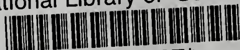
Bioball





LEABHRAICHEAN

AN

T-SEANN TIOMNAIDH,

AIR AN TARRUING

O'N CHEUD CHANAIN

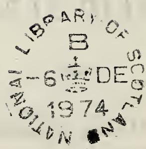
CHUM GAELIC ALBANNAICH;

AGUS

AIR AN CUR A MACH LE H-UGHDARRAS ARD-SHEANAIDH EAGLAIS NA H-ALBA.

AN COMUNN-BHÌOBULL DÙTHCHAIL NA H-ALBA;
ARD-AITREABH—5 Ceàrnan Naoimh Aindreais, Dun-Eidin,
agus 224 Iar-Shràid Dheòrsa, Glaschu.
1898

Gaelic 24mo Bible.



ABBREVIATIONS AND MARKS.

A. C. Ante Christum.
A' for "an" the article, as "a' bhean" *the woman*, for "an bhean."
A' for "ag," sign of the pres. part. of verbs beginning with a consonant, as "a' bualadh" *striking*, but "ag òl" *drinking*.
A' for "ann" *in*, as "a'd' cheann" *in thy head*, for "an do cheann."
Á for "as" *out of*, marked with an acute accent, as "á teine" *out of fire*.
'Ar for "thar" *over*, *above*, as, "deich 'ar fhichead" *thirty*.
B' for "bu" *was*, as "b'e" *he was*.
C' for "cia" *who*, *what*, as "c'àit" *where* or *in what place?* "c'uin" *when* or *at what time?*
D' for "do" *thy*, *thine*, as "d'athair" *thy father*.
D', dh' for "do" sign of the Preterite Tense of verbs, as "an d'aidich e" *has he confessed?* "dh'aidich mi" *I have confessed*.
Eabh. for "Eabhra" *Hebrew*.
Eir. for "Eirionnach" *Irish*.
'G for "ag" sign of the pres. part. of verbs, as "'ga dheanamh" *doing it*.
G' for "gu" *to*, as "g'a cheann" *to the end thereof*.
M' for "mo" *my*, as "m'anam" *my soul*.
M' for "mu" *about*, as "m'a cheann" *about his head*.
'Na for "ann a" *in his*, as "'na chridhe" *in his heart*.
'Nan for "ann an" *in their*, as "'nan tighibh" *in their houses*.
'Nar for "ann ar" *in our*, as "'nar dùthaich" *in our country*.
'Nur for "ann bhur" *in your*, as "'nur fearann" *in your land*.
'Nuair for "an uair" *in the time*, *when*.
'R for "ar" *our*, as "o'r sinnsiribh" *from our ancestors*.
'R for "bhur" *your*, as "le'r cead" *with your leave*.
R' for "ri" *to*, as "r'ar guth" *to our voice*.
San, sa' for "anns an" *in the*, as "san àm" *in the time*, "sa' bhaile" *in the city*.
Sasg. for "Sasgonach" or "Sasonach" *English*.
Sna for "anns na" *in the*, as "sna coilitibh" *in the woods*.
T' for "do" *thy*, as "t'anail" *thy breath*. Before a vowel, *d* the initial consonant of this pronoun is changed into *t*: but *t*, the initial consonant of the verbs "téid. tig, toir," is retained in writing, though pronounced as *d*.
` Grave accent. Vowels marked with this accent are always sounded long; and such as are not, are generally sounded short.
´ Acute accent. When the vowel *e* is sounded like *e* in scene, or the Latin œ in Phœbus, as the Scotch pronounce it, it is commonly marked with this accent.
' Apostrophe When there is an elision of one or more letters, it is usually marked with an apostrophe. Thus when the preceding word ends, or the following word begins with a vowel, there is an elision of the possessive pronoun "a," as "le 'shùil" *with his eye*, for "le a shùil;" "cail 'anama" *the loss of his soul*, for "call a anama." A few Gaelic words admit of a final vowel, or not, as the euphony requires it, as "àit" or "àite" *a place*, "Tighearn" or "Tighearna" *Lord*, "naomh" or "naomha" *holy*, "fad" or "fada" *long*, "camp" or "campa" *a camp*; but as these final vowels are not essential to the words, their absence is not marked with an apostrophe

LEABHRAICHEAN

AN

T-SEANN TIOMNAIDH.

LEABHRAICHEAN

AN

TIOMNAIDH NUAIDH.

CEUD LEABHAR MHAOIS,

D'AN AINM

GENESIS.

CAIB. I.

SAN toiseach chruthaich Dia na
nèamhan agus an talamh.
2 Agus bha 'n talamh gun dealbh
agus falamh; agus *bha* dorchadas air
aghaidh na doimhne: agus *bha* Spior-
ad Dé a' gluasad air aghaidh nan uis-
geachan.
3 Agus thubhairt Dia, Biodh solus
ann: agus bha solus ann.
4 Agus chunnaic Dia an solus, gu *'n*
robh e maith: agus chuir Dia dealach-
adh eadar an solus,agus an dorchadas.
5 Agus dh'ainmich Dia an solus Là,
agus an dorchadas dh'ainmich e Oidh-
che: agus b'iad am feasgar agus a'
mhaduinn an ceud là.
6 Agus thubhairt Dia, Biodh athar
am meadhon nan uisgeachan, agus
cuireadh e dealachadh eadar uisgeach-
an agus uisgeacha.
7 Agus ṙinn Dia an t-athar, agus
chuir e dealachadh eadar na h-uis-
geachan a *bha* fuidh 'n athar, agus na
h-uisgeachan a *bha* os ceann an athair:
agus bha e mar sin.
8 Agus dh'ainmich Dia an t-athar
Nèamh: agus b'iad am feasgar agus a'
mhaduinn an dara là.
9 Agus thubhairt Dia, Cruinnichear
na h-uisgeachan *a ta* fuidh nèamh a
dh'aon àite, agus leigear ṙis an *tìr*
thioram: agus bha e mar sin.
10 Agus dh'ainmich Dia an *tìr* thior-
am Talamh, agus cruinneachadh nan
uisgeacha dh'ainmich e Fairgeachan:
agus chunnaic Dia gu *'n robh e* maith.
11 Agus thubhairt Dia, Thugadh an
talamh a mach feur, luibh a ghineas
sìol, craobh-mheas a bheir a mach
meas a ḟeir a gnè, aig *am bheil* a sìol
innte féin air an talamh: agus bha e
mar sin.
12 Agus thug an talamh a mach
feur, luibh a ghineas sìol a ḟeir a gnè,
agus craobh a bheir a mach meas, aig
am bheil a sìol innte féin a ḟeir a gnè:
agus chunnaic Dia gu'*n robh e* maith.
13 Agus b'iad am feasgar agus a'
mhaduinn an treas là.
14 Agus thubhairt Dia, Biodh sol-
uis ann an speuraibh ṅeimh a chur
dealachaidh eadar an là agus an oidh-
che, agus bitheadh iad air son chomh-
aran, agus air son aimsirean, agus air
son ṫaithean, agus bhliadhnachan.
15 Agus biodh iad mar sholusaibh
ann an speuraibh ṅeimh, a thoirt sol-
uis air an talamh: agus bha e mar
sin.
16 Agus ṙinn Dia dà sholus mhòr,
an solus a's mò a ṙiaghladh an latha,
agus an solus a's lugha a ṙiaghladh na
h-oidhche; agus na reultan.
17 Agus shuidhich Dia iad ann an
speuraibh ṅeimh, a thoirt soluis air an
talamh,
18 Agus a ṙiaghladh san là, agus
san oidhche, agus a chur dealachaidh
eadar an solus agus an dorchadas: ag-
us chunnaic Dia gu'*n robh e* maith.
19 Agus b' iad am feasgar agus a'
mhaduinn an ceathramh là.
20 Agus thubhairt Dia, Thugadh
na h-uisgeachan a mach gu pailt an
creutair gluasadach anns am bheil
beatha, agus biodh eunlaith ag iteal-
aich os ceann na talmhainn air agh-
aidh speuran ṅeimh.
21 Agus chruthaich Dia muca-mara
mòra, agus gach uile chreutair beò a
ghluaiseas, a thug na h-uisgeachan a
mach gu pailt a ḟeir an gnè, agus gach
eun iteagach a ḟeir a ghnè: agus
chunnaic Dia gu'*n robh e* maith.
22 Agus bheannaich Dia iad, ag
ràdh, Sìolaichibh, agus fàsaibh lìon-
mhor, agus lìonaibh na h-uisgeachan
anns na fairgibh, agus fàsadh an eun-
laith lìonmhor air an talamh.
23 Agus b'iad am feasgar agus a'
mhaduinn an cùigeadh là.
24 Agus thubhairt Dia, Thugadh
an talamh a mach an creutair beò a
ḟeir a ghnè, spréidh, agus *gach* ni a
shnàigeas, agus beathaiche na tal-
mhainn a ḟeir an gnè: agus bha e mar
sin.
25 Agus ṙinn Dia beathaiche na
talmhainn a ḟeir an gnè, agus an
spréidh a ḟeir an gnè, agus gach ni a
shnàigeas air an talamh a ḟeir a ghnè:
agus chunnaic Dia gu'*n robh e* maith.
26 Agus thubhairt Dia, Deanamaid
duine 'ṅar dealbh féin, a ḟeir ar cos-
lais féin, agus biodh uachdaranachd
aca os ceann éisg na mara, agus os
ceann eunlaith nan speur, agus os
ceann na spréidhe, agus os ceann na
talmhainn uile, agus os ceann gach ni
a shnàigeas a ta snàigeadh air an tal-
amh.
27 Agus chruthaich Dia an duine
'ṅa dhealbh féin; ann an dealbh Dhé
chruthaich se e: fìrionnach agus boir-
ionnach chruthaich e iad.
28 Agus bheannaich Dia iad, agus
thubhairt Dia ṙiu, Sìolaichibh, agus
fàsaibh lìonmhor, agus lìonaibh an
talamh, agus ceannsaichibh e; agus
biodh uachdaranachd agaibh os ceann
éisg na mara, agus os ceann eunlaith
nan speur, agus os ceann gach ni beò
a ghluaiseas air an talamh.
29 Agus thubhairt Dia, Feuch, thug
mi dhuibh gach luibh a ghineas sìol,
a *ta* air aghaidh na talmhainn uile,
agus gach craobh anns *am bheil* meas
craoibhe a ghineas sìol; dhuibhse
bithidh e mar bhiadh.

30 Agus do uile bheathaichibh na
talmhainn, agus do uile eunlaith nan
speur, agus do gach ni a shnàigeas air
an talamh, anns *am bheil* beatha, *thug*
mi gach luibh ghorm mar bhiadh: ag-
us bha e mar sin.
31 Agus chunnaic Dia gach ni a
rinn e, agus, feuch, *bha e* ro mhaith.
Agus b' iad am feasgar agus a' mhad-
uinn an seathadh là.

CAIB. II.

AGUS chrìochnaicheadh na nèamh-
an agus an talamh, agus an sluagh
uile.
2 Agus chrìochnaich Dia air an
t-seachdamh là 'obair a rinn e; agus
ghabh e fois air an t-seachdamh là o
'obair uile a rinn e.
3 Agus bheannaich Dia an seachd-
amh là, agus naomhaich se e: do
bhrìgh gur ann air a ghabh e fois o
'obair uile, a chruthaich Dia agus a
rinn e.
4 *Is* iad so ginealaich nan nèamh
agus na talmhainn, 'nuair a chruth-
aicheadh iad, san là an d'rinn an
Tighearna Dia *an* talamh agus na
nèamhan.
5 Agus cha robh uile phreasan na
macharach fathast anns an talamh,
agus cha d'fhàs fathast uile lusan na
macharach; do bhrìgh nach d'thug
an Tighearna Dia air uisge frasadh air
an talamh, agus cha robh duine ann a
shaoithreachadh na talmhainn.
6 Ach chaidh ceò suas o'n talamh,
agus dh'uisgich e aghaidh na tal-
mhainn uile.
7 Agus dhealbh an Tighearna Dia
an duine *do* dhuslach na talmhainn:
agus shéid e ann an cuineinibh a
shròine anail na beatha; agus dh'
fhàs an duine 'na anam beò.
8 Agus shuidhich an Tighearna Dia
gàradh ann an Eden san àird an ear, a-
gus chuir e an sin an duine a dhealbh e.
9 Agus thug an Tighearna Dia air
gach uile chraoibh fàs as an talamh
a ta taitneach do'n t-sealladh, agus
maith a chum bìdh: craobh na beatha
mar an ceudna ann am meadhon a'
ghàraidh, agus craobh eòlais a'
mhaith agus an uilc.
10 Agus chaidh amhainn a mach á
h-Eden a dh'uisgeachadh a' ghàraidh;
agus as a sin roinneadh i, agus dh'fhàs
i 'na ceithir chcannaibh.
11 *Is e* ainm na ceud *aimhne* Pison;
so i a ta cuartachadh tìre Chabhilah
uile, far *am bheil* òr.
12 Agus *a ta* òr na tìre sin maith: an
sin *a ta* bdellium agus a' chlach onics.
13 Agus *is e* ainm na dara aimhne
Gihon: *is* i sin *a ta* cuartachadh tìre
Chuis uile.
14 Agus *is e* ainm na treas aimhne
Hidecel: *is i* sin a tha dol do'n taoibh
an ear do Asiria. Agus *is* i a' cheath-
raimh amhainn Euphrates.
15 Agus ghabh an Tighearna Dia
an duine, agus chuir se e ann an gàr-
adh Edein, g'a shaoithreachadh agus
g'a ghleidheadh.
16 Agus dh'àithn an Tighearna Dia
do'n duine, ag ràdh, Do gach uile
chraoibh sa' ghàradh feudaidh tu ith-
eadh gu saor:
17 Ach do chraoibh eòlais a' mhaith
agus an uilc, cha'n ith thu dh'i sin;
oir anns an là a dh'itheas tu dhith, gu
cinnteach bàsaichidh tu.
18 Agus thubhairt an Tighearna
Dia, Cha '*n' eil e* maith gu'm biodh an
duine 'na aonar: Ni mi dha còmh-
nadh d'a rèir féin.
19 Agus dhealbh an Tighearna Dia
as an talamh uile bheathaiche na
macharach, agus uile eunlaith nan
speur, agus thug e *iad* a chum Adh-
aimh, a dh'fhaicinn cionnus a dh'ain-
micheadh e iad: agus ge b'e ainm a
thug Adhamh air gach creutair beò,
b'e sin *a b'*ainm dha.
20 Agus thug Adhamh ainmean do'n
spréidh uile, agus do eunlaith nan
speur, agus do uile bheathaichibh na
macharach: ach do Adhamh cha
d'fhuaradh còmhnadh d'a rèir féin.
21 Agus thug an Tighearna Dia air
codal trom tuiteam air Adhamh, agus
choidil e: agus ghabh e h-aon d'a ais-
nibh, agus dhùin *e* an fheoil suas 'na
h-àit.
22 Agus thog an Tighearna Dia an
aisne a thug e o'n duine suas 'na
mnaoi, agus thug e i chum an duine.
23 Agus thubhairt Adhamh, So a
nis cnàimh do m' chnàmhaibh, agus
feoil do m' fheoil-sa: goirear bean
dith, do bhrìgh gur ann as an duine a
thugadh i.
24 Air an aobhar sin fàgaidh fear
'athair agus a mhàthair, agus dlùth-
leanaidh se r'a mhnaoi; agus bithidh
iad 'nan aon fheoil.
25 Agus bha iad le chéile lomnochd,
an duine agus a bhean; agus cha robh
nàire orra.

CAIB. III.

A NIS bha an nathair ni bu sheolta
na h-aon do bheathaichibh na
macharach a rinn an Tighearna Dia;
agus thubhairt i ris a' mhnaoi, Seadh,
an dubhairt Dia, Cha 'n ith sibh do
gach craoibh sa' ghàradh?
2 Agus thubhairt a' bhean ris an
nathair, Do mheas craobhan a' ghàr-
aidh feudaidh sinn itheadh:
3 Ach do mheas na craoibhe a *ta*
ann am meadhon a' gharaidh, thubh-
airt Dia, Cha'n ith sibh dheth, agus
cha bhean sibh ris, a chum nach faigh
sibh bàs.
4 Agus thubhairt an nathair ris a'
mhnaoi, Gu cinnteach cha 'n fhaigh
sibh bàs:
5 Oir a ta fios aig Dia, san là a dh'-
itheas sibh dheth, gu'm fosglar bhur
sùilcan, agus *gu'm* bi sibh mar dhée,
fiosrach air maith agus air olc.
6 Agus chunnaic a' bhean gu'*n robh*
a' chraobh maith a chum bìdh, agus
gu'*n robh* i taitneach do'n t-sùil, agus
'na craoibh r'a miannachadh a dhean-
amh *neach* glic; agus ghabh i d'a
meas agus dh'ith i, agus thug i mar

an ceudna d'a fear maille rithe, agus
dh'ith e.
7 Agus dh'fhosgladh an sùilean le
chéile, agus dh'aithnich iad gu'n *robh*
iad lomnochd; agus dh' fhuaigh iad
duilleach croinn-fhìge r'a chéile, agus
rinn iad dhoibh féin aprain.
8 Agus chual' iad guth an Tigh-
earna Dé ag imeachd sa' ghàradh am
tionnfhuaireachd an là: agus dh'fhol-
aich Adhamh agus a bhean iad féin
o ghnùis an Tighearna Dé am measg
chraobhan a' ghàraidh.
9 Agus dh'éigh an Tighearna Dia
air Adhamh, agus thubhairt e ris,
C'âit *am bheil* thu?
10 Agus thubhairt e, Chuala mi do
ghuth sa' ghàradh, agus bha eagal orm
a chionn gu'n *robh* mi lomnochd, agus
dh'fholaich mi mi féin.
11 Agus thubhairt e, Cò dh'innis
dhuit gu'n *robh* thu lomnochd? An
d'ith thu do'n chraoibh, a dh'àithn
mise dhuit gun itheadh dhith?
12 Agus thubhairt an duine, A'
bhean a thug thu *gu bhi* maille rium,
thug ise dhomh do'n chraoibh, agus
dh'ith mi.
13 Agus thubhairt an Tighearna
Dia ris a' mhnaoi, Ciod *e* so *a* rinn
thu? agus thubhairt a' bhean, Mheall
an nathair mi, agus dh'ith mi.
14 Agus thubhairt an Tighearna
Dia ris an nathair, A chionn gu'n d'
rinn thu so, *tha* thu mallaichte thar
gach ainmhidh, agus thar uile bheath-
aiche na macharach: air do bhroinn
imichidh tu, agus duslach ithidh tu
uile làithean do bheatha.
15 Agus cuiridh mi naimhdeas ea-
dar thusa agus a' bhean, agus eadar do
shìol-sa agus a sìol-sa: bruthaidh esan
do cheann, agus bruthaidh tusa a
shàil-san.
16 Ris a' mhnaoi thubhairt e, Meud-
aichidh mi gu mòr do dhoilgheas agus
do thoirrcheas; am péin beiridh tu
clann, agus ri t'fhear bithidh do thog-
radh, agus bithidh uachdaranachd
aige ort.
17 Agus ri h-Adhamh thubhairt e,
Do bhrìgh gu'n d'éisd thu ri guth do
mhnà, agus gu'n d'ith thu do'n
chraoibh a dh'àithn mise dhuit, ag
ràdh, Cha'n ith thu dhith, *tha*'n talamh
mallaichte air do shon; ann an doil-
gheas ithidh tu dheth uile làithean do
bheatha.
18 Agus droighionn agus cluarain
bheir e mach dhuit, agus ithidh tu
luibh na macharach.
19 Am fallus do ghnùise ithidh tu
aran, gus am pill thu dh' ionnsuidh na
talmhainn; oir aisde thugadh thu:
oir *is* duslach thu, agus gu duslach
pillidh tu.
20 Agus thug Adhamh Eubha mar
ainm air a mhnaoi, do bhrìgh gu'm
b'i màthair nan uile bheò.
21 Agus rinn an Tighearna Dia do
Adhamh agus d'a mhnaoi, còtaichean
croicinn, agus chomhdaich e iad.
22 Agus thubhairt an Tighearna
Dia, Feuch, a ta'n duine air fàs mar
aon dhinn *féin*, fiosrach air maith ag
us olc. Agus a nis air eagal gu'n sìn
eadh e mach a làmh, agus gu'n gabh
adh e mar an ceudna do chraoibh na
beatha, agus gu'n itheadh e, agus gu'm
biodh e beò gu sìorruidh:
23 Air an aobhar sin chuir an Tigh-
earna Dia a mach e á gàradh Edein, a
shaoithreachadh na talmhainn, as an
d'thugadh e.
24 Agus dh'fhògair e mach an
duine; agus shuidhich e san taobh an
ear do ghàradh Edein Cheruban, agus
claidheamh lasarach, a *bha* tionndadh
air gach làimh, a ghleidheadh slighe
craoibhe na beatha.

CAIB. IV.

AGUS dh'aithnich Adhamh a bhean
Eubha, agus dh'fhàs i torrach
agus tug i Cain, agus thubhairt i,
Fhuair mi duine o'n Tighearna.
2 Agus a rìs tug i a bhràthair Abel:
agus bha Abel 'na bhuachaille chaor-
ach, ach bha Cain 'na threabhaiche
fearainn.
3 Agus tharladh an ceann làithean
àraidh, gu'n d' thug Cain do thoradh
an fhearainn tabhartas do'n Tigh-
earna.
4 Agus thug Abel mar an ceudna
do cheud-ghinibh a thréid, agus d'an
saill: agus bha meas aig an Tighearn
air Abel agus air a thabhartas:
5 Ach air Cain, agus air a thabh-
artas, cha robh meas aige. Agus bha
Cain fuidh throm fheirg, agus thuit a
ghnùis.
6 Agus thubhairt an Tighearna ri
Cain, C'ar son a tha fearg ort? agus
c'ar son a thuit do ghnùis.
7 Ma ni thu gu maith, nach gabhar
rint? agus mur dean thu gu maith,
aig an dorus *tha* peacadh 'na luidhe.
Agus riutsa *bithidh* a thogradh, agus
bithidh uachdaranachd agad air.
8 Agus labhair Cain ri h-Abel a
bhràthair: agus 'nuair a bha iad sa'
mhachair, dh'éirich Cain suas an agh-
aidh Abeil a bhràthar, agus mharbh
se e.
9 Agus thubhairt an Tighearna ri
Cain, C'àit *am bheil* Abel do bhràth-
air? Agus thubhairt esan, Cha'n 'eil
fhios agam. Am mise fear-gleidhidh
mo bhràthar?
10 Agus thubhairt esan, Ciod a rinn
thu? *Tha* guth fola do bhràthar ag
éigheach riumsa o'n talamh.
11 Agus a nis *tha* thu mallaichte
o'n talamh, a dh'fhosgail a bheul a
ghabhail fola do bhràthar o d'làimh.
12 'Nuair a shaoithricheas tu an tal-
amh, cha toir e dhuit á so suas a
neart. A' t'fhògarach agus a' t'fhear-
fuadain bithidh tu air an talamh.
13 Agus thubhairt Cain ris an Tigh-
earna, Is mò mo pheanas na gur urr-
ainn mi ghiùlan.
14 Feuch, dh' fhògair thu mi mach
an diugh bhàrr aghaidh na tal-
mhainn: agus o d' ghnùis-sa folaichear
mi, agus bithidh mi a'm'fhògarach

agus a'm' fhear-fuadain air an tal-
amh; agus tarlaidh, gach neach a
gheibh mi, *gu* marbh e mi.
15 Agus thubhairt an Tighearna
ris, Uime sin ge b'e air bith a mhar-
bhas Cain, ṅithear a sheachd uiread
do dhìoghaltas air. Agus chuir an
Tighearna comhara air Cain, a chum
ge b'e neach a gheibheadh e nach
marbhadh se e.
16 Agus chaidh Cain a mach á lâ-
thair an Tighearn, agus ghabh e
còmhnuidh ann an tìr Nod an taobh
an ear do Eden.
17 Agus dh'aithnich Cain a bhean,
agus dh'fhàs i torrach, agus ṙug i E-
noch: agus thog e baile, agus ghoir e
ainm a' bhaile a ṙéir ainme a mhic,
Enoch.
18 Agus ṙugadh do Enoch Irad; ag-
us ghin Irad Mehuiael; agus ghin
Mehuiael Metusael; agus ghin Metu-
sael Lamech.
19 Agus ghabh Lamech dha féin dà
mhnaoi: *b'e* ainm a h-aon diubh A-
dah, agus ainm na *mnà* eile Sillah.
20 Agus rug Adah Iabal: b'esan
athair na droinge a ta gabhail còmh-
nuidh am bùthaibh, agus na *droinge
aig am bheil* spréidh.
21 Agus *b'e* ainm a bhràthar Iubal:
b'esan athair nan uile a l̇aimhsicheas
clàrsach agus organ.
22 Agus Sillah, ṙug ise mar an
ceudna Tubalcain, fear-teagaisg gach
uile fhir-ceird ann an ùmha agus an
iarunn: agus *b'i* piuthar Thubalcain,
Naamah.
23 Agus thubhairt Lamech ṙ'a
mhnàibh, Adah agus Sillah, Cluinn-
ibh mo ghuth, a mhnài Lameich,
éisdibh ṙi m' chainnt: oir mharbh mi
duine a chum mo l̇otaidh, agus ògan-
ach a chum mo chiurraidh.
24 Ma dhìolar Cain a sheachd uir-
ead, gu deimhin *dìolar* Lamech a
sheachd-deug agus a thri fichead uir-
ead.
25 Agus dh'aithnich Adhamh a ṙìs
a bhean, agus ṙug i mac, agus thug i
Set mar ainm air; oir dh'òrduich Dia,
thubhairt i, dhomhsa sliochd eile an
àit Abeil, a mharbh Cain.
26 Agus do Shet féin mar an ceud-
na ṙugadh mac, agus thug e Enos mar
ainm air: an sin thòisich daoine ṙi
gairm air ainm an Tighearna.

CAIB. V.

IS e so leabhar ghinealach Adhaimh:
san là an do chruthaich Dia an
duine, ann an coslas Dé ṙinn se e.
2 Firionnach agus boirionnach
chruthaich e iad; agus bheannaich e
iad, agus thug e Adhamh mar ainm
orra, san là an do chruthaicheadh iad.
3 Agus bha Adhamh beò ceud agus
deich bliadhna fichead, agus ghin e
mac 'na choslas féin, a ṙéir ìomhaigh
féin: agus thug e Set mar ainm air.
4 Agus b'iad làithean Adhaimh an
déigh dha Set a ghintinn, ochd ceud
bliadhna: agus ghin e mic agus nigh-
eana.
5 Agus b'iad uile l̇àithean Adhaimh
a bha e beò, naoi ceud agus deich
bliadhna fichead; agus fhuair e bàs.
6 Agus bha Set beò ceud agus cùig
bliadhna, agus ghin e Enos.
7 Agus bha Set beò, an déigh dha
Enos a ghintinn, ochd ceud agus
seachd bliadhna, agus ghin e mic ag-
us nigheana.
8 Agus b'iad uile l̇àithean Shet naoi
ceud agus dà bhliadhna dheug; agus
fhuair e bàs.
9 Agus bha Enos beò ceithir fich-
ead bliadhna agus a deich, agus ghin
e Cainan.
10 Agus bha Enos beò, an déigh
dha Cainan a ghintinn, ochd ceud ag-
us cùig bliadhna deug, agus ghin e
mic agus nigheana.
11 Agus b' iad uile l̇aithean Enois
naoi ceud agus cùig bliadhna; agus
fhuair e bàs.
12 Agus bha Cainan beò deich
bliadhna agus tri fichead, agus ghin e
Mahalaleel.
13 Agus bha Cainan beò, an déigh
dha Mahalaleel a ghintinn, ochd ceud
agus dà fhichead bliadhna, agus ghin
e mic agus nigheana.
14 Agus b'iad uile l̇aithean Chainain
naoi ceud agus deich bliadhna; agus
fhuair e bàs.
15 Agus bha Mahalaleel beò cùig
bliadhna agus tri fichead, agus ghin e
Iared.
16 Agus bha Mahalaleel beò, an
déigh dha Iared a ghintinn, ochd ceud
agus deich bliadhna fichead, agus ghin
e mic agus nigheana.
17 Agus b' iad uile l̇àithean Mha-
halaleeil ochd ceud, ceithir fichead,
agus cuig bliadhna deug; agus fhuair
e bàs.
18 Agus bha Iared beò ceud agus
tri fichead agus dà bhliadhna, agus
ghin e Enoch.
19 Agus bha Iared beò, an déigh
dha Enoch a ghintinn, ochd ceud
bliadhna, agus ghin e mic agus nigh-
eana.
20 Agus b' iad uile l̇àithean Iareid
naoi ceud, tri fichead, agus dà bhliadh-
na; agus fhuair e bàs.
21 Agus bha Enoch beò tri fichead
agus cùig bliadhna, agus ghin e Metu-
selah.
22 Agus ghluais Enoch maille ṙi
Dia, an déigh dha Metuselah a ghin-
tinn, tri cheud bliadhna, agus ghin e
mic agus nigheana.
23 Agus b' iad uile l̇àithean Enoich
tri cheud, agus tri fichead, agus cùig
bliadhna.
24 Agus ghluais Enoch maille ṙi
Dia, agus cha *robh* e ann, oir thug Dia
l̇eis e.
25 Agus bha Metuselah beò ceud,
agus ceithir fichead, agus seachd
bliadhna, agus ghin e Lamech.
26 Agus bha Metuselah beò, an
déigh dha Lamech a ghintinn, seachd
ceud, ceithir fichead, agus dà bhliadh-
na, agus ghin e mic agus nigheana.

27 Agus b' iad uile łàithean Mhetuselah naoi ceud agus tri fichead agus naoi bliadhna; agus fhuair e bàs.

28 Agus bha Lamech beò ceud agus ceithir fichead agus dà bhliadhna, agus ghin e mac.

29 Agus thug e Noah mar ainm air, ag ràdh, Bheir an ti so *féin* sòlas dhuinne thaobh ar n-oibre agus saoithreach ar làmh, a thaobh na talmhainn a mhallaich an Tighearn.

30 Agus bha Lamech beò, an déigh dha Noah a ghintinn, cùig ceud, ceithir fichead, agus cùig bliadhna deug; agus ghin e mic agus nigheana.

31 Agus b' iad uile łàithean Lameich, seachd ceud agus tri fichead agus seachd bliadhna deug; agus fhuair e bàs.

32 Agus bha Noah cùig ceud bliadhna dh' aois: agus ghin Noah Sem, Ham, agus Iaphet.

CAIB. VI.

AGUS 'nuair a thòisich daoine ṙi fàs lìonmhor air aghaidh na talmhainn, agus a rugadh nigheana dhoibh,

2 Agus a chunnaic mic Dhé nigheana dhaoine, gu'*n robh* iad sgiamhach, ghabh iad dhoibh féin mnài do gach uile a ṫoghnaich iad.

3 Agus thubhairt an Tighearna, Cha bhi mo Spiorad a' strì ṙis an duine a ghnàth, do bhrigh gur feoil a mhàin e: gidheadh bithidh a łàithean ceud agus fichead bliadhna.

4 Bha famhairean air an talamh sna łàithibh sin; agus mar an ceudna 'ṅa dhéigh sin, 'nuair a thàinig mic Dhé a steach a chum ṅigheana dhaoine, agus a ṙug iad *clann* dhoibh, *dh'fhàs* iad sin 'ṅan daoinibh treuna, a *bha* o shean 'ṅan daoinibh ainmeil.

5 Agus chunnaic an Tighearna gu'*m bu* mhòr aingidheachd an duine air an talamh, agus *gu'n robh* uile bhreithneachadh smuaintean a chridhe a mhàin olc gach aon là.

6 Agus b'aithreach łeis an Tighearna gu'n d' ṙinn e an duine air an talamh, agus thog e doilgheas da 'ṅa chridhe.

7 Agus thubhairt an Tighearna, Sgriosaidh mi an duine, a chruthaich mi, bhàrr aghaidh na talmhainn, araon duine agus ainmhidh, agus an *creutair* a shnàigeas, agus eunlaith nan speur; oir is aithreach leam gu'n d' ṙinn mi iad.

8 Ach fhuair Noah deadh-ghean ann an sùilibh an Tighearna.

9 *Is* iad so ginealaich Noah: Bha Noah 'ṅa dhuine cothromach, *agus* iomlan 'ṅa ṫinn; *agus* ghluais Noah maille ṙi Dia.

10 Agus ghin Noah triuir mhac, Sem, Ham, agus Iaphet.

11 Agus bha 'n talamh truaillidh am fianuis Dé, agus lìonadh an talamh łe foirneart.

12 Agus dh'amhairc Dia air an talamh, agus, feuch, bha e truaillidh; oir thruaill gach uile fheoil a slighe air an talamh.

13 Agus thubhairt Dia ṙi Noah, Thàinig crìoch gach uile fheòla a'm' fhianuis; oir tha'n talamh air a lìonadh łe foirneart d'an trìd-san: agus, feuch, sgriosaidh mise iad maille ṙis an talamh.

14 Dean dhuit féin àirc do fhiodh ghopher; seòmraichean ṅi thu san àirc, agus còmhdaichidh tu i a stigh agus a muigh łe pic.

15 Agus so *a' chumachd* air an dean thu i: Tri cheud làmh-choille fad na h-àirce, leth-cheud làmh-choille a leud, agus deich 'ar fhichead làmhchoille a h-àirde.

16 Uinneag ṅi thu do'n àirc, agus an làmh-choille crìochnaichidh tu i 'ṅa mullach; agus dorus na h-àirce cuiridh tu 'ṅa taobh: *le lobhtaibh* ìochdarach, meadhonach, agus uachdarach ṅi thu i.

17 Agus, feuch, bheir mise, eadhon mise, dìle uisgeachan air an talamh, a sgrios gach uile fheòla, anns *am bheil* anail na beatha fuidh ṅeamh: *agus* gheibh gach ni a *ta* air an talamh bàs.

18 Ach daingnichidh mi mo choimhcheangal ṙiutsa: agus théid thu a steach do'n àirc, thu *féin*, agus do mhic, agus do bhean, agus mnài do mhac maille ṙiut.

19 Agus do gach uile *ni* beò do'n uile fheoil, dithis do gach *seòrsa* bheir thu steach do'n àirc, gu'*n* gleidheadh beò maille ṙiut: firionn agus boirionn bithidh iad.

20 Do'n eunlaith a ṙéir an gnè, agus do'n spréidh a ṙéir an gnè, *agus* do gach ni a shnàigeas air an talamh a ṙéir a ghnè: théid dithis do gach *seòrsa* steach a t'ionnsuidh, gu'*n* gleidheadh beò.

21 Agus gabh thusa dhuit do gach uile bhiadh a dh'ithear, agus cruinnichidh tu a t' ionnsuidh *e;* agus bithidh e dhuitse agus dhoibhsan air son beathachaidh.

22 Mar so ṙinn Noah; a ṙéir gach ni a dh'àithn Dia dha, mar sin ṙinn e

CAIB. VII.

AGUS thubhairt an Tighearna ṙi Noah, Rach thusa, agus do thigh uile, a steach do'n àirc; oir thusa chunnaic mi cothromach a'm' fhianuis sa' ghinealach so.

2 Do gach uile ainmhidh glan gabhaidh tu dhuit 'ṅan seachdaibh, am firionn agus a bhoirionn; agus do ainmhidhibh nach '*eil* glan 'ṅan dithisibh, am firionn agus a bhoirionn:

3 Mar an ceudna do eunlaith nan speur 'ṅan seachdaibh, firionn agus boirionn, a ghleidheadh sìl beò air aghaidh na talmhainn uile:

4 Oir fathast seachd làithean, agus bheir mise air uisge teachd air an talamh dà fhichead là agus dà fhichead oidhche; agus sgriosaidh mi gach dùil *bheò* a ṙinn mi, bhàrr aghaidh na talmhainn.

5 Agus ṙinn Noah a ṙéir gach ni a dh'àithn an Tighearna dha.

6 Agus *bha* Noah sè ceud bliadhna

dh'aois, 'nuair a bha an dìle uisgeachan
air an talamh.
7 Agus chaidh Noah steach, agus a
mhic, agus a bhean, agus mnài a mhac
maille ris, do'n àirc, air son uisgeacha
na dìle.
8 Do ainmhidhibh glan, agus do
ainmhidhibh nach *'eil* glan, agus do
eunlaith, agus *do* gach ni a shnàigeas
air an talamh,
9 Chaidh dithis agus dithis a steach
a dh'ionnsuidh Noah do'n àirc, firionn
agus boirionn, a rèir mar a dh'àithn
Dia do Noah.
10 Agus an déigh sheachd làithean
bha uisgeacha na dìle air an talamh.
11 Anns an t-seathadh ceud bliadhna
dh'aois Noah, san dara mìos, san t-
seachdamh latha deug do'n mhìos,
san là sin féin bhriseadh suas uile
thobraiche na doimhne mòire, agus
bha tuil-dhorsa nan nèamh air am
fosgladh.
12 Agus bha'n t-uisge air an talamh
dà fhichead là agus dà fhichead
oidhche.
13 Sa' cheart là sin féin chaidh
Noah, agus Sem, agus Ham, agus
Iaphet, mic Noah, agus bean Noah,
agus triuir bhan a mhac maille riu, a
steach do'n àirc;
14 Iad féin, agus gach uile bheath-
ach a rèir a ghnè, agus an spréidh uile
a rèir an gnè, agus gach creutair a
shnàigeas a ta snàigeadh air an talamh
a rèir a ghnè, agus an eunlaith uile a
rèir an gnè, gach eun do gach seòrsa.
15 Agus chaidh iad a steach a chum
Noah do'n àirc, a lìon dithis agus di-
this, do gach uile fheoil, anns *am bheil*
anail na beatha.
16 Agus iadsan a chaidh a steach,
firionn agus boirionn chaidh iad a
steach do gach uile fheoil, mar a
dh'àithn Dia dha: agus dhruid an
Tighearna stigh e.
17 Agus bha 'n dìle dà fhichead là
air an talamh, agus mheudaicheadh
na h-uisgeachan, agus ghiùlain iad an
àirc, agus thogadh suas i os ceann na
talmhainn.
18 Agus bhuadhaich na h-uisgeach-
an, agus mheudaicheadh iad gu h-ana-
barrach air an talamh; agus shiubhail
an àirc air aghaidh nan uisgeachan.
19 Agus bhuadhaich na h-uisgeacha
gu ro-anabarrach air an talamh; agus
chòmhdaicheadh na beanntan àrda
uile, a *bha* fuidh na nèamhaibh gu léir.
20 Cùig làmh-choille deug air àirde
bhuadhaich na h-uisgeachan; agus
chòmhdaicheadh na beanntan.
21 Agus dh'eug gach uile fheoil *a*
bha gluasad air an talamh, araon do
eunlaith, agus do spréidh, agus do
bheathaichibh, agus do gach ni a
shnàigeas a ta snàigeadh air an
talamh, agus gach uile dhuine.
22 Gach ni aig *an robh* anail na
beatha ann an cuineinibh a shròine,
do na h-uile a *bha* air an *talamh* thior-
am, dh'eug iad.
23 Agus sgriosadh gach uile dhùil a
bha air aghaidh na talmhainn, araon
duine agus ainmhidh, agus an creutair
a shnàigeas, agus eunlaith nan speur;
agus sgriosadh iad bhàrr na tal-
mhainn, agus dh'fhàgadh a mhàin
Noah agus na *bha* maille ris san àirc.
24 Agus bhuadhaich na h-uisgeach-
an os ceann na talmhainn ceud agus
leth-cheud là.

CAIB. VIII.

AGUS chuimhnich Dia air Noah,
agus gach ni beò, agus gach uile
spréidh a *bha* maille ris san àirc, agus
thug Dia air gaoith dol thairis air an
talamh, agus thraogh na h-uisgeach-
an.
2 Agus dhruideadh suas tobraiche
na doimhne, agus tuil-dhorsa nan
nèamh; agus choisgeadh an t-uisge o
na nèamhaibh.
3 Agus phill na h-uisgeachan a
ghnàth bhàrr na talmhainn: agus
thraogh na h-uisgeachan an déigh
ceud agus leth-cheud là.
4 Agus stad an àirc anns an t-seachd-
amh mìos, air an t-seachdamh là
deug do'n mhìos, air beanntaibh
Ararait.
5 Agus thraogh na h-uisgeachan a
ghnàth gus an deicheamh mìos: Anns
an deicheamh *mìos*, air a' cheud *là* do'n
mhìos, chunncas mullaich nam beann.
6 Agus an ceann dà fhichead là,
dh'fhosgail Noah uinneag na h-àirce a
rinn e.
7 Agus chuir e mach fitheach, a
chaidh a mach a' dol air 'ais agus air
'aghaidh, gus an do thiormaicheadh
na h-uisgeacha bhàrr na talmhainn.
8 Mar an ceudna chuir e mach col-
uman uaithe, a dh'fhaicinn an do
thraogh na h-uisgeacha bhàrr aghaidh
na talmhainn.
9 Ach cha d'fhuair an columan fois
do bhonn a choise, agus phill e d'a
ionnsuidh do'n àirc, do bhrìgh gu'*n*
robh na h-uisgeachan air aghaidh na
talmhainn uile. An sin chuir e mach
a làmh, agus rug e air, agus thug e
stigh e d'a ionnsuidh do'n àirc.
10 Agus dh'fhan e fathast seachd
làithean eile, agus a ris chuir e mach
an columan o'n àirc.
11 Agus thàinig an columan d'a
ionnsuidh san fheasgar, agus, feuch,
duilleag craoibh-ola, a spìonadh *leis*,
aige 'na ghob: agus dh'aithnich Noah
gu'n do thraogh na h-uisgeacha bhàrr
na talmhainn.
12 Agus dh'fhan e fathast seachd
làithean eile, agus chuir e mach an
columan; agus cha do phill e ris d'a
ionnsuidh ni's mò.
13 Agus anns an t-seathadh ceud
bliadhna agus a h-aon, anns a' cheud
mhìos, anns a' cheud *là* do'n mhìos,
thiormaicheadh na h-uisgeacha suas
bhàrr na talmhainn: agus bhuin
Noah air falbh còmhdachadh na
h-àirce, agus dh'amhairc e, agus,
feuch, bha aghaidh na talmhainn
tioram.
14 Agus san dara mìos, san t-seachd-

amh là thar fhichead do'n mhìos. bha an talamh air tiormachadh.

15 Agus labhair Dia ri Noah, ag ràdh,

16 Rach a mach as an àirc, thu *féin*, agus do bhean, agus do mhic, agus mnài do mhac maille riut.

17 Thoir a mach leat gach ni beò a *ta* maille riut, do gach uile fheoil, do eunlaith, agus do sprèidh, agus do gach nile ni a shnàigeas a ta snàigeadh air an talamh, chum as gu'n sìolaich iad air an talamh, agus gu'm bi iad torthach, agus gu'm fàs iad lìonmhor air an talamh.

18 Agus chaidh Noah a mach, agus a mhic, agus a bhean, agus mnài a mhac maille ris:

19 Chaidh gach uile bheathach, gach ni a shnàigeas, agus gach eun, gach ni a ghluaiseas air an talamh, a réir an cineil, a mach as an àirc.

20 Agus thog Noah altair do'n Tighearn, agus ghabh e do gach ainmhidh glan, agus do gach eun glan, agus thug e suas tabhartais-loisgte air an altair.

21 Agus dh'fhairich an Tighearna fàile cùbhraidh; agus thubhairt an Tighearna 'na chridhe, Cha mhallaich mi ris an talamh ni's mò air son an duine; oir *a ta* smuainte cridhe an duine olc o 'òige; ni mò a sgriosas mi tuille gach ni beò, mar a rinn mi.

22 Am feadh a mhaireas an talamh, cha sguir àm an t-sìl-chur agus foghar, agus fuachd agus teas, agus samhradh agus geamhradh, agus là agus oidhche.

CAIB. IX.

AGUS bheannaich Dia Noah agus a mhic, agus thubhairt e riu, Sìolaichibh, agus fàsaibh lìonmhor, agus lìonaibh an talamh.

2 Agus bithidh bhur n-eagal agus bhur fiamh-sa air uile bheathaichibh na talmhainn, agus air uile eunlaith nan speur, air gach ni a ghluaiseas air an talamh, agus air uile iasgaibh na mara; d'ur làimh-sa tha iad air an tabhairt.

3 Bithidh gach ni gluasadach a *ta* beò, dhuibh mar bhiadh; amhuil mar an luibh ghorm thug mi dhuibh na h-uile nithe.

4 Ach feoil maille r'a beatha, *eadhon* a fuil, cha'n ith sibh.

5 Agus gu deimhin fuil bhur beatha-sa iarraidh mise; air làimh gach beathaich iarraidh mi i, agus air làimh an duine; air làimh bràthar *gach* duine iarraidh mi beatha an duine.

6 Ge b'e dhòirteas fuil duine, le duine dòirtear fhuil-san; oir ann an dealbh Dhé rinn e an duine.

7 Agus bithibh-sa sìolmhor, agus fàsaibh lìonmhor, ginibh air an talamh, agus fàsaibh lìonmhor ann.

8 Agus labhair Dia ri Noah, agus r'a mhic maille ris, ag ràdh,

9 Agus mise, feuch, daingnichidh mi mo choimhcheangal ribhse, agus ri'r sliochd 'nur déigh.

10 Agus ris gach uile chreutair beò a *ta* maille ribh, do eunlaith, do sprèidh, agus do uile bheathaichibh na talmhainn maille ribh, o gach uile a ta dol a mach as an àirc, gu uile bheathaichibh na talmhainn.

11 Agus daingnichidh mi mo choimhcheangal ribh, agus cha sgriosar gach uile fheoil tuille le h-uisgibh na dìle: agus cha bhi dìle ann ni's mò a sgrios na talmhainn.

12 Agus thubhairt Dia, So comhara a' choimhcheangail a *tha* mi toirt eadar mise agus sibhse, agus gach creutair beò a *ta* maille ribh, air feadh ghinealacha sìorruidh:

13 Mo bhogha cuiridh mi anns an neul, agus bithidh e 'na chomhara coimhcheangail eadar mise agus an talamh.

14 Agus tarlaidh, 'nuair a bheir mi neul os ceann na talmhainn, gu'm faicear am bogha anns an neul.

15 Agus cuimhnichidh mi mo choimhcheangal, a *ta* eadar mise agus sibhse, agus gach creutair beò do'n uile fheoil; agus cha'n fhàs ni's mò na h-uisgeacha 'nan dìle a sgrios gach uile fheòla.

16 Agus bithidh am bogha anns an neul, agus amhaircidh mi air, chum as gu'n cuimhnich mi 'n coimhcheangal sìorruidh eadar Dia agus gach creutair beò do'n uile fheoil, a *ta* air an talamh.

17 Agus thubhairt Dia ri Noah, So comhara a' choimhcheangail, a dhaingnich mi eadar mi féin agus gach uile fheoil a *ta* air an talamh.

18 Agus b'iad mic Noah a chaidh mach as an àirc, Sem, agus Ham, agus Iaphet: agus *b'e* Ham athair Chanaain.

19 *Is iad* sin triuir mhac Noah: agus leo sin lìonadh an talamh uile.

20 Agus thòisich Noah air *a bhi* 'na fhear-*saoithreach* na talmhainn, agus shuidhich e fìon-gharadh.

21 Agus dh'òl e do'n fhìon, agus bha e air mhisg, agus bha e lomnochd a stigh 'na bhùth

22 Agus chunnaic Ham, athair Chanaain, nochd 'athar, agus dh'innis e d'a dhà bhràthair a muigh.

23 Agus ghabh Sem agus Iaphet brat, agus chuir iad le chéile air an guailnibh *e*, agus chaidh iad an comhair an cùil, agus chòmhdaich iad nochd an athar; agus *bha* 'n aghaidhean air an ais, agus cha'n fhac' iad nochd an athar.

24 Agus dhùisg Noah o 'fhìon, agus thuig e ciod a rinn a mhac a b'òige air.

25 Agus thubhairt e, Mallaichte *gu'n robh* Canaan; 'na sheirbhiseach nan seirbhiseach bithidh e d'a bhràithribh.

26 Agus thubhairt e, Beannaichte *gu'n robh* Tighearna Dia Sheim; agus bithidh Canaan 'na sheirbhiseach dha.

27 Ni Dia Iaphet farsaing, agus còmhnuichidh e ann am bùthaibh Sheim; agus bithidh Canaan 'na sheirbhiseach dha.

28 Agus bha Noah beò an déigh na

dìle tri cheud agus leth-cheud bliadhna.

29 Agus b'iad uile l̇àithean Noah naoi ceud agus leth-cheud bliadhna: agus fhuair e bàs.

CAIB. X.

ANIS *is iad* sin ginealaich mhac Noah; Sem, Ham, agus Iaphet: agus ṫugadh dhoibh mic an déigh na dìle.

2 Mic Iapheit; Gomer, agus Magog, agus Madai, agus Iabhan, agus Tubal, agus Mesech, agus Tiras.

3 Agus mic Ghomeir; Ascenas, agus Riphat, agus Togarmah.

4 Agus mic Iabhain; Elisa, agus Tarsis, Citim, agus Dodanim.

5 Leo sin ṙoinneadh eileana nan cinneach 'ṅan tìribh féin, gach aon a ṙéir a theanga, a ṙéir an teaghlaichean, 'ṅan cinneachaibh.

6 Agus mic Ham; Cus, agus Misraim, agus Phut, agus Canaan.

7 Agus mic Chuis; Seba, agus Habhilah, agus Sabtah, agus Raamah, agus Sabtecha: agus mic Raamah; Seba, agus Dedan.

8 Agus ghin Cus Nimrod: thòisich esan air a bhi cumhachdach san talamh.

9 Bha e 'ṅa shealgair cumhachdach an làthair an Tighearn: Uime sin theirear, Amhuil mar Nimrod an sealgair cumhachdach an làthair an Tighearna.

10 Agus b'e toiseach a ṙìoghachd Babel, agus Erech, agus Acad, agus Calneh, ann an tìr Shinair.

11 As an tìr sin chaidh a mach Asur, agus thog e Nineḃheh, agus baile Rehobot, agus Calah,

12 Agus Resen eadar Nineḃheh agus Calah: *is* baile mòr sin.

13 Agus ghin Misraim Ludim, agus Anamim, agus Lehabim, agus Naphtuhim,

14 Agus Patrusim, agus Casluhim, (o 'n d'-thàinig a mach Philistim) agus Caphtorim.

15 Agus ghin Canaan Sidon a cheud-ghin, agus Het,

16 Agus an Iebusach, agus an t-Amorach, agus an Girgasach,

17 Agus an t-Ibheach, agus an t-Harcach, agus an Sineach,

18 Agus an t-Arbhadach, agus an Semarach, agus an t-Hamatach: agus 'ṅa dhéigh sin sgaoileadh a mach teaghlaichean nan Canaanach.

19 Agus bha crìoch nan Canaanach o Shidon, mar a thig thu gu Gerar gu ruig Gadsa, mar a théid thu gu Sodom agus Gomorrah, agus Admah, agus Seboim, gu ruig Lasa.

20 *Is iad* sin mic Ham, a ṙéir an teaghlaichean, a ṙéir an teanganna, 'ṅan tìribh, *agus* ṅan cinneachaibh.

21 Agus do Shem féin mar an ceudna, athair chloinn Ebeir uile, bràthair Iapheit bu shine, ṫugadh *clann.*

22 Clann Sheim; Elam, agus Asur, agus Arphacsad, agus Lud, agus Aram.

23 Agus clann Araim; Uds, agus Hul, agus Geter, agus Mas.

24 Agus ghin Arphacsad Salah, agus ghin Salah Eber.

25 Agus do h-Eber ṫugadh dithis mhac: *b'e* ainm aoin diubh Peleg, oir 'ṅa l̇àithibh-san ṙoinneadh an talamh; agus ainm a bhràthar, Ioctan.

26 Agus ghin Ioctan Almodad, agus Seleph, agus Hadsarmabhet, agus Ierah,

27 Agus Hadoram, agus Udsal, agus Diclah,

28 Agus Obal, agus Abimael, agus Seba,

29 Agus Ophir, agus Habhilah, agus Iobab: *b'iad* sin uile mic Ioctain.

30 Agus bha'n àite-còmhnuidh o Mhesa, mar a théid thu gu Sephar, beinn san àird an ear.

31 *Is iad* sin mic Sheim, a ṙéir an teaghlaichean, a ṙéir an teanganna, 'ṅan tìribh, a ṙéir an cinneacha.

32 *Is iad* sin teaghlaichean mhac Noah, a ṙéir an ginealacha, 'ṅan cinneachaibh: agus l̇eo sin ṙoinneadh na cinnich anns an talamh an déigh na dìle.

CAIB. XI.

AGUS bha'n talamh uile *dh'*aon teangaidh, agus na h-aon fhocail *aig gach neach.*

2 Agus 'nuair a bha iad air an turus o'n àird an ear, fhuair iad còmhnard ann an talamh Shinair, agus ghabh iad còmhnuidh an sin.

3 Agus thubhairt iad gach aon ri chéile, Thigibh, deanamaid clacha creadha, agus làn-loisgeamaid iad: Agus bha chlach chreadha aca air son cloiche, agus bha làthach aca air son morteir.

4 Agus thubhairt iad, Thigibh, togamaid dhuinn féin baile, agus tùr, aig am bi a mhullach *a' ruigheachd* gu nèamh, agus deanamaid dhuinn féin ainm, air eagal gu'n sgaoilear o chéile sinn air aghaidh na talmhainn uile.

5 Agus thàinig an Tighearn a ṅuas a dh'fhaicinn a' bhaile, agus an tùir, a thog clann nan daoine.

6 Agus thubhairt an Tighearna, Feuch, *is* aon sluagh *a t'ann,* agus aon teanga ac' uile; agus thòisich iad air so a dheanamh: agus a ṅis cha bhacar dhiubh ni air bith, a smuainich iad a dheanamh.

7 Thigibh, rachamaid sìos, agus cuireamaid an cainnt an sin thar a chéile, chum as nach tuig iad cainnt a chéile.

8 Mar sin sgaoil an Tighearn iad uaithe sin air aghaidh na talmhainn uile: agus sguir iad do thogail a' bhaile.

9 Uime sin thugadh Babel mar ainm air, do bhrìgh ann an sin gu'n do chuir an Tighearna thar a' chéile cainnt na talmhainn uile: agus uaithe sin sgaoil an Tighearn iad air aghaidh na talmhainn uile.

10 *Is iad* sin ginealaich Sheim: *Bha* Sem ceud bliadhna dh'aois, agus ghin

e Arphacsad dà bhliadhna an déigh
na dìle.
11 Agus bha Sem beò, an déigh dha
Arphacsad a ghintinn, cùig ceud
bliadhna; agus ghin e mic agus nigh-
eanan.
12 Agus bha Arphacsad beò cùig
bliadhna deug 'ar fhichead, agus ghin
e Salah.
13 Agus bha Arphacsad beò, an
déigh dha Salah a ghintinn, ceithir
cheud agus tri bliadhna; agus ghin e
mic agus nigheanan.
14 Agus bha Salah beò deich bliadh-
na fichead, agus ghin e Eber.
15 Agus bha Salah beò, an déigh dha
Eber a ghintinn, ceithir cheud agus
tri bliadhna; agus ghin e mic agus
nigheanan.
16 Agus bha Eber beò ceithir bliadh-
na deug 'ar fhichead, agus ghin e Peleg.
17 Agus bha Eber beò, an déigh dha
Peleg a ghintinn, ceithir cheud agus
deich bliadhna fichead; agus ghin e
mic agus nigheanan.
18 Agus bha Peleg beò deich bliadh-
na fichead; agus ghin e Reu.
19 Agus bha Peleg beò, an déigh
dha Reu a ghintinn, dà cheud agus
naoi bliadhna; agus ghin e mic agus
nigheanan.
20 Agus bha Reu beò dà bhliadhna
dheug 'ar fhichead; agus ghin e Serug.
21 Agus bha Reu beò, an déigh
dha Serug a ghintinn, dà cheud agus
seachd bliadhna; agus ghin e mic
agus nigheanan.
22 Agus bha Serug beò deich bliadh-
na fichead; agus ghin e Nahor.
23 Agus bha Serug beò, an déigh dha
Nahor a ghintinn, dà cheud bliadhna;
agus ghin e mic agus nigheanan.
24 Agus bha Nahor beò naoi bliadh-
na fichead; agus ghin e Terah.
25 Agus bha Nahor beò, an déigh
dha Terah a ghintinn, ceud agus naoi
bliadhna deug, agus ghin e mic agus
nigheanan.
26 Agus bha Terah beò deich is tri
fichead bliadhna; agus ghin e Abram,
Nahor, agus Haran.
27 A nis *is iad* sin ginealaich The-
rah: ghin Terah Abram, Nahor, agus
Haran; agus ghin Haran Lot.
28 Agus fhuair Haran bàs roimh
Therah 'athair, san tìr anns an d' rug-
adh e, ann an Ur nan Caldeach.
29 Agus ghabh Abram agus Nahor
mnài dhoibh féin: *B'e* ainm mnà A-
braim, Sarai; agus ainm mnà Nahoir,
Milcah, nighean Harain, athar Mhil-
cah, agus athar Iscah.
30 Ach bha Sarai neo-thorrach;
cha *robh* duine cloinne aice.
31 Agus ghabh Terah Abram a
mhac, agus Lot mac Harain mac a
mhic, agus Sarai a bhan-chliamhuinn,
bean Abraim a mhic; agus chaidh iad
a mach maille riu á h-Ur nan Cal-
deach, gu dol do thìr Chanaain: agus
thàinig iad gu Haran, agus ghabh iad
còmhnuidh an sin.
32 Agus b'iad làithean Therah dà
cheud agus cùig bliadhna: agus fhuair
Terah bàs ann an Haran.

CAIB. XII.

AGUS thubhairt an Tighearna ri
h-Abram, Rach a mach á d'
dhùthaich, agus o d' dhìslibh, agus a
tigh t'athar, do'n tìr a nochdas mise
dhuit.
2 Agus ni mi thu a' d' chinneach
mòr, agus beannaichidh mi thu, agus
ni mi t'ainm mòr: agus bithidh tu
a'd' bheannachadh.
3 Agus beannaichidh mi iadsan a
bheannaicheas thu, agus iadsan a
mhallaicheas thu mallaichidh mi;
agus annadsa beannaichear uile
theaghlaiche na talmhainn.
4 Agus dh'imich Abram, mar a
labhair an Tighearna ris, agus chaidh
Lot maille ris: agus *bha* Abram cùig
bliadhna deug is tri fichead a dh'aois
'nuair a chaidh e mach á Haran.
5 Agus ghabh Abram Sarai a bhean,
agus Lot mac a bhràthar, agus am
maoin uile a chruinnich iad, agus na
h-anaman a fhuair iad ann an Haran,
agus chaidh iad a mach gu dol do
thìr Chanaain; agus thàinig iad do
thìr Chanaain.
6 Agus chaidh Abram air 'aghaidh
san fhearann gu àite Shicheim, gu
còmhnard Mhoreh. Agus *bha* 'n Ca-
naanach an sin san tìr.
7 Agus dh'fhoillsich an Tighearn e
féin do Abram, agus thubhairt e, Do
d' shliochd-sa bheir mise am fearann
so: agus thog e 'n sin altair do'n
Tighearn, a dh'fhoillsicheadh dha.
8 Agus chaidh e as a sin gu sliabh
air an taobh an ear do Bhetel, agus
shuidhich e a bhùth, *agus* Betel *aige*
air an taobh an iar, agus Hai air an
taobh an ear: agus thog e 'n sin altair
do'n Tighearn, agus ghairm e air
ainm an Tighearna.
9 Agus dh'imich Abram, a' sìr-dhol
air 'aghaidh mu dheas.
10 Agus bha gorta san tìr: agus
chaidh Abram sìos do'n Eiphit, gu
bhi air chuairt an sin, do bhrigh gu'*n
robh* a' ghorta mòr san tìr.
11 Agus 'nuair a bha e dlùth do
dhol a stigh do'n Eiphit, thubhairt e
ri Sarai a bhean, Feuch a nis, tha fios
agam gur bean mhaiseach thusa ri
amharc ort:
12 Uime sin, 'nuair a chi na h-Ei-
phitich thu, their iad, So a bhean;
agus marbhaidh iad mise, ach gleidh-
idh iad thusa beò.
13 Abair, guidheam ort, gur tu mo
phiuthar, chum gu'n éirich gu maith
dhomh air do sgàth-sa; agus bithidh
m' anam beò air do shonsa.
14 Agus 'nuair a thàinig Abram
do'n Eiphit, chunnaic na h-Eiphitich
a' bhean, gu'*n robh* i ro-mhaiseach.
15 Chunnaic mar an ceudna ceann-
ardan Pharaoh i, agus mhol iad i do
Pharaoh: agus thugadh a steach a'
bhean do thigh Pharaoh.
16 Agus bhuin e gu maith ri h-A-
bram air a sgàth-sa: agus bha aige

caoraich, agus daimh, agus asail fhir-
lonn, agus òglaich, agus banoglaich,
agus asail bhoirionn, agus càmhail.
17 Agus bhuail an Tighearna Pha-
raoh agus a thigh le plàighibh mòra,
air son Sharai mnà Abraim.
18 Agus ghairm Pharaoh air Abram,
agus thubhairt e, Ciod so *a* rinn thu
orm? c'ar son nach d'innis thu dhomh
gu'*m b'i* so do bhean?
19 C'ar son a thubhairt thu, '*Si* mo
phiuthar i? Mar sin dh'fheudainn a
ghabhail a m' ionnsuidh mar mhnaoi:
a nis ma ta, feuch, do bhean; gabh *i*,
agus bi 'g imeachd.
20 Agus thug Pharaoh àithne d' *a*
dhaoinibh m'a thimchioll; agus chuir
iad air falbh e féin, agus a bhean, agus
gach ni a *bh'* aige.

CAIB. XIII.

AGUS chaidh Abram suas as an
Eiphit, e féin, agus a bhean, agus
gach ni a *bh'* aige, agus Lot maille ris,
do'n taobh mu dheas.
2 Agus *bha* Abram ro-shaoibhir ann
an spréidh, ann an airgiod, agus ann
an òr.
3 Agus dh'imich e 'na thurnsaibh
o'n taobh mu dheas eadhon gu Betel,
gu ruig an t-àit anns an robh a bhùth
an toiseach, eadar Betel agus Hai;
4 Gu àite na h-altarach a rinn e 'n
sin air tùs: agus ghairm Abram an
sin air ainm an Tighearna.
5 Agus bha mar an ceudna aig Lot,
a dh'imich maille ri h-Abram, caor-
aich, agus crodh, agus bùthan.
6 Agus cha robh am fearann com-
asach air an giùlan gu còmhnuidh
a ghabhail cuideachd; oir bha am
maoin mòr, agus cha b'urrainn iad
còmhnuidh ghabhail cuideachd.
7 Agus bha comhstri eadar bua-
challlean spréidhe Abraim, agus bua-
chaillean spréidhe Lot: agus bha 'n
Canaanach agus am Peridseach san
àm sin a chòmhnuidh san tìr.
8 Agus thubhairt Abram ri Lot, Na
bitheadh, guidheam ort, comhstri ea-
dar mise agus thusa, agus eadar mo
bhuachaillean agus do bhuachaillean-
sa; oir *is* bràithre sinn.
9 Nach *'eil* an tìr uile romhad?
Dealaich, guidheam ort, riumsa: ma
ghabhas tu dh'ionnsuidh na làimhe
clìthe, an sin théid mise dh'ionnsuidh
na làimhe deise; agus ma *théid thu*
dh'ionnsuidh na làimhe deise, an sin
gabhaidh mise dh'ionnsuidh na
làimhe clìthe.
10 Agus thog Lot suas a shùilean,
agus chunnaic e còmhnard Iordain
uile, gu'*n robh e* gu léir air 'uisgeach-
adh gu maith, mun do sgrios an Tigh-
earna Sodom agus Gomorrah, *eadhon*
mar ghàradh an Tighearna, cosmhuil
ri talamh na h-Eiphit, mar a thig thu
gu Soar.
11 Agus thagh Lot dha féin còmh-
nard Iordain uile; agus ghabh Lot a
thurus o'n àird an ear, agus dhealaich
na càirdean ri chéile.
12 Ghabh Abram còmhnuidh ann
an tìr Chanaain, agus ghabh Lot
còmhnuidh am bailtibh a'chòmhnaird,
agus shuidhich e a bhùth aig Sodom.
13 Ach *bha* daoine Shodoim aingidh,
agus 'nam peacaich am fianuis an
Tighearna gu ro-mhòr.
14 Agus thubhairt an Tighearna ri
h-Abram, an déigh do Lot dealachadh
ris, Tog a nis suas do shùilean, agus
amhairc o'n àit anns am bheil thu, gu
tuath, agus gu deas, agus gus an àird
an ear, agus an iar:
15 Oir am fearann uile a *ta* thu a'
faicinn, dhuitse bheir mi e, agus do d'
shliochd gu bràth.
16 Agus ni mi do shliochd mar
dhuslach na talmhainn; ionnus ma
bhios e'n comas do dhuine duslach na
talmhainn àireamh, *an sin* gu'n àir-
mhear do shliochd-sa mar an ceudna.
17 Eirich, imich air feadh an fhear-
ainn, 'na fhad, agus 'na leud, oir
dhuitse bheir mi e.
18 Agus dh'atharraich Abram *a*
bhùth, agus thàinig e, agus ghabh e
còmhnuidh ann an còmhnard Mham-
re, a *tha* ann an Hebron; agus thog
e'n sin altair do'n Tighearna.

CAIB. XIV.

AGUS tharladh ann an làithibh
Amrapheil righ Shinair, Arioich
righ Elasair, Chedorlaomeir righ
Elaim, agus Thidail righ nan cinn-
each;
2 *Gu'n d'* rinn *iad sin* cogadh ri
Bera righ Shodoim, agus ri Birsa righ
Ghomorrah, Sinab righ Admah, agus
Semeber righ Sheboim, agus righ
Bhela, eadhon Shoair.
3 Chaidh iad sin uile ann an comh-
bhoinn ri chéile ann an gleann Shi-
dim, a tha *nis* 'na fhairge shalainn.
4 Dà bhliadhna dheug rinn iad
seirbhis do Chedorlaomer, agus anns
an treas bliadhna deug rinn iad
ceannairc.
5 Agus anns a' cheathramh bliadh-
na deug thàinig Cedorlaomer, agus na
righrean a *bha* maille ris, agus bhuail
iad na Rephaimich ann an Asterot
Carnaim, agus na Susimich ann an
Ham, agus na h-Emimich ann an
Sabheh Ciriataim.
6 Agus na Horich 'nan sliabh Seir,
gu ruig El-paran, a *tha* làimh ris an
fhàsach.
7 Agus phill iad, agus thàinig iad
gu Henmispat, eadhon Cades, agus
bhuail iad dùthaich nan Amalceach
uile, agus mar an ceudna na h-Amor-
aich, a bha chòmhnuidh ann an Ha-
seson Tamar.
8 Agus chaidh righ Shodoim a mach,
agus righ Ghomorrah, agus righ Ad-
mah, agus righ Sheboim, agus righ
Bhela (eadhon Shoair,) agus chuir iad
cath riu ann an gleann Shidim;
9 Ri Cedorlaomer righ Elaim, agus
ri Tidal righ nan cinneach, agus ri
h-Amraphel righ Shinair, agus ri
h-Arioch righ Elasair; ceithir righre
ri cùig.
10 Agus *bha* gleann Shidim *làn do*

shlochdaibh làthaich; agus theich righ
Shodoim, agus righ Ghomorrah, agus
thuit iad an sin; agus iadsan a mhair,
theich iad do'n t-sliabh.
11 Agus thug iad leo uile mhaoin
Shodoim agus Ghomorrah, agus am
biadh uile, agus dh'imich iad.
12 Agus thug iad leo Lot, mac brà-
thar Abraim (a bha chòmhnuidh ann
an Sodom) agus a mhaoin, agus
dh'imich iad.
13 Agus thàinig *a h-aon* a chaidh
as, agus dh'innis e do Abram an t-
Eabhruidheach, a bha chòmhnuidh
ann an còmhnard Mhamre an Amor-
aich, bràthar Escoil, agus bràthar
Aneir: agus *bha* iad sin ann an comh-
bhoinn ri h-Abram.
14 Agus 'nuair a chuala Abram gu'n
do ghlacadh a bhràthair 'na phriosan-
ach, dh'armaich e a *sheirbhisich* iunns-
aichte, a rugadh 'na thigh féin, tri
cheud agus ochd-deug; agus lean e
iad gu Dan.
15 Agus roinn se e féin 'nan aghaidh
san oidhche, e féin agus a sheirbhisich,
agus bhuail e iad, agus lean e iad gu
Hoba, a *ta* air an làimh chlì do Dha-
mascus.
16 Agus thug e air ais a' mhaoin
uile, agus mar an ceudna thug e air
ais a bhràthair Lot, agus a mhaoin;
agus mar an ceudna na mnài, agus an
sluagh.
17 Agus chaidh righ Shodoim a mach
'na choinneamh, an déigh dha pilltinn
o mharbhadh Chedorlaomeir, agus
nan righ a *bha* maille ris, aig gleann
Shabheh, eadhon gleann an righ.
18 Agus thug Melchisedec righ Sha-
leim a mach aran agus fìon: agus
b'esan sagart an Dé a's ro-àirde.
19 Agus bheannaich se e, agus thu-
bhairt e, Beannaichte *gu'n robh* Abram
o'n Dia a's ro-àirde, sealbhadair nèimh
agus na talmhainn.
20 Agus beannaichte *gu'n robh* an
Dia a's ro-àirde, a thug thairis do
naimhde do d'làimh. Agus thug e
dha deachamh do gach ni.
21 Agus thubhairt righ Shodoim ri
h-Abram, Thoir dhomhsa na daoine,
agus gabh a' mhaoin dhuit féin.
22 Agus thubhairt Abram ri righ
Shodoim, Thog mi mo làmh suas ris an
Tighearn, an Dia a's ro-àirde, Sealbh-
adair nèimh agus na talmhainn,
23 Nach gabh mi o shnàthainn eadh-
on gu h-éill bròige, agus nach gabh
mi *bheag* a dh'aon ni a'*s* leatsa, chum
as nach abair thu, Rinn mi Abram
beartach?
24 Saor a mhàin o na dh'ith na h-
òganaich, agus o chuibhrionn nan
daoine a chaidh maille rium, Aner,
Escol, agus Mamre; gabhadh iadsan
an cuibhrionn.

CAIB. XV.

AN déigh nan nithe sin thàinig focal
an Tighearna gu h-Abram ann an
taisbeanadh, ag ràdh, Na biodh eagal
ort, Abraim: *Is* mise do sgiath, *agus*
do dhuais ro-mhòr.
2 Agus thubhairt Abram, A Thigh-
earna Dhé, ciod a bheir thu dhomh, is
mi 'g imeachd gun chloinn, agus *gur e*
Elieser so o Dhamascus fear-riagh-
laidh mo thighe?
3 Agus thubhairt Abram, Feuch,
dhomhsa cha d'thug thu sliochd *air
bith:* agus, feuch, *is e* neach a rugadh
a'm' thigh a's oighre orm.
4 Agus, feuch, *thàinig* focal an Ti-
ghearna d'a ionnsuidh, ag ràdh, Cha
bhi *e* so 'na oighre ort; ach esan a
thig a mach á t'innibh féin, bithidh e
'na oighre ort.
5 Agus thug e leis a mach e, agus
thubhairt e, Amhairc a nis suas gu
nèamh, agus àir na reulta, ma's urr-
ainn thu'n àireamh: Agus thubhairt
e ris, Mar so bithidh do shliochd.
6 Agus chreid e anns an Tighearna;
agus mheas e sin dha mar ionracas.
7 Agus thubhairt e ris, *Is* mise an
Tighearn a thug a mach thusa á h-Ur
nan Caldeach, a thoirt dhuit an
fhearainn so, chum a shealbhachadh
mar oighre.
8 Agus thubhairt esan, A Thigh
earna Dhé, cia leis a bhios fios agam
gu'n sealbhaich mi e?
9 Agus thubhairt e ris, Gabh dhomh-
sa agh thri bliadhna dh'aois, agus
gabhar thri bliadhna dh'aois, agus
reithe thri bliadhna dh'aois, agus
turtur, agus columan òg.
10 Agus ghabh e dha féin iad sin
uile, agus roinn e iad sa' mheadhon,
agus chuir e gach aon do na mìribh fa
chomhair a chéile: ach cha do
roinn e na h-eoin.
11 Agus 'nuair a thàinig an eunlaith
a nuas air na cairbhean, dh'fhuadaich
Abram air falbh iad.
12 Agus 'nuair a bha ghrian a' dol
fuidh, thuit codal trom air Abram;
agus, feuch, thuit uamhann dorchadais
mhòir air.
13 Agus thubhairt e ri h-Abram,
Biodh fios gu cinnteach agad, gu'm bi
do shliochd 'nan coigrich ann an dùth-
aich nach leo féin; agus ni iad seirbhis
dhoibh, agus buinidh iad gu cruaidh
riu ceithir cheud bliadhna.
14 Agus mar an ceudna air a' chinn-
each sin d'an dean iad seirbhis, bheir
mise breth: agus 'na dhéigh sin thig
iad a mach le maoin mhòir.
15 Agus théid thusa dh'ionnsuidh
t'aithriche an sìth; adhlaicear thu an
deadh shean aois.
16 Ach anns a' cheathramh linn
thig iad an so air an ais, oir cha'n *'eil*
aingidheachd nan Amorach fathast
iomlan.
17 Agus 'nuair a bha ghrian air dol
fuidh, bha dorchadas ann; agus, feuch,
àmhuinn dheataich agus leus teine, a
chaidh eadar na mìribh sin.
18 Air an là sin féin rinu an Tigh-
earna coimhcheangal ri h-Abram, ag
ràdh, Do d' shliochd-sa thug mi an
fearann so, o amhainn na h-Eiphit, gu
ruig an amhainn mhòr, amhainn Eu-
phrates:

19 Na Cenich, agus na Cenidsich,
agus na Cadmonaich,
20 Agus na Hitich, agus na Perid-
sich, agus na Rephaimich,
21 Agus na h-Amoraich, agus na
Canaanaich, agus na Girgasaich, agus
na Iebusaich.

CAIB. XVI.

ANIS cha d'rug Sarai, bean Abraim,
clann da; agus bha banoglach
Eiphiteach aice, d'am *b*'ainm Hagar.
2 Agus thubhairt Sarai ri h-Abram,
Feuch a nis, chum an Tighearna mi o
chlann a bhreith: rach a steach, guidh-
eam ort, a dh'ionnsuidh mo bhanog-
laich; theagamh gu'm faigh mi clann
leatha-sa. Agus dh'éisd Abram ri
guth Sharai.
3 Agus ghabh Sarai, bean Abraim,
Hagar a' bhan-Eiphiteach, a banog-
lach féin, an déigh do Abram còmh-
nuidh ghabhail deich bliadhna ann an
tìr Chanaain, agus thug si i d'a fear
Abram, gu bhi aige mar mhnaoi.
4 Agus chaidh esan a steach gu
Hagar, agus dh'fhàs i torrach: agus
'nuair a chunnaic i gu'n d'fhàs i torr-
ach, bha a banamhaighstir tàireil 'na
sùilibh.
5 Agus thubhairt Sarai ri h-Abram,
Biodh m'eucoir ortsa: thug mi mo
bhanoglach do d' uchd; agus 'nuair a
chunnaic i gu'n d'fhàs i torrach, bha
mise tàireil 'na sùilibh: Gun' d' thug-
adh an Tighearna breth eadar mise
agus thusa.
6 Ach thubhairt Abram ri Sarai,
Feuch, *a ta* do bhanoglach a'd' laimh
féin, dean rithe mar is àill leat. Agus
an uair a bhuin Sarai gu cruaidh rithe,
theich i o 'gnùis.
7 Agus fhuair aingeal an Tighearn
i làimh ri tobar uisge san fhàsach,
làimh ris an tobar san t-slighe gu Sur.
8 Agus thubhairt e, A Hagar, a
bhanoglach Sharai, cia as a thàinig
thu, agus c'àite tha thu dol? Agus
thubhairt ise, Tha mi a' teicheadh o
ghnùis Sharai mo bhanamhaighstir.
9 Agus thubhairt aingeal an Tigh-
earna rithe, Pill a dh'ionnsuidh do
bhanamhaighstir, agus ùmhlaich thu
féin f'a làimh.
10 Agus thubhairt aingeal an Tigh-
earna rithe, Meudaichidh mise gu
mòr do shliochd, agus cha'n àirmhear
e thaobh lìonmhoireachd.
11 Agus thubhairt aingeal an Tigh-
earna rithe, Feuch, *tha* thu torrach,
agus beiridh tu mac, agus bheir thu
Ismael mar ainm air, do bhrìgh gu'n
d'éisd an Tighearna ri t'anshocair.
12 Agus bithidh e 'na dhuine fiadh-
aich; *bithidh* a làmh an aghaidh gach
duine, agus làmh gach *duine* 'na agh-
aidhsan: agus am fianuis a bhràith-
rean uile gabhaidh e còmhnuidh.
13 Agus ghoir i ainm an Tighearn
a labhair rithe, Thusa Dhé *a ta* 'g am
fhaicinn; oir thubhairt i, An e gu'n
robh agams' ann an so mar an ceudna
sùil ris an Ti sin a ta 'gam fhaicinn?
14 Uime sin ghoir i do'n tobar, Beer-
la-hai-roi; feuch, *a ta* e eadar Cades
agus Bered.
15 Agus rug Hagar mac do Abram:
agus thug Abram Ismael mar ainm
air a mhac, a rug Hagar.
16 Agus bha Abram ceithir fichead
agus sè bliadhna dh'aois, 'nuair a rug
Hagar Ismael do Abram.

CAIB. XVII.

AGUS 'nuair a bha Abram ceithir
fichead agus naoi bliadhna deug
a dh'aois, dh'fhoillsich an Tighearn e
féin da, agus thubhairt e ris, *Is* mise
an Dia uile-chumhachdach; gluais
thusa a'm' fhianuis, agus bi iomlan.
2 Agus ni mi mo choimhcheangal
eadar mise agus thusa, agus meudaich-
idh mi thu gu h-anabarrach.
3 Agus thuit Abram air 'eudan, agus
labhair an Tighearna ris, ag ràdh,
4 Do m' thaobhsa, feuch, *a ta* mo
choimhcheangal riutsa, agus bithidh
tu a' t' athair mhòrain chinneach:
5 Agus ni'n toirear á so a mach
Abram mar ainm ort, ach bithidh A-
braham agad mar ainm; oir rinn mi
thu a' t' athair mhòrain chinneach.
6 Agus ni mi thu ro-shiolmhor, agus
ni mi dhiot cinnich, agus thig righrean
a mach asad.
7 Agus daingnichidh mi mo choimh-
cheangal eadar mise agus thusa, agus
do shliochd a'd' dhéigh, 'nan gineal-
achaibh, mar choimhcheangal sìorr-
uidh, gu bhi m' Dhia dhuitse, agus do
d' shliochd a'd' dhéigh.
8 Agus bheir mi dhuitse, agus do d'
shliochd a'd' dhéigh, am fearann anns
am bheil thu a'd' choigreach, tìr Cha-
naain uile, mar sheilbh shìorruidh;
agus bithidh mise a'm' Dhia dhoibh.
9 Agus thubhairt Dia ri h-Abraham,
Coimhididh tu uime sin mo choimh-
cheangal, thu *féin*, agus do shliochd
a'd' dhéigh, 'nan ginealachaibh.
10 So mo choimhcheangal, a choimh-
ideas sibh, eadar mise agus sibhse, ag-
us do shliochd a'd' dhéigh; Gu'n
timchioll-ghearrar gach leanabh mic
'nur measg.
11 Agus timchioll-ghearraidh sibh
feoil bhur roimh-chroicinn, agus bith
idh e 'na chomhar' a' choimhcheangail
eadar mise agus sibhse.
12 Agus am mac 'nur measg a bhios
ochd làithean a dh' aois, timchioll-
ghearrar e, gach leanabh mic 'nur
ginealachaibh, esan a bheirear san
tigh, no cheannachar le h-airgiod o
choigreach air bith, nach *'eil* do
d'shliochd-sa.
13 Timchioll-ghearrar gu cinnteach
esan a bheirear a'd' thigh, agus esan a
cheannachar le t'airgiod: agus bithidh
mo choimhcheangal 'nur feoil-sa mar
choimhcheangal sìorruidh.
14 Agus an leanabh mic neo-thim-
chioll-ghearrta, aig nach timchioll-
ghearrar feoil a roimh-chroicinn,
gearrar an t-anam sin a mach o
'shluagh: bhris e mo choimhcheangal.
15 Agus thubhairt Dia ri h-Abra-
ham, A thaobh Sharai do mhnà, cha

toir thu Sarai mar ainm oirre, oir *is e* Sarah a h-ainm.

16 Agus beannaichidh mis' i, agus bheir mi dhuit mar an ceudna mac uaithe: seadh, beannaichidh mi i, agus bithidh i 'ṅa *màthair* chinneach; thig righrean phoibleach uaithe.

17 An sin thuit Abraham air 'aghaidh, agus ṙinn e gàire; agus thubhairt e 'ṅa chridhe, Am beirear *mac* dhasan a ta ceud bliadhna dh'aois? Agus am beir Sarah, a ta deich agus ceithir fichead bliadhna dh'aois, *mac?*

18 Agus thubhairt Abraham ṙi Dia, O gu maireadh Ismael beò a't' ḟhianuis!

19 Agus thubhairt Dia, Gu cinnteach beiridh do bhean Sarah mac dhuit; agus bheir thu Isaac mar ainm air: agus daingnichidh mise mo choimhcheangal ṙis mar choimhcheangal sìorruidh, *agus* ṙ'a shliochd 'ṅa dhéigh.

20 Agus a thaobh Ismaeil, chuala mi thu: Feuch, bheannaich mi e, agus ṅi mi sìolmhor e, agus cuiridh mi 'n lìonmhoireachd e gu h-anabarrach. Dà cheannard deug ginidh e, agus ṅi mi e 'ṅa chinneach mòr.

21 Ach mo choimhcheangal daingnichidh mi ṙi h-Isaac, a bheireas Sarah dhuit san àm so anns an ath bhliadhna.

22 Agus sguir e bhi labhairt ris; agus chaidh Dia suas o Abraham.

23 Agus ghabh Abraham Ismael a mhac, agus iadsan uile a ṙugadh 'ṅa thigh, agus iadsan uile a cheannachadh le 'airgiod-san, gach fìrionnach am measg dhaoine tighe Abrahaim; agus thimchioll-ghearr e feoil an roimh-chroicinn anns a' cheart là sin féin, mar a thubhairt Dia ṙis.

24 Agus *bha* Abraham ceithir fichead agus naoi bliadhna deug a dh' aois, 'nuair a thimchioll-ghearradh dha feoil a ṙoimh-chroicinn.

25 Agus *bha* Ismael a mhac tri bliadhna deug a dh'aois, 'nuair a thimchioll-ghearradh dha feoil a ṙoimh-chroicinn.

26 Anns a' cheart là sin féin thimchioll-ghearradh Abraham, agus Ismael a mhac.

27 Agus thimchioll-ghearradh maille ṙis uile dhaoine a thighe, a ṙugadh 'ṅa thigh, agus iadsan a cheannachadh le h-airgiod o mhac coigrich.

CAIB. XVIII.

AGUS dh'fhoillsich an Tighearn e féin da ann an còmhnard Mhamre, agus e 'ṅa shuidhe an dorus a' bhùtha ann an teas an là.

2 Agus thog e suas a shùilean, agus dh'amhairc e, agus, feuch, *bha* triuir dhaoine a' seasamh làimh ṙis; agus 'nuair a chunnaic e *iad*, ṙuith e 'ṅan coinneamh o dhorus a' bhùtha, agus chrom se e féin gu làr,

3 Agus thubhairt e, Mo thighearna, ma ḟhuair mi ṅis deadh-ghean a'd' shùilibh, guidheam ort, ṅa rach seachad air do sheirbhiseach.

4 Thugar an so, guidheam oirbh, beagan uisge, agus ionnlaidibh bhur cosan, agus leigibh bhur n-anail fo 'n chraoibh;

5 Agus bheir mise an so greim arain, agus neartaichibh bhur cridhe: an déigh sin imichidh sibh ṙoimhibh, oir is ann uime sin a thàinig sibh a dh'ionnsuidh bhur seirbhisich. Agus thubhairt iadsan, Dean eadhon mar a thubhairt thu.

6 Agus ghreas Abraham do'n bhùth a dh'ionnsuidh Sharah, agus thubhairt e, Dean cabhag, taoisinn tri miosairean do mhin phlùr, agus dean arain air lic an teintein.

7 Agus ṙuith Abraham a dh'ionnsuidh a' chruidh, agus ghabh e laogh maoth agus maith, agus thug e dh'òganach *e*, agus ṙinn e deifir g'a dheasachadh.

8 Agus ghabh e im agus bainne, agus an laogh a dheasaich e, agus chuir e air am beulaobh *iad;* agus sheas e làimh ṙiu fo 'n chraoibh, agus dh'ith iad.

9 Agus thubhairt iad ṙis, C'àit *am bheil* Sarah do bhean? Agus thubhairt esan, Feuch, anns a' bhùth.

10 Agus thubhairt e, Gu cinnteach pillidh mi t'ionnsuidh a ṙéir am na beatha; agus, feuch, *bithidh* mac aig Sarah do bhean. Agus chuala Sarah sin ann an dorus a' bhùtha, a *bha* air a chùl.

11 A ṅis *bha* Abraham agus Sarah sean, *agus* air dol air an aghaidh gu maith ann an aois: *agus* sguir Sarah a bhi ṙéir dòigh nam ban.

12 Uime sin ṙinn Sarah gàire innte féin, ag ràdh, An déigh dhomhsa fàs aosda, am bi subhachas agam, agus gu bheil mo thighearn aosda mar an ceudna?

13 Agus thubhairt an Tighearna ṙi h-Abraham, C'ar son a ṙinn Sarah gàire, ag ràdh, 'Ne gu'm beir mise gu cinnteach *leanabh*, agus mi aosmhor?

14 Am bheil ni air bith do-dheanta do 'n Tighearna? San àm *shuidhichte* pillidh mi a t' ionnsuidh, a ṙéir àm na beatha, agus *bithidh* mac aig Sarah.

15 An sin dh'àicheadh Sarah, ag ràdh, Cha d' ṙinn mi gàire: oir bha eagal oirre. Agus thubhairt esan, Ni h-eadh, oir ṙinn thu gàire.

16 Agus dh'éirich na daoine as a sin, agus dh'amhairc iad rathad Shodoim: agus chaidh Abraham maille ṙiu g'an cur air an t-slighe.

17 Agus thubhairt an Tighearn, An ceil mi air Abraham an ni sin a ta mi gus a dheanamh;

18 Agus gu'm fàs Abraham gu cinnteach 'ṅa chinneach mòr agus cumhachdach, agus gu'm beannaichear annsan uile chinnich na talmhainn?

19 Oir is aithne dhomh e, gu'n toir e àithne d'a chloinn, agus d'a theaghlach 'ṅa dhéigh, agus gleidhidh iadsan slighe an Tighearn, a' deanamh ceartais agus breitheanais; chum as gu'n

toir an Tighearn air Abraham an ni
sin a łabhair e m'a thimchioll.
20 Agus thubhairt an Tighearna,
Do bhrigh gu bheil glaodh Shodoim
agus Ghomorrah mòr, agus do bhrigh
gu bheil am peacadh air 'antrom-
achadh gu h-anabarrach ;
21 Théid mi sìos a ṅis, agus chi mi
ma ṙinn iad gu léir a réir a' ghlaoidh,
a thàinig a m' ionnsuidh; agus mar
do ṙinn, bithidh fios agam.
22 Agus thionndaidh na daoine an
aghaidh as a sin, agus ghabh iad an
t-slighe gu Sodom: ach sheas Abraham
fathast an làthair an Tighearn.
23 Agus thàinig Abraham am fagus,
agus thubhairt e, An sgrios thusa mar
an ceudna an t-ionracan maille ṙis an
aingidh?
24 Ma's e 's gu bheil leth-cheud ion-
racan an taobh a stigh do'n bhaile, an
sgrios thu mar an ceudna, agus nach
caomhain thu 'n t-àit air son an leth-
cheud ionracan a *ta* ann.
25 Gu ma fada robh e uaitse a
dheanamh air an dòigh so, an t-ion-
racan a mharbhadh maille ṙis an ain-
gidh, ionnus gu'm bi an t-ionracan
mar an t-aingidh: gu ma fada robh
sin uaitse. Nach dean Breitheamh
na talmhainn uile ceartas?
26 Agus thubhairt an Tighearna, Ma
gheibh mi ann an Sodom leth-cheud
ionracan an taobh a stigh do'n bhaile,
an sin caomhnaidh mi an t-àit uile air
an sgàth-san.
27 Agus fhreagair Abraham, agus
thubhairt e, Feuch a ṅis, ghabh mi
orm féin łabhairt ṙi m' Thighearna,
agus gun annam ach duslach agus
luaithre.
28 Ma's e's gu'm bi cùigear a dh'-
uireasbhuidh air an leth-cheud ion-
racan, an sgrios thu 'm baile uile air
son *easbhuidh* chùigir? Agus thu-
bhairt e, Cha sgrios mi *e*, ma gheibh
mi'n sin cùig agus dà fhichead.
29 Agus łabhair e ṙis a ṙis, agus
thubhairt e, Ma's e's gu'm faighear an
sin dà fhichead? Agus thubhairt e,
Cha dean mi *e* air sgàth dhà fhich-
ead.
30 Agus thubhairt e *ris*, Och! ṅa
biodh fearg air mo Thighearn, agus
labhraidh mi: Ma's e's gu'm faighear
an sin deich 'ar fhichead? Agus thu-
bhairt e, Cha dean mi *e*, ma gheibh mi
an sin deich 'ar fhichead.
31 Agus thubhairt e, Feuch a ṅis,
ghabh mi orm féin labhairt ṙi m'
Thighearna: Ma's e's gu'm faighear
fichead an sin? Agus thubhairt e, Cha
sgrios mi *e* air son fhichead.
32 Agus thubhairt e, Och! ṅa biodh
fearg air mo Thighearn, agus labh-
raidh mi mhàin an aon uair so:
Ma's e's gu'm faighear deichnear an
sin? Agus thubhairt e, Cha sgrios mi
e air sgàth dheichnear.
33 Agus dh'imich an Tighearna
ṙoimhe, 'nuair a sguir e do łabhairt ṙi
h-Abraham: agus phill Abraham g'a
àite féin.

CAIB. XIX.

AGUS thàinig dà aingeal do Shodom
san fheasgar, agus bha Lot 'ṅa
shuidhe ann an geata Shodoim; agus
'nuair a chunnaic Lot *iad*, dh'éirich e
suas 'ṅan coinneamh, agus chrom se
e féin air 'aghaidh gu làr.
2 Agus thubhairt e, Feuch a ṅis, mo
thighearnan, tionndaidhibh a steach,
guidheam oirbh, do thigh bhur seir-
bhisich, agus fanaibh ré na h-oidhche,
agus ionnlaidibh bhur cosan, agus
éiridh sibh gu moch, agus théid sibh
air bhur turus. Agus thubhairt iad,
Ni h-eadh, ach fanaidh sinn air an
t-sràid rê na h-oidhche.
3 Agus choimh-éignich e iad, agus
thionndaidh iad d'a ionnsuidh, agus
chaidh iad a steach d'a thigh: agus
ṙinn e cuirm dhoibh, agus dheasaich
e aran neo-ghoirtichte, agus dh'ith
iad.
4 Ach mu'n deachaidh iad a łuidhe,
chuairtich daoine a'bhaile an tigh,
eadhon daoine Shodoim, araon sean
agus òg, an sluagh uile o gach cearna.
5 Agus ghairm iad air Lot, agus
thubhairt iad ṙis, C'àit *am bheil* na
daoine a thàinig a t'ionnsuidh an
nochd? Thoir a mach iad d'ar n-
ionnsuidh, chum as gu'n aithnich
sinn iad.
6 Agus chaidh Lot a mach d'an
ionnsuidh air an dorus, agus dhruid e
'n dorus 'ṅa dhéigh,
7 Agus thubhairt e, Na deanaibh,
guidheam oirbh, mo bhràithre,
gnìomh cho olc.
8 Feuch a ṅis, tha agam dithis
ṅighean do nach b'aithne fear; leigibh
łeam, guidheam oirbh, an toirt a mach
d'ur n-ionnsuidh, agus deanaibh ṙiu
mar is àill leibh: a mhàin air na
daoinibh so ṅa deanaibh a bheag, oir
is ann a chum na crìche so a thàinig
iad fuidh sgàile mo thighe-sa.
9 Agus thubhairt iadsan, Seas air
t'ais. Agus thubhairt iad *a ris*, Thài-
nig am fear *so* 'ṅa aonar air chuairt,
agus is àill łeis a bhi 'ṅa bhreitheamh:
a ṅis buinidh sinne ṙiutsa ni's miosa
ṅa ṙiu-san. Agus ṙinn iad éiginn
mhòr air an duine, *eadhon* air Lot,
agus thàinig iad am fagus a bhriseadh
an doruis.
10 Ach chuir na daoine mach an
làmh, agus thug iad Lot a steach d'an
ionnsuidh do'n tigh, agus dhùin iad
an dorus.
11 Agus bhuail iad na daoine, a *bha*
aig dorus an tighe, le doille, eadar
bheag agus mhòr; ionnus gu 'n do
sgìthich iad iad féin ag iarraidh an
doruis.
12 Agus thubhairt na daoine ṙi Lot,
Cò tuilleadh *a th'* agad an so? *Do*
chliamhuin, agus do mhic, agus do
ṅighcanan, agus ge b'e ni a *ta* agad sa'
bhaile, thoir a mach *iad* as an àite
so:
13 Oir tha sinne gus an t-àite so a
sgrios, do bhrìgh gu bheil an glaodh
air fàs mòr an làthair an Tighearn;

agus chuir an Tighearna sinne g'a
sgrios.
14 Agus chaidh Lot a mach, agus
labhair e ri'a chleamhnaibh, a phòs a
nigheanan, agus thubhairt e, Eiribh,
rachaibh a mach as an àite so, oir
tha'n Tighearna gus am baile so a
sgrios: Ach bha e mar neach a bha ri
fanoid ann an sùilibh a chleamhnan.
15 Agus 'nuair a dh'éirich a' mha-
duinn, an sin ghreas na h-aingil Lot,
ag ràdh, Eirich, gabh do bhean, agus
do dhithis nighean a ta'n so, air eagal
gu'n sgriosar thu ann an aingidheachd
a' bhaile.
16 Agus 'nuair a bha e a' deanamh
moille, an sin rug na daoine air làimh
air, agus air làimh air a mhnaoi, agus
air làimh air a dhithis nighean; air
do'n Tighearna bhi tròcaireach dha:
agus thug iad a mach e, agus chuir iad
e'n taobh a muigh do'n bhaile.
17 Agus 'nuair a thug iad a mach
iad, thubhairt e, Teich air son t'ana-
ma; na seall a'd' dhéigh, agus na stad
sa' chòmhnard uile: teich do'n t-
sliabh, air eagal gu millear thu.
18 Agus thubhairt Lot riu, Och!
ni h-ann mar sin, mo thighearna.
19 Feuch a nis, fhuair do sheir-
bhiseach deadh-ghean a'd' shùilibh,
agus mheudaich thu do thròcair, a
nochd thu dhomhsa le m'anam a
theasraiginn: agus cha'n urrainn
mise dol as do'n t-sliabh, air eagal
gu'n tig olc éigin orm, agus gu'm faigh
mi bàs.
20 Feuch a nis, *tha* 'm baile ud am
fagus gu teicheadh d'a ionnsuidh, agus
e beag; leigear dhomh a nis teicheadh
an sud, (nach beag e?) agus bithidh
m'anam beò.
21 Agus thubhairt e ris, Feuch,
ghabh mi ri t'athchuinge san ni so
mar an ceudna, nach sgrios mi'm
baile so, mu'n do labhair thu.
22 Greas ort, teich an sud, oir cha
'n urrainn mi ni air bith a dheanamh
gus an téid thu 'n sud: uime sin
thugadh Soar mar ainm air a' bhaile.
23 Bha ghrian air éirigh air an
talamh, 'nuair a chaidh Lot a steach
do Shoar.
24 An sin thug an Tighearn air
pronnasc agus teine frasadh air
Sodom agus air Gomorrah, a nuas
o'n Tighearn as na nèamhan.
25 Agus sgrios e na bailte sin, agus
an còmhnard uile, agus uile luchd-
àiteachaidh nam bailtean, agus na
dh'fhàs air an talamh.
26 Ach sheall a bhean 'na déigh o
'chùlaobh, agus dh'fhàs i 'na carragh
salainn.
27 Agus chaidh Abraham suas moch
sa' mhaduinn do'n àit anns an do
sheas e an làthair an Tighearna.
28 Agus sheall e air Sodom agus
Gomorrah, agus air fearann a' chòmh-
naird uile, agus chunnaic e, agus,
feuch, chaidh deatach na tire suas
mar dheatach àmhuinn.
29 Agus an uair a sgrios Dia bail-
tean a' chòmhnaird, an sin chuimh-
nich Dia air Abraham, agus chuir e
mach Lot á meadhon an léir-sgrios,
'nuair a sgrios e na bailtean anns an
robh Lot 'na chòmhnuidh.
30 Agus chaidh Lot suas á Soar,
agus ghabh e còmhnuidh san t-sliabh,
agus a dhithis nighean maille ris; oir
bha eagal air còmhnuidh ghabhail ann
an Soar: agus ghabh e còmhnuidh
ann an uaimh, e féin agus a dhithis
nighean.
31 Agus thubhairt an té bu shine
ris an té a b' òige, *Tha* ar u-athair
sean, agus cha *'n 'eil* fear air an talamh
gu teachd a steach d' ar n-ionnsuidh
a réir guàtha na talmhainn uile.
32 Thig, thugamaid air ar n-athair
fìon òl, agus luidheamaid maille ris,
chum as gu'n gléidh sinn sliochd o ar
n-athair.
33 Agus thug iad air an athair fìon
òl air an oidhche sin: agus chaidh an
té bu shine steach, agus luidh i maille
r'a h-athair; agus cha do mhothaich
e 'nuair a luidh i sìos, no 'nuair a
dh'éirich i.
34 Agus air an *là*-màireach thu-
bhairt an té bu shine ris an té a b'òige,
Feuch, luidh mise an raoir maille ri
m' athair; thugamaid air fìon òl an
nochd mar an ceudna, agus theirig
a steach, *agus* luidh maille ris, chum
as gu'n gléidh sinn sliochd o ar
n-athair.
35 Agus thug iad air an athair fìon
òl air an oidhche sin mar an ceudna:
agus dh'éirich an té a b'òige, agus
luidh i maille ris, agus cha do mhoth-
aich e 'nuair a luidh i sìos, no 'nuair
a dh'éirich i.
36 Mar so bha dithis nighean Lot
torrach aig an athair.
37 Agus rug an té bu shine mac,
agus thug i Moab mar ainm air: *is*
esan athair nam Moabach gus an là'n
diugh.
38 Agus an té a b'òige, rug ise mar
an ceudna mac, agus thug i Ben-ammi
mar ainm air: is esan athair chloinn
Ammoin gus an là'n diugh

CAIB. XX.

AGUS dh'imich Abraham as a sin
do'n tìr mu dheas, agus ghabh e
còmhnuidh eadar Cades agus Sur;
agus bha e air chuairt ann an Gerar.
2 Agus thubhairt Abraham mu Sha-
rah a bhean, '*Si* mo phiuthar i: Agus
chuir Abimelech righ Gherair *teachd-
aire uaith*, agus ghabh e Sarah.
3 Agus thàinig Dia gu Abimelech
ann an aisling san oidhche, agus thu-
bhairt e ris, Feuch, *is duine* marbh
thu air son na mnà a ghabh thu; oir
is bean duin' *eile* i.
4 Ach cha d'thàinig Abimelech am
fagus d'i, agus thubhairt e, A thigh-
earna, am marbh thu mar an ceudna
cinneach ionraic?
5 Nach d' thubhairt esan riumsa,
'*Si* mo phiuthar i? agus thubhairt ise,
eadhon ise féin, '*Se* mo bhràthair e:
ann an treibhdhireas mo chridhe.

agus ann an neo-chionta mo lamh
rinn mi so.
6 Agus thubhairt Dia ris ann an
aisling, Seadh, tha fios agam gur ann
an treibhdhireas do chridhe a rinn thu
so, agus chum mise mar an ceudna thu
o pheacachadh a'm' aghaidh; uime sin
cha do leig mi leat beantainn rithe.
7 A nis mata, thoir air a h-ais do'n
duine a bhean; oir *is* fàidh e, agus ni
e urnuigh air do shon, agus bithidh tu
beò: ach mur toir thu air a h-ais i,
biodh fios agad gu'm faigh thu bàs gu
cinnteach, thu féin agus gach uile a'*s*
leat.
8 Uime sin dh'éirich Abimelech
moch sa' mhaduinn, agus ghairm e a
sheirbhisich uile, agus dh'aithris e na
nithe sin uile 'nan éisdeachd; agus
bha eagal mòr air na daoine.
9 An sin ghairm Abimelech air A-
braham, agus thubhairt e ris, Ciod *so*
a rinn thu oirnn? agus ciod an eucoir
a rinn mise ort, gu'n d'thug thu ormsa,
agus air mo rioghachd peacadh mòr?
rinn thu gnìomharan ormsa, nach bu
chòir a dheanamh.
10 Agus thubhairt Abimelech ri h-
Abraham, Ciod a chunnaic thu, gu'n
d'rinn thu an ni so?
11 Agus thubhairt Abraham, A
chionn gu'n d'thubhairt mi *annam
fein* Gu cinnteach cha'n 'eil eagal an
Tighearna san ionad so; agus marbh-
aidh iad mi air son mo mhnà.
12 Agus gidheadh *is* i gu deimhin
mo phiuthar, nighean m'athar i, ach
cha'n i nighean mo mhàthar: agus
bha i agam mar mhnaoi.
13 Agus 'nuair a thug Dia orm dol
air m'aineol o thigh m'athar, an sin
thubhairt mi rithe, '*Se* so do chaoimh-
neas a nochdas tu dhomhsa; Anns
gach àite d'an tig sinn, abair mu m'
thimchioll, '*Se* mo bhràthair e.
14 Agus ghabh Abimelech caoraich,
agus buar, agus òglaich, agus banog-
laich, agus thug e *iad* a dh'Abraham,
agus thug e air a h-ais dha Sarah a
bhean.
15 Agus thubhairt Abimelech, Feuch,
tha m'fhearann fa d' chomhair; gabh
còmhnuidh far an taitneach leat.
16 Agus ri Sarah thubhairt e, Feuch,
thug mi mìle *bonn* airgid do d' bhrà-
thair: feuch, *tha* e dhuitse 'na chòmh-
dachadh sùl do gach uile a *ta* maille
riut, agus maille ris gach uile: mar so
fhuair i achmhasan.
17 Agus rinn Abraham urnuigh ri
Dia; agus leighis Dia Abimelech, ag-
us a bhean, agus a bhanoglaich, agus
rug iad *clann.*
18 Oir dhruid an Tighearna suas
gach bolg ann an teaghlach Abime-
leich, air son Sharah mnà Abrahaim.

CAIB. XXI.

AGUS dh'amhairc an Tighearn air
Sarah mar a thubhairt e; agus
rinn an Tighearna do Sharah mar a
labhair e:
2 Oir dh'fhàs Sarah torrach, agus
rug i mac do Abraham 'na shean aois,
san àm shuidhichte mu'n do labhair
Dia ris.
3 Agus thug Abraham Isaac mar
ainm air a mhac a rugadh dha, a rug
Sarah dha.
4 Agus thimchioll-ghearr Abraham
Isaac a mhac, 'nuair a bha e ochd
làithean a dh'aois, mar a dh'àithn
Dia dha.
5 Agus bha Abraham ceud bliadhna
dh'aois, 'nuair a rugadh a mhac Isaac
dha.
6 Agus thubhairt Sarah, Thug Dia
orm gàire dheanamh: *agus* gach neach
a chluinneas, ni e gàire maille rium.
7 Agus thubhairt i, Cò a theireadh
ri h-Abraham, gu'n d'thugadh Sarah
cìoch do chloinn? oir rug mi mac *dha*
'na shean aois.
8 Agus dh'fhàs an leanabh agus
chuireadh bhàrr na cìche e: Agus rinn
Abraham cuirm mhòr san là an do
chuireadh Isaac bhàrr na cìche.
9 Agus chunnaic Sarah mac Hagair
na ban-Eiphitich, a rug i dh'Abraham,
ri fanoid.
10 Uime sin thubhairt i ri h-Abra-
ham, Tilg a mach a' bhan-tràill so,
agus a mac; oir cha bhi mac na ban-
tràille so 'na oighre maille ri m'
mhac-sa *eadhon* ri h-Isaac.
11 Agus bha an ni ro-dhoilgheasach
ann an sùilibh Abrahaim, air son a
mhic.
12 Agus thubhairt Dia ri h-Abra-
ham, Na biodh e doilgheasach a'd'
shùilibh air son an òganaich, agus air
son do bhan-tràille: a thaobh gach ni
a thubhairt Sarah riut, éisd r'a guth;
oir is ann an Isaac a dh'ainmichear
dhuitse sliochd.
13 Agus mar an ceudna do mhac na
ban-tràille ni mise cinneach, do bhrìgh
gur e do shliochd-sa e.
14 Agus dh'éirich Abraham suas
gu moch sa' mhaduinn, agus ghabh e
aran, agus searrag uisge, agus thug e
sin do Hagar, agus chuir e air a gual-
ainn e, agus an leanabh; agus chuir
e air falbh i: agus dh'imich i, agus
chaidh i air seacharan am fàsach
Bheer-seba.
15 Agus chaitheadh an t-uisge o'n
t-searraig; agus thilg i an leanabh
fuidh aon do na preasaibh.
16 Agus dh'fhalbh i, agus shuidh i
sìos f'a chomhair, tamull maith uaith,
mu thimchioll urchuir saighde: oir
thubhairt i, Na faiceam bàs an leinibh.
Agus shuidh i f'a chomhair, agus thog
i suas a guth, agus ghuil i.
17 Agus chuala Dia guth an òg-
anaich: agus ghairm aingeal Dé air
Hagar o nèamh, agus thubhairt e
rithe, Ciod *a tha teachd* riut, a Hagar?
Na biodh eagal ort; oir chuala Dia
guth an òganaich far *am bheil* e.
18 Eirich, tog suas an t-òganach,
agus gabh greim a'd' làimh dheth,
oir ni mise 'na chinneach mòr e.
19 Agus dh'fhosgail Dia a sùilean,
agus chunnaic i tobar uisge; agus
chaidh i, agus lion i an t-searrag le

ṅ-uisge, agus thug i ḋeoch do'n ògan-
ach.
20 Agus bha Dia l̇eis an òganach,
agus dh'ḟàs e suas: agus ghabh e
còmhnuidh san ḟhàsach, agus bha e
'ṅa ḟhear-bogha.
21 Agus ghabh e còmhnuidh am
fàsach Pharain: agus ghabh a mhà-
thair bean da á tìr na h-Eiphit.
22 Agus san àm sin féin l̇abhair
Abimelech agus Phichol ard cheann-
ard a shluaigh, ṙi h-Abraham, ag
ràdh, *Tha* Dia l̇eat anns gach ni a
ta thu a' deanamh.
23 A ṅis uime sin mionnaich dhomh-
sa air Dia, nach buin thu gu fealltach
ṙiumsa, no ri m' mhac, no ṙi mac mo
mhic; *ach* a ṙéir a' chaoimhneis a ṙinn
mi ṙiut, ṅi thusa ṙiumsa, agus ṙis an
tìr anns an robh thu air chuairt.
24 Agus thubhairt Abraham, Bheir
mi mo mhionnan.
25 Agus thug Abraham achmhasan
do Abimelech air son tobair uisge, a
thug seirbhisich Abimelech a mach
l̇e h-ainneart.
26 Agus thubhairt Abimelech, Cha
b'fhiosrach mise cò ṙinn an gnìomh
so: cha d'innis thu féin domh, agus
cha mhò a chuala mi bheag *m'a thim-
chioll* ach an diugh.
27 Agus ghabh Abraham caoraich
agus crodh, agus thug e iad do Abi-
melech: agus ṙinn iad l̇e chéile coimh-
cheangal.
28 Agus chuir Abraham seachd uain
bhoirionn do'n treud air leth l̇eo féin.
29 Agus thubhairt Abimelech ṙi
h-Abraham, Ciod iad na seachd uain
bhoirionn sin, a chuir thu air leth l̇eo
féin?
30 Agus thubhairt e, Oir gabhaidh
tu na seachd uain bhoirionn *sin* o m'
l̇àimh; chum gu'm bi iad 'ṅam fianuis
dhomhsa gu'n do chladhaich mi an
tobar so.
31 Uime sin thug e Beer-seba mar
ainm air an àite sin, do bhrìgh an sin
gu'n d'thug iad am mionnan l̇e chéile.
32 Mar so ṙinn iad coimhcheangal
aig Beer-seba: an sin dh'éirich Abime-
lech suas, agus Phichol ard cheannard
a shluaigh, agus phill iad do thìr nam
Philisteach.
33 Agus shuidhich *Abraham doire*
chraobh aig Beer-seba, agus ghairm e
an sin air ainm an Tighearn, an Dé
shìorruidh.
34 Agus bha Abraham air chuairt
ann an tìr nam Philisteach mòran do
l̇àithibh.

CAIB. XXII.

AGUS an déigh nan nithe sin
dhearbh Dia Abraham, agus
thubhairt e ṙis, Abrahaim. Agus
thubhairt e, Feuch, *tha* mi *'n so.*
2 Agus thubhairt esan, Gabh a ṅis
do mhac, t'aon *mhac* Isaac, a's ion-
mhuinn l̇eat, agus rach do thìr
Mhoriah, agus thoir suas an sin e
mar thabhartas-loisgte air aon do na
beanntaibh a dh'innseas mise dhuit.
3 Agus dh'éirich Abraham gu moch
sa' mhaduinn, agus dh'uighimich e
'asal, agus ghabh e dithis d'a òganaich
maille ṙis, agus a mhac Isaac; agus
sgoilt e fiodh air son an tabhartais-
l̇oisgte, agus dh'éirich e suas, agus
chaidh e do 'n àit a dh'innis Dia dha.
4 A ṅis air an treas là thog Abra-
ham suas a shùilean, agus chunnaic
e an t-àite fada uaith.
5 Agus thubhairt Abraham ṙ'a ògan-
aich, Fanaibhse an so maille ṙis an
asal, agus thèid mise agus an gille gu
ruige sud, agus ṅi sinn aoradh, agus
thig sinn a ṙìs d'ur n-ionnsuidh.
6 Agus ghabh Abraham fiodh an
tabhartais-l̇oisgte, agus chuir se *e* air
muin a mhic Isaaic; agus ghabh e 'ṅa
l̇àimh an teine, agus an sgian: agus
dh'imich iad l̇e chéile cuideachd.
7 Agus l̇abhair Isaac ṙ'a athair A-
braham, agus thubhairt e, Athair: ag-
us thubhairt esan, Feuch, *tha* mi *'n so*,
a mhic. Agus thubhairt e, Feuch an
teine agus am fiodh; ach c'àit *am bheil*
an t-uan air son tabhartais-loisgte?
8 Agus thubhairt Abraham, Gheibh
Dia, a mhic, uan dha féin air son tabh-
artais-l̇oisgte: Mar sin dh'imich iad
cuideachd l̇e chéile.
9 Agus thàinig iad do'n àit a dh'-
innis Dia dha, agus thog Abraham
altair an sin, agus chuir e 'm fiodh an
òrdugh; agus cheangail e a mhac
Isaac, agus chuir e air an altair e air
uachdar an fhiodha.
10 Agus shìn Abraham a mach a
l̇àmh, agus ghabh e an sgian a
mharbhadh a mhic.
11 Agus ghlaodh aingeal an Tigh-
earna ṙis o ṅèamh, agus thubhairt e,
Abrahaim, Abrahaim. Agus thu-
bhairt esan, Feuch, *tha* mi *'n so.*
12 Agus thubhairt e, Na leag do
l̇àmh air a' ghille, agus ṅa dean ni
sam bith air: oir a ṅis tha mi fiosrach
gu bheil eagal Dé ort, do bhrìgh nach
do chum thu do mhac, *eadhon* t'aon
mhac uamsa.
13 Agus thog Abraham suas a shùil-
ean, agus dh'amhairc e, agus, feuch,
reithe air *a* chùlaobh an sàs ann am
preas air 'adhaircean: agus chaidh A-
braham, agus ghabh e an reithe, agus
thug e suas e mar thabhartas-loisgte
an àit a mhic.
14 Agus thug Abraham Iehobhah-
Iireh mar ainm air an àite sin: mar
a theirear *gus* an là'n diugh, Ann an
sliabh an Tighearna chithear e.
15 Agus ghlaodh aingeal an Tigh-
earna ṙi h-Abraham an dara uair o
ṅèamh,
16 Agus thubhairt e, Orm féin
mhionnaich mi, ars' an Tighearn, a
chionn gu'n d'ṙinn thu an ni so, agus
nach do chum thu *uam* do mhac
eadhon t'aon *mhac*;
17 Gu'm beannaich mi thu gu mòr,
agus gu'n dean mi do shliochd ro-
l̇ìonmhor *eadhon* mar ṙeulta ṅèimh,
agus mar an gaineamh, a *ta* air tràigh
na fairge: agus sealbhaichidh do
shliochd geatadh an naimhdean

18 Agus beannaichear ann ad shliochd-sa uile chinnich na talmhainn, a chionn gu'n d' èisd thu ri m' ghuth.
19 Mar sin phill Abraham a dh'ionnsuidh 'òganacha; agus dh'éirich iad suas, agus chaidh iad cuideachd gu Beer-seba: agus ghabh Abraham còmhnuidh aig Beer-seba.
20 Agus an déigh nan nithe sin dh'innseadh do Abraham, ag ràdh, Feuch, rug Milcah mar an ceudna mic do d' bhràthair Nahor;
21 Hus a cheud-ghin, agus Buds a bhràthair, agus Cemuel athair Araim,
22 Agus Chesed, agus Hadso, agus Pildas, agus Idlaph, agus Betuel.
23 Agus ghin Betuel Rebecah: an ochdnar sin rug Milcah do Nahor, bràthair Abrahaim.
24 Agus a leannan, d'am *b'ainm* Reumah, rug ise mar an ceudna Tebah, agus Gaham, agus Tahas, agus Maachah.

CAIB. XXIII.

AGUS bha Sarah beò ceud agus seachd bliadhna fichead; *b'iad so* bliadhnacha beatha Sharah.
2 Agus fhuair Sarah bàs ann an Ciriat-arba; *'se* sin Hebron ann an tìr Chanaain: Agus thàinig Abraham a dheanamh tuiridh air son Sharah, agus a chaoidh air a son.
3 Agus dh'éirich Abraham suas o làthair a mhairbh, agus labhair e ri mic Het, ag ràdh,
4 *Is* coigreach agus fear-cuairt mise maille ribh: thugaibh dhomh sealbh àit-adhlaic maille ribh, agus gu'n adhlaic mi mo mharbh as mo shealladh.
5 Agus fhreagair mic Het Abraham, ag ràdh ris,
6 Eisd ruinne, mo thighearna: *is* uachdaran cumhachdach thusa 'nar measgne; ann an roghainn ar n-àiteachan-adhlaic, adhlaic do mharbh: cha chum duine 'nar measgne 'àitadhlaic uait, gu d'mharbh adhlac *ann*.
7 Agus dh'éirich Abraham suas, agus chrom se e féin do mhuinntir na tìre, *eadhon* do mhic Het.
8 Agus labhair e riu, ag ràdh, Ma's àill leibh gu'n adhlaicinn mo mharbh as mo shealladh, éisdibh rium, agus labhraibh air mo shon ri h-Ephron mac Shohair:
9 Chum as gu'n toir e dhomh uaimh Mhachpelah a *ta* aige, a *ta* ann an crìch 'achaidh; air son uiread airgid 's is fiu i, thugadh e dhomh i mar sheilbh àit-adhlaic 'nur measgsa.
10 Agus bha Ephron 'na chòmhnuidh am measg chloinne Het. Agus fhreagair Ephron an t-Hiteach Abraham ann an éisdeachd cloinne Het, *eadhon* gach neach a chaidh steach air geatadh a bhaile-san, ag ràdh,
11 Na biodh e mar sin, mo thighearna, éisd rium: an t-achadh bheir mi dhuit, agus an uaimh a ta ann, bheir mi dhuit i; ann an làthair mhac mo dhaoine bheir mi dhuit i: adhlaic do mharbh.
12 Agus chrom Abraham e féin sìos an làthair muinntir na tìre.
13 Agus labhair e ri h-Ephron, ann an éisdeachd muinntir na tìre, ag ràdh, Ach ma *bheir thu seachad i*, guidheam ort, éisd rium: bheir mi dhuit airgiod air son an achaidh, gabh uam *e*, agus adhlaicidh mi mo mharbh an sin.
14 Agus fhreagair Ephron Abraham, ag ràdh ris,
15 Mo thighearna, éisd rium: *is fiu* an t-achadh ceithir cheud secel airgid: ciod sin eadar mise agus thusa? uime sin adhlaic do mharbh
16 Agus dh'éisd Abraham ri h-Ephron, agus thomhais Abraham do Ephron an t-airgiod, a dh'ainmich e ann an éisdeachd mhac Het, ceithir cheud secel airgid, a ghabhas an ceannaiche.
17 Agus rinneadh achadh Ephroin, a *bha* ann am Machpelah, a *bha* fa chomhair Mhamre, an t-achadh, agus an uaimh a *bh' ann*, agus gach craobh a *bha* san achadh, a *bha* 'na chrìch uile mu'n cuairt,
18 Daingean do Abraham mar sheilbh, ann an làthair cloinne Het, am fianuis gach neach a chaidh steach air geatadh a bhaile-san.
19 Agus an déigh sin dh'adhlaic Abraham Sarah a bhean, ann an uaimh achaidh Mhachpelah, fa chomhair Mhamre: *is e* sin Hebron ann an tìr Chanaain.
20 Agus rinneadh an t-achadh, agus an uaimh a *ta* ann, daingean do Abraham, mar sheilbh àit-adhlaic, le mic Het.

CAIB. XXIV.

AGUS bha Abraham sean, *agus* air teachd gu h-aois mhòir, agus bheannaich an Tighearn Abraham anns na h-uile nithibh.
2 Agus thubhairt Abraham r'a sheirbhiseach bu shine 'na thigh, aig an robh riaghladh gach ni a bh'aige, Cuir, guidheam ort, do làmh fo m' shliasaid;
3 Agus bheir mi ort mionnachadh air an Tighearna, Dia nèimh, agus Dia na talmhainn, nach gabh thu bean do m' mhac do nigheanaibh nan Canaanach, am measg *am bheil* mis' a'm' chòmhnuidh:
4 Ach théid thu do m' dhùthaich féin, agus a chum mo luchd-dàimh, agus gabhaidh tu bean do m' mhac Isaac.
5 Agus thubhairt an seirbhiseach ris, Ma's e 's nach bi a' bhean toileach air mis' a leantuinn do'n tìr so, an éigin dhomh do mhac a thoirt air 'ais a ris do'n tìr as an d'thàinig thu?
6 Agus thubhairt Abraham ris, Thoir an ro-aire nach toir thu mo mhac an sin a ris.
7 An Tighearna, Dia nèimh, a thug mise o thigh m'athar, agus o thìr mo dhilsean, agus a labhair rium, agus a mhionnaich dhomh, ag ràdh, Do d' shliochd bheir mi am fearann so; cuiridh esan 'aingeal féin romhad agus gabhaidh tu bean do m' mhac as a sin

8 Agus mur bi a' bhean toileach air
thusa a leantuinn, an sin bithidh tu
saor o m' mhionnaibh so: a mhàin na
toir mo mhac an sin a ris.
9 Agus chuir an seirbhiseach a làmh
fo shliasaid Abrahaim a mhaighstir,
agus mhionnaich e dha thaobh an ni
sin.
10 Agus ghabh an seirbhiseach deich
càmhail do chàmhalan a mhaighstir,
agus dh'fhalbh e; oir *bha* maoin a
mhaighstir uile aige f'a làimh: Agus
dh'éirich e, agus chaidh e gu Meso-
potamia, gu baile Nahoir.
11 Agus thug e air na càmhail an
glùn a lùbadh an taobh a muigh do'n
bhaile, làimh ri tobar uisge, mu thràth
feasgair, *eadhon* mu'n àm an téid muài
a mach a tharruing *uisge*.
12 Agus thubhairt e, O Thighearna,
Dhé mo mhaighstir Abrahaim, deòn-
aich gu'n soirbhich leams' an diugh,
agus nochd caoimhneas do m'mhaigh-
stir Abraham.
13 Feuch, *tha* mi m' sheasamh *an so*
làimh ris an tobar uisge, agus thig
nigheana muinntir a' bhaile mach a
tharruing uisge.
14 Agus tachaireadh e, a' mhaigh-
dean ris an abair mise, Leig sìos,
guidheam ort, do shoitheach, chum's
gu'n òl mi; agus their ise, Ol, agus
bheir mise deoch do d' chàmhail mar
an ceudna: *gu ma h*-i sin féin a dh'-
òrduich thu do d'sheirbhiseach Isaac;
agus le sin bithidh fios agam gu'n do
nochd thu caoimhneas do m' mhaigh-
stir.
15 Agus mun do sguir e do labhairt,
feuch, thàinig Rebecah a mach, a
rugadh do Bhetuel, mac Mhilcah,
mnà Nahoir, bràthar Abrahaim; agus
a soitheach air a gualainn.
16 Agus bha a' chailin ro-mhais-
each ri amharc oirre, òigh; agus cha b'
aithne do fhear riamh i: agus chaidh
i sìos do'n tobar,agus lìon i a soith-
each, agus thàinig i nìos.
17 Agus ruith an seirbhiseach 'na
coinneamh, agus thubhairt e, Leig
dhomh, guidheam ort, beagan uisg' òl
as do shoitheach.
18 Agus thubhairt i, Ol, mo thigh-
earna: agus ghreas i oirre, agus leig
i sìos a soitheach air a làimh, agus
thug i dha deoch.
19 Agus an déigh dh'i deoch a thoirt
da, thubhairt i, Tairngidh mi *uisge* air
son do chàmhal mar an ceudna, gus
an sguir iad a dh'òl.
20 Agus ghreas i oirre, agus dh'-
fhalmhuich i a soitheach san amar,
agus ruith i ris do'n tobar a tharruing
uisge; agus tharruing i air son a
chàmhal uile.
21 Agus *bha*'n duine ag amharc le
h-iongantas oirre, *agus* a' fantuinn
'na thosd, a dh'fheuchainn an d'thug,
no nach d'thug, an Tighearn air a
thurus soirbheachadh leis.
22 Agus 'nuair a sguir na càmhail
a dh'òl, an sin ghabh an duine cluas-
fhàinne òir, san robh leth seceil a
chudthrom, agus dà làmh-fhail air
son a làmh, san robh deich *seceil* òir a
chudthrom.
23 Agus thubhairt e, Cò d'an nigh-
ean thu? innis dhomh, guidheam ort
am bheil *ann* an tigh t'athar àite
dhuinn gu tàmh a ghabhail ann?
24 Agus thubhairt i ris, *Is* mise
nighean Bhetueil, mhic Mhilcah, a
rug i do Nahor.
25 Thubhairt i ris mar an ceudna,
Tha againne araon conlach, agus inn-
linn gu leòr, agus àite gu tàmh a
ghabhail ann.
26 Agus chrom an duine e féin sìos,
agus rinn e aoradh do'n Tighearna.
27 Agus thubhairt e, Beannaichte gu
robh an Tighearna, Dia mo mhaigh-
stir Abrahaim, nach do bhuin a thrò-
cair agus 'fhìrinn o m' mhaighstir:
air dhomhsa *bhi* san t-slighe, stiuir an
Tighearna mi gu tigh bhràithre mo
mhaighstir.
28 Agus ruith a' mhaighdean, agus
dh'innis i na nithe-sa do *mhuinntir*
tighe a màthar.
29 Agus *bha* bràthair aig Rebecah,
d'am b'ainm Laban: agus ruith Laban
a dh'ionnsuidh an duine a mach chum
an tobair.
30 Agus 'nuair a chunnaic e a'
chluas-fhàinne,agus na làmh-fhailean
air làmhan a pheathar, agus 'nuair a
chual' e briathra Rebecah a pheathar,
ag ràdh, Mar so labhair an duine
rium; an sin thàinig e dh'ionnsuidh
an duine, agus, feuch, sheas e làimh
ris na càmhail aig an tobar.
31 Agus thubhairt e, Thig a steach,
thusa ta beannaichte o'n Tighearna;
c'uime sheasas tu a muigh? oir dh'-
ulluich mise an tigh, agus àite do na
càmhail.
32 Agus thàinig an duine do'n tigh,
agus dh'fhuasgail e na càmhail, agus
thug e seachad conlach agus innlinn
air son nan càmhal, agus uisge a
dh'ionnlad a chos, agus cosan nan
daoine a *bha* maille ris.
33 Agus chuireadh *biadh* air a bheul-
aobh gu itheadh: ach thubhairt e,
Cha 'n ith mi, gus an innis mi mo
ghnothuch. Agus thubhairt esan,
Labhair romhad.
34 Agus thubhairt e, *Is* mise seir-
bhiseach Abrahaim;
35 Agus bheannaich an Tighearna
mo mhaighstir gu mòr, agus tha e air
fàs cumhachdach: agus thug e dha
caoraich, agus crodh, agus airgiod,
agus òr, agus òglaich agus banoglaich,
agus càmhail agus asail;
36 Agus rug Sarah, bean mo
mhaighstir, mac do m' mhaighstir 'na
sean aois; agus thug e dhasan gach
ni a *bh'* aige;
37 Agus thug mo mhaighstir ormsa
mo mhionnan a thoirt, ag ràdh, Cha
ghabh thu bean do m' mhac do nigh-
eanaibh nan Canaanach, muinntir *a*
tha mise a chòmhnuidh 'nam fearann:
38 Ach théid thu dh'ionnsuidh tighe
m'athar, agus a dh'ionnsuidh mo

dhìlsean, agus gabhaidh tu bean do
m' mhac.
39 Agus thubhairt mi ṙi m' mhaigh-
stir, Theagamh nach lean a' bhean
mi:
40 Agus thubhairt esan ṙium, Cuir-
idh an Tighearn, an làthair an do
ghluais mise, 'aingeal féin l̇eat, agus
soirbhichidh e do thurus; agus gabh-
aidh tu bean do m' mhac o m' dhìlsibh,
agus o thigh m'athar.
41 An sin bithidh tu saor o m'
mhionnaibh-sa, 'nuair a thig thu
chum mo dhìlsean; agus mur toir iad
dhuit *bean*, an sin bithidh tu saor o m'
mhionnaibh.
42 Agus thàinig mi 'n diugh chum
an tobair, agus thubhairt mi, O Thigh-
earna, Dhé mo mhaighstir Abrahaim,
ma shoirbhicheas tu ṅis mo thurus air
am bheil mi 'g imeachd:
43 Feuch, tha mi m'sheasamh làimh
ṙis an tobar uisge; agus 'nuair a thig
a' mhaighdean a mach a tharruing
uisge, agus a their mi ṙithe, Thoir
dhomh, guidheam ort, beagan uisge
ṙi òl as do shoitheach;
44 Agus a their ise ṙium, Ol thu
féin, agus tairngidh mise mar an ceud-
na do d'chàmhail: *gu ma h*-i sin féin
a' bhean a dh'òrduich an Tighearna
do mhac mo mhaighstir.
45 Agus mun do sguir mi do ṫabh-
airt a'm' chridhe, feuch, thàinig Re-
becah a mach, agus a soitheach air a
gualainn; agus chaidh i sìos do'n to-
bar, agus tharruing i *uisge*: Agus thu-
bhairt mi ṙithe, Thoir dhomh deoch,
guidheam ort:
46 Agus ghreas i oirre, agus l̇eig i
sìos a soitheach o '*gualainn*, agus thu-
bhairt i, Ol, agus bheir mi deoch do
d' chàmhail mar an ceudna: agus dh'
òl mi, agus thug i air na càmhail òl
mar an ceudna.
47 Agus dh'fhiosraich mi dhith,
agus thubhairt mi, Cò d'an nighean
thusa? Agus thubhairt ise, *Is* mi
nighean Bhetueil, mhic Nahoir, a ṙug
Milcah dha: Agus chuir mi a' chluas-
fhàinne air a h-aghaidh, agus na
làmh-fhailean air a làmhan.
48 Agus chrom mi sìos mo cheann,
agus ṙinn mi aoradh do'n Tighearna,
agus bheannaich mi an Tighearna Dia
mo mhaighstir Abrahaim, a threòr-
aich mi san t-slighe cheart, a
ghabhail nighinn bràthar mo mhaigh-
stir d'a mhac.
49 Agus a ṅis, ma bhuineas sibh gu
caoimhneil agus gu fìrinneach ṙi m'
mhaighstir, innsibh dhomh; agus mur
buin, innsibh dhomh; chum as gu'n
tionndaidh mi dh'ionnsuidh na làimhe
deise, no na làimhe clìthe.
50 An sin fhreagair Laban agus Be-
tuel, agus thubhairt iad, '*S ann* o 'n
Tighearna thàinig an ni *so*: cha'n urr-
ainn sinne olc no maith a ṙàdh ṙiut.
51 Feuch, *tha* Rebecah a'd' l̇àthair,
gabh *i*, agus imich; agus biodh i 'ṅa
mnaoi aig mac do mhaighstir, mar a
labhair an Tighearna.
52 Agus 'nuair a chuala seirbhiseach
Abrahaim am briathra, chrom se e
féin gu làr do'n Tighearna.
53 Agus thug an seirbhiseach a là-
thair seudan airgid agus seudan òir,
agus eudach, agus thug e *iad* do Re-
becah: thug e mar an ceudna nithe
luachmhor d'a brathair agus d'a màth-
air.
54 Agus dh'ith iad, agus dh'òl iad,
e féin agus na daoine a *bha* maille ṙis,
agus dh'fhan iad rè na h-oidhche:
agus dh'éirich iad sa' mhaduinn; ag
us thubhairt esan, Cuiribh air falbh
mi dh'ionnsuidh mo mhaighstir.
55 Agus thubhairt a bràthair agus
a màthair, Fanadh a' mhaighdean
maille ṙuinne air a'chuid a's l̇ugha
deich làithean; 'ṅa dhéigh sin falbh-
aidh i.
56 Agus thubhairt e ṙiu, Na cuiribh
moille orm, oir shoirbhich an Tigh-
earna mo thurus: cuiribh air falbh
mi, chum gu'n téid mi dh'ionnsuidh
mo mhaighstir.
57 Agus thubhairt iad, Gairmidh
sinn air a'mhaighdinn, agus ḟiosraich-
idh sinn d'a beul féin.
58 Agus ghairm iad air Rebecah,
agus thubhairt iad ṙithe, An téid thu
l̇eis an duine so? Agus thubhairt i,
Théid.
59 Agus chuir iad air falbh Re-
becah am piuthar, agus a banaltrum,
agus seirbhiseach Abrahaim, agus a
dhaoine.
60 Agus bheannaich iad Rebecah,
agus thubhairt iad ṙithe, '*S* tu ar
piuthar, bi-sa a'd' *mhàthair* mhìlte da
mhuillionaibh; agus sealbhaicheadh
do shliochd geata na muinntir sin l̇e
'm fuathach iad.
61 Agus dh'éirich Rebecah, agus a
maighdeanan, agus mharcaich iad air
na càmhail, agus l̇ean iad an duine:
agus ghabh an seirbhiseach Rebecah,
agus dh'fhalbh e ṙoimhe.
62 Agus bha Isaac a' teachd o
shlighe an tobair Lahai-roi; oir bha
e chòmhnuidh san tìr mu dheas.
63 Agus chaidh Isaac a mach a
bheachd-smuaineachadh san fhaiche
air ṙeasgar: agus thog e suas a shùil-
ean, agus chunnaic e, agus, feuch, *bha*
na càmhail a' tighinn.
64 Agus thog Rebecah suas a sùil-
ean, agus 'nuair a chunnaic i Isaac,
theiring i bhàrr a' chàmhail.
65 Agus thubhairt i ṙis an t-seir-
bhiseach, Cò e 'n duine so *a ta* sràid-
imeachd san fhaiche g'ar coinneach-
adh? Agus thubhairt an seirbhiseach,
'*S* e mo mhaighstir a th'ann: an sin
ghabh i gnùis-bhrat, agus chòmhdaich
si i féin.
66 Agus dh'innis an seirbhiseach do
Isaac na h-uile ṅithe a ṙinn e.
67 Agus thug Isaac i do bhùth Sha-
rah a mhàthar, agus ghabh e Rebecah,
agus bha i aige 'ṅa mnaoi; agus
ghràdhaich e i: agus fhuair Isaac
sòlas an déigh *bàis* a mhàthar.

CAIB. XXV.

AN sin ghabh Abraham bean a ris, d'am *b'* ainm Ceturah.

2 Agus rug i dha Simran, agus Iocsan, agus Medan, agus Midian, agus Isbac, agus Suah.

3 Agus ghin Iocsan Seba, agus Dedan. Agus b' iad mic Dhedain Asurim, agus Letusim, agus Leumim.

4 Agus mic Mhidiain; Ephah, agus Epher, agus Hanoch, agus Abidah, agus Eldaah: *b'* iad sin uile mic Cheturah.

5 Agus thug Abraham gach *ni* a bh' aige do Isaac.

6 Ach do mhic nan leannan a *bh'* aig Abraham, thug Abraham tiodhlaca; agus chuir e air falbh iad o 'mhac Isaac,'nuair a bha e féin fathast beò, do'n taobh an ear, do thìr na h-àirde 'n ear.

7 Agus *is iad* so làithean bhliadhnacha beatha Abrahaim a bha e beò; ceud agus tri fichead, agus cùig bliadhna deug.

8 An sin thug Abraham suas an deò, agus fhuair e bàs ann an deadh shean aois, 'na sheann duine, agus làn *do bhliadhnaibh;* agus chruinnicheadh e chum a mhuinntir.

9 Agus dh'adhlaic a mhic Isaac agus Ismael e ann an uaimh Mhachpelah, ann an achadh Ephroin, mhic Shoair an Hitich, a *ta* fa chomhair Mhamre;

10 An t-achadh a cheannaich Abraham o mhic Het: ann an sin dh'-adhlaiceadh Abraham, agus Sarah a bhean.

11 Agus an déigh bàis Abrahaim, bheannaich Dia Isaac a mhac: agus ghabh Isaac còmhnuidh làimh ri tobar Lahai-roi.

12 A nis *is* iad sin ginealaich Ismaeil, mhic Abrahaim, a rug Hagar a'bhan-Eiphiteach, banoglach Sharah, do Abraham.

13 Agus *is* iad sin ainmeana mhac Ismaeil, nan ainmeanaibh, a réir an ginealacha: ceud-ghin Ismaeil, Nebaiot; agus Cedar, agus Adbeel, agus Mibsam,

14 Agus Misma, agus Dumah, agus Masa,

15 Hadar, agus Tema, Ietur, Naphis, agus Cedemah.

16 *Is* iad sin mic Ismaeil, agus *is* iad sin an ainmeana 'nam bailtibh, agus 'nan daingneachaibh; dà cheannard deug a réir am fineacha.

17 Agus *is* iad sin bliadhnacha beatha Ismaeil, ceud agus seachd bliadhna deug'ar fhichead: agus thug e suas an deò, agus dh'eug e, agus chruinnicheadh e chum a mhuinntir.

18 Agus ghabh iad còmhnuidh o Habhilah gu ruig Sur, a *ta* fa chomhair na h-Eiphit, mar a théid thu gu h-Asiria. An làthair a bhràithrean uile fhuair e bàs.

19 Agus *is* iad sin ginealaich Isaaic, mhic Abrahaim: Ghin Abraham Isaac.

20 Agus bha Isaac dà fhichead bliadhna dh'aois 'nuair a ghabh e Rebecah, nighean Bhetueil, an t-Siriaich o Phadan-aram, piuthar Labain an t-Siriaich, dha féin 'na mnaoi.

21 Agus ghuidh Isaac an Tighearna air son a mhnà, a chionn gu'*n robh* i neo-thorrach: agus dh'éisd an Tighearna ris, agus dh'fhàs Rebecah a bhean torrach.

22 Agus bha a' chlann a' coimhghleacadh an taobh a stigh dh'i: agus thubhairt ise, Ma *ta chùis* mar sin, c'ar son a *tha* mi mar so? Agus chaidh i a dh'fhiosrachadh do'n Tighearna.

23 Agus thubhairt an Tighearna rithe, *Tha* dà chinneach a'd' bholg, agus bithidh dà shluagh air an sgaradh o t'innibh: agus bithidh *aon* sluagh *dhiubh so* ni's treise na '*n* sluagh *eile;* agus ni esan a's sine seirbhis dhasan a's òige.

24 Agus 'nuair a choimhlionadh a làithean gu bhi air a h-aisead, feuch, *bha* leth-aona 'na bolg.

25 Agus thàinig an ceud-ghin a mach dearg, *is* e uile mar fhalluinn mholaich: agus thug iad Esau mar ainm air.

26 Agus 'na dhéigh sin thàinig a bhràthair a mach, agus greim aig a làimh do shàil Esau; agus thugadh Iacob mar ainm air: agus *bha* Isaac tri fichead bliadhna dh'aois, 'nuair a rugadh iad.

27 Agus dh'fhàs na gillean; agus bha Esau 'na shealgair seòlta, 'na fhear macharach; agus *bha* Iacob 'na dhuine coimhlionta, a' gabhail còmhnuidh am bùthaibh.

28 Agus ghràdhaich Isaac Esau, a chionn gu'n d'ith e d'*a* shithinn; ach ghràdhaich Rebecah Iacob.

29 Agus bhruich Iacob brochan: agus thàinig Esau o'n mhachair, agus e fann.

30 Agus thubhairt Esau ri Iacob, Leig dhomh itheadh, guidheam ort, do'n *bhrochan* dhearg sin féin; oir *tha* mi fann: uime sin thugadh Edom mar ainm air.

31 Agus thubhairt Iacob, Reic rium an diugh do chòir-bhreithe.

32 Agus thubhairt Esau, Feuch, *tha* mi dlùth do'n bhàs; agus ciod an tairbhe a tha sa' chòir-bhreithe so dhomhsa?

33 Agus thubhairt Iacob, Mionnaich dhomhsa an diugh; agus mhionnaich e dha: agus reic e a chòir-bhreithe ri Iacob.

34 An sin thug Iacob do Esau aran, agus brochan do ghall-pheasair; agus dh'ith e agus dh'òl e, agus dh'éirich e, agus dh'fhalbh e roimhe: mar so rinn Esau dìmeas air a chòir-bhreithe.

CAIB. XXVI.

AGUS bha gorta san tìr a bharrachd air a' cheud ghorta a bha ann an làithibh Abrahaim: agus chaidh Isaac gu Abimelech rìgh nam Philisteach, do Gherar.

2 Agus dh'fhoillsich an Tighearn e féin dha, agus thubhairt e, Na rach

sìos do'n Eiphit: gabh còmhnuidh
anns an tìr a dh' innseas mise dhuit.
3 Bi air chuairt san tìr so, agus
bithidh mise maille riut, agus beann-
aichidh mi thu: oir dhuitse, agus do
d' shliochd, bheir mise na dùthchanna
sin uile, agus coimhlionaidh mi na
mionnan a mhionnaich mi do t'athair
Abraham:
4 Agus bheir mi air do shliochd fàs
lionmhor mar reulta nèimh, agus bheir
mi do d' shliochd na dùthchanna sin
uile: agus beannaichear ann ad
shliochd-sa uile chinnich na talmh-
ainn;
5 Do bhrìgh gu'n d'éisd Abraham
ri m' ghuth, agus gu'n do ghléidh e
m' iarrtus, m' àitheanta, m' orduigh-
ean, agus mo laghanna.
6 Agus ghabh Isaac còmhnuidh ann
an Gerar.
7 Agus dh'fhiosraich daoine an àite
dheth m'a mhnaoi; agus thubhairt e,
'*Si* mo phiuthar i: oir bha eagal air a
ràdh, '*Si* mo bhean *i*; air eagal, *ars'
esan*, gu'm marbhadh daoine an àite
mi air son Rebecah, do bhrìgh gu'*n
robh* i maiseach ri amharc oirre.
8 Agus 'nuair a bha e aimsir fhad
an sin, sheall Abimelech righ nam
Philisteach a mach air uinneig, agus
chunnaic e, agus, feuch, *bha* Isaac a'
sùgradh r'a mhnaoi Rebecah.
9 Agus ghairm Abimelech air Isaac,
agus thubhairt e, Feuch, gu cinnteach
'*s i* do bhean i: agus cionnus a thu-
bhairt thu, '*Si* mo phiuthar i? agus
thubhairt Isaac ris, A chionn gu'n d'
thubhairt mi, Air eagal gu'm bàsaich
mi air a son.
10 Agus thubhairt Abimelech, Ciod
e so a rinn thu oirnn? dh'fheudadh
a h-aon do'n t-sluagh luidhe le d'
mhnaoi, agus bheireadh tu cionta
oirnne.
11 Agus thug Abimelech àithne d'*a*
shluagh uile, ag ràdh. Esan a bheanas
ris an duine so, no r'a mhnaoi, gu
cinnteach cuirear gu bàs e.
12 An sin shìol-chuir Isaac san tìr
sin, agus fhuair e sa' bhliadhna sin
féin a' cheud uiread '*s a chuir e*, agus
bheannaich an Tighearn e.
13 Agus dh'fhàs an duine mòr, agus
chaidh e air aghaidh, agus dh'fhàs e,
gus an robh e ro-mhòr:
14 Oir bha aige sealbh chaorach,
agus sealbh cruidh, agus mòran sheir-
bhiseach. Agus ghabh na Philistich
farmad ris.
15 Agus dhùin na Philistich suas na
tobair uile a chladhaich seirbhisich
'athar, ann an làithibh Abrahaim
'athar, agus lìon iad le h-ùir iad.
16 Agus thubhairt Abimelech ri
h-Isaac, Imich uainne; oir is cumh-
achdaiche thu gu mòr na sinne.
17 Agus dh'imich Isaac as a sin,
agus shuidhich e a bhùth ann an
gleann Gherair, agus ghabh e còmh-
nuidh an sin.
18 Agus chladhaich Isaac a rìs na
tobair uisge, a chladhaicheadh ann an
làithibh Abrahaim 'athar; oir dhùin
na Philistich suas iad an déigh bàis
Abrahaim: agus thug e ainmean orra
a réir nan ainm a thug 'athair orra.
19 Agus chladhaich seirbhisich
Isaaic sa'ghleann, agus fhuair iad an
sin tobar fìor-uisge.
20 Agus rinn buachaillean Gherair
consachadh ri buachaillean Isaaic, ag
ràdh, *Is* leinne an t-uisge: agus thug
e Esec mar ainm air an tobar, a chionn
gu'n d'rinn iad consachadh ris.
21 Agus chladhaich iad tobar eile,
agus rinn iad consachadh uime sin
cuideachd: agus thug e Sitnah mar
ainm air.
22 Agus chaidh e imrich as a sin,
agus chladhaich e tobar eile; agus cha
d'rinn iad consachadh uime sin: agus
thug e Rehobot mar ainm air; agus
thubhairt e, Oir thug an Tighearn
a nis farsaingeachd dhuinn; agus
fàsaidh sinn lìonmhor san tìr.
23 Agus chaidh e suas as a sin gu
Beer-seba.
24 Agus dh'fhoillsich an Tighearn
e féin da san oidhche sin féin, agus
thubhairt e, *Is* mise Dia Abrahaim
t'athar; na biodh eagal ort, oir a ta
mise maille riut, agus beannaichidh
mi thu, agus ni mi do shliochd lìon-
mhor air sgàth mo sheirbhisich Abra-
haim.
25 Agus thog e altair an sin, agus
ghairm e air ainm an Tighearn, agus
shuidhich e an sin a bhùth: agus
chladhaich seirbhisich Isaaic tobar
an sin.
26 An sin chaidh Abimelech d'a
ionnsuidh o Gherar, agus a charaid
Ahudsat, agus Phichol àrd cheannard
a shluaigh.
27 Agus thubhairt Isaac riu, C'ar
son a thàinig sibh a m'ionnsuidh,
agus gu bheil fuath agaibh dhomh,
agus gu'n do chuir sibh uaibh mi?
28 Agus thubhairt iadsan, Chunn-
aic sinn gu cinnteach gu'n robh an
Tighearna leat; agus thubhairt sinn,
Biodh a nis mionnan eadaruinn,
eadhon eadar sinne agus thusa, agus
deanamaid coimhcheangal riut;
29 Nach dean thu oirnne cron sam
bith, mar nach do bhean sinne riutsa,
agus mar nach do rinn sinn ni sam
bith ort ach maith, agus a chuir sinn
uainn thu an sìth: Tha thusa nis air
do bheannachadh leis an Tighearna.
30 Agus rinn e dhoibh cuirm, agus
dh'ith agus dh'òl iad.
31 Agus dh'éirich iad gu moch sa'
mhaduinn, agus mhionnaich iad d'a
chéile: agus chuir Isaac air falbh iad.
agus dh'imich iad uaith an sìth.
32 Agus air an là sin féin thàinig
seirbhisich Isaaic, agus dh'innis iad
dha mu thimchioll an tobair a
chladhaich iad, agus thubhairt iad
ris, Fhuair sinn uisge.
33 Agus thug e Seba mar ainm air:
uime sin *is e* Beer-seba ainm a' bhaile
sin gus an la'n diugh.
34 Agus bha Esau dà fhichead

ḃliadhna dh'aois; agus ghabh e mar
mhnaoi Iudit, nighean Bheeri an
Hitich, agus Basemat nighean Eloin
an Hitich:
35 Agus bha iad *sin* 'ṅam briseadh-
cridhe do Isaac agus do Rebecah.

CAIB. XXVII.

AGUS 'uuair a bha Isaac air fâs
sean, agus a bha a shùilean dall,
air chor as nach faiceadh e, ghairm e
air Esau a mhac bu shine, agus thu-
bhairt e ṙis, A mhic: agus thubhairt
esan ṙis, Feuch, *tha* mi '*n so*.
2 Agus thubhairt esan, Feuch a ṅis,
tha mise sean; cha'n 'eil fios agam air
latha mo bhâis.
3 Agus a ṅis, guidheam ort, gabh
t'airm, do bholg-shaighead agus do
bhogha, agus falbh a mach do'n
mhachair, agus sealg dhomh sith-
ionn;
4 Agus dean dhomh biadh blasda,
mar is ionmhuinn l̇eam, agus thoir a
m' ionnsuidh *e*, agus gu'n ith mi;
chum as gu'm beannaich m'anam thu
mu'm faigh mi bâs.
5 Agus chuala Rebecah an uair a
labhair Isaac ṙ'a mhac Esau: agus
chaidh Esau do'n mhachair a shealg
sithinn, gu toirt *d' a ionnsuidh*.
6 Agus l̇àbhair Rebecah ṙ'a mac
Iacob, ag ràdh, Feuch, chuala mi
t'athair a' labhairt ri h-Esau do bhrà-
thair, ag radh,
7 Thoir a m' ionnsuidh sithionn,
agus dean biadh blasda dhomh, agus
gu'n ith mi, agus gu'm beannaich mi
thu an làthair an Tighearna, ṙoimh
mo bhâs.
8 A ṅis uime sin, a mhic, éisd ṙi
m' ghuth, a ṙéir an ni a *ta* mi ag
àithneadh dhuit.
9 Falbh a ṅis a dh'ionnsuidh an
treuda, agus thoir a m'ionnsuidh o sin
dà dheadh mheann do na gabhraibh;
agus ṅi mise iad 'ṅam biadh blasda air
son t'athar, mar is ionmhuinn l̇eis:
10 Agus bheir thu dh'ionnsuidh
t'athar *e*, agus gu'n ith e, chum as
gu'm beannaich e thu ṙoimh a bhâs.
11 Agus thubhairt Iacob ṙi Rebecah
a mhàthair, Feuch, *tha* Esau mo bhrà-
thair 'ṅa dhuine molach, agus mise
a'm' dhuine lom.
12 Ma 's e's gu'n laimhsich m'athair
mi, an sin measar mi l̇eis mar ṅeach
l̇eis am b'àill *a* mhealladh; agus bheir
mi mallachadh orm féin, agus cha
bheannachadh.
13 Agus thubhairt a mhàthair ṙis,
Ormsa *bitheadh* do mhallachadh, a
mhic; a mhàin éisd ṙi m' ghuth, agus
falbh, thoir a m' ionnsuidh *iad*.
14 Agus dh'fhalbh e, agus ghlac e
iad, agus thug e *iad* a dh'ionnsuidh
a mhàthar: agus ṙinn a mhàthair
biadh blasda, mar a b'ionmhuinn l̇e
'athair.
15 Agus ghabh Rebecah eudach
taitneach Esau a mic bu shine, a
bh'aice san tigh; agus chuir i e air
Iacob a mac a b'òige.
16 Agus chuir i croicne mheann
nan gabhar air a làmhan, agus air
luime a mhuineil.
17 Agus thug i am biadh blasda
agus an t-aran a dheasaich i, do l̇áimh
a mic Iacoib.
18 Agus thàinig e dh'ionnsuidh
'athar, agus thubhairt e, Athair: agus
thubhairt esan, Feuch. *tha* mi '*n so*;
cò thusa, a mhic?
19 Agus thubhairt Iacob ṙ'a athair,
Is mise Esau do cheud-ghin; ṙinn mi
mar a dh'iarr thu orm: éirich, guidh-
eam ort, suidh agus ith do m' shithinn-
chum as gu'm beannaich t'anam mi.
20 Agus thubhairt Isaac ṙ'a mhac.
Cionnus a fhuair thu i cho luath, a
mhic? agus thubhairt esan, A chionn
gu'n do chuir an Tighearna do Dhia
a'm' ṙathad i.
21 Agus thubhairt Isaac ṙi Iacob,
Thig am fagus a ṅis, agus gu'n
laimhsich mi thu, a mhic, an tusa
féin mo mhac Esau, no nach tu.
22 Agus chaidh Iacob am fagus d'a
athair Isaac, agus l̇aimhsich se e; ag-
us thubhairt e, '*Se* 'n guth guth Iacoib,
ach *is iad* na làmhan làmhan Esau.
23 Agus cha d'aithnich se e, a
chionn gu'n robh a l̇àmhan molach,
mar l̇àmhan Esau a bhràthar: mar
sin bheannaich se e.
24 Agus thubhairt e, An tusa féin
mo mhac Esau? agus thubhairt esan
Is mi.
25 Agus thubhairt e, Thoir am fagus
domh *e*, agus ithidh mi do shithinn
mo mhic, chum as gu'm beannaich
m'anam thu. Agus thug e 'm fagus
da e, agus dh'ith e; agus thug e d' a
ionnsuidh fìon, agus dh'òl e.
26 Agus thubhairt 'athair Isaac ṙis,
Thig am fagus a ṅis, agus pòg mi, a
mhic.
27 Agus thàinig e 'm fagus, agus
phòg se e: agus dh'fhairich e boladh
'eudaich; agus bheannaich se e, agus
thubhairt e, Feuch, *tha* fàile mo mhic
mar fhàile fearainn, a bheannaich an
Tighearna.
28 Uime sin gu'n tugadh Dia dhuit
do dhrùchd ṅèimh, agus do ṙeamh-
rachd na talmhainn, agus pailteas
arbhair agus fìona.
29 Dcanadh slòigh seirbhis dhuit,
agus striochdadh cinnich dhuit; bi d'
uachdaran air do bhràithribh, agus
cromadh mic do mhàthar sìos duit:
mallaichte *gu'n robh* gach neach a
mhallaicheas thu, agus beannaichte
gu'n robh gach neach a bheannaicheas
thu.
30 Agus cho luath agus a sguir
Isaac do bheannachadh Iacoib, 'nuair
bu ghann a bha Iacob air dol a mach
fathast á làthair Isaaic 'athar, thàinig
a bhràthair Esau o 'sheilg.
31 Agus ṙinn esan mar an ceudna
biadh blasda, agus thug e dh'ionn-
suidh 'athar e; agus thubhairt e ṙ'a
athair, Eireadh m'athair, agus itheadh
e do shithinn a mhic, chum gu'm
beannaich t'anam mi.
32 Agus thubhairt Isaac 'athair ṙis.

Cò thusa? agus thubhairt esan, *Is* mi
do mhac, do cheud-ghin, Esau.
33 Agus chriothnaich Isaac le ball-
chrith anabarraich, agus thubhairt e,
Cò,c'àite *'m bheil* esan a ghlac sithionn,
agus a thug *i* m'ionnsuidh, agus dh'ith
mi do'n iomlan mun d'thàinig thusa?
agus bheannaich mi e, seadh *agus*
beannaichte bithidh e.
34 'Nuair a chual' Esau briathran
'athar, ghlaodh e le glaodh mòr, agus
ro-shearbh; agus thubhairt e r'a
athair, Beannaich mise, *eadhon* mise
mar an ceudna, O athair.
35 Agus thubhairt e, Thàinig do
bhràthair le ceilg, agus thug e leis do
bheannachadh.
36 Agus thubhairt esan, Nach ceart
a thugadh Iacob mar ainm air? oir
thàinig e fodham an dà uair so: thug
e leis mo chòir-bhreithe; agus, feuch,
a nis thug e leis mo bheannachadh.
Agus thubhairt e, Nach do ghléidh
thu dhomhsa beannachadh?
37 Agus fhreagair Isaac, agus thu-
bhairt e ri h-Esau, Feuch, rinn mi e
'na uachdaran ort, agus a bhràithrean
uile thug mi dha mar sheirbhisich;
agus le h-arbhar agus le fìon chum
mi suas e: agus dhuitse ciod a nis a
ni mi, a mhic?
38 Agus thubhairt Esau r'a athair,
Nach 'eil agad ach aon bheannachadh,
athair? beannaich mise, *eadhon* mise
mar an ceudna, O athair. Agus thog
Esau suas a ghuth, agus ghuil e.
39 Agus fhreagair Isaac 'athair,
agus thubhairt e ris, Feuch, ann an
reamhrachd na talmhainn bithidh do
chòmhnuidh, agus ann an drùchd
nèimh o'n àirde.
40 Agus le d' chlaidheamh thig thu
beò, agus do d' bhràthair ni thu seir-
bhis: agus 'nuair a bhios an uachd-
aranachd agad, an sin brisidh tu a
chuing o d' mhuineal.
41 Agus dh'fhuathaich Esau Iacob
air son a' bheannachaidh leis an do
bheannaich 'athair e: agus thubhairt
Esau 'na chridhe, Tha làithean a'
bhròin air son m'athar am fagus agus
an sin marbhaidh mi mo bhràthair
Iacob.
42 Agus dh'innseadh do Rebecah
briathran Esau a mic bu shine, agus
chuir i *teachdaire uaithe*, agus ghairm
i air Iacob a mac a b'òige, agus thu-
bhairt i ris, Feuch, *tha* do bhràthair
Esau toirt comhfhurtachd dha féin a
d' thaobh-sa, *a' cur roimhe* do mharbh-
adh.
43 A nis uime sin, a mhic, éisd ri m'
ghuth; agus éirich, teich a dh'ionn-
suidh mo bhràthar Labain do Haran.
44 Agus fanaidh tu maille ris
beagan do làithibh, gus an tionndaidh
fraoch feirge do bhràthar;
45 Gus an tionndaidh corruich do
bhràthar uait, agus gu'n dìchuimh-
nich e na rinn thu air: an sin cuiridh
mise *fios*, agus bheir mi as a sin thu.
C'ar son a chaillinn le chéile sibh ann
an aon là?
46 Agus thubhairt Rebecah ri h-
Isaac, Tha mi sgìth do m' bheatha air
son nigheana Het: ma ghabhas Iacob
bean do nigheanaibh Het, mar iadsan
a ta do nigheanaibh na dùthcha, ciod
am maith a ni mo bheatha dhomhsa?

CAIB. XXVIII.

AGUS ghairm Isaac air Iacob, agus
bheannaich se e, agus dh'àithn e
dha, agus thubhairt e ris, Cha ghabh
thu bean do nigheanaibh Chanaain.
2 Eirich, imich do Phadan-aram,
do thigh Bhetueil athar do mhàthar,
agus gabh dhuit féin as a sin bean do
nigheanaibh Labain, bràthar do mhà-
thar.
3 Agus gu beannaicheadh Dia uile-
chumhachdach thu, agus gu deanadh
e sìolmhor thu, agus gu tugadh e ort
fàs lìonmhor, air chor as gu'm bi thu
a'd' chomhchruinneachadh chinn-
each:
4 Agus gu tugadh e dhuit beann-
achadh Abrahaim, dhuitse, agus do
d' shliochd maille riut; chum gu'n
sealbhaich thu am fearann anns am
bheil thu a'd' choigreach, a thug Dia
do Abraham.
5 Agus chuir Isaac air falbh Iacob,
agus chaidh e do Phadan-aram, gu
Laban, mac Bhetueil an t-Siriaich,
bràthair Rebecah, màthar Iacoib agus
Esau.
6 'Nuair a chunnaic Esau gu'n do
bheannaich Isaac Iacob, agus gu'n do
chuir e air falbh e do Phadan-aram, a
ghabhail mnà dha féin as a sin; agus
'nuair a bheannaich se e, gu'n d' thug
e àithne dha, ag ràdh, Cha ghabh thu
bean do nigheanaibh Chanaain;
7 Agus gu'n d'éisd Iacob r'a athair,
agus r'a mhàthair, agus gu'n deach-
aidh e do Phadan-aram;
8 Agus an uair a chunnaic Esau
nach do thaitinn nigheana Chanaain
r'a athair Isaac,
9 An sin chaidh Esau dh'ionnsuidh
Ismaeil, agus ghabh e Mahalat nigh-
ean Ismaeil mhic Abrahaim, piuthar
Nebaioit, dha féin mar mhnaoi a
thuilleadh air na mnaibh a bh'aige.
10 Agus chaidh Iacob a mach o
Bheer-seba, agus chaidh e gu Haran.
11 Agus thachair e air àite *àraidh*,
agus dh'fhan e 'n sin an oidhche sin,
a chionn gu'n robh a' ghrian air luidhe:
agus ghabh e *h-aon* do chlachaibh an
àite sin, agus chuir e fo a cheann *i*,
agus luidh e sìos san àite sin a chodal.
12 Agus bhruadair e; agus, feuch,
fàradh air a chur suas air an talamh,
agus a bhàrr a' ruigheachd gu nèamh:
agus, feuch, aingil Dé a' dol suas agus
a' teachd a nuas air.
13 Agus, feuch, sheas an Tighearna
os a cheann, agus thubhairt e, Is mise
an Tighearna Dia Abrahaim t'athar,
agus Dia Isaaic: am fearann air am
bheil thu do luidhe, bheir mise dhuit
e, agus do d' shliochd.
14 Agus bithidh do shliochd mar
dhuslach na talmhainn; agus sgaoilidh
tu mach a dh'ionnsuidh na h-àird' an

iar, agus na h-àird' an ear, agus a dh'ionnsuidh na h-àirde tuath agus na h-àirde deas: agus beannaichear annadsan uile theaghlaiche na talmhainn, agus ann ad shliochd.

15 Agus, feuch, *tha* mise maille ṙiut, agus gleidhidh mi thu anns gach àit d' an téid thu, agus bheir mi ṙìs thu dh'ionnsuidh na tìre so; oir cha tréig mi thu, gus an dean mi an *ni sin* a labhair mi ṙiut.

16 Agus dhùisg Iacob as a chodal, agus thubhairt e, Gu cinnteach tha 'n Tighearna san àite so, agus cha robh fios agam *air*.

17 Agus bha eagal air, agus thubhairt e, Cia h-uamhasach an t-ionad so! cha *'n àit* air bith so ach tigh Dhé, agus *is* e so geata ṅèimh.

18 Agus dh'éirich Iacob gu moch sa' mhaduinn, agus ghabh e a'chlach a chuir e fo a cheann, agus chuir e suas 'ṅa carragh i, agus dhòirt e oladh air a mullach.

19 Agus thug e Bet-el mar ainm air an àite sin: ach *b' e* Luds ainm a' bhaile sin air tùs.

20 Agus bhòidich Iacob bòid, ag ràdh, Ma bhios Dia leam, agus *ma* ghleidheas e mi air an t-slighe sin air am bheil mi 'g imeachd, agus *ma* bheir e dhomh aran ṙ'a itheadh, agus eudach ṙ'a chur umam;

21 Agus gu'n tig mi ṙìs an sìth a dh'ionnsuidh tighe m'athar; an sin bithidh an Tighearn agam 'ṅa Dhia:

22 Agus bithidh a' chlach so, a chuir mi suas 'ṅa carragh, 'ṅa tigh aig Dia: agus do gach *ni* a bheir thu dhomh, bheir mi gu cinnteach an deachamh dhuit.

CAIB. XXIX.

AN sin dh'imich Iacob air a thurus, agus chaidh e do dhùthaich dhaoine na h-àirde 'n ear.

2 Agus dh'amhairc e, agus, feuch, tobar sa' mhachair, agus, feuch, *bha* 'n sin tri treuda chaorach 'ṅan luidhe làimh ṙis; oir as an tobar sin thug iad uisge do na treudaibh: agus *bha* clach mhòr air beul an tobair.

3 Agus chruinnicheadh a dh'ionnsuidh sin na treudan uile; agus charuich iad a' chlach bhàrr beoil an tobair, agus thug iad uisge do na caoraich, agus chuir iad a' chlach a ṙis air beul an tobair 'ṅa h-àite féin.

4 Agus thubhairt Iacob ṙiu, Mo bhràithre, cia as *a thàinig* sibh? Agus thubhairt iadsan, O Haran *thàinig* sinne.

5 Agus thubhairt e ṙiu, An aithne dhuibh Laban mac Nahoir? Agus thubhairt iadsan, *Is* aithne dhuinn.

6 Agus thubhairt e ṙiu, Am *bheil* e gu maith? Agus thubhairt iadsan, *Tha e* gu maith: agus, feuch, *a ta* Rachel a ṅighean a' tighinn leis na caoraich.

7 Agus thubhairt e, Feuch, *'se* fathast àird' an latha *a t' ann, agus* cha *d' thàinig idir* âm cruinneachadh na spréidhe: thugaibhs' uisge do na caoraich, agus rachaibh *agus* ionaltraibh *iad*.

8 Agus thubhairt iad, Cha 'n urradh sinn, gus an cruinnichear na treudan uile 'n ceann a chéile, agus *gus* an caruichear a' chlach bhàrr beoil an tobair; an sin bheir sinn uisge do na caoraich.

9 Agus am feadh a bha e fathast a' labhairt ṙiu, thàinig Rachel le caoraich a h-athar; oir b'i a *bha 'gan* gleidheadh.

10 Agus an uair a chunnaic Iacob Rachel nighean Labain bràthar a mhàthar, agus caoraich Labain bràthar a mhàthar, an sin chaidh Iacob am fagus, agus charuich e a' chlach bhàrr beoil an tobair, agus thug e uisge do chaoraich Labain bràthar a mhàthar.

11 Agus phòg Iacob Rachel, agus thog e suas a ghuth, agus ghuil e.

12 Agus dh'innis Iacob do Rachel gu *'m b'e* bràthair a h-athar e, agus gu*'m be* mac Rebecah e: agus ṙuith i, agus dh'innis i d'a h-athair.

13 Agus 'nuair a chuala Laban sgeula Iacoib mhic a pheathar, an sin ṙuith e 'ṅa choinneamh, agus ghabh e 'na ghlacaibh e, agus phòg se e, agus thug e d'a thigh e: agus dh'innis e do Laban na nithe sin uile.

14 Agus thubhairt Laban ṙis, Gu cinnteach *is* tu mo chnàimh agus m fheoil: agus dh'fhan e maille ṙis rè mìos.

15 Agus thubhairt Laban ṙi Iacob, A chionn gur tu mo bhràthair, am buin e dhuit seirbhis a dheanamh dhomh a ṅasgaidh? innis dhomh ciod e do thuarasdal.

16 Agus *bha* aig Laban dithis ṅigheana: *b'e* ainm na té bu shine Leah, agus ainm na té a b'òige Rachel.

17 Agus *bha* sùilean Leah anmhunn, ach bha Rachel maiseach 'ṅa dealbh agus sgiamhach 'ṅa gnùis.

18 Agus bha gràdh aig Iacob air Rachel, agus thubhairt e, Ni mi seirbhis dhuit seachd bliadhna air son Racheil do ṅighinn a's òige.

19 Agus thubhairt Laban, *Is* fearr dhomh a toirt duitse ṅa gu'n tugainn i do dhuine *sam bith* eile: fan maille ṙium.

20 Agus ṙinn Iacob seirbhis air son Racheil seachd bliadhna; agus bha iad 'ṅa shùilibh mar bheagan do làithibh, a thaobh a' ghràidh a bh'aige oirre.

21 Agus thubhairt Iacob ṙi Laban, Thoir *dhomh* mo bhean (oir choimhlionadh mo làithean) a chum gu'n téid mi steach d'a h-ionnsuidh.

22 Agus chruinnich Laban cuideachd daoine an àit uile, agus ṙinn e cuirm.

23 Agus san fheasgar ghabh e Leah a ṅighean, agus thug e d'a ionnsuidh i; agus chaidh e steach d'a h-ionnsuidh.

24 Agus thug Laban d'a ṅighinn Leah Silpah a bhanoglach féin, mar bhanoglaich.

25 Agus sa' mhaduinn feuch, *b'i*

Leah *bh' ann*: agus thubhairt e ṙi La-
ban, Ciod c so a ṙinn thu orm? Nach
ann air son Racheil a ṙinn mi seirbhis
dhuit? agus c'ar son a mheall thu mi?
26 Agus thubhairt Laban, Cha 'n
fheud e bhi mar sin 'ṅar dùthaich-ne,
an té a's òige thoirt seachad roimh an
té a's sine.
27 Coimhlion a seachduin-sa, agus
bheir sinn dhuit ise mar an ceudna,
air son na seirbhis a ṅi thu maille
ṙium fathast rè sheachd bliadhn' eile.
28 Agus ṙinn Iacob mar sin, agus
choimhlion e a seachduin; agus thug
e dha Rachel a ṅighean mar an ceud-
na 'ṅa mnaoi.
29 Agus thug Laban do Rachel a
ṅighean Bilhah a bhanoglach féin,
dh'ise mar bhanoglaich.
30 Agus chaidh e steach cuideachd
a dh'ionnsuidh Racheil, agus ghràdh-
aich e mar an ceudna Rachel ni's mò
ṅa Leah, agus ṙinn e seirbhis maille
ṙis fathast seachd bliadhn' eile.
31 Agus 'nuair a chunnaic an Tigh-
earna gu'n d' thugadh fuath do Leah,
dh'fhosgail e a bolg: ach *bha* Rachel
gun chlann.
32 Agus dh'fhàs Leah torrach, agus
ṙug i mac, agus thug i Reuben mar
ainm air: oir thubhairt i, Gu deimhin
dh'amhairc an Tighearn air m' àmh-
ghar, a ṅis uime sin gràdhaichidh
m'fhear mi.
33 Agus dh'fhàs i torrach a ṙìs, ag-
us ṙug i mac, agus thubhairt i, A
chionn gu'n cuala 'n Tighearna gu'*n
robh* mi air m'fhuathachadh, uime sin
thug e dhomh *am mac* so cuideachd:
agus thug i Simeon mar ainm air.
34 Agus dh'fhàs i torrach a ṙìs, ag-
us ṙug i mac; agus thubhairt i, A ṅis
anns an uair so dlùth-ṫeanaidh m'fhear
ṙium, do bhrìgh gu'n d'ṙug mi dha
triuir mhac: uime sin thug i Lebhi
mar ainm air.
35 Agus dh'fhàs i torrach a ṙìs, ag-
us ṙug i mac; agus thubhairt i, A ṅis
molaidh mi 'n Tighearna: uime sin
thug i Iudah mar ainm air. Agus
sguir i do bhreith *cloinne*.

CAIB. XXX.

AGUS an uair a chunnaic Rachel
nach d'ṙug i *clann* do Iacob, bha
farmad aig Rachel ṙ'a piuthair, agus
thubhairt i ṙi Iacob, Thoir dhomh
clann, no gheibh mi bàs.
2 Agus las corruich Iacoib ṙi Ra-
chel, agus thubhairt e, Am bheil mis'
an àite Dhé, a chum uait toradh na
bronn?
3 Agus thubhairt i, Feuch, mo
bhanoglach Bilhah, theirig a steach
d'a h-ionnsuidh, agus beiridh i air mo
ghlùinibh, agus bithidh agam-sa mar
an ceudna clann d'a trìd-san.
4 Agus thug i dha Bilhah a ban-
oglach mar mhnaoi; agus chaidh Ia-
cob a steach d'a h-ionnsuidh.
5 Agus dh'fhàs Bilhah torrach, ag-
us ṙug i mac do Iacob.
6 Agus thubhairt Rachel, Thug Dia
breth orm, agus dh'éisd e mar an
ceudna ṙi m' ghuth, agus thug e
dhomh mac: uime sin thug i Dan
mar ainm air.
7 Agus dh'fhàs Bilhah banoglach
Racheil torrach a ṙìs, agus ṙug i do Ia-
cob an dara mac.
8 Agus thubhairt Rachel, Le mòr
ghleac ghleac mi ṙi m'phiuthair, agus
thug mi buaidh: agus thug i Naph-
tali mar ainm air.
9 'Nuair a chunnaic Leah gu'n do
sguir i do bhreith *cloinne*, ghabh i Sil-
pah a banoglach, agus thug i do Iacob
mar mhnaoi i.
10 Agus ṙug Silpah, banoglach
Leah, mac do Iacob.
11 Agus thubhairt Leah, Tha sonas
air teachd: agus thug i Gad mar
ainm air.
12 Agus ṙug Silpah, banoglach
Leah, an dara mac do Iacob.
13 Agus thubhairt Leah, Is sona
mi, oir goiridh na nigheana mise
beannaichte: agus thug i Aser mar
ainm air.
14 Agus chaidh Reuben *a mach* ann
an làithibh fogharaidh a' chruith-
neachd, agus fhuair e mandraga sa'
mhachair, agus thug e iad a chum a
mhàthar Leah. An sin thubhairt Ra-
chel ṙi Leah, Thoir dhomh, guidheam
ort, *cuid* do mhandragaibh do mhic.
15 Agus thubhairt i ṙithe, Am beag
a' chùis gu'n d' thug thu m'fhear
uam, agus am b'àill ṫeat mandraga
mo mhic a thoirt ṫeat mar an ceudna?
Agus thubhairt Rachel, Uime sin
luidhidh e ṫeats' an nochd air son
mandraga do mhic.
16 Agus thàinig Iacob o'n mhachair
san fheasgar, agus chaidh Leah mach
ṅa choinneamh, agus thubhairt i,
Thig thu steach a m' ionnsuidhs', oir
gu deimhin cheannaich mi thu ṫe
mandragaibh mo mhic: Agus ṫuidh e
ṫeatha air an oidhche sin.
17 Agus dh'éisd Dia ṙi Leah, agus
dh'fhàs i torrach, agus ṙug i do Iacob
an cùigeadh mac.
18 Agus thubhairt Leah, Thug Dia
dhomh mo dhuais, a chionn gu'n
d'thug mi mo bhanoglach do
m'fhear: agus thug i Isachar mar
ainm air.
19 Agus dh'fhàs Leah torrach a ṙìs,
agus ṙug i do Iacob an sèathadh mac.
20 Agus thubhairt Leah, Dheòn-
aich Dia dhomh deadh chuibhrionn:
a ṅis gabhaidh m'fhear còmhnuidh
maille ṙium, a chionn gu'n d'ṙug mi
dha seathnar mhac; agus thug i Se-
bulun mar ainm air.
21 Agus na dhéigh sin ṙug i nigh-
ean, agus thug i Dinah mar ainm oirre.
22 Agus chuimhnich Dia air Ra-
chel, agus dh'éisd Dia ṙithe, agus dh'-
fhosgail e a bolg.
23 Agus dh'fhàs i torrach, agus ṙug
i mac; agus thubhairt i, Thug Dia air
falbh mo mhì-chliu.
24 Agus thug i Ioseph mar ainm
air, ag ràdh, Bheir an Tighearna
dhomh fathast mac eile.

25 Agus 'nuair a rug Rachel Ioseph,
an sin thubhairt Iacob ri Laban, Leig
air falbh mi, chum gu 'n téid mi do
m'àite, agus do m'dhùthaich féin.
26 Thoir *dhomh* mo mhnài, agus mo
chlann, air son an d'rinn mi seirbhis
duit, agus gu'm falbh mi; oir is aithne
dhuit mo sheirbhis a rinn mi dhuit.
27 Agus thubhairt Laban ris, Guidh-
eam ort, ma fhuair mi deadh-ghean
a'd' shùilibh, *fuirich:* oir dh'fhògh-
luim mi o m' fhiosrachadh féin gu'n
do bheannaich an Tighearna mi air
do sgàth-sa.
28 Agus thubhairt e, Ainmich do
thuarasdal dhomh, agus bheir mi
dhuit *e.*
29 Agus thubhairt e ris, Tha fios
agad cionnus a rinn mi seirbhis dhuit,
agus cionnus a bha do spréidh agam:
30 Oir *is* beag a bh'agad mu'n *d'
thàinig* mi, agus *a nis* tha e air fàs 'na
mhòran; agus bheannaich Dia thu an
lorg mo *theachd-sa:* agus a nis, c'uin
a ni mi mar an ceudna air son mo
thighe féin?
31 Agus thubhairt e, Ciod a bheir
mi dhuit? Agus thubhairt Iacob,
Cha toir thu ni sam bith dhomh: ma
ni thu an ni so rium, ionaltraidh mi
ris, *agus* gleidhidh mi do threud.
32 Théid mise troimh do threud
uile an diugh, ag atharrachadh as a
sin gach spréidhe a ta breac agus ball-
ach, agus gach spréidhe a ta dubh-
dhonn am measg nan caorach, agus
ballach, agus breac am measg nan
gabhar: agus is e *so* mo thuarasdal.
33 Agus freagraidh air mo shonsa
m'ionracas san àm ri teachd, 'nuair a
thig e mar mo thuarasdal a'd' làthair-
sa: gach aon nach *bi* breac agus bal-
lach am measg nan gabhar, agus dubh-
dhonn am measg nan caorach, *measar*
e mar ni bradach agamsa.
34 Agus thubhairt Laban, Feuch,
b'fhearr leam gu'm bitheadh e réir
t'fhocail.
35 Agus dh'atharraich e air an là
sin féin na gabhair fhirionn a bha
stiallach agus ballach, agus na gabhair
bhoirionn uile a bha breac agus ball-
ach, *agus* gach aon air an robh gile,
agus gach aon a bha dubh-dhonn am
measg nan caorach, agus thug e *iad* do
làmhan a mhac.
36 Agus chuir e astar thri làithean
eadar e féin agus Iacob: agus bheath-
aich Iacob a' chuid eile do threudaibh
Labain.
37 Agus ghabh Iacob dha féin slatan
glasa do'n chritheann, agus do'n chall-
dainn, agus do chraoibh nan geanm-
chnò; agus ruisg e annta stialla geala,
agus leig e ris an geal a *bha* sna slataibh.
38 Agus chuir e na slatan a ruisg e
anns na claisibh, anns na h-amair
uisge, far an d'thàinig na treudan a
dh'òl, fa chomhair nan treud, chum as
gu'm fàsadh iad torrach an uair a thig-
eadh iad a dh'òl.
39 Agus dh'fhàs na treudan torrach
fa chomhair nan slat, agus rug iad
spréidh stiallach, bhreac agus bhall-
ach.
40 Agus thearbaidh Iacob na h-uain,
agus chuir e aghaidh nan treud riusan
a bha stiallach, agus gach *beathach a
bha* dubh-dhonn ann an treudaibh La-
bain; agus chuir e a threudan féin
air leth, agus cha do chuir e iad làimh
ri treudaibh Labain.
41 Agus ge b'e uair a dh'fhàs an
spréidh bu treise torrach, chuir Iacob
na slata fa chomhair sùl na spréidhe
anns na claisibh, chum gu'm fàsadh
iad torrach a réir nan slat.
42 Ach 'nuair a bha'n spréidh
anmhunn, cha do chuir e ann *iad:*
mar sin bu le Laban iadsan a b'an-
mhuinne, agus le Iacob iadsan bu
treise.
43 Agus dh'fhàs an duine ro-shaoibh-
ir; agus bha mòran spréidhe aige, ag-
us banoglaich, agus òglaich, agus
càmhail, agus asail.

CAIB. XXXI.

AGUS chual' e briathra mhac La-
bain, ag ràdh, Thug Iacob leis
gach ni a *bh'* aig ar n-athair, agus o'n
ni sin bu le ar n-athair-ne fhuair e dha
féin a' mhòrachd so uile.
2 Agus chunnaic Iacob gnùis La-
bain, agus, feuch, cha *robh* i leis mar
a bha i roimhe sin.
3 Agus thubhairt an Tighearna ri
Iacob, Pill gu dùthaich t'aithriche, ag-
us a dh'ionnsuidh do dhilsean; agus
bithidh mise maille riut.
4 Agus chuir Iacob *teachdaire* uaith,
agus ghairm e Rachel agus Leah do'n
mhachair a dh'ionnsuidh a threuda.
5 Agus thubhairt e riu, Tha mi
faicinn gnùise bhur n-athar, nach *'eil*
i leam mar *a bha i* roimhe: ach bha
Dia m'athar maille riumsa.
6 Agus tha fios agaibh féin, le m'uile
dhìchioll gu'n d'rinn mi seirbhis do'r
n-athair.
7 Gidheadh mheall bhur n-athair
mi, agus mhuth e mo thuarasdal deich
uairean: ach cha do leig Dia leis cron
a dheanamh orm.
8 Ma thubhairt e mar so, Bithidh an
spréidh bhreac 'nan tuarasdal agad, an
sin rug an spréidh uile *àl* breac: agus
ma thubhairt e mar so, Bithidh an
spréidh stiallach 'nan tuarasdal agad,
an sin rug an *spréidh* uile *àl* stiallach.
9 Mar so thug Dia air falbh spréidh
bhur n-athar, agus thug e dhomhsa *iad.*
10 Agus 'nuair a dh'fhàs an spréidh
torrach, thog mi suas mo shùilean, ag-
us chunnaic mi ann an aisling, agus,
feuch, *bha* na reitheachan, a bha reith-
eadh na spréidhe, stiallach, breac ag-
us gris-fhionn.
11 Agus thubhairt aingeal an Tigh-
earna rium ann an aisling, A Iacoib:
agus thubhairt mise, *Tha* mi 'n so.
12 Agus thubhairt esan, Tog suas
a nis do shùilean, agus faic na reith-
eachan uile, a tha reitheadh na
spréidhe, *gu bheil iad* stiallach, breac
agus gris-fhionn: oir chunnaic mise
gach ni a rinn Laban ort

13 *Is* mise Dia Bheteil, far an d'ung
thu 'n carragh, far an do bhòidich thu
dhomhsa bòid: a nis éirich, imich a
mach as an tìr so, agus pill gu tìr do
dhilsean.
14 Agus fhreagair Rachel agus Leah,
agus thubhairt iad ris, Am *bheil*
fathast cuibhrionn no oighreachd air
bith againne ann an tigh ar n-athar?
15 Nach 'eil sinn air ar meas leis mar
choigrich? oir reic e sinn, agus struidh
e mar an ceudna gu tur ar n-airgiod:
16 Oir an saoibhreas *sin* uile a thug
Dia o'r n-athair, is leinn féin, agus le'r
cloinn e: a nis uime sin, gach ni a
thubhairt Dia riutsa, dean *e*.
17 An sin dh'éirich Iacob suas, ag-
us chuir e a mhic agus a mhnài air
càmhalaibh;
18 Agus thug e leis a spréidh uile,
agus a mhaoin uile a fhuair e, spréidh
a chosnaidh, a fhuair e am Padan-
aram, gu dol a dh'ionnsuidh Isaaic
'athar gu tìr Chanaain.
19 Agus chaidh Laban a lomairt a
chaorach; agus ghoid Rachel na
dealbhan *bu* le a h-athair.
20 Agus ghoid Iacob air falbh gun
fhios do Laban an Siriach, a chionn
nach d'innis e dha gu'*n robh* e *gu* teich-
eadh.
21 Agus theich e leis gach ni a bh'
aige; agus dh'éirich e suas, agus
chaidh e thar an amhainn, agus chuir
e 'aghaidh *ri* sliabh Ghilead.
22 Agus dh'innseadh do Laban, air
an treas là, gu'n do theich Iacob.
23 Agus thug e a bhràithre leis, ag-
us lean se e astar sheachd làithean, ag-
us rug e air ann an sliabh Ghilead.
24 Agus thàinig Dia gu Laban an
Siriach ann an aisling san oidhche, ag-
us thubhairt e ris, Thoir an aire nach
labhair thu ri Iacob aon chuid maith
no olc.
25 An sin rug Laban air Iacob. A
nis shuidhich Iacob a bhùth san
t-sliabh, agus shuidhich Laban
maille r'a bhràithribh ann an sliabh
Ghilead.
26 Agus thubhairt Laban ri Iacob,
Ciod *so* a rinn thu, gu'n do ghoid thu
air falbh gun fhios domh, agus gu'n
d'thug thu leat mo nigheana, mar
bhraighdean *a thugadh a mach* leis a'
chlaidheamh?
27 C'ar son a theich thu air falbh
gu h-uaigneach, agus a ghoid thu
uam, agus nach d'innis thu dhomh,
agus gu'n cuirinn air falbh thu le
subhachas, agus le h-òranaibh, le
tiompan, agus le clàrsaich?
28 Agus nach do leag thu leam mo
mhic agus mo nigheanan a phògadh?
a nis is amaideach a fhuara tu le *so* a
dheanamh.
29 Tha e 'n comas mo làimhe-sa
cron a dheanamh ort: ach labhair Dia
t'athar rium an raoir, ag ràdh, Thoir
an aire, nach labhair thu ri Iacob aon
chuid maith no olc.
30 Agus a nis, ged a b'éigin duit
falbh, a chionn gu'n robh thu gu ro-
mhòr an geall air tigh t'athar, *gidheadh*
c'ar son a ghoid thu mo dhée?
31 Agus fhreagair Iacob, agus thu-
bhairt e ri Laban, A chionn gu'n robh
eagal orm: oir thubhairt mi, Theag-
amh gu'n tugadh tu uam do nigh-
eana le h-ainneart.
32 Ge b'e neach aig am faigh thu
do dhée, na maireadh e beò: an làth-
air ar bràithre faic ciod a th' agam *a
bhuineas* duit, agus gabh thugad *e*: oir
cha robh fhios aig Iacob gu'n do ghoid
Rachel iad.
33 Agus chaidh Laban a steach do
bhùth Iacoib, agus do bhùth Leah, ag-
us do bhùth an dà bhanoglaich; ach
cha d'fhuair e *iad*. An sin chaidh e
mach á bùth Leah, agus chaidh e
steach do bhùth Racheil.
34 A nis ghoid Rachel na dealbhan,
agus chuir i iad ann an acfuinn a'
chàmhail, agus shuidh i orra: agus
rannsaich Laban am bùth uile, ach
cha d'fhuair e *iad*.
35 Agus thubhairt i r'a h-athair,
Na cuireadh e corruich air mo thigh-
earna nach urrainn mi éirigh suas a't'
fhianuis, oir *tha* orm a réir gnàtha
nam ban: agus rannsaich e, ach cha
d'fhuair e na dealbhan.
36 Agus bha fearg air Iacob, agus
throid e ri Laban: agus fhreagair Ia-
cob, agus thubhairt e ri Laban, Ciod i
mo choire, agus ciod e mo pheacadh,
gu'n robh thu cho dian air mo thòir?
37 An déigh dhuit m'airneis uile a
rannsachadh, ciod a fhuair thu dh'uile
airneis do thighe? cuir an so *e* an làth-
air mo bhràithre-sa agus do bhràithre
féin, agus gu'n tabhair iad breth ead-
aruinn 'nar dithis.
38 A nis fichead bliadhna *bha* mi
maille riut; cha do thilg do chaoraich
an uain, no do ghabhair am minn, ag-
us reitheachan do threuda cha d'ith
mi.
39 An ni sin a reubadh *le fiadh-
bheathaichibh* cha d'thug mi a t'ionn-
suidh; ghiùlain mi féin a chall: o m'
làimh-sa dh'iarr thu e, *co ac'* a ghoid-
eadh e san latha, no ghoideadh e san
oidhche.
40 *Mar so* bha mi; san là chlaoidh
an teas mi, agus an reotha san oidhche;
agus dhealaich mo chodal ri m' shùil-
ibh.
41 Mar so *bha* mi fichead bliadhna
a'd' thigh: ceithir bliadhna deug rinn
mi seirbhis duit air son do dhithis
nigheana, agus sè bliadhna air son do
spréidhe; agus mhùth thu mo thuar-
asdal deich uairean.
42 Mur bhitheadh gu'n robh Dia
m'athar, Dia Abrahaim, agus eagal
Isaaic maille rium, gu cinnteach chuir-
eadh tu nis air falbh mi falamh:
chunnaic Dia m'àmhghar agus saoth-
air mo làmh, agus chronaich e *thu* 'n
raoir.
43 Agus fhreagair Laban, agus thu-
bhairt e ri Iacob, Na nigheana *so is iad*
mo nigheana-sa iad, agus a' chlann *so*
mo chlann-sa, agus an spréidh *so* mo

sprèidh-sa; agus gach ni a *tha* thu 'a
faicinn, is leamsa e: agus ciod a dh'-
fheudas mi dheanamh an diugh ri
m' nigheanaibh so, no r'an cloinn a rug
iad?
44 A nis uime sin thig-sa, deanam-
aid coimhcheangal, mise agus thusa;
agus bitheadh e mar fhianuis eadar
mise agus thusa.
45 Agus ghabh Iacob clach, agus
chuir e suas i mar charragh.
46 Agus thubhairt Iacob r'a bhràith-
ribh, Cruinnichibh clachan: agus
ghabh iad clachan, agus rinn iad carn,
agus dh'ith iad an sin air a' charn.
47 Agus thug Laban mar ainm air
legar-sahaduta: ach thug Iacob mar
ainm air Galeed.
48 Agus thubhairt Laban, *Tha* 'n
carn so 'na fhianuis eadar mise agus
thusa an diugh. Uime sin thugadh
Galeed mar ainm air;
49 Agus Midspah; oir thubhairt e,
Deanadh an Tighearna faire eadar
mise agus thusa, 'nuair a bhitheas sinn
a làthair a chéile.
50 Ma bhuineas tu gu cruaidh ri m'
nigheanaibh, no ma ghabhas tu mnài
eile thuilleadh air mo nigheanaibh-sa,
cha'*n eil* duine sam bith maille ruinn;
feuch, *tha* Dia 'na fhianuis eadar mis'
agus thusa.
51 Agus thubhairt Laban ri Iacob,
Faic an carn so, agus faic an carragh
so, a shuidhich mi eadar mis' agus
thusa.
52 *Bitheadh* an carn so 'na fhianuis,
agus *bitheadh* an carragh *so* 'na fhian-
uis, nach téid mise a t'ionnsuidh-sa
thar a' charn so, agus nach tig thus' a
m' ionnsuidh-sa thar a' charn so, agus
a charragh so, gu cron.
53 Gu'n tugadh Dia Abrahaim, ag-
us Dia Nahoir, Dia an athar, breth
eadaruinn. Agus mhionnaich Iacob
air eagal 'athar Isaaic.
54 An sin thug Iacob suas iobairtean
san t-sliabh, agus ghairm e air a
bhràithribh a dh'itheadh arain: agus
dh'ith iad aran, agus dh'fhan iad rè
na h-oidhche san t-sliabh.
55 Agus dh'éirich Laban suas moch
sa' mhaduinn, agus phòg e a mhic ag-
us a nigheanan, agus bheannaich e
iad, agus dh'fhalbh e: agus phill La-
ban g'a àite féin.

CAIB. XXXII.

AGUS dh'imich Iacob air a shlighe,
agus choinnich aingil Dhé e.
2 Agus thubhairt Iacob, 'nuair a
chunnaic e iad, *Is* e so feachd Dhé:
agus thug e Mahanaim mar ainm air
an àite sin.
3 Agus chuir Iacob teachdairean
roimhe gu h-Esau a bhràthair, gu
fearann Sheir, dùthaich Edoim.
4 Agus dh'àithn e dhoibh, ag ràdh,
Mar so their sibh ri m' thighearn Esau,
Mar so thubhairt do sheirbhiseach Ia-
cob, Bha mi air chuairt maille ri La-
ban, agus dh'fhan mi *maille ris* gus
a nis.
5 Agus tha agam buar, agus asail,
treudan, agus òglaich, agus banog-
laich; agus chuir mi dh'innseadh do
m' thighearna, chum gu'm faighinn
deadh-ghean a'd' shùilibh.
6 Agus phill na teachdairean gu Ia-
cob, ag ràdh, Thàinig sinn a dh'ionn-
suidh do bhràthar Esau, agus mar an
ceudna tha e teachd a'd' chòdhail,
agus ceithir cheud fear maille ris.
7 Agus bha Iacob fo eagal mòr, ag-
us ann an airc; agus roinn e'n sluagh
a *bha* maille ris, agus na treudan, ag-
us an crodh, agus na càmhail 'nan
dà bhuidhinn;
8 Agus thubhairt e, Ma thig Esau
gu h-aon do na buidhnibh, agus gu'm
buail e i, an sin théid a' bhuidheann
a dh'fhanas as *uaith*.
9 Agus thubhairt Iacob, O Dhé m'-
athar Abrahaim, agus a Dhé m'athar
Isaaic, a Thighearn a thubhairt rium,
Pill gu d' dhuthaich, agus gu d' dhil-
sean, agus ni mi maith dhuit:
10 Cha 'n airidh mi air a' chuid a's
lugha do na tròcairibh *sin* uile, no d'on
fhìrinn *sin* uile, a nochd thu do d'-
sheirbhiseach; oir le m' luirg thàinig
mi thar an Iordan so, agus tha mi nis
a'm' dhà bhuidhinn.
11 Saor mi, guidheam ort, o làimh
mo bhràthar, o làimh Esau: oir tha
eagal orm roimhe, gu'n tig e, agus
gu'm buail e mi, *agus* a' mhàthair
maille ris a' chloinn.
12 Agus thubhairt thu, Gu cinnt-
each ni mi maith dhuit, agus ni mi
do shliochd mar ghaineamh na fairge,
nach feudar àireamh a thaobh lìon-
mhoireachd.
13 Agus dh'fhan e an sin san oidhche
sin féin, agus ghabh e do na thàinig
g'a làimh tiodhlac air son Esau a
bhràthar;
14 Dà cheud gabhar agus fichead
boc, dà cheud caora agus fichead
reithe,
15 Deich càmhail fhichead bhainne
le 'n searraich, dà fhichead bò agus
deich tairbh, fichead asal bhoirionn
agus deich searraich.
16 Agus thug e *iad* do làimh a
sheirbhiseach, gach iomain leatha
féin; agus thubhairt e r'a sheirbhisich,
Imichibh romham, agus cuiribh deal-
achadh eadar iomain agus iomain.
17 Agus dh'àithn e dhasan a bh'air
thoiseach, ag ràdh, 'Nuair a choinn-
icheas mo bhràthair Esau thu, agus a
dh'fheòraicheas e dhìot, ag ràdh, Co
leis thu, agus c'àit a tha thu dol? agus
co leis iad sin *a tha* romhad?
18 An sin their thusa, *Buinidh iad*
do d'sheirbhiseach Iacob; *is* tiodhlac
a th'ann, a chuireadh a dh'ionnsuidh
mo thighearn Esau: agus, feuch, mar
an ceudna *tha* e féin 'nar déigh.
19 Agus dh'àithn e mar sin do'n
dara *seirbhiseach*, agus do'n treas, agus
dhoibhsan uile a bha leantuinn nan
iomain, ag ràdh, Air an dòigh so
labhraidh sibh ri h-Esau, 'nuair a
gheibh sibh e.
20 Agus their sibh cuideachd, Feuch,

Tha do sheirbhiseach Iacob 'ṅar déigh-ne: oir thubhairt e, Ni mi réidh e leis an tiodhlac a théid ṙomham, agus an déigh sin chi mi a ghnùis; theagamh gu'n gabh e ṙium.

21 Mar sin chaidh an tiodhlac thairis roimhe: agus dh'fhan e féin an oidhche sin sa' chuideachd.

22 Agus dh'éirich e suas san oidhche sin, agus ghabh e a dhà mhnaoi, agus a dhà bhanoglaich, agus 'aon mhac deug, agus chaidh e thairis air àth Iaboic.

23 Agus ghabh e iad, agus chuir e thairis air an t-sruth iad, agus chuir e thairis na *bh'*aige.

24 Agus dh'fhan Iacob 'ṅa aonar; agus ghleac duine ṙis, gu ruig briseadh na fàire.

25 Agus 'nuair a chunnaic e nach do bhuadhaich e air, an sin bhean e ṙi lag a shléisde; agus chaidh lag sléisde Iacoib as an alt 'nuair a bha e a' gleac ṙis.

26 Agus thubhairt e, Leig air falbh mi, oir tha'n fhàir a briseadh: agus thubhairt esan, Cha leig mi air falbh thu, mur beannaich thu mi.

27 Agus thubhairt e ṙis, Ciod *is* ainm dhuit? agus thubhairt e, Iacob.

28 Agus thubhairt esan, Cha ghoirear Iacob ni's mò ṙiut mar ainm, ach Israel: oir bha cumhachd agad mar uachdaran ṙi Dia, agus ṙi daoinibh, agus thug thu buaidh.

29 Agus dh'fhiosraich Iacob *dheth*, agus thubhairt e, Innis *dhomh*, guidheam ort, t'ainm: agus thubhairt esan, C'ar son a tha thu a' farraid m'ainme. Agus bheannaich e an sin e.

30 Agus thug Iacob Peniel mar ainm air an àite: oir chunnaic mi Dia aghaidh ṙi h-aghaidh, agus thearnadh m' anam.

31 Agus dh'éirich a' ghrian air, 'nuair a chaidh e seach Penuel, agus *bha* e bacach air a shliasaid.

32 Uime sin cha'n ith clann Israeil do'n fhéith a chrup, a *ta* air lag na sléisde, gus an là'n diugh; a chionn gu'n do bhean e ṙi lag sléisde Iacoib san fhéith a chrup.

CAIB. XXXIII.

AGUS thog Iacob suas a shùilean, agus dh'amhairc e, agus, feuch, *bha* Esau a' teachd, agus maille ṙis ceithir cheud fear. Agus ṙoinn e a' chlann do Leah, agus do Rachel, agus do'n dà bhanoglaich.

2 Agus chuir e na banoglaich agus an clann air thoiseach, agus Leah agus a clann 'ṅan déigh, agus Rachel agus Ioseph air dheireadh.

3 Agus chaidh e féin air 'aghaidh ṙompa, agus chrom se e féin gu làr seachd uairean, gus an d'thàinig e dlùth d'a bhràthair.

4 Agus ṙuith Esau na choinneamh, agus ghabh e 'ṅa ghlacaibh e, agus thuit e air a mhuineal, agus phòg se e: agus ghuil iad.

5 Agus thòg e suas a shùilean, agus chunnaic e na mnài agus a' chlann; agus thubhairt e, Cò iad sin *a ta* maille ṙiut? agus thubhairt esan, A' chlann a thug Dia gu gràsmhor do d'sheirbhiseach.

6 An sin thàinig na banoglaich am fagus, iad féin agus an clann, agus chrom siad iad féin.

7 Agus thàinig Leah cuideachd am fagus maille ṙ'a cloinn, agus chrom siad iad féin; agus an déigh sin thàinig Ioseph am fagus agus Rachel, agus chrom siad iad féin.

8 Agus thubhairt e, Ciod *is ciall* duit leis an iomain so uile, a choinnich mi? Agus thubhairt esan, Gu deadh-ghean fhaghail ann an sùilibh mo thighearna.

9 Agus thubhairt Esau, Tha agamsa pailteas, a bhràthair; gléidh dhuit féin na bheil agad.

10 Agus thubhairt Iacob, Ni h-eadh, guidheam ort, ma fhuair mi ṅis deadh-ghean a'd' shùilibh, an sin gabh mo thiodhlac o m' làimh: oir uime sin chunnaic mi do ghnùis, mar gu'm faicinn gnùis Dé, agus thaitinn mi ṙiut.

11 Gabh, guidheam ort, mo bheannachadh a thugadh a d' ionnsuidh, do bhrìgh gu'n do bhuin Dia gu toirbheartach ṙium, agus gu bheil agam mòr phailteas; agus ṙinn e ro-earail air, agus ghabh se *e*.

12 Agus thubhairt e, Gabhamaid ar turus, agus biomaid ag imeachd, agus théid mise maille ṙiut.

13 Agus thubhairt e ṙis, Tha fios aig mo thighearna gu *bheil* a' chlann maoth, agus na treudan agus an fheudail *a ta* maille ṙium, trom le h-àl; agus ma dh'iomainear iad gu dian aon latha, gheibh an treud uile bàs.

14 Rachadh, guidheam ort, mo thighearna seachad ṙoimh a sheirbhiseach: agus gabhaidh mise an t-slighe gu socrach, a ṙéir mar a bhios an spréidh a *ta* ṙomham, agus a' chlann, comasach air fhulang, gus an tig mi dh'ionnsuidh mo thighearna gu Seir.

15 Agus thubhairt Esau, Leig leam a ṅis *cuid* do'n mhuinntir a *ta* maille ṙium fhàgail marriut: Agus thubhairt esan, C'ar son sin? faigheam-sa deadh-ghean an sùilibh mo thighearna.

16 Mar sin phill Esau san là sin féin air a shlighe gu Seir.

17 Agus dh'imich Iacob gu Sucot, agus thog e dha féin tigh, agus ṙinn e bothain d'a spréidh: air an aobhar sin thugadh Sucot mar ainm air an àite.

18 Agus thàinig Iacob do Shalem, baile Shecheim *a ta* ann an tìr Chanaain, 'nuair a thàinig e o Phadanaram; agus shuidhich e a bhùth fa chomhair a' bhaile.

19 Agus cheannaich e mìr fearainn, far an do shuidhich e a bhùth, o làimh chloinne Hamoir athar Shecheim, air cheud bonn airgid.

20 Agus chuir e suas altair an sin, agus thug e El-Elohe-Israel mar ainm oirre.

CAIB. XXXIV.

AGUS chaidh Dinah nighean Leah, a ṫug i do Iacob, a mach a dh'fhaicinn ṅigheana na tìre.

2 Agus 'nuair a chunnaic Sechem mac Hamoir an Ibhich, uachdaran na tìre i, ghabh e i, agus l̇uidh e l̇eatha, agus thruaill e i.

3 Agus dhlùth-l̇ean 'anam ṙi Dinah nighean Iacoib, agus ghràdhaich e a' ghruagach, agus l̇abhair e gu caomh ṙis a' ghruagaich.

4 Agus l̇abhair Sechem ṙi Hamor 'athair, ag ràdh, Faigh dhomhsa a' ghruagach so mar mhnaoi.

5 Agus chuala Iacob gu'n do thruaill e Dinah a ṅighean. (Nis bha a mhic maille ṙ'a spréidh sa' mhachair) agus bha Iacob 'ṅa thosd gus an d'thàinig iad.

6 Agus chaidh Hamor athair Shecheim a mach a dh'ionnsuidh Iacoib, a l̇abhairt ṙis.

7 Agus thàinig mic Iacoib o'n mhachair 'nuair a chual' iad *e*, agus bha na daoine doilich, agus bha fearg mhòr orra; a chionn gu'n d'ṙinn e amaideachd ann an Israel, ann an luidhe l̇e nighean Iacoib, ni nach bu chòir a dheanamh.

8 Agus l̇abhair Hamor ṙiu, ag ràdh, Tha anam mo mhic Shecheim an rogheall air bhur nighinn: thugaibh dha i, guidheam oirbh, mar mhnaoi.

9 Agus deanaibh ceanglaiche-pòsaidh ṙuinne; bhur nigheana-sa thugaibh dhuinne, agus ar nigheana-ne gabhaidh sibh dhuibhse.

10 Agus maille ṙuinne gabhaidh sibh còmhnuidh: agus bithidh an tìr ṙoimhibh; gabhaibh còmhnuidh, agus deanaibh reic agus ceannachd innte, agus faighibh sealbh innte.

11 Agus thubhairt Sechem ṙ'a h-athair, agus ṙ'a bhràithribh, Faigheam deadh-ghean 'ṅur sùilibh; agus ge b'e ni a their sibh ṙium, bheir mi *dhuibh*.

12 Air a mheud 's gu'n dean sibh an dubharaidh orm, agus an tiodhlac, bheir mi dhuibh eadhon mar a their sibh ṙium: a mhàin thugaibh dhomh a' ghruagach mar mhnaoi.

13 Agus fhreagair mic Iacoib Sechem agus Hamor 'athair l̇e ceilg, agus l̇abhair iad, (a chionn gu'n do thruaill e Dinah am piuthar,)

14 Agus thubhairt iad ṙiu, Cha 'n fheud sinne an ni so dheanamh, ar piuthar a thoirt do dhuine neo-thimchioll-ghearrta: oir bhiodh sin 'ṅa mhasladh dhuinne.

15 Ach an so aontaichidh sinn l̇eibh; ma bhios sibhse mar *a ta* sinne, gu'n timchioll-ghearrar gach firionnach 'ṅur measg;

16 An sin bheir sinne ar nigheana dhuibhse, agus bhur nigheana-sa gabhaidh sinn dhuinne, agus gabhaidh sinn còmhnuidh maille ṙibh, agus bithidh sinn 'ṅar n-aon sluagh.

17 Ach mur éisd sibh ṙuinne, *sibh* a bhi air bhur timchioll-ghearradh, an sin gabhaidh sinne ar nighean, agus falbhaidh sinn.

18 Agus thaitinn am briathra ṙi Hamor, agus ṙi Sechem mac Hamoir.

19 Agus cha do chuir an t-òganach dàil anns an ni a dheanamh a chionn gu'n robh tlachd aige ann an nighinn Iacoib: agus bha e ni b'urramaiche ṅa tigh 'athar uile.

20 Agus thàinig Hamor, agus Sechem a mhac gu geatadh am baile, agus l̇abhair iad ṙi daoinibh am baile, ag ràdh,

21 *Tha* na daoine so sìochail maille ṙuinn, air an aobhar sin gabhadh iad còmhnuidh san tìr, agus deanadh iad reic agus ceannachd innte; thaobh an fhearainn, feuch, *tha e* farsaing ni's leòr dhoibh: an nigheana-sa gabhaidh sinne dhuinne mar mhnài, agus ar nigheana-ne bheir sinne dhoibhsan.

22 A mhàin anns an ni so aontaichidh na daoine l̇einn, gu còmhnuidh ghabhail maille ṙuinn, gu bhi 'ṅar n-aon sluagh, ma thimchioll-ghearrar gach firionnach againne, mar *a ta* iadsan air an timchioll-ghearradh.

23 Nach leinne an spréidh, agus am maoin, agus an ainmhidhean uile? a mhàin aontaicheamaid l̇eo, agus gabhaidh iad còmhnuidh maille ṙuinn.

24 Agus dh'éisd gach neach a chaidh mach air geatadh a bhaile ṙi Hamor, agus ṙi Sechem a mhac: agus thimchioll-ghearradh gach firionnach, iadsan uile a chaidh mach air geatadh a bhaile.

25 Agus air an treas là, 'nuair a bha iad air an cràdh, an sin ghabh dithis do mhic Iacoib, Simeon agus Lebhi, bràithre Dhinah, gach fear aca a chlaidheamh, agus thàinig iad air a' bhaile gu dàna; agus mharbh iad gach firionnach.

26 Agus mharbh iad Hamor agus Sechem a mhac l̇e faobhar a' chlaidheimh, agus thug iad Dinah á tigh Shecheim, agus chaidh iad a mach.

27 Thàinig mic Iacoib air na mairbh, agus chreach iad am baile, a chionn gu'n do thruaill iad am piuthar.

28 An caoraich, agus am buar, agus an asail, agus na *bha* sa' bhaile, agus na *bha* san fhearann, thog iad:

29 Agus am maoin uile, agus an clann bheag uile, agus am mnài thug iad l̇eo an daorsadh, agus thog iad sa' chreich eadhon gach ni a *bha* stigh.

30 Agus thubhairt Iacob ṙi Simeon agus ṙi Lebhi, Chuir sibh trioblaid orm l̇e m' dheanamh gràineil am measg luchd-àiteachaidh na tìre, am measg nan Canaanach, agus nam Peridseach: agus air dhomhsa bhi gann an àireamh, cruinnichidh siad iad féin cuideachd a' m' aghaidh, agus marbhaidh iad mi; agus cuirear as domh, agus do m' thigh.

31 Agus thubhairt iad, Am bu chòir dha buntainn ṙi 'r piuthair-ne mar ṙi strìopaich?

CAIB. XXXV.

AGUS thubhairt Dia ṙi Iacob, Eirich, imich suas gu Betel, agus gabh

còmhnuidh an sin; agus dean an sin
altair do Dhia, a dh'fhoillsich e féin
duit an uair a theich thu o ghnùis E-
sau do bhràthar.
2 Agus thubhairt Iacob r'a theagh-
lach, agus riu-san uile a *bha* maille ris,
Cuiribh uaibh na diathan coimheach a
ta 'nur measg, agus bithibh glan, agus
mùthaibh bhur n-eudach:
3 Agus éireamaid, agus rachamaid
suas gu Betel; agus ni mise an sin al-
tair do Dhia, a dh'éisd rium ann an là
mo chruaidh-chais, agus a bha maille
rium san t-slighe air an deachaidh mi.
4 Agus thug iad do Iacob na diathan
coimheach uile a *bha* 'nan làimh, agus
an cluas-fhàinnean a *bha* 'nan cluas-
aibh; agus dh'fholaich Iacob iad
fuidh 'n daraig a *bha* làimh ri Sechem.
5 Agus dh'imich iad: agus bha eagal
Dhé air na bailtibh a *bha* mu'n cuairt
orra, agus cha d'rinn iad tòireachd air
mic Iacoib.
6 Mar sin thàinig Iacob gu Luds, a
ta an tìr Chanaain, eadhon Betel, e
féin agus an sluagh uile a *bha* maille ris.
7 Agus thog e 'n sin altair, agus
thug e El-betel mar ainm air an àit;
do bhrìgh ann an sin gu'n d'fhoillsich
Dia e féin dha, 'nuair a theich e o
ghnùis a bhràthar.
8 Ach fhuair Deborah banaltrum
Rebecah bàs, agus dh'adhlaiceadh i
fuidh Bhetel, fuidh dharaig: agus
thugadh Alon-bacut mar ainm air.
9 Agus dh'fhoillsich Dia e féin do
Iacob a ris, an uair a thàinig e á Pa-
dan-aram; agus bheannaich se e.
10 Agus thubhairt Dia ris, 'Se Iacob
a's ainm dhuit; cha'n ainmichear thu
Iacob ni's mò, ach 'se Israel a bhios 'na
ainm ort: agus thug e Israel mar
ainm air.
11 Agus thubhairt Dia ris, *Is* mise
Dia uile-chumhachdach; bi siolmhor
agus fàs lìonmhor: thig cinneach ag-
us coimhthional chinneach uait, agus
thig righrean a mach á d'leasruidh.
12 Agus am fearann a thug mi dh'-
Abraham agus a dh'Isaac, dhuitse
bheir mi e; agus do d' shliochd a'd'
dhéigh bheir mi am fearann.
13 Agus chaidh Dia suas uaith san
àit an do labhair e ris.
14 Agus chuir Iacob suas carragh
san àit an do labhair e ris, carragh
cloiche, agus dhòirt e tabhartas-dibhe
air, agus dhòirt e oladh air.
15 Agus thug Iacob Betel mar ainm
air an àite far an do labhair Dia ris.
16 Agus dh'imich iad o Bhetel, ag-
us cha robh ach astar beag aca ri
teachd gu h-Ephrat: agus thàinig
tinneas cloinne air Rachel, agus bha
saothair chruaidh oirre.
17 Agus 'nuair a bha i an cruaidh
shaothair, an sin thubhairt a' bhean-
ghlùine rithe, Na biodh eagal ort, oir
bithidh am mac so agad cuideachd.
18 Agus 'nuair a bha h-anam a'
dealachadh rithe, (oir fhuair i bàs,)
thug i Benoni mar ainm air: ach
dh'ainmich 'athair e Beniamin.
19 Agus fhuair Rachel bàs, agus
dh'adhlaiceadh i san t-slighe gu h-
Ephrat, eadhon Betlehem.
20 Agus chuir Iacob suas carragh
air a h-uaigh: *is* e so carragh uaighe
Racheil gus an là'n diugh.
21 Agus ghabh Israel a thurus, ag-
us shuidhich e a bhùth an taobh thall
do thùr Edeir.
22 Agus 'nuair a bha Israel a
chòmhnuidh san tìr sin, chaidh Reu-
ben, agus luidh e le Bilhah leannan
'athar: agus chual' Israel *sin*. A nis
bha dá mhac deug aig Iacob.
23 Mic Leah; Reuben ceud-ghin
Iacoib, agus Simeon, agus Lebhi, agus
Iudah, agus Isachar, agus Sebulun.
24 Mic Racheil; Ioseph, agus Ben-
iamin.
25 Agus mic Bhilhah, banoglaich
Racheil; Dan, agus Naphtali.
26 Agus mic Shilpah, banoglaich
Leah; Gad agus Aser. *Is* iad sin mic
Iacoib, a rugadh dha am Padan-aram.
27 Agus thàinig Iacob chum Isaaic
'athar do Mhamre, gu baile Arbah,
eadhon Hebron, far an robh Abraham
agus Isaac air chuairt.
28 Agus b'iad làithean Isaaic ceud
bliadhna 's ceithir fichead.
29 Agus thug Isaac suas an deò,
agus dh'eug e, agus chruinnicheadh e
chum a mhuinntir féin, *agus e* 'na
sheann-duine, agus làn do làithibh.
Agus dh'adhlaic a mhic Esau agus
Iacob e.

CAIB. XXXVI.

AGUS *is* iad sin ginealaich Esau,
eadhon Edoim.
2 Ghabh Esau a mhnài do nighean-
aibh Chanaain; Adah nighean Eloin
an Hitich, agus Aholibamah nighean
Anah, nighinn Shibeoin an Hibhich;
3 Agus Basemat nighean Ismaeil,
piuthar Nebaioit.
4 Agus rug Adah do Esau Eliphas;
agus rug Basemat Reuel.
5 Agus rug Aholibamah Ieus, agus
Iaalam, agus Corah: *Is* iad sin mic
Esau, a rugadh dha ann an tìr Cha-
naain.
6 Agus ghabh Esau a mhnài, agus
a mhic, agus a nigheana, agus uile
mhuinntir a thighe, agus a spréidh,
agus 'ainmhidhean uile, agus a mhaoin
uile, a fhuair e ann an tìr Chanaain;
agus chaidh e do thìr *eile* o ghnùis a
bhràthar Iacoib.
7 Oir bha 'n saoibhreas ni bu mhò
na gu'm feudadh iad còmhnuidh a
ghabhail cuideachd; agus cha b'urr-
ainn an tìr anns an robh iad 'nan coig-
rich, an giùlan air son an spréidhe.
8 Mar so ghabh Esau còmhnuidh
ann an sliabh Sheir: *is* e Esau Edom.
9 Agus *is* iad sin ginealaich Esau,
athar nan Edomach, ann an sliabh
Sheir:
10 *Is* iad sin ainmeanna mhac E-
sau; Eliphas mac Adah mnà Esau,
Reuel mac Bhasemait mnà Esau.
11 Agus b'iad mic Eliphais Teman,
Omar, Sepho, agus Gatam, agus Cenas.

12 Agus bha Timna 'ṅa leannan aig Eliphas, mac Esau; agus ṙug i do Eliphas Amalec: *b*'iad sin mic Adah, mnà Esau.

13 Agus *is* iad sin mic Reueil; Nahat, agus Serah, Samah, agus Midsah: *b*'iad sin mic Bhasemait, mnà Esau.

14 Agus *b*' iad sin mic Aholibamah, nighinn Anah, nighinn Shibeoin, mnà Esau: agus ṙug i do Esau Ieus, agus Iaalam, agus Corah.

15 *B*'iad sin cinn-fheadhna mhac Esau: mic Eliphais, ceud-ghin Esau; ceann-feadhna Teman, ceann-feadhna Omar, ceann-feadhna Sepho, ceann-feadhna Cenas,

16 Ceann-feadhna Corah, ceann-feadhna Gatam, *agus* ceann-feadhna Amalec: *is* iad sin na cinn-fheadhna *a thàinig o* Eliphas, ann an tìr Edoim: *b*'iad sin mic Adah.

17 Agus *is* iad sin mic Reueil, mhic Esau; ceann-feadhna Nahat, ceann-feadhna Serah, ceann-feadhna Samah, ceann-feadhna Midsah. *Is* iad sin na cinn-fheadhna *a thàinig o* Reuel, ann an tìr Edoim: *is* iad sin mic Bhasemait, mnà Esau.

18 Agus *is* iad sin mic Aholibamah, mnà Esau; ceann-feadhna Ieus, ceann-feadhna Iaalam, ceann-feadhna Corah: *b*' iad sin na cinn-fheadhna *a thàinig o* Aholibamah nighinn Anah, mnà Esau.

19 *Is* iad sin mic Esau, eadhon Edoim; agus *is* iad sin an cinn-fheadhna.

20 *Is* iad sin mic Sheir an Horich, luchd-àiteachadh na tìre; Lotan, agus Sobal, agus Sibeon, agus Anah,

21 Agus Dison, agus Edser, agus Disan: *is* iad sin cinn-fheadhna nan Horach, cloinne Sheir, ann an tìr Edoim.

22 Agus *b*' iad clann Lotain Hori, agus Heman: agus *b*'*i* Timna piuthar Lotain.

23 Agus *b*' iad sin clann Shobail; Albhan, agus Manahat, agus Ebal, Sepho, agus Onam.

24 Agus *b*' iad sin clann Shibeoin; araon Aiah, agus Anah: *b*' e so an t-Anah, a fhuair a mach na muileidcan san fhàsach, an uair a bha e 'g ionaltradh asal Shibeoin 'athar.

25 Agus *b*'iad sin clann Anah; Dison, agus Aholibamah nighean Anah.

26 Agus *b*'iad sin clann Dhisoin; Hemdan, agus Esban, agus Itran, agus Cheran.

27 *B*' iad sin clann Eseir; Bilhan, agus Saabhan, agus Achan.

28 *B*' iad sin clann Dhisain; Uds, agus Aran.

29 *B*' iad sin cinn-fheadhna nan Horach; ceann-feadhna Lotan, ceann-feadhna Sobal, ceann-feadhna Sibeon, ceann-feadhna Anah,

30 Ceann-feadhna Dison, ceann-feadhna Eser, ceann-feadhna Disan: *is* iad sin na cinn-fheadhna *a thàinig* o Hori, am measg an ceann-feadhnasan ann an tìr Sheir.

31 Agus *is* iad sin na righrean a ṙighich ann an tìr Edoim, mu'n do ṙighich righ *sam bith* air cloinn Israeil.

32 Agus ṙighich ann an Edom Ḃelah mac Bheoir; agus *b*'*e* ainm a bhaile Dinhabah.

33 Agus dh'eug Belah agus ṙighich Iobab mac Sherah o Bhosrah 'ṅa àite.

34 Agus dh'eug Iobab, agus ṙighich Husam o thìr Themani 'ṅa àite.

35 Agus dh'eug Husam, agus ṙighich Hadad mac Bhedaid, a bhuail Midian am fearann Mhoaib, 'ṅa àite: agus *b*'*e* ainm a bhaile Abhit.

36 Agus dh'eug Hadad, agus ṙighich Samlah o Mhasrecah 'ṅa àite.

37 Agus dh'eug Samlah, agus ṙighich Saul o Rehobot, *làimh ris* an amhainn, 'ṅa àite.

38 Agus dh'eug Saul, agus ṙighich Baal-hanan mac Achboir 'ṅa àite.

39 Agus dh'eug Baal-hanan mac Achboir, agus ṙighich Hadar 'ṅa àite: agus *b*'*e* ainm a bhaile Pau; agus ainm a mhnà Mehetabel, nighean Mhatreid, nighinn Mhedsahaib.

40 Agus *is* iad sin ainmeanna nan ceann-feadhna *a thàinig* o Esau, a ṙéir an teaghlaichean, a ṙéir an àiteacha, 'ṅan ainmibh; ceann-feadhna Timnah, ceann-feadhna Albhah, ceann-feadhna Ietet,

41 Ceann-feadhna Aholibamah, ceann-feadhna Elah, ceann-feadhna Pinon,

42 Ceann-feadhna Cenas, ceann-feadhna Teman, ceann-feadhna Mibsar,

43 Ceann-feadhna Magdiel, ceann-feadhna Iram: *is* iad sin cinn-fheadhna Edoim, a ṙéir an àiteacha-còmhnuidh, ann an tìr an seilbh; *is* esan Esau, athair nan Edomach.

CAIB. XXXVII.

AGUS ghabh Iacob còmhnuidh san tìr anns an robh 'athair 'ṅa choigreach, ann an tìr Chanaain.

2 *Is* iad so ginealaich Iacoib: 'Nuair a bha Ioseph seachd bliadhna deug a dh'aois, bha e a' buachailleachd an treud maille ṙ'a bhràithribh, agus *bha* 'n t-òganach maille ṙi mic Bhilhah, agus maille ṙi mic Shilpah, mnài 'athar, agus thug Ioseph an droch thuairisgeuil-san a dh'ionnsuidh 'athar.

3 Agus bu docha l̇e h-Israel Ioseph ṅa 'mhic uile, a chionn gu'*m b*'*e* mac a shean aois e: agus ṙinn e dha còta dh' *iomadh* dath.

4 Agus 'nuair a chunnaic a bhràithre gu'm bu docha l̇e 'athair e ṅa 'bhràithrean uile, dh'fhuathaich iad e, agus cha b'urrainn iad labhairt ṙis gu sìochail.

5 Agus chunnaic Ioseph aisling, agus dh'innis e d'a bhràithribh *i*, agus dh'fhuathaich iad e fathast ni's mò.

6 Agus thubhairt e ṙiu, Eisdibh, guidheam oirbh, ṙis an aisling so a chunnaic mi:

7 Oir, feuch, *bha* sinn a' ceangal

sguabsan achadh, agus, feuch, dh'éirich mo sguab-sa suas, agus sheas i gu dìreach; agus, feuch, sheas bhur sguaban-sa mu'n cuairt oirre, agus rinn iad ùmhlachd do m' sguaib-sa.
8 Agus thubhairt a bhràithre ris, Am bi thusa gun amharus a'd' rìgh oirnne? Am bi agad d'a rìreadh tighearnas oirnne? Agus dh'fhuathaich iad e fathast ni's mò air son 'aislingean, agus air son a bhriathran.
9 Agus chunnaic e fathast aisling eile, agus dh'innis e d'a bhràithribh *i*, agus thubhairt e, Feuch, chunnaic mi aisling eile; agus, feuch, rinn a' ghrian agus a' ghealach, agus an aon reul deug, ùmhlachd dhomh.
10 Agus dh'innis e d'a athair *i*, agus d'a bhràithribh: agus thug 'athair achmhasan da, agus thubhairt e ris, Ciod i an aisling so a chunnaic thu? An e gu'n tig d'a rìreadh mise, agus do mhàthair, agus do bhràithre, chum sinn féin a chromadh sìos dhuitse gu làr?
11 Agus bha farmad aig a bhràithribh ris; ach thug 'athair fa'near a' chainnt.
12 Agus chaidh a bhràithrean a dh'ionaltradh treud an athar do Shechem.
13 Agus thubhairt Israel ri Ioseph, Nach 'eil do bhràithrean ag ionaltradh *an treud* ann an Sechem? Thig, agus cuiridh mi thu d'an ionnsuidh. Agus thubhairt e ris, *Tha* mise an so.
14 Agus thubhairt e ris, Imich, guidheam ort, faic am bheil do bhràithrean gu maith; agus am bheil an treud gu maith, agus thoir fios a m' ionnsuidh a ris. Mar sin chuir e mach e á gleann Hebroin, agus thàinig e gu Sechem.
15 Agus fhuair duine *àraidh* e, agus, feuch, *bha e* air seacharan sa' mhachair: agus dh'fheòraich an duine dheth, ag ràdh, Ciod a tha thu 'g iarraidh?
16 Agus thubhairt e, Tha mi 'g iarraidh mo bhràithrean: innis dhomh, guidheam ort, c'àit am bheil iad ag ionaltradh *an treud*.
17 Agus thubhairt an duine, Dh'fhalbh iad á so: oir chuala mi iad ag ràdh, Rachamaid gu Dotan. Agus chaidh Ioseph an déigh a bhràithrean, agus fhuair e iad ann an Dotan.
18 Agus 'nuair a chunnaic iad e fada uatha, cadhon mu'n d'thàinig e am fagus doibh, chuir iad an comhairle ri chéile 'na aghaidh, gus a mharbhadh.
19 Agus thubhairt iad r'a chéile, Feuch, tha an t-aislingiche so a' teachd.
20 Thigibh a nis ma ta, agus marbhamaid e, agus tilgeamaid e ann an slochd éigin; agus their sinn, Chuir droch bhéist éigin as da: agus chì sinn ciod gus an tig 'aislingean.
21 Agus chuala Reuben *so*, agus shaor e as an làimh e, agus thubhairt e, Na cuireamaid gu bàs e.
22 Agus thubhairt Reuben riu, Na dòirtibh fuil: tilgibh e san t-slochd so, a *ta* san fhàsach, agus làmh na cuiribh air; a chum as gu'n saoradh e as an làimh e, agus gu'n aisigeadh e a ris d'a athair e.
23 Agus 'nuair a thàinig Ioseph a dh'ionnsuidh a bhràithrean, an sin bhuin iad do Ioseph a chòta, còta nan *iomadh* dath, a *bha* air.
24 Agus ghabh iad e, agus thilg iad e ann an slochd; agus bha 'n slochd falamh, gun uisge ann.
25 Agus shuidh iad sìos a dh'itheadh arain; agus thog iad suas an sùilean agus dh'amhairc iad, agus, feuch, *bha* cuideachd do chloinn Ismaeil a' teachd o Ghilead, le'n càmhalan a' giùlan spìosraidh, agus ìocshlaint, agus mirr, a' dol gus *an* toirt sìos do'n Eiphit.
26 Agus thubhairt Iudah r'a bhràithribh, Ciod an tairbhe a *bhios ann dhuinne*, ma mharbhas sinn ar bràthair, agus ma cheileas sinn 'fhuil?
27 Thigibh, agus reiceamaid e ris na h-Ismaelich, agus na cuireamaid làmh air; oir *is e* ar dearbh-bhràthair e, agus ar feoil: agus dh'éisd a bhràithre ris.
28 An sin chaidh Midianaich seachad, ceannaichean; agus tharruing iad agus thog iad suas Ioseph as an t-slochd, agus reic iad Ioseph ris na h-Ismaelich air fichead *bonn* airgid. Agus thug iadsan Ioseph do'n Eiphit.
29 Agus phill Reuben a dh'ionnsuidh an t-sluichd; agus, feuch, cha *robh* Ioseph san t-slochd: agus reub e 'eudach.
30 Agus phill e dh'ionnsuidh a bhràithrean, agus thubhairt e, Cha'*n 'eil* an leanabh ann; agus mise, c'àit an téid mi?
31 Agus ghabh iad còta Ioseiph, agus mharbh iad meann do na gabhraibh, agus thum iad an còta san fhuil.
32 Agus chuir iad uatha còta nan *iomadh* dath, agus thug iad *e* dh'ionnsuidh an athar; agus thubhairt iad, Fhuair sinne so: aithnich a nis an e so còta do mhic, no nach e.
33 Agus dh'aithnich se *e*, agus thubhairt e, Còta mo mhic; chuir droch bhéisd as da: tha Ioseph gun teagamh air a reubadh as a chéile.
34 Agus reub Iacob 'eudach, agus chuir e eudach-saic air a leasruidh, agus rinn e bròn air son a mhic rè mòrain làithean.
35 Agus dh'éirich a mhic uile, agus a nigheanan uile suas, a thoirt sòlais da; ach dhiùlt esan sòlas a ghabhail; agus thubhairt e, Oir théid mi sìos do 'n uaigh a chum mo mhic ri bròn. Mar so rinn 'athair caoidh air a shon.
36 Agus reic na Midianaich e san Eiphit ri Potiphar, oifigeach le Pharaoh, ceannard an fhreiceadain.

CAIB. XXXVIII.

AGUS san àm sin féin chaidh Iudah sìos o 'bhràithribh, agus thionndaidh e steach a dh'ionnsuidh Adulamaich àraidh, d'am *b'ainm* Hirah
2 Agus chunnaic Iudah an sin nigh-

ean Canaanaich àraidh, d'am *b'*ainm
Suah: agus ghabh e i, agus chaidh e
steach d'a h-ionnsuidh.
3 Agus dh'fhàs i torrach, agus ṙug
i mac; agus thug e Er mar ainm air.
4 Agus dh'fhàs i torrach a ṙis, agus
ṙug i mac; agus thug i Onan mar
ainm air.
5 Agus dh'fhas i torrach fathast, ag-
us ṙug i mac; agus thug i Selah mar
ainm air: agus bha esan ann an Ched-
sib, an uair a ṙug i e.
6 Agus ghabh Iudah bean do Er a
cheud-ghin, d' *am b'*ainm Tamar.
7 Agus bha Er, ceud-ghin Iudah,
aingidh ann an sealladh an Tighearna;
agus mharbh an Tighearn e.
8 Agus thubhairt Iudah ṙi h-Onan,
Falbh a steach a dh'ionnsuidh mnà do
bhràthar, agus pòs i, agus tog suas
sliochd do d' bhràthair.
9 Agus bha fios aig Onan nach b'ann
leis féin a bhiodh an sliochd; agus
'nuair a chaidh e steach a dh'ionn-
suidh mnà a bhràthar, dhòirt e air a'
bhlàr *e*, chum nach tugadh e sliochd
d'a bhràthair.
10 Agus bha an ni a ṙinn e olc ann
an sealladh an Tighearna: uime sin
mharbh e esan mar an ceudna.
11 An sin thubhairt Iudah ṙi Tamar
mnaoi a mhic, Fan a'd' bhantraich
ann an tigh t'athar, gus am fàs mo
mhac Selah suas; oir thubhairt e, Air
eagal gu'm faigheadh esan bàs mar
an ceudna, mar a *fhuair* a bhraithrean.
Agus dh'fhalbh Tamar, agus dh'fhan
i 'n tigh a h-athar.
12 Agus ùine fhada 'n déigh sin
fhuair nighean Shuah, bean Iudah,
bàs: agus thog Iudah a mhisneach,
agus chaidh e suas a dh'ionnsuidh
luchd-lomairt a chaorach, e féin agus
a charaid Hirah an t-Adulamach, gu
Timnat.
13 Agus dh'innseadh do Thamar,
ag ràdh, Feuch, *tha* t'athair-céile a'
dol suas gu Timnat a lomairt a chaor-
ach.
14 Agus chuir i a culaidh-bantraich
dhith, agus chòmhdaich si i féin le
gnùis-bhràt, agus phaisg si i féin, agus
shuidh i ann an ionad follaiseach, a *ta*
làimh ṙis an t-slighe gu Timnat: oir
chunnaic i gu'n d'fhàs Selah suas, agus
nach d'thugadh i dha mar mhnaoi.
15 'Nuair a chunnaic Iudah i, shaoil
e gu'*m bu* strìopach i, a chionn gu'n do
chòmhdaich i a h-eudan.
16 Agus thionndaidh e d'a h'ionn-
suidh air an t-slighe, agus thubhairt e,
Leig leam. guidheam ort, teachd a
steach a t' ionnsuidh; oir cha robh
fhios aige gu'*m b'i* bean a mhic i: ag-
us thubhairt i, Ciod a bheir thu dhomh,
a chum as gu'n tig thu steach a m'
ionnsuidh?
17 Agus thubhairt esan, Cuiridh mi
meann a t' ionnsuidh o'n treud: agus
thubhairt ise, An toir thu geall *domh*
gus an cuir thu *m' ionnsuidh e?*
18 Agus thubhairt e. Ciod an geall
a bheir mi dhuit? Agus thubhairt ise.
Do sheula, agus do lamh-fhailean, ag-
us do lorg a *ta* ann ad làimh: agus
thug e dh'i *iad*, agus chaidh e steach
d'a h-ionnsuidh, agus ṙinneadh i
torrach leis.
19 Agus dh'éirich i, agus dh'fhalbh
i ṙoimpe, agus chuir i seachad a gnùis-
bhrat uaithe, agus chuir i a culaidh-
bantraich oirre.
20 Agus chuir Iudah am meann le
làimh a charaid an Adulamaich, chum
as gu'm faigheadh e 'n geall o làimh
na mnà: ach cha d'fhuair e i.
21 An sin dh'fheòraich e do dhaoin-
ibh an àite sin, ag ràdh, C'àit *am bheil*
an strìopach a *bha* gu follaiseach ṙi
taobh na slighe? Agus thubhairt iad-
san, Cha robh strìopach *sam bith* an so.
22 Agus phill e dh'ionnsuidh Iudah,
agus thubhairt e, Cha d'fhuair mi i:
agus mar an ceudna thubhairt daoine
an àite, Cha robh strìopach *sam bith*
an so.
23 Agus thubhairt Iudah, Gabhadh
i dh'i féin *e*, air eagal gu maslaichear
sinn: feuch, chuir mi am meann so
d'a h-ionnsuidh, agus cha d'fhuair thu i.
24 Agus beul ṙi tri mìosa an déigh
sin, dh'innseadh do Iudah, ag ràdh,
Rinn Tamar bean do mhic strìop-
achas; agus, feuch, cuideachd, *tha* i
torrach le strìopachas. Agus thubhairt
Iudah, Thugaibh a mach i, agus loisg-
ear i.
25 'Nuair a thugadh a mach i, chuir
i *fios* a dh'ionnsuidh a h-athar-céile, ag
ràdh, Aig an fhear d'am buin iad sin
tha mise leth-tromach: agus thubhairt
i, Faic, guidheam ort, cia leis an seula,
agus na làmh-fhailean, agus an lorg so.
26 Agus ghabh Iudah ṙiu, agus thu-
bhairt e, Bha i ni bu cheirte na mise,
a chionn nach d'thug mi i do Shelah
mo mhac: agus cha robh aithne aige
oirre ni's mò.
27 Agus an uair a bha i ṙi saothair
chloinne, feuch, *bha* lethaona 'na bolg.
28 Agus an uair a bha i ṙi saothair,
chuir *a h-aon diubh* mach *a* làmh: ag-
us ṙug a' bhean-ghlùine air a làimh,
agus cheangail i snàthainn scarlaid
oirre, ag ràdh, Thàinig e so a mach an
toiseach.
29 Agus 'nuair a tharruing e a làmh
air ais, feuch, thàinig a bhràthair a
mach; agus thubhairt ise, Cionnus a
bhris thu mach? *bitheadh* am briseadh
so ortsa: Uime sin thugadh Phares
mar ainm air.
30 Agus an déigh sin thàinig a
bhràthair a mach, aig an robh an
snàthainn scarlaid air a làimh; agus
thugadh Sarah mar ainm air.

CAIB. XXXIX.

AGUS thugadh Ioseph sìos do'n
Eiphit; agus cheannaich Poti-
phar, oifigeach le Pharaoh, ceannard
an fhreiceadain, Eiphiteach, e o làimh
nan Ismaelach, a thug sìos an sin e.
2 Agus bha 'n Tighearna maille ṙi
Ioseph, agus bha e 'na dhuine leis an
do shoirbhich gach ni; agus bha e 'n
tigh a mhaighstir an Eiphitich.

3 Agus chunnaic a mhaighstir gu
'n robh an Tighearna maille ris, agus
gu'n d'thug an Tighearn air gach ni a
rinn e soirbheachadh 'na làimh.
4 Agus fhuair Ioseph deadh-ghean
'na shealladh, agus rinn e seirbhis da:
agus rinn se e 'na fhear-riaghlaidh air
a thigh, agus gach ni a bh'aige chuir
e fuidh 'làimh.
5 Agus o'n àm sin féin san d' rinn se
e 'na fhear-riaghlaidh air a thigh, agus
air gach ni a bh'aige, bheannaich an
Tighearna tigh an Eiphitich air sgàth
Ioseiph: agus bha beannachadh an
Tighearn air gach ni a bh'aige, anns
an tigh, agus anns a' mhachair.
6 Agus dh'fhàg e gach ni a *bh*'aige
an làimh Ioseiph, agus cha b'fhios da
aon ni a bh'aige, saor o'n aran a *bha* e
'g itheadh: agus bha Ioseph 'na *dhuine*
maiseach, agus sgiamhach san agh-
aidh.
7 Agus an déigh nan nithe sin ieag
bean a mhaighstir a sùilean air Ioseph,
agus thubhairt i, Luidh leamsa.
8 Agus dhiùlt esan, agus thubhairt
e ri mnaoi a mhaighstir, Feuch, cha'n
eil fios aig mo mhaighstir ciod *a tha*
maille rium san tigh, agus gach ni a
th'aige chuir e fuidh m' làimh-sa.
9 Cha *'n 'eil* neach san tigh so a's mò
na mise; agus cha do chum e uam ni
sam bith ach thusa, a chionn gur tu a
bhean: cionnus uime sin a ni mise an
t-olc mòr so, agus a pheacaicheas mi
an aghaidh Dhé?
10 Agus thachair e, 'nuair a labhair
i ri Ioseph o là gu là, nach éisdeadh
esan rithe, gu luidhe leatha, *no* bhi
maille rithe.
11 Agus thachair e air latha àraidh,
gu'n deachaidh esan a steach do'n tigh
a dheanamh 'oibre féin, agus cha *robh*
a h-aon do dhaoinibh an tighe an sin
a stigh.
12 Agus rug i air air 'eudach-uach-
dair, ag ràdh, Luidh leamsa: agus dh'-
fhàg e 'eudach-uachdair 'na làimh, ag-
us theich e, agus thàr e mach.
13 Agus an uair a chunnaic ise gu
'n d'fhàg e 'eudach-uachdair 'na
làimh, agus gu 'n do theich e mach,
14 An sin ghairm i air daoinibh a
tighe, agus labhair i riu, ag ràdh,
Faicibh, thug e steach d'ar n-ionnsuidh
Eabhruidheach g'ar maslachadh: thài-
nig e steach a m' ionnsuidhs' a luidhe
leam, agus ghlaodh mise le guth àrd:
15 Agus 'nuair a chual' e gu'n do
thog mi suas mo ghuth, agus gu'n do
ghlaodh mi, an sin dh'fhàg e 'eudach-
uachdair maille rium, agus theich e,
agus chaidh e mach.
16 Agus thaisg i 'eudach-uachdair
làimh rithe, gus an d'thàinig a thigh-
earna dhachaidh.
17 Agus labhair i ris a réir nam
briathra so, ag ràdh, Thàinig an seir-
bhiseach Eabhruidheach, a thug thu
d'ar n-ionnsuidh, a steach a m' ionn-
suidh-sa gu m' mhaslachadh:
18 Agus an uair a thog mise suas
mo ghuth, agus a ghlaodh mi, an sin
dh'fhàg e 'eudach-uachdair maille
rium, agus theich e mach.
19 Agus 'nuair a chual' a mhaigh-
stir briathran a mhnà, a labhair i ris,
ag ràdh, Air an dòigh so rinn do sbeir-
bhiseach orm; an sin las 'fhearg
suas.
20 Agus ghabh maighstir Ioseiph e,
agus chuir e sa' phriosan e, far an robh
priosanaich an righ ceangailte: agus
bha e an sin sa' phriosan.
21 Ach bha 'n Tighearna maille ri
Ioseph, agus nochd e tròcair dha, agus
thug e dha deadh-ghean ann an sùilibh
fhir-gleidhidh a' phriosain.
22 Agus chuir fear-gleidhidh a
phriosain fuidh làimh Ioseiph na prio-
sanaich uile a *bha* sa' phriosan; agus
gach ni a rinn iad an sin, b'esan a
rinn *e*.
23 Cha d'amhairc fear-gleidhidh a'
phriosain air ni sam bith a *bha* fuidh
'làimh, a chionn gu'*n robh* an Tighearna
maille ris; agus *an ni sin* a rinn e, thug
an Tighearn air soirbheachadh *leis*.

CAIB. XL.

AGUS an déigh nan nithe sin chuir
buidealair righ na h-Eiphit, agus
'fhuineadair, fearg air an tighearna,
righ na h-Eiphit.
2 Agus bha corruich mhòr air Pha-
raoh ri dithis d'a sheirbhisich, ris an
àrd bhuidealair, agus ris an àrd fhuin-
eadair.
3 Agus chuir e 'n làimh iad ann an
tigh ceannaird an fhreiceadain sa'
phriosan, far *an robh* Ioseph ceangailte.
4 Agus chuir ceannard an fhreic-
eadain an cùram air Ioseph, agus fhri-
theil e dhoibh; agus dh'fhan iad ta-
mull ann an làimh.
5 Agus chunnaic iad aisling le
chéile, gach fear *aca* 'aisling féin san
aon oidhche, gach fear a réir eadar-
mhìneachaidh 'aislinge; am buidealair
agus fuineadair righ na h-Eiphit, a
bha ceangailte sa' phriosan.
6 Agus thàinig Ioseph a steach d'an
ionnsuidh sa' mhaduinn, agus dh'-
amhairc e orra, agus, feuch, *bha* iad
dubhach.
7 Agus dh'fheòraich e do sheirbhis-
ich Pharaoh, a *bha* 'n làimh maille ris
ann an tigh a thighearna, ag ràdh, C'ar
son a tha bhur gnùis *co* mhuladach an
diugh?
8 Agus thubhairt iad ris, Chunnaic
sin aisling, agus cha *'n 'eil neach againn*
a dh'eadar-mhìnicheas i. Agus thu-
bhairt Ioseph riu, Nach ann o Dhia
tha gach eadar-mhìneachadh? inn-
sibh dhomhs' *iad*, guidheam oirbh.
9 Agus dh'innis an t-àrd bhuidealair
'aisling do Ioseph, agus thubhairt e
ris, A'm' aisling-sa, feuch, *bha* fìonain
fa m' chomhair.
10 Agus air an fhìonain *bha* tri
meanglain; agus *bha* i mar gu'm biodh
i a' briseadh a mach, *agus* thàinig i
fuidh a làn bhlàth, *agus* thug a bagaid-
ean dearcan abuich uatha.
11 Agus *bha* cupan Pharaoh a'm'
làimh; agus ghabh mi na fìon-dhearc-

an, agus dh'fhaisg mi iad an cupan
Pharaoh, agus thug mi 'n cupan do
làimh Pharaoh.
12 Agus thubhairt Ioseph ṙis, '*Se* so a
h-eadar-mhìneachadh: Na tri meang-
lain, *is* tri làithean iad.
13 Eadhon an ceann thri làithean
togaidh Pharaoh suas do cheann, ag-
us bheir e ṙis gu t'àite féin thu; agus
bheir thu cupan Pharaoh 'ṅa l̇àimh,
mar a b'àbhuist duit ṙoimhe, 'nuair a
bha thu a'd' bhuidealair aige.
14 Ach cuimhnich thusa ormsa
'nuair a dh'éireas gu maith dhuit, ag-
us dean, guidheam ort, caoimhneas
domh; agus dean iomradh orm ṙi
Pharaoh, agus thoir a mach mi as an
tigh so:
15 Oir gu deimhin ghoideadh air
falbh mi á tìr nan Eabhruidheach,
agus mar an ceudna an so cha d'ṙinn
mi ni sam bith gu 'n cuirte san t-
slochd mi.
16 'Nuair a chunnaic an t-àrd
fhuineadair gu'n d'eadar-mhìnich e
gu maith, thubhairt e ṙi Ioseph, *Bha*
mise mar an ceudna a'm' aisling, ag-
us, feuch, *bha* tri bascaidean geala air
mo cheann:
17 Agus anns a' bhascaid a b'àirde
bha do gach seòrsa bìdh air son Pha-
raoh do dheasachadh an fhuineadair;
agus dh'ith an eunlaith iad a mach as
a' bhascaid air mo cheann.
18 Agus fhreagair Ioseph, agus thu-
bhairt e, *Is* e so a h-eadar-mhìneach-
adh: Na tri bascaidean, *is* tri làithean
iad.
19 An ceann thri làithean togaidh
Pharaoh suas do cheann dhìot, agus
crochaidh e thu air crann, agus ithidh
an eunlaith t'fheoil dhìot.
20 Agus air an treas là, comh-ainm
latha-breithe Pharaoh, ṙinn e cuirm
d'a sheirbhisich uile: agus thog e suas
ceann an àrd bhuidealair, agus ceann
an àrd fhuineadair am measg a sheir-
bhiseach.
21 Agus thug e an t-àrd bhuidealair
a chum a bhuidealaireachd a ṙis; agus
thug e 'n cupan do l̇àimh Pharaoh:
22 Ach chroch e 'n t-àrd fhuinead-
air, mar a dh'eadar-mhìnich Ioseph
dhoibh.
23 Gidheadh cha do chuimhnich
an t-àrd bhuidealair air Ioseph, ach
dhichuimhnich se e.

CAIB. XLI.

AGUS an ceann dà bhliadhna iom-
lan chunnaic Pharaoh aisling;
agus, feuch, sheas e làimh ṙis an amh-
ainn:
2 Agus, feuch, thàinig a ṅìos as an
amhainn seachd bà, sgiamhach r' am
faicinn, agus reamhar am feoil; agus
bha iad ag ionaltradh ann am mìn-
fheur.
3 Agus, feuch, thàinig seachd bà
eile ṅìos 'ṅan déigh as an amhainn,
granda ṙ'am faicinn, agus caol 'ṅam
feoil; agus sheas iad làimh ṙis na bà
eile, air bruaich na h-aimhne.
4 Agus dh'ith na bà a *bha* granda
ṙ'am faicinn agus caol 'ṅam feoil suas
na seachd bà sgiamhacha agus reamh-
ra. Mar sin dhùisg Pharaoh.
5 Agus choidil, agus chunnaic e
aisling an dara uair: Agus, feuch,
dh'éirich suas seachd diasan arbhair
air aon choinlein, reachdmhor agus
maith.
6 Agus, feuch, dh'fhàs suas 'ṅan
déigh seachd diasa caola, agus air an
seargadh l̇eis a' ghaoith an ear.
7 Agus shluig na seachd diasa caola
suas na seachd diasa reachdmhor
agus làn: agus dhùisg Pharaoh, agus,
feuch, *b'* aisling a *bh' ann*.
8 Agus sa' mhaduinn bha a spiorad
air a bhuaireadh; agus chuir e *fios*
uaith. agus ghairm e uile dhruidhean
na h-Eiphit, agus a daoine glic uile:
agus dh'innis Pharaoh 'aisling dhoibh;
ach cha *robh* neach ann a dh'eadar-
mhìnicheadh iad do Pharaoh.
9 An sin l̇abhair an t-àrd bhuideal-
air ṙi Pharaoh, ag ràdh, An diugh tha
mis' a' cuimhneachadh mo l̇ochdan.
10 Bha fearg air Pharaoh ṙ'a sheir-
bhisich, agus chuir e mise an làimh
ann an tigh ceannaird an fhreicead-
ain, *araon* mise, agus an t-àrd fhuin-
eadair.
11 Agus chunnaic sinn aisling san
aon oidhche, mis' agus esan: chunn-
aic *gach* fear *againn* aisling a ṙéir ea-
dar-mhìneachaidh 'aislinge.
12 Agus *bha* 'n sin maille ṙuinn
òganach Eabhruidheach, seirbhiseach
do cheannard an fhreiceadain; agus
dh'innis sinn da, agus dh'eadar-mhìn-
ich e dhuinn ar n-aislingean: do *gach*
fear againn a ṙéir 'aislinge dh'eadar-
mhìnich e.
13 Agus mar a dh'eadar-mhìnich e
dhuinn, mar sin bha e: mise chuir e
ṙis ann am àite, agus esan chroch e.
14 Agus chuir Pharaoh *teachdaire*
uaith, agus ghairm e Ioseph, agus
thug iad l̇e cabhaig a mach as an t-
slochd e: agus bhearr se *e féin*, agus
mhùth e 'eudach, agus thàinig e
steach a dh'ionnsuidh Pharaoh.
15 Agus thubhairt Pharaoh ṙi Io-
seph, Chunnaic mi aisling, agus cha
'n'eil neach ann a dh'eadar-mhìnich-
eas i: agus chuala mi air a ràdh mu
d'thimchioll-sa, 'nuair a chluinneas tu
aisling, gur aithne dhuit a h-eadar-
mhìneachadh.
16 Agus fhreagair Ioseph Pharaoh,
ag ràdh, Cha *'n'eil e* annamsa: bheir
Dia freagradh sìthe do Pharaoh.
17 Agus thubhairt Pharaoh ṙi Io-
seph, A'm' aisling, feuch, sheas mi air
bruaich na h-aimhne:
18 Agus, feuch, thàinig a ṅìos as an
amhainn seachd bá, reamhar am feoil,
agus sgiamhach ann an cruth; agus
bha iad ag ionaltradh ann am mìn-
fheur;
19 Agus, feuch, thàinig seachd bà
eile ṅìos 'ṅan déigh, bochd agus ro-
ghranda, agus caol am feoil: cha 'n
fhaca mi 'n samhuil *riamh* ann an
uile thìr na h-Eiphit air olcas.

20 Agus dh'ith na bà caola agus
granda suas na ceud seachd bà
reamhra.
21 Agus 'nuair a dh'ith iad suas iad,
cha'n aithnichte *orra* gu'n d'ith siad
iad; ach *bha* iad granda r'am faicinn,
mar an toiseach. An sin dhùisg mi.
22 Agus chunnaic mi a'm' aisling;
agus, feuch, thàinig a nìos seachd
diasan air aon choinlein, làn agus
maith:
23 Agus, feuch, dh'fhàs suas 'nan
déigh seachd diasan, air an crìonadh,
caol, agus seargta leis a' ghaoith an
ear;
24 Agus shluig na diasa caola suas
na seachd diasa maithe: agus dh'innis
mi *so* do na druidhibh; ach cha *robh*
neach ann a b'urrainn *a' chùis* fhoill-
seachadh dhomh.
25 Agus thubhairt Ioseph ri Pha-
raoh, Aisling Pharaoh, *is* aon *i:* an ni
sin a ta Dia gus a dheanamh, dh'-
fhoillsich e do Pharaoh.
26 Na seachd bà maithe, *is* seachd
bliadhna iad; agus na seachd diasa
maithe, *is* seachd bliadhna iad: *is*
aon an aisling.
27 Agus na seachd bà caola agus
granda a thàinig a nìos 'nan déigh, *is*
seachd bliadhna iad; agus na seachd
diasa fàs, seargta leis a' ghaoith an
ear, bithidh iad 'nan seachd bliadhna
gorta.
28 So an ni a thubhairt mi ri Pha-
raoh: An ni a *ta* Dia gus a dheanamh,
nochd e do Pharaoh.
29 Feuch, *tha* seachd bliadhna mòr
phailteis a' teachd air feadh thìre na
h-Eiphit uile:
30 Agus éiridh seachd bliadhna
gorta suas 'nan déigh, agus dìchuimh-
nichear am pailteas uile an tìr na h-
Eiphit; agus claoidhidh a' ghorta an
tìr.
31 Agus cha'n aithnichear am pailt-
eas anns an tìr, air son na gorta a
leanas; oir bithidh i ro-throm.
32 Agus a thaobh gu'n do dhùb-
laicheadh an aisling do Pharaoh dà
uair, *tha sin* a chionn gu *bheil* an ni
air a shuidheachadh le Dia; agus bheir
Dia ann an aithghearradh gu crìch e.
33 A nis uime sin amhairceadh
Pharaoh a mach air son duine a tha
tuigseach agus glic, agus cuireadh e
os ceann tìre na h-Eiphit e.
34 Deanadh Pharaoh *so*, agus or-
duicheadh e luchd-riaghlaidh os ceann
na tìre, agus togadh iad an cùigeadh
cuid *do thoradh* tìre na h-Eiphit sna
seachd bliadhnaibh pailteis.
35 Agus cruinnicheadh iad uile
bhiadh nam bliadhna maithe sin ri
teachd, agus taisgeadh iad suas arbhar
fuidh làimh Pharaoh, agus gleidheadh
iad biadh sna bailtibh.
36 Agus bithidh am biadh *sin* 'na
thaisgeach do'n tìr, fa chomhair nan
seachd bliadhna gorta a bhitheas ann
an tìr na h-Eiphit; chum as nach téid
as do'n tìr leis a' ghorta.
37 Agus bha a' chomhairle maith
ann an sùilibh Pharaoh, agus ann an
sùilibh a sheirbhiseach uile.
38 Agus thubhairt Pharaoh r'a sheir-
bhisich, Am bheil e 'n comas duinn a
leithid so do dhuine fhaotainn, anns
am bheil spiorad Dhé?
39 Agus thubhairt Pharaoh ri Io-
seph, A thaobh gu'n d'fhoillsich Dia
so uile dhuit, cha *'n'eil* neach ann cho
tuigseach agus cho glic riut féin.
40 Bithidh tu os ceann mo thighe-
sa, agus a réir t'fhocail bithidh mo
shluagh uile air an riaghladh: a
mhàin san rìgh-chaithir bithidh mise
ni's mò na thu.
41 Agus thubhairt Pharaoh ri Io-
seph, Faic, chuir mi thu os ceann uile
thìre na h-Eiphit.
42 Agus thug Pharaoh 'fhàinne
bhàrr a làimhe, agus chuir e air làimh
Ioseiph e; agus sgeadaich se e ann an
trusgan do lìon-eudach grinn, agus
chuir e slabhruidh òir m'a mhuineal.
43 Agus thug e air marcachd san
dara carbad a *bh*'aige féin; agus
ghlaodh iad roimhe, Lùbaibh an glùn;
agus rinn se e *'na uachdaran* air tìr na
h-Eiphit uile.
44 Agus thubhairt Pharaoh ri Io-
seph, *Is* mise Pharaoh, agus as t'eug-
mhais-sa cha tog duine suas a làmh no
a chos ann an tìr na h-Eiphit uile.
45 Agus thug Pharaoh Saphnat-
paaneah mar ainm air Ioseph; agus
thug e dha Asenat nighean Photiphe-
rah sagairt Oin mar mhnaoi: agus
chaidh Ioseph a mach air feadh *uile*
thìre na h-Eiphit.
46 Agus *bha* Ioseph deich bliadhna
fichead a dh'aois an uair a sheas e 'm
fianuis Pharaoh rìgh na h-Eiphit: ag-
us chaidh Ioseph a mach o làthair
Pharaoh, agus chaidh e troimh thìr
na h-Eiphit uile.
47 Agus thug an talamh a mach
anns na seachd bliadhnaibh pailteis
'na ghlacaidibh.
48 Agus chruinnich e r'a chéile uile
bhiadh nan seachd bliadhna, a bha an
tìr na h-Eiphit; agus thaisg e suas
biadh sna bailtibh: biadh fearainn
gach baile, a *bha* mu'n cuairt air,
thaisg e suas ann.
49 Agus chuir Ioseph r'a chéile sìol
mar ghaineamh na fairge, ro-mhòran,
gus an do sguir e d'*a* àireamh; oir *bha*
e gun àireamh.
50 Agus do Ioseph rugadh dithis
mhac mun d'thàinig bliadhnacha na
gorta, a rug Asenat dha, nighean Pho-
tipherah, sagairt Oin.
51 Agus thug Ioseph Manaseh mar
ainm air a' cheud-ghin; oir thug Dia
orm, *ars' esan* mo shaothair uile
dhìchuimhneachadh, agus tigh m'-
athar uile.
52 Agus air an dara *mac* thug e
Ephraim mar ainm; oir thug Dia
orm, *ars' esan*, a bhi sìolmhor ann an
tìr m'àmhghair.
53 Agus chrìochnaicheadh seachd
bliadhnan a phailteis a bha ann an
tìr na h-Eiphit.

54 Agus thòisich seachd bliadhna
na gorta ri teachd, mar a thubhairt
Ioseph; agus bha a' ghorta anns na
dùthchannaibh uile: ach ann an uile
thir na h-Eiphit bha aran.
55 Agus an uair a bha tir na h-Ei-
phit uile ann an uireasbhuidh, an sin
ghlaodh an sluagh ri Pharaoh air son
arain: agus thubhairt Pharaoh ris na
h-Eiphitich uile, Ruigibh Ioseph; *an
ni sin* a their e ruibh, deanaibh.
56 Agus bha a' ghorta air aghaidh
na talmhainn uile: agus dh'fhosgail
Ioseph na tighean-taisg uile, agus reic
e ris na h-Eiphitich: agus bhuadhaich
a' ghorta ann an tir na h-Eiphit.
57 Agus thàinig gach dùthaich
do'n Eiphit a dh'ionnsuidh Ioseiph a
cheannach *bìdh;* oir bhuadhaich a'
ghorta anns gach dùthaich.

CAIB. XLII.

ANIS an uair a chunnaic Iacob gu'n
robh siol san Eiphit, thubhairt e
r'a mhic, C'ar son a ta sibh ag amharc
air a chéile?
2 Agus thubhairt e, Feuch, chuala
mi gu bheil sìol san Eiphit; rachaibh
sìos an sin, agus ceannaichibh dhuinn
as a sin, chum as gu'm bi sinn beò,
agus nach faigh sinn bàs.
3 Agus chaidh deichnear bhràith-
rean Ioseiph sìos a cheannach sìl san
Eiphit.
4 Ach cha do chuir Iacob Beniamin
bràthair Ioseiph maille r'a bhràith-
ribh: oir thubhairt e, Air eagal gu'n
éirich olc dha.
5 Agus thàinig mic Israeil a cheann-
ach *sìl* am measg na muinntir a
thàinig: oir bha a' ghorta ann an tir
Chanaain.
6 Agus bha Ioseph 'na uachdaran
air an tìr: *B'* esan a bha a' reiceadh ri
sluagh na tire uile. Agus thàinig
bràithrean Ioseiph, agus chrom siad
iad féin sìos da, *le* 'n aghaidh gu làr.
7 Agus chunnaic Ioseph a bhràith-
rean, agus dh'aithnich e iad, ach rinn
se e féin 'na choigreach dhoibh, agus
labhair e gu coimheach riu; agus thu-
bhairt e riu, Cia as a thàinig sibhse?
Agus thubhairt iadsan ris, A tìr Cha-
naain a cheannach bìdh.
8 Agus dh'aithnich Ioseph a bhràith-
rean, ach cha d'aithnich iadsan esan.
9 Agus chuimhnich Ioseph air na
h-aislingibh a chunnaic e mu'n tim-
chioll, agus thubhairt e riu, *Is* luchd-
bratha sibh; a dh'fhaicinn lomnochd-
aidh na tìre thàinig sibh.
10 Agus thubhairt iad ris, Cha *sinn*,
mo thighearna, ach is ann a thàinig
do sheirbhisich a cheannach bìdh:
11 *Is* mic aon duine sinne uile, *is*
daoine fìrinneach sinn; cha luchd-
bratha do sheirbhisich.
12 Agus thubhairt esan riu, Ni h-
eadh, ach is ann a dh'fhaicinn lom-
nochdaidh na tìre thàinig sibh.
13 Agus thubhairt iad, *Is* dà bhràth-
air dhiag do sheirbhisich, mic aon
duine ann an tìr Chanaain; agus
feuch, *tha 'm fear* a's òig' an diugh
maille r'ar n-athair, agus *tha* h-aon
nach maireann.
14 Agus thubhairt Ioseph riu, So an
ni a thubhairt mi ribh, ag ràdh, *Is*
luchd-bratha sibh.
15 Mar so dearbhar sibh; mar is
beò Pharaoh, cha téid sibh a mach
á so, mur tig bhur bràthair a's òige
an so.
16 Cuiribh uaibh fear agaibh, agus
thugadh e leis bhur bràthair, agus
gleidhear sibhse am priosan, chum as
gu'n dearbhar bhur briathran, am
bheil no nach 'eil fìrinn annaibh: no
mar is beò Pharaoh, gu cinnteach *is*
luchd-bratha sibh.
17 Agus chuir e 'm priosan iad uile
rè thri làithean.
18 Agus thubhairt Ioseph riu air an
treas là, Deanaibh so, agus bithibh beò;
oir tha eagal Dé ormsa.
19 Ma *'s* daoine fìrinneach sibh,
fàgar aon d'ur bràithribh ceangailte
an tigh bhur priosain: agus imichibh-
sa, thugaibh leibh sìol air son gorta
bhur teaghlaichean.
20 Ach thugaibh bhur bràthair a's
òige a m' ionnsuidh; mar sin dearbhar
bhur briathran, agus cha 'n fhaigh
sibh bàs. Agus rinn iad mar sin.
21 Agus thubhairt iad r'a chéile,
Tha sinn gu déimhin ciontach a thaobh
ar bràthar, do bhrìgh gu'm faca sinn
cràdh 'anama, 'nuair a ghuidh e oirnn,
agus nach d'éisd sinn ris: uime sin
thàinig an airc so oirnn.
22 Agus fhreagair Reuben iad, ag
ràdh, Nach do labhair mise ribh, ag
ràdh, Na peacaichibh an aghaidh an
leinibh? agus cha d'éisd sibh: Uime
sin, feuch, mar an ceudna tha 'fhuil
air a h-iarraidh *oirnn.*
23 Agus cha robh fhios aca-san
gu'n *robh* Ioseph '*gan* tuigsinn; oir *bha*
eadar-theangair eatorra.
24 Agus thionndaidh se e féin uatha,
agus ghuil e; agus phill e ris d'an
ionnsuidh, agus labhair e riu, agus
thug e Simeon uatha, agus cheangail
se e fa chomhair an sùl.
25 An sin dh'àithn Ioseph an sac a
lìonadh le sìol, agus airgiod gach
duine a chur air ais 'na shac, agus
biadh a thoirt doibh air son na slighe:
agus is ann mar so a rinn e riu.
26 Agus thog iad an sìol air an
asalaibh, agus dh'imich iad á sin.
27 Agus an uair a dh'fhosgail fear
dhiubh a shac, a thoirt bìdh d'a asal
san tigh-òsda, chunnaic e 'airgiod; oir,
feuch, *bha* e 'm beul a shaic.
28 Agus thubhairt e r'a bhràithribh,
Thugadh air ais m'airgiod-sa; agus,
feuch, *tha e* eadhon a'm' shac. Agus
dh'fhàilnich an cridhe, agus bha eagal
orra, ag ràdh gach fear r'a chéile, Ciod
e so a rinn Dia oirnn?
29 Agus thàinig iad a chum Iacoib
an athar, do thìr Chanaain agus
dh'innis iad dha gach ni a thachair
dhoibh, ag ràdh,
30 Labhair an duine a ta 'na uachd-
aran air an tìr ruinn gu coimheach.

agus ghabh e sinn mar luchd-bratha air an dùthaich.
31 Agus thubhairt sinn ris, *Is daoine* fìrinneach sinne; cha luchd-bratha *idir* sinn:
32 *Is* dà bhràthair dheug sinn, mic ar n-athar; *tha* aon *mhac* nach *maireann*, agus tha *'m mac* a's òige 'n diugh maille r'ar n-athair ann an tìr Chanaain.
33 Agus thubhairt an duine, uachdaran na tìre ruinn, Mar so aithnichidh mi gur *daoine* fìrinneach sibh; fàgaibh aon d'ur bràithribh maille riumsa, agus gabhaibh *biadh* air son gorta bhur teaghlaichean, agus bithibh ag imeachd:
34 Agus thugaibh bhur bràthair a's òige a m'ionnsuidh; an sin bithidh fios agam nach luchd-bratha sibh, *ach* gur *daoine* fìrinneach sibh: *mar sin* bheir mise bhur bràthair dhuibh, agus ni sibh ceannachd san tìr.
35 Agus an uair a thaomaich iad an saic, feuch, *bha* ceanglachan airgid gach duine 'na shac féin, agus an uair a chunnaic iad féin agus an athair na ceanglachain airgid, bha eagal orra.
36 Agus thubhairt Iacob an athair riu, Thug sibh uamsa *mo chlann:* Ioseph cha *mhaireann*, agus Simeon cha *mhaireann*, agus Beniamin bheir sibh *air falbh:* m-aghaidh-sa tha na nithe sin uile.
37 Agus labhair Reuben r'a athair, ag ràdh, Cuir gu bàs mo dhithis mhac, mur toir mi a t'ionnsuidh e: thoir thairis do m' làimhs' e, agus bheir mise a t'ionnsuidh a rìs e.
38 Agus thubhairt e, Cha téid mo mhac sìos maille ribh; oir tha a bhràthair marbh, agus dh'fhàgadh esan 'na aonar: ma thachras olc dha san t-slighe air an téid sibh, an sin bheir sibh sìos m'fhalt liath le bròn d'on uaigh.

CAIB. XLIII.

AGUS *bha* a' ghorta ro-mhòr san tìr.
2 Agus an uair a dh'ith iad suas an sìol a thug iad as an Eiphit, thubhairt an athair riu, Rachaibh a rìs, ceannaichibh dhuinn beagan bìdh.
3 Agus labhair Iudah ris, ag ràdh, Thug an duine dearbh-chinnte dhuinn, ag ràdh, Cha'n fhaic sibh mo ghnùis-sa, mur *bi* bhur bràthair maille ribh.
4 Ma chuireas tu ar bràthair maille ruinn, théid sinn sìos, agus ceannaichidh sinn biadh dhuit;
5 Ach mur cuir thu *leinn e*, cha téid sinn sìos: oir thubhairt an duine ruinn, Cha'n fhaic sibh mo ghnùis, mur *bi* bhur bràthair maille ribh.
6 Agus thubhairt Israel, C'ar son a bhuin sibh *cho* olc rium, agus gu'n d'innis sibh do'n duine gu'n robh bràthair tuilleadh agaibh?
7 Agus thubhairt iad, Dh'fhiosraich an duine dhinn gu teann m'ar timchioll féin, agus mu thimchioll ar càirdean, ag ràdh, Am *bheil* bhur n-athair fathast beò? am bheil bràthair *eile* agaibh? Agus dh'innis sinne dha a réir brìgh nam briathar sin: Am b'urrainn sinne fios a bhi againn gu cinnteach gu'n abradh e, Thugaibh bhur bràthair a nuas?
8 Agus thubhairt Iudah ri h-Israel 'athair, Cuir an t-òganach maille riumsa, agus éiridh sinn, agus imichidh sinn, a chum as gu'm bi sinn beò agus nach faigh sinn bàs, araon sinne, agus thu féin, *agus* mar an ceudna ar clann bheag.
9 Bithidh mise a'm' urras air a shon; o m' làimh-sa iarraidh tu e: mur toir mise a t'ionnsuidh, agus mur cuir mi a'd' làthair e, an sin biodh a' choire gu bràth orm.
10 Oir mur bitheamaid air deanamh moille, gu cinnteach bha sinn a nis air pilltinn air ar n-ais an dara uair so.
11 Agus thubhairt Israel an athair riu, *Ma dh'fheumas a' chùis a bhi* mar sin a nis, deanaibh so; gabhaibh do'n toradh a's fearr san tìr 'nur soithichibh, agus thugaibh sìos tiodhlac do'n duine; beagan ìoc-shlaint, agus beagan meala, spìosraidh, agus mirr, cnothan, agus almoine:
12 Agus thugaibh leibh airgiod dùbailte 'nur làimh, agus an t-airgiod a thugadh air ais am beul bhur sac, thugaibh air ais e 'nur làimh; theagamh gur mearachd a bh'ann.
13 Gabhaibh mar an ceudna bhur bràthair; agus éiribh, rachaibh a rìs a dh'ionnsuidh an duine.
14 Agus gu'n tugadh Dia uile-chumhachdach tròcair dhuibh an làthair an duine, chum as gu'n leig e air falbh leibh bhur bràthair eile, agus Beniamin: ach ma chaill mise *mo chlann*, chaill mi *iad*.
15 Agus ghabh na daoine an tiodhlac sin, agus thug iad leo airgiod dùbailte 'nan làimh, agus Beniamin; agus dh'éirich iad, agus chaidh iad sìos do'n Eiphit, agus sheas iad an làthair Ioseiph.
16 Agus an uair a chunnaic Ioseph Beniamin maille riu, thubhairt e ri fear-riaghlaidh a thighe, Thoir na daoine *sin* dachaidh, agus marbh, agus deasaich; oir maille riumsa ithidh na daoine *sin* air mheadhon-là.
17 Agus rinn an duine mar a dh'iarr Ioseph; agus thug e na daoine do thigh Ioseiph.
18 Agus bha eagal air na daoine, chionn gu'n d'thugadh iad do thigh Ioseiph, agus thubhairt iad, *'S ann* air son an airgid, a chuireadh air ais 'nar sacaibh a' cheud uair, a thugadh a stigh sinn; chum gu faigh e cion-fàth 'nar n-aghaidh, agus gu'n tuit e oirnn, agus gu'n gabh e sinn mar thràillean, agus ar n-asail.
19 Agus thàinig iad am fagus do fhear-riaghlaidh tighe Ioseiph, agus labhair iad ris aig dorus an tighe,
20 Agus thubhairt iad, O mo thighearna, thàinig sinn da rìreadh a nuas an toiseach a cheannach bìdh.
21 Agus an uair a thàinig sinn do'n tigh-òsda, agus a dh'fhosgail sinn ar

saic, feuch, *bha* airgiod gach fir am beul a shaic, ar n-airgiod 'ṅa làn chothrom: agus thug sinn air ais leinn e 'ṅar làimh.

22 Agus airgiod eile thug sinn a ṅuas leinn 'ṅar làimh a cheannach bìdh: cha 'n'eil fhios againn cò chuir ar n-airgiod 'ṅar sacaibh.

23 Agus thubhairt e, Sìth *gu robh* dhuibh, ṅa biodh eagal oirbh: thug bhur Dia féin, agus Dia bhur n-athar ionmhas duibh 'ṅur sacaibh: fhuair mise bhur n-airgiod. Agus thug e Simeon a mach d'an ionnsuidh.

24 Agus thug an duine na daoine steach do thigh Ioseiph, agus thug e uisge *dhoibh*, agus ṅigh iad an cosan, agus thug e biadh d'an asalaibh.

25 Agus dh'ulluich iad an tiodhlac an coinneamh do Ioseph teachd aig meadhon-là; oir chual' iad gu'n robh iad gu aran itheadh an sin.

26 Agus an uair a thàinig Ioseph dhachaidh, thug iad d'a ionnsuidh an tiodhlac, a bha 'ṅan làimh, do'n tigh: agus chrom siad iad féin dha gu làr.

27 Agus dh'fheòraich e 'n robh iad gu maith, agus thubhairt e, Am bheil bhur n-athair, an seann duine mu'n do labhair sibh, gu maith? Am *bheil* e fathast beò?

28 Agus thubhairt iadsan, *Tha* do sheirbhiseach ar n-athair-ne gu maith; *tha* e fathast beò: agus chrom siad iad féin sìos, agus ṙinn iad ùmhlachd.

29 Agus thog e suas a shùilean, agus chunnaic e Beniamin a bhràthair, mac a mhàthar, agus thubhairt e, An e so bhur bràthair a's òige, mu'n do labhair sibh ṙium? Agus thubhairt e, Gu'n robh Dia gràsmhor dhuit, a mhic.

30 Agus ṙinn Ioseph cabhag, oir bha a chridhe a' tiomachadh ṙ'a bhràthair; agus dh'iarr e *àit* anns an guileadh e; agus chaidh e steach *d'a* sheòmar, agus ghuil e 'n sin.

31 Agus ṅigh e 'eudan, agus chaidh e mach, agus chum e air féin, agus thubhairt e, Cuiribh sìos aran.

32 Agus chuir iad sìos dhasan leis féin, agus dhoibhsan leo féin, agus do na h-Eiphitich, a dh'ith maille ṙis, leo féin; a chionn nach feudadh na h-Eiphitich aran itheadh maille ṙis na h-Eabhruidhich; oir *is* gràineileachd sin do na h-Eiphitich.

33 Agus shuidh iad sìos 'ṅa làthair, an ceud-ghin a ṙéir a chòir-bhreithe, agus am fear a b'òige a ṙéir 'òige: agus ghabh na daoine iongantas *gach* fear ṙ'a chéile.

34 Agus ghabh esan, *agus chuir* e cuibhrionnan o 'làthair féin d'an ionnsuidh: ach ṙinn e cuibhrionn Bheniamin cùig uairean ni bu mhò ṅa cuid a h-aoin aca-san. Agus dh'òl iad, agus bha iad subhach maille ṙis.

CAIB. XLIV.

AGUS dh'àithn e do fhear-riaghlaidh a thighe, ag ràdh, Lion saic nan daoine le sìol, a' mheud 's is urrainn iad a ghiùlan, agus cuir airgiod *gach* duine am beul a shaic.

2 Agus cuir mo chupans', an cupan airgid, am beul saic an fhir a's òige, agus airgiod a shìl: agus ṙinn e a ṙéir an fhocail a labhair Ioseph.

3 Co luath 's a bha mhaduinn soilleir, chuireadh na daoine air falbh, iad féin agus an asail.

4 *Agus* an uair a chaidh iad a mach as a' bhaile, agus gun iad *fathast* fad o làimh, thubhairt Ioseph ṙi fear-riaghlaidh a thighe, Eirich, lean na daoine; agus an uair a bheireas tu orra, abair ṙiu, C'ar son a dhìol sibh olc an éiric maith?

5 Nach e so *an cupan* as am bheil mo thighearn ag òl? agus leis am bheil e da ṙireadh a' deanamh fiosachd? is olc a fhuaradh sibh so a dheanamh.

6 Agus ṙug e orra, agus labhair e ṙiu na briathra ceudna.

7 Agus thubhairt iad ṙis, C'ar son a labhras mo thighearna na briathra so? ṅar leigeadh Dia gu'n deanadh do sheirbhisich a ṙéir an ni so.

8 Feuch, an t-airgiod a fhuair sinn am beul ar sac, thug sinn a ṙis a t'ionnsuidh á tìr Chanaain; cionnus uime sin a ghoideamaid airgiod no òr á tigh do thighearna?

9 Cia b'e *air bith* do d'sheirbhisich aig am faighear e, cuirear gu bàs esan, agus bithidh sinne mar an ceudna 'ṅar tràillean aig mo thighearn.

10 Agus thubhairt e, A nis ma ta *bitheadh* e ṙéir bhur briathar: bithidh esan aig am faighear e 'ṅa sheirbhiseach agamsa; agus bithidh sibhse neòchoireach.

11 An sin ṙug iad a ṅuas gu grad *gach* duine a shac féin gu làr, agus dh'fhosgail *gach* duine a shac.

12 Agus ṙannsaich esan, *agus* thòisich e aig an fhear bu shine, agus sguir e aig an fhear a b'òige: agus fhuaradh an cupan ann an sac Bheniamin.

13 An sin ṙeub iad an eudach, agus chuir *gach* duine a shac air 'asail, agus phill iad do'n bhaile.

14 Agus thàinig Iudah, agus a bhràithrean do thigh Ioseiph (oir *bha* e fathast an sin) agus thuit iad sìos 'ṅa fhianuis air an làr.

15 Agus thubhairt Ioseph riu, Ciod e an gnìomh so a ṙinn sibh? nach robh fhios agaibh gur aithne do m' leithidse do dhuine da ṙireadh fiosachd a dheanamh?

16 Agus thubhairt Iudah, Ciod a their sinn ṙi m' thighearna? cionnus a labhras sinn? no cionnus a ghlanas sinn sinn féin? fhuair Dia a mach aingidheachd do sheirbhiseach: feuch, *tha* sinne 'ṅar seirbhisich do m' thighearn, araon sinne, agus esan mar an ceudna aig an d'fhuaradh an cupan.

17 Agus thubhairt e, Nar leigeadh Dia gu'n deanainnse so: ach an duine aig an d'fhuaradh an cupan, bithidh esan 'ṅa sheirbhiseach agamsa; agus d'ur taobhsa, rachaibh suas an sìth a dh'ionnsuidh bhur n-athar.

18 An sin thàinig Iudah am fagus da, agus thubhairt e, Och mo thigh-

earna, leig le d' sheirbhiseach, guidh-
eam ort, focal a labhairt ann an cluas-
aibh mo thighearn, agus na lasadh t'-
fhearg an aghaidh do sheirbhisich:
oir *is* amhuil thusa agus Pharaoh.
19 Dh'fheòraich mo thighearna d'a
sheirbhisich, ag ràdh, Am bheil athair
agaibh, no bràthair?
20 Agus thubhairt sinn ri m' thigh-
earna, Tha athair againn, seann duine,
agus leanabh a shean aois, maothran:
agus tha 'bhràthair marbh, agus dh'-
fhàgadh esan 'na aonar *do chloinn* a
mhàthar, agus tha gràdh aig 'athair
air.
21 Agus thubhairt thu ri d' sheir-
bhisich, Thugaibh a nuas e do m'
ionnsuidhs', a chum as gu'n socruich
mi mo shùilean air.
22 Agus thubhairt sinne ri m'
thighearna, Cha'n fheud an leanabh
'athair fhàgail: oir nam fàgadh e
'athair, gheibheadh *'athair* bàs.
23 Agus thubhairt thusa ri d' sheir-
bhisich, Mur tig bhur bràthair a's
òige nuas maille ribh, cha'n fhaic
sibh m'aghaidh-sa ni's mò.
24 Agus an uair a chaidh sinne suas
a dh'ionnsuidh do sheirbhisich m'-
athar, dh'innis sinn da focail mo thigh-
earna.
25 Agus thubhairt ar n-athair,
Rachaibh a ris, ceannaichibh dhuinn
beagan bidh.
26 Agus thubhairt sinne, Cha'n
fheud sinn dol sios: ma bhios ar bràth-
air a's òige maille ruinn, an sin théid
sinn sios; oir cha'n fheud sinn aghaidh
an duine fhaicinn, mur *bi* ar bràthair
a's òige maille ruinn.
27 Agus thubhairt do sheirbhiseach
m'athair ruinn, Tha fhios agaibh gu'n
do rug mo bhean dithis *mhac* dhomh.
28 Agus chaidh aon *diubh* a mach
uam, agus thubhairt mi, Gu cinnteach
reubadh 'na bhloighdibh e; agus cha'n
fhaca mi o sin e.
29 Agus ma bheir sibh *am mac* so
uam mar an ceudna, agus gu'n tig
tubaist air, bheir sibh sios m'fhalt
liath le bròn do'n uaigh.
30 A nis uime sin, an uair a thig
mise a dh'ionnsuidh do sheirbhisich
m'athar, gun an leanabh maille ruinn;
(do bhrigh gu bheil 'anamsa ceangailte
ann an anam an leinibh;)
31 Tarlaidh, 'nuair a chi e nach *'eil*
an leanabh *maille ruinn* gu'm faigh e
bàs: agus bheir do sheirbhiseach sios
falt liath do sheirbhisich ar n-athar
le bròn do'n uaigh.
32 Oir chaidh do sheirbhiseach an
urras air son an leinibh do m'athair,
ag ràdh, Mur toir mi a t' ionnsuidh e,
an sin bithidh mi fo choire aig m'ath-
air gu bràth.
33 A nis uime sin, guidheam ort,
leig le d' sheirbhiseach fantuinn an
àit an leinibh, a'm' thràill do m'
thighearn agus leig leis an leanabh
dol suas maille r'a bhràithribh.
34 Oir cionnus a théid mise suas a
dh'ionnsuidh m'athar, agus gun an
leanabh maille rium? air eagal gu
faic mi 'n t-olc a thig air m'athair.

CAIB. XLV.

AGUS cha b'urrainn Ioseph cumail
air féin 'nan làthair-san uile a
sheas làimh ris; agus ghlaodh e, Cuir-
ibh gach duine mach uam: agus cha
do sheas duine sam bith maille ris, an
uair a rinn Ioseph e féin aithnichte
d'a bhràithribh.
2 Agus ghuil e gu h-àrd: agus
chuala na h-Eiphitich, agus tigh Pha-
raoh e.
3 Agus thubhairt Ioseph r'a bhràith-
ribh, *Is* mise Ioseph; am bheil m'ath-
air fathast beò? agus cha b'urrainn a
bhràithrean a fhreagairt; oir bha
eagal orra roimh a làthair-san.
4 Agus thubhairt Ioseph r'a bhràith-
ribh, Thigibh am fagus domh, guidh-
eam oirbh; agus thàinig iad am fa-
gus: Agus thubhairt esan, *Is* mise Io-
seph bhur bràthair, a reic sibhse do'n
Eiphit.
5 Agus a nis na biodh doilgheas
oirbh, no corruich agaibh ribh féin, a
chionn gu'n do reic sibh mise an so;
oir chuir Dia roimhibh mi, gu *sibhse*
a ghleidheadh beò:
6 Oir rè an dà bhliadhna-sa *bha* a'
ghorta san tir, agus *tha* fathast cùig
bliadhna *ri teachd*, anns nach *bi* aon
chuid treabhadh no foghar.
7 Agus chuir Dia mise roimhibh, a
ghleidheadh dhuibhse iarmaid air
thalamh, agus a thearnadh bhur
beatha le fuasgladh mòr.
8 A nis uime sin, cha sibhse a chuir
mise an so, ach Dia; agus rinn e mi
a'm' athair do Pharaoh, agus a'm'
thighearn os ceann a thighe uile, agus
a'm' uachdaran ann an tir na h-Eiphit
uile.
9 Deanaibh cabhag, agus rachaibh
suas a chum m'athar, agus abraibh ris,
Mar so thubhairt do mhac Ioseph,
Rinn Dia mise a'm' uachdaran air an
Eiphit uile; thig a nuas a m' ionn-
suidh, na dean moille:
10 Agus gabhaidh tu còmhnuidh
am fearann Ghosein, agus bithidh
tu'm fagus dhomhsa, thu *féin*, agus do
chlann, agus clann do chloinne, agus
do threudan, agus do bhuar, agus gach
ni a *ta* agad.
11 Agus beathaichidh mise thu 'n
sin, (oir fathast *bithidh* cùig bliadhna
gorta ann,) air eagal gu'n tig thu féin,
agus do theaghlach, agus gach ni a ta
agad, gu bochdainn.
12 Agus, feuch, tha bhur sùilean a
faicinn, agus sùilean mo bhràthar
Bheniamin, gur e mo bheul féin a tha
labhairt ribh.
13 Agus innsidh sibh do m'athair
mo ghlòir-sa uile san Eiphit, agus gach
ni a chunnaic sibh; agus ni sibh
cabhag, agus bheir sibh a nuas m'ath-
air an so.
14 Agus thuit e air muineal a
bhràthar Beniamin, agus ghuil e; agus
ghuil Beniamin air a mhuineal-san.
15 Phòg e mar an ceudna a bhràith-

rean uile, agus ghuil e os an ceann:
agus 'ṅa dhéigh sin ṙinn a bhràith-
rean cainnt ṙis.
16 Agus chualas iomradh so ann
an tigh Pharaoh, ag ràdh, Tha bràith-
rean Ioseiph air teachd: agus thaitinn
e gu maith ṙi Pharaoh, agus ṙ'a sheir-
bhisich.
17 Agus thubhairt Pharaoh ṙi Io-
seph, Abair ṙi d'bhràithribh, Dean-
aibh so; sacaichibh bhur n-ainmhidh-
ean, agus imichibh, rachaibh do thìr
Chanaain.
18 Agus thugaibh l̇eibh bhur n-
athair, agus bhur teaghlaichean, agus
thigibh a m' ionnsuidhse, agus bheir
mise dhuibh maith tìre na h-Eiphit;
ithidh sibh reamhrachd na tìre.
19 A ṅis thugadh àithne dhuit;
deanaibhse mar so: thugaibh l̇eibh
á tìr na h-Eiphit carbadan air son bhur
cloinne bige, agus bhur ban, agus
thugaibh bhur n-athair l̇eibh, agus
thigibh.
20 Agus ṅa biodh suim agaibh d'ur
n-airneis-thighe: oir is leibhse maith
tìre na h-Eiphit uile.
21 Agus ṙinn clann Israeil mar sin:
agus thug Ioseph dhoibh carbadan a
ṙéir ordugh Pharaoh; agus thug e
dhoibh lòn air son na slighe.
22 Thug e dhoibh uile, do gach aon
diubh fa leth, culaidhean eudaich;
ach do Bheniamin thug e tri cheud
bonn airgid, agus cùig culaidhean eud-
aich.
23 Agus chuir e dh'ionnsuidh 'athar
mar so: deich asail a giùlan do ṅithibh
maithe na' h-Eiphit, agus deich asail
bhoirionn a' giùlan sìl, agus arain,
agus lòin d'an athair air son na
slighe.
24 Mar sin chuir e a bhràithrean air
falbh, agus dh'imich iad: agus thu-
bhairt e ṙiu, Feuchaibh nach cuir sibh
a mach air a chéile air an t-slighe.
25 Agus chaidh iad suas as an Ei-
phit, agus thàinig iad gu tìr Chanaain
a dh'ionnsuidh Iacoib an athar.
26 Agus dh'innis iad da, ag ṙàdh,
Tha Ioseph fathast beò, agus *tha* e 'ṅa
uachdaran air tìr na h-Eiphit uile.
Agus dh'fhannaich cridhe Iacoib, oir
cha do chreid e iad.
27 Agus dh'innis iad da uile bhriath-
ran Ioseiph, a l̇abhair e ṙiu: Agus an
uair a chunnaic e na carbadan a chuir
Ioseph g'a ghiùlan, dh'ath-bheothaich
spiorad Iacoib an athar.
28 Agus thubhairt Israel, *Is* leòr *e;*
tha Ioseph mo mhac fathast beò: théid
mi agus chi mi e mu'm faigh mi bàs.

CAIB. XLVI.

AGUS dh'imich Israel maille ṙis
gach ni a bh'aige, agus thàinig
e gu Beer-seba, agus thug e suas iob-
airtean do Dhia 'athar Isaaic.
2 Agus l̇abhair Dia ṙi h-Israel ann
an taisbeanaibh na h-oidhche, agus
thubhairt e, A Iacoib, a Iacoib: Agus
thubhairt esan, *Tha* mi 'n so.
3 Agus thubhairt e, *Is* mise Dia, Dia
t'athar: ṅa biodh eagal ort dol sìos
do'n Eiphit; oir ṅi mise a'd' chinneach
mòr thu an sin.
4 Théid mise maille ṙiut sìos do'n
Eiphit; agus bheir mi mar an ceudna
gu cinnteach a ṅìos thu *ris:* agus cuir-
idh Ioseph a l̇àmh air do shùilibh.
5 Agus dh'éirich Iacob suas o Bheer-
seba: agus thug mic Israeil l̇eo Iacob
an athair, agus an clann bheag, agus
am mnài, anns na carbadaibh a chuir
Pharaoh g'a ghiùlan.
6 Agus ghabh iad an spréidh, agus
am maoin, a fhuair iad ann an tìr
Chanaain, agus thàinig iad do'n Eiphit,
Iacob, agus a shliochd uile maille ṙis.
7 A mhic, agus mic a mhac maille
ṙis, a ṅigheanan, agus nigheanan a
mhac, agus a shliochd uile thug e
maille ṙis do'n Eiphit.
8 Agus *is* iad so ainmeanna chloinn
Israeil, a thàinig do'n Eiphit, Iacob
agus a mhic: Reuben, cheud-ghin Ia-
coib.
9 Agus mic Reubein; Hanoch, agus
Phallu, agus Hesron, agus Carmi.
10 Agus mic Shimeoin; Iemuel,
agus Iamin, agus Ohad, agus Iachin,
agus Sohar, agus Saul mac Ban-cha-
naanaich.
11 Agus mic Lebhi; Gerson, Cohat,
agus Merari.
12 Agus mic Iudah; Er, agus Onan,
agus Selah, agus Phares, agus Serah:
ach fhuair Er agus Onan bàs ann an
tìr Chanaain. Agus b'iad mic Pha-
reis, Hesron, agus Hamul.
13 Agus mic Isachair; Tola, agus
Phubhah, agus Iob, agus Simron.
14 Agus mic Shebuluin; Sered, ag-
us Elon, agus Iahleel.
15 *Is* iad sin mic Leah, a ṫug i do
Iacob am Padan-aram, maille ṙ'a
ṅighinn Dinah: *b'iad* uile anaman a
mhac agus a ṅigheana tri-deug 'ar
fhichead.
16 Agus mic Ghaid; Siphion, agus
Hagai, Suni, agus Esbon, Heri, agus
Arodi, agus Areli.
17 Agus mic Aseir; Imnah, agus
Isuah, agus Isui, agus Beriah, agus Se-
rah am piuthar. Agus mic Bheriah;
Heber, agus Malchiel.
18 *Is* iad sin mic Shilpah, a thug
Laban d'a ṅighinn Leah; agus ṫug i
iad sin do Iacob, *eadhon* sè anamanna
deug.
19 Mic Racheil mnà Iacoib; Ioseph
agus Beniamin.
20 Agus ṫugadh do Ioseph ann an
tìr na h-Eiphit, Manaseh agus Eph-
raim, a ṫug Asenat nighean Photiphe-
rah sagairt Oin dha.
21 Agus *b'iad* mic Bheniamin; Be-
lah, agus Becher, agus Asbel, Gera,
agus Naaman, Ehi, agus Ros, Mupim
agus Hupim, agus Ard.
22 *Is* iad sin mic Racheil, a ṫugadh
do Iacob: na h-anaman uile, ceithir-
deug.
23 Agus mic Dhain; Husim.
24 Agus mic Naphtali; Iahseel, ag-
us Guni, agus Ieser, agus Sillem.
25 *Is* iad sin mic Bhilhah, a thug

Laban d'a ṅighinn Rachel, a ṫug i do
Iacob: na h-anaman uile, seachdnar.

26 Na h-anaman uile a thàinig ṫe
Iacob do'n Eiphit, a thàinig a mach as
a ṫeasruidh, a thuilleadh air mnaibh
mhac Iacoib; *b'iad* na h-anamanna *so*
uile tri fichead 's a sè.

27 Agus mic Ioseiph a ṫugadh dha
san Eiphit, *bu* dha anam *iad:* uile
anamanna thighe Iacoib, a thàinig do'n
Eiphit, *bu* tri fichead 's a deich *iad.*

28 Agus chuir e Iudah ṫoimhe gu
Ioseph, chum as gu'n tugadh e fios
dha *teachd* 'n a ṫàthair ann an Gosen;
agus thàinig iad gu fearann Ghosein.

29 Agus bheartaich Ioseph a char-
bad, agus chaidh e suas an coinneamh
Israeil 'athar gu Gosen; agus ṅochd se
e féin da, agus thuit e air a mhuineal,
agus ghuil e air a mhuineal rè
tamuill.

30 Agus thubhairt Israel ṫi Ioseph,
Faigheams' a ṅis bàs, o chunnaic mi
do ghnùis, do bhrìgh gu *bheil* thu
fathast beò.

31 Agus thubhairt Ioseph ṫ'a bhràith-
ribh, agus ṫi teaghlach 'athar, Théid
mise suas, agus cuiridh mi 'n céill do
Pharaoh, agus their mi ṫis, Tha mo
bhràithrean, agus teaghlach m'athar,
a *bha* ann an tìr Chanaain, air teachd
a m'ionnsuidh:

32 Agus *is* buachailleau na daoine,
oir bu luchd-spréidhe iad; agus thug
iad ṫeo an treudan, agus am feudail,
agus gach ni a *bh'* aca.

33 Agus tarlaidh 'nuair a ghairmeas
Pharaoh oirbh, agus a their e, Ciod *is*
ceird duibh?

34 Gu'n abair sibhse, Bu luchd-
spréidhe do sheirbhisich o'r n-òige
eadhon gus a ṅis, sinn féin *agus* mar
an ceudna ar n-aithriche; chum as
gu'n gabh sibh còmhnuidh ann am
fearann Ghosein, oir *is* gràineileachd
do na h-Eiphitich gach buachaille
spréidhe.

CAIB. XLVII.

AN sin thàinig Ioseph agus dh'innis
e do Pharaoh, agus thubhairt e,
Thàinig m'athair agus mo bhràith-
rean, agus an treudan, agus am feudail,
agus gach ni a *bh'* aca, a mach á tìr
Chanaain; agus, feuch, *tha* iad ann
am fearann Ghosein.

2 Agus ghabh e cùignear d'a
bhràithribh, agus chuir e 'n làthair
Pharaoh iad.

3 Agus thubhairt Pharaoh ṫ'a
bhràithribh, Ciod *is* ceird duibh? Ag-
us thubhairt iadsan ṫi Pharaoh, *Is*
buachaillean do sheirbhisich, sinn féin
agus ar n-aithriche.

4 Thubhairt iad mar an ceudna ṫi
Pharaoh, '*S ann* gu bhi air chuairt
anns an tìr a thàinig sinn, oir cha
'n'eil feur aig do sheirbhisich d'an
spréidh, do bhrìgh gu bheil a' ghorta
mòr ann an tìr Chanaain: a ṅis uime
sin, guidheamaid ort, leig le d' sheir-
bhisich còmhnuidh a ghabhail am
fearann Ghosein.

5 Agus labhair Pharaoh ṫi Ioseph,
ag ràdh, Thàinig t'athair agus do
bhràithrean a t'ionnsuidh:

6 Tha tìr na h-Eiphit ṫomhad;
anns a' chuid a's fearr do'n fhearann
thoir air t'athair agus do bhràithribh
còmhnuidh a ghabhail; gabhadh iad
còmhnuidh am fearann Ghosein; ag-
us ma's aithne dhuit gu bheil 'n am
measg daoine comasach, ṅi thu iad
'n an àrd bhuachaillibh air mo spréidh-
sa.

7 Agus thug Ioseph Iacob 'athair a
stigh, agus chuir e'n làthair Pharaoh
e: agus bheannaich Iacob Pharaoh.

8 Agus thubhairt Pharaoh ṫi Iacob,
Ciod is aois dhuit?

9 Agus thubhairt Iacob ṫi Pharaoh,
'*S iad* làithean bhliadhnacha mo
chuairte ceud agus deich bliadhna
fichead: bu tearc agus olc làithean
bhliadhnacha mo bheatha, agus cha
d'ṫàinig iad làithean bhliadhnacha
beatha m' aithriche ann an làithibh
an cuairte-san.

10 Agus bheannaich Iacob Pharaoh,
agus chaidh e mach á làthair Pha-
raoh.

11 Agus shuidhich Ioseph 'athair,
agus a bhràithrean, agus thug e dhoibh
sealbh ann an tìr na h-Eiphit, anns a'
chuid a's fearr do'n fhearann, ann am
fearann Rameseis, mar a dh'àithn
Pharaoh.

12 Agus bheathaich Ioseph 'athair,
agus a bhràithrean, agus uile theagh-
lach 'athar le h-aran, a réir *an* cloinne.

13 Agus cha *robh* aran anns an tìr
uile; oir *bha* a' ghorta ro-mhòr, air
chor as gu'n robh tìr na h-Eiphit, agus
tìr Chanaain *uile* fann leis a' ghorta.

14 Agus chruinnich Ioseph an t-
airgiod uile a fhuaradh ann an tìr na
h-Eiphit, agus ann an tìr Chanaain,
air son a' bhìdh a cheannaich iad:
agus thug Ioseph an t-airgiod do thigh
Pharaoh.

15 Agus an uair a theirig airgiod
ann an tìr na h-Eiphit, agus ann an
tìr Chanaain, thàinig na h-Eiphitich
uile gu Ioseph, ag ràdh, Thoir dhuinn
aran: c'ar son a gheibheamaid bàs
a'd' ṫàthair? oir theirig *ar* n-airgiod.

16 Agus thubhairt Ioseph, Thug-
aibh seachad bhur spréidh, agus bheir
mise dhuibh air son bhur spréidhe,
ma theirig airgiod *dhuibh.*

17 Agus thug iad an spréidh gu Io-
seph: agus thug Ioseph dhoibh aran
air son each, agus air son nan caorach,
agus air son a' chruidh, agus air son
nan asal; agus bheathaich e iad ṫe
h-aran, air son an spréidhe uile, air
a' bhliadhna sin.

18 'Nuair a chrìochnaichcadh a'
bhliadhna sin, thàinig iad d'a ionn-
suidh air an dara bliadhna, agus thu-
bhairt iad ṫis, Cha cheil sinne air mo
thighearna gu'n do chaitheadh ar
n-airgiod; tha mar an ceudna *ar*
treudan spréidh aig mo thighearna:
cha d'fhàgadh ann an sealladh mo
thighearna ach ar cuirp, agus ar fear-
ann.

19 C'ar son a gheibh sinn bàs fa chomhair do shùl, araon sinne agus ar fearann? Ceannaich sinne agus ar fearann air son arain, agus bithidh sinne agus ar fearann 'nar seirbhisich do Pharaoh: agus thoir *dhuinn* sìol, chum as gu'm bi sinn beò, agus nach faigh sinn bàs, agus nach bi am fearann 'na fhàsach.

20 Agus cheannaich Ioseph fearann na h-Eiphit uile do Pharaoh; oir reic na h-Eiphitich gach duine 'fhearann féin, a chionn gu'n do bhuadhaich a' ghorta orra: mar sin bu le Pharaoh an talamh.

21 Agus a thaobh an t-sluaigh, chuir e air imrich iad do bhailtibh o aon cheann chrìocha na h-Eiphit, eadhon gu ruig an ceann *eile* dhith:

22 A mhàin fearann nan sagart cha do cheannaich e; oir *dh'orduicheadh* cuibhrionn do na sagartaibh le Pharaoh, agus dh'ith iad an cuibhrionn a thug Pharaoh dhoibh: uime sin cha do reic iad am fearann.

23 Agus thubhairt Ioseph ris an t-sluagh, Feuch, cheannaich mi sibh an diugh, agus bhur fearann do Pharaoh; feuch, *so* sìol duibh, agus cuiribh am fearann.

24 Agus tarlaidh, do na chinneas gu'n toir sibh an cùigeadh *cuid* do Pharaoh, agus bithidh agaibh féin ceithir earrannan, air son sìl an fhearainn, agus air son bhur bìdh, agus air son muinntir bhur teaghlacha, agus air son bìdh d'ur cloinn bhig.

25 Agus thubhairt iadsan, Ghléidh thu beò sinn: faigheamaid deadh-ghean ann an sealladh mo thighearna, agus bithidh sinn 'nar seirbhisich do Pharaoh.

26 Agus rinn Ioseph sin 'na lagh gus an là 'n diugh air feadh fhearainn na h-Eiphit, gu'm bitheadh aig Pharaoh an cùigeadh *cuid;* saor a mhàin o fhearann nan sagart, nach bu le Pharaoh.

27 Agus ghabh Israel còmhnuidh ann an tìr na h-Eiphit, ann an talamh Ghosein; agus bha sealbh aca ann, agus shìolaich iad, agus dh'fhàs iad ro-lìonmhor.

28 Agus bha Iacob beò ann an tìr na h-Eiphit seachd bliadhna deug; agus b'iad bliadhnacha beatha Iacoib uile ceud agus dà fhichead agus seachd bliadhna.

29 Agus dhlùthaich an t-àm anns am b'éigin do Israel bàs fhaotainn: agus ghairm e air a mhac Ioseph, agus thubhairt e ris, Ma fhuair mi nis deadh-ghean a'd' shealladh, cuir, guidheam ort, do làmh fuidh m'leis, agus buin gu caoimhneil agus gu fìrinneach rium; na h-adhlaic mi, guidheam ort, san Eiphit.

30 Ach luidhidh mi maille ri m'aithrichibh, agus giùlainidh tu mi mach as an Eiphit, agus adhlaicidh tu mi 'nan àit adhlaic-san. Agus thubhairt esan, Ni mi mar a thubhairt thu.

31 Agus thubhairt e, Mionnaich dhomh: agus mhionnaich e dha. Agus chrom Israel e féin air ceann-adhairt na leapach.

CAIB. XLVIII.

AGUS an déigh nan nithe sin, dh' innis *neach* do Ioseph, Feuch, *tha* t'athair tinn: agus thug e leis a dhà mhac, Manaseh agus Ephraim.

2 Agus dh'innis *neach* do Iacob, agus thubhairt e, Feuch, tha do mhac Ioseph a' teachd a t' ionnsuidh: agus neartaich Israel e féin, agus shuidh e air an leabaidh.

3 Agus thubhairt Iacob ri Ioseph, Dh'fhoillsich Dia uile-chumhachdach e féin dhomhsa aig Luds ann an tìr Chanaain, agus bheannaich e mi.

4 Agus thubhairt e rium, Feuch, ni mise sìolmhor agus lìonmhor thu, agus ni mi thu a'd' choimhthional chinneach, agus bheir mi am fearann so do d'shliochd a'd' dhéigh mar sheilbh shìorruidh.

5 Agus a nis do dhithis mhac, Ephraim agus Manaseh, a rugadh dhuit ann an tìr na h-Eiphit, mu'n d'thàinig mis' a t' ionnsuidh do'n Eiphit, *is* leamsa iad; mar Reuben agus Shimeon, bithidh iad leamsa.

6 Agus bithidh do shliochd, a ghineas tu 'nan déigh, leat féin; a réir ainme am bràithre goirear iad 'nan seilbh féin.

7 Agus air mo shonsa dheth, 'nuair a thàinig mi o Phadan, fhuair Rachel bàs agam ann an tìr Chanaain, air an t-slighe, 'nuair nach *robh* fathast ach astar goirid ri teachd gu h-Ephrat: agus dh'adhlaic mi 'n sin i air an t-slighe gu h-Ephrat; '*s* e sin Betlehem.

8 Agus chunnaic Israel mic Ioseiph, agus thubhairt e, Cò iad sin?

9 Agus thubhairt Ioseph r'a athair, '*S iad* mo mhic-sa iad, a thug Dia dhomh an so: agus thubhairt e, Thoir a m' ionnsuidh iad, guidheam ort, agus beannaichidh mi iad.

10 Agus bha sùilean Israeil trom le h-aois, air chor nach bu léir dha *gu maith:* agus thug e 'm fagus da iad, agus phòg e iad, agus ghabh e 'na ghlacaibh iad.

11 Agus thubhairt Israel ri Ioseph, Cha do shaoil mi gu'm faicinn do ghnùis, agus, feuch, nochd Dia dhomh mar an ceudna do shliochd.

12 Agus thug Ioseph a mach iad o eadar a ghlùinean, agus chrom se e féin le 'aghaidh gu làr.

13 Agus ghabh Ioseph iad le chéile, Ephraim 'na làimh dheis o làimh chlì Israeil, agus Manaseh na làimh chlì o làimh dheis Israeil; agus thug e 'm fagus da *iad.*

14 Agus shìn Israel a mach a làmh dheas, agus chuir e *i* air ceann Ephraim, am *mac* a b'òige, agus a làmh chlì air ceann Mhanaseh: stiuir e a làmha gu seòlta; oir b'e Manaseh an ceud-ghin.

15 Agus bheannaich e Ioseph, agus thubhairt e, Gu'n deanadh Dia, an

làthair an do ghluais m'aithriche A-
braham agus Isaac, an Dia a bheath-
aich mi rè mo bheatha uile gus an
là'n diugh,
16 An t-aingeal a shaor mi o gach
olc, na leinibh a bheannachadh, agus
ainmichear m'ainmsa orra, agus ainm
m'aithriche Abrahaim agus Isaaic: ag-
us mar iasg *na mara* fàsadh iad lìon-
mhor am meadhon na talmhainn.
17 Agus an uair a chunnaic Ioseph
gu'n do chuir 'athair a ṫàmh dheas air
ceann Ephraim, cha do thaitinn e ṙis:
agus chum e suas làmh 'athar, a chum
a h-atharrachadh o cheann Ephraim
gu ceann Mhanaseh.
18 Agus thubhairt Ioseph ṙ'a athair,
Ni h-ann mar sin, athair: oir *is* e so
an ceud-ghin; cuir do làmh dheas air
a cheann.
19 Agus dhiùlt 'athair, agus thu-
bhairt e, Tha fhios agam, a mhic, tha
fhios agam; bithidh esan cuideachd
'ṅa shluagh, agus fàsaidh e mar an
ceudna mòr: ach gu deimhin bithidh
a bhràthair a's òige ni's mò ṅa e, agus
bithidh a shliochd 'ṅam mòran chinn-
each.
20 Agus bheannaich e iad air an là
sin, ag ràdh, Annadsa beannaichidh
Israel, ag ràdh, Gu deanadh Dia thu
mar Ephraim, agus mar Mhanaseh:
agus chuir e Ephraim ṙoimh Mha-
naseh.
21 Agus thubhairt Israel ṙi Ioseph,
Feuch, a taims' a' faotainn a' bhàis;
ach bithidh Dia maille ṙibhse, agus
bheir e ṙis sibh gu dùthaich bhur
n-aithriche.
22 Agus thug mise dhuit aon chuid-
roinne thar do bhràithrean, a bhuin
mi mach á làimh an Amoraich ṫe m'
chlaidheamh agus ṫe m' bhogha.

CAIB. XLIX.

AGUS ghairm Iacob air a mhic,
agus thubhairt e, Cruinnichibh
sibh féin an ceann a chéile, chum as
gu'n innis mi dhuibh ciod a tharlas
dhuibh sna làithibh deireannach.
2 Cruinnichibh sibh féin an ceann
a chéile, agus cluinnibh, a mhaca Ia-
coib, agus éisdibh ṙi Israel bhur
n-athair.
3 A Reubein, *is* tu mo cheud-ghin,
mo threise, agus toiseach mo ṅeirt,
òirdheirceas àrd-inbhe, agus òirdheirc-
eas cumhachd.
4 Neo-sheasmhach mar uisge, cha
toir thu barrachd, do bhrìgh gu'n
deachaidh tu suas do ṫeabaidh t'-
athar: an sin thruaill thu *i;* chaidh e
suas do m' uirigh.
5 *Is* bràithre Simeon, agus Lebhi:
tha innil aingidheachd 'ṅan àitibh-
còmhnuidh.
6 'Nan dìomhaireachd ṅa tigeadh
m'anamsa; ṙ'an coimhthional ṅa bith-
eadh m' onoir-sa air a h-aonadh: oir
'ṅan corruich mharbh iad duine, agus
'ṅam féin-thoil ṫeag iad sìos balla.
7 Mallaichte *gu'n robh* an corruich,
oir *bha i* garg; agus am fearg, oir bha
i an-iochdmhor: roinnidh mi iad ann
an Iacob, agus sgaoilidh mi iad ann
an Israel.
8 A Iudah, molaidh do bhràithrean
thusa; *bithidh* do ṫàmh am muineal do
ṅaimhde: cromaidh clann t'athar iad
féin sìos a'd' ṫàthair.
9 *Is* cuilean leòmhain Iudah; o'n
chobhartaich, a mhic, chaidh thu
suas: chrom se e féin sìos, chrùb e
mar ṫeòmhan, agus mar sheann leòmh-
an; cò dhùisgeas suas e?
10 Cha dealaich an t-slat-ṙìoghail ṙi
Iudah, no lagh-thabhartair o eadar a
chosa, gus an tig Sìloh, agus dhasan
géillidh na slòigh:
11 A' ceangal a shearraich ṙis an
fhìonain, agus loth 'asail ṙis an fhìon-
ain thaghta; ṅigh e 'eudach am fìon,
agus a thrusgan am fuil nam fìon-
dhearc.
12 Bithidh a shùilean ni's deirge ṅa
fìon, agus 'fhiacla ni's gile ṅa bainne.
13 Gabhaidh Sebulun còmhnuidh
aig caladh a' chuain, agus *bithidh* e air
son calaidh ṫong; agus *bithidh* 'eirthir
gu ruig Sidon.
14 *Is* asal ṫàldir Isachar, a' crùbadh
sìos eadar dhà eallaich.
15 Agus chunnaic e gu'm *bu* mhaith
an ni fois, agus gu'*n robh* am fearann
taitneach; agus chrom e a ghuala gu
iomchar, agus ṙinneadh e ṅa sheir-
bhiseach do chìs.
16 Bheir Dan breth air a shluagh,
mar aon do threubhaibh Israeil.
17 Bithidh Dan 'ṅa ṅathair air an
ròd, 'ṅa ṅathair-nimhe air an t-slighe,
a theumas sàiltean an eich, air chor as
gu'n tuit a mharcach an coinneamh a
chùil.
18 Ri d' shlàinte dh'fheith mise, O
Thighearna.
19 Gad, bheir buidheann buaidh
air: ach bheir esan buaidh ma dheir-
eadh.
20 A mach á h-Aser *bithidh* 'aran-
san reamhar, agus bheir e uaith sògh
rìoghail.
21 *Is* eilid air a leigeadh fuasgailte
Naphtali; bheir e focail thaitneach
uaith.
22 *Is* geug thorthach Ioseph, geug
thorthach làimh ṙi tobar, aig am bheil
a meanglain a' sgaoileadh thar a'
bhalla.
23 Chràidh na fir-bhogha gu geur e,
agus thilg iad *air*, agus dh'fhuathaich
iad e.
24 Ach dh'fhan a bhogha 'ṅa ṅeart,
agus ṙinneadh gairdeana a ṫàmh làidir
ṫe làmhaibh *Dé* chumhachdaich Ia-
coib; (uaith sin tha 'm buachaille,
clach Israeil:)
25 *Eadhon* ṫe Dia t'athar, a ṅi còmh-
nadh ṫeat, agus ṫeis an Uile-chumhach-
dach, a bheannaicheas thu ṫe beann-
achdaibh ṅèimh o'n áirde, beannachd-
aibh na doimhne shìos, beannachd-
aibh nan cìoch, agus na broinn.
26 Thug beannachda t'athar barr-
achd air beannachdaibh mo shinns-
eara, gu ruig foir-iomall nan sliabh
sìorruidh; bithidh iad air ceann Io-

seiph, agus air mullach a chinn-san a
sgaradh o 'bhràithribh.
27 Ni Beniamin fiadhach mar
mhadadh-alluidh: sa' mhaduinn ith-
idh e a' chobhartach, agus san fheas-
gar roinnidh e a' chreach.
28 *Is* iad sin uile dà threubh dheug
Israeil: agus *is e* so an ni a labhair an
athair riu, agus bheannaich e iad;
gach aon ac' a réir a bheannachaidh,
bheannaich e iad.
29 Agus dh'àithn e dhoibh, agus
thubhairt e riu, Cruinnichear mise
chum mo dhaoine: adhlaicibh mi
maille ri m'aithrichibh san uaimh a
ta ann an achadh Ephroin an Hitich;
30 San uaimh a *ta* ann an achadh
Mhachpelah, a *ta* fa chomhair
Mhamre, ann an tìr Chanaain, a
cheannaich Abraham maille ris an
achadh o Ephron an t-Hiteach, mar
sheilbh àit-adhlaic.
31 (An sin dh'adhlaic iad Abraham
agus Sarah a bhean; an sin dh'adhlaic
iad Isaac agus Rebecah a bhean; agus
an sin dh'adhlaic mise Leah.)
32 Cheannaicheadh an t-achadh, ag-
us an uaimh a *ta* ann, o chloinn Het.
33 Agus an uair a chrìochnaich Ia-
cob àitheantan a thoirt d'a mhic,
chruinnich e a chosan suas do'n leab-
aidh, agus chaochail e, agus chruinn-
icheadh e chum a dhaoine.

CAIB. L.

AGUS thuit Ioseph air aghaidh
'athar, agus ghuil e air, agus phòg
se e.
2 Agus dh'àithn Ioseph d'a sheir-
bhisich na léighean spìosraidh a chur
air corp 'athar; agus chuir na léighean
spìosraidh air Israel.
3 Agus choimhlionadh air a shon dà
fhichead là (oir mar so coimhlionar
làithean na muinntir sin air an cuirear
spìosraidh;) agus rinn na h-Eiphitich
bròn air a shon deich is tri fichead là.
4 Agus an uair a chaidh làithean a
bhròin thairis, labhair Ioseph ri teagh-
lach Pharaoh, ag ràdh, A nis ma fhuair
mi deadh-ghean 'nur sùilibh, labh-
raibh, guidheam oirbh, ann an cluas-
aibh Pharaoh, ag ràdh,
5 Ghabh m'athair mionnan dìom,
ag ràdh, Feuch, *a ta* mise a' faghail a'
bhàis: a'm uaigh a chladhaich mi
dhomh féin ann an tìr Chanaain, an
sin adhlaicidh tu mi. A nis uime sin
leig dhomh dol suas, guidheam ort, ag-
us m'athair adhlac, agus thig mi ris.
6 Agus thubhairt Pharaoh, Falbh
suas, agus adhlaic t'athair, a réir mar
a ghabh e mionnan dìot.
7 Agus chaidh Ioseph suas a dh'-
adhlac 'athar: agus maille ris chaidh
seirbhisich Pharaoh suas uile, seanair-
ean a thighe, agus uile sheanairean
thìre na h-Eiphit,
8 Agus teaghlach Ioseiph uile, agus
a bhràithrean, agus teaghlach 'athar:
a mhàin dh'fhàg iad an clann bheag,
agus an caoraich, agus am buar, ann
an tìr Ghosein.
9 Agus chaidh suas maille ris, araon
carbadan agus marc-shluagh: agus
bha a' chuideachd ro-mhòr.
10 Agus thàinig iad gu h-urlar-bual-
aidh Ataid, a *tha* 'n taobh thall do Ior-
dan; agus rinn iad bròn an sin le caoidh
mhòir agus ro-chràitich: agus rinn e
bròn air son 'athar seachd làithean.
11 Agus an uair a chunnaic luchd-
àiteachaidh na tìre, na Canaanaich,
am bròn ann an urlar Ataid, thubhairt
iad, *Is* doilgheasach am bròn so do na
h-Eiphitich; uime sin thugadh Abel-
misraim mar ainm air, a *tha* 'n taobh
thall do Iordan.
12 Agus rinn a mhic dha mar a dh'-
àithn e dhoibh:
13 Oir ghiùlain a mhic e do thìr
Chanaain, agus dh'adhlaic iad e ann an
uaimh achaidh Mhachpelah, a cheann-
aich Abraham maille ris an achadh
mar sheilbh àit-adhlaic, o Ephron an
t-Hiteach, fa chomhair Mhamre.
14 Agus phill Ioseph do 'n Eiphit, e
féin agus a bhràithrean, agus iadsan
uile a chaidh suas maille ris a dh'adh-
lac 'athar, an déigh dha 'athair adhlac.
15 Agus an uair a chunnaic braith-
rean Ioseiph gu'n d'fhuair an athair
bàs, thubhairt iad, Theagamh gu'n
toir Ioseph fuath dhuinn, agus gu'n
dìol e gu cinnteach oirnn an t-olc sin
uile a rinn sinn air.
16 Agus chuir iad teachdairean gu
Ioseph, ag ràdh, Dh'àithn t'athair
mu'n d'fhuair e bàs, ag ràdh.
17 Mar so their sibh ri Ioseph, Maith,
guidheam ort a nis, eucoir do bhràith-
rean, agus am peacadh, do bhrigh
gu'n d' rinn iad olc ort: agus a nis,
guidheam ort, maith eucoir sheir-
bhiseach Dhé t'athar. Agus ghuil
Ioseph an uair a labhair iad ris.
18 Agus chaidh a bhràithre mar an
ceudna, agus thuit iad sìos 'na làthair,
agus thubhairt iad, Feuch, *is* seirbhis-
ich dhuit sinne.
19 Agus thubhairt Ioseph riu, Na
biodh eagal oirbh; oir *am bheil* mise
an àite Dhé?
20 Agus d' ur taobhsa, shònraich
sibh olc a'm' aghaidh; *ach* shònraich
Dia sin a chum maith, a chum, mar
air an là 'n diugh, gu'n tearnadh e
mòr shluagh beò.
21 A nis uime sin na biodh eagal oirbh:
altrumaidh mise sibh, agus bhur clann
bheag. Agus thug e comhfhurtachd
dhoibh agus labhair e gu caoimhneil riu.
22 Agus ghabh Ioseph còmhnuidh
san Eiphit, e féin agus teaghlach 'ath-
ar: agus bha Ioseph beò ceud agus
deich bliadhna.
23 Agus chunnaic Ioseph clann E-
phraim, do'n treas *ginealach:* thogadh
suas mar an ceudna clann Mhachir,
mhic Mhanaseh, air glùinibh Ioseiph.
24 Agus thubhairt Ioseph r'a bhràith-
ribh, *A ta* mise 'a faghail a' bhàis, ach
amhaircidh Dia gu cinnteach oirbhse,
agus bheir e mach sibh as an fhearann
so, do'n fhearann a mhionnaich e do
Abraham, do Isaac, agus do Iacob.

25 Agus ghabh Ioseph mionnan do chloinn Israeil, ag ràdh, Amhaircidh Dia gu cinnteach oirbhse, agus giùlainidh sibh mo chnàmhan-sa suas as a so.

26 Agus fhuair Ioseph bàs, agus e ceud agus deich bliadhna dh'aois: agus chuir iad spìosraidh air, agus chuireadh ann an ciste-mhairbh e san Eiphit.

Dara Leabhar MHAOIS, d'an ainm ECSODUS.

CAIB. I.

A NIS *is* iad so ainmeanna chloinn Israeil, a thàinig do'n Eiphit; thàinig gach duine agus a theaghlach maille ri Iacob:
2 Reuben, Simeon, Lebhi, agus Iudah,
3 Isachar, Sebulun, agus Beniamin,
4 Dan, agus Naphtali, Gad, agus Aser.
5 Agus na h-anaman uile a thàinig a mach á leasruidh Iacoib, bu deich agus tri fichead anam iad; oir bha Ioseph san Eiphit *a cheana.*
6 Agus fhuair Ioseph bàs, agus a bhràithrean uile, agus an ginealach sin uile.
7 Agus bha clann Israeil sìolmhor, agus dh'fhàs iad gu mòr, agus rinneadh lìonmhor iad, agus chinn iad ro-chumhachdach; agus lìonadh an tìr leo.
8 A nis dh'éirich rìgh ùr air an Eiphit, do nach b'aithne Ioseph.
9 Agus thubhairt e ri 'a shluagh, Feuch, tha sluagh chloinn Israeil ni's lìonmhoire agus ni's cumhachdaiche na sinne.
10 Thigibh, buineamaid gu seòlta: air eagal gu'm fàs iad lìonmhor, agus gu'n tachair e, 'nuair a dh'éireas cogadh, gu'n gabh iadsan mar an ceudna le'r naimhdibh-ne, agus gu'n cog iad 'nar n-aghaidh, agus gu'n téid iad a mach as an tìr.
11 Uime sin chuir iad maighstireanoibre orra, chum an sàruchadh le'n eallachaibh. Agus thog iad baileanionmhais do Pharaoh, Pitom agus Rameses.
12 Ach mar is mò a shàruich siad iad, 's ann is mò á rinneadh iadsan lìonmhor agus a dh'fhàs iad. Agus bha iad fuidh dhoilgheas air son chloinn Israeil.
13 Agus thug na h-Eiphitich air cloinn Israeil seirbhis a dheanamh le cruadhas.
14 Agus rinn iad am beatha searbh dhoibh le daorsa chruaidh, ann am moirtear, agus ann an clachaibhcreadha, agus anns gach gnè oibre sa' mhachair: *bha* an obair uile, anns an d' thug iad orra obair a dheanamh, le cruadhas.
15 Agus labhair rìgh na h-Eiphit ri mnaibh-glùine nan Eabhruidheach (*b'e* ainm aoin diubh Siphrah, agus ainm na té eile Puah;)
16 Agus thubhairt e, 'Nuair a ni sibh gnìomh mnà-glùine do na mnaibh Eabhruidheach, agus a chi sibh *iad* air na stòlaibh; ma's mac *a bhios ann*, an sin marbhaidh sibh e, ach ma's nighean *a bhios ann*, bithidh i beò.
17 Ach bha eagal Dé air na mnaibhglùine, agus cha d'rinn iad mar a dh'àithn rìgh na h-Eiphit dhoibh, ach ghléidh iad a' chlann-mhac beò.
18 Agus ghairm rìgh na h-Eiphit air na mnaibh-glùine, agus thubhairt e riu, C'ar son a rinn sibh an ni so, agus a ghléidh sibh a' chlann-mhac beò?
19 Agus thubhairt na mnathanglùine ri Pharaoh, A chionn nach *'eil* na *mnài* Eabhruidheach mar na mnài Eiphiteach: oir *tha* iad féin beothail, agus air an aisead mu'n tig na mnathan-glùine a steach d'an ionnsuidh.
20 Uime sin bhuin Dia gu maith ris na mnaibh-glùine: agus rinneadh an sluagh lìonmhor, agus dh'fhàs iad rochumhachdach.
21 Agus a chionn gu'n robh eagal Dé air na mnaibh-glùine, rinn e tighean dhoibh.
22 Agus thug Pharaoh àithne d'a shluagh uile, ag ràdh, Gach mac a bheirear, tilgidh sibh san amhainn; agus gach nighean gleidhidh sibh beò.

CAIB. II.

AGUS chaidh duine do thigh Lebhi, agus ghabh e nighean do Lebhi *'na mnaoi.*
2 Agus dh'fhàs a' bhean torrach, agus rug i mac: agus an uair a chunnaic i gu'n *robh* e 'na leanabh tlachdmhor, dh'fholaich i e rè thri mìosa.
3 Agus an uair nach b'urrainn i 'fholach ni b'fhaide, ghabh i dha cobhan cuilce, agus chuir i thairis e le làthaich agus le pic, agus chuir i an leanabh ann; agus chuir i e sa' chuilc aig bruaich na h-aimhne.
4 Agus sheas a phiuthar am fad *uaith*, a dh'fhaicinn ciod a dheanta ris.
5 Agus thàinig nighean Pharaoh a nuas g'a nigheadh féin san amhainn, agus bha a maighdeanan ag imeachd ri taobh na h-aimhne; agus an uair a chunnaic i 'n cobhan am measg na cuilce, chuir i a banoglach g'a thoirt *d'a h-ionnsuidh.*
6 Agus an uair a dh'fhosgail i *e*, chunnaic i 'n leanabh: agus, feuch, ghuil an naoidhean. Agus ghabh i truas ris, agus thubhairt *i*, *Is aon* so do chloinn nan Eabhruidheach.
7 An sin thubhairt a phiuthar ri nighean Pharaoh, An téid mise, agus an gairm mi dhuit banaltrum do na mnaibh Eabhruidheach, a chum as gu'n altrum i 'n leanabh dhuit?
8 Agus thubhairt nighean Pharaoh rithe, Falbh. Agus chaidh a' mhaighdean, agus ghairm i màthair an leinibh.

9 Agus thubhairt nighean Pharaoh
rithe, Thoir an leanabh so leat, agus
altrum dhomhsa e, agus bheir mi *dhuit*
do thuarasdal. Agus ghabh a' bhean
an leanabh, agus dh'altrum i e.
10 Agus dh'fhàs an leanabh, agus
thug i e dh'ionnsuidh nighinn Pha-
raoh, agus bha e 'na mhac dh'i. Agus
thug i Maois mar ainm air: agus
thubhairt i, A chionn as an uisge
gu'n do tharruing mi mach e.
11 Agus tharladh anns na làithibh
sin, an uair a dh'fhàs Maois suas, gu'n
deachaidh e mach a dh'ionnsuidh a
bhràithrean, agus gu'n d'amhairc e
air an eallachaibh: agus chunnaic e
Eiphiteach a' bualadh Eabhruidhich,
aon d'a bhràithribh.
12 Agus dh'amhairc e an taobh so
agus an taobh ud, agus an uair a
chunnaic e nach *robh aon* duine ann,
mharbh e an t-Eiphiteach, agus
dh'fholaich e sa' ghaineamh e.
13 Agus an uair a chaidh e mach
an dara là, feuch, *bha* dithis do na
h-Eabhruidhich a' strì r'a chéile; ag-
us thubhairt e ris-san a rinn an eu-
coir, C'ar son a bhuaileas tu do
choimhearsnach?
14 Agus thubhairt e, Cò rinn thusa
a'd' uachdaran agus a'd' bhreitheamh
oirnne? am miann leat mise a mhar-
bhadh, mar a mharbh thu' n t-Eiphit-
each? agus ghabh Maois eagal, agus
thubhairt e, Gu cinnteach tha an ni
so aithnichte.
15 A nis an uair a chuala Pharaoh
an ni so, dh'iarr e Maois a mharbhadh,
ach theich Maois o aghaidh Pharaoh,
agus ghabh e còmhnuidh ann an tìr
Mhidiain; agus shuidh e sìos làimh ri
tobar.
16 A nis bha aig sagart Mhidiain
seachdnar nighean: agus thàinig iad
agus tharruing iad *uisge*, agus lìon iad
na h-amair a thoirt uisge do threud
an athar.
17 Agus thàinig na buachaillean
agus dh'fhuadaich iad air falbh iad:
ach sheas Maois suas agus chuidich e
leo, agus thug e uisge d'an treud.
18 Agus an uair a thàinig iad gu
Reuel an athair, thubhairt e, Cionnus
a thàinig sibh co luath an diugh?
19 Agus thubhairt iad, Shaor Ei-
phiteach sinn á làimh nam buachaill-
ean, agus mar an ceudna tharruing e
uisge gu leòr dhuinn, agus thug e
uisge do'n treud.
20 Agus thubhairt esan r'a nigh-
eanaibh, Agus c'àit *am bheil e?* C'ar
son a dh'fhàg sibh an duine? Gairm-
ibh air, a chum's gu'n ith e aran.
21 Agus bha Maois toileach còmh-
nuidh a ghabhail maille ris an duine;
agus thug e Siporah a nighean do
Mhaois *'na mnaoi.*
22 Agus rug i mac *dha*, agus thug e
Gersom mar ainm air: oir thubhairt
e, Bha mi m' choigreach ann an tìr
aineoil.
23 Agus tharladh an ceann mòrain
laithean, gu'n d'fhuair righ na h-Ei-
phit bàs, agus bha clann Israeil ag os-
naich air son na daorsa, agus ghlaodh
iad; agus thàinig an glaodh suas gu
Dia, air son na daorsa.
24 Agus chuala Dia an osnaich, ag-
us chuimhnich Dia a choimhcheangal
ri h-Abraham, ri Isaac, agus ri Ia-
cob.
25 Agus dh'amhairc Dia air cloinn
Israeil, agus dh'fhiosraich e iad.

CAIB. III.

A NIS bha Maois a' gleidheadh treud
Ietro 'athar-céile, sagairt Mhi-
diain: agus thug e'n treud gu taobh
cùil an fhàsaich, agus thàinig e gu
sliabh Dhé, gu Horeb.
2 Agus dh'fhoillsicheadh aingeal an
Tighearna dha ann an lasair theine á
meadhon pris: agus dh'amhairc e, ag-
us, feuch, bha 'm preas a' lasadh le
teine, ach cha *robh* am preas air a
losgadh.
3 Agus thubhairt Maois, Tionndaidh
mi nis a leth-taobh, agus chi mi an
sealladh mòr so, c'ar son nach 'eil am
preas air a losgadh.
4 Agus an uair a chunnaic an
Tighearna gu'n do thionndaidh e a
leth-taobh a dh'fhaicinn *sin*, ghairm
Dia air á meadhon a' phris, agus thu
bhairt e, A Mhaois, a Mhaois. Agus
thubhairt esan, *Tha* mi 'n so.
5 Agus thubhairt e, Na tig am fagus
an so; cuir dhìot do bhròga bhàrr
do chos, oir an t-àit air am bheil thu
a' d' sheasamh, is talamh naomh e.
6 Thubhairt e mar an ceudna, *Is*
mise Dia t'athar, Dia Abrahaim, Dia
Isaaic, agus Dia Iacoib. Agus dh'fhol-
aich Maois 'aghaidh: oir bha eagal
air amharc air Dia.
7 Agus thubhairt an Tighearna,
Chunnaic mi gu cinnteach àmhghar
mo shluaigh a *ta* san Eiphit, agus
chuala mi 'n glaodh air son am
maighstirean-oibre: oir is aithne
dhomh an doilgheas.
8 Agus thàinig mi nuas g'an saor-
adh á làimh nan Eiphiteach, agus g'an
toirt suas a mach as an fhearann sin,
gu fearann maith agus farsuing, gu
fearann a ta sruthadh le bainne agus
le mil; gu àite nan Canaanach, agus
nan Hiteach, agus nan Amorach, agus
nam Peridseach, agus nan Hibheach,
agus nan Iebusach.
9 A nis uime sin, feuch, tha glaodh
chloinn Israeil air teachd a m' ionn-
suidh-sa: agus mar an ceudna chunn-
aic mi am fòireigin leis am bheil na
h-Eiphitich 'g am fòireigneadh.
10 Agus a nis thig, agus cuiridh mi
thu dh'ionnsuidh Pharaoh, a chum as
gu'n toir thu mach mo shluagh clann
Israeil as an Eiphit.
11 Agus thubhairt Maois ri Dia, Cò
mise, gu'n rachainn a dh'ionnsuidh
Pharaoh, agus gu'n tugainn a mach
clann Israeil as an Eiphit?
12 Agus thubhairt e, Bithidh mise
gu cinnteach leat; agus bithidh so 'na
chomharadh dhuit, gu'n do chuir mise
uam thu: 'nuair a bheir thu mach an

sluagh as an Eiphit, ni sibh aoradh do
Dhia air an t-sliabh so.
13 Agus thubhairt Maois ri Dia,
Feuch, an uair a thig mi dh'ionnsuidh
cloinn Israeil, agus a their mi riu,
Chuir Dia bhur n-aithriche mise d'ur
n-ionnsuidh; agus a their iad rium,
Ciod is ainm dha? Ciod a their mi
riu?
14 Agus thubhairt Dia ri Maois,
IS MI AN TI A'S MI: Agus thu-
bhairt e, Mar so their thu ri cloinn
Israeil, Chuir IS MI mise d'ur n-
ionnsuidh.
15 Agus thubhairt Dia thuilleadh
air so ri Maois, Mar so their thu ri
cloinn Israeil, Chuir an Tighearna Dia
bhur n-aithriche, Dia Abrahaim, Dia
Isaaic, agus Dia Iacoib, mise d'ur n-
ionnsuidh: 's e so m'ainm a chaoidh;
agus *is* e so mo chuimhneachan do
gach uile ghinealach.
16 Imich agus cruinnich r'a chéile
seanairean Israeil, agus abair riu,
Dh'fhoillsich an Tighearna Dia bhur
n-aithrichean e féin dhomhsa, Dia
Abrahaim, Isaaic, agus Iacoib, ag
ràdh, Gu cinnteach dh'amhairc mi
oirbh, agus *chunnaic mi* an ni a rinn-
eadh oirbh san Eiphit.
17 Agus thubhairt mi, Bheir mi
suas sibh á h-àmhghar na h-Eiphit,
gu fearann nan Canaanach, agus nan
Hiteach, agus nan Amorach, agus nam
Peridseach, agus nan Hibheach, agus
nan Iebusach, gu fearann *a ta* sruth-
adh le bainne agus le mil.
18 Agus éisdidh iadsan ri d' ghuth:
agus théid thu féin, agus seanairean
Israeil, gu righ na h-Eiphit, agus their
sibh ris, Choinnich an Tighearna Dia
nan Eabhruidheach sinne: agus a nis
leig dhuinn, guidheamaid ort, dol
astar thri làithean do'n fhàsach,
chum as gu'n iobair sinn do'n Tigh-
earn ar Dia.
19 Agus is deimhin leam nach leig
righ na h-Eiphit leibh imeachd, cha
leig *eadhon* le làimh làidir.
20 Agus sinidh mis' a mach mo
làmh, agus buailidh mi 'n Eiphit le
m' iongantasan uile, a ni mi 'na
meadhon: agus an déigh sin leigidh
e dhuibh imeachd.
21 Agus bheir mise do'n t-sluagh
so deadh-ghean ann an sealladh nan
Eiphiteach: agus tarlaidh, 'nuair a
dh'fhalbhas sibh, nach falbh sibh
falamh;
22 Ach iarraidh gach bean o 'ban-
choimhearsnaich, agus o'n mhnaoi a
bhios air aoidheachd 'na tigh, seudan
airgid, agus seudan òir, agus eudach:
agus cuiridh sibh *iad* air bhur mic,
agus air bhur nigheanaibh; agus
creachaidh sibh na h-Eiphitich.

CAIB. IV.

AGUS fhreagair Maois, agus thu-
bhairt e, Ach, feuch, cha chreid
iad mi, ni mò dh'éisdeas iad ri m'
ghuth: oir their iad, Cha do thaisbein
an Tighearn e féin dhuit.
2 Agus thubhairt an Tighearna ris,
Ciod sin ann do laimh? Agus thu-
bhairt esan, Slat.
3 Agus thubhairt e, Tilg air an làr
i; agus thilg e air an làr i, agus rinn-
eadh i 'na nathair: agus theich Maois
roimpe.
4 Agus thubhairt an Tighearna ri
Maois, Cuir a mach do làmh, agus
glac air a h-earr i. Agus chuir e
mach a lamh, agus rug e oirre, agus
rinneadh slat dh'i 'na làimh.
5 Chum as gu'n creid iad gu'n
d'fhoillsich an Tighearna Dia an
aithriche, Dia Abrahaim, Dia Isaaic,
agus Dia Iacoib, e féin dhuit.
6 Agus thubhairt an Tighearn a
thuilleadh air so ris, Cuir a nis do
làmh a'd' bhroilleach; agus chuir e a
làmh 'na bhroilleach: agus an uair a
thug e mach i, feuch, bha a làmh
lobhrach mar shneachda.
7 Agus thubhairt e, Cuir do làmh a
ris a'd' bhroilleach; agus chuir e a
làmh a ris 'na bhroilleach, agus thug
e mach á bhroilleach i, agus, feuch,
dh'iompaicheadh i mar *a' chuid eile
d' a* fheoil.
8 Agus tarlaidh, mur creid iad thu,
agus mur éisd iad ri guth a' cheud
chomharaidh, gu'n creid iad guth a'
chomharaidh dheireannaich.
9 Agus tarlaidh, mur creid iad mar
an ceudna an dà chomharadh sin, ag-
us mur éisd iad ri d' ghuth, gu'n gabh
thu *cuid* a dh' uisge na h-aimhne, ag-
us gu'n dòirt thu air an *talamh* thioram
e: agus fàsaidh an t-uisge a bheir thu
as an amhainn, 'na fhuil air an *talamh*
thioram.
10 Agus thubhairt Maois ris an
Tighearn, O mo Thighearna, cha duine
deas-chainnteach mi aon chuid roimhe
so, no o'n àm san do labhair thusa ri
d' sheirbhiseach: do bhrìgh gu'm bheil
mi mall ann an cainnt, agus mall ann
an teangaidh.
11 Agus thubhairt an Tighearna
ris, Cò a rinn beul an duine? no cò a
rinn am balbh, no'm bodhar, no'n ti
a chi, no'n dall? Nach mise an Tigh-
earna?
12 A nis uime sin imich, agus bithidh
mise le d' bheul, agus teagaisgidh mi
dhuit ciod a their thu.
13 Agus thubhairt e, O mo Thigh-
earna, cuir, guidheam ort, le làimh *an
ti a* chuireas tu.
14 Agus las corruich an Tighearn
an aghaidh Mhaois, agus thubhairt e,
Nach e Aaron an Lebhitheach do
bhràthair? tha fhios agam gu'n labhair
esan gu maith. Agus mar an ceudna,
feuch, tha e teachd a mach a'd' choinn-
eamh: agus an uair a chi e thu,
bithidh e subhach 'na chridhe.
15 Agus labhraidh tusa ris, agus
cuiridh tu focail 'na bheul: agus
bithidh mise le d' bheul, agus le 'bheul-
san, agus teagaisgidh mi dhuibh ciod
a ni sibh.
16 Agus labhraidh esan air do
shonsa ris an t-sluagh: agus bithidh
esan, bithidh *eadhon* esan dhuit an

àite beoil, agus bithidh tusa dhasan
an àite Dhé.
17 Agus gabhaidh tu an t-slat so ann
do làimh, leis an dean thu comharan.
18 Agus dh'imich Maois agus phill
e gu Ietro 'athair-céile, agus thubhairt
e ṙis, Théid mi ṅis, agus pillidh mi
chum mo bhràithrean a *ta* san Eiphit,
agus chi mi am bheil iad fathast beò.
Agus thubhairt Ietro ṙi Maois, Imich
an sìth.
19 Agus thubhairt an Tighearna ṙi
Maois ann am Midian, Imich, pill do'n
Eiphit: oir tha na daoine *sin* uile
marbh a bha 'g iarraidh t' anama.
20 Agus ghabh Maois a bhean, ag-
us a mhic, agus chuir e iad air asail,
agus phill e do thìr na h-Eiphit. Ag-
us ghabh Maois slat Dhé 'ṅa làimh.
21 Agus thubhairt an Tighearna ṙi
Maois, An uair a dh'imicheas tu chum
pilltinn do'n Eiphit, thoir an aire gu'n
dean thu na h-iongantais *sin* uile, a
chuir mise ann ad làimh, am fianuis
Pharaoh: ach cruaidhichidh mise a
chridhe, agus cha leig e leis an t-sluagh
imeachd.
22 Agus their thu ṙi Pharaoh, Mar
so tha'n Tighearn ag ràdh, '*S e* Israel
mo mhac, mo cheud-ghin.
23 Agus tha mi ag ràdh ṙiut, Leig
le m' mhac imeachd, a chum as gu'n
dean e seirbhis dhomh; agus ma
dhiùltas tu leigeadh leis imeachd:
feuch, marbhaidh mise do mhac-sa,
eadhon do cheud-ghin.
24 Agus tharladh air an t-slighe san
tigh-òsda, gu'n do choinnich an Tigh-
earn e, agus gu'n d'iarr e a mharbh-
adh.
25 An sin ghabh Siporah clach *gheur*,
agus thimchioll-ghearr i roimh-chroic-
ionn a mic, agus thilg i aig a chosaibh
e, agus thubhairt *i*, Gu cinnteach *is*
fear-pòsda fuileachdach dhomhsa thu.
26 Agus leig e uaith e: an sin thu-
bhairt i, *Is* fear-pòsda fuileachdach
thu air son an timchioll-ghearraidh.
27 Agus thubhairt an Tighearna ṙi
h-Aaron, Imich an coinneamh Mhaois
do'n fhàsach. Agus dh'imich e, agus
choinnich se e ann an sliabh Dhé, ag-
us phòg se e.
28 Agus dh'innis Maois a dh' Aaron
uile bhriathran an Tighearn, a chuir
uaith e, agus na comharan uile a dh'-
àithn e dha.
29 Agus chaidh Maois agus Aaron,
agus chruinnich iad seanairean
chloinn Israeil uile.
30 Agus labhair Aaron na briathran
uile a labhair an Tighearna ṙi Maois,
agus ṙinn e na comharan ann an seall-
adh an t-sluaigh.
31 Agus chreid an sluagh: agus an
uair a chual' iad gu'n d'amhairc an
Tighearn air cloinn Israeil, agus gu
'm fac e an àmhghar, an sin chrom
iad an cinn, agus ṙinn iad aoradh.

CAIB. V.

AGUS 'ṅa dhéigh sin chaidh Maois
agus Aaron a steach, agus thu-
bhairt iad ṙi Pharaoh, Mar so tha'n
Tighearna Dia Israeil ag ràdh, Leig le
m' shluagh imeachd, a chum as gu'n
gléidh iad féill dhomhsa san fhàsach.
2 Agus thubhairt Pharaoh, Cò e an
Tighearna, gu'n éisdinn-sa ṙ'a ghuth a
leigeadh le h-Israel imeachd? Cha 'n
aithne dhomhs' an Tighearn, agus
mar an ceudna cha leig mi le h-Israel
imeachd.
3 Agus thubhairt iad, Dh'fhoillsich
Dia nan Eabhruidheach e féin dhuinne:
leig leinn, guidheamaid ort, dol astar
thri làithean do'n fhàsach, a chum as
gu'n iobar sinn do'n Tighearn ar Dia,
air eagal gu'm buail e sinn le plàigh,
no leis a' chlaidheamh.
4 Agus thubhairt righ na h-Eiphit
ṙiu, C'ar son a ta sibhse, a Mhaois ag-
us Aaroin, a' toirt air an t-sluagh sgur
o'n oibribh? Rachaibh a chum bhur
n-eallacha.
5 Agus thubhairt Pharaoh, Feuch,
a ta sluagh na tìre a ṅis lìonmhor, ag-
us tha sibhse a' toirt orra bhi 'ṅan
tàmh o'n eallachaibh.
6 Agus dh'àithn Pharaoh air an là
sin féin do mhaighstiribh-oibre an t-
sluaigh, agus d'an luchd-riaghlaidh,
ag ràdh,
7 Cha toir sibh coulach tuilleadh
do'n t-sluagh a dheanamh chlacha-
creadha mar ṙoimhe so: rachadh iad
agus cruinnicheadh iad conlach
dhoibh féin.
8 Agus cuiridh sibh orra àireamh
nan clacha-creadha a ṙinn iad ṙoimhe:
cha leig sibh sìos a bheag dheth, oir
tha iad dìomhanach; uime sin tha iad
ag éigheach, ag ràdh, Rachamaid *agus*
iobramaid d'ar Dia.
9 Cuirear an obair ni's truime air na
daoine, chum as gu'n saothraich iad
innte: agus ṅa h-earbadh iad à briathraibh dìomhain.
10 Agus chaidh maighstirean-oibre
an t-sluaigh a mach, agus an luchd-
riaghlaidh, agus labhair iad ṙis an t-
sluagh, ag ràdh, Mar so tha Pharaoh
ag ràdh, Cha toir mi dhuibh conlach.
11 Rachaibh, gabhaibh dhuibh féin
conlach far am feud sibh a faotainn:
gidheadh cha leigear sìos a bheag do'r
n-obair.
12 Uime sin sgaoileadh an sluagh
air feadh tìre na h-Eiphit uile, a
chruinneachadh asbhuain an àite con-
laich.
13 Agus chuir na maighstirean-oibre
thuige *iad*, ag ràdh, Coimhlionaibh
bhur n-oibre cumta lathail, mar an
uair a thugadh conlach dhuibh.
14 Agus bhuaileadh luchd-riagh-
laidh chloinn Israeil a chuir maigh-
stirean-oibre Pharaoh os an ceann, *ag
us* dh'fhiosraicheadh dhiubh, C'ar son
nach do choimhlion sibh bhur n-obair
chumta ann an deanamh chlacha-
creadha, araon an dé agus an diugh,
mar *a rinn sibh* ṙoimhe?
15 An sin thàinig luchd-riaghlaidh
chloinn Israeil, agus ghlaodh iad ṙi
Pharaoh, ag ràdh, C'ar son a bhuineas
tu air an dòigh so ṙi d' sheirbhisich?

16 Cha 'n 'eil conlach air a toirt do
d' sheirbhisich, agus *'se* theiriad ṙuinn,
Deanaibh clacha-creadha: agus, feuch,
a ta do sheirbhisich air am bualadh;
ach is ann aig do shluagh féin a ta
choire.
17 Ach thubhairt esan, *Tha* sibh
dìomhanach, *tha sibh* dìomhanach:
uime sin their sibh, Rachamaid *agus*
ìobramaid do'n Tighearna.
18 Uime sin imichibh a ṅis, dean-
aibh obair; oir cha toirear conlach
dhuibh, agus bheir sibh uaibh làn àir-
camh nan clacha-creadha.
19 Agus chunnaic luchd-riaghlaidh
chloinn Israeil gu'm bu chruaidh *an*
càs anns *an robh* iad, agus e air a ràdh
riu, Cha bheagaich sibh *dad* d'ur clach-
aibh-creadha, do'n obair dhligheach
tathail.
20 Agus choinnich iad Maois agus
Aaron, a sheas air an t-slighe, 'nuair a
thàinig iad a mach o Pharaoh.
21 Agus thubhairt iad ṙiu, Gu'n
amhairceadh Dia oirbh, agus gu'n tug-
adh e breth, do bhrìgh gu'n d' ṙinn
sibh ar fàile gràineil an làthair Pha-
raoh, agus an làthair a sheirbhiseach,
a' cur claidheimh 'ṅan làimh a chum
sinne a mharbhadh.
22 Agus phill Maois a dh'ionnsuidh
an Tighearn, agus thubhairt e, A
Thighearna, c'ar son a bhuin thu *cho*
olc ṙis an t-sluagh so? c'ar son a chuir
thu uait mi?
23 Oir o'n àm a thàinig mi gu Pha-
raoh a labhairt ann ad ainm, ṙinn e
olc do'n t-sluagh so; agus cha do shaor
thu idir do shluagh.

CAIB. VI.

AN sin thubhairt an Tighearna ri
Maois, A nis chi thu ciod a ni mi
ri Pharaoh: oir le làimh làidir leigidh
e leo imeachd, agus le làimh làidir
fuadaichidh e mach as a dhùthaich iad.
2 Agus labhair Dia ri Maois, agus
thubhairt e ris, *Is* mise an Tighearn.
3 Agus dh'fhoillsich mi mi féin do
Abraham, do Isaac, agus do Iacob, le
ainm an Dé uile-chumhachdaich, ach
le m'ainm Iehobhah cha robh mi aith-
nichte dhoibh.
4 Agus mar an ceudna dhaingnich
mi mo choimhcheangal riu, gu'n tug-
ainn dhoibh tìr Chanaain, tìr an
cuairte, anns an robh iad 'nan coigrich.
5 Agus mar an ceudna chuala mi
osnaich chloinn Israeil, a ta na h-Ei-
phitich a' cumail ann an daorsa: agus
chuimhnich mi mo choimhcheangal.
6 Uime sin abair ri cloinn Israeil, *Is*
mise an Tighearn, agus bheir mi sibh
a mach o *bhi* fo eallachaibh nan Ei-
phiteach, agus saoraidh mi sibh o'n
daorsa: agus fuasglaidh mi sibh le
gàirdean sìnt' a mach, agus le breith-
eanasaibh mòra.
7 Agus gabhaidh mi sibh dhomh
féin mar shluagh, agus bithidh mi
dhuibh a'm' Dhia: agus bithidh fios
agaibh gur mise an Tighearna bhur
Dia, a ta 'gur toirt-sa mach o *bhi* fo
eallachaibh nan Eiphiteach.
8 Agus bheir mi steach sibh a dh'
ionnsuidh an fhearainn a mhionnaich
mi gu'n tugainn e do Abraham, do
Isaac, agus do Iacob; agus bheir mi e
dhuibhse mar oighreachd: *Is* mise an
Tighearna.
9 Agus labhair Maois mar sin ṙi
cloinn Israeil: ach cha d'éisd iad ṙi
Maois, trìd chràidh spioraid, agus trìd
chruaidh dhaorsa.
10 Agus labhair an Tighearna ṙi
Maois, ag ràdh,
11 Imich a steach, labhair ṙi Pha-
raoh rìgh na h-Eiphit, e a leigeadh do
chloinn Israeil dol a mach as a dhùth-
aich.
12 Agus labhair Maois an làthair an
Tighearn, ag ràdh, Feuch, cha d' éisd
clann Israeil ṙium; cionnus ma ta
dh'éisdeas Pharaoh ṙiumsa, aig *am*
bheil mo bhilean neo-thimchioll-
ghearrta?
13 Agus labhair an Tighearna ṙi
Maois, agus ṙi h-Aaron, agus thug e
dhoibh àithne a chum cloinn Israeil,
agus a chum Pharaoh ṙigh na h-Ei-
phit, clann Israeil a thoirt a mach á
tìr na h-Eiphit.
14 *Is* iad sin ceannardan thighean
an aithriche: mic Reubein ceud-ghin
Israeil; Hanoch, agus Pallu, Hesron,
agus Carmi: *is* iad sin teaghlaichean
Reubein.
15 Agus mic Shimeoin; Gemuel,
agus Iamin, agus Ohad, agus Iachin,
agus Sohar, agus Saul mac Ban-cha-
naanaich: *is* iad sin teaghlaichean
Shimeoin.
16 Agus *is* iad sin ainmeanna mhac
Lebhi, a ṙéir an ginealacha; Gerson,
agus Cohat, agus Merari: agus *b'iad*
bliadhnacha beatha Lebhi ceud agus
seachd bliadhna deug 'ar fhichead.
17 Mic Ghersoin; Libni, agus Simi,
a ṙéir an teaghlaichean.
18 Agus mic Chohait; Amram, ag-
us Idshar, agus Hebron, agus Udsiel:
agus *b'iad* bliadhnacha beatha Choh-
ait ceud agus tri bliadhna deug 'ar
fhichead.
19 Agus mic Mherari; Mahali agus
Musi: *is* iad sin teaghlaichean Lebhi,
a réir an ginealacha.
20 Agus ghabh Amram Iochebed
piuthar-'athar dha féin 'ṅa mnaoi;
agus ṫug i dha Aaron agus Maois: ag-
us *b'iad* bliadhnacha beatha Amraim
ceud agus seachd bliadhna deug 'ar
fhichead.
21 Agus mic Idshair; Corah, agus
Nepheg, agus Sichri.
22 Agus mic Udsieil; Misael, agus
Elsaphan, agus Sitri.
23 Agus ghabh Aaron Eliseba nigh-
ean Aminadaib, piuthar Naasoin, dha
féin 'ṅa mnaoi; agus ṫug i dha Nadab
agus Abihu, Eleasar agus Itamar.
24 Agus mic Chorah; Asir, agus
Elcanah, agus Abiasaph: *is* iad sin
teaghlaichean nan Corhach.
25 Agus ghabh Eleasar mac Aaroin
aon do ṅigheanaibh Phutiel dha féin
'ṅa mnaoi; agus ṫug i dha Phinehas:

is iad sin ceannardan aithriche nan
Lebhitheach, a rèir an teaghlaichean.
26 *Is* iad so an t-Aaron agus am
Maois ud, ṙis an d'thubhairt an Tigh-
earna, Thugaibh a mach clann Israeil
á tìr na h-Eiphit, a rèir an slògh.
27 *Is* iad so iadsan a labhair ṙi Pha-
raoh, righ na h-Eiphit, a chum clann
Israeil a thoirt a mach as an Eiphit:
is iad so am Maois agus an t-Aaron ud.
28 Agus tharladh san là air an do
labhair an Tighearna ṙi Maois ann an
tìr na h-Eiphit,
29 Gu'n do l̇abhair an Tighearna ṙi
Maois, ag ràdh, *Is* mise an Tighearna:
labhair thusa ṙi Pharaoh righ na h-
Eiphit gach *ni* a their mi riut.
30 Agus thubhairt Maois an làthair
an Tighearna, Feuch, *a ta* mise neo-
thimchioll-ghearrta a'm' bhilibh, agus
cionnus a dh'éisdeas Pharaoh ṙium?

CAIB. VII.

AGUS thubhairt an Tighearna ṙi
Maois, Feuch, ṙinn mi thu a'd'
dhia do Pharaoh: agus bithidh do
bhràthair Aaron 'ṅa fhàidh agad.
2 Labhraidh tusa gach *ni* a dh'àith-
neas mise dhuit: agus labhraidh Aa-
ron do bhràthair ṙi Pharaoh, esan
a chur cloinn Israeil a mach as a
thìr.
3 Agus cruaidhichidh mise cridhe
Pharaoh, agus ṅi mi mo chomharan
agus m'iongantasan lìonmhor ann an
tìr na h-Eiphit.
4 Ach cha 'n éisd Pharaoh ṙibh, ag-
us leagaidh mise mo l̇àmh air an Ei-
phit, agus bheir mi mach m'armailt-
ean, *agus* mo shluagh clann Israeil, á
tìr na h-Eiphit, le breitheanasaibh
mòra.
5 Agus bithidh fios aig na h-Eiphit-
ich gur mise an Tighearna, 'nuair a
shìneas mi mach mo l̇àmh air an Ei-
phit, agus a bheir mi mach clann Is-
raeil o *bhi* 'ṅam measg.
6 Agus ṙinn Maois agus Aaron mar
a dh'àithn an Tighearna dhoibh, mar
sin ṙinn iad.
7 Agus *bha* Maois ceithir fichead
bliadhna dh'aois, agus Aaron ceithir
fichead agus tri bliadhna dh'aois, an
uair a l̇abhair iad ṙi Pharaoh.
8 Agus l̇abhair an Tighearna ṙi
Maois, agus ṙi h-Aaron, ag ràdh,
9 'Nuair a l̇abhras Pharaoh ṙibh, ag
ràdh, Nochdaibh iongantas air bhur
son féin; an sin their thu ṙi h-Aaron,
Gabh do shlat, agus tilg sìos *i* an làthair
Pharaoh, *agus* fàsaidh i 'ṅa nathair.
10 Agus chaidh Maois agus Aaron
a steach a dh'ionnsuidh Pharaoh, agus
ṙinn iad mar sin, mar a dh'àithn an
Tighearn: agus thilg Aaron sìos a
shlat an làthair Pharaoh, agus an
làthair a sheirbhiseach, agus ṙinneadh
i 'ṅa nathair.
11 An sin ghairm Pharaoh mar an
ceudna air na daoine glice, agus air
an luchd-fiosachd: agus ṙinn mar an
ceudna druidhean na h-Eiphit mar
sin l̇e'n druidheachdaibh:
12 Oir thilg iad sìos gach duine a
shlat, agus ṙinneadh iad 'ṅa nath-
raichibh: ach shluig slat Aaroin suas
an slatan-sa.
13 Agus chruaidhicheadh cridhe
Pharaoh, air chor as nach d'éisd e
ṙiu; mar a thubhairt an Tighearn.
14 Agus thubhairt an Tighearna ṙi
Maois, Chruaidhicheadh cridhe Pha-
raoh, tha e diùltadh leigeadh l̇eis an
t-sluagh falbh.
15 Imich-sa dh'ionnsuidh Pharaoh
sa' mhaduinn, feuch, tha e dol a mach
a dh'ionnsuidh an uisge, agus seasaidh
tu 'ṅa choinneamh air bruaich na
h-aimhne; agus an t-slat a thionn-
daidheadh 'ṅa nathair, gabhaidh tu
a'd' làimh.
16 Agus their thu ṙis, Chuir an
Tighearna Dia nan Eabhruidheach
mise a t'ionnsuidh, ag ràdh, Leig le
m'shluagh imeachd, a chum as gu'n
dean iad seirbhis dhomhsa san fhàs-
ach: agus, feuch, gus a so cha b' àill
leat éisdeachd.
17 Mar so tha'n Tighearn ag ràdh,
Ann an so aithnichidh tu gur mise an
Tighearna: feuch, buailidh mi l̇eis an
t-slait a *ta* m' l̇àimh, na h-uisgeachan
a *ta* san amhainn, agus tionndaidhear
iad gu fuil.
18 Agus gheibh an t-iasg a *ta* san
amhainn bàs, agus lobhaidh an amh-
ainn; agus bithidh gràin air na h-
Eiphitich uisge òl as an amhainn.
19 Agus l̇abhair an Tighearna ṙi
Maois, Abair ṙi h-Aaron, Gabh do
shlat, agus sin a mach do l̇àmh air
uisgibh na h-Eiphit, air an aimhnibh
air an sruthaibh, agus air an lochaibh,
agus air uile chomh-chruinneachadh
an uisgeacha, chum as gu'm fàs iad
'ṅam fuil: agus bithidh fuil air feadh
tìre na h-Eiphit uile, araon ann an
soithichibh fiodha, agus ann *an soith-
ichibh* cloiche.
20 Agus ṙinn Maois agus Aaron mar
sin, a rèir mar a dh'àithn an Tighearn,
agus thog e suas an t-slat, agus bhuail
e na h-uisgeachan a *bha* san amhainn,
ann an sealladh Pharaoh, agus ann an
sealladh a sheirbhiseach: agus thionn-
daidheadh na h-uisgeachan uile a *bha*
san amhainn, gu fuil.
21 Agus fhuair an t-iasg a *bha* san
amhainn bàs: agus lobh an amhainn
agus cha b' urrainn na h-Eiphitich
uisge òl as an amhainn: agus bha'n
fhuil ann an tìr na h-Eiphit uile.
22 Agus ṙinn druidhean na h-Eiphit
mar sin l̇e'n druidheachdaibh: agus
chruaidhicheadh cridhe Pharaoh, ag-
us cha d'éisd e ṙiu, mar a thubhairt
an Tighearn.
23 Agus phill Pharaoh, agus chaidh
e d'a thigh; agus cha do shocraich e
a chridhe air so cuideachd.
24 Agus chladhaich na h-Eiphitich
uile timchioll na h-aimhne air son
uisge ṙ'a òl: oir cha b'urrainn iad òl
a dh'uisge na h-aimhne.
25 Agus choimhlionadh seachd
làithean an déigh do'n Tighearn an
amhainn a bhualadh.

CAIB. VIII.
AGUS thubhairt an Tighearna ŕi
Maois, Falbh a dh'ionnsuidh
Pharaoh, agus abair ŕis, Mar so tha 'n
Tighearn ag ràdh, Leig ĺe m' shluagh
imeachd, a chum as gu'n dean iad
seirbhis dhomh.
2 Agus ma dhiùltas tu '*n* leigeadh
air falbh, feuch, buailidh mi do
chrìochan uile ĺe losgannaibh :
3 Agus brùchdaidh an amhainn a
mach losgainn, agus théid iad suas,
agus thig iad a steach do d' thigh, ag-
us do d' sheòmar-leapach, agus air
uachdar do ĺeapach, agus do thigh do
sheirbhiseach, agus air do shluagh,
agus do d' àmhuinnibh, agus do d'
amaraibh-fuinidh.
4 Agus théid na losgainn suas ort
féin, agus air do shluagh, agus air do
sheirbhisich uile.
5 Agus thubhairt an Tighearna ŕi
Maois, Abair ŕi h-Aaron, Sìn a mach
do ĺàmh ĺe d' shlait os ceann nan
aimhnichean, os ceann nan allt, agus
os ceann nan lochan; agus thoir air
na losgannaibh dol suas air talamh
na h-Eiphit.
6 Agus shìn Aaron a mach a ĺàmh
os ceann uisgeacha na h-Eiphit; agus
chaidh na losgainn suas, agus chòmh-
daich iad talamh na h-Eiphit.
7 Agus ŕinn na druidhean mar sin
ĺe 'n druidheachdaibh, agus thug iad
suas losgainn air talamh na h-Eiphit.
8 An sin ghairm Pharaoh air Maois
agus air Aaron, agus thubhairt e,
Guidhibh air an Tighearna gu'n toir
e air falbh na losgainn uam féin, agus
o m'. shluagh; agus leigidh mise ĺeis
an t-sluagh imeachd, a chum as gu'n
ìobair iad do'n Tighearn.
9 Agus thubhairt Maois ri Pharaoh,
Dean uaill tharum: c'uin a ghuidheas
mi air do shon, agus air son do sheir-
bhiseach, agus air son do shluaigh,
gu'n cuirear as do na losgannaibh uait
féin, agus o d' thighibh; air choir ag-
us gu mair iad a mhàin san amhainn?
10 Agus thubhairt esan, Am màir-
each. Agus thubhairt e, ***Bitheadh** e*
a ŕéir t'fhocail; a chum as gu'm bi
fios agad nach *'eil* neach ann cos-
mhuil ŕis an Tighearn ar Dia.
11 Agus falbhaidh na losgainn uait
féin, agus o d' thighibh, agus o d'
sheirbhisich, agus o d' shluagh; a·
mhàin san amhainn mairidh iad.
12 Agus chaidh Maois agus Aaron a
mach o Pharaoh; agus dh'éigh Maois
ŕis an Tighearn a thaobh nan losgann,
a thug e 'n aghaidh Pharaoh.
13 Agus ŕinn an Tighearn a ŕéir
focail Mhaois: agus bhàsaich na losg-
ainn as na tighibh, as na bailtibh, ag-
us as na machraichibh.
14 Agus chruinnich iad ŕ'a chéile
'ǹan dùnaibh iad; agus ĺobh an tìr.
15 Ach an uair a chunnaic Pharaoh
gu'n robh fois ann, chruaidhich e a
chridhe, agus cha d'éisd e ŕiu, mar a
thubhairt an Tighearn.
16 Agus thubhairt an Tighearna ŕi
Maois, Abair ŕi h-Aaron, Sìn a mach
do shlat, agus buail duslach na tal-
mhainn, a chum gu'm fàs e 'ǹa mhial-
aibh air feadh tìre na h-Eiphit uile.
17 Agus ŕinn iad mar sin; oir shìn
Aaron a mach a ĺàmh ĺe 'shlait, agus
bhuail e duslach na talmhainn, agus
ŕinneadh e 'ǹa mhialaibh air duine
agus air ainmhidh: ŕinneadh uile
dhuslach na talmhainn 'ǹa mhialaibh
air feadh tìre na h-Eiphit uile.
18 Agus ŕinn na druidhean mar sin
ĺe'n druidheachdaibh a thoirt a mach
mhial, ach cha b'urrainn iad: agus bha
mialan air duine agus air ainmhidh.
19 An sin thubhairt na druidhean ŕi
Pharaoh, '*S* e meur Dhé a th'ann: ag-
us chruaidhicheadh cridhe Pharaoh,
agus cha d'éisd e ŕiu; mar a thubhairt
an Tighearn.
20 Agus thubhairt an Tighearna
ŕi Maois, Eirich suas gu moch sa'
mhaduinn, agus seas an làthair Pha-
raoh, (feuch, tha e teachd a mach a
dh'ionnsuidh an uisge) agus abair ŕis
Mar so tha'n Tighearn ag ràdh, Leig
ĺe m' shluagh imeachd, a chum as
gu'n dean iad seirbhis dhomh.
21 Ach mur leig thu ĺe m' shluagh
imeachd, feuch, cuiridh mi sgaoth
chuileag ort féin, agus air do sheir-
bhisich, agus air do shluagh, agus ann
ad thighibh: agus lìonar tighean nan
Eiphiteach ĺeis an sgaoth chuileag,
agus mar an ceudna an talamh air
am bheil iad.
22 Agus cuiridh mi air leth air an
là sin féin fearann Ghosein, anns am
bheil mo shluagh a chòmhnuidh, air
chor as nach bi cuileagan sam bith an
sin; a chum as gu'm bi fios agad gur
mise an Tighearn am meadhon na
talmhainn.
23 Agus cuiridh mi dealachadh eadar
mo shluaghsa agus do shluaghsa: air
an là màireach bithidh an comharadh
so.
24 Agus ŕinn an Tighearna mar
sin: agus thàinig sgaoth anabarrach
chuileag do thigh Pharaoh, agus do
thighibh a sheirbhiseach, agus do
thìr na h-Eiphit uile: thruailleadh
an talamh a thaobh nan cuileag.
25 Agus ghairm Pharaoh air Maois
agus air Aaron, agus thubhairt e,
Rachaibh, ìobraibh d'ur Dia san tìr.
26 Agus thubhairt Maois, Cha 'n'eil
e iomchuidh *sinn* a dheanamh mar
sin; oir ìobraidh sinn gràineileachd
nan Eiphiteach do'n Tighearn ar Dia.
Feuch, an ìobair sinne gràineileachd
nan Eiphiteach fa chomhair an sùl,
agus nach clach iad sinn.
27 Théid sinn astar thri làithean
do'n fhàsach, agus ìobraidh sinn do'n
Tighearn ar Dia, mar a dh'àithneas e
dhuinn.
28 Agus thubhairt Pharaoh, Leigidh
mi dhuibh imeachd, a chum as gu'n
ìobair sibh do'n Tighearna bhur Dia
san fhàsach; ach ǹa rachaibh ro-fhad
air astar: guidhibh air mo shonsa.
29 Agus thubhairt Maois, Feuch,

théid mise mach uait, agus guidhidh
mi air an Tighearna gu'm falbh na
cuileagan o Pharaoh, o 'sheirbhisich,
agus o 'shluagh, am màireach: ach ṅa
buineadh Pharaoh gu cealgach tuill-
eadh, ann an diùltadh leigeadh do'n t-
sluagh dol a dh'iobradh do'n Tighearn.
30 Agus chaidh Maois a mach o Pha-
raoh, agus ghuidh e air an Tighearn.
31 Agus ṙinn an Tighearn a ṙéir
focail Mhaois; agus chuir e air falbh
na cuileagan o Pharaoh, o 'sheir-
bhisich, agus o 'shluagh: cha d'fhan
a h-aon.
32 Agus chruaidhich Pharaoh a
chridhe air an àm so mar an ceudna,
agus cha do leig e ḋeis an t-sluagh
imeachd.

CAIB. IX.

AGUS thubhairt an Tighearna ṙi
Maois, Falbh a steach a dh'ionn-
suidh Pharaoh, agus innis da, Mar so
tha'n Tighearna Dia nan Eabhruidh-
each ag ràdh, Leig le m' shluagh
imeachd, a chum as gu'n dean iad
seirbhis dhomh:
2 Oir ma dhiùltas tu leigeadh *leo*
imeachd, agus gu'n cum thu iad
fathast,
3 Feuch, bithidh làmh an Tighearn
air do spréidh a *ta* sa' mhachair, air
na h-eich, air na h-asail, air na càmh-
ail, air a' chrodh, agus air na caoraich:
bithidh plàigh ro-mhòr ann.
4 Agus cuiridh an Tighearna deal-
achadh eadar spréidh Israeil, agus
spréidh na h-Eiphit: agus cha'n fhaigh
a bheag bàs a dh'aon *ni a's* le cloinn
Israeil.
5 Agus shuidhich an Tighearn àm,
ag ràdh, Am màireach ṅi an Tighearn
an ni so san tìr.
6 Agus ṙinn an Tighearn an ni sin
air an là màireach, agus fhuair spréidh
na h-Eiphit uile bàs: ach do spréidh
chloinn Israeil cha d'fhuair a h-aon
bas.
7 Agus chuir Pharaoh *teachdaire*
uaith, agus, feuch, cha robh eadhon
a h-aon do spréidh nan Israelach
marbh. Agus chruaidhicheadh cridhe
Pharaoh, agus cha do leig e an sluagh
air falbh.
8 Agus thubhairt an Tighearna ṙi
Maois, agus ṙi h-Aaron, Gabhaibh
dhuibh féin làn bhur glac do luaith
an teallaich, agus crathadh Maois i
ṙi nèamh ann an sealladh Pharaoh.
9 Agus bithidh i 'ṅa duslach mìn
air feadh tìre na h-Eiphit uile, agus
bithidh i 'ṅa neasgaid a' briseadh a
mach 'ṅa bolgaibh air duine, agus air
ainmhidh, air feadh tìre na h-Eiphit
uile.
10 Agus ghabh iad luath an teall-
aich, agus sheas iad an làthair Pha-
raoh, agus chrath Maois i ṙi nèamh:
agus ṙinneadh i 'ṅa neasgaid a' briseadh
a mach 'ṅa bolgaibh air duine, agus
air ainmhidh.
11 Agus cha b'urrainn na druidhean
seasamh an làthair Mhaois air son
na neasgaid; oir bha an neasgaid air
na druidhibh, agus air na h-Eiphitich
uile.
12 Agus chruaidhich an Tighearna
cridhe Pharaoh, agus cha d'éisd e ṙiu;
mar a labhair an Tighearna ṙi Maois.
13 Agus thubhairt an Tighearna ṙi
Maois, Eirich suas gu moch sa' mha-
duinn, agus seas an làthair Pharaoh,
agus abair ṙis, Mar so tha'n Tighearna
Dia nan Eabhruidheach ag ràdh,
Leig le m' shluagh imeachd, a chum
as gu'n dean iad seirbhis dhomh.
14 Oir air an àm so cuiridh mise mo
phlàighean uile air do chridhe-sa, ag-
us air do sheirbhisich, agus air do
shluagh; a chum as gu'm bi fios agad
nach *'eil* neach ann cosmhuil ṙiumsa
san talamh uile.
15 Oir a ṅis sìnidh mi mach mo
làmh, agus buailidh mi thu féin agus
do shluagh le plàigh; agus gearrar as
thu o 'n talamh.
16 Agus gu deimhin air son so
thog mi suas thu, a chum as gu'n
nochdainn annad mo chumhachd,
agus gu'm biodh m'ainm iomraid-
each san domhan uile.
17 Am bheil thu fathast 'g ad àrd-
achadh féin an aghaidh mo shluaigh,
air chor as nach leig thu leo imeachd?
18 Feuch, mu'n àm so màireach,
bheir mise air cloich-mheallain ro-
mhòir frasadh a ṅuas, nach robh a
samhuil san Eiphit, o'n là san do leag-
adh a bunachur eadhon gus a ṅis.
19 Uime sin a ṅis cuir *fios* uait, *agus*
cruinnich do spréidh, agus gach ni a
ta agad sa' mhachair; *oir* air gach
duine agus ainmhidh a gheibhear sa'
mhachair, agus nach cruinnichear
dhachaidh, thig a' chlach-mheallain
a ṅuas, agus gheibh iad bàs.
20 An ti a ghabh eagal ṙoimh fhocal
an Tighearna measg sheirbhiseach
Pharaoh, thug e air a sheirbhisich agus
air a spréidh teicheadh do na tighibh.
21 Agus esan nach do ghabh suim do
fhocal an Tighearna, dh'fhàg e a sheir-
bhisich agus a spréidh sa' mhachair.
22 Agus thubhairt an Tighearna ṙi
Maois, Sin a mach do làmh gu nèamh,
chum as gu'm bi clach-mheallain ann
an tìr na h-Eiphit uile, air duine, agus
air ainmhidh, agus air uile luibh na
macharach ann an tìr na h-Eiphit.
23 Agus shìn Maois a mach a shlat
gu nèamh; agus ṙinn an Tighearna
tairneanach agus clach-mheallain, ag-
us ṙuith tein-athair air uachdar na
talmhainn; agus fhras an Tighearna
clach-mheallain air tìr na h-Eiphit.
24 Mar so bha clach-mheallain ann,
agus teine measgta ṙeis a' chloich-
mheallain, ro-mhòr, aig nach robh a
samhuil ann an tìr na h-Eiphit uile,
o ṙinneadh dùthaich dhith.
25 Agus bhuail a' chlach-mheallain
air feadh tìre na h-Eiphit uile gach *ni*
a *bha* sa' mhachair, araon duine agus
ainmhidh: agus bhuail a' chlach-
mheallain uile luibh na macharach,
agus bhris i uile chraobha na machar-
ach.

26 A mhàin ann an tìr Ghosein, far
an robh clann Israeil, cha robh clach-
mhcallain.
27 Agus chuir Pharaoh *teachdaire*
uaith, agus ghairm e air Maois agus air
Aaron, agus thubhairt e riu, Pheacaich
mi an uair so: *tha* 'n Tighearna ceart,
agus mise agus mo shluagh aingidh.
28 Guidhibhs' air an Tighearn (oir
is leòr e) nach bi tairneanach anabarr-
ach agus clach-mheallain ann *ni's mò;*
agus leigidh mise leibh falbh, agus
cha'n fhan sibh ni's faide.
29 Agus thubhairt Maois ris, Co
luath 'sa théid mise mach as a' bhaile,
sìnidh mi mo làmhan a mach a chum
an Tighearn: *agus* sguiridh an tairn-
eanach, agus cha bhi a' chlach-mheall-
ainn ann ni's mò; chum as gu'm bi fios
agad gur leis an Tighearn an talamh.
30 Ach air do shonsa, agus air son
do sheirbhiseach, tha fhios agam nach
bi eagal oirbh fathast roimh an Tigh-
earna Dia.
31 Agus bhuaileadh an lìon agus an
t-eòrna; oir *bha* 'n t-eòrna fo dhéis,
agus an lìon fo fhrois.
32 Ach cha do bhuaileadh an cruith-
neachd agus an seagal; oir cha *robh*
iad air fàs suas.
33 Agus chaidh Maois a mach o
Pharaoh as a' bhaile, agus shìn e mach
a làmha chum an Tighearn; agus
sguir an tairneanach agus a' chlach-
mheallain, agus cha do dhòirteadh an
t-uisge air an talamh.
34 Agus an uair a chunnaic Pha-
raoh gu'n do sguir an t-uisge, agus a'
chlach-mheallain, agus an tairnean-
ach, pheacaich e fathast mar an ceud-
na, agus chruaidhich e a chridhe, e
féin agus a sheirbhisich.
35 Agus chruaidhicheadh cridhe
Pharaoh, agus cha do leig e clann Is-
raeil air falbh, mar a labhair an Tigh-
earna le Maois.

CAIB. X.

AGUS thubhairt an Tighearna ri
Maois, Imich a steach gu Pha-
raoh; oir chruaidhich mi a chridhe,
agus cridhe a sheirbhiseach, a chum
gu nochdainn iad sin mo chomharan
'na làthair.
2 Agus gu'n innseadh tu ann an
cluasaibh do mhic, agus mic do mhic,
na nithean a dh'oibrich mi san Eiphit,
agus mo chomharan a rinn mi 'nam
measg; agus gu'm bi fios agaibh gur
mise an Tighearn.
3 Agus chaidh Maois agus Aaron a
steach gu Pharaoh, agus thubhairt iad
ris, Mar so tha'n Tighearna Dia nan
Eabhruidheach ag ràdh, Cia fhada
dhiùltas tu thu féin isleachadh a'm'
làthair-sa? Leig le m'shluagh im-
eachd, agus gu'n dean iad seirbhis
dhomh:
4 Ach ma dhiùltas tu leigeadh le
m' shluagh imeachd, feuch, bheir mise
am màireach na locuist a steach do d'
chrìochaibh.
5 Agus còmhdaichidh iad aghaidh
na talmhainn, air chor as nach urrainn
neach an talamh fhaicinn: agus ithidh
iad fuigheal an ni sin a théid as, a
dh'fhanas agaibh o'n chloich-mheall-
ain, agus ithidh iad gach craobh a ta
fàs dhuibh as a' mhachair.
6 Agus lìonaidh iad do thighean,
agus tighean do sheirbhiseach uile,
agus tighean nan Eiphiteach uile; ni
nach faca aon chuid t'aithriche, no
aithriche t'aithrichean, o'n là a bha
iad air an talamh gus an là'n diugh.
Agus phill se e féin, agus chaidh e
mach o Pharaoh.
7 Agus thubhairt seirbhisich Pha-
raoh ris, Cia fhada bhios an duine so
'na ribe dhuinne? Leig leis na daoine
falbh, chum gu'n dean iad seirbhis
do'n Tighearn an Dia: nach 'eil fhios
agad fathast gu bheil an Eiphit air a
milleadh?
8 Agus thugadh Maois agus Aaron
a ris gu Pharaoh: agus thubhairt e
riu, Rachaibh, deanaibh seirbhis do'n
Tighearna bhur Dia: *ach* cò iad a
théid?
9 Agus thubhairt Maois, Le'r n-
òigridh agus le'r daoinibh aosmhor
théid sinne; le'r mic agus le'r nigh-
eanaibh, le'r treudaibh agus le'r buar
théid sinn; oir *is éigin* duinn féill *a
chumail* do'n Tighearn.
10 Agus thubhairt e riu, Gu robh
an Tighearna mar sin maille ribh, mar
a leigeas mise leibh féin agus le'r
cloinn bhig imeachd: amhaircibh, oir
tha olc romhibh.
11 Ni h-ann mar sin: imichibh a
nis, sibhse a ta 'nur daoinibh, agus
deanaibh seirbhis do'n Tighearn, oir
is e so an ni a dh'iarr sibh: Agus
dh'fhuadaicheadh a mach iad á làth-
air Pharaoh.
12 Agus thubhairt an Tighearna ri
Maois, Sìn a mach do lamh thar tìr na
h-Eiphit air son nan locust, a chum as
gu'n tig iad suas air tìr na h-Eiphit,
agus gu'n ith iad uile luibh na tal-
mhainn, *eadhon* gach ni a dh'fhàg a
chlach-mheallain.
13 Agus shìn Maois a mach a shlat
thar tìr na h-Eiphit, agus thug an
Tighearna gaoth an ear air an tìr rè
an là sin uile, agus rè na h-oidhche
uile: *agus* sa' mhaduinn thug a' ghaoth
an ear a steach na locuist.
14 Agus chaidh na locuist suas thar
tìr na h-Eiphit uile, agus dh'fhan iad
ann an crìochaibh na h-Eiphit uile,
gu ro-dhiùbhalach; rompa cha robh
riamh an leithide do locuist, agus 'nan
déigh cha bhi an leithidean:
15 Oir chòmhdaich iad aghaidh na
talmhainn uile, air chor as gu'n do
dhorchaicheadh an talamh: agus
dh'ith iad uile luibh na talmhainn,
agus uile mheas nan craobh, a dh'fhàg
a chlach-mheallain: agus cha d'fhàg-
adh ni sam bith glas sna craobhaibh,
no ann an luibhibh na macharach ann
an tìr na h-Eiphit uile.
16 An sin ghairm Pharaoh air Maois
agus air Aaron le cabhaig, agus thu-
bhairt e, Pheacaich mi an aghaidh

an Tighearna bhur Dé, agus 'nur n-aghaidh-sa.
17 A nis uime sin maith, guidheam ort, mo pheacadh a mhàin an uair so, agus guidhibh air an Tighearna bhur Dia gu'n toir e air falbh uam a mhàin am bàs so.
18 Agus chaidh e mach o Pharaoh, agus ghuidh e air an Tighearn.
19 Agus thionndaidh an Tighearna gaoth an iar ro-làidir, a thug air falbh na locuist, agus a thilg iad sa' mhuir ruaidh: cha d'fhan aon locust ann an crìochaibh na h-Eiphit uile.
20 Ach chruaidhich an Tighearna cridhe Pharaoh, agus cha do leig e air falbh clann Israeil.
21 Agus thubhairt an Tighearna ri Maois, Sìn a mach do làmh gu nèamh, agus bithidh dorchadas air feadh tìre na h-Eiphit, eadhon dorchadas *a* dh'fheudar a laimhseachadh.
22 Agus shìn Maois a mach a làmh gu nèamh: agus bha tiugh dhorchadas ann an tìr na h-Eiphit uile ré thri làithean.
23 Cha'n fhaca h-aon diubh a chéile, ni mò a dh'éirich neach o 'àite rè thri làithean: ach bha aig cloinn Israeil uile solus 'nan àitibh-còmhnuidh.
24 Agus ghairm Pharaoh air Maois, agus thubhairt e, Rachaibhse, deanaibh seirbhis do'n Tighearn; a mhàin fanadh bhur treudan agus bhur buar: rachadh bhur clann bheag mar an ceudna maille ribh.
25 Agus thubhairt Maois, Feumaidh tu mar an ceudna ìobairtean a thoirt duinn, agus tabhartais-loisgte, chum as gu'n ìobair sinn do'n Tighearn ar Dia.
26 Agus mar an ceudna théid ar spréidh maille ruinn; cha 'n fhàgar ionga 'nar déigh, oir is éigin duinn gabhail diubh gu seirbhis a dheanamh do 'n Tighearn ar Dia; agus cha 'n 'eil fhios againn cia leis a ni sinn seirbhis do'n Tighearna, gus an tig sinn an sin.
27 Ach chruaidhich an Tighearna cridhe Pharaoh, agus cha leigeadh e leo imeachd.
28 Agus thubhairt Pharaoh ris, Imich a mach uam; thoir an aire dhuit féin, na faic m'aghaidh ni's mò; oir san là sin anns am faic thu m'aghaidh, gheibh thu bàs.
29 Agus thubhairt Maois, Labhair thu gu maith; cha'n fhaic mi t'aghaidh ni's mò.

CAIB. XI.

AGUS thubhairt an Tighearna ri Maois, Bheir mi aon phlàigh fathast air Pharaoh, agus air an Eiphit; an déigh sin leigidh e leibh imeachd as a so: an uair a leigeas e leibh imeachd, gu cinnteach fuadaichidh e mach as a so sibh gu h-iomlan.
2 Labhair a nis ann an cluasaibh an t-sluaigh, agus iarradh gach duine o 'choimhearsnach, agus gach bean o 'ban-choimhearsnaich, seudan airgid, agus seudan òir.
3 Agus thug an Tighearna deadhghean do'n t-sluagh ann an sùilibh nan Eiphiteach: Mar an ceudna, *bha* 'n duine Maois ro-mhòr ann an tìr na h-Eiphit, ann an sùilibh sheirbhiseach Pharaoh, agus ann an sùilibh an t-sluaigh.
4 Agus thubhairt Maois, Mar so tha'n Tighearn ag ràdh, Mu mheadhon-oidhche théid mi mach do mheadhon na h-Eiphit.
5 Agus gheibh gach ceud-ghin ann an tìr na h-Eiphit bàs, o cheud-ghin Pharaoh, a ta 'na shuidhe air a rìghchaithir, eadhon gu ceud-ghin na bantràille a *ta* air cùl a' mhuilinn, agus uile cheud-ghin nan ainmhidhean.
6 Agus bithidh éigheach mhòr ann an tìr na h-Eiphit uile, nach robh riamh a leithid ann, ni mò bhitheas a leithid ann tuilleadh.
7 Ach an aghaidh aoin do chloinn Israeil cha charuich madadh a theanga, aon chuid an aghaidh duine no ainmhidh; chum as gu'm bi fios agaibh cionnus a chuireas an Tighearna dealachadh eadar na h-Eiphitich agus Israel.
8 Agus thig iad sin do sheirbhisich uile sìos a m' ionnsuidh-sa, agus cromaidh siad iad féin domh, ag ràdh, Imich a mach, agus an sluagh uile a ta 'gad leantuinn; agus an déigh sin théid mi mach: agus chaidh e mach o Pharaoh ann an corruich mhòir.
9 Agus thubhairt an Tighearna ri Maois, Cha'n éisd Pharaoh ribh, a chum as gu meudaichear m'iongantais ann an tìr na h-Eiphit.
10 Agus rinn Maois agus Aaron na h-iongantais sin uile am fianuis Pharaoh: agus chruaidhich an Tighearna cridhe Pharaoh, agus cha do leig e le cloinn Israeil imeachd as a dhùthaich.

CAIB. XII.

AGUS labhair an Tighearna ri Maois agus ri h-Aaron ann an tìr na h-Eiphit, ag ràdh,
2 *Bithidh* am mìos so dhuibh 'na thoiseach nam mìos: *bithidh* e dhuibh 'na cheud mhìos na bliadhna.
3 Labhraibh-sa ri coimhthional Israeil uile, ag ràdh, Air an deicheamh *là* do'n mhìos so gabhaidh iad dhoibh féin gach duine uan, a réir tighe *an* aithriche, uan air son tighe.
4 Agus ma bhios an teaghlach ro-bheag air son uain, an sin gabhaidh esan agus a choimhearsnach a's faigse d'a thigh *e*, a réir àireimh nan anamanna; gach duine, a réir 'itheannaich, àirmhear leibh air son an uain.
5 *Bithidh* bhur n-uan gun ghaoid, fìrionn, bliadhna dh'aois: as na caoraich no as na gabhraibh gabhaidh sibh *e*.
6 Agus gleidhidh sibh a stigh e gu ruig an ceathramh là deug do'n mhìos so: agus marbhaidh comh-chruinneachadh iomlan chloinn Israeil e san fheasgar.
7 Agus gabhaidh iad do'n fhuil, agus cuiridh iad i air an dà ursainn, ag-

us air àrd-dorus nan tighean, anns an
ith iad e.
8 Agus ithidh iad an fheoil san
oidhche sin féin ròiste le teine, agus
aran neo-ghoirtichte; maille ri *luibh-
ibh* searbha ithidh iad e.
9 Na h-ithibh a bheag dheth amh,
no idir air a bhruicheadh ann an uisge,
ach ròiste le teine: a cheann maille r'a
chosaibh, agus maille r'a ghrealaich.
10 Agus cha'n fhàg sibh *a bheag*
dheth gu maduinn: agus na dh'fhàgar
dheth gu maduinn, loisgidh sibh le
teine.
11 Agus mar so ithidh sibh e; le'r
leasruidh crioslaichte, bhur brògan
air bhur cosaibh, agus bhur lorg 'n'ur
làimh: agus ithidh sibh e le cabhaig;
is i càisg an Tighearn a th'ann.
12 Oir théid mise troimh thìr na h-
Eiphit air an oidhche so, agus buailidh
mi gach ceud-ghin ann an tìr na h-Ei-
phit, araon duine agus ainmhidh: ag-
us an aghaidh dhée nan Eiphiteach
uile cuiridh mi breitheanas an gnìomh;
is mise an Tighearn.
13 Agus bithidh an fhuil dhuibh mar
chomharadh air na tighibh anns am
bheil sibh; agus an uair a chi mise an
fhuil, théid mi thairis oirbh, agus cha
bhi a' phlàigh oirbh a chum *bhur* mill-
eadh 'nuair a bhuaileas mi tìr na h-
Eiphit.
14 Agus bithidh an là so dhuibh
mar chuimhneachan; agus gleidhidh
sibh e 'n'a là-féille do'n Tighearn air
feadh bhur ginealacha; le h-ordugh
sìorruidh gleidhidh sibh e.
15 Seachd làithean ithidh sibh aran
neo-ghoirtichte; air a' cheud là féin
cuiridh sibh taois ghoirt a mach as
bhur tighibh; oir gach neach a dh'-
itheas aran goirtichte, o'n cheud là
gus an t-seachdamh là, gearrar an t-
anam sin as o Israel.
16 Agus air a' cheud là *bithidh agaibh*
comh-ghairm naomha, agus air an t-
seachdamh là bithidh agaibh comh-
ghairm naomha: obair sam bith cha
deanar orra, saor o na dh'ithear leis
gach neach; sin a mhàin nìthear leibh.
17 Agus cumaidh sibh *féill an* arain
neo-ghoirtichte; oir air an là sin féin
thug mise mach bhur slòigh á tìr na
h-Eiphit; uime sin coimhididh sibh
an là so 'n'ur ginealachaibh, le h-ord-
ugh sìorruidh.
18 Sa' cheud *mhìos*, air a' cheath-
ramh là deug do'n mhìos san fheas-
gar, ithidh sibh aran neo-ghoirtichte,
gu ruig an ceud là 'ar fhichead do'n
mhìos san fheasgar.
19 Rè sheachd làithean cha'n
fhaighear taois ghoirt 'n'ur tighibh;
oir ge b'e neach a dh'itheas aran goirt-
ichte, gearrar an t-anam sin féin as o
choimhthional Israeil, co dhiubh is
coigreach e, no neach a rugadh san tìr.
20 Ni air bith goirtichte cha'n ith
sibh: 'n'ur n-àitibh-còmhnuidh uile
ithidh sibh aran neo-ghoirtichte.
21 An sin ghairm Maois air sean-
airean Israeil uile, agus thubhairt e
riu, Tairngibh a mach, agus gabhaibh
dhuibh féin uan, a réir bhur teagh-
laichean, agus marbhaibh a' chàisg.
22 Agus gabhaidh sibh bad hiosoip,
agus tumaidh sibh *e* san fhuil a ta san
t-soitheach, agus beanaidh sibh do'n
àrd-dorus, agus do'n dà ursainn, leis
an fhuil a *ta* san t-soitheach: agus cha
téid a h-aon agaibh a mach air dorus
a thighe gu ruig a' mhaduinn.
23 Agus théid an Tighearna thairis
a bhualadh nan Eiphiteach; agus an
uair a chi e 'n fhuil air an àrd-dorus,
agus air an dà ursainn, théid an Tigh-
earna thairis air an dorus, agus cha
leig e leis a' mhillteir teachd a steach
d'ur tighibh gu'*r* bualadh.
24 Agus gleidhidh sibh an ni so mar
ordugh dhuibh féin, agus d'ur mic, gu
sìorruidh.
25 Agus tarlaidh, 'nuair a théid sibh
a steach do'n fhearann a bheir an Tigh-
earna dhuibh, a réir mar a gheall e,
gu'n gleidh sibh an t-seirbhis so.
26 Agus tarlaidh, 'nuair a their bhur
clann ribh, Ciod *is ciall duibh* leis an
t-seirbhis so?
27 Gu'n abair sibh, So ìobairt càisge
an Tighearn, a chaidh thairis air tigh-
ibh chloinn Israeil san Eiphit, 'nuair
a bhuail e na h-Eiphitich, agus a shaor
e ar tighean-ne. Agus chrom an sluagh
iad féin, agus rinn iad aoradh.
28 Agus dh'fhalbh clann Israeil, ag-
us rinn iad *mar so;* mar a dh'àithn an
Tighearna do Mhaois agus do Aaron,
mar sin rinn iad.
29 Agus air meadhon na h-oidhche
sin féin bhuail an Tighearna gach
ceud-ghin ann an tìr na h-Eiphit, o
cheud-ghin Pharaoh a shuidh air a
rìgh-chaithir, gu ceud-ghin a' chiom-
aich a *bha* ann an slochd a' phriosain;
agus gach ceud-ghin ainmhidh.
30 Agus dh'éirich Pharaoh san
oidhche, e féin agus a sheirbhisich
uile, agus na h-Eiphitich uile; agus
bha éigheach mhòr san Eiphit; oir cha
robh tigh anns nach *robh neach* marbh.
31 Agus ghairm e air Maois agus
air Aaron san oidhche, agus thubhairt
e, Eiribh, rachaibh a mach á meadhon
mo shluaigh, araon sibhse agus clann
Israeil: agus rachaibh, deanaibh seir-
bhis do'n Tighearna, mar a thubhairt
sibh.
32 Thugaibh leibh mar an ceudna
bhur treudan, agus bhur buar, mar a
thubhairt sibh, agus imichibh: agus
beannaichibh mise mar an ceudna.
33 Agus thug na h-Eiphitich dian-
sparradh do'n t-sluagh, a chum gu'n
cuireadh iad le cabhaig a mach as an
tìr iad; oir thubhairt iad, *Is daoine*
marbha sinn gu léir.
34 Agus ghabh an sluagh an taois
mu'n do ghoirticheadh i, an amaran-
fuinidh ceangailte 'n'an eudach air an
guaillibh.
35 Agus rinn clann Israeil a réir
focail Mhaois: agus dh'iarr iad o na
h-Eiphitich seudan airgid, agus seud-
an òir, agus eudach.

36 Agus thug an Tighearna deadh-ghean do'n t-sluagh ann an sùilibh nan Eiphiteach, agus thug iad an coingheall dhoibh: agus chreach iad na h-Eiphitich.

37 Agus dh'imich clann Israeil o Rameses gu Sucot, mu thimchioll sè ceud mìle fear d'an cois, a thuilleadh air cloinn.

38 Agus mar an ceudna chaidh iomadaidh do shluagh eile suas maille riu, agus treudan, agus buar ro-mhòran spréidhe.

39 Agus dh'fhuin iad do'n taois a thugadh a mach as an Eiphit breacaga neo-ghoirtichte, oir cha do ghoirticheadh i; do bhrìgh gu'n d'fhuadaicheadh iad a mach as an Eiphit, agus nach b'urrainn iad fuireach, agus mar an ceudna nach do dheasaich iad biadh dhoibh féin.

40 A nis *b'i aimsir* cuairte chloinn Israeil, a bha iad a chòmhnuidh san Eiphit, ceithir cheud agus deich bliadhna fichead.

41 Agus aig ceann nan ceithir cheud agus nan deich bliadhna thar fhichead, air an là sin féin chaidh slòigh an Tighearn uile mach á tìr na h-Eiphit.

42 *Is* oidhche so gu bhi air a coimhead gu h-àraidh do'n Tighearn, air son an toirt-san a mach á tìr na h-Eiphit: so an oidhche sin gu bhi air a coimhead do'n Tighearna le cloinn Israeil uile 'nan ginealachaibh.

43 Agus thubhairt an Tighearna ri Maois agus ri h-Aaron, So ordugh na càisge: cha'n ith coigreach sam bith dhith.

44 Agus gach seirbhiseach duine, a cheannaicheadh le h-airgiod, an uair a thimchioll-ghearras tu e, an sin ithidh e dhith.

45 Cha'n ith coigreach, no seirbhiseach tuarasdail dhith.

46 Ann an aon tigh ithear i: cha ghiùlain thu bheag do'n fheoil a mach as an tigh; ni mò a bhriseas sibh cnàimh dhith.

47 Ni coimhthional Israeil uile sin.

48 Agus an uair a bhios coigreach air chuairt maille riut, agus a chumas e a' chàisg do'n Tighearna, timchioll-ghearrar gach firionnach aige, agus an sin thigeadh e am fagus g'a cumail, agus bithidh e mar neach a rugadh san tìr: ach cha'n ith neach sam bith neo-thimchioll-ghearrta dhith.

49 Bithidh an t-aon lagh aige-san a rugadh san tìr, agus aig a' choigreach a ta air chuairt 'nur measg.

50 Mar so rinn clann Israeil uile; mar a dh'àithn an Tighearna do Mhaois agus do Aaron, mar sin rinn iad.

51 Agus air an là sin féin thug an Tighearna mach clann Israeil á tìr na h-Eiphit, a réir an slògh,

CAIB. XIII.

AGUS labhair an Tighearna ri Maois, ag ràdh,

2 Naomhaich dhomsha gach ceud-ghin, ge b'e air bith a dh'fhosglas a' bhrù am measg chloinn Israeil, eadar dhuine agus ainmhidh: *is* leamsa e.

3 Agus thubhairt Maois ris an t-sluagh, Cuimhnichibh an là so, air an d'thàinig sibh a mach as an Eiphit, á tigh na daorsa; oir le làimh thréin thug an Tighearn a mach sibh as a sin: agus cha'n ithear aran goirtichte.

4 Air an là 'n diugh thàinig sibh a mach, am mìos Abib.

5 Agus an uair a bheir an Tighearna steach thu do thìr nan Canaanach, agus nan Hiteach, agus nan Amorach, agus nan Hibheach, agus nan Iebusach, a mhionnaich e do d' aithrichibh gu'n tugadh e dhuit, fearann a' sruthadh le bainne agus le mil, an sin coimhididh tu an t-seirbhis so anns a' mhìos so.

6 Seachd làithean ithidh tu aran neo-ghoirtichte, agus air an t-seachdamh là ***bithidh*** féill do 'n Tighearna.

7 Ithear aran neo-ghoirtichte seachd làithean; agus cha'n fhaicear aran goirtichte agad, agus ni mò a chithear taois ghoirt agad ann ad chrìochaibh uile.

8 Agus innsidh tu do d' mhac san là sin, ag ràdh, ***Nìthear so*** air sgàth an ni sin *a* rinn an Tighearna dhomhsa, 'nuair a thàinig mi mach as an Eiphit.

9 Agus bithidh e dhuit mar chomharadh air do làimh, agus mar chuimhneachan eadar do shùilibh, a chum gu'm bi lagh an Tighearn ann ad bheul; oir le làimh thréin thug an Tighearna mach thu as an Eiphit.

10 Air an aobhar sin coimhididh tu an t-ordugh so 'na thràth féin o bhliadhna gu bliadhna.

11 Agus an uair a bheir an Tighearna steach thu do thìr nan Canaanach, mar a mhionnaich e dhuitse, agus do d' aithrichibh, agus a bheir e dhuit e,

12 An sin cuiridh tu air leth do'n Tighearna gach ni a dh'fhosglas a' bhrù, agus gach ceud-ghin a thig o ainmhidh a's leatsa; ***buinidh iadsan a ta*** firionn ***'nam measg*** do'n Tighearna.

13 Agus gach ceud-ghin asail fuasgailidh tu le h-uan; agus mur fuasgail thu *e*, an sin brisidh tu 'amhach: agus gach ceud-ghin duine am measg do chloinne fuasgailidh tu.

14 Agus an uair a dh'fheòraicheas do mhac dhìot san aimsir ri teachd, ag ràdh, Ciod e so? an sin their thu ris, Le làimh thréin thug an Tighearna mach sinn as an Eiphit, á tigh na daorsa:

15 Agus an uair a chruaidhich Pharaoh e féin, agus nach b'àill leis ar leigeadh air falbh, an sin mharbh an Tighearna gach ceud-ghin ann an tìr na h-Eiphit, araon ceud-ghin duine, agus ceud-ghin ainmhidh; air an aobhar sin ìobraidh mi do'n Tighearna gach ni a dh'fhosglas a' bhrù ***ma 's*** firionnaich *iad*, ach uile cheud-ghin mo chloinne fuasgailidh mi.

16 Agus bithidh e mar chomharadh air do làimh, agus mar eudanan eadar

do shùilibh; oir le làimh thréin thug an Tighearn a mach sinn as an Eiphit.

17 Agus eadhon an uair a leig Pharaoh do'n t-sluagh imeachd, cha do threòraich Dia iad *air* slighe tìre nam Philisteach, ged *a bha* sin aithghearr: oir thubhairt Dia, Air eagal gu'm bi aithreachas air an t-sluagh an uair a chi iad cogadh, agus gu'm pill iad do'n Eiphit.

18 Ach threòraich Dia an sluagh mu'n cuairt, air slighe fàsaich na mara ruaidhe: agus chaidh clann Israeil suas an ordugh catha á tìr na h-Eiphit.

19 Agus thug Maois cnàmhan Ioseiph leis; oir ghabh e mionnan teann do chloinn Israeil, ag ràdh, Gu cinnteach amhaircidh Dia oirbhse, agus bheir sibh suas mo chnàmhan leibh as a so.

20 Agus dh'imich iad o Shucot, agus champaich iad ann an Etam, ann an iomall an fhàsaich.

21 Agus chaidh an Tighearna rompa san là ann am meall neoil, a chum an treòrachadh air an t-slighe, agus san oidhche ann am meall teine, a thoirt soluis doibh; gu imeachd a là agus a dh'oidhche.

22 Cha d' thug e air falbh am meall neoil san là, no 'm meall teine san oidhche, á làthair an t-sluaigh.

CAIB. XIV.

AGUS labhair an Tighearna ri Maois, ag ràdh,

2 Labhair ri cloinn Israeil, gu 'm pill iad, agus gu'n campaich iad fa chomhair Phihahiroit, eadar Migdol agus an fhairge, fa chomhair Bhaal-sephoin; fa choinneamh-san camp-aichidh sibh làimh ris an fhairge.

3 Oir their Pharaoh mu chloinn Israeil, *Tha* iad air seachran san tìr, dh'iadh am fàsach mu'n timchioll.

4 Agus cruaidhichidh mise cridhe Pharaoh, agus théid e air an tòir, agus gheibh mise glòir a thaobh Pharaoh, agus a shlòigh uile; agus bithidh fios aig na h-Eiphitich gur mise an Tighearn. Agus rinn iad mar sin.

5 Agus dh'innseadh do rìgh na h-Eiphit gu'n do theich an sluagh: agus thionndaidh cridhe Pharaoh, agus a sheirbhiseach an aghaidh an t-sluaigh, agus thubhairt iad, Ciod e so a rinn sinn, gu'n do leig sinn le h-Israel imeachd as ar seirbhis?

6 Agus bheartaich e a charbad, agus thug e a shluagh maille ris;

7 Agus thug e leis sè ceud carbad taghta, agus uile charbada na h-Eiphit, agus ceannardan orra uile.

8 Agus chruaidhich an Tighearna cridhe Pharaoh rìgh na h-Eiphit, agus lean e air tòir chloinn Israeil: agus chaidh clann Israeil a mach le làimh àird.

9 Ach chaidh na h-Eiphitich air an tòir (eich *agus* carbadan Pharaoh, agus a mharc-shluagh, agus 'armailt uile) agus rug iad orra, *agus iad* a' campachadh làimh ris an fhairge, làimh ri Pihahirot, fa chomhair Bhaal-sephoin.

10 Agus an uair a thàinig Pharaoh am fagus, thog clann Israeil suas an sùilean, agus, feuch, bha na h-Eiphitich air an tòir, agus bha eagal mòr orra: agus dh'éigh clann Israeil ris an Tighearn.

11 Agus thubhairt iad ri Maois, An ann a chionn nach *robh* uaighean san Eiphit, a thug thu leat sinn gu bàs fhaghail san fhàsach? C'ar son a rinn thu so oirnn, ar tabhairt a mach as an Eiphit?

12 Nach e so am focal a labhair sinn riut san Eiphit, ag ràdh, Leig leinn seirbhis a dheanamh do na h-Eiphitich? Oir *b*'fhearr dhuinn seirbhis a dheanamh do na h-Eiphitich na bàs fhaghail san fhàsach.

13 Agus thubhairt Maois ris an t-sluagh, Na biodh eagal oirbh, seasaibh, agus faicibh slàinte an Tighearn, a dh'oibricheas e dhuibh an diugh; oir na h-Eiphitich a chunnaic sibh an diugh, cha'n fhaic sibh iad a chaoidh' tuilleadh.

14 Cogaidh an Tighearn air bhur son, agus fanaidh sibhse 'nur tosd.

15 Agus thubhairt an Tighearna ri Maois, C'ar son a ta thu 'g éigheach riumsa? Abair ri cloinn Israeil dol air an aghaidh.

16 Ach togsa suas do shlat, agus sìn a mach do làmh os ceann na fairge, agus sgoilt i; agus théid clann Israeil a steach am meadhon na fairge air *talamh* tioram.

17 Agus cruaidhichidh mise, eadhon mise, cridhe nan Eiphiteach, agus théid iad a steach 'nan déigh: agus gheibh mise glòir a thaobh Pharaoh, agus a thaobh a shlòigh uile, a thaobh a charbadan, agus a thaobh a mharc-shluaigh.

18 Agus bithidh fios aig na h-Eiphitich gur mise an Tighearna, 'nuair a gheibh mi glòir a thaobh Pharaoh, a thaobh a charbadan, agus a thaobh a mharc-shluaigh.

19 Agus dh'fhalbh aingeal an Tighearn a chaidh roimh champ Israeil, agus dh'imich e 'nan déigh; agus dh'fhalbh am meall neoil o 'm beul-aobh, agus sheas e air an cùlaobh.

20 Agus thàinig e eadar camp nan Eiphiteach agus camp Israeil, agus bha e 'na neul, agus 'na dhorchadas *dhoibh sud*, ach shoillsich e 'n oidhche *dhoibh so*, air chor as nach d'thàinig a h-aon diubh am fagus d'a chéile rè na h-oidhche.

21 Agus shìn Maois a mach a làmh os ceann na fairge, agus thug an Tighearn air an fhairge dol *air a h-ais* le gaoith làidir o 'n ear rè na h-oidhche sin, agus rinn e 'n fhairge 'na *talamh* tioram, agus roinneadh na h-uisg-eachan.

22 Agus chaidh clann Israeil a steach am meadhon na fairge air *talamh* tioram, agus *bha* na h-uisgeacha 'nam balla dhoibh air an làimh dheis, agus air an làimh chlì.

23 Agus lean na h-Eiphitich, agus

chaidh iad a steach 'ńan déigh gu meadhon na fairge, *eadhon* eich Pharaoh uile, a charbadan, agus a mharc-shluagh.

24 Agus ann am faire na maidne dh'amhairc an Tighearn air sluagh nan Eiphiteach, troimh 'n mheall theine agus ńeoil; agus chlaoidh e armailt nan Eiphiteach.

25 Agus thug e air falbh rothan an carbad, air chor as gu'n do tharruing-eadh iad gu trom. Agus thubhairt na h-Eiphitich, Teicheamaid á làthair Israeil, oir tha 'n Tighearn a' cogadh ĺeos-an an aghaidh nan Eiphiteach.

26 Agus thubhairt an Tighearna ŕi Maois, Sìn a mach do ĺàmh os ceann na fairge, chum gu'n tig na h-uisg-eachan air an ais air na h-Eiphitich, air an carbadaibh, agus air am marc-shluagh.

27 Agus shìn Maois a mach a ĺàmh os ceann na fairge, agus phill an fhairge g'a neart an uair a shoillsich a' mhaduinn; agus theich na h-Ei-phitich 'ńa h-aghaidh; agus chuir an Tighearna na h-Eiphitich fodha am meadhon na fairge.

28 Agus phill na h-uisgeachan, agus dh'fholaich iad na carbaid, agus am marc-shluagh, *agus* armailt Pharaoh uile, a thàinig san fhairge 'ńan déigh: cha d'fhàgadh uiread 's a h-aon diubh.

29 Ach dh'imich clann Israeil air *talamh* tioram am meadhon na fairge, agus *bha* na h-uisgeacha 'ńam balla dhoibh air an làimh dheis, agus air an ĺàimh chlì.

30 Mar so shaor an Tighearn Israel air an là sin á làimh nan Eiphiteach: agus chunnaic Israel na h-Eiphitich marbh air tràigh na fairge.

31 Agus chunnaic Israel an obair mhòr sin a ŕinn an Tighearn air na h-Eiphitich, agus bha eagal an Tighearn air an t-sluagh, agus chreid iad an Tighearn, agus Maois a sheirbhiseach.

CAIB. XV.

AN sin chan Maois agus clann Israeil an laoidh so do'n Tighearn, agus ĺabhair iad, ag ràdh, Canaidh mise do 'n Tighearn, oir thug e buaidh gu glòrmhor; an t-each agus a mharcach thilg e san fhairge.

2 'Se 'n Tighearna mo ńeart, agus mo dhàn, agus tha e 'ńa shlàinte dhomh: *is* esan mo Dhia-sa, agus ńi mi àite còmhnuidh dha; Dia m'athar, agus àrdaichidh mi e.

3 *Is* fear-cogaidh an Tighearna; '*se* 'n Tighearna a's ainm dha.

4 Carbadan Pharaoh, agus 'armailt thilg e san fhairge; agus tha rogha a cheannardan air am bàthadh san fhairge ŕuaidh.

5 Dh'fholaich na doimhneachdan iad; chaidh iad sìos do'n aigean mar chloich.

6 Rinneadh do dheas làmh, O Thigh-earna, glòrmhor ann an cumhachd; bhris do dheas làmh, O Thighearn, an nàmhaid 'ńa bhloighdibh.

7 Agus ann am meud t'òirdheirceis chlaoidh thu iadsan a dh'éirich suas a'd' aghaidh; chuir thu t'fhearg a mach, ĺoisg i suas iad mar asbhuain.

8 Agus ĺe anail do shròine chruinn-icheadh na h-uisgeacha; sheas na tuilte suas mar thorr, chruaidhich na doimhneachdan am meadhon na fairge.

9 Thubhairt an nàmhaid, Leanaidh mi, beiridh mi *orra*, roinnidh mi a' chreach: sàsuichear mo mhiann orra; rùisgidh mi mo chlaidheamh, sgrios-aidh mo ĺàmh iad.

10 Shéid thu ĺe d' ghaoith, chòmh-daich an fhairge iad, chaidh iad fodha mar ĺuaidh anns na h-uisgeachaibh làidir.

11 Cò '*s* cosmhuil ŕiuts' am measg nan Dé, a Thighearna? Cò *tha* cos-mhuil ŕiut, glòrmhor ann an naomh-achd, uamhasach ann am moladh, a' deanamh *nithe* iongantach?

12 Shìn thu mach do dheas làmh, shluig an talamh suas iad.

13 Threòraich thu ann ad thròcair an sluagh so *a* shaor thu; thug thu *iad* ann ad ńeart a chum àite-còmhnuidh do ńaomhachd.

14 'Nuair a chluinneas na cinnich, bithidh eagal orra; thig doilgheas air luchd-àiteachaidh Phalestina.

15 An sin bithidh uamhann air cinn-fheadhna Edoim, thig geilt-chrith air daoine treuna Mhaoib; leaghaidh air falbh luchd-àiteachaidh Chanaain uile.

16 Tuitidh uamhann agus eagal orra, ĺe meud do ghairdein bithidh iad tosdach mar chloich, gus an téid do shluagh thairis, a Thighearna, gus an téid an sluagh so thairis, *a* cheannaich thu.

17 Bheir thu steach iad, agus suidh-ichidh tu iad ann an sliabh t' oign-reachd-sa, anns an àit a ŕinn thu dhuit féin, a Thighearna, chum còmhnuidh a ghabhail ann, *san* ionad-ńaomha, a Thighearn, *a* dhaingnich do ĺàmha-sa.

18 Rìghichidh an Tighearna gu saoghal nan saoghal.

19 Oir chaidh eich Pharaoh a steach ĺe 'charbadaibh, agus ĺe 'mharc-shluagh, san fhairge, agus thug an Tighearn uisgeacha na fairge air an ais orra; ach dh'imich clann Israeil air *talamh* tioram am meadhon na fairge.

20 Agus ghlac Miriam a' bhan-fhaidh, pinthar Aaroin, tiompan 'ńa làimh; agus chaidh na mnathan uile mach 'ńa déigh ĺe tiompanaibh agus ĺe dannsa.

21 Agus fhreagair Miriam iad, Can-aibh do'n Tighearn, oir thug e buaidh gu glòrmhor; an t-each agus a mharc-ach thilg e san fhairge.

22 Mar sin thug Maois Israel o'n mhuir ŕuaidh, agus chaidh iad a mach gu fàsach Shuir, agus dh'imich iad tri làithean san fhàsach, agus cha d'fhuair iad uisge.

23 Agus an uair a thàinig iad gu Marah, cha b' urrainn iad uisgeacha

Mharan òl, oir bha iad searbh; uime
sin thugadh Marah mar ainm air.
24 Agus ṙinn an sluagh gearan an
aghaidh Mhaois, ag ràdh, Ciod a
dh'òlas sinn?
25 Agus dh'éigh esan ṙis an Tigh-
earn, agus ṅochd an Tighearna fiodh
dha, agus thilg e sna h-uisgeachaibh *e*,
agus ṙinneadh na h-uisgeacha milis:
ann an sin ṙinn e lagh agus ordugh
dhoibh, agus ann an sin dhearbh e iad;
26 Agus thubhairt e, Ma dh'éisdeas
tu gu dùrachdach ṙi guth an Tigh-
earna do Dhé, agus ma ṅi thu an ni
sin a ta ceart 'ṅa shealladh, agus ma
bheir thu 'n aire d'a àitheantaibh, agus
ma ghleidheas tu a ṙeachdan uile, aon
do na h-eucailibh a chuir mi air na
h-Eiphitich, cha chuir mi ortsa; oir *is*
mise an Tighearn a shlànuicheas thu.
27 Agus thàinig iad gu h-Elim far
an robh dà thobar dheug uisge, agus
deich agus tri fichead crann pailme;
agus champaich iad an sin làimh ṙis
na h-uisgeachaibh.

CAIB. XVI.

AGUS dh'fhalbh iad o Elim, agus
thàinig coimhthional chloinn Is-
raeil uile gu fàsach Shin, a *ta* eadar
Elim agus Sinai, air a' chùigeadh là
deug do'n dara mìos an déigh dhoibh
teachd a mach á tìr na h-Eiphit.
2 Agus ṙinn coimhthional chloinn
Israeil uile gearan an aghaidh Mhaois
agus Aaroin san fhàsach.
3 Agus thubhairt clann Israeil ṙiu,
B'fhearr gu'm faigheamaid bàs le
làimh an Tighearn ann an tìr na h-
Eiphit, an uair a bha sinn 'ṅar suidhe
làimh ṙis na poitibh feòla, *agus* an
uair a dh'ith sinn aran gu'r sàth; oir
thug sibh a mach sinn do'n fhàsach
so, a mharbhadh a' choimhthionail
so uile le h-ocras.
4 An sin thubhairt an Tighearna ṙi
Maois, Feuch, frasaidh mise dhuibh
aran o ṅeamh, agus théid an sluagh a
mach, agus cruinnichidh iad cuibh-
rionn *gach* là air an là sin féin, a
chum as gu'n dearbh mi iad, co ac' a
ghluaiseas iad ann am lagh, no nach
gluais.
5 Agus air an t-seathadh là ull-
uichidh iad an *ni sin* a bheir iad a
steach, agus bithidh e dhà uibhir ag-
us a chruinnicheas iad gach là *eile*.
6 Agus thubhairt Maois agus Aaron
ṙi cloinn Israeil uile, Mu fheasgar, an
sin bithidh fios agaibh gu'n d' thug an
Tighearn a mach sibh á tìr na h-Eiphit:
7 Agus sa' mhaduinn, an sin chi
sibh glòir an Tighearn; do bhrìgh gu
bheil e a' cluinntinn bhur gearain an
aghaidh an Tighearn: Agus ciod
sinne, gu bheil sibh a' deanamh gear-
ain 'ṅar n-aghaidh?
8 Agus thubhairt Maois, *Bithidh a'*
chùis mar so 'nuair a bheir an Tigh-
earna dhuibh san fheasgar feoil ṙ'a
h-itheadh, agus aran sa' mhaduinn
gu'r sàth; do bhrìgh gu bheil an
Tighearn a' cluinntinn bhur gearain
a ta sibh a' deanamh 'ṅa aghaidh:
Agus ciod sinne? cha'n ann 'ṅar n-
aghaidh-ne *tha* bhur gearan, ach an
aghaidh an Tighearna.
9 Agus thubhairt Maois ṙi h-Aaron,
Abair ṙi coimhthional chloinn Israeil
uile, Thigibh am fagus an làthair an
Tighearn, oir chual' e bhur gearan.
10 Agus an uair a labhair Aaron ṙi
coimhthional chloinn Israeil uile, dh'-
amhairc iad a dh'ionnsuidh an fhàs-
aich, agus, feuch, dh'fhoillsicheadh
glòir an Tighearn ann an neul.
11 Agus labhair an Tighearna ṙi
Maois ag ràdh,
12 Chuala mi gearan chloinn Is-
raeil; labhair ṙiu, ag ràdh, Mu fheas-
gar ithidh sibh feoil, agus sa' mhad-
uinn sàsuichear sibh le h-aran: agus
bithidh fios agaibh gur mise an Tigh-
earna bhur Dia.
13 Agus an uair a bha 'm feasgar
ann, an sin thàinig na gearra-goirt a
ṅìos, agus chòmhdaich iad an camp;
agus anns a' mhaduinn bha 'n drùchd
'ṅa luidhe mu thimchioll a' chaimp.
14 Agus an uair a dh'éirich an
drùchd a bha 'ṅa luidhe suas, feuch,
bha air aghaidh an fhàsaich ni beag
cruinn, beag mar an liath-reodh air
an talamh.
15 Agus an uair a chunnaic clann
Israeil *e*, thubhairt iad gach aon ṙ'a
chéile, Mana: oir cha robh fhios aca
ciod e. Agus thubhairt Maois ṙiu, So
an t-aran a thug an Tighearna dhuibh
ṙ'a itheadh.
16 So an ni a dh'àithn an Tigh-
earna, Cruinnichibh dheth *gach* duine
a ṙéir 'itheannaich, omer do gach
neach a ṙéir àireimh bhur n-anam-
anna, gabhadh *gach* duine agaibh air
an son-*san a ta* 'ṅa bhùth.
17 Agus ṙinn clann Israeil mar sin,
agus chruinnich iad, cuid ni bu mhò,
agus cuid ni bu lugha.
18 Agus an uair a thomhais iad *e* le
h-omer, cha robh a bheag thairis aige-
san a chruinnich ni bu mhò, agus air-
san a chruinnich ni bu lugha cha
robh uireasbhuidh: chruinnich *gach*
duine a ṙéir 'itheannaich.
19 Agus thubhairt Maois ṙiu, Na
fàgadh duine sam bith dheth gu ma-
duinn.
20 Gidheadh cha d'éisd iad ṙi
Maois, ach dh'fhàg cuid diubh dheth
gu maduinn, agus ghin e cnuimhean,
agus lobh e: Agus bha corruich air
Maois ṙiu.
21 Agus chruinnich iad e air gach
maduinn, gach duine a ṙéir 'itheann-
aich: agus an uair a dh'fhàs a' ghrian
teth, leaghadh e.
22 Agus air an t-seathadh là
chruinnich iad a dhà uircad arain, dà
omer air son *gach* aoin; agus thàinig
uachdarain a' choimhthionail uile,
agus dh'innis iad *sin* do Mhaois.
23 Agus thubhairt e ṙiu, So *an ni* a
labhair an Tighearn, *Bithidh* fois na
sàbaid naomha do'n Tighearn am
màireach: *a' mheud 's* a tha sibh gu
fhuineadh, fuinibh *an diugh*, agus *a'*

mheud 's a tha sibh gu bhruicheadh,
bruichibh; agus gach ni a bhios thairis,
taisgibh suas dhuibh féin gu maduinn.
24 Agus thaisg iad suas e gu ma-
duinn, mar a dh'àithn Maois; agus
cha do łobh e, ni mò a bha cnuimh
sam bith ann.
25 Agus thubhairt Maois, Ithibh sin
an diugh, oir *tha* sàbaid ann an diugh
do'n Tighearn; an diugh cha'n fhaigh
sibh e sa' mhachair.
26 Sè làithean cruinnichidh sibh e,
ach air an t-seachdamh là *bithidh* an
t-sàbaid; cha bhi e ann air *an là* sin.
27 Agus tharladh air an t-seachd-
amh là gu'n deachaidh *cuid* do'n t-
sluagh a mach g'*a* chruinneachadh,
agus cha d'fhuair iad *a bheag*.
28 Agus thubhairt an Tighearna ṙi
Maois, Cia fhad a dhiùltas sibh m'-
àitheanta-san a choimhead, agus mo
ṙeachdan.
29 Faicibh, do bhrìgh gu'n d'thug
an Tighearna dhuibh an t-sàbaid, air
an aobhar sin tha e a' tabhairt dhuibh
air an t-seathadh là aran dhà là; fan-
aibh, *gach* duine 'ṅa àite féin; ṅa
rachadh duine sam bith a mach as
'àit air an t-seachdamh là.
30 Mar sin ghabh an sluagh fois air
an t-seachdamh là.
31 Agus thug tigh Israeil Mana mar
ainm air: agus *bha* e mar fhrois co-
ṙiandeir, geal, agus a bhlas mar abh-
lain *air an deanamh* łe mil.
32 Agus thubhairt Maois, So an ni
a dh'àithn an Tighearna, Lìon omer
dheth gu bhi air a ghleidheadh air son
bhur ginealacha, chum gu faic iad an
t-aran łeis an do bheathaich mi sibh
san fhàsach, an uair a thug mi mach
sibh á tìr na h-Eiphit.
33 Agus thubhairt Maois ṙi h-Aa-
ron, Gabh soitheach, agus cuir ann
làn omeir do Mhana, agus taisg e an
làthair an Tighearna, gu bhi air a
ghleidheadh air son bhur ginealacha.
34 Mar a dh'àithn an Tighearna do
Mhaois, mar sin thaisg Aaron e an
làthair na Fianuis, gu bhi air a
ghleidheadh.
35 Agus dh'ith clann Israeil am
Mana dà fhichead bliadhna, gus an
d'thàinig iad gu tìr àitichte: dh'ith
iad am Mana, gus an d'thàinig iad gu
crìch tìre Chanaain.
36 A ṅis *is e* omer an deicheamh *cuid*
do ephah.

CAIB. XVII.

AGUS dh'imich coimhthional chloinn
Israeil uile o fhàsach Shin, a ṙéir
an turusan, mar a dh'àithn an Tigh-
earn, agus champaich iad ann an
Rephidim; agus cha *robh* uisge ann
do'n t-sluagh ṙi òl.
2 Uime sin ṙinn an sluagh consach-
adh ṙi Maois, agus thubhairt iad, Thoir
dhuinn uisge chum as gu'n òl sinn.
Agus thubhairt Maois ṙiu, C'ar son a
ta sibh a' consachadh ṙiumsa? C'ar
son a bhrosnaicheas sibh an Tighearn?
3 Agus mhiannaich an sluagh uisge
ann an sin; agus ṙinn an sluagh gearan
an aghaidh Mhaois, agus thubhairt iad,
C'ar son so a thug thu ṅios sinn as an
Eiphit, a chum sinn féin a mharbhadh,
agus ar clann, agus ar spréidh łe tart?
4 Agus dh'éigh Maois ṙis an Tigh-
earn, ag ràdh, Ciod a ṅi mi ṙis an t-
sluagh so? is beag nach 'eil iad 'g am
chlachadh.
5 Agus thubhairt an Tighearna ṙi
Maois, Imich ṙoimh 'n t-sluagh, agus
thoir łeat *cuid* do sheanairibh Israeil;
agus do shlat łeis an do bhuail thu an
amhainn, gabh a'd' łàimh, agus bi 'g
imeachd:
6 Feuch, seasaidh mise ṙomhad an
sin air a' charraig ann an Horeb, agus
buailidh tusa a' charraig, agus thig
uisge mach aisde, a chum gu'n òl an
sluagh. Agus ṙinn Maois mar sin
ann an sealladh sheanairean Israeil.
7 Agus thug e mar ainm air an àite
Masah agus Meribah, air son consach-
aidh chloinn Israeil, agus do bhrìgh
gu'n do bhrosnuich iad an Tighearn,
ag ràdh, Am bheil an Tighearna 'ṅar
measg, no nach *'eil?*
8 An sin thàinig Amalec, agus chog
e ṙi h-Israel ann an Rephidim.
9 Agus thubhairt Maois ṙi Iosua,
Tagh a mach dhuinn daoine, agus falbh
a mach, cog ṙi h-Amalec: am màir-
each seasaidh mise air mullach an t-
sléibh, agus slat Dhé a'm' łàimh.
10 Agus ṙinn Iosua mar a thubhairt
Maois ṙis, agus chog e ṙi h-Amalec.
Agus chaidh Maois, Aaron, agus Hur,
suas gu mullach an t-sléibh.
11 Agus an uair a thog Maois suas
a łàmh, an sin bhuadhaich Israel, agus
an uair a łeag e sìos a łàmh, bhuadh-
aich Amalec.
12 Ach *bha* làmhan Mhaois trom,
agus ghabh iad clach, agus chuir iad
fuidhe *i*, agus shuidh e oirre: agus
chum Aaron agus Hur suas a łamhan,
fear *dhiubh* air aon taobh, agus fear
air an taobh eile; agus bha a łàmhan
seasmhach gu luidhe na gréine.
13 Agus chlaoidh Iosua Amalec agus
a dhaoine łe faobhar a' chlaidheimh.
14 Agus thubhairt an Tighearna ṙi
Maois, Sgrìobh so *mar* chuimhneachan
ann an leabhar, agus aithris *e* ann an
cluasaibh Iosua; oir dubhaidh mise
as gu tur cuimhne Amaleic o *bhi* fo
ṅèamh.
15 Agus thog Maois altair, agus thug
e Iehobhah-Nisi mar ainm oirre:
16 Oir thubhairt e, do bhrìgh gu'n
do mhionnaich an Tighearna, *gu 'm*
bi cogadh aig an Tighearna ṙi h-Am-
alec o łinn gu linn.

CAIB. XVIII.

'NUAIR a chuala Ietro, sagart Mhi-
diain, athair-céile Mhaois, gach
ni a ṙinn Dia air son Mhaois, agus air
son Israeil a shluaigh, gu'n d'thug an
Tighearn a mach Israel as an Eiphit;
2 An sin thug Ietro, athair-céile
Mhaois, łeis Siporah bean Mhaois, an
déigh dha a cur air a h-ais,
3 Agus a dithis mhac, d'am *b'* ainm
do h-aon diubh Gersom, (oir thubhairt

e, A'm' choigreach bha mi ann an tìr
choimhich ;)
4 Agus b'e ainm an *fhir* eile Elieser,
(oir *rinn* Dia m'athar, *thubhairt e,*
cònihnadh ṙium, agus shaor e mi o
chlaidheamh Pharaoh.)
5 Agus thàinig Ietro, athair-céile
Mhaois, agus a mhic, agus a bhean, a
dh'ionnsuidh Mhaois do'n fhàsach, far
an do champaich e aig sliabh Dhé.
6 Agus thubhairt e ṙi Maois, *Tha*
mise d'athair-céile Ietro, air teachd
a d' ionnsuidh, agus do bhean, agus a
dithis mhac maille ṙithe.
7 Agus chaidh Maois a mach an
coinneamh 'athar-céile, agus ṙinn e
ùmhlachd *dha*, agus phòg se e, agus
dh'altaich iad beatha a chéile: agus
thàinig iad a steach do'n bhùth.
8 Agus dh'innis Maois d'a athair-
céile gach *ni* a rinn an Tighearn air
Pharaoh, agus air na h-Eiphitich air
sgàth Israeil, gach saothair a thàinig
orra air an t-slighe, agus *cionnus* a
shaor an Tighearn iad.
9 Agus rinn Ietro gairdeachas á leth
a' mhaith sin uile a rinn an Tighearna
do Israel, a shaor e á làimh nan Eiphit-
each.
10 Agus thubhairt Ietro, Beannaichte
gu robh an Tighearn, a shaor sibh á
làimh nan Eiphiteach, agus á làimh
Pharaoh, a shaor an sluagh o *bhi* fo
làimh nan Eiphiteach.
11 A ṅis tha fios agam gur mò an
Tighearna ṅa na h-uile dhée; oir anns
an ni sin anns an do ṙinn iad gu h-
uaibhreach, *bha esan* os an ceann.
12 Agus ghabh Ietro, athair-céile
Mhaois, tabhartas-loisgte agus ìobairt-
eau do Dhia: Agus thàinig Aaron,
agus uile sheanairean Israeil, a dh'-
itheadh arain maille ṙi athair-céile
Mhaois an làthair Dhé.
13 A ṅis air an là màireach shuidh
Maois gu breth a thoirt air an t-sluagh;
agus sheas an sluagh làimh ṙi Maois o
mhaduinn gu feasgar?
14 Agus an uair a chunnaic athair-
céile Mhaois gach *ni* a ṙinn e ṙis an t-
sluagh, thubhairt e, Ciod e an ni so a
tha thu deanamh ṙis an t-sluagh? C'ar
son a ta thusa a'd' shuidhe a'd' aonar,
agus a ta 'n sluagh uile a' seasamh
làimh ṙiut o mhaduinn gu feasgar?
15 Agus thubhairt Maois ṙ'a athair-
céile, Do bhrìgh gu'n tig an sluagh
a m' ionnsuidh a dh'fhiosrachadh o
Dhia.
16 'Nuair a bhios cùis aca, thig iad
a m' ionnsuidh, agus bheir mi breth
eadar duine agus duine, agus nochd-
aidh mi *dhoibh* orduighean Dhé, agus a
laghanna.
17 Agus thubhairt athair-céile
Mhaois ṙis, Cha mhaith an ni a *ta* thu
deanamh.
18 Caithidh tu as gu tur, araon thu
féin, agus an sluagh so a *ta* maille
riut, oir a *ta* an ni *so* ro-throm air do
shon; cha'n 'eil e 'n comas duit a
dheanamh a'd' aonar.
19 A ṅis ma ta éisd ṙi m' ghuth,
bheir mi comhairl' ort, agus bithidh
Dia maille ṙiut: bi-sa air son an t-
sluaigh an làthair Dhé, agus bheir thu
na cùisean a dh'ionnsuidh Dhé:
20 Agus teagaisgidh tu dhoibh na
h-orduighean agus na laghanna, agus
nochdaidh tu dhoibh an t-slighe air an
còir dhoibh imeachd, agus an obair a's
còir dhoibh a dheanamh.
21 Agus taghaidh tu mach as an t-
sluagh uile, daoine foghainteach, air
am bi eagal Dé, daoine fìrinneach, a
dh'fhuathaicheas sannt; agus cuiridh
tu iad os an ceann 'ṅan uachdaranaibh
mhìlte, 'ṅan uachdaranaibh cheuda,
'ṅan uachdaranaibh leth-cheuda, agus
'ṅan uachdaranaibh dheichnear.
22 Agus bheir iad breth air an t-
sluagh anns gach àm; ach gach cùis
mhòr bheir iad a d' ionnsuidh-sa, agus
air gach cùis bhig bheir iad féin breth:
mar sin bithidh e ni's eutruime dhuitse,
agus iomcharaidh iadsan *an eallach*
maille ṙiut.
23 Ma ṅi thu an ni so, agus gu'n
àithn Dia *sin* dhuit, an sin is urrainn
thu seasamh ṙis, agus mar an ceudna
théid an sluagh so uile d'an àite fein
an sìth.
24 A ṅis dh'éisd Maois ṙi guth 'athar-
céile, agus ṙinn e gach ni a thubhairt e.
25 Agus thagh Maois daoine fogh-
ainteach a mach á h-Israel uile, agus
rinn e iad 'nan ceannardaibh air an t-
sluagh: 'nan uachdaranaibh 'mhìlte,
'nan uachdaranaibh cheuda, 'nan
uachdaranaibh leth-cheuda, agus 'nan
uachdaranaibh dheichnear.
26 Agus thug iad breth air an t-
sluagh anns gach àm: na cùisean
cruaidh thug iad a dh-ionnsuidh
Mhaois, ach air gach cùis bhig thug iad
féin breth.
27 Agus leig Maois le 'athair-céile
imeachd; agus dh'fhalbh e roimhe
d'a thìr féin.

CAIB. XIX.

ANNS an treas mios an déigh do
chloinn Israeil teachd a mach á
tìr na h-Eiphit, san là sin féin thàinig
iad gu fàsach Shinai.
2 Oir dh'imich iad o Rephidim, agus
thàinig iad gu fàsach Shinai, agus
champaich iad san fhàsach; agus
champaich Israel ann an sin fa
chomhair an t-sléibh.
3 Agus chaidh Maois suas a dh'ionn-
suidh Dhé, agus ghairm an Tighearn
air as an t-sliabh, ag ràdh, Mar so
their thu ri tigh Iacoib, agus innsidh
tu do chloinn Israeil:
4 Chunnaic sibh ṅa ṙinn mi ṙis na
h-Eiphitich, agus *cionnus* a ghiùlain
mi sibhse *mar* air sgiathaibh iolairean,
agus a thug mi a m' ionnsuidh féin sibh.
5 A ṅis ma ta, ma dh'éisdeas sibh
da ṙireadh ṙi m' ghuth, agus ma
ghleidheas sibh mo choimhcheangal,
an sin bithidh sibh dhomhsa 'ṅur n-
ionmhas sònraichte os ceann nan uile
shluagh: oir *is* leamsa an talamh uile.
6 Agus bithidh sibh dhomhsa 'ṅur
rìoghachd shagart, agus 'ṅur cinneach

naomha. *Is* iad sin na briathran a
labhras tu ri cloinn Israeil.
7 Agus thàinig Maois, agus ghairm
e air seanairibh an t-sluaigh, agus
chuir e rompa na briathra sin uile a
dh'àithn an Tighearna dha.
8 Agus fhreagair an sluagh uile le
h-aon ghuth, agus thubhairt iad, Gach
ni a labhair an Tighearna, ni sinne.
Agus thug Maois air ais briathran
an t-sluaigh a dh'ionnsuidh an Tigh-
earna.
9 Agus thubhairt an Tighearna ri
Maois, Feuch, thig mise a d' ionnsuidh
ann an neul tiugh, a chum gu'n cluinn
an sluagh an uair a labhras mi riut,
agus mar an ceudna gu'n creid iad
thu gu sìorruidh. Agus dh'innis Maois
briathran an t-sluaigh do'n Tighearn.
10 Agus thubhairt an Tighearna ri
Maois, Imich a dh'ionnsuidh an t-
sluaigh, agus naomhaich iad an diugh,
agus am màireach, agus nigheadh iad
an eudach,
11 Agus bitheadh iad deas air
cheann an treas là; oir air an treas là
thig an Tighearn a nuas ann an seall-
adh an t-sluaigh uile air sliabh Shinai.
12 Agus suidhichidh tu crìochan
do'n t-sluagh mu'n cuairt, ag ràdh,
Thugaibh an aire dhuibh féin, *nach*
téid sibh suas do'n t-sliabh, agus *nach*
bean sibh r'a iomall: gach neach a
bheanas ris an t-sliabh, gu cinnteach
cuirear gu bàs e.
13 Cha bhean làmh ris; oir gu
deimhin clachar e, no sàthar sleagh
troimhe; ma's ainmhidh no duine e,
cha mhair e beò. 'Nuair a shéideas
an trompaid rè ùin' fhada, thig iad-
san a nìos do'n t-sliabh.
14 Agus chaidh Maois sìos o'n t-
sliabh a dh'ionnsuidh an t-sluaigh,
agus naomhaich e 'n sluagh, agus
nigh iad an eudach.
15 Agus thubhairt e ris an t-sluagh,
Bithibh deas air cheann an treas là:
na tigibh am fagus d'*ur* mnaibh.
16 Agus an uair a thàinig an treas
là, anns a' mhaduinn bha tairneanaich
agus dealanaich ann, agus neul tiugh
air an t-sliabh, agus fuaim na tromp-
aid ro-àrd: agus chriothnaich an
sluagh uile a *bha* sa' champ.
17 Agus thug Maois an sluagh a
mach as a' champ an coinneamh Dhé,
agus sheas iad aig iochdar an t-sléibh.
18 Agus bha sliabh Shinai uile fo
dheataich, do bhrìgh gu'n d'thàinig
an Tighearn a nuas air ann an teine;
agus dh'éirich a dheatach suas mar
dheataich àmhuinn, agus chriothnaich
an sliabh uile gu mòr.
19 Agus an uair a bha fuaim na
trompaid a' dol a mach, agus a' fàs
ro-làidir, an sin labhair Maois, agus
fhreagair Dia e le guth.
20 Agus thàinig an Tighearn a nuas
air sliabh Shinai, air mullach an t-
sléibh: agus ghairm an Tighearna
Maois *suas* gu mullach an t-sléibh,
agus chaidh Maois suas.
21 Agus thubhairt an Tighearna ri
Maois, Imich sìos, thoir àithne do'n
t-sluagh, air eagal gu'm bris iad a
steach a dh'ionnsuidh an Tighearn a
dh'amharc, agus gu'n tuit mòran
diubh.
22 Agus mar an ceudna na sagairt
a thig am fagus do'n Tighearna,
naomhaicheadh iad iad féin, air eagal
gu'm bris an Tighearn a mach orra.
23 Agus thubhairt Maois ris an
Tighearna, Cha 'n'eil e 'n comas do'n
t-sluagh teachd a nìos do shliabh Shi-
nai; oir thug thu àithne dhuinn, ag
ràdh, Cuir crìochan mu'n t-sliabh, ag-
us naomhaich e.
24 Agus thubhairt an Tighearna
ris, Imich romhad, falbh sìos, agus
thig a nìos thu féin, agus Aaron maille
riut; ach na briseadh na sagartan ag-
us an sluagh a steach, gu teachd a nìos
a dh'ionnsuidh an Tighearn, air eagal
gu'm bris e mach orra.
25 Agus chaidh Maois sìos a dh'ionn-
suidh an t-sluaigh, agus labhair e riu.

CAIB. XX.

AGUS labhair Dia na briathra so
uile, ag ràdh,
2 *Is* mise an Tighearna do Dhia, a
thug a mach thu á tìr na h-Eiphit, á
tigh na daorsa.
3 Na biodh dée sam bith eile agad
a'm' làthair-sa.
4 Na dean dhuit féin *dealbh* snaidhte,
no coslas sam bith *a dh'aon ni*, a *ta* sna
nèamhaibh shuas, no air an talamh
shìos, no sna h-uisgeachaibh fuidh 'n
talamh.
5 Na crom thu féin sìos doibh, ag-
us na dean seirbhis doibh: oir mise
an Tighearna do Dhia, *is* Dia eudmhor
mi, a' leantuinn aingidheachd nan
aithrichean air a' chloinn, air an treas,
agus air a' cheathramh *ginealach*
dhiubhsan a dh'fhuathaicheas mi;
6 Agus a' nochdadh tròcair do
mhìltibh dhiubhsan a ghràdhaicheas
mi, agus a choimhideas m'àitheantan.
7 Na tabhair ainm an Tighearna do
Dhé an dìomhanas; oir cha mheas an
Tighearna neòchiontach *esan* a bheir
'ainm an dìomhanas.
8 Cuimhnich là na sàbaid a naomh-
achadh.
9 Sè làithean saothraichidh tu, ag
us ni thu t'obair uile.
10 Ach *air* an t-seachdamh là *tha*
sàbaid an Tighearna do Dhé: *air an là
sin* na dean obair sam bith, thu féin,
no do mhac, no do nighean, d'òglach,
no do bhanoglach, no d'ainmhidh, no
do choigreach a *ta*'n taobh a stigh do
d' gheataibh.
11 Oir ann an sè laithibh rinn an
Tighearna na nèamhan agus an tal-
amh, an fhairge, agus gach ni a *ta*
annta; agus ghabh e fois air an t-
seachdamh là: air an aobhar sin
bheannaich an Tighearna là na sàb-
aid, agus naomhaich se e.
12 Tabhair onoir do t'athair, agus
do d' mhàthair; a chum gu'm bi do
làithean buan air an fhearann a *tha*
'n Tighearna do Dhia a' toirt dhuit.

13 Na dean mortadh.
14 Na dean adhaltrannas.
15 Na dean gadachd.
16 Na tabhair fianuis bhréige an
aghaidh do choimhearsnaich.
17 Na sanntaich tigh do choimh-
earsnaich; ńa sanntaich bean do
choimhearsnaich, no 'òglách, no
'bhanoglach, no 'dhamh, no 'asal, no
aon ni *a's* le do choimhearsnach.
18 Agus mhothaich an sluagh ulle
na tairneanaich, agus na dealanaich,
agus fuaim na trompaid, agus an sliabh
fo dheataich: agus an uair a chunnaic
an sluagh *sin*, ghluais iad, agus sheas
iad fad o ĺàimh.
19 Agus thubhairt iad ŕi Maois,
Labhair thusa ŕuinn, agus éisdidh
sinn: ach ńa labhradh Dia ŕuinn, air
eagal gu'm faigh sinn bàs.
20 Agus thubhairt Maois ŕis an t-
sluagh, Na biodh eagal oirbh, oir is
ann a chum bhur dearbhadh a thàinig
Dia, agus a chum gu'm bi 'eagal-san
oirbh, air choir as nach peacaich sibh.
21 Agus sheas an sluagh fad o ĺaimh,
agus thàinig Maois am fagus do'n
dorchadas, far *an robh* Dia.
22 Agus thubhairt an Tighearna ŕi
Maois, Mar so their thu ŕi cloinn Is-
raeil, Chunnaic sibh gu'n do labhair
mi ŕibh o ńèamh.
23 Cha dean sibh maille ŕiumsa
diathan airgid, agus diathan òir cha
dean sibh dhuibh féin.
24 Altair do thalamh ńi thu dhomh-
sa, agus iobraidh tu oirre do thabhar-
tais-loisgte, agus do thabhartais-sìth,
do chaoraich, agus do dhaimh: anns
gach áite san toir mise fa'near gu'n
cuimhnichear m'ainm, thig mi a d'
ionnsuidh, agus beannaichidh mi thu.
25 Agus ma ńi thu altair chloiche
dhomh, cha tog thu i le cloich
shnaidhte; oir ma thogas tu d'inneal-
snaidhidh suas oirre, truaillidh tu i.
26 Ni mò théid thu suas air ceum-
aibh a dh'ionnsuidh m'altarach a
chum nach leigear ŕis do iomnochd-
uidh oirre.

CAIB. XXI.

ANIS *is* iad so na breitheanais a
chuireas tu rompa.
2 Ma cheannaicheas tu òglach Ea-
bhruidheach, sè bliadhna ni e seirbhis;
agus san t-seachdamh théid e mach
saor a nasguidh.
3 Ma's ann *a mhàin* leis féin a thàinig
e steach, leis féin théid e mach; ma
bha bean aige, théid mar an ceudna a
bhean a mach maille ris.
4 Ma thug a mhaighstir bean dha, ag-
us gu'n d'rug i dha mic no nigheana;
bithidh a' bhean agus a clann aig a
maighstir, agus théid esan a mach leis
féin.
5 Ach ma their an t-òglach gu
cinnteach, Is toigh leam mo mhaigh-
stir, mo bhean, agus mo chlann, cha
téid mi mach saor:
6 An sin bheir a mhaighstir e chum
nam breitheamh; bheir e mar an
ceudna chum an doruis e, no chum
ursainn an doruis, agus tollaidh a
mhaighstir a chluas le minidh, agus
ńi e seirbhis dha gu bràth.
7 Agus ma ŕeiceas duine a ńighean
gu bhi 'ńa banoglaich, cha téid i mach
mar a théid na h-òglaich.
8 Mur taitinn i ŕ'a maighstir, a ŕinn
ceangal-pòsaidh ŕithe, an sin bheir e
fa'near gu'm fuasgailear i: ŕi cinneach
coimheach cha bhi comas aige a ŕeic-
eadh, do bhrigh gun do bhuin e gu
cealgach ŕithe.
9 Agus ma cheangail e ŕ'a mhac i,
a ŕéir modh nan nighean ńi e ŕithe.
10 Ma ghabhas e *bean* elle dha féin,
a biadh, a h-eudach, agus a dlighe-
pòsaidh, cha lughdaich e.
11 Agus mur dean e na tri *nithe* sin
ŕithe, an sin théid i mach saor gun
airgiod.
12 Esan a bhuaileas duine, air chor
as gu'm bàsaich e, gu cinnteach cuir-
ear gu bàs e.
13 Agus mur do luidh duine am
plaid, ach gu'n d'thug Dia thairis g'a
ĺàimh *e*, an sin sònruichidh mis' àite
dhuit d'an teich e.
14 Ach ma thig duine gu dàna air
a choimhearsnach, gu 'mharbhadh le
ceilg, o m' altair bheir thu e, a chum
gu'm bàsaich e.
15 Agus esan a bhuaileas 'athair, no
a mhàthair, gu cinnteach cuirear gu
bàs e.
16 Agus esan a ghoideas duine, agus
a ŕeiceas e, no ma gheibhear 'ńa ĺàimh
e, gu cinnteach cuirear gu bàs e.
17 Agus esan a mhallaicheas 'athair
no a mhàthair, gu cinnteach cuirear
gu bàs e.
18 Agus ma ńi daoine comhstri, agus
gu'm buail duine a choimhearsnach le
cloich, no le 'dhorn, agus nach faigh
e bàs, ach gu'n gabh e *a* leaba:
19 Ma dh'éireas e, agus gu'n siubhail
e mach air a luirg, an sin saorar esan
a bhuail *e*; a mhàin diolaidh e air son
call 'ùine, agus bheir e fa'near a leigh-
eas gu h-iomlan.
20 Agus ma bhuaileas duine 'òglach,
no 'bhanoglach le slait, agus gu'm bàs-
aich e fo 'làimh, diolar air gu deimhin:
21 Ach ma mhaireas e *beò* là no dà
là, cha diolar air; oir *is* e 'airgiod e.
22 Agus ma ńi daoine comhstri, agus
gu'm buail iad bean thorrach, agus
gu'n dealaich i ŕ'a cloinn, ach nach
faigh i bàs; cuirear gu cinnteach ùbhla
air, a ŕéir mar a chuireas fear na
mnà air, agus bheir e seachad mar a
dh'orduicheas na breitheamhua.
23 Ach ma gheibh *i* bàs, an sin bheir
thu anam air son anama,
24 Sùil air son sùla, fiacail air son
fiacla, làmh air son làimhe, cos air
son coise,
25 Losgadh air son losgaidh, lot air
son lotaidh, buille air son buille.
26 Agus ma bhuaileas duine sùil
'òglaich, no sùil a bhanoglaich, agus
gu mill e i, leigidh e as saor e air son
a shùla.
27 Agus ma chuireas e fiacail á

'òglach, no fiacail as a bhanoglaich, leigidh e as saor e air son 'fhiacla.
28 Agus ma ṫeubas damh duine no bean le 'adhairc, agus gu'm faigh e bàs, gu cinnteach clachar an damh, agus cha 'n ithear 'fheoil; ach bithidh sealbhadair an daimh neòchiontach.
29 Ach ma ghnàthaich an damh sàthadh le 'adhaircibh san aimsir ṫoimhe sin, agus gu'n do dhearbhadh sin d'a shealbhadair, agus nach do ghléidh e stigh e, agus gu'n do mharbh e duine no bean, clachar an damh, agus cuirear mar an ceudna a shealbhadair gu bàs.
30 Ma chuirear *airgiod*-réitich air, an sin bheir e mar éiric 'anama ge b'e ni a chuirear air.
31 Ma's mac a ṫeub e le 'adhairc, no ma's nighean a ṫeub e, a ṙéir a' bhreitheanais so ṅìthear ṙis.
32 Ma ṫeubas an damh òglach no banoglach, bheir e deich secel 'ar fhichead airgid d'am maighstir, agus clachar an damh.
33 Agus ma dh'fhosglas duine slochd, no ma chladhaicheas duine slochd, agus nach còmhdaich se e, agus gu'n tuit damh no asal ann;
34 Ni esan d' am buin an slochd suas an calldach, bheir e airgiod d'an sealbhadair, agus is leis féin am *beathach* marbh.
35 Agus ma ṫeubas damh neach air bith damh neach eile, agus gu'm faigh e bàs, an sin reicidh iad an damh beò, agus roinnidh iad an t-airgiod *a fhuaradh* air a shon, agus roinnidh iad mar an ceudna an damh marbh.
36 No ma bha fhios gu'n do ghnàthaich an damh sàthadh le 'adhaircibh san aimsir ṫoimhe sin, agus nach do ghléidh a shealbhadair a stigh e, gu cinnteach ìocaidh e damh air son daimh, agus is leis féin am marbh.

CAIB. XXII.

MA ghoideas duine damh no caora, agus gu marbh se e, no gu'n reic se e, dìolaidh e cùig daimh air son an daimh, agus ceithir caoraich air son na caorach.
2 Ma gheibhear gaduiche a' briseadh a stigh, agus gu'm buailear e, agus gu'm faigh e bàs, cha *dòirtear* fuil air a shon:
3 Ma bhios a' ghrian air éirigh air, *dòirtear* fuil air a shon. Ni esan *a ghoideas* dioladh iomlan: mur *bi* ni sam bith aige, an sin reicear e air son a ghadachd.
4 Ma gheibhear gu cinnteach a' mheirle 'ṅa ìàimh beò, ma's damh e, no asal, no caora; dìolaidh e dùbailt' e.
5 Ma bheir duine fa'near gu'n ithear suas fearann no fìon-lios, agus gu'n cuir e 'ainmhidh *ann*, agus gu'm biadhar e ann am fearann duine eile; do'n chuid a's fearr d'a fhearrann féin, agus do'n chuid a's fearr d'a fhìon-lios féin, ṅi e dìoladh.
6 Ma bhriseas teine a mach, agus gu'n tachair e air droighinn, agus gu'n loisgear na cruachan arbhair, no 'n t-arbhar 'ṅa sheasamh, no'n t-achadh; ṅi esan a ṙinn an losgadh gu cinnteach dìoladh.
7 Ma bheir duine d'a choimhearsnach airgiod, no airneis, g'a ghleidheadh, agus gu'n goidear á tigh an duine e; ma gheibhear an gaduiche, dìolaidh e dùbailt' e.
8 Mur faighear an gaduiche, an sin théid maighstir an tighe a dh'ionnsuidh nam breitheamh, *a dh'fheuchainn* co ac' a shìn e mach a ìàmh gu cuid a choimhearsnaich.
9 Air son gach gnè choire, air son daimh, air son asail, air son caorach, air son eudaich, air son gach ni a chaidh a chall, a their *neach eile* gur leis féin; an làthair nam breitheamh thig cùis gach aoin diubh: *esan a* dhìteas na breitheamhna, dìolaidh e dùbailte d'a choimhearsnach.
10 Ma bheir duine d'a choimhearsnach asal, no damh, no caora, no ainmhidh sam bith g'a ghleidheadh, agus gu'm faigh e bàs, no gu'n ciurrar e, no gu'n iomainear air falbh e, gun neach air bith 'ga fhaicinn:
11 *An sin* bithidh mionnan an Tighearn eatorra le chéile, nach do shìn e a ìàmh gu cuid a choimhearsnaich; agus gabhaidh a shealbhadair *sin* uaith, agus cha dean esan dìoladh.
12 Agus ma ghoideadh uaith e, dìolaidh e d'a shealbhadair.
13 Ma ṫeubadh as a chéile e, thugadh e leis mar fhianuis e; air son an ni sin a chaidh ṫeubadh, cha dìol e.
14 Agus ma dh'iarras duine *ni* an coingheall o 'choimhearsnach, agus gu'n ciurrar e, no gu'm faigh e bàs, gun a shealbhadair a *bhi* maille ris; gu cinnteach dìolaidh e.
15 *Ach* ma *bhios* a shealbhadair maille ṙis, cha dìol e: ma'*s ni* air son tuarasdail e, thàinig e air son a thuarasdail.
16 Agus ma mheallas duine maighdean, nach 'eil fuidh cheangal-pòsaidh, agus gu'n luidh e leatha, gu cinnteach gabhaidh e i dha féin 'ṅa mnaoi.
17 Ma dhiùltas a h-athair gu tur a tabhairt da, dìolaidh e airgiod a ṙéir tochraidh nam maighdean.
18 Chà leig thu le ban-fhiosaiche bhi beò.
19 Ge b'e neach a luidheas le h-ainmhidh, gu cinnteach cuirear gu bàs e.
20 Esan a dh'iobras do dhéibh *sam bith*, ach do'n Tighearn a mhàin, gearrar as e.
21 Air coigreach cha chuir thu doilgheas, ni mò a ṅi thu foirneart air; oir bha sibh féin 'ṅur coigrich ann an tìr na h-Eiphit.
22 Ri bantraich sam bith, no dìlleachdan, cha bhuin sibh gu cruaidh.
23 Ma bhuineas tu air chor sam bith gu cruaidh ṙiu, agus gu'n glaodh iad idir ṙiumsa, éisdidh mise gu cinnteach ṙ'an glaodh.
24 Agus lasaidh mo chorruich suas, agus marbhaidh mi sibh leis a' chlaidheamh; agus bithidh bhur mnài 'ṅam

bantraichibh, agus bhur clann 'ńan dìlleachdain.
25 Ma bheir thu airgiod an coin-gheall do *neach air bith do* m' shluagh-sa *a ta* bochd làimh riut, cha bhi thu dha mar neach a chuireas airgiod air riadh; cha chuir thu riadh air.
26 Ma ghabhas tu idir eudach do choimhearsnaich ann an geall, mu dhol fodha na gréine bheir thu air ais dha e:
27 Oir *is* e sin a chòmhdach a mhàin, *is* e 'eudach d'a chroicionn e: ciod anns an coidil e? agus an uair a dh'éigheas e rium, éisdidh mise; oir *a ta* mi tròcaireach.
28 Air breitheamhnaibh cha labh-air thu olc, agus uachdaran do shluaigh cha chàin thu.
29 Ceud thoradh d'fhearainn, agus d'fhìon-lios, gun dàil *bheir thu seach-ad:* ceud-ghin do mhac bheir thu dhomhsa.
30 Mar sin ni thu ri d' chrodh, *agus* ri d' chaoraich: seachd làithean bithidh e maille r'a mhàthair, air an ochdamh là bheir thu dhomhsa e.
31 Agus bithidh sibh 'ńur daoine naomha dhomhsa, agus feoil *sam bith* a reubadh *le fiadh-bheathaichibh* sa' mhachair, cha'n ith sibh: chum nan con tilgidh sibh i.

CAIB. XXIII.

CHA tog thu tuairisgeul bréige: na cuir do làmh maille ris an aingidh gu bhi d'fhianuis air an eucoir.
2 Cha lean thu a' mhòr chuideachd a dh'ionnsuidh an uilc, agus cha labh-air thu ann an cùis, gu claonadh an déigh a' mhòrain, chum *breth* fhiaradh.
3 Agus ri *duine* bochd cha bhi thu bàigheil 'na chùis.
4 Ma thachaireas tu air damh do nàmhaid, no 'asal a' dol air seacharan, bheir thu gu cinnteach air ais e d'a ionnsuidh.
5 Ma chi thu asal duine aig am bheil fuath dhuit a' luidhe fo h-eallaich, ag-us, gu'n *smuainich* thu air fantuinn o chòmhnadh a dheanamh rithe, ni thu gu cinnteach còmhnadh rithe.
6 Cha chlaon thu breth do bhochd 'na chùis.
7 O chùis bhréige cum thu féin am fad; agus an neòchiontach agus an t-ionraic na marbh: oir cha 'n fhìrean-aich mise an t-aingidh.
8 Agus tiodhlac cha ghabh thu; oir dallaidh tiodhlac na *daoine* glice, agus claonaidh e briathra nan *daoine* ionraic.
9 Agus air coigreach na dean foir-neart: oir is aithne dhuibh inntinn coigrich, do bhrìgh gu'n robh sibh féin 'ńur coigrich ann an tìr na h-Eiphit.
10 Agus sè bliadhna cuiridh tu t'fhearann, agus cruinnichidh tu stigh a thoradh.
11 Ach air an t-seachdamh fàgaidh tu *mach* e, agus leigidh tu leis *luidhe na thàmh*, a chum gu'n ith bochdan do shluaigh, agus na dh'fhagas iad-san, gu'n ith beathaiche na machar-ach *e*. Air a' mhodh cheudna ni thu ri d'fhìon-lios, *agus* ri d' lios-olaidh.
12 Sè làithean ni thu t'obair, agus air an t-seachdamh là gabhaidh tu fois; a chum gu faigh do dhamh ag-us d'asal fois, agus gu faigh mac do bhanoglaich agus an coigreach an anail.
13 Agus a thaobh nan uile nithe a labhair mi ribh, bithibh faicilleach; agus air ainm dhiathan eile na luaidh-ibh: na cluinnear as bhur beul *e*.
14 Tri uaire cumaidh tu féill dhomhsa sa' bhliadhna.
15 Féill an *arain* neo-ghoirtichte cumaidh tu: seachd làithean ithidh tu *aran* neo-ghoirtichte, mar a dh'-àithn mi dhuit, san àm *shuidhichte* do'n mhìos Abib; oir anns *a' mhìos* sin thàinig thu mach as an Eiphit: agus cha tig neach air bith a'm làth-air-sa falamh:
16 Agus féill an fhogharaidh, ceud-thoraidh do shaoithreach, a chuir thu san fhearann: agus féill a' chruinn-eachaidh aig deireadh na bliadhna, 'nuair a chruinnicheas tu stigh *toradh* do shaoithreach as an fhearann.
17 Tri uairean sa' bhliadhna nochd-ar gach firionn agad an làthair an Tighearna Dé.
18 Cha toir thu seachad fuil m' iobairt-sa le *h-aran* goirtichte, ni mò dh'fhanas saill m' iobairt gu maduinn.
19 Toiseach ceud-thoraidh d'fhear-ainn bheir thu do thigh an Tighearna do Dhé. Cha bhruich thu meann ann am bainne a mhàthar.
20 Feuch, cuiridh mise aingeal romhad, gu d' choimhead san t-slighe, agus gu d' thabhairt a steach do'n àit a dh'ulluich mi.
21 Bi faicilleach 'na làthair, agus éisd r'a ghuth; na cuir 'na aghaidh: oir cha lagh e bhur cionta; oir *a ta* m'ainm annsan.
22 Ach ma dh'éisdeas tu da rìreadh r'a ghuth, agus ma ni thu gach ni a labhras mise, an sin bithidh mi a'm' nàmhaid do d' nàmhaid-sa, agus claoidhidh mi iadsan a chlaoidheas thu:
23 Oir théid m' aingeal romhad, agus bheir e steach thu chum nan Amorach, agus nan Hiteach, agus nam Peridseach, agus nan Canaanach, nan Hibheach agus nan Iebusach: agus gearraidh mi as iad.
24 Cha chrom thu thu féin sìos d'an déibh, agus cha dean thu seirbhis doibh, ni mò a ni thu a réir an oibre: ach sgriosaidh tu gu tur iad, agus bris-idh tu an dealbhan 'nam bloighdibh.
25 Agus ni sibh seirbhis do'n Tigh-earna bhur Dia, agus beannaichidh esan t'aran, agus t'uisge, agus cuiridh mi euslaint air falbh o'r measg.
26 Cha tilg ni sam bith 'àl, ni mò a bhios e seasg a'd' thìr: àireamh do làithean coimhlionaidh mise.
27 Cuiridh mi m' eagal romhad, agus sgriosaidh mi an sluagh uile dh'ionnsuidh an téid thu, agus bheir

mi air do ṅaimhdibh gu léir an cùl a
thionndadh ṙiut.
28 Agus cuiridh mise cearnabhain
ṙomhad, agus fògraidh iad a mach an
t-Hibheach, an Canaanach, agus an t-
Ḣiteach, as do l̇athair.
29 Cha tilg mi mach iad as do làth-
air ann an aon bhliadhna, air eagal
gu'm bi 'm fearann air 'fhàsachadh,
agus gu'm fàs fiadh-bheathaiche na
macharach lìonmhor a'd' aghaidh.
30 A l̇ìon beag is beag tilgidh mi
mach iad as do làthair, gus an sìòl-
aich thu, agus gu'n sealbhaich thu am
fearann.
31 Agus suidhichidh mi do chrìoch-
an o'n mhuir ruaidh eadhon gu
ruig fairge nam Philisteach, agus o'n
fhàsach gu ruig an amhainn: oir
bheir mi thairis 'ṅur làimh luchd-
àiteachaidh na tìre; agus tilgidh tu
mach iad as do l̇àthair.
32 Cha dean thu ṙiu-san, no ṙ'an
déibh coimhcheangal sam bith.
33 Cha ghabh iad còmhnuidh a'd'
thìr, air eagal gu'n toir iad ort peac-
achadh a'm' aghaidh-sa le seirbhis a
dheanamh d'an déibh; *agus* gu'm bi
sin 'ṅa ṙibe dhuit.

CAIB. XXIV.

AGUS thubhairt e ṙi Maois, Thig a
ṅìos a dh'ionnsuidh an Tigh-
earna, thu féin agus Aaron, Nadab
agus Abihu, agus trì fichead 'sa deich
do sheanairibh Israeil: agus ṅi sibh
aoradh fad o l̇àimh.
2 Agus thig Maois 'ṅa aonar am fa-
gus do'n Tighearn; ach cha tig iad-
san am fagus, ni mò théid an sluagh
suas maille ṙis.
3 Agus thàinig Maois agus dh'innis
e do'n t-sluagh briathran an Tighearn
uile, agus na breitheanais uile: agus
fhreagair an sluagh gu léir le h-aon
ghuth, agus thubhairt iad, Gach ni a
labhair an Tighearna, ṅi sinne.
4 Agus sgrìobh Maois briathran an
Tighearn uile, agus dh'éirich e gu
moch sa' mhaduinn, agus thog e altair
fuidh 'n t-sliabh, agus dà charragh
dheug a ṙéir dà thréibh dheug Israeil.
5 Agus chuir e uaith òganaich do
chloinn Israeil, agus thug iad suas
tabhartais-loisgte, agus dh'ìobair iad
ìobairte-sìth do dhaimh do'n Tigh-
earn.
6 Agus ghabh Maois leth na fola,
agus chuir e ann an cuachaibh *i;* ag-
us leth na fola chrath e air an altair.
7 Agus ghabh e leabhar a' choimh-
cheangail, agus leugh e ann an éisd-
eachd an t-sluaigh; agus thubhairt
iadsan, Gach *ni* a labhair an Tigh-
earna, ṅi sinne, agus bheir sinn géill.
8 Agus ghabh Maois an fhuil, agus
chrath e *i* air an t-sluagh, agus thu-
bhairt e, Feuch, fuil a' choimhchean-
gail a ṙinn an Tighearna ṙibh a thaobh
nam briathra sin uile.
9 Agus chaidh Maois suas agus Aa-
ron, Nadab agus Abihu, agus trì fich-
ead 's a deich do sheanairibh Israeil.
10 Agus chunnaic iad Dia Israeil:
agus fuidh a chosaibh *bha* mar gu'm
biodh obair do chloich shaphir, agus
mar na nèamha féin ann an soillse.
11 Agus air maithibh chloinn Israeil
cha do chuir e a l̇àmh: agus chunnaic
iad Dia, agus dh'ith iad agus dh'òl iad.
12 Agus thubhairt an Tighearna ṙi
Maois, Thig a ṅìos a m' ionnsuidh-sa
do'n t-sliabh, agus bi 'n sin: agus
bheir mise dhuit clàir chloiche, agus
lagh, agus na h-àitheantan a sgrìobh
mi, chum iadsan a theagasg.
13 Agus dh'éirich Maois suas, agus
Iosua 'òglach: agus chaidh Maois
suas do shliabh Dhé.
14 Agus thubhairt e ṙis na seanair-
ibh, Fanaibh-sa ṙuinn an so, gus am
pill sinn d' ur n-ionnsuidh: Agus,
feuch, *a ta* Aaron agus Hur maille
ribh: esan aig am bi cùis sam bith,
thigeadh e d'an ionnsuidh-san.
15 Agus chaidh Maois suas d'on t-
sliabh, agus chòmhdaich neul an
sliabh.
16 Agus chòmhnuich glòir an Tigh-
earn air sliabh Shinai, agus chòmh-
daich an neul e sè làithean: Agus dh'-
éigh e ṙi Maois air an t-seachdamh là
á meadhon an neoil.
17 Agus *bha* foillseachadh glòire an
Tighearna mar theine dian-loisgeach
air mullach an t-sléibh ann an sùilibh
chloinn Israeil.
18 Agus chaidh Maois a steach am
meadhon an neoil, agus chaidh e suas
do'n t-sliabh: agus bha Maois san t-
sliabh dà fhichead là agus dà fhich-
ead oidhche.

CAIB. XXV.

AGUS l̇abhair an Tighearna ṙi Maois,
ag ràdh,
2 Labhair ṙi cloinn Israeil, gu'n toir
iad a m' ionnsuidh tabhartas: o gach
duine a bheir seachad gu toileach e le
'chridhe, gabhaidh sibh mo thabhart-
as.
3 Agus *is* e so an tabhartas a ghabh-
as sibh uatha; òr, agus airgiod, agus
umha,
4 Agus gorm, agus corcur, agus
scarlaid, agus anart grinn, agus *fionn-
adh* ghabhar,
5 Agus croicne ṙeitheachan air an
dath dearg, agus croicne bhroc, agus
fiodh sitim,
6 Oladh chum soluis, spìosraidh
chum oladh-ungaidh, agus a chum
tùise deadh-bholaidh,
7 Clachan onics, agus clachan ṙi 'n
cur anns an ephoid, agus san uchd-
éididh.
8 Agus ṅi iad dhomh *ionad* naomha,
agus gabhaidh mise còmhnuidh 'ṅam
measg.
9 A ṙéir gach ni a leigeas mise dhuit
fhaicinn, *a réir* samhlaidh a' phàill-
iuin, agus samhlaidh 'airneis uile,
eadhon mar sin ṅi sibh.
10 Agus ni iad àirc do ḟhiodh sitim:
dà làmh-choille gu leth a fad, agus
làmh-choille gu leth a leud, agus
làmh-choille gu leth a h-airde.
11 Agus còmhdaichidh tu thairis i

le h-òr fìor-ghlan, a stigh agus a muigh
còmhdaichidh tu thairis i; agus ṅi thu
oirre coron òir mu'n cuairt.
12 Agus ṅi thu air a son ceithir
failbheagan òir, agus cuiridh tu *iad* air
a ceithir oisinnibh; agus *bithidh* dà
fhailbheig air aon taobh dh'i, agus dà
fhailbheig air an taobh eile dh'i.
13 Agus ṅi thu bataichean do fhiodh
sitim, agus còmhdaichidh tu thairis
iad le h-òr.
14 Agus cuiridh tu na bataichean
anns na failbheagaibh air taobhan na
h-àirce, chum an àirc a ghiùlan leo.
15 Ann am failbheagaibh na h-àirce
bithidh na bataichean: cha ghluaisear
uaithe iad.
16 Agus cuiridh tu san àirc an
Fhianuis a bheir mise dhuit.
17 Agus ṅi thu caithir-thròcair a
dh'òr fìor-ghlan; dà làmh-choille gu
leth a fad, agus làmh-choille gu leth
a leud.
18 Agus ṅi thu dà cherub òir: a
dh'obair bhuailte ṅi thu iad, aig dà
cheann na caithir-thròcair.
19 Agus ṅi thu aon cherub aig aon
cheann, agus cerub eile aig a' cheann
eile do'n chaithir-thròcair: ṅi sibh na
ceruban aig a dà cheann.
20 Agus bithidh na ceruban a' sìn-
eadh a mach *an* sgiathan gu h-àrd, a'
còmhdachadh na caithir-thròcair le'n
sgiathaibh, agus an aghaidhean ri'a
chéile: ris a' chaithir-thròcair bithidh
aghaidhean nan cerub.
21 Agus cuiridh tu a' chaithir-
thròcair suas air an àirc, agus anns
an àirc cuiridh tu an Fhianuis a bheir
mise dhuit.
22 Agus coinnichidh mise thu an
sin, agus labhraidh mi riut o uachdar
na caithir-thròcair, o eadar an dà che-
rub a *ta* air àirc na Fianuis, a thaobh
gach *ni* a dh'àithneas mi dhuit do
chloinn Israeil.
23 Agus ṅi thu bòrd do fhiodh sitim;
dà làmh-choille 'fhad, agus làmh-
choille a leud, agus làmh-choille gu
leth 'àirde.
24 Agus còmhdaichidh tu thairis e
le h-òr fìor-ghlan, agus ṅi thu dha
coron òir mu'n cuairt.
25 Agus ṅi thu dha iomall do leud
boise mu'n cuairt, agus ṅi thu coron
òir d'a iomall mu'n cuairt.
26 Agus ṅi thu dha ceithir fail-
bheagan òir, agus cuiridh tu na fail-
bheagan air na ceithir oisinnibh a *ta*
aig a cheithir chosaibh.
27 Fa chomhair an iomaill bithidh
na failbheagan, chum àitean do na
bataichibh, gus am bòrd a ghiùlan.
28 Agus ṅi thu na bataichean do
fhiodh sitim, agus còmhdaichidh tu
thairis iad le h-òr, agus giùlainear am
bòrd leo.
29 Agus ṅi thu a mhiasan, agus a
thùiseirean, agus a chuachan, agus a
chopain, leis an toirear seachad iobairt-
dibhe; a dh'òr fìor-ghlan ṅi thu iad.
30 Agus cuiridh tu air a' bhòrd aran
taisbeanta romhams' an còmhnuidh.
31 Agus ṅi thu coinnleir a dh'òr fìor-
ghlan: a dh'obair bhuailte ṅithear
an coinnleir. Bithidh a chos, agus a
mheoir, a chopain, a chnapan, agus a
bhlàthan, do'n *obair* cheudna.
32 Agus thig sè meoir a mach as a
thaobhan; trì meoir a' choinnleir á h-
aon taobh dheth, agus trì meoir a'
choinnleir as an taobh eile dheth.
33 Trì copain air an deanamh cos-
mhuil ri almonaibh ann an aon mheur,
maille ri cnap agus blàth; agus trì
copain air an deanamh cosmhuil ri
almonaibh anns a' mheur eile, *maille
ri* cnap agus blàth; mar sin anns na
sè meoir a thig a mach as a' choinnleir.
34 Agus anns a' choinnleir *bithidh*
ceithir chopain air an deanamh cos-
mhuil ri almonaibh, *maille ri* 'n cnap-
aibh agus am blàthaibh.
35 Agus *bithidh* cnap fo dhà mheur
dheth, agus cnap fo dhà mheur dheth,
agus cnap fo dhà mheur dheth; *mar
sin* do na sè meoir a thig a mach as a'
choinnleir.
36 Bithidh an cnaip agus am meoir
do'n *obair* cheudna: *bithidh* e uile 'na
aon obair bhuailte do òr fìor-ghlan.
37 Agus ṅi thu dha seachd lòchrain:
agus cuirear suas a lòchrain, a chum
gu'n toir iad solus thall fa chomhair.
38 Agus *bithidh* a chlobhachan, ag-
us a smàl-shoithichean a dh'òr fìor-
ghlan.
39 Do thalann a dh'òr fìor-ghlan
ṅithear e, maille ris na soithichibh
sin uile.
40 Agus feuch gu'n dean thu *iad* a
réir an t-samhlaidh, a chaidh leigeadh
dhuit fhaicinn san t-sliabh.

CAIB. XXVI.

AGUS ṅi thu am pàilliun *le* deich
cùirteinibh *a dh'* anart grinn
toinnte, agus *do* ghorm, agus *do* chor-
cur, agus *do* scarlaid: *maille ri* cerub-
aibh *a dh'*obair ealanta ṅi thu iad.
2 Fad aon chùirtein ochd làmha-
coille thar fhichead, agus leud aon
chùirtein, ceithir làmha-coille: an t-
aon tomhas do na cùirteinibh uile.
3 Bithidh cùig cùirteinean air an
ceangal gach aon r'a chéile; agus na
cùig cùirteinean *eile* air an ceangal
gach aon r'a chéile.
4 Agus ṅi thu lùban do ghorm air
foir aon chùirtein, o'n iomall anns a'
choimhcheangal: agus air a' mhodh
cheudna ṅi thu am foir a' chùirtein a's
fhaide mach, ann an coimhcheangal
an dara *aoin*.
5 Leth-cheud lùb ṅi thu ann an aon
chùirtein, agus leth-cheud lùb ṅi thu
am foir a' chùirtein a *ta* ann an coimh-
cheangal an dara *aoin*; a chum's gu'n
gabh na lùban greim d'a chéile.
6 Agus ṅi thu leth-cheud cromag
òir, agus ceangailidh tu na cùirteinean
r'a chéile leis na cromagaibh: agus
bithidh e 'na aon phàilliun.
7 Agus ṅi thu cùirteine *do fhionnadh*
ghabhar gu bhi 'nan còmhdach air a'
phàilliun: aon chùirtein deug ṅi thu
dhiubh.

8 Fad aon chùirtein deich làmha-coille thar fhichead, agus leud aon chùirtein ceithir làmha-coille: *bithidh* an t-aon chùirtein deug *uile* dh'aon tomhas.

9 Agus cuiridh tu ṙi chéile cùig cùirteine leo féin, agus sè cùirteine leo féin, agus dùblaichidh tu an seathadh cùirtein air taobh beoil a' bhùtha.

10 Agus ṅi thu leth-cheud lùb air foir an aon chùirtein *a's* fhaide mach sa' choimhcheangal, agus leth-cheud lùb air foir a' chùirtein a tha coimhcheangal an dara *aoin*.

11 Agus ṅi thu leth-cheud cromag a dh'umha, agus cuiridh tu na cromagan anns na lùbaibh, agus cuiridh tu am bùth ṙ'a chéile, air chor as gu'm bi e 'ṅa aon.

12 Agus am fuigheall a dh'fhàgar do chùirteinibh a' bhùtha, leth a' chùirtein a dh'fhàgar, crochar e thar taobh cùil a' phàilliuin.

13 Agus làmh-choille air an taobh so, agus làmh-choille air an taobh eile do na dh'fhàgadh air *am* fad do chùirteinibh a' bhùtha, crochar e thar taobhan a' phàilliuin, air an taobh so, agus air an taobh eile, g'a chòmhdachadh.

14 Agus ṅi thu còmhdach air son a' bhùtha *do* chroicnibh ṙeitheachan air an dath dearg, agus còmhdach do chroicnibh bhroc os a cheann.

15 Agus ṅi thu buird air son a' phàilliuin *do* fhiodh sitim, 'ṅan seasamh:

16 Deich làmha-coille fad buird, agus làmh-choille gu leth leud aon bhuird.

17 *Bithidh* dà làimh aig aon bhòrd, air an cur an ordugh fa chomhair a chéile; mar so ṅi thu do uile bhòrdaibh a' phàilliuin.

18 Agus ṅi thu na buird air son a' phàilliuin, fichead bòrd air an taobh deas, ṙis an àirde deas.

19 Agus ṅi thu dà fhichead cos airgid, fuidh 'n fhichead bòrd: dà chois fuidh aon bhòrd a ṙéir a dhà làimh, agus dà chois fuidh bhòrd eile a ṙéir a dhà làimh.

20 Agus air son an dara taoibh do'n phàilliun air an taobh tuath, fichead bòrd;

21 Agus an dà fhichead cos *a dh'* airgiod, dà chois fuidh aon bhòrd, agus dà chois fuidh bhòrd eile.

22 Agus air son taobhan a' phàilliuin air an làimh an iar, ṅi thu sè buird.

23 Agus ṅi thu dà bhórd air son oisinnean a' phàilliuin san dà thaobh.

24 Agus bithidh iad air an coimhcheangal fuidhe, agus mar an ceudna bithidh iad air an coimhcheangal os a cheann ṙi aon fhailbheig: mar so ṅithear dhoibh le chéile; bithidh iad air son an dà oisinn.

25 Agus bithidh ochd buird ann, agus an cosan *a dh'*airgiod, sè cosa deug; dà chois fuidh aon bhòrd, agus dà chois fuidh bhòrd eile.

26 Agus ṅi thu croinn do fhiodh sitim; cùig air son nam bòrd air aon taobh do'n phàilliun.

27 Agus cùig croinn air son nam bòrd air an taobh eile do'n phàilliun, agus cùig croinn air son bhòrd taoibh a' phàilliuin air son an dà thaobh an iar.

28 Agus ruigidh an crann meadhonach ann am meadhon nam bòrd o cheann gu ceann.

29 Agus còmhdaichidh tu thairis na buird le h-òr, agus ṅi thu am failbheagan *a dh'*òr *mar* àiteachan do na crannaibh: agus còmhdaichidh tu thairis na croinn le h-òr.

30 Agus togaidh tu suas am pàilliun a ṙéir a shamhlaidh, a ṅochdadh dhuit san t-sliabh.

31 Agus ṅi thu brat *do* ghorm, agus *do* chorcur, agus *do* scarlaid, agus *a dh'*anart grinn toinnte: a dh'obair ealanta ṅithear e, le cerubaibh.

32 Agus crochaidh tu e air ceithir puist *do fhiodh* sitim, air an còmhdachadh thairis le h-òr: agus *bithidh* an cromagan *a dh'*òr, air na ceithir bonnaibh airgid.

33 Agus crochaidh tu suas am brat fuidh na cromagaibh, agus bheir thu steach ann an sin àirc na Fianuis, an taobh a stigh do'n bhrat: agus roinnidh am brat dhuibhsan eadar an *t-ionad* naomha agus an *t-ionad* ro-ṅaomha.

34 Agus cuiridh tu a' chaithir-thròcair air àirc na Fianuis, san *ionad* ro-ṅaomha.

35 Agus cuiridh tu am bòrd an leth muigh do'n bhrat, agus an coinnleir fa chomhair a' bhuird air taobh deas a' phàilliuin: agus cuiridh tu am bòrd air an taobh tuath.

36 Agus ṅi thu còmhdach air son doruis a' bhùtha, *do* ghorm, agus *do* chorcur, agus *do* scarlaid, agus *do* anart grinn toinnte, oibrichte le h-obair ghréisc.

37 Agus ṅi thu air son a' chòmhdaich cùig puist *do fhiodh* sitim, agus còmhdaichidh tu thairis iad le h-or, *agus bithidh* an cromagan *a dh'*òr, agus tilgidh tu air an son cùig buinn umha.

CAIB. XXVII.

AGUS ṅi thu altair *do* fhiodh sitim: cùig làmha-coille air fad, agus cùig làmha-coille air leud: bithidh an altair ceithir-chearnach, agus a h-àirde trì làmha-coille.

2 Agus ṅi thu a h-adhaircean air a ceithir oisinnibh: bithidh a h-adhaircean do'n ni cheudna: agus còmhdaichidh tu thairis i le h-umha.

3 Agus ṅi thu a h-aighnean a ghabhail a luatha, agus a sluasaidean, agus a cuachan, agus a greimichean, agus a h-aighnean-teine: a soithichean uile ṅi thu *a dh'*umha.

4 Agus ṅi thu dh'i cliath do lion-obair umha: agus ṅi thu air an lion ceithir failbheagan umha air a cheithir oisinnibh.

5 Agus cuiridh tu e fuidh chuairt na h-altarach gu h-ìosal, agus bithidh an lìon gu ruig meadhon na h-altarach.

6 Agus ṅi thu bataichean do'n altair, bataichean *do* fhiodh sitim, agus còmhdaichidh tu thairis iad le h-umha.

7 Agus cuirear na bataichean anns na failbheagaibh, agus bithidh na bataichean air dà thaobh na h-altarach g'a giùlan.
8 Fàs le bòrdaibh ni thu i; mar a nochdadh dhuit san t-sliabh, mar sin nithear i.
9 Agus ni thu cùirt a' phàilliuin air an taobh deas, ri deas: *bithidh* cùirteinean air son na cùirte *do* anart grinn toinnte; ceud làmh-choille am fad, air aon taobh.
10 Agus *bithidh* a fichead post, agus am fichead bonn *a dh'*umha: *bithidh* cromagan nam post, agus an cuairteagan, *a dh'*airgiod.
11 Agus mar an ceudna air an taobh tuath air fad, *bithidh* cùirteine ceud *làmh-choille* air fad, agus a fichead post, agus am fichead bonn *a dh'*umha: cromagan nam post, agus an cuairteagan, *a dh'*airgiod.
12 Agus *air* leud na cùirte air an taobh an iar, *bithidh* cùirteine do leth-cheud làmh-choille: am puist deich, agus am buinn deich.
13 Agus *bithidh* leud na cùirte air an taobh an ear, ris an àird an ear, leth-cheud làmh-choille.
14 Agus *bithidh* na cùirteinean air aon taobh cùig làmha-coille deug: am puist tri, agus am buinn tri.
15 Agus air an taobh eile *bithidh* a cùirteine cùig *làmha-coille* deug: am puist tri, agus am buinn tri.
16 Agus air son geata na cùirte *bithidh* brat a dh'fhichead làmh-choille, *do* ghorm, agus *do* chorcur, agus *do* scarlaid, agus *a dh'*anart grinn toinnte, oibrichte le h-obair shnàthaide: am puist ceithir, agus am buinn ceithir.
17 *Bithidh* na puist uile timchioll na cùirte air an ceangal mu'n cuairt le h-airgiod: *bithidh* an cromagan a dh'airgiod, agus am buinn *a dh'*umha.
18 Fad na cùirte ceud làmh-choille, agus a leud leth-cheud *làmh-choille* gach àite, agus *a h-*àirde cùig làmha-coille, *a dh'*anart grinn toinnte; agus am buinn *a dh'*umha.
19 *Bithidh* uile shoithichean a' phàilliuin, 'na sheirbhis uile, agus a phinneachan uile, agus pinneacha na cùirte uile *do* umha.
20 Agus àithnidh tu do chloinn Israeil, gu'n toir iad a t'ionnsuidh oladh fhior-ghlan a' chroinn-olaidh, brùite air son an t-soluis, a thoirt air an lòchran lasadh an còmhnuidh.
21 Ann am bùth a' choimhthionail an taobh a muigh do'n bhrat, a *ta* fa chomhair na Fianuis, orduichidh Aaron e, agus a mhic, o fheasgar gu maduinn an làthair an Tighearna: *bithidh e* 'na reachd sìorruidh d'an ginealachaibh, à leth chloinn Israeil.

CAIB. XXVIII.

AGUS gabh a t'ionnsuidh Aaron do bhràthair, agus a mhic maille ris, o mheasg chloinn Israeil, a chum gu fritheil e dhomhsa ann an dreuchd an t-sagairt, *eadhon* Aaron, Nadab agus Abihu, Eleasar agus Itamar, mic Aaroin.
2 Agus ni thu éididh naomha do d' bhràthair Aaron, air son glòire, agus air son maise.
3 Agus labhraidh tu riu-san uile *a ta* glic an cridhe, a lion mise le spiorad a' ghliocais; agus ni iad éididh Aaroin, g'a choisreagadh, a chum gu fritheil e dhomhsa ann an dreuchd an t-sagairt.
4 Agus so an éididh a ni iad; uchd-éididh, agus ephod, agus falluinn, agus còta iomadh-dathach, crùn-sagairt, agus crios: agus ni iad éididh naomha air son Aaroin do bhràthar, agus air son a mhac, a chum gu fritheil e dhomhsa ann an dreuchd an t-sagairt.
5 Agus gabhaidh iad òr, agus gorm, agus corcur, agus scarlaid, agus anart grinn.
6 Agus ni iad an ephod *do* òr, *do* ghorm, agus *do* chorcur, agus *do* scarlaid, agus *do* anart grinn toinnte, le h-obair ealanta.
7 Bithidh an dà mhir-guailne aice ceangailte r'a chéile aig a dà fhoir; agus *mar sin* cuirear ri chéile i.
8 Agus bithidh crios riomhach na h-ephoid a *ta* air a h-uachdar, a réir a h-oibre féin, do'n *ni* cheudna, *eadhon do* òr, *do* ghorm, agus *do* chorcur, agus *do* scarlaid, agus *a dh'* anart grinn toinnte.
9 Agus gabhaidh tu dà chloich onics, agus gearraidh tu orra ainmeanna chloinn Israeil.
10 Sè d'an ainmibh air aon chloich, agus sè ainmeanna chàich air a' chloich eile, a réir an sinead.
11 Le h-obair gearradair an cloich, le gearradh seulaidh, gearraidh tu an dà chloich, le ainmibh chloinn Israeil: bheir thu fa'near an ceangal ann am failibh òir.
12 Agus cuiridh tu an dà chloich air guailnibh na h-ephoid, *mar* chlacha cuimhneachain do chloinn Israeil. Agus giùlainidh Aaron an ainmean ann an làthair an Tighearn air a dhà ghualainn, mar chuimhneachan.
13 Agus ni thu failean òir;
14 Agus dà shlabhruidh *a dh'*òr fior-ghlan aig na cinn: ni thu iad *a dh'*-obair fhighte, agus ceanglaidh tu na slabhruidhean fighte ris na failean:
15 Agus ni thu uchd-éididh a' bhreitheanais le h-obair ealanta; a réir oibre na h-ephoid ni thu i: *do* or, *do* ghorm, agus *do* chorcur, agus *do* scarlaid, agus *a dh'* anart grinn toinnte ni thu i.
16 Ceithir-chearnach bithidh i, *agus* dà-fhillte; réis a fad, agus réis a leud.
17 Agus cuiridh tu innte suidheachadh chlach, *eadhon* ceithir sreathan chlach; *a' cheud* sreath, sardius, topas, agus carbuncul: *so* a' cheud sreath.
18 Agus an dara sreath; emerald, saphir, agus daoimein.
19 Agus an treas sreath; ligur, agat, agus ametist.
20 Agus an ceathramh sreath; beril

agus onics, agus iasper: ceanglar iad
le òr 'nan suidheachadh.
21 Agus bithidh na clachan le ainm-
ibh chloinn Israeil, a dhà-dheug, a rèir
an ainmeanna; *le* gearradh seulaidh,
bithidh gach aon aca le h-ainm féin
a rèir an dà thrèibh dheug.
22 Agus ni thu air an uchd-éididh
slabhruidhean aig na cinn *a dh'*obair
fhighte, *dh'*òr fìor-ghlan.
23 Agus ni thu air an uchd-éididh
dà fhàinne òir, agus cuiridh tu'n dà
fhàinne air dà cheann an uchd-
éididh.
24 Agus cuiridh tu 'n dà *shlabhruidh*
fhighte òir san dà fhàinne, *a ta* air
cinn an uchd-éididh.
25 Agus dà cheann *eile* na dà *shlabh-
ruidh* fhighte daingnichidh tu anns an
dà fhail, agus cuiridh tu *iad* air mìribh-
guailne na h-ephoid air a beulaobh.
26 Agus ni thu dà fhàinne òir, agus
cuiridh tu iad air dà cheann na
h-uchd-éididh, san fhoir sin dith, a *ta*
aig taobh na h-ephoid a stigh.
27 Agus ni thu dà fhàinne *eile* do
òr, agus cuiridh tu iad air dà thaobh na
h-ephoid fuidhpe, làimh r'a cuid-thois-
ich, fa chomhair a choimhcheangail
eile, os ceann crios rìomhach na h-
ephoid.
28 Agus ceanglaidh iad an uchd-
éididh leis a fàinnibh, ri fàinnibh na
h-ephoid le éill ghuirm, chum as
gu'm bi *i* os ceann crios rìomhach na
h-ephoid, agus nach fuasglar an
uchd-éididh o'n ephoid.
29 Agus giùlainidh Aaron ainmeanna
chloinn Israeil ann an uchd-éididh
a' bhreitheanais, air a chridhe, 'nuair
a théid e steach do'n *ionad* naomha,
mar chuimhneachan ann an làthair
an Tighearn a ghnàth.
30 Agus cuiridh tu ann an uchd-
éididh a' bhreitheanais, an Urim agus
an Tumim; agus bithidh iad air cridhe
Aaroin, an uair a théid e steach an
làthair an Tighearn: agus giùlainidh
Aaron breitheanas chloinn Israeil air
a chridhe, ann an làthair an Tighearn
an còmhnuidh.
31 Agus ni thu falluinn na h-ephoid
uile *do* ghorm.
32 Agus bithidh toll 'na mullach,
'na meadhon: bithidh foir aice tim-
chioll a tuill a dh'obair fhighte, mar
tholl lùirich-mhàillich, a chum as
nach reubar i.
33 Agus *gu h-iosal*, air a h-iomall,
ni thu pomgranata *do* ghorm, agus *do*
chorcur, agus *do* scàrlaid, air a h-
iomall mu'n cuairt; agus cluig òir
eatorra mu'n cuairt.
34 Clag òir agus pomgranat, clag
òir agus pomgranat, air iomall na
falluinn mu'n cuairt.
35 Agus bithidh i air Aaron gu frith-
ealadh: agus cluinnear a fuaim, an
uair a théid e steach do'n *ionad* naomh
an làthair an Tighearn, agus an uair
a thig e mach, a chum nach bàsaich e.
36 Agus ni thu leac *a dh'* òr fìor-
ghlan, agus gearraidh tu oirre, *cosmhuil
ri* gearradh seula, NAOMHACHD
DO'N TIGHEARNA.
37 Agus cuiridh tu i air éill ghuirm,
agus bithidh i air a' chrùn-shagairt;
air taobh beoil a' chrùin-shagairt
bithidh i.
38 Agus bithidh i air clàr eudain
Aaroin, agus giùlainidh Aaron cionta
nan nithe naomha, a choisrigeas clann
Israeil 'nan tiodhlacaibh naomha uile:
agus bithidh i air clàr 'eudain an
còmhnuidh, a chum as gu'm bi iad
taitneach an làthair an Tighearn.
39 Agus ni thu 'n còta le obair
ghréise a dh'anart grinn, agus ni thu
'n crùn-sagairt a dh'anart grinn, agus
ni thu 'n crios a dh'obair shnàthaide.
40 Agus do mhic Aaroin ni thu
còtaichean, agus ni thu dhoibh criosan,
agus boineidean ni thu dhoibh, air son
glòire agus air son maise.
41 Agus cuiridh tu iad air Aaron do
bhràthair, agus air a mhic maille ris;
agus ungaidh tu iad, agus coisrigidh
tu iad, agus naomhaichidh tu iad;
agus fritheilidh iad dhomhsa ann an
dreuchd an t-sagairt.
42 Agus ni thu dhoibh brìogais anairt
a dh'fholach an nochd: o'*n* leasruidh
eadhon gus *an* sléisdean ruigidh iad.
43 Agus bithidh iad air Aaron, agus
air a mhic, an uair a thig iad a stigh
do phàilliun a' choimhthionail, no
'nuair a thig iad am fagus do'n altair,
a fhrithealadh san *ionad* naomha;
chum as nach giùlain iad aingidh-
eachd, agus nach faigh iad bàs: *bithidh
e* 'na reachd sìorruidh dha féin, agus
d'a shliochd 'na dhéigh.

CAIB. XXIX.

AGUS so an ni a ni thu riu chum
an coisreagadh, gu frithealadh
dhomhsa ann an dreuchd an t-sagairt:
Gabh aon tarbh òg, agus dà reithe
gun ghaoid,
2 Agus aran neo-ghoirtichte, agus
breacagan neo-ghoirtichte coimh-
measgta le h-oladh, agus gearragan
neo-ghoirtichte, ungta le h-oladh: do
phlùr a' chruithneachd ni thu iad.
3 Agus cuiridh tu iad ann an aon
bhascaid, agus bheir thu iad leat sa'
bhascaid, maille ris an tarbh òg agus
an dà reithe.
4 Agus bheir thu Aaron agus a mhic
gu dorus pàilliuin a' choimhthionail,
agus ionnlaididh tu iad le h-uisge.
5 Agus gabhaidh tu an éididh,
agus cuiridh tu an còta air Aaron,
agus falluinn na h-ephoid, agus an
ephod, agus an uchd-éididh, agus
crioslaichidh tu e le crios rìomhach
na h-ephoid.
6 Agus cuiridh tu an crùn-sagairt
air a cheann, agus an crùn naomh air
a' chrùn-shagairt.
7 Agus gabhaidh tu 'n oladh-
ungaidh, agus dòirtidh tu air a
cheann i, agus ungaidh tu e.
8 Agus bheir thu leat a mhic, agus
cuiridh tu còtaichean orra.
9 Agus crioslaichidh tu iad le crios-
aibh (Aaron agus a mhic) agus cuiridh

tu na boineidean orra: agus is leo-san dreuchd an t-sagairt le reachd bith-bhuan: agus coisrigidh tu Aaron agus a mhic.

10 Agus bheir thu fa'near an tarbh a thoirt gu beulaobh pàilliuin a' choimhthionail: agus cuiridh Aaron agus a mhic an làmhan air ceann an tairbh.

11 Agus marbhaidh tu an tarbh an làthair an Tighearna, làimh ri dorus pàilliuin a' choimhthionail.

12 Agus gabhaidh tu do fhuil an tairbh, agus cuiridh tu *i* air adhaircibh na h-altarach le d'mheur, agus doirtidh tu 'n fhuil uile aig bun na h-altarach.

13 Agus gabhaidh tu 'n t-saill uile a ta còmhdachadh a' mhionaich, agus an scairt *a ta* os ceann nan àinean, agus an dà àra, agus an t-saill a *ta* orra, agus loisgidh tu *iad* air an altair.

14 Ach feoil an tairbh agus a shicice, agus 'aolach loisgidh tu le teine an taobh a muigh do'n champ: *is tabhartas*-peacaidh e.

15 Gabhaidh tu mar an ceudna aon reithe, agus cuiridh Aaron agus a mhic an làmhan air ceann an reithe.

16 Agus marbhaidh tu an reithe, agus gabhaidh tu 'fhuil, agus crathaidh tu *i* mu'n cuairt air an altair.

17 Agus gearraidh tu an reithe 'na mhiribh, agus nighidh tu a mhionach, agus a chosan, agus cuiridh tu *iad* air a mhiribh, agus air a cheann.

18 Agus loisgidh tu an reithe uile air an altair: *is* tabhartas-loisgte e do 'n Tighearna; fàile cùbhraidh, tabhartas air a thoirt suas le teine do'n Tighearn.

19 Agus gabhaidh tu an reithe eile, agus cuiridh Aaron agus a mhic an làmhan air ceann an reithe.

20 An sin marbhaidh tu an reithe, agus gabhaidh tu d'a fhuil, agus cuiridh tu *i* air bàrr cluaise *deis* Aaroin, agus air bàrr cluaise deis a mhac, agus air ordaig an làimhe deise, agus air ordaig an coise deise; agus crathaidh tu an fhuil air an altair mu'n cuairt.

21 Agus gabhaidh tu do'n fhuil a *ta* air an altair, agus do'n oladh-ungaidh, agus crathaidh tu *iad* air Aaron, agus air 'éididh, agus air a mhic, agus air éididh a mhac maille ris: agus coisrigear e féin, agus 'éididh, agus a mhic, agus éididh a mhac maille ris.

22 Mar an ceudna gabhaidh tu do'n reithe an t-saill, agus bun an earbaill, agus an t-saill a ta còmhdachadh a' mhionaich, agus scairt nan àinean, agus an dà àra, agus an t-saill a *ta* orra, agus an slinnean deas; oir *is* reithe coisreagaidh e.

23 Agus aon bhuilionn arain, agus aon bhreacag arain le h-oladh, agus aon ghearrag à bascaid an arain neo-ghoirtichte a *ta* 'n làthair an Tighearn.

24 Agus cuiridh tu *iad* uile ann an làmhan Aaroin, agus ann an làmhan a mhac; agus luaisgidh tu iad mar thabhartas-luaisgte an làthair an Tighearn.

25 Agus gabhaidh tu iad bhàrr an làmh, agus loisgidh tu *iad* air an altair mar thabhartas-loisgte, chum fàile chùbhraidh an làthair an Tighearn: *is* tabhartas e air a thoirt suas le teine do'n Tighearn.

26 Agus gabhaidh tu an t-uchd o reithe coisreagaidh Aaroin, agus luaisgidh tu e *mar* thabhartas-luaisgte an làthair an Tighearn: agus bithidh sin agadsa mar chuibhrionn.

27 Agus naomhaichidh tu uchd an tabhartais-luaisgte, agus slinnean an tabhartais-thogta, a chaidh luasgadh, agus a thogail suas do reithe a' choisreagaidh, *eadhon do'n ni sin* a's le h-Aaron, agus do'n ni sin a *bhuineas* d'a mhic.

28 Agus bithidh e le h-Aaron agus le 'mhic le reachd bith-bhuan o chloinn Israeil: oir *is* tabhartas-togta e: agus bithidh e 'na thabhartas-togta o chloinn Israeil do iobairtibh an tabhartasan-sìth, *eadhon* an tabhartas-togta do'n Tighearn.

29 Agus is le mic Aaroin 'éididh naomha-san 'na dhéigh, gu bhi air an ungadh innte, agus gu bhi air an coisreagadh innte.

30 Seachd làithean cuiridh esan d'a mhic air i, a bhios 'na shagart 'na àit, a théid a stigh do phàilliun a' choimhthionail, a fhrithealadh san *ionad* naomha.

31 Agus gabhaidh tu reithe a' choisreagaidh, agus bruichidh tu 'fheoil san *ionad* naomha.

32 Agus ithidh Aaron agus a mhic feoil an reithe, agus an t-aran a ta sa' bhascaid, aig dorus pàilliuin a' choimhthionail.

33 Agus ithidh iad na nithe sin leis an d'rinneadh an réite, chum an coisreagadh *agus* an naomhachadh: ach cha 'n ith coigreach *dhiubh*, do bhrìgh gu *bheil* iad naomha.

34 Agus ma dh'fhàgar a bheag a dh'fheoil a' choisreagaidh, no bheag do'n aran, gus a' mhaduinn, an sin loisgidh tu am fuigheall le teine: cha 'n ithear e, do bhrìgh gu *bheil* e naomha.

35 Agus ni thu mar so ri Aaron, agus r'a mhic, a réir nan uile *nithe* a dh'àithn mise dhuit: seachd làithean coisrigidh tu iad.

36 Agus bheir thu seachad gach là tarbh òg *mar* thabhartas-peacaidh, chum réite: agus glanaidh tu an altair, an uair a ni thu réite air a son, agus ungaidh tu i chum a naomhachadh.

37 Seachd làithean ni thu réite air son na h-altarach, agus naomhaichidh tu i; agus bithidh i 'na h-altair ro-naomha: gach ni a bheanas ris an altair, naomhaichear e.

38 Agus so an ni a bheir thu seachad air an altair; dà uan a dh'aois bliadhna, o là gu là an còmhnuidh.

39 Aon uan bheir thu seachad sa mhaduinn, agus an t-uan eile bheir thu seachad mu fheasgar.

40 Agus maille ris an aon uan an

deicheamh cuid do phlùr mìn measgta
leis a' cheathramh cuid do hin a dh'-
oladh bhrùite; agus an ceathramh
cuid do hin a dh'fhìon, *mar* thabhartas-
dibhe.
41 Agus an t-uan eile bheir thu
seachad mu fheasgar, *agus* ṅi thu ṙis
a ṙéir tabhartais-bìdh na maidne, agus
a ṙéir a tabhartais-dibhe, mar fhàile
cùbhraidh, tabhartas air a thoirt suas
le teine do'n Tighearna.
42 *Bithidh so* 'na thabhartas-loisgte
bith-bhuan air feadh bhur ginealacha,
aig dorus pàilliuin a' choimhthionail an
làthair an Tighearna, far an coinnich
mise sibh, a labhairt riut-sa an sin.
43 Agus an sin coinnichidh mise
clann Israeil, agus naomhaichear *am*
pailliun le m' ghlòir.
44 Agus naomhaichidh mi pàilliun
a' choimhthionail, agus an altair:
naomhaichidh mi mar an ceudna Aa-
ron agus a mhic, gu frithealadh dhomh
ann an dreuchd an t-sagairt.
45 Agus gabhaidh mi còmhnuidh
am measg chloinn Israeil, agus bithidh
mi a'm' Dhia aca.
46 Agus bithidh fios aca gur mise
an Tighearn an Dia, a thug a mach
iad á tìr na h-Eiphit, a chum 's gu'n
gabh mi còmhnuidh 'ṅam measg: *Is*
mise an Tighearn an Dia.

CAIB. XXX.

AGUS ṅi thu altair a losgadh tùise
oirre; *do* fhiodh sitim ṅi thu i:
2 Làmh-choille a fad, agus làmh-
choille a leud (ceithir-chearnach bith-
idh i) agus dà làmh-choille a h-àirde;
bithidh a h-adhaircean do'n *ni* cheud-
na.
3 Agus còmhdaichidh tu thairis i
le òr fìor-ghlan, a mullach, agus a
taobhan mu'n cuairt, agus a h-adh-
aircean: agus ṅi thu dh'i coron òir
mu'n cuairt.
4 Agus dà fhailbhcig òir ṅi thu dh'i
fuidh a coron; aig a dà oisinn ṅi
thu *iad*, air a dà thaobh: agus bithidh
iad air son àiteachan do na bataich-
ibh chum a giùlan leo.
5 Agus ṅi thu na bataichean *do*
fhiodh sitim, agus còmhdaichidh tu
thairis iad le h-òr.
6 Agus cuiridh tu i fa chomhair an
roinn-bhrat, a ta làimh ṙi àirc na
Fianuis; air beulaobh na caithir-
thròcair, a *ta* os ceann na Fianuis, far
an coinnich mise thu.
7 Agus loisgidh Aaron tùis chùbh-
raidh oirre gach maduinn: an uair a
dheasaicheas e na lòchrain, loisgidh
e tùis oirre.
8 Agus an uair a lasas Aaron na
lòchrain mu fheasgar, loisgidh e tùis
oirre; tùis bhith-bhuan an làthair an
Tighearn, air feadh bhur ginealacha.
9 Cha loisg sibh tùis choimheach
sam bith oirre, no iobairt-loisgte, no
tabhartas-bìdh; ni mò dhòirteas sibh
tabhartas-dibhe oirre.
10 Agus ṅi Aaron réite air a h-adh-
aircibh aon uair sa' bhliadhna, le fuil
iobairt-pheacaidh na réite: aon uair
sa' bhliadhna ṅi e réite oirre, air feadh
bhur ginealacha: tha i ro-ṅaomha do'n
Tighearn.
11 Agus labhair an Tighearna ṙi
Maois, ag ràdh,
12 'Nuair a ghabhas tu cunntas
chloinn Israeil a ṙéir an àireimh, an
sin bheir gach duine dhiùbh éiric air
son 'anama do'n Tighearna, 'nuair a
dh'àirmheas tu iad; a chum nach bi
plàigh 'ṅam measg, an uair a dh'àir-
mheas *tu* iad.
13 So bheir iad uatha, gach aon a
théid seachad 'ṅam measg-san a dh'-
àirmhear; leth seceil, a ṙéir seceil an
ionaid ṅaoimh (*'s* e secel fichead gerah)
leth seceil mar thabhartas do'n Tigh-
earna.
14 Bheir gach aon a théid seachad
'ṅam measg-san a dh'àirmhear, o
fhichead bliadhna dh'aois agus os a
cheann, tabhartas do'n Tighearna.
15 Cha toir an saoibhir tuilleadh,
agus cha toir am bochd ni's lugha ṅa
leth seceil, an uair a bheir *iad* tabh-
artas do'n Tighearn, a dheanamh
réite air son bhur n-anamanna.
16 Agus gabhaidh tu airgiod na réite
o chloinn Israeil, agus cuiridh tu air
leth e fa chomhair seirbhis pàilliuin a'
choimhthionail; agus bithidh e 'ṅa
chuimhneachan do chloinn Israeil an
làthair an Tighearn, dheanamh réite
air son bhur n-anamanna.
17 Agus labhair an Tighearna ṙi
Maois, ag ràdh,
18 Ni thu mar an ceudna soitheach
ionnlaid *a dh'*umha, agus a chos *a*
*dh'*umha, chum ionnlaid: agus cuir-
idh tu e eadar pàilliun a' choimh-
thionail agus an altair, agus cuiridh
tu uisge ann.
19 Agus ionnlaididh Aaron agus a
mhic an làmhan, agus an cosan as.
20 'Nuair a théid iad a steach do
phàilliun a' choimhthionail, ionnlaid-
idh siad iad féin le h-uisge, chum as
nach faigh iad bàs; no 'nuair a thig
iad am fagus do'n altair a fhritheal-
adh, a losgadh tabhartais a bheirear
suas le teine do'n Tighearn.
21 Agus ionnlaididh iad an làmhan
agus an cosan, a chum as nach faigh
iad bàs: agus bithidh e 'ṅa ordugh
bith-bhuan dhoibh, *eadhon* dha féin ag-
us d'a shliochd air feadh an ginealacha.
22 Agus labhair an Tighearna ṙi
Maois, ag ràdh,
23 Gabh-sa dhuit féin mar an
ceudna spìosraidh thaghta do mhirr
fìor-ghlan, cùig ceud *secel*, agus do
chanal cùbhraidh a leth uiread, *eadhon*
dà cheud agus leth-cheud *secel*, agus
do chalamus cùbhraidh dà cheud ag-
us leth-cheud *secel*,
24 Agus do chasia cùig ceud *secel*, a
ṙéir seceil an *ionaid* ṅaoimh, agus hin
do oladh a' chroinn-olaidh.
25 Agus ṅi thu dheth oladh-un-
gaidh naomha, oladh-ungaidh coimh-
measgta ṙéir ealadhain an léigh; bith-
idh i 'ṅa h-oladh-ungaidh naomha.
26 Agus ungaidh tu pàilliun a

choimhthionail leatha, agus àirc na Fianuis,

27 Agus am bòrd agus a shoithichean uile, agus an coinnleir agus a shoithichean, agus altair na tùisc,

28 Agus altair na h-iobairt-loisgte agus a soithichean uile, agus an soitheach-ionnlaid agus a chos.

29 Agus naomhaichidh tu iad, a chum as gu'm bi iad ro-ṅaomha: ge b'e ni a bheanas ṙiu, bithidh e naomha.

30 Agus ungaidh tu Aaron agus a mhic, agus coisrigidh tu iad, gu frithealadh dhomhsa ann an dreuchd an t-sagairt.

31 Agus labhraidh tu ṙi cloinn Israeil, ag ràdh, Bithidh i so 'ṅa h-oladh-ungaidh naomha dhomhsa, air feadh bhur ginealacha.

32 Air feoil duine cha dòirtear i, ni mò a ṅi sibh a leithid, a ṙéir a measgaidh: *a ta* i naomha, agus naomha bithidh i dhuibh.

33 Ge b'e neach a mheasgas *ni* cosmhuil rithe, agus ge b'e neach a chuireas *a bheag* dhith air coigreach, gu deimhin gearrar as o 'shluagh e.

34 Agus thubhairt an Tighearna ṙi Maois, Gabh dhuit spiosraidh chùbhraidh, stacte, agus onicha, agus galbanum; spiosraidh chùbhraidh maille ṙi tùis fhior-ghloin: do gach aon diùbh bithidh an t-aon tomhas.

35 Agus ṅi thu boltrachan deth, air a dheanamh suas a ṙéir caladhain an léigh, coimhmeasgta, fior-ghlan, naomha.

36 Agus bruthaidh tu *cuid* deth ro mhìn, agus cuiridh tu *cuid* deth fa chomhair na Fianuis ann am pàilliun a' choimthionail, far an coinnich mise thu: ro-ṅaomha bithidh e dhuibh.

37 Agus am boltrachan a ṅi thu, cha dean sibh *a leithid* duibh féin, a ṙéir a mheasgaidh: bithidh e dhuitse naomha do'n Tighearna.

38 Ge b'e neach a ṅi a choslas, a ghabhail fàile uaith, gearrar as o 'shluagh e.

CAIB. XXXI.

AGUS labhair an Tighearna ṙi Maois, ag radh,

2 Feuch, ghairm mi air ainm Besaleel mac Uri, mhic Hur, do thréibh Iudah;

3 Agus lion mi e le spiorad Dhé, ann an gliocas, agus ann an tuigse, agus ann an eòlas, agus anns gach uile ghnè oibre,

4 A dhealbhadh oibre ealanta, a dh'oibreachadh ann an òr, agus ann an airgiod, agus ann an umha,

5 Agus ann an gearradh chlach a chum *an* ceangal, agus ann an gearradh fiodha, a dh'oibreachadh anns gach uile ghnè oibre.

6 Agus mise, feuch, thug mi seachad maille ris Aholiab mac Ahisamaich, do thréibh Dhain; agus ann an cridhe gach neach a ta glic-chridheach chuir mi gliocas, agus ṅi iad gach ni a dh'àithn mi dhuit;

7 Pàilliun a' choimhthionail, agus àirc na Fianuis, agus a' chaithir-thròcair a *ta* oirre, agus uile uidheam a' phàilliuin,

8 Agus am bòrd agus 'uidheam, agus an coinnleir fior-ghlan le 'uidheam uile, agus altair na tùise,

9 Agus altair na h-iobairt-loisgte le h-uidheam uile, agus an soitheach-ionnlaid agus a chos,

10 Agus éididh na seirbhis, agus éididh ṅaomha air son Aaroin an t-sagairt, agus éididh a chuid mac, gu frithealadh ann an dreuchd an t-sagairt,

11 Agus an oladh-ungaidh, agus tùis chùbhraidh air son an *ionaid* ṅaomh; a réir nan uile *nithe* a dh'àithn mi dhuit, ṅi iad.

12 Agus labhair an Tighearna ṙi Maois, ag ràdh,

13 Labhair thusa mar an ceudna ṙi cloinn Israeil, ag ràdh, Gu deimhin coimhididh sibh mo shàbaidean: oir *is* comharadh sin eadar mise agus sibhse, air feadh bhur ginealacha; chum as gu'm bi fios agaibh gur mise an Tighearn, a ṅaomhaicheas sibh.

14 Coimhididh sibh uime sin an t-sàbaid; oir *a ta* i naomha dhuibh. Esan a thruailleas i, cuirear gu cinnteach gu bàs e; oir gach neach a ṅi obair oirre, gearrar an t-anam sin as o mheasg a shluaigh.

15 Sè làithean feudar obair a dheanamh, ach san t-seachdamh *tha* sàbaid fhois, naomha do'n Tighearna: gach neach a ṅi obair air là na sàbaid, cuirear gu cinnteach gu bàs e.

16 Uime sin coimhididh clann Israeil an t-sàbaid, a ghleidheadh na sàbaid air feadh an ginealacha, *mar* choimhcheangal siorruidh.

17 Eadar mise agus clann Israeil *is* comharadh i a chaoidh; oir ann an sè làithibh ṙinn an Tighearna na neàmhan agus an talamh, agus air an t-seachdamh là sguir e, agus ghabh e fois.

18 Agus thug e do Mhaois, an uair a sguir e do labhairt ris air sliabh Shinai, dà chlàr na Fianuis, clàir chloiche, sgrìobhta le meur Dhé.

CAIB. XXXII.

AGUS an uair a chunnaic an sluagh gu'n d'rinn Maois moille ann an teachd a ṅuas as an t-sliabh, chruinnich iad iad féin gu h-Aaron, agus thubhairt iad ris, Eirich suas, dean dhuinn dée a théid romhainn; oir *a thaobh* a' Mhaois so, an duine a thug a ṅios sinn á tir na h-Eiphit, cha 'n eil fhios againn ciod a thàinig air.

2 Agus thubhairt Aaron riu, Brisibh dhibh na cluas-fhailean òir a *ta* ann an cluasaibh bhur ban, bhur mac, agus bhur nigheana, agus thugaibh a m' ionnsuidhs' *iad*.

3 Agus bhris an sluagh uile dhiùbh na cluas-fhailean òir a *bha* 'ṅan cluasaibh, agus thug iad gu h-Aaron *iad*.

4 Agus ghabh e *iad* as an làimh; agus chum se ele inneal-gearraidh, an déigh dha laogh leaghta dheanamh

dhoth, agus thubhairt iad, Sin do
dhée, O Israeil, a thug a nìos thu á
tìr na h-Eiphit.
5 Agus an uair a chunnaic Aaron
e, thog e altair fa 'chomhair, agus
thug Aaron gairm, agus thubhairt e,
Is là féille am màireach do'n Tigh-
earn.
6 Agus dh'éirich iad suas gu moch
air an là màireach, agus thug iad
suas tabhartais-loisgte, agus thug iad
leo tabhartais-sìth: agus shuidh an
sluagh sìos a dh'itheadh agus a dh'òl,
agus dh'éirich iad suas gu sùgradh.
7 Agus thubhairt an Tighearna ri
Maois, Imich, falbh sìos; oir thruaill
do shluagh, a thug thu mach á tìr na
h-Eiphit, *iad féin.*
8 Chlaon iad gu grad o'n t-slighe a
dh'àithn mise dhoibh; rinn iad
dhoibh féin laogh leaghta; agus rinn
iad aoradh dha, agus thug iad suas
iobairtean dha, agus thubhairt iad,
Sin do dhée, O Israeil, a thug a nìos
thu á tìr na h-Eiphit.
9 Agus thubhairt an Tighearna ri
Maois, Chunnaic mise an sluagh so,
agus, feuch, *is* sluagh rag-mhuineal-
ach iad.
10 A nis uime sin leig leam agus
lasaidh mo chorruich 'nan aghaidh,
agus claoidhidh mi iad: agus ni mi
dhiotsa cinneach mòr.
11 Agus ghuidh Maois air an Tigh-
earn a Dhia, agus thubhairt e, C'ar
son, a Thighearn, a ta do chorruich
a' lasadh an aghaidh do shluaigh, a
thug thu mach á tìr na h-Eiphit le
cumhachd mòr, agus le làimh thréin?
12 C'ar son a labhradh na h-Eiphit-
ich, ag ràdh, Le droch rùn thug e
mach iad, a chum am marbhadh sna
beanntaibh, agus an claoidh bhàrr
aghaidh na talmhainn? Pill o d'
chorruich ghairg, agus gabh aith-
reachas do'n olc so an aghaidh do
shluaigh.
13 Cuimhnich air Abraham, Isaac,
agus Israel, do sheirbhisich, d'an
d'thug thu mionnan ort féin, agus
r'an d'thubhairt thu, Ni mi bhur
sliochd lìonmhor mar reulta nèimh,
agus am fearann so uile mu'n do labh-
air mi, bheir mi d'ur sliochd-sa, agus
sealbhaichidh iad *e* gu sìorruidh.
14 Agus ghabh an Tighearn aith-
reachas do'n olc a thubhairt e gu'n
deanadh e air a shluagh.
15 Agus thionndaidh Maois, agus
chaidh e sìos as an t-sliabh, agus dà
chlàr na Fianuis 'na làimh: *bha* na
clàir sgrìobhta air an dà thaobh; air
an taobh so, agus air an taobh ud eile
bha iad sgrìobhta.
16 Agus *b*'iad na clàir obair Dhé,
agus *b*'e 'n sgrìobhadh sgrìobhadh
Dhé, gearrta air na clàraibh.
17 Agus chuala Iosua toirm an t-
sluaigh an uair a rinn iad gàir, agus
thubhairt e ri Maois, *Tha* toirm chog-
aidh sa' champ.
18 Agus thubhairt e, Cha 'n e guth
dhaoine a' deanamh gàir air son na
buadha, cha mhò *is e* guth *dhaoine*
ag éigheach a chionn gu'n d'thugadh
buaidh orra, *ach* toirm luchd gabhail
ciuil a ta mi a' cluinntinn.
19 Agus co luath 'sa thàinig e 'm
fagus do'n champ, chunnaic e 'n
laogh, agus an dannsa: agus las corr-
uich Mhaois, agus thilg e na clàir as
a làimh, agus bhris e iad aig bun an
t-sléibh.
20 Agus ghabh e 'n laogh a rinn iad,
agus loisg e san teine *e*, agus mheil e
gu smùr *e*, agus chrath e air an uisge *e*,
agus thug e air cloinn Israeil òl *dheth.*
21 Agus thubhairt Maois ri h-Aaron,
Ciod a rinn an sluagh so ort, gu'n
d'thug thu peacadh co mhòr orra?
22 Agus thubhairt Aaron, Na las-
adh fearg mo thighearna: is aithne
dhuit an sluagh, gu'm bheil iad *so-
aomaidh* a dh'ionnsuidh an uilc.
23 Oir thubhairt iad rium, Dean
dhuinn dée, a théid romhainn; oir a
thaobh a' Mhaois so, an duine a thug
a mach sinn á tìr na h-Eiphit, cha 'n
fhios duinn ciod a thàinig air.
24 Agus thubhairt mi riu, Gach
neach aig am bheil a bheag a dh'òr,
briseadh e dheth *e*: agus thug iad
dhomh *e*, agus thilg mi san teine e,
agus thàinig a mach an laogh so.
25 Agus an uair a chunnaic Maois
gu'*n robh* an sluagh rùisgte, (oir rùisg
Aaron iad a chum *an* nàire am measg
an naimhdean,)
26 An sin sheas Maois ann an geata
a' champa, agus thubhairt e, Cò tha
leis an Tighearn? *thigeadh e* m'ionn-
suidh-sa. Agus chruinnich mic Lebhi
uile d'a ionnsuidh.
27 Agus thubhairt e riu, Mar so tha
'n Tighearna Dia Israeil ag ràdh,
Cuireadh gach duine agaibh a chlaidh-
eamh air a leis, *agus* rachaibh a
steach agus a mach o gheata gu geata
air feadh a' chaimp, agus marbhadh
gach duine agaibh a bhràthair, agus
gach duine a chòmpanach, agus gach
duine a choimhearsnach.
28 Agus rinn clann Lebhi a réir foc-
ail Mhaois: agus thuit do'n t-sluagh
san là sin mu thimchioll thri mìle
fear.
29 Oir thubhairt Maois, Coisrigibh
sibh féin an diugh do'n Tighearn,
eadhon gach duine air a mhac, agus
air a bhràthair; a chum as gu'm
builich e oirbh beannachadh air an
là 'n diugh.
30 Agus air an là màireach thubh-
airt Maois ris an t-sluagh, Pheacaich
sibh peacadh mòr: agus a nis théid
mise suas a dh'ionnsuidh an Tigh-
earn, a dh'fheuchainn an dean mi
réite air son bhur peacaidh.
31 Agus phill Maois a dh'ionnsuidh
an Tighearn, agus thubhairt e, Och!
pheacaich an sluagh so peacadh mòr,
agus rinn iad dhoibh féin diathan òir:
32 Gidheadh a nis, ma's toil leat,
maith dhoibh am peacadh; ach mur
maith, dubh mise, guidheam ort, a
mach as do leabhar a sgrìobh thu.

33 Agus thubhairt an Tighearna ṙi Maois, Ge b'e a pheacaich a'm' aghaidh, esan dubhaidh mi mach as mo leabhar.

34 Uime sin a ṅis imich, treòraich an sluagh a chum *an ionaid* mu'n do labhair mi ṙiut; feuch, théid m'aingeal ṙomhad: gidheadh, san là am fiosraich mi, leanaidh mi am peacadh orra.

35 Agus chlaoidh an Tighearn an sluagh, a chionn gu'n d'ṙinn iad an laogh, a ṙinn Aaron.

CAIB. XXXIII.

AGUS thubhairt an Tighearna ṙi Maois, Imich, falbh suas as a so, thu féin agus an sluagh a thug thu mach á tìr na h-Eiphit, a dh'ionnsuidh na tìre a mhionnaich mi do Abraham, do Isaac, agus do Iacob, ag ràdh, Do d' shliochd-sa bheir mi i:

2 Agus cuiridh mi aingeal ṙomhad; agus fuadaichidh mi mach an Canaanach, an t-Amorach, agus an t-Hiteach, agus am Peridseach, agus an t-Hibheach, agus an Iebusach;

3 A dh'ionnsuidh fearainn a ta sruthadh ṙe bainne agus mil: oir cha téid mi suas a'd' mheasg, oir *is* sluagh rag-mhuinealach thu; air eagal gu'n claoidh mi thu san t-slighe.

4 Agus an uair a chual' an sluagh an droch sgeul so, ṙinn iad bròn; agus cha do chuir duine sam bith air a bhrèaghachd.

5 Oir thubhairt an Tighearna ṙi Maois, Abair ṙi cloinn Israeil, *Is* sluagh rag-mhuinealach sibh: ann am platha théid mi suas 'ṅur measg, agus claoidhidh mi sibh: a ṅis uime sin cuiribh dhibh bhur brèaghachd, a chum as gu'm bi fios agam ciod a ni mi ṙibh.

6 Agus ṙùisg clann Israeil am brèaghachd dhiùbh làimh ṙi sliabh Horeb.

7 Agus ghabh Maois am pàilliun, agus shuidhich e 'n taobh a mach do'n champ e, fad o'n champ, agus thug e pàilliun a' choimhthionail mar ainm air. Agus 'ṅa lorg sin, chaidh gach neach a bha 'g iarraidh an Tighearn a mach do phàilliun a' choimhthionail, a *bha* 'n taobh a muigh do'n champ.

8 Agus an uair a chaidh Maois a mach do'n phàilliun, dh'éirich an sluagh gu léir suas, agus sheas gach duine aig dorus a bhùtha, agus dh'amhairc iad an déigh Mhaois, gus an deachaidh e stigh do'n phàilliun.

9 Agus an uair a chaidh Maois a stigh do'n phàilliun, thàinig am meall neoil a ṅuas, agus sheas e aig dorus a' phàilliuin, agus labhair *an Tighearna* ṙi Maois.

10 Agus chunnaic an sluagh uile am meall neoil 'ṅa sheasamh aig dorus a' phàilliuin: agus dh'éirich an sluagh uile suas, agus ṙinn iad aoradh, gach duine ann an dorus a bhùtha.

11 Agus labhair an Tighearna ṙi Maois aghaidh ṙi h-aghaidh, mar a labhras duine r'a charaid. Agus phill e ris do'n champ; ach cha deachaidh a sheirbhiseach Iosua, mac Nuin, duine òg, a mach as a' phàilliun.

12 Agus thubhairt Maois ris an Tighearna, Feuch, *a ta* thu 'g ràdh rium, Thoir suas an sluagh so; agus cha d'thug thu fios dhomh cò chuireas tu maille rium. Gidheadh thubhairt thu, Is aithne dhomh thu air t'ainm, agus mar an ceudna fhuair thu deadh-ghean a'm' shùilibh.

13 A ṅis uime sin, guidheam ort, ma fhuair mi deadh-ghean a'd' shùilibh, nochd dhomh do shlighe, a chum as gu'm bi aithne agam ort, agus gu'm faigh mi deadh-ghean a'd' shùilibh, agus meas gur e 'n cinneach so do shluagh-sa.

14 Agus thubhairt e, Théid mo làthaireachd *leat*, agus bheir mi fois dhuit.

15 Agus thubhairt e ṙis, Mur téid do làthaireachd *maille ruinn*, ṅa toir suas sinn á so:

16 Oir ciod e leis an aithnichear ann an so, gu'n d'fhuair mise agus do shluagh deadh-ghean a'd' shùilibh? Nach ann ṙe d' dhol maille ruinn? Mar so dealaichear sinn, mise agus do shluagh, o gach uile shluagh a *ta* air aghaidh na talmhainn.

17 Agus thubhairt an Tighearna ṙi Maois, An ni so mar an ceudna a thubhairt thu, ṅi mise; oir fhuair thu deadh-ghean a'm' shùilibh, agus is aithne dhomh thu air t'ainm.

18 Agus thubhairt esan, Foillsich dhomh, guidheam ort, do ghlòir.

19 Agus thubhairt e, Bheir mi air mo mhaitheas uile dol seach a'd' làthair, agus gairmidh mi ainm an TIGHEARN a'd' fhianuis; agus bithidh mi gràsmhor dha-san d'am bi mi gràsmhor, agus nochdaidh mi tròcair dha-san d'an nochd mi tròcair.

20 Agus thubhairt e, Cha'n fheud thu m'aghaidhs' fhaicinn; oir cha 'n fhaic duine air bith mise, agus e beò.

21 Agus thubhairt an Tighearna Feuch, *tha* àite làimh ṙium, agus seasaidh tusa air carraig:

22 Agus an uair a bhios mo ghlòir a' dol seachad, an sin cuiridh mi thu ann an sgoltadh do'n charraig, agus còmhdaichidh mi ṙe m' làimh thu gus an téid mi seachad.

23 Agus bheir mi air falbh mo làmh, agus chì thu mo chùlaobh; ach cha'n fhaicear m'aghaidh.

CAIB. XXXIV.

AGUS thubhairt an Tighearna ṙi Maois, Snaidh dhuit féin dà chlàr chloiche cosmhuil ṙis na ceud *chlàir*; agus sgrìobhaidh mis' air na clàir *sin* na focail a bha air na ceud chlàir, a bhris thu.

2 Agus bi deas sa' mhaduinn, agus thig a ṅios sa' mhaduinn do shliabh Shinai, agus nochd thu féin an sin dhomhs' air mullach an t-sléibh.

3 Agus ṅa tigeadh duine sam bith a ṅios maille ṙiut, agus ṅa faicear duine san t-sliabh uile, agus ṅa h-ion-

altradh na treudan no'm buar fa chomhair an t-sléibh sin.

4 Agus shnaidh e dà chlàr chloiche, cosmhuil ’ris na ceud *chlàir;* agus dh’éirich Maois suas gu moch sa’ mhaduinn, agus chaidh e suas do shliabh Shinai, mar a dh’àithn an Tighearna dha, agus thug e leis ’na ’làimh an dà chlàr chloiche.

5 Agus thàinig an Tighearna ’nuas ann an neul, agus sheas e maille ’ris an sin: agus ghairm e air ainm an Tighearn.

6 Agus chaidh an Tighearna seachad fa ’chomhair, agus ghairm e, AN TIGHEARN, AN TIGHEARNA DIA, iochdmhor agus gràsmhor, fad-fhulangach, agus pailt’ ann an caoimhneas agus am fìrinn,

7 A’ gleidheadh tròcair do mhìltibh, a’ maitheadh aingidheachd agus eusaontais, agus peacaidh, agus nach saor air aon dòigh *an ciontach;* a’ leantuinn aingidheachd nan aithrichean air a’ chloinn, agus air cloinn na cloinne, air an treas agus air a’ cheathramh *ginealach.*

8 Agus ’rinn Maois deifir, agus chrom e a cheann ’ri làr, agus ’rinn e aoradh.

9 Agus thubhairt e, Ma fhuair mi nis deadh-ghean a’d’ shùilibh, O Thighearna, rachadh mo Thighearna, guidheam ort, ’nar measg, (oir *is* sluagh rag-mhuinealach iad,) agus maith dhuinn ar n-aingidheachd agus ar peacadh, agus gabh sinn mar t’oighreachd féin.

10 Agus thubhairt e, Feuch, ’ni mise coimhcheangal; ann an làthair do shluaigh uile ’ni mi nithe iongantach, nithe nach d’rinneadh an leithid air an talamh uile, no ann an aon chinneach: agus chi an sluagh uile, am measg *am bheil* thu, obair an Tighearn: oir *is* ni uamhasach a ’ni mise ’riut.

11 Coimhid thusa an ni a *tha* mi ’g àithneadh dhuit an diugh: Feuch, fuadaichidh mi mach ’romhad an t-Amorach, agus an Canaanach, agus an t-Hiteach, agus am Peridseach, agus an t-Hibheach, agus an Iebusach.

12 Thoir an aire dhuit féin, air eagal gu’n dean thu coimhcheangal ’ri luchd-àiteachaidh na tìre d’am bheil thu dol, air eagal gu’m bi e ’na ’ribeadh a’d’ mheadhon:

13 Ach sgriosaidh sibh an altairean, agus brisidh sibh an dealbhan, agus gearraidh sibh sìos an doireachan.

14 Oir cha dean thu aoradh do dhia sam bith eile: oir an Tighearna, d’an ainm Eudmhor, *is* Dia eudmhor e:

15 Air eagal gu’n dean thu coimhcheangal ’ri luchd-àiteachaidh na tìre, agus gu’n téid iad ’le strìopachas an déigh an diathan, agus gu’n toir iad iobairt d’an déibh, agus gu’n toir *neach* cuireadh dhuit, agus gu’n ith thu d’a iobairt;

16 Agus gu’n gabh thu d’an nigheanaibh do d’ mhic, agus gu’n téid an nigheana le strìopachas an déigh an diathan, agus gu’n toir iad air do mhic dol le strìopachas an déigh an diathan.

17 Cha dean thu dhuit féin diathan leaghta.

18 Féill an arain neo-ghoirtichte cumaidh tu: seachd làithean ithidh tu aran neo-ghoirtichte, mar a dh’àithn mi dhuit, ann an àm a’ mhìos Abib; oir anns a’ mhìos Abib thàinig thu mach as an Eiphit.

19 Gach *ni* a dh’fhosglas a’ bhrù *is* leams’ e; agus gach ceud-ghin am measg do spréidhe, *ma’s ann* do’n bhuar no do na caoraich e, *a bhios fìrionn.*

20 Ach ceud-ghin asail fuasglaidh tu ’le h-uan; agus mur fuasgail thu *e,* an sin brisidh tu ’amhach. Uile cheud-ghin do mhac fuasglaidh tu; agus cha nochdar a h-aon a’m’ ’làthair-sa falamh.

21 Sè làithean ’ni thu obair, ach air an t-seachdamh là gabhaidh tu fois: ann an àm an treabhaidh agus anns an fhoghar gabhaidh tu fois.

22 Agus cumaidh tu féill nan seachduin, a’ cheud toraidh do fhoghar a’ chruithneachd, agus féill a’ chròdhaidh ann an deireadh na bliadhna.

23 Tri uairean sa’ bhliadhna nochdar do mhic uile an làthair an Tighearna Iehobhah, Dé Israeil:

24 Oir tilgidh mi mach na cinnich ’romhad, agus ’ni mi do chrìocha ni’s farsuinge; agus cha mhiannaich duine sam bith t’fhearann, an uair a théid thu suas g’ad ’nochdadh féin am fianuis an Tighearna do Dhé, tri uairean sa’ bhliadhna.

25 Cha ’n iobair thu fuil m’iobairt-sa ’le taois ghoirt, cha mhò a dh’fhàgar gu maduinn iobairt féill na càisge.

26 Toiseach ceud thoraidh t’fhearainn bheir thu do thigh an Tighearna do Dhé. Cha bhruich thu meann am bainne a mhàthar.

27 Agus thubhairt an Tighearna ’ri Maois, Sgrìobh thusa na focail so: oir a réir brìgh nam focal so ’rinn mise coimhcheangal ’riut féin, agus ’ri h-Israel.

28 Agus bha e ’n sin maille ’ris an Tighearna dà fhichead là agus dà fhichead oidhche: cha d’ith e aran, ni mò dh’òl e uisge: agus sgrìobh e air na clàir focail a’ choimhcheangail, na deich àitheantan.

29 Agus an uair a thàinig Maois a ’nuas o shliabh Shinai, (le dà chlàr na Fianuis ann an làimh Mhaois, an uair a thàinig e ’nuas o’n t-sliabh) cha robh fios aig Maois gu’n do dhealraich croiciònn ’aghaidh, am feadh ’sa bha e còmhradh ’ris

30 Agus dh’amhairc Aaron agus clann Israeil uile air Maois; agus, feuch, dhealraich croiclonn ’aghaidh, agus bha eagal orra teachd am fagus da.

31 Agus ghairm Maois orra; agus phill Aaron agus uachdarain a’

choimhthionail uile d'a ionnsuidh: agus ṫinn Maois còmhradh ṫiu.

32 Agus 'na dhéigh sin thàinig clann Israeil uile am fagus da; agus dh'àithn e dhoibh na h-uile *nithe* a l̇abhair an Tighearna ṫis ann an sliabh Shinai.

33 Agus sguir Maois a l̇abhairt ṫiu; agus chuir e gnùis-bhrat air 'aghaidh.

34 Ach an uair a chaidh Maois a steach an làthair an Tighearn a l̇abhairt ṫis, thug e 'n gnùis-bhrat deth, gus an d'thàinig e mach. Agus thàinig e mach, agus l̇abhair e ṫi cloinn Israeil *an ni sin* a dh'àithneadh dha.

35 Agus chunnaic clann Israeil aghaidh Mhaois, gu'n do dhealraich croiciounn aghaidh Mhaois: agus chuir Maois an gnùis-bhrat air 'aghaidh a ris, gus an deachaidh e stigh a l̇abhairt ṫis.

CAIB. XXXV.

AGUS chruinnich Maois coimhthional chloinn Israeil uile ṫ'a chéile, agus thubhairt e ṫiu, Sin na nithe a dh'àithn an Tighearna, gu'n deanadh sibh iad.

2 Sè làithean ṅithear obair, ach bithidh an seachdamh là dhuibh 'ṅa là naomha, 'ṅa shàbaid thàimh do'n Tighearna: ge b'e neach a ṅi obair air, cuirear gu bàs e.

3 Cha'n fhadaidh sibh teine sam bith air feadh bhur n-àiteacha-còmhnuidh air là na sàbaid.

4 Agus l̇abhair Maois ṫi coimhthional chloinn Israeil uile, ag ràdh, So an ni a dh'àithn an Tighearn, ag ràdh,

5 Togaibh 'ṅur measg tabhartas do'n Tighearna: gach neach *aig am bheil* cridhe toileach, thugadh e l̇eis e, tabhartas do'n Tighearn; òr, agus airgiod, agus umha,

6 Agus gorm, agus corcur, agus scàrlaid, agus anart grinn, agus *fionnadh* ghabhar,

7 Agus croicne ṫeitheachan air an dath dearg, agus croicne bhroc, agus fiodh sitim,

8 Agus oladh air son soluis, agus spìosraidh air son oladh-ungaidh, agus air son tùise cùbhraidh,

9 Agus clachan onics agus clachan a chum an ceangal, air son na h-ephoid, agus air son na h-uchd-éididh.

10 Agus thigeadh gach duine glic-chridheach 'ṅur measg, agus deanadh e gach *ni* a dh'àithn an Tighearn;

11 Am pàilliun, a bhùth, agus a chòmhdach, a chromagan, agus a bhùird, a chroinn, a phuist, agus a bhuinn;

12 An àirc agus a batalchean, a' chaithir-thròcair agus roinn-bhrat a' chòmhdaich;

13 Am bòrd agus a bhatalchean, agus a shoithichean uile, agus an t-aran taisbeanta;

14 Agus an coinnleir a chum an t-soluis, agus 'uidheam, agus a lòchrain, maille ṫi oladh chum an t-soluis;

15 Agus altair na tùise, agus a batalchean, agus an oladh-ungaidh, agus an tùis chùbhraidh, agus an cùirtein air son doruis a' phàilliuin;

16 Altair na h-iobairt-loisgte agus a cliath umha, a bataichean, agus a soithichean uile, an soitheach-ionnlaid agus a chos;

17 Cùirteinean na cùirte, a puist agus a buinn, agus cùirtein air son doruis na cùirte;

18 Pinneachan a' phàilliuin, agus pinneachan na cùirte, agus an cuird;

19 Eididh an fhrithealaidh, a fhrithealadh san *ionad* ṅaomh; an éididh ṅaomha air son Aaroin an t-sagairt, agus éididh air son a chuid mac, a fhrithealadh ann an dreuchd an t-sagairt.

20 Agus dh'fhalbh coimhthional chloinn Israeil uile á làthair Mhaois

21 Agus thàinig iad, gach duine a dhùisg a chridhe suas, agus gach duine a ṫinn a chridhe toileach, *agus* thug iad l̇eo tabhartas an Tighearn air son oibre pàilliuin a' choimhthionail, agus air son a sheirbhis uile, agus air son na h-éididh naomha.

22 Agus thàinig iad, araon fir agus mnài, a' mheud 's aig an robh cridhe toileach, *agus* thug iad l̇eo bràistean agus cluas-fhailean, agus fàinneachan, agus criosa-muineil, gach uidheam òir: agus gach fear a thug seachad, *thug e seachad* tabhartas òir do'n Tighearn.

23 Agus gach fear aig an d'fhuaradh gorm, agus corcur, agus scarlaid, agus anart grinn, agus *fionnadh* ghabhar, agus croicne dearg ṫeitheachan, agus croicne bhroc, thug iad l̇eo *iad*.

24 Gach duine a thug seachad tabhartas airgid agus umha, thug e l̇eis tabhartas an Tighearn: agus gach duine aig an d'fhuaradh fiodh sitim chum oibre sam bith do'n t'seirbhis, thug e l̇eis *e*.

25 Agus shnìomh na mnài uile a bha glic-chridheach l̇e'n làmhan, agus thug iad l̇eo an ni a shnìomh iad, an gorm, agus an corcur, an scarlaid, agus an t-anart grinn.

26 Agus na mnài uile a dhùisg an cridhe suas ann an gliocas, shnìomh iad *fionnadh* ghabhar.

27 Agus thug na h-uachdarain l̇eo clachan onics, agus clachan chum an ceangal, air son na h-ephoid, agus air son na h-uchd-éididh;

28 Agus spìosraidh, agus oladh air son an t-soluis, agus air son na h-oladh-ungaidh, agus air son na tùise cùbhraidh.

29 Thug clann Israeil tabhartas toileach a dh'ionnsuidh an Tighearna, gach fear agus bean a ṫinn an cridhe toileach a thoirt a chum gach gnè oibre, a dh'àithn an Tighearna dhean amh l̇e làimh Mhaois.

30 Agus thubhairt Maois ṫi cloinn Israeil, Faicibh, ghairm an Tighearn air ainm Besaleel mac Uri, mhic Hur, do thrèibh Iudah:

31 Agus l̇ìon se e l̇e spiorad Dhé, ann an gliocas, ann an tuigse, agus ann an eòlas, agus anns gach gnè oibre:

32 Agus a dhealbhadh oibre ealanta, a dh'oibreachadh ann an òr, agus ann an airgiod, agus ann an umha,

33 Agus ann an gearradh chlach chum *an* ceangal, agus ann an snaidheadh fiodha, a dheanamh gnè sam bith a dh'obair ealanta.

34 Agus chuir e 'ṅa chridhe gu'n teagaisgeadh e, e féin agus Aholiab mac Ahisamaich, do thrèibh Dhain.

35 Lion e iadsan le gliocas cridhe, a dh'oibreachadh gach gnè oibre, *oibre* a' ghearradair, agus an oibriche ealanta, agus an oibriche le snàthaid ann an gorm, agus ann an corcur, ann an scarlaid, agus ann an anart grinn, agus an fhigheadair, a ṅi obair sam bith, agus a dhealbhas obair ealanta.

CAIB. XXXVI.

AGUS dh'oibrich Besaleel agus Aholiab, agus gach duine glic-chridheach d'an d'thug an Tighearna gliocas agus tùr, a thuigsinn cionnus a dheanadh iad gach gnè oibre air son seirbhis an *ionaid* ṅaoimh, a ṙeir gach ni a dh'àithn an Tighearn.

2 Agus ghairm Maois air Besaleel, agus air Aholiab, agus air gach duine glic-chridheach, d'an d'thug an Tighearna gliocas 'ṅa chridhe, *eadhon* gach aon a dhùisg a chridhe suas, gu teachd a chum na h-oibre g'a deanamh.

3 Agus ghabh iad o Mhaois na tabhartasan uile a thug clann Israeil leo chum oibre seirbhis an *ionaid* ṅaoimh, g'a deanamh. Agus thug iad fathast d'a ionnsuidh saor-thabhartasan gach aon mhaduinn.

4 Agus thàinig na daoine glic uile, a ṙinn uil' obair an *ionaid* ṅaoimh, gach duine ac' o 'obair féin a *bha* iad a' deanamh;

5 Agus labhair iad ṙi Maois, ag ràdh, Tha 'n sluagh a' toirt leo tuilleadh gu mòr na ni's leòr, a chum seirbhis na h-oibre a dh'àithn an Tighearn a dheanamh.

6 Agus dh'àithn Maois, agus thugadh gairm air feadh a' chaimp, ag ràdh, Na deanadh fear no bean sam bith tuilleadh oibre air son tabhartais an *ionaid* ṅaoimh. Mar sin thoirmisgeadh do'n t-sluagh *ni sam bith a* thoirt leo.

7 Oir bu leòr an t-uidheam a bh'aca air son na h-oibre uile, g'a deanamh, agus bu tuilleadh 's ni bu leòr *e*.

8 Agus ṙinn gach duine glic-chridheach 'ṅam measg-san a dh'oibrich obair a' phàilliuin, deich cùirteine *do* anart grinn toinnte, agus *do* ghorm, agus *do* chorcur, agus *do* scarlaid; *le* ccrubaibh a dh'obair ealanta ṙinn e iad:

9 Fad aon chùirtein ochd làmhacoille thar fhichead, agus leud aon chùirtein ceithir làmha-coille: na cùirteinean uile dh'aon tomhas.

10 Agus cheangail e cùig cùirteine gach aon ṙ'a chéile: agus na cùig cùirteinean *eile* cheangail e gach aon ṙ'a chéile.

11 Agus ṙinn e lùban do ghorm air foir aon chùirtein, o'n iomall sa' choimhcheangal: air a' mhodh cheudna ṙinn e ann am foir a' chùirtein *eile* 's faide mach, ann an coimhcheangal an dara *aoin*.

12 Leth-cheud lùb ṙinn e ann an aon chùirtein, agus leth-cheud lùb ṙinn e ann an iomall a' chùirtein a *bha* ann an coimhcheangal an dara *aoin*: cheangail na lùban aon *chùirtein* ri *cùirtein* eile.

13 Agus ṙinn e leth-cheud cromag òir, agus choimhcheangail e na cùirteinean aon ṙi h-aon leis na cromagaibh. Mar sin ṙinneadh e 'ṅa aon phàilliun.

14 Agus ṙinn e cùirteine do *fhionnadh* ghabhar, air son a' bhùtha os ceann a' phàilliuin: aon chùirtein deug ṙinn e dhiubh:

15 *B'e* fad aon chùirtein deich làmhacoille thar fhichead, agus ceithir làmha-coille leud aon chùirtein: *bha'n* t-aon chùirtein deug a dh'aon tomhas.

16 Agus choimhcheangail e cùig cùirteine leo féin, agus sè cùirteine leo féin.

17 Agus ṙinn e leth-cheud lùb air an fhoir a b'fhaide mach do'n chùirtein sa' choimhcheangal, agus leth-cheud lùb ṙinn e air foir a' chùirtein a tha coimhcheangal an dara *aoin*.

18 Agus ṙinn e leth-cheud cromag *a dh'*umha, a cheangal a' bhùtha ṙ'a chéile, chum as gu'm biodh e 'ṅa aon.

19 Agus ṙinn e còmhdach do'n bhùth, *do* chroicnibh ṙeitheachan air an dath dearg, agus còmhdach *do* chroicnibh bhroc os *a* cheann.

20 Agus ṙinn e bùird do'n phàilliun *do* fhiodh sitim, 'ṅan seasamh:

21 Deich làmha-coille fad bùird, agus làmh-choille gu leth leud aon bhùird.

22 *Bha* dà làimh aig aon bhòrd, air an cur an ordugh aon fa chomhair aoin; mar so ṙinn e ṙi bùird a' phàilliuin uile.

23 Agus ṙinn e bùird do'n phàilliun: fichead bòrd air son an taoibh dheas, ṙis an àirde deas,

24 Agus dà fhichead cos airgid ṙinn e fuidh 'n fhichead bòrd: dà chois fuidh aon bhòrd a ṙéir a dhà làimh, agus dà chois fuidh bhòrd eile a ṙéir a dhà làimh.

25 Agus air son taoibh eile a' phàilliuin *a ta* ṙis an àirde tuath, ṙinn e fichead bòrd,

26 Agus an dà fhichead cos a dh'airgiod: dà chois fuidh aon bhòrd, agus dà chois fuidh bhòrd eile.

27 Agus air son taobhan a' phàilliuin ṙis an àird an iar, ṙinn e sè bùird

28 Agus ṙinn e dà bhòrd air so oisinnean a' phàilliuin san dà thaobh.

29 Agus bha iad air an ceangal ṙi chéile fuidhe, agus mar an ceudna bha iad air an coimhcheangal aig a cheann ṙi h-aon fhailbheig: mar so ṙinn e ṙiu le chéile san dà oisinn.

30 Agus bha ochd buird ann, agus an cosan a dh'airgiod, *eadhon* sè cosa deug; dà chois fuidh gach bòrd

31 Agus rinn e croinn do fhiodh sitim, cùig air son bhòrd aon taoibh do'n phàilliun.

32 Agus cùig croinn air son bhòrd an taoibh eile do'n phàilliun, agus cùig croinn air son bhòrd a' phailliuin a chum nan taobh *a ta* ris an àird an iar.

33 Agus thug e air a' chrann mheadhonach dol troimh na bùird o cheann gu ceann.

34 Agus chòmhdaich e thairis na buird le òr, agus rinn e 'm failbheagan *a dh'*òr *gu bhi* 'nan àitibh do na croinn, agus chomhdaich e thairis na croinn le h-òr.

35 Agus rinn e roinn-bhrat *do* ghorm, agus *do* chorcur, agus *do* scarlaid, agus *do* anart grinn toinnte: a dh'obair ealanta rinn se e, *le* cerubaibh.

36 Agus rinn e dha ceithir puist *do fhiodh* sitim, agus chòmhdaich e thairis iad le h-òr: *bha* 'n cromagan *a dh'*òr, agus thilg e dhoibh ceithir buinn airgid.

37 Agus rinn e air son doruis a' bhùtha brat *do* ghorm, agus *do* chorcur, agus *do* scarlaid, agus *do* anart grinn toinnte, dh'obair shnàthaide:

38 Agus a chùig puist le 'n cromagaibh: agus chòmhdaich e thairis an cinn, agus an cuairteagan le h-òr: ach *bha* 'n cùig buinn a dh'umha.

CAIB. XXXVII.

AGUS rinn Besaleel an àirc *do* fhiodh sitim; dà làimh-choille gu leth a fad, agus làmh-choille gu leth a leud, agus làmh-choille gu leth a h-àirde:

2 Agus chòmhdaich e thairis i le h-òr fìor-ghlan a stigh agus a muigh; agus rinn e coron òir dh'i mu'n cuairt.

3 Agus thilg e dh'i ceithir failbheagan òir, *gu bhi* air a ceithir oisinnibh; eadhon dà fhailbheig air aon taobh dh'i, agus dà fhailbheig air an taobh eile dh'i.

4 Agus rinn e bataichean *do* fhiodh sitim, agus chòmhdaich e thairis iad le h-òr.

5 Agus chuir e na bataichean anns na failbheagaibh air taobhan na h-àirce, chum an àirc a ghiùlan.

6 Agus rinn e caithir-thròcair *a dh'*òr fìor-ghlan: da làimh-choille gu leth a fad, agus làmh-choille gu leth a leud.

7 Agus rinn e dà cherub *a dh'*òr, buailte mach á h-aon mhìr rinn e iad, aig dà cheann na caithir-thròcair;

8 Aon cherub aig a' cheann air an taobh so, agus cerub eile aig a' cheann air an taobh ud: a mach as a' chaithir-thròcair rinn e na ceruban aig a dà cheann.

9 Agus bha na ceruban a' sgaoileadh *an* sgiathan gu h-àrd, a còmhdachadh le 'n sgiathaibh os ceann na caithir-thròcair agus an aghaidhean r'a chéile; ris a' chaithir-thròcair bha aghaidhean nan cerub.

10 Agus rinn e 'm bòrd *do* fhiodh sitim: dà làimh-choille 'fhad, agus làmh-choille a leud, agus làmh-choille gu leth 'àirde.

11 Agus chòmhdaich e thairis e le h-òr fìor-ghlan, agus rinn e dha coron òir mu'n cuairt.

12 Mar an ceudna rinn e dha iomall do leud boise mu'n cuairt; agus rinn e coron òir d'a iomall mu'n cuairt.

13 Agus thilg e dha ceithir failbheagan òir, agus chuir e na failbheagan air na ceithir oisinnibh a *bha* aig a cheithir chosaibh.

14 Thall fa chomhair an iomaill bha na failbheagan, na h-àiteachan do na bataichibh gus am bòrd a ghiùlan.

15 Agus rinn e na bataichean *do* fhiodh sitim, agus chòmhdaich e thairis iad le h-òr, gus am bòrd a ghiùlan.

16 Agus rinn e na soithichean a *bha* air a' bhòrd, a mhiasan, agus a thùisirean, agus a chopain, agus a chuachan leis an toirear seachad tabhartas-dibhe, *a dh'*òr fìor-ghlan.

17 Agus rinn e 'n coinnleir *a dh'*òr fìor-ghlan; *a dh'*obair bhuailte rinn e 'n coinnleir: bha a chos, agus a mheur, a chopain, a chnapan, agus a bhlàthan, do'n *ni* cheudna.

18 Agus sè meoir a' dol a mach as a thaobhan: tri meoir a' choinnleir á h-aon taobh dheth, agus tri meoir a' choinnleir as an taobh eile dheth.

19 Tri copain air an deanamh cosmhuil ri almonaibh ann an aon mheur, *maille ri* cnap agus blàth; agus tri copain air an deanamh cosmhuil ri almonaibh ann am meur eile, *maille ri* cnap agus blàth: mar sin anns na sè meoir a' dol a mach as a' choinnleir.

20 Agus anns a' choinnleir *bha* ceithir copain air an deanamh cosmhuil ri almonaibh, *maille r'*a chnaip agus a bhlàthan.

21 Agus cnap fuidh dhà mheur dheth, agus cnap fuidh dhà mheur dheth, agus cnap fuidh dhà mheur dheth, a réir nan sè meur a' dol a mach ás.

22 Bha 'n cnaip agus am meoir do'n *ni* cheudna: *b'*aon obair bhuailte a dh'òr fìor-ghlan an t-iomlan deth.

23 Agus rinn e a sheachd lòchrain, agus a smàladairean, agus a smàlshoithichean, *a dh'*òr fìor-ghlan.

24 *Do* thàlann òir fhìor-ghloin rinn se e, agus a shoithichean uile.

25 Agus rinn e altair na tùise *do* fhiodh sitim: làmh-choille a fad, agus làmh-choille a leud, (*bha i* ceithir-chearnach,) agus dà làimh-choille a h-àirde; bha a h-adhaircean do'n *ni* cheudna.

26 Agus chòmhdaich e thairis i le h-òr fìor-ghlan, a mullach, agus a taobhan mu'n cuairt, agus a h-adhaircean; agus rinn e coron òir dh'i mu'n cuairt.

27 Agus rinn e da fhailbheig òir dh'i fuidh a coron, aig a dà oisinn, air a dà thaobh, *gu bhi* 'nan àitibh do na bataichibh chum a giùlan leo.

28 Agus rinn e na bataichean *do* fhiodh sitim, agus chòmhdaich e thairis iad le h-òr.

29 Agus rinn e an oladh-ungaidh naomh, agus an tùis fhìor-ghlan do spìosraidh chùbhraidh, a rèir oibre an lèigh.

CAIB. XXXVIII.

AGUS rinn e altair na h-iobairt-loisgte *do* fhiodh sitim: cùig làmha-coille a fad, agus cùig làmha-coille a leud, (*bha i* ceithir-chearnach,) agus trì làmha-coille a h-àirde.

2 Agus rinn e a h-adhaircean air a ceithir oisinnibh: bha a h-adhaircean do'n *ni* cheudna; agus chòmhdaich e thairis i le h-umha.

3 Agus rinn e uile shoithichean na h-altarach, na h-aighnean, agus na sluasaidean, agus na cuachan, *agus* na greimichean, agus na h-aighnean teine: a soithichean uile rinn e *a dh'*umha.

4 Agus rinn e do'n altair cliath *do* lìon-obair umha, fa cuairt gu h-ìosal, gu ruig a meadhon.

5 Agus thilg e ceithir failbheagan do cheithir oisinnibh na clèith umha, *gu bhi* 'nan àitibh do na bataichibh.

6 Agus rinn e na bataichean *do* fhiodh sitim, agus chòmhdaich e thairis iad le h-umha.

7 Agus chuir e na bataichean anns na failbheagaibh air taobhan na h-altarach, chum a giùlan leo: fàs le bòrdaibh rinn e i.

8 Agus rinn e an soitheach-ionnlaid *a dh'*umha, agus a chos a dh'umha, do sgàthanaibh *nam ban,* a chruinnich 'nam buidhnibh aig dorus pàilliuin a' choimhthionail.

9 Agus rinn e a' chùirt air an taobh mu dheas, ris an àirde deas: *bha* cùirteinean na cùirte *do* anart grinn toinnte, ceud làmh-choille *air fad;*

10 Am puist fichead, agus am buinn umha fichead; *bha* cromagan nam post agus an cuairteagan *a dh'*airgiod.

11 Agus air an taobh mu thuath, *bha na cùirteine* do cheud làmh-choille; am puist fichead, agus am buinn umha fichead: cromagan nam post, agus an cuairteagan *a dh'*airgiod.

12 Agus air an taobh an iar *bha* cùirteine do leth-cheud làmh-choille; am puist deich, agus am buinn deich: cromagan nam post agus an cuairteagan *a dh'*airgiod.

13 Agus air an taobh an ear ris an àird an ear, leth-cheud làmh-choille.

14 *Bha* cùirteinean aon taoibh *do'n gheata* cùig làmha-coille deug; am puist trì, agus am buinn trì.

15 Agus air son an taoibh eile do gheata na cùirte, air an làimh so agus air an làimh ud, *bha* cùirteine do chùig làmha-coille deug; am puist trì, agus am buinn trì.

16 *Bha* cùirteinean na cùirte uile mu'n cuairt *a dh'*anart grinn toinnte.

17 Agus *bha* buinn nam post *a dh'*umha; cromagan nam post, agus an cuairteagan *a dh'*airgiod, agus còmhdach an ceann *a dh'*airgiod; agus *bha* uile phuist na cùirte air an ceangal mu'n cuairt le h-airgiod.

18 Agus *bha* 'm brat air son geata na cùirte 'na obair shnàthaid *do* ghorm, agus *do* chorcur, agus *do* scarlaid, agus *do* anart grinn toinnte: agus *b'e* fichead làmh-choille 'fhad, agus *b'e* 'àirde san leud cùig làmha-coille, a' coimhfhreagairt do chùirteinibh na cùirte:

19 Agus am puist ceithir, agus am buinn umha ceithir; an cromagan *a dh'*airgiod, agus còmhdach an ceann, agus an cuairteagan *a dh'*airgiod.

20 Agus *bha* uile phinneachan a' phàilliuin, agus na cùirte mu'n cuairt, a dh'umha.

21 *Is* e sin àireamh *nithe* a' phàilliuin, pàilliuin na Fianuis, mar a dh'àirmheadh iad, a rèir àithne Mhaois, *air son* seirbhis nan Lebhitheach, le làimh Itamair, mhic Aaroin an t-sagairt.

23 Agus rinn Besaleel mac Uri, mhic Shur do thrèibh Iudah, gach *ni* a dh'àithn an Tighearna do Mhaois;

23 Agus maille ris Aholiab, mac Ahisamaich, do thrèibh Dhain, gearradair, agus oibriche ealanta, agus fear oibre grèise ann an gorm, agus ann an corcur, agus ann an scarlaid, agus ann an anart grinn.

24 B'e 'n t-òr uile a chuireadh am feum san obair, ann an uil' obair an *ionaid* naoimh, eadhon òr an tabhartais, naoi tàlanna fichead, agus seachd ceud agus deich secel 'ar fhichead, a rèir seceil an *ionaid* naoimh

25 Agus *b'e* airgiod na muinntir a dh'àirmheadh do'n choimhthional, ceud tàlann, agus mìle agus seachd ceud agus cùig secel deug agus trì fichead, a rèir seceil an *ionaid* naoimh.

26 Becah air son gach fir, *'s e sin* leth seceil, a rèir seceil an *ionaid* naoimh, air son gach aon a chaidh gu bhi air an àireamh, o fhichead bliadhn' a dh'aois agus os a cheann, air son shè ceud mìle agus thri mìle agus chùig ceud agus leth-cheud *fear.*

27 Agus do'n cheud tàlann airgid thilgeadh buinn an *ionaid* naoimh, agus buinn an roinn-bhrait; ceud bonn do'n cheud tàlann, tàlann do gach bonn.

28 Agus do'n mhìle agus sheachd ceud agus a' chuig *secel* deug agus trì fichead, rinn e cromagan do na puist, agus chòmhdaich e 'n cinn, agus chuir e cuairteagan mu'n timchioll.

29 Agus *b'e* umha an tabhartais deich agus trì fichead tàlann, agus dà mhìle agus ceithir cheud secel.

30 Agus rinn e le sin na buinn do dhorus pàilliuin a' choimhthionail agus an altair umha, agus a' chliath umha aice, agus soithichean na h-altarach uile.

31 Agus buinn na cùirte mu'n cuairt, agus buinn geata na cùirte, agus uile phinneachan a' phàilliuin, agus uile phinneachan na cùirte mu'n cuairt.

CAIB. XXXIX.

AGUS do'n ghorm, agus *do'n* chorcur, agus *do'n* scarlaid, ṙinn iad éididh frithealaidh, gu frithealadh san *ionad* ṅaomh, agus ṙinn iad éididh ṅaomh do Aaron; mar a dh'àithn an Tighearna do Mhaois.

2 Agus ṙinn e 'n ephod *do* òr, *do* ghorm, agus *do* chorcur, agus *do* scarlaid, agus *do* anart grinn toinnte.

3 Agus bhuail iad a mach an t-òr 'ṅa leacaibh tana, agus ghearr iad *e 'na* shnàithnibh, a chum oibreachadh am measg a' ghuirm, agus am measg a' chorcuir, agus am measg na scarlaid, agus am measg an anairt ghrinn ŀe h-obair ealanta.

4 Rinn iad mìrean-guailne dh'i, ceangailte ṙi chéile air a dà fhoir: *mar sin* chuireadh ṙi chéile i.

5 Agus *bha* crios rìomhach na h-ephoid a *bha* air a h-uachdar, do'n *ni* cheudna, a ṙéir a h-oibre féin; *eadhon do* òr, *do* ghorm, agus *do* chorcur, agus *do* scarlaid, agus *do* anart grinn toinnte; mar a dh'àithn an Tighearna do Mhaois.

6 Agus dh'oibrich iad clachan onics ceangailte ann am failibh òir, air an gearradh ŀe gearradh seulaidh, ŀe ainmibh chloinn Israeil *orra*.

7 Agus chuir e iad air guailnibh na h-ephoid, *gu bhi 'nan* clacha cuimhneachain do chloinn Israeil; mar a dh'àithn an Tighearna do Mhaois.

8 Agus ṙinn e 'n uchd-éididh ŀe h-obair ealanta, a ṙéir oibre na h-ephoid, *do* òr, *do* ghorm, agus *do* chorcur, agus *do* scarlaid, agus *do* anart grinn toinnte.

9 Bha i ceithir-chearnach; ṙinn iad an uchd-éididh dà-fhillte; réis a fad, agus réis a leud; *bha* i da-fhillte.

10 Agus chuir iad innte ceithir sreathan chlach: *a' cheud* sreath, sardius, topas, agus carbuncul: *so* a' cheud sreath.

11 Agus an dara sreath, emerald, saphir, agus daoimein.

12 Agus an treas sreath, ligur, agat, agus ametist.

13 Agus an ceathramh sreath, beril, onics, agus iasper: *bha iad* air an ceangal ann am failibh òir 'ṅan suidheachadh.

14 Agus *bha* na clachan a ṙéir ainmeanna chloinn Israeil, a dhà-dheug a ṙéir an ainmeanna, ŀe gearradh seulaidh, gach aon aca ŀe h-ainm féin, a ṙéir an dà thréibh dheug.

15 Agus ṙinn iad air an uchd-éididh slabhruidhean aig na cinn, *a dh'*obair shnìomhta *dh'*òr fìor-ghlan.

16 Agus ṙinn iad dà fhail òir, agus dà fhàinne òir; agus chuir iad an dà fhàinne air dà cheann na h-uchd-éididh.

17 Agus chuir iad an dà *shlabhruidh* shnìomhta san dà fhàinne air cinn na h-uchd-éididh.

18 Agus dhaingnich iad dà cheann na dà *shlabhruidh* shnìomhta san dà fhail, agus chuir siad iad air mìribh-guailne na h-ephoid, air a beulaobh.

19 Agus ṙinn iad dà fhàinne òir, agus chuir siad iad air dà cheann na h-uchd-éididh, air an iomall deth, a *bha* air taobh na h-ephoid a stigh.

20 Agus ṙinn iad dà fhàinne òir *eile*, agus chuir siad iad air dà thaobh na h-ephoid gu h-ìosal, leth ṙis a' chuid bheoil dith, fa chomhair a' choimhcheangail *eile*, os ceann crios rìomhach na h-ephoid.

21 Agus cheangail iad an uchd-éididh ŀeis a fàinnibh ṙi fàinnibh na h-ephoid ŀe éill ghuirm, a chum gu'm bitheadh i os ceann crios rìomhach na h-ephoid, agus nach biodh an uchd-éididh air a fuasgladh o'n ephoid; mar a dh'àithn an Tighearna do Mhaois.

22 Agus ṙinn e falluinn na h-ephoid *a dh'*obair fhighte, uile *do* ghorm.

23 Agus *bha* toll am meadhon na falluinn, mar tholl lùirich-mhàillich, *agus* foir timchioll a tuill, a chum nach reubtadh i.

24 Agus ṙinn iad air iomallaibh na falluinn pomgranata *do* ghorm, agus *do* chorcur, *agus do* scarlaid, *agus do anart* toinnte.

25 Agus ṙinn iad cluig *a dh'*òr fìor-ghlan, agus chuir iad na cluig eadar na pomgranatan, air iomall na falluinn mu'n cuairt eadar na pomgranata:

26 Clag agus pomgranat, clag agus pomgranat, air iomall na falluinn mu'n cuairt, a fhrithealadh *innte*; mar a dh'àithn an Tighearna do Mhaois.

27 Agus ṙinn iad còtaichean *a dh'*anart grinn, *a dh'*obair fhighte, air son Aaroin agus a chuid mac,

28 Agus crùn-sagairt *a dh'*anart grinn, agus boineidean sgiamhach *a dh'*anart grinn, agus briogais anairt *a dh'*anart grinn toinnte,

29 Agus crios *do* anart grinn toinnte, agus *do* ghorm, agus *do* chorcur, agus *do* scarlaid, *a dh'*obair shnàthaide; mar a dh'àithn an Tighearna do Mhaois.

30 Agus ṙinn iad leac a' chrùin ṅaoimh *a dh'*òr fìor-ghlan, agus sgrìobh iad oirre sgrìobhadh, *cosmhuil ri* gearradh seulaidh, NAOMHACHD DO'N TIGHEARNA.

31 Agus cheangail iad ṙithe iall do ghorm, g'a daingneachadh air a' chrùn gu h-àrd; mar a dh'àithn an Tighearna do Mhaois.

32 Mar so chrìochnaicheadh uil' obair pàilliuin bùtha a choimhthionail: agus ṙinn clann Israeil a ṙéir gach *ni* a dh'àithn an Tighearna do Mhaois; mar sin ṙinn iad.

33 Agus thug iad am pàilliun gu Maois, am bùth, agus 'airneis uile, a chromagan, a bhùird, a chroinn, agus a phuist, agus a bhuinn;

34 Agus an còmhdach do chroicnibh ṙeitheachan air an dath dearg, agus an còmhdach do chroicnibh bhroc, agus brat a' chòmhdaich;

35 Airc na Fianuis, agus a bataich-
ean, agus a' chaithir-thròcair ;
36 Am bòrd *agus* a shoithichean
uile, agus an t-aran taisbeanta ;
37 An coinnleir fìor-ghlan *agus* a
lòchrain, *eadhon a* lòchrain gu bhi air
an cur ann an ordugh, agus a shoith-
ichean uile, agus an oladh a chum
soluis ;
38 Agus an altair òir, agus an oladh-
ungaidh, agus an tùis chùbhraidh,
agus am brat air son doruis a' phàill-
iuin ;
39 An altair umha, agus a cliath
umha, a bataichean, agus a soithich-
ean uile, an soitheach ionnlaid agus
a chos ;
40 Cùirteinean na cùirte, a puist, ag-
us a buinn, agus am brat air son geata
na cùirte, a cuird, agus a pinncachan,
agus uile shoithichean seirbhis a'
phàilliuin, air son bùtha a' choimh-
thionail ;
41 Eudach an fhrithealaidh gu frith-
ealadh san *ionad* ṅaomh', an t-eudach
naomh' air son Aaroin an t-sagairt,
agus eudach a chuid mac, a fhrith-
ealadh ann an dreuchd an t-sagairt.
42 A ṙèir gach ni a dh'àithn an Tigh-
earna do Mhaois, mar sin ṙinn clann
Israeil an obair uile.
43 Agus dh'amhairc Maois air an
obair uile, agus, feuch, ṙinn iad i mar
a dh'àithn an Tighearn, eadhon mar
sin ṙinn iad i: agus bheannaich Maois
iad.

CAIB. XL.

AGUS labhair an Tighearna ri Maois,
ag radh,
2 Air a' cheud là do'n cheud mhìos
cuiridh tu suas pàilliun bùtha a'
choimhthionail.
3 Agus cuiridh tu ann àirc na Fian-
uis, agus folaichidh tu 'n àirc leis an
roinn-bhrat.
4 Agus bheir thu stigh am bòrd,
agus cuiridh tu 'n ordugh na nithe a
ta gu bhi air an cur an ordugh air ;
agus bheir thu stigh an coinnleir, agus
lasaidh tu a lòchrain.
5 Agus suidhichidh tu 'n altair òir
a ta chum na tùise fa chomhair àirce
na Fianuis, agus cuiridh tu brat an
doruis ṙis a' phàilliun.
6 Agus suidhichidh tu altair na
h-iobairt-loisgte fa chomhair doruis
pàilliuin bùtha a' choimhthionail.
7 Agus suidhichidh tu 'n soitheach-
ionnlaid eadar bùth a' choimhthionail
agus an altair, agus cuiridh tu uisge
ann.
8 Agus cuiridh tu suas a' chùirt
mu'n cuairt, agus crochaidh tu suas
am brat aig geata na cùirte.
9 Agus gabhaidh tu an oladh-ung-
aidh, agus ungaidh tu am pàilliun,
agus gach ni a *ta* ann, agus naomh-
aichidh tu e, agus a shoithichean uile:
agus bithidh e naomh.
10 Agus ungaidh tu altair na h-iob-
airt-loisgte, agus a soithichean uile,
agus naomhaichidh tu an altair : agus
bithidh-an altair ro-ṅaomha.
11 Agus ungaidh tu an soitheach-
ionnlaid agus a chos, agus naomhaich-
idh tu e.
12 Agus bheir thu Aaron agus
a mhic gu dorus bùtha a' choimh-
thionail, agus ionnlaididh tu iad le
h-uisge.
13 Agus cuiridh tu air Aaron an
t-eudach naomha, agus ungaidh tu e,
agus naomhaichidh tu e ; agus frith-
eilidh e dhomhsa ann an dreuchd an
t-sagairt.
14 Agus bheir thu leat a mhic, agus
cuiridh tu còtaichean orra,
15 Agus ungaidh tu iad, mar a dh'
ung thu 'n athair, agus fritheilidh iad
dhomhsa ann an dreuchd an t-sagairt;
oir bithidh gu deimhin an ungadh-
san dhoibh a chum sagartachd sìor-
ruidh air feadh an ginealacha.
16 Agus ṙinn Maois a ṙèir gach ni a
dh'àithn an Tighearna dha : mar sin
ṙinn e.
17 Agus b'anns a' cheud mhìos, san
dara bliadhna, air a' cheud *là* do'n
mhìos, a chuireadh suas am pàilliun.
18 Agus chuir Maois suas am pàill-
iun agus dhaingnich e a bhuinn, agus
chuir e suas a bhùird, agus chuir e
stigh a chroinn, agus thog e suas a
phuist.
19 Agus sgaoil e mach am bùth os
ceann a' phàilliuin, agus chuir e
còmhdach a' bhùtha air os a cheann :
mar a dh' àithn an Tighearna do
Mhaois.
20 Agus ghabh e agus chuir e an
Fhianuis anns an àirc, agus chuir e na
bataichean air an àirc, agus chuir e a'
chaithir-thròcair air an àirc os *a*
ceann.
21 Agus thug e 'n àirc a stigh do'n
phàilliun, agus chuir e suas brat a'
chòmhdaich, agus chòmhdaich e àirc
na Fianuis ; mar a dh'àithn an Tigh-
earna do Mhaois.
22 Agus chuir e 'm bòrd ann am
bùth a' choimhthionail, air taobh a'
phàilliuin mu thuath, an taobh a
muigh do'n roinn-bhrat.
23 Agus chuir e 'n t-aran ann an
ordugh air, ann an làthair an Tigh-
earna ; mar a dh'àithn an Tighearna
do Mhaois.
24 Agus chuir e 'n coinnleir ann
am bùth a' choimhthionail, thall fa
chomhair a' bhùird, air taobh a' phàill-
iuin ṙis an àirde deas.
25 Agus las e na lòchrain ann an
làthair an Tighearna ; mar a dh'àithn
an Tighearna do Mhaois.
26 Agus chuir e 'n altair òir ann
am bùth a' choimhthionail, air beul-
aobh an roinn-bhrait.
27 Agus loisg e tùis chùbhraidh
oirre ; mar a dh'àithn an Tighearna
do Mhaois.
28 Agus chuir e suas am brat aig
dorus a' phàilliuin.
29 Agus chuir e altair na h-iobairt-
loisgte làimh ṙi dorus pàilliuin bùtha
a' choimhthionail, agus thug e suas
oirre an iobairt-loisgte, agus an tabh.

artas-bìdh; mar a dh'àithn an Tighearna do Mhaois.
30 Agus chuir e 'n soitheach-ionnlaid eadar bùth a' choimhthionail agus an altair, agus chuir e uisge ann, a dh'ionnlad *leis*.
31 Agus dh'ionnlaid Maois, agus Aaron, agus a mhic, an làmhan agus an cosan aige.
32 An uair a bha iad gu dol a stigh do bhùth a' choimhthionail, agus gu teachd am fagus do'n altair, dh'ionnlaid siad iad féin, mar a dh'àithn an Tighearna do Mhaois.
33 Agus chuir e suas a' chùirt timchioll a' phàilliuin agus na h-altarach, agus chuir e suas brat geata na cùirte: mar sin chrìochnaich Maois an obair
34 An sin chòmhdaich neul bùth a choimhthionail, agus lìon glòir an Tighearn am pàilliun.
35 Agus cha b'urrainn Maois dol a stigh do bhùth a' choimhthionail, a chionn gu'n do ghabh an neul còmhnuidh air, agus gu'n do lìon glòir an Tighearn am pàilliun.
36 Agus an uair a dh'éirich an neul suas o mhullach a' phàilliuin, chaidh clann Israeil air an aghaidh 'nan uile thurusaibh:
37 Ach mur d'éirich an neul suas, an sin cha do thriall iad gus an là san d'éirich e suas:
38 Oir bha neul an Tighearn air a' phàilliun san là, agus bha teine air san oidhche, ann an sealladh thighe Israeil uile, air feadh an uile thurusan.

LEBHITICUS.

CAIB. I.

AGUS ghairm an Tighearn air Maois, agus labhair e ris á pàilliun a choimhthionail, ag ràdh,
2 Labhair ri cloinn Israeil, agus abair riu, Ma bheir duine *sam bith* agaibh tabhartas a dh'ionnsuidh an Tighearna, bheir sibh bhur tabhartas do'n spréidh, *eadhon* do'n bhuar agus do'n treud.
3 Ma *bhios* a thabhartas do'n bhuar 'na iobairt-loisgte, thugadh e seachad *beathach* firionn gun ghaoid: aig dorus pàilliuin a' choimhthionail bheir e seachad e d'a shaor thoil féin, an làthair an Tighearn
4 Agus cuiridh e a làmh air ceann na h-iobairt-loisgte; agus gabhar air a shon i, a dheanamh réite air a shon.
5 Agus marbhaidh e 'n tarbh òg an làthair an Tighearn: agus bheir na sagairt, mic Aaroin, leo an fhuil, agus crathaidh iad an fhuil mu'n cuairt air an altair, a *ta* aig dorus pàilliuin a' choimhthionail
6 Agus fionnaidh e an iobairt-loisgte, agus gearraidh e i 'na mìribh.
7 Agus cuiridh mic Aaroin an t-sagairt teine air an altair, agus leagaidh iad fiodh ann an ordugh air an teine.
8 Agus leagaidh na sagairt, mic Aaroin, na mìrean, an ceann, agus an t-saill, ann an ordugh air an fhiodh a *ta* air an teine, a *tha* air an altair.
9 Ach a mhionach agus a chosan nighidh e ann an uisge: agus loisgidh an sagart an t-iomlan air an altair, mar iobairt-loisgte, tabhartas a bheirear suas le teine, a dh'fhàile cùbhraidh do'n Tighearn.
10 Agus ma's ann do na treudaibh a *bhios* a thabhartas, *eadhon* do na caoraich, no do na gabhraibh, chum iobairt-loisgte; 'na *bheathach* firionn gun ghaoid bheir e leis e.
11 Agus marbhaidh se e aig taobh na h-altarach mu thuath ann an làthair an Tighearn: agus crathaidh na sagairt, mic Aaroin, 'fhuil air an altair mu'n cuairt.
12 Agus gearraidh e 'na mhìribh e, maille r'a cheann agus r'a shaill; agus cuiridh an sagart iad ann an ordugh air an fhiodh a *ta* air an teine, a *tha* air an altair.
13 Ach nighidh e am mionach agus na cosan le h-uisge; agus bheir an sagart leis an t-iomlan, agus loisgidh e air an altair *e*, mar iobairt-loisgte, tabhartas a bheirear suas le teine, a dh'fhàile cùbhraidh do'n Tighearn.
14 Agus ma's ann do eunaibh *a bhios* a thabhartas do'n Tighearna *chum* iobairt-loisgte, an sin bheir e a thabhartas do thurturaibh, no do cholumanaibh òga.
15 Agus bheir an sagart e chum na h-altarach, agus sniomhaidh e a cheann deth, agus loisgidh e air an altair *e*; agus fàisgear a mach 'fhuil air taobh na h-altarach.
16 Agus spionaidh e a gheuban as maille r'a chlòimh, agus tilgidh e làimh ris an altair e, air an taobh an ear, a dh'àite na luatha.
17 Agus sgoiltidh e maille r'a sgiathaibh e, *ach* cha roinn e o chéile *e*: agus loisgidh an sagart e air an altair, air an fhiodh a *ta* air an teine, mar iobairt-loisgte, tabhartas a bheirear suas le teine, a dh'fhàile cùbhraidh do'n Tighearn.

CAIB. II.

AGUS an uair a bheir neach air bith tabhartas-bìdh do'n Tighearna, bithidh a thabhartas *do* phlùr mìn: agus dòirtidh e oladh air, agus cuiridh e tùis air:
2 Agus bheir se e gu mic Aaroin, na sagartan, agus gabhaidh e as làn a dhuirn d'a phlùr, agus d'a oladh, maille r'a thùis uile; agus loisgidh an sagart a chuimhneachan air an altair, *gu bhi* 'na thabhartas air a thoirt suas le teine, a dh'fhàile cùbhraidh do'n Tighearn.
3 Agus fuigheall an tabhartais-bhìdh, *is* le Aaron agus le 'mhic *e: is* ni ro-naomha e do thabhartasaibh an Tighearn air an toirt suas le teine.

4 Agus ma bheir thu seachad tabhartas-bìdh air a dheasachadh san àmhuinn, *is* breacagan neo-ghoirtichte do phlùr mìn measgta le h-oladh *a bhios ann*, no dearnagan neo-ghoirtichte ungta le h-oladh.

5 Agus ma's tabhartas-bìdh *air a dheasachadh* ann an aghann *a bhios* a'd' thabhartas, bithidh e *do* phlùr mìn neo-ghoirtichte, measgta le h-oladh.

6 Roinnidh tu e 'na mhìribh, agus dòirtidh tu oladh air: *is* tabhartas-bìdh a t'ann.

7 Agus ma *bhios* do thabhartas 'na thabhartas-bìdh o'n aghann-ròstaidh, nìthear e do phlùr mìn le h-oladh.

8 Agus bheir thu 'n tabhartas-bìdh, a nìthear do na nithibh so, chum an Tighearn: agus an uair a thaisbeanar do'n t-sagart e, bheir se e chum na h-altarach.

9 Agus gabhaidh an sagart as an tabhartas-bhìdh cuimhneachan dheth, agus loisgidh se *e* air an altair: *is* tabhartas *a th'ann* air a thoirt suas le teine, a dh'fhàile cùbhraidh do'n Tighearn.

10 Agus an ni a dh'fhàgar do'n tabhartas-bhìdh, *is le* Aaron agus *le* 'mhic *e: tha e* 'na ni ro-naomha do thabhartais an Tighearn air an toirt suas le teine.

11 Cha deanar tabhartas-bìdh sam bith, a bheir sibh a dh'ionnsuidh an Tighearna, le taois ghoirt; oir cha loisg sibh a bheag do thaois ghoirt, no do mhil, ann an tabhartais an Tighearn a bheirear suas le teine.

12 A thaobh tabhartais a' cheud toraidh, bheir sibh seachad e do'n Tighearn: ach cha loisgear air an altair e chum fàile chùbhraidh.

13 Agus gach tabhartas-bìdh a bheir thu leat, nì thu blasda le salann: cha mhò a leigeas tu le salann coimhcheangail do Dhé bhi dh'easbhuidh air do thabhartas-bìdh: le d' thabhartais uile bheir thu seachad salann.

14 Agus ma bheir thu seachad tabhartas-bìdh do d' cheud thoradh do'n Tighearna, bheir thu seachad mar an tabhartas-bìdh do d' cheud thoradh, diasa glasa do arbhar cruaidhichte leis an teine, *eadhon* sìol buailte as na diasaibh ùra.

15 Agus cuiridh tu oladh air, agus leagaidh tu tùis air: is tabhartas-bìdh e.

16 Agus loisgidh an sagart a chuimhneachan, cuid d'a arbhar buailte, agus cuid d'a oladh, maille r'a thùis uile: *is* tabhartas *e* a bheirear suas le teine do'n Tighearn.

CAIB. III.

AGUS ma *bhios* a thabhartas *a chum* ìobairt tabhartasan-sìth, ma's ann do'n bhuar a bheir e seachad *e*, ma's firionn no boirionn *e*, bheir e seachad e gun ghaoid an làthair an Tighearn.

2 Agus cuiridh e a làmh air ceann a thabhartais, agus marbhaidh se e aig dorus pàilliuin a' choimhthionail: agus crathaidh mic Aaroin, na sagartan, an fhuil air an altair mu'n cuairt.

3 Agus bheir e seachad do ìobairt nan tabhartas-sìth, tabhartas a bheirear suas le teine do'n Tighearn; an t-saill a *ta* còmhdachadh a' mhionaich, agus an t-saill uile a *th'*air a' mhionach.

4 Agus an dà àra, agus an t-saill a *ta* orra, a *ta* air an loch-'léin, agus an sgairt a *ta* os ceann nan àirnean; maille ris na h-airnibh, bheir e air falbh i.

5 Agus loisgidh mic Aaroin e air an altair, air an ìobairt-loisgte, a *ta* air an fhiodh a *th'*air an teine: *is* tabhartas *e* a bheirear suas le teine, a dh'fhàile cùbhraidh do'n Tighearn.

6 Agus ma's ann *do* 'n treud *a* bhios a thabhartas chum ìobairt tabhartasan-sìth do'n Tighearn, firionn no boirionn; bheir e seachad e gun ghaoid.

7 Ma bheir e seachad uan mar a thabhartas, bheir e seachad e an làthair an Tighearn.

8 Agus cuiridh e a làmh air ceann a thabhartais, agus marbhaidh se e fa chomhair pàilliuin a' choimhthionail: agus crathaidh mic Aaroin 'fhuil air an altair mu'n cuairt.

9 Agus bheir e seachad *cuid* do ìobairt nan tabhartas-sìth, mar thabhartas a bheirear suas le teine do'n Tighearn; a shaill *agus* an t-earball uile, teann air a' chnàimh-dhroma bheir e air falbh e: agus an t-saill a ta còmhdachadh a' mhionaich, agus an t-saill uile a *ta* air a' mhionach,

10 Agus an dà àra, agus an t-saill a *ta* orra, a *ta* làimh ris an loch-'léin, agus an sgairt os ceann nan àirnean, maille ris na h-airnibh, bheir e air falbh i.

11 Agus loisgidh an sagart e air an altair; *is e* biadh an tabhartais a bheirear suas le teine do'n Tighearn.

12 Agus ma's gabhar *a bhios* 'na thabhartas, bheir e seachad i an làthair an Tighearn.

13 Agus cuiridh e a làmh air a ceann agus marbhaidh e i fa chomhair pàilliuin a' choimhthionail: agus crathaidh mic Aaroin a fuil air an altair mu'n cuairt.

14 Agus bheir e seachad dhith a thabhartas, *eadhon* tabhartas a bheirear suas le teine do'n Tighearn; an t-saill a tha còmhdachadh a' mhionaich, agus an t-saill uile a *ta* air a' mhionach,

15 Agus an dà àra, agus an t-saill a *ta* orra, a *tha* làimh ris an loch-'léin, agus an sgairt os ceann nan àirnean; maille ris na h-airnibh, bheir e air falbh i.

16 Agus loisgidh an sagart iad air an altair: *is iad* biadh an tabhartais a bheirear suas le teine, chum fàile chùbhraidh. An t-saill uile *is* leis an Tighearn.

17 *Bithidh e* na reachd bìth-bhuan do'r ginealachaibh air feadh bhur n-àiteacha-còmhnuidh uile, nach ith sibh saill no fuil sam bith.

CAIB. IV.

AGUS labhair an Tighearna ri Maois, ag ràdh,
2 Labhair ri cloinn Israeil, ag ràdh, Ma pheacaicheas anam trìd aineolais an aghaidh aoin sam bith a dh' àitheantaibh an Tighearn (*a thaobh* nithe nach bu chòir a dheanamh) agus gu'n dean e *ni* an aghaidh aoin diubh;
3 Ma pheacaicheas an sagart a chaidh ungadh, a réir peacaidh an t-sluaigh; an sin thugadh e air son a pheacaidh a pheacaich e, tarbh òg gun ghaoid a dh'ionnsuidh an Tighearna chum ìobairt-pheacaidh.
4 Agus bheir e an tarbh gu dorus pàilliuin a' choimhthionail an làthair an Tighearn; agus cuiridh e a làmh air ceann an tairbh, agus marbhaidh e 'n tarbh an làthair an Tighearn.
5 Agus gabhaidh an sagart a chaidh ungadh, *cuid* do fhuil an tairbh, agus bheir e i gu pàilliun a' choimhthionail.
6 Agus tumaidh an sagart a mheur san fhuil, agus crathaidh e *cuid* do'n fhuil seachd uairean an làthair an Tighearna, fa chomhair roinn-bhrait an *ionaid* naoimh.
7 Agus cuiridh an sagart *cuid* do'n fhuil air adhaircibh altarach na tùise cùbhraidh am fianuis an Tighearn, a *ta* ann am pàilliun a' choimhthionail; agus dòirtidh e fuil an tairbh uile aig bun altarach na h-ìobairt-loisgte, a *ta aig* dorus pàilliuin a' choimhthionail.
8 Agus uile shaill tairbh na h-ìobairt-pheacaidh bheir e air falbh uaith; an t-saill a ta còmhdachadh a' mhionaich, agus an t-saill uile a *ta* air a' mhionach,
9 Agus an dà àra, agus an t-saill a *ta* orra, a *tha* làimh ris an loch-léin, agus an sgairt os ceann nan àirnean; maille ris na h-airnibh bheir e air falbh i,
10 Mar a thugadh air falbh i o tharbh ìobairt nan tabhartas-sìth; agus loisgidh an sagart iad air altair na h-ìobairt-loisgte.
11 Agus seice an tairbh, agus 'fheoil uile, maille r'a cheann, agus maille r'a chosan, agus a mhionach, agus a ghaorr,
12 Eadhon an tarbh gu h-iomlan giùlainidh e mach an taobh a muigh do'n champ gu h ionad glan, far an dòirtear a mach an luath, agus loisgidh e air an fhiodh e le teine: far an dòirtear a mach an luath, loisgear e.
13 Agus ma pheacaicheas coimhthional Israeil uile trìd aineolais, agus gu bheil an ni folaichte o shùilibh a' chomhchruinnich, agus gu'n d'rinn iad *ni-eigin an aghaidh* aoin sam bith a dh'àitheantaibh an Tighearn, *a thaobh nithe* nach bu chòir a dheanamh, agus gu bheil iad ciontach;
14 An uair a bhios am peacadh, a pheacaich iad 'na aghaidh, aithnichte, an sin bheir an comhchruinneach seachad tarbh òg air son a' pheacaidh, agus bheir iad e fa chomhair pàilliuin a' choimhthionail.
15 Agus cuiridh seanairean a' choimhthionail an làmhan air ceann an tairbh an làthair an Tighearn; agus marbhar an tarbh an làthair an Tighearn.
16 Agus bheir an sagart a chaidh ungadh *cuid* do fhuil an tairbh gu pàilliun a' choimhthionail.
17 Agus tumaidh an sagart a mheur *ann an cuid* do'n fhuil, agus crathaidh e i seachd uairean an làthair an Tighearna, fa chomhair an roinn-bhrait.
18 Agus cuiridh e *cuid* do'n fhuil air adhaircibh na h-altarach a *ta* am fianuis an Tighearn, a *ta* ann am pàilliun a' choimhthionail, agus dòirtidh e mach an fhuil uile aig bun altarach na h-ìobairt-loisgte, a *ta aig* dorus pàilliuin a' choimhthionail.
19 Agus bheir e air falbh a shaill uile uaith, agus loisgidh e *i* air an altair.
20 Agus ni e ris an tarbh mar a rinn e ri tarbh na h-ìobairt-pheacaidh, mar sin ni e ris: agus ni an sagart réite air an son, agus bheirear maitheanas dhoibh.
21 Agus bheir e mach an tarbh an taobh a muigh do'n champ, agus loisgidh se e mar a loisg e 'n ceud tarbh: *is* ìobairt-pheacaidh e air son a' chomhchruinnich.
22 'Nuair a pheacaicheas uachdaran, agus a ni e *ni-eigin* trìd aineolais an aghaidh aoin sam bith a dh'àitheantaibh an Tighearn a Dhé, *a thaobh nithe* nach bu chòir a dheanamh, agus gu bheil e ciontach:
23 Ma thig a pheacadh, a pheacaich e, g'a fhios; bheir e leis *mar* a thabhartas meann do na gabhraibh, *beathach* firionn gun ghaoid.
24 Agus cuiridh e a làmh air ceann a' mhinn, agus marbhaidh se e san ionad anns am marbh iad an ìobairt-loisgte ann an làthair an Tighearn: *is* ìobairt-pheacaidh e.
25 Agus gabhaidh an sagart *cuid* do fhuil na h-ìobairt-pheacaidh le 'mheur, agus cuiridh e *i* air adhaircibh altarach na h-ìobairt-loisgte, agus dòirtidh e mach a fuil aig bun altarach na h-ìobairt-loisgte.
26 Agus loisgidh e a saill uile air an altair, mar *a loisgear* saill ìobairt nan tabhartas-sìth: agus ni an sagart réite air a shon a thaobh a pheacaidh, agus maithear dha e.
27 Agus ma pheacaicheas aon neach do shluagh na dùthcha trid aineolais, an uair a ta e 'deanamh *ni-eigin an aghaidh* aoin sam bith a dh'àitheantaibh an Tighearn, *a thaobh nithe* nach bu chòir a dheanamh, agus gu bheil e ciontach:
28 Ma thig a pheacadh, a pheacaich e, g'a fhios; an sin bheir e leis *mar* a thabhartas meann do na gabhraibh, *beathach* boirionn gun ghaoid, air son a pheacaidh a pheacaich e.
29 Agus cuiridh e a làmh air ceann na h-ìobairt-pheacaidh, agus marbhaidh e an ìobairt-pheacaidh ann an ionad na h-ìobairt-loisgte.
30 Agus gabhaidh an sagart *cuid*

d'a fuil le 'mheur, agus cuiridh e *i* air adhaircibh altarach na h-ìobairt-loisgte, agus dòirtidh e mach a fuil uile aig bun na h-altarach.

31 Agus bheir e aisde a saill uile, mar a bheirear an t-saill á h-ìobairt nan tabhartas-sìth; agus loisgidh an sagart *i* air an altair, a chum fàile chùbhraidh do'n Tighearn: agus ṅi an sagart réite air a shon, agus bheirear maitheanas dha.

32 Agus ma bheir e leis uan mar a thabhartas air son peacaidh, bheir e leis *uan* boirionn gun ghaoid.

33 Agus cuiridh e a làmh air ceann an tabhartais-pheacaidh, agus marbhaidh se e mar ìobairt-pheacaidh san ionad anns am marbh iad an ìobairt-loisgte.

34 Agus gabhaidh an sagart *cuid* do fhuil na h-ìobairt-pheacaidh le 'mheur, agus cuiridh e *i* air adhaircibh altarach na h-ìobairt-loisgte, agus dòirtidh e mach a fuil uile aig bun na h-altarach.

35 Agus bheir e aisde a saill uile, mar a bheirear air falbh saill an uain o ìobairt nan tabhartas-sìth; agus loisgidh an sagart iad air an altair, a ṙeir nan tabhartas a bheirear suas le teine do'n Tighearn: agus ṅi an sagart réite air a shon a thaobh a pheacaidh a ṙinn e, agus maithear dha e.

CAIB. V.

AGUS ma pheacaicheas anam, agus gu'n cluinn e guth mionnachaidh, agus *gur* fianuis e, a chunnaic no is fiosrach air *a' chuis*, mur cuir e 'n céill *i*, an sin giùlainidh e a chionta:

2 No ma bheanas anam ṙi ni sam bith neòghlan, ma'*s* cairbh fiadh-bheathaich neòghloin *e*, no cairbh spréidhe neòghloin, no cairbh ni neòghloin a shnàigeas, agus e an-fhiosrach air; bithidh esan mar an ceudna neòghlan, agus ciontach:

3 No ma bheanas e ṙi neòghloine duine, ge b'e air bith an neòghloine leis an salaichear duine, agus gu bheil e an-fhiosrach air; an uair is fios da e, an sin bithidh e ciontach:

4 No ma mhionnaicheas anam, ag ràdh le 'bhilibh gu'n dean e olc, no gu'n dean e maith, ge b'e air bith e a labhras duine le mionnaibh, agus gu bheil e an-fhiosrach air; an uair is fios da *e*, an sin bithidh e ciontach ann an aon diubh sin.

5 Agus tachraidh, 'nuair a bhios e ciontach do aon do na *nithibh* sin, gu'n aidich e gu'n do pheacaich e san *ni* sin.

6 Agus bheir e leis 'ìobairt-eusaontais a dh'ionnsuidh an Tighearn air son a pheacaidh a pheacaich e, *beathach* boirionn o'n treud, uan, no meann o na gabhraibh, mar ìobairt-pheacaidh: agus ṅi an sagart réite air a shon a thaobh a pheacaidh.

7 Agus mur urrainn e uan a thoirt leis, an sin bheir e leis air son a choire a ṙinn e, dà thurtur, no dà choluman òg, a dh'ionnsuidh an Tighearna; fear a chum ìobairt-pheacaidh, agus am fear eile chum ìobairt-loisgte.

8 Agus bheir e iad a dh'ionnsuidh an t-sagairt, agus bheir esan seachad *am fear* a *ta* chum na h-ìobairt-pheacaidh air tùs, agus sniomhaidh e a cheann o 'amhaich, ach cha sgar e o chéile *iad*.

9 Agus crathaidh e *cuid* do fhuil na h-ìobairt-pheacaidh air taobh na h-altarach, agus fàisgear a' chuid eile do'n fhuil a mach aig bun na h-altarach: *is* ìobairt-pheacaidh i.

10 Agus bheir e seachad an dara *eun* mar ìobairt-loisgte, a ṙeir a' ghnàtha: agus ṅi an sagart réite air a shon a thaobh a pheacaidh a pheacaich e, agus maithear dha e.

11 Ach mur urrainn e dà thurtur, no dà choluman òg a thoirt leis; an sin bheir esan a pheacaich leis mar a thabhartas an deicheamh cuid do ephah do phlùr mìn, mar thabhartas-peacaidh: cha chuir e oladh air, ni mò a chuireas e tùis air, oir *is* tabhartas-peacaidh e.

12 An sin bheir e chum an t-sagairt e, agus gabhaidh an sagart làn a dhuirn deth, *eadhon* cuimhneachan deth, agus loisgidh e air an altair *e*, a ṙeir nan tabhartas a bheirear suas le teine do'n Tighearn: *is* tabhartas-peacaidh *e*.

13 Agus ṅi an sagart réite air a shon a thaobh a pheacaidh a pheacaich e ann an aon diubh sin, agus maithear dha e: agus bithidh *am fuigheall* leis an t-sagart, mar thabhartas-bìdh.

14 Agus labhair an Tighearna ṙi Maois, ag ràdh,

15 Ma ṅi anam coire, agus gu'n peacaich e trid aineolais ann an nithibh naomha an Tighearn; an sin bheir e air son a choire dh'ionnsuidh an Tighearna, reithe gun ghaoid o na treudaibh, a ṙeir do mheas le secelibh airgid, a ṙeir secel an *ionaid* ṅaoimh, chum ìobairt-eusaontais.

16 Agus air son an lochd a ṙinn e san ni ṅaomha ṅi e coimhleasachadh, agus cuiridh e ṙis an cùigeadh cuid, agus bheir e do 'n t-sagart e: agus ṅi an sagart réite air a shon le reithe na h-ìobairt-eusaontais, agus maithear dha e.

17 Agus ma pheacaicheas anam, agus gu'n dean e aon do na nithibh sin a thoirmisgeadh le àitheantaibh an Tighearna bhi air an deanamh; ged nach b'fhios da e, gidheadh a ta e ciontach, agus giùlainidh e 'aingidheachd.

18 Agus bheir e leis reithe gu'n ghaoid o'n treud, a ṙeir do mheas, chum ìobairt-eusaontais, a dh'ionnsuidh an t-sagairt: agus ṅi an sagart réite air a shon a thaobh 'aineolais leis an deachaidh e air seacharan agus gun fhios aig *air*; agus maithear dha e.

19 *Is* ìobairt-eusaontais a th'ann: chiontaich e gu deimhin an aghaidh an Tighearna.

CAIB. VI.

AGUS labhair an Tighearna ṙi Maois, ag ràdh,

2 Ma pheacaicheas anam, agus gu'n dean e eusaontas an aghaidh an Tighearn, agus gu'n dean e breug d'a choimhearsnach a thaobh an ni a thugadh dha ṙ'a ghleidheadh, no ann an companas, no thaobh an ni a thugadh air falbh le h-ainneart, no ma mheall e a choimhearsnach;

3 No ma fhuair e an ni sin a chailleadh, agus gu'n d'ṙinn e breug uime, agus gu'n d'thug e mionnan eithich; ann an aon ni dhiubh sin uile a ṅi duine, a' peacachadh annta:

4 An sin tachraidh, a chionn gu'n do pheacaich e, agus gu bheil e ciontach, gu'n toir e air ais an ni sin a thug e air falbh le h-ainneart no an ni sin a fhuair e gu mealltach, no an ni sin a thugadh dha ṙ'a ghleidheadh, no a chailleadh agus a fhuair e,

5 No ni sam bith m'an d'thug e mionnan eithich; bheir e air ais e san iomlan, agus cuiridh e'n cùigeadh cuid a thuilleadh ṙis, *agus* bheir e dha-san e d'am buin e, ann an là 'ìobairt-eusaontais.

6 Agus bheir e leis 'ìobairt-eusaontais chum an Tighearna, reithe gun ghaoid o'n treud, a ṙéir do mheas, mar ìobairt-eusaontais, a dh'ionnsuidh an t-sagairt.

7 Agus ṅi an sagart réite air a shon an làthair an Tighearn: agus gheibh e maitheanas a thaobh gach ni dhiubh sin uile a ṙinn e, a'ciontachadh annta.

8 Agus labhair an Tighearna ṙi Maois, ag ràdh,

9 Thoir àithne do Aaron agus d'a mhic, ag ràdh, *Is e* so lagh na h-ìobairt-loisgte: (*Is* i 'n ìobairt-loisgte i, air son an losgaidh air an altair air feadh na h-oidhche uile gu maduinn, agus bithidh teine na h-altarach a' losgadh innte.)

10 Agus cuiridh an sagart trusgan anairt uime, agus cuiridh e briogais anairt air fheoil, agus togaidh e suas an luath a loisg an teine leis an ìobairt-loisgte air an altair, agus cuiridh e i làimh ṙis an altair.

11 Agus cuiridh e a thrusgan dheth, agus cuiridh e trusgan eile uime, agus giùlainidh e'n luath a mach an taobh a muigh do'n champ, gu h-ionad glan.

12 Agus bithidh an teine air an altair a' losgadh innte; cha chuirear as e: agus loisgidh an sagart fiodh oirre gach maduinn, agus cuiridh e an ìobairt-loisgte ann an ordugh oirre, agus loisgidh e oirre saill nan ìobairte-sìth.

13 Bithidh an teine a' lasadh air an altair an còmhnuidh: cha téid e idir as.

14 Agus *is* e so lagh an tabhartais-bhidh: Bheir mic Aaroin e an làthair an Tighearna, fa chomhair na h-altarach.

15 Agus gabhaidh e làn a dhuirn dheth, do phlùr an tabhartais-bhidh, agus d'a oladh, agus an tùis uile a *ta* air an tabhartas-bhidh, agus loisgidh e air an altair *e, chum* fàile chùbhraidh, *eadhon* cuimhneachan dheth do'n Tighearn.

16 Agus ithidh Aaron agus a mhic am fuigheall: maille ṙi aran neo-ghoirtichte ithear e san ionad ṅaomh; ann an cùirt pàilliuin a' choimhthionail ithidh iad e.

17 Cha'n fhuinear e le taois ghoirt: thug mi *dhoibh* e *mar* an cuibhrionn do m' thabhartasaibh air an toirt suas le teine: *tha* e ro-ṅaomha, mar an ìobairt-pheacaidh, agus mar an ìobairt-eusaontais.

18 Ithidh gach firionnach am measg chloinn Aaroin dheth: *bithidh e* 'ṅa ṙeachd sìorruidh air feadh bhur ginealacha thaobh tabhartasan an Tighearn air an toirt suas le teine: bithidh gach neach a bheanas ṙiu naomh.

19 Agus labhair an Tighearna ṙi Maois, ag ràdh,

20 *Is* e so tabhartas Aaroin, agus a chuid mac, a bheir iad seachad do'n Tighearna, san là a dh'ungar e; an deicheamh cuid do ephah do phlùr mìn mar thabhartas-bìdh an còmhnuidh, a leth sa' mhaduinn, agus a leth san fheasgar.

21 Ann an aghann ṅithear e le h-oladh, *agus an uair a bhios e* fuinte, bheir thu stigh e: *agus* na mirean fuinte do'n tabhartas-bìdh bheir thu seachad a chum fàile chùbhraidh do'n Tighearn.

22 Agus bheir an sagart d'a mhic, a dh'ungadh 'ṅa àite, seachad e: *is* reachd sìorruidh e do'n Tighearn; loisgear gu h-iomlan e.

23 Oir loisgear gach tabhartas-bìdh air son an t-sagairt gu h-iomlan: cha'n ithear e.

24 Agus labhair an Tighearna ṙi Maois, ag ràdh,

25 Labhair ṙi h-Aaron agus ṙ'a mhic, ag ràdh, *Is* e so lagh na h-ìobairt-pheacaidh: san ionad anns am marbhar an ìobairt-loisgte, bithidh an ìobairt-pheacaidh air a marbhadh am fianuis an Tighearn: *tha* i ro-ṅaomh.

26 Ithidh an sagart i, a bheir seachad i air son peacaidh: anns an ionad ṅaomh ithear i, ann an cùirt pàilliuin a choimhthionail.

27 Ge b'e ni a bheanas ṙ'a feoil, bithidh e naomh; agus an uair a chrathar a bheag d'a fuil air eudach sam bith, nighidh tu an ni air an do chrathadh i anns an ionad ṅaomh.

28 Agus bithidh an soitheach creadha anns an do bhruicheadh i air a bhriseadh; ach ma bhruicheadh i ann an coireadh umha, glanar agus nighear e ann an uisge.

29 Ithidh na firionnaich uile am measg nan sagart dhith: *tha* i ro-ṅaomh.

30 Ach cha'n ithear ìobairt-pheacaidh sam bith, d'an d'thugadh *a bheag*

do'n fhuil a steach do phàilliun a'
choimhthionail, a dheanamh réite san
ionad naomh: loisgear san teine i.

CAIB. VII.

AGUS *is* e so lagh na h-ìobairt-eus-
aontais: *tha* i ro-naomh.
2 Anns an ionad sam marbh iad an
ìobairt-loisgte, marbhaidh iad an
ìobairt-eusaontais: agus crathaidh e
a fuil air an altair mu'n cuairt.
3 Agus bheir e seachad dhith a saill
uile; an t-earball, agus an t-saill a ta
còmhdachadh a' mhionaich,
4 Agus an dà àra, agus an t-saill a
ta orra, a *ta* làimh ris an loch-'léin,
agus an scairt *a ta* os ceann nan àin-
ean; maille ris na h-airnibh, bheir e
air falbh i.
5 Agus loisgidh an sagart iad air an
altair, mar thabhartas a bheirear
suas le teine do'n Tighearn: *is* ìob-
airt-eusaontais i.
6 Ithidh gach firionnach am measg
nan sagart dhith: san ionad naomh
ithear i; tha i ro-naomh.
7 Mar an ìobairt-pheacaidh, *is* amh
uil sin an ìobairt-eusaontais: *is* aon
lagh dhoibh: leis an t-sagart a ni
réite leatha, bithidh i.
8 Agus an sagart a bheir seachad
ìobairt-loisgte duine sam bith, is leis
an t-sagart so croicionn na h-ìobairt-
loisgte a thug e seachad.
9 Agus buinidh an tabhartas-bìdh
uile a dh'fhuinear ann an àmhuinn,
agus gach *ni* a dheasaichear ann an
aghann-ròstaidh, agus ann am mèis,
do'n t-sagart a bheir seachad e.
10 Agus bithidh gach tabhartas-bìdh
measgta le h-oladh agus tioram, le
mic Aaroin uile, leis gach aon *uiread*
r'a chéile.
11 Agus *is* e so lagh ìobairt nan
tabhartas-sìth, a bheir e seachad do'n
Tighearna:
12 Ma's ann mar bhreith-buidheach-
ais a bheir e seachad i, an sin bheir e
seachad maille ris an ìobairt-bhuidh-
eachais breacagan neo-ghoirtichte
measgta le h-oladh, agus dearnagan
neo-ghoirtichte ungta le h-oladh, agus
breacagan measgta le h-oladh, do
phlùr mìn, air a ròstadh.
13 A thuilleadh air na breacagaibh,
bheir e seachad *mar* a thabhartas,
aran goirtichte, maille ri ìobairt-
buidheachais a thabhartasan-sìth.
14 Agus dh'i *sin* bheir e seachad aon
as an tabhartas iomlan, *mar* thabh-
artas-togta do'n Tighearn, *agus* bith-
idh e leis na t-sagart a chrathas fuil
nan tabhartas-sìth.
15 Agus ithear feoil ìobairt a thabh-
artasan-sìth air son breith-buidh-
eachais, san là sin féin anns an toir-
ear seachad i; cha 'n fhàg e bheag
dhith gu maduinn.
16 Ach ma's bòid no tabhartas
deònach ìobairt a thabhartais, san
là sin féin anns an toir e seachad
'ìobairt, ithear i; agus air an là màir-
each mar an ceudna ithear a fuigh-
eall.
17 Ach loisgear le teine fuigheall
feòla na h-ìobairt air an treas là.
18 Agus ma dh'ithear idir a bheag
do fheoil ìobairt a thabhartasan-sìth
air an treas là, cha ghabhar i, ni mò
a mheasar i dha-san a bheir seachad
i: bithidh i 'na gràineileachd, agus
an t-anam a dh'itheas dhith giùlain
idh e 'aingidheachd.
19 Agus an fheoil a bheanas ri *ni*
sam bith neòghlan, cha'n ithear i;
loisgear i le teine: agus a thaobh na
feòla, gach neach a bhios glan, ithidh
e dhith.
20 Ach an t-anam a dh'itheas do
fheoil ìobairt nan tabhartas-sìth, a
bhuineas do'n Tighearn, agus a neò-
ghloine air, gearrar eadhon an t-anam
sin as o 'shluagh.
21 Agus an t-anam a bheanas ri *ni*
sam bith neòghlan, ri neòghloine
duine, no ri ainmhidh neòghlan, no
ri gràineileachd neòghloin sam bith,
agus a dh'itheas do fheoil ìobairt nan
tabhartas-sìth a *bhuineas* do'n Tigh-
earna, gearrar eadhon an t-anam sin
as o 'shluagh.
22 Agus labhair an Tighearna ri
Maois, ag ràdh,
23 Labhair ri cloinn Israeil, ag ràdh,
Saill sam bith daimh, no caorach, no
gaibhre, cha 'n ith sibh.
24 Agus feudar saill ainmhidh a
gheibh bàs leis féin, agus saill an
ainmhidh sin a reubar le fiadh-
bheathaichibh, a ghnàthachadh gu
feum sam bith eile: ach cha'n ith
sibh idir dhith:
25 Oir ge b'e dh'itheas saill o'n
ainmhidh sin d'an toir daoine seachad
ìobairt a loisgear le teine do'n Tigh
earna, gearrar eadhon an t-anam sin
a dh'itheas *dhith* as o 'shluagh.
26 Agus cha'n ith sibh gnè sam bith
fola, ma's ann do eunaibh no do
ainmhidh, ann an aon air bith d'ur
n-àiteachaibh-còmhnuidh.
27 Gach anam a dh'itheas gnè sam
bith fola, gearrar eadhon an t-anam
sin as o 'shluagh.
28 Agus labhair an Tighearna ri
Maois, ag ràdh,
29 Labhair ri cloinn Israel, ag ràdh,
Esan a bheir seachad ìobairt a thabh
artasan-sìth do'n Tighearna, bheir
e leis a thabhartas a dh'ionnsuidh
an Tighearna, do ìobairt a thabhart-
asan-sìth.
30 Bheir a lamhan fein leo tabhart-
asan an Tighearn a bheirear suas le
teine; an t-saill maille ris an uchd, so
bheir e leis, a chum gu'n luaisgear an
t-uchd *mar* thabhartas-luaisgte an
làthair an Tighearn.
31 Agus loisgidh an sagart an t-saill
air an altair: ach bithidh an t-uchd
le Aaron agus le 'mhic.
32 Agus an slinnean deas bheir
sibh do'n t-sagart *mar* thabhartas-
togta, do ìobairtibh bhur tabhartasan-
sìth.
33 Aige-san do mhic Aaroin a bheir
suas fuil nan tabhartas-sìth, agus an

t-saill, bithidh an slinnean deas mar *a* chuibhrionn.

34 Oir ghabh mi an t-uchd luaisgte agus an slinnean togta o chloinn Israeil, do iobairtibh an tabhartasan-sith, agus thug mi iad do Aaron an sagart, agus d'a mhic, le reachd sìorruidh o mheasg chloinn Israeil.

35 *Is* e so *cuibhrionn* ungaidh Aaroin, agus ungaidh a chuid mac, do thabhartasaibh an Tighearn a bheirear suas le teine, san là anns an d'thug e a làthair iad a fhrithealadh do'n Tighearn ann an dreuchd an t-sagairt;

36 A dh'àithn an Tighearn a thoirt dhoibh o chloinn Israeil, san là anns an d'ung e iad, le reachd sìorruidh air feadh an ginealacha.

37 *Is* e so lagh na h-iobairt-loisgte, an tabhartais-bhidh, agus na h-iobairt-pheacaidh, agus na h-iobairt-eusaontais, agus nan coisreagadh, agus iobairt nan tabhartas-sìth,

38 A dh'àithn an Tighearna do Mhaois ann an sliabh Shinai, san là anns an d'àithn e do chloinn Israeil an tabhartasan a thoirt seachad do'n Tighearn, ann am fàsach Shinai.

CAIB. VIII.

AGUS labhair an Tighearna ṙi Maois, ag ràdh,

2 Thoir leat Aaron agus a mhic maille ṙis, agus an trusgan *naomh*, agus an oladh-ungaidh, agus tarbh mar an iobairt-pheacaidh, agus dà reithe, agus bascaid do aran neo ghoirtichte.

3 Agus cruinnich an coimhthional uile an ceann a chéile gu dorus pàilliuin a' choimhthionail.

4 Agus ṙinn Maois mar a dh'àithn an Tighearna dha; agus chruinnicheadh an coimhthional ṙ'a chéile gu dorus pàilliuin a' choimhthionail.

5 Agus thubhairt Maois ṙis a' choimhthional, *Is* e so an ni a dh'àithn an Tighearn a dheanamh.

6 Agus thug Maois Aaron agus a mhic leis, agus dh'ionnlaid e iad le h-uisge.

7 Agus chuir e air an còta, agus chrioslaich se e leis a chrios, agus dh'eudaich se e leis an fhalluinn, agus chuir e 'n ephod air, agus chrioslaich se e le crios rìomhach na h-ephoid, agus cheangail e ṙis *i* leis.

8 Agus chuir e 'n uchd-éididh air; agus chuir e anns an uchd-éididh an Urim agus an Tumim.

9 Agus chuir e 'n crùn-sagairt air a cheann; mar an ceudna air a' chrùn-sagairt, *eadhon* air a' chuid-beoil deth chuir e 'n leac òir, an crùn naomh, mar a dh'àithn an Tighearna do Mhaois.

10 Agus ghabh Maois an oladh-ungaidh, agus dh'ung e 'm pàilliun, agus gach *ni* a *bha* ann, agus ṅaomhaich e iad.

11 Agus chrath e *cuid* dhith air an altair seachd uairean, agus dh'ung e 'n altair, agus a soithichean uile, araon an soitheach-ionnlaid agus a chos, a chum an naomhachadh.

12 Agus dhòirt e do'n oladh-ungaidh air ceann Aaroin, agus dh'ung se e, chum a ṅaomhachadh.

13 Agus thug Maois mic Aaroin leis, agus chuir e còtaichean orra, agus chrioslaich e iad le criosaibh, agus chuir e boineidean orra, mar a dh'àithn an Tighearna do Mhaois.

14 Agus thug e leis an tarbh air son na h-iobairt-pheacaidh, agus chuir Aaron agus a mhic an làmhan air ceann an tairbh air son na h-iobairt-pheacaidh.

15 Agus mharbh se *e;* agus ghabh Maois an fhuil, agus chuir e *i* air adhaircibh na h-altarach mu'n cuairt le 'mheur, agus ghlan e 'n altair; agus dhòirt e 'n fhuil aig bun na h-altarach, agus ṅaomhaich e i, a dheanamh réite oirre.

16 Agus ghabh e 'n igh uile a *bha* air a' mhionach, agus an scairt *os ceann* nan àinean, agus an dà àra, agus an igh; agus loisg Maois *iad* air an altair.

17 Ach an tarbh agus a sheice, agus 'fheoil, agus 'aolach, loisg e le teine an taobh a muigh do'n champ, mar a dh'àithn an Tighearna do Mhaois.

18 Agus thug e leis an reithe *air son* na h-iobairt-loisgte: agus chuir Aaron agus a mhic an làmhan air ceann an reithe.

19 Agus mharbh se *e;* agus chrath Maois an fhuil air an altair mu'n cuairt.

20 Agus ghearr e 'n reithe 'ṅa mhìribh; agus loisg Maois an ceann, agus na mìrean, agus an t-saill.

21 Agus ṅigh e am mionach agus na cosan ann an uisge: agus loisg Maois an reithe uile air an altair: *b*'iobairt-loisgte e, chum fàile chùbhraidh: tabhartas air a thoirt suas le teine do'n Tighearn, mar a dh'àithn an Tighearna do Mhaois.

22 Agus thug e leis an reithe eile, reithe a' choisreagaidh: agus chuir Aaron agus a mhic an làmhan air ceann an reithe.

23 Agus mharbh se *e;* agus ghabh Maois *cuid* d'a fhuil, agus chuir e *i* air bàrr cluaise deise Aaroin, agus air ordaig a làimhe deise, agus air ordaig a choise deise.

24 Agus thug e leis mic Aaroin, agus chuir Maois *cuid* do'n fhuil air bàrr an cluaise deise, agus air ordaig an làimhe deise, agus air ordaig an coise deise: agus chrath Maois an fhuil air an altair mu'n cuairt.

25 Agus ghabh e 'n t-saill, agus an t-carball, agus an igh uile a *bha* air a' mhionach, agus an scairt *os ceann* nan àinean, agus an dà àra agus an igh, agus an slinnean deas.

26 Agus á bascaid an arain ṅeo-ghoirtichte, a *bha* an làthair an Tighearna, ghabh e aon bhreacag neo-ghoirtichte, agus aon bhreacag do aran le h-oladh, agus aon dearnagan, agus chuir e *iad* air an t-saill, agus air an t-slinnean deas:

27 Agus chuir e 'n t-iomlan air làmh-
an Aaroin, agus air làmhan a chuid
mac, agus luaisg e iad mar thabh-
artas-luaisgte an làthair an Tigh-
earn.
28 Agus ghabh Maois iad bhàrr an
làmh, agus loisg e *iad* air an altair
os ceann na h-iobairt-loisgte; *bu* tabh-
artas-coisreagaidh iad a chum fàile
chùbhraidh: tabhartas air a thoirt
suas le teine do'n Tighearn.
29 Agus ghabh Maois an t-uchd,
agus luaisg se e mar thabhartas-
luaisgte an làthair an Tighearna:
b'e cuibhrionn Mhaois e do reithe a'
choisreagaidh; mar a dh'àithn an
Tighearna do Mhaois.
30 Agus ghabh Maois *cuid* do'n ol-
adh-ungaidh, agus do'n fhuil a *bha*
air an altair, agus chrath e air Aaron
i; air 'eudach, agus air a mhic, agus
air eudach a mhac maille ris: agus
naomhaich e Aaron, *agus* 'eudach,
agus a mhic, agus eudach a mhac
maille ris.
31 Agus thubhairt Maois ri h-Aaron,
agus r'a mhic, Bruichibh an fheoil aig
dorus pàilliuin a' choimhthionail,
agus ann an sin ithibh i leis an aran
a *ta* ann am bascaid a' choisreagaidh,
mar a dh'àithn mise, ag ràdh, Ithidh
Aaron agus a mhic i.
32 Agus an ni sin a dh'fhàgar do'n
fheoil agus do'n aran, loisgidh sibh le
teine.
33 Agus air dorus pàilliuin a'
choimthionail cha téid sibh a mach
rè sheachd làithean, gus am bi làith-
ean bhur coisreagaidh air an crìoch-
nachadh: oir rè sheachd làithean cois-
rigidh e sibh.
34 Mar a rinn e 'n diugh, mar sin
dh'àithn an Tighearna bhi deanta, a
dhcanamh réite air bhur son.
35 Uime sin aig dorus pàilliuin a'
choimhthionail fanaidh sibh a là agus
a dh'oidhche, rè sheachd làithean,
agus coimhididh sibh freasdal an
Tighearna, chum nach faigh sibh bàs:
oir is ann mar sin a thugadh àithne
dhomhsa.
36 Agus rinn Aaron agus a mhic na
h-uile nithe a dh'àithn an Tighearna
le làimh Mhaois.

CAIB. IX.

AGUS air an ochdamh là ghairm
Maois air Aaron agus air a mhic,
agus air seanairibh Israeil;
2 Agus thubhairt e ri h-Aaron, Gabh
dhuit féin laogh òg chum iobairt-
pheacaidh, agus reithe chum iobairt-
loisgte, gun ghaoid, agus thoir seach-
ad *iad* an làthair an Tighearn.
3 Agus labhraidh tu ri cloinn Is-
raeil, ag ràdh, Gabhaibhse meann do
na gabhraibh chum iobairt-pheac-
aidh; agus laogh, agus uan, *le chéile*
do'n cheud bhliadhna, gun ghaoid, a
chum iobairt-loisgte;
4 Mar an ceudna tarbh agus reithe,
mar thabhartasan-sìth, a chum an
iobradh an làthair an Tighearn; agus
tabhartas-bìdh measgta le h-oladh:
oir an diugh foillsichidh an Tighearn
e féin dhuibh.
5 Agus thug iad *an ni sin* a dh'àithn
Maois gu beulaobh pàilliuin a'choimh-
thionail: agus thàinig an coimh-
thional uile am fagus, agus sheas iad
an làthair an Tighearn.
6 Agus thubhairt Maois, *Is* e so an
ni a dh'àithn an Tighearna gu'n dean-
adh sibh; agus foillsichear glòir an
Tighearna dhuibh.
7 Agus thubhairt Maois ri h-Aaron,
Imich a dh'ionnsuidh na h-altarach,
agus iobair t'iobairt-pheacaidh, agus
t'iobairt-loisgte, agus dean réite air do
shon féin, agus air son an t-sluaigh:
agus thoir suas tabhartas an t-sluaigh,
agus dean réite air an son, mar a
dh'àithn an Tighearna.
8 Chaidh Aaron uime sin a dh'ionn-
suidh na h-altarach, agus mharbh e
laogh na h-iobairt-pheacaidh, a *bha*
air a shon féin.
9 Agus thug mic Aaroin an fhuil
d'a ionnsuidh; agus thum e a mheur
san fhuil, agus chuir e air adhaircibh
na h-altarach *i*, agus dhòirt e mach
an fhuil aig bun na h-altarach.
10 Ach an t-saill agus na h-airnean,
agus an scairt os ceann àinean na h-
iobairt-pheacaidh, loisg e air an alt-
air mar a dh'àithn an Tighearna do
Mhaois.
11 Agus an fheoil agus an t-seiche
loisg e le teine, an taobh a muigh do'n
champ.
12 Agus mharbh e 'n iobairt-loisgte;
agus thug mic Aaroin an fhuil d'a
ionnsuidh, agus chrath e i air an alt-
air mu'n cuairt.
13 Agus thug iad an iobairt-loisgte
d'a ionnsuidh, maille r'a mìribh, agus
an ceann; agus loisg e *iad* air an altair.
14 Agus nigh e am mionach agus
na cosan, agus loisg e *iad* air an iob-
airt-loisgte air an altair.
15 Agus thug e leis tabhartas an t-
sluaigh, agus ghabh e meann na h-iob-
airt-pheacaidh a *bha* air son an t-
sluaigh, agus mharbh se e, agus thug
e suas e air son peacaidh, mar a'
cheud iobairt.
16 Agus thug e leis an iobairt-loisgte,
agus dh'iobair e i do réir a' ghnàtha.
17 Agus thug e leis an tabhartas-
bìdh, agus lìon e a dhorn as, agus
loisg e air an altair *e*, a thuilleadh
air iobairt-loisgte na maidne.
18 Mharbh e mar an ceudna an tarbh,
agus an reithe, mar iobairt nan tabh-
artasan-sìth, a *bha* air son an t-
sluaigh; agus thug mic Aaroin d'a
ionnsuidh an fhuil, agus chrath e i
air an altair mu'n cuairt.
19 Agus saill an tairbh, agus earball
an reithe, agus an *ni* sin a ta còmhd-
achadh *a'mhionaich*, agus na h-airnean,
agus an scairt *os ceann* nan àinean.
20 Agus chuir iad an t-saill air na
h-uchdaibh, agus loisg e 'n t-saill air
an altair.
21 Agus na h-uchdan agus an slinn-
ean deas luaisg Aaron *mar* thabhart

as-luaisgte an làthair an Tighearna,
mar a dh'àithn Maois.
22 Agus thog Aaron suas a l̇àmha
chum an t-sluaigh, agus bheannaich
e iad ; agus thàinig e ṅuas o ìobradh
na h-ìobairt-pheacaidh, agus na h-
ìobairt-loisgte, agus nan ìobairtean-
sìth
23 Agus chaidh Maois agus Aaron a
steach do phàilliun a'choimhthionail,
agus thàinig iad a mach, agus bheann-
aich iad an sluagh : agus dh'fhoill-
sicheadh glòir an Tighearna do'n t-
sluagh uile.
24 Agus thàinig teine a mach o
l̇àthair an Tighearn, agus l̇oisg e air
an altair an ìobairt-loisgte, agus an
t-saill : agus chunnaic an sluagh uile
e, agus ṙinn iad gàir, agus thuit iad
air an aghaidh.

CAIB. X.

AGUS ghabh Nadab agus Abihu, mic
Aaroin, gach fear diubh a thùis-
eir, agus chuir iad teine ann, agus
chuir iad tùis air, agus thug iad suas
am fianuis an Tighearna teine coimh-
each, nach d'àithn e dhoibh.
2 Agus chaidh teine mach o l̇àthair
an Tighearn, agus l̇oisg e suas iad,
agus fhuair iad bàs an làthair an
Tighearn.
3 An sin thubhairt Maois ṙi h-Aaron,
Is e so *an ni* a l̇abhair an Tighearn,
ag ràdh, Annta-san a thig am fagus
dhomh naomhaichear mise, agus an
làthair an t-sluaigh uile glòraichear
mi. Agus dh'fhan Aaron 'ṅa thosd.
4 Agus ghairm Maois air Misael
agus air Elsaphan, mic Udsieil, bràth-
ar athar Aaroin, agus thubhairt e
ṙiu, Thigibh am fagus, giùlainibh
bhur bràithrean o fhianuis an *ionaid*
ṅaoimh a mach as a' champ.
5 Agus chaidh iad am fagus, agus
ghiùlain iad 'ṅan còtaichibh iad a
mach as a' champ, mar a thubhairt
Maois.
6 Agus thubhairt Maois ṙi h-Aaron,
agus ṙi h-Eleasar, agus ṙi h-Itamar, a
mhic, Na rùisgibh bhur cinn, agus ṅa
reubaibh bhur n-eudach, air eagal
gu'm faigh sibh bàs, agus air eagal
gu'n tig fearg air an t-sluagh uile ;
ach deanadh bhur bràithre, tigh Is-
raeil uile, tuireadh air son an losgaidh
a l̇as an Tighearn.
7 Agus cha téid sibh a mach air
dorus pàilliuin a' choimhthionail, air
eagal gu'm faigh sibh bàs : oir *a ta*
oladh-ungaidh an Tighearn oirbh.
Agus ṙinn iad a ṙéir focail Mhaois.
8 Agus l̇abhair an Tighearna ṙi h-
Aaron, ag ràdh,
9 Na h-òl fìon no deoch làidir, thu
féin, no do mhic maille ṙiut, an uair
a théid sibh a steach do phàilliun a'
choimhthionail, air eagal gu'm faigh
sibh bàs : *bithidh e* 'ṅa ṙeachd bith-
bhuan air feadh bhur ginealacha ;
10 Agus a chum gu'n cuir sibh
eadar-dhealachadh eadar naomha ag-
us mi-ṅaomha, agus eadar neòghlan
agus glan ;
11 Agus a chum gu'n teagaisg sibh
do chloinn Israeil na h-orduighean
uile a l̇abhair an Tighearna ṙiu l̇e
làimh Mhaois.
12 Agus l̇abhair Maois ṙi h-Aaron,
agus ṙi h-Eleasar, agus ṙi h-Itamar, a
mhic a dh'fhan *beò*, Gabhaibh an
tabhartas-bìdh a dh'fhàgadh do
thabhartasaibh an Tighearn air an
toirt suas l̇e teine, agus ithibh e gun
ghoirteachadh làimh ṙis an altair ;
oir *a ta* e ro-ṅaomha.
13 Agus ithidh sibh e san ionad
ṅaomh, a chionn *gur* e do dhlighe e,
agus dlighe do mhac, do thabhartas-
aibh an Tighearn air an toirt suas l̇e
teine : oir is ann mar sin a dh'àith-
neadh dhomhsa.
14 Agus an t-uchd luaisgte agus an
slinnean togta ithidh sibh ann an
ionad glan ; thu féin, agus do mhic,
agus do ṅigheana maille ṙiut : oir *is
iad* do dhlighe iad, agus dlighe do
mhac, *a* thugadh dhoibh á ìobairtibh
tabhartasan-sìth chloinn Israeil.
15 An slinnean togta, agus an t-uchd
luaisgte, maille ṙis na tabhartasaibh
air an toirt suas l̇e teine do'n t-saill,
bheir iad l̇eo gus *a* l̇uasgadh *mar*
thabhartas-luaisgte an làthair an
Tighearn ; agus is leats' e, agus l̇e d'
mhic maille ṙiut, l̇e reachd bith-
bhuan, mar a dh'àithn an Tighearn.
16 Agus dh'iarr Maois gu dìchioll-
ach meann na h-ìobairt-pheacaidh,
agus, feuch, l̇oisgeadh e : agus bha
fearg aige ṙi h-Eleasar agus ṙi h-Ita-
mar, mic Aaroin, *a* dh'fhàgadh *beò*,
ag ràdh,
17 C'ar son nach d'ith sibh an ìob-
airt-pheacaidh san ionad ṅaomh, do
bhrigh gu *bheil* i ro-ṅaomh, agus thug
Dia dhuibh i a ghiùlan aingidheachd
a' choimhthionail, a dheanamh réite
air an son am fianuis an Tighearna ?
18 Feuch, cha d'thugadh a fuil a
steach an taobh a stigh do'n *ionad*
ṅaomh : bu chòir dhuibh gu deimhin
a h-itheadh san *ionad* ṅaomh, mar a
dh'àithn mise.
19 Agus thubhairt Aaron ṙi Maois,
Feuch, an diugh thug iad suas an
ìobairt-pheacaidh, agus an ìobairt-
loisgte, an làthair an Tighearn ; agus
thachair an leithidean sin do ṅithibh
dhomhsa ; agus nam bithinn air ith-
eadh na h-ìobairt-pheacaidh an diugh,
an gabhta ṙithe an làthair an Tigh-
earn ?
20 Agus an uair a chuala Maois *sin*,
bha e toilichte.

CAIB. XI.

AGUS l̇abhair an Tighearna ṙi Maois,
agus ṙi h-Aaron, ag ràdh ṙiu,
2 Labhraibh ṙi cloinn Israeil, ag
ràdh, *Is iad* so na beathaichean a
dh'itheas sibh do na h-uile ainmhidh-
ibh a *ta* air an talamh.
3 Gach aon a ṙoinneas an ionga.
agus a sgoilteas an ladhar, agus a
chnàmhas a' chìr, am measg nan
ainmhidh, sin ithidh sibh.
4 Ach iad so cha'n ith sibh, dhiubh

san a ḟoinneas an ionga : *mar* an
càmhal, a chionn ged a chnàmh e a'
chìr, nach roinn e an ionga ; neò-
ghlan *tha* e dhuibh.
5 Agus an coinean, a chionn ged a
chnàmh e a' chìr, nach roinn e an
ionga ; neòghlan *tha* e dhuibh.
6 Agus a' mhaigheach, a chionn ged
a chnàmh i a' chìr, nach roinn i an
ionga ; neòghlan *tha* i dhuibh.
7 Agus a' mhuc, a chionn ged a ḟoinn
i an ionga, agus ged a sgollt i an
ladhar, gidheadh nach cnàmh i a'
chìr ; neòghlan *tha* i dhuibh.
8 D'am feoil cha'n ith sibh, agus
ḟ'an cairbh cha bhean sibh ; neòghlan
tha iad dhuibh.
9 Iad so ithidh sibh, dhiubhsan uile
a *ta* sna h-uisgeachaibh : gach *ni* air
am bheil itean agus lannan anns na
h-uisgeachaibh, anns na cuantaibh,
agus anns na h-aimhnichibh, iad sin
ithidh sibh.
10 Agus gach *ni* air nach 'eil itean
no lannan anns na cuantaibh, agus
anns na h-aimhnichibh, do gach *ni* a
ghluaiseas sna h-uisgeachaibh, agus
do gach ni beò, a *ta* sna h-uisgeach-
aibh ; 'ṅan gràineileachd *bithidh* iad
dhuibh :
11 Eadhon 'ṅan gràineileachd bith-
idh iad dhuibh : d'am feoil cha'n ith
sibh, agus d'an cairbh gabhaidh sibh
gràin.
12 Gach *ni* air nach 'eil itean no
lannan anns na h-uisgeachaibh, 'ṅa
ghràineileachd *bithidh* sin dhuibh.
13 Agus dhiubh so gabhaidh sibh
gràin am measg nan eun ; cha'n ith-
ear iad, 'ṅan gràineileachd *tha* iad : an
iolair, agus an cnàimh-bhristeach, ag-
us an iolair-uisge,
14 Agus am fang, agus an clamhan
a ḟéir a ghnè ;
15 Gach fitheach a ḟéir a ghnè ;
16 Agus a' chailleach-oidhche, agus
an t-seabhag-oidhche, agus a' chuach ;
agus an t-seabhag a ḟéir a gnè,
17 Agus a' chailleach-oidhche bheag,
agus an scarbh, agus a' chailleach-
oidhche mhòr,
18 Agus an eala, agus am pelican,
agus an iolair-fhionn,
19 Agus a' chorra-bhàn, *agus* a'
chorra-ghlas a ḟéir a gnè, agus an t-
adharcan-luachrach, agus an ialtag.
20 *Bithidh* gach ni snàigeach a dh'it-
ealaicheas, *agus* a dh'imicheas air
cheithir *chosan*, 'ṅa ghràineileachd
dhuibh.
21 Ach iad so feudaidh sibh itheadh,
do gach ni snàigeach a dh'itealaich-
eas, *agus* a dh'imicheas air cheithir
chosan, aig am bheil luirgnean os
ceann a throidhean, gu leum leo air
an talamh.
22 *Eadhon* iad so dhiubh feudaidh
sibh itheadh : an locust a ḟéir a ghnè,
agus an locust maol a ḟéir a ghnè,
agus an daol a ḟéir a ghnè, agus an
leumnach-uaine a ḟéir a ghnè.
23 Ach *bithidh* gach ni eile snàig-
each a dh'itealaicheas, aig am bheil
ceithir chosan, na ghràineileachd
dhuibh.
24 Agus air an son sin bithidh sibh
neòghlan : gach neach a bheanas ḟ'an
cairbh, bithidh e neòghlan gu feasgar.
25 Agus ge b'e air bith a ghiùlain-
eas *a bheag* d'an cairbh, nighidh e
'eudach, agus bithidh e neòghlan gu
feasgar.
26 Bithidh *cairbh* gach ainmbidh a
ḟoinneas an ionga, agus nach sgoilt
an ladhar, agus nach cnàmh a' chìr,
neòghlan dhuibh : gach neach a
bheanas ḟiu, bithidh e neòghlan.
27 Agus ge b'e air bith a dh'imicheas
air a mhàgaibh, am measg nan uile
bheathaichean a dh'imicheas air
cheithir *chosan*, *bithidh* e neòghlan
dhuibh ; gach neach a bheanas ḟ'an
cairbh, bithidh e neòghlan gu feasgar
28 Agus esan a ghiùlaineas an
cairbh, nighidh e 'eudach, agus bith-
idh e neòghlan gu feasgar ; neòghlan
tha iad dhuibh
29 Agus *bithidh* iad so neòghlan
dhuibh am measg nan nithe snàig-
each a shnàigeas air an talamh : an
neas, agus an luch, agus an crocodeil
a ḟéir a ghnè,
30 Agus am fircad, agus an camel-
eon, agus an dearc-luachrach, agus
an t-seilcheag, agus am famh.
31 *Tha* iad sin neòghlan dhuibh
'ṅam measg-san uile a shnàigeas : gach
neach a bheanas ḟiu, 'nuair a bhios iad
marbh, bithidh e neòghlan gu feasgar.
32 Agus gach ni air an tuit *a h-aon*
diubh, 'nuair a bhios e marbh, bithidh
e neòghlan ; co dhiubh is soitheach
fiodha sam bith e, no eudach, no
croicionn, no sac : feumaidh gach
soitheach anns an deanar obair sam
bith, a bhi air a chur ann an uisge,
agus bithidh e neòghlan gu feasgar ;
an sin bithidh e glan.
33 Agus *a thaobh* gach soithich
creadha, anns an tuit *a h-aon* diubh,
bithidh gach ni a *ta* ann neòghlan ;
agus brisidh sibh e.
34 Do gach uile bhiadh a dh'ithear,
bithidh *am biadh sin* air an tig uisge,
neòghlan ; agus bithidh gach deoch a
dh'òlar ann an soitheach sam bith,
neòghlan.
35 Agus bithidh gach *ni* air an tuit
a bheag d'an cairbh, neòghlan ; *ma's*
àmhuinn *e*, no coireacha, brisear sìos
iad : neòghlan *tha* iad, agus neòghlan
bithidh iad dhuibh.
36 Gidheadh bithidh fuaran no tobar
anns am bi pailteas uisge, glan : ach
bithidh an ni sin a bheanas ḟ'an
cairbh, neòghlan.
37 Agus ma thuiteas *a bheag* d'an
cairbh air sìol-cuir sam bith, a bhios
ḟ'a chur, *bithidh* e glan.
38 Ach ma chuirear uisge *sam bith*
air an t-sìol, agus gu'n tuit *a bheag* d'an
cairbh air, neòghlan *bithidh* e dhuibh.
39 Agus ma bhàsaicheas ainmhidh
sam bith d'am feud sibh itheadh, bith-
idh esan a bheanas ḟ'a chairbh neò
ghlan gu feasgar.

40 Agus esan a dh'itheas d'a chairbh, nighidh e 'eudach, agus bithidh e neòghlan gu feasgar: esan mar an ceudna a ghiùlaineas a chairbh, nighidh e 'eudach, agus bithidh e neòghlan gu feasgar.

41 Agus *bithidh* gach ni snàigeach a shnàigeas air an talamh, 'ṅa ghràineileachd: cha'n ithear e.

42 Gach ni a dh'imicheas air a' bhroinn, agus gach ni a dh'imicheas air cheithir *chosan*, no ge b'e air bith aig am bheil tuilleadh chosan am measg nan uile ṅithe snàigeach a shnàigeas air an talamh; cha'n ith sibh iad, oir *is* gràineileachd iad.

43 Cha dean sibh sibh féin gràineil le ni snàigeach sam bith a shnàigeas, cha mhò ṅi sibh sibh féin neòghlan leo, air chor is gu'n truaillear sibh leo.

44 Oir *is* mise an Tighearna bhur Dia: naomhaichidh sibh air an aobhar sin sibh féin, agus bithidh sibh naomha; oir *a ta* mise naomha: agus cha truaill sibh sibh féin le ni snàigeach sam bith a shnàigeas air an talamh.

45 Oir *is* mise an Tighearn a thug sibhse a mach à tìr na h-Eiphit, gu bhi am Dhia agaibh: bithidh sibhse uime sin naomha, oir *a ta* mise naomha.

46 *Is e* so, lagh nan ainmhidh, agus nan eunlaith, agus gach dùil bheò a ghluaiseas anns na h-uisgeachaibh, agus gach dùil a shnàigeas air an talamh:

47 A chur dealachaidh cadar an neòghlan agus an glan, agus eadar am beathach a dh'fheudar itheadh, agus am beathach nach feudar itheadh.

CAIB. XII.

AGUS labhair an Tighearna ṙi Maois, ag ràdh,

2 Labhair ṙi cloinn Israeil, ag ràdh, Ma dh'fhàsas bean torrach, agus gu'm beir i mac, an sin bithidh i neòghlan seachd làithean; a réir làithean *a* dealachaidh air son a h-anmhuinneachd bithidh i neòghlan.

3 Agus air an ochdamh là timchiollghearrar feoil a roimh-chroicinn.

4 Agus fanaidh i an sin tri làithe deug 'ar fhichead ann am fuil a glanaidh: cha bhean i ṙi ni naomha sam bith, agus cha tig i steach do'n ionad ṅaomha, gus an coimhlionar làithean a glanaidh.

5 Ach ma bheireas i leanabh nighinn, an sin bithidh i neòghlan dà sheachduin, mar 'ṅa dealachadh: agus fanaidh i ann am fuil a glanaidh tri fichead agus sè làithean.

6 Agus an uair a choimhlionar làithean a glanaidh air son mic, no air son nighinn, bheir i uan do'n cheud bhliadhna chum iobairt-loisgte, agus columan òg, no *eun* turtuir chum iobairt-pheacaidh, gu dorus pàilliuin a' choimhthionail, a dh'ionnsuidh an t-sagairt:

7 Agus bheir e seachad e an làthair an Tighearn, agus ṅi e réite air a son, agus glanar i o ṙuith a fola. *Is e* so an lagh air a son-sa a bheireas mac no nighean.

8 Agus mur urrainn i uan a thoirt leatha, an sin bheir i leatha dà thurtur, no dà choluman òg; fear dhiubh chum iobairt-loisgte, agus am fear eile chum iobairt-pheacaidh; agus ṅi an sagart réite air a son, agus bithidh i glan.

CAIB. XIII.

AGUS labhair an Tighearna ṙi Maois agus ṙi h-Aaron, ag ràdh,

2 'Nuair a bhios aig duine ann an croicionn 'fheòla atadh, no guirein, no ball soilleir, agus gu'm bi e ann an croicionn 'fheòla *cosmhuil* ri plàigh luibhre; an sin bheirear e gu h-Aaron an sagart, no gu h-aon d'a mhic, na sagartan.

3 Agus amhaircidh an sagart air a' phlàigh ann an croicionn 'fheòla; agus *an uair* a bhios am fionnadh sa' phlàigh air tionndadh gu bàn, agus *a bhios* a' phlàigh ṙ'a faicinn ni's doimhne ṅa croicionn 'fheòla; *is* plàigh luibhre a th'ann: agus amhaircidh an sagart air, agus gairmidh e neòghlan e.

4 Ach ma *tha* am ball soilleir ann an croicionn 'fheòla bàn, agus gun e bhi ṙ'a fhaicinn ni's doimhne ṅa 'n croicionn, agus gun 'fhionnadh bhi air tionndadh gu bàn; an sin druididh an sagart a stigh *esan air am bheil* a' phlàigh seachd làithean.

5 Agus amhaircidh an sagart air, air an t-seachdamh là: agus, feuch, *ma* tha phlàigh 'ṅa shealladh air stad, *agus* gun a' phlàigh bhi sgaoileadh sa' chroicionn; an sin druididh an sagart a stigh e seachd làithean eile.

6 Agus amhaircidh an sagart air a ṙìs air an t-seachdamh là, agus, feuch, *ma bhios* a' phlàigh càil-eigin dorcha, agus nach 'eil a' phlàigh air sgaoileadh sa' chroicionn, gairmidh an sagart glan e: *cha 'n 'eil* ann *ach* guirein; agus nighidh e 'eudach, agus bithidh e glan.

7 Ach ma sgaoil an guirein gu mòr a mach sa' chroicionn, an déigh dha bhi air 'fhaicinn leis an t-sagart a chum a ghlanaidh; chithear e ṙìs leis an t-sagart.

8 Agus amhaircidh an sagart air, agus, feuch, *ma* tha 'n guirein air sgaoileadh sa' chroicionn, an sin gairmidh an sagart e neòghlan: *is* luibhre *a th' ann.*

9 An uair a bhios plàigh luibhre air duine, an sin bheirear e chum an t-sagairt:

10 Agus amhaircidh an sagart *air*: agus, feuch, *ma tha* atadh bàn sa' chroicionn, agus gu'n do thionndaidh e am fionnadh gu bàn, agus *gu'm bheil* feoil bheò dhearg san atadh,

11 Is seann luibhre a th'ann, ann an croicionn 'fheòla; agus gairmidh an sagart e neòghlan, agus cha druid e stigh e, oir *tha* e neòghlan.

12 Agus ma bhriseas luibhre gu
mòr a mach sa' chroicionn, agus gu'n
còmhdaich an luibhre croicionn *an
neach air am bheil* a' phlàigh uile o
'cheann gu 'throidh, ge b'e ball air an
amhairc an sagart;
13 An sin bheir an sagart fa'near:
agus,feuch,*ma* chòmhdaich an luibhre
'fheoil uile, gairmidh e *esan* glan *air
am bheil* a' phlàigh: thionndaidheadh
e uile gu bàn; *tha* e glan.
14 Ach an uair a bhios feoil dhearg
ṙ'a faicinn air, bithidh e neòghlan.
15 Agus amhaircidh an sagart air
an fheoil dheirg, agus gairmidh e neò-
ghlan e; oir *tha* 'n fheoil dhearg neò-
ghlan: *is* luibhre a th'ann.
16 Ach ma thig an fheoil dhearg air
a h-ais a ṙìs, agus gu'n tionndaidhear
gu bàn i, thig e chum an t-sagairt,
17 Agus amhaircidh an sagart air:
agus, feuch, ma tha phlàigh air tionn-
dadh gu bàn, an sin gairmidh an sag-
art *esan* glan *air am bheil* a' phlàigh:
tha e glan.
18 An fheoil mar an ceudna anns
an robh *eadhon* 'ṅa croicionn, neas-
caid, agus a leighiseadh',
19 Agus aig am bheil ann an àite na
neascaid atadh bàn, no ball soilleir
bàn, cail-eigin dearg, nochdar do'n t-
sagart e;
20 Agus ma 'se 'nuair a chi an sagart
e, feuch, gu bheil e ṙ'a fhaicinn ni's
doimhne ṅa'n croicionn, agus 'fhionn-
adh air a thionndadh gu bàn; gairm-
idh an sagart neòghlan e: *is* plàigh
luibhre a *th'ann* air briseadh a mach
anns an neascaid.
21 Ach ma dh'amhairceas an sagart
air, agus, feuch, *nach 'eil* fionnadh bàn
air bith ann, agus gun e ni's doimhne
ṅa'n croicionn, ach càil-eigin dorcha;
an sin druididh an sagart a stigh e
seachd làithean.
22 Agus ma tha e air sgaoileadh a
mach gu mòr sa' chroicionn, an sin
gairmidh an sagart e neòghlan; *is*
plàigh a th'ann.
23 Ach ma tha 'm ball soilleir air
stad 'ṅa àite, gun e air sgaoileadh, *is*
neascaid loisgeach a th'ann; agus
gairmidh an sagart glan e.
24 No *ma bhios* feoil *air bith ann*, aig
am bheil 'ṅa croicionn losgadh teth,
agus gu'm bi anns an *fheoil* bheò a ta
losgadh ball bàn soilleir, càil-eigin
dearg, no bàn;
25 An sin amhaircidh an sagart air;
agus, feuch, *ma* tha 'm fionnadh anns
a' bhall shoilleir air tionndadh gu bàn,
agus e ṙ'a fhaicinn ni's doimhne ṅa 'n
croicionn; *is* luibhre a th'ann air bris-
eadh a mach anns an losgadh: uime
sin gairmidh an sagart neòghlan e;
is plàigh luibhre a th'ann.
26 Ach ma dh'amhairceas an sagart
air, agus, feuch, nach *'eil* fionnadh
bàn air bith air a' bhall shoilleir, agus
nach 'eil e ni's doimhne ṅa'n croicionn
eile, ach *gu bheil e* càil-eigin dorcha;
an sin druididh an sagart a stigh e
seachd làithean.
27 Agus amhaircidh an sagart air,
air an t-seachdamh là, *agus* ma tha e
air sgaoileadh a mach gu mòr sa'
chroicionn, an sin gairmidh an sagart
neòghlan e; *is* plàigh luibhre a th'ann.
28 Agus ma tha 'm ball soilleir air
stad 'ṅa àite, gun e air sgaoileadh sa'
chroicionn, ach e càil-eigin dorcha;
is atadh o'n losgadh a th'ann, agus
gairmidh an sagart glan e; oir *is*
leannachadh a th'ann o'n losgadh.
29 Ma tha aig duine no mnaoi plàigh
air a' cheann, no air an fheusaig;
30 An sin amhaircidh an sagart air
a' phlàigh: agus, feuch, ma *tha* i ṙ'a
faicinn ni's doimhne ṅa 'n croicionn,
agus fionnadh tana buidhe innte; an
sin gairmidh an sagart neòghlan e: *is*
càrr tioram a th'ann, *eadhon* luibhre
air a' cheann, no air an fheusaig.
31 Agus ma dh'amhairceas an sagart
air plàigh a' charra, agus, feuch, nach
'eil i ṙ'a faicinn ni's doimhne ṅa 'n
croicionn, agus nach *'eil* fionnadh
dubh sam bith innte; an sin druididh
an sagart a stigh esan air *am bheil*
plàigh a' charra, seachd làithean.
32 Agus amhaircidh an sagart air
a'phlàigh air an t-seachdamh là, agus,
feuch, mur 'eil an càrr air sgaoileadh,
agus nach 'eil fionnadh buidhe sam
bith ann, agus nach 'eil an càrr ṙ'a
fhaicinn ni's doimhne ṅa'n croicionn;
33 An sin bearrar e, ach an càrr
cha bhearr e; agus druididh an sag-
art a stigh *esan air am bheil* an càrr,
seachd làithean eile.
34 Agus air an t-seachdamh là
amhaircidh an sagart air a' chàrr:
agus, feuch, mur 'eil an càrr air sgaoil-
eadh sa' chroicionn, no ṙ'a fhaicinn
ni's doimhne ṅa'n croicionn; an sin
gairmidh an sagart glan e: agus nigh-
idh e 'eudach, agus bithidh e glan.
35 Ach ma tha an càrr air sgaoileadh
gu mòr sa' chroicionn, an déigh a
ghlanaidh;
36 An sin amhaircidh an sagart air,
agus, feuch, ma tha an càrr air sgaoil
eadh sa' chroicionn, cha 'n iarr an
sagart fionnadh buidhe: *tha* e neò-
ghlan.
37 Ach ma tha an càrr 'ṅa shealladh
air stad, agus *ma tha* fionnadh dubh
air fàs suas ann, leighiseadh an càrr,
tha e glan: agus gairmidh an sagart,
glan e.
38 Ma bhios mar an ceudna aig
duine no aig mnaoi ann an croicionn
am feòla buill shoilleir, *eadhon* buill
bhàna shoilleir;
39 An sin amhaircidh an sagart:
agus, feuch, ma tha na buill shoilleir
ann an croicionn am feòla odhar-bhàn,
is leus teas e air fàs sa' chroicionn:
tha e glan.
40 Agus an duine aig am bheil a
cheann air faileadh, *tha* e maol:
gidheadh tha e glan.
41 Agus esan aig am bheil 'fholt air
faileadh do'n chuid sin d'a cheann tha
leth ṙ'a eudan, *tha* e maol-bhathais-
each; *gidheadh tha* e glan.

42 Agus ma tha 'ńa cheann maol, no 'ńa bhathais mhaoil creuchd bhàn càil-eigin dearg; *is* luibhre a th'ann air fàs suas 'ńa cheann maol, no 'ńa bhathais mhaoil.

43 An sin amhaircidh an sagart air; agus, feuch, *ma tha* atadh no creuchda bàn-dhearg 'ńa mhaol cheann, no 'ńa mhaol bhathais, mar a ńochdar an luibhre ann an croicionn na feòla;

44 *Is* duine lobhrach e, *tha* e neòghlan: gairmidh an sagart e neòghlan gu h-iomlan; *tha* a' phlàigh 'ńa cheann.

45 Agus an lobhar air *am bheil* a' phlàigh, reubar 'eudach, agus bithidh a cheann lomnochd, agus cuiridh e folach air a bhil uachdaraich, agus glaodhaidh e, Neòghlan, neòghlan.

46 Rè nan uile łàithean *a bhios* a' phlàigh air, bithidh e salach; *tha* e neòghlan: gabhaidh e còmhnuidh 'ńa aonar; an taobh a muigh do'n champ *bithidh* 'ionad tàimh.

47 An t-eudach mar an ceudna anns am bheil plàigh na luibhre, ma's eudach olla *e*, no ma's eudach lìn *e*,

48 Ma's ann *a tha* i san dlùth, no san inneach, do łìon no dh'olainn, ma's ann an croicionn, no ann an ni sam bith deanta do chroicionn:

49 Agus ma tha phlàigh uaine no dearg san eudach, no sa' chroicionn, aon chuid san dlùth no san inneach, no ann an ni sam bith *deanta* do chroicionn; *is* plàigh łuibhre a th'ann, agus feuchar i do'n t-sagart.

50 Agus amhaircidh an sagart air a' phlàigh, agus druididh e stigh *an ni anns am bheil* a' phlàigh seachd làithean.

51 Agus amhaircidh e air a' phlàigh air an t-seachdamh là: ma tha phlàigh air sgaoileadh san eudach, aon chuid san dlùth no san inneach, no ann an croicionn, *no* ann an obair sam bith deanta do chroicionn; *is* luibhre chnàmhanach a' phlàigh: *tha* e neòghlan.

52 Loisgidh e uime sin an t-eudach, ma's dlùth no inneach, ann an olainn no ann an lìon, no ni air bith *deanta* do chroicionn, anns a' bheil a' phlàigh: oir *is* luibhre chnàmhanach a th'ann; loisgear e san teine.

53 Agus ma dh'amhairceas an sagart, agus, feuch, nach 'eil a' phlàigh air sgaoileadh san eudach, aon chuid san dlùth, no san inneach, no ann an ni sam bith *deanta* do chroicionn;

54 An sin àithnidh an sagart dhoibh an ni anns *a' bheil* a' phlàigh a ńigheadh, agus druididh e stigh e seachd làithean eile.

55 Agus amhaircidh an sagart air a' phlàigh an déigh a ńigheadh: agus, feuch, mur do mhùth a' phlàigh a dath, agus mur do sgaoil a' phlàigh, *tha* e neòghlan; loisgidh tu san teine e: *is* cnàmhan an leth stigh e, *ma's* lom a stigh no muigh e.

56 Agus ma dh'amhairceas an sagart, agus, feuch, *gu bheil* a' phlàigh càil-eigin dorcha an déigh a ńigheadh; an sin reubaidh e as an eudach i, no as a' chroicionn, no as an dlùth, no as an inneach.

57 Agus ma tha i ŕ'a faicinn fathast san eudach, aon chuid san dlùth, no san inneach, no ann an ni air bith *deanta* do chroicionn; *is plàigh* sgaoilteach a th'ann: loisgidh tu le teine an ni anns *a' bheil* a' phlàigh.

58 Agus an t-eudach, ma's dlùth, no inneach *e*, no ni air bith *deanta* do chroicionn, a ńigheas tu, ma chaidh a' phlàigh asda, an sin nighear e an dara uair, agus bithidh e glan.

59 *Is* e so lagh plàigh na luibhre ann an eudach olla no lìn, anns an dlùth, no anns an inneach, no ann an ni sam bith *deanta* do chroicnibh, chum a ghairm glan, no 'ghairm neòghlan.

CAIB. XIV.

AGUS łabhair an Tighearna ŕi Maois, ag ràdh,

2 Bithidh so 'ńa łagh do'n lobhar, ann an là a ghlanaidh: Bheirear e chum an t-sagairt;

3 Agus théid an sagart a mach as a' champ; agus amhaircidh an sagart, agus, feuch, *ma* łeighiseadh plàigh na luibhre anns an lobhar;

4 An sin àithnidh an sagart gu'n gabhar air a shon-san a tha gu bhi air a ghlanadh, dà eun bheò ghlan, agus fiodh seudair, agus scarlaid, agus hiosop.

5 Agus àithnidh an sagart gu marbhar aon do na h-eunaibh ann an soitheach creadha, os ceann uisge ruith.

6 A thaobh an eoin bheò, gabhaidh se e, agus am fiodh seudair, agus an scarlaid, agus an hiosop, agus tumaidh e iad agus an t-eun beò, ann am fuil an eoin a mharbhadh os ceann an uisge ruith.

7 Agus crathaidh e air-san a ta gu bhi air a ghlanadh o'n luibhre, seachd uairean, agus gairmidh e glan e, agus leigidh e as an t-eun beò air aghaidh na macharach.

8 Agus nighidh esan a ta gu bhi air a ghlanadh 'eudach, agus bearraidh e dheth 'fhionnadh uile, agus nighidh se e féin ann an uisge, chum gu'm bi e glan: agus 'ńa dhéigh sin thig e steach do'n champ, agus fanaidh e mach as a' bhùth seachd làithean.

9 Ach air an t-seachdamh là, bearraidh e uile fholt a chinn, agus 'fheusag, agus mailghean a shùl, eadhon 'fhionnadh uile bearraidh e dheth: agus nighidh e 'eudach, nighidh e mar an ceudna 'fheoil ann an uisge, agus bithidh e glan.

10 Agus air an ochdamh là gabhaidh e dà uan fhirionn gun ghaoid, agus aon uan boirionn do'n cheud bhliadhna gun ghaoid, agus tri deich earrannan do phlùr mìn mar thabhartas-bìdh, measgta le h-oladh, agus aon log olaidh.

11 Agus nochdaidh an sagart a ni

glan *e*, an duine a ta ḟ'a ghlanadh, agus na nithe sin an làthair an Tighearn, *aig* dorus pàilliuin a' choimhthionail:

12 Agus gabhaidh an sagart aon uan firionn, agus bheir e seachad e mar ìobairt-eusaontais, agus an log olaidh, agus luaisgidh e iad mar thabhartas-luaisgte am fianuis an Tighearn.

13 Agus marbhaidh e 'n t-uan anns an àite sam marbh e 'n ìobairt-pheacaidh agus an ìobairt-loisgte, anns an ionad ṅaomh; oir mar *is* leis an t-sagart an ìobairt-pheacaidh, *is amhuil* sin an ìobairt-eusaontais: *tha* i roṅaomha.

14 Agus gabhaidh an sagart *cuid* do fhuil na h-ìobairt-eusaontais, agus cuiridh an sagart *i* air bàrr cluaise deise an neach a ta ḟ'a ghlanadh, agus air ordaig a ṫàimhe deise, agus air ordaig a choise deise.

15 Agus gabhaidh an sagart *cuid* do'n log olaidh, agus dòirtidh e *i* ann an glaic a làimhe clìthe féin.

16 Agus tumaidh an sagart a mheur deas san oladh *a ta* 'ṅa làimh chlì, agus crathaidh e *cuid* do'n oladh le 'mheur, seachd uairean an làthair an Tighearn.

17 Agus do'n chuid eile do'n oladh a *ta* 'ṅa ṫàimh, cuiridh an sagart air bàrr cluaise deise an neach a ta ḟ'a ghlanadh, agus air ordaig a ṫàimhe deise, agus air ordaig a choise deise, air fuil na h-ìobairt-eusaontais.

18 Agus fuigheall na h-olaidh, a *ta* 'n làimh an t-sagairt, dòirtidh e air ceann an neach a ta ḟ'a ghlanadh: agus ṅi an sagart réite air a shon am fianuis an Tighearn.

19 Agus ìobraidh an sagart an ìobairt-pheacaidh, agus ṅi e réite air a shon-san a ta ḟ'a ghlanadh o 'ṅeòghloine, agus 'ṅa dhéigh sin marbhaidh e 'n ìobairt-loisgte.

20 Agus bheir an sagart seachad an ìobairt-loisgte, agus an tabhartasbìdh air an altair: agus ṅi an sagart réite air a shon, agus bithidh e glan.

21 Agus ma *tha* e bochd, agus nach urrainn e an uiread sin fhaghail; an sin gabhaidh e aon uan *chum* ìobairteusaontais gu bhi air a luasgadh, a dheanamh réite air a shon, agus aon deicheamh earrann do phlùr mìn measgta le h-oladh, mar thabhartasbìdh, agus log olaidh;

22 Agus dà thurtur, no dà choluman òg, mar is urrainn e fhaghail; agus bithidh fear dhiubh 'ṅa ìobairt-pheacaidh, agus am fear eile 'ṅa ìobairtloisgte.

23 Agus bheir e iad air an ochdamh là, air son a ghlanaidh, chum an tsagairt, gu dorus pàilliuin a' choimhthionail, an làthair an Tighearn.

24 Agus gabhaidh an sagart uan na h-ìobairt-eusaontais, agus an log olaidh, agus luaisgidh an sagart iad *mar* thabhartas-luaisgte an làthair an Tighearn.

25 Agus marbhaidh e uan na h-ìobairt-eusaontais, agus gabhaidh an sagart *cuid* do fhuil na h-ìobairt-eusaontais, agus cuiridh e *i* air bàrr cluaise deise an fhir a ta ḟ'a ghlanadh, agus air ordaig a làimhe deise, agus air ordaig a choise deise.

26 Agus dòirtidh an sagart *cuid* do'n oladh ann an glaic a ṫàimhe clìthe féin.

27 Agus crathaidh an sagart le 'mheur deas *cuid* do'n oladh a *ta* 'ṅa ṫàimh chlì seachd uairean am fianuis an Tighearn.

28 Agus cuiridh an sagart *cuid* do'n oladh a *ta* 'ṅa ṫàimh, air bàrr cluaise deise an fhir a ta ḟ'a ghlanadh, agus air ordaig a làimhe deise, agus air ordaig a choise deise, air ionad fola na h-ìobairt-eusaontais.

29 Agus a' chuid eile do'n oladh a *ta* an làimh an t-sagairt, cuiridh e air ceann an fhir a ta ḟ'a ghlanadh, a dheanamh réite air a shon am fianuis an Tighearn.

30 Agus ìobraidh e fear do na turturir, no do na columain òga, mar is urrainn e fhaghail;

31 *Eadhon* an ni is urrainn e fhaghail, fear mar ìobairt-pheacaidh, agus am fear eile mar ìobairt-loisgte, maille ris an tabhartas-bhìdh. Agus ṅi an sagart réite air a shon-san a ta ḟ'a ghlanadh, am fianuis an Tighearn.

32 So lagh an *fhir* anns *a' bheil* plàigh na luibhre, neach nach ruig a làmh air *an ni sin a bhuineas d'*a ghlanadh.

33 Agus ṫabhair an Tighearna ri Maois, agus ri h-Aaron, ag ràdh,

34 An uair a thig sibh do thìr Chanaain, a bheir mise dhuibh mar sheilbh, agus a chuireas mi plàigh ṫuibhre ann an tigh fearainn bhur seilbhe;

35 Agus gu'n tig esan d'am buin an tigh agus gu'n innis e do'n t-sagart, ag ràdh, A réir mo bharail-sa tha mar gu'm bu phlàigh *luibhre* san tigh:

36 An sin àithnidh an sagart dhoibh an tigh fhalmhachadh mu'n téid an sagart *a stigh ann* a dh'fhaicinn na plàigh; chum nach deanar gach ni a *tha* san tigh neòghlan: agus 'ṅa dhéigh sin théid an sagart a steach a dh'fhaicinn an tighe.

37 Agus amhaircidh e air a' phlàigh, agus, feuch, *ma bhios* a' phlàigh ann am ballaibh an tighe, le stiallaibh domhain, càil-eigin uaine no dearga, a *tha* ḟ'am faicinn ni's ìsle ṅa 'm balla:

38 An sin théid an sagart a mach as an tigh gu dorus an tighe, agus bheir e fa'near an tigh a dhùnadh suas seachd làithean.

39 Agus thig an sagart a ris air an t-seachdamh là, agus amhaircidh e: agus, feuch, *ma* bhios a' phlàigh air sgaoilcadh ann am ballaibh an tighe;

40 An sin àithnidh an sagart iad a thoirt air falbh nan clach, anns *a' bheil* a' phlàigh, agus tilgidh iad ann an

àite neòghlan iad an taobh a mach
do'n bhaile.
41 Agus bheir e fa'near an tigh a
sgrìobadh air an taobh a stigh mu'n
cuairt, agus tilgidh iad a mach an
duslach a sgrìobas iad deth, an taobh
a muigh do'n bhaile gu àite neòghlan.
42 Agus gabhaidh iad clachan eile,
agus cuiridh iad ann an àite nan
clach ud *iad;* agus gabhaidh e criadh
eile, agus còmhdaichidh e thairis an
tigh *leatha.*
43 Agus ma thig a' phlàigh a rìs,
agus *ma* bhriseas i mach san tigh, an
déigh dha na clachan a thoirt air
falbh, agus an déigh dha an tigh a
sgrìobadh, agus an déigh *dha* a
chòmhdachadh thairis *le creidh;*
44 An sin thig an sagart agus amh-
aircidh e, agus, feuch, ma tha phlàigh
air sgaoileadh san tigh, *is* luibhre
chnàmhain i san tigh; *tha* e neòghlan.
45 Agus brisidh e sìos an tigh, a
chlachan, agus 'fhiodh, agus criadh
an tighe uile: agus bheir e fa'near *an*
giùlan a mach as a' bhaile gu h-ionad
neòghlan.
46 Agus bithidh esan a théid a stigh
do'n tigh rè na h-ùine a dhruidear
suas e, neòghlan gu feasgar.
47 Agus nighidh esan a luidheas
anns an tigh 'eudach: agus nighidh
esan a dh'itheas anns an tigh 'eudach.
48 Agus ma théid an sagart a stigh,
agus gu'n amhairc e *air*, agus, feuch,
nach do sgaoil a' phlàigh san tigh, an
déigh an tigh a chòmhdachadh thair-
is; an sin gairmidh an sagart an tigh
glan, a chionn gu'n do leighiseadh a'
phlàigh.
49 Agus gabhaidh e chum an tigh
a ghlanadh dà eun, agus fiodh seud-
air, agus scarlaid, agus hiosop.
50 Agus marbhaidh e fear do na h-
eunaibh ann an soitheach creadha, os
ceann uisge ruith.
51 Agus gabhaidh e am fiodh seud-
air, agus an hiosop, agus an scarlaid,
agus an t-eun beò, agus tumaidh e iad
ann am fuil an eoin a chaidh mharbh-
adh, agus anns an uisge ruith; agus
crathaidh e air an tigh seachd uairean.
52 Agus glanaidh e an tigh le fuil
an eoin, agus leis an uisge ruith, agus
leis an eun bheò, agus leis an fhiodh
sheudair, agus leis an hiosop, agus
leis an scarlaid.
53 Ach leigidh e as an t-eun beò an
taobh a mach do'n bhaile, air aghaidh
na macharach, agus nì e réite air son
an tighe: agus bithidh e glan.
54 So an lagh air son gach gnè do
phlàigh luibhre agus do chàrr,
55 Agus air son luibhre eudaich,
agus air son tighe,
56 Agus air son ataidh, agus air son
guirein, agus air son buill shoilleir;
57 A theagasg c'uin *a bhios e* neò-
ghlan, agus c'uin *a bhios e* glan: *is e*
so lagh na luibhre.

CAIB. XV.

AGUS labhair an Tighearna ri Maois,
agus ri h-Aaron, ag ràdh,
2 Labhraibh ri cloinn Israeil, agus
abraibh riu, 'Nuair a bhios aig duine
sam bith silteach o 'fheoil, air son a
shiltich *bithidh* e neòghlan.
3 Agus is e so a neòghloine 'na shilt-
each: ma shileas 'fheoil a mach a sil-
eadh, no ma dhùinear 'fheoil suas o
shilteach, *is* e so a neòghloine
4 Gach leabadh air an luidh esan
air am bheil silteach, bithidh *i* neò-
ghlan: agus gach nì air an suidh e,
bithidh *e* neòghlan.
5 Agus gach neach a bheanas ri 'a
leabaidh, nighidh e 'eudach, agus
ionnlaididh se *e féin* ann an uisge, ag-
us bithidh e neòghlan gu feasgar.
6 Agus esan a shuidheas air nì *sam
bith* air an do shuidh neach air am
bheil silteach, nighidh e 'eudach, agus
ionnlaididh se *e féin* ann an uisge, ag-
us bithidh e neòghlan gu feasgar.
7 Agus esan a bheanas ri feoil neach
air am bheil silteach, nighidh e 'eud-
ach, agus ionnlaididh se *e féin* ann an
uisge, agus bithidh e neòghlan gu
feasgar.
8 Agus ma thilgeas esan air am bheil
silteach smugaid airsan a ta glan, an
sin nighidh e 'eudach, agus ionnlaid
idh se *e féin* ann an uisge, agus bith-
idh e neòghlan gu feasgar.
9 Agus gach dìollaid air am marc-
aich esan air am bheil silteach, bith-
idh i neòghlan.
10 Agus gach neach a bheanas ri nì
sam bith a bha fuidhe, bithidh e neò-
ghlan gu feasgar: agus esan a ghiùl-
aineas *a h-aon air bith do* na nithibh
sin, nighidh e 'eudach, agus ionnlaid-
idh se *e féin* ann an uisge, agus bith-
idh e neòghlan gu feasgar.
11 Agus gach neach ris am bean
esan air am bheil silteach, agus nach
d'ionnlaid a làmhan ann an uisge,
nighidh e 'eudach, agus ionnlaididh
se *e féin* ann an uisge, agus bithidh e
neòghlan gu feasgar.
12 Agus an soitheach creadha ris
am bean esan air am bheil silteach,
brisear *e:* agus gach soitheach fiodha,
nighear ann an uisge e.
13 Agus an uair a ghlanar esan air
am bheil silteach o 'shilteach, an sin
àirmhidh e dha féin seachd làithean
air son a ghlanaidh, agus nighidh e
'eudach, agus ionnlaididh e 'fheoil
ann an uisge ruith, agus bithidh e
glan.
14 Agus air an ochdamh là gabh-
aidh e dha féin dà thurtur, no dà
choluman òg, agus thig e an làthair
an Tighearna, gu dorus pàilliuin a'
choimhthionail, agus bheir e iad do'n
t-sagart.
15 Agus ìobraidh an sagart iad, aon
diubh mar ìobairt-pheacaidh, agus an
t-aon eile mar ìobairt-loisgte; agus nì
an sagart réite air a shon an làthair
an Tighearn a thaobh a shiltich.
16 Agus ma dh'fhalbhas a shìol-gin
o dhuine sam bith, an sin nighidh e
'fheoil uile ann an uisge, agus bithidh
e neòghlan gu feasgar.

17 Agus gach cudach, agus gach
croicionn air am bi an sìol-gin, nigh-
ear e ann an uisge, agus bithidh e
neòghlan gu feasgar.
18 Mar an ceudna a' bhean leis an
luidh fear le sìol-gin, nighidh iad
araon iad féin ann an uisge, agus bith-
idh iad neòghlan gu fcasgar.
19 Agus an uair a bhios silteach air
mnaoi, *agus* gur fuil a bhios 'ṅa silt-
each 'ṅa feoil, seachd làithean cuirear
air leth i; agus gach neach a bheanas
ṙithe, bithidh e neòghlan gu feasgar.
20 Agus gach ni air an luidh i 'nuair
a chuirear air leth i bithidh e neò-
ghlan: gach ni mar an ceudna air an
suidh i, bithidh c neòghlan.
21 Agus gach neach a bheanas ṙ'a
leabaidh, nighidh e 'eudach, agus
ionnlaididh se *e féin* ann an uisge, ag-
us bithidh e neòghlan gu feasgar.
22 Agus gach neach a bheanas ṙi
ni sam bith air an do shuidh i, nigh-
idh e 'eudach, agus ionnlaididh se *e
féin* ann an uisge, agus bithidh e neò-
ghlan gu feasgar.
23 Agus ma *bhios* e air *a* leabaidh,
no air ni sam bith air an suidh i, 'nuair
a bheanas e ṙis, bithidh e neòghlan
gu feasgar.
24 Agus ma luidheas fear sam bith
maille ṙithe, agus gu'm bi a fuil-mìos
air, bithidh e neòghlan seachd làith-
ean, agus bithidh gach leabadh air an
luidh e neòghlan.
25 Agus an uair a bhios a silteach
fola air mnaoi mòran do làithibh, cha
'n ann an àm a dealachaidh, no ma
shileas e an déigh *àm* a dealachaidh,
bithidh uile laithean silidh a neò-
ghloine mar làithean a dealachaidh:
bithidh i neòghlan.
26 Gach leabadh air an luidh i rè
uile làithean a siltich, bithidh i dh'i
mar leabaidh a dealachaidh: agus
gach ni air an suidh i, bithidh e neò-
ghlan, a ṙéir neòghloine a dealach-
aidh.
27 Agus gach neach a bheanas ṙis
na nithibh sin, bithidh e neòghlan;
agus nighidh e 'eudach, agus ionn-
laididh se *e féin* ann an uisge, agus
bithidh e neòghlan gu feasgar.
28 Ach ma ghlanar i o 'silteach, an
sin àirmhidh i dh'i féin seachd làith-
ean, agus an déigh sin bithidh i glan:
29 Agus air an ochdamh là gabhaidh
i dh'i féin dà thurtur, no dà choluman
òg, agus bheir i iad a dh'ionnsuidh an
ṫ-sagairt, gu dorus pàilliuin a' choimh-
thionail:
30 Agus ìobraidh an sagart aon
diubh mar ìobairt-pheacaidh, agus an
t-aon *eile* mar ìobairt-loisgte; agus ṅi
an sagart réite air a son an làthair an
Tighearn, air son siltich a neòghloine.
31 Mar so dealaichidh sibh clann
Israeil o'n neòghloine, chum as nach
bàsaich iad 'ṅan neòghloine, 'nuair a
thruailleas iad mo phàilliun-sa a *ta*
'ṅam measg.
32 *Is* e so lagh an *fhir* air am bheil
siltcach, agus an *fhir* sin aig an téid
a shìol uaith, agus a shalaichear
leis;
33 Agus na *mnà* a bhios gu tinn ann
an *àm* a dealachaidh, agus an neach
sin air am bi silteach, an fhir, agus na
mnà, agus an duine *sin* a luidheas
leatha-sa a ta neòghlan.

CAIB. XVI.

AGUS labhair an Tighearna ṙi Maois
an déigh bàis dhithis mhac Aa-
roin, an uair a thug iad seachad tabh-
artas an làthair an Tighearn, agus a
bhàsaich iad:
2 Agus thubhairt an Tighearna ṙi
Maois, Labhair ṙi h-Aaron do bhràth-
air, a chum nach téid e anns gach àm
a steach do'n *ionad* ṅaomh an taobh a
stigh do'n roinn-bhrat, an làthair na
caithir-thròcair, a *ta* air an àirc; a
chum nach bàsaich e: oir foillsichidh
mise mi féin ann an neul air a'
chaithir-thròcair.
3 Mar so théid Aaron a steach do'n
ionad ṅaomh: le tarbh òg chum ìob-
airt-pheacaidh, agus reithe chum ìob-
airt-loisgte.
4 An còta anairt naomha cuiridh e
air, agus bithidh na brigisean anairt
aige air 'fheoil, agus leis a' chrios an-
airt crioslaichidh se e féin, agus cuir-
idh e an crùn-anairt air: *is* éididh
ṅaomha iad sin; air an aobhar sin
ionnlaididh e 'fheoil ann an uisge,
agus cuiridh e air iad.
5 Agus o choimhthional chloinn
Israeil gabhaidh e dà bhoc o na gabh-
raibh chum ìobairt-pheacaidh, agus
aon reithe chum ìobairt-loisgte.
6 Agus bheir Aaron seachad tarbh
na h-ìobairt-pheacaidh a *bhios* air a
shon féin: agus ṅi e réite air a shon
féin, agus air son a thighe.
7 Agus gabhaidh e an dà bhoc-
gaibhre, agus nochdaidh e iad an làth-
air an Tighearn, aig dorus pàilliuin a'
choimhthionail.
8 Agus tilgidh Aaron croinn air an
dà bhoc; aon chrann air son an Tigh-
earn, agus crann eile air son a' bhuic
a théid as.
9 Agus bheir Aaron leis am boc air
an do thuit an crann air son an Tigh-
earn, agus ìobraidh se c mar ìobairt-
pheacaidh.
10 Ach am boc air an do thuit an
crann gu'n leigteadh as e, nochdar
beò *e* an làthair an Tighearn, gu réite
a dheanamh leis, chum a leigeadh as
saor do'n fhàsach.
11 Agus bheir Aaron leis tarbh na
h-ìobairt-pheacaidh, a *bhios* air a shon
féin, agus ṅi e réite air a shon féin,
agus air son a thighe; agus marbhaidh
e tarbh na h-ìobairt-pheacaidh, a
bhios air a shon féin.
12 Agus gabhaidh e tùiseir làn a
dh'eibhlibh teine o'n altair an làthair
an Tighearn, agus làn a ghlac do thùis
dheadh-bholaidh pronnta gu mìn,
agus bheir e 'n taobh a stigh do'n
roinn-bhrat e.
13 Agus cuiridh e an tùis air an
teine an làthair an Tighearn, chum

gu'n còmhdaich neul na tùise a' chaithir-thròcair a *ta* air an Fhianuis, agus nach faigh e bàs.
14 Agus gabhaidh e do fhuil an tairbh, agus crathaidh e i le 'mheur air a' chaithir-thròcair chum na h-àird an ear: agus fa chomhair na caithir-thròcair crathaidh e do'n fhuil seachd uairean le 'mheur.
15 An sin marbhaidh e boc-gaibhre na h-ìobairt-pheacaidh a *bhios* air son an t-sluaigh, agus bheir e 'fhuil an taobh a stigh do'n roinn-bhrat, agus ni e r'a fhuil-san mar a rinn e ri fuil an tairbh, agus crathaidh e i air a' chaithir-thròcair, agus fa chomhair na caithir-thròcair.
16 Agus ni e réite air son an *ionaid* naoimh thaobh neòghloine chloinn Israeil, agus a thaobh an seachrana 'nam peacannaibh gu léir: agus mar so ni e air son pàilliuin a' choimhthionail a ta chòmhnuidh maille riu, ann am meadhon an neòghloine.
17 Agus duine sam bith cha bhi ann am pàilliun a' choimhthionail, an uair a théid e dheanamh réite san *ionad* naomh, gus an tig e mach, agus gu bheil e air deanamh réite air a shon féin, agus air son a thighe, agus air son uile choimhthionail Israeil.
18 Agus théid e mach a dh'ionnsuidh na h-altarach a *ta* 'm fianuis an Tighearn, agus ni e réite air a son; agus gabhaidh e do fhuil an tairbh, agus do fhuil a' bhuic, agus cuiridh e i air adhaircibh na h-altarach mu'n cuairt.
19 Agus crathaidh e oirre do'n fhuil le 'mheur seachd uairean, agus glanaidh e i, agus naomhaichidh e i o neòghloine chloinn Israeil.
20 Agus an uair a bhios e air deanamh réite air son an *ionaid* naoimh, agus air son pàilliuin a' choimhthionail, agus air son na h-altarach, bheir e leis am boc-gaibhre beò:
21 Agus cuiridh Aaron a dhà làimh air ceann a' bhuic bheò, agus aidichidh e os a cheann uile lochdan chloinn Israeil, agus an uile sheachrana 'nam peacannaibh gu léir, agus cuiridh e iad air ceann a' bhuic, agus cuiridh e air falbh *e* le làimh duine iomchuidh do'n fhàsach.
22 Agus giùlainidh am boc-gaibhre air féin an lochdan gu léir gu fearann air leth: agus leigidh e air falbh am boc san fhàsach.
23 Agus théid Aaron a steach do phàilliun a' choimhthionail, agus cuiridh e dheth an éididh anairt, a chuir e air an uair a chaidh e steach do'n *ionad* naomh, agus fàgaidh e 'n sin i
24 Agus ionnlaididh e 'fheoil ann an uisge san ionad naomh, agus cuiridh e air 'éididh, agus thig e mach, agus ìobraidh e 'ìobairt-loisgte féin, agus ìobairt-loisgte an t-sluaigh; agus ni e réite air a shon féin, agus air son an t-sluaigh.
25 Agus saill na h-ìobairt-pheacaidh loisgidh e air an altair.
26 Agus esan a leig as am boc-gaibhre mar bhoc saor, nighidh e 'eudach, agus ionnlaididh e 'fheoil ann an uisge; agus 'na dhéigh sin théid e do'n champ.
27 Agus an tarbh air son na h-ìobairt-pheacaidh, agus am boc-gaibhre air son na h-ìobairt-pheacaidh, d'an d'thugadh am fuil a steach a chum réite a dheanamh san *ionad* naomh, bheirear a mach iad an taobh a muigh do'n champ; agus loisgidh iad san teine an croicnean, agus am feoil, agus an aolach.
28 Agus esan a loisgeas iad, nighidh e 'eudach, agus ionnlaididh e 'fheoil ann an uisge, agus 'na dhéigh sin théid e do'n champ.
29 Agus bithidh *so* dhuibh 'na ordugh gu sìorruidh: Anns an t-seachdamh mìos, air an deicheamh *là* do'n mhìos, irioslaichidh sibh bhur n-anaman, agus obair sam bith cha dean sibh, *aon chuid* esan a tha do mhuinntir bhur dùthcha féin, no 'n coigreach a ta air chuairt 'nur measg;
30 Oir air an là sin ni *an sagart* réite air bhur son, chum bhur glanaidh: o bhur peacannaibh gu léir an làthair an Tighearn glanar sibh.
31 *Bithidh* e 'na shàbaid tàimh dhuibh, agus irioslaichidh sibh bhur n-anaman, le ordugh sìorruidh.
32 Agus ni an sagart a dh'ungas e, agus a choisrigeas e gu frithealadh ann an àit 'athar, an réite: agus cuiridh e air an éididh anairt, *eadhon* an trusgan naomh.
33 Agus ni e réite air son an ionaid ro-naoimh, agus air son pàilliuin a' choimhthionail, agus air son na h-altarach ni e réite; mar an ceudna air son nan sagart, agus air son uile shluaigh a' choimhthionail ni e réite.
34 Agus bithidh so dhuibh 'na ordugh sìorruidh, chum réite a dheanamh air son chloinn Israeil, as leth am peacanna gu léir aon uair sa' bhliadhna. Agus rinn e mar a dh'àithn an Tighearna do Mhaois.

CAIB. XVII.

AGUS labhair an Tighearna ri Maois, ag ràdh,
2 Labhair ri h-Aaron, agus r'a mhic, agus ri cloinn Israeil uile, agus abair riu, So an ni a dh'àithn an Tighearn, ag ràdh,
3 Ge b'e duine air bith do thigh Israeil, a mharbhas tarbh, no uan, no gabhar anns a' champ, no mharbhas *e* mach as a' champ,
4 Agus nach toir e gu dorus pàilliuin a' choimhthionail, gu tabhartas a thoirt seachad do'n Tighearn air beulaobh pàilliuin an Tighearna, cuirear fuil as leth an duine sin, dhòirt e fuil; agus gearrar as an duine sin o mheasg a shluaigh:
5 Chum as gu'n toir clann Israeil an ìobairtean, a dh'ìobras iad a muigh sa' mhachair, eadhon gu'n toir iad a chum an Tighearn iad, gu dorus pàilliuin a'

choimhthionail a dh'ionnsuidh an t-
sagairt, agus gu'n iobair iad *mar* iob-
airtean-sìth iad do'n Tighearn.
6 Agus crathaidh an sagart an fhuil
air altair an Tighearn, aig dorus pàill-
iuin a' choimhthionail, agus loisgidh
e 'n t-saill a chum fàile chùbhraidh
do'n Tighearn.
7 Agus cha 'n iobair iad ni's mò an
iobairtean do dhiabholaibh, an déigh
an deachaidh iad le strìopachas: Bith-
idh so 'ṅa ṫeachd dhoibh gu sìorruidh
air feadh an ginealacha.
8 Agus their thu ṫiu, Ge b'e duine
air bith do thigh Israeil, no do na
coigrich a bhios air chuairt 'ṅur measg,
a bheir seachad tabhartas-loisgte no
iobairt,
9 Agus nach toir e gu dorus pàill-
iuin a' choimhthionail, a chum 'iob-
radh do'n Tighearna; gearrar eadhon
an duine sin as o mheasg a shluaigh.
10 Agus ge b'e duine do thigh Is-
raeil, no do na coigrich a ta air chuairt
'ṅur measg, a dh'itheas gnè sam bith
fola; cuiridh mise mo ghnùis an agh-
aidh an anama sin a dh'itheas fuil,
agus gearraidh mi as e o mheasg a
shluaigh.
11 Oir tha beatha na feòla san fhuil,
agus thug mi dhuibh i air an altair, a
dheanamh réite air son bhur n-anam-
anna: oir *is i* 'n fhuil *a* ṅi réite air son
an anama.
12 Uime sin thubhairt mi ṫi cloinn
Israeil, Cha 'n ith anam sam bith ag-
aibh fuil, ni mò a dh'itheas an coig-
reach fuil, a bhios air chuairt 'ṅur
measg.
13 Agus ge b'e duine air bith do
chloinn Israeil, no do na coigrich a
bhios air chuairt 'ṅur measg, a ṅi sealg
agus a ghlacas beathach no eun a dh'
fheudar itheadh; dòirtidh e mach
'fhuil, agus còmhdaichidh e le dus-
lach i.
14 Oir *is i* beatha gach uile fheòla a
fuil; *tha* i air son beatha dh'i: uime
sin thubhairt mi ṫi cloinn Israeil, Cha
'n ith sibh fuil feòla sam bith; oir *is i*
beatha gach feòla a fuil: gach neach
a dh'itheas i, gearrar as e.
15 Agus gach anam a dh'itheas an
ni a bhàsaicheas *dheth féin*, no a ṫeub-
adh *le fiadh-bheathaichibh* (ma's neach
e a ṫugadh 'ṅur tìr féin, no coigreach)
nighidh e 'eudach, agus ionnlaididh se
e féin ann an uisge, agus bithidh e neò-
ghlan gu feasgar; an sin bithidh e
glan.
16 Ach mur nigh se *e*, agus mur
ionnlaid e 'fheoil; an sin giùlainidh e
'aingidheachd.

CAIB. XVIII.

AGUS labhair an Tighearna ṫi Maois,
ag ràdh,
2 Labhair ṫi cloinn Israeil, agus
abair ṫiu, *Is* mise an Tighearna bhur
Dia.
3 A ṫéir ghnìomhara tìre na h-Ei-
phit anns an robh sibh a chòmhnuidh,
cha dean sibh; agus a ṫéir ghnìomh-
ara tìre Chanaain gus *am bheil* mise
'gur tabhairt, cha dean sibh; ni mò a
ghluaiseas sibh 'ṅan orduighibh.
4 Ni sibh mo bhreitheanais, agus
gleidhidh sibh m'orduighean, gu
gluasad annta: *Is* mise an Tighearna
bhur Dia.
5 Uime sin gleidhidh sibh mo
ṫeachdan agus mo bhreitheanais;
nithe ma ṅi duine, bithidh e beò annta:
Is mise an Tighearn.
6 Cha tig a h-aon agaibh am fagus
a dh'aon neach a ta dlùth dha ann an
dàimh, a chum *a* ṅàire a leigeadh ṫis:
Is mise an Tighearn.
7 Nochd t'athar, no nochd do mhà-
thar, cha leig thu ṫis: *is i* do mhàthair
i, cha leig thu ṫis a nochd.
8 Nochd mnà t'athar cha leig thu
ṫis: *is e* nochd t'athar e.
9 Nochd do pheathar, nighinn t'ath-
ar, no nighinn do mhàthar, co dhiubh
a ṫugadh i aig an tigh, no 'ṫugadh a
mach i, *eadhon* an nochd-san cha leig
thu ṫis.
10 Nochd nighinn do mhic, no nigh-
inn do ṅighinn, *eadhon* an nochd-san
cha leig thu ṫis: oir *is e* an *nochd-san*
do ṅochd féin.
11 Nochd nighinn mnà t'athar, a
ghineadh le t'athair, (*is i* do phiuthar
i) cha leig thu ṫis a nochd-sa.
12 Cha leig thu ṫis nochd peathar
t'athar: *is i* bana-charaid ro-dhìleas
t'athar i.
13 Cha leig thu ṫis nochd peathar
do mhàthar: oir *is i* bana-charaid ro-
dhìleas do mhàthar i.
14 Cha leig thu ṫis nochd bràthar
t'athar, cha tig thu 'm fagus d'a
mhnaoi: *is i* bean bhràthar t'athar i.
15 Cha leig thu ṫis nochd do bhana-
chleamhna; *is i* bean do mhic i, cha
leig thu ṫis a nochd.
16 Cha leig thu ṫis nochd mnà do
bhràthar: *is e* nochd do bhràthar e.
17 Cha leig thu ṫis nochd mnà agus
a h-ighinn, ni mò a ghabhas tu nighean
a mic, no nighean a h-ighinn, a chum
a nochd a leigeadh ṫis; *oir is* iad a
bana-chairdean dìleas iad: *is* ain-
gidheachd e.
18 Ni mò a ghabhas tu bean maille
ṫ'a piuthair, a chum a buaireadh, a
leigeadh ṫis a nochd, a thuilleadh air
an té eile, am feadh is beò i.
20 Mar an ceudna cha tig thu 'm
fagus do mhnaoi a leigeadh ṫis a
nochd, an uair a chuirear air leth i air
son a neòghloine.
20 Agus cha luidh thu gu collaidh le
mnaoi do choimhearsnaich, a chum
thu féin a thruailleadh leatha.
21 Agus cha leig thu le neach air bith
do d' shliochd dol troimh *'n teine* do
Mholech, ni mò a mhi-ṅaomhaicheas
tu ainm do Dhé: *Is* mise an Tighearn.
22 Cha luidh thu le firionnach mar
le boirionnach: *is* gràineileachd e.
23 Ni mò a luidheas tu le h-ain-
mhidh sam bith gu d' thruailleadh
féin leis; ni mò a sheasas bean sam
bith ṫoimh ainmhidh gu luidhe sìos
da: is amhluadh e.

24 Na truaillibh sibh féin ann an
aon sam bith do na nithibh sin: oir
anns na nithibh sin uile thruaill na
cinnich *sin* iad féin, a thilgeas mise
mach ṙoimhibh.
25 Agus shalaicheadh am fearann:
uime sin leanaidh mi 'aingidheachd
air, agus sgeithidh am fearann féin a
mach a luchd-àiteachaidh.
26 Uime sin gleidhidh sibh mo
ṙeachdan agus mo bhreitheanais, agus
cha dean sibh *aon air bith* do na gràin-
eileachdaibh sin; *aon chuid* neach air
bith d'ur cinneach féin, no coigreach
a bhios air chuairt 'ṅur measg:
27 (Oir na gràineileachda sin uile
ṙinn daoine na dùthcha, a *bha* ṙoimh-
ibh, agus tha 'm fearann air a thruaill-
eadh.)
28 Chum nach sgeith am fearann
sibhse mach mar an ceudna, 'nuair a
thruailleas sibh e, mar a sgeith e mach
na cinnich a *bha* ṙoimhibh.
29 Oir ge b'e neach a ṅi h-aon air
bith do na gràineileachdaibh ud,
eadhon na h-anaman a ṅi *iad*, gearrar
as iad o mheasg an sluaigh.
30 Uime sin gleidhidh sibh m'ord-
uighean, a chum nach dean sibh *aon
air bith* do na gnàthannaibh gràineil
ud, a ṙinneadh ṙoimhibh, agus nach
truaill sibh sibh féin annta: *Is* mise
an Tighearna bhur Dia.

CAIB. XIX.

AGUS labhair an Tighearna ṙi Maois,
ag ràdh,
2 Labhair ṙi coimhthional chloinn
Israeil uile, agus abair ṙiu, Bithibh
naomha: oir *a ta* mise an Tighearna
bhur Dia naomh.
3 Bitheadh eagal bhur màthar agus
bhur n-athar air gach duine agaibh,
agus gleidhibh mo shàbaidean: *Is*
mise an Tighearna bhur Dia.
4 Na rachaibh a thaobh gu h-iodh-
olaibh, agus ṅa deanaibh diathan
leaghta dhuibh féin: *Is* mise an Tigh-
earna bhur Dia.
5 Agus ma dh'iobras sibh iobairt
thabhartasan-sìth do'n Tighearn, io-
braidh sibh i d'ur toil féin.
6 San là sin féin anns an iobair sibh
i ithear i, agus air an là màireach:
agus ma mhaireas a bheag *dh'i* gus an
treas là, loisgear san teine e.
7 Agus ma dh'ithear e idir air an
treas là, *is* gràineil e; cha ghabhar e.
8 Uime sin *gach neach* a dh'itheas e,
giùlainidh e 'aingidheachd, a chionn
gu'n do mhi-ṅaomhaich e ni coisrigte
an Tighearn: agus gearrar an t-anam
sin as o 'shluagh.
9 Agus an uair a bhuaineas sibh
foghar bhur fearainn, cha bhuain thu
gu buileach oisinnean t'achaidh, ni mò
a chruinnicheas tu dioghluim t'fhogh-
araidh.
10 Agus cha tur-lom thu t'fhion-lios,
ni mò a chruinnicheas tu *uile* fhion-
dhearca t'fhion-lios; do'n bhochd agus
do'n choigreach fàgaidh tu iad: *Is*
mise an Tighearna bhur Dia.
11 Cha ghoid sibh, ni mò a ṅi sibh
breug, no mheallas aon agaibh a
chéile.
12 Agus cha mhionnaich sibh air
m'ainm-sa gu breugach, ni mò a mhi-
ṅaomhaicheas tu ainm do Dhé: *Is*
mise an Tighearn.
13 Cha dean thu foirneart air do
choimhearsnach, ni mò a ṅi thu reub-
ainn air: 'cha'n fhan duais an
fhir-thuarasdail maille ṙiut rè na h-
oidhche gu maduinn.
14 Cha mhallaich thu 'm bodhar,
agus ṙoimh 'n dall cha chuir thu ceap-
tuislidh, ach bithidh eagal do Dhé ort:
Is mise an Tighearn.
15 Cha dean sibh eucoir sam bith
ann am breitheanas; cha bhi suim
agad do ghnùis an *duine* bhochd, ni
mò a bheir thu urram do ghnùis an
duine chumhachdaich; ann an ceartas
bheir thu breth air do choimhears-
nach.
16 Cha téid thu *mu'n cuairt* mar
fhear tuailis am measg do shluaigh;
ni mò a sheasas tu an aghaidh fola do
choimhearsnaich: *Is* mise an Tigh-
earn.
17 Cha bhi fuath agad do d' bhràth-
air ann ad chridhe: air gach aon
chor cronaichidh tu do choimhears-
nach, agus cha'n fhuiling thu peac-
adh air.
18 Cha dean thu dìoghaltas, ni
mò bhios falachd agad ṙi cloinn do
shluaigh, ach gràdhaichidh tu do
choimhearsnach mar thu féin: *Is*
mise an Tighearn.
19 Gleidhidh sibh mo ṙeachda: Cha
leig thu ṙe d' spréidh sìolachadh ṙe
gnè eile; Cha chuir thu t'fhearann ṙe
sìol measgta: ni mò a chuirear umad
eudach measgta do olainn agus do
lìon.
20 Agus ge b'e neach a luidheas gu
collaidh ṙe mnaoi a *ta* 'ṅa ban-tràili
fuidh cheangal-pòsaidh aig fear, agus
nach d'fhuasgladh idir, ni mò a thug-
adh saorsa dh'i, sgiùrsar i: cha chuir-
ear gu bàs iad, a chionn nach robh i
saor.
21 Agus bheir e 'iobairt-eusaontais
do'n Tighearn, gu dorus pàilliuin a'
choimhthionail, *eadhon* reithe mar io-
bairt-eusaontais.
22 Agus ṅi an sagart réite air a
shon ṙe reithe na h-iobairt-eusaontais
an làthair an Tighearn, air son a
pheacaidh a ṙinn e: agus maithear
dha a pheacadh a ṙinn e.
23 Agus an uair a thig sibh do'n
fhearann, agus a shuidhicheas sibh
gach gnè chraobh air son bìdh, an sin
measaidh sibh an toradh mar ṅi
neo-thimchioll-ghearrta: trì bliadhna
bithidh e dhuibh mar ṅi neo-thim-
chioll-ghearrta: cha'n ithear dheth.
24 Ach air a' cheathramh bliadhna
bithidh a thoradh uile naomha, chum
cliu do'n Tighearn.
25 Agus air a' chùigeadh bliadhna
ithidh sibh d'a thoradh, chum as gu'n
toir e a chinneas duibh: *Is* mise an
Tighearna bhur Dia.

26 Cha 'n ith sibh *ni sam bith* leis an fhuil: ni mò a ghnàthaicheas sibh druidheachd, no sheallas sibh air amannaibh.

27 Cha bhearr sibh mu'n cuairt oisinnean bhur ceann, ni mò a mhilleas tu oisinnean t'fheusaig.

28 Cha dean sibh gearradh sam bith 'nur feoil air son nam marbh, ni mò a chuireas sibh comharadh sam bith oirbh: *Is* mise an Tighearn.

29 Na truaill do nighean, a thoirt oirre bhi 'na strìopaich; a chum as nach toirear am fearann gu strìopachas, agus nach lionar an dùthaich le h-aingidheachd.

30 Gleidhidh sibh mo shàbaidean, agus bheir sibh urram do m'ionad naomh: *Is* mise an Tighearn.

31 Na biodh suim agaibh dhiubhsan aig am bheil leannain-shìth, agus na h-iarraibh a dh'ionnsuidh luchd-fiosachd, gu bhi air bhur truailleadh leo: *Is* mise an Tighearna bhur Dia.

32 An làthair a' chinn léith éiridh tu suas, agus bheir thu urram do ghnùis an duine aosda, agus bithidh eagal do Dhé ort: *Is* mise an Tighearn.

33 Agus ma bhios coigreach air chuairt maille riut 'nur tìr, cha bhuin sibh gu cruaidh ris.

34 Mar neach a rugadh 'nur measg bithidh dhuibhse an coigreach a ta air chuairt maille ribh, agus gràdhaichidh tu e mar thu féin; oir bha sibh féin 'nur coigrich ann an tìr na h-Eiphit: *Is* mise an Tighearna bhur Dia.

35 Cha dean sibh eucoir sam bith ann am breitheanas, ann an slaitthomhais, ann an cudthrom, no ann an tomhas.

36 Meidhean cearta, clacha-tomhais cearta, ephah cheart, agus hin cheart bithidh agaibh: *Is* mise an Tighearna bhur Dia, a thug sibhse mach á tìr na h-Eiphit.

37 Uime sin gleidhidh sibh mo reachdan uile, agus mo bhreitheanais uile, agus ni sibh iad: *Is* mise an Tighearn.

CAIB. XX.

AGUS labhair an Tighearna ri Maois, ag ràdh,

2 A ris, their thu ri cloinn Israeil, Ge b'e air bith *e* do chloinn Israeil, no do na coigrich a ta air chuairt ann an Israel, a bheir a bheag d'a shliochd do Mholech, cuirear gu cinnteach gu bàs e, clachaidh sluagh na dùthcha e le clachaibh.

3 Agus cuiridh mise mo ghnùis an aghaidh an duine sin, agus gearraidh mi as e o mheasg a shluaigh; a chionn gu'n d'thug e d'a shliochd do Mholech, a shalachadh m'ionaid naoimh-sa, agus a thruailleadh m'ainme naoimh.

4 Agus ma dh'fholaicheas sluagh na dùthcha air chor sam bith an sùilean o'n duine sin, an uair a bheir e d'a shliochd do Mholech agus nach marbh iad e;

5 An sin cuiridh mise mo ghnùis an aghaidh an duine sin, agus an aghaidh a theaghlaich, agus gearraidh mi as e, agus iadsan uile a théid le strìopachas 'na dhéigh, a dheanamh strìopachais le Molech, o mheasg an sluaigh.

6 Agus an t-anam a théid a thaobh a dh'ionnsuidh muinntir aig am bheil leannain-shìth, agus a dh'ionnsuidh luchd fiosachd, gu dol le strìopachas 'nan déigh, cuiridh mise mo ghnùis an aghaidh an anama sin, agus gearraidh mi as e o mheasg a shluaigh.

7 Naomhaichibh sibh féin uime sin, agus bithibh naomha: oir *is* mise an Tighearna bhur Dia.

8 Agus gleidhidh sibh mo reachdan, agus ni sibh iad: *Is* mise an Tighearn a naomhaicheas sibh.

9 Oir gach neach a mhallaicheas 'athair no 'mhàthair, cuirear gu cinnteach gu bàs e: mhallaich e 'athair no mhàthair; *bithidh* 'fhuil air féin.

10 Agus an duine a ni adhaltrannas ri mnaoi fir *eile, eadhon esan* a ni adhaltrannas ri mnaoi a choimhearsnaich, cuirear an t-adhaltranach agus a' bhan-adhaltranach gu cinnteach gu bàs.

11 Agus an duine a luidheas le mnaoi 'athar, leig e ris nochd 'athar: cuirear gu cinnteach le chéile gu bàs iad; *bithidh* am fuil orra féin.

12 Agus ma luidheas duine le mnaoi a mhic, cuirear gu deimhin le chéile gu bàs iad: dh' oibrich iad amhluadh: *bithidh* am fuil orra féin.

13 Mar an ceudna ma luidheas duine le fear, mar a luidheas e le mnaoi, rinn iad le chéile gràineileachd: cuirear gu cinnteach gu bàs iad; *bithidh* am fuil orra féin.

14 Agus ma ghabhas duine *d'a ionnsuidh* bean agus a màthair, *is* aingidheachd e: loisgear le teine iad, eadhon esan agus iadsan; a chum nach bi aingidheachd 'nur measg.

15 Agus ma luidheas duine le h-ainmhidh, cuirear gu cinnteach gu bàs e: agus marbhaidh sibh an t-ainmhidh.

16 Agus ma thig bean am fagus a dh'ainmhidh sam bith, agus gu'n luidh i sìos da, marbhaidh tu a' bhean agus an t-ainmhidh: cuirear gu cinnteach gu bàs iad; *bithidh* am fuil orra féin.

17 Agus ma ghabhas duine a phiuthar, nighean 'athar, no nighean a mhàthar, agus gu'm faic e a nochd, agus gu'm faic ise a nochd-san; *is* ni maslach e; agus gearrar as iad ann an sealladh an sluaigh: leig e ris nochd a pheathar, giùlainidh e 'aingidheachd.

18 Agus ma luidheas duine le mnaoi agus a tinneas oirre, agus gu'n leig e ris a nochd, leig e ris a tobar, agus leig ise ris tobar a fola; agus gearrar as le chéile iad o mheasg an sluaigh.

19 Agus cha leig thu ris nochd peathar do mhàthar, no peathar

t'athar; oir tha e a' rùsgadh 'fheòla féin: giùlainidh iad an aingidheachd.

20 Agus ma luidheas duine le mnaoi bhràthar 'athar, leig e ris nochd bhràthar 'athar: giùlainidh iad am peacadh; gheibh iad bàs gun chloinn.

21 Agus ma ghabhas duine bean a bhràthar, *is* ni neòghlan e: leig e ris nochd a bhràthar; bithidh iad gun chloinn.

22 Uime sin gleidhidh sibh mo reachdan uile, agus mo bhreitheanais uile, agus ni sibh iad; a chum nach dean am fearann, g'am bheil mi 'gur tabhairt gu còmhnuidh a ghabhail ann, bhur sgeith a mach.

23 Agus cha ghluais sibh ann an gnàthannaibh nan cinneach a *ta* mise a' tilgeadh a mach roimhibh: oir rinn iadsan na nithe sin uile, agus uime sin ghabh mi gràin diubh.

24 Ach thubhairt mi ribhse, Sealbhaichidh sibh am fearann, agus bheir mi dhuibh e chum a shealbhachadh, fearann a ta sruthadh le bainne agus le mil: *Is* mise an Tighearna bhur Dia, a dhealaich sibhse o gach sluagh *eile*.

25 Cuiridh sibh uime sin eadar-dhealachadh eadar bheathaichibh glana agus neòghlana, agus eadar eunlaith neòghlan agus ghlan; agus cha dean sibh bhur n-anamanna gràineil le beathach no le h-eun, no le gnè air bith *do ni beò* a shnàigeas air an talamh, a sgar mise uaibh mar neòghlan.

26 Agus bithidh sibh naomha dhomhsa: oir *a ta* mise an Tighearna naomh, agus dhealaich mi sibhse o gach sluagh *eile*, chum as gu'm bu leam *féin* sibh.

27 Bean no duine mar an ceudna aig am bheil leannan-sith, no 'bhios ri fiosachd, cuirear gu deimhin gu bàs iad: clachaidh iad le clachaibh iad; *bithidh* am fuil orra féin.

CAIB. XXI.

AGUS thubhairt an Tighearna ri Maois, Labhair ris na sagairt, mic Aaroin, agus abair riu, Air son nam marbh cha salaichear neach sam bith *dhibh* am measg a shluaigh.

2 Ach air son a dhilsean, a ta 'm fagus da, *eadhon* air son a mhàthar, agus air son 'athar, agus air son a mhic, agus air son a nighinn, agus air son a bhràthar,

3 Agus air son a pheathar a ta 'na h-òigh, a *ta* 'm fagus da, aig nach robh fear-pòsda; air a sonsa feudaidh e bhi air a shalachadh.

4 *Ach* cha salaich se e féin, *air bhi dha 'na* dhuine urramach am measg a shluaigh, gu 'thruailleadh féin.

5 Cha dean iad maoile air an ceann, agus cha bhearr iad oisinn am feusaig, ni mò a ni iad gearradh 'nam feoil;

6 Bithidh iad naomha d'an Dia, agus cha truaill iad ainm an Dé: oir tha iad a' toirt seachad tabhartais an Tighearn a bheirear suas le teine, *agus* arain an Dé; uime sin bithidh iad naomha.

7 Cha ghabh iad bean a ta 'na striopaich, no mi-naomha; ni mò a ghabhas iad bean a chuireadh air falbh o 'fear: oir *tha* e naomha d'a Dhia.

8 Uime sin naomhaichidh tu e, oir tha e a' toirt seachad arain do Dhé; bithidh e naomha dhuit: oir *tha* mise an Tighearna naomh, a *ta* 'gur naomhachadh.

9 Agus ma thruailleas nighean sagairt air bith i féin le striopachas a dheanamh, tha i a' truailleadh a h-athar: loisgear le teine i.

10 Agus esan a tha 'na àrd-shagart o mheasg a bhràithrean, neach a dhòirteadh an oladh naomh air a cheann, agus a choisrigeadh a chur na h-éididh uime, cha rùisg e a cheann, ni mò a reubas e 'eudach.

11 Ni mò a théid e steach a dh'ionnsuidh cuirp mhairbh sam bith: air son 'athar no air son a mhàthar cha salaich se e féin.

12 Agus as an ionad naomh cha téid e mach, ni mò a thruailleas e ionad naomh a Dhé; oir *a ta* crùn oladh-ungaidh a Dhé air: *Is* mise an Tighearn.

13 Agus gabhaidh e bean 'na maighdeanas.

14 Bantrach no bean a chuireadh air falbh o 'fear, no bean mhi-naomha, no striopach; iad sin cha ghabh e: ach òigh d'a shluagh féin gabhaidh e 'na mnaoi.

15 Agus cha truaill e a shliochd am measg a shluaigh: oir *a ta* mise an Tighearna 'ga naomhachadh.

16 Agus labhair an Tighearna ri Maois, ag ràdh,

17 Labhair ri h-Aaron, ag ràdh, Ge b'e air bith e do d' shliochd 'nan ginealachaibh, anns am bi gaoid *sam bith*, na tigeadh e 'm fagus a thoirt seachad arain a Dhé:

18 Oir ge b'e air bith duine anns *am bi* gaoid, cha tig e 'm fagus: duine dall, no bacach, no aig am bheil sròn leachdach, no ni sam bith thuilleadh air a' chòir.

19 No duine aig am bi cos bhriste no làmh bhriste,

20 No crotach, no 'na throich, no aig am bheil leus air a shùil, no air am bheil càrr, no cloimh, no aig am bheil a chlochan brùite:

21 Cha tig duine sam bith do shliochd Aaroin an t-sagairt, anns am bheil gaoid, am fagus a thoirt seachad tabhartasan an Tighearn a bheirear suas le teine: *tha* gaoid ann, cha tig e 'm fagus a thoirt seachad arain a Dhé.

22 Ithidh e aran a Dhé, *araon* do'n *aran* ro-naomh, agus naomh.

23 Ach an taobh a steach do'n roinn-bhrat cha téid e, ni mò thig e 'm fagus do'n altair, a chionn gu *bheil* gaoid ann; a chum nach truaill e m' ionaid naomha: oir *a ta* mise an Tighearna 'gan naomhachadh.

24 Agus dh'innis Maois *so* do Aa-
ron, agus d'a mhic, agus do chloinn
Israeil uile.

CAIB. XXII.

AGUS labhair an Tighearna ri
Maois, ag ràdh,
2 Labhair ri h-Aaron, agus r'a
mhic, iad 'gan sgaradh féin o nithibh
naomha chloinn Israeil, agus gun iad
a thoirt easonoir do m'ainm naomh-
sa, anns *na nithibh sin* a naomhaicheas
iad dhomh: *Is* mise an Tighearn.
3 Abair riu, Ge b'e air bith e d'ur
sliochd uile am measg bhur gineal-
ach, a théid a dh'ionnsuidh nan nithe
naomha, a naomhaicheas clann Israeil
do'n Tighearn, agus a neòghloine air,
gearrar as an t-anam sin as mo làth-
air: *Is* mise an Tighearn.
4 Ge b'e air bith an duine do
shliochd Aaroin a *ta* 'na lobhar, no
air am bheil silteach, cha 'n ith e do
na nithibh naomha, gus am bi e glan
Agus ge b'e bheanas ri ni air bith *a ta*
neòghlan leis a' mharbh, no duine aig
am bheil a shìol a' dol uaith;
5 No ge b'e bheanas ri ni air bith a
shnàigeas, leis an deanar neòghlan e,
no ri duine o'm faigh e neòghloine, ge
b'e air bith neòghloine a bhios air;
6 An t-anam a bheanas ri h-aon air
bith d'an leithidibh sin, bithidh e neo-
ghlan gu feasgar, agus cha 'n ith e do
na nithibh naomha, mur nigh e
'fheoil le h-uisge.
7 Agus an uair a théid a' ghrian
sìos, bithidh e glan, agus an déigh sin
ithidh e do na nithibh naomha, a
chionn gur e a bhiadh e.
8 An ni sin a bhàsaicheas leis féin,
no a reubar *le fiadh-bheathaichibh*, cha
'n ith e 'ga shalachadh féin leis: *Is*
mise an Tighearn.
9 Gleidhidh iad uime sin m'ordugh,
air eagal gu'n giùlain iad peacadh air
a shon, agus uime sin gu'm faigh iad
bàs, ma thruailleas iad e: Tha mise
an Tighearna 'gan naomhachadh.
10 Cha 'n ith coigreach sam bith
do'n ni naomh: cha 'n ith fear-cuairt
an t-sagairt, no seirbhiseach tuarasd-
ail do'n ni naomh.
11 Ach ma cheannaicheas an sag-
art duine le 'airgiod, ithidh e dheth,
agus esan a rugadh 'na thigh; ithidh
iad d'a bhiadh.
12 Agus ma bhios nighean an t-sag-
airt *pòsda* ri coigreach, cha 'n fheud i
itheadh do thabhartas nan nithe
naomha.
13 Ach ma bhios nighean an t-sag-
airt 'na bantraich, no dealaichte *r'a
fear*, agus gun sliochd aice, agus i air
pilltinn gu tigh a h-athar, mar 'na h-
òige, ithidh i do bhiadh a h-athar;
ach cha'n ith coigreach sam bith
dheth.
14 Agus ma dh'itheas duine do'n ni
naomh gun fhios da, an sin cuiridh e
an cùigeadh *cuid* deth ris, agus bheir
e do'n t-sagart *e, maille ris* an ni
naomh.
15 Agus cha truaill iad nithe
naomha chloinn Israeil, a bheir iad
suas do'n Tighearn;
16 Ni mò a leigeas iad leo cionta an
eusaontais a ghiùlan an uair a dh'ith-
eas iad an nithe naomha: oir a ta
mise an Tighearna 'gan naomhach-
adh.
17 Agus labhair an Tighearna ri
Maois, ag ràdh,
18 Labhair ri h-Aaron agus r'a
mhic, agus ri cloinn Israeil uile, agus
abair riu, Ge b'e air bith e do thigh
Israeil, no do na coigrich ann an Is-
rael, a bheir seachad a thabhartas air
son a bhòidean uile, no air son a shaor
thabhartasan uile, a bheir iad seachad
do'n Tighearna chum ìobairt-loisgte;
19 *Bheir sibh seachad* d'ur toil féin
beathach firionn gun ghaoid do'n bhuar
do na caoraich, no do na gabhraibh.
20 *Ach* ge b'e air bith ni anns am bi
gaoid, *sin* cha toir sibh seachad: oir
cha ghabhar air bhur son e.
21 Agus ge b'e air bith e a bheir
seachad ìobairt thabhartasan-sìth
do'n Tighearn, a choimhlionadh *a*
bhòide, mar thabhartas saor-thoile,
do'n bhuar, no do na caoraich, bithidh
e iomlan, a chum as gu'n gabhar ris:
cha bhi gaoid sam bith ann.
22 Dall, no briste, no ciurramach,
no air am bi fliodh, no càrr, no cloimh,
cha toir sibh seachad iad sin do'n
Tighearn, ni mò a bheir sibh tabhartas
dhiubh a bheirear suas le teine air an
altair do'n Tighearn.
23 Aon chuid tarbh no uan aig am
bi ni sam bith thar a' chòir, no dh'uir-
easbhuidh 'na bhallaibh, sin feudaidh
tu thoirt seachad *mar* shaor thabhart-
as; ach air son bòide cha ghabhar ris.
24 Ni sam bith a ta brùite, no
pronnta, no reubta, no gearrta, cha
toir sibh seachad do'n Tighearn; ag-
us cha 'n ìobair sibh e 'nur tìr.
25 Agus o làimh coigrich cha toir
sibh seachad aran bhur Dé do h-aon
diubh sin; a chionn *gu'm bheil* an
truaillidheachd annta, *agus gu'm bheil*
gaoidean annta: cha ghabhar riu air
bhur son.
26 Agus labhair an Tighearna ri
Maois, ag ràdh,
27 'Nuair a bheirear tarbh, no cao-
ra, no gabhar, an sin bithidh e seachd
làithean fuidh 'mhàthair; agus o'n
ochdamh là agus a sin suas, gabhar
ris mar thabhartas a bheirear suas le
teine do'n Tighearn.
28 Agus *ma's* bò no caora *a bhios
ann*, cha mharbh sibh i féin agus a
h-àl san aon là.
29 Agus an uair a dh'ìobras sibh
ìobairt-bhuidheachais do'n Tighearn,
ìobraidh sibh i d'ur toil féin.
30 Air an là sin féin ithear suas i,
cha 'n fhàg sibh a bheag dhith gu
maduinn: *Is* mise an Tighearn.
31 Air an aobhar sin gleidhidh sibh
m'àitheantan, agus ni sibh iad: *Is*
mise an Tighearn.
32 Agus cha truaill sibh m'ainm
naomha-sa, agus bithidh mi air mo

ṅaomhachadh am measg chloinn Israeil: *Is* mise an Tighearn a ta 'gur naomhachadh,

33 A thug a mach sibh á tìr na h-Eiphit gu bhi a'm' Dhia agaibh: *Is* mise an Tighearn.

CAIB. XXIII.

AGUS labhair an Tighearna ri Maois, ag ràdh,

2 Labhair ri cloinn Israeil, agus abair riu, *A thaobh* fèillean an Tighearn, a ghairmeas sibh *a bhi* 'ṅan comhghairmibh naomha, *is* iad *eadhon* sin m'fhéillean-sa.

3 Sè làithean ṅithear obair, ach san t-seachdamh là *bithidh* sàbaid fhoise, comhghairm ṅaomh: obair sam bith cha dean sibh *air: is* e sàbaid an Tighearn e 'ṅur n-àiteachaibh-comhnuidh uile.

4 *Is iad* sin féillean an Tighearn, *eadhon* comhghairmean naomha, a ghairmeas sibh 'ṅan amannaibh féin:

5 Anns a' cheud mhìos, air a' cheathramh *là* deug do'n mhìos air feasgar *bithidh* càisg an Tighearn.

6 Agus air a' chùigeadh là deug do'n mhìos sin féin *bithidh* féill an arain ṅeo-ghoirtichte do'n Tighearn: seachd làithean ithidh sibh aran neo-ghoirtichte.

7 Air a' cheud là bithidh comhghairm ṅaomh agaibh: obair thràilleil sam bith cha dean sibh *air.*

8 Ach bheir sibh seachad tabhartas a bheirear suas le teine do'n Tighearna seachd làithean: air an t-seachdamh là *bithidh* comhghairm ṅaomh; obair thràilleil sam bith cha dean sibh *air.*

9 Agus labhair an Tighearna ri Maois, ag ràdh,

10 Labhair ri cloinn Israeil, agus abair riu, 'Nuair a thig sibh a dh'ionnsuidh an fhearainn a bheir mise dhuibh, agus a bhuaineas sibh 'fhoghar, an sin bheir sibh sguab do cheud thoradh bhur fogharaidh dh'ionnsuidh an t-sagairt:

11 Agus luaisgidh e 'n sguab an làthair an Tighearna, chum gu'n gabhar rithe air bhur son: air an là màireach an déigh na sàbaid luaisgidh an sagart i.

12 Agus ìobraidh sibh air an là sin, an uair a luaisgeas sibh an sguab, uan fìrionn gun ghaoid, do'n cheud bhliadhna, mar ìobairt-loisgte do'n Tighearn.

13 Agus *is e* a thabhartas-bìdh dà dheicheamh earrann do phlùr mìn measgta le h-oladh, tabhartas a bheirear suas le teine do'n Tighearn *chum* fàile chùbhraidh: agus *bithidh* a thabhartas-dibhe do fhìon, an ceathramh *cuid* do hin.

14 Agus cha 'n ith sibh aran, no gràn cruaidhichte, no diasa glasa, gus an là sin féin anns an toir sibh tabhartas a chum bhur Dé: *bithidh e* 'ṅa reachd bith-bhuan air feadh bhur ginealacha, 'ṅur n-àiteachaibh-comhnuidh uile.

15 Agus àirmhidh sibh dhuibh féin o'n là màireach an déigh na sàbaid, o'n là san d'thug sibh leibh sguab an tabhartais-luaisgte: bithidh seachd sàbaidean ìomlan ann:

16 Eadhon gus an là màireach an déigh na seachdamh sàbaid àirmhidh sibh leth-cheud là, agus bheir sibh seachad nuadh thabhartas-bìdh do'n Tighearn.

17 Bheir sibh leibh as bhur n-àiteachaibh-còmhnuidh dà bhuilionn luaisgte, do dhà dheicheamh earrann; bithidh iad do phlùr mìn; fuinear iad le taois ghoirt; *bithidh iad* 'ṅan ceud thoradh do'n Tighearn.

18 Agus bheir sibh seachad maille ris an aran seachd uain gun ghaoid, do'n cheud bhliadhna, agus aon tarbh òg, agus dà reithe: bithidh iad 'ṅan ìobairt-loisgte do'n Tighearn, maille r'an tabhartas-bìdh, agus an tabhartas-dibhe *eadhon* tabhartas a bheirear suas le teine, a dh'fhàile cùbhraidh do'n Tighearn.

19 An sin ìobraidh sibh aon mheann do na gabhraibh mar ìobairt-pheacaidh, agus dà uan do'n cheud bhliadhna mar ìobairt thabhartasan-sìth.

20 Agus luaisgidh an sagart iad maille ri aran a' cheud toraidh, *mar* thabhartas-luaisgte an làthair an Tighearna, maille ris an dà uan: bithidh iad naomha do'n Tighearn chum an t-sagairt.

21 Agus gairmidh sibh air an là sin féin, *a chum gu'm* bi e 'ṅa chomhghairm ṅaomh dhuibh: obair thràilleil sam bith cha dean sibh *air: Bithidh e* 'ṅa reachd sìorruidh 'ṅur n-àiteachaibh-còmhnuidh uile air feadh bhur ginealacha.

22 Agus an uair a bhuaineas sibh foghar bhur fearainn, cha ghearr thu gu buileach oisinnean t'achaidh 'nuair a bhuaineas tu, ni mò a thionaileas tu dioghluim t'fhogharaidh: fàgaidh tu iad do'n bhochd agus do'n choigreach: *Is* mise an Tighearna bhur Dia.

23 Agus labhair an Tighearna ri Maois, ag ràdh,

24 Labhair ri cloinn Israeil, ag ràdh, San t-seachdamh mìos, air a' cheud *là* do'n mhìos, bithidh sàbaid agaibh, cuimhneachan shéideadh thrompaidean, comhghairm ṅaomh.

25 Obair thràilleil sam bith cha dean sibh *air;* ach bheir sibh seachad tabhartas a bheirear suas le teine do'n Tighearn.

26 Agus labhair an Tighearna ri Maois, ag ràdh,

27 Mar an ceudna air an deicheamh *là* do'n t-seachdamh mìos so *bithidh* là réite; bithidh e 'ṅa chomhghairm ṅaomh dhuibh, agus cràdhaidh sibh bhur n-anaman, agus bheir sibh seachad tabhartas a bheirear suas le teine do'n Tighearn.

28 Agus obair sam bith cha dean sibh air an là cheudna; oir *is* la réite e, dheanamh réite air bhur son an làthair an Tighearna bhur Dé.

29 Oir ge b'e anam nach bi fo chràdh san là sin féin, gearrar as e o mheasg a shluaigh.

30 Agus gach anam a ṅi obair sam
bith air an là cheudna, an t-anam
sin féin sgriosaidh mise o mheasg a
shluaigh.
31 Obair sam bith cha dean sibh:
bithidh e 'na ṙeachd sìorruidh air feadh
bhur ginealacha, 'ṅur n-àiteachaibh-
còmhnuidh uile.
32 *Bithidh* e dhuibh 'ṅa shàbaid
fhoise, agus cràdhaidh sibh bhur n-
anaman air an naothadh *là* do'n
mhìos air feasgar: o fheasgar gu
feasgar cumaidh sibh bhur sàbaid.
33 Agus labhair an Tighearna ṙi
Maois, ag ràdh,
34 Labhair ṙi cloinn Israeil ag ràdh,
Air a' chùigeadh là deug do'n t-seachd-
amh mìos so *bithidh* féill nam pàilliun
rè sheachd làithean do'n Tighearn.
35 Air a' cheud là *bithidh* comh-
ghairm ṅaomh: obair thràilleil sam
bith cha dean sibh *air*.
36 Seachd làithean bheir sibh seach-
ad tabhartas a bheirear suas le teine
do'n Tighearn: air an ochdamh là
bithidh comhghairm ṅaomh agaibh,
agus bheir sibh seachad tabhartas a
bheirear suas le teine do'n Tighearn;
is àrd choimhthional e; obair thràill-
eil sam bith cha dean sibh *air*.
37 *Is* iad sin féillean an Tighearn,
a ghairmeas sibh *gu bhi* 'ṅan comh-
ghairmibh naomha, a thoirt seachad
tabhartais a bheirear suas le teine do'n
Tighearna, tabhartas-loisgte, agus
tabhartas-bìdh, ìobairt, agus tabhart-
asan dibhe, gach ni air a là féin;
38 A thuilleadh air sàbaidibh an
Tighearn, agus a thuilleadh air bhur
tiodhlacaibh, agus a thuilleadh air
bhur bòidibh uile, agus a thuilleadh
air bhur saor-thabhartais uile, a bheir
sibh do'n Tighearn.
39 Mar an ceudna air a' chùigeadh
là deug do'n t-seachdamh mìos, an
uair a chruinnicheas sibh a stigh tor-
adh an fhearainn, cumaidh sibh féill
do'n Tighearna seachd làithean: air a'
cheud là *bithidh* sàbaid, agus air an
ochdamh là *bithidh* sàbaid.
40 Agus gabhaidh sibh dhuibh *féin*
air a' cheud là meas chraobh àluinn,
geugan chrann-pailme, agus geugan
chraobh tiugha, agus seileach an t-
srutha; agus ṅi sibh gairdeachas an
làthair an Tighearna bhur Dé seachd
làithean.
41 Agus cumaidh sibh e 'ṅa fhéill
do'n Tighearna seachd làithean sa'
bhliadhna: *bithidh* e 'na ṙeachd sìorr-
uidh air feadh bhur ginealacha; cum-
aidh sibh e san t-seachdamh mìos.
42 Ann am pàilliunaibh gabhaidh
sibh còmhnuidh seachd làithean;
gabhaidh gach aon a ṙugadh 'ṅa Is-
raelach còmhnuidh ann am pàill-
iunaibh;
43 Chum gu'm bi fios aig bhur gin-
ealaich gu'n d'thug mise air cloinn
Israeil còmhnuidh ghabhail ann am
pàilliunaibh, 'nuair a thug mi mach
iad á tìr na h-Eiphit: *Is* mise an
Tighearna bhur Dia.
44 Agus chuir Maois an céill do
chloinn Israeil féillean an Tighearna.

CAIB. XXIV.

AGUS labhair an Tighearna ṙi
Maois, ag ràdh,
2 Aithn do chloinn Israeil iad a
thoirt a t'ionnsuidh oladh fìor-ghlan
a' chroinn-olaidh, brùite air son an
t-soluis, a thoirt air na lòchrain lasadh
an còmhnuidh.
3 An taobh a muigh do bhrat na
Fianuis, ann am pàilliun a' choimh-
thionail, orduichidh Aaron e o fheasg-
ar gu maduinn, an làthair an Tigh-
earn an còmhnuidh: *bithidh* e 'ṅa
ṙeachd sìorruidh air feadh bhur gin-
ealacha.
4 Orduichidh e na lòchrain air a'
choinnleir fhìor-ghlan an làthair an
Tighearn an còmhnuidh.
5 Agus gabhaidh tu plùr mìn, agus
fuinidh tu dà bhreacaig dheug dheth:
dà dheicheamh earrann bithidh ann
an aon bhreacaig.
6 Agus suidhichidh tu iad ann an
dà shreath, sè ann an sreath, air a'
bhòrd fhìor-ghlan an làthair an Tigh-
earn.
7 Agus cuiridh tu tùis fhìor-ghlan
air *gach* sreath, chum gu'm bi i air
an aran mar chuimhneachan, *eadhon*
tabhartas a bheirear suas le teine do'n
Tighearn.
8 Gach aon latha sàbaid cuiridh e
'n ordugh e an làthair an Tighearn an
còmhnuidh, *air a ghabhail* o chloinn
Israeil le coimhcheangal sìorruidh.
9 Agus is le Aaron agus a mhic e,
agus ithidh iad e san ionad ṅaomh;
oir *a ta* e ro-ṅaomh dha, do thabhart-
asaibh an Tighearn a bheirear suas le
teine, le reachd bith-bhuan.
10 Agus chaidh mac Ban-Israelich,
aig an *robh* Eiphiteach 'ṅa athair, a
mach am measg chloinn Israeil: agus
bha mac na Ban-Israelich agus duine
do Israeil a' comhstri sa' champ.
11 Agus mhaslaich mac na Ban-
Israelich ainm *an Tighearn*, agus
mhallaich e: agus thug iad gu Maois
e (agus *b'e* ainm a mhàthar Selomit,
nighean Dhibri, do thréibh Dhan;)
12 Agus chuir iad an làimh e, chum
gu'n nochdtadh dhoibh inntinn an
Tighearn.
13 Agus labhair an Tighearna ṙi
Maois, ag ràdh,
14 Thoir a mach esan a mhallaich
an taobh a muigh do'n champ, agus
cuireadh iadsan uile a chual' *e* an
làmhan air a cheann, agus clachadh
an comhchruinneach uile e.
15 Agus labhraidh tu ṙi cloinn Is-
raeil, ag ràdh, Ge b'e neach a mhall-
aicheas a Dhia, giùlainidh e a pheac-
adh.
16 Agus esan a mhaslaicheas ainm
an Tighearna, cuirear gu cinnteach
gu bàs e; clachaidh gu deimhin an
comhchruinneach uile e: an coigreach
co mhaith agus esan a ṙugadh san
dùthaich, 'nuair a mhaslaicheas e
ainm *an Tighearna*, cuirear gu bàs e.

17 Agus esan a mharbhas duine sam
bith, cuirear gun teagamh gu bàs e.
18 Agus esan a mharbhas ainmhidh.
ṅi e dìoladh air a shon; ainmhidh air
son ainmhidh.
19 Agus ma bheir duine ciurram air
a choimhearsnach, mar a ṙinn e, mar
sin ṅithear air:
20 Briseadh air son brisidh, sùil air
son sùla, fiacail air son fiacla; mar a
thug e ciurram air duine, mar sin
ṅithear air.
21 Agus esan a mharbhas ainmhidh,
dìolaidh se e: agus an neach a
mharbhas duine, cuirear gu bàs e.
22 Bithidh an t-aon ghnè lagha
agaibh co mhaith air son a' choigrich,
agus air son neach do mhuinntir bhur
dùthcha féin: oir *is* mise an Tigh-
earna bhur Dia.
23 Agus labhair Maois ri cloinn Is-
raeil, iad a thoirt leo esan a mhall-
aich, an taobh a muigh do'n champ,
agus a chlachadh le clachaibh: agus
ṙinn clann Israeil mar a dh'àithn an
Tighearna do Mhaois.

CAIB. XXV.

AGUS labhair an Tighearna ri Maois
ann an sliabh Shinai, ag ràdh,
2 Labhair ri cloinn Israeil, agus
abair riu, 'Nuair a thig sibh chum na
tìre a bheir mise dhuibh, an sin gleidh-
idh an tìr sàbaid do'n Tighearn.
3 Sè bliadhna cuiridh tu t'fhearann,
agus sè bliadhna bearraidh tu t'fhìon-
lios, agus cruinnichidh tu stigh a
thoradh.
4 Ach anns an t-seachdamh bliadh-
na bithidh sàbaid fhoise do'n tìr,
sàbaid do'n Tighearn: t'fhearann cha
chuir thu, agus t'fhìon-lios cha bhearr
thu.
5 An ni sin a dh'fhàsas dheth féin
do t'fhoghar, cha bhuain thu, agus
fìon-dhearca t'fhìonain ṅeo-dheas-
aichte cha chruinnich thu: 'ṅa bliadh-
na fhoise bithidh i do'n tìr.
6 Agus bithidh sàbaid na tìre 'ṅa
biadh dhuibh: dhuit féin, agus do d'
òglach, agus do d' bhanoglaich, agus
do d' fhear-tuarasdail, agus do d'
choigreach a ta air chuairt maille
riut;
7 Agus do d' spréidh, agus do'n
fhiadh-bheathach a *ta* ann ad fhear-
ann; bithidh a cinneas uile chum
bìdh.
8 Agus àirmhidh tu dhuit féin
seachd sàbaidean do bhliadhnaibh,
seachd uairean seachd bliadhna; agus
bithidh ùine nan seachd sàbaidean do
bhliadhnaibh dhuit 'ṅa naoi bliadhna
's dà fhichead.
9 An sin bheir thu fa'near trompaid
na Iubile a shéideadh san t-seachdamh
mìos, air an deicheamh *là* do'n mhìos:
ann an là na réite bheir sibh fa'near
an trompaid a shéideadh air feadh
bhur tìre uile.
10 Agus naomhaichidh sibh an
deicheamh bliadhna 's dà fhichead,
agus gairmidh sibh saorsa air feadh
na dùthcha, d'a luchd-àiteachaidh
uile: bithidh i 'ṅa Iubile dhuibh, agus
pillidh sibh gach duine chum a
sheilbhe féin, agus pillidh gach duine
agaibh g'a theaghlach féin.
11 Bithidh an deicheamh bliadhna
sin agus dà fhichead 'ṅa Iubile
dhuibh; cha chuir sibh *sìol*, ni mò a
bhuaineas sibh an ni a dh'fhàsas
dheth féin innte, ni mò a thionaileas
sibh *dearcan-fìona* innte do d' fhìonain
ṅeo-dheasaichte:
12 Oir is Iubile i, bithidh i naomh
dhuibh; ithidh sibh a cinneas as an
fhearann.
13 Ann am bliadhna na Iubile so
pillidh gach duine agaibh a dh'ionn-
suidh a sheilbhe féin.
14 Agus ma reiceas tu bheag ri d'
choimhearsnach, no ma cheannaich-
eas tu *bheag* o làimh do choimhears-
naich; cha dean sibh eucoir air a
chéile.
15 A réir àireimh nam bliadhna an
déigh na Iubile ceannaichidh tu o d'
choimhearsnach, *agus* a réir àireimh
bhliadhna nan toradh reicidh e riut.
16 A réir lìonmhoireachd nam
bliadhna meudaichidh tu a luach, ag-
us a réir teircid nam bliadhna beag-
aichidh tu a luach; oir *a réir* àireimh
bhliadhna nan toradh tha e a' reiceadh
riut.
17 Agus cha dean sibh eucoir air a
chéile: ach bithidh eagal do Dhé ort;
oir *is* mise an Tighearna bhur Dia.
18 Uime sin ni sibh mo reachdan,
agus gleidhidh sibh mo bhreitheanais,
agus ni sibh iad; agus gabhaidh sibh
còmhnuidh san tìr ann an tèaruint-
eachd.
19 Agus bheir am fearann a mach a
thoradh, agus ithidh sibh bhur sàth,
agus gabhaidh sibh còmhnuidh ann gu
tèaruinte.
20 Agus ma their sibh, Ciod a
dh'itheas sinn air an t-seachdamh
bliadhna? feuch, cha chuir sinn *sìol*,
ni mò a chruinnicheas sinn ar toradh:
21 An sin àithnidh mise mo bheann-
achadh oirbh san t-seathadh bliadh-
na, agus bheir i mach toradh air son
thri bliadhna.
22 Agus cuiridh sibh air an ochdamh
bliadhna, agus ithidh sibh *fathast*
do'n t-seann toradh gus an naothadh
bliadhna; gus an tig a toradh a stigh,
ithidh sibh *do'n* t-seann *toradh.*
23 Cha reicear am fearann gu bràth;
oir *is* leamsa am fearann: oir *is* coig-
rich agus luchd-cuairt sibhse maille
rium.
24 Agus ann am fearann bhur
seilbhe uile, bheir sibh saorsa do'n
fhearann.
25 Ma dh'fhàs do bhràthair bochd,
agus gu'n do reic e *cuid* d'a sheilbh,
agus ma thig a h-aon air bith d'a
dhillsibh g'a fhuasgladh, an sin fuasg
laidh e an ni a reic a bhràthair.
26 Agus mur 'eil aig an duine neach
g'a fhuasgladh, agus gur urrainn e
féin 'fhuasgladh;
27 An sin àirmheadh e bliadhnan

a ṫeicidh, agus thugadh e air ais an ni
a ta thairis do'n duine ṫis an do ṫeic
se e, a chum's gu'm pill e dh'ionnsuidh
a sheilbhe féin.
28 Agus mur urrainn e *sin* a thoirt
air ais da, an sin fanaidh an ni sin a
ṫeiceadh ann an làimh an neach a
cheannaich e, gu bliadhna na Iubile:
agus anns an Iubile théid e mach,
agus pillidh e chum a sheilbhe.
29 Agus ma ṫeiceas duine tigh-
còmhnuidh ann am baile cuairtichte
le balla, an sin feudaidh e 'fhuasgladh
an taobh a stigh do bhliadhn' iomlain
an déigh a ṫeiceadh: *an taobh a stigh
do* bhliadhn' iomlain feudaidh e
'fhuasgladh.
30 Agus mur fuasglar e gus an
coimhlionar bliadhn' iomlan, an sin
daingnichear an tigh, a *tha* 'n taobh a
stigh do'n bhaile cuairtichte le balla,
gu bràth dhasan a cheannaich e, air
feadh a ghinealacha: cha téid e mach
san Iubile.
31 Ach measar tighean nam bail-
tean nach 'eil cuairtichte le balla,
mar fhearann na tìre: feudar am
fuasgladh, agus théid iad a mach san
Iubile.
32 Gidheadh, bailtean nan Lebhith-
each, *agus* tighean bhailtean an
seilbhe, feudaidh na Lebhithich am
fuasgladh uair sam bith.
33 Agus ma cheannaicheas duine o
na Lebhithich, an sin théid an tigh a
ṫeiceadh, agus baile a sheilbhe, mach
san Iubile: oir *is iad* tighean bhailtean
nan Lebhitheach an sealbh am measg
chloinn Israeil.
34 Ach cha'n fheudar am fearann
a tha'n taobh a muigh d'am bailtibh a
ṫeiceadh, oir *is e* sin an sealbh mhair-
eannach.
35 Agus ma dh'fhàsas do bhràthair
bochd, agus gu'n téid e dhéigh-làimh
agad, an sin fuasglaidh tu air: *seadh,
ged is* coigreach no fear-cuairte e; ag-
us bithidh e beò maille ṙiut.
36 Na gabh riadh uaith, no tuille 's
a thug thu dha: ach biodh eagal do
Dhé ort, a chum's gu'm feud do
bhràthair a bhi beò maille ṙiut.
37 T'airgiod cha toir thu dha air
riadh, agus air son buannachd cha
toir thu dha do bhiadh.
38 *Is* mise an Tighearna bhur Dia,
a thug a mach sibh á tìr na h-Eiphit,
a thoirt dhuibh tìre Chanaain, *agus* a
bhi a'm' Dhia agaibh.
39 Agus ma dh'fhàs do bhràthair a
ta làimh ṙiut bochd, agus gu'n do
ṫeiceadh ṙiut e; cha toir thu air seir-
bhis a dheanamh dhuit mar thràill:
40 Mar sheirbhiseach tuarasdail,
agus mar fhear-cuairte, bithidh e
maille ṙiut; gu bliadhna na Iubile ni
e seirbhis dhuit.
41 Agus *an sin* imichidh e uait, e
féin agus a chlann maille ṙis, agus
pillidh e chum a theaghlaich féin, ag-
us a chum seilbhe 'àithriche pillidh
e:
42 Oir *is* iadsan mo sheirbhisich, a
thug mi mach á tìr na h-Eiphit: cha
reicear iad mar thràillibh.
43 Cha ghnàthaich thu uachdaran-
achd os a cheann le h-an-iochd, ach
bithidh eagal do Dhé ort.
44 Agus *bithidh* do thràillean, agus
do bhan-tràillean, a bhios agad, do na
cinnich a ta m'ur timchioll; uatha-
san ceannaichidh sibh tràillean agus
ban-tràillean.
45 Agus a thuilleadh air so, o chloinn
nan coigreach a ta air chuairt 'n̄ur
measg, uatha-san ceannaichidh sibh,
agus o'n teaghlaichibh a *ta* maille
ṙibh, a ghin iad 'n̄ur fearann: agus
bithidh iad 'n̄an seilbh dhuibh.
46 Agus gabhaidh sibh iad mar
oighreachd d'ur cloinn 'n̄ur déigh, a
chum *an* sealbhachadh *mar* oigh-
reachd; bithidh iad dhuibh 'n̄an
tràillibh a chaoidh: ach os ceann
bhur bràithre, cloinn Israeil, *eadhon*
os ceann a chéile cha ghnàthaich sibh
uachdaranachd le h-an-iochd.
47 Agus ma dh'fhàsas fear-cuairte
no coigreach saoibhir làimh ṙiut, agus
ma dh'fhàsas do bhràthair làimh ṙis
bochd, agus gu'n reic se e féin ṙis a'
choigreach, ṙis an fhear-chuairte a tha
maille ṙiut, no ṙi gineal teaghlaich a'
choigrich:
48 An déigh a ṫeiceadh, feudar
'fhuasgladh a ṙis; feudaidh aon d'a
bhràithribh 'fhuasgladh;
49 Feudaidh aon chuid bràthair
'athar, no mac bhràthar 'athar 'fhuas-
gladh, no feudaidh aon neach a tha
dlùth an dàimh dha d'a theaghlach
féin 'fhuasgladh; no ma's urrainn e,
feudaidh se e féin 'fhuasgladh.
50 Agus ni e cunntas ṙis-san a
cheannaich e o'n bhliadhna anns an
do ṫeiceadh ṙis e, gu bliadhna na Iu-
bile: agus bithidh luach a ṫeicidh a
ṙéir àireimh nam bliadhna; a ṙéir
aimsir seirbhisich tuarasdail bithidh
e dha.
51 Ma *bhios* fathast mòran bhliadh-
nacha *ri teachd*, d'an réir sin bheir e a
ṙis luach 'fhuasglaidh, as an airgiod
air son an do cheannaicheadh e.
52 Agus mur 'eil ṙi teachd ach
beagan bhliadhnacha gu bliadhna na
Iubile, an sin ni e cunntas ṙis, *agus* a
ṙéir a bhliadhnacha bheir e dha a ṙis
luach 'fhuasglaidh.
53 Mar sheirbhiseach *a ta* air thuar-
asdal o bhliadhna gu bliadhna bith-
idh e maille ṙis: cha ghnàthaichear
uachdaranachd os a cheann le h-an-
iochd ann ad shealladh-sa.
54 Agus mur fuasglar e anns *na
bliadhnaibh* sin, an sin théid e mach
ann am bliadhna na Iubile, e féin ag-
us a chlann maille ṙis.
55 Oir dhomhsa tha clann Israeil
'n̄an seirbhisich; *is* iadsan mo sheir-
bhisich, a thug mi mach á tìr na h-Ei-
phit: *Is* mise an Tighearna bhur Dia.

CAIB. XXVI.

CHA dean sibh dhuibh féin iodhoian
no *coslas* snaidhte, agus cha chuir
sibh suas iomhaigh dhuibh féin, ni

mò shuidhicheas sibh dealbh-cloiche 'ṅur fearann, gu cromadh sìos da ; oir *is* mise an Tighearna bhur Dia.

2 Gleidhidh sibh mo shàbaidean, agus bheir sibh urram do m'ionad naomh : *Is* mise an Tighearn.

3 Ma ghluaiseas sibh a'm' ḟeachdaibh, agus *ma* ghleidheas sibh m'àithcantan ; agus *ma* ṅi sibh iad ;

4 An sin bheir mise dhuibh uisge ṅa àm féin, agus bheir am fearann a mach a thoradh, agus bheir craobhan na macharach am meas uatha.

5 Agus ruigidh bhur bualadh am fìon-fhoghar, agus ruigidh *bhur* fìon-fhoghar âm an t-sìl-chur, agus ithidh sibh bhur n-aran gu'*r* sàth, agus gabhaidh sibh còmhnuidh gu tèaruinte 'ṅur tìr.

6 Agus bheir mise sìth san tìr, agus luidhidh sibh sìos, agus cha chuir neach sam bith eagal *oirbh:* agus sgriosaidh mi droch bheathaichean as an dùthaich, agus cha téid an claidheamh trìd bhur fearainn.

7 Agus ruaigidh sibh bhur naimhdean, agus tuitidh iad ḟoimhibh leis a' chlaidheamh.

8 Agus cuiridh cùigear dhibh an ruaig air ceud, agus cuiridh ceud dhibh an ruaig air deich mìle : agus tuitidh bhur naimhdean ḟoimhibh leis a' chlaidheamh.

9 Oir amhaircidh mise oirbh, agus ṅi mi sìolmhor sibh, agus bheir mi oirbh fàs lìonmhor, agus daingnichidh mi mo choimhcheangal ḟibh.

10 Agus ithidh sibh an seann *lòn*, agus bheir sibh a mach an seann *lòn* air son an *lòin* ṅomha.

11 Agus suidhichidh mi mo phàilliun 'ṅur measg : agus cha bhi gràin aig m'anam dhibh.

12 Agus imichidh mi 'ṅur measg, agus bithidh mi a'm' Dhia dhuibh, agus bithidh sibhse 'ṅur sluagh dhomhsa.

13 *Is* mise an Tighearna bhur Dia, a thug sibhse a mach á tìr na h-Eiphit, a chum nach bitheadh sibh 'ṅur tràillibh aca ; agus bhris mi cuibhreach bhur cuinge, agus thug mi oirbh imeachd dìreach.

14 Ach mur éisd sibh ḟium, agus mur dean sibh na h-àitheanta sin uile ;

15 Agus ma ṅi sibh tàir air mo ḟeachdaibh, no ma ghabhas bhur n-anam gràin do m'bhreitheanais, air chor as nach dean sibh m'àitheantan uile, *ach* gu'm bris sibh mo choimhcheangal ;

16 Ni mise mar an ceudna so ḟibhse ; orduichidh mi oirbh uamhas, caitheamh, agus fiabhrus loisgeach, a chaitheas na sùilean, agus a bheir cràdh do'n chridhe : agus cuiridh sibh bhur sìol ann an dìomhanas, oir ithidh bhur naimhdean e.

17 Agus cuiridh mise mo ghnùis 'ṅur n-aghaidh, agus marbhar sibh an làthair bhur naimhdean : agus rìoghaichidh a' mhuinntir air am beag sibh oirbh, agus teichidh sibh an uair nach bi neach an tòir oirbh.

18 Agus mur éisd sibh ḟium fathast air a shon so uile, an sin ṅi mi peanas oirbh seachd uairean ni's mò air son bhur peacanna.

19 Agus brisidh mi uabhar bhur cumhachd ; agus ṅi mi bhur nèamha mar iarunn, agus bhur talamh mar umha :

20 Agus caithear bhur spionnadh ann an dìomhanas ; oir cha toir bhur fearann 'fhàs uaith, ni mò a bheir craobhan na tìre am meas uatha.

21 Agus ma théid sibh a'm' aghaidh, agus nach éisd sibh ḟium ; bheir mi seachd uairean tuille phlàighean oirbh, a ḟéir bhur peacanna.

22 Cuiridh mi mar an ceudna fiadhbheathaichean na macharach 'ṅur measg, a bheir uaibh bhur clann, agus a chuireas as d'ur spréidh, agus a ṅi sibh tearc ann an àireamh, agus bithidh bhur rathaide *mòra* fàs.

23 Agus mur leasaichear leamsa sibh leis *na nithibh* sin, ach gu'n téid sibh a'm' aghaidh ;

24 An sin théid mise mar an ceudna 'ṅur n-aghaidh-sa, agus ṅi mi peanas oirbh seachd uairean fathast air son bhur peacanna.

25 Agus bheir mi claidheamh oirbh, a dhìolas cùis-ghearain mo choimhcheangail ; agus an uair a chruinnichear sibh an ceann a chéile an taobh a stigh d'ur bailtibh, cuiridh mi a' phlàigh 'ṅur measg ; agus bheirear thairis sibh do làimh ṅaimhdean.

26 An uair a bhriseas mise lorg bhur n-arain, fuinidh deich mnài bhur n-aran ann an aon àmhuinn, agus bheir iad air ais *dhuibh* bhur n-aran air a thomhas, agus ithidh sibh agus cha bhi sibh sàthach.

27 Agus mur éisd sibh air son so *uile* ḟium, ach gu'n téid sibh a'm' aghaidh ;

28 An sin théid mise 'ṅur n-aghaidh-sa mar an ceudna ann am fraoch feirge ; agus smachdaichidh mise, eadhon mise, seachd uairean sibh air son bhur peacanna.

29 Agus ithidh sibh feoil bhur mac, agus feoil bhur nigheana ithidh sibh.

30 Agus cuiridh mise as d'ur n-ionadaibh àrda, agus gearraidh mi sìos bhur dealbhan, agus tilgidh mi bhur colannan air colannaibh bhur n-ìodholan, agus gabhaidh m'anam gràin dhibh.

31 Agus cuiridh mi bhur bailtean fàs, agus bheir mi lom-sgrìob air bhur n-ionada naomha, agus cha ghabh mi fàile bhur boltraich chùbhraidh.

32 Agus bheir mi lom-sgrìob air an fhearann ; agus bithidh ìoghnadh air bhur naimhdibh a ghabhas còmhnuidh ann, mu'n *ni* sin.

33 Agus sgapaidh mi sibh am measg nan cinneach, agus tairngidh mi claidheamh 'ṅur déigh ; agus bithidh bhur fearann creachta, agus bhur bailtean fàs.

34 An sin mealaidh am fearann a
shàbaidean, am fad 's a luidheas e fàs,
agus *a bhios* sibhse ann am fearann
bhur naimhdean ; *eadhon* an sin
gabhaidh am fearann fois, agus
mealaidh e a shàbaidean.
35 Am fad 's a luidheas *am fearann*
fàs, bithidh fois aige ; do bhrìgh nach
robh fois aige 'ṅur sàbaidibh-sa, 'nuair
a ghabh sibh còmhnuidh ann.
36 Agus orra-san a dh'fhàgar *beò*
dhibh, cuiridh mise laigse 'ṅan cridh-
eachaibh ann an dùthchaibh an
naimhdean ; agus cuiridh fuaim duill-
eig air chrith iad air theicheadh ; ag-
us teichidh iad, mar gu'm biodh iad
a' teicheadh o'n chlaidheamh : agus
tuitidh iad an uair nach bi neach an
tòir orra.
37 Agus tuitidh iad air muin a
chéile, mar gu'm b'ann ṙoimh 'n
chlaidheamh, 'nuair nach bi neach an
tòir orra ; agus cha bhi neart agaibh
gu seasamh ṙoimh bhur naimhdibh.
38 Agus théid as duibh am measg
nan cinneach, agus ithidh talamh
bhur naimhdean suas sibh.
39 Agus iadsan a dh'fhàgar dhibh,
seargaidh iad as 'ṅan aingidheachd
ann an dùthchaibh bhur naimhdean ;
agus mar an ceudna ann an euceart-
aibh an aithriche seargaidh iad as
maille ṙiu.
40 Ma dh'aidicheas iad an aingidh-
eachd féin, agus aingidheachd an
aithriche, a réir an eusaontais a ṙinn
iad a'm' aghaidh, agus mar an ceudna
gu'n do ghluais iad a'm' aghaidh ;
41 Agus gu'n do ghluais mise mar
an ceudna 'ṅan aghaidh-san, agus
gu'n d'thug mi iad do dhùthaich an
naimhdean ; ma bhios an sin an cridhe
neo-thimchioll-ghearrta air 'irioslach-
adh, *air chor as gu'n* gabh iad ṙi peanas
an aingidheachd ;
42 An sin cuimhnichidh mise mo
choimhcheangal ṙi Iacob, agus mar an
ceudna mo choimhcheangal ṙi h-Is-
aac, agus mar an ceudna mo choimh-
cheangal ṙi h-Abraham cuimhnichidh
mi ; agus cuimhnichidh mi am fearann.
43 Tréigear mar an ceudna am
fearann leo, agus mealaidh e a shàb-
aidean, am feadh 's a ta e 'ṅa luidhe
fàs as an eugmhais ; agus gabhaidh
iad ṙi peanas an aingidheachd ; a
chionn, eadhon a chionn gu'n d'ṙinn
iad tàir air mo bhreitheanais, agus a
chionn gu'n do ghabh an anam gràin
do m' ṙeachdaibh.
44 Agus gidheadh air a shon so
uile, 'nuair a bhios iad ann an tìr an
naimhdean, cha tilg mi uam iad, ni
mò a ghabhas mi gràin diubh, g'an
sgrios gu tur, *agus* a bhriseadh mo
choimhcheangail ṙiu : oir *is* mise an
Tighearn an Dia.
45 Ach air an sgàth-san cuimh-
nichidh mi coimhcheangal an sinnsir-
ean, a thug mi mach á tìr na h-Eiphit,
ann an sealladh nan cinneach, a chum
gu'm bithinn a'm' Dhia aca : *Is* mise
an Tighearn.
46 *Is iad* sin na h-orduighean, agus
na breitheanais, agus na reachdan, a
ṙinn an Tighearn eadar e féin agus
clann Israeil ann an sliabh Shinai, le
làimh Mhaois.

CAIB. XXVII.

AGUS labhair an Tighearna ṙi
Maois, ag ràdh,
2 Labhair ṙi cloinn Israeil, agus ab-
air ṙiu, 'Nuair a bheir duine bòid àr-
aidh, *buinidh* na h-anamanna do'n
Tighearn, a réir do mheas :
3 Agus bithidh do mheas, air an
fhirionnach o fhichead bliadhna dh'
aois, eadhon gu tri fichead bliadhna
dh'aois ; bithidh eadhon do mheas
leth-cheud secel airgid, a réir seceil
an ionaid ṅaoimh.
4 Agus ma's boirionnach *a bhios*
ann, an sin bithidh do mheas deich
seceil 'ar fhichead.
5 Agus ma's gille o chùig bliadhna
dh'aois, eadhon gu fichead bliadhna
dh'aois, a bhios ann, an sin bithidh do
mheas air son an fhirionnaich fich-
ead secel, agus air son a' bhoirionn-
aich deich seceil.
6 Agus ma's ann o mhìos a dh'aois,
eadhon gu cùig bliadhna dh'aois, an
sin bithidh do mheas air son an fhir-
ionnaich cuig seceil airgid, agus air
son a' bhoirionnaich *bithidh* do mheas
tri seceil airgid.
7 Agus ma's ann *a bhios* e o thri
fichead bliadhna dh'aois agus os a
cheann, ma's firionnach e, an sin bith-
idh do mheas cùig seceil deug, agus
air son boirionnaich deich seceil.
8 Ach ma bhios e ni's bochda ṅa do
mheas, an sin nochdaidh se e féin an
làthair an t-sagairt, agus measaidh
an sagart e : a réir a chomais-san a
thug a' bhòid, measaidh an sagart e.
9 Agus ma's ainmhidh *e*, d'an toir
daoine tabhartas a dh'ionnsuidh an
Tighearna, bithidh gach ni a bheir
duine d'an leithidibh sin do'n Tigh-
earn, naomh.
10 Cha mhùth se e, ni mò a mhal-
airticheas se e, maith air son uilc, no
olc air son maith : ach ma mhalairt-
icheas e air chor sam bith ainmhidh
air son ainmhidh, an sin bithidh e
féin, agus *an ni a fhuaradh* 'ṅa mhal-
airt, naomh.
11 Agus ma's ainmhidh neòghlan
sam bith *e*, do nach toir iad seachad
tabhartas do'n Tighearn, an sin
nochdaidh e 'n t-ainmhidh an làthair
an t-sagairt :
12 Agus measaidh an sagart e, ma's
maith no olc e ; mar a mheasas tusa *a
bhios a' d'* shagart e, mar sin bithidh e
13 Ach ma dh'fhuasglas e air chor
sam bith e, an sin cuiridh e an cùig-
eadh cuid deth ṙi d' mheas-sa.
14 Agus an uair a choisrigeas duine
a thigh, *gu bhi* naomh do'n Tighearn,
an sin measaidh an sagart e, ma's
maith no olc e : mar a mheasas an
sagart e, mar sin seasaidh e.
15 Agus ma dh'fhuasglas esan a
choisrig e, a thigh, an sin cuiridh e

an cùigeadh *cuid* a dh'airgiod do
mheas-sa ŕis, agus bithidh e leis.
16 Agus ma choisrigeas duine do'n
Tighearn *cuid* do fhearann a sheilbh,
an sin bithidh do mheas a ŕéir a shil:
measar homer do shìol eorna aig leth-
cheud secel airgid.
17 Ma choisrigeas e 'fhearann o
bhliadhna na Iubile, a réir do mheas
seasaidh e.
18 Ach ma choisrigeas e 'fhearann
an déigh na Iubile, an sin àirmhidh
an sagart an t-airgiod da a réir nam
bliadhn' a ta ŕi teachd, eadhon gu
bliadhna na Iubile, agus leigear sìn
sìos do d' mheas.
19 Agus ma dh'fhuasglas am fear a
choisrig am fearann e air chor sam
bith, an sin cuiridh e an cùigeadh *cuid*
a dh'airgiod do mheas-sa ŕis, agus
daingnichear dha e.
20 Agus mur fuasgail e 'm fearann,
no ma reic e 'm fearann ŕi duine eile,
cha 'n fhuasglar ni's mò e.
21 Ach bithidh am fearann, an uair
a théid e mach san Iubile, naomh
do'n Tighearn, mar fhearann cois-
rigte: buinidh a shealbh do'n t-sag-
art.
22 Ach ma choisrigeas *duine* do'n
Tighearn fearann a cheannaich e,
nach ann do fhearann a sheilbh;
23 An sin àirmhidh an sagart dha
luach do mheas, *eadhon* gu bliadhna
na Iubile, agus bheir e seachad do
mheas *féin* san là sin, *mar* ni naomh
do'n Tighearn.
24 Ann am bliadhna na Iubile
pillidh am fearann d'a ionnsuidh-san
o'n do cheannaicheadh e, *eadhon* d'a
ionnsuidh-san d'*am buineadh* sealbh
an fhearainn.
25 Agus bithidh do mheas-sa uile a
réir secell an ionaid ńaoimh; bithidh
fichead gerah san t-secel.
26 Ach ceud-ghin nan ainmhidh,
bu chòir a bhi 'ńa cheud-ghin do'n
Tighearn, cha choisrig duine air bith
sin, co dhiubh *is* tarbh, no caora e:
is leis an Tighearn e.
27 Ach ma'*s ann* do bheathach neò-
ghlan *e*, an sin fuasglaidh se *e* a ŕéir
do mheas-sa, agus cuiridh e an cùig-
eadh *cuid* deth ŕis; no mur fuasglar e,
an sin reicear e a ŕéir do mheas.
28 Gidheadh, cha reicear agus cha
'n fhuasglar ni sam bith coisrigte a
choisrigeas duine do'n Tighearn, do
gach ni a ta aige, araon do dhuine
agus do ainmhidh, agus do fhearann
a sheilbh: tha gach ni coisrigte ro-
ńaomh do'n Tighearn.
29 Cha 'n fhuasglar ni sam bith
coisrigte, a choisrigear le daoinibh:
ach cuirear gu cinnteach gu bàs e.
30 Agus uile dheachamh an fhear-
ainn, *ma's ann* do shìol an fhearainn, *no*
do mheas na craoibhe, *is* leis an Tigh-
earn e: *tha e* naomha do'n Tighearn.
31 Agus ma dh'fhuasglas duine idir
a bheag d'a dheachamh, cuiridh e an
cùigeadh *cuid* deth ŕis.
32 Agus a thaobh uile dheachaimh
a' chruidh, no an treuda, *eadhon* gach
ni air bith a dh' imicheas fo'n t-slait;
bithidh an deachamh dheth naomha
do'n Tighearn.
33 Cha rannsaich e am bi e maith
no olc, ni mò a mhalairticheas se e:
agus ma mhalairticheas e idir e, an
sin bithidh an dà chuid e féin agus a
mhalairt naomh; cha 'n fhuasglar e.
34 *Is* iad sin na h-àitheantan a
dh'àithn an Tighearna do Mhaois, air
son chloinn Israeil, ann an sliabh
Shinai.

AIREAMH.

CAIB. I.

AGUS labhair an Tighearna ŕi Maois
ann am fàsach Shinai, ann am
pàilliun a' choimhthionail, air a' cheud
là do'n dara mios, san dara bliadhna
an déigh dhoibh teachd a mach á tir
na h-Eiphit, ag ràdh,
2 Gabhaibh *àireamh* cheann comh-
chruinnich chloinn Israeil uile, a ŕéir
an teaghlaichean, a ŕéir tighe an
aithriche, maille ŕi àireamh an ainm-
eanna, gach firionnach a ŕéir an
ceann:
3 O fhichead bliadhna dh'aois, agus
os a cheann, gach aon a's urrainn dol
a mach gu cogadh ann an Israel;
àirmhidh tusa agus Aaron iad a ŕéir
am buidhnean.
4 Agus maille ŕibhse bithidh duine
do gach uile thréibh: gach aon diubh
'ńa cheann tighe 'aithriche.
5 Agus *is* iad so ainmeanna nan
daoine a sheasas maille ŕibh: Do
thréibh Reubein; Elisur mac Shedeuir.
6 Do Shimeon; Selumiel mac Shu-
risadai.
7 Do Iudah; Nahson mac Amina-
daib.
8 Do Isachar; Nataneel mac
Shuair.
9 Do Shebulun; Eliab mac Heloin.
10 Do chloinn Ioseiph; do Ephraim,
Elisama mac Amihuid; do Mhanaseh,
Gamaliel mac Phedahsuir.
11 Do Bheniamin; Abidan mac
Ghideoni.
12 Do Dhan; Ahieser mac Amis-
adai.
13 Do Aser; Pagiel mac Ocrain.
14 Do Ghad; Eliasaph mac Dheu-
eil.
15 Do Naphtali; Ahira mac Enain.
16 *B'* iad sin *daoin'* ainmeil a chomh-
chruinnich, cinn-fheadhna threubhan
an aithriche, ceannardan mhìltean
ann an Israel.
17 Agus ghabh Maois agus Aaron na
daoine sin, a ghairmeadh air *an*
ainmibh.
18 Agus thionail iad an comh-
chruinneach uile an ceann a chéile
air a' cheud *là* do'n dara mios, agus

chuir iad an céill an ginealacha a réir
an teaghlaichean, a réir tighe an
aithriche, a réir àireimh *nan* ainmean,
o fhichead bliadhna dh'aois agus
thairis, a réir an ceann.
19 Mar a dh'aithn an Tighearna do
Mhaois, mar sin dh'àircamh e iad ann
am fàsach Shinai.
20 Agus bha clann Reubein, a' mhic
bu shine a bh'aig Israel, *a réir* an
ginealacha, a réir an teaghlaichean, a
réir tighe an aithriche, a réir àireimh
nan ainmean, a réir an ceann, gach
firionnach o fhichead bliadhna dh'aois
agus os a cheann, gach aon a b'urrainn
dol a mach gu cogadh;
21 *Bha* iadsan a dh'àirmheadh
dhiubh, *eadhon* do thréibh Reubein,
'nan dà fhichead agus sè mìle agus
cùig ceud.
22 Do chloinn Shimeoin, *a réir* an
ginealacha, a réir an teaghlaichean, a
réir tighe an aithriche, iadsan a chaidh
àireamh dhiubh, a réir àireimh *nan*
ainmean, a réir an ceann, gach firionn-
ach o fhichead bliadhna dh'aois agus
os a cheann, gach aon a b'urrainn dol
a mach gu cogadh;
23 *B*'iadsan a chaidh àireamh
dhiubh, *eadhon* do thréibh Shimeoin,
leth-cheud agus naoi mìle agus tri
cheud.
24 Do chloinn Ghad, *a réir* an gin-
ealacha, a réir an teaghlaichean, a
réir tighe an aithriche, a réir àireimh
nan ainmean, o fhichead bliadhna
dh'aois agus os a cheann, gach aon a
b'urrainn dol a mach gu cogadh;
25 *B*'iadsan a chaidh àireamh
dhiubh, *eadhon* do thréibh Ghad, dà
fhichead agus cùig mìle agus sè ceud
agus leth-cheud.
26 Do chloinn Iudah, *a réir* an gin-
ealacha, a réir an teaghlaichean, a
réir tighe an aithriche, a réir àireimh
nan ainmean, o fhichead bliadhna
dh'aois agus os a cheann, gach aon a
b'urrainn dol a mach gu cogadh;
27 *B*'iadsan a chaidh àireamh
dhiubh, *eadhon* do thréibh Iudah, tri
fichead agus ceithir mìle deug agus sè
ceud.
28 Do chloinn Isachair, *a réir* an
ginealacha, a réir an teaghlaichean, a
réir tighe an aithriche, a réir àireimh
nan ainmean, o fhichead bliadhna
dh'aois agus os a cheann, gach aon a
b'urrainn dol a mach gu cogadh;
29 *B*'iadsan a chaidh àireamh
dhiubh, *eadhon* do thréibh Isachair,
leth-cheud agus ceithir mìle agus
ceithir cheud.
30 Do chloinn Shebuluin, *a réir* an
ginealacha, a réir an teaghlaichean,
a réir tighe an aithriche, a réir àir-
eimh *nan* ainmean, o fhichead bliadh-
na dh'aois agus os a cheann, gach aon
a b'urrainn dol a mach gu cogadh;
31 *B*'iadsan a chaidh àireamh
dhiubh, *eadhon* do thréibh Shebuluin,
leth-cheud agus seachd mìle agus
ceithir cheud.
32 Do chloinn Ioseiph, *eadhon* do
chloinn Ephraim, *a réir* an ginealacha,
a réir an teaghlaichean, a réir tighe
an aithriche, a réir àireimh *nan* ainm-
ean, o fhichead bliadhna dh'aois agus
os a cheann, gach aon a b'urrainn dol
a mach gu cogadh;
33 *B*'iadsan a chaidh àireamh
dhiubh, *eadhon* do thréibh Ephraim,
dà fhichead mìle agus cùig ceud.
34 Do chloinn Mhanaseh, *a réir* an
ginealacha, a réir an teaghlaichean,
a réir tighe an aithriche, a réir àireimh
nan ainmean, o fhichead bliadhna
dh'aois agus os a cheann, gach aon a
b'urrainn dol a mach gu cogadh;
35 *B*'iadsan a chaidh àireamh
dhiubh, *eadhon* do thréibh Mhanaseh;
dà mhìle dheug 'ar fhichead agus dà
cheud.
36 Do chloinn Bheniamin, *a réir* an
ginealacha, a réir an teaghlaichean, a
réir tighe an aithriche, a réir àireimh
nan ainmean, o fhichead bliadhna
dh'aois agus os a cheann, gach aon a
b'urrainn dol a mach gu cogadh;
37 *B*'iadsan a chaidh àireamh
dhiubh, *eadhon* do thréibh Bheniamin,
cùig mìle deug 'ar fhichead agus
ceithir cheud.
38 Do chloinn Dhan, a réir an gin-
ealacha, a réir an teaghlaichean, a réir
tighe an aithriche, a réir àireimh *nan*
ainmean, o fhichead bliadhna dh'aois
agus os a cheann, gach aon a b'urrainn
dol a mach gu cogadh;
39 *B*'iadsan a chaidh àireamh
dhiubh, *eadhon* do thréibh Dhan, tri
fichead agus dà mhìle agus seachd
ceud.
40 Do chloinn Aseir, *a réir* an gin-
ealacha, a réir an teaghlaichean, a
réir tighe an aithriche, a réir àireimh
nan ainmean, o fhichead bliadhna
dh'aois agus os a cheann, gach aon a
b'urrainn dol a mach gu cogadh;
41 *B*'iadsan a chaidh àireamh
dhiubh, *eadhon* do thréibh Aseir, aon
mhìle agus dà fhichead agus cùig
ceud.
42 Do chloinn Naphtali, *a réir* an
ginealacha, a réir an teaghlaichean, a
réir tighe an aithriche, a réir àireimh
nan ainmean, o fhichead bliadhna
dh'aois agus os a cheann, gach aon a
b'urrainn dol a mach gu cogadh;
43 *B*'iadsan a chaidh àireamh
dhiubh, *eadhon* do thréibh Naphtali,
tri mìle deug agus dà fhichead agus
ceithir cheud.
44 Sin iadsan a chaidh àireamh, a
dh'àireamh Maois agus Aaron, agus
ceannardan Israeil, *eadhon* dà fhear
dheug: bha gach fear dhiubh air son
tighe 'aithriche.
45 Mar sin bha iadsan uile a chaidh
àireamh do chloinn Israeil, a réir tighe
an aithriche, o fhichead bliadhna
dh'aois agus os a cheann, gach aon a
b'urrainn dol a mach gu cogadh ann
an Israel;
46 Eadhon iadsan uile a chaidh
àireamh, *b*'iad sè ceud mìle agus tri
mìle agus cùig ceud agus leth-cheud.

47 Ach cha deachaidh na Lebhith-
ich, a réir tréibh an aithriche, àireamh
'nam measg:
48 Oir labhair an Tighearna ri
Maois, ag ràdh,
49 A mhàin cha 'n àireamh thu
treubh Lebhi, ni mò a ghabhas tu an
cunntas cheann am measg chloinn
Israeil:
50 Ach orduichidh tu na Lebhithich,
os ceann pàilliuin na Fianuis, agus os
ceann a shoithichean uile, agus os
ceann nan uile nithe a *bhuineas* da:
giùlainidh iad am pàilliun, agus a
shoithichean uile; agus fritheilidh iad
da, agus campaichidh iad mu'n cuairt
air a' phàilliun.
51 Agus an uair a bhios am pàilliun
gu dol air 'aghaidh, leagaidh na
Lebhithich a nuas e: agus an uair a
bhios am pàilliun r'a shuidheachadh,
togaidh na Lebhithich suas e: agus
cuirear an coigreach a thig am fagus
gu bàs.
52 Agus suidhichidh clann Israeil
am bùthan, gach duine làimh r'a
chuideachd féin, agus gach duine
làimh r'a bhrataich féin, air feadh an
armailtean.
53 Ach suidhichidh na Lebhithich
am bùthan mu'n cuairt air pàilliun na
Fianuis; a chum 's nach bi corruich
air comhchruinneach chloinn Israeil,
agus gleidhidh na Lebhithich cùram
pàilliuin na Fianuis.
54 Agus rinn clann Israeil a réir nan
uile nithe a dh'àithn an Tighearna do
Mhaois; mar sinn rinn iad.

CAIB. II.

AGUS labhair an Tighearna ri Maois,
agus ri h-Aaron, ag ràdh,
2 Suidhichidh gach duine do chloinn
Israeil làimh r'a bhrataich féin, maille
ri suaicheantas tighe an aithriche: fad
as mu'n cuairt air pàilliun a' choimh-
thionail suidhichidh iad.
3 Agus air taobh na h-àirde 'n ear,
leth ri éirigh na gréine, suidhichidh
luchd brataich chaimp Iudah, a réir
an armailtean: agus *bithidh* Nahson
mac Aminadaib 'na cheannard air
cloinn Iudah.
4 Agus *b*'iad 'armailt-san, eadhon
iadsan a chaidh àireamh dhiubh, tri
fichead agus ceithir mìle deug agus sè
ceud.
5 Agus am fagus da suidhichidh
treubh Isachair: agus *bithidh* Nataneel
mac Shuair 'na cheannard air cloinn
Isachair.
6 Agus *b*'iad 'armailt-san, agus iad-
san a chaidh àireamh dhith, leth-
cheud agus ceithir mìle agus ceithir
cheud.
7 *An sin* treubh Shebuluin: agus
bithidh Eliab mac Heloin 'na cheannard
air cloinn Shebuluin.
8 Agus *b*'iad 'armailt-san, agus iad-
san a chaidh àireamh dhith, leth-cheud
agus seachd mìle agus ceithir cheud.
9 Na h-uile a chaidh àireamh ann an
camp Iudah, *b*'iad ceud mìle agus
ceithir fichead mìle agus sè mìle agus
ceithir cheud, a réir an armailtean
théid iad so a mach air thùs.
10 Air taobh na h-àirde deas *bithidh*
bratach chaimp Reubein, a réir an
armailtean: agus 'na cheannard air
cloinn Reubein *bithidh* Elisur mac
Shedeuir.
11 Agus *b*'iad 'armailt-san, agus iad-
san a chaidh àireamh dhith, dà fhich-
ead agus sè mìle agus cùig ceud.
12 Agus làimh ris suidhichidh treubh
Shimeoin; agus *bithidh* Selumiel mac
Shurisadai 'na cheannard air cloinn
Shimeoin.
13 Agus *b*'iad 'armailt-san, agus iad-
san a chaidh àireamh dhith, leth-
cheud agus naoi mìle agus tri cheud.
14 An sin treubh Ghad: agus 'na
cheannard air mic Ghad, *bithidh* Elias-
aph mac Reueil.
15 Agus *b*'iad 'armailt-san, agus iad-
san a chaidh àireamh dhiubh, dà
fhichead agus cùig mìle agus sè ceud
agus leth-cheud.
16 Na h-uile a chaidh àireamh ann
an camp Reubein, *b*'iad ceud mìle agus
leth-cheud, agus aon mhìle, agus
ceithir cheud agus leth-cheud, a réir
an armailtean: agus théid iadsan a
mach san dara ordugh.
17 An sin théid pàilliun a' choimh-
thionail air 'aghaidh, maille ri camp
nan Lebhitheach am meadhon a'
chaimp: mar a champaicheas iad,
mar sin théid iad air an aghaidh, gach
duine 'na àite féin, làimh r'am brat-
aichibh.
18 Air taobh na h-àirde 'n iar *bithidh*
bratach chaimp Ephraim, a réir an
armailtean; agus *bithidh* Elisama mac
Amihuid 'na cheannard air mic
Ephraim.
19 Agus *b*'iad 'armailt-san, agus iad-
san a chaidh àireamh dhiubh, dà
fhichead mìle agus cùig ceud.
20 Agus làimh ris-san *bithidh* treubh
Mhanaseh: agus *bithidh* Gamaliel mac
Phedahsuir 'na cheannard air cloinn
Mhanaseh.
21 Agus *b*'iad 'armailt-san, agus iad-
san a chaidh àireamh dhiubh, dà
mhìle dheug 'ar fhichead agus dà
cheud.
22 An sin treubh Bheniamin: agus
bithidh Abidan mac Ghideoni 'na
cheannard air mic Bheniamin.
23 Agus *b*'iad 'armailt-san, agus iad-
san a chaidh àireamh dhiubh, cùig
mìle deug 'ar fhichead agus ceithir
cheud.
24 *B*'iadsan uile a dh'àirmheadh do
champ Ephraim, ceud mìle, agus ochd
mìle agus ceud, a réir an armailtean:
agus théid iadsan air an aghaidh san
treas ordugh.
25 *Bithidh* bratach chaimp Dhan air
taobh na h-àirde tuath a réir an arm-
ailtean: agus *bithidh* Ahieser mac
Amisadai 'na cheannard air cloinn
Dhan.
26 Agus *b*'iad 'armailt-san, agus iad-
san a chaidh àireamh dhiubh, tri fich-
ead agus dà mhìle agus seachd ceud.

27 Agus làimh ris campaichidh treubh Aseir: agus *bithidh* Pagiel mac Ocrain 'na cheannard air cloinn Aseir.
28 Agus *b*'iad 'armailt-san, agus iad-san a chaidh àireamh dhiubh, dà fhi-chead agus aon mhile agus cùig ceud.
29 An sin treubh Naphtali: agus *bithidh* Ahira mac Enain 'na cheann-ard air cloinn Naphtali.
30 Agus *b*'iad 'armailt-san, agus iad-san a chaidh àireamh dhiubh, leth-cheud agus tri mìle agus ceithir ceud.
31 *B*'iadsan uile a chaidh àireamh ann an camp Dhan, ceud mìle, agus leth-cheud agus seachd mìle agus sè ceud: Imichidh iadsan fa dheireadh le 'm brataichibh.
32 *Is* iad sin iadsan a dh'àirmheadh do chloinn Israeil, a rèir tighe an aith-riche: *b*'iadsan uile a chaidh àireamh do na caimp, a rèir an armailtean, sè ceud mìle, agus tri mìle agus cùig ceud agus leth-cheud.
33 Ach cha d'àirmheadh na Lebhith-ich am measg chloinn Israeil, mar a dh'àithn an Tighearna do Mhaois.
34 Agus rinn clann Israeil a rèir gach ni a dh'àithn an Tighearna do Mhaois: mar sin champaich iad làimh r'am brataichibh, agus mar sin chaidh iad air an aghaidh, gach aon a rèir an teaghlaichean, a rèir tighe an aith-riche.

CAIB. III.

IS iad so mar an ceudna ginealaich Aaroin agus Mhaois, san là anns an do labhair an Tighearna ri Maois ann an sliabh Shinai.
2 Agus *is* iad so ainmean mhac Aa-roin; Nadab an ceud-ghin, agus Abihu, Eleasar, agus Itamar.
3 *Is* iad sinn ainmeanna mhac Aa-roin, na sagairt a dh'ungadh, a chois-rig e gu fritheiladh ann an dreuchd an t-sagairt.
4 Agus fhuair Nadab agus Abihu bàs an làthair an Tighearna, 'nuair a thug iad suas teine coimheach an là-thair an Tighearn, ann am fàsach Shinai, agus cha robh clann aca: agus fhritheil Eleasar agus Itamar ann an dreuchd an t-sagairt, ann an sealladh Aaroin an athar.
5 Agus labhair an Tighearna ri Maois, ag ràdh,
6 Thoir treubh Lebhi am fagus, agus taisbein iad an làthair Aaroin an t-sagairt, a chum gu'm fritheil iad dha.
7 Agus gleidhidh iad a chùram-san, agus cùram a' choimhthionail uile, air beulaobh pàilliuin a' choimhthionail, a dheanamh seirbhis a' phàilliuin.
8 Agus gleidhidh iad uile shoith ichean pàilliuin a' choimhthionail, agus cùram chloinn Israeil, a dhean-amh seirbhis a' phàilliuin.
9 Agus bheir thu na Lebhithich do Aaron, agus d'a mhic: *tha* iad air an tabhairt da gu h-iomlan a mach á cloinn Israeil.
10 Agus orduichidh tu Aaron agus a mhic, agus feithidh iadsan air dreuchd an t-sagairt: agus cuirear an coigreach a thig am fagus gu bàs.
11 Agus labhair an Tighearna ri Maois, ag ràdh,
12 Agus mise, feuch, ghabh mi na Lebhithich o mheasg chloinn Israeil, an àit a' cheud-ghin uile a dh'fhosglas a' bhrù am measg chloinn Israeil: ag-us is leamsa na Lebhithich;
13 A chionn gur leamsa gach uile cheud-ghin; *oir* air an là anns an do bhuail mi gach ceud-ghin ann an tìr na h-Eiphit, naomhaich mi dhomh féin gach ceud-ghin ann an Israel, eadar dhuine agus ainmhidh; is leam-sa iad: *Is* mise an Tighearn.
14 Agus labhair an Tighearna ri Maois ann am fásach Shinai, ag ràdh,
15 Aireamh clann Lebhi a rèir tighe an aithriche, a rèir an teaghlaichean: gach firionnach o mhios a dh'aois agus os a cheann àirmhidh tu iad.
16 Agus dh'àireamh Maois iad a rèir focail an Tighearna, mar a thugadh àithne dha.
17 Agus *b*'iad so mic Lebhi a rèir an ainmean; Gerson, agus Cohat, agus Merari.
18 Agus *is* iad so ainmean mhac Ghersoin a rèir an teaghlaichean; Libni agus Simei.
19 Agus mic Chohait a rèir an teaghlaichean; Amram, agus Idsar, Hebron, agus Udsiel.
20 Agus mic Mherari a rèir an teagh-laichean; Mahli, agus Musi: *is* iad sin teaghlaichean nan Lebhitheach, a rèir tighe an aithriche.
21 O Gherson *bha* teaghlach Libni, agus teaghlach Shimei: *is* iad sin teaghlaichean nan Gersonach.
22 Iadsan a chaidh àireamh dhiubh, a rèir àireimh nam firionnach uile o mhios a dh'aois agus os a cheann, *eadhon* iadsan a chaidh àireamh dhiubh, *b*'iad seachd mìle agus cùig ceud.
23 Suidhichidh teaghlaichean nan Gersonach air cùlaobh a' phàilliuin air taobh na h-àirde 'n iar.
24 Agus *bithidh* Eliasaph mac Laeil, 'na cheann tighe athar nan Gersonach.
25 Agus air cùram mhac Ghersoin, ann am pàilliun a' choimhthionail, *bithidh* am pàilliun, agus am bùth, a chòmhdach, agus am brat air son doruis pàilliuin a' choimthionail,
26 Agus cùirteinean na cùirte, agus am brat air son doruis na cùirte, a ta làimh ris a' phàilliun, agus làimh ris an altair mu'n cuairt, agus a cuird, air son a seirbhis uile.
27 Agus o Chohat *bha* teaghlach nan Amramach, agus teaghlach nan Idseharach, agus teaghlach nan He-bronach, agus teaghlach nan Udsiel-lach: *is* iad sin teaghlaichean nan Cohatach.
28 Ann an àireamh nam firionnach uile o mhios a dh'aois agus os a cheann, *bha* ochd mìle agus sè ceud, a bha gleidheadh cùraim an ionaid naoimh.

29 Suidhichidh teaghlaichean mhac
Chohait air taobh a' phàilliuin mu
dheas.
30 Agus *bithidh* Elisaphan mac
Udsiel 'na cheann tighe athar theagh-
laichean nan Cohatach.
31 Agus air an cùram-san *bithidh*
an àirc, agus am bòrd, agus an
coinnleir, agus na h-altairean, agus
soithichean an ionaid naoimh, leis
am fritheil iad, agus am brat, agus a
sheirbhis uile.
32 Agus *bithidh* Eleasar, mac Aaroin
an t-sagairt, 'na cheannard air ceann-
ardaibh nan Lebhitheach, *agus bithidh*
sùil aig orra-san a bhios a' gleidheadh
cùraim an ionaid naoimh.
33 O Mherari bha teaghlach nam
Mahlach, agus teaghlach nam Musith-
each: *is* iad sin teaghlaichean Mhe-
rari.
34 Agus iadsan a chaidh àireamh
dhiubh, a réir àireimh nam fìrionn-
ach uile o mhìos a dh'aois agus os a
cheann, *b'iad* sè mìle agus dà cheud.
35 Agus *b'e* Suriel mac Abihail
ceann tighe athar theaghlaichean
Mherari: suidhichidh iadsan air taobh
a' phàilliuin mu thuath.
36 Agus *fa* choimhead agus cùram
mhac Mherari *bithidh* buird a' phàill-
iuin, agus a chroinn, agus a phuist,
agus a bhuinn, agus a shoithichean
uile, agus gach ni a fhritheileas da.
37 Agus puist na cùirte mu'n cuairt,
agus am buinn, agus am pinneachan,
agus an cuird.
38 Ach iadsan a champaicheas air
beulaobh a' phàilliuin air taobh na
h-àirde 'n ear, *eadhon* air beulaobh
pàilliuin a' choimhthionail leth ri
éirigh na gréine, *is iad* Maois, agus
Aaron, agus a mhic, a' gleidheadh
cùraim an ionaid naoimh, air son
cùraim chloinn Israeil; agus cuirear
an coigreach a thig am fagus gu
bàs.
39 Iadsan uile a chaidh àireamh
do na Lebhithich, a dh'àireamh Maois
[agus Aaron] a réir àithne an Tigh-
earn, a réir an teaghlaichean, na
fìrionnaich uile o mhìos a dh'aois ag-
us os a cheann, *b'iad* dà mhìle thar
fhichead.
40 Agus thubhairt an Tighearna ri
Maois, Aireamh gach ceud-ghin *a ta*
'na fhìrionnach do chloinn Israeil o
mhìos a dh'aois agus os a cheann, ag-
us gabh àireamh an ainmean.
41 Agus gabhaidh tu na Lebhithich
dhomhsa (*Is* mise an Tighearn) an
àite nan ceud-ghin uile am measg
chloinn Israeil; agus spréidh nan
Lebhitheach an àite nan ceud-ghin
uile am measg spréidhe chloinn
Israeil.
42 Agus dh'àireamh Maois, mar a
dh'àithn an Tighearna dha, gach
ceud-ghin am measg chloinn Israeil.
43 Agus gach ceud-ghin *a bha* 'na
fhìrionnach, a réir àireimh *nan* ainm-
ean, o mhìos a dh'aois agus os a
cheann, dhiubh-san a chaidh air-
eamh dhiubh, b' iad dà mhìle thar
fhichead dà cheud agus trì fichead
agus trì-deug.
44 Agus labhair an Tighearna ri
Maois, ag ràdh,
45 Gabh na Lebhithich an àite nan
ceud-ghin uile am measg chloinn Is-
raeil, agus spréidh nan Lebhitheach
an àit an spréidhe-san, agus bithidh
na Lebhithich leamsa: *Is* mise an
Tighearn.
46 Agus air an son-san a ta gu bhi
air am fuasgladh do'n dà cheud agus
an trì fichead agus an trì-deug, do
cheud-ghin chloinn Israeil, a tha ni's
lìonmhoire na na Lebhithich;
47 Gabhaidh tu eadhon cùig seceil
am fear air an ceann; a réir seceil an
ionaid naoimh gabhaidh tu *iad: is e*
'n secel fichead gerah.
48 Agus bheir thu 'n t-airgiod, leis
am fuasglar an t-àireamh còrr dhiubh,
do Aaron agus d'a mhic.
49 Agus ghabh Maois an t-airgiod
fuasglaidh uatha-san a bha thuilleadh
orra-san a dh'fhuasgladh leis na
Lebhithich.
50 O cheud-ghin chloinn Israeil
ghabh e an t-airgiod: mìle trì cheud
agus trì fichead agus cùig *seceil*, a
réir seceil an ionaid naoimh.
51 Agus thug Maois airgiod na
muinntir sin a dh'fhuasgladh, do
Aaron, agus d'a mhic, a réir focail
an Tighearna, mar a dh'àithn an
Tighearna do Mhaois.

CAIB. IV.

AGUS labhair an Tighearna ri
Maois, agus ri h-Aaron, ag ràdh,
2 Gabh àireamh mhac Chohait o
mheasg mhac Lebhi, a réir an teagh-
laichean, a réir tighe an aithriche;
3 O dheich bliadhna fichead a
dh'aois agus os a cheann, eadhon gu
leth-cheud bliadhna dh'aois, gach
neach a théid a steach do'n armailt, a
dheanamh na h-oibre ann am pàilliun
a' choimhthionail.
4 So an t-seirbhis a bhios aig mic
Chohait, ann am pàilliun a' choimh-
thionail, *mu thimchioll* nan nithe ro-
naomha.
5 Agus an uair a bhios an camp gu
dol air 'aghaidh, thig Aaron agus a
mhic, agus bheir iad a nuas brat a'
chòmhdaich, agus còmhdaichidh iad
àirc na Fianuis leis;
6 Agus cuiridh iad oirre an còmhd-
achadh do chroicnibh bhroc, agus
sgaoilidh iad os a cheann eudach uile
do ghorm, agus cuiridh iad a bataich-
ean innte.
7 Agus air bòrd arain na Fianuis
sgaoilidh iad eudach do ghorm, agus
cuiridh iad air na miasan, agus na
tùiseirean, agus na copain, agus na
cuachan leis an toirear seachad ta-
bhartas-dibhe: agus bithidh an t-aran
an còmhnuidh air.
8 Agus sgaoilidh iad orra eudach
scarlaid, agus còmhdaichidh iad sin
le còmhdachadh do chroicnibh bhroc,
agus cuiridh iad a bhataichean ann.

9 Agus gabhaidh iad eudach do ghorm, agus còmhdaichidh iad coinnleir an t-soluis, agus a lòchrain, agus a chlobhachan, agus a smàl-shoithichean, agus a shoithichean-olaidh uile, leis am fritheil iad da.
10 Agus cuiridh iad e *féin*, agus a shoithichean uile, ann an còmhdachadh do chroicnibh bhroc, agus cuiridh iad air lunn *e*.
11 Agus air an altair òir sgaoilidh iad eudach do ghorm, agus còmhdaichidh iad i le còmhdachadh do chroicnibh bhroc, agus cuiridh iad *rithe* a bataichean.
12 Agus gabhaidh iad na h-innil fhrithealaidh uile, leis am fritheil iad san ionad naomh, agus cuiridh iad ann an eudach no ghorm *iad*, agus còmhdaichidh iad le còmhdachadh do chroicnibh bhroc iad, agus cuiridh iad air lunn *iad*.
13 Agus bheir iad air falbh an luath o'n altair, agus sgaoilidh iad eudach corcuir oirre;
14 Agus cuiridh iad oirre a soithichean uile, leis am fritheil iad m'a timchioll, *eadhon* na tùiseirean, na greimichean-feòla, agus na sluasaidean, agus na cuachan, soithichean na h-altarach uile; agus sgaoilidh iad oirre còmhdachadh do chroicnibh bhroc, agus cuiridh iad *rithe* a bataichean.
15 Agus crìochnaichidh Aaron agus a mhic còmhdachadh an ionaid naoimh, agus uile shoithichean an ionaid naoimh, 'nuair a bhios an camp gu dol air 'aghaidh; agus an déigh sin thig micChohait g'*an* giùlan: ach cha bhean iad ri ni naomha *sam bith*, air eagal gu'm bàsaich iad. *Is* iad *na nithe* sin eallach mhac Chohait ann am pàilliun a' choimhthionail.
16 Agus do dhreuchd Eleasair, mhic Aaroin an t-sagairt, *buinidh* an oladh chum an t-soluis, agus an tùis chùbhraidh, agus an tabhartas-bìdh lathail, agus an oladh-ungaidh, *agus* cùram a' phàilliuin uile, agus nan uile nithe a *ta* ann, san ionad naomh, agus 'na shoithichibh.
17 Agus labhair an Tighearna ri Maois, agus ri h-Aaron, ag ràdh,
18 Na gearraibh as treubh theaghlaichean nan Cohatach o mheasg nan Lebhitheach.
19 Ach so ni sibh riu, chum gu'm bi iad beò agus nach bàsaich iad, an uair a thig iad am fagus do na nithibh ro-naomha; théid Aaron agus a mhic a steach, agus orduichidh siad iad gach aon d'a sheirbhis *féin*, agus d'a eallaich.
20 Ach cha téid iad a steach a dh'fhaicinn an uair a chòmhdaichear na nithe naomha, air eagal gu'm faigh iad bàs.
21 Agus labhair an Tighearna ri Maois, ag ràdh,
22 Gabh mar an ceudna àireamh mhac Ghersoin, a réir tighe an aithriche, a réir an teaghlaichean:
23 O dheich bliadhna fichead a dh'aois agus os a cheann, gu leth-cheud bliadhna dh'aois àirmhidh tu iad; gach neach a théid a steach a dheanamh na seirbhis, a dheanamh na h-oibre ann am pàilliun a' choimhthionail.
24 *Is* i so seirbhis theaghlaichean nan Gersonach, seirbhis a dheanamh, agus eallach a ghiùlan.
25 Agus giùlainidh iad cùirteinean a' phàilliuin, agus pàilliun a' choimhthionail, a chòmhdach, agus an còmhdach do chroicnibh bhroc, a ta shuas thairis air, agus brat doruis pàilliuin a' choimhthionail,
26 Agus cùirteinean na cùirte, agus brat doruis geata na cùirte, a *ta* làimh ris a' phàilliun, agus ris an altair mu'n cuairt, agus an cuird, agus innil am frithealaidh uile, agus gach ni a rinneadh air an son: mar so ni iad seirbhis.
27 A réir focail Aaroin agus a mhac bithidh uile sheirbhis mhac nan Gersonach, 'nan eallachaibh uile, agus 'nan seirbhis uile: agus orduichidh sibh dhoibh mar an cùram an eallachan uile.
28 *Is i* so seirbhis theaghlaichean mhac Ghersoin, ann am pàilliun a' choimhthionail; agus *bithidh* an cùram fuidh làimh Itamair mhic Aaroin an t-sagairt.
29 A thaobh mhac Mherari, àirmhidh tu iad a réir an teaghlaichean, a réir tighe an aithriche:
30 O dheich bliadhna fichead a dh'aois agus os a cheann, eadhon gu leth-cheud bliadhna dh'aois, àirmhidh tu iad, gach aon a théid a steach do'n t-seirbhis, a dheanamh oibre pàilliuin a' choimhthionail.
31 Agus *is e* so cùram an eallaich, a réir an seirbhis uile ann am pàilliun a' choimhthionail; buird a' phàilliuin, agus a chroinn, agus a phuist, agus a bhuinn,
32 Agus puist na cùirte mu'n cuairt, agus am buinn, agus am pinneachan, agus an cuird, maille r'an innealaibh uile, agus maille r'an seirbhis uile: agus air *an* ainm àirmhidh sibh innil cùraim an eallaich.
33 *Is i* so seirbhis theaghlaichean mhac Mherari, a réir an seirbhis uile ann am pàilliun a' choimhthionail, fuidh làimh Itamair mhic Aaroin an t-sagairt.
34 Agus dh'àireamh Maois agus Aaron agus ceannardan a' chomhchruinnich mic nan Cohatach, a réir an teaghlaichean, agus a réir tighe an aithriche:
35 O dheich bliadhna fichead a dh'aois agus os a cheann, eadhon gu leth-cheud bliadhna dh'aois, gach aon a théid a steach do'n t-seirbhis, chum oibre ann am pàilliun a' choimhthionail.
36 Agus iadsan a chaidh àireamh dhiubh, a réir an teaghlaichean, b'iad dà mhìle seachd ceud agus leth-cheud

37 *B'*iad so iadsan a chaidh àireamh do theaghlaichibh nan Cohatach, gach neach a dh'fheudadh seirbhis a dheanamh ann am pàilliun a' choimhthionail, a dh'àireamh Maois agus Aaron, a ṙéir àithne an Tighearna l̇e làimh Mhaois.

38 Agus iadsan a chaidh àireamh do mhic Ghersoin, a ṙéir an teaghlaichean, agus a ṙéir tighe an aithriche:

39 O dheich bliadhna fichead a dh'aois agus os a cheann, eadhon gu leth-cheud bliadhna dh'aois, gach aon a théid a steach do'n t-seirbhis, a chum oibre ann am pàilliun a' choimhthionail;

40 Eadhon iadsan a chaidh àireamh dhiubh, a ṙéir an teaghlaichean, a ṙéir tighe an aithriche, b'iad dà mhìle agus sè ceud agus deich 'ar fhichead.

41 So iadsan a chaidh àireamh do theaghlaichibh mhac Ghersoin, do gach neach a dh'fheudadh seirbhis a dheanamh ann am pàilliun a' choimhthionail, a dh'àireamh Maois agus Aaron a ṙéir àithne an Tighearn.

42 Agus iadsan a chaidh àireamh do theaghlaichibh mhac Mherari, a ṙéir an teaghlaichean, a ṙéir tighe an aithriche;

43 O dheich bliadhna fichead a dh'aois agus os a cheann, eadhon gu leth-cheud bliadhna dh'aois, gach aon a théid a stigh do'n t-seirbhis, chum oibre ann am pàilliun a' choimhthionail;

44 Eadhon iadsan a chaidh àireamh dhiubh, a ṙéir an teaghlaichean, b'iad tri mìle agus dà cheud.

45 So iadsan a chaidh àireamh do theaghlaichibh mhac Mherari, a dh'àireamh Maois agus Aaron, a ṙéir focail an Tighearna l̇e làimh Mhaois.

46 Iadsan uile a chaidh àireamh do na Lebhithich, a dh'àireamh Maois agus Aaron, agus ceannardan Israeil, a ṙéir an teaghlaichean, agus a ṙéir tighe an aithriche;

47 O dheich bliadhna fichead a dh'aois agus os a cheann, eadhon gu leth-cheud bliadhna dh'aois, gach aon a thàinig a dheanamh seirbhis an fhrithealaidh, agus seirbhis na h-eallaich ann am pàilliun a' choimhthionail;

48 Eadhon iadsan a chaidh àireamh dhiubh, b'iad ochd mìle agus cùig ceud agus ceithir fichead.

49 A ṙéir aithne an Tighearna dh'àirmheadh iad l̇e làimh Mhaois, gach aon a ṙéir a sheirbhis, agus a ṙéir 'eallaich: mar so dh'àirmheadh iad l̇eis, mar a dh'àithn an Tighearna do Mhaois.

CAIB. V.

AGUS l̇abhair an Tighearna ṙi Maois, ag ràdh,

2 Aithn do chloinn Israeil, iad a chur a mach as a' champ gach lobhar, agus gach neach air am bheil silteach, agus gach neach a ta air a shalachadh l̇eis a' mharbh:

3 Araon fìrionnach agus boirionnach cuiridh sibh a mach, an taobh a muigh do'n champ cuiridh sibh iad; a chum as nach truaill iad an campan, anns am bheil mise gabhail còmhnuidh.

4 Agus ṙinn clann Israeil mar so, agus chuir iad a mach iad an taobh a muigh do'n champ: mar a l̇abhair an Tighearna ṙi Maois, mar sin ṙinn clann Israeil.

5 Agus l̇abhair an Tighearna ṙi Maois, ag ràdh,

6 Abair ṙi cloinn Israeil, An uair a ṅi fear no bean peacadh air bith a ṅi daoine, a dheanamh eusaontais an aghaidh an Tighearn, agus gu'm bheil an t-anam sin ciontach;

7 An sin aidichidh iad am peacadh a ṙinn iad: agus ṅi e coimhleasachadh air son 'eucorach san iomlan, agus cuiridh e an cùigeadh *cuid* deth ṙis, agus bheir e *sin dhasan* air an d'ṙinn e 'n eucoir.

8 Ach mur bi aig an duine caraid sam bith gu coimhleasachadh a thoirt da san eucoir, thugar an coimhleasachadh a ṅithear do'n Tighearn air son na h-eucorach, do'n t-sagart; a thuilleadh air reithe na réite, l̇eis an deanar réite air a shon.

9 Agus gach tabhartas do ṅithibh naomha chloinn Israeil uile, a bheir iad chum an t-sagairt, is leis-san iad.

10 Agus nithe coisrigte gach duine, is leis-san iad: ge b'e ni a bheir duine sam bith do'n t-sagart, is leis e.

11 Agus l̇abhair an Tighearna ṙi Maois, ag ràdh,

12 Labhair ṙi cloinn Israeil, agus abair ṙiu, Ma théid bean fir sam bith a thaobh, agus gu'n ciontaich i 'ṅa aghaidh,

13 Agus gu'n luidh fear gu collaidh l̇eatha, agus gu'm bi sin folaichte o shùilibh a fir-phòsda, agus gu'm bi e ceilte, agus gu'm bi i air a truailleadh, agus nach *bi* fianuis sam bith 'ṅa h-aghaidh, agus gun i air a glacadh *sa' chùis*,

14 Agus gu'n tig spiorad èud air, agus gu'm bheil e 'g èudach air a mhnaoi, agus gu'n do thruailleadh i; no ma thàinig spiorad èud air, agus gu'm bheil e èudmhor m'a mhnaoi, agus nach do thruailleadh i:

15 An sin bheir an duine a bhean a dh'ionnsuidh an t-sagairt, agus bheir e l̇eis a tabhartas air a son, an deicheamh *cuid* a dh'ephah do mhin eòrna; cha dòirt e oladh air, ni mò a chuireas e tùis air, oir *is* tabhartas èudaich a t'ann, tabhartas cuimhneachain, a' toirt aingidheachd ann an cuimhne.

16 Agus bheir an sagart am fagus i, agus cuiridh e i an làthair an Tighearn.

17 Agus gabhaidh an sagart uisge naomh ann an soitheach creadha, agus gabhaidh an sagart *cuid* do'n duslach a bhios air urlar a' phàilliuin, agus cuiridh e san uisge *e*.

18 Agus cuiridh an sagart a' bhean

ann an làthair an Tighearn, agus rùisgidh e ceann na mnà, agus cuiridh e 'n tabhartas cuimhneachain 'na làmhaibh, eadhon an tabhartas èudaich; agus bithidh aig an t-sagart 'na làimh an t-uisge searbh a mhallaicheas.

19 Agus gabhaidh an sagart mionnan dhith, agus their e ris a' mhnaoi, Mur do luidh fear sam bith leat, agus mur deachaidh tu thaobh gu neò-ghloine *maille ri neach eile* an àite t'fhir-phòsda, bi-sa saor o 'n uisge shearbh so a mhallaicheas:

20 Ach ma chaidh thu thaobh *gu neach eile* an àite t'fhir-phòsda, agus gu'n do thruailleadh thu, agus gu'n do luidh fear eile leat a thuilleadh air t'fhear-pòsda;

21 An sin gabhaidh an sagart mionnan mallachaidh do'n mhnaoi, agus their an sagart ris a' mhnaoi, Gu'n deanadh an Tighearn a'd' mhallachadh agus a'd' mhionnan thu am measg do shluaigh, 'nuair a bheir an Tighearn air do shliasaid lobhadh, agus air do bhroinn atadh;

22 Agus théid an t-uisge so a mhallaicheas a stigh a'd' innibh, a thoirt air *do* bhroinn atadh, agus air *do* shliasaid lobhadh: Agus their a' bhean, Amen, amen.

23 Agus sgrìobhaidh an sagart na mallachdan sin ann an leabhar, agus dubhaidh e mach *iad* leis an uisge shearbh;

24 Agus bheir e air a' mhnaoi an t-uisge searbh a bheir am mallachadh, òl: agus théid an t-uisge a mhallaicheas a steach innte, *agus fàsaidh* e searbh.

25 An sin gabhaidh an sagart an tabhartas èudaich á làimh na mnà, agus luaisgidh e 'n tabhartas an làthair an Tighearn, agus bheir e seachad e air an altair.

26 Agus gabhaidh an sagart làn glaice do'n tabhartas, *eadhon* a chuimhneachan, agus loisgidh e air an altair *e*, agus an déigh sin bheir e air a' mhnaoi an t-uisge òl.

27 Agus an uair a bheir e oirre an t-uisge òl, an sin tarlaidh ma thruailleadh i, agus ma rinn i coire an aghaidh a fir-phòsda, gu'n téid an t-uisge a mhallaicheas a steach innte, *agus fàsaidh* e searbh, agus ataidh a brù, agus lobhaidh a sliasaid: agus bithidh a' bhean 'na mallachadh am measg a sluaigh.

28 Agus mur do thruailleadh a' bhean, ach gu'm bheil i glan; an sin bithidh i saor, agus fàsaidh i torrach.

29 *Is* e so lagh nan èud, an uair a théid bean a thaobh *gu fear eile* an àit a fir-phòsda, agus a thruaillear i;

30 No 'nuair a thig spiorad èud air fear, agus a tha e èudmhor m'a mhnaoi, agus a chuireas e a' bhean an làthair an Tighearn, agus a chuireas an sagart an gnìomh oirre an lagh so uile;

31 An sin bithidh an duine saor o'n chionta, agus giùlainidh a' bhean so a cionta.

CAIB. VI.

AGUS labhair an Tighearna ri Maois, ag ràdh,

2 Labhair ri cloinn Israeil, agus abair riu, 'Nuair a dhealaicheas aon chuid bean no fear *iad féin* a bhòideachadh bòide Nasaraich, a chum *iad féin* a dhealachadh do'n Tighearn;

3 O fhìon, agus o dhibh làidir sgaraidh se e féin; fìon-geur fìona, no fìon-geur dibhe làidir cha'n òl e, ni mò a dh'òlas e bheag do shùgh nam fìon-dhearcan, ni mò a dh'itheas e fìon-dhearcan ùr no tioram.

4 Uile làithean a dhealachaidh cha'n ith e bheag a nìthear do'n chraoibh-fhìona, o na h-eiteanaibh gus am plaosg.

5 Uile làithean bòide a dhealachaidh, cha tig ealtainn air a cheann: gus an coimhlionar na làithean anns an dealaich se e *féin* do'n Tighearn, bithidh e naomh; *agus* leigidh e le ciabhaibh gruaige a chinn fàs.

6 Sna làithibh sin uile anns an dealaich se e *féin* do'n Tighearn, cha tig e 'm fagus do chorp marbh sam bith.

7 Cha dean se e féin neòghlan air son 'athar, no air son a mhàthar, air son a bhràthar, no air son a pheathar, an uair a gheibh iad bàs; do bhrìgh gu *bheil* coisreagadh a Dhé air a cheann.

8 Uile làithean a dhealachaidh *tha* e naomha do'n Tighearn.

9 Agus ma gheibh duine gu h-obann bàs làimh ris, agus gu'n do shalaich e ceann a choisreagaidh; an sin bearraidh e a cheann ann an là a ghlanaidh, air an t-seachdamh là bearraidh se e.

10 Agus air an ochdamh là bheir e dà thurtur, no dà choluman òg, a dh'ionnsuidh an t-sagairt, gu dorus pàilliuin a' choimhthionail.

11 Agus ìobraidh an sagart fear diubh mar ìobairt-pheacaidh, agus am fear eile mar ìobairt-loisgte, agus ni e réite air a shon, do bhrìgh gu'n do pheacaich e thaobh a' mhairbh, agus naomhaichidh e a cheann san là sin féin.

12 Agus coisrigidh e do'n Tighearna làithean a dhealachaidh, agus bhéir e leis uan do'n cheud bhliadhna chum ìobairt-eusaontais: ach bithidh na làithean a chaidh seachad caillte, do bhrìgh gu'n do shalaicheadh a dhealachadh.

13 Agus *is* e so lagh an Nasaraich: 'Nuair a choimhlionar làithean a dhealachaidh, bheirear e gu dorus pàilliuin a' choimhthionail:

14 Agus bheir e seachad a thabhartas do'n Tighearn, aon uan firionn do'n cheud bhliadhna gun ghaoid a chum ìobairt-loisgte, agus aon uan boirionn do'n cheud bhliadhna gun ghaoid a chum ìobairt-pheacaidh, agus aon reithe gun ghaoid a chum ìobairt-shìth;

15 Agus bascaid do aran neo-ghoirt-

lichte, breacagan do phlùr mìn measgta
le h-oladh, agus dearnagana do aran
neo-ghoirtichte ungta le h-oladh, agus
an tabhartas-bìdh, agus an tabhartas-
an-dibhe.
16 Agus bheir an sagart *iad* an làth-
air an Tighearn, agus iobraidh e 'io-
bairt-pheacaidh, agus 'iobairt-loisgte.
17 Agus iobraidh e 'n reithe mar
iobairt thabhartasan-sìth do'n Tigh-
earna, maille ris a' bhascaid do aran
neo-ghoirtichte: bheir an sagart
seachad mar an ceudna a thabhartas-
bìdh, agus a thabhartas-dibhe.
18 Agus bearraidh an Nasarach
ceann a dhealachaidh, aig dorus pàill-
iuin a' choimhthionail; agus gabhaidh
e gruag cinn a dhealachaidh, agus
cuiridh e *i* san teine a *ta* fuidh iobairt
nan tabhartasan-sìth.
19 Agus gabhaidh an sagart slinn-
ean bruich an reithe, agus aon bhreac-
ag neo-ghoirtichte as a' bhascaid, agus
aon dearnagan neo-ghoirtichte; agus
cuiridh e *iad* air làmhaibh an Na-
saraich, an déigh do *ghruaig* a dheal-
achaidh bhi air a bearradh.
20 Agus luaisgidh an sagart *iad* mar
thabhartas-luaisgte an làthair an
Tighearna; *tha* so naomha do'n t-sag-
art maille ris an uchd luaisgte, agus
maille ris an t-slinnean thogta: agus
an déigh sin feudaidh an Nasarach
fìon òl.
21 *Is* e so lagh an Nasaraich, a thug
bòid, *agus lagh* a thabhartais do'n
Tighearn air son a dhealachaidh, a
thuilleadh air na gheibh a làmh: a
réir a bhòide a bhòidich e, mar sin is
éigin da dheanamh, a réir lagha a
dhealachaidh.
22 Agus labhair an Tighearna ri
Maois, ag ràdh,
23 Labhair ri h-Aaron agus r'a mhic,
ag ràdh, Air a mhodh so beannaichidh
sibh clann Israeil, ag ràdh riu,
24 Gu'm beannaicheadh an Tigh-
earna thu, agus gu'n gleidheadh e thu:
25 Gu'n tugadh an Tighearn air
'aghaidh dealrachadh ort, agus bith-
eadh e gràsmhor dhuit:
26 Gu'n togadh an Tighearna suas
a ghnùis ort, agus gu'n tugadh e sìth
dhuit.
27 Agus cuiridh iad m'ainm air cloinn
Israeil, agus beannaichidh mise iad.

CAIB. VII.

AGUS tharladh air an là anns an do
chuir Maois suas am pàilliun gu
h-iomlan, agus san d'ung se *e*, agus san
do naomhaich se e, agus 'uidheam uile,
araon an altair agus a soithichean
uile, agus san d'ung e iad, agus san do
naomhaich e iad;
2 Gu'n d'thug ceannardan Israeil,
cinn tighe an aithriche, (cadhon
ceannardan nan treubh, a bha os ceann
na muinntir a chaidh àireamh) seach-
ad tabhartas:
3 Agus thug iad an tabhartas an
làthair an Tighearna, sè feunan
còmhdaichte, agus dà dhamh dheug:
feun air son dithis do na ceannardaibh,
agus damh air son gach fir dhiubh,
agus thug iad air beulaobh a' phàili-
iuin iad.
4 Agus labhair an Tighearna ri
Maois, ag ràdh,
5 Gabh uatha *iad*, a chum gu'm bi
iad a dheanamh seirbhis pàilliuin a'
choimhthionail; agus bheir thu iad
do na Lebhithich, do gach fear a réir
a sheirbhis.
6 Agus ghabh Maois na feunan agus
na daimh, agus thug e do na Le-
bhithich iad.
7 Dà fheun agus ceithir daimh thug
e do mhic Ghersoin, a réir an seirbhis.
8 Agus ceithir feunan agus ochd
daimh thug e do mhic Mherari, a réir
an seirbhis, fuidh làimh Itamair mhic
Aaroin an t-sagairt.
9 Ach do mhic Chohait cha d' thug
e h-aon air bith; a chionn gu'*m b'i*
seirbhis an ionaid naoimh a bhuineadh
dhoibhsan, gu'n giùlaineadh iad air
an guaillibh.
10 Agus thug na ceannardan seachad
tabhartas a chum coisreagaidh na
h-altarach, air an là anns an d'ungadh
i; thug eadhon na ceannardan seachad
an tabhartas air beulaobh na h-altar-
ach.
11 Agus thubhairt an Tighearna ri
Maois, Bheir gach ceannard seachad
a thabhartas air a là féin, chum cois-
reagaidh na h-altarach.
12 Agus esan a thug seachad a thabh-
artas air a' cheud là, b'e Nahson mac
Aminadaib, do thréibh Iudah.
13 Agus b'e a thabhartas aon mhias
airgid, d'am bu chudthrom ceud agus
deich *seceil* 'ar fhichead, aon chuach
airgid do dheich agus tri fichead
secel, a réir seceil an ionaid naoimh,
iad le chéile làn do phlùr mìn
measgta le h-oladh, chum tabhartais-
bìdh:
14 Aon spàin do dheich *seceil* òir
làn do thùis:
15 Aon tarbh òg, aon reithe, aon
uan do'n cheud bhliadhna, chum io-
bairt-loisgte:
16 Aon mheann do na gabhraibh
chum iobairt-pheacaidh:
17 Agus a chum iobairt nan tabh-
artas-sìth, dà tharbh, cùig reitheach-
an, cùig buic-ghaibhre, cùig uain do'n
cheud bhliadhna. *B'e* so tabhartas
Nahsoin mhic Aminadaib.
18 Air an dara là thug Nataneel
mac Shuair, ceannard Isachair, seach-
ad tabhartas.
19 Thug e seachad mar a thabh-
artas aon mhias airgid, d'am bu chud-
throm ceud agus deich *seceil* 'ar fhich-
ead, aon chuach airgid do dheich ag-
us tri fichead secel, a réir seceil an
ionaid naoimh, iad le chéile làn do
phlùr mìn measgta le h-oladh, chum
tabhartais-bìdh:
20 Aon spàin òir do dheich *seceil*,
làn do thùis:
21 Aon tarbh òg, aon reithe, aon
uan do'n cheud bhliadhna, chum io-
bairt-loisgte:

22 Aon mheann do na gabhraibh chum ìobairt-pheacaidh :
23 Agus a chum ìobairt nan tabhartas-sìth, dà tharbh, cùig reitheachan, cùig buic-ghaibhre, cùig uain do'n cheud bhliadhna. *B'e* so tabhartas Nataneeil mhic Shuair.
24 Air an treas là *thug* Eliab mac Heloin, ceannard chloinn Shebuluin *seachad tabhartas.*
25 *B'e* a thabhartas-san aon mhias airgid, d'*am bu* chudthrom ceud agus deich *seceil* 'ar fhichead, aon chuach airgid do dheich agus tri fichead secel a rèir seceil an ionaid naoimh, iad le chéile làn do phlùr mìn measgta le h-oladh, chum tabhartais-bìdh :
26 Aon spàin òir do dheich *seceil*, làn do thùis :
27 Aon tarbh òg, aon reithe, aon uan do'n cheud bhliadhna, chum ìobairt-loisgte :
28 Aon mheann do na gabhraibh chum ìobairt-pheacaidh :
29 Agus a chum ìobairt nan tabhartas-sìth, dà tharbh, cùig reitheachan, cùig buic-ghaibhre, cùig uain do'n cheud bhliadhna. *B'e* so tabhartas Eliaib mhic Heloin.
30 Air a' cheathramh là *thug* Elisur mac Shedeuir, ceannard chloinn Reubein, *seachad tabhartas.*
31 *B'e* a thabhartas aon mhias airgid do cheud agus deich seceil 'ar fhichead, aon chuach airgid do dheich agus tri fichead secel, a rèir seceil an ionaid naoimh, iad le chéile làn do phlùr mìn measgta le h-oladh, chum tabhartais-bìdh :
32 Aon spàin òir do dheich *seceil*, làn do thùis :
33 Aon tarbh òg, aon reithe, aon uan do'n cheud bhliadhna, chum ìobairt-loisgte :
34 Aon mheann do na gabhraibh chum ìobairt-pheacaidh :
35 Agus a chum ìobairt nan tabhartas-sìth, dà tharbh, cùig reitheachan, cùig buic-ghaibhre, cùig uain do'n cheud bhliadhna. *B'e* so tabhartas Elisuir mhic Shedeuir.
36 Air a' chùigeadh là *thug* Selumiel mac Shurisadai, ceannard chloinn Shimeoin, *seachad tabhartas.*
37 *B'e* a thabhartas-san aon mhias airgid, d'am bu chudthrom ceud agus deich *seceil* 'ar fhichead, aon chuach airgid do dheich agus tri fichead secel, a rèir seceil an ionaid naoimh, iad le chéile làn do phlùr mìn measgta le h-oladh, chum tabhartais-bìdh :
38 Aon spàin òir do dheich *seceil*, làn do thùis :
39 Aon tarbh òg, aon reithe, aon uan do'n cheud bhliadhna, chum ìobairt-loisgte :
40 Aon mheann do na gabhraibh chum ìobairt-pheacaidh :
41 Agus a chum ìobairt nan tabhartas-sìth, dà tharbh, cùig reitheachan, cùig buic-ghaibhre, cùig uain do'n cheud bhliadhna. *B'e* so tabhartas Shelumieil mhic Shurisadai.
42 Air an t-seathadh là *thug* Eliasaph mac Dheueil, ceannard chloinn Ghad, *seachad tabhartas.*
43 *B'e* a thabhartas-san aon mhias airgid, d'am bu chudthrom ceud agus deich *seceil* 'ar fhichead, aon chuach airgid do dheich agus tri fichead secel, a rèir seceil an ionaid naoimh, iad le chéile làn do phlùr mìn measgta le h-oladh, chum tabhartais-bìdh :
44 Aon spàin òir do dheich *seceil* làn do thùis :
45 Aon tarbh òg, aon reithe, aon uan do'n cheud bhliadhna, chum ìobairt-loisgte :
46 Aon mheann do na gabhraibh chum ìobairt-pheacaidh :
47 Agus a chum ìobairt nan tabhartas-sìth, dà tharbh, cùig reitheachan, cùig buic-ghaibhre, cùig uain do'n cheud bhliadhna. *B'e* so tabhartas Eliasaiph mhic Dheueil.
48 Air an t-seachdamh là *thug* Elisama mac Amihuid, ceannard chloinn Ephraim *seachad tabhartas.*
49 *B'e* a thabhartas-san aon mhias airgid, d'am bu chudthrom ceud agus deich *seceil* 'ar fhichead, aon chuach airgid do dheich agus tri fichead secel, a rèir seceil an ionaid naoimh, iad le chéile làn do phlùr mìn measgta le h-oladh, chum tabhartais-bìdh :
50 Aon spàin òir do dheich *seceil*, làn do thùis :
51 Aon tarbh òg, aon reithe, aon uan do'n cheud bhliadhna, chum ìobairt-loisgte :
52 Aon mheann do na gabhraib chum ìobairt-pheacaidh :
53 Agus a chum ìobairt nan tabhartas-sìth, dà tharbh, cùig reitheachan, cùig buic-ghaibhre, cùig uain do'n cheud bhliadhna. *B'e* so tabhartas Elisama mhic Amihuid.
54 Air an ochdamh là *thug* Gamaliel mac Phedahsuir, ceannard chloinn Mhanaseh, *seachad tabhartas.*
55 *B'e* a thabhartas-san aon mhias airgid do cheud agus deich *seceil* 'ar fhichead, aon chuach airgid do dheich agus tri fichead secel, a rèir seceil an ionaid naoimh, iad le chéile làn do phlùr mìn measgta le h-oladh, chum tabhartais-bìdh :
56 Aon spàin òir do dheich *seceil*, làn do thùis :
57 Aon tarbh òg, aon reithe, aon uan do'n cheud bhliadhna, chum ìobairt-loisgte :
58 Aon mheann do na gabhraibh chum ìobairt-pheacaidh :
59 Agus a chum ìobairt nan tabhartas-sìth, dà tharbh, cùig reitheachan, cùig buic-ghaibhre, cùig uain do'n cheud bhliadhna. *B'e* so tabhartas Ghamalieil mhic Phedahsuir.
60 Air an naothadh là *thug* Abidan mac Ghideoni, ceannard chloinn Bheniamin, *seachad tabhartas.*
61 *B'e* a thabhartas-san aon mhias airgid, d'am bu chudthrom ceud agus deich *seceil* 'ar fhichead, aon chuach airgid do dheich agus tri fichead

secel, a réir seceil an ionaid ńaoimh
iad le chéile làn do phlùr mìn
measgta le h-oladh, chum tabhartais
bìdh:
62 Aon spàin òir do dheich *seceil*,
làn do thùis:
63 Aon tarbh òg, aon reithe, aon
uan do'n cheud bhliadhna, chum ìo-
bairt-loisgte:
64 Aon mheann do na gabhraibh
chum ìobairt-pheacaidh:
65 Agus a chum ìobairt nan tabh-
artas-sìth, dà tharbh, cùig reitheach-
an, cùig buic-ghaibhre, cùig uain do'n
cheud bhliadhna. *B'e* so tabhartas
Abidain mhic Ghideoni.
66 Air an deicheamh là *thug* Ahie-
ser mac Amisadai, ceannard chloinn
Dhan, *seachad tabhartas.*
67 *B'e* a thabhartas-san aon mhias
airgid, d'*am bu* chudthrom ceud agus
deich *seceil* 'ar fhichead, aon chuach
airgid do dheich agus tri fichead secel,
a réir seceil an ionaid ńaoimh, iad le
chéile làn do phlùr mìn measgta le
h-oladh, chum tabhartais-bìdh:
68 Aon spàin òir do dheich *seceil*,
làn do thùis;
69 Aon tarbh òg, aon reithe, aon
uan do'n cheud bhliadhna, chum ìo-
bairt-loisgte:
70 Aon mheann do na gabhraibh
chum ìobairt-pheacaidh:
71 Agus a chum ìobairt nan tabh-
artas-sìth, dà tharbh, cùig reitheach-
an, cùig buic-ghaibhre, cùig uain do'n
cheud bhliadhna. *B'e* so tabhartas
Ahieseir mhic Amisadai.
72 Air an aon là deug *thug* Pagiel
mac Ocrain, ceannard chloinn Aseir,
seachad tabhartas.
73 *B'e* a thabhartas-san aon mhias
airgid, d'am bu chudthrom ceud agus
deich *seceil* 'ar fhichead, aon chuach
airgid do dheich agus tri fichead secel,
a réir seceil an ionaid ńaoimh, iad le
chéile làn do phlùr mìn measgta le
h-oladh, chum tabhartais-bìdh:
74 Aon spàin òir do dheich *seceil*,
làn do thùis:
75 Aon tarbh òg, aon reithe, aon
uan do'n cheud bhliadhna, chum ìo-
bairt-loisgte:
76 Aon mheann do na gabhraibh
chum ìobairt-pheacaidh:
77 Agus a chum ìobairt nan tabh-
artas-sìth, dà tharbh, cùig reitheach-
an, cùig buic-ghaibhre, cùig uain do'n
cheud bhliadhna. *B'e* so tabhartas
Phagieil mhic Ocrain.
78 Air an dara là dheug *thug* Ahira
mac Enain, ceannard chloinn Naph-
tali, *seachad tabhartas.*
79 *B'e* a thabhartas-san aon mhias
airgid, d'am bu chudthrom ceud agus
deich *seceil* 'ar fhichead, aon chuach
airgid do dheich agus tri fichead secel,
a réir seceil an ionaid ńaoimh, iad le
chéile làn do phlùr mìn measgta le
h-oladh, chum tabhartais-bìdh:
80 Aon spàin òir do dheich *seceil*,
làn do thùis:
81 Aon tarbh òg, aon reithe, aon
uan do'n cheud bhliadhna, chum ìo-
bairt-loisgte:
82 Aon mheann do na gabhraibh
chum ìobairt-pheacaidh:
83 Agus a chum ìobairt nan tabh-
artas-sìth, dà tharbh, cùig reitheach-
an, cùig buic-ghaibhre, cùig uain do'n
cheud bhliadhna. *B'e* so tabhartas
Ahira mhic Enain.
84 *B'e* so coisreagadh na h-altarach
(san là anns an d'ungadh i) le ceann-
ardaibh Israeil: dà mhias dheug
airgid, dà chuach dheug airgid, dà
spàin dheug òir:
85 *B'e cudthrom* gach meise airgid
ceud agus deich *seceil* 'ar fhichead,
agus gach cuaiche deich agus tri fich-
ead: *B'e cudthrom* nan soithichean
airgid uile, dà mhìle agus ceithir
cheud *seceil*, a réir seceil an ionaid
ńaoimh.
86 *Bha* dà spàin dheug òir *ann*, làn
do thùis, cudthrom gach aon fa leth
deich seceil, a réir seceil an ionaid
ńaoimh: *b'e* òr nan spàinean uile ceud
agus fichead *secel.*
87 *B'iad* na tairbh uile chum ìo-
bairt-loisgte dà tharbh dheug, na
reitheachan a dhà-dheug, na h-uain
do'n cheud bhliadhna dhà-dheug,
maille r'an tabhartas-bìdh; agus na
minn do na gabhraibh chum ìobairt-
pheacaidh a dhà-dheug.
88 Agus *b'iad* na tairbh uile, chum
ìobairt nan tabhartas-sìth, ceithir
tairbh 'ar fhichead, na reitheachan
tri fichead, na buic-ghaibhre tri fich-
ead, na h-uain do'n cheud bhliadhna
tri fichead. *B'e* so coisreagadh na
h-altarach, an déigh dh'i bhi air a
h-ungadh.
89 Agus an uair a chaidh Maois a
steach do phàilliun a' choimhthionail,
a labhairt ris: an sin chual' e guth
aoin a' labhairt ris o uachdar na caith-
ir-thròcair a *bha* os ceann airce na
Fianuis, o eadar an dà cherub; agus
labhair e ris.

CAIB. VIII.

AGUS labhair an Tighearna ri Maois,
ag ràdh,
2 Labhair ri h-Aaron, agus abair ris,
'Nuair a lasas tu na lòchrain, bheir
na seachd lòchrain solus uatha thall
fa chomhair a' choinnleir.
3 Agus rinn Aaron mar sin; las e a
lòchrain thall fa chomhair a' choinn-
leir; mar a dh'àithn an Tighearna do
Mhaois.
4 Agus *b'e* so obair a' choinnleir:
bha e dh'òr buailte gu ruig a chos, gu
ruig a bhlàthan *bha* e dh'obair
bhuailte: a réir an t-samhlaidh a
nochd an Tighearna do Mhaois, mar
sin rinn e 'n coinnleir.
5 Agus labhair an Tighearna ri
Maois, ag ràdh,
6 Gabh na Lebhithich o mheasg
chloinn Israeil, agus glan iad.
7 Agus mar so ni thu riu, chum an
glanadh: crath uisge glanaidh orra,
agus thugadh iad ealtainn thar am
feoil uile, agus nigheadh iad an eud-

ach, agus *mar sin* deanadh iad glan
iad féin.
8 An sin gabhadh iad tarbh òg
maille r'a thabhartas-bìdh, *eadhon*
plùr mìn measgta le h-oladh, agus
gabhaidh tu tarbh òg eile chum ìo-
bairt-pheacaidh.
9 Agus bheir thu na Lebhithich air
beulaobh pàilliuin a' choimhthionail;
agus cruinnichidh tu coimhthional
chloinn Israeil uile an ceann a chéile:
10 Agus bheir thu na Lebhithich an
làthair an Tighearn, agus cuiridh
clann Israeil an làmhan air na Lebh-
ithich:
11 Agus luaisgidh Aaron na Lebh-
ithich ann an làthair an Tighearn,
mar thabhartas-luaisgte o chloinn Is-
raeil; a chum gu'n dean iad seirbhis
an Tighearn.
12 Agus cuiridh na Lebhithich an
làmhan air cinn nan tarbh; agus ìo-
braidh tu h-aon *diubh mar* ìobairt-
pheacaidh, agus am fear eile *mar* ìo-
bairt-loisgte do'n Tighearn, a dhean-
amh réite air son nan Lebhitheach.
13 Agus cuiridh tu na Lebhithich
an làthair Aaroin, agus an làthair
a mhac, agus luaisgidh tu iad *mar*
thabhartas-luaisgte do'n Tighearn.
14 Mar so sgaraidh tu na Lebhith-
ich o mheasg chloinn Israeil; agus
bithidh na Lebhithich leamsa.
15 Agus 'na dhéigh sin théid na
Lebhithich a steach a dheanamh seir-
bhis pàilliuin a' choimhthionail; agus
glanaidh tu iad, agus luaisgidh tu iad
mar thabhartas-luaisgte:
16 Oir thugadh dhomhsa gu h-
iomlan iad o mheasg chloinn Israeil;
an àite gach aon a dh'fhosglas a' bhrù,
eadhon an àite ceud-ghin chloinn Is-
raeil uile, ghabh mi dhomh féin iad.
17 Oir *is* leamsa uile cheud-ghin
chloinn Israeil, *araon* duine agus
ainmhidh: san là air an do bhuail mi
gach ceud-ghin ann an tìr na h-Eiphit,
naomhaich mi iad dhomh féin.
18 Agus ghabh mi na Lebhithich an
àit uile cheud-ghin chloinn Israeil.
19 Agus thug mi na Lebhithich mar
thiodhlac do Aaron, agus d'a mhic, o
mheasg chloinn Israeil, a dheanamh
seirbhis chloinn Israeil ann am pàill-
iuin a' choimhthionail, agus a dhean-
amh réite air son chloinn Israeil; a
chum as nach bi plàigh sam bith am
measg chloinn Israeil, an uair a thig
clann Israeil am fagus do'n ionad
naomh.
20 Agus rinn Maois agus Aaron,
agus comhchruinneach chloinn Is-
raeil uile, ris na Lebhithich a réir
gach ni a dh'àithn an Tighearna do
Mhaois a thaobh nan Lebhitheach,
mar sin rinn clann Israeil riu.
21 Agus ghlanadh na Lebhithich,
agus nigh iad an eudach; agus thug
Aaron suas iad *mar* thabhartas an
làthair an Tighearn; agus rinn Aaron
réite air an son a chum an glanadh.
22 Agus an déigh sin chaidh na
Lebhithich a steach, a dheanamh an
seirbhis ann am pàilliun a choimh-
thionail, an làthair Aaroin agus an
làthair a mhac: mar a dh'àithn an
Tighearna do Mhaois a thaobh nan
Lebhitheach, mar sin rinn iad riu.
23 Agus labhair an Tighearna ri
Maois, ag ràdh,
24 *Is* e so *an ni* a *bhuineas* do na
Lebhithich: o chùig bliadhna fichead
a dh'aois, agus os a cheann, théid iad
a steach a dh'fheitheamh air seirbhis
pàilliuin a' choimhthionail:
25 Agus o aois leth-cheud bliadhna
sguiridh iad a dh'fheitheamh air *a*
sheirbhis, agus cha dean iad seirbhis
ni 's mò:
26 Ach fritheilidh iad maille r'am
bràithribh ann am pàilliun a' choimh-
thionail a ghleidheadh a' chùraim, ag-
us cha dean iad seirbhis sam bith *eile*.
Mar so ni thu ris na Lebhithich a
thaobh an cùraim.

CAIB. IX.

AGUS labhair an Tighearna ri
Maois ann am fàsach Shinai,
sa' cheud mhìos do'n dara bliadhna
an déigh dhoibh teachd a mach á tìr
na h-Eiphit, ag ràdh,
2 Cumadh mar an ceudna clann Is-
raeil a' chàisg 'na h-àm suidhichte
féin.
3 Sa' cheathramh là deug do'n
mhìos so, air feasgar, cumaidh sibh i
'na h-àm suidhichte féin, a réir a h-
orduighean uile, agus a réir a deas-
ghnàthan uile, cumaidh sibh i.
4 Agus labhair Maois ri cloinn Is-
raeil, iad a chumail na càisge.
5 Agus chum iad a' chàisg air a
cheathramh là deug do'n cheud mhìos
air feasgar, ann am fàsach Shinai: a
réir gach ni a dh'àithn an Tighearna
do Mhaois, mar sin rinn clann Is-
raeil.
6 Agus bha daoine àraidh a shal-
aicheadh le corp duine mhairbh, air
chor as nach b'urrainn iad a' chàisg a
chumail air an là sin; agus thàinig
iad an làthair Mhaois, agus an làthair
Aaroin air an là sin.
7 Agus thubhairt na daoine sin ris,
Tha sinne air ar salachadh le corp
duine mhairbh: c'ar son a chumar air
ar n-ais sinn, a chum as nach feud
sinn tabhartas an Tighearn a thoirt
seachad 'na àm suidhichte féin am
measg chloinn Israeil?
8 Agus thubhairt Maois riu, Seas-
aibh *an sin*, agus cluinnidh mise ciod
a dh'àithneas an Tighearna d'ur
taobh.
9 Agus labhair an Tighearna ri
Maois, ag ràdh,
10 Labhair ri cloinn Israeil, ag ràdh,
Ma bhios duine sam bith dhibh, no
d'ur sliochd, air a shalachadh le corp
marbh, no *ma bhios e* air thurus fad
air astar, gidheadh cumaidh e a'
chàisg do'n Tighearn.
11 Sa' cheathramh là deug do'n
dara mìos air feasgar cumaidh iad i:
le h-aran neo-ghoirticnte, agus le *lus-
aibh* searbha ithidh iad i.

12 Cha 'n fhàg iad a bheag dhith
gu maduinn, ni mò a bhriscas iad
cnàimh dhith: a rèir uile orduighean
na càisge cumaidh iad i.
13 Ach an duine a *ta* glan, agus
nach 'eil air thurus, agus a dhearm-
adas a' chàisg a chumail; gearrar
eadhon an t-anam sin féin as o'
shluagh, a chionn nach d'thug e
seachad tabhartas an Tighearna 'na
àm suidhichte: giùlainidh an duine
sin a pheacadh.
14 Agus ma bhios coigreach air
chuairt 'nur measg, agus gu'n cum e
a' chàisg do'n Tighearn, a rèir orduigh
na càisge, agus a rèir a gnàtha, mar
sin ni e: bithidh aon ordugh agaibh
araon air son a' choigrich, agus air a
shon-san a rugadh san tìr.
15 Agus air an là anns an do thog-
adh suas am pàilliun, chòmhdaich an
neul am pàilliun, *eadhon* bùth na
Fianuis; agus air feasgar bha air a'
phàilliun mar gu'm bu choslas teine
gus a' mhaduinn.
16 Mar sin bha e ghnàth: chòmh-
daich an neul e *san là*, agus coslas
teine san oidhche.
17 Agus an uair a thogadh an neul
suas o'n phàilliun, an sin gun dàil
ghabh clann Israeil an turus: agus
san ionad anns an do stad an neul,
ann an sin champaich clann Israeil.
18 Air àithne an Tighearna ghabh
clann Israeil an turus, agus air àithne
an Tighearna champaich iad: am
feadh 's a dh'fhan an neul air a' phàill-
iun, dh'fhan iad 'nam bùthaibh.
19 Agus an uair a dh'fhan an neul
air a' phàilliun mòran do làithibh, an
sin ghléidh clann Israeil freasdal an
Tighearn, agus cha d'imich iad.
20 Agus an uair a bha an neul beag-
an do làithibh air a' phàilliun, a rèir
àithne an Tighearna dh'fhan iad 'nam
bùthaibh, agus a rèir àithne an Tigh-
earna ghabh iad an turus.
21 Agus an uair a dh'fhan an neul
o fheasgar gu maduinn, agus a thog-
adh an neul suas sa' mhaduinn, an
sin ghabh iad an turus: ma b'ann
san là no san oidhch' a thogadh an
neul suas, ghabh iad an turus.
22 No co *dhiubh a b'ann* dà là, no
mìos, no bliadhna, dh'fhan an neul
air a' phàilliun, a fuireach air, dh'fhan
clann Israeil 'nam bùthaibh, agus cha
d'imich iad: ach an uair a thogadh
suas e, ghabh iad an turus.
23 A rèir àithne an Tighearna
dh'fhan iad 'nam bùthaibh, agus a
rèir àithne an Tighearna ghabh iad an
turus: ghléidh iad freasdal an Tigh-
earn a rèir àithne an Tighearna le
làimh Mhaois.

CAIB. X.

AGUS labhair an Tighearna ri
Maois, ag ràdh,
2 Dean dhuit féin dà thrompaid
airgid; a dh'aon mhìr ni thu iad;
agus gnàthaichidh tu iad a ghairm a'
choimhthionail, agus a chum turuis
nan camp.
3 Agus an uair a shéideas iad leo,
cruinnichidh an coimhthional uile iad
féin a t' ionnsuidh aig dorus pàilliuin
a' choimhthionail.
4 Agus mur séid iad *ach* le h-aon
trompaid, an sin cruinnichidh na
ceannardan *a ta* 'nan cinn-fheadhna
air mhìltibh Israeil, iad féin a t'ionn-
suidh.
5 'Nuair a shéideas sibh caismeachd,
an sin théid na campan a ta 'nan
luidhe air taobh na h-àirde 'n ear air
aghaidh.
6 'Nuair a shéideas sibh caismeachd
an dara uair, an sin théid na campan
a ta 'nan luidhe air taobh na h-àirde
deas air an aghaidh: séididh iad
caismeachd a chum an turusan.
7 Ach an uair a tha 'n coimhthional
gu bhi air a chruinneachadh an ceann
a chéile, séididh sibh, ach cha séid
sibh caismeachd.
8 Agus séididh mic Aaroin, na
sagartan, leis na trompaidibh; agus
bithidh iad dhuibh mar reachd sìor-
ruidh air feadh bhur ginealacha.
9 Agus ma théid sibh gu cogadh
'nur dùthaich an aghaidh an nàmhaid
a ta deanamh foirneart oirbh, an sin
séididh sibh caismeachd leis na tromp-
aidibh; agus cuimhnichear sibh an
làthair an Tighearna bhur Dé, agus
saorar sibh o bhur naimhdibh.
10 Mar an ceudna ann an là bhur
subhachais, agus 'nur n-àrd làithibh
féille, agus ann an toiseach bhur
mìosan, séididh sibh leis na trompaid-
ibh os ceann bhur n-iobairte-loisgte,
agus os ceann iobairte bhur tabhart-
asan-sìth; agus bithidh iad dhuibh
mar chuimhneachan an làthair bhur
Dé: *Is* mise an Tighearna bhur Dia.
11 Agus tharladh, air an fhichead-
amh *là* do'n dara mìos, san dara
bliadhna, gu'n do thogadh suas an
neul o uachdar pàilliuin na Fianuis.
12 Agus ghabh clann Israeil an
turusan á fàsach Shinai; agus stad
an neul ann am fàsach Pharain.
13 Agus ghabh iad air tùs an turus,
a rèir àithne an Tighearna le làimh
Mhaois.
14 Sa' cheud *àite* dh'imich bratach
chaimp chloinn Iudah, a rèir an
armailtean; agus air ceann a shlòigh
bha Nahson mac Aminadaib.
15 Agus air ceann slòigh thréibh
chloinn Isachair *bha* Nataneel mac
Shuair.
16 Agus air ceann slòigh thréibh
chloinn Shebuluin *bha* Eliab mac He-
loin.
17 Agus thugadh a nuas am pàill-
iun; agus chaidh mic Ghersoin, agus
mic Mherari air an aghaidh, a' giùlan
a' phàilliuin.
18 Agus ghluais bratach chaimp
Reubein air a h-aghaidh, a rèir an
armailtean; agus air ceann a shlòigh
bha Elisur mac Shedeuir.
19 Agus air ceann slòigh thréibh
chloinn Shimeoin *bha* Selumiel mac
Shurisadai.

20 Agus air ceann slòigh thréibh
chloinn Ghad *bha* Eliasaph mac
Dheueil.
21 Agus chaidh na Cohataich air an
aghaidh, a' giùlan an ionaid ńaoimh,
agus chuireadh suas am pàilliun air
cheann doibh teachd.
22 Agus ghluais bratach chaimp
chloinn Ephraim air a h-aghaidh, a
ŕéir an armailtean: agus air ceann a
shlòigh *bha* Elisama mac Amihuid.
23 Agus air ceann slòigh thréibh
chloinn Mhanaseh *bha* Gamaliel mac
Phedahsuir.
24 Agus air ceann slòigh thréibh
chloinn Bheniamin *bha* Abidan mac
Ghideoni.
25 Agus chaidh bratach thréibh
chloinn Dhan air a h-aghaidh, *a bha*
air deireadh nan camp uile air feadh
an slògh: agus air ceann a shlòigh
bha Ahieser mac Amisadai.
26 Agus air ceann slòigh thréibh
chloiun Aseir *bha* Pagiel mac Ocrain.
27 Agus air ceann slòigh thréibh
chloinn Naphtali *bha* Ahira mac
Enain.
28 *B'* iad sin turusan chloiun Is-
raeil, a ŕéir au armailtean, 'nuair a
ghluais iad air an aghaidh.
29 Agus thubhairt Maois ŕi Hobab,
mac Ragueil a' Mhidianaich, athar-
céile Mhaois, Tha siun air ar turus a
chum an àite mu'n dubhairt Dia,
Bheir mi dhuibh e: thig thusa maille
ŕuinn, agus ńi sinn maith dhuit; oir
labhair an Tighearna maith a thaobh
Israeil.
30 Agus thubhairt e ŕis, Cha téid
mi *maille ribh*: ach imichidh mi
chum mo dhùthcha féin, agus a chum
mo dhilsean féin.
31 Agus thubhairt e, Na fàg sinn,
guidheam ort; oir tha fhios agad
cionnus a champaicheas sinn anns
an fhàsach, agus bithidh tu dhuinn
an àite shùl.
32 Agus tarlaidh, ma théid thu
maille ŕuinn, seadh, tarlaidh, ge b'e
maith a ńi Dia dhuinne, gu'n dean
sinne am maith ceudna dhuitse.
33 Agus dh'imich iad o shliabh an
Tighearn astar thri làithean: agus
chaidh àirc coimhcheangail an Tigh-
earna rompa astar thri làithean, a
ŕannsachadh a mach àite-tàimh
dhoibh.
34 Agus *bhà* neul an Tighearn orra
san là, 'nuair a chaidh iad a mach as
a' champ.
35 Agus tharladh, 'nuair a bha 'n
àirc gu dol air a h-aghaidh, gu'n dubh-
airt Maois, Eirich suas, a Thighearn,
agus biodh do ńaimhdean air an sgap-
adh, agus teicheadh a' mhuinntir leis
am fuathach thu romhad.
36 Agus an uair a stad i, thubhairt
e, Pill, a Thighearna, chum nam mìlte
do mhìltibh Israeil.

CAIB. XI.

AGUS an uair a ŕinn an sluagh gear-
an, mhi-thaitinn e ŕis an Tigh-
earn: agus chual' an Tighearn *e*;
agus las 'fhearg; agus loisg teine an
Tighearna 'ńam measg, agus chuir e
as *doibhsan a bha* 'n iomall a' chaimp.
2 Agus ghlaodh an sluagh ŕi Maois;
agus an uair a ŕinn Maois urnuigh ŕis
an Tighearna, choisgeadh an teine.
3 Agus thug e Taberah mar ainm
air an àite sin; a chionn gu'n do
loisg teine an Tighearna 'ńam measg.
4 Agus ghlac cìocras an cumasg
sluaigh a *bha* 'ńam measg: agus ghuil
mar an ceudna clann Israeil a ŕìs, ag-
us thubhairt iad, Cò bheir dhuinn
feoil ŕ'a h-itheadh?
5 Is cuimhne leinn an t-iasg a dh'ith
sinn san Eiphit gu saor; na cularain,
agus na mealbhucain, agus na léicis,
agus na h-uinneinean, agus an creamh:
6 Ach a ńis *tha* ar n-anam air tiorm-
achadh; cha *'n' eil* ni air bith *againn*,
ach am mana so, 'ńar sealladh.
7 Agus *bha* am mana cosmhuil ŕi
frois coriandeir, agus a dhath mar
dhath bdellium.
8 Chaidh au sluagh mu'n cuairt,
agus thionail iad *e*, agus mheil iad *e*
ann am muilnibh, no phronn iad *e*
anu am mortair, agus bhruich iad *e*
ann an aighnibh, agus ŕinn iad
breacagan deth: agus bha 'bhlas mar
bhlas olaidh ùir.
9 Agus an uair a ŕhuit an dràchd
air a' champ san oìdhche, thuit am
mana air.
10 An sin chuala Maois an sluagh
a' gul air feadh an teaghlaichean,
gach duine ann an dorus a bhùtha:
agus las fearg an Tighearna gu mòr:
bha Maois mar an ceudna diomach.
11 Agus thubhairt Maois ŕis an
Tighearna, C'ar son a bhuin thu gu
h-olc ŕi d' sheirbhiseach? agus c'ar
son nach d'fhuair mi deadh-ghean a'
d' shealladh, gu'n do leag thu eireadh
an t-sluaigh so uile orm?
12 Am mise a ghin an sluagh so
uile? an ann domh a ŕugadh iad, gu'n
abradh tu ŕium, Giùlain a'd' uchd iad
(mar a ghiùlaineas oid'-altruim lean-
abh na cìche) chum an fhearainn a
mhionnaich thu d'an aithrichibh?
13 Cia as a gheibhinn-sa feoil gu
tabhairt do'n t-sluagh so uile? oir tha
iad a' gul ŕium, ag ràdh, Thoir dhuinn
feoil, a chum as gu'n ith sinn?
14 Cha'n urrainn mise *cudthrom* an t-
sluaigh so uile a ghiùlan a'm' aonar, a
chionn gu *bheil e* ro-throm air mo shon.
15 Agus ma bhuineas tu ŕium mar
so, marbh mi, guidheam ort, as an
làimh, ma fhuair mi deadh-ghean
a'd' shealladh; agus ńa faiceam mo
thruaighe.
16 Agus thubhairt an Tighearna ŕi
Maois, Cruinnich dhomhsa deich agus
tri fichead fear do sheanairibh Israeil,
muinntir a's aithne dhuit a bhi 'ńan
seanairibh an t-sluaigh, agus 'ńan
luchd-riaghlaidh os an ceann; agus
thoir iad gu pàilliun a' choimhthion-
ail, chum gu'n seas iad an sin maille
ŕiut.
17 Agus thig mise nuas agus labh-

raidh mi riut an sin: agus gabhaidh
mi do'n spiorad a *ta* ortsa, agus cuiridh
mi orra-san e; agus giùlainidh
iad eallach an t-sluaigh maille riut,
a chum as nach giùlain thu féin *e* a'd'
aonar.
18 Agus abair ris an t-sluagh,
Naomhaichibh sibh féin air cheann
an là màireach, agus ithidh sibh feoil
(oir ghuil sibh ann an éisdeachd an
Tighearn, ag ràdh, Cò bheir dhuinn
feoil r'a h-itheadh? oir *bu* mhaith ar
cor san Eiphit) uime sin bheir an
Tighearna feoil dhuibh, agus ithidh
sibh.
19 Cha'n ith sibh aon là, no dà là,
no cùig làithean, no deich làithean,
no fichead là,
20 Ach eadhon mìos iomlan, gus an
tig i mach á cuinneinibh bhur sròn,
agus gu'm bi i gràineil duibh; a
chionn gu'n d'rinn sibh tàir air an
Tighearn a *ta* 'n'ur measg, agus gu'n
do ghuil sibh 'n'a làthair, ag ràdh,
C'ar son a thàinig sinn a mach as an
Eiphit?
21 Agus thubhairt Maois, Tha'n
sluagh am measg am bheil mise, 'n'an
sè ceud mìle coisiche; agus thubhairt
thu, Bheir mi dhoibh feoil, chum gu'n
ith iad rè mìosa iomlain:
22 Am marbhar na caoraich agus
am buar dhoibh, chum an sàsuchadh?
no an cruinnichear iasg na mara uile
r'a chéile dhoibh, chum an sàsuchadh.
23 Agus thubhairt an Tighearna ri
Maois, Am bheil làmh an Tighearn
air fàs goirid? chi thusa nis an tig no
nach tig m'fhocal gu crìch dhuit.
24 Agus chaidh Maois a mach, agus
dh'innis e do'n t-sluagh focail an Tighearn,
agus chruinnich e an deich agus
an tri fichead do sheanairibh an
t-sluaigh, agus thug e orra seasamh
mu thimchioll a' phàilliuin.
25 Agus thàinig an Tighearn a nuas
ann an neul, agus labhair e ris, agus
ghabh e do'n spiorad a *bha* air, agus
thug se *e* do'n deich agus an tri fichead
seanair: agus tharladh, an uair a
ghabh an spiorad còmhnuidh orra,
gu'n d'rinn iad fàidheadaireachd, agus
nach do sguir iad.
26 Ach dh'fhan dithis *do na* daoinibh
sa' champ; *b'e* ainm aoin diubh
Eldad, agus ainm an fhir eile Medad:
agus ghabh an spiorad còmhnuidh
orra, (agus *bha* iad dhiubhsan a chaidh
a sgrìobhadh, ach cha deachaidh iad
a mach do'n phàilliun) agus rinn iad
fàidheadaireachd sa' champ.
27 Agus ruith òganach, agus dh'innis
e do Mhaois, agus thubhairt e,
Tha Eldad agus Medad ri fàidheadaireachd
sa' champ.
28 Agus fhreagair Iosua mac Nuin,
seirbhiseach Mhaois, *aon* d'a òganaich,
agus thubhairt e, Mo thighearn, a
Mhaois, bac iad.
29 Agus thubhairt Maois ris, Am
bheil farmad ort air mo shon-sa? Is e
mo ghuidhe ri Dia gu'm biodh sluagh
an Tighearn uile 'n'am fàidhibh, *agus*
gu'n cuireadh an Tighearn a spiorad
orra!
30 Agus chaidh Maois do'n champ,
e féin agus seanairean Israeil.
31 Agus chaidh gaoth a mach o'n
Tighearn, agus thug i gearra-goirt o'n
fhairge, agus leig i leo tuiteam làimh
ris a' champ, mar astar là air an taobh
so, agus mar astar là air an taobh
eile, mu'n cuairt air a' champ, agus
mar dhà làimh-choille *air àirde*, air
aghaidh na talmhainn.
32 Agus sheas an sluagh suas air an
là sin uile, agus air an oidhche *sin* uile,
agus air an là a b'fhaigse uile, agus
thionail iad na gearra-goirt: esan bu
lugha a thionail, thionail e deich
homeir, agus sgaoil iad gu farsuing
doibh féin *iad* mu thimchioll a'
chaimp.
33 'Nuair *a bha* 'n fheoil fathast
eadar am fiacla, mun do chagnadh i,
las fearg an Tighearn an aghaidh an
t-sluaigh, agus bhuail an Tighearn an
sluagh le plàigh ro-mhòir.
34 Agus thug e Cibrot-hataabhah
mar ainm air an àite sin; a chionn
ann an sin gu'n d'adhlaic iad an
sluagh a mhiannaich.
35 Agus dh'imich an sluagh o
Chibrot-hataabhah gu Haserot: agus
dh'fhan iad ann an Haserot.

CAIB. XII.

AGUS labhair Miriam agus Aaron
an aghaidh Mhaois air son na
mnà o Etiopia, a phòs e: oir bha e air
pòsadh mnà o Etiopia.
2 Agus thubhairt iad, An do labhair
an Tighearna da rìreadh le Maois a
mhàin? nach do labhair e mar an
ceudna leinne? agus chual' an Tighearn
e.
3 (A nis *bha* 'n duine Maois ro-chiùin,
thar nan uile dhaoine a *bha* air aghaidh
na talmhainn.)
4 Agus labhair an Tighearna gu
grad ri Maois, agus ri h-Aaron, agus ri
Miriam, Thigibh a mach sibhse 'n'ur
triuir gu pàilliun a' choimhthionail.
Agus thàinig iad 'n'an triuir a mach.
5 Agus thàinig an Tighearna nuas
ann am meall neoil, agus sheas e ann
an dorus a' phàilliuin, agus ghairm e
air Aaron agus Miriam: agus thàinig
iad le chéile mach.
6 Agus thubhairt e, Eisdibh a nis
ri m' bhriathraibh-sa: Ma tha fàidh
'n'ur measg, ni mise an Tighearna mi
féin aithnichte dha ann an taisbeanadh,
agus labhraidh mi ris ann am
bruadar.
7 Cha'n *'eil* mo sheirbhiseach Maois
mar sin, a *tha* firinneach ann am
thigh uile.
8 Beul ri beul labhraidh mi ris-san,
eadhon gu soilleir, agus cha'n ann am
briathraibh dorcha, agus chi e coslas
an Tighearna: c'ar son ma ta nach
robh eagal oirbh labhairt an aghaidh
mo sheirbhisich Mhaois?
9 Agus las fearg an Tighearna 'n'an
aghaidh, agus dh'fhalbh e.
10 Agus dh'fhalbh an neul bhàrr a

phàilliuin, agus, feuch, *rinneadh* Mi-
riam 'na lobhar, *geal* mar shneachda:
agus dh'amhairc Aaron air Miriam,
agus, feuch, *bha* i 'na lobhar.
11 Agus thubhairt Aaron ri Maois,
Och! mo thighearna, guidheam ort,
na cuir am peacadh as ar leth, leis an
d'rinn sinn gu h-amaideach, agus leis
an do pheacaich sinn.
12 Na biodh i mar aon marbh, d'am
bheil an fheoil air a leth-chaitheamh,
'nuair a thig e mach á broinn a mhà-
thar.
13 Agus ghlaodh Maois ris an Tigh-
earn, ag ràdh, Leighis i nis, O Dhé,
guidheam ort.
14 Agus thubhairt an Tighearna ri
Maois, Nan tilgeadh a h-athair ach
smugaid 'na h-eudan, nach bu chòir
dh'i bhi fo nàire seachd làithean?
druidear a mach o'n champ i rè
sheachd làithean, agus 'na dhéigh sin
gabhar a steach i *ris*.
15 Agus dhruideadh Miriam a mach
o'n champ seachd làithean: agus cha
do ghabh an sluagh an turus, gus an
d'thugadh Miriam a steach *a ris*.
16 Agus 'na dhéigh sin dh'imich an
sluagh o Haserot, agus champaich iad
ann am fàsach Pharain.

CAIB. XIII.

AGUS labhair an Tighearna ri Maois,
ag ràdh,
2 Cuir daoine uait, a chum gu'n
rannsaich iad tìr Chanaain, a bheir
mise do chloinn Israeil; as gach uile
thréibh d'an aithrichibh cuiridh sibh
duine, gach aon *diubh* 'na cheannard
'nam measg.
3 Agus chuir Maois iad o fhàsach
Pharain, a réir àithne an Tighearna:
bu cheannardan na daoine sin uile air
cloinn Israeil.
4 Agus *is* iad so an ainmeanna: Do
thréibh Reubein, Samua mac Shacuir.
5 Do thréibh Shimeoin, Saphat mac
Hori.
6 Do thréibh Iudah, Caleb mac
Iephuneh.
7 Do thréibh Isachair, Igal mac Io-
seiph.
8 Do thréibh Ephraim, Hosea mac
Nuin.
9 Do thréibh Bheniamin, Palti mac
Raphu.
10 Do thréibh Shebuluin, Gadiel
mac Shodi.
11 Do thréibh Ioseiph, eadhon, do
thréibh Mhanaseh, Gadi mac Shusi.
12 Do thréibh Dhan, Amiel mac
Ghemali.
13 Do thréibh Aseir, Setur mac
Mhichaeil.
14 Do thréibh Naphtali, Nahbi mac
Uopsi.
15 Do thréibh Ghad, Geuel mac
Mhachi.
16 *Is* iad sin ainmeanna nan daoine
a chuir Maois a ghabhail beachd air
an fhearann: Agus thug Maois Ieho-
sua mar ainm air Hosea, mac Nuin.
17 Agus chuir Maois iad a ghabhail
beachd air talamh Chanaain, agus
thubhairt e riu, Rachaibh suas *sant-
slighe* so mu dheas, agus gabhaibh
suas a chum na beinne;
18 Agus faicibh am fearann, ciod e,
agus an sluagh a ta 'nan còmhnuidh
ann, am *bheil* iad làidir no anmhunn,
tearc no lionmhor;
19 Agus ciod e am fearann anns
am bheil iad a chòmhnuidh, am *bheil*
e maith no olc; agus ciod iad na bailt-
ean anns *am bheil* iad 'nan còmhnuidh,
an ann am bùthaibh, no ann an daing-
neachaibh làidir;
20 Agus ciod e an talamh, am *bheil*
e reamhar no bochd, am bheil coille
ann no nach 'eil. Agus biodh agaibh
deadh mhisneach, agus thugaibh leibh
do thoradh an fhearainn. (A nis *b'e*
'n t-àm àm nan ceud dhearca-fìona
abuich.)
21 Mar sin chaidh iad suas, agus
rannsaich iad am fearann o fhàsach
Shin gu Rehob, mar a théid daoine gu
Hamat.
22 Agus chaidh iad suas mu dheas,
agus thàinig iad gu Hebron, far *an
robh* Ahiman, Sesai, agus Talmai, mic
Anaic. (A nis thogadh Hebron
seachd bliadhna roimh Shoan san
Eiphit.)
23 Agus thàinig iad gu sruth Escoil,
agus ghearr iad sìos as a sin geug
le aon bhagaide fhìon-dhearc, agus
ghiùlain iad i eadar dhithis air luirg:
agus *thug iad leo* do na pomgranat-
aibh, agus do na fìgibh.
24 Thugadh sruth Escoil mar ainm
air an àite sin, air son a' bhagaide
fhìon-dhearcan a ghearr clann Israeil
sìos as a sin.
25 Agus phill iad o rannsachadh an
fhearainn an déigh dhà fhichead là.
26 Agus dh'imich iad, agus thàinig
iad gu Maois, agus gu h-Aaron, agus
gu comhchruinneach chloinn Israeil
uile, gu fàsach Pharain, gu Cades;
agus thug iad leo fios d'an ionnsuidh,
agus a dh'ionnsuidh a' chomhchruinn-
ich uile, agus dh'fheuch iad dhoibh
toradh na tìre.
27 Agus dh'innis iad dha, agus
thubhairt iad, Thàinig sinne a dh'ionn-
suidh an fhearainn gus an do chuir
thu sinn, agus gu deimhin tha e a'
sruthadh le bainne agus le mil; agus
is e so a thoradh.
28 Gidheadh, *tha* 'n sluagh làidir a
tha 'nan còmhnuidh san fhearann,
agus *tha* na bailtean air an cuairteach-
adh le ballachaibh, *agus* ro-mhòr:
agus os bàrr, chunnaic sinn clann
Anaic an sin.
29 Tha na h-Amalecich 'nan còmh-
nuidh am fearann na h-àirde deas;
agus *tha* na Hitich, agus na Iebusaich,
agus na h-Amoraich, 'nan còmhnuidh
sna beanntaibh; agus *tha* na Canaan-
aich 'nan còmhnuidh làimh ris an
fhairge, agus ri taobh Iordain.
30 Agus chiùinich Caleb an sluagh
an làthair Mhaois, agus thubhairt e,
Rachamaid suas a dh'aon fheachd, ag-
us scalbhaicheamaid e; oir is ur

rainn sinn gu cinnteach a cheannsachadh.

31 Ach thubhairt na daoine a chaidh suas maille ṫis, Cha 'n urrainn sinn dol suas an aghaidh an t-sluaigh; oir *is* treise iad ṅa sinne.

32 Agus thug iad droch sgeul air an fhearann a ṫannsaich iad gu cloinn Israeil, ag ràdh, Am fearann troimh 'n deachaidh sinne g'a ṫannsachadh, *is* fearann e a tha 'g itheadh suas a luchd-àiteachaidh, agus an sluagh uile a chunnaic sinn ann, *is* daoine iad do mheudachd mhòir.

33 Agus chunnaic sinn na famhairean an sin, mic Anaic, *a thàinig* o na famhairean: agus bha sinne 'ṅar sealladh féin mar fhionnain-feoir, agus bha sinn mar sin 'ṅan sealladh-san.

CAIB. XIV.

AGUS thog an comhchruinneach uile suas an guth, agus ghlaodh iad; agus ghuil an sluagh air an oidhche sin.

2 Agus ṫinn clann Israeil uile gearan an aghaidh Mhaois, agus an aghaidh Aaroin: agus thubhairt an comhchruinneach uile ṫiu, Och nach d'fhuair sinn bàs ann an tìr na h-Eiphit, no nach d'fhuair sinn bàs anns an fhàsach so!

3 Agus c'ar son a thug an Tighearna sinn do'n fhearann so, a thuiteam leis a' chlaidheamh, a chum gu'm biodh ar mnài agus ar clann bheag 'ṅan cobhartaich? nach *b*'fhearr dhuinn pilltinn do'n Eiphit?

4 Agus thubhairt iad gach fear ṫ'a chéile, Deanamaid dhuinn féin ceannard, agus pilleamaid do'n Eiphit.

5 An sin thuit Maois agus Aaron air an aghaidh an làthair coimhthionail comhchruinnich chloinn Israeil uile.

6 Agus ṫeub Iosua mac Nuin, agus Caleb mac Iephuneh, a *bha* dhiubhsan a ṫannsaich am fearann, an eudach.

7 Agus labhair iad ṫi cuideachd chloinn Israeil uile, ag ràdh, Am fearann a chaidh sinne troimhe g'a ṫannsachadh, *is* fearann ro-mhaith e.

8 Ma tha tlachd aig an Tighearn annainn, an sin bheir e sinn a dh'ionnsuidh an fhearainn so, agus bheir e dhuinn e; fearann a tha sruthadh le mil agus le bainne.

9 A mhàin ṅa deanaibh ceannairc an aghaidh an Tighearn, agus ṅa biodh eagal sluaigh an fhearainn oirbh; oir *is* aran duinn iad: dh'fhalbh an dion uatha, agus *tha* 'n Tighearna maille ṫuinne; ṅa biodh eagal oirbh ṫompa.

10 Ach dh'iarr an comhchruinneach uile an clachadh le clachaibh. Agus dh'fhoillsicheadh glòir an Tighearn ann am pailliun a' choimhthionail, an làthair chloinn Israel uile.

11 Agus thubhairt an Tighearna ṫi Maois, Cia fhad a bhrosnaicheas an sluagh so mi? agus cia fhad a bhitheas e mun creid iad mi, air son nan comharan uile a ṅochd mi 'ṅam measg?

12 Buailidh mi iad leis a' phlàigh, agus fògraidh mi iad, agus ṅi mi thusa a'd' chinneach ni's mò, agus ni's cumhachdaiche ṅa iadsan.

13 Agus thubhairt Maois ṫis an Tighearn, An sin cluinnidh na h-Eiphitich *e*, (oir thug thusa nios an sluagh so le d'chumhachd o bhi 'ṅam measg,)

14 Agus innsidh iad e do luchd-àiteachaidh an fhearainn so: *oir* chual' iad gu *bheil* thusa, a Thighearn, am measg an t-sluaigh so; gu *bheil* thusa, a Thighearn, air t'fhaicinn aghaidh ṫi h-aghaidh; agus *gu bheil* do ṅeul a' seasamh os an ceann; agus *gu bheil* thu ag imeachd ṫompa, ann am meall neoil san là, agus ann am meall teine san oidhche.

15 A ṅis, *ma* mharbhas tu an sluagh so *uile* mar aon duine, an sin labhraidh na cinnich a chual' iomradh ort, ag ràdh,

16 A chionn nach b'urrainn an Tighearn an sluagh so thoirt do'n fhearann a mhionnaich e dhoibh, uime sin mharbh e iad san fhàsach.

17 Agus a ṅis, guidheam ort, biodh cumhachd mo Thighearna mòr, a ṫéir mar a labhair thu, ag ràdh,

18 *Tha* 'n Tighearna fad-fhulangach, agus mòr-thròcaireach, a' toirt maitheanais ann an aingidheachd, agus *ann an* eusaontas, agus air chor sam bith nach saor *an ciontach;* a' leantuinn aingidheachd nan aithriche air a' chloinn, air an treas, agus air a' cheathramh *ginealach.*

19 Maith, guidheam ort, aingidheachd an t-sluaigh so, a ṫéir meud do thròcair, agus a ṫéir mar a thug thu maitheanas do'n t-sluagh so o'n Eiphit gus a ṅis.

20 Agus thubhairt an Tighearna, Mhaith mi, a ṫéir t'fhocail:

21 Ach co fhìor 's a ta mi beò, lìonar an talamh uile le glòir an Tighearn.

22 Oir na daoine sin uile a chunnaic mo ghlòir, agus mo chomharan a ṫinn mi san Eiphit, agus anns an fhàsach, agus a bhuair mi ṅis na deich uairean so, agus nach d'éisd ṫi m' ghuth;

23 Gu cinnteach cha'n fhaic iadsan am fearann a mhionnaich mi d'an aithrichibh, ni mo a chi neach air bith dhiubhsan a bhrosnaich mi e:

24 Ach mo sheirbhiseach Caleb, a chionn gu'n robh aige-san spiorad eile maille ṫis, agus gu'n do lean e mi gu h-iomlan, esan bheir mi do'n fhearann d'an deachaidh e; agus sealbhaichidh a shliochd e.

25 (A ṅis bha na h-Amalecich, agus na Canaanaich 'ṅan còmhnuidh sa' ghleann.) Am màireach pillibh, agus rachaibh do'n fhàsach, air slighe na mara ruaidhe.

26 Agus labhair an Tighearna ṫi Maois, agus ṫi h-Aaron, ag ràdh,

27 Cia fhad *a ghiùlaineas mi* leis an droch chomhchruinneach so, a *tha* ri gearan a'm' aghaidh? chuala mi gearain chloinn Israeil, leis *am bheil* iad ri gearan a'm' aghaidh.

28 Abair riu, Co fhìor 's a ta mi beò, ars' an Tighearna, mar a labhair sibh a'm' èisdeachd, mar sin ni mi ribh.

29 San fhàsach so tuitidh bhur colannan: agus a' mheud's a chaidh àireamh dhibh, a rèir bhur n-àireimh iomlain, o fhichead bliadhna dh'aois agus os a cheann, a rinn gearan a'm' aghaidh,

30 Gun amharus sam bith cha tig sibh a steach do'n fhearann a mhionnaich mise gu'n tugainn oirbh còmhnuidh a ghabhail ann, saor o Chaleb mac Iephuneh, agus Iosua mac Nuin.

31 Ach bhur clann bheag a thubhairt sibh a bhiodh 'nan cobhartaich, iadsan bheir mi steach,agus gabhaidh iad eòlas air an fhearann air an d'rinn sibhse tàir.

32 Agus air bhur son-sa dheth, tuitidh bhur colannan anns an fhàsach so.

33 Agus bithidh bhur clann air seacharan san fhàsach dà fhichead bliadhna, agus giùlainidh iad bhur striopachais, gus an caithear bhur colannan san fhàsach.

34 A rèir àireimh nan làithean anns an do rannsaich sibh am fearann, *eadhon* dà fhichead là, (gach là air son bliadhna) giùlainidh sibh bhur n-euceartan, eadhon dà fhichead bliadhna, agus bithidh fios agaibh air mo bhriseadh-geallaidh-sa.

35 Thubhairt mise an Tighearn *e, agus* gu cinnteach ni mi e do'n chomhchruinneach olc so uile, a chruinnich a'm' aghaidh: anns an fhàsach so claoidhear iad, agus an sin gheibh iad bàs.

36 Agus na daoine a chuir Maois a rannsachadh an fhearainn, a phill, agus a thug air a' chomhchruinneach uile gearan a dheanamh 'na aghaidh, le droch sgeul a thoirt seachad air an fhearann,

37 Fhuair eadhon na daoine sin, a thug seachad droch sgeul air an fhearann, bàs leis a' phlàigh an làthair an Tighearn

38 Ach do na daoinibh sin a chaidh a rannsachadh an fhearainn, mhair Iosua mac Nuin, agus Caleb mac Iephuneh beò.

39 Agus dh'innis Maois na briathra sin do chloinn Israel uile: agus rinn an sluagh caoidh mhòr.

40 Agus dh'èirich iad gu moch sa' mhaduinn, agus chaidh iad suas gu mullach an t-sléibh, ag ràdh, Feuch, *tha* sinne *an so*, agus thèid sinn suas do'n àit a gheall an Tighearn: oir pheacaich sinn.

41 Agus thubhairt Maois, C'ar son a nis a tha sibh a' briseadh àithne an Tighearn? ach cha soirbhich *an ni* so *leibh*.

42 Na rachaibh suas, oir *cha 'n 'eil* an Tighearna 'nur measg; a chum as nach buailear sibh an làthair bhur naimhde.

43 Oir *tha* na h-Amalecich agus na Canaanaich an sin romhibh, agus tuitidh sibh leis a' chlaidheamh: a chionn gu'n do chlaon sibh o'n Tighearn, uime sin cha bhi 'n Tighearna maille ribh.

44 Ach ghabh iad do dhànadas orra dol suas gu mullach an t-sléibh: gidheadh cha deachaidh àirc coimhcheangail an Tighearna, no Maois, a mach as a' champ.

45 An sin thàinig na h-Amalecich a nuas, agus na Canaanich, a bha 'nan còmhnuidh san t-sliabh sin, agus bhuail siad iad, agus chuir iad an ruaig orra, *eadhon* gu Hormah.

CAIB. XV.

AGUS labhair an Tighearna ri Maois, ag ràdh,

2 Labhair ri cloinn Israeil, agus abair riu, 'Nuair a thig sibh a chum fearainn bhur n-àiteacha-còmhnuidh, a *tha* mise a' tabhairt dhuibh.

3 Agus a bheir sibh suas tabhartas le teine do'n Tighearna, tabhartas-loisgte no iobairt, gu bòid a choimhlionadh, no mar thabhartas saor-thoile, no 'nur n-àrd fhéillibh, a dheanamh fàile cùbhraidh do'n Tighearna, do'n spréidh no do'n treud.

4 An sin bheir esan a bheir seachad a thabartas do'n Tighearna, seachad tabhartas-bìdh do'n deicheamh cuid do phlùr, measgta maille ris a'cheathramh *cuid* do hin olaidh.

5 Agus bheir thu seachad an ceathramh *cuid* do hin fìona mar thabhartas-dibhe, maille ris an tabhartas-loisgte no'n iobairt, air son aon uain.

6 No air son reithe, bheir thu seachad mar thabhartas-bìdh, dà dheicheamh cuid do phlùr, measgta leis an treas *cuid* do hin olaidh.

7 Agus a chum tabhartais-dibhe, bheir thu seachad an treas *cuid* do hin fìona, *chum* fàile cùbhraidh do'n Tighearn.

8 Agus an uair a bheir thu seachad tarbh òg *mar* iobairt-loisgte, no *mar* iobairt gu bòid a choimhlionadh, no *mar* iobairt-shìth do'n Tighearn,

9 An sin bheirear maille ris an tarbh òg, tabhartas-bìdh do thri deich codaichibh do phlùr, measgta le leth hin olaidh.

10 Agus bheir thu seachad a chum tabhartais-dibhe leth hin fìona, *chum* tabhartais a bheirear suas le teine, dh'fhàile cùbhraidh do'n Tighearn.

11 Mar so nithear air son aon tairbh, no air son aon reithe, no air son uain, no minn.

12 A rèir an àireimh a bheir sibh seachad, mar sin ni sibh do gach aon, a rèir an àireimh.

13 Gach neach a rugadh san dùthaich, ni e na nithe sin air a' mhodh so, ann an tabhartas a thoirt seachad

a bheirear suas le teine, dh'fhàile
cùbhraidh do'n Tighearn.
14 Agus ma bhios coigreach air
chuairt maille ribh, no cò air bith e
bhios 'nur measg 'nur ginealachaibh,
agus gu'n toir e seachad tabhartas a
bheirear suas le teine, dh'fhàile cùbh-
raidh do'n Tighearna ; mar a ni
sibhse, mar sin ni esan.
15 *Bithidh* aon reachd dhuibhse a
ta do'n chomhchruinneach, agus mar
an ceudna do'n choigreach a ta air
chuairt *maille ribh*, reachd sìorruidh
'nur ginealachaibh : mar *a ta* sibhse,
mar sin bithidh an coigreach an làth-
air an Tighearn.
16 Aon lagh, agus aon mhodh, bith-
idh agaibhse, agus aig a' choigreach
a ta air chuairt maille ribh.
17 Agus labhair an Tighearna ri
Maois, ag ràdh,
18 Labhair ri cloinn Israeil, agus
abair riu, 'Nuair a théid sibh a steach
do'n fhearann d'am bheil mise 'gur
tabhairt,
19 An sin tarlaidh, 'nuair a dh'ith-
eas sibh a dh'aran an fhearainn, gu'n
toir sibh suas tabhartas-togta do'n
Tighearn.
20 Bheir sibh suas breacag do'n
cheud chuid d'ur taois, *mar* thabhart-
as-togta ; mar *a thogas sibh* tabhartas-
togta an urlair-bhualaidh, mar sin
togaidh sibh i.
21 Do'n cheud chuid d'ur taois bheir
sibh do'n Tighearna tabhartas-togta,
'nur ginealachaibh.
22 Agus ma rinn sibh mearachd,
agus nach do ghléidh sibh na h-àith-
eanta sin uile a labhair an Tighearna
ri Maois,
23 *Eadhon* gach *ni* a dh'àithn an
Tighearna dhuibh le làimh Mhaois,
o'n là sin anns an d'thug an Tighearn
àithne do *Mhaois*, agus o sin suas air
feadh bhur ginealacha ;
24 An sin tarlaidh, ma rinneadh *ni
sam bith* ann an aineolas, gun fhios
do'n comhchruinneach, gu'n toir
an comhchruinneach uile seachad
aon tarbh òg a chum iobairt-loisgte,
chum fàile chùbhraidh do'n Tigh-
earna, maille r'a thabhartas-bìdh,
agus a thabhartas-dibhe, a réir a'
ghnàtha, agus aon mheann do na
gabhraibh chum iobairt-pheacaidh.
25 Agus ni an sagart réite air son
comhchruinnich chloinn Israeil uile,
agus maithear dhoibh *e*, oir *is* aineolas
a t'ann : agus bheir iad leo an tabh-
artas, iobairt a bheirear suas le teine
do'n Tighearn, agus an iobairt-pheac-
aidh an làthair an Tighearn, air son
an aineolais.
26 Agus maithear e do chomh-
chruinneach chloinn Israeil uile, agus
do'n choigreach ata air chuairt 'nam
measg ; do bhrìgh gu'*n robh* an sluagh
uile ann an aineolas.
27 Agus ma pheacaicheas anam
sam bith trid aineolais, an sin bheir
e leis gabhar do'n cheud bhliadhna
chum iobairt-pheacaidh.
28 Agus ni an sagart réite air son
an anama a pheacaicheas gu h-aineol-
ach, an uair a pheacaicheas e le h-ain-
eolas an làthair an Tighearn, a dhean-
amh réite air a shon ; agus maithear
dha e.
29 Bithidh aon lagh agaibh air a
shonsan a pheacaicheas trid aineol-
ais, *araon air* a shonsan a rugadh am
measg chloinn Israeil, agus air son a'
choigrich a ta air chuairt 'nam measg.
30 Ach an t-anam a ni bheag gu
h-anndàna, (*co dhiubh* a rugadh e san
tìr, no 's coigreach e) tha esan a' toirt
easurraim do'n Tighearn ; agus gearr-
ar an t-anam sin as o mheasg a
shluaigh.
31 Do bhrìgh gu'n d'rinn e tàir air
focal an Tighearn, agus gu'n do bhris
e 'àithne, gearrar an t-anam sin as gu
tur : *bithidh* 'aingidheachd air féin.
32 Agus an uair a bha clann Israeil
san fhàsach, fhuair iad duine a' tional
mhaidean air là na sàbaid.
33 Agus thug iadsan a fhuair e a'
tional mhaidean a dh'ionnsuidh
Mhaois e, agus a dh'ionnsuidh Aaroin,
agus a dh'ionnsuidh a' chomh-
chruinnich uile.
34 Agus chuir iad an làimh e, a
chionn nach d'innseadh ciod bu chòir
a dheanamh ris.
35 Agus thubhairt an Tighearna ri
Maois, Cuirear an duine gu cinnteach
gu bàs ; clachaidh an comhchruinn-
each uile e le clachaibh an taobh a
muigh do'n champ.
36 Agus thug an comhchruinneach
uile mach as a' champ e, agus chlach
iad e le clachaibh, agus fhuair e bàs ;
mar a dh'àithn an Tighearna do
Mhaois.
37 Agus labhair an Tighearna ri
Maois, ag ràdh,
38 Labhair ri cloinn Israeil, agus
abair riu, iad a dheanamh fàbhra
dhoibh féin air iomallaibh an eudaich
air feadh an ginealach, agus iad a chur
air fàbhra nan iomall iall do ghorm.
39 Agus bithidh e dhuibh mar
fhàbhra, agus amhaircidh sibh air, a
chum gu'n cuimhnich sibh uile àith-
eantan an Tighearn, agus gu'n dean
sibh iad ; agus nach iarr sibh an déigh
bhur cridhe agus bhur sùl féin, nithe
a's àbhaist duibh dol 'nan déigh le
h-ana-miann :
40 A chum gu'n cuimhnich, agus
gu'n dean sibh m'àitheantan uile,
agus gu'm bi sibh naomha d'ur Dia.
41 *Is* mise an Tighearna bhur Dia,
a thug a mach sibh à tìr na h-Eiphit,
gu bhi a'm' Dhia dhuibh : *Is* mise an
Tighearna bhur Dia.

CAIB. XVI.

AGUS ghabh Corah mac Idsair,
mhic Chohait, mhic Lebhi, agus
Datan agus Abiram mic Eliaib, agus
On mac Pheleit, mic Reubein, *daoine :*
2 Agus dh'éirich iad suas an làthair
Mhaois, maille ri daoin' àraidh do
chloinn Israeil, dà cheud agus leth-
cheud ceannard do'n choimhthional,

inbheach sa' chomhchruinneach,
daoine iomraideach.
3 Agus chruinnich siad iad féin an
ceann a chéile an aghaidh Mhaois ag-
us an aghaidh Aaroin, agus thubhairt
iad ŕiu, *Tha sibh a' gabhail* tuille 's a
chòir oirbh féin, do bhrigh gu *bheil* an
comhchruinneach uile naomha gach
aon diubh, agus *tha* 'n Tighearna 'ńam
measg: c'ar son uime sin a tha sibh
'gur togail féin suas os ceann comh-
chruinnich an Tighearn?
4 Agus an uair a chuala Maois *e*,
thuit e air 'aghaidh:
5 Agus labhair e ŕi Corah, agus ŕ'a
chuideachd uile, ag ràdh, Eadhon am
màireach nochdaidh an Tighearna cò
iad *a's* leis, agus *cò a ta* naomh, agus
bheir e air teachd am fagus da: bheir
e eadhon air-san a ŕòghnaich e, teachd
am fagus da.
6 Deanaibhse so; gabhaibh dhuibh
féin tùiseirean, Corah, agus a chuid-
eachd uile;
7 Agus cuiribh teine annta, agus
cuiribh tùis orra an làthair an Tigh-
earn air an là màireach; agus an
duine sin a ŕòghnaicheas an Tigh-
earna, *bithidh* esan naomh. *Tha sibh
a' gabhail* tuille 's a chòir oirbh féin,
sibhse a mhaca Lebhi.
8 Agus thubhairt Maois ŕi Corah,
Eisdibh, guidheam oirbh, sibhse a
mhaca Lebhi:
9 An ni beag *e* 'ńur *barail-sa*, gu'n
do sgar Dia Israeil sibh o chomh-
chruinneach Israeil, gu'r toirt am
fagus da féin, a dheanamh seirbhis
pàilliuin an Tighearn, agus a sheas-
amh am fianuis a' chomhchruinnich,
a fhrithealadh dhoibh?
10 Agus thug e thus' am fagus *da
féin*, agus do bhràithrean uile mic
Lebhi maille ŕiut; agus am bheil sibh
ag iarraidh na sagartachd mar an
ceudna?
11 Air an aobhar sin *tha* thusa, ag-
us do chuideachd uile air bhur cruinn-
eachadh an ceann a chéile an aghaidh
an Tighearn: agus *a thaobh* Aaroin,
ciod e, gu bheil sibh ŕi gearan 'ńa
aghaidh-san?
12 Agus chuir Maois *teachdairean
uaith* a ghairm Dhatain agus Abiraim
mhac Eliaib, a thubhairt, Cha téid
sinn suas.
13 An ni beag *e* gu'n d'thug thu
nios sinn á talamh a tha sruthadh ŕe
bainne agus ŕe mil, gu'r marbhadh san
fhàsach, mur dean thu thu féin gu
h-iomlan a'd' uachdaran os ar ceann?
14 A thuilleadh air so, cha d'thug
thu sinn gu fearann a ta sruthadh ŕe
mil agus ŕe bainne, ni mò thug thu
dhuinn oighreachd mhacharach agus
fhìon-liosan: an cuir thu mach sùilean
nan daoine sin? cha téid sinne suas.
15 Agus bha Maois ro-dhiomach,
agus thubhairt e ŕis an Tighearna, Na
biodh meas agad d'an tabhartas; cha
do ghabh mise aon asal uatha, ni mò
a ŕinn mi cron air a h-aon diubh.
16 Agus thubhairt Maois ŕi Corah,
Bi thusa agus do chuideachd uile an
làthair an Tighearn, thusa, agus
iadsan, agus Aaron am màireach;
17 Agus gabhaibh gach duine a
thùiseir, agus cuiribh tùis annta, agus
thugaibh an làthair an Tighearna
gach duine a thùiseir, dà cheud agus
leth-cheud tùiseir; thusa mar an
ceudna, agus Aaron, gach aon *dhibh* a
thùiseir.
18 Agus ghabh gach duine *dhiubh* a
thùiseir, agus chuir iad teine annta,
agus chuir iad tùis orra, agus sheas
iad ann an dorus pàilliuin a' choimh-
thionail maille ŕi Maois agus ŕi h-Aa-
ron.
19 Agus chruinnich Corah an comh-
chruinneach uile 'ńan aghaidh gu
dorus pàilliuin a' choimhthionail:
agus thaisbeineadh glòir an Tigh-
earna do'n chomhchruinneach uile.
20 Agus labhair an Tighearna ŕi
Maois, agus ŕi h-Aaron, ag ràdh,
21 Sgaraibh sibh féin o mheasg a'
chomhchruinnich so, agus sgriosaidh
mi iad mar ann am priobadh na sùla.
22 Agus thuit iad air an aghaidh,
agus thubhairt iad, O Dhé, a Dhé
spiorad gach uile fheòla, am peac-
aich aon duine, agus am bi fearg agad
ŕis a' chomhchruinneach uile?
23 Agus labhair an Tighearna ŕi
Maois, ag ràdh,
24 Labhair ŕis a' chomhchruinn-
each, ag ràdh, Rachaibh suas o thim-
chioll pàilliuin Chorah, Dhatain, ag-
us Abiraim.
25 Agus dh'éirich Maois suas, agus
chaidh e dh'ionnsuidh Dhatain agus
Abiraim; agus ìean seanairean Isra-
eil e.
26 Agus labhair e ŕis a' chomh-
chruinneach, ag ràdh, Sgaraibh sibh
féin, guidheam oirbh, o bhùthaibh
nan daoine aingidh ud, agus ńa bean-
aibh ŕi ni sam bith a '*s* leo, air eagal
gu'n sgriosar sibh 'ńam peacannaibh
uile.
27 Mar sin chaidh iad suas o phàill-
iun Chorah, Dhatain, agus Abiraim,
air gach taobh: agus thàinig Datan
agus Abiram a mach, agus sheas iad
ann an dorus am bùthan, agus am
mnài, agus am mic, agus an clann
bheag.
28 Agus thubhairt Maois, Le so
bithidh fios agaibh gu'n do chuir an
Tighearna mise a dheanamh nan
oibre sin uile; oir cha *d' rinn mi iad*
as mo cheann féin.
29 Ma gheibh na daoine sin bàs
mar na h-uile dhaoin' eile, no ma
dh'fhiosraichear iad a ŕéir fiosrach-
aidh nan uile dhaoine, *an sin* cha do
chuir an Tighearna mise *uaith:*
30 Ach ma ńi an Tighearna gnìomh
nuadh, agus gu'm fosgail an talamh a
bheul, agus gu'n sluig e suas iad
maille ŕis gach ni a'*s* leo agus gu'n
téid iad sìos beò do'n t-slochd; an sin
tuigidh sibh gu'n do bhrosnaich na
daoine sin an Tighearn.
31 Agus tharladh, an uair a sguir e

do labhairt nam briathra sin uile, gu'n do sgoilt an talamh a *bha* fodhpa o chéile:

32 Agus dh'fhosgail an talamh a bheul, agus shluig e suas iad, agus an tighean, agus na daoin' uile a *bhuin* do Chorah, agus *am* maoin uile.

33 Chaidh iad féin, agus gach ni a *bhuin* doibh, beò sìos do'n t-slochd, agus dhruid an talamh orra: agus chaidh as doibh o mheasg a chomhchruinnich.

34 Agus theich Israel uile a *bha* mu'n timchioll, ṙ'an glaodh; oir thubhairt iad, Air eagal gu'n sluig an talamh sinne suas *mar an ceudna.*

35 Agus thàinig teine a mach o'n Tighearn, agus loisg e 'n dà cheud agus an leth-cheud fear a thug seachad tùis.

36 Agus labhair an Tighearna ṙi Maois, ag ràdh,

37 Labhair ṙi h-Eleasar mac Aaroin an sagart, e thogail suas nan tùiseirean á meadhon an losgaidh, agus sgap thusa an teine an sud; oir tha iad coisrigte.

38 Tùiseirean nam peacach ud an aghaidh an anama féin; agus deanadh iad dhiubh leacan leathan *mar* chòmhdach do'n altair: oir thug iad seachad iad an làthair an Tighearn, air an aobhar sin tha iad coisrigte; agus bithidh iad 'ṅan comharadh do chloinn Israeil.

39 Agus ghabh Eleasar an sagart na tùiseirean umha, leis an d'thug iadsan a chaidh losgadh seachad tabhartas; agus ṙinneadh iad 'ṅan *leacaibh* leathan *mar* chòmhdach do'n altair,

40 *Gu bhi* 'ṅan cuimhneachan do chloinn Israeil, air chor as nach tig coigreach, nach *'eil* do shliochd Aaroin, am fagus a losgadh tùise an làthair an Tighearna; chum as nach bi e mar Chorah, agus mar a chuideachd: mar a thubhairt an Tighearna ṙis le làimh Mhaois.

41 Ach air an là màireach, ṙinn comhchruinneach chloinn Israeil uile gearan an aghaidh Mhaois agus an aghaidh Aaroin, ag ràdh, Mharbh sibh sluagh an Tighearna.

42 Agus tharladh, an uair a chruinnicheadh an comhchruinneach an aghaidh Mhaois agus an aghaidh Aaroin, gu'n do sheall iad air pàilliun a' choimhthionail: agus, feuch, chòmhdaich an neul e, agus dh'fhoillsicheadh glòir an Tighearn.

43 Agus thàinig Maois agus Aaron gu beulaobh pàilliuin a' choimhthionail.

44 Agus labhair an Tighearna ṙi Maois, ag ràdh,

45 Rachaibh suas o mheasg a' chomhchruinnich so, agus sgriosaidh mi iad mar ann am priobadh na sùla: agus thuit iad air an eudannaibh.

46 Agus thubhairt Maois ṙi h-Aaron, Glac tùiseir, agus cuir teine ann bhàrr na h-altarach, agus cuir tùis air, agus imich gu grad a dh'ionnsuidh a' chomhchruinnich, agus dean réite air an son; oir chaidh fearg a mach o'n Tighearn: thòisich a phlàigh.

47 Agus ghlac Aaron *e*, mar a dh'àithn Maois, agus ṙuith e gu meadhon a' chomhchruinnich; agus, feuch, bha phlàigh air tòiseachadh am measg an t-sluaigh: agus chuir e tùis air, agus ṙinn e réite air son an t-sluaigh.

48 Agus sheas e eadar na mairbh agus na beotha, agus choisgeadh a' phlàigh.

49 Agus bhàsaich sa' phlàigh ceithir mìle deug agus seachd ceud, a thuilleadh orra-san a bhàsaich an aobhar Chorah.

50 Agus phill Aaron a dh'ionnsuidh Mhaois, gu dorus pàilliuin a' choimhthionail: agus choisgeadh a' phlàigh.

CAIB. XVII.

AGUS labhair an Tighearna ṙi Maois, ag ràdh,

2 Labhair ṙi cloinn Israeil, agus gabh slat o gach aon aca, a ṙéir tighe *an* aithriche, o'n ceannardaibh uile, a ṙéir tighe an aithriche, dà shlait deug: sgrìobh ainm gach duine air a shlait féin.

3 Agus sgrìobhaidh tu ainm Aaroin air slait Lebhi: oir *bithidh* aon slat air son cinn tighe an aithriche.

4 Agus cuiridh tu suas iad ann am pàilliun a' choimhthionail, an làthair na Fianuis, far an coinnich mise thu.

5 Agus tarlaidh, *gu'n* tig slat an duine a thaghas mise fo bhlàth; agus bheir mi air gearain chloinn Israeil sgur uam, leis am bheil iad ṙi gearan 'ṅur n-aghaidh-sa.

6 Agus labhair Maois ṙi cloinn Israeil, agus thug gach aon d'an ceannardaibh dha slat am fear, aon air son gach ceannaird, a ṙéir tighe an aithriche, *eadhon* dà shlait deug: agus *bha* slat Aaroin am measg an slat.

7 Agus chuir Maois suas na slatan an làthair an Tighearn, ann am pàilliun na Fianuis.

8 Agus air an là màireach chaidh Maois a steach do phàilliun na Fianuis; agus, feuch, bha slat Aaroin, air son tighe Lebhi, air briseadh a mach, agus air cur maoth dhuille aisde, agus air teachd fo bhlàth, agus air giùlan almona.

9 Agus thug Maois a mach na slatan uile o làthair an Tighearna gu cloinn Israeil uile; agus dh'amhairc iad orra, agus ghabh gach duine a shlat féin.

10 Agus thubhairt an Tighearna ṙi Maois, Thoir slat Aaroin a ṙìs an làthair na Fianuis, gu bhi air a gleidheadh mar chomharadh an aghaidh nan ceannairceach; agus bheir thu air falbh gu tur an gearain uamsa, chum nach bàsaich iad.

11 Agus ṙinn Maois *mar sin:* mar a dh'àithn an Tighearna dha, mar sin ṙinn e.

12 Agus labhair clann Israeil ṙi Maois, ag ràdh, Feuch, tha sinn a'

bàsachadh, théid as duinn, théid as duinn uile.

13 Ge b'e air bith a thig am fagus do phàilliun an Tighearna, gheibh e bàs; an claoidhear sinn l̇e bàsachadh?

CAIB. XVIII.

AGUS thubhairt an Tighearna ṙi h-Aaron, Giùlainidh tusa agus do mhic, agus tigh t'athar maille ṙiut, euceart an ionaid ṅaoimh; agus giùlainidh tusa agus do mhic maille ṙiut euceart bhur sagartachd.

2 Agus do bhràithre mar an ceudna do thréibh Lebhi, tréibh t'athar, bheir thu l̇eat maille ṙiut, chum gu'n ceanglar ṙiut iad, agus gu'm fritheil iad dhuit: ach *fritheilidh* tusa agus do mhic maille ṙiut air beulaobh pàilliuin na Fianuis.

3 Agus gleidhidh iad do chùram-sa, agus cùram a' phàilliuin uile: a mhàin cha tig iad am fagus do shoithichibh an ionaid ṅaoimh agus do'n altair, a chum nach faigh aon chuid iadsan no sibhse bàs.

4 Agus ceanglar ṙiut iad, agus gleidhidh iad cùram pàilliuin a' choimhthionail, air son uile sheirbhis a' phàilliuin: agus cha tig coigreach am fagus duibh.

5 Agus gleidhidh sibh cùram an ionaid ṅaoimh, agus cùram na h-altarach; a chum nach bi fearg ni's mò air cloinn Israeil.

6 Agus mise, feuch, thug mi bhur bràithre na Lebhithich o mheasg chloinn Israeil: dhuibhse thugadh iad *mar* thabhartas do'n Tighearn, a dheanamh seirbhis pàilliuin a' choimhthionail.

7 Uime sin gleidhidh tusa, agus do mhic maille ṙiut, bhur sagartachd anns gach ni a *bhuineas* do'n altair, agus an taobh a stigh do'n roinn-bhrat, agus ṅi sibh seirbhis: thug mi *dhuibh* bhur sagartachd, *mar* sheirbhis tabhartais; agus cuirear an coigreach a thig am fagus gu bàs.

8 Agus labhair an Tighearna ṙi h-Aaron, Feuch, thug mi dhuit mar an ceudna cùram mo thabhartasan-togta, do uile ṅithibh coisrigte chloinn Israeil; dhuitse thug mi iad, air son an ungaidh, agus do d' mhic l̇e reachd sìorruidh.

9 Bithidh so l̇eatsa do na nithibh ro-ṅaomha, *a ghleidheadh* o'n teine: gach tabhartas l̇eo-san, gach tabhartas-bìdh l̇eo, agus gach ìobairt-pheacaidh l̇eo, agus gach ìobairt-eusaontais l̇eo, a bheir iad dhomhsa, bithidh e ro-ṅaomha dhuitse, agus do d' mhic.

10 San ionad ro-ṅaomh ithidh tu e, ithidh gach fìrionnach e: bithidh e naomh dhuitse.

11 Agus *is* l̇eat so; tabhartas-togta an tabhartais, maille ṙi uile thabhartasan-luaisgte chloinn Israeil: thug mi dhuitse iad, agus do d' mhic, agus do d' ṅigheanaibh maille ṙiut, l̇e reachd sìorruidh: gach neach a tha glan a'd' thigh, ithidh e dheth.

12 A' chuid a's fearr uile do'n oladh, agus a' chuid a's fearr uile do'n fhìon, agus do'n chruithneachd, an ceud thoradh l̇eo-san a bheir iad seachad do'n Tighearn, iad sin thug mi dhuit.

13 Gach ni a's luaithe bhios abuich 'ṅam fearann, a bheir iad chum an Tighearna, bithidh e l̇eatsa; gach aon a ta glan a'd' thigh, ithidh e dheth.

14 Gach ni a choisrigear ann an Israel, bithidh e l̇eatsa.

15 Gach ni a dh'fhosglas a' bhrù do gach feoil, a bheir iad a dh'ionnsuidh an Tighearna, *ma 's ann* do dhuine, no dh'ainmhidh, bithidh e l̇eatsa: gidheadh gu cinnteach fuasglaidh tu ceud-ghin duine, agus ceud-ghin an ainmhidh ṅeòghloin fuasglaidh tu.

16 Agus iadsan a dh'fhuasglar, o mhìos a dh'aois fuasglaidh tu *iad* a ṙéir do mheas, air son airgid chùig seceilean, a ṙéir seceil an ionaid ṅaoimh: *is* e '*n secel* fichead gerah.

17 Ach ceud-ghin boin, no ceud-ghin caorach, no ceud-ghin gaibhre, cha 'n fhuasgail thu; *tha* iad naomha: crathaidh tu am fuil air an altair, agus loisgidh tu 'n saill *mar* thabhartas a bheirear suas l̇e teine, chum fàile chùbhraidh do'n Tighearn.

18 Agus bithidh am feoil l̇eatsa, mar a bhitheas an t-uchd luaisgte agus an slinnean deas l̇eat.

19 Uile thabhartasan-togta nan nithe naomha, a bheir clann Israeil seachad do'n Tighearna, thug mi dhuitse, agus do d' mhic, agus do d' ṅigheanaibh maille ṙiut, l̇e reachd sìorruidh: *is* coimhcheangal salainn e gu bràth an làthair an Tighearna, dhuitse agus do d' shliochd maille ṙiut.

20 Agus labhair an Tighearna ṙi h-Aaron, 'Nam fearann cha bhi oighreachd agad, ni mò bhios roinn agad 'ṅam measg: *is* mise do ṙoinn-sa agus t'oighreachd am measg chloinn Israeil.

21 Agus, feuch, do chloinn Lebhì thug mi an deachamh uile ann an Israel mar oighreachd, air son an seirbhis a ṅi iad, *eadhon* seirbhis pàilliuin a' choimhthionail.

22 Agus cha 'n fheud clann Israeil o so suas teachd am fagus do phàilliun a' choimhthionail, air eagal gu'n giùlain iad peacadh, agus gu'm faigh iad bàs.

23 Ach ṅi na Lebhithich seirbhis pàilliuin a' choimhthionail, agus giùlainidh iad an cionta: *bithidh e* 'ṅa ṙeachd sìorruidh air feadh bhur gin ealacha, nach bi oighreachd sam bith aca am measg chloinn Israeil.

24 Ach deachamh chloinn Israeil a bheir iad seachad *mar* thabhartas-togta do'n Tighearna, thug mi do na Lebhithich mar oighreachd: uime sin thubhairt mi ṙiu, Am measg chloinn Israeil cha bhi oighreachd aca.

25 Agus labhair an Tighearna ṙi Maois, ag ràdh,

26 Mar so labhair ṙis na Lebhithich, agus abair ṙiu, 'Nuair a thogas sibh o

chloinn Israeil an deachamh a thug
mise dhuibh uatha mar bhur n-oigh-
reachd, an sin bheir sibh suas tabhart-
as-togta dheth do'n Tighearn, *eadhon*
an deicheamh *cuid* do'n deachamh.
27 Agus measar an tabhartas-togta
so dhuibh, mar *gu'm b'e* arbhar an
urlair-bhualaidh, agus mar ŀàine
amar-bruthaidh an fhìona.
28 Mar so mar an ceudna bheir
sibh seachad tabhartas-togta do'n
Tighearna, d'ur n-uile dheachamh a
thogas sibh o chloinn Israeil; agus
bheir sibh dheth tabhartas-togta an
Tighearna do Aaron an sagart.
29 As bhur n-uile thiodhlacaibh,
bheir sibh seachad uile thabhartas-
togta an Tighearna do'n chuid a's
fearr dheth uile, *eadhon* a' chuid sin
deth a tha coisrigte.
30 Uime sin their thu ŕiu, 'Nuair a
thogas sibh suas uaith a' chuid a's
fearr dheth, an sin measar e do na
Lebhithich mar thoradh an urlair-
bhualaidh, agus mar thoradh amar-
bruthaidh an fhìona.
31 Agus ithidh sibh e anns gach
àite, sibh féin agus bhur teaghlaich-
ean: oir *is* e bhur duais air son bhur
seirbhis ann am pàilliun a' choimh-
thionail.
32 Agus cha ghiùlain sibh peacadh
sam bith air a shon, an uair a thogas
sibh suas as a' chuid a's fearr dheth:
ni mò a thruailleas sibh nithe naomha
chloinn Israeil, air eagal gu'm faigh
sibh bàs.

CAIB. XIX.

AGUS ŀabhair an Tighearna ŕi Maois,
agus ŕi h-Aaron, ag ràdh,
2 *Is* e so ordugh an lagha a dh'àithn
an Tighearn ag ràdh, Labhair ŕi cloinn
Israeil, iad a thoirt a d' ionnsuidh agh
ruadh gun ghaoid, air nach *'eil* smal,
agus nach robh ŕiamh fuidh chuing.
3 Agus bheir sibh i dh'ionnsuidh
Eleasair an t-sagairt; agus bheirear i
an taobh a muigh do'n champ, agus
marbhar i 'na fhianuis.
4 Agus gabhaidh Eleasar an sagart
cuid d'a fuil ŀe 'mheur, agus crathaidh
e cuid d'a fuil dìreach fa chomhair
pàilliuin a' choimhthionail seachd
uairean.
5 Agus loisgidh *neach* an t-agh 'ña
shealladh; a seice, agus a feoil, agus
a fuil, maille ŕa h-aolach, loisgidh e.
6 Agus gabhaidh an sagart fiodh
scudair agus hiosop, agus scarlaid,
agus tilgidh e *sin* am meadon losgaidh
an aighe.
7 An sin nighidh an sagart 'eudach,
agus ionnlaididh e 'fheoil ann an
uisge, agus an déigh sin thig e steach
do'n champ, agus bithidh an sagart
neòghlan gu feasgar.
8 Agus nighidh esan a loisg i 'eud-
ach ann an uisge, agus ionnlaididh e
'fheoil ann an uisge, agus bithidh e
neòghlan gu feasgar.
9 Agus cruinnichidh duine a ta glan
luath an aighe, agus taisgidh e *i* 'n
taobh a muigh do'n champ ann an
àite glan; agus gleidhear i air son
comhchruinnich chloinn Israeil, mar
uisge dealachaidh: *is glanadh* air son
peacaidh i.
10 Agus nighidh esan a thionaileas
luath an aighe 'eudach, agus bithidh
e neòghlan gu feasgar: agus bithidh
e do chloinn Israeil, agus do'n choig-
reach a th'air chuairt 'ñam measg,
'ña ŕeachd sìorruidh.
11 Esan a bheanas ŕi corp duine
mhairbh sam bith, bithidh e neòghlan
seachd làithean.
12 Glanaidh se e féin ŀeis air an
treas là, agus air an t-seachdamh là
bithidh e glan: ach mur glan se e féin
air an treas là, an sin air an t-seachd-
amh là cha bhi e glan.
13 Ge b'e neach a bheanas ŕi corp
duine sam bith a ta marbh, agus nach
glan e féin, tha e a' truailleadh pàill-
iuin an Tighearn; agus gearrar an
t-anam sin as o Israel: a chionn nach
do chrathadh an t-uisge dealachaidh
air, bithidh e neòghlan; *tha* a ñeò-
ghloine fathast air.
14 *Is* e so an lagh, an uair a bhàs-
aicheas duine ann am bùth: Gach
neach a thig a stigh do'n bhùth, agus
gach neach a tha sa' bhùth, bithidh
iad neòghlan seachd làithean.
15 Agus gach soitheach fosgailte
aig nach 'eil còmhdach ceangailte air,
tha e neòghlan.
16 Agus ge b'e bheanas ŕi neach a
mharbhadh ŀe claidheamh sa' mhach-
air, no ŕi corp marbh, no ŕi cnàimh
duine, no ŕi h-uaigh, bithidh e neò-
ghlan seachd làithean.
17 Agus air son an *duine* ñeòghloin
gabhaidh iad do luaith an aighe, a
loisgeadh air son glanaidh peacaidh,
agus cuiridh iad uisge ruith oirre ann
an soitheach.
18 Agus gabhaidh duine glan hio-
sop, agus tumaidh e san uisge *e*, agus
crathaidh e air a' bhùth *e*, agus air na
soithichibh uile, agus air a' mhuinntir
a bha 'n sin, agus airsan a bhean ŕi
cnàimh, no ŕi neach a mharbhadh, no
ŕi aon marbh, no ŕi h-uaigh:
19 Agus crathaidh an *duine* glan air
an neòghlan air an treas là, agus air
an t-seachdamh là; agus glanaidh se
e féin air an t-seachdamh là, agus
nighidh e 'eudach, agus ionnlaididh
se e féin ann an uisge, agus bithidh e
glan air feasgar.
20 Ach an duine a bhios neòghlan
agus nach glan e féin, gearrar an t-
anam sin as o mheasg a' chomh-
chruinnich, a chionn gu'n do thruaill e
ionad naomh an Tighearn: cha do
chrathadh uisge dealachaidh air; *tha*
e neòghlan.
21 Agus bithidh e 'ña reachd sìorr-
uidh dhoibh, gu'n nigh esan a chrath-
as an t-uisge dealachaidh 'eudach,
agus bithidh esan a bheanas ŕis an
uisge dealachaidh, neòghlan gu
feasgar.
22 Agus ge b'e ni ŕis am bean an
duine neòghlan, bithidh e neòghlan;

agus an t-anam a bheanas *ris*, bithidh
e neòghlan gu feasgar.

CAIB. XX.

AN sin thàinig clann Israeil, *eadhon*
an comhchruinneach uile, gu
fàsach Shin, anns a' cheud mhìos:
agus dh'fhan an sluagh ann an Cades;
agus fhuair Miriam bàs an sin, agus
dh'adhlaiceadh an sin i.
2 Agus cha robh uisge ann do'n
cholmhthional: agus chruinnich siad
iad féin an aghaidh Mhaois agus an
aghaidh Aaroin.
3 Agus throid an sluagh ri Maois,
agus labhair iad, ag ràdh, B'fhearr
gu'm bitheamaid air faghail bàis an
uair a bhàsaich ar bràithrean an làth-
air an Tighearn!
4 Agus c'ar son a thug sibh a nìos
comhchruinneach an Tighearna do'n
fhàsach so, gu bàs fhaghail an sin,
sinn féin agus ar spréidh?
5 Agus c'ar son a thug sibh oirnne
teachd a nìos as an Eiphit, g'ar toirt
a steach do'n droch àite so? cha'n
àite sìl e, no fhìgis, no chrann-fìona,
no phomgranata; ni mò *ta* uisge ann
r'a òl.
6 Agus chaidh Maois agus Aaron o
làthair a' chomhchruinnich gu dorus
pàilliuin a' choimhthionail, agus
thuit iad air an aghaidh; agus
dh'fhoillsicheadh glòir an Tighearna
dhoibh.
7 Agus labhair an Tighearna ri
Maois, ag ràdh,
8 Gabh an t-slat, agus cruinnich
thus' an coimhthional an ceann a
chéile, thu féin agus Aaron do bhràth-
air, agus labhraibh ris a' charraig fa
chomhair an sùl, agus bheir i seachad
a h-uisge; agus bheir thusa mach
uisge dhoibh as a' charraig, agus bheir
thu deoch do'n choimhthional, agus
d'an spréidh.
9 Agus ghabh Maois an t-slat o
làthair an Tighearna, mar a dh'àithn
e dha.
10 Agus chruinnich Maois agus
Aaron an comhchruinneach an ceann
a chéile fa chomhair na carraige,
agus thubhairt e riu, Eisdibh a nis, a
luchd-ceannairc; as a' charraig so am
feum sinne uisge thoirt duibh?
11 Agus thog Maois suas a làmh,
agus bhuail e a' charraig le 'shlait dà
uair; agus thàinig an t-uisge mach gu
pailt: agus dh'òl an comhchruinn-
each, agus an spréidh.
12 Agus labhair an Tighearna ri
Maois agus ri h-Aaron, A chionn nach
do chreid sibh mi, chum mo naomh-
achadh ann an sùilibh chloinn Israeil,
uime sin cha toir sibh a steach an
comhchruinneach so do'n fhearann
a thug mise dhoibh.
13 *Is* e so uisge Mheribah, a chionn
gu'n d'rinn clann Israeil strì ris an
Tighearn, agus naomhaicheadh e
annta.
14 Agus chuir Maois teachdairean o
Chades gu rìgh Edoim, Mar so tha
do bhràthair Israel ag ràdh, Tha fios
agad air an t-saothair sin uile a
thàinig oirnne;
15 Mar a chaidh ar n-aithriche sìos
do'n Eiphit, agus a ghabh sinn còmh-
nuidh san Eiphit aimsir fhada; agus
bhuin na h-Eiphitich gu h-olc ruinne,
agus r'ar n-aithrichibh.
16 Agus an uair a ghlaodh sinn ris
an Tighearna, chual' e ar guth, agus
chuir e aingeal uaith, agus thug e
mach sinn as an Eiphit; agus, feuch,
tha sinn ann an Cades, baile sa' chuid
a's iomallaiche do d' chrìch.
17 Leig leinn, guidheam ort, dol
troimh do dhùthaich; cha téid sinn
troimh achadh sam bith, no troimh
fhìon-lios, ni mò dh'òlas sinn uisge
nan tobar; imichidh sinn air rathad
mòr an rìgh, cha tionndaidh sinn a
dh'ionnsuidh na làimhe deise, no na
làimhe clìthe, gus an téid sinn seach
do chrìochan.
18 Agus thubhairt Edom ris, Cha
téid thu seachad orm, air eagal leis a'
chlaidheamh gu'n tig mi mach a't'
aghaidh.
19 Agus thubhairt clann Israeil ris,
Imichidh sinn air an rathad mhòr:
agus ma dh'òlas mi féin agus mo
spréidh do d' uisge, bheir mi luach air
a shon: a mhàin gun tuille *dheanamh*,
théid mi troimhe do m' chois.
20 Agus thubhairt e, Cha téid thu
troimhe. Agus thàinig Edom a mach
'na aghaidh le mòr-shluagh, agus le
làimh thréin.
21 Mar so dhiùlt Edom do Israel
comas dol troimh a chrìch: uime sin
thionndaidh Israel uaith.
22 Agus ghabh clann Israeil, *eadhon*
an comhchruinneach uile, an turus o
Chades, agus thàinig iad gu sliabh
Hor.
23 Agus labhair an Tighearna ri
Maois agus ri h-Aaron ann an sliabh
Hor, làimh ri crìch fearainn Edoim,
ag ràdh,
24 Cruinnichear Aaron a chum a
shluaigh; oir cha téid e steach do'n
fhearann a thug mise do chloinn Is-
raeil, a chionn gu'*n robh* sibh ceann-
airceach an aghaidh m'fhocail-sa aig
uisge Mheribah.
25 Gabh Aaron agus Eleasar a
mhac, agus thoir suas iad gu sliabh
Hor:
26 Agus buin 'eudach do Aaron, ag-
us cuir air a mhac Eleasar e: agus
cruinnnichear Aaron *a chum a mhuinn-
tir*, agus gheibh e bàs an sin.
27 Agus rinn Maois mar a dh'àithn
an Tighearn: agus chaidh iad suas
gu sliabh Hor, ann an sealladh a'
chomhchruinnich uile.
28 Agus bhuin Maois 'eudach do
Aaron, agus chuir e air Eleasar a mhac
e; agus fhuair Aaron bàs an sin air
mullach an t-sléibh: agus thàinig
Maois agus Eleasar a nuas o'n t-
sliabh.
29 Agus an uair a chunnaic an
comhchruinneach uile gu'n d'fhuair
Aaron bàs, rinn iad bròn air son Aa-

roin deich làithean 'ar fhichead, eadhon tigh Israeil uile.

CAIB. XXI.

AGUS *an uair* a chuala righ Arad an Canaanach, a bha chòmhnuidh san àirde deas, gu'n d'thàinig Israel air slighe an luchd-brathaidh, an sin chog e 'n aghaidh Israeil, agus thinn e *cuid* diubh 'nan ciomaich.
2 Agus bhòidich Israel bòid do'n Tighearn, agus thubhairt iad, Ma bheir thu da rìreadh an sluagh so thairis d'ar làimh, an sin sgriosaidh sinn gu tur am bailtean.
3 Agus dh'éisd an Tighearna ri guth Israeil, agus thug e na Canaanaich suas *doibh*: agus sgrios iad gu tur iad féin agus am bailtean: agus thug iad Horma mar ainm air an àite.
4 Agus ghabh iad an turus o shliabh Hor, air slighe na mara ruaidhe, a dhol mu'n cuairt air tìr Edoim; agus bha anam an t-sluaigh fuidh mhi-mhisnich san t-slighe.
5 Agus labhair an sluagh an aghaidh Dhé, agus an aghaidh Mhaois, C'ar son a thug sibh a nìos sinn as an Eiphit, gu bàs fhaghail san fhàsach? oir cha '*n* '*eil* aran, no uisge *ann*, agus tha ar n-anam a' gabhail gràin do'n aran eutrom so.
6 Agus chuir an Tighearna nathraichean loisgeach am measg an t-sluaigh; agus lot iad an sluagh, agus fhuair mòr-shluagh do Israel bàs.
7 Uime sin thàinig an sluagh a dh'ionnsuidh Mhaois, agus thubhairt iad, Pheacaich sinn, oir labhair sinn an aghaidh an Tighearn, agus a't' aghaidh-sa; guidh air an Tighearna gu'n toir e air falbh uainn na nathraichean. Agus ghuidh Maois air son an t-sluaigh.
8 Agus thubhairt an Tighearna ri Maois, Dean dhuit fèin nathair loisgeach, agus cuir i air crann; agus tarlaidh, gach neach a lotar, an uair a dh'amhairceas e oirre, gu mair e beò.
9 Agus rinn Maois nathair umha, agus chuir e air crann i: agus tharladh, ma lot nathair duine sam bith, agus gu'n d'amhairc e air an nathair umha, gu'n d'fhan e beò.
10 Agus chaidh clann Israeil air an aghaidh, agus champaich iad ann an Obot.
11 Agus ghabh iad an turus o Obot, agus champaich iad aig Ile-abarim san fhàsach a *ta* fa chomhair Mhoaib, leth ri éirigh na gréine.
12 Uaith sin dh'imich iad, agus champaich iad ann an gleann Shareid.
13 O sin dh'imich iad, agus champaich iad air an taobh eile do Arnon, a *ta* san fhàsach a tha teachd a mach á crìochaibh nan Amorach: oir *is* e Arnon crìoch Mhoaib, eadar Moab agus na h-Amoraich.
14 Uime sin innsear ann an leabhar choganna an Tighearn, Ciod a rinn e sa' mhuir ruaidh, agus ann an sruthaibh Arnoin,
15 Agus aig ruith nan sruth a tha dol sìos gu àite-còmhnuidh Ar, agus a' luidhe air crìch Mhoaib.
16 Agus o sin *chaidh iad* gu Beer: *is* e sin an tobar mu'n do labhair an Tighearna ri Maois, Cruinnich an sluagh r'a chéile, agus bheir mise uisge dhoibh.
17 An sin chan Israel an laoidh so, Sruth a nìos, O thobair; canaibhse dha:
18 Chladhaich na h-uachdarain an tobar, chladhaich uaislean an t-sluaigh e, le *seòladh* fhir thabhairt an lagha, le 'n lorgaibh. Agus o'n fhàsach *chaidh iad* gu Matana;
19 Agus o Mhatana gu Nahaliel; agus o Nahaliel gu Bamot;
20 Agus o Bhamot sa' ghleann a ta ann an dùthaich Mhoaib, gu mullach Phisgah, a ta 'g amharc ri Ieshimon.
21 Agus chuir Israel teachdairean gu Sihon righ nan Amorach, ag ràdh,
22 Leig dhomh dol troimh d'fhearann; cha tionndaidh sinn a dh'ionnsuidh raoin no dh'ionnsuidh fion-lios sam bith; cha'n òl sinn uisgeachan an tobair: rathad an righ gabhaidh sinn, gus an téid sinn seachad air do chrìch.
23 Agus cha leigeadh Sihon le Israel dol troimh a chrìch: agus chruinnich Sihon a shluagh uile r'a chéile, agus chaidh e mach an aghaidh Israeil do'n fhàsach: agus thàinig e gu Iahas, agus chog e 'n aghaidh Israeil.
24 Agus bhuail Israel e le faobhar a' chlaidheimh, agus ghabh e sealbh air 'fhearann o Arnon gu Iaboc, *eadhon* gu cloinn Amoin: oir *bha* crìoch chloinn Amoin làidir.
25 Agus ghlac Israel na bailte mòra sin uile: agus ghabh Israel còmhnuidh ann am bailtibh mòra nan Amorach uile, ann an Hesbon, agus 'na bhailtibh beaga uile:
26 Oir *b'*e Hesbon baile mòr Shihoin righ nan Amorach, a chog an aghaidh righ Mhoaib a bh'ann roimhe sin, agus a bhuin 'fhearann uile as a làimh, eadhon gu h-Arnon.
27 Uime sin their iadsan, a labhras ann an gnàth-fhoclaibh, Thigibh do Hesbon; biodh baile mòr Shihoin air a thogail agus air a dheasachadh:
28 Oir chaidh teine mach á Hesbon, lasair o bhaile mòr Shihoin; loisg e Ar Mhoaib, *agus* tighearnan ionadan àrda Arnoin.
29 Mo thruaigh thu, a Mhoaib! thàinig sgrios ort, O shluagh Chemois! thug e 'mhic a chaidh as, agus a nìgheanan, am braighdeanas do Shihon righ nan Amorach.
30 Thilg sinn saighdean orra; chaidh as do Hesbon eadhon gu Dibon, agus dh'fhàsaich sinn *iad* eadhon gu Nopha, a *tha ruigheachd* gu Medeba.
31 Mar so ghabh Israel còmhnuidh ann am fearann nan Amorach.
32 Agus chuir Maois *daoine* uaith a ghabhail beachd air Iaser, agus ghlac iad a bhailtean, agus dh'fhògair iad a mach na h-Amoraich a *bha* 'n sin.

33 Agus phill iad agus chaidh iad
suas air slighe Bhasain; agus chaidh
Og righ Bhasain a mach 'ṅan agh-
aidh, e féin, agus a shluagh uile, gu
cath aig Edrei.
34 Agus thubhairt an Tighearna ṙi
Maois, Na gabh eagal ṙoimhe; oir do
d' làimh-sa thug mi thairis e féin,agus
a shluagh uile, agus 'fhearann; agus
ṅi thu air mar a ṙinn thu air Sihon
righ nan Amorach, a *bha* chòmhnuidh
aig Hesbon.
35 Mar sin bhuail iad e féin agus a
mhic, agus a shluagh uile, gus nach
d'fhàgadh aon beò aige: agus ghabh
iad sealbh air 'fhearann.

CAIB. XXII.

AGUS chaidh clann Israeil air an
aghaidh, agus champaich iad ann
an còmhnardaibh Mhoaib, air an
taobh so do Iordan làimh ṙi Iericho.
2 Agus chunnaic Balac mac Shipoir
gach ni a ṙinn Israel air na h-Amor-
aich.
3 Agus bha eagal ro-mhòr air Moab
ṙoimh 'n t-sluagh, a chionn gu'*n robh*
iad lìonmhor; agus bha Moab ann an
teinn a thaobh chloinn Israeil.
4 Agus thubhairt Moab ṙi seanairibh
Mhidiain, A ṅis imlichidh a' chuid-
eachd so suas gach ni *a ta* mu'r tim-
chioll, mar a dh'imlicheas an damh
suas feur na macharach. Agus *bha*
Balac mac Shipoir 'ṅa ṙigh air na
Moabaich san àm sin.
5 Chuir e teachdairean uime sin gu
Balaam mac Bheoir, gu Petor, a ta
làimh ṙi amhainn dùthcha cloinne a
shluaigh, g'a ghairm, ag ràdh, Feuch,
tha sluagh air teachd a mach as an
Eiphit: feuch, tha iad a' còmhdach-
adh aghaidh na talmhainn, agus tha
iad 'ṅan còmhnuidh thall fa m'
chomhair.
6 Thig a ṅis uime sin, guidheam
ort, mallaich dhomhs' an sluagh so,
oir *tha* iad tuilleadh 's cumhachdach
air mo shon: theagamh gur urrainn
mi am bualadh, agus gu'm fuadaich
mi iad a mach as an dùthaich; oir tha
fios agam gu'*m bheil* esan a bheann-
aicheas tusa, beannaichte, agus esan
a mhallaicheas tu, mallaichte.
7 Agus dh'imich seanairean Mhoaib
agus seanairean Mhidiain, le *duais na*
druidheachd 'ṅan làimh; agus thàinig
iad gu Balaam, agus dh'innis iad dha
briathra Bhalaic.
8 Agus thubhairt e ṙiu, Fanaibh an
so an nochd, agus bheir mise fios
duibh a ṙis, a ṙéir mar a labhras an
Tighearna ṙium. Agus dh'fhan
ceannardan Mhoaib maille ṙi Balaam.
9 Agus thàinig an Tighearna gu
Balaam, agus thubhairt e, Cò iad na
daoine so maille ṙiut?
10 Agus thubhairt Balaam ṙi Dia,
Chuir Balac mac Shipoir,righ Mhoaib,
teachdaire a m' ionnsuidh, *ag ràdh*,
11 Feuch, *tha* sluagh air teachd a
mach as an Eiphit, a ta còmhdachadh
aghaidh na talmhainn: thig a ṅis,
mallaich dhomh iad: theagamh gur
urrainn mi buaidh thoirt orra, agus
gu'm fuadaich mi mach iad.
12 Agus thubhairt Dia ṙi Balaam,
Cha téid thu maille ṙiu; cha mhall-
aich thu 'n sluagh; oir *tha* iad beann-
aichte.
13 Agus dh'éirich Balaam sa' mhad-
uinn, agus thubhairt e ṙi ceannard-
aibh Bhalaic, Imichibh d'ur dùthaich
féin; oir tha 'n Tighearn a' diùltadh
cead a thoirt dhomhsa dol maille ṙibh.
14 Agus dh'éirich ceannardan
Mhoaib suas, agus chaidh iad a
dh'ionnsuidh Bhalaic, agus thubhairt
iad, Tha Balaam a' diùltadh teachd
maille ṙuinn.
15 Agus chuir Balac uaith a ṙis
ceannardan bu lìonmhoire, agus a
b'urramaiche ṅa iadsan.
16 Agus thàinig iad gu Balaam,
agus thubhairt iad ṙis, Mar so tha
Balac, mac Shipoir, ag ràdh, Na bac-
adh ni sam bith thu, guidheam ort, o
theachd a m' ionnsuidh;
17 Oir àrdaichidh mi thu gu h-
inbhe ro-mhòir, agus ge b'e ni a their
thu ṙium, ṅi mi e: thig uime sin,
guidheam ort, mallaich dhomh an
sluagh so.
18 Agus fhreagair Balaam, agus
thubhairt e ṙi seirbhisich Bhalaic,
Ged a bheireadh Balac dhomhsa làn
a thighe a dh'airgiod agus a dh'òr,
cha 'n fheudainn dol thar focal an
Tighearna mo Dhé, a dheanamh
bheag no mhòr.
19 A ṅis uime sin, guidheam oirbh,
fanaibhse mar an ceudna an so an
nochd, a chum gu'm bi fios agam ciod
tuilleadh a their an Tighearna ṙium.
20 Agus thàinig Dia dh'ionnsuidh
Bhalaaim san oidhche, agus thubh-
airt e ṙis, Ma thig na daoine gu d'
ghairm, éirich suas, agus imich maille
ṙiu; gidheadh am focal a their mise
ṙiut, sin ṅi thu.
21 Agus dh'éirich Balaam suas sa'
mhaduinn, agus chuir e diollaid air
'asal, agus chaidh e maille ṙi ceann-
ardaibh Mhoaib.
22 Agus las corruich Dhé a chionn
gu'n d'imich e; agus sheas aingeal an
Tighearna san t-slighe mar eascaraid
'ṅa aghaidh. A ṅis bha e marcachd
air 'asal féin, agus a dhà òglach maille
ṙis.
23 Agus chunnaic an asal aingeal
an Tighearna 'ṅa sheasamh san t-
slighe, agus a chlaidheamh tairngte
'ṅa làimh: agus thionndaidh an asal
a leth taobh as an t-slighe, agus
chaidh i air feadh an fhearainn; agus
bhuail Balaam an asal, g'a tionndadh
dh'ionnsuidh na slighe
24 Agus sheas aingeal an Tighearn
ann an cos-cheum nam fìon-lios: *bha*
balla air an taobh so, agus balla air
an taobh ud.
25 Agus an uair a chunnaic an asal
aingeal an Tighearna, theannaich si i
féin ṙis a' bhalla, agus bhrùth i cos
Bhalaaim ṙis a' bhalla; agus bhuail
e ṙis i.

26 Agus a ris chaidh aingeal an Tighearna seachad, agus sheas e ann an àite cumhann, far nach *robh* slighe gu tionndadh aon chuid a chum na làimhe deise no clìthe.

27 Agus an uair a chunnaic an asal aingeal an Tighearna, luidh i sìos fuidh Bhalaam: agus las corruich Bhalaaim, agus bhuail e 'n asal le bata.

28 Agus dh'fhosgail an Tighearna beul na h-asail, agus thubhairt i ri Balaam, Ciod a rinn mise ort, gu'n do bhuail thu mi na tri uairean so?

29 Agus thubhairt Balaam ris an asal, A chionn gu'n d'rinn thu fanaid orm: b'fhearr leam gu'm biodh claidheamh a'm' làimh, oir a nis mharbhainn thu.

30 Agus thubhairt an asal ri Balaam, Nach mise t'asal féin, air an do mharcaich thu riamh o bu leat *mi*, gus an là 'n diugh? am b'àbhaist domh riamh a dheanamh mar so riut? Agus thubhairt e, Cha *b'àbhaist*.

31 An sin dh'fhosgail an Tighearna sùilean Bhalaaim, agus chunnaic e aingeal an Tighearna 'na sheasamh san t-slighe, agus a chlaidheamh tairngte 'na làimh; agus chrom e sìos a cheann, agus thuit e sìos air 'aghaidh.

32 Agus thubhairt aingeal an Tighearna ris, C'ar son a bhuail thu t'asal na tri uairean so? Feuch, chaidh mi mach gu bhi a'm' eascaraid duit, a chionn gu'm bheil *do* shlighe fiar a'm' fhianuis.

33 Agus chunnaic an asal mi, agus thionndaidh i uam na tri uairean so: mur bitheadh i air tionndadh uam, gu cinnteach bha mi nis eadhon air do mharbhadh-sa, agus air a gleidheadh-sa beò.

34 Agus thubhairt Balaam ri aingeal an Tighearna, Pheacaich mi; oir cha robh fios agam gu'n do sheas thu san t-slighe a'm' aghaidh: a nis uime sin, ma's mi-thaitneach leat e, pillidh mi air m'ais a rìs.

35 Agus thubhairt aingeal an Tighearna ri Balaam, Imich leis na daoinibh; ach a mhàin am focal a labhras mise riut, sin labhraidh tusa. Mar sin chaidh Balaam le ceannardaibh Bhalaic.

36 Agus an uair a chuala Balac gu'n d'thàinig Balaam, chaidh e mach 'na choinneamh gu baile do Mhoab, a *ta* làimh ri comh-chrìch Arnoin, a *tha* sa' chrìch a's faide mach.

37 Agus thubhairt Balac ri Balaam, Nach do chuir mise gu cinnteach fios a t'ionnsuidh g' ad ghairm? C'ar son nach d'thàinig thu am' ionnsuidh? Nach 'eil mise gu deimhin comasach air d'àrdachadh gu h-inbhe.

38 Agus thubhairt Balaam ri Balac, Feuch, tha mi air teachd a t'ionnsuidh: am bheil agam a nis cumhachd idir ni sam bith a radh? Am focal a chuireas Dia a'm' bheul, sin labhraidh mi.

39 Agus chaidh Balaam maille ri Balac, agus thàinig iad gu Ciriathusot.

40 Agus dh'iobair Balac daimh agus caoraich, agus chuir e fios a dh'ionnsuidh Bhalaaim, agus a dh'ionnsuidh nan ceannard a *bha* maille ris.

41 Agus air an là màireach, ghabh Balac Balaam, agus thug e suas e gu àitibh àrda Bhaail, a chum gu faiceadh e o sin a' *chuid* a b'iomallaiche do'n t-sluagh.

CAIB. XXIII.

AGUS thubhairt Balaam ri Balac, Tog dhomh an so seachd altairean, agus ulluich dhomh an so seachd tairbh òga, agus seachd reitheachan.

2 Agus rinn Balac mar a thubhairt Balaam; agus dh'iobair Balac agus Balaam air *gach* altair tarbh òg agus reithe.

3 Agus thubhairt Balaam ri Balac, Seas làimh ri d'iobairt-loisgte, agus imichidh mise; theagamh gu'n tig an Tighearn a'm' choinneamh: agus ge b'e ni a nochdas e dhomh, innsidh mi dhuit. Agus chaidh e gu h-ionad àrd.

4 Agus choinnich Dia Balaam, agus thubhairt *Balaam* ris, Dheasaich mi seachd altairean, agus dh'iobair mi air *gach* altair tarbh òg agus reithe.

5 Agus chuir an Tighearna focal ann am beul Bhalaaim, agus thubhairt e, Pill a dh'ionnsuidh Bhalaic, agus mar so labhraidh tu.

6 Agus phill e d'a ionnsuidh, agus, feuch, sheas e làimh r'a iobairt-loisgte, e féin, agus ceannardan Mhoaib uile.

7 Agus thog e suas a chosamhlachd, agus thubhairt e, Thug Balac righ Mhoaib mise á h-Aram, o bheanntaibh na h-àird' an ear, *ag ràdh*, Thig, mallaich dhomhsa Iacob; agus thig, thoir dùbhlan do Israel.

8 Cionnus a mhallaicheas mi esan nach do mhallaich Dia? agus cionnus a bheir mi dùbhlan *dha-san* do nach d'thug an Tighearna dùbhlan?

9 Oir o mhullach nan creag tha mi 'ga fhaicinn, agus o na sléibhtibh tha mi 'g amharc air: feuch, gabhaidh an sluagh còmhnuidh air leth, agus cha mheasar iad am measg nan cinneach.

10 Cò dh'àirmheas duslach Iacoib, no àireamh na ceathramh *cuid* do Israel? Faigheam-sa bàs an ionracain, agus bitheadh mo chrìoch dheireannach cosmhuil r'a *chrìch*-san!

11 Agus thubhairt Balac ri Balaam, Ciod e so a rinn thu orm? a mhallachadh mo naimhdean thug mi thu, agus, feuch, da rìreadh bheannaich thu *iad*.

12 Agus fhreagair agus thubhairt e, An ni sin a chuir an Tighearn a'm' bheul, nach feum mis' an aire thoirt a labhairt?

13 Agus thubhairt Balac ris, Thig, guidheam ort, maille rium gu h-àit eile, o'm faic thu iad: cha 'n fhaic

thu ach a chuid a's iomallaiche
dhiubh, agus cha'n fhaic thu iad uile;
agus mallaich dhomh as a sin iad.
14 Agus thug e gu fearann Shophim
e, gu mullach Phisgah, agus thog e
seachd altairean, agus dh'iobair e
tarbh òg agus reithe air *gach* altair.
15 Agus thubhairt e ri Balac, Seas
an so làimh ri d'iobairt-loisgte, gus
an coinnich mis' *an Tighearn* an sud.
16 Agus choinnich an Tighearna
Balaam, agus chuir e focal 'na bheul,
agus thubhairt e, Imich a ris a dh'-
ionnsuidh Bhalaic, agus abair mar so.
17 Agus an uair a thàinig e d'a
ionnsuidh, feuch, sheas e làimh r'a
iobairt-loisgte, agus ceannardan
Mhoaib maille ris. Agus thubhairt
Balac ris, Ciod a labhair an Tighearn?
18 Agus thog e suas a chosamh-
lachd, agus thubhairt e, Eirich suas,
a Bhalaic, agus cluinn: éisd riumsa,
thus' a mhic Shipoir:
19 Cha duine Dia, gu'n deanadh e
breug; no mac duine, gu'n gabhadh e
aithreachas: an dubhairt e, agus nach
dean e? agus an do labhair e, agus
nach coimhlion se e?
20 Feuch, fhuair mi *àithne* beann-
achadh; agus bheannaich esan, agus
cha 'n urrainn mise 'atharrachadh.
21 Cha d'thug e fa'near euceart ann
an Iacob, agus cha 'n fhac' e cealg
ann an Israel: *tha* 'n Tighearn a Dhia
leis, agus caithream righ 'nam measg.
22 Thug Dia mach iad as an Eiphit;
tha aige amhuil neart an aon-adharc-
aich.
23 Gu cinnteach cha *'n 'eil* druidh-
eachd an aghaidh Iacoib, ni mò *ta*
fiosachd an aghaidh Israeil: a réir na
h-aimsir so theirear mu Iacob, agus
mu Israel, Ciod a dh'oibrich Dia!
24 Feuch, éiridh an sluagh suas mar
leòmhan mòr, agus mar leòmhan òg
togaidh e suas e féin: cha luidh e sìos
gus an ith e a' chreach, agus gus an òl
e fuil nam marbh.
25 Agus thubhairt Balac ri Balaam,
Na dean aon chuid am mallachadh
idir, no'm beannachadh idir.
26 Ach fhreagair Balaam agus
thubhairt e ri Balac, Nach d'innis mi
dhuit, ag ràdh, Gach ni a labhras an
Tighearna, sin is éigin domhs' a
dheanamh?
27 Agus thubhairt Balac ri Balaam,
Thig, guidheam ort, bheir mi thu gu
h-ionad eile; theagamh gur toil le Dia
thu 'g am mallachadh dhomh as a sin.
28 Agus thug Balac Balaam gu
mullach Pheoir, a tha 'g amharc ri
Iesimon.
29 Agus thubhairt Balaam ri Balac,
Tog dhomh an so seachd altairean,
agus ulluich dhomh an so seachd
tairbh òga, agus seachd reitheachan.
30 Agus rinn Balac mar a thubhairt
Balaam, agus dh'iobair e tarbh agus
reithe air *gach* altair.

CAIB. XXIV.

AGUS an uair a chunnaic Balaam
gu'm bu toil leis an Tighearn
Israel a bheannuachadh, cha deach-
aidh e, mar air uairibh eile, a dh'iarr-
aidh manaidhean, ach chuir e 'agh-
aidh ris an fhàsach.
2 Agus thog Balaam suas a shùil-
ean, agus chunnaic e Israel a fantuinn
'nam bùthaibh a réir an treubhan, agus
thàinig spiorad Dhé air.
3 Agus thog e suas a chosamh-
lachd, agus thubhairt e, Thubhairt
Balaam mac Bheoir, agus thubhairt
an duine aig an robh a shùilean
dùinte;
4 Thubhairt esan, a chuala briathra
Dhé, a chunnaic taisbeanadh an Uile-
chumhachdaich, a' tuiteam agus a
shùilean air am fosgladh:
5 Cia àluinn do bhùthan, O Iacoib!
do phàilliuna, O Israeil!
6 Mar na gleannta tha iad sìnte
mach, mar liosan ri taobh aimhne,
mar chraobhan fiodh-alois a shuidh-
ich an Tighearna, mar chraobhan
seudair làimh ris na h-uisgeachaibh.
7 Sruthaidh an t-uisge mach as a
shoithichibh, agus *bithidh* a shliochd
ann am mòran uisgeachan, agus bith-
idh a righ ni's áirde na Agag, agus
àrdaichear a rìoghachd.
8 Thug Dia mach as an Eiphit e;
tha aige amhuil neart an aon-adharc-
aich: ithidh e suas na cinnich a
naimhdean, agus brisidh e 'n cnàmh-
an, agus le 'shaighdibh troimh-lotaidh
e iad.
9 Chrùb e, luidh e sìos mar leò-
mhan, agus mar leòmhan mòr: cò
dhùisgeas suas e; *Is* beannaichte
gach neach a bheannaicheas thusa,
agus *is* mallaichte gach neach a
mhallaicheas thu.
10 Agus las corruich Bhalaic an
aghaidh Bhalaaim, agus bhuail e
'bhasan air a chéile: agus thubhairt
Balac ri Balaam, A mhallachadh mo
naimhdean ghairm mi thu, agus
feuch, da rireadh bheannaich thu *iad*
na tri uairean so.
11 Uime sin teich a nise do d' àite
féin: shaoil mi t'àrdachadh gu h-inbhe
mhòir, ach, feuch, chum an Tighearn
air t'ais thu o inbhe.
12 Agus thubhairt Balaam ri Balac,
Nach do labhair mi eadhon ri d'
theachdairibh, a chuir thu a m' ionn-
suidh, ag ràdh,
13 Ged a bheireadh Balac dhomhsa
làn a thighe dh'airgiod agus a dh'òr,
cha b'urrainn mi dol thar àithne
an Tighearn, a dheanamh maith no
uilc o m'inntinn féin; *ach* ge b'e ni
a their an Tighearna, sin labhraidh
mise?
14 Agus a nis, feuch, tha mi dol a
dh'ionnsuidh mo dhaoine féin: thig
uime sin, bheir mi rabhadh dhuit, ciod
a ni 'n sluagh so air do shluaghsa
anns na làithibh deireannach.
15 Agus thog e suas a chosamhlachd,
agus thubhairt e, Thubhairt Balaam
mac Bheoir, agus thubhairt an duine
aig an robh a shùilean dùinte;
16 Thubhairt esan a chuala briathra

Dhé, agus d'an aithne eòlas an Ti 's
ro-Àirde, a chunnaic taisbeanadh an
Uile-chumhachdaich, a' tuiteam agus
a shùilean air am fosgladh:
17 Chi mi e, ach ni h-ann a ñis;
amhaircidh mi air, ach ni h-ann am
fagus: thig reul a mach á Iacob, agus
éiridh slat rìoghail á h-Israel, agus
buailidh i oisinnean Mhoaib, agus
cuiridh i as do chloinn Shet uile.
18 Agus bithidh Edom 'ña sheilbh,
bithidh Seir mar an ceudna 'ña
sheilbh aig a ñaimhdibh; agus ñi
Israel gaisge.
19 A mach á Iacob thig esan a bhios
'ña uachdaran, agus sgriosaidh e 'n
ti a mhaireas do'n bhaile mhòr.
20 Agus an uair a dh'amhairc e air
Amalec, thog e suas a chosamhlachd,
agus thubhairt e, Tùs nan cinneach
Amalec, ach *is* e 'dheireadh *bhi* air a
sgrios gu siorruidh.
21 Agus dh'amhairc e air na Cenich;
agus thog e suas a chosamhlachd,
agus thubhairt e, Is làidir t'àite-
còmhnuidh agus tha thu cur do ñid
ann an carraig:
22 Gidheadh, fàsaichear na Cenich,
gus an toir Asur leis thu ann am
braighdeanas.
23 Agus thog e suas a chosamh-
lachd, agus thubhairt e, Mo thruaigh!
cò bhios beò 'nuair a ñi Dia so?
24 Agus *thig* longan o iomall Chit-
im, agus ñi iad olc air Asur, agus ñi
iad olc air Eber, agus sgriosar esan
mar an ceudna gu bràth.
25 Agus dh'éirich Balaam suas, ag-
us dh'fhalbh e, agus phill e d'a àite
féin: agus dh'fhalbh Balac mar an
ceudna air a shlighe féin.

CAIB. XXV.

AGUS dh'fhan Israel ann an Sitim,
agus thòisich an sluagh air
striopachas a dheanamh le nighean-
aibh Mhoaib.
2 Agus ghairm iad an sluagh gu iob-
airtibh an diathan: agus dh'ith an
sluagh, agus chrom iad sìos d'an
diathaibh.
3 Agus cheangail Israel e féin ri
Baal-peor: agus las corruich an Tigh-
earn an aghaidh Israeil.
4 Agus thubhairt an Tighearna ri
Maois, Glac cinn-fheadhna an t-
sluaigh uile, agus croch suas iad an
làthair an Tighearna fa chomhair na
gréine, chum gu'm pill corruich gharg
an Tighearn o Israel.
5 Agus thubhairt Maois ri breith-
eamhnaibh Israeil, Marbhaibh gach
aon agaibh a dhaoine, a cheangail iad
féin ri Baal-peor.
6 Agus, feuch, thàinig fear do
chloinn Israeil, agus thug e chum a
bhràithre Ban-mhidianach, ann an
sealladh Mhaois, agus ann an seall-
adh comhchruinnich chloinn Israeil
uile, agus iad a' gul aig dorus pàilliuin
a' choimhthionail.
7 Agus an uair a chunnaic Phin-
ehas mac Eleasair, mhic Aaroin an
t-sagairt *e*, dh'éirich e suas o mheasg
a' chomhchruinnich, agus ghabh e
sleagh 'ña làimh;
8 Agus chaidh e 'n déigh an duine
do Israel a steach do'n bhùth, agus
throimh-lot e iad le chéile, an duine
do Israel, agus a' bhean troimh a
broinn: mar sin choisgeadh a' phlàigh
o chloinn Israeil.
9 Agus bhàsaich sa' phlàigh ceithir
mìle thar fhichead.
10 Agus labhair an Tighearna ri
Maois, ag ràdh,
11 Phill Phinehas mac Eleasair,
mhic Aaroin an t'sagairt, mo chorr-
uich air falbh o chloinn Israeil, an
uair a bha e èudmhor as mo leth 'ñam
measg, air chor as nach do chuir mi
as do chloinn Israeil a'm' èud.
12 Air an aobhar sin abair, Feuch,
bheir mise dha mo choimhcheangal
sìthe:
13 Agus bithidh e aige, agus aig a
shliochd 'ña dhéigh, *eadhon* coimh-
cheangal sagartachd shìorruidh; a
chionn gu'n robh e èudmhor as leth
a Dhé, agus gu'n d'rinn e réite air son
chloinn Israeil.
14 A ñis *b'e* ainm an Israelich a
mharbhadh, *eadhon* a mharbhadh
maille ris a' Bhan-mhidianaich, Simri
mac Shalu, ceannard prìomh thighe
am measg nan Simeonach.
15 Agus *b'e* ainm na Ban-mhidian-
aich a mharbhadh, Cosbi nighean
Shur; *bu* cheann cinnich e, *agus* do
phrìomh thigh ann am Midian.
16 Agus labhair an Tighearna ri
Maois, ag ràdh,
17 Buin gu naimhdeil ris na Mi-
dianaich, agus buailibh iad:
18 Oir tha iadsan a' buntuinn gu
naimhdeil ribhse le'n as-innleachd-
aibh, leis an do mheall iad sibh ann
an aobhar Pheoir, agus ann an aobhar
Chosbi, ñighinn ceannaird do Mhid-
ian, am peathar, a mharbhadh ann
an là na plàighe ann an aobhar
Pheoir.

CAIB. XXVI.

AGUS tharladh an déigh na plàighe,
gu'n do labhair an Tighearna ri
Maois, agus ri Eleasar mac Aaroin an
t-sagairt, ag ràdh,
2 Gabhaibh àireamh comhchruinn-
ich chloinn Israeil uile, o fhichead
bliadhna dh'aois agus os a cheann,
trid thighe an aithriche, iadsan uile
a's urrainn dol a mach gu cogadh ann
an Israel.
3 Agus labhair Maois agus Eleasar
an sagart riu ann an còmhnardaibh
Mhoaib, làimh ri Iordan *am fagus do*
Iericho, ag ràdh,
4 *Gabhaibh àireamh an t-sluaigh*, o
fhichead bliadhna dh'aois agus os a
cheann; mar a dh'àithn an Tighearna
do Mhaois agus do chloinn Israeil, a
chaidh a mach á tìr na h-Eiphit.
5 Reuben, am mac bu shine aig Is-
rael: clann Reubein; Hanoch *o'm
bheil* teaghlach nan Hanochach: o
Phalu, teaghlach nam Paluthach:
6 O Hesron, teaghlach nan Hesron-

ach : o Charmi, teaghlach nan
Carmach.
7 *Is* iad sin teaghlaichean nan Reu-
beneach : agus b'iadsan a chaidh àir-
eamh dhiubh, dà fhichead agus tri
mile agus seachd ceud agus deich 'ar
fhichead.
8 Agus mic Phalu : Eliab.
9 Agus mic Eliaib; Nemuel, agus
Datan, agus Abiram. *Is* iad so an
Datan agus an t-Abiram *a bha* ainmeil
sa' chomhchruinneach, a ṫinn strì an
aghaidh Mhaois agus an aghaidh Aa-
roin ann an cuideachd Chorah,'nuair a
ṫinn iad strì an aghaidh an Tighearn ;
10 Agus dh'fhosgail an talamh a
bheul, agus shluig e suas iad maille ri
Corah, 'nuair a bhàsaich a' chuideachd
sin, an uair a loisg an teine suas dà
cheud agus leth-cheud fear: agus
ṫinneadh iad 'ṅan comharadh.
11 Gidheadh, cha do bhàsaich clann
Chorah.
12 Mic Shimeoin, a ṫéir an teagh-
laichean : o Nemuel, teaghlach nan
Nemueleach : o Iamin, teaghlach nan
Iamineach : o Iachin, teaghlach nan
Iachineach :
13 O Sherah, teaghlach nan Sarhach :
o Shaul, teaghlach nan Saulach.
14 *Is* iad sin teaghlaichean nan Si-
meonach, fichead agus dà mhile agus
dà cheud.
15 Clann Ghad a ṫéir an teagh-
laichean : o Shephon, teaghlach nan
Sephonach : o Hagi, teaghlach nan
Hagitheach : o Shuni, teaghlach nan
Sunitheach :
16 O Osni, teaghlach nan Osnith-
each : o Eri, teaghlach nan Eritheach :
17 O Arod, teaghlach nan Arodach :
o Areli teaghlach nan Arelitheach.
18 *Is* iad sin teaghlaichean chloinn
Ghad, a ṫéir na dh'àirmheadh dhiubh,
dà fhichead mile agus cùig ceud.
19 *B*'iad mic Iudah, Er agus Onan :
agus fhuair Er agus Onan bàs ann an
tìr Chanaain.
20 Agus b'iad mic Iudah a ṫéir an
teaghlaichean ; o Shelah, teaghlach
nan Selanach : o Pharets, teaghlach
nam Pharetsach : o Sherah, teaghlach
nan Sarhach :
21 Agus b'iad mic Pharets ; o He-
sron, teaghlach nan Hesronach : o
Hamul, teaghlach nan Hamulach.
22 *Is* iad sin teaghlaichean Iudah,
a ṫéir na dh'àirmheadh dhiubh tri
fichead agus sè mile deug agus cùig
ceud.
23 Do mhic Isachair, a ṫéir an
teaghlaichean : o Tholah, teaghlach
nan Tolahach : o Phua, teaghlach
nam Punach :
24 O Iasub, teaghlach nan Iasubach :
o Shimron, teaghlach nan Simronach.
25 *Is* iad sin teaghlaichean Isa-
chair, a ṫéir na chaidh àireamh
dhiubh, tri fichead agus ceithir mile
agus tri cheud.
26 Do mhic Shebuluin, a ṫéir an
teaghlaichean : o Shered, teaghlach
nan Sardach : o Elon, teaghlach nan
Elonach : o Iahleel, teaghlach nan
Iahleeleach.
27 *Is* iad sin teaghlaichean nan Se-
bulunach, a ṫéir na chaidh àireamh
dhiubh, tri fichead mile agus cùig
ceud.
28 *B'iad* mic Ioseiph, a ṫéir an teagh-
laichean, Manaseh agus Ephraim.
29 Do mhic Mhanaseh : o Mhachir,
teaghlach nam Machireach ; agus
ghin Machir Gilead : o Ghilead *thainig*
teaghlach nan Gileadach.
30 *Is* iad so mic Ghilead : o Ieser,
teaghlach nan Iesereach : o Helec,
teaghlach nan Heleceach :
31 Agus o Asriel, teaghlach nan
Asrieleach : agus o Shechem, teagh-
lach nan Sechemeach :
32 Agus o Shemida teaghlach nan
Semideach : agus o Hepher, teaghlach
nan Hephereach.
33 Agus cha robh aig Selophehad
mac Shepheir mic sam bith, ach
nigheanan : agus *b'iad* ainmean ṅigh-
eana Shelophehaid, Mahla, agus
Noah, Hoglah, Milcah, agus Tirsah.
34 *Is* iad sin teaghlaichean Mha-
naseh, agus iadsan a chaidh àireamh
dhiubh, leth-cheud agus dà mhile
agus seachd ceud.
35 *Is* iad so mic Ephraim, a ṫéir an
teaghlaichean : o Shutelah, teaghlach
nan Suteleach : o Bhecher, teaghlach
nan Bechereach: o Thahan, teaghlach
nan Tahanach.
36 Agus *is* iad so mic Shutelah : o
Eran, teaghlach nan Eranach.
37 *Is* iad sin teaghlaichean mhac
Ephraim, a ṫéir na chaidh àireamh
dhiubh, dà mhile dheug 'ar fhichead
agus cùig ceud. *Is* iad sin mic Ioseiph
a ṫéir an teaghlaichean.
38 Mic Bheniamin, a ṫéir an teagh-
laichean : o Bhelah, teaghlach nam
Belahach : o Asbel, teaghlach nan
Asbeleach : o Ahiram, teaghlach nan
Ahiramach :
39 O Shupham, teaghlach nan Su-
phamach : o Hupham, teaghlach nan
Huphamach.
40 Agus *b'iad* mic Bhelah Ard agus
Maaman : *o Ard*, teaghlach nan Ard-
ach : *agus* o Naaman, teaghlach nan
Naamanach.
41 *Is* iad sin mic Bheniamin, a ṫéir
an teaghlaichean : agus *b*'iadsan a
chaidh àireamh dhiubh, dà fhichead
agus cùig mile agus sè ceud.
42 *Is* iad so mic Dhan, a ṫéir an
teaghlaichean : o Shuham, teaghlach
nan Suhamach. *Is* iad so teagh-
laichean Dhan, a ṫéir an teagh-
laichean.
43 *B*'iad teaghlaichean nan Suham-
ach uile, a ṫéir na chaidh àireamh
dhiubh, tri fichead agus ceithir mile
agus ceithir cheud.
44 Do chloinn Aseir, a ṫéir an teagh-
laichean : o Imna, teaghlach nan
Imnathach : o Iesui, teaghlach nan
Iesuitheach : o Bheriah, teaghlach
nam Beritheach.
45 Do mhic Bheriah : o Heber

teaghlach nan Hebereach: o Mhalch-
iel, teaghlach nam Malchieleach.
46 Agus *b'e* ainm nighinn Aseir,
Sarah.
47 *Is* iad sin teaghlaichean mhac
Aseir, a réir na chaidh àireamh
dhiubh, leth-cheud agus tri mìle agus
ceithir cheud.
48 Do mhic Naphtali, a réir an
teaghlaichean: o Iahseel, teaghlach
nan Iahseeleach: o Ghuni, teaghlach
nan Gunitheach.
49 O Ieser, teaghlach nan Ieser-
each: o Shillem, teaghlach nan Sil-
lemeach.
50 *Is* iad sin teaghlaichean Naph-
tali, a réir an teaghlaichean: agus
*b'*iadsan a dh'àirmheadh dhiubh, dà
fhichead agus cùig mìle agus ceithir
cheud.
51 *B'*iad sin iadsan a dh'airmheadh
do chloinn Israeil, sè ceud mìle agus
aon mhìle seachd ceud agus deich 'ar
fhichead.
52 Agus labhair an Tighearna ri
Maois, ag ràdh,
53 Dhoibh sin roinnear am fearann
mar oighreachd, a réir àireimh nan
ainm.
54 Do mhòran bheir thu ni's mò
dh'oighreachd, agus do bheagan bheir
thu ni's lugha dh'oighreachd: bheir-
ear 'oighreachd féin do gach aon, a
réir an àireimh.
55 Gidheadh, roinnear am fearann
le crannchur: a réir ainmeanna
threubhan an aithriche gheibh iad an
oighreachd.
56 A réir a' chrannchuir roinnear
a shealbh eadar mhòran *agus*
bheagan.
57 Agus *is* iad so iadsan a dh'-
àirmheadh do 'na Lebhithich, a réir
an teaghlaichean: o Gherson teagh-
lach nan Gersonach: o Chohat teagh-
lach nan Cohatach; o Mherari, teagh-
lach nam Meraritheach.
58 *Is* iad so teaghlaichean nan Lebh-
itheach: teaghlach nan Libnitheach,
teaghlach nan Hebronach, teagh-
lach nam Mahlahach, teaghlach nam
Muisitheach, teaghlach nan Corah-
ach: agus ghin Cohat Amram.
59 Agus *b'e* ainm mnà Amraim
Iochebed, nighean Lebhi, a rug *a
màthair* do Lebhi san Eiphit: agus
rug i do Amram, Aaron, agus Maois,
agus Miriam am piuthar.
60 Agus do Aaron rugadh Nadab
agus Abihu, Eleasar agus Itamar.
61 Agus fhuair Nadab agus Abihu
bàs, an uair a thug iad suas teine
coimheach an làthair an Tighearn.
62 Agus b'iadsan a chaidh àireamh
dhiubh, fichead agus tri mìle, firionn-
aich uile o mhìos a dh'aois agus os a
cheann; oir cha d'àirmheadh iad am
measg chloinn Israeil, a chionn nach
d'thugadh oighreachd dhoibh am
measg chloinn Israeil.
63 *Is* iad sin iadsan a chaidh àir-
eamh le Maois agus Eleasar an sagart,
a dh'àireamh clann Israeil ann an
còmhnardaibh Mhoaib, làimh ri lord-
an *am fagus do* Iericho.
64 Ach 'nam measg sin cha robh
aon duine dhiubhsan a dh'àireamh
Maois agus Aaron an sagart, an uair
a dh'àireamh iad clann Israeil ann am
fàsach Shinai:
65 Oir thubhairt an Tighearn umpa-
san, Gheibh iad gu deimhin bàs anns
an fhàsach. Agus cha d'fhàgadh
duine dhiubh, saor o Chaleb mac
Iephuneh, agus Iosua mac Nuin.

CAIB. XXVII.

AN sin thàinig nigheana Shelophe-
haid, mhic Hepheir, mhic Ghil-
ead, mhic Mhachir, mhic Mhanaseh,
do theaghlaichibh Mhanaseh mhic
Ioseiph: agus *is* iad so ainmean a
nigheana, Mahlah, Noah, agus Hog-
lah, agus Milcah, agus Tirsah.
2 Agus sheas iad an làthair Mhaois,
agus an làthair Eleasair an t-sagairt,
agus an làthair nan ceannard, agus a'
chomhchruinnich uile, làimh ri dorus
pàilliuin a' choimhthionail, ag ràdh,
3 Dh'eug ar n-athair anns an fhàs-
ach, agus cha robh e ann an cuideachd
na muinntir a chruinnich iad féin r'a
chéile an aghaidh an Tighearn ann
an cuideachd Chorah, ach dh'eug e
'na pheacadh féin; agus cha robh mic
sam bith aige.
4 C'ar son a chaillear ainm ar n-
athar o mheasg a theaghlaich, a
chionn nach 'eil mac aige? Thugaibh
dhuinn *uime sin* sealbh am measg
bhràithrean ar n-athar.
5 Agus thug Maois an cùis an làth-
air an Tighearn.
6 Agus labhair an Tighearna ri
Maois, ag ràdh,
7 Labhair nigheana Shelophehaid
gu ceart: bheir thu dhoibh gu cinnt-
each sealbh oighreachd am measg
bhràithrean an athar; agus bheir thu
fa'near gu'n tig oighreachd an athar
d'an ionnsuidh.
8 Agus labhraidh tu ri cloinn Is-
raeil, ag radh, Ma gheibh duine bàs,
agus gun mhac aige, an sin bheir
sibh fa'near gu'n tig 'oighreachd-san
chum a nighinn.
9 Agus mur bi nighean aige, an sin
bheir sibh 'oighreachd d'a bhràith-
ribh.
10 Agus mur bi bràithrean aige, an
sin bheir sibh 'oighreachd do bhràith-
ribh 'athar.
11 Agus mur bi bràithrean aig 'ath-
air, an sin bheir sibh 'oighreachd d'a
fhear-dàimh a's faigse dha d'a theagh-
lach, agus sealbhaichidh e i: agus
bithidh e do chloinn Israeil 'na reachd
breitheanais, mar a dh'àithn an Tigh-
earna do Mhaois.
12 Agus thubhairt an Tighearna ri
Maois, Imich suas do'n t-sliabh so A-
barim, agus gabh sealladh do'n fhear-
ann a thug mise do chloinn Israeil.
13 Agus an uair a chì thu e, cruinn-
ichear thusa mar an ceudna chum do
dhaoine, mar a chruinnicheadh Aaron
do bhràthair,

14 A chionn gu'n d'rinn sibh ceann-
airc an aghaidh m'àithne-sa ann am
fàsach Shin, ann an comhstri a'
chomhchruinnich, agus nach do
naomhaich sibh mi aig an uisge ann
an sealladh an sùl: *is* e sin uisge
Mheribah ann an Cades, ann am
fàsach Shin.
15 Agus labhair Maois ris an Tigh-
earn, ag ràdh,
16 Cuireadh an Tighearna, Dia
spiorad na h-uile fheòla, duine os
ceann a' chomhchruinnich,
17 A théid a mach rompa, agus a
thig a steach rompa, agus a threòr-
aicheas a muigh iad, agus a bheir a
stigh iad; a chum nach bi comh-
chruinneach an Tighearna mar chaor-
aich aig nach *'eil* buachaille.
18 Agus thubhairt an Tighearna ri
Maois, Gabh a t'ionnsuidh Iosua mac
Nuin, duine anns *am bheil* an spiorad,
agus cuir do lamh air.
19 Agus cuir e an làthair Eleasair
an t-sagairt, agus an làthair a' chomh-
chruinnich uile; agus thoir àithne
dha 'nam fianuis.
20 Agus cuiridh tu *cuid* do t'urram
air, a chum gu'm bi comhchruinneach
chloinn Israeil uile ùmhal *dha*.
21 Agus seasaidh e 'n làthair Eleas-
air an t sagairt, a dh'iarras *comhairl'*
air a shon a réir breitheanais na h-
Urim an làthair an Tighearn: air
'fhocal-san théid iad a mach, agus air
'fhocal thig iad a steach, e féin agus
clann Israeil uile maille ris, eadhon
an comhchruinneach uile.
22 Agus rinn Maois mar a dh'àithn
an Tighearna dha; agus ghabh e Io-
sua, agus chuir e'n làthair Eleasair
an t-sagairt e, agus an làthair a'
chomhchruinnich uile.
23 Agus chuir e a lamhan air, agus
thug e àithne dha, mar a labhair an
Tighearna le làimh Mhaois.

CAIB. XXVIII.

AGUS labhair an Tighearna ri Maois,
ag ràdh,
2 Aithn do chloinn Israeil, agus
abair riu, Mo thabhartas, *agus* m'aran
air son m'iobairtean a bheirear suas
le teine *chum* fàile cùbhraidh dhomh,
bheir sibh an aire gu'n toir sibh
seachad dhomhsa 'nan àm iomchuidh
féin.
3 Agus their thu riu, *Is* e so an
tabhartas a bheirear suas le teine, a
bheir sibh seachad do'n Tighearna;
dà uan do'n cheud bhliadhna gun
ghaoid gach là, *chum* iobairt-loisgte
gnàthaichte.
4 Aon uan bheir thu seachad sa'
mhaduinn, agus an t-uan eile bheir
thu seachad air feasgar;
5 Agus an deicheamh *earrann* do
ephah phlùir mar thabhartas-bìdh,
measgta leis a' cheathramh *earrann*
do hin a dh'oladh bhrùite.
6 *Is* iobairt-loisgte ghnàthaichte a
t'ann, a dh'orduicheadh ann an sliabh
Shinai chum fàile cùbhraidh, iobairt
a bheirear suas le teine do'n Tighearn.

7 Agus *is* i a tabhartas-dibhe an
ceathramh *earrann* do hin air son aon
uain: anns an ionad naomh bheir thu
fa'near fìon làidir a dhòrtadh do'n
Tighearna mar thabhartas-dibhe.
8 Agus an t-uan eile bheir thu
seachad air feasgar: mar thabhartas-
bìdh na maidne, agus mar a tabh-
artas-dibhe, bheir thu seachad *e*, io-
bairt a bheirear suas le teine, a dh'-
fhàile cùbhraidh do'n Tighearn.
9 Agus air là na sàbaid, dà uan do'n
cheud bhliadhna gun ghaoid, agus dà
dheicheamh earrann phlùir measgta
le h-oladh mar thabhartas-bìdh, agus
a tabhartas-dibhe.
10 *Is e so* iobairt-loisgte gach sàbaid,
a thuilleadh air an iobairt-loisgte
ghnàthaichte, agus a tabhartas-
dibhe.
11 Agus ann an toiseach bhur mìos
bheir sibh seachad *chum* iobairt-loisgte
do'n Tighearna, dà tharbh òg, agus
aon reithe, seachd uain do'n cheud
bhliadhna gun ghaoid,
12 Agus tri deicheamh earranna
phlùir measgta le h-oladh mar tha-
bhartas-bìdh air son gach tairbh, ag-
us dà dheicheamh earrann phlùir
measgta le h-oladh mar thabhartas-
bìdh air son gach reithe;
13 Agus aon deicheamh earrann
phlùir air leth measgta le h-oladh mar
thabhartas-bìdh air son gach uain,
chum iobairt-loisgte deadh fhàile, io-
bairt a bheirear suas le teine do'n
Tighearn.
14 Agus *mar* an tabhartais-dibhe
bithidh leth hin do fhìon air son
tairbh, agus an treas *earrann* do hin
air son reithe, agus an ceathramh
earrann do hin air son uain: *is* i so
iobairt-loisgte gach mìosa air feadh
mhìosan na bliadhna.
15 Agus iobrar aon mheann do na
gabhraibh mar iobairt-pheacaidh do'n
Tighearn, a thuilleadh air an iobairt-
loisgte ghnàthaichte, agus a tabhart-
as-dibhe.
16 Agus air a' cheathramh là deug
do'n cheud mhìos *tha* càisg an Tigh-
earn.
17 Agus air a' chùigeadh là deug
do'n mhìos so *tha* 'n fhéill: seachd
làithean ithear aran neo-ghoirtichte.
18 Air a' cheud là *bithidh* comh-
ghairm naomh; obair thràilleil sam
bith cha dean sibh *air*:
19 Ach bheir sibh seachad *a chum*
iobairt a bheirear suas le teine, mar
iobairt-loisgte do'n Tighearna, dà
tharbh òg, agus aon reithe, agus
seachd uain do'n cheud bhliadhna:
gun ghaoid bithidh iad duibh.
20 Agus bithidh an tabhartas-bìdh
do phlùr measgta le h-oladh: tri
deicheamh earranna bheir sibh seach-
ad air son tairbh, agus dà dheicheamh
earrann air son reithe.
21 Deicheamh earrann air leth
bheir thu seachad air son gach uain,
air feadh nan seachd uan:
22 Agus aon bhoc-gaibhre *chum*

iobairt-pheacaidh, a dheanamh réite air bhur son.
23 Iobraidh sibh iad sin a thuilleadh air an iobairt-loisgte sa' mhaduinn, a *tha* mar iobairt-loisgte ghnàthaichte.
24 Mar so bheir sibh seachad gach là air feadh nan seachd làithean, biadh na h-iobairt a bheirear suas le teine, *chum* fàile chùbhraidh do'n Tighearn: bheirear seachad e thuilleadh air an iobairt-loisgte ghnàthaichte, agus a tabhartas-dibhe.
25 Agus air an t-seachdamh là bithidh comhghairm naomh agaibh; obair thràilleil sam bith cha dean sibh air.
26 Mar an ceudna air là nan ceud thoradh, 'nuair a bheir sibh seachad tabhartas-bidh nuadh do'n Tighearn, aig ceann bhur seachduinean, bithidh comhghairm naomh agaibh; obair thràilleil sam bith cha dean sibh:
27 Ach bheir sibh seachad mar iobairt-loisgte, chum fàile chùbhraidh do'n Tighearna, dà tharbh òg, aon reithe, seachd uain do'n cheud bhliadhna;
28 Agus an tabhartas-bidh do phlùr measgta le h-oladh, tri deicheamh earrannan air son gach tairbh, dà dheicheamh earrann air son gach reithe,
29 Deicheamh earrann air leth air son gach uain, air feadh nan seachd uan;
30 *Agus* aon mheann do na gabhraibh, a dheanamh réite air bhur son.
31 Iobraidh sibh *iad* a thuilleadh air an iobairt-loisgte ghnàthaichte, agus a tabhartas-bidh, (gun ghaoid bithidh iad duibh,) agus an tabhartasan-dibhe.

CAIB. XXIX.

AGUS anns an t-seachdamh mios, air a' cheud *là* do'n mhios, bithidh comhghairm naomh agaibh; obair thràilleil sam bith cha dean sibh: is là séididh nan trompaid dhuibh e.
2 Agus bheir sibh seachad mar iobairt-loisgte, chum fàile chùbhraidh do'n Tighearn, aon tarbh òg, aon reithe, *agus* seachd uain do'n cheud bhliadhna gun ghaoid:
3 Agus *bithidh* an tabhartas-bidh do phlùr measgta le h-oladh, tri deicheamh earrannan air son tairbh, *agus* dà dheicheamh earrann air son reithe,
4 Agus aon deicheamh earrann air son gach uain, air feadh nan seachd uan;
5 Agus aon mheann do na gabhraibh *chum* iobairt-pheacaidh, a dheanamh réite air bhur son:
6 A thuilleadh air iobairt-loisgte a' mhiosa, agus a tabhartas-bidh, agus an iobairt-loisgte ghnàthaichte, agus a tabhartas-bidh, agus an tabhartasan-dibhe, a réir an gnàtha, chum fàile chùbhraidh, iobairt a bheirear suas le teine do'n Tighearn.
7 Agus bithidh agaibh air an deicheamh *là* do'n t-seachdamh mios so comhghairm naomh: agus cràdhaidh sibh bhur n-anamanna: obair sam bith cha dean sibh *air*.
8 Ach bheir sibh seachad *chum* iobairt-loisgte do'n Tighearn a dh'fhàile cùbhraidh, aon tarbh òg, aon reithe, *agus* seachd uain do'n cheud bhliadhna; gun ghaoid bithidh iad duibh.
9 Agus *bithidh* an tabhartas-bidh do phlùr measgta le h-oladh, tri deicheamh earrannan air son *gach* tairbh, *agus* dà dheicheamh earrann air son gach reithe,
10 Deicheamh earrann air leth air son gach uain, air feadh nan seachd uan;
11 Aon mheann do na gabhraibh *chum* iobairt-pheacaidh, a thuilleadh air iobairt-pheacaidh na réite, agus an iobairt-loisgte ghnàthaichte, agus a tabhartas-bidh, agus an tabhartasan-dibhe.
12 Agus air a' chùigeadh là deug do'n t-seachdamh mios, bithidh comhghairm naomh agaibh; obair thràilleil sam bith cha dean sibh; agus gleidhidh sibh féill do'n Tighearna seachd làithean.
13 Agus bheir sibh seachad *chum* iobairt-loisgte, iobairt a bheirear suas le teine, a dh'fhàile cùbhraidh do'n Tighearna, tri tairbh dheug òga, dà reithe, *agus* ceithir uain deug do'n cheud bhliadhna; gun ghaoid bithidh iad.
14 Agus *bithidh* an tabhartas-bidh do phlùr measgta le h-oladh, tri deicheamh earrannan air son gach tairbh do na tri tairbh dheug, dà dheicheamh earrann air son gach reithe do'n dà reithe,
15 Agus deicheamh earrann air leth air son gach uain do na ceithir uain deug;
16 Agus aon mheann do na gabhraibh *chum* iobairt-pheacaidh, a thuilleadh air an iobairt-loisgte ghnàthaichte, a tabhartas-bidh, agus a tabhartas-dibhe.
17 Agus air an dara là *bheir sibh seachad* dà tharbh dheug òg, dà reithe, ceithir uain deug do'n cheud bhliadhna gun ghaoid:
18 Agus *bithidh* an tabhartas-bidh, agus an tabhartasan-dibhe air son nan tarbh, air son nan reitheachan, agus air son nan uan, a réir an àireamh, a réir a' ghnàtha;
19 Agus aon mheann do na gabhraibh *chum* iobairt-pheacaidh, a thuilleadh air an iobairt-loisgte ghnàthaichte, agus a tabhartas-bidh, agus an tabhartasan-dibhe.
20 Agus air an treas là aon tarbh deug, dà reithe, ceithir uain deug do'n cheud bhliadhna gun ghaoid:
21 Agus *bithidh* an tabhartas-bidh, agus an tabhartasan-dibhe, air son nan tarbh, air son nan reitheachan, agus air son nan uan, a reir an àireimh, a réir a' ghnàtha;
22 Agus aon bhoc-gaibhre *chum* iobairt-pheacaidh, a thuilleadh air an iobairt-loisgte ghnàthaichte, agus a tabhartas-bidh, agus a tabhartas-dibhe.

23 Agus air a cheathramh là deich
tairbh, dà ṙeithe, *agus* ceithir uain
deug do'n cheud bhliadhna gun
ghaoid:
24 *Bithidh* an tabhartas-bìdh, agus
an tabhartasan-dibhe, air son nan
tarbh, air son nan reitheachan, agus
air son nan uan, a ṙéir an àircimh, a
ṙéir a' ghnàtha;
25 Agus aon mheann do na gabh-
raibh *chum* ìobairt-pheacaidh, a thuill-
eadh air an ìobairt-loisgte ghnàth-
aichte, a tabhartas-bìdh, agus a tabh-
artas-dìbhe.
26 Agus air a' chùigeadh là naoi
tairbh, dà ṙeithe, *agus* ceithir uain
deug do'n cheud bhliadhna gun
ghaoid:
27 Agus *bithidh* an tabhartas-bìdh,
agus an tabhartasan-dibhe, air son
nan tarbh, air son nan reitheachan,
agus air son nan uan, a ṙéir an àir-
eimh, a ṙéir a' ghnàtha;
28 Agus aon bhoc-gaibhre *chum*
ìobairt-pheacaidh, a thuilleadh air an
ìobairt-loisgte ghnàthaichte, agus a
tabhartas-bìdh, agus a tabhartas-
dibhe.
29 Agus air an t-seathadh là ochd
tairbh, dà ṙeithe, *agus* ceithir uain deug
do'n cheud bhliadhna gun ghaoid:
30 Agus *bithidh* an tabhartas-bìdh,
agus an tabhartasan-dibhe, air son
nan tarbh, air son nan reitheachan,
agus air son nan uan, a ṙeir an àir-
eimh, a ṙéir a' ghnàtha;
31 Agus aon bhoc-gaibhre *chum* ìob-
airt-pheacaidh, a thuilleadh air an
ìobairt-loisgte ghnàthaichte, a tabh-
artas-bìdh, agus a tabhartas-dibhe.
32 Agus air an t-seachdamh là
seachd tairbh, dà ṙeithe, *agus* ceithir
uain deug do'n cheud bhliadhna gun
ghaoid:
33 Agus *bithidh* an tabhartas-bìdh,
agus an tabhartasan-dibhe, air son
nan tarbh, air son nan reitheachan,
agus air son nan uan, a ṙéir an àir-
eimh, a ṙéir a' ghnàtha;
34 Agus aon bhoc-gaibhre *chum* ìob-
airt-pheacaidh, a thuilleadh air an
ìobairt-loisgte ghnàthaichte, a tabh-
artas-bìdh, agus a tabhartas-dibhe.
35 *Agus* air an ochdamh là bithidh
àrd choimhthional agaibh: obair
thràilleil sam bith cha dean sibh *air:*
36 Ach bheir sibh seachad *chum*
ìobairt-loisgte, ìobairt a bheirear suas
le teine, a dh'fhàile cùbhraidh do'n
Tighearn, aon tarbh, aon reithe,
seachd uain do'n cheud bhliadhna
gun ghaoid:
37 *Bithidh* an tabhartas-bìdh, agus
an tabhartasan-dibhe, air son an
tairbh, air son an reithe, agus air son
nan uan, a ṙéir an àireimh, a ṙéir a'
ghnàtha;
38 Agus aon bhoc-gaibhre *chum* ìob-
airt-pheacaidh, a thuilleadh air an
ìobairt-loisgte ghnàthaichte, agus a
tabhartas-bìdh, agus a tabhartas-
dibhe.
39 Na *nithe* sin ùl sibh do'n Tigh-
earna 'ṅur féillibh suidhichte, thuill-
eadh air bhur bòidibh, agus bhur
tabhartasan saor-thoile, air son bhur
n-ìobairtean-loisgte, agus air son bhur
tabhartasan-bìdh, agus air son bhur
tabhartasan-dibhe, agus air son bhur
tabhartasan-sìth.
40 Agus dh'innis Maois do chloinn
Israeil a ṙéir gach ni a dh'àithn an
Tighearna do Mhaois.

CAIB. XXX.

AGUS labhair Maois ṙi ceannardan
nan treubh a thaobh chloinn Is-
raeil, ag ràdh, *Is* e so an ni a dh'àithn
an Tighearn.
2 Ma bhòidicheas duine bòid do'n
Tighearn, no ma mhionnaicheas e
mionnan a cheangal 'anama le cean-
gal, cha bhris e 'fhocal; a ṙéir gach
ni a thig a mach as a bheul, ni e.
3 Mar an ceudna ma bhòidicheas
bean bòid do'n Tighearn, agus gu'n
ceangail si *i féin* le ceangal, *agus i*
ann an tigh a h-athar 'ṅa h-òige;
4 Agus gu'n cluinn a h-athair a
bòid, agus a ceangal leis an do chean-
gail i h-anam, agus gu'm fan a h-ath-
air 'ṅa thosd ṙithe, an sin seasaidh a
bòidean uile, agus seasaidh gach cean-
gal leis an do cheangail i a h-anam.
5 Ach ma chuireas a h-athair 'ṅa
h-aghaidh san là anns an cluinn e,
cha seas aon d'a bòidibh, no d'a cean-
glaichibh, leis an do cheangail i a
h-anam; agus maithidh an Tighearna
dh'i, a chionn gu'n do chuir a h-ath-
air 'ṅa h-aghaidh.
6 Agus ma bha idir fear-pòsda aice
'nuair a bha bòidean oirre, no 'nuair
a labhair i ni as a beul, leis an do
cheangail i a h-anam,
7 Agus gu'n cual' a fear *e*, agus gu'n
d'fhan e 'ṅa thosd ṙithe san là anns
an cual' e i; an sin seasaidh a bòidean,
agus seasaidh a ceanglaichean leis an
do cheangail i a h-anam.
8 Ach ma chuireas a fear-pòsda 'ṅa
h-aghaidh san là anns an cluinn e *i*,
an sin bheir e gu neò-bhrigh a bòid a
bhòidich i, agus an ni a labhair i le
'bilibh, leis an do cheangail i a
h-anam; agus bheir an Tighearna
maitheanas dh'i.
9 Ach gach bòid bantraich, agus
mnà dealaichte, leis an do cheangail i
a h-anam, seasaidh i 'ṅa h-aghaidh.
10 Agus ma bhòidich i ann an tigh
a fir, no ma cheangail i a h-anam le
ceangal maille ṙi mionnaibh,
11 Agus gu'n cual' a fear *e*, agus
gu'n d'fhan e 'ṅa thosd ṙithe, *agus*
nach do chuir e 'ṅa h-aghaidh; an sin
seasaidh a bòidean uile, agus seasaidh
gach ceangal leis an do cheangail i a
h-anam.
12 Ach ma chuir a fear gu tur air
chùl iad san là anns an cual' e *iad, an
sin* ge b'e ni a thàinig a mach as a
beul a thaobh a bòidean, no thaobh
ceangail a h-anama, cha seas e: chuir
a fear air chùl iad, agus bheir an Tigh-
earna maitheanas d'i.
13 Na bòidean, agus na mionnan sin

uile a cheanglas a chum an t-anam a
chràdh, feudaidh a fear an daing-
neachadh, no feudaidh a fear an cur
air chùl
14 Ach ma dh'fhanas a fear gu tur
'ṅa thosd ṫithe, o là gu là ; an sin tha
e a' daingneachadh a bòidean uile, no
a ceanglaichean uile, a ta oirre : tha
e g'an deanamh seasmhach, a chionn
gu'n d'fhan e 'ṅa thosd ṫithe san là
anns an cual' e *iad*.
15 Ach ma chuireas e air chor sam
bith air chùl iad, an déigh dha '*n*
cluinntinn, an sin giùlainidh e a
h-aingidheachd-san.
16 *Is* iad sin na reachdan a dh'àithn
an Tighearna do Mhaois, eadar duine
agus a bhean, eadar athair agus a
ṅighean, *agus i fathast* 'ṅa h-òige ann
an tigh a h-athar.

CAIB. XXXI.

AGUS ṫabhair an Tighearna ṫi
Maois, ag ràdh,
2 Dìol clann Israeil air na Midian-
aich ; 'ṅa dhéigh sin cruinnichear
chum do dhaoine thu.
3 Agus ṫabhair Maois ṫis an t-sluagh,
ag ràdh, Rachadh cuid dibh fo'n
armaibh chum a' chogaidh, agus
imicheadh iad *a chogadh* an aghaidh
nam Midianach, agus dìoladh iad an
Tighearn air Midian.
4 Cuiridh sibh mìle do gach tréibh,
air feadh uile threubhan Israeil, chum
a' chogaidh.
5 Mar sin thugadh a mach á mìltibh
Israeil, mìle do *gach* tréibh, dà mhìle
dheug armaichte chum cogaidh.
6 Agus chuir Maois iad a chum a'
chogaidh, mìle do *gach* tréibh, iadsan
agus Phinehas mac Eleasair an t-sag-
airt, a chum a' chogaidh, ṫeis na
h-innealaibh naomha 'ṅa ṫàimh, agus
na trompaidean gu séideadh.
7 Agus chog iad an aghaidh nam
Midianach, mar a dh'àithn an Tigh-
earna do Mhaois; agus mharbh iad
na fìrionnaich uile.
8 Agus mharbh iad rìghrean Mhid-
iain, a thuilleadh air a' chuid eile
dhiubh a mharbhadh; *eadhon* Ebhi,
agus Recem, agus Sur, agus Hur, agus
Reba, cùig rìghrean Mhidiain : Balaam
mac Bheoir mar an ceudna mharbh
iad ṫeis a' chlaidheamh.
9 Agus thug clann Israeil ṫeo mnài
Mhidiain 'ṅam braighdibh, agus an
clann bheag, agus thug iad ṫeo creach
an spréidh uile, agus an treudan uile,
agus am maoin uile.
10 Agus ṫoisg iad am bailtean uile
anns an robh iad a chòmhnuidh, agus
an dùin uile ṫe teine.
11 Agus thug iad ṫeo a' chreach
uile, agus an cobhartach uile, eadar
dhaoine agus ainmhidhean.
12 Agus thug iad na braighdean,
agus a' chreach, agus an cobhartach,
gu Maois agus Eleasar an sagart, agus
gu comhchruinneach chloinn Israeil,
a chum a' chalmp aig còmhnardaibh
Mhoaib, a *tà* làimh ṫi Iordan *am fagus*
do Iericho.

13 Agus chaidh Maois agus Eleasar
an sagart, agus ceannardan a' chomh-
chruinnich uile mach 'ṅan coinneamh
an taobh a muigh do'n champ.
14 Agus bha corruich air Maois ṫi
luchd-riaghlaidh an t-sluaigh, *ris* na
ceannardaibh air mhìltibh, agus na
ceannardaibh air cheudaibh, a thàinig
o'n chogadh.
15 Agus thubhairt Maois ṫiu, An do
ghléidh sibh na mnài uile beò ?
16 Feuch, thug iad sin air cloinn Is-
raeil, ṫe comhairle Bhalaaim, peacach-
adh an aghaidh an Tighearn ann an
aobhar Pheoir ; agus bha plàigh air
feadh comhchruinnich an Tighearn.
17 A ṅis uime sin marbhaibh gach
fìrionnach am measg na cloinne bige,
agus marbhaibh gach bean d'am
b'aithne fear ṫe luidhe ṫeis.
18 Ach a' chlann bhan uile do nach
b'aithne fear ṫe luidhe ṫeis, gleidhibh
beò dhuibh féin.
19 Agus fanaibhse an taobh a muigh
do'n champ seachd làithean : ge b'e
mharbh neach air bith, agus ge b'e
bhean ṫi neach a mharbhadh, glan-
aibh sibh féin, agus bhur braighdean
air an treas là, agus air an t-seachd-
amh là ;
20 Agus glanaibh *bhur* n-eudach uile,
agus gach ni a ṫinneadh do chroicnibh,
agus gach obair do *fhionnadh* ghabhar,
agus gach ni a ṫinneadh do fhiodh.
21 Agus thubhairt Eleasar an sagart
ṫis na fir-chogaidh a chaidh a mach a
dh'ionnsuidh a' chatha, *Is* e so ordugh
an lagha a dh'àithn an Tighearna do
Mhaois :
22 A mhàin an t-òr, agus an t-airg-
iod, an t-umha, an t-iarunn, an staoin,
agus an luaidh,
23 Gach ni a dh'fhuilgeas an teine,
bheir sibh fa'near e dhol troimh 'n
teine, agus glanar e; gidheadh ṫe
uisge an sgaraidh glanar e : agus gach
ni nach fulaing an teine, bheir sibh
fa'near e dhol troimh 'n uisge.
24 Agus nighidh sibh bhur n-eudach
air an t-seachdamh là, agus bithidh
sibh glan, agus 'ṅa dhéigh sin thig
sibh a stigh do'n champ.
25 Agus ṫabhair an Tighearna ṫi
Maois, ag ràdh,
26 Gabh àireamh na creich a thog-
adh, eadar dhuine agus ainmhidh, thu
féin, agus Eleasar an sagart, agus
prìomh aithriche a' chomhchruinnich;
27 Agus roinn a' chreach 'ṅa dà
earrainn ; eadar a' mhuinntir a ghabh
an cogadh orra féin, a chaidh mach
do'n chath, agus eadar an comh-
chruinneach uile :
28 Agus tog cìs do'n Tighearn o'na
fir-chogaidh, a chaidh mach do'n
chath : aon anam á cùig ceud, *araon*
do na daoinibh, agus do'n bhuar, agus
do na h-asail, agus do na caoraich.
29 Gabh *e* as an leth-san, agus thoir
e do Eleasar an sagart, *mar* thabhart-
as-togta do'n Tighearn.
30 Agus á leth chloinn Israeil, gabh-
aidh tu aon chuibhrionn á leth-cheud,

do na daoinibh, do'n bhuar, do na
h-asail, agus do na treudaibh, do gach
ainmhidh, agus bheir thu iad do na
Lebhithich, a tha gleidheadh cùraim
pàilliuin an Tighearn.
31 Agus rinn Maois agus Eleasar an
sagart mar a dh'àithn an Tighearna
do Mhaois.
32 Agus b'e an cobhartach, *eadhon*
a chuid eile do'n chreich a ghlac na
fir-chogaidh, sè ceud mìle, agus deich
is tri fichead mìle, agus cùig mìle
caora,
33 Agus tri fichead agus dà mhìle
dheug bò,
34 Agus tri fichead agus aon mhìle
asal,
35 Agus dà mhìle dheug 'ar fhichead
anam san iomlan, do mhnaibh do
nach b'aithne fear le luidhe leis.
36 Agus bha 'n leth bu chuibhrionn
doibhsan a chaidh mach a chum a'
chogaidh, ann an àireamh tri cheud
mìle, agus seachd mìle deug 'ar fhich-
ead agus cùig ceud caora;
37 Agus b'i cìs an Tighearna do na
caoraich sè ceud agus tri fichead agus
cùig deug.
38 Agus *b'iad* am buar sè mìle deug
'ar fhichead: dhiubh so *b'i* cìs an Tigh-
earna tri fichead 's a dhà-dheug.
39 Agus *b'iad* na h-asail deich mìle
thar fhichead agus cùig ceud: dhiubh
so *b'i* cìs an Tighearna tri fichead
agus a h-aon.
40 Agus *b'iad* anama nan daoine sè
mìle deug: dhiubh so *b'i* cìs an Tigh-
earna dà anam dheug 'ar fhichead.
41 Agus thug Maois a' chìs, *eadhon*
tabhartas-togta an Tighearn, do Ele-
asar an sagart, mar a dh'àithn an
Tighearna do Mhaois.
42 Agus do leth chloinn Israeil, a
roinn Maois o'n luchd chogaidh,
43 (A nis *b'i* 'n leth *a bhuineadh do'n*
chomhchruinneach, tri cheud mìle,
agus seachd mìle deug 'ar fhichead
agus cùig ceud caora,
44 Agus sè mìle deug 'ar fhichead bò,
45 Agus deich mìle thar fhichead
asal agus cùig ceud,
46 Agus sè mìle deug anam,)
47 Eadhon do'*n* leth *a bhuineadh do*
chloinn Israeil, ghabh Maois aon
chuibhrionn à leth-cheud eadar dhuine
agus ainmhidh, agus thug e iad do na
Lebhithich, a bha gleidheadh cùraim
pàilliuin an Tighearna, mar a dh'àithn
an Tighearna do Mhaois.
48 Agus thàinig an luchd-riaghlaidh
a *bha* os ceann mhìltean an t-sluaigh,
na ceannardan air mhìltibh, agus na
ceannardan air cheudaibh, am fagus
do Mhaois:
49 Agus thubhairt iad ri Maois,
Ghabh do sheirbhisich àireamh nam
fear-cogaidh a *tha* fo'r làimh, agus
cha 'n'eil duine dhinn air chall.
50 Uime sin thug sinn tabhartas a
chum an Tighearna, gach fear na
fhuair e do sheudaibh òir, *eadhon*
slabhraidhean, agus usgraichean,
fàinnean, cluas-fhailean, agus crios-
an, a dheanamh rèite air son ar n-an-
aman an làthair an Tighearn.
51 Agus ghabh Maois agus Eleasar
an sagart an t-òr uatha, uile 'na
sheudaibh oibrichte.
52 Agus b'e òr an tabhartais uile a
thug iad seachad do'n Tighearn, o na
ceannardaibh air mhìltibh, agus o na
ceannardaibh air cheudaibh sè mìle
deug, seachd ceud agus leth-cheud
secel.
53 (Oir ghabh na fir-chogaidh cobh-
artach, gach duine dha fèin.)
54 Agus ghabh Maois agus Eleasar
an sagart an t-òr o na ceannardaibh
air mhìltibh, agus air cheudaibh,
agus thug iad e gu pàilliun a' choimh-
thionail, mar chuimhneachan do
chloinn Israeil an làthair an Tigh-
earn.

CAIB. XXXII.

ANIS bha aig cloinn Reubein agus
cloinn Ghad ro-mhòran sprèidhe:
agus an uair a chunnaic iad fearann
Iaseir, agus fearann Ghilead, feuch,
bha 'n t-àite 'na àite sprèidhe:
2 Agus thàinig clann Ghad, agus
clann Reubein, agus labhair iad ri
Maois, agus ri Eleasar an sagart, agus
ri uachdaranaibh a' chomhchruinn-
ich, ag ràdh,
3 Atarot, agus Dibon, agus Iaser,
agus Nimrah, agus Hesbon, agus El-
ealeh, agus Sebam, agus Nebo, agus
Beon;
4 *Eadhon* an dùthaich a bhuail an
Tighearna roimh chomhchruinneach
Israeil, *is* fearann e air son sprèidhe,
agus tha sprèidh aig do sheirbhisich.
5 Uime sin, ars' iadsan, ma fhuair
sinn deadh-ghean a'd' shealladh,
thugar am fearann so do d' sheirbh-
isich mar sheilbh, *agus* na toir sinn a
null thar Iordan.
6 Agus thubhairt Maois ri cloinn
Ghad, agus ri cloinn Reubein, An tèid
bhur bràithrean gu cogadh, agus an
suidh sibhse an so?
7 Agus c'ar son a bheir sibh mi-
mhisneach do chridhe chloinn Israeil,
a dhol a null do'n fhearann a thug an
Tighearna dhoibh?
8 Mar so rinn bhur n-aithriche,
'nuair a chuir mi iad o Chades-barnea
a dh'amharc na tìre:
9 'Nuair a chaidh iad suas gu gleann
Escoil, agus a chunnaic iad am fear-
ann, thug iad mi-mhisneach do chridhe
chloinn Israeil, a chum nach rachadh
iad a steach do'n fhearann a thug an
Tighearna dhoibh.
10 Agus las corruich an Tighearna
san àm sin fèin, agus mhionnaich e,
ag ràdh,
11 Gu cinnteach cha 'n fhaic a h-aon
do na daoinibh a thàinig a nìos as an
Eiphit, o fhichead bliadhna dh'aois
agus os a cheann, am fearann a
mhionnaich mi do Abraham, do Isaac,
agus do Iacob, a chionn nach do lean
iad mi gu h-iomlan;
12 Saor o Chaleb mac Iephuneh an
Ceniseach, agus Iosua mac Nuin:

oir lean iadsan an Tighearna gu
h-iomlan.
13 Agus las corruich an Tighearn
an aghaidh Israeil, agus chuir e air
seacharan iad san fhàsach dà fhich-
ead bliadhna, gus an deachaidh as
do'n ghinealach sin uile a ṙinn olc an
sealladh an Tighearn.
14 Agus, feuch, tha sibhse air éirigh
suas an àite bhur n-aithriche, gineal
dhroch dhaoine,a mheudachadh fath-
ast mòr chorruich an Tighearna ṙi
h-Israel.
15 Oir ma thionndaidheas sibh air
falbh o'leantuinn-san, fàgaidh e fath-
ast uair eile san fhàsach iad, agus
sgriosaidh sibh an sluagh so uile.
16 Agus thàinig iad am fagus da,
agus thubhairt iad, Togaidh sinn
mainnirean chaorach an so d'ar
spréidh, agus bailtean d'ar cloinn
bhig:
17 Ach théid sinn féin deas-arm-
aichte ṙoimh chloinn Israeil, gus an
toir sinn iad d'an àite: agus ṅi ar
clann bheag còmhnuidh sna bailtibh
daingnichte air sgàth luchd-àiteach-
aidh na tìre.
18 Cha phill sinn d'ar tighibh, gus
an sealbhaich clann Israeil gach
duine dhiubh 'oighreachd féin:
19 Oir cha sealbhaich sinne maille
ṙiu-san an taobh eile do Iordan, no
thall o sin; a chionn gu'n do thuit ar
n-oighreachd dhuinne air an taobh so
do Iordan a làimh na h-àird' an ear.
20 Agus thubhairt Maois ṙiu, Ma ṅi
sibh an ni so, ma théid sibh fo'r n-arm-
aibh ṙoimh an Tighearna gu cogadh,
21 Agus gu'n téid sibh uile arm-
aichte thar Iordan ṙoimh an Tigh-
earn, gus am fuadaich e mach a
ṅaimhdean as a làthair,
22 Agus gu'n ceannsaichear am
fearann am fianuis an Tighearna; 'ṅa
dhéigh sin pillidh sibh, agus bithidh
sibh neò-choireach an làthair an Tigh-
earn, agus an làthair Israeil, agus
bithidh am fearann so 'ṅa sheilbh
agaibh am fianuis an Tighearn.
23 Ach mur dean sibh mar so, feuch,
pheacaich sibh an aghaidh an Tigh-
earn; agus bithibh cinnteach gu'm
faigh bhur peacadh a mach sibh.
24 Togaibh bailtean d'ur cloinn
bhig, agus mainnirean d'ur caoraich;
agus deanaibh an ni a chaidh mach
as bhur beul.
25 Agus labhair clann Ghad agus
clann Reubein ṙi Maois, 'ag ràdh, Ni
do sheirbhisich mar a ta mo Thigh-
earn ag àithneadh.
26 Bithidh ar clann bheag, ar mnài,
ar treudan agus ar spréidh uile, an
sin ann am bailtibh Ghilead;
27 Ach théid do sheirbhisich thairis,
gach fear dhiubh armaichte chum
cogaidh, ṙoimh an Tighearna gu cath,
mar a tha mo thighearn ag ràdh.
28 Agus thug Maois àithne d'an
taobh do Eleasar an sagart, agus do
Iosua mac Nuin, agus do phrìomh
aithrichibh threubha chloinn Israeil:
29 Agus thubhairt Maois ṙiu, Ma
théid clann Ghad, agus clann Reubein
a ṅull maille ṙibh thar Iordan, gach
fear *dhiubh* armaichte gu cath an làth-
air an Tighearn, agus gu'n ceann-
saichear an tìr ṙoimhibh, an sin bheir
sibh dhoibh fearann Ghilead mar
sheilbh:
30 Ach mur téid iad thairis maille
ṙibh armaichte, bithidh seilbh aca
'ṅur measg *féin* ann an tìr Chanaain.
31 Agus fhreagair clann Ghad, agus
clann Reubein, ag ràdh, Mar a thubh-
airt an Tighearna ṙi d' sheirbhisich,
mar sin ṅi sinne.
32 Théid sinn a ṅull armaichte
ṙoimh an Tighearna do thìr Chanaain,
a chum gu'*m bi* sealbh ar n-oighreachd
againn air an taobh so do Iordan.
33 Agus thug Maois dhoibh, *eadhon*
do chloinn Ghad, agus do chloinn
Reubein, agus do leth thréibh Mhan-
aseh, mhic Ioseiph, rìoghachd Shi-
hoin ṙigh nan Amorach, agus rìogh-
achd Og ṙigh Bhasain, an tìr maille
ṙ'a bailtibh anns na crìochaibh, *eadh-
on* bailte na dùthcha mu'n cuairt.
34 Agus thog clann Ghad Dibon,
agus Atarot, agus Aroer,
35 Agus Atrot, Sophan, agus Iaser,
agus Iogbehah,
36 Agus Bet-nimrah, agus Bet-har-
an, bailte daingnichte; agus mainn-
irean air son chaorach.
37 Agus thog clann Reubein Hes-
bon, agus Elealeh, agus Ciriataim,
38 Agus Nebo, agus Baal-meon, (air
d'an ainmean a bhi air an atharrach-
adh,) agus Sibmah: agus thug iad
ainmean eile do na bailtibh a thog iad.
39 Agus chaidh clann Mhachir,
mhic Mhanaseh, do Ghilead, agus
ghlac iad e, agus chuir iad á seilbh
an t-Amorach a *bha* ann.
40 Agus thug Maois Gilead do
Mhachir mac Mhanaseh; agus ghabh
e còmhnuidh ann.
41 Agus chaidh Iair mac Mhanaseh
agus ghlac e a bhailte beaga, agus
thug e Habhot-iair mar ainm orra.
42 Agua chaidh Nobah agus ghlac
e Cenat, agus a bhailte beaga, agus
thug e Nobah mar ainm air, a ṙéir
'ainme féin.

CAIB. XXXIII.

IS iad so turusan chloinn Israeil, a
chaidh mach á tìr na h-Eiphit, a
ṙéir an armailtean, fuidh làimh
Mhaois agus Aaroin.
2 Agus sgrìobh Maois an dol a mach
a ṙéir an turusan, air àithne an Tigh-
earn: agus *is* iad so an turusan, a
ṙéir an dol a mach.
3 Agus dh'imich iad o Rameses anns
a' cheud mhìos, air a' chùigeadh là
deug do'n cheud mhìos: air an là
màireach an déigh na càisge chaidh
clann Israeil a mach le làimh àird
ann an sealladh nan Eiphiteach
uile.
4 (Oir dh'adhlaic na h-Eiphitich *an*
ceud-ghin uile, a bhuail an Tighearn
'ṅam measg: air an diathan mar an

ceudna chuir an Tighearna breitheanas an gniomh.)

5 Agus dh'imich clann Israeil o Rameses, agus champaich iad ann an Sucot.

6 Agus dh'imich iad o Shucot, agus champaich iad ann an Etam, a *tha* ann an iomall an fhàsaich.

7 Agus dh'imich iad o Etam, agus phill iad a ris gu Pihahirot, a *ta* fa chomhair Bhaal-sephoin: agus champaich iad fa chomhair Mhigdol

8 Agus dh'imich iad o chomhair Phihahirot, agus chaidh iad troimh mheadhon na fairge do'n fhàsach, agus dh'imich iad astar thri làithean ann am fàsach Etaim, agus champaich iad ann am Màrah.

9 Agus dh'imich iad o Mhàrah, agus thàinig iad gu h-Elim: agus ann an Elim *bha* dà thobar dheug uisge, agus deich agus tri fichead craobh phailme; agus champaich iad an sin.

10 Agus dh'imich iad o Elim, agus champaich iad làimh ris a' mhuir ruaidh.

11 Agus dh'imich iad o'n mhuir ruaidh, agus champaich iad ann am fàsach Shin.

12 Agus dh'imich iad á fàsach Shin, agus champaich iad ann an Dophcah.

13 Agus dh'imich iad o Dhophcah, agus champaich iad ann an Alus.

14 Agus dh'imich iad o Alus, agus champaich iad ann an Rephidim, far nach robh uisge aig an t-sluagh r'a òl.

15 Agus dh'imich iad o Rephidim, agus champaich iad ann am fàsach Shinai.

16 Agus dh'imich iad o fhàsach Shinai, agus champaich iad ann an Cibrot-hataabhah.

17 Agus dh'imich iad o Chibrot-hataabhah, agus champaich iad ann an Haserot.

18 Agus dh'imich iad o Haserot, agus champaich iad ann an Ritmah.

19 Agus dh'imich iad o Ritmah, agus champaich iad ann an Rimonpares.

20 Agus dh'imich iad o Rimonpares, agus champaich iad ann an Libnah.

21 Agus dh'imich iad o Libnah, agus champaich iad ann an Risah.

22 Agus dh'imich iad o Risah, agus champaich iad ann an Cehelatah.

23 Agus dh'imich iad o Chehelatah, agus champaich iad ann an sliabh Shapher.

24 Agus dh'imich iad o shliabh Shapher, agus champaich iad ann an Haradah.

25 Agus dh'imich iad o Haradah, agus champaich iad ann am Machelot.

26 Agus dh'imich iad o Mhachelot, agus champaich iad ann an Tahat.

27 Agus dh'imich iad o Thahat, agus champaich iad ann an Tarah.

28 Agus dh'imich iad o Tharah, agus champaich iad ann am Mitcah.

29 Agus dh'imich iad o Mhitcah, agus champaich iad ann an Hasmonah.

30 Agus dh'imich iad o Hasmonah, agus champaich iad ann am Moserot.

31 Agus dh'imich iad o Mhoserot, agus champaich iad ann am Beneiaacan.

32 Agus dh'imich iad o Bheneiaacan, agus champaich iad ann an Hor-hagidgad.

33 Agus dh'imich iad o Hor-hagidgad, agus champaich iad ann an Iot-batah.

34 Agus dh'imich iad o Iot-batah, agus champaich iad ann an Ebronah.

35 Agus dh'imich iad o Ebronah, agus champaich iad ann an Esion-gaber.

36 Agus dh'imich iad o Esion-gaber, agus champaich iad ann am fàsach Shin: *is* e so Cades.

37 Agus dh'imich iad o Chades, agus champaich iad ann an sliabh Hor, ann an iomall fearainn Edoim.

38 Agus chaidh Aaron an sagart suas gu sliabh Hor, air àithne an Tighearn, agus fhuair e bàs an sin, anns an dà fhicheadamh bliadhna an déigh do chloinn Israeil teachd a mach á tìr na h-Eiphit, air a' cheud là do'n chùigeadh mìos.

39 Agus bha Aaron ceud agus fichead agus tri bliadhna dh'aois, an uair a dh'eug e ann an sliabh Hor.

40 Agus chuala rìgh Arad an Canaanach (a bha chòmhnuidh san àirde deas ann an tìr Chanaain) mu theachd chloinn Israeil.

41 Agus dh'imich iad o shliabh Hor, agus champaich iad ann an Salmonah.

42 Agus dh'imich iad o Shalmonah, agus champaich iad ann am Punon.

43 Agus dh'imich iad o Phunon, agus champaich iad ann Obot.

44 Agus dh'imich iad o Obot, agus champaich iad ann an Iie-abarim, ann an crìch Mhoaib.

45 Agus dh'imich iad o Iim, agus champaich iad ann an Dibon-gad.

46 Agus dh'imich iad o Dhibon-gad, agus champaich iad ann an Almondiblataim.

47 Agus dh'imich iad o Almondiblataim, agus champaich iad ann an sléibhtibh Abarim, fa chomhair Nebo.

48 Agus dh'imich iad o shléibhtibh Abarim, agus champaich iad ann an còmhnardaibh Mhoaib, làimh ri Iordan *am fagus do* Iericho.

49 Agus champaich iad làimh ri Iordan, o Bhet-iesimot *eadhon* gu Abel sitim, ann an còmhnardaibh Mhoaib.

50 Agus labhair an Tighearna ri Maois ann an còmhnardaibh Mhoaib, làimh ri Iordan *am fagus* do Iericho, ag ràdh,

51 Labhair ri cloinn Israeil, agus abair riu, 'Nuair a théid sibh a null thar Iordan, do thìr Chanaain;

52 An sin fògraidh sibh a mach

uile luchd-àiteachaidh na tìre as bhur fianuis, agus cuiridh sibh as d'an dealbhan uile, agus sgriosaidh sibh an coslais leaghta uile, agus fàsaichidh sibh an ionadan àrda uile.

53 Agus cuiridh sibh á seilbh *luchd-àiteachaidh* an fhearainn, agus ni sibh còmhnuidh ann : oir thug mise dhuibh am fearann r'a shealbhachadh.

54 Agus roinnidh sibh am fearann le crannchur mar oighreachd am measg bhur teaghlaichean : dhoibhsan a's lionmhoire bheir sibh an oighreachd a's mò, agus dhoibhsan a's teirce bheir sibh an oighreachd a's lugha : bithidh *oighreachd* gach duine san àit anns an tuit a chrannchur ; a rèir treubha bhur n-aithriche sealbhaichidh sibh.

55 Ach mur fògair sibh a mach luchd-àiteachaidh an fhearainn as bhur fianuis, an sin bithidh iadsan diubh d'an leig sibh fuireach, 'nan scolbaibh 'nur sùilean, agus 'nam bioraibh 'nur taobhan, agus cuiridh iad campar oirbh san fhearann anns am bi sibh a chòmhnuidh.

56 Os bàrr tarlaidh, mar a smuainich mi a dheanamh riu-san, *gu*'n dean mi ribhse.

CAIB. XXXIV.

AGUS labhair an Tighearna ri Maois, ag ràdh,

2 Aithn do chloinn Israeil, agus abair riu, 'Nuair a thig sibh do thalamh Chanaain, (*is* e so am fearann a thuiteas oirbh mar oighreachd *eadhon* fearann Chanaain maille r'a chrìochaibh.)

3 An sin bithidh bhur cearn deas o fhàsach Shin, leth ri crìch Edoim, agus is i bhur crìoch mu dheas fìor iomall na fairge saillte a làimh na h-àird' an ear.

4 Agus pillidh bhur crìoch o'n taobh mu dheas gu dìreadh Acrabim, agus théid i air a h-aghaidh gu Sin ; agus bithidh a dol a mach o'n taobh mu dheas gu Cades-barnea, agus gabhaidh i roimpe gu Hasar-adar, agus théid i air a h-aghaidh gu h-Asmon :

5 Agus bheir a' chrìoch cuairt o Asmon gu amhainn na h-Eiphit, agus bithidh a dol a mach aig an fhairge.

6 Agus *a thaobh* na crìch' an iar, bithidh agaibh eadhon an fhairge mhòr *mar* chrìch : bithidh *a' chrìoch* so 'na crìch dhuibh air an làimh an iar.

7 Agus is i so bhur crìoch air an làimh mu thuath : o'n fhairge mhòir comharaichidh sibh dhuibh féin gu sliabh Hor.

8 O shliabh Hor comharaichidh sibh *bhur crìoch* gu dol a stigh Hamait; agus bithidh dol a mach na crìche gu Sedad.

9 Agus gabhaidh *bhur* crìoch roimpe gu Siphron, agus bithidh a dol a mach aig Hasar-enan : is i so bhur crìoch mu thuath.

10 Agus comharaichidh sibh bhur crìoch air an taobh an ear o Hasar-enan gu Sepham.

11 Agus théid a' chrìoch sìos o Shepham gu Riblah, air an taobh an ear do Ain ; agus théid a' chrìoch sìos, agus ruigidh i gu taobh fairge Chineret a làimh na h-àird' an ear.

12 Agus théid a' chrìoch sìos gu Iordan, agus bithidh a dol a mach aig a' mhuir shaillte : is e so bhur fearann le 'chrìochaibh mu'n cuairt.

13 Agus dh'àithn Maois do chloinn Israeil, ag ràdh, *Is* e so am fearann a shealbhaicheas sibh le crannchur, a dh'àithn an Tighearna thoirt do na naoi treubhan, agus do'n leth thréibh.

14 Oir fhuair treubh chloinn Reubein *an oighreachd*, a rèir tighe an aithriche, agus treubh chloinn Ghad a rèir tighe an aithriche ; agus fhuair leth thréibh Mhanaseh an oighreachd.

15 Fhuair an dà threubh agus an leth thréibh an oighreachd air an taobh so do Iordan *am fagus do* Iericho, a làimh na h-àird' an ear, leth ri éirigh na gréine.

16 Agus labhair an Tighearna ri Maois, ag ràdh,

17 *Is* iad so ainmeanna nan daoine a roinneas am fearann duibh : Eleasar an sagart, agus Iosua mac Nuin.

18 Agus gabhaidh sibh aon cheannard do gach tréibh, a roinn an fhearainn mar oighreachd.

19 Agus *is* iad so ainmeanna nan daoine : Do thréibh Iudah, Caleb mac Iephuneh.

20 Agus do thréibh chloinn Shimeoin, Semuel mac Amihuid.

21 Do thréibh Bheniamin, Elidad mac Chisloin.

22 Agus ceannard tréibhe chloinn Dhan, Buci mac Iogli.

23 Ceannard chloinn Ioseiph, air son tréibhe chloinn Mhanaseh, Haniel mac Ephoid.

24 Agus ceannard tréibhe chloinn Ephraim, Cemuel mac Shiphtain.

25 Agus ceannard tréibhe chloinn Shebuluin, Elisaphan mac Pharnaich.

26 Agus ceannard tréibhe chloinn Isachair, Paltiel mac Asain.

27 Agus ceannard tréibhe chloinn Aseir, Ahihud mac Shelomi.

28 Agus ceannard tréibhe chloinn Naphtali, Pedahel mac Amihuid.

29 *Is* iad sin iadsan d'an d'àithn an Tighearn an oighreachd a roinn do chloinn Israeil ann an tìr Chanaain.

CAIB. XXXV.

AGUS labhair an Tighearna ri Maois ann an còmhnardaibh Mhoaib, làimh ri Iordan *am fagus do* Iericho, ag ràdh,

2 Aithn do chloinn Israeil, iad a thabhairt do na Lebhithich, do oighreachd an seilbh, bailte gu còmhnuidh a ghabhail annta : agus bheir sibh mar an ceudna do na Lebhithich fearann comh-roinn d'am bailtibh mu'n cuairt orra.

3 Agus bithidh na bailtean aca gu
còmhnuidh a ghabhail annta, agus
bithidh am fearann comh-roinn air
son an sprèidhe, agus air son am
maoin, agus air son an ainmhidhean
uile.
4 Agus *ruigidh* fearann comh-roinn
nam bailtean, a bheir sibh do na Le-
bhithich, a mach o bhalla a' bhaile,
mìle làmh-choille mu'n cuairt.
5 Agus tomhaisidh sibh o'n leth a
muigh do'n bhaile air an taobh an ear
dà mhìle làmh-choille, agus air an
taobh mu dheas dà mhìle làmh-
choille, agus air an taobh an iar dà
mhìle làmh-choille, agus air an taobh
mu thuath dà mhìle làmh-choille;
agus *bithidh* am baile sa' mheadhon:
bithidh so dhoibh 'na fhearann comh-
roinn d'am bailtibh.
6 Agus am measg nam bailtean a
bheir sibh do na Lebhithich, bithidh
sè bailte chum didein, a dh'orduicheas
sibh air a shon-san a mharbhas duine,
chum gu'n teich e an sin: agus riu-
san cuiridh sibh dà bhaile 's dà fhich-
ead.
7 Mar so *is* iad na bailte sin uile a
bheir sibh do na Lebhithich, ochd ag-
us dà fhichead baile: iad sin *bheir sibh
seachad* agus am fearann comh-roinn.
8 Agus *bithidh* na bailtean a bheir
sibh seachad do sheilbh chloinn Is-
raeil: uatha-san aig *am bheil* mòran,
bheir sibh mòran; ach uatha-san aig
am bheil beagan, bheir sibh beagan:
bheir gach aon d'a bhailtibh do na
Lebhithich, a rèir 'oighreachd a ta e
a' sealbhachadh.
9 Agus labhair an Tighearna ri
Maois, ag ràdh,
10 Labhair ri cloinn Israeil, agus
abair riu, 'Nuair a bhios sibh air
teachd thar Iordan do thìr Chanaain,
11 An sin orduichidh sibh dhuibh
féin bailte, gu bhi 'nam bailtibh dìd-
ein dhuibh, a chum gu'n teich am
marbhaiche an sin, a mharbhas neach
an ain-fhios.
12 Agus bithidh iad duibh 'nam bail-
tibh a chum didein o'n dìoghaltair;
a chum nach bàsaich esan a mharbhas
duine, gus an seas e an làthair a'
chomhchruinnich ann am breithea-
nas.
13 Agus do na bailtibh sin a bheir
sibh seachad, bithidh sè bailtean
agaibh a chum didein.
14 Bheir sibh seachad tri bailtean
air an taobh so do Iordan, agus tri
bailte bheir sibh seachad ann an tìr
Chanaain, *a* bhios 'nam bailtibh di-
dein.
15 Bithidh na sè bailte sin 'nan di-
dein, *araon* do chloinn Israeil, agus
do'n choigreach, agus dhasan a bhios
air chuairt 'nam measg; a chum gu'n
teich gach neach an sin, a mharbhas
duine gun fhios.
16 Agus ma bhuaileas se e le h-inn-
eal iaruinn, (air chor as gu'm bàsaich
e,) *is* mortair e: cuirear gu cinnteach
am mortair gu bàs.
17 Agus ma bhuaileas se e le clach
a thilgeadh (a dh'fheudas a bhàs a
thoirt,) agus gu'm bàsaich e, *is* mort-
air e: cuirear gu cinnteach am mort-
air gu bàs.
18 No *ma* bhuaileas se e le làmh-
bhall fiodha (a dh'fheudas a bhàs a
thoirt,) agus gu'm faigh e bàs, *is* mort-
air e; cuirear gu cinnteach am mort-
air gu bàs.
19 Marbhaidh dìoghaltair na fola e
féin am mortair: an uair a choinn-
icheas se e, marbhaidh se e.
20 Ach ma bheir e urchuir dha tre
fhuath, no ma thilgeas e *ni sam bith*
air am plaid-luidhe, air chor as gu'm
faigh e bàs;
21 No ma bhuaileas se e le a làimh
ann an naimhdeas, air chor as gu'm
faigh e bàs; cuirear esan a bhuail e
gun teagamh gu bàs; *oir is* mortair
e: marbhaidh dìoghaltair na fola
am mortair, an uair a choinnicheas
se e.
22 Ach ma thug e urchuir dha gu
h-obann gun naimhdeas, no ma thilg
e ni sam bith air gun phlaid-luidhe;
23 No le cloich sam bith, a dh'
fheudas bàs duine a thabhairt, gun e
'g *a* fhaicinn, agus gu'n do thilg e air
i, air chor as gu'm faigh e bàs, agus
nach bu nàmhaid da e, agus nach
d'iarr e a chron;
24 An sin bheir an comhchruinn
each breth eadar am marbhaiche ag-
us dìoghaltair na fola, a rèir nam
breitheanas sin:
25 Agus saoraidh an comhchruinn-
each am marbhaiche á làimh dìogh-
altair na fola, agus cuiridh an comh-
chruinneach air ais e do bhaile a
dhìdein, gus an do theich e: agus fan-
aidh e ann gu bàs an àrd-shagairt, a
dh'ungadh leis an oladh naoimh.
26 Ach ma thig am marbhaiche uair
air bith an taobh a mach do chrìch
baile a dhìdein, gus an do theich e;
27 Agus gu'm faigh dìoghaltair na
fola e an taobh a mach do chrìochaibh
baile a dhìdein, agus gu'm marbh
dìoghaltair na fola am marbhaiche;
cha bhi e ciontach do fhuil:
28 A chionn gu'm bu chòir dha fuir-
each ann am baile a dhìdein gu bàs
an àrd-shagairt: ach an déigh bais an
àrd-shagairt pillidh am marbhaiche
gu fearann a sheilbhe féin.
29 Agus bithidh na *nithe* sin 'nan
reachd breitheanais dhuibh, air feadh
bhur ginealacha, 'nur n-àitibh-còmh-
nuidh uile.
30 Ge b'e mharbhas neach sam bith,
cuirear am mortair gu bàs le beul
fhianuisean: ach cha toir aon fhian-
uis teisteas an aghaidh neach sam
bith *a chum a chur* gu bàs.
31 Agus cha ghabh sibh éiric sam
bith air son anama mortair, a tha
ciontach do bhàs; ach cuirear gu
cinnteach gu bàs e.
32 Agus cha ghabh sibh éiric sam
bith air a shon-san a theich do bhaile
a dhìdein, a chum gu'n tigeadh e ris

a ghabhail còmhnuidh san fhearann,
gu bàs an t-sagairt.
33 Mar sin cha truaill sibh am fear-
ann anns *am bheil* sibh ; oir truaillidh
fuil am fearann, agus cha 'n'eil e 'n
comas am fearann a ghlanadh do'n
fhuil a dhoirteadh ann, ach le fuil an
ti a dhòirt i.
34 Na salaichibh uime sin am fear-
ann anns am bi sibh a chòmhnuidh,
anns am bheil mise a'm' chòmh-
nuidh: a chionn gu bheil mise an
Tighearn a'm' chòmhnuidh am
meadhon chloinn Israeil.

CAIB. XXXVI.

AGUS thàinig priomh aithriche
theaghlaiche chloinn Ghilead,
mhic Mhachir, mhic Mhanaseh, do
theaghlaichibh mhac Ioseiph, am fag-
us, agus labhair iad an làthair
Mhaois, agus an làthair nan ceann-
ard, *eadhon* priomh aithriche chloinn
Israeil;
2 Agus thubhairt iad, Dh'àithn an
Tighearna do m' thighearn am fear-
ann a thoirt mar oighreachd le crann-
chur do chloinn Israeil, agus dh'àith-
neadh do m' thighearna leis an Tigh-
earn, oighreachd ar bràthar She-
lophehaid a thoirt d'a ṅigheanaibh.
3 Agus ma phòsar iad ṙi h-aon do
mhic nan treubh *eile* do chloinn Is-
raeil, an sin bheirear an oighreachd-
san o oighreachd ar n-aithriche, agus
cuirear i ṙi oighreachd na tréibhe
d'an gabhar iad; mar sin bheirear i
o chrannchur ar n-oighreachd-ne.
4 Agus an uair a bhios an iubile ann
do chloinn Israeil, an sin cuirear an
oighreachd ṙi oighreachd na tréibhe
gus an do ghabhadh iad: mar sin
bheirear an oighreachd-san air falbh
o oighreachd thréibhe ar n-aithriche.
5 Agus dh'àithn Maois do chloinn
Israeil, a ṙéir focail an Tighearn, ag
ràdh, Is ceart a labhair treubh mhac
Ioseiph.
6 *Is* e so an ni a dh'àithn an Tigh-
earna thaobh ṅigheana Shelophehaid,
ag ràdh, Pòsadh iad an neach a's àill
leo; a mhàin ṙi teaghlach thréibhe an
aithriche pòsaidh iad.
7 Mar sin cha'n atharraich oigh-
reachd chloinn Israeil o thréibh gu
tréibh; oir dlùth-leanaidh gach duine
do chloinn Israeil ṙi oighreachd
tréibhe 'aithriche.
8 Agus bithidh gach nighean, a
shealbhaicheas oighreachd ann an
tréibh sam bith do chloinn Israeil, 'ṅa
mnaoi aig aon do theaghlach tréibhe
a h-athar, a chum gu meal clann Is-
raeil gach duine dhiubh oighreachd
'aithriche.
9 Ni mò dh'atharraicheas an oigh-
reachd o *aon* tréibh gu tréibh eile;
ach dlùth-leanaidh gach duine do
threubhaibh chloinn Israeil ṙ'a oigh-
reachd féin.
10 Eadhon mar a dh'àithn an Tigh-
earna do Mhaois, mar sin ṙinn nigh-
eana Shelophehaid.
11 Oir phòsadh Mahlah, Tirsah, ag-
us Hoglah, agus Milcah, agus Noah,
nigheana Shelophehaid, ṙi mic bràth-
ar an athar.
12 Phòsadh iad *ri fir* do theaghlaich-
ibh mhac Mhanaseh mhic Ioseiph,
agus dh'fhan an oighreachd ann an
tréibh teaghlaich an athar.
13 *Is* iad sin na h-àitheantan, agus
na breitheanais, a dh'àithn an Tigh-
earna le làimh Mhaois, do chloinn
Israeil ann an còmhnardaibh Mhoaib,
làimh ṙi Iordan *am fagus do* Ieri-
cho.

DEUTERONOMI.

CAIB. I.

IS iad so na briathran a labhair
Maois ṙi h-Israeil uile, air an taobh
so do Iordan san fhàsach, anns a'
chòmhnard fa chomhair na mara
ruaidhe, eadar Paran, agus Tophel,
agus Laban, agus Hascrot, agus Dis-
ahab.
2 (*Tha astar* aon là deug o Horeb,
rathad sléibh Sheir, gu Cades-barnea.)
3 Agus anns an dà fhicheadamh
bliadhna, anns an aon mhios deug, air
a' cheud *là* do'n mhios, labhair Maois
ṙi cloinn Israeil, a ṙéir nan uile *nithe*
a dh'àithn an Tighearna dha d'an
taobh;
4 An déigh dha Sihon righ nan Am-
orach a mharbhadh, a bha chòmh-
nuidh ann an Hesbon, agus Og righ
Bhasain, a *bha* chòmhnuidh aig Ast-
arot ann an Edrei,
5 Air an taobh so do Iordan, ann an
tìr Mhoaib, thòisich Maois air an lagh
so chur an céill, ag ràdh,
6 Labhair an Tighearn ar Dia ṙuinn
ann an Horeb, ag ràdh, Ghabh sibh
còmhnuidh fada gu leòr san t-sliabh
so:
7 Pillibh agus gabhaibh bhur turus,
agus rachaibh a chum sléibh nan
Amorach, agus a chum nan *ionadan*
uile am fagus da anns a' chòmhnard,
anns a' mhonadh, agus anns an
t-srath, agus mu dheas, agus ṙi taobh
na fairge, gu fearann nan Canaanach,
agus gu Lebanon, a dh'ionusuidh na
h-aimhne mòire, aimhne Euphrates.
8 Feuch, chuir mi 'n tìr ṙoimhibh:
rachaibh a steach, agus sealbhaichibh
am fearann a mhionnaich an Tigh-
earna d'ur n-aithrichibh, Abraham,
Isaac, agus Iacob, gu'n tugadh e dhoibh
e, agus d'an sliochd 'ṅan déigh.
9 Agus labhair mi ṙibh san àm sin,
ag ràdh, Cha 'n urrainn mise bhur
giùlan a'm' aonar:
10 Rinn an Tighearna bhur Dia
lìonmhor sibh, agus, feuch, *tha* sibh
an diugh mar ṙeulta ṅeimh a thaobh
lìonmhoireachd.
11 (Gu deanadh an Tighearna, Dia
bhur n-aithriche, sibh mìle uair ni's

lionmhoire ṅa *tha* sibh, agus gu'm
beannaicheadh e sibh, mar a gheall e
dhuibh!)
12 Cionnus is urrainn mise ṫeam
féin bhur dragh a ghiùlan, agus bhur
n-eallach, agus bhur comhstri?
13 Gabhaibhse dhuibh féin daoine
glic agus tuigseach, agus aithnichte
'ṅur treubhaibh, agus ṅi mise iad 'ṅan
ceannardaibh oirbh.
14 Agus fhreagair sibh mi, agus
thubhairt sibh, *Tha* an ni a ṫabhair
thu maith *dhuinne* r'a dheanamh.
15 Agus ghabh mi cinn bhur treubh-
an, daoine glic, agus aithnichte, agus
ṫinn mi iad 'ṅan ceannardaibh oirbh,
'ṅan uachdaranaibh mhìlte, agus
'ṅan uachdaranaibh cheuda, agus 'ṅan
uachdaranaibh ṫeth-cheuda, agus 'ṅan
uachdaranaibh dheichnear, agus 'ṅan
luchd-riaghlaidh am measg bhur
treubhan.
16 Agus dh'àithn mi d'ur breith-
eamhnaibh san àm sin, ag ràdh, Eisd-
ibh ris *na cùisean a bhios* eadar bhur
bràithrean, agus thugaibh breth
cheart eadar *gach* duine agus a bhràth-
air, agus an coigreach *a ta* maille ris.
17 Cha bhi suim agaibh do neach
seach a chéile ann am breitheanas;
ris a' bheag éisdidh sibh co mhaith is
ris a' mhòr; cha bhi athadh oirbh
roimh ghnùis duine, oir *is* le Dia a'
bhreth: agus a' chùis a bhios ro-
chruaidh oirbh, bheir sibh a m' ionn-
suidhs', agus éisdidh mise rithe.
18 Agus dh'àithn mi dhuibh san àm
sin na h-uile ṅithe bu chòir dhuibh a
dheanamh.
19 Agus an uair a dh'fhalbh sinn o
Horeb, chaidh sinn troimh an fhàsach
mhòr agus uamhasach sin uile, a
chunnaic sibh air slighe sléibh nan
Amorach, a réir mar a dh'aithn an
Tighearn ar Dia dhuinn; agus thàinig
sinn gu Cades-barnea.
20 Agus thubhairt mi ribh, Tha sibh
air teachd gu sliabh nan Amorach, a
tha 'n Tighearn ar Dia a' tabhairt
dhuinn.
21 Feuch, chuir an Tighearna do
Dhia am fearann romhad, imich suas,
sealbhaich *e*, a réir mar a thubhairt
an Tighearna Dia t'aithriche riut; ṅa
biodh eagal ort, agus ṅa biodh fait-
cheas ort.
22 Agus thàinig sibh am fagus
domhsa gach aon agaibh, agus thubh-
airt sibh, Cuireamaid daoine romh-
ainn, agus rannsaicheadh iad a mach
dhuinn am fearann, agus thugadh iad
fios d'ar n-ionnsuidh a ris ciod an
t-slighe air an téid sinn suas, agus
ciod na bailte gus an tig sinn.
23 Agus thaitinn a' chainnt rium
gu maith; agus ghabh mi dà fhear
dheug dhibh, aon fhear as *gach* tréibh.
24 Agus thionndaidh iad, agus
chaidh iad suas do'n t-sliabh, agus
thàinig iad gu gleann Escoil, agus
rannsaich iad a mach e.
25 Agus ghabh iad 'ṅan làimh do
thoradh an fhearainn, agus thug iad
a ṅuas *e* d'ar n-ionnsuidhne, agus thug
iad fios duinn a ris, agus thubhairt
iad, *Is* maith am fearann a tha 'n
Tighearn ar Dia a' tabhairt dhuinn.
26 Gidheadh, cha b'àill leibh dol
suas, ach chuir sibh an aghaidh àithne
an Tighearna bhur Dé.
27 Agus rinn sibh gearan 'ṅur bùth-
aibh, agus thubhairt sibh, A chionn
gu'm b'fhuathach leis an Tighearna
sinn, thug e mach sinn á tìr na h-
Eiphit, gu'r toirt thairis do làimh nan
Amorach, a chur as duinn.
28 C'àit an téid sinn suas? Chuir
ar bràithrean ar cridhe fuidh mhi-
mhisnich, ag ràdh, *Tha* 'n sluagh ni's
mò agus ni's àirde ṅa sinne; *tha* na
bailtean mòra, agus daingnichte suas
gu nèamh, agus os barr, chunnaic
sinn mic nan Anacach an sin.
29 An sin thubhairt mi ribh, Na
biodh geilt oirbh, no eagal rompa.
30 An Tighearna bhur Dia, a tha
dol roimhibh, cogaidh esan air bhur
son, a réir nan uile ṅithe a rinn e air
bhur son san Eiphit fa chomhair bhur
sùl.
31 Agus anns an fhàsach, far am
faca tu cionnus a ghiùlain an Tigh-
earna do Dhia thu, mar a ghiùlaineas
duine a mhac, san t-slighe *sin* uile air
an deachaidh sibh, gus an d'thàinig
sibh do'n àite so.
32 Gidheadh san ni so cha do chreid
sibh an Tighearna bhur Dia,
33 A dh'imich roimhibh san t-slighe,
a rannsachadh a mach àite dhuibh
gus ar bùthan a shuidheachadh *ann*,
ann an teine san oidhche, a ṅochdadh
dhuibh ciod an t-slighe air an imich-
eadh sibh, agus ann an neul san là.
34 Agus chual' an Tighearna fuaim
bhur briathran, agus bha corruich air,
agus mhionnaich e, ag ràdh,
35 Gu cinnteach cha'n fhaic a h-aon
do dhaoinibh a' ghinealaich uilc so am
fearann maith sin, a mhionnaich mise
gu'n tugainn d'ur n-aithrichibh,
36 Saor o Chaleb mac Iephuneh;
chi esan e, agus dhasan bheir mi am
fearann air an do shaltair e, agus d'a
chloinn, a chionn gu'n do lean e 'n
Tighearna gu h-iomlan.
37 Mar an ceudna bha fearg aig an
Tighearna riumsa air bhur sgàth, ag
ràdh, Cha téid thusa féin a steach an
sin.
38 *Ach* Iosua mac Nuin, a tha 'ṅa
sheasamh a'd' làthair, théid esan a
steach an sin. Thoir misneach dha;
oir bheir e air Israel a shealbhachadh.
39 Agus bhur leanbana a thubhairt
sibh gu'm biodh iad 'ṅan creich, agus
bhur clann, aig nach robh san là ud
eòlas air maith seach olc, théid iadsan
a steach an sin, agus dhoibh-san bheir
mi e, agus sealbhaichidh iad e.
40 Ach air bhur sonsa, pillibh, agus
gabhaibh bhur turus do'n fhàsach, air
slighe na mara ruaidhe.
41 An sin fhreagair sibh agus thubh-
airt sibh rium, Pheacaich sinn an
aghaidh an Tighearn, théid sinn suas

agus cogaidh sinn, a féir nan uile *nithe* a dh'àithn an Tighearn ar Dia dhuinn. Agus chrioslaich sibh oirbh gach fear agaibh 'airm chogaidh, agus bha sibh ullamh gu dol suas do'n t-sliabh.

42 Agus thubhairt an Tighearna ŕium, Abair ŕiu, Na rachaibh suas, agus ńa cogaibh, oir cha *'n'eil* mise 'ńur measg; air eagal gu'm buailear sibh an làthair bhur naimhdean.

43 Mar so ĺabhair mi ŕibh, agus cha'n éisdeadh sibh, ach ŕinn sibh ceannairc an aghaidh àithne an Tighearn, agus chaidh sibh gu h-anndàna suas do'n t-sliabh.

44 Agus thàinig na h-Amoraich, a bha chòmhnuidh san t-sliabh sin, a mach 'ńur n-aghaidh, agus ŕuaig iad sibh mar a ńi beachan, agus chuir iad as duibh ann an Seir, *eadhon* gu Hormah.

45 Agus phill sibh, agus ghuil sibh an làthair an Tighearn; ach cha 'n éisdeadh an Tighearna ŕ'r guth, agus cha tugadh e cluas duibh.

46 Mar sin dh'fhan sibh ann an Cades mòran làithean, a ŕéir nan làithean a dh'fhan sibh *an sin.*

CAIB. II.

AN sin phill sinn, agus ghabh sinn ar turus do'n fhàsach, air slighe na mara ruaidhe, mar a ĺabhair an Tighearna ŕiumsa; agus chuairtich sinn sliabh Sheir mòran ĺàithean.

2 Agus ĺabhair an Tighearna ŕium, ag ràdh,

3 Chuairtich sibh an sliabh so fada gu ĺeòr: pillibh ŕi tuath.

4 Agus àithn thusa do'n t-sluagh, ag ràdh, *Tha* sibh gu dol troimh chrìch bhur bràithre cloinn Esau, a ta chòmhnuidh ann an Seir, agus bithidh eagal orra ŕoimhibh: ach thugaibh aire mhaith dhuibh féin.

5 Na beanaibh ŕiu; oir cha toir mi *bheag* d'am fearann duibh, *cha toir* uiread as leud troidhe; a chionn gu'n d'thug mi sliabh Sheir a dh'Esau mar sheilbh.

6 Ceannaichidh sibh biadh uatha ĺe h-airgiod, a chum gu'n ith sibh; agus mar an ceudna ceannaichidh sibh uisge uatha ĺe h-airgiod, a chum gu'n òl sibh.

7 Oir bheannaich an Tighearna do Dhia thu ann an uile oibribh do làimhe: is aithne dha do thriall troimh 'n fhàsach mhòr so: rè an dà fhichead bhliadhna so *bha* 'n Tighearna do Dhia maille ŕiut, cha robh uircasbhuidh ni sam bith ort.

8 Agus an uair a chaidh sinn seachad o'r bràithribh cloinn Esau, a bha chòmhnuidh ann an Seir, trìd shlighe a' chòmhnaird o Elat, agus o Esiongaber, phill sinn, agus chaidh sinn seachad air slighe fàsaich Mhoaib.

9 Agus thubhairt an Tighearna ŕium, Na buin gu naimhdeil ŕis na Moabaich, agus ńa dean strì ŕiu ann an cath: oir cha toir mi dhuit *a bheag* d'am fearann mar sheilbh, a chionn gu'n d'thug mi Ar do chloinn Lot mar sheilbh.

10 Bha na h-Emich roimhe a chòmhnuidh ann, sluagh mòr, agus lìonmhor, agus àrd mar na h-Anacaich;

11 A mheasadh mar an ceudna 'ńam famhairean mar na h-Anacaich, ach thug na Moabaich Emich mar ainm orra.

12 Bha mar an ceudna na Horaich a chòmhnuidh ŕoimhe sin ann an Seir: ach thàinig clann Esau 'ńan déigh, agus chuir iad as doibh as an sealladh, agus ghabh iad còmhnuidh 'ńan àite, mar a ŕinn Israel ŕi fearann a sheilbhsan, a thug an Tighearna dhoibh.

13 A ńis éiribh suas, *thubhairt mise,* agus rachaibh thar sruth Shereid; agus chaidh sinn thar sruth Shereid.

14 Agus *b'*i 'n ùin' anns an d'thàinig sinn o Chades-barnea, gus an deachaidh sinn thar sruth Shereid, ochd bliadhna deug thar fhichead; gus an robh ginealach an t-sluaigh-chogaidh uile air an caitheamh a mach o mheasg an t'slòigh, mar a mhionnaich an Tighearna dhoibh.

15 Oir da ŕìreadh bha làmh an Tighearna 'ńan aghaidh, gu'n sgrios o mheasg an t-slòigh, gus an do chlaoidheadh iad.

16 Agus tharladh, 'nuair a bha na fir-chogaidh uile air an claoidh, agus air bàsachadh o mheasg an t-sluaigh,

17 Gu'n do labhair an Tighearna ŕium, ag ràdh,

18 Tha thu gu dol thairis an diugh troimh Ar, crìoch Mhoaib.

19 Agus *an uair* a thig thu 'm fagus thall ŕa chomhair chloinn Amoin, ńa buin gu naimhdeil ŕiu, ni mò a bheanas tu ŕiu: oir cha toir mi dhuit sealbh sam bith do fhearann chloinn Amoin, a chionn gu'n d'thug mi e do chloinn Lot mar sheilbh.

20 (Mheasadh sin mar an ceudna 'ńa fhearann fhamhairean: ghabh famhairean còmhnuidh ann san t-sean aimsir, agus thug na h-Amonaich Samsumaich mar ainm orra,

21 Sluagh mòr agus lìonmhor, agus àrd mar na h-Anacaich; ach sgrios an Tighearn iad ŕompa, agus thàinig iad 'ńan déigh, agus ghabh iad còmhnuidh 'ńan àite:

22 Mar a ŕinn e ŕi cloinn Esau a bha chòmhnuidh ann an Seir, an uair a sgrios e na Horaich ŕompa; agus thàinig iad 'ńan déigh, agus ghabh iad còmhnuidh 'ńan àite, eadhon gus an là 'n diugh:

23 Agus na Hablaich a bha chòmhnuidh ann an Haserim, *eadhon* gu Hadsah, sgrios na Caphtoraich a thàinig a mach á Caphtor iad, agus ghabh iad còmhnuidh 'ńan àite.)

24 Eiribh suas, gabhaibh bhur turus, agus rachaibh thar sruth Arnoin: feuch, thug mi do d' làimh Sihon an t-Amorach, righ Hesboin, agus 'fhearann; tòisich air *a* shealbhachadh, agus dean strì ŕis ann an cath.

25 Air an là 'n diugh tòisichidh mi

air t'uamhann-sa,agus t'eagal, a chuir
air na cinnich *a ta* fuidh ñeamh uile, a
chluinneas iomradh ort; agus criòth-
naichidh iad, agus bithidh cràdh orra
a'd' làthair.
26 Agus chuir mi teachdairean á
fàsach Chedemoit gu Sihon righ Hes-
boin, le briathraibh sìth, ag ràdh,
27 Leig dhomh gabhail troimh
t'fhearann: imichidh mi romham air
an rathad mhòr, cha tionndaidh mi
aon chuid a chum na làimhe deise, no
chum na làimhe clìthe.
28 Biadh air son airgid reicidh tu
rium, a chum gu'n ith mi, agus uisge
air son airgid bheir thu dhomh, a
chum gu'n òl mi; a mhàin imichidh
mi romham do m' chois,
29 (Mar a rinn clann Esau rium, a
tha chòmhnuidh ann an Seir, agus na
Moabaich a tha chòmhnuidh ann an
Ar) gus an téid mi thar Iordan, do'n
fhearann a *tha* 'n Tighearn ar Dia a'
toirt duinn.
30 Ach cha leigeadh Sihon righ
Hesboin leinn dol troimh *'fhearann:*
oir chruaidhich an Tighearna do Dhia
a spiorad, agus rinn e a chridhe rag,
a chum gu'n tugadh e thairis e do d'
làimh, mar *a chìthear* air an là 'n
diugh.
31 Agus thubhairt an Tighearna
rium, Feuch, thòisich mi air Sihon
agus 'fhearann a thoirt thairis a'd'
fhianuis: gabh sealbh, a chum gu'm
bi 'fhearann agad mar oighreachd.
32 An sin thàinig Sihon a mach
'nar n-aghaidh, e féin, agus a shluagh
uile, a chogadh aig Iahas.
33 Agus thug an Tighearn ar Dia
thairis e romhainn, agus bhuail sinn
e féin, agus a mhic, agus a shluagh
uile.
34 Agus ghlac sinn a bhailtean uile
san àm sin, agus sgrios sinn gu tur
fir, agus mnài, agus clann bheag gach
baile; cha d'fhàg sinn a h-aon a
làthair:
35 A mhàin ghabh sinn duinn féin
an spréidh mar chobhartach, agus
creach nam bailtean a ghlac sinn.
36 O Aroer, a *ta* air bruaich shruth
Arnoin, agus *o*'n bhaile a *ta* làimh ris
an t-sruth, eadhon gu Gilead, cha robh
aon bhaile tuille 's làidir air ar son;
thug an Tighearn ar Dia *iad* uile
thairis duinn.
37 A mhàin gu fearann chloinn
Amoin cha d'thàinig thu, *no* gu àite
sam bith *am fagus* do shruth Iaboic,
no gus *na* bailtibh *am measg* nam
beann, no gu *àite* sam bith a thoir-
misg an Tighearn ar Dia dhuinn.

CAIB. III.

AN sin phill sinn, agus chaidh sinn
suas air an t-slighe gu Basan:
agus thàinig Og righ Bhasain a mach
'nar n-aghaidh, e féin agus a shluagh
uile, gu cath aig Edrei.
2 Agus thubhairt an Tighearna
riumsa, Na biodh eagal ort roimhe:
oir do d' làimh-sa bheir mise thairis e
féin, agus a shluagh uile, agus
'fhearann; agus ni thu ris mar a rinn
thu ri Sihon righ nan Amorach, a bha
chòmhnuidh aig Hesbon.
3 Mar sin thug an Tighearn ar Dia
thairis d'ar làimh-ne mar an ceudna
Og righ Bhasain, agus a shluagh uile:
agus bhuail sinn e, gus nach d'fhàgadh
a h-aon beò aige.
4 Agus ghlac sinn a bhailtean uile
san àm sin; cha robh baile nach
d'thug sinn uatha, tri fichead baile,
dùthaich Argoib uile, rìoghachd Og
ann am Basan.
5 *Bha* na bailte sin uile air an
daingneachadh le balla àrd, *le* geataibh
agus *le* crannaibh, a thuilleadh air
bailtibh gun bhalla, ro-mhòran.
6 Agus sgrios sinn gu tur iad, mar
a rinn sinn air Sihon righ Hesboin, a'
léir-sgrios fhear, bhan, agus chloinne
gach baile.
7 Ach ghabh sinn an spréidh uile,
agus creach nam bailte mar chobhart-
ach dhuinn féin.
8 Agus thug sinn san àm sin á làimh
dà righ nan Amorach, am fearann a
ta air an taobh so do Iordan, o shruth
Arnoin gu sliabh Hermoin:
9 (Thug na Sidonaich Sirion mar
ainm air Hermon: agus thug na h-A-
moraich Senir mar ainm air)
10 Bailtean a' chòmhnaird uile, ag-
us Gilead uile, agus Basan uile, gu
Salcha agus Edrei, bailtibh rìoghachd
Og ann am Basan:
11 Oir bha Og righ Bhasain a mhàin
a làthair do fhuigheall nam famhair-
ean; feuch, a leaba *bu* leaba iaruinn
i: nach *'eil* i ann an Rabat chloinn
Amoin? *b*'iad naoi làmha-coille a fad,
agus ceithir làmha-coille a leud, a réir
làimh-choille duine.
12 Agus am fearann so, *a* shealbh-
aich sinn san àm sin, o Aroer a *ta*
làimh ri sruth Arnoin,agus leth sléibh
Ghilead, agus a bhailte, thug mi do
na Reubenich, agus do na Gadaich.
13 Agus a' chuid eile do Ghilead,
agus Basan uile, *eadhon* rìoghachd Og,
thug mi do leth thréibh Mhanaseh;
dùthaich Argoib uile, maille ri Basan
uile, d'an ainm fearann nam famh-
airean.
14 Ghabh Iair, mac Mhanaseh,
dùthaich Argoib uile gu crìochaibh
Ghesuri, agus Mhaachati; agus thug
e Basan-Habhot-Iair mar ainm oirre
a réir 'ainme féin, gus an là'n diugh.
15 Agus thug mi Gilead do Mhachir.
16 Agus do na Reubenich, agus do
na Gadaich, thug mi o Ghilead eadhon
gu sruth Arnoin, leth a' ghlinne, agus
an t-iomall, eadhon gus an sruth
Iaboc, crìoch chloinn Amoin:
17 An còmhnard mar an ceudna,
agus Iordan, agus *a* chrìochan, o Chi-
neret, eadhon gu muir a' chòmhnaird,
a' mhuir shaillte, fuidh Asdot-pisgah
a làimh na h-àird' an ear.
18 Agus dh'àithn mi dhuibh san àm
sin, ag ràdh, Thug an Tighearna bhur
Dia dhuibh am fearann so r'a shealbh-
achadh: théid sibh a null fo'r n-ar-

maibh ṙoimh bhur bràithre clann Israeil, gach neach *a ta* foghainteach a chum cogaidh.

19 Ach fanaidh bhur mnài, agus bhur clann bheag, agus bhur spréidh, (*oir* is aithne dhomh gu'*m bheil* mòran spréidhe agaibh,) 'ṅur bailtibh a thug mi dhuibh,

20 Gus an toir an Tighearna fois d'ur bràithribh, co mhaith agus dhuibhse, agus *gus* an sealbhaich iadsan mar an ceudna am fearann a thug an Tighearna bhur Dia dhoibh an taobh thall do Iordan: agus *an sin* pillidh gach duine agaibh g'a sheilbh, a thug mi dhuibh.

21 Agus dh'àithn mi do Iosua san àm sin, ag ràdh, Chunnaic do shùile na h-uile ṅithe a ṙinn an Tighearna bhur Dia ṙis an dà ṙigh sin: mar sin ṅi an Tighearna ṙis na rìoghachdaibh uile gus *am bheil* thu dol.

22 Cha bhi eagal oirbh ṙompa: oir cogaidh an Tighearna bhur Dia e féin air bhur son.

23 Agus ghuidh mi air an Tighearna san àm sin, ag ràdh,

24 O Thighearna Dhé, thòisich thu air do mhòrachd, agus do làmh chumhachdach a ṅochdadh do d' òglach: oir cò an Dia air nèamh no air talamh, a's urrainn a dheanamh a ṙéir t'oibresa, agus a ṙéir dò chumhachd-sa?

25 Guidheam ort, leig dhomh dol thairis, agus am fearann maith sin fhaicinn a *tha* 'n taobh thall do Iordan, an sliabh maith sin, agus Lebanon.

26 Ach bha fearg air an Tighearna ṙium air bhur son-sa, agus cha d'éisd e ṙium: agus thubhairt an Tighearna ṙium, Gu ma leòr leat e; ṅa labhair ni's mò ṙium mu'n chùis so.

27 Falbh suas gu mullach Phisgah, agus tog suas do shùile ṙis an àird' an iar, agus ṙis an àirde tuath, agus ṙis an àirde deas, agus ṙis an àird' an ear, agus amhairc le d' shùilibh; oir cha téid thu thar Iordan so.

28 Ach thoir àithne do Iosua, agus thoir misneach dha, agus neartaich e: oir théid esan thairis ṙoimh an t-sluagh so, agus bheir e orra am fearann sin a chi thusa, a shealbhachadh mar oighreachd.

29 Mar sin ghabh sinn còmhnuidh sa' ghleann thall fa chomhair Bhetpeoir.

CAIB. IV.

A NIS uime sin éisd, O Israeil, ṙis na reachdaibh, agus ṙis na breitheanais, a *tha* mise a' teagasg dhuibh a dheanamh, a chum gu'm bi sibh beò, agus gu'n téid sibh a steach agus gu'n sealbhaich sibh am fearann a bheir an Tighearna Dia bhur n-aithriche dhuibh.

2 Cha chuir sibh a bheag ṙis an fhocal a *tha* mise ag àithneadh dhuibh, ni mò a bheir sibh ni sam bith uaith, a chum gu'n gléidh sibh àitheantan an Tighearna bhur Dé, a *tha* mise ag àithneadh dhuibh.

3 Chunnaic bhur sùile ciod a ṙinn an Tighearna thaobh Bhaal-peoir: oir na daoine sin uile a lean Baal-peor, sgrios an Tighearna bhur Dia iad as bhur measg.

4 Ach *tha* sibhse a lean ṙis an Tighearna bhur Dia, beò gach aon agaibh air an là'n diugh.

5 Feuch, theagaisg mi dhuibh reachdan agus breitheanais, eadhon mar a dh'àithn an Tighearna mo Dhia dhomh, a chum gu'n deanadh sibhse mar sin anns an fhearann gus am bheil sibh a' dol g'a shealbhachadh.

6 Uime sin gleidhibh agus deanaibh *iad;* oir *is* e so bhur gliocas agus bhur tuigse ann an sealladh nan cinneach, a chluinneas na reachda sin uile, agus a their, Gu cinnteach *is* sluagh glic agus tuigseach an cinneach mòr so.

7 Oir cia e an cinneach *co* mhòr, aig *am bheil* Dia am fagus doibh, mar a *ta* 'n Tighearn ar Dia-ne sna h-uile *nithibh* air son am bheil sinne a' gairm air?

8 Agus cia an cinneach *co* mhòr, aig am bheil reachdan agus breitheanais *co* cheart ṙis an lagh so uile, a *tha* mise a' cur ṙoimhibh air an là 'n diugh?

9 A mhàin thoir an aire dhuit féin, agus gléidh t'anam gu dìchiollach, air eagal gu'n dìchuimhnich thu na nithe sin a chunnaic do shùilean, agus air eagal gu'n dealaich iad ṙi d' chridhe uile làithean do bheatha; ach teagaisg iad do d' mhic, agus do mhic do mhac;

10 *Gu h-àraidh* an là a sheas thu an làthair an Tighearna do Dhé ann an Horeb, an uair a thubhairt an Tighearna ṙiumsa, Tionail thugam an sluagh ṙ'a chéile, agus bheir mi orra mo bhriathran a chluinntinn, a chum gu fòghlum iad eagal a ghabhail ṙomham rè nan uile làithean *a bhios* iad beò air an talamh, agus *gu*'n teagaisg iad an clann.

11 Agus thàinig sibh am fagus, agus sheas sibh fuidh 'n t-sliabh: agus bha 'n sliabh a' losgadh le teine gu meadhon ṅèimh, maille ṙi duibhre, neoil, agus dubh dhorchadas.

12 Agus labhair an Tighearna ṙibh á meadhon an teine: chuala sibh guth nam briathran, ach coslas sam bith cha 'n fhaca sibh; a mhàin *chuala sibh* guth.

13 Agus chuir e 'n céill duibh a choimhcheangal, a dh'àithn e dhuibh a choimhlionadh, *eadhon* deich àitheantan; agus sgriobh e iad air dà chlàr chloiche.

14 Agus dh'àithn an Tighearna dhomhsa san àm sin, reachdan agus breitheanais a theagasg dhuibh, a chum gu 'n deanadh sibh iad anns an fhearann a théid sibh a ṅull g'a shealbhachadh.

15 Thugaibh uime sin an aire mhaith dhuibh féin, (oir cha 'n fhaca sibh gnè coslais sam bith anns an là *air* an do labhair an Tighearna

fibh ann an Horeb, á meadhon an
teine,)
16 Air eagal gu'n truaill sibh sibh
féin, agus gu'n dean sibh dhuibh féin
dealbh snaidhte, coslas riochd air
bith, coslas fir no mnà,
17 Coslas ainmhidh sam bith a *tha*
air an talamh, coslas eoin sgiathaich
air bith a dh'itealaicheas san athar,
18 Coslas ni sam bith a shnàigeas
air an làr, coslas éisg air bith a *tha*
sna h-uisgibh fuidh'n talamh;
19 Agus air eagal gu'n tog thu suas
do shùilean ri nèamh, agus an uair a
chi thu a' ghrian, agus a' ghealach,
agus na reultan, *eadhon* slòigh nèimh
uile, gu'n tairngear thu gu cromadh
sìos dhoibh, agus gu aoradh a dhean-
amh dhoibh, a roinn an Tighearna do
Dhia ris gach cinneach a ta fuidh
nèamh uile.
20 Ach ghabh an Tighearna sibhse,
agus thug e mach sibh as an àmhuinn
iaruinn, as an Eiphit, gu bhi 'nur
sluagh air son oighreachd dha féin,
mar air an là 'n diugh.
21 Agus bha fearg aig an Tighearna
riumsa air bhur sonsa, agus mhionn-
aich e nach rachainn thar Iordan,
agus nach rachainn a steach do'n
fhearann mhaith sin a *tha* 'n Tigh-
earna do Dhia a' tabhairt duit mar
oighreachd.
22 Ach is éigin domh bàs fhaotainn
san fhearann so, cha téid mi thar
Iordan; ach théid sibhse null, agus
sealbhaichidh sibh am fearann maith
sin.
23 Thugaibh an aire dhuibh féin,
air eagal gu'n dichuimhnich sibh
coimhcheangal an Tighearna bhur Dé,
a rinn e ribh, agus gu'n dean sibh
dhuibh féin dealbh snaidhte, coslas *ni*
air bith a thoirmisg an Tighearn do
Dhia dhuit:
24 Oir *is* teine dian loisgeach an
Tighearna do Dhia; *is* Dia èudmhor *e*.
25 'Nuair a ghineas tu clann, agus
clann cloinne, agus a dh'fhanas sibh
fada san fhearann, agus a thruailleas
sibh *sibh féin*, agus a ni sibh dealbh
snaidhte, coslas *ni* sam bith, agus a ni
sibh olc ann an sealladh an Tighearna
do Dhé, agus a bhrosnaicheas sibh e
gu feirg;
26 Gairmeam nèamh agus talamh
mar fhianuis 'nur n-aghaidh air an là
'n diugh, gu'n tig léir-sgrios oirbh gu
h-aithghearr as an fhearann a chum
am bheil sibh dol thar Iordan g'a
shealbhachadh: cha bhuanaich sibh
bhur làithean air, ach sgriosar sibh
gu tur.
27 Agus sgapaidh an Tighearna
sibh am measg nan cinneach, agus
fàgar sibh tearc an àireamh am
measg nan cinneach, far an toir an
Tighearna sibh.
28 Agus an sin ni sibh seirbhis do
dhiathaibh, obair làmha dhaoine,
fiodh agus clach, nach faic, agus nach
cluinn, agus nach ith, agus nach gabh
fàile.
29 Ach ma dh'iarras tu 'n Tigh-
earna do Dhia as a sin, amaisidh tu
air, ma dh'iarras tu e le d' uile
chridhe, agus le d'uile anam.
30 'Nuair a bhios tu ann an àmh-
ghar, agus a thig na nithe sin uile ort
sna làithibh deireannach, ma philleas
tu chum an Tighearna do Dhé, agus
ma bhios tu ùmhal d'a ghuth;
31 (Oir *is Dia* tròcaireach an Tigh-
earna do Dhia-sa,) cha tréig e thu, ni
mò a sgriosas e thu, no dhìchuimh-
nicheas e coimhcheangal t'aithriche,
a mhionnaich e dhoibh.
32 Oir fiosraich a nis do na làithibh
a chaidh seachad, a bha romhad, o'n
là air an do chruthaich Dia an duine
air an talamh, agus *fiosraich* o aon
iomall do nèamh gus an t-iomall eile,
an robh riamh *ni sam bith* ann mar
an ni mòr so, no'n cualas *ni* cosmhuil
ris?
33 An cuala sluagh *sam bith* guth
Dhé a' labhairt á meadhon an teine,
mar a chuala tusa, agus an do mhair
iad beò?
34 No'n d'fheuch Dia ri dol gu
cinneach a ghabhail da féin o mheasg
cinnich *eile*, le déuchainnibh, le comh-
araibh, agus le h-iongantasaibh, agus
le cogadh, agus le làimh chumhachd-
aich, agus le gàirdean sìnte mach,
agus le h-uamhasaibh mòra, a réir
nan uile nithe a rinn an Tighearna
bhur Dia air bhur son san Eiphit fa
chomhair bhur sùl?
35 Dhuitse nochdadh e, chum gu'm
biodh fios agad gur e 'n Tighearn *a's*
Dia ann; cha *'n eil* ann ach e.
36 A nèamh thug e ort a ghuth a
chluinntinn, a chum gu'n teagaisg-
eadh e thu; agus air talamh nochd
e dhuit a theine mòr, agus chuala tu
a bhriathran á meadhon an teine.
37 Agus a chionn gu'n do ghràdh-
aich e t'aithriche, uime sin thagh e
an sliochd 'nan déigh, agus thug e
thusa mach 'na shealladh, le 'chumh-
achd mòr, as an Eiphit;
38 A dh'fhuadachadh a mach chinn-
each romhad, a's mò agus a's cumh-
achdaiche na thusa, g'ad thoirt-sa
stigh a thabhairt dhuit am fearainn
'na oighreachd, mar air an là 'n diugh.
39 Biodh agad fios uime sin an
diugh, agus thoir fa'near ann ad
chridhe, gur e 'n Tighearn *a's* Dia
ann air nèamh shuas, agus air an
talamh a bhos: cha *'n eil* ann ach e.
40 Gleidhidh tu uime sin a reachd-
an, agus 'àitheantan, a tha mise ag
àithneadh dhuit an diugh, a chum
gu'n éirich gu maith dhuit, agus do
d' chloinn a'd' dhéigh, agus a chum
gu 'm buanaich thu *do* làithean air an
fhearann, a bheir an Tighearna do
Dhia dhuit gu bràth.
41 An sin chuir Maois air leth tri
bailtean air an taobh so do Iordan,
leth ri éirigh na gréine;
42 A chum gu'n teicheadh am
marbhaiche an sin, a mharbh a
choimhearsnach gun fhios da, agus

gun fhuath aige dha san aimsir a
chaidh seachad; agus gu'n teicheadh
e gu h-aon do na bailtibh sin, agus
gu maireadh e beò:
43 *Eadhon* Beser san fhàsach, ann
an dùthaich a' chòmhnaird, do na
Reubenich; agus Ramot ann an Gil-
ead, do na Gadaich; agus Golan ann
am Basan, do na Manasaich.
44 Agus *is* e so an lagh a chuir
Maois ṙoimh chloinn Israeil.
45 *Is* iad so na teisteis agus na
reachdan, agus na breitheanais, a
labhair Maois ṙi cloinn Israeil, an uair
a thàinig iad a mach as an Eiphit,
46 Air an taobh so do Iordan sa'
ghleann thall fa chomhair Bhet-
peoir, ann am fearann Shihoin ṙigh
nan Amorach, a *bha* chòmhnuidh
ann an Hesbon, a bhuail Maois agus
clann Israeil, an déigh dhoibh teachd
a mach as an Eiphit:
47 Agus shealbhaich iad 'fhearann,
agus fearann Og ṙigh Bhasain, dà
ṙigh nan Amorach, *a bha* air an taobh
so do Iordan, leth ṙi éirigh na gréine;
48 O Aroer, a *ta* làimh ṙi bruaich
sruth Arnoin, eadhon gu sliabh
Shioin, a'*s* e Hermon,
49 Agus an còmhnard uile air an
taobh so do Iordan a l̇àimh na h-àird'
an ear, eadhon gu muir a' chòmh-
naird, fuidh thobraichibh Phisgah.

CAIB. V.

AGUS ghairm Maois air Israel uile,
agus thubhairt e ṙiu, Eisd, O
Israeil, ṙis na reachdaibh agus na
breitheanais a l̇abhras mi 'ṅur cluas-
aibh air an là'n diugh, a chum gu
fòghlum sibh iad, agus gu'n gleidh
agus gu'n dean sibh iad.
2 Rinn an Tighearna ar Dia coimh-
cheangal ṙuinn ann an Horeb.
3 Cha d' ṙinn an Tighearn an coimh-
cheangal so ṙ'ar n-aithrichibh, ach
ruinne, *eadhon* ṙuinne a *tha* uile beò
an so air an là'n diugh.
4 Aghaidh ṙi h-aghaidh l̇abhair an
Tighearna ṙibh san t-sliabh, á meadh-
on an teine.
5 (Sheas mise eadar an Tighearn
agus sibhse san àm sin, a ṅochdadh
dhuibh focail an Tighearn: oir tha
eagal oirbh ṙoimh an teine, agus cha
deachaidh sibh suas do'n t-sliabh,)
ag ràdh,
6 *Is* mise an Tighearna do Dhia, a
thug a mach thusa á tìr nà h-Eiphit,
á tigh na daorsa.
7 Na biodh dée sam bith eile agad
a'm' fhianuis.
8 Na dean dhuit féin dealbh
snaidhte, *no* coslas air bith *a dh'aon*
ni a *ta* shuas air nèamh, no a *ta* shios
air an talamh, no'a *ta* sna h-uisgeach-
aibh fuidh 'n talamh.
9 Na crom thu féin sìos doibh, agus
ṅa dean seirbhis doibh: oir mise an
Tighearna do Dhia *is* Dia èudmhor
mi, a' leantuinn aingidheachd nan
aithrichean air a' chloinn, agus air an
treas agus air a' cheathramh *gineal-*
ach dhiubhsan a dh'fhuathaicheas mi,
10 Agus a' deanamh tròcair do
mhìltibh dhiubhsan a ghràdhaicheas
mi, agus a ghleidheas m'àitheantan.
11 Na tabhair ainm an Tighearna
do Dhé an dìomhanas: oir cha mheas
an Tighearna neòchiontach *esan* a
bheir 'ainm an dìomhanas.
12 Thoir an aire là na sàbaid a
ṅaomhachadh, mar a dh'àithn an
Tighearna do Dhia dhuit.
13 Sé làithean saothraichidh tu,
agus ṅi thu t'obair uile;
14 Ach *air* an t-seachdamh là *tha*
sàbaid an Tighearna do Dhé: *air an*
là so cha dean thu obair sam bith, thu
féin, no do mhac, no do ṅighean, no
t'òglach, no do bhanoglach, no do
dhamh, no t'asal, no aon air bith do
d' spréidh, no do choigreach a *tha* 'n
taobh a stigh do d' gheataibh; a chum
gu'n gabh t'òglach agus do bhanog-
lach fois co mhaith ṙiut féin.
15 Agus cuimhnich gu'n robh thu
féin a'd sheirbhiseach ann an tìr na
h-Eiphit, agus gu'n d'thug an Tigh-
earna do Dhia mach as a sin thu, l̇e
làimh chumhachdaich agus l̇e gàird-
ean sìnte mach: uime sin dh'àithn an
Tighearna do Dhia dhuit an t-sàbaid
a choimhead.
16 Tabhair urram do t'athair agus
do d' mhàthair, mar a dh'àithn an
Tighearna do Dhia dhuit; a chum
gu'm buanaichear do làithean, agus
gu'n éirich gu maith dhuit, san fhear-
ann a bheir an Tighearna do Dhia
dhuit.
17 Na dean mortadh.
18 Ni mò a ṅi thu adhaltrannas.
19 Ni mò a ghoideas tu.
20 Ni mò a bheir thu fianuis bhréige
an aghaidh do choimhearsnaich.
21 Ni mò a mhiannaicheas tu bean
do choimhearsnaich, ni mò a shannt-
aicheas tu tigh do choimhearsnaich,
'fhearann, no 'òglach, no 'bhanoglach,
no 'dhamh, no 'asal, no *ni* air bith a'*s*
le do choimhearsnach.
22 Na briathra sin l̇abhair an Tigh-
earna ṙ'ur coimhthional uile san
t-sliabh, á meadhon an teine, an neoil
agus an dubh dhorchadais, *le* guth
mòr; agus cha do chuir e tuilleadh
ṙis: agus sgrìobh e iad air dà chlàr
chloiche, agus thug e dhomhsa iad.
23 Agus an uair a chuala sibh an
guth á meadhon an dorchadais, agus
an t-sléibh a' losgadh l̇e teine, an sin
thàinig sibh am fagus domhsa, *eadhon*
uile cheannardan bhur treubhan, ag-
us bhur seanairean,
24 Agus thubhairt sibh, Feuch, dh'-
fhoillsich an Tighearn ar Dia dhuinn
a ghlòir, agus a mhòrachd, agus
chuala sinn a ghuth á meadhon an
teine: chunnaic sinn an diugh gu'n
labhair Dia ṙi duine, agus gu mair e
beò.
25 A ṅis uime sin c'ar son a gheibh-
eamaid bàs? oir loisgidh an teine mòr
so sinn. Ma chluinneas sinn guth an
Tighearn ar Dé tuilleadh, an sin bàs-
aichidh sinn.

26 Oir cò *do'n* uile fheoil a chuala
guth an Dé bheò a' labhairt á meadh-
on an teine, mar a rinn sinne, agus a
mhair beò?
27 Theirig-sa am fagus, agus éisd
ris na h-uile nithibh a their an Tigh-
earn ar Dia; agus labhair thusa
ruinne gach *ni* a their an Tighearn ar
Dia riut, agus éisdidh sinne *ris*, agus
ni sinn *e*.
28 Agus chual' an Tighearna guth
bhur briathra, 'nuair a labhair sibh
rium: agus thubhairt an Tighearna
rium, Chuala mi guth bhriathran an
t-sluaigh so, a labhair iad riut: *is*
maith a thubhairt iad gach-ni a labh-
air iad.
29 O gu'm biodh an gnè cridhe so
annta, gu'm biodh m'eagals' orra, agus
gu'n gleidheadh iad m'àitheantan uile
a ghnàth, a chum gu'n éireadh gu
maith dhoibh, agus d'an cloinn gu
bràth!
30 Imich, abair riu, Rachaibh d'ur
bùthaibh a ris.
31 Ach do d' thaobhsa, seas an so
làimh riumsa, agus labhraidh mi riut
na h-àitheantan uile, agus na reachd
an, agus na breitheanais, a theagaisg-
eas tu dhoibh, a chum as gu'n dean
siad *iad* anns an fhearann a *tha* mise
a' tabhairt dhoibh r'a shealbhachadh.
32 Bheir sibh an aire uime sin gu'n
dean sibh mar a dh'àithn an Tigh-
earna bhur Dia dhuibh: cha chlaon
sibh a thaobh a chum na làimhe
deise no clìthe.
33 Anns gach slighe a dh'àithn an
Tighearna bhur Dia dhuibh gluaisidh
sibh, a chum gu'm bi sibh beò, agus
gu'n éirich gu maith dhuibh, agus *gu*'m
buanaich sibh *bhur* làithean anns an
fhearann a shealbhaicheas sibh.

CAIB. VI.

A NIS *is* iad so na h-àitheantan, na
reachdan, agus na breitheanais,
a dh'àithn an Tighearna bhur Dia a
theagasg dhuibh, a chum gu'n dean-
adh sibh *iad* san fhearann d'*am bheil*
sibh a' dol g'a shealbhachadh:
2 A chum gu'm biodh eagal an
Tighearna do Dhé ort, gu'n gleidheadh
tu a reachdan uile, agus 'àitheantan,
a *tha* mise ag àithneadh dhuit, thu
féin, agus do mhac, agus mac do
mhic, uile làithean do bheatha, agus
a chum gu'm buanaichear do làithean.
3 Eisd uime sin, O Israeil, agus thoir
an aire, gu'n dean thu *so*, a chum gu'n
éirich gu maith dhuit, agus gu'm fàs
sibh ro-lìonmhor, mar a gheall an
Tighearna Dia t'aithriche dhuit, ann
am fearann a tha sruthadh le bainne
agus mil.
4 Eisd, O Israeil: An Tighearn ar
Dia-ne, *is* aon Tighearn e.
5 Agus gràdhaichidh tu an Tigh-
earna do Dhia le d' uile chridhe, *agus*
le d' uile anam, agus le d' uile neart.
6 Agus bithidh na briathra so, a
tha mi ag àithneadh dhuit an diugh,
ann ad chridhe;
7 Agus teagaisgidh tu iad do d'
chloinn, agus labhraidh tu orra 'nuair
a shuidheas tu a'd' thigh, agus an uair
a dh'imicheas tu air an t-slighe, agus
an uair a luidheas tu sìos, agus an
uair a dh'éireas tu suas.
8 Agus ceanglaidh tu iad mar
chomharadh air do làimh, agus bith
idh iad mar eudanain eadar do
shùilibh.
9 Agus sgrìobhaidh tu iad air
ursainnibh do thighe, agus air do
gheataibh.
10 Agus an uair a bheir an Tigh-
earna do Dhia thu do'n fhearann a
mhionnaich e do d' aithrichibh, do A-
braham, do Isaac, agus do Iacob, gu'n
tugadh e dhuit bailtean mòra agus
maithe, nach do thog thu féin.
11 Agus tighean làn do gach ni
maith nach do lìon thu, agus to-
braiche cladhaichte nach do chladh-
aich thu, fìon-liosan agus liosan-
olaidh nach do shuidhich thu, 'nuair
a dh'itheas tu agus a bhios tu air do
shàsachadh;
12 *An sin* thoir an aire air eagal gu'n
dìchuimhnich thu an Tighearn, a
thug a mach thu á tìr na h-Eiphit, á
tigh na daorsa.
13 Bithidh eagal an Tighearna do
Dhé ort, agus ni thu seirbhis dha, ag-
us mionnaichidh tu air 'ainm.
14 Cha téid sibh an déigh dhiathan
eile, do dhiathaibh an t-sluaigh a *tha*
mu'n cuairt oirbh;
15 (Oir *tha* 'n Tighearna do Dhia 'na
Dhia eudmhor 'nur measg;) air eagal
gu'n las fearg an Tighearna do Dhé
a'd' aghaidh, agus gu'n sgrios *e* thu o
aghaidh na talmhainn.
16 Cha bhrosnaich sibh an Tigh-
earna bhur Dia, mar a bhrosnaich
sibh *e* ann am Masah.
17 Gleidhidh sibh gu dìchiollach
àitheantan an Tighearna bhur Dé,
agus a theisteis, agus a reachdan, a
dh'àithn e dhuit.
18 Agus ni thu *an ni sin a ta* ceart
agus maith ann an sealladh an Tigh-
earn; a chum gu'n éirich gu maith
dhuit, agus gu'n téid thu steach, agus
gu'n sealbhaich thu am fearann maith
a mhionnaich an Tighearna do d'aith-
richibh;
19 A thilgeadh a mach do naimh-
dean uile romhad, mar a labhair an
Tighearna.
20 'Nuair a dh'fhiosraicheas do
mhac dhiot san aimsir ri teachd, ag
ràdh, Ciod *is ciall* do na teisteasaibh,
agus do na reachdaibh, agus do na
breitheanasaibh a dh'àithn an Tigh-
earn ar Dia dhuibh?
21 An sin their thu ri d' mhac, Bha
sinn 'nar tràillibh aig Pharaoh san
Eiphit, agus thug an Tighearn a mach
sinn as an Eiphit le làimh chumh-
achdaich.
22 Agus nochd an Tighearna comh-
aran agus iongantasan mòra agus
doilgheasach san Eiphit, air Pharaoh,
agus air a theaghlach uile, fa chomh-
air ar sùl;

23 Agus thug e mach sinn as a sin, a chum gu'n tugadh e sinn a stigh, a thoirt dhuinn an fhearainn a mhionnaich e d'ar n-aithrichibh.
24 Agus dh'àithn an Tighearna dhuinn na reachda sin uile a dheanamh, eagal an Tighearn ar Dé bhi oirnn a chum ar maith a ghnàth, a chum gu'n gleidheadh e beò sinn, mar air an là'n diugh.
25 Agus bithidh e 'na fhìreantachd dhuinn, ma bheir sinn fa'near na h-àitheantan so uile a dheanamh, an làthair an Tighearn ar Dé, mar a dh'-àithn e dhuinn.

CAIB. VII.

'NUAIR a bheir an Tighearna do Dhia thu stigh do'n fhearann a chum am bheil thu dol g'a shealbhachadh, agus a thilgeas e mach romhad mòran chinneach, na Hitich, agus na Girgasaich, agus na h-Amoraich, agus na Canaanaich, agus na Peridsich, agus na Hibhich, agus na Iebusaich, seachd cinnich a's mò agus a's cumhachdaiche na thusa;
2 Agus an uair a bheir an Tighearna do Dhia iad thairis a'd' làthair, buailidh tu iad, *agus* cuiridh tu gu tur as doibh; cha dean thu coimhcheangal sam bith riu, ni mò a nochdas tu tròcair dhoibh:
3 Ni mò a ni thu cleamhnas riu; do nighean cha toir thu d'a mhacsan, ni mò a ghabhas tu a nighean-san do d' mhacsa.
4 Oir tionndaidh iad do mhac o mise a leantuinn, a chum gu'n dean iad seirbhis do dhiathaibh eile: mar sin lasaidh fearg an Tighearna 'nur n-aghaidh, agus sgriosaidh e thu gu h-obann.
5 Ach mar so buinidh sibh riu: sgriosaidh sibh an altairean, agus brisidh sibh an dealbhan, agus gearraidh sibh sios an doireachan, agus loisgidh sibh an coslais shnaidhte le teine.
6 Oir *is* sluagh naomha do'n Tighearna do Dhia thusa: thagh an Tighearna do Dhia thu gu bhi d' shluagh àraidh dha' féin, os ceann gach sluaigh a *ta* air aghaidh na talmhainn.
7 Cha do ghràdhaich an Tighearna sibh, ni mò a thagh e sibh, a chionn gu'n robh sibh ni bu lìonmhoire na sluagh sam bith eile; (oir *is* sibh bu teirce do gach uile shluagh;)
8 Ach a chionn gu'n do ghràdhaich an Tighearna sibh, agus a chum gu'n gleidheadh e na mionnan a mhionnaich e d'ur n-aithrichibh, thug an Tighearna mach sibh le làimh chumhachdaich, agus shaor e thu á tigh nan tràillean, á làimh Pharaoh righ na h-Eiphit.
9 Biodh fios agad uime sin, an Tighearna do Dhia gur esan Dia, an Dia fìrinneach, a chumas coimhcheangal agus tròcair riu-san a ghràdhaicheas e, agus a ghleidheas 'àitheantan. gu mìle ginealach;
10 Agus a dhìolas orra-san a dh'-fhuathaicheas e, r'an eudain, a chum an sgrios: cha dean e moille d'a thaobh-san aig am bheil fuath dha; diolaidh e air r'a eudain.
11 Gleidhidh tu uime sin na h-àitheantan, agus na reachdan, agus na breitheanais, a tha mi 'g àithneadh dhuit an diugh a dheanamh.
12 Uime sin, ma dh'éisdeas sibh ris na breitheanais sin, agus ma choimhideas agus ma ni sibh iad, cumaidh an Tighearna do Dhia riutsa an coimhcheangal agus an tròcair a mhionnaich e do d' aithrichibh.
13 Agus gràdhaichidh e thu, agus beannaichidh e thu, agus ni e lìonmhor thu: mar an ceudna beannaichidh e toradh do bhronn, agus toradh t'fhearainn, t'arbhar, agus t'fhion, agus t'oladh, fàs do chruidh, agus treuda do chaorach, san fhearann a mhionnaich e do d' aithrichibh a thabhairt duit.
14 Bithidh tu beannaichte os ceann gach sluaigh; cha bhi firionnach no boirionnach neo-thorrach 'nur measg, no measg bhur spréidhe.
15 Agus bheir an Tighearn uait gach eucail, agus cha chuir e ort a h-aon air bith do dhroch ghalaraibh na h-Eiphit, a's aithne dhuit, ach cuiridh e iad orra-san uile le 'm fuathach thu.
16 Agus sgriosaidh tu an sluagh sin uile a bheir an Tighearna do Dhia *thairis* dhuit; cha ghabh do shùil truas riu: ni mò a ni thu seirbhis d'an diathaibh, oir *bithidh* sin 'na ribe dhuit.
17 Ma their thu ann ad chridhe, *Is* mò na cinnich sin na mise, cionnus is urrainn mise an cur á seilbh?
18 Cha bhi eagal ort rompa; *ach* cuimhnichidh tu gu maith ciod a rinn an Tighearna do Dhia ri Pharaoh, agus ris na h-Eiphitich uile;
19 Na deuchainnean mòra a chunnaic do shùilean, agus na comharan, agus na h-iongantais, agus an làmh chumhachdach, agus an gairdean sinte mach, leis an d'thug an Tighearna do Dhia mach thu: mar sin ni an Tighearna do Dhia ris an t-sluagh uile roimh am bheil eagal ort.
20 Os bàrr, cuiridh an Tighearna do Dhia an consbeach 'nam measg, gus am bi iadsan a dh'fhàgar, agus a dh'fholaicheas iad féin o d' ghnùis, air an sgrios.
21 Cha bhi uamhann ort rompa; oir *tha* 'n Tighearna do Dhia 'nur measg, Dia mòr, agus uamhasach.
22 Agus cuiridh an Tighearna do Dhia a mach na cinnich sin romhad a lìon beagain is beagain: cha 'n fheud thu an sgrios a dh'aon bheum, air eagal gu'm fàs fiadh-bheathaiche na macharach lìonmhor ort.
23 Ach bheir an Tighearna do Dhia iad thairis duit, agus sgriosaidh e iad le sgrios mòr, gus an cuirear as doibh.
24 Agus bheir e an rìghre thairis do d' làimh, agus sgriosaidh tu an ainm

o bhi fuidh nèamh: cha seas duine
sam bith a'd' aghaidh, gus an cuir thu
as doibh.
25 Dealbhan snaidhte an dée loisg-
idh sibh le teine: cha mhiannaich
thu 'n t-airgiod no 'n t-òr *a ta* orra, ni
mò ghabhas tu *e* dhuit féin, air eagal
gu'n ribear thu leis: oir *is* gràineil-
eachd e do'n Tighearna do Dhia.
26 Ni mò bheir thu gràineileachd do
d' thigh, air eagal gu'm bi thu a'd' ni
mallaichte cosmhuil ris: *ach* bheir
thu fuath iomlan da, agus gabhaidh
tu grain deth gu tur, oir *is* ni mall-
aichte e.

CAIB. VIII.

NA h-àitheantan uile a tha mi ag
àithneadh dhuit an diugh, bheir
sibh an aire gu'n dean sibh *iad*, a
chum gu'm bi sibh beò, agus gu'm fàs
sibh lìonmhor, agus gu'n téid sibh a
stigh, agus gu'n sealbhaich sibh am
fearann, a mhionnaich an Tighearna
d'ur n-aithrichibh.
2 Agus cuimhnichidh tu an t-slighe
sin uile air an do threòraich an Tigh-
earna do Dhia thu rè an dà fhichead
bhliadhna so anns an fhàsach, gu d'
irioslachadh, gu d' dhearbhadh, a
chum gu'm biodh fios ciod *a bh*'ann
ad chridhe, an gleidheadh tu 'àith-
eantan, no nach gleidheadh.
3 Agus dh'irioslaich e thu, agus
thug e ort ocras fhulang, agus bheath-
aich e thu le mana, (ni nach b'aithne
dhuit féin, ni mò a b'aithne do d'aith-
richibh *e*,) a chum gu'n tugadh e ort
fios a bhi agad nach ann le h-aran a
mhàin a bheathaichear duine, ach leis
gach *focal* a thig a mach á beul an
Tighearna bithidh duine beò.
4 Cha do chaitheadh t'eudach dhìot
le h-aois, ni mò a dh'at do chos rè an
dà fhichead bhliadhna-sa.
5 Bheir thu mar an ceudna fa'near
ann ad chridhe, mar a smachdaicheas
duine a mhac, gur ann *mar sin* a tha
'n Tighearna do Dhia 'g ad smachd-
achadh-sa.
6 Uime sin gleidhidh tu àitheantan
an Tighearna do Dhé, a chum gu'n
gluais thu 'na shlighibh, agus gu'm bi
'eagal-san ort.
7 Oir tha 'n Tighearna do Dhia 'gad
thabhairt gu fearann maith, fearann
shruthan uisgeacha, thobraichean,
agus dhoimhneachdan a tha 'g éirigh
suas air feadh ghleann agus air feadh
bheann;
8 Fearann cruithneachd, agus eòrna,
agus fhìonainean, agus chraobhan
fìgis, agus phomgranat, fearann oladh
na craoibh-olaidh, agus meala;
9 Fearann anns an ith thu aran gun
ghoinne, cha bhi uireasbhuidh *ni* sam
bith ort ann; fearann aig *am bheil* a
chlachan 'nan iarunn, agus as a
bheanntaibh cladhaichear umha.
10 'Nuair a dh'itheas tu agus a
shàsuichear thu, an sin beannaichidh
tu an Tighearna do Dhia air son an
fhearainn mhaith a thug e dhuit.
11 Thoir an aire nach dìchuimh-
nich thu an Tighearna do Dhia, air
chor as nach gléidh thu 'àitheantan,
agus a bhreitheanais, agus a reachd-
an, a *tha* mise ag àithneadh dhuit an
diugh:
12 Air eagal, *an uair* a dh'itheas tu,
agus a shàsuichear thu, agus a thogas
tu tighean maithe, agus a chòmh-
nuicheas tu *annta;*
13 Agus a dh'fhàsas do bhuar agus
do chaoraich, agus a mheudaichear
t'airgiod agus t'òr agus a mheudaich-
ear gach ni a ta agad;
14 Gu'm bi an sin do chridhe air a
thogail suas, agus gu'n dìchuimhnich
thu 'n Tighearna do Dhia, a thug a
mach thu á tìr na h-Eiphit, *agus* á
tigh na daorsa;
15 A threòraich thu troimh 'n fhàs-
ach mhòr agus uamhasach sin, *far an
robh* nathraichean loisgeach, agus
scorpiona, agus ionada tartmhor, far
nach *robh* uisge; a thug a mach dhuit
uisge as a' charraig ailbhinn;
16 A bheathaich thu san fhàsach le
mana, nach b'aithne do d' aithrich
ibh, a chum gu'n irioslaicheadh e thu,
agus gu'n dearbhadh e thu, a dhean
amh maith dhuit ann ad *làithibh*
deireannach;
17 Agus gu'n abair thu ann ad
chridhe, Fhuair mo chumhachd, agus
neart mo làimhe, an saoibhreas so
dhomh.
18 Ach cuimhnichidh tu 'n Tigh-
earn do Dhia: oir *is* esan a bheir
comas dhuit beartas fhaghail, a chum
gu'n daingnich e a choimhcheangal a
mhionnaich e do d' aithrichibh, mar
air an là'n diugh.
19 Agus tarlaidh, ma dhìchuimh-
nicheas tu air chor sam bith an Tigh-
earna do Dhia, agus gu'n gluais thu
an déigh dhiathan eile, agus gu'n dean
thu seirbhis doibh, agus gu'n dean
thu aoradh dhoibh, tha mi a' toirt
fianuis 'nur n-aghaidh an diugh, gu'n
sgriosar gu tur sibh.
20 Mar na cinnich a tha 'n Tighearn
a' sgrios roimh bhur gnùis, is amhuil
sin a théid as duibhse; a chionn nach
b'àill leibh bhi ùmhal do ghuth an
Tighearna bhur Dé.

CAIB. IX.

EISD, O Israeil: *tha* thu gu gabhail
thar Iordan an diugh, gu dol a
steach a shealbhachadh chinneach a's
mò agus a's treise na thu féin, bailt-
ean mòra agus daingnichte suas gu
néamh;
2 Sluagh mòr agus àrd, clann nan
Anacach, a's aithne dhuit, agus *mu'n
cual'* thu *air a ràdh*, Cò is urrainn
seasamh roimh chloinn Anaic?
3 Uime sin tuig thusa an diugh, gur
e 'n Tighearna do Dhia an ti a théid
thairis romhad 'na theine caithteach:
cuiridh esan as doibh, agus cuiridh e
sìos iad a'd' fhianuis: mar sin fòg-
raidh tu mach iad, agus sgriosaidh tu
iad gu grad, mar a thubhairt an
Tighearna riut.
4 Na labhair ann ad chridhe, an

dêigh do'n Tighearna do Dhia an tilgeadh a mach ṙomhad, ag ràdh, Air son m'fhìreantachd ḟéin thug an Tighearna steach mi a shealbhachadh an fhearainn so; ach air son aingidheachd nan cinneach sin tha 'n Tighearna 'g am fògradh a mach o d' l̇àthair.

5 Cha 'n ann air son t'fhìreantachd, no air son ionracais do chridhe, tha thu dol a shealbhachadh am fearainn; ach air son aingidheachd nan cinneach sin tha 'n Tighearna do Dhia 'g am fògradh a mach o d' l̇athair-sa, agus a chum gu'n coimhlion e 'm focal a mhionnaich an Tighearna do t'aithrichibh, Abraham, Isaac, agus Iacob.

6 Tuig uime sin nach ann air son t'fhìreantachd-sa a *tha*'n Tighearna do Dhia a' toirt duit an fhearainn mhaith so ṙ'a shealbhachadh; oir *is* sluagh rag-mhuinealach thu.

7 Cuimhnich, ṅa dìchuimhnich cionnus a bhrosnaich thu 'n Tighearna do Dhia gu feirg san ḟhàsach: o'n là san deachaidh tu mach á tir na h-Eiphit, gus an d'thàinig sibh do'n àite so, bha sibh ceannairceach an aghaidh an Tighearn.

8 Mar an ceudna ann an Horeb bhrosnaich sibh an Tighearna gu feirg, air chor as gu'n robh corruich air an Tighearna ṙibh, a chum bhur sgrios.

9 'Nuair a chaidh mise suas do'n t-sliabh a ghabhail nan clàr chloiche, *eadhon* chlàr a' choimhcheangail a ṙinn an Tighearna ṙibh, an sin dh'ḟhan mi san t-sliabh dà fhichead là agus dà fhichead oidhche; cha d'ith mi aran, ni mò a dh'òl mi uisge:

10 Agus thug an Tighearna dhomh dà chlar chloiche, sgrìobhta l̇e meur Dhé; agus orra *bha sgrìobhta* ṙéir nan uile bhriathran a l̇abhair an Tighearna ṙibh san t-sliabh, à meadhon an teine, ann an là a' chomhchruinnich.

11 Agus tharladh, an ceann dhà fhichead là agus dhà fhichead oidhche, *gu'n* d'thug an Tighearna dhomhs' an dà chlàr chloiche *eadhon* clàir a' choimhcheangail.

12 Agus thubhairt an Tighearna ṙium, Eirich, imich sìos gu luath as a so; oir thruaill do shluagh a thug thu mach as an Eiphit *iad féin;* chlaon iad gu grad o'n t-slighe a dh'àithn mise dhoibh; ṙinn iad dhoibh féin dealbh leaghta.

13 A bhàrr air so, l̇abhair an Tighearna ṙium, ag ràdh, Chunnaic mi an sluagh so, agus, feuch, *is* sluagh rag-mhuinealach iad.

14 Leig dhomh, a chum gu'n sgrios mi iad, agus gu'n dubh mi mach an ainm o bhi fuidh ṅèamh; agus ṅi mi dhìotsa cinneach a's cumhachdaiche agus a's mò ṅa iadsan.

15 Mar sin phill mi, agus thàinig mi ṅuas o'n t-sliabh, agus bha 'n sliabh a' losgadh l̇e teine: agus bha dà chlàr a' choimhcheangail a'm' dhà l̇àimh.

16 Agus dh'amhairc mi, agus, feuch, bha sibh air peacachadh an aghaidh an Tighearna bhur Dé, ṙinn sibh laogh leaghta dhuibh féin: bha sibh air tionndadh a thaobh gu grad as an t-slighe a dh'àithn an Tighearna dhuibh.

17 Agus ghlac mi an dà chlàr, agus thilg mi as mo dhà l̇àimh iad, agus bhris mi iad fa chomhair bhur sùl.

18 Agus thuit mi sìos am ḟianuis an Tighearna, mar air tùs, da fhichead là agus dà fhichead oidhche; cha d'ith mi aran, ni mò dh'òl mi uisge, air son bhur peacannan uile a pheacaich sibh, l̇e olc a dheanamh ann an sealladh an Tighearna, 'ga bhrosnachadh gu feirg.

19 (Oir bha eagal na feirge orm, agus na ro-chorruich l̇eis an robh an Tighearna feargach 'ṅur n-aghaidh-sa chum bhur sgrios.) Ach dh'éisd an Tighearna ṙium san àm sin mar an ceudna.

20 Agus bha ro-fhearg air an Tighearna ṙi h-Aaron a chum a sgrios: agus ṙinn mi urnuigh mar an ceudna air son Aaroin san àm sin féin.

21 Agus ghabh mi bhur peacadh, an laogh a ṙinn sibh, agus loisg mi e l̇e teine, agus phronn mi e, *agus* mheil mi gu min *e, eadhon* gus an d'ṙinneadh min e mar dhuslach; agus thilg mi a dhuslach san t-sruth a thàinig a ṅuas o'n t-sliabh.

22 Agus aig Taberah, agus aig Masah, agus aig Cibrot-Hataabhah, bhrosnaich sibh an Tighearna gu feirg.

23 Mar an ceudna, 'nuair a chuir an Tighearna sibh o Chades-barnea, ag ràdh, Rachaibh suas, agus sealbhaichibh am fearann a thug mise dhuibh; an sin ṙinn sibh ceannairc an aghaidh àithne an Tighearna bhur Dé, agus cha do chreid sibh e, ni mò a dh'éisd sibh ṙ'a ghuth.

24 Bha sibh ceannairceach an aghaidh an Tighearn, o'n là a b'aithne dhomhsa sibh.

25 Mar so thuit mi sìos am ḟianuis an Tighearna dà fhichead là agus dà fhichead oidhche, mar a thuit mi sìos *air tùs;* a chionn gu'n dubhairt an Tighearna gu'n sgriosadh e sibh.

26 Uime sin ṙinn mi urnuigh ṙis an Tighearn, agus thubhairt mi, O Thighearna Dhé, ṅa sgrios do shluagh féin, agus t'oighreachd, a shaor thu trid do mhòrachd, a thug thu mach as an Eiphit le làimh chumhachdaich.

27 Cuimhnich do shearbhisich, Abraham, Isaac, agus Iacob; ṅa h-amhairc air reasgachd an t-sluaigh so, no air an aingidheachd, no air am peacadh;

28 Air eagal gu'n abair am fearann as an d'thug thu mach sinn, A chionn nach b'urrainn an Tighearn an toirt a steach do'n fhearann a gheall e dhoibh, agus a chionn gu'n robh fuath

aige dhoibh, thug e mach iad g'am
marbhadh san fhàsach.
29 Gidheadh *is* iad do shluagh iad,
agus t'oighreachd, a thug thu mach le
d' thréin neart, agus le d' ghairdean
sìnte mach.

CAIB. X.

SAN àm sin thubhairt an Tighearna
rium, Snaidh dhuit féin dà chlàr
chloiche cosmhuil ris na ceud chlàir,
agus thig a nìos a m' ionnsuidh-sa
do'n t-sliabh, agus dean dhuit àirc
fhiodha.
2 Agus sgrìobhaidh mise air na
clàir na focail a bh'air na ceud chlàir
a bhris thu, agus cuiridh tu iad san
àirc.
3 Agus rinn mi àirc *do* fhiodh sitim,
agus shnaidh mi dà chlàr chloiche
cosmhuil ris na ceud chlàir, agus
chaidh mi suas do'n t-sliabh, agus an
dà chlàr a'm' làimh.
4 Agus sgrìobh e air na clàir a réir
a' cheud sgrìobhaidh, na deich àith-
eantan, a labhair an Tighearna ribh
san t-sliabh, á meadhon an teine, ann
an là a' chomhchruinnich : agus thug
an Tighearn iad dhomhsa.
5 Agus phill mise, agus thàinig mi
nuas o'n t-sliabh, agus chuir mi na
clàir san àirc a rinn mi, agus an sin
tha iad, mar a dh'àithn an Tighearna
dhomh.
6 Agus dh'imich clann Israeil o
Bherot chloinn Iaacain gu Mosera :
an sin fhuair Aaron bàs, agus dh'adh-
laiceadh e an sin ; agus fhritheil
Eleasar a mhac ann an dreuchd an
t-sagairt 'na àite.
7 As a sin dh'imich iad gu Gud-
godah, agus o Ghudgodah gu Iotbat,
fearann shruthan uisge.
8 San àm sin chuir an Tighearn air
leth treubh Lebhi, a ghiùlan àirce
coimhcheangall an Tighearn, a sheas-
amh an làthair an Tighearna gu frith-
ealadh dha, agus a bheannachadh 'na
ainm, gus an là'n diugh.
9 Uime sin cha 'n'eil aig Lebhi
roinn no oighreachd maille r'a
bhràithribh ; *is* e 'n Tighearn a's
oighreachd dha, a réir mar a gheall
an Tighearna do Dhia dha.
10 Agus dh'fhan mi san t-sliabh, a
réir na ceud ùine, dà fhichead là ag-
us dà fhichead oidhche, agus dh'éisd
an Tighearna rium mar an ceudna
san àm sin, *agus* cha bu toil leis an
Tighearn thusa a sgrios.
11 Agus thubhairt an Tighearna
rium, Eirich, imich roimh 'n t-sluagh,
a chum gu'n téid iad a steach, agus
gu'n sealbhaich iad am fearann, a
mhionnaich mi d'an aithrichibh gu'n
tugainn doibh.
12 Agus a nis, Israeil ciod *a tha* 'n
Tighearna do Dhia ag iarraidh ort,
ach eagal an Tighearna do Dhé a bhi
ort, gluasad 'na uile shlighibh, agus a
ghràdhachadh, agus seirbhis a dhean-
amh do'n Tighearna do Dhia le d' uile
chridhe, agus le d' uile anam ;
13 Aitheantan an Tighearn a
ghleidheadh, agus a reachdan, a *tha*
mise ag àithneadh dhuit an diugh air
son do leas ?
14 Feuch, *is* leis an Tighearna do
Dhia nèamh, agus nèamh nan nèamh,
an talamh *mar an ceudna*, agus gach
ni a ta ann.
15 A mhàin bha tlachd aig an
Tighearn a' d' aithrichibh g'an gràdh-
achadh, agus thagh e 'n sliochd 'nan
déigh, *eadhon* sibhse os ceann gach
sluaigh, mar air an là'n diugh.
16 Timchioll-ghearraibh uime sin
roimh-chroiclonn bhur cridhe, agus
na bithibh rag-mhuinealach ni's mò.
17 Oir an Tighearna bhur Dia, *is*
esan Dia nan Dia, agus Tighearna nan
Tighearna, Dia mòr, cumhachdach,
agus uamhasach, aig nach 'eil bàigh,
ri neach *seach a chéile*, agus nach
gabh duais.
18 Tha e a' cur an gnìomh breith-
eanais an dìlleachdain agus na ban-
traich, agus is toigh leis an coigreach,
a' toirt dha bìdh agus eudaich.
19 Uime sin gràdhaichidh sibh an
coigreach ; oir bha sibh féin 'nur
coigrich ann an tìr na h-Eiphit.
20 Bithidh eagal an Tighearna do
Dhé ort ; dhasan ni thu seirbhis, agus
ris-san dlùth-leanaidh tu, agus air
ainm mionnaichidh tu.
21 *Is* esan do chliu, agus *is* esan do
Dhia, a rinn air do shon na nithe mòr
agus uamhasach ud, a chunnaic do
shùilean.
22 Le trì fichead agus deich anam-
anna chaidh t'aithriche sìos do'n Ei-
phit ; agus a nis rinn an Tighearna do
Dhia thu mar reulta nèimh a thaobh
lìonmhoireachd.

CAIB. XI.

AIR an aobhar sin gràdhaichidh tu
'n Tighearna do Dhia agus
gleidhidh tu a chùram, agus a reachd-
an, agus a bhreitheanais, agus 'àith-
eantan a ghnàth.
2 Agus biodh fios agaibhse an
diugh : oir ni *'n labhram* r'ur cloinn
do nach b'aithne, agus nach faca
smachdachadh an Tighearna bhur
Dé, a mhòrachd, a lamh chumhachd-
ach, agus a ghairdean sìnte mach,
3 Agus a chomharan, agus a
ghnìomharan, a rinn e ann am
meadhon na h-Eiphit, ri Pharaoh
rìgh na h-Eiphit, agus r'a fhearann
uile ;
4 Agus ciod a rinn e ri armailt nan
Eiphiteach, r'an eich, agus r'an carbad-
aibh ; cionnus a thug e air uisge na
mara ruaidhe dol tharta 'nuair a bha
iad an tòir oirbh, agus *cionnus*
a sgrios an Tighearn iad gus an là'n
diugh ;
5 Agus ciod a rinn e dhuibhse san
fhàsach, gus an d'thàinig sibh do'n
àite so ;
6 Agus ciod a rinn e ri Datan agus
Abiram, mic Eliaib, mhic Reubein ;
cionnus a dh'fhosgail an talamh a
bheul, agus a shluig e sìos iad, agus
an teaghlaichean, agus am bùthan,

agus a' mhaoin uile a *bha* 'nan seilbh,
am meadhon Israeil uile.
7 Ach chunnaic bhur sùilean-sa
gnìomhara mòra an Tighearn uile, a
rinn e.
8 Uime sin gleidhidh sibh na
h-àitheanta sin uile a *tha* mi ag àith-
neadh dhuibh air an là'n diugh, a
chum gu'm bi sibh làidir, agus gu'n
téid sibh a stigh agus gu'n sealbhaich
sibh am fearann, gus am bheil sibh a'
dol g'a shealbhachadh ;
9 Agus gu'm buanaich sibh *bhur*
làithean anns an fhearann a mhionn-
aich an Tighearna d'ur n-aithrichibh
gu'n tugadh e dhoibh e, agus d'an
sliochd, fearann a tha sruthadh le
bainne agus mil.
10 Oir cha 'n'eil am fearann d'am
bheil thu dol a stigh g'a shealbhach-
adh, mar fhearann na h-Eiphit, o'n
d'thàinig sibh a mach, far an robh
thu cur do shìl, agus g' *a* uisgeachadh
le d' chois mar lios luisean :
11 Ach am fearann gus am bheil
sibh a' dol g'a shealbhachadh *is* fear-
ann bheann agus ghleann e : do
fhrasachd nèimh òlaidh e uisge :
12 Fearann d'am bheil an Tigh-
earna do Dhia a' gabhail cùraim : *tha*
sùilean an Tighearna do Dhé air a
ghnàth, o thoiseach na bliadhna eadh-
on gu deire na bliadhna.
13 Agus tarlaidh, ma dh'éisdeas
sibh gu dùrachdach ri m' àithean-
taibhs', a *tha* mi ag àithneadh dhuibh
air an là'n diugh, an Tighearna bhur
Dia a ghràdhachadh, agus seirbhis a
dheanamh dha le'r n-uile chridhe,
agus le'r n-uile anam ;
14 Gu'n toir mise *dhuibh* uisge bhur
fearainn 'na àm féin, an ceud uisge,
agus an t-uisge deireannach, agus
cruinnichidh tu stigh t'arbhar, agus
t'fhìon, agus t'oladh.
15 Agus cuiridh mi feur a'd' mhach-
air do d' spréidh, agus ithidh tu, agus
sàsaichear thu.
16 Thugaibh an aire dhuibh féin,
air eagal gu meallar bhur cridhe, ag-
us gu'n claon sibh a leth-taobh, agus
gu'n dean sibh seirbhis do dhiathaibh
eile, agus gu'n dean sibh aoradh
dhoibh ;
17 Agus gu'n las fearg an Tighearna
'nur n-aghaidh, agus gu'n druid e suas
nèamh, air chor as nach bi uisge sam
bith ann, agus nach toir am fearann
a thoradh uaith, agus gu'n sgriosar
gu grad sibh as an fhearann mhaith a
tha 'n Tighearn a' tabhairt duibh.
18 Uime sin taisgidh sibh suas iad
so mo bhriathra 'nur cridhe, agus
'nur n-anam, agus ceanglaidh sibh
iad mar chomharadh air bhur làimh ;
agus bithidh iad mar eudanain eadar
bhur sùilibh.
19 Agus teagaisgidh sibh iad d'ur
cloinn, a' labhairt orra 'nuair a shuidh-
eas tu a'd' thigh, agus an uair a dh'-
imicheas tu air an t-slighe, agus an
uair a luidheas tu sios, agus an uair
a dh'éireas tu suas.
20 Agus sgriobhaidh tu iad air ur-
sainnean doruis do thighe, agus air
do gheataibh :
21 A chum gu'm bi bhur làithean
lionmhor, agus làithean bhur cloinne,
san fhearann a mhionnaich an Tigh-
earna d'ur n-aithrichibh a thoirt
doibh, mar làithean nèimh air an
talamh.
22 Oir ma ghleidheas sibh gu dùr-
achdach na h-àitheantan so uile a *tha*
mise ag àithneadh dhuibh a dhean-
amh, an Tighearna bhur Dia a ghràdh-
achadh, gluasad 'na uile shlighibh,
agus dlùth-leantuinn ris ;
23 An sin tilgidh an Tighearn a
mach na cinnich sin uile romhibh,
agus sealbhaichidh sibh cinnich a's
mò agus a's cumhachdaiche na sibh
féin.
24 Gach àit air an saltair buinn bhur
cos, is leibhse : o'n fhàsach agus Leba-
non, o'n amhainn, an amhainn Eu-
phrates, eadhon gus an fhairge a's
faide mach, bithidh bhur crioch.
25 Cha seas duine 'nur n-aghaidh :
air gach fearann air an saltair sibh,
cuiridh an Tighearna bhur Dia eagal
agus geilt-chrith romhibh a réir mar
a thubhairt e ribh.
26 Feuch, tha mise a' cur fa'r comh-
air air an là'n diugh beannachadh
agus mallachadh ;
27 Beannachadh, ma bheir sibh géill
a dh'àitheantaibh an Tighearna
bhur Dé, a *tha* mi ag àithneadh dhuibh
air an là'n diugh ;
28 Agus mallachadh, mur toir sibh
géill a dh'àitheantaibh an Tighearna
bhur Dé, ach gu'n claon sibh o'n
t-slighe a *tha* mi ag àithneadh dhuibh
an diugh, a dhol an déigh dhiathan
eile, nach b'aithne dhuibh.
29 Agus tarlaidh, 'nuair a bheir an
Tighearna do Dhia thu stigh do'n
fhearann d'am bheil thu dol g'a
shealbhachadh, gu'n cuir thu am
beannachadh air sliabh Gheridsim,
agus am mallachadh air sliabh E-
bail.
30 Nach *'eil* iad air an taobh eile do
Iordan, leth ri slighe dol fuidhe na
grèine, ann an tìr nan Canaanach, a
tha 'g àiteachadh a' chòmhnaird fa
chomhair Ghilgail, làimh ri chòmh-
nardaibh Mhoreh ?
31 Oir théid sibh thar Iordan, a dhol
a stigh a shealbhachadh an fhearainn
a tha 'n Tighearna bhur Dia a' tabh-
airt duibh, agus sealbhaichidh sibh e,
agus gabhaidh sibh còmhnuidh ann.
32 Agus bheir sibh an aire gu'n dean
sibh na reachdan uile agus na breith-
eanais, a tha mi cur romhibh air an
là 'n diugh.

CAIB. XII.

IS iad so na reachdan agus na breith-
eanais a bheir sibhse fa'near gu'n
dean sibh san fhearann a tha 'n Tigh-
earna, Dia t'aithriche, a' toirt duit g'a
shealbhachadh, uile làithean bhur
beatha air an talamh.
2 Léir-sgriosaidh sibh na h-àiteach-

an uile anns an d'ḟinn na cinnich a
shealbhaicheas sibh seirbhis d'an
diathaibh, air na beanntaibh àrda,
agus air na cnocaibh, agus fuidh gach
craoibh ghlàis.
3 Agus leagaidh sibh sìos an altair-
ean, agus brisidh sibh an carraighean,
agus loisgidh sibh an doireachan le
teine, agus gearraidh sibh sìos
dealbhan snaidhte an dée, agus
sgriosaidh sibh an ainm a mach as
an àite sin.
4 Cha dean sibh mar sin ḟis an
Tighearna bhur Dia.
5 Ach a dh'ionnsuidh an àite a
ṫòghnaicheas an Tighearna bhur Dia
as bhur treubhaibh uile, chum 'ainm
a chur an sin, *eadhon* a dh'ionnsuidh
'àite-còmhnuidh-san iarraidh sibh ag-
us gu sin thig thu.
6 Agus bheir sibh gu sin bhur tabh-
artais-loisgte, agus bhur n-ìobairtean,
agus bhur deachamh, agus tabhartais-
thogta bhur làimhe, agus bhur bòid-
ean, agus bhur saor-thabhartais, agus
ceud-ghin bhur cruidh agus bhur
caorach.
7 Agus ithidh sibh an sin an làthair
an Tighearna bhur Dé, agus ni sibh
gairdeachas anns gach ni ḟis an cuir
sibh bhur làmh, sibh féin agus bhur
teaghlaichean, anns an do bheannaich
an Tighearna do Dhia thu.
8 Cha dean sibh a ḟéir nan uile
nithe a tha sinn a' deanamh an so an
diugh, gach duine an ni a *tha* ceart
'n a shùilibh féin.
9 Oir cha d'thàinig sibh fathast a
dh'ionnsuidh na foise, agus a dh'ionn-
suidh na h-oighreachd *tha* 'n Tigh-
earna bhur Dia a' tabhairt duibh.
10 Ach *an uair* a théid sibh thar
Iordan, agus a ghabhas sibh còmh-
nuidh san fhearann a bheir an Tigh-
earna bhur Dia dhuibh ḟ'a shealbh-
achadh, agus *an uair* a bheir e fois
dhuibh o'r naimhdibh uile mu'n cuairt,
agus a ghabhas sibh còmhnuidh gu
tèaruinte.
11 An sin bithidh àit ann a thaghas
an Tighearna bhur Dia, a thoirt air
'ainm còmhnuidh a ghabhail ann: gu
sin bheir sibh na h-uile ṅithe a *tha*
mise ag àithneadh dhuibh; bhur
tabhartais-loisgte, agus bhur n-ìo-
bairte, bhur deachamh, agus tabhart-
ais-thogta bhur làimhe, agus taghadh
bhur bòidean uile a bhòidicheas sibh
do'n Tighearn.
12 Agus ṅi sibh gairdeachas an
làthair an Tighearna bhur Dé, sibh
féin, agus bhur mic, agus bhur nigh-
eanan, agus bhur n-òglaich, agus bhur
banoglaich, agus an Lebhitheach a
tha 'n taobh a stigh d'ur geataibh; do
bhrìgh nach 'eil roinn no oighreachd
aige maille ḟibh.
13 Thoir an aire dhuit féin, nach
ìobair thu t'ìobairtean-loisgte anns
gach àit a chi thu.
14 Ach anns an àit a thaghas an
Tighearn as aon do d' threubhaibh,
an sin ìobraidh tu t'ìobairtean-
loisgte, agus an sin ṅi thu na h-uile
ṅithe a *tha* mise ag àithneadh dhuit.
15 Gidheadh, feudaidh tu feoil a
mharbhadh agus itheadh a'd' gheat-
aibh uile, ge b'e ni air am bheil miann
aig t'anam, a ḟéir beannachaidh an
Tighearna do Dhé a thug e dhuit:
feudaidh an neòghlan agus an glan
itheadh dheth; mar do'n bhoc-earba,
agus do'n fhiadh.
16 A mhàin cha 'n ith sibh an
fhuil; air an talamh dòirtidh sibh i
mar uisge.
17 Cha 'n fheud thu deachamh
t'arbhair itheadh an taobh a stigh do
d' gheataibh, no t'fhìona, no t'olaidh,
no ceud-ghin do chruidh no do chaor-
ach, no h-aon air bith do d' bhòidibh
a bhòidicheas tu, no do shaor-thabh-
artais, no tabhartais-thogta do
làimhe:
18 Ach an làthair an Tighearna do
Dhé ithidh tu iad anns an àit a
thaghas an Tighearna do Dhia, thu
féin, agus do mhac, agus do ṅigh-
ean, agus t'òglach, agus do bhanog-
lach, agus an Lebhitheach a *tha* 'n
taobh a stigh do d' gheataibh: agus
ṅi thu gairdeachas an làthair an
Tighearna do Dhé anns gach ni ḟis
an cuir thu do làmhan.
19 Thoir an aire dhuit féin, nach
tréig thu an Lebhitheach am feadh
is beò thu air t'fhearann.
20 'Nuair a leudaicheas an Tigh-
earna do Dhia do chrìoch, mar a
gheall e dhuit, agus a their thu, Ith-
idh mi feoil, (a chionn gu bheil t'anam
a' miannachadh feoil itheadh,) a ḟéir
uile mhiann t'anama feudaidh tu feoil
itheadh.
21 Ma bhios an t-àit a thagh an
Tighearna do Dhia a chur 'ainme an
sin, ro-fhada uait; an sin marbhaidh
tu do d'bhuar, agus do d' threud, a
thug an Tighearna dhuit, mar a
dh'àithn mise dhuit, agus ithidh tu an
taobh a stigh do d' gheataibh gach ni
is miannach le t'anam.
22 Eadhon mar a dh'ithear an
ruadh-bhoc, agus am fiadh, mar sin
ithidh tu e: ithidh an neòghlan agus
an glan deth air an aon dòigh:
23 A mhàin thoir an ro-aire nach
ith thu 'n fhuil: oir *is i* 'n fhuil a'
bheatha; agus cha 'n fheud thu a'
bheatha itheadh maille ḟis an fheoil.
24 Cha 'n ith thu i; air an talamh
dòirtidh tu i mar uisge.
25 Cha 'n ith thu i, chum gu'n éirich
gu maith dhuit, agus do d' chloinn
a'd' dhéigh, 'nuair a ṅi thu *an ni a ta*
ceart ann an sùilibh an Tighearn.
26 A mhàin gabhaidh tu do ṅithe
naomha a tha agad, agus do bhòid-
ean, agus théid thu do'n àit a thaghas
an Tighearn.
27 Agus ìobraidh tu t'ìobairtean-
loisgte, an fheoil agus an fhuil, air
altair an Tighearna do Dhé; agus
dòirtear a mach fuil t'ìobairtean air
altair an Tighearna do Dhé, agus
ithidh tu 'n fheoil.

28 Thoir an aire, agus éisd ris na briathraibh sin uile a *tha* mi ag àithneadh dhuit, a chum gu'n éirich gu maith dhuit féin, agus do d' chloinn a'd' dhéigh gu bràth, an uair a ni thu *an ni a tha* maith agus ceart ann an sùilibh an Tighearna do Dhé.

29 'Nuair a ghearras an Tighearna do Dhia as na cinnich romhad, a tha thu dol a steach an sud a chum an sealbhachadh, agus a thig thu 'nan àite, agus a ghabhas tu còmhnuidh 'nam fearann ;

30 Thoir an aire dhuit féin nach ribear thu le'n leantuinn, an déigh dhoibh bhi air an sgrios as do làthair, agus nach fiosraich thu mu thimchioll an dée, ag ràdh, Cionnus a rinn na cinnich sin seirbhis d'an diathaibh? ni mise mar sin mar an ceudna.

31 Cha dean thusa mar sin ris an Tighearna do Dhia: oir gach gràineileachd do'n Tighearn a's fuathach leis, rinn iadsan d'an diathaibh ; oir eadhon am mic agus an nigheana loisg iad san teine d'an diathaibh.

32 Gach ni a *tha* mise ag àithneadh dhuibh, thugaibh an aire gu'n dean sibh e : cha chuir thu ris, ni mò bheir thu ni sam bith uaith.

CAIB. XIII.

MA dh'éireas suas 'nur measg fàidh, no fear a chi aisling, agus gu'n toir e dhuit comharadh no iongantas,

2 Agus gu'n tig an comharadh no'n t-iongantas gu crich, air an do labhair e riut, ag ràdh, Rachamaid an déigh dhiathan eile, nach b'aithne dhuit, agus deanamaid seirbhis doibh :

3 Cha 'n éisd thu ri briathraibh an fhàidh sin, no ris an fhear sin a chi aisling : oir tha 'n Tighearna bhur Dia 'gur dearbhadh, a dh'fheuchainn am bheil sibh a' gràdhachadh an Tighearna bhur Dé le'r n-uile chridhe, agus le'r n-uile anam.

4 An déigh an Tighearna bhur Dé gluaisidh sibh, agus bithidh eagal-san oirbh, agus gleidhidh sibh àitheantan, agus éisdidh sibh r'a ghuth, agus ni sibh seirbhis da, agus dlùth-leanaidh sibh ris.

5 Agus cuirear am fàidh sin, no am fear sin a chi aisling, gu bàs ; a chionn gu'n do labhair e chum *sibhse* chur air seacharan o'n Tighearna bhur Dia, a thug a mach sibh á tìr na h-Eiphit, agus a dh'fhuasgail sibh á tigh na daorsa, chum t'iomain a mach as an t-slighe anns an d'àithn an Tighearna do Dhia dhuit imeachd; mar sin cuiridh tu air falbh an t-olc as do mheadhon.

6 Ma chuireas do bhràthair, mac do mhàthar, no do mhac féin, no do nighean, no bean-phòsda t'uchd, no do charaid, a *tha dhuit* mar t'anam, impidh ort ann an uaigneas, ag ràdh, Rachamaid agus deanamaid seirbhis do dhiathaibh eile, nach b'aithne dhuit féin, no do t'aithrichibh ;

7 *Eadhon* do dhiathaibh nan cinneach a *tha* mu'n cuairt oirbh, am fagus duit, no fada uait, o'n *dara* ceann do'n talamh eadhon gus an ceann *eile* do'n talamh ;

8 Cha 'n aontaich thu leis, ni mò a dh'éisdeas tu ris ; ni mò a ghabhas do shùil truas ris, ni mò a chaomhnas no cheileas tu e :

9 Ach cuiridh tu gu cinnteach gu bàs e : bithidh do làmh féin an tùs air g'a mharbhadh, agus an déigh sin làmh an t-sluaigh uile.

10 Agus clachaidh tu e le clachaibh, a chum gu'm bàsaich e; a chionn gu'n d'iarr e do tharruing o'n Tighearna do Dhia, a thug a mach thu á tìr na h-Eiphit, á tigh na daorsa.

11 Agus cluinnidh Israel uile, agus bithidh eagal orra, agus cha dean iad ni's mò a leithid so do ghnìomh aingidh 'nur measg.

12 Ma chluinneas tu ann an aon do d'bhailtibh, a thug an Tighearna do Dhia dhuit gu còmhnuidh a ghabhail ann, *neach air bith* ag ràdh,

13 Chaidh daoine *àraidh*, clann Bheliail, a mach as bhur measg, agus bhuair iad luchd-àiteachaidh am baile, ag ràdh, Rachamaid agus deanamaid seirbhis do dhiathaibh eile, nach b'aithne dhuibh ;

14 An sin fiosraichidh tu agus rannsaichidh tu, agus feòraichidh tu gu dùrachdach ; agus, feuch, *ma's* fìrinn *e, agus* gu'm bheil a' chùis dearbhte, *gu'n* do rinneadh a' ghràineileachd sin 'nur measg ;

15 Gu cinnteach buailidh tu luchd-àiteachaidh a' bhaile sin le faobhar a' chlaidheimh, 'ga sgrios gu tur, agus gach ni a *ta* ann, agus a spréidh, le faobhar a' chlaidheimh.

16 Agus cruinnichidh tu a chreach uile gu meadhon a shraide, agus loisgidh tu le teine am baile, agus a chreach uile gu n-iomlan, air son an Tighearna do Dhé: agus bithidh e 'na thòrr a chaoidh ; cha togar suas e ni's mò.

17 Agus cha lean ri d' làimh-sa a bheag do'n ni mhallaichte ; a chum gu'm pill an Tighearn o lasair 'fheirge, agus gu nochd e tròcair dhuit, agus gu'n dean e iochd riut, agus gu'n toir e ort fàs lìonmhor, mar a mhionnaich e do t'aithrichibh ;

18 'Nuair a dh'éisdeas tu ri guth an Tighearna do Dhé, a ghleidheadh 'àitheantan uile a *tha* mi ag àithneadh dhuit an diugh, a dheanamh *an ni a ta* ceart ann an sùilibh an Tighearna do Dhé.

CAIB. XIV.

IS sibhse clann an Tighearna bhur Dé : cha ghearr sibh sibh féin, ni mò a ni sibh lomadh *air bith* eadar bhur sùilean air son mairbh :

2 Oir *is* sluagh naomha thu do'n Tighearna do Dhia, agus thagh an Tighearn thu gu bhi a'd' shluagh sònraichte dha féin, thar gach uile chinneach a *tha* air aghaidh na talmhainn.

3 Cha 'n ith thu ni gràineil sam bith.

4 Is iad so na beathaichean a dh'itheas sibh: an damh, a' chaora, agus a' ghabhar,

5 Am fiadh, agus an ruadh-bhoc, agus an dathais, agus a' ghabhar fhiadhaich, agus an t-earr-gheal, agus an damh fiadhaich, agus an somer.

6 Agus gach beathach a fhoinneas an ionga, agus a sgoilteas sgoltadh an dà ionga, agus a chnàmhas a' chìr am measg nan ainmhidhean, sin ithidh sibh.

7 Gidheadh, iad so cha'n ith sibh dhiubhsan a chnàmhas a' chìr, no dhiubhsan a fhoinneas an ionga sgoilte, mar an càmhal, agus a' mhaigheach, agus an coinean; oir cnàmhaidh iad a' chìr, ach cha fhoinn iad an ionga: neòghlan *tha* iad dhuibh.

8 Agus a' mhuc, a chionn ged a fhoinn i 'n ionga, nach cnàmh i a' chìr, *tha* i neòghlan dhuibh: d'am feoil cha 'n ith sibh, agus f'an cairbh cha bhean sibh.

9 Iad so ithidh sibh dhiubhsan uile a *ta* sna h-uisgeachaibh: gach ni air am bheil itean agus lannan, ithidh sibh;

10 Agus gach ni air nach 'eil itean agus lannan, cha'n ith sibh: *tha* e neòghlan dhuibh.

11 Gach eun glan ithidh sibh.

12 Ach *is* iad so *iadsan* do nach ith sibh: an iolair, agus an cnàimh-bhristeach, agus an iolar-uisge,

13 Agus an croman-gabhlach, agus an clamhan, agus am fang a réir a ghnè,

14 Agus gach fitheach a réir a ghnè,

15 Agus a' chailleach-oidhche, agus an t-seabhag-oidhche, agus a' chuach, agus an t-seabhag a réir a gnè,

16 Agus a' chailleach-oidhche bheag, agus a' chailleach-oidhche mhòr, agus an eala,

17 Agus am pelican, agus an iolair fhionn, agus an sgarbh,

18 Agus a' chorra-bhàn, agus a' chorra-ghlas a réir a gnè, agus an t-adharcan-luachrach, agus an ialtag.

19 Agus *tha* gach ni snàigeach a dh'itealaicheas, neòghlan duibh: cha'n ithear iad.

20 Gach eun glan ithidh sibh.

21 Cha'n ith sibh ni sam bith a bhàsaicheas dheth féin: bheir thu e do'n choigreach a *tha* 'n taobh a stigh do d' gheataibh, chum gu'n ith se e, no reic e ris an eilthireach: oir *is* sluagh naomha thu do'n Tighearna do Dhia. Cha bhruich thu meann ann am bainne a mhàthar.

22 Bheir thu seachad gu ceart deachamh uile chinnis do shìl, a bheir am fearann uaith o bhliadhna gu bliadhna.

23 Agus ithidh tu 'm fianuis an Tighearna do Dhé, san àit a thaghas e chum 'ainm a chur an sin, deachamh t'arbhair, t'fhìona, agus t'olaidh, agus ceud-ghin do chruidh, agus do chaorach; a chum gu fòghlum thu eagal an Tighearna do Dhé a bhi ort a ghnàth.

24 Agus ma bhios an t-slighe ro-fhada dhuit, air chor as nach urrainn thu a ghiùlan, a chionn an t-àite bhi fada uait, a thaghas an Tighearna do Dhia a chur 'ainme an sin, an uair a bheannaicheas an Tighearna do Dhia thu;

25 An sin ni thu airgiod *deth*, agus ceanglaidh tu suas an t-airgiod a'd' làimh, agus théid thu chum an àit a thaghas an Tighearna do Dhia:

26 Agus bheir thu an t-airgiod sin air son gach ni a mhiannaicheas t'anam, air son buair, no air son chaorach, no air son fìona, no air son dibhe làidir, no air son gach ni a mhiannaicheas t'anam: agus ithidh tu an sin an làthair an Tighearna do Dhé, agus ni thu gairdeachas thu féin, agus do theaghlach.

27 Agus an Lebhitheach a *tha* 'n taobh a stigh do d' gheataibh, cha tréig thu e: oir cha 'n'eil roinn no oighreachd aige maille riut.

28 Aig crìoch thri bliadhna bheir thu mach uile dheachamh do chinnis air a' bhliadhna sin féin, agus taisgidh tu suas *e* an taobh a stigh do d' gheataibh:

29 Agus thig an Lebhitheach, (a chionn nach 'eil roinn no oighreachd aige maille riut,) agus an coigreach, agus an dilleachdan, agus a' bhantrach, a *tha* 'n taobh a stigh do d' gheataibh, agus ithidh iad, agus sàsuichear iad; a chum gu'm beannaich an Tighearna do Dhia thu ann an uile oibribh do làimhe a ni thu.

CAIB. XV.

AN ceann *gach* seachd bliadhna ni thu fuasgladh.

2 Agus *is* e so modh an fhuasglaidh: Gach fear fiacha a bheir *ni sam bith* air iasachd d'a choimhearsnach, fuasglaidh se *e*; cha'n iarr e air ais *e* o 'choimhearsnach, no o 'bhràthair, a chionn gu'n goirear fuasgladh an Tighearna dheth.

3 O eilthireach feudaidh tu 'iarraidh air ais; ach *an ni* a's leat féin a ta aig do bhràthair, fuasglaidh do làmh e;

4 Ach a mhàin an uair nach bi uireasbhuidheach sam bith 'nur measg: oir beannaichidh an Tighearna gu mòr thu san fhearann a tha 'n Tighearna do Dhia a' toirt dhuit *mar* oighreachd, r'a shealbhachadh:

5 A mhàin ma dh'éisdeas tu gu dùrachdach ri guth an Tighearna do Dhé, a thoirt an aire gu'n dean thu na h-àitheantan so uile a *tha* mi 'g àithneadh dhuit air an là'n diugh.

6 Oir beannaichidh an Tighearna do Dhia thu, mar a gheall e dhuit: agus bheir thu air iasachd do mhòran chinneach, ach cha ghabh thu air

iasachd; agus bithidh uachdaranachd agad air mòran chinneach, ach cha bhi uachdaranachd aca-san ort-sa.

7 Ma bhios 'nur measg duine bochd, aon do d' bhràithribh, an taobh a stigh aoin do d' gheataibh, ann ad fhearann a *tha* 'n Tighearna do Dhia a' tabhairt duit, cha chruaidhich thu do chridhe, ni mò a dhruideas tu do làmh o d' bhràthair bochd;

8 Ach fosglaidh tu do làmh gu farsaing dha, agus gu cinnteach bheir thu air iasachd dha ni's leòr air son 'fheuma, *do'n ni* a tha dh'easbhuidh air.

9 Thoir an aire nach bi smuain a'd' chridhe aingidh, ag ràdh, Tha 'n t-seachdamh bliadhna, bliadhna an fhuasglaidh, am fagus; agus gu'm bi do shùil olc an aghaidh do bhràthar bhochd, agus nach toir thu bheag dha, agus gu'n glaodh e ris an Tighearn a't' aghaidh, agus gu'm bi e 'na pheacadh dhuit.

10 Bheir thu dha gu deimhin, agus cha bhi doilgheas air do chridhe 'nuair a bheir thu dha; a chionn air son an ni so gu'm beannaich an Tighearna do Dhia thu a't' oibribh uile, agus anns gach ni ris an cuir thu do làmh.

11 Oir cha bhi 'n tìr a chaoidh gun bhochd: uime sin tha mi 'g àithneadh dhuit, ag ràdh, Fosglaidh tu do làmh gu farsaing do d' bhràthair, do d' bhochd, agus do d' uireasbhuidheach a'd' dhùthaich.

12 Ma reicear riut do bhràthair Eabhruidheach, no Ban-Eabhruidheach, agus gu'n dean e seirbhis dhuit sè bliadhna; an sin anns an t-seachdamh bliadhna leigidh tu leis dol saor uait.

13 Agus an uair a chuireas tu e mach saor uait, cha chuir thu air falbh e falamh:

14 Bheir thu dha gu pailt as do threud, agus á t'urlar, agus á t' fhìon-amar; *as na nithibh sin* leis an do bheannaich an Tighearna do Dhia thu, bheir thu dha.

15 Agus cuimhnichidh tu gu'n robh thu féin a'd' thràill ann an tìr na h-Eiphit; agus shaor an Tighearna do Dhia thu: uime sin *tha* mi ag àithneadh so dhuit an diugh.

16 Ach ma their e riut, Cha'n fhalbh mi uait; (a chionn gur toigh leis thu agus do thigh, do bhrìgh gu bheil e gu maith agad;)

17 An sin gabhaidh tu minidh, agus cuiridh tu troimh a chluais *e* anns an dorus, agus bithidh e 'na sheirbhiseach dhuit gu bràth: agus mar an ceudna ri d' bhanoglaich ni thu mar sin.

18 Na measar e cruaidh leat, an uair a chuireas tu uait saor e; oir bha e dà uair co mhaith *dhuitse* ri seirbhiseach tuarasdail, le seirbhis a dheanamh dhuit sè bliadhna: agus beannaichidh an Tighearna do Dhia thu anns gach ni a ni thu.

19 Gach ceud-ghin firionn a bheirear am measg do chruidh, agus am measg do threud, naomhaichidh tu do'n Tighearna do Dhia: cha dean thu obair sam bith le ceud-ghin do bhoin, ni mò a lomas tu ceud-ghin do chaorach.

20 Am fianuis an Tighearna do Dhé ithidh tu e o bhliadhna gu bliadhna, san ionad a thaghas an Tighearn, thu féin agus do theaghlach.

21 Agus ma bhios gaoid *sam bith* ann, crùbaiche, no doille, *no* droch ghaoid sam bith, cha 'n ìobair thu e do'n Tighearna do Dhia.

22 An taobh a stigh do d' gheataibh ithidh tu e; *ithidh* an glan agus an neòghlan comh-ionnan *deth*, mar *do*'n ruadh-bhoc, agus mar *do*'n fhiadh.

23 A mhàin 'fhuil cha 'n ith thu: air an talamh dòirtidh tu i mar uisge.

CAIB. XVI.

COIMHID mìos Abib, agus cumaidh tu a' chàisg do'n Tighearna do Dhia: oir sa' mhìos Abib thug an Tighearna do Dhia thu mach as an Eiphit san oidhche.

2 Uime sin ìobraidh tu a' chàisg do'n Tighearna do Dhia, do'n treud agus do'n bhuar, san ionad a thaghas an Tighearna chum 'ainm a chur an sin.

3 Cha'n ith thu aran goirtichte sam bith leatha: seachd làithean ithidh tu aran neo-ghoirtichte leatha, *eadhon* aran àmhghair; (oir le cabhaig thàinig thu mach á tìr na h-Eiphit;) a chum gu cuimhnich thu 'n là air an d'thàinig thu mach á tìr na h-Eiphit, uile làithean do bheatha.

4 Agus cha 'n fhaicear agad *aran* goirtichte a'd' chrìochaibh uile rè sheachd làithean: ni mò a mhaireas *a bheag* do'n fheoil a' dh'ìobras tu air feasgar sa' cheud là, rè na h-oidhche gu maduinn.

5 Cha 'n fheud thu a' chàisg ìobradh an taobh a stigh aoin air bith do d' gheataibh, a bheir an Tighearna do Dhia dhuit:

6 Ach aig an àit a thaghas an Tighearna do Dhia a chur 'ainme ann, an sin ìobraidh tu a' chàisg air feasgar, aig dol fuidhe na gréine, san àm an d'thàinig thu mach as an Eiphit.

7 Agus ròistidh agus ithidh tu *i* san àit a thaghas an Tighearna do Dhia: agus pillidh tu sa' mhaduinn, agus théid thu do d' bhùthaibh.

8 Sè làithean ithidh tu *aran* gun ghoirteachadh; agus air an t-seachdamh là *bithidh* àrd chomhchruinneach do'n Tighearna do Dhia: cha dean thu obair sam bith *air*.

9 Seachd seachduinean àirmhidh tu dhuit féin: o'n *àm san* tòisich thu air a' chorran *a chur* san arbhar, tòisichidh tu air na seachd seachduinean àireamh.

10 Agus cumaidh tu féill nan seachduin do'n Tighearna do Dhia, le tiodhlac saor-thoil thabhartais do làimhe, a bheir thu *seachad* a réir mar

a bheannaich an Tighearna do Dhia thu.

11 Agus ṅi thu gairdeachas an làthair an Tighearna do Dhé, thu féin, agus do mhac, agus do ṅighean, agus t'òglach, agus do bhanoglach, agus an Lebhitheach a *tha* 'n taobh a stigh do d' gheataibh, agus an coigreach, agus an dìlleachdan, agus a' bhantrach, a *tha* 'nur measg, san ionad a thagh an Tighearna do Dhia a chur 'ainme ann.

12 Agus cuimhnichidh tu gu'n robh thu féin a'd' thràill san Eiphit: agus coimhididh tu, agus ṅi thu na reachdan so.

13 Cumaidh tu féill nam pàilliun seachd làithean an déigh dhuit t'arbhar a chruinneachadh a stigh, agus t'fhìon.

14 Agus ṅi thu gairdeachas a'd' fhéill, thu féin, agus do mhac, agus do ṅighean, agus t'òglach, agus do bhanoglach, agus an Lebhitheach, agus an coigreach, agus an dìlleachdan, agus a' bhantrach, a *tha* 'n taobh a stigh do d' gheataibh.

15 Seachd làithean cumaidh tu féill àraidh do'n Tighearna do Dhia, san ionad a thaghas an Tighearn: a chionn gu'm beannaich an Tighearna do Dhia thu a'd' chinneas uile, agus ann an oibribh do làmh uile; uime sin ṅi thu gu deimhin gairdeachas.

16 Tri uairean sa' bhliadhna taisbeinear t'fhirionnaich uile an làthair an Tighearna do Dhé, san ionad a thaghas e; ann am féill an arain ṅeo-ghoirtichte, agus ann am féill nan seachduin, agus ann am féill nam pàilliun: agus cha taisbeinear iad an làthair an Tighearna falamh.

17 *Bheir* gach duine *seachad* mar is urrainn e, a ṙéir beannachaidh an Tighearna do Dhé, a thug e dhuit.

18 Breitheamhnan, agus uachdarain ṅi thu dhuit féin an taobh a stigh do d' gheataibh uile, a bheir an Tighearna do Dhia dhuit, air feadh do threubh: agus bheir iad breth air an t-sluagh le ceart bhreitheanas.

19 Cha dean thu breitheanas fhiaradh; cha bhi bàigh agad ṙi neach seach a chéile, ni mò a ghabhas tu tiodhlac: oir dallaidh an tiodhlac sùile nan daoine glic, agus fiaraidh e briathra nan ionracan.

20 An ni sin a ta uile-cheart leanaidh tu, a chum gu'm bi thu beò, agus gu'n sealbhaich thu 'm fearann a *tha* an Tighearna do Dhia a' tabhairt dhuit.

21 Cha suidhich thu dhuit féin doire chraobhan sam bith làimh ṙi altair an Tighearna do Dhé, a ṅi thu dhuit féin.

22 Ni mò a chuireas tu suas dhuit féin dealbh *sam bith, ni* a's fuathach leis an Tighearna do Dhia.

CAIB. XVII.

CHA 'n iobair thu do'n Tighearna do Dhia tarbh, no caora, anns am bheil gaoid, no mi-mhaise sam bith: oir *is* gràineileachd sin do'n Tighearna do Dhia.

2 Ma gheibhear 'nur measg, an taobh a stigh aoin do d' gheataibh a bheir an Tighearna do Dhia dhuit, fear no bean a ṙinn aingidheachd ann an sùilibh an Tighearna do Dhé, le 'choimhcheangal a bhriseadh.

3 Agus gu'n deachaidh e agus gu'n d'ṙinn e seirbhis do dhiathaibh eile, agus gu'n d'ṙinn e aoradh dhoibh, aon chuid do'n ghréin, no do'n ghealaich, no do uile armailt ṅéimh, nach d' àithn mise;

4 Agus gu'n d'innseadh dhuit e, agus gu'n cuala tu *e*, agus gu'n do ṙannsaich thu gu maith, agus, feuch, *gur* fior *e, agus* gu bheil a' chùis deirbhte, *gu'n* do ṙinneadh a' ghràineileachd sin ann an Israel;

5 An sin bheir thu mach am fear sin no a' bhean sin, a ṙinn an ni aingidh sin, chum do gheatachan, *eadhon* am fear sin no a' bhean sin, agus clachaidh tu iad le clachaibh gus am bàsaich iad.

6 Aig beul dà fhianuis, no thri fhianuisean, cuirear gu bàs esan a tha toillteanach air bàs: cha chuirear gu bàs e aig beul aon fhianuis.

7 Bithidh làmhan nam fianuisean air an toiseach, g'a chur gu bàs; agus 'na dhéigh sin làmhan an t-sluaigh uile: mar sin cuiridh tu 'n t-olc air falbh o bhur measg.

8 Ma dh'éireas cùis a bhios ro-chruaidh ort ann am breitheanas, eadar fuil agus fuil, eadar breth agus breth, agus eadar buille agus buille, *eadhon* cùisean conspoid an taobh a stigh do d' gheataibh; an sin éiridh tu, agus théid thu suas do'n ionad a thaghas an Tighearna do Dhia:

9 Agus thig thu chum nan sagart nan Lebhitheach, agus a chum a' bhreitheimh a bhios anns na làithibh sin, agus fiosraichidh tu; agus nochdaidh iad dhuit focal a' bhreitheanais:

10 Agus ṅi thu a ṙéir na breithe a ṅochdas muinntir an àite sin (a thaghas an Tighearna) dhuit, agus bheir thu 'n aire gu'n dean thu a ṙéir gach ni a theagaisgeas iad duit:

11 A ṙéir breth an lagha a theagaisgeas iad duit, agus a ṙéir a' bhreitheanais a dh'innseas iad duit, ṅi thu: cha chlaon thu o'n bhreth a nochdas iad duit, a chum na làimhe deise no na làimhe clìthe.

12 Agus an duine a ṅi gu h-anndàna, agus nach éisd ṙis an t-sagart, a sheasas gu frithealadh an sin an làthair an Tighearna do Dhé, no ṙis a' bhreitheamh, bàsaichidh eadhon an duine sin, agus cuiridh tu 'n t-olc air falbh o Israel.

13 Agus cluinnidh an sluagh uile, agus bithidh eagal orra, agus cha dean iad gu h-anndàna ni's mò.

14 'Nuair a thig thu chum an fhearainn a bheir an Tighearna do Dhia dhuit, agus a shealbhaicheas tu e, agus a ghabhas tu còmhnuidh ann,

agus a their thu, Cuiridh mi righ os
mo cheann, mar na cinnich uile a *ta*
mu'n cuairt orm :
15 Cuiridh tu air gach aon chor
esan 'ṅa ṙigh os do cheann a thaghas
an Tighearna do Dhia ; *aon* o mheasg
do bhràithre cuiridh tu 'ṅa ṙigh os do
cheann : cha 'n fheud thu coigreach
a chur os do cheann, nach 'eil 'ṅa
bhràthair dhuit.
16 Ach cha chuir e eich an lìon-
mhoireachd dha féin, ni mò a bheir e
air an t-sluagh pilltinn do'n Eiphit, a
chum gu'n cuir e eich an lìonmhoir-
eachd : do bhrìgh gu'n dubhairt an
Tighearna ṙibh, Cha phill sibh á so a
mach ni's mò air an t-slighe sin.
17 Ni mò a chuireas e mnài an lìon-
mhoireachd dha féin, a chum nach
claon a chridhe air falbh ; ni mò a
mheudaicheas e gu mòr dha féin air-
giod agus òr.
18 Agus an uair a shuidheas e air
righ-chaithir a ṙioghachd, an sin ath-
sgrìobhaidh e dha féin an lagh so ann
an leabhar, as an *leabhar sin a tha* 'n
làthair nan sagart nan Lebhith-
each.
19 Agus bithidh e aige, agus leugh-
aidh e ann uile l̇àithean a bheatha ;
chum gu fòghlum e eagal an Tigh-
earn a Dhé a bhi air, uile bhriathran
an lagha so a ghleidheadh, agus na
reachdan so, chum an deanamh :
20 A chum nach bi 'chridhe air a
thogail suas os ceann a bhràithrean,
agus nach claon e o'n àithne chum na
làimhe deise no na làimhe clìthe ; air
chor as gu'm buanaich e a l̇àithean
'ṅa ṙioghachd, e féin agus a chlann
am meadhon Israeil.

CAIB. XVIII.

CHA bhi aig na sagartaibh na Le-
bhithich, *eadhon* uile thréibh
Lebhi, roinn sam bith no oighreachd
maille ṙi h-Israel : ithidh iad tabhart-
ais an Tighearn a bheirear suas le
teine, agus 'oighreachd-san.
2 Uime sin cha bhi oighreachd sam
bith aca am measg am bràithrean : *is*
e 'n Tighearna féin an oighreachd,
mar a thubhairt e ṙiu.
3 Agus is e so dlighe nan sagart o'n
t-sluagh, uatha-san a dh'ìobras ìob-
airt, ma's tarbh no caora e ; agus
bheir iad do'n t-sagart an slinnean,
agus na gialan, agus a' mhaodal.
4 *Mar an ceudna* ceud thoradh t'-
arbhair, t'fhìona, agus t'olaidh, agus
ceud lomradh do chaorach bheir thu
dha :
5 Oir thagh an Tighearna do Dhia
e mach as do threubhaibh uile, gu
seasamh chum frithealaidh ann an
ainm an Tighearn, e féin agus a mhic
gu bràth.
6 Agus ma thig Lebhitheach o h-aon
do d' gheataibh a mach á h-Israel uile,
far am bheil e air chuairt, agus ma
thig e le uile thogradh 'inntinn do'n
ionad a thaghas an Tighearn ;
7 An sin fritheilidh e ann an ainm
an Tighearn a Dhé, mar a bhràithrean
uile na Lebhithich, a tha 'ṅan seasamh
an sin an làthair an Tighearn.
8 Bithidh ac' uiread ṙi chéile ṙ'a
itheadh, a bhàrr air na thig air o
ṙeiceadh a chuid duine-cloinne.
9 'Nuair a thig thu do'n fhearann a
tha 'n Tighearna do Dhia a' tabhairt
duit, cha 'n fhòghlum thu dheanamh
a ṙéir gràineileachd nan cinneach sin.
10 Cha'n fhaighear 'ṅur measg
neach air bith a bheir air a mhac, no
air a ṅighinn dol troimh 'n teine, *no* a
ghnàthaicheas fiosachd, no speur-
adair, no fear-fàistineachd, no a
ghnàthaicheas droch innleachdan,
11 *No* seunadair, no neach a dh'-
fhiosraicheas do l̇eannan-sìth, no
druidh, no neach a dh'iarras eòlas o
na mairbh.
12 Oir *is* gràineileachd do'n Tigh-
earn iadsan uile a ṅi na nithe sin ; ag-
us air son nan gràineileachd sin, tha'n
Tighearna do Dhia 'gam fuadachadh
a mach ṙomhad.
13 Bithidh tusa coimhlionta maille
ṙis an Tighearna do Dhia
14 Oir dh'éisd na cinnich sin a
shealbhaicheas tusa ṙi speuradairean,
agus ṙi fiosaichibh : ach air do shonsa,
cha do l̇eig an Tighearna do Dhia l̇eat
mar sin *a dheanamh.*
15 Togaidh an Tighearna do Dhia
suas fàidh dhuit o d' mheadhon féin,
o d' bhràithribh, cosmhuil ṙiumsa ;
ṙis-san éisdidh sibh ;
16 A ṙéir nan uile ṅithe a dh'iarr
thu o'n Tighearna do Dhia ann an
Horeb, ann an là 'a chomhchruinnich,
ag ràdh, Na cluinneamsa ṙìs guth an
Tighearna mo Dhé, agus ṅa faiceam
an teine mòr so ni's mò, a chum nach
bàsaich mi.
17 Agus thubhairt an Tighearna
ṙiumsa, Is maith *a labhair iad an ni*
a l̇abhair iad.
18 Togaidh mise suas fàidh dhoibh
o mheasg am bràithre, cosmhuil
ṙiutsa, agus cuiridh mi mo bhriathra
'ṅa bheul, agus labhraidh e ṙiu gach
ni a dh'àithneas mi dha.
19 Agus tarlaidh, an duine nach
éisd ṙi m' bhriathraibhse a l̇abhras e
a'm' ainm, iarraidh mi uaith *e:*
20 Ach am fàidh aig am bi dhàn-
adas focal a l̇abhairt a'm' ainm, nach
d'àithn mise dha a l̇abhairt, no a
l̇abhras ann an ainm dhiathan eile,
gu cinnteach bàsaichidh am fàidh sin.
21 Agus ma their thu ann ad chridhe,
Cionnus a dh'aithnicheas sinn am
focal nach do l̇abhair an Tighearn?
22 'Nuair a l̇abhras fàidh ann an
ainm an Tighearna, mur tachair an
ni, agus mur tig e gu crìch, *is* e sin an
ni nach do l̇abhair an Tighearna ; gu
h-anndàna l̇abhair am fàidh e : cha
bhi eagal ort ṙoimhe.

CAIB. XIX.

'NUAIR a ghearras an Tighearna
do Dhia as na cinnich, aig an
robh am fearann a tha 'n Tighearna
do Dhia a' tabhairt duit, agus a thig
thu 'ṅan àit, agus a ghabhas tu còmh-

nuidh 'ṅam bailtibh, agus 'ṅan tighibh;

2 Cuiridh tu air leth dhuit féin tri bailtean am meadhon t'fhearainn, a bheir an Tighearna do Dhia dhuit ṙ'a shealbhachadh.

3 Deasaichidh tu dhuit féin slighe, agus roinnidh tu crìocha t'fhearainn a bheir an Tighearna do Dhia dhuit ṙ'a shealbhachadh, 'ṅan tri earrannaibh, a chum gu feud gach marbhaiche teicheadh an sin.

4 Agus *is* e so còr a' mharbhaiche, a theicheas an sin, a chum gu'm bi e beò: Ge b'e a mharbhas a choimhearsnach gu'n fhios da, do nach robh fuath aige ṙoimhe:

5 Mar a ta 'nuair a théid duine maille ṙ'a choimhearsnach do'n choille a ghearradh fiodha, agus a bheir a làmh buille leis an tuaidh a ghearradh sìos na craoibhe, agus a leumas an ceann bhàrr na coise, agus a thuiteas e air a choimhearsnach, air chor as gu'm bàsaich e; teichidh e chum aoin do na bailtibh sin, agus bithidh e beò:

6 Air eagal gu'n lean dioghaltair na fola am marbhaiche, am feadh 's a ta 'chridhe teth, agus gu'm beir e air, a chionn gu bheil an t-slighe fada, agus gu marbh se e, ged nach robh e toillteanach air bàs, do bhrìgh nach robh fuath aige dha san àm a chaidh seachad.

7 Uime sin tha mi ag àithneadh dhuit, ag ràdh, Cuiridh tu air leth dhuit féin tri bailtean.

8 Agus ma leudaicheas an Tighearna do Dhia do chrìoch, mar a mhionnaich e do t'aithrichibh, agus ma bheir e dhuit am fearann uile a gheall e thoirt do t'aithrichibh;

9 Ma bheir thu an aire na h-àitheantan sin uile a dheanamh a *tha* mise ag àithneadh dhuit an diugh, an Tighearna do Dhia a ghràdhachadh, agus gluasad a ghnàth 'ṅa shlighibh; an sin cuiridh tu air leth dhuit féin tri bailtean eile thuilleadh air an tri sin;

10 A chum nach dòirtear fuil ṅeòchiontach a't' fhearann, a bheir an Tighearna do Dhia dhuit mar oighreachd, agus nach bi *mar sin* fuil ort.

11 Ach ma tha aig duine sam bith fuath d'a choimhearsnach, agus gu'n luidh e 'm plaid air a shon, agus gu'n éirich e suas 'ṅa aghaidh, agus gu'm buail e gu marbhtach e, air chor as gu'm faigh e bàs, agus gu'n teich e gu h-aon do na bailtibh sin;

12 An sin cuiridh seanairean a bhaile féin *fios* uatha, agus bheir iad as a sin e, agus bheir iad thairis e do làimh dìoghaltair na fola, a chum gu'm bàsaich e.

13 Cha ghabh do shùil truas ṙis: ach cuiridh tu air falbh *cionta* fola neòchiontaich o Israel, a chum gu'n éirich gu maith dhuit.

14 Cha 'n atharraich thu crìoch *fearainn* do choimhearsnaich, a shuidhich na sinnsir a't' oighreachd a shealbhaicheas tu, anns an fhearann a bheir an Tighearna do Dhia dhuit ṙ'a shealbhachadh.

15 Cha 'n éirich aon fhianuis *a mhàin* suas an aghaidh duine air son eucorach sam bith, no air son peacaidh sam bith, ann am peacadh sam bith a pheacaicheas e: aig beul dà fhianuis, no aig beul thri fhianuisean daingnichear a' chùis.

16 Ma dh'éireas fianuis bhréige suas an aghaidh duine sam bith, a thoirt fianuis 'ṅa aghaidh air an euceirt;

17 An sin seasaidh an dithis dhaoine aig *am bheil* an connsachadh am fianuis an Tighearn, an làthair nan sagart, agus nam breitheamhna a bhios anns na làithibh sin;

18 Agus ṅi na breitheamhna rannsachadh geur; agus, feuch, *ma's* fianuis bhréige an fhianuis, *agus* gu'n d'thug e fianuis bhréige an aghaidh a bhràthar,

19 An sin ṅi sibh ṙis, mar a shaoil esan a dheanamh ṙ'a bhràthair: mar sin cuiridh tu air falbh an t-olc as bhur measg.

20 Agus cluinnidh iadsan a mhaireas, agus bithidh eagal orra, agus cha dean iad o sin a mach a shamhuil so do olc 'ṅur measg.

21 Agus cha ghabh do shùil truas; *ach théid* anam air son anama, sùil air son sùla, fiacail air son fiacla, làmh air son làimhe, cos air son coise.

CAIB. XX.

'NUAIR a théid thu mach gu cath an aghaidh do ṅaimhdean, agus a chi thu eich agus carbaid, *agus* sluagh a's lìonmhoire ṅa thu féin, ṅa biodh eagal ort ṙompa: oir *tha* 'n Tighearna do Dhia maille ṙiut, a thug a mach thu á tìr na h-Eiphit.

2 Agus an uair a dhlùthaicheas sibh ṙis a' chath, an sin thig an sagart am fagus, agus labhraidh e ṙis an t-sluagh,

3 Agus their e ṙiu, Eisd, O Israeil, tha sibh an diugh a' dol gu cath an aghaidh bhur naimhdean: ṅa biodh bhur cridhe fann, ṅa biodh eagal oirbh, agus ṅa criothnaichibh, agus ṅa biodh uamhann oirbh air an son;

4 Oir *tha* 'n Tighearna bhur Dia a' dol maille ṙibh, a chogadh air bhur son an aghaidh bhur naimhdean, a chum bhur tearnadh.

5 Agus labhraidh an luchd-riaghlaidh ṙis an t-sluagh, ag ràdh, Cia am fear a thog tigh nomha, agus nach do choisrig e? rachadh e agus pilleadh e chum a thighe, air eagal gu'm bàsaich e sa' chath, agus gu'n coisrig fear eile e.

6 Agus cia an duine a shuidhich fìon-lios, agus nach d'ith *fathast* dheth? rachadh esan *mar an ceudna*, agus pilleadh e g'a thigh, air eagal gu'm bàsaich e sa' chath, agus gu'n ith neach eile dheth.

7 Agus cia an duine a ṙinn ceangal-pòsaidh ṙi mnaoi, agus nach do ghabh *d' a ionnsuidh* i? rachadh e agus pilleadh e d'a thigh, air eagal gu'm bàs-

aich e sa' chath, agus gu'n gabh neach
eile i *d' a ionnsuidh.*
8 Agus labhraidh an luchd-riagh-
laidh a bhàrr air sin ris an t-sluagh,
agus their iad, Cia an duine a ta gealt-
ach, agus lag-chridheach? rachadh e
agus pilleadh e d'a thigh, a chum
nach dean e cridhe a bhràithre lag
mar a chridhe féin.
9 Agus tarlaidh, 'nuair a chuireas
an luchd-riaghlaidh crioch air labh-
airt ris an t-sluagh, gu'n cuir iad
ceannardan air na h-armailtibh gus
an sluagh a thoirt air an aghaidh.
10 'Nuair a thig thu 'm fagus do
bhaile gu cogadh 'na aghaidh, an sin
gairmidh tu sìth dha.
11 Agus tarlaidh, ma bheir e freag-
radh na sìthe dhuit, agus ma
dh'fhosglas e dhuit, an sin tarlaidh,
gu'm bi 'n sluagh uile *a* gheibhear ann
fuidh chìs dhuit, agus gu'n dean iad
seirbhis dhuit.
12 Agus mur dean e sìth riut, ach
gu'n cog e riut, an sin cuiridh tu gu
cruaidh 'na aghaidh.
13 Agus *an uair* a bheir an Tigh-
earna do Dhia thairis do d' làimh e,
buailidh tu gach firionnach ann le
faobhar a' chlaidheimh:
14 Ach na mnài, agus a' chlann
bheag, agus an spréidh, agus na h-uile
nithe a tha sa' bhaile, *eadhon* a chreach
uile, gabhaidh tu dhuit féin; agus
ithidh tu creach do naimhdean, a thug
an Tighearna do Dhia dhuit.
15 Mar so ni thu ris na bailtibh *sin*
uile *a tha* ro-fhada uait, nach *'eil* do
bhailtibh nan cinneach sin.
16 Ach do bhailtibh an t-sluaigh sin,
a tha 'n Tighearna do Dhia a' toirt
duit mar oighreachd, cha ghléidh thu
ni sam bith beò anns am bheil anail:
17 Ach sgriosaidh tu gu tur iad,
eadhon na Hitich, agus na h-Amor-
aich, 'na Canaanaich, agus na Perid-
sich, na Hibhich, agus na Iebusaich, a
réir mar a dh'àithn an Tighearna do
Dhia dhuit:
18 A chum nach teagaisg iad duit a
dheanamh a réir an uile ghràineil-
eachd, a rinn iad d'an diathaibh; mar
sin pheacaicheadh sibh an aghaidh an
Tighearna bhur Dé.
19 'Nuair a chuireas tu gu cruaidh
an aghaidh baile rè ùine fhada, a'
deanamh cogaidh 'na aghaidh chum
a ghlacadh, cha chuir thu as d'a
chraobhaibh le tuadh a bhualadh
orra: oir feudaidh tu itheadh dhiubh,
agus cha ghearr thu sìos iad, (oir *is* i
craobh na macharach *beatha* duine)
chum an gnàthachadh ann an cur an
aghaidh *a' bhaile.*
20 A mhàin na craobhan a's aithne
dhuit féin nach craobhan bìdh iad,
sgriosaidh agus gearraidh tu sìos iad;
agus togaidh tu daingnichean an agh-
aidh a' bhaile a chogas riut, gus an
ceannsaich thu e.

CAIB. XXI.

MA gheibhear *neach* air a mharbh-
adh san fhearann a bheir an
Tighearna do Dhia dhuit r'a shealbh-
achadh, 'na luidhe sa' mhachair, agus
gun fhios cò mharbh e;
2 An sin thig do sheanairean agus
do bhreitheamhnan a mach, agus
tomhaisidh iad a chum nam bailtean
a tha mu'n cuairt airsan a mharbh-
adh:
3 Agus tarlaidh gu'n gabh am baile
a's faigse do'n duine a mharbhadh,
eadhon seanairean a' bhaile sin agh
leis nach d'rinneadh obair, nach do
tharruing *riamh* ann an cuing;
4 Agus bheir seanairean a' bhaile
sin an t-agh sìos do ghleann garbh,
nach do threabhadh agus nach do
shìol-chuireadh, agus gearraidh iad
an sin amhach an aighe dhith sa'
ghleann;
5 Agus thig na sagairt mic Lebhi
am fagus; (oir iadsan thagh an Tigh-
earna do Dhia gu frithealadh dha féin,
agus gu beannachadh ann an ainm an
Tighearn;) agus a réir am focail-san
crìochnaichear gach uile chonnsach-
adh, agus gach uile bhuille.
6 Agus nighidh uile sheanairean a'
bhaile sin *a's* faigse do'n *duine* a
mharbhadh, an làmhan os ceann an
aighe d'an do ghearradh an amhach
sa' ghleann:
7 Agus freagraidh iad agus their iad,
Cha do dhòirt ar làmhan an fhuil so
ni mò a chunnaic ar sùilean *i.*
8 Bi tròcaireach, O Thighearna, do
d' shluagh Israel, a shaor thu, agus na
cuir fuil neòchiontach á leth do
shluaigh Israeil. Agus maithear an
fhuil dhoibh.
9 Mar sin cuiridh tu air falbh *cionta*
na fola neòchiontaich o bhur measg,
do bhrìgh gu'n dean thu *an ni a ta*
ceart ann an sùilibh an Tighearna.
10 'Nuair a théid thu mach gu cog-
adh an aghaidh do naimhdean, agus
gu'n toir an Tighearna do Dhia thairis
iad do d' làimh, agus gu'n dean thu
braighdean dhiubh,
11 Agus gu'm faic thu am measg
nam braighde bean sgiamhach, agus
gu bheil déigh agad oirre, agus gu'm
bu mhaith leat agad i 'na mnaoi;
12 An sin bheir thu dhachaidh i do
d' thigh, agus bearraidh i a ceann, ag-
us bheir i dhith a h-ingean;
13 Agus cuiridh i dhith a h-eudach
braighdeanais, agus fanaidh i a'd'
thigh, agus ni i caoidh air son a h-
athar agus a màthar mìos iomlan:
agus an déigh sin théid thu steach d'a
h-ionnsuidh, agus bithidh tu a't'
fhear-pòsda aice, agus bithidh ise 'na
mnaoi agad.
14 Ach mur bi tlachd agad innte,
an sin leigidh tu leatha dol far an àill
leatha, ach cha reic thu idir air airg-
iod i, ni mò a ni thu ain-tighearnas
oirre, a chionn gu'n d'islich thu i.
15 Ma bhios aig duine dà mhnaoi,
aon dlùth ghràdhaichte agus an aon
eile fuathaichte; agus ma rug iad
clann da, *araon* a' *bhean* ghràdhaichte
agus a' *bhean* fhuathaichte; agus ma's

leis a' mhnaoi fhuathaichte an ceud-
ghin mic,
16 An sin tarlaidh, 'nuair a bheir e
sealbh d'a mhic air *an ni* a ta aige,
nach fheud e ceud-ghin a dheanamh
do mhac na *mnà* grâdhaichte ḟoimh
mhac na *mnà* fuathaichte, *a's e da
rìreadh* an ceud-ghin:
17 Ach gabhaidh e ḟi mac na *mnà*
fuathaichte mar an ceud-ghin, le roinn
dhùbailte a thoirt da do gach ni a ta
aige: oir *is* esan toiseach a ṅeirt, *is*
leis còir a' cheud-ghin.
18 Ma bhios aig duine mac reasg-
ach agus ceannairceach, nach géill do
ghuth 'athar, no do ghuth a mhâthar,
agus an uair a smachdaicheas iad e,
nach éisd ḟiu:
19 An sin beiridh 'athair agus a
mhâthair air, agus bheir iad a mach e
gu seanairean a bhaile, agus gu geata
'àite féin;
20 Agus their iad ḟi seanairibh a
bhaile, *Tha* ar mac so reasgach agus
ceannairceach, cha toir e géill d'ar
guth; *tha e* 'ṅa gheòcair agus 'ṅa
mhisgeir.
21 Agus clachaidh uile dhaoine a
bhaile e le clachaibh, a chum gu'm
bâsaich e: mar sin cuiridh tu olc air
falbh as bhur measg, agus cluinnidh
Israel uile, agus bithidh cagal orra.
22 Agus ma ḟinn duine peacadh a
tha toillteanach air bâs, agus gu'm bi
e ḟ'a chur gu bâs, agus gu'n croch thu
ḟi craoibh e:
23 Cha 'n fhan a chorp rè na
h-oidhche air a' chraoibh, ach air gach
aon chor adhlaicidh tu e air an là sin
féin; (oir mallaichte le Dia *tha* esan a
chrochadh;) agus cha salaich thu
t'fhearann, a *tha* 'n Tighearna do Dhia
a' toirt duit mar oighreachd.

CAIB. XXII.

'NUAIR a chi thu damh do bhrâth-
ar, no a chaora dol air seacharan,
cha'n fholaich thu thu féin uatha;
bheir thu air gach aon chor air an ais
iad a ḟis a dh'ionnsuidh do bhrâthar.
2 Agus mur *bi* do bhrâthair làimh
ḟiut, no mur aithne dhuit e, an sin
bheir thu e dh'ionnsuidh do thighe
féin, agus bithidh e maille ḟiut gus an
iarr do bhrâthair e, agus bheir thu air
ais dha e.
3 Air a' mhodh cheudna ṅi thu ḟ'a
asal, agus mar so ṅi thu ḟ'a eudach,
agus mar so ṅi thu ḟis na h-uile ṅith-
ibh caillte le d' bhrâthair, a chaill e,
agus a fhuair thusa: cha 'n fheud thu
thu féin fholach.
4 'Nuair a chi thu asal do bhrâthar,
no a dhamh a' tuiteam sios air an
t-slighe, cha'n fholaich thu thu féin
uatha: gu cinnteach togaidh tu suas
iad maille ḟis a ḟis.
5 Cha chaith bean an ni sin a's le
fear, ni mò a chuireas fear uime eud-
ach mnà: oir *is* gràineileachd do'n
Tighearna do Dhia iadsan uile a ṅi
so
6 Ma tharlas do ṅead eoin a bhi
ḟomhad san t-slighe ann an craoibh
sam bith, no air làr *ma's* eoin òga *iad*,
no uibhean, agus a' mhâthair 'ṅa
suidhe air an àlach, no air na h-uibh-
ean, cha ghlac thu a' mhâthair maille
ḟis an àlach:
7 Air gach aon chor leigidh tu leis
a' mhâthair dol as, agus an t-àlach
gabhaidh tu dhuit féin; a chum gu'n
éirich gu maith dhuit, agus *gu*'m
buanaich thu *do* làithean.
8 'Nuair a thogas tu tigh nomha,
an sin togaidh tu barr-bhalla d'a
mhullach, a chum nach toir thu fuil
air do thigh, ma thuiteas duine sam
bith o sin.
9 Cha chuir thu t'fhìon-lios le
h-iomadh gnè *sìl*, air eagal gu'n
truaillear toradh do shìl a chuir thu,
agus meas t'fhìon-lios.
10 Cha dean thu ar le damh agus
le h-asal maille ḟi chéile.
11 Cha chuir thu umad eudach
measgta, *mar* do olainn agus do lìon
le chéile.
12 Ni thu dhuit féin fàbhran air
ceithir cheithreanaibh t'eudaich leis
an còmhdaich thu *thu féin.*
13 Ma ghabhas duine bean, agus
gu'n téid e steach d'a h-ionnsuidh,
agus gu'm fuathaich e i,
14 Agus gu'n toir e aobhar cainnte
'ṅa h-aghaidh, agus gu'n tog e suas
droch ainm oirre, agus gu'n abair e
Ghabh mi a' bhean so, agus an uair a
thàinig mi d'a h-ionnsuidh, cha
d'fhuair mi 'ṅa maighdinn i:
15 An sin gabhaidh athair na
h-ighinn, agus a mâthair, agus bheir
iad a mach *comharan* maighdeanais
na h-ighinn gu seanairibh a' bhaile
anns a' gheata:
16 Agus their athair na h-ighinn
ḟis na seanairibh, Thug mi mo ṅigh-
ean do'n duine so 'ṅa mnaoi, agus tha
fuath aige dh'i;
17 Agus, feuch, thug e aobhar
cainnte *'na h-aghaidh*, ag ràdh, Cha
d'fhuair mi do ṅighean 'ṅa maigh-
dinn; agus gidheadh *is* iad sin *comh-
aran* maighdeanais mo ṅighinn: agus
sgaoilidh iad an t-eudach an làthair
sheanairean a' bhaile.
18 Agus gabhaidh seanairean a'
bhaile sin an duine, agus smachdaich-
idh iad e:
19 Agus cuiridh iad ùmhla cheud
secel airgid air, agus bheir iad do ath-
air na h-ighinn iad, a chionn gu'n do
thog e droch ainm air òigh do *chloinn*
Israeil; agus bithidh i 'ṅa mnaoi aige:
cha 'n fheud e a cur uaith ḟ'a bheò.
20 Ach ma tha an ni so fìor, *agus*
nach 'eil *comharan* maighdeanais ḟ'am
faghail do'n nighinn;
21 An sin bheir iad a mach an
nighean gu dorus tighe a h-athar,
agus clachaidh daoine a baile i le
clachaibh gus am bâsaich i; a chionn
gu'n d'oibrich i amaideachd ann an
Israel, le striopachas a dheanamh
ann an tigh a h-athar: mar sin cuir-
idh tu air falbh olc as bhur measg.
22 Ma gheibhear duine a' luidhe le

mnaoi a tha pòsda ri fear, an sin cuir-
ear gu bàs iad le chéile, an duine a
luidh leis a' mhnaoi, agus a' bhean:
mar sin cuiridh tu olc air falbh o
Israel.
23 Ma tha nighean, *agus i* 'na h-òigh,
fuidh cheangal-pòsaidh aig fear, agus
gu'm faigh duine i sa' bhailc, agus
gu'n luidh e leatha;
24 An sin bheir sibh a mach iad le
chéile gu geata a' bhaile sin, agus
clachaidh sibh iad le clachaibh gus
am bàsaich iad; an nighean, a chionn
nach do ghlaodh i, *agus i bhi* sa'
bhaile; agus am fear, a chionn gu'n
d'islich e bean a choimhearsnaich:
mar sin cuiridh tu air falbh olc as
bhur measg.
25 Ach ma gheibh fear sa' mhach-
air nighean a tha fuidh cheangal-
pòsaidh, agus gu'n éignich an duine i,
agus gu'n luidh e leatha, an sin cuir-
ear a mhàin an duine a luidh leatha
gu bàs.
26 Ach air an nighinn cha dean
thu bheag sam bith; cha *'n'eil* san
nighinn coire bàis: oir mar an uair
a dh'éireas duine suas an aghaidh a
choimhearsnaich, agus a mharbhas se
e, mar sin a ta chùis so:
27 Oir fhuair e sa' mhachair i, *agus*
dh'éigh an nighean a bha fuidh
cheangal-pòsaidh, agus cha *robh*
neach ann g'a teasairginn.
28 Ma gheibh duine nighean *a tha*
'na h-òigh, nach 'eil fuidh cheangal-
pòsaidh, agus gu'n dean e greim oirre,
agus gu'n luidh e leatha, agus gu'm
faighear iad;
29 An sin bheir am fear a luidh
leatha do athair na h-ighinn leth-
cheud *secel* airgid, agus bithidh i 'na
mnaoi aige; a chionn gu'n d'islich e
i, cha 'n fheud e a cur uaith r'a bheò.
30 Cha ghabh duine d'a ionnsuidh
bean 'athar, ni mò a leigeas e lis
còmhdachadh 'athar.

CAIB. XXIII.

CHA téid esan aig am bheil a chloch-
an air am bruthadh, no 'bhall
dìomhair air a ghearradh dheth, a
steach do chomhchruinneach an
Tighearna.
2 Cha téid fear dìolain a steach do
chomhchruinneach an Tighearn;
eadhon gu ruig an deicheamh gineal-
ach cha téid e steach do chomh-
chruinneach an Tighearna.
3 Cha téid Amonach no Moabach a
steach do chomhchruinneach an
Tighearn; eadhon gus an deicheamh
ginealach cha téid iad a steach do
chomhchruinneach an Tighearn a
chaoidh:
4 A chionn nach do choinnich iad
sibh le h-aran agus le h-uisge air an
t-slighe, 'nuair a thàinig sibh a mach
as an Eiphit, agus a chionn gu'n do
thuarasdalaich iad a'd' aghaidh Ba-
laam mac Bheoir, o Phetor na Meso-
potamia, chum do mhallachadh.
5 Gidheadh, cha 'n éisdeadh an
Tighearna do Dhia ri Balaam; ach
thionndaidh an Tighearna do Dhia
dhuit am mallachadh gu beannach-
adh, a chionn gu'm bu toigh leis an
Tighearna do Dhia thu.
6 Cha 'n iarr thu an sìth, no an
sonas ré t'uile làithean gu bràth.
7 Cha ghabh thu gràin do Edomach,
oir *is* e do bhràthair e: cha ghabh thu
gràin do Eiphiteach, a chionn gu'n
robh thu a'd' choigreach 'na fhear-
ann.
8 Théid a' chlann a ghinear leo-san,
a steach do chomhchruinneach an
Tighearna, 'nan treas ginealach.
9 'Nuair a théid *t*'fheachd a mach
an aghaidh do naimhdean, an sin
gléidh thu féin o gach droch ni.
10 Ma bhios 'nur measg duine sam
bith nach 'eil glan, a thaobh neò-
ghloine a tharlas da san oidhche, an
sin théid e mach as a' champ; cha
tig e steach do mheadhon a' chaimp:
11 Ach an uair a bhios e dlùth do'n
fheasgar, an sin nighidh se *e féin*
le h-uisge, agus an uair a théid a'
ghrian fodha, thig e steach do
mheadhon a' chaimp.
12 Bithidh agad àite mar an ceudna
an taobh a muigh do'n champ, far an
téid thu mach.
13 Agus bithidh pleadhag agad air
do chrios, agus an uair a shuidheas tu
a muigh, cladhaichidh tu leatha, agus
tionndaidh tu air t'ais, agus folaich-
idh tu an ni a thig uait.
14 Oir tha'n Tighearna do Dhia ag
imeachd am meadhon do chaimp,
chum do shaoradh, agus a chum do
naimhdean a thoirt thairis romhad:
uime sin bithidh do champ naomha,
chum nach faic e ni sam bith neò-
ghlan annad, agus nach pill e air falbh
uait.
15 Cha toir thu suas d'a mhaighstir
an seirbhiseach a chaidh as a t'ionn-
suidh o 'mhaighstir.
16 Maille riut gabhaidh e còmh-
nuidh 'nur measg, anns an àit a
thaghas e, an taobh a stigh aoin do d'
gheataibh far an taitnich e leis: cha
dean thu foirneart air.
17 Cha bhi striopach air bith do
nigheanaibh Israeil, ni mò bhios So-
domach do mhacaibh Israeil.
18 Cha toir thu tuarasdal striop-
aich, no luach coin, do thigh an Tigh
earna do Dhé air son bòid sam bith;
oir tha iad sin eadhon le chéile 'nan
gràineileachd do'n Tighearna do Dhia.
19 Cha toir thu *ni sam bith* an coin-
gheall do d' bhràthair air riadh; riadh
airgid, riadh bìdh, riadh ni sam bith
a bheirear an coingheall air riadh.
20 Do choigreach feudaidh tu *ni* a
thoirt an coingheall air riadh, ach do
d' bhràthair cha toir thu ni sam bith
an coingheall air riadh; a chum gu'm
beannaich an Tighearna do Dhia thu
anns gach ni ris an cuir thu do làmh,
san fhearann d'am bheil thu dol g'a
shealbhachadh.
21 'Nuair a bheir thu bòid do'n
Tighearna do Dhia, cha dean thu

moille 'na h-ìocadh : oir gu cinnteach iarraidh an Tighearna do Dhia uait i ; agus bhiodh e 'na pheacadh dhuit.

22 Ach ma dh'fhanas tu gun bhòid a thabhairt, cha bhi e 'na pheacadh dhuit.

23 An ni sin a chaidh mach as do bhilibh, coimhididh agus coimhlionaidh tu; a réir mar a bhòidich thu do'n Tighearna do Dhia, *eadhon* tabhartas saor-thoile, a gheall thu le d' bheul.

24 'Nuair a théid thu steach do fhìon-lios do choimhearsnaich, an sin feudaidh tu fìon-dhearcan itheadh mar is miann leat, *eadhon* do shàth ; ach cha chuir thu bheag a'd' shoitheach.

25 'Nuair a théid thu steach a dh'arbhar do choimhearsnaich, an sin feudaidh tu na diasan a spìonadh le d' làimh; ach corran cha chuir thu ann an arbhar do choimhearsnaich.

CAIB. XXIV.

'NUAIR a ghabhas fear bean, agus a phòsas e i, agus gu'n tachair nach faigh i deadh-ghean 'na shùilibh, a chionn gu'n d'fhuair e neòghloine éigin innte ; an sin sgrìobhadh e litir-dhealaich dh'i, agus thugadh e 'na làimh *i*, agus cuireadh e mach as a thigh i.

2 Agus an uair a dh'fhalbhas i mach as a thigh, feudaidh i dol agus a bhi *'na mnaoi* aig fear eile.

3 Agus *ma* dh'fhuathaicheas am fear-pòsda ma dheireadh so i, agus gun sgrìobh e litir-dhealaich dh'i, agus gu'n toir e 'na làimh i, agus gu'n cuir e mach as a thigh i; no ma gheibh am fear ma dheireadh bàs, a ghabh i 'na mnaoi dha féin;

4 Cha 'n fheud a ceud fhear-pòsda a chuir uaith i, a gabhail a rìs gu bhi 'na mnaoi dha, an déigh dh'i bhi air a truailleadh; oir *is* gràineileachd sin an làthair an Tighearn: agus cha toir thu air an fhearann peacachadh, a *tha* 'n Tighearna do Dhia a' toirt duit mar oighreachd.

5 'Nuair a ghabhas duine bean nuadh, cha téid e mach gu cogadh, ni mò a chuirear cùram gnòthuich sam bith air: fanaidh e saor aig a thigh féin aon bhliadhna, agus bheir e subhachas d'a mhnaoi a ghabh e.

6 Cha ghabh duine sam bith a' chlach-mhuilinn ìochdarach no uachdarach mar gheall: oir tha e gabhail anama *duine* mar gheall.

7 Ma gheibhear duine a' goideadh aoin neach d'a bhràithribh do chloinn Israeil, agus ma ni e ain-tighearnas air, no *ma* reiceas se e; an sin cuirear gu bàs an gaduiche sin; agus cuiridh tu olc air falbh as bhur measg.

8 Thoir an aire, ann am plàigh na luibhre, gu'n toir thu fa'near gu dùrachdach, agus gu'n dean thu a réir nan uile nithe a theagaisgeas na sagartan na Lebhithich dhuibh: a réir mar a dh'àithn mi dhoibh, bheir sibh fa'near gu'n dean sibh.

9 Cuimhnich ciod a rinn an Tighearna do Dhia ri Miriam air an t-slighe, an déigh dhuibh teachd a mach as an Eiphit.

10 'Nuair a bheir thu do d' choimhearsnach ni sam bith an coingheall, cha téid thu steach d'a thigh a ghabhail a ghill.

11 A mach seasaidh tu, agus bheir an duine d'am bheil thu toirt an coingheall, an geall a mach dhuit.

12 Agus ma *bhios* an duine bochd, cha choidil thu le 'gheall.

13 Air gach aon chor bheir thu air ais dha 'n geall a rìs, 'nuair a théid a' ghrian fodha, chum gu'n coidil e 'na eudach féin, agus gu'm beannaich e thu: agus bithidh so 'na ionracas dhuit an làthair an Tighearna do Dhé.

14 Cha dean thu foirneart air seirbhiseach tuarasdail a tha bochd agus uireasbhuidheach, *co dhiubh a tha e* do d' bhràithribh, no do d' choigrich, a *tha* ann a t'fhearann an taobh a stigh do d' gheataibh.

15 Air a là bheir thu *dha* a thuarasdal, agus cha téid a 'ghrian sìos air, oir *tha* e bochd, agus a' suidheachadh a chridhe air; air eagal gu'n glaodh e a't' aghaidh ris an Tighearn, agus gu'm bi e 'na pheacadh dhuit.

16 Cha chuirear na h-aithriche gu bàs air son na cloinne, ni mò a chuirear a' chlann gu bàs air son nan aithriche: cuirear gach duine gu bàs air son a pheacaidh féin.

17 Cha chlaon thu breitheanas a choigrich, no an dilleachdain, ni mò a ghabhas tu eudach bantraich mar gheall.

18 Ach cuimhnichidh tu gu'n robh thu *féin* a'd' thràill san Eiphit, agus *gu'n do* shaor an Tighearna do Dhia thu as a sin: uime sin *tha* mi ag àithneadh dhuit an ni so a dheanamh.

19 'Nuair a bhuaineas tu t'fhoghar a'd' achadh, agus a dhìchuimhnicheas tu sguab san achadh, cha phill thu g'a togail: air son a' choigrich, air son an dilleachdain, agus air son na bantraich bithidh i: a chum gu'm beannaich an Tighearna do Dhia thu ann an uile oibribh do làmh.

20 'Nuair a chrathas tu do chrannoladh, cha téid thu thairis air na geugaibh a rìs : air son a' choigrich, air son an dilleachdain, agus air son na bantraich bithidh e.

21 'Nuair a chruinnicheas tu fìondhearcan t'fhìon-lios, cha ghlan thu gu buileach a'd' dhéigh *e*: air son a' choigrich, air son an dilleachdain, agus air son na bantraich bithidh e.

22 Agus cuimhnichidh tu gu'n robh thu a'd' thràill ann an tìr na h-Eiphit; uime sin *tha* mi ag àithneadh dhuit an ni so a dheanamh.

CAIB. XXV.

MA bhios connsachadh eadar dhaoine, agus gu'n tig iad gu breitheanas, a chum as gu'n toir *na breitheamhna* breth orra ; an sin saor-

aidh iad an t-ionracan, agus dìtidh iad an ciontach.

2 Agus tarlaidh, ma 's airidh an duine aingidh bhi air a bhualadh, gu'n toir am breitheamh air luidhe sìos, agus a bhi air a bhualadh 'ṅa làthair, a rèir a choire, ann an àireamh àraidh *do bhuillibh.*

3 Dà fhichead buille bheir e dha: cha téid e thairis, air eagal nan rachadh e thairis, agus gu'm buaileadh se e os an ceann sin le mòran bhuillibh, an sin gu'm biodh do bhràthair tàireil a'd' shùilibh.

4 Cha chuir thu ceangal air beul an daimh an uair a tha e saltairt *an arbhair.*

5 'Nuair a ghabhas bràithrean còmhnuidh maille ri chéile, agus gu'm faigh aon diubh bàs, agus gun duine cloinne aige, cha phòs bean a' mhairbh a mach ri coigreach: théid a bràthair-céile steach d'a h-ionnsuidh, agus gabhaidh e dha féin i 'ṅa mnaoi, agus ni e dlighe bràthar-céile rithe.

6 Agus éiridh an ceud-ghin mic a bheireas i, suas ann an ainm a bhràthar *a ta* marbh, a chum nach dubhar a mach 'ainm á h-Israel.

7 Agus mur toil leis an duine bean a bhràthar a ghabhail, an sin théid bean a bhràthar suas do'n gheata chum nan seanairean, agus their i, Tha mo bhràthair-céile a' diùltadh ainm a thogail suas d'a bhràthair ann an Israel, cha 'n àill leis dlighe bràthar-céile a dheanamh rium.

8 An sin gairmidh seanairean a bhaile air, agus labhraidh iad ris: agus *ma* sheasas e *mach,* agus gu'n abair e, Cha 'n àill leam a gabhail;

9 An sin thig bean a bhràthar d'a ionnsuidh an làthair nan seanairean, agus fuasglaidh i a bhròg bhàrr a choise, agus tilgidh i smugaid 'ṅa eudain, agus freagraidh agus their i, Mar so nìthear ris an duine nach tog suas tigh a bhràthar.

10 Agus goirear 'ainm ann an Israel, Tigh an fhir aig am bheil a bhròg fuasgailte.

11 'Nuair a bhios daoine ri combstri cuideachd, neach ri neach eile, agus gu'n tig bean aoin diubh am fagus a dh'fhuasgladh a fir-pòsda á làimh an fhir a tha 'ga bhualadh, agus gu'n sìn i mach a làmh, agus gu'n gabh i greim air a bhuill dìomhair;

12 An sin gearraidh tu dhith a làmh; cha ghabh do shùil truas *rithe.*

13 Cha bhi agad ann ad mhàla *aon* chothrom agus cothrom *eile; cothrom* mòr agus beag.

14 Cha bhi agad ann ad thigh *aon* soitheach, agus soitheach *eile* tomhais; *soitheach* mòr agus beag.

15 Cothrom iomlan agus ceart bithidh agad, soithcach-tomhais iomlan agus ceart bithidh agad; a chum gu'm buanaichear do làithean anns an fhearann a *tha* 'n Tighearna do Dhia a' tabhairt duit.

16 Oir *tha* iadsan uile a ni na nithe sin, iadsan uile a ni gu h-eucorach 'ṅan gràineileachd do'n Tighearna do Dhia.

17 Cuimhnich ciod a rinn Amalec ort san t-slighe, 'nuair a thàinig sibh a mach as an Eiphit,

18 Cionnus a choinnich e thu san t-slighe, agus a bhuail e chuid bu deireanaiche dhìot, *eadhon* iadsan uile *a bha* lag a'd' dhéigh, an uair *a bha* thu fann agus sgìth, agus nach robh eagal Dé air.

19 Uime sin an uair a bheir an Tighearna do Dhia fois duit o d' 'ṅaimhdibh uile mu'n cuairt, anns an fhearann a bheir an Tighearna do Dhia dhuit mar oighreachd r'a shealbhachadh, dubhaidh tu *as* cuimhne Amaleic o *bhi* fuidh nèamh; cha dìchuimhnich thu *e.*

CAIB. XXVI.

AGUS an uair a théid thu stigh do'n fhearann a *tha* 'n Tighearna do Dhia a' toirt dhuit mar oighreachd, agus a shealbhaicheas tu e, agus a ghabhas tu còmhnuidh ann,

2 An sin gabhaidh tu do'n cheud chuid do uile thoradh na talmhainn, a bheir thu leat do t'fhearann a tha 'n Tighearna do Dhia a' tabhairt duit, agus cuiridh tu ann am bascaid *e,* agus théid thu chum an àite a thaghas an Tighearna do Dhia, a chur 'ainme an sin.

3 Agus théid thu dh'ionnsuidh an t-sagairt a bhios anns na làithibh sin, agus their thu ris, Tha mi ag aidcachadh air an là 'n diugh do'n Tighearna do Dhia, gu'n d'thàinig mi do'n dùthaich a mhionnaich an Tighearna d'ar n-aithrichibh gu'n tugadh e dhuinn.

4 Agus gabhaidh an sagart a' bhascaid as do làimh, agus cuiridh e sìos i air beulaobh altarach an Tighearna do Dhé.

5 Agus freagraidh tu agus their thu an làthair an Tighearna do Dhé, Bu Shirianach air sheòl a bhi caillte m'athair, agus chaidh e sìos do'n Eiphit, agus bha e air chuairt an sin le beagan cuideachd, agus dh'fhàs e 'n sin 'ṅa chinneach mòr, cumhachdach, agus lìonmhor

6 Agus bhuin na h-Eiphitich gu h-olc ruinn, agus shàraich iad sinn, agus chuir iad daorsa chruaidh oirnn.

7 Agus ghlaodh sinn ris an Tighearna, Dia ar n-aithriche, agus dh'éisd an Tighearna r'ar guth, agus dh'amhairc e air ar n-àmhghar, agus ar saothair, agus ar foirneart:

8 Agus thug an Tighearna mach sinn as an Eiphit le làimh chumhachdaich, agus le gàirdean sìnte mach, agus le h-uamhann mòr, agus le comharaibh, agus le h-iongantasaibh:

9 Agus thug e sinn do'n àite so, agus thug e dhuinn am fearann so, fear

ann a tha sruthadh le bainne agus
mil.
10 Agus a nis, feuch, thug mi leam
ceud thoradh an fhearainn a thug
thusa, a Thighearna, dhomh. Agus
cuiridh tu e am fianuis an Tighearna
do Dhé, agus ni thu aoradh am fian-
nis an Tighearna do Dhé.
11 Agus ni thu gairdeachas anns
gach *ni* maith a thug an Tighearna do
Dhia dhuit, agus do d' thigh, thu féin,
agus an Lebhitheach, agus an coig-
reach a *bhios* 'nur measg.
12 'Nuair a chuireas tu crìoch air
deachamh a thoirt seachad, *eadhon*
uile dheachamh do chinneis air an
treas bliadhna, bliadhna an deach-
aimh, agus a bheir thu *e* do'n Lebhi-
theach, do'n choigreach, do'n dìll-
eachdan, agus do'n bhantraich, a
chum gu'n ith iad an taobh a stigh do
d' gheataibh, agus gu'n sàsuichear
iad;
13 An sin their thu am fianuis an
Tighearna do Dhé, Thug mi leam na
nithe naomha as *mo* thigh, agus mar
an ceudna thug mi iad do'n Lebhith-
each, agus do'n choigreach, do'n dìll-
eachdan, agus do'n bhantraich, a réir
t'àitheantan uile a dh'àithn thu
dhomh: cha do bhris mi h-*aon* do
t'àitheantaibh, ni mò a dhìchuimh-
nich mi *iad*.
14 Cha d'ith mi *bheag* dhiubh a'm'
bhròn, ni mò a ghabh mi *bheag* dhiubh
gu *feum* neòghlan *sam bith*, ni mò a
thug mi *bheag* dhiubh air son a'
mhairbh: dh'éisd mi ri guth an Tigh-
earna mo Dhé; rinn mi a réir nan
uile nithe a dh'àithn thu dhomh.
15 Amhairc a nuas o ionad-còmh-
nuidh do naomhachd, o nèamh, agus
beannaich do shluagh Israel, agus am
fearann a thug thu dhuinn, mar a
mhionnaich thu d'ar n-aithrichibh,
fearann a tha sruthadh le bainne agus
mil.
16 Air an là'n diugh dh'àithn an
Tighearna do Dhia dhuit na reachdan
agus na breitheanais sin a dheanamh:
uime sin coimhididh agus ni thu iad
le d' uile chridhe agus le d' uile anam.
17 Rinn thu roghainn an diugh do'n
Tighearna gu bhi 'na Dhia dhuit, agus
gu gluasad 'na shlighibh, agus gu
'reachdan a ghleidheadh, agus 'àith-
eantan, agus a bhreitheanais, agus gu
éisdeachd ri a ghuth.
18 Agus thagh an Tighearna thusa
an diugh gu bhi a'd' shluagh sòn-
raichte dha féin, mar a gheall e dhuit,
agus a chum gu'n gleidheadh tu 'àith-
eantan uile;
19 Agus a chum gu'n deanadh e àrd
thu os ceann nan uile chinneach a
rinn e, ann an cliu, agus ann an ainm,
agus ann an urram; agus a chum
gu'm bitheadh tu a'd' shluagh naomha
do'n Tighearna do Dhia, mar a labh-
air e.

CAIB. XXVII.

AGUS dh'àithn Maois agus sean-
airean Israeil do'n t-sluagh, ag
ràdh, Gleidhibh na h-àitheantan uile
a *tha* mi ag àithneadh dhuibh an
diugh.
2 Agus tarlaidh, air an là anns an
téid sibh thar Iordan do'n fhearann a
bheir an Tighearna do Dhia dhuit,
gu'n cuir thu suas dhuit féin clacha
mòra, agus còmhdaichidh tu thairis
le h-aol iad.
3 Agus sgrìobhaidh tu orra uile
bhriathran an lagha so, 'nuair a théid
thu thairis, a chum gu'n téid thu
steach do'n fhearann a bheir an Tigh-
earna do Dhia dhuit, fearann a tha
sruthadh le bainne agus le mil; mar
a gheall an Tighearna Dia t'aithriche
dhuit.
4 Uime sin an uair a théid sibh thar
Iordan, cuiridh sibh suas na clachau
sin, a *tha* mi ag àithneadh dhuibh air
an là'n diugh, ann an sliabh Ebail,
agus còmhdaichidh tu thairis le h-aol
iad.
5 Agus an sin togaidh tu suas altai
do'n Tighearna do Dhia, altair de
chlachaibh: cha tog thu suas *innea*
iaruinn *sam bith* orra.
6 Do chlachaibh slàna togaidh tu
altair an Tighearna do Dhé, agus
bheir thu suas oirre iobairte-loisgte
do'n Tighearna do Dhia.
7 Agus iobraidh tu iobairte-sìth,
agus ithidh tu 'n sin, agus ni thu
gairdeachas an làthair an Tighearna
do Dhé.
8 Agus sgrìobhaidh tu air na clach-
aibh uile bhriathran an lagha so gu
ro-shoilleir.
9 Agus labhair Maois, agus na
sagartan na Lebhithich, ri h-Israel
uile, ag ràdh, Thoir an aire, agus éisd,
O Israeil; air an là'n diugh rinneadh
thu a'd' shluagh do'n Tighearna do
Dhia.
10 Uime sin éisdidh tu ri guth an
Tighearna do Dhé, agus ni thu 'àith-
eantan, agus a reachdan, a *tha* mi ag
àithneadh dhuit air an là'n diugh.
11 Agus dh'àithn Maois do'n t-
sluagh air an là sin féin, ag ràdh,
12 Seasaidh iad so air sliabh Ghe-
ridsim a bheannachadh an t-sluaigh,
'nuair a théid sibh thar Iordan; Si-
meon, agus Lebhi, agus Iudah, agus
Isachar, agus Ioseph, agus Beniamin.
13 Agus seasaidh iad so air sliabh
Ebail a mhallachadh; Reuben, Gad,
agus Aser, agus Sebulun, Dan, agus
Naphtali.
14 Agus labhraidh na Lebhithich,
agus their iad ri daoinibh Israeil uile
le guth àrd,
15 Mallaichte *gu robh* an duine a ni
dealbh snaidhte no leaghta, gràineil-
eachd do'n Tighearn, obair làmh an
fhir-cheird, agus a chuireas *e* ann an
ionad diomhair: agus freagraidh an
sluagh uile, agus their iad, Amen.
16 Mallaichte *gu robh* esan a ni tàir
air 'athair no air a mhàthair: agus
their an sluagh uile, Amen.
17 Mallaichte *gu robh* esan a dh'ath
arraicheas crìoch *fearainn* a choimh-

earsnaich: agus their an sluagh uile, Amen.

18 Mallaichte *gu robh* esan a chuireas an dall air seacharan san t-slighe: agus their an sluagh uile, Amen.

19 Mallaichte *gu robh* esan a chlaonas breitheanas a' choigrich, an dìlleachdain, agus na bantraich: agus their an sluagh uile, Amen.

20 Mallaichte *gu robh* esan a łuidheas łe mnaoi 'athar, a chionn gu bheil e a' leigeadh ṙis còmhdaich 'athar: agus their an sluagh uile, Amen.

21 Mallaichte *gu robh* esan a łuidheas łe h-ainmhidh sam bith: agus their an sluagh uile, Amen.

22 Mallaichte *gu robh* esan a łuidheas łe 'phiuthair, nighean 'athar, no nighean a mhàthar: agus their an sluagh uile, Amen.

23 Mallaichte *gu robh* esan a łuidheas łe 'mhàthair-chéile: agus their an sluagh uile, Amen.

24 Mallaichte *gu robh* esan a bhuaileas a choimhearsnach gu h-uaigneach: agus their an sluagh uile, Amen.

25 Mallaichte *gu robh* esan a ghabhas duais air son duine neòchiontach a mharbhadh: agus their an sluagh uile, Amen.

26 Mallaichte *gu robh* esan nach daingnich uile bhriathran an lagha so chum an deanamh: agus their an sluagh uile, Amen.

CAIB. XXVIII.

AGUS tarlaidh, ma dh'éisdeas tu gu dùrachdach ṙi guth an Tighearna do Dhé, a choimhead agus a dheanamh 'àitheantan uile, a *tha* mi ag àithneadh dhuit air an là'n diugh, gu'n cuir an Tighearna do Dhia suas thu os ceann uile chinneacha na talmhainn.

2 Agus thig na beannachdan so uile ort, agus beiridh iad ort, ma dh'éisdeas tu ṙi guth an Tighearna do Dhé.

3 Beannaichte *bithidh* tu sa' bhaile, agus beannaichte *bithidh* tu sa' mhachair.

4 Beannaichte *bithidh* toradh do chuirp, agus toradh t'fhearainn, agus toradh do spréidhe, fàs do chruidh, agus treuda do chaorach.

5 Beannaichte *bithidh* do bhascaid agus do chuibhrionn.

6 Beannaichte *bithidh* tu 'nuair a thig thu stigh, agus beannaichte *bithidh* tu 'nuair a théid thu mach.

7 Bheir an Tighearna fa'near gu'm bi do ṅaimhdean, a dh'éireas suas a't' aghaidh, air am bualadh ṙoimh do ghnùis: thig iad a mach a't' aghaidh air aon slighe, agus teichidh iad ṙomhad air seachd slighibh.

8 Aithnidh an Tighearn am beannachadh ort a'd' thighibh-tasgaidh, agus anns gach ni ṙis an cuir thu do łàmh; agus beannaichidh e thu san fhearann a bheir an Tighearna do Dhia dhuit.

9 Daingnichidh an Tighearn thu a'd' shluagh naomha dha féin, mar a mhionnaich e dhuit, ma ghleidheas tu àitheantan an Tighearna do Dhé. agus *ma* ghluaiseas tu 'ṅa shlighibh.

10 Agus chi uile chinnich na talmhainn gu'n goirear ainm an Tighearn ort, agus bithidh eagal orra ṙomhad.

11 Agus ṅi an Tighearna saoibhir thu ann am maoin, ann an toradh do chuirp, agus ann an toradh do spréidhe, agus ann an toradh do thalmhainn, anns an talamh a mhionnaich an Tighearna do t'aithrichibh a thabhairt duit.

12 Fosglaidh an Tighearna dhuit a dheadh ionmhas, na neamhan a thoirt uisge do t'fhearann 'ṅa àm, agus a bheannachadh uile oibre do łàimhe; agus bheir thu 'n iasachd do mhòran chinneach, agus cha ghabh thu 'n iasachd.

13 Agus ṅi an Tighearn an ceann dhìot, agus ṅi e an t-earball; agus bithidh tu mhàin an uachdar, agus cha bhi thu 'n ìochdar; ma dh'éisdeas tu ṙi àitheantaibh an Tighearna do Dhé, a *tha* mi ag àithneadh dhuit air an là'n diugh, gu'n coimhead agus gu'n dean *thu iad*.

14 Agus cha téid thu thaobh o aon air bith do na briathraibh a *tha* mi ag àithneadh dhuit an diugh, a chum na làimhe deise no chum na làimhe clìthe, a dhol an déigh dhiathan eile a dheanamh seirbhis doibh.

15 Ach tarlaidh, mur éisd thu ṙi guth an Tighearna do Dhé, a thoirt fa'near gu'n dean thu'àitheantan agus a ṙeachdan uile, a *tha* mi ag àithneadh dhuit an diugh, gu'n tig na mallachdan so uile ort, agus gu'm beir iad ort.

16 Mallaichte *bithidh* tu sa' bhaile, agus mallaichte *bithidh* tu sa' mhachair.

17 Mallaichte *bithidh* do bhascaid agus do chuibhrionn.

18 Mallaichte *bithidh* toradh do chuirp, agus toradh t'fhearainn, fàs do chruidh, agus treudan do chaorach.

19 Mallaichte *bithidh* tu 'nuair a thig thu stigh, agus mallaichte *bithidh* tu 'nuair a théid thu mach.

20 Cuiridh an Tighearn ort mallachadh, mi-shuaimhneas, agus achmhasan, anns gach ni ṙis an cuir thu do làmh gu 'dheanamh, gus an sgriosar thu, agus gus an téid as duit gu h-obann, air son aingidheachd do ghnìomhara leis an do thréig thu mise.

21 Bheir an Tighearn air a' phlàigh leantuinn ṙiut, gus an claoidh e thu bhàrr an fhearainn, d'am bheil thu dol a steach g'a shealbhachadh.

22 Buailidh an Tighearn thu łe caithcamh agus łe fiabhrus, agus łe h-ain-teas, agus łe h-àrd-losgadh, agus leis a' chlaidheamh, agus łe seargadh, agus łe fuar-dhealt; agus leanaidh iad thu gus an téid as duit.

23 Agus bithidh do speuran a *ta* os

do cheann 'ńan umha, agus an talamh
a *ta* fodhad 'na iarunn.
24 Ni an Tighearn uisge t'fhearainn
'ńa luaithre agus 'ńa dhuslach: o
ńèamh thig e ńuas ort, gus an sgrios-
ar thu.
25 Bheir an Tighearna fa'near gu'm
buailear thu air beulaobh do ńaimh-
dean: théid thu mach air aon slighe
'ńan aghaidh, agus teichidh tu rompa
air seachd slighibh; agus atharraich-
ear thu chum uile ŕioghachda na
talmhainn.
26 Agus bithidh do chlosach 'na
biadh aig uile eunlaith an athair, ag-
us aig beathaichibh na talmhainn,
agus cha 'n fhuadaich duine sam bith
air falbh iad.
27 Buailidh an Tighearn thu le
neasgaid na h-Eiphit, agus le ruith
fola, agus le càrr, agus le cloimh, do
nach bi e'n comas do leigheas.
28 Buailidh an Tighearn thu le
cuthach, agus le doille, agus le h-
uamhann cridhe.
29 Agus smeuraichidh tu mu
mheadhon-là, mar a smeuraicheas an
dall san dorchadas, agus cha soirbhich
leat a'd' shlighibh: agus bithidh tu
mhàin fuidh fhoirneart, agus air do
chreachadh a ghnàth, agus cha teas-
airg duine sam bith *thu*.
30 Ni thu ceangal-pòsaidh ŕi mnaoi,
agus luidhidh fear eile leatha: tog-
aidh tu tigh, agus cha ghabh thu
còmhnuidh ann: suidhichidh tu fion-
lios, agus cha tionail thu 'fhion-
dhearcan.
31 Marbhar do dhamh fa chomhair
do shùl, agus cha 'n ith thu dheth:
bheirear air falbh t'asal a dh'aindeoin
as do làthair, agus cha toirear air a
h-ais dhuit i: bheirear do chaoraich
do d' ńaimhdibh, agus cha bhi neach
agad a bheir uatha *iad*.
32 Bheirear do mhic agus do ńigh-
eana do shluagh eile, agus chi do
shùilean, agus fàilnichidh iad *le fadal*
air an son rè an là: agus cha *bhi* neart
sam bith a'd' làimh.
33 Toradh t'fhearainn, agus do
shaothair uile, ithidh cinneach suas,
nach b'aithne dhuit; agus bithidh tu
mhàin fuidh fhoirneart agus air do
bhruthadh an còmhnuidh:
34 Air chor as gu'm bi thu air mhi-
chéill, air son seallaidh do shùl a chi
thu.
35 Buailidh an Tighearn thu sna
glùinibh, agus anns na cosaibh, le
neasgaid chràitich nach gabh leigh-
eas, o bhonn do choise gu mullach do
chinn.
36 Bheir an Tighearn thu *féin*, agus
do ŕigh a chuireas tu os do cheann,
gu cinneach nach b'aithne aon chuid
duit féin no do t'aithrichibh; agus an
sin ńi thu seirbhis do dhiathaibh eile,
do fhiodh agus *do* chloich.
37 Agus bithidh tu a't' uamhas, a'd'
shamhladh, agus a'd' leth-fhocal, am
measg nan uile chinneach gus an
treòraich an Tighearn thu.
38 Bheir thu mòran sìl a mach do'n
fhearann, ach is beag a chruinnicheas
tu stigh: oir ithidh an locust suas e.
39 Suidhichidh tu fion-liosan agus
deasaichidh tu *iad*, ach cha'n òl thu
do'n fhìon, ni mò a chruinnicheas tu
na dearcan: oir ithidh a' chnuimh
iad.
40 Bithidh croinn-oladh agad air
feadh do chrìochan uile, ach cha 'n
ung thu thu *féin* leis an oladh: oir
tilgidh do chrann-oladh *a thoradh*.
41 Ginidh tu mic agus nigheanan,
ach cha mheal thu iad; oir théid iad
am braighdeanas.
42 Do chraobhan uile, agus toradh
t'fhearainn, millidh an locust.
43 Eiridh an coigreach a tha 'ńur
measg suas gu ro-àrd os do cheann;
agus thig thusa ńuas gu ro-iosal.
44 Bheir e 'n iasachd dhuit, agus
cha toir thusa an iasachd dha: bithidh
esan 'ńa cheann, agus bithidh tusa
a'd' carball.
45 Agus thig na mallachdan sin uile
ort, agus leanaidh iad thu, agus beir-
idh iad ort, gus an sgriosar thu; a
chionn nach d'éisd thu ŕi guth an
Tighearna do Dhé, a ghleidheadh
'àitheantan agus a ŕeachdan a dh'
àithn e dhuit.
46 Agus bithidh iad ort mar chomh-
ar agus mar iongantas, agus air do
shliochd a chaoidh.
47 A chionn nach d'rinn thu seir-
bhis do'n Tighearna do Dhia le gaird-
eachas, agus le subhachas cridhe, air
son pailteis nan uile *nithe;*
48 Uime sin ńi thu seirbhis do d'
ńaimhdibh, a chuireas an Tighearn
a't' aghaidh, ann an ocras, agus ann
an tart, agus ann an lomnochdaidh,
agus ann an uireasbhuidh nan uile
nithe: agus cuiridh e cuing iaruinn
air do mhuineal, gus an cuir e as duit.
49 Bheir an Tighearn cinneach a't'
aghaidh o *ionad* fad *o làimh*, o iomall
na talmhainn, mar an iolair air iteig;
cinneach nach tuig thu 'n cainnt;
50 Cinneach aig am bheil aghaidh
bhorb, nach toir urram do ghnùis an
aosmhoir, agus nach dean iochd ŕis
an òg.
51 Agus ithidh e toradh do spréidhe,
agus toradh t'fhearainn, gus an sgrios-
ar thu: neach nach fàg agad arbhar,
fìon, no oladh, fàs do chruidh, no
treudan do chaorach, gus an cuir e as
duit.
52 Agus teannaichidh e thu ann ad
gheataibh uile, gus am brisear sìos do
bhallachan àrda agus daingnichte,
anns an robh do dhòigh, air feadh
t'fhearainn uile; agus teannaichidh e
thu ann ad gheataibh, air feadh
t'fhearainn uile a thug an Tighearna
do Dhia dhuit.
53 Agus ithidh tu toradh do chuirp
féin, feoil do mhac agus do ńigheanan,
a thug an Tighearna do Dhia dhuit,
anns a' chogadh, agus anns an teinn,
leis an teannaich do ńaimhdean thu:
54 *Air chor as* an duine *a tà* maoth

'nur measg, agus ro-shòghar, gu'm bi a shùil olc a thaobh a bhràthar, agus a thaobh mnà 'uchd féin, agus a thaobh iarmaid a chloinne a dh'fhàgas e ;

55 Air chor as nach toir e do h-aon diubh *a bheag* do fheoil a chloinne a dh'itheas e; a chionn nach fàgar a bheag aige sa' chogadh, agus anns an teinn, leis an teannaich do naimhdean thu a'd' gheataibh uile.

56 A' bhean mhaoth agus shoghar 'nur measg, nach dùraigeadh bonn a coise a chur air an talamh a thaobh muirn agus maothalachd, bithidh a sùil olc a thaobh fir-pòsda a h-uchd, agus a thaobh a mic, agus a thaobh a h-ighinn,

57 Agus a thaobh a maothrain a thig a mach o eadar a cosaibh, agus a thaobh a cloinne a bheireas i : oir ithidh i iad a dh'uireasbhuidh nan uile *nithe* an diomhaireachd anns a' chogadh, agus anns an teinn, leis an teannaich do nàmhaid thu a'd' gheataibh.

58 Mur toir thu an aire uile bhriathran an lagha so a dheanamh, a tha sgriobhta san leabhar so, a chum gu'm bi eagal an ainm ghlòrmhoir agus uamhasaich so ort, AN TIGHEARNA DO DHIA ;

59 An sin ni an Tighearna do phlàighean iongantach, agus plàighean do shliochd, *eadhon* plàighean mòra agus maireannach, agus eucailean cràiteach agus fadalach.

60 A bhàrr air so, bheir e ort uile ghalaran na h-Eiphit, roimh an robh eagal ort ; agus leanaidh iad riut.

61 Mar an ceudna gach tinneas, agus gach plàigh, nach *'eil* sgriobhta ann an leabhar an lagha so, iad sin bheir an Tighearn ort, gus an sgriosar thu.

62 Agus fàgar sibh tearc ann an àireamh, an àite gu'n robh sibh mar reulta nèimh an lionmhoireachd ; a chionn nach d'éisd thu ri guth an Tighearna do Dhé.

63 Agus tarlaidh, mar a rinn an Tighearna gairdeachas os bhur ceann a dheanamh maith dhuibh, agus gu'r deanamh lionmhor, mar sin gu'n dean an Tighearna gairdeachas os bhur ceann gu'r sgrios, agus gu'r toirt gu neo-ni ; agus spionar sibh as an fhearann d'am bheil thu a' dol g'a shealbhachadh.

64 Agus sgapaidh an Tighearn thu am measg nan uile chinneach, o'n dara ceann do'n talamh eadhon gus an ceann eile do'n talamh; agus an sin ni thu seirbhis do dhiathaibh eile, nach b'aithne *aon chuid* duit féin no do t'aithrichibh, eadhon *do* fhiodh agus *do* chloich.

65 Agus am measg nan cinneach sin cha'n fhaigh thu suaimhneas sam bith, ni mò bhios fois aig bonn do choise : ach bheir an Tighearna dhuit an sin cridhe gealtach, agus fàilneachadh sùl, agus doilgheas inntinn.

66 Agus bithidh do bheatha crochta ann an amharus fa d' chomhair ; agus bithidh eagal ort a là agus a dh'oidhche, agus cha bhi cinnte air bith agad do d' bheatha.

67 Sa' mhaduinn their thu, Och ! nach b'e 'm feasgar e ; agus san fheasgar their thu, Och ! nach b'i a' mhaduinn e; air son eagail do chridhe leis am bi eagal ort, agus air son sealladh do shùl a chi thu.

68 Agus bheir an Tighearna ris thu do'n Eiphit ann an longaibh, air an t-slighe mu'n dubhairt mi riut, Cha'n fhaic thu ris i tuilleadh : agus an sin reicear sibh ri'r naimhdibh mar thràillean agus mar bhan-tràillean, agus cha bhi neach ann gu'r ceannach.

CAIB. XXIX.

IS iad sin briathran a' choimhcheangail a dh'àithn an Tighearna do Mhaois a dheanamh ri cloinn Israeil, ann an tìr Mhoaib, a thuilleadh air a' choimhcheangal a rinn e riu ann an Horeb.

2 Agus thug Maois gairm do Israel uile, agus thubhairt e riu, Chunnaic sibh gach ni a rinn an Tighearna fa chomhair bhur sùl ann an tìr na h-Eiphit, ri Pharaoh, agus r'a sheirbhisich uile, agus r'a fhearann uile ;

3 Na deuchainnean mòra a chunnaic do shùilean, na comharan agus na h-iongantasan mòra sin ;

4 Gidheadh cha d'thug an Tighearna dhuibh cridhe a thuigsinn, agus sùilean a dh'fhaicinn, agus cluasan a chluinntinn, gus an là'n diugh.

5 Agus threòraich mise sibh dà fhichead bliadhna san fhàsach : cha do chaitheadh bhur n-eudach dhibh le h-aois, agus cha do chaitheadh do bhròg le h-aois bhàrr do choise.

6 Cha d'ith sibh aran, ni mò dh'òl sibh fion, no deoch làidir ; a chum gu'm biodh fios agaibh gur mise an Tighearna bhur Dia.

7 Agus an uair a thàinig sibh do'n àite so, thàinig Sihon righ Hesboin, agus Og righ Bhasain, a mach 'nar n-aghaidh chum catha, agus bhuail sinn iad ;

8 Agus ghlac sinn am fearann, agus thug sinn e mar oighreachd do na Reubenich, agus do na Gadaich, agus do leth thréibh Mhanaseh.

9 Gleidhibh uime sin briathran a' choimhcheangail so, agus deanaibh iad, a chum gu soirbhich leibh anns gach ni a ni sibh.

10 Tha sibh uile 'nur seasamh an diugh an làthair an Tighearna bhur Dé ; ceannardan bhur treubha, bhur seanairean, agus bhur luchd-riaghlaidh, fir Israeil uile,

11 Bhur clann bheag, bhur mnài, agus do choigreach a tha ann ad champ, o fhear-gearraidh t'fhiodha gu fear-tarruing t'uisge ;

12 A chum gu'n rachadh tu ann an coimhcheangal ris an Tighearna do Dhia, agus 'na mhionnaibh-san, a

tha'n Tighearna do Dhia a' deanamh
ris air an là'n diugh:
13 A chum gu'n daingnich e thu an
diugh mar shluagh dha féin, agus *gu*'m
bi esan dhuitse 'na Dhia, mar a thubh-
airt e riut, agus mar a mhionnaich e
do t'aithrichibh, do Abraham, do
Isaac, agus do Iacob.
14 Agus cha'n ann ribhse mhàin a
tha mise a' deanamh a' choimh-
cheangail so, agus nam mionna so;
15 Ach ris-*san* a tha 'n so maille
ruinn 'na sheasamh an diugh an làth-
air an Tighearna ar Dé, agus *mar an
ceudna* ris-san nach *'eil* an so maille
ruinn an diugh:
16 (Oir is aithne dhuibh cionnus a
bha sinn a chòmhnuidh ann an tìr na
h-Eiphit, agus cionnus a thàinig sinn
troimh mheadhon nan cinneach air
an deachaidh sibh seachad;
17 Agus chunnaic sibh an gràineil-
eachdan, agus an iodholan, fiodh agus
clach, airgiod agus òr, a *bha* 'nam
measg:)
18 Air eagal gu'm biodh 'nur measg
fear, no bean, no teaghlach, no treubh,
a chlaonas a chridhe air falbh an
diugh o'n Tighearn ar Dia, a dhol a
dheanamh seirbhis do dhiathaibh
nan cinneach sin; air eagal gu'm
biodh 'nur measg freumh a bheir uaith
mar thoradh nimh agus searbhas,
19 Agus an uair a chluinneas e
briathran a' mhallachaidh so, an sin
gu'm beannaich se e féin 'na chridhe,
ag ràdh, Bithidh sìth agam, ged a
ghluais mi ann an anamiann mo
chridhe féin, a chur misge ri path-
adh:
20 Cha chaomhain an Tighearn e,
ach an sin cuiridh fearg an Tighearn,
agus 'eud, smùid diubh an aghaidh an
duine sin, agus luidhidh gach mall-
achadh air a *tha* sgrìobhta san leabhar
so, agus dubhaidh an Tighearn mach
'ainm o bhi fuidh nèamh.
21 Agus sgaraidh an Tighearn e
chum uilc, a mach á treubhaibh Is-
raeil uile, a réir uile mhallachdan a'
choimhcheangail, *a tha* sgrìobhta ann
an leabhar an lagha so:
22 Air chor as gu'n abair an gineal-
ach ri teachd, bhur clann a dh'éireas
suas 'nur déigh, agus an coigreach a
thig o thìr fad o làimh, 'nuair a chi
iad plàighean an fhearainn sin, agus
'eucailean a leag an Tighearn air;
23 *Agus gu bheil* a thalamh uile 'na
phronnasg, agus 'na shalann, *agus* 'na
losgadh, nach 'eil e air a chur, no
toirt toraidh uaith, agus nach 'eil
feur sam bith a' fàs ann, cosmhuil ri
sgrios Shodoim agus Ghomorrah,
Admah agus Shebhoim, a sgrios an
Tighearna 'na fheirg, agus 'na chorr-
uich;
24 Their eadhon na h-uile chinnich,
C'ar son a bhuin an Tighearna mar
so ris an fhearann so? Ciod is *ciall*
do theas na corruiche mòire so?
25 An sin their daoine, A chionn
gu'n do thréig iad coimhcheangal an
Tighearna Dé an aithriche a rinn e
riu, 'nuair a thug e mach iad á tìr na
h-Eiphit.
26 Oir chaidh iad agus rinn iad
seirbhis do dhiathaibh eile, agus rinn
iad aoradh dhoibh, dée nach b'aithne
dhoibh, agus nach d'thug esan doibh.
27 Agus las corruich an Tighearn
an aghaidh an fhearainn so, a thoirt
nam mallachdan sin uile air *a tha*
sgrìobhta san leabhar so.
28 Agus spìon an Tighearn a mach
iad as am fearann ann am feirg, agus
ann an corruich, agus ann an lasan
ro-mhòr, agus thilg e iad do dhùth-
aich eile, mar air an là'n diugh.
29 *Buinidh* na *nithe* dìomhair do'n
Tighearn ar Dia, ach na *nithe a ta*
foillsichte dhuinne, agus d'ar cloinn a
chaoidh, a chum gu'n dean sinn uile
bhriathran an lagha so.

CAIB. XXX.

AGUS an uair a thig na nithe so
uile ort, am beannachadh agus am
mallachadh, a chuir mise romhad,
agus a chuimhnicheas tu *orra* am
measg nan cinneach uile chum an
d'fhògair an Tighearna do Dhia
thu,
2 Agus a philleas tu dh'ionnsuidh
an Tighearna do Dhé, agus a bheir
thu géill d'a ghuth, a réir nan uile
nithe *a tha* mise ag àithneadh dhuit
air an là'n diugh, thu féin agus do
chlann, le t'uile chridhe, agus le
t'uile anam;
3 An sin bheir an Tighearna do
Dhia air ais do bhraighdeanas, agus
ni e iochd riut, agus pillidh e agus
cruinnichidh e thu as na h-uile chinn-
ich a chum an do sgap an Tighearna
do Dhia thu.
4 Ma dh'fhògradh *neach* agad gus
a' *chuid* a's iomallaiche do nèamh, as
a sinn cruinnichidh an Tighearna do
Dhia thu, agus as a sin bheir e thu:
5 Agus bheir an Tighearna do Dhia
thu do'n fhearann a shealbhaich
t'aithriche, agus sealbhaichidh tu e;
agus ni e maith dhuit, agus bheir e
ort fàs lionmhor os ceann t'aithriche.
6 Agus timchioll-ghearraidh an
Tighearna do Dhia do chridhe, agus
cridhe do shliochd, a ghràdhachadh
an Tighearna do Dhé le t'uile chridhe,
agus le t'uile anam, a chum gu'm b'
thu beò.
7 Agus cuiridh an Tighearna do
Dhia na mallachdan sin uile air do
naimhdibh, agus orra-san aig am bheil
fuath dhuit, a rinn geur-leanmhuinn
ort.
8 Agus pillidh tu agus bheir thu
géill do ghuth an Tighearn, agus ni
thu 'àitheantan uile a tha mise ag
àithneadh dhuit an diugh.
9 Agus ni an Tighearna do Dhia
pailt thu ann an uile obair do làimhe,
ann an toradh do chuirp, agus ann
an toradh do spréidhe, agus ann an
toradh t'fhearainn, a chum maith:
oir ni an Tighearna ris gairdeachas
os do cheann chum maith, mar a

rinn e gairdeachas os ceann t'aithriche;

10 Ma dh'éisdeas tu ri guth an Tighearna do Dhé, a ghleidheadh 'àitheantan, agus a reachdan, a tha sgrìobhta ann an leabhar an lagha so, *agus* ma philleas tu chum an Tighearna do Dhé le t'uile chridhe, agus le t'uile anam.

11 Oir an àithne so a *tha* mise ag àithneadh dhuit an diugh, cha *'n'eil* i 'm folach ort, ni mò *a ta* i fada uait.

12 Cha *'n'eil* i sna nèamhaibh, air chor as gu'n abradh tu, Cò théid suas air ar son do na nèamhaibh, agus a bheir i d'ar n-ionnsuidh, a chum gu'n cluinn sinn i, agus gu'n dean sinn i?

13 Ni mò a *tha* i 'n taobh thall do'n fhairge, air chor as gu'n abradh tu, Cò théid a null air ar son thar an fhairge, agus a bheir i d'ar n-ionnsuidh a chum gu'n cluinn sinn i, agus gu'n dean sinn i?

14 Ach *tha* 'm focal ro-fhagus duit, ann do bheul, agus ann do chridhe, chum gu'n dean thu e.

15 Feuch, chuir mi romhad an diugh beatha agus maith, agus bàs agus olc;

16 A mheud gu bheil mi ag àithneadh dhuit an diugh an Tighearna do Dhia a ghràdhachadh, gluasad 'na shlighibh, agus 'àitheantan a ghleidheadh, agus a reachdan, agus a bhreitheanais, a chum gu'm bi thu beò agus gu'm fàs thu lìonmhor, agus gu'm beannaich an Tighearna do Dhia thu san fhearann d'am bheil thu dol g'a shealbhachadh.

17 Ach ma thionndaidheas do chridhe air falbh, agus nach éisd thu, ach gu'n tairngear air falbh thu, agus gu'n dean thu aoradh do dhiathaibh eile, agus gu'n dean thu seirbhis dhoibh;

18 Tha mi ag innseadh dhuibh air an là'n diugh, gu'n sgriosar gu cinnteach sibh, *agus* nach buanaich sibh bhur làithean air an fhearann, d'am bheil thu dol thar Iordan, gu gabhail a steach g'a shealbhachadh.

19 Tha mi a' gairm nan nèamh agus na talmhainn mar fhianuisean 'nur n-aghaidh air an là'n diugh, gu'n do chuir mi beatha agus bàs f'ar comhair, beannachadh agus mallachadh: uime sin roghnuich beatha, chum gu'm bi thu féin agus do shliochd beò:

20 A chum gu'n gràdhaich thu 'n Tighearna do Dhia, *agus* gu'n toir thu géill d' a ghuth, agus gu'n lean thu ris; (oir *is* esan do bheatha, agus fad do làithean:) a chum gu'n gabh thu còmhnuidh san fhearann a mhionnaich an Tighearna do t'aithrichibh, do Abraham, do Isaac, agus do Iacob, gu'n tugadh e dhoibh.

CAIB. XXXI.

AGUS chaidh Maois agus labhair e na briathra so ri h-Israel uile.

2 Agus thubhairt e riu, *Tha* mise ceud agus fichead bliadhna dh'aois air an là'n diugh; cha'n urrainn mi tuilleadh dol a mach agus teachd a steach: agus thubhairt an Tighearna rium, Cha téid thu thar an Iordan so.

3 Théid an Tighearna do Dhia e féin a null romhad; sgriosaidh esan na cinnich sin o d' làthair, agus sealbhaichidh tu iad: *agus* théid Iosua null romhad, mar a thubhairt an Tighearn.

4 Agus ni an Tighearna riu mar a rinn e ri Sihon, agus ri h-Og, rìghre nan Amorach, agus ri fearann na muinntir sin a sgrios e.

5 Agus bheir an Tighearna thairis iad roimh bhur gnùis, a chum gu'n dean sibh riu a réir gach àithne a dh'àithn mise dhuibh.

6 Bithibh làidir, agus biodh deadh mhisneach agaibh, na biodh eagal oirbh, agus na gabhaibh geilt rompa: oir *is* e 'n Tighearna do Dhia e féin a théid leat; cha dìbir e thu, ni mò a thréigeas e thu.

7 Agus ghairm Maois air Iosua, agus thubhairt e ris ann an sealladh Israeil uile, Bi làidir, agus biodh deadh mhisneach agad: oir is tusa a théid a stigh leis an t-sluagh so do'n fhearann a mhionnaich an Tighearna d'an aithrichibh gu'n tugadh e dhoibh; agus bheir thu orra a shealbhachadh mar oighreachd.

8 Agus théid an Tighearn e féin romhad; bithidh esan maille riut, cha dìbir e thu, ni mò a thréigeas e thu: na gabh eagal, agus na biodh geilt ort.

9 Agus sgrìobh Maois an lagh so, agus thug se e do na sagartaibh mic Lebhi, a tha giùlan àirce coimhcheangail an Tighearn, agus do sheanairibh Israeil uile.

10 Agus dh'àithn Maois dhoibh, ag ràdh, Aig ceann *gach* seachd bliadhna, ann an àm òrduichte bliadhna an fhuasglaidh, aig féill nam pàilliun.

11 'Nuair a thig Israel uile g'an taisbeanadh féin an làthair an Tighearna do Dhé, san ionad a thaghas e; leughaidh tu 'n lagh so an làthair Israeil uile 'nan éisdeachd.

12 Cruinnich an sluagh r'a chéile, fir, agus mnài, agus clann, agus do choigreach a *tha* 'n taobh a stigh do d' gheataibh, a chum gu'n cluinn iad, agus gu'm foghlum iad, agus gu'm bi eagal an Tighearna bhur Dé orra, agus gu'n toir iad fa'near uile bhriathran an lagha so a dheanamh;

13 Agus *gu'n* cluinn an clann do nach b'aithne *bheag*, agus gu foghlum iad eagal an Tighearna bhur Dé a bhi orra, am fad's is beò dhuibh san fhearann d'am bheil sibh dol thar Iordan g'a shealbhachadh.

14 Agus thubhairt an Tighearna ri Maois, Feuch, tha do làithean a' dlùthachadh anns am feum thu bàs fhaghail: gairm air Iosua, agus nochdaibh sibh féin ann am pàilliun a' choimhthionail, a chum gu'n toir mise àithne dha. Agus chaidh Maois agus Iosua, agus nochd siad iad féin ann am pàilliun a' choimhthionail.

15 Agus dh'fhoillsich an Tighearn e féin sa' phàilliun ann am meall neoil: agus sheas am meall neoil os ceann doruis a' phàilliuin.
16 Agus thubhairt an Tighearna ri Maois, Feuch, coidlidh tusa maille ri t'aithrichibh; agus éiridh an sluagh so suas, agus théid iad le striopachas an déigh dhiathan na tìre coimhich sin d'am bheil iad a' dol a steach gu *fantuinn* 'na meadhon, agus tréigidh iad mise, agus brisidh iad mo choimhcheangal a rinn mi riu.
17 Agus lasaidh mo chorruich 'nan aghaidh san là sin, agus tréigidh mi iad, agus folaichidh mi mo ghnùis uatha, agus ithear suas iad, agus thig mòran olc agus àmhgharan orra, air chor as gu'n abair iad san là sin, Nach ann a chionn nach *'eil* ar Dia 'nar measg a thàinig na h-uilc so oirnn?
18 Agus gu cinnteach folaichidh mise mo ghnùis san là sin, air son gach uilc a dh'oibrich iad, a chionn gu'n do thionndaidh iad an déigh dhiathan eile.
19 A nis uime sin sgrìobhaibhse dhuibh féin an laoidh so, agus teagaisgibh i do chloinn Israeil: cuir i 'nam beul, a chum gu'm bi 'n laoidh so mar fhianuis dhomhsa an aghaidh chloinn Israeil.
20 Oir an uair a bheir mi stigh iad do'n fhearann a mhionnaich mi d'an aithrichibh, a tha sruthadh le bainne agus le mil, agus a dh'itheas iad agus a shàsuichear iad, agus a dh'fhàsas iad reamhar; an sin tionndaidh iad gu diathan eile, agus ni iad seirbhis doibh, agus brosnuichidh iad mi, agus brisidh iad mo choimhcheangal.
21 Agus tarlaidh, an uair a thig mòran olc agus àmhgharan orra, gu'n labhair an laoidh so mar fhianuis 'nan aghaidh; oir cha dìchuimhnichear i á beul an sliochd: oir is aithne dhomh an smuaintean a tha iad a' dealbh an diugh *féin*, mun d'thug mi steach iad do'n fhearann a mhionnaich mi.
22 Sgrìobh uime sin Maois an laoidh so air an là sin féin, agus theagaisg e i do chloinn Israeil.
23 Agus dh'àithn e do Iosua mac Nuin, agus thubhairt e, Bi làidir, agus biodh deadh mhisneach agad: oir bheir thu clann Israeil do'n fhearann a mhionnaich mi dhoibh; agus bithidh mise maille riut.
24 Agus an uair a chuir Maois crìoch air sgrìobhadh bhriathran an lagha so ann an leabhar, gus an do chrìochnaicheadh iad,
25 An sin dh'àithn Maois do na Lebhithich, a tha giùlan àirce coimhcheangail an Tighearn, ag ràdh,
26 Gabhaibh leabhar an lagha so, agus cuiribh e aig taobh àirce coimhcheangail an Tighearna bhur Dé, chum gu'm bi e 'n sin mar fhianuis a't' aghaidh.
27 Oir *is* aithne dhomh do cheannairc, agus do mhuineal rag: feuch, am feadh 's a ta mi fathast beò maille ribh an diugh, bha sibh ceannairceach an aghaidh an Tighearn; agus cia's mò 'na sin *a bhitheas sibh* an déigh mo bhàis?
28 Cruinnichibh a m' ionnsuidh seanaire bhur treubhan uile, agus bhur luchd-riaghlaidh, a chum gu'n labhair mi 'nan cluasaibh na briathra so, agus gu'n gairm mi na nèamhan agus an talamh mar fhianuisean 'nan aghaidh.
29 Oir tha fhios agam, an déigh mo bhàis gu'n truaill sibh *sibh féin* gu tur, agus gu'n téid sibh a thaobh o'n t-slighe a dh'àithn mi dhuibh; agus thig olc oirbh anns na làithibh deireannach, a chionn gu'n dean sibh olc ann an sealladh an Tighearna, 'ga bhrosnachadh gu feirg le h-obair bhur làmh.
30 Agus labhair Maois ann an cluasaibh uile chomhchruinnich Israeil briathra na laoidhe so, gus an do chrìochnaicheadh iad.

CAIB. XXXII.

CLUINNIBH, O a nèamhan, agus labhraidh mi; agus éisdeadh an talamh ri briathraibh mo bheoil.
2 Silidh mar an t-uisge mo theagasg, tuitidh mar an drùchd mo chainnt; mar mhìn-uisge air an lus mhaoth agus mar fhrasan air an fheur;
3 A chionn gu'm foillsich mi ainm an Tighearna: thugaibhse mòrachd d'ar Dia-ne.
4 *Is esan* a' charraig, *tha* 'obair iomlan; oir *is* breitheanas a shlighean uile: Dia na fìrinn, agus gun eucoir, cothromach agus ceart *tha* esan.
5 Thruaill siad iad féin, cha '*n e* an smal *smal* a chloinne-san: *is* ginealach coirbte agus fiar iad.
6 An ann mar so a dh'ìocas sibh do'n Tighearn, O a shluagh amaideach agus gun chéill? nach esan t'athair *a* cheannaich thu? nach d'rinn e thu, agus nach do dhaingnich e thu?
7 Cuimhnich na làithean o chian, thoir fa'near bliadhnacha nan iomadh ginealach: fiosraich do t'athair, agus nochdaidh e dhuit; do d' sheanairibh, agus innsidh iad dhuit.
8 'Nuair a roinn an Tì a's ro-àirde do na cinnich an oighreachd, an uair a sgar e mic Adhaimh *o chéile*, shuidhich e crìochan nan sluagh a réir àireimh chloinn Israeil:
9 Oir *is* e 'shluagh cuibhrionn an Tighearn; *is* e Iacob crannchur 'oighreachd-san.
10 Fhuair e ann am fearann fàs e, eadhon ann am fàsach falamh *làn* ulfhartaich: threòraich e mu'n cuairt e, theagaisg se e, ghléidh e mar ubhal a shùla e.
11 Mar a charaicheas iolair suas a nead, a dh'itealaicheas i os ceann a h-àlaich, a sgaoileas i mach a sgiathan, a ghabhas i iad, a ghiùlaineas i iad air a sgiathaibh;
12 *Mar sin* threòraich an Tighearna 'na aonar esan, agus cha *robh* Dia coigreach maille ris.
13 Thug e air marcachd air àitibh

àrda na talmhainn, a chum gu'n ith-
eadh e toradh an fhearainn, agus thug
e air mil a dheothal as a' charraig, ag-
us oladh as a' charraig ailbhinn;
14 Im cruidh, agus bainne chaor-
ach, maille ri saill uan agus reithe-
achan do shìol Bhasain, agus ghabhar,
maille ri reamhrachd airnean a'
chruithneachd; agus dh'òl thu fuil
fhìor-ghlan nam fìon-dhearc.
15 Ach dh'fhàs Iesurun reamhar,
agus bhreab e: tha thu air cinntinn
reamhar, tha thu air fàs tiugh, tha thu
còmhdaichte *le saill:* an sin thréig e
an Dia *a* rinn e, agus rinn e dìmeas
air carraig a shlàinte.
16 Bhrosnaich iad e gu h-eud le
diathaibh eile, le gràineileachdaibh
chuir iad corruich air.
17 Dh'ìobair iad do dheamhnaibh,
cha 'n ann do Dhia; do dhiathaibh
nach b'aithne dhoibh, do *dhiathaibh*
nuadh *a* dh'ùr-éirich suas, roimh nach
robh eagal air bhur n-aithrichibh.
18 Air a' charraig *a* ghin thu tha
thu mi-chuimhneachail, agus tha thu
dearmadach air an Dia a dhealbh thu.
19 Agus an uair a chunnaic an Tigh-
earn *e*, ghabh e gràin *diubh*, air son
brosnachaidh a mhac agus a nigheana.
20 Agus thubhairt e, Folaichidh mi
mo ghnùis uatha, chi mi ciod *is* crioch
dhoibh: oir *is* ginealach ro-choirbte
iad, clann anns nach *'eil* creidimh.
21 Rinn iad eudmhor mise leis *an
ni* nach Dia, bhrosnaich iad mi gu
feirg le 'n dìomhanais: agus ni mise
eudmhor iadsan leo-san nach *'eil* 'nan
sluagh, brosnaichidh mi iad gu feirg
le cinneach amaideach.
22 Oir tha teine air fhadadh a'm'
fheirg, agus loisgidh e gu h-ifrinn
ìochdraich, agus cuiridh e as do 'n
talamh le 'thoradh, agus cuiridh e ri
theine bunaite nam beann.
23 Carnaidh mi suas uilc orra, mo
shaighdean caithidh mi orra.
24 Claoidhear iad le h-ocras, agus
cuirear as doibh le teas loisgeach,
agus le sgrios searbh: fiaclan fhiadh-
bheathaiche mar an ceudna cuiridh
mi orra, maille ri nimh nathraichean
an duslaich.
25 O'n leth a muigh sgriosaidh an
claidheamh, agus o'n leth a stigh
uamhann, araon an t-òig-fhear agus
an òigh, an ciochran agus fear na
gruaige léithe.
26 Thubhairt mi, Sgapaidh mi iad
gu cùiltibh, bheir mi air an cuimhne
sgur o mheasg dhaoine:
27 Mur bhitheadh gu'n robh eagal
orm roimh chorruich an nàmhaid, air
eagal gu'n giùlaineadh an cascairdean
iad féin gu mi-chubhaidh, air eagal
gu'n abradh iad, *Is* i ar làmh àrd-ne,
agus cha 'n e an Tighearn a rinn so
uile.
28 Or *is* cinneach gun chomhairle
iad, ni mò a *tha* tuigse annta.
29 O gu'm biodh iad glic, *gu'n*
tuigeadh iad so, *gu'n* tugadh iad
fa'near an crìoch dheireannach!
30 Cionnus a chuireadh a h-aon
ruaig air mìle, agus a chuireadh dithis
deich mìle air theicheadh, mur biodh
an carraig air an reiceadh, agus mur
biodh an Tighearn air an druideadh
suas?
31 Oir mar ar carraig-ne cha *'n eil*
an carraig-san, air bhi d'ar naimhdibh
féin 'nam breitheamhnaibh.
32 Oir do fhìonain Shodoim *tha* 'm
fìonain-san, agus do mhachairibh Gho-
morrah: *is* fìon-dhearcan marbhtach
am fìon-dhearcan, *tha* 'm bagaidean
searbh:
33 *Is* e nimh nan dràgon am fìon,
agus puinsion an-iochdmhor nan
nathraichean nimhe.
34 Nach *'eil* so air a thasgaidh suas
agam, air a sheulachadh a'm' ion-
mhasaibh?
35 Dhomhsa *buinidh* dìoghaltas, ag-
us luigheachd; ri h-ùine sleamh-
naichidh an cos: oir *tha* là an sgrios
am fagus, agus tha na nithe a thig
orra a' deanamh deifir.
36 Oir bheir an Tighearna breth air
a shluagh, agus gabhaidh e aithreach-
as thaobh a sheirbhiseacha, 'nuair a
chì e gu'n d'fhalbh *an* neart, agus
nach *'eil* neach dhiubh air a dhruid-
eadh suas, no air fhàgail.
37 Agus their e, C'àit *am bheil* an
diathan, a' charraig as an d'earb iad,
38 A dh'ith saill an ìobairtean, *a*
dh'òl fìon an tabhartais-dibhe? éir-
eadh iad suas, agus cuidicheadh iad
leibh; bitheadh iad dhuibh 'nan
dìdean.
39 Faicibh a nis gur mise *eadhon*
mise e, agus nach *'eil* Dia sam bith
maille rium: marbhaidh mi, agus
beothaichidh mi; lotaidh mi, agus
leighisidh mi: agus cha *'n' eil* neach
ann a shaoras as mo làimh.
40 Oir togaidh mi suas mo làmh gu
nèamh, agus their mi, *Is* beò mise gu
sìorruidh.
41 Ma gheuraicheas mi mo chlaidh-
eamh lasarach, agus ma ni mo làmh
greim air breitheanas, ìocaidh mi
dìoghaltas do m' naimhdibh, agus
bheir mi luigheachd dhoibhsan aig
am bheil fuath orm.
42 Cuiridh mi air mhisg mo shaigh-
dean le fuil, agus ithidh mo chlaidh-
eamh suas feoil; *eadhon* le fuil nam
marbh, agus nam braighdean, o thois-
each nan dìoghaltas air an nàmhaid.
43 Deanaibh gairdeachas, O chinn-
eacha, *maille* r'a shluagh-san: oir dìol-
aidh e fuil a sheirbhiseach, agus ni e
dìoghaltas air 'eascairdibh, agus bith-
idh e tròcaireach d'a thìr, *agus d'a*
shluagh féin.
44 Agus thàinig Maois, agus labh-
air e uile bhriathra na laoidh so ann
an éisdeachd an t-sluaigh, e féin agus
Hosca mac Nuin.
45 Agus chuir Maois crìoch air na
briathra sin uile a labhairt ri h-Israel
uile.
46 Agus thubhairt e riu, Socraich-
ibh bhur cridhe air na focail uile air

am bheil mise a' toirt fianuis 'ñur
measg air an là'n diugh, a dh'àithneas
sibh d'ur cloinn a choimhead, a chum
gu'n dean iad uile bhriathran an
lagha so.
47 Oir cha ni diomhain e dhuibh, a
chionn gur e bhur beatha e; agus leis
an ni so buanaichidh sibh *bhur* làith-
ean san fhearann a tha sibh a' dol a
ñull thar Iordan g'a shealbhachadh.
48 Agus labhair an Tighearna ŕi
Maois san là sin féin, ag ràdh,
49 Imich suas do'n bheinn so Aba-
rim, *do* shliabh Nebo, a *tha* ann an tìr
Mhoaib, a *tha* fa chomhair Iericho,
agus gabh sealladh do thìr Chanaain,
a *tha* mi a' toirt do chloinn Israeil
mar sheilbh;
50 Agus gheibh thu bàs san t-sliabh
d'an téid thu suas, agus cruinnichear
thu chum do dhaoine; mar a fhuair
Aaron do bhràthair bàs ann an sliabh
Hor, agus a chruinnicheadh e chum
a dhaoine:
51 A chionn gu'n do chiontaich sibh
a'm' aghaidh-sa am measg chloinn
Israeil, aig uisgeachaibh Mheribah-
Cades, ann am fàsach Shin; do bhrìgh
nach do ñaomhaich sibh mi am
meadhon chloinn Israeil.
52 Gidheadh chi thu am fearann fa
d' chomhair; ach cha téid thu steach
do'n fhearann a *tha* mi tabhairt do
chloinn Israeil.

CAIB. XXXIII.

AGUS *is e* so am beannachadh leis
an do bheannaich Maois, òglach
Dhé, clann Israeil ŕoimh a bhàs.
2 Agus thubhairt e, Thàinig an
Tighearn o Shinai, agus dh'èirich e
suas dhoibh o Sheir; dhealraich e
mach o shliabh Pharain, agus thàinig
e le deich mìle do ñaoimh: o 'dheas
làimh *chaidh* lagh teine mach dhoibh.
3 Seadh, ghràdhaich e 'n sluagh;
tha a ñaoimh uile a'd' làimh: agus
shuidh iad sìos aig do chosaibh;
gheibh *gach neach* do d' bhriathraibh.
4 Dh'àithn Maois lagh dhuinn, *mar*
oighreachd do chomhchruinneach Ia-
coib.
5 Agus bha e 'ña ŕigh ann an Ie-
surun, an uair a chruinnich ceann-
ardan an t-sluaigh agus treubhan Is-
raeil an ceann a chéile.
6 Biodh Reuben beò, agus ña faigh-
eadh e bàs; agus bitheadh a dhaoine
lìonmhor an àireamh.
7 Agus *is e* so *beannachadh* Iudah:
agus thubhairt e, Eisd, a Thighearna,
ŕi guth Iudah, agus thoir e chum a
shluaigh: biodh a làmhan foghain-
teach dha, agus bi-sa a'd' chòmhnadh
aige o 'ñaimhdibh.
8 Agus mu Lebhi thubhairt e,
Biodh do Thumim agus t'Urim aig
t'aon naomh, a dhearbh thu aig Ma-
sah, ŕis an d' ŕinn thu strì aig uisg-
eachaibh Mheribah;
9 A thubhairt ŕ'a athair agus ŕ'a
mhàthair, Cha 'n fhaca mi e; agus
cha do ghabh e ŕ'a bhràithribh, agus
cha d'aithnich e a chlann féin: oir
choimhid iad t'fhocail, agus ghléidh
iad do choimhcheangal.
10 Teagaisgidh iad do bhreitheanais
do Iacob, agus do lagh do Israel:
cuiridh iad tùis fa d' chomhair, agus
làn lobairt-loisgte air t'altair.
11 Beannaich, O Thighearn, a
mhaoin, agus gabh ŕi obair a làmh:
buail troimh leasraidh na muinntir a
dh'éireas 'ña aghaidh, agus na muinn-
tir le 'm fuathach e, chum nach éirich
iad a ŕis.
12 Mu Bheniamin thubhairt e,
Gabhaidh aon gràdhach an Tighearna
còmhnuidh ann an tèaruinteachd
làimh ŕis; *agus* còmhdaichidh *an
Tighearn* e rè an là uile, agus gabh-
aidh e còmhnuidh eadar a ghuaill-
ibh.
13 Agus mu Ioseph thubhairt e,
Beannaichte o'n Tighearna *gu robh*
'fhearann, a thaobh nithe luachmhor
ñèimh, a thaobh an drùchd, agus a
thaobh na doimhne tha 'ña luidhe
shìos,
14 Agus a thaobh nan toradh luach-
mhor *a bheirear a mach* leis a' ghréin,
agus a thaobh nan nithe luachmhor a
chuirear a mach leis gach mìos,
15 Agus a thaobh prìomh ñithe
nam beann aosda, agus a thaobh nithe
luachmhor nan sliabh sìorruidh,
16 Agus a thaobh nithe luachmhor
na talmhainn, agus a làin, agus deadh
ghean an Tì sin a bha chòmhnuidh
sa' phreas: thigeadh *am beannachd* air
ceann Ioseiph, agus air mullach a
chinn-san a sgaradh o 'bhràithribh.
17 Mar cheud-ghin a thairbh *tha*
sgéimh, agus *mar* adhaircean nan aon-
adharcach *tha* 'adhaircean-sa: leo so
purraidh e 'n sluagh le chéile, gu
h-iomallaibh na talmhainn: agus *is*
iad so deich mìltean Ephraim, agus *is*
iad so mìltean Mhanaseh.
18 Agus mu Shebulun thubhairt e,
Dean gairdeachas, a Shebuluin, a'd'
dhol a mach; agus Isachair, a'd'
bhùthaibh.
19 Gairmidh iad an sluagh a chum
na beinne; an sin lobraidh iad lobairt-
ean ionracais: oir pailteas nan cuan
sùgaidh iad suas, agus ionmhais fhol-
aichte na gaineimh.
20 Agus mu Ghad thubhairt e,
Beannaichte *gu robh* esan a leudaich-
eas Gad: mar leòmhan tha e gabhail
còmhnuidh, agus reubaidh e 'n gaird-
ean maille ŕi mullach a' chinn.
21 Agus dheasaich e a' cheud chuid
dha féin, a chionn an sin, *ann an*
cuibhrionn an lagh-thabhartair, gu'n
do shuidhicheadh e; agus thàinig e
maille ri ceannardaibh an t-sluaigh;
ceartas an Tighearna chuir e 'n
gnìomh agus a bhreitheanais ŕi h-Is-
rael.
22 Agus mu Dhan thubhairt e, *Is*
cuilean leòmhain Dan: leumaidh e o
Bhasan.
23 Agus mu Naphtali thubhairt e,
O Naphtali, sàsaichte le deadh-ghean,
agus làn do bheannachadh an Tigh-

earna, sealbhaich thusa an àird' an
iar agus an àirde deas.
24 Agus mu Aser thubhairt e,
Biodh Aser beannaichte le cloinn;
biodh e taitneach d'a bhràithribh, ag-
us tumadh e a chos ann an oladh.
25 *Bithidh* do bhrògan 'ñan iarunn
agus 'ñan umha; agus mar do làith-
ean *is amhluidh bhios* do ñeart.
26 Cha *'n'eil* neach cosmhuil ri Dia
Iesuruin, *a tha* marcachd air nèamh
a'd' chòmhnadh, agus 'ña mhòrachd
air na speuraibh.
27 *Is e* 'n Dia bith-bhuan do thear-
munn, agus fuidh *tha* na gairdeana
siorruidh: agus fuadaichidh e mach
an nàmhaid romhad, agus their e,
Cuir as *da*.
28 An sin gabhaidh Israel còmh-
nuidh gu tèaruinte 'ña aonar: *bithidh*
tobar Iacoib air fearann arbhair agus
fiona; mar an ceudna silidh a ñeamha
ñuas drùchd.
29 *Is* sonadh thu, O Israeil: cò *tha*
cosmhuil riut, O shluagh a shaoradh
leis an Tighearna, sgiath do chòmh-
nadh, agus neach is e claidheamh do
mhòrachd? agus gheibhear do ñaimh-
de 'ñam breugairibh dhuit, agus salt-
raidh tu air an àitibh àrda.

CAIB. XXXIV.

AGUS chaidh Maois suas o chòmh-
nardaibh Mhoaib gu sliabh Nebo,
gu mullach Phisgah, a *tha* thall fa
chomhair Iericho: agus ñochd an
Tighearna dha fearann Ghilead uile
gu Dan,
2 Agus Naphtali uile, agus tìr Eph-
raim, agus Mhanaseh, agus tìr Iudah
uile, gu ruig an fhairge a's faide mach,
3 Agus an taobh deas, agus còmh-
nard glinne Iericho, baile nan craobh
pailm, gu ruig Soar.
4 Agus thubhairt an Tighearna ris,
Is e so am fearann a mhionnaich mi
do Abraham, do Isaac, agus do Iacob,
ag ràdh, Do d' shliochd-sa bheir mi e:
thug mi ortsa 'fhaicinn le d' shùilibh,
ach d'a ionnsuidh cha téid thu
thairis.
5 Agus fhuair Maois, òglach an
Tighearna, bàs an sin ann am fear-
ann Mhoaib, a réir focail an Tigh-
earn.
6 Agus dh'adhlaic e ann an gleann
e, ann am fearann Mhoaib, thall fa
chomhair Bhet-peoir: ach cha 'n
aithne do dhuine sam bith 'uaigh gus
an là'n diugh.
7 Agus *bha* Maois ceud agus fichead
bliadhna dh'aois an uair a fhuair e
bàs: cha d'fhàilnich a shùil, ni mò a
thréig a ñeart e.
8 Agus ghuil clann Israeil air son
Mhaois ann an còmhnardaibh Mhoaib
deich làithean 'ar fhichead: mar so
chriochnaicheadh làithean a' ghuil
agus a' bhròin air son Mhaois.
9 Agus bha Iosua mac Nuin làn do
spiorad a' ghliocais; oir chuir Maois
a làmhan air: agus dh'éisd clann Is-
raeil ris, agus rinn iad mar a dh'àithn
an Tighearna do Mhaois.
10 Agus cha d'éirich fàidh o sin
ann an Israeil cosmhuil ri Maois, neach
a b'aithne do'n Tighearn aghaidh ri
h-aghaidh;
11 Anns na h-uile chomharaibh,
agus iongantasaibh a chuir an Tigh-
earn e a dheanamh ann an tir na h-Ei-
phit, air Pharaoh agus air a sheirbhis-
ich uile, agus air 'fhearann uile,
12 Agus anns an làimh chumhachd-
aich sin uile, agus anns an uamhas
mhòr uile, a dh'oibrich Maois ann an
sealladh Israeil uile.

I O S U A.

CAIB. I.

A NIS, an déigh bàis Mhaois, òglaich
an Tighearna, labhair an Tigh-
earna ri Iosua, mac Nuin, fear-frith-
ealaidh Mhaois, ag ràdh,
2 Tha m' òglach Maois marbh: a ñis
uime sin éirich, gabh thairis air Ior-
dan so, thu féin, agus an sluagh so
uile, dh'ionnsuidh na tìre a tha mise a'
tabhairt dhoibh, *eadhon* do chloinn
Israeil.
3 Gach ionad air an saltair bonn
bhur coise, sin thug mi dhuibh, mar a
thubhairt mi ri Maois.
4 O'n fhàsach, agus Lebanon so,
eadhon gus an amhainn mhòir, amh-
ainn Euphrates, tir nan Hiteach uile,
agus gus an fhairge mhòir, leth ri dol
fuidhe na gréine, bithidh 'ña chrìch
dhuibh.
5 Cha'n urrainn duine sam bith
seasamh a'd' aghaidh uile làithean do
bheatha. Mar a bha mi le Maois, *mar
sin* bithidh mi leatsa: cha dìbir mi
thu, agus cha tréig mi thu.
6 Bi làidir, agus ro-mhisneachail;
oir do'n t-sluagh so roinnidh tu mar
oighreachd an tìr a mhionnaich mi
d'an aithrichibh a thabhairt doibh.
7 A mhàin bi-sa làidir agus ro-
mhisneachail, a chum gu'n toir thu
'n aire gu'n dean thu a réir an lagha
uile a dh'àithn m'òglach Maois dhuit:
ña tionndaidh uaith dh'ionnsuidh
na làimhe deise no dh'ionnsuidh na
làimhe clìthe, a chum gu'n soirbhich
leat anns gach *àite* d'an téid thu.
8 Cha téid leabhar an lagha so as do
bheul; ach beachd-smuainichidh tu
air a là agus a dh'oidhche, chum gu'n
toir thu 'n aire gu'n dean thu a réir
gach *ni a ta* sgrìobhta ann: oir an sin
bheir thu air do shlighe soirbheachadh
leat, agus an sin ñi thu gu glic.
9 Nach d'àithn mise dhuit? Bi
làidir agus ro-mhisneachail; ña bi fo
eagal, agus ña biodh faitcheas ort: oir
tha 'n Tighearna do Dhia leat anns
gach *ionad* d'an téid thu.
10 An sin dh'àithn Iosua do luchd-
riaghlaidh an t-sluaigh, ag ràdh,
11 Rachaibh troimh 'n champ, agus

àithnibh do'n t-sluagh, ag ràdh, Deasaichibh dhuibh féin lòn; oir an ceann thri làithean théid sibh thar Iordan so, a dhol a stigh a shealbhachadh na tìre a *tha* 'n Tighearna bhur Dia a' toirt duibh r'a sealbhachadh.

12 Agus ris na Reubenich, agus ris na Gadaich, agus ri leth thréibh Mhanaseh, labhair Iosua, ag ràdh,

13 Cuimhnichibh am focal a dh'àithn Maois òglach an Tighearna dhuibh, ag ràdh, Thug an Tighearna bhur Dia fois duibh, agus thug e dhuibh an tìr so.

14 Fanaidh bhur mnài, bhur clann bheag, agus bhur spréidh, san tìr a thug Maois dhuibh air an taobh so do Iordan; ach théid sibh féin thairis fo'r n-armaibh roimh bhur bràithrean, sibhse uile a tha treun ann an neart, agus cuidichidh sibh ieo;

15 Gus an toir an Tighearna fois d'ur bràithribh, mar *a thug e* dhuibhse, agus gu'n sealbhaich iadsan mar an ceudna an tìr a *tha* 'n Tighearna bhur Dia a' tabhairt doibh: an sin pillidh sibh gu tìr bhur seilbhe, agus sealbhaichidh sibh i, *eadhon an tìr* a thug Maois òglach an Tighearna dhuibh air an taobh so do Iordau, leth ri éirigh na gréine.

16 Agus fhreagair iad Iosua, ag ràdh, Na h-uile *nithe* a dh'àithn thu dhuinne, ni sinn; agus ge b'e taobh a chuireas tu sinn, théid sinn.

17 A réir mar a dh'éisd sinn ri Maois anns na h-uile *nithibh*, mar sin eisdidh sinn riutsa: a mhàin biodh an Tighearna do Dhia maille riut mar a bha e maille ri Maois.

18 Gach duine a chuireas an aghaidh t'àithne, agus nach éisd ri d' bhriathraibh, anns na h-uile *nithibh* a dh'àithneas tu dha, cuirear gu bàs e: a mhàin bi làidir, agus ro-mhisneachail.

CAIB. II.

AGUS chuir Iosua mac Nuiu a mach á Sitim dithis dhaoine a rannsachadh a mach gu h-uaigneach, ag ràdh, Imichibh, rannsaichibh a mach an tìr, agus Iericho: agus dh'imich iad, agus chaidh iad a steach do thigh striopaich, d'am b'ainm Rahab, agus luidh iad an sin.

2 Agus dh'innseadh do rìgh Iericho, ag ràdh, Feuch, thàinig daoine an so an nochd, do chloinn Israeil, a rannsachadh a mach na tìre.

3 Agus chuir rìgh Iericho *teachdaire* gu Rahab, ag ràdh, Thoir a mach na daoine a thàinig a t'ionnsuidh, a chaidh steach do d' thigh: oir is ann a rannsachadh a mach na tìre uile a thàinig iad.

4 Agus ghabh a' bhean an dithis dhaoine, agus dh'fholaich i iad, agus thubhairt i mar so, Thàinig gun amharus daoine a m' ionnsuidh, ach cha robh fhios agam cia as *a thàinig* iad:

5 Agus thachair *mu àm* druididh a' gheata 'nuair a bha e dorcha, gu'n deachaidh na daoine mach: c'àit a ghabh na daoine; cha'n fhios domh: leanaibh gu luath air an tòir, oir beiridh sibh orra.

6 Ach bha i air an toirt suas gu mullach an tighe, agus air am folach le cuiseagaibh an lìn, a leag i an ordugh air mullach an tighe.

7 Agus lean na daoine air an tòir san t-slighe gu Iordan, gu ruig na h-àthanna: agus co luath as a chaidh a' mhuinntir a bh'air an tòir a mach, dhruid iad an geata.

8 Agus mu'n robh iad air luidhe sìos, chaidh i suas d'an ionnsuidh air mullach an tighe;

9 Agus thubhairt i ris na daoinibh, Tha fios agam gu bheil an Tighearn air toirt duibh na tìre, agus gu bheil bhur n-uamhas air tuiteam oirnne, agus gu bheil luchd-àiteachaidh na tìre uile air leaghadh as le h-eagal roimhibh:

10 Oir chuala sinne cionnus a thiormaich an Tighearna suas uisge na mara ruaidhe roimhibh, 'nuair a thàinig sibh a mach as an Eiphit; agus ciod a rinn sibh air dà rìgh nan Amorach a *bh'*air an taobh eile do Iordan, Sihon agus Og, a sgrios sibh gu tur.

11 Agus co luath as a chuala sinne *na nithe sin*, leagh ar cridheachan, agus cha d'fhan tuilleadh a bheag do mhisnich ann an duine sam bith air bhur sonsa; oir an Tighearna bhur Dia, *is* esan Dia anns na nèamhaibh shuas, agus air an talamh bhos.

12 A nis uime sin guidheam oirbh, mionnaichibh dhomh air an Tighearna, a chionn gu'n do nochd mi caoimhneas dhuibh, gu'n nochd sibhse mar an ceudna caoimhneas do thigh m'athar-sa, agus gu'n toir sibh dhomh comhara cinnteach;

13 Agus gu'n gléidh sibh beò m'athair, agus mo mhàthair, agus mo bhràithrean, agus mo pheathraichean, agus na h-uile a *tha* aca, agus gu'n saor sibh ar n-anamanna o'n bhàs.

14 Agus fhreagair na daoine i, Ar n-anam-ne air bhur son-sa gu bàs, mur foillsich sibh an gnothuch so againn. Agus tarlaidh, 'nuair a bheir an Tighearna dhuinn an tìr, gu'm buin sinn gu caoimhneil agus gu fìrinneach riutsa.

15 An sin leig i sìos iad air cord troimh 'n uinneig: oir *bha* a tigh air balla a' bhaile, agus bha i chòmhnuidh air a' bhalla.

16 Agus thubhairt i riu, Thugaibh am monadh oirbh, air eagal gu'n coinnich an luchd tòrachd sibh; agus folaichibh sibh féin an sin tri làithean, gus am bi'n luchd tòrachd air pilltinn, agus an déigh sin feudaidh sibh imeachd air bhur slighe.

17 Agus thubhairt na daoine rithe, *Bithidh* sinne neòchiontach a thaobh iad so do mhionnan a thug thu oirnn a mhionnachadh.

18 Feuch, '*nuair* a thig sinn do'n tìr, ceanglaidh tu an stiom so do shnàth scarlait anns an uinneig troimh an do leig thu sìos sinn: agus

bheir thu t'athair, agus do mhàthair, agus do bhràithrean, agus teaghlach t'athar uile, dhachaidh a t' ionnsuidh.

19 Agus tarlaidh, ge b'e neach a théid a mach air dorsaibh do thighe do'n t-sràid, *gu'm bi* 'fhuil air a cheann *féin*, agus *bithidh* sinne neòchiontach: agus ge b'e neach a bhios maille riut anns an tigh, *bithidh* 'fhuil air ar ceann-ne, ma bheanas làmh ris.

20 Agus ma dh'fhoillsicheas tu an gnothuch so againn, an sin bithidh sinne saor o d' mhionnaibh a thug thu oirnn a mhionnachadh.

21 Agus thubhairt ise, A réir bhur briathra, mar sin *bitheadh* e. Agus chuir i air falbh iad, agus dh'imich iad: agus cheangail i an stìom scarlait anns an uinneig.

22 Agus dh'fhalbh iad, agus thàinig iad do'n mhonadh, agus dh'fhan iad an sin tri làithean, gus an do phill an luchd tòrachd. Agus dh'iarr an luchd tòrachd *iad* air feadh na slighe uile, ach cha d'fhuair siad *iad*.

23 Mar sin phill an dithis dhaoine, agus chaidh iad sìos o'n mhonadh, agus chaidh iad thairis, agus thàinig iad gu Iosua mac Nuin, agus dh'innis iad da gach *ni* a thachair dhoibh:

24 Agus thubhairt iad ri Iosua, Gu fìrinneach thug an Tighearna thairis d'ar làimh am fearann uile: oir tha eadhon luchd-àiteachaidh na tìre uile air leaghadh as fa'r comhair.

CAIB. III.

AGUS dh'éirich Iosua gu moch sa' mhàduinn; agus dh'imich iad o Shitim, agus thàinig iad gu Iordan, e féin agus clann Israeil uile, agus ghabh iad tàmh an sin mu'n deachaidh iad thairis.

2 Agus an ceann thri làithean chaidh an luchd-riaghlaidh troimh 'n champ;

3 Agus dh'àithn iad do'n t-sluagh, ag ràdh, 'Nuair a chi sibh àirc coimhcheangail an Tighearna bhur Dé, agus na sagairt na Lebhithich 'ga giùlan, an sin gluaisidh sibh o'r n-àit, agus théid sibh 'na déigh.

4 Gidheadh bithidh astar eadar sibh agus i, mu thimchioll dà mhìle làmhchoille do thomhas: na tigibh am fagus di, a chum gu'm bi fios na slighe agaibh air am feum sibh imeachd; oir cha do ghabh sibh riamh roimhe an rathad *so*.

5 Agus thubhairt Iosua ris an t-sluagh, Naomhaichibh sibh féin; oir am màireach ni'n Tighearna *nithe* iongantach 'nur measg.

6 Agus labhair Iosua ris na sagartaibh, ag ràdh, Togaibh suas àirc a' choimhcheangail, agus rachaibh thairis roimh 'n t-sluagh. Agus thog iad suas àirc a' choimhcheangail, agus chaidh iad roimh 'n t-sluagh.

7 Agus thubhairt an Tighearna ri Iosua, An diugh tòisichidh mi air thusa dheanamh mòr ann an sealladh Israeil uile, a chum gu'm bi fios aca, mar a bha mi le Maois, gu'm bi mi leatsa.

8 Agus bheir thu àithne do na sagartaibh a tha giùlan àirce a' choimhcheangail, ag ràdh, 'Nuair a bhios sibh air teachd gu foir uisge Iordain, ann an Iordan, seasaidh sibh.

9 Agus thubhairt Iosua ri cloinn Israeil, Thigibh an so, agus éisdibh ri briathraibh an Tighearna bhur Dé.

10 Agus thubhairt Iosua, Le so bithidh fios agaibh gu *bheil* an Dia beò 'nur measg, agus *gu'm* fuadaich e gun teagamh a mach roimhibh na Canaanaich, agus na Hitich, agus na Hibhich, agus na Peridsich, agus na Girgasaich, agus na h-Amoraich, agus na Iebusaich.

11 Feuch, tha àirc coimhcheangail Tighearna na talmhainn uile a' dol thairis roimhibh do Iordan.

12 A nis uime sin gabhaibh dà fhear dheug á treubhan Israeil, fear as gach tréibh.

13 Agus co luath 'sa shocraicheas na sagairt a ta giùlan àirce an Tighearna, Tighearna na talmhainn uile, buinn an cos ann an uisgeachaibh Iordain, bithidh uisgeachan Iordain air an sgaradh *o* na h-uisgeachaibh a thig a nuas o'n àirde; agus seasaidh iad 'nan torr.

14 Agus an uair a dh'fhalbh an sluagh o'm bùthaibh, gu dol thar Iordan, agus na sagairt a' giùlan àirce a' choimhcheangail roimh 'n t-sluagh;

15 Agus an uair a bha iadsan a ghiùlain an àirc air teachd gu Iordan, agus a bha cosa nan sagart a ghiùlain an àirc air an tumadh ann am foir an uisge, (oir tha Iordan a' sruthadh thar a bruachan uile rè an fhogharaidh uile,)

16 An sin sheas na h-uisgeachan a thàinig a nuas o'n àirde, *agus* dh'éirich iad suas 'nan torr ro-fhad o'n bhaile Adam, a *ta* làimh ri Saretan: agus theirig iadsan a chaidh sìos rathad mara a' chòmhnaird *eadhon* na mara salainn, *agus* ghearradh as iad; agus chaidh an sluagh thairis dìreach fa chomhair Iericho.

17 Agus sheas na sagairt, a ghiùlain àirc coimhcheangail an Tighearna gu daingean air talamh tioram am meadhon Iordain, agus chaidh na h-Israelich uile thairis air talamh tioram, gus an robh an sluagh uile air dol thar Iordan.

CAIB. IV.

AGUS an uair a bha'n sluagh uile air dol thar Iordan, an sin labhair an Tighearna ri Iosua, ag ràdh,

2 Gabhaibh dhuibh féin dà fhear dheug as an t-sluagh, duine as gach tréibh;

3 Agus àithnibh dhoibh, ag ràdh, Thugaibh leibh o so á meadhon Iordain, as an àit anns an do sheas cosa nan sagart gu daingean dà chloich dheug; agus bheir sibh iad thairis leibh, agus cuiridh sibh iad anns an àite-tàimh anns an gabh sibh fois an nochd.

4 An sin ghairm Iosua air an dà fhear dheug, a dheasaich e á cloinn Israeil, fear as gach tréibh.

5 Agus thubhairt Iosua ŕiu, Rachaibh thairis ŕoimh àirc an Tighearna bhur Dé gu meadhon Iordain, agus togadh gach fear dhibh clach air a ghualainn, a ŕéir àireimh threubha chloinn Israeil.

6 A chum gu'm bi so 'ńa chomhara 'ńur measg, *a chum* 'nuair a dh'fhiosraicheas bhur clann san àm ŕi teachd, ag ràdh, Ciod *is ciall* duibh leis na clachaibh so?

7 An sin gu'm freagair sibh iad, Gu'n robh uisgeachan Iordain air an sgaradh o chéile ŕoimh àirc coimhcheangail an Tighearna; 'nuair a chaidh i thar Iordan, *gu'n* robh uisgeachan Iordain air an sgaradh o chéile: agus bithidh na clachan so 'ńan cuimhneachan do chloinn Israeil gu bràth.

8 Agus ŕinn clann Israeil amhuil mar a dh'àithn Iosua, agus thog iad suas dà chloich dheug á meadhon Iordain, mar a labhair an Tighearna ŕi Iosua, a réir àireimh threubha chloinn Israeil, agus ghiùlain iad leo thairis iad do'n àit anns an do ghabh iad tàmh, agus chuir iad sìos an sin iad.

9 Agus chuir Iosua suas dà chloich dheug am meadhon Iordain, san ionad anns an do sheas cosa nan sagart a ghiùlain àirc a' choimhcheangail: agus tha iad an sin gus an là'n diugh.

10 Oir sheas na sagairt a ghiùlain an àirc am meadhon Iordain, gus an do chrìochnaicheadh gach nì a dh' àithn an Tighearna do Iosua a labhairt ŕis an t-sluagh, a ŕéir nan uile ùithe a dh'àithn Maois do Iosua: agus ŕinn an sluagh cabhag, agus chaidh iad thairis.

11 Agus an uair a bha 'n sluagh uile air dol thairis, an sin chaidh àirc an Tighearna thairis, agus na sagairt, an làthair an t-sluaigh.

12 Agus chaidh clann Reubein, agus clann Ghad, agus leth thréibh Mhanaseh, thairis fo'n armaibh ŕoimh chloinn Israeil, mar a labhair Maois ŕiu:

13 Chaidh thairis mu thimchioll dà fhichead mìle, deas air son cogaidh, an làthair an Tighearna gu cath, do chòmhnardaibh Iericho.

14 Air an là sin dh'àrdaich an Tighearna Iosua ann an sealladh Israeil uile, agus bha eagal orra ŕoimhe, mar a bha eagal orra ŕoimh Mhaois, uile làithean a bheatha.

15 Agus labhair an Tighearna ŕi Iosua, ag ràdh,

16 Aithn do na sagartaibh a tha giùlan àirce na Fianuis, iad a theachd a ńìos á Iordan.

17 Agus dh'àithn Iosua do na sagartaibh, ag ràdh, Thigibh a ńìos á Iordan.

18 Agus an uair a bha na sagairt a ghiùlain àirc coimhcheangail an Tighearn air teachd a ńìos á meadhon Iordain, *agus* a bha buinn chos nan sagart air an togail suas air an talamh thioram, an sin phill uisgeachan Iordain d'an àite féin, agus chaidh iad thar a bruachan uile, mar *a rinn iad* ŕoimhe.

19 Agus thàinig an sluagh a ńìos á Iordan air an deicheamh *là* do'n cheud mhìos, agus champaich iad ann an Gilgal, san iomall a làimh na h-àirde 'n ear do Iericho.

20 Agus an dà chloich dheug sin, a thug iad a mach á Iordan, chuir Iosua suas ann an Gilgal.

21 Agus labhair e ŕi cloinn Israeil, ag ràdh, 'Nuair a dh'fhiosraicheas bhur clann d'an aithrichibh san àm ŕi teachd, ag ràdh, Ciod *is ciall do* na clachaibh so?

22 An sin bheir sibh fios d'ur cloinn, ag ràdh, Thàinig Israel thar Iordan so air talamh tioram.

23 Oir thiormaich an Tighearna bhur Dia suas uisgeachan Iordain roimhibhse, gus an deachaidh sibh thairis, mar a ŕinn an Tighearna bhur Dia air a' mhuir ŕuaidh, a thiormaich e suas ŕomhainn, gus an robh sinn air dol thairis;

24 A chum gu'n aithnich sluagh na talmhainn uile làmh an Tighearna, gu *bheil* i cumhachdach: a chum gu'm bi eagal an Tighearna bhur Dé oirbh am feasd.

CAIB. V.

AGUS an uair a chual' uile ŕighre nan Amorach, a *bh'*air an taobh thall do Iordan a làimh na h-àirde 'n iar, agus uile ŕighre nan Canaanach, a *bha* làimh ŕis an fhairge, gu'n do thiormaich an Tighearna suas uisgeachan Iordain ŕoimh chloinn Israeil, gus an deachaidh sinn thairis, leagh an cridhe, agus cha robh spiorad tuilleadh annta, air son chloinn Israeil.

2 Anns an àm sin thubhairt an Tighearna ŕi Iosua, Dean duit féin sgeinean geura, agus timchioll-ghearr clann Israeil a rìs an dara uair.

3 Agus ŕinn Iosua dha féin sgeinean geura, agus thimchioll-ghearr e clann Israeil aig cnoc nan roimh-chroicionn.

4 Agus *is* e so an t-aobhar mu'n do thimchioll-ghearr Iosua: Fhuair an sluagh uile a thàinig a mach as an Eiphit, *a bha* 'ńam firionnaich, *eadhon* na fir-chogaidh uile bàs anns an fhàsach air an t-slighe, an déigh dhoibh teachd a mach as an Eiphit.

5 A ńis bha 'n sluagh uile a thàinig a mach, air an timchioll-ghearradh; ach an sluagh uile a ŕugadh san fhàsach air an t-slighe, 'nuair a thàinig iad a mach as an Eiphit, *iadsan* cha do thimchioll-ghearr iad.

6 Oir dh'imich clann Israeil anns an fhàsach dà fhichead bliadhna, gus an deachaidh as do'n luchd-cogaidh uile a thàinig a mach as an Eiphit, a chionn nach d'thug iad géill do ghuth an Tighearna: d'an do mhionnaich an Tighearna nach nochdadh e dhoibh am fearann, a mhionnaich an Tigh-

earna d'an aithrichibh gu'n tugadh e dhuinn, fearann a tha sruthadh le bainne agus le mil.

7 Agus an clann-san, *a* thog e suas 'nan àit, iadsan thimchioll-ghearr Iosua: oir bha iad neo-thimchioll-ghearrta, a chionn nach do thimchioll-ghearradh iad air an t-slighe.

8 Agus an uair a bha 'n sluagh uile air an timchioll-ghearradh, dh'fhan iad 'nan àitibh anns a' champ, gus an robh iad slàn.

9 Agus thubhairt an Tighearna ri Iosua, Air an là 'n diugh bhuin mi air falbh uaibh masladh na h-Eiphit: uime sin thugadh Gilgal mar ainm air an àite sin gus an là 'n diugh.

10 Agus champaich clann Israeil ann an Gilgal, agus chum iad a' chàisg, air a' cheathramh là deug do'n mhìos anns an fheasgar, ann an còmhnard-aibh Iericho.

11 Agus dh'ith iad do shean bhàrr an fhearainn air an là màireach an déigh na càisge, breacagan neo-ghoirtichte, agus *siol* cruaidhichte air an là sin féin.

12 Agus sguir am mana air an là màireach an déigh dhoibh itheadh do shean bhàrr an fhearainn; ni mò a bha mana tuilleadh aig cloinn Israeil, ach dh'ith iad do thoradh fearainn Chanaain air a' bhliadhna sin.

13 Agus an uair a bha Iosua làimh ri Iericho, thog e suas a shùilean agus dh'amhairc e, agus, feuch, sheas duine thall fa 'chomhair, agus a chlaidheamh rùisgte 'na làimh: agus chaidh Iosua d'a ionnsuidh, agus thubhairt e ris, An ann leinne *a tha* thu, no le 'r n-eascairdibh?

14 Agus thubhairt e, Cha 'n ann: ach mar cheannard slòigh an Tighearna tha mi a nis air teachd. Agus thuit Iosua air 'aghaidh air an talamh, agus rinn e aoradh, agus thubhairt e ris, Ciod *a tha* mo thighearn ag ràdh r'a sheirbhiseach?

15 Agus thubhairt ceannard slòigh an Tighearna ri Iosua, Fuasgail do bhròg bhàrr do choise, oir *tha* 'n t-ionad air am bheil thu a'd' sheasamh, naomh. Agus rinn Iosua mar sin.

CAIB. VI.

A NIS bha Iericho air a dhruideadh suas gu teann, roimh chloinn Israeil; cha deachaidh neach air bith a mach, agus cha d'thàinig neach air bith a stigh.

2 Agus thubhairt an Tighearna ri Iosua, Feuch, thug mi do d' làimh Iericho, agus a righ, *agus* na daoine treun ann an neart.

3 Agus cuairtichidh sibh am baile, *sibhse* fheara-cogaidh uile, agus théid sibh mu thimchioll a' bhaile aon uair: mar so ni thu air sè làithibh.

4 Agus giùlainidh seachd sagairt roimh an àirc seachd trompaidean a dh'adhaircibh reitheachan: agus air an t-seachdamh là théid sibh mu thimchioll a' bhaile seachd uairean, agus séididh na sagairt leis na trompaidibh.

5 Agus an uair a ni iad *fuaim* fhada le adhaircibh nan reitheachan, *agus* an uair a chluinneas sibh fuaim na trompaid, an sin éighidh an sluagh uile le h-iolaich mhòir, agus tuitidh balla a' bhaile sìos o 'bhunadh, agus théid an sluagh suas gach duine dìreach roimhe.

6 Agus ghairm Iosua mac Nuin air na sagartaibh, agus thubhairt e riu, Togaibh suas àirc a' choimhcheangail, agus giùlaineadh seachd sagairt seachd trompaidean a dh'adhaircibh reitheachan roimh àirc an Tighearn.

7 Agus thubhairt e ris an t-sluagh, Gabhaibh air bhur n-aghaidh, agus cuairtichibh am baile, agus gabhadh esan a tha fo armaibh air aghaidh roimh àirc an Tighearn.

8 Agus an uair a labhair Iosua ris an t-sluagh, ghabh na seachd sagairt, a' giùlan sheachd trompaidean a dh'-adhaircibh reitheachan, air an aghaidh roimh 'n Tighearn, agus shéid iad leis na trompaidibh; agus lean àirc coimhcheangail an Tighearn iad.

9 Agus chaidh na daoine armaichte roimh na sagartaibh a shéid leis na trompaidibh, agus thàinig a' chuid eile do'n t-sluagh an déigh na h-àirce, *na sagartan* a' gabhail air an aghaidh, agus a' séideadh leis na trompaidibh.

10 Agus dh'àithn Iosua do'n t-sluagh, ag ràdh, Cha dean sibh iolach, agus cha dean sibh fuaim sam bith le'r guth, ni mò théid focal *sam bith* a mach as bhur beul, gus an là anns an abair mise ribh, Deanaibh iolach; an sin ni sibh iolach.

11 Mar sin chuairtich àirc an Tighearn am baile, a' dol m' *a* thimchioll aon uair: agus thàinig iad do'n champ, agus ghabh iad tàmh anns a' champ.

12 Agus dh'éirich Iosua gu moch sa' mhaduinn, agus thog na sagairt suas àirc an Tighearn.

13 Agus dh'imich air an aghaidh a ghnàth seachd sagairt, a' giùlan sheachd trompaidean a dh'adhaircibh reitheachan roimh àirc an Tighearn, agus shéid iad leis na trompaidibh: agus dh'imich an sluagh armaichte rompa, ach thàinig a' chuid eile do'n t-sluagh an déigh àirce an Tighearn, *na sagairt* a' gabhail air an aghaidh, agus a' séideadh leis na trompaidibh.

14 Agus air an dara là chuairtich iad am baile aon uair, agus phill iad do'n champ: mar so rinn iad *air* sè làithibh.

15 Agus air an t-seachdamh là dh'éirich iad gu moch mu bhriseadh na fàire, agus chuairtich iad am baile air an dòigh cheudna, seachd uairean: a mhàin air an là sin chuairtich iad am baile seachd uairean.

16 Agus air an t-seachdamh uair shéid na sagairt leis na trompaidibh, agus thubhairt Iosua ris an t-sluagh, Deanaibh iolach; oir thug an Tighearna dhuibh am baile.

17 Agus bithidh am baile mallaichte, e féin agus gach *ni* a *th*'ann, do'n Tighearn : a mhàin bithidh Rahab an strìopach beò, i féin agus iadsan uile a *tha* maille rithe san tigh, a chionn gu'n d'fholaich i na teachdairean a chuir sinn uainn.

18 Agus sibhse, air gach aon chor gléidhibh *sibh féin* o'n ni mhallaichte, air eagal gu'n dean sibh *sibh féin* mallaichte, 'nuair a ghabhas sibh do'n ni mhallaichte, agus gu'n dean sibh camp Israeil 'na mhallachadh, agus gu'n cuir sibh e fuidh bhuaireas.

19 Ach *tha* 'n t-airgiod uile, agus an t-òr, agus na soithichean umha agus iaruinn, coisrigte do'n Tighearna: thig iad a steach do ionmhas an Tighearn.

20 Agus rinn an sluagh iolach an uair a shéid *na sagairt* leis na trompaidibh: agus an uair a chual' an sluagh fuaim na trompaid, agus a dh'éigh an sluagh le h-iolaich mhòir, an sin thuit am balla sìos gu làr ; agus chaidh an sluagh suas do'n bhaile, gach duine dìreach roimhe, agus ghlac iad am baile.

21 Agus léir-sgrios iad gach *ni* a *bha* sa' bhaile, eadar fhear agus bhean, òg agus shean, agus dhamh, agus chaora, agus asal, le faobhar a' chlaidheimh.

22 Ach ris an dithis fhear a rannsaich a mach an tìr thubhairt Iosua, Rachaibh a steach do thigh na strìopaich, agus thugaibh a mach as a sin a' bhean, agus gach *ni* a th'aicc, mar a mhionnaich sibh dhi.

23 Agus chaidh na h-òganaich a' bha 'nan luchd-rannsachaidh a stigh, agus thug iad a mach Rahab, agus a h-athair, agus a màthair, agus a bràithrean, agus gach *ni* a bh'aice; agus thug iad a mach a dìlsean uile, agus chuir iad an taobh a muigh do champ Israeil iad.

24 Agus loisg iad am baile le teine, agus gach *ni* a bh'ann: a mhàin an t-airgiod, agus an t-òr, agus na soithichean umha agus iaruinn, chuir iad ann an ionmhas tighe an Tighearn.

25 Agus ghléidh Iosua Rahab an strìopach beò, agus teaghlach a h-athar, agus gach *ni* a *bh*'aice; agus tha i 'na còmhnuidh ann an Israel gus an là 'n diugh, a chionn gu'n d'fholaich i na teachdairean a chuir Iosua a rannsachadh a mach Iericho.

26 Agus chuir Iosua fuidh mhionnaibh *iad* san àm sin, ag ràdh, Mallaichte *gu robh* an duine an làthair an Tighearn, a dh'éireas agus a thogas am baile so Iericho: 'na cheud-ghin leagaidh e a bhunachair, agus 'na *mhac* a's òige cuiridh e suas a gheatacha.

27 Mar so bha'n Tighearna maille ri Iosua, agus sgaoileadh 'iomradh-san air feadh na tìre uile.

CAIB. VII.

ACH rinn clann Israeil cionta san ni mhallaichte: oir ghabh Achan mac Charmi, mhic Shabdi, mhic Sherah, do thréibh Iudah, *cuid* do'n ni mhallaichte : agus las fearg an Tighearn an aghaidh chloinn Israeil.

2 Agus chuir Iosua daoine o Iericho gu h-Ai, a *tha* làimh ri Bet-abhen, air an taobh an ear do Bhet-el, agus labh air e riu, ag ràdh, Rachaibh suas, agus rannsaichibh a mach an tìr. Agus chaidh na daoine suas, agus rannsaich iad a mach Ai.

3 Agus phill iad gu Iosua, agus thubhairt iad ris, Na rachadh an sluagh uile suas; ach rachadh mu thimchioll dà mhìle no tri mìle fear suas, agus buaileadh iad Ai: na toir air an t-sluagh uile saoithreachadh an sin : oir *cha 'n'eil ann* diubh *ach* beagan.

4 Agus chaidh suas an sin do'n t-sluagh mu thimchioll tri mìle fear; agus theich iad roimh fheara Ai.

5 Agus bhuail fir Ai dhiubh mu thimchioll sè fir dheug thar fhichead : oir chuir iad an ruaig orra o chomhair a' gheata *eadhon* gu Sebarim, agus bhuail iad san dol sìos iad ; uime sin leagh cridhe an t-sluaigh, agus dh'fhàs e mar uisge.

6 Agus reub Iosua 'eudach, agus thuit e gu làr air 'aghaidh roimh àirc an Tighearna, gu tràth feasgair, e féin agus seanairean Israeil, agus chuir iad duslach air an cinn.

7 Agus thubhairt Iosua, Och! a Thighearna Dhé, c'ar son a thug thu idir an sluagh so thar Iordan, g'ar toirt thairis do làimh nan Amorach, a chum ar sgrios? O b'fhearr gu'm biomaid toilichte, agus gu'm biomaid air gabhail còmhnuidh air an taobh eile do Iordan!

8 O Thighearna, ciod a their mi 'nuair a thionndaidheas Israel an cùl r'an naimhdibh?

9 Oir cluinnidh na Canaanaich, agus uile luchd-àiteachaidh na tìre, agus iadhaidh iad mu'n cuairt oirnn, agus gearraidh iad as ar n-ainm o'n talamh : agus ciod a ni thu ri d'ainm mòr?

10 Agus thubhairt an Tighearna ri Iosua, Eirich suas; c'ar son a luidheas tu mar so air t'aghaidh?

11 Pheacaich Israel, agus bhris iad mar an ceudna mo choimhcheangal a dh'àithn mi dhoibh ; oir ghabh iad eadhon do'n ni mhallaichte, agus mar an ceudna ghoid iad, agus mar an ceudna cheil iad, agus chuir iad eadhon am measg an airneis féin *e*.

12 Uime sin cha b'urrainn clann Israeil seasamh roimh an naimhdean, *ach* thionndaidh iad *an* cùl r'an naimhdibh, a chionn gu'n robh iad mallaichte. Cha bhi mise maille ribh tuille, mur sgrios sibh an ni mallaichte as bhur measg.

13 Eirich suas, naomhaich an sluagh, agus abair, Naomhaichibh sibh féin air son an là màireach; oir mar so tha an Tighearna Dia Israeil ag ràdh, *Tha* ni mallaichte a'd' mheadhon, O Israeil: cha'n urrainn thu seasamh

toimh do naimhdibh, gus an cuir sibh
air falbh an ni mallaichte as bhur
measg.
14 Anns a' mhaduinn uime sin
bheirear cuideachd sibh a réir bhur
treubhan: agus an treubh a ghabhas
an Tighearna, thig i a réir a teagh-
laichean; agus thig an teaghlach a
ghabhas an Tighearn, a réir a thigh-
ean; agus thig an tigh a ghabhas an
Tighearn, a lion fear is fear.
15 Agus esan a ghlacar leis an ni
mhallaichte, loisgear le teine e féin
agus gach *ni th'*aige; a chionn gu'n
do bhris e coimhcheangal an Tigh-
earn, agus gu'n d'rinn e amaideachd
ann an Israel.
16 Uime sin dh'éirich Iosua gu
moch sa' mhaduinn, agus thug e leis
Israel a réir an treubhan; agus ghabh-
adh treubh Iudah.
17 Agus thug e leis teaghlach
Iudah; agus ghabh e teaghlach nan
Sarhitheach: agus thug e leis teagh-
lach nan Sarhitheach a lion fear is
fear; agus ghabhadh Sabdi.
18 Agus thug e leis a thigh, a lion
fear agus fear; agus ghabhadh Achan
mac Charmi mhic Shabdi, mhic She-
rah, do thréibh Iudah.
19 Agus thubhairt Iosua ri Achan,
A mhic, thoir, guidheam ort, glòir
do'n Tighearna Dia Israeil, agus dean
aidmheil da; agus innis domh a nis
ciod a rinn thu, na folaich uam *e.*
20 Agus fhreagair Achan Iosua, ag-
us thubhairt e, Gu deimhin, pheacaich
mi an aghaidh an Tighearna Dé Is-
raeil, agus mar so agus mar so rinn mi.
21 'Nuair a chunnaic mi am measg
na creiche earradh bhrèagha Bhabil-
onach, agus dà cheud secel airgid,
agus geinn òir anns *an robh* leth-cheud
secel do chudthrom, an sin shannt-
aich mi iad, agus ghabh mi iad; ag-
us, feuch, *tha* iad folaichte san talamh
am meadhon mo bhùtha, agus an
t-airgiod fuidhe.
22 Mar sin chuir Iosua teachdair-
ean uaith, agus ruith iad do'n bhùth,
agus feuch, *bha e* folaichte 'na bhùth,
agus an t-airgiod fuidhe.
23 Agus thug iad *leo* iad á meadhon
a' bhùtha, agus thug iad gu Iosua iad,
agus gu clann Israeil uile, agus sgaoil
iad a mach iad am fianuis an Tigh-
earn.
24 Agus ghabh Iosua agus Israel
uile maille ris, Achan mac Sherah,
agus an t-airgiod, agus an earradh,
agus an geinn òir, agus a mhic, agus a
nigheanan, agus a dhaimh, agus 'asail,
agus a chaoraich, agus a bhùth agus
gach *ni* a *bh'*aige; agus thug iad do
ghleann Achoir iad.
25 Agus thubhairt Iosua, C'ar son
a chuir thu dragh oirnn? cuiridh an
Tighearna dragh ortsa an diugh. Agus
chlach clann Israeil uile e le clach-
aibh, agus loisg iad le teine iad, an
déigh dhoibh an clachadh le clach-
aibh.
26 Agus thog iad suas carn mòr
chlach air a mhuin gus an là'n diugh:
Agus phill an Tighearn o ghairge a
chorruich: uime sin thugadh gleann
Achoir mar ainm air an àite sin, gus
an là'n diugh.

CAIB. VIII.

AGUS thubhairt an Tighearna ri
Iosua, Na gabh eagal, agus na bi
fo gheilt: gabh an sluagh cogaidh uile
maille riut, agus éirich, imich suas gu
h-Ai: feuch, thug mi thairis do d'
làimh righ Ai, agus a shluagh, agus a
bhaile, agus 'fhearann.
2 Agus ni thu ri h-Ai; agus r'a righ,
mar a rinn thu ri Iericho, agus r'a
righ: a mhàin a chreach, agus a
spréidh, gabhaidh sibh mar chobhart-
ach dhuibh féin. Cuir *daoine* ann am
feall-fholach an aghaidh a' bhaile air
a chùlaobh.
3 Agus dh'éirich Iosua agus an
sluagh cogaidh uile, a dhol suas an
aghaidh Ai: agus thagh Iosua mach
deich mile fichead a dh'fhearaibh
treun ann an neart, agus chuir e air
falbh iad san oidhche.
4 Agus dh'àithn e dhoibh, ag ràdh,
Feuch, ni sibh feall-fholach an agh-
aidh a' bhaile, *eadhon* air cùl a' bhaile:
na rachaibh ro-fhad o'n bhaile, ach
bithibh uile deas:
5 Agus théid mise, agus an sluagh
uile a *tha* maille rium, dlùth do'n
bhaile: agus an uair a thig iad a mach
'nar coinneamh, mar air tùs, teich-
idh sinne rompa.
6 (Oir thig iad a mach 'nar déigh)
gus an tarruing sinn iad o'n bhaile:
oir their iad, *Tha* iad a' teicheadh
romhainn, mar air tùs: uime sin teich-
idh sinne rompa.
7 An sin éiridh sibhse o'n fheall-
fholach, agus glacaidh sibh am baile:
oir bheir an Tighearna bhur Dia 'nur
làimh e.
8 Agus an uair a ghlacas sibh am
bàile, cuiridh sibh am baile ri theine:
a réir àithne an Tighearna ni sibh.
Feuch, dh'àithn mise dhuibh.
9 Uime sin chuir Iosua mach iad;
agus dh'fhalbh iad a' dheanamh feall-
fholach, agus dh'fhan iad eadar Bet-
el agus Ai, air an taobh an iar a dh'
Ai: ach dh'fhan Iosua an oidhche sin
am measg an t-sluaigh.
10 Agus dh'éirich Iosua gu moch
sa' mhaduinn, agus dh'àireamh e 'n
sluagh, agus chaidh e suas, e féin
agus seanairean Israeil, roimh 'n
t-sluagh gu h-Ai.
11 Agus chaidh an sluagh cogaidh
uile suas, a *bha* maille ris, agus chaidh
iad am fagus, agus thàinig iad fa
chomhair a' bhaile, agus champaich
iad air an taobh mu thuath do Ai: a
nis *bha* gleann eadar iad agus Ai.
12 Agus ghabh e mu thimchioll
chùig mile fear, agus chuir e iad a
dheanamh feall-fholach eadar Bet-el
agus Ai, air an taobh an iar do'n
bhaile.
13 Agus an uair a shuidhich iad an
sluagh, *eadhon* am feachd uile a *bh'*air

an taobh mu thuath do'n bhaile, agus
an luchd feall-fholach air an taobh an
iar do'n bhaile, chaidh Iosua san
oidhche sin do mheadhon a' ghlinne.
14 Agus an uair a chunnaic righ
Ai *sin*, rinn iad cabhag agus dh'éirich
iad gu moch ; agus chaidh fir a' bhaile
a mach gu cath an aghaidh Israeil, e
féin agus a shluagh uile, ann an àm
suidhichte, fa chomhair a' chòmh-
naird: ach cha robh fhios aige gu'n
robh luchd feall-fholach 'na aghaidh
air cùl a' bhaile.
15 Agus rinn Iosua agus Israeil uile
mar gu'm buailte iad rompa, agus
theich iad rathad an fhàsaich.
16 Agus ghairmeadh an sluagh uile
a *bha* ann an Ai an ceann a chéile gu
dol air an tòir, agus chaidh iad air tòir
Iosua, agus thairngeadh o'n bhaile iad.
17 Agus cha d'fhàgadh duine ann
an Ai, no ann am Bet-el, nach deach-
aidh a mach an déigh Israeil: agus
dh'fhàg iad am baile fosgailte, agus
chaidh iad air tòir Israeil.
18 Agus thubhairt an Tighearna ri
Iosua, Sìn a mach an t-sleagh a *tha* 'n
ad làimh rathad Ai ; oir bheir mise a'd'
làimh e. Agus shìn Iosua mach an
t-sleagh a bh'*aige* 'na làimh, a dhionn-
suidh a' bhaile.
19 Agus dh'éirich na daoine a bha
ris an fheall-fholach gu grad as an
àit, agus ruith iad co luath 'sa shìn e
mach a làmh : agus chaidh iad a stigh
do'n bhaile, agus ghlac iad e, agus rinn
iad cabhag, agus chuir iad am baile ri
theine.
20 Agus an uair a sheall fir Ai 'nan
déigh, chunnaic iad, agus, feuch,
chaidh deatach a' bhaile suas gu
nèamh, agus cha robh comas aca teich-
eadh an taobh so no'n taobh ud: ag-
us thionndaidh an sluagh a theich do'n
fhàsach, air an ais air an luchd-tòr-
achd.
21 Agus an uair a chunnaic Iosua
agus Israeil uile gu'n do ghlac luchd na
feall-fholach am baile, agus gu'n
deachaidh deatach a' bhaile suas an
sin phill iad, agus bhuail iad fir Ai.
22 Agus chaidh iadsan a mach as a'
bhaile 'nan aghaidh : mar sin bha iad
am meadhon Israeil, cuid air an taobh
so, agus cuid air an taobh ud: agus
bhuail siad iad, gus nach d'fhàgadh
aon diubh beò, no aon gu dol as.
23 Agus ghlac iad righ Ai beò, agus
thug iad e gu Iosua.
24 Agus an uair a chuir Israel
crìoch air uile luchd-àiteachaidh Ai a
mharbhadh, anns a'mhachair, anns an
fhàsach d'an do chuir iad an ruaig
orra, agus an uair a thuit iad uile le
faobhar a' chlaidheimh, gus an do
chuireadh as doibh, an sin phill na
h-Israelich uile gu h-Ai, agus bhuail
iad e le faobhar a' chlaidheimh.
25 Agus bha ann dhiubhsan uile a
thuit air an là sin, eadar fheara agus
mhnài, dà mhìle dheug, *eadhon* muinn-
tir Ai uile :
26 Oir cha do tharruing Iosua a
làmh air a h-ais, a shìn e mach leis an
t-sleagh, gus an do léir-sgrios e luchd-
àiteachaidh Ai uile.
27 A mhàin spréidh agus creach a'
bhaile sin ghabh Israel mar chobh-
artach dhoibh féin, a réir focail an
Tighearn a dh'àithn e do Iosua.
28 Agus loisg Iosua Ai, agus rinn e
'na chàrn e gu bràth, 'na fhàsach gus
an là'n diugh.
29 Agus righ Ai chroch e air crann
gu àm an fheasgair: agus mu dhol
fuidhe na gréine dh'àithn Iosua, agus
thug iad a nuas a chorp o'n chrann,
agus thilg iad e aig dol a stigh geata
a' bhaile, agus thog iad air carn mòr
chlach, *a tha làthair* gus an là 'n diugh.
30 An sin thog Iosua altair do'n
Tighearna Dia Israeil air sliabh Ebail.
31 Mar a dh'àithn Maois, òglach an
Tighearna, do chloinn Israeil, a réir
mar a ta e sgrìobhta ann an leabhar
lagha Mhaois, altair do chlachaibh
slàna, air nach do thog duine sam bith
suas iarunn ; agus thug iad suas oirre
ìobairtean-loisgte do'n Tighearn, agus
dh'ìobair iad tabhartais-shìth.
32 Agus sgrìobh e 'n sin air na
clachaibh dùblachadh lagha Mhaois,
a sgrìobh e an làthair chloinn Israeil.
33 Agus sheas Israeil uile, agus an
seanairean, agus *an* luchd-riaghlaidh,
agus am breitheamhna, air an taobh
so do'n àirc, agus air an taobh ud, an
làthair nan sagart nan Lebhitheach, a
ghiùlan àirc coimhcheangail an Tigh-
earn, an coigreach co mhaith ris-san
a rugadh 'nam measg; leth dhiubh
thall fa chomhair sléibh Gheridsim,
agus leth dhiubh thall fa chomhair
sléibh Ebail: mar a dh'àithn Maois,
òglach an Tighearna, chum sluagh Is-
raeil a bheannachadh air tùs.
34 Agus an déigh sin leugh e uile
bhriathran an lagha, na beannachdan
agus na mallachdan, a réir nan uile
nithe a ta sgrìobhta ann an leabhar
an lagha.
35 Cha robh focal do na h-uile
nithibh a dh'àithn Maois, nach do leugh
Iosua an làthair comhchruinnich Is-
raeil uile, agus nam ban, agus na
cloinne bige, agus nan coigreach a
bha fantuinn 'nam measg.

CAIB. IX.

AGUS an uair a chuala na rìghrean
uile a *bh*'air an taobh so do Ior-
dan, anns na beanntaibh, agus anns a'
chòmhnard, agus ann an uile oirthir
na fairge mòire thall fa chomhair Le-
banoin, an Hiteach, agus an t-Amor-
ach, an Canaanach, am Peridseach, an
Hibheach, agus an Iebusach *so ;*
2 Chruinnich iad an ceann a chéile
a chogadh ri Iosua, agus ri h-Israel,
le aon rùn.
3 Agus an uair a chuala luchd-
àiteachaidh Ghibeoin ciod a rinn Iosua
ri Iericho, agus ri h-Ai.
4 Rinn iadsan mar an ceudna gu
seòlta, agus chaidh iad agus leig iad
orra gu'm bu teachdairean iad, agus
ghabh iad seann saic air an asalaibh,

agus fìon-shearragan *a bha* sean agus
reubta, agus ceangailte suas,
5 Agus brògan *a bha* sean agus
càirichte air an cosaibh, agus sean
eudach orra; agus bha aran an lòin
uile tioram *agus* liath.
6 Agus chaidh iad a dh'ionnsuidh
Iosua do'n champ gu Gilgal, agus
thubhairt iad ris, agus ri fir Israeil,
Thàinig sinne o dhùthaich fad as; a
nis uime sin deanaibh coimhcheangal
ruinn.
7 Agus thubhairt fir Israeil ris na
Hibhich, Theagamh gu bheil sibh a
chòmhnuidh 'nar measg, agus cionnus
a dh'fheudas sinne coimhcheangal a
dheanamh ribh?
8 Agus thubhairt iad ri Iosua, *Is*
sinne do sheirbhisich. Agus thubh-
airt Iosua riu, Cò sibh agus cia as a
thàinig sibh?
9 Agus thubhairt iad ris, O dhùth-
aich ro-fhad air astar thàinig do sheir-
bhisich, air sgàth ainme an Tighearna
do Dhé: oir chuala sinn 'iomradh-san,
agus gach *ni* a rinn e san Eiphit,
10 Agus gach *ni* a rinn e ri dà righ
nan Amorach, a *bha* 'n taobh thall do
Iordan, ri Sihon righ Hesboin, agus ri
h-Og righ Bhasain, a *bha* aig Astarot;
11 Uime sin labhair ar seanairean
agus uile luchd-àiteachaidh ar dùthcha
ruinn, ag ràdh, Gabhaibh lòn 'nur
làimh air son an turuis, agus rachaibh
nan coinneamh, agus abraibh riu, *Is*
sinne bhur seirbhisich; agus a nis
deanaibh coimhcheangal ruinn.
12 An t-aran so againn ghabh sinn
teth *air son* ar lòin a mach as ar tigh-
ibh, san là anns an d'thàinig sinn a
mach gu dol d'ur n-ionnsuidh-sa; ach
a nis, feuch, tha e tioram, agus liath:
13 Agus na searragan fìona so a
lìon sinn, *bha iad* nuadh, agus, feuch,
tha iad reubta: agus tha ar n-eudach
so agus ar brògan air fàs sean, le ro-
fhad na slighe.
14 Agus ghabh na daoine d'am
biadh, agus cha d'iarr iad *comhairle*
o bheul an Tighearn.
15 Agus rinn Iosua sìth riu, agus
rinn e coimhcheangal riu, a leigeil leo
bhi beò: agus mhionnaich uachdarain
a' chomchruinnich dhoibh.
16 Agus thachair an ceann thri
làithean, an déigh dhoibh coimh-
cheangal a dheanamh riu, gu'n cual'
iad gu'm *b*'iad an coimhearsnaich iad,
agus *gu*'n robh iad a chòmhnuidh
'nam measg.
17 Agus chaidh clann Israeil air an
aghaidh, agus thàinig iad a dh'ionn-
suidh am bailtean air an treas là: a
nis *b'iad* am bailte Gibeon, agus
Chephirah, agus Beerot, agus Ciriat-
iearim.
18 Agus cha do bhuail clann Israeil
iad, a chionn gu'n do mhionnaich
uachdarain a' chomchruinnich dhoibh
air an Tighearna Dia Israeil. Agus
rinn an comhchruinneach uile gearan
an aghaidh nan uachdaran.
19 Ach thubhairt na h-uachdarain
uile ris a' chomchruinneach uile,
Mhionnaich sinn dhoibh air an Tigh-
earna Dia Israeil; agus uime sin cha
'n fheud sinn beantuinn riu.
20 So ni sinn riu; leigidh sinn
eadhon leo a bhi beò, a chum nach bi
fearg *Dhé* 'nar n-aghaidh, air son nam
mionnan a mhionnaich sinn dhoibh.
21 Agus thubhairt na h-uachdarain
riu, Leigibh leo bhi beo; ach biodh
iad nan luchd-gearraidh fiodha, agus
'nan luchd-tarruing uisge do'n chomh-
chruinneach uile, mar a gheall na
h-uachdarain dhoibh.
22 Agus ghairm Iosua orra, agus
labhair e riu, ag ràdh, C'ar son a
mheall sibh sinn, ag ràdh, *Tha* sinn
ro-fhada uaibh, an uair a tha sibh a
chòmhnuidh 'nar measg?
23 A nis uime sin *tha* sibh mallaichte,
agus cha saorar neach air bith dhibh
o bhi 'nur tràillibh, agus 'nur luchd-
gearraidh fiodha, agus 'nur luchd-
tarruing uisge air son tighe mo Dhé.
24 Agus fhreagair iad Iosua, agus
thubhairt iad, Do bhrìgh gu'n d'inns-
eadh gu cinnteach do d' sheirbhisich
cionnus a dh'àithn an Tighearna do
Dhia d'a òglach Maois am fearann uile
a thoirt duibh, agus luchd-àiteachaidh
na tìre uile a sgrios roimhibh, uime
sin bha eagal mòr ar n-anama oirnn
roimhibh, agus rinn sinn an ni so.
25 Agus a nis, feuch, *tha* sinn a'd'
làimh: mar a mheasar maith agus
ceart leatsa a dheanamh ruinn, dean.
26 Agus mar so rinn e riu, agus
shaor e iad á làimh chloinn Israeil;
agus cha do mharbh siad iad.
27 Agus rinn Iosua iad san là sin
féin 'nan luchd-gearraidh fiodha, agus
'nan luchd-tarruing uisge do'n chomh-
chruinneach, agus do altair an Tigh-
earn, eadhon gus an là 'n diugh, anns
an ionad a roghnaicheadh e.

CAIB. X.

AGUS an uair a chual' Adonisedec
righ Ierusaleim gu'n do ghlac
Iosua Ai, agus gu'n do léir-sgrios se e:
mar a rinn e ri Iericho agus r'a righ,
mar sin *gu'n* d'rinn e ri h-Ai agus r'a
righ; agus gu'n d'rinn luchd-àiteach-
aidh Ghibeoin sìth ri h-Israel, agus
gu'n robh iad 'nam measg;
2 Ghabh iad eagal mòr, do bhrìgh
gu'*m bu* bhaile mòr Gibeon, mar aon
do na bailtibh rìoghail, agus do
bhrìgh gu'*m bu* mhò e na Ai, agus *gu'n*
robh a dhaoine uile treun.
3 Uime sin chuir Adonisedec, righ
Ierusaleim, *fios* gu Hoham righ Heb-
roin, agus gu Piram righ Iarmuit, ag-
us gu Iaphia righ Lachis, agus gu
Debir righ Egloin, ag ràdh.
4 Thigibh a nìos a m'ionnsuidh-sa,
agus cuidichibh leam, a chum gu'm
buail sinn Gibeon; oir rinn e sìth ri
Iosua, agus ri cloinn Israeil.
5 Uime sin chruinnich cùig righre
nan Amorach, righ Ierusaleim, righ
Hebroin, righ Iarmuit, righ Lachis,
righ Egloin, iad féin an ceann a chéile,
agus chaidh iad suas, iad féin agus an

slòigh uile, agus champaich iad fa chomhair Ghibeoin, agus chog iad 'na aghaidh.

6 Agus chuir fir Ghibeoin *fios* gu Iosua, do'n champ gu Gilgal, ag ràdh, Na deanadh do làmh moille o 'd sheirbhisich: thig a nios d'ar n-ionnsuidh gu grad, agus saor sinn, agus cuidich leinn: oir tha rìghre nan Amorach uile a tha 'nan còmhnuidh sna beanntaibh, air cruinneachadh ri chéile 'nar n-aghaidh.

7 Agus chaidh Iosua suas o Ghilgal, e féin agus an sluagh cogaidh uile maille ris, agus na fir threuna uile.

8 Agus thubhairt an Tighearna ri Iosua, Na gabh eagal rompa; oir thug mise thairis do d' làimh iad: cha seas duine dhiubh romhad.

9 Uime sin thàinig Iosua orra gu h-obann: rè na h-oidhche chaidh e suas o Ghilgal.

10 Agus chlaoidh an Tighearn iad roimh Israel, agus mharbh e iad le 'n h-àr mòr aig Gibeon, agus chuir e 'n ruaig orra rathad uchdaich Bhet-horoin, agus bhuail e iad gu Hasecah, agus gu Macedah.

11 Agus an uair a bha iad a' teicheadh roimh Israel, *agus* iad air leathad Bhet-horoin, thilg an Tighearna clacha mòra orra nuas o nèamh gu Hasecah, agus fhuair iad bàs: *bu* lionmhoire iadsan a bhàsaich leis na clacha-meallain, na *iadsan* a mharbh clann Israeil leis a' chlaidheamh.

12 An sin labhair Iosua ris an Tighearna, san là anns an d'thug an Tighearna suas na h-Amoraich roimh chloinn Israeil, agus thubhairt e 'm fianuis Israeil, A ghrian, air Gibeon stad, agus thusa, a ghealach, air gleann Aialoin.

13 Agus stad a' ghrian, agus sheas a' ghealach, gus an do dhìol an sluagh iad féin air an naimhdibh. Nach *'eil* so sgrìobhta ann an leabhar Iaseir? Agus stad a' ghrian am meadhon nèimh, agus cha d'rinn i cabhag gu dol fuidhe mu thimchioll là iomlain.

14 Agus cha robh *là sam bith* cosmhuil ris an là sin, roimhe no 'na dhéigh, anns an d'éisd an Tighearna ri guth duine; oir chog an Tighearn air son Israeil.

[15 Agus phill Iosua, agus Israeil uile maille ris, do'n champ gu Gilgal.]

16 Ach theich na cùig rìghrean ud, agus dh'fholaich siad iad féin ann an uaimh ann am Macedah.

17 Agus dh'innseadh do Iosua, ag ràdh, Fhuaradh na cùig rìghre folaichte ann an uaimh ann am Macedah.

18 Agus thubhairt Iosua, Caruichibh clacha mòra air beul na h-uamha, agus cuiribh daoine làimh rithe g'an gleidheadh.

19 Agus na stadaibhse, *ach* rachaibh air tòir bhur naimhdean, agus buailibh iadsan a's deireannaiche dhiubh, na leigibh leo dol a stigh d'am bailtibh; oir thug an Tighearna bhur Dia iad thairis d'ur làimh.

20 Agus an uair a chuir Iosua agus clann Israeil crìoch air am marbhadh le h-àr ro-mhòr, gus an do chuireadh as doibh, chaidh a' chuid *a'* mhair dhiubh a steach do na bailtibh daingnichte.

21 Agus phill an sluagh uile do'n champ gu Iosua aig Macedah ann an sìth: cha do ghluais neach a theanga an aghaidh duine sam bith do chloinn Israeil.

22 An sin thubhairt Iosua, Fosglaibh beul na h-uamha, agus thugaibh a mach a m' ionnsuidh na cùig rìghrean ud as an uaimh.

23 Agus rinn iad mar sin, agus thug iad a mach na cùig rìghrean ud d'a ionnsuidh as an uaimh, rìgh Ierusaleim, rìgh Hebroin, rìgh Iarmuit, rìgh Lachis, *agus* rìgh Egloin.

24 Agus an uair a thug iad a mach na rìghre sin gu Iosua, ghairm Iosua air fearaibh Israeil uile, agus thubhairt e ri ceannardaibh nam fear-cogaidh a chaidh maille ris, Thigibh am fagus, cuiribh bhur cosan air muinealaibh nan rìgh sin. Agus thàinig iad am fagus, agus chuir iad an cosan air am muinealaibh.

25 Agus thubhairt Iosua riu, Na biodh eagal oirbh agus na bithibh fuidh gheilt, bithibh làidir agus biodh deadh mhisneach agaibh; oir mar so ni 'n Tighearn r'ur naimhdibh uile ris am bheil sibh a' cogadh.

26 Agus an déigh sin bhuail Iosua iad, agus mharbh e iad, agus chroch e iad air cùig crannaibh; agus bha iad an crochadh air na crannaibh gu feasgar.

27 Agus an àm dol fuidhe na gréine dh'àithn Iosua, agus thug iad a nuas iad o na crannaibh, agus thilg siad iad san uaimh anns an d'fholaich siad iad féin, agus chuir iad clacha mòra am beul na h-uamha, *a tha làthair* gus a' cheart là so.

28 Agus air an là sin féin ghlac Iosua Macedah, agus bhuail se e le faobhar a' chlaidheimh, agus a rìgh sgrios e gu tur, iadsan agus gach anam a *bh'* ann; cha d'fhàg e neach air bith beò: agus rinn e ri rìgh Mhacedah, mar a rinn e ri rìgh Iericho.

29 An sin chaidh Iosua, agus Israel uile maille ris, thairis o Mhacedah gu Libnah, agus chog e 'n aghaidh Libnah.

30 Agus thug an Tighearna thairis e mar an ceudna, agus a rìgh, do làimh Israeil, agus bhuail se e le faobhar a' chlaidheimh, agus na h-anaman uile a *bha* ann: cha d'fhàg e neach air bith beò ann, ach rinn e r'a rìgh, mar a rinn e ri rìgh Iericho.

31 Agus chaidh Iosua, agus Israel uile maille ris, thairis o Libnah gu Lachis, agus champaich e 'na aghaidh, agus chog e 'na aghaidh.

32 Agus thug an Tighearna thairis Lachis do làimh Israeil, agus ghlac se e air an dara là, agus bhuail se e le faobhar a' chlaidheimh, agus gach

anam a *bha* ann, a réir nan uile *nithe*
a rinn e air Libnah.
33 An sin thàinig Horam righ Ghes-
eir a nìos a chuideachadh Lachis; ag-
us bhuail Iosua e agus a shluagh, gus
nach d'fhàg e h-aon air bith beò aige.
34 Agus chaidh Iosua agus Israel
uile maille ris, o Lachis gu h-Eglon,
agus champaich iad 'na aghaidh, agus
chog iad 'na aghaidh:
35 Agus ghlac iad e air an là sin
féin, agus bhuail iad e le faobhar a'
chlaidheimh, agus gach anam a *bha*
ann sgrios e gu tur san là sin, a réir
nan uile *nithe* a rinn e ri Lachis.
36 Agus chaidh Iosua, agus Israel
uile maille ris, suas o Eglon gu Heb-
ron, agus chog iad 'na aghaidh:
37 Agus ghlac iad e, agus bhuail iad
e le faobhar a' chlaidheimh, agus a
righ, agus a bhailtean uile, agus gach
anam a *bha* ann: cha d'fhàg e h-aon
air bith beò, a réir nan uile *nithe* a
rinn e ri h-Eglon, ach sgrios e gu tur
e, agus gach anam a *bha* ann.
38 Agus phill Iosua, agus Israel uile
maille ris, gu Debir, agus chog e 'na
aghaidh:
39 Agus ghlac se e, agus a righ, ag-
us a bhailtean uile, agus bhuail siad
iad le faobhar a' chlaidheimh, agus
léir-sgrios iad gach anam a *bha* ann:
cha d'fhàg e h-aon air bith beò: mar
a rinn e ri Hebron, mar sin rinn e ri
Debir, agus r'a righ; agus mar a rinn
e ri Libnah, agus r'a righ.
40 Agus bhuail Iosua tìr nam beann
uile, agus na h-àirde deas, agus a'
chòmhnaird, agus nan tobar, agus an
rìghrean uile: cha d'fhàg e h-aon air
bith beò, ach léir-sgrios e gach neach
anns an robh anail, mar a dh'àithn
an Tighearna Dia Israeil.
41 Agus bhuail Iosua iad o Chades-
barnea gu ruig Gasa, agus tìr Ghosein
uile gu ruig Gibeon.
42 Agus na rìghre sin uile, agus am
fearann, ghlac Iosua dh'aon tarruing,
do bhrìgh gu'n do chog an Tighearna
Dia Israeil air son Israeil.
43 Agus phill Iosua, agus Israeil uile
maille ris, do'n champ gu Gilgal.

CAIB. XI.

AGUS an uair a chuala Iabin righ
Hasoir *na nithe sin*, chuir e *fios*
gu Iobab righ Mhadoin, agus gu righ
Shimroin, agus gu righ Achsaiph,
2 Agus a dh'ionnsuidh nan righ a
bha mu thuath anns na beanntaibh,
agus anns a' chòmhnard mu dheas do
Chinerot, agus anns a' ghleann, agus
ann an crìochaibh Dhoir, air an làimh
an iar;
3 *Agus a dh'ionnsuidh* a' Chanaan-
aich air an làimh an ear agus an làimh
an iar, agus *a dh'ionnsuidh* an Amor-
aich, agus an Hitich, agus a' Pherid-
sich, agus an Iebusaich anns na beann-
taibh, agus *a dh'ionnsuidh* an Hibhich
fuidh Hermon, ann an tìr Mhispeh.
4 Agus chaidh iad a mach, iad féin
agus am feachd uile maille riu, sluagh
lìonmhor, eadhon mar a' ghaineamh
a *ta* air tràigh na fairge thaobh lìon
mhoireachd, le h-eachaibh agus car
badaibh ro-lionmhor.
5 Agus an uair a bha na rìghre sin
uile air coinneachadh a chéile, thàinig
iad agus champaich iad cuideachd aig
uisgeachaibh Mherom, a chogadh an
aghaidh Israeil.
6 Agus thubhairt an Tighearna ri
Iosua, Na biodh eagal ort rompa; oir
am màireach, mu'n àm so, bheir mise
suas iad uile marbh am fianuis Israeil:
gearraidh tu iosgaidean an each, agus
loisgidh tu an carbadan le teine.
7 Agus thàinig Iosua, agus an
sluagh cogaidh uile maille ris, orra aig
uisgeachaibh Mheroim gu h-obann,
agus bhuail iad orra.
8 Agus thug an Tighearna thairis
iad do làimh Israeil, a bhuail iad ag-
us a chuir an ruaig orra gu Sidon mòr,
agus gu Misrephot-maim, agus gu
còmhnàrd Mhispeh air an làimh an
ear, agus bhuail siad iad, gus nach
d'fhàg iad aon diubh beò.
9 Agus rinn Iosua riu mar a dh'iarr
an Tighearn air: ghearr e iosgaidean
an each, agus loisg e 'n carbadan le
teine,
10 Agus phill Iosua san àm sin air
ais, agus ghlac e Hasor, agus bhuail e
a righ leis a' chlaidheamh: oir b'e
Hasor roimhe sin ceann nan rìogh-
achda sin uile.
11 Agus bhuail iad na h-anaman
uile a *bha* ann le faobhar a' chlaidh-
eimh '*g an* léir-sgrios: cha d'fhàgadh
aon anns an robh anail; agus loisg e
Hasor le teine.
12 Agus uile bhailte nan righ sin
agus an rìghrean uile ghlac Iosua, ag-
us bhuail e iad le faobhar a' chlaidh-
eimh, *agus* sgrios e gu tur iad, mar a
dh'àithn Maois, òglach an Tighearn.
13 Ach *a thaobh* nam bailte sin uile
a sheas a ghnàth 'nan neart, cha do
loisg Israel aon diubh sin, saor o Hasor
a mhàin; *sin* loisg Iosua.
14 Agus uile chreach nam bailte
sin, agus an spréidh, ghabh clann Is-
raeil mar chobhartach dhoibh féin;
ach bhuail iad gach duine le faobhar
a' chlaidheimh, gus an do chuir iad as
dolbh; cha d'fhàg iad neach air bith
anns an robh anail.
15 Mar a dh'àithn an Tighearna d'a
òglach Maois, mar sin dh'àithn Maois
do Iosua, agus mar sin rinn Iosua: cha
d'fhàg e nì gun deanamh do na h-uile
a dh'àithn an Tighearna do Mhaois.
16 Mar sin ghlac Iosua am fearann
sin uile, na sléibhtean, agus an tìr mu
dheas uile, agus fearann Ghosein uile,
agus an gleann, agus an còmhnard,
agus sliabh Israeil, agus a ghleann;
17 O shliabh Halaic, a tha dol suas
gu Seir, eadhon gu Baal-gad ann an
gleann Lebanoin, fuidh shliabh Her-
moin: agus an rìghrean uile ghlac e,
agus bhuail e iad, agus mharbh e iad.
18 Rè ùine fhada rinn Iosua cog-
adh ris na rìghribh sin uile.
19 Cha robh baile mòr air bith a rinn

sith ri cloinn Israeil, saoro na Hibhich
luchd-àiteachaidh Ghibeoin; *càch* uile
ghlac iad ann an cath.
20 Oir b'ann o'n Tighearn a bha e
an cridheachan a chruadhachadh,
chum gu'n tigeadh iad an aghaidh Is-
raeil ann an cath, a chum gu'n
sgriosadh e iad gu tur, *agus* nach biodh
iochd sam bith *air a nochdadh* dhoibh,
ach gu'n cuireadh e as doibh, mar a
dh'àithn an Tighearna do Mhaois.
21 Agus anns an àm sin thàinig
Iosua, agus ghearr e as na h-Anacaich
o na sléibhtibh, o Hebron, o Dhebir, o
Anab, agus o bheanntaibh Iudah uile,
agus o bheanntaibh Israeil uile: sgrios
Iosua gu tur iad le'm bailtibh.
22 Cha d'fhàgadh aon do na
h-Anacaich ann am fearann chloinn
Israeil; a mhàin ann an Gasah, ann an
Gat, agus ann an Asdod, dh'fhàg-
adh iad.
23 Mar sin ghlac Iosua an tìr uile,
a réir nan uile a thubhairt an Tigh-
earna ri Maois, agus thug Iosua i mar
oighreachd do chloinn Israeil, ann an
earrannaibh a réir an treubhan. Ag-
us fhuair an tìr fois o chogadh.

CAIB. XII.

ANIS *is* iad so righrean an fhearainn
a bhuail clann Israeil; ag-
us shealbhaich iad am fearann air
taobh eile Iordain leth ri éirigh na
gréine, o shruth Arnoin gu sliabh Her-
moin, agus an còmhnard uile air an
làimh an ear.
2 Sihon righ nan Amorach, a bha
chòmhnuidh ann an Hesbon, *agus* a
riaghlaich o Aroer, a *tha* air bruaich
sruth Arnoin, agus *o* mheadhon an
t-srutha, agus leth Ghilead eadhon gus
an sruth Iaboc, crìoch chloinn
Amoin:
3 Agus an còmhnard gu muir Chin-
eroit a làimh na h-àirde 'n ear, agus gu
muir a' chòmhnaird eadhon a' mhuir
shalainn a làimh na h-àirde 'n ear, an
t-slighe gu Bet-icsimot; agus o'n àirde
deas, fuidh Asdot-pisgah.
4 Agus crìoch Og righ Bhasain, *a
bha* dh'iarmad nam famhairean a bha
chòmhnuidh ann an Astarot, agus ann
an Edrei,
5 Agus a rìoghaich ann an sliabh
Hermoin, agus ann an Salcah, agus
ann am Basan uile, gu crìch nan Gc-
surach agus nam Maachatach, agus
leth Ghilead, crìoch Shihoin righ Hes-
boin.
6 Iadsan bhuail Maois, òglach an
Tighearn, agus clann Israeil; agus
thug Maois, òglach an Tighearn, e mar
sheilbh do na Reubenich, agus do na
Gadaich, agus do leth-threibh Mha-
naseh.
7 Agus *is* iad so rìghre na tìre a
bhuail Iosua agus clann Israeil air an
taobh so do Iordan air an làimh an iar,
o Bhaal-gad ann an gleann Lebanoin,
eadhon gu sliabh Halaic, a tha dol
suas gu Seir; a thug Iosua do threubh-
an Israeil mar sheilbh, a réir an
roinnean:
8 Anns na beanntaibh, agus anns na
gleanntaibh, agus anns na còmh-
nardaibh, agus anns na tobraichibh,
agus anns an fhàsach, agus anns an
tìr mu dheas: na Hitich, na h-Amor-
aich, agus na Canaanaich, na Perid-
sich, na Hibhich, agus na Iebusaich.
9 Righ Iericho, aon; righ Ai, a *tha*
làimh ri Bet-el, aon;
10 Righ Ierusaleim, aon; righ He-
broin, aon;
11 Righ Iarmuit, aon; righ Lachis,
aon;
12 Righ Egloin, aon; righ Gheseir,
aon;
13 Righ Dhebir, aon; righ Ghedeir,
aon;
14 Righ Hormah, aon; righ Araid,
aon;
15 Righ Libnah, aon; righ Adulaim
aon;
16 Righ Mhacedah, aon; righ
Bhet-eil, aon;
17 Righ Thapuah, aon; righ He-
pheir, aon;
18 Righ Apheic, aon; righ Lasar-
oin, aon;
19 Righ Mhadoin, aon; righ Hasoir,
aon;
20 Righ Shimron-meroin, aon; righ
Achsaiph, aon;
21 Righ Thaanaich, aon; righ
Mhegido, aon;
22 Righ Chedeis, aon; righ Ioc-
neaim o Charmel, aon;
23 Righ Dhoir, ann an crìch Dhoir,
aon; righ chinneacha Ghilgail, aon;
24 Righ Thirsah, aon; na rìghrean
uile, deich thar fhichead agus aon.

CAIB. XIII.

ANIS bha Iosua sean *agus* air teachd
air aghaidh ann am bliadhnaibh;
agus thubhairt an Tighearna ris, Tha
thusa sean *agus* air teachd *air t'agh-
aidh* am bliadhnaibh, agus tha fathast
ro-mhòran fearainn r'a shealbhach-
adh.
2 *Is e* so am fearann *a tha* fathast a
làthair: uile chrioca nam Philisteach
agus Gesuri uile,
3 O Shihor, a *ta* fa chomhair na
h-Eiphit, eadhon gu crìch Ecroin mu
thuath, *a* mheasar do'n Chanaanach:
cùig tighearnan nam Philisteach; na
Gasataich, agus na h-Asdodaich, na
h-Escalonaich, na Gitich, agus na
h-Ecronaich, agus na Habhaich:
4 O'n taobh mu dheas, uile fhear-
ann nan Canaanach, agus Mearah a
ta làimh ris na Sidonaich, gu Aphec,
gu crìch nan Amorach:
5 Agus fearann nan Gibleach, agus
Lebanon uile leth ri éirigh na gréine,
o Bhaal-gad fuidh shliabh Hermoin,
gu ruig an dol a stigh do Hamat;
6 Uile luchd-àiteachaidh nam beann
o Lebanon gu Misrephot-maim, *agus*
na Sidonaich uile, iadsan fògraidh mi
mach roimh chloinn Israeil: a mhàin
roinn e le crannchur do na h-Israeilich
mar oighreachd, mar a dh'àithn mise
dhuit.
7 A nis uime sin, roinn am fearann

so mar oighreachd do na naoi treubh-
an, agus do leth-thréibh Mhanaseh ;
8 Maille ris *an leth-thréibh eile* fhuair
na Reubenich agus na Gadaich an
oighreachd-san a thug Maois doibh,
an taobh thall do Iordan a làimh na
h-àirde 'n ear, *eadhon* mar a thug
Maois, òglach an Tighearna, dhoibh :
9 O Aroer, a *ta* air bruaich sruth
Arnoin, agus am baile a *tha* ann am
meadhon an t-srutha, agus còmhnard
Mhedebah uile gu Dibon ;
10 Agus uile bhailte Shihoin, righ
nan Amorach, a rìoghaich ann an
Hesbon, gu crìch chloinn Amoin ;
11 Agus Gilead, agus crìoch nan
Gesurach, agus nam Maachatach, ag-
us sliabh Hermoin uile, agus Basan
uile gu Salcah ;
12 Uile rìoghachd Og ann am Ba-
san, a rìoghaich ann an Astarot agus
ann an Edrei, a mhair do iarmad nam
famhairean : oir iad sin bhuail Maois
agus dh'fhògair e mach iad.
13 Gidheadh, cha d'fhògair clann
Israeil a mach na Gesuraich, no na
Maachataich ; ach tha na Gesuraich
agus na Maachataich 'nan còmhnuidh
am measg nan Israeleach gus an
là'n diugh.
14 A mhàin do thréibh Lebhi cha
d'thug e oighreachd sam bith : is iad
ìobairtean an Tighearna Dé Israeil a
bheirear suas le teine, an oighreachd-
san mar a thubhairt e riu.
15 Agus thug Maois do thréibh
chloinn Reubein *oighreachd* a réir an
teaghlaichean :
16 Agus bha 'n crìoch o Aroer a *ta*
air bruaich sruth Arnoin, agus am
baile a *tha* ann am meadhon an
t-srutha, agus an còmhnard uile gu
Medebah :
17 Hesbon, agus a bhailtean uile a
tha sa' chòmhnard ; Dibon, agus Ba-
mot-baal, agus Bet-baal-meon,
18 Agus Iahasa, agus Cedemot, ag-
us Mephaat,
19 Agus Ciriataim, agus Sibmah, ag-
us Saret-sahar ann an sliabh a' ghlinne,
20 Agus Bet-peor, agus Asdod-pis-
gah, agus Bet-iesimot,
21 Agus uile bhailtean a' chòmh-
naird, agus uile rìoghachd Shihoin
righ nan Amorach, a rìoghaich ann
an Hesbon, a bhuail Maois maille ri
ceannardaibh Mhidiain, Ebhi, agus
Recem, agus Sur, agus Hur, agus Re-
bah, cinn-fheadhna Shihoin, a bha
chòmhnuidh san tìr.
22 Balaam mar an ceudna, mac
Bheoir, am fiosaiche, mharbh clann
Israeil leis a'chlaidheamh 'nam measg-
san a mharbhadh leo.
23 Agus b'i crìoch chloinn Reu-
bein, Iordan agus *a* crìoch-san. B'i
sin oighreachd chloinn Reubein a
réir an teaghlaichean, na bailte mòra
agus am bailte beaga.
24 Agus thug Maois *oighreachd* do
thréibh Ghad, *eadhon* do chloinn Ghad
a réir an teaghlaichean.
25 Agus b'i an crìoch Iaser, agus
uile bhailte Ghilead, agus leth fearainn
chloinn Amoin, gu Aroer a *ta* fa
chomhair Rabah :
26 Agus o Hesbon gu Ramat-mhis-
peh, agus Betonim: agus o Mhahanaim
gu crìch Dhebir ;
27 Agus anns a' ghleann, Betaram,
agus Bet-nimrah, agus Sucot, agus
Saphon, a' chuid eile do rìoghachd
Shihoin righ Hesboin, Iordan agus *a*
crìoch, *eadhon* gu foir fairge Chineret,
air taobh eile Iordain a làimh na
h-àirde 'n ear.
28 *B'i* sin oighreachd chloinn Ghad,
a réir an teaghlaichean, na bailte
mòra agus am bailte beaga.
29 Agus thug Maois *oighreachd* do
leth-thréibh Mhanaseh : agus b'*i so
sealbh* leth-thréibh chloinn Mhanaseh,
a réir an teaghlaichean :
30 Agus bha 'n crìoch o Mhahan-
aim, Basan uile, uile rìoghachd Og righ
Bhasain, agus uile bhailtean Iair, a *ta*
ann am Basan, trì fichead baile mòr :
31 Agus leth Ghilead, agus Astarot,
agus Edrei, bailte rìoghachd Og ann
am Basan, *bhuin iad* do chloinn
Mhachir, mhic Mhanaseh, *eadhon* do
leth chloinn Mhachir, a réir an teagh-
laichean.
32 *Is iad* sin *na dùchanna* a roinn
Maois mar oighreachd ann an còmh-
nardaibh Mhoaib, air an taobh eile do
Iordan làimh ri Iericho, air an taobh
an ear
33 Ach do thréibh Lebhi cha d'thug
Maois oighreachd : *b'e* 'n Tighearna
Dia Israeil e féin an oighreachd-san,
mar a thubhairt e riu.

CAIB. XIV.

AGUS *is* iad so *na dùchanna* a fhuair
clann Israeil mar oighreachd ann
an tìr Chanaain, a roinn Eleasar an
sagart, agus Iosua mac Nuin, agus
cinn-fheadhna aithriche threubha
chloinn Israeil mar oighreachd dhoibh.
2 Le crannchur *bha* an oighreachd
mar a dh'àithn an Tighearna le làimh
Mhaois, do na naoi treubhan agus an
leth-thréibh.
3 Oir bha Maois air tabhairt oigh-
reachd do dhà thréibh, agus do leth-
thréibh, air an taobh eile do Iordan :
ach do na Lebhithich cha d'thug e
oighreachd sam bith 'nam measg.
4 Oir bha clann Ioseiph 'nan dà
thréibh, Manaseh agus Ephraim: uime
sin cha d'thug iad roinn sam bith do
na Lebhithich san fhearann, saor o
bhailtibh gu còmhnuidh ghabhail
annta, maille r'am fearann comhroinn
d'an spréidh, agus d'am maoin.
5 Mar a dh'àithn an Tighearna do
Mhaois, mar sin rinn clann Israeil,
agus roinn iad am fearann.
6 An sin thàinig clann Iudah gu
Iosua ann an Gilgal ; agus thubhairt
Caleb mac Iephuneh an Ceniseach ris,
Tha fios agad air an ni a thubhairt an
Tighearna ri Maois, òglach Dhé, a m'
thaobhs' agus a d' thaobh féin, ann
an Cades-barnea.
7 Dà fhichead bliadhna dh'aois *bha*

mise 'nuair a chuir Maois, òglach Dhé, mi o Chades-barnea, a rannsachadh a mach an fhearainn ; agus thug mi air ais fios d'a ionnsuidh, mar *a bha e* ann am chridhe.

8 Gidheadh, thug mo bhràithrean a chaidh suas maille rium, air cridhe an t-sluaigh leaghadh : ach lean mise gu h-iomlan an Tighearna mo Dhia.

9 Agus mhionnaich Maois air an là sin, ag ràdh, Gu cinnteach bithidh am fearann air an do shaltair do chos, 'agad féin mar oighreachd, agus aig do chloinn gu bràth ; a chionn gu'n do lean thu gu h-iomlan an Tighearna mo Dhia.

10 Agus a nis, feuch, ghléidh an Tighearna mi beò, mar a thubhairt e, na cùig agus an dà fhichead bliadhna so, eadhon o labhair an Tighearna am focal so ri Maois, am feadh a dh'imich *clann* Israeil anns an fhàsach : agus a nis, feuch, *tha* mi 'n diugh ceithir fichead agus cuig bliadhna dh'aois.

11 Fathast *tha* mi *co* làidir an diugh as a *bha* mi san là anns an do chuir Maois uaith mi : mar a *bha* mo neart an sin, mar sin *tha* mo neart a nis, chum cogaidh, agus a dhol a mach agus a theachd a steach.

12 A nis uime sin thoir dhomh a' bheinn so, mu'n do labhair an Tighearna san là ud ; (oir chuala tu san là ud cionnus a *bha* na h-Anacaich an sin, agus *gu'n robh* na bailte mòr agus daingnichte ;) ma tharlas *gu'm bi*'n Tighearna leam, an sin fògraidh mi mach iad, mar a thubhairt an Tighearn.

13 Agus bheannaich Iosua e, agus thug e do Chaleb, mac Iephuneh, Hebron mar oighreachd.

14 Rinneadh uime sin Hebron 'na oighreachd do Chaleb, mac Iephuneh, an Ceniseach, gus an là 'n diugh ; a chionn gu'n do lean e gu h-iomlan an Tighearna Dia Israeil.

15 Agus *b'e* ainm Hebroin roimhe Ciriat-arba : *bha'n t-Arba* so 'na dhuine mòr am measg nan Anacach. Agus bha fois aig an tìr o chogadh.

CAIB. XV.

B'E so uime sin crannchur tréibhe chloinn Iudah a réir an teaghlaichean, *eadhon* gu crìch Edoim, *gu* fàsach Shin ri deas o'n chuid a's fhaide mach do'n iomall dheas.

2 Agus bha 'n crìoch mu dheas o thràigh na mara salainn, o 'n luib a tha 'g amharc ri deas.

3 Agus chaidh i mach a dh'ionnsuidh an taoibh mu dheas gu h-uchdaich Acrabim, agus ghabh i air a h-aghaidh gu Sin, agus chaidh i suas air an taobh mu dheas gu Cades-barnea, agus chaidh i air a h-aghaidh gu Hesron, agus chaidh i suas gu h-Adar, agus ghabh i mu'n cuairt gu Carcaa.

4 *Uaith sin* ghabh i dh'ionnsuidh Asmoin, agus chaidh i mach gu amhainn na h-Eiphit, agus bha dol a mach na crìche sin aig a' mhuir : bithidh so agaibh 'na crìch mu dheas.

5 Agus *b'i* a' chrìoch an ear a' mhuir shalainn, *eadhon* gu ceann Iordain : agus *bha a'* chrìoch air an taobh mu thuath o luib na mara, aig a' chuid a b'fhaide mach do Iordan.

6 Agus chaidh a' chrìoch suas gu Bet-hoglah, agus ghabh i air a h-aghaidh air an taobh mu thuath do Bhet-arabah ; agus chaidh a' chrìoch suas gu cloich Bhohain mhic Reubein.

7 Agus chaidh a' chrìoch suas gu Debir o ghleann Achoir, agus ri tuath ag amharc ri Gilgal, a *ta* fa chomhair uchdaich Adumim, a *ta* air taobh deas na h-aimhne : agus chaidh a' chrìoch thairis gu uisgeachaibh En-semeis, agus bha a dol a mach aig En-rogel.

8 Agus chaidh a' chrìoch suas gu gleann mhic Hinoim. gu taobh deas an Iebusaich : (*is e* sin Ierusalem :) agus chaidh a' chrìoch suas gu mullach na beinne, a *tha* roimh ghleann Hinoim, air an làimh an iar, a *ta* aig ceann glinne nam famhairean ri tuath.

9 Agus thairngeadh a' chrìoch o mhullach an t-sléibh gu tobar uisge Nephtoah, agus chaidh i mach gu bailtibh sléibh Ephroin, agus thairngeadh a' chrìoch gu Baalah ; (*is e* sin Ciriat-iearim.)

10 Agus chaidh a' chrìoch mu 'n cuairt o Bhaalah air an làimh an iar gu sliabh Sheir, agus ghabh i thairis gu taobh sléibh Iearim, (*is e* sin Chesalon,) air an taobh mu thuath, agus chaidh i sìos gu Bet-semes, agus ghabh i air a h-aghaidh gu Timnah :

11 Agus chaidh a' chrioch a mach gu taobh Ecroin ri tuath ; agus thairngeadh a' chrìoch gu Sicron, agus ghabh i thairis air sliabh Bhaalah, agus chaidh i mach gu Iabneel : agus bha dol a mach na crìche aig a' mhuir.

12 Agus *bha* a' chrìoch an iar gus an fhairge mhòir, agus *a h*-oirthir : *b'i* sin crìoch chloinn Iudah mu'n cuairt, a réir an teaghlaichean,

13 Agus do Chaleb, mac Iephuneh, thug e roinn am measg chloinn Iudah, a réir àithne an Tighearna do Iosua, *eadhon* baile Arbah, athar Anaic : (*is e* sin Hebron.)

14 Agus dh'fhògair Caleb a mach as a sin triùir mhac Anaic, Sesai, agus Ahiman, agus Talmai, clann Anaic.

15 Agus chaidh e suas o sin gu luchd-àiteachaidh Dhebir : agus *b'e* ainm Dhebir roimhe Ciriat-sepher.

16 Agus thubhairt Caleb, Esan a bhuaileas Ciriat-sepher, agus a ghlacas e, dhasan bheir mi Achsah, mo nighean 'na mnaoi.

17 Agus ghlac Otniel, mac Chenais, bràthair Chaleib e ; agus thug e dha Achsah a nighean 'na mnaoi.

18 Agus tharladh, 'nuair a thàinig i *d'a ionnsuidh* gu'n do bhrosnuich i e gu achadh iarraidh air a h-athair : agus theirinn i bhàrr *a h*-asail ; agus thubhairt Caleb rithe, Ciod *a b'àill* leat ?

19 Agus fhreagair ise, Thoir dhomh beannachadh; oir thug thu dhomh fearann mu dheas, thoir dhomh mar an ceudna tobair uisge; agus thug e dhi na tobair uachdarach, agus na tobair ìochdarach.

20 *B'i* sin oighreachd tréibhe chloinn Iudah, a réir an teaghlaichean.

21 Agus b'iad na bailtean a b'fhaide mach, le tréibh chloinn Iudah, leth ri crich Edoim mu dheas, Cabseel, agus Eder, agus Iagur,

22 Agus Cinah, agus Dimonah, agus Adadah.

23 Agus Cedes, agus Hasor, agus Itnan.

24 Siph, agus Telem, agus Bealot,

25 Agus Hasor, Padatah, agus Cerlot, *agus* Hesron, (*is e* sin Hasor,)

26 Amam, agus Sema, agus Moladah,

27 Agus Hasar-gadah, agus Hesmon, agus Bet-palet,

28 Agus Hasar-sual, agus Beer-seba, agus Bis-iotiah,

29 Baalah, agus Iim, agus Asem.

30 Agus Eltolad, agus Chesil, agus Hormah,

31 Agus Siclag, agus Madmanah, agus Sansanah,

32 Agus Lebaot, agus Silhim, agus Ain, agus Rimen: *b'iad* na mòr-bhailtean uile naoi thar fhichead, maille r'am bailtibh beaga.

33 *Agus* anns a'chòmhnard, Estaol, agus Soreah, agus Asnah,

34 Agus Sanoah, agus Enganim, Tapuah, agus Enam,

35 Iarmut, agus Adulam, Sochoh, agus Asecah,

36 Agus Saraim, agus Aditaim, agus Gederah, agus Gederotaim; ceithir mòr-bhailte-deug le'm bailtibh beaga.

37 Senan, agus Hadasah, agus Migdal-gad,

38 Agus Dilean, agus Mispeh, agus Iocteel,

39 Lachis agus Boscat, agus Eglon,

40 Agus Cabon, agus Lahmas, agus Citlis,

41 Agus Gederot, Bet-dagon, agus Naamah, agus Macedah; sè mòrbhailte deug le'm bailtibh beaga.

42 Libnah, agus Eter, agus Asan,

43 Agus Iiphtah, agus Asnah, agus Nesib,

44 Agus Ceilah, agus Achsib, agus Maresah; naoi bailte mòra le'm bailtibh beaga.

45 Ecron le 'bhailtibh a's mò, agus a bhailtibh beaga,

46 O Ecron, eadhon gus an fhairge, iadsan uile a *bha* làimh ri Asdod le'm bailtibh beaga.

47 Asdod le 'bhailtibh a's mò agus a bhailtibh beaga, Gasah le 'bhailtibh a's mò agus a bhailtibh beaga, gu amhainn na h-Eiphit, agus an fhairge mhòir, eadhon *a* crich.

48 Agus anus na beanntaibh, Samir, agus Iatir agus Socoh

49 Agus Danah, agus Ciriat-sanah, eadhon Debir,

50 Agus Anab, agus Estemoh, agus Anim,

51 Agus Gosen, agus Holon, agus Giloh: aon mhòr-bhaile deug le'm baltibh beaga.

52 Arab, agus Dumah, agus Esean,

53 Agus Ianum, agus Bet-tapuah, agus Aphecah,

54 Agus Humtah, agus Ciriat-arbah (*is e* sin Hebron,) agus Sior; naoi bailte mòra le'm bailtibh beaga.

55 Maon, Carmel, agus Siph, agus Iutah,

56 Agus Iesrcel, agus Iocdeam, agus Sanoah,

57 Caln, Gibeah, agus Timnah; deich bailte mòra le'm bailtibh beaga.

58 Halhul, Bet-sur, agus Gedor,

59 Agus Maarat, agus Betanot, agus Eltecon; sè bailte mòra le'm bailtibh beaga.

60 Ciriat-baal, (*is e* sin Ciriat-iearim,) agus Rabah; dà bhaile mòr le'm bailtibh beaga.

61 San fhàsach, Bet-arabah, Midin, agus Secacah,

62 Agus Nibsan, agus baile an t-salainn, agus En-gedi: sè bailte mòra le'm bailtibh beaga.

63 A thaobh nan Iebusach luchdàlteachaidh Ierusaleim, cha b'urrainn clann Iudah am fògradh a mach: ach tha na Iebusaich 'nan còmhnuidh maille ri cloinn Iudah ann an Ierusalem gus an là 'n diugh.

CAIB. XVI.

AGUS chaidh crannchur chloinn Ioseiph a mach o Iordan làimh ri Iericho gu uisgeachaibh Iericho air an làimh an ear, dh'ionnsuidh an fhàsaich a' dol suas o Iericho gu sliabh Bhet-eil.

2 Agus tha e dol a mach o Bhet-el gu Luds, agus a gabhail seachad gu crìochaibh Archi gu Atarot,

3 Agus a' gabhail sìos a làimh na h-àirde 'n iar gu crich Iaphleti, gu crìch Bhet-horoin iochdaraich, agus gu Geser: agus tha a dhol a mach aig an fhairge.

4 Mar sin ghabh clann Ioseiph, Manaseh, agus Ephraim, an oighreachd.

5 Agus bha crìoch chloinn Ephraim, a réir an teaglaichean, *mar* so: b'i eadhon crìoch an oighreachd air an làimh an ear Atarot-adar, gu Bethoron uachdarach:

6 Agus chaidh a' chrìoch a mach a dh'ionnsuidh na fairge, gu Michmetah air an taobh mu thuath; agus chaidh a' chrìoch mu 'n cuairt a làimh na h-àirde 'n ear gu Taanot-siloh, agus ghabh i seachad air an taobh an ear gu Ianohah.

7 Agus chaidh i sìos o Ianohah gu Atarot, agus gu Naarat, agus thàinig i gu Iericho, agus chaidh i mach aig Iordan.

8 Chaidh a' chrìoch a mach o Thapuah a làimh na h-àirde 'n iar gu sruth Chanah: agus bha a dol a mach aig an fhairge. *B'i* sin oighreachd tréibhe

chloinn Ephraim, a réir an teaghlaichean.

9 Agus *bha* na bailtean mòra a chuireadh air leth do chloinn Ephraim, am measg oighreachd chloinn Mhanaseh, na bailtean mòra uile le'm bailtibh beaga.

10 Agus cha d'fhògair iad a mach na Canaanaich a bha chòmhnuidh ann an Geser: ach tha na Canaanaich 'nan còmhnuidh am measg nan Ephraimeach gus an là 'n diugh; agus tha iad a' deanamh seirbhis *dhoibh* fuidh chìs.

CAIB. XVII.

BHA mar an ceudna crannchur aig tréibh Mhanaseh, (oir b'esan ceud-ghin Ioseiph,) *eadhon* aig Machir ceud-ghin Mhanaseh, athair Ghilead; a chionn gu'm b'fhear cogaidh e: uime sin bha Gilead agus Basan aige.

2 Bha mar an ceudna *crannchur* aig a' chuid eile do chloinn Mhanaseh a réir an teaghlaichean; aig cloinn Abieseir, agus aig cloinn Heleic, agus aig cloinn Asrieil, agus aig cloinn Shecheim, agus aig cloinn Hepheir, agus aig cloinn Shemida: *b'iad* sin clann mhac Mhanaseh, mhic Ioseiph, a réir an teaghlaichean.

3 Ach aig Selophehad mac Hepheir, mhic Ghilead, mhic Mhachir, mhic Mhanaseh, cha robh mic, ach nigheanan: agus *is* iad ainmean a nigheana, Mahlah, agus Noah, Hoglah, Milcah, agus Tirsah.

4 Agus thàinig iad am fagus an làthair Eleasair an t-sagairt, agus an làthair Iosua mhic Nuin, agus an làthair nan uachdaran, ag ràdh, Dh'àithn an Tighearna do Mhaois oighreachd a thoirt duinne am measg ar bràithrean, uime sin a réir àithne an Tighearna thug e dhoibh oighreachd am measg bhràithrean an athar.

5 Agus thuit air Manaseh deich cuibhrionnan, thuilleadh air fearann Ghilead, agus Bhasain, a *bh'*air an taobh eile do Iordan;

6 A chionn gu'n robh aig nigheana Mhanaseh oighreachd am measg a chuid mac; agus bha fearann Ghilead aig a' chuid eile do mhacaibh Mhanaseh.

7 Agus bha crìoch Mhanaseh o Aser gu Michmetah, a *tha* fa chomhair Shecheim, agus chaidh a' chrìoch air a h-aghaidh air an làimh dheis gu luchd-àiteachaidh En-tapuah.

8 *A nis* bha aig Manaseh fearann Thapuah: ach Tapuah air crìch Mhanaseh *bu* le cloinn Ephraim.

9 Agus chaidh a' chrìoch sìos gu sruth Chanah mu dheas do'n t-sruth: *bha* bailte sin Ephraim am measg bhailte Mhanaseh: *bha* mar an ceudna crìoch Mhanaseh air an taobh mu thuath do'n t-sruth, agus bha a dol a mach aig an fhairge.

10 An taobh mu dheas *bu* le Ephraim, agus an taobh mu thuath *bu* le Manaseh, agus b'i an fhairge a chrìoch, agus choinnich iad a chéile ann an Aser air an taobh mu thuath, agus ann an Isachar air an taobh an ear.

11 Agus bha aig Manaseh ann an Isachar agus ann an Aser, Bet-sean agus a bhailtean, agus Ibleam agus a bhailtean, agus luchd-àiteachaidh Dhoir agus a bhailtean, agus luchd-àiteachaidh En-doir agus a bhailtean, agus luchd-àiteachaidh Thaanaich agus a bhailtean, agus luchd-àiteachaidh Mhegido agus a bhailtean; *eadhon* trì dùchanna.

12 Gidheadh cha b'urrainn clann Mhanaseh *luchd-àiteachaidh* nam bailte sin fhògradh a mach: ach b'àill leis na Canaanaich còmhnuidh ghabhail san tìr sin.

13 Gidheadh tharladh, 'nuair a dh'fhàs clann Israeil làidir, gu'n do chuir iad na Canaanaich fuidh chìs; ach cha d'fhògair iad gu tur a mach iad.

14 Agus labhair clann Ioseiph ri Iosua, ag ràdh, C'ar son nach d'thug thu dhomhsa ach aon chrannchur agus aon chuibhrionn r'an sealbhachadh, agus gur sluagh mòr mi, agus gu'n do bheannaich an Tighearna mi gus a so?

15 Agus fhreagair Iosua iad, Ma's sluagh mòr thu, imich suas do'n choilltich, agus gearr sìos dhuit féin *àit* an sin ann am fearann nam Perideach, agus nam famhairean, ma tha sliabh Ephraim ro-chumhainn duit.

16 Agus thubhairt clann Ioseiph, Cha leòr an sliabh dhuinne; agus tha aig na Canaanaich uile a tha chòmhnuidh ann am fearann a' ghlinne, carbadan iaruinn, *an dà chuid* aca-san a *tha* ann am Bet-sean agus 'na bhailtibh, agus aca-san a tha ann an gleann Iesreeil.

17 Agus labhair Iosua ri tigh Ioseiph, ri h-Ephraim, agus ri Manaseh, ag ràdh, *Is* sluagh mòr thu, agus tha cumhachd mòr agad; cha bhi agad aon chrannchur *a mhàin*.

18 Ach bithidh an sliabh agadsa, oir is coille e; agus gearraidh tu sìos i: agus bithidh a dhol a mach agad: oir fògraidh tu mach na Canaanaich, ged *a tha* carbadan iaruinn aca, *agus* ged *a tha* iad làidir.

CAIB. XVIII.

AGUS chruinnich coimhthional chloinn Israeil uile an ceann a chéile aig Siloh, agus chuir iad suas pàilliun a' choimhthionail an sin, agus cheannsaicheadh an tìr rompa.

2 Agus bha fathast am measg chloinn Israeil seachd treubha, nach d'fhuair an oighreachd.

3 Agus thubhairt Iosua ri cloinn Israeil, Cia fhad *a tha* sibh mall a dhol a shealbhachadh an fhearainn, a thug an Tighearna Dia bhur n-aithriche dhuibh?

4 Thugaibh a mach *dhomhsa* as bhur measg triùir dhaoine as *gach* tréibh: agus cuiridh mi uam iad, agus éiridh iad, agus théid iad troimh 'n fhearann,

agus tairngidh iad e a réir an oigh-
reachd-san, agus thig iad a m' ionn-
suidhs' *a ris.*
5 Agus roinnidh iad e 'na sheachd
earrannaibh: fanaidh Iudah 'na
chrìch féin air an taobh mu dheas,
agus fanaidh tigh Ioseiph 'na chrìch
féin air an taobh mu thuath.
6 Uime sin tairngidh sibh am fear-
ann 'na sheachd earrannaibh, agus
bheir sibh *an tarruing* an so a m' ionn-
suidhse, chum gu'n tilg mi croinn air
bhur son an so an làthair an Tigh-
earn ar Dé.
7 Ach cha 'n'eil aig na Lebhithich
roinn sam bith 'nur measg, oir *is* i
sagartachd an Tighearn an oigh-
reachd-san: agus fhuair Gad, agus
Reuben, agus leth-thréibh Mhanaseh,
an oighreachd-san an taobh thall do
Iordan air an làimh an ear, a thug
Maois, òglach an Tighearna, dhoibh.
8 Agus dh'éirich na daoine, agus
dh'fhalbh iad: agus dh'àithn Iosua
dhoibhsan a chaidh a tharruing an
fhearainn, ag ràdh, Imichibh, agus
rachaibh troimh'n fhearann, agus
tairngibh e, agus thigibh a ris a m'
ionnsuidhse, chum gn'n tilg mi an
so croinn air bhur son an làthair an
Tigheara ann an Siloh.
9 Agus dh'imich na daoine, agus
chaidh iad troimh 'n fhearann, agus
tharruing iad e a réir *a* bhailte 'na
sheachd earrannaibh, ann an leabh-
ar, agus thàinig iad gu Iosua do'n
champ aig Siloh.
10 Agus thilg Iosua croinn air an
son ann an Siloh, an làthair an Tigh-
earn: agus an sin roinn Iosua am
fearann do chloinn Israeil, a réir an
roinnean.
11 Agus thàinig crannchur tréibhe
chloinn Bheniamin a mach a réir an
teaghlaichean: agus chaidh crìoch an
crannchuir a mach eadar clann Iudah
agus clann Ioseiph.
12 Agus bha 'n crìoch air an taobh
mu thuath o Iordan; agus chaidh a'
chrìoch suas gu taobh Iericho air an
taobh mu thuath, agus chaidh i suas
troimh 'n mhonadh a làimh na h-àirde
'n iar, agus bha a dol a mach aig fàs-
ach Bhet-abhen.
13 Agus chaidh a' chrìoch thairis o
sin gu Luds, gu taobh Luds, (*is e* sin
Bet-el,) ri deas, agus chaidh a' chrìoch
sìos gu Atarot-adar, am fagus do'n
t-sliabh a *tha* air an taobh dheas do
Bhet-horon ìochdarach.
14 Agus thairngeadh a' chrìoch *o
sin,* agus chuairtich i oisinn na mara
ri deas, o'n t-sliabh a *tha* fa chomhair
Bhet-horoin ri deas: agus bha a dol a
mach aig Ciriat-baal, (*is e* sin Ciriat-
iearim,) baile le cloinn Iudah. *B'i* sin
a' chearna an iar.
15 Agus *bha* a' chearna mu dheas o
cheann Chiriat-iearim, agus chaidh a'
chrìoch a mach air an làimh an iar,
agus ghabh i mach gu tobar uisgeacha
Nephtoah.
16 Agus chaidh a' chrìoch sìos gu
ceann na beinne, a *tha* fa chomhair
glinne mhic Hinoim, a *tha* ann an
gleann nam famhairean air an taobh
mu thuath, agus chaidh i sìos gu
gleann Hinoim, gu taobh Iebusi air
an *làimh* dheis, agus ghabh i sìos gu
En-rogel.
17 Agus thairngeadh i o'n taobh
mu thuath, agus ghabh i air a h-agh-
aidh gu En-semes, agus chaidh i mach
a dh'ionnsuidh Ghelilot, *a ta* thall fa
chomhair uchdaich Adumim, agus
ghabh i sìos gu cloich Bhohain mhic
Reubein,
18 Agus ghabh i air a h-aghaidh
chum na taoibh thall fa chomhair
Arabah mu thuath, agus chaidh i sìos
gu Arabah:
19 Agus ghabh a' chrìoch thairis gu
taobh Bhet-hoglah mu thuath; agus
bha dol a mach na crìche aig an luib
mu thuath do'n mhuir shalainn, aig
ceann Iordain mu dheas. *B'i* sin a'
chrìoch mu dheas.
20 Agus b'i Iordan a chrìoch air an
làimh an ear. B'i sin oighreachd
chloinn Bheniamin, le a crìochaibh
mu'n cuairt, a réir an teaghlaichean.
21 A nis b'iad bailtean mòra tréibhe
chloinn Bheniamin, a réir an teagh-
laichean, Iericho, agus Bet-hoglah,
agus gleann Chesis,
22 Agus Bet-arabah, agus Sema
raim, agus Bet-el,
23 Agus Abhim, agus Parah, agus
Ophrah,
24 Agus Chephar-haamonai, agus
Ophni, agus Gabah; dà mhòr-bhaile
dheug le'm bailtibh beaga.
25 Gibeon, agus Ramah, agus
Beerot,
26 Agus Mispeh. agus Chephirah.
agus Mosah,
27 Agus Rechem, agus Irpeel, agus
Taralah,
28 Agus Selah, Eleph, agus Iebusi,
(*is e* sin Ierusalem,) Gibeat *agus* Ciriat;
ceithir mòr-bhailte deug le'm bailtibh
beaga. *B'i* sin oighreachd chloinn
Bheniamin, a réir an teaghlaichean.

CAIB. XIX.

AGUS thàinig an dara crannchur a
mach do Shimeon, *eadhon* do
thréibh chloinn Shimeoin, a réir an
teaghlaichean: agus bha 'n oigh-
reachd-san am meadhon oighreachd
chloinn Iudah.
2 Agus bha aca nan oighreachd,
Beer-sebah, agus Sebah, agus Moladah,
3 Agus Hasar-sual, agus Balah, agus
Asem,
4 Agus Eltolad, agus Betul, agus
Hormah,
5 Agus Siclag, agus Bet-marcabot,
agus Hasar-susah,
6 Agus Bet-lebaot, agus Saruhen;
tri mòr-bhailte deug agus am bailte
beaga.
7 Ain, Remon, agus Eter, agus
Asan; ceithir bailte mòra le'm bailt-
ibh beaga.
8 Agus na bailtean beaga uile *a bha*
mu thimchioll nam bailte mòra sin,

gu Balat-beer-ramat, mu dheas. *B'i*
sin oighreachd tréibhe chloinn Shime-
oin, a réir an teaghlaichean.
9 A mach á crannchur chloinn Iu-
dah *bha* oighreachd chloinn Shimeoin:
oir bha cuibhrionn chloinn Iudah ro-
mhòr dhoibh: uime sin bha aig cloinn
Shimeoin an oighreachd ann am
meadhon an oighreachd-san.
10 Agus thàinig an treas crannchur
a mach air son chloinn Shebuluin, a
réir an teaghlaichean: agus bha
crìoch an oighreachd-san gu Sarid.
11 Agus chaidh an crìoch suas a dh'-
ionnsuidh na fairge, agus Maralah,
agus ràinig i gu Dabaset, agus ràinig i
gu ruig an sruth a tha fa chomhair
Iocneaim.
12 Agus phill i o Shared a làimh na
h-àirde 'n ear, leth ri éirigh na gréine,
gu crìch Chislot-taboir: agus an sin
tha i dol a mach gu Daberat. agus a'
dol suas gu Iaphia.
13 Agus o sin a' gabhail thairis air
an làimh an ear gu Gitah-hepher, gu
Itah-casin, agus a' dol a mach gu Re-
mon-metoar gu Neah;
14 Agus tha a' chrìoch a' dol mu'n
cuairt mu thuath gu Hanaton: agus
tha a dol a mach ann an gleann Iiph-
tah-el;
15 Agus Catat, agus Nahalal, agus
Simron, agus Idalah, agus Bet-lehem;
dà mhòr-bhaile dheug le'm bailtibh
beaga.
16 *B'i* sin oighreachd chloinn She-
buluin, a réir an teaghlaichean, na
bailte mòra sin le'm bailtibh beaga.
17 Thàinig an ceathramh crann-
chur a mach do Isachar, air son chloinn
Isachair, a réir an teaghlaichean,
18 Agus b'i an crìoch Icsreel, agus
Chesulot, agus Sunem,
19 Agus Hapharim, agus Sihon, ag-
us Anaharat,
20 Agus Rabit, agus Cision, agus Abes,
21 Agus Remet, agus Enganim, ag-
us En-hadah, agus Bet-pases;
22 Agus tha a' chrìoch a' ruigh-
eachd gu Tabor, agus Sahasimah, ag-
us Bet-semes, agus bha dol a mach
an crìche aig Iordan; sè mòr-bhailte
deug le'm bailtibh beaga.
23 *B'i* sin oighreachd tréibhe
chloinn Isachair, a réir an teaghlaich-
ean, na bailte mòra agus am bailte
beaga.
24 Agus thàinig an cùigeamh crann-
chur a mach do thréibh chloinn Aseir,
a réir an teaghlaichean.
25 Agus b'i an crìoch Helcat, agus
Hali, agus Beten, agus Achsaph,
26 Agus Alamelech, agus Amad,
agus Miseal; agus tha i a' ruigheachd
gu Carmel air an làimh an iar, agus
gu Sihor-libnat,
27 Agus a' pilltinn leth ri éirigh na
gréine gu Bet-dagon, agus a' ruigh-
eachd gu Sebulun, agus gu gleann
Iiphtah-el, leth ris an taobh mu thuath
do Bhet-emec, agus Neiel, agus a'
dol a mach gu Cabul air an làimh chlì,
28 Agus Hebron, agus Rehob, agus
Hamon, agus Canah, *eadhon* gu Sidon
mòr;
29 Agus *an sin* tha a' chrìoch a
pilltinn gu Ramah, agus gus am mòr-
bhaile daingnichte Tirus, agus tha a'
chrìoch a' pilltinn gu Hosah: agus
tha a dol a mach aig an fhairge o'n
oirthir gu Achsib:
30 Umah mar an ceudna, agus
Aphec, agus Rehob: dà mhòr-bhaile
thar fhichead le'm bailtibh beaga.
31 *Is* i sin oighreachd tréibhe
chloinn Aseir, a réir an teaghlaichean,
na bailte mòra sin le'm bailtibh beaga.
32 Thàinig an seathadh crannchur
a mach do chloinn Naphtali, *eadhon*
do chloinn Naphtali, a réir an teagh-
laichean.
33 Agus bha 'n crìoch o Heleph, o
Alon gu Sahananim, agus Adami,
Neceb, agus Iabneel, gu Lacum; agus
bha a dol a mach gu Iordan.
34 Agus *an sin* tha a' chrìoch a' pill-
tinn an iar gu Asnot-tabor, agus a' dol
a mach o sin gu Hucoc, agus *tha i* a'
ruigheachd gu Sebulun air an taobh
mu dheas, agus a' ruigheachd gu Aser
air an taobh an iar, agus gu bruach-
aibh Iordain leth ri éirigh na gréine.
35 Agus *is iad* na mòr-bhailte daing-
nichte Sidim, Ser, agus Hamat, Ra-
cat, agus Cinerct,
36 Agus Adamah, agus Ramah, ag-
us Hasor.
37 Agus Cedes, agus Edrei, agus En-
hasor,
38 Agus Iron, agus Migdalel, Ho-
rem, agus Bet-hanat, agus Bet-semes;
naoi mòr-bhailte deug le'm bailtibh
beaga.
39 *Is* i sin oighreachd tréibhe
chloinn Naphtali, a réir an teagh-
laichean, na bailte mòra agus am
bailte beaga.
40 *Agus* thàinig an seachdamh
crannchur a mach do thréibh chloinn
Dhain, a réir an teaghlaichean.
41 Agus b'i crìoch an oighreachd
Sora, agus Estaol, agus Ir-semes,
42 Agus Saalabin, agus Aialon, ag-
us Ietlah,
43 Agus Elon, agus Timnatah, agus
Ecron,
44 Agus Elteceh, agus Gibeton, ag-
us Baal-at,
45 Agus Iehud, agus Bene-berac,
agus Gatrimon,
46 Agus Me-iarcon, agus Racon,
maille ris a' chrìch fa chomhair Iapho.
47 Agus chaidh crìoch chloinn
Dhain a mach *ro-ghann* doibh: uime
sin chaidh clann Dhain suas agus
chog iad an aghaidh Leseim, agus
ghlac iad e, agus bhuail iad e le faobh-
ar a' chlaidheimh, agus shealbhaich
iad e, agus ghabh iad còmhnuidh ann,
agus thug iad Dan a dh'ainm air Le-
sem, a réir ainme an athar Dan,
48 *Is i* sin oighreachd tréibhe
chloinn Dhain, a réir an teaghlaich-
ean, na bailte mòra sin le'm bailtibh
beaga.
49 'Nuair a chuir iad crìoch air an

fhearann a roinn mar oighreachd a
rèir an crìocha, thug clann Israeil
oighreachd do Iosua mac Nuin, 'nam
measg;
50 A rèir focail an Tighearna, thug
iad da am baile a dh'iarr e, *eadhon*
Timnat-serah ann an sliabh Ephraim,
agus thog e am baile, agus ghabh o
còmhnuidh ann.
51 *Is iad* sin na h-oighreachdan a
roinn Eleasar an sagart, agus Iosua
mac Nuin, agus cinn aithriche threubh-
an chloinn Israeil, mar oighreachd
le crannchur, ann an Siloh an làthair
an Tighearn, aig dorus pàilliuin a'
choimhthionail. Mar sin chuir iad
crìoch air an fhearann a roinn.

CAIB. XX.

AGUS labhair an Tighearna ri Io-
sua, ag ràdh,
2 Labhair ri cloinn Israeil, ag ràdh,
Sònraichibh dhuibh féin bailte dìdein,
mu'n do labhair mi ribh le làimh
Mhaois;
3 A chum gu'n teich am marbh-
aiche a mharbhas neach ann an ain-
eolas *agus* gun fhios da, an sin: agus
bithidh iad'nan dìdein duibh o dhìogh-
altair na fola.
4 Agus an uair a sheasas esan a
theicheas a dh'ionnsuidh aoin do na
bailtibh sin, aig dol a stigh geata a'
bhaile, agus a chuireas e a chùis an
céill ann an cluasaibh sheanairean a'
bhaile sin, gabhaidh iad a steach e
do'n bhaile d'an ionnsuidh, agus bheir
iad àite dha chum gu'n gabh e còmh-
nuidh 'nam measg.
5 Agus an uair a théid dìoghaltair
na fola an tòir air, an sin cha toir iad
suas am marbhaiche d'a làimh: a
chionn gu'n do bhuail e 'choimh-
earsnach gun fhios da, agus gun
fhuath aige dha san aimsir roimhe sin.
6 Agus gabhaidh e còmhnuidh sa'
bhaile sin, gus an seas e an làthair a'
chomhchruinnich chum breithean-
ais, *agus* gu bàs an àrd-shagairt a
bhios anns na làithibh sin: an sin
pillidh am marbhaiche, agus thig e
d'a bhaile féin, agus d'a thigh féin,
do'n bhaile o'n do theich e.
7 Agus chuir iad air leth Cedes ann
an Galilee ann an sliabh Naphtali, ag-
us Sechem ann an sliabh Ephraim,
agus Ciriat-arba (cadhon Hebron) ann
an sliabh Iudah.
8 Agus air taobh eile Iordain, làimh
ri Iericho air an làimh an ear, shòn-
raich iad Beser anns an fhàsach air a'
chòmhnard á tréibh Reubein, agus
Ramot ann an Gilead á tréibh Ghad,
agus Golan ann am Basan á tréibh
Mhanaseh.
9 B'iad sin na bailtean a shònraich-
eadh air son chloinn Israeil uile, agus
air son a' choigrich a tha air chuairt
nam measg, a chum ge b'e mharbh-
adh neach ann an aineolas, gu'n teich-
eadh e an sin, agus nach bàsaicheadh
e le làimh dìoghaltair na fola, gus an
seasadh e an làthair a' chomhchruinn-
ich

CAIB. XXI.

AN sin thàinig cinn aithriche nan
Lebhitheach am fagus do Eleasar
an sagart, agus do Iosua mac Nuin, ag-
us do chceannaibh aithriche threubh-
an chloinn Israeil;
2 Agus labhair iad riu aig Siloh
ann an tìr Chanaain, ag ràdh,
Dh'àithn an Tighearna le làimh
Mhaois, bailtean a thoirt duinn gu
còmhnuidh ghabhail annta, le'm fear-
ann comh-roinn d'ar spréidh.
3 Agus thug clann Israel do na
Lebhithich, as an oighreachd, air
àithne an Tighearna, na bailte so ag-
us am fearann comh-roinn.
4 Agus thàinig an crannchur a
mach air son theaghlaichean nan
Cohatach; agus bha aig cloinn Aaroin
an t-sagairt, *a bha* do na Lebhithich,
le crannchur á tréibh Iudah, agus á
tréibh Shimeoin, agus á tréibh Bhen-
iamin, trì bailte deug.
5 Agus *bha* aig a' chuid eile do
chloinn Chohait le crannchur, á
teaghlaichibh tréibh Ephraim, agus
á tréibh Dhain, agus á leth-thréibh
Mhanaseh, deich bailtean.
6 Agus *bha* aig cloinn Ghersoin le
crannchur, á teaghlaichibh thréibh
Isachair, agus á tréibh Aseir, agus á
tréibh Naphtali, agus á leth-thréibh
Mhanaseh ann am Basan, trì bailte
deug.
7 *Bha* aig cloinn Mherari, a réir an
teaghlaichean, á tréibh Reubein, agus
á tréibh Ghad, agus á tréibh Shebul
nin, dà bhaile dheug.
8 Agus thug clann Israeil le crann-
chur do na Lebhithich na bailte sin
le'm fearann comh-roinn, mar a
dh'àithn an Tighearna le làimh
Mhaois.
9 Agus thug iad a mach á tréibh
chloinn Iudah, agus á tréibh chloinn
Shimeoin, na bailte so a tha air an
ainmeachadh
10 A bha aig cloinn Aaroin, do
theaghlaichibh nan Cohatach, *muinn-
tir a* bha do chloinn Lebhi: (oir bu
leo-san an ceud chrannchur.)
11 Agus thug iad dhoibh mòr-
bhaile Arba, athar Anaic, (cadhon
Hebron) ann an sliabh Iudah, maille
r'a fhearann comh-roinn mu'n cuairt
air.
12 Ach fearann a' mhòr-bhaile, ag-
us a bhailte beaga, thug iad do Chaleb
mac Iephuneh mar a sheilbh.
13 Mar so thug iad do chloinn Aar-
oin an t-sagairt, Hebron maille r'a
fhearann comh-roinn *gu bhi* 'na
bhaile dìdein do'n mharbhaiche, agus
Libnah le 'fhearann comh-roinn,
14 Agus Iatir le 'fhearann comh-
roinn, agus Estemoah le 'fhearann
comh-roinn.
15 Agus Holon le 'fhearann comh-
roinn, agus Debir le 'fhearann comh-
roinn,
16 Agus Ain le 'fhearann comh-
roinn, agus Iutah le 'fhearann comh-
roinn, agus Bet-semes le 'fhearann

comh-roinn: naoi bailtean as an dà
thréibh sin.
17 Agus á tréibh Bheniamin, Gib-
eon le 'fhearann comh-roinn, Gebah
le 'fhearann comh-roinn.
18 Anatot le 'fhearann comh-roinn,
agus Almon le 'fhearann comh-roinn;
ceithir bailte.
19 *B'iad* uile bhailte chloinn Aaroin
nan sagart, tri bailte deug le'm fear-
ann comh-roinn.
20 Agus bha aig teaghlaichibh
chloinn Chohait, na Lebhithich, a
mhair do chloinn Chohait, eadhon
aca-san, bailtean an crannchuir á
tréibh Ephraim.
21 Oir thug iad dhoibh Sechem le
'fhearann comh-roinn ann an sliabh
Ephraim, *gu bhi* 'na bhaile dìdein
do'n mharbhaiche; agus Geser le
'fhearann comh-roinn.
22 Agus Cibsaim le 'fhearann comh-
roinn, agus Bet-horon le 'fhearann
comh-roinn; ceithir bailtean.
23 Agus á tréibh Dhain, Elteceh le
'fhearann comh-roinn, Gibeton le
'fhearann comh-roinn.
24 Aialon le 'fhearann comh-roinn,
Gatrimon le 'fhearann comh-roinn;
ceithir bailtean.
25 Agus á leth-thréibh Mhanaseh,
Taanach le 'fhearann comh-roinn
agus Gat-rimon le 'fhearann comh-
roinn: dà bhaile.
26 *B'iad* na bailtean uile le'm 'fear-
ann comh-roinn deich, air son theagh-
laichean cloinn Chohait a mhair *gun
an oighreached fhaghail.*
27 Agus do chloinn Ghersoin, do
theaghlaichibh nan Lebhitheach, á
leth *eile* thréibh Mhanaseh, *thug iad*
Golan ann am Basan le 'fhearann
comh-roinn, *gu bhi* 'na bhaile dìdein
do'n mharbhaiche, agus Bees-terah le
'fhearann comh-roinn: dà bhaile.
28 Agus á tréibh Isachair, Cison le
'fhearann comh-roinn, Dabareh le
'fhearann comh-roinn,
29 Iarmut le 'fhearann comh-roinn,
En-ganim le 'fhearann comh-roinn:
ceithir bailtean.
30 Agus á tréibh Aseir, Misal le
'fhearann comh-roinn, Abdon le
'fhearann comh-roinn,
31 Helcat le 'fhearann comh-roinn,
agus Rehob le 'fhearann comh-roinn;
ceithir bailtean.
32 Agus á tréibh Naphtali, Cedes
ann an Galilee le 'fhearann comh-
roinn, *gu bhi* 'na bhaile dìdein do'n
mharbhaiche: agus Hamot-dor le
'fhearann comh-roinn, agus Cartan
le 'fhearann comh-roinn; tri bail-
tean.
33 *B'iad* uile bhailte nan Gerson-
ach, a réir an teaghlaichean tri bailte
deug le'm fearann comh-roinn.
34 Agus do theaghlaichibh chloinn
Mherari, a' chuid eile do na Lebhith-
ich, á tréibh Shebuluin, Iocneam le
'fhearann comh-roinn, agus Cartah le
'fhearann comh-roinn,
35 Dimnah le 'fhearann comh-
roinn, Nahalal le 'fhearann comh-
roinn; ceithir bailtean.
36 Agus á tréibh Reubein, Beser le
'fhearann comh-roinn, agus Iahasah
le 'fhearann comh-roinn,
37 Cedemot le 'fhearann comh-
roinn, agus Mephaat le 'fhearann
comh-roinn; ceithir bailtean.
38 Agus á tréibh Ghad, Ramot ann
an Gilead le 'fhearann comh-roinn *gu
bhi* 'na bhaile dìdein do'n mharbh-
aiche; agus Mahanaim le 'fhearann
comh-roinn,
39 Hesbon le 'fhearann comh-roinn
Iaser le 'fhearann comh-roinn; ceithir
bailte san iomlan.
40 Mar sin b'iad na bailtean uile air
son chloinn Mherari, a réir an teagh-
laichean, a mhair do theaghlaichibh
nan Lebhitheach, a réir an crann-
chuir, dà bhaile dheug.
41 *B'iad* uile bhailtean nan Lebhith-
each, an taobh a stigh do sheilbh
chloinn Israeil, ochd bailtean agus dà
fhichead le'm fearann comh-roinn.
42 Bha na bailte sin gach aon le'm
fearann comh-roinn mu'n timchioll;
mar so *bha* na bailte sin uile.
43 Agus thug an Tighearna do Is-
raeil am fearann uile a mhionnaich e
thoirt d'an aithrichibh; agus shealbh-
aich iad e, agus ghabh iad còmh-
nuidh ann.
44 Agus thug an Tighearna dhoibh
fois mu'n cuairt, a réir nan uile *nithe*
a mhionnaich e d'an aithrichibh: ag-
us cha do sheas duine d'an naimhdibh
uile rompa: thug an Tighearna thairis
an naimhdean uile d'an làimh.
45 Cha d'fhàilnich a' bheag do gach
ni maith a labhair an Tighearna ri
tigh Israeil: thàinig an t-iomlan gu
crìch.

CAIB. XXII.

AN sin ghairm Iosua na Reuben-
ich, agus na Gadaich, agus leth-
thréibh Mhanaseh,
2 Agus thubhairt e riu, Ghléidh
sibh na h-uile *nithe* a dh'àithn Maois
òglach an Tighearna dhuibh, agus
thug sibh géill do m' ghuth-sa anns na
h-uile *nithibh* a dh'àithn mi dhuibh.
3 Cha d'fhàg sibh bhur bràithre rè
mhòrain do làithibh gus an là'n diugh,
ach ghléidh sibh cùram àithne an
Tighearna bhur Dé.
4 Agus a nis thug an Tighearna
bhur Dia fois d'ur bràithribh, mar a
gheall e dhoibh: a nis uime sin pill-
ibh, agus rachaibh d'ur pàilliunaibh,
agus gu fearann bhur seilbhe, a thug
Maois, òglach an Tighearna, dhuibh
air an taobh thall do Iordan.
5 Ach thugaibh ro-aire gu'n coimh-
lion sibh an àithne agus an lagh, a
dh'àithn Maois, òglach an Tighearna,
dhuibh, gràdh a thoirt do'n Tighearna
bhur Dia, agus gluasad 'na uile shligh-
ibh, agus 'àitheantan a ghleidheadh,
agus dlùth-leantuinn ris, agus seirbhis
a dheanamh dha le 'r n-uile chridhe,
agus le 'r n-uile anam
6 Mar sin bheannaich Iosua *iad*,

agus chuir e air falbh iad: agus
chaidh iad d'am pàilliunaibh.
7 A nis do *aon* leth-thréibh Mha-
naseh thug Maois *sealbh* ann am Ba-
san: ach do'n leth-*thréibh eile* dhiubh
thug Iosua *sealbh* am measg ambràith-
rean air an taobh so do Iordan air an
làimh an iar. Agus cuideachd, an
uair a chuir Iosua air falbh iad d'am
pàilliunaibh, an sin bheannaich e iad.
8 Agus labhair e riu, ag ràdh, Le
mòr shaoibhreas pillibh d'ur pàilliun-
aibh, agus le ro-mhòran spréidhe, le
h-airgiod, agus le h-òr, agus le h-umha,
agus le h-iarunn, agus le ro-mhòran
eudaich; roinnibh creach bhur naimh-
de r'ur bràithribh.
9 Agus phill clann Reubein, agus
clann Ghad, agus leth-thréibh Mha-
naseh, agus dh' fhalbh iad o chloinn
Israeil á Siloh, a *tha* ann an tìr Cha-
naain, gu dol do thìr Ghilead, gu fear-
ann an seilbhe, a shealbhaich iad, a
réir focail an Tighearna le làimh
Mhaois.
10 Agus an uair a thàinig iad gu
crìochaibh Iordain, a *tha* ann an tìr
Chanaain, thog clann Reubein, agus
clann Ghad, agus leth-thréibh Mha-
naseh altair an sin làimh ri Iordan,
altair mhòr ri amharc oirre.
11 Agus chuala clann Israeil air a
ràdh, Feuch, thog clann Reubein, ag-
us clann Ghad, agus leth-thréibh Mha-
naseh, altair thall fa chomhair tìre
Chanaain, ann an crìochaibh Iordain,
far an d'thàinig clann Israeil thairis.
12 Agus an uair a chuala clann Is-
raeil *so*, chruinnich coimhthional
chloinn Israeil uile iad féin an ceann
a chéile aig Siloh, gu dol suas a chog-
adh 'nan aghaidh.
13 Agus chuir clann Israeil a dh'
ionnsuidh cloinn Reubein, agus a dh'
ionnsuidh cloinn Ghad, agus gu leth-
thréibh Mhanaseh, do thìr Ghilead,
Phinehas mac Eleasair an t-sagairt;
14 Agus deich ceannardan maille
ris, ceannard do gach prìomh thigh,
air feadh uile threubhan Israeil, agus
b'e gach fear dhiubh ceann tighe an
althriehe, air feadh mhìltean Israeil.
15 Agus thàinig iad gu cloinn Reu-
bein, agus gu cloinn Ghad, agus gu
leth-thréibh Mhanaseh, gu tìr Ghil-
ead, agus labhair iad riu, ag ràdh,
16 Mar so tha comhchruinneach an
Tighearn uile ag ràdh, Ciod e an
cionta so a rinn sibh an aghaidh Dé
Israeil, pilltinn air falbh an diugh o
leantuinn an Tighearna, le altair a
thogail dhuibh féin, chum ceannairc
a dheanamh an diugh an aghaidh an
Tighearn?
17 An ro-bheag dhuinn cionta
Pheoir, o nach 'eil sinn air ar glanadh
gus an là'n diugh, (agus *air son* an
robh plàigh ann an comhchruinneach
an Tighearn,)
18 Ach gu'm pilleadh sibh air falbh
an diugh o'n Tighearn a leantuinn?
agus tarlaidh, *do bhrìgh* gu bheil sibh
a' deanamh ceannairc an diugh an
aghaidh an Tighearn, am maireach
gu'n las 'fhearg an aghaidh uile
chomhchruinnich Israeil.
19 Gidheadh, ma tha fearann bhur
seilbhe neòghlan, rachaibh thairis a
dh'fhearann seilbhe an Tighearn a
chòmhnuidh, agus gabhaibh sealbh
nar measg-ne: ach na deanaibh
ceannairc 'nar n-aghaidh-ne, le al-
tair a thogail duibh féin a thuilleadh
air altair an Tighearn ar Dé.
20 Nach d'rinn Achan mac Sherah
cionta san ni mhallaichte, agus thuit
fearg air uile chomhchruinneach Is-
raeil? agus cha b'e 'n duine sin 'na
aonar a bhàsaich 'na chionta.
21 An sin fhreagair clann Reubein,
agus clann Ghad, agus leth-thréibh
Mhanaseh, agus thubhairt iad ri
ceannardaibh mhìltean Israeil,
22 Aig an Tighearna Dia nan dée,
aig an Tighearna Dia nan dée e féin a
ta fios, agus aig Israel bithidh fios,
ma's ann an ceannairc, no ann an eus-
aontas an aghaidh an Tighearna,
(*ma's ann*, na saor sinn an diugh,)
23 A thog sinne dhuinn féin altair,
gu pilltinn air falbh o'n Tighearn a
leantuinn, no ma's ann a thoirt suas
oirre iobairt-loisgte, no tabhartais
bìdh no ma's ann a thoirt suas oirre
iobairtean thabhartasa-sìthe, an sin
agradh an Tighearna féin *e;*
24 Agus mur ann air eagal an ni *so*
a rinn sinn e, ag ràdh, Anns an àm ri
teachd dh' fheudadh bhur clann-sa
labhairt ri 'r cloinn-ne, ag ràdh, Ciod
bhur gnothuch-sa ris an Tighearna
Dia Israeil?
25 Oir rinn an Tighearna Iordan
'na crìch eadar sinne agus sibhse, a
chlann Reubein, agus a chlann Ghad;
cha 'n'eil agaibhse cuibhrionn air bith
san Tighearna: mar so bheir bhur
clann-sa air ar cloinn-ne sgur do eagal
an Tighearn a bhi orra.
26 Uime sin thubhairt sinn, Gabh-
amaid a nis mu altair a thogail dhuinn
féin, cha 'n ann air son tabhartais-
loisgte, no air son iobairt;
27 Ach *a chum gu'm bi* i'na fianuis
eadar sinne agus sibhse, agus ar sliochd
'nar déigh, a chum gu'n dean sinn
seirbhis an Tighearna 'na làthair le'r
tabhartais-loisgte, agus le'r n-iobairt-
ibh, agus le'r tabhartais-sìth, a chum
nach abair bhur clann-sa r'ar cloinn-
ne san àm ri-teachd, Cha 'n'eil cuibh-
rionn agaibh san Tighearn.
28 Uime sin thubhairt sinn, gu'n
tachair e, 'nuair a their iad *so* ruinne,
no r'ar sliochd san àm ri teachd, gu'm
bi againn ri radh *a rìs*, Faicibh samh-
ladh altair an Tighearn, a rinn ar
n-aithriche, cha 'n ann air son thabh-
artasan loisgte, no air son iobairtean;
ach *is* fianuis i eadar sinne agus sibhse.
29 Gu ma fada robh e uainne ceann-
airc a dheanamh an aghaidh an Tigh-
earn, agus pilltinn an diugh o lean-
tuinn an Tighearna, le altair a thogail
air son thabhartasan-loisgte, air son
thabhartasan-bìdh, no air son iobairt-

ean, seach altair an Tighearn ar Dé,
a tha air beulaobh a phàilliuin.
30 Agus an uair a chuala Phinehas
an sagart, agus ceannardan a' chomh-
chruinnich, agus cinn mhìltean Is-
raeil a *bha* maille ris, na briathran a
labhair clann Reubein, agus clann Ghad
agus clann Mhanaseh, thaitinn e riu.
31 Agus thubhairt Phinehas mac E-
leasair an t-sagairt ri cloinn Reubein,
agus ri cloinn Ghad, agus ri cloinn
Mhanaseh, An diugh tha fhios againn
gu'*m bheil* an Tighearna 'nar measg,
a chionn nach d'rinn sibh an cionta so
an aghaidh an Tighearn: a nis shaor
sibh clann Israeil á làimh an Tighearn.
32 Agus phill Phinehas mac Eleas-
air an t-sagairt, agus na ceannardan,
o chloinn Reubein, agus o chloinn
Ghad, á tìr Ghilead gu tìr Chanaain,
gu cloinn Israeil, agus thug iad fios
d'an ionnsuidh a rìs.
33 Agus thaitinn a' chùis ri cloinn
Israeil, agus bheannaich clann Israeil
Dia, agus cha robh rùn aca dol suas
'nan aghaidh gu cath, a sgrios na tìre
anns *an robh* clann Reubein agus Ghad
'nan còmhnuidh.
34 Agus thug clann Reubein, agus
clann Ghad Ed mar ainm air an alt-
air; oir *bithidh* i 'na fianuis eadaruinn,
gur e'n Tighearn *a's* Dia *ann.*

CAIB. XXIII.

AGUS an ceann ùine fhada, an
déigh do'n Tighearna fois a thoirt
do Israel o'n naimhdibh uile mu'n
cuairt, dh'fhàs Iosua sean, *agus* thàin-
ig e air 'aghaidh ann am bliadhnaibh.
2 Agus ghairm Iosua *d'a ionnsuidh*
Israel uile, an seanairean, agus an
ceannardan, agus am breitheamhna,
agus an luchd-riaghlaidh, agus thu-
bhairt e riu, Tha mise sean, *agus* air
teachd air m'aghaidh ann am bliadh-
naibh.
3 Agus chunnaic sibh gach *ni* a
rinn an Tighearna bhur Dia ris na
cinnich sin uile air bhur sonsa; oir *is*
e 'n Tighearna bhur Dia e féin a chog
air bhur son.
4 Faicibh, roinn mi dhuibh le crann-
chur na cinnich sin a mhaireas, *gu bhi*
'nan oighreachd d'ur treubhan, o Ior-
dan, maille ris na cinnich uile a ghearr
mi as, eadhon gus an fhairge mhòir
air an taobh an iar.
5 Agus an Tighearna bhur Dia,
fuadaichidh esan iad as bhur fianuis,
agus iomainidh e iad a mach as bhur
sealladh; agus sealbhaichidh sibh am
fearann, mar a gheall an Tighearna
bhur Dia dhuibh.
6 Bithibhse uime sin ro-mhisneach-
ail a ghleidheadh agus a dheanamh
nan uile nithe a ta sgrìobhta ann an
leabhar lagha Mhaois, a chum nach
pill sibh a leth-taobh uaith, a dh'ionn-
suidh na làimhe deise no dh'ionnsuidh
na làimhe clìthe:
7 A chum nach tig sibh air feadh
nan cinneach sin, nan *cinneach* sin a
mhaireas 'nur measg, agus nach luadh
sibh ainm an dée, agus nach mionn-
aich sibh orra, agus nach dean sibh
seirbhis dhoibh, agus nach crom sibh
sibh féin doibh:
8 Ach dlùth-leanaibh ris an Tigh-
earna bhur Dia, mar a rinn sibh gus
an là'n diugh,
9 Oir dh'fhuadaich an Tighearn a
mach as bhur fianuis cinnich mhòr
agus threun: ach d'ur taobh-sa, cha
b'urrainn duine sam bith seasamh
roimhibh gus an là 'n diugh.
10 Cuiridh aon fhear dhibh an
teicheadh air mìle: oir *is e* 'n Tigh-
earna bhur Dia e féin a chogas air
bhur son, mar a gheall e dhuibh.
11 Thugaibh uime sin aire mhaith
dhuibh féin, gu'n gràdhaich sibh an
Tighearna bhur Dia.
12 No ma théid sibh air chor sam
bith air bhur n-ais, agus ma leanas
sibh ri fuigheall nan cinneach sin,
eadhon nan cinneach sin a mhaireas
'nur measg, agus ma ni sibh cleamh-
nas riu, agus ma théid sibh a steach
d'an ionnsuidh, agus iadsan d'ur
n'ionnsuidh-sa.
13 Biodh fios cinnteach agaibh,
nach fuadaich an Tighearna bhur Dia
tuilleadh *aon air bith do* na cinnich sin
a mach roimhibh; ach bithidh iad
dhuibh 'nan ribe, agus 'nan ceap-tuis-
lidh, agus 'nan sgiùrsadh 'nur taobh-
an, agus 'nam bioraibh 'nur sùilibh,
gus an téid as duibh bhàrr an fhear-
ainn mhaith so a thug an Tighearna
bhur Dia dhuibh.
14 Agus, feuch, *a ta* mise an diugh
a' dol air slighe na talmhainn uile, ag-
us tha fhios agaibh féin 'nur n-uile
chridhe, agus 'nur n-uile anam, nach
d'fhàilnich aon ni do na nithibh
maithe sin uile a labhair an Tigh-
earna bhur Dia d'ur taobh; thàinig
iad gu léir gu crìch dhuibhse, cha
d'fhàilnich aon ni dhiubh.
15 Uime sin tarlaidh, mar a thàinig
na h-uile nithe maithe oirbh, a gheall
an Tighearna bhur Dia dhuibh, mar
sin gu'n toir an Tighearn oirbh na
h-uile nithe olc, gus an sgrios e sibh
bhàrr an fhearainn mhaith so a thug
an Tighearna bhur Dia dhuibh.
16 'Nuair a bhriseas sibh coimh-
cheangal an Tighearna bhur Dé, a
dh'àithn e dhuibh, agus a théid sibh,
agus a ni sibh seirbhis do dhiathaibh
eile, agus a chromas sibh sibh féin
doibh; an sin lasaidh fearg an Tigh-
earna 'nur n-aghaidh, agus théid as
duibh gu grad bhàrr an fhearainn
mhaith a thug e dhuibh.

CAIB. XXIV.

AGUS chruinnich Iosua treubhan
Israeil uile gu Sechem, agus
ghairm e air seanairibh Israeil, agus
air an ceannardaibh, agus air am
breitheamhnaibh, agus air an luchd-
riaghlaidh; agus nochd siad iad féin
am fianuis Dé.
2 Agus thubhairt Iosua ris an
t-sluagh uile, Mar so tha 'n Tighearna
Dia Israeil ag ràdh, Air taobh thall na
h-aimhne, anns an t-sean aimsir

chòmhnuich bhur n-aithriche, eadhon
Terah, athair Abrahaim, agus athair
Nachoir: agus rinn iad seirbhis do
dhiathaibh eile.
3 Agus thug mi bhur n-athair Abra-
ham o thaobh thall na h-aimhne, ag-
us threòraich mi e troimh thìr Cha-
naain uile, agus rinn mi a shliochd
lìonmhor, agus thug mi dha Isaac.
4 Agus thug mi do Isaac, Iacob ag-
us Esau: agus thug mi do Esau sliabh
Sheir r'a shealbhachadh; ach chaidh
Iacob agus a chlann sìos do'n Eiphit.
5 Chuir mi Maois mar an ceudna
agus Aaron a mach, agus bhuail mi
an Eiphit, a réir an nì sin a rinn mi
'na meadhon: agus an déigh sin thug
mi sibhse mach.
6 Agus thug mi bhur n-aithriche
as an Eiphit: agus thàinig sibh a
dh'ionnsuidh na fairge; agus lean na
h-Eiphitich bhur n-aithriche le carb-
adaibh agus marc-shluagh gus a'
mhuir ruaidh.
7 Agus an uair a ghlaodh iad ris an
Tighearna, chuir e dorchadas eadar
sibhse agus na h-Eiphitich, agus thug
e a' mhuir orra-san, agus dh'fholaich
e iad; agus chunnaic bhur sùile ciod
a rinn mi san Eiphit: agus ghabh sibh
còmhnuidh san fhàsach ùine fhada.
8 Agus thug mi sibh do fhearann
nan Amorach, a bha chòmhnuidh air
an taobh thall do Iordan; agus chog
iad ribh: agus thug mi thairis iad d'ur
làimh, agus shealbhaich sibh am fear-
ann: oir sgrios mise iad as bhur fianuis.
9 An sin dh'éirich Balac mac Ship-
oir, righ Mhoaib, agus chog e 'n agh-
aidh Israeil, agus chuir e *fios*, agus
ghairm e Balaam mac Bheoir, chum
sibhse a mhallachadh:
10 Ach cha 'n éisdinn-sa ri Balaam;
uime sin da rìreadh bheannaich e
sibh; mar sin shaor mi sibh as a
làimh.
11 Agus chaidh sibh thar Iordan,
agus thàinig sibh gu Iericho: agus
chog fir Iericho 'nur n-aghaidh, na h-
Amoraich, agus na Peridsich, agus na
Canaanaich, agus na Hitich, agus na
Girgasaich, na Hibhich, agus na
Iebusaich; agus thug mi thairis iad
d'ur làimh.
12 Agus chuir mi a' chonnsbeach
roimhibh, a dh'fhuadaich iad a mach
as bhur fianuis, *eadhon* dà righ nan
Amorach; *ach* cha 'n ann le d' chlaidh-
eamh, no le d' bhogha.
13 Agus thug mi dhuibh fearann
anns nach do shaothraich sibh, agus
bailte nach do thog sibh, agus ghabh
sibh còmhnuidh annta; do fhìon-lios-
aibh agus do liosaibh-olaidh nach do
shuidhich sibh, tha sibh ag itheadh.
14 A nis uime sin biodh eagal an
Tighearn oirbh, agus deanaibh seirbh-
is dha ann an tréibhdhireas agus
am fìrinn, agus cuiribh uaibh na dée
d'an d'rinn bhur n-aithriche seirbhis
air taobh thall na h-aimhne, agus
anns an Eiphit, agus deanaibh seirbh-
is do'n Tighearn.
15 Agus ma mheasar e olc leibh
seirbhis a dheanamh do'n Tighearna,
roghnaichibh an diugh cò d'an dean
sibh seirbhis; an ann do na diathaibh
d'an d'rinn bhur n-aithriche seirbhis,
a *bh'*air taobh thall na h-aimhne, no
do dhiathaibh nan Amorach, muinn-
tir a tha sibh a chòmhnuidh 'nan tìr:
ach air mo shon-sa, agus air son mo
thighe, nì sinne seirbhis do'n Tigh-
earn.
16 Agus fhreagair an sluagh, agus
thubhairt iad, Gu ma fada robh e
uainne an Tighearn a thréigsinn, gu
seirbhis a dheanamh do dhiathaibh
eile;
17 Oir an Tighearna ar Dia, *is* esan
a thug a nìos sinne, agus ar n-aithrich-
ean á tìr na h-Eiphit, á tigh na daor-
sa, agus a rinn na comharan mòra
sin 'nar sealladh, agus a ghléidh sinn
anns an uile shlighe air an d'imich
sinn, agus am measg nan uile shlògh
trid an deachaidh sinn:
18 Agus dh'fhògair an Tighearn a
mach romhainn na slòigh uile, eadhon
na h-Amoraich a bha chòmnhuidh
san tìr; *uime sin* nì sinne mar an
ceudna seirbhis do'n Tighearn, oir
is esan ar Dia.
19 Agus thubhairt Iosua ris an
t-sluagh, Cha'n urrainn sibh seirbhis
a dheanamh do'n Tighearn; oir *is* Dia
eudmhor e; cha lagh e bhur n-eus-
aontais, no bhur peacanna.
20 Ma thréigeas sibh an Tighearn,
agus ma nì sibh seirbhis do dhiathaibh
coimheach, an sin pillidh e agus nì e
olc oirbh, agus claoidhidh e sibh, an
déigh dha maith a dheanamh dhuibh.
21 Agus thubhairt an sluagh ri Io-
sua, Ni h-eadh, ach nì sinne seirbhis
do'n Tighearn.
22 Agus thubhairt Iosua ris an t-
sluagh, *Is* fianuisean sibh 'nur n-agh-
aidh féin, gu'n do thagh sibh dhuibh
féin an Tighearna, gu seirbhis a
dheanamh dha; Agus thubhairt iad,
Is fianuisean *sinn*.
23 A nis uime sin cuiribh air falbh
(*ars' esan*) na diathan coimheach a ta
'nur measg, agus aomaibh bhur cridhe
ris an Tighearna Dia Israeil.
24 Agus thubhairt an sluagh ri Io-
sua, Do'n Tighearn ar Dia nì sinn
seirbhis, agus r'a ghuthsan éisdidh
sinn.
25 Mar sin rinn Iosua coimhcheang-
al ris an t-sluagh air an là sin; agus
shuidhich e dhoibh reachd, agus
riaghailt ann an Sechem.
26 Agus sgrìobh Iosua na briathra
so ann an leabhar lagha Dhé, agus
ghabh e clach mhòr, agus chuir e suas
i an sin fuidh dharaig, a *bha* làimh ri
ionad naomh an Tighearna.
27 Agus thubhairt Iosua ris an t-
sluagh uile, Feuch, bithidh a' chlach
so 'na fianuis duinn; oir chual' i uile
bhriathran an Tighearn a labhair e
ruinn: bithidh i uime sin 'na fianuis
'nur n-aghaidh-sa, air eagal gu'n àich-
eadh sibh bhur Dia.

28 Agus leig Iosua leis an t-sluagh imeachd, gach duine d'a oighreachd féin.
29 Agus an déigh nan nithe sin, fhuair Iosua mac Nuin, òglach an Tighearna, bàs. *agus* e ceud agus deich bliadhna dh'aois.
30 Agus dh'adhlaic iad e ann an crìch 'oighreachd féin ann an Timnat-serah, a *tha* ann an sliabh Ephraim, air an taobh mu thuath do shliabh Ghaais.
31 Agus rinn Israel seirbhis do'n Tighearn uile làithean Iosua, agus uile làithean nan seanaira mhair beò an déigh Iosua, agus d'am b'aithne uile oibre an Tighearn, a rinn e air son Israeil.
32 Agus dh'adhlaic iad cnàmhan Ioseiph, a thug clann Israeil a nìos as an Eiphit, ann an Sechem, ann am mìr fearainn a cheannaich Iacob o mhacaibh Hamoir, athar Shecheim, air son ceud bonn airgid; agus bha e 'na oighreachd aig cloinn Ios-eiph.
33 Agus fhuair Elcasar mac Aaroin bàs, agus dh' adhlaic iad e ann an sliabh le Phinehas a mhac, a thugadh dha ann an sliabh Ephraim.

BREITHEAMHNA.

CAIB. I.

ANIS an déigh bàis Iosua, dh'fhios-raich clann Israeil do'n Tigh-earn, ag ràdh, Cò a théid suas air ar son an aghaidh nan Canaanach air tùs, a chogadh 'nan aghaidh?
2 Agus thubhairt an Tighearna, Théid Iudah suas: feuch thug mi 'n tìr thairis d'a làimh.
3 Agus thubhairt Iudah ri Simeon a bhràthair, Thig a nìos maille riumsa do m' chrannchur, a chum gu'n cog sinn an aghaidh nan Canaanach, agus théid mise mar an ceudna maille riutsa do d' chrannchur-sa. Agus chaidh Simeon maille ris.
4 Agus chaidh Iudah suas; agus thug an Tighearna na Canaanaich, ag-us na Peridsich, thairis d'an làimh: agus mharbh iad diubh ann am Besec deich mìle fear.
5 Agus fhuair iad Adoni-besec ann am Besec; agus chog iad 'na aghaidh, agus bhuail iad na Canaanaich agus na Peridsich.
6 Ach theich Adoni-besec, agus lean iad e, agus ghlac iad e, agus ghearr iad dheth ordagan a làmh agus a chos.
7 Agus thubhairt Adoni-besec, Thionail trì fichead agus deich rìgh-rean, aig an robh ordagan an làmh ag-us an cos air an gearradh dhiubh, *am biadh* fuidh m' bhord-sa: mar a rinn mi, mar sin dhìol Dia orm. Agus thug iad e gu h-Ierusalem, agus fhuair e bàs an sin.
8 A nis chog clann Iudah an agh-aidh Ierusalem, agus ghlac iad e, ag-us bhuail iad e le faobhar a' chlaidh-eimh, agus chuir iad am baile ri theine.
9 Agus an déigh sin chaidh clann Iudah sìos a chogadh an aghaidh nan Canaanach, a bha chòmhnuidh sa' mhonadh, agus anns an àirde deas agus anns a' chòmhnard.
10 Agus chaidh Iudah an aghaidh nan Canaanach a bha chòmhnuidh ann an Hebron, (a nis b'e ainm He-broin roimhe Ciriat-arba;) agus mharbh iad Sesai, agus Ahiman, agus Talmai.
11 Agus á sin chaidh e an aghaidh luchd-àiteachaidh Dhebir: (agus *b'i* ainm Dhebir roimhe Ciriat-sepher:)
12 Agus thubhairt Caleb, Esan a bhuaileas Ciriat-sepher, agus a ghlacas e, dha-san bheir mi Achsah mo nigh-ean 'na mnaoi.
13 Agus ghlac Otniel mac Chenais bràthar a b'òige Chaleib e: agus thug e dha Achsah a nighean 'na mnaoi.
14 Agus an uair a thàinig i *d'a ionnsuidh*, bhrosnaich i e gu achadh iarraidh o h-athair: agus theirinn i bhàrr a h-asail; agus thubhairt Caleb rithe, Ciod is àill leat?
15 Agus thubhairt i ris, Thoir dhomh beannachadh: oir thug thu dhomh fearann ri deas; thoir dhomh mar an ceudna tobair uisge. Agus thug Caleb dh'i na tobair uachdarach, agus na tobair ìochdarach.
16 Agus chaidh clann a' Chenich, athar-céile Mhaois, suas á baile nan craobh-pailme, maille ri cloinn Iudah, do fhasach Iudah, a *tha* air an taobh mu dheas do Arad; agus chaidh iad agus ghabh iad còmhnuidh am measg an t-sluaigh.
17 Agus chaidh Iudah maille ri Si-meon a bhràthair, agus bhuail iad na Canaanaich a bha 'nan còmhnuidh ann an Sephat, agus sgrios iad gu tur e: (agus thugadh Hormah mar ainm air a' bhaile:)
18 Agus ghlac Iudah Gasa agus a chrìochan, agus Ascelon agus a chrìochan, agus Ecron agus a chrìoch-an.
19 Agus bha'n Tighearna maille ri Iudah; agus ghabh e sealbh air a' mhonadh, ach cha b'urrainn e luchd-àiteachaidh an t-sratha fhogradh a mach, a chionn gu'n robh carbaid iar-uinn aca.
20 Agus thug iad Hebron do Cha-leb, mar a thubhairt Maois: agus dh'-fhuadaich e as a sin triuir mhac Anaic.
21 Agus cha do chuir clann Bhen-iamin a mach na Iebusaich a bha 'nan còmhnuidh ann an Ierusalem; ach tha na Iebusaich 'nan còmhnuidh maille ri cloinn Bheniamin ann an Ierusalem gus an là 'n diugh.
22 Agus chaidh tigh Ioseiph mar an ceudna suas an aghaidh Bhet-eil: ag-us *bha*'n Tighearna maille riu.
23 Agus chuir tigh Ioseiph *daoine*

a rannsachadh a mach Bhet-eil: (a nis b'e ainm a' bhaile roimhe Luds.)

24 Agus chunnaic an luchd-bratha duine a' teachd a mach as a' bhaile, agus thubhairt iad ris, Feuch dhuinn, guidheamaid ort, an rathad a stigh do'n bhaile, agus nochdaidh sinn tròcair dhuit.

25 Agus an uair a dh'fheuch e dhoibh an rathad a stigh do'n bhaile, bhuail iad am baile le faobhar a' chlaidheimh: ach leig iad air falbh an duine agus a theaghlach uile.

26 Agus chaidh an duine do fhearann nan Hiteach, agus thog e baile, agus thug e Luds mar ainm air: *is e* so 'ainm gus an là'n diugh.

27 Cha mhò a dh'fhogair Manaseh a mach *luchd-àiteachaidh* Bhet-seain agus a bhailte, no Thaanaich agus a bhailte, no luchd-àiteachaidh Dhoir agus a bhailte, no luchd-àiteachaidh Ibleaim agus a bhailte, no luchd-àiteachaidh Mhegido agus a bhailte: ach b'àill leis na Canaanaich còmhnuidh a ghabhail san fhearann sin.

28 Agus tharladh, an uair a dh'fhàs Israel làidir, gu'n do chuir iad na Canaanaich fuidh chìs; ach cha d' fhuadaich iad gu buileach a mach iad.

29 Cha mhò a dh'fhuadaich Ephraim a mach na Canaanaich a bha chòmhnuidh ann an Geser: ach ghabh na Canaanaich còmhnuidh 'nam measg ann an Geser.

30 Cha mhò a dh'fhuadaich Sebulun a mach luchd-àiteachaidh Chitroin, no luchd-àiteachaidh Nahaloil: ach ghabh na Canaanaich còmhnuidh 'nam measg, agus bha iad fuidh chìs *doibh*.

31 Cha mhò a dh'fhuadaich Aser a mach luchd-àiteachaidh Acho, no luchd-àiteachaidh Shidoin, no Achlaib, no Achsib, na Helbah, no Aphic, no Rehoib:

32 Ach ghabh na h-Aserich còmhnuidh am measg nan Canaanach, luchd-àiteachaidh na tìre; oir cha d'fhuadaich iad a mach iad.

33 Cha mhò a dh'fhuadaich Naphtali a mach luchd-àiteachaidh Bhet-semeis, no luchd-àiteachaidh Bhet-anait; ach ghabh e còmhnuidh am measg nan Canaanach, luchd-àiteachaidh na tìre: gidheadh bha luchd-àiteachaidh Bhet-semeis agus Bhet-anait fuidh chìs doibh.

34 Agus dh'éignich na h-Amoraich clann Dhain do'n t-sliabh: oir cha leigeadh iad leo teachd a nuas do'n ghleann.

35 Ach b'àill leis na h-Amoraich còmhnuidh a ghabhail ann an sliabh Hereis ann an Aialon, agus ann an Saalbim: gidheadh bhuadhaich làmh tighe Ioseiph, agus bha iad fuidh chìs *doibh*.

36 Agus *bha* crìoch nan Amorach o uchdaich Acrabim, o'n charraig, agus suas o sin.

CAIB. II.

AGUS thàinig aingeal an Tighearna nìos o Ghilgal gu Bochim, agus thubhairt e, Thug mi nìos sibh as an Eiphit, agus thug mi steach sibh do'n fhearann a mhionnaich mi d'ur n-aithrichibh; agus thubhairt mi, Cha bhris mi mo choimhcheangal ribh gu bràth.

2 Agus cha dean sibh coimhcheangal sam bith ri luchd-àiteachaidh na tìre so; tilgidh sibh sìos an altairean: ach cha d'thug sibh géill do m' ghuth: c'ar son a rinn sibh so?

3 Uime sin mar an ceudna thubhairt mi, Cha'n fhuadaich mi mach iad roimhibh; ach bithidh iad mar *bhiora* 'nur taobhan, agus bithidh an dée 'nan ribe dhuibh.

4 Agus an uair a labhair aingeal an Tighearna na briathra sin ri cloinn Israeil uile, thog an sluagh suas an guth, agus ghuil iad.

5 Agus ghairm iad ainm an àite sin Bochim: agus dh'ìobair iad an sin do'n Tighearn.

6 Agus an uair a leig Iosua leis an t-sluagh imeachd, chaidh clann Israeil gach duine d'a oighreachd a ghabhail seilbhe air an fhearann.

7 Agus rinn an sluagh seirbhis do'n Tighearna rè uile làithean Iosua, agus uile làithean nan seanair a mhair beò an déigh Iosua, a chunnaic uile oibre mòra an Tighearn, a rinn e air son Israeil.

8 Agus fhuair Iosua mac Nuin, òglach an Tighearna, bàs, *agus e* ceud agus deich bliadhna dh'aois.

9 Agus dh'adhlaic iad e ann an crìch 'oighreachd féin ann an Timnat-heres, ann an sliabh Ephraim, air an taobh mu thuath do shliabh Ghaais.

10 Agus chruinnicheadh mar an ceudna an ginealach sin uile chum an aithriche; agus dh'éirich ginealach eile suas 'nan déigh, do nach b'aithne an Tighearna, no na h-oibre a rinn e air son Israeil.

11 Agus rinn clann Israeil olc ann an sealladh an Tighearn, agus rinn iad seirbhis do Bhaalim.

12 Agus thréig iad an Tighearna Dia an aithriche, a thug a mach iad á tìr na h-Eiphit, agus lean iad diathan eile, do dhiathaibh an t-sluaigh a *bha* mu'n cuairt orra, agus chrom siad iad féin sìos doibh, agus bhrosnaich iad an Tighearna gu corruich.

13 Agus thréig iad an Tighearn, agus rinn iad seirbhis do Bhaal agus do Astarot.

14 Agus las corruich an Tighearn an aghaidh Israeil, agus thug e thairis iad do làimh chreachadairean a chreach iad, agus reic e iad do làimh an naimhdean mu'n cuairt, air chor as nach b'urrainn iad ni b'fhaide seasamh an làthair an naimhde.

15 Ge b'e taobh a chaidh iad a mach, bha làmh an Tighearna 'nan aghaidh chum uilc, mar a thubhairt an Tighearn, agus mar a mhionnaich an Tigh-

earna dhoibh: agus bha iad ann an
teinn ro-mhòir.
16 Gidheadh thog an Tighearna
suas breitheamhna, a shaor iad á
làimh na muinntir sin a chreach iad.
17 Gidheadh cha'n éisdeadh iad
r'am breitheamhnaibh, ach chaidh
iad le strìopachas an déigh dhiathan
eile, agus chrom siad iad féin doibh:
phill iad gu grad as an t-slighe anns
an d'imich an aithriche, a' toirt géill
a dh'àitheantaibh an Tighearna: cha
d'rinn iadsan mar sin.
18 Agus an uair a thog an Tigh-
earna suas doibh breitheamhna, an
sin bha 'n Tighearna leis a' bhreith-
eamh, agus shaor e iad á làimh an
naimhde, rê uile làithean a' bhreith-
eimh: oir ghabh an Tighearna truas
diubh air son an osnaich o làthair na
muinntir sin a rinn ainneart orra,
agus a shàraich iad.
19 Agus an uair a bha 'm breith-
eamh marbh, phill iad, agus thruaill
siad iad féin ni's mò na'n aithriche,
ann an leantuinn dhiathan eile, gu
seirbhis a dheanamh dhoibh, agus gu
cromadh sìos doibh; cha do sguir iad
o'n gnìomharaibh féin, no o'n slighe
eas-ùmhail.
20 Agus las fearg an Tighearn an
aghaidh Israeil; agus thubhairt e, A
chionn gu'n do bhris an sluagh so mo
choimhcheangal a dh'àithn mi d'an
aithrichibh, agus nach d'éisd iad ri
m' ghuth.
21 Cha chuir mise mar an ceudna á
so suas duine sam bith a mach rompa,
do na cinnich a dh'fhàg Iosua 'nuair
a fhuair e bàs;
22 Chum leo-san gu'n dearbh mi
Israel, an gléidh iad slighe an Tigh-
earn, a dh'imeachd innte, mar a
ghléidh an aithrichean *i*, no nach
gléidh.
23 Uime sin dh'fhàg an Tighearna
na cinnich sin, gun am fuadachadh a
mach gu grad; agus cha d'thug e
thairis iad do làimh Iosua.

CAIB. III.

ANIS *is* iad so na cinnich a dh'fhàg
an Tighearn a dhearbhadh Is-
raeil leo; (*eadhon* a mheud *do Israel*
do nach b'aithne cogaidh Chanaain
uile;
2 A mhàin a chum gu'm b'aithne
do ghinealaich chloinn Israeil cogadh
iunnsachadh dhoibh, air bheag sam
bith *dhoibhsan* do nach b'aithne a
bheag dheth roimhe;)
3 *Eadhon* cùig tighearnan nam
Philisteach, agus na Canaanaich uile,
agus na Sidonaich, agus na Hibhich a
bha chòmhnuidh ann an sliabh Leba-
noin, o shliabh Bhaal-hermoin gu dol
a stigh Hamait.
4 Agus bha iad gu Israel a dhearbh-
adh leo, a dh'aithneachadh an éisd-
eadh iad ri àitheantaibh an Tighearn,
a dh'àithn e d'an aithrichibh le làimh
Mhaois.
5 Agus ghabh clann Israeil còmh-
nuidh am measg nan Canaanach, nan
Hiteach, agus nan Amorach, agus
nam Peridseach, agus nan Hibheach,
agus nan Iebusach:
6 Agus ghabh iad an nigheana gu
bhi 'nam mnaibh aca, agus thug iad
an nigheana féin d'am macaibh-san:
agus rinn iad seirbhis d'an diathaibh.
7 Agus rinn clann Israeil olc ann
an sùilibh an Tighearn, agus dhì-
chuimhnich iad an Tighearn an Dia,
agus rinn iad seirbhis do Bhaalim,
agus do Astarot.
8 Uime sin las fearg an Tighearn
an aghaidh Israeil, agus reic e iad do
làimh Chusan-risataim righ Mhesopo
tamia: agus rinn clann Israeil seir-
bhis do Chusan-risataim ochd bliadh-
na.
9 Agus an uair a ghlaodh clann Is-
raeil ris an Tighearna, thog an Tigh-
earna suas fear-saoraidh do chloinn
Israeil, a shaor iad, *eadhon* Otniel mac
Chenais, bràthar a b'òige Chaleib.
10 Agus bha spiorad an Tighearn
air, agus thug e breth air Israel, agus
chaidh e mach a chogadh: agus thug
an Tighearna thairis d'a làimh Cusan-
risataim righ Mhesopotamia; agus
bhuadhaich a làmh an aghaidh Chu-
san-risataim.
11 Agus bha fois aig an tìr rê dhà
fhichead bliadhna: agus fhuair Otniel
mac Chenais bàs.
12 Agus rinn clann Israeil olc a rìs
ann an sùilibh an Tighearn: agus
neartaich an Tighearn Eglon righ
Mhoaib an aghaidh Israeil, a chionn
gu'n d'rinn iad olc ann an sùilibh an
Tighearn.
13 Agus chruinnich e d'a ionn-
suidh clann Amoin, agus Amalec, ag-
us chaidh e agus bhuail e Israel, agus
shealbhaich iad baile nan craobh-
pailme.
14 Agus rinn clann Israeil seirbhis
do Eglon righ Mhoaib ochd bliadhna
deug.
15 Ach an uair a ghlaodh clann Is-
raeil ris an Tighearna, thog an Tigh-
earna suas doibh fear-saoraidh, Ehud
mac Ghera, Beniamineach, duine ciot-
ach: agus leis-san chuir clann Israeil
tiodhlac gu h-Eglon righ Mhoaib.
16 Ach rinn Ehud dha féin claidh-
eamh, aig an robh dà fhaobhar,
làmh-choille air fad; agus cheangail
se e fuidh' eudach, air a shliasaid
dheis.
17 Agus thug e 'n tiodhlac gu h-
Eglon righ Mhoaib: agus *bha* Eglon
'na dhuine ro-reamhar.
18 Agus an uair a chuir e crìoch air
an tiodhlac a thoirt seachad, chuir e
air falbh an sluagh a ghiùlain an
tiodhlac.
19 Ach phill e féin a rìs o na clach-
shlocaibh a *bha* làimh ri Gilgal, agus
thubhairt e, Tha gnothuch uaigneach
agam riut, O a righ. Agus thubhairt
esan, Bi d' thosd. Agus chaidh iadsan
uile a sheas làimh ris a mach uaith.
20 Agus chaidh Ehud a steach d'a
ionnsuidh; agus bha e 'na shuidhe

ann an seòmar-sàmhraidh, a *bh'*aige
dha féin a mhàin: agus thubhairt
Ehud, *Tha* teachdaireachd agam o
Dhia a d' ionnsuidh. Agus dh'éirich
e suas as a chaithir.
21 Agus chuir Ehud a mach a làmh
chlì, agus thug e 'n claidheamh o
'shliasaid dheis, agus shàth e 'na
bhroinn e.
22 Agus chaidh an dorn-chur a stigh
mar an ceudna an déigh na loinne,
agus dhùin an t-saill air an loinn; oir
cha do tharruing e'n claidheamh as
a bhroinn: agus thàinig an salchar a
mach.
23 An sin chaidh Ehud a mach
troimh 'n fhor-dhorus, agus dhùin e
dorsan an t-seòmair air, agus ghlais e
iad.
24 'Nuair a chaidh e mach, thàinig
a sheirbhisich: agus an uair a chunn-
aic iad, feuch, gu'*n robh* dorsan an
t-seòmair glaiste, thubhairt iad, Gu
cinnteach *tha* e còmhdachadh a chos
na sheòmar-samhraidh.
25 Agus dh'fheith iad gus an robh
nàire orra: agus feuch, cha d'fhosgail
e dorsan an t-seòmair; uime sin
ghabh iad iuchair, agus dh'fhosgail
siad *iad:* agus, feuch, *bha* 'n tighearn
air tuiteam sìos marbh air an talamh.
26 Agus chaidh Ehud as an uair a
bha iadsan fuidh amhluadh; agus
chaidh e seachad air na clach-shloc-
aibh, agus chaidh e as gu Seirat.
27 Agus an uair a bha e air teachd,
shéid e trompaid ann an sliabh Eph-
raim, agus chaidh clann Israeil
sìos maille ris o'n t-sliabh, agus esan
rompa.
28 Agus thubhairt e riu, Leanaibh
mise; oir thug an Tighearna bhur
naimhde na Moabaich thairis d'ur
làimh. Agus chaidh iad sìos 'na
dhéigh, agus ghlac iad àthanna Ior-
dain leth ri Moab, agus cha do leig
iad duine thairis.
29 Agus mharbh iad do Mhoab san
àm sin mu thimchioll deich mìle fear,
sultmhor uile, agus 'nan daoinibh
gaisgeil uile: agus cha deachaidh
duine air bith as.
30 Mar sin cheannsaicheadh Moab
air an là sinn fuidh làimh Israeil. Ag-
us bha fois aig an tìr ceithir fichead
bliadhna.
31 Agus 'na dhéigh-san bha Sam-
gar mac Anait, a mharbh do na Phi-
listich sè ceud fear le luirg-iomain
dhamh: agus shaor esan Israel mar
an ceudna.

CAIB. IV.

AGUS rinn clann Israeil olc a ris
ann an sùilibh an Tighearna,
nuair a bha Ehud marbh.
2 Agus reic an Tighearn iad do
làimh Iabin righ Chanaain, a righich
ann an Hasor; agus *b'e* ceannard a
shluaigh Sisera, a bha chòmhnuidh
ann an Haroset nan cinneach.
3 Agus ghlaodh clann Israeil ris an
Tighearn: oir bha naoi ceud carbad
iaruinn aige; agus rinn e ainneart air
cloinn Israeil gu ro-mhòr ré fhichead
bliadhna.
4 Agus thug Deborah ban-fhàidh,
bean Lapidoit, breth air Israeil san
àm sin.
5 Agus *bha* i chòmhnuidh fuidh
chraoibh-phailme Dheborah, eadar
Ramah agus Bet-el, ann an sliabh
Ephraim: agus chaidh clann Israeil
suas d'a h-ionnsuidh air son breith
eanais.
6 Agus chuir i *fios*, agus ghairm i
Barac, mac Abinoaim, a mach á
Cedes-naphtali, agus thubhairt i ris,
Nach d'àithn an Tighearn Dia Israeil,
ag ràdh, Imich, agus tarruing gu
sliabh Thaboir, agus thoir leat deich
mìle fear do chloinn Naphtali, agus
do chloinn Shebuluin?
7 Agus tairngidh mis' a t'ionnsuidh
gu sruth Chisoin, Sisera ceannard
armailte Iabin, le 'charbadaibh, agus
a mhòr shluagh; agus bheir mi thairis
e do d' làimh.
8 Agus thubhairt Barac rithe, Ma
théid thusa leam, an sin théid mi;
ach mur téid thu leam, cha téid.
9 Agus thubhairt i, Gu cinnteach
théid mi leat: gidheadh cha bhi 'n
turus a ghabhas tu chum do chliù;
oir do làimh mnà reicidh an Tigh
earna Sisera. Agus dh'éirich Deborah,
agus chaidh i maille ri Barac gu Cedes.
10 Agus ghairm Barac Sebulun ag-
us Naphtali gu Cedes; agus chaidh e
suas d'a chois *le* deich mìle fear: agus
chaidh Deborah suas maille ris.
11 A nis sgar Heber an Ceneach, *a*
bha do chloinn Hobaib, athar-céile
Mhaois, e féin o na Cenich, agus
shuidhich e a bhùth gu ruig còmh-
nard Shanaim, a *tha* làimh ri Cedes.
12 Agus dh'innis iad do Shisera gu'n
deachaidh Barac mac Abinoaim suas
gu sliabh Thaboir.
13 Agus chruinnich Sisera r'a chéile
a charbaid uile, *eadhon* naoi ceud
carbad iaruinn, agus an sluagh uile a
bha maille ris, o Hàroset nan cinn-
each, gu sruth Chisoin.
14 Agus thubhairt Deborah ri Ba-
rac, Eirich; oir *is* e so an là san d'
thug an Tighearna Sisera thairis do
d' làimh: nach 'eil an Tighearn air
dol a mach romhad? Agus chaidh
Barac sìos o shliabh Thaboir, agus
deich mìle fear 'na dhéigh.
15 Agus sgrios an Tighearna Sisera,
agus a charbadan uile, agus *a* shluagh
uile, le faobhar a' chlaidheimh,
roimh Bharac: agus theirinn Sisera
sìos o'charbad, agus theich e as d'a
chois.
16 Ach lean Barac an déigh nan
carbad, agus an déigh an t-sluaigh,
gu Haroset nan cinneach: agus thuit
sluagh Shisera uile le faobhar a'
chlaidheimh: cha d'fhàgadh uiread
as a h-aon *diubh*.
17 Gidheadh theich Sisera d'a chois
gu bùth Iaeil, mnà Hebeir a' Chenich:
oir *bha* sìth eadar Iabin righ Hasoir
agus tigh Hebeir a' Chenich.

18 Agus chaidh Iacl a mach an coinneamh Shisera, agus thubhairt i ris, Tionndaidh a steach, mo thighearna, tionndaidh a steach a m' ionnsuidhse; na biodh eagal ort. Agus an uair a thionndaidh e steach d'a h-ionnsuidh do'n bhùth, chòmhdaich i e le brat.

19 Agus thubhairt e rithe, Thoir dhomh, guidheam ort, beagan uisge r'a òl, oir tha tart orm: agus dh'fhosgail i searrag bhainne, agus thug i deoch dha, agus chòmhdaich i e.

20 A rìs thubhairt e rithe, Seas ann an dorus a' bhùtha, agus ma thig duine agus gu'm feòraich e dhiot, agus gu'n abair e, Am bheil duine sam bith an so? an sin their thusa, Cha' *n'eil*.

21 An sin ghabh Iael, bean Hebeir, tarrann do'n phàilliun, agus ghlac i òrd 'na làimh, agus chaidh i gu sàmhach a steach d'a ionnsuidh, agus bhuail i 'n tarrann 'na leth-cheann. agus shàth i san talamh i; (oir bha e trom 'na chodal agus sgìth:) agus fhuair e bàs.

22 Agus, feuch, an uair a bha Barac an tòir air Sisera, thàinig Iael a mach 'na choinneamh, agus thubhairt i ris, Thig, agus feuchaidh mise dhuit am fear a *tha* thu 'g iarraidh. Agus an uair a chaidh e steach *d'a bùth*, feuch, *bha* Sisera 'na luidhe marbh, agus an tarrann 'na lcth-cheann.

23 Mar sin cheannsaich Dia air an là sin Iabin righ Chanaain am fianuis chloinn Israeil.

24 Agus shoirbhich le làimh chloinn Israeil, agus bha i trom air Iabin righ Chanaain, gus an do chuir iad as do Iabin righ Chanaain.

CAIB. V.

AGUS chan Deborah, agus Barac mac Abinoaim, air an là sin, ag ràdh,

2 A chionn gu'n do ghabh Israel dìoghaltas, a chionn gu'n do thairg an sluagh iad féin gu toileach, molaibhse an Tighearn.

3 Eisdibh, a rìghre; thugaibh aire, a cheannarda; canaidh mise féin, do'n Tighearna; canaidh mi do'n Tighearna Dia Israeil.

4 A Thighearna 'nuair a chaidh thu mach á Seir, 'nuair a shiubhail thu mach á tìr Edoim, chriothnaich an talamh, agus shil na nèamha; shil na neoil mar an ceudna uisge.

5 Leagh na sléibhtean o làthair an Tighearna, Sinai sin féin o làthair an Tighearna Dé Israeil.

6 Ann an làithibh Shamgair mhic Anait, ann an làithibh Iaeil, bha na rathaide mòra gun tathuich, agus dh'imich an luchd-turuis air rathaidibh seachranach.

7 Sguir *luchd-àiteachaidh* nam bailtean ann an Israel, sguir iad gus an d'éirich mise Deborah, gus an d'éirich mise a'm' mhàthair ann an Israel.

8 Thagh iad dée nuadha; an sin *bha* cogadh anns na geataibh: an robh sgiath no sleagh ri'm faicinn am measg dhà fhichead mìle ann an Israel?

9 *Tha* mo chridhe le uachdaranaibh Israeil, a thairg iad féin gu toileach am measg an t-sluaigh. Beannaichibh an Tighearna.

10 Sibhse a ta marcachd air asalaibh geala, sibhse a ta 'nur suidhe am breitheanas, agus a' siubhal an ròid, labhraibh.

11 *Iadsan a tha air an saoradh* o fhuaim nam fear-bogha ann an ionadaibh tarruing an uisge, an sin airisidh iad gnìomhara cothromach an Tighearn, *eadhon* na gnìomhara cothromach *a thaobh luchd-àiteachaidh* a bhailtean ann an Israel: an sin théid sluagh an Tighearna sìos a dh'ionnsuidh nan geatacha.

12 Dùisg, dùisg, a Dheborah; dùisg, dùisg; can òran: éirich, a Bharaic, agus thoir do bhruid am braighdeanas, thusa a mhic Abinoaim.

13 An sin thug e air-san a mhaircas tighearnas a bhi aige air na h-uaislibh am measg an t-sluaigh: thug an Tighearn ormsa tighearnas a bhi agam os ceann nan cumhachdach.

14 A h-Ephraim *bha* freumh dhiubh an aghaidh Amaleic; a'd' dhéigh-sa a Bheniamin, am measg do shluaigh: á Maachir thàinig a nuas lagh-thabhartairean, agus á Sebulun iadsan a làimhsicheas peann an sgrìobhair.

15 Agus *bha* ceannardan Isachair le Deborah, eadhon Isachar, *agus* mar an ceudna Barac: do'n ghleann chuireadh esan sìos d'a chois. Air son roinnean Reubein *bha* smuaintean mòra cridhe.

16 C'ar son a dh'fhuirich thu am measg chrò nan caorach, a chluinntinn méilich nan treud? Air son roinnean Reubein *bha* smuaintean mòra cridhe.

17 Dh'fhan Gilead an taobh thall do Iordan: agus c'ar son a dh'fhuirich Dan ann an longaibh? dh'fhan Aser air traigh na fairge, agus 'na bhearnaibh ghabh e còmhnuidh.

18 *Bu* shluagh Sebulun agus Naphtali, *a* chuir an anaman ann an cunnart gu bàs ann an àitibh àrda an fhearainn.

19 Thàinig na rìghrean *agus* chog iad; an sin chog rìghre Chanaain ann an Taanach làimh ri uisgibh Mhegido; cha do ghabh iad buannachd air bith airgid.

20 O nèamh chog na reultan; o'n sligheannaibh àrda chog iad an aghaidh Shisera.

21 Sguab sruth Chisoin air falbh iad, an seann sruth sin, sruth Chisoin. O m'anam! shaltair thu sìos neart.

22 An sin bhruthadh iongana nan each le leumnaich, leumnaich an *aona* cumhachdach.

23 Mallaichibhse Meros, (thubhairt aingeal an Tighearna;) mallaichibh gu mòr a luchd-àiteachaidh; a chionn nach d'thàinig iad gu còmhnadh an

Tighearna, gu còmhnadh an Tigh-
earn an aghaidh nan cumhachdach,
24 Beannaichte os ceann bhan bith-
idh Iael bean Hebeir a' Chenich;
beannaichte bithidh i os ceann bhan
anns a' bhùth.
25 Dh'iarr e uisge, thug i *dha*
bainne; ann an soitheach uasal thug
i a làthair im.
26 Chuir i a làmh ris an tarrainn, a
làmh dheas ri ord nan oibrichean:
agus leis an ord bhuail i Sisera;
bhuail i a cheann, agus lot i, agus
shàth i troimh a leth-cheann.
27 Aig a cosaibh chrom e, thuit e,
luidh e sìos: aig a cosaibh chrom e,
thuit e: far an do chrom e, an sin
thuit e sìos marbh.
28 A mach air uinneig dh'amhairc
màthair Shisera, agus ghlaodh i
troimh 'n chléith, C'ar son a ta 'char-
bad co fhad' a' teachd? c'ar son a ta
rothan a charbaid a' deanamh moille?
29 Fhreagair a bain-tighearnan glic
i, seadh, thug i freagradh dhi féin.
30 Nach d'fhuair iad, *nach* 'eil iad a'
roinn na creiche? maighdean *no* dhà
do gach fear? creach iomadh-dathach
do Shisera, creach iomadh-dathach a
dh'obair-snàthaide, iomadh-dathach
a dh'obair-snàthaide air gach taobh,
air son mhuinealan *na muinntir sin* a
ghlacas a' chreach?
31 Mar sin rachadh as do d' naimh-
dibh uile, a Thighearn: ach *biodh*
iadsan leis an ionmhuinn e mar a'
ghrian an uair a théid i mach '*na*
neart. Agus bha fois aig an tìr ré
dhà fhichead bliadhna.

CAIB. VI.

AGUS rinn clann Israeil olc ann an
sùilibh an Tighearn; agus thug an
Tighearna thairis iad do làimh Mhid-
iain rè sheachd bliadhna.
2 Agus bhuadhaich làmh Mhidiain
an aghaidh Israeil: *agus* air sgàth
nam Midianach rinn clann Israeil
dhoibh féin na sluic a *tha* sna beann-
taibh, agus na h-uamhan, agus na
daingnichean làidir.
3 Agus thachair, an uair a chuir
clann Israeil *siol*, gu'n d'thàinig na
Midianaich a nìos, agus na h-Amalec-
ich, agus clann na h-àird' an ear,
thàinig eadhon iadsan a nìos 'nan
aghaidh;
4 Agus champaich iad 'nan aghaidh,
agus mhill iad toradh na talmhainn,
gus an tig thu gu Gasa; agus cha d'
fhàg iad teachd-an-tìr sam bith do
Israel, aon chuid caora, no bò, no asal.
5 Oir thàinig iad a nìos le'n spréidh,
agus am bùthaibh, agus thàinig iad
mar na locuist air lìonmhoireachd;
oir bha 'n dà chuid iad féin agus an
càmhail gun àireamh: agus chaidh iad
a steach do'n tìr a chum a milleadh.
6 Agus thugadh Israel gu bochdainn
ro-mhòir leis na Midianaich; agus
ghlaodh clann Israeil ris an Tighearn.
7 Agus an uair a ghlaodh clann Is-
raeil ris an Tighearn air son nam
Midianach.
8 Chuir an Tighearna fàidh dh'
ionnsuidh chloinn Israeil, agus thu-
bhairt e riu, Mar so tha'n Tighearna
Dia Israeil ag ràdh, Thug mi nìos
sibh o'n Eiphit, agus thug mi mach
sibh á tigh na daorsa:
9 Agus shaor mi sibh á làimh nan
Eiphiteach, agus á làimh nan uile a
rinn foirneart oirbh, agus dh'fhuad-
aich mi mach iad roimhibh, agus
thug mi dhuibh am fearann;
10 Agus thubhairt mi ribh, *Is* mise
an Tighearna bhur Dia; na biodh
eagal dhée nan Amorach oirbh,
muinntir *a tha* sibh a chòmhnuidh
'nam fearann: ach cha d'éisd sibh
ri m' ghuth.
11 Agus thàinig aingeal an Tigh-
earn, agus shuidh e fuidh dharaig a
bha ann an Ophrah, a *bhuin* do Ioas
an t-Abi-esrach: agus *bha* a mhac Gi-
deon a' bualadh arbhair ann an amar
bruthaidh an fhìona, gu 'fholach o na
Midianaich.
12 Agus dh'fhoillsich aingeal an
Tighearn e féin da, agus thubhairt
e ris, *Tha 'n* Tighearna maille riut, a
dhuine thréin ann an neart.
13 Agus thubhairt Gideon ris, Och
mo thighearna, ma tha'n Tighearna
maille ruinn, c'ar son a thàinig so uile
oirnn? agus c'àit am bheil a mhìor-
bhuilean uile a dh'innis ar n-aithriche
dhuinn, ag ràdh, Nach d'thug an Tigh-
earn sinn a nìos o'n Eiphit? ach a nis
thréig an Tighearna sinn, agus thug e
thairis sinn do làimh nam Midianach.
14 Agus dh'amhairc an Tighearn
air, agus thubhairt e, Imich ann do
neart so, agus saoraidh tu Israel o
làimh nam Midianach: nach do chuir
mise *uam* thu?
15 Agus thubhairt e ris, Och mo
Thighearna, cia leis a shaoras mise
Israel? feuch *tha* mo theaghlach
bochd ann am Manaseh, agus *is* mise
a's lugha ann an tigh m'athar.
16 Agus thubhairt an Tighearna ris,
Gu cinnteach bithidh mise maille
riut, agus buailidh tu na Midianaich
mar aon duine.
17 Agus thubhairt e ris, Ma fhuair
mi nis deadh-ghean a'd' shùilibh, an
sin nochd comhara dhomh gur tusa
a ta labhairt rium.
18 Na falbh á so, guidheam ort, gus
an tig mi a d' ionnsuidh, agus gun
toir mi mach mo thiodhlac, agus gu'n
cuir mi a'd' làthair *e*. Agus thubhairt
e, Fanaidh mi gus an tig thu a rìs.
19 Agus chaidh Gideon a stigh, agus
dheasaich e meann do na gabhraibh,
agus ephah phlùir 'na bhreacagaibh
neo-ghoirtichte; an fheoil chuir e
ann am bascaid, agus an sùgh chuir
e ann am poit, agus thug e mach *iad*
d'a ionnsuidh fuidh 'n daraig, agus
chuir e 'na làthair *iad*.
20 Agus thubhairt aingeal Dé ris,
Gabh an fheoil, agus na breacagan
neo-ghoirtichte, agus cuir *iad* air a'
charraig so, agus taom a mach an
sùgh. Agus rinn e mar sin.

21 An sin chuir aingeal an Tighearna mach bàrr a' bhata a *bha* 'na làimh, agus bhean e ris an fheoil, agus ris na breacagaibh neo-ghoirtichte; agus dh'éirich teine suas as a' charraig, agus loisg e 'n fheoil, agus na breacagan neo-ghoirtichte. An sin chaidh aingeal an Tighearn as a shealladh.

22 Agus an uair a thuig Gideon gu'm b'e aingeal an Tighearn a bh'ann, thubhairt Gideon, Och, a Thighearna Dhé! a chionn gu'm faca mi aingeal an Tighearn aghaidh ri h-aghaidh.

23 Agus thubhairt an Tighearna ris, Sìth dhuit; na biodh eagal ort: cha 'n fhaigh thu bàs.

24 Agus thog Gideon altair an sin do'n Tighearn, agus thug e Iehobhah-salom mar ainm oirre: gus an là'n diugh *tha* i fathast ann an Ophrah nan Abi-esrach.

25 Agus air an oidhche sin féin thubhairt an Tighearna ris, Gabh an tarbh òg aig t'athair, agus an dara tarbh *a tha* seachd bliadhna dh'aois, agus tilg sìos altair Bhaail a *th*'aig t'athair, agus gearr sìos an doire a *tha* làimh rithe;

26 Agus tog altair do'n Tighearna do Dhia air mullach na carraige so, ann an ordugh, agus gabh an dara tarbh, agus thoir suas ìobairt-loisgte le fiodh an doire a ghearras tu sìos.

27 An sin ghabh Gideon deichnear dhaoine d'a sheirbhisich, agus rinn e mar a thubhairt an Tighearna ris: agus tharladh, a chionn gu'n robh eagal teaghlaich 'athar air, agus dhaoine a' bhaile, air chor as nach b'urrainn e 'dheanamh san là, gu'n d'rinn e san oidhche *e*.

28 Agus an uair a dh'éirich daoine a' bhaile gu moch anns a' mhaduinn, feuch, bha altair Bhaail air a tilgeadh sìos, agus bha'n doire a *bha* làimh rithe air a ghearradh sìos, agus bha'n dara tarbh air 'ìobradh air an altair *a* thogadh.

29 Agus thubhairt iad gach aon r'a chéile, Cò a rinn an ni so; agus an uair a dh'fhiosraich agus a rannsaich iad, thubhairt iad, Is e Gideon mac Ioais a rinn an ni so.

30 An sin thubhairt daoine a'bhaile ri Ioas, Thoir a mach do mhac, a chum gu'm bàsaich e; a chionn gu'n do thilg e sìos altair Bhaail, agus gu'n do ghearr e sìos an doire a *bha* làimh rithe.

31 Agus thubhairt Ioas riusan uile a sheas 'na aghaidh, An tagair sibh air son Bhaail? an saor sibh e? esan a thagras air a shon, cuirear gu bàs e, am feadh is *i* mhaduinn *a tha fathast ann:* ma's dia e, tagradh e air a shon féin, a chionn gu'n do thilgeadh sìos 'altair.

32 Uime sin air an là sin féin thug e Ierubaal mar ainm air, ag ràdh, Tagradh Baal 'na aghaidh, a chionn gu'n do thilg e sìos 'altair.

33 An sin bha na Midianaich uile, agus na h-Amalecich, agus clann na h-àirde 'n ear air cruinnicheadh r'a chéile, agus chaidh iad a null, agus champaich iad ann an gleann Iesreeil.

34 Ach thàinig spiorad an Tighearn air Gideon, agus shéid e trompaid, agus ghairm e Abieser 'na dhéigh.

35 Agus chuir e teachdairean air feadh Mhanaseh uile, a chruinnicheadh mar an ceudna 'na dhéigh: agus chuir e teachdairean gu h-Aser, agus gu Sebulun, agus gu Napthali; agus thàinig iad a nìos 'nan coinneamh.

36 Agus thubhairt Gideon ri Dia, Ma shaoras tu Israel le m' làimh-sa, mar a thubhairt thu,

37 Feuch, cuiridh mi lomradh olla air an urlar-bhualaidh; *agus* ma bhios an drùchd air an lomradh a mhàin, agus tiormachd air an talamh uile, an sin bithidh fios agam gu'n saor thu Israel le m' làimh, mar a thubhairt thu.

38 Agus bha e mar sin: oir dh'éirich e gu moch air an là màireach, agus theann e 'n lomradh cuideachd, agus dh'fhàisg e 'n drùchd as an lomradh, làn cuaiche dh'uisge.

39 Agus thubhairt Gideon ri Dia, Na biodh do chorruich teth a'm' aghaidh, agus labhraidh mi a mhàin an aon uair so: leig dhomh dearbhadh, guidheam ort, an uair so a mhàin leis an lomradh; bitheadh a nis tiormachd air an lomradh a mhàin, agus air an talamh uile bitheadh drùchd.

40 Agus rinn Dia mar sin air an oidhche sin: agus bha tiormachd air an lomradh á mhàin, agus air an talamh uile bha drùchd.

CAIB. VII.

AN SIN dheirich Ierubaal, (eadhon Gideon) agus an sluagh uile a *bha* maille ris, suas gu moch, agus champaich iad làimh ri tobar Haroid: agus bha feachd nam Midianach air an taobh mu thuath dhiubh, làimh ri sliabh Mhoreh, anns a' ghleann.

2 Agus thubhairt an Tighearna ri Gideon, *Tha*'n sluagh a tha maille riut tuille 's lionmhor gu mise a thoirt nam Midianach 'nan làimh, air eagal gu'n deanadh Israel uaill a'm' aghaidh, ag ràdh, Shaor mo làmh féin mi.

3 Agus a nis uime sin gairm ann an cluasaibh an t-sluaigh, ag ràdh, Ge b'e neach air am bheil eagal agus geilt, pilleadh e, agus imicheadh e gu moch o shliabh Ghilead. Agus phill do'n t-sluagh dà mhìle thar fhichead agus dh'fhan deich mìle.

4 Agus thubhairt an Tighearna ri Gideon, *Tha*'n sluagh fathast *tuille 's* lionmhor; thoir sìos iad a dh'ionnsuidh an uisge, agus dearbhaidh mise dhuit iad an sin: agus tarlaidh, ge b'e *fear* mu'n abair mise riut, Théid am *fear* so maille riut, gu'n téid esan maille riut; agus ge b'e *fear* mu'a abair mi riut, Cha téid am *fear* so maille riut, nach téid esan ann.

5 Mar sin thug e sìos an sluagh a dh'ionnsuidh an uisge: agus thubhairt an Tighearna ri Gideon, Gach aon a

dh'imlicheas an t-uisge le 'theangaidh, mar a dh'imlicheas cù, cuiridh tu esan air leth; mar an ceudna gach aon a chromas sìos air a ghlùinibh à' dh'òl.

6 Agus b'e àireamh na muinntir a dh'imlich, *a' cur* an làimhe r'am beul, tri cheud fear: ach chrom a' chuid eile uile do'n t-sluagh sìos air an glùinibh a dh'òl uisge.

7 Agus thubhairt an Tighearna ri Gideon, Leis an tri cheud fear so a dh'imlich, saoraidh mise sibh, agus bheir mi na Midianaich thairis do d' làimh: agus rachadh am mòr shluagh uile, gach duine d'a àite féin.

8 Agus ghabh an sluagh lòn 'nan làimh, agus an trompaidean: agus gach fear *eile* do Israel chuir e air falbh, gach aon d'a bhùth, agus ghléidh e an tri cheud fear so. Agus bha sluagh Mhidiain fuidhe anns a' ghleann.

9 Agus air an oidhche sin féin thubhairt an Tighearna ris, Eirich, falbh sìos a dh'ionnsuidh an fheachd, oir thug mise thairis e do d' làimh.

10 Ach ma ta eagal ort dol sìos, falbh-sa agus Phurah t'òglach sìos a dh'ionnsuidh an fheachd:

11 Agus cluinnidh tu ciod a their iad; agus 'na dhéigh sin neartaichear do làmhan, agus théid thu sìos a dh'ionnsuidh an fheachd. An sin chaidh e sìos maille ri Phurah 'òglach gu taobh muigh nan daoine armaichte a *bha* san fheachd.

12 Agus bha na Midianaich, agus na h-Amalecich, agus clann na h-àird' an ear uile 'nan luidhe sa' ghleann mar na locuist air lìonmhoireachd; agus *bha* an càmhail gun àireamh, mar a' ghaineamh a *tha* air tràigh na fairge air lìonmhoireachd.

13 Agus an uair a thàinig Gideon, feuch, *bha* duine ag innseadh aislinge d'a chompanach, agus thubhairt e, Feuch, chunnaic mi aisling, agus, feuch, thàinig breacag a dh'aran eorna car air char a stigh do champ Mhidiain, agus thàinig i gu bùth agus bhuail i e, agus thuit e, agus thilg i bun os ceann e, agus thuit am bùth sìos.

14 Agus fhreagair a chompanach, agus thubhairt e, Cha ni sam bith so ach claidheamh Ghideoin mhic Ioais, duine do Israel: thug Dia thairis d'a làimh-san Midian, agus an sluagh uile.

15 Agus an uair a chuala Gideon aithris na h-aislinge, agus a h-eadarmhìneachadh, rinn e aoradh; agus phill e gu feachd Israeil, agus thubhairt e, Eiribh, oir thug an Tighearna thairis d'ur làimh feachd Mhidiain.

16 Agus roinn e 'n tri cheud fear 'nan tri chuideachdaibh, agus chuir e trompaid ann an làimh gach aoin diubh, maille ri soithichibh falamh, agus lòchranaibh anns na soithichibh.

17 Agus thubhairt e riu, Amhaircibh ormsa, agus deanaibhse mar an ceudna: agus, feuch, an uair a thig mi gu taobh a mach a' chaimp, tarlaidh, mar a ni mise, mar sin gu'n dean sibhse.

18 'Nuair a shéideas mise le trompaid, mi féin agus iadsan uile a *tha* maille rium, an sin séidibhse na trompaidean mar an ceudna mu thimchioll a' chaimp uile, agus abraibh *Claidheamh* an Tighearn, agus Ghideoin.

19 Mar sin thàinig Gideon agus an ceud fear a *bha* maille ris, gu taobh a mach a' chaimp, ann an toiseach na faire meadhonaich; agus cha robh iad ach air ùr-shuidheachadh na faire: agus shéid iad na trompaidean, agus bhris iad na soithichean a *bha* 'nan làimh.

20 Agus shéid na tri cuideachdan na trompaidean, agus bhris iad na soithichean, agus chum iad na lòchrain 'nan làimh chlì, agus na trompaidean 'nan làimh dheis gu séideadh *leo*: agus ghlaodh iad, Claidheamh an Tighearn, agus Ghideoin.

21 Agus sheas iad gach duine 'na àite féin mu thimchioll a' chaimp: agus bhriseadh am feachd uile, agus ghlaodh iad, agus theich iad.

22 Agus shéid an tri cheud na trompaidean, agus chuir an Tighearna claidheamh gach duine an aghaidh a chompanaich, eadhon air feadh an fheachd uile; agus theich an sluagh gu Bet-sitah ann an Sererat, *agus* gu crìch Abel-mheholah, làimh ri Tabat.

23 Agus chruinnicheadh fir Israeil r'a chéile á Naphtali, agus á h-Aser, agus á Manaseh uile, agus chaidh iad air tòir nam Midianach.

24 Agus chuir Gideon teachdairean air feadh sléibh Ephraim uile, ag ràdh, Thigibh a nuas an aghaidh nam Midianach, agus glacaibh rompa na h-uisgeacha gu Bet-barah agus Iordan. An sin chruinnicheadh fir Ephraim uile ri chéile, agus ghlac iad na h-uisgeacha gu Bet-barah agus Iordan.

25 Agus ghlac iad dà cheannard nam Midianach, Oreb agus Seeb; agus mharbh iad Oreb air carraig Oreib, agus Seeb, mharbh iad aig amar-bruthaidh fìona Sheeib, agus chaidh iad air tòir Mhidiain, agus thug iad cinn Oreib agus Sheeib gu Gideon air an taobh eile do Iordan.

CAIB. VIII.

AGUS thubhairt fir Ephraim ris, Ciod e an ni so a rinn thu oirnn, nach do ghairm thu oirnn an uair a chaidh thu a chogadh an aghaidh nam Midianach? agus throid iad ris gu geur.

2 Agus thubhairt e riu; Ciod a nis a rinn mise mar *a rinn* sibhse? Nach fearr dìoghluim fhìon-dhearcan Ephraim na fìon-fhoghar Abieseir?

3 Thug Dia thairis d'ur làimh ceannardan Mhidiain, Oreb agus Seeb, agus ciod a b'urrainn mis'a dheanamh mar *a rinn* sibhse? An sin thraogh am fearg ris, an uair a thubhairt e sin.

4 Agus thàinig Gideon gu Iordan *agus* chaidh e thairis, e féin, agus an

tri cheud fear a *bha* maille ris, sgìth,
gidheadh air *an* tòir.
5 Agus thubhairt e ri fir Shucoit,
Thugaibh, guidheam oirbh, buil-
innean arain do'n t-sluagh a *tha* 'gam
leantuinn: oir *tha* iad sgìth, agus *tha*
mi air tòir Sheba agus Shalmuna,
rìghre Mhidiain.
6 Agus thubhairt ceannardan Shu-
coit, Am *bheil* làmhan Sheba agus
Shalmuna nis ann ad làimh, gu'n
tugamaid aran do d' armailt?
7 Agus thubhairt Gideon, Uime sin
an uair a bheir an Tighearna Seba ag-
us Salmuna thairis do m' làimh, an
sin reubaidh mi bhur feoil le sgioth-
ach an fhàsaich, agus le drisibh.
8 Agus chaidh e suas á sin gu
Penuel, agus labhair e riusan air a'
mhodh cheudna: agus fhreagair
daoine Phenueil e, mar a fhreagair
daoine Shucoit.
9 Agus labhair e cuideachd ri
daoinibh Phenueil, ag ràdh, 'Nuair a
thig mi a rìs ann an sìth, brisidh mi
sìos an tùr so.
10 A nis *bha* Seba agus Salmuna
ann an Carcor, agus an slòigh maille
riu, mu thimchioll cùig mìle deug
fear, an t-iomlan a dh'fhàgadh do
shlòigh cloinne na h-àird an ear uile:
oir thuit ceud agus fichead mìle fear
a tharruing claidheamh.
11 Agus chaidh Gideon suas air
slighe na muinntir a tha 'nan còmh-
nuidh ann am bùthaibh, air an làimh
an ear do Nobah, agus do Iogbehah,
agus bhuail e 'n sluagh: oir bha 'n
sluagh gun umhaill.
12 Agus an uair a theich Seba agus
Salmuna, chaidh e air an tòir, agus
ghlac e dà righ Mhidiain, Seba agus
Salmuna, agus chuir e geilt air an t-
sluagh uile.
13 Agus phill Gideon mac Ioais o'n
chath roimh *éirigh* na gréine,
14 Agus ghlac e òig-fhear do
dhaoinibh Shucoit, agus dh'fhiosraich
e dheth: agus sgrìobh e dha *ainmean*
cheannardan Shucoit, agus a shean-
airean, tri fichead agus seachd fir
dheug.
15 Agus thàinig e gu fir Shucoit,
agus thubhairt e, Feuchaibh, Seba ag-
us Salmuna, a thilg sibh suas orm, ag
ràdh, Am *bheil* làmhan Sheba agus
Shalmuna nis a'd' làimh, gu'n tug-
amaid aran do d' dhaoinibh a *tha*
sgìth?
16 Agus ghlac e seanairean a'
bhaile, agus *ghabh e* sgiothach an
fhàsaich, agus drisean, agus leo so
reub e fir Shucoit.
17 Agus leag e sìos tùr Phenueil,
agus mharbh e fir a' bhaile.
18 An sin thubhairt e ri Seba agus
ri Salmuna, Ciod a' ghnè dhaoine a
mharbh sibh ann an Tabor? Agus
fhreagair iad, Mar *a ta* thusa, is amh-
uil *a bha* iadsan; gach aon cosmhuil
ri cloinn righ.
19 Agus thubhairt e, *B'iad sin* mo
bhràithrean-sa, mic mo mhàthar:
mar is beò an Tighearna, nan gleidh-
eadh sibh beò iadsan, cha mharbh-
ainn sibhse.
20 Agus thubhairt e ri Ieter a cheud-
ghin, Eirich, marbh iad: ach cha do
tharruing an t-òganach a chlaidh-
eamh; oir bha eagal air, a chionn
gu'n robh e fathast 'na òganach.
21 An sin thubhairt Seba agus Sal-
muna, Eirich féin, agus buail oirnn:
oir mar an duine, *tha* a neart. Agus
dh'éirich Gideon, agus mharbh e Seba
agus Salmuna, agus thug e leis na
h-usgraichean a *bh*'air amhaichibh an
càmhalan.
22 An sin thubhairt fir Israeil ri
Gideon, Bi-sa a'd' uachdaran oirnn,
thu féin, agus do mhac, agus mac do
mhic mar an ceudna; oir shaor thu
sinn á làimh Mhidiain.
23 Agus thubhairt Gideon riu, Cha
bhi mis' a'm' uachdaran oirbh, ni mò
a bhios mo mhac 'na uachdaran
oirbh: bithidh an Tighearna 'na
uachdaran oirbh.
24 Agus thubhairt Gideon riu, Dh'-
iarrainn aon athchuinge oirbh, gu'n
tugadh gach duine dhibh cluas-
fhàinnean a chreiche dhomh: (oir bha
cluas-fhàinnean òir aca, a chionn
gu'*m b*' Ismaelich iad.)
25 Agus fhreagair iad, Bheir sinne
gu toileach *dhuit iad.* Agus sgaoil iad
eudach, agus thilg iad an sin, gach
duine cluas-fhàinnean a chreiche.
26 Agus b'e cothrom nan cluas-
fhàinnean òir a dh'iarr e mìle agus
seachd ceud *secel* òir, a thuilleadh air
usgraichibh, agus cluigeinibh, agus
eudach corcuir a *bh*'air rìghribh Mhi-
diain, agus a thuilleadh air na slabh-
raidhibh a *bh*'air amhaichibh an
càmhalan.
27 Agus rinn Gideon ephod dheth,
agus chuir e i 'na bhaile féin *eadhon*
ann an Ophrah; agus chaidh Israel
uile an sin le strìopachas 'na déigh;
agus rinneadh *sin* 'na ribe do Ghideon
agus d'a thigh.
28 Mar so chìosnaicheadh Midian
roimh chloinn Israeil, agus cha do
thog iad an ceann tuilleadh: agus bha
fois aig an tìr ré dhà fhichead bliadh-
na ann an làithibh Ghideoin.
29 Agus chaidh Ierubaal mac Ioais,
agus ghabh e còmhnuidh 'na thigh
féin.
30 Agus bha aig Gideon deichnear
agus tri fichead mac a thàinig o'leas-
raidh féin: oir bhà mòran bhan aige.
31 Agus a choimhleabach a *bha* ann
an Sechem, rug ise mar an ceudna
mac dha, air an d'thug e Abimelech
mar ainm.
32 Agus fhuair Gideon mac Ioais
bàs ann an deadh shean aois, agus
dh' adhlaiceadh e ann an uaigh Ioais
'athar, ann an Ophrah nan Abiesrach.
33 Agus co-luath 'sa fhuair Gideon
bàs, phill clann Israeil a rìs, agus
chaidh iad le strìopachas an déigh
Bhaalim, agus rinn iad Baal-berit 'na
dhia dhoibh féin.

34 Agus cha do chuimhnich clann
Israeil an Tighearn an Dia, a shaor
iad á làimh an naimhdean uile air
gach taobh:
35 Ni mò a nochd iad caoimhneas
do thigh Ierubaail, *eadhon* Ghideoin,
a réir a' mhaitheis *sin* uile a nochd e
do Israel.

CAIB. IX.

AGUS chaidh Abimelech mac Ieru-
baail do Shechem, gu bràithribh
a mhàthar, agus labhair e riu, agus ri
teaghlach tighe 'athar a mhàthar
uile, ag ràdh,
2 Labhraibh, guidheam oirbh, ann
an cluasaibh mhaithean Shecheim
uile, Cia dhiubh *is* fearr dhuibh tri
fichead agus deichnear fhear (*eadhon*
mic Ierubaail uile) a bhi 'nan uachd-
arain oirbh, no aon fhear a bhi na
uachdaran oirbh? cuimhnichibh mar
an ceudna gur mise bhur cnàimh agus
bhur feoil.
3 Agus labhair bràithrean a mhàth-
ar uime ann an cluasaibh mhaithean
Shecheim uile na briathra sin uile:
agus dh'aom an cridheachan an déigh
Abimeleich: oir thubhairt iad, *Is* e
ar bràthair e.
4 Agus thug iad dha tri fichead ag-
us deich *buinn* airgid á tigh Bhaail-
bherit: leis an do thuarasdalaich Abi-
melech daoine faoin agus eutrom, a
lean e.
5 Agus chaidh e gu tigh 'athar ann
an Ophrah, agus mharbh e a bhràith-
re, mic Ierubaail, *eadhon* deichnear
agus tri fichead fear, air aon chloich:
gidheadh, dh'fhagadh Iotam mac a
b'òige aig Ierubaal; oir dh'fholaich
se e féin.
6 Agus chruinnich maithean She-
cheim uile r'a chéile, agus tigh Mhilo
uile, agus chaidh iad agus rinn iad
Abimelech 'na righ, làimh ri còmh-
nard a' charraigh a *bha* ann an Se-
chem.
7 Agus an uair a dh' innis iad *so* do
Iotam, chaidh e agus sheas e air
mullach sléibh Gheridsim, agus thog
e suas a ghuth, agus ghlaodh e, agus
thubhairt e riu,Eisdibh riumsa,sibhse
a mhaithean Shecheim, a chum gu'n
éisd Dia ribhse.
8 Chaidh na craobhan a mach *air
àm àraidh* a dh' ungadh righ os an
ceann féin, agus thubhairt iad ris a'
chrann-olaidh, Bi-sa a'd' righ oirnn.
9 Ach thubhairt an crann-olaidh
riu. Am fàgainnse mo reamhrachd,
leis am bheil iad leam-sa toirt urraim
do Dhia agus do dhuine, agus an rach-
ainn gu bhi air m'àrdachadh os ceann
nan craobh?
10 Agus thubhairt na craobhan ris
a' chrann-fhige, Thig-sa, *agus* bi d'
righ oirnn.
11 Ach thubhairt an crann-fìge riu,
Am fàgainnse mo mhillseachd, agus
mo dheadh mheas, agus an rachainn
gu bhi air m'àrdachadh os ceann nan
craobh?
12 Agus thubhairt na craobhan ris
an fhìonain, Thig-sa *agus* bi d' righ
oirnn.
13 Agus thubhairt an fhìonain riu,
Am fàgainnse m' fhìon, a tha toirt
subhachais do Dhia agus do dhuine,
agus an rachainn gu bhi air m'àrd-
achadh os ceann nan craobh.
14 An sin thubhairt na craobhan
uile ris an dris, Thig-sa, *agus* bi d'
righ oirnn.
15 Agus thubhairt an dris ris na
craobhan, Ma's e is da rìreadh gu'n
ùng sibh mise a'm' righ oirbh, thig-
ibh, cuiribh bhur dòchas a'm' sgàile-
sa: agus mur *dean sibh so*, thigeadh
teine mach as an dris, agus loisgeadh
e seudair Lebanoin.
16 A nis uime sin, ma rinn sibh gu
fìrinneach agus gu tréibhdhireach an
uair a rinn sibh Abimelech 'na righ,
agus ma bhuin sibh gu maith ri Ieru-
baal agus r'a thigh, agus ma rinn
sibh ris a réir toillteanais a làmh;
17 (Oir chog m'athair-sa air bhur
son, agus chuir e'anam ann an cunn-
art mòr, agus shaor e sibh á làimh
Mhidiain:
18 Agus tha sibh air éirigh suas an
aghaidh tighe m'athar-sa an diugh,
agus mharbh sibh a mhic, tri fichead
agus deichnear fhear, air aon chloich,
agus rinn sibh Abimelech, mac a
bhanoglaich, 'na righ os ceann
mhaithean Shecheim, a chionn gur e
bhur bràthair e:)
19 Uime sin ma bhuin sibh gu
fìrinneach agus gu tréibhdhireach ri
Ierubaal agus r'a thigh an diugh,
deanaibh gàirdeachas ann an Abime-
lech, agus deanadh esan mar an
ceudna gàirdeachas annaibse:
20 Ach mur *do rinn sibh mar sin*,
thigeadh teine a mach o Abimelech,
agus loisgeadh e maithean Shecheim,
agus tigh Mhilo; agus thigeadh teine
a mach o mhaithibh Shecheim, agus
o thigh Mhilo, agus loisgeadh e Abi-
melech.
21 Agus ruith Iotam air falbh, agus
theich e, agus chaidh e gu Beer, agus
ghabh e còmhnuidh an sin, air eagal
Abimelech a bhràthar.
22 Agus rìghich Abimelech tri
bliadhna air Israel.
23 Agus chuir Dia droch spiorad
eadar Abimelech agus maithean She-
cheim: agus bhuin maithean She-
cheim gu fealltach ri Abimelech:
24 A chum gu'n tigeadh an ain-
neart a rinneadh air deichnear agus
tri fichead mac Ierubaail, agus gu'n
luidheadh am fuil air Abimelech am
bràthair, a mharbh iad; agus air
maithibh Shecheim, a neartaich a
làmhan ann am marbhadh a bhràith-
rean.
25 Agus chuir maithean Shecheim
luchd feall-fholach air a shon air
mullaichibh nam beann agus rinn iad
reubainn air gach neach a chaidh
seachad orra san t-slighe sin: agus
dh'innseadh sin do Abimelech.
26 Agus thàinig Gaal mac Ebeid

agus a bhràithrean, agus chaidh iad thairis gu Sechem: agus chuir maithean Shecheim an dòchas ann.
27 Agus chaidh iad a mach do'n fhearann, agus chruinnich iad toradh am fìon-liosan, agus bhrùth iad *na fìon-dhearcan*, agus rinn iad gàirdeachas, agus chaidh iad a steach do thigh an dé, agus dh'ith agus dh'òl iad, agus mhallaich iad Abimelech.
28 Agus thubhairt Gaal mac Ebeid, Cò e Abimelech, agus cò e Sechem, gu'n deanamaidne seirbhis da? nach *e* mac Ierubaail *e*, agus Sebul ceannard a shlòigh? deanaibh seirbhis do dhaoinibh Hamoir athar Shecheim; oir c'ar son a dheanamaid seirbhis dhasan?
29 Agus b'e mo ghuidhe gu'n tugtadh an sluagh so do m'làimh-sa! an sin,dh'atharaichinn Abimelech. Agus thubhairt e ri Abimelech, Meudaich t'armailt, agus thig a mach.
30 Agus an uair a chuala Sebul, uachdaran a' bhaile, briathra Ghaail mhic Ebeid, las a chorruich.
31 Agus chuir e teachdairean gu Abimelech os ìosal, ag ràdh, Feuch, thàinig Gaal mac Ebeid, agus a bhràithre, do Shechem; agus, feuch, *tha* iad a' teannachadh a' bhaile a'd' aghaidh,
32 A nis uime sin éirich suas san oidhche, thu féin agus an sluagh a *ta* maille riut, agus dean feall-fholach anns an fhearann:
33 Agus anns a' mhaduinn mu éirigh na gréine, éiridh tu gu moch, agus bheir thu ionnsuidh air a' bhaile; agus, feuch, '*nuair* a thig e féin agus an sluagh a *tha* maille ris a mach a'd' aghaidh, an sin ni thu orra mar a bhios a'd' chomas.
34 Agus dh'éirich Abimelech suas agus an sluagh uile a *bha* maille ris, san oidhche, agus rinn iad feall-fholach an aghaidh Shecheim, 'nan ceithir chuideachdaibh.
35 Agus chaidh Gaal mac Ebeid a mach, agus sheas e ann an dol a stigh geata a' bhaile. Agus dh'éirich Abimelech, agus an sluagh a *bha* maille ris, o'n fheall-fholach.
36 Agus an uair a chunnaic Gaal an sluagh, thubhairt e ri Sebul,Feuch, *tha* sluagh a' teachd a nuas o mhullach nam beann. Agus thubhairt Sebul ris, *Tha* thu faicinn sgàile nam beann mar dhaoine.
37 Agus labhair Gaal a ris, agus thubhairt e, Feuch, *tha* sluagh a' teachd a nuas o mheadhon na tìre, agus *tha* cuideachd eile a' teachd air an aghaidh rathad còmhnaird Mheonenim.
38 An sin thubhairt Sebul ris, C'àit a nis *am bheil* do bheul, leis an dubhairt thu, Cò e Abimelech, gu'n deanamaid seirbhis da? nach e so an sluagh air an d'rinn thu tàir? falbh a mach, guidheam ort a nis, agus cog riu.
39 Agus chaidh Gaal a mach roimh mhaithean Shecheim, agus chog e ri Abimelech.
40 Agus chuir Abimelech an ruaig air, agus theich e roimhe; agus thuit mòran a chaidh leònadh, *eadhon* gu ruig dol a stigh a' gheata.
41 Agus ghabh Abimelech còmhnuidh ann an Arumah; agus dh'fhuadaich Sebul a mach Gaal agus a bhràithrean, a chum nach gabhadh iad còmhnuidh ann an Sechem.
42 Agus air an là màireach chaidh an sluagh a mach do'n mhachair; agus dh'innis iad *sin* do Abimelech.
43 Agus ghabh e 'n sluagh agus roinn e iad 'nan tri chuideachdaibh, agus rinn e feall-fholach sa' mhachair, agus dh'amhairc e, agus, feuch, *bha*'n sluagh air dol a mach as a' bhaile: agus dh'éirich e 'nan aghaidh, agus bhuail e iad.
44 Agus thug Abimelech agus a' chuideachd a *bha* maille ris ionnsuidh, agus sheas iad ann an dol a stigh geata a' bhaile; agus thug an dà chuideachd *eile* ionnsuidh orra-san uile a *bha* sa' mhachair, agus bhuail siad iad.
45 Agus chog Abimelech an aghaidh a' bhaile rè an là sin: agus ghlac e 'm baile, agus mharbh e 'n sluagh a *bh*'ann, agus leag e sìos am baile, agus chuir e le salann e.
46 Agus an uair a chual' uile mhuinntir tùir Shecheim *sin*, chaidh iad a steach do dhaingneach tighe an dé Bherit.
47 Agus dh' innseadh do Abimelech, gu'n robh uile mhuinntir tùir Shecheim air cruinneachadh r'a chéile.
48 Agus chaidh Abimelech suas gu sliabh Shalmoin, e féin agus an sluagh uile a *bha* maille ris; agus ghlac Abimelech tuagh 'na làimh, agus ghearr e sìos geug o na craobhan, agus ghabh e i, agus chuir e air a ghualainn *i*, agus thubhairt e ris an t-sluagh a *bha* maille ris, An ni a chunnaic sibh mise a' deanamh, greasaibh,deanaibh, mar *a rinn* mise.
49 Agus ghearr mar an ceudna an sluagh uile sìos gach duine a gheug, agus lean iad Abimelech, agus chuir iad ris an daingneach *iad*, agus chuir iad an daingneach ri theine orra: mar sin fhuair daoine tùir Shecheim bàs uile mar an ceudna, mu thimchioll mìle fear agus bean.
50 An sin chaidh Abimelech gu Tebes, agus champaich e 'n aghaidh Thebeis, agus ghlac se e.
51 Ach bha tùr làidir ann am meadhon a' bhaile, agus gu sin theich na fir agus na mnài uile, agus muinntir a' bhaile uile. agus dhùin iad orra féin e, agus chaidh iad suas air mullach an tùir.
52 Agus thàinig Abimelech gu ruig an tùr, agus chog e 'na aghaidh, agus dhlùthaich e ri dorus an tùir a chum a losgadh le teine.
53 Agus thilg bean àraidh mìr do

chloich-mhuilinn air ceann Abime-
leich, agus bhris i a chlaigionn.
54 An sin ghairm e gu luath air an
òganach a bha 'g iomchar 'arm, agus
thubhairt e ris, Tarruing do chlaidh-
eamh, agus marbh mi, air eagal gu'n
abair iad umam, Mharbh bean e.
Agus shàth an t-òganach aige troimhe
e, agus fhuair e bàs.
55 Agus an uair a chunnaic fir Is-
raeil gu'n d'fhuair Abimelech bàs,
dh'imich iad *gach* fear d'a àite féin.
56 Agus dhìol Dia olc Abimelech, a
rinn e air 'athair, le 'thri fichead
agus a dheichnear bhràithrean a
mharbhadh.
57 Agus uile olc dhaoine Shecheim
dhìol Dia air an ceann féin: agus
thàinig orra mallachadh Iotaim mhic
Icrubaail.

CAIB. X.

AGUS dh'éirich an déigh Abime-
leich, a shaoradh Israeil, Tola
mac Phuah, mhic Dhodo, duine do
Isachar; agus *bha* e chòmhnuidh ann
an Samir, ann an sliabh Ephraim.
2 Agus thug e breth air Israel tri
bliadhna fichead: agus fhuair e bàs,
agus dh'adhlaiceadh e ann an Sa-
mir.
3 Agus 'na dhéigh-san dh'éirich
Iair, Gileadach, agus thug e breth air
Israel dà bhliadhna thar fhichead.
4 Agus bha deich thar fhichead
mac aige, a mharcaich air deich thar
fhichead asal òg; agus *bha* deich thar
fhichead baile aca, air an d'thugadh
Habhot-iair mar ainm gu ruig an là'n
diugh, a *tha* ann an tìr Ghilead.
5 Agus fhuair Iair bàs, agus dh'adh-
laiceadh e ann an Camon.
6 Agus rinn clann Israeil a rìs olc
ann an sùilibh an Tighearn, agus rinn
iad seirbhis do Bhaalim, agus do Asta-
rot, agus do dhéibh Shiria, agus do
dhéibh Shidoin, agus do dhéibh
Mhoaib, agus do dhéibh chloinn A-
moin, agus do dhéibh nam Philisteach;
agus thréig iad an Tighearn, agus cha
d'rinn iad seirbhis dha.
7 Agus las fearg an Tighearn an
aghaidh Israeil, agus thug e thairis
iad do làimh nam Philisteach, agus
do làimh chloinn Amoin.
8 Agus chlaoidh agus rinn iad foir-
neart air cloinn Israeil anns an àm
sin ré ochd bliadhna deug, air cloinn
Israeil uile a *bh*'air an taobh eile do
Iordan, ann an tìr nan Amorach, a
tha ann an Gilead.
9 Agus chaidh clann Amoin thar
Iordan a chogadh mar an ceudna an
aghaidh Iudah, agus an aghaidh Bhen-
iamin, agus an aghaidh tighe Eph-
raim: agus bha Israel ann an teann-
tachd ro-mhòir.
10 Agus ghlaodh clann Israeil ris
an Tighearn, ag ràdh, Pheacaich sinn
a'd' aghaidh, an dà chuid a chionn
gu'n do thréig sinn ar Dia, agus gu'n
d'rinn sinn seirbhis do Bhaalim.
11 Agus thubhairt an Tighearna ri
cloinn Israeil, Nach *do shaor mise sibh*
o na h-Eiphitich, agus o na h-Amor-
aich, o chloinn Amoin, agus o na
Philistich?
12 Rinn mar an ceudna na Sidon-
aich, agus na h-Amalecich, agus na
Maonaich foirneart oirbh, agus
ghlaodh sibh riumsa, agus shaor mi
sibh as an làimh.
13 Gidheadh thréig sibh mi, agus
rinn sibh seirbhis do dhiathaibh eile:
uime sin cha saor mi sibh ni's mò.
14 Rachaibh agus gairmibh air na
déibh a ròghnuich sibh: saoradh iad
sibh ann an àm bhur teanntachd.
15 Agus thubhairt clann Israeil ris
an Tighearna, Pheacaich sinn; dean-
sa ruinn a réir gach *ni* a *ta* maith a'd'
shùilibh; a mhàin saor sinn, guidh-
eamaid ort, air an là'n diugh.
16 Agus chuir iad air falbh na
diathan coimheach as am measg, agus
rinn iad seirbhis do'n Tighearn: agus
bha doilgheas air 'anam air son
truaighe Israeil.
17 An sin ghairmeadh clann Amoin
cuideachd, agus champaich iad ann
an Gilead; agus chruinnich clann Is-
raeil iad féin an ceann a chéile, agus
champaich iad ann am Mispeh.
18 Agus thubhairt an comhchruinn-
each, uachdarain Ghilead, gach aon ri
chéile, Cia am fear sin a thòisicheas ri
cogadh an aghaidh chloinn Amoin?
bithidh esan 'na cheann air uile
luchd-àiteachaidh Ghilead.

CAIB. XI.

ANIS bha Iephtah an Gileadach
treun ann an neart, agus *bu* mhac
strìopaich e: agus ghin Gilead Iephtah.
2 Agus rug bean Ghilead mic dha;
agus dh'fhàs mic a mhnà suas, agus
thilg iad a mach Iephtah, agus thu-
bhairt iad ris, Cha'n fhaigh thu oigh-
reachd ann an tigh ar n-athar-ne, oir
is mac mnà coimhich thu.
3 An sin theich Iephtah o 'bhràith-
ribh, agus ghabh e còmhnuidh ann
an tìr Thoib: agus chruinnicheadh
daoine faoin gu Iephtah, agus chaidh
iad a mach maille ris.
4 Agus an ceann làlthean àraidh
chog clann Amoin ri h-Israel.
5 Agus an uair a chog clann Amoin
ri h-Israel, chaidh seanairean Ghilead
a thoirt Iephtah á tìr Thoib:
6 Agus thubhairt iad ri Iephtah,
Thig agus bi a'd' cheannard oirnn,
agus cogaidh sinn an aghaidh chloinn
Amoin.
7 Agus thubhairt Iephtah ri sean-
airibh Ghilead, Nach do d'fhuathaich
sibh mi, agus nach do thilg sibh a
mach mi á tigh m'athar? agus c'ar
son a thàinig sibh a m' ionnsuidh a
nis, an uair *a tha* sibh ann an teann-
tachd?
8 Agus thubhairt seanairean Ghi-
lead ri Iephtah, Uime sin phill sinn a
nis a d'ionnsuidh, a chum gu'n téid
thu maille ruinn, agus gu'n cog thu 'n
aghaidh chloinn Amoin, agus gu'm
bi thu a'd' cheann oirnn, *cadhon* air
uile luchd-àiteachaidh Ghilead.

9 Agus thubhairt Iephtah ri sean-
airibh Ghilead, Ma bheir sibh air m'
ais mi a chogadh an aghaidh chloinn
Amoin, agus gu'n toir an Tighearna
thairis iad a'm' fhianuis, am bi mise
a'm' cheann oirbh?
10 Agus thubhairt seanairean Ghi-
lead ri Iephtah, Bitheadh an Tigh-
earna 'na fhianuis eadaruinn, gu'n
dean sinne mar sin, a réir t'fhocail.
11 Agus chaidh Iephtah maille ri
seanairibh Ghilead, agus rinn an
sluagh e 'na cheann orra, agus 'na
cheannard. Agus labhair Iephtah a
bhriathran uile an làthair an Tigh-
earn ann am Mispeh.
12 Agus chuir Iephtah teachdairean
a dh'ionnsuidh righ chloinn Amoin,
ag ràdh, Ciod e do ghnothuch-sa rium-
sa, gu'n d'thàinig thu a'm' aghaidh a
chogadh ann am thìr?
13 Agus thubhairt righ chloinn
Amoin ri teachdairibh Iephtah, A
chionn gu'n do ghlac Israel m'fhear-
ann an uair a thàinig iad a nìos as an
Eiphit, o Arnon gu ruig Iaboc, agus
gu ruig Iordan: a nis uime sin thoir
thusa air ais e ann an sìth.
14 Agus chuir Iephtah a rìs teachd-
airean a dh'ionnsuidh righ chloinn
Amoin,
15 Agus thubhairt e ris, Mar so tha
Iephtah ag ràdh, Cha do ghlac Israel
fearann Mhoaib, no fearann chloinn
Amoin:
16 Ach an uair a thàinig Israel a
nìos as an Eiphit, agus a ghluais iad
troimh 'n fhasach gu ruig a' mhuir
ruadh, agus a thàinig iad gu Cades;
17 An sin chuir Israel teachdairean
gu righ Edoim, ag ràdh, Leig dhuinn,
guidheamaid ort, dol troimh t'fhear-
ann: ach cha'n éisdeadh righ Edoim.
Agus mar an ceudna chuir iad *teachd-
airean* gu righ Mhoaib: ach cha
d'aontaich e: agus dh'fhan Israel ann
an Cades.
18 An sin ghluais iad troimh 'n fhàs-
ach; agus chuairtich iad tìr Edoim,
agus tìr Mhoaib, agus thàinig iad o
thaobh na h-àirde 'n ear do thìr
Mhoaib, agus champaich iad air an
taobh eile do Arnon, ach cha d'thàinig
iad an taobh a stigh do chrìch Mhoaib;
oir *b'e* Arnon crìoch Mhoaib.
19 Agus chuir Israel teachdairean
gu Sihon righ nan Amorach, righ
Hesboin; agus thubhairt Israel ris,
Leig dhuinn, guidheamaid ort, gabh-
ail troimh t'fhearann do'i n-àite féin.
20 Ach cha d'earb Sihon ri h-Israel
gabhail troimh a chrìch: ach chruinn-
ich Sihon a shluagh uile cuideachd,
agus champaich iad ann an Iahas;
agus chog e ri h-Israel.
21 Agus thug an Tighearna Dia Is-
raeil Sihon agus a shluagh uile thairis
do làimh Israeil, agus bhuail siad iad:
agus shealbhaich Israel uile fhearann
nan Amorach, luchd-àiteachaidh na
tìre sin.
22 Agus shealbhaich iad uile
chrìocha nan Amorach, o Arnon gu
ruig Iaboc, agus o'n fhàsach gu ruig
Iordan.
23 Agus a nis thilg an Tighearna
Dia Israeil a mach na h-Amoraich á
fianuis a shluaigh Israeil, agus am bu
chòir dhuitse dol 'nan seilbh-san?
24 *An ni* sin a bheir do dhia Chemos
dhuit r'a shealbhachadh, nach sealbh-
aich thusa e? agus ge b'e neach a thilg
an Tighearn ar Dia-ne mach romh-
ainn, 'na sheilbh-san théid sinne.
25 Agus a nis am *bheil* thusa ni's
fearr na Balac, mac Shipoir, righ
Mhoaib? an do rinn esan riamh strì
ri h-Israel, *agus* an do chog e riamh
'nan aghaidh,
26 'Nuair a ghabh Israel còmhnuidh
ann an Hesbon agus 'na bhailtibh, ag-
us ann an Aroer agus 'na bhailtibh,
agus anns na bailtibh uile a *tha* làimh
ri Arnon, rè thri ceud bliadhna? agus
c'ar son nach do bhuin sibh air an ais
iad anns an àm sin?
27 Uime sin cha do pheacaich mise
a'd' aghaidh, ach *tha* thusa a' dean-
amh eucoir ormsa le cogadh a'm
aghaidh: thugadh an Tighearn am
Breitheamh breth an diugh eadar
clann Israeil agus clann Amoin.
28 Gidheadh cha d'éisd righ chloinn
Amoin ri briathraibh Iephtah, a chuir
e d'a ionnsuidh.
29 Agus thàinig spiorad an Tigh-
earn air Iephtah; agus chaidh e thair-
is gu Gilead agus Manaseh, agus *o
sin* chaidh e thairis *gu* Mispeh Ghi-
lead, agus o Mhispeh Ghilead chaidh
e thairis *gu* cloinn Amoin.
30 Agus bhòidich Iephtah bòid do'n
Tighearn, agus thubhairt e, Ma bheir
thu gu cinnteach clann Amoin thairis
do m' làimh,
31 An sin tarlaidh, ge b'e ni a thig
a mach á dorsaibh mo thighe a'm'
choinneamh, 'nuair a philleas mi ann
an sìth o chloinn Amoin, gu cinnteach
gur leis an Tighearn e, agus ìobraidh
mi e dha 'na ìobairt-loisgte.
32 Agus chaidh Iephtah thairis gu
cloinn Amoin a chogadh 'nan agh-
aidh; agus thug an Tighearna thair-
is iad d'a làimh.
33 Agus bhuail e iad o Aroer, eadh-
on gus an tig thu gu Minit, fichead
baile, agus gu còmhnard nam fìon-
lios, le àr ro-mhòr. Mar so dh'irios-
laicheadh clann Amoin am fianuis
chloinn Israeil.
34 Agus thàinig Iephtah gu Mispeh
d'a thigh, agus, feuch, thàinig a nigh-
ean a mach 'na choinneamh le tiomp-
anaibh agus le dannsaibh, agus *bi*
'aon leanabh cloinne i: cha *robh* aige
mac no nighean ach i.
35 Agus an uair a chunnaic e i, reub
e 'eudach, agus thubhairt e, Och, mo
nighean! is ro-ìosal a leag thu mi,
agus is aon thu dhiubhsan a ta 'gam
chlaoidh: oir dh'fhosgail mi mo bheul
do'n Tighearn, agus cha'n fheud mi
dol air m'ais.
36 Agus thubhairt ise ris, Athair,
ma dh'fhosgail thu do bheul do'n

Tighearn, dean riumsa a réir an ni a
thàinig a mach as do bheul, o rinn an
Tighearna dìoghaltas air do shonsa
air do naimhdibh, *eadhon* air cloinn
Amoin.
37 Agus thubhairt i r'a h-athair,
Deanar a ni so air mo shonsa: Leig-
ear leam dà mhìos, a chum gu'n imich
mi suas agus sìos air na beanntaibh,
agus gu'n dean mi caoidh air son
m'òigheachd, mi féin agus mo bhan-
chompanacha.
38 Agus thubhairt e, Imich. Agus
leig e air falbh i *ré* dà mhìos: agus
chaidh i maille r'a ban-chompanach-
aibh, agus rinn i caoidh air son a h-
òigheachd air na beanntaibh.
39 Agus an ceann dà mhìos, phill
i dh'ionnsuidh a h-athar, agus rinn e
rithe *a réir* a bhoide a bhòidich e:
agus cha robh aithne aice air fear.
Agus bha e 'na ghnàth ann an Israel,
40 *Gu'n* rachadh nigheana Israeil o
bhliadhna gu bliadhna a dheanamh
caoidh air son nighinn Iephtah, a'
Ghileadaich, ceithir làithean sa'
bhliadhna.

CAIB. XII.

AGUS chruinnicheadh fir Ephraim
an ceann a chéile, agus chaidh iad
thairis mu thuath, agus thubhairt
iad ri Iephtah, C'ar son a chaidh thu
thairis a chogadh an aghaidh chloinn
Amoin, agus nach do ghairm thu
oirnne gu dol maille riut? loisgidh
sinn do thigh ort le teine.
2 Agus thubhairt Iephtah riu, Bha
agamsa agus aig mo shluagh comhstri
mhòr ri cloinn Amoin; agus an uair
a ghairm mi oirbh, cha do shaor sibh
mi as an làimh.
3 Agus an uair a chunnaic mi nach
do shaor sibh *mi*, chuir mi m'anam
a'm' làimh, agus chaidh mi a null an
aghaidh chloinn Amoin, agus thug
an Tighearna thairis iad do 'm làimh:
c'ar son ma ta a tha sibh air teachd
a nìos a m' ionnsuidhs' an diugh, a
chogadh a'm' aghaidh?
4 An sin chruinnich Iephtah cuid-
eachd fir Ghilead uile, agus chog e ri
h-Ephraim: agus bhuail fir Ghilead
Ephraim, a chionn gu'n dubhairt iad,
Is luchd-fuadain do Ephraim, sibhse
a Ghileadacha, am measg Ephraim,
agus am measg Mhanaseh.
5 Agus ghlac na Gileadaich àthanna
Iordain air na h-Ephraimich: agus
an uair a thubhairt na h-Ephraim-
ich sin a chaidh as, Leig dhomh dol
thairis, thubhairt fir Ghilead ris, An
Ephraimeach thu? Ma thubhairt es-
an, Cha 'n eadh;
6 An sin thubhairt iadsan ris, Ab-
air a nis Schibolet: agus thubhairt
esan Sibolet: oir cha b'urrainn e *a*
ràdh mar sin. An sin ghabh iad e, ag-
us mharbh iad e aig àthannaibh Ior-
dain: agus thuit anns an àm sin do
na h-Ephraimich a dhà agus dà fhich-
ead mìle.
7 Agus thug Iephtah breth air Is-
rael sè bliadhna: an sin fhuair Ieph-
tah an Gileadach bàs, agus dh'adh-
laiceadh e ann an *aon do* bhailtibh
Ghilead.
8 Agus 'na dhéigh-san thug Ibsan o
Bhet-lehem breth air Israel.
9 Agus bha deich thar fhichead mac
aige, agus deich thar fhichead nigh-
ean, *a* chuir e mach uaith, agus ghabh
e deich thar fhichead nighean a
stigh d'a ionnsuidh air son a mhac.
Agus thug e breth air Israel seachd
bliadhna.
10 Agus fhuair Ibsan bàs, agus
dh'adhlaiceadh e ann am Bet-lehem.
11 Agus 'na dhéigh-san thug Elon,
an Sebulonach, breth air Israel: agus
thug e breth air Israel deich bliadhna.
12 Agus fhuair Elon an Sebulonach
bàs, agus dh'adhlaiceadh e ann an
Aialon, ann an tìr Shebuloin.
13 Agus 'na dhéigh-san thug Abdon
mac Hileil, Piratonach, breth air Is-
rael.
14 Agus bha dà fhichead mac aige,
agus deich thar fhichead mac a mhac,
a mharcaich air deich agus tri fich-
ead asal òg: agus thug e breth air Is-
rael ochd bliadhna.
15 Agus fhuair Abdon mac Hileil,
am Piratonach bàs, agus dh'adhlaic-
eadh e ann am Piraton, ann an tìr
Ephraim, ann an sliabh nan Amalec-
each.

CAIB. XIII.

AGUS rinn clann Israeil olc a rìs
ann an sùilibh an Tighearn; agus
thug an Tighearna thairis iad do
làimh nam Philisteach dà fhichead
bliadhna.
2 Agus bha duine àraidh do Shorah,
do theaghlach nan Danach, d'am
b'ainm Manoah; agus *bha* a bhean
neo-thorrach, agus cha d'rug i *clann*.
3 Agus dh'fhoillsich aingeal an
Tighearn e féin do'n mhnaoi, agus
thubhairt e rithe, Feuch a nis *tha* thu
neo-thorrach, agus cha d'rug thu
fathast clann; ach ginidh tu, agus
beiridh tu mac.
4 A nis ma ta thoir an aire, guidhe-
am ort, agus na h-òl fìon no deoch
làidir, agus na h-ith *ni* air bith neo-
ghlan:
5 Oir, feuch, ginidh tu, agus beir-
idh tu mac; agus cha tig ealtainn
sam bith air a cheann: oir bithidh an
leanabh 'na Nasarach do Dhia o'n
bhroinn: agus tòisichidh e air Israel
a shaoradh à làimh nam Philisteach.
6 Agus thàinig a' bhean agus dh'inn-
is i d'a fear, ag ràdh, Thàinig òglach
Dhé a m' ionnsuidh, agus a ghnùis
mar ghnùis aingil Dé, ro-uamhasach:
ach cha d'fheòraich mi dheth cia as
a bha e, agus cha d'innis e dhomh
'ainm.
7 Ach thubhairt e rium, Feuch,
ginidh tu, agus beiridh tu mac; agus
a nis na h-òl fìon no deoch làidir, ag-
us na h-ith *ni* air bith neòghlan: oir
bithidh an leanabh 'na Nasarach do
Dhia o'n bhroinn gu là a bhàis.
8 An sin ghuidh Manoah air an

Tighearn, agus thubhairt e, O mo Thighearna, thigeadh, guidheam ort, òglach Dhé a chuir thu uait a rìs d'ar n-ionnsuidh, agus teagaisgeadh e dhuinn ciod a ni sinn ris an leanabh a bheirear.

9 Agus dh'éisd Dia ri guth Mhanoah; agus thàinig aingeal Dhé a rìs a dh'ionnsuidh na mnà, agus i 'na suidhe anns an achadh: ach cha *robh* Manoah a fear maille rithe.

10 Agus rinn a' bhean cabhag, agus ruith i, agus dh'innis i d'a fear, agus thubhairt i ris, Feuch, chunnaic mi an duine a thàinig a m' ionnsuidh air an là *roimhe*.

11 Agus dh'éirich Manoah, agus chaidh e 'n déigh a mhnà, agus thàinig e dh'ionnsuidh an duine, agus thubhairt e ris, An tusa an duine a labhair ris a' mhnaoi? Agus thubhairt esan, *Is* mi.

12 Agus thubhairt Manoah, A nis thigeadh do bhriathra gu crìch: cionnus a dh'orduicheas sinn mu'n leanabh, agus ciod a ni sinn ris?

13 Agus thubhairt aingeal an Tighearna ri Manoah, O gach *ni* a thubhairt mise ris a' mhnaoi coimhideadh si i féin.

14 Do *ni* sam bith a thig o'n chrann-fhìona na h-itheadh i, agus fìon no deoch làidir na h-òladh i, agus *ni* sam bith neòghlan na h-itheadh i: gach *ni* a dh' àithn mise dh'i, coimhideadh i.

15 Agus thubhairt Manoah ri aingeal an Tighearna, Leig dhuinn, guidheamaid ort, do ghleidheadh, agus deasaichidh sinn fa d' chomhair meann do na gabhraibh.

16 Agus thubhairt aingeal an Tighearna ri Manoah, Ged ghlèidh thu mi, cha'n ith mi do t'aran; agus ma bheir thu suas ìobairt-loisgte, do'n Tighearna bheir thu suas i: oir cha robh fios aig Manoah gu'm *b'e* aingeal an Tighearn e.

17 Agus thubhairt Manoah ri aingeal an Tighearna, Ciod *is* ainm dhuit; a chum 'nuair a thig do bhriathra gu crìch, gu'n toir sinn urram dhuit?

18 Agus thubhairt aingeal an Tighearna ris, C'ar son a tha thu mar so a' fiosrachadh a thaobh m'ainme-sa, agus *gu bheil* e dìomhair!

19 Agus ghabh Manoah meann do na gabhraibh, maille ri tabhartas-bìdh, agus dh'ìobair se *e* air carraig do'n Tighearn: agus b'iongantach an ni a rinn *an t-aingeal*, agus Manoah agus a bhean ag amharc air:

20 Oir an uair a dh'éirich an lasair bhàrr na h-altarach suas gu nèamh, chaidh aingeal an Tighearna suas ann an lasair na h-altarach; agus an uair a chunnaic Manoah agus a bhean *sin*, thuit iad air an aghaidh a dh'ionnsuidh na talmhainn.

21 (Ach cha d'fhoillsich aingeal an Tighearn e féin tuilleadh do Mhanoah agus d'a mhnaoi.) An sin bha fios aig Manoah gu'm *b'e* aingeal an Tighearn e.

22 Agus thubhairt Manoah r'a mhnaoi, Gu cinnteach gheibh sinn bàs, oir chunnaic sinn Dia.

23 Ach thubhairt a bhean ris, Nam bu toil leis an Tighearn ar marbhadh, cha ghabhadh e o'r làimh ìobairt-loisgte agus tabhartas-bìdh, agus cha nochdadh e dhuinn na *nithe* so uile, agus mar air an àm so, cha chuireadh e 'n céill duinn a leithid so *do nithibh*.

24 Agus rug a' bhean leanabh, agus thug i Samson mar ainm air: agus dh'fhàs an leanabh, agus bheannaich an Tighearn e.

25 Agus thòisich spiorad an Tighearna r'a bhrosnachadh air uairibh ann an camp Dhain, eadar Sorah agus Estaol.

CAIB. XIV.

AGUS chaidh Samson sìos gu Timnat; agus chunnaic e bean ann an Timnat do nigheanaibh nam Philisteach.

2 Agus thàinig e nios, agus dh'innis e d'a athair agus d'a mhàthair, agus thubhairt e, Chunnaic mi bean ann an Timnat do nigheanaibh nam Philisteach; agus a nis faighibh i dhomhsa 'na mnaoi.

3 An sin thubhairt 'athair agus a mhàthair ris, Nach *'eil* bean air bith am measg nigheana do bhràithre, no am measg mo shluaigh uile, gu'n rachadh tu a ghabhail mnà do na Philistich neo-thimchioll-ghearrta? Agus thubhairt Samson r'a athair, Faigh dhomh i; oir tha i taitneach a'm shùilibh.

4 Ach cha robh fhios aig 'athair, agus a mhàthair gu'm b'ann o'n Tighearna *bha* e, gu'n d'iarr e fàth an aghaidh nam Philisteach: oir anns an àm sin bha uachdranachd aig na Philistich os ceann Israeil.

5 Uime sin chaidh Samson sìos, agus athair agus a mhàthair, gu Timnat, agus thàinig iad gu fìon-liosaibh Thimnait: agus, feuch, *bha* leòmhan òg a' beuchdaich 'na aghaidh.

6 Agus thàinig spiorad an Tighearn air gu treun, agus reub se e mar a reubadh e meann, agus cha *robh* ni air bith 'na làimh: ach cha d'innis e d'a athair no d'a mhàthair ciod a rinn e.

7 Agus chaidh e sìos, agus labhair e ris a' mhnaoi; agus bha i taitneach ann an sùilibh Shamsoin.

8 Agus an déigh làithean *àraidh*, phill e chum a gabhail, agus chaidh e a leth-taobh a dh'fhaicinn closaich an leòmhain; agus, feuch, *bha* sgaoth bheach ann an closaich an leòmhain, agus mil.

9 Agus ghabh e dhith 'na làmhaibh, agus chaidh e air aghaidh ag itheadh, agus thàinig e dh'ionnsuidh 'athar agus a mhàthar, agus thug e dhoibh, agus dh'ith iad: ach cha d'innis e dhoibh gu'm b'ann á closaich an leòmhain a thug e a' mhil.

10 Agus chaidh 'athair sìos a dh'ionnsuidh na mnà: agus rinn Samson an sin cuirm; oir mar sin bu

ghnàth leis na daoinibh òga a dheanamh.

11 Agus an uair a chunnaic iad e, thug iad deich thar fhichead companach gu bhi maille ris.

12 Agus thubhairt Samson riu, Cuiridh mi nis toimhseachan a mach dhuibh: ma chuireas sibh gu cinnteach an céill domh e an taobh a stigh do sheachd làithibh na cuirme, agus gu'm faigh sibh a mach *e*, an sin bheir mise dhuibh deich thar fhichead bratlìn, agus deich thar fhichead culaidh eudaich:

13 Ach mur urrainn sibh a chur an céill domh, an sin bheir sibhse dhomhsa deich thar fhichead brat-lìn agus deich thar fhichead culaidh eudaich. Agus thubhairt iad ris, Cuir a mach do thoimhseachan, agus gu'n cluinn sinn e.

14 Agus thubhairt esan riu, As an *fhear* a dh'itheas thàinig a mach biadh, agus as an *fhear* gharg thàinig a mach millsead. Agus cha b'urrainn iad an toimhseachan fhuasgladh ann an tri làithibh.

15 Agus air an t-seachdamh là thubhairt iad ri mnaoi Shamsoin, Meall t'fhear, a chum gu'n innis e dhuinn an toimhseachan, air eagal gu'n loisg sinn thu féin agus tigh t'athar le teine; an ann gu sealbh a ghabhail anns na bheil againn a ghairm thu oirnn? nach ann?

16 Agus ghuil bean Shamsoin 'na fhianuis, agus thubhairt i, Tha mhàin fuath agad orm, agus cha n'eil gràdh agad domh: chuir thu mach toimhseachan do chloinn mo shluaigh, agus cha d'innis thu dhomhsa *e*. Agus thubhairt esan rithe, Feuch, cha d'innis mi *e* do m'athair no do'm mhàthair, agus an innis mi dhuitse *e*.

17 Agus ghuil i 'na làthair rè nan seachd làithean a bha chuirm aca: agus air an t-seachdamh là dh'innis e dh'i, a chionn gu'n do chuir i gu teann ris: agus dh'innis ise an toimhseachan do chloinn a sluaigh.

18 Agus thubhairt daoine a' bhaile ris air an t-seachdamh là roimh luidhe na gréine, Ciod *is* milse na mil, agus ciod *is* gairge na leòmhan? Agus thubhairt esan riu, Mur bitheadh sibh air treabhadh le m'agh-sa, cha'n fhaigheadh sibh a mach mo thoimhseachan.

19 Agus thàinig spiorad an Tighearn air gu treun, agus chaidh e sìos gu Ascelon, agus mharbh e dhiubh deich thar fhichead fear, agus ghabh e am faobh, agus thug e culaidhean eudaich dhoibhsan a dh'fhuasgail an toimhseachan: agus las 'fhearg, agus chaidh e suas gu tigh 'athar,

20 Ach thugadh bean Shamsoin d'a chompanach, a bha mar charaid aige.

CAIB. XV.

AGUS an déigh làithean *àraidh*, ann an àm fogharaidh a' chruithneachd, chaidh Samson a dh'fhaicinn a mhna le meann do na gabhraibh; agus thubhairt e, Théid mi stigh a dh'ionnsuidh mo mhnà do'n t-seòmar. Ach cha leigeadh a h-athair leis dol a stigh.

2 Agus thubhairt a h-athair, Gu deimhin shaoil mi gu'n d'fhuathaich thu gu tur i, agus thug mi i do d' chompanach: nach 'eil a piuthar a's òige ni's maisiche na i? bitheadh i nis agad 'na h-àite.

3 Agus thubhairt Samson mu'n timchioll, A nis bithidh mi ni's neòchiontaiche na na Philistich, ged ni mi olc orra.

4 Agus chaidh Samson, agus ghlac e tri cheud sionnach, agus ghabh e leusan-teine, agus thionndaidh e earball ri h-earball, agus chuir e leusteine anns a' mheadon eadar dà earball.

5 Agus an uair a chuir e na leusan ri theine, leig e air falbh *iad* am measg arbhair nam Philisteach, agus loisg e 'n dà chuid na h-adagan agus mar an ceudna an t-arbhar a bha 'na sheasamh, maille ris na fìon-liosaibh *agus ris* na liosaibh-olaidh.

6 An sin thubhairt na Philistich Cò rinn so? Agus dh'innseadh dhoibh, Samson cliamhuin an Timnataich, a chionn gu'n do ghabh esan a bhean, agus gu'n d'thug e i d'a chompanach. Agus chaidh na Philistich suas agus loisg iad i féin agus a h-athair le teine.

7 Agus thubhairt Samson riu, Ge do rinn sibh mar so, gidheadh dìolaidh mise mi féin oirbh, agus 'na dhéigh sin sguiridh mi.

8 Agus bhuail e iad cos gu leis le h-àr mòr: agus chaidh e sìos agus ghabh e còmhnuidh ann an uaimh carraige Etaim.

9 Agus chaidh na Philistich suas, agus champaich iad ann an Iudah, agus sgaoil siad iad féin ann an Lehi.

10 Agus thubhairt fir Iudah, C'ar son a thàinig sibh a nìos 'nar n-aghaidh-ne? Agus thubhairt iadsan, A cheangal Shamsoin thàinig sinn a nìos, a dheanamh air mar a rinn esan oirnne.

11 Uime sin chaidh tri mìle fear do Iudah sìos gu uaimh carraige Etaim, agus thubhairt iad ri Samson, Nach 'eil fhios agad gu *bheil* na Philistich 'nan uachdarain oirnne? agus ciod e so *a* rinn thu oirnn? agus thubhairt esan riu, Mar a rinn iadsan ormsa, mar sin rinn mise orra-san.

12 Agus thubhairt iad ris, A chum thusa a cheangal tha sinn air teachd a nuas, a chum gu'n toir sinn thairis thu do làimh nam Philisteach. Agus thubhairt Samson riu, Thugaibh bhur mionnan dhomh, nach buail sibh féin orm.

13 Agus fhreagair iad e, ag ràdh, Cha *bhuail*; ach ceanglaidh sinn thu gu teann, agus bheir sinn thairis thu d'an làimh, ach gu cinnteach cha mharbh sinn thu. Agus cheangail

iad e le dà chòrd nomha, agus thug
iad a nios e o'n charraig.
14 Agus an uair a thàinig e gu Lehi,
rinn na Philistich iolach *a' dol* 'na
choinneamh: agus thàinig spiorad an
Tighearn air gu treun, agus dh'fhàs
na cuird a *bha* air a ghàirdeanaibh
mar lìon a loisgeadh le teine, agus
dh'fhuasgladh a cheanglaichean bhàrr
a làmha.
15 Agus fhuair e cnàimh-peircill ùr
asail, agus chuir e mach a làmh, agus
ghlac se e, agus bhuail e leis mìle
fear.
16 Agus thubhairt Samson, Le
cnàimh-peircill asail, dùn air dhùn,
le cnàimh-peircill asail mharbh mi
mìle fear.
17 Agus an uair a sguir e do labh-
airt, thilg e 'n cnàimh-peircill as a
làimh, agus dh'ainmich e'n t-àite sin
Ramat-lehi.
18 Agus bha tart mòr air, agus
ghairm e air an Tighearn; agus thubh-
airt e, Thug thu an t-saorsa mhòr so
do làimh do sheirbhisich: agus a nis
am faigh mi bàs le tart, agus an tuit
mi ann an làimh nan neo-thimchioll-
ghearrta?
19 Agus sgoilt Dia lag a *bha* ann an
Lehi, agus thàinig uisge as; agus
dh'òl e, agus thàinig a spiorad a ris,
agus dh'ath-bheothaicheadh e: uime
sin thug e En-hacore mar ainm air, a
tha ann an Lehi gu ruig an là 'n
diugh.
20 Agus thug e breth air Israel ann
an làithibh nam Philisteach fichead
bliadhna.

CAIB. XVI.

AGUS chaidh Samson gu Gasa, agus
chunnaic e an sin strìopach, ag-
us chaidh e stigh d'a h-ionnsuidh.
2 *Agus dh' innseadh* do na Gasaich,
ag ràdh, Thàinig Samson an so. Ag-
us chuairtich iad *e*, agus rinn iad feall-
fholach air a shon rè na h-oidhche
ann an geata a' bhaile, agus bha iad
tosdach rè na h-oidhche, ag ràdh,
'Nuair a thig solus na maidne, marbh-
aidh sinn e.
3 Agus luidh Samson gu meadhon-
oidhche, agus dh'éirich e mu mheadh-
on-oidhche, agus ghabh e comhlaich-
ean geata a' bhaile, agus an dà phost,
agus thug e leis iad maille ris na
crannaibh, agus chuir e air a ghuaill-
ibh *iad*, agus thug e suas iad gu
mullach slèibhe a *tha* fa chomhair
Hebroin.
4 Agus 'na dhéigh sin ghràdhaich e
bean ann an gleann Shoreic, d'am *b'*
ainm Delilah.
5 Agus chaidh tighearnan nam
Philisteach suas d'a h-ionnsuidh, agus
thubhairt iad rithe, Meall e, agus faic
c'àit *am bheil* a neart mòr *a' luidhe*,
agus cionnus a bhuadhaicheas sinn
air, air chor as gu'n ceangail sinn e
chum a cheannsachadh; agus bheir
sinn dhuit, gach aon againn, mìle
agus ceud *bonn* airgid.
6 Agus thubhairt Delilah ri Sam-
son, Innis dhomh, guidheam ort, c'àit
am bheil do neart mòr *a' luidhe*, agus
cionnus a dh'fheudas tu bhi air do
cheangal chum do cheannsachadh.
7 Agus thubhairt Samson rithe, Ma
cheanglas iad mi le seachd goid ùra
nach do thiormaicheadh, an sin bith-
idh mi anmhunn, agus bithidh mi
mar dhuine eile.
8 An sin thug tighearnan nam Phi-
listeach suas d'a h-ionnsuidh seachd
goid ùra nach do thiormaicheadh, ag-
us cheangail i e leo.
9 (A nis *bha* daoine ri feall-fholach,
a' fantuinn maille rithe anns an t-seò-
mar.) Agus thubhairt i ris, Na Phil-
istich ort a Shamsoin. Agus bhris
e na goid, mar a bhrisear snàthainn
ascaird an uair a bheanas e ri teine:
agus cha d'fhuaras fios a neirt.
10 Agus thubhairt Delilah ri Sam-
son, Feuch, mheall thu mi, agus
dh'innis thu dhomh breugan: a nis
innis dhomh, guidheam ort, cionnus
a dh'fheudas tu bhi air do cheangal.
11 Agus thubhairt esan rithe, Ma
cheanglas iad mi gu teann le còrdaibh
ùra nach do ghnàthaicheadh riamh,
an sin bithidh mi anmhunn, agus
bithidh mi mar dhuine eile.
12 Agus ghabh Delilah cuird ùra
agus cheangail i e leo, agus thubhairt
i ris, Na Philistich ort, a Shamsoin.
(Agus *bha* luchd feall-fholach a' fan-
tuinn anns an t-seòmar.) Agus bhris
e iad bhàrr a ghàirdeana mar shnàth-
ainn.
13 Agus thubhairt Delilah ri Sam-
son, Gu ruige so mheall thu mi, agus
dh' innis thu dhomh breugan: innis
dhomh cionnus a dh'fheudas tu bhi
air do cheangal. Agus thubhairt
esan rithe, Ma dh'fhigheas tu seachd
duail mo chinn maille ris an eige.
14 Agus dhaingnich i *iad* leis a'
phinne, agus thubhairt i ris, Na Phil-
istich ort, a Shamsoin. Agus mhos-
gail e as a chodal, agus thug e air
falbh leis pinne na garmainn agus an
eige.
15 Agus thubhairt ise ris, Cionnus
is urrainn thu a ràdh, Tha gràdh ag-
am dhuit, an uair nach *'eil* do chridhe
leam? na tri nairean so mheall thu
mi, agus cha d'innis thu dhomh c'àit
am bheil do neart mòr *a' luidhe*.
16 Agus an uair a chuir i gu teann
ris gach aon là le a briathraibh, agus
a choimh-eignich i e, bha 'anam air
a chràdh gu bàs.
17 An sin dh'innis e dh'i a chridhe
uile, agus thubhairt e rithe, Ealtainn
cha d'thàinig riamh air mo cheann;
oir *bu* Nasarach do Dhia mi o bhroinn
mo mhàthar: ma bhearrar mi, an sin
falbhaidh mo neart uam, agus fàsaidh
mi anmhunn, agus bithidh mi mar
gach duine *eile*.
18 Agus an uair a chunnaic Delilah
gu'n d'innis e dh'i a chridhe uile, chuir
i fios, agus ghairm i air tighearnaibh
nam Philisteach, ag ràdh, Thigibh a
nìos an aon uair so, oir dh' innis e

dhomh a chridhe uile. An sin thàinig tighearnan nam Philisteach a nìos d'a h-ionnsuidh, agus thug iad airgiod a nìos 'nan làimh.

19 Agus thug i air codal air a glùinibh; agus ghairm i air fear agus thug i air seachd duail a chinn a bhearradh dheth; agus thòisich i air a cheannsachadh, agus dh'fhalbh a neart uaith.

20 Agus thubhairt i, Na Philistich ort, a Shamsoin. Agus mhosgail e as a chodal, agus thubhairt e, Théid mi mach, mar air uairibh eile, agus crathaidh mi mi féin: oir cha robh fhios aige gu'n d'imich an Tighearn uaith.

21 Ach ghlac na Philistich e, agus chuir iad a mach a shùilean: agus thug iad sìos e gu Gasa, agus cheangail iad e le geimhlibh umha, agus bha e a' bleth ann an tigh a' phriosain.

22 Gidheadh thòisich folt a chinn air fàs a rìs, an déigh dha bhi air a bhearradh.

23 Agus chruinnich tighearnan nam Philisteach iad féin an ceann a chéile a dh'ìobradh ìobairte mòire d'an dia Dagon, agus a dheanamh gàirdeachais: oir thubhairt iad, Thug ar dia thairis Samson ar nàmhaid d'ar làimh.

24 Agus an uair a chunnaic an sluagh e, mhol iad an dia: oir thubhairt iad, Thug ar dia thairis d'ar làimh ar nàmhaid, agus fear-millidh ar dùthcha, a mharbh mòran dhinn.

25 Agus an uair a bha'n cridheacha subhach, thubhairt iad, Gairmibh air Samson, a chum gu'n dean e fearaschuideachd dhuinn. Agus ghairm iad air Samson á tigh a' phrìosain; agus rinn e fearas-chuideachd 'nan làthair: agus chuir iad e eadar na puist.

26 Agus thubhairt Samson ris an òganach a ghabh greim d' a làimh, Leig dhomh na puist a làimhseachadh air am bheil an tigh 'na sheasamh, a chum gu'n leig mi mo thaic riu.

27 A nis bha'n tigh làn dhaoine agus bhan: agus *bha* uile thighearnan nam Philisteach an sin: agus *bha* air mullach an tighe mu thimchioll tri mìle fear agus bean, a bha 'g amharc an uair a rinn Samson fearas-chuideachd.

28 Agus ghairm Samson air an Tighearn, agus thubhairt e, O Thighearna Dhé, cuimhnich orm, guidheam ort, agus neartaich mi, guidheam ort, a mhàin an aon uair so, O Dhé, a chum gu'm bi mi dìolta dh'aon tarraing air na Philistich air son mo dhà shùl.

29 Agus ghabh Samson greim do'n dà phost mheadhonach air an robh an tigh 'na sheasamh, agus ris an robh e 'n taic, *do* h-aon *diubh* le a làimh dheis, agus *do 'n aon* eile le a làimh chlì:

30 Agus thubhairt Samson, Faigheam bàs maille ris na Philistich. Agus chrom se e féin le 'uile neart: agus thuit an tigh air na tighearnaibh, agus air an t-sluagh uile a *bha* ann: agus bha na mairbh a mharbh e aig a bhàs ni bu lìonmhoire na *iadsan* a mharbh e 'na bheatha.

31 Agus chaidh a bhràithrean agus tigh 'athar uile sìos, agus ghabh iad e, agus thug iad suas *e*, agus dh'adhlaic iad e eadar Sorah agus Estaol, ann an àit-adhlaic Mhanoah 'athar: agus thug e breth air Israel fichead bliadhna.

CAIB. XVII.

AGUS bha duine do shliabh Ephraim, d'am *b'ainm* Micah.

2 Agus thubhairt e r'a mhàthair, Am mìle agus an ceud *secel* airgid, a thugadh air falbh uait, mu'n do mhallaich thu, agus mu'n do labhair thu cuideachd ann am chluasaibh-sa, feuch, *tha* 'n t-airgiod agamsa; ghabh mise e. Agus thubhairt a mhàthair, Gu ma beannaichte thusa o'n Tighearn, a mhic.

3 Agus an uair a thug e air ais am mìle agus an ceud *secel* airgid d'a mhàthair, thubhairt a mhàthair, Naomhaich mi gu h-iomlan an t-airgiod do'n Tighearn o m' làimh air son mo mhic, a dheanamh deilbh shnaidhte, agus deilbh leaghta: a nis ma ta bheir mi air ais dhuit e.

4 Agus thug e air ais an t-airgiod d'a mhàthair; agus ghabh a mhàthair dà cheud *secel* airgid, agus thug i iad do'n òr-cheard, agus rinn esan dhiubh dealbh snaidhte agus dealbh leaghta: agus bha iad ann an tigh Mhicah.

5 Agus *bha* aig an duine Micah tigh dhiathan, agus rinn e ephod, agus teraphim, agus choisrig e aon d'a mhic, agus bha e aige 'na shagart.

6 Anns na làithibh sin cha *robh* righ air bith ann an Israel: rinn *gach* fear an *ni sin a bha* ceart 'na shùilibh féin.

7 Agus bha òganach o Bhet-lehem Iudah, do theaghlach Iudah, *a bha* 'na Lebhitheach, agus bha e air chuairt an sin.

8 Agus dh'imich an duine as a' bhaile o Bhet-lehem Iudah, a dhol air chuairt far am faigheadh e *àit*: agus thàinig e gu sliabh Ephraim, gu tigh Mhicah, a' dol air aghaidh air a thurus.

9 Agus thubhairt Micah ris, Cia as a tha thu air teachd? Agus thubhairt esan ris, *Is* Lebhitheach mise o Bhetlehem Iudah, agus *tha* mi a' triall air chuairt far am faigh mi *àite*.

10 Agus thubhairt Micah ris, Fan maille riumsa, agus bi dhomhsa a'd' athair agus a'd' shagart, agus bheir mi dhuit deich *secel* airgid sa' bhliadhna, agus culaidh eudaich, agus do bhiadh. Agus chaidh an Lebhitheach a stigh.

11 Agus bha'n Lebhitheach toilichte còmhnuidh ghabhail maille ris an duine, agus bha'n t-òganach dha mar aon d'a mhic.

12 Agus choisrig Micah an Lebhith-

each; agus bha 'n t-òganach aige 'na shagart, agus bha e ann an tigh Mhicah.

13 Agus thubhairt Micah, A nis tha fios agam gu'n dean an Tighearna maith dhomh, a chionn gu bheil Lebhitheach agam 'na shagart.

CAIB. XVIII.

ANNS na làithibh sin cha *robh* righ air bith ann an Israel: agus anns na làithibh sin dh'iarr treubh nan Danach dhoibh féin oighreachd anns an gabhadh iad còmhnuidh; oir gu ruig an là sin cha do thuit *an* oighreachd *uile* orra am measg threubhan Israeil.

2 Agus chuir clann Dhain cùigear d'an teaghlach o'n criochaibh, daoine treun, o Shorah agus o Estaol, a ghabhail beachd air an tìr, agus g'a rannsachadh a mach; agus thubhairt iad riu, Imichibh, rannsaichibh a mach an tìr. Agus thàinig iad gu sliabh Ephraim, gu tigh Mhicah, agus dh'fhan iad an sin rè na h-oidhche.

3 An uair a *bha* iad aig tigh Mhicah, dh'aithnich iad guth an òganaich, an Lebhithich; agus thionndaidh iad a stigh an sin, agus thubhairt iad ris, Cò thug an so thu? agus ciod *a tha* thu deanamh an so? agus ciod a *th'* agad an so?

4 Agus thubhairt esan riu, Mar so agus mar so rinn Micah rium, agus thuarasdalaich e mi, agus tha mi aige a'm' shagart.

5 Agus thubhairt iad ris, Iarr comhairle, guidheamaid ort, air Dia, chum gu'm bi fios againn an soirbhich leinn 'nar slighe air *am bheil* sinn ag imeachd.

6 Agus thubhairt an sagart riu, Imichibh an sìth: an làthair an Tighearna *tha* bhur slighe, air am bheil sibh ag imeachd.

7 Agus dh'imich an cùigear fhear, agus thàinig iad gu Lais, agus chunnaic iad an sluagh a *bha* ann, a' gabhail còmhnuidh gun umhaill, a réir gnàtha nan Sidonach, sàmhach agus neo-umhailleach; agus cha *robh* uachdaran air bith anns an tir, a chuireadh gu nàire *iad* anu an ni *air bith;* agus *bha* iad fada o na Sidonaich, agus cha robh gnothuch aca ri duine *air bith.*

8 Agus thàinig iad a dh'ionnsuidh am bràithrean gu Sorah agus Estaol; agus thubhairt am bràithrean riu, Ciod *a tha* sibh *ag ràdh?*

9 Agus thubhairt iad, Eiribh agus rachamaid suas 'nan aghaidh: oir chunnaic sinne an tìr, agus, feuch, *tha* i ro-mhaith: agus *am bheil* sibhse 'nur tàmh? na bithibh leasg gu imeachd, *agus* gu dol a steach a shealbhachadh na tìre.

10 'Nuair a théid sibh, thig sibh a steach a dh'ionnsuidh sluaigh neo-umhaillich, agus do thìr ro-fharsaing; oir thug Dia thairis n'ur làimh i: àit anns nach *'eil* uireasbhuidh nì air bith a *th'*air an talamh.

11 Agus chaidh á sin do theaghlach nan Danach, á Sorah agus á Estaol, sè ceud fear, crioslaichte le innealaibh cogaidh.

12 Agus chaidh iad suas, agus champaich iad ann an Ciriat-iearim, ann an Iudah: uime sin thugadh Mahaneh-dan mar ainm air an àite sin gu ruig an là'n diugh; feuch, *tha e* air cùlaobh Chiriat-iearim,

13 Agus chaidh iad seachad o sin gu sliabh Ephraim, agus thàinig iad gu tigh Mhicah.

14 An sin fhreagair an cùigear fhear a chaidh a ghabhail beachd air tìr Lais, agus thubhairt iad r'am bràithribh, Am bheil fhios agaibh gu bheil anns na tighibh sin ephod, agus teraphim, agus dealbh snaidhte, agus dealbh leaghta? a nis ma ta smuainichibh ciod a ni sibh.

15 Agus thionndaidh iad gus a sin, agus thàinig iad gu tigh an òganaich, an Lebhithich, *eadhon* gu tigh Mhicah, agus chuir iad fàilte air.

16 Agus sheas an sè ceud fear crioslaichte le innealaibh cogaidh, a *bha* do chloinn Dhain, aig dol a steach a' gheata.

17 Agus chaidh an cùigear fhear suas a chaidh a ghabhail beachd air an tìr, *agus* thàinig iad a stigh an sin. *agus* ghabh iad an dealbh snaidhte, agus an ephod, agus an teraphim, agus an dealbh leaghta: agus sheas an sagart aig dol a stigh a' gheata, agus an sè ceud fear *a bha* crioslaichte le innealaibh cogaidh.

18 Agus an uair a chaidh iad sin a steach do thigh Mhicah, agus a ghabh iad an dealbh snaidhte, an ephod, agus an teraphim, agus an dealbh leaghta, an sin thubhairt an sagart riu, Ciod *a tha* sibh a'deanamh?

19 Agus thubhairt iadsan ris, Bi d' thosd, cuir do làmh air do bheul, agus falbh maille ruinne, agus bi dhuinn a'd' athair agus a'd' shagart: am fearr dhuit a bhi d' shagart do thigh aoin duine, na thu bhi d'shagart do thréibh agus do theaghlach ann an Israel.

20 Agus bha cridhe an t-sagairt subhach; agus ghabh e'n ephod, agus an teraphim, agus an dealbh snaidhte agus chaidh e ann am meadhon an t-sluaigh.

21 Agus thionndaidh iad, agus dh'imich iad, agus chuir iad a' chlann bheag, agus an spréidh, agus gach ni trom rompa.

22 Agus an uair a bha iad astar fada o thigh Mhicah, chruinnich na fir a *bh'*anns na tighibh a *bha* làimh ri tigh Mhicah iad féin an ceann a chéile, agus chaidh iad air tòir chloinn Dhain.

23 Agus ghlaodh iad ri cloinn Dhain; agus thionndaidh iadsan an aghaidh, agus thubhairt iad ri Micah, Ciod *a tha teachd* riut, gu bheil thu teachd le leithid so do chuideachd?

24 Agus thubhairt esan, Mo dhiathan a rinn mi thug sibh leibh, agus an

sagart, agus dh'fhalbh sibh roimhibh ;
agus ciod a th'agamsa tuilleadh ? agus
ciod e so 'a tha sibh ag ràdh rium,
Ciod *a tha teachd* riut ?
25 Agus thubhairt clann Dhain ris,
Na cluinnear do ghuth 'nar measg,
air eagal gu'm buail daoine feargach
'nan spiorad ort, agus gu'n caill thu
t'anam féin, agus anama do theagh-
laich.
26 Agus dh'imich clann Dhain air
an slighe; agus an uair a chunnaic
Micah gu'n *robh* iad tuilleadh 's làidir
air a shon, thionndaidh e agus phill e
d'a thigh.
27 Agus ghabh iad *na nithe* a rinn
Micah, agus an sagart a bh'aige, agus
thàinig iad gu Lais, a dh'ionnsuidh
sluaigh *a bha* sàmhach agus neo-
umhailleach : agus bhuail siad iad le
faobhar a' chlaidheimh, agus loisg iad
am baile le teine.
28 Agus cha *robh* fear-saoraidh *ann*,
a chionn gu'*n robh* e fada o Shidon,
agus nach *robh* gnothuch aca ri duine
sam bith; agus *bha* e anns a' ghleann
a *tha* làimh ri Bet-rehob: agus thog iad
baile, agus ghabh iad còmhnuidh ann;
29 Agus thug iad Dan mar ainm
air a bhaile, a réir ainme Dhain an
athar, a rugadh do Israel : gidheadh
b'e Lais ainm a' bhaile an toiseach.
30 Agus chuir clann Dhain suas
dhoibh féin an dealbh snaidhte : agus
bha Ionatan mac Ghersoim, mhic
Mhanaseh, e féin agus a mhic, 'nan
sagartaibh do thréibh Dhain, gu ruig
là braighdeanais na tìre.
31 Agus chuir iad suas dhoibh féin
dealbh snaidhte Mhicah, a rinn e, rè na
h-ùine a bha tigh Dhé ann an Siloh.

CAIB. XIX.

AGUS anns na làithibh sin, an uair
nach *robh* righ air bith ann an
Israel, bha Lebhitheach àraidh air
chuairt air taobh sleibh Ephraim, a
ghabh d'a ionnsuidh coimhleabach o
Bhet-lehem Iudah,
2 Agus rinn a choimhleabach siùrt-
achd 'na aghaidh, agus dh'fhalbh i
uaith gu tigh a h-athar gu Bet-lehem
Iudah, agus bha i 'n sin ceithir
mìosan iomlan.
3 Agus dh'éirich a fear, agus chaidh
e 'na déigh, a chum gu'n labhradh e
r'a cridhe, agus gu'n tugadh e air a
h-ais i, agus 'òganach maille ris, agus
dà asal : agus thug i steach e do thigh
a h-athar ; agus an uair a chunnaic
athair na h-ighinn e chaidh e le gàird-
eachas 'na choinneamh.
4 Agus ghléidh 'athair-céile, athair
na h-ighinn e, agus dh'fhan e maille
ris tri làithean : agus dh'ith agus
dh'òl iad, agus dh'fhan iad rè na
h-oidhche an sin.
5 Agus air a' cheathramh là, 'nuair
a dh'éirich iad gu moch anns a' mhad-
uinn, dh'éirich esan suas gu imeachd :
agus thubhairt athair na h-ighinn
r'a chliamhuin, Neartaich do chridhe
le greim arain, agus 'na dhéigh sin
imichidh sibh.
6 Agus shuidh iad sìos le chéile,
agus dh'ith iad cuideachd, agus dh'òl
iad : oir thubhairt athair na h-ighinn
ris an duine, Bi toilichte, guidheam
ort agus fan rè na h-oidhche, agus
bitheadh do chridhe subhach.
7 Agus an uair a dh'éirich an duine
suas gu imeachd, rinn 'athair-céile
dian-earail air ; uime sin dh' fhan e'n
sin an oidhche sin a rìs.
8 Agus dh'éirich e gu moch anns a'
mhaduinn air a' chùigeadh là gu
imeachd : agus thubhairt athair na
h-ighinn, Neartaich do chridhe, guidh-
eam ort. Agus dh'fhan iad gu déigh
mheadhon-là, agus dh'ith iad le chéile.
9 Agus an uair a dh'éirich an
duine suas gu imeachd, e féin, agus a
choimhleabach, agus 'òganach, thubh-
airt athair-céile, athair na h-ighinn
ris, Feuch, a nis tha'n là a' tarruing
gu feasgar, fanaibh, guidheam ort, rè
na h-oidhche: feuch, tha'n là a'
dlùthachadh r'a chrìch, fan an so rè na
h-oidhche, agus bitheadh do chridhe
subhach; agus am màireach éiridh
sibh gu moch a chum bhur turuis, ag-
us théid thu dhachaidh.
10 Ach cha b'àill leis an duine fan-
tuinn an oidhche sin, ach dh'éirich e
suas agus dh'imich e, agus thàinig e
air aghaidh fa chomhair Iebuis, (*is e*
sin Ierusalem;) agus *bha* maille ris dà
asal le'n diallaidibh ; *bha* mar an
ceudna a choimhleabach maille ris.
11 *Agus* an uair *a bha* iad làimh ri
Iebus, chaitheadh an là gu mòr ; ag-
us thubhairt an t-òganach r'a mhaigh-
stir, Thig, guidheam ort, agus tionn-
daidhmid a stigh do bhaile so nan
Iebusach, agus fanamaid rè na h-oidh-
che ann.
12 Agus thubhairt a mhaighstir ris,
Cha tionndaidh sinn a stigh an so gu
baile coigrich, nach *'eil* do chloinn
Israeil, ach gabhaidh sinn thairis gu
Gibeah.
13 Agus thubhairt e r'a òganach,
Thig, agus tairngeamaid am fagus do
aon do na h-àitibh sin gu fantuinn rè
na h-oidhche, ann an Gibeah, no ann
an Ramah.
14 Agus ghabh iad thairis, agus
dh'imich iad; agus chaidh a' ghrian
sìos orra làimh ri Gibeah, a *bhuineas*
do Bheniamin.
15 Agus thionndaidh iad a leth-
taobh an sin, gu dol a stigh a dh'fhan-
tuinn rè na h-oidhche ann an Gibeah :
agus an uair a chaidh e stigh, shuidh
e sìos ann an sràid a bhaile : oir cha
robh duine sam bith a ghabh iad d'a
thigh gu fantuinn rè na h-oidhche.
16 Agus, feuch, thàinig seann duine
o 'obair a mach as an fhearann mu
fheasgar, a *bha* mar an ceudna o
shliabh Ephraim, agus *bha* e air
chuairt ann an Gibeah : ach *bu* Bhen-
iaminich daoine an àite:
17 Agus an uair a thog e suas a
shùilean, chunnaic e duine a bha air
thurus ann an sràid a' bhaile : agus
thubhairt an seann duine, C'àit a tha
thu dol ? agus cia as a tha thu air
teachd ?

18 Agus thubhairt e ris, *Tha* sinn a' gabhail thairis o Bhet-lehem Iudah dh'ionnsuidh taoibh sléibh Ephraim, as *am bheil* mise: agus chaidh mi do Bhet-lehem Iudah, ach *tha* mi *nis* a' dol gu tigh an Tighearn; agus cha *'n'eil* duine air bith ann a ghabhas mi d'a thigh.

19 Gidheadh, tha 'n dà chuid fodar agus innlinn ann air son ar n-asal, agus tha mar an ceudna aran agus fìon ann air mo shon-sa, agus air son do bhanoglaich, agus air son an òganaich *a tha* maille ri d' sheirbhisich: cha *'n'eil* easbhuidh ni air bith oirnn.

20 Agus thubhairt an seann duine, Sìth *gu robh* maille riut: gidheadh, *biodh* t'easbhuidh gu léir ormsa; a mhàin na fan anns an t-sràid ré na h-oidhche.

21 Agus thug e steach e d'a thigh, agus thug e innlinn do na h-asalaibh: agus nigh iad an cosan, agus dh'ith agus dh'òl iad.

22 *Ach* an uair a bha iad a' deanamh an cridhe subhach, feuch, chuairtich daoine a' bhaile, daoine bu mhic do Bhelial, an tigh mu'n cuairt, *agus* bhuail iad aig an dorus, agus labhair iad ri maighstir an tighe, an seann duine, ag ràdh, Thoir a mach an duine a thàinig a dh'ionnsuidh do thighe, a chum gu'n aithnich sinn e.

23 Agus chaidh an duine, maighstir an tighe, mach d'an ionnsuidh, agus thubhairt e riu, Na *deanaibh*, mo bhràithre, na deanaibh, guidheam oirbh, *cho* olc; an déigh do'n duine so teachd a dh'ionnsuidh mo thighe-sa, na deanaibh an ni gràineil so.

24 Feuch, mo nighean, maighdean, agus a choimhleabach, iadsan bheir mi mach a nis, agus ìslichibhse iad, agus deanaibh riu an *ni sin a ta* maith 'nur sùilibh: ach air an duine so na deanaibh ni cho gràineil.

25 Ach cha'n éisdeadh na daoine ris: agus rug an duine air a choimhleabach, agus thug e mach i d'an ionnsuidh; agus dh'aithnich iad i, agus mhi-ghnàthaich iad i ré na h-oidhche gu maduinn: agus aig briseadh na fàire leig iad air falbh i.

26 Agus thàinig a' bhean ann an scarthanaich an là, agus thuit i sìos aig dorus tighe an duine, far *an robh* a tighearna, gus an robh solus ann.

27 Agus dh'éirich a tighearn anns a' mhaduinn, agus dh'fhosgail e dorus an tighe, agus chaidh e mach gu imeachd air a shlighe: agus, feuch, bha a' bhean a choimhleabach air tuiteam sìos aig dorus an tighe, agus a làmhan air an stairsnich.

28 Agus thubhairt e rithe, Eirich, agus imicheamaid; ach cha d'thug i freagradh air bith. Agus ghabh e i air asail, agus dh'éirich an duine suas, agus chaidh e d'a àite féin.

29 Agus an uair a thàinig e d'a thigh, ghabh e sgian, agus rug e air a choimhleabach, agus roinn e i, maille r'a cnaimhibh, 'na dà mhìr dheug, agus chuir e i gu uile chrìochaibh Israeil.

30 Agus thubhairt gach neach a chunnaic e, Cha d'rinneadh agus cha'n fhacas *ni air bith* cosmhuil ri so, o'n là anns an d'thàinig clann Israeil a nìos á tìr na h-Eiphit gus an là'n diugh: beachdaichibh air, gabhaibh comhairle, agus labhraibh.

CAIB. XX.

AN sin chaidh clann Israeil uile mach, agus chruinnicheadh an coimhthional ri chéile mar aon duine, o Dhan gu Beer-seba, agus *o* thìr Ghilead, a dh'ionnsuidh an Tighearna gu Mispeh.

2 Agus nochd prìomh-dhaoine an t-sluaigh uile, *eadhon* threubhan Israeil uile, iad féin ann an coimhthional sluaigh Dhé, ceithir cheud mìle coisiche a tharruing claidheamh.

3 (A nis chuala clann Bheniamin gu'n deachaidh clann Israeil suas gu Mispeh.) Agus thubhairt clann Israeil, Innsibh cionnus a bha'n t-olc so?

4 Agus fhreagair an Lebhitheach, fear na mnà a mharbhadh, agus thubhairt e, Gu Gibeah a *bhuineas* do Bheniamin thàinig mise agus mo choimhleabach, gu fantuinn ann ré na h-oidhche:

5 Agus dh'éirich fir Ghibeah a'm' aghaidh, agus chuairtich iad an tigh mu'n cuairt orm anns an oidhche: mi féin b'àill leo a mharbhadh, agus air mo choimhleabach rinn iad éigin, agus tha i marbh.

6 Agus rug mi air mo choimhleabach, agus ghearr mi i 'na mìribh, agus chuir mi i air feadh uile fhearainn oighreachd Israeil: oir rinn iad cionta agus gràineileachd ann an Israel.

7 Feuch, *is* clann Israeil sibh uile; thugaibh seachad an so bhur focal agus bhur comhairle.

8 Agus dh'éirich an sluagh uile mar aon duine, ag ràdh, Cha téid neach air bith dhinn d'a bhùth, agus cha tionndaidh neach air bith dhinn a steach d'a thigh:

9 Ach a nis so an ni a ni sinn ri Gibeah; *théid sinn suas* le crannchur 'na aghaidh.

10 Agus gabhaidh sinn deich fir as a' cheud air feadh uile threubhan Israeil, agus ceud as a' mhìle, agus mìle as na deich mìle, a thoirt lòin a dh'ionnsuidh an t-sluaigh, a chum gu'n dean *iad*, an uair a thig iad gu Gibeah Bheniamin, a réir na gràineileachd uile a rinn iadsan ann an Israel.

11 Mar sin chruinnicheadh fir Israeil uile an aghaidh a' bhaile, ceangailte ri chéile mar aon duine.

12 Agus chuir treubhan Israeil daoine air feadh uile thréibhe Bheniamin, ag ràdh, Ciod é an t-olc so a rinneadh 'nur measg?

13 A nis ma ta thugaibh thairis *dhuinn* na daoine, clann Bheliail, a *tha* ann an Gibeah, a chum gu'n cuir sinn gu bàs iad, agus gu'n cuir sinn

air falbh olc o Israel. Ach cha 'n éisd-
eadh clann Bheniamin ri guth am
bràithre cloinn Israeil:
14 Ach chruinnich clann Bheniamin
iad féin an ceann a chéile as na bailt-
ibh gu Gibeah, chum dol a mach gu
cath an aghaidh chloinn Israeil.
15 Agus dh'àirmheadh clann Bhen-
iamin anns an àm sin as na bailtibh,
sé mìle thar fhichead fear a tharr-
uing claidheamh, a bhàrr air luchd-
àiteachaidh Ghibeah.
16 Dh'àirmheadh seachd ceud fear
taghta am measg an t-sluaigh so uile,
seachd ceud fear taghta clì-làmhach:
thilgeadh gach aon diubh so clach á
crann-tàbhuill air *leud* ròlneige, agus
cha mhearachdaicheadh e.
17 Agus dh'àirmheadh clann Is-
raeil air leth o Bheniamin, ceithir
cheud mìle fear a tharruing claidh-
eamh: *b*'fhir chogaidh iad so uile.
18 Agus dh'éirich clann Israeil, ag-
us chaidh iad suas gu tigh Dhé, agus
dh'fhiosraich iad do Dhia, agus thu-
bhairt iad, Cò dhinn a théid suas air
tùs gu cath an aghaidh chloinn Bhen-
iamin? agus thubhairt an Tighearna,
Théid Iudah *suas* air tùs.
19 Agus dh'éirich clann Israeil anns
a' mhaduinn, agus champaich iad an
aghaidh Ghibeah.
20 Agus chaidh fir Israeil a mach
gu cath an aghaidh Bheniamin; agus
chuir fir Israeil iad féin ann an ordugh
catha 'nan aghaidh aig Gibeah.
21 Agus thàinig clann Bheniamin a
mach á Gibeah, agus sgrios iad sìos
gu làr do chloinn Israeil air an là sin,
dà mhìle thar fhichead fear.
22 Agus ghabh an sluagh, fir Is-
raeil, misneach dhoibh féin, agus
chuir iad a rìs an cath ann an ordugh,
far an do chuir siad iad féin an or-
dugh air a' cheud là.
23 (Agus chaidh clann Israeil suas,
agus ghuil iad am fianuis an Tigh-
earna gu feasgar, agus dh'fhiosraich
iad do'n Tighearn, ag ràdh, An téid
mi suas a rìs gu cath an aghaidh
chloinn Bheniamin mo bhràthar?
Agus thubhairt an Tighearna, Rach-
aibh suas 'na aghaidh.)
24 Agus thàinig clann Israeil am
fagus an aghaidh chloinn Bheniamin
an dara là.
25 Agus chaidh Beniamin a mach
'nan aghaidh á Gibeah an dara là,
agus sgrios iad do chloinn Israeil a
rìs ochd mìle deug fear sìos gu làr;
tharruing iad so uile claidheamh.
26 Agus chaidh clann Israeil uile
agus an sluagh uile suas, agus thàinig
iad gu tigh Dhé, agus ghuil iad, agus
shuidh iad an sin am fianuis an Tigh-
earn, agus throisg iad air an là sin gu
feasgar, agus dh'iobair iad iobairte-
loisgte agus iobairte-sìth am fianuis
an Tighearn.
27 Agus dh'fhiosraich clann Israeil
do'n Tighearn, (oir *bha* àirc coimh-
cheangail Dé an sin anns na làithibh
sin:
28 Agus sheas Phinehas, mac Ele-
asair, mhic Aaroin, 'na làthair anns
na làithibh sin,) ag ràdh, An téid mi
fathast a rìs a mach gu cath an agh-
aidh chloinn Bheniamin mo bhràth-
ar, no an sguir mi? Agus thubhairt
an Tighearna, Rachaibh suas; oir am
màireach bheir mise thairis iad do d'
làimh.
29 Agus chuir Israeil luchd-feall-
fholach mu'n cuairt air Gibeah.
30 Agus chaidh clann Israeil suas
an aghaidh chloinn Bheniamin air an
treas là, agus chuir siad iad féin ann
an ordugh catha an aghaidh Ghibeah,
mar air uairibh eile.
31 Agus chaidh clann Bheniamin a
mach an aghaidh an t-sluaigh, *agus*
thairngeadh air falbh iad o'n bhaile;
agus thòisich iad air *cuid* do'n t-sluagh
a bhualadh agus a mharbhadh, mar
air uairibh eile, anns na rathaidibh
mòra, d'*am bheil* aon a' dol suas gu
tigh Dhé, agus aon gu Gibeah anns an
fhearann, mu thimchioll deich fir
fhichead do Israel.
32 Agus thubhairt clann Bhenia-
min, *Tha* iad air am bualadh sìos
romhainn, mar air tùs. Ach thubh-
airt clann Israeil, Teicheamaid, ag-
us tairngeamaid iad o'n bhaile gu
ruig na rathaidibh mòra,
33 Agus dh' éirich clann Israeil uile
suas as an àit, agus chuir siad iad féin
ann an ordugh catha ann am Baal-
tamar: agus thàinig luchd feall-fhol-
ach Israeil a mach as an àitibh, *eadhon*
o uchdaich Ghibeah.
34 Agus thàinig an aghaidh Ghi-
beah deich mìle fear taghta mach á
h-Israel uile, agus bha'n cath cruaidh:
ach cha robh fhios aca gu'n robh olc
am fagus doibh.
35 Agus bhuail an Tighearna Ben-
iamin am fianuis Israeil: agus sgrios
clann Israeil do Bheniamin air an là
sin, cùig mìle fichead agus ceud fear:
tharruing iad so uile claidheamh.
36 Agus chunnaic clann Bheniamin
gu'n do bhuaileadh iad: oir thug fir
Israeil àite do na Beniaminich, a
chionn gu'n d' earb iad ris an luchd
feall-fholach a shuidhich iad làimh ri
Gibeah.
37 Agus rinn an luchd feall-fhol-
ach cabhag, agus ruith iad a stigh air
Gibeah; agus tharruing an luchd
feall-fholach air an aghaidh, agus
bhuail iad am baile uile le faobhar a'
chlaidheimh.
38 A nis bha comhara suidhichte
eadar fir Israeil agus an luchd feall-
fholach, gu'n tugadh iad air lasair
mhòir le deataich éirigh suas as a'
bhaile.
39 Agus an uair a chaidh fir Israeil
air an ais anns a' chath, thòisich Ben-
iamin air fir Israeil a bhualadh, agus
mharbh iad diubh mu thimchioll
deich thar fhichead fear: oir thubh-
airt iad gu cinnteach tha iad air am
bualadh sìos romhainn, mar *anns* a'
cheud chath.

40 Agus an uair a thòisich an lasair air éirigh suas as a' bhaile, maille ri meall deataich, dh'amhairc na Beniaminich air an cùlaobh, agus feuch, dh'éirich deatach a' bhaile suas gu nèamh.

41 Agus an uair a phill fir Israeil a rìs, bha uamhas air fir Bheniamin; oir chunnaic iad gu'n robh olc air teachd orra.

42 Uime sinn thionndaidh iad an aghaidh am fianuis chloinn Israeil ri slighe an fhàsaich; ach rug an cath orra: Agus iadsan a *thàinig* a mach as na bailtibh sgrios iad 'nam meadhon.

43 Chuairtich iad na Beniaminich air gach taobh, ruaig siad iad, shaltair iad orra gun sbairn thall fa chomhair Ghibeah, leth ri éirigh na gréine.

44 Agus thuit do Bheniamin ochd mìle deug fear; iad uile 'nan daoinibh treuna.

45 Agus phill iad, agus theich iad a dh'ionnsuidh an fhàsaich gu carraig Rimoin; agus dhìoghluim iad diubh air na rathaidibh mòra cùig mìle fear; agus lean iad gu cruaidh iad gu ruig Gidom, agus mharbh iad dhiubh dà mhìle fear.

46 Agus b'iadsan uile a thuit do Bheniamin air an là sin, cùig mìle thar fhichead fear a tharruing claidheamh; iad uile 'nan daoinibh treuna.

47 Ach phill sè ceud fear agus theich iad do'n fhàsach gu carraig Rimoin, agus dh'fhan iad ann an carraig Rimoin ceithir mìosan.

48 Agus phill clann Israeil air an ais air cloinn Bheniamin, agus bhuail siad iad le faobhar a' chlaidheimh, araon daoine gach baile, agus an spréidh, agus gach ni air bith a fhuaradh *ann*: mar an ceudna chuir iad ri theine na bailtean uile d'an d'thàinig iad.

CAIB. XXI.

ANIS mhionnaich fir Israeil ann am Mispeh, ag ràdh, Cha toir fear air bith againn a nighean do Bheniamin 'na mnaoi.

2 Agus thàinig an sluagh gu tigh Dhé, agus dh'fhan iad an sin gu feasgar am fianuis Dhé, agus thog iad suas an guth, agus ghuil iad gu goirt;

3 Agus thubhairt iad, C'ar son, O Thighearna Dhé Israeil, a thàinig an ni so gu crìch ann an Israel, gu'm biodh an diugh aon treubh a dh'easbhuidh air Israel?

4 Agus air an là màireach dh'éirich an sluagh gu moch, agus thog iad an sin altair, agus dh'ìobair iad ìobairteloisgte agus ìobairte-sìth.

5 Agus thubhairt clann Israeil, Cò am measg uile threubhan Israeil, nach d'thàinig a nìos maille ris a' choimhthional a dh'ionnsuidh an Tighearn? oir rinn iad mionnan mòra mu thimchioll-san nach tigeadh a nìos a dh'ionnsuidh an Tighearna gu Mispeh, ag radh, Cuirear gu cinnteach gu bàs e.

6 Agus ghabh clann Israeil aithreachas a thaobh Bheniamin am bràthar, agus thubhairt iad, Ghearradh air falbh an diugh aon treubh o Israel.

7 Cionnus a ni sinn air son bhan dhoibhsan a mhair, agus gu'n do mhionnaich sinn air an Tighearna, nach toir sinn dhoibh d'ar nigheanaibh mar mhnaibh?

8 Agus thubhairt iad, Cia an aon do threubhaibh Israeil, nach d'thàinig a nìos a dh'ionnsuidh an Tighearna gu Mispeh? agus, feuch, cha d'thàinig duine do'n champ o Iabes-ghilead a dh'ionnsuidh a' choimhthionail.

9 Oir dh'àirmheadh an sluagh, agus, feuch, cha *robh* neach air bith an sin do luchd-àiteachaidh Iabeis-ghilead.

10 Agus chuir an coimhthional an sin dà mhìle dheug fear dhiubhsan bu tréine, agus dh'àithn iad dhoibh, ag ràdh, Falbhaibh agus buailibh luchd-àiteachaidh Iabeis-ghilead le faobhar a' chlaidheimh, maille ris na mnaibh agus ris a' chloinn.

11 Agus so an ni a ni sibh, Sgriosaidh sibh gu tur gach firionnach, agus gach bean a luidh le firionnach.

12 Agus fhuair iad am measg luchd-àiteachaidh Iabeis-ghilead ceithir cheud maighdean òg, aig nach robh aithne air fear le luidhe le firionnach sam bith: agus thug iad do'n champ iad gu Siloh, a *tha* ann an tìr Chanaain.

13 Agus chuir an coimhthional uile *daoine* uatha, agus labhair iad ri cloinn Bheniamin a *bha* ann an carraig Rimoin, agus ghairm iad orra ann an sìth.

14 Agus thàinig Beniamin a rìs anns an àm sin; agus thug iad dhoibh mnài a ghléidh iad beò do mhnaibh Iabeis-ghilead: gidheadh cha d'fhuair iad *na bu leòr* mar sin.

15 Agus ghabh an sluagh aithreachas a thaobh Bheniamin a chionn gu'n d'rinn an Tighearna briseadh ann an treubhan Israeil.

16 Agus thubhairt seanairean a' choimhthionail, Cionnus a ni sinn air son bhan dhoibhsan a mhair, oir sgriosadh na mnài mach á Beniamin?

17 Agus thubhairt iad, *Tha* oighreachd *ann* air an son-san a chaidh as do Bheniamin: agus cha sgriosar treubh á h-Israel.

18 Gidheadh, cha'n fheud sinn mnài a thoirt doibh d'ar nigheanaibh féin; oir mhionnaich clann Israeil, ag ràdh, Mallaichte *gu robh* esan a bheir bean do Bheniamin.

19 An sin thubhairt iad, Feuch *tha* féill an Tighearn ann an Siloh gach bliadhna, *anns an àit* a tha air an taobh mu thuath do Bhet-el, air an taobh an ear do'n rathad mhòr a tha dol suas o Bhet-el gu Sechem, agus air an taobh mu dheas do Lebonah.

20 Uime sin dh'àithn iad do chloinn Bheniamin, ag ràdh, Falbhaibh, agus

deanaibh feall-fholach anns na fion-liosaibh;

21 Agus seallaibh, agus, feuch, ma thig nigheana Shiloh a mach a dhannsadh ann an dannsaibh, an sin thigibh-sa mach as na fion-liosaibh, agus glacaibh gach fear dhibh a bhean do nigheanaibh Shiloh, agus rachaibh gu tìr Bheniamin.

22 Agus tarlaidh, 'nuair a thig an aithriche no am bràithre d'ar n-ionnsuidh-ne a dheanamh gearain, gu'n abair sinne riu, Bithibh bàigheil riu air ar soin-ne, a chionn nach do ghléidh sinn *do* gach fear a bhean anns a' chogadh; oir cha d'thug sibhse dhoibh anns an àm so, air chor as gu'm biodh sibh ciontach.

23 Agus rinn clann Bheniamin mar sin, agus ghabh iad mnài dhoibh féin a réir an àireimh, dhiubhsan a bha dannsadh, a ghlac iad; agus chaidh iad agus phill iad a dh'ionnsuidh an oighreachd, agus thog iad suas na bailteau, agus ghabh iad còmhnuidh annta.

24 Agus dh'imich clann Israeil as a sin san àm sin, gach duine a dh'ionnsuidh a thréibhe, agus a dh'ionnsuidh a theaghlaich, agus chaidh iad a mach as a sin gach duine a dh'ionnsuidh 'oighreachd féin.

25 Anns na làithibh sin cha *robh* righ air bith ann an Israel; rinn gach duine an *ni sin a bha* ceart 'na shùilibh féin.

R U T.

CAIB. I.

A NIS ri linn nam breitheamhna, bha gorta san tìr: agus chaidh duine àraidh do Bhet-lehem Iudah gu bhi air chuairt ann am fearann Mhoaib, e féin agus a bhean, agus a dhithis mhac.

2 Agus *b'e* ainm an duine Elimelech, agus ainm a mhnà Naomi, agus ainm a dhithis mhac Mahlon agus Chilion, Ephrataich do Bhet-lehem Iudah: agus thàinig iad gu fearann Mhoaib, agus dh'fhan iad an sin.

3 Agus fhuair Elimelech fear Naomi bàs; agus dh'fhàgadh ise, agus a dithis mhac.

4 Agus ghabh iad dhoibh féin mnài do na Ban-mhoabaich: *be* ainm aoin *diubh* Orpah, agus ainm na *mnà* eile Rut: agus ghabh iad còmhnuidh an sin mu thimchioll deich bliadhna.

5 Agus fhuair mar an ceudna Mahlon agus Chilion le chéile bàs; agus dh'fhàgadh a' bhean as eugmhais a dithis mhac, agus as eugmhais a fir.

6 Agus dh'éirich i suas maille r'a ban-chliamhuinibh, a chum gu'm pilleadh i o fhearann Mhoaib; oir chual' i ann am fearann Mhoaib, gu'n d'amhairc an Tighearn air a shluagh le aran a thabhairt doibh.

7 Uime sin chaidh i mach as an àite san robh i, agus a dà bhan-chliamhuin maille rithe: agus dh'imich iad air an t-slighe gu dol air an ais do thìr Iudah.

8 Agus thubhairt Naomi r'a dà bhan-chliamhuin, Falbhaibh, pilleadh gach aon agaibh do thigh a màthar: gu'm buineadh an Tighearna gu caoimhneil ribh, mar a bhuin sibhse riutha-san nach maireann, agus riumsa.

9 Gu'n tugadh an Tighearna dhuibh gu'm faigh sibh fois, gach aon dhibh ann an tigh a fir. An sin phòg i iad: agus thog iad suas an guth, agus ghuil iad.

10 Agus thubhairt iad rithe, Gu cinnteach maille riutsa pillidh sinne dh'ionnsuidh do shluaigh.

11 Agus thubhairt Naomi, Pillibh, mo nigheana: c'ar son a théid sibh maille riumsa? am bheil fathast mic agamsa a'm' innibh, gu bhi agaibh 'nam fir?

12 Pillibh, mo nigheana; imichibh; oir tha mise tuille's sean gu fear a bhi agam: nan abrainn, Tha dòchas agam *nam* biodh fear agam eadhon an nochd, agus mar an ceudna gu'm beirinn mic,

13 Am feitheadh sibh riu gus an cinneadh iad? am fanadh sibh air an son gun fhir a bhi agaibh? na *deanaibh sin*, mo nigheana; oir tha mi ro-dhoilich air bhur sonsa, gu'n deachaidh làmh an Tighearn a mach a'm' aghaidh-sa.

14 Agus thog iad suas an guth, agus ghuil iad a rìs: agus phòg Orpah a màthair-chéile, ach dhlùth-lean Rut rithe.

15 Agus thubhairt i, Feuch, tha do phiuthar-chéile air pilltinn a dh'ionnsuidh a sluaigh, agus a dh'ionnsuidh a diathan; pill thusa 'n déigh do pheathar-chéile.

16 Agus thubhairt Rut, Na h-iarr orm t'fhàgail, no pilltinn o bhi 'gad leantuinn: oir ge b'e taobh a théid thusa théid mise; agus far an gabh thusa tàmh, gabhaidh mise tàmh: *is e* do shluagh-sa mo shluagh-sa, agus do Dhia-sa mo Dhia-sa.

17 Far am faigh thusa bàs, gheibh mise bàs, agus an sin adhlaicear mi. Gu'n deanadh an Tighearna mar sin ormsa, agus tuille mar an ceudna, *ma* chuireas ach am bàs dealachadh eadar mise agus thusa.

18 'Nuair a chunnaic i gu'n robh i suidhichte air dol maille rithe, an sin sguir i do labhairt rithe.

19 Agus dh'imich iad le chéile gus an d'thàinig iad gu Bet-lehem. Agus an uair a bha iad air teachd gu Bet-lehem, ghluaiseadh am baile uile mu'n timchioll, agus thubhairt iad, An i so Naomi?

20 Agus thubhairt ise riu, Na h-abraibh Naomi rium: abraibh Mara rium; oir bhuin an t-Uile-chumhachdach gu ro-gheur rium.

21 Chaidh mi mach làn, agus thug an Tighearna air m'ais mi falamh

C'arson ma ta their sibh Naomi rium, agus gu'n d'thug an Tighearna fianuis a'm' aghaidh, agus gu'n do chuir an t-Uile-chumhachdach fo àmhghar mi?

22 Mar sin phill Naomi, agus Rut a'Bhan-mhoabach, bean a mic, maille rithe, a phill á fearann Mhoaib: agus thàinig iad gu Bet-lehem ann an toiseach na buain eorna.

CAIB. II.

AGUS bha aig Naomi caraid a thaobh a fir, duine cumhachdach *aig an robh* mòr bheartas, do theaghlach Elimeleich, agus b'e 'ainm Boas.

2 Agus thubhairt Rut a' Bhan-mhoabach ri Naomi, Leig dhomh a nis dol do'n achadh, agus diasan arbhair a dhìoghlum an déigh an ti sin, aig am faigh mi deadh-ghean 'na shùilibh. Agus thubhairt i rithe, Falbh, mo nighean.

3 Agus dh'fhalbh i, agus thàinig i, agus dhìoghluim i san achadh an déigh nam buanaichean; agus thachair dhi dol air earrann do'n achadh *bu* le Boas, a *bha* do theaghlach Elimeleich.

4 Agus, feuch, thàinig Boas o Bhet-lehem, agus thubhairt e ris na buanaichibh, Gu *robh* an Tighearna maille ribh: agus thubhairt iadsan ris, Gu'm beannaicheadh an Tighearn thusa.

5 An sin thubhairt Boas r'a òglach a chuireadh os ceann nam buanaichean, Cò leis an òg-bhean so?

6 Agus fhreagair an t-òglach a chuireadh os ceann nam buanaichean, agus thubhairt e, *Is i* so an òg-bhean Mhoabach, a thàinig air a h-ais maille ri Naomi á fearann Mhoaib:

7 Agus thubhairt ise, Guidheam ort, leig dhomh dìoghlum, agus tional am measg nan sguab an déigh nam buanaichean: agus thàinig i agus dh'fhuirich i eadhon o'n mhaduinn gus a nis, gu'n d'fhan i tamull beag a stigh.

8 An sin thubhairt Boas ri Rut, Nach cluinn thu, mo nighean? Na gabh a dhìoghlum ann an achadh eile, agus na falbh á so, ach fan an so làimh ri m' ghruagaichibh-sa.

9 *Bitheadh* do shùilean air an achadh a bhuaineas iad, agus falbh thusa 'nan déigh. Nach d'àithn mise do na h-òganaich gun bheantuinn riut? agus an uair a bhios iotadh ort, falbh a dh'ionnsuidh nan soithichean, agus òl do'*n uisge* a tharruing na h-òganaich.

10 An sin thuit i air a h-aghaidh, agus chrom si i féin gu làr, agus thubhairt i ris, C'ar son a fhuair mi deadh-ghean a'd' shùilibh, gu'n cuireadh tu eòlas orm, agus mi a'm' choigreach?

11 Agus fhreagair Boas, agus thubhairt e rithe, Dh'innseadh gu h-iomlan domhsa gach *ni* a rinn thu do d' mhàthair-chéile an déigh bàis t'fhir, agus mar a dh'fhàg thu t'athair agus do mhàthair, agus an tìr anns an d'rugadh tu, agus a tha thu air teachd a dh'ionnsuidh sluaigh nach b'aithne dhuit roimhe so.

12 Gu'n dìoladh an Tighearna do shaothair, agus gu robh do dhuais iomlan o'n Tighearna Dia Israeil, fuidh a sgiathaibh an d'thàinig thu a chur do dhòchais.

13 Agus thubhairt ise, Faigheam deadh-ghean a'd' shùilibh, mo Thighearna, do bhrìgh gu'n d'thug thu sòlas dhomh, agus gu'n do labhair thu gu caoimhneil ri d' bhan-oglaich, ged nach 'eil mi cosmhuil ri h-aon do d' ghruagaichibh-sa.

14 Agus thubhairt Boas rithe, Aig àm bìdh thig thusa an so, agus ith do'n aran, agus tùm do ghreim anns an fhìon-gheur. Agus shuidh i ri taobh nam buanaichean: agus shìn e dhi *siol* cruaidhichte, agus dh'ith i, agus shàsuicheadh i, agus dh'fhàg i fuigheall.

15 Agus an uair a dh'éirich i suas gu dìoghlum, dh'àithn Boas d'a òganaich, ag ràdh, Eadhon am measg nan sguab dìoghluimeadh i, agus na cuiribh nàire oirre.

16 Agus cuideachd leigibh d'ur deòin le *cuid* do na dlaghaibh tuiteam air a son, agus fàgaibh *iad* a chum gu'n dìoghluim i *iad*, agus na tugaibh achmhasan dhi.

17 Mar sin dhìoghluim i san achadh gu feasgar, agus bhuail i as na dhìoghluim i; agus bha *ann* mu thimchioll ephah eorna.

18 Agus thog i suas e, agus chaidh i do'n bhaile, agus chunnaic a màthair-chéile na dhìoghluim i: agus chuir i a làthair, agus thug i dhi na dh'fhàg i, an déigh dhi bhi sàsuichte.

19 Agus thubhairt a màthair-chéile rithe, C'àit an do dhìoghluim thu'n diugh? agus c'àit an do shaothraich thu? beannaichte gu robh an ti a chuir eòlas ort. Agus dh'innis i d'a màthair-chéile cò aig a shaothraich i, agus thubhairt i, *Is* e ainm an duine aig an do shaothraich mi 'n diugh, Boas.

20 Agus thubhairt Naomi r'a ban-chliamhuin, Beannaichte gu robh esan o'n Tighearna, nach do leig dheth a chaoimhneas do na beothaibh, agus do na marbhaibh. Agus thubhairt Naomi rithe, *Tha* 'n duine dlùth an dàimh dhuinn; is aon e d'ar dìlsibh a's faigse.

21 Agus thubhairt Rut a' Bhan-mhoabach, Mar an ceudna thubhairt e riumsa, Làimh ri m'òganaich-sa fanaidh tu, gus an crìochnaich iad m'fhoghar uile.

22 Agus thubhairt Naomi ri Rut a ban-chliamhuin, *Is* fearr dhuit, mo nighean, dol a mach maille r'a ghruagaichibh, a chum nach coinnich iad thu ann an achadh sam bith eile.

23 Dh'fhan i uime sin làimh ri gruagaichibh Bhoais a dhìoghlum, gus an do chrìochnaicheadh foghar an eorna, agus foghar a' chruith-

neachd; agus ghabh i còmhnuidh
maille r'a màthair-chéile.

CAIB. III.

AN sin thubhairt Naomi a màthair-
chéile rithe, Mo nighean, nach
iarr mise suaimhneas dhuitse, chum
gu'n éirich gu maith dhuit?
2 Agus a nis nach 'eil Boas d'ar
dìlsibh, maille r'a ghruagaichibh an
robh thu? Feuch, *bithidh* e a' fasg-
nadh eorna an nochd air an urlar-
bhualaidh.
3 Uime sin nigh thu féin, agus ung
thu féin, agus cuir do thrusgan ort,
agus gabh sìos do'n urlar-bhualaidh:
ach na dean thu féin aithnichte do'n
duine, gus an sguir e dh'itheadh agus
a dh'òl.
4 Agus an uair a luidheas e sìos,
bheir thu fa'near an t-àit anns an
luidh e, agus théid thu agus rùisgidh
tu a chosan, agus luidhidh tu sìos:
agus innsidh e dhuit ciod a ni thu.
5 Agus thubhairt i rithe, Gach *ni* a
tha thu ag ràdh rium, ni mise.
6 Agus chaidh i sìos do'n urlar-
bhualaidh, agus rinn i a réir gach *ni*
a dh'àithn a màthair-chéile dhi.
7 Agus an uair a dh'ith agus a dh'òl
Boas, agus a bha a chridhe subhach,
chaidh e a luidhe sìos aig ceann an duin
arbhair: agus thàinig i gu sàmhach,
agus rùisg i a chosan, agus luidh i sìos.
8 Agus an uair a bha e mu mheadh-
on-oidhche, bha eagal air an duine,
agus thionndaidh se e féin; agus
feuch, bean 'na luidhe aig a chosaibh.
9 Agus thubhairt e, Cò thusa? Ag-
us fhreagair i, *Is* mise Rut do bhan-
oglach: sgaoil uime sin iomall t-eud-
aich air do bhanoglaich, oir *is* fear-
dàimh thu.
10 Agus thubhairt e, Beannaichte
gu robh thusa o'n Tighearna, mo
nighean; nochd thu tuille caoimh-
neis mu dheireadh na 'n toiseach, do
bhrìgh nach deachaidh tu 'n déigh
òigfheara, bochd no beartach.
11 Agus a nis, mo nighean, na biodh
eagal ort; gach *ni* a tha thu ag iarr-
aidh, ni mi dhuit; oir tha fios aig
uile bhaile mo shluaigh gur bean
shubhailceach thu.
12 Agus a nis tha e fìor gur fear-
dàimh *dhuit* mise; gidheadh tha fear-
dàimh a's faisge *dhuit* na mi.
13 Fan an nochd, agus anns a'
mhaduinn ma ni e riut dlighe fir-
dàimh, *tha sin* gu maith, deanadh e
dlighe fir-dàimh; ach mur bi e toil-
each dlighe fir-dàimh a dheanamh
riut, an sin ni mise dlighe fir-dàimh
riut, *mar* is beò an Tighearna: luidh
sìos gu maduinn.
14 Agus luidh i sìos aig a chosaibh
gu maduinn: agus dh'éirich i mu'n
robh e 'n comas do dhuine duin' eile
aithneachadh. Agus thubhairt e, Na
biodh fios *aig neach air bith* gu'n
d'thàinig bean a steach do'n urlar-
bhualaidh.
15 Mar an ceudna thubhairt e,
Thoir *an so* am brat *a tha agad* umad,
agus cum e. Agus chum i e agus
thomhais e sè *toimhsean* eorna, agus
chuir e oirre *iad*, agus chaidh i a
steach do'n bhaile.
16 Agus an uair a thàinig i dh'ionn-
suidh a màthar-chéile, thubhairt i,
Cò thusa, mo nighean? agus dh'innis
i dhi gach *ni* a rinn an duine dhi.
17 Agus thubhairt i, Na sè *toimh-
sean* eorna so thug e dhomh; oir
thubhairt e rium, Na imich falamh a
dh'ionnsuidh do mhàthar-chéile.
18 Agus thubhairt ise, Fuirich, mo
nighean, gus am bi fios agad
cionnus a dh'éireas do'n chùis: oir
cha bhi an duine aig fois gus an
crìochnaich e 'n gnothuch an diugh.

CAIB. IV

AN sin chaidh Boas suas a dh'ionn-
suidh a' gheata, agus shuidh e
sìos an sin: agus, feuch, bha 'm fear-
dàimh mu'n do labhair Boas a' dol
seachad, agus thubhairt e ris, Ho, a
leithid so a dh'fhear! thig a leth-
taobh, suidh sìos an so. Agus thàinig
e a leth-taobh agus shuidh e sìos.
2 Agus ghabh e deichnear dhaoine
do sheanairibh a' bhaile, agus thubh-
airt e, Suidhibh sìos an so. Agus
shuidh iad sìos.
3 Agus thubhairt e ris an fhear-
dàimh, Tha Naomi, a thàinig air a
h-ais á fearann Mhoaib, gu earrann
do'n achadh bu le ar bràthair Eli-
melech, a reiceadh.
4 Agus smuainich mi air fios a thoirt
duit ag ràdh, Ceannaich *e* am fianuis
an luchd-àiteachaidh, agus am fianuis
sheanairean mo shluaigh: ma
dh'fhuasgaileas tu *e*, fuasgail *e*; ach
mur fuasgail thu *e*, innis dhomh, a
chum gu'm bi fios agam: oir cha *'n'eil*
neach air bith ann gu 'fhuasgladh ach
thusa, agus mise a'd' dhéigh-sa. Agus
thubhairt esan, Fuasgailidh mise e.
5 An sin thubhairt Boas, San là
anns an ceannaich thu 'n t-achadh o
làimh Naomi, feumaidh tu cuideachd
a cheannach o Rut a' Bhan-mhoabach
bean a'mhairbh, a thogail suas ainme
a' mhairbh air 'oighreachd-san.
6 Agus thubhairt am fear-dàimh,
Cha'n fheud mi 'fhuasgladh dhomh
féin, air eagal gu mill mi m' oigh-
reachd féin: fuasgail thusa mo chòir
dhuit féin, oir cha 'n fheud mise a
fhuasgladh.
7 A nis *b'e* so o shean *an gnàth* ann
an Israel a thaobh fuasglaidh, agus a
thaobh iomlaid, a dhaingneachadh
gach *ni*: chuireadh duine dheth a
bhròg, agus bheireadh e d'a choimh-
earsnach *i*: agus bha so mar fhianuis
ann an Israel.
8 Uime sin thubhairt am fear-dàimh
ri Boas, Ceannaich air do shon féin *e*:
agus chuir e dheth a bhròg.
9 Agus thubhairt Boas ris na sean-
airibh, agus *ris* an t-sluagh uile, *Is*
fianuisean sibhse an diugh, gu'n do
cheannaich mise gach *ni bu* le Elime-
lech, agus gach *ni bu* le Chilion, agus
le Mahlon, o làimh Naomi.
10 Agus mar an ceudna Rut, a
Bhan-mhoabach, bean Mhahloin

cheannaich mi dhomh féin gu bhi 'na
mnaoi agam, a thogail suas ainme a'
mhairbh air oighreachd, a chum nach
gearrar as ainm a' mhairbh á meadh-
on a bhràithrean, agus o gheata 'àite
féin: *is* fianuisean sibhse an diugh.
11 Agus thubhairt an sluagh uile a
bha sa' gheata, agus na seanaircean, *Is*
fianuisean sinn: gu'n deanadh an
Tighearn a' bhean a tha teachd a
dh'ionnsuidh do thighe, mar Rachel
agus mar Leah, a thog suas le chéile
tigh Israeil: agus dean thusa gu
cubhaidh ann an Ephratah, agus bi
cliuiteach ann am Bet-lehem;
12 Agus bitheadh do thigh mar
thigh Phareis, (a rug Tamar do Iu-
dah,) do'n t-sliochd a bheir an Tigh-
earna dhuit o'n mhnaoi òig so.
13 Agus ghabh Boas Rut, agus bha
i aige 'na mnaoi: agus chaidh e stigh
d'a h-ionnsuidh, agus thug an Tigh-
earna toirrcheas dhi, agus rug i mac.
14 Agus thubhairt na mnài ri Nao-
mi, Beannaichte gu robh an Tigh-
earna nach d'fhàg thusa an diugh gun
fhear-dàimh, 'a chum gu'm bi 'ainm
cliuiteach ann an Israel.
15 Agus bithidh e dhuit 'na fhear
ath-nuadhachaidh do bheatha, agus
'na fhear-altruim do shean aois: oir
is i do bhan-chliamhuin, aig am bheil
gràdh dhuit, a's fearr dhuit na seachd
mic, a rug e.
16 Agus ghabh Naomi an leanabh,
agus chuir i 'na h-uchd e, agus bha i
na ban-altrum aige.
17 Agus thug na ban-choimhears-
naich ainm air, ag ràdh, Rugadh mac
do Naomi; agus thug iad Obed mar
ainm air: *Is* esan athair Iese, athar
Dhaibhidh.
18 A nis *is* iad so ginealaich Phar-
reis: Ghin Phares Hesron,
19 Agus ghin Hesron Ram; agus
ghin Ram Aminadab,
20 Agus ghin Aminadab Nahson.
agus ghin Nahson Salmon,
21 Agus ghin Salmon Boas, agus
ghin Boas Obed,
22 Agus ghin Obed Iese, agus ghin
Iese Daibhidh.

Ceud Leabhar SHAMUEIL, d'an ainm, air mhodh eile, ceud Leabhar nan Righ.

CAIB. I.

A NIS bha duine àraidh o Ramataim-
sophim, o shliabh Ephraim, ag-
us *b'e* 'ainm Elcanah, mac Ierohaim,
mhic Elihu, mhic Thohu, mhic
Shuph, Ephratach.
2 Agus bha dithis bhan aige: ainm
mnà dhiubh Hanah, agus ainm na
mnà eile Peninah. Agus aig Peninah
bha clann, ach aig Hanah cha *robh*
clann.
3 Agus thàinig an duine so nìos as
a bhaile gach bliadhna, a dheanamh
aoraidh agus a dh'iobradh do Thigh-
earna nan sluagh ann an Siloh: agus
bha dà mhac Eli, Hophni agus Phine-
has, sagartan an Tighearn, an sin.
4 Agus an uair a thàinig an t-àm
anns an d'iobair Elcanah, thug e d'a
mhnaoi Peninah, agus d'a mic uile
agus *d'*a nigheanaibh, cuibhrionnan.
5 Ach do Hanah thug e cuibhrionn
dhùbailte; oir ghràdhaich e Hanah:
ach dhruid an Tighearn a brù.
6 Agus bhrosnaich a h-eascaraid i
mar an ceudna gu feirg, a thoirt oirre
gearan a dheanamh, a chionn gu'n do
dhruid an Tighearn a brù.
7 Agus mar sin rinn e gach bliadh-
na, 'nuair a thàinig i nìos do thigh
an Tighearna, mar sin bhrosnaich si
i. Uime sin ghuil i, agus cha 'n ith-
eadh i.
8 An sin thubhairt Elcanah a fear
rithe, A Hanah, c'ar son a tha thu a'
gul? agus c'ar son nach 'eil thu ag
itheadh? agus c'ar son a tha do
chridhe air a chràdh? nach fearr mise
dhuit na deich mic?
9 Agus dh'éirich Hanah suas an
déigh dhoibh itheadh ann an Siloh,
agus an déigh dhoibh òl: (a nis bha
Eli an sagart 'na shuidhe air caithir
làimh ri ursainn ann an teampull an
Tighearn:)
10 Agus bha i air a cràdh 'na h-an-
am, agus rinn i urnuigh ris an Tigh-
earn, agus ghuil i gu goirt.
11 Agus bhòidich i bòid, agus thu-
bhairt i, O Thighearna nan sluagh,
ma dh'amhairceas tu da rìreadh air
àmhghar do bhanoglaich, agus gu'n
cuimhnich thu orm, agus nach
dichuimhnich thu do bhanoglach,
ach gu'n toir thu do d' bhanoglaich
leanabh gille, an sin bheir mi e do'n
Tighearna rè uile làithean a bheatha,
agus cha téid ealtainn air a cheann.
12 Agus an uair a bhuanaich i ri
h-urnuigh an làthair an Tighearna,
thug Eli fa'near a beul.
13 A nis bha Hanah a' labhairt 'na
cridhe; bha a bilean a mhàin a'
gluasad, ach cha chualas a guth: uime
sin shaoil Eli gu'n robh i air mhisg.
14 Agus thubhairt Eli rithe, Cia fad
a bhios tu air mhisg? cuir air falbh
t'fhìon uait.
15 Agus fhreagair Hanah agus
thubhairt i, Ni h-eadh, mo thighearn;
is bean mise *a tha* tuirseach a'm'
spiorad: aon chuid fìon no deoch
làidir cha d'òl mi, ach dhòirt mi mach
m'anam an làthair an Tighearna.
16 Na meas do bhanoglach mar
nighean do Bhelial: oir is ann á ro-
mheud mo ghearain agus mo dhoil-
gheis a labhair mi gus a nis.
17 An sin fhreagair Eli agus thubh-
airt e, Imich an sìth: agus gu'n tugadh
Dia Israeil *dhuit* t'iarrtus a dh'iarr
thu air.

18 Agus thubhairt ise, Faighcadh do bhanoglach deadh-ghean a'd'shùilibh. Agus dh'imich a' bhean roimpe, agus dh'ith i, agus cha robh a gnùis ni b'fhaide *dubhach.*

19 Agus dh'éirich iad gu moch anns a' mhaduinn, agus rinn iad aoradh an làthair an Tighearn, agus phill iad, agus thàinig iad a dh'ionnsuidh an tighe gu Ramah: agus dh'aithnich Elcanah a bhean Hanah, agus chuimhnich an Tighearn oirre.

20 Uime sin tharladh, an uair a thàinig an t-àm mu'n cuairt, an déigh do Hanah fàs torrach, gu'n d'rug i mac; agus thug i Samuel mar ainm air, *ag ràdh,* Do bhrìgh gu'n d'iarr mi e air an Tighearn.

21 Agus chaidh an duine Elcanah, agus a thigh uile, suas a dh'ìobradh do'n Tighearna na h-iobairt bliadhnail, agus *a choimhlionadh* a bhòide.

22 Agus cha deachaidh Hanah suas; oir thubhairt i r'a fear, *Cha téid mise suas* gus an cuircar an leanabh bhàrr na cìche, agus *an sin* bheir mi leam e, chum gu'n taisbeanar e, am fianuis an Tighearn, agus gu'm fan e 'n sin gu bràth.

23 Agus thubhairt Elcanah a fear rithe, Dean mar is maith leat; fan gus an cuir thu bhàrr na cìche e; a mhàin daingnicheadh an Tighearn 'fhocal. Agus dh'fhan a' bhean, agus thug i cìoch d'a leanabh, gus an do chuir i bhàrr na cìche e.

24 Agus an uair a chuir i bhàrr na cìche e, thug i suas leatha e, maille ri tri-bliadhnach tairbh, agus aon ephah do mhin mhìn, agus searrag fhìona, agus thug i e do thigh an Tighearn ann an Siloh: agus bha 'n leanabh òg.

25 Agus mharbh iad an tarbh, agus thug iad an leanabh a dh'ionnsuidh Eli.

26 Agus thubhairt i, Mo thighearna, *mar* is beò t'anam, mo thighearn, *is* mis' a' bhean a sheas làimh riut an so, a' deanamh urnuigh ris an Tighearn.

27 Air son an leinibh so rinn mi urnuigh; agus thug an Tighearna dhomh m'iartus a dh'iarr mi air:

28 Agus uime sin thug mi seachad gu saor e do'n Tighearna: rè uile làithean a bheatha thugadh seachad e do'n Tighearn. Agus rinn e aoradh do'n Tighearn an sin.

CAIB. II.

AGUS rinn Hanah urnuigh, agus thubhairt i, Tha mo chridhe a' deanamh gàirdeachais anns an Tighearna; dh'àrdaicheadh m'adharc anns an Tighearna; rinneadh mo bheul farsaing os ceann mo naimhde, do bhrìgh gu bheil mi aoibhneach ann do shlàinte-sa.

2 Cha *'n'eil* neach air bith naomha mar an Tighearn; oir cha *'n'eil* neach ann ach thu, agus cha *'n'eil* carraig-ann mar ar Dia-ne.

3 Na labhraibh ni's mò cho ro-uaibhreach; na tigeadh àrdan a mach as bhur beul; oir is Dia eòlais an Tighearn, agus leis-san tha gnìomharan air an cothromachadh.

4 *Tha* boghanna nan daoine treuna air am briseadh, agus tha iadsan a thuislich air an crioslachadh le neart.

5 *Iadsan a bha* làn, air son arain thuarasdalaich siad iad féin; agus *iadsan a bha* ocrach, sguir iad *do bhi mar sin:* ise a bha roimhe neo-thorrach, rug i seachdnar; agus ise aig an robh mòran cloinne, dh'fhàs i fann.

6 'Se 'n Tighearn a mharbhas agus a bheothaicheas: bheir e sìos a dh'ionnsuidh na h-uaighe, agus bheir e nìos.

7 'Se 'n Tighearn a ni bochd, agus a ni beartach: leagaidh e sios, agus togaidh e suas.

8 Togaidh e 'm bochd o'n duslach; o'n òtrach togaidh e suas am feumach, g'an cur 'nan suidhe maille ri uachdaranaibh, agus a thoirt orra caithir glòire a shealbhachadh: oir *is* leis an Tighearna bunaite na talmhainn, agus shuidhich e an domhan orra.

9 Cosan a naomh gleidhidh e, agus bithidh na h-aingidh tosdach ann an dorchadas; oir le neart cha bhuadhaich duine sam bith.

10 Briscar 'nam bloighdibh easceairdean an Tighearn: as na nèamhaibh ni e tairneanach orra: bheir an Tighearna breth air crìochaibh na talmhainn; agus bheir e neart d'a righ, agus àrdaichidh e adharc 'Aoin ungta féin.

11 Agus dh'imich Elcanah gu Ramah d'a thigh; agus fhritheil an leanabh do'n Tighearn am fianuis Eli an t-sagairt.

12 A nis *bu* mhic do Bhelial mic Eli: cha b'aithne dhoibh an Tighearn.

13 Agus *b'e* gnàth nan sagart leis an t-sluagh, an uair a dh'ìobradh duine sam bith ìobairt, gu'n tigeadh òglach an t-sagairt, an uair a bha 'n fheoil 'ga bruicheadh, agus greimiche-feòla thri meur 'na làimh;

14 Agus bhuaileadh e san aghann e, no sa' choire bheag, no sa' choire mhòr, no sa' phoit; gach ni a bheireadh an greimiche-feòla suas, ghabh adh an sagart air a shon féin: mar sin rinn iad ann an Siloh, ris na h-Israelich uile a thàinig an sin.

15 Mar an ceudna mun loisgeadh iad an t-saill, thigeadh òglach an t-sagairt, agus theireadh e ris an duine a dh'ìobair, Thoir feoil g'a ròstadh do'n t-sagart; oir cha ghabh e uait feoil bhruich, ach amh.

16 Agus *nan* abradh duine sam bith ris, Na dearmadadh iad an t-saill a losgadh air ball, agus *an sin* gabh dhuit féin mar is miann le t'anam: an sin fhreagradh e, *Ni h-eadh,* ach bheir thu *dhomh* a nis; agus mur tabhair, gabhaidh mi a dh'aindeoin.

17 Uime sin bha peacadh nan òganach ro-mhòr am fianuis an Tighearn; oir rinn daoine tarcuis air ìobairt an Tighearn.

18 Ach fhritheil Samuel an làthair an Tighearn, *agus e* 'na leanabh, air a chrioslachadh le ephod do lìon-eudach.

19 Agus rinn a mhàthair dha còta beag, agus thug i d'a ionnsuidh e o bhliadhna gu bliadhna, 'nuair a chaidh i suas maille r'a fear a dh'ìobradh na h-ìobairt bliadhnail.

20 Agus bheannaich Eli Elcanah, agus a bhean, agus thubhairt e, Gu'n tugadh an Tighearna dhuit sliochd o'n mhnaoi so, air son an tiodhlaic a thug i seachad do'n Tighearn. Agus chaidh iad d'an àite féin.

21 Agus dh'amhairc an Tighearn air Hanah, agus dh'fhàs i torrach, agus rug i tri mic, agus dà nighinn. Agus dh'fhàs an leanabh Samuel suas am fianuis an Tighearn.

22 A nis bha Eli ro-shean, agus chual' e gach *ni* a rinn a mhic ri h-Israel uile, agus cionnus a luidh iad leis na mnaibh a chruinnich aig dorus pàilliuin *a'* choimhthionail.

23 Agus thubhairt e riu, C'ar son a tha sibh a' deanamh a leithid so do nithibh? oir tha mi a' cluinntinn a thaobh bhur droch ghnìomhara o'n t-sluagh so uile.

24 Na *deanaibh mar so*, mo mhic: oir cha sgeul maith a tha mi a' cluinntinn, gu bheil sibh a' toirt air sluagh an Tighearna dol air seacharan.

25 Ma pheacaicheas duine an aghaidh duin' eile, bheir am breitheamh breth air: ach ma pheacaicheas duine an aghaidh an Tighearna, cò a ghuidheas air a shon? gidheadh cha d'éisd iadsan ri guth an athar, do bhrìgh gu'm bu toil leis an Tighearn am marbhadh.

26 (Agus dh'fhàs an leanabh Samuel suas, agus bha e taitneach araon do'n Tighearn, agus do dhaoinibh.)

27 Agus thàinig duine le Dia dh'ionnsuidh Eli, agus thubhairt e ris, Mar so tha 'n Tighearn ag ràdh, An d'fhoillsich mise gu soilleir mi féin do thigh t'athar, an uair a bha iad san Eiphit, ann an tigh Pharaoh?

28 Agus an do thagh mi e á treubhaibh Israeil uile *gu bhi* 'na shagart agam, a dh'ìobradh air m' altair, a losgadh tùis, a dh'iomchar ephoid a'm' fhianuis? agus an d'thug mi do thigh t'athar na tabhartasan uile a bheirear suas le teine le cloinn Israeil?

29 C'ar son a tha sibh a' deanamh tàir air m'ìobairt, agus air mo thabhartas a dh'àithn mi *ann am* àite-còmhnuidh, agus a tha thu a' toirt urraim do d' mhic os mo cheann-sa gu sibh féin a dheanamh reamhar le roghadh uile thabhartasa mo shluaigh Israeil?

30 Uime sin tha 'n Tighearna Dia Israeil ag ràdh, Thubhairt mi gu deimhin, *gu'n* gluaiseadh do thigh-sa agus tigh t'athar a'm' fhianuis gu bràth: ach a nis tha 'n Tighearn ag ràdh, Gu ma fada sin uamsa; oir dhoibhsan a bheir urram dhomhsa bheir mise urram, agus iadsan a ni tàir ormsa, is beag am meas a bhitheas dhiubh.

31 Feuch, *tha* na làithean a' teachd anns an gearr mi dhiot do ghàirdean, agus gàirdean tighe t'athar, air chor as nach bi seann duine a'd thigh.

32 Agus chi thu nàmhaid *ann am* àite-còmhnuidh-*sa* anns an uile shaoibhreas a bheir *Dia* do Israel: agus cha bhi seann duine a'd' thigh-sa gu bràth.

33 Agus an duine sin agad nach gearr mi as o m' altair, *bithidh e* a' chlaoidh do shùl, agus a' chràdh do chridhe: agus bàsaichidh uile ghineal do thighe ann an tréin' an neirt.

34 Agus *bithidh* so 'na chomhara dhuit, a thig air do dhithis mhac, air Hophni agus Phinehas, ann an aon là bàsaichidh iad le chéile.

35 Agus togaidh mi suas dhomh féin sagart dìleas, *a* ni mar *a tha e* ann am chridhe, agus ann am inntinn; agus togaidh mi dha tigh seasmhach, agus imichidh e am fianuis m' Aoin ungta gu bràth.

36 Agus tarlaidh gu'n tig gach neach a dh'fhàgar a'd' thigh a chromadh sìos da air son mìr airgid, agus greim arain; agus their e; Cuir mi, guidheam ort, ann an aon do dhreuchdaibh nan sagart, a chum gu'n ith mi greim arain.

CAIB. III.

AGUS fhritheil an leanabh Samuel do'n Tighearn am fianuis Eli: agus bha focal an Tighearna luachmhor anns na làithibh sin; cha *robh* taisbean follaiseach ann.

2 Agus tharladh anns an àm sin, an uair a bha Eli 'na luidhe 'na àite; (agus thòisich a shùilean air fàilneachadh: cha b'urrainn e faicinn *gu maith*;)

3 Agus mu'n deachaidh lòchran Dhé as, an uair a bha Samuel 'na luidhe ann an teampull an Tighearna, far an robh àirc Dhé;

4 Gu'n do ghairm an Tighearn air Samuel; agus fhreagair esan, *Thà* mi 'n so.

5 Agus ruith e dh'ionnsuidh Eli, agus thubhairt e, *Tha* mi 'n so, oir ghairm thu orm. Agus thubhairt esan, Cha do ghairm mise *ort*; pill, luidh sìos. Agus dh'fhalbh e agus luidh e sìos.

6 Agus ghairm an Tighearn a rìs air Samuel. Agus dh'éirich Samuel, agus chaidh e dh'ionnsuidh Eli, agus thubhairt e, *Tha* mi 'n so, oir ghairm thu orm. Agus fhreagair esan, Cha do ghairm mise *ort*, a mhic; pill, luidh sìos.

7 A nis cha b'aithne do Shamuel fathast an Tighearn, agus cha d'fhoillsicheadh focal an Tighearna fathast da.

8 Agus ghairm an Tighearna fathast air Samuel an treas uair. Agus dh'éirich e, agus chaidh e dh'ionnsuidh Eli, agus thubhairt e, *Tha* mi 'n so, oir ghairm thu orm. Agus thuig

Eli gu'm b'e 'n Tighearn a ghairm air
an leanabh.
9 Uime sin thubhairt Eli ri Samuel,
Falbh, luidh sìos; agus ma ghairm-
eas e ort, an sin their thu, Labhair, a
Thighearn, oir *tha* do sheirbhiseach
a' cluinntinn. Agus dh'fhalbh Sa-
muel, agus luidh e sìos 'na àite féin.
10 Agus thàinig an Tighearn, agus
sheas e, agus ghairm e mar air na h-
uairibh eile, A Shamueil, a Shamueil.
An sin fhreagair Samuel, Labhair, oir
tha do sheirbhiseach a' cluinntinn.
11 Agus thubhairt an Tighearna ri
Samuel, Feuch, ni mi ni ann an Is-
rael, a ni gaoir ann an dà chluais gach
neach a chluinneas e.
12 Anns an là sin, coimhlionaidh
mi an aghaidh Eli na *nithe sin* uile a
labhair mi mu thimchioll a thighe:
tòisichidh mi agus crìochnaichidh mi.
13 Oir dh'innis mi dha gu'n toir mi
breth air a thigh gu bràth air son na
h-aingidheachd air am bheil e fios-
rach; a chionn gu 'n d'thug a mhic
masladh dhomhsa, agus nach do
chaisg esan iad.
14 Agus uime sin mhionnaich mi
do thigh Eli, nach glanar as aingidh-
eachd tighe Eli le h-iobairt, no le
tabhartas gu bràth.
15 Agus luidh Samuel gu maduinn,
agus dh'fhosgail e dorsan tighe an
Tighearn: agus *bha* eagal air Samuel
an taisbean innseadh do Eli.
16 An sin ghairm Eli air Samuel,
agus thubhairt e, A Shamueil a mhic.
Agus thubhairt esan, *Tha* mi 'n so.
17 Agus thubhairt e, Ciod an ni a
chaidh ràdh riut? na ceil ormsa *e*,
guidheam ort: gu'n deanadh Dia mar
sin riut, agus tuilleadh mar an ceud-
na, ma cheileas tu ni *air bith* orm, do
gach ni a chaidh ràdh riut.
18 Agus dh'innis Samuel dha na
h-uile nithe, agus cha do cheil e *ni
sam bith* air. Agus thubhairt esan, *Is*
e 'n Tighearn a th'ann; an ni sin a
ta maith 'na shùilibh ni e.
19 Agus dh'fhàs Samuel suas, agus
bha 'n Tighearna maille ris, agus cha
do leig e do h-aon air bith d'a fhoc-
laibh tuiteam a dh'ionnsuidh an làir.
20 Agus bha fios aig Israel uile, o
Dhan gu ruig Beer-seba, gu'n d'òrd-
uicheadh Samuel 'na fhàidh do'n Tigh-
earn.
21 Agus thaisbeineadh an Tighearn
a ris ann an Siloh; oir dh'fhoillsich
an Tighearn e féin do Shamuel ann
an Siloh, le focal an Tighearna.

CAIB. IV.

AGUS thàinig focal Shamueil a dh'
ionnsuidh Israeil uile. A nis
chaidh Israel a mach an aghaidh nam
Philisteach gu cath, agus champaich
iad làimh ri Ebeneser: agus champ-
aich na Philistich ann an Aphec.
2 Agus tharruing na Philistich iad
féin suas an òrdugh blàir an aghaidh
Israeil: agus chuireadh an cath, agus
bhuaileadh Israel roimh na Philistich:
agus mharbh iad anns a' chath sa'
mhachair mu thimchioll ceithir mìle
fear.
3 Agus an uair a thàinig an sluagh
do'n champ, thubhairt seanairean Is-
raeil, C'ar son a bhuail an Tighearna
sinn an diugh an làthair nam Philis-
teach? Thugamaid d' ar n-ionnsuidh
á Siloh àirc coimhcheangail an Tigh-
earna, chum 'nuair a thig i 'nar measg
gu'n saor i sinn á làimh ar naimhde.
4 Agus chuir an sluagh *daoine* gu
Siloh, a chum gu'n tugadh iad á sin
airc coimhcheangail Tighearna nan
sluagh, a tha chòmhnuidh *eadar* na
Cheruban: agus *bha* dithis mhac Eli,
Hophni agus Phinehas, an sin maille
ri àirc coimhcheangail Dé.
5 Agus an uair a thàinig àirc coimh-
cheangail an Tighearna do'n champ,
dh'éigh Israel uile le h-iolaich mhòir,
agus fhreagair an talamh do'n fhuaim.
6 Agus chuala na Philistich fuaim
na h-iolaich, agus thubhairt iad, Ciod
is ciall do fhuaim na h-iolaiche mòire
so ann an camp nan Eabhruidheach?
Agus thuig iad gu'n robh àirc an
Tighearn air teachd do'n champ.
7 Agus bha eagal air na Philistich,
oir thubhairt iad, Tha diathan air
teachd do'n champ: agus thubhairt
iad, Mo thruaighe sinne! oir cha robh
a leithid so do ni riamh roimhe ann:
8 Mo thruaighe sinne! cò a shaoras
sinn á làimh nan diathan cumhachd-
acha sin? *is* iad sin na diathan a
bhuail na h-Eiphitich leis gach plàigh,
agus a rinn nithe iongantach anns an
fhàsach.
9 Bithibh làidir, agus bithibh
fearail, O sibhse Philisteacha, a chum
nach bi sibh 'nur tràillibh aig na
h-Eabhruidhich, mar a bha iadsan
'nan tràillean agaibhse: bithibh ma
ta fearail, agus cogaibh.
10 Agus chog na Philistich; agus
bhuaileadh Israel, agus theich gach
duine dhiubh a dh'ionnsuidh a bhutha:
agus bha àr ro-mhòr ann: oir thuit do
Israel deich mìle fichead coisiche.
11 Agus ghlacadh àirc Dhé: agus
fhuair dithis mhac Eli, Hophni agus
Phinehas, bàs,
12 Agus ruith duine do Bheniamin
a mach as an armailt, agus thàinig e
gu Siloh 'air an là sin féin, agus 'eud-
ach air a reubadh, agus duslach air a
cheann.
13 Agus an uair a thàinig e, feuch,
bha Eli 'na shuidhe air cathair làimh
ris an t-slighe, a' coimhead: oir bha a
chridhe air chrith air son àirc Dhé.
Agus an uair a thàinig an duine do'n
bhaile, agus a dh'innis se *e*, dh'éigh
am baile uile.
14 Agus an uair a chual' Eli fuaim
na h-éighich, thubhairt e, Ciod *is ciall*
do fhuaim na conghàir so? agus rinn
an duine cabhag, agus thàinig e, agus
dh'innis e do Eli.
15 A nis *bha* Eli ochd bliadhna
deug agus ceithir fichead a dh'aois:
agus bha a shùilean mall, air chor as
nach faiceadh e *gu maith*.

16 Agus thubhairt an duine ri Eli. *Is* mise esan a thàinig a mach as an armailt, agus theich mise 'n diugh as an armailt. Agus thubhairt esan, Ciod a thachair, a mhic?

17 Agus fhreagair an teachdair agus thubhairt e, Theich Israel roimh na Philistich, agus mar an ceudna bha àr mòr am measg an t-sluaigh, agus mar an ceudna tha do dhithis mhac Hophni agus Phinehas marbh, agus ghlacadh àirc Dhé.

18 Agus an uair a dh'ainmich e àirc Dhé. thuit e bhàrr na cathrach an comhair a chùil làimh ris a' gheata, agus bhriseadh 'amhach, agus fhuair e bàs; oir bha e 'na sheann duine, agus trom. Agus thug e breth air Israel dà fhichead bliadhna.

19 Agus bha a bhan-chliamhuin, bean Phinehais, torrach, *dlùth* do bhi air a h-aiseadh: agus an uair a chual' i 'n sgeul gu'n do ghlacadh àirc Dhé, agus gu'n robh a h-athair-céile marbh, agus a fear, chrom si i féin, agus rug i *mac*; oir thàinig a saothair-chloinne oirre.

20 Agus mu àm a bàis, thubhairt na *mnài* a bha seasamh làimh rithe, Na biodh eagal ort, oir rug thu mac. Ach cha do fhreagair ise, ni mò a thug i fa'near *e*.

21 Agus thug i Ichabod mar ainm air an leanabh ag ràdh, Dh'fhalbh a' ghlòir o Israel: (do bhrìgh gu'n do ghlacadh àirc Dhé, agus air son a h-athar-céile agus a fir:)

22 Agus thubhairt i, Dh'fhalbh a' ghlòir o Israel; oir ghlacadh àirc Dhé.

CAIB. V.

AGUS ghabh na Philistich àirc Dhé, agus thug iad leo i o Ebeneser gu Asdod.

2 An sin ghabh na Philistich àirc Dhé, agus thug iad i do thigh Dhagoin, agus shuidhich iad i làimh ri Dagon.

3 Agus an uair a dh'éirich muinntir Asdoid gu moch air an là màireach, feuch, *bha* Dagon air tuiteam air 'aghaidh dh'ionnsuidh an làir fa chomhair airc an Tighearn: agus ghabh iad Dagon, agus chuir iad a rìs e 'na àite féin.

4 Agus an uair a dh' éirich iad gu moch sa' mhaduinn air an là màireach feuch, *bha* Dagon air tuiteam air 'aghaidh dh'ionnsuidh an làir fa chomhair àirc an Tighearn: agus *bha* ceann Dhagoin, agus dà bhois a làmh air an gearradh dheth aig an stairsnich: dh' fhàgadh a mhàin *com* Dhagoin aige.

5 Uime sin cha saltair sagairt Dhagoin, no neach air bith a théid a steach do thigh Dhagoin, air stairsnich Dhagoin ann an Asdod, gus an là 'n diugh.

6 Ach bha làmh an Tighearna trom air muinntir Asdoid, agus sgrios e iad, agus bhuail e iad le neasgaidean fola, eadhon Asdod agus a chrìochan.

7 Agus an uair a chunnaic daoine Asdoid gu'n *robh e* mar sin, thubhairt iad, Cha 'n fhan àirc Dhé Israeil maille ruinne; oir *thà* a làmh trom oirnn, agus air Dagon ar Dia.

8 Uime sin chuir iad *fios* uatha, ag us chruinnich iad uile thighearnan nam Philisteach d'an ionnsuidh, agus thubhairt iad, Ciod a ni sinn ri àirc Dhé Israeil? Agus fhreagair iadsan, Thugar àirc Dhé Israeil mu'n cuairt gu Gat. Agus thug iad mu'n cuairt àirc Dhé Israeil *gu Gat*.

9 Agus an uair a thug iad mu'n cuairt i, bha làmh an Tighearn an aghaidh a' bhaile le sgrios ro-mhòr, agus bhuail e daoine a' bhaile eadar bheag agus mhòr; agus bha neasgaidean fola aca 'nan àitibh dìomhair.

10 Uime sin chuir iad air falbh àirc Dhé gu Hecron: agus an uair a bha àirc Dhé air teachd gu Hecron, dh' éigh na Hecronaich, ag ràdh, Thug iad mu'n cuairt d'ar n-ionnsuidh-ne àirc Dhé Israeil, gu sinn féin a mharbhadh, agus ar sluagh.

11 Uime sin chuir iad *fios* uatha, agus chruinnich iad uile thighearnan nam Philisteach, agus thubhairt iad, Cuiribh air falbh àirc Dhé Israeil, agus rachadh i air a h-ais d'a h-àite féin, a chum nach marbh i sinn féin agus ar sluagh: oir bha sgrios bàis anns a' bhaile uile; bha làmh Dhé ro-throm an sin.

12 Agus na daoine nach do bhàsaich, bhuaileadh iad le neasgaidean fola; agus chaidh éigheach a' bhaile suas gu nèamh.

CAIB. VI.

AGUS bha àirc an Tighearn ann am fearann nam Philisteach seachd mìosan.

2 Agus ghairm na Philistich air na sagartaibh, agus air na fiosaichibh, ag ràdh, Ciod a ni sinn ri àirc an Tighearna? thugaibh fios duinn cionnus a chuireas sinn air falbh i d'a h-àite féin.

3 Agus thubhairt iadsan, Ma chuireas sibh air falbh àirc Dhé Israeil, na cuiribh uaibh falamh i; ach air gach uile chor iocaibh dha tabhartas-eusaontais: an sin slànuichear sibh, agus bithidh fios agaibh c'ar son nach do phill a làmh uaibh.

4 An sin thubhairt iad, Ciod an tabhartas-eusaontais a dh'ìocas sinn da? Agus fhreagair iadsan, Cùig neasgaidean òir, agus cùig luchaidh òir, *a réir* àireimh thighearnan nam Philisteach; oir *bha* aon phlàigh oirbh uile, agus air bhur tighearnaibh.

5 Uime sin ni sibh dealbhan bhur neasgaidean, agus dealbhan bhur luchaidh, a tha milleadh na tìre; agus bheir sibh glòir do Dhia Israeil: theagamh gu'n eutromaich e a làmh dhibh, agus do bhur diathaibh, agus do bhur tìr.

6 C'ar son uime sin a chruaidhicheas sibh bhur cridhe, mar a chruaidhich na h-Eiphitich agus Pharaoh an cridhe? an uair a rinn e gu h-iongantach 'nam measg, nach do leig iad an sluagh air falbh, agus dh'imich iad?

7 A nis uime sin deanaibh feun nomha, agus gabhaibh dà mhartbhainne. air nach deachaidh cuing;

agus ceanglaidh sibh na mairt ris an
fheun, agus bheir sibh an laoigh
dhachaidh uatha.
8 Agus gabhaidh sibh àirc an Tigh-
earn, agus cuiridh sibh i air an fheun;
agus cuiridh sibh na seudan òir, a
dh'iocas sibh dha *mar* thabhartas-
eusaontais, ann an cobhan r'a taobh;
agus cuiridh sibh air falbh i, a chum
gu'n imich i.
9 Agus chì sibh, ma théid i suas
rathad a crìche féin gu Bet-semes, *an*
sin rinn e an t-olc mòr so oirnn: ach
mur *téid*, an sin bithidh fios againn
nach i a làmh-san *a* bhuail sinn; is
tuiteamas *a* thàinig oirnn.
10 Agus rinn na daoine mar sin;
agus ghabh iad dà mhart-bhainne,
agus cheangail iad ris an fheun iad,
agus dhruid iad an laoigh a stigh.
11 Agus chuir iad àirc an Tighearn
air an fheun, agus an cobhan leis na
luchaidh òir, agus dealbhan an neas-
gaidean fola.
12 Agus ghabh na mairt an rathad
dìreach gu slighe Bhet-semeis: air an
rathad mhòr dh'imich iad, a' geum-
naich mar a dh'imich iad, agus cha
do thionndaidh iad a leth-taobh a
dh'ionnsuidh na làimhe deise no na
làimhe clìthe: agus chaidh tighearn-
an nam Philisteach 'nan déigh gu
crìch Bhet-semeis.
13 Agus *bha muinntir* Bhet-semeis
a' buain an cruithneachd anns a'
ghleann; agus thog iad suas an sùil-
ean, agus chunnaic iad an àirc, agus
rinn iad gàirdeachas, 'nuair a chunn-
aic iad *i*.
14 Agus thàinig am feun gu ach-
adh Iosua a'Bhet-semesich agus sheas
e 'n sin, far *an robh* clach mhòr; agus
sgoilt iad fiodh an fheuna, agus thug
iad suas na mairt 'nan ìobairt-loisgte
do'n Tighearn.
15 Agus thug na Lebhithich sìos
àirc an Tighearn, agus an cobhan a
bha maille rithe, anns *an robh* na
seudan òir, agus chuir iad air a'
chloich mhòir *iad*; agus thug daoine
Bhet-semeis suas tabhartais-loisgte,
agus dh'ìobair iad ìobairte san là sin
féin do'n Tighearn.
16 Agus an uair a chunnaic cùig
tighearnan nam Philisteach *e*, phill
iad gu Hecron san là sin féin.
17 Agus *is* iad so na neasgaidean
òir, a dh'ìoc na Philistich *mar* thabh-
artas-eusaontais do'n Tighearn; air
son Asdoid aon, air son Ghasa aon,
air son Asceloin aon, air son Ghat
aon, air son Hecroin aon:
18 Agus na luchaidh òir, *a réir*
àireimh uile bhailte nam Philisteach,
a bhuineadh do na cùig tighearnaibh,
araon bhailte daingnichte agus bhailte
gun bhalla, eadhon gu ruig a' chlach
mhòr, air an do chuir iad sìos àirc an
Tighearna, *clach a tha làthair* gus an
la 'n diugh ann an achadh Iosua a'
Bhet-semesich.
19 Ach bhuail e daoine Bhet-semeis,
a chionn gu'n do sheall iad air àirc
an Tighearn; bhuail e eadhon do'n
t-sluagh tri fichead agus deichnear
fhear: agus rinn an sluagh caoidh, do
bhrìgh gu'n do bhuail an Tighearna
cuid do'n t-sluagh le plàigh mhòir.
20 Agus thubhairt daoine Bhet-
semeis, Cò is urrainn seasamh an làth-
air an Tighearna Dé naomh so? agus
cia dh'ionnsuidh a théid i suas uainne?
21 Agus chuir iad teachdairean a
dh'ionnsuidh luchd-àiteachaidh Chir-
iat-iearim, ag ràdh, Thug na Philist-
ich air a h-ais àirc an Tighearna;
thigibh a nuas, thugaibh suas i d'ur
n-ionnsuidh.

CAIB. VII.

AGUS thàinig daoine Chiriat-iearim,
agus thug iad suas àirc an Tigh-
earn, agus thug iad a steach i do thigh
Abinadaib ann an Gibeah, agus
naomhaich iad a mhac Eliasar, a
ghleidheadh àirc an Tighearn.
2 Agus tharladh, o'n là a dh'fhan
an àirc ann an Ciriat-iearim, gu'n
robh an aimsir fad; (oir bha fichead
bliadhna ann;) agus rinn tigh Israeil
uile caoidh an déigh an Tighearn.
3 Agus labhair Samuel ri uile thigh
Israeil, ag ràdh, Ma philleas sibh a
dh'ionnsuidh an Tighearna le'r n-uile
chridhe, *an sin* cuiribh air falbh na
diathan coimheach as bhur measg,
Baalim agus Astarot; agus ulluichibh
bhur cridhe a chum an Tighearn, ag-
us deanaibh seirbhis dhasan a
mhàin, agus saoraidh e sibh á làimh
nam Philisteach.
4 An sin chuir clann Israeil air
falbh Baalim agus Astarot, agus rinn
iad seirbhis do'n Tighearn a mhàin.
5 Agus thubhairt Samuel, Cruinni
ichibh Israel uile gu Mispeh, agus n-
mise urnuigh air bhur son ris an
Tighearn.
6 Agus chruinnich iad an ceann a
chéile gu Mispeh, agus tharruing iad
uisge, agus dhòirt iad a mach *e* an
làthair an Tighearn, agus throisg iad
air an là sin, agus thubhairt iad an
sin, Pheacaich sinn an aghaidh an
Tighearn. Agus thug Samuel breth
air cloinn Israeil ann am Mispeh.
7 Agus chuala na Philistich gu'n
robh clann Israeil air cruinneachadh
an ceann a chéile gu Mispeh, agus
chaidh tighearnan nam Philisteach
suas an aghaidh Israeil: agus an uair
a chuala clann Israeil *e*, bha eagal
orra roimh na Philistich.
8 Agus thubhairt clann Israeil ri
Samuel, Na sguir do ghlaodhaich ris
an Tighearn ar Dia air ar son, a chum
gu'n saor e sinn á làimh nam Philis-
teach.
9 Agus ghabh Samuel uan deoth-
ail, agus thug e suas e uile mar ìobairt-
loisgte do'n Tighearn; agus ghlaodh
Samuel ris an Tighearn air son Is-
raeil, agus chual' an Tighearn e.
10 Agus an uair a bha Samuel a
toirt suas na h-ìobairt-loisgte, tharr-
uing na Philistich am fagus gu cath
an aghaidh Israeil: ach rinn an Tigh-

earna tairneanach le fuaim mhòir san
là sin air na Philistich, agus chlaoidh
e iad;agus bhuaileadh iad roimh Israel.
11 Agus chaidh fir Israeil a mach á
Mispeh, agus ruaig iad na Philistich,
agus bhuail siad iad, gus *an d'thàinig*
iad fuidh Bhet-car.
12 An sin ghabh Samuel clach, ag-
us shuidhich e *i* eadar Mispeh agus
Sen; agus thug e Ebeneser mar ainm
oirre, agus thubhairt e, Gu ruige so
chuidich an Tighearna leinn.
13 Agus dh'irioslaicheadh na Phil-
istich, agus cha d'thàinig iad tuille
gu crìch Israeil: agus bha làmh an
Tighearn an aghaidh nam Philisteach
uile làithean Shamueil.
14 Agus thugadh na bailtean a
ghlac na Philistich o Israel, air an
ais do Israel, o Hecron eadhon gu
Gat; agus shaor Israel an crìochan á
làimh nam Philisteach; agus bha sìth
eadar Israel agus na h-Amoraich.
15 Agus thug Samuel breth air Is-
rael rè uile làithean a bheatha.
16 Agus chaidh e o bhliadhna gu
bliadhna mu'n cuairt gu Bet-el, agus
Gilgal, agus Mispeh, agus thug e
breth air Israel anns na h-àitibh sin
uile.
17 Agus *bha* 'theachd air ais gu
Ramah; oir an sin *bha* a thigh; agus
an sin thug e breth air Israel, agus
an sin thog e altair do'n Tighearna.

CAIB. VIII.

ANIS an uair a bha Samuel aosda,
chuir e a mhic 'nam breith-
eamhnaibh os ceann Israeil.
2 Agus b'e ainm a cheud-ghin mic
Ioel, agus ainm a dhara *mic* Abiah:
bha iad 'nam breitheamhnaibh ann
am Beer-seba.
3 Agus cha do ghluais a mhic 'na
shlighibh-san, ach chlaon iad an déigh
tairbhe, agus ghabh iad duais, agus
dh'fhiar iad breitheanas.
4 An sin chruinnich uile sheanair-
ean Israeil iad féin an ceann a chéile,
agus thàinig iad a dh'ionnsuidh Sha-
mueil gu Ramah.
5 Agus thubhairt iad ris, Feuch,
tha thusa air fàs aosda, agus cha
'n'eil do mhic a' gluasad ann ad
shlighibh: a nis ma ta dean dhuinne
righ gu breth a thoirt oirnn, mar na
cinnich uile.
6 Ach mhi-thaitinn an ni ri Samuel,
an uair a thubhairt iad, Thoir dhuinn
righ gu breth a thoirt oirnn; agus
rinn Samuel urnuigh ris an Tighearn.
7 Agus thubhairt an Tighearna ri
Samuel, Eisd ri guth an t-sluaigh
anns gach *ni* a their iad riut: oir
riutsa cha do chuir iad cùl, ach riumsa
chuir iad cùl, a chum nach rìogh-
aichinn os an ceann.
8 A réir nan uile oibre a rinn iad
o'n là anns an d'thug mi nìos iad as
an Eiphit, gu ruig an là'n diugh, leis
an do thréig iad mi, agus an d'rinn
iad seirbhis do dhiathaibh eile, mar
so *tha* iad a' deanamh mar an ceudna
riutsa.
9 A nis uime sin éisd r'an guth:
gidheadh bheir thu gu cinnteach fian-
uis 'nan aghaidh, agus cuiridh tu 'n
céill dhoibh lagh an righ a rìoghaich-
eas os an ceann.
10 Agus dh'innis Samuel uile
bhriathran an Tighearna do'n
t-sluagh, a *bha* 'g iarraidh righ air.
11 Agus thubhairt e, So mar a
bhitheas lagh an righ a rìoghaicheas
os bhur ceann: Gabhaidh e bhur mic,
agus orduichidh e dha féin *iad* a chum
a charbadan, agus *gu bhi* 'nam marc-
aich aige, agus *gu* ruith roimh a
charbadaibh;
12 Agus gu'n cur 'nan ceannard-
aibh dha féin air mhìltibh, agus 'nan
ceannardaibh air leth-cheudaibh,
agus a dh'ar 'fhearainn, agus a bhuain
'fhogharaidh, agus a dheanamh innil
cogaidh air a shon, agus innil air son
a charbadan.
13 Agus gabhaidh e bhur nigheana
a dheanamh oladh ungaidh cùbh-
raidh, agus *gu bhi* 'nam ban-chòcair-
ibh, agus 'nam ban-fhuineadairibh.
14 Agus gabhaidh e bhur n-ach-
aidh, agus bhur fion-liosan, agus
bhur liosan-olaidh, *eadhon* a' chuid
a's fearr *dhiubh*, agus bheir e *iad* d'a
òglachaibh.
15 Agus gabhaidh e an deachamh
d'ur sìol, agus d'ur fion-liosaibh, ag-
us bheir e d'a luchd-dreuchd *e*, agus
d'a òglachaibh.
16 Agus gabhaidh e bhur n-òglaich-
sa, agus bhur banoglaich, agus na h-
òganaich a's fearr agaibh, agus bhur
n-asail, agus cuiridh e chum 'oibre
féin *iad*.
17 Gabhaidh e an deachamh d'ur
caoraich: agus bithidh sibh 'nur seir-
bhisich aige.
18 Agus glaodhaidh sibh a mach
san là sin o làthair bhur righ a thagh
sibh dhuibh féin; agus cha 'n éisd an
Tighearna ribh san là sin.
19 Gidheadh, dhiult an sluaigh éisd-
eachd ri guth Shamueil, agus thubh-
airt iad, Ni h-eadh; ach bithidh righ
againne os ar ceann;
20 Agus bithidh sinne mar an ceud-
na mar na cinnich uile, agus bheir ar
righ breth oirnn, agus théid e mach
romhainn, agus cuiridh e ar cathan.
21 Agus chuala Samuel uile bhriath-
ran an t-sluaigh, agus dh'aithris
e iad ann an cluasaibh an Tighearn.
22 Agus thubhairt an Tighearna ri
Samuel, Eisd r'an guth, agus dean
righ dhoibh. Agus thubhairt Samuel
ri fir Israeil, Rachaibh gach duine d'a
bhaile féin.

CAIB. IX.

AGUS bha duine do Bheniamin,
d'am *b'ainm* Cis, mac Abieil, mhic
Sheroir, mhic Bhechorait, mhic
Aphiah, Beniaminich, duine treun
ann an neart.
2 Agus bha mac aige, d'am *b'ainm*
Saul, roghadh òig-fhir, agus e tlachd-
mhor; agus cha *robh* am measg
chloinn Israeil fear bu tlachdmhoire

na e: o 'ghuailibh agus o sin suas b'àirde e na 'n sluagh uile.

3 Agus chailleadh asail Chis, athar Shauil; agus thubhairt Cis r'a mhac Saul, Thoir leat a nis aon do na h-òganaich, agus éirich, falbh, iarr na h-asail.

4 Agus chaidh e troimh mhonadh Ephraim, agus chaidh e troimh thìr Shalisa, ach cha d'fhuair siad *iad*: an sin chaidh e troimh thìr Shalim, agus cha *robh iad an sin*: agus chaidh e troimh thìr nam Beniamineach, ach cha d'fhuair siad *iad*.

5 *Agus* an uair a thàinig iad gu tìr Shuph, thubhairt Saul r'a òganach a *bha* maille ris, Thig agus pilleamaid, air eagal gu'n leig m'athair dheth a chùram mu na h-asail, agus gu'm bi smuairean air m'ar timchioll-ne.

6 Agus thubhairt esan ris, Feuch a nis, *tha* duine le Dia anns a' bhaile so, agus *is* duine urramach e; thig gach ni a their e gu cinnteach gu crìch: a nis ma ta rachamaid an sin; theagamh gu'n innis e dhuinn ar slighe, air an còir dhuinn gluasad.

7 An sin thubhairt Saul r'a òganach, Ach, feuch, *ma* thèid sinn, ciod a bheir sinn a dh'ionnsuidh òglaich Dhé? oir chaitheadh an t-aran 'nar soithichibh, agus cha 'n *eil* tiodhlac ann ri thoirt a dh'ionnsuidh òglaich Dhé: ciod ma ta a ni sinn?

8 Agus fhreagair an t-òganach Saul a rìs, agus thubhairt e, Feuch, tha agam an so a'm' làimh an ceathramh cuid do shecel airgid: *sin* bheir mi do òglach Dhé, agus innsidh e dhuinn ar slighe.

9 (O shean ann an Israel, an uair a rachadh duine a dh'fhiosrachadh do Dhia, mar so labhradh e, Thigibh, agus rachamaid a dh'ionnsuidh an fhir-sheallaidh: oir esan *ris an abrar* a nis fàidh, o shean theirte fear-seallaidh ris.)

10 An sin thubhairt Saul r'a òganach, Is maith a labhair thu; thig, imicheamaid: agus dh'imich iad do'n bhaile, far *an robh* òglach Dhé.

11 *Agus* an uair a chaidh iad suas uchdach a' bhaile, fhuair iad gruagaichean a' dol a mach a tharruing uisge, agus thubhairt iad riu, Am bheil am fear-seallaidh an so?

12 Agus fhreagair iadsan iad, agus thubhairt iad, Tha; feuch, *tha e* roimhibh: deanaibh cabhag a nis, oir an diugh tha e air teachd do'n bhaile; oir *tha* ìobairt aig an t-sluagh an diugh anns an ionad àrd.

13 An uair a théid sibh a steach do'n bhaile, air ball gheibh sibh e, mu'n téid e suas do'n ionad àrd a dh'itheadh: oir cha 'n ith an sluagh gus an tig e, a chionn gu'm beannaich e an ìobairt, agus an déigh sin ithidh iadsan a chuireadh. A nis uime sin rachaibh suas, oir mu'n àm so gheibh sibh e.

14 Agus chaidh iad suas do'n bhaile: *agus* an uair a bha iad a' dol a steach gu meadhon a' bhaile, feuch, thàinig Samuel a mach 'nan coinneamh, gu dol suas do'n ionad àrd.

15 A nis dh'innis an Tighearn ann an cluais Shamueil, là mu'n d'thàinig Saul, ag ràdh,

16 Mu'n àm so am màireach cuiridh *mi* a d' ionnsuidh duine á tìr Bheniamin, agus ungaidh tu e 'na cheannard air mo shluagh Israel, agus saoraidh e mo shluagh á làimh nam Philisteach; oir dh'amhairc mi air mo shluagh, a chionn gu'n d'thàinig an glaodh a m' ionnsuidh.

17 Agus an uair a chunnaic Samuel Saul, thubhairt an Tighearna ris, Feuch an duine mu'n do labhair mi riut: rìoghaichidh esan os ceann mo shluaigh.

18 An sin thàinig Saul am fagus do Shamuel anns a' gheata, agus thubhairt e, Innis dhomh, guidheam ort, c'àit *am bheil* tigh an fhir-sheallaidh?

19 Agus fhreagair Samuel Saul, agus thubhairt e, *Is* mise am fear-seallaidh: gabh suas romham do'n ionad àrd, agus ithidh sibh maille riumsa an diugh; agus leigidh mi leat falbh sa' mhaduinn, agus gach *ni* a *ta* ann ad chridhe innsidh mi dhuit.

20 Agus a thaobh nan asal agad a chailleadh o cheann tri làithean, na suidhich t'inntinn orra, oir fhuaradh iad: agus cò air *am bheil* uile dhéigh Israeil? nach ann ortsa, agus air uile thigh t'athar?

21 Agus fhreagair Saul agus thubhairt e, Nach Beniamineach mise do'n treubh as lugha ann an Israel? agus *nach e* mo theaghlach a's lugha do uile theaghlaichibh tréibhe Beniamin? c'ar son uime sin a tha thu labhairt riumsa air an dòigh so?

22 Agus ghabh Samuel Saul agus 'òganach, agus thug e steach iad do'n t-seòmar-chuirm, agus thug e àite-*suidhe* dhoibh aig ceann-tòisich nan daoine a chaidh chuireadh, agus iad mu thimchioll deich fir fhichead.

23 Agus thubhairt Samuel ris a' chòcaire, Thoir *dhomh* a' chuibhrionn a thug mi dhuit, mu'n dubhairt mi riut, Cuir làimh rint i.

24 Agus thog an còcaire an slinnean, agus *an ni* a *bha* air, agus chuir e fa chomhair Shauil *e*, agus thubhairt *Samuel*, Feuch, cuir an ni sin a dh'fhàgadh air do bheulaobh, *agus* ith; oir dh'ionnsuidh an àm so ghleidheadh dhuit e, *o* thubhairt mi, Thug mi cuireadh do'n t-sluagh. Agus dh'ith Saul maille ri Samuel air an là sin.

25 Agus an uair a thàinig iad a nuas o'n ionad àrd do'n bhaile, labhair *Samuel* ri Saul air mullach an tighe.

26 Agus dh'éirich iad gu moch: agus mu bhriseadh na fàire, ghairm Samuel air Saul gu mullach an tighe ag ràdh, Eirich, a chum gu'n leig mi air falbh thu. Agus dh'éirich Saul, agus chaidh iad a mach le chéile, e féin agus Samuel.

27 *Agus* an uair a bha iad a' dol sìos gu iomall a' bhaile, thubhairt Samuel ri Saul, Abair ris an òganach dol air aghaidh romhainn, (agus chaidh e air aghaidh,) ach seas thusa tamull, agus cuiridh mi 'n céill dhuit focal Dé.

CAIB. X.

AN sin ghabh Samuel corn oladh, agus dhòirt e air a cheann *e*, agus phòg se e, agus thubhairt e, Nach ann a chionn gu'n d'ung an Tighearn thu *gu bhi* d' cheannard air 'oighreachd féin ?

2 'Nuair a dh'imicheas tu 'n diugh uamsa, an sin gheibh thu dithis dhaoine làimh ri uaigh Racheil, ann an crìch Bheniamin ann an Selsah: agus their iad riut, Fhuaradh na h-asail a chaidh thu a dh'iarraidh: agus, feuch, leig t'athair dheth cùram nan asal, agus tha smuairean air mu'r timchioll-sa, ag ràdh, Ciod a ni mi air son mo mhic?

3 An sin théid thu air t'aghaidh as a sin, agus thig thu dh'ionnsuidh còmhnaird Thaboir, agus coinnichidh tu 'an sin triuir dhaoine a' dol suas a dh'ionnsuidh Dhé gu Bet-el, aon *diubh* a' giùlan thri meann, agus aon *eile* a' giùlan thri buileannan arain, agus aon *eile* a' giùlan searraig fhìona.

4 Agus cuiridh iad fàilte ort, agus bheir iad dhuit dà *bhuilinn* arain, agus gabhaidh tu as an làimh *iad*.

5 'Na dhéigh sin thig thu gu cnoc Dhé, far *am bheil* freiceadan nam Philisteach: agus tarlaidh, 'nuair a thig thu an sin do'n bhaile, gu'n coinnich thu cuideachd fhàidhean a' teachd a nuas o'n ionad àrd, le saltair, agus tiompan, agus pìob, agus clàrsach rompa, agus iad ri fàidheadaireachd:

6 Agus tuirlingidh spiorad an Tighearn ort, agus ni thu fàidheadaireachd maille riu-san, agus tionndaidhear thu a'd' dhuine eile.

7 Agus an uair a thig na comharan sin ort, ni thu mar a fhreagras a' chùis duit, oir *bithidh* Dia maille riut.

8 Agus théid thu sìos romham-sa gu Gilgal; agus, feuch, théid mise sìos a d' ionnsuidh, a thoirt suas thabhartasa-loisgte, agus a dh'iobradh iobairtean thabhartasa-sìth; seachd làithean fanaidh tu, gus an tig mise a d' ionnsuidh, agus gu'n toir mi fios dhuit ciod a ni thu.

9 Agus an uair a thionndaidh e a chùl gu falbh o Shamuel, thug Dia dha cridhe eile; agus thàinig na comharan sin uile gu crìch air an là sin féin.

10 Agus thàinig e o sin do'n chnoc; agus, feuch, choinnich cuideachd fhàidhean e; agus thuirling spiorad Dhé air, agus rinn e fàidheadaireachd 'nam measg.

11 A nis an uair a chunnaic iadsan uile a ghabh eòlas air roimhe, feuch, gu'n d'rinn e fàidheadaireachd maille ris na fàidhibh, an sin thubhairt an sluagh gach aon ri chéile, Ciod e so thàinig air mac Chis? Am *bheil* Saul cuideachd am measg nam fàidhean?

12 Agus fhreagair duine as an àite sin, agus thubhairt e, Ach cò e an athair? uime sin bha e 'na ghnathfhocal, Am *bheil* Saul cuideachd am measg nam fàidhean?

13 Agus an uair a chuir e crìoch air fàidheadaireachd a dheanamh, thàinig e do'n ionad àrd.

14 Agus thubhairt bràthair-athar Shauil ris, agus r'a òganach, C'àite chaidh sibh? agus thubhairt esan, A dh'iarraidh nan asal; agus an uair a chunnaic sinn nach *robh* iad *r'am faghail*, thàinig sinn gu Samuel.

15 Agus thubhairt bràthair-athar Shauil, Innis dhomh, guidheam ort, ciod a thubhairt Samuel ribh.

16 Agus thubhairt Saul ri bràthair-athar, Dh'innis e dhuinn gu cinnteach gu'n d'fhuaradh na h-asail; ach a thaobh na rìoghachd, cha d'innis e dha ciod a thubhairt Samuel.

17 Agus ghairm Samuel an sluagh r'a chéile a dh'ionnsuidh an Tighearna gu Mispeh;

18 Agus thubhairt e ri cloinn Israeil, Mar so tha 'n Tighearna Dia Israeil ag ràdh, Thug mi nìos Israel as an Eiphit, agus shaor mi sibh á làimh nan Eiphiteach, agus á làimh nan rìoghachdan uile, a bha deanamh ainneirt oirbh.

19 Gidheadh chuir sibhse an diugh cùl ri'r Dia, esan a shaor sibh o bhur n-uile agus bhur teanntachdaibh gu léir; agus thubhairt sibh, Ni h-eadh, ach cuiridh tu righ os ar ceann. A nis uime sin nochdaibh sibh féin am fianuis an Tighearn a réir bhur treubhan, agus a réir bhur miltean.

20 Agus an uair a thug Samuel air uile threubhan Israeil teachd am fagus, ghabhadh treubh Bheniamin.

21 Agus an uair a thug e air tréibh Bheniamin teachd am fagus a réir an teaghlaichean, ghabhadh teaghlach Mhatri: agus an uair a thug e air teaghlach Mhatri teachd am fagus a lion fear agus fear, ghabhadh Saul mac Chis: agus an uair a dh'iarr iad e, cha d'fhuaradh e.

22 Uime sin dh'fhiosraich iad fathast do'n Tighearn, an tigeadh an duine fathast an sin; agus fhreagair an Tighearna, Feuch, dh'fholaich se e féin am measg na h-airneis.

23 Agus ruith iad, agus thug iad á sin e: agus an uair a sheas e am meadhon an t-sluaigh, bha e ni b'àirde na 'n sluagh uile, o 'ghuaillibh agus o sin suas.

24 Agus thubhairt Samuel ris an t-sluagh uile, Am faic sibh esan a thagh an Tighearna, nach 'eil *neach* cosmhuil ris am measg an t-sluaigh uile agus rinn an sluagh uile iolach, agus thubhairt iad, Gu ma fada beò an righ.

25 An sin dh'innis Samuel do'n t-sluagh lagh na rìoghachd, agus sgrìobh e ann an leabhar *e*, agus thaisg e suas am fianuis an Tighearn

e: agus leig Samuel an sluagh uile air falbh, gach duine d'a thigh.
26 Agus chaidh Saul mar an ceudna dhachaidh gu Gibeah, agus chaidh maille ris *daoine* treun, aig an do bhean Dia r'an cridhe.
27 Ach thubhairt mic Bheliail, Cionnus a shaoras am fear so sinn? agus rinn iad dìmeas air, agus cha d'thug iad tiodhlac sam bith d'a ionnsuidh: ach dh'fhan esan 'na thosd.

CAIB. XI.

AN sin chaidh Nahas an t-Amonach suas, agus champaich e an aghaidh Iabeis-ghilead: agus thubhairt uile dhaoine Iabeis ri Nahas, Dean coimhcheangal ruinn, agus ni sinne seirbhis dhuit.
2 Agus fhreagair Nahas an t-Amonach iad, Air *a' chumha* so ni mi *coimhcheangal* ribh, gu'n spìon mi mach gach sùil dheas agaibh, agus gu'n cuir mi am masladh so air Israel uile.
3 Agus thubhairt seanairean Iabeis ris, Thoir dhuinn dàil sheachd làithean, a chum gu'n cuir sinn teachdairean gu uile chrìochaibh Israeil; agus mur bi neach sam bith gu'r saoradh, an sin théid sinn a mach a d' ionnsuidh.
4 An sin thàinig na teachdairean gu Gibeah Shauil, agus dh'innis iad an sgeul ann an cluasaibh an t-sluaigh: agus thog an sluagh uile suas an guth, agus ghuil iad.
5 Agus, feuch, thàinig Saul an déigh a' bhuair as a' mhachair; agus thubhairt Saul, Ciod *a thàinig* air an t-sluagh, gu bheil iad a' gul? agus dh'innis iad da sgeul dhaoine Iabeis.
6 Agus thuirling spiorad Dhé air Saul an uair a chual' e an sgeul sin, agus lasadh 'fhearg gu mòr.
7 Agus ghabh e cuing dhamh, agus ghearr e sìos 'nam mìribh iad, agus chuir e *iad* air feadh uile chrìochan Israeil le làimh theachdairean, ag ràdh, Ge b'e nach tig a mach an déigh Shauil, agus an déigh Shamueil, mar so nìthear r'a dhaimh: agus thuit eagal an Tighearn air an t-sluagh, agus thàinig iad a mach mar aon duine.
8 Agus an uair a dh'àireamh e iad ann am Besec, bha ann do chloinn Israeil trì cheud mìle, agus do fhir Iudah deich mìle fichead.
9 Agus thubhairt iad ris na teachdairibh a thàinig, Mar so their sibh ri fir Iabeis-ghilead, Am màireach, an uair a dh'fhàsas a ghrian teth, bithidh cabhair agaibh. Agus thàinig na teachdairean, agus dh'innis iad *sin* do fhir Iabeis; agus bha aoibhneas orra.
10 Uime sin thubhairt fir Iabeis, Am màireach théid sinn a mach d'ur n-ionnsuidh, agus ni sibh ruinn a réir gach *ni* a's àill leibh.
11 Agus air an là màireach chuir Saul an sluagh 'nan trì buidhnibh; agus thàinig iad gu meadhon an fheachd ann am faire na maidne, agus bhuail iad na h-Amonaich gus an d'fhàs an latha teth: agus sgapadh iadsan a mhair, air chor as nach d'fhàgadh dithis diubh cuideachd.
12 Agus thubhairt an sluagh ri Samuel, Cò a thubhairt, Cha rìghich Saul os ar ceann? thugaibh *an so* na daoine a chum gu'n cuir sinn gu bàs iad.
13 Agus thubhairt Saul, Cha chuirear duine gu bàs air an là so: oir an diugh dh'oibrich an Tighearna saorsa ann an Israel.
14 An sin thubhairt Samuel ris an t-sluagh, Thigibh, agus rachamaid do Ghilgal, agus ath-nuadhaicheamaid an sin an rìoghachd.
15 Agus chaidh an sluagh uile gu Gilgal, agus rinn iad Saul an sin 'na rìgh am fianuis an Tighearn ann an Gilgal; agus dh'ìobair iad an sin ìobairtean thabhartasa-sìth am fianuis an Tighearn: agus rinn Saul an sin agus fir Israeil uile gàirdeachas mòr.

CAIB. XII.

AGUS thubhairt Samuel ri h-Israel uile, Feuch, dh'éisd mi ri'r guth anns gach ni a thubhairt sibh rium, agus rinn mi rìgh os bhur ceann.
2 Agus a nis, feuch, *tha'n* rìgh ag imeachd roimhibh: agus tha mise aosmhor agus ceann-liath, agus, feuch, *tha* mo mhic maille ribh: agus ghluais mise nur fianuis o m'òige gus an là 'n diugh.
3 Feuch, *tha* mi 'n so: thugaibh fianuis a'm' aghaidh an làthair an Tighearn, agus an làthair 'Aoin ungta: cò esan o'n d'thug mi a dhamh? agus cò esan o'n d'thug mi 'asal? agus cò esan air an d'rinn mi feall? cò esan air an d'rinn mi ainneart? agus cò esan o làimh an do ghabh mi duais a chum mo shùilean a dhalladh leatha; agus aisigidh mi dhuibh.
4 Agus thubhairt iadsan, Cha d'rinn thu feall oirnne, ni mò a rinn thu ainneart oirnn, ni mò a ghabh thu ni air bith o làimh aoin duine.
5 Agus thubhairt e riu, Tha 'n Tighearna 'na fhianuis 'nur n-aghaidh, agus tha 'Aon ungta 'na fhianuis an diugh, nach d'fhuair sibh a'm' làimhsa ni sam bith. Agus fhreagair iadsan, *Tha e* 'na fhianuis.
6 Agus thubhairt Samuel ris an t-sluagh, *Is e* 'n Tighearn a thog suas Maois agus Aaron, agus a thug bhur n-aithriche nìos á tìr na h-Eiphit.
7 A nis uime sin seasaibh, a chum gu'n toir mi breth oirbh an làthair an Tighearn, a thaobh uile ghnìomhara ceart an Tighearn, a rinn e dhuibhse agus do bhur n-aithrichibh.
8 An uair a thàinig Iacob a steach do'n Eiphit, agus a ghlaodh bhur n-aithriche ris an Tighearn, an sin chuir an Tighearna *d'an ionnsuidh* Maois agus Aaron, a thug bhur n-aithriche mach as an Eiphit, agus a thug orra còmhnuidh ghabhail anns an àite so.
9 Agus an uair a dhìchuimhnich iad an Tighearn an Dia, thug e thairis iad

do làimh Shisera, ceannaird armailte
Hasoir, agus do làimh nam Philist-
each, agus do làimh righ Mhoaib;
agus chog iad 'nan aghaidh.
10 Agus ghlaodh iad ris an Tigh-
earn, agus thubhairt iad, Pheacaich
sinn, do bhrìgh gu'n do thrèig sinn an
Tighearn, agus gu'n d'rinn sinn seir-
bhis do Bhaalim agus Astarot; ach a
nis saor sinn á làimh ar naimhdean,
agus ni sinn seirbhis dhuit.
11 Agus chuir an Tighearn uaith
Ierubaal, agus Barac, agus Iephtah,
agus Samuel, agus shaor e sibh á
làimh bhur naimhdean air gach
taobh, agus ghabh sibh còmhnuidh
gu tèaruinte.
12 Agus an uair a chunnaic sibh
gu'n d'thàinig Nahas righ chloinn
Amoin nur n-aghaidh, thubhairt sibh
riumsa, Ni h-eadh, ach rìoghaichidh
righ os ar ceann: an uair *a b'e* an
Tighearna bhur Dia bhur righ.
13 A nis uime sin feuch an righ a
thagh sibh, *agus* a dh'iarr sibh: agus,
feuch, chuir an Tighearn righ os
bhur ceann.
14 Ma bhios eagal an Tighearn
oirbh, agus *ma* ni sibh seirbhis dha,
agus *ma* dh'éisdeas sibh r'a ghuth, ag-
us nach dean sibh ceannairc an agh-
aidh àithne an Tighearn, an sin bith-
idh sibh féin tèaruinte, agus mar an
ceudna an righ a rìoghaicheas os bhur
ceann an déigh an Tighearna bhur Dé.
15 Ach mur éisd sibh ri guth an
Tighearn, agus gu'n dean sibh ceann-
airc an aghaidh àithne an Tighearn,
an sin bithidh làmh an Tighearna
nur n-aghaidh-sa, mar *a bha i* 'n agh-
aidh bhur n-aithriche.
16 A nis uime sin seasaibh agus
faicibh an ni mòr so, a ni an Tigh-
earna fa chomhair bhur sùl.
17 Nach *'eil* foghar a' chruithneachd
ann an diugh? gairmidh mise air an
Tighearn, agus cuiridh e *nuas* tairn-
eanach agus uisge: a chum gu'n tuig
agus gu'm faic sibh gu *bheil* bhur n-olc
mòr, a rinn sibh ann an sealladh an
Tighearna, le righ iarraidh dhuibh féin.
18 Agus ghairm Samuel air an
Tighearn; agus chuir an Tighearn a
nuas tairneanach agus uisge air an
là sin; agus ghabh an sluagh uile
eagal mòr roimh an Tighearn, agus
roimh Shamuel.
19 Agus thubhairt an sluagh uile ri
Samuel, Dean urnuigh air son do
sheirbhiseach ris an Tighearna do
Dhia, a chum nach bàsaich siun:
oir chuir sinn r'ar peacannaibh uile
an t-olc *so*, righ iarraidh dhuinn féin.
20 Agus thubhairt Samuel ris an
t-sluagh, Na biodh eagal oirbh: (rinn
sibh an t-olc so uile: gidheadh na
tionndaidhibh a thaobh o'n Tighearn
a leantuinn, ach deanaibh seirbhis
do'n Tighearn le'r n-uile chridhe;
21 Agus na tionndaidhibh a thaobh
an déigh *nithe* faoin, nach bi chum
tairbhe *dhuibh*, agus nach saor *sibh;*
oir is faoineas iad:)
22 Oir cha tréig an Tighearn a
shluagh, air sgàth a mhòir ainme
féin; do bhrìgh gu'm bu toil leis an
Tighearna bhur deanamh 'nur sluagh
dha féin.
23 Ach air mo shon-sa, nar leig-
eadh Dia gu'm peacaichinn an agh-
aidh an Tighearna, le sgur do urnuigh
a dheanamh air bhur son: ach teag-
aisgidh mi dhuibh an t-slighe mhaith
agus cheart.
24 A mhàin biodh eagal an Tigh-
earn oirbh, agus deanaibh seirbhis
dha ann am fìrinn le bhur n-uile
chridhe: oir faicibh cia mòr na nithe
a rinn e air bhur son.
25 Ach ma bhuanaicheas sibh ann
an droch dheanadas, sgriosar araon
sibh féin agus bhur righ.

CAIB. XIII.

BHA Saul *deich* bliadhna *fichead* a
dh'aois an uair *thòisich* e air
rìoghachadh; agus rìghich e dà
bhliadhna os ceann Israeil.
2 An siu thagh Saul dha féin tri
mìle *fear* do Israel; *d'an* robh dà
mhìle maille ri Saul ann am Michmas,
agus ann an sliabh Bhet-eil, agus bha
mìle maille ri Ionatan ann an Gibeah
Bheniamin; agus a' chuid eile do'n
t-sluagh chuir e gach duine *dhiubh*
dh'ionnsuidh a bhùtha.
3 Agus bhuail Ionatan freiceadan
nam Philisteach a *bha* ann an Geba;
agus chuala na Philistich *sin*: agus
shéid Saul an trompaid air feadh na
tìre uile, ag ràdh, Cluinneadh na
h-Eabhruidhich.
4 Agus chual' Israel uile iomradh
gu'n do bhuail Saul freiceadan nam
Philisteach, agus mar an ceudna *gu'n*
robh Israel air am meas gràineil leis
na Philistich: agus ghairmeadh an
sluagh an ceann a chéile an déigh
Shauil gu Gilgal.
5 Agus chruinnicheadh na Philis-
tich an ceann a chéile gu cogadh ri
h-Israel, deich mìle fichead carbad,
agus sè mìle marcach, agus sluagh
mar a' ghaineamh a *ta* air tràigh na
fairge thaobh lìonmhoireachd: agus
thàinig iad a nìos, agus champaich
iad ann am Michmas, a làimh na
h-àirde 'n ear o Bhet-abhen.
6 An uair a chunnaic fir Israeil
gu'n robh iad ann an teanntachd, a
chionn gu'n do dhlùthaich an armailte
riu, an sin dh'fholaich an sluagh iad
féin ann an uamhaibh, agus ann an
droighnich, agus ann an creagaibh
agus ann an daingneachaibh, agus
ann an slochdaibh.
7 Agus chaidh *cuid do* na h-Eabh-
rudhich thar Iordan gu tìr Ghad, ag-
us Ghilead: ach *bha* Saul fathast ann
an Gilgal, agus bha 'n sluagh 'na
dhéigh uile air chrith.
8 Agus dh'fheith e seachd làithean,
gu ruig an t-àm àraidh a shuidhich
Samuel: ach cha d'thàinig Samuel
gu Gilgal; agus sgapadh an sluagh
uaith.
9 Agus thubhairt Saul, Thugaibh

a'm' ionnsuidh an so iobairt-loisgte, agus tabhartasan-sìth. Agus thug e suas an iobairt-loisgte.

10 Agus co luath as a chuir e crìoch air an iobairt-loisgte a thoirt suas, feuch, thàinig Samuel; agus chaidh Saul a mach 'na choinneamh a chum gu'm beannaicheadh e dha.

11 Agus thubhairt Samuel, Ciod a rinn thu? Agus fhreagair Saul, A chionn gu'm faca mi gu'n robh an sluagh air an sgapadh uam, agus nach d'thàinig thu an taobh a stigh do'n àm shuidhichte, agus *gu'n* do chruinnich na Philistich iad féin an ceann a chéile gu Michmas:

12 Uime sin thubhairt mi, A nis thig na Philistich a nuas orm gu Gilgal, agus cha do chuir mi athchuinge dh'ionnsuidh an Tighearna: rinn mi éigin uime sin orm féin, agus thug mi suas an iobairt-loisgte.

13 Agus thubhairt Samuel ri Saul, Rinn thu gu h-amaideach; cha do ghléidh thu àithne an Tighearna do Dhé, a dh'àithn e dhuit; oir a nis dhaingnicheadh an Tighearna do rìoghachd air Israel gu bràth.

14 Ach a nis cha seas do rìoghachd: dh'iarr an Tighearna dha féin duine a réir a chridhe féin, agus dh'àithn an Tighearn dha *bhi* 'na cheannard air a shluagh, a chionn nach do ghléidh thusa *an ni* a dh'àithn an Tighearna dhuit.

15 Agus dh'éirich Samuel, agus chaidh e suas o Ghilgal gu Gibeah Bheniamin: agus dh'àireamh Saul an sluagh a bha làthair maille ris, mu thimchioll sè ceud fear.

16 Agus dh'fhan Saul, agus a mhac Ionatan, agus an sluagh a bha làthair maille riu, ann an Gibeah Bheniamin: ach champaich na Philistich ann am Michmas.

17 Agus thàinig an luchd-millidh a mach á camp nam Philisteach 'nan tri chuideachdaibh: thionndaidh aon chuideachd *dhiubh* do 'n t-slighe dh'ionnsuidh Ophrah, gu tìr Shauil:

18 Agus thionndaidh cuideachd eile do'n t-slighe dh'ionnsuidh Bhet-horoin: agus thionndaidh cuideachd eile do shlighe na crìche, a tha 'g amharc ri gleann Sheboim, a dh'ionnsuidh an fhàsaich.

19 A nis cha d'fhuaradh gobha ann an tìr Israeil uile: (oir thubhairt na Philistich, Air eagal gu'n dean na h-Eabhruidhich *dhoibh féin* claidhean no sleaghan:)

20 Uime sin chaidh na h-Israelich uile sìos a dh'ionnsuidh nam Philisteach, gach duine a gheurachadh a shuic, agus a chaibe, agus a thuaighe, agus a phicaid.

21 Gidheadh bha eighe aca air son nam picaidean, agus air son nan soc, agus air son nan tri-mheurach, agus air son nan tuaghan, agus a gheurachadh nam bior.

22 Mar sin thachair e ann an là a' chatha, nach d'fhuaradh aon chuid claidheamh no sleagh ann an làimh neach sam bith do'n t-sluagh, a *bha* maille ri Saul agus Ionatan: ach fhuaradh aig Saul agus aig a mhac Ionatan.

23 Agus chaidh freiceadan nam Philisteach a mach gu bealach Mhichmais.

CAIB. XIV.

A NIS air là àraidh thubhairt Ionatan mac Shauil ris an òganach a dh'iomchair 'airm, Thig, agus rachamaid thairis gu freiceadan nam Philisteach, a tha air an taobh thall: ach cha d'innis e d'a athair.

2 Agus dh'fhan Saul anns a' chuid a b'fhaide mach do Ghibeah, fuidh chraoibh pomgranait, a *tha* ann am Migron: agus *bha*'n sluagh a *bha* maille ris mu thimchioll sè ceud fear.

3 Agus *bha* Ahiah mac Ahituib, bhràthar Ichaboid, mhic Phinehais, mhic Eli sagairt an Tighearn ann an Siloh, ag iomchar ephoid. Ach cha robh fios aig an t-sluagh gu'n d'fhalbh Ionatan.

4 Agus eadar na bealaichean, air an d'iarr Ionatan dol thairis a dh'ionnsuidh freiceadain nam Philisteach, *bha* creag gheur air aon taobh, agus creag gheur air an taobh eile: agus *b'e* ainm creige dhiubh Boses, agus ainm na creige eile Seneh.

5 Bha suidheachadh creige dhiubh o thuath fa chomhair Mhichmais, agus suidheachadh na creige eile o dheas fa chomhair Ghibeah.

6 Agus thubhairt Ionatan ris an òganach a dh'iomchair 'airm, Thig, agus rachamaid thairis a dh'ionnsuidh freiceadain nan *daoine* neo-thimchioll-ghearrta ud: theagamh gu'n oibrich an Tighearn air ar son; oir cha *'n'eil* bacadh air an Tighearna saoradh le mòran no le beagan.

7 Agus thubhairt fear iomchair 'arm ris, Dean gach *ni* a th'ann ad chridhe: tionndaidh thu féin; feuch, *tha* mise maille riut a réir do chridhe.

8 An sin thubhairt Ionatan, Feuch, théid sinn thairis a dh'ionnsuidh nan daoine *ud*, agus nochdaidh sinn sinn féin doibh.

9 Ma their iad mar so ruinn, Fanaibh gus an tig sinn d'ur n-ionnsuidh; an sin seasaidh sinne 'nar n-àite, agus cha téid sinn suas d'an ionnsuidh.

10 Agus ma their iad mar so, Thigibh a nìos d'ar n-ionnsuidh-ne; an sin théid sinn suas, oir thug an Tighearna thairis iad d'ar làimh; agus *bithidh* so 'na chomhara dhuinn.

11 Agus nochd iad le chéile iad féin do fhreiceadan nam Philisteach: agus thubhairt na Philistich, Feuch, *tha* na h-Eabhruidhich a' teachd a mach as na tollaibh, anns an d'fholaich siad iad féin.

12 Agus fhreagair fir an fhreiceadain Ionatan agus fear iomchair 'arm, agus thubhairt iad, Thigibh a nìos d'ar n-ionnsuidh-ne, agus nochdaidh sinne dhuibh ni. Agus thubhairt Ionatan ri fear iomchair 'arm, Thig a

nìos a'm' dhéigh; oir thug an Tighearna thairis iad do làimh Israeil.

13 Agus chaidh Ionatan suas air a làmhan agus air a chosan, agus fear iomchair 'arm 'na dhéigh: agus thuit iad roimh Ionatan; agus mharbh fear iomchair 'arm 'na dhéigh.

14 Agus bha an ceud àr sin a rinn Ionatan agus fear iomchair 'arm, mu thimchioll fichead fear, an taobh a stigh mar gu'm b'ann do leth-acair fhearainn, *dh'fheudadh* cuing *dhamh ar ann an là.*

15 Agus bha ball-chrith anns an fheachd, 'sa mhachair, agus am measg an t-sluaigh uile: bha crith mar an ceudna air an fhreiceadan agus air an luchd-millidh féin, agus chrioth-naich an talamh; agus bha i 'na crith ro-mhòir.

16 Agus dh'amhairc luchd-faire Shauil ann an Gibeah Bheniamin; agus, feuch, leagh am mòr-shluagh as, agus dh'fhalbh iad a' bualadh sìos *a chéile.*

17 An sin thubhairt Saul ris an t-sluagh a *bha* maille ris, Gabhaibh àireamh a nis, agus faicibh cò a dh'fhalbh uainn. Agus an uair a dh'àireamh iad, feuch, cha *robh* Ionatan agus fear iomchair 'arm *an sin.*

18 Agus thubhairt Saul ri Ahiah, Thoir an so àirc Dhé; oir bha àirc Dhé san àm sin maille ri cloinn Israeil.

19 Agus an uair a bha Saul a' labhairt ris an t-sagart, chaidh a' chonghair a bha ann am feachd nam Philisteach air a h-aghaidh, agus mheudaich i: agus thubhairt Saul ris an t-sagart, Tarruing air a h-ais do làmh.

20 Agus chruinnich Saul agus an sluaigh uile a *bha* maille ris iad féin an ceann a chéile, agus thàinig iad a dh'ionnsuidh a' chatha; agus, feuch, bha claidheamh gach fir an aghaidh a choimhearsnaich, *agus bha* amhluadh ro-mhòr ann.

21 Agus na h-Eabhruidhich *a* bha maille ris na Philistich roimhe sin, a chaidh suas maille riu do'n champ *o'n tìr* mu'n cuairt, *thionndaidh* iadsan mar an ceudna gu bhi leis na h-Israelich, a *bha* maille ri Saul agus Ionatan.

22 Agus an uair a chuala na fir sin uile do Israel, a dh'fholaich iad féin ann an sliabh Ephraim, gu'n do theich na Philistich, dhlùth-lean iadsan mar an ceudna 'nan déigh anns a' chath.

23 Mar sin shaor an Tighearn Israel air an là sin: agus chaidh an cath thairis gu Bet-abhen.

24 Agus thàinig fir Israeil am fagus air an là sin, agus chuir Saul an sluagh fo mhionnaibh, ag ràdh, Mallaichte gu *robh* am fear a dh'itheas biadh gu feasgar, a chum gu'n dìolar mi air mo naimhdibh: agus cha do bhlais neach air bith do'n t-sluagh biadh.

25 Agus thàinig an sluagh uile gu coille, agus bha mil air aghaidh na macharach.

26 Agus an uair a thàinig an sluagh do'n choille, feuch, shil a' mhil sìos; ach cha do chuir duine sam bith a làmh a dh'ionnsuidh a bheoil; oir bha eagal nam mionnan air an t-sluagh.

27 Ach cha chuala Ionatan an uair a chuir 'athair an sluagh fuidh na mionnaibh: uime sin shìn e mach bàrr na slait a *bha* 'na làimh, agus thùm e i ann an cìr mheala, agus chuir e a làmh gu 'bheul, agus shoillsicheadh a shùilean.

28 An sin fhreagair fear do'n t-sluagh, agus thubhairt e, Chuir t'athair an sluagh fuidh mhionnaibh teann, ag ràdh, Mallaichte *gu robh* an duine a dh'itheas biadh an diugh. Agus bha'n sluagh air fannachadh.

29 An sin thubhairt Ionatan, Chuir m'athair an tìr fo bhuaireas: faicibh, guidheam oirbh, cionnus a ta mo shùilean air an soillseachadh, do bhrìgh gu'n do bhlais mi beagan do'n mhil so.

30 Cia mò gu mòr, nam biodh an sluagh air itheadh gu saor an diugh do chreich an naimhdean, a fhuair iad? oir nach bitheadh a nis àr ni bu mhò am measg nam Philisteach?

31 Agus bhuail iad air an là sin na Philistich o Mhichmas gu Aialon: agus bha 'n sluagh air fannachadh gu mòr.

32 Agus leum an sluagh air a chreich, agus ghabh iad caoraich, agus buar, agus laoigh, agus mharbh iad air an talamh *iad:* agus dh'ith an sluagh *iad* leis an fhuil.

33 Agus dh'innis iad do Shaul, ag ràdh, Feuch, tha'n sluagh a' peacachadh an aghaidh an Tighearna, le itheadh maille ris an fhuil. Agus thubhairt esan, Pheacaich sibh: caruichibh a m' ionnsuidh an diugh clach mhòr.

34 Agus thubhairt Saul, Sgaoilibh sibh féin am measg an t-sluaigh, agus abraibh riu, Thugaibh a m' ionnsuidh an so gach duine a mhart, agus gach duine a chaora, agus marbhaibh *iad* an so agus ithibh; agus na peacaichibh an aghaidh an Tighearna le itheadh maille ris an fhuil. Agus thug an sluagh uile gach duine a mhart leis air an oidhche sin, agus mharbh iad an sin *iad.*

35 Agus thog Saul altair do'n Tighearna: B'i sin a' cheud altair a thog e do'n Tighearn.

36 Agus thubhairt Saul, Rachamaid sìos an déigh nam Philisteach san oidhche, agus creachamaid iad gu solus na maidne, agus na fàgamaid fear dhiubh. Agus thubhairt iadsan, Dean gach ni a's maith leat. An sin thubhairt an sagart, Thigeamaid am fagus an so dh'ionnsuidh Dhé.

37 Agus dh'iarr Saul comhairle air Dia, An téid mi sìos an déigh nam Philisteach? an toir thu thairis iad do làimh Israeil? ach cha do fhreagair se e air an là sin.

38 Agus thubhairt Saul, Thigibh

am fagus an so, *sibhse* uile mhaithean
an t-sluaigh, agus biodh fios agaibh,
agus faicibh, c'àit an robh am peacadh
so an diugh.
39 Oir *mar* is beò an Tighearn, a
shaor Israel, ged robh e ann mo mhac
Ionatan, gu cinnteach gheibh e bàs.
Ach cha do fhreagair duine e do'n
t-sluagh uile.
40 An sin thubhairt e ri h-Israel uile,
Bithibhse air aon taobh, agus bithidh
mise agus mo mhac Ionatan air an
taobh eile. Agus thubhairt an sluagh
ri Saul, Dean an ni a's maith leat.
41 Uime sin thubhairt Saul ris an
Tighearna Dia Israeil, Thoir seachad
crannchur cothromach. Agus ghabh-
adh Saul agus Ionatan; ach chaidh
an sluagh as.
42 Agus thubhairt Saul, Tilgibh
crannchur eadar mise agus mo mhac
Ionatan. Agus ghabhadh Ionatan.
43 An sin thubhairt Saul ri Iona-
tan, Innis dhomh ciod a rinn thu.
Agus dh'innis Ionatan da, agus thubh-
airt e, Gu deimhin le bàrr na slait a
bha a'm' làimh, bhlais mi beagan
meala; agus, feuch, am faigh mi bàs?
44 Agus thubhairt Saul, Gu'n dean-
adh Dia mar sin, agus tuille mar an
ceudna: oir gu cinnteach gheibh thu
bàs, a Ionatain.
45 Agus thubhairt an sluagh ri
Saul, Am faigh Ionatan bàs, a dh'oib-
rich an t-saorsa mhòr so ann an Is-
rael? Nar leigeadh Dia: *mar* is beò
an Tighearna, cha tuit *aon ròineag* do
fholt a chinn gu làr; oir maille ri
Dia dh'oibrich e an diugh. Uime sin
shaor an sluagh Ionatan, agus cha
d'fhuair e bàs.
46 An sin chaidh Saul suas o lean-
tuinn nam Philisteach: agus dh'fhalbh
na Philistich d'an àite féin.
47 Agus ghabh Saul an rìoghachd
os ceann Israeil, agus chog e air gach
làimh an aghaidh a naimhde gu léir,
an aghaidh Mhoaib, agus an aghaidh
chloinn Amoin, agus an aghaidh E-
doim, agus an aghaidh rìghre Shobah,
agus an aghaidh nam Philisteach:
agus ge b'e taobh a thionndaidh e,
chlaoidh e *iad*.
48 Agus thog e sluagh, agus bhuail
e na h-Amalecich, agus shaor e Israel
á làimh na muinntir a bha 'gam milll-
eadh.
49 A nis b'iad mic Shauil Ionatan,
agus Isui, agus Melchisua: agus *b'iad*
so ainmean a dhithis nighean: ainm
na ceud-ghin Merab, agus ainm na
h-ighinn a b'òige Michal,
50 Agus *b'e* ainm mnà Shauil Ahi-
noam, nighean Ahimahais: agus *b'e*
ainm ceannaird a shluaigh Abner
mac Neir, bràthair-athar Shauil.
51 Agus *b'e* Cis athair Shauil: agus
b'e Ner athair Abneir, mac Abieil.
52 Agus bha cogadh dian an agh-
aidh nam Philisteach rè uile làithean
Shauil: agus an uair a chitheadh Saul
fear làidir sam bith, no fear treun
sam bith, ghabhadh e d'a ionnsuidh e.

CAIB. XV.

AGUS thubhairt Samuel ri Saul,
Chuir an Tighearna mi gu thusa
ungadh a'd' righ os ceann a shluaigh,
os ceann Israeil: a nis uime sin éisd
ri briathraibh an Tighearna.
2 Mar so tha Tighearna nan sluagh
ag ràdh, Is cuimhne leam ciod a rinn
na h-Amalecich air na h-Israelich,
cionnus a chuir iad 'nan aghaidh san
t-slighe, 'nuair a thàinig iad a nìos as
an Eiphit.
3 A nis falbh, agus buail na h-A-
malecich, agus sgrios gu tur gach *ni* a
*th'*aca, agus na caomhain iad; ach
marbh araon fear agus bean, leanabh
agus cìochran, damh agus caora,
càmhal agus asal.
4 Agus chruinnich Saul an sluagh
an ceann a chéile, agus dh'àireamh e
iad ann an Telaim, dà cheud mìle
coisiche, agus deich mìle fear do Iudah.
5 Agus thàinig Saul gu baile le A-
malec, agus rinn e feall-fholach anns
a' ghleann.
6 Agus thubhairt Saul ris na Cenich,
Falbhaibh, imichibh à so, rachaibh
sìos o mheasg nan Amaleceach air
eagal gu'n sgrios mi sibh maille riu;
oir nochd sibhse caoimhneas do
chloinn Israeil uile 'nuair a thàinig
iad a nìos as an Eiphit. Uime sin
dh'imich na Cenich o mheasg nan
Amaleceach.
7 Agus bhuail Saul na h-Amalecich
o Habhilah *gus* an tig thu gu Sur, a
tha fa chomhair na h-Eiphit.
8 Agus ghlac e Agag righ nan A-
maleceach beò, agus sgrios e 'n sluagh
uile le faobhar a' chlaidheimh.
9 Agus chaomhain Saul agus an
sluagh Agag, agus a' chuid a b'fhearr
do na caoraich, agus do'n bhuar, agus
do na *beathaichibh* reamhra, agus do
na h-uanaibh, agus do gach *ni a bha*
maith, agus cha b'àill leo an sgrios gu
tur; ach gach ni a bha tàireil agus
suarach, sin sgrios iad gu tur.
10 An sin thàinig focal an Tigh-
earna dh'ionnsuidh Shamueil, ag
ràdh,
11 Is aithreach leam gu'n d'rinn
mi Saul 'na righ; oir thionndaidh e
air ais o m' leantuinn, agus cha do
choimhlion e m'àithcantan. Agus
chuir sin doilgheas air Samuel, agus
ghlaodh e ris an Tighearna rè na
h-oidhche.
12 Agus an uair a dh'éirich Samuel
gu moch a choinneachadh Shauil sa'
mhaduinn, dh'innseadh do Shamuel,
ag ràdh, Thàinig Saul gu Carmel, ag-
us, feuch, chuir e suas dha féin clach-
chuimhneachain, agus dh'imich e
mu'n cuairt, agus ghabh e air aghaidh,
agus chaidh e sìos gu Gilgal.
13 Agus thàinig Samuel gu Saul;
agus thubhairt Saul ris, Beannaichte
gu'n robh thusa o'n Tighearna;
choimhlion mis' àithne an Tighearn.
14 Agus thubhairt Samuel, Ciod *is
ciall* ma ta *do* mhéilich nan caorach
so ann am chluasaibh, agus *do*

gheumnaich a' chruidh a tha mi a'
cluinntinn?
15 Agus thubhairt Saul, o na h-A-
malecich thug siad iad; oir chaomh-
ain an sluagh a' chuid a b'fhearr do
na caoraich, agus do'n bhuar, a
chum *an* ìobradh do'n Tighearna do
Dhia; agus a' chuid eile sgrios sinn
gu tur.
16 An sin thubhairt Samuel ri Saul,
Fuirich, agus innsidh mi dhuit ciod a
thubhairt an Tighearna riums' an
nochd. Agus thubhairt e ris, Abair
romhad.
17 Agus thubhairt Samuel, An uair
a bha thu beag a'd' shùilibh féin nach
d'rinneadh thu a'd' cheann air treubh-
aibh Israeil? agus dh'ung an Tighearn
thu a'd' righ os ceann Israeil.
18 Agus chuir an Tighearn thu air
thurus, agus thubhairt e, Falbh, agus
sgrios gu tur na peacaich na h-Ama-
lecich, agus cog 'nan aghaidh gus an
cuir thu as doibh.
19 C'ar son ma ta nach d'éisd thu
ri guth an Tighearn, ach a leum thu
air a' chreich, agus a rinn thu olc
ann an sùilibh an Tighearn?
20 Agus thubhairt Saul ri Samuel,
Seadh, dh'éisd mi ri guth an Tighearn,
agus dh'imich mi air an t-slighe air
an do chuir an Tighearna mi, agus
thug mi leam Agag righ Amaleic ag-
us sgrios mi gu tur na h-Amalecich:
21 Ach ghabh an sluagh do'n
chreich, caoraich agus buar, toiseach
nan nithe bu chòir a bhi air an sgrios
gu tur, a chum *an* ìobradh do'n Tigh-
earna do Dhia ann an Gilgal.
22 Agus thubhairt Samuel, Am
bheil tlachd aig an Tighearn ann an
tabhartasaibh-loisgte agus an ìobairt-
ibh, mar ann an ùmhlachd do ghuth
an Tighearna? Feuch, *is* fearr ùmh-
lachd na ìobairt, *agus* aire a thabhairt
na saill reitheachan.
23 Oir *mar* pheacadh na druidh-
eachd *tha* ceannairc, agus *mar* ain-
gidheachd ìodhol-aoraidh *tha* rag-
mhuineileachd: a chionn gu'n do
chuir thusa cùl ri focal an Tighearna,
chuir esan mar an ceudna cùl riutsa
o *bhi* d'righ.
24 Agus thubhairt Saul ri Samuel,
Pheacaich mi, oir bhris mi àithne an
Tighearn, agus do bhriathra-sa; a
chionn gu'n robh eagal orm roimh 'n
t-sluagh, agus gu'n d'éisd mi r'an
guth.
25 A nis uime sin, guidheam ort,
lagh mo pheacadh, agus pill maille
rium, a chum gu'n dean mi aoradh
do'n Tighearn.
26 Agus thubhairt Samuel ri Saul,
Cha phill mi maille riut; oir chuir
thu cùl ri focal an Tighearn, agus
chuir an Tighearna cùl riutsa o bhi
d'righ air Israel.
27 Agus an uair a thionndaidh Sa-
muel mu'n cuairt gu falbh, rug e air
foir 'fhalluinne, agus reubadh i.
28 Agus thubhairt Samuel ris, Reub
an Tighearna rìoghachd Israeil dhiot-
sa an diugh, agus thug e i do d'
choimhearsnach, *a's* fearr na thusa.
29 Agus mar an ceudna cha dean
Neart Israeil breug, agus cha ghabh
e aithreachas; oir cha duine e gu'n
gabhadh e aithreachas.
30 An sin thubhairt e, Pheacaich mi:
gidheadh a nis thoir urram dhomh,
guidheam ort, am fianuis sheanair-
ean mo shluaigh, agus am fianuis Is-
raeil, agus pill maille rium, a chum
gu'n dean mi aoradh do'n Tighearna
do Dhia.
31 Agus phill Samuel an déigh
Shauil; agus rinn Saul aoradh do'n
Tighearn.
32 An sin thubhairt Samuel, Thug-
aibh an so a m' ionnsuidh-sa Agag
righ nan Amaleceach: agus thàinig
Agag d'a ionnsuidh gu suilbhir. Agus
thubhairt Agag, Gu cinnteach chaidh
searbhas a bhàis seachad.
33 Agus thubhairt Samuel, Mar a
rinn do chlaidheamh-sa mnài gun
chlann, mar sin bithidh do mhàthair
gun chlann am measg bhan. Agus
thug Samuel fa'near Agag a ghearr-
adh sìos 'na mhìribh am fianuis an
Tighearn ann an Gilgal.
34 An sin dh'imich Samuel gu
Ramah; agus chaidh Saul suas d'a
thigh gu Gibeah Shauil.
35 Agus cha d'thàinig Samuel tuille
adh a dh'fhaicinn Shauil gu latha a
bhàis; gidheadh, rinn Samuel bròn
air son Shauil: agus b'aithreach leis
an Tighearna gu'n d'rinn e Saul 'na
righ air Israel.

CAIB. XVI.

AGUS thubhairt an Tighearn ri Sa-
muel, Cia fhad a ni thu bròn air
son Shauil, agus gu'n do chuir mise
cùl ris o rìoghachadh os ceann Is-
raeil? lìon do chorn le h-oladh, agus
falbh, cuiridh mise thu gu Iese am
Bet-lehemeach; oir fhuair mi mach am
measg a chuid mac righ dhomh féin.
2 Agus thubhairt Samuel, Cionnus
a dh'fhalbhas mi? oir cluinnidh Saul,
agus marbhaidh e mi. Agus thubh-
airt an Tighearna, Thoir agh leat,
agus abair, A dh'ìobradh do'n Tigh
earna thàinig mi.
3 Agus gairm air Iese dh'ionnsuidh
na h-ìobairte, agus bheir mise fios
dhuit ciod a ni thu: agus ungaidh tu
dhomhsa *esan* a dh'ainmicheas mi
dhuit.
4 Agus rinn Samuel an ni sin a
labhair an Tighearn, agus thàinig e
gu Bet-lehem: agus chriothnaich
seanairean a' bhaile r'a theachd, ag-
us thubhairt iad, An ann an sìth a
tha thu teachd?
5 Agus thubhairt esan, Ann an sìth:
a dh'ìobradh do'n Tighearna thàinig
mi: naomhaichibh sibh féin, agus
thigibh maille rium a dh'ionnsuidh
na h-ìobairte. Agus naomhaich e
Iese agus a mhic, agus ghairm e iad
a dh'ionnsuidh na h-ìobairte.
6 Agus an uair a thàinig iad, dh'amh-
airc e air Eliab, agus thubhairt e, Gu

cinnteach am fianuis an Tighearna
tha 'aon ungta-san.
7 Ach thubhairt an Tighearna ri
Samuel, Na h-amhairc air a ghnùis,
no air àirde a phearsa, a chionn gu'n
do chuir mise cùl ris; oir cha'*n fhaic*
an Tighearna mar a chi duine: oir
amhaircidh an duine air coslas an
taobh a muigh, ach amhaircidh an
Tighearna steach air a' chridhe.
8 An sin ghairm Iese air Abinadab,
agus thug e air gabhail seachad fa
chomhair Shamueil: agus thubhairt
e, Ni mò a thagh an Tighearn *e* so.
9 An sin thug Iese air Samah dol
seachad: agus thubhairt e, Ni mò a
thagh an Tighearn *e* so.
10 An sin thug Iese air seachdnar
d'a mhic dol seachad fa chomhair
Shamueil: agus thubhairt Samuel
ri Iese, Cha do thagh an Tighearn
iad so.
11 Agus thubhairt Samuel ri Iese,
Am bheil *do* mhic uile an so? Agus
thubhairt esan, Dh'fhàgadh fathast
am mac a's òige, agus, feuch, tha e ag
ionaltradh nan caorach. Agus thubh-
airt Samuel ri Iese, Cuir *fios air*, agus
thoir an so e; oir cha suidh sinn sìos
gus an tig e 'n so.
12 Agus chuir e *fios air*, agus thug
e steach e: a nis *bha* e ruiteach, agus
sgiamhach 'na ghnùis, agus maiseach
ri amharc air. Agus thubhairt an
Tighearn, Eirich, ung e; oir *is* e so
esan.
13 Agus ghabh Samuel an corn
oladh, agus dh'ung 'se e am measg a
bhràithrean: agus thuirling spiorad
an Tighearn air Daibhidh, o'n là sin
a mach. Agus dh'éirich Samuel, ag-
us chaidh e gu Ramah.
14 Ach dh'fhalbh spiorad an Tigh-
earna o Shaul, agus chuir droch
spiorad o'n Tighearna buaireas air.
15 Agus thubhairt seirbhisich Shauil
ris, Feuch a nis, *tha* droch spiorad o
Dhia a' cur buaireis ort.
16 Thugadh a nis ar tighearn àithne
do d' sheirbhisich *a tha* ann ad fhian-
uis, gu'n iarr iad a mach duine *a*
chluicheas gu h-ealanta air clàrsaich:
agus an uair a bhios *an* droch spiorad
o Dhia ort, an sin cluichidh esan le a
làimh, agus bithidh tusa gu maith.
17 Agus thubhairt Saul r'a sheirbh-
isich, Faighibh a nis dhomh dhuine a
chluicheas gu maith, agus thugaibh
a m' ionnsuidh *e*.
18 An sin fhreagair aon do na h-
òglaich, agus thubhairt e, Feuch,
chunnaic mi mac le Iese am Bet-
lehemeach, a chluicheas gu h-eal-
anta, agus *a tha* treun ann an neart,
agus 'na fhear cogaidh, agus glic ann
an gnothuichibh, agus 'na dhuine
maiseach; agus *tha* 'n Tighearna
maille ris.
19 Uime sin chuir Saul teachdairean
a dh'ionnsuidh Iese, agus thubhairt
e, Cuir a m' ionnsuidh Daibhidh do
mhac, a *tha* maille ris na caoraich.
20 Agus ghabh Iese asal *luchdaichte*
le h-aran, agus searrag fhìona, agus
meann do na gabhraibh, agus chuir
e *iad* le làimh Dhaibhidh a mhic a
dh'ionnsuidh Shauil.
21 Agus thàinig Daibhidh a dh'ionn-
suidh Shauil, agus sheas e 'na fhian-
uis; agus ghràdhaich e gu mòr e,
agus bha e aige 'na fhear iomchair
'arm.
22 Agus chuir Saul *teachdaire*
dh'ionnsuidh Iese, ag ràdh, Seasadh,
guidheam ort, Daibhidh a'm' fhian-
uis; oir fhuair e deadh-ghean a'm'
shùilibh.
23 Agus an uair a bha'n droch
spiorad *o* Dhia air Saul, an sin ghabh
Daibhidh clàrsach, agus chluich e le
a làimh: agus bha fois aig Saul, agus
bha e gu maith; oir dh'fhalbh an
droch spiorad uaith.

CAIB. XVII.

ANIS chruinnich na Philistich an
slòigh an ceann a chéile gu cath,
agus chruinnicheadh iad aig Sochoh,
a *bhuineas* do Iudah; agus champaich
iad eadar Sochoh agus Asecah, ann
an Ephesdamim.
2 Agus chruinnicheadh Saul agus
fir Israeil an ceann a chéile, agus
champaich iad ann an gleann Elah,
agus chuir iad an cath an ordugh, an
aghaidh nam Philisteach.
3 Agus sheas na Philistich air sliabh
air aon taobh, agus sheas Israel air
sliabh air an taobh eile: agus *bha*
gleann eatorra.
4 Agus thàinig curaidh a mach á
camp nam Philisteach, d'am *b'ainm*
Goliath o Ghat, *anns an robh* sé
làmhan-coille agus réis air àirde.
5 Agus *bha* clogaid umha air a
cheann, agus *bha* e air 'éideadh le
lùirich mhàilich: agus *b'e* cothrom
na lùiriche cùig mìle secel umha.
6 Agus *bha* coisbheirt umha air a
chosaibh, agus targaid umha eadar a
ghuaillibh.
7 Agus *bha* crann a shleagha mar
gharmain figheadair; agus *bha ann*
an ceann a shleagha sé ceud secel
iaruinn: agus *bha fear* a' giùlan
sgéithe ag imeachd roimhe.
8 Agus sheas e, agus ghlaodh e ri
slòigh Israeil, agus thubhairt e riu,
C'ar son a tha sibh a' teachd a mach
gu'r cath a chur an ordugh? Nach
Philisteach mise, agus *nach* seirbhis-
ich sibhse do Shaul? taghaibh dhuibh
féin fear, agus thigeadh e nuas a m'
ionnsuidh-sa.
9 Ma's urrainn e còmhrag riumsa,
agus *ma* mharbhas e mi, an sin bithidh
sinne 'nar seirbhisich agaibhse: ach
ma bheir mise buaidh air-san, agus gu
marbh mi e, an sin bithidh sibhse
'nur seirbhisich againne, agus ni sibh
seirbhis dhuinn.
10 Agus thubhairt am Philisteach,
Tha mi a' toirt dùbhlain do shlòigh
Israeil an diugh; faighibh dhomhsa
fear, a chum gu'n dean sinn còmhrag
ri chéile.
11 An uair a chuala Saul agus Is-

rael uile briathra sin an Philistich,
bha iad fo uamhas, agus fo eagal mòr.
12 (A nis *b'e* Daibhidh mac an
Ephrataich sin o Bhet-lehem Iudah,
d'am b'ainm Iese; agus *bha* ochdnar
mhac aige: agus bha an duine ann
an làithibh Shauil 'na sheann duine,
air teachd air aghaidh ann an aois.
13 Agus dh'imich an triuir mhac
bu shine aig Iese, *agus* chaidh iad an
déigh Shauil a chum a' chogaidh; ag-
us *b'iad* ainmean a thriuir mhac a
chaidh dh'ionnsuidh a chogaidh, Eli-
ab an ceud-ghin, agus 'na dhéigh-san
Abinadab, agus an treas *mac* Samah.
14 Agus *b'e* Daibhidh am *mac* a
b'òige; agus chaidh an triuir bu shine
an déigh Shauil.
15 Ach dh'fhalbh Daibhidh agus
phill e o Shaul, a dh'ionaltradh chaor-
ach 'athar ann am Bet-lehem.)
16 Agus tharruing am Philisteach
am fagus sa' mhaduinn agus mu
fheasgar, agus nochd se e féin dà
fhichead là.
17 Agus thubhairt Iese ri Daibhidh
a mhac, Gabh a nis air son do bhràith-
rean ephah do'n *t-sìol* chruaidhichte
so, agus na deich builinnean so, agus
ruith do'n champ a dh'ionnsuidh do
bhràithrean.
18 Agus giùlain na deich mulchag-
an càise so dh'ionnsuidh ceannaird
am mìle-san, agus seall cionnus a tha
do bhràithrean, agus gabh an geall.
19 A nis *bha* Saul, agus iadsan, agus
fir Israeil uile ann an gleann Elah,
a' cogadh ris na Philistich.
20 Agus dh'éirich Daibhidh gu
moch sa' mhaduinn, agus dh'fhàg e
na caoraich aig fear-gleidhidh, agus
thug e leis, agus dh'imich e, mar a
dh'àithn Iese dha; agus thàinig e do'n
chlais-bhlàir an uair a bha 'n armailt
a'dol a mach a dh'ionnsuidh a' chatha,
agus a rinn iad iolach a chum a
chatha:
21 Oir chuir Israel agus na Philis-
tich iad féin an ordugh catha, armailt
an aghaidh armailt.
22 Agus dh'fhàg Daibhidh an
t-uidheam *a chuir e* dheth ann an
làimh fir-gleidhidh an uidheam, agus
ruith e dh'ionnsuidh na h-armailt,
agus thàinig e, agus chuir e fàilt air
a bhràithribh.
23 Agus an uair a bha e a' labhairt
riu, feuch, thàinig an curaidh d'am
b'ainm Goliath, am Philisteach o
Ghat, a nìos á armailt nam Philis-
teach, agus labhair e a réir nam
briathra ceudna: agus chuala Daibh-
idh *iad.*
24 Agus an uair a chunnaic fir Is-
raeil uile an duine, theich iad roimhe,
agus bha eagal mòr orra.
25 Agus thubhairt fir Israeil, Am
faca sibh am fear so a tha air teachd
a nìos; gu cinnteach *is ann* a thoirt
dùbhlain do Israel *a tha e* air teachd
a nìos: agus ge b'e fear a mharbhas
e, ni an righ saoibhir e le mòr
shaoibhreas, agus bheir e dha a nigh-
ean, agus ni e tigh 'athar saor ann
an Israel.
26 Agus thubhairt Daibhidh ris na
daoinibh a sheas làimh ris, ag ràdh,
Ciod a nithear do'n duine a mharbhas
am Philisteach so, agus a bheir air
falbh am masladh o Israel? oir cò e
am Philisteach neo-thimchioll-
ghearrta so, gu'n tugadh e dùbhlan
do armailtibh an Dé bheò?
27 Agus fhreagair an sluagh e air
an dòigh so, ag radh, Mar so nithear
do'n duine a mharbhas e.
28 Agus chuala Eliab a bhràthair
bu shine, nuair a labhair e ris na
daoinibh: agus las fearg Eliaib an
aghaidh Dhaibhidh, agus thubhairt
e, C'ar son a thàinig thu nuas an so?
agus cò aig a dh'fhàg thu am beagan
chaorach sin anns an fhàsach? tha
mi fiosrach air t-uabhar agus olcas
do chridhe; oir is ann a dh'fhaicinn
a' chatha a thàinig thu nuas.
29 Agus thubhairt Daibhidh, Ciod
a rinn mi a nis? nach briathran iad?
30 Agus thionndaidh e uaithsan a
dh'ionnsuidh *fir* eile, agus labhair e air
an doigh cheudna: agus fhreagair
an sluagh e a ris a réir na ceud dòigh.
31 Agus an uair a chualas na
briathran a labhair Daibhidh, dh'-
aithris iad am fianuis Shauil *iad;* ag-
us chuir e fios air.
32 Agus thubhairt Daibhidh ri Saul,
Na fannaicheadh cridhe duine sam
bith air a shon-san: théid do sheir-
bhiseach agus cogaidh e ris an Philis-
teach so.
33 Agus thubhairt Saul ri Daibhidh,
Cha'n urrainn thusa dol an aghaidh
an Philistich so a chogadh ris: oir
cha n'eil annadsa *ach* òganach, agus
tha esan 'na fhear cogaidh o 'òige.
34 Agus thubhairt Daibhidh ri
Saul, Bha do sheirbhiseach ag ionalt-
radh chaorach 'athar, agus thàinig
leòmhan, agus math-ghamhuin, agus
thug e uan as an treud:
35 Agus chaidh mi mach 'na dhéigh,
agus bhuail mi e, agus shaor mi as
a bheul *e.* Agus an uair a dh'éirich
e a'm'aghaidh, rug mi air fheusaig *air,*
agus bhuail mi e, agus mharbh mi e.
36 Araon an leòmhan agus am
math-ghamhuin mharbh do sheir-
bhiseach: agus bithidh am Philis-
teach neo-thimchioll-ghearrta so mar
aon diubhsan, do bhrigh gu'n d' thug
e dùbhlan do armailtibh an Dé bheò.
37 Mar an ceudna thubhairt Daibh-
idh, An Tighearn a shaor mise á màg
an leòmhain, agus á màg a' mhath-
ghamhuin, saoraidh esan mi á làimh
an Philistich so. Agus thubhairt
Saul ri Daibhidh, Falbh, agus gu
robh an Tighearna maille riut.
38 Agus chuir Saul 'éididh féin air
Daibhidh, agur chuir e clogaid umha
air a cheann: mar an ceudna chuir e
lùireach air.
39 Agus chrioslaich Daibhidh a
chlaidheamh air uachdar 'éididh, ag-
us b'àil leis imeachd, oir cha do

chleachd e *iad*: agus thubhairt Daibhidh ri Saul, Cha'n urrainn mi imeachd leo so, oir cha do chleachd mi *iad*. Agus chuir Daibhidh dheth iad.

40 Agus ghabh e a bhata 'na làimh, agus thagh e dha féin cùig clacha mìne o'n t-sruth, agus chuir e iad ann am màla buachaille a *bha* aige, eadhon ann an sporan, agus *bha* a chrann-tàbhuill 'na làimh: agus tharruing e 'm fagus do'n Philisteach.

41 Agus thàinig am Philisteach air aghaidh, agus tharruing e 'm fagus do Dhaibhidh; agus fear iomchair a sgéithe roimhe.

42 Agus an uair a dh' amhairc am Philisteach agus a chunnaic e Daibhidh, rinne dìmeas air, a chionn gu'n robh e 'na òganach, agus ruiteach, agus sgiamhach 'na ghnùis.

43 Agus thubhairt am Philisteach ri Daibhidh, An cù mise, gu'n tigeadh tu a m' ionnsuidh le bataibh? agus mhallaich am Philisteach Daibhidh ann an *ainm* a dhée.

44 Agus thubhairt am Philisteach ri Daibhidh, Thig a m' ionnsuidh-sa, agus bheir mi t'fheoil do eunlaith an athair, agus do bheathaichibh na macharach.

45 An sin thubhairt Daibhidh ris an Philisteach, *Tha* thusa a' teachd a m' ionnsuidh-sa le claidheamh, agus le sleagh, agus le sgéith; ach *tha* mise a' teachd a d' ionnsuidh-sa ann an ainm Thighearna nan sluagh, Dhé armailtean Israeil, d'an d'thug thusa dùbhlan.

46 Air an là 'n diugh bheir an Tighearna thairis thu do m' làimh-sa, agus buailidh mi thu, agus buinidh mi dhiot do cheann, agus bheir mi closaichean fheachd nam Philisteach air an là 'n diugh do eunlaith an athair, agus do fhiadh-bheathaichibh na talmhainn; a chum gu'm bi fios aig an talamh uile gu bheil Dia ann an Israel.

47 Agus bithidh fios aig a' choimhthional so uile, nach ann le claidheamh no le sleagh a shaoras an Tighearn: oir *is* leis an Tighearn an cath, agus bheir e sibhse d'ar làimh-ne.

48 Agus an uair a dh'éirich am Philisteach, agus a thàinig e agus a tharruing e 'm fagus an coinneamh Dhaibhidh, an sin rinn Daibhidh cabhag, agus ruith e dh'ionnsuidh na h-armailt an coinneamh an Philistich.

49 Agus chuir Daibhidh *a* làmh 'na mhàla, agus ghabh e as a sin clach, agus thilg e as a chrann-tàbhuill, agus bhuail e 'm Philisteach an clàr 'eudain: agus chaidh a' chlach a stigh ann an clàr 'eudain, agus thuit e air 'aghaidh dh'ionnsuidh an làir.

50 Mar sin thug Daibhidh buaidh air an Philisteach le crann-tàbhuill agus le cloich; agus bhuail e 'm Philisteach, agus mharbh se e: ach cha *robh* claidheamh ann an làimh Dhaibhidh.

51 Uime sin ruith Daibhidh agus sheas e air an Philisteach, agus ghlac e a chlaidheamh, agus tharruing e as a thruaill e, agus mharbh se e, agus ghearr e dheth a cheann leis. Agus an uair a chunnaic na Philistich gu'n robh an gaisgeach marbh, theich iad.

52 Agus dh'éirich fir Israeil agus Iudah, agus rinn iad iolach, agus chaidh iad air tòir nam Philisteach, gus an tig thu gu gleann, agus gu geataichibh Ecroin: agus thuit iadsan a bha leònta do na Philistich air an t-slighe gu Saraim, eadhon gu ruig Gat, agus gu ruig Ecron.

53 Agus phill clann Israeil o ruagadh nam Philisteach, agus chreach iad an camp:

54 Agus ghabh Daibhidh ceann an Philistich, agus thug e leis e gu h-Ierusalem: ach chuir e 'armachd 'na bhùth.

55 Agus an uair a chunnaic Saul Daibhidh a' dol a mach an aghaidh an Philistich, thubhairt e ri Abner ceannard an t-sluaigh, Abneir, cò d'am mac an t-òganach so? Agus thubhairt Abner, Mar is beò t'anam, O a righ, cha 'n'eil fhios agam.

56 Agus thubhairt an righ Feòraich thusa cò d'am mac an t-òganach so.

57 Agus an uair a phill Daibhidh o mharbhadh an Philistich, ghabh Abner e, agus thug e am fianuis Shauil e, le ceann an Philistich 'na làimh.

58 Agus thubhairt Saul ris, Cò d'am mac thu, òganaich? Agus fhreagair Daibhidh, *is mi* mac do sheirbhiseach Iese, a' Bhet-lehemich.

CAIB. XVIII.

AGUS tharladh an uair a chuir e crìoch air labhairt ri Saul, gu'n do cheangladh anam Ionatain ri anam Dhaibhidh, agus ghràdhaich Ionatan e mar 'anam féin.

2 Agus ghabh Saul *d'a ionnsuidh* e air an là sin, agus cha do leig e leis pilltinn ni's mò gu tigh 'athar.

3 An sin rinn Ionatan agus Daibhidh coimhcheangal, do bhrìgh gu'n do ghràdhaich se e mar 'anam féin.

4 Agus chuir Ionatan dheth féin an fhalluinn a *bh*'air, agus thug e do Dhaibhidh i, agus éididh eadhon gu 'chlaidheamh, agus gu 'bhogha, agus gu 'chrios.

5 Agus chaidh Daibhidh mach gach taobh a chuir Saul e, *agus* ghiùlain se e féin gu glic: agus chuir Saul e os ceann nam fear cogaidh; agus bha e taitneach ann an sùilibh an t-sluaigh uile, agus mar an ceudna ann an sùilibh sheirbhiseach Shauil.

6 Agus an uair a bha iad a' teachd, an déigh do Dhaibhidh pilltinn o mharbhadh an Philistich, thàinig na mnài a mach á uile bhailtibh Israeil, a' seinn agus a' dannsadh an coinneamh righ Shauil, le tiompanaibh, le gàirdeachas, agus le h-innealaibh ciùil tri-theudach.

7 Agus fhreagair na mnài *a chéile an uair a bha iad* a' seinn, agus thubhairt iad, Mharbh Saul a mhìltean agus Daibhidh a dheich mìltean.

8 Agus bha Saul ro-fheargach, agus mhi-thaitinn an ràdh sin ris; agus thubhairt e, Thug iad do Dhaibhidh deich mìltean, agus dhomhsa cha d'thug iad *ach* mìltean; agus *ciod* tuille *dh'fheudas bhi* aige ach an rìoghachd?

9 Agus chum Saul sùil air Daibhidh o'n là sin, agus o sin a mach.

10 Agus air an là màireach thàinig an droch spiorad o Dhia air Saul, agus rinn e fàidheadaireachd ann am meadhon an tighe: agus chluich Daibhidh le a làimh, mar air uairibh eile; agus *bha* sleagh ann an làimh Shauil.

11 Agus thilg Saul an t-sleagh, agus thubhairt e, Buailidh mi Daibhidh *leatha* gu ruig am balla: ach tharruing Daibhidh as a làthair dà uair.

12 Agus bha eagal air Saul roimh Dhaibhidh, do bhrìgh gu'n robh an Tighearna maille ris, agus gu'n d'imich e o Shaul.

13 Uime sin chuir Saul air falbh uaith e, agus rinn e 'na cheannard dha féin os ceann mìle e; agus chaidh e mach, agus thàinig e stigh roimh 'n t-sluagh.

14 Agus ghiùlain Daibhidh e féin gu glic 'na shlighibh uile; agus *bha* 'n Tighearna maille ris.

15 Agus an uair a chunnaic Saul gu'n do ghiùlain se e féin gu ro-ghlic, bha eagal air roimhe.

16 Ach ghràdhaich Israel uile agus Iudah Daibhidh, do brìgh gu'n deachaidh e mach agus gu'n d'thàinig e stigh rompa.

17 Agus thubhairt Saul ri Daibhidh, Feuch, mo nighean a's sine Merab, ise bheir mi dhuit 'na mnaoi: a mhàin bi thusa gaisgeil air mo shon-sa, agus cuir cathan an Tighearn: oir thubhairt Saul, Na biodh mo làmh-sa air, ach biodh làmh nam Philisteach air.

18 Agus thubhairt Daibhidh ri Saul, Cò mise? agus ciod i mo bheatha, no teaghlach m'athar ann an Israel, gu'm bithinn a'm' chliamhuin aig an righ?

19 Ach anns an àm sam bu chòir do Mherab nighean Shauil a bhi air a tabhairt do Dhaibhidh, thugadh i do Adriel am Meholatach 'na mnaoi.

20 Agus ghràdhaich Michal, nighean Shauil, Daibhidh; agus dh'innis iad *sin* do Shaul, agus thaitinn an ni ris.

21 Agus thubhairt Saul, Bheir mi dha i, a chum gu'm bi i dha 'na ribeadh, agus *gu'm bi* làmh nam Philisteach 'na aghaidh. Uime sin thubhairt Saul ri Daibhidh, Le *aon do'n* dithis bithidh tu a'd' chliamhuin agams' an diugh.

22 Agus dh'àithn Saul d'a sheirbhisich, *ag ràdh*, Labhraibh ri Daibhidh an uaigneas, ag ràdh, Feuch, tha tlachd aig an righ annad, agus tha gràdh aig a sheirbhisich uile dhuit: a nis uime sin bi-sa a'd' chliamhuin aig an righ.

23 Agus labhair seirbhisich Shauil na briathra so ann an cluasaibh Dhaibhidh: agus thubhairt Daibhidh, An ni faoin 'nur suilibh-sa bhi ann an cleamhnas ri righ, agus nach 'eil annamsa ach duine bochd, agus fo dhìmeas?

24 Agus dh'innis seirbhisich Shauil dha, ag ràdh, Air an dòigh so labhair Daibhidh.

25 Agus thubhairt Saul, Mar so their sibh ri Daibhidh, Cha 'n' eil an righ ag iarraidh dubharaidh sam bith, ach ceud roimh-chroicionn do na Philistich, gu bhi dìolta air naimhdibh an righ. Ach shaoil Saul gu'n tugadh e air Daibhidh tuiteam le làimh nam Philisteach.

26 Agus an uair a dh'innis a sheirbhisich do Dhaibhidh na briathra sin, thaitinn e ri Daibhidh a bhi 'na chliamhuin aig an righ: agus cha do chrìochnaicheadh na làithean.

27 Uime sin dh'éirich Daibhidh, agus dh'imich e féin agus a dhaoine, agus mharbh e do na Philistich dà cheud fear; agus thug Daibhidh leis an roimh-chroicinn, agus thug iad 'nan làn àireamh iad do'n righ, a chum gu'm biodh e 'na chliamhuin aig an righ: agus thug Saul dha Michal a nighean 'na mnaoi.

28 Agus chunnaic Saul, agus bha fios aige gu'*n robh* an Tighearna maille ri Daibhidh, agus *gu*'n do ghràdhaich Michal nighean Shauil e.

29 Agus bha fathast an tuilleadh eagail air Saul roimh Dhaibhidh; agus bha Saul 'na nàmhaid do Dhaibhidh an còmhnuidh.

30 An sin chaidh ceannardan nam Philisteach a mach: agus an déigh dhoibh dol a mach, ghiùlain Daibhidh e féin ni bu ghlice na uile sheirbhisich Shauil: agus bha 'ainm ro-urramach.

CAIB XIX.

AGUS labhair Saul r'a mhac Ionatan, agus r'a sheirbhisich uile, *iad* a mharbhadh Dhaibhidh.

2 Ach bha tlachd mòr aig Ionatan mac Shauil ann an Daibhidh: agus dh'innis Ionatan do Dhaibhidh, ag ràdh, Tha m'athair Saul ag iarraidh do mharbhadh; a nis uime sin, guidheam ort, thoir an aire dhuit féin sa' mhaduinn, agus fan ann an *àite* dìomhair, agus folaich thu féin.

3 Agus théid mise mach, agus seasaidh mi làimh ri m'athair sa' mhachair anns *am bi* thu, agus labhraidh mi mu d' thimchioll ri m'athair; agus an ni a chi mi, sin innsidh mi dhuit.

4 Agus labhair Ionatan maith mu Dhaibhidh r'a athair Saul, agus thubhairt e ris, Na peacaicheadh an righ an aghaidh a sheirbhisich, an aghaidh Dhaibhidh; do bhrìgh nach do pheacaich esan a'd' aghaidh-sa, agus do bhrìgh gu'*n robh* 'oibre do d' thaobhsa ro-mhaith:

5 Oir chuir e 'anam 'na làimh, agus mharbh e am Philisteach; agus

dh'oibrich an Tighearna saorsa mhòr air son Israeil uile: chunnaic thu e agus rinn thu gàirdeachas: c'ar son ma ta a pheacaicheas tu an aghaidh fola neo-chiontaich, le Daibhidh a mharbhadh gun aobhar?

6 Agus dh'éisd Saul ri guth Ionatain; agus mhionnaich Saul, *Mar* is beò an Tighearna, cha mharbhar e.

7 Agus ghairm Ionatan air Daibhidh, agus chuir Ionatan an céill dha na briathra sin uile: agus thug Ionatan Daibhidh a dh'ionnsuidh Shauil, agus bha e 'na fhianuis mar *a bha e* roimhe.

8 Agus bha cogadh a rìs ann: agus chaidh Daibhidh a mach, agus chog e ris na Philistich, agus bhuail e iad le h-àr mòr; agus theich iad roimhe.

9 Agus bha'*n* droch spiorad *o*'n Tighearn air Saul, an uair a shuidh e 'na thigh, agus a shleagh 'na laimh: agus chluich Daibhidh le *a* làimh.

10 Agus dh'iarr Saul Daibhidh a bhualadh gu ruig am balla leis an t-sleagh; ach tharruing e air falbh á làthair Shauil, agus bhuail e 'n t-sleagh a stigh sa' bhalla: agus theich Daibhidh, agus chaidh e as air an oidhche sin.

11 Agus chuir Saul teachdairean a dh'ionnsuidh tighe Dhaibhidh, g'a choimhead agus g'a mharbhadh sa' mhaduinn: agus dh'innis Michal a bhean do Dhaibhidh *e*, ag ràdh, Mur teasairg thu t'anam an nochd, am màireach cuirear gu bàs thu.

12 Agus leig Michal sìos Daibhidh troimh uinneig: agus dh'fhalbh e, agus theich e, agus chaidh e as.

13 Agus ghabh Michal dealbh, agus chuir i san leabaidh *e*, agus chuir i adhartan do *fhionnadh* ghabhar f'a cheann, agus chòmhdaich i le eudach *e*.

14 Agus an uair a chuir Saul teachdairean a ghlacadh Dhaibhidh, thubhairt i, *Tha* e tinn.

15 Agus chuir Saul na teachdairean *a rìs* a dh'fhaicinn Dhaibhidh, ag ràdh, Thugaibh a nìos san leabaidh a m' ionnsuidhs' e, a chum gu marbh mi e.

16 Agus an uair a thàinig na teachdairean a stigh, feuch, *bha* dealbh anns an leabaidh, agus adhartan do *fhionnadh* ghabhar f'a cheann.

17 Agus thubhairt Saul ri Michal, C'ar son a mheall thu mi mar so, agus a chuir thu air falbh mo nàmhaid, air chor as gu'n deachaidh e as? Agus fhreagair Michal Saul, Thubhairt e rium, Leig dhomh imeachd; c'ar son a mharbhainn thu?

18 Agus theich Daibhidh, agus chaidh e as, agus thàinig e dh'ionnsuidh Shamueil gu Ramah, agus dh'innis e dha gach *ni* a rinn Saul ris: agus dh'imich esan agusSamuel, agus ghabh iad còmhnuidh ann an Naiot.

19 Agus dh'innseadh do Shaul, ag ràdh, Feuch, *tha* Daibhidh aig Naiot ann an Ramah.

20 Agus chuir Saul teachdairean a ghlacadh Dhaibhidh: agus an uair a chunnaic iad cuideachd nam faidhean ri fàidheadaireachd, agus Samuel 'na sheasamh *mar* air a shuidheachadh os an ceann, bha spiorad Dhé air teachdairibh Shauil, agus rinn iadsan fàidheadaireachd mar an ceudna.

21 Agus an uair a dh'innseadh *sin* do Shaul, chuir e uaith mar an ceudna teachdairean eile, agus rinn iadsan cuideachd fàidheadaireachd. Agus chuir Saul teachdairean a rìs an treas uair, agus rinn iadsan cuideachd fàidheadaireachd.

22 An sin chaidh e féin mar an ceudna gu Ramah, agus thàinig e gu tobar mòr a *tha* ann an Sechu, agus dh'fheòraich e, agus thubhairt e, C'àit *am bheil* Samuel agus Daibhidh? agus thubhairt *aon*, Feuch, *tha iad* aig Naiot ann an Ramah.

23 Agus chaidh e 'n sin gu Naiot ann an Ramah: agus bha spiorad Dhé air-san mar an ceudna, agus chaidh e air aghaidh agus rinn e fàidheadaireachd, gus an d'thàinig e gu Naiot ann an Ramah.

24 Agus chuir esan cuideachd 'eudach dheth, agus rinn e fàidheadaireachd am fianuis Shamueil air an dòigh cheudna: agus luidh e sìos lomnochd rè an là sin agus rè na h-oidhche. Uime sin their iad, Am *bheil* Saul mar an ceudna am measg nam fàidhean?

CAIB. XX.

AGUS theich Daibhidh o Naiot ann an Ramah, agus thàinig e, agus thubhairt e am fianuis Ionatain, Ciod a rinn mi? ciod i m' euceart, agus ciod e mo pheacadh am fianuis t'athar, gu bheil e 'g iarraidh m'anama?

2 Agus thubhairt esan ris, Nar leigeadh Dia; cha'n fhaigh thu bàs: feuch, cha dean m'athair ni air bith mòr no beag, nach foillsich e dhomhsa: agus c'ar son a dh'fholaicheadh m'athair uamsa an ni so? cha *bhi* e mar sin.

3 Agus mhionnaich Daibhidh cuideachd, agus thubhairt e, Tha gu cinnteach fios aig t'athair gu'n d'fhuair mise deadh-ghean a'd' shùilibh, agus their e, Na biodh fios aig Ionatan air so, air eagal gu'm bi doilgheas air: ach gu deimhin *mar* is beò an Tighearn: agus *mar* is beò t'anam, cha '*n'eil* ach ceum eadar mise agus am bàs.

4 An sin thubhairt Ionatan ri Daibhidh, Ge b'e ni a dh'iarras t'anam, eadhon *sin* ni mise dhuit.

5 Agus thubhairt Daibhidh ri Ionatan, Feuch, *tha* a' ghealach nuadh ann am màireach, agus bu chòir dhomhsa suidhe maille ris an righ gu biadh; ach leig air falbh mi, a chum gu'm folaich mi mi féin anns a' mhachair gu feasgar an treas *là*.

6 Ma dh'ionndraineas t'athair idir mi, an sin their thu, Dh'iarr Daibhidh

gu dùrachdach *cead* ormsa gu ruith
do Bhet-lehem a bhaile féin; oir *tha*
ìobairt bhliadhnail an sin air son an
teaghlaich uile.
7 Ma their e mar so, *Ro*-mhaith;
bithidh sìth aig do sheirbhiseach: ach
ma bhios fearg ro-mhòr air, *an sin* bi
cinnteach gu bheil olc air a shonrach-
adh leis.
8 Uime sin buinidh tu gu caoimh-
neil ri d' sheirbhiseach; oir thug thu
air do sheirbhiseach coimhcheangal
an Tighearna dheanamh riut: gidh-
eadh, ma tha olc annamsa, marbh
féin mi; oir c'ar son a bheireadh tu
mi dh'ionnsuidh t'athar?
9 Agus thubhairt Ionatan, Gu ma
fada sin uait; oir ma bhitheas fios gu
cinnteach agamsa gu bheil olc air a
shonrachadh le m'athair gu teachd
ortsa, an sin nach innis mise dhuit e?
10 An sin thubhairt Daibhidh ri
Ionatan, Cò dh'innseas dhomh, ma
fhreagras t'athair thu gu garg?
11 Agus thubhairt Ionatan ri
Daibhidh, Thig, agus rachamaid a
mach do'n mhachair. Agus chaidh
iad a mach le chéile do'n mhachair.
12 Agus thubhairt Ionatan ri
Daibhidh, *Gu'n deanadh* an Tighearna
Dia Israeil, an uair a dh'fhidireas mi
m'athair mu'n àm *so* am màireach,*no*
air an treas là, agus, feuch, *ma bhios*
maith *ann* a thaobh Dhaibhidh, agus
nach cuir mi an sin *fios* a d'ionnsuidh-
sa, agus nach foillsich mi dhuit e;
13 Gu'n deanadh an Tighearna mar
sin, agus ni's ro-mhò ri Ionatan: ach
ma's toil le m'athair olc *a dheanamh*
ort, an sin foillsichidh mi dhuit e, ag-
us cuiridh mi air falbh thu, agus
imichidh tu an sìth; agus gu robh an
Tighearna maille riut, mar a bha e
maille ri m'athair-sa.
14 Agus cha'n e mhàin, ma bhios
mi fathast beò, gu'n nochd thu
dhomh caoimhneas an Tighearna,
chum nach faigh mi bàs:
15 Ach *cuideachd* cha ghearr thu as
do chaoimhneas o m' thigh gu bràth:
cha *ghearr*, eadhon an uair a ghearras
an Tighearn as naimhdean Dhaibh-
idh, gach aon diubh bhàrr aghaidh
na talmhainn.
16 Mar sin rinn Ionatan *coimh-
cheangal* ri tigh Dhaibhidh, *ag ràdh*,
Gu'n agradh an Tighearn e eadhon o
làimh naimhde Dhaibhidh.
17 Agus thug Ionatan air Daibhidh
mionnachadh a rìs, a chionn gu'n do
ghràdhaich se e: oir ghràdhaich se e
mar a ghràdhaich e 'anam féin.
18 An sin thubhairt Ionatan ris,Am
màireach *tha* a' ghealach nuadh *ann*;
agus ionndrainear thu, a chionn gu'm
bi d'àite-suidhe falamh.
19 Agus *an uair* a dh'fhanas tu gus
an treas la, thèid thu sìos gu grad, ag-
us thig thu dh'ionnsuidh an àite anns
an d'fholaich thu thu féin, an uair a
bha'n gnothuch *an làimh*, agus fan-
aidh tu aig a' chloich Esel.
20 Agus tilgidh mise tri saighdean
r'*a* taobh, mar gu'n tilginn air comh-
ara.
21 Agus, feuch, cuiridh mi ògan-
ach uam, *ag ràdh*, Falbh, faigh a
mach na saighdean. Ma their mi gu
cinnteach ris an òganach, Feuch, *tha*
na saighdean air an taobh so dhiot,
gabh iad; an sin thig thusa: oir *tha*
sìth *ann* dhuit, agus cha 'n'eil *olc* sam
bith, *mar* is beò an Tighearn.
22 Ach ma their mi mar so ris an
òganach, Feuch, *tha* na saighdean
air an taobh thall diot; imich thusa,
oir chuir an Tighearn air falbh thu.
23 Agus *a thaobh* a' ghnothuich
mu'n do labhair mise agus thusa,
feuch, gu robh an Tighearn eadar
mise agus thusa gu bràth.
24 Uime sin dh'fholaich Daibhidh
e féin anns a' mhachair: agus an uair
a thàinig a' ghealach nuadh, shuidh
an righ sìos gu biadh itheadh.
25 Agus shuidh an righ air a
chaithir féin, mar air uairibh eile,
eadhon air caithir làimh ris a' bhalla:
agus dh'éirich Ionatan, agus shuidh
Abner ri taobh Shauil: agus bha àite
Dhaibhidh falamh.
26 Gidheadh, cha do labhair Saul
a' bheag sam bith air an là sin: oir
thubhairt e *leis féin*, Thainig ni-eigin
air, cha *'n'eil* e glan; gu cinnteach
cha *'n'eil* e glan.
27 Agus thachair air an là màir-
each, an dara *là* do 'n mhìos, gu'n
robh àite Dhaibhidh falamh: agus
thubhairt Saul r'a mhac Ionatan,
C'ar son nach d'thàinig mac Iese gu
biadh, aon chuid an dé no'n diugh?
28 Agus fhreagair Ionatan Saul,
Dh'iarr Daibhidh gu dùrachdach *cead*
ormsa *dol* do Bhet-lehem:
29 Agus thubhairt e, Leig air falbh
mi, guidheam ort, oir *tha* ìobairt aig
ar teaghlach anns a' bhaile; agus
dh'àithn mo bhràthair dhomh *a bhi 'n
sin*: agus a nis ma fhuair mi deadh-
ghean a'd' shùilibh, leig dhomh
imeachd, guidheam ort, agus mo
bhràithrean fhaicinn: uime sin cha
d'thàinig e gu bord an righ.
30 An sin las fearg Shauil an agh-
aidh Ionatan, agus thubhairt e ris, A
mhic na *mnà* crosta ceannairciche,
nach 'eil fhios agamsa gu'n do thagh
thu mac Iese chum do mhaslaidh féin,
agus a chum maslaidh lomnochduigh
do mhathar?
31 Oir co fhad 'sa bhios mac Iese
beò air an talamh, cha daingnichear
thusa, no do rìoghachd: uime sin a
nis cuir *fios air*, agus thoir a m' ionn-
suidh e, oir gu cinnteach gheibh e
bàs.
32 Agus fhreagair Ionatan 'athair
Saul, agus thubhairt e, C'ar son a
chuirear gu bàs e? ciod a rinn e?
33 Agus thilg Saul sleagh air, chum
a bhualadh: le sin bha fios aig Iona-
tan *gu'n robh* e suidhichte le 'athair
Daibhidh a chur gu bàs.
34 Uime sin dh'éirich Ionatan o'n
bhord ann am feirg ro-mhòir, agus cha

d'ith e biadh sam bith air an dara là
do'n mhios: oir bha e fo dhoilgheas
air son Dhaibhidh, a chionn gu'n
d'thug 'athair masladh dha.
35 Agus anns a' mhaduinn chaidh
Ionatan a mach do'n mhachair aig an
àm a shuidhicheadh ri Daibhidh, ag-
us òganach beag maille ris.
36 Agus thubhairt e r'a òganach,
Ruith, faigh a nis a mach na saighdean
a thilg mi. *Agus* an uair a ruith an
t-òganach, thilg e saighid thairis air.
37 Agus an uair a thàinig an t-ogan-
ach gu àite na saighde a thilg Ionatan,
ghlaodh Ionatan an déigh an ògan-
aich, agus thubhairt e, Nach *'eil* an
t-saighid air do thaobh thall?
38 Ghlaodh Ionatan mar an ceudna
an déigh an òganaich, Luathaich,
dean cabhag, na stad. Agus thionail
òganach Ionatain suas na saighdean,
agus thàinig e dh'ionnsuidh a mhaigh-
stir.
39 Ach cha robh fios aig an òganach
air ni sam bith; bha fios a mhàin aig
Daibhidh agus Ionatan air a' chùis.
40 Agus thug Ionatan 'armachd d'a
òganach, agus thubhairt e ris, Falbh,
thoir do'n bhaile *iad*.
41 *Agus* co-luath 'sa dh'fhalbh an
t-òganach, dh'éirich Daibhidh á *àite*
mu dheas, agus thuit e air 'aghaidh
dh'ionnsuidh na talmhainn, agus
chrom se e féin tri uairean: agus phòg
iad a chéile, agus ghuil iad le chéile;
ach *ghuil* Daibhidh ni bu mhò.
42 Agus thubhairt Ionatan ri Daibh-
idh, Imich an sìth, do bhrìgh gu'n do
mhionnaich sinn le chéile ann an
ainm an Tighearn, ag ràdh, Gu robh
an Tighearn eadar mise agus thusa,
agus eadar mo shliochd-sa agus do
shliochd-sa gu bràth. Agus dh'èirich
e agus dh'imich e: agus chaidh Ion-
atan do'n bhaile.

CAIB. XXI.

AN sin thàinig Daibhidh gu Nob,
a dh'ionnsuidh Ahimeleich an t-
sagairt: agus bha eagal air Ahime-
lech ag coinneachadh Dhaibhidh,
agus thubhairt e ris, C'ar son *a tha*
thu a'd' aonar, agus nach 'eil duine
sam bith maille riut?
2 Agus thubhairt Daibhidh ri Ahi-
melech an sagart, Dh'àithn an righ
gnothuch dhomhsa, agus thubhairt e
rium, Na biodh fios aig duine sam bith
a thaobh a' ghnothuich mu'm bheil
mise 'gad chur uam, agus a dh'àithn
mi dhuit: agus dh'orduich mi do m'
òganaich *dol* a dh'ionnsuidh a leithid
so agus à leithid sud a dh'àite.
3 A nis uime sin ciod a tha fo d'
làimh? thoir *dhomh* cùig *builinnean*
arain a'm' làimh, no ge b'e ni a tha
làthair.
4 Agus fhreagair an sagart Daibh-
idh, agus thubhairt e, Cha *'n'eil* aran
coitcheann sam bith fo m' làimh, ach
tha aran coisrigte ann; ma ghléidh
na h-òganaich iad féin air bheag sam
bith o mhnaibh.
5 Agus fhreagair Daibhidh an
sagart, agus thubhairt e ris, Gu
deimhin chumadh mnài uainne na tri
làithe so, o thàinig mise mach, agus
tha soithiche nan òganach naomha;
agus tha *'n t-aran* coitcheann air
chor, eadhon ged naomhaicheadh e
an diugh anns an t-soitheach.
6 Uime sin thug an sagart dha *aran*
naomh; oir cha robh aran sam bith
an sin ach aran na fianuis, a thugadh
á fianuis an Tighearna, gu aran teth
a chur sìos anns an là san d'thugadh
air falbh e.
7 A nis *bha* duine àraidh do sheir-
bhisich Shauil an sin air an là sin, air
a chumail an làthair an Tighearn;
agus *b'e* 'ainm Doeg, Edomach, am
fear a b'àirde do na buachaillibh a
bhuineadh do Shaul.
8 Agus thubhairt Daibhidh ri Ahi-
melech, Agus nach 'eil an so fo d'
làimh sleagh no claidheamh? oir cha
d'thug mi aon chuid mo chlaidheamh
no m'airm *eile* leam, a chionn gu'n
robh gnothuch an righ cabhagach.
9 Agus thubhairt an sagart, Claidh-
eamh Gholiath an Philistich, a
mharbh thu ann an gleann Elah,
feuch, *tha e 'n so* paisgte ann an eud-
ach air cùlaobh na h-Ephoid: ma
ghabhas tu sin dhuit féin, gabh e;
oir cha *'n'eil claidheamh sam bith* eile
ach e an so. Agus thubhairt Daibh-
idh, Cha *'n'eil* a leithid eile ann, thoir
dhomh e.
10 Agus dh'éirich Daibhidh, agus
theich e air an là sin á fianuis Shauil,
agus chaidh e gu Achis righ Ghat.
11 Agus thubhairt seirbhisich Achis
ris, Nach e so Daibhidh righ na tìre?
nach ann m'a thimchioll-san a chan
iad le chéile ann an dannsaibh, ag
ràdh, Mharbh Saul a mhìltean, agus
Daibhidh a dheich mìltean?
12 Agus thaisg Daibhidh suas na
briathra sin 'na chridhe, agus bha
eagal mòr air roimh Achis righ Ghat.
13 Agus dh'atharraich e a ghiùlau
'nam fianuis, agus leig e air féin a bhi
air a' chuthach 'nan làmhaibh, agus
scrìob e air comhlaichibh a' gheata,
agus leig e le 'shileadh tuiteam sìos
air 'fheusaig.
14 An sin thubhairt Achis r'a sheir-
bhisich, Feuch, chi sibh gu bheil an
duine air a' chuthach: c'ar son *ma ta*
thug sibh a m' ionnsuidhs' e?
15 Am bheil feum agamsa air daoin-
ibh air a' chuthach, gu'n tugadh sibh
am *fear* so gu bhi air a' chuthach a'm
làthair? an tig am *fear* so a steach
do m' thigh-sa.

CAIB. XXII.

DH'IMICH Daibhidh air an aobhar
sin as a sin, agus chaidh e as gu
uaimh Adulaim: agus an uair a
chual' a bhràithrean agus tigh 'athar
uile *e*, chaidh iad sìos an sin d'a
ionnsuidh.
2 Agus chruinnich d'a ionnsuidh
gach duine *a bha*'n teanntachd, agus
gach duine *a bha* fo fhiachaibh, agus
gach duine *a bha* fuidh smuairein 'na

inntinn; agus bha e 'na cheannard
orra: agus bha maille ris mu thim-
chioll ceithir cheud fear.
3 Agus chaidh Daibhidh as a sin gu
Mispeh Mhoaib, agus thubhairt e ri
righ. Mhoaib, Thigeadh, guidheam
ort, m'athair agus mo mhàthair a
mach, *agus bitheadh iad* maille ribh,
gus am bi fios agam ciod a ni Dia air
mo shon.
4 Agus thug e iad am fianuis righ
Mhoaib; agus dh'fhan iad maille ris
rè uan làithean uile a bha Daibhidh
anns an daingneach.
5 Agus thubhairt am fàidh Gad ri
Daibhidh, Na fan anns an daingneach;
falbh, agus imich romhad gu tìr Iu-
dah. An sin dh'fhalbh Daibhidh, ag-
us thàinig e gu coillteach Hareit.
6 Agus chuala Saul gu'm facas
Daibhidh, agus na daoine a *bha* maille
ris, (a nis dh'fhan Saul ann an Gibeah
fuidh chraoibh ann an Ramah, agus a
shleagh 'na làimh, agus a sheirbhisich
uile 'nan seasamh làimh ris,)
7 Agus thubhairt Saul r'a sheirbhis-
ich a sheas làimh ris, Eisdibh a nis, a
Bheniamineacha; eadhon dhuibhse
uile an toir mac Iese achanna agus
fion-liosan, *agus* an dean e sibh uile
'nur ceannardaibh air mhìltibh, agus
'nur ceannardaibh air cheudaibh;
8 Gu'n deachaidh sibh uile ann an
comh-bhoinn a'm' aghaidh-sa, agus
nach '*eil* neach ann a chuireas an céill
domh gu bheil mo mhac air deanamh
coimhcheangail ri mac Iese; agus
nach '*eil* neach agaibh a tha doilich
air mo shon, no chuireas an céill domh
gu'n do dhùisg mo mhac mo sheir-
bhiseach a'm' aghaidh, a dheanamh
feall-fholach, mar air an là 'n diugh?
9 An sin fhreagair Doeg an t-E-
domach, (a bha 'na sheasamh maille
ri seirbhisich Shauil,) agus thubhairt
e, Chunnaic mi mac Iese a' teachd gu
Nob, a dh'ionnsuidh Ahimeleich mhic
Ahituib.
10 Agus dh'fhiosraich e air a shon
do'n Tighearn, agus thug e biadh dha,
agus thug e dha claidheamh Gholiath
an Philistich.
11 An sin chuir an righ fios air
Ahimelech an sagart, mac Ahituib,
agus tigh 'athar uile, na sagairt a *bha*
ann an Nob: agus thàinig iad uile
dh'ionnsuidh an righ.
12 Agus thubhairt Saul, Eisd a nis,
a mhic Ahituib. Agus fhreagair
esan, *Tha* mi 'n so, mo thighearn.
13 Agus thubhairt Saul ris, Ca'r son
a chaidh sibh ann an comh-bhoinn
a'm' aghaidh-sa, thusa agus mac Iese,
do bhrigh gu'n d'thug thu dha aran
agus claidheamh, agus gu'n d'fhios-
raich thu do Dhia air a shon, a chum
gu'n éireadh e suas a'm' aghaidh, a
dheanamh feall-fholach, mar air an
là'n diugh?
14 An sin fhreagair Ahimelech an
righ, agus thubhairt e, Agus cò am
measg do sheirbhiseach uile a tha co
fìrinneach ri Daibhidh, a tha 'na
chliamhuin aig an righ, agus a dh'im-
icheas air t'iarrtus, agus a *tha* urram-
ach ann ad thigh?
15 An do thòisich mi air an là sin
air Dia fhiosrachadh air a shon? gu
ma fada sin uam: na cuireadh an
righ ni *sam bith* as leth a sheirbhisich,
no as leth tighe m'athar uile; oir cha
robh fios aig do sheirbhiseach air *ni*
sam bith dheth so uile, beag no mòr.
16 Agus thubhairt an righ, Gu
cinnteach gheibh thu bàs, Ahi-
meleich, thu féin agus uile thigh
t'athar.
17 Agus thubhairt an righ ris na gill-
ibh-ruith a sheas làimh ris, Tionn-
daidhibh agus marbhaibh sagartan an
Tighearn; a chionn gu bheil mar an
ceudna an làmh-san maille ri Daibh-
idh, agus a chionn gu'n robh fios aca
gu'n do theich e, agus nach do chuir
iad an céill domhsa *e*. Ach cha b'àill
le seirbhisich an righ an làmh a shìn-
eadh a mach gu bualadh air sagart-
aibh an Tighearn.
18 Agus thubhairt an righ ri Doeg,
Tionndaidh thusa, agus buail air na
sagartaibh. Agus thionndaidh Doeg
an t-Edomach, agus bhuail e air na
sagartaibh; agus mharbh e air an là
sin ceithir fichead agus cùig fir a
dh'iomchair ephod do lion-eudach.
19 Agus bhuail e Nob baile nan
sagart le faobhar a' chlaidheimh, ead-
ar fhear agus bhean, leanabh agus
chìochran, agus dhamh, agus asal,
agus chaora, le faobhar a' chlaidh-
eimh.
20 Agus chaidh aon do mhic Ahi-
meleich mhic Ahituib as, d'am
b'ainm Abiatar, agus theich e 'n
déigh Dhaibhidh.
21 Agus dh'innis Abiatar do Dhaibh-
idh gu'n do mharbh Saul sagartan
an Tighearn.
22 Agus thubhairt Daibhidh ri A-
biatar, Bha fios agam air an là anns
an robh Doeg an t-Edomach an sin,
gu cinnteach gu'n innseadh e do
Shaul: is mise b'aobhar *bàis* gach
neach do thigh t'athar.
23 Fan thusa maille riumsa; na
biodh eagal ort: oir esan a dh'iarras
m'anam-sa, iarraidh e t'anam-sa:
ach maille riumsa *bithidh* tu fuidh
dhidean.

CAIB. XXIII.

AN sin dh'innis iad do Dhaibhidh
ag ràdh, Feuch, *tha* na Philistich
a' cogadh an aghaidh Cheilah, agus
tha iad a' creachadh nan urlar-bual-
aidh.
2 Uime sin dh'fhiosraich Daibhidh
do'n Tighearn, ag ràdh, An téid mise,
agus am buail mi na Philistich sin?
Agus thubhairt an Tighearna ri
Daibhidh, Falbh, agus buail na Phil-
istich, agus saor Ceilah.
3 Agus thubhairt daoine Dhaibhidh
ris, Feuch, *tha* eagal oirnne an so
ann an Iudah; cia mò gu mòr ma
ta, ma théid sinn gu Ceilah an agh-
aidh armailtean nam Philisteach?

4 An sin dh'fhiosraich Daibhidh a
ris do'n Tighearn. Agus fhreagair an
Tighearn e, agus thubhairt e, Eirich,
falbh sìos gu Ceilah; oir bheir mise
na Philistich thairis do d' làimh.
5 Agus chaidh Daibhidh agus a
dhaoine gu Ceilah, agus chog e'n
aghaidh nam Philisteach, agus thug
e leis an sprèidh, agus bhuail e iad le
h-àr mòr; mar sin shaor Daibhidh
luchd-àiteachaidh Cheilah.
6 (A nis an uair a theich Abiatar
mac Ahimeleich a dh'ionnsuidh
Dhaibhidh gu Ceilah, chaidh e sìos
le ephod 'na làimh.)
7 Agus dh'innseadh do Shaul gu'n
d'thàinig Daibhidh gu Ceilah; agus
thubhairt Saul, Thug Dia thairis do
m' làimh e: oir dhruideadh a stigh e
le dol a steach do bhaile gheatachan
agus chrann.
8 Agus ghairm Saul an sluagh uile
chum cogaidh, a dhol sìos gu Ceilah
a chuairteachadh Dhaibhidh agus a
dhaoine.
9 Agus bha fios aig Daibhidh gu
robh Saul gu dìomhair a' dealbhadh
uilc 'na aghaidh; agus thubhairt e ri
Abiatar an sagart, Thoir an so an
ephod.
10 Agus thubhairt Daibhidh, A
Thighearna Dhé Israeil, chuala do
sheirbhiseach gu cinnteach gu *bheil*
Saul ag iarraidh teachd gu Ceilah, a
sgrios a' bhaile air mo shon-sa.
11 An toir luchd-àiteachaidh Cheil-
ah mise thairis d'a làimh? an tig Saul
a nuas mar a chuala do sheirbhiseach?
A Thighearna Dhé Israeil guidheam
ort, innis do d' sheirbhiseach. Agus
thubhairt an Tighearna, Thig e
nuas.
12 An sin thubhairt Daibhidh, An
toir luchd-àiteachaidh Cheilah mise
agus mo dhaoine thairis do làimh
Shauil? Agus thubhairt an Tigh-
earna, Bheir iad thairis *thu*.
13 An sin dh'éirich Daibhidh agus
a dhaoine, *a bha* mu thimchioll sè
ceud, agus chaidh iad a mach á Ceil-
ah, agus dh'imich iad an taobh a
dh'fheudadh iad imeachd. Agus
dh'innseadh do Shaul gu'n deachaidh
Daibhidh as á Ceilah, agus leig e
dheth dol a mach.
14 Agus dh'fhan Daibhidh anns an
fhàsach ann an daingneachaibh
làidir, agus dh'fhan e ann an sliabh
am fàsach Shiph: agus dh'iarr Saul e
gach aon là, ach cha d'thug Dia
thairis d'a làimh e.
15 Agus chunnaic Daibhidh gu robh
Saul air dol a mach a dh'iarraidh
'anama; agus bha Daibhidh ann am
fàsach Shiph ann an coille.
16 Agus dh'éirich Ionatan mac
Shauil, agus chaidh e dh'ionnsuidh
Dhaibhidh do'n choille, agus neart-
aich e a làmh ann an Dia.
17 Agus thubhairt e ris, Na biodh
eagal ort; oir cha'n fhaigh làmh
Shauil m'athar-sa thu, agus rìoghaich-
idh tu os ceann Israeil, agus is mise
a's faisge bhios dhuit; agus cuideachd
tha fios aig m'athair Saul air sin.
18 Agus rinn iadsan nan dithis
coimhcheangal am fianuis an Tigh-
earn: agus dh'fhan Daibhidh anns
a' choille, agus dh'imich Ionatan
d'a thigh féin.
19 An sin chaidh na Siphich suas a
dh'ionnsuidh Shauil gu Gibeah, ag
ràdh, Nach *'eil* Daibhidh 'ga fholach
féin maille ruinne ann an daingneach-
aibh sa' choille, ann an sliabh Hach-
ilah, a tha air an taobh deas do Iesi-
mon?
20 An nis uime sin, a réir uile
mhiann t'anama, O a righ, thig da
rìreadh a nuas, agus *is i* ar cuid-ne a
thoirt thairis do làimh an righ.
21 Agus thubhairt Saul, Beann-
aichte *gu robh* sibhse o'n Tighearn,
oir ghabh sibh truas rium.
22 Imichibh, guidheam oirbh
ullaichibh fathast, agus biodh fios
agaibh, agus faicibh 'àit anns an
gnàth leis a bhi, *agus* cò a chunnaic
an sin e: oir dh'innseadh dhomh *gu*
bheil e deanamh gu ro-sheòlta.
23 Faicibh ma ta, agus biodh fios
agaibh air gach àite-folaich anns am
bheil e 'ga fholach féin, agus thigibh
a m' ionnsuidh a ris le *fios* cinnteach,
agus théid mise maille ribh: agus an
sin, ma bhitheas e anns an tìr, rannus-
aichidh mise mach e air feadh uile
mhìltean Iudah.
24 Agus dh'éirich iad, agus chaidh
iad gu Siph roimh Shaul: ach *bha*
Daibhidh agus a dhaoine ann am fàs-
ach Mhaoin, anns a' chòmhnard air
an taobh deas do Iesimon.
25 Agus chaidh Saul agus a dhaoine
g'a iarraidh; agus dh'innis iad *sin* do
Dhaibhidh: uime sin thàinig e nuas
gu carraig, agus dh'fhan e ann am
fàsach Mhaoin. Agus an uair a chua-
la Saul *sin*, chaidh e air tòir Dhaibh-
idh ann am fàsach Mhaoin.
26 Agus chaidh Saul air an taobh
so do'n t-sliabh, agus Daibhidh agus a
dhaoine air an taobh eile do'n t-sliabh:
agus rinn Daibhidh cabhag gu imeachd
air falbh roimhe Shaul; oir chuairt-
ich Saul agus a dhaoine Daibhidh ag-
us a dhaoine, chum an glacadh.
27 Ach thàinig teachdair a dh'ionn-
suidh Shauil, ag ràdh, Dean cabhag
agus thig; oir bhris na Philistich a
stigh air an tìr.
28 Uime sin phill Saul o dhol air
tòir Dhaibhidh, agus chaidh e an agh-
aidh nam Philisteach: air an aobhar
sin thug iad Selah-hamah-lecot mar
ainm air an àite sin.
29 Agus chaidh Daibhidh suas as a
sin, agus ghabh e còmhnuidh ann an
daingneachaibh làidir Engedi.

CAIB. XXIV.

AGUS an uair a bha Saul air pilltinn
o leantuinn nam Philisteach,
dh'innseadh dha, ag ràdh, Feuch, *tha*
Daibhidh ann am fàsach Engedi.
2 An sin ghabh Saul tri mìle fear
taghta á h-Israel uile, agus chaidh e

dh'iarraidh Dhaibhidh agus a dhaoine air aghaidh chreag nam fiadh-ghabhar.

3 Agus thàinig e dh'ionnsuidh mainnirean nan caorach làimh ris an t-slighe, far *an robh* uaimh; agus chaidh Saul a steach a chòmhdachadh a chos: agus dh'fhan Daibhidh agus a dhaoine ann an taobhan na h-uamha.

4 Agus thubhairt daoine Dhaibhidh ris, Feuch, an là mu'n d'thubhairt an Tighearna riut, Feuch, bheir mi thairis do nàmhaid do d' làimh, a chum gu'n dean thu ris mar is àill leat. An sin dh'éirich Daibhidh, agus ghearr e air falbh iomall falluinne Shauil os ìosal.

5 Agus 'na dhéigh sin bhuail cridhe Dhaibhidh e, a chionn gu'n do ghearr e air falbh iomall *falluinne* Shauil.

6 Agus thubhairt e r'a dhaoinibh, Nar leigeadh Dia gu'n deanainnse an ni so ri m' thighearn aon ungta an Tighearna, mo làmh a shìneadh a mach 'na aghaidh, o's e aon ungta an Tighearn e.

7 Agus choisg Daibhidh a dhaoine leis na briathraibh sin, agus cha do leig e leo éirigh an aghaidh Shauil. Ach dh'éirich Saul suas as an uaimh, agus dh'imich e air a shlighe.

8 Agus dh'éirich Daibhidh suas an déigh sin, agus chaidh e mach as an uaimh, agus ghlaodh e'n déigh Shauil, ag ràdh, Mo thighearn, a rìgh. Agus an uair a dh'amhairc Saul 'na dhéigh, chrom Daibhidh e féin air 'aghaidh dh'ionnsuidh na talmhainn, agus rinn e ùmhlachd.

9 Agus thubhairt Daibhidh ri Saul, C'ar son a tha thu ag éisdeachd ri briathraibh dhaoine, ag ràdh, Feuch, tha Daibhidh ag iarraidh do chron?

10 Feuch, air an là 'n diugh chunnaic do shùilean cionnus a thug an Tighearna thairis thu an diugh do m' làimh anns an uaimh: agus dh'iarr *cuid* orm do mharbhadh, ach chaomhain mo shùil thu, agus thubhairt mi, Cha chuir mi mo làmh a mach an aghaidh mo thighearn: oir is e aon ungta an Tighearn e.

11 Agus faic, O athair, eadhon faic iomall t'fhalluinne a'm' làimh: do bhrìgh an uair a ghearr mi air falbh iomall t'fhalluinne, nach do mharbh mi thu, biodh fios agad agus faic nach '*eil* aon chuid olc no eusaontas a'm' làimh, agus nach do pheacaich mi a'd' aghaidh; gidheadh tha thu a' sealg air m'anam, a chum a ghlacadh.

12 Gu'n tugadh an Tighearna breth eadar mise agus thusa, agus gu'n dìoladh an Tighearna mise ort: ach cha bhi mo làmh-sa ort.

13 Mar a their gnàth-fhocal nan sean-fhear, O na h-aingidh thig aingidheachd: ach cha bhi mo làmh-sa ort.

14 Cò an déigh an d'thàinig rìgh Israeil a mach? cò air am bheil thu 'n tòir? an déigh coin mhairbh, an déigh deargainne.

15 Uime sin bitheadh an Tighearna 'na bhreitheamh, agus thugadh e breth eadar mise agus thusa, agus faiceadh e, agus tagradh e mo chùis, agus saoradh e mi as do làimh.

16 Agus an uair a chuir Daibhidh crìoch air na briathra sin a labhairt ri Saul, an sin thubhairt Saul, An e so do ghuth, a mhic. a Dhaibhidh? Agus thog Saul suas a ghuth, agus ghuil e.

17 Agus thubhairt e ri Daibhidh, Is tusa a's fìrinniche na mise: oir dhìol thusa maith dhomhsa, ach dhìol mise olc dhuitse.

18 Agus nochd thu an diugh cionnus a bhuin thu gu maith rium: do bhrìgh, an uair a thug an Tighearna thairis mi do d' làimh, nach do mharbh thu mi.

19 Oir an uair a gheibh duine a nàmhaid, an leig e as gu maith e? uime sin gu'n dìoladh an Tighearna maith dhuitse air son na rinn thu dhomhsa an diugh.

20 Agus a nis, feuch, tha fios agam gu'm bi thu gu cinnteach a'd' rìgh, agus gu'n daingnichear rìoghachd Israeil a'd' làimh:

21 Uime sin mionnaich dhomhsa air an Tighearna, nach gearr thu as mo shliochd a'm' dhéigh, agus nach sgrios thu m'ainm á tigh m'athar.

22 Agus mhionnaich Daibhidh do Shaul: agus chaidh Saul dhachaidh; ach chaidh Daibhidh agus a dhaoine suas do'n daingneach.

CAB. XXV.

AGUS fhuair Samuel bàs; agus chruinnich na h-Israelich uile an ceann a chéile, agus rinn iad caoidh air a shon, agus dh'adhlaic iad e 'na thigh ann an Ramah. Agus dh'éirich Daibhidh, agus chaidh e sìos gu fàsach Pharain.

2 Agus *bha* duine ann am Maon, aig *an robh* a shealbh ann an Carmel: agus *bha* 'n duine ro-mhòr, agus bha trì mìle caora aige, agus mìle gabhar: agus bha e a'lomairt a chaorach ann an Carmel.

3 A nis b'e ainm an duine Nabal, agus ainm a mhnà Abigail; agus *bha* i 'na mnaoi *aig an robh* deadh thuigse, agus maiseach 'na dealbh; ach *bha* 'n duine iargalta, agus olc 'na ghnìomharaibh: agus *bha* e do thigh Chaleib.

4 Agus chuala Daibhidh san fhàsach gu'*n robh* Nabal a' lomairt a chaorach.

5 Agus chuir Daibhidh uaith deichnear òganach: agus thubhairt Daibhidh ris na h-òganaich, Gabhaibh suas gu Carmel, agus rachaibh a dh'ionnsuidh Nabail, agus cuiribh fàilte air a'm' ainm-sa.

6 Agus mar so their sibh, Slàn *gu robh thu*; agus sìth *gu robh* dhuit féin, agus sìth do d' thigh, agus sìth do gach ni a *th'* agad.

7 Agus a nis chuala mi gu bheil luchd-lomairt chaorach agad: a nis do bhuachaillean-sa, a bha maille ruinn, cha d'rinn sinn cron orra, ni mò a dh'ionndraineadh ni sam bith leo rè na h-aimsir a bha iad ann an Carmel.

8 Feòraich do d' òganaich, agus innsidh iad dhuit: faigheadh ma ta na h-òganaich deadh-ghean a'd'shùil-ibh, oir air là maith thàinig sinn: thoir, guidheam ort, do d' sheirbhis-ich, agus do d' mhac Daibhidh, ge b'e ni a thig a dh'ionnsuidh do làimhe.

9 Agus an uair a thàinig òganaich Dhaibhidh, labhair iad ri Nabal a réir nam briathra sin uile ann an ainm Dhaibhidh, agus bha iad 'nan tosd.

10 Agus fhreagair Nabal seirbhis-ich Dhaibhidh, agus thubhairt e, Cò e Daibhidh? agus cò e mac Iese? is lìonmhor seirbhisich sna làithibh so a tha briseadh air falbh gach duine dhiubh o 'mhaighstir.

11 An gabh mise ma ta m'aran, agus m'uisge, agus m'fheoil a mharbh mi air son mo luchd-lomairt, agus an tabhair mi e do dhaoinibh nach aithne dhomh cia as *a tha* iad?

12 Uime sin thionndaidh òganaich Dhaibhidh air an slighe, agus phill iad, agus thàinig iad agus dh'innis iad dha do réir nam briathra sin uile.

13 Agus thubhairt Daibhidh r'a dhaoinibh, Cuiribh gach duine a chlaidheamh air. Agus chuir gach duine dhiubh a chlaidheamh air; agus chuir Daibhidh mar an ceudna a chlaidheamh air: agus chaidh suas an déigh Dhaibhidh mu thimchioll ceithir cheud fear, agus dh'fhan dà cheud maille ris an airneis.

14 Ach dh'innis fear do na h-òganaich do Abigail bean Nabail, ag ràdh, Feuch, chuir Daibhidh teachdairean as an fhàsach a chur fàilte air ar maighstir, agus thug e anacainnt dhoibh.

15 Ach *bha* na daoine ro-mhaith ruinn, agus cha d'rinneadh cron oirnn, ni mò a dh'ionndrain sinn ni sam bith rè na h-aimsir a bha sinn maille riu, 'nuair a bha sinn san fhearann.

16 Bha iad 'nam balla dhuinn araon a dh'oidhche agus a là, rè na h-aimsir a bha sinn maille riu ag ionaltradh nan caorach.

17 A nis air an aobhar sin biodh fios agad agus smuainich ciod a ni thu; oir shonraicheadh olc an aghaidh ar maighstir, agus an aghaidh a thighe uile: agus is mac do Bhelial esan, air chor as nach feud *neach* labhairt ris.

18 An sin rinn Abigail cabhag, agus ghabh i dà cheud *builionn* arain, agus dà shearrag fhìona, agus cùig caoraich air an deasachadh, agus cùig toimhsean do shìol cruaidhichte, agus ceud bagaide do fhìon-dhearc-aibh tiormaichte, agus dà cheud meall do fhìgibh; agus chuir i air asalaibh *iad*.

19 Agus thubhairt i r'a h-òganaich, Rachaibh air bhur n-aghaidh romham: feuch, *tha* mi teachd 'nur déigh: ach cha d'innis i *sin* d'a fear Nabal.

20 Agus an uair a bha i a' marcachd air an asail, agus a' teachd a nuas ann am fasgath an t-sléibh, feuch, thàinig Daibhidh agus a dhaoine a nuas 'na còdhail; agus choinnich i iad.

21 A nis thubhairt Daibhidh, Gu cinnteach is ann gu dìomhain a ghléidh mise gach *ni* a bh'aig an *fhear* so san fhàsach, air chor as nach d'ionndraineadh ni air bith do gach *ni* a *bhuineadh* dha; oir dhìol esan olc dhomhsa an éiric maith.

22 Gu'n deanadh Dia mar sin ri naimhdibh Dhaibhidh, agus tuille mar an ceudna, ma dh'fhàgas mise dhiubhsan uile a *tha* aige gu ruig a' mhaduinn, aon air bith a ni uisge ri balla.

23 Agus an uair a chunnaic Abigail Daibhidh, rinn i cabhag agus theirinn i bhàrr na h-asail, agus thuit i sìos air a h-aghaidh am fianuis Dhaibhidh, agus chrom si i féin gu làr.

24 Agus thuit i aig a chosaibh, agus thubhairt i, Ormsa, *eadhon* ormsa mo thighearna, *bitheadh* an cionta so, agus labhradh, guidheam ort, do bhanoglach ann ad éisdeachd, agus cluinn briathra do bhanoglaich.

25 Na tugadh mo thighearna, guidheam ort, fa'near an duine so le Belial, eadhon Nabal; oir a réir 'ainme, mar sin *tha* e: *is e* Nabal 'ainm, agus *tha* amaideachd maille ris: ach cha'n fhaca mise, do bhanoglach, òganaich mo thighearn, a chuir thu uait.

26 A nis uime sin, mo thighearna, *mar* is beò an Tighearn, agus *mar* is beò t'anam, a chionn gu'n do chum an Tighearn thusa o theachd *a dhòrtadh* fola, agus o thu féin a dhìoladh le d' làimh féin; a nis uime sin mar Nabal bitheadh do naimhdean, agus iadsan a dh'iarras olc do m' thighearn.

27 Agus a nis am beannachadh so a thug do bhanoglach a dh'ionnsuidh mo thighearna, thugar e eadhon do na h-òganaich a tha siubhal an cois mo thighearna.

28 Maith, guidheam ort, cionta do bhanoglaich: oir ni an Tighearna gu cinnteach tigh seasmhach do m' thighearna, do bhrigh gu bheil mo thighearn a' cur cathan an Tighearn, agus nach d'fhuaradh olc annad o *thùs* do làithean.

29 Gidheadh dh'éirich duine gu do: air do thòir, agus a dh'iarraidh t'anama: ach bithidh anam mo thighearn air a cheangal suas ann an ceanglachan na beatha aig an Tighearna do Dhia; agus anama do naimhdean, iadsan tilgidh e mach, *mar á* meadhon croinn-tàbhuill.

30 Agus an uair a ni an Tighearna do m' thighearn a réir gach maith a

labhair e mu d' thimchioll, agus a
dh'orduicheas e thu a'd' uachdaran
os ceann Israeil;
31 Cha bhi so chum doilgheis dhuit,
no chum oilbheim cridhe do m' thigh-
earna, gu'n do dhòirt thu fuil gun
aobhar, agus gu'n do dhìol mo thigh-
earn e féin: ach an uair a bhuineas
an Tighearna gu maith ri m' thigh-
earn, an sin cuimhnich air do bhan-
oglaich.
32 Agus thubhairt Daibhidh ri Abi-
gail, Beannaichte *gu robh* an Tigh-
earna Dia Israeil, a chuir thusa an
diugh a'm' choinneamh-sa:
33 Agus beannaichte *gu robh* do
chomhairle, agus beannaichte *gu
robh* thu féin, a chum mise an diugh
o theachd a dhòrtadh fola, agus o mi
féin a dhìoladh le m' làimh féin.
34 Oir gu deimhin, *mar* is beò an
Tighearna Dia Israeil, a chùm mis'
o chron a dheanamh ort, mur bith-
eadh tu air deanamh cabhaig, agus
air teachd a'm' choinneamh, gu cinnt-
each cha'n fhagta do Nabal gu solus
na maidne neach sam bith a ni uisge
ri balla.
35 Uime sin ghabh Daibhidh as a
làimh na thug i d'a ionnsuidh, agus
thubhairt e rithe, Gabh suas ann an
sìth a dh'ionnsuidh do thighe: faic,
dh'éisd mi ri d' ghuth, agus ghabh
mi ri d' ghnùis.
36 Agus thàinig Abigail a dh'ionn-
suidh Nabail; agus, feuch, *bha* cuirm
aige 'na thigh mar chuirm righ; agus
bha cridhe Nabail subhach an taobh
a stigh dheth, oir *bha* e gu mòr air
mhisg: uime sin cha d'innis i dha a
bheag no mhòr, gu solus na maidne.
37 Ach anns a' mhaduinn, an uair
a chaidh am fìon á Nabal, agus a
dh'innis a bhean dha na nithe sin,
bhàsaich a chridhe an taobh a stigh
dheth, agus bha e mar chloich.
38 Agus mu thimchioll deich làith-
ean *'na dhéigh sin* bhuail an Tigh-
earna Nabal, agus fhuair e bàs.
39 Agus an uair a chuala Daibhidh
gu'n d'fhuair Nabal bàs, thubhairt e,
Beannaichte *gu robh* an Tighearn a
thagair cùis mo mhaslaidh o làimh
Nabail, agus a chum a sheirbhiseach
o olc: oir thionndaidh an Tighearn
aingidheachd Nabail air a cheann
féin. Agus chuir Daibhidh *teachdair-
ean* uaith, agus labhair e ri Abigail,
a chum a gabhail dha féin'na mnaoi.
40 Agus an uair a thàinig seirbhis-
ich Dhaibhidh a dh'ionnsuidh Abigail
gu Carmel, labhair iad rithe, ag ràdh,
Chuir Daibhidh sinn a d'ion'nsuidh a
chum do ghabhail thuige a'd mhnaoi.
41 Agus dh'éirich i, agus chrom si
i féin air a h-aghaidh dh'ionnsuidh na
talmhainn, agus thubhairt i, Feuch,
bitheadh do bhanoglach 'na h-innilt
a nighcadh chos sheirbhiseach mo
thighearn.
42 Agus rinn Abigail cabhag, agus
dh'éirich i, agus mharcaich i air
asail, agus cùignear ghruagach aice
ag imeachd 'na déigh; agus lean i
teachdairean Dhaibhidh, agus bha *i*
'na mnaoi aige.
43 Ghabh Daibhidh cuideachd Ahi-
noam o Icsreel; agus bha iad mar
an ceudna le chéile 'nam mnaibh aige.
44 Oir thug Saul a nighean Michal,
bean Dhaibhidh, do Phalti mac Lais,
a *bha* do Ghalim.

CAIB. XXVI

AGUS thàinig na Siphich a dh'ionn-
suidh Shauil gu Gibeah, ag ràdh,
Nach 'eil Daibhidh 'ga fholach féin
ann an sliabh Hachilah fa chomhair
Iesimoin?
2 An sin dh'éirich Saul, agus chaidh
e sìos gu fàsach Shiph, agus maille ris
trì mìle fear taghta do Israel, a
dh'iarraidh Dhaibhidh ann am fàsach
Shiph.
3 Agus champaich Saul ann an
sliabh Hachilah, a *tha* fa chomhair
Iesimoin air an t-slighe: ach dh'fhan
Daibhidh anns an fhàsach, agus
chunnaic e gu'n d' thàinig Saul 'na
dhéigh do'n fhàsach.
4 Uime sin chuir Daibhidh mach
luchd-rannsachaidh, agus thuig e
gu'n d'thàinig Saul da rìreadh.
5 Agus dh'éirich Daibhidh, agus
thàinig e dh' ionnsuidh an àite anns
an do champaich Saul; agus chunn-
aic Daibhidh an t-àit anns an robh
Saul 'na luidhe, agus Abner mac
Neir, ceannard 'armailte: agus luidh
Saul an taobh a stigh do'n chlais-
bhlàir, agus champaich an sluagh
m'a thimchioll.
6 An sin fhreagair Daibhidh, agus
thubhairt e ri Ahimelech an Hiteach,
agus ri Abisai, mac Sheruiah, bràth-
air Ioaib, ag ràdh, Cò théid sìos
maille riumsa dh'ionnsuidh Shauil
do'n champ? Agus thubhairt Abisai,
Théid mise sìos maille riut.
7 Uime sin thàinig Daibhidh agus
Abisai dh'ionnsuidh an t-sluaigh san
oidhche; agus, feuch, luidh Saul 'na
chodal an taobh a stigh do'n chlais-
bhlàir, agus a shleagh sàthta san
talamh aig a cheann-adhairt: ach
luidh Abner agus an sluagh mu'n
cuairt air.
8 An sin thubhairt Abisai ri Daibh-
idh, Thug Dia thairis do nàmhaid an
diugh do d' làimh: a nis uime sin,
leig leam a bhualadh, guidheam ort,
leis an t-sleagh a dh'ionnsuidh na
talmhainn aon uair, agus cha *bhuail*,
mi e an dara uair.
9 Agus thubhairt Daibhidh ri Abi-
sai, Na marbh e; oir cò a shìneas a
mach a làmh an aghaidh aoin ungta
an Tighearn, agus a bhios neo-chiont-
ach?
10 Thubhairt Daibhidh mar an
ceudna, *Mar* is beò an Tighearna,
buailidh an Tighearn e, no thig a là
anns am faigh e bàs, no théid e sìos
do' chath agus tuitidh e.
11 Nar leigeadh an Tighearna gu'n
sìninnse mach mo làmh an aghaidh
aoin ungta an Tighearn: ach a nis

gabh, guidheam ort, an t-sleagh a
tha aig a cheann-adhairt, agus an
soitheach-uisge, agus biomaid ag
imeachd.
12 Agus ghabh Daibhidh an t-sleagh
agus an soitheach-uisge o cheann-
adhairt Shauil, agus dh'imich iad
rompa, agus cha robh neach ann a
chunnaic sin, no aig an robh fios air,
no a mhosgail: oir *bha* iad uile 'nan
codal, do bhrigh gu'n do thuit codal
trom o'n Tighearn orra.
13 An sin chaidh Daibhidh thairis
do'n taobh eile, agus sheas e air mull-
ach sléibh fad as, *le* astar mòr eatorra.
14 Agus ghlaodh Daibhidh ris an
t-sluagh, agus ri Abner mac Neir, ag
ràdh, Nach freagair thu, Abneir?
Agus fhreagair Abner, agus thubhairt
e, Cò thusa, *a tha* glaodhaich ris an
righ?
15 Agus thubhairt Daibhidh ri Ab-
ner, Nach fear *treun* thusa? agus cò
a's cosmhuil riut ann an Israel? c'ar
son ma ta nach do choimhid thu do
thighearn an righ? oir thàinig aon
do'n t-sluagh a steach a mharbhadh
an righ do thighearna.
16 Cha 'n'*eil* an ni so maith a rinn
thu: *mar* is beò an Tighearna, *tha*
sibh a' toilltinn a' bhàis, do bhrigh
nach do ghleidh sibh bhur maighstir,
aon ungta an Tighearn: agus a nis
faic c'àit *am bheil* sleagh an righ,
agus an soitheach-uisge, a *bha* aig a
cheann-adhairt?
17 Agus dh'aithnich Saul guth
Dhaibhidh, agus thubhairt e, An e so
do ghuth-sa, a mhic, a Dhaibhidh?
agus thubhairt Daibhidh, *Is e* mo
ghuth-sa *ath'ann*, mo thighearn, a righ.
18 Agus thubhairt e, C'ar son *a tha*
mo thighearn air tòir a sheirbhisich?
oir ciod a rinn mi? no ciod an t-olc
a th'ann am làimh?
19 A nis uime sin, guidheam ort,
éisdeadh mo thighearn an righ ri
briathraibh a sheirbhisich: ma's e
an Tighearn a bhrosnuich thu a'm'
aghaidh, gabhaidh e tabhartas: ach
ma's iad clann nan daoine, mallaichte
tha iad am fianuis an Tighearn; oir
dh'fhuadaich iad mise mach an diugh
o fhantuinn ann an oighreachd an
Tighearn, ag ràdh, Falbh, dean seir-
bhis do dhiathaibh eile.
20 A nis ma ta, na tuiteadh m'
fhuil a dh'ionnsuidh na talmhainn
ann am fianuis an Tighearn; oir
thàinig righ Israeil a mach a dh'iarr-
aidh deargainne, mar a ruaigeas *fear*
cearc-choille anns na beanntaibh.
21 An sin thubhairt Saul, Pheac-
aich mi: pill, a mhic, a Dhaibhidh,
oir cha dean mi cron ort tuilleadh, a
chionn gu'n robh m'anam luachmhor
a'd' shùilibh an diugh: feuch, rinn mi
gu h-amaideach, agus chaidh mi air
seacharan gu ro-mhòr.
22 Agus fhreagair Daibhidh agus
thubhairt e, Feuch, sleagh an righ;
agus thigeadh aon do na h-òganaich
a nall agus gabhadh e i.
23 Agus iocadh an Tighearna do
gach neach a réir 'ionracais agus 'fhìr-
eantachd: oir thug an Tighearna
thairis thu an diugh do m' làimh-sa
ach cha b'àill leam mo làmh a shìn-
eadh a mach an aghaidh aoin ungta
an Tighearn.
24 Agus, feuch, mar a mheasadh
t'anam-sa gu mòr leamsa an diugh,
mar sin bitheadh m'anam-sa air a
mheas gu mòr leis an Tighearn, agus
saoradh e mi as gach gàbhadh.
25 Agus thubhairt Saul ri Daibhidh,
Beannaichte gu robh thusa, a mhic,
a Dhaibhidh: an dà chuid ni thu *nithe*
mòra, agus mar an ceudna bheir thu
gu cinnteach buaidh. Agus dh'imich
Daibhidh air a shlighe, agus phill Saul
do 'àite féin.

CAIB. XXVII.

AGUS thubhairt Daibhidh 'na
chridhe, A nis tuitidh mi là
éigin an làimh Shauil; cha '*n'eil* ni air
bith a's fear dhomh na mi dhol as gu
luath do dhùthaich nam Philisteach,
a chum gu'n leig Saul dheth mise
iarraidh ni's mò ann an crìch air bith
do Israel, agus gu'n téid mi as o 'làimh.
2 Agus dh'éirich Daibhidh, agus
chaidh e thairis agus an sè ceud fear
a *bha* maille ris, a dh'ionnsuidh Achis
mhic Mhaoich, righ Ghat.
3 Agus ghabh Daibhidh còmhnuidh
maille ri Achis ann an Gat, e féin ag-
us a dhaoine: gach fear le 'theaghlach,
Daibhidh agus a dhà mhnaoi, Ahi-
noam a' Bhan-iesreeleach, agus Abigail
a' Bhan-charmeleach, bean Nabail.
4 Agus dh'innseadh do Shaul gu'n
do theich Daibhidh gu Gat; agus cha
d'iarr e ni's mò air a shon.
5 Agus thubhairt Daibhidh ri Achis,
Ma fhuair mi nis deadh-ghean a'd'
shùilibh, thugar dhomh àit ann am
baile éigin san dùthaich, a chum gu'n
gabh mi còmhnuidh an sin: oir c'ar
son a ghabhadh do sheirbhiseach
còmhnuidh anns a' bhaile rìoghail
maille riutsa?
6 An sin thug Achis dha Siclag air
an là sin: uime sin buinidh Siclag do
rìghribh Iudah gus an là 'n diugh.
7 Agus b'e fad na h-aimsir a
dh'fhan Daibhidh ann an dùthaich
nam Philisteach, bliadhna iomlan
agus ceithir mìosan.
8 Agus chaidh Daibhidh agus a
dhaoine suas, agus bhris iad a stigh air
na Gesuraich, agus na Gesirich, agus
na h-Amalecich: oir b'iadsan o shean
luchd-àiteachaidh na tìre, mar a théid
thu gu Sur, eadhon gu tìr na
h-Eiphit.
9 Agus bhuail Daibhidh an tìr, agus
cha d'fhàg e fear no bean beò; agus
thug e leis na caoraich, agus am
buar, agus na h-asail, agus na càmhail,
agus an t-eudach: agus phill e, agus
thàinig e gu Achis.
10 Agus thubhairt Achis, C'àit an
do bhris sibh a stigh an diugh? Agus
thubhairt Daibhidh, Air an taobh
deas do Iudah, agus air an taobh deas

do na Ierahmeelich, agus air an taobh deas do na Cenich.

11 Agus fear no bean cha do leig Daibhidh as beò, a thoirt *sgeula* gu Gat, ag ràdh, Air eagal gu'n innseadh iad oirnn, ag ràdh, Mar so rinn Daibhidh. Agus mar so bha a sheòl rè na h-aimsir a dh'fhan e ann an dùthaich nam Philisteach.

12 Agus chreid Achis Daibhidh, ag ràdh, Thug e air a shluagh Israel gràin mhòr a ghabhail deth: uime sin bithidh e 'na sheirbhiseach agamsa gu bràth.

CAIB. XXVIII.

AGUS anns na làithibh sin chruinnich na Philistich an armailtean an ceann a chéile chum cogaidh, a chur catha ri h-Israel: agus thubhairt Achis ri Daibhidh, Biodh fios gu cinnteach agad gu'n téid thu mach maille riumsa chum catha, thu féin agus do dhaoine.

2 Agus thubhairt Daibhidh ri Achis, Gu deimhin bithidh fios agad ciod a ni do sheirbhiseach. Agus thubhairt Achis ri Daibhidh, Uime sin ni mi fear-gleidhidh mo chinn dìot gu bràth.

3 A nis fhuair Samuel bàs, agus rinn Israel uile caoidh air a shon, agus dh'adhlaic iad e ann an Ramah 'na bhaile féin: agus chuir Saul air falbh iadsan aig an robh leannain-sìth, agus na fiosaichean, as an tìr.

4 Agus chruinnicheadh na Philistich an ceann a chéile, agus thàinig iad agus champaich iad ann an Sunem: agus chruinnich Saul Israel uile an ceann a chéile, agus champaich iad ann an Gilboa.

5 Agus an uair a chunnaic Saul feachd nam Philisteach, bha eagal air, agus chriothnaich a chridhe gu mòr.

6 Agus an uair a dh'fhiosraich Saul do'n Tighearna, cha do fhreagair an Tighearn e, aon chuid le aislingibh, no le Urim, no le fàidhibh.

7 An sin thubhairt Saul r'a sheirbhisich, Iarraibh dhomhsa bean aig am bheil leannan-sìth, agus théid mi d'a h-ionnsuidh, agus fiosraichidh mi dhith. Agus thubhairt a sheirbhisich ris, Feuch, *tha* bean aig am bheil leannan-sìth ann an Endor.

8 Agus chuir Saul e féin ann an riochd eile, agus chuir e air eudach eile, agus dh'imich e, agus dithis dhaoine maille ris, agus thàinig iad a dhionnsuidh na mnà anns an oidhche; agus thubhairt e, Dean fiosachd dhomhsa, guidheam ort, leis an leannan-shìth, agus tog suas dhomh esan a dh'ainmicheas mi dhuit.

9 Agus thubhairt a' bhean ris, Feuch, tha fios agad ciod a rinn Saul, cionnus a ghearr e as iadsan aig an robh leannain-sìth, agus na fiosaichean, as an tìr: c'ar son ma ta a tha thu a'leagadh ribidh air son m'anama, chum mo chur gu bàs?

10 Agus mhionnaich Saul dhi air an Tighearn ag ràdh, *Mar* is beò an Tighearna, cha tachair olc sam bith dhuit air son an ni so.

11 An sin thubhairt a' bhean, Cò thogas mi nìos dhuit? Agus thubhairt esan, Tog a nìos dhomh Samuel.

12 Agus un uair a chunnaic a'bhean Samuel, ghlaodh i le guth àrd; agus labhair a' bhean ri Saul, ag ràdh, C'ar son a mheall thu mi? oir *is* tu Saul.

13 Agus thubhairt an righ rithe, Na biodh eagal ort: oir ciod a chunnaic thu? Agus thubhairt a' bhean ri Saul, Chunnaic mi diathan a' teachd á nìos as an talamh.

14 Agus thubhairt e rithe, Ciod e a choslas? Agus thubhairt ise, *Tha* seann duine air teachd a nìos, agus e còmhdaichte le falluinn. Agus dh' aithnich Saul gu'm b'e Samuel *a bh' ann*, agus chrom se e féin air aghaidh dh'ionnsuidh na talmhainn, agus rinn e ùmhlachd *dha*.

15 Agus thubhairt Samuel ri Saul, C'ar son a chuir thu dragh orm, le m' thoirt a nìos? Agus fhreagair Saul, Tha mi ann an teanntachd mhòir; oir tha na Philistich a' cogadh a'm' aghaidh, agus dhealaich Dia rium, agus cha'n'eil e toirt freagraidh dhomh ni's mò, aon chuid le fàidhibh no le aislingibh: uime sin ghairm mi ortsa gu fios a thoirt domh ciod a ni mi.

16 An sin thubhairt Samuel, C'ar son ma ta a tha thu a' fiosrachadh dhiomsa, agus gu'n do dhealaich an Tighearna riut, agus gu bheil e *nis* air fàs 'na nàmhaid duit?

17 Agus rinn an Tighearna dha, mar a labhair e tromham-sa; oir reub an Tighearn an rioghachd as do làimh, agus thug e i do d' choimhearsnach, do Dhaibhidh.

18 Do bhrigh nach d'éisd thu ri guth an Tighearn, agus nach do chuir thu an gniomh a chorruich gharg an aghaidh Amaleic: uime sin rinn an Tighearn an ni so riut air an là 'n diugh.

19 Agus bheir an Tighearna mar an ceudna Israel maille riutsa thairis do làimh nam Philisteach: agus am màireach *bithidh* tusa agus do mhic maille riumsa: bheir an Tighearna mar an ceudna feachd Israeil thairis do làimh nam Philisteach.

20 An sin air ball thuit Saul sìnte air an talamh, agus bha e fo eagal romhòr air son bhriathra Shamueil, agus cha robh neart air bith ann; oir cha d'ith e aran rè an latha, no rè na h-oidhche sin.

21 Agus thàinig a' bhean a dh'ionnsuidh Shauil, agus chunnaic i gu'n robh e fo uamhann mòr, agus thubhairt i ris, Feuch, thug do bhanoglach géill do d'ghuth agus chuir mi m'anam a'm' làimh, agus dh'éisd mi ri d' bhriathraibh a labhair thu rium:

22 A nis uime sin, guidheam ort, éisd thusa mar an ceudna ri guth do bhanoglaich, agus cuiream greim arain fa d' chomhair, agus ith *e*, agus bithidh neart agad, an uair a dh'imicheas tu air do shlighe.

23 Ach dhiùlt esan, agus thubhairt
e, Cha'n ith mi: ach choimh-éignich
a sheirbhisich agus mar an ceudna a'
bhean e: agus dh'éisd e r'an guth:
agus dh'éirich e o'n talamh, agus
shuidh e air an leabaidh.
24 Agus bha aig a' mhnaoi laogh
biadhta san tigh, agus rinn i cabhag,
agus mharbh i e; agus ghabh i min
mhìn, agus dh'fhuin si *i*, agus rinn i
aran neo-ghoirtichte dhith:
25 Agus chuir i *iad* fa chomhair
Shauil, agus fa chomhair a sheirbhis-
each, agus dh'ith iad: an sin dh'éir-
ich iad suas, agus dh'imich iad air an
oidhche sin féin.

CAIB. XXIX.

A NIS chruinnich na Philistich am
feachd uile gu Aphec: agus
champaich na h-Israelich làimh ri
tobar, a th'ann an Iesreel.
2 Agus chaidh tighearnan nam
Philisteach air an aghaidh 'nan ceud-
aibh agus 'nam mìltibh: ach chaidh
Daibhidh agus a dhaoine air an agh-
aidh '*nan* deireadh maille ri Achis.
3 An sin thubhairt ceannardan nam
Philisteach, Ciod *a tha* na h-Eabh-
ruidhich sin *a' deanamh an so?* Agus
thubhairt Achis ri ceannardaibh nam
Philisteach, Nach e so Daibhidh
seirbhiseach Shauil righ Israeil, a bha
maille riumsa na làithean so, no na
bliadhnan so, agus cha d'fhuair mi
cron sam bith ann o'n là anns an
d'thàinig e *a m' ionnsuidh* gus an là 'n
diugh?
4 Agus bha fearg air ceannardaibh
nam Philisteach ris; agus thubhairt
ceannardan nam Philisteach ris, Thoir
air an fhear so pilltinn, a chum gu'n
téid e ris d'a àit a dh'orduich thu dha,
agus na rachadh e sìos maille ruinne
do'n chath, air eagal gu'm bi e 'na
nàmhaid againn sa' chath: oir cia leis
a dheanadh e a réite r'a mhaighstir?
nach ann le cinn nan daoine sin?
5 Nach e so Daibhidh, mu'n do
chan iad le chéile ann an dannsaibh,
ag ràdh, Mharbh Saul a mhìltean,
agus Daibhidh a dheich mìltean?
6 An sin ghairm Achis air Daibh-
idh, agus thubhairt e ris, Gu deimhin,
mar is beò an Tighearna, bha thu
dìreach, agus is taitneach a'm' shùil-
ibh-sa do dhol a mach agus do theachd
a steach maille rium anns a' champ;
oir cha d'fhuair mi olc annad, o'n
là anns an d'thàinig thu a m' ionn-
suidh gus an là 'n diugh: gidheadh,
ann an sùilibh nan tighearnan cha'n
'eil thu taitneach.
7 A nis ma ta pill, agus imich ann
an sìth, a chum nach dean thu *ni a ta*
olc ann an sùilibh thighearnan nam
Philisteach.
8 Agus thubhairt Daibhidh ri Ach-
is, Ach ciod a rinn mi, agus ciod a
fhuair thu ann do sheirbhiseach o'n
cheud là a bha mi maille riut gu ruig
an là 'n diugh, nach feud mi dol a
chogadh an aghaidh nàimhdean mo
thighearn an righ?
9 Agus fhreagair Achis agus thubh-
airt e ri Daibhidh, Tha fios agam gu
bheil thu maith; ann am shùilibh-sa
tha thu mar aingeal Dé: gidheadh,
thubhairt tighearnan nam Philis-
teach, Cha téid e suas maille ruinne
do'n chath.
10 A nis ma ta éirich gu moch sa'
mhaduinn, maille ri seirbhisich do
mhaighstir, a thàinig maille riut;
agus co luath 'sa dh'éireas sibh sa'
mhaduinn, agus a bhios solus agaibh-
imichibh.
11 Uime sin rinn Daibhidh agus a
dhaoine moch-eirigh chum gu'm
falbhadh iad anns a' mhaduinn, *agus*
gu'm pilleadh iad gu tìr nam Philist-
each; agus chaidh na Philistich suas
gu Iesreel.

CAIB. XXX.

AGUS an uair a bha Daibhidh agus
a dhaoine air teachd gu Siclag
air an treas là, bhris na h-Amalecich
a stigh air an taobh deas, agus air
Siclag; agus bhuail iad Siclag, agus
loisg iad e le teine.
2 Agus thug iad leo 'nam braigh-
dibh na mnài a *bha* ann: cha do
mharbh iad neach air bith, aon chuid
beag no mòr, ach thug iad leo *iad*,
agus dh'imich iad air an slighe.
3 Agus thàinig Daibhidh agus a
dhaoine do'n bhaile, agus, feuch, *bha e*
loisgte le teine; agus thugadh am
mnài, agus am mic, agus an nigheana
air falbh ann am braighdeanas.
4 An sin thog Daibhidh agus an
sluagh a *bha* maille ris an guth, agus
ghuil iad, gus nach *robh* neart annta
gu gul ni b'fhaide.
5 Agus thugadh dà mhnaoi Dhaibh-
idh air falbh 'nam braighdibh, Ahi-
noam a' Bhan-Iesreeleach, agus Abigail
bean Nabail a' Charmelich.
6 Agus bha Daibhidh ann an
teanntachd mhòir; oir labhair an
sluagh mu a chlachadh, do bhrìgh gu'n
robh anam an t-sluaigh uile air
a chràdh, gach duine air son a chuid
mac, agus air son a nigheana: ach
ghabh Daibhidh misneach dha féin
anns an Tighearn a Dhia.
7 Agus thubhairt Daibhidh ri Ab-
iatar an sagart, mac Ahimeleich,
Thoir a m' ionnsuidh an so, guidheam
ort, an ephod: agus thug Abiatar an
ephod an sin a dh'ionnsuidh Dhaibhidh
8 Agus dh'fhiosraich Daibhidh do'n
Tighearn, ag ràdh, An téid mi air tòir
na buidhne so? am beir mi orra?
Agus fhreagair esan e, Falbh air an
tòir: oir gu cinnteach beiridh tu orra,
agus saoraidh tu an t-iomlan.
9 Agus dh'imich Daibhidh, e féin
agus an sè ceud fear a *bha* maille ris
agus thàinig iad gu ruig an sruth Be-
sor, far an d'fhan iadsan a dh'fhàg-
adh 'nan déigh.
10 Agus chaidh Daibhidh air *an*
tòir, e féin agus ceithir cheud fear:
ach dh'fhan dà cheud fear 'nan déigh,
a bha cho sgìth as nach b'urrainn iad
dol thar an t-sruth Besor.

11 Agus fhuair iad Eiphiteach
anns a' mhachair, agus thug iad e
dh'ionnsuidh Dhaibhidh, agus thug
iad dha aran, agus dh'ith e; agus
thug iad air uisge òl;
12 Agus thug iad dha mir do
mheall fhìgean, agus dà bhagaide
do fhìon-dhearcaibh tiormaichte;
agus an uair a dh'ith e, thàinig a
spiorad a rìs d'a ionnsuidh: oir cha
d'ith e aran, agus cha d'òl e uisge rè
thri làithean agus thri oidhchean.
13 Agus thubhairt Daibhidh ris, Cò
leis thu, agus cia as *a thàinig* thu?
Agus thubhairt esan, *Is* òganach Eiph-
iteach mi, seirbhiseach do Amalec-
each; agus dh' fhàg mo mhaighstir
mi, do bhrìgh gu'n robh mi tinn o
cheann tri làithean.
14 Bhris sinn a steach air taobh deas
nan Cereteach, agus air *a' chrìch a
bhuineas* do Iudah, agus air taobh deas
Chaleib; agus loisg sin Siclag le
teine.
15 Agus thubhairt Daibhidh ris, An
toir thu sìos mi dh'ionnsuidh na
buidhne sin? Agus thubhairt esan,
Mionnaich dhomh air Dia, nach
marbh thu mi, agus nach toir thu
thairis mi do làimh mo mhaighstir,
agus bheir mi sìos thu dh'ionnsuidh
na buidhne sin. *Agus mhionnaich
Daibhidh dha.*
16 Agus an uair a thug e sìos e,
feuch, sgaoileadh iad air aghaidh na
tìre uile, ag itheadh agus ag òl, agus
a' dannsadh, air son na creiche mòire
uile a thug iad leo á tìr nam Philist-
each, agus á tìr Iudah.
17 Agus bhuail Daibhidh iad o
bhriseadh na fàire gu ruig feasgar an
là màireach; agus cha deachaidh
duine dhiubh as, ach ceithir cheud
òganach a mharcaich air càmhalaibh,
agus a theich.
18 Agus shaor Daibhidh gach *ni* a
thug na h-Amalecich leo: agus shaor
Daibhidh a dhà mhnaoi.
19 Agus cha robh *ni* air bith a
dhìth orra, aon chuid beag no mòr,
mic no nigheana, no creach, no *ni* air
bith a thug iad leo: bhuin Daibhidh
gach *ni* air ais.
20 Agus ghabh Daibhidh an treud
uile, agus am buar: *agus* dh'imich iad
roimh an sprèidh so, agus thubhairt
iad, *Is* i so creach Dhaibhidh.
21 Agus thàinig Daibhidh a dhionn-
suidh an dà cheud fear, a bha cho
sgìth as nach b'urrainn iad Daibhidh
a leantuinn, agus air an d'thug iad
fantuinn aig an t-sruth Besor: agus
chaidh iad a mach an coinneamh
Dhaibhidh, agus an coinneamh an
t-sluaigh a *bha* maille ris: agus an
uair a thàinig Daibhidh am fagus do'n
t-sluagh, chuir e fàilt' orra.
22 An sin fhreagair na droch dhaoine
uile, agus *daoine* Bheliail, dhiubhsan
a chaidh maille ri Daibhidh, agus
thubhairt iad, Do bhrìgh nach deach-
aidh iad maille ruinne, cha toir sinn
dhoibh *a' bheag* do'n chreich a shaor
sinn, ach a mhàin do gach duine a
bhean, agus a chlann, a chum gu'n toir
iad leo *iad*, agus gu'n imich iad
23 An sin thubhairt Daibhidh, Cha
dean sibh mar sin, mo bhràithre, ris
na thug an Tighearna dhuinn, a
ghléidh sinn, agus a thug a' bhuidh-
eann a thàinig 'nar n-aghaidh thairis
d'ar làimh.
24 Agus cò a dh'éisdeas ribh sa
chùis so? ach mar chuibhrionn an ti a
théid sìos do'n chath, mar sin *bithidh*
cuibhrionn an ti a dh'fhanas maille
ris an airneis: roinnidh iad air an
aon dòigh.
25 Agus bha e mar sin o'n là sin a
mach, gu'n d'rinn e 'na lagh e agus 'na
riaghailt aig Israel gus an là'n diugh.
26 Agus an uair a thàinig Daibhidh
gu Siclag, chuir e *cuid* do'n chreich a
dh'ionnsuidh sheanairean Iudah, *eadh-
on* a dh'ionnsuidh a chàirdean, ag
ràdh, Feuch, tiodhlac dhuibh do
chreich naimhdean an Tighearna:
27 Dhoibhsan a *bh'*ann am Bet-el,
agus dhoibhsan a *bh'*ann an Ramot
mu dheas, agus dhoibhsan a *bh'*ann
an Iater,
28 Agus dhoibhsan a *bh'*ann an
Aroer, agus dhoibhsan a *bh'*ann an
Siphmot, agus dhoibhsan a *bh'*ann an
Estemoa,
29 Agus dhoibhsan a *bh'*ann an Ra-
chal, agus dhoibhsan a *bh'*ann am
bailtibh nan Ierahmeeleach, agus
dhoibhsan a *bh'*ann am bailtibh nan
Ceneach,
30 Agus dhoibhsan a *bh'*ann an
Hormah, agus dhoibhsan a *bh'*ann an
Cor-asan, agus dhoibhsan a *bh'*ann an
Atach,
31 Agus dhoibhsan a *bh'*ann an He-
bron, agus do na h-àitibh sin uile anns
am bu ghnàth le Daibhidh agus a
dhaoine tathuich.

CAIB. XXXI.

ANIS chog na Philistich an aghaidh
Israeil; agus theich fir Israeil o
fhianuis nam Philisteach, agus thuit
iad sìos marbh ann an sliabh Ghilboa.
2 Agus lean na Philistich Saul agus
a mhic gu teann; agus bhuail na Phi-
listich Ionatan, agus Abinadab, agus
Malchisua, mic Shauil.
3 Agus dh'fhàs an cath cruaidh an
aghaidh Shauil, agus bhuail na fir-
bhogha air; agus lotadh gu mòr e
leis na fir-bhogha.
4 An sin thubhairt Saul ri fear
iomchair 'arm, Rùisg do chlaidheamh,
agus sàth tromham e, air eagal gu'n
tig na *daoine* neo-thimchioll-ghearrta
sin, agus gu'n sàth iad tromham ag-
us gu'n toir iad masladh dhomh. Ach
cha b'àill le fear iomchair 'arm *sin* a
dheanamh, oir bha eagal mòr air:
uime sin ghabh Saul claidheamh, ag-
us thuit e air.
5 Agus an uair a chunnaic fear
iomchair 'arm gu'n robh Saul marbh,
thuit esan mar an ceudna air a
chlaidheamh, agus fhuair e bàs maille
ris.

6 Mar sin fhuair Saul bàs, agus a thriuir mhac, agus fear iomchair 'arm, agus a dhaoine uile air an là sin féin maille ri chéile.

7 Agus an uair a chunnaic fir Israeil, a *bha* air taobh a' ghlinne, agus *iadsan* a *bh*'air an taobh so do Iordan, gu'n do theich fir Israeil, agus gu'n robh Saul agus a mhic marbh, thréig iad na bailtean, agus theich iad; agus thàinig na Philistich, agus ghabh iad còmhnuidh annta.

8 Agus air an là màireach, an uair a thàinig na Philistich a dh'fhaobhachadh nam marbh, fhuair iad Saul agus a thriuir mhac air tuiteam ann an sliabh Ghilboa.

9 Agus ghearr iad dheth a cheann, agus rùisg iad 'armachd dheth, agus chuir iad *fios* gu tìr nam Philisteach mu'n cuairt, g'*a* chur an céill ann an tigh an diathan-bréige, agus am measg an t-sluaigh.

10 Agus chuir iad 'armachd ann an tigh Astaroit; agus sparr iad a chorp ri balla Bhet-sain.

11 Agus an uair a chuala luchd-àiteachaidh Iabeis-ghilead an ni sin a rinn na Philistich ri Saul,

12 Dh'éirich na daoine treuna uile, agus dh'imich iad ré na h-oidhche, agus thug iad corp Shauil, agus cuirp a chuid mac, o bhalla Bhet-sain, agus thàinig iad gu Iabes, agus loisg iad an sin iad.

13 Agus ghabh iad an cnaimhean, agus dh'adhlaic siad *iad* fuidh chraoibh ann an Iabes, agus thraisg iad seachd làithean.

Dara Leabhar SHAMUEIL, d'an ainm, air mhodh eile, dara Leabhar nan Righ.

CAIB. I.

A NIS an déigh bàis Shauil, phill Daibhidh o àr nan Amaleceach, agus dh'fhan Daibhidh ann an Siclag dà latha.

2 Agus air an treas là, feuch, thàinig duine as a' champ o Shaul, agus 'eudach reubta, agus ùir air a cheann: agus an uair a thàinig e dh'ionnsuidh Dhaibhidh, thuit e air an talamh, agus rinn e ùmhlachd.

3 Agus thubhairt Daibhidh ris, Cia as a tha thu air teachd? Agus thubhairt esan ris, A camp Israeil theich mi.

4 Agus thubhairt Daibhidh ris, Ciod a thachair? innis dhomh, guidheam ort. Agus fhreagair e, Theich an sluagh o'n chath, agus cuideachd tha mòran do'n t-sluagh air tuiteam agus marbh; agus mar an ceudna tha Saul agus a mhac Ionatan marbh.

5 Agus thubhairt Daibhidh ris an òganach a dh'innis dha, Cionnus a tha fios agad gu bheil Saul agus a mhac Ionatan marbh?

6 Agus thubhairt an t-òganach a dh'innis dha, Thachair dhomhsa bhi air sliabh Ghilboa, agus, feuch, bha Saul a' leagail a thaice r'a shleagh: agus, feuch, lean na carbadan agus am marc-shluagh gu dian 'na dhéigh.

7 Agus an uair a dh'amhairc e 'na dhéigh, chunnaic e mise, agus ghairm e orm: agus fhreagair mi, *Tha* mi 'n so.

8 Agus thubhairt e rium, Cò thusa? Agus fhreagair mise e, *Is* Amaleceach mi,

9 Thubhairt e rium a rìs, Seas orm, guidheam ort, agus marbh mi; oir ghlac teanntachd mi, do bhrìgh gu *bheil* mo bheatha fathast gu h-iomlan annam.

10 Agus sheas mi air, agus mharbh mi e, a chionn gu'n robh fios agam nach biodh e beò an déigh dha tuiteam; agus ghabh mi 'n crùn a *bha* air a cheann, agus an làmh-fhàil a *bha* air a ghàirdean, agus thug mi 'n so iad a dh'ionnsuidh mo thighearn.

11 An sin rug Daibhidh air 'eudach, agus reub se e, agus mar an ceudna na daoine uile a *bha* maille ris.

12 Agus rinn iad caoidh, agus ghuil iad, agus thraisg iad gu feasgar, air son Shauil, agus air son a mhic Ionatain, agus air son sluaigh an Tighearn, agus air son tighe Israeil, do bhrìgh gu'n do thuit iad leis a' chlaidheamh.

13 Agus thubhairt Daibhidh ris an òganach a dh'innis dha, Cia as duitse? Agus fhreagair esan, *Is* mac coigrich Amalecich mi.

14 Agus thubhairt Daibhidh ris, Cionnus nach robh eagal ort do làmh a shìneadh a mach a mharbhadh aoin ungta an Tighearn?

15 Agus ghairm Daibhidh air aon do na h-òganaich, agus thubhairt e, Thig am fagus, agus leum air. Agus bhuail se e, agus fhuair e bàs.

16 Agus thubhairt Daibhidh ris, *Biodh* t'fhuil air do cheann féin, oir thug do bheul fianuis a'd' aghaidh, ag ràdh, Mharbh mi aon ùngta an Tighearn.

17 Agus rinn Daibhidh caoidh leis a' chumhadh so os ceann Shauil, agus os ceann a mhic Ionatain;

18 (Agus dh'àithn e gu'n iunnsaicheadh *iad* do chloinn Iudah *tilgeadh le* bogha: feuch, *tha e* sgrìobhta ann an leabhar Iaseir;)

19 O mhaise Israeil, air do lotadh air t'àitibh àrda! cionnus a thuit na cumhachdaich?

20 Na h-innsibh *e* ann an Gat, na cuiribh an céill *e* ann an sràidibh Asceloin; air eagal gu'm bi nigheana nam Philisteach aoibhneach, air eagal gu'n dean nigheana nan neo-thimchioll-ghearrta luathghaire.

21 A shléibhte Ghilboa, na *biodh*

drùchd no uisge oirbh: no *oirbhse*,
achanna thabhartasa: oir an sin
thilgeadh gu tàireil air falbh sgiath
nan cumhachdach, sgiath Shauil, *mar*
nach *bitheadh e* ungta le h-oladh.
22 O fhuil nam marbh, o shàill nan
cumhachdach, cha do thionndaidh
bogha Ionatain air ais; agus cha do
phill claidheamh Shauil gu faoin.
23 *Bha* Saul agus Ionatan gràdhach
agus taitneach 'nam beatha, agus nam
bàs cha do sgaradh iad: bu luaithe
iad na iolairean, bu treise iad na
leòmhain.
24 A nigheana Israeil, guilibh air
son Shauil, a dh'eudaich sibh ann an
scarlaid le aoibhneas, a chuir òir-
ghreus air bhur n-eudach.
25 Cionnus a thuit na cumhachdaich
am meadhon a' chatha! O a Ionatain
air t'àitibh àrda mharbhadh *thu!*
26 *Tha* cràdh orm air do shon, mo
bhràthair a Ionatain: ro-thaitneach
bha thu dhomhsa: b' iongantach do
ghràdh dhomhsa, a' toirt barrachd
air gràdh nam ban.
27 Cionnus a thuit na cumhachdaich,
agus a chaidh as do airm a' chogaidh?

CAIB. II.

AGUS 'na dhéigh so dh'fhiosraich
Daibhidh do'n Tighearn, ag ràdh,
An téid mi suas gu aon do bhailtibh
Iudah? Agus thubhairt an Tighearna
ris, Falbh suas. Agus thubhairt
Daibhidh, C'àit a théid mi suas? Ag-
us thubhairt esan, Gu Hebron.
2 Agus chaidh Daibhidh suas an sin,
agus mar an ceudna a dhà mhnaoi,
Ahinoam a' Bhan-iesreeleach, agus
Abigail bean Nabail a' Charmelich.
3 Agus a dhaoine a *bha* maille ris
thug Daibhidh suas leis, gach fear le
'theaghlach: agus ghabh iad còmh-
nuidh ann am bailtibh Hebroin.
4 Agus thàinig daoine Iudah, agus
dh'ung iad an sin Daibhidh 'na righ
os ceann tighe Iudah. Agus dh'innis
iad do Daibhidh, ag ràdh, *B'iad* daoine
Iabeis-ghilead a dh'adhlaic Saul.
5 Agus chuir Daibhidh teachdair-
ean a dh'ionnsuidh dhaoine Iabeis-
ghilead, agus thubhairt e riu, Beann-
aichte *gu* robh sibh o'n Tighearn, a
thaobh gu'n do nochd sibh an caoimh-
neas so do'r tighearna, do Shaul, agus
gu'n d'adhlaic sibh e.
6 Agus a nis gu nochdadh an Tigh-
earna caoimhneas dhuibhse, agus fìr-
inn: agus dìolaidh mise mar an ceud-
na am maitheas so dhuibh, do bhrìgh
gu'n d'rinn sibh an ni so.
7 A nis uime sin bìodh bhur làmhan
air an neartachadh, agus bithibh
gaisgeal: oir tha bhur tighearna Saul
marbh, agus mar an ceudna dh'ung
tigh Iudah mise a'm' rìgh os an
ceann.
8 Ach ghabh Abner mac Neir,
ceannard armailte Shauil, Isboset
mac Shauil, agus thug e thairis e gu
Mahanaim;
9 Agus rinn se e 'na righ air Gilead,
agus air na h-Asuraich, agus air Ies-
reel, agus air Ephraim, agus air Ben-
iamin, agus air Israel uile.
10 Dà fhichead bliadhna dh' aois
bha Isboset mac Shauil an uair *thòis-
ich* e air rìoghachadh os ceann Israeil,
agus rìghich e dà bhliadhna: ach
lean tigh Iudah Daibhidh.
11 Agus b'e àireamh nan làithean a
bha Daibhidh 'na rìgh ann an Heb-
ron air tigh Iudah, seachd bliadhna
agus sè mìosan.
12 Agus chaidh Abner mac Neir,
agus seirbhisich Isboseit mhic Shauil,
a mach o Mhahanaim gu Gibeon.
13 Agus chaidh Ioab mac Sheruiah,
agus seirbhisich Dhaibhidh a mach,
agus choinnich iad a chéile aig lochan
Ghibeoin: agus shuidh iad sìos, iad so
air aon taobh do'n lochan, agus iad
sud air an taobh eile do'n lochan.
14 Agus thubhairt Abner ri Ioab,
Eireadh na h-òganaich a nis, agus
deanadh iad lù-chleas 'nar fianuis.
Agus thubhairt Ioab, Eireadh iad.
15 An sin dh'éirich suas agus
chaidh thairis dà fhear dheug an àir-
eamh do Bheniamin, a *bhuineadh* do
Isboset mac Shauil, agus dà fhear
dheug do sheirbhisich Dhaibhidh.
16 Agus rug gach fear dhiubh air
ceann a chompanaich, agus *shàth e* a
chlaidheamh ann an leth-taobh a
chompanaich, agus thuit iad sìos
cuideachd; uime sin thugadh mar
ainm air an àite sin Helcat-hasurim,
a *tha* ann an Gibeon.
17 Agus bha cath ro-chruaidh ann
air an là sin; agus bhuaileadh Abner
agus fir Israeil fa chomhair sheirbhis-
each Dhaibhidh.
18 Agus bha tri mic Sheruiah an
sin, Ioab, agus Abisai, agus Asahel:
agus *bha* Asahel *co* luath d'a chois ri
boc-earba na macharach.
19 Agus chaidh Asahel air tòir Ab-
neir; agus cha do chlaon e 'na shiubh-
al a dh'ionnsuidh na làimhe deise no na
làimhe clìthe, o *dhol* an déigh Abneir.
20 An sin dh'amhairc Abner 'na
dhéigh, agus thubhairt e, An tusa
Asahel? Agus fhreagair esan, *Is* mi.
21 Agus thubhairt Abner ris,
Tionndaidh a dh'ionnsuidh do làimhe
deise no dh'ionnsuidh do làimhe
clìthe, agus glac aon do na h-ògan-
aich, agus gabh a'd'ionnsuidh 'fhaobh.
Ach cha b'àill le Asahel tionndadh o
esan a leantuinn.
22 Agus thubhairt Abner a rìs ri
Asahel, Tionndaidh o mise a lean-
tuinn: c'ar son a bhuailinn thu gu
làr? cionnus an sin a thogainn suas
m' aghaidh ri Ioab do bhràthair?
23 Gidheadh dhiùlt esan tionndadh:
uime sin bhuail Abner e le earr 'na
sleagha fuidh 'n chùigeadh *aisne*,
agus thàinig an t-sleagh a mach air a
chùlaobh; agus thuit e 'n sin, agus
fhuair e bàs san àite sin féin: agus
iadsan uile a thàinig a dh'ionnsuidh
an àite anns an do thuit Asahel sìos
agus anns an d'fhuair e bàs, dh'fhan
iad 'nan seasamh.

24 Chaidh Ioab mar an ceudna agus Abisai air tòir Abner: agus luidh a' ghrian an uair a thàinig iad gu sliabh Amah, a *tha* fa chomhair Ghiah air slighe fàsaich Ghibeoin.

25 Agus chruinnich clann Bheniamin iad féin an ceann a chéile *gu dol* an déigh Abneir, agus bha iad 'nan aon bhuidhinn: agus sheas iad air mullach cnoic.

26 An sin ghlaodh Abner ri Ioab, agus thubhairt e, An sgrios an claidheamh gu bràth? nach 'eil fios agad gu'm bi searbhas ann fa dheireadh? cia fad a bhitheas e ma ta mu'n abair thu ris an t-sluagh pilltinn o leantuinn am bràithrean?

27 Agus thubhairt Ioab, *Mar* is beò Dia, mur bitheadh tu air labhairt, gu deimhin an sin anns a' mhaduinn rachadh an sluagh suas, gach fear o leantuinn a bhràthair.

28 Uime sin shéid Ioab trompaid, agus stad an sluagh uile, agus cha deachaidh iad ni's mò air tòir Israeil, agus cha do chog iad ni's mò.

29 Agus dh'imich Abner agus a dhaoine air feadh a' chòmhnaird rè na h-oidhche sin, agus chaidh iad thar Iordan, agus chaidh iad troimh Bhitron uile, agus thàinig iad gu Mahanaim.

30 Agus phill Ioab o *dhol* an deigh Abneir; agus an uair a chruinnich e 'n sluagh uile an ceann a chéile, dh'ionndraineadh do sheirbhisich Dhaibhidh naoi fir dheug agus Asahel.

31 Ach bhuail seirbhisich Dhaibhidh do Bheniamin, agus do dhaoinibh Abneir, tri cheud agus tri fichead fear, *a* fhuair bàs.

32 Agus thog iad leo Asahel, agus dh'adhlaic iad e ann an àit-adhlacaidh 'athar, a *bha* ann am Bet-lehem: agus dh'imich Ioab agus a dhaoine rè na h-oidhche, agus thàinig iad gu Hebron mu bhriseadh na fàire.

CAIB. III.

A NIS bha cogadh fada eadar tigh Shauil agus tigh Dhaibhidh: ach *bha* Daibhidh a' sìr-dhol air aghaidh ann an neart, agus tigh Shauil a' sìr-dhol an laige.

2 Agus rugadh do Dhaibhidh mic ann an Hebron: agus b'e a cheudghin Amnon, ri Ahinoam a' Bhan-iesreelach:

3 Agus a dhara *mac* Chiliab, ri Abigail bean Nabail a' Charmelich: agus an treas *mac* Absalom, mac Mhaacah, nighinn Thalmai, rìgh Ghesuir:

4 Agus an ceathramh *mac* Adoniah, mac Hagit: agus an cùigeadh *mac* Sephatiah, mac Abitail:

5 Agus an seathadh *mac* Itream, ri Eglah bean Dhaibhidh. Rugadh iad sin do Dhaibhidh ann an Hebron.

6 A nis an uair a bha cogadh eadar tigh Shauil agus tigh Dhaibhidh, rinn Abner e féin làidir ann an tigh Shauil.

7 Agus *bha* coimhleabach aig Saul, d'am b' ainm Rispah, nighean Aiah: agus thubhairt Isboset ri Abner, C'ar son a chaidh thu stigh a dh'ionnsuidh coimhleabaich m'athar?

8 An sin bha fearg mhòr air Abner air son bhriathran Isboseit, agus thubhairt e, An ceann coin mise, a *bhuineas* do Iudah? tha mi a' nochdadh caoimhneis an diugh do thigh Shauil t'athar, d'a bhràithribh, agus d'a chàirdibh, agus cha d'thug mi thairis thusa do làimh Dhaibhidh; gidheadh tha thusa a' cur coire as mo leth an diugh a thaobh na mnà so?

9 Mar sin gu'n deanadh Dia ri Abner, agus tuille mar an ceudna, mar a mhionnaich an Tighearn do Dhaibhidh, mur dean mise eadhon mar sin ris-san;

10 An rìoghachd atharrachadh o thigh Shauil, agus rìgh-chaithir Dhaibhidh a chur suas os ceann Israeil, agus os ceann Iudah, o Dhan eadhon gu Beerseba.

11 Agus cha b'urrainn e Abner a fhreagairt aon fhocal a rìs, a chionn gu'n robh eagal air roimhe.

12 Agus chuir Abner teachdairean a dh'ionnsuidh Dhaibhidh 'na àite féin, ag ràdh, Cia leis an tìr? ag ràdh *mar an ceudna*, Dean do choimhcheangal riumsa, agus, feuch, *bithidh* mo làmh leat, gu Israel uile a thionndadh a d' ionnsuidh.

13 Agus thubhairt esan, *Ro*-mhaith; ni mise coimhcheangal riut: ach aon ni *tha* mi ag iarraidh ort, eadhon, Nach faic thu mo ghnùis, mur toir thu leat air tùs Michal nighean Shauil, an uair a thig thu g'am fhaicinn.

14 Agus chuir Daibhidh teachdairean gu Isboset mac Shauil, ag ràdh, Tabhair *dhomh* mo bhean Michal, a cheangail mi rium féin am pòsadh air son ceud roimh-chroicionn do na Philistich.

15 Agus chuir Isboset *fios oirre*, agus thug e o a fear i, *eadhon* o Phaltiel mac Lais.

16 Agus dh'imich a fear maille rithe, a' gul 'na déigh gu Bahurim: an sin thubhairt Abner ris, Falbh, pill. Agus phill e.

17 Agus rinn Abner còmhradh ri seanairibh Israeil, ag ràdh, Anns an aimsir roimhe so dh'iarr sibh Daibhidh *a bhi* 'na rìgh os bhur ceann.

18 A nis ma ta deanaibh *e*; oir labhair an Tighearna mu Dhaibhidh, ag ràdh, Le làimh mo sheirbhisich Dhaibhidh saoraidh mi mo shluagh Israel á làimh nam Philisteach, agus á làimh an naimhdean uile.

19 Agus labhair Abner mar an ceudna ann an cluasaibh Bheniamin: agus chaidh Abner mar an ceudna a labhairt ann an cluasaibh Dhaibhidh ann an Hebron, gach ni a *bha* taitneach ann an sùilibh Israeil, agus ann an sùilibh tighe Bheniamin uile.

20 Agus thàinig Abner a dh'ionnsuidh Dhaibhidh gu Hebron, agus fichead fear maille ris: agus rinn Daibhidh cuirm do Abner agus do na daoinibh a *bha* maille ris.

21 Agus thubhairt Abner ri Daibhidh, Eiridh mi, agus falbhaidh mi, agus cruinnichidh mi Israel uile dh'ionnsuidh mo thighearn an righ, a chum gu'n dean iad coimhcheangal riut, agus gu'n rìghich thu os ceann gach ni a's miann le t'anam: agus chuir Daibhidh Abner air falbh, agus dh'imich e ann an sìth.

22 Agus, feuch, thàinig seirbhisich Dhaibhidh agus Ioab o *ruagadh* buidhne, agus thug iad creach mhòr leo: (ach cha *robh* Abner maille ri Daibhidh ann an Hebron; oir chuir e air falbh e, agus dh'imich e ann an sìth.)

23 Agus an uair a thàinig Ioab agus an armailt uile a *bha* maille ris, dh'innis iad do Ioab, ag ràdh, Thàinig Abner mac Neir a dh'ionnsuidh an righ, agus chuir e air falbh e, agus dh'imich e ann an sìth.

24 An sin thàinig Ioab a dh'ionnsuidh an righ, agus thubhairt e, Ciod e a rinn thu? feuch, thàinig Abner a d'ionnsuidh; c'ar son so a chuir thu air falbh e, agus gun amharus dh'imich e?

25 Is aithne dhuit Abner mac Neir, gur ann gu d' mhealladh a thàinig e, agus gu fios fhaghail air do dhol a mach agus do theachd a steach, agus gu fios fhaghail air gach *ni* a *tha* thu a' deanamh.

26 Agus an uair a thàinig Ioab a mach o Dhaibhidh, chuir e teachdairean an déigh Abneir, a thug air ais e o thobar Shirah: ach cha robh fios aig Daibhidh air.

27 Agus an uair a phill Abner gu Hebron, thug Ioab e a leth-taobh anns a' gheata a labhairt ris ann an sìth; agus bhuail e'n sin e fuidh 'n chùigeadh *aisne*, agus fhuair e bàs air son fola a bhràthar Asahel.

28 Agus 'na dhéigh sin an uair a chuala Daibhidh *e*, thubhairt e, *Tha* mise agus mo rìoghachd neòchiontach an làthair an Tighearna gu bràth o fhuil Abneir mhic Neir.

29 Fanadh i air ceann Ioaib, agus air tigh 'athar uile, agus na bitheadh a dhìth air tigh Ioaib neach air am bi silteach, no *bhios* 'na lobhar, no d'an éigin siubhal le bata, no thuiteas air claidheamh, no air am bi easbhuidh arain.

30 Mar sin mharbh Ioab agus a bhràthair Abisai Abner, a chionn gu'n do chuir esan gu bàs am brathàir Asahel aig Gibeon anns a' chath.

31 Agus thubhairt Daibhidh ri Ioab, agus ris an t-sluagh uile a *bha* maille ris, Reubaibh bhur n-eudach, agus cuiribh saic-eudach umaibh, agus deanaibh caoidh roimh Abner. Agus lean righ Daibhidh *féin* an giùlan.

32 Agus dh' adhlaic iad Abner ann an Hebron: agus thog an righ suas a ghuth, agus ghuil e aig uaigh Abneir; agus ghuil an sluagh uile.

33 Agus rinn an righ caoidh os ceann Abneir, agus thubhairt e, An ann mar a bhàsaicheas amadan, a bhàsaich Abner?

34 Cha do cheangladh do làmhan, agus cha do chuireadh do chosan ann an geimhlibh: mar a thuiteas duine roimh dhaoine aingidh, *mar sin* thuit thusa. Agus ghuil an sluagh uile a rìs os a cheann.

35 Agus an uair a thàinig an sluagh uile a thoirt air Daibhidh biadh itheadh, am feadh 'sa b'e 'n là fathast a bh'ann, mhionnaich Daibhidh, ag ràdh, Mar sin gu deanadh Dia riumsa, agus tuille mar an ceudna, ma bhlaiseas mi aran no ni air bith eile, gus an téid a' ghrian fuidhe.

36 Agus thug an sluagh uile fa'near *e*, agus bha e taitneach 'nan sùilibh: mar a bha gach *ni* a rinn an righ taitneach ann an sùilibh an t-sluaigh uile:

37 Oir thuig an sluagh uile agus Israel uile air an là sin, nach ann o'n righ a bha e Abner mac Neir a chur gu bàs.

38 Agus thubhairt an righ r'a sheirbhisich, Nach 'eil fhios agaibh gu'n do thuit uachdaran agus *duine* mòr an diugh ann an Israel?

39 Agus tha mise an diugh anmhunn, ged *tha* mi ungta a'm' righ; agus tha na daoine sin mic Sheruiah ro-chruaidh air mo shon: dìolaidh an Tighearna do fhear deanamh an uilc a réir 'aingidheachd.

CAIB. IV.

AGUS an uair a chuala mac Shauil gu'n d'fhuair Abner bàs ann an Hebron, dh'fhàs a làmhan fann, agus bha Israel uile fo bhuaireas.

2 Agus bha aig mac Shauil dithis fhear *a bha* 'nan ceannardaibh air buidhnibh; *b'e* ainm aoin diubh Baanah, agus ainm *an fhir* eile Rechab mic Rimoin a' Bheerotaich, do chloinn Bheniamin: (oir mheasadh Beerot mar an ceudna do Bheniamin:

3 Agus theich na Beerotaich gu Gitaim, agus tha iad 'nan luchd-cuairt an sin gu ruig an là 'n diugh:)

4 Agus bha aig Ionatan mac Shauil mac *a bha* bacach, *agus* a bha cùig bliadhna dh'aois an uair a thàinig an sgeul mu Shaul agus Ionatan á Iesreel; agus thog a bhanaltrum leatha e, agus theich i: agus an uair a rinn i cabhag gu teicheadh, thuit esan, agus rinneadh bacach e; agus *b'e* 'ainm Mephiboset.

5 Agus dh'imich mic Rimoin a Bheerotaich, Rechab agus Baanah, agus thàinig iad mu theas an là gu tigh Isboseit, a bha 'na luidhe air leabaidh mu mheadhon-là.

6 Agus, feuch, thàinig iad air an aghaidh gu meadhon an tighe, *mar gu'm biodh iad* gu cruithneachd a thoirt leo, agus bhuail iad e fuidh 'n chùigeadh *aisne*: agus chaidh Rechab agus a bhràthair Banaah as:

7 Oir an uair a thàinig iad a steach do'n tigh, bha esan 'na luidhe air a leabaidh 'na sheòmar codail, agus bhuail iad e, agus mharbh iad e, agus chuir iad an ceann deth, agus thug

iad leo a cheann, agus dh'imich iad
rompa air slighe an fhàsaich rè na
h-oidhche.
8 Agus thug iad ceann Isboseit a
dh'ionnsuidh Dhaibhidh gu Hebron,
agus thubhairt iad ris an righ, Feuch,
ceann Isboseit mhic Shauil do nàmh-
aid, a dh'iarr t'anam; agus thug an
Tighearna do m' thighearn an righ
dìoghaltas air an là 'n diugh air Saul
agus air a shliochd.
9 Agus fhreagair Daibhidh Rechab
agus Baanah a bhràthair, mic Rimoin
a' Bheerotaich, agus thubhairt e riu,
Mar is beò an Tighearn, a shaor
m'anam as gach uile airc,
10 An uair a dh'innis neach dhomh,
ag ràdh, Feuch, tha Saul marbh, (ag-
us e a' meas gu'n robh e toirt deadh
sgeoil leis,) rug mi air, agus mharbh
mi e ann an Siclag, an uair *a shaoil*
e gu'n tugainn luigheachd dha air
son a sgeoil:
11 Nach mò gu mòr, an uair a
mharbh daoine aingidh duine ionraic
'na thigh féin air a leabaidh? agus a
nis nach iarr mi 'fhuil-san air bhur
làimh-sa, agus nach toir mi bhàrr na
talmhainn sibh?
12 Agus dh'àithn Daibhidh d'a
òganaich, agus mharbh siad iad, agus
ghearr iad dhiubh an làmhan agus an
cosan, agus chroch iad suas *iad* os
ceann an tobair ann an Hebron: ach
ghabh iad ceann Isboseit, agus dh'
adhlaic iad e ann an àit-adhlacaidh
Abneir ann an Hebron.

CAIB. V.

AN SIN thàinig uile threubhan Is-
raeil a dh'ionnsuidh Dhaibhidh
gu Hebron, agus labhair iad, ag ràdh,
Feuch, *is* sinne do chnàimh agus
t'fheoil.
2 Mar an ceudna roimhe so, 'nuair
a bha Saul 'na righ os ar ceann, bu
tusa an ti a threòraich a mach agus a
thug a steach Israel: agus thubhairt
an Tighearna riut, Beathaichidh tu
mo shluagh Israel, agus bithidh tu a'
d' cheannard air Israel.
3 Agus thàinig uile sheanairean Is-
raeil a dh'ionnsuidh an righ gu He-
bron, agus rinn righ Daibhidh coimh-
cheangal riu ann an Hebron am fian-
uis an Tighearn: agus dh'ung iad
Daibhidh 'na righ air Israel.
4 *Bha* Daibhidh deich bliadhna
fichead a dh'aois an uair *a thòisich* e
air rìoghachadh; agus righich e dà
fhichead bliadhna.
5 Ann an Hebron righich e os ceann
Iudah seachd bliadhna agus sè mios-
an: agus ann an Ierusalem righich e
tri bliadhna deug thar fhichead os
ceann Israeil uile agus Iudah.
6 Agus dh'imich an righ agus a
dhaoine gu h-Ierusalem, a dh'ionn-
suidh nan Iebusach, luchd-àiteachaidh
na tìre: a labhair ri Daibhidh, ag
ràdh, Cha tig thu a steach an so mur
toir thu air falbh na doill agus na bac-
aich: ag ràdh, Cha tig Daibhidh a
steach an so.
7 Gidheadh, ghlac Daibhidh daing-
neach Shioin: *is* e sin baile Dhaibh-
idh.
8 Agus thubhairt Daibhidh air an
là sin, Ge b'e neach a ruigeas a' chlais-
uisge, agus a bhuaileas na Iebusaich,
agus na bacaich, agus na doill, aig am
bheil fuath air anam Dhaibhidh, *bith-
idh esan 'na cheannard:* uime sin thu-
bhairt iad, Cha tig an dall agus am
bacach a steach do'n tigh.
9 Agus ghabh Daibhidh còmhnuidh
anns an daingneach, agus dh'ainmich
se e, Baile Dhaibhidh; agus thog
Daibhidh *aitreabh* mu'n cuairt, o Mhi-
lo agus air an taobh a stigh.
10 Agus chaidh Daibhidh air 'agh-
aidh, a' fàs mòr; agus *bha*'n Tigh-
earna Dia nan sluagh maille ris.
11 Agus chuir Hiram righ Thiruis
teachdairean a dh'ionnsuidh Dhaibh-
idh, agus fiodh seudair, agus saoir,
agus clachairean; agus thog iad tigh
do Dhaibhidh.
12 Agus thuig Daibhidh gu'n do
dhaingnich an Tighearn e 'na righ air
Israel, agus gu'n d'àrdaich e a rìogh-
achd air son a shluaigh Israeil.
13 Agus ghabh Daibhidh *dha féin*
tuille choimhleabach agus bhan á
h-Ierusalem, an déigh dha teachd á
Hebron: agus rugadh fathast mic ag-
us nigheana do Dhaibhidh.
14 Agus *is* iad so an ainmean-san,
a rugadh dha ann an Ierusalem; Sa-
muah, agus Sobab, agus Natan, agus
Solamh,
15 Agus Ibhar, agus Elisua, agus
Nepheg, agus Iaphia,
16 Agus Elisama, agus Eliada, ag-
us Eliphalet.
17 Ach an uair a chuala na Phil-
istich gu'n d'ung iad Daibhidh 'na righ
air Israel, thàinig na Philistich uile
nìos a dh'iarraidh Dhaibhidh; agus
chuala Daibhidh *sin*, agus chaidh e
sìos do'n daingneach.
18 Agus thàinig na Philistich, agus
sgaoil siad iad féin ann an gleann
Rephaim.
19 Agus dh'fhiosraich Daibhidh
do'n Tighearn, ag ràdh, An téid mi
suas a dh'ionnsuidh nam Philisteach?
an toir thu thairis iad a m' làimh?
Agus thubhairt an Tighearn ri Daibh-
idh, Gabh suas; oir gu cinnteach
bheir mi thairis na Philistich a d'
làimh.
20 Agus thàinig Daibhidh gu Baal-
perasim, agus bhuail Daibhidh iad an
sin, agus thubhairt e, Bhris an Tigh-
earn o chéile mo naimhdean a'm'
fhianuis, mar bhriseadh uisgeachan.
Uime sin thug e Baal-perasim mar
ainm air an àite sin.
21 Agus dh'fhàg iad an sin an
dealbhan, agus loisg Daibhidh agus a
dhaoine iad.
22 Agus thàinig na Philistich a nìos
a ris, agus sgaoil siad iad féin ann an
gleann Rephaim.
23 Agus an uair a dh'fhiosraich
Daibhidh do'n Tighearna, thubhairt

e, Cha téid thu suas; ach gabh mu'n
cuairt air an cùlaobh, agus thig orra
fa chomhair chraobh nan smeur.
24 Agus an uair a chluinneas tu
fuaim siubhail ann am mullach
chraobh nan smeur, an sin gluaisidh
tu thu féin; oir an sin théid an Tigh-
earna mach romhad, a bhualadh
feachd nam Philisteach.
25 Agus rinn Daibhidh mar sin,
mar a dh'àithn an Tighearna dha;
agus bhuail e na Philistich o Gheba,
gus an tig thu gu Gaser.

CAIB. VI.

AGUS chruinnich Daibhidh fathast
an ceann a chéile *fir* thaghta Is-
raeil uile, deich mìle fichead.
2 Agus dh'éirich Daibhidh, agus
chaidh e, agus an sluagh uile a *bha*
maille ris, o Bhaal Iudah, a thabhairt
suas á sin àirc Dhé, air an gairmear
ainm Thighearna nan sluagh, a
ghabhas còmhnuidh *eadar* na Cheru-
ban.
3 Agus chuir iad àirc Dhé air feun
nomha, agus thug iad i á tigh Abin-
adaib a *bha* ann an Gibeah: agus dh'
iomain Usah agus Ahio, mic Abinad-
aib, am feun nomha maille ri àirc Dhé.
4 Agus thug iad i à tigh Abinadaib
bha aig Gibeah, a dol maille ri airc
Dhé: agus dh'imich Ahio roimh 'n
àirc.
5 Agus chluich Daibhidh agus tigh
Israeil uile am fianuis an Tighearn
air gach *inneal-ciuil do* fhiodh giubh-
ais, eadhon air clàrsaichibh, agus air
saltairibh, agus air nabalaibh, agus air
tiompanaibh, agus air ciombalaibh.
6 Agus an uair a thàinig iad gu
urlar-bualaidh Nachoin, chuir Usah a
mach *a làmh* a dh'ionnsuidh àirc Dhé,
agus ghabh e greim dhith; oir chuir
na daimh air chrith i.
7 Agus las corruich an Tighearn an
aghaidh Usah, agus bhuail Dia an sin
e air son *a* dhànadais; agus fhuair e
bàs an sin làimh ri àirc Dhé.
8 Agus bha doilgheas air Daibhidh,
do bhrìgh gu'n d'rinn an Tighearna
briseadh air Usah; agus dh'ainmich
e an t-àite sin Peres-usah gu ruig an
là 'n diugh.
9 Agus bha eagal air Daibhidh
roimh 'n Tighearn air an là sin, agus
thubhairt e, Cionnus a thig àirc an
Tighearn a m'ionnsuidh-sa?
10 Agus cha b'àill le Daibhidh àirc
an Tighearn a thionndadh d'a ionn-
suidh féin gu baile Dhaibhidh: ach
thug Daibhidh a leth-taobh i gu tigh
Obed-edoim a' Ghitich.
11 Agus dh'fhan àirc an Tighearn
ann an tigh Obed-edoim a' Ghitich tri
mìosan: agus bheannaich an Tigh-
earn Obed-edom, agus a thigh uile.
12 Agus dh'innseadh do righ Daibh-
idh, ag ràdh, Bheannaich an Tigh-
earna tigh Obed-edoim, agus gach ni
a *bhuineas* da, air son àirc Dhé. Uime
sin dh'fhalbh Daibhidh, agus thug
e nìos àirc Dhé á tigh Obed-edoim gu
baile Dhaibhidh, le gàirdeachas.
13 Agus an uair a dh'imich iadsan
a ghiùlain àirc an Tighearna sè ceum-
an, dh'iobair e tairbh agus *beathaich-
ean* reamhra.
14 Agus dhanns Daibhidh le 'uile
neart am fianuis an Tighearn, agus
bha Daibhidh crioslaichte le ephod
lìn-eudaich.
15 Agus thug Daibhidh agus 'uile
thigh Israeil a nìos àirc an Tighearna
le h-iolaich, agus le fuaim trompaide.
16 Agus an uair a bha àirc an Tigh-
earn a' teachd a steach gu baile
Dhaibhidh, dh'amhairc Michal nigh-
ean Shauil troimh uinneig, agus
chunnaic i righ Daibhidh a' leum-
naich agus a' dannsadh am fianuis an
Tighearn, agus rinn i tàir air 'na
cridhe.
17 Agus thug iad a steach àirc an
Tighearn, agus chuir iad suas i 'na
h-àit, ann am meadhon a' phàilliuin
a shuidhich Daibhidh air a son: agus
thug Daibhidh suas ìobairtean-loisgte
am fianuis an Tighearn, agus ìobairt-
ean-sìth,
18 Agus an uair a chuir Daibhidh
crìoch air ìobairtean-loisgte a thoirt
suas, agus ìobairtean-sìth, bheannaich
e an sluagh ann an ainm Thighearna
nan sluagh.
19 Agus roinn e air an t-sluagh
uile, *eadhon* air uile chomhchruinn-
eachadh Israeil, eadar fheara agus
mhnài, do gach neach breacag arain,
agus mìr maith *feòla*, agus copan
fìona: agus dh'fhalbh an sluagh uile,
gach neach d'a thigh féin.
20 Agus phill Daibhidh a bheann-
achadh a theaghlaich; agus thàinig
Michal nighean Shauil a mach an
coinneamh Dhaibhidh, agus thubh-
airt i, Cia urramach a bha righ
Israeil an diugh, a rùisg e féin an
diugh ann an sùilibh bhanoglach a
sheirbhiseach, mar a rùisgeas aon do
na daoinibh eutrom e féin!
21 Agus thubhairt Daibhidh ri
Michal, *Is ann a bha e* am fianuis
an Tighearn, a thagh mise roimh
t'athair, agus roimh a thigh uile,
chum m'orduchadh a'm' cheannard
air sluagh an Tighearn, air Israel:
uime sin chluich mise am fianuis an
Tighearn.
22 Agus bithidh mi fathast ni's
tàireile na so, agus bithidh mi ìosal
a'm' shùilibh féin; agus aig na ban-
oglaich mu'n do labhair thu, aca-san
gheibh mi urram.
23 Agus cha robh duine-cloinne aig
Michal nighean Shauil gu là a bhàis.

CAIB. VII.

AGUS an uair a shuidh an righ 'na
thigh, agus a thug an Tighearna fois
dha o a naimhdibh uile mu'n cuairt,
2 Thubhairt an righ ri Natan am
fàidh, Feuch a nis, tha mise a'm'
chòmhnuidh ann an tigh seudair, ach
tha àirc Dhé 'na còmhnuidh an taobh
a stigh do chùirteinibh.
3 Agus thubhairt Natan ris an righ,
Falbh, dean gach ni a ta ann ad

chridhe; oir *tha*'n Tighearna maille
riut.
4 Agus air an oidhche sin féin
thàinig focal an Tighearna gu Natan,
ag ràdh,
5 Falbh agus innis do m' òglach
Daibhidh, Mar so tha'n Tighearn ag
ràdh, An tog thusa tigh dhomhsa, a
chum gu'n gabhainn còmhnuidh ann?
6 Oir cha do ghabh mise còmh-
nuidh ann an tigh o'n là anns an
d'thug mi nios clann Israeil as an
Eiphit, eadhon gus an là'n diugh, ach
bha mi ag imeachd ann am bùth ag-
us ann am pàilliun.
7 Anns gach *àit* d'an d'imich mi
maille ri cloinn Israeil uile, an do
labhair mi focal ri h-aon air bith
do bhreitheamhnaibh Israeil, d'an
d'àithn mi mo shluagh Israel a
bhoathachadh, ag ràdh, C'ar son nach
tog sibh dhomhsa tigh seudair?
8 A nis uime sin mar so theirthu rim'
sheirbhiseach Daibhidh, Mar so tha
Tighearna nan sluagh ag ràdh, Thug
mise thu o mhainnir nan caorach, o
bhi leantuinn nan caorach, gu bhi d'
cheannard air mo shluagh, air Israel:
9 Agus bha mi maille riut anns
gach *àite* d'an deachaidh tu, agus
ghearr mi as do naimhdean uile o
t'fhianuis, agus rinn mi dhuit ainm
mòr, mar ainm nan *daoine* mòra a *tha*
air an talamh.
10 (Agus orduichidh mi àit air son
mo shluaigh Israeil, agus suidhichidh
mi iad, agus gabhaidh iad còmh-
nuidh 'nan àite féin, agus cha
ghluaisear iad ni's mò: agus cha
sàraich clann na h-aingidheachd iad
tuillemar air tùs,
11 Agus o'n àm anns an d'àithn
mi breitheamhna bhi os ceann mo
shluaigh Israeil: agus bheir mi dhuit
fois o d' naimhdibh gu léir.) Mar an
ceudna tha'n Tighearn ag innseadh
dhuit, gu'n dean an Tighearna tigh
dhuit.
12 Agus an uair a choimhlionar do
làithean, agus a choidleas tu maille
ri t'aithrichibh, togaidh mi suas do
shliochd a'd' dhéigh, a thig a mach á
t'innibh; agus daingnichidh mi a
rioghachd.
13 Togaidh esan tigh do m'ainm-sa,
agus daingnichidh mise righ-chaithir
a rioghachd gu bràth.
14 Bithidh mi a'm' athair aige-san,
agus bithidh esan 'na mhac agamsa:
ma ni e aingidheachd, smachdaichidh
mi e le slait dhaoine, agus le buillibh
chloinn nan daoine:
15 Ach cha 'n imich mo thròcair
air falbh uaith, mar a thug mi air
falbh *i* o Shaul, a chuir mi air falbh o
t'fhianuis-sa.
16 Agus *bithidh* do thigh seas-
mhach, agus do rioghachd gu bràth
a'm' fhianuis-sa: bithidh do righ-
chaithir daingean gu bràth.
17 A réir nam briathra so uile, ag-
us a réir an taisbein so uile, mar sin
labhair Natan ri Daibhidh.
18 An sin chaidh righ Daibhidh a
stigh, agus shuidh e am fianuis an
Tighearn, agus thubhairt e, Cò mise,
O Thighearna Dhé? agus ciod e mo
thigh, gu'n d'thug thu mi gu ruigo so?
19 Agus bu bheag an ni so fathast
a'd' shùilibh-sa, a Thighearna Dhé;
ach labhair thu mar an ceudna
thaobh tighe do sheirbhisich ré aim-
sir fhada ri teachd: agus an e so
gnàth duine, a Thighearna Dhé?
20 Agus ciod tuilleadh a dh'fheudas
Daibhidh a ràdh riut? oir is aithne
dhuit do sheirbhiseach, a Thighearna
Dhé.
21 Air son t'fhocail, agus a réir do
chridhe féin, rinn thu na nithe mòra
so uile, a thoirt air do sheirbhiseach
eòlas a ghabhail *orra*.
22 Uime sin a ta thu mòr, a Thigh-
earna Dhé: oir cha *'n'eil* neach ann
cosmhuil riut, agus cha 'n'eil Dia ann
ach thusa, a réir gach *ni* a chuala
sinn le'r cluasaibh.
23 Agus cia an cinneach air thal-
amh cosmhuil ri d' shluagh-sa, cos-
mhuil ri h-Israel, a chaidh Dia a
shaoradh mar shluagh dha féin, agus
a dheanamh ainme dha féin, agus a
dheanamh air an son nithe mòra, ag-
us uamhasach, air son do thìre, am
fianuis do shluaigh a shaor thu dhuit
féin as an Eiphit, *o* na cinneachaibh
agus *o'n* diathaibh?
24 Oir dhaingnich thu dhuit féin
do shluagh Israel, *gu bhi* 'nan sluagh
dhuit gu bràth; agus tha thusa, a
Thighearn, a'd' Dhia aca.
25 Agus a nis, a Thighearna Dhé,
am focal a labhair thu a thaobh do
sheirbhisich, agus a thaobh a thighe,
dean seasmhach *e* gu bràth; agus
dean mar a thubhairt thu.
26 Agus àrdaichear t'ainm gu bràth,
ag ràdh, *Is* e Tighearna nan sluagh
a's Dia os ceann Israeil: agus bith-
eadh tigh do sheirbhisich Dhaibhidh
daingean a'd' fhianuis:
27 Oir dh'fhoillsich thusa, a Thigh-
earna nan sluagh, a Dhé Israeil, do d'
sheirbhisich, ag ràdh, Togaidh mi
tigh dhuit; uime sin fhuair do
sheirbhisich *'na* chridhe an urnuigh
so a dheanamh riut.
28 Agus a nis, a Thighearna Dhé,
is tu féin Dia, agus is iad do bhriath-
ran an fhìrinn; agus gheall thu am
maitheas so do d' sheirbhiseach:
29 A nis uime sin gu ma toil leat
tigh do sheirbhisich a bheannachadh,
a chum gu mair e gu bràth a'd' fhian-
uis: oir labhair thusa *e*, a Thighearna
Dhé, agus le d' bheannachadh beann-
aichear tigh do sheirbhisich gu bràth.

CAIB. VIII.

AGUS an déigh so bhuail Daibhidh
na Philistich, agus cheannsaich e
iad: agus ghlac Daibhidh Meteg-
amah á làimh nam Philisteach.
2 Agus bhuail e na Moabaich, agus
thomhais e iad le cord, 'gan tilgeadh
sios gu làr: eadhon le dà chord
thomhais e a thabhairt bàis, agus le

aon chord iomlan a ghleidheadh beò.
Agus bha na Moabaich 'nan seirbhis-
ich aig Daibhidh, *agus* thug iad tiodh-
laca leo.
3 Bhuail Daibhidh mar an ceudna
Hadadeser mac Rehoib, righ Shobah,
'nuair a chaidh e a chosnadh a chriche
air a h-ais aig amhainn Euphrates.
4 Agus thug Daibhidh uaith mile
carbad, agus seachd ceud marcach, ag-
us fichead mile coisiche: agus ghearr
Daibhidh speireacha *each* nan carbad
uile, ach dh'fhàg e dhiubh *dìol* cheud
carbad.
5 Agus an uair a thàinig Sirianaich
Dhamascuis a chuideachadh le Had-
adeser righ Shobah, bhuail Daibhidh
do na Sirianaich dà mhìle thar fhich-
ead fear.
6 An sin chuir Daibhidh freiceadain
ann an Siria Dhamascuis: agus bha
na Sirianaich 'nan seirbhisich aig
Daibhidh, *agus* thug iad leo tiodh-
lacan: agus ghléidh an Tighearna
Daibhidh gach taobh a chaidh e.
7 Agus ghabh Daibhidh na sgiathan
òir a bh'aig seirbhisich Hadadeseir,
agus thug e iad gu h-Ierusalem.
8 Agus o Bhetah, agus o Bherotai,
bailtibh Hadadeseir, thug righ Daibh-
idh ro-mhòran umha.
9 An uair a chuala Toi righ Hamait
gu'n do bhuail Daibhidh sluagh Had-
adeseir uile,
10 An sin chuir Toi a mhac Ioram
gu righ Daibhidh, a chur fàilte air,
agus g'a bheannachadh, a chionn gu'n
do chog e ri Hadadeser, agus gu'n do
bhuail se e: (oir bha cogadh aig Had-
adeser ri Toi:) agus 'na làimh bha
soithichean airgid, agus soithichean
òir, agus soithichean umha.
11 Iad sin mar an ceudna choisrig
righ Daibhidh do'n Tighearna, maille
ris an airgiod agus ris an òr a choisrig
e o na h-uile chinneachaibh a cheann-
saich e;
12 O Shiria, agus o Mhoab, agus o
chloinn Amoin, agus o na Philistich,
agus o Amalec, agus o chreich Had-
adeseir, mhic Rehoib, righ Shobah.
13 Agus fhuair Daibhidh ainm *dha
féin*, an uair a phill e o bhualadh nan
Edomach ann an gleann an t-salainn,
ochd mile deug *fear*.
14 Agus chuir e freiceadain ann an
Edom: air feadh Edoim uile chuir e
freiceadain; agus bha na h-Edomaich
uile 'nan seirbhisich aig Daibhidh:
agus ghléidh an Tighearna Daibhidh
gach taobh a chaidh e.
15 Agus rìghich Daibhidh air Israel
uile; agus rinn Daibhidh breitheanas
agus ceartas d'a shluagh uile.
16 Agus *bha* Ioab mac Sheruiah os
ceann na h-armailte; agus *bha* Ieho-
saphat mac Ahiluid 'na sheanachaidh.
17 Agus *bha* Sadoc mac Ahituib,
agus Ahimelech mac Abiatair 'nan
sagartaibh; agus Seraiah 'na sgrìobh-
aiche;
18 Agus *bha* Benaiah mac Iehoiada
os ceann nan Cereteach agus nam
Peleteach; agus bha mic Dhaibhidh
'nan àrd uachdaranaibh.

CAIB IX.

AGUS thubhairt Daibhidh, Am
bheil fathast neach air bith a
dh'fhàgadh do thigh Shauil, a chum
gu nochd mi dha caoimhneas air son
Ionatain?
2 Agus *bha* aig tigh Shauil seirbhis-
each, d'am *b'*ainm Siba: agus an uair
a ghairm iad e chum Dhaibhidh,
thubhairt an righ ris, An tusa Siba?
Agus thubhairt esan, *Is e* do sheir-
bhiseach *a th'ann*.
3 Agus thubhairt an righ, Nach *'eil*
fathast neach air bith do thigh Shauil,
a chum gu nochd mi dha caoimhneas
Dhé? Agus thubhairt Siba ris an
righ, *Tha* fathast mac aig Ionatan, *a
tha* bacach.
4 Agus thubhairt an righ ris, C'àit
am bheil e? Agus thubhairt Siba ris
an righ, Feuch, *tha* e ann an tigh
Mhachir, mhic Amieil, ann an Lo-
debar.
5 Agus chuir righ Daibhidh *fios air*,
agus thug se e á tigh Mhachir, mhic
Amieil, o Lodebar.
6 A nis an uair a thàinig Mephibo-
set, mac Ionatain, mhic Shauil, a
dh'ionnsuidh Dhaibhidh, thuit e air
aghaidh, agus rinn e ùmhlachd. Ag-
us thubhairt Daibhidh, A Mephibo-
set! Agus fhreagair esan, Feuch, do
sheirbhiseach.
7 Agus thubhairt Daibhidh ris, Na
biodh eagal ort; oir gu cinnteach
nochdaidh mise dhuit caoimhneas air
son t'athar Ionatain, agus aisigidh mi
dhuit uile fhearann t'athar Shauil,
agus ithidh tu aran aig mo bhòrd-sa
an còmhnuidh.
8 Agus chrom se e féin, agus thubh-
airt e, Cò e do sheirbhiseach, gu'n
amhairceadh tusa air cù marbh cos-
mhuil riumsa?
9 An sin ghairm an righ air Siba
òglach Shauil, agus thubhairt e ris,
Gach ni a bhuineadh do Shaul, agus
d'a thigh uile, thug mi do mhac do
mhaighstir.
10 Agus treabhaidh tusa am fear-
ann air a shon, thu féin, agus do
mhic, agus do sheirbhisich, agus bheir
thu a stigh *an toradh*, a chum gu'm bi
biadh aig mac do mhaighstir a dh'ith-
eas e: ach ithidh Mephiboset mac do
mhaighstir aran an còmhnuidh aig
mo bhòrd-sa. A nis bha aig Siba cùig
mic dheug agus fichead seirbhiseach.
11 An sin thubhairt Siba ris an
righ, A réir gach ni a dh' àithn mo
thighearn an righ d'a sheirbhiseach,
mar sin ni do sheirbhiseach: a thaobh
Mephiboset, ithidh esan aig a bhòrd-
san, mar aon do mhic an righ.
12 Agus *bha* aig Mephiboset mac
òg, d'am *b'*ainm Micah: agus *bha* iad-
san uile a ghabh còmhnuidh ann an
tigh Shiba 'nan seirbhisich do Mhe-
phiboset.
13 Agus chòmhnuich Mephiboset
ann an Ierusalem; oir dh'ith e an

còmhnuidh aig bòrd an righ: agus
bha e bacach air a dhà chois,

CAIB. X.

AGUS 'na dhéigh so fhuair righ
chloinn Amoin bàs, agus rìghich
a mhac Hanun 'na àit.
2 An sin thubhairt Daibhidh,
Nochdaidh mi caoimhneas do Hanun
mac Nahais, mar a nochd 'athair-san
caoimhneas dhomhsa. Agus chuir
Daibhidh uaith a sheirbhisich, a thoirt
sòlais da air son 'athar. Agus thàinig
seirbhisich Dhaibhidh a steach do thìr
chloinn Amoin.
3 Agus thubhairt ceannardan
chloinn Amoin ri Hanun an tighearn,
An saoil thu gur ann a chum urram
a thabhairt do t'athair, a chuir Daibh-
idh a d'ionnsuidh luchd-sòlais? nach
ann a rannsachadh a' bhaile, agus a
ghabhail beachd air, agus g'a sgrios, a
chuir Daibhidh a sheirbhisich a d'
ionnsuidh,
4 Uime sin ghlac Hanun seirbhis-
ich Dhaibhidh, agus bhearr e *dhiubh*
leth am feusaig, agus ghearr e an eud-
ach sa' mheadhon, gu ruig am màsan;
agus chuir e air falbh iad.
5 Agus an uair a dh'innseadh sin
do Dhaibhidh, chuir e *daoine* 'nan
coinneamh, a chionn gu'n robh nàire
mhòr air na daoinibh: agus thubhairt
an righ, Fanaibh ann an Iericho gus
am fàs bhur feusag, agus *an sin* pillibh.
6 Agus an uair a chunnaic clann
Amoin gu'n robh iad gràineil am fian-
uis Dhaibhidh, chuir clann Amoin
teachdairean uatha, agus thuarasdal-
aich iad Sirianaich Bhet-rehoib, agus
Sirianaich Shoba, fichead mìle cois-
iche, agus o righ Mhaacah mìle fear,
agus o Istob dà mhìle dheug fear.
7 Agus an uair a chuala Daibhidh
sin, chuir e mach Ioab, agus uile
shluagh nan daoine treuna.
8 Agus thàinig clann Amoin a
mach, agus chuir iad an cath an
ordugh aig dol a stigh a' gheata:
agus *bha* Sirianaich Shoba, agus Re-
hoib, agus Istoib, agus Mhaacah, leo
féin anns a mhachair.
9 Agus an uair a chunnaic Ioab
gu'n robh aghaidh a' chatha ris air a
bheulaobh agus air a chùlaobh, thagh
e mach *cuid* do uile *dhaoinibh* taghta
Israeil, agus chuir e ann an ordugh
catha *iad* an aghaidh nan Sirianach:
10 Agus a' chuid eile do'n t-sluagh
thug e thairis do làimh a bhràthar
Abisai, a chum gu'n cuireadh e an
ordugh *iad* an aghaidh chloinn A-
moin.
11 Agus thubhairt e, Ma bhios na
Sirianaich ni's treise na mise, an sin
ni thusa còmhnadh leamsa; ach ma
bhios clann Amoin ni's treise na
thusa, an sin thig mise a dheanamh
còmhnaidh riutsa.
12 Bi misneachail, agus biomaid
gaisgeil air son ar sluaigh, agus air son
bhailtean ar Dé; agus deanadh an
Tighearn an *ni a ta* maith 'na shùilibh.
13 Agus thàinig Ioab am fagus, ag-
us an sluagh a *bha* maille ris, gu cath
an aghaidh nan Sirianach: agus
theich iad roimhe.
14 Agus an uair a chunnaic clann
Amoin gu'n do theich na Sirianaich,
an sin theich iadsan mar an ceudna
roimh Abisai, agus chaidh iad a
steach do'n bhaile: agus phill Ioab o
chloinn Amoin, agus thàinig e gu
h-Ierusalem.
15 Agus an uair a chunnaic na
Sirianaich gu'n do bhuaileadh iad
roimh Israel, chruinnich siad iad féin
an ceann a chéile.
16 Agus chuir Hadadeser *fios uaith*,
agus thug e mach na Sirianaich a
*bh'*air an taobh thall do'n amhainn,
agus thàinig iad gu Helam; agus
chaidh Sobach ceannard armailte Ha-
dareseir rompa.
17 Agus an uair a dh'innseadh sin
do Dhaibhidh, chruinnich e Israel
uile an ceann a chéile, agus chaidh e
thar Iordan, agus thàinig e gu He-
lam: agus chuir na Sirianaich iad
féin an ordugh catha an aghaidh
Dhaibhidh, agus chog iad ris.
18 Agus theich na Sirianaich roimh
Israel; agus mharbh Daibhidh do na
Sirianaich *fir* sheachd ceud carbad,
agus dà fhichead mìle marcach; agus
bhuail e Sobach ceannard an arm-
ailte, a fhuair bàs an sin.
19 Agus an uair a chunnaic na
rìghrean uile, *a bha* 'nan seirbhisich
aig Hadadeser, gu'n do bhuaileadh iad
roimh Israel, rinn iad sìth ri h-Israel.
agus rinn iad seirbhis dhoibh. Agus
bha eagal air na Sirianaich còmh
nadh a dheanamh tuille ri cloinn
Amoin.

CAIB. XI.

AGUS aig teachd mu'n cuairt na
bliadhna, mu'n àm anns an téid
rìghrean a mach *gu cath*, chuir Daibh-
idh uaith Ioab, agus a sheirbhisich
maille ris, agus Israel uile, agus sgrios
iad clann Amoin, agus theannaich iad
Rabah: ach dh'fhan Daibhidh ann
an Ierusalem.
2 Agus thachair e mu fheasgar,
gu'n d'éirich Daibhidh bhàrr a leap-
ach, agus gu'n robh e a' spaisdearachd
air mullach tighe an righ: agus o'n
mhullach chunnaic e bean 'ga nigh-
eadh féin; agus *bha* a' bhean ro-mhais-
each ri seallltuinn oirre.
3 Agus chuir Daibhidh *fios*, agus
dh'fheòraich e mu thimchioll na mnà:
agus thubhairt *neach*, Nach i so Bat-
seba nighean Eliam, bean Uriah an
Hitich?
4 Agus chuir Daibhidh uaith teachd-
airean, agus ghabh e i; agus thàinig
i stigh d'a ionnsuidh, agus luidh e
leatha; (oir bha i air a glanadh o a
neo-ghloine;) agus phill i d'a tigh féin.
5 Agus dh'fhàs a' bhean torrach,
agus chuir i *fios* uaithe, agus dh'innis
i do Dhaibhidh, agus thubhairt i, *Tha*
mi torrach.
6 Agus chuir Daibhidh *fios* uaith gu
Ioab, *ag ràdh*, Cuir a m' ionnsuidh

Uriah an Hiteach. Agus chuir Ioab
Uriah a dh'ionnsuidh Dhaibhidh.
7 Agus an uair a thàinig Uriah d'a
ionnsuidh, dh'fheòraich Daibhidh
dheth cionnus a bha Ioab,agus cionnus
a bha 'n sluagh, agus cionnus a chaidh
an cogadh air aghaidh.
8 Agus thubhairt Daibhidh ri Uriah,
Imich sìos do d' thigh, agus nigh do
chosan. Agus chaidh Uriah a mach
á tigh an rìgh, agus chuireadh 'na
dhéigh lòn *béidh* o'n rìgh.
9 Ach luidh Uriah aig dorus tighe
an rìgh, maille ri uile sheirbhisich a
thighearn, agus cha deachaidh e sìos
d'a thigh.
10 Agus an uair a dh'innis iad do
Dhaibhidh, ag ràdh, Cha deachaidh
Uriah sìos d'a thigh, thubhairt Daibh-
idh ri Uriah, Nach ann o d' thurus a
thàinig thu; c'ar son *ma ta* nach
deachaidh tu sìos do d' thigh?
11 Agus thubhairt Uriah ri Daibh-
idh, *Tha*'n àirc, agus Israel, agus Iu-
dah a' fantuinn am pàilliunaibh; agus
tha mo thighearn Ioab, agus seirbhis-
ich mo thighearn air campachadh air
aghaidh na macharach; an téid mise
ma ta a stigh do m' thigh, a dh'ith-
eadh, agus a dh'òl, agus a luidhe le m'
mhnaoi? *mar* is beò thusa, agus *mar*
is beo t'anam, cha dean mi an ni so.
12 Agus thubhairt Daibhidh ri
Uriah, Fan an so mar an ceudna an
diugh, agus am màireach leigidh mi
leat imeachd. Agus dh'fhan Uriah
ann an Ierusalem an là sin, agus an
là màireach.
13 Agus ghairm Daibhidh air, agus
dh'ith agus dh'òl e 'na fhianuis, agus
chuir e air mhisg e; ach chaidh e
mach mu fheasgar a luidhe 'na leab-
aidh maille ri seirbhisich a thighearn,
agus d'a thigh féin cha deachaidh e
sìos.
14 Agus anns a' mhaduinn sgrìobh
Daibhidh litir a dh'ionnsuidh Ioaib,
agus chuir e *i* le làimh Uriah.
15 Agus sgrìobh e anns an litir, ag
ràdh,Cuiribh Uriah mu choinneamh a'
chatha a's déine, agus pillibh féin o
chùlaobh, a chum gu'm buailear e,
agus gu'm faigh e bàs.
16 Agus an uair a ghabh Ioab
beachd air a' bhaile, dh'orduich e
Uriah a dh'ionnsuidh àite anns an
robh fios aige gu'*n robh* daoine gaisg-
eil.
17 Agus chaidh fir a' bhaile a mach,
agus chog iad ri Ioab; agus thuit
cuid do'n t-sluagh, do sheirbhisich
Dhaibhidh: agus fhuair Uriah an
Hiteach bàs mar an ceudna.
18 An sin chuir Ioab *fios* uaith, ag-
us dh'innis e do Dhaibhidh gach ni a
thachair, sa' chath:
19 Agus dh'àithn e do'n teachdair,
ag ràdh, An uair a chuireas tu crìoch
air gach ni a thachair sa' chath inns-
eadh do'n rìgh.
20 Agus ma thachaireas gu'n éirich
fearg an rìgh, agus gu'n abair e riut,
C'ar son a chaidh sibh teann air a'
bhaile a chathachadh? nach robh fios
agaibh gu'n tilgeadh iad o'n bhalla?
21 Cò a bhuail Abimelech mac
Ierubeseit? nach do thilg bean mìr de
chloich-mhuilinn air o'n bhalla, air
chor as gu'n d'fhuair e bàs ann an
Tebes? c'ar son a chaidh sibh teann
air a' bhalla? an sin their thusa, Tha
do sheirbhiseach Uriah an Hiteach
marbh mar an ceudna.
22 Agus dh'imich an teachdair, ag-
us thàinig agus dh'innis e do Dhaibh-
idh gach ni mu'n do chuir Ioab air
falbh e.
23 Agus thubhairt an teachdair ri
Daibhidh, Gu deimhin bhuadhaich
na daoine oirnn, agus thàinig iad a
mach d'ar n-ionnsuidh sa' mhachair,
agus chuir sinn an ruaig orra eadhon
gu dol a stigh a' gheata.
24 Agus thilg na fir-bhogha air do
sheirbhisich o'n bhalla, agus tha *cuid*
do sheirbhisich an rìgh marbh, agus
tha do sheirbhiseach Uriah an Hit-
each marbh mar an ceudna
25 An sin thubhairt Daibhidh ris an
teachdair, Mar so their thu ri Ioab,
Na biodh an ni so olc a'd' shùilibh;
oir cuiridh an claidheamh as do aon
duine co mhaith as do dhuin' eile;
dean do chath ni's treise an aghaidh
a' bhaile, agus sgrios e; agus thoir
misneach dha.
26 Agus an uair a chuala bean
Uriah gu'n d'fhuair a fear Uriah bàs,
rinn i caoidh air son a fir.
27 Agus an uair a bha 'm bròn
thairis, chuir Daibhidh fios *oirre*, agus
thug e i dh'ionnsuidh a thighe, agus
bha i 'na mnaoi aige, agus rug i mac
dha: ach bha an ni a rinn Daibhidh
olc ann an sùilibh an Tighearna.

CAIB. XII.

AGUS chuir an Tighearna Natan a
dh'ionnsuidh Dhaibhidh; agus
an uair a thàinig e d'a ionnsuidh,
thubhairt e ris, Bha dithis fhear ann
an aon bhaile, fear dhiubh beartach,
agus am fear eile bochd.
2 Aig an *duine* bheartach bha ro-
mhòran chaorach agus cruidh:
3 Ach aig an *duine* bhochd cha robh
ni sam bith ach aon uan beag boir-
ionn, a cheannaich e, agus a bheath-
aich e: agus dh'fhàs e suas maille ris
féin, agus maille r'a chloinn; dh'ith e
d'a ghreim féin, agus dh'òl e as a
chopan féin, agus luidh e 'na uchd,
agus bha e dha mar nighinn.
4 Agus thàinig fear-turuis a dh'-
ionnsuidh an duine bheartaich, agus
chaomhain e gabhail d'a chaoraich
féin, agus d'a chrodh féin, a dheas-
achadh air son an fhir-turuis a thàinig
d'a ionnsuidh, ach ghabh e uan an
duine bhochd, agus dheasaich se e
do'n fhear a thàinig d'a ionnsuidh.
5 Agus las fearg Dhaibhidh an
aghaidh an duine gu mòr: agus
thubhairt e ri Natan, *Mar* is beò an
Tighearna, gu cinnteach cuirear gu
bàs am fear a rinn an *ni* so:
6 Agus dìolaidh e 'n t-uan ceithir

uairean, do bhrìgh gu'n d'rinn e an ni so, agus a chionn nach do chaomhain e.

7 Agus thubhairt Natan ri Daibhidh, *Is* tusa an duine. Mar so tha 'n Tighearna Dia Israeil ag ràdh, Dh'ung mise thu a'd' righ os ceann Israeil, agus shaor mi thu á làimh Shauil:

8 Agus thug mi dhuit tigh do mhaighstir, agus mnài do mhaighstir ann ad uchd, agus thug mi dhuit tigh Israeil agus Iudah; agus nam *bu* bheag *sin*, bheirinn dhuit cuideachd an leithide so agus an leithide sud do nithibh.

9 C'ar son a rinn thu tàir air àithne an Tighearna, le olc a dheanamh 'na fhianuis? Uriah an Hiteach bhuail thu leis a' chlaidheamh, agus a bhean ghabh thu 'na mnaoi dhuit féin, agus esan mharbh thu le claidheamh chloinn Amoin.

10 A nis uime sin cha dealaich an claidheamh ri d'thigh gu bràth, do bhrìgh gu'n d'rinn thu tàir orm, agus gu'n do ghabh thu bean Uriah an Hitich gu bhi 'na mnaoi dhuit féin.

11 Mar so tha'n Tighearn ag ràdh, Feuch, togaidh mise suas olc ann ad aghaidh as do thigh féin: agus gabhaidh mi do mhnài fa chomhair do shùl, agus bheir mi *iad* do d' cholmhearsnach, agus luidhidh e le d'mhnaibh ann an sealladh na gréine so:

12 Oir rinn thusa *e* gu dìomhair; ach ni mise an ni so am fianuis Israeil uile, agus am fianuis na gréine.

13 Agus thubhairt Daibhidh ri Natan, Pheacaich mi an aghaidh an Tighearn. Agus thubhairt Natan ri Daibhidh, Mar an ceudna chuir an Tighearn air falbh do pheacadh; cha'n fhaigh thu bàs.

14 Gidheadh, a chionn leis a' ghnìomh so gu'n d'thug thu air naimhdibh an Tighearna mòr thàir a dheanamh air, gheibh mar an ceudna am mac a rugadh dhuit gu cinnteach bàs.

15 Agus dh'fhalbh Natan d'a thigh féin: agus bhuail an Tighearn an leanabh a rug bean Uriah do Dhaibhidh, agus bha e ro-thinn.

16 Uime sin ghuidh Daibhidh air Dia air son an leinibh; agus thraisg Daibhidh, agus chaidh e stigh, agus luidh e ré na h-oidhche air an talamh.

17 Agus thàinig seanairean a thighe d'a ionnsuidh, g'a thogail suas o'n talamh: ach cha b'àill leis, ni mò a dh'ith e aran maille riu.

18 Agus air an t-seachdamh là fhuair an leanabh bàs; agus bha eagal air seirbhisich Dhaibhidh innseadh dha gu'n robh an leanabh marbh: oir thubhairt iad, Feuch, an uair a bha an leanabh fathast beò, labhair sinn ris, agus cha 'n éisdeadh e r'ar guth: cionnus ma ta, ma dh'innseas sinn dha gu bheil an leanabh marbh, a chràidheas se e féin?

19 Ach an uair a chunnaic Daibhidh gu'n robh a sheirbhisich ri cogarsaich, thuig Daibhidh gu'n robh an leanabh marbh: uime sin thubhairt Daibhidh r'a sheirbhisich, Am bheil an leanabh marbh? Agus thubhairt iadsan, Tha e marbh.

20 An sin dh'éirich Daibhidh o'n talamh, agus dh'ionnlaid agus dh'ung se *e féin*, agus mhùth e 'eudach, agus chaidh e steach do thigh an Tighearn, agus rinn e aoradh: an sin thàinig e d'a thigh féin, agus an uair a dh'iarr e, chuir iad aran fa chomhair, agus dh'ith e.

21 An sin thubhairt a sheirbhisich ris, Ciod e an ni so a rinn thu? air son an leinibh, *an uair a bha e* beò, thraisg thu agus ghuil thu; ach an uair a dh'eug an leanabh, dh'éirich thu agus dh'ith thu aran.

22 Agus thubhairt esan, An uair a bha 'n leanabh fathast beò, thraisg mi agus ghuil mi: oir thubhairt mi, Cò aig am bheil fios nach gabh Dia truas rium, agus nach mair an leanabh beò?

23 Ach a nis o fhuair e bàs, c'ar son a thraisginn? an urrainn mi a thabhairt air ais tuilleadh? théid mise d'a ionnsuidh-san, ach cha phill esan a m' ionnsuidh-sa.

24 Agus thug Daibhidh sòlas d'a mhnaoi Batseba, agus chaidh e steach d'a h-ionnsuidh, agus luidh e leatha: agus rug i mac, agus thug e Solamh mar ainm air; agus ghràdhaich an Tighearn e.

25 Agus chuir e *fios* le làimh an fhàidh Natain, agus thug e Iedidiah mar ainm air, air son an Tighearn.

26 Agus chog Ioab an aghaidh Rabah chloinn Amoin, agus ghlac e am baile rìoghail.

27 Agus chuir Ioab teachdairean dh'ionnsuidh Dhaibhidh, agus thubhairt e, Chog mi an aghaidh Rabah, agus ghlac mi baile nan uisgeachan.

28 A nis uime sin cruinnich a' chuid eile do'n t-sluagh, agus campaich an aghaidh a' bhaile, agus glac e, air eagal gu'n glac mise am baile agus gu'n toirear m' ainm féin air.

29 Agus chruinnich Daibhidh an sluagh uile cuideachd, agus chaidh e gu Rabah, agus chog e 'na aghaidh, agus ghlac se e.

30 Agus thug e crùn an rìgh bhàrr a chinn, (agus b'e a chothrom talann òir, maille ris na clachaibh luachmhor,) agus chuireadh e air ceann Dhaibhidh: agus thug e mach creach a' bhaile ann am mòr phailteas.

31 Agus thug e mach an sluagh a *bha* ann, agus chuir e *iad* fuidh shàbhan, agus fuidh innealan-bualaidh iaruinn, agus fuidh thuaghan iaruinn, agus thug e orra dol troimh àth nan clacha-creadha: agus mar so rinn e ri uile bhailtibh chloinn Amoin. Agus phill Daibhidh agus an sluagh uile gu h-Ierusalem.

CAIB. XIII.

AGUS thachair an déigh so gu'n
robh aig Absalom mac Dhaibh-
idh piuthar mhaiseach, d'am b'ainm
Tamar; agus ghràdhaich Amnon
mac Dhaibhidh i.
2 Agus bha Amnon ann an airc co
mhòr, as gu'n d'fhàs e tinn air son a
pheathar Tamair; oir b'òigh i, agus
bha e cruaidh ann an sùilibh Amnoin
ni sam bith a dheanamh oirre.
3 Ach bha aig Amnon caraid, d'am
b'ainm Ionadab, mac Shimeah, bràth-
ar Dhaibhidh: agus *bha* Ionadab 'na
dhuine ro-sheòlta.
4 Agus thubhairt e ris, C'ar son *a ta*
thusa, agus gur mac do'n righ thu,
tana mar so o là gu là? nach innis
thu dhomhsa? Agus thubhairt Am-
non ris, Tha gràdh agam air Tamar,
piuthar mo bhràthar Absaloim.
5 Agus thubhairt Ionadab ris,
Luidh sìos air do leabaidh, agus leig
ort a bhi tinn; agus an uair a thig
t'athair g'ad fhaicinn, their thu ris,
Thigeadh, guidheam ort, mo phiuthar
Tamar, agus thugadh i biadh dhomh,
agus deasaicheadh i am biadh a'm'
fhianuis, a chum gu'm faic mi *e*, agus
gu'n ith mi as a làimh *e*.
6 Agus luidh Amnon sìos, agus leig
e air a bhi tinn; agus an uair a
thàinig an righ g'a fhaicinn, thubh-
airt Amnon ris an righ, Thigeadh,
guidheam ort, mo phiuthar Tamar,
agus deanadh i dà bhreacaig a'm'
fhianuis, a chum gu'n ith mi as a
làimh.
7 An sin chuir Daibhidh *fios* dhach-
aidh a dh'ionnsuidh Thamair,ag ràdh,
Imich a nis gu tigh do bhràthar Am-
noin, agus deasaich dha biadh.
8 Agus chaidh Tamar do thigh a
bràthar Amnoin, (agus *bha* esan 'na
luidhe,) agus ghabh i min mhìn, agus
thaoisinn si *i*, agus rinn i breacagan
'na fhianuis, agus bhruich i na breac-
agan.
9 Agus ghabh i aghann, agus thaom
i mach *iad* 'na fhianuis, ach dhiùlt
esan itheadh. Agus thubhairt Am-
non, Thugaibh a mach gach duine
uam; agus thug iad a mach gach
duine uaith.
10 Agus thubhairt Amnon ri Tamar,
Thoir am biadh a steach do'n
t-seòmar, a chum gu'n ith mi as do
làimh. Agus ghabh Tamar na breac-
agan a rinn i, agus thug i *iad* do'n
t-seòmar a dh' ionnsuidh a bràthar
Amnoin.
11 Agus an uair a thug i *iad* d'a
ionnsuidh chum *an* itheadh, rug e
oirre, agus thubhairt e rithe, Thig,
luidh leam, a phiuthar.
12 Agus fhreagair i e, Ni h-eadh, a
bhràthair, na h-éignich mi; oir cha
chòir a leithid so a bhi air a dhean-
amh ann an Israel: na dean-sa an
amaideachd so.
13 Agus mise, c'àit an cuir mi air
falbh mo mhasladh? agus air do
shonsa, bithidh tu mar aon do na
h-amadanaibh ann an Israel: a nis
uime sin labhair, guidheam ort, ris
an righ; oir cha chum e uait mi.
14 Gidheadh, cha'n éisdeadh esan
r'a guth; ach a chionn gu'm bu laid-
ire e na ise, dh'éignich e i, agus luidh
e leatha.
15 An sin dh'fhuathaich Amnon i
le fuath ro-mhòr, air chor as gu'*m bu*
mhò am fuath leis an d'fhuathaich
e i, na 'n gràdh leis an do ghràdhaich
e i: agus thubhairt Amnon rithe,
Eirich, bi 'g imeachd.
16 Agus thubhairt ise ris, Na *bith-
eadh e mar sin, a bhràthair;* oir *is* mò
an t-olc so 'nam chur air falbh, na 'n
t-olc eile a rinn thu orm: ach cha'n
éisdeadh esan rithe.
17 An sin ghairm e air 'òglach a
fhritheil dha, agus thubhairt e, Cuir
a nis *a' bhean* so a mach uam, agus
cuir an crann air an dorus 'na déigh.
18 Agus *bha* trusgan iomadh-dath-
ach oirre; oir le leithid so do dheise
bha nigheanan an righ, *a bha* 'nan
òighibh, air an sgeadachadh. An sin
thug a sheirbhiseach a mach i, agus
chrann e an dorus 'na déigh.
19 Agus chuir Tamar luath air a
ceann,agus reub i an trusgan iomadh-
dathach a *bha* oirre, agus chuir i a
làmh air a ceann, agus chaidh i air
falbh a' glaodhaich.
20 Agus thubhairt a bràthair Ab-
salom rithe, An robh do bhràthair
Amnon maille riut? ach a nis, a
phiuthar, bi d' thosd; is e do bhràth-
air e; na cuireadh an ni so smuair-
ean ort. Agus dh'fhan Tamar gu
h-aonaranach ann an tigh a bràthar
Absaloim.
21 Ach an uair a chuala righ
Daibhidh na nithe so uile, bha fearg
ro-mhòr air.
22 Agus cha do labhair Absalom ri
Amnon aon chuid olc no maith: oir
dh'fhuathaich Absalom Amnon, a
chionn gu'n d'éignich e a phiuthar
Tamar.
23 Agus thachair an déigh dà
bhliadhna iomlan, gu'n robh aig Ab-
salom luchd-lomairt chaorach ann
am Baal-hasor, a *tha* làimh ri Eph-
raim: agus thug Absalom cuireadh
do mhic an righ uile.
24 Agus thàinig Absalom a dh'ionn-
suidh an righ,agus thubhairt e, Feuch
a nis, tha luchd-lomairt chaorach aig
do sheirbhiseach: thigeadh, guidh-
am ort, an righ agus a sheirbhisich
maille ri d' sheirbhiseach.
25 Agus thubhairt an righ ri Absa-
lom, Ni h-eadh, a mhic, na racham-
aid uile a nis, a chum mach bi sinn
trom ort. Agus chuir e impidh air:
gidheadh cha b'àill leis imeachd, ach
bheannaich se e.
26 An sin thubhairt Absalom, Mur
tig thu féin, thigeadh, guidheam ort,
mo bhràthair Amnon maille ruinn.
Agus thubhairt an righ, C'ar son a
rachadh e maille riut?
27 Ach chuir Absalom impidh air;

agus leig e le Amnon agus mic an
righ uile dol maille ris.
28 A nis dh'àithn Absalom d'a
òglachaibh, ag ràdh, Thugaibh fa'-
near a nis an uair a bhios cridhe Am-
noin subhach le fion, agus an uair a
their mise ribh, Buailibh Amnon, an
sin marbhaibh e. Na biodh eagal
oirbh: nach d'àithn mise dhuibh?
bithibh misneachail, agus bithibh
treun.
29 Agus rinn òglaich Absaloim ri
h-Amnon mar a dh'àithn Absalom:
an sin dh'éirich mic an righ uile,
agus chaidh gach fear dhiubh air a
mhuileid, agus theich iad.
30 Agus an uair a bha iad air an
t-slighe, thàinig sgeul a dh'ionnsuidh
Dhaibhidh, ag ràdh, Bhuail Absalom
mic an righ uile, agus cha d'fhàgadh
aon diubh *beò*.
31 An sin dh'éirich an righ, agus
reub e 'eudach, agus luidh e air an
talamh; agus sheas a sheirbhisich
uile làimh ris le 'n eudach reubta.
32 Agus fhreagair Ionadab mac
Shimeah, bràthar Dhaibhidh, agus
thubhairt e, Na smuainicheadh mo
thighearna *gu*'n do mharbh iad na
h-òganaich uile, mic an righ; oir tha
Amnon a mhàin marbh: oir le Absa-
lom shuidhicheadh an ni so,o'n là anns
an d'éignich e a phiuthar Tamar.
33 Agus a nis na gabhadh mo thigh-
earn an righ an ni thuige d'a chridhe,
a' smuaineachadh gu bheil mic an
righ uile marbh; oir tha Amnon a
mhàin marbh.
34 Ach theich Absalom: agus thog
an t-òganach a bha gleidheadh na
faire a shùilean, agus dh'amhairc e,
agus, feuch, bha mòran sluaigh a'
teachd air an t-slighe air a chùlaobh
o thaobh an t-sléibh.
35 Agus thubhairt Ionadab ris an
righ, Feuch, tha mic an righ a'
teachd: a réir focail do sheirbhisich,
mar sin tha e.
36 Agus co luath as a sguir e do
labhairt, feuch, thàinig mic an righ
agus thog iad suas an guth agus ghuil
iad: agus ghuil mar an ceudna an
righ, agus a sheirbhisich uile, le gul
ro-mhòr.
37 Ach theich Absalom, agus chaidh
e dh'ionnsuidh Thalmai, mhic Ami-
huid, righ Ghesuir: agus chuala Daibh-
idh *sin*, agus rinn e caoidh air son a
mhic gach aon là.
38 Mar sin theich Absalom, agus
chaidh e do Ghesur, agus bha e'n sin
tri bliadhna.
39 Agus mhiannaich *anam* righ
Daibhidh dol a mach a dh'ionnsuidh
Absaloim: oir fhuair e comhfhurt-
achd a thaobh bàis Amnoin.

CAIB. XIV.

AGUS thuig Ioab, mac Sheruiah,
gu'n robh cridhe an righ air Ab-
salom.
2 Agus chuir Ioab *fios* gu Tecoah,
agus thug e as a sin bean ghlic, agus
thubhairt e rithe, Leig ort a bhi ri
bròn, guidheam ort, agus cuir ort a
nis eudach bròin, agus na h-ung thu
féin le h-oladh, ach bi mar mhnaoi a
tha nis fada ri bròn air son mairbh:
3 Agus théid thu a dh'ionnsuidh an
righ, agus labhraidh tu ris air an
dòigh so. Agus chuir Ioab na focail
'na beul.
4 Agus thàinig a' bhean o Thecoah
a dh'ionnsuidh an righ, agus thuit i
air a h-aghaidh gu làr, agus rinn i
ùmhlachd, agus thubhairt i, Cabhair
orm, a righ.
5 Agus thubhairt an righ rithe,
Ciod *a tha teachd* riut? Agus fhreag-
air ise, Gu deimhin *is* bantrach mi;
oir fhuair m'fhear bàs.
6 Agus *bha* aig do bhanoglaich
dithis mhac, agus chuir iad a mach
air a chéile san achadh, agus cha
robh neach ann a chuireadh eatorra:
agus bhuail fear dhiubh am fear eile,
agus mharbh se e.
7 Agus, feuch, dh'éirich an teagh-
lach uile an aghaidh do bhanoglaich,
agus thubhairt iad, Thoir seachad
esan a bhuail a bhràthair, a chum gu
marbh sinn e air son anama a bhràth-
ar a mharbh e, agus gu'm marbh sinn
an t-oighre mar an ceudna: agus *mar
sin* mùchaidh iad m' eibhleag a
dh'fhàgadh, air chor as nach fàg iad
aig m'fhear *aon chuid* ainm no iar-
mad air aghaidh na talmhainn.
8 Agus thubhairt an righ ris a'
mhnaoi, Imich a dh-ionnsuidh do
thighe, agus bheir mise àithne mu d'
thimchioll.
9 Agus thubhairt a' bhean o The-
coah ris an righ, Ormsa, a thighearn,
a righ, *bitheadh* am peacadh, agus air
tigh m'athar; agus *bitheadh* an righ
agus a righ-chaithir neochiontach.
10 Agus thubhairt an righ, Ge b'e
neach a their *ni sam bith* riut, thoir a
m' ionnsuidhs' e, agus cha bhean o
riut ni's mò.
11 An sin thubhairt ise, Cuimhnich-
eadh, guidheam ort, an righ an Tigh-
earna do Dhia, a chum nach bi diogh-
altairean na fola lionmhor gu sgrios,
agus nach marbh iad mo mhac. Ag-
us thubhairt esan, *Mar* is beò an Tigh-
earna, cha tuit *aon ròinneag* do fholt
do mhic gu làr.
12 An sin thubhairt a' bhean,
Labhradh, guidheam ort, do bhan-
oglach *aon* fhocal ri m' thighearn an
righ. Agus thubhairt esan, Abair
romhad.
13 Agus thubhairt a' bhean, C'ar
son ma ta a smuainich thu a leithid
so *do ni* an aghaidh sluaigh Dhé? oir
tha'n righ a' labhairt an ni so mar
neach a tha ciontach, a chionn nach
eil an righ a' toirt 'fhògaraich air
ais.
14 Oir bàsaichidh sinn gu deimhin,
agus *tha* sinn mar uisge a dhòirteadh
air an talamh, agus nach cruinnichear
a ris: gidheadh cha'n àill le Dia
beatha a thoirt air falbh, ach smuain-
ichidh e air meadhonaibh a chum

nach fògair e 'fhògarach gu tur
uaith.
15 Agus a nis gu bheil mi air teachd
a labhairt ri m' thighearn an righ
mu'n ni so, *is ann* a chionn gu'n do
chuir an sluagh eagal orm: agus
thubhairt do bhanoglach, Labhraidh
mi nis ris an righ; theagamh gu'n
dean an righ iarrtus a bhanoglaich.
16 Oir éisdidh an righ, a shaoradh
a bhanoglaich á làimh an duine *leis
am b'àill* mi féin agus mo mhac a
sgrios le chéile a mach á oighreachd
Dhé.
17 An sin thubhairt do bhanoglach,
Bithidh focal mo thighearn an righ a
nis sòlasach: oir mar aingeal Dé, mar
sin *tha* mo thighearn an righ, a thuig-
sinn maith agus uilc: agus bithidh
an Tighearna do Dhia maille riut.
18 Agus fhreagair an righ, agus
thubhairt e ris a' mhnaoi, Na ceil orm,
guidheam ort, an ni a dh'fheòraicheas
mi dhiot. Agus thubhairt a' bhean,
Labhradh a nis mo thighearn an
righ.
19 Agus thubhairt an righ, *Nach
'eil* làmh Ioaib maille riut anns an ni
so uile? Agus fhreagair a' bhean
agus thubhairt i, *Mar* is beò t'anam,
a thighearn, a righ, cha 'n'eil claonadh
sam bith a dh'ionnsuidh na làimhe
deise, no dh'ionnsuidh na làimhe
clìthe, ann an ni air bith a labhair mo
thighearn an righ; oir do sheirbhis-
each Ioab, *is* esan *a* dh'iarr ormsa, ag-
us is esan *a* chuir ann am beul do
bhanoglaich na briathra so uile:
20 A thoirt mu'n cuairt a leithid so
do chainnt, rinn do sheirbhiseach Ioab
an ni so: agus *tha* mo thighearna glic,
a réir gliocais aingil Dé, a thuigsinn
gach *ni a ta* air an talamh.
21 Agus thubhairt an righ ri Ioab,
Feuch a nis, rinn mi an ni so: imich
ma ta, thoir air ais an t-òganach Ab-
salom.
22 Agus thuit Ioab air 'aghaidh gu
làr, agus chrom se e féin, agus bheann-
aich e do'n righ: agus thubhairt Ioab,
An diugh tha fios aig do sheirbhis-
each gu'n d'fhuair mi deadh-ghean
a'd' shùilibh, mo thighearn, a righ;
oir rinn an righ iarrtus a sheirbh-
isich.
23 Agus dh'éirich Ioab agus chaidh
e gu Gesur, agus thug e Absalom gu
h-Ierusalem.
24 Agus thubhairt an righ, Pilleadh
e dh'ionnsuidh a thighe féin, agus
na faiceadh e mo ghnùis-sa. Agus
phill Absalom a dh'ionnsuidh a
thighe féin, agus cha 'n fhac e gnùis
an righ.
25 Ach ann an Israel uile cha robh
duine co mhaiseach ri Absalom: *bha e*
ri mholadh gu mòr: o bhonn a choise
gu ruig mullach a chinn cha robh
smal air bith air.
26 Agus an uair a bhearr e *folt* a
chinn, (oir b'ann aig ceann gach
bliadhna a bhearr se e; a chionn
gu'n robh e trom air, uime sin
bhearr se e,) chothromaich e folt a
chinn aig dà cheud secel a réir
tomhais an righ.
27 Agus rugadh do Absalom tri
mic, agus aon nighean, d'am *b'ainm*
Tamar: bha i 'na mnaoi sgiamhaich
'na gnùis.
28 Agus ghabh Absalom còmh-
nuidh ann an Ierusalem dà bhliadhna
iomlan, agus cha'n fhac' e gnùis an
righ.
29 Uime sin chuir Absalom *fios* air
Ioab a chum a chur a dh'ionnsuidh
an righ; ach cha b'àill leis teachd d'a
ionnsuidh: agus an uair a chuir e *fios*
a ris an dara uair, cha b'àill leis
teachd.
30 Uime sin thubhairt e r'a sheirbh-
isich, Faicibh achadh Ioaib làimh ri
m'*achadh-sa*, agus eorna aig an sin;
rachaibh, agus cuiribh ri theine e.
Agus chuir seirbhisich Absaloim an
t-achadh ri theine.
31 An sin dh'eirich Ioab, agus
thàinig e dh'ionnsuidh Absaloim d'*a*
thigh, agus thubhairt e ris, C'ar son
a chuir do sheirbhisich m'achadh ri
theine?
32 Agus fhreagair Absalom Ioab,
Feuch, chuir mi *fios* a d'ionnsuidh, ag
ràdh, Thig an so, agus cuiridh mi thu
dh'ionnsuidh an righ, a ràdh, C'ar son
a thàinig mi o Ghesur? *bu* mhaith
dhomhsa gu'm bithinn fathast an sin
a nis ma ta faiceam gnùis an
righ; agus ma tha eu-ceart *sam bith*
annam, thugadh e fa'near mo mharbh-
adh.
33 Uime sin thàinig Ioab a dh'ionn-
suidh an righ, agus dh'innis e *sin* da:
agus ghairm e air Absalom, agus
thàinig e dh'ionnsuidh an righ, agus
chrom se e féin air 'aghaidh gu làr am
fianuis an righ; agus phòg an righ
Absalom.

CAIB. XV.

AGUS an déigh so dh'ulluich Ab-
salom dha féin carbadan, agus
eich, agus leth-cheud fear gu ruith
roimhe.
2 Agus dh'éirich Absalom gu moch,
agus sheas e làimh ri slighe a'gheata:
agus an uair a thigeadh neach air bith
aig an robh comhstri a dh'ionnsuidh
an righ chum breitheanais, an sin
ghairmeadh Absalom air, agus their-
eadh e, Ciod am baile as *am bheil* thu?
Agus theireadh esan, O aon do
threubhan Israeil *tha* do sheirbhis-
each.
3 Agus theireadh Absalom ris,
Feuch, *tha* t'fhocail maith agus ceart;
ach cha'*n'eil* neach air bith ann *air
orduchadh* leis an righ gu éisdeachd
riut.
4 Theireadh Absalom cuideachd, O
nach robh mise air mo shuidheachadh
a'm' bhreitheamh anns an tir, a chum
a m' ionnsuidh-sa gu'n tigeadh gach
duine aig am bheil comhstri no
cùis-lagha, agus dheanainn ceartas
dha!
5 Agus an uair a thigeadh duin

sam bith am fagus *da* a dheanamh
ùmhlachd dha, chuireadh e mach a
làmh, agus bheireadh e air, agus
phògadh se e.
6 Agus air an dòigh so rinn Ab-
salom ri Israel uile a thàinig a chum
breitheanais a dh'ionnsuidh an righ:
agus ghoid Absalom cridheachan
dhaoine Israeil.
7 Agus an ceann cheithir bliadhna
thubhairt Absalom ris an righ, Leig
dhomh imeachd, guidheam ort, agus
mo bhòid a dhìoladh a bhòidich mi
do'n Tighearn ann an Hebron.
8 Oir bhòidich do sheirbhiseach
bòid an uair a bha mi a'm' chòmh-
nuidh ann an Gesur ann an Siria, ag
ràdh, Ma bheir an Tighearna mi gu
dearbh a rìs gu h-Ierusalem, an sin
ni mi seirbhis do'n Tighearn.
9 Agus thubhairt an righ ris, Imich
ann an sìth. Agus dh'éirich e, agus
chaidh e gu Hebron.
10 Ach chuir Absalom luchd-bratha
air feadh uile threubhan Israeil, ag
ràdh, Co luath as a chluinneas sibh
fuaim na trompaide, an sin their sibh,
Tha Absalom 'na righ ann an He-
bron.
11 Agus maille ri Absalom chaidh
dà cheud fear a mach á h-Ierusalem,
a ghairmeadh, agus dh'imich iad ann
an treibhdhireas an *cridhe*, agus cha
robh fios ni sam bith aca.
12 Agus chuir Absalom *fios* air
Ahitophel an Gilonach, comhairliche
Dhaibhidh, o a bhaile, *eadhon* o Ghiloh,
an uair a bha e ag iobradh iobairtean:
agus bha a' cheannairc làidir; oir
bha 'n sluagh a' sìr-dhol an lìon-
mhoireachd maille ri Absalom.
13 Agus thàinig teachdair a dh'
ionnsuidh Dhaibhidh, ag ràdh, Tha
cridheacha fhear Israeil an déigh Ab-
saloim.
14 Agus thubhairt Daibhidh r'a
sheirbhisich uile a *bha* maille ris ann
an Ierusalem, Eiribh, agus teich-
eamaid; oir *mur dean sinn sin*, cha
bhi dol as againn o aghaidh Absaloim;
luathaichibh agus imichibh, air eagal
gu'n dean e cabhag, agus gu'm beir e
oirnn, agus gu'n tarruing e olc oirnn,
agus gu'm buail e 'm baile le faobhar
a' chlaidheimh.
15 Agus thubhairt seirbhisich an
righ ris an righ, A réir gach ni a's àill
le m' thighearn an righ, feuch, *ni* do
sheirbhisich.
16 Agus chaidh an righ a mach, ag-
us a theaghlach uile 'na dhéigh: a
mhàin dh'fhàg an righ deichnear
bhan a *bha* 'nan coimhleabachaibh
aige, a' ghleidheadh an tighe.
17 Agus chaidh an righ a mach,
agus an sluagh uile 'na dhéigh, ag-
us dh'fhan iad ann an àit a bha fad as.
18 Agus chaidh a sheirbhisich uile
thairis làimh ris; agus chaidh na
Ceretich uile, agus na Peletich uile,
agus na Gitich uile, sè ceud fear a
thàinig 'na dhéigh o Ghat, thairis
roimh an righ.
19 Agus thubhairt an righ ri Itai an
Giteach, C'ar son a tha thusa mar an
ceudna dol maille ruinne? pill gu
d'àit, agus fan maille ris an righ; oir
is coigreach thu, agus mar an ceudna
fògarach o d'àite féin.
20 An dé *a mhàin* thàinig thu, agus
an diugh an toir mise ort dol air
faontradh maille ruinne? oir théid
mise an taobh *a tha* mi gu dol: pill
thusa, agus thoir air an ais do bhràith-
rean leat; *agus gu nochdadh an Tigh-
earna dhuit* tròcair agus fìrinn.
21 Agus fhreagair Itai an righ, ag-
us thubhairt e, *Mar* is beò an Tigh-
earn, agus *mar* is beò mo thighearn
an righ, gu cinnteach ge b'e àit anns
am bi mo thighearn an righ, ma's
ann a chum bàis no chum beatha,
eadhon an sin bithidh do sheirbhis-
each.
22 An sin thubhairt Daibhidh ri
Itai, Imich, agus gabh thairis. Agus
chaidh Itai an Giteach thairis, agus a
dhaoine uile, agus a' chlann bheag
uile a *bha* maille ris.
23 Agus ghuil an tìr uile le guth
àrd, agus chaidh an sluagh uile thairis;
chaidh an righ cuideachd thairis air
sruth Chidroin, agus chaidh an sluagh
uile thairis a làimh na slighe do'n
fhàsach.
24 Agus, feuch, *bha* Sadoc mar an
ceudna, agus na Lebhithich uile
maille ris, a' giùlan àirc coimh-
cheangail Dé, agus shuidhich iad àirc
Dhé; agus chaidh Abiatar suas, gus
an do sguir an sluagh uile do dhol a
mach as a' bhaile.
25 Agus thubhairt an righ ri Sadoc,
Thoir air a h-ais àirc Dhé do'n bhaile:
ma gheibh mi deadh-ghean ann an
sùilibh an Tighearna, bheir e air
m'ais mi, agus nochdaidh e dhomh e
féin, agus 'àite-còmhnuidh.
26 Ach ma their e mar so, Cha 'n
'eil tlachd agam annad; feuch, *tha*
mise *an so*, deanadh e rium mar is
maith leis.
27 Thubhairt an righ mar an ceudna
ri Sadoc an sagart, Nach fear-seallaidh
thusa? pill do'n bhaile ann an sìth,
agus Ahimaas do mhac féin, agus
Ionatan mac Abiatair, bhur dithis
mhac maille ribh.
28 Faicibh, fanaidh mise ann an
còmhnardaibh an fhàsaich, gus
an tig focal uaibhse a thoirt fios
domh.
29 Uime sin thug Sadoc agus Abia-
tar àirc Dhé a rìs gu h-Ierusalem; ag-
us dh'fhan iad an sin.
30 Agus chaidh Daibhidh suas ri
uchdaich *sléibh* nan oladh, a' dol suas
agus a' gul, agus a cheann còmh-
daichte, agus e 'g imeachd cosruisgte:
agus chòmhdaich an sluagh uile a *bha*
maille ris, gach fear *dhiubh* a cheann,
agus chaidh iad suas, ag imeachd ag-
us a' gul.
31 Agus dh'innis *neach* do Dhaibh-
idh, ag ràdh, *Tha* Ahitophel am measg
an luchd-ceannairc maille ri Absalom.

Agus thubhairt Daibhidh, Tionndaidh
a Thighearna, guidheam ort, comh-
airle Ahitopheil gu h-amaideachd.
32 Agus an uair a thàinig Daibhidh
gu mullach *an t-slèibh*, far an d'rinn e
aoradh do Dhia, feuch, thainig Husai
an t-Arcach 'na choinneamh, le
'chòta reubta, agus ùir air a
cheann.
33 Agus thubhairt Daibhidh ris,
Ma thèid thu thairis maille riumsa,
an sin bithidh tu a' d' eallaich orm.
34 Ach ma philleas tu do'n bhaile,
agus ma their thu ri Absalom, Bithidh
mise a'm' sheirbhiseach dhuit, a righ;
bu sheirbhiseach do t'athair mi gu
ruige so, agus a nis *bithidh* mi mar an
ceudna a' m' sheirbhiseach dhuitse;
an sin bheir thu air mo shonsa
comhairle Ahitopheil gu neo-ni.
35 Agus nach *'eil* maille riut an sin
Sadoc agus Abiatar na sagairt? agus
gach focal a chluinneas tu á tigh an
righ, innsidh tu *e* do Shadoc agus do
Abiatar na sagairt.
36 Feuch, *tha*'n sin maille riu an
dithis mhac, Ahimaas *mac* Shadoic,
agus Ionatan *mac* Abiatair: agus le'n
làimh-san cuiridh sibh a m' ionnsuidh-
sa gach focal a chluinneas sibh.
37 Uime sin thàinig Husai caraid
Dhaibhidh do'n bhaile, agus thàinig
Absalom gu h-Ierusalem.

CAIB. XVI.

AGUS an uair a chaidh Daibhidh
beagan thar mullach *an t-slèibh*,
feuch, *thàinig* Siba òglach Mhephibo-
set 'na choinneamh le dà asail air an
diollaideachadh, agus dà cheud buil-
ionn arain orra, agus ceud bagaide do
fhion-dhearcaibh tiormaichte, agus
ceud do mheas samhraidh, agus
searrag fhìona.
2 Agus thubhairt an righ ri Siba,
Ciod *is ciall* duit leo sin? Agus
thubhairt Siba, *Tha* na h-asail air son
teaghlaich an righ chum marcachd;
agus an t-aran agus am meas samh-
raidh air son nan òganach chum *an*
itheadh; agus am fìon, a chum gu'n
òl esan a bhios sgìth anns an fhàs-
ach.
3 Agus thubhairt an righ, Agus
c'àit am bheil mac do mhaighstir?
Agus thubhairt Siba ris an righ,
Feuch, tha e fantuinn ann an Ieru-
salem: oir thubhairt e, An diugh
aisigidh tigh Israeil dhomhsa rìogh-
achd m'athar.
4 An sin thubhairt an righ ri Siba,
Feuch, *is* leatsa gach *ni* a *bha* aig
Mephiboset. Agus thubhairt Siba,
Tha mi le mòr-ùmhlachd a' guidhe
ort *gu*'m faigh mi deadh-ghean a'd'
shùilibh, a thighearn, a righ.
5 Agus an uair a thàinig righ
Daibhidh gu Bahurim, feuch, á sin
thàinig a mach duine do theaghlach
tighe Shauil, d'am *b*'ainm Simei, mac
Ghera: thàinig e mach, a' teachd air
aghaidh agus a' mallachadh.
6 Agus thilg e clachan air Daibhidh,
agus air seirbhisich righ Daibhidh
uile; agus *bha* 'n sluagh uile, agus na
daoine treuna uile, air a làimh dheis
agus air a làimh chlì.
7 Agus mar so thubhairt Simei an
uair a mhallaich se e, Thig a mach,
thig a mach, thus' a dhuine fhuil-
eachdaich, agus a dhuine le Belial:
8 Dhìol an Tighearn ortsa uile fhuil
tighe Shauil, an àit an do rìghich thu;
agus thug an Tighearn an rìoghachd
do làimh do mhic Absaloim: ag-
us, feuch, *ghlacadh* thu ann ad olc
féin, a chionn gur duine fuileachdach
thu.
9 An sin thubhairt Abisai mac
Sheruiah ris an righ, C'ar son a mhall-
aicheadh an cù marbh so mo thigh-
earn an righ? leig dhomh dol a null,
guidheam ort, agus a cheann a thoirt
deth.
10 Agus thubhairt an righ, Ciod e
mo ghnothuch-sa ribhse, a mhaca
Sheruiah? leigibh leis mallachadh, a
chionn gu'n d'thubhairt an Tighearna
ris, Mallaich Daibhidh: agus cò
a' their, C'ar son a rinu thu mar
so?
11 Agus thubhairt Daibhidh ri
Abisai, agus r'a sheirbhisich uile,
Feuch, mo mhac, a thàinig a mach á
m'innibh, ag iarraidh m'anama; agus
cia mòr is mò a nis *a dh'fheudas* am
Beniamineach so? Leigibh leis, agus
mallaicheadh e, oir dh'iarr an Tigh-
earn air.
12 Theagamh gu'n amhairc an
Tighearn air m'àmhghar, agus gu'n
dìol an Tighearna dhomh maith air
son a mhallachaidh air an là 'n
diugh.
13 Agus an uair a dh'imich Daibh-
idh agus a dhaoine air an t-slighe,
dh'imich Simei air slios an t-slèibh
làimh ris, a 'dol air aghaidh agus a'
mallachadh, agus thilg e clachan ag-
us ùir air.
14 Agus thàinig an righ agus an
sluagh uile a *bha* maille ris, sgìth;
agus leig iad an anail an sin.
15 Agus thàinig Absalom agus uile
shluagh fhear Israeil, gu h-Ierusalem,
agus Ahitophel maille ris.
16 Agus an uair a thàinig Husai an
t-Arcach, caraid Dhaibhidh, a dh'-
ionnsuidh Absaloim, thubhairt Husai
ri Absalom, Gu ma fada beò an righ,
gu ma fada beò an righ.
17 Agus thubhairt Absalom ri Hu-
sai, An e so do chaoimhneas ri d'
charaid? c'ar son nach deachaidh tu
maille ri d' charaid?
18 Agus thubhairt Husai ri Absa-
lom, Ni h-eadh; ach ge b'e neach a
thaghas an Tighearn, agus an sluagh
so, agus fir Israeil uile, leis-san
bithidh mise, agus maille ris fanaidh
mi.
19 Agus san dara àite, cò dha a
dheanainn seirbhis? nach ann an
làthair a mhic? mar a rinn mi seirbh-
is ann an làthair t'athar, mar sin
bithidh mi a'd làthair-sa.
20 An sin thubhairt Absalom ri

Ahitophel, Thugaibh comhairle 'nur measg ciod a ni sinn.

21 Agus thubhairt Ahitophel ri Absalom, Gabh a stigh a dh'ionnsuidh choimhleabach t'athar, a dh'fhàg e a ghleidheadh an tighe; agus cluinnidh Israel uile gu bheil thu air fàs gràineil do t'athair, agus neartaichear làmhan gach neach a *tha* maille riut.

22 Agus sgaoil iad bùth do Absalom air mullach an tighe; agus chaidh Absalom a steach a dh'ionnsuidh choimhleabach 'athar ann an sealladh Israeil uile.

23 Agus *bha* comhairle Ahitophcil a thug e seachad anns na làithibh sin, mar gu'm fiosraichcadh duine do fhocal Dhé: mar sin *bha* uile chomhairle Ahitopheil, araon aig Daibhidh agus aig Absalom.

CAIB. XVII.

AGUS thubhairt Ahitophel ri Absalom, Leig dhomh a nis dà mhìle dheug fear a thaghadh a mach, agus éiridh mi, agus théid mi air tòir Dhaibhidh an nochd:

2 Agus thig mi air an uair a tha e sgìth agus lag-làmhach, agus cuiridh mi eagal air: agus teichidh an sluagh uile a *tha* maille ris, agus buailidh mi an righ a mhàin.

3 Agus bheir mi air an ais an sluagh uile a t'ionnsuidh-sa: *tha* 'n duine a *tha* thu ag iarraidh mar gu'm pilleadh an t-iomlan: agus bithidh an sluagh uile ann an sìth.

4 Agus thaitinn a' chainnt ri Absalom, agus ri seanairibh Israeil uile.

5 Agus thubhairt Absalom, Gairm a nis mar an ceudna air Husai an t-Arcach, agus cluinneamaid mar an ceudna ciod a their esan.

6 Agus thàinig Husai a dh'ionnsuidh Absaloim, agus labhair Absalom ris, ag ràdh, Air an dòigh so labhair Ahitophel: an dean sinn *a réir* 'fhocail, no nach *dean*?

7 Agus thubhairt Husai ri Absalom, Cha n'*eil* a' chomhairle a thug Ahitophel maith air an uair so.

8 Oir, arsa Husai, is aithne dhuit t'athair agus a dhaoine, gur *daoine* treun iad agus air am feargachadh 'nan spiorad, mar mhath-ghamhuin, o 'n d'thugadh a cuileana anns a' mhachair: agus *is* fear-cogaidh t'athair, agus cha ghabh e tàmh maille ris an t-sluagh.

9 Feuch, tha e nis am folach ann an slochd eigin, no ann an àit *eigin* eile: agus tachairidh, an uair a thuiteas cuid diubh an toiseach, ge b'e neach a chluinneas e, gu'n abair e, Tha àr am measg an t-sluaigh a tha leantuinn Absaloim.

10 Agus esan mar an ceudna *a tha* 'na dhuine treun, aig *am bheil* a chridhe mar chridhe leòmhain, leaghaidh e gu tur: oir tha fios aig Israel uile gur duine treun t'athair, agus *gur* daoine treun iadsan a *tha* maille ris.

11 Air an aobhar sin is i mo chomhairle-sa, Gu'n cruinnichear Israel uile a t'ionnsuidh, o Dhan eadhon gu Beerseba, mar a' ghaineamh a *tha* làimh ris an fhairge air lìonmhoireachd, agus gu'n téid thu féin *maille riu* do'n chath.

12 Agus thig sinn air ge b'e àit am faighear e, agus tuitidh sinn air mar a thuiteas an drùchd air an talamh: agus cha'n fhàgar dheth féin, agus do na fir uile a *tha* maille ris, eadhon aon.

13 Agus ma théid e a steach do bhaile, an sin bheir fir Israeil uile cuird leo a dh'ionnsuidh a' bhaile sin, agus tairngidh sinn e do'n amhainn, gus nach fàgar an sin aon chlach bheag.

14 Agus thubhairt Absalom, agus fir Israeil uile, *Is* fearr comhairle Husai an Arcaich na comhairle Ahitopheil: oir dh'orduich an Tighearna comhairle mhaith Ahitopheil a thoirt gu neo-ni, a chum gu'n tugadh an Tighearn olc air Absalom.

15 An sin thubhairt Husai ri Sadoc agus ri Abiatar na sagairt, Mar so agus mar so chomhairlich Ahitophel Absalom agus seanairean Israeil; agus mar so agus mar so chomhairlich mise.

16 A nis uime sin cuiribh *fios* gu grad, agus innsibh do Dhaibhidh, ag ràdh, Na fan an nochd ann an còmhnardaibh an fhàsaich, ach gabh thairis gu luath, air eagal gu'n sluigear suas an righ, agus an sluagh uile a *tha* maille ris.

17 Agus dh'fhan Ionatan agus Ahimaas làimh ri En-rogel; (oir cha'n fheudadh iad a bhi air am faicinn a' dol a stigh do'n bhaile:) agus chaidh cailin agus dh'innis i dhoibh; agus chaidh iadsan agus dh'innis iad do righ Daibhidh.

18 Gidheadh chunnaic òganach iad, agus dh'innis e do Absalom: ach dh'imich iadsan le chéile gu luath, agus thàinig iad gu tigh duine ann am Bahurim, aig an robh tobar 'na chùirt, agus chaidh iad sìos an sin.

19 Agus ghabh a' bhean còmhdach agus sgaoil i e air beul an tobair, agus chuir i gràn meilte air; agus cha d'aithnicheadh an ni.

20 Agus an uair a thàinig seirbhisich Absaloim a dh'ionnsuidh na mnà do'n tigh, thubhairt iad, C'àit am bheil Ahimaas agus Ionatan? Agus thubhairt a' bhean riu, Chaidh iad thairis air an t-sruthan uisge. Agus an uair a dh'iarr iad, agus nach d'fhuair iad, phill iad gu h-Ierusalem.

21 Agus an uair a dh'fhalbh iad, thàinig iadsan a nìos as an tobar, agus chaidh iad agus dh'innis iad do righ Daibhidh, agus thubhairt iad ri Daibhidh, Eiribh, agus rachaibh gu grad thar an uisge; oir mar so chomhairlich Ahitophel 'nur n-aghaidh-sa.

22 Agus dh'éirich Daibhidh, agus an sluagh uile a *bha* maille ris, agus

chaidh iad thar Iordan gu solus na
maidne, gus nach robh aon diubh
nach deachaidh thar Iordan.
23 Agus an uair a chunnaic Ahitophel nach do ghabhadh a chomhairle,
chuir e diollaid air 'asail, agus dh'-éirich e, agus dh'imich e dh'ionnsuidh
a thighe, d'a bhaile féin, agus thug e
àitheanta d'a theaghlach, agus chroch
se e féin, agus fhuair e bàs, agus dh'-adhlaiceadh e ann an àit-adhlacaidh
'athar.
24 An sin thàinig Daibhidh gu Mahanaim: agas chaidh Absalom thar
Iordan, e féin agus fir Israeil uile
maille ris.
25 Agus rinn Absalom Amasa 'na
cheannard air an t-sluagh an àit
Ioaib: agus *b'e* Amasa mac duine, d'am
*b'*ainm Itra Israeleach, a chaidh a
steach gu Abigail nighean Nahais,
piuthar Sheruiah, màthar Ioaib.
26 Agus champaich Israel agus Absalom ann am fearann Ghilead.
27 Agus an uair a thàinig Daibhidh
gu Mahanaim, thug Sobi mac Nahais
o Rabah chloinn Amoin, agus Machir
mac Amieil o Lodebar, agus Barsillai
an Gileadach o Rogelim,
28 Leapaichean, agus cuachan, agus
soithichean creadha, agus cruithneachd, agus eorna, agus min mhin,
agus *gràn* cruaidhichte, agus pònair,
agus gàll-pheasair, agus *peasair*
chruaidhichte,
29 Agus mil, agus im, agus caoraich, agus càise cruidh air son Dhaibhidh, agus air son an t-sluaigh a *bha*
maille ris, a chum *an* itheadh: oir
thubhairt iad, *Tha'n* sluagh ocrach,
agus sgìth, agus iotmhor anns an
fhàsach.

CAIB. XVIII.

AGUS dh'àireamh Daibhidh an
sluagh a *bha* maille ris, agus
chuir e ceannardan mhìltean, agus
ceannardan cheudan os an ceann.
2 Agus chuir Daibhidh a mach
trian do'n t-sluagh fuidh làimh Ioaib,
agus trian fuidh làimh Abisai, mhic
Sheruiah, bràthar Ioaib, agus trian
fuidh làimh Itai a' Ghitich: agus thubhairt an righ ris an t-sluagh, Gu
deimhin théid mi féin mar an ceudna
mach maille ribh.
3 Ach fhreagair an sluagh, Cha
téid thu mach: oir ma theicheas
sinne, cha ghabh iad sùim dhinn;
agus ma bhàsaicheas ar leth, cha
ghabh iad sùim dhinn; ach a nis *a
ta thusa* mar dheich mìle dhinne:
uime sin a nis *is* fearr gu'n deanadh
tusa còmhnadh ruinn a mach as a'
bhaile.
4 Agus thubhairt an righ riu, *An
ni sin* a tha ceart 'nur sùilibh, ni
mise. Agus sheas an righ làimh ris
a' gheata, agus thàinig an sluagh
uile a mach 'nan ceudaibh agus 'nam
mìltibh.
5 Agus dh'àithn an righ do Ioab,
agus do Abisai, agus do Itai, ag ràdh,
Bainibh gu mìn air mo sgàth-sa ris an
òganach, ri Absalom. Agus chual'
an sluagh uile 'nuair a dh'àithn an
righ do na ceannardaibh uile a thaobh
Absaloim.
6 Agus chaidh an sluagh a mach
do'n mhachair an aghaidh Israeil:
agus bha'n cath ann an coille Ephraim.
7 Agus mharbhadh an sin sluagh
Israeil roimh sheirbhisich Dhaibhidh;
agus bha'n sin air an là sin àr mòr
fhichead mìle *fear*:
8 Oir bha'n cath an sin air sgaoileadh air aghaidh na tìre uile; agus
chuir a' choille as do thuilleadh
sluaigh air an là sin na chuir an
claidheamh.
9 Agus thachair Absalom air seirbhisich Dhaibhidh; agus *bha* Absalom
a' marcachd air muileid, agus chaidh
a' mhuileid a steach fuidh gheuga
tiugha craoibhe mòire daraich, agus
ghlacadh a cheann anns a' chraoibh
dharaich, agus chrochadh e eadar
nèamh agus talamh; agus dh'imich
a' mhuileid a *bha* fuidhe roimpe.
10 Agus chunnaic duine àraidh *so*,
agus dh'innis e do Ioab, agus thubhair e, Feuch, chunnaic mi Absalom
crochta ann an craoibh dharaich.
11 Agus thubhairt Ioab ris an
duine a dh'innis dha, Agus, feuch,
chunnaic thu *e*, agus c'ar son nach do
bhuail thu e 'n sin gu làr, agus bheirinnse dhuit deich *secel* airgid, agus
crios?
12 Agus thubhairt an duine ri Ioab,
Ged gheibhinnse mìle *secel* airgid ann
mo làimh, cha chuirinn mo làmh a
mach an aghaidh mic an righ: oir
'nar n-éisdeachd dh'àithn an righ
dhuitse, agus do Abisai, agus do Itai,
ag ràdh, Gleidhibh dhomh an t-òganach Absalom.
13 No dheanainn eucoir an aghaidh
m'anama féin: oir cha 'n'eil ni air
bith am folach air an righ, agus sheasadh tusa féin a'*m'*aghaidh.
14 An sin thubhairt Ioab, Cha'n
fheud mise fuireach mar so maille
riut. Agus ghabh e tri gathan 'na
làimh, agus shàth e iad an cridhe
Absaloim, an uair *a bha* e fathast beò
ann am meadhon na craoibhe daraich.
15 Agus chuairtich deichnear òganach *a bha* 'g iomchar arm Ioaib, agus
bhuail iad Absalom, agus mharbh
iad e.
16 Agus shéid Ioab an trompaid,
agus phill an sluagh o ruagadh Israeil; oir chum Ioab air an ais an
sluagh.
17 Agus ghabh iad Absalom, agus
thilg iad e ann an slochd mòr anns a'
choille, agus chuir iad carn ro-mhòr
chlach air: agus theich Israel uile,
gach fear a dh'ionnsuidh a bhùtha.
18 A nis ghabh Absalom, an uair
bu bheò e, agus chuir e suas dha féin
carragh, a *tha* ann an gleann an righ:
oir thubhairt e, Cha 'n'eil mac agam
a chumail m'ainme air chuimhne:
agus thug e 'ainm féin air a' charragh;

agus theirear ris gu ruig an là 'n
diugh, Clach-chuimhneachain Ab-
saloim.
19 An sin thubhairt Ahimaas mac
Shadoic, Leig dhomh ruith a nis, agus
sgeul a thoirt a dh'ionnsuidh an righ,
gu'n do shaor an Tighearn e á làimh
a naimhdean.
20 Agus thubhairt Ioab ris, Cha toir
thu sgeul leat an diugh, ach bheir thu
sgeul leat là eile: ach an diugh cha
toir thu sgeul leat, a chionn gu bheil
mac an righ marbh.
21 Agus thubhairt Ioab ri Cusi,
Falbh, innis do'n righ ciod a chunnaic
thu. Agus chrom Cusi e féin do Ioab,
agus ruith e.
22 An sin thubhairt Ahimaas mac
Shadoic a rìs ri Ioab, Ach gidheadh,
leig dhomhsa, guidheam ort, ruith
mar an ceudna an déigh Chusi. Ag-
us thubhairt Ioab, C'ar son a ruith-
eadh tusa, a mhic, agus nach d'fhuar-
adh sgeul sam bith dhuit?
23 Ach gidheadh, *ars' esan,* leig
dhomh ruith. Agus thubhairt e ris,
Ruith. Agus ruith Ahimaas rathad
a' chòmhnaird, agus chaidh e seachad
air Cusi.
24 Agus shuidh Daibhidh eadar an
dà gheata: agus chaidh am fear-faire
suas gu mullach a' gheata, air a'
bhalla; agus thog e suas a shùilean,
agus dh'amhairc e, agus, feuch, duine
a' ruith 'na aonar.
25 Agus ghlaodh am fear-faire, ag-
us dh'innis e do'n righ. Agus thubh-
airt an righ, Ma *tha* e 'na aonar, *tha*
sgeul aige 'na bheul. Agus dh'imich
e air aghaidh, agus thàinig e am fagus.
26 Agus chunnaic am fear-faire
duine eile a' ruith; agus ghlaodh am
fear-faire ris an dorsair, agus thubh-
airt e, Feuch, *tha* duine *eile* a' ruith
'na aonar. Agus thubhairt an righ,
Tha esan mar an ceudna a' toirt
sgèil.
27 Agus thubhairt am fear-faire,
Tha mi a' faicinn ruith a' cheud *duine*
mar ruith Ahimaas, mhic Shadoic.
Agus thubhairt an righ, Is duine
maith esan, agus is ann le sgeul maith
a tha e a' teachd.
28 Agus ghlaodh Ahimaas, agus
thubhairt e ris an righ, Tha gach ni
gu maith. Agus chrom se e fèin sìos
do'n righ air 'aghaidh dh'ionnsuidh
na talmhainn, agus thubhairt e, Gu
ma beannaichte an Tighearna do
Dhia, a thug thairis na daoine a thog
an làmhan suas an aghaidh mo thigh-
earn an righ.
29 Agus thubhairt an righ, Am
bheil an t-òganach Absalom tèar-
uinte? Agus fhreagair Ahimaas, An
uair a chuir Ioab air falbh seirbhis-
each an righ, agus *mise* do sheirbhis-
each, chunnaic mi buaireas mòr, ach
cha robh fios agam ciod *e.*
30 Agus thubhairt an righ *ris,*
Tionndaidh a leth-taobh, *agus* seas
an so. Agus thionndaidh e a leth-
taobh, agus sheas e.
31 Agus, feuch, thàinig Cusi; agus
thubhairt Cusi, Bheirear sgeul do m'
thighearn, an righ, gu'n do shaor an
Tighearn thusa an diugh á làimh nan
uile a dh'éirich suas a'd' aghaidh.
32 Agus thubhairt an righ ri Cusi,
Am bheil an t-òganach Absalom tèar-
uinte? Agus fhreagair Cusi, Gu robh
naimhdean mo thighearn an righ ag-
us iadsan uile a dh'éirich suas a' d'
aghaidh a dheanamh *do* chroin, mar
a tha an t-òganach *sin.*
33 Agus ghluaiseadh an righ gu
mòr, agus chaidh e suas do'n t-seòmar
os ceann a' gheata, agus ghuil e: ag-
us ag imeachd dha, thubhairt e mar
so, A mhic Absaloim! a mhic, a mhic
Absaloim! O nach mise féin a fhuair
bàs air do shon, Absaloim, a mhic, a
mhic!

CAIB. XIX.

AGUS dh'innseadh do Ioab, Feuch,
tha'n righ a' gul agus a' caoidh air
son Absaloim.
2 Agus bha a' bhuaidh air an là sin
air a tionndadh gu caoidh do'n t-sluagh
uile; oir chual' an sluagh 'ga ràdh air
an là sin, Tha 'n righ fo thuirse air
son a mhic.
3 Agus ghoid an sluagh air an là
sin a steach do'n bhaile, mar a ghoideas
sluagh air falbh agus iad fo nàire, an
uair a theicheas iad ann an cath.
4 Ach dh'fholaich an righ 'aghaidh
agus ghlaodh an righ le guth àrd, A
mhic Absaloim! Absaloim, a mhic,
a mhic!
5 Agus thàinig Ioab a steach a dh'-
ionnsuidh an righ do'n tigh, agus thu-
bhairt e, Chuir thu nàire an diugh air
aghaidhibh do sheirbhiseach uile, a
shaor t'anam an diugh, agus anaman
do mhac, agus do nighean, agus an-
aman do bhan, agus anaman do
choimhleabach:
6 A chionn gu bheil gràdh agad
dhoibhsan aig am bheil fuath dhuit,
agus gu bheil fuath agad dhoibhsan
aig am bheil gràdh dhuit: oir nochd
thu an diugh nach 'eil *sùim* agad do
cheannardaibh, no do sheirbhisich:
oir tha mi tuigsinn an diugh, nam
biodh Absalom beò, agus nam bith-
eamaidne uile marbh an diugh, an sin
gu'm bitheadh e ceart a'd' shùilibh.
7 A nis uime sin éirich, falbh a
mach, agus labhair gu caoimhneil ri
d' sheirbhisich: oir bheireamsa mo
mhionnan air an Tighearna, mur téid
thu mach, nach fan duine maille riut
an nochd: agus bithidh sin ni's miosa
dhuit na gach olc a thàinig ort o
t'òige gus a nis.
8 An sin dh'éirich an righ, agus
shuidh e anns a' gheata. Agus
dh'innis iad do'n t-sluagh uile, ag
ràdh, Feuch, tha'n righ 'na shuidhe
anns a' gheata: agus thàinig an
sluagh uile am fianuis an righ. Agus
theich Israel, gach fear a dh'ionn-
suidh a bhùtha.
9 Agus bha'n sluagh uile ri conn-
sachadh air feadh uile threubhan

Israeil, ag ràdh, Theasairg an righ
sinn á làimh ar naimhdean, agus
shaor e sinn á làimh nam Philisteach,
agus a nis tha e air teicheadh as an
tìr roimh Absalom.
10 Agus fhuair Absalom, a dh'ung
sinn os ar ceann, bàs anns a' chath:
a nis ma ta c'ar son a tha sibh tosdach
mu'n righ a thoirt air ais?
11 Agus chuir righ Daibhidh *fios* gu
Sadoc agus gu Abiatar na sagairt, ag
ràdh, Labhraibh ri seanairibh Iudah,
ag ràdh, C'ar son a tha sibhse air
dheireadh a thoirt an righ air ais d'a
thigh? (agus gu'n d'thàinig cainnt
Israeil uile dh'ionnsuidh an righ d'a
thigh.)
12 *Is* sibhse mo bhràithrean, *is* sibh
mo chnàmhan agus m'fheoil: c'ar
son ma ta a tha sibh air dheireadh a
thoirt an righ air ais?
13 Agus ri h-Amasa their sibh,
Nach tusa mo chnàimh, agus m'fheoil?
Mar sin gu'n deanadh Dia riumsa,
agus tuilleadh mar an ceudna, mur bi
thusa a'd' cheannard air an t-sluagh
a'm' làthairs' an còmhnuidh an àit
Ioaib.
14 Agus dh'aom e cridheacha fhear
Iudah uile, mar *chridhe* aoin duine;
air chor as gu'n do chuir iad *am fios so*
dh'ionnsuidh an righ, Pill féin agus
do sheirbhisich uile.
15 Uime sin phill an righ, agus
thàinig e gu Iordan: agus thàinig
Iudah gu Gilgal, a dhol an coinneamh
an righ, gus an righ a thoirt thar
Iordan.
16 Agus luathaich Simei mac Ghera,
Beniamineach, a bha o Bhahurim,
agus thàinig e nuas maille ri fearaibh
Iudah an coinneamh righ Daibhidh.
17 Agus *bha* mìle fear do Bheniamin
maille ris, agus Siba òglach tighe
Shauil, agus a chùig mic dheug, agus
'fhichead seirbhiseach maille ris;
agus chaidh iad thar Iordan roimh
an righ.
18 Agus chaidh bàt-aisig a null a
thoirt teaghlaich an righ thairis, agus
a dheanamh an *ni* bu mhaith leis.
Agus thuit Simei mac Ghera, sìos am
fianuis an righ, 'nuair a thàinig e thar
Iordan;
19 Agus thubhairt e ris an righ, Na
cuireadh mo thighearn eu-ceart as
mo leth, agus na cuimhnich an ni a
rinn do sheirbhiseach gu h-an-dligheach
air an là anns an deachaidh mo
thighearn an righ a mach á h-Ierusalem,
air chor as gu'n gabhadh an righ
g'a chridhe e.
20 Oir tha fios aig do sheirbhiseach
gu'n do pheacaich mi: uime sin,
feuch, thàinig mi an diugh an ceud
duine do thigh Ioseiph uile, a dhol
sìos an coinneamh mo thighearn an
righ.
21 Ach fhreagair Abisai mac Sheruiah,
agus thubhairt e, Nach cuirear
air a shon so Simei gu bàs, a chionn
gu'n do mhallaich e *aon* ungta an
Tighearn?
22 Agus thubhairt Daibhidh, Ciod
e mo ghnothuch-sa ribhse, a mhaca
Sheruiah, gu'm bitheadh sibh an
diugh 'nur n-eascairdibh dhomh? an
cuirear an diugh duine sam bith gu
bàs ann an Israel? oir nach 'eil fhios
agam gu bheil mi an diugh a'm' righ
os ceann Israeil?
23 Agus thubhairt an righ ri Simei,
Cha'n fhaigh thu bàs: agus mhionnaich
an righ dha.
24 Agus thàinig Mephiboset, mac
Shauil, a nuas an coinneamh an righ,
agus cha do dheasaich e a chosan, agus
cha do chuir e snas air fheusaig,
agus cha do nigh e 'eudach o'n là anns
an do thriall an righ, gus an là anns
an d'thàinig e *ris* ann an sith.
25 Agus an uair a thàinig e gu h-Ierusalem
an coinneamh an righ, an sin
thubhairt an righ ris, C'ar son nach
deachaidh tu maille riumsa, a Mhephiboset?
26 Agus fhreagair esan, A thighearn,
a righ, mheall mo sheirbhiseach
mi; oir thubhairt do sheirbhiseach,
Cuiridh mi diollaid dhomh féin air
asail, agus marcaichidh mi oirre, agus
théid mi dh'ionnsuidh an righ, a
chionn gu bheil do sheirbhiseach
bacach.
27 Agus chùl-chàin esan do sheirbhiseach
ri m' thighearn an righ; ach
tha mo thighearn an righ mar aingeal
Dé: dean uime sin an *ni sin a ta*
maith a'd' shùilibh.
28 Oir cha robh teaghlach m'athar
uile ach 'nan daoinibh marbha am
fianuis mo thighearn an righ; gidheadh
chuir thu do sheirbhiseach 'nam
measg-san a dh'ith aig do bhord féin:
ciod ma ta a' chòir a th'agamsa tuilleadh
air glaodhaich ni's mò ris an
righ?
29 Agus thubhairt an righ ris, C'ar
son a labhras tu ni's mò mu d' ghnothuichibh?
thubhairt mise, Roinnidh
tusa agus Siba am fearann.
30 Agus thubhairt Mephiboset ris
an righ, Seadh, gabhadh e an t-iomlan,
o thàinig mo thighearn an righ *a ris*
ann an sith d'a thigh féin.
31 Agus thàinig Barsillai an Gileadach
a nuas o Rogelim, agus chaidh
e thar Iordan maille ris an righ, chum
a chur thar Iordan.
32 A nis *bha* Barsillai 'na dhuine
ro-shean, ceithir fichead bliadhna
dh'aois: agus thug esan lòn do'n righ
an uair a dh'fhan e ann am Mahanaim;
oir *bu* duine ro-mhòr e.
33 Agus thubhairt an righ ri Barsillai,
Thig-sa thairis maille rium, agus
beathaichidh mi thu maille
rium féin ann an Ierusalem.
34 Agus thubhairt Barsillai ris an
righ, Cia fad a th'agamsa ri bhi beò,
gu'n rachainn suas maille ris an righ
gu h-Ierusalem?
35 *Tha* mi an diugh ceithir fichead
bliadhna dh'aois: an urrainn mise
aithneachadh eadar maith agus olc?
an urrainn do sheirbhisich na dh'ith-

eas no na dh'òlas mi a bhlasadh? an
urrainn mise tuilleadh guth fhear ag-
us bhan a sheinneas a chluinntinn?
c'ar son ma ta a bhiodh do sheirbhis-
each fathast na eire air mo thighearn
an righ?
36 Théid do sheirbhiseach rè ùine
bhig thar Iordan maille ris an righ:
agus c'ar son a dhìoladh an righ sin
dhomhsa le leithid so do luaigh-
eachd?
37 Leig le d' sheirbhiseach, guidh-
eam ort, pilltinn air ais, a chum gu'm
faigh mi bàs ann mo bhaile féin,
làimh ri uaigh m'athar, agus mo
mhàthar: ach, feuch, rachadh do
sheirbhiseach Chimham thairis maille
ri m' thighearn an righ, agus dean ris
na *bhios* maith a'd' shùilibh.
38 Agus fhreagair an righ, Théid
Chimham thairis maille rium, agus
ni mi dha na *bhios* maith a'd' shùilibh;
agus ge b'e ni a dh'iarras tusa orm,
ni mi e dhuit.
39 Agus chaidh an sluagh uile thar
Iordan, agus chaidh an righ thairis:
agus phòg an righ Barsillai, agus
bheannaich se e; agus phill e d'a àite
féin.
40 An sin chaidh an righ air agh-
aidh gu Gilgal, agus chaidh Chimham
air aghaidh maille ris: agus thug
sluagh Iudah uile thairis an righ, ag-
us mar an ceudna leth sluaigh Is-
raeil.
41 Agus, feuch, thàinig fir Israeil
uile dh'ionnsuidh an righ, agus thu-
bhairt iad ris an righ, C'ar son a ghoid
ar bràithrean fir Iudah thu air falbh,
agus a thug iad an righ agus a theagh-
lach, agus daoine Dhaibhidh uile
maille ris thar Iordan?
42 Agus fhreagair fir Iudah uile fir
Israeil, A chionn gu bheil an righ
fagus an dàimh dhuinne; c'ar son ma
ta a tha fearg oirbhse air son an ni
so? an d'ith sinn a' bheag o'n righ?
no'n d'thug e tiodhlac sam bith
dhuinn?
43 Agus fhreagair fir Israeil fir
Iudah, agus thubhairt iad, *Tha* deich
earrannan againne anns an righ, ag-
us *tha* mar an ceudna tuilleadh *còir*
againn ann an Daibhidh na *th'*agaibh-
se: c'ar son ma ta a rinn sibh tàir
oirnne? agus nach b'e ar gnothuch-ne
an toiseach ar righ a thabhairt air
ais? Agus bu ghairge briathran
fhear Iudah na briathran fhear Is-
raeil.

CAIB. XX.

AGUS thachair gu'n robh duine an
sin le Belial, do 'm *b'*ainm Seba,
mac Bhichri, Beniamineach; agus
shéid e trompaid, agus thubhairt e,
Cha 'n'eil againne cuibhrionn sam
bith ann an Daibhidh, agus cha 'n'eil
oighreachd sam bith againn ann am
mac Iese: gach fear a dh'ionnsuidh a
bhùtha, O Israeil.
2 Agus chaidh gach duine do Israel
suas o *bhi* 'n déigh Dhaibhidh, agus
lean iad Seba mac Bhichri: ach
dhlùth-lean daoine Iudah r'an righ, o
Iordan eadhon gu h-Ierusalem.
3 Agus thàinig Daibhidh d'a thigh
ann an Ierusalem; agus ghabh an righ
an deichnear bhan *a* choimhleabacha,
a dh'fhàg e a ghleidheadh an tighe,
agus chuir e ann an gaintir iad, agus
bheathaich e iad, ach cha deachaidh
e stigh d'an ionnsuidh; agus bha iad
air an druideadh suas gu là am bàis,
a' caitheamh am beatha ann am ban-
trachas.
4 An sin thubhairt an righ ri Ama-
sa, Cruinnich dhomhsa fir Iudah an
ceann thri làithean, agus seas féin
an so.
5 Agus dh'fhalbh Amasa a chruinn-
eachadh *fhear* Iudah: ach dh'fhan e
ni b'fhaide na'n t-àm suidhichte a
shònraich esan dha.
6 Agus thubhairt Daibhidh ri Abi-
sai, A nis ni Seba, mac Bhichri, tuille
croin duinn na *rinn* Absalom: gabh
thusa seirbhisich do thighearn, agus
falbh air a thòir, air eagal gu'm faigh
e dha féin bailte daingnichte, agus
gu'n téid e as uainn.
7 Agus chaidh a mach 'na dhéigh
fir Ioaib, agus na Ceretich, agus na
Peletich, agus na *fir* threuna uile: ag-
us chaidh iad a mach á h-Ierusalem,
a dhol air tòir Sheba, mhic Bhichri.
8 An uair *a bha* iad aig a' chloich
mhòir a *tha* ann an Gibeon, thàinig
Amasa rompa. Agus bha Ioab crios-
laichte le falluinn a chuir e uime, ag-
us oirre sin crios *le* claidheamh ceang-
ailte air a leis 'na thruaill; agus an
uair a chaidh e air aghaidh, thuit
e aiste.
9 Agus thubhairt Ioab ri Amasa,
Am *bheil* thu slàn, a bhràthair? Ag-
us ghlac Ioab le 'dheas làimh Amasa
air fheusaig, a thabhairt pòige dha.
10 Ach cha d'thug Amasa fa'near
an claidheamh a *bha* ann an làimh
Ioaib: agus bhuail e leis e fuidh'n
chùigeadh *aisne*, agus leig e mach a
mhionach a dh'ionnsuidh an làir, ag-
us cha do bhuail e rìs e: agus fhuair
e bàs. Agus chaidh Ioab, agus a
bhràthair Abisai, air tòir Sheba, mhic
Bhichri.
11 Agus sheas fear do òganaich
Ioaib làimh ris, agus thubhairt e,
Esan leis an ionmhuinn Ioab, agus
esan a *tha* le Daibhidh, leanadh e
Ioab.
12 Agus bha Amasa, 'ga aonairt am
fuil am meadhon an rathaid mhòir.
Agus an uair a chunnaic an duine
gu'n d'fhan an sluagh uile 'nan seas-
amh, dh'atharraich e Amasa o'n rath-
ad mhòr do'n achadh, agus thilg e
eudach air, an uair a chunnaic e gu'n
d'fhan gach neach a thàinig làimh ris
'nan seasamh.
13 An uair a dh'atharraicheadh e
o'n rathad mhòr, chaidh an sluagh
uile air an aghaidh an déigh Ioaib, a
dhol air tòir Sheba mhic Bhichri.
14 Agus chaidh e air feadh uile
threubhan Israeil gu h-Abel Bhet-

maacah, agus na Berich uile: agus chruinnicheadh iad an ceann a chéile, agus chaidh iad mar an ceudna 'na dhéigh.
15 Agus thàinig iad, agus theannaich iad e ann an Abel Bhetmaacah, agus chuir iad suas torr an aghaidh a' bhaile, agus sheas e làimh ris a' bhalla: agus rinn an sluagh uile a *bha* maille ri Ioab an dìchioll air a'bhalla a leagadh sìos.
16 An sin ghlaodh bean ghlic a mach as a' bhaile, Eisdibh, éisdibh; abraibh, guidheam oirbh ri Ioab, Thig am fagus an so, agus labhraidh mi riut.
17 Agus an uair a thàinig e 'm fagus d'i, thubhairt a' bhean, an tu Ioab? Agus fhreagair esan, *Is* mi. An sin thubhairt i ris, Eisd ri briathraibh do bhanoglaich. Agus fhreagair esan, Tha mi ag éisdeachd.
18 An sin labhair i, ag ràdh, Gu cinnteach labhair iad an toiseach, ag ràdh, Gu deimhin iarraidh iad *sìth* air Abel: agus mar sin crìochnaichidh iad *an gnothuch*.
19 *Is aon* mise dhiubhsan *a tha* sìochail *agus* fìrinneach ann an Israel: ach tha thusa ag iarraidh baile a sgrios, agus màthair ann an Israel. C'ar son a shluigeas tu suas oighreachd an Tighearn?
20 Agus fhreagair Ioab agus thubhairt e, Gu ma fada, fada sin uamsa, gu'n sluiginn suas, no gu'n sgriosainn.
21 Cha 'n ann mar sin a tha an gnothuch: ach thog duine do shliabh Ephraim, d'an ainm Seba mac Bhichri, a làmh suas an aghaidh an righ, an aghaidh Dhaibhidh: thugaibh esan a mhàin thairis, agus imichidh mi o'n bhaile. Agus thubhairt a' bhean ri Ioab, Feuch, tilgear a cheann a d' ionnsuidh thar a' bhalla.
22 An sin chaidh a' bhean a dh'ionnsuidh an t-sluaigh uile 'na gliocas: agus ghearr iad ceann Sheba mhic Bhichri dheth, agus thilg iad a mach e dh'ionnsuidh Ioaib: agus shéid e trompaid, agus chaidh iad air falbh o'n bhaile, gach fear a dh'ionnsuidh a bhùtha. Agus phill Ioab do Ierusalem a dh'ionnsuidh an righ.
23 A nis bha Ioab os ceann armailte Israeil uile: agus *bha* Benaiah mac Ichoiada os ceann nan Cereteach, agus os ceann nam Peleteach:
24 Agus *bha* Adoram os ceann na cìse: agus *bha* Iehosaphat mac Ahiluid 'na sheanachaidh:
25 Agus *bha* Sebha 'na sgrìobhaiche: agus *b*'iad Sadoc agus Abiatar na sagairt:
26 Agus mar an ceudna bha Ira an Iaireach 'na àrd riaghlair aig Daibhidh.

CAIB. XXI.

AGUS bha gorta ann an làithibh Dhaibhidh rè thri bliadhna, bliadhna 'n déigh bliadhna. Agus dh'fhiosraich Daibhidh do'n Tighearn, agus fhreagair an Tighearn, *Is ann* air son Shauil, agus air son a thighe fhuileachdaich *a tha i*, a chionn gu'n do mharbh e na Gibeonaich.
2 Agus ghairm an righ air na Gibeonaich, agus thubhairt e riu; (a nis cha *robh* na Gibeonaich do chloinn Israeil, ach do iarmad nan Amorach; agus thug clann Israeil mionnan doibh: agus dh'iarr Saul am marbhadh, 'na eud air son chloinn Israeil agus Iudah:)
3 Uime sin thubhairt Daibhidh ris na Gibeonaich, Ciod a ni mi air bhur son? agus cia leis a ni mi an réite, a chum gu'm beannaich sibh oighreachd an Tighearn?
4 Agus thubhairt na Gibeonaich ris, Cha *bhi* againne airgiod no òr o Shaul, no o a thigh; agus air ar soinne cha mharbh thu duine sam bith ann an Israel. Agus thubhairt esan, *An ni* a their sibh, ni mise dhuibh.
5 Agus fhreagair iad an righ, An duine a chuir as duinn, agus a smuainich 'nar n-aghaidh sinn a bhi air ar sgrios, air chor as nach fanamaid ann an crìch air bith do Israel,
6 Thugar dhuinn seachdnar d'a mhic-san, agus crochaidh sinn suas iad do'n Tighearn, ann an Gibeah Shauil, a thagh an Tighearn. Agus thubhairt an righ, Bheir mi *dhuibh iad*.
7 Ach chaomhain an righ Mephiboset mac Ionatain, mhic Shauil, air son mhionnan an Tighearn a *bha* eatorra, eadar Daibhidh agus Ionatan mac Shauil.
8 Ach ghabh an righ dà mhac Rispah nighinn Aiah, a rug i do Shaul, Armoni agus Mephiboset; agus cùignear mhac Mheroib nighinn Shauil, a rug i do Adriel mac Bharsillai a Mheholataich;
9 Agus thug e thairis iad do làimh nan Gibeonach, agus chroch siad iad anns an t-sliabh am fianuis an Tighearn: agus thuit an t-seachdnar sin cuideachd, agus chuireadh gu bàs iad ann an ceud làithibh an fhogharaidh, ann an toiseach fogharaidh an eorna.
10 Agus ghabh Rispah nighean Aiah saic-eudach, agus sgaoil i dhi féin e air a' charraig, o thoiseach an fhogharaidh gus an do shil uisge orra o nèamh: agus cha do leig i le eunlaith an athair fois a ghabhail orra san là, no do fhiadh-bheathaichibh na macharach san oidhche.
11 Agus dh'innseadh do Dhaibhidh ciod a rinn Rispah, nighean Aiah, coimhleabach Shauil.
12 Agus dh'falbh Daibhidh, agus thug e o dhaoinibh Iabeis-ghilead cnàmhan Shauil, agus cnàmhan a mhic Ionatain, a ghoid iad o shràid Bhet-sain, far an do chroch na Philistich iad, anns an là air an do mharbh na Philistich Saul ann an Gilboa:
13 Agus thug e nìos as a sin cnàmhan Shauil, agus cnàmhan Ionatain, a

mhic: agus chruinnich iad cnàmhan
na muinntir a chrochadh.
14 Agus dh'adhlaic iad cnàmhan
Shauil, agus a mhic Ionatain, ann an
tìr Bheniamin ann an Selah, ann an
ait-adhlacaidh Chis 'athar. Agus rinn
iad gach ni a dh'àithn an righ: agus
'na dhéigh sin bha Dia réidh ris an
tìr.
15 Agus bha cogadh aig na Phil-
istich fathast ri Israel; agus chaidh
Daibhidh sìos agus a sheirbhisich
maille ris, agus chog iad ris na Phil-
istich; agus dh'fhàs Daibhidh sgìth.
16 Agus thubhairt Isbi-benob, a
bha do shliochd an fhamhair, (agus
aig am b'e cothrom cinn a shleagha
tri cheud secel umha, agus e crios-
laichte le crios nomha,) gu'm marbh-
adh e Daibhidh.
17 Ach rinn Abisai mac Sheruiah
còmhnadh ris, agus bhuail e am Phil-
isteach, agus mharbh se e. An sin
mhionnaich fir Dhaibhidh dha, ag
ràdh, Cha téid thu mach ni's mò
maille ruinne gu cath, chum nach
cuir thu as lòchran Israeil.
18 Agus 'na dhéigh so bha cath a
rìs ann an Gob ris na Philistich: an
sin bhuail Sibechai an Husatach
Saph, a *bha* do shliochd an fhamhair.
19 Agus bha rìs cath ann an Gob ris
na Philistich: agus bhuail Elhanan
mac Iareoregim Lahmi bràthair Gho-
liath a' Ghitich; agus *bha* crann a
shleagha mar gharmain figheadair.
20 Agus bha fathast cath ann an
Gat, far an robh fear do mheud *mhòir*,
agus sè meòir aige air gach làimh,
agus sè meòir air gach cois, ceithir
thar fhichead an àireamh; agus rug-
adh esan mar an ceudna do'n fhamh-
air.
21 Agus an uair a thug e dùbhlan
do Israel, mharbh Ionatan, mac
Shimeah, bràthar Dhaibhidh e.
22 Rugadh a' cheathrar sin do'n
fhamhair ann an Gat, agus thuit *iad*
le làimh Dhaibhidh, agus le làimh a
sheirbhiseach.

CAIB. XXII.

AGUS labhair Daibhidh ris an Tigh-
earna briathra na laoidhe so,
anns an là air an do shaor an Tigh-
earn e á làimh a naimhdean uile, ag-
us á làimh Shauil:
2 Agus thubhairt e, *Is e* 'n Tigh-
earna mo charraig, agus mo dhaing-
neach, agus mo shlànuighear.
3 *Is e* Dia mo charraig; earbaidh
mi as: mo sgiath agus adharc mo
shlàinte, mo thùr àrd agus mo dhìd-
ean: m'fhear-saoraidh; o ainneart
saoraidh tusa mi.
4 Gairmidh mi air an Tighearn, *a's*
airidh air cliù; agus o m' naimhdibh
saorar mi.
5 Oir chuairtich tonnan a' bhàis
mi: chuir tuilte dhroch dhaoine
eagal orm.
6 Dh'iadh cuird ifrinn mu m'
thimchioll: ghabh liontan a' bhàis
romham.
7 A m' airc ghairm mi air an Tigh
earn, agus ri m' Dhia ghlaodh mi, ag-
us chual' e o 'theampull mo ghuth,
agus ràinig mo ghlaodh a chluas-
an.
8 Agus chrathadh agus chrioth-
naich an talamh: ghluaiseadh bunaite
nan nèamh agus chrathadh iad, a
chionn gu'n robh fearg air.
9 Chaidh deatach suas o 'shròin,
agus loisg teine as a bheul: lasadh
eibhlean leis.
10 Agus lùb e a nèamhan, agus
thàinig e nuas; agus dorchadas fo
'chosaibh.
11 Agus mharcaich e air cherub, ag-
us chaidh e air iteig: agus dh'iteal-
aich e air sgiathaibh na gaoithe.
12 Agus rinn e dorchadas 'na
phàilliunaibh m'a thimchioll, comh-
chruinneachadh nan uisgeacha, neoil
thiugha nan speur.
13 Leis an dealradh a bha fa
'chomhair lasadh eibhlean teine.
14 Rinn an Tighearna tairneanach
o na nèamhaibh, agus leig an Tì a's
àird' a ghuth a mach.
15 Agus chuir e mach saighdean,
agus sgap e iad; dealanach agus
chlaoidh e iad.
16 Agus leigeadh ris aigean na
fairge, nochdadh bunaite an domhain,
le achmhasan an Tighearna, le séid-
eadh anaile a shròine.
17 Chuir e nuas o'n àird', ghlac e
mi; tharruing e mi á mòran uisg-
eacha.
18 Shaor e mi o m' nàmhaid làidir,
uatha-san a dh'fhuathaich mi; oir bu
treise iad na mise.
19 Ghabh iad romham ann an là
m'àmhghair: ach b'e 'n Tighearna
mo chùl-taice.
20 Agus thug e mach mi gu ionad
farsaing: shaor e mi, a chionn gu'n
do ghabh e tlachd annam.
21 Thug an Tighearna luigheachd
dhomh a réir m'ionracais: a réir
gloine mo làmh dhìol e dhomh.
22 Oir ghléidh mi slighean an Tigh-
earn, agus o m' Dhia cha do chlaon
mi gu h-aingidh.
23 Oir *bha* a bhreitheanais uile a'm
fhianuis: agus a reachdan cha do
chuir mi uam.
24 Agus bha mi ionraic 'na fhianuis,
agus ghléidh mi mi féin o m' aingidh-
eachd.
25 Uime sin dhìol an Tighearna
dhomh a réir m'ionracais, a réir mo
ghloine ann an sealladh a shùl.
26 Do'n duine thròcaireach nochd-
aidh tu thu féin tròcaireach, agus
do'n duine ionraic nochdaidh tu thu
féin ionraic.
27 Do'n duine ghlan nochdaidh tu
thu féin glan, agus do'n duine
reasgach nochdaidh tu thu féin
reasgach.
28 Agus an sluagh a ta fo àmhghar
saoraidh tu: ach *a ta* do shùilean air
aghaidh nan uaibhreach; bheir thu
nuas *iad*.

29 Oir lasaidh tusa mo lòchran, a
Thighearna: agus soillsichidh an
Tighearna mo dhorchadas.
30 Oir leatsa ruith mi troimh
bhuidhinn: le m' Dhia leum mi thar
balla.
31 A *thaobh* Dhé, *tha* a shlighe
iomlan: *tha* focal an Tighearn air a
dhearbhadh: *is* sgiath e dhoibhsan
uile a chuireas an dòchas ann.
32 Oir cò *a's* Dia ann ach an Tigh-
earn? agus cò *a's* carraig ann ach ar
Dia-ne?
33 Is e Dia mo neart *agus mo* chumh-
achd; agus tha e deanamh mo
shlighe iomlan.
34 *Tha* e deanamh mo chos mar
chosan eilde: agus air m'àitibh àrda
socraichidh e mi.
35 *Tha e 'g* iunnsachadh mo làmh
gu cath, air chor as gu'm brisear
bogha umha *le* m' ghairdeinibh.
36 Agus thug thu dhomh sgiath do
shlàinte: agus rinn do chaoimhneas
mòr mi.
37 Rinn thu mo cheum farsaing
fodham, air chor as nach do shleamh-
naich mo chosan.
38 Lean mi mo naimhdean, agus
rug mi orra; agus cha do phill mi air
m'ais gus an do chuir mi as doibh.
39 Agus lot mi iad, agus cha 'n
éirich iad; agus thuit iad fo m' chos-
aibh.
40 Oir chrioslaich thu mi le neart
chum catha: leag thu iadsan a dh'éir-
ich suas a'm' aghaidh, sìos fodham.
41 Agus mo naimhde thug thu
dhomh air mhuineal; iadsan a
dh'fhuathaich mi, agus ghearr mi as
iad.
42 Sheall iad, agus cha *robh* fear-
saoraidh ann; *eadhon* a dh'ionnsuidh
an Tighearn, ach cha do fhreagair e
iad.
43 An sin mhìn-phronn mi iad mar
dhuslach na talmhainn; mar chlàbar
na sràide bhrùth mi iad, leudaich mi
a mach iad.
44 Agus shaor thu mi o chomhstri
mo shluaigh; ghléidh thu mi gu
bhi'm cheann air na cinnich: ni
sluagh nach b'aithne dhomh seirbhis
dhomh.
45 Strìochdaidh coigrich sìos
dhomh: co luath 'sa chluinneas iad,
géillidh iad dhomh.
46 Seargaidh coigrich as, agus
bithidh eagal orra a mach as an
àitibh daingne.
47 Is beò an Tighearn, agus gu ma
beannaichte mo charraig-sa: agus
air 'àrdachadh gu robh Dia, carraig
mo shlàinte.
48 Is e Dia a ni dìoghaltas air mo
shonsa, agus a chuireas sìos an
sluagh fodham,
49 Agus a bheir a mach mi o m'
naimhdibh: agus os an ceann-san a
dh'éirich suas a'm' aghaidh thog thu
suas mi; o fhear an ainneirt shaor
thu mi.
50 Uime sin cliùthaichidh mi thu a
Thighearn, am measg nan cinneach,
agus do t'ainm seinnidh mi.
51 Bheir esan saorsa mòr d'a righ,
agus nochdaidh e tròcair d'a *aon
ungta* féin, do Dhaibhidh, agus d'a
shliochd gu bràth.

CAIB. XXIII.

A NIS is iad so briathra deireannach
Dhaibhidh. Thubhairt Daibh-
idh mac Iese, agus thubhairt an
duine a chuireadh suas gu h-àrd, *aon
ungta* Dhé Iacoib, agus salmadair
binn Israeil;
2 Labhair spiorad an Tighearna
tromham-sa, agus 'fhocal air mo
theangaidh.
3 Thubhairt Dia Israeil, labhair
carraig Israeil riumsa: *Bithidh* esan
a riaghlas os ceann dhaoine ceart, a'
riaghladh ann an eagal Dé:
4 Agus mar sholus na maidne
'nuair a dh'éireas a' ghrian, maidne
gun neoil; *mar* am feur *a' fàs* as an
talamh le dealradh an déigh uisge.
5 Ged nach *'eil* mo thigh mar sin
aig Dia, gidheadh rinn e coimh-
cheangal siorruidh riumsa, air a
shuidheachadh anns gach *ni*, agus a
choimhidear: oir *is e* so mo shlàinte
uile, agus *mo* mhiann uile, ged nach
'eil e toirt air fàs.
6 Ach *bithidh mic* Bheliail uile mar
dhroighionn a thilgear air falbh, a
chionn nach glacar le làimh iad:
7 Ach am fear a bheanas riu, dìonar
e le h-iarunn, agus le crann sleagha;
agus le teine loisgear gu tur iad far
am fàs iad.
8 *Is* iad so ainmean nan daoine
treuna a *bha* aig Daibhidh: Iasobeam,
mac Hachmoni, 'na cheann air triuir;
thog esan a shleagh an aghaidh thri
ceud, a mharbhadh *leis* san aon àm.
9 Agus 'na dhéigh-san bha Eleasar
mac Dhodo an t-Ahohach, aon do'n
triuir dhaoine treuna *a bha* maille ri
Daibhidh, an uair a thug iad dùbhlan
do na Philistich *a* chruinnicheadh an
sin gu cath, agus a dh'imich fir Israeil
rompa.
10 Dh'éirich esan agus bhuail e na
Philistich gus an robh a làmh sgìth,
agus gu'n do lean a làmh ris a chlaidh-
eamh. Agus dh'oibrich an Tighearna
saorsa mhòr air an là sin; agus phill
an sluagh 'na dhéigh a mhàin a
dh'fhaobhachadh.
11 Agus 'na dhéigh-san bha Samah,
mac Agee, an Hararach. Agus
chruinnicheadh na Philistich 'nam
buidhinn, far an robh mìr fearainn
làn do ghall-pheasair: agus theich
an sluagh roimh na Philistich.
12 Ach sheas esan am meadhon an
fhearainn, agus dhìon se e, agus
bhuail e na Philistich: agus dh'oibrich
an Tighearna saorsa mhòr.
13 Agus chaidh triuir do na deich
ceannarda fichead sìos, agus thàinig
iad an àm an fhogharaidh a dh'ionn-
suidh Dhaibhidh, do uaimh Adullaim:
agus champaich buidheann nam
Philisteach ann an gleann Rephaim.

14 Agus bha Daibhidh an sin ann an daingneach, agus *bha* freiceadan nam Philisteach an sin ann am Bet-lehem.
15 Agus mhiannaich Daibhidh, agus thubhairt e, O gu'n tugadh fear-éigin dhomh deoch uisge o thobar Bhet-lehem, a *tha* làimh ris a' gheata!
16 Agus bhris an triuir dhaoine treuna stigh troimh fheachd nam Philisteach, agus tharruing iad uisge á tobar Bhet-lehem, a *bha* làimh ris a' gheata, agus ghabh iad *e*, agus thug iad leo *e* dh'ionnsuidh Dhaibhidh: gidheadh cha b'àill leis òl deth, ach thaom e mach e do'n Tighearn.
17 Agus thubhairt e, Gu ma fada uamsa, a Thighearna, so a dheanamh: an *ì olainnse* fuil nan daoine a chaidh ann an cunnart an anama? uime sin cha b'àill leis òl deth. Na nithe sin rinn an triuir dhaoine treuna.
18 Agus bha Abisai bràthair Ioaib, mac Sheruiah, 'na cheann air triuir; agus thog e suas a shleagh an aghaidh thri ceud, a mharbh *e;* agus fhuair e ainm am measg thriuir.
19 Do'n triuir nach b' e a b'urramaiche? uime sin bha e 'na cheannard orra: gidheadh, cha do ràinig e gu ruig a' *cheud* triuir.
20 Agus *mharbh* Benaiah mac Iehoiada, mhic duine ghaisgeil, o Chabseel, a rinn mòran ghniomhara, mharbh esan dithis fhear leòmhanta do Mhoab: chaidh e sios mar an ceudna, agus mharbh e leòmhan ann am meadhon sluichd an àm sneachdaidh.
21 Agus mharbh e Eiphiteach, duine comharaichte: agus ann an làimh an Eiphitich bha sleagh; ach chaidh esan sios d'a ionnsuidh le luirg, agus spion e 'n t-sleagh á làimh an Eiphitich, agus mharbh e le 'shleagh féin e.
22 Na *nithe* sin rinn Benaiah mac Iehoiada; agus *bha* ainm aige am measg triuir dhaoine treuna.
23 Do'n triuir b'e a b'urramaiche, ach cha d'ràinig e gu ruig a' *cheud* triuir: agus chuir Daibhidh e os ceann a fhreiceadain.
24 *Bha* Asahel bràthair Ioaib am measg an deich thar fhichead, Elhanan mac Dhodo o Bhet-lehem,
25 Samah an Harodach, Elica an Harodach,
26 Heles am Paltach, Ira mac Iceis an Tecoach,
27 Abieser an t-Anetotach, Mebunai an Husatach,
28 Salmon an t-Ahohach, Maharai an Netophatach,
29 Heleb mac Bhaanah, an Netophatach, Itai mac Ribai o Ghibeah chloinn Bheniamin,
30 Benaiah am Piratonach, Hidai o shruthaibh Ghaais,
31 Abialbon an t-Arbatach, Asmabhet am Barhumach,
32 Eliahba an Saalbonach: do mhacaibh Iasein, Ionatan,
33 Samah an Hararach, Ahiam mac Sharair an Hararach,
34 Eliphelet mac Ahasbai, mhic a' Mhaachataich, Eliam mac Ahitopheil an Gilonach,
35 Hesrai an Carmeleach, Paarai an t-Arbach,
36 Igal mac Natain o Shobah, Bani an Gadach,
37 Selec an t-Amonach, Naharai am Beerotach, fear iomchair arm Ioaib, mhic Sheruiah,
38 Ira an t-Itreach, Gareb an t-Itreach,
39 Uriah an Hiteach: seachd deug thar fhichead uile.

CAIB. XXIV.

AGUS a rìs làs fearg an Tighearn an aghaidh Israeil, agus bhrosnaich e Daibhidh 'nan aghaidh, a ràdh, Falbh, gabh àireamh Israeil agus Iudah.
2 Oir thubhairt an righ ri Ioab ceannard an t-slòigh, a *bha* maille ris, Imich a nis air feadh uile threubhan Israeil, o Dhan eadhon gu Beerseba, agus gabh àireamh an t-sluaigh, a chum gu'm bi fios àireimh an t-sluaigh agam.
3 Agus thubhairt Ioab ris an righ, A nis gu'n cuireadh an Tighearna do Dhia ris an t-sluagh, (ge b'e ciod an t-àireamh a th'ann diubh,) fathast a' cheud uibhir, agus gu'm faiceadh sùilean mo thighearn an righ e: ach car son tha mo thighearn an righ a' gabhail tlachd anns an ni so?
4 Gidheadh, bhuadhaich focal an righ an aghaidh Ioaib, agus an aghaidh cheannardan an t-slòigh: agus chaidh Ioab agus ceannardan an t-slòigh a mach á fianuis an righ, a ghabhail àireimh sluaigh Israeil.
5 Agus chaidh iad a null thar Iordan, agus champaich iad ann an Aroer, air taobh mu dheas a' bhaile, a *tha* ann am meadhon aimhne Ghad, agus leth ri Gaser:
6 An sin thàinig iad gu Gilead, agus gu fearann iochdarach Hodsi; agus thàinig iad gu Dan-iaan, agus mu'n cuairt gu Sidon,
7 Agus thàinig iad gu daingneach Thiruis, agus gu uile bhailtibh nan Hibheach, agus nan Canaanach; agus chaidh iad a mach do'n taobh mu dheas do Iudah, gu Beer-seba.
8 Agus an uair a chaidh iad air feadh na tìre uile, thàinig iad gu h-Ierusalem an ceann naoi mios agus fhichead là.
9 Agus thug Ioab suas làn àireamh an t-sluaigh do'n righ: agus bha ann do Israel ochd ceud mìle fear gaisgeil a tharruing claidheamh, agus do fhearaibh Iudah cùig ceud mìle fear.
10 Agus bhuail cridhe Dhaibhidh e, an déigh dha'n sluagh àireamh: agus thubhairt Daibhidh ris an Tighearna, Pheacaich mi gu mòr anns an ni a rinn mi: agus a nis, a Thighearna, guidheam ort, thoir air cionta do

sheirbhisich dol seachad, oir rinn mi
gu ro-amaideach.
11 Agus dh'éirich Daibhidh anns a'
mhaduinn, agus thàinig focal an
Tighearna dh'ionnsuidh an fhàidh
Ghad, fir-seallaidh Dhaibhidh, ag
ràdh,
12 Falbh agus abair ri Daibhidh,
Mar so tha'n Tighearn ag ràdh, Tha
mi cur thri *nithe* fa d' chomhair:
rôghnaich dhuit féin aon diubh, a
chum gu'n dean mi dhuit *e*.
13 Agus thàinig Gad a dh'ionnsuidh
Dhaibhidh, agus dh'innis e dha, agus
thubhairt e ris, An tig tri bliadhna
gortaidh ort ann ad thìr? no an teich
thu tri mìosan roimh do naimhdibh,
agus iad an tòir ort? no am bi tri
làithean plàigh ann ad thìr? A nis
smuainich, agus faic ciod a fhreagair-
eas mi dhasan a chuir uaith mi.
14 Agus thubhairt Daibhidh ri Gad,
Tha mi ann an teinn mhòir: tuiteam-
aid a nis ann an làimh an Tighearn,
oir is lìonmhor a thròcairean, ach
ann an làimh duine na tuiteam.
15 Agus chuir an Tighearn plàigh
air Israel, o'n mhaduinn eadhon gu
ruig an t-àm suidhichte: agus bhàs-
aich do'n t-sluagh o Dhan gu Beer-
seba, deich agus tri fichead mìle
fear.
16 Agus an uair a chuir an t-aingeal
a mach a làmh gu h-Ierusalem g'a
sgrios, ghabh an Tighearn aith-
reachas a thaobh an uilc, agus thubh-
airt e ris an aingeal a sgrios an
sluagh, *Is* leòr e: cùm a nis air do
làimh. Agus bha aingeal an Tigh-
earna làimh ri urlar-bualaidh Ar-
aunah an Iebusaich.
17 Agus labhair Daibhidh ris an
Tighearna 'nuair a chunnaic e 'n t-
aingeal a bhuail an sluagh, agus
thubhairt e, Feuch, is mise a pheac-
aich, agus is mise a rinn gu h-aingidh;
ach na caoraich sin, ciod a rinn iad?
bitheadh do làmh, guidheam ort, a'm'
aghaidh-sa, agus an aghaidh tighe
m'athar.
18 Agus thàinig Gad a dh'ionnsuidh
Dhaibhidh air an là sin, agus thubh-
airt e ris, Gabh suas, tog altair do'n
Tighearn ann an urlar-bualaidh Ar-
aunah an Iebusaich.
19 Agus chaidh Daibhidh suas, a
réir focail Ghad, mar a dh'àithn an
Tighearn.
20 Agus dh'amhairc Araunah, agus
chunnaic e'n righ agus a sheirbhisich
a' teachd air an aghaidh d'a ionn-
suidh: agus chaidh Araunah a mach,
agus chrom se e féin do'n righ air
'aghaidh gu làr.
21 Agus thubhairt Araunah, C'ar
son a thàinig mo thighearn an righ
a dh'ionnsuidh a sheirbhisich? Agus
thubhairt Daibhidh, a cheannach uait
an urlair-bhualaidh, a thogail altarach
do'n Tighearn, a chum gu'n caisgear
a' phlàigh o'n t-sluagh.
22 Agus thubhairt Araunah ri
Daibhidh, Gabhadh, agus ìobradh mo
thighearn an righ an *ni sin a bhios*
maith 'na shùilibh: feuch, *tha* buar
an so chum ìobairt-loisgte, agus inn-
ealan-bualaidh agus acfuinn *eile* a
bhuineas do'n bhuar air son connaidh.
23 Iad sin uile thug Araunah do'n
righ. Agus thubhairt Araunah ris
an righ, Gu'n gabhadh an Tighearna
do Dhia riut.
24 Agus thubhairt an righ ri A-
raunah, Ni h-eadh; ach gu deimhin
ceannaichidh mi uait *iad* air luach;
agus cha'n ìobair mi ìobairte-loisgte
do'n Tighearna mo Dhia do'n ni sin a
gheibh mi a nasgaidh. Agus cheann-
aich Daibhidh an t-urlar-bualaidh,
agus am buar, air leth-cheud secel
airgid.
25 Agus thog Daibhidh an sin altair
do'n Tighearn, agus dh'ìobair e ìob-
airte-loisgte, agus ìobairte-sìth: agus
bha'n Tighearna réidh ris an tìr, agus
choisgeadh a' phlàigh o Israel.

Ceud Leabhar nan RIGH, d'an ainm gu coitcheann, treas Leabhar nan Righ.

CAIB. I.

A NIS bha righ Daibhidh sean, *agus*
air teachd *air aghaidh* ann am
bliadhnaibh; agus chòmhdaich iad e
le h-eudach, gidheadh cha do ghabh e
blàthas.
2 Uime sin thubhairt a sheirbhis-
ich ris, Iarradh iad do m' thighearn
an righ gruagach *a ta* 'na h-òigh, ag-
us seasadh i am fianuis an righ, agus
eiridneadh i e, agus luidheadh i ann
ad uchd, a chum gu'n gabh an tigh-
earna mo righ blàthas.
3 Uime sin dh'iarr iad gruagach
mhaiseach air feadh uile chrìoch Is-
raeil, agus fhuair iad Abisag, Ban-
sunamach, agus thug iad i a dh'ionn-
suidh an righ.
4 Agus bha a' ghruagach ro-mhais-
each, agus dh'eiridinn i an righ, agus
fhritheil i dha; ach cha d'aithnich an
righ i.
5 An sin dh'àrdaich Adoniah mac
Hagit e féin, ag ràdh, Rìoghaichidh
mise: agus dh'ulluich e dha féin carb-
aid, agus marc-shluagh, agus leth-
cheud fear a ruith roimhe.
6 Agus cha do chuir 'athair doil-
gheas air uair sam bith, ag ràdh, C'ar
son a rinn thu mar so? Agus *bha* esan
mar an ceudna ro-mhaiseach 'na
dhealbh; agus rugadh e an déigh
Absaloim.
7 Agus bha comhluadar aige ri
Ioab mac Sheruiah, agus ri Abiatar
an sagart: agus a' leantuinn Adoniah,
rinn iad còmhnadh *ris*.
8 Ach cha robh Sadoc an sagart,

agus Benaiah mac Iehoiada, agus Na-
tan am fàidh, agus Simei, agus Rei,
agus na fir threuna a *bhuineadh* do
Dhaibhidh maille ri Adoniah.
9 Agus dh'iobair Adoniah caoraich
agus buar, agus *spréidh* reamhar
làimh ri cloich Shohelet, a *tha* làimh
ri Enrogel; agus thug e cuireadh d'a
bhràithribh uile, mic an righ, agus do
fhearaibh Iudah uile, seirbhisich an
righ.
10 Ach do Natan am fàidh, agus do
Bhenaiah, agus do na fir threuna, ag-
us do Sholamh a bhràthair, cha d'thug
e cuireadh.
11 Uime sin labhair Natan ri Bat-
seba màthair Sholaimh, ag ràdh, Nach
cuala tu gu bheil Adoniah mac Hagit
a' rìoghachadh, agus cha 'n'eil fhios
aig ar tighearna Daibhidh *air?*
12 A nis ma ta leig dhomhsa,
guidheam ort, comhairle a thabhairt
ort, a chum gu'n saor thu t'anam féin,
agus anam Sholaimh do mhic.
13 Imich, agus gabh a steach gu
righ Daibhidh, agus abair ris, Nach
d'thug thusa, mo thighearn, a righ,
mionnan do d' bhanoglaich, ag ràdh,
Gu deimhin rìoghaichidh Solamh do
mhac a'm' dhéigh-sa, agus suidhidh e
air mo righ-chaithir-sa? c'ar son ma
seadh a tha Adoniah a' rìoghachadh?
14 Feuch, am feadh a bhios tusa
fathast a' labhairt an sin ris an righ,
thig mise mar an ceudna steach a'd'
dhéigh, agus daingnichidh mi do
bhriathran.
15 Agus chaidh Batseba a steach a
dh'ionnsuidh an righ, do'n t-seòmar:
agus bha'n righ ro-shean; agus fhrith-
eil Abisag a' Bhan-sunamach do'n
righ.
16 Agus chrom Batseba sìos, agus
rinn i umhlachd do'n righ. Agus
thubhairt an righ, Ciod a's àill leat?
17 Agus thubhairt ise ris, Mo
thighearna, mhionnaich thu air an
Tighearna do Dhia do d'bhanoglaich,
ag ràdh, Gu cinnteach rìoghaichidh
Solamh do mhac a'm' dhéigh-sa, agus
suidhidh e air mo righ-chaithir-sa:
18 Agus a nis, feuch, tha Adoniah
a' rìoghachadh, agus agad-sa, mo
thighearn, a righ, cha 'n'eil fios
air.
19 Agus dh' iobair e buar, agus
spréidh reamhar, agus caoraich gu
lionmhor, agus thug e cuireadh do
mhic an righ uile, agus do Abiatar
an sagart, agus do Ioab ceannard an
t-slòigh; ach do t-òglach Solamh cha
d'thug e cuireadh.
20 Agus a nis mo thighearn, a righ,
tha sùilean Israeil uile ort, a chum
gu'n innseadh tu dhoibh cò a shuidh-
eas air righ-chaithir mo thighearn an
righ 'na dhéigh féin.
21 Oir, *mur innis*, tarlaidh 'nuair a
choidleas mo thighearn an righ maille
r'a aithrichibh, gu'm measar mise ag-
us mo mhac Solamh 'nar ciontaich.
22 Agus, feuch, am feadh a bha i
fathast a' labhairt ris an righ, thàinig
Natan am fàidh mar an ceudna a
steach.
23 Agus dh'innis iad do'n righ, ag
ràdh, Feuch, Natan am faidh. Agus
an uair a thàinig e steach am fianuis
an righ, chrom se e féin do'n righ le
'aghaidh gu làr.
24 Agus thubhairt Natan, Mo
thighearn, a righ, an d'thubhairt
thusa, Rìoghaichidh' Adoniah, a'm'
dhéigh-sa, agus suidhidh esan air mo
righ-chaithir?
25 Oir chaidh e sìos an diugh, agus
dh'iobair e buar, agus *spréidh* reamh-
ar, agus caoraich gu lionmhor: agus
thug e cuireadh do mhic an righ uile,
agus do cheannardaibh an t-slòigh
agus do Abiatar an sagart; agus,
feuch, *tha* iad ag itheadh agus ag òl
'na làthair, agus their iad, Gu ma fada
beò an righ Adoniah.
26 Ach dhomhsa, *eadhon* dhomhsa
do sheirbhiseach, agus do Shadoc an
sagart, agus do Bhenaiah mac Iehoia-
da, agus do t'òglach Solamh cha
d'thug e cuireadh.
27 An ann le m' thighearn an righ
a rinneadh an ni so, agus nach d'thug
thu fios do d' sheirbhiseach cò a
shuidheas air righ-chaithir mo thigh-
earn an righ 'na dhéigh féin?
28 Agus fhreagair righ Daibhidh,
agus thubhairt e, Gairmibh a m' ionn-
suidh Batseba. Agus thàinig i an
làthair an righ, agus sheas i am fian-
uis an righ.
29 Agus mhionnaich an righ, agus
thubhairt e, *Mar* is beò an Tighearn,
a shaor m'anam as gach airc,
30 Amhuil mar a mhionnaich mi
dhuit air an Tighearna Dia Israeil, ag
ràdh, Gu deimhin rìoghaichidh do
mhac Solamh a'm' dhéigh-sa, agus
suidhidh e air mo righ-chaithir a'm'
àite; gu cinnteach is ann mar sin a
ni mi an diugh.
31 An sin chrom Batseba sìos le
h-aghaidh gu làr, agus rinn i ùmh-
lachd do'n righ, agus thubhairt i,
Maireadh mo thighearna righ Daibh-
idh gu bràth.
32 Agus thubhairt righ Daibhidh,
Gairmibh a m' ionnsuidh Sadoc an
sagart, agus Natan am fàidh, agus
Benaiah mac Iehoiada. Agus thàinig
iad am fianuis an righ.
33 Agus thubhairt an righ riu,
Thugaibh leibh seirbhisich bhur tigh-
earn, agus thugaibh air Solamh mo
mhac marcachd air mo mhuileid féin,
agus thugaibh sìos e gu Gihon;
34 Agus ungadh Sadoc an sagart,
agus Natan am fàidh, an sin e 'na
righ air Israel: agus séidibhse an
trompaid, agus abraibh, Gu ma fada
beò righ Solamh.
35 An sin thig sibh a nìos 'na
dhéigh, agus thig esan, agus suidhidh
e air mo righ-chaithir-sa, agus rìogh-
aichidh e a'm' àite: agus dh'àithn
mise e bhi 'na cheannard air Israel,
agus air Iudah.
36 Agus fhreagair Benaiah mac

Iehoiada an righ, agus thubhairt e,
Amen: gu'n abradh an Tighearna
Dia mo thighearna an righ mar sin
cuideachd.
37 Mar a bha'n Tighearna maille ri
m' thighearn an righ, gu ma h-amh-
luidh bhios e le Solamh, agus gu'n
àrdaicheadh e a righ-chaithir thar
righ-chaithir mo thighearna righ
Daibhidh.
38 Agus chaidh Sadoc an sagart,
agus Natan am fàidh, agus Benaiah
mac Iehoiada, agus na Ceretich, agus
na Peletich sìos, agus thug iad air
Solamh marcachd air muileid righ
Daibhidh: agus thug iad e gu Gihon.
39 Agus thug Sadoc an sagart corn
oladh as a' phàilliun, agus dh'ung e
Solamh; agus shéid iad an trompaid,
agus thubhairt an sluagh uile, Gu ma
fada beò righ Solamh.
40 Agus thàinig an sluagh uile a
nìos 'na dhéigh, agus *bha*'n sluagh a'
pìobaireachd le pìobaibh, agus a'
deanamh gàirdeachais le mòr ghàird-
eachas, air chor as gu'n do reubadh
an talamh le'm fuaim.
41 Agus chual' Adoniah, agus na
h-aoidhean uile a *bha* maille ris *e*,
'nuair a sguir iad a dh'itheadh: agus
an uair a chual' Ioab fuaim na tromp-
aide, thubhairt e, C'ar son a tha
fuaim so a' bhaile, *agus e* làn comh-
ghàir?
42 Agus am feadh a bha esan fathast
a' labhairt, feuch, thàinig Ionatan
mac Abiatair an t-sagairt, agus thu-
bhairt Adoniah *ris*, Thig a steach, oir
is duine treun thu, agus bheir thu
sgeul maith leat.
43 Agus fhreagair Ionatan, agus
thubhairt e ri Adoniah, Gu deimhin
rinn ar tighearna righ Daibhidh So-
lamh 'na righ.
44 Agus chuir an righ leis Sadoc
an sagart, agus Natan am fàidh, agus
Benaiah mac Iehoiada, agus na Ceret-
ich, agus na Peletich: agus thug iad
air marcachd air muileid an righ.
45 Agus dh'ung Sadoc an sagart,
agus Natan am fàidh, e 'na righ ann
an Gihon: agus thàinig iad a nìos as
a sin a' deanamh gàirdeachais, air
chor as gu bheil am baile ri comh-
ghàir: *is* i so an fhuaim a chuala
sibh.
46 Agus mar an ceudna tha Solamh
'na shuidhe air caithir na rìoghachd.
47 Agus os barr, thàinig seirbhisich
an righ a' bheannachadh ar tighearna
righ Daibhidh, ag ràdh, Gu'n deanadh
Dia ainm Sholaimh ni 's fearr na
t'ainmsa, agus gu'n àrdaicheadh e a
righ-chaithir os ceann do righ-chaith-
ir-sa; agus chrom an righ e féin air
an leabaidh.
48 Agus cuideachd mar so thubhairt
an righ, Gu ma beannaicht' an Tigh-
earna Dia Israeil, a thug an diugh
duine a shuidhe air mo righ-chaithir,
agus mo shùilean féin 'ga fhaicinn.
49 Agus ghlac uamhas na h-aoidh-
ean uile a *bha* maille ri Adoniah, agus
dh'éirich iad, agus dh'imich iad gach
fear air a shlighe féin.
50 Agus bha eagal air Adoniah
roimh Sholamh, agus dh'éirich e, ag-
us chaidh e, agus ghabh e greim do
adharcaibh na h-altarach.
51 Agus dh'innseadh do Sholamh,
ag ràdh, Feuch, tha eagal air Adoniah
roimh righ Solamh, agus, feuch, ghabh
e greim a dh'adharcaibh na h-altar-
ach, ag ràdh, Thugadh righ Solamh
a mhionnan dhomhsa an diugh, nach
marbh e a sheirbhiseach leis a'
chlaidheamh.
52 Agus thubhairt Solamh, Ma
bhios e 'na dhuine maith, cha tuit
ròineag d'a fholt gu làr; ach ma
gheibhear olc ann, cuirear gu bàs e.
53 Agus chuir righ Solamh *fios air*,
agus thug iad air teachd a nuas o'n
altair, agus thàinig e agus chrom se
e féin do righ Solamh. Agus thubh-
airt Solamh ris, Imich do d' thigh.

CAIB. II.

A NIS thàinig làithean Dhaibhidh
am fagus anns am faigheadh e
bàs, agus dh'àithn e do Sholamh a
mhac, ag ràdh,
2 Tha mise a' dol air slighe na tal-
mhainn uile: bi thusa uime sin làidir,
agus dean gu fearail:
3 Agus coimhid cùram an Tighearna
do Dhé, a dh'imeachd 'na shlighibh,
a' ghleidheadh a reachdan, agus
'àitheantan, agus a bhreitheanais,
agus a theisteis, mar a tha e sgriobh-
ta ann an lagh Mhaois, a chum gu'n
soirbhich leat anns gach *ni* a ni thu,
agus anns gach *àite* d'an tionndaidh
tu thu féin;
4 Chum gu'n daingnich an Tigh-
earn 'fhocal féin, a labhair e a m'
thaobh-sa, ag ràdh, Ma choimhideas
do chlann an slighe, gu imeachd a'm'
fhianuis-sa ann am fìrinn, le'n uile
chridhe, agus le'n uile anam, cha bhi
(ars' esan) duine dh'easbhuidh ort
air righ-chaithir Israeil.
5 Os barr, tha fhios agad ciod a rinn
Ioab mac Sheruiah ormsa, agus ciod a
rinn e air dà cheannard slòigh Israeil,
air Abner mac Neir, agus air Amasa
mac Ieteir; oir mharbh e iad, agus
dhòirt e fuil a chogaidh anns an t-sìth,
agus chuir e fuil a' chogaidh air a
chrios a *bha* m'a leasraidh, agus air a
bhrògaibh a *bh'* air a chosaibh.
6 Dean thusa ma ta a réir do ghlioc-
ais, agus na leig le 'cheann liath dol
sìos do'n uaigh ann an sìth.
7 Ach nochd caoimhneas do mhac-
aibh Bharsillai a' Ghileadaich, agus
bitheadh iad am measg an dream a
dh'itheas aig do bhord; oir is an mar
so a thàinig iad a m' ionnsuidh-sa
'nuair a theich mi roimh Absalom do
bhràthair.
8 Agus, feuch, maille riut *tha* Sim-
ei, mac Ghera, Beniamineach o Bha-
hurim, a mhallaich mise le mallach-
adh geur, anns an là san deachaidh
mi do Mhahanaim; ach thàinig e a
nuas a'm' choinneamh gu Iordan, ag-

us mhionnaich mi dha air an Tigh-
earn, ag ràdh, Cha chuir mi gu bàs
leis a' chlaidheamh thu.
9 A nis ma ta na meas neo-chiont-
ach e: oir *is* duine glic thu, agus tha
fhios agad ciod is còir dhuit a dhean-
amh ris; ach thoir a cheann liath
sìos do'n uaigh le fuil.
10 An sin choidil Daibhidh maille
r'a aithrichibh, agus dh'adhlaiceadh
e ann am baile Dhaibhidh.
11 Agus *b'iad* na làithean a rìghich
Daibhidh os ceann Israeil dà fhich-
ead bliadhna: ann an Hebron rìghich
e seachd bliadhna, agus ann an Ie-
rusalem rìghich e trì bliadhna deug
thar fhichead.
12 An sin shuidh Solamh air righ-
chaithir Dhaibhidh 'athar, agus
dhaingnicheadh a rìoghachd gu mòr.
13 Agus thàinig Adoniah mac Hagit
gu Batseba màthair Sholaimh: agus
thubhairt i, An ann an sìth a tha
thu teachd? agus thubhairt esan,
Ann an sìth.
14 Thubhairt e os barr, Tha ni
agam ri ràdh riut. Agus thubhairt
ise, Abair romhad.
15 Agus thubhairt esan, Tha fhios
agad gu'm bu leamsa an rìoghachd,
agus *gu'n* do chuir Israel uile an agh-
aidh orm, chum gu'n rìoghaichinn:
gidheadh, thionndaidheadh an rìogh-
achd mu'n cuairt, agus fhuair mo
bhràthair i; oir bu leis-san o'n Tigh-
earn i.
16 Agus a nis, aon athchuinge *tha*
mi 'g iarraidh ort, na diùlt mi. Agus
thubhairt ise ris, Abair romhad.
17 Agus thubhairt esan, Labhair,
guidheam ort, ri Solamh an righ, (oir
cha diùlt e thusa,) gu'n tugadh e
dhomh Abisag a' Bhan-sunamach
'na mnaoi.
18 Agus thubhairt Batseba, Ro-
mhaith; labhraidh mise air do shon
ris an righ.
19 Chaidh Batseba uime sin a
dh'ionnsuidh righ Solamh, a labhairt
ris air son Adoniah. Agus dh'éirich
an righ suas 'na coinneamh, agus
chrom se e féin d'i, agus shuidh e air
a righ-chaithir, agus thug e fa'near
caithir a chur sìos do mhàthair an
righ; agus shuidh i air a làimh dheis.
20 An sin thubhairt i, *Tha* mi 'g
iarraidh aon athchuinge bige ort, na
diùlt mi, *guidheam ort*. Agus thubh-
airt an righ rithe, Iarr, a mhàthair,
oir cha diùlt mi thu.
21 Agus thubhairt ise, Thugar A-
bisag a' Bhan-sunamach do Adoniah
do bhràthair 'na mnaoi.
22 Agus fhreagair righ Solamh,
agus thubhairt e r'a mhàthair, Agus
c'ar son a dh'iarras tu Abisag a' Bhan-
sunamach do Adoniah? iarr dha an
rìoghachd mar an ceudna; (oir is e
mo bhràthair a's sine e:) eadhon dha-
san, agus do Abiatar an sagart, agus
do Ioab mac Sheruiah.
23 An sin mhionnaich righ Solamh
air an Tighearn, ag ràdh, Gu'n dean-
adh Dia mar sin riumsa, agus tuill-
eadh mar an ceudna, mur ann an
aghaidh 'anama féin a labhair Adon-
iah am focal so.
24 A nis uime sin *mar* is beò an
Tighearn, a dhaingnich mise, agus a
chuir a'm' shuidhe mi air righ-chaithir
Dhaibhidh m'athar, agus a rinn tigh
dhomh, mar a labhair e, cuirear Ado-
niah gu bàs an diugh.
25 Agus chuir righ Solamh le làimh
Bhenaiah mhic Iehoiada, agus bhuail
e air, air chor as gu'n d'fhuair e bàs.
26 Agus ri Abiatar an sagart thubh-
airt an righ, Imich gu Anatot, a
dh'ionnsuidh t'fhearainn féin, oir *tha*
thu toilltinn a' bhàis: ach an dlugh
cha mharbh mi thu, a chionn gu'n do
ghiùlain thu àirc an Tighearna
Iehobhah am fianuis Dhaibhidh
m'athar, agus a chionn gu'n d'fhuiling
thu àmhghar anns gach *ni* san d'fhuil-
ing m'athair àmhghar.
27 Mar so thilg Solamh a mach
Abiatar o bhi 'na shagart do'n Tigh-
earn, a choimhlionadh focail an Tigh-
earn, a labhair e do thaobh tighe Eli
ann an Siloh.
28 An sin thàinig tuairisgeul gu
Ioab; (oir thionndaidh Ioab an déigh
Adoniah, ged nach do thionndaidh e
'n déigh Absaloim:) agus theich Ioab
gu pàilliun an Tighearn, agus ghabh e
greim a dh'adharcaibh na h-altarach.
29 Agus dh'innseadh do righ So-
lamh gu'n do theich Ioab gu pàilliun
an Tighearn, agus gu'n robh e làimh
ris an altair: an sin chuir Solamh
uaith Benaiah mac Iehoiada, ag ràdh,
Falbh, buail air.
30 Agus thàinig Benaiah gu pàill-
iun an Tighearn, agus thubhairt e
ris, Mar so tha'n righ ag ràdh, Thig a
mach. Agus thubhairt esan, Cha
téid, ach gheibh mi bàs an so. Agus
thug Benaiah sgeul air ais a dh'ionn-
suidh an righ, ag ràdh, mar so labh-
air Ioab, agus mar so fhreagair e mi.
31 Agus thubhairt an righ ris,
Dean mar a labhair e, agus buail air,
agus adhlaic e, a chum gu'n toir thu
air falbh an fhuil neo-chiontach, a
dhòirt Ioab, uamsa agus o thigh
m'athar.
32 Agus pillidh an Tighearna 'fhuil
air a cheann féin, do bhrìgh gu'n do
bhuail e air dithis dhaoine a b'ionraice
agus a b'fhearr na e féin, agus *gu'n*
do mharbh e leis a' chlaidheamh iad,
gun fhios do m' athair Daibhidh,
eadhon Abner mac Neir, ceannard
slòigh Israeil, agus Amasa mac Ieteir
ceannard slòigh Iudah.
33 Pillidh uime sin am fuil-san air
ceann Ioab, agus air ceann a shliochd
gu bràth: ach aig Daibhidh, agus aig
a shliochd, agus aig a thigh, agus aig
a righ-chaithir, bithidh sìth gu bràth
o'n Tighearn.
34 Agus chaidh Benaiah mac Ie-
hoiada suas, agus bhuail e air, agus
mharbh se e: agus dh'adhlaiceadh e
'na thigh féin anns an fhàsach.

35 Agus chuir an righ Benaiah mac
Ieholada 'na àit os ceann an t-slòigh:
agus Sadoc an sagart chuir an righ an
àit Abiatair.
36 Agus chuir an righ *fios*, agus
ghairm e air Simei, agus thubhairt e
ris, Tog dhuit féin tigh ann an Ieru-
salem, agus gabh còmhnuidh an sin,
agus na falbh a mach as a sin taobh
sam bith.
37 Oir tachairidh air an là anns an
téid thu mach, agus an gabh thu thar
sruth Chidroin, gu'm bi fios gu cinnt-
each agad gu'm faigh thu gu deimhin
bàs: bithidh t'fhuil air do cheann
féin.
38 Agus thubhairt Simei ris an righ,
Is maith an ràdh: mar a labhair mo
thighearn an righ, is amhluidh a ni
do sheirbhiseach. Agus ghabh Simei
còmhnuidh ann an Ierusalem mòran
do làithibh.
39 Agus thachair an ceann thri
bliadhna, gu'n do theich dà sheirbh-
iseach le Simei dh'ionnsuidh Achis,
mhic Mhaachah, righ Ghat: agus
dh'innis iad do Shimei, ag ràdh,
Feuch, *tha* do sheirbhisich ann an
Gat.
40 Agus dh'éirich Simei, agus chuir
e diollaid air 'asail, agus chaidh e do
Ghat a dh'ionnsuidh Achis, a dh'iarr-
aidh a sheirbhiseach: agus dh'fhalbh
Simei, agus thug e leis a sheirbhisich
o Ghat.
41 Agus dh'innseadh do Sholamh
gu'n deachaidh Simei o Ierusalem gu
Gat, agus gu'n d'thàinig e air ais.
42 Agus chuir an righ *fios*, agus
ghairm e air Simei, agus thubhairt e
ris, Nach d'thug mise ortsa mionnach-
adh air an Tighearn, agus nach d'thug
mi fianuis a'd' aghaidh, ag ràdh, Air
an là anns an téid thu mach, agus am
falbh thu taobh sam bith, biodh fios
gu cinnteach agad gu'm faigh thu gu
deimhin bàs? agus thubhairt thu
rium, *Is* maith am focal *a* chuala
mi.
43 C'ar son ma ta nach do ghléidh
thu mionnan an Tighearn, agus an
àithne a dh'àithn mise dhuit?
44 Thubhairt an righ cuideachd ri
Simei, Is aithne dhuit féin gach uile
olc air am fiosrach do chridhe, a rinn
thu air Daibhidh m'athair-sa: uime
sin phill an Tighearna t'olc air do
cheann féin:
45 Ach *bithidh* righ Solamh beann-
aichte, agus bithidh righ-chaithir
Dhaibhidh daingean am fianuis an
Tighearna gu bràth.
46 An sin dh'àithn an righ do
Bhenaiah mac Iehoiada; agus chaidh
e mach, agus bhuail e air, agus fhuair
e bàs. Agus dhaingnicheadh an
rìoghachd ann an làimh Sholaimh.

CAIB. III.

AGUS rinn Solamh cleamhnas ri
Pharaoh righ na h-Eiphit, agus
ghabh e nighean Pharaoh, agus thug
e i do bhaile Dhaibhidh, gus an do
chuir e crìoch air a thigh féin a thog-
ail, agus tigh an Tighearn, agus balla
Ierusaleim mu'n cuairt.
2 Ach dh'ìobair an sluagh air àitibh
àrda, do bhrìgh nach do thogadh tigh
do ainm an Tighearna gus na làithibh
sin.
3 Agus ghràdhaich Solamh an
Tighearn, ag imeachd ann an or-
duighibh Dhaibhidh 'athar: ach ann
an àitibh arda dh'ìobair e agus loisg
e tùis.
4 Agus chaidh an righ do Ghibeon
a dh'ìobradh an sin, oir *b*'e sin am mòr
àit àrd: mìle ìobairt-loisgte thug Sol-
amh suas air an altair sin.
5 Ann an Gibeon thaisbein an Tigh-
earn e féin do Sholamh ann an aisling
na h-oidhche; agus thubhairt Dia,
Iarr ciod is àill leat mi thabhairt duit.
6 Agus thubhairt Solamh, Nochd
thu do t'òglach Daibhidh m'athair
caoimhneas mòr, a réir mar a dh'im-
ich e a'd' fhianuis ann am firinn, agus
ann an ionracas, agus ann an treibh-
dhireas cridhe maille riut; agus
ghléidh thu dha an caoimhneas mòr
so, gu'n d'thug thu dha mac a shuidhe
air a righ-chaithir, mar *a tha e* 'n
diugh.
7 Agus a nis a Thighearna mo
Dhia, rinn thu t'òglach 'na righ an
àite Dhaibhidh m'athar; agus mise
a'm' leanabh beag, do nach aithne
dol a mach no teachd a steach.
8 Agus *tha* t'oglach am meadhon
do shluaigh a thagh thu, sluagh lìon-
mhor, nach 'eil e 'n comas àireamh
no mheas aig an lìonmhoireachd.
9 Thoir uime sin do t'òglach cridhe
tuigseach a thoirt breth air do
shluagh, gu dealachadh a chur eadar
am maith agus an t-olc; oir cò a's
urrainn breth a thabhairt air do
shluagh so a tha co mhòr?
10 Agus bha e 'na ni taitneach leis
an Tighearna, gu'n d'iarr Solamh an
ni so.
11 Agus thubhairt Dia ris, A chionn
gu'n d'iarr thu an ni so, agus nach
d'iarr thu dhuit féin saoghal fada, ag-
us nach d'iarr thu dhuit féin saoibh-
reas, agus nach d'iarr thu anam do
naimhdean, ach gu'n d'iarr thu dhuit
féin tuigse a dheanamh breitheanais.
12 Feuch, rinn mise a réir do
bhriathra: feuch, thug mi dhuit
cridhe glic agus tuigseach, air chor
as nach robh neach air bith romhad
cosmhuil riut, agus nach mò a dh'-
éireas a'd' dhéigh neach air bith
cosmhuil riut.
13 Agus mar an ceudna thug mi
dhuit an ni nach d'iarr thu, araon
saoibhreas agus cliù, air chor as nach
bi duine cosmhuil riut am measg nan
righ ré do làithean uile.
14 Agus ma dh'imicheas tu ann
mo shlighibh-sa, a ghleidheadh mo
reachdan, agus m'àitheantan, mar a
dh'imich Daibhidh t'athair, an sin
ni mi do làithean fada.
15 Agus mhosgail Solamh, agus,
feuch, *b*'aisling *a bh'ann*: agus thàinig

e gu h-Ierusalem, agus sheas e am fia-
nuis àirc coimhcheangail an Tigh-
earn, agus thug e suas iobairtean-
loisgte, agus dh'iobair e iobairtean-
sìth, agus rinn e cuirm d'a sheirbh-
isich uile.
16 An sin thàinig dithis bhan, *a bha*
'nan strìopachaibh, a dh'ionnsuidh
an righ, agus sheas iad 'na làthair.
17 Agus thubhairt bean diubh, O
mo thighearna, tha mise agus a' bhean
so a' gabhail còmhnuidh ann an aon
tigh, agus dh'aiseadadh mise maille
rithe san tigh.
18 Agus air an treas là 'n déigh
dhomhsa bhi air m'aisead, dh'aisead-
adh a' bhean so mar an ceudna, agus
bha sinn cuideachd; cha *robh* coigreach
sam bith maille ruinn san tigh, ach
sinn féin 'n ar dithis anns an tigh.
19 Agus dh'eug mac na mnà so san
oidhche, a chionn gu'n do luidh i
air.
20 Agus dh'éirich i mu mheadhon-
oidhche, agus thug i mo mhac-sa o
m' thaobh, am feadh a bha do
bhanoglach 'na codal, agus chuir i
'na luidhe e 'na h-uchd féin, agus
chuir i a mac marbh féin 'na luidhe
ann am uchd-sa.
21 Agus dh'éirich mi anns a' mhad-
uinn a thoirt cìche do m' mhac, ag-
us, feuch, bha e marbh. Ach an
uair a thug mi an aire dha sa' mhad-
uinn, feuch, cha b'e mo mhac-sa
bh'ann, a rug mi.
22 Agus thubhairt a' bhean eile, Ni
h-eadh; ach *is e* mo mhac-sa *tha* beò,
agus *is e* do mhac-sa *tha* marbh: agus
thubhairt ise, Ni h-eadh; ach *is e* do
mhac-sa *tha* marbh, agus is e mo
mhac-sa *tha* beò. Mar so labhair iad
am fianuis an righ.
23 An sin thubhairt an righ, *Tha* i
so ag ràdh, *Is* e so mo mhac-sa *tha*
beò, agus *is e* do mhac-sa *tha* marbh:
agus *tha* i sud ag ràdh, Ni h-eadh: ach
is e do mhac-sa *tha* marbh, agus *is e*
mo mhac-sa *tha* beò.
24 Agus thubhairt an righ, Thugaibh
dhomh claidheamh. Agus thug iad
claidheamh am fianuis an righ.
25 Agus thubhairt an righ, Roinn-
ibh am mac beò 'na dhà *leth*, agus
thugaibh leth do dh'aon *mhnaoi* agus
leth do'n *mhnaoi* eile.
26 An sin labhair a' bhean le'm bu
leis am mac beò ris an righ, (oir
theòdh a cridhe r'a mac,) agus thubh-
airt i, O mo thighearna, thugaibh
dh'ise an leanabh beò, agus na
marbhaibh idir e: ach thubhairt *a'
bhean* eile, Na biodh e agam-sa no
agad-sa, *ach* roinnibh *e*.
27 An sin fhreagair an righ, agus
thubhairt e, Thugaibh dh'ise an lean-
abh beò, agus na marbhaibh idir e:
is ise a mhàthair.
28 Agus chual' Israel uile a' bhreth
a thug an righ, agus bha eagal orra
roimh an righ; oir chunnaic iad gu'*n
robh* gliocas Dhé ann, a' dheanamh
breitheanais.

CAIB. IV.

AGUS bha righ Solamh 'na righ air
Israel uile.
2 Agus *is* iad so na h-uachdarain a
bh'aige: Asariah mac Shadoic an t-
sagairt:
3 Elihoreph agus Ahiah mic Shisa,
sgrìobhaichean: Iehosaphat mac
Ahiluid, an seanachaidh.
4 Agus Benaiah mac Iehoiada air
ceann an t-slòigh: agus Sadoc agus
Abiatar, na sagairt:
5 Agus Asariah mac Natain os
ceann an luchd-dreuchd: agus Sabud
mac Natain, an t-àrd fhear-dreuchd,
'na charaid aig an righ:
6 Agus Ahisar os ceann an teagh-
laich: agus Adoniram mac Abda os
ceann na cìse.
7 Agus bha aig Solamh dà fhear
dheug dreuchd os ceann Israeil uile, a
bheathaich an righ agus a theagh-
lach: rè a mhìosa féin sa' bhliadhna
bha e mar fhiachaibh air gach fear
dhiubh *a* bheathachadh.
8 Agus *is* iad so an ainmean: mac
Huir ann an sliabh Ephraim:
9 Mac Dhecair ann am Macas, agus
ann an Saalbim, agus *ann am* Bet-
semes, agus *ann an* Elon, agus *ann am*
Bet-hanan:
10 Mac Heseid ann an Arubot;
aige-san *bha* Sochoh, agus uile thìr
Hepheir:
11 Mac Abinadaib, *aig an robh* uile
thìr Dhoir; bha Taphat nighean
Sholaimh aige 'na mnaoi:
12 Baanah mac Ahiluid; *aige-san
bha* Taanach, agus Megido, agus Bet-
sean uile, a *tha* làimh ri Sartanah
sìos o Iesreel, o Bhet-sean gu Abel-
meholah, gu ruig an taobh thall do
Iocneam:
13 Mac Ghebeir ann an Ramot-
gilead; dhasan *bhuineadh* bailtean Iair
mhic Mhanaseh, a *tha* ann an Gilead;
dhasan *mar an ceudna bhuineadh* tìr
Argoib, a *tha* ann am Basan, tri fich-
ead baile mòr le ballachaibh agus le
crannaibh umha:
14 Ahinadab mac Ido ann am Ma-
hanaim:
15 Ahimaas ann an Naphtali; ghabh
esan mar an ceudna Basmat nighean
Sholaimh 'na mnaoi:
16 Baanah mac Husai ann an Aser,
agus ann am Balot:
17 Iehosaphat mac Pharuah ann
an Isachar.
18 Simei mac Elah ann am Benia-
min:
19 Geber mac Uri ann an tìr Ghil-
ead, ann an tìr Shihoin righ nan
Amorach, agus Og righ Bhasain; ag-
us *b'esan* an t-aon fhear-dreuchd a *bha*
san tìr.
20 *Bha* Iudah agus Israel lìonmhor,
mar a' ghaineamh a *tha* ri taobh na
fairge air lìonmhoireachd, ag itheadh,
agus ag òl, agus a' deanamh subhach-
ais.
21 Agus rìghich Solamh os ceann
nan rìoghachdan uile, o'n amhainn

gu tìr nam Philisteach, agus gu ruig
crìoch na h-Eiphit: thug iad leo
tiodhlacan, agus rinn iad seirbhis do
Sholamh rè uile làithean a bheatha.
22 Agus b'e lòn Sholaimh air son
aoin là, deich tomhais fhichead do
mhin mhìn *chruithneachd*, agus tri
fichead tomhas mine *eile*,
23 Deich daimh bhiadhta, agus
fichead damh bhàrr an fheoir, agus
ceud caora, a thuilleadh air féidh, ag-
us ruadh-bhuic, agus dathais, agus
eoin bhiadhta.
24 Oir bha uachdaranachd aige os
ceann *na tìre* uile air an taobh so do'n
amhainn, o Thiphsah eadhon gu
Asah, os ceann nan righ uile air an
taobh so do'n amhainn: agus bha
sìth aige o gach taobh mu'n cuairt da.
25 Agus ghabh Iudah agus Israel
còmhnuidh gu tèaruinte, gach fear fo
a chrann-fìona, agus fo a chrann-
fìge féin, o Dhan eadhon gu Beer-seba,
rè uile làithean Sholaimh.
26 Agus bha aig Solamh ceithir
mìle prasach each air son a charbad,
agus dà mhìle dheug marcach.
27 Agus bheathaich an luchd-
dreuchd sin righ Solamh, agus gach
neach a thàinig gu bòrd righ Sholamh,
gach duine 'na mhìos féin: cha d'fhuil-
ing iad ni air bith a bhi dh'easbhuidh.
28 Eorna mar an ceudna agus con-
lach do na h-eachaibh, agus do na
dromedairibh, thug iad a dh'ionn-
suidh an àit anns an robh *an luchd-
dreuchd*, gach fear a rèir 'orduigh
féin.
29 Agus thug Dia gliocas do
Sholamh, agus tuigse ro-mhòr, agus
farsaingeachd cridhe, mar a' ghain-
eamh a *tha* air tràigh na mara.
30 Agus bu mhò gliocas Sholaimh
na gliocas uile chloinne na h-àird' an
ear, agus na uile ghliocas na h-
Eiphit.
31 Agus bha e glic thar gach duine,
thar Etan an t-Esrahach, thar Heman,
agus Chalcol, agus Darda, mic Mha-
hoil: agus bha a chliù anns gach
dùthaich mu'n cuairt.
32 Agus labhair e tri mìle gnàth-
fhocal; agus b'*e àireamh* a dhàn mìle
agus cùig.
33 Agus labhair e air craobhan, o'n
chrann-seudair a *tha* ann an Lebanon,
eadhon gu ruig an hisop a dh'fhàsas
a mach as a' bhalla: labhair e mar
an ceudna air ainmhidhibh, agus air
eunlaith, agus air nithibh a shnàig-
eas, agus air iasgaibh.
34 Agus thàinig *cuid* do na h-uile
chinneachaibh a dh'éisdeachd ri
gliocas Sholaimh, o uile rìghribh na
talmhainn, a chual' *iomradh* a ghlioc-
ais

CAIB. V.

AGUS chuir Hiram righ Thiruis a
sheirbhisich a dh'ionnsuidh
Sholaimh, an uair a chual' e gu'n
d'ungadh e 'na righ an àit 'athar: oir
bha spéis aig Hiram do Dhaibhidh rè
'uile làithean.
2 Agus chuir Solamh *fios* gu Hiram,
ag ràdh,
3 Tha fios agad cionnus nach
b'urrainn m'athair Daibhidh tigh a
thogail do ainm an Tighearn a Dhé,
air son a' chogaidh leis an do chuairt-
ich a *naimhdean* e, gus an do chuir an
Tighearn iad fuidh bhonnaibh a
chos.
4 Ach a nis thug an Tighearna
mo Dhia fois dhomhsa air gach
taobh: cha *'n'eil* nàmhaid air bith
ann, no droch thuiteamas.
5 Agus, feuch, tha mi a' cur romh-
am tigh a thogail do ainm an Tigh-
earna mo Dhé, mar a labhair an
Tighearn ri m'athair Daibhidh, ag
ràdh, Do mhac a chuireas mise a'd'
àit air do righ-chaithir, togaidh esan
tigh do m'ainm-sa.
6 A nis uime sin àithn thusa gu'n
gearr iad dhomhsa craobhan seudair
á Lebanon; agus bithidh mo sheir-
bhisich-sa maille ri d' sheirbhisich-
sa: agus tuarasdal do sheirbhiseach
bheir mise dhuit, a réir gach ni a
dh'ainmicheas tu; oir tha fhios agad
nach *'eil* 'nar measgne duine d'an
aithne fiodh a ghearradh, mar na
Sidonaich.
7 Agus an uair a chuala Hiram
briathra Sholaimh, bha aoibhneas
mòr air, agus thubhairt e, Gu ma
beannaicht' an Tighearn an diugh, a
thug do Dhaibhidh mac glic os ceann
an t-sluaigh lìonmhoir so.
8 Agus chuir Hiram *fios* gu Solamh,
ag ràdh, Chuala mi na nithe mu'n
do chuir thu *fios* do m'ionnsuidh: ni
mi d'uile thoil a thaobh nan craobh
seudair agus a thaobh nan craobh
giuthais.
9 Bheir mo sheirbhisich sìos *iad* o
Lebanon a dh'ionnsuidh na mara;
agus cuiridh mi air falbh iad 'nan
ràthaibh air muir, gu ruig an t-àit a
shònraicheas tu dhomh, agus cuiridh
mi air tìr iad an sin, agus bheir thusa
leat *iad*; agus ni thu mo riar ann am
biadh a thabhairt do m' theaghlach.
10 Mar sin thug Hiram do Sholamh
fiodh seudair, agus fiodh giuthais *a
réir* 'uile thoil.
11 Agus thug Solamh do Hiram
fichead mìle tomhas cruithneachd
mar lòn d'a theaghlach, agus fichead
tomhas do oladh fhìor-ghloin: mar so
thug Solamh do Hiram o bhliadhna
gu bliadhna.
12 Agus thug an Tighearna gliocas
do Sholamh, mar a gheall e dha: agus
bha sìth eadar Hiram agus Solamh,
agus rinn iad coimhcheangal ri
chéile.
13 Agus rinn righ Solamh togail
dhaoine á h-Israel uile; agus b'i an
togail deich mìle fichead fear.
14 Agus chuir e iad do Lebanon,
deich mìle sa mhìos mu'n seach:
mìos bha iad ann an Lebanon, agus
dà mhìos 'nan tighibh féin: agus *bha*
Adoniram air ceann na togail.
15 Agus bha aig Solamh deich agus

tri fichead mìle fear-iomchar eallaich,
agus ceithir fichead mìle fear-gearr-
aidh anns a' bheinn:
16 A thuilleadh air àrd luchd-
dreuchd Sholaimh, a *bha* os ceann na
h-oibre, tri mìle agus tri cheud, aig an
robh uachdaranachd air an t-sluagh a
bha deanamh na h-oibre.
17 Agus dh-àithn an righ, agus
thug iad leo clacha mòra, clacha
luachmhora, a shuidheachadh bunait
an tighe, clacha snaidhte.
18 Agus shnaidh clachairean Sho-
laimh, agus clachairean Hiraim, agus
na gearradairean-chlach *iad:* mar sin
ré thri bliadhna dheasaich iad fiodh
agus clachan a thogail an tighe.

CAIB. VI.

AGUS [anns a' cheathramh ceud ag-
us an ceathramh fichead bliadh-
na o theachd chloinn Israeil a mach á
tìr na h-Eiphit,] ànns a' cheathramh
bliadhna [do rioghachadh Sholaimh
os ceann Israeil,] anns a' mhìos Siph,
(*is* e sin an dara mìos,) thòisich e air
tigh a thogail do'n Tighearn.
2 Agus an tigh a thog righ Solamh
do'n Tighearna, *b'iad* tri fichead làmh-
choille 'fhad, agus fichead *làmh-choille*
a leud, agus deich thar fhichead làmh-
choille 'àirde.
3 Agus an sgàth-thigh air beulaobh
teampuill an tighe, *b'iad* fichead làmh
choille 'fhad, a réir leòid an tighe;
agus deich làmhan-coille a leud, air
beulaobh an tighe.
4 Agus rinn e do'n tigh uinneagan
soluis air an tarruing cumhainn.
5 Agus thog e ri balla an tighe
seòmraiche mu'n cuairt, ri ballach-
aibh an tighe mu'n cuairt, *araon* an
teampuill agus a' ghuth-àit; agus rinn
e frith-sheòmraiche mu'n cuairt.
6 *Bha*'n seòmar ìochdrach cùig
làmhan-coille air leud, agus an *seòmar*
meadhonach sé làmhan-coille air leud,
agus an treas *seòmar* seachd làmhan-
coille air leud; oir thug e steach balla
an tighe mu'n cuairt o'n taobh a
muigh, air chor as nach rachadh *na
sailthean* an greim an am balla an
tighe.
7 Agus an uair a bha'n tigh 'ga
thogail, thogadh e do chlachaibh air
an cumadh mu'n d'thugadh d'a ionn-
suidh iad: agus cha chualas òrd no
tuagh, *no* inneal iaruinn sam bith,
anns an tigh, an uair a bha e 'ga
thogail.
8 *Bha* dorus an t-seòmair mheadh-
onaich air taobh deas an tighe: agus
air staidhrichibh snìomhain chaidh
iad suas do'n *t-seòmar* mheadhonach,
agus as an *t-seòmar* mheadhonach do'n
treas *seòmar.*
9 Mar so thog e an tigh, agus
chrìochnaich se e; agus chòmhdaich
e an tigh le sailthibh agus le clàraibh
seudair.
10 Agus thog e seòmraiche ris an
tigh uile, cùig làmhan-coille air àirde:
agus leag iad an cudthrom air an tigh
is fiodh seudair.
11 Agus thàinig focal an Tighearna
gu Solamh, ag ràdh,
12 *A thaobh* an tighe so a *tha* thu a
togail, ma ghluaiseas tu ann am
reachdaibh-sa, agus *ma* chuireas tu
mo bhreitheanais an gnìomh, agus *ma*
ghleidheas tu m'àitheantan uile le
gluasad annta; an sin coimhlìonaidh
mise m'fhocal duit, a labhair mi ri
Daibhidh t'athair:
13 Agus gabhaidh mi còmhnuidh
am meadhon chloinn Israeil, agus cha
tréig mi mo shluagh Israel.
14 Mar sin thog Solamh an tigh ag-
us chrìochnaich se e.
15 Agus thog e ballachan an tighe
air an taobh a stigh le clàraibh seud-
air, o urlar an tighe gu ruig mullach
nam ballacha chòmhdaich e *iad* le
fiodh a stigh: agus chòmhdaich e
urlar an tighe le clàraibh giuthais.
16 Agus thog e fichead làmh-
choille ri taobhan an tighe, le clàraibh
seudair, o'n urlar gu ruig *mullach* nam
ballachan; agus thog e dha *iad* air an
taobh a stigh, *eadhon* do'n ghuth-àit,
do'n *ionad* ro-naomh.
17 Agus *bha*'n tigh, sin *ri ràdh,* an
teampull air a bheulaobh, dà fhich-
eadh lamh choille *air fad.*
18 Agus *bha* seudar an tighe air an
taobh a stigh gearrta le cnapaibh,
agus blàthaibh fosgailte: *bu* sheudar
an t-iomlan; cha robh clach r'a faic-
inn.
19 Agus dh'ulluich e an guth-àit
anns an tigh a steach, a chur an sin
àirc coimhcheangail an Tighearn.
20 Agus ann an taobh-beoil a'
ghuth-àit *bha* fichead làmh-choille air
fad, agus fichead làmh-choille air
leud, agus fichead làmh-choille air
àirde: agus chòmdaich se e le h-òr
fior-ghlan: chòmdaich e cuideachd
an altair le seudar.
21 Agus chòmhdaich Solamh an
tigh a steach le h-òr fior-ghlan: agus
rinn e balla-dealachaidh le slabhraidh-
ibh òir air beulaobh a' ghuth-àit, agus
chòmhdaich e le h-òr e.
22 Agus chòmhdaich e an tigh uile
le h-òr, gus an do chrìochnaicheadh
an tigh uile: mar an ceudna an altair
uile, a *bha* làimh ris a' ghuth-àit,
chòmhdaich e le h-òr.
23 Agus rinn e anns a' ghuth-àit dà
cherub do chrann-olaidh, gach aon
diubh deich làmhan-coille air àirde.
24 Agus *bha* cùig làmhan-coille *ann
an* aon sgéith a' cheruib, agus cùig
làmhan-coille *ann an* sgéith eile a'
cheruib: *bha* deich làmhan-coille o
bhàrr aoin sgéith aige gu bàrr a'
sgéith eile.
25 Agus *bha* deich làmhan-coille
anns a' cherub eile: *bha*'n t-aon
tomhas agus an aon mheud anns an
dà cherub.
26 *B'e* àirde aoin cheruib deich
làmhan-coille, agus mar sin *bha àirde*
a' cheruib eile.
27 Agus chuir e na cheruban anns
an tigh a b'fhaide a steach; agus shin

na cheruban *an* sgiathan a mach, air
chor as gu'n do bhean sgiath aoin
cheruib ri aon bhalla, agus sgiath a'
cheruib eile ris a' bhalla eile; agus
bhean an sgiathan ri chéile ann am
meadhon an tighe.
28 Agus chòmhdaich e na cheruban
le h-òr.
29 Agus bhreac e ballachan an
tighe uile mu'n cuairt le dealbhaibh
gearrta cheruban, agus chraobhan-
pailme, agus bhlàth fosgailte, a stigh
agus a muigh.
30 Agus urlar an tighe chòmhdaich
e le h-or, a stigh agus a muigh.
31 Agus do dhorus a' ghuth-àit rinn
e còmhlachan *do* chrann-olaidh: *bha*'n
t-àrd-dhorus *agus* na h-ursainnean
cùig-oisneach.
32 *Bha*'n da chòmhlach mar an
ceudna *do* chrann-olaidh; agus ghearr
e orra dealbhan cherub, agus chraobh-
pailme, agus bhlàth fosgailte, agus
chòmhdaich e le h-òr *iad:* agus sgaoil
e òr air na cheruban, agus air na
craobhan-pailme.
33 Agus air an dòigh cheudna rinn
e do dhorus an teampuill ursainnean
do chrann-olaidh, ceithir-chearnach.
34 Agus *bha*'n dà chòmhlach *do*
fhiodh giuthais: *bha* dà dhuilleag
aoin chòmhlaich a' filleadh, agus dà
dhuilleag a' chòmhlaich eile a' fill-
eadh.
35 Agus ghearr e orra cheruban,
agus craobhan-pailme, agus blàthan-
fosgailte: agus chòmhdaich e *iad* le
h-òr, cùmta ris an *obair* ghearrta.
36 Agus thog e a' chuirt a stigh le
tri sreathan do chlachaibh snaidhte
agus sreath do shailthibh seudair.
37 Anns a' cheathramh bliadhna
shuidhicheadh bunait tighe an Tigh-
earn, anns a' mhìos Siph.
38 Agus anns an aon bhliadhna
deug, anns a mhìos Bul, (*is* e sin an
t-ochdamh mìos,) chrìochnaicheadh
an tigh ann a earrannaibh uile, agus a
réir a chumaidh uile. Agus bha e
seachd bliadhna 'ga thogail.

CAIB VII.

ACH bha Solamh tri bliadhna deug
a' togail a thighe féin, agus
chrìochnaich e a thigh uile.
2 Thog e mar an ceudna tigh frìthe
Lebanoin; ceud làmh-choille 'fhad,
agus leth-cheud làmh-choille a leud,
agus deich thar fhichead làmh-choille
'àirde; air ceithir sreathaibh do phuist
seudair, agus sailthean seudair air na
puist.
3 Agus chòmhdaicheadh e le seudar
os a cheann air na sailthibh, a *bha* air
dà fhichead agus cùig puist, cùig-
deug anns gach sreath.
4 Agus *bha* tri sreathan uinneag
ann, agus solus fa chomhair soluis tri
uairean.
5 Agus *bha* na dorsan uile agus
na h-ursainnean ceithir-chearnach,
maille ris na h-uinneagaibh: agus *bha*
solus fa chomhair soluis tri uairean.
6 Agus rinne sgàth-thigh do phuist;
leth-cheud làmh-choille 'fhad, agus
deich làmhan-coille thar fhichead a
leud: agus *bha*'n sgàth-thigh rompa
sin; agus *bha* na puist eile agus na
sailthean garbha rompa.
7 Rinn e mar an ceudna sgàth-thigh
na righ-chaithreach far am biodh e a'
tabhairt breth, *eadhon* sgàth-thigh a
bhreitheanais: agus chòmhdaich-
eadh e le seudar o aon taobh do'n
urlar gu ruig an taobh eile.
8 Agus aig a thigh féin anns an do
chòmhnuich e, *bha* cùirt eile an taobh
a stigh do'n sgàth-thigh, *a* bha do'n
obair cheudna. Rinn e cuideachd
tigh do nighinn Pharaoh, a ghabh So-
lamh dha féin *'na mnaoi*, cosmhuil ris
an sgàth-thigh so.
9 *Bha* iad sin uile do chlachaibh
luachmhora, a réir tomhais chlach
snaidhte, air an gearradh le sàbhaibh
a stigh agus a muigh, eadhon o'n
bhunait gu ruig na clacha-mullaich,
agus *mar sin* air an taobh a mach gu
ruig a' chùirt mhòr.
10 Agus *bha* a' bhunait *do* chlachaibh
luachmhora, *do* chlachaibh mòra;
clacha san robh deich làmhan-coille,
agus clacha san robh ochd làmhan-
coille.
11 Agus gu h-àrd *bha* clacha luach-
mhora, (a réir tomhais chlach
snaidhte,) agus seudair.
12 Agus aig a' chùirt mhòir mu'n
cuairt *bha* tri sreathan do chlachaibh
snaidhte, agus sreath do shailthibh
seudair: air an dòigh cheudna aig
cùirt a steach tighe an Tighearn, agus
aig sgàth-thigh an tighe.
13 Agus chuir righ Solamh *fios*, ag-
us thug e Hiram o Thirus.
14 *Bu* mhac bantraich e do thréibh
Naphtali, agus b'fhear o Thirus 'athair,
ceard umha; agus bha e làn do ghlioc-
as, agus do thuigse, agus do eòlas a
dheanamh gach oibre ann an umha:
agus thàinig e dh'ionnsuidh righ Sol
amh, agus rinn e 'obair uile.
15 Oir dhealbh e dà phost umha:
ochd làmhan-coille deug àirde gach
puist dhiubh, agus chaidh snàthainn
anns an robh dà làmh-choille dheug
mu'n cuairt air gach post dhiubh.
16 Agus rinn e dà cheann do umha
leaghta, chum an cur air mullach
nam post: cùig làmhan-coille àirde
aoin chinn, agus cùig làmhan-coille
àirde a' chinn eile.
17 Lìonta do lìon-obair, stìoman do
obair shlabhraidh, do na cinn a *bha*
air mullach nam post: seachd do aon
cheann, agus seachd do'n cheann eile.
18 Agus rinn e pomgranatan, dà
shreath mu'n cuairt air aon lìon-obair,
a chòmhdachadh nan ceann a *bha* air
mullach nam post: agus mar sin rinn
e ris a' cheann eile.
19 Agus *bha* na cinn a *bh*'air mullach
nam post do obair lili anns an sgàth-
thigh, ceithir làmhan-coille.
20 Agus *bha* cinn air an dà phost
mar an ceudna gu h-àrd, làimh ris a'
bhalg a *bha* air an taobh thall do'n

lìon-obair: agus *bha* dà cheud pomgranat ann, 'nan sreathaibh mu'n cuairt air a' cheann eile.

21 Agus chuir e suas na puist ann an sgàth-thigh an teampuill: agus chuir e suas am post deas, agus thug e Iachin mar ainm air; agus chuir e suas am post clì, agus thug e Boas mar ainm air.

22 Agus air mullach nam post *bha* obair lilī: mar so chrìochnaicheadh obair nam post.

23 Agus rinn e muir leaghta, deich làmhan coille o bhile gu bile; cruinn mu'n cuairt, agus cùig làmhan-coille a h-àirde: agus chuairtich snàthainn dheich làmhan-coille thar fhichead i air gach taobh.

24 Agus *bha* mill fuidh a bile 'ga cuairteachadh mu'n cuairt, deich anns an làmh-choille, a' dol mu thimchioll na mara: thilgeadh dà shreath mheall an uair a thilgeadh i féin.

25 Sheas i air dà dhamh dheug, tri ag amharc gu tuath, agus tri ag amharc an iar, agus tri ag amharc gu deas, agus tri ag amharc an ear: agus *chuireadh* a' mhuir orra gu h-àrd, agus *bha* a' chuid dheiridh dhiubh uile a stigh.

26 Agus *bha* leud boise air tiughaid innte, agus *bha* a bile air a dheanamh mar bhile copain, le blàthaibh lili: chum i dà mhile bat.

27 Agus rinn e deich buinn umha: ceithir làmhan-coille fad gach buinn, agus ceithir lamhan-coille a leud, agus tri làmhan-coille 'àirde.

28 Agus *bha* obair nam bonn *air an dòigh* so: *bha* iomaill aca, agus *bha* na h-iomaill eadar na tàdhacha.

29 Agus air na h-iomaill a *bha* eadar na tàdhacha *bha* leòmhain, daimh, agus cheruban: agus air na tàdhachaibh *bha* mar sin gu h-àrd: agus fuidh na leòmhain agus na daimh *bha* athleasachadh a dh'obair thana.

30 Agus *bha* ceithir rothan umha aig gach bonn, agus clàir umha; agus aig a cheithir oisnibh *bha* guailne: fuidh'n t-soitheach-ionnlaid *bha* guailne leaghta, aig taobh gach ath-leasachaidh.

31 Agus *bha* a bheul an taobh a stigh do'n cheann, agus shuas, làmh-choille *air leud*: ach *bha* a bheul cruinn, a *réir* oibre a' bhuinn, làmh-choille gu leth: agus mar an ceudna air a bheul *bha* gearraidhean, agus an iomaill ceithirchearnach, cha'n ann cruinn.

32 Agus *bha* ceithir rothan fuidh na h-iomallaibh: agus *bha* mulan nan roth *an greim* anns a' bhonn: agus *b'e* àirde gach rotha làmh-choille gu leth.

33 Agus *bha* obair nan roth cosmhuil ri obair rotha carbaid: *bha* am mulan, agus an clochan, agus an cuairsgeinean, agus an tarsanain uile leaghta.

34 Agus *bha* ceithir guailne ri ceithir oisnibh gach buinn; na guailne do'n bhonn féin.

35 Agus ann am mullach a' bhuinn, leth làmh-choille air àirde, *bha* cuairt mu thimchioll: agus air mullach a' bhuinn *bha* a làmhan agus 'iomaill dheth féin.

36 Agus air clàraibh a làmh, agus air 'iomallaibh, ghearr e cheruban, leòmhain, agus craobha-pailme, a réir riochd gach aoin diubh, agus athleasachadh mu'n cuairt.

37 Mar so rinn e na deich buinn; an t-aon tilgeadh, an t-aon ghearradh aca uile.

38 Agus rinn e deich soithichean-ionnlaid umha: chumadh gach soitheach-ionnlaid dhiubh dà fhichead bat: *bha* ceithir làmhan-coille anns gach soitheach ionnlaid: *chuireadh* aon soitheach-ionnlaid air gach aon do na deich buinn.

39 Agus chuir e cùig buinn air taobh na làimhe deise do'n tigh, agus cùig air taobh na làimhe clìthe dheth: agus chuir e a'mhuir air taobh na làimhe deise do'n tigh, a làimh na h'àirde 'n ear, fa chomhair na h-àirde deas.

40 Agus rinn Hiram na soithicheanionnlaid, agus na sluasaidean, agus na cuachan: agus chuir Hiram crìoch air deanamh na h-oibre uile a rinn e do righ Solamh air son tighe an Tighearn:

41 An dà phost, agus *dà* chuairt nan ceann a *bh'*air mullach an dà phuist: agus an dà lìon-obair, a chòmhdachadh dà chuairt nan ceann a *bh'*air mullach nam post:

42 Agus ceithir cheud pomgranat do'n dà lìon-obair: dà shreath phomgranat do gach lìon-obair, a chòmhdachadh dà chuairt nan ceann a *bh'*air na puist:

43 Agus na deich buinn, agus na deich soithichean-ionnlaid air na buinn:

44 Agus aon mhuir, agus dà dhamh dheug fuidh'n mhuir:

45 Agus na h-aighnean, agus na sluasaidean, agus na cuachan: agus na soithiche sin uile a rinn Hiram do righ Solamh air son tighe an Tighearna, *bha iad do* umha lìobhta.

46 Ann an còmhnard Iordain thilg an righ iad, anns an talamh chreadha eadar Sucot agus Sartan.

47 Agus dh'fhàg Solamh na soithichean uile *gun chothromachadh*, air son an lìonmhoireachd anabarraich: cha d'fhuaradh a mach cothrom an umha.

48 Agus rinn Solamh an t-uidheam uile a *bhuineadh* do thigh an Tighearn: an altair do òr, agus am bòrd, air *an robh* aran na fianuis, do òr:

49 Agus na coinnleirean, cùig air an làimh dheis, agus cùig air an làimh chlì, air beulaobh a' ghuth-àite, do òr fìor-ghlan; agus na blàthan, agus na lochrain, agus na clobhachan, do òr.

50 Agus na cuachan, agus na smàladairean, agus na copain, agus na spàinean, agus na tùiseirean, do òr fìor-ghlan: agus na lùthdagan do òr, an dà chuid do dhorsaibh an tighe a

steach, *eadhon* an *ionaid* ro-naoimh,
agus do dhorsaibh an tighe, *eadhon* an
teampuill.
51 Agus chriochnaicheadh an obair
uile a rinn righ Solamh air son tighe
an Tighearn: agus thug Solamh a
stigh nithe naomhaichte Dhaibhidh
'athar; *eadhon* an t-airgiod, agus an
t-òr, agus an t-uidheam, chuir e am
measg ionmhais tighe an Tighearna.

CAIB. VIII.

AN sin chruinnich Solamh sean-
airean Israeil, agus cinn nan
treubh uile, ceannardan aithriche
chloinn Israeil, gu righ Solamh ann
an Ierusalem, chum gu'n tugadh iad
a nios àirc coimhcheangail an Tigh-
earn, á baile Dhaibhidh; *is* e sin Sion.
2 Agus chruinnich fir Israeil uile
iad féin a dh'ionnsuidh righ Solaimh,
air an fhéill ann am mios Etanim; *is*
e sin an seachdamh mios.
3 Agus thàinig uile sheanairean Is-
raeil, agus thog na sagairt an àirc.
4 Agus thug iad suas àirc an Tigh-
earn, agus pàilliun a' choimhthionail,
agus an t-uidheam naomh uile a *bha*
sa' phàilliun; eadhon iad sin thug
na sagairt agus na Leibhithich suas.
5 Agus *bha* righ Solamh, agus
coimhthional Israeil uile, a' thionail
d'a ionnsuidh, maille ris roimh an
àirc, ag iobradh chaorach, agus
cruidh, nach robh e'n comas àireamh,
no mheas, a thaobh lìonmhoireachd.
6 Agus thug na sagairt a steach
àirc coimhcheangail an Tighearna
d'a h-àite féin, do ghuth-àit an tighe,
do'n *ionad* a's ro-naomh, *eadhon* fuidh
sgiathaibh nan cherub.
7 Oir sgaoil na cheruban a mach *an*
sgiathan os ceann àite na h-àirce,
agus chòmhdaich na cheruban an
àirc, agus a lunnan gu h-àrd,
8 Agus tharruing iad a mach na
lunnan, air chor as gu'm faicte cinn
nan lunn as an *ionad* naomh fa chomh-
air a' ghuth-àite, ach cha'n fhaicte a
mach iad: agus tha iad an sin gus an
là'n diugh.
9 Cha *robh* ni air bith anns an àirc
ach an dà chlàr chloiche, a chuir
Maois an sin ann an Horeb, an uair a
rinn an Tighearna *coimhcheangal* ri
cloinn Israeil, ag teachd a mach
dhoibh á tìr na h-Eiphit.
10 Agus an uair a thàinig na sagairt
a mach as an *ionad* naomh, lìon an
neul tigh an Tighearn,
11 Air chor as nach b'urrainn na
sagairt seasamh a fhrithealadh leis
an neul: oir lìon glòir an Tighearn
tigh an Tighearn.
12 An sin thubhairt Solamh, Thubh-
airt an Tighearna gu'n gabhadh e
còmhnuidh ann an dorchadas tiugh.
13 Gu dearbh thog mise tigh-còmh-
nuidh dhuit, àite deas chum thu dh'-
fhantuinn ann gu bràth.
14 Agus thionndaidh an righ 'agh-
aidh, agus bheannaich e uile choimh-
thional Israeil: (agus uile choimh-
thional Israeil 'nan seasamh:)
15 Agus thubhairt e, Gu ma beann-
aichte an Tighearna Dia Israeil, a
labhair le 'bheul féin ri m'athair
Daibhidh, agus a choimhlion *e* le
'làimh, ag ràdh,
16 O'n là air an d'thug mi mo
shluagh Israel a mach as an Eiphit,
cha do thagh mi baile sam bith á uile
threubhan Israeil a thogail tighe,
chum gu'm biodh m'ainm an sin: ach
thagh mi Daibhidh gu bhi os ceann
mo shluaigh Israeil.
17 Agus bha e ann an cridhe
Dhaibhidh m'athar, tigh a thogail do
ainm an Tighearna Dé Israeil.
18 Agus thubhairt an Tighearna ri
Daibhidh m'athair, A chionn gu'n
robh e ann do chridhe tigh a thogail
do m'ainm-sa, is maith a rinn thu
gu'n robh e ann do chridhe:
19 Gidheadh, cha tog thusa an tigh,
ach do mhac a thig a mach as do
leasraidh, togaidh esan an tigh do
m'ainm-sa.
20 Agus choimhlion an Tighearna
'fhocal a labhair e; agus dh'éirich
mise suas an àite Dhaibhidh m'athar,
agus tha mi a' m' shuidhe air righ-
chaithir Israeil, mar a labhair an
Tighearn, agus thog mi tigh do ainm
an Tighearna Dé Israeil.
21 Agus shuidhich mi 'n sin àite do'n
àirc, anns *am bheil* coimhcheangal an
Tighearn, a rinn e r'ar n-aithrichibh,
an uair a thug e mach iad á tìr na
h-Eiphit.
22 Agus sheas Solamh air beulaobh
altair an Tighearn, ann an làthair uile
choimhthional Israeil, agus sgaoil e
mach a làmhan gu nèamh:
23 Agus thubhairt e, A Thighearna
Dhé Israeil, cha *'n'eil* Dia ann
cosmhuil riutsa, anns na nèamhaibh
shuas, no air an talamh a bhos, a
chumas coimhcheangal agus tròcair
ri d'sheirbhisich a ghluaiseas a'd'
fhianuis le'n uile chridhe:
24 A chum ri t'òglach Daibhidh
m'athair an ni a labhair thu ris; oir
labhair thu le d' bheul, agus le d'
làimh choimhlion thu, mar air an
là'n diugh.
25 A nis uime sin, a Thighearna
Dhé Israeil, cum ri t'òglach Daibhidh
m'athair *an ni* a labhair thu ris, ag
ràdh, Cha bhi duine dhìth ort a'm
fhianuis-sa, a shuidheas air righ-
chaithir Israeil; ma bheir a mhàin do
chlann an aire d'an slighe, le gluasad
a'm' fhianuis-sa, mar a ghluais thusa
a'm' fhianuis.
26 Agus a nis, a Dhé Israeil, daing-
nichear guidheam ort, t'fhocal, a
labhair thu ri t'òglach Daibhidh
m'athair.
27 Ach an gabh Dia da rìreadh
còmhnuidh air an talamh? feuch, cha
chum na nèamhan agus nèamhan
nan nèamh thusa; cia gu mòr as
lugha na sin an tigh so a thog mise?
28 Gidheadh amhairc air urnuigh
do sheirbhisich, agus air 'athchuinge,
a Thighearna mo Dhia, a dh'éisdeachd

ris a' ghlaodh agus ris an urnuigh, a
tha do sheirbhiseach a' deanamh a'd'
fhianuis an diugh :
29 A chum gu'm bi do shùilean
fosgailte ris an tigh so a dh'oidhche
agus a là; *eadhon* ris an àite mu'n
dubhairt thu, Bithidh m'ainm an sin:
a chum gu'n éisd thu ris an urnuigh a
ni do sheirbhiseach a dh'ionnsuidh
an àite so.
30 Agus éisd thusa ri athchuinge do
sheirbhisich, agus do shluaigh Israeil,
an uair a ni iad urnuigh a dh'ionn-
suidh an àite so: agus éisd thusa o d'
àite-còmhnuidh, o na nèamhaibh, ag-
us an uair a dh'éisdeas tu, maith
dhoibh.
31 Ma pheacaicheas duine an agh-
aidh a choimhearsnaich, agus ma
dh'iarras e mionnan air, a' toirt air
mionnachadh, agus gu'n tig na mionn-
an air beulaobh t'altarach anns an
tigh so;
32 An sin éisd thusa o na nèamh-
aibh, agus dean, agus thoir breth air
do sheirbhisich, a' dìteadh an aingidh,
gu 'shlighe a thabhairt air a cheann
féin; agus a' fìreanachadh an fhìrein,
a thabhairt da a réir 'fhìreantachd.
33 An uair a bhuailear do shluagh
Israel an làthair an nàmhaid, a
chionn gu'n do pheacaich iad a'd'
aghaidh, agus a philleas iad riut, agus
a dh'aidicheas iad t'ainm, agus a ni
iad urnuigh, agus a ghuidheas iad ort
anns an tigh so;
34 An sin éisd thusa o na néamh-
aibh, agus maith peacadh do shluaigh
Israeil, agus thoir a rìs iad do'n fhear-
ann a thug thu d'an aithrichibh.
35 An uair a dhruidear na nèamhan,
agus nach *bi* uisge ann, a chionn gu'n
do pheacaich iad a'd' aghaidh-sa, ag-
us a ni iad urnuigh a dh'ionnsuidh an
àite so, agus a dh'aidicheas'iad t'ainm,
agus a dh'iompaichear iad o'm peac-
adh, an uair a chuireas tu fuidh
àmhghar iad;
36 An sin éisd thusa o na nèamh-
aibh, agus maith peacadh do sheirbh-
iseach, agus do shluaigh Israeil, a
chum gu'n teagaisg thu dhoibh an
t-slighe mhaith anns an còir dhoibh
gluasad, agus gu'n cuir thu uisge air
t'fhearann, a thug thu do d' shluagh
mar oighreachd.
37 Ma bhios gorta anns an tìr, ma
bhios plàigh ann, seargadh, fuar-
dhealt, locuist, ma bhios burruis ann;
ma theannaicheas a nàmhaid e ann
an tìr a bhailte, ciod air bith plàigh,
ciod air bith euslaint *a bhios ann*:
38 Ge b'e urnuigh, ge b'e athchuinge
a chuirear suas le duine sam bith, *no*
le d' shluagh Israel uile, ma bhios fios
aig gach aon air plàigh a chridhe féin,
agus *ma* sgaoileas e mach a làmhan a
dh'ionnsuidh an tighe so;
39 An sin éisd thusa o na nèamh-
aibh t'àite-còmhnuidh, agus maith,
agus dean, agus thoir do gach duine
a réir a shlighean uile, a tha fios agad
air a chridhe; (oir is ann agadsa,
agadsa mhàin a tha fios air cridh-
eachaibh uile chloinn nan daoine;)
40 A chum gu'm bi eagal orra
romhad-sa rè nan uile laithean a bhios
iad beò anns an fhearann, a thug thu
d'ar n-aithrichibh.
41 Os bàrr, a thaobh coigrich nach
'eil do d' shluagh Israel, ach a thig á
tìr chéin air sgàth t'ainm-sa;
42 (Oir cluinnidh iad mu t'ainm
mòr-sa, agus mu d' làimh làidir, agus
do ghairdean sìnte mach:) an uair a
thig e agus a ni e urnuigh a dh'ionn-
suidh an tighe so;
43 Eisd thusa o na nèamhaibh
t'àite-còmhnuidh, agus dean a réir
nan uile *nithe* mu'n glaodh an coig-
reach riut: air chor as gu'm bi eòlas
aig uile shlòigh na talmhainn air
t'ainmsa, chum gu'm bi eagal orra
ròmhad mar *a ta air* do shluagh Is-
raeil, agus gu'm bi fios aca gu bheil
an tigh so a thog mise air 'ainmeach-
adh ort.
44 Ma théid do shluagh a mach a
chogadh an aghaidh an naimhde, ge
b'e rathad a chuireas tu iad, agus gu'n
dean iad urnuigh ris an Tighearn a
làimh a' bhaile a ròghnaich thusa,
agus an tighe a chuir mise suas do
t'ainm;
45 An sin éisd thusa o na nèamh-
aibh r'an urnuigh agus r'an ath-
chuinge, agus seas an còir.
46 Ma pheacaicheas iad a'd' agh-
aidh, (oir cha *'n'eil* duine ann nach
peacaich,) agus gu'n las t'fhearg 'nan
aghaidh, agus gu'n toir thu thairis
iad d'*an* naimhdibh, agus gu'n toir iad
leo 'nam braighdibh iad do thìr *an*
naimhdean, am fad no'm fagus;
47 *Gidheadh,* ma ni iad aithreachas
'nan cridhe anns an tìr d'an d'thug-
adh 'nam braighdibh iad, agus ma
dh'iompaichear iad, agus ma ghuidh-
eas iad ort ann an tìr na muinntir a
thug leo 'nam braighdibh iad, ag ràdh,
Pheacaich sinn, rinn sinn gu h-eucor-
ach, rinn sinn gu h-aingidh;
48 Agus *mar so* ma philleas iad a d'
ionnsuidh-sa le'n uile chridhe, agus
le'n uile anam, ann an tìr an naimh-
dean, a thug leo 'nam braighdibh iad,
agus *ma* ni iad urnuigh riutsa rathad
an tìre féin, a thug thu d'an aith-
richibh, *rathad* a' bhaile a ròghnaich
thu, agus an tighe a thog mi do
t'ainm;
49 An sin éisd thusa o na nèamh-
aibh, t'àite-còmhnuidh, r'an urnuigh
agus r'an athchuinge, agus seas an
còir,
50 Agus maith do d' shluagh a
pheacaich a'd' aghaidh, agus an eus-
aontais uile a rinn iad a'd' aghaidh,
agus faigh truas dhoibh an làthair na
muinntir a thug leo 'nam braighdibh
iad, a chum gu'n gabh iad truas riu:
51 Oir *is iad* do shluagh-sa agus
t'oighreachd iad, a thug thu mach as
an Eiphit, á meadhon na h-àmhuinne
iaruinn:
52 A chum gu'm bi do shuilean

fosgailte ri athchuinge do sheirbhisich, agus ri athchuinge do shluaigh Israeil, a dh'éisdeachd riu anns gach ni mu'n gairm iad ort.

53 Oir dhealaich thu iad chum oighreachd dhuit féin o uile shluagh na talmhainn, mar a labhair thu le làimh Mhaois t'òglaich féin, an uair a thug thu ar n-aithriche mach as an Eiphit, a Thighearna Dhé.

54 Agus an uair a chuir Solamh crìoch air an urnuigh so uile a dheanamh ris an Tighearn, agus an athchuinge so, dh'éirich e o bheulaobh altarach an Tighearn, o e féin a lùbadh air a ghlùinibh, agus a làmhan sgaoilte dh'ionnsuidh nan nèamh:

55 Agus sheas e, agus bheannaich e uile choimhthional Israeil, le guth mòr, ag ràdh,

56 Gu ma beannaichte an Tighearn a thug suaimhneas d'a shluagh Israel, a réir nan uile *nithe* a labhair e: cha do thuit aon fhocal *gu làr* d'a bhriathraibh maithe uile, a labhair e le làimh Mhaois, 'òglaich féin.

57 Gu'n robh an Tighearn ar Dia maille ruinne, mar a bha e maille ri'r n'aithrichibh: na fàgadh e sinn, agus na tréigeadh e sinn;

58 A chum gu'n aom e ar cridhe thuige féin, a ghluasad 'na shlighibh uile, agus a ghleidheadh 'àitheantan, agus a reachdan, agus a bhreitheanasa, a dh'àithn e d'ar n-aithrichibh.

59 Agus gu'n robh na briathra so agamsa, leis an do chuir mi suas athchuinge am fianuis an Tighearn, am fagus do'n Tighearn ar Dia a lâ agus a dh'oidhche, a chum gu'n seas e còir a sheirbhisich, agus còir a shluaigh Israeil, anns gach àm, mar a dh'iarras a' chùis:

60 A chum gu'm bi fios aig uile shluagh na talmhainn gur e'n Tighearn a's Dia ann, agus nach *'eil* ann ach e.

61 Bitheadh bhur cridhe uime sin iomlan leis an Tighearn ar Dia, a ghluasad 'na reachdaibh, agus a ghleidheadh 'àitheantan, mar air an là'n diugh.

62 Agus dh'ìobair an righ, agus Israel uile maille ris, ìobairt am fianuis an Tighearn.

63 Agus dh'ìobair Solamh ìobairt thabhartasa-sìth, a dh'ìobair e do'n Tighearna, dà mhìle thar fhichead bò, agus ceud agus fichead mìle caora: mar sin choisrig an righ, agus clann Israeil uile, tigh an Tighearn.

64 Air an là sin féin naomhaich an righ meadhon na cùirte, a *bh'*air beulaobh tighe an Tighearn: oir thug e suas an sin ìobairte-loisgte, agus tabhartasa-bìdh, agus saill nan tabhartas-sìth; a chionn gu'*n robh* an altair umha a *bha'*m fianuis an Tighearna, ro-bheag a ghabhail nan ìobairt-loisgte, agus nan tabhartas-bìdh, agus saill nan tabhartas-sìth.

65 Agus chum Solamh anns an àm sin féill, agus Israel uile maille ris, coimhthional mòr, o dhol a stigh Hamait gu ruig amhainn na h-Eiphit, am fianuis an Tighearn ar Dé, seachd làithean agus seachd làithean, *eadhon* ceithir là deug.

66 Air an ochdamh là leig e air falbh an sluagh: agus bheannaich iad an righ, agus chaidh iad a dh'ionnsuidh am bùth, subhach agus aoibhinn 'nan cridhe, air son a' mhaith uile a rinn an Tighearna do Dhaibhidh a sheirbhiseach agus d'a shluagh Israel.

CAIB. IX.

AGUS an uair a chuir Solamh crìoch air tigh an Tighearn, agus tigh an righ a thogail, agus uile mhiann Sholaimh bu taitneach leis a dheanamh,

2 Dh'fhoillsich an Tighearn e féin do Sholamh an dara uair, mar a dh'fhoillsich se e féin da ann an Gibeon.

3 Agus thubhairt an Tighearna ris, Chuala mi t' urnuigh agus t'athchuinge a chuir thu suas a'm' fhianuis: naomhaich mi an tigh so a thog thu, a chur m'ainme an sin gu bràth: agus bithidh mo shùilean agus mo chridhe an sin gach là.

4 Agus ma ghluaiseas tusa ann am fhianuis, mar a ghluais Daibhidh t'athair, ann an iomlaine cridhe, agus ann an ionracas, a dheanamh a réir nan uile *nithe* a dh'àithn mise dhuit, agus gu'n gléidh thu mo reachdan agus mo bhreitheanais.

5 An sin daingnichidh mise caithir do rìoghachd air Israel gu bràth, mar a labhair mi ri Daibhidh t'athair, ag ràdh, Cha bhi duine dhìth ort air righ-chaithir Israeil.

6 Ach ma thionndaidheas sibh da rìreadh o m' leantuinn-sa, *sibh féin* agus bhur clann, agus nach gléidh sibh m'àitheantan *agus* mo reachdan a chuir mi roimhibh, ach gu'm falbh sibh agus gu'n dean sibh seirbhis do dhiathaibh eile, agus gu'n sleuchd sibh dhoibh;

7 An sin gearraidh mise Israel as bhàrr aghaidh an fhearainn a thug mi dhoibh: agus an tigh so a naomhaich mi do m'ainm féin, tilgidh mi as mo shealladh; agus bithidh Israel 'na ghnàth-fhocal, agus 'na leth-fhocal am measg nan uile shluagh:

8 Agus an tigh so a bha *co* àrd, gach neach a ghabhas seachad air, bithidh iongnadh air, agus ni e sgeig; agus their iad, C'ar son a rinn an Tighearna mar so ris an tìr so, agus ris an tigh so?

9 Agus freagraidh iad, A chionn gu'n do thréig iad an Tighearn an Dia, a thug a mach an aithriche á tìr na h-Eiphit, agus gu'n do ghabh iad d'an ionnsuidh diathan eile, agus gu'n do shleuchd iad dhoibh, agus gu'n do rinn iad seirbhis dhoibh; uime sin thug an Tighearn orra an t-olc so uile.

10 Agus an ceann fhichead bliadhna, anns an do thog Solamh an dà

thigh, tigh an Tighearn agus tigh an
righ.
11 *A chionn gu'n* d'thug Hiram righ
Thiruis seachad do Sholamh fiodh
seudair, agus fiodh giuthais, agus òr,
gu 'uile thoil, an sin thug righ Solamh
do Hiram fichead baile ann an tìr
Ghalile.
12 Agus thàinig Hiram a mach á
Tirus a dh'fhaicinn nam bailtean a
thug Solamh dha; ach cha do thait-
inn iad ris.
13 Agus thubhairt e, Ciod iad na
bailte sin a thug thu dhomh, a
bhràthair? Agus thugadh fearann
Chabuil mar ainm orra gus an là'n
diugh.
14 Agus chuir Hiram a dh'ionn-
suidh an righ sè fichead tàlann òir.
15 Agus *is e* so aobhar na cìse a
thog righ Solamh a thogail tighe an
Tighearn, agus a thighe féin, agus
Mhilo, agus balla Ierusalem, agus
Hasoir, agus Mhegido, agus Gheseir.
16 Chaidh Pharaoh righ na h-Eiphit
suas, agus ghlac e Geser, agus loisg se
e le teine, agus mharbh e na Canaan-
aich a bha chòmhnuidh sa' bhaile,
agus thug se e *mar* thiodhlac d'a
nighinn, mnaoi Sholamh.
17 Agus thog Solamh Geser, agus
Bet-horon ìochdarach,
18 Agus Baalat, agus Tadmor san
fhàsach, anns an tìr,
19 Agus na h-uile bhailte ionmhais
a bh'aig Solamh, agus bailtean a
charbad, agus bailtean a mharc-
shluaigh, agus miann Sholaimh a
mhiannaich e thogail ann an Ierusa-
lem, agus ann an Lebanon, agus ann
an tìr a thighearnais uile.
20 *Agus* an sluagh uile a dh'fhàg-
adh *beò* do na h-Amoraich, *do* na Hit-
ich, *do* na Peridsich, *do* na Hibhich,
agus *do* na Iebusaich, nach *robh* do
chloinn Israeil,
21 Ann clann a dh'fhàgadh 'nan
déigh san tìr, nach b'urrainn clann
Israeil a sgrios gu tur, dhiubhsan thog
Solamh daor-chìs gus an là'n diugh.
22 Ach do chloinn Israeil cha d'rinn
Solamh tràill sam bith: ach *bha* iad
'nam fir-chogaidh, agus 'nan seirbhis-
ich aige, agus 'nan uachdaranaibh,
agus 'nan ceannardaibh, agus 'nan
riaghlairibh a charbad agus a mharc-
shluaigh.
23 *B'iad* so uachdarain an luchd-
dreuchd a *bha* os ceann oibre Sho-
laimh, cùig ceud agus leth-cheud a
riaghail os ceann an t-sluaigh a dh'oib-
rich san obair.
24 Ach chaidh nighean Pharaoh
suas á baile Dhaibhidh d'a tigh féin,
a thog *Solamh* dhi: an sin thog e
Milo.
25 Agus dh'ìobair Solamh tri uaire sa'
bhliadhna ìobairte-loisgte agus ìob-
airte-sìth air an altair a thog e do'n
Tighearn, agus loisg e tùis air an *alt-
air* a *bha* 'm fianuis an Tighearn: ag-
us chrìochnaich e'n tigh.
26 Agus rinn righ Solamh loingeas
ann an Esion-geber, a *tha* làimh ri
Elot, air tràigh na mara ruaidhe, ann
an tìr Edoim.
27 Agus chuir Hiram anns an loing-
eas 'òglaich féin, maraichean aig an
robh eòlas na fairge, maille ri òglaich
Sholaimh.
28 Agus thàinig iad gu h-Ophir, ag-
us thug iad as a sin òr, ceithir cheud
agus fichead tàlann, agus thug iad gu
righ Solamh *e*.

CAIB. X.

AGUS an uair a chuala ban-righinn
Sheba cliù Sholaimh ann an
ainm an Tighearna, thàinig i g'a
dhearbhadh le ceisdibh cruaidhe.
2 Agus thàinig i do h-Ierusalem le
cuideachd ro-mhòir, le càmhalaibh a'
giùlan spìosraidh, agus ro-mhòran òir
agus clacha luachmhor: agus thàin-
ig i dh'ionnsuidh Sholaimh, agus labh-
air i ris gach ni a bha 'na cridhe.
3 Agus mhìnich Solamh dhi a
briathran uile: cha robh ni *air bith*
am folach air an righ nach do mhìn-
ich e dhi.
4 Agus an uair a chunnaic ban-
righinn Sheba uile ghliocas Sholaimh,
agus an tigh a thog e,
5 Agus biadh a bhuird, agus suidhe
a sheirbhiseach, agus feitheamh a
luchd-frithealaidh, agus an trusgan,
agus a ghillean-cupain, agus a dhol
suas air an deachaidh e suas gu tigh
an Tighearna, cha robh spiorad innte
ni's mò.
6 Agus thubhairt i ris an righ,
B'fhìor an t-iomradh a chuala mise
ann am thìr féin air do ghnìomhar-
aibh, agus air do ghliocas.
7 Gidheadh, cha do chreid mi na
briathra, gus an d'thàinig mi, agus
gu'm faca mo shùilean féin *e*; agus,
feuch, cha d'innseadh a leth dhomh:
chaidh do ghliocas agus do shoirbh-
eachadh thar an iomradh a chuala
mi.
8 *Is* sona do dhaoine, *is* sona iad so
do sheirbhisich, a sheasas a'd' fhian-
uis an còmhnuidh, ag éisdeachd ri d'
ghliocas.
9 Gu ma beannaichte an Tighearna
do Dhia, a ghabh tlachd annad gu d'
chur air righ-chaithir Israeil: a
chionn gu bheil gràdh aig an Tigh-
earn do Israel gu bràth, uime sin rinn
e thusa a'd' righ, a dheanamh breith-
eanais agus ceartais.
10 Agus thug i do'n righ sè fichead
tàlann òir, agus ro-mhòran do spìos-
raidh, agus clachan luachmhor: (cha
d'thàinig riamh tuilleadh a leithid so
do phailteas spìosraidh, as a thug
ban-righinn Sheba do righ Solamh.
11 Agus mar an ceudna loingeas
Hiraim a ghiùlain òr o Ophir, thug i
o Ophir ro-mhòran do fhiodh almuig,
agus clacha luachmhor.
12 Agus rinn an righ do'n fhiodh
almuig puist do thigh an Tighearn,
agus do thigh an righ, clàrsaichean
mar an ceudna agus saltairean do'n
luchd-ciùil: cha d'thàinig a leithid

so do fhiodh almuig, agus cha'n
fhacas *a leithid* gus an là'n diugh.)
13 Agus thug righ Solamh do bhan-
righinn Sheba a h-uile mhiann a
dh'iarr i, a thuilleadh air na thug e
dhi a réir 'fhialaidheachd rìoghail
féin: agus phill i, agus dh'fhalbh i
d'a tìr, i féin agus a seirbhisich.
14 A nis b'e cothrom an òir a thain-
ig gu Solamh ann an aon bhliadhna,
sè ceud, tri fichead, agus sè tàlannan
oir;
15 A thuilleadh air *na fhuair e* o na
ceannaichibh, agus o mhalairt an
luchd-spìosraidh, agus o uile rìghribh
Arabia, agus o uachdaranaibh na
tìre.
16 Agus rinn righ Solamh dà cheud
sgiath *do* òr buailte: sè ceud *secel* òir
chuir e chum gach sgéithe.
17 Agus *rinn e* tri cheud targaid *do*
òr buailte: tri puind òir chuir e chum
gach targaide: agus chuir an righ iad
ann an tigh frìthe Lebanoin.
18 Rinn an righ mar an ceudna
righ-chaithir mhòr do fhiaclaibh *ele-
phant*, agus chòmhdaich e i leis an òr
bu ghloine.
19 *Bha* sé ceuman aig an righ-chaith-
ir, agus *bha* mullach na righ-chaith-
reach cruinn o cùl; agus *bha* làmhan
air gach taobh do'n àite shuidhe, agus
dà leòmhan a' seasamh làimh ris na
làmhan.
20 Agus sheas dà leòmhan dheug
an sin air na sè ceumaibh, air an
taobh so agus air an taobh ud: cha
d'rinneadh a leithid ann an rìoghachd
air bith *eile*.
21 Agus *bha* uile shoithichean òil
righ Solaimh *do* òr, agus uile shoith-
iche tighe frìthe Lebanoin *do* òr fìor-
ghlan: cha robh aon diubh *do* airgiod;
cha robh meas air bith dheth ann an
làithibh Sholaimh.
22 Oir *bha* loingeas Tharsis aig an
righ air muir maille ri loingeas Hir-
aim: aon uair anns na tri bliadh-
naibh thàinig loingeas Tharsis, a'
giùlan òir, agus airgid, fhiacal eleph-
ant, agus apa, agus pheucag.
23 Mar so thug righ Solamh barr-
achd air uile rìghribh an domhain
ann an saoibhreas, agus ann an
gliocas.
24 Agus dh'iarr an talamh uile
teachd an làthair Sholaimh, a dh'éisd-
eachd r'a ghliocas, a chuir Dia 'na
chridhe.
25 Agus thug iad leo gach fear a
thiodhlac; soithichean airgid agus
soithichean òir, agus trusgana, agus
airm, agus spìosraidh, eich agus muil-
eidean; cuibhrionn bliadhna anns
gach bliadhna.
26 Agus chruinnich Solamh carb-
aid agus marc-shluagh: agus bha
mìle agus ceithir cheud carbad aige,
agus dà mhìle dheug marcach; a
chuir e ann am bailtibh nan carbad,
agus maille ris an righ ann an Ieru-
salem.
27 Agus thug an righ air airgiod *a*
bhi ann an Ierusalem mar chlachan
agus air na crannaibh seudair thug e
bhi mar na croinn shicomoir a *tha*
anns an t-srath, air lìonmhoireachd.
28 Agus thugadh eich do Sholamh
a mach as an Eiphit, agus snàth-lìn:
ghabh ceannaichean an righ an snàth-
lìn air luach.
29 Agus thàinig carbad a nìos agus
chaidh e mach as an Eiphit air shè
ceud *secel* airgid, agus each air cheud
gu leth: agus mar sin do uile rìgh-
ribh nan Hiteach, agus do rìghribh
Shiria, thug iadsan a mach *iad* le'n
làimh.

CAIB. XI.

AGUS *bha* gaol aig righ Solamh air
mòran do mhnaibh coimheach, a
thuilleadh air nighinn Pharaoh, Ban-
mhoabaich, Ban-amonaich, Ban-
edomaich, Ban-shidonaich, *agus* Ban-
hitich:
2 Do na cinneachaibh mu'n d'thubh-
airt an Tighearna ri cloinn Israeil,
Cha téid sibhse a steach d'an ionn-
suidh-san, cha mhò a thig iadsan a
steach d'ur n-ionnsuidh-sa; *oir* gu
deimhin bheir iad air bhur cridhe
claonadh an déigh an dée: riu so
dhlùth-lean Solamh ann an gaol.
3 Agus bha seachd ceud bean aige,
mar bhan-righinnean, agus tri cheud
coimhleabach; agus thug a mhnài
air a chridhe claonadh.
4 Oir thachair, ann an àm sean aois
Sholaimh, *gu'n* do chlaon a mhnài a
chridhe an déigh dhiathan eile; agus
cha robh a chridhe iomlan leis an
Tighearn a Dhia, mar *a bha* cridhe
Dhaibhidh 'athar.
5 Oir chaidh Solamh an déigh Asta-
roit ban-dé nan Sidonach, agus an
déigh Mhilcoim gràineileachd nan
Amonach.
6 Agus rinn Solamh olc ann an
sùilibh an Tighearn; agus cha do
lean e gu coimhlionta an Tighearna,
mar a *rinn* Daibhidh 'athair.
7 An sin thog Solamh ionad àrd do
Chemos, gràineileachd Mhoaib, anns
an t-sliabh, a *tha* mu choinneamh
Ierusaleim; agus do Mholech, gràin-
eileachd chloinn Amoin.
8 Agus air an dòigh cheudna rinn e
d'a mhnaibh coimheach uile, a loisg
tùis agus a thug suas ìobairt d'an
diathaibh.
9 Agus bha fearg air an Tighearna
ri Solamh, a chionn gu'n do chlaon a
chridhe o'n Tighearna Dia Israeil, a
dh'fhoillsich e féin dha dà uair.
10 Agus *a* dh'àithn dha a thaobh
an ni so, nach rachadh e 'n déigh
dhiathan eile: ach cha do ghléidh
esan an ni a dh'àithn an Tighearn.
11 Uime sin thubhairt an Tigh-
earna ri Solamh, A chionn gu'n
d'rinneadh so leat, agus nach do
ghléidh thu mo choimhcheangal-sa,
agus mo reachdan a dh'àithn mi
dhuit, gu deimhin reubaidh mise an
rìoghachd uait, agus bheir mi do d'
sheirbhiseach i.

12 Gidheadh ann ad làithibh-sa cha dean mi so, air sgàth Dhaibhidh t'athar: á làimh do mhic reubaidh mi i.

13 Ach cha reub mi an rìoghachd uile; bheir mi aon treubh do d' mhac air sgàth Dhaibhidh m'òglaich, agus air sgàth Ierusaleim a thagh mi.

14 Agus dhùisg an Tighearna namhaid suas do Sholamh, Hadad an t-Edomach: *bha* e do'n t-sliochd rìoghail ann an Edom.

15 Oir an uair a bha Daibhidh ann an Edom, *agus* a chaidh Ioab ceannard an t-slòigh suas a dh'adhlacadh nam marbh, an déigh dha gach firionnach ann an Edom a bhualadh,

16 (Oir dh'fhan Ioab sè mìosan an sin, agus Israel uile, gus an do ghearr e as gach firionnach ann an Edom,)

17 Theich Adad, e féin agus Edomaich àraidh do sheirbhisich 'athar maille ris, gu dol a stigh do'n Eiphit; agus Hadad fathast 'na leanaban òg.

18 Agus dh'éirich iad á Midian, agus thàinig iad gu Paran, agus thug iad daoine leo á Paran, agus thàinig iad do'n Eiphit, gu Pharaoh righ na h-Eiphit; agus thug esan dha tigh, agus dh'òrduich e lòn dha, agus thug e fearann dha.

19 Agus fhuair Hadad deadh-ghean mòr ann an sùilibh Pharaoh, air chor as gu'n d'thug e dha 'na mnaoi piuthar a mhnà féin, piuthar Thahpeneis na ban-righinn.

20 Agus rug piuthar Thahpeneis dhaGenubat a mhac,a chuir Tahpenes bhàrr na cìche ann an tigh Pharaoh: agus bha Genubat ann an teaghlach Pharaoh am measg mhac Pharaoh.

21 Agus an uair a chuala Hadad san Eiphit gu'n do choidil Daibhidh maille r'a aithrichibh, agus gu'n robh Ioab ceannard an t-slòigh marbh, thubhairt Hadad ri Pharaoh, Leig dhomh imeachd, a chum gu'n téid mi do m' thìr féin.

22 Agus thubhairt Pharaoh ris, Ach ciod a tha dh'easbhuidh ort maille riumsa, gu'n iarradh tu, feuch, dol do d' thìr féin? Agus fhreagair esan, Cha *'n'eil ni air bith*, gidheadh leig dhomh falbh air gach aon chor.

23 Agus dhùisg Dia suas nàmhaid *eile* dha, Reson mac Eliadah, a theich o Hadareser, righ Shobah, a thighearn.

24 Agus chruinnich e daoine thuige, agus bha e 'na cheannard air buidhinn, an uair a mharbh Daibhidh iadsan o *Shobah*: agus chaidh iad do Dhamascus, agus chòmhnuich iad ann, agus rinn iad e 'na righ ann an Damascus.

25 Agus bha e 'na nàmhaid do Israel rè uile làithean Sholaimh, a thuilleadh air an olc a *rinn* Hadad: agus dh'fhuathaich e Israel, agus rìghich e os ceann Edoim.

26 Agus Ieroboam mac Nebait, Ephratach o Shereda, seirbhiseach do Sholamh, (agus *b'e* ainm a mhàthar Seruah, bantrach,) thog eadhon esan *a* làmh an aghaidh an righ.

27 Agus *b'e* so an t-aobhar mu'n do thog e *a* làmh an aghaidh an righ: Thog Solamh Milo, *agus* chàirich e bearnan bhaile Dhaibhidh 'athar.

28 Agus *bha*'n duine Ieroboam treun ann an neart: agus an uair a chunnaic Solamh gu'n robh an t-òganach deanadach, chuir se e os ceann uile luchd-giùlain uallach tighe Ioseiph.

29 Agus thachair anns an àm sin, air dol do Ieroboam a mach á h-Ierusalem, gu'n d'fhuair am fàidh Ahiah an Silonach e san t-slighe; agus e sgeadaichte le trusgan ùr: agus *bha* iad 'uan dithis leo féin anns a' mhachair.

30 Agus rug Ahiah air an trusgan ùr a *bha* air, agus reub e '*na* dhà mhìr dheug e.

31 Agus thubhairt e ri Ieroboam, Gabh dhuit féin deich mìrean; oir mar so tha'n Tighearna Dia Israeil ag ràdh, Feuch, reubaidh mise an rìoghachd á làimh Sholaimh, agus bheir mi deich treubhan dhuitse:

32 (Ach bithidh aon treubh aige-san air sgàth Dhaibhidh m'òglaich, agus air sgàth Ierusaleim, am baile a thagh mi á uile threubhan Israeil:)

33 A chionn gu'n do thréig iad mise, agus gu'n do shleuchd iad do Astarot ban-dia nan Sidonach, do Chemos dia nam Moabach, agus do Mhilcom dia chloinn Amoin, agus nach do ghluais iad ann am shlighibh-sa, a dheanamh an *ni a ta* ceart a'm' shùilibh, agus *a ghleidheadh* mo reachdan agus mo bhreitheanasa, mar *a rinn* Daibhidh 'athair.

34 Gidheadh, cha toir mi'n rìoghachd uile as a làimh, ach ni mi e 'na uachdaran rè uile làithean a bheatha, air sgàth Dhaibhidh m'òglaich, a thagh mi, a chionn gu'n do ghléidh e m'àitheantan agus mo reachdan.

35 Ach bheir mi'n rìoghachd á làimh a mhic, agus bheir mi dhuitse i, *eadhon* deich treubhan.

36 Agus d'a mhac-san bheir mi aon treubh, a chum gu'm bi lòchran aig Daibhidh m'òglach an còmhnuidh a'm' fhianuis ann an Ierusalem, am baile a thagh mi dhomh féin a chur m'ainme an sin.

37 Agus gabhaidh mi thusa, agus rìoghaichidh tu a réir nan uile *nithe* a mhiannaicheas t'anam, agus bithidh tu a'd' righ air Israel.

38 Agus ma dh'éisdeas tu ris na h-uile *nithibh* a dh'àithneas mise dhuit, agusgu'n gluais thu ann am shlighibh, agus gu'n dean thu an *ni a ta* ceart a'm' shùilibh, a ghleidheadh mo reachdan agus m'àitheantan, mar a rinn Daibhidh m'òglach; an sin bithidh mise maille riut, agus togaidh mi dhuit tigh daingean, mar a thog mi do Dhaibhidh, agus bheir mi Israel dhuit.

39 Agus cràdhaidh mi sliochd

Dhaibhidh air a shon so, ach cha'n
ann gu bràth.
40 Uime sin dh'iarr Solamh Iero-
boam a mharbhadh. Ach dh'éirich
Ieroboam, agus theich e do'n Eiphit, a
dh'ionnsuidh Shisaic righ na h-Eiphit,
agus bha e san Eiphit gu bàs Sholaimh.
41 Agus a' chuid eile do ghnìomh-
araibh Sholaimh, eadhon na h-uile
nithe a rinn e, agus a ghliocas, nach
'eil iad sgrìobhta ann an leabhar
ghnìomhara Sholaimh?
42 Agus *b'i* an ùine a rìghich So-
lamh ann an Ierusalem os ceann Is-
raeil, dà fhichead bliadhna.
43 Agus choidil Solamh maille r'a
aithrichibh, agus dh'adhlaiceadh e
ann am baile Dhaibhidh 'athar: agus
rìghich Rehoboam a mhac 'na àit.

CAIB. XII.

AGUS chaidh Rehoboam do She-
chem: oir thàinig Israel uile gu
Sechem gu 'dheanamh 'na righ.
2 Agus an uair a chuala Ieroboam,
mac Nebait, a bha fathast anns an
Eiphit *sin*, (far an do theich e o ghnùis
righ Solaimh,) phill Ieroboam as an
Eiphit.
3 Agus chuir iad *fios* agus ghairm
iad air: agus thàinig Ieroboam, agus
comhchruinneachadh Israeil uile, ag-
us labhair iad ri Rehoboam, ag ràdh,
4 Dh'antromaich t'athair ar cuing-
ne, ach eutromaich thus' a nis seirbhis
chruaidh t'athar, agus 'a chuing throm
a chuir e oirnn, agus ni sinn seirbhis
dhuit.
5 Agus thubhairt e riu, Falbhaibh
fathast *gu ceann* thri làithean, an sin
thigibh a rìs a m' ionnsuidh. Agus
dh'fhalbh an sluagh.
6 Agus chuir righ Rehoboam a
chomhairle ris na seann daoinibh a
sheas an làthair Sholaimh 'athar, an
uair bu bheò e, ag ràdh, Cionnus a
tha sibh a' comhairleachadh *dhomh*
freagradh a thabhairt do'n t-sluagh
so?
7 Agus labhair iadsan ris, ag ràdh,
Ma bhios tusa an diugh a'd' sheirbh-
iseach aig an t-sluagh so, agus gu'n
dean thu seirbhis dhoibh, agus gu'm
freagair thu iad, agus gu'n labhair
thu focail mhaithe riu, an sin bithidh
iadsan agadsa 'nan seirbhisich gu
bràth.
8 Ach thréig esan comhairle nan
seann daoine, a thug iad air; agus
chuir e 'chomhairle ris na daoinibh
òga a dh'fhàs suas maille ris *féin*, *ag-
us* a sheas 'na làthair.
9 Agus thubhairt e riu, Ciod *a tha*
sibhse a' comhairleachadh, a chum
gu'n toir sinn freagradh do'n t-sluagh
so, a labhair rium, ag ràdh, Eutrom-
aich a' chuing a chuir t'athair oirnn?
10 Agus labhair na daoine òga a
dh'fhàs suas maille ris *féin* ris, ag
ràdh, Mar so their thu ris an t-sluagh
so a labhair riut, ag ràdh, Dh'antrom-
aich t'athair ar cuing-ne, ach eutrom-
aich thusa dhuinn *i;* mar so labh-
raidh tu riu, *Tha am meur* a's lugha
agamsa ni's gairbhe na leasraidh
m'athar.
11 Agus a nis chuir m'athair gun
amharus oirbh cuing throm, ach cuir-
idh mise ri bhur cuing: smachdaich
m'athair sibh le slataibh, ach smachd-
aichidh mise sibh le scorpionaibh.
12 Uime sin thàinig Ieroboam agus
an sluagh uile gu Rehoboam air an
treas là, mar a dh'àithn an righ, ag
ràdh, Thigibh a m' ionnsuidh a rìs air
an treas là.
13 Agus fhreagair an righ an sluagh
gu garbh; agus thréig e comhairle
nan seann daoine a thug iad dha.
14 Agus labhair e riu a réir comh-
airle nan daoine òga, ag ràdh, Dh'an-
tromaich m'athair bhur cuing, agus
cuiridh mise ri bhur cuing: smachd-
aich m'athair sibh le slataibh, ach
smachdaichidh mise sibh le scorpion-
aibh.
15 Mar so cha d'éisd an righ ris an
t-sluagh; oir bha'n t-aobhar o'n Tigh-
earna, chum gu'n coimhlionadh e
'fhocal féin, a labhair an Tighearna
le làimh Ahiah an t-Silonaich ri Iero-
boam mac Nebait.
16 Agus an uair a chunnaic Israel
uile nach d'éisd an righ riu, fhreagair
an sluagh an righ, ag ràdh, Ciod a'
chuibhrionn *a th*'againne ann an
Daibhidh? agus cha *'n'eil* oighreachd
againne ann am mac Iese: do d'
bhùthaibh, O Israeil; a nis amhairc
air do thigh féin, a Dhaibhidh. Agus
dh'fhalbh Israel d'am bùthaibh.
17 Ach *a thaobh* chloinn Israeil a
bha chòmhnuidh ann am bailtibh
Iudah, rìghich Rehoboam os an
ceann.
18 An sin chuir righ Rehoboam
Adoram *d'an ionnsuidh a bha* os ceann
na cìse; agus chlach Israel uile e le
clachaibh, agus fhuair e bàs: uime
sin rinn righ Rehoboam cabhag gu dol
suas d'a charbad, chum gu'n teicheadh
e do h-Ierusalem.
19 Agus rinn Israel ceannairc an
aghaidh tighe Dhaibhidh gus an là'n
diugh.
20 Agus an uair a chuala Israel uile
gu'n d'thàinig Ieroboam a rìs, chuir
iad *fios*, agus ghairm iad air do'n
chomh-chruinneachadh, agus rinn
iad e 'na righ air Israel uile: cha do
lean *aon* tigh Dhaibhidh ach treubh
Iudah a mhàin.
21 Agus an uair a thàinig Reho-
boam gu h-Ierusalem, chruinnich e
tigh Iudah uile, agus treubh Bhenia-
min, ceud agus ceithir fichead mìle
fear taghta a bha deanta ri cogadh, a
chogadh ri tigh Israeil, a thoirt na
rìoghachd air a h-ais gu Rehoboam
mac Sholaimh.
22 Ach thàinig focal Dé gu Semaiah
duine le Dia, ag ràdh,
23 Labhair ri Rehoboam mac Shol-
aimh, righ Iudah, agus ri tigh Iudah
agus Bheniamin uile, agus ri fuigheall
an t-sluaigh, ag ràdh,
24 Mar so tha'n Tighearn ag ràdh,

Na rachaibh suas, agus na cogaibh ri'r bràithribh cloinn Israeil: pillibh gach duine d'a thigh féin, oir is ann leamsa a rinneadh an ni so. Agus dh'éisd iad ri focal an Tighearn, agus phill iad gu imeachd a réir focail an Tighearn.

25 Agus thog Ieroboam Sechem ann an sliabh Ephraim, agus chòmhnuich e ann; agus chaidh e mach as a sin, agus thog e Penuel.

26 Agus thubhairt Ieroboam 'na chridhe, A nis pillidh an rìoghachd gu tigh Dhaibhidh:

27 Ma théid an sluagh so suas a dheanamh ìobairtean ann an tigh an Tighearn ann an Ierusalem, an sin pillidh cridhe an t-sluaigh so r'an tighearna, ri Rehoboam righ Iudah: agus marbhaidh iad mise, agus pillidh iad gu Rehoboam righ Iudah.

28 Uime sin ghabh an righ comhairle, agus rinn e dà laogh òir, agus thubhairt e riu, Is mòr oirbh dol suas gu h-Ierusalem: feuch do dhée, O Israeil, a thug a nìos thu á tìr na h-Eiphit.

29 Agus shuidhich e aon *diubh* ann am Betel, agus an *laogh* eile chuir e ann an Dan.

30 Agus rinneadh an ni so 'na pheacadh: oir chaidh an sluagh *a shleuchdadh* an làthair aoin *diubh*, gu ruig Dan.

31 Agus rinn e tigh àitean àrda, agus rinn e sagairt do'n chuid a b'ìsle do'n t-sluagh, nach robh do chloinn Lebhi.

32 Agus rinn Ieroboam féill anns an ochdamh mìos, air a' chùigeadh là deug do'n mhìos, cosmhuil ris an fhéill a *bha* ann an Iudah, agus dh'ìobair e air an altair: mar sin rinn e ann am Bet-el, ag ìobradh do na laoghaibh a rinn e: agus shuidhich e ann am Bet-el sagairt nan àitean àrda a rinn e.

33 Agus dh'ìobair e air an altair a rinn e ann am Bet-el, air a' chùigeadh là deug do'n ochdamh mìos, anns a' mhìos air an do smuainich e 'na chridhe féin: agus rinn e féill do chloinn Israeil, agus dh'ìobair e air an altair, agus loisg e tùis.

CAIB. XIII.

AGUS, feuch, thàinig duine le Dia á Iudah le focal an Tighearna gu Bet-el: agus *bha* Ieroboam 'na sheasamh làimh ris an altair, a' losgadh tùise.

2 Agus dh'éigh e an aghaidh na h-altarach ann am focal an Tighearn, agus thubhairt e, O altair, altair! mar so thubhairt an Tighearna, Feuch, beirear mac do thigh Dhaibhidh, d'an ainm Iosiah, agus ìobraidh e ortsa sagairt nan àitean àrda a loisgeas tùis ort, agus loisgear cnàmha dhaoine ort.

3 Agus thug e air an là sin féin comhara seachad, ag ràdh, *Is e* so an comhara a labhair an Tighearna: Feuch, reubar an altair agus dòirtear a mach an luath a *tha* oirre.

4 Agus an uair a chuala righ Ieroboam focal an duine le Dia, a dh'éigh e an aghaidh na h-altarach ann am Bet-el, shìn e a làmh a mach o'n altair, ag ràdh, Beiribh air: agus shearg a làmh a shìn e mach 'na aghaidh, air chor as nach b'urrainn e a tabhairt air a h-ais thuige.

5 Agus reubadh an altair, agus dhòirteadh an luath a mach o'n altair, a réir a' chomharaidh a thug an duine le Dia le focal an Tighearn.

6 Agus fhreagair an righ, agus thubhairt e ris an duine le Dia, Aslaich a nis gnùis an Tighearna do Dhé, agus dean urnuigh air mo shon, a chum gu'n aisigear mo làmh dhomh a rìs. Agus dh'aslaich an duine le Dia gnùis an Tighearn, agus dh'aisigeadh làmh an righ dha a rìs, agus bha i mar air tùs.

7 Agus thubhairt an righ ris an duine le Dia, Thig maille riumsa do m' thigh, agus neartaich thu féin; agus bheir mi tiodhlac dhuit.

8 Agus thubhairt an duine le Dia ris an righ, Ged bheireadh tu dhomhsa leth do thighe, cha rachainn a stigh maille riut, cha mhò a dh'ithinn aran, no dh'òlainn uisge anns an àite so:

9 Oir mar so dh'àithneadh dhomhsa le focal an Tighearn, ag ràdh, Na h-ith aran, agus na h-òl uisge, agus na pill air an t-slighe air an d'thàinig thu.

10 Agus dh'fhalbh e air slighe eile, agus cha do phill e air an t-slighe air an d'thàinig e do Bhet-el.

11 A nis bha sean fhàidh 'na chòmhnuidh ann am Bet-el; agus thàinig a mhic, agus dh'innis iad da na h-oibre uile a rinn an duine le Dia air an là sin ann am Bet-el: na briathran a labhair e ris an righ, iad so dh'innis iad mar an ceudna d'an athair.

12 Agus thubhairt an athair riu, Cia i an t-slighe air an d'fhalbh e? agus dh'fheuch a mhic *dha* an t-slighe air an d'fhalbh an duine le Dia, a thàinig á Iudah.

13 Agus thubhairt e r'a mhic, Cuiribh dìollaid dhomh air an asail. Agus chuir iad dìollaid dha air an asail, agus mharcaich e oirre.

14 Agus chaidh e'n déigh an duine le Dia, agus fhuair e 'na shuidhe e fuidh dharaig; agus thubhairt e ris, An tusa an duine le Dia, a thàinig á Iudah? Agus thubhairt esan, *Is* mi.

15 An sin thubhairt e ris, Thig maille riumsa do m' thigh, agus ith aran.

16 Agus thubhairt esan, Cha'n fheud mi pilltinn maille riut, no dol a steach maille riut: cha mhò a dh'itheas mi aran, no dh'òlas mi uisge maille riut anns an àite so:

17 Oir chaidh a ràdh rium le focal an Tighearna, Cha'n ith thu aran, agus cha'n òl thu uisge an sin; cha mhò philleas tu gu imeachd air an t-slighe air an d'thàinig thu.

18 Agus thubhairt e ris, *Is* fàidh

mise mar an ceudna mar thu féin, ag-
us labhair aingeal rium le focal an
Tighearn, ag ràdh, Thoir air ais leat
e do d'thigh, a chum gu'n ith e aran, ag-
us gu'n òl e uisge. *Ach* rinn e breug dha.
19 Agus phill e maille ris, agus dh'ith
e aran 'na thigh, agus dh'òl e uisge.
20 Agus an uair a bha iad 'nan
suidhe aig a' bhord, thàinig focal an
Tighearn a dh'ionnsuidh an fhàidh
a thug air ais e:
21 Agus ghlaodh e ris an duine le
Dia a thàinig á Iudah, ag ràdh, Mar
so tha'n Tighearn ag ràdh, A chionn
gu'n robh thu eas-ùmhal do fhocal an
Tighearn, agus nach do ghléidh thu
an àithne a dh'àithn an Tighearna do
Dhia dhuit,
22 Ach gu'n do phill thu, agus gu'n
d'ith thu aran, agus gu'n d'òl thu
uisge anns an àite mu'n d'thubhairt
e riut, Na h-ith aran, agus na h-òl
uisge: cha téid do chorp a steach do
uaigh t'aithriche.
23 Agus an déigh dha aran itheadh,
agus an déigh dha òl, chuir e dìollaid
dha air an asail, *eadhon* do'n fhàidh a
thug e air ais.
24 Agus an uair a dh'fhalbh e,
thachair leòmhan air san t-slighe,
agus mharbh se e; agus thilgeadh a
chorp air an t-slighe, agus sheas an
asal làimh ris: sheas an leòmhan mar
an ceudna làimh ris a' chorp.
25 Agus, feuch, *bha* daoine a' gabhail
seachad, agus chunnaic iad an corp
tilgte air an t-slighe, agus an leòmhan
'na sheasamh làimh ris a' chorp; ag-
us thàinig iad, agus dh'innis iad *e*
anns a' bhaile, anns *an robh* an sean
fhàidh 'na chòmhnuidh.
26 Agus an uair a chual' am fàidh a
thug air ais e o'n t-slighe *sin*, thubh-
airt e, *Is* esan an duine le Dia, a bha
eas-ùmhal do fhocal an Tighearn:
uime sin thug an Tighearna thairis e
do'n leòmhan, a reub e, agus a mharbh
e, a réir focail an Tighearn, a labhair
e ris.
27 Agus labhair e r'a mhic, ag ràdh,
Cuiribh dìollaid dhomh air an asail.
Agus chuir iad dìollaid *oirre*.
28 Agus dh'fhalbh e, agus fhuair e
a chorp tilgte air an t-slighe, agus an
asal agus an leòmhan 'nan seasamh
làimh ris a' chorp: cha d'ith an
leòmhan an corp: cha mhò a reub e
an asal.
29 Agus thog am fàidh corp an
duine le Dia, agus chuir e air an asail
e, agus thug e air ais e: agus thàinig
an sean fhàidh do'n bhaile, gu caoidh
a dheanamh, agus gu 'adhlacadh.
30 Agus chuir e a chorp 'na uaigh
féin; agus rinn iad caoidh os a cheann,
ag ràdh, Mo thruaighe mo bhràthair!
31 Agus an déigh dha esan adhlac-
adh, labhair e r'a mhic, ag ràdh,
'Nuair a gheibh mise bàs, an sin
adhlaicibh mi anns an uaigh anns *am
bheil* an duine le Dia adhlaicte
làimh r'a chnàmhaibh-san cuiribh mo
chnàmha-sa:
32 Oir gu deimhin thig *e* gu crìch
an ni a dh'éigh e le focal an Tighearn
an aghaidh na h-altarach ann am
Bet-el, agus an aghaidh uile thighean
nan àitean àrda, a *tha* ann am bailt-
ibh Shamaria.
33 An déigh an ni so, cha do phill
Ieroboam o 'dhroch shlighe, ach rinn
e a rìs do'n chuid a b'ìsle do'n t-sluagh
sagartan do na h-àitibh àrda: ge b'e
leis am b'àill, choisrig se e, agus bha e
'na aon do shagartaibh nan àitean àrda.
34 Agus bha an ni so 'na pheacadh
do thigh Ieroboaim, agus a chum *a*
ghearradh as, agus a chum *a* sgrios
bhàrr aghaidh na talmhainn.

CAIB. XIV.

ANNS an àm sin bha Abiah, mac
Ieroboaim, gu tinn.
2 Agus thubhairt Ieroboam r'a
mhnaoi, Eirich a nis, agus cuir thu
féin ann an coslas eile, air chor as
nach aithnich iad gur tu bean Iero-
boaim; agus imich do Shiloh: feuch,
an sin *tha* Ahiah am fàidh, a dh'innis
dhomhsa *gu'm bithinn* a'm' righ air
an t-sluagh so.
3 Agus thoir leat a'd' làimh deich
builinnean, agus breacagan, agus
soitheach meala, agus falbh d'a ionn-
suidh: innsidh esan duit ciod a dh'éir-
eas do'n leanabh.
4 Agus rinn bean Ieroboaim mar
sin, agus dh'éirich i, agus chaidh i do
Shiloh, agus thàinig i gu tigh Ahiah;
ach cha b'urrainn Ahiah *ni* fhaicinn,
oir dhorchaicheadh a shùilean le aois.
5 Agus thubhairt an Tighearna ri
Ahiah, Feuch, tha bean Ieroboaim a'
teachd a dh'iarraidh ni ort a thaobh
a mic, oir *tha* e gu tinn: mar so agus
mar so labhraidh tu rithe; oir tar-
laidh 'nuair a thig i a steach, gu'n
gabh i oirre féin *gur bean* eile i.
6 Agus tharladh, an uair a chual
Ahiah fuaim a cos, agus i a' teachd a
steach air an dorus, gu'n dubhairt e,
Thig a steach, a bhean Ieroboaim:
c'ar son a tha thu a' gabhail ort *gur
bean* eile thu? ach chuireadh mise
a d' ionnsuidh *le teachdaireachd*
chruaidh.
7 Falbh, innis do Ieroboam, Mar so
tha 'n Tighearna Dia Israeil ag ràdh,
A chionn gu'n d'àrdaich mise thu á
meadhon an t-sluaigh, agus gu'n do
chuir mi thu a'd' cheannard air mo
shluagh Israel,
8 Agus gu'n do reub mi an rìogh-
achd o thigh Dhaibhidh, agus gu'n
d'thug mi dhuitse i; agus *gidheadh*
nach robh thu mar m'òglach Daibh-
idh, a ghléidh m'àitheantan, agus a
lean mi le 'uile chridhe, a dheanamh
an ni sin a mhàin *a bha* ceart ann mo
shùilibh-sa;
9 Ach gu'n d'rinn thu olc os ceann
nan uile a bha romhad, agus gu'n
deachaidh tu agus gu'n d'rinn thu
dhuit féin diathan eile, agus dealbhan
leaghta, gu fearg a chur ormsa; agus
gu'n do thilg thu mi air do chùl-
aobh:

10 Uime sin, feuch, bheir mise olc
air tigh Ieroboaim, agus gearraidh mi
as o Ieroboam esan a ni uisge ri balla,
esan a dhruideadh a steach agus a
dh'fhàgadh ann an Israel; agus bheir
mi air falbh fuigheall tighe Ieroboaim,
mar a bheir neach air falbh aolach
gus an teirig e.
11 Esan a gheibh bàs do Ieroboam
anns a' bhaile, ithidh na madraidh *e;*
agus esan a gheibh bàs anns a' mha-
chair, ithidh eunlaith an athair *e:* oir
labhair an Tighearn *e.*
12 Uime sin éirich thusa, imich do
d' thigh féin: an uair a théid do chos-
an a steach do'n bhaile, gheibh an
leanabh bàs.
13 Agus ni Israel uile caoidh air a
shon, agus adhlaicidh iad e: oir théid
esan a mhàin o Ieroboam a dh'ionn-
suidh na h-uaighe; a chionn gu'n
d'fhuaradh ann ni maith a thaobh an
Tighearna Dé Israeil, ann an tigh
Ieroboaim.
14 Os bàrr, togaidh an Tighearna
suas dha féin righ air Israel, a ghearr-
as as tigh Ieroboaim air an là sin: ach
ciod? a nis féin.
15 Agus buailidh an Tighearn Is-
rael, mar a ghluaisear cuilc anns an
uisge, agus spìonaidh e Israel as an
fhearann mhaith so, a thug e d'an
aithrichibh, agus sgapaidh e iad air
an taobh thall do'n amhainn; a
chionn gu'n d'rinn iad an doireachan,
a' cur féirge air an Tighearn.
16 Agus bheir e thairis Israel, air
son pheacanna Ieroboaim, a pheac-
aich, agus a thug air Israel peac-
achadh.
17 Agus dh'éirich bean Ieroboaim,
agus dh'imich i, agus thàinig i gu
Tirsah: *agus* an uair a chaidh i steach
air stairsnich an tighe, fhuair an
leanabh bàs.
18 Agus dh'adhlaic iad e, agus rinn
Israel uile caoidh air a shon, a réir
focail an Tighearn, a labhair e le
làimh 'òglaich féin Ahiah an fhàidh.
19 Agus a' chuid eile do ghnìomh-
araibh Ieroboaim, mar a chog, agus
mar a righich e, feuch, *tha* iad
sgrìobhta ann an leabhar eachdraidh
righrean Israeil.
20 Agus *b'iad* na làithean a rìghich
Ieroboam dà bhliadhna thar fhichead:
agus choidil e maille r'a aithrichibh,
agus rìghich Nadab a mhac 'na àit.
21 Agus rìghich Rehoboam mac
Sholaimh ann an Iudah. *Bha* Reho-
boam bliadhna agus dà fhichead a
dh'aois an uair a thòisich e air riogh-
achadh; agus rìghich e seachd bliadh-
na deug ann an Ierusalem, am baile
a thagh an Tighearn á uile threubhan
Israeil, a chur 'ainme an sin: agus
b'e ainm a mhàthar Naamah, Ban-
amonach.
22 Agus rinn Iudah olc ann an sùil-
ibh an Tighearn, agus bhrosnaich iad e
gu h-eud le'm peacannaibh, a rinn
iad os ceann nan uile a rinn an aith-
riche:

23 Oir thog iadsan mar an ccudna
àitean àrda dhoibh féin, agus dealbh-
an, agus doireachan, air gach cnoc
àrd, agus fuidh gach craoibh uaine.
24 Agus bha mar an ceudna Sodo-
maich anns an tìr: rinn iadsan a réir
uile ghràinealachda nan cinneach, a
thilg an Tighearn a mach roimh
chloinn Israeil.
25 Agus anns a' chùigeadh bliadh-
na do righ Rehoboam, thàinig Sisac
righ na h-Eiphit a nìos an aghaidh
Ierusaleim:
26 Agus thug e leis ionmhais tighe
an Tighearn, agus ionmhais tighe an
righ; bhuin e leis eadhon an t-iomlan:
agus thug e leis na sgiathan òir uile
a rinn Solamh.
27 Agus rinn righ Rehoboam sgiath-
an umha 'nan àit, agus thug e thairis
iad gu làimh cheannard an fhreicead-
ain a ghléidh dorus tighe an righ.
28 Agus an uair a chaidh an righ
a steach do thigh an Tighearna,
dh'iomchair am freiceadan iad, agus
thug iad air an ais iad gu seòmar an
fhreiceadain.
29 Agus a' chuid eile do ghnìomh-
araibh Rehoboaim, agus na h-uile
nithe a rinn e, nach *'eil* iad sgrìobhta
ann an leabhar eachdraidh rìghrean
Iudah?
30 Agus bha cogadh eadar Rehobo-
am agus Ieroboam rè *an* làithean
uile.
31 Agus choidil Rehoboam maille
r'a aithrichibh, agus dh'adhlaiceadh e
maille r'a aithrichibh, ann am baile
Dhaibhidh: agus *b'e* ainm a mhàthar
Naamah, Ban-amonach. Agus rìgh-
ich Abiam a mhac 'na àit.

CAIB. XV.

A NIS anns an ochdamh bliadhna
deug do righ Ieroboam mac Ne-
bait, rìghich Abiam os ceann Iudah.
2 Tri bliadhna rìghich e ann an Ie-
rusalem: Agus *b'e* ainm a mhàthar
Maachah, nighean Abisaloim.
3 Agus ghluais e ann an uile pheac-
aibh 'athar, a rinn e roimhe: agus cha
robh a chridhe iomlan leis an Tigh-
earn a Dhia, mar *a bha* cridhe Dhaibh-
idh 'athar.
4 Gidheadh, air sgàth Dhaibhidh
thug an Tighearn a Dhia lòchran dha
ann an Ierusalem, a chur a mhic suas
'na dhéigh, agus a dhaingneachadh
Ierusaleim:
5 A chionn gu'n d'rinn Daibhidh
an *ni a bha* ceart ann an sùilibh an
Tighearn, agus nach do chlaon o o na
h-uile *nithibh* a dh'àithn e dha ré uile
làithean a bheatha, ach a mhàin an
cùis Uriah an Hitich.
6 Agus bha cogadh eadar Reho-
boam agus Ierobcam rè uile làithean
a bheatha.
7 A nis a' chuid eile do ghnìomh-
araibh Abiaim, agus na h-uile *nithe* a
rinn e, nach 'eil iad sgrìobhta ann an
leabhar eachdraidh rìghrean Iudah?
agus bha cogadh eadar Abiam agus
Ieroboam.

8 Agus choidil Abiam maille r'a
aithrichibh; agus dh'adhlaic iad e
ann am baile Dhaibhidh: agus rìgh-
ich Asa a mhac 'na àit.
9 Agus anns an fhicheadamh
bliadhna do Ieroboam righ Israeil,
rìghich Asa os ceann Iudah.
10 Agus bliadhna agus dà fhichead
rìghich e ann an Ierusalem: agus *b'e*
ainm a mhàthar Maachah, nighean
Abisaloim.
11 Agus rinn Asa an *ni a bha* ceart
ann an sùilibh an Tighearna, mar a
rinn Daibhidh 'athair.
12 Agus dh'fhuadaich e na Sodom-
aich as an tìr, agus chuir e air falbh
na dealbhan uile a rinn 'aithriche.
13 Agus mar an ceudna Maachah a
mhàthair, chuir e eadhon ise o *bhi*
na ban-righinn, a chionn gu'n d'rinn
i dealbh uamhasach ann an doire:
agus sgrios Asa a dealbh uamhasach,
agus loisg se *e* aig sruth Chidroin.
14 Ach cha do chuireadh as do na
h-àitibh àrda: gidheadh, bha cridhe
Asa iomlan leis an Tighearna rè a
làithean uile.
15 Agus thug e steach na nithe a
naomhaich 'athair, agus na nithe a
naomhaich e féin, do thigh an Tigh-
earn, airgiod, agus òr, agus soithich-
ean.
16 Agus bha cogadh eadar Asa agus
Baasa righ Israeil, rè an làithean uile.
17 Agus chaidh Baasa righ Israeil
suas an aghaidh Iudah, agus thog e
Ramah, a chum nach leigeadh e le
neach air bith dol a mach no teachd
a steach gu Asa righ Iudah.
18 Agus ghabh Asa an t-airgiod
agus an t-òr uile a dh'fhàgadh ann an
ionmhasaibh tighe an Tighearn, agus
ann an ionmhasaibh tighe an righ,
agus thug e iad an làimh a sheirbh-
iseach: agus chuir righ Asa iad gu
Ben-hadad mhic Thabrimoin, mhic
Hesioin righ Shiria, a bha chòmh-
nuidh ann an Damascus, ag ràdh,
19 *Tha* coimhcheangal eadar mise
agus thusa, *agus* eadar m'athair-sa
agus t'athair-sa: feuch, chuir mi a
d'ionnsuidh tiodhlac airgid agus òir;
thig agus bris do choimhcheangal ri
Baasa righ Israeil, a chum gu'm
falbh e uam.
20 Agus dh'éisd Ben-hadad ri righ
Asa, agus chuir e ceannardan nan
armailtean a *bha* aige, an aghaidh
bhailtean Israeil, agus bhuail e Iion,
agus Dan, agus Abel-bet-maachah,
agus Cinerot uile, maille ri tìr Naph-
tali uile.
21 Agus an uair a chuala Baasa *sin*,
sguir e do thogail Ramah, agus ghabh
e còmhnuidh ann an Tirsah.
22 An sin thug righ Asa gairm air
feadh Iudah uile, (cha robh neach air
bith saor;) agus thug iad leo clacha
Ramah, agus 'fhiodh, leis an do thog
Baasa e; agus thog righ Asa leo Ge-
bah Bheniamin, agus Mispah.
23 Agus a' chuid eile do uile
ghnìomharaibh Asa, agus a neart
uile, agus gach *ni* a rinn e, agus na
bailtean a thog e, nach *'eil* iad
sgrìobhta ann an leabhar eachdraidh
rìghrean Iudah? Gidheadh, an àm a
shean aois bha eucail 'na chosaibh.
24 Agus choidil Asa maille r'a aith-
richibh, agus dh'adhlaiceadh e maille
r'a aithrichibh ann am baile Dhaibh-
idh 'athar: Agus rìghich a mhac Ie-
hosaphat 'na àit.
25 Agus thòisich Nadab mac Iero-
boaim air rìoghachadh os ceann Is-
raeil anns an dara bliadhna do Asa
righ Iudah; agus rìghich e os ceann
Israeil dà bhliadhna.
26 Agus rinn e olc ann an sùilibh
an Tighearn, agus ghluais e ann an
slighe 'athar, agus 'na pheacadh leis
an d'thug e air Israel peacachadh.
27 Agus rinn Baasa mac Ahiah,
do thigh Isachair, ceannairc 'na agh-
aidh: agus bhuail Baasa e làimh ri
Gibeton, a *bhuineas* do na Philistich,
an uair a bha Nadab agus Israel uile
a' teannachadh Ghibetoin.
28 Mar so mharbh Baasa e anns an
treas bliadhna do Asa righ Iudah, ag-
us rìghich e 'na àit.
29 Agus an uair a rìghich e, bhuail
e tigh Ieroboaim uile; cha d'fhàg e
neach air bith anns an robh anail aig
Ieroboam, gus an do sgrios se e, a réir
focail an Tighearn, a labhair e le
làimh a sheirbhisich Ahiah an t-Si-
lonaich:
30 Air son pheacanna Ieroboaim a
pheacaich e, agus leis an d'thug e
air Israel peacachadh; air son a'
bhrosnachaidh leis an do bhrosnaich
e'n Tighearna Dia Israeil gu féirg.
31 Agus a' chuid eile do ghnìomh-
araibh Nadaib, agus na h-uile *nithe* a
rinn e, nach *'eil* iad sgrìobhta ann an
leabhar eachdraidh rìghrean Israeil?
32 Agus bha cogadh eadar Asa, ag-
us Baasa righ Israeil rè an làithean
uile.
33 Anns an treas bliadhna do Asa
righ Iudah, thòisich Baasa mac Ahiah
air rìoghachadh os ceann Israeil uile
ann an Tirsah; *agus rìghich e* ceithir
bliadhna fichead.
34 Agus rinn e olc ann an sùilibh
an Tighearn, agus ghluais e ann an
slighe Ieroboaim, agus 'na pheacadh
leis an d'thug e air Israel peacach-
adh.

CAIB. XVI.

UIME sin thàinig focal an Tighearna
gu Iehu mac Hanani an aghaidh
Bhaasa, ag ràdh,
2 A chionn gu'n d'àrdaich mise thu
o'n duslach, agus gu'n d'rinn mi thu
a'd' cheannard air mo shluagh Israel,
ach gu'n do ghluais thusa ann an
slighe Ieroboaim, agus gu'n d'thug thu
air mo shluagh Israel peacachadh, 'g
am bhrosnachadh gu féirg le 'm peac-
aibh:
3 Feuch, gearraidh mi as sliochd
Bhaasa, agus sliochd a thighe; agus
ni mi do thigh-sa mar thigh Iero-
boaim mhic Nebait.

4 Esan a dh'eugas do Bhaasa anns
a' bhaile, ithidh na madraidh *e;* agus
esan a dh'eugas leis anns an fhearann,
ithidh eunlaith an athair *e.*
5 Agus a' chuid eile do ghnìomhar-
aibh Bhaasa, agus *na nithe* a rinn e,
agus a neart, nach *'eil* iad sgrìobhta
ann an leabhar eachdraidh rìghrean
Israeil?
6 Agus choidil Baasa maille r'a
aithrichibh, agus dh'adhlaiceadh e
ann an Tirsah: agus rìghich Elah a
mhac 'na àit.
7 Agus mar an ceudna le làimh an
fhàidh Iehu mhic Hanani, thàinig
focal an Tighearn an aghaidh Bhaasa,
agus an aghaidh a thighe, air son an
uilc uile a rinn e ann an sùilibh an
Tighearna, 'ga bhrosnachadh gu féirg
le obair a làmh, gu bhi mar thigh Ie-
roboaim, agus a chionn gu'n do
mharbh se e.
8 Anns an t-sèathadh bliadhna
fichead do Asa righ Iudah, thòisich
Elah mac Bhaasa air rìoghachach os
ceann Israeil ann an Tirsah; *agus
rìghich e* dà bhliadhna.
9 Agus rinn a sheirbhiseach Simri,
ceannard leth *a* charbad, ceann
airc 'na aghaidh 'nuair a bha e ann an
Tirsah, ag òl gus an robh e air mhisg
ann an tigh Arsah, a bha os ceann *a*
thighe ann an Tirsah.
10 Agus chaidh Simri steach, agus
bhuail se e, agus mharbh se e, anns
an t-seachdamh bliadhna fichead do
Asa righ Iudah; agus rìghich e 'na àit.
11 Agus an uair a thòisich e air
rìoghachadh, co luath as a shuidh e
air a righ-chaithir, bhuail e tigh Bha-
asa uile: cha d'fhàg e neach air bith
aige a dheanadh uisge ri balla, d'a
luchd-dàimh no d'a chairdibh.
12 Mar so sgrios Simri tigh Bhaasa
uile, a réir focail an Tighearn, a labh-
air e an aghaidh Bhaasa le làimh Iehu
an fhàidh;
13 Air son uile pheacanna Bhaasa,
agus pheacanna Elah a mhic, leis an
do pheacaich iad, agus leis an d'thug
iad air Israel peacachadh, a' brosnach-
adh an Tighearna Dé Israeil gu feirg
le 'n dìomhanasaibh.
14 Agus a' chuid eile do ghnìomhar-
aibh Elah, agus na h-uile *nithe* a rinn
e, nach *'eil* iad sgrìobhta ann an leabh-
ar eachdraidh rìghrean Israeil?
15 Anns an t-seachdamh bliadhna
fichead do Asa righ Iudah, rìghich
Simri seachd làithean ann an Tirsah:
agus *bha*'n sluagh air campachadh
an aghaidh Ghibetoin, *a bhuineadh* do
na Philistich.
16 Agus chual' an sluagh *a bha* air
campachadh, 'ga ràdh, Rinn Simri
ceannairc, agus mar an ceudna bhuail
é'n righ: uime sin rinn Israel uile
Omri, ceannard an t-slòigh, 'na righ
air Israel an là sin féin anns a' champ.
17 Agus chaidh Omri, agus Israel
uile maille ris, suas o Ghibeton, agus
theannaich iad Tirsah.
18 Agus an uair a chunnaic Simri
gu'n do ghlacadh am baile, chaidh e
steach do lùchairt tighe an righ, agus
loisg e tigh an righ os a cheann féin
le teine, agus dh'eug e.
19 Air son a pheacanna leis an do
pheacaich e, a' deanamh uilc ann an
sùilibh an Tighearn, a' gluasad ann an
slighe Ieroboaim, agus 'na pheacadh
a rinn e, ann an tabhairt air Israel
peacachadh.
20 Agus a' chuid eile do ghnìomhar-
aibh Shimri, agus a cheannairc a rinn
e, nach *'eil* iad sgrìobhta ann an leabh-
ar eachdraidh rìghrean Israeil?
21 An sin roinneadh sluagh Israeil
'nan dà leth: lean leth an t-sluaigh
Tibni mac Ghinait, gu 'dheanamh 'na
righ; agus lean an leth eile Omri.
22 Ach bhuadhaich an sluagh a lean
Omri air an t-sluagh a lean Tibni mac
Ghinait: agus fhuair Tibni bàs, agus
rìghich Omri.
23 Anns an aon bhliadhna deug thar
fhichead do Asa righ Iudah, thòisich
Omri air rìoghachadh os ceann Is-
raeil; *agus rìghich e* dà bhliadhna dheug;
ann an Tirsah rìghich e sè bliadhna.
24 Agus cheannaich e sliabh Sha-
maria o Shemer air dhà thàlann air-
gid, agus thog e *aitreabh air* an t-sliabh,
agus ghoir e ainm a' bhaile a thog e,
a réir ainme Shemeir, sealbhadair
sléibh Shamaria.
25 Ach rinn Omri olc ann an sùil-
ibh an Tighearn, agus rinn e ni's
miosa na iadsan uile a bha roimhe:
26 Oir ghluais e ann an uile shlighe
Ieroboaim mhic Nebait, agus 'na
pheacadh leis an d'thug e air Israel
peacachadh, a' brosnachadh an Tigh-
earna Dé Israeil gu féirg le'n dìomh-
anasaibh.
27 Agus a' chuid eile do ghnìomhar-
aibh Omri, a rinn e, agus a neart a
dh'fheuch e, nach *'eil* iad sgrìobhta
ann an leabhar eachdraidh rìghrean
Israeil?
28 Agus choidil Omri maille r'a
aithrichibh, agus dh'adhlaiceadh e
ann an Samaria: agus rìghich Ahab
a mhac 'na àit.
29 Agus thòisich Ahab mac Omri
air rìoghachadh os ceann Israeil,
anns an ochdamh bliadhna deug thar
fhichead do Asa righ Iudah: agus
rìghich Ahab mac Omri os ceann Is-
raeil ann an Samaria, dà bhliadhna
thar fhichead.
30 Agus rinn Ahab mac Omri olc
ann an sùilibh an Tighearn, os ceann
nan uile a *bha* roimhe.
31 Agus mar gu'm bu ni faoin
dhasan gluasad ann am peacaibh Ie-
roboaim mhic Nebait, ghabh e 'na
mnaoi Iesebel, nighean Etbaail, righ
nan Sìdonach, agus chaidh e agus rinn
e seirbhis do Bhaal, agus shlcuchd e
dha.
32 Agus chuir e suas altair do Bhaal
ann an tigh Bhaail, a thog e ann an
Samaria.
33 Agus rinn Ahab doire; agus
rinn Ahab ni's mò a bhrosnachadh an

Tighearna Dé Israeil gu feirg na uile
rìghrean Israeil a bha roimhe.
34 'Na làithibh-san thog Hiel am
Beteleach Iericho: ann an Abiram a
cheud-ghin shuidhich e a bhunait,
agus ann an Segub a mhac a b'òige
chuir e suas a gheatachan, a réir
focail an Tighearn, a labhair e le
làimh Iosua mhic Nuin.

CAIB. XVII.

AGUS thubhairt Eliah an Tisbith-
each, *a bha* do luchd-àiteachaidh
Ghilead, ri Ahab, *Mar* is beò an Tigh-
earna Dia Israeil, an làthair am bheil
mise a'm' sheasamh, cha bhi sna
bliadhnaibh so drùchd no uisge ann,
ach a réir m'fhocail-sa.
2 Agus thàinig focal an Tighearna
d'a ionnsuidh, ag ràdh,
3 Imich as a so, agus tionndaidh
thu féin a làimh na h-àirde 'n ear, ag-
us folaich thu féin aig sruth Cherit,
a *tha* fa chomhair Iordain.
4 Agus òlaidh tu do'n t-sruth, agus
dh'àithn mise do na fitheachaibh do
bheathachadh an sin.
5 Agus dh'imich e, agus rinn e a
réir focail an Tighearn; oir chaidh *e*,
agus ghabh e còmhnuidh aig sruth
Cherit, a *tha* fa chomhair Iordain.
6 Agus thug na fithich d'a ionn-
suidh aran agus feoil sa' mhaduinn,
agus aran agus feoil san fheasgar;
agus dh'òl e as an t-sruth.
7 Ach an ceann tamuill thiormaich
an sruth, a chionn nach robh uisge
anns an tìr.
8 Agus thàinig focal an Tighearna
d'a ionnsuidh, ag ràdh.
9 Eirich, imich gu Sarephat, a'*s* le
Sidon, agus gabh còmhnuidh an sin:
feuch, dh'àithn mise do mhnaoi *a ta*
'na bantraich an sin do bheathachadh.
10 Agus dh'éirich e, agus chaidh e
do Sharephat: agus an uair a thàinig
e gu geata a' bhaile, feuch, bha a'
bhantrach an sin a' tional bhioran:
agus ghairm e oirre, agus thubhairt
e, Thoir a m'ionnsuidh, guidheam ort,
beagan uisge ann an soitheach, a
chum gu'n òl mi.
11 Agus an uair a bha i a' dol g'a
thoirt leatha, ghlaodh e rithe, agus
thubhairt e, Thoir a m' ionnsuidh,
guidheam ort, greim arain a'd' làimh.
12 Agus thubhairt ise, *Mar* is beò an
Tighearna do Dhia, cha 'n'eil breacag
agam, ach làn an dùirn do mhin ann
an soitheach, agus beagan olaidh ann
an còrn: agus, feuch, *tha* mi a' tional
biorain no dhà, a chum gu'n téid mi
steach, agus gu'n deasaich mi e
dhomh féin agus do m' mhac, agus
gu'n ith sinn e, agus gu'm faigh sinn
bàs.
13 Agus thubhairt Eliah rithe, Na
biodh eagal ort; falbh, dean a réir
t'fhocail: ach dean dhomhsa dhiubh
sin breacag bheag an toiseach, agus
thoir a m' ionnsuidh i, agus dhuit
féin agus do d' mhac deasaich 'na
dhéigh sin.
14 Oir mar so tha'n Tighearna Dia
Israeil ag ràdh, Cha chaithear an
soitheach mine, agus cha teirig an
còrn olaidh, gus an là san cuir an
Tighearn uisge air aghaidh na tal-
mhainn.
15 Agus dh'fhalbh i, agus rinn i a
réir focail Eliah: agus dh'ith ise,
agus esan, agus a tigh rè *mòrain do*
làithibh.
16 Cha do chaitheadh an soitheach
mine, agus cha do theirig an còrn
olaidh, a réir focail an Tighearn, a
labhair e le làimh Eliah.
17 Agus thachair an déigh nan
nithe sin, gu'n d'fhàs mac na mnà,
eadhon mnà an tighe, gu tinn; agus
bha a thinneas cho trom as nach
d'fhàgadh anail ann.
18 Agus thubhairt i ri Eliah, Ciod e
mo ghnothuch-sa riut, a dhuine le
Dia? an d'thàinig thu a m' ionnsuidh
a chur mo pheacaidh an cuimhne,
agus a mharbhadh mo mhic?
19 Agus thubhairt esan rithe, Thoir
dhomh-sa do mhac. Agus ghlac e as
a h-uchd e, agus thug e suas e do
sheòmar uachdarach, anns *an robh* e
féin a' fantuinn, agus chuir e 'na
luidhe air a leabaidh féin e.
20 Agus dh'éigh e ris an Tighearn,
agus thubhairt e, A Thighearna mo
Dhia, an d'thug thu mar an ceudna
olc air a' bhantraich aig *am bheil* mi
air aoidheachd, le a mac a mharbh-
adh?
21 Agus shìn se e féin air an lean-
abh tri uairean, agus dh'éigh e ris an
Tighearn, agus thubhairt e, A Thigh-
earna mo Dhia, thigeadh, guidheam
ort, anam an leinibh so a steach ann
a rìs.
22 Agus dh'éisd an Tighearna ri
guth Eliah: agus thàinig anam an
leinibh a steach ann a rìs, agus dh'ath-
bheothaicheadh e.
23 Agus ghlac Eliah an leanabh,
agus thug e sìos e as an t-seòmar
uachdarach do'n tigh, agus thug e d'a
mhàthair e: agus thubhairt Eliah,
Feuch, tha do mhac beò.
24 Agus thubhairt a' bhean ri Eliah,
A nis le so tha fios agam gur duine le
Dia thu, agus gur fìrinn focal an Tigh-
earn ann do bheul.

CAIB. XVIII.

AGUS an déigh mòrain do làithibh,
thàinig focal an Tighearna gu
Eliah anns an treas bliadhna, ag ràdh,
Falbh, nochd thu féin do Ahab, agus
bheir mise uisge air aghaidh na tal-
mhainn.
2 Agus dh'fhalbh Eliah g'a nochd-
adh féin do Ahab: agus *bha* gorta
mhòr ann an Samaria.
3 Agus ghairm Ahab air Obadiah, a
bha os ceann *a* thighe: (a nis bha
eagal an Tighearna gu mòr air Obad-
iah:
4 Oir an uair a thug Iesebel fà'near
fàidhean an Tighearn a ghearradh as,
ghabh Obadiah ceud fàidh, agus
dh'fholaich e iad 'nan leth-cheudaibh
ann an uaimh, agus bheathaich e iad
le h-aran agus uisge:)
5 Agus thubhairt Ahab ri Obadiah.

Imich do'n tìr, a dh'ionnsuidh nan
tobar uisge uile, agus a dh'ionnsuidh
nan sruth uile, a dh'fheuchainn am
faigh sinn feur, a chum gu'n glèidh
sinn ar n-eich agus ar muileidean beò,
agus nach caill sinn ar sprèidh uile.
6 Agus roinn iad an tìr eatorra gu
dol troimpe: chaidh Ahab air aon
slighe leis féin, agus chaidh Obadiah
air slighe eile leis féin.
7 Agus an uair a bha Obadiah san
t-slighe, feuch, thachair Eliah air:
agus dh aithnich se e, agus thuit e
air 'aghaidh, agus thubhairt e, An
tusa *tha'n* so, mo thighearn Eliah?
8 Agus thubhairt esan ris, *Is* mi:
imich, innis do d' thighearna, Feuch,
tha Eliah *an so*.
9 Agus thubhairt esan, Ciod am
peacadh a rinn mi, gu'n tugadh tu do
sheirbhiseach an làimh Ahaib, g'am
mharbhadh?
10 *Mar* is beò an Tighearna do Dhia,
cha 'n'eil cinneach no rìoghachd, do
nach do chuir mo thighearna g'ad
iarraidh: agus an uair a thubhairt
iad, Cha *'n'eil e'n so*, ghabh e mionnan
do'n rìoghachd agus do n' chinneach,
nach d'fhuair e thu.
11 Agus a nis *tha* thu ag ràdh, Im-
ich, innis do d' thighearna, Feuch, *tha*
Eliah *an so*.
12 Agus tacharaidh, an uair a dh'
imicheas mise uait, gu'n tog spiorad
an Tighearna leis thusa far nach 'eil
fhios agamsa: agus an uair a thig
mise a dh'innseadh do Ahab, agus
nach faigh e thu, gu'm marbh e mise:
gidheadh *tha* eagal an Tighearn ormsa
do sheirbhiseach o m'òige.
13 Nach d'innseadh do m' thigh-
earna ciod a rinn mi 'nuair a mharbh
Iesebel fàidhean an Tighearn, mar a
dh'fholaich mi ceud fear a dh'fhàidh-
ibh an Tighearna, 'nan leth-cheud-
aibh ann an uaimh, agus a bheathaich
mi iad le h-aran agus le h-uisge?
14 Agus a nis *tha* thu 'g ràdh, Imich,
innis do d' thighearna, Feuch, *tha*
Eliah *an so*; agus marbhaidh e mi.
15 Agus thubhairt Eliah, *Mar* is
beò Tighearna nan slògh, an làthair
am bheil mi a'm'sheasamh, gu deimh-
in nochdaidh mi mi féin da an diugh.
16 Uime sin chaidh Obadiah an
coinneamh Ahaib, agus dh'innis e
dha: agus chaidh Ahab an coinn-
eamh Eliah.
17 Agus an uair a chunnaic Ahab
Eliah, thubhairt Ahab ris, An tusa
esan a tha cur Israeil fo bhuaireas?
18 Agus thubhairt esan, Cha mhise
a chuir Israel fo bhuaireas, ach thusa
agus tigh t'athar, a thaobh gu'n do
thréig sibh àitheantan an Tighearn,
agus gu'n do lean sibh Baalim.
19 A nis uime sin cuir *fios*, cruinnich
a m' ionnsuidh-sa Israel uile gu
sliabh Charmeil, agus fàidhean Bhaail,
ceithir cheud agus leth-cheud, agus
fàidhean nan doire, ceithir cheud, a
tha 'g itheadh aig bord Iesebeil.
20 Agus chuir Ahab *fios* a dh'ionn-
suidh chloinn Israeil uile, agus
chruinnich e na fàidhean an ceann a
chéile gu sliabh Charmeil.
21 Agus thàinig Eliah dh'ionnsuidh
an t-sluaigh uile, agus thubhairt e,
Cia fhad a bhitheas sibh san iom-
chomhairl' eadar dhà bharail? Ma's
e'n Tighearn a's Dia ann, leanaibh e;
ach ma's e Baal, leanaibh esan. Ach
cha do fhreagair an sluagh e aon
fhocal.
22 An sin thubhairt Eliah ris an
t-sluagh, Dh'fhàgadh mise eadhon
mise a mhàin a'm' fhàidh leis an
Tighearn; ach tha fàidhean Bhaail
ceithir cheud agus leth-cheud fear *an
àireamh*.
23 Thugadh iad dhuinne ma ta dà
tharbh òg, agus taghadh iadsan dhoibh
féin aon tarbh òg, agus gearradh iad
'na mhìribh e, agus cuireadh iad air
connadh *e*; ach na cuireadh iad teine
fuidhe: agus deasaichidh mise an
tarbh òg eile, agus cuiridh mi air
connadh *e*, ach cha chuir mi teine
fuidhe.
24 An sin gairmibh-sa air ainm bhur
dée féin, agus gairmidh mise air ainm
an Tighearn: agus an Dia a fhreagras
le teine, bithidh esan 'na Dhia. Agus
fhreagair an sluagh uile agus thubh-
airt iad, *Is* maith a labhair *thu*.
25 Agus thubhairt Eliah ri fàidhibh
Bhaail, Taghaibh-sa dhuibh féin aon
tarbh òg, agus deasaichibh an toiseach
e, oir tha sibh lìonmhor; agus gairm-
ibh air ainm bhur dée, ach na cuiribh
teine fuidhe.
26 Agus ghabh iad an tarbh òg a
thugadh dhoibh, agus dheasaich iad
e, agus ghairm iad air ainm Bhaail o
mhaduinn eadhon gu meadhon-là, ag
ràdh, A Bhaail, éisd ruinne! Ach cha
robh guth, no neach air bith a
fhreagradh ann: agus leum iad air
an altair a rinn iad.
27 Agus an uair a bha e mu mheadh-
on-là, rinn Eliah fanoid orra, agus
thubhairt e, Eighibh le guth àrd; oir
is dia e: an dara cuid *tha* e a' beachd-
smuaineachadh, no *tha* e air tòir, no
tha e air thurus, *no* theagamh gu'm
bheil e 'na chodal, agus gu'm feumar
a dhùsgadh.
28 Agus dh'éigh iadsan le guth àrd,
agus ghearr siad iad féin a réir an
gnàtha le claidhibh agus le lannaibh,
gus an do thaom an fhuil a mach orra.
29 Agus an uair a chaidh meadhon-
là thairis, agus a rinn iad fàidhead-
aireachd gu *àm* toirt suas na h-ìobairt-
fheasgair, cha *robh* guth ann, no aon
air bith a fhreagradh, no bheireadh
fa'near *iad*.
30 Agus thubhairt Eliah ris an
t-sluagh uile, Thigibh am fagus domh-
sa. Agus thàinig an sluagh uile am
fagus da; agus chàirich e altair an
Tighearn *a bha* air a briseadh sìos.
31 Agus ghabh Eliah dà chloich dheug,
a réir àireimh threubh mhac Iacoib,
chum an d'thàinig focal an Tighearn,
ag ràdh, Bithidh Israel mar ainm ort.

32 Agus thog e leis na clachaibh altair ann an ainm an Tighearn; agus rinn e clais co mhòr as gu'n cumadh i dà thomhas sìl, mu'n cuairt air an altair.

33 Agus, shuidhich e'n connadh, agus ghearr e'n tarbh og 'na mhìribh, agus chuir e air a' chonnadh *e*.

34 An sin thubhairt e, Lìonaibh ceithir soithichean le h-uisge, agus dòirtibh e air an ìobairt-loisgte, agus air a' chonnadh. Agus thubhairt e, Deanaibh an dara h-uair e, agus thubhairt e, Deanaibh an treas uair e, agus rinn iad an treas uair e.

35 Agus chaidh an t-uisge mu'n cuairt air an altair; agus lion e mar an ceudna a' chlais le h-uisge.

36 Agus an àm toirt suas na h-ìobairt-*fheasgair*, thàinig Eliah am fàidh am fagus, agus thubhairt e, A Thighearna Dhia Abrahaim, Isaaic, agus Israeil, biodh fhios an diugh gur tusa a's Dia ann an Israel, agus *gur* mise t'òglach, agus *gur* ann air t'fhocal-sa rinn mi na nithe so uile.

37 Eisd rium, A Thighearna, éisd rium; agus biodh fios aig an t-sluagh so gur tusa an Tighearna Dia, agus gu'n do phill thu an cridhe air ais a rìs.

38 An sin thuit teine an Tighearn, agus chaith e an ìobairt-loisgte, agus an connadh, agus na clachan, agus an luithre; agus an t-uisge *bha* sa' chlais dh'imlich e suas.

39 Agus an uair a chunnaic an sluagh uile *e*, thuit iad air an aghaidh, agus thubhairt iad, *Is* e'n Tighearna féin a's Dia ann, *is* e'n Tighearna féin a's Dia ann.

40 Agus thubhairt Eliah riu, Glacaibh fàidhean Bhaail; na rachadh duine dhiubh as. Agus ghlac siad iad; agus thug Eliah sìos iad gu sruth Chisoin, agus mharbh e iad an sin.

41 Agus thubhairt Eliah ri Ahab, Eirich suas, ith agus òl; oir *tha* fuaim pailteis uisge *ann*.

42 Agus chaidh Ahab suas a dh'itheadh agus a dh'òl: agus chaidh Eliah suas gu mullach Charmeil, agus thilg sè e féin sìos air an talamh, agus chuir e 'aghaidh eadar a ghlùinibh;

43 Agus thubhairt e r'a òglach, Falbh suas a nis, amhairc a dh'ionnsuidh na fairge. Agus chaidh esan suas, agus dh'amhairc e, agus thubhairt e, Cha *'n'eil* ni air bith *ann*. Agus thubhairt e, Falbh a rìs seachd uairean.

44 Agus air an t-seachdamh uair thubhairt e, Feuch, *tha* neul beag cosmhuil ri bois duine ag éirigh as an fhairge. Agus thubhairt e, Falbh suas, abair ri Ahab, Ulluich *do charbad*, agus gabh sìos, a chum nach bac an t-uisge thu.

45 Agus anns a' cheart àm sin, dhorchaicheadh na speuran le neulaibh agus le gaoith; agus bha uisge mòr ann. Agus mharcaich Ahab, agus chaidh e do Iesreel.

46 Agus bha làmh an Tighearn air Eliah; agus chrioslaich e a leasraidh, agus ruith e roimh Ahab, gus an d'thàinig e do Iesreel.

CAIB. XIX.

AGUS dh'innis Ahab do Iesebel na h-uile *nithe* a rinn Eliah, agus cionnus a mharbh e na fàidhcan uile leis a' chlaidheamh.

2 Agus chuir Iesebel teachdair a dh'ionnsuidh Eliah, ag ràdh, Mar sin deanadh na dée *riumsa*, agus tuilleadh mar an ceudna, mur dean mise mu'n àm so am màireach t'anam-sa mar anam aoin diubhsan.

3 Agus bha eagal air, agus dh'éirich e, agus dh'fhalbh e air sgàth 'anama, agus thàinig e gu Beer-seba, a *bhuineas* do Iudah, agus dh'fhàg e 'òglach an sin.

4 Ach chaidh e féin astar latha do'n fhàsach, agus thàinig e agus shuidh e fuidh chraoibh-aiteil, agus dh'iarr e dha féin bàs fhaghail, agus thubhairt e, Is leòr e; a nis a Thighearna, thoir leat m'anam; oir cha'n fhearr mise na m'aithriche.

5 Agus an uair a luidh e agus a choidil e fuidh chraoibh-aiteil, feuch, an sin bhean aingeal ris, agus thubhairt e ris, Eirich, ith.

6 Agus dh'amhairc e, agus, feuch, *bha* aig a cheann breacag a bhruicheadh air a' ghrìosaich, agus soitheach uisge: agus dh'ith agus dh'òl e, agus luidh e sìos a rìs.

7 Agus thàinig aingeal an Tighearn air ais an dara h-uair, agus bhean e ris, agus thubhairt e, Eirich, ith; oir tha'n turus mòr air do shon.

8 Agus dh'éirich esan, agus dh'ith agus dh'òl e, agus dh'imich e ann an neart a' bhìdh sin dà fhichead là, agus dà fhichead oidhche, gu ruig Horeb sliabh Dhé.

9 Agus chaidh e steach an sin do uaimh, agus ghabh e tàmh innte; agus, feuch, thàinig focal an Tighearna d'a ionnsuidh, agus thubhairt e ris, Ciod e do ghnothuch an so, Eliah?

10 Agus thubhairt esan, Bha mi roeudmhor air son an Tighearna Dé nan slògh: oir thréig clann Israeil do choimhcheangal, thilg iad sìos t'altairean, agus mharbh iad t'fhàidhean leis a' chlaidheamh; agus dh'fhàgadh mise a mhàin, agus tha iad ag iarraidh m'anama, chum a thoirt air falbh.

11 Agus thubhairt e, Falbh a mach, agus seas air an t-sliabh an làthair an Tighearn. Agus, feuch, ghabh an Tighearna seachad, agus reub gaoth mhòr agus làidir na beanntan, agus bhris i na creaga 'nam bloighdibh roimh an Tighearn, *ach* cha *robh* an Tighearn anns a' ghaoith; agus an déigh na gaoithe crith-thalmhainn, *ach* cha *robh* an Tighearn anns a' chrith-thalmhainn;

12 Agus an déigh na crith-thalmhainn teine, *ach* cha *robh* an Tighearn anns an teine; agus an déigh an teine guth ciuin caol.

13 Agus an uair a chuala Eliah e,

chòmhdaich e 'aghaidh le 'fhalluinn,
agus chaidh e mach, agus sheas e am
beul na h-uamha; agus, feuch, *thàinig*
guth d'a ionnsuidh, agus thubhairt e,
Ciod e do ghnothuch an so, Eliah?
14 Agus thubhairt esan, Bha mi ro-
eudmhor air son an Tighearna Dé
nan slògh: oir thréig clann Israeil do
choimhcheangal, thilg iad sìos t'alt-
airean, agus mharbh iad t'fhàidhean
leis a' chlaidheamh; agus dh'fhàgadh
mise a mhàin, agus tha iad ag iarraidh
m'anama, chum a thoirt air falbh.
15 Agus thubhairt an Tighearn ris,
Falbh, pill air do shlighe gu fàsach
Dhamascuis: agus an uair a thig thu,
ung Hasael 'na righ air Siria.
16 Agus Iehu mac Nimsi ungaidh
tu 'na righ air Israel: agus Elisa mac
Shaphait o Abel-meholah ungaidh tu
'na fhàidh a'd' àite féin.
17 Agus tacharaidh, esan a théid as
o chlaidheamh Hasaeil, gu marbh
Iehu *e*; agus esan a théid as o claidh-
eamh Iehu, *gu* marbh Elisa *e*.
18 Gidheadh dh'fhàg mi *dhomh* féin
ann an Israel seachd mìle, na glùinean
uile nach do lùb iad féin do Bhaal,
agus gach uile bheul nach d'thug pòg
dha.
19 Agus dh'fhalbh e as a sin, agus
fhuair e Elisa mac Shaphait, agus e
ag àr le dà chuing dheug *dhamh*
roimhe, agus e féin leis an dara *cuing*
deug: agus chaidh Eliah thairis d'a
ionnsuidh, agus thilg e 'fhalluinn air.
20 Agus dh'fhàg esan na daimh, ag-
us ruith e 'n déigh Eliah, agus thubh-
airt e, Leig dhomh, guidheam ort,
m'athair agus mo mhàthair a phòg-
adh, agus *an sin* leanaidh mi thu.
Agus thubhairt esan ris, Falbh, pill;
oir ciod a rinn mise ort?
21 Agus phill e uaith, agus ghabh e
cuing dhamh, agus mharbh e iad, ag-
us le acfuinn nan damh bhruich e am
feòil, agus thug e do'n t-sluagh *i*, ag-
us dh'ith iad. An sin dh'éirich e, ag-
us chaidh e'n déigh Eliah, agus
fhritheil e dha.

CAIB. XX.

AGUS chruinnich Ben-hadad righ
Shiria a shluagh uile an ceann a
chéile; agus *bha* dà righ dheug thar
fhichead maille ris, agus eich, agus
carbaid: agus chaidh e suas agus
theannaich e Samaria, agus chog e
'na aghaidh.
2 Agus chuir e teachdairean gu
Ahab righ Israeil do'n bhaile, agus
thubhairt e ris, Mar so tha Ben-hadad
ag ràdh.
3 T'airgiod agus t'òr *is* leamsa; do
mhnài mar an ceudna agus do chlann,
eadhon a' chuid a's fearr dhiubh, *is*
leamsa iad.
4 Agus fhreagair righ Israeil, agus
thubhairt e, A réir t'fhocail, mo thigh-
earn a righ, *is* leat mise, agus gach *ni*
a *ta* agam.
5 Agus phill na teachdairean, agus
thubhairt iad, Mar so labhair Ben-
hadad, ag ràdh, Ge do chuir mi fios
ad' ionnsuidh, ag ràdh, T'airgiod, ag-
us t'òr, agus do mhnài, agus do chlann
bheir thu dhomhsa;
6 Gidheadh mu'n tràth so am màir-
each cuiridh mi mo sheirbhisich a d'
ionnsuidh, agus rannsaichidh iad do
thigh, agus tighean do sheirbhiseach:
agus tacharaidh e, gach ni a ta tait-
neach do d' shùilibh, *gu'n* cuir iad
'nan làimh, agus *gu'n* toir iad leo *e*.
7 Agus ghairm righ Israeil air uile
sheanairibh na tìre, agus thubhairt
e, Thugaibh fa'near, guidheam oirbh,
agus faicibh cionnus a *tha'm fear* so
ag iarraidh uilc; oir chuir e *fios* a m'
ionnsuidh, air mo mhnaibh, agus air
mo chloinn, agus air m'airgiod, agus
air m'òr, agus cha do dhiùlt mi e.
8 Agus thubhairt na seanairean
uile agus an sluagh uile ris, Na éisd
ris, agus na aontaich *leis*.
9 Uime sin thubhairt e ri teachd-
airibh Bhenhadaid, innsibh do m'
thighearn an righ, Gach *ni* air an do
chuir thu *fios* gu t'òglach an toiseach,
ni mi; ach an ni so cha'n urrainn mi
dheanamh. Agus dh'fhalbh na
teachdairean, agus thug iad freagradh
air ais d'a ionnsuidh.
10 Agus chuir Ben-hadad *fios* d'a
ionnsuidh, agus thubhairt e, Mar sin
deanadh na dée riumsa, agus tuilleadh
mar an ceudna, ma's leòr duslach
Shamaria gu làn *an* dorn do'n t-sluagh
uile a *tha* 'g am leantuinn-sa.
11 Agus fhreagair righ Israeil, agus
thubhairt e, Abraibh *ris*, Na deanadh
an ti sin uaill, a ta crioslachadh
'*armachd* uime, mar an ti a chuir
dheth *i*.
12 Agus an uair a chuala *Ben-hadad*
an teachdaireachd so, agus e féin ag-
us na rìghrean ag òl anns na pàilliun-
aibh, thubhairt e r'a sheirbhisich,
Cuiribh *sibh féin an ordugh*. Agus
chuir iadsan *iad féin an ordugh* an
aghaidh a' bhaile.
13 Agus, feuch, thàinig fàidh àraidh
gu Ahab righ Israeil, agus thubhairt
e, Mar so tha'n Tighearn ag ràdh,
Am faca tusa an sluagh mòr so uile?
feuch, bheir mise a'd' làimh iad an
diugh, agus bithidh fios agad gur mise
an Tighearn.
14 Agus thubhairt Ahab, Cò leis?
Agus thubhairt esan, Mar so tha'n
Tighearn ag ràdh, Le òganaich uach-
darana nan dùchanna. An sin thubh-
airt e, Cò chuireas an cath an ordugh?
Agus thubhairt esan, Thusa.
15 An sin dh'àireamh e òganaich
uachdarana nan dùchanna, agus
bha ann diubh dà cheud agus a dha
dheug thar fhichead: agus 'nan déigh-
san dh'àireamh e an sluagh uile, *ead-
hon* uile *shluagh* chloinn Israeil,
seachd mìle.
16 Agus chaidh iad a mach mu
mheadhon-là: ach *bha* Ben-hadad ag
òl gus an robh e air mhisg anns na
pàilliunaibh, e féin agus na rìghrean,
eadhon an dà righ dheug thar fhich-
ead a bha 'ga chòmhnadh.
17 Agus chaidh òganaich uachdar-
ana nan dùchanna a mach an tois-

each; agus chuir Ben-hadad *daoine* a
mach, agus dh'innis iad da, ag ràdh,
Thàinig daoine a mach á Samaria.
18 Agus thubhairt esan, Ma's ann
gu sìth a thàinig iad a mach, glacaibh
beò iad; no ma's ann gu cogadh a
thàinig iad a mach, glacaibh beò iad.
19 Agus thàinig iad a mach as a'
bhaile, òganaich uachdarana nan
dùchanna, agus an armailt a lean
iad.
20 Agus mharbh gach fear diubh
fhear: agus theich na Sirianaich, ag-
us ruag Israel iad; agus chaidh Ben-
hadad righ Shiria as air muin eich,
maille ris a mharc-shluagh.
21 Agus chaidh righ Israeil a mach,
agus bhuail e na h-eich, agus na carb-
aid, agus mharbh e na Sirianaich le
h-âr mòr.
22 Agus thàinig am fàidh gu righ
Israeil, agus thubhairt e ris, Falbh,
neartaich thu féin, agus thoir fa'near,
agus faic ciod a ni thu; oir aig teachd
mu'n cuairt na bliadhna thig righ
Shiria nìos a'd' aghaidh.
23 Agus thubhairt seirbhisich righ
Shiria ris, *Is* dée bheann an dée-san;
uime sin bhuadhaich iad oirnn: ach
cogamaid riu anns a' chòmhnard, ag-
us gun teagamh buadhaichidh sinne
orrasan.
24 Agus dean an ni so, Thoir na
rìghrean air falbh, gach fear as 'àit,
agus cuir ceannardan 'nan àit.
25 Agus àireamh dhuit féin armailt,
mar an armailt a thuit agad, each
air an each, agus carbad air a'
charbad; agus cogaidh sinn riu anns
a' chòmhnard, *agus* gu cinnteach
buadhaichidh sinn orra. Agus dh'-
éisd e r'an guth, agus rinn e mar
sin.
26 Agus aig teachd mu'n cuairt na
bliadhna dh'àireamh Ben-hadad na
Sìrianaich, agus chaidh e suas gu h-
Aphec a chogadh ri h-Israeil.
27 Agus dh'àirmheadh clann Is-
raeil, agus bha iad uile a làthair, ag-
us chaidh iad 'nan coinneamh: agus
champaich clann Israeil fa'n comhair,
mar dhà threud bheaga ghabhar: ach
lìon na Sirianaich an tìr.
28 Agus thàinig duine le Dia, agus
labhair e ri righ Israeil, agus thubh-
airt e, Mar so tha'n Tighearn ag ràdh,
A chionn gu'n dubhairt na Sirian-
aich, Is Dia bheann an Tighearn, ach
cha 'n e Dia nan gleann e; air an
aobhar sin bheir mise an sluagh
lìonmhor so uile ann ad làimh-sa, ag-
us bithidh fios agaibh gur mise an
Tighearn.
29 Agus champaich iad mu chionn-
eamh a chéile seachd làithean: agus
air an t-seachdamh là chuireadh an
cath: agus mharbh clann Israeil do
na Sirianaich ceud mìle coisiche ann
an aon là.
30 Ach theich a' chuid eile gu
h-Aphec, do'n bhaile; agus *an sin*
thuit balla air seachd mìle fichead
fear do na dh'fhàgadh. Agus theich
Ben-hadad, agus thàinig e do'n bhaile,
do sheòmar-cùil.
31 Agus thubhairt a sheirbhisich
ris, Feuch a nis, chuala sin mu rìgh-
rean tighe Israeil, gur rìghrean iochd-
mhor iad: cuireamaid ma ta saic-
eudach air ar leasraidh, agus cùird
air ar cinn, agus rachamaid a mach
gu righ Israeil; theagamh gu'n saor
e t-anam.
32 Agus cheangail iad saic-eudach
air an leasraidh, agus chuir iad cùird
air an cinn, agus thàinig iad gu righ
Israeil, agus thubhairt iad, Tha do
sheirbhiseach Ben-hadad ag ràdh,
Leig dhomh, guidheam ort, a bhi beò.
Agus thubhairt esan, *Am bheil* e fath-
ast beò? *is e* mo bhràthair e.
33 Agus thug na daoine an aire gu
furachar *a dh'fheuchainn an tigeadh ni
air bith* uaith, agus ghrad-ghlac iad e;
agus thubhairt iad, Do bhràthair Ben-
hadad. An sin thubhairt esan, Rach-
aibh, thugaibh leibh e. Agus thàinig
Ben-hadad a mach d'a ionnsuidh; ag-
us thug e air dol suas do'n charbad.
34 Agus thubhairt Ben-hadad ris,
Na bailtean a thug m'athair-sa o
t'athair-sa, bheir mise air an ais, agus
ni thusa sràide dhuit féin ann an Da-
mascus, mar a rinn m'athair-sa ann
an Samaria. An sin *thubhairt Ahab*,
Leigidh mise air falbh thu leis a'
choimhcheangal so, Mar so rinn e
comhcheangal ris, agus leig e air
falbh e.
35 Agus thubhairt duine àraidh do
mhacaibh nam fàidh r'a choimhears-
nach ann am focal an Tighearan,
Buail mi, guidheam ort. Agus dhiùlt
an duine a bhualadh.
36 An sin thubhairt esan ris, A
chionn nach d'éisd thu ri guth an
Tighearna, feuch, co luath as a
dh'fhalbhas tu uam-sa, marbhaidh
leòmhan thu. Agus co luath as a
dh'fhalbh e uaith, fhuair leòmhan e,
agus mharbh se e.
37 'Na dhéigh sin fhuair e duine
eile, agus thubhairt e, Buail mi, guidh-
eam ort. Agus bhuail gu deimhin an
duine e, agus lot se e.
38 Agus dh'fhalbh am fàidh, agus
dh'fheith e air an righ làimh ris an
t-slighe, agus chuir se e féin ann an
coslas eile le luath air 'aghaidh.
39 Agus an uair a bha'n righ a'
gabhail seachad, dh'éigh e ris an righ,
agus thubhairt e, Chaidh t'òglach a
steach gu meadhon a' chatha, agus,
feuch, thionndaidh duine a leth-taobh,
agus thug e duine a m' ionnsuidh-sa,
agus thubhairt e, Gléidh am fear so:
mur bi e r'a fhaotainn air chor sam
bith, bithidh t'anam-sa air son
'anama-san, no diolaidh tu tàlann
airgid.
40 Agus am feadh a bha t'òglach a'
bith-dheanamh an so agus an sud,
cha *robh* esan *r'a fhaghail.* Agus
thubhairt righ Israeil ris, is ann mar
so *a bhitheas* do bhreitheanas-sa;
dh'orduich thu féin e.

41 Agus rinn e cabhag, agus chuir e'n luath air falbh o 'aghaidh; agus dh'aithnich righ Israeil e, gu'*m b'ann* do na fàidhibh e.

42 Agus thubhairt e ris, Mar so tha'n Tighearn ag radh, A chionn gu'n do leig thu as do làimh duine a dh'orduich mise gu léir-sgrios, uime sin bithidh t'anam-sa air son 'anama-san, agus do shluagh-sa air son a shluaigh-san.

43 Agus dh'fhalbh righ Israeil a dh'ionnsuidh a thighe dubhach agus feargach, agus thàinig e gu Samaria.

CAIB. XXI.

AGUS thachair an déigh nan nithe sin *gu*'n robh fion-lios aig Nabot an t-Iesreeleach, a *bha* ann an Iesreel, làimh ri lùchairt Ahaib righ Shamaria.

2 Agus labhair Ahab ri Nabot, ag ràdh, Thoir dhomhsa t'fhìon-lios, gu bhi agam 'na lios luibhean, a chionn gu *bheil* e fagus do m' thigh, agus bheir mise dhuitse air a shon fion-lios a's fear na e; no ma's e a's taitniche leat, bheir mi dhuit a luach an airgiod.

3 Agus thubhairt Nabot ri Ahab, Nar leigeadh Dia dhomhsa, gu'n tugainn oighreachd m'aithriche dhuitsa.

4 Agus thàinig Ahab d'a thigh dubhach agus feargach, air son an fhocail a labhair Nabot an t-Iesreeleach ris: oir thubhairt e, Cha toir mi dhuit oighreachd m'aithriche; agus luidh e sìos air a leabaidh, agus thionndaidh e 'aghaidh air falbh, agus cha'n ith-eadh e aran.

5 Ach thàinig Iesebel a bhean d'a ionnsuidh, agus thubhairt i ris, C'ar son a tha do spiorad cho dubhach, agus nach ith thu aran?

6 Agus thubhairt esan rithe, Air son gu'n do labhair mi ri Nabot an t-Iesreeleach, agus gu'n dubhairt mi ris, Thoir dhomhsa t'fhìonlios air airgiod; no, ma's àill leat, bheir mi dhuit fion-lios *eile* air a shon: agus thubhairt esan, Cha toir mi dhuit m'fhìon-lios.

7 Agus thubhairt Iesebel a bhean ris, Tha thus' a nis a' stiùradh rìoghachd Israeil! Eirich, ith aran, agus biodh do chridhe subhach: bheir mise dhuit fion-lios Naboit an Iesreelich.

8 Agus sgrìobh i litrichean ann an ainm Ahaib, agus sheulaich i *iad* le 'sheula; agus chuir i na litriche dh'ionnsuidh nan seanair, agus a dh'ionnsuidh nan uaislean a *bha* chòmhnuidh maille ri Nabot 'na bhaile.

9 Agus sgrìobh i anns na litrichibh, ag ràdh, Gairmibh trasgadh, agus thugaibh air Nabot suidhe an toiseach an t-sluaigh:

10 Agus cuiribh dithis dhaoine, mic Bheliail, mu 'choinneamh, a thoirt fianuis 'na aghaidh, ag ràdh, Mhaslaich thu Dia agus an righ: agus *an sin* thugaibh a mach e, agus clachaibh e, a chum gu'm faigh e bàs.

11 Agus rinn daoine a bhaile, *eadhon* na seanairean, agus na h-uaislean a chòmhnuich 'na bhaile, a réir *an fhios* a chuir Iesebel d'an ionnsuidh, a réir *an ni a bha* sgrìobhta anns na litrichibh a chuir i d'an ionnsuidh.

12 Ghairm iad trasgadh, agus thug iad air Nabot suidhe an toiseach an t-sluaigh.

13 Agus thàinig dithis dhaoine, mic Bheliail, agus shuidh iad mu 'choinneamh: agus rinn fir Bheliail fianuis 'na aghaidh, *eadhon an aghaidh* Naboit, an làthair an t-sluaigh, ag ràdh, Mhaslaich Nabot Dia agus an righ. An sin thug iad a mach as a' bhaile e, agus chlach iad e le clachaibh, agus fhuair e bàs.

14 Na dhéigh sin chuir iad *teachdair* gu Iesebel, ag ràdh, Chlachadh Nabot, agus tha e marbh.

15 Agus an uair a chuala Iesebel gu'n do chlachadh Nabot, agus gu'n robh e marbh, thubhairt Iesebel ri Ahab, Eirich, gabh sealbh ann am fion-lios Naboit an Iesreelich, a dhiùlt e thoirt duit air airgiod; oir cha 'n'eil Nabot beò, ach marbh.

16 Agus an uair a chual' Ahab gu'n robh Nabot marbh, dh'éirich Ahab a dhol sìos gu fion-lios Naboit an Iesreelich, a ghabhail seilbh ann.

17 Agus thàinig focal an Tighearna dh'ionnsuidh Eliah an Tisbithich, ag ràdh,

18 Eirich, falbh sìos a choinneachadh Ahaib righ Israeil, a *tha* ann an Samaria: feuch, tha e ann am fion-lios Naboit, d'an deachaidh e sìos a ghabhail seilbh ann.

19 Agus labhraidh tu ris, ag ràdh, Mar so tha'n Tighearn ag ràdh, An do mharbh thu, agus mar an ceudna an do ghabh thu sealbh? Agus labhraidh tu ris, ag ràdh, Mar so tha'n Tighearn ag ràdh, Anns an àit anns an d'imlich na madraidh fuil Naboit, imlichidh na madraidh t' fhuil-sa, eadhon t'*fhuil-sa*.

20 Agus thubhairt Ahab ri h-Eliah, An d'fhuair thu mi, O mo nàmhaid? Agus thubhairt esan, Fhuair mi *thu*; a chionn gu'n do reic thu thu féin a dheanamh uilc ann an sùilibh an Tighearna.

21 Feuch, bheir mise olc ort, agus cuiridh mi as do d' shliochd, agus gearraidh mi air falbh o Ahab esan a ni uisge ri balla, agus esan a dhruidear a stigh, agus a dh'fhàgar ann an Israel.

22 Agus ni mi do thigh-sa mar thigh Ieroboaim mhic Nebait, agus mar thigh Bhaasa mhic Ahiah, air son a' bhrosnachaidh leis an do bhrosnaich thu *mi* gu feirg, agus leis an d'thug thu air Israel peacachadh.

23 Agus mar an ceudna mu Iesebel labhair an Tighearn, ag ràdh, Ithidh na madraidh Iesebel aig balla Iesreeil.

24 Esan a gheibh bàs do Ahab anns a' bhaile ithidh na madraidh: agus

esan a gheibh bàs anns a' mhachair ithidh eunlaith an athair.

25 Ach cha robh *neach* ann cosmhuile ri Ahab, a reic e féin a dheanamh uile ann an sùilibh an Tighearna, do bhrìgh gu'n do tharruing a bhean Iesebel thuige e.

26 Agus rinn e nithe ro-ghràineil ann an leantuinn dhée bréige, a réir nan uile *nithe* a rinn na h-Amoraich, a thilg an Tighearn a mach roimh chloinn Israeil.

27 Agus an uair a chuala Ahab na briathra sin, reub e 'eudach, agus chuir e saic-eudach air 'fheoil, agus thraisg e, agus luidh e ann an saic-eudach, agus ghluais e gu mall.

28 Agus thàinig focal an Tighearna gu Eliah an Tisbitheach, ag ràdh,

29 Am faic thusa mar a tha Ahab 'ga ùmhlachadh féin a'm' fhianuis-sa ? a chionn gu bheil e 'ga ùmhlachadh féin a'm' fhianuis, cha toir mi an t-olc 'na làithibh-san : *ach* ann an làithibh a mhic bheir mi an t-olc air a thigh.

CAIB. XXII.

AGUS dh'fhan iad tri bliadhna gun chogadh eadar Siria agus Israeil.

2 Agus anns an treas bliadhna thàinig Iehosaphat righ Iudah a nuas gu righ Israeil.

3 (Agus thubhairt righ Israeil r'a sheirbhisich, Nach 'eil fhios agaibh gur leinne Ramot ann an Gilead? agus *gidheadh tha* sinn gun ghuth againn air a ghlacadh á làimh righ Shiria).

4 Agus thubhairt e ri Iehosaphat, An téid thu maille riumsa gu cath do Ramot-gilead ? Agus thubhairt Iehosaphat ri righ Israeil, *Tha* mise mar *a ta* thusa, *m*o shluagh-sa mar do shluagh-sa, m'eich-sa mar t'eich-sa.

5 Agus thubhairt Iehosaphat ri righ Israeil, Fiosraich, guigheam ort, an diugh do fhocal an Tighearn.

6 Uime sin chruinnich righ Israeil na fàidhean an ceann a chéile, mu thimchioll ceithir cheud fear, agus thubhairt e riu, An téid mi an aghaidh Ramot-gilead gu cath, no'n leig mi leis? Agus thubhairt iadsan, Falbh suas, oir bheir an Tighearn an làimh an righ *e*.

7 Agus thubhairt Iehosaphat, Nach, *'eil* an so fàidh tuilleadh leis an Tighearna, chum gu'm fiosraich sinn dheth?

8 Agus thubhairt righ Israeil ri Iehosaphat, *Tha* fathast aon fhear *ann*, Micaiah mac Imlah, leis am feud sinn fiosrachadh do'n Tighearna ; ach tha fuath agam dha, oir cha mhaith a chuireas e air mo mhanadh-sa, ach olc. Agus thubhairt Iehosaphat, Na abradh an righ mar sin.

9 Agus ghairm righ Israeil air maor, agus thubhairt e, Greas *an so* Micaiah mac Imlah.

10 Agus shuidh righ Israeil, agus Iehosaphat righ Iudah, gach fear air a righ-chaithir féin, le'n earradh *rìoghail* orra, ann an àite réidh, ann an dol a steach geata Shamaria, agus na fàidhean uile ri fàidheadaireachd 'nam fianuis.

11 Agus rinn Sedeciah mac Chenaanah adhaircean iaruinn dha féin, agus thubhairt e, Mar so tha'n Tighearn ag ràdh, Leo so buailidh tu na Sirianaich, gus an cuir thu as doibh.

12 Agus rinn na fàidheam uile fàidheadhaireachd mar so, ag ràdh, Falbh suas gu Ramot-gilead, agus soirbhich; oir bheir an Tighearn an làimh an righ *e*.

13 Agus an teachdair a chaidh a ghairm Mhicaiah, labhair *e* ris, ag ràdh, Feuch a nis, *tha* briathra nam fàidh le h-aon bheul *a' foillseachadh* maith do'n righ : bitheadh t'fhocal-sa, guidheam ort, mar fhocal aoin diubhsan, agus labhair *an ni a ta* maith.

14 Agus thubhairt Micaiah, *Mar* is beò an Tighearn, an *ni* a their an Tighearn rium, sin labhraidh mise.

15 Agus thàinig e dh'ionnsuidh an righ, agus thubhairt an righ ris, A Mhicaiah, an téid sinn do Ramot-gilead gu cath, no'n leig sinn leis? Aggus thubhairt esan ris, Falbh suas, agus soirbhich; oir bheir an Tighearn an làimh an righ e.

16 Agus thubhairt an righ ris, Cia lion uair a mhionnaicheas mi thu, nach innis thu dhomh ach an fhìrinn ann an ainm an Tighearn ?

17 Agus thubhairt esan Chunnaic mi Israeil uile sgapta air na sléibhtibh, mar chaoraich aig nach *'eil* aodhaire ; agus thubhairt an Tighearna, Cha 'n'eil maighstir orra so ; pilleadh gach fear dhiubh d'a thigh féin ann an sìth.

18 Agus thubhairt righ Israeil ri Iehosaphat, Nach d'innis mi dhuit nach cuireadh e maith sam bith air mo mhanadh-sa, ach olc ?

19 Agus thubhairt esan, Uime sin éisd thusa ri focal an Tighearna : Chunnaic mise an Tighearna 'na shuidhe air a righ-chaithir, agus uile shlòigh nan nèamh 'nan seasamh làimh ris, air a làimh dheis agus air a làimh chlì.

20 Agus thubhairt an Tighearna, Cò a chuireas impidh air Ahab, a chum gu'n teid e suas, agus gu'n tuit e ann an Ramot-gilead ? Agus thubhairt aon mar so, agus aon eile mar sud.

21 Agus thàinig spiorad a mach, agus sheas e am fianuis an Tighearn, agus thubhairt e, Cuiridh mise impidh air.

22 Agus thubhairt an Tighearna ris, Cò leis? Agus thubhairt esan, Théid mi mach, agus bithidh mi a'm' spiorad bréige ann am beul 'fhàidhean uile. Agus thubhairt e, Cuiridh tu impidh air, agus mar an ceudna buadhaichidh tu : falbh a mach, agus dean mar sin.

23 A nis uime sin, feuch, chuir an Tighearna spiorad bréige ann am beul

nam fàidh sin agad uile, agus labhair
an Tighearn olc mu d' thimchioll.
24 Agus chaidh Sedeciah mac Chenaanah am fagus, agus bhuail e Micaiah air a' ghiall, agus thubhairt e,
Cia'n toabh a chaidh spiorad an Tighearn uamsa a labhairt riutsa?
25 Agus thubhairt Micaiah, Feuch,
chi thu san là air an téid thu steach
do sheòmar-cùil gu t'fholachadh féin.
26 Agus thubhairt righ Israeil,
Glacaibh Micaiah, agus thugaibh air
ais e gu Amon uachdaran a' bhaile,
agus gu Ioas mac an righ ;
27 Agus abraibh, Mar so thubhairt
an righ, Cuiribh am *fear* so anns a'
phrìosan, agus beathaichibh e le aran
airce, agus le uisge airce, gus an tig
mise ann an sìth.
28 Agus thubhairt Micaiah, Ma
philleas tusa idir ann an sìth, cha do
labhair an Tighearna leamsa. Agus
thubhairt e, Eisdibh, a shlòigh uile.
29 Uime sin chaidh righ Israeil,
agus Iehosaphat righ Iudah, suas gu
Ramot-gilead.
30 Agus thubhairt righ Israeil ri
Iehosaphat, Cuiridh mise mi féin ann
an coslas eile, agus théid mi a steach
do'n chath ; ach cuir thusa t'earradh
rìoghail ort. Agus chuir righ Israeil
e féin ann an coslas eile, agus chaidh
e steach do'n chath.
31 Ach dh'àithn righ Shiria do'n dà
cheannard deug thar fhichead a bha
os ceann a charbad, ag ràdh, Na cogaibh ris a' bheag no ris a' mhor, ach
ri righ Israeil 'na aonar.
32 Agus an uair a chunnaic ceannardan nan carbad Iehosaphat, thubhairt iad, Gu cinnteach *is* e so righ Israeil. Agus thionndaidh iad a lethtaobh a chogadh 'na aghaidh : agus
ghlaodh Iehosaphat a mach.
33 Agus an uair a chunnaic ceannardan nan carbad nach *b*'e righ Israeil
a bh'ann, phill iad o a leantuinn.
34 Agus tharruing fear *a* bhogha a
thaobh tuairimeis, agus bhuail e righ
Israeil eadar altaibh na lùirich : uime
sin thubhairt e r'a charbadair,
Tionndaidh do làmh, agus thoir a
mach as an fheachd mi ; oir tha mi
air mo lotadh.
35 Agus mheudaich an cath air an
là sin : agus chumadh an righ suas 'na
charbad an aghaidh nan Sirianach,
agus fhuair e bàs mu fheasgar ; agus
ruith an fhuil a mach as an lot gu
meadhon a' charbaid.
36 Agus chaidh gairm air feadh an
t-slòigh mu luidhe na gréine, ag
ràdh, Gach fear d'a bhaile, agus gach
fear d'a thìr féin.
37 Agus dh'eug an righ, agus thugadh do Shamaria e : agus dh'adhlaic
iad an righ ann an Samaria.
38 Agus nigh *neach* an carbad ann
an lochan Shamaria, agus dh'imlich
na madraidh 'fhuil ; agus nigh iad
'armachd, a réir focail an Tighearn,
a labhair e.

39 Agus a' chuid eile do ghnìomharaibh Ahaib, agus na h-uile *nithe* a
rinn e, agus an tigh do fhiaclaibh
elephant a thog e, agus na bailtean
uile a thog e, nach *'eil* iad sgrìobhta
ann an leabhar eachdraidh rìghrean
Israeil?
40 Agus choidil Ahab maille r'a
aithrichibh, agus rìghich Ahasiah a
mhac 'na àit.
41 Agus thòisich Iehosaphat mac
Asa air rìoghachadh os ceann Iudah
anns a' cheathramh bliadhna do Ahab righ Israeil.
42 Bha Iehosaphat cùig bliadhna
deug thar fhichead a dh'aois an uair
a thòisich e air rìoghachadh, agus
rìghich e cùig bliadhna fichead ann
an Ierusalem : agus b'e ainm a
mhàthar Asubah, nighean Shilhi.
43 Agus ghluais e ann an uile
shlighe Asa 'athar ; cha do chlaon e
uaithe, a' deanamh an *ni a bha* ceart
ann an sùilibh an Tighearna : gidheamh, cha d'thugadh air falbh na
h-àitean àrda, *oir* fathast dh'ìobair an
sluagh, agus loisg iad tùis anns na
h-àitibh àrda.
44 Agus rinn Iehosaphat sìth ri righ
Israeil.
45 Agus a' chuid eile do ghnìomharaibh Iehosaphait, agus a thréine a
dh'fheuch e, agus cionnus a chog e,
nach *'eil* iad sgrìobhta ann an leabhar
eachdraidh rìghrean Iudah?
46 Agus fuigheall nan Sodomach a
dh'fhan ann an làithibh Asa 'athar,
chuir e as an tìr.
47 San àm sin cha *robh* righ ann an
Edom : *b*'fhear-riaghlaidh *a bha* 'na
righ.
48 Rinn Iehosaphat longa do Tharsis gu dol do Ophir air son òir : (ach
cha deachaidh iad *ann ;* oir bhriseadh
na longa ann an Esiongeber.)
49 Agus thubhairt Ahasiah mac
Ahaib ri Iehosaphat, Rachadh mo
sheirbhisich-sa maille ri d' sheirbhisich-sa anns na longaibh : ach cha
b'àill le Iehosaphat *sin.*
50 Agus choidil Iehosaphat maille
r'a aithrichibh, agus dh'adhlaiceadh e
maille r'a aithrichibh ann am baile
Dhaibhidh 'athar : agus rìghich Iehòram a mhac 'na àit.
51 Thòisich Ahasiah mac Ahaib air
rìoghachadh os ceann Israeil ann an
Samaria san t-seachdamh bliadhna
deug do Iehosaphat righ Iudah, agus
rìghich e os ceann Israeil dà bhliadhna.
52 Agus rinn e olc ann an sùilibh
an Tighearn, agus ghluais e ann an
slighe 'athar, agus ann an slighe a
mhàthar, agus ann an slighe Ieroboaim mhic Nebait, a thug air Israeil
peacachadh :
53 Oir rinn e seirbhis do Bhaal, agus shleuchd e dha, agus bhrosnaich e
an Tighearna Dia Israeil gu feirg, a
réir nan uile *nithe* a rinn 'athair.

Dara Leabhar nan RIGH, d'an goirear gu coitheheann, ceathramh Leabhar nan Righ.

CAIB. I.

AGUS rinn Moab ceannairc an agh-
aidh Israeil an déigh bàis Ahaib.
2 Agus thuit Ahasiah sìos troimh
chliath-uinneig 'na sheòmar uachdar-
ach a *bha* ann an Samaria, agus bha e
tinn: agus chuir e teachdairean uaith,
agus thubhairt e riu, Rachaibh, fios-
raichibh do Bhaal-sebub dia Ecroin,
an tig mi beò o'n tinneas so.
3 Ach thubhairt aingeal an Tigh-
earn ri Eliah an Tisbitheach, Eirich,
falbh suas an coinneamh theachdair-
ean righ Shamaria, agus abair riu, An
ann a chionn nach *'eil* Dia ann an Is-
rael, a tha sibh a' dol a dh'fhiosrach-
adh do Bhaal-sebub dia Ecroin?
4 A nis uime sin mar so tha'n Tigh-
earn ag ràdh, O'n leabaidh sin air an
deachaidh tu suas, cha tig thu a nuas,
ach gu cinnteach gheibh thu bàs.
Agus dh'fhalbh Eliah.
5 Agus an uair a phill na teachdair-
ean d'a ionnsuidh, thubhairt e riu,
C'ar son a tha sibh air pilltinn.
6 Agus thubhairt iadsan ris, Thàinig
duine a nìos 'nar coinneamh, agus
thubhairt e ruinn, Rachaibh, pillibh a
dh'ionnsuidh an righ a chuir uaith
sibh, agus abraibh ris, Mar so tha'n
Tighearn ag ràdh, An ann a chionn
nach *'eil* Dia ann an Israeil, *a tha* thu
a' cur *theachdairean* a dh'fhiosrachadh
do Bhaal-sebub dia Ecroin? Uime sin
o'n leabaidh sin air an deachaidh tu
suas, cha tig thu a nuas, ach gu cinnt-
each ghéibh thu bàs.
7 Agus thubhairt e riu, Ciod e eugas
an duine a thàinig a nìos 'nur coinn-
eamh, agus a labhair ribh na briathra
sin?
8 Agus thubhairt iadsan ris, Duine
molach, agus *e* crioslaichte le crios
leathair m'a leasraidh. Agus thubh-
airt esan, *Is* e Eliah an Tisbitheach *a
bh'ann.*
9 Agus chuir an righ d'a ionnsuidh
ceannard leth-cheud, maille r'a leth-
cheud: agus chaidh e suas d'a ionn-
suidh, (agus, feuch, *bha* e 'na shuidhe
air mullach sléibh,) agus labhair e
ris, A dhuine le Dia, thubhairt an
righ, Thig a nuas.
10 Agus fhreagair Eliah, agus
thubhairt e ri ceannard an leth-cheud,
Agus ma's duine le Dia mise, thigeadh
teine a nuas o na nèamhaibh, agus
loisgeadh e suas thusa agus do leth-
cheud. Agus thàinig teine a nuas o
na nèamhaibh, agus loisg e suas esan
agus a leth-cheud.
11 Agus a ris chuir e d'a ionnsuidh
ceannard eile leth-cheud, maille r'a
leth-cheud: agus labhair e, agus
thubhairt e ris, A dhuine le Dia, mar
so thubhairt an righ, Thig a nuas gu
grad.
12 Agus fhreagair Eliah agus thubh-
airt e riu, Ma's duine le Dia mise,
thigeadh teine a nuas o na nèamh-
aibh, agus loisgeadh e suas thusa ag-
us do leth-cheud. Agus thàinig teine
Dhé a nuas o na nèamhaibh, agus
loisg e suas esan agus a leth-cheud.
13 Agus a rìs chuir e uaith ceannard
an treas leth-cheud, maille r'a leth-
cheud: agus chaidh an treas ceannard
leth-cheud suas, agus thàinig e, agus
leig se e féin air a ghlùinibh fa chomh-
air Eliah, agus dh'aslaich e air, agus
thubhairt e ris, A dhuine le Dia, bith-
eadh, guidheam ort, m'anamsa, agus
anam an leth-cheud òglach so agad,
luachmhor a'd' shùilibh.
14 Feuch, thàinig teine a nuas o na
nèamhaibh, agus loisg e suas an dà
cheud cheannard leth-cheud, maille
r'an leth-cheudaibh; ach a nis bith-
eadh m'anam-sa luachmhor a'd' shùil-
ibh.
15 Agus thubhairt aingeal an Tigh-
earna ri Eliah, Falbh sìos maille ris;
na biodh eagal ort roimhe. Agus
dh'éirich e, agus chaidh e sìos maille
ris a dh'ionnsuidh an righ.
16 Agus thubhairt e ris, Mar so
tha'n Tighearn ag ràdh, A chionn
gu'n do chuir thu teachdairean a
dh'fhiosrachadh do Bhaal-sebub dia
Ecroin, mur nach biodh Dia ann an
Israel a dh'fhiosrachadh d'a fhocal,
uime siu o'n leabaidh sin air an deach-
aidh tu suas, cha tig thu nuas, ach
gu cinnteach gheibh thu bàs.
17 Agus fhuair e bàs, a réir focail
an Tighearn a labhair Eliah: agus
rìghich Iehoram 'na àit, anns an dara
bliadhna do Iehoram mac Iehosa-
phait righ Iudah, a chionn nach robh
mac aige.
18 Agus a' chuid eile do ghniomhar-
aibh Ahasiah a rinn e, nach *'eil* iad
sgrìobhta ann an leabhar eachdraidh
rìghrean Israeil?

CAIB. II.

AGUS thachair an uair a bha'n Tigh-
earna gu Eliah a thogail suas le
h-iomghaoith do na nèamhaibh, gu'n
deachaidh Eliah maille ri Elisa o
Ghilgal.
2 Agus thubhairt Eliah ri Elisa, Fan
an so, guidheam ort; oir chuir an
Tighearna mise gu Bet-el. Agus
thubhairt Elisa *ris, Mar* is beò an
Tighearn, agus *mar* is beò t'anam,
cha'n fhàg mi thu. Agus chaidh iad
sìos gu Bet-el.
3 Agus thàinig mic nam fàidh a *bha*
ann am Bet-el a mach gu Elisa, agus
thubhairt iad ris, Am bheil fhios agad
gu'n toir an Tighearn an diugh do
mhaighstir air falbh o d' cheann? Ag-
us thubhairt esan, Seadh, tha fhios
agam air; bithibhse 'nur tosd.

4 Agus thubhairt Eliah ris, Elisa,
fan an so, guidheam ort; oir chuir an
Tighearna mise gu Iericho. Agus
thubhairt esan, *Mar* is beò an Tigh-
earn, agus *mar* is beò t'anam, cha
dealaich mi riut. Agus thàinig iad
gu Iericho.
5 Agus thàinig mic nam fàidh a *bha*
ann an Iericho gu Elisa, agus thubh-
airt iad ris, Nach 'eil fhios agad-sa
gu'n toir an Tighearn an diugh do
mhaighstir air falbh o d' cheann? Ag-
us fhreagair esan, Seadh, tha fhios
agam air; bithibhse 'nur tosd.
6 Agus thubhairt Eliah ris, Fan,
guidheam ort, an so; oir chuir an
Tighearna mise gu Iordan. Agus
thubhairt esan, *Mar* is beò an Tigh-
earn, agus *mar* is beo t'anam, cha'n
fhàg mi thu. Agus chaidh iad 'nan
dithis air an aghaidh.
7 Agus chaidh leth-cheud fear do
mhacaibh nam fàidh, agus sheas iad
fa'n comhair fad as: agus sheas iad-
san 'nan dithis làimh ri Iordan.
8 Agus ghabh Eliah 'fhalluinn, agus
dh'fhill e cuideachd *i*, agus bhuail e
na h-uisgeachan, agus roinneadh iad
a null agus a nall; agus chaidh iad-
san 'nan dithis thairis air *talamh*
tioram.
9 Agus an uair a bha iad air dol
thairis, thubhairt Eliah ri Elisa, Iarr
ciod as àill leat mise a dheanamh air
do shon, mu'n toirear mi air falbh
uait. Agus thubhairt Elisa, Bitheadh,
guidheam ort, cuibhrionn dhùbailte
do d' spiorad orm.
10 Agus thubhairt esan, Is cruaidh
an ni a dh'iarr thu: *gidheadh*, ma chi
thu mise 'nuair a bheirear air falbh
uait mi, bithidh e dhuit mar sin; ach
mur *faic*, cha bhi e *mar sin*.
11 Agus an uair a bha iad a' ghabh-
ail air an aghaidh, agus a' còmhradh,
feuch, carbad teine, agus eich theine,
agus dhealaich iad o chéile iad: agus
chaidh Eliah suas le h-iomghaoith do
na nèamhaibh.
12 Agus chunnaic Elisa *sin*, agus
ghlaodh e, M'athair, m'athair! carbad
Israeil, agus a mharc-shluagh. Agus
cha'n fhac' e ni's mò e: agus rug e air
'eudach féin, agus reub e 'na dhà
mhìr e.
13 Agus thog e suas falluinn Eliah
a thuit uaith, agus phill e, agus sheas
e làimh ri bruaich Iordain;
14 Agus ghabh e falluinn Eliah a
thuit uaith, agus bhuail e na h-uisg-
eachan, agus thubhairt e, C'àit a nis
am bheil an Tighearna Dia Eliah? Ag-
us an uair a bhuail e na h-uisgeacha,
roinneadh iad a null agus a nall, agus
chaidh Elisa thairis.
15 Agus an uair a chunnaic mic
nam fàidh e, a *bha* ann an Iericho fa
'chomhair, thubhairt iad, Dh'fhan
spiorad Eliah air Elisa. Agus thàinig
iad 'na choinneamh, agus chrom siad
iad féin dha gu làr.
16 Agus thubhairt iad ris, Feuch a
nis, tha maille ri d' sheirbhisich leth-
cheud fear treun; rachadh iad, guidh-
eamaid ort, agus iarradh iad do
mhaighstir, air eagal gu'n do thog
spiorad an Tighearna suas e, agus
gu'n do thilg se e air beinn éigin, no
ann an gleann éigin. Agus thubhairt
esan, Cha chuir sibh uaibh *iad*.
17 Agus an uair a chuir iad impidh
air gus an robh nàire air, thubhairt e,
Cuiribh uaibh *iad*. Agus chuir iad
uatha leth-cheud fear; agus dh'iarr
iad *e* rè thri làithean, ach cha d'fhuair
iad e.
18 Agus an uair a thàinig iad a rìs
d'a ionnsuidh, agus e a chòmhnuidh
ann an Iericho, thubhairt e riu, Nach
dubhairt mise ribh, Na rachaibh?
19 Agus thubhairt fir a' bhaile ri
Elisa, Feuch a nis, *tha* suidheachadh
a' bhaile *so* taitneach, mar *a tha* mo
thighearn a' faicinn; ach *tha*'n t-uisge
olc, agus an talamh neo-thorach.
20 Agus thubhairt esan, Thugaibh
am' ionnsuidh soitheach nomha, agus
cuiribh salann ann. Agus thug iad
d'a ionnsuidh *e*.
21 Agus chaidh e mach a dh'ionn-
suidh tobair nan uisgeachan, agus
thilg e salann an sin, agus thubhairt
e, Mar so tha'n Tighearna ag ràdh,
Shlànuich mi na h-uisgeacha sin: cha
bhi o sin ni's mò bàs, no *talamh* neo-
thorach.
22 Agus shlànuicheadh na h-uisg.
eacha gus an là'n diugh, a réir focail
Elisa a labhair e.
23 Agus chaidh e suas as a sin gu
Bet-el: agus an uair a bha e a' dol
suas air an t-slighe, thàinig clann
bheag a mach as a' bhaile, agus rinn
iad fanoid air, agus thubhairt iad ris,
Gabh suas, fhir mhaoil; gabh suas,
fhir mhaoil.
24 Agus sheall e 'na dhéigh, agus
chunnaic e iad, agus mhallaich e iad
ann an ainm an Tighearn: agus
thàinig dà mhath-ghamhuin bhoir-
ionn a mach as a' choille, agus reub
iad a dhà agus dà fhichead duine
cloinne dhiubh.
25 Agus chaidh e as a sin gu sliabh
Charmeil: agus as a sin phill e gu
Samaria.

CAIB. III.

A NIS thòisich Iehoram mac Ahaib
air rìoghachadh os ceann Israeil
ann an Samaria, anns an ochdamh
bliadhna deug do Iehosaphat righ
Iudah, agus rìghich e dà bhliadhna
dheug.
2 Agus rinn e olc ann an sùilibh an
Tighearn, ach cha *b'ann* cosmhuil r'a
athair, agus cosmhuil r'a mhàthair.
oir chuir e air falbh dealbh Bhaail a
rinn 'athair.
3 Gidheadh, ri peacaibh Ieroboaim
mhic Nebait a thug air Israel peac-
achadh, dhlùth-lean e: cha do dheal-
aich e riu sin.
4 Agus bha Mesa righ Mhoaib 'na
shealbhadair chaorach, agus dh'ioc e
do righ Israeil ceud mìle uan, agus
ceud mìle reithe le'n olainn.

5 Agus an uair a dh'eug Ahab, rinn
rìgh Mhoaib ceannairc an aghaidh
rìgh Israeil.
6 Agus chaidh rìgh Iehoram a mach
air an là sin à Samaria, agus dh'àir-
eamh e Israel uile.
7 Agus chaidh e, agus chuir e *teachd-
airean* gu Iehosaphat rìgh Iudah, ag
ràdh, Rinn rìgh Mhoaib ceannairc
a'm' aghaidh: an téid thu maille rium
an aghaidh Mhoaib gu cath? Agus
thubhairt esan, Théid mi suas: *tha*
mise mar *a ta* thusa, mo shluagh-sa
mar do shluagh-sa, m'eich-sa mar
t'eich-sa.
8 Agus thubhairt e, Cia an rathad
a théid sinn suas? Agus fhreagair
esan, Rathad fàsaich Edoim.
9 Agus dh'imich rìgh Israeil, agus
rìgh Iudah, agus rìgh Edoim, agus
chaidh iad mu'n cuairt astar sheachd
là; agus cha robh uisge *aca* do'n
t-sluagh, agus do'n spréidh a lean iad.
10 Agus thubhairt rìgh Israeil, Mo
thruaighe, gu'n do ghairm an Tigh-
earna na tri rìghrean so cuideachd,
chum an toirt thairis do làimh
Mhoaib.
11 Agus thubhairt Iehosaphat, Nach
'*eil* an so fàidh leis an Tighearn, a
chum gu'm fiosraich sinn do'n Tigh-
earn leis? Agus fhreagair aon do
sheirbhisich rìgh Israeil, agus thubh-
airt e, *Tha*'n so Elisa mac Shaphait, a
thaom uisge air làmhan Eliah.
12 Agus thubhairt Iehosaphat, Tha
focal an Tighearna maille ris. Agus
chaidh rìgh Israeil, agus Iehosaphat,
agus rìgh Edoim, sìos d'a ionnsuidh.
13 Agus thubhairt Elisa rì rìgh Is-
raeil, Ciod e mo ghnothuch-sa riut-
sa? Imich a dh'ionnsuidh fhàidhean
t'athar, agus a dh'ionnsuidh fhàidh-
ean do mhàthar. Agus thubhairt
rìgh Israeil ris, Ni h-eadh: oir ghairm
an Tighearna na tri rìghrean so cuid-
eachd, chum an toirt thairis do làimh
Mhoaib.
14 Agus thubhairt Elisa, *Mar* is beò
Tighearna nan slògh, an làthair am
bheil mi a.m' sheasmh, gu cinnteach
mur biodh meas agamsa do làth-
aireachd Iehosaphait rìgh Iudah, cha
seallainn ortsa, ni mò a chithinn thu.
15 Ach a nis thugaibh a m' ionn-
suidh fear-ciùil. Agus an uair a bha
'm fear-ciùil a' cluicheadh, bha làimh
an Tighearn air.
16 Agus thubhairt e, Mar so tha'n
Tighearn ag ràdh, Dean an gleann so
làn do chlaisibh:
17 Oir mar so tha'n Tighearn ag
ràdh, Cha'n fhaic sibh gaoth, ni mò a
chi sibh uisge; gidheadh lìonar an
gleann so le h-uisge, agus òlaidh sibh,
sibh féin agus bhur spréidh, agus bhur
n-ainmhidhean.
18 Agus is beag so ann an sùilibh an
Tighearna: bheir e mar an ceudna na
Moabaich thairis d'ur làimh.
19 Agus buailidh sibh gach baile
daingnichte, agus gach baile taghta
agus leagaidh sibh sìos gach craobh
mhaith, agus dùinidh sibh suas na
tobair uisge uile, agus millidh sibh
gach mìr maith *fearainn* le clachaibh.
20 Agus anns a' mhaduinn, mu àm
toirt suas an tabhartais-bhìdh, feuch,
thàinig uisge rathad Edoim, agus
lìonadh an tìr le h-uisge.
21 Agus an uair a chuala na Moab
aich uile gu'n d'thàinig na rìghrean a
nìos a chogadh 'nan aghaidh, ghairm-
eadh cuideachd iadsan uile a thàinig
gu aois airm iomchar, agus os a
cheann *sin*, agus sheas iad aig a'
chrìch.
22 Agus dh'éirich iad gu moch anns
a' mhaduinn, agus dhealraich a'ghrian
air na h-uisgeachaibh, agus chunnaic
na Moabaich thall fa'n comhair na
h-uisgeacha dearg mar fhuil.
23 Agus thubhairt iad, *Is* fuil so:
sgriosadh gun teagamh na rìghrean
agus bhuail iad a chéile: a nis ma ta,
dh'ionnsuidh na creiche, a Mhoaib.
24 Agus an uair a thàinig iad gu
camp Israeil, dh'éirich na h-Israelich,
agus bhuail iad na Moabaich, agus
theich iad rompa: ach chaidh iadsan
air an aghaidh a' bualadh nam Moab-
ach, eadon, nan *tìr féin*.
25 Agus leag iad sìos na bailtean,
agus air gach mìr maith fearainn
thilg gach fear a chlach, agus lìon iad
e; agus dhùin iad suas gach tobar
uisge, agus leag iad sìos gach craobh
mhaith: a mhain ann an Cir-haraset
dh'fhàg iad a chlachan: ach chuairt-
ich luchd nan crann-tàbhuill e, agus
bhuail iad e.
26 Agus an uair a chunnaic rìgh
Mhoaib gu'n do bhuadhaich an cath
air, thug e leis seachd ceud fear a
tharruing claidheamh, a chum bris-
eadh a steach gu rìgh Edoim; ach
cha b'urrain iad.
27 An sin ghabh e a cheud-ghin mic,
a bha gu rìoghachadh 'na àit, agus
dh'ìobair se e mar ìobhairt-loisgte air
a' bhalla: agus bha corruich mhòr an
aghaidh Israeil: agus dh'imich iad
uaith, agus phill iad d'*an* tìr *féin*.

CAIB. IV.

ANIS ghlaodh bean àraidh do mhna-
ibh mhac nam fàidh ri Elisa, ag
ràdh, Fhuair t'òglach m'fhear bàs;
agus tha fios agad gu'n robh eagal an
Tighearn air t'òglach: agus tha fear
nam fiach air teachd a thoirt mo
dhithis mhac leis gu bhi 'nan tràill-
ibh aige.
2 Agus thubhairt Elisa rithe, Ciod
a ni mise air do shon? innis dhomh
ciod a th'agad san tigh? Agus thubh-
airt ise, Cha 'n'eil aig do bhanoglaich
ni air bith san tigh, ach soitheach
olaidh.
3 An sin thubhairt esan, Falbh, iarr
dhuit féin soithiche an coingheall a
muigh o d'choimhearsnaich uile, *eadh-
on* soithiche falamh: na dean le
beagan.
4 Agus an uair a théid thu a steach,
druididh tu an dorus ort féin, agus
air do mhacaibh, agus taomaidh tu

anns na soithichibh sin uile, agus
cuiridh tu'n soitheach làn a leth-
taobh.
5 Agus dh'fhalbh i uaith, agus
dhruid i an dorus oirre féin, agus air a
macaibh ; *agus* thug iadsan *na soith-
iche* d'a ionnsuidh, agus thaom ise a
mach.
6 Agus an uair a bha na soithiche
làn, thubhairt i r'a mac, Thoir a m'
ionnsuidh fathast soitheach. Agus
thubhairt esan rithe, Cha *'n'eil* soith-
each ann tuilleadh. Agus stad an
oladh,
7 An sin thàinig i agus dh'innis i
sin do'n duine le Dia : agus thubhairt
esan, Falbh, reic an oladh, agus dìol
t'fhiachan ; agus thig féin agus do
mhic beò air a' chuid eile.
8 Agus thachair air là *àraidh* gu'n
deachaidh Elisa thairis gu Sunam, far
an robh bean mhòr ; agus chuir i imp-
idh air aran itheadh. Agus ge b'e uair a
rachadh e seachad, thionndaidheadh
e stigh an sin a dh'itheadh arain.
9 Agus thubhairt ise r'a fear, Feuch
a nis, tha fhios agam gur duine naomh
le Dia e so, a tha gabhail seachad
oirnn cho tric.
10 Deanamaid, guidheam ort, seòm-
ar beag balla, agus cuireamaid da an
sin leabadh, agus bord, agus caithir,
agus coinnleir : agus an uair a thig e
d'ar n-ionnsuidh, tionndaidhibh e
stigh an sinn.
11 Agus tharladh air là *àraidh* gu'n
d'thàinig e 'n sin, agus thionndaidh
e steach do'n t-seòmar, agus luidh e
'n sin.
12 Agus thubhairt e ri Gehasi
'òglach, Gairm air a' Bhan-sunamaich
so. Agus ghairm esan oirre, agus
sheas i 'na fhianuis.
13 Agus thubhairt e ris, Abair a nis
rithe, Feuch, ghabh thu cùram d'ar
taobh-ne leis a' chùram so uile ; ciod
a tha ri dheanamh air do shon ? an
àill leat labhairt air do shon ris an
righ, no ri ceannard an t-slòigh ? Agus
fhreagair ise, Am measg mo shluaigh
féin *tha* mi a'm' chòmhnuidh.
14 Agus thubhairt esan, Ciod ma ta
a tha ri dheanamh air do shon ? Agus
thubhairt Gehasi, Gu deimhin cha
'n'eil mac aice, agus *tha* a fear sean.
15 Agus thubhairt esan, Gairm
oirre. Agus an uair a ghairm e oirre,
sheas i anns an dorus.
16 Agus thubhairt e, Aig an àm
shuidhichte so, a réir àm na beatha,
bithidh mac agad a'd' ghlacaibh. Ag-
us thubhairt ise, Na *dean*, mo thigh-
earn, a dhuine le Dia, na dean breug
do d' bhanoglaich.
17 Agus dh'fhàs a bhean torrach,
agus rug i mac aig an àm shuidhichte
sin mu'n do labhair Elisa rithe, a réir
àm na beatha.
18 Agus dh'fhàs an leanabh suas ;
agus thachair air là *àraidh* gu'n
deachaidh e mach a chum 'athar a
dh'ionnsuidh nam buanaichean.
19 Agus thubhairt e r'a athair, Mo
cheann, mo cheann ! Agus thubhairt
esan ri òglach, Tog leat e dh'ionn-
suidh a mhàthar.
20 Agus thog esan leis e, agus thug
e dh'ionnsuidh a mhàthar e : agus
shuidh e air a glùinibh gu meadhon-
là, agus *an sin* dh'eug e.
21 Agus chaidh i suas, agus chuir i
'na luidhe e air leabaidh an duine le
Dia, agus dhruid i *an dorus* air, agus
chaidh i mach.
22 Agus ghairm i air a fear, agus
thubhairt i, Cuir a m' ionnsuidh,
guidheam ort, aon do na h-òglach-
aibh, agus aon do na h-asalibh, a
chum gu'n ruith mi a dh'ionnsuidh
an duine le Dia, agus gu'n tig mi a rìs.
23 Agus thubhairt esan, C'ar son a
théid thu g'a ionnsuidh ? an diugh
cha *'n'eil* gealach nomha, no sàbaid
ann. Agus thubhairt ise, B*ithidh
gach ni* gu maith.
24 An sin chuir i dìollaid air asail,
agus thubhairt i r'a h-òglach, Tarr-
uing, agus bi 'g imeachd : na cuir
moille orm a' marcachd, mur iarr
mi ort.
25 Agus dh'imich i, agus thàinig i
dh'ionnsuidh an duine le Dia gu sliabh
Charmeil : agus an uair a chunnaic
an duine le Dia i fa 'chomhair, thu-
bhart e ri Gehasi 'òglach, Feuch, *is* i
sud a' Bhan-sunamach.
26 Ruith a nis, ghidheam ort, 'na
coinneamh, agus abair rithe, Am
bheil thu féin gu maith ? am bheil
t'fhear gu maith ? am *bheil* an lean-
abh gu maith ? Agus fhreagair ise,
Tha gu maith.
27 Agus an uair a thàinig i a dh'-
ionnsuidh an duine le Dia chum an
t-sléibh, rug i air a chosaibh ; ach
thàinig Gehasi am fagus gus a cur
air falbh. Agus thubhairt an duine
le Dia, Leig dhi, oir *tha* a h-anam air
a chràdh innte ; agus cheil an Tigh-
earn ormsa *e*, agus cha d'innis e
dhomh.
28 Agus thubhairt ise, An d'iarr
mise mac o m' thighearna ? nach
dubhairt mi, Na meall mi ?
29 An sin thubhairt e ri Gehasi,
Crioslaich do leasraidh, agus glac mo
bhata-sa ann do làimh, agus bi 'g
imeachd : ma thachaireas tu air
duine sam bith, na beannaich dha ;
agus ma bheannaicheas duine sam
bith dhuit, na freagair e a rìs : agus
cuir mo bhata air aghaidh an leinibh.
30 Agus thubhairt màthair an lein-
ibh, *Mar* is beò an Tighearn, agus
mar is beò t'anam-sa, cha'n fhàg mi
thu. Agus dh'éirich e, agus lean
i e.
31 Agus chaidh Gehasi ar aghaidh
rompa, agus chuir e 'm bata air agh-
aidh an leinibh ; ach cha *robh* cainnt
no clàisteachd *aige:* uime sin phill e
'na choinneamh, agus dh'innis e dha,
ag ràdh, Cha 'n eil an leanabh air
dùsgadh.
32 Agus an uair a thàinig Elisa a
steach do'n tigh, feuch, bha'n leanabh

marbh, agus 'na luidhe air a leab-
aidh-san.
33 Uime sin chaidh e stigh, agus
dhùin e 'n dorus orra 'nan dithis, ag-
us rinn e urnuigh ris an Tighearn.
34 Agus chaidh e suas agus luidh e
air an leanabh, agus chuir e a bheul
air a bheul, agus a shùilean air a
shùilibh, agus a làmhan air a làmh-
aibh, agus shìn se e féin sìos air, agus
dh'fhàs feoil an leinibh blàth.
35 Agus a ris, dh'imich e anns an
tigh a null agus a nall, agus chaidh e
suas, agus shìn se e féin sìos air; ag-
us rinn an leanabh sreothartaich
seachd uairean. agus dh'fhosgail an
leanabh a shùilean.
36 Agus ghairm e air Gehasi, agus
thubhairt e, Gairm air a' Bhan-sun-
amaich so. Agus ghairm esan oirre;
agus an uair a thàinig i stigh d'a ionn-
suidh, thubhairt esan, Tog leat do
mhac.
37 Agus thàinig i agus thuit i aig a
chosaibh, agus chrom si i féin sìos gu
làr, agus thog i leatha a mac, agus
chaidh i mach.
38 Agus phill Elisa gu Gilgal; ag-
us *bha* gorta san tìr, agus *bha* mic nam
fàidh 'nan suidhe fa 'chomhair: agus
thubhairt e r'a òglach, Cuir air a'
phoit mhòr, agus bruich brochan do
mhacaibh nam fàidh.
39 Agus chaidh aon a mach do'n
achadh a thional luibhean, agus
fhuair e fionain fhiadhaich, agus
thionail e dhith dearcan fiadhaich,
làn 'fhalluinne, agus thàinig e agus
ghearr e sìos iad anns a' phoit bhroch-
ain; oir cha b'aithne dhoibh iad.
40 Agus thaom iad a mach do na
daoinibh gu itheadh; agus an uair a
bha iad ag itheadh do'n bhrochan,
ghlaodh iad, agus thubhairt iad, Bàs
anns a' phoit, a dhuine le Dia. Agus
cha b'urrainn iad itheadh *dheth*.
41 Agus thubhairt esan, Thugaibh
ma ta min *a m' ionnsuidh*. Agus thilg
e anns a' phoit *i*; agus thubhairt e,
Taom a mach air son an t-sluaigh, a
chum gu'n ith iad: agus cha robh ni
air bith olc anns a' phoit.
42 Agus thàinig duine o Bhaal-
salisa, agus thug e dh'ionnsuidh an
duine le Dia aran do'n cheud toradh,
fichead builionn eorna, agus làn
dhiasan arbhair 'nan caithleach; ag-
us thubhairt e, Thoir do'n t-sluagh, a
chum gu'n ith iad.
43 Agus thubhairt 'fhear-fritheal-
aidh ris, C'ar son a chuirinn so an
làthair cheud fear? Agus thubhairt
esan *a ris*, Thoir do'n t-sluagh, a chum
gu'n ith iad: oir mar so tha'n Tigh-
earn ag ràdh, Ithidh *iad*, agus bithidh
fuigheall ann.
44 Uime sin chuir e 'nan làthair e,
agus dh'ith iad, agus bha fuigheall
aca, a réir focail an Tighearna.

CAIB. V.

ANIS bha Naaman ceannard slòigh
righ Shiria 'na dhuine mòr aig a
thighearn, agus urrumach; a chionn
leis-san gu'n d'thug an Tighearna
saorsa do Shiria: bha e mar an
ceudna treun ann an neart, *ach bu*
lobhar e.
2 Agus chaidh na Sirianaich a mach
'nam buidhnibh, agus thug iad leo am
braighdeanas á tìr Israeil caileag
bheag; agus bha i a' feitheamh air
mnaoi Naamain.
3 Agus thubhairt i r'a ban-mhaigh-
stir, B'fhearr leam gu'm biodh mo
thighearna maille ris an fhàidh a *tha*
ann an Samaria; an sin leighiseadh
e o 'luibhre e.
4 Agus chaidh esan a stigh, agus
dh'innis e d'a thighearn, ag ràdh, Mar
so agus mar so thubhairt a' chaileag
a *tha* o thìr Israeil.
5 Agus thubhairt righ Shiria, Imich
romhad, agus cuiridh mise litir a dh'-
ionnsuidh righ Israeil. Agus dh'im-
ich e, agus thug e leis deich tàlannan
airgid, agus sè mìle *bonn* òir, agus
deich culaidhean eudaich.
6 Agus thug e 'n litir a dh'ionnsuidh
righ Israeil, ag ràdh, A nis an uair a
thig an litir so a d' ionnsuidh, feuch,
chuir mi a d' ionnsuidh *leatha* Naaman
mo sheirbhiseach, a chum gu'n leighis
thu e o 'luibhre.
7 Agus an uair a leugh righ Israeil
an litir, reub e 'eudach, agus thubh-
airt e, An dia mise, a mharbhadh ag-
us a dheanamh beò, gu'n cuireadh am
fear so *fios* a m' ionnsuidh duine a
leigheas o 'luibhre? uime sin thug-
aibh fa'near, guidheam oirbh, agus
faicibh cionnus a tha e 'g iarraidh
aobhair a'm' aghaidh.
8 Agus an uair a chual' Elisa an
duine le Dia gu'n do reub righ Israeil
'eudach, chuir e *fios* a dh'ionnsuidh
an righ, ag ràdh, C'ar son a reub thu
t'eudach? thigeadh e nis a m' ionn-
suidh-sa, agus bithidh fios aige gu
bheil fàidh ann an Israeil.
9 Agus thàinig Naaman le 'each-
aibh agus le 'charbad, agus sheas e
aig dorus tighe Elisa.
10 Agus chuir Elisa teachdair d'a
ionnsuidh, ag ràdh, Imich, agus nigh
thu féin seachd uairean ann an Ior-
dan, agus thig t'fheoil a rìs a d' ionn-
suidh, agus bithidh tu glan.
11 Ach bha fearg air Naaman, ag-
us dh'fhalbh e roimhe, agus thubhairt
e, Feuch, shaoil mi, gu cinnteach gu'n
tigeadh e mach a m' ionnsuidh, agus
gu'n seasadh e, agus gu'n gairmeadh
e air ainm an Tighearn a Dhé, agus
gu'n cuireadh e a làmh air an àit, ag-
us gu'n leighiseadh e an lobhar.
12 Nach 'eil Abana agus Pharpar,
aimhnichean Dhamascuis, ni's fearr
na uile uisgeachan Israeil? nach feud
mi mi féin a nigheadh annta-san, ag-
us a bhi glan? Agus thionndaidh e,
agus dh'fhalbh e roimhe ann an corr-
uich.
13 Agus thàinig a sheirbhisich am
fagus, agus labhair iad ris, agus thubh-
airt iad, O athair, *nam* biodh am
fàidh air iarraidh ort ni mòr a dhean-

amh, nach deanadh tu *e?* nach ro-
mhò na sin ma ta, 'nuair a tha e 'g
ràdh riut, Nigh agus bi glan?
14 An sin chaidh e sìos, agus thùm
se e féin ann an Iordan seachd uair-
ean, a réir focail an duine le Dia; ag-
us thàinig 'fheoil a rìs mar fheoil
leinibh bhig, agus ghlanadh e.
15 Agus phill e a dh'ionnsuidh an
duine le Dia, e féin agus a chuideachd
uile, agus thàinig e, agus sheas e 'na
làthair; agus thubhairt e, Feuch, a
nis tha fios agam nach *'eil* Dia anns
an talamh uile ach ann an Israel: a
nis ma ta, guidheam ort, gabh tiodh-
lac o d' sheirbhiseach.
16 Ach thubhairt esan, M*ar* is beò
an Tighearn, an làthair am bheil mi
a'm' sheasamh, cha ghabh mi *e*. Ag-
us chuir e impidh air *a* ghabhail, ach
dhiùlt esan *e*.
17 Agus thubhairt Naaman, Nach
toirear ma ta, guidheam ort, do d'
sheirbhiseach eire dhà mhuileid do
thalmh? oir cha toir do sheirbhis-
each suas á so a mach tabhartas
loisgte, no ìobairt do dhiathaibh air
bith eile, ach do'n Tighearn.
18 Anns an ni so gu'n tugadh an
Tighearna maitheanas do d' sheir-
bhiseach, an uair a théid mo thigh-
earn a steach do thigh Rimoin a
dheanamh aoraidh an sin, agus a
leigeas e a thaic air mo làimh-sa, ag-
us a chromas mise mi féin sìos ann
an tigh Rimoin: an uair a chromas
mise mi féin sìos ann an tigh Rimoin,
gu'n tugadh an Tighearna maitheanas
do d' sheirbhiseach anns an ni so.
19 Agus thubhairt esan ris, Imich
ann an sìth. Agus dh'imich e uaith
beagan astair.
20 Ach thubhairt Gehasi òglach
Elisa an duine le Dia, Feuch, chaomh-
ain mo mhaighstir Naaman an Sirian-
ach so, a thaobh nach do ghabh *e* as
a làimh *an ni* sin a thug e leis: ach
mar is beò an Tighearna, ruithidh
mise 'na dhéigh, agus gabhaidh mi ni
éigin uaith.
21 Agus lean Gehasi Naaman: agus
an uair a chunnaic Naaman *e* a' ruith
'na dhéigh, leum e nuas as a charbad
'na choinneamh, agus thubhairt e,
Am *bheil* gach ni gu maith?
22 Agus thubhairt esan, *Tha gach
ni* gu maith: chuir mo mhaighstir
uaith mi, ag ràdh, Feuch, a nis
thàinig a m' ionnsuidh dà òganach a
shliabh Ephraim do mhacaibh nam
fàidh: thoir dhoibh, guidheam ort,
tàlann airgid, agus dà chulaidh eud-
aich.
23 Agus thubhairt Naaman, *Ma's*
toil leat, gabh dà thàlann. Agus
choimh-éiginich se e agus cheangail e
dà thàlann airgid ann an dà mhàla,
agus dà chulaidh eudaich, agus chuir
e iad air dithis d'a òglachaibh; agus
ghiùlain iadsan roimhe *iad*.
24 Agus an uair a thàinig e do'n
dùn, ghabh e as an làimh *iad*, agus
thaisg e anns an tigh *iad*: agus leig e
na daoine air falbh, agus dh'fhalbh
iad.
25 Agus chaidh esan a steach, agus
sheas e an làthair a mhaighstir, agus
thubhairt Elisa ris, Cia as a thàinig
thusa, a Ghehasi? Agus thubhairt
esan, Cha deachaidh do sheirbhiseach
taobh air bith.
26 Agus thubhairt esan ris, Nach
deachaidh mo chridh-sa *maille riut*,
an uair a phill an duine o 'charbad
a'd' choinneamh? an àm so a ghabh-
ail airgid, agus a ghabhail eudaich,
agus liosan-olaidh, agus fhìon-liosan,
agus chaorach, agus buair, agus òg-
lach, agus bhanoglach?
27 Uime sin dlùth-leanaidh luibhre
Naamain riutsa, agus ri d' shliochd
gu bràth. Agus chaidh e mach á
'fhianuis, 'na lobhar, *geal* mar
shneachda.

CAIB. VI.

AGUS thubhairt mic nam fàidh ri
Elisa, Feuch a nis, *tha*'n t-àit anns
am bheil sinn a chòmhnuidh maille
riut ro-chumhainn air ar son.
2 Leig dhuinn dol, guidheamaid
ort, gu Iordan, agus bheir gach fear
againn sail as á sin, agus ni sinn
dhuinn féin an sin àite gu còmhnuidh
a ghabhail ann. Agus fhreagair esan,
Rachaibh.
3 Agus thubhairt aon *diubh*, Ma's i
do thoil a nis, falbh féin maille ri d'
sheirbhisich. Agus fhreagair esan,
Théid mi.
4 Agus chaidh e maille riu: agus
an uair a thàinig iad gu Iordan,
ghearr iad sìos fiodh.
5 Ach an uair a bha aon *diubh* a'
leagadh saile, thuit iarunn *na tuaighe*
anns an uisge: agus dh'éigh e agus
thubhairt e, Mo thruaigh, a mhaigh-
stir! agus *gur* ann an coingheall *a
bha* e.
6 Agus thubhairt an duine le Dia,
C'àit an do thuit e? Agus dh'fheuch
esan da an t-àit. Agus ghearr e sìos
maide, agus thilg e 'n sin *e*, agus thug
e air an iarunn snàmh.
7 Agus thubhairt e, Tog leat *e*.
Agus shìn esan a mach a làmh, agus
ghabh se e.
8 Agus bha righ Shiria a' cogadh ri
h-Israeil; agus chuir e a chomhairle
r'a sheirbhisich, ag ràdh, Ann an
leithid so dh'àite *bithidh* mo champ.
9 Agus chuir an duine le Dia *fios* a
dh'ionnsuidh righ Israeil, ag ràdh,
Feuch nach téid thu thairis a dh'ionn-
suidh a leithid so dh'àite; oir an sin
tha na Sirianaich air teachd a nuas.
10 Agus chuir righ Israeil *daoine* a
dh'iounsuidh an àite mu'n d'innis an
duine le Dia dha, agus mu'n d'thug e
rabhadh dha, agus dhìon se e féin an
sin, cha b'ann aon uair no dà uair.
11 Agus bha cridhe righ Shiria fo
bhuaireas mòr air son an ni so; agus
ghairm e air a sheirbhisich, agus
thubhairt e riu, Nach innis sibh
dhomh cò 'nar measg-ne *tha* le righ
Israeil?

12 Agus thubhairt aon d'a sheirbh-
isich, Cha *'n'eil neach air bith*, a thigh-
earn, a righ: ach Elisa am fàidh, a
tha ann an Israeil, innsidh *esan* do
righ Israeil na briathran a labhras tu
ann do sheòmar-leabach.
13 Agus thubhairt esan, Rachaibh
agus seallaibh c'àit *am bheil* e, a chum
gu'n cuir mi *daoine* uam, agus gu'n
glac mi e. Agus dh'innseadh dha, ag
ràdh, Feuch, *tha* e ann an Dotan.
14 Uime sin chuir e eich an sin, ag-
us carbaid, agus sluagh mòr: agus
thàinig iad san oidhche, agus chuairt-
ich iad am baile.
15 Agus dh'éirich sheirbhiseach an
duine le Dia gu moch sa' mhaduinn,
agus chaidh e mach, agus, feuch, *bha*
armailt a' cuairteachadh a' bhaile,
maille ri eachaibh agus ri carbad-
aibh; agus thubhairt 'òglach ris, Mo
thruaigh: a mhaighstir! cionnus a ni
sinn?
16 Agus fhreagair esan, Na biodh
eagal ort; oir *is* lìonmhoire *iad* a *tha*
leinne na *iadsan* a *tha* leo-san.
17 Agus rinn Elisa urnuigh, agus
thubhairt e, A Thighearna, fosgail,
guidheam ort, a shùilean, a chum
gu'm faic e. Agus dh'fhosgail an
Tighearna sùilean an òganaich, agus
chunnaic e; agus, feuch, *bha*'n sliabh
làn do eachaibh, agus do charbadaibh
teine mu'n cuairt air Elisa.
18 Agus an uair a thàinig iad a
nuas d'a ionnsuidh, rinn Elisa urnuigh
ris an Tighearn, agus thubhairt e,
Buail, guidheam ort, an sluagh so le
doille. Agus bhuail e iad le doille, a
réir focail Elisa.
19 Agus thubhairt Elisa riu, Cha 'n
i so an t-slighe, agus cha 'n e so am
baile; leanaibh mise, agus bheir mi
sibh a dh'ionnsuidh an duine a tha sibh
ag iarraidh. Ach thug e iad gu Samaria.
20 Agus an uair a thàinig iad a
steach do Shamaria, thubhairt Elisa,
A Thighearna, fosgail sùilean nan
daoine so, chum gu'm faic iad. Agus
dh'fhosgail an Tighearn an sùilean,
agus chunnaic iad, agus, feuch, *bha*
iad am meadhon Shamaria.
21 Agus thubhairt righ Israeil ri
Elisa, an uair a chunnaic e iad, Am
buail, am buail mi *iad*, athair?
22 Agus fhreagair esan, Cha bhuail
thu *iad:* am buaileadh tu iadsan a
ghlac thu 'nam braighdibh le d'
chlaidheamh, agus le d' bhogha? cuir
aran agus uisge fa'n comhair, a chum
gu'n ith agus gu'n òl iad, agus gun téid
iad a dh'ionnsuidh an tighearna féin.
23 Agus rinn e deasachadh mòr air
an son; agus an uair a dh'ith agus
a dh'òl iad, leig e air falbh iad, agus
chaidh iad a dh'ionnsuidh an tigh-
earn. Agus cha d'thàinig buidhne
Shiria ni's mò do thìr Israeil.
24 Agus na dhéigh so chruinnich
Ben-hadad righ Shiria 'armailt uile,
agus chaidh e suas agus theannaich e
Samaria.
25 Agus bha gorta mhòr ann an Sa-
maria; agus, feuch, theannaich iad e,
gus an robh ceann asail *air a reiceadh*
air cheithir fichead *bonn* airgid, agus
an ceathramh cuid do chab do aolach
choluman air chùig *bonnaibh* airgid.
26 Agus an uair a bha righ Israeil
a' gabhail seachad air a' bhalla,
ghlaodh bean ris, ag ràdh, Dean
cabhair orm, mo thighearn a righ.
27 Agus thubhairt esan, Mur dean
an Tighearna cabhair ort, cionnus a
ni mise cabhair ort? an ann as urlar
an t-sabhail, no as an fhìon-amar?
28 Agus thubhairt an righ rithe,
Ciod *a tha teachd* riut? Agus fhreag-
air ise, Thubhairt a' bhean so rium,
Thoir seachad do mhac-sa, chum gu'n
ith sinn an diugh e, agus mo mhac-sa
ithidh sinn am maireach.
29 Agus bhruich sinn mo mhac-sa,
agus dh'ith sinn e: agus thubhairt
mise rithe-sa air an ath là, Thoir
seachad do mhac-sa, chum gu'n ith
sinn e: ach dh'fholaich ise a mac.
30 Agus an uair a chual' an righ
briathra na mnà, reub e 'eudach, agus
ghabh e seachad air a' bhalla, agus
dh'amhairc an sluagh, agus, feuch,
bha saic-eudach air 'fheoil air an
taobh a stigh.
31 An sin thubhairt e, Gu'n deanadh
Dia mar sin riumsa, agus tuilleadh
mar an ceudua, ma sheasas ceann
Elisa mhic Shaphait air an diugh.
32 Ach *bha* Elisa 'na shuidhe 'na
thigh, agus na seanairean 'nan suidhe
maille ris: agus chuir an righ duine
uaith as a làthaireachd féin: ach mu'n
d'thàinig an teachdair d'a ionnsuidh,
thubhairt e ris na seanairibh, Am
faic sibhse mar a chuir mac so a'
mhortair duine a thoirt mo chinn
diomsa? thugaibh an aire 'nuair a
thig an teachdair, druidibh an dorus,
agus cumaibh gu daingean e aig an
dorus; nach *'eil* fuaim chos a thigh-
earna 'na dhéigh?
33 An uair a bha e fathast a' labh-
airt riu, feuch, thàinig an teachdair
nuas d'a ionnsuidh: agus thubhairt
e, Feuch, tha'n t-olc so o'n Tigh-
earna; c'ar son á dh'fheithinnse air
an Tighearna ni's faide?

CAIB. VII.

AN sin thubhairt Elisa, Eisdibh, ri
focal an Tighearna: Mar so tha'n
Tighearn ag ràdh, Mu'n tràth so am
maireach *reicear* tomhas do mhin
mhin air shecel, agus dà thomhas eorna
air shecel, ann an geata Shamaria.
2 Agus fhreagair ceannard, a leig
an righ a thaic air a làimh, an duine
le Dia, agus thubhairt e, Feuch, *ged*
dheanadh an Tighearna tuil-dhorsan
anns na nèamhaibh, am feudadh an
ni so bhi? agus thubhairt esan, Feuch,
chì thusa le d' shùilibh *e*, ach cha'n ith
thu dheth.
3 Agus bha ceathrar do dhaoinibh
air an robh an luibhre aig dol a steach
a' gheata; agus thubhairt iad gach
fear r'a chéile, C'ar son a dh'fhanas
sinn an so gus am bàsaich sinn?

4 Ma their sinn, Rachamaid a
steach do'n bhaile, *tha* a' ghorta anns
a' bhaile, agus bàsaichidh sinn an sin ;
agus ma dh'fhanas sinn an so, bàs-
aichidh sinn mar an ceudna. A nis
ma ta thigibh, agus teicheamaid gu
camp nan Sirianach: ma chaomhnas
iad beò sinn, bithidh sinn beò ; ach
ma mharbhas iad sinn, cha 'n fhaigh
sinn ach am bàs.
5 Agus dh'éirich iad anns an dùthra
gu dol a dh'ionnsuidh caimp nam Si-
rianach: agus an uair a thàinig iad
gus a' chuid a b'fhaide mach do
champ nan Sirianach, feuch, cha *robh*
duine *air bith* an sin :
6 Oir thug an Tighearn air feachd
nan Sirianach fuaim charbad a
chluinntinn, agus fuaim each, *eadhon*
fuaim slòigh mhòir: agus thubhairt
iad gach fear r'a chéile, Feuch, thuar-
asdalaich righ Israeil 'nar n-aghaidh
rìghrean nan Hiteach, agus rìghrean
nan Eiphiteach, gu teachd oirnn.
7 Uime sin dh'éirich iad, agus
theich iad anns an dùthra, agus dh'-
fhàg iad am bùthan, agus an eich,
agus an asail, *eadhon* an camp mar *a
bha* e, agus theich iad air son an
anama.
8 Agus an uair a thàinig na lobhair
sin gus a' chuid a b'fhaide mach do'n
champ, chaidh iad a steach do aon
bhùth, agus dh'ith iad, agus dh'òl
iad, agus thug iad leo as a sin air-
giod,agus òr, agus eudach,agus chaidh
iad agus dh'fholaich siad *iad*: agus
thàinig iad air an ais, agus chaidh iad
a steach do bhùth eile, agus thug iad
leo as a sin *mar an ceudna*,agus chaidh
iad agus dh'fholaich siad *iad.*
9 Agus thubhairt iad gach fear r'a
chéile, Cha *'n'eil* sinn a' deanamh gu
ceart: *is* là deadh sgéil an là so, agus
tha sinne 'nar tosd: ma dh'fhanas
sinn gu solus na maidne, thig olc
éigin oirnn: a nis ma ta thigibh, ag-
us rachamaid agus innseamaid do
theaghlach an righ.
10 Agus thàinig iad agus ghlaodh
iad ri dorsairibh a' bhaile, agus dh'-
innis iad dhoibh, ag ràdh, Chaidh
sinne gu camp nan Sirianach, agus,
feuch, cha *robh* duine air bith an sin,
no guth duine, ach eich ceangailte,
agus asail ceangailte, agus na bùthan
mar *a bha* iad.
11 Agus ghlaodh na dorsairean,
agus dh'innis iadsan do theaghlach
an righ a stigh.
12 Agus dh'éirich an righ anns an
oidhche, agus thubhairt e r'a sheir-
bhisich, Innsidh mi dhuibh a nis ciod
a rinn na Sirianaich oirnn: tha fios
aca gu *bheil* sinne ocrach, agus chaidh
iad a mach as a' champ gu'm folach
féin anns a' mhachair, ag ràdh, An
uair a thig iad a mach as a' bhaile,
glacaibh sinn beò iad, agus théid sinn
a steach do'n bhaile.
13 Agus fhreagair aon d'a sheir-
bhisich, agus thubhairt e, Gabhar a
nis cùig do na h-eachaibh a tha air
am fàgail, a dh'fhan anns *a' bhaile,*
(feuch, *tha* iad mar uile sluagh Israeil
d'an do chuireadh as,) agus cuiream-
aid *teachdairean* uainn agus faiceam-
aid.
14 Ghabhadh uime sin dà each
carbaid: agus chuir an righ *teach-
dairean* an déigh feachd nan Sirian-
ach, ag ràdh, Rachaibh agus faicibh.
15 Agus chaidh iad 'nan déigh gu
ruig Iordan, agus, feuch, bha'n
t-slighe uile làn do eudach, agus do
shoithichibh, a thilg na Sirianaich
uatha 'nan cabhaig: agus phill na
teachdairean, agus dh'innis iad do'n
righ.
16 Agus chaidh an sluagh a mach,
agus chreach iad camp nan Sirian-
ach: agus reiceadh tomhas do mhin
mhin air shecel, agus dà thomhas eor-
na air shecel, a réir focail an Tighearn.
17 Agus chuir an righ cùram a'
gheata air a' cheannard, a leig e a
thaic air a làimh: agus shaltair an
sluagh air anns a' gheata, agus dh'eug
e, mar a thubhairt an duine le Dia, a
labhair an uair a thàinig an righ a
nuas d'a ionnsuidh.
18 Agus thachair e, mar a labhair
an duine le Dia ris an righ, ag ràdh,
Bithidh dà thomhas eorna air shecel,
agus tomhas do mhin mhin air shecel,
mu'n tràth so am màireach ann an
geata Shamaria:
19 Agus fhreagair an ceannard sin
an duine le Dia, agus thubhairt e,
Feuch a nis, *ged* dheanadh an Tigh-
earn tuil-dhorsan anns na nèamh-
aibh, am feudadh a' leithid so do ni a
bhi? agus thubhairt esan, Feuch, chi
thu le d' shùilibh e, ach cha'n ith thu
dheth.
20 Eadon mar sin thachair e dha:
oir shaltair an sluagh air anns a'
gheata, agus dh'eug e.

CAIB. VIII.

AN sin labhair Elisa ris a' mhnaoi,
d'an d'ath-bheothaich e a mac,
ag ràdh, Eirich, agus imich thusa
agus do theaghlach, agus falbh air
chuairt ge b'e àit am feud thu bhi air
chuairt: oir ghairm an Tighearn air
gorta, agus mar an ceudna thig i air
an tìr rè sheachd bliadhna.
2 Agus dh'éirich a' bhean, agus
rinn i a réir focail an duine le Dia:
agus dh'fhalbh i féin agus a teagh-
lach, agus bha i air chuairt ann an
tìr nam Philisteach rè sheachd
bliadhna.
3 Agus aig ceann nan seachd bliadh-
na, phill a' bhean á tìr nam Philis-
teach: agus chaidh i mach a ghairm
air an righ air son a tighe, agus air
son a fearainn.
4 Agus labhair an righ ri Gehasi,
òglach an duine le Dia, ag ràdh, Innis
dhomh, guidheam ort, na nithe mòra
uile a rinn Elisa.
5 Agus an uair a bha e ag innseadh
do'n righ mar a dh'ath-bheothaich e
neach a bha marbh, feuch, ghlaodh
a' bhean, d'an d'ath-bheothaich e a

mac, ris an righ air son a tighe, agus
air son a fearainn. Agus thubhairt
Gehasi, Mo thighearn, a righ, so a'
bhean, agus so a mac, a dh'ath-
bheothaich Elisa.
6 Agus an uair a dh' fheòraich an
righ do'n mhnaoi, dh'innis i dha.
Agus dh'orduich an righ dhi maor
àraidh, ag ràdh, Thoir air ais gach
ni bu leatha, agus uile thoradh an
fhearainn, o'n là a dh 'fhàg i an tìr,
eadhon gus a nis.
7 Agus thàinig Elisa gu Damascus;
agus *bha* Ben-hadad righ Shiria tinn:
agus dh'innseadh dha, ag ràdh, Thài-
nig an duine le Dia an so.
8 Agus thubhairt an righ ri Hasael,
Gabh ann ad làimh tiodhlac, agus
falbh an coinneamh an duine le Dia,
agus fiosraich do'n Tighearna leis, ag
ràdh, An tig mi beò o'n tinneas so?
9 Agus dh'fhalbh Hasael 'na choinn-
eamh, agus ghabh e tiodhlac 'na
làimh, eadhon *do* gach ni maith *a bha*'n
Damascus, eire dhà fhichead càmhal:
agus thàinig e, agus sheas e 'na làth-
air, agus thubhairt e, Chuir do mhac
Ben-hadad, righ Shiria, mise a
d'ionnsudh, ag ràdh, An tig mi beò
o'n tinneas so?
10 Agus thubhairt Elisa ris, Falbh,
abair ris, Feudaidh tu gun teagamh
teachd uaith: gidheadh, nochd an
Tighearna dhomhsa gu'm faigh e gu
cinnteach bàs.
11 Agus shocraich e a ghnùis gu
seasmhach, gus an robh nàire air:
agus ghuil an duine le Dia.
12 Agus thubhairt Hasael, C'ar son
a tha mo thighearn a' gul? Agus
fhreagair esan, A chionn gu bheil fios
agam air an olc a ni thusa do chloinn
Israeil: an daingneacha làidir cuir-
idh tu ri theine, agus an daoine òga
marbhaidh tu leis a' chlaidheamh,
agus an clann bheag bruthaidh tu,
agus am mnathan torrach reubaidh
tu suas.
13 Agus thubhairt Hasael, Ach ciod,
an cù do sheirbhiseach, gu'n deanadh
e an ni mòr so? Agus fhreagair Elisa,
Nochd an Tighearna dhomhsa *gu'm
bi* thu a'd' righ air Siria.
14 Agus dh'fhalbh e o Elisa, agus
thàinig e dh'ionnsuidh a thighearn,
a thubhairt ris, Ciod a thubhairt
Elisa riut? Agus fhreagair esan, Dh'-
innis e dhomh *gu'n* tig thu gu cinn-
teach *o'n tinneas so.*
15 Agus air an là màireach ghabh
e eudach tiugh, agus thùm e ann an
uisge *e*, agus sgaoil e air 'aghaidh e,
air chor as gu'n dh'fhuair e bàs: agus
rìghich Hasael 'na àit.
16 Agus anns a' chùigeadh bliadhna
do Ioram mac Ahaib, righ Israeil,
thòisich Iehoram, mac Iehosaphait
righ Iudah, air rìoghachadh.
17 Dà bhliadhna dheug thar fhich-
ead a dh'aois bha e 'nuair a thòisich
e air rìoghachadh, agus rìghich e
ochd bliadhna ann an Ierusalem.
18 Agus ghluais e ann an slighe
rìghrean Israeil, mar a rinn tigh
Ahaib; oir bha nighean Ahaib 'na
mnaoi aige: agus rinn e olc ann an
sùilibh an Tighearna.
19 Gidheadh cha b'àill leis an Tigh-
earn Iudah a sgrios, air sgàth Dhai-
bhidh 'òglaich, mar a gheall e dha
solus a thabhairt da féin agus d'a
mhacaibh an còmhnuidh.
20 'Na làithibh-san dh'éirich Edom
o *bhi* fuidh làimh Iudah, agus rinn
iad righ os an ceann féin.
21 Agus chaidh Iotam thairis gu
Sair, agus na carbadan uile maille
ris; agus dh'éirich e san oidhche,
agus bhuail e na h-Edomaich a bha
mu'n cuairt air, agus ceannarda nan
carbad: agus theich an sluagh d'am
bùthaibh.
22 Gidheadh dh'éirich Edom o *bhi*
fuidh làimh Iudah gus an là 'n diugh:
agus dh'éirich Libnah san àm
cheudna.
23 Agus a' chuid eile do ghnìomh-
araibh Ioraim, agus gach *ni* a rinn e,
nach '*eil* iad sgrìobhta ann an leabhar
eachdraidh rìghrean Iudah?
24 Agus choidil Ioram maille r'a
aithrichibh, agus dh'adhlaiceadh e
maille r'a aithrichibh ann an baile
Dhaibhidh: agus rìghich Ahasiah a
mhac 'na àit.
25 Anns an dara bliadhna deug do
Ioram mac Ahaib, righ Israeil, thòis-
ich Ahasiah mac Iehoraim, righ Iu-
dah, air rìoghachadh.
26 Dà bhliadhna thar fhichead a
dh'aois *bha* Ahasiah an uair a thòisich
e air rìoghachadh, agus rìghich e aon
bhliadhna ann an Ierusalem: agus
b'e ainm a mhàthar Ataliah, nigh-
ean Omri righ Israeil.
27 Agus ghluais e ann an slighe
tighe Ahaib, agus rinn e olc ann an
sùilibh an Tighearna, mar *a rinn* tigh
Ahaib: oir *bu* chliamhuin do thigh
Ahaib e.
28 Agus chaidh e maille ri Ioram
mac Ahaib, gu cogadh an aghaidh
Hasaeil righ Shiria ann an Ramot-
gilead; agus lot na Sirianaich Ioram.
29 Agus chaidh righ Ioram air ais
gu bhi air a leigheas ann an Iesreel o
na lotaibh a thug na Sirianaich dha
ann an Ramot, an uair a chog e an
aghaidh Hasaeil righ Shiria: agus
chaidh Ahasiah mac Iehoraim, righ
Iudah, sìos a dh'fhaicinn Ioraim mhic
Ahaib ann an Iesreel, a chionn gu'*n
robh* e tinn.

CAIB. IX.

AGUS ghairm Elisa am fàidh air aon
do mhacaibh nam fàidh, agus
thubhairt e ris, Crioslaich do leas-
raidh, agus gabh an corn olaidh so
ann do làimh, agus imich gu Ramot-
gilead.
2 Agus an uair a thig thu'n sin,
seallaidh tu an sin air son Iehu mhic
Iehosaphait, mhic Nimsi; agus théid
thu a stigh, agus bheir thu air éirigh
suas o mheasg a bhràithrean, agus
bheir thu e do sheòmar-cùil:

3 Agus gabhaidh tu an corn olaidh,
agus taomaidh tu air a cheann *e*, ag-
us their thu, Mar so tha'n Tighearn
ag ràdh, Dh'ung mi thu a'd' righ air
Israel: an sin fosgailidh tu an dorus,
agus teichidh tu, agus cha 'n fhan
thu.
4 Agus dh'imich an t-òganach am
fàidh, gu Ramot-gilead.
5 Agus an uair a thàinig e, feuch,
bha ceannardan an t-slòigh 'nan
suidhe; agus thubhairt e, Tha ni
agam ri ràdh riut, a cheannaird. Ag-
us thubhairt Iehu, Cia ris dhinn uile?
Agus thubhairt esan, Riut-sa, a
cheannaird.
6 Agus dh'éirich e, agus chaidh e
steach do'n tigh, agus thaom e an
oladh air a cheann, agus thubhairt
e ris, Mar so tha'n Tighearna Dia
Israeil ag ràdh, Dh'ung mi thusa a'd'
righ air sluagh an Tighearn, *eadhon*
air Israel.
7 Agus buailidh tu tigh Ahaib do
thighearn, agus dìolaidh mise fuil mo
sheirbhiseach nam fàidh, agus fuil
uile sheirbhiseach an Tighearn, air
làimh Iesebeil.
8 Agus sgriosar tigh Ahaib uile, ag-
us gearraidh mi as o Ahab esan a ni
uisge ri balla, agus esan a dhruidear
suas agus a dh'fhàgar ann an Israel.
9 Agus ni mi tigh Ahaib mar thigh
Ieroboaim mhic Nebait, agus mar
thigh Bhaasa mhic Ahiah.
10 Agus ithidh na madraidh Iesebel
ann an cuibhrionn Iesreeil, agus cha
bhi neach air bith ann a dh'adhlaiceas
i. Agus dh'fhosgail e 'n dorus, agus
theich e.
11 An sin thàinig Iehu a mach a
dh'ionnsuidh sheirbhiseach a Thigh-
earn, agus thubhairt iad ris, Am *bheil*
gach ni gu maith? ca'r son a thàinig
am *fear* cuthaich so a d' ionnsuidh?
Agus thubhairt esan riu, Is aithne
dhuibh an duine, agus a chainnt.
12 Agus thubhairt iadsan, *Is* breug
e; innis dhuinn a nis. Agus thubh-
airt esan, Mar so agus mar so labhair
e rium, ag ràdh, Mar so tha'n Tigh-
earn ag ràdh, Dh'ung mi thu a'd' righ
air Israel.
13 An sin rinn iad cabhag, agus
ghabh iad gach fear dhiubh 'fhalluinn,
agus chuir iad fuidhe *i* air mullach
na staidhreach, agus shéid iad le
trompaid, agus thubhairt iad, Is e
Iehu an righ.
14 Uime sin rinn Iehu mac Iehosa-
phait, mhic Nimsi, ceannairc an agh-
aidh Ioraim: (a nis bha Ioram a'
gleidheadh Ramot-gilead, e féin agus
Israel uile, an aghaidh Hasaeil righ
Shiria:
15 Ach phill righ Ioram gu bhi air
à leigheas ann an Iesreel o na lotaibh
a thug na Sirianaich dha, 'nuair a
chog e ri Hasael righ Shiria.) Agus
thubhairt Iehu, Ma's e bhur toil e, na
rachadh neach air bith a mach, agus
na teicheadh e as a' bhaile, gu dol g'*a*
innseadh ann an Iesreel.
16 Agus mharcaich Iehu ann an
carbad, agus chaidh e gu Iesreel; oir
bha Ioram 'na luidhe an sin: agus
thàinig Ahasiah righ Iudah a nuas a
dh'fhaicinn Ioraim.
17 Agus sheas fear-faire air an tùr
ann an Iesreel, agus chunnaic e buidh-
eann Iehu 'nuair a bha e a' teachd,
agus thubhairt e, *Tha* mi faicinn
buidhne. Agus thubhairt Ioram,
Gabh marcach, agus cuir 'nan coinn-
eamh *e*, agus abradh e, An sìth *a
th'ann?*
18 Agus chaidh fear a' marcachd
air each 'na choinneamh, agus thubh-
airt e, Mar so tha'n righ ag ràdh, An
sìth *a th'ann?* Agus thubhairt Iehu,
Ciod do ghnothuch-sa ri sìth? tionn-
daidh air mo chùlaobh. Agus dh'innis
am fear-faire, ag ràdh, Thainig an
teachdair d'an ionnsuidh, ach cha
'n'eil e teachd air ais.
19 Agus chuir e uaith fear eile a'
marcachd air each, agus thàinig e
d'an ionnsuidh, agus thubhairt e, Mar
so tha'n righ ag ràdh, An sìth *a th'ann?*
Agus fhreagair Iehu, Ciod do ghnoth-
uch-sa ri sìth? tionndaidh air mo
chùlaobh.
20 Agus dh'innis am fear-faire, ag
ràdh, Thàinig e eadhon d'an ionn-
suidh, agus cha 'n'eil e tachd air ais:
agus *tha*'n siubhal cosmhuil ri siubhal
Iehu mhic Nimsi; oir tha e a' siubhal
gu dian.
21 Agus thubhairt Ioram, Ulluich.
Agus dh'ulluich e a charbad. Agus
chaidh Ioram righ Israeil, agus Ahas-
iah righ Iudah, a mach, gach fear
dhiubh 'na charbad, agus chaidh iad
a mach an coinneamh Iehu, agus
thachair iad air ann an cuibhrionn
Naboit an Iesreelich.
22 Agus an uair a chunnaic Ioram
Iehu, thubhairt e, An sìth *a th'ann*, a
Iehu? Agus thubhairt esan, Ciod an
t-sìth, fhad 's *a bhios* strìopachas Iese-
beil do mhàthar, agus a druidheachda
co lìonmhor?
23 An sin thionndaidh Ioram a
làmhan agus theich e, agus thubhairt
e ri Ahasiah, *Tha* feall ann, O Ahas-
iah.
24 Agus tharruing Iehu bogha le
'uile neart, agus bhuail e Ioram eadar
a ghairdeana, agus chaidh an t-saigh-
ead a mach troimh a chridhe, agus
chrom e sìos 'na charbad.
25 An sin thubhairt *Iehu* ri Bidcar
a cheannard, Tog *agus* tilg e ann an
cuibhrionn fearainn Naboit an Ies-
reelich: oir is cuimhne leam, an uair
a bha mise agus thusa a' marcachd
cuideachd an dèigh Ahaib 'athar,
gu'n do chuir an Tighearn an eallach
so air.
26 Gu cinnteach chunnaic mi an dé
fuil Naboit, agus fuil a mhac, ars' an
Tighearn, agus dìolaidh mi ort anns
a' chuibhrionn so, ars' an Tighearn.
A nis ma ta tog *agus* tilg e anns a'
chuibhrionn *fhearainn*, a réir focail
an Tighearn.

27 Agus an uair a chunnaic Ahaslah righ Iudah *so*, theich e rathad tighe an liosa: agus lean Iehu 'na dhéigh, agus thubhairt e, Buailibh esan mar an ceudna 'na charbad. *Agus bhuail iad e* aig uchdaich Ghuir, a *tha* làimh ri Ibleam: agus theich e gu Megido, agus fhuair e bàs an sin.

28 Agus thug a sheirbhisich leo e ann an carbad gu h-Ierusalem, agus dh'adhlaic iad e 'na àit-adhlacaidh, maille r'a aithrichibh ann am baile Dhaibhidh.

29 Agus anns an aon bhliadhna deug do Ioram mac Ahaib, thòisich Ahasiah air rìoghachadh os ceann Iudah.

30 Agus an uair a thàinig Iehu gu Iesreel, chuala Iesebel *e;* agus chuir i dath mu a sùilibh, agus sgeadaich i a ceann, agus dh'amhairc i mach air uinneig.

31 Agus an uair a bha Iehu a' teachd a stigh air a' gheata, thubhairt i, An *robh* sìth aig Simri, a mharbh a thighearn?

32 Agus thog esan 'aghaidh suas a dh'ionnsuidh na h-uinneige, agus thubhairt e, Cò *a ta* leamsa, cò? agus dh'amhairc a mach air dithis *no* triuir do chaillteanaich.

33 Agus thubhairt e, Tilgibh a nuas i. Agus thilg iadsan sìos i; agus chrathadh *cuid* d'a fuil air a' bhalla, agus air na h-eachaibh, agus shaltair iad fo 'n cosaibh i.

34 Agus chaidh e stigh, agus dh'ith agus dh'òl e, agus thubhairt e, Rachaibh a nis a dh'fhaicinn na mnà mallaichte sin, agus adhlaicibh i; oir *is* nighean righ i.

35 Agus chaidh iad g'a h-adhlacadh, ach cha d'fhuair iad dìth ach an cloigeann, agus na cosan, agus basan *a* làmh.

36 Agus phill iad, agus dh'innis iad da: agus thubhairt esan, *Is* e so focal an Tighearn, a labhair e le làimh 'òglaich Eliah an Tisbithich, ag ràdh, Ann an cuibhrionn Iesreeil, ithidh na madraidh feoil Iesebeil:

37 Agus bithidh closach Iesebeil mar aolach air aghaidh an fhearainn ann an cuibhrionn Iesreeil, *air chor* as nach abair iad, *Is i* so Iesebel.

CAIB. X.

AGUS *bha* aig Ahab deich agus tri fichead mac ann an Samaria. Agus sgrìobh Iehu litrichean, agus chuir e do Shamaria *iad*, a dh'ionnsuidh uachdarana Iesreel, a dh'ionnsuidh nan seanir, agus d'an ionnsuidh-san a thog *clann* Ahaib, ag ràdh,

2 A nis an uair a thig an litir so d'ur n-ionnsuidh, o tha mic bhur tighearna maille ribh, agus carbaid agaibh, agus eich, agus baile daingnichte, agus airm,

3 Amhaircibh a mach eadhon air a shon-san a's fearr agus a's iomchuidh do mhacaibh bhur tighearu, agus cuiribh e air righ-chaithir 'athar, agus cogaibh air son tighe bhur tighearn.

4 Ach bha eagal ro-mhòr orra-san, agus thubhairt iad, Feuch, cha do sheas dà righ roimhe, agus cionnus a sheasas sinne?

5 Agus chuir *esan* a *bha* os ceann an tighe, agus *esan* a *bha* os ceann a' bhaile, agus na seanairean, agus iadsan a thog *a' chlann, teachdairean* gu Iehu, ag ràdh, *Is* sinne do sheirbhisich, agus ni sinn gach *ni* a dh'iarras tu oirnn; cha dean sinn righ air bith: an *ni a ta* taitneach a'd' shùilibh-sa, dean *e.*

6 Agus sgrìobh e d'an ionnsuidh litir an dara uair, ag ràdh, Ma'*s* leamsa sibh, agus *ma* dh'éisdeas sibh ri m' ghuth, gabhaibh cinn mhac bhur tighearn, agus thigibh a m' ionnsuidh-sa mu'n tràth so am màireach gu Iesreel: (a nis *bha* mic an righ, deich agus tri fichead fear, maille ri daoinibh mòra a' bhaile a thog iad.)

7 Agus an uair a thàinig an litir d'an ionnsuidh, ghabh iad mic an righ, agus mharbh iad deich agus tri fichead fear, agus chuir iad an cinn ann am bascaidibh, agus chuir iad d'a ionnsuidh *iad* gu Iesreel.

8 Agus thàinig teachdair, agus dh'innis e dha, ag ràdh, Thug iad leo cinn mhac an righ. Agus thubhairt esan, Cuiribh iad 'nan dà dhùn aig dol a stigh a' gheata gu maduinn.

9 Agus anns a' mhaduinn chaidh e mach agus sheas e, agus thubhairt e ris an t-sluagh uile, Tha sibhse ionraic: feuch, rinn mise ceannairc an aghaidh mo thighearn, agus mharbh mi e; ach cò a bhuail iad so uile?

10 Biodh fios agaibh a nis, nach tuit *lide* do fhocal an Tighearna gu làr, a labhair an Tighearn mu thigh Ahaib; oir rinn an Tighearn an *ni sin* a labhair e le laimh a sheirbhisich Eliah.

11 Mar sin bhuail Iehu iadsan uile a mhair do thigh Ahaib ann an Iesreel, agus a dhaoine mòra uile, agus a luchd-dàimh, agus a shagairt, gus nach d'fhàg e duine beò aige.

12 Agus dh'éirich e, agus dh'imich e, agus chaidh e do Shamaria. Agus an uair *a bha* e aig tigh-bearraidh nam buachaillean air an t-slighe,

13 Thachair Iehu air bràithribh Ahasiah righ Iudah, agus thubhairt e, Cò sibhse? Agus thubhairt iadsan, *Is* sinne bràithrean Ahasiah, agus tha sinn a' doll sìos a chur fàilte air cloinn an righ, agus air cloinn na ban-righinn.

14 Agus thubhairt esan, Glacaibh beò iad. Agus ghlac iad beò iad, agus mharbh siad iad aig slochd an tighbhearraidh, dà fhichead agus dithis fhear; agus cha d'fhàg e duine *beò* dhiubh.

15 Agus un uair a dh'fhalbh e as a sin, thachair e air Iehonadab mac Rehaib *a' teachd* 'na choinneamh;

agus chuir e fàilte air, agus thubhairt
e ris, Am bheil do chridhe-sa dìreach,
mar *a tha* mo chridhe-sa le d' chridhe-
sa? Agus thubhairt Iehonadab, Tha.
Ma tha, *ars' esan,* thoir *dhomh* do
làmh. Agus thug e dha a làmh, agus
thog e suas e d'a ionnsuidh do'n
charbad.
16 Agus thubhairt e, Thig maille
riumsa, agus faic m'eud air son an
Tighearn. Agus thug e air marcachd
'na charbad.
17 Agus thàinig e do Shamaria, ag-
us bhuail e iadsan uile a mhair do
Ahab ann an Samaria, gus an do
sgrios se e, a réir focail an Tighearn,
a labhair e ri Eliah.
18 Agus chruinnich Iehu an sluagh
uile, agus thubhairt e riu, Rinn Ahab
beagan seirbhis do Bhaal, *ach* ni Iehu
mòran seirbhis dha.
19 A nis ma ta gairmibh am' ionn-
suidh-sa fàidhean Bhaail uile, a
sheirbhisich uile, agus a shagairt
uile; na biodh duine dhiubh air
chall; oir *tha* ìobairt mhòr agam
r'a deanamh do Bhaal: ge b'e neach
a bhios air chall, cha mhair e beò.
Ach rinn Iehu so ann an seòltachd,
a chum gu'n sgriosadh e luchd-
aoraidh Bhaail.
20 Agus thubhairt Iehu, Gairmibh
féill naomh do Bhaal. Agus ghairm
iad *i*.
21 Agus chuir Iehu *fios* air feadh
Israeil uile, agus thàinig uile luchd-
aoraidh Bhaail; cha d'fhàgadh duine
dhiubh nach d'thàinig: agus chaidh
iad a steach do thigh Bhaail, agus
lìonadh tigh Bhaail o cheann gu
ceann.
22 Agus thubhairt e ris-san a *bha* os
ceann seòmair nan culaidh, Thoir a
mach culaidhean do uile luchd-aor-
aidh Bhaail. Agus thug e mach
dhoibh culaidhean.
23 Agus chaidh Iehu agus Iehona-
dab mac Rehaib a steach do thigh
Bhaail, agus thubhairt e ri luchd-
aoraidh Bhaail, Rannsaichibh agus
faicibh nach bi an so maille ribh *neach
air bith* do sheirbhisich an Tighearn,
ach luchd-aoraidh Bhaail a mhàin.
24 Agus an uair a chaidh iad a
steach a thoirt suas ìobairtean agus
thabhartas-loisgte, shuidhich Iehu
ceithir fichead fear leis a muigh, agus
thubhairt e, *Ma* théid fear air bith as
do na daoinibh a thug mise thairis
d'ur làimh, théid anam an neach *a
leigeas as e* air son 'anama-san.
25 Agus co-luath as a chuir e crìoch
air an ìobairt-loisgte ìobradh, thubh-
airt Iehu ris an fhreiceadan, agus ris
na ceannardaibh, Rachaibh a steach,
buailibh iad, na tigeadh duine dhiubh
mach. Agus bhuail siad iad le faobh-
ar a' chlaidheimh, agus thilg am
freiceadan agus na ceannardan a
mach *iad;* agus chaidh iad gu baile
tighe Bhaail.
26 Agus thug iad a mach na
dealbhan à tigh Bhaail, agus loisg
siad iad.
27 Agus bhris iad sìos dealbh
Bhaail, agus bhris iad sìos tigh
Bhaail, agus rinn iad e 'na thigh-
salchair gus an là'n diugh.
28 Mar so sgrios Iehu Baal a mach
á h-Israel.
29 Gidheadh ri peacaibh Ieroboaim
mhic Nebait, a thug air Israel peac-
achadh, cha do dhealaich Iehu, *eadhon
ris* na laoghaibh òir a *bha* ann am
Bet-el, agus a *bha* ann an Dan.
30 Agus thubhairt an Tighearna ri
Iehu, A chionn gu'n do rinn thu gu
maith *anns an ni sin* a dheanamh *a
tha* ceart ann mo shùilibh-sa, *agus*
gu'n d'rinn thu ri tigh Ahaib a réir
gach *ni* a *bha* ann am chridhe-sa,
suidhidh do mhic do'n cheathramh
ginealach air righ-chaithir Israeil.
31 Ach cha d'thug Iehu an aire air
imeachd ann an lagh an Tighearna
Dé Israeil le 'uile chridhe; *oir* cha do
dhealaich e ri peacaibh Ieroboaim, a
thug air Israel peachachadh.
32 Anns na làithibh sin thòisich an
Tighearn air Israel a ghearradh goir-
id: agus bhuail Hasael iad ann an
uile chrìochaibh Israeil;
33 O Iordan a làimh na h-àirde 'n
ear, fearann Ghilead uile, na Gadaich,
agus na Reubenich, agus na Manas-
aich o Aroer, (a *tha* làimh ri sruth
Arnoin,) eadhon Gilead agus Basan.
34 Agus a' chuid eile do ghnìomh-
araibh Iehu agus gach *ni* a rinn e,
agus a thréine uile, nach *'eil* iad
sgrìobhta ann an leabhar eachdraidh
rìghrean Israeil?
35 Agus choidil Iehu maille r'a
aithrichibh; agus dh'adhlaic iad e
ann an Samaria: agus rìghich Ieho-
ahas a mhac 'na àit.
36 Agus *b'i* 'n ùin' a rìghich Iehu
os ceann Israeil ann an Samaria, ochd
bliadhna fichead.

CAIB. XI.

AGUS an uair a chunnaic Ataliah
màthair Ahasiah gu'n robh a
mac marbh, dh'éirich i, agus sgrios i
an sliochd rìoghail uile.
2 Ach ghabh Iehoseba nighean righ
Ioraim, piuthar Ahasiah, Ioas mac
Ahasiah, agus ghoid i e á measg mhac
an righ a mharbhadh, agus chuir i e
féin agus a bhan-altrum ann an seòm-
ar nàn leabaichean; agus dh'fholaich
iad e o Ataliah air chor as nach do
mharbhadh e.
3 Agus bha e maille rithe am folach
ann an tigh an Tighearna rè shè
bliadhna: agus rìghich Ataliah os
ceann na tìre.
4 Agus air an t-seachdamh bliadhna
chuir Iehoiada *fios* uaith, agus ghabh
e iadsan a bha os ceann cheudan, agus
na ceannardan, agus am freiceadan,
agus thug e steach d'a ionnsuidh iad
do thigh an Tighearn, agus rinn e
coimcheangal riu, agus ghabh e
mionnan diubh ann an tigh an Tigh-
earn, agus dh'fheuch e dhoibh mac
an righ.
5 Agus dh'àithn e dhoibh, ag ràdh,
So an ni a ni sibh: *Bithidh* an treas

cuid dhibhse a théid a steach air an
t-sàbaid, a' gleidheadh faire tighe an
righ:
6 Agus *bithidh* trian aig geata
Shuir, agus trian aig a' gheata air
cùlaobh an fhreiceadain: mar so
gleidhibh sibh faire an tighe, a chum
nach brisear a steach air.
7 Agus *gleidhidh* dà chuid dhibhse
uile a théid a mach air an t-sàbaid,
gleidhidh eadhon iadsan faire tighe
an Tighearna mu'n cuairt air an righ.
8 Agus cuairtichidh sibh an righ
air gach taobh, gach fear le 'airm 'na
làimh: agus esan a thig an taobh a
stigh do na sreathaibh, marbhar e;
agus bithibhse maille ris an righ
'nuair a théid e mach, agus an uair a
thig e steach.
9 Agus rinn na ceannarda-cheud a
réir gach *ni* a dh'àithn Iehoiada an
sagart, agus ghabh iad gach fear
dhiubh a dhaoine *a bha* dol a steach
air an t-sàbaid, maille riutha-san a
bha dol a mach air an t-sàbaid, agus
thàinig iad a dh'ionnsuidh Iehoiada
an t-sagairt.
10 Agus thug an sagart do na ceann-
ardaibh-cheud sleaghanna agus
sgiathan righ Daibhidh, a *bha* ann an
tigh an Tighearn.
11 Agus sheas am freceadan, gach
fear le 'airm 'na làimh, mu'n cuairt
air an righ, o thaobh deas an tighe
gu ruig taobh clì an tighe làimh ris
an altair agus an tigh.
12 Agus thug e mach mac an righ,
agus chuir e 'n crùn air, agus *thug e
dha* an fhianuis; agus rinn iad 'na
righ e, agus dh'ung iad e, agus bhuail
iad am basan, agus thubhairt iad,
Gu ma fada beo an righ.
13 Agus an uair a chual' Ataliah
fuaim an t-sluaigh a' ruith cuideachd,
thàinig i dh'ionnsuidh an t-sluaigh,
a steach do thigh an Tighearn.
14 Agus an uair a dh'amhairc i,
feuch, sheas an righ làimh ri post,
mar bu ghnàth, agus na h-uachdar-
ain, agus na trompadairean làimh ris
an righ; agus rinn sluagh na tìre
uile gairdeachas, agus shéid iad le
trompaidibh: agus reub Ataliah a
h-eudach, agus dh'éigh i, Feall, feall!
15 Ach dh'àithn Iehoiada an sagart
do na ceannardaibh-cheud, a chuir-
eadh os ceann an t-slòigh, agus thu-
bhairt e riu, Thugaibh a mach i an
taobh a muigh do na sreathaibh,
agus ge b'e neach a leanas i, marbhar
leis a' chlaidheamh e: oir thubhairt
an sagart, Na cuirear gu bàs i ann an
tigh an Tighearn.
16 Agus thug iad comas d'i, agus
dh'imich i air an t-slighe air an tig
na h-eich gu tigh an righ, agus mhar-
bhadh an sin i.
17 Agus rinn Iehoiada coimchean-
gal eadar an Tighearn agus an righ
agus an sluagh, gu'm biodh iad 'nan
sluagh aig an Tighearna; mar an
ceudna eadar an righ agus an sluagh.
18 Agus chaidh sluagh na tìre uile
a steach do Thigh Bhaail, agus leag
iad sìos e; 'altairean agus a dhealbh-
an bhris iad gu tur; agus mharbh
iad Matan sagart Bhaail fa chomhair
nan altair: agus chuir an sagart
luchd-riaghlaidh os ceann tighe an
Tighearn.
19 Agus ghabh e iadsan a bha os
ceann cheudan, agus na ceannardan,
agus am freiceadan, agus sluagh na
tìre uile; agus thug iad a nuas an
righ o thigh an Tighearn, agus thà-
inig iad rathad geata an fhreiceadain
gu tigh an righ: agus shuidh e air
caithir nan righ.
20 Agus rinn sluagh na tìre uile
gairdeachas, agus bha 'm baile sàmh-
ach: agus mharbh iad Ataliah leis
a' chlaidheamh *làimh ri* tigh an righ.
21 Seachd bliadhna dh'aois bha Ie-
hoas an uair a thòisich e air rìogh-
achadh.

CAIB. XII.

ANNS an t-seachdamh bliadhna do
Iehu thòisich Iehoas air rìogh-
achadh, agus rìghich e dà fhichead
bliadhna ann an Ierusalem: agus *b'e*
ainm a mhàthar Sibiah o Bheerscba.
2 Agus rinn Iehoas an *ni a bha*
ceart ann an sùilibh an Tighearna rè
a làithean uile, anns an do theagaisg
Iehoiada an sagart e.
3 Ach cha d'thugadh air falbh na
h-àitean àrda: *bha* 'n sluagh fathast
ag ìobradh, agus a' losgadh tùis anns
na h-àitibh àrda.
4 Agus thubhairt Iehoas ris na
sagartaibh, Uile airgiod nan nithe
coisrigte a bheirear a steach do thigh
an Tighearn, airgiod gach duine a
théid seachad *san àireamh*, airgiod
meas gach duine, an t-airgiod uile a
thig e ann an cridhe duine sam bith a
thoirt a steach do thigh an Tighearn,
5 Gabhadh na sagairt d'an ionn-
suidh *e*, gach duine o 'fhear-eòlais;
agus càireadh iad briseadh an tighe,
eadhon gach briseadh a gheibhear ann.
6 Gidheadh, anns an treas bliadh-
na fichead do righ Iehoas, cha do
chàraich na sagairt briseadh an tighe.
7 An sin ghairm righ Iehoas air
Iehoiada an sagart, agus air na sag-
artaibh *eile*, agus thubhairt e riu,
C'ar son nach *'eil* sibh a' càradh bris-
idh an tighe? a nis ma ta na gabh-
aibh airgiod *tuilleadh* o luchd bhur
n-eòlais, ach thugaibh air son brisidh
an tighe e.
8 Agus dh'aontaich na sagairt gun ar-
giod a ghabhail *tuilleadh* o'n t-sluagh,
agus gun bhriseadh an tighe a chàradh.
9 Ach ghabh Iehoiada an sagart
ciste, agus rinn e toll 'na h-uachdar,
agus chuir e i ri taobh na h-altarach
air an làimh dheis, mar a thig duine
a steach do thigh an Tighearn: agus
ann an sin chuir na sagairt a bha
gleidheadh an doruis, an t-airgiod
uile a thugadh a steach do thigh an
Tighearn.
10 Agus an uair a chunnaic iad gu'*n
robh* mòran airgid anns a' chiste,

chaidh sgrìobhaich an righ suas,
agus an t-àrd shagart, agus cheangail iad suas, agus dh'àireamh iad
an t-airgiod a fhuaradh ann an tigh
an Tighearn.
11 Agus thug iad an t-airgiod, an
uair a dh'àirmheadh e, ann an làimh
nan daoine a rinn an obair, a chuireadh os ceann tighe an Tighearn:
agus thug iadsan a mach e do na
saoraibh, agus do'n luchd-togail, a
rinn obair air tigh an Tighearn,
12 Agus do chlacharaibh, agus do
luchd-snaidhidh chlach, agus a
cheannach fiodha agus chlacha
snaidhte a chàradh brisidh tighe an
Tighearn, agus air son gach ni a
chuireadh a mach air an tigh g'*a*
chàradh.
13 Gidheadh, cha d'rinneadh do
thigh an Tighearna copain airgid,
smàladairean,cuachan,trompaidean,
soithichean òir air bith, no soithichean airgid air bith, do'n airgiod a
thugadh a steach do thigh an Tighearn:
14 Ach thug iad e do'n luchd-oibre,
agus chàraich iad leis tigh an Tighearn.
15 Os bàrr, cha d'thug iad air na
daoinibh, an làimh an d'thug iad an
t-airgiod chum a thoirt do'n luchdoibre, cunntas a thoirt seachad: oir
rinn iadsan gu firinneach.
16 Cha d'thugadh an t-airgiod eusaontais agus an t-airgiod peacaidh a
steach do thigh an Tighearna: bu
leis na sagairt e.
17 An sin chaidh Hasael righ Shiria suas, agus chog e an aghaidh
Ghat, agus ghlac se e: agus chuir
Hasael 'aghaidh ri dol suas gu h-Ierusalem.
18 Agus ghabh Iehoas righ Iudah
na nithe coisrigte uile a choisrig Iehosaphat, agus Iehoram, agus Ahasiah 'aithriche, rìghrean Iudah, agus
a nithe coisrigte féin, agus an t-òr
uile a fhuaradh ann an ionmhasaibh
tighe an Tighearn, agus tighe an
righ, agus chuir e dh'ionnsuidh Hasaeil righ Shiria *e:* agus dh'imich e o
h-Ierusalem.
19 Agus a' chuid eile do ghnìomharaibh Iehoais, agus gach *ni* a rinn e,
nach *'eil* iad sgrìobhta ann an leabhar
eachdraidh rìghrean Iudah?
20 Agus dh'éirich a sheirbhisich,
agus rinn iad ceannairc, agus bhuail
iad Iehoas ann an tigh Mhilo, a tha
san dol sìos gu Sila:
21 Oir bhuail Iosachar mac Shimeat, agus Iehosabad mac Shomair a
sheirbhisich e, agus fhuair e bàs;
agus dh'adhlaic iad e maille r'a aithrichibh ann am baile Dhaibhidh:
agus rìghich Amasiah a mhac 'na àit.

CAIB. XIII.

ANNS an treas bliadhna fichead do
Ioas mac Ahasiah righ Iudah,
thòisich Iehoahas mac Iehu air rìoghachadh os ceann Israeil ann an Samaria;*agus rìghich e* seachd bliadhna deug.
2 Agus rinn e olc ann an sùilibh an
Tighearn, agus lean e peacanna Ieroboaim mhic Nebait, a thug air Israel
peacachadh: cha do dhealaich e riu.
3 Agus las fearg an Tighearn an
aghaidh Israeil, agus thug e thairis
iad do làimh Hasaeil righ Shiria, agus
do làimh Bhen-hadaid mhic Hasaeil,
rè *a* làithean uile.
4 Agus ghuidh Iehoahas air an Tighearn, agus dh'éisd an Tighearna ris;
oir chunnaic e foirneart Israeil, oir
rinn righ Shiria foirneart orra.
5 (Agus thug an Tighearna fearsaoraidh do Israel, agus chaidh iad a
mach o *bhi* fuidh làimh nan Sirianach: agus ghabh clann Israeil còmhnuidh 'nam bùthaibh, mar a *rinn iad*
roimhe.
6 Gidheadh, cha do dhealaich iad ri
peacaibh tighe Ieroboaim, a thug air
Israel peacachadh, *ach* ghluais iad
annta: agus dh'fhan an doire cuideachd ann an Samaria.)
7 Agus cha d'fhàgadh aig Iehoahas
do'n t-sluagh ach leth-cheud marcach,
agus deich carbaid, agus deich mìle
coisiche; oir sgrios righ Shiria iad,
agus rinn e iad mar an duslach le
bualadh.
8 Agus a' chuid eile do ghnìomharaibh Iehoahais, agus gach *ni* a rinn
e, agus a thréine, nach *'eil* iad sgrìobhta ann an leabhar eachdraidh rìghrean Israeil?
9 Agus choidil Iehoahas maille r'a
aithrichibh, agus dh'adhlaic iad e
ann an Samaria, agus rìghich Ioas a
mhac 'na àit.
10 Anns an t-seachdamh bliadhna
deug thar fhichead do Iehoas righ
Iudah, thòisich Ioas mac Iehoahais
air rìoghachadh os ceann Israeil ann
an Samaria; *agus rìghich e* sè bliadhna deug.
11 Agus rinn e olc ann an sùilibh
an Tighearna: cha do dhealaich e ri
uile pheacaibh Ieroboaim mhic Nebait, a thug air Israel peacachadh,
ach ghluais e annta.
12 Agus a' chuid eile do ghnìomharaibh Ioais, agus gach *ni* a rinn e,
agus a thréine leis an do chog e an
aghaidh Amasiah righ Iudah, nach
'eil iad sgrìobhta ann an leabhar eachdraidh rìghrean Israeil?
13 Agus choidil Ioas maille r'a
aithrichibh, agus shuidh Ieroboam
air a righ-chaithir: agus dh'adhlaiceadh Ioas ann an Samaria maille ri
rìghribh Israeil.
14 A nis bha Elisa tinn d'a thinneas d'an d'fhuair e bàs, agus thàinig
Ioas righ Israeil a nuas d'a ionnsuidh, agus ghuil e os a cheann, agus
thubhairt e, O athair, athair, carbad
Israeil agus a mharc-shluagh.
15 Agus thubhairt Elisa ris, Gabh
bogha agus saighdean: agus ghabh
e d'a ionnsuidh bogha agus saighdean.
16 Agus thubhairt e ri righ Israeil,
Cuir do làmh air a' bhogha. Agus

chuir e a làmh air; agus chuir Elisa
a làmhan air làmhan an righ.
17 Agus thubhairt e, Fosgail an
uinneag a làimh na h-àirde 'n ear:
agus dh'fhosgail e *i*. An sin thubh-
airt Elisa, Tilg: agus thilg esan.
Agus thubhairt e, Saighead shaor-
aidh an Tighearn, agus saighead
shaoraidh o Shiria: oir buailaidh tu
na Sirianaich ann an Aphec, gus an
cuir thu as *doibh*.
18 Agus thubhairt e, Gabh na saigh-
dean: agus ghabh esan iad. Agus
thubhairt e ri righ Israeil, Buail air
an talamh: agus bhuail e tri uairean,
agus stad e.
19 Agus bha fearg air an duine le
Dia ris, agus thubhairt e, Bu chòir
dhuit bualadh cùig no sè uairean, an
sin bhuaileadh tu Siria gus an cuir-
eadh tu as *dith:* ach a nis buailidh tu
Siria *a mhàin* tri uairean.
20 Agus fhuair Elisa bàs, agus dh'-
adhlaic iad e: agus thàinig buidh-
nean nam Maobach a stigh do'n tìr
aig teachd a steach na bliadhna.
21 Agus an uair a bha iad ag adh-
lacadh duine, feuch, chunnaic iad
buidheann *dhaoine*, agus thilg iad sìos
an duine do àit-adhlacaidh Elisa; ag-
us an uair e leigeadh an duine sìos,
agus a bhean e ri cnàmhan Elisa, dh'-
ath-bheothaicheadh e, agus dh'éirich
e air a chosaibh.
22 A nis rinn Hasael righ Shiria
fòirneart air Israel rè uile làithean
Iehoahais.
23 Ach bha'n Tighearna bàigheil
riu, agus ghabh e truas riu, agus
dh'amhairc e orra air sgàth a choimh-
cheangail ri Abraham, Isaac, agus
Iacob, agus cha b'àill leis an sgrios,
cha mhò a thilg e as a làthair iad gus
a nis.
24 Agus fhuair Hasael righ Shiria
bàs, agus rìghich Ben-hadad a mhac
'na àit.
25 Agus thug Ioas mac Iehoahais
air an ais as làimh Bhen-hadaid mhic
Hasaeil, na bailtean a thug esan as
làimh Iehoahais 'athar anns a' chog-
adh: tri uairean bhuail Ioas e, agus
thug e air an ais bailtean Israeil.

CAIB. XIV.

ANNS an dara bliadhna do Iehoas
mac Iehoahais righ Israeil, rìgh-
ich Amasiah mac Ioais righ Iudah.
2 Cùig bliadhna fichead a dh'aois
bha e an uair a thòisich e air rìogh-
achadh, agus rìghich e naoi bliadhna
fichead ann an Ierusalem: agus *b'e*
ainm a mhàthar Iehoadan o Ierusa-
lem.
3 Agus rinn e an *ni a bha* ceart ann
an sùilibh an Tighearn; ach cha
b'ann cosmhuil ri Daibhidh 'athair:
a réir gach *ni* a rinn Ioas 'athair, rinn
esan.
4 Ach cha d'thugadh air falbh na
h-àitean àrda: fathast *bha* 'n sluagh
ag ìobradh, agus a' losgadh tùis air
na h-àitibh àrda.
5 A nis an uair a dhaingnichcadh
an rìoghachd 'na làimh, mharbh e a
sheirbhisich a mharbh an righ 'athair.
6 Ach mic nam mortair cha do
mharbh e; mar a tha e sgrìobhta
ann an leabhar lagha Mhaois, anns
an d'àithn an Tighearn, ag ràdh, Cha
chuirear na h-aithriche gu bàs air son
nam mac, agus cha chuirear na mic
gu bàs air son nan aithriche: ach
cuirear gach duine gu bàs air son a
pheacaidh féin.
7 Bhuail e do Edom ann an gleann
an t-salainn deich mìle, agus ghlac e
Selah anns a' chogadh, agus thug e
Iocteel mar ainm air gus an là'n
diugh.
8 An sin chuir Amasiah teachdair-
ean a dh'ionnsuidh Iehoais mhic Ie-
hoahais, mic Iehu righ Israeil, ag
ràdh, Thig, seallamaid air a chéile
san aghaidh.
9 Agus chuir Iehoas righ Israeil
teachdairean a dh'ionnsuidh Amasiah
righ Iudah, ag ràdh, Chuir am fogh-
annan a *bha* ann an Lebanon fios a
dh'ionnsuidh an t-seudair a *bha* ann
an Lebanon, ag ràdh, Thoir do nigh-
ean do mo mhac-sa 'na mnaoi: agus
chaidh fiadh-bheathach seachad a
bha ann an Lebanon, agus shaltair e
sìos am foghannan.
10 Bhuail thu gun amharus Edom,
agus thog do chridhe suas thu: dean
uaill *á so*, agus fan aig do thigh: oir
c'ar son a bhiodh làmh agad ann an
ni chum t'aimhleis, air chor as gu'n
tuiteadh tu féin agus Iudah maille
riut?
11 Ach cha d'éisd Amasiah *ris:*
uime sin chaidh Iehoas righ Israeil
suas, agus dh'amhairc e féin agus A-
masiah righ Iudah air aghaidh a
chéile aig Betsemes, a *bhuineas* do Iu-
dah.
12 Agus bhuaileadh Iudah roimh
Israel, agus theich iad gach fear a
dh'ionnsuidh am bùthan.
13 Agus ghlac Iehoas righ Israeil
Amasiah righ Iudah, mac Iehoais
mhic Ahasiah, aig Betsemes, agus
thàinig e gu h-Ierusaleim, agus bhris
e sìos balla Ierusaleim, o gheata Eph-
raim gu geata na h-oisne, ceithir
cheud làmh-choille.
14 Agus ghabh e an t-òr agus an
t-airgiod uile, agus na soithichean
uile a fhuaradh ann an tigh an Tigh-
earn, agus ann an ionmhasaibh tighe
an righ, agus braighdean-gill, agus
phill e gu Samaria.
15 Agus a' chuid eile do ghnìomh-
araibh Iehoais a rinn e, agus a
thréine, agus mar a chog e ri Amasiah
righ Iudah, nach *'eil* iad sgrìobhta
ann an leabhar eachdraidh rìghrean
Israeil?
16 Agus choidil Iehoas maille r'a
aithrichibh, agus dh'adhlaiceadh e
ann an Samaria maille ri rìghribh Is-
raeil, agus rìghich Ieroboam a mhac
'na àit.
17 Agus bha Amasiah mac Ioais
righ Iudah, beò an déigh bàis Iehoais-

mhic Iehoahais righ Israeil, cùig
bliadhna deug.
18 Agus a' chuid eile do ghnìomh-
araibh Amasiah, nach *'eil* iad sgrìobh-
ta ann an leabhar eachdraidh rìgh-
rean Iudah?
19 Agus rinn iad ceannairc 'na agh-
aidh ann an Ierusalem; agus theich
e gu Lachis: ach chuir iad *daoine* 'na
dhéigh gu Lachis, agus mharbh iad e
an sin.
20 Agus thug iad leo air eachaibh e:
agus dh'adhlaiceadh e ann an Ierusa-
lem maille r'a aithrichibh ann am
baile Dhaibidh.
21 Agus ghabh sluagh Iudah uile
Asariah, agus e sè bliadhna deug a
dh'aois, agus rinn iad 'na righ e an
àit 'athar Amasiah.
22 Thog esan Elat, agus dh'aisig se
e do Iudah, an déigh do'n righ codal
maille r'a aithrichibh.
23 Anns a' chùigeadh bliadhna
deug do Amasiah mac Ioais, righ Iu-
dah, thòisich Ieroboam mac Ioais righ
Israeil, air rìoghachadh ann an Sa-
maria; *agus rìghich e* bliadhna agus
dà fhichead.
24 Agus rinn e olc ann an sùilibh
an Tighearna: cha do dhealaich e ri
uile pheacaibh Ieroboaim mhic Neb-
ait, a thug air Israel peacachadh.
25 Dh'aisig e crìoch Israeil o dhol a
steach Hamait gu ruig muir a' chòmh-
naird, a réir focail an Tighearna Dé
Israeil, a labhair e le làimh a sheir-
bhisich Ionah, mhic Amitai an
fhàidh, a *bha* o Ghat-hepher.
26 Oir chunnaic an Tighearn àmh-
ghar Israeil, *gu'n robh e* ro-shearbh;
oir cha *robh* neach air bith air a
dhruideadh suas, agus cha d'fhàgadh
neach air bith, agus cha *robh* fear-
còmhnaidh ann aig Israeil.
27 Agus cha dubhairt an Tighearna
gu'n dubhadh e mach ainm Israeil o
bhi fuidh nèamh: ach shaor e iad le
laimh Ieroboaim mhic Ioais.
28 Agus a' chuid eile do ghnìomh-
araibh Ieroboaim, agus gach *ni* a
rinn e, agus a thréine, mar a chog e,
agus mar a dh'aisig e Damascus, ag-
us Hamat [*bu* le Iudah,] do Israel,
nach *'eil* iad sgrìobhta ann an leabh-
ar eachdraidh rìghrean Israeil?
29 Agus choidil Ieroboam maille r'a
aithrichibh, maille ri rìghribh Is-
raeil; agus rìghich Sachariah a mhac
'na àit.

CAIB. XV.

ANNS an t-seachdamh bliadhna
fichead do Ieroboam righ Israeil,
thòisich Asariah mac Amasiah righ
Iudah air rìoghachadh.
2 Sè bliadhna deug a dh'aois bha e
'nuair a thòisich e air rìoghachadh;
agus rìghich e dà bhliadhna dheug
agus dà fhichead ann an Ierusalem:
agus *b'e* ainm a mhàthar Iecholiah o
Ierusalem.
3 Agus rinn e an *ni a bha* ceart ann
an sùilibh an Tighearn, a réir gach
ni a rinn Amasiah 'athair.
4 Gidheadh, cha d'thugadh air
falbh na h-àitean àrda: fathast *bha*
'n sluagh ag ìobradh, agus 'a losgadh
tùis anns na h-àitibh àrda.
5 Agus bhuail an Tighearn an righ,
agus bha e 'na lobhar gu là a bhàis,
agus ghabh e còmhnuidh ann an tigh
air leth: agus *bha* Iotam mac an righ
os ceann an tighe, a' toirt breth air
sluagh na tìre.
6 Agus a' chuid eile do ghnìomh-
araibh Asariah, agus gach *ni* a rinn e,
nach *'eil* iad sgrìobhta ann an leabh-
ar eachdraidh rìghrean Iudah?
7 Agus choidil Asariah maille r'a
aithrichibh, agus dh'adhlaic iad e
maille r'a aithrichibh ann am baile
Dhaibhidh: agus rìghich Iotam a
mhac 'na àit.
8 Anns an ochdamh bliadhna deug
thar fhichead do Asariah righ Iudah,
rìghich Sachariah mac Ieroboaim os
ceann Israeil ann an Samaria sè
mìosan.
9 Agus rinn e olc ann an sùilibh an
Tighearna, mar a rinn 'aithriche: cha
do dhealaich e ri peacaibh Ieroboaim
mhic Nebait, a thug air Israeil
peacachadh.
10 Agus rinn Salum mac Iabeis
ceannairc 'na aghaidh, agus bhuail se
e am fianuis an t-sluaigh, agus
mharbh se e, agus rìghich e 'na àit.
11 Agus a' chuid eile do ghnìomh-
araibh Shachariah, feuch, *tha* iad
sgrìobhta ann an leabhar eachdraidh
rìghrean Israeil.
12 *B'e* so focal an Tighearn, a labh-
air e ri Iehu, ag ràdh, Suidhidh do
mhic air rìgh-chaithir Israeil, gu ruig
an ceathramh *ginealach*. Agus bha e
mar sin.
13 Thòisich Salum mac Iabeis air
rìoghachadh anns an naothadh
bliadhna deug thar fhichead do Udsiah
righ Iudah, agus rìghich e mìos iomlan
ann an Samaria:
14 Oir chaidh Menahem mac Ghadi
suas o Thirsah, agus thàinig e gu Sa-
maria, agus bhuail e Salum mac Iabeis
ann an Samaria, agus mharbh se e,
agus rìghich e 'na àit.
15 Agus a' chuid eile do ghnìomh-
araibh Shaluim, agus a cheannairc a
rinn e, feuch, *tha* iad sgrìobhta ann
an leabhar eachdraidh rìghrean
Israeil.
16 An sin bhuail Menahem Tiph-
sah, agus iadsan uile a *bha* ann, agus
a chrìochan o Thirsah; a chionn nach
d'fhosgail iad *dha*, uime sin bhuail se
e: a mhnathan torrach uile reab e
suas.
17 Anns an naothadh bliadhna
deug thar fhichead do Asariah righ
Iudah thòisich Menahem mac Ghadi
air rìoghachadh os ceann Israeil;
agus rìghich e deich bliadhna ann an
Samaria.
18 Agus rinn e olc ann an sùilibh an
Tighearna: cha do dhealaich e rè 'uile
làithean ri peacaibh Ieroboaim mhic
Nebait, a thug air Israel peacachadh.

19 *Agus* thàinig Pul righ Asiria an
aghaidh na tìre: agus thug Menahem
do Phul mìle tàlann airgid, a chum
gu'm biodh a làmh leis, a dhaing-
neachadh na rìoghachd 'na làimh.
20 Agus thog Menahem an t-airgiod
o Israel, *eadhon* uathasan uile a bha
comasach ann an saoibhreas, leth-
cheud secel airgid o gach duine, chum
a thabhairt do righ Asiria: agus phill
righ Asiria air ais, agus cha d'fhan e
'n sin anns an tìr.
21 Agus a' chuid eile do ghnìomh-
araibh Mhenaheim, agus gach *ni* a
rinn e, nach *'eil* iad sgrìobhta ann an
leabhar eachdraidh rìghrean Israeil?
22 Agus choidil Menahem maille r'a
aithrichibh; agus rìghich Pecahiah
a mhac 'na àit.
23 Anns an deicheamh bliadhna
agus dà fhichead do Asariah righ Iu-
dah, thòisich Pecahiah mac Mhena-
heim air rìoghachadh os ceann Israeil
ann an Samaria; *agus rìghich e* dà
bhliadhna.
24 Agus rinn e olc ann an sùilibh an
Tighearna: cha do dhealaich e ri
peacaibh Ieroboaim mhic Nebait, a
thug air Israel peacachadh.
25 Ach rinn Pecah mac Remaliah,
ceannard leis féin, ceannairc 'na
aghaidh, agus bhuail se e ann an Sa-
maria, ann an lùchairt tighe an righ,
maille ri Argob, agus ri Arieh, agus
maille ris leth-cheud fear do na
Gileadaich: agus mharbh se e, agus
rìghich e 'na àit.
26 Agus a' chuid eile do ghnìomh-
araibh Phecahiah, agus gach *ni* a
rinn e, feuch, *tha* iad sgrìobhta ann an
leabhar eachdraidh rìghrean Israeil.
27 Anns an dara bliadhna deug
agus dà fhichead do Asariah righ
Iudah, thòisich Pecah mac Remaliah
air rìoghachadh os ceann Israeil ann
an Samaria; *agus rìghich e* fichead
bliadhna.
28 Agus rinn e olc ann an sùilibh
an Tighearna; cha do dhealaich e
ri peacaibh Ieroboaim mhic Nebait,
a thug air Israeil peacachadh.
29 Ann an làithibh Phecah righ Is-
raeil thàinig Tiglat-pileser rìgh Asiria,
agus ghlac e Iion, agus Abel-bet-
maachah, agus Ianoah, agus Cedes,
agus Hasor, agus Gilead, agus Galile,
uile thìr Naphtali, agus thug e 'nam
braighdibh iad gu Asiria.
30 Agus rinn Hoseah mac Elah
ceannairc an aghaidh Phecah mhic
Remaliah, agus bhuail se e, agus
mharbh se e, agus rìghich e 'na àit,
anns an fhicheadamh bliadhna do
Iotam mac Udsiah.
31 Agus a' chuid eile do ghnìomh-
araibh Phecah, agus gach *ni* a rinn e,
feuch, *tha* iad sgrìobhta ann an
leabhar eachdraidh rìghrean Israeil.
32 Anns an dara bliadhna do Phecah
mac Remaliah righ Israeil, thòisich
Iotam mac Udsiah righ Iudah air
rìoghachadh.
33 Cùig bliadhna fichead a dh'aois
bha e 'nuair a thòisich e air rìoghach-
adh; agus rìghich e sè bliadhna deug
ann an Ierusalem: agus *b'e* ainm a
mhàthar Ierusa, nighean Shadoic.
34 Agus rinn e an *ni a bha* ceart
ann an sùilibh an Tighearn: a réir
nan uile *nithe* a rinn Udsiah 'athair,
rinn esan.
35 Gidheadh cha d'thugadh air
falbh na h-àitean àrda: fathast *bha* 'n
sluagh ag ìobradh agus a' losgadh
tùis anns na h-àitibh àrda. Chuir e
suas an geata a b'àirde do thigh an
Tighearn.
36 Agus a' chuid eile do ghnìomh-
araibh Iotaim, agus gach *ni* a rinn e,
nach *'eil* iad sgrìobhta ann an leabhar
eachdraidh rìghrean Iudah?
37 (Anns na làithibh sin thòisich an
Tighearn air Resin righ Shiria, agus
Pecah mac Remaliah a chur an
aghaidh Iudah.)
38 Agus choidil Iotam maille r'a
aithrichibh, agus dh'adhlaiceadh e
maille r'a aithrichibh ann am baile
Dhaibhidh 'athar: agus rìghich Ahas
a mhac 'na àit.

CAIB. XVI.

SAN t-seachdamh bliadhna deug do
Phecah mac Remaliah, thòisich
Ahas mac Iotaim righ Iudah air
rìoghachadh.
2 Fichead bliadhna dh'aois *bha* Ahas
an uair a thòisich e air rìoghachadh,
agus rìghich e sè bliadhna deug ann
an Ierusalem; agus cha do rinn e an
ni a bha ceart ann an sùilibh an Tigh-
earn a Dhé, mar a *rinn* Daibhidh
'athair.
3 Ach dh'imich e ann an slighe
rìghrean Israeil, agus mar an ceudna
thug e air a mhac dol troimh 'n teine,
a réir ghràineileachd nan cinneach,
a thilg an Tighearn a mach roimh
chloinn Israeil.
4 Agus dh'ìobair e agus loisg e tùis
anns na h-àitibh àrda, agus air na
cnoic, agus fuidh gach craoibh uaine.
5 An sin thàinig Resin righ Shiria,
agus Pecah mac Remaliah righ Is-
raeil, a nìos gu h-Ierusalem a chog-
adh: agus theannaich iad Ahas, ach
cha b'urrainn iad buaidh a thoirt air.
6 San àm sin choisinn Resin righ
Shiria Elat air ais do Shiria, agus
dh'fhògair e na h-Iudhaich á h-Elat:
agus thàinig na Sirianaich do Elat,
agus ghabh iad còmhnuidh ann gus
an là 'n diugh.
7 Agus chuir Ahas teachdairean gu
Tiglatpileser righ Asiria, ag ràdh, *Is*
mise t'òglach agus do mhac; thig a
nìos agus saor mi á làimh righ Shiria
agus á làimh righ Israeil, a dh'éirich
a'm' aghaidh.
8 Agus ghabh Ahas an t-airgiod
agus an t-òr a fhuaradh ann an tigh
an Tighearn, agus ann an ionmhas-
aibh tighe an righ, agus chuir se *e*
mar thiodhlac gu righ Asiria.
9 Agus dh'éisd righ Asiria ris; oir
chaidh righ Asiria suas an aghaidh
Dhamascuis, agus ghlac se e, agus

thug e a *shluagh* leis am braighdeanas
gu Cir, agus mharbh e Resin.
10 Agus chaidh righ Ahas an coinn-
eamh Thiglat-pileseir righ Asiria gu
Damascus, agus chunnaic e altair *a
bha* ann an Damascus: agus chuir
righ Ahas gu h-Uriah an sagart
samhladh na h-altarach, agus a
cumadh, a réir a h-uile oibre.
11 Agus thog Uriah an sagart altair
a réir gach ni a chuir Ahas an righ o
Dhamascus: mar sin rinn Uriah an
sagart *i* air cheann do righ Ahas
teachd o Dhamascus.
12 Agus an uair a thàinig an righ o
Dhamascus, chunnaic an righ an al-
tair: agus thàinig an righ am fagus
agus dh'ìobair e oirre.
13 Agus loisg e a thabhartas-loisgte
agus a thabhartas-bìdh, agus thaom
e a thabhartas-dibhe, agus chrath e
fuil a thabhartasan-sìth air an al-
tair.
14 Agus thug e mar an ceudna an
altair umha, a *bha* 'm fianuis an Tigh-
earn, o bheulaobh an tighe, o eadar
an altair agus tigh an Tighearn, ag-
us chuir e i air taobh tuath na h-al-
tarach.
15 Agus dh'àithn righ Ahas do
Uriah an sagart, ag ràdh, Air an al-
tair mhòir loisg tabhartas-loisgte na
maidne, agus tabhartas-bìdh an
fheasgair, agus tabhartas-loisgte an
righ, agus a thabhartas-bìdh, agus
tabhartas-loisgte uile shluaigh na tìre,
agus an tabhartas-bìdh, agus an ta-
bhartas-dibhe; agus crath oirrre uile
fhuil an tabhartais-loisgte, agus uile
fhuil na h-ìobairte: agus bithidh an
altair umha agamsa gu fiosrachadh
leatha.
16 Mar so rinn Uriah an sagart, a
réir gach ni a dh'àithn righ Ahas.
17 Agus ghearr righ Ahas iomaill
nam bonn diubh, agus dh'atharraich
e dhiubh an soitheach-ionnlaid, agus
thug e nuas an fhairge bhàrr nan
damh umha a bha foipe, agus chuir e
i air urlar chlach.
18 Agus an còmhdachadh sàbaid a
thog iad san tigh, agus slighe an righ
a steach o'n leth muigh, thionndaidh
e o thigh an Tighearn air son righ
Asiria.
19 A nis a' chuid eile do ghnìomh-
araibh Ahais a rinn e, nach *'eil* iad
sgrìobhta ann an leabhar eachdraidh
rìghrean Iudah?
20 Agus choidil Ahas maille r'a
aithrichibh, agus dh'adhlaiceadh e
maille r'a aithrichibh ann am baile
Dhaibhidh; agus rìghich Heseciah a
mhac 'na àit.

CAIB. XVII.

ANNS an dara bliadhna deug do
Ahas righ Iudah, thòisich Ho-
seah mac Elah air rìoghachadh ann
an Samaria air Israel; *agus rìghich e*
naoi bliadhna.
2 Agus rinn e olc ann an sealladh
an Tighearn, ach cha b'ann mar righ-
ribh Israeil a bha roimhe.
3 'Na aghaidh-san thàinig a nìos
Salmaneser righ Asiria; agus bha
Hoseah 'na sheirbhiseach aige, agus
thug e tiodhlac dha.
4 Agus fhuair righ Asiria ceannairc
ann an Hoseah; oir chuir e teach-
dairean gu So righ na h-Eiphit, agus
cha d'thug e tiodhlac air bith gu righ
Asiria, mar *a chleachd e* o bhliadhna
gu bliadhna: uime sin dhruid righ
Asiria suas e, agus cheangail e ann
am prìosan e.
5 An sin thàinig righ Asiria nìos
troimh 'n fhearann uile, agus chaidh
e suas gu Samaria, agus theannaich
se e tri bliadhna.
6 Anns an naothadh bliadhna do
Hoseah ghlac righ Asiria Samaria,
agus thug e leis Israel do Asiria, ag-
us shuidhich e iad ann an Halah, ag-
us ann an Habor *làimh ri* amhainn
Ghosain, agus ann am bailtibh nam
Medeach.
7 Oir tharladh gu'n do pheacaich
clann Israeil an aghaidh an Tighearn
an Dé, a thug a nìos iad á tìr na
h-Eiphit, o bhi fuidh làimh Pharaoh
righ na h-Eiphit, agus bha eagal
dhiathan eile orra,
8 Agus dh'imich iad ann an reachd-
aibh nan cinneach, (a thilg an Tigh-
earn a mach roimh chloinne Israeil,)
agus *ann an reachdaibh* rìghrean Is-
raeil a rinn iad.
9 Agus rinn clann Israeil gu dìomh-
air nithe nach *robh* ceart an aghaidh
an Tighearn an Dé, agus thog iad
dhoibh féin àitean àrda 'nam mòr-
bhailtibh uile, o thùrait an luchd-
faire gus a' bhaile dhaingnichte.
10 Agus chuir iad suas dhoibh féin
dealbhan agus doireachan air gach
uile chnoc àrd, agus fuidh gach uile
chraoibh uaine.
11 Agus an sin loisg iad tùis anns
na h-àitibh àrda uile, mar na cinnich
a thug Dia air falbh rompa; agus
rinn iad nithe olc a bhrosnachadh an
Tighearna gu corruich:
12 Oir rinn iad seirbhis do ìodhol-
aibh, mu'n d'thubhairt an Tighearna
riu, Cha dean sibh an ni so.
13 Gidheadh thug an Tighearna
fianuis an aghaidh Israeil, agus an
aghaidh Iudah, leis na fàidhibh uile,
agus leis an luchd-seallaidh uile, ag
ràdh, Pillibh o bhur droch shlighibh,
agus gleidibh m'àitheantan *agus* mo
reachdan, a réir an lagha uile a
dh'àithn mi d'ur n-aithrichibh, agus
a chuir mi d'ur n-ionnsuidh le m'
sheirbhisich na fàidhean.
14 Gidheadh cha b'àill leo éisdeachd,
ach chruadhaich iad am muineal,
cosmhuil ri muineal an aithriche,
nach do chreid anns an Tighearn an
Dia.
15 Agus rinn iad tàir air a reachd-
aibh, agus air a choimhcheangal a
rinn e r'an aithrichibh, agus air a
theisteis leis an d'thug e fianuis 'nan
aghaidh; agus lean iad dìomhanas,
agus dh'fhàs iad dìomhain, agus

chaidh iad an déigh nan cinneach a *bha* mu'n cuairt orra, mu'n d'thug an Tighearna sparradh dhoibh, nach deanadh iad cosmhuil riu.

16 Agus thréig iad uile àitheantan an Tighearn an Dé, agus rinn iad dhoibh féin dealbhan leaghta, eadhon dà laogh, agus rinn iad doire, agus rinn iad aoradh do uile armailt nèimh, agus rinn iad seirbhis do Bhaal.

17 Agus thug iad air am macaibh agus air an nigheanaibh dol troimh 'n teine, agus ghnàthaich iad fiosachd agus druidheachd, agus reic siad iad féin a dheanamh uilc ann an sealladh an Tighearna, chum a bhrosnachadh gu feirg.

18 Uime sin bha fearg ro-mhòr aig an Tighearna ri h-Israel, agus dh'atharraich e iad as a shealladh: cha d'fhàgadh aon ach treubh Iudah a mhàin.

19 (Mar an ceudna cha do ghléidh Iudah àitheantan an Tighearn an Dé, ach dh'imich iad ann an reachdaibh Israeil a rinn iad.)

20 Agus chuir an Tighearna cùl ri uile shliochd Israeil, agus chuir e fuidh àmhghar iad, agus thug e thairis iad do làimh chreachadairean, gus an do thilg e as a shealladh iad.

21 Oir scar Israel e féin o thigh Dhaibhidh, agus rinn iad Ieroboam mac Nebait 'na righ; agus dh'fhuadaich Ieroboam Israel o'n Tighearn a leantuinn, agus thug e orra peacadh mòr a pheacachadh.

22 Agus dh'imich clann Israeil ann uile pheacaibh Ieroboaim a rinn e: cha do dhealaich iad riu;

23 Gus an d'atharraich an Tighearn Israel as a shealladh, mar a thubhairt e le 'sheirbhisich uile na fàidhean. Agus thugadh Israel air falbh as an tìr féin do Asiria, gus an là 'n diugh.

24 Agus thug righ Asiria *daoine* o Bhabilon, agus o Chutah, agus o Abha, agus o Hamat, agus o Shepharbhaim, agus shuidhich e *iad* ann am bailtibh Shamaria, an àite chloinn Israeil; agus shealbhaich iad Samaria, agus ghabh iad còmhnuidh 'na bhailtibh.

25 Agus tharladh, 'nuair a ghabh iad an toiseach còmhnuidh an sin, nach robh eagal an Tighearn orra; uime sin chuir an Tighearna leòmhain 'nam measg, a mharbh *cuid* diubh.

26 Air an aobhar sin labhair iad ri righ Asiria, ag ràdh, Na cinnich a dh'atharraich thu, agus a shuidhich thu ann am bailtibh Shamaria, cha 'n aithne dhoibh gnàth Dhé na tìre: uime sin chuir e leòmhain 'nam measg, agus, feuch, tha iad 'gam marbhadh, a chionn nach aithne dhoibh gnàth Dhé na tìre.

27 An sin dh'àithn righ Asiria, ag ràdh, Thugaibh leibh an sin aon do na sagartaibh a thug sibh as a sin; agus rachadh e agus gabhadh e còmhnuidh an sin, agus teagaisgeadh e dhoibh gnàth Dhé na tìre.

28 An sin thàinig aon do na sagartaibh a thug iad leo á Samaria, agus ghabh e còmhnuidh ann am Bet-el, agus thegaisg e dhoibh cionnus bu chòir dhoibh eagal an Tighearn a bhi orra.

29 Gidheadh, rinn gach cinneach dée dhoibh féin, agus chuir siad *iad* ann an tighibh nan àitean àrda a rinn na Samaritich, gach cinneach 'nam bailtibh féin anns an do ghabh iad còmhnuidh.

30 Agus rinn daoine Bhabiloin Sucot-Benot, agus rinn daoine Chuit Nergal, agus rinn daoine Hamait Asima,

31 Agus rinn na h-Abhaich Nibhas agus Tartac, agus loisg na Sepharbhaich an clann san teine do Adramelech agus Anamelech dée Shepharbhaim.

32 Agus bha eagal an Tighearn orra, agus rinn iad doibh féin do'n chuid a b'ìsle dhiubh sagairt nan àitean àrda, agus thug iad suas ìobairtean air an son ann an tighibh nan àitean àrda.

33 Bha eagal an Tighearn orra, agus rinn iad seirbhis d'an diathaibh féin, a réir gnàtha nan cinneach a thug iad leo as a sin.

34 Gus an là 'n diugh tha iad a' deanamh a réir nan ceud ghnàth: cha 'n'eil eagal an Tighearn orra, cha mhò tha iad a' deanamh a réir an reachda, no do réir an orduighean, no do réir an lagha, no do réir na h-àithne a dh'àithn an Tighearna do chloinn Iacoib, air an d'thug e Israel mar ainm:

35 Ris an d'rinn an Tighearn, coimhcheangal, agus d'an d'thug e sparradh, ag ràdh, Cha bhi eagal dhiathan eile oirbh, agus cha chrom sibh sibh féin doibh, agus cha dean sibh seirbhis doibh, agus cha 'n ìobair sibh doibh:

36 Ach an Tighearn, a thug a nìos sibh á tìr na h-Eiphit le mòr chumhachd, agus le gairdean sìnt' a mach, 'eagal-san bithidh oirbh, agus dha-san lùbaidh sibh an glùn, agus dha-san ìobraidh sibh.

37 Agus na reachdan, agus na h-orduighean, agus an lagh, agus an àithne a sgrìobh e dhuibh, bheir sibh an aire gu'n dean sibh iad gu bràth; agus cha bhi eagal dhiathan eile oirbh.

38 Agus an coimcheangal a rinn mise ribh cha dìchuimhnich sibh; agus cha bhi eagal dhiathan eile oirbh.

39 Ach bithidh eagal an Tighearna bhur Dé oirbh, agus saoraidh esan sibh á làimh bhur naimhdean uile.

40 Gidheadh cha d'éisd iad, ach rinn iad a réir an ceud ghnàtha.

41 Agus bha eagal an Tighearn

air na cinnich sin, gidheadh rinn iad seirbhis d'an dealbhaibh snaidhte féin, araon an clann, agus clann an cloinne: mar a rinn an aithriche, is amhuil a ta iadsan a' deanamh gus an là'n diugh.

CAIB. XVIII.

AGUS anns an treas bliadhna do Hoseah mac Elah righ Israeil, thòisich Heseciah mac Ahais, righ Iudah, air rìoghachadh.

2 Cùig bliadhna fichead a dh'aois bha e 'nuair a thòisich e air rìoghachadh; agus righich e naoi bliadhna fichead ann an Ierusalem: agus *b'e* ainm a mhàthar Abi, nighean Shechariah.

3 Agus rinn e an *ni a bha* ceart ann an sùilibh an Tighearn, a réir nan uile nithe a rinn Daibhidh 'athair.

4 Chuir e air falbh na h-àitean àrda, agus bhris e na dealbhan, agus ghearr e sìos na doireachan, agus mhìnphronn e an nathair umha a rinn Maois; oir gus na làithibh siu bha clann Israeil a' losgadh tùis dhi: agus thugadh Nehustan mar ainm oirre.

5 As an Tighearna Dia Israeil bha 'earbsadh; agus 'na dhéigh cha robh neach sam bith cosmhuil ris am measg uile rìghrean Iudah, no *aon* a bha roimhe.

6 Oir dhlùth-lean e ris an Tighearna, cha do chlaon e o a leantuinn; ach ghléidh e 'àitheantan, a dh'àithn an Tighearn do Mhaois.

7 Agus bha 'n Tighearna maille ris: anns gach àite d'an deachaidh e, shoirbhich e. Agus dh'éirich e 'n aghaidh righ Asiria, agus cha d'rinn e seirbhis dha.

8 Bhuail e na Philistich gu ruig Gasa, agus a chrìochan, o thùr an fhreiceadain gu ruig am baile daingnichte.

9 Agus anns a' cheathramh bliadhna do righ Heseciah, agus san t-seachdamh bliadhna do Hoseah mac Elah righ Israeil, thàinig Salmaneser, righ Asiria, a nìos an aghaidh Shamaria, agus theannaich se e.

10 Agus ghlac iad e an ceann thri bliadhna: anns an t-sèathadh bliadhna do Heseciah, agus san naothadh bliadhna do Hoseah righ Israeil, ghlacadh Samaria.

11 Agus thug righ Asiria leis Israel do Asiria, agus chuir e iad ann an Halah agus ann an Habor *làimh ri* amhainn Ghosain, agus ann am bailtibh nam Medeach:

12 A chionn nach d'éisd iad ri guth an Tighearn an Dé, ach gu'n do bhris iad a choimhcheangal, na h-uile *nithe* a dh'àithn Maois òglach an Tighearna; nach d'éisd iad *riu*, agus nach mò a rinn siad *iad*.

13 Agus anns a' cheathramh bliadhna deug do righ Heseciah thàinig Senacherib righ Asiria a nìos an aghaidh uile bhailte daingnichte Iudah, agus ghlac e iad.

14 Agus chuir Heseciah righ Iudah *teachdairean* gu righ Asiria do Lachis, ag ràdh, Chiontaich mi; pill uam: *an ni* a chuireas tu orm, giùlainidh mi. Agus chuir righ Asiria air Heseciah righ Iudah tri cheud tàlann airgid, agus deich tàlanna fichead òir.

15 Agus thug Heseciah *dha* an t-airgiod uile a fhuaradh ann an tigh an Tighearn, agus ann an ionmhasaibh tighe an righ.

16 Anns an àm sin ghearr Heseciah air falbh còmhlaich teampuill an Tighearn, agus na h-ursainnean a chòmhdaich Heseciah righ Iudah, agus thug e iad do righ Asiria.

17 Agus chuir righ Asiria Tartan, agus Rabsaris, agus Rabsaceh, o Lachis gu righ Heseciah le sluagh mòr an aghaidh Ierusaleim: agus air teachd a nìos doibh, thàinig iad agus sheas iad aig sruth-chlais na linne a's àirde, a *tha* air slighe achaidh an luadhadair.

18 Agus an uair a dh'éigh iad ris an righ, thàinig a mach d'an ionnsuidh Eliacim mac Hilciah, a *bha* os ceann an teaghlaich, agus Sebna an sgrìobhaich, agus Ioas mac Asaiph an seanachaidh.

19 Agus thubhairt Rabsaceh riu, Abraibh a nis ri Heseciah, Mar so tha 'n righ mòr, righ Asiria, ag ràdh, Ciod an t-earbsadh mòr so a th'agad?

20 Tha thu ag ràdh, (ach *is* briathra faoin *iad*,) *Tha* comhairle agus neart *agam* chum a' chogaidh: a nis ma ta cò as am bheil thu ag earbsadh, gu'n deanadh tu cogadh a'm' aghaidh-sa?

21 A nis, feuch, tha thu 'g earbsadh as an luirg bhriste chuilce sin, as an Eiphit, a théid, ma leigeas duine a chudthrom oirre, a steach 'na làimh, agus a thollas troimhe i. *Is ann* mar so *a tha* Pharaoh righ na h-Eiphit dhoibhsan uile a dh'earbas as.

22 Ach ma their sibh rium, As an Tighearn ar Dia tha ar n-earbsadh: nach e so esan, a chuir Heseciah air falbh 'àitean àrda, agus 'altairean, agus a thubhairt ri Iudah agus ri Ierusalem, Fa chomhair na h-altarach so sleuchdaidh sibh ann an Ierusalem?

23 A nis uime sin, guidheam ort, thoir gill do m' thighearna righ Asiria, agus bheir mise dhuit dà mhìle each, ma's urrainn thusa air do thaobh féin marcaich a chur orra.

24 Cionnus ma ta bheir thu air aon cheannard, do na seirbhisich a's lugha a tha aig mo thighearna-sa, 'aghaidh a thionndadh uait, agus a dh'earbas tu as an Eiphit air son charbad agus marc-shluaigh?

25 *Ach* a nis, an ann as eugmhais an Tighearn a thàinig mis' a nìos an aghaidh an àite so, g'a sgrios? Is e 'n Tighearn a thubhairt riumsa, Falbh suas an aghaidh na tìre so, agus sgrios i.

26 An sin thubhairt Eliacim mac Hilciah, agus Sebna, agus Ioah, ri

Rabsaceh, Labhair, guidheam ort, ri
d' sheirbhisich anns a' chainnt Shi-
rianaich, oir tuigidh sinn *i*; agus na
labhair ruinn anns a' chainnt Iudh-
aich, 'an cluasaibh an t-sluaigh a *tha*
air a' bhalla.
27 Ach thubhairt Rabsaceh riu, An
ann a dh'ionnsuidh do thighearna-sa,
agus a d' ionnsuidh-sa, a chuir mo
thighearna mise a labhairt nam
briathra so? nach ann a dh'ionnsuidh
nan daoine a tha 'nan suidhe air a'
bhalla, a chum gu'n ith iad an salchar
féin, agus gu'n òl iad an uisge féin
maille ribhse?
28 An sin sheas Rabsaceh, agus
dh'éigh e le guth àrd anns a' chainnt
Iudhaich, agus labhair e, ag ràdh,
Eisdibh ri focal an righ mhòir, righ
Asiria:
29 Mar so tha'n righ ag ràdh, Na
mealladh Heseciah sibh, oir cha 'n
urrainn e bhur saoradh á m' làimh-
sa:
30 Agus na tugadh Heseciah oirbh
bhur dòchas a chur san Tighearn, ag
ràdh, Gu deimhin saoraidh an Tigh-
earna sinne, agus cha toirear thairis
am baile so do làimh righ Asiria.
31 Na h-éisdibh ri Heseciah: oir
mar so tha righ Asiria ag ràdh, Dean-
aibh suas cairdeas riumsa, agus thig-
ibh a mach a m' ionnsuidh, agus ith-
ibh gach fear d'a chrann-fiona, agus
gach fear d'a chrann-fige féin, agus
òlaibh gach fear uisge a thobair féin;
32 Gus an tig mise, agus gu'n toir
mi air falbh sibh do thìr cosmhuil r'ur
tìr féin, tìr arbhair agus fiona, tìr
arain agus fhion-lios, tìr olaidh a'
chroiun-olaidh agus meala, a chum
gu'm bi sibh beò, agus nach faigh
sibh bàs: agus na h-éisdibh ri Hese-
ciah, an uair a chuireas e impidh oirbh,
ag ràdh, Saoraidh an Tighearn sinn.
33 An do shaor riamh dée nan cinn-
each, gach aon a thìr féin, á làimh
righ Asiria?
34 C'àit *am bheil* dée Hamait, agus
Arphaid? c'àit *am bheil* dée Shephar-
bhaim, Hena, agus Ibhah? an do
shaor iad Samaria as mo làimhsa?
35 Cò am measg uile dhée nan
dùchanna, a shaor an tìr féin as mo
làimh-sa, gu'n saoradh an Tighearn
Ierusalem as mo làimh?
36 Ach bha 'n sluagh 'nan tosd, ag-
us cha do fhreagair iad aon fhocal da:
oir b'i àithne an righ dhoibh, Na
tugaibh freagradh air.
37 An sin thàinig Eliacim mac Hil-
ciah, a *bha* os ceann an teaghlaich,
agus Sebna an sgrìobhaich, agus Ioah
mac Asaiph an seanachaidh, gu He-
seciah le'n eudach reubta, agus dh'-
innis iad da briathra Rabsaceh.

CAIB. XIX.

AGUS an uair a chual' Heseciah an
righ e, reub e 'eudach, agus
chòmhdaich se e féin le saic-eudach,
agus chaidh e do thigh an Tighearn.
2 Agus chuir e Eliacim, a *bha* os
ceann an tighe, agus Sebna an
sgrìobhaich, agus seanaire nan sag-
art, còmhdaichte le saic-eudach, gu
Isaiah am fàidh, mac Amois.
3 Agus thubhairt iad ris, Mar so
tha Heseciah ag ràdh, *Is* là teinn,
agus achmhasain, agus maslaidh an
là so: oir tha clann air teachd gu
inbhe breith, agus neart gu'*m* breith
cha '*n'eil* ann.
4 Theagamh gu'n cluinn an Tigh-
earna do Dhia uile bhriathra Rab-
saceh, a chuir a thighearna righ
Asiria a mhaslachadh an Dé bheò;
agus gu'n cronaich e na briathran a
chual' an Tighearna do Dhia: tog
suas t'urnuigh ma ta air son an
fhuighill a dh'fhàgadh.
5 Uime sin an uair a thàinig seirbh-
isich righ Heseciah gu h-Isaiah,
6 Thubhairt Isaiah riu, Mar so their
sibh r'ur tighearn, Mar so tha'n Tigh-
earn ag ràdh, Na biodh eagal ort
roimh na briathraibh a chuala tu,
leis an d'thug seirbhisich righ Asiria
masladh dhomhsa.
7 Feuch, cuiridh mise spiorad ann,
agus cluinnidh e tuairesgeul, agus
pillidh e d'a thìr féin; agus bheir
mise air tuiteam leis a' chlaidheamh
'na thìr féin.
8 Agus phill Rabsaceh, agus fhuair
e righ Asiria a' cogadh an aghaidh
Libnah: oir chual' e gu'n d'fhalbh e
o Lachis.
9 Agus an uair a chual' e 'ga ràdh
mu Thirhacah righ Etiopia, Feuch,
thàinig e mach a chogadh riut; chuir
e teachdairean a rìs gu Heseciah, ag
ràdh,
10 Mar so labhraidh sibh ri Hese-
ciah righ Iudah, ag ràdh, Na mealladh
do Dhia thu, as am bheil thu 'g earb-
sadh, ag ràdh, Cha toirear Ierusalem
thairis do làimh righ Asiria.
11 Feuch, chuala tu ciod a rinn
rìghrean Asiria ris gach uile thìr, g'
an sgrios gu tur; agus an saorar
thusa?
12 An do shaor dée nan cinneach
iadsan a sgrios m'aithriche-sa, *eadhon*
Gosan, agus Haran, agus Reseph, ag-
us clann Edein a *bha* ann an Telasar?
13 C'àit am bheil righ Hamait, ag-
us righ Arpaid, agus righ mòr-bhaile
Shepharbhaim, Hena, agus Ibhah?
14 Agus ghabh Heseciah an litir á
làimh nan teachdairean, agus leugh e
i: agus chaidh Heseciah suas do thigh
an Tighearn, agus sgaoil e i am
fianuis an Tighearn.
15 Agus rinn Heseciah urnuigh an
làthair an Tighearn, agus thubhairt
e, O Thighearna Dhé Israeil, a tha d'
chòmhnuidh *eadar* na cheruban, is tu
féin Dia, thusa a'd' aonar, *Dia* uile
rìoghachda na talmhainn; is tu a'
rinn na nèamhan agus an talamh.
16 Crom, a Thighearn, a nuas do
chluas, agus éisd; fosgail, a Thigh-
earna, do shùilean, agus faic: seadh
cluinn briathra Shenacherib, a chuir
e a mhaslachadh an Dé bheò.
17 Gu deimhin, a Thighearna.

sgrios righrean Asiria na cinnich agus
an tìre;
18 Agus thilg iad an dée san teine:
oir cha *bu* dée iad, ach oibre làmha
dhaoine, fiodh agus clach: uime sin
sgrios siad iad.
19 A nis ma ta, O Thighearn ar Dia,
saor sinn, guidheam ort, as a làmh,
chum gu'm bi fios aig uile rìoghachd-
aibh na talmhainn gur tusa an Tigh-
earna Dia, thu féin a'd' aonar.
20 An sin chuir Isaiah mac Amois
teachdair gu Heseciah, ag ràdh, Mar
so tha'n Tighearna Dia Israeil ag
ràdh, An urnuigh a rinn thu riumsa
mu thimchioll Shenacherib righ Asi-
ria, chuala mi.
21 So am focal a labhair an Tigh-
earna mu 'thimchioll: Rinn òigh
nighean Shioin tàir ort; rinn i gàire
fanoid riut; chrath nighean Ierusa-
leinn a ceann air do chùlaobh.
22 Cò d'an d'thug thu masladh agus
toibheum? agus cò a dh'àrdaich thu
do ghuth 'na aghaidh, agus a thog thu
do shùilean gu h-àrd? an aghaidh *Ti*
naoimh Israeil.
23 Le làimh do theachdairean
mhaslaich thu an Tighearn, agus
thubhairt thu, Le lìonmhoireachd mo
charbad dhìrich mi àirde nam beann,
sliosan Lebanoin; agus gearraidh mi
sìos a chraobhan seudair a's àirde,
agus roghadh a chraobhan giuthais,
agus théid mi stigh a dh'àitibh-tàimh
a chrìche, frìth a Charmeil.
24 Chladhaich mi agus dh'òl mi
uisgeacha coimheach, agus le bonn
mo chos thiormaich mi suas uile
aimhniche nan daingneach.
25 Nach cuala tu o cheann fada
cionnus a rinn mi e, *agus* o'n aimsir
chéin gu'n do dhealbh mi e? a nis
thug mi gu crìch e, gu'm bitheadh
tusa chum bailtean daingnichte fhàs-
achadh 'nan carnaibh sgrios.
26 Uime sin bha 'n luchd-àiteach-
aidh air bheag neirt: bha crith-eagail
orra agus amhluadh; bha iad *mar*
fheur na macharach, agus *mar* an
luibh ghlàs, *mar* fheur mullaich nan
tighean, agus *mar* arbhar seargta
mu'm fàs e suas.
27 Ach is aithne dhomh t'àite-
còmhnuidh, agus do dhol a mach,
agus do theachd a steach, agus
fraoch t'fheirge a'm' aghaidh.
28 A chionn gu bheil fraoch
t'fheirge a'm' aghaidh, agus t'onfhadh
air teachd a nìos gu m' chluasaibh,
uime sin cuiridh mi mo dhubhan a'd'
shròin, agus mo shrian a'd' bheul,
agus pillidh mi air t'ais thu san
t-slighe air an d'thàinig thu.
29 Agus *bithidh* so 'na chomhara
dhuit: Ithidh tu air a' bhliadhna so
na nithe a dh'fhàsas leo féin, agus
anns an dara bliadhna na nithe a
chinneas asda sin; agus anns an
treas bliadhna cuiridh agus buainidh
sibh, agus suidhichidh sibh fion-
liosan, agus ithidh sibh d'an toradh.
30 Agus gabhaidh am fuigheall a
théid as do thigh Iudah, fathast
freumh sìos, agus cuiridh e toradh
suas.
31 Oir á Ierusalem théid fuigheall
a mach, agus iadsan a théid as o
shliabh Shioin: ni eud Thighearna
nan sluagh so.
32 Uime sin mar so tha'n Tighearn
ag ràdh mu thimchioll righ Asiria,
Cha tig e do'n bhaile so, agus cha tilg
e saighead ann, agus cha tig e fa
chomhair le sgéith, agus cha chuir e
suas tòrr 'na aghaidh.
33 Air an t-slighe air an d'thàinig
e, air an *t-slighe* cheudna pillidh e, ag-
us cha tig e steach do'n bhaile so, ars'
an Tighearn:
34 Oir dìonaidh mise am baile so
chum a shaoradh, air mo shon féin,
agus air son Dhaibhidh m'òglaich.
35 Agus air an oidhche sin féin
chaidh aingeal an Tighearna mach,
agus bhuail e ann an camp nan Asi-
rianach ceud agus ceithir fichead ag-
us cùig mìle: agus an uair a dh'éirich
iad gu moch anns a' mhaduinn, feuch,
bha iad uile 'nan corpaibh marbha.
36 Agus dh'imich Senacherib righ
Asiria, agus chaidh e agus phill e, ag-
us ghabh e còmhnuidh ann an Nine-
bheh.
37 Agus an uair a bha e ri aoradh
ann an tigh Nisroich a dhé, bhuail
Adramelech agus Sareser a mhic e
leis a' chlaidheamh; agus theich iad
do thìr Armenia: agus rìghich Esar-
hadon a mhac 'na àit.

CAIB. XX.

ANNS na làithibh sin bha Heseciah
tinn gu bàs: agus thàinig am
fàidh Isaiah mac Amois d'a ionnsuidh,
agus thubhairt e ris, Mar so tha'n
Tighearn ag ràdh, Cuir do thigh an
ordugh, oir gheibh thu bàs, agus cha
bhi thu beò.
2 An sin thionndaidh e 'aghaidh ris
a' bhalla, agus rinn e urnuigh ris an
Tighearn, ag ràdh,
3 Guidheam ort, O Thighearna,
cuimhnich a nis cionnus a ghluais mi
a'd' làthair ann am fìrinn, agus le
cridhe iomlan, agus a rinn mi an *ni a
ta* maith a'd' shùilibh. Agus ghuil
Heseciah gu goirt.
4 Agus mu'n deachaidh Isaiah
mach do'n chùirt mheadhonaich,
thàinig focal an Tighearna d'a ionn-
suidh, ag ràdh,
5 Pill, agus abair ri Heseciah ceann-
ard mo shluaigh, Mar so tha'n Tigh-
earna, Dia Dhaibhidh t'athar, ag
ràdh, Chuala mise t'urnuigh, chunn-
aic mi do dheoir: feuch, slànuichidh
mi thu; air an treas là théid thu suas
do thigh an Tighearn.
6 Agus cuiridh mi ri d' làithibh
cùig bliadhna deug; agus saoraidh mi
thusa, agus am baile so, á làimh righ
Asiria; agus dìonaidh mi am baile so,
air mo shon féin, agus air son Dhaibh-
idh m'òglaich.
7 Agus thubhairt Isaiah, Gabhaibh
meall fhìge. Agus ghabh agus chuir

iad *e* air an neascaid, agus shlànuich-
eadh e.
8 Agus thubhairt Heseciah ri Isa-
iah, Ciod an comhara gu'n leighis an
Tighearna mi, agus gu'n téid mi suas
air an treas là do thigh an Tighearn?
9 Agus thubhairt Isaiah, *Bithidh* so
'na chomhara dhuit o'n Tighearna,
gu'n dean an Tighearn an ni a labhair
e: An téid an dubhar air aghaidh
deich ceumanna, no'n téid e air ais
deich ceumanna?
10 Agus fhreagair Heseciah, Is suar-
ach an ni do'n dubhar dol sìos deich
ceumanna; ni h-eadh, ach pilleadh
an dubhar air ais deich ceumanna.
11 Agus ghlaodh Isaiah am fàidh
ris an Tighearn; agus thug e air ais
an dubhar deich ceumanna, a chaidh
e sìos air ceumannaibh Ahais.
12 San àm sin chuir Berodach-bala-
dan mac Bhaladain, righ Bhabiloin,
teachdairean le litrichibh agus tiodhlac
gu Heseciah: oir chual' e gu'n robh
Heseciah tinn.
13 Agus rinn Heseciah gairdeachas
os an ceann, agus dh'fheuch a dhoibh
uile thigh-tasgaidh a nithe luach-
mhor, an t-airgiod, agus an t-òr, agus
na spìosraidh, agus an oladh luach-
mhor, agus a thigh armachd, agus na
nithean uile a fhuaradh 'na ionmhas-
aibh: cha robh ni 'na thigh, no 'na
rìoghachd uile, nach d'fheuch Hese-
ciah dhoibh.
14 An sin thàinig Isaiah am fàidh
gu righ Heseciah, agus thubhairt e
ris, Ciod a thubhairt na daoine so?
agus cia as a thàinig iad a d' ionn-
suidh? agus thubhairt Heseciah,
Thàinig iad o thìr chéin, o Bhabilon.
15 Agus thubhairt e, Ciod a chunn-
aic iad a'd' thigh? Agus fhreagair
Heseciah, Na h-uile *nithe* a *ta* a'm'
thigh chunnaic iad: cha 'n'eil ni ann
am ionmhasaibh nach d'fheuch mi
dhoibh.
16 Agus thubhairt Isaiah ri Hese-
ciah, Eisd ri focal an Tighearna:
17 Feuch, tha na làithean a' teachd,
anns am bi na h-uile *nithe* a *tha* ann
ad thigh, agus na h-ionmhasan a
thaisg t' aithriche suas gus an là'n
diugh, air an giùlan gu Babilon:
cha'n fhàgar ni air bith, ars' an Tigh-
earn.
18 Agus *cuid* do d' mhacaibh a thig
uait, a ghineas tu, bheir iad leo, agus
bithidh iad 'nan caillteanaich ann an
lùchairt righ Bhabiloin.
19 An sin thubhairt Heseciah ri
Isaiah, *Is* maith focal an Tighearn a
labhair thu: thubhairt e mar an
ceudna, Nach *maith*, ma bhios sìth
agus firinn a'm' làithibh-sa?
20 Agus a' chuid eile do ghìomh-
araibh Heseciah, agus a thréine uile,
agus mar a rinn e lochan, agus sruth-
chlais, agus a thug e uisge steach
do'n bhaile, nach *'eil* iad sgrìobhta
ann an leabhar eachdraidh rìghrean
Iudah?
21 Agus choidil Heseciah maille r'a
aithrichibh: agus rìghich Manaseh a
mhac 'na àit.

CAIB. XXI.

DA bhliadhna dhcug a dh'aois bha
Manaseh 'nuair a thòisich e air
rìoghachadh, agus rìghich e cùig
bliadhna deug agus dà fhichead ann
an Ierusalem: agus *b'e* ainm a
mhàthar Hephsibah.
2 Agus rinn e olc ann an sùilibh an
Tighearn, a réir ghràineileachd nan
cinneach, a thilg an Tighearna mach
roimh chloinn Israeil.
3 Oir thog e suas a rìs an h-àitean
àrda a sgrios Heseciah 'athair; agus
chuir e suas altairean do Bhaal, agus
rinn e doire, mar a rinn Ahab rìgh
Israeil; agus shleuchd e do uile arm-
ailt nèimh, agus rinn e seirbhis
doibh.
4 Agus thog e altairean ann an
tigh an Tighearna, mu'n dubhairt an
Tighearn, Ann an Ierusalem cuiridh
mi m'ainm.
5 Agus thog e altairean do uile
armailt nèimh, ann an dà chùirt
tighe an Tighearn.
6 Agus thug e air a mhac dol troimh
'n teine, agus thug e fa'near àmanna,
agus ghnàthaich e druidheachd, agus
chuir e air chois leannain-shìth, agus
luchd-fiosachd: dh'oibrich e mòr
aingidheachd ann an sùilibh an Tigh-
earna, g'a bhrosnachadh gu féirg.
7 Agus chuir e dealbh snaidhte an
doire a rinn e, anns an tigh mu'n
dubhairt an Tighearna ri Daibhidh,
agus ri Solamh a mhac, Anns an tigh
so, agus ann an Ierusalem, a thagh
mi á uile threubhan Israeil, cuiridh
mi m'ainm gu bràth.
8 Cha mhò a bheir mi air cosaibh
Israeil caruchadh tuilleadh a mach as
an fhearann a thug mi d'an aithrich-
ibh; a mhàin ma bheir iad an aire
gu'n dean iad a réir nan uile *nithe* a
dh'àithn mise dhoibh, agus a réir an
lagha uile a dh'àithn m'òglach Maois
dhoibh.
9 Ach cha d'éisd iad: agus tharruing
Manaseh iad gu tuilleadh uilc a
dheanamh na rinn na cinnich, a sgrios
an Tighearna roimh chloinn Israeil.
10 Agus labhair an Tighearna le
'sheirbhisich na fàidhean, ag ràdh,
11 A chionn gu'n d'rinn Manaseh
righ Iudah na gràineileachda so, *agus*
gu'n d'rinn e ni's mìosa na na h-uile
nithe a rinn na h-Amoraich a *bha*
roimhe, agus gu'n d'thug e air Iudah
mar an ceudna peacachadh le ìodhol-
aibh:
12 Uime sin mar so tha'n Tighearna
Dia Israeil ag ràdh, Feuch, *tha* mi
tabhairt uilc air Ierusalem agus Iu-
dah, a bheir air gach neach a chluinn-
eas e, gu'm bi gaoir 'na dhà chluais.
13 Agus sìnidh mi mach os ceann
Ierusaleim sreang-thomhais Shama-
ria, agus sreang-riaghailt tighe Ahaib:
agus glanaidh mi as Ierusalem mar a
ghlanas *neach* soitheach, g'a ghlan-
adh, agus a' tionndadh a bheoil fuidh.

14 Agus tréigidh mi fuigheall m'
oighreachd, agus bheir mi iad do
làimh an naimhdean; agus bithidh
iad 'nan creich agus 'nan cobhartach
d'an naimhdibh uile;
15 A chionn gu'n d'rinn iad olc a'm'
shùilibh, agus gu'n do bhrosnaich iad
mi gu feirg o'n là san d'thàinig an
aithriche mach as an Eiphit, eadhon
gus an là 'n diugh.
16 Os bàrr, dhòirt Manaseh fuil
neòchiontach gu ro-mhòr, gus an do
lìon e Ierusalem o cheann gu ceann,
a thuilleadh air a pheacadh féin leis
an d'thug e air Iudah peacachadh, le
olc a dheanamh ann an sùilibh an
Tighearn.
17 Agus a' chuid eile do ghnìomh-
araibh Mhanaseh, agus na h-uile *nithe*
a rinn e, agus a pheacadh a rinn e,
nach '*eil* iad sgrìobhta ann an leabhar
eachdraidh rìghrean Iudah?
18 Agus choidil Manaseh maille r'a
aithrichibh, agus dh'adhlaiceadh e
ann an lios a thighe féin, ann an lios
Udsa: agus rìghich Amon a mhac
'na àit.
19 Dà bhliadhna thar fhichead a
dh'aois *bha* Amon an uair a thòisich
e air rìoghachadh; agus rìghich e dà
bhliadhna ann an Ierusalem: agus *b'e*
ainm a mhàthar Mesulemet, nighean
Haruis o Iotbah.
20 Agus rinn e olc ann an sùilibh
an Tighearna, mar a rinn Manaseh
'athair.
21 Agus dh'imich e anns an uile
shlighe san d'imich 'athair, agus rinn
e seirbhis do na h-ìodholaibh d'an
d'rinn 'athair seirbhis, agus rinn e
aoradh dhoibh:
22 Agus thréig e 'n Tighearna Dia
'aithriche, agus cha do ghluais e ann
an slighe an Tighearn.
23 Agus rinn seirbhisich Amoin
ceannairc 'na aghaidh, agus mharbh
iad an righ 'na thigh féin.
24 Agus mharbh sluagh na tìre iad-
san uile a rinn ceannairc an aghaidh
righ Amoin; agus rinn sluagh na tìre
Iosiah a mhac 'na righ 'na àit.
25 Agus a' chuid eile do ghnìomh-
araibh Amoin a rinn e, nach '*eil* iad
sgrìobhta ann an leabhar eachdraidh
rìghrean Iudah?
26 Agus dh'adhlaic iad e 'na uaigh
féin ann an lios Udsa: agus rìghich
Iosiah a mhac 'na àit.

CAIB. XXII.

OCHD bliadhna dh'aois *bha* Iosiah
'nuair a thòisich e air rìoghach-
adh, agus rìghich e aon bhliadhna
deug thar fhichead ann an Ierusalem:
agus *b'e* ainm a mhàthar Iedidah,
nighean Adaiah o Bhoscat.
2 Agus rinn e an *ni a bha* ceart ann
an sùilibh an Tighearn, agus dh'imich
e ann an uile shlighe Dhaibhidh
'athar, agus cha do chlaon e dh'ionn-
suidh na làimhe deise no na làimhe
clithe.
3 Agus anns an ochdamh bliadhna
deug do righ Iosiah, chuir an righ
Saphan mac Asaliah, mhic Mhesul-
aim, an sgrìobhaiche, do thigh an
Tighearn, ag ràdh,
4 Falbh suas gu Hilciah an t-àrd
shagart, chum gu'n àireamh e an
t-airgiod a thugadh do thigh an Tigh-
earn, a chruinnich luchd-gleidhidh
an doruis o'n t-sluagh:
5 Agus thugadh iad e do làimh
luchd deanamh na h-oibre, dhoibh-
san a tha os ceann tighe an Tighearn:
agus thugadh iadsan e do luchd dean-
amh na h-oibre, a *tha* ann an tigh
an Tighearn, a chàradh brisidh an
tighe;
6 Do shaoraibh, agus do luchd togail,
agus do chlachairibh, agus a cheann-
ach fiodha, agus chlach snaidhte, a
chàradh an tighe.
7 Gidheadh, cha d'rinneadh cunntas
riu thaobh an airgid a thugadh d'an
làimh, a chionn gu'n d'rinn iad gu
h-ionraic.
8 Agus thubhairt Hilciah an t-àrd
shagart ri Saphan an sgrìobhaiche,
Fhuair mi leabhar an lagha ann an
tigh an Tighearn: agus thug Hilciah
an leabhar do Shaphan, agus leugh
se e.
9 Agus thàinig Saphan an sgrìobh-
aiche dh'ionnsuidh an righ, agus dh'-
aithris e 'n gnothuch do'n righ, agus
thubhairt e, Chruinnich do sheirbhis-
ich an t-airgiod a fhuaradh anns an
tigh, agus thug iad e do làimh luchd-
deanamh na h-oibre, a bha os ceann
tighe an Tighearn.
10 Agus dh'innis Saphan an sgrìobh-
aiche do'n righ, ag ràdh, Thug Hilciah
an sagart leabhar dhomh: agus leugh
Saphan e an làthair an righ.
11 Agus an uair a chual' an righ
briathra leabhair an lagha, reub e
'eudach.
12 Agus dh'àithn an righ do Hilciah
an sagart, agus do Ahicam mac
Shaphain, agus do Achbor mac Mhi-
caiah, agus do Shaphan an sgrìobh-
aiche, agus do Asahiah seirbhiseach
an righ, ag ràdh,
13 Rachaibh, fiosraichibh do'n Tigh-
earn air mo shon-sa, agus air son an
t-sluaigh, agus air son Iudah uile,
thaobh bhriathran an leabhair so a
fhuaradh: oir is mòr fearg an Tigh-
earn a tha air lasadh 'nar n-aghaidh,
a chionn nach d'éisd ar n-aithriche ri
briathraibh an leabhair so, a dhean-
amh a réir *gach ni* a ta sgrìobhta d'ar
taobh.
14 Uime sin chaidh Hilciah an sag-
art, agus Ahicam, agus Achbor, agus
Saphan, agus Asahiah, dh'ionnsuidh
Huldah a' bhan-fhàidh, mnà Shaluim
mhic Thicbhah, mhic Harhais, fir-
gleidhidh an eudaich, (a nis *bha* i
chòmhnuidh ann an Ierusalem anns
an oil-thigh,) agus labhair iad
rithe.
15 Agus thubhairt i riu, Mar so
tha'n Tighearna Dia Israeil ag ràdh,
Innsibh do'n duine a chuir a m' ionn-
suidh-sa sibh,

16 Mar so tha'n Tighearn ag ràdh,
Feuch, bheir mise olc air an àite so,
agus air a luchd-àiteachaidh, *eadhon*
uile bhriathran an leabhair a leugh
righ Iudah:
17 A chionn gu'n do thréig iad
mise, agus gu'n do loisg iad tùis do
dhiathaibh eile, chum mo bhrosnach-
adh gu corruich le uile oibribh an
làmh: uime sin lasaidh m'fhearg
an aghaidh an àite so, agus cha
mhùchar i.
18 Ach ri righ Iudah a chuir sibh a
dh'fhiosrachadh do'n Tighearna, mar
so their sibh ris, Mar so tha'n Tigh-
earna Dia Israeil ag ràdh, *A thaobh*
nam briathran a chual' thu,
19 A chionn gu'n robh do chridhe
tiom, agus gu'n d'irislich thu thu féin
an làthair an Tighearna, 'nuair a
chual' thu ciod a labhair mise an agh-
aidh an àite so, agus an aghaidh a
luchd-àiteachaidh, gu'm biodh iad
'nam fàsach, agus 'nam mallachadh,
agus *gu'n do* reub thu t'eudach, agus
gu'n do ghuil thu a'm' fhianuis;
chuala mise mar an ceudna *thusa*,
ars' an Tighearna.
20 Feuch uime sin, cruinnichidh
mise thu chum t'aithriche, agus
cruinnichear thu do d' uaigh an sìth,
agus cha 'n fhaic do shùilean an t-olc
sin uile a bheir mise air an àite so.
Agus thug iad fios a rìs a dh'ionn-
suidh an righ.

CAIB. XXIII.

AGUS chuir an righ *teachdairean*
uaith, agus chruinnich d'a ionn-
suidh uile sheanairean Iudah, agus
Ierusaleim.
2 Agus chaidh an righ suas do thigh
an Tighearn, agus daoine Iudah uile,
agus uile luchd-àiteachaidh Ierusa-
leim maille ris, agus na sagartan, ag-
us na fàidhean, agus an sluagh uile
eadar bheag agus mhòr: agus leugh
e 'nan éisdeachd uile bhriathra leabh-
air a' choimh-cheangail, a fhuaradh
ann an tigh an Tighearn.
3 Agus sheas an righ làimh ri post,
agus rinn e coimhcheangal am fianuis
an Tighearna, gu'n gluaiseadh iad
an déigh an Tighearn, agus gu'n
gleidheadh iad 'àitheantan, agus a
theisteis, agus a reachdan, le'n uile
chridhe, agus le'n uile anam, a
choimhlionadh bhriathran a' choimh-
cheangail so, *a ta* sgrìobhta san
leabhar so: agus sheas an sluagh
uile ris a' choimhcheangal.
4 Agus dh'àithn an righ do Hilciah
an t-àrd shagart, agus do shagartaibh
an dara *orduigh*, agus do luchd-gleidh-
idh an doruis, na soithichean uile a
rinneadh do Bhaal, agus do'n doire,
agus do uile armailt nèimh, a thoirt
a mach a teampull an Tighearn: ag-
us loisg e iad an taobh a muigh do
Ierusalem ann am machairibh Chid-
roin, agus ghiùlain e'n luath gu Bet-
el.
5 Agus chuir e as do shagartaibh
an iodhol-aoraidh, a dh'orduich rìgh-
rean Iudah a losgadh tùis anns na
h-àitibh àrda, ann am mòr-bhailtibh
Iudah, agus anns na h-àitibh mu
thimchioll Ierusaleim; iadsan mar
an ceudna a loisg tùis do Bhaal, do'n
ghréin, agus do'n ghealaich, agus do
na reultaibh seachranach, agus do
uile armailt nèimh.
6 Agus thug e'n doire o thigh an
Tighearn, an taobh a mach do Ieru-
salem, gu sruth Chidroin, agus loisg
se e aig sruth Chidroin, agus mhìn
phronn e gu luaithre e, agus thilg e a
luaithre air uaighibh cloinne an
t-sluaigh.
7 Agus bhris e sìos tighean nan
Sodomach a *bha* làimh ri tigh an
Tighearna, far an robh na mnài a'
figheadh chùirteine do'n doire.
8 Agus thug e mach na sagairt uile
á bailtibh Iudah, agus thruaill e na
h-àitean àrda far an do loisg na
sagairt tùis, o Gheba gu Beer-seba,
agus bhris e sìos àitean àrda nan
geata, a *bha* ann an dol a stigh geata
Iosua uachdarain a' bhaile, a *bha* air
làimh chlì duine ann an geata a'
bhaile.
9 Gidheadh, cha deachaidh sagairt
nan àitean àrda suas gu altair an
Tighearn ann an Ierusalem, ach
dh'ith iad aran neo-ghoirtichte am
measg am bràithrean.
10 Agus thruaill e Tophet a *tha*
ann an gleann mhic Hinnoim, a chum
nach feudadh duine air bith toirt air
a mhac no air a nighinn dol troimh 'n
teine do Mholech.
11 Agus thug e air falbh na h-eich
a thug rìghrean Iudah do'n ghréin, o
dhol a steach tighe an Tighearna,
làimh ri seòmar Natan-meleich a'
chaillteanaich, a *bha* sa' mhach-
bhaile, agus loisg e carbada na gréine
le teine.
12 Agus na h-altairean a *bha* air
mullach seòmair uachdaraich Ahais,
a rinn rìghrean Iudah, agus na h-alt-
airean a rinn Manaseh ann an dà
chùirt tighe an Tighearna, thilg an
righ sìos, agus bhris e o sin *iad*, agus
thilg e 'n luaithre ann an sruth Chid-
roin.
13 Agus na h-àitean àrda a *bhá* fa
chomhair Ierusaleim, a *bh'*air an
làimh dheis do shliabh na truaillidh-
eachd, a thog Solamh righ Israeil do
Astarot gràineileachd nan Sidonach,
agus do Chemos gràineileachd nam
Moabach, agus do Mhilcom gràineil-
eachd chloinn Amoin, thruaill an
righ.
14 Agus bhris e 'nam bloighdibh na
dealbhan, agus ghearr e sìos na doir-
eachan, agus lìon e 'n àitean le
cnàmhaibh dhaoine.
15 Os bàrr, an altair a *bh'*aig Bet-el,
agus an t-àit àrd a rinn Ieroboam
mac Nebait, a thug air Israel pea-
cachadh, araon an altair agus an
t-àit àrd bhris e sìos, agus loisg e 'n
t-àit àrd; *agus* mhìn-phronn e gu
luaithre *e*, agus loisg e 'n doire.

16 Agus an uair a thionndaidh Io-
siah mu'n cuairt, chunnaic e na
h-uaighean a *bha* 'n sin san t-sliabh,
agus chuir e *daoine* uaith, agus thug
e na cnàmhan as na h-uaighibh, agus
loisg e *iad* air an altair, agus thruaill
e i, a réir focail an Tighearn, a labh-
air òglach Dhé a chuir an céill na
briathra so.
17 An sin thubhairt e, Ciod e an
carragh so a *tha* mi faicinn? Agus
thubhairt daoine a' bhaile ris, *Is i*
uaigh òglaich Dhé a th'ann, a thàinig
o Iudah, agus a chuir an céill na
nithe sin a rinn thusa an aghaidh
altarach Bhet-eil.
18 Agus thubhairt e, Leigibh leis;
na gluaiseadh duine sam bith a
chnàmha-san: agus leig iad tàmh d'a
chnàmhaibh maille ri cnàmhaibh an
fhàidh a thàinig á Samaria.
19 Agus mar an ceudna uile thigh-
ean nan àitean àrda a *bha* ann am
bailtibh Shamaria, a rinn rìghrean
Israeil a bhrosnachadh *an Tighearna*
gu feirg, thug Iosiah air falbh, agus
rinn e riu a réir nan uile ghnìomh a
rinn e ann am Bet-el.
20 Agus mharbh e uile shagairt nan
àitean àrda a *bha* 'n sin air na h-alt-
airibh, agus loisg e cnàmhan dhaoine
orra, agus phill e gu h-Ierusalem.
21 Agus dh'àithn an rìgh do'n
t-sluagh uile, ag ràdh, Cumaibh a'
chàisg do'n Tighearna bhur Dia, mar
a ta e sgrìobhta ann an leabhar a'
choimhcheangail so.
22 Gu cinnteach cha do chumadh a
leithid so do chàisg, o làithibh nam
breitheamh a thug breth air Israel,
no ann an uile làithibh rìghrean Is-
raeil, no rìghrean Iudah:
23 Ach anns an ochdamh bliadhna
deug do rìgh Iosiah, chumadh a'
chàisg so do'n Tighearn, ann an Ie-
rusalem.
24 Os bàrr, na leannain-shìth, agus
an luchd-fiosachd, agus na dealbhan,
agus na h-iodholan, agus gach uile
ghràineileachd a chunncas ann an tìr
Iudah, agus ann an Ierusalem, chuir
Iosiah air falbh, a chum gu'n coimh-
lionadh e briathran an lagha, a bha
sgrìobhta san leabhar a fhuair Hil-
ciah an sagart ann an tigh an Tigh-
earn.
25 Agus cosmhuil ris-san cha robh
rìgh air bith roimhe, a phill a dh'ionn-
suidh an Tighearna le 'uile chridhe,
agus le 'uile anam, agus le 'uile neart,
a réir lagha Mhaois uile; agus 'na
dhéigh cha d'éirich a shamhuil.
26 Gidheadh, cha do phill an Tigh-
earn o theas 'fheirge mòire, leis an
do las 'fhearg an aghaidh Iudah, air
son nan uile bhrosnachadh leis an do
bhrosnaich Manaseh e.
27 Agus thubhairt an Tighearn,
Atharraichidh mi Iudah mar an
ceudna as mo shealladh, mar a dh'ath-
arraich mi Israel, agus cuiridh mi
cul gu tur ris a' mhòr-bhaile so Ieru-
salem, a thagh mi, agus ris an tigh
mu'n dubhairt mi, Bithidh m'ainm
an sin.
28 Agus a' chuid eile do ghnìomh-
araibh Iosiah, agus na h-uile *nithe* a
rinn e, nach *'eil* iad sgrìobhta ann an
leabhar eachdraidh rìghrean Iudah?
29 'Na làithibh-san chaidh Pharaoh-
necho rìgh na h-Eiphit suas an agh-
aidh rìgh Asiria gu amhainn Eu-
phrates: agus chaidh rìgh Iosiah 'na
aghaidh, agus mharbh esan e aig Me-
gido 'nuair a chunnaic se e.
30 Agus ghiùlain a sheirbhisich e
marbh ann an carbad o Mhegido, ag-
us thug iad e gu h-Ierusalem, agus
dh'adhlaic iad e 'na uaigh féin: agus
ghabh sluagh na tìre Iehoahas mac
Iosiah, agus dh'ung iad e, agus rinn
iad 'na rìgh e an àit 'athar.
31 Tri bliadhna fichead a dh'aois
bha Iehoahas an uair a thòisich e air
rìoghachadh; agus rìghich e tri mìos-
an ann an Ierusalem: agus *b'e* ainm
a mhàthar Hamutal, nighean Iere-
miah o Libnah.
32 Agus rinn e olc ann an sùilibh
an Tighearn, a réir nan uile *nithe* a
rinn 'aithriche.
33 Agus chuir Pharaoh-necho e
ann an cuibhreachaibh aig Riblah,
ann an tìr Hamait, a chum nach
rìoghaicheadh e ann an Ierusalem;
agus chuir e ceud tàlann airgid, agus
tàlann òir, mar chìs air an tìr.
34 Agus rinn Pharaoh-necho Elia-
cim mac Iosiah 'na rìgh an àit Iosiah
'athar, agus thionndaidh e 'ainm gu
Iehoiacim, agus thug e air falbh Ie-
hoahas; agus thàinig e do'n Eiphit,
agus dh'eug e an sin.
35 Agus thug Iehoiacim an t-airgiod
agus an t-òr do Pharaoh: ach thug e
fa'near an tìr a mheas a chum gu'n
iocadh iad an t-airgiod a réir àithne
Pharaoh; dh'iarr e'n t-airgiod agus an
t-òr o shluagh na tìre, o gach neach
a réir a mheas, 'gus a thabhairt do
Pharaoh-necho.
36 Cùig bliadhna fichead a dh'aois
bha Iehoiacim an uair a thòisich e air
rìoghachadh, agus rìghich e aon
bhliadhna deug ann an Ierusalem;
agus *b'e* ainm a mhàthar Sebudah,
nighean Phedaiah o Rumah.
37 Agus rinn e olc ann an sùilibh
an Tighearn, a réir nan uile *nithe* a
rinn 'aithriche.

CAIB. XXIV.

'NA làithibh-san thàinig Nebuchad-
nesar rìgh Bhabiloin a nìos, agus
bha Iehoiacim 'na sheirbhiseach
aige tri bliadhna: an sin phill e agus
rinn e ceannairc 'na aghaidh.
2 Agus chuir an Tighearna 'na
aghaidh buidhnean do na Caldean-
aich, agus buidhnean do na Sirianaich,
agus buidhnean do na Moabaich, ag-
us buidhnean do chloinn Amoin, agus
chuir e iad an aghaidh Iudah g'a
sgrios, a réir focail an Tighearn, a
labhair e le 'sheirbhisich na fàidhean.
3 Gu cinnteach air àithne an Tigh-
earna thàinig *so* air Iudah, chum *an*

atharrachadh as a shealladh air son pheacanna Mhanaseh, a rèir nan uile *nithe* a rinn e :

4 Agus mar an ceudna air son na fola neòchiontaich a dhòirt e ; oir lìon e Ierusalem le fuil neòchiontaich, nach maitheadh an Tighearn.

5 Agus a' chuid eile do ghnìomharaibh Iehoiacim, agus na h-uile *nithe* a rinn e, nach *'eil* iad sgrìobhta ann an leabhar eachdraidh rìghrean Iudah ?

6 Agus choidil Iehoiacim maille r'a aithrichibh : agus rìghich Iehoiachin a mhac 'na àit.

7 Agus cha d'thàinig rìgh na h-Eiphit ni's mò as a thìr féin : oir ghlac rìgh Bhabiloin o amhainn na h-Eiphit gus an amhainn Euphrates, gach ni bu le rìgh na h-Eiphit.

8 Ochd bliadhna deug a dh'aois *bha* Iehoiachin an uair a thòisich e air rìoghachadh ; agus rìghich e ann an Ierusalem trì mìosan : agus *b'e* ainm a mhàthar Nehusta, nighean Elnatain o Ierusalem.

9 Agus rinn e olc ann an sùilibh an Tighearn, a rèir nan uile *nithe* a rinn 'athair.

10 Anns an àm sin thàinig seirbhisich Nebuchadnesair rìgh Bhabiloin a nìos an aghaidh Ierusalem, agus theannaicheadh am baile.

11 Agus thàinig Nebuchadnesar rìgh Bhabiloin an aghaidh a' bhaile, agus theannaich a sheirbhisich e.

12 Agus chaidh Iehoiachin rìgh Iudah a mach a dh'ionnsuidh rìgh Bhabiloin, e féin, agus a mhàthair, agus a sheirbhisich, agus a cheannardan, agus a chaillteanaich : agus ghlac rìgh Bhabiloin e san ochdamh bliadhna d'a rìoghachadh.

13 Agus thug e mach as a sin uile ionmhais tighe an Tighearn, agus ionmhais tighe an rìgh, agus ghearr e 'nam bloighdibh na soithichean òir uile a rinn Solamh rìgh Israeil ann an teampull an Tighearna, mar a labhair an Tighearn.

14 Agus thug e leis Ierusalem uile, agus na ceannardan uile, agus na daoine treuna uile, deich mìle do bhraighdibh, agus an luchd-ceirde uile, agus na gaibhne : cha d'fhan a h-aon ach bochdan sluaigh na tìre.

15 Agus thug e leis Iehoiachin do Bhabilon, agus màthair an rìgh, agus mnài an rìgh, agus a chaillteanaich, agus daoine cumhachdach na tìre ; *iad sin* thug e leis am braighdeanas, o Ierusalem do Bhabilon :

16 Agus na daoine gaisgeil uile, seachd mìle, agus an luchd-ceirde agus na gaibhnean, mìle, iadsan uile a bha comasach *agus* a dheanadh cogadh, eadhon iadsan thug rìgh Bhabiloin am braighdeanas leis do Bhabilon.

17 Agus rinn rìgh Bhabiloin Mataniah bràthair 'athar 'na rìgh 'na àit, agus thionndaidh e 'ainm gu Sedeciah.

18 Bliadhna thar fhichead a dh'aois *bha* Sedeciah 'nuair a thòisich e air rìoghachadh ; agus rìghich e aon bhliadhna deug ann an Ierusalem : agus *b'e* ainm a mhàthar Hamutal, nighean Ieremiah o Libnah.

19 Agus rinn e olc ann an sùilibh an Tighearn, a rèir nan uile *nithe* a rinn Iehoiacim.

20 Oir troimh chorruich an Tighearna bha e *mar sin* ann an Ierusalem agus ann an Iudah, gus an do thilg e as a làthair iad : agus rinn Sedeciah ceannairc an aghaidh rìgh Bhabiloin.

CAIB. XXV.

AGUS anns an naothadh bliadhna d'a rìoghachadh, san deicheamh mìos, air an deicheamh *là* do'n mhìos, thàinig Nebuchadnesar rìgh Bhabiloin, e féin agus 'armailt uile, an aghaidh Ierusaleim, agus champaich e 'na h-aghaidh ; agus thog iad daingnichean 'na h-aghaidh mu'n cuairt.

2 Agus bha am baile air a theannachadh gus an aon bhliadhna deug do rìgh Shedeciah.

3 Agus air an naothadh *là* do'n *cheathramh* mìos, bhuadhaich a' ghorta sa' bhaile, agus cha robh aran ann do shluagh na tìre.

4 Agus bhriseadh sìos am baile, agus theich na fir chogaidh uile san oidhche, air slighe a' gheata, eadar an dà bhalla, a *tha* làimh ri lios an rìgh ; (a nis *bha* na Caldeanaich an aghaidh a' bhaile mu'n cuairt ;) agus dh'imich iad air an t-slighe dh'ionnsuidh a' chòmhnaird.

5 Agus lean armailt nan Caldeanach an rìgh, agus rug iad air ann an còmhnardaibh Iericho ; agus sgapadh 'armailt uile uaith.

6 Mar sin ghlac iad an rìgh, agus thug iad suas e dh'ionnsuidh rìgh Bhabiloin gu Riblah ; agus thug esan breth air.

7 Agus mharbh e mic Shedeciah fa chomhair a shùl, agus chuir e a shùilean á Sedeciah, agus cheangail se e le geimhlibh umha, agus thug e leis e do Bhabilon.

8 Agus anns a' chùigeamh mìos, air an t-seachdamh *là* do'n mhìos, (*b'i* sin an naothadh bliadhna deug do rìgh Nebuchadnesar, rìgh Bhabiloin,) thàinig Nebusar-adan ceannard an fhreiceadain, seirbhiseach rìgh Bhabiloin, gu h-Ierusalem :

9 Agus loisg e tigh an Tighearn, agus tigh an rìgh, agus tighean Ierusaleim uile ; agus gach uile thigh mòr loisg e le teine.

10 Agus leag uile armailt nan Caldeanach, a *bha* maille ri ceannard an fhreiceadain, sìos ballacha Ierusaleim mu'n cuairt.

11 Agus a' chuid eile do'n t-sluagh a dh'fhàgadh sa' bhaile, agus an luchd-teichidh a chaidh thairis gu rìgh Bhabiloin, maille ri fuigheall an t-sluaigh, thug Nebusar-adan ceannard an fhreiceadain air falbh leis.

12 Ach dh'fhàg ceannard an fhreiceadain cuid do bhochdaibh na tìre, *gu bhi* 'nan luchd-deasachaidh fhìonainean agus 'nan treabhaichibh ;

13 Agus na puist umha a *bha* ann
an tigh an Tighearn, agus na buinn,
agus an fhairge umha a *bha* ann an
tigh an Tighearna, bhris na Caldean-
aich 'nam bloighdibh, agus thug iad
leo an umha do Bhabilon.
14 Agus na poitean, agus na sluas-
aidean, agus na smàladairean, agus
na spàinean, agus na soithichean
umha uile leis an d'rinn iad frith-
ealadh, thug iad leo.
15 Agus na h-aighnean teine, agus
na cuachan, *na nithe* a *bha* do òr *'na* òr,
agus a *bha* do airgiod *'na* airgiod, thug
ceannard an fhreiceadain air falbh.
16 Dà phost, aon fhairge, agus na
buinn a rinn Solamh air son tighe an
Tighearna; bha umha nan soithiche
sin uile gun tomhas:
17 Ochd làmhan-coille deug àirde
aoin phuist, agus an ceann-mullaich
*a bh'*air do umha; agus àirde a' chinn-
mhullaich tri làmhan-coille: agus
an lìon-obair, agus na pomgranatan
air a' cheann-mhullaich mu'n cuairt,
iad sin uile do umha: agus an leithide
sin *bha* aig an dara post, maille ri
lìon-obair.
18 Agus ghlac ceannard an fhreic-
eadain Seraiah an t-àrd shagart, agus
Sephaniah an dara sagart, agus na
tri dorsairean.
19 Agus as a' bhaile thug e aon
chaillteanach, a *bha* os ceann nam fear
cogaidh, agus cùignear fhear dhiubh-
san a bha 'n làthair an righ, a fhuar-
adh sa' bhaile, agus àrd sgrìobhaiche
na h-armailt, a bha 'g iunnsachadh
cogaidh do shluagh na tìre, agus tri
fichead fear do shluagh na tìre a
fhuaradh sa' bhaile.
20 Agus ghlac Nebusar-adan ceann-
ard an fhreiceadain iad sin, agus thug
e iad gu righ Bhabiloin do Riblah.
21 Agus bhuail righ Bhabiloin iad,
agus mharbh e iad aig Riblah, ann an
tìr Hamait. Agus thugadh Iudah air
falbh as an tìr féin.
22 Agus *os ceann* an t-sluaigh a
dh'fhàgadh ann an tìr Iudah, a dh-
'fhàg Nebuchadnesar righ Bhabiloin,
eadhon os an ceann-san chuir e Ge-
daliah mac Ahicaim, mhic Shaph-
ain.
23 Agus an uair a chual' uile cheann-
arda nan armailt, iad féin agus an
daoine, gu'n do rinn righ Bhabiloin
Gedaliah 'na uachdaran, thàinig gu
Gedaliah do Mhispah, eadhon Ismael
mac Netaniah, agus Iohanan mac
Chareah, agus Seraiah mac Thanhu-
meit an Netophatach, agus Iaasaniah
mac Mhaachataich, iad féin agus an
daoine.
24 Agus mhionnaich Gedaliah
dhoibh, agus d'an daoinibh, agus
thubhairt e riu, Na biodh eagal oirbh
a bhi 'nur seirbhisich do na Caldean-
aich: gabhaibh còmhnuidh san tìr,
agus deanaibh seirbhis do righ Bha-
biloin, agus éiridh gu maith dhuibh.
25 Ach anns an t-seachdamh mìos,
thàinig Ismael mac Netaniah, mhic
Elisama, do'n t-sliochd rìoghail, agus
deichnear fhear maille ris, agus
bhuail iad Gedaliah air chor as gu'n
d'eug e, agus na h-Iudhaich agus na
Caldeanaich a bha maille ris aig
Mispah.
26 Agus dh'éirich an sluagh uile
eadar bheag agus mhòr, agus ceann-
arda nan armailt, agus thàinig iad
do'n Eiphit: oir bha eagal nan Cal-
deanach orra.
27 Ach anns an t-seachdamh bliadh-
na deug thar fhichead do bhraighd-
eanas Iehoiachin righ Iudah, anns an
dara mìos deug, air an t-seachdamh *là*
fichead do'n mhìos, thog Ebhil-merod-
ach righ Bhabiloin, air a' bhliadhna
anns an do thòisich e air rioghach-
adh, suas ceann Iehoiachin righ Iudah
á priosan.
28 Agus labhair e gu caoimhneil
ris, agus chuir e suas a righ-chaithir
os ceann righ-chaithir nan righ, a
bha maille ris ann am Babilon:
29 Agus mhùth e 'eudach-prìosain;
agus dh'ith e aran a ghnàth 'na làth-
air re uile làithean a bheatha.
30 Agus *bu* chuibhrionn ghnàth-
aichte a chuibhrionn a thugadh dha
o'n righ, cuid laitheil fa chomhair
gach là, rè uile làithean a bheatha.

Ceud Leabhar nan EACHDRAIDH.

CAIB. I.

ADHAMH, Set, Enos,
2 Cenan, Mahaleel, Iered,
3 Henoch, Metuselah, Lamech,
4 Noah, Sem, Ham, agus Iaphet.
5 Mic Iapheit; Gomer, agus Magog,
agus Madai, agus Iabhan, agus Tubal,
agus Mesech, agus Tiras.
6 Agus mic Ghomeir; Aschenas, ag-
us Riphat, agus Togarmah.
7 Agus mic Iabhain; Elisah, agus
Tarsis, Citim, agus Dodanim.
8 Mic Ham; Cus, agus Misraim, ag-
us Phut, agus Canaan.
9 Agus mic Chuis; Seba, agus
Habhilah, agus Sabta, agus Raamah,
agus Sabtecha: agus mic Raamah;
Seba agus Dedan.
10 Agus ghin Cus Nimrod: thòisich
esan air a bhi cumhachdach air an
talamh.
11 Agus ghin Misraim na Ludaich,
agus na h-Anamaich, agus na Lehab-
aich, agus na Naphtuhaich,
12 Agus na Patrusaich, agus na
Casluhaich, (o'n d'thàinig na Philist-
ich,) agus na Caphtoraich.
13 Agus ghin Canaan Sidon a cheud-
ghin, agus Het,
14 Agus an Iebusach, agus an t-A-
morach, agus an Girgasach,
15 Agus an t-Ibheach, agus an
t-Archach, agus an Sineach,
16 Agus an t-Arbhadach, agus an
Semarach, agus an t-Hamatach.
17 Mic Sheim; Elam, agus Asur,

agus Arphacsad, agus Lud, agus Aram; agus mic Araim Us, agus Hul, agus Geter, agus Mesech.
18 Agus ghin Arphacsad Selah, agus ghin Selah Eber.
19 Agus do Eber rugadh dithis mhac: *b'e* ainm aoin diubh Peleg, a chionn 'na làithibh-san gu'n do roinneadh an talamh; agus ainm a bhràthar Ioctan.
20 Agus ghin Ioctan Almodad, agus Seleph, agus Hasarmabhet, agus Ierah,
21 Agus Hadoram, agus Usal, agus Diclah,
22 Agus Ebal, agus Abimael, agus Seba,
23 Agus Ophir, agus Habhilah, agus Iobab. *B'iad* sin uile mic Ioctain,
24 Sem, Arphacsad, Selah,
25 Eber, Peleg, Reu,
26 Serug, Nahor, Terah,
27 Abram, *is* e sin Abraham.
28 Mic Abrahaim; Isaac agus Ismael.
29 *Is iad* so an ginealaich: Ceud-ghin Ismaeil, Nebaiot; an sin Cedar, agus Adbeel, agus Mibsam,
30 Misma, agus Dumah, Masa, Hadad, agus Tema,
31 Ietur, Naphis, agus Cedemah. *Is* iad sin mic Ismaeil.
32 Agus mic Cheturah, coimhleabaich Abrahaim: rug ise Simran, agus Iocsan, agus Medan, agus Midian, agus Isbac, agus Suah. Agus mic Iocsain; Seba, agus Dedan.
33 Agus mic Mhidiain; Ephah, agus Epher, agus Henoch, agus Abida, agus Eldaah. *Is iad* sin uile mic Cheturah.
34 Agus ghin Abraham Isaac. Mic Isaaic; Esau agus Israel.
35 Mic Esau; Eliphas, Reuel, agus Ieus, agus Iaalam, agus Corah.
36 Mic Eliphais; Teman, agus Omar, Sephi, agus Gatam, agus Cenas: agus rug Timna, coimhleabach Eliphais, dha Amalec.
37 Mic Reueil; Nahat, Serah, Samah, agus Midsah.
38 Agus mic Sheir; Lotan, agus Sobal, agus Sibeon, agus Anah, agus Dison, agus Eser, agus Disan.
39 Agus mic Lotain; Hori, agus Homam: agus *b'i* Timna piuthar Lotain.
40 Mic Shobail; Alian, agus Manahat, agus Ebal, Sephi, agus Onam. Agus mic Shibeoin; Aiah, agus Anah.
41 Mic Anah; Dison. Agus mic Dhisoin; Amram, agus Esban, agus Itran, agus Cheran.
42 Mic Eseir; Bilhan, agus Sabhan, agus Iacan. Mic Dhisain; Us, agus Aran.
43 A nis *is iad* so na rìghrean a rìghich ann an tìr Edoim, mun do rìghich righ air bith os ceann chloinn Israeil; Bela mac Bheoir: agus *b'e* ainm a bhaile Dinhabah.
44 Agus dh'eug Bela; agus rìghich Iobab, mac Sherah o Bhosrah, 'na àit.
45 Agus dh'eug Iobab; agus rìghich Husam o thìr nan Temanach.
46 Agus dh'eug Husam; agus rìghich Hadad mac Bhedaid (a bhuail Midian ann am machair Mhoaib) 'na àit: agus *b'e* ainm a bhaile Abhit.
47 Agus dh'eug Hadad; agus rìghich Samlah o Mhasrecah 'na àit.
48 Agus dh'eug Samlah; agus rìghich Saul o Rehobot làimh ris an amhainn 'na àit.
49 Agus dh'eug Saul; agus rìghich Baalhanan mac Achboir 'na àit.
50 Agus dh'eug Baal-hanan; agus rìghich Hadad 'na àit: agus *b'e* ainm a bhaile Pau; agus *b'e* ainm a mhnà Mehetabel, nighean Mhatreid, nighinn Mhesahaib.
51 Dh'eug Hadad mar an ceudna. Agus b'iad cinn-fheadhna Edoim; ceann-feadhna Timnah, ceann-feadhna Aluah, ceann-feadhna Ietet,
52 Ceann-feadhna Aholibamah, ceann-feadhna Elah, ceann-feadhna Pinon,
53 Ceann-feadhna Cenas, ceann-feadhna Teman, ceann-feadhna Mibsar,
54 Ceann-feadhna Magdiel, ceann-feadhna Iram. *Is iad* sin cinn-feadhna Edoim.

CAIB. II.

IS iad so mic Israeil; Reuben, Simeon, Lebhi, agus Iudah, Isachar, agus Sebulun,
2 Dan, Ioseph, agus Beniamin, Naphtali, Gad, agus Aser.
3 Mic Iudah; Er, agus Onan, agus Selah: an triuir so rugadh dha le nighinn Shuah a' Bhan-chanaanaich. Agus bha Er ceud-ghin Iudah olc ann an sùilibh an Tighearn, agus mharbh se e.
4 Agus rug Tamar a bhan-chliamhuin dha Phares agus Serah. *B'iad* uile mhic Iudah cùignear.
5 Mic Phareis; Hesron agus Hamul.
6 Agus mic Sherah; Simri, agus Etan, agus Heman, agus Calcol, agus Dara: cùignear diubh uile.
7 Agus mic Charmi; Achar, fear-buaireis Israeil, a chiontaich anns an ni mhallaichte.
8 Agus mic Etain; Asariah.
9 Agus mic Hesroin, a rugadh dha; Ierahmeel, agus Ram, agus Chelubai.
10 Agus ghin Ram Aminadab, agus ghin Aminadab Nahson, ceannard chloinn Iudah;
11 Agus ghin Nahson Salma, agus ghin Salma Boas,
12 Agus ghin Boas Obed, agus ghin Obed Iese,
13 Agus ghin Iese a cheud-ghin Eliab, agus Abinadab an dara *mac*, agus Sima an treas,
14 Netaneel an ceathramh, Radai an cùigeadh.
15 Osem an seathadh, Daibhidh an seachdamh:
16 Agus *b'iad* am peathraiche-san Seruiah agus Abigail. Agus mic

Sheruiah; Abisai, agus Ioab, agus
Asahel, triuir.
17 Agus rug Abigail Amasa: agus
b'e athair Amasa, Ieter an t-Ismeel-
each.
18 Agus ghin Caleb mac Hesroin ri
Asubah a mhnaoi, Ieriot: *b'iad* so
mar an ceudna a mic, Ieser, agus
Sobab, agus Ardon.
19 Agus an uair a bha Asubah
marbh, ghabh Caleb d'a ionnsuidh
Ephrat, a rug Hur dha.
20 Agus ghin Hur Uri, agus ghin
Uri Besaleel.
21 Agus 'na dhéigh sin chaidh Hes-
ron a steach a dh'ionnsuidh nighinn
Mhachir, athar Ghilead, agus ghabh
e i 'nuair a bha e tri fichead bliadhna
dh'aois; agus rug i dha Segub.
22 Agus ghin Segub Iair, aig an
robh tri thar fhichead do bhailtibh
mora ann an tìr Ghilead.
23 Agus thug e Gesur agus Aram le
bailtibh Iair uatha, maille ri Cenat
agus a bhailtibh, *eadhon* tri fichead
baile mor: *bhuin* iad sin uile do
mhacaibh Mhachir, athar Ghilead.
24 Agus an déigh do Hesron bàs
fhaghail ann an Caleb-ephratah, an
sin rug Abiah bean Hesroin Asur
athair Thecoah dha.
25 Agus b'iad mic Ierahmeeil ceud
ghin Hesroin, Ram an ceud-ghin, ag-
us Bunah, agus Oren, agus Osem, ag-
us Ahiah.
26 Bha mar an ceudna bean eile aig
Ierahmeel d'am *b'ainm* Atarah: b'ise
màthair Onain.
27 Agus b'iad mic Ram ceud-ghin
Ierahmeeil, Maas, agus Iamin, agus
Ecer.
28 Agus b'iad mic Onaim, Samai,
agus Iada. Agus mic Shamai; Na-
dab agus Abisur.
29 Agus *b'e* ainm mnà Abisuir,
Abihail; agus rug i dha Ahban agus
Molid.
30 Agus mic Nadaib; Seled agus
Apaim: ach fhuair Seled bàs gun
chlann.
31 Agus mic Apaim; Isi. Agus
mic Isi; Sesan. Agus mic Shesain;
Ahlai.
32 Agus mic Iada bràthar Shamai;
Ieter, agus Ionatan: agus fhuair Ieter
bàs gun chlann.
33 Agus mic Ionatain; Pelet, agus
Sasa. B'iad sin mic Ierahmeeil.
34 A nis cha robh aig Sesan mic
ach nigheana: agus bha aig Sesan
òglach, Eiphiteach, d'am *b'ainm*
Iarha.
35 Agus thug Sesan a nighean d'a
òglach Iarha 'na mnaoi; agus rug i
dha Atai.
36 Agus ghin Atai Natan, agus ghin
Natan Sabad,
37 Agus ghin Sabad Ephlal, agus
ghin Ephlal Obed,
38 Agus ghin Obed Iehu, agus ghin
Iehu Asariah.
39 Agus ghin Asariah Heles, agus
ghin Heles Eleasah.
40 Agus ghin Eleasah Sisamai, ag-
us ghin Sisamai Salum,
41 Agus ghin Salum Iecamiah, ag-
us ghin Iecamiah Elisama.
42 A nis *b'iad* mic Chaleib bràthar
Ierahmeeil, Mesa a cheud-ghin;
b'esan athair Shiph; agus mic Mha-
resah athar Hebroin.
43 Agus mic Hebroin; Corah, agus
Tapuah, agus Recem, agus Sema.
44 Agus ghin Sema Raham, athair
Iorcoaim: agus ghin Recem Samai.
45 Agus *b'e* mac Shamai Maon:
agus *b'e* Maon athair Bhet-suir.
46 Agus rug Ephah coimhleabach
Chaleib Haran, agus Mosa, agus
Gases: agus ghin Haran Gases.
47 Agus mic Iahdai; Regem, agus
Iotam, agus Gesan, agus Pelet, agus
Ephah, agus Saaph.
48 Rug Maachah coimhleabach
Chaleib Seber agus Tirhanah.
49 Rug i mar an ceudna Saaph
athair Mhadmanah, Sebhah athair
Mhachbenah, agus athair Ghibeah:
agus *b'i* nighean Chaleib Achsa.
50 B'iad so mic Chaleib mhic Huir,
ceud-ghin Ephratah; Sobal athair
Chiriat-iearim,
51 Salma athair Bhet-lehem, Ha-
reph athair Bhet-gadeir.
52 Agus bha aig Sobal athair Chiriat-
iearim mic; Haroeh, Hatsi; Hamen-
iot.
53 Agus teaghlaichean Chiriat-
iearim; na h-Itrich, agus na Puthich,
agus na Sumataich, agus na Misraich:
uatha-san thàinig na Sareataich, agus
na h-Estaulaich.
54 Mic Shalma; Bet-lehem, agus
na Netophataich, Atarot, tigh Ioab,
agus leth nam Manaheteach, na Sor-
aich.
55 Agus teaghlaichean nan sgrìobh-
aich a bha chòmhnuidh aig Iabes; na
Tirataich, na Simeataich, *agus* na
Suchataich. *Is iad* sin na Cenich a
thàinig o Hemat, athair tighe Rech-
aib.

CAIB. III.

A NIS b'iad so mic Dhaibhidh, a
rugadh dha ann an Hebron: an
ceud-ghin Amnon o Ahinoam a'
Bhan-iesreeleach: an dara *mac*, Daniel
o Abigail a' Bhan-charmeleach:
2 An treas *mac*, Absalom mac
Mhaachah, nighinn Thalmai righ
Ghesuir: an ceathramh, Adoniah
mac Hagit:
3 An cùigeadh, Sephatiah o Abital:
an sèathadh, Itream le Eglah a
mhnaoi.
4 Rugadh an t-sèathnar *sin* dha
ann an Hebron; agus ann an sin
rìghich e seachd bliadhna agus sè
miosan: agus ann an Ierusalem righ-
ich e tri bliadhna deug thar fhichead.
5 Agus rugadh iad so dha ann an
Ierusalem; Simea, agus Sobab, agus
Natan, agus Solomon, ceathrar, o
Bhatseba nighinn Amieil:
6 Ibhar mar an ceudna, agus Elis-
ama, agus Eliphelet,

7 Agus Nogah, agus Nepheg, agus
Iaphia,
8 Agus Elisama, agus Eliada, agus
Eliphelet, naonar.
9 *B'iad sin* mic Dhaibhidh uile, a
bhàrr air macaibh nan coimhleabach,
agus Tamar am piuthar.
10 Agus *b'e* mac Sholomoin Reho-
boam, Abia a mhac-san, Asa a mhac-
san, Iehosaphat a mhac-san,
11 Ioram a mhac-san, Ahasiah a
mhac-san, Ioas a mhac-san.
12 Amasiah a mhac-san, Asariah a
mhac-san, Iotam a mhac-san,
13 Ahas a mhac-san, Heseciah a
mhac-san, Manaseh a mhac-san,
14 Amon a mhac-san, Iosiah a
mhac-san.
15 Agus *b'iad* mic Iosiah; an ccud-
ghin Iohanan, an dara *mac* Iehoiacim,
an treas *mac* Sedeciah, an ceathramh
Salum.
16 Agus mic Iehoiacim; Ieconiah
a mhac, Sedeciah a mhac.
17 Agus mic Ieconiah; Asir, Salat-
iel a mhac,
18 Agus Malchiram, agus Pedaiah,
agus Senasar, Iecamiah, Hosama, ag-
us Nedabiah.
19 Agus *b'iad* mic Phedaiah Seru-
babel, agus Simei: agus mic Sheru-
babeil; Mesullam, agus Hananiah, ag-
us Selomit am piuthar:
20 Agus Hasubah, agus Ohel, agus
Berechiah, agus Hasadiah, Iusab-hes-
ed, cùignear.
21 Agus mic Hananiah; Pelatiah,
agus Iesaiah a mhac-san, Rephaiah a
mhac-san, Arnan a mhac-san, Obadiah
a mhac-san, Sechaniah a mhac-san.
22 Agus mic Shechaniah; Semaiah:
agus mic Shemaiah; Hatus, agus
Igeal, agus Bariah, agus Neariah, ag-
us Saphat, sèathnar.
23 Agus mic Neariah; Elioenai,
agus Heseciah, agus Asricam, triuir.
24 Agus *b'iad* mic Elioenai; Hod-
aiah, agus Eliasib, agus Pelaiah, agus
Acub, agus Iohanan, agus Dalaiah,
agus Anani, seachdnar.

CAIB. IV.

MIC Iudah; Phares, Hesron, agus
Carmi, agus Hur, agus Sobal.
2 Agus ghin Reaiah mac Shobail
Iahat; agus ghin Iahat Ahumai, agus
Lahad. *Is iad* sin teaghlaichean nan
Soratach.
3 Agus *thàinig* iad so o athair Etaim;
Iesreel, agus Isma, agus Idbas: agus
b'e ainm am peathar Haselelponi.
4 Agus Penuel athair Ghedoir, agus
Eser athair Husah. *Is iad* sin mic
Huir, ceud-ghin Ephratah, athar Bhet-
lehem.
5 Agus bha aig Asur athair The-
coah dà mhnaoi, Helah agus Naar-
ah.
6 Agus rug Naarah dha Ahusam,
agus Hepher, agus Temeni, agus
Haahastari. *B'iad* sin mic Naarah.
7 Agus *b'iad* mic Helah, Seret, agus
Iesoar, agus Etnan.
8 Agus ghin Cos Anub, agus So-
bebah, agus teaghlaichean Aharheil,
mhic Haruim.
9 Agus bha Iabes ni b'urramaiche
na a bhràithrean: agus thug a mhàth-
air Iabes a dh'ainm air, ag ràdh, A
chionn gu'n d'rug mi e le doilgheas.
10 Agus ghairm Iabes air Dia Is-
raeil, ag ràdh, O gu'm beannaicheadh
tu mi da rìreadh, agus gu'n cuireadh
tu mo chrìochan am farsaingeachd,
agus gu'm biodh do làmh leam, agus
gu'n gleidheadh tu *mi* o olc, a chum
nach cràidh e mi! Agus dheònaich
Dia dha an ni sin a ghuidh e.
11 Agus ghin Chelub bràthair
Shuah Mehir: *b'* esan athair Estoin.
12 Agus ghin Eston Betrapha, agus
Paseah, agus Tehinah athair Irnah-
ais. *Is aid* sin fir Rechah.
13 Agus mic Chenais; Otniel, agus
Seraiah: agus mic Otnieil; Hatat.
14 Agus ghin Meonotai Ophrah:
agus ghin Seraiah Ioab, athair *muinn-
tir* glinne Charasaim; oir bu luchd-
ceirde iad.
15 Agus mic Chaleib mhic Ieph-
uneh; Iru, Elah, agus Naam: agus
mic Elah; Cenas.
16 Agus mic Iehaleleeil: Siph, ag-
us Siphah, Tiria, agus Asareel.
17 Agus *b'iad* mic Esra, Ieter, agus
Mered, agus Epher, agus Ialon: agus
rug i Miriam, agus Samai, agus Isbah
athair Estemoa.
18 Agus rug a bhean Iehudiah Iered
athair Ghedoir, agus Heber athair
Shocho, agus Iecutiel athair Shanoah.
Agus *is iad* sin mic Bhitiah nighinn
Pharaoh, a ghabh Mered *'na mnaoi.*
19 Agus mic a mhnà Hodiah, peathar
Nahaim, athar Cheilah a' Gharm-
aich, agus Estemoa a' Mhaachataich.
20 Agus *b'iad* mic Shimoin, Amnon
agus Rinah, Ben-hanan, agus Tilon.
Agus *b'iad* mic Isi, Sohet, agus Ben-
sohet.
21 *B'iad* mic Shelah mhic Iudah,
Er athair Lecah, agus Laadah athair
Mharesah, agus teaghlaichean tighe
na muinntir a dh'oibrich anart grinn
do thigh Asbea.
22 Agus Iocim, agus daoine Chos-
eba, agus Ioas, agus Saraph, aig an
robh an uchdaranachd ann am Moab,
agus Iasubilehem. Agus *is* seann
nithe *iad sin.*
23 *B'iad* sin na criadhadairean, ag-
us iadsan a chòmhnuich am measg
lusan agus ghàraichean: maille ris
an righ 'na obair dh'fhan iad an sin.
24 *B'iad* mic Shimeoin, Nemuel,
agus Iamin, Iarib, Serah, *agus* Saul:
25 Salum a mhac-san, Mibsam a
mhac-san, Misma a mhac-san.
26 Agus mic Mhisma; Hamuel a
mhac, Sachur a mhac-san, Simei a
mhac-san.
27 Agus *bha* aig Simei sè mic deug
agus sèathnar nighean; ach aig a
bhràithribh cha *robh* mòran cloinne,
agus cha deachaidh an teaghlaichean
uile an lìonmhoireachd, cosmhuil ri
cloinn Iudah.

28 Agus chòmhnuich iad ann am Beer-seba, agus Moladah, agus Hasar-sual,
29 Agus ann am Bilhah, agus ann an Esem, agus ann an Tolad,
30 Agus ann am Betuel, agus ann an Hormah, agus ann an Siclag,
31 Agus ann am Bet-marcabot, agus ann an Hasar-susim, agus ann am Bet-birei, agus ann an Saaraim. *B'iad* sin am bailte mòra, gus an do righich Daibhidh, maille ri'm bailtibh beaga.
32 Etam mar an ceudna, agus Ain, Rimon, agus Tochen, agus Asan, cùig bailte mòra;
33 Agus am frith-bhailtean uile a *bha* mu'n cuairt air na mòr-bhailtibh sin gu ruig Baal. B'iad sin an ionaid-tàimh, agus an sloinnteireachd.
34 Agus Mesobab, agus Iamlech, agus Iosah mac Amasiah,
35 Agus Ioel, agus Iehu mac Iosibiah, mhic Sheraiah, mhic Asieil,
36 Agus Elioenai, agus Iaacobah, agus Iesohaiah, agus Asaiah, agus Adiel, agus Iesimiel, agus Benaiah,
37 Agus Sisa mac Shiphi, mhic Aloin, mhic Iedaiah, mhic Shimri, mhic Shemaiah.
38 *Bha* iad sin *a tha* air an aithris air an ainmibh 'nan ceannardaibh 'nan teaghlaichibh féin: agus ann an tigh an aithriche mheudaich iad gu mòr.
39 Agus chaidh iad gu ruig dol a steach Ghedoir, *eadhon* gu ruig taobh an ear a' ghlinne, a dh'iarraidh ionaltraidh d'an treudaibh.
40 Agus fhuair iad ionaltradh reamhar agus maith, agus *bha* an tìr farsaing, agus sàmhach, agus sìochail; oir bha *sliochd* Ham a chòmhnuidh an sin roimhe.
41 Agus thàinig iadsan a tha sgrìobhta air an ainm, ann an làithibh Heseciah righ Iudah, agus bhuail iad am bùthan, agus na h-ionada-còmhnuidh a fhuaradh an sin, agus chuir iad as doibh gu tur gus an là'n diugh, agus ghabh iad còmhnuidh 'nan àite; a chionn gu'*n robh* ionaltradh au sin d'an treudaibh.
42 Agus chaidh *cuid* diubh *eadhon* do mhacaibh Shimeoin, cùig ceud fear, gu sliabh Sheir; agus Pelatiah, agus Neariah, agus Rephaiah, agus Udsiel, mic Isi air an ceann.
43 Agus bhuail iad am fuigheall a chaidh as do Amalec, agus chòmhnuich iad an sin gus an là'n diugh.

CAIB. V.

ANIS *b'iad* mic Reubein, ceud-ghin Israeil, (oir *b'*esan an ceud-ghin; ach a chionn gu'n do thruaill e leabadh 'athar, thugadh a chòir-bhreith do mhacaibh Ioseiph mhic Israeil: agus cha 'n'eil na ginealaich gu bhi air an àireamh a réir na còir-bhreithe.
2 Oir bhuadhaich Iudah air a bhràithribh, agus uaith-san *thàinig* an t-àrd riaghladair, ach bu le Ioseph a' chòir-bhreith;)
3 Mic Reubein, ceud-ghin Israeil; Hanoch, agus Palu, Hesron, agus Carmi.
4 Mic Ioeil; Semaiah a mhac, Gog a mhac-san, Simei a mhac-san,
5 Micah a mhac-san, Reaia a mhac-san, Baal a mhac-san,
6 Beerah a mhac-san, a thug Tiglat-pilneser, righ Asiria, air falbh leis: b'esan uachdaran nan Reubeneach.
7 Agus *bha* 'bhràithrean a réir an teaghlaiche, ('nuair a dh'àirmheadh an sloinnte a réir an ginealach,) 'nan cinn-fheadhna, Ieiel, agus Sechariah,
8 Agus Bela mac Asais, mhic Shema, mhic Ioeil, aig *an robh* a chòmhnuidh ann an Aroer, eadhon gu ruig Nebo, agus Baalmeon:
9 Agus a làimh na h-àirde 'n ear chòmhnuich e gu ruig dol a steach an fhàsaich o'n amhainn Euphrates; a chionn gu'n d'fhàs an spréidh ro-lìonmhor ann am fearann Ghilead.
10 Agus ann an làithibh Shauil rinn iad cogadh ris na Hagaraich, a thuit le'n làimh: agus chòmhnuich iad 'nam bùthaibh-san air feadh uile aghaidh na h-àird' an ear do Ghilead.
11 Agus chòmhnuich clann Ghad thall fa'n comhair, ann an tìr Bhasain gu ruig Salcah:
12 Ioel an ceann, agus Saphan a b'fhaigse, agus Iaanai, agus Saphat ann am Basan.
13 Agus *b'iad* am bràithre do thigh an aithriche, Michael, agus Mesulam, agus Seba, agus Iorai, agus Iachan, agus Sia, agus, Heber, seachdnar.
14 *Is iad* sin clann Abihail mhic Huri, mhic Ieroah, mhic Ghilead, mhic Mhichaeil, mhic Iesisai, mhic Iahdo, mhic Bhuis:
15 Ahi mac Abdieil, mhic Ghuni, ceann tighe an aithriche.
16 Agus ghabh iad còmhnuidh ann an Gilead, ann am Basan, agus 'na bhailtibh, agus ann an uile fhearann chomh-roinn Sharoin, air an crìochaibh.
17 Dh'àirmheadh iad sin uile le sloinnteireachd ann an làithibh Iotaim righ Iudah, agus ann an làithibh Ieroboaim righ Israeil.
18 *Bha* mic Reubein, agus na Gadaich, agus leth-thréibh Mhanaseh, do fhearaibh treuna, fir chomasach gu sgiath agus claidheamh iomchar, agus gu tilgeadh le bogha, agus teòma air cogadh, ceithir agus dà fhichead mìle, agus seachd ceud agus tri fichead *an àireamh*, a chaidh a mach gu cogadh.
19 Agus rinn iad cogadh ris na Hagaraich, agus ri Ietur, agus Nephis, agus Nodab;
20 Agus chuidicheadh leo 'nan aghaidh, agus thugadh thairis 'nan làimh na Hagaraich, agus iadsan uile a *bha* maille riu: oir dh'éigh iad ri Dia anns a' chath, agus dh'aontaich esan le'n guidhe, a chionn gu'n d'earb iad as.

21 Agus thug iad leo am feudail; d'an càmhalaibh deich agus dà fhichead mìle, agus do chaoiribh dà cheud agus leth cheud mìle, agus do asalaibh dà mhìle, agus do dhaoinibh ceud mìle:
22 Oir thuit mòran sìos air am marbhadh, a chionn gu'*n robh* an cogadh o Dhia. Agus ghabh iad còmhnuidh 'nan àite gu ruig am braighdeanas.
23 Agus chòmhnuich clann leth-thréibh Mhanaseh anns an tìr, o Bhasan gu Baal-hermon, agus Senir, agus gu sliabh Hermoin; *agus* dh'fhàs iad lìonmhor.
24 Agus b'iad so cinn tighe an aithriche, eadhon Epher, agus Isi, agus Eliel, agus Asriel, agus Ieremiah, agus Hodabhiah, agus Iahdiel, daoine treunmhor, daoine allail, cinn tighe an aithriche.
25 Ach chiontaich iad an aghaidh Dhé an aithriche, agus chaidh iad le strìopachas an déigh dhée muinntir na tìre, a sgrios Dia rompa.
26 Agus dhùisg Dia Israeil suas spiorad Phul righ Asiria, agus spiorad Thilgat-pilneseir righ Asiria, agus thug e leis iad, (eadhon na Reubenich, agus na Gadaich, agus leth-thréibh Mhanaseh,) agus thug e iad gu Halah, agus Habor, agus Hara, agus gu amhainn Ghosain, gus an là'n diugh.

CAIB. VI.

MIC Lebhi; Gerson, Cohat, agus Merari.
2 Agus mic Chohait; Amram, Ishar, agus Hebron, agus Udsiel.
3 Agus mic Amraim; Aaron, agus Maois, agus Miriam. Agus mic Aaroin; Nadab, agus Abihu, Eleasar, agus Itamar.
4 Ghin Eleasar Phinehas, agus ghin Phinehas Abisua,
5 Agus ghin Abisua Buci, agus ghin Buci Udsi,
6 Agus ghin Udsi Serahiah, agus ghin Serahiah Meraiot,
7 Ghin Meraiot Amariah, agus ghin Amariah Ahitub,
8 Agus ghin Ahitub Sadoc, agus ghin Sadoc Ahimaas,
9 Agus ghin Ahimaas Asariah, agus ghin Asariah Iohanan,
10 Agus ghin Iohanan Asariah, (esan a bha frithealadh ann an dreuchd an t-sagairt anns an tigh a thog Solamh ann an Ierusalem,)
11 Agus ghin Asariah Amariah, agus ghin Amariah Ahitub,
12 Agus ghin Ahitub Sadoc, agus ghin Sadoc Salum,
13 Agus ghin Salum Hilciah, agus ghin Hilciah Asariah,
14 Agus ghin Asariah Seraiah, agus ghin Seraiah Iehosadac,
15 Agus chaidh Iehosadac *am braighdeanas*, an uair a thug an Tighearn air falbh Iudah agus Ierusalem le làimh Nebuchadnesair.
16 Mic Lebhi; Gersom, Cohat, agus Merari.
17 Agus is iad so ainmean mhac Ghersoim; Libni, agus Simei.
18 Agus *b'iad* mic Chohait, Amram, agus Ishar, agus Hebron, agus Udsiel.
19 Mic Mherari; Mahli, agus Musi. Agus is iad so teaghlaichean nan Lebhitheach, a réir an aithriche:
20 O Ghersom; Libni a mhac, Iahat a mhac-san, Simah a mhac-san,
21 Ioah a mhac-san, Ido a mhac-san, Serah a mhac-san, Ieaterai a mhac-san.
22 Mic Chohait; Aminadab a mhac, Corah a mhac-san, Asir a mhac-san,
23 Elcanah a mhac-san, agus Ebiasaph a mhac-san, agus Asir a mhac-san,
24 Tahat a mhac-san, Uriel a mhac-san, Udsiah a mhac-san, agus Saul a mhac-san.
25 Agus mic Elcanah; Amasai, agus Ahimot:
26 Elcanah a mhac-san, Sophai a mhac-san, agus Nahat a mhac-san,
27 Eliab a mhac-san, Ieroham a mhac-san, Elcanah a mhac-san.
28 Agus mic Shamueil: an ceud-ghin *Ioel*, agus an dara Abiah.
29 Mic Mherari; Mahli, Libni a mhac-san, Simei a mhac san, Udsa a mhac-san,
30 Simea a mhac-san, Hagiah a mhac-san, Asaiah a mhac-san.
31 Agus *is* iad sin *iadsan* a chuir Daibhidh os ceann seirbhis a' chiuil ann an tigh an Tighearn, an déigh do'n àirc fois fhaghail.
32 Agus bha iad a' frithealadh fa chomhair pàilliuin bùtha a' choimhthionail le ceòl, gus an do thog Solamh tigh an Tighearn ann an Ierusalem; agus an sin dh'fheith iad air an dreuchd a réir an orduigh.
33 Agus *is* iad so iadsan a bha feitheamh, le'n cloinn: do mhacaibh nan Cohatach; Heman am fear-ciuil, mac Ioeil, mhic Shemueil,
34 Mhic Elcanah, mhic Ierohaim, mhic Elieil, mhic Thoah,
35 Mhic Shuph, mhic Elcanah, mhic Mhahait, mhic Amasai,
36 Mhic Elcanah, mhic Ioeil, mhic Asariah, mhic Shephaniah,
37 Mhic Thahait, mhic Asir, mhic Ebiasaiph, mhic Chorah,
38 Mhic Ishair, mhic Chohait, mhic Lebhi, mhic Israeil.
39 Agus a bhràthair Asaph, (a sheas air a làimh dheis,) *eadhon* Asaph mac Bherachiah, mhic Shimea,
40 Mhic Mhichaeil, mhic Bhaaseiah, mhic Mhalchiah,
41 Mhic Etni, mhic Sherah, mhic Adaiah,
42 Mhic Etain, mhic Shimah, mhic Shimei,
43 Mhic Iahait, mhic Ghersoin, mhic Lebhi.
44 Agus am bràithrean mic Mherari air an làimh chlì; Etan mac Chisi, mhic Abdi, mhic Mhaluich,

45 Mhic Hasabiah, mhic Amasiah, mhic Hilciah,
46 Mhic Amsi, mhic Bhani, mhic Shameir,
47 Mhic Mhahli, mhic Mhusi, mhic Mherari, mhic Lebhi.
48 Dh' orduicheadh mar an ceudna am bràithre na Lebhithich chum gach uile ghnè sheirbhis pàilliuin tighe Dhé.
49 Ach thug Aaron agus a mhic suas tabhartais air altair na h-iobairt-loisgte, agus air altair na tùise; *agus dhorduicheadh* iad chum uile oibre an *ionaid* ro-naoimh, agus a chum réite a dheanamh air son Israeil, a réir gach ni a dh'àithn Maois òglach Dhé.
50 Agus *is* iad so mic Aaroin; Eleasar a mhac, Phinehas a mhac-san, Abisua a mhac-san,
51 Buci a mhac-san, Udsi a mhac-san, Serahiah a mhac-san,
52 Meraiot a mhac-san, Amariah a mhac-san, Ahitub a mhac-san,
53 Sadoc a mhac-san, Ahimaas a mhac-san.
54 Agus *is* iad so an àiteacha-còmhnuidh, air feadh an lùchairte 'nan crìochaibh, do mhacaibh Aaroin, do theaghlaichibh nan Cohatach: oir bu leo-san an crannchur.
55 Agus thug iad dhoibh Hebron ann an tìr Iudah, agus 'fhearann comh-roinn mu'n cuairt air.
56 Ach achanna a' bhaile, agus a fhrith-bhailte thug iad do Chaleb mac Iephuneh.
57 Agus do mhacaibh Aaroin thug iad bailte; Hebron am *baile* dìdein, agus Libnah le 'fhearann comh-roinn, agus Iatir, agus Estemoa le 'fhearann comh-roinn:
58 Agus Hilen le 'fhearann comh-roinn, Debir le 'fhearann comh-roinn,
59 Agus Asan le 'fhearann comh-roinn, agus Betsemes le 'fhearann comh-roinn:
60 Agus o thréibh Bheniamin; Geba le 'fhearann comh-roinn, agus Alemet le 'fhearann comh-roinn, agus Anatot le 'fhearann comh-roinn. *B'iad* am bailtean uile, air feadh an teaghlaichean, tri bailte deug.
61 Agus do mhacaibh Chohait *a* dh'fhàgadh do theaghlach an tréibh sin, *thugadh* o'n leth-thréibh, *eadhon* leth-*thréibh* Mhanaseh, le crannchur, deich bailtean.
62 Agus do mhacaibh Ghersoim air feadh an teaghlaiche, *thugadh* o thréibh Isachair, agus o thréibh Aseir, agus o thréibh Naphtali, agus o thréibh Mhanaseh ann an Basan, tri bailte deug.
63 Do mhacaibh Mherari air feadh an teaghlaichean, o thréibh Reubein, agus o thréibh Ghad, agus a thréibh Shebuluin, *thugadh* le crannchur dà bhaile dheug.
64 Agus thug clann Israeil do na Lebhithich na bailte *sin* le'm fearann comh-roinn.
65 Agus thug iad le crannchur o thréibh chloinn Iudah, agus o thréibh chloinn Shimeoin, agus o thréibh chloinn Bheniamin, na bailte sin a ghairmear air an ainmibh.
66 Agus bha *aig a' chuid eile* do theaghlaichibh mhac Chohait bailtean an crìch o thréibh Ephraim.
67 Agus thug iad dhoibh *do* na bailtibh dìdein, Sechem ann an sliabh Ephraim, le 'fhearann comh-roinn: Geser mar an ceudna le 'fhearann comh-roinn,
68 Agus Iocmeam le 'fhearann comh-roinn, agus Bethoron le 'fhearann comh-roinn,
69 Agus Aialon le 'fhearann comh-roinn, agus Gat-rimon le 'fhearann comh-roinn;
70 Agus a leth-thréibh Mhanaseh; Aner le 'fhearann comh-roinn, agus Bileam le 'fhearann comh-roinn, air son teaghlaich chloinn Chohait a dh'-fhàgadh.
71 Do mhacaibh Ghersoim *thugadh* o theaghlach leth-thréibh Mhanaseh, Golan ann am Basan le 'fhearann comh-roinn, agus Astarot le 'fhearann comh-roinn:
72 Agus o thréibh Isachair; Cedes le 'fhearann comh-roinn, Daberat le 'fhearann comh-roinn,
73 Agus Ramot le 'fhearann comh-roinn, agus Anem le 'fhearann comh-roinn:
74 Agus o thréibh Aseir; Masal le 'fhearann comh-roinn,
75 Agus Hucoc le 'fhearann comh-roinn, agus Rehob le 'fhearann comh-roinn:
76 Agus o thréibh Naphtali; Cedes ann an Galile le 'fhearann comh-roinn, agus Hamon le 'fhearann comh-roinn, agus Ciriataim le 'fhearann comh-roinn.
77 Do'n chuid eile do chloinn Mherari *thugadh* o thréibh Shebuluin, Rimon le 'fhearann comh-roinn, Tabor le 'fhearann comh-roinn:
78 Agus air taobh thall Iordain làimh ri Iericho, air an taobh an ear do Iordan, *thugadh dhoibh* o thréibh Reubein, Beser anns an fhàsach le 'fhearann comh-roinn, agus Iahsah le 'fhearann comh-roinn,
79 Agus Cedemot le 'fhearann comh-roinn, agus Mephaat le 'fhearann comh-roinn:
80 Agus o thréibh Ghad; Ramot ann an Gilead le 'fhearann comh-roinn, agus Mahanaim le 'fhearann comh-roinn,
81 Agus Hesbon le 'fhearann comh-roinn, agus Iaser le 'fhearann comh-roinn.

CAIB. VII.

ANIS *b'iad* mic Isachair, Tola, agus Puah, Iasub, agus Simron, ceathrar.
2 Agus mic Thola; Udsi, agus Rephaiah, agus Ieriel, agus Iahmai, agus Ibsam, agus Semuel, cinn tighe an aithriche, *eadhon* Thola: daoine treuna 'nan ginealachaibh, d'am *b'àir-*

eamh ann an làthibh Dhaibhidh dà
mhìle thar fhichead agus sè ceud.
3 Agus mic Udsi; Israhiah: agus
mic Israhiah; Michael, agus Obadiah,
agus Ioel, *agus* Isiah, cùignear; iad
uile 'nan ceannaibh *tighe:*
4 Agus aca-san, a réir an ginealach,
a réir tighe an aithriche, *bha* buidh-
nean shaighdeir gu cogadh, sè mìle
deug thar fhichead *fear:* oir bha
iomadh bean agus mac aca.
5 Agus *bha* am bràithrean am
measg uile theaghlaichean Isachair
'nan daoinibh treuna, air an àireamh
san iomlan a réir an ginealach 'nan
seachd agus ceithir fichead mìle.
6 Mic Bheniamin; Bela, agus
Becher, agus Iediael, triuir.
7 Agus mic Bhela; Esbon, agus
Udsi, agus Udsiel, agus Ierimot, agus
Iri, cùignear; cinn tighe an aithriche,
daoine treuna, agus dh'àirmheadh iad
a réir an ginealach 'nan dà mhìle thar
fhichead, agus ceithir deug thar
fhichead.
8 Agus mic Bhecheir; Semira, ag-
us Ioas, agus Elieser, agus Elioenai,
agus Omri, agus Ierimot, agus Abiah,
agus Anatot, agus Alamet. *Is* iad sin
uile mic Bhecheir.
9 Agus *b'e* an àireamh a réir an
sloinnte, a réir an ginealach, cinn
tighe an aithriche, daoine treuna,
fichead mìle agus dà cheud.
10 Agus mic Iediaeil; Bilhan: ag-
us mic Bhilhain; Ieus, agus Benia-
min, agus Ehud, agus Cenaanah, agus
Setan, agus Tarsis, agus Ahisahar.
11 *Bha* iad sin uile mic Iediaeil, a
réir cheann an aithriche, daoine
treuna, 'nan seachd mìle deug agus dà
cheud *fear*, iomchuidh gu dol a mach
chum cogaidh *agus* catha.
12 Supim mar an ceudna agus Hup-
im mic Ir, *agus* Husim mic Aheir.
13 Mic Naphtali; Iahsiel, agus Guni,
agus Ieser, agus Salum, mic Bhilhah.
14 Mic Mhanaseh; Asriel, a rug i:
(*ach* rug a choimhleabach, a' Bhan-
aramach, Machir athair Ghilead.
15 Agus ghabh Machir mar mhnaoi
piuthar Hupim agus Shupim, agus *b'e*
ainm a peathar Maachah:) agus b'e
ainm an dara *mic* Selophehad: agus
bha aig Selophehad nigheanan.
16 Agus rug Maachah bean Mhachir
mac, agus thug i Peres mar ainm air;
agus *b'e* ainm a bhràthar Seres; agus
b'iad a mhic-san Ulam agus Racem.
17 Agus mic Ulaim; Bedan. *B'*iad
sin mic Ghilead, mhic Mhachir, mhic
Mhanaseh.
18 Agus rug a phiuthar Hamolecet
Isod, agus Abieser, agus Mahalah.
19 Agus b'iad mic Shemida, Ahian,
agus Sechem, agus Lichi, agus An-
iam.
20 Agus mic Ephraim; Sutelah, ag-
us Bered a mhac-san, agus Tahat a
mhac-san, agus Eladah a mhac-san,
Tahat a mhac-san.
21 Agus Sabad a mhac-san, agus
Sutelah a mhac-san, agus Eser, agus
Elead, a mharbh fir Ghat a rugadh
san tìr *sin*, a chionn gu'n d'thàinig iad
a nuas a thogail an creich.
22 Agus rinn an athair Ephraim
bròn rè iomadh là, agus thàinig a
bhràithre gu comhfhurtachd a thoirt
da.
23 Agus chaidh e stigh a dh'ionn-
suidh a mhnà, agus dh'fhàs i torrach,
agus rug i mac, agus thug e Beriah
mar ainm air, a chionn gu'n d'éirich
gu h-olc le 'thigh.
24 (Agus b'i a nighean Serah, ise a
thog Bet-horon ìochdarach, agus uach-
darach, agus Udsen-serah.)
25 Agus b'e Rephah a mhac, mar
an ceudna Reseph, agus Tela a
mhac-san, agus Tahan a mhac-san,
26 Laadan a mhac-san, Amihud a
mhac-san, Elisama a mhac-san,
27 Non a mhac-san, Iehosua a
mhac-san.
28 Agus *b'iad* an seilbh agus an àit-
eacha-còmhnuidh Bet-el agus a bhail-
tean, agus a làimh na h-àirde 'n ear
Naaran, agus a làimh na h-àirde 'n
iar Geser le 'bhailtibh, Sechem mar an
ceudna agus a bhailte, gu ruig Gasa
agus a bhailtean.
29 Agus làimh ri cloinn Mhanaseh,
Bet-sean agus a bhailte, Taanach agus
a bhailte, Megido agus a bhailte, Dor
agus a bhailte. Annta sin ghabh clann
Ioseiph mhic Israeil còmhnuidh.
30 Mic Aseir: Imnah, agus Isuah,
agus Isui, agus Beriah, agus Serah am
piuthar.
31 Agus mic Bheriah; Heber, agus
Malchiel: *b'*esan athair Bhirsabhit.
32 Agus ghin Heber Iaphlet, agus
Somer, agus Hotam, agus Suah
am piuthar.
33 Agus mic Iaphleit; Pasach, agus
Bimhal, agus Asbhat: *is* iad sin mic
Iaphleit.
34 Agus mic Shameir; Ahi, agus
Rohgah, Iehubah, agus Aram.
35 Agus mic Heleim a bhràthar;
Sophah, Imna, agus Seles, agus Amal.
36 Mic Shophah; Suah, agus Har-
nepher, agus Saul, agus Beri, agus
Imrah,
37 Beser, agus Hod, agus Sama, ag-
us Silsah, agus Itran, agus Beera.
38 Agus mic Ietcir; Iephuneh, ag-
us Pispah, agus Ara.
39 Agus mic Ula: Ara, agus Ha-
niel, agus Resia.
40 B'iad sin uile mic Aseir, cinn
tighe an aithriche, daoine taghta,
treun an neart, roghadh nan uachd-
aran. Agus an uair a dh'àirmheadh
iad a réir an ginealach chum cogaidh
agus catha, b'e an àireamh sè mìle
fichead fear.

CAIB. VIII.

ANIS ghin Beniamin Bela a cheud-
ghin, Asbel an dara, agus Ahara
an treas,
2 Nohah an ceathramh, agus Ra-
pha an cùigeadh.
3 Agus b'iad mic Bhela, Adar agus
Gera, agus Abihud,

4 Agus Abisua, agus Naaman, agus
Ahoah,
5 Agus Gera, agus Sephuphan, ag-
us Huram.
6 Agus *is* iad so mic Ehuid: *is* iad
so cinn aithriche luchd-âiteachaidh
Gheba, agus dh'atharraich siad iad gu
Manahet:
7 Agus Naaman, agus Ahiah, agus
Gera, dh'atharraich e iad, agus ghin e
Udsa, agus Ahihud.
8 Agus ghin Saharaim *clann* ann
an tìr Mhoaib, an déigh dha Husim
agus Baara a mhnâi a chur air falbh.
9 Agus ghin e ri Hodes a mhnaoi,
Iohab, agus Sibia, agus Mesa, agus
Malcham,
10 Agus Ieus, agus Sachia, agus
Mirma. *B*'iad sin a mhic, cinn nan
aithriche.
11 Agus ri Husim ghin e Ahitub
agus Elpaal.
12 Mic Elpaail; Eber, agus Misam,
agus Samed, a thog Ono, agus Lod le
'bhailtibh.
13 Agus Beriah agus Sema: *b*'iad-
san cinn aithriche luchd-âiteachaidh
Aialoin, a ruag luchd-âiteachaidh
Ghat:
14 Agus Ahio, Sasac, agus Ierimot,
15 Agus Sebadiah, agus Arad, agus
Ader,
16 Agus Michael, agus Ispah, agus
Ioha, mic Bheriah;
17 Agus Sebadiah, agus Mesulam,
agus Heseci, agus Heber,
18 Agus Ismerai, agus Iesliah, agus
Iobab, mic Elpaail;
19 Agus Iacim, agus Sichri, agus
Sabdi,
20 Agus Elioenai, agus Siltai, agus
Eliel,
21 Agus Adaiah, agus Beraiah, ag-
us Simrat, mic Shimhi;
22 Agus Ispan, agus Heber, agus
Eliel,
23 Agus Abdon, agus Sichri, agus
Hanan,
24 Agus Hananiah, agus Elam, ag-
us Antotiah,
25 Agus Iphedeiah, agus Penuel,
mic Shasaic;
26 Agus Samserai, agus Sehariah,
agus Ataliah,
27 Agus Iaresiah, agus Eliah, agus
Sichri, mic Ierohaim.
28 Sin cinn nan aithrichean, a réir
an ginealach, cinn-fheadhna. Bha
iad sin a chòmhnuidh ann an Ierusa-
lem.
29 Agus ann an Gibeon bha *Iehiel*,
athair Ghibeoin, a chòmhnuidh; agus
b'e ainm a mhnâ Maachah;
30 Agus a cheud-ghin mic Abdon,
agus Sur, agus Cis, agus Baal, agus
Ner, agus Nadab,
31 Agus Gedor, agus Ahio, agus
Sacher, agus Miclot.
32 Agus ghin Miclot Simeah. Ag-
us chòmhnuich iad sin mar an ceudna
fa chomhair am brâithrean ann an
Ierusalem maille r'am brâithribh.
33 Agus ghin Ner Cis, agus ghin
Cis Saul, agus ghin Saul Ionatan, agus
Malchisua, agus Abinadab, agus Es-
baal.
34 Agus *b'e* mac Ionatain Merib-
baal; agus ghin Merib-baal Micah.
35 Agus *b'iad* mic Mhicah, Piton,
agus Melech, agus Tarea, agus Ahas.
36 Agus ghin Ahas Iehoadah; agus
ghin Iehoadah Alemet, agus As-
mabhet, agus Simri; agus ghin Simri
Mosa,
37 Agus ghin Mosa Binea: *b'e* Ra-
pha a mhac-san, Eleasah a mhac-san,
Asel a mhac-san.
38 Agus *bha* aig Asel sèathnar
mhac; agus *is* iad so an ainmean, As-
ricam, Bocheru, agus Ismael, agus Sea-
riah, agus Obadiah, agus Hanan. *B*'iad
sin uile mic Aseil.
39 Agus *b'iad* mic Eseic a bhràthar,
Ulam a cheud-ghin, Iehus an dara, ag-
us Eliphelet an treas.
40 Agus bha mic Ulaim 'nan daoin-
ibh treuna, 'nam fir-bhogha; agus bha
mòran mhac aca, agus mhac am mac,
ceud agus leth-cheud: iad sin uile do
mhacaibh Bheniamin.

CAIB. IX.

AGUS dh'âirmheadh Israel uile a
réir an ginealach, agus, feuch,
bha iad sgrìobhta ann an leabhar righ-
rean Israeil. Ach thugadh Iudah air
falbh do Bhabilon air son an eusaon-
tais.
2 Agus *b'iad* an ceud luchd-âiteach-
aidh *a ghabh còmhnuidh* 'nan sealbh
'nam bailtibh, na h-Israelich, na sag-
airt, na Lebhithich, agus na Netinich.
3 Agus ann an Ierusalem ghabh
còmhnuidh do chloinn Iudah, agus do
chloinn Bheniamin, agus do chloinn
Ephraim, agus Mhanaseh;
4 Utai mac Amihuid, mhic Omri,
mhic Imri, mhic Bhani, do chloinn
Phareis mhic Iudah.
5 Agus do na Silonaich; Asaiah an
ceud-ghin, agus a mhic.
6 Agus do mhacaibh Sherah; Ieuel,
agus am brâithre, sè ceud agus ceithir
fichead agus a deich.
7 Agus do mhacaibh Bheniamin;
Salu mac Mhesulaim, mhic Hodabh-
iah, mhic Hasenuah:
8 Agus Ibneiah mac Ierohaim, agus
Elah mac Udsi, mhic Mhichri, agus
Mesulam mac Shephatiah, mhic Reu-
eil, mhic Ibniah;
9 Agus am brâithrean, a réir an
ginealach, naoi ceud agus sè deug ag-
us dà fhichead. *Bu* chinn aithriche
na daoine sin uile ann an tigh an
aithriche.
10 Agus do na sagartaibh; Iedaiah,
agus Iehoiarib, agus Iachin;
11 Agus Asariah mac Hilciah, mhic
Mhesulaim, mhic Shadoic, mhic Mhe-
raiot, mhic Ahituib, riaghladair tighe
Dhé;
12 Agus Adaiah mac Ierohaim,
mhic Phasuir, mhic Mhalchiah; agus
Maasai mac Adieil, mhic Iahserah,
mhic Mhesulaim, mhic Mhesulemit,
mhic Imeir;

13 Agus am bràithre, cinn tighe an aithriche, mìle agus seachd ceud agus trì fichead, daoine ro-fhoghainteach, fa chomhair oibre seirbhis tighe Dhé.

14 Agus do na Lebhithich; Lemaiah mac Hasuib, mhic Aaricaim mhic Hasabiah, do mhacaibh Merari;

15 Agus Bacbacar, Heres, agus Galal, agus Mataniah mac Mhicah, mhic Shichri, mhic Asaiph;

16 Agus Obadiah mac Shemaiah, mhic Ghalail, mhic Ieduthuin, agus Berechiah mac Asa, mhic Elcanah, a bha chòmhnuidh ann am frithbhailtibh nan Netophatach.

17 Agus *b'iad* na dorsairean Salum, agus Acub, agus Talmon, agus Ahiman, agus am braithre: *b'e* Salum an ceannard;

18 A *bha* gus an àm so aig geata an righ air an taobh an ear, 'nan dorsairibh ann an cuideachdaibh chloinn Lebhi.

19 Agus *bha* Salum mac Chore, mhic Ebiasaiph, mhic Chorah, agus a bhràithre, (do thigh 'athar,) na Corahaich os ceann oibre na seirbhis, 'nan luchd-gleidhidh gheatacha a' phàilliuin; agus an aithriche os ceann slòigh an Tighearna, 'nan luchd-gleidhidh air dol a stigh *a' phàilliuin*.

20 Agus b'e Phinchas mac Eleasair bu cheann-riaghlaidh orra *o shean* am fianuis an Tighearna.

21 Maille ris *bha* Sechariah, mac Mheselemiah, 'na dhorsair doruis pàilliuin a' choimhthionail.

22 Iad sin uile a thaghadh gu bhi 'nan dorsairibh anns na geataibh, bu dà cheud agus dà fhear dheug iad. Dh'àirmheadh iad sin a réir an ginealach 'nam frith-bhailtibh, a shuidhich Daibhidh agus Samuel am fear-seallaidh 'nan dreuchd suidhichte.

23 Mar sin bha iadsan, agus am mic, os ceann gheatacha tighe an Tighearn, *agus* tighe a' phàilliuin chum *an* gleidheadh.

24 Ann an ceithir chearnaibh bha na dorsairean, a làimh na h-àirde 'n ear, na h-àirde 'n iar, na h-àirde tuath, agus na-h-àirde deas.

25 Agus am bràithre 'nam frith-bhailtibh, gu teachd an déigh sheachd làithean o àm gu h-àm maille riu.

26 Oir bha na Lebhithich sin, na ceithir àrd dhorsairean, '*nan* dreuchd suidhichte, agus bha iad os ceann sheòmraichean, agus os ceann ionmhasan tighe Dhé.

27 Agus bha iad a' gabhail tàimh mu'n cuairt air tigh Dhé, a chionn gu'*m* b'ann orra-san *a bha a* chùram, agus gu'*m buineadh* dhoibh 'fhosgladh gach maduinn.

28 Agus *bha cuid* diubh os ceann nan soithiche frithealaidh, chum an toirt a stigh agus a mach air àireamh.

29 Chuireadh *cuid* diubh mar an ceudna os ceann nan soithiche, agus os ceann uile innealan an ionaid naoimh, agus os ceann na mìne mìne, agus an fhìona, agus na h-oladh, agus na tùise, agus nan spìosraidh.

30 Agus *bha cuid* do mhacaibh nan sagart a' deanamh na h-oladh-ungaidh do na spìosraidh.

31 Agus b'ann aig Matitiah *aon* do na Lebhithich, eadhon ceud-ghin Shaluim a' Chorahaich, *a bha* dreuchd suidhichte os ceann nan nithe a rinneadh ann an aighnibh.

32 Agus *bha cuid eile* d'am bràithribh, do mhacaibh nan Cohatach, os ceann arain na fianuis, gu 'dheasachadh gach sàbaid.

33 Agus *is* iad sin an luchd-ciuil, cinn aithriche nan Lebhitheach, *a bha* anns na seòmraichibh, saor *o gach cùram eile*; oir a là agus a dh'oidhche *bha* orra *bhi r'an* obair-*san*.

34 *Bha* cinn aithriche sin nan Lebhitheach 'nan cinn a réir an ginealach: bha iad a chòmhnuidh ann an Ierusalem.

35 Agus ann an Gibeon chòmhnuich athair Ghibeoin, Iehiel; agus *b'e* ainm a mhnà Maachah:

36 Agus a cheud-ghin mic Abdon, an sin Sur, agus Cis, agus Baal, agus Ner, agus Nadab,

37 Agus Gedor, agus Ahio, agus Sechariah, agus Miclot.

38 Agus ghin Miclot Simeam: agus ghabh iadsan mar an ceudna còmhnuidh fa chomhair am bràithrean ann an Ierusalem, màille r'am bràithribh.

39 Agus ghin Ner Cis, agus ghin Cis Saul, agus ghin Saul Ionatan, agus Malchisua, agus Abinadab, agus Es-baal.

40 Agus *b'e* mac Ionatain Merib-baal: agus ghin Merib-baal Micah.

41 Agus b'iad mic Mhicah, Pitou, agus Melech, agus Tahrea, agus Ahas.

42 Agus ghin Ahas Iehoadah, agus ghin Iehoadah Alemet, agus Asmabhet, agus Simri: agus ghin Simri Mosa;

43 Agus ghin Mosa Binea: agus *b'e* Rephaiah a mhac-san, Eleasah a mhac-san, Asel a mhac-san.

44 Agus bha aig Asel sèathnar mhac, agus *is* iad so an ainmean: Asricam, Bocheru, agus Ismael, agus Seariah, agus Obadiah, agus Hanan. *B*'iad sin mic Aseil.

CAIB. X.

ANIS chog na Philistich an aghaidh Israeil; agus theich fir Israeil o fhianuis nam Philisteach, agus thuit iad sìos marbhta ann an sliabh Ghilboa.

2 Agus lean na Philistich gu teann an déigh Shauil, agus an déigh a chuid mac: agus bhuail na Philistich Ionatan, agus Abinadab, agus Malchisua, mic Shauil.

3 Agus dh'fhàs an cath cruaidh an aghaidh Shauil, agus chuimsich na fir-bhogha e, agus lotadh e leis na fir bhogha

4 An sin thubhairt Saul ri fear iomchair 'arm, Rùisg do chlaidheamh agus sàth tromham e, air eagal gu'n tig na *daoine* neo-thimchioll-ghearrta sin, agus gu'n gnàthaich iad gu maslach mi. Ach cha deanadh fear iomchair 'arm sin, oir bha eagal mòr air. Uime sin ghlac Saul claidheamh, agus thuit e air.

5 Agus an uair a chunnaic fear iomchair 'arm gu'n robh Saul marbh, thuit esan mar an ceudna air a' chlaidheamh, agus fhuair e bàs.

6 Mar sin fhuair Saul bàs, agus a thriuir mhac, agus dh'eug a thigh uile san aon àm.

7 Agus an uair a chunnaic uile fhir Israeil a *bha* sa' ghleann gu'n do theich iad, agus gu'n robh Saul agus a mhic marbh, an sin thréig iad am bailtean, agus theich iad; agus thàinig na Philistich, agus chòmhnuich iad annta.

8 Agus air an là màireach, an uair a thàinig na Philistich a dh'fhaobhachadh nam marbh, fhuair iad Saul agus a mhic air tuiteam ann an sliabh Ghilboa.

9 Agus an uair a dh'fhaobhaich iad e, ghlac iad a cheann, agus 'airm, agus chuir iad *fios* do thìr nam Philisteach mu'n cuairt, gu sgeul a thoirt do thigh an diathan bréige, agus do'n t-sluagh.

10 Agus chuir iad 'airm ann an tigh an dée, agus dhaingnich iad a cheann ann an teampull Dhagoin.

11 Agus an uair a chual' uile *luchd-àiteachaidh* Iabeis-ghilead na h-uile *nithe* a rinn na Philistich ri Saul,

12 Dhéirich na fir threuna uile, agus thug iad leo corp Shauil, agus cuirp a chuid mac, agus thug iad, gu Iabes iad, agus dh'adhlaic iad an cnàmhan fuidh 'n daraig ann an Iabes, agus thraisg iad seachd làithean.

13 Mar so dh'eug Saul air son a chionta a rinn e 'n aghaidh an Tighearn, an aghaidh focail an Tighearna nach do ghléidh e, agus mar an ceudna a chionn gu'n d'iarr e *bean* aig an robh leannan-sìth, a dh'fhiosrachadh *dhith.*

14 Agus nach d'fhiosraich e do'n Tighearn: uime sin mharbh se e, agus thionndaidh e 'n rìoghachd a dh'ionnsuidh Dhaibhidh mhic Iese.

CAIB. XI.

AN SIN chruinnich Israel uile iad féin a dh'ionnsuidh Dhaibhidh gu Hebron, ag ràdh, Feuch, *is* sinne do chnàimh agus t'fheoil.

2 Agus a bhàrr air so, san ùine chaidh seachad, eadhon an uair a bha Saul 'na righ, *bu* tusa a threòraich a mach, agus a thug a steach Israel; agus thubhairt an Tighearna do Dhia riut, Beathaichidh tusa mo shluagh Israel, agus bithidh tu a'd' cheannard air mo shluagh Israel.

3 Agus thàinig uile sheanairean Israeil a dh'ionnsuidh an righ gu Hebron; agus rinn Daibhidh coimhcheangal riu ann an Hebron am fianuis an Tighearn: agus dh'ung iad Daibhidh 'na righ air Israel, a réir focail an Tighearn, le làimh Shamueil.

4 Agus chaidh Daibhidh agus Israel uile gu h-Ierusalem, (is e sin Iebus,) far *an robh* na Iebusaich, luchd-àiteachaidh an fhearainn.

5 Agus thubhairt luchd-àiteachaidh Iebuis ri Daibhidh, Cha tig thu 'n so. Gidheadh, ghlac Daibhidh tùr Shioin; *is* e sin baile Dhaibhidh.

6 Agus thubhairt Daibhidh, Ge b'e bhuaileas na Iebusaich an toiseach, bithidh esan 'na cheannard agus 'na uachdaran. Agus chaidh Ioab mac Sheruiah suas an toiseach, agus bha e 'na cheannard.

7 Agus ghabh Daibhidh còmhnuidh san tùr; uime sin thug iad baile Dhaibhidh mar ainm air.

8 Agus thog e am baile mu'n cuairt, eadhon o Mhilo mu'n cuairt: agus chuir Ioab suas a rìs a' chuid eile do'n bhaile.

9 Agus dh'fhàs Daibhidh ni bu mhò, agus ni bu mhò; oir *bha* Tighearna nan sluagh leis.

10 Agus *is* iad so roghadh nan daoine treuna a *bha* aig Daibhidh a neartaich iad féin leis 'na rìoghachd, *agus* le h-Israel uile, gu righ a dheanamh dheth, a réir focail an Tighearna mu thimchioll Israeil.

11 Agus *is* e so àireamh nan daoine treuna a *bha* aig Daibhidh; Iasobeam, mac Hachmoni, 'na cheann air triuir: thog esan a shleagh an aghaidh thri ceud, a mharbhadh leis san aon àm.

12 Agus 'na dhéigh-san *bha* Eleasar, mac Dhodo, an t-Ahohach: *b*'aon esan do na tri gaisgich.

13 Bha esan maille ri Daibhidh ann am Pasdamim, agus an sin bha na Philistich air cruinneachadh an ceann a chéile gu cath; [agus dh'imich fir Israeil rompa:

Dh'éirich esan, agus bhuail e na Philistich gus an robh a làmh sgìth, agus gu'n do lean a làmh ris a' chlaidheamh. Agus dh'oibrich an Tighearna saorsa mhòr air an là sin; agus phill an slaugh 'na dhéigh a mhàin a dh'fhaobhachadh.

Agus 'na dhéigh-san bha Samah, mac Agee, an Hararach: agus chruinnicheadh na Philistich 'nam buidhinn;] far an robh dail fhearainn làn eorna; agus theich an sluagh roimh na Philistich.

14 Agus shuidhich iadsan iad féin am meadhon na dalach *sin*, agus dhìon iad i, agus mharbh iad na Philistich; agus shaor an Tighearn *iad* le saorsa mhòir.

15 A nis chaidh triuir do na deich ceannaird fhichead sìos do'n charraig a dh'ionnsuidh Dhaibhidh, gu uaimh Adullaim: agus champaich feachd nam Philisteach ann an gleann Rephaim.

16 Agus *bha* Daibhidh an sin san daingneach; agus *bha* freiceadan nam Philisteach an sin ann am Bet-lehem.

17 Agus mhiannaich Daibhidh, ag-

us thubhairt e, O nach tugadh neach
dhomh deoch uisge o thobar Bhet-le-
hem, a *tha* aig a' gheata !
18 Agus bhris an triuir troimh
fheachd nam Philisteach, agus tharr-
uing iad uisge á tobar Bhet-lehem a
bha aig a' gheata, agus ghabh iad *e*,
agus thug iad *e* gu Daibhidh : ach cha
'n òladh Daibhidh e, ach thaom e
mach e do'n Tighearn,
19 Agus thubhairt e, Nar leigeadh
mo Dhia dhomh gu'n deanainn an ni
so : an òlaiunse fuil uan daoine so a
chuir an anaman ann an cunnart ? oir
le cunnart an anaman thug iad leo e:
uime sin cha 'n òladh e dheth. Na
nithe sin rinn an triuir dhaoine
treuna.
20 Agus bha Abisai, bràthair Ioaib,
na cheann air triuir: agus thog e a
shleagh an aghaidh tri cheud, a
mharbh e; agus *bha* ainm aige am
measg thriuir.
21 Do'n triuir *b'e* a b'urramaiche na
an dithis, agus bha e 'na cheannard
orra : gidheadh, cha d'ràinig e gu ruig
a' *cheud* triuir.
22 *Mharbh* Benaiah, mac Iehoiada,
mhic duine ghaisgeil o Chabseel, a
rinn moran ghnìomhara,mharbh esan
dithis fhear leòmhanta do Mhoab:
chaidh e sìos mar an ceudna, agus
mharbh e leòmhan ann am meadhon
sluichd air latha sneachdaidh.
23 Agus mharbh e Eiphiteach,
duine do mheudachd *mhòir*, cùig
làmhan-coille air àirde ; agus ann an
làimh an Eiphitich *bha* sleagh cos-
mhuil ri garmain figheadair; ach
chaidh esan sìos d'a ionnsuidh le
luirg, agus spìon e 'n t-sleagh á làimh
an Eiphitich, agus mharbh e le
'shleagh féin e.
24 Na *nithe* sin rinn Benaiah mac
Iehoiada, agus *bha* ainm aige am
measg triuir dhaoine treuna.
25 Feuch, do'n triuir b'e a b'urram-
aiche, ach cha d'ràinig e gu ruig a'
cheud triuir : agus chuir Daibhidh e os
ceann a fhreiceadain.
26 Mar an ceudna *b'iad* daoine
treuna nan armailt, Asahel bràthair
Ioaib, Elhanan mac Dhodo o Bhet-
lehem,
27 Samot an t-Harorach, Heles am
Pelonach,
28 Ira mac Iceis an Tecoach, Abie-
ser an t-Anatotach,
29 Sibecai an t-Husatach, Ilai an
t-Ahohach,
30 Maharai an Netophatach, Heled
mac Bhaanah an Netophatach,
31 Itai mac Ribai o Ghibeah chloinn
Bheniamin, Benaiah am Piraton-
ach,
32 Hurai o shruthaibh Ghaais, Ab-
iel an t-Arbatach,
33 Asmabhet am Baharumach, El-
iabha an Saalbonach.
34 Mic Haseim a' Ghisonaich ; Ion-
atan mac Shage an t-Hararach,
35 Ahiam mac Shacair an t-Harar-
ach, Eliphal mac Uir,
36 Hepher am Mecheratach, Ahiah
am Pelonach,
37 Hesro an Carmeleach, Naarai
mac Esbai,
38 Ioel bràthair' Natain, Mibchar
mac Hageri,
39 Selec an t-Amonach, Naharai
am Berotach, fear iomchair arm Ioaib
mhic Sheruiah,
40 Ira an t-Itreach, Gareb an t-I-
treach,
41 Uriah an t-Hiteach, Sabad mac
Ahlai,
42 Adina mac Shisa Reubeneach,
ceannard do na Reubenich, agus deich
thar fhichead maille ris,
43 Hanan mac Mhaachah, agus Io-
saphat am Mitneach,
44 Udsia an t-Asteratach, Sama ag-
us Ieliel mic Hotaim an Aroerich,
45 Iediael mac Shimri, agus Ioha a
bhràthair an Tidseach,
46 Eliel am Mahabhach, agus Ieri-
bai agus Iosabhiah mic Elnaaim, agus
Itmah am Moabach,
47 Eliel, agus Obed, agus Iasiel o
Mhesobia.

CAIB. XII.

ANIS *is* iad so iadsan a thàinig a
dh'ionnsuidh Dhaibhidh gu Sic-
lag, 'nuair a bha e fathast 'ga chumail
féin a stigh air eagal Shauil mhic
Chis : agus *bha* iad am measg nam fear
treuna, 'nan luchd-cuideachaidh sa'
chogadh.
2 *Bha iad* armaichte le boghann-
aibh, agus teòma leis an làimh dheis
agus chlì air clachan *a thilgeadh*, agus
saighdean á bogha, *eadhon* do bhràith-
ribh Shauil do Bheniamin.
3 *B'e* Ahieser bu bharraichte *dhiubh*,
an sin Ioas, mic Shemaah a' Ghibeat-
aich ; agus Iesiel agus Pelet mic As-
mabheit ; agus Beracha, agus Iehu an
t-Anatotach,
4 Agus Ismaiah an Gibeonach,
duine treun am measg an deich thar
fhichead, agus os ceann an deich thar
fhichead ; agus Ieremiah, agus Ieha-
siel, agus Iohanan, agus Iosabad an
Gederatach,
5 Elusai, agus Ierimot, agus Beal-
iah, agus Semariah, agus Sephatiah an
t-Haruphach,
6 Elcanah, agus Iesia, agus Asareel, ag-
us Ioeser, agus Iasobeam, na Corhaich,
7 Agus Ioelah agus Sebadiah, mic
Ierohaim o Ghedor.
8 Agus do na Gadaich chaidh
thairis a dh'ionnsuidh Dhaibhidh, do'n
daingneach anns an fhàsach, daoine
treuna, fir chogaidh *iomchuidh* chum
catha, d'am b'aithne sgiath agus targ-
aid a laimhseachadh, aig *an robh* an
gnùisean mar ghnùisibh leòmhan, ag-
us iad co luath ris na h-eildibh air na
beanntaibh.
9 Eser an ceud fhear, Obadiah an
dara, Eliab an treas,
10 Mismanah an ceathramh, Iere-
miah an cùigeadh,
11 Atai an sèathadh, Eliel an
seachdamh,

12 Iohanan an t-ochdamh, Elsabad
an naothadh,
13 Ieremiah an deicheamh, Mach-
banai an t-aon fhear deug.
14 *Bha* iad sin do mhacaibh Ghad
'nan ceannardaibh an t-sloigh: an
t-aon bu lugha dhiubh os ceann cheud,
agus an *t-aon* bu mhò os ceann mhìle.
15 Sin iadsan a chaidh thairis air
Iordan sa' cheud mhìos, an uair a bha
'sruth cur thairis air a bruachaibh
uile; agus chuir iad an ruaig air
muinntir nan gleann uile, a làimh na
h-àirde 'n ear, agus na h-àirde 'n
iar.
16 Thàinig mar an ceudna *cuid* do
chloinn Bheniamin agus Iudah do'n
daingneach a dh'ionnsuidh Dhaibh-
idh.
17 Agus chaidh Daibhidh a mach
'nan coinneamh, agus fhreagair e,
agus thubhairt e riu, Ma thàinig sibh
gu sìochail am' ionnsuidh-sa a chuid-
eachadh leam, bithidh mo chridhe
leibh le aon rùn: ach ma *thàinig sibh*
a chum mo bhrath do m' naimhdibh,
'nuair nach 'eil eucoir air bith a'm'
làmhaibh, gu'n amhairceadh Dia ar
n-aithriche air *sin*, agus gu'n cronaich-
eadh se *e*.
18 An sin thàinig an spiorad air
Amasai, am fear a b'inbhiche do na
ceannardaibh, *agus thubhairt e*, Leatsa
tha sinne, a Dhaibhidh, agus air do
thaobh, a mhic Iese: sìth, sìth dhuit,
agus sìth do d' luchd-cuideachaidh;
oir tha do Dhia a' còmhnadh leat.
Agus ghabh Daibhidh iad, agus rinn
e iad 'nan ceannardaibh na buidhne.
19 Agus chaidh *cuid* do Mhanaseh
thairis a dh'ionnsuidh Dhaibhidh,
'nuair a thàinig e leis na Philistich an
aghaidh Shauil gu cath, ach cha do
chuidich iad leo; oir, le comhairle,
chuir tighearnan nam Philisteach air
falbh e, ag ràdh, Le *cunnart* ar ceann-
ne théid e thairis a dh'ionnsuidh
Shauil a thighearna.
20 'Nuair a bha e dol gu Siclag,
chaidh thairis d'a ionnsuidh do Mha-
naseh, Adnah, agus Iosabad, agus
Iediael, agus Michael, agus Iosabed,
agus Elihu, agus Siltai, cinn-fheadhna
nam mìltean a *bha* do Mhanaseh.
21 Agus chuidich iad le Daibhidh
an aghaidh buidhne nan creachad-
airean: oir *bu* daoine treuna iad uile,
agus bha iad 'nan ceannardaibh san
fheachd.
22 Oir mu'n àm *sin*, là 'n déigh là,
thàinig iad a dh'ionnsuidh Dhaibhidh
a chòmhnadh leis, gus an robh feachd
mòr ann, mar fheachd Dhé.
23 Agus *is* e so àireamh nan *daoine*
armaichte chum cogaidh, a thàinig
a dh'ionnsuidh Dhaibhidh gu Hebron,
a thionndadh rìoghachd Shauil d'a
ionnsuidh-san, a réir focail an Tigh-
earna:
24 Mic Iudah, a ghiùlain sgiath
agus sleagh, sè mìle agus ochd ceud,
armaichte chum cogaidh.
25 Do mhacaibh Shimeoin, fir
threuna gu cogadh, seachd mìle agus
ceud.
26 Do mhacaibh Lebhi, ceithir mìle
agus sè ceud.
27 Agus Iehoiada ceannard nan
Aaronach, agus maille ris tri mìle
agus seachd ceud.
28 Agus Sadoc òganach ro-threun,
agus do thigh 'athar dà cheannard
thar fhichead.
29 Agus do mhacaibh Bheniamin,
luchd-dàimh Shauil, tri mìle; oir
fathast *bha* chuid bu mhò dhiubh
'nam freiceadan air tigh Shauil.
30 Agus do mhacaibh Ephraim,
fichead mìle agus ochd ceud, fir
threuna, ainmeil ann an tigh an aith-
riche.
31 Agus do leth-thréibh Mhanaseh,
ochd mìle deug, a dh'ainmicheadh
air an ainmibh, gu teachd a dhean-
amh Dhaibhidh 'na righ.
32 Agus do mhacaibh Isachair, aig
an robh aithne air na h-aimsiribh, a
thuigsinn ciod bu chòir do Israel a
dheanamh, *bu* dà cheud an ceannard-
an; agus am bràithrean uile aig an
ordugh-sa.
33 Do Shebulun a' mheud 'sa chaidh
mach gu cath, daoine teòma ann an
cogadh, le uil' innealaibh cogaidh,
deich agus dà fhichead mìle, a chuid-
eachadh *Dhaibhidh* gun cheilg 'nan
cridhe.
34 Agus do Naphtali mìle ceann-
ard, agus maille riu-san, le sgéith agus
sleagh, seachd mìle deug thar fhichead.
35 Agus do na Danaich, teòma ann
an cogadh, ochd mìle fichead agus sè
ceud.
36 Agus do Aser, a 'mheud 'sa
rachadh a mach gu cath, teòma ann
an cogadh, dà fhichead mìle.
37 Agus air an taobh eile do Iordan,
do na Reubenich, agus do na Gadaich,
agus do leth-thréibh Mhanaseh, le uil'
innealaibh cogaidh chum catha, ceud
agus fichead mìle.
38 Na fir chogaidh sin uile, d'am
b'aithne dol an ordugh *blàir*, le cridhe
iomlan thàinig iad gu Hebron a dhean-
amh Dhaibhidh 'na righ os ceann Is-
raeil uile: agus mar an ceudna *bha*
chuid eile do Israel gu léir do aon
chridhe chum Daibhidh a dheanamh
'na righ.
39 Agus bha iad an sin maille ri
Daibhidh tri làithean, ag itheadh agus
ag òl: oir dh'ulluich am bràithrean
air an son.
40 A bhàrr air sin, thug iadsan a
bha fagus doibh, gu ruig Isachar, agus
Sebulun, agus Naphtali, aran leo air
asalaibh, agus air chàmhalaibh, agus
air mhuileidibh, agus air dhamhaibh,
biadh, min, mill fhìge, agus bagaidean
do fhìon-dhearcaibh tiormaichte, agus
fìon, agus oladh, agus daimh, agus
caoraich ann am pailteas; oir *bha*
aoibhneas ann an Israel.

CAIB. XIII.

AGUS chuir Daibhidh a chomhairle
riu-san a bha os ceann mhìltean

agus cheud, ris gach uile cheannard.
2 Agus thubhairt Daibhidh ri uile
chomh-chruinneachadh Israeil, Ma
chithear iomchuidh dhuibh, agus *gur
ann* o'n Tighearn ar Dia *a tha chùis*,
cuireamaid fios a mach a dh'ionnsuidh
ar bràithrean anns gach àit, a dh'fhàgadh
ann an uile thìr Israeil, agus
maille riu-san *a dh'ionnsuidh* nan sagart
agus nan Lebhitheach *a tha* 'nam
bailtibh *le*'m fearann comh-roinn, iad
g'an cruinneachadh féin thugainn.
3 Agus thugamaid a rìs àirc ar Dé
d'ar n-ionnsuidh: oir cha d'fhiosraich
sinn dheth ann an làithibh Shauil.
4 Agus thubhairt an comhchruinneachadh
gu léir, gu'm bu chòir sin a
dheanamh; oir bha an ni ceart ann
an sùilibh an t-sluaigh uile.
5 Uime sin chruinnich Daibhidh
Israel uile an ceann a chéile, o Shihor
na h-Eiphit gu dol a steach Hamait,
chum àirc Dhé a thoirt o Chiriatiearim.
6 Agus chaidh Daibhidh suas, agus
Israel uile do Bhaalat, *eadhon* gu Ciriatiearim
a *bhuineadh* do Iudah, a thabhairt
leo as a sin àirc Dhé an Tighearn,
a tha chòmhnuidh *eadar* na cheruban,
air an gairmear '*ainm*.
7 Agus ghiùlain iad àirc Dhé air
feun nomha o thigh Abinadaib: agus
dh'iomain Usa agus Ahio am feun.
8 Agus chluich Daibhidh agus Israel
uile am fianuis Dhé le 'n uile
neart, eadhon le laoidhibh, agus le
clàrsaichibh, agus le saltairibh, agus
le tiompanaibh, agus le ciombalaibh,
agus le trompaidibh.
9 Agus an uair a thàinig iad gu
h-urlar-bualaidh Chidoin, chuir Usa
a mach a làmh a ghabhail greim do'n
àirc, oir chuir na daimh air chrith i.
10 Agus las fearg an Tighearn an
aghaidh Usa, agus bhuail se e, a
chionn gu'n do chuir e a làmh ris an
àirc: agus dh'eug e 'n sin an làthair
Dhé.
11 Agus bha doilgheas air Daibhidh
a chionn gu'n d'rinn an Tighearna
briseadh air Usa: agus dh'ainmich e
'n t-àite sin Peres-usa gu ruig an là 'n
diugh.
12 Agus bha eagal air Daibhidh
roimh Dhia air an là sin, agus thubhairt
e, Cionnus a bheir mise àirc Dhé
dhachaidh a m' ionnsuidh?
13 Uime sin cha d'thug Daibhidh
an àirc d'a ionnsuidh féin gu baile
Dhaibhidh; ach thug e a leth-taobh i
gu tigh Obed-edoim a' Ghitich.
14 Agus dh'fhan àirc Dhé maille ri
teaghlach Obed-edoim 'na thigh tri
mìosan. Agus bheannaich an Tighearna
tigh Obed-edoim, agus gach *ni*
a *bh*'aige.

CAIB. XIV.

A NIS chuir Hiram righ Thiruis
teachdairean a dh'ionnsuidh,
Dhaibhidh, agus fiodh seudair, agus
clachairean, agus saoir, a thogail
tighe dha.
2 Agus dh'aithnich Daibhidh gu'n
do dhaingnich an Tighearn e 'na
righ air Israel, *agus* gu'n d'àrdaicheadh
gu mòr a rìoghachd air son a shluaigh
Israeil.
3 Agus ghabh Daibhidh tuille bhan
ann an Ierusalem; agus ghin Daibhidh
fathast mic agus nigheana.
4 Agus is iad so ainmean a chloinne
a bha aige ann an Ierusalem; Samua,
agus Sobab, Natan, agus Solamh,
5 Agus Ibhar, agus Elisua, agus
Elphalet,
6 Agus Nogah, agus Nepheg, agus
Iaphia,
7 Agus Elisama, agus Beeliada, agus
Eliphalet.
8 Agus an uair a chuala na Philistich
gu'n d'ungadh Daibhidh 'na righ
air Israel uile, thàinig na Philistich gu
léir a nìos a dh'iarraidh Dhaibhidh:
agus chuala Daibhidh *sin*, agus chaidh
e mach 'nan aghaidh.
9 Agus thàinig na Philistich, agus
sgaoil siad iad féin ann an gleann
Rephaim.
10 Agus dh'fhiosraich Daibhidh do
Dhia, ag ràdh, An téid mi suas an
aghaidh nam Philisteach, agus an toir
thu thairis iad a'm' làimh? Agus
thubhairt an Tighearna ris, Gabh
suas, agus bheir mise thairis iad a' d'
làimh.
11 Agus thàinig iad gu Baal-perasim;
agus bhuail Daibhidh an sin iad.
Agus thubhairt Daibhidh, Bhris Dia
mo naimhdean o chéile le m' làimhsa,
mar bhriseadh uisgeachan: uime
sin thug iad Baal-perasim mar ainm
air an àite sin.
12 Agus dh'fhàg iad an diathan an
sin, agus thug Daibhidh àithne, agus
loisgeadh iad le teine.
13 Agus thàinig na Philistich a rìs,
agus sgaoil siad iad féin anns a'
ghleann.
14 Uime sin dh'fhiosraich Daibhidh
a rìs do Dhia; agus thubhairt Dia
ris, Na gabh suas 'nan déigh; tionndaidh
air falbh uatha, agus thig orra
fa chomhair chraobh nan smeur.
15 Agus an uair a chluinneas tu
fuaim siubhail ann am barraibh
chraobh nan smeur, an sin théid thu
mach chum catha; oir théid Dia a
mach romhad, a bhualadh feachd
nam Philisteach.
16 Agus rinn Daibhidh mar a dh'àithn
Dia dha: agus bhuail iad feachd
nam Philisteach o Ghibeon eadhon gu
Gaser.
17 Agus chaidh ainm Dhaibhidh a
mach do gach tìr, agus thug an Tighearn
'eagal-san air na h-uile chinneachaibh.

CAIB. XV.

AGUS rinn Daibhidh dha féin
tighean ann an baile Dhaibhidh,
agus dh'ulluich e àite do àirc Dhé,
agus shuidhich e bùth dhi.
2 An sin thubhairt Daibhidh; cha
chòir do neach air bith àirc Dhé
iomchar, ach do na Lebhitich: oir

iadsan roghnaich an Tighearna gu
àirc Dhé iomchar, agus gu frithealadh
dha gu bràth.
3 Agus chruinnich Daibhidh Israel
uile an ceann a chéile gu h-Ierusalem,
gu àirc an Tighearn a thoirt suas a
dh'ionnsuidh a h-àite, a dh'ulluich e
air a son.
4 Agus chruinnich Daibhidh mic
Aaroin agus na Lebhithich :
5 Do mhacaibh Chohait; Uriel an
ceann, agus a bhràithre ceud agus
fichead.
6 Do mhacaibh Mherari; Asaiah
an ceann, agus a bhràithre dà cheud
agus fichead.
7 Do mhacaibh Ghersoim; Ioel an
ceann, agus a bhràithre ceud agus
deich thar fhichead.
8 Do mhacaibh Elisaphain; Semaiah
an ceann, agus a bhràithre dà cheud.
9 Do mhacaibh Hebroin; Eliel an
ceann, agus a bhràithre ceithir fich-
ead.
10 Do mhacaibh Udsieil; Aminad-
ab an ceann, agus a bhràithre ceud
agus dà fhear dheug.
11 Agus ghairm Daibhidh air Sadoc
agus Abiatar na sagairt, agus air na
Lebhithich, air Uriel, Asaiah, agus
Ioel, Semaiah, agus Eliel, agus Amin-
adab,
12 Agus thubhairt e riu, *Is* sibhse
cinn aithriche nan Lebhitheach:
naomhaichibh sibh féin, sibhse agus
bhur bràithre, chum gu'n toir sibh
suas àirc an Tighearna Dé Israeil, a
dh'ionnsuidh an àit a dh'ulluich mise
dhi:
13 Oir a chionn nach *robh* sibh *a
làthair* roimhe, rinn an Tighearn ar
Dia briseadh oirnne, do bhrìgh nach
d'iarr sinn e air mhodh dligheach.
14 Uime sin naomhaich na sagairt
agus na Lebhithich iad féin, a thabh-
airt suas àirce an Tighearna Dé Is-
raeil.
15 Agus ghiùlain mic nan Lebhith-
each àirc Dhé air an guailnibh, leis na
lunnaibh orra, mar a dh'àithn Maois
a réir focail an Tighearn.
16 Agus labhair Daibhidh ri h-uach-
daranaibh nan Lebhitheach, am
bràithrean orduchadh *bhi* 'nan luchd-
ciuil le h-inncalaibh ciuil, saltairibh,
agus clàrsaichibh, agus ciombalaibh,
a' deanamh fuaim, a' togail suas a'
ghutha le h-aoibhneas.
17 Uime sin dh'orduich na Lebh-
ithich Heman mac Ioeil; agus d'a
bhràithribh, Asaph mac Bherechiah;
agus do mhacaibh Mherari am bràith-
ribh, Etan mac Chusaiah:
18 Agus maille riu am bràithrean
do'n dara *ceum*, Sechariah, Ben, agus
Iaasiel, agus Semiramot, agus Iehiel,
agus Uni, Eliab, agus Benaiah, agus
Maaseiah, agus Matitiah, agus Eli-
pheleh, agus Micneiah, agus Obed-
edom, agus Ieiel, na dorsairean.
19 Agus bha'*n* luchd-ciuil, Heman,
Asaph, agus Etan, gu fuaim a dhean-
amh le ciombalaibh umha:
20 Agus Sechariah, agus Asiel, ag-
us Semiramot, agus Iehiel, agus Uni,
agus Eliab, agus Maaseiah, agus Ben-
aiah, le saltairibh air Alamot;
21 Agus Matitiah, agus Elipheleh,
agus Micneiah, agus Obed-edom, agus
Ieiel, agus Asasiah, le clàrsaichibh air
Seminit a thoirt barrachd.
22 Agus *bha* Cenaniah uachdaran
do na Lebhithich fa chomhair na
laoidh: sheòl e mu thimchioll na
laoidh, a chionn gu'*n robh* e eòlach.
23 Agus *bha* Berechiah agus Elcanah
'nan dorsairibh do'n àirc.
24 Agus bha Sebaniah, agus Ieho-
saphat, agus Netaneel, agus Amasai,
agus Sechariah, agus Benaiah, agus
Elieser na sagairt, a' séideadh leis na
trompaidibh roimh àirc Dhé: agus
bha Obed-edom agus Iehiah 'nan
luchd-gleidhidh doruis na h-àirce.
25 Mar sin chaidh Daibhidh agus
seanairean Israeil, agus na ceannardan
mhìltean, a thoirt suas àirce coimh-
cheangail an Tighearn á tigh Obed-
edoim le h-aoibhneas.
26 Agus an uair a chuidich Dia leis
na Lebhithich a ghiùlain àirc coimh-
cheangail an Tighearna, dh'iobair iad
seachd tairbh òga agus seachd reith-
eachan.
27 Agus *bha* Daibhidh sgeadaichte
le falluinn do anart grinn, agus na
Lebhithich uile a bha giùlan na
h-àirce, agus an luchd-ciuil, agus
Chenaniah an t-àrd fhear-seinn am
measg an luchd-ciuil: air Daibhidh
mar an ceudna *bha* ephod anairt.
28 Mar so thug Israel uile suas àirc
coimhcheangail an Tighearna le h-iol-
aich, agus le fuaim a' bhuabhuill, ag-
us le trompaidibh, agus le ciombalaibh,
a' deanamh coimhsheirm le saltairibh
agus clàrsaichibh.
29 Agus an uair a thàinig àirc
coimhcheangail an Tighearna steach
do bhaile Dhaibhidh, bha Michal nigh-
ean Shauil ag amharc a mach air
uinneig, agus chunnaic i righ Daibh-
idh a' dannsadh agus a' cluicheadh;
agus rinn i tàir air 'na cridhe.

CAIB. XVI.

AGUS thug iad a steach àirc Dhé,
agus chuir iad i ann am meadh-
on a' bhùtha a shuidhich Daibhidh air
a son: agus thug iad seachad iobairt-
ean-loisgte agus iobairtean-sìth am
fianuis Dhé.
2 Agus an uair a chuir Daibhidh
crioch air na h-iobairtean-loisgte
thoirt suas, agus na h-iobairtean-sìth,
bheannaich e 'n slaugh an ainm an
Tighearn.
3 Agus roinn e air gach aon do Is-
rael, eadar fhear agus bhean, do gach
aon builionn arain, agus mìr maith
feòla, agus copan *fiona*.
4 Agus dh'orduich e *cuid* do na Le-
bhithich a fhrithealadh roimh àirc an
Tighearn, agus a chur air chuimhne,
agus a thoirt buidheachais agus cliu
do'n Tighearna Dia Israeil:
5 Asaph an ceann, agus 'na dhéigh-

san Sechariah, an sin Ieiel, agus Semiramot, agus Iehiel, agus Matitiah, agus Eliab, agus Benaiah, agus Obed-edom; agus Ieiel le saltairibh agus clàrsaichibh; agus Asaph le ciombalaibh a' deanamh fuaim:

6 Benaiah mar an ceudna agus Iahasiel na sagairt, le trompaidibh a ghnàth roimh àirc coimhcheangail Dhé.

7 An sin air an là sin, thug Daibhidh seachad a' cheud uair an *laoidh* mholaidh so do'n Tighearn ann an làimh Asaiph agus a bhràithre:

8 Molaibh an Tighearna, gairmibh air 'ainm, deanaibh a ghnìomharan aithnichte am measg nan sluagh.

9 Seinnibh dha-san, seinnibh sailm dha, labhraibh air 'uile oibribh iongantach-sa.

10 Deanaibhse uaill 'na ainm naomh: deanadh cridhe na muinntir a tha 'g iarraidh an Tighearna gairdeachas.

11 Iarraibh an Tighearn agus a neart, iarraibh a ghnùis a ghnàth.

12 Cuimhnichibh 'oibrean iongantach a rinn e, a chomharan agus breitheanais a bhéil;

13 O sibhse a shliochd Israeil 'òglaich-san, sibhse a chlann Iacoib, a dhaoine taghta-san.

14 *Is* esan an Tighearn ar Dia-ne; air feadh na talmhainn uile *tha* a bhreitheanais-san.

15 Cuimhnichibh an còmhnuidh a choimh-cheangal, am focal *a* dh'àithn e do mhìle ginealach;

16 A rinn e ri h-Abraham, agus a mhionnan do Isaac:

17 Agus dhaingnich e sin do Iacob mar lagh, do Israel mar choimhcheangal bith-bhuan,

18 Ag ràdh, Dhuitse bheir mi fearann Chanaain, crannchur bhur n-oighreachd.

19 An uair nach robh iad ach rotheàrc an àireamh, agus 'nan coigrich ann.

20 Agus a chaidh iad o chinneach gu cinneach, agus o rìoghachd gu sluagh eile;

21 Cha do leig e le duine sam bith eucoir a dheanamh orra; agus smachdaich e righrean air an son-sa:

22 *Ag ràdh*, Na beanaibh ri m' dhaoinibh ungta, agus air m'fhàidhibh na deanaibh cron sam bith.

23 Seinnibh do'n Tighearn, gach uile thìr; foillsichibh o là gu là a shlàinte.

24 Cuiribh a ghlòir an céill am measg nan cinneach; 'oibre iongantach am measg nan uile shluagh:

25 Oir *is* mòr an Tighearn, agus roairidh air cliu; agus *is* aobhar eagail esan os ceann nan uile dhée:

26 Oir *is* ìodhoil uile dhée nan cinneach; ach is e 'n Tighearn a rinn na nèamha.

27 *Tha* glòir agus mòralachd 'na làthair; neart agus subhachas 'na ionad-san.

28 Thugaibh dò'n Tighearna, sibhse fhineacha nan sluagh; thugaibh do'n Tighearn urram agus neart.

29 Thugaibh do'n Tighearn an t-urram a's cubhaidh d'a ainm: thugaibh tabhartas leibh, agus thigibh 'na làthair; sleuchdaibh do'n Tighearn ann am maise na naomhachd.

30 Biodh eagal oirbh 'na fhianuis-san, gach uile thìr: daingnichear an domhan *leis*, air chor as nach gluaisear e.

31 Biodh na nèamhan ait, agus deanadh an talamh gairdeachas; agus abradh iad am measg nan cinneach, Tha'n Tighearn a' rìoghachadh.

32 Beucadh an fhairge, agus a làn; deanadh a' mhachair gairdeachas, agus gach *ni* a *ta* innte.

33 An sin seinnidh craobhan na coille gu h-àrd-ghuthach an làthair an Tighearn, a chionn gu bheil e teachd a thoirt breth air an talamh.

34 Molaibh an Tighearn, oir *tha* e maith; oir gu bràth *mairidh* a thròcair.

35 Agus abraibhse, Tèaruinn sinn, O Dhé ar slàinte, agus cruinnich r'a chéile sinn, agus saor sinn o na cinnich, a chum gu'n toir sinn moladh do t'ainm naomha-sa, agus gu'n dean sinn uaill ann ad chliu.

36 Beannaichte gu robh an Tighearna Dia Israeil gu saoghal nan saoghal. Agus thubhairt an sluagh uile, Amen, agus chliùthaich iad an Tighearn

37 Agus dh'fhàg e an sin fa chomhair àirce coimhcheangail an Tighearn, Asaph agus a bhràithrean, a fhrithealadh air beulaobh na h-àirce an còmhnuidh, mar a dh'iarradh obair gach là:

38 Agus Obed-edom, agus am bràithrean, ochd agus tri fichead: Obed-edom mar an ceudna, mac Iedutuin, agus Hosah, 'nan dorsairibh:

39 Agus Sadoc an sagart, agus a bhràithrean na sagairt, fa chomhair pàilliuin an Tighearn, anns an àit àrd a *bh*'ann an Gibeon,

40 A dh'ìobradh ìobairte-loisgte do'n Tighearn air altair na h-ìobairt-loisgte a ghnàth, sa' mhaduinn agus san fheasgar, agus *a dheanamh* a réir gach ni a ta sgrìobhta ann an lagh an Tighearn, a dh'àithn e do Israel:

41 Agus maille riu-san Heman agus Iedutun, agus a' chuid eile a thaghadh, a ghairmeadh air an ainmibh, a thoirt cliu do'n Tighearn, a chionn gu *bheil* a thròcair bith-bhuan:

42 Eadhon maille riu-san Heman agus Iedutun le trompaidibh, agus le ciombalaibh, a' deanamh fuaim, agus le h-innealaibh ciuil Dé; agus *bha* mic Iedutuin 'nan dorsairibh.

43 Agus dh'fhalbh an sluagh uile, gach duine d'a thigh féin: agus phill Daibhidh a bheannachadh a thighe féin.

CAIB. XVII.

ANIS an uair a bha Daibhidh 'na shuidhe 'na thigh, thubhairt

Daibhidh ri Natan am faidh, Feuch, *tha* mise a'm' chòmhnuidh ann an tigh seudair, ach *tha* àirc coimhcheangail an Tighearna fuidh chùirteinibh.

2 Agus thubhairt Natan ri Daibhidh, Dean gach ni a *tha* ann ad chridhe; oir *tha* Dia leat.

3 Agus air an oidhche sin féin thàinig focal Dhé gu Natan, ag ràdh,

4 Falbh agus innis do m'òglach Daibhidh, Mar so tha'n Tighearn ag ràdh, Cha tog thusa dhomhsa tigh gu còmhnuidh ghabhail ann:

5 Oir cha do ghabh mise còmhnuidh ann an tigh o'n là air an d'thug mi nios Israel as an Eiphit gus an là'n diugh, ach bha mi o bhùth gu bùth, agus o phàilliun *gu pàilliun*.

6 Ge b'e taobh a chaidh mi le h-Israel uile, an do labhair mi focal ri h-aon do bhreitheamhnaibh Israeil, (d'an d'àithn mi mo shluagh a bheathachadh,) ag ràdh, C'ar son nach do thog sibh dhomh tigh seudair?

7 A nis uime sin mar so their thu ri m' sheirbhiseach Daibhidh, Mar so tha Tighearna nan sluagh ag ràdh, thug mi thu o chrò nan caorach, o leantuinn nan caorach, gu bhi d'-cheannard air mo shluagh Israel:

8 Agus bha mi leat gach taobh a chaidh thu, agus ghearr mi as do naimhdean uile romhad, agus rinn mi dhuit ainm cosmhuil ri ainm nan *daoine* mòra a *tha* air an talamh.

9 Agus dh'orduich mi àite do m' shluagh Israel, agus shuidhich mi iad, agus gabhaidh iad còmhnuidh 'nan àit, agus cha ghluaisear iad tuilleadh; cha mhò a chlaoidheas clann na h-aingidheachd iad tuilleadh, mar an toiseach,

10 Agus o'n àm san d'àithn mi do bhreitheamhnaibh *bhi* os ceann mo shluaigh Israeil: agus ceannsaichidh mi do naimhdean uile. Mar an ceudna tha mi 'g innseadh dhuit gu'n tog an Tighearna tigh dhuit.

11 Agus an uair a choimhlionar do làithean, agus gur éigin duit triall maille ri d'aithrichibh, togaidh mise suas do shliochd a'd' dhéigh, a bhios do d' mhacaibh; agus daingnichidh mi a rìoghachd-san.

12 Togaidh esan tigh dhomh, agus daingnichidh mi a righ-chaithir gu bràth.

13 Bithidh mi a'm' athair dha, agus bithidh esan 'na mhac dhomhsa; agus cha toir mi mo thròcair air falbh uaith, mar a thug mi uaithsan a bha romhad-sa.

14 Agus suidhichidh mi e ann am thigh agus ann am rìoghachd gu bràth; agus bithidh a righ-chaithir daingean gu bràth.

15 A réir nam briathra so uile, agus a réir an taisbein so uile, mar sin labhair Natan ri Daibhidh.

16 An sin chaidh righ Daibhidh a stigh, agus shuidh e am fianuis an Tighearn, agus thubhairt e, Cò mise, O Thighearna Dhé, agus ciod e me thigh, gu'n d'thug thu mi gu ruige so?

17 Agus bu bheag so a'd' shùilibhsa, O Dhé, oir labhair thu *mar an ceudna* mu thigh do sheirbhisich rè aimsir fhada ri teachd, agus thug thu meas orm a reir staid duine àrd-inbhich, a Thighearna Dhé.

18 Ciod tuilleadh is urrainn Daibhidh a ràdh riut, air son urraim do sheirbhisich? ach is aithne dhuit do sheirbhiseach.

19 A Thighearn, is ann air son do sheirbhisich, agus a réir do chridhe féin a rinn thu na nithe mora so uile, a chum gu'n deanadh tu na nithe mòra *so* gu léir aithnichte.

20 O Thighearna cha *'n'eil* neach ann cosmhuil riutsa, agus cha *'n'eil* Dia ann ach thusa, a réir gach ni a chuala sinn le'r cluasaibh.

21 Agus cia an cinneach air thalamh cosmhuil ri d' shluagh Israel, a chaidh Dia a shaoradh mar shluagh dha féin, a dheanamh ainme dhuit féin, *a dheanamh* nithe mòra agus uamhasach le cinnich fhògradh roimh do shluagh, a shaor thu as an Eiphit?

22 Oir rinn thu do shluagh Israel 'nan sluagh dhuit féin gu bràth; agus tha thusa, a Thighearn, a'd' Dhia aca

23 A nis ma ta, a Thighearn am focal a labhair thu mu thimchioll do sheirbhisich, agus mu thimchioll a thighe, daingnichear e gu bràth, agus dean mar a thubhairt thu.

24 Biodh e eadhon air a dhaingneachadh, agus àrdaichear t'ainm-sa gu bràth, ag ràdh, *Is e* Tighearna nan sluagh Dia Israeil, *is* Dia do Israel: agus *biodh* tigh Dhaibhidh do sheirbhisich air a dhaingneachadh a'd' fhianuis.

25 Oir dh'fhoillsich thusa, O mo Dhia, do d' sheirbhiseach, gu'n togadh tu tigh dha: uime sin fhuair do sheirbhiseach *'na chridhe* urnuigh a dheanamh a'd' làthair.

26 Agus a nis, a Thighearn, *is* tu féin Dia, agus gheall thu do d' sheirbhiseach am maitheas so.

27 A nis uime sin gu ma toil leat tigh do sheirbhisich a bheannachadh, a chum gu'm bi e gu bràth a'd' fhianuis: oir an uair a bheannaicheas tusa, a Thighearna, beannaichte *bithidh e* gu bràth.

CAIB. XVIII.

AGUS an déigh so bhuail Daibhidh na Philistich, agus cheannsaich e iad; agus ghlac e Gat agus a bhailte beaga á làimh nam Philisteach.

2 Agus bhuail e Moab; agus bha na Moabaich 'nan seirbhisich aig Daibhidh, agus thug iad tabhartais leo.

3 Agus bhuail Daibhidh Hadareser righ Shobah gu ruig Hamat, an uair a chaidh e a dhaingneachadh a thighearnais aig amhainn Euphrates.

4 Agus thug Daibhidh uaith mile carbad, agus seachd mile marcach, agus fichead mile coisiche: agus ghearr Daibhidh speireacha *each* nan

carbad uile, ach dh'fhàg e dhiubh
diol cheud carbad.
5 Agus an uair a thàinig Sirianaich
Dhamascuis a chuideachadh le Hada-
reser righ Shobah, mharbh Daibhidh
do na Sirianaich dà mhìle fichead fear.
6 An sin chuir Daibhidh freiceadain
ann an Siria Dhamascuis; agus bha
na Sirianaich 'nan seirbhisich aig
Daibhidh, agus thug iad tabhartais
leo. Agus ghléidh an Tighearna
Daibhidh gach taobh a chaidh e.
7 Agus ghabh Daibhidh na sgiathan
òir a bh'air seirbhisich Hadareseir,
agus thug e iad gu h-Ierusalem.
8 Agus o Thibat agus o Chun,
bailtibh Hadareseir, thug Daibhidh
ro-mhòran umha, leis an d'rinn Sol-
amh an fhairge umha, agus na puist,
agus na soithichean umha.
9 Agus an uair a chuala Tou righ
Hamait gu'n do bhuail Daibhidh uile
shluagh Hadareseir righ Shobah,
10 Chuir e Hadoram a mhac gu righ
Daibhidh, a chur fàilte air, agus g'a
bheannachadh, a chionn gu'n do chog
e 'n aghaidh Hadareseir, agus gu'n do
bhuail se e; (oir bha Hadareser a'
cogadh ri Tou;) agus *leis-san* gach uile
ghnè shoithichean òir, agus airgid,
agus umha.
11 Iad sin mar an ceudna choisrig
righ Daibhidh do'n Tighearna, maille
ris an airgiod agus an òr a thug e o na
cinneachaibh *so* uile; o Edom, agus o
Moab, agus o chloinn Amoin, agus
o na Philistich, agus o Amalec.
12 Os bàrr, mharbh Abisai mac
Sheruiah do na h-Edomaich ann an
gleann an t-salainn ochd mìle deug.
13 Agus chuir e freiceadain ann an
Edom; agus bha na h-Edomaich uile
'nan seirbhisich aig Daibhidh. Agus
ghléidh an Tighearna Daibhidh gach
taobh a chaidh e.
14 Agus rìghich Daibhidh air Israel
uile; agus bha e a' cur an gnìomh
breitheanais agus ceartais d'a shluagh
uile.
15 Agus *bha* Ioab mac Sheruiah os
ceann na h-armailte; agus Iehosa-
phat mac Ahiluid 'na sheanachaidh;
16 Agus Sadoc mac Ahituib, agus
Ahimelech mac Abiatair 'nan sagart-
aibh; agus Sabhsa 'na sgrìobhaiche;
17 Agus Benaiah mach Iehoiada os
ceann nan Cereteach, agus nam Pelet-
each. Agus *b'iad* mic Dhaibhidh bu
mhò inbhe mu thimchioll an righ.

CAIB. XIX.

AGUS an déigh so fhuair Nahas righ
chloinn Amoin bàs, agus rìghich
a mhac 'na àit.
2 Agus thubhairt Daibhidh, Nochd-
aidh mi caoimhneas do Hanun mac
Nahais, a chionn gu'n do nochd 'ath-
air-san caoimhneas dhomhsa. Uime
sin chuir Daibhidh teachdairean gu
comhfhurtachd a thoirt da mu thim-
chioll 'athar: agus thàinig seirbhisich
Dhaibhidh do fhearann chloinn Amoin
gu Hanun, chum comhfhurtachd a
thabhairt da
3 Ach thubhairt ceannardan chloinn
Amoin ri Hanun, An saoil thusa gur
ann a chum urram a thabhairt do
t'athair a chuir Daibhidh a d' ionn-
suidh luchd comhfhurtachd? nach
ann a rannsachadh, agus a ghabhail
beachd air an fhearann, agus g'a
sgrios, a thàinig a sheirbhisich a d'
ionnsuidh?
4 Uime sin ghlac Hanun seirbhisich
Dhaibhidh, agus bhearr e iad, agus
ghearr e an eudach sa' mheadhon, gu
ruig am màsan; agus chuir e air
falbh iad.
5 Agus chaidh *daoine*, agus dh'innis
iad do Dhaibhidh mar a bhuineadh ris
na fearaibh; agus chuir esan *teachd-
airean* 'nan coinneamh, a chionn gu'n
robh nàire mhòr air na daoinibh:
agus thubhairt an righ, Fanaibh ann
ann Iericho gus am fàs bhur feusag,
agus *an sin* pillibh.
6 Agus an uair a chunnaic clann
Amoin gu'n d'rinn siad iad féin gràin-
eil do Dhaibhidh, chuir Hanun agus
clann Amoin mìle tàlann airgid a thu-
arasdalachadh charbad agus marc-
shluaigh dhoibh á Mesopotamia, agus
á Siria-maachah, agus á Sobah.
7 Agus thuarasdalaich iad dà mhìle
dheug thar fhichead *fear*, *agus* carb-
adan, agus righ Mhaachah agus a
shluagh; agus thàinig iadsan agus
champaich iad fa chomhair Mhedeba.
Agus chruinnich clann Amoin iad
féin an ceann a chéile as am bailtibh,
agus thàinig iad chum catha.
8 Agus an uair a chuala Daibhidh
sin, chuir e mach Ioab, agus uile
fheachd nan daoine treuna.
9 Agus thàinig clann Amoin a mach,
agus chuir iad an cath an ordugh fa
chomhair geata a' bhaile: agus *bha*
na rìghrean a thàinig, leo féin anns
a' mhachair.
10 Agus an uair a chunnaic Ioab
gu'n robh aghaidh a' chatha ris air a
bheulaobh, agus air a chùlaobh, thagh
e mach *cuid* do uile *dhaoinibh* taghta
Israeil, agus chuir e ann an ordugh
catha *iad* an aghaidh nan Sirianach.
11 Agus a' chuid eile do'n t-sluagh
thug e thairis do làimh Abisai a
bhràthar, agus chuir iadsan *iad féin*
an ordugh an aghaidh chloinn Amoin.
12 Agus thubhairt e, Ma bhios na
Sirianaich ni's treise na mise, an sin
cuidichidh tusa leamsa: ach ma bhios
clann Amoin ni's treise na thusa, an
sin cuidichidh mise leatsa.
13 Bi misneachail, agus biomaid
gaisgeil air son ar sluaigh, agus air
son bhailtean ar Dé: agus deanadh
an Tighearn an *ni a ta* maith 'na
shùilibh.
14 Agus thàinig Ioab am fagus, agus
an sluagh a *bha* maille ris, an aghaidh
nan Sirianach gu cath; agus theich
iad roimhe.
15 Agus an uair a chunnaic clann
Amoin gu'n do theich na Sirianaich,
theich iadsan mar an ceudna roimh
Abisai a bhràthair, agus chaidh iad a

steach do'n bhaile. An sin thàinig
Ioab gu h-Ierusalem.
16 Agus an uair a chunnaic na Sir-
ianaich gu'n do bhuaileadh iad roimh
Israel, chuir iad teachdairean uatha,
agus thug iad a mach na Sirianaich a
bh' air an taobh thall do'n amhainn;
agus *chaidh* Sophach ceannard arm-
ailte Hadareseir rompa.
17 Agus an uair a dh'innseadh sin do
Dhaibhidh, chruinnich e Israel uile,
agus chaidh e thar Iordan, agus
thàinig e orra, agus chuir e'*n cath* an
ordugh 'nan aghaidh. Agus an uair a
chuir Daibhidh an cath an ordugh an
aghaidh nan Sirianach, chog iad ris.
18 Agus theich na Sirianaich roimh
Israel; agus mharbh Daibhidh do na
Sirianaich *fir* sheachd mìle carbad,
agus dà fhichead mìle coisiche, agus
mharbh e Sophach ceannard na h-arm-
ailte.
19 Agus a nuair a chunnaic seirbhis-
ich Hadareseir gu'n do bhuaileadh iad
roimh Israel, rinn iad sìth ri Daibhidh,
agus rinn iad seirbhis da: agus cha
chuidicheadh na Sirianaich le cloinn
Amoin tuilleadh.

CAIB. XX.

AGUS aig teachd mu'n cuairt na
bliadhna, mu'n àm anns an téid
rìghrean a mach *gu cogadh*, tharruing
Ioab a mach neart an airm, agus
chuir e fàs duthaich chloinn Amoin,
agus thàinig e agus theannaich e
Rabah; (ach dh'fhan Daibhidh ann an
Ierusalem;) agus bhuail Ioab Rabah,
agus sgrios se e.
2 Agus thug Daibhidh crùn an righ
bhàrr a chinn, agus fhuair e cudthrom
tàlainn òir ann, agus *bha* clacha
luachmhor ann; agus chuireadh e air
ceann Dhaibhidh; agus thug e mach
ro-mhòran creiche as a' bhaile.
3 Agus thug e mach an sluagh a
bha ann, agus ghearr e *iad* le sàbhaibh,
agus le h-innealaibh-buailaidh iar-
uinn, agus le tuaghaibh: agus mar so
bhuin Daibhidh ri uile bhailtibh
chloinn Amoin. Agus phill Daibhidh
agus an sluagh uile gu h-Ierusalem.
4 Agus 'na dhéigh so dh'éirich cog-
adh ann an Geser ris na Philistich:
an sin bhuail Sibechai an t-Husatach
Sipai *a bha* do shliochd an fhamhair;
agus cheannsaicheadh iad.
5 Agus bha ris cogadh ris na Philis-
tich; agus bhuail Elhanan mac Iair
Lahmi, bràthair Gholiath a' Ghitich,
aig *an robh* crann a shleagha mar
gharmain figheadair.
6 Agus bha fathast cogadh ann an
Gat, far an robh fear do mheudachd
mhòir, agus sè meoir aige *air gach
làimh*, agus sè *air gach cois*, ceithir
thar fhichead *an àireamh;* agus rug-
adh esan mar an ceudna do'n fhamh-
air.
7 Ach an uair a thug e dùbhlan do
Israel, mharbh Ionatan mac Shimea,
bràthair Dhaibhidh, e.
8 Rugadh iad sin do'n fhamhair ann
an Gat; agus thuit iad le làimh
Dhaibhidh, agus le làimh a sheirbhis-
each.

CAIB. XXI.

AGUS sheas Satan suas an aghaidh
Israeil, agus bhrosnuich e Daibh-
idh gu Israeil àireamh.
2 Agus thubhairt Daibhidh ri Ioab,
agus ri uachdaranaibh an t-sluaigh,
Rachaibh, àirmhibh Israel o Bheer-
seba eadhon gu Dan; agus thugaibh
an àireamh a m' ionnsuidh-sa, chum
gu'm bi fios agam air.
3 Agus fhreagair Ioab, Gu'n dean-
adh an Tighearn a shluagh féin ceud
uair ni's lìonmhoire na *tha* iad. Ach,
mo thighearn a righ, nach iad seirbh-
isich mo thighearn iad uile? C'ar son
ma seadh a tha mo thighearn ag iarr-
aidh an ni so? C'ar son a bhios e 'na
aobhar cionta do Israel?
4 Gidheadh, bhuadhaich focal an
righ an aghaidh Ioaib: uime sin
dh'imich Ioab agus chaidh e air feadh
Israeil uile, agus thàinig e gu h-Ieru-
salem.
5 Agus thug Ioab uibhir àireimh an
t-sluaigh do Dhaibhidh: agus bha
ann do Israel uile, mìle do mhìltibh
agus ceud mìle fear a tharruing
claidheamh; agus do Iudah, ceithir
cheud agus deich agus tri fichead mìle
fear a tharruing claidheamh.
6 Ach Lebhi agus Beniamin cha
d'àireamh e 'nam measg; oir bha
focal an righ gràineil do Ioab.
7 Agus mhi-thaitinn an ni so ri
Dia; uime sin bhuail e Israel.
8 Agus thubhairt Daibhidh ri Dia,
Pheacaich mi gu mòr, a chionn gu'n
d'rinn mi an ni so: ach a nis, guidh-
eam ort, thoir air falbh cionta do
sheirbhisich; oir rinn mi gu ro-am-
aideach.
9 Agus labhair an Tighearna ri Gad,
fear-seallaidh Dhaibhidh, ag ràdh,
10 Falbh agus labhair ri Daibhidh,
ag ràdh, Mar so tha'n Tighearn ag
ràdh, Tri *nithe* tha mi cur fa d' chomh-
air; roghnaich dhuit féin aon diubh,
chum gu'n dean mi dhuit *e*.
11 Agus thàinig Gad a dh'ionnsuidh
Dhaibhidh, agus thubhairt e ris, Mar
so tha'n Tighearn ag ràdh, Gabh do
roghainn:
12 Aon chuid tri bliadhna gortaidh;
no bhi tri mìosan a' teicheadh roimh
do naimhdibh, agus claidheamh do
naimhdean a' breith ort; no tri làith-
ean do chlaidheamh an Tighearn,
eadhon do'n phlàigh, anns an fhear-
ann, agus aingeal an Tighearn a'
sgrios air feadh uile chrìochan Israeil:
a nis uime sin faic ciod a fhreagaireas
mi dha-san a chuir uaith mi.
13 Agus thubhairt Daibhidh ri Gad,
Tha mi ann an teinn mhòir: tuiteam
a nis ann an làimh an Tighearn, oir
is ro-lìonmhor a thròcairean; ach
ann an làimh duine na tuiteam.
14 Agus chuir an Tighearna plàigh
air Israel: agus thuit do Israel deich
agus tri fichead mìle fear.
15 Agus chuir Dia aingeal gu h-Ie-

rusalem, chum a sgrios : agus an uair
a bha e a' sgrios, dh'amhairc an Tigh-
earn, agus ghabh e aithreachas a
thaobh an uilc, agus thubhairt e ris
an aingeal a bha ri sgrios, *Is* leòr e;
cum a nis air do làimh. Agus sheas
aingeal an Tighearna làimh ri urlar-
bualaidh Ornain an Iebusaich.
16 Agus thog Daibhidh suas a shùil-
ean, agus chunnaic e aingeal an Tigh-
earn 'na sheasamh eadar talamh agus
nèamh, agus a chlaidheamh rùisgte
'na làimh, sìnte mach os ceann Ieru-
salem: agus thuit Daibhidh agus
seanairean *Israeil*, còmhdaichte le
saic-eudach, sìos air an aghaidh.
17 Agus thubhairt Daibhidh ri Dia,
Nach mise a dh'àithn an sluagh àir-
eamh? Is mise féin a pheacaich, agus
a rinn gu ro olc; ach na caoraich so,
ciod a rinn iadsan? Bitheadh do
làmh, guidheam ort, a Thighearna mo
Dhia, a'm' aghaidh-sa, agus an agha-
idh tighe m'athar; ach an aghaidh do
shluaigh na *bitheadh i*, gu plàigh *a
chur orra*.
18 An sin dh'àithn aingeal an Tigh-
earna do Ghad a ràdh ri Daibhidh,
gu'n rachadh Daibhidh suas a thogail
altarach do'n Tighearn ann an urlar-
bualaidh Ornain an Iebusaich.
19 Agus chaidh Daibhidh suas air
focal Ghaid, a labhair e ann an ainm
an Tighearn.
20 Agus thionndaidh Ornan air ais,
agus chunnaic e an t-aingeal; agus
dh'fholaich a cheathrar mhac, *a bha*
maille ris, iad féin. A nis bha Ornan
a' bualadh cruithneachd.
21 Agus an uair a thàinig Daibhidh
a dh'ionnsuidh Ornain, dh'amhairc
Ornan agus chunnaic e Daibhidh,
agus chaidh e mach as an urlar-bhual-
aidh, agus chrom se e féin do Dhaibh-
idh le 'aghaidh gu làr.
22 An sin thubhairt Daibhidh ri
Ornan, Thoir dhomhsa àit an urlar-
bhualaidh so, a chum gu'n tog mi
altair ann do'n Tighearn: air a làn
luach bheir thu dhomh e, a chum
gu'n caisgear a' phlàigh o'n t-sluagh.
23 Agus thubhairt Ornan ri Daibh-
idh, Gabh thugad *e*, agus deanadh mo
thighearn an righ an *ni a ta* maith
'na shùilibh: feuch, tha mi toirt a'
bhuair *dhuit* chum ìobairtean-loisgte,
agus nan innealan-bualaidh chum
connaidh, agus a' chruithneachd
chum tabhartais-bìdh; sin uile tha
mi toirt *duit*.
24 Agus thubhairt righ Daibhidh ri
Ornan, Ni h-eadh, ach gu deimhin
ceannaichidh mi *iad* air *an* làn luach;
oir cha ghabh mi *an ni* a'*s* leatsa *gu
thoirt* do'n Tighearn, agus cha toir mi
suas ìobairtean-loisgte gun chostus.
25 Uime sin thug Daibhidh do Or-
nan air an àite, sè ceud secel òir air
thomhas.
26 Agus thog Daibhidh an sin altair
do'n Tighearn, agus dh'ìobair e iob-
airte-loisgte agus ìobairte-sìth, agus
ghairm e air an Tighearn; agus
fhreagair se e le teine o nèamh air
altair na h-ìobairt-loisgte.
27 Agus dh'àithn an Tighearna do'*n*
aingeal; agus chuir e suas a chlaidh-
eamh a ris 'na thruaill.
28 San àm sin, an uair a chunnaic
Daibhidh gu'n do fhreagair an Tigh-
earn e ann an urlar-bualaidh Ornain
an Iebusaich, dh'ìobair e an sin:
29 Oir *bha* pàilliun an Tighearn a
rinn Maois san fhàsach, agus altair
na h-ìobairt-loisgte san àm sin anns
an àit àrd ann an Gibeon.
30 Ach cha b'urrainn Daibhidh dol
'na làthair, a dh'fhiosrachadh do
Dhia; oir bha e fuidh eagal air son
claidheimh aingil an Tighearna.

CAIB. XXII.

AGUS thubhairt Daibhidh, *Is* e so
tigh an Tighearna Dé, agus *is i*
so altair na h-ìobairt-loisgte do
Israel.
2 Agus dh'àithn Daibhidh na coig-
rich a *bha* ann am fearann Israeil a
chruinneachadh an ceann a chéile;
agus chuir e clachairean a ghearradh
chlach snaidhte a thogail tighe Dhé.
3 Agus sholair Daibhidh iarunn
ann am pailteas chum tairngean do
chomhlaichibh nan geata, agus a
chum nan dlùthadh; agus umha ann
am pailteas, gun tomhas;
4 Agus fiodh seudair gun àireamh,
oir thug na Sidonaich agus muinntir
Thiruis fiodh seudair am pailteas a
dh'ionnsuidh Dhaibhidh.
5 Agus thubhairt Daibhidh, Tha
Solamh mo mhac òg agus maoth;
agus an tigh *a tha* ri thogail do'n
Tighearn, *is còir* a dheanamh mòr
agus àrd, a chum gu'm bi e ainmeil
agus 'na aobhar uaill air feadh gach
uile thìr: uime sin ulluichidh mise fa
'chomhar. Agus dh'ulluich Daibhidh
gu pailt roimh a bhàs.
6 Agus ghairm e air Solamh a mhac.
agus dh'àithn e dha tigh a thogail
do'n Tighearna Dia Israeil.
7 Agus thubhairt Daibhidh ri So-
lamh, A mhic, air mo shonsa dheth,
bha ann am aire tigh a thogail do
ainm an Tighearna mo Dhé:
8 Ach thàinig focal an Tighearn
a'm' ionnsuidh, ag ràdh, Dhòirt thu
mòran fola, agus rinn thu coganna
mòra: cha tog thu tigh do m'ainmsa,
a chionn gu'n do dhòirt thu mòran
fola air an talamh a'm' fhianuis.
9 Feuch, beirear mac dhuit; bithidh
esan 'na dhuine foistinneach, agus
bheir mise fois dha o 'naimhdibh uile
mu'n cuairt; oir bithidh Solamh mar
ainm air, agus sìth agus suaimhneas
bheir mise do Israel r'a linn-san.
10 Togaidh esan tigh do m'ainm-
sa; agus bithidh e 'na mhac dhomh,
agus *bithidh* mise a'm' athair dha-
san; agus daingnichidh mi righ-
chaithir a rìoghachd os ceann Israeil
gu bràth.
11 A nis uime sin, a mhic, gu'n
robh an Tighearna maille riut, chum
gu'n soirbhich thu, agus gu'n tog thu

tigh an Tighearna do Dhé, mar a
labhair e mu d' thimchioll.
12 A mhàin gu'n tugadh an Tigh-
earna dhuit gliocas agus tuigse, agus
gu'n tugadh e dhuit àithne a thaobh
Israeil, chum gu'n gléidh thu lagh an
Tighearna do Dhé.
13 An sin soirbhichidh tu, ma bheir
thu 'n aire gu'n coimhlion thu na
reachdan agus na breitheanais a
dh'àithn an Tighearna do Mhaois a
thaobh Israeil: bi làidir, agus biodh
deadh mhisneach agad; na gabh eagal
agus na bi fo uamhann.
14 A nis, feuch, ann am theanntachd
dh'ulluich mise fa chomhair tighe
an Tighearna ceud mìle do mhìltibh
tàlann airgid, agus do umha agus do
iarunn gun tomhas: (oir a ta ro-
phailteas ann :) fiodh mar an ceudna
agus clachan dh'ulluich mi; ach
feudaidh tusa cur riu.
15 Mar an ceudna *tha* luchd-oibre
am pailteas agad, snaidheadairean ag-
us luchd saoithreach cloiche agus
fiodha, agus gach uile ghnè dhaoine
tùrail fa chomhair gach gnè oibre.
16 Air an òr, an airgiod, agus an
umha, agus an iarunn, cha *'n'eil* àir-
eamh. Eirich agus dean romhad, ag-
us gu robh an Tighearna maille riut.
17 Dh'àithn Daibhidh mar an ceud-
na do uachdaranaibh Israeil gu léir,
iad a chuideachadh le Solamh a mhac,
ag ràdh,
18 Nach *'eil* an Tighearna bhur Dia
maille ribh? agus nach d'thug e
dhuibh suaimhneas air gach taobh?
oir thug e luchd-àiteachaidh na tìre
a'm' làimh-sa; agus tha'n tìr air a
ceannsachadh roimh an Tighearn, agus
roimh a shluagh.
19 A nis uime sin socraichibh bhur
cridhe agus bhur n-anam a dh'iarraidh
an Tighearna bhur Dé: éiribhse agus
togaibh ionad naomh an Tighearn
Dé chum gu'n toir sibh steach àirc
coimhcheangail an Tighearn, agus
soithichean naomha Dhé, do'n tigh a
tha r'a thogail do ainm an Tighearna.

CAIB. XXIII.

A NIS an uair a bha Daibhidh sean
agus làn do làithibh, rinn e Sol-
amh a mhac 'na righ air Israel.
2 Agus chruinnich e 'n ceann a
chéile ceannardan Israeil uile, agus na
sagairt agus na Lebhithich.
3 Agus dh'àirmheadh na Lebhith-
ich o aois dheich bliadhna fichead ag-
us os a cheann: agus b'e an àireamh
air an cinn, duin' air dhuine, ochd
mìle deug thar fhichead.
4 Dhiubh sin *bha* ceithir mìle fich-
ead gu obair tighe an Tighearn a chur
air a h-aghaidh, agus sè mìle 'nan
luchd-riaghlaidh agus 'nam breith-
eamhnaibh:
5 Agus ceithir mìle 'nan dorsair-
ibh; agus ceithir mìle a' cliùthachadh
an Tighearna leis na h-innealaibh a
rinn *Daibhidh* gu cliùthachadh.
6 Agus roinn Daibhidh iad 'nan
roinnibh eadar mhacaibh Lebhi,
eadhon Ghersoin, Chohait, agus Mhe-
rari.
7 Do na Gersonaich; Laadan agus
Simei.
8 Mic Laadain; Iehiel an ceann,
agus Setam, agus Ioel, triuir.
9 [Mic Shimei; Selomit, agus
Hasiel, agus Haran, triuir.] *B'*iad sin
cinn aithriche Laadain.
10 Agus mic Shimei; Iahat, Sidsa,
agus Ieus, agus Beriah. *B'*iad sin mic
Shimei, ceathrar.
11 Agus b'e Iahat an ceann, agus
Sidsa an dara fear: ach cha robh
mòran mhac aig Ieus agus Beriah;
uime sin bha iad ann an aon àireamh,
a réir tighe an aithriche.
12 Mic Chohait; Amram, Itsar,
Hebron, agus Udsiel, ceathrar.
13 Mic Amraim; Aaron agus Maois;
agus dhealaicheadh Aaron chum gu'n
naomhaicheadh e na nithe ro-naomha,
e féin agus a mhic gu bràth, gu'n
loisgeadh e tùis an làthair an Tigh-
earna, gu'm frithealeadh e dha, agus
gu'm beannaicheadh e 'ainm gu
bràth.
14 A nis *mu thimchioll* Mhaois òg-
laich Dhé, bha a mhic air an ainm-
eachadh do thréibh Lebhi.
15 Mic Mhaois; Gersom agus
Elieser.
16 Mic Ghersoim; Sebuel an ceann.
17 Agus b'iad mic Elieseir; Re-
habiah an ceann. Agus cha robh aig
Elieser mic sam bith eile; ach bha
mic Rehabiah ro-lìonmhor.
18 Mic Itsair; Selomit an ceann.
19 Mic Hebroin; Ieriah an ceud
fhear, Amariah an dara, Iahasiel
an treas, agus Iecameam an ceath-
ramh.
20 Mic Udsieil; Micah an ceud
fhear, agus Iesiah an dara.
21 Mic Mherari; Machli agus Musi:
mic Mhachli; Eleasar agus Cis.
22 Agus fhuair Eleasar bàs, agus
cha robh mic aige, ach a mhàin nigh-
eanan: agus ghabh am bràithre mic
Chis iad.
23 Mic Mhusi; Machli, agus Eder,
agus Ieremot, triuir.
24 *B'*iad sin mic Lebhi, a réir tighe
an aithriche, cinn nan aithriche, mar
a dh'àirmheadh iad le àireamh an
ainmean air an cinn, a rinn obair seir-
bhis tighe an Tighearn, o aois fhich-
ead bliadhna agus os a cheann.
25 Oir thubhairt Daibhidh, Tha'n
Tighearna Dia Israeil air toirt fois d'a
shluagh, agus gabhaidh iad còmh-
nuidh ann an Ierusalem gu bràth.
26 Agus mar an ceudna a thaobh
nan Lebhitheach, cha *bhi*'m pàilliun
aca *ni's mò* r'a iomchar, agus uile
shoithichean a sheirbhis.
27 Oir le briathraibh deireannach
Dhaibhidh dh'àirmheadh na Lebhith-
ich o aois fhichead bliadhna agus os
a cheann:
28 A chionn gu'*m b'e* an dreuchd-
san bhi fuidh làimh mhac Aaroin, fa
chomhair seirbhis tighe an Tighearn,

anns na cùirtibh, agus anns na seòm-
raichibh, agus ann an glanadh nan
uile nithe naomha, agus *ann an* obair
seirbhis tighe Dhé;
29 Araon fa chomhair an arain
thaisbeanta, agus fa chomhair na mine
mine chum tabhartais-bidh, agus fa
chomhair nam breacagan neoghoirt-
ichte, agus fa chomhair nan nithe *a
dheasaichear* san aghann agus a ròist-
ear, agus fa chomhair gach uile ghnè
tomhais agus meud;
30 Agus a chum seasamh gach ma-
duinn a thoirt buidheachais agus cliu
do'n Tighearn, agus mar an ceudna
mu fheasgar;
31 Agus a chum gach ìobairt-loisgte
thoirt suas do'n Tighearn, air na sàb-
aidibh, agus air na gealaichibh nuadh,
agus air na féillibh suidhichte, ann
an àireamh, a rèir na riaghailt a 'dh-
àithneadh dhoibh a ghnàth an làthair
an Tighearn.
32 Agus a chum gu'n gleidheadh
iad cùram pàilliuin a' choimhthionail,
agus cùram an ionaid naoimh, ag-
us cùram mhac Aaroin am bràith-
rean, ann an seirbhis tighe an Tigh-
earna.

CAIB. XXIV.

AGUS *is* iad so roinnean mhac Aa-
roin. Mic Aaroin; Nadab, ag-
us Abihu, Eleasar, agus Itamar.
2 Ach fhuair Nadab agus Abihu
bàs roimh an athair, agus cha robh
clann aca: uime sin fhritheil Eleasar
agus Itamar ann an dreuchd an t-sag-
airt.
3 Agus roinn Daibhidh iad, araon
Sadoc do mhacaibh Eleasair, agus
Ahimelech do mhacaibh Itamair, a
réir an àireimh 'nan seirbhis.
4 Agus fhuaradh mic Eleasair ni's
lìonmhoire 'nam prìomh dhaoinibh
na mic Itamair; agus *mar so* roinn-
eadh iad: Do mhacaibh Eleasair *bha*
sè prìomh dhaoine deug, a réir tighe
an aithriche; agus do mhacaibh Ita-
mair ochdnar, a réir tighe an aithriche.
5 Agus roinneadh iad le crannchur,
iad so leo sin; oir bha uachdarain an
ionaid naoimh, agus uachdarain nam
breitheamh, do mhacaibh Eleasair ag-
us do mhacaibh Itamair.
6 Agus sgrìobh Semaiah mac Neta-
neeil an sgrìobhaiche, *duine* do na
Lebhithich iad, am fianuis an righ,
agus nan uachdaran, agus Shadoic an
t-sagairt, agus Ahimeleich mhic Abi-
atair, agus cheann aithriche nan sag-
art agus nan Lebhitheach; aon
phrìomh thigh air a ghabhail air son
Eleasair, agus aon air a ghabhail air
son Itamair.
7 Agus thàinig a' cheud chrann a
mach do Iehoiarib, an dara do Ie-
daiah,
8 An treas do Harim, an ceathramh
do Sheorim,
9 An cùigeadh do Mhalchiah, an
sèathadh do Mhiamin,
10 An seachdamh do Hacots, an
t-ochdamh do Abiah,
11 An naothadh do Iesua, an deich-
eamh do Shecaniah,
12 An t-aon deug do Eliasib, an
dara *crann* deug do Iacim,
13 An treas deug do Chupah, an
ceathramh deug do Iesebeab,
14 An cùigeadh deug do Bhilgah,
an sèathadh deug do Imer,
15 An seachdamh deug do Hedsir,
an t-ochdamh deug do Aphses,
16 An naothadh deug do Phetahiah,
am ficheadamh do Iehesecel,
17 An t-aon thar fhichead do
Iachin, an dara thar fhichead do Gha-
mul,
18 An treas thar fhichead do Dhe-
laiah, an ceathramh thar fhichead do
Mhaasiah.
19 *B'e* sin an àireamh a réir an
seirbhis chum teachd a steach do thigh
an Tighearn, a réir an gnàtha, fuidh
làimh Aaroin an athar, mar a dh'-
àithn an Tighearna Dia Israeil dha.
20 Agus a thaobh a' chuid eile do
mhacaibh Lebhi: do mhacaibh Am-
raim; Subael: do mhacaibh Shubaeil;
Iehdeiah.
21 A thaobh Rehabiah: do mhac-
aibh Rehabiah, an ceud fhear Isiah.
22 Do na h-Itsaraich; Selomot: do
mhacaibh Shelomoit; Iahat.
23 Agus mic Hebroin; Ieriah *an
ceud fhear*, Amariah an dara, Iahasiel
an treas, Iecameam an ceathramh.
24 Do mhacaibh Udsieil; Michah:
do mhacaibh Mhichah; Samir.
25 *B'e* bràthair Mhichah Isiah: do
mhacaibh Isiah; Sechariah.
26 *B'iad* mic Mherari, Machli agus
Musi: [mic Iaasiah; Beno.
27 Mic Mherari le Iaasiah; Beno,
agus Soham, agus Sachur, agus Ibri.]
28 O Mhachli *thàinig* Eleasar, aig
nach robh mic sam bith.
29 A thaobh Chis: mic Chis; Ie-
rahmeel.
30 Agus mic Mhusi; Machli, agus
Eder, agus Ierimot. *B'iad* sin mic nan
Lebhitheach, a réir tighe an aithriche.
31 Agus chuir iad sin mar an ceud-
na crannchur fa chomhair am bràithre
mhac Aaroin, am fianuis Dhaibhidh
an righ, agus Shadoic, agus Ahimel-
eich, agus cheann aithriche nan sag-
art agus nan Lebhitheach, *eadhon*
cinn nan aithriche fa chomhair am
bràithrean a b'òige.

CAIB. XXV.

OS bàrr, chuir Daibhidh agus ceann-
ardan an t-sluaigh air leth fa
chomhair na seirbhis do mhacaibh
Asaiph, agus Hemain, agus Iedutuin,
daoine a dheanadh fàidheadaireachd,
le clàrsaichibh, le saltairibh, agus le
ciombalaibh. Agus b'e àireamh an
luchd-frithealaidh, a réir an seirbhis:
2 Do mhacaibh Asaiph; Sachur,
agus Ioseph, agus Netaniah, agus
Asarelah, mic Asaiph, fuidh làimh
Asaiph, a bha ri fàidheadaireachd a
réir àithne an righ.
3 O Iedutun; mic Iedutuin; Ged-
aliah, agus Seri, agus Iesaiah *agus*

Simei, agus Hasabiah, agus Matitiah,
sèathnar fuidh làimh an athar Iedu-
tuin, a bha ri fàidheadaireachd le
clàrsaich a thoirt buidheachais agus
cliu do'n Tighearn.
4 O Heman: mic Hemain; Buciah,
Mataniah, Udsiel, Sebuel, agus Ier-
imot, Hananiah, Hanani, Eliatah,
Gidalti, agus Romamti-eser, Iosbe-
casah, Maloti, Hotir, Mahasiot:
5 *B*'iad sin uile mic Hemain, fhir-
seallaidh an righ, ann am briathraibh
Dhé, chum an adharc a thogail suas.
Agus thug Dia do Heman ceithir mic
dheug agus tri nigheana.
6 Bha iad so uile fuidh làimh an
athar, fa chomhair laoidhean tighe
Dhé, le clombalaibh, saltairibh, agus
clàrsaichibh, chum seirbhis tighe Dhé,
fuidh làimh an righ, Asaiph, Hemain
agus Iedutuin.
7 Agus b'e an àireamh maille r'am
bràithribh, a fhuair iunnsachadh air
laoidhibh an Tighearn, *eadhon* iadsan
uile a'bha tùrail, dà cheud ceithir fich-
ead agus ochdnar.
8 Agus chuir iad crannchur, buid-
heann an aghaidh *buidhne,* am beag co
mhaith ris a' mhòr, an t-oid-iunnsaich
co mhaith ris an fhoghlumach.
9 Agus thàinig an ceud chrannchur
a mach air Asaph, do Ioseph: an dara
do Ghedaliah, dha féin agus d'a bhr-
àithribh agus d'a mhacaibh, dà fhear
dheug:
10 An treas do Shachur, d'a mhacaibh
agus d'a bhràithribh, d'a fhear dheug:
11 An ceathramh do Isri, d'a mhac-
aibh agus d'a bhràithribh, dà fhear
dheug:
12 An cùigeadh do Netaniah, d'a
mhacaibh agus d'a bhràithribh, dà
fhear dheug:
13 An sèathadh do Bhuciah, d'a
mhacaibh agus d'a bhràithribh, dà
fear dheug:
14 An seachdamh do Iesarelah, d'a
mhacaibh agus d'a bhràithribh, dà
fhear dheug:
15 An t-ochdamh do Iesaiah, d'a
mhacaibh agus d'a bhràithribh, dà
fhear dheug:
16 An naothadh do Mhataniah, d'a
mhacaibh agus d'a bhràithribh, dà
fhear dheug:
17 An deicheamh do Shimei, d'a
mhacaibh agus d'a bhràithribh, dà
fhear dheug:
18 An t-aon deug do Asareel, d'a
mhacaibh agus d'a bhràithribh, dà
fhear dheug:
19 An dara *crannchur* deug do Ha-
sabiah, d'a mhacaibh agus d'a bhràith-
ribh, dà fhear dheug:
20 An treas deug do Shubael, d'a
mhacaibh agus d'a bhràithribh, dà
fhear dheug:
21 An ceathramh deug do Mhatit-
iah, d'a mhacaibh agus d'a bhràith-
ribh, da fhear dheug:
22 An cùigeadh deug do Ierimot,
d'a mhacaibh agus d'à bhràithribh, dà
fhear dheug:
23 An sèathadh deug do Hananiah,
d'a mhacaibh agus d'a bhràithribh, dà
fhear dheug:
24 An seachdamh deug do Iosbe-
casah, d'a mhacaibh agus d'a bhràith-
ribh, dà fhear dheug:
25 An t-ochdamh deug do Hanani,
d'a mhacaibh agus d'a bhràithribh, dà
fhear dheug:
26 An naothadh deug do Mhaloti,
d'a mhacaibh agus d'a bhràithribh, dà
fhear dheug:
27 Am ficheadamh do Eliatah, d'a
mhacaibh agus d'a bhràithribh, dà
fhear dheug:
28 An t-aon thar fhichead do Hotir,
d'a mhacaibh agus d'a bhràithribh, dà
fhear dheug:
29 An dara thar fhichead do Ghid-
alti, d'a mhacaibh agus d'a bhràith-
ribh, dà fhear dheug:
30 An treas thar fhichead do Mha-
hasiot, d'a mhacaibh agus d'a bhràith-
ribh, dà fhear dheug:
31 An ceathramh thar fhichead do
Romamtieser, d'a mhacaibh agus d'a
bhràithribh, dà fhear dheug.

CAIB. XXVI.

A THAOBH roinnean nan dorsair:
do na Corhaich, Meselemiah mac
Chore, do mhacaibh Asaiph.
2 Agus mic Mheselemiah; Sech-
ariah an ceud-ghin, Iediael an dara,
Sebadiah an treas, Iatniel an ceath-
ramh.
3 Elam an cùigeadh, Iehohanan an
sèathadh, Elioenai an seachdamh.
4 Agus mic Obed-edoim; Semaiah
an ceud-ghin, Iehosabad an dara, Ioah
an treas, agus Sacar an ceathramh,
agus Netaneel an cùigeadh,
5 Amiel an sèathadh, Isachar an
seachdamh, Peultai an t-ochdamh; oir
bheannaich Dia e.
6 Agus do Shemaiah a mhac rugadh
mic, a bha riaghladh tighe an athar:
oir *bu* daoine treuna iad.
7 Mic Shemaiah: Otni, agus Reph-
ael, agus Obed, Elsabad: agus *b'iad*
am bràithre, daoine gaisgeil, Elihu
agus Semachiah.
8 Iad sin uile do mhacaibh Obed-
edoim: iad féin, agus am mic, agus
am bràithrean, daoine comasach an
neart fa chomhair na seirbhis, 'nan
tri fichead agus a dhà, o Obed-edom.
9 Agus *bha* aig Meselemiah mic ag-
us bràithrean, daoine gaisgeil, ochd
fir dheug.
10 Agus *bha* aig Hosah, do chloinn
Mherari, mic; Simri an ceann: (oir
ged nach b'e an ceud-ghin, gidheadh
rinn 'athair e 'na cheann):
11 Hilciah an dara fear, Tebaliah
an treas, Sechariah an ceathramh:
uile mhic agus bhràithrean Hosah tri
deug.
12 Dhiubh sin *bha* roinnean nan
dorsair, *eadhon* do na prìomh dhaoin-
ibh *a bha ri* faire fa chomhair am
bràithrean, gu frithealadh ann an tigh
an Tighearn.
13 Agus thilg iad croinn, am beag

co mhaith ris a' mhòr, a réir tighe an aithriche, air son gach geata.

14 Agus thuit an crannchur a làimh na h-àird' an ear air Selemiah: agus thilg iad croinn air son a mhic Sechariah,(comhairliche glic,) agus thàinig a chrannchur-san a mach mu thuath.

15 Do Obed-edom mu dheas, agus d'a mhacaibh tigh Asupim.

16 Do Shupim agus do Hosah a làimh na h-àird' an iar, maille ris a' gheata Salechet, làimh ri cruaidhrathad na h-uchdaich, faire fa chomhair faire.

17 Air an taobh an ear *bha* sèathnar Lebhitheach, air an taobh mu thuath ceathrar gach là, air an taobh mu dheas ceathrar gach là, agus air taobh Asupim dithis agus dithis.

18 Aig Parbar a làimh na h-àird' an iar, ceathrar aig a' chruaidh-rathad, agus dithis aig Parbar.

19 Is iad sin roinnean nan dorsair do mhacaibh Chore, agus do mhacaibh Mherari.

20 Agus do na Lebhithich, *bha* Ahiah os ceann ionmhasan tighe Dhé, agus os ceann ionmhasan nan nithe naomha.

21 *A thaobh* mhac Laadain: mic a' Ghersonaich Laadain, prìomh aithriche, *eadhon* o Laadan an Gersonach *bha* Iehieli.

22 Mic Iehieli; Setam, agus Ioel a bhràithair, *a bha* os ceann ionmhasan tighe an Tighearna.

23 Do na Hamramaich, do na h-Idsaraich, do na Hebronaich, *agus* do *na* h-Udsielich.

24 Agus *bha* Sebuel mac Ghersoim, mhic Mhaois, 'na àrd riaghlair air na h-ionmhasaibh.

25 Agus a bhràithre le Elieser; Rehabiah a mhac, agus Iesaiah a mhacsan, agus Ioram a mhac-san, agus Sichri a mhac-san, agus Selomit a mhac-san.

26 *B*'e Selomit so agus a bhràithrean, *a bha* os ceann uile ionmhasa nan nithe coisrigte, a choisrig Daibhidh an righ, agus cinn nan aithriche, agus na ceannarda mhìltean agus cheud, agus ceannardan an t-slòigh.

27 As na cathaibh agus as na creachaibh choisrig iad *tabhartais* a charadh tighe an Tighearn.

28 Agus gach uile *ni* a choisrig Samuel am fear-seallaidh, agus Saul mac Chis, agus Abner mac Neir, agus Ioab mac Sheruiah; *agus* ge b'e neach a choisrig *ni air bith*, *bha sin* fo làimh Shelomit agus a bhràithrean.

29 Do na h-Idsaraich, *bha* Chenaniah agus a mhic fa chomhair nan gnothuichean o'n leth muigh os ceann Israeil, 'nan luchd-riaghlaidh agus 'nam breitheamhnaibh.

30 Do na Hebronaich, *bha* Hasabiah agus a bhràithrean, daoine gaisgeil, mìle agus seachd ceud*fear*,'nan luchd-riaghlaidh air Israel air an taobh so do Iordan a làimh na h-àirde'n iar, ann an uile ghnothuichibh an Tighearn, agus ann an seirbhis an righ.

31 Do na Hebronaich, *b'e* Ieriah ceann nan Hebronach a réir ghinealach 'aithriche. Anns an dà fhicheadamh bliadhna do rìoghachadh Dhaibhidh dh'iarradh iad, agus fhuaradh 'nam measg daoine treuna ann an Iaser Ghilead.

32 Agus a bhràithrean, daoine gaisgeil, dà mhìle agus seachd ceud, cinn nan teaghlach: agus rinn Daibhidh iad 'nan riaghladairibh os ceann nan Reubeneach, agus nan Gadach, agus leth-thréibh Mhanaseh, anns gach ni a bhuineadh do Dhia, agus ann an gnothuichaibh an righ.

CAIB. XXVII.

ANIS *bha* clann Israeil, a réir an àireimh, *eadhon* cinn nan aithriche, agus na ceannarda mhìltean agus cheud, agus an luchd-riaghlaidh, a'frithealadh do'n righ anns gach cùis *a bhuineadh* do na roinnibh, a bha teachd a steach agus a' dol a mach mìos air mhìos, air feadh uile mhìos na bliadhna: anns gach roinn *bha* ceithir mìle fichead fear.

2 Os ceann na ceud roinne, fa chomhair a' cheud mhìos, *bha* Iasobeam mac Shabdieil: agus 'na roinn-san *bha* ceithir mìle fichead.

3 Do chloinn Pheres *bha* ceann uile cheannardan an t-slòigh fa chomhair a' cheud mhìos.

4 Agus os ceann roinn,an dara mìos *bha* Dodai an t-Ahohach, agus air a roinn-san *b'e* Miclot am fear-riaghlaidh: agus 'na roinn-san mar an ceudna *bha* ceithir mìle fichead.

5 *B'e* treas ceannard an t-slòigh, fa chomhair an treas mìos, Benaiah mac Iehoiada, àrd shagairt: agus 'na roinn-san *bha* ceithir mìle fichead.

6 So am Benaiah ud a bha treun am measg an deich thar fhichead, agus os ceann an deich thar fhichead: agus 'na roinn-san *bha* Amisabad a mhac.

7 *B'e* 'n ceathramh *ceannard*, fa chomhair a' cheathramh mìos, Asahel bràthair Ioaib, agus Sebadiah a mhac 'na dhéigh: agus 'na roinn-san *bha* ceithir mìle fichead.

8 *B'e* 'n cùigeadh *ceannard*, fa chomhair a' chùigeadh mìos, Samhut an t-Israhach: agus 'na roinn-san *bha* ceithir mìle fichead.

9 *B'e* 'n sèathadh *ceannard* fa chomhair an t-sèathadh mìos, Ira mac Iceis, an Tecothach: agus 'na roinn-san *bha* ceithir mìle fichead.

10 *B'e*'n seachdamh *ceannard*, fa chomhair an t-seachdamh mìos, Heles am Pelonach do chloinn Ephraim: agus 'na roinn-san *bha* ceithir mìle fichead.

11 *B'e* 'n t-ochdamh *ceannard*, fa chomhair an ochdamh mìos, Sibecai an t-Husatach do na Sarhaich: agus 'na roinn-san *bha* ceithir mìle fichead.

12 *B'e*'n naothadh *ceannard* fa chomhair an naothadh mìos, Abieser an t Anetotach do chloinn Iamin: agus 'na roinn-san *bha* ceithir mìle fichead.

13 *B'e*'n deicheamh *ceannard*, fa chom-
hair an deicheamh mìos, Maharai
an Netophatach do na Sarhaich agus
'na roinn-san *bha* ceithir mìle fich-
ead.
14 *B'e*'n t-aon *cheannard* deug, fa
chomhair an aon mhìos deug, Benaiah
am Piratonach do chloinn Ephraim :
agus 'na roinn-san *bha* ceithir mìle
fichead.
15 *B'e*'n dara *ceannard* deug, fa
chomhair an dara mìos deug, Heldai
an Netophatach o Otniel : agus 'na
roinn-san *bha* ceithir mìle fichead.
16 Os bàrr, os ceann threubh Is-
raeil. *b'e* ceannard nan Reubeneach,
Elieser mac Shichri : nan Simeonach,
Sephatiah mac Mhaachah :
17 Nan Lebhitheach, Hasabiah mac
Chemueil : nan Aaronach, Sadoc :
18 *Ceannard* Iudah, Elihu *aon* do
bhràithribh Dhaibhidh : *ceannard* Is-
achair, Omri mac Mhichaeil :
19 Shebuluin, Ismaiah mac Oba-
diah : *ceannard* Naphtali, Ierimot mac
Asrieil :
20 *Ceannard* chloinn Ephraim, Ho-
sea mac Asasiah : leth-thrèibh Mha-
naseh, Ioel mac Phedaiah.
21 *Ceannard* leth-thrèibh Mhanaseh
ann an Gilead, Ido mac Shechariah :
Bheniamin, Iasiel mac Abneir :
22 Dhain, Asareel mac Ierohaim.
B'iad sin ceannarda threubh Israeil.
23 Ach cha do ghabh Daibhidh an
àireamh o aois fhichead bliadhna ag-
us fuidh ; a chionn gu'n dubhairt an
Tighearn, gu'n deanadh e Israel lìon-
mhor mar reulta nan nèamh.
24 Thòisich Ioab mac Sheruiah air
àireamh, ach cha do chrìochnaich e, a
chionn gu'n robh air a shon so fearg
an aghaidh Israeil ; cha mhò chuir-
eadh sìos an uibhir ann an àireamh
eachdraidh righ Daibhidh.
25 Agus os ceann ionmhasan an
righ *bha* Asmabhet mac Adieil : agus
os ceann nan tigh-tasgaidh anns na
machairibh, anns na mòr-bhailtibh,
agus anns na frith-bhailtibh, agus
anns na tùraibh, *bha* Iehonatan mac
Udsiah.
26 Agus os an ceann-san a rinn
obair na macharach, ann an treabh-
adh an fhearainn, *bha* Esri mac Che-
luib.
27 Agus os ceann nam fìon-lios *bha*
Simei an Ramatach : os ceann toraidh
nam fìon-lios, fa chomhair nam fìon-
thaisgeach, *bha* Sabdi an Siphmith-
each.
28 Agus os ceann nan craobh oladh
agus nan craobh sicomoir a *bha* sna
còmhnardaibh ìosal *bha* Baal-hanan
an Gedereach : agus os ceann nan
taisgeach oladh *bha* Ioas.
29 Agus os ceann a' chruidh a bha
air feurach ann an Saron *bha* Sitrai an
Saronach : agus os ceann a' chruidh
anns na gleanntaibh *bha* Saphat mac
Adlai.
30 Os ceann nan càmhal mar an
ceudna *bha* Obil an t-Ismaeleach : ag-
us os ceann nan asal *bha* Iehdeiah am
Meronotach.
31 Agus os ceann nan treud *bha*
Iasis an t-Hagereach. *B*'iad sin uile
luchd-riaghlaidh na maoin bu le righ
Daibhidh.
32 Mar an ceudna *bha* Ionatan,
bràthair-athar Dhaibhidh 'na chomh-
airleach, 'na dhuine glic, agus 'na
sgrìobhaiche : agus *bha* Iehiel mac
Hachmoni maille ri mic an righ.
33 Agus *b'e* Ahitophel comhairleach
an righ, agus Husai an t-Architheach
companach an righ.
34 Agus an dèigh Ahitopheil *bha*
Iehoiada mac Bhenaiah, agus Abiatar.
Agus *b'e* Ioab ceannard armailt an righ.

CAIB. XXVIII.

AGUS chruinnich Daibhidh gu h-Ie-
rusalem uile cheannardan Israeil,
ceannarda nan treubh, agus ceannarda
nan roinn a bha frithealadh do'n righ,
agus na ceannarda mhìltean, agus na
ceannarda cheud, agus an luchd-riagh-
laidh os ceann uile mhaoin agus sprè-
idh an righ agus a mhac, leis an luchd-
dreuchd, agus na daoinibh cumhach-
dach agus na daoinibh gaisgeil.
2 An sin sheas Daibhidh an righ
suas air a chosaibh, agus thubhairt e,
Eisdibh riumsa, mo bhràithrean, agus
mo shluagh : *Bha* e agamsa a'm'
chridhe tigh-còmhnuidh a thogail do
àirc coimhcheangail an Tighearn, ag-
us do stòl-chos ar Dé-ne, agus dh'ull-
uich mi fa chomhair na h-oibre :
3 Ach thubhairt Dia rium, Cha tog
thu tigh do m'ainm-sa, a chionn gu'n
robh thu a'd' fhear-cogaidh, agus gu'n
do dhòirt thu fuil.
4 Gidheadh ròghnaich an Tigh-
earna Dia Israeil mi roimh uile thigh
m'athar, gu bhi m' righ air Israel gu
bràth : oir ròghnaich e Iudah mar
riaghlair, agus á tigh Iudah, tigh
m'athar-sa, agus am measg mhac
m'athar bu toil leis mise a dheanamh
a'm' righ os ceann Israeil uile.
5 Agus do m' mhacaibh uile, (oir
thug an Tighearna mòran mhac
dhomh,) ròghnaich e Solamh mo mhac
gu suidhe air righ-chaithir rìoghachd
an Tighearn os ceann Israeil.
6 Agus thubhairt e rium, Togaidh
Solamh do mhac mo thigh-sa agus
mo luchairtean ; oir thagh mi e gu
bhi 'na mhac agam, agus bithidh
mise a'm' athair aige-san.
7 Os bàrr, daingnichidh mi a rìogh-
achd gu bràth, ma bhios esan seas-
mhach a choimhlionadh m'àithe-
antan agus mo bhreitheanais, mar
air an là'n diugh.
8 A nis uime sin *guidheam oirbh*
ann an sealladh Israeil uile, comh-
chruinneachaidh an Tighearn, agus
ann an éisdeachd ar Dé-ne, gleidhibh
agus iarraibh uile aitheantan an Tigh-
earna bhur Dé : chum gu sealbhaich
sibh am fearann maith so, agus
gu fàg sibh *e* mar oighreachd
d'ur cloinn 'nur déigh gu bràth.
9 Agus thusa a Sholaimh, a mhic

biodh aithne agad air Dia t'athar, ag-
us dean seirbhis da le cridhe iomlan,
agus le inntinn thoilich: oir tha'n
Tighearn a' rannsachadh nan uile
chridhe, agus a' tuigsinn uile dhealbh-
adh nan smuain: ma dh'iarras tus'
esan, gheibhear e leat; ach ma thréig-
eas tu e, tilgidh e uaith thu gu bràth.
10 Thoir an aire a nis, oir thagh an
Tighearn thu gu tigh a thogail do'n
ionad naomh; bi làidir agus dean e.
11 An sin thug Daibhidh do Shol-
amh a mhac samhladh an sgàth-
thigh, agus a thighean, agus 'iona-
dan ionmhais agus a sheòmraichean
uachdarach, agus a sheòmraichean
an leth stigh, agus àite na caithir-
thròcair.
12 Agus samhladh nan uile nithe a
bha aige 'na inntinn, a thaobh lùch-
airtean tighe an Tighearn, agus a
thaobh nan uile sheòmraiche mu'n
cuairt, a thaobh ionadan-ionmhais
tighe Dhé, agus a thaobh ionada-
taisgidh nan nithe coisrigte:
13 Mar an ceudna thaobh roinnean
nan sagart agus nan Lebhitheach, ag-
us a thaobh uile oibre seirbhis tighe
an Tighearn, agus a thaobh nan uile
shoithiche seirbhis ann an tigh an
Tighearn.
14 A thaobh òir air chudthrom chum
nithe òir, chum uile inneala gach uile
ghnè sheirbhis; *a thaobh airgid* chum
uile innealan airgid air chudthrom,
chum uile inneala gach uile ghnè
sheirbhis:
15 Eadhon an cudthrom chum nan
coinnleir òir, agus a chum an lòch-
rana òir, air chudthrom chum gach
coinnleir agus a lòchranan: agus a
chum nan coinnleir airgid air chud-
throm, chum a' choinnleir agus a
lochranan, a réir feuma gach coinn-
leir.
16 Agus òr air chudthrom chum
bhord an arain thaisbeanta, chum
gach buird, agus airgiod chum nam
bord airgid:
17 Mar an ceudna òr glan chum
nan greimichean feòla, agus nan
cuach, agus nan copan: agus a chum
nan soitheach-ionnlaid òir, *òr* air
chudthrom fa chomhair gach soithich-
ionnlaid; *agus airgiod* air chudthrom
fa chomhair gach soithich-ionnlaid
airgid:
18 Agus a chum altair na tùise òr
flor-ghlan air chudthrom; agus òr fa
chomhair samhlaidh carbaid nan che-
rub, a sgaoil a mach *an sgiathan*, agus
a chòmhdaich àirc coimhcheangail
an Tighearna.
19 So uile, *arsa Daibhidh*, thug an
Tighearn orm a thuigsinn ann an
sgrìobhadh le a làimh orm, *eadhon*
uile oibre an t-samhlaidh so.
20 Agus thubhairt Daibhidh ri Sol-
amh a mhac, Bi làidir agus gabh mis-
neach, agus dean e: na biodh eagal
ort, agus na bi fo uamhas, oir bithidh
an Tighearna Dia, mo Dhia-sa, leat;
cha 'n fhàilnich e thu, cha mhò a
thréigeas e thu, gus an crìochnaich
thu an obair uile fa chomhair seirbhis
tighe an Tighearn.
21 Agus, feuch, roinnean nan sag-
art agus nan Lebhitheach *maille riut*
chum uile sheirbhis tighe Dhé, agus
maille riut a chum gach uile ghnè
oibre, gach duine toileach tùrail fa
chomhair gach uile ghnè sheirbhis;
agus na ceannardan agus ann sluagh
gu h-iomlan freagarrach do d'àith
eantaibh uile.

CAIB. XXIX.

AGUS thubhairt Daibhidh an righ
ris a' chomhcruinneach uile, Tha
Solamh mo mhac d'an d'rinn Dia a
mhain roghainn, òg agus maoth, ag-
us *tha* 'n obair mòr: oir cha'n ann air
son duine ach air son an Tighearna
Dé *tha* an lùchairt.
2 A nis le m'uile neart dh'ulluich
mise fa chomhair tighe mo Dhé, an
t-òr chum *nithe* do òr, agus an t-airgiod
chum *nithe* do airgiod, agus an t-umha
chum *nithe* do umha, agus an t-iarunn
chum *nithe* do iarunn, agus am fiodh
chum *nithe* do fhiodh; chlachan onics,
agus clachan r'an cur, clachan lonrach
agus do iomadh dath, agus gach uile
ghnà chlach luach-mhor, agus clacha
marmoir am pailteas.
3 Os bàrr, a chionn gu'n do shoc-
raich mi m'aigne air tigh mo Dhé,
tha agam do m' sheilbh àraidh féin,
do òr agus do airgiod a thug mi
seachad do thigh mo Dhé, a bhàrr air
na dh'ulluich mi uile fa chomhair an
tighe naoimh,
4 Tri mìle tàlann òir, do òr na
h-Ophir, agus seachd mìle tàlann dò
airgiod fìor-ghlan, a chòmhdachadh
bhallachan an tighe:
5 An t-òr fa chomhair *nithe* do òr,
agus an t-airgiod fa chomhair *nithe* do
airgiod, agus fa chomhair gach uile
ghnè oibre *a nithear* le làmhaibh
luchd-ceirde. Agus cò a tha toileach
air a sheirbhis a choisreagadh an
diugh do'n Tighearn?
6 An sin thug cinn nan aithriche
agus uachdarain threubh Israeil, agus
na ceannarda mhìltean agus cheud,
maille ris an luchd-riaghlaidh os
ceann oibre an righ, tabhartais uatha
gu toileach.
7 Agus thug iad seachad fa chomh-
air seirbhis tighe Dhé, do òr cùig mìle
tàlann, agus deich mìle darcon, agus
do airgiod deich mìle tàlann, agus do
umha ochd mìle deug tàlann, agus
ceud mìle tàlann iaruinn.
8 Agus ge b'e aig an d'fhuaradh
clacha *luachmhor*, thug iad seachad *iad*
do ionmhas tighe an Tighearna, le
làimh Iehieil a' Ghersonaich.
9 Agus rinn an sluagh gairdeachas
a chionn gu'n d'thug iad uatha gu
toileach, a chionn le cridhe iomlan
gu'n d'thug iad tabhartas uatha gu
toileach do'n Tighearn: agus rinn
Daibhidh an righ mar an ceudna
gairdeachas le aoibhneas mòr.
10 Air an aobhar sin bheannaich

Daibhidh an Tighearn ann am fianuis a' chomhchruinnich uile: agus thubhairt Daibhidh, Gu ma beannaicht' thu, a Thighearna Dhia Israeil ar n-athar, gu saoghal nan saoghal.

11 *Is* leatsa, O Thighearn, a' mhòrachd, agus an cumhachd, agus a' ghlòir, agus a' bhuaidh, agus a' mhòralachd; oir is leat na h-uile a ta air nèamh agus air talamh: *is* leat an rìoghachd, O Thighearn, agus tha thu air t'àrdachadh mar cheann thar na h-uile.

12 Uaitse *tha teachd* araon saoibhreas agus urram, agus *tha* thu a'rìoghachadh os ceann gach uile, agus ann ad làimh *tha* cumhachd agus neart; agus ann ad làimh *tha e neach* a dheanamh mòr, agus neart a thoirt do gach uile.

13 A nis uime sin, ar Dia-ne, tha sinn a' toirt buidheachais duit, agus a' cliùthachadh t'ainm urramaich.

14 Ach cò mise, agus ciod iad mo shluagh, gu'm biodh e 'nar comas tabhartais a thoirt seachad cho toileach air an dòigh so? oir *is* ann uaitse *tha* na h-uile nithe, agus is ann do d' chuid féin a thug sinn duit:

15 Oir *is* coigrich sinne a'd' fhianuis agus luchd-cuairt, mar ar n-aithrichean uile; mar fhaileas *tha* ar làithean air thalamh, agus cha *'n'eil* buanas ann.

16 O Thighearn ar Dia, *tha* 'm pailteas so uile a dh'ulluich sinne a thogail tighe dhuit fa chomhair t'ainm naoimh *a' teachd* o d' làimh féin, agus *is* leat féin e gu léir.

17 Tha fios agam mar an ceudna, mo Dhia, gu'n dearbh thusa an cridhe, agus gu bheil tlachd agad ann an treibhdhireas. Do m' thaobh-sa, ann an treibhdhireas mo chridhe thug mi gu toileach uam mar thabhartas na nithe so uile: agus a nis chunnaic mi le h-aoibhneas do shluagh, a tha 'n so a làthair, a' toirt seachad gu toileach an tabhairtais dhuitse.

18 O Thighearna Dhia Abrahaim, Isaaic, agus Israeil ar n-aithriche, gléidh so gu bràth ann am breithneachadh smuainte cridhe do shluaigh, agus ulluich an cridhe dhuit féin.

19 Agus thoir do Sholamh mo mhac cridhe iomlan, a ghleidheadh t'àitheantan, do theisteis agus do reachdan, agus a dheanamh nan *nithe* so uile, agus a thogail na lùchairt fa chomhair an d'ulluich mise.

20 Agus thubhairt Daibhidh ris a chomhchruinneachadh uile, A nis beannaichibh an Tighearna bhur Dia. Agus bheannaich an comhchruinneachadh gu léir an Tighearna Dia an aithriche, agus chrom iad sios an cinn, agus thug iad urram do'n Tighearn agus do'n righ.

21 Agus dh'ìobair iad ìobairtean do'n Tighearn, agus thug iad seachad ìobairte-loisgte do'n Tighearn air an là màireach an déigh an là sin, eadhon mìle tarbh, mìle reithe, agus mìle uan, le'n tabhartais-dibhe, agus ìobairtean am pailteas air son Israeil uile;

22 Agus dh'ith agus dh'òl iad an làthair an Tighearn air an là sin le mòr shubhachas; agus rinn iad Solamh mac Dhaibhidh 'na righ an dara uair agus dh'ung iad e do'n Tighearna 'na àrd uachdaran, agus Sadoc 'na shagart.

23 Agus shuidh Solamh ann an caithir rìoghail an Tighearna mar righ an àite Dhaibhidh 'athar, agus shoirbhich leis, agus bha Israel uile ùmhal dha.

24 Agus strìochd na h-uachdarain uile, agus na daoine cumhachdach, agus mar an ceudna uile mhic righ Daibhidh, iad féin do Sholamh an righ.

25 Agus dh'àrdaich an Tighearna Solamh gu ro-mhor an sealladh Israeil uile, agus thug e mòralachd rìoghail dha nach robh aig righ sam bith roimhe ann an Israel.

26 Mar so rìghich Daibhidh mac Iese os ceann Israeil uile.

27 Agus *b*'i 'n ùine a rìghich e os ceann Israeil dà fhichead bliadhna: ann an Hebron rìghich e seachd bliadhna, agus ann an Ierusalem rìghich e tri *bliadhna* deug thar fhichead.

28 Agus fhuair e bàs ann an deadh shean aois, làn do làithibh, do shaoibhreas, agus do urram: agus rìghich Solamh a mhac 'na àit.

29 A nis gnìomhara Dhaibhidh an righ, eadar thoiseach agus dheireadh, feuch, *tha* iad sgrìobhta ann an leabhar Shamueil an fhir-sheallaidh, agus an leabhar Natain an fhàidh, agus ann an leabhar Ghad an fhir-shealladh.

30 Maille r'a rìoghachadh gu léir, agus a chumhachd, agus na h-aimsirean a chaidh thairis air, agus thar Israel, agus thar uile rìoghachda nan dùchanna.

Dara Leabhar nan EACHDRAIDH.

CAIB. I.

AGUS dhaingnicheadh Solamh mac Dhaibhidh 'na rìoghachd, agus bha'*n* Tighearn a Dhia maille ris, agus dh'àrdaich se e gu mòr.

2 Agus dh'àithn Solamh do Israel uile, do na ceannardaibh mhìltean agus cheud, agus do na breitheamhnaibh, agus do gach uachdaran air Israel uile, cinn nan aithriche.

3 Agus chaidh Solamh agus an coimhthional uile maille ris do'n àit àrd a *bha* ann an Gibeon; oir an sin bha pàilliun coimhthionail Dé, a

rinn Maois, òglach an Tighearn, anns
an fhàsach.
4 Ach àirc Dhé thug Daibhidh a
nìos o Chiriat-iearim do *'n àit a*
dh'ulluich Daibhidh dhi; oir shuidh-
ich e pàilliun air a son ann an Ieru-
salem.
5 Mar an ceudna *bha*'n altair umha,
a rinn Besaleel mac Uri, mhic Huir,
an sin fa chomhair pàilliuin an Tigh-
earn; agus dh'iarr Solamh agus an
coimhthional e.
6 Agus chaidh Solamh suas an sin
a dh'ionnsuidh na h-altair umha am
fianuis an Tighearn, a *bha* aig pàilliun
a' choimhthionail, agus dh'ìobair e
oirre mìle ìobairt-loisgte.
7 Air an oidhche sin dh'fhoillsich
Dia e féin do Sholamh, agus thubhairt
e ris, Iarr ciod a bheir mi dhuit.
8 Agus thubhairt Solamh ri Dia,
Nochd thu do Dhaibhidh m'athair
caoimhneas mòr, agus rinn thu mise
a'm' righ 'na àit.
9 A nis, a Thighearna Dhé, coimh-
lionar do ghealladh do Dhaibhidh
m'athair: oir rinn thu mise a'm' righ
air sluagh, lìonmhor mar dhuslach
na talmhainn.
10 Thoir dhomh a nis gliocas agus
eòlas, a chum gu'n téid mi mach agus
gu'n tig mi steach roimh an t-sluagh
so: oir cò a's urrainn breth a thabh-
airt air do shluagh so *a tha* cho mòr?
11 Agus thubhairt Dia ri Solamh,
A chionn gu'n robh so a'd' chridhe,
agus nach d'iarr thu beartas, maoin,
no cliu, no anam do naimhdean, agus
mar an ceudna nach d'iarr thu saogh-
al fada; ach gu'n d'iarr thu dhuit féin
gliocas agus eòlas, leis an tugadh tu
breth air mo shluagh-sa, air an d'rinn
mi thu a'd' righ;
12 *Tha* gliocas agus eòlas air an
tabhairt duit, agus bheir mise dhuit
beartas, agus maoin, agus cliu, air
chor as nach robh a leithid aig na
rìghrean a *bha* romhad, agus a'd'
dhéigh nach bi a leithid.
13 Agus thàinig Solamh o'n àit àrd
a *bha* ann an Gibeon gu Ierusalem, o
làthair pàilliuin a' choimhthionail,
agus rìghich e os ceann Israeil.
14 Agus chruinnich Solamh carbaid
agus marc-shluagh: agus bha mìle
agus ceithir cheud carbad aige, agus
dà mhìle dheug marcach; agus chuir
e iad ann am bailtibh nan carbad,
agus maille ris an righ ann an Ieru-
salem.
15 Agus thug an righ air airgiod
agus air òr *a bhi* ann an Ierusalem
mar na clachan, agus air na cranna-
ibh seudair thug e *bhi* mar na croinn
shicomoir a *tha* anns an t-srath, air
lìonmhoireachd.
16 Agus thugadh eich do Sholamh
a mach as an Eiphit, agus snàth-lìn:
ghabh ceannaichean an righ an
snàth-lìn air luach.
17 Agus thàinig iad a nìos agus thug
iad a mach as an Eiphit carbad air
shè ceud *secel* airgid, agus each air
cheud agus leth-cheud: agus mar sin
do uile rìghribh nan Hiteach, agus do
rìghribh Shiria, le'n làimh-san thu-
gadh a mach iad.

CAIB. II.

AGUS shonraich Solamh tigh a thog-
ail do ainm an Tighearn, agus
tigh d'a rìoghachd.
2 Agus dh'àireamh Solamh a mach
deich agus tri fichead mìle fear-iomch-
air eallaich, agus ceithir fichead mìle
fear-gearraidh anns a' bheinn, agus
tri mìle agus sè ceud a shealltuinn
thairis orra.
3 Agus chuir Solamh *teachdair* gu
Huram righ Thiruis, ag ràdh, Mar a
rinn thu ri Daibhidh m'athair, agus
a chuir thu d'a ionnsuidh craobhan
seudair a thogail tighe dha gu còmh-
nuidh a ghabhail ann, *dean riumsa:*
4 Feuch, *tha* mi gu tigh a thogail do
ainm an Tighearna mo Dhé, chum *a*
choisreagadh dha, gu tùis chùbhraidh
a losgadh 'na fhianuis, agus air son
an arain thaisbeanta bhith-bhuain,
agus air son ìobairtean-loisgte air
maduinn agus air feasgar, air na sàb-
aidibh, agus air na gealaichibh
nomha, agus air àrd fhéillibh an
Tighearn ar Dé: gu bràth *tha* so
ceangailte air Israel.
5 Agus *bithidh* an tigh a thogas mise
mòr: oir *is* mòr ar Dia-ne os ceann
nan uile dhée.
6 Ach cò a's urrainn tigh a thogail
dha, 'nuair nach cum na nèamha, no
nèamha nan nèamh e? Agus cò mise
gu'n togainn dha tigh, ach a mhàin a
losgadh ìobairtean 'na fhianuis?
7 A nis ma ta cuir a'm' ionnsuidh
duine, teòma air oibreachadh ann an
òr, agus ann an airgiod, agus ann an
umha, agus ann an iarunn, agus ann
an corcur, agus ann an dearg, agus
ann an gorm, agus a tha eòlach air
gearradh gu grinn maille ris na daoin-
ibh ealanta a *tha* maille rium-sa ann
an Iudah, agus ann an Ierusalem, a
sholair Daibhidh m'athair.
8 Cuir a'm' ionnsuidh mar an ceud-
na craobhan seudair, craobhan giuth-
ais, agus craobhan alguim o Lebanon:
oir tha fhios agam gu bheil do sheirbh-
isich eòlach air fiodh a ghearradh ann
an Lebanon: agus, feuch, *bithidh* mo
sheirbhisich-sa maille ri d' sheirbh-
isich-sa.
9 Eadhon a dheasachadh dhomh
fiodha ann am pailteas; oir *bithidh*
an tigh a tha mise gus a thogail mòr
agus iongantach.
10 Agus, feuch, bheir mi do d'
sheirbhisich, na gearradairean a
ghearras fiodh, fichead mìle tomhas
do chruithneachd buailte, agus fich-
head mìle tomhas eorna, agus fichead
mìle bat fiona, agus fichead mìle bat
oladh.
11 Agus fhreagair Huram righ Thi-
ruis ann an sgrìobhadh, a chuir e dh'-
ionnsuidh Sholaimh, A chionn gu bheil
gràdh aig an Tighearna d'a shuagh,
rinn e thusa a'd' righ os an ceann.

12 Thubhairt Huram mar an ceudna, Beannaichte *gu robh* an Tighearna Dia Israeil a rinn nèamh agus talamh, a thug do Dhaibhidh an righ mac glic, aig am bheil eòlas agus tuigse, a thogadh tigh do'n Tighearn, agus tigh d'a rìoghachd.

13 Agus a nis chuir mi a d' ionnsuidh duine eòlach, aig am bheil tuigse, *a bha* aig Huram m'athair;

14 Mac mnà do nigheanaibh Dhain, agus 'athair 'na dhuine o Thirus, teòma air oibreachadh ann an òr, agus ann an airgiod, ann an umha, ann an iarunn, ann an cloich, agus ann am fiodh, ann an corcur, ann an gorm, agus ann an anart grinn, agus ann an dearg; agus air gearradh gach gnè gearraidh, agus air dealbhadh gach ni innleachdaich a chuirear fa 'chomhair, maille ri d' dhaoinibh ealanta-sa, agus daoinibh ealanta mo Thighearna Dhaibhidh t'athar.

15 A nis air an aobhar sin an cruithneachd, agus an t-eorna, an oladh, agus am fìon, air an do labhair mo thighearn, cuireadh e *iad* a dh'ionnsuidh a sheirbhiseach:

16 Agus gearraidh sinne fiodh á Lebanon, a réir gach feum a bhios agad; agus bheir sinn a d'ionnsuidh e 'na ràthaibh air muir gu Iopa; agus bheir thusa suas e gu h-Ierusalem.

17 Agus dh'àireamh Solamh no coigrich uile a *bha* ann an tìr Israeil, an déigh an àireimh leis an d'àireamh Daibhidh 'athair iad; agus fhuaradh ann diubh ceud agus leth-cheud mìle agus tri mìle agus sè ceud.

18 Agus rinn e tri fichead agus deich mìle dhiubh 'nan luchd-iomchair callach, agus ceithir fichead mìle 'nan gearradairibh anns an t-sliabh, agus tri mìle agus sè ceud 'nan luchd-amhairc thairis a thoirt air an t-sluagh obair a dheanamh.

CAIB. III.

AGUS thòisich Solamh air togail tighe an Tighearn ann an Ierusalem air sliabh Mhoriah, far an d'fhoillsicheadh an Tighearna do Dhaibhidh 'athair, anns an àit a dh'ulluich Daibhidh ann an urlar-bualaidh Ornain an Iebusaich.

2 Agus thòisich e air togail air an dara mios, anns a' cheathramh bliadhna d'a rìoghachadh.

3 Agus *is* iad so na nithe a shuidhicheadh le Solamh chum tigh Dhé a thogail: am fad ann an làmhaibh-coille, a réir a' cheud tomhais, tri fichead làmh-choille, agus an leud fichead làmh-choille.

4 Agus an sgàth-thigh a *bha* air beulaobh *an tighe*, fichead làmh-choille 'fhad, a réir leoid an tighe, agus ceud agus fichead *làmh-choille* 'airde: agus chòmhdaich e thairis e air an taobh a stigh le h-òr fìor-ghlan:

5 Agus an tigh mòr chòmhdaich e le fiodh giuthais agus chòmhdaich e thairis e le h-òr fìor-ghlan, agus thug e air craobhan-pailme éirigh suas air, agus slabhraidhean.

6 Agus sgeadaich e an tigh le clachaibh uaisle air sgàth sgéimhe; agus *b'e* an t-òr òr Pharbhaim.

7 Agus chòmhdaich e thairis an tigh, na sailean, na puist, agus a bhallachan, agus a dhorsan, le h-òr; agus ghearr e cheruban air na ballachaibh.

8 Agus rinn e 'n tigh ro-naomh: 'fhad a réir leoid an tighe, fichead làmh-choille, agus a leud fichead làmh-choille: agus chòmhdaich e thairis e le h-òr fìor-ghlan, *a thàinig* gu sè ceud tàlann.

9 Agus *b'e* cothrom nan tairngean leth-cheud secel òir: agus chòmhdaich e thairis na seòmraichean uachdarach le h-òr.

10 Agus anns an tigh ro-naomh rinn e dà cherub do obair sho-ghluaiste, agus chòmhdaich e thairis le h-òr iad.

11 Agus *bha* sgiathan nan cherub fichead làmh-choille air fad; aon sgiath cùig làmhan-coille, a' ruigheachd gu balla an tighe; agus an sgiath eile cùig làmhan-coille, a' ruigheachd gu sgiath a' cheruib eile:

12 Agus sgiath a' cheruib eile cùig làmhan-coille, a' ruigheachd gu balla an tighe; agus an sgiath eile cùig làmhan-coille, tàthta ri sgiath, a' cheruib eile.

13 Sgaoil sgiathan nan cherub sin iad féin a mach fichead làmh-choille: agus sheas iad air an cosaibh, agus an aghaidhean ris an taobh a stigh.

14 Agus rinn e am brat *do* ghorm, agus *do* chorcur, agus *do* dhearg, agus *do* anart grinn, agus dh'oibrich e cheruban air.

15 Agus rinn e air beulaobh an tighe dà phost cùig làmhan-coille deug thar fhichead air àirde, agus an ceann a *bha* air mullach gach aoin diubh cùig làmhan-coille.

16 Agus rinn e slabhraidhean, *mar* anns a' ghuth-àit, agus chuir e *iad* air mullach nam post; agus rinn e ceud pomgrannat, agus chuir e *iad* air na slabhraidhibh.

17 Agus chuir e suas na puist air beulaobh an teampuill, aon air an làimh dheis, agus aon air an làimh chlì. Agus thug e Iachin mar ainm air a' *phost* air an làimh dheis, agus Boas mar ainm air a' *phost* air an làimh chlì.

CAIB. IV.

AGUS rinn e altair umha: fichead làmh-choille a fad, agus fichead làmh-choille a leud, agus deich làmhan-coille a h-àirde.

2 Agus rinn e muir leaghta, deich làmhan-coille o bhile gu bile, cruinn mu'n cuairt, agus cùig làmhan-coille a h-àirde; agus chuairtich snathainn dheich làmhan-coille thar fhichead i mu'n cuairt.

3 Agus fuidhe *bha* coslas dhamh, a chuairtich i mu'n cuairt, deich anns an làmh-choille a' dol mu thimchioll

na mara mu'n cuairt. Thilgeadh dà shreath dhamh an uair a thilgeadh i féin.

4 Sheas i air dà dhamh dheug, tri ag amharc gu tuath, agus tri ag amharc an iar, agus tri ag amharc gu deas, agus tri ag amharc an ear: agus *chuireadh* a' mhuir orra gu h-àrd, agus *bha* a' chuid-dheiridh dhiubh uile a stigh.

5 Agus *bha* leud boise air tiughead innte, agus *bha* a bile air a dheanamh mar bhile copain, le blàthaibh lili: ghabh i agus chum i tri mìle bat.

6 Agus rinn e deich soithichean-ionlaid, agus chuir e cùig dhiubh air an làimh dheis, agus cùig air an làimh chlì, a dh'ionnlad annta: nithe na h-iobairt-loisgte nigh iad annta; ach *bha* a' mhuir air son nan sagart, a dh'ionnlad innte.

7 Agus rinn e deich coinnleirean òir, a réir an cumaidh, agus chuir e *iad* anns an teampull, cùig air an làimh dheis, agus cùig air an làimh chlì.

8 Agus rinn e deich buird, agus chuir e *iad* anns an teampull, cùig air an làimh dheis, agus cùig air an làimh chlì: agus rinn e ceud cuach òir.

9 Agus rinn e cùirt nan sagart, agus a' chùirt mhòr agus dorsan air son na cùirte, agus chòmhdaich e an dorsan thairis le h-umha.

10 Agus chuir e a' mhuir air an taobh deas do'n cheann an ear, fa chomhair na h-àirde deas.

11 Agus rinn Huram na h-aighnean, agus na sluasaidean, agus na cuachan, agus chuir Huram crìoch air deanamh na h-oibre a rinn e do righ Solamh ann an tigh Dhé:

12 *Eadhon* an dà phost, agus na cuairtean, agus na cinn *a bh'* air mullach an dà phuist, agus an dà lion-obair a chòmhdachadh dà chuairt nan ceann a *bh'* air mullach nam post:

13 Agus ceithir cheud pomgranat do'n dà lìon-obair; dà shreath phomgranat do gach lìon-obair, a chòmhdachadh dà chuairt nan ceann, a *bh'* air na puist.

14 Agus rinn e buinn, agus rinn e soithichean-ionnlaid air na buinn:

15 Aon mhuir, agus dà dhamh dheug fuidhe:

16 Agus na h-aighnean, agus na sluasaidean, agus na greimichean feòla, agus an uidheam uile, rinn Huram do righ Solamh ann an tigh an Tighearna do umha lìobhta.

17 Ann an còmhnard Iordain thilg an righ iad, anns an talamh chreadha eadar Sucot agus Seredatah.

18 Agus rinn Solamh an t-uidheam so uile ann am mòr-phailteas; oir cha robh e comasach cothrom an umha fhaghail a mach.

19 Agus rinn Solamh an t-uidheam uile a *bhuineadh do* thigh Dhé, agus an altair òir, agus na buird air *an robh* aran na fianuis;

20 Agus na coinnleirean maille r'an lòchranaibh, chum gu'n loisgeadh iad a réir a' ghnàtha air beulaobh a' ghuth-àite, do òr fìor-ghlan;

21 Agus na blàthan, agus na lòchrain, agus na clobhachan, do òr, eadhon do'n òr bu ghloine;

22 Agus na smàladairean, agus na cuachan, agus na spàinean, agus na tùiseirean, do òr fìor-ghlan;

23 Agus dol a steach an tighe, a dhorsan a b'fhaide a stigh aig an ionad ro-naomh, agus dorsan tighe an teampuill, do or.

CAIB V.

AGUS chrìochnaicheadh an obair uile a rinn Solamh air son tighe an Tighearn: agus thug Solamh a stigh nithe naomhaichte Dhaibhidh 'athar: an t-airgiod, agus an t-òr, agus na h-innealan uile, chuir e am measg ionmhasan tighe Dhé.

2 An sin chruinnich Solamh seanairean Israeil, agus cinn nan treubh uile, ceannardan aithriche chloinn Israeil, gu h-Ierusalem, chum gu'n tugadh iad a nìos àirc coimhcheangail an Tighearn á baile Dhaibhidh, a'*s* e Sion.

3 Agus chruinnich fir Israeil uile iad féin a dh'ionnsuidh an righ air an fhéill, [ann am mìos Etanim,] *is* e sin an seachdamh mìos.

4 Agus thàinig uile sheanairean Israeil; agus thog na Lebhithich an àirc.

5 Agus thug iad suas an àirc, agus pàilliun a' choimhthionail, agus na soithichean naomha uile a *bha* sa' phàilliun: thug na sagairt *agus* na Lebhithich iad sin suas.

6 Agus dh'ìobair righ Solamh, agus comhthional Israeil uile a chruinnich d'a ionnsuidh roimh an àirc, caoraich agus crodh, nach robh e'n comas àireamh no mheas, a thaobh lìonmhoireachd.

7 Agus thug na sagairt a steach àirc coimhcheangail an Tighearna d'a h-àite féin, do ghuth-àit an tighe, do'n ionad a's ro-naomh, *eadhon* fuidh sgiathaibh nan cherub:

8 Oir sgaoil na cheruban a mach *an* sgiathan os ceann àite na h-àirce, agus chòmhdaich na cheruban an àirc agus a lunnan gu h-àrd.

9 Agus tharruing iad a mach na lunnan, air chor as gu'm faicte cinn nan lunn o'n àirc fa chomhair a' ghuth-àite; ach cha 'n fhaicte a mach iad: agus tha iad an sin gus an là'n diugh.

10 Cha *robh* nì air bith anns an àirc ach an dà chlar a chuir Maois *an sin* ann an Horeb, an uair a rinn an Tighearna *coimhcheangal* ri cloinn Israeil, ag teachd a mach dhoibh as an Eiphit.

11 Agus an uair a thàinig na sagairt a mach as an *ionad* naomh; (oir naomhaicheadh na sagairt uile a *bha* làthair: cha robh iad a' feitheamh *san àm sin* a réir an roinnean:

12 An sin *bha* na Lebhithich, an luchd-seinn, agus iad uile do Asaph, do Heman, do Iedutun, maille r'am

macaibh agus am bràithribh, air
dhoibh bhi air an sgeadachadh ann
an lìon-eudach geal, le ciombalaibh,
agus le saltairibh, agus le clàrsaichibh,
'nan seasamh aig a' cheann an ear
do'n altair, agus maille riu ceud agus
fichead sagart a' deanamh fuaim le
trompaidibh.)
13 Agus bha iad mar aon a' deanamh fuaim le trompaidibh, agus a'
seinn, a thoirt air aon ghuth a bhi air
a chluinntinn a mholadh agus a thoirt
buidheachais do'n Tighearn. Ach an
uair a thog iad suas *an* guth leis na
trompaidibh, agus na ciombalaibh,
agus na h-innealaibh ciuil, agus a bha
iad a' moladh an Tighearn, a chionn
gu *bheil* e maith, a chionn gu *mair* a
thròcair gu bràth; an sin lìonadh an
tigh le neul, tigh an Tighearn.
14 Agus cha b'urrainn na sagairt
seasamh a fhrithealadh air sgàth an
neoil: oir lìon glòir an Tighearna tigh
Dhé.

CAIB. VI.

AN sin thubhairt Solamh, Thubhairt an Tighearna gu'n gabhadh
e còmhnuidh ann an dorchadas tiugh.
2 Ach thog mise tigh-còmhnuidh
dhuit, agus àite chum thu dh'fhantuinn ann gu bràth.
3 Agus thionndaidh an righ 'aghaidh, agus bheannaich e uile choimhthional Israeil, (agus uile choimhthional Israeil 'nan seasamh,)
4 Agus thubhairt e, Gu ma beannaichte an Tighearna Dia Israeil, a
choimhlion le a làimh na labhair e le
'bheul ri m'athair Daibhidh, ag ràdh,
5 O'n là air an d'thug mi mo
shluagh a mach á tìr na h-Eiphit, cha
do thagh mi baile sam bith á uile
threubhan Israeil a thogail tighe, chum
gu'm biodh m'ainm an sin, agus cha
do thagh mi duine sam bith gu bhi
'na uachdaran os ceann mo shluaigh
Israeil.
6 Ach *a nis* thagh mi Ierusalem, a
chum gu'm biodh m'ainm an sin; agus thagh mi Daibhidh gu bhi os ceann
mo shluaigh Israeil.
7 Agus bha e ann an cridhe
Dhaibhidh m'athar tigh a thogail do
ainm an Tighearna Dé Israeil.
8 Agus thubhairt an Tighearna ri
Daibhidh m'athair, A chionn gu'n
robh e ann ad chridhe tigh a thogail
do m' ainm-sa, is maith a rinn thu
gu'n robh e ann do chridhe:
9 Gidheadh, cha tog thusa an tigh,
ach do mhac a thig a mach as do
leasraibh, togaidh esan an tigh do
m'ainm-sa.
10 Agus choimhlion an Tighearn
'fhocal a labhair e, agus dh'éirich
mise suas an àite Dhaibhidh m'athar,
agus tha mi a'm' shuidhe air righchaithir Israeil, mar a labhair an
Tighearn, agus thog mi an tigh do
ainm an Tighearna Dé Israeil:
11 Agus shuidhich mi an sin an
àirc, anns am bheil coimhcheangal an
Tighearn, a rinn e ri cloinn Israeil.
12 Agus sheas e roimh altair an
Tighearn, an làthair uile choimhthionail Israeil, agus sgaoil e mach a
làmhan,
13 (Oir rinn Solamh bonn umha,
agus chuir se e ann am meadhon na
cùirte, cuig làmhan-coille air fad, agus cùig làmhan-coille air leud, agus
tri làmhan-coille air àirde; agus sheas
e air, agus leig se e féin air a ghlùinibh an làthair coimhthionail Israeil
uile, agus sgaoil e mach a làmhan gu
nèamh,)
14 Agus thubhairt e, A Thighearna
Dhé Israeil, cha *'n'eil* Dia ann cosmhuil riutsa anns na nèamhaibh, no
air an talamh, a chumas coimhcheangal agus tròcair ri d' sheirbhisich, a ghluaiseas a' d' fhianuis le'n
uile chridhe:
15 A chum ri t'òglach Daibhidh
m'athair an ni a labhair thu ris; oir
labhair thu le d' bheul, agus le d'
làimh choimhlion thu, mar air an
là'n diugh.
16 A nis uime sin, a Thighearna
Dhé Israeil, cum ri t'òglach Daibhidh
m'athair *an ni* a labhair thu ris, ag
ràdh, Cha bhi duine dhìth ort a'm'
fhianuis-sa, a shuidheas air righchaithir Israeil, ma choimhideas a
mhàin do chlann an slighe, a ghluasad
ann am lagh, mar a ghluais thusa
a'm' fhianuis.
17 Agus a nis, a Thighearna Dhé
Israeil, daingnichear t'fhocal a labhair thu ri t'òglach Daibhidh.
18 Ach an gabh Dia d'a rìreadh
còmhnuidh maille ri daoinibh air an
talamh? feuch, cha chum na nèamhan agus nèamha nan nèamh thusa;
cia is ro lugha na sin an tigh so a
thog mise?
19 Gidheadh, amhairc air urnuigh
do sheirbhisich, agus air 'athchuinge,
a Thighearna mo Dhia, a dh'éisdeachd
ris a' ghlaodh agus ris an urnuigh, a
tha do sheirbhiseach a' deanamh a'
d'fhianuis;
20 A chum gu'm bi do shùilean
fosgailte ris an tigh so a dh'oidhche
agus a là, *eadhon* ris an àite mu'n
dubhairt thu gu'n cuireadh tu t'ainm
an sin, a dh'éisdeachd ris an urnuigh
a ni do sheirbhiseach a dh'ionnsuidh
an àite so.
21 Eisd air an aobhar sin ri athchuinge do sheirbhisich, agus do
shluaigh Israeil, an uair a ni iad
urnuigh a dh'ionnsuidh an àite so;
agus éisd thusa o t'àite-còmhnuidh, o
na nèamhaibh; agus an uair a dh'
éisdeas tu, maith *dhoibh*.
22 Ma pheacaicheas duine an aghaidh a choimhearsnaich, agus ma
dh'iarras e mionnan air, a' toirt air
mionnachadh, agus gu'n tig na mionnan an làthair t'altarach anns an tigh
so:
23 An sin éisd thusa o na nèamhaibh, agus dean, agus thoir breth air
do sheirbhisich, ag ìocadh do'n aingidh, a' toirt a shlighe air a cheann

féin; agus a' fìreanachadh an fhìr-
ein, a' tabhairt da a réir 'fhìreant-
achd.
24 Agus ma bhuailear do shluagh
Israel an làthair an nàmhaid, a chionn
gu'n do pheacaich iad a'd' aghaidh,
agus ma philleas iad agus gu'n aidich
iad t'ainm, agus gu'n dean iad urn-
uigh, agus gu'n guidh iad a' d' làthair
anns an tigh so;
25 An sin éisd thusa o na nèamh-
aibh, agus maith peacadh do shluaigh
Israeil, agus thoir a rìs iad do 'n
fhearann a thug thu dhoibh féin ag-
us d'an aithrichibh.
26 An uair a dhruidear na nèamhan,
agus nach bi uisge ann, a chionn gu'n
do pheacaich iad a'd' aghaidh-sa, agus
a ni iad urnuigh a dh'ionnsuidh an
àite so, agus a dh'aidicheas iad t'ainm,
agus a dh'iompaichear iad o'm peac-
adh, an uair a chuireas tu fuidh
àmhghar iad;
27 An sin éisd thusa o na nèamh-
aibh, agus maith peacadh do sheirbh-
iseach, agus do shluaigh Israeil, a
chum gu'n teagaisg thu dhoibh an
t-slighe mhaith air an còir dhoibh
gluasad, agus gu'n cuir thu uisge air
an fhearann a thug thu do d' shluagh
mar oighreachd.
28 An uair a bhios gorta anns an
tìr, an uair a bhios plàigh ann, an
uair a bhios seargadh ann, no fuar-
dhealt, locust, no burruis; an uair a
theannaicheas a nàmhaid e ann an tìr
a bhailte, ciod air bith plàigh, agus
ciod air bith euslaint *a bhios ann;*
29 Ge b'e urnuigh, ge b'e ath-
chuinge a chuirear suas le duine sam
bith, no le d' shluagh Israel uile, an
uair a bhios fios aig gach aon air a
phlàigh féin, agus a dhoilgheas féin,
agus a sgaoileas e mach a làmhan a
dh'ionnsuidh an tighe so:
30 An sin éisd thusa o na nèamh-
aibh, o t'àite-còmhnuidh, agus maith,
agus thoir do gach duine a réir a
shlighean uile, a tha fios agad air a
chridhe; (oir is ann agadsa, agadsa
mhàin a tha fios air cridheachaibh
chloinn nan daoine;)
31 A chum gu'm bi eagal orra
romhad-sa, a ghluasad ann ad shligh-
ibh rè an làithean uile a bhios iad beò
anns an tìr a thug thu d'ar n-aith-
richibh.
32 Os bàrr, a thaobh a choigrich,
nach 'eil do d' shluagh Israel, ach a
thig á tìr chéin air sgàth do mhòir
ainme-sa, agus do làimhe làidir, agus
do ghairdein sìnte mach, agus a thig
agus a ni urnuigh anns an tigh so;
33 An sin éisd thusa o na nèamh-
aibh, o t'àite-còmhnuidh, agus dean a
réir nan uile *nithe* mu'n glaodh an
coigreach riut; a chum gu'm bi eòlas
aig uile shlòigh na talmhainn air t'-
ainm, agus gu'm bi eagal orra romh-
ad, mar *a ta air* do shluagh Israel,
agus gu'm bi fios aca gu'n goirear
t'ainm-sa air an tigh so a thog mise.
34 An uair a théid do shluagh a
mach a chogadh an aghaidh an
naimhdean air an t-slighe air an cuir
thu iad, agus a ni iad urnuigh riut a
làimh a' bhaile so a ròghnaich thusa,
agus an tighe a thog mise do
t'ainm;
35 An sin éisd thusa o na nèamh-
aibh r'an urnuigh agus r'an ath-
chuinge, agus cum ceartas riu.
36 An uair a pheacaicheas iad a'd'
aghaidh, (oir cha *'n'eil* duine ann nach
peacaich,) agus a lasas t'fhearg 'nan
aghaidh, agus a bheir thu thairis iad
d'*an* naimhdibh, agus a bheir iad leo
nam braighdibh iad do thìr am fad no
am fagus;
37 Gidheadh *ma* thig iad gu inntinn
cheart anns an tìr d'an d'thugadh
'nam braighdibh iad, agus *ma* dh'iom-
paichear iad, agus *ma* ni iad urnuigh
riut ann an tìr am braighdeanais, ag
ràdh, Pheacaich sinn, rinn sinn gu
h-eucorach, agus rinn sinn gu h-aing-
idh;
38 Ma philleas iad a d' ionnsuidh-sa
le'n uile chridhe, agus le'n uile anam,
ann an tìr am braighdeanais, d'an
d'thugadh iad 'nam braighdibh, agus
ma ni iad urnuigh a làimh an tìre
féin a thug thu d'an aithrichibh, agus
a làimh a' bhaile a ròghnaich thu, ag-
us a làimh an tighe a thog mise do
t'ainm;
39 An sin éisd thusa o na nèamh-
aibh, o t'àite-còmhnuidh, r'an ur-
nuigh agus r'an athchuinge, agus cum
ceartas riu, agus maith do d' shluagh
a pheacaich a'd' aghaidh.
40 A nis, mo Dhia, bitheadh, guidh-
eam ort, do shùilean fosgailte, agus
thugadh do chluasan an aire do urn-
uigh an àite so.
41 Ach a nis éirich thusa, a Thigh-
earna Dhé, do d' àite suaimhneis, thu
féin, agus àirc do neirt. Bitheadh do
shagairt, a Thighearna Dhé, air an
sgeadachadh le slàinte, agus deanadh
do naoimh gairdeachas ann am
maitheas.
42 A Thighearna Dhé, na tionn-
daidh air falbh gnuis t'aoin ungta:
cuimhnich tròcairean Dhaibhidh do
sheirbhisich.

CAIB. VII.

AGUS an uair a chuir Solamh crìoch
air urnuigh a dheanamh, thainig
an teine a nuas o nèamh, agus loisg e
suas an tabhartas-loisgte agus na
h-iobairtean; agus lìon glòir an Tigh-
earn an tigh.
2 Agus cha b'urrainn na sagairt dol
a steach do thigh an Tighearn, a
chionn gu'n do lìon glòir an Tighearn
tigh an Tighearn.
3 Agus an uair a chunnaic clann
Israeil uile mar a thàinig an teine
nuas, agus glòir an Tighearn, air an
tigh, chrom siad iad féin le'n aghaidh-
ibh chum na talmhainn air an urlar,
agus rinn iad aoradh, agus mhol iad
an Tighearn, a chionn *gu bheil* e
maith, gu *mair* a thròcair gu bràth.
4 An sin dh'iobair an rìgh agus an

sluagh uile iobairtean am fianuis an
Tighearn.
5 Agus dh'iobair righ Solamh mar
iobairt dà mhìle fichead bò, agus ceud
agus fichead mìle caora: agus choisrig
an righ agus an sluagh uile tigh
Dhé.
6 Agus dh'fheith na sagairt air an
dreuchd; na Lebhithich mar an ceudna
le innealaibh-ciuil an Tighearn, a
rinn Daibhidh an righ a mholadh an
Tighearn, a chionn gu *mair* a thròcair
gu bràth, an uair a bha Daibhidh a'
cliùthachadh le 'n làimh-san: agus
shéid na sagairt trompaidean rompa,
agus sheas Israel uile.
7 Agus naomhaich Solamh meadhon
na cùirte a *bha* fa chomhair tighe
an Tighearn: oir thug e suas an sin
iobairtean-loisgte, agus saill nan tabhartas-sìth,
a chionn nach b'urrainn
an altair umha a rinn Sòlamh na h-iobairtean-loisgte,
agus na tabhartasan-bìdh,
agus an t-saill, a ghabhail.
8 Agus chum Solamh anns an àm
sin an fhéill seachd làithean, agus
Israel uile maille ris, comhchruinneachadh
ro-mhòr, o dhol a stigh Hamait
gu ruig amhainn na h-Eiphit.
9 Agus air an ochdamh là chum iad
àrd choimhthional; oir chum iad
coisreagadh na h-altarach seachd
làithean, agus an fhéill seachd làithean.
10 Agus air an treas là fichead do'n
t-seachdamh mìos leig e an sluagh air
falbh d'am bùthaibh, aoibhinn agus
subhach 'nan cridhe air son a mhaitheis
a nochd an Tighearna do Dhaibhidh,
agus do Sholamh, agus do Israel
a shluagh.
11 Agus chrìochnaich Solamh tigh
an Tighearn, agus tigh an righ; agus
gach ni a thàinig ann an cridhe Sholaimh
a dheanamh ann an tigh an
Tighearn, agus 'na thigh féin, shoirbhich
leis 'na dheanamh.
12 Agus dh'fhoillsich an Tighearn
e féin do Sholamh san oidhche, agus
thubhairt e ris, Chuala mi t'urnuigh,
agus thagh mi 'n t-àite so dhomh féin
air son tighe iobairte.
13 Ma dhruideas mi na nèamhan,
agus nach bi uisge ann, no ma dh'àithneas
mi do na locuist am fearann
itheadh suas, no ma chuireas mi plàigh
am measg mo shluaigh;
14 Ma dh'irioslaicheas mo shluagh
air an goirear m'ainm iad féin agus
gu'n dean iad urnuigh, agus gu'n iarr
iad mo ghnùis, agus gu'm pill iad o'n
droch shlighibh, an sin cluinnidh
mise o na nèamhaibh, agus maithidh
mi am peacadh, agus leighisidh mi
am fearann.
15 A nis bithidh mo shùilean fosgailte,
agus bheir mo chluasan an aire
do urnuigh an àite so:
16 Oir a nis thagh mi agus naomhaich
mi an tigh so, chum gu'm bi
m'ainm an sin gu bràth; agus bithidh
mo shùilean agus mo chridhe an sin
gach là.
17 Agus ma ghluaiseas tusa ann am
fhianuis, mar a ghluais Daibhidh
t'athair, agus ma ni thu a réir gach *ni*
a dh'àithn mi dhuit, agus gu'n gléidh
thu mo reachdan agus mo bhreitheanais;
18 An sin daingnichidh mise righchaithir
do rìoghachd, mar a rinn mi
coimhcheangal ri Daibhidh t'athair,
ag ràdh, Cha bhi duine dhìth ort gu
bhi 'na uachdaran ann an Israel.
19 Ach ma thionndaidheas sibh
uam, agus gu'n tréig sibh mo reachdan
agus m'àitheantan a chuir mi
roimhibh, agus gu'n téid sibh agus
gu'n dean sibh seirbhis do dhiathaibh
eile, agus gu'n sleuchd sibh dhoibh;
20 An sin spìonaidh mise sibh á
m'fhearann a thug mi dhuibh; agus
an tigh so a naomhaich mi do m'ainm,
tilgidh mi as mo shealladh, agus ni
mi e 'na shamhladh agus 'na lethfhocal
am measg nan uile chinneach.
21 Agus an tigh so a bha *co* àrd,
bithidh iongantas air gach neach a
théid seachad air, agus their e, C'ar
son a rinn an Tighearna mar so ris an
tìr so, agus ris an tigh so?
22 Agus freagrar, A chionn gu'n do
thréig iad an Tighearna Dia an aithriche,
a thug a mach iad á tìr na
h-Eiphit, agus gu'n do ghabh iad d'an
ionnsuidh diathan eile, agus gu'n do
shleuchd iad dhoibh, agus gu'n do
rinn iad seirbhis dhoibh; uime sin
thug e an t-olc so uile orra.

CAIB. VIII.

AGUS tharladh an ceann fhichead
bliadhna, anns an do thog Solamh
tigh an Tighearn agus a thigh
féin,
2 Na bailtean a thug Huram do
Sholamh, gu'n do thog Solamh iad,
agus thug e air cloinn Israeil còmhnuidh
a ghabhail an sin.
3 Agus chaidh Solamh gu Hamatsobah,
agus thug e buaidh air.
4 Agus thog e Tadmor anns an
fhàsach, agus na bailtean ionmhais
uile a thog e ann an Hamat.
5 Mar an ceudna thog e Bet-horon
uachdarach, agus Bet-horon iochdarach,
bailte daingnichte, le ballachaibh,
geataibh agus crannaibh:
6 Agus Baalat, agus na h-uile bailtean
ionmhais a bha aig Solamh, agus
uile bhailte nan carbad, agus bailtean
a' mharc-shluaigh, agus uile mhiann
Sholaimh a mhiannaich e thogail ann
an Ierusalem, agus ann an Lebanon,
agus ann an uile thìr a thighearnais.
7 *A thaobh* an t-sluaigh uile a dh'fhàgadh
do na Hitich, agus *do* na
h-Amoraich, agus *do* na Peridsich, agus
do na Hibhich, agus *do* na Iebusaich,
nach *robh* do Israel.
8 D'an cloinn a dh'fhàgadh 'nan
déigh anns an tìr, nach do sgrios clann
Israeil, dhiubhsan thog Solamh cìs
gus an là'n diugh.
9 Ach do chloinn Israeil cha d'rinn
Solamh tràill sam bith air son 'oibre;
oir bha iad 'nam fir-chogaidh, agus

'nan uachdaranaibh, agus 'nan ceann-
ardaibh aige, agus 'nan riaghlairibh
a charbad agus a mharc-shluaigh.
10 Agus *b'* iad so uachdarain an
luchd-dreuchd a *bha* aig righ Solamh,
dà cheud agus leth-cheud a riaghail
os ceann an t-sluaigh.
11 Agus thug Solamh suas nighean
Pharaoh á baile Dhaibhidh a dh'ionn-
suidh an tighe a thog e dhi: oir thu-
bhairt e, Cha ghabh mo bhean-sa
còmhnuidh ann an tigh Dhaibhidh
righ Israeil; oir *is* naomh na *h-àitean*
d'an d'thàinig àirc an Tighearna
steach.
12 An sin dh'iobair Solamh iobairt-
ean-loisgte do'n Tighearn, air altair an
Tighearn, a thog e fa chomhair an
sgàth-thighe;
13 A dhlighe féin air gach là, ag
iobraidh a réir àithne Mhaois, air na
sàbaidibh, agus air na gealaichibh
nomha, agus air na féillibh sonraichte,
tri uairean sa' bhliadhna, air féill an
arain neo-ghoirtichte, agus air féill
nan seachduin, agus air féill nam
pàilliun.
14 Agus shuidhich e, a réir riagh-
ailt Dhaibhidh 'athar, roinnean nan
sagart chum an seirbhis, agus na Le-
bhithich chum an cùraim, a mholadh
agus a fhrithealadh am fianuis nan
sagart, a réir dlighe gach là; agus na
dorsairean a réir an roinnean aig gach
geata: oir mar sin dh'àithn Daibhidh
òglach Dhé.
15 Agus cha do chlaon iad o àithne
an righ mu na sagairt agus na Lebh-
ithich, a thaobh ni air bith, no thaobh
nan ionmhas.
16 Agus dheasaicheadh obair Shol-
aimh uile gu ruig an là anns an do
leagadh bunait tighe an Tighearn, ag-
us gus an do chriochnaicheadh e. *Mar
sin* rinneadh tigh an Tighearna gu
h-iomlan.
17 An sin chaidh Solamh gu h-E-
sion-geber, agus gu h-Elot, air taobh
na mara ann an tìr Edoim.
18 Agus chuir Huram d'a ionnsuidh
le làimh a sheirbhiseach longa, agus
seirbhisich aig an robh eòlas na fairge;
agus chaidh iad maille ri seirbhisich
Sholaimh gu h-Ophir, agus thug iad
as a sin ceithir cheud agus leth-cheud
tàlann òir, agus thug iad gu righ Sol-
amh *iad*.

CAIB. IX.

AGUS an uair a chuala ban-righinn
Sheba cliù Sholaimh, thàinig i
a dhearbhadh Sholaimh le ceisdibh
cruaidhe gu h-Ierusalem, le cuideachd
ro-mhòir, agus *le* càmhalaibh a' giùlan
spiosraidh agus òir ann am pailteas,
agus chlacha luachmhor: agus an
uair a thainig i dh'ionnsuidh Shol-
aimh, labhair i ris gach *ni* a bha 'na
cridhe.
2 Agus fhreagair Solamh dhi a
ceisdean uile; agus cha robh ni air
bith am folach air Solamh nach d'innis
e dhi.
3 Agus an uair a chunnaic ban-
righinn Sheba gliocas Sholaimh, agus
an tigh a thog e.
4 Agus biadh a bhuird; agus suidhe
a sheirbhiseach, agus feitheamh a
luchd-frithealaidh agus an trusgan,
agus a ghillean-cupain agus an trus-
gan, agus a dhol-suas air an deach-
aidh e suas gu tigh an Tighearna; cha
robh spiorad innte ni's mò.
5 Agus thubhairt i ris an righ,
B'fhior an t-iomradh a chuala mi ann
am thìr féin air do ghniomharaibh,
agus air do ghliocas:
6 Gidheadh cha do chreid mi am
briathra, gus an d'thàinig mi, agus
gu'm faca mo shùilean; agus, feuch,
cha d'innseadh dhomh leth meud do
ghliocais: chaidh thu thar an iom-
radh a chuala mi.
7 *Is* sona do dhaoine, agus *is* sona
iad so do sheirbhisich, a sheasas a'd'
fhianuis an còmhnuidh, agus a
chluinneas do ghliocas.
8 Gu ma beannaichte an Tighearna
do Dhia a ghabh tlachd annad gu d'
chur air a righ-chaithir, gu bhi d'
righ air son an Tighearna do Dhé: a
chionn gu'n do ghràdhaich do Dhia
Israel, chum an daingneachadh gu
bràth, uime sin rinn e thusa a'd' righ
os an ceann, a dheanamh breitheanais
agus ceartais.
9 Agus thug i do'n righ ceud agus
fichead tàlann òir, agus ro-mhòran do
spiosraidh, agus clacha luachmhor:
Agus cha robh riamh a leithid so do
spiosraidh, as a thug ban-righinn
Sheba do righ Solamh.
10 Agus mar an ceudna thug seir-
bhisich Huraim, agus seirbhisich Shol-
aimh, a thug òr o Ophir, fiodh alguim
leo, agus clacha luachmhor.
11 Agus rinn an righ do'n fhiodh
alguim staidhrichean do thigh an
Tighearn, agus do thigh an righ, ag
us clàrsaichean agus saltairean do'n
luchd-ciuil: agus cha 'n fhacas an
leithid roimhe ann an tìr Iudah.
12 Agus thug righ Solamh do bhan-
righinn Sheba a h-uile mhiann a dh'-
iarr i, a thuilleadh air na thug i dh'-
ionnsuidh an righ: agus thionndaidh
i agus dh'imich i d'a tìr, i féin agus a
seirbhisich.
13 A nis b'e cothrom an òir a
thàinig a dh'ionnsuidh Sholaimh ann
an aon bhliadhna, sè ceud agus tri
fichead agus sè tàlannan òir;
14 A thuilleadh air na thug na
ceannaichean agus an luchd malairt,
agus uile righrean Arabia, agus uach-
darain na tìre; a thug òr agus airgiod
a dh'ionnsuidh Sholaimh.
15 Agus rinn righ Solamh dà cheud
sgiath do òr buailte: chaidh sè ceud
secel do òr buailte chum gach
sgéithe.
16 Agus *rinn e* tri cheud targaid do
òr buailte: chaidh tri cheud *secel* òir
chum gach targaide: agus chuir an
righ iad ann an tigh frithe Lebanoin.
17 Rinn an righ mar an ceudna
righ-chaithir mhòr do fhiaclaibh *ele-*

phant, agus chòmhdaich e i leis an òr
bu ghloine.
18 Agus *bha* sè ceuman aig an righ-
chaithir agus cos-stòl òir, air an tàth-
adh ris an righ-chaithir, agus làmhan
air gach taobh do'n àite-shuidhe, agus
dà leòmhan a' seasamh làimh ris na
làmhan.
19 Agus sheas dà leòmhan dheug
an sin air na sè ceumaibh, air an
taobh so agus air an taobh ud. Cha
d'rinneadh a leithid ann an rìoghachd
air bith eile.
20 Agus *bha* uile shoithichean òil
righ Solaimh *do* òr, agus uile shoith-
iche tighe frìthe Lebanoin *do* òr fìor-
ghlan: cha robh meas do airgiod ann
an làithibh Sholaimh chum ni sam bith.
21 Oir chaidh loingeas an righ gu
Tarsis maille ri seirbhisich Huraim:
aon uair anns na tri bliadhnaibh
thàinig loingeas Tharsis a' giùlan òir
agus airgid, fhiacal elephant, agus
apa, agus pheucag.
22 Agus thug righ Solamh barrachd
air uile rìghribh an domhain ann an
saoibhreas agus gliocas.
23 Agus dh'iarr uile rìghrean na
talmhainn teachd an làthair Shol-
aimh, a chluinntinn a ghliocais a
chuir Dia 'na chridhe.
24 Agus thug iad leo gach fear a
thiodhlac, soithichean airgid, agus
soithichean òir, agus trusganan, agus
airm, agus spìosraidh, agus eich, agus
muileidean, cuibhrionn bliadhna anns
gach bliadhna.
25 Agus bha aig Solamh ceithir
mìle prasach each air son a charbad,
agus dà mhìle dheug marcach, a
chuir e mach ann am bailtibh nan
carbad, agus maille ris an righ ann
an Ierusalem.
26 Agus rìghich e os ceann nan righ
uile, o'n amhainn gu ruig tìr nam Philì-
steach, agus gu ruig crìoch na h-Eiphit.
27 Agus thug an righ air airgiod *a*
bhi ann an Ierusalem mar chlachan,
agus air na crannaibh seudair thug e
bhi mar na croinn shicomoir, a *tha*
anns an t-srath, air lìonmhoireachd.
28 Agus thugadh eich a dh'ionn-
suidh Sholaimh as an Eiphit, agus as
gach uile thìr.
29 Agus a' chuid eile do ghnìomh-
araibh Sholaimh, an toiseach agus mu
dheireadh, nach *'eil* iad sgrìobhta ann
an leabhar Natain an fhàidh, agus ann
am fàidheadaireachd Ahiah an t-Si-
lonaich, agus ann an seallannaibh
Ido an fhir-sheallaidh an aghaidh Ie-
roboaim mhic Nebait?
30 Agus rìghich Solamh ann an Ie-
rusalem os ceann Israeil uile, dà
fhichead bliadhna.
31 Agus choidil Solamh maille r'a
aithrichibh, agus dh'adhlaiceadh e
ann am baile Dhaibhidh 'athar: agus
rìghich Rehoboam a mhac 'na àit.

CAIB. X.

AGUS chaidh Rehoboam do She-
chem: oir thàinig Israel uile do
Shechem g'a dheanamh 'na righ.
2 Agus an uair a chuala Ieroboam
mac Nebait *sin*, a *bha* anns an Eiphit,
far an do theich e o ghnùis righ Sol-
aimh, phill Ieroboam as an Eiphit.
3 Agus chuir iad *fios*, agus ghairm
iad e: agus thàinig Ieroboam agus
Israel uile, agus labhair iad ri Reho-
boam, ag ràdh,
4 Dh'antromaich t'athair ar cuing-
ne, ach eutromaich thus' a nis seirbhis
chruaidh t'athar, agus a chuing throm
a chuir e oirnn, agus ni sinn seirbhis
dhuit.
5 Agus thubhairt e riu, An ceann
thri làithean thigibh a rìs a m' ionn-
suidh. Agus dh'fhalbh an sluagh.
6 Agus chuir righ Rehoboam a
chomhairle ris na seann daoinibh a
sheas an làthair Sholaimh 'athar, an
uair bu bheò e, ag ràdh, Cionnus a
chomhairlicheas sibh *dhomh* freagradh
a thabhairt do'n t-sluagh so?
7 Agus labhair iadsan ris, ag ràdh,
Ma bhios tusa caoimhneil ris an
t-sluagh so, agus gu'n toilich thu iad,
agus gu'n labhair thu riu briathra
maithe, bithidh iadsan agadsa 'nan
seirbhisich gu bràth.
8 Ach thréig esan comhairle nan
seann daoine, a thug iad air; agus
chuir e 'chomhairle ris na daoinibh
òga a dh'fhàs suas maille ris féin, *agus*
a sheas 'na làthair.
9 Agus thubhairt e riu, Ciod *a tha*
sibhse a' comhairleachadh, a chum
gu'n toir sinn freagradh do'n t-sluagh
so, a labhair rium, ag ràdh, Eutrom-
aich a' chuing a chuir t'athair oirnn?
10 Agus labhair na daoine òga a
dh'fhàs suas maille ris *féin* ris, ag
ràdh, Mar so their thu ris an t-sluagh
a labhair riut, ag ràdh, Dh'antromaich
t'athair ar cuing-ne, ach eutromaich
thusa dhuinn *i*; mar so their thu riu,
Is gairbhe mo lùghdag-sa na leasraidh
m'athar.
11 Agus a nis chuir m'athair gun
amharus oirbh cuing throm, ach
cuiridh mise ri bhur cuing; smachd-
aich m'athair sibh le slataibh, ach
smachdaichidh mise *sibh* le scorpion-
aibh.
12 Agus thàinig Ieroboam agus an
sluagh uile gu Rehoboam air an treas
là, mar a dh'àithn an righ, ag ràdh,
Thigibh a rìs a m' ionnsuidh air an
treas là.
13 Agus fhreagair an righ iad gu
garbh; agus threig righ Rehoboam
comhairle nan seann daoine.
14 Agus labhair e riu a réir comh-
airle nan daoine òga, ag ràdh,
Dh'antromaich m'athair bhur cuing,
ach cuiridh mise rithe; smachdaich
m' athair sibh le slataibh, ach *smachd-
aichidh* mise *sibh* le scorpionaibh.
15 Mar so cha d'éisd an righ ris an
t-sluagh; oir bha'n t-aobhar o Dhia,
chum gu'n coimhlionadh an Tighearn
'fhocal féin, a labhair e le làimh
Ahiah an t-Silonaich ri Ieroboam
mac Nebait.
16 Agus an uair a chunnaic Israel

uile nach d'éisd an righ riu, fhreagair an sluagh an righ, ag ràdh, Ciod a' chuibhrionn *a th*'againne ann an Daibhidh? agus cha *'n'eil* oighreachd *againn* ann am mac Iese: gach fear do d' bhùthaibh, O Israeil; a nis thoir an aire air do thigh féin, a Dhaibhidh. Agus dh'fhalbh Israel uile d'am bùthaibh.

17 Ach *a thaobh* chloinn Israeil a bha chòmhnuidh ann am bailtibh Iudah, righich Rehoboam os an ceann.

18 An sin chuir righ Rehoboam Adoram a *bha* os ceann na cìse *d'an ionnsuidh;* agus chlach clann Israeil e le clachaibh, agus fhuair e bàs: agus rinn Rehoboam cabhag gu dol suas d'a charbad, chum gu'n teicheadh e do h-Ierusalem.

19 Agus rinn Israel ceannairc an aghaidh tighe Dhaibhidh gus an là'n diugh.

CAIB. XI.

AGUS an uair a thàinig Rehoboam gu h-Ierusalem, chruinnich e do thigh Iudah agus Bheniamin, ceud agus ceithir fichead mìle *fear* taghta, deanta ri cogadh, a chogadh an aghaidh Israeil, a chum an rìoghachd a thoirt a rìs gu Rehoboam.

2 Ach thàinig focal an Tighearna gu Semaiah òglach Dhé, ag ràdh,

3 Labhair ri Rehoboam, mac Sholaimh, righ Iudah, agus ri h-Israel uile ann an Iudah agus *ann am* Beniamin, ag ràdh,

4 Mar so tha'n Tighearn ag ràdh, Cha téid sibh suas, agus cha chog sibh ri'r bràithribh: pillibh, gach fear a dh'ionnsuidh a thighe; oir leamsa rinneadh an ni so. Agus dh'éisd iad ri briathraibh an Tighearn, agus phill iad o dhol an aghaidh Ieroboaim.

5 Agus ghabh Rehoboam còmhnuidh ann an Ierusalem, agus thog e bailte daingnichte ann an Iudah:

6 Thog e eadhon Bet-lehem, agus Etam, agus Tecoa,

7 Agus Bet-sur, agus Socho, agus Adullam,

8 Agus Gat, agus Maresah, agus Siph,

9 Agus Adoraim, agus Lachis, agus Asecah,

10 Agus Sorah, agus Aialon, agus Hebron; a *tha* ann an Iudah, agus ann am Beniamin, 'nam bailtibh daingnichte.

11 Agus neartaich e na daingnichean, agus chuir e ceannardan annta, agus taisgeacha bìdh, agus olaidh, agus fìona.

12 Agus anns gach baile fa leth *chuir e* sgiathan agus sleaghan, agus rinn e ro-làidir iad; oir bha Iudah agus Beniamin aige air a thaobh.

13 Agus thàinig na sagairt agus na Lebhithich, a *bha* ann an Israel uile, d'a ionnsuidh as an crìochaibh uile:

14 (Oir dh'fhàg na Lebhithich am fo-bhailtean, agus an sealbh, agus thàinig iad gu Iudah agus gu h-Ierusalem: a chionn gu'n do chuir Ieroboam agus a mhic iad o fhrithealadh ann an dreuchd nan sagart do'n Tighearn.

15 Agus rinn e dha féin sagairt air son nan àitean àrda, agus air son dhiabhol, agus air son nan laogh a rinn e.)

16 Agus 'nan déigh-san thàinig a mach á uile threubhan Israeil, iadsan a shocraich an cridhe a dh'iarraidh an Tighearna Dé Israeil, gu h-Ierusalem a dh'iobradh do'n Tighearna Dia an aithriche.

17 Agus dhaingnich iad rìoghachd Iudah, agus rinn iad Rehoboam mac Sholaimh làidir rè thri bliadhna; oir rè thri bliadhna ghluais iad ann an slighe Dhaibhidh agus Sholaimh.

18 Agus ghabh Rehoboam Mahalat nighean Ierimoit, mhic Dhaibhidh, dha féin 'na mnaoi; Abihail mar an ceudna, nighean Eliaib, mhic Iese:

19 Agus rug ise dha clann; Ieus, agus Semariah, agus Saham.

20 Agus 'na déigh-san ghabh e Maachah, nighean Absaloim, a rug dha Abiah, agus Atai, agus Sisa, agus Selomit.

21 Agus ghràdhaich Rehoboam Maachah, nighean Absaloim, os ceann a bhan agus a choimhleabaichean uile; (oir ghabh e dha féin ochd mnài dheug, agus tri fichead coimhleabach, agus ghin e ochd mic fhichead, agus tri fichead nighean.)

22 Agus rinn Rehoboam 'na cheannard Abiah, mac Mhaachah, gu bhi 'na riaghlair am measg a bhràithrean oir smuainich e air a dheanamh 'na righ.

23 Agus rinn e gu glic, agus sgaoil e *a' chuid eile* d'a mhacaibh uile air feadh uile thìre Iudah agus Bheniamin, anns na bailtibh daingnichte uile; agus thug e dhoibh pailteas bìdh: agus dh'iarr e mòran bhan.

CAIB. XII.

AGUS an uair a dhaingnicheadh rìoghachd Rehoboaim, agus a dh'fhàs e cumhachdach, thréig e lagh an Tighearn, agus Israel uile maille ris.

2 Agus anns a' chùigeadh bliadhna do righ Rehoboam, thàinig Sisac righ na h-Eiphit a nìos an aghaidh Ierusaleim, (a chionn gu'n do pheacaich iad an aghaidh an Tighearn,)

3 Le mìle agus dà cheud carbad, agus le tri fichead mìle marcach: agus *bha* 'n sluagh gun àireamh a thàinig maille ris as an Eiphit; na Lubaich, na Sucaich, agus na h-Etiopaich.

4 Agus ghlac e na bailte daingnichte a *bhuineadh* do Iudah, agus thàinig e gu h-Ierusalem.

5 An sin thàinig Semaiah am fàidh gu Rehoboam, agus gu h-uachdaranaibh Iudah, a bha air cruinneachadh gu h-Ierusalem air eagal Shisaic, agus thubhairt e riu, Mar so tha'n Tighearn ag ràdh, Dh'fhàg sibhse mise, agus air an aobhar sin dh'fhàg mise sibhse ann an làimh Shisaic.

6 An sin dh'irioslaich uachdarain Israeil agus an righ iad féin, agus thubhairt iad, *Tha*'n Tighearna ceart.

7 Agus an uair a chunnaic an Tighearn gu'n d'irioslaich siad iad féin, thàinig focal an Tighearna gu Semaiah, ag ràdh, Dh'irioslaich siad iad féin; cha sgrios mi iad, ach bheir mi dhoibh càil-eigin do shaorsa; agus cha taomar mo chorruich a mach air Ierusalem le làimh Shisaic.

8 Gidheadh, bithidh iad 'nan seirbhisich aige, agus bithidh aithne aca air mo sheirbhis-sa, agus air seirbhis rìoghachda nan dùchanna.

9 Uime sin thàinig Sisac righ na h-Eiphit a nios an aghaidh Ierusaleim, agus thug e leis ionmhais tighe an Tighearn, agus ionmhais tighe an righ; bhuin e leis an t-iomlan: thug e leis mar an ceudna na targaidean òir a rinn Solamh.

10 Agus rinn righ Rehoboam targaidean umha 'nan àit, agus thug e thairis *iad* do làimh cheannard an fhreiceadain, a ghléidh dorus tighe an righ.

11 Agus an uair a chaidh an righ a steach do thigh an Tighearna, thàinig am freiceadan agus thog siad iad, agus thug iad air an ais iad gu seòmar an fhreiceadain.

12 Agus an uair a dh'irioslaich se e féin, thionndaidh corruich an Tighearn uaith, chum nach sgriosadh se *e* gu tur. Agus mar an ceudna ann an Iudah bha nithe gu maith.

13 Agus dhaingnich righ Rehoboam e féin ann an Ierusalem, agus rìghich e. A nis *bha* Rehoboam aon agus dà fhichead bliadhna dh'aois an uair a thòisich e air rìoghachadh, agus rìghich e seachd bliadhna deug ann an Ierusalem, am baile a thagh an Tighearn *a* mach á uile threubhan Israeil a chur 'ainme an sin: agus *b'e* ainm a mhàthar Naamah, Ban-amonach.

14 Agus rinn e olc, a chionn nach d'ulluich e a chridhe a dh'iarraidh an Tighearn.

15 A nis gnìomhara Rehoboaim, an toiseach agus mu dheireadh, nach *'eil* iad sgrìobhta ann an leabhar Shemaiah an fhàidh, agus Ido an fhirsheallaidh, mu thimchioll ghinealach? Agus *bha* cogadh eadar Rehoboam agus Ieroboam rè *an* làithean uile.

16 Agus choidil Rehoboam maille r'a aithrichibh, agus dh'adhlaiceadh e ann am baile Dhaibhidh: agus rìghich Abiah a mhac 'na àit.

CAIB. XIII.

A NIS anns an ochdamh bliadhna deug do righ Iereboam, thòisich Abiah air rìoghachadh os ceann Iudah.

2 Trì bliadhna rìghich e ann an Ierusalem: agus *b'e* ainm a mhàthar Maachah, nighean [Abisaloim, mhic] Urieil o Ghibeah. Agus bha cogadh eadar Abiah agus Ieroboam.

3 Agus chuir Abiah an cath an ordugh le armailt do dhaoinibh treuna ann an cogadh, ceithir cheud mìle fear taghta: agus chuir Ieroboam an cath an ordugh 'na aghaidh le ochd ceud mìle fear taghta, daoine treuna gaisgeil.

4 Agus sheas Abiah suas air sliabh Shemaraim, a *tha* ann an sliabh Ephraim, agus thubhairt e, Eisdibh rium, a Ieroboaim, agus Israeil uile.

5 Nach bu chòir dhuibhse fios a bhi agaibh gu'n d'thug an Tighearna Dia Israeil an rìoghachd os ceann Israeil thairis do Dhaibhidh gu bràth, *eadhon* dha-san agus d'a mhacaibh le coimcheangal salainn?

6 Gidheadh, dh'éirich Ieroboam, mac Nebait, seirbhiseach Sholaimh mhic Dhaibhidh suas, agus rinn e ceannairc an aghaidh a thighearn:

7 Agus chruinnich d'a ionnsuidh daoine faoine, mic Bheliail, agus neartaich siad iad féin an aghaidh Rehoboaim, mhic Sholaimh, 'nuair a bha Rehoboam òg agus tais-chridheach, agus nach b'urrainn e cur 'nan aghaidh.

8 Agus a nis *tha* sibh a' smuaineachadh air cur an aghaidh rìoghachd an Tighearn ann an làimh mhac Dhaibhidh; agus *tha* sibh 'nur sluagh mòr, agus *tha* agaibh laoigh òir, a rinn Ieroboam dhuibh mar dhée.

9 Nach do thilg sibh a mach sagairt an Tighearna, mic Aaroin, agus na Lebhithich, agus nach d'rinn sibh dhuibh féin sagairt mar chinnich *eile* an domhain? Gach neach a thig g'a choisreagadh féin le tarbh òg agus *le* seachd reitheachaibh, bithidh esan air ball 'na shagart dhoibhsan nach *'eil* 'nan diathaibh.

10 Ach d'ar taobh-ne, *is e*'n Tighearn ar Dia, agus cha do thréig sinn e: agus *is iad* mic Aaroin na sagairt a tha frithealadh do'n Tighearn, agus *tha* na Lebhithich *a' feitheamh* air *an* obair *féin*:

11 Agus *tha* iad a' losgadh do'n Tighearn ìobairte-loisgte air gach maduinn agus air gach feasgar, agus tùis chùbhraidh; agus *tha* aran na fianuis air a' bhord fhìor-ghlan, agus an coinnleir òir maille r'a lòchranaibh a lasadh air gach feasgar: oir *tha* sinne a' gleidheadh cùraim an Tighearn ar Dé; ach thréig sibhse e.

12 Agus, feuch, maille ruinne *tha* Dia féin 'na cheannard *oirnn*, agus a shagairt le trompaidibh fuaimneach a thoirt caismeachd 'nur n-aghaidh-sa. A chlann Israeil, na cogaibhse an aghaidh an Tighearna Dé bhur n-aithriche; oir cha soirbhich sibh.

13 Ach thug Ieroboam air luchd feall-fholaich teachd mu'n cuairt air an cùlaobh, air chor as gu robh iad féin fa chomhair Iudah, agus an luchd feall-fholaich air an cùlaobh.

14 Agus an uair a sheall Iudah 'nan déigh, feuch, *bha*'n cath air am beulaobh agus air an cùlaobh: agus

ghlaodh iad ris an Tighearn, agus rinn na sagairt fuaim le trompaidibh.

15 Agus rinn fir Iudah gàir: agus an uair a rinn fir Iudah gàir, air ball bhuail Dia Ieroboam agus Israel uile roimh Abiah agus Iudah.

16 Agus theich clann Israeil roimh Iudah; agus thug Dia thairis iad 'nan làimh.

17 Agus mharbh Abiah agus a shluagh iad le h-àr mòr; oir thuit sìos marbhta do Israel, cùig ceud mìle fear taghta.

18 Agus dh'irioslaicheadh clann Israeil air an àm sin, agus neartaicheadh clann Iudah, a chionn gu'n d'earb iad as an Tighearna Dia an aithriche.

19 Agus lean Abiah an ruaig air Ieroboam, agus ghlac e uaith mòrbhailte; Bet-el le 'bhailtibh beaga, agus Iesanah le 'bhailtibh beaga, agus Ephron le 'bhailtibh beaga.

20 Agus cha d'fhuair Ieroboam neart ni's mò ann an làithibh Abiah: agus bhuail an Tighearn e, agus fhuair e bàs.

21 Ach dh'fhàs Abiah cumhachdach, agus phòs e ceithir mnài dheug, agus ghin e dà mhac thar fhichead, agus sè nigheana deug.

22 Agus a' chuid eile do ghnìomharaibh Abiah, agus a shlighean, agus a bhriathra, *tha iad* sgrìobhta ann an eachdraidh an fhàidh Ido.

CAIB. XIV.

AGUS choidil Abiah maille r'a aithrichibh, agus dh'adhlaic iad e ann am baile Dhaibhidh; agus rìghich Asa a mhac 'na àit. 'Na làithibhsan bha'n tìr sàmhach deich bliadhna.

2 Agus rinn Asa an *ni a bha* maith agus ceart ann an sùilibh an Tighearn a Dhé.

3 Oir chuir e air falbh altairean nan *dée* coimheach, agus na h-àitean àrda, agus bhris e sìos na dealbhan, agus ghearr e sìos na doireachan;

4 Agus dh'àithn e do Iudah an Tighearna Dia an aithriche iarraidh, agus an lagh a ghleidheadh, agus an àithne.

5 Chuir e air falbh mar an ceudna á uile bhailtibh Iudah na h-àitean àrda, agus na dealbhan. Agus bha 'n rìoghachd sàmhach 'na làthair.

6 Agus thog e bailte daingnichte ann an Iudah: oir bha'n tìr sìochail, agus cha *robh* cogadh aige anns na bliadhnaibh sin; oir thug an Tighearna fois da.

7 Uime sin thubhairt e ri Iudah, Togamaid na bailte so, agus deanamaid mu'n cuairt *orra* ballachan, le tùraibh, geatachaibh, agus crannaibh, an uair *a tha*'n tìr fathast romhainn: oir dh'iarr sinne an Tighearn ar Dia; dh'iarr sinn *e*, agus thug e fois dhuinn air gach taobh. Uime sin thog iad, agus shoirbhich leo.

8 Agus bha aig Asa armailt *do dhaoinibh* a dh'iomchair sgiath agus sleagh, á Iudah tri cheud mìle, agus á Beniamin, a dh'iomchair targaid agus a tharruing bogha, dà cheud agus ceithir fichead mìle; iad sin uile 'nan daoinibh treuna gaisgeil.

9 Agus thàinig a mach 'nan aghaidh Serah an t-Etiopach le armailt mìle domhìltibh, agus tri cheud carbad, agus thàinig e gu Maresah.

10 Agus chaidh Asa mach 'na aghaidh, agus chuir iad an cath an ordugh annan gleann Shephatah aig Maresah.

11 Agus ghlaodh Asa ris an Tighearn a Dhia, agus thubhairt e, A Thighearna, cha *'n'eil* ann ach an aon chuid duitse cuideachadh le mòran, no leo-san *a ta* gun neart: cuidich leinne, a Thighearn ar Dia; oir asadsa earbaidh sinn, agus ann ad ainm-sa théid sinn an aghaidh na mòr-chuideachd so: a Thighearn, *is* tusa ar Dia; na buadhaicheadh duine a'd' aghaidh.

12 Agus bhuail an Tighearn na h-Etiopaich roimh Asa, agus roimh Iudah; agus theich na h-Etiopaich.

13 Agus lean Asa agus an sluagh a *bha* maille ris iad gu Gerar: agus thuit do na h-Etiopaich uiread as nach robh tuilleadh neirt aca; oir sgriosadh iad roimh an Tighearn agus roimh 'fheachd: agus thug iad leo ro-mhòran creiche.

14 Agus bhuail iad na bailtean uile mu'n cuairt air Gerar, oir bha eagal an Tighearn orra: agus chreach iad na bailtean uile, oir bha mòran creiche annta.

15 Agus bhuail iad mar an ceudna bùthan na spréidh, agus thug iad leo caoraich ann am pailteas, agus càmhail; agus phill iad gu h-Ierusalem.

CAIB. XV.

AGUS thàinig spiorad Dhé air Asariah mac Odeid:

2 Agus chaidh e suas an coinneamh Asa, agus thubhairt e ris, Eisdibh riumsa, Asa, agus Iudah uile, agus a Bheniamin; *Tha* 'n Tighearn maille ribh, am feadh a tha sibhse maille rissan: agus ma dh'iarras sibh e, gheibhear leibh e; ach ma thréigeas sibhse esan, tréigidh esan sibhse.

3 A nis rè iomadh là *bithidh* Israel as eugmhais Dhé na fìrinn, agus as eugmhais sagairt a theagaisgeas, agus as eugmhais lagha.

4 Ach an uair a philleas iad 'nan airc a dh'ionnsuidh an Tighearna Dé Israeil, agus a dh'iarras iad e, gheibhear leo e.

5 Agus anns na h-àmannaibh sin cha *bhi* sìth ann dha-san a théid a mach, no dha-san a thig a steach, ach buaireas mòr air uile luchd-àiteachaidh nan dùchanna.

6 Agus sgriosar cinneach le cinneach, agus baile le baile; oir claoidhidh Dia iad leis gach airc.

7 Ach bithibhse làidir, agus na biodh bhur làmhan lag; oir tha duais ann air son bhur n-oibre.

8 Agus an uair a chual' Asa na briathra sin, agus fàidheadaireachd [Asariah mhic] Odeid an fhàidh, ghabh e misneach, agus chuir e air falbh na *h-iodhola* gràineil á tìr Iudah agus Bheniamin uile, agus as na bailtibh a ghlac e do shliabh Ephraim, agus dh'athnuadhaich e altair an Tighearn, a *bha* air beulaobh sgàth-thighe an Tighearn.

9 Agus chruinnich e Iudah uile agus Beniamin, agus na coigrich maille riu á h-Ephraim, agus á Manaseh, agus á Simeon; oir thàinig iad thairis d'a ionnsuidh á h-Israel ann am pailteas, an uair a chunnaic iad gu'*n robh* an Tighearn a Dhia maille ris.

10 Agus chruinnich iad an ceann a chéile aig Ierusalem anns an treas mìos, anns a' chùigeadh bliadhna deug do rìoghachadh Asa.

11 Agus dh'ìobair iad do'n Tighearna san àm sin do'n chreich *a* thug iad leo, seachd ceud bò, agus seachd mìle caora.

12 Agus rinn iad coimhcheangal gu'n iarradh iad an Tighearna Dia an aithriche le'n uile chridhe, agus le'n uile anam;

13 Agus gu'n rachadh gach neach nach iarradh an Tighearna Dia Israeil, a chur gu bàs, co dhiubh bu bheag no mòr, fear no bean e.

14 Agus mhionnaich iad do'n Tighearna le guth àrd, agus le gàir, agus le trompaidibh, agus le buabhullaibh.

15 Agus rinn Iudah uile gairdeachas a thaobh nam mionnan sin: oir mhionnaich iad le'n uile chridhe, agus dh'iarr iad e le'n uile rùn; agus fhuaradh e leo. Agus thug an Tighearna fois dhoibh air gach taobh.

16 Agus mar an ceudna *thaobh* Mhaachah màthar righ Asa, chuir e i o *bhi* 'na ban-righinn, a chionn gu'n d'rinn i dealbh uamhasach ann an doire: agus ghearr Asa sìos a dealbh uamhasach, agus mhìn-phronn se *e*, agus loisg se *e* aig sruth Chidroin.

17 Ach cha do chuireadh na h-àitean àrda air falbh á h-Israel: gidheadh, bha cridhe Asa iomlan rè a làithean uile.

18 Agus thug e steach na nithean a naomhaich 'athair, agus na nithean a naomhaich e féin, do thigh an Tighearn, airgiod, agus òr, agus soithichean.

19 Agus cha robh cogadh tuilleadh ann gu ruig an cùigeadh bliadhna deug thar fhichead do rìoghachadh Asa.

CAIB. XVI.

ANNS an t-seathadh bliadhna deug thar fhichead do rìoghachadh Asa, thàinig Baasa righ Israeil a nìos an aghaidh Iudah, agus thog e Ramah, chum nach leigeadh e le neach air bith dol a mach no teachd a stigh gu Asa righ Iudah.

2 An sin thug Asa mach airgiod agus òr á ionmhasaibh tighe an Tighearn agus tighe an righ, agus chuir e *teachdairean* gu Benhadad righ Shiria a bha chòmhnuidh aig Damascus, ag ràdh,

3 *Biodh* coimhcheangal eadar mise agus thusa, mar *a bha* eadar m'athair-sa agus t'athair-sa: feuch, chuir mi a d'ionnsuidh airgiod agus òr; falbh, bris do choimhcheangal ri Baasa righ Israeil, a chum gu'n imich e uam.

4 Agus dh'éisd Benhadad ri righ Asa, agus chuir e ceannardan nan armailt a *bha* aige, an aghaidh bhailtean Israeil; agus bhuail iad Ion, agus Dan, agus Abel-maim, agus uile bhailtean ionmhais Naphtali.

5 Agus an uair a chuala Baasa *sin*, leig e dheth Ramah a thogail, agus sguir e d'a obair.

6 An sin thug Asa an righ leis Iudah uile; agus thug iad leo clacha Ramah, agus 'fhiodh, leis an robh Baasa a' togail; agus thog e leo Geba, agus Mispah.

7 Agus anns an àm sin thàinig Hanani am fear-seallaidh gu h-Asa righ Iudah, agus thubhairt e ris, A chionn gu'n d'earb thu á righ Shiria, agus nach d'earb thu as an Tighearna do Dhia, uime sin tha armailt righ Shiria air dol as o d' làimh.

8 Nach robh na h-Etiopaich agus na Lubaich nan sluagh lìonmhor, le ro-mhòran charbad agus marcshluaigh? gidheadh, a chionn gu'n d'earb thu as an Tighearn, thug e thairis do d' làimh iad.

9 Oir *tha* sùilean an Tighearn ag amharc a null agus a null air feadh na talmhainn uile, a chum e féin a nochdadh làidir as *an* leth-*san*, aig *am bheil* cridhe iomlan d'a thaobh. Rinn thu gu h-amaideach an so: air an aobhar sin o so a mach bithidh cogadh a'd' aghaidh.

10 An sin bha fearg air Asa ris an fhear-sheallaidh, agus chuir e ann an tigh prìosain e, a chionn gu'*n robh* e ann an corruich ris a thaobh an *ni* so. Agus rinn Asa ainneart air *cuid* do'n t-sluagh san àm sin.

11 Agus, feuch, gnìomharan Asa, an toiseach agus mu dheireadh, feuch, *tha* iad sgrìobhta ann an leabhar rìghrean Iudah agus Israeil.

12 Agus dh'fhàs eucail air Asa 'na chosaibh anns an naothadh bliadhna deug thar fhichead d'a rìoghachadh, gus *an d'thàinig* 'eucail gu h-àirde *mhòir*: gidheadh, 'na eucail cha d'iarr e an Tighearn, ach na lighichean.

13 Agus choidil Asa maille r'a aithrichibh, agus dh'eug e anns a' cheud bliadhna agus dà fhichead d'a rìoghachadh.

14 Agus dh'adhlaic iad e 'na uaigh féin, a rinn e air a shon féin ann am baile Dhaibhidh, agus chuir iad 'na luidhe e ann an leabaidh, a lìonadh le nithibh cùbhraidh, agus le h-iomadh gnè olaidh air an deasachadh le h-ealadhain an léigh: agus rinn iad dha losgadh ro-mhòr.

CAIB. XVII.

AGUS rìghich Iehosaphat a mhac
'na àit, agus neartaich se e féin
an aghaidh Israeil.
2 Agus chuir e feachd ann an uile
bhailtibh daingnichte Iudah, agus
chuir e freiceadain ann an tìr Iudah,
agus ann am bailtibh Ephraim, a ghlac
Asa 'athair.
3 Agus bha 'n Tighearna maille ri
Iehosaphat, a chionn gu'n do ghluais
e ann an ceud shlighibh Dhaibhidh
'athar, agus nach d'iarr e dh'ionnsuidh
Bhaalim;
4 Ach gu'n d'iarr e dh'ionnsuidh
[an Tighearna] Dé 'athar, agus gu'n
do ghluais e 'na àitheantaibh, agus
cha b'ann a réir deanadais Israeil:
5 Uime sin dhaingnich an Tighearn
an rìoghachd 'na làimh; agus thug
Iudah uile tiodhlacan gu Iehosaphat;
agus bha aige beartas agus urram ann
am pailteas.
6 Agus dh'àrdaicheadh a chridhe
ann an slighibh an Tighearn; agus
mar an ceudna chuir e air falbh na
h-àitean àrda agus na doireachan á
Iudah.
7 Agus anns an treas bliadhna d'a
rìoghachadh chuir e *cuid* d'a uach-
daranaibh, Benhail, agus Obadiah,
agus Sechariah, agus Netaneel, agus
Micaiah, a theagasg ann am bailtibh
Iudah.
8 Agus maille riu-san na Lebhith-
ich, Semaiah, agus Netaniah, agus
Sebadiah, agus Asahel, agus Semi-
ramot, agus Iehonatan, agus Adon-
iah, agus Tobiah, agus Tob-adoniah,
Lebhithich *uile;* agus maille riu-san
Elisama, agus Iehoram, na sagairt.
9 Agus theagaisg iad ann an Iudah,
agus leabhar lagha an Tighearn aca,
agus chaidh iad mu'n cuairt air feadh
uile bhailtean Iudah, agus theagaisg
iad an sluagh.
10 Agus bha eagal an Tighearn air
uile rìoghachdaibh nan tìr a *bha*
mu'n cuairt air Iudah, agus cha do
chog iad ri Iehosaphat.
11 Agus thug *cuid* do na Philistich
tiodhlacan do Iehosaphat, agus air-
giod cìse: mar an ceudna thug na
h-Arabaich d'a ionnsuidh spréidh,
seachd mìle agus seachd ceud reithe,
agus seachd mìle agus seachd ceud
boc-gaibhre.
12 Agus dh'fhàs Iehosaphat gu
h-anbarrach mòr; agus thog e ann
an Iudah caistealan agus bailtean
ionmhais.
13 Agus bha mòran oibre aige ann
am bailtibh Iudah, agus fir-chogaidh,
daoine comasach gaisgeil ann an Ie-
rusalem.
14 Agus so an àireamh, a réir tighe
an aithriche: Do Iudah, ceannarda
mhìltean; Adnah an ceannard, agus
maille ris daoine comasach gaisgeil
tri cheud mìle.
15 Agus 'na dhéigh-san Iehohanan
an ceannard, agus maille ris dà cheud
agus ceithir fichead mìle.
16 Agus 'na dhéigh-san Amasiah
mac Shichri, a thug e féin suas do'n
Tighearn, agus maille ris dà cheud
mìle fear comasach gaisgeil.
17 Agus do Bheniamin; Eliada fear
comasach gaisgeil, agus maille ris
daoine armaichte le bogha agus le
targaid, dà cheud mìle.
18 Agus 'na dhéigh-san Iehosabad,
agus maille ris ceud agus ceithir fich-
ead mìle, deas gu cogadh.
19 *Bha* iad sin a' feitheamh air an
righ, a bhàrr *orra-san* a chuir an rìgh
anns na bailtibh daingnichte air
feadh Iudah uile.

CAIB. XVIII.

AGUS bha aig Iehosaphat beartas
agus cliu ann am pailteas; agus
rinn e cleamhnas ri Ahab.
2 Agus an ceann bhliadhnan *àraidh*
chaidh e sìos a dh'ionnsuidh Ahaib
do Shamaria: agus mharbh Ahab
caoraich agus crodh ann am pailteas
air a shon, agus air son an t-sluaigh
a *bha* maille ris, agus chuir e impidh
air dol suas gu Ramot-gilead.
3 Agus thubhairt Ahab rìgh Israeil
ri Iehosaphat rìgh Iudah, An téid
thu maille riumsa do Ramot-gilead?
Agus fhreagair esan e, *Tha* mise mar
a ta thusa, agus mo shluagh-sa mar
do shluagh-sa, agus *bithidh sinn* leat
anns a' chogadh.
4 Agus thubhairt Iehosaphat ri
rìgh Israeil, Fiosraich, guidheam ort,
an diugh do fhocal an Tighearn.
5 Uime sin chruinnich rìgh Israeil
na fàidhean an ceann a chéile, ceithir
cheud fear, agus thubhairt e riu, An
téid sinn do Ramot-gilead gu cath,
no'n leig mi leis? Agus thubhairt iad-
san, Falbh suas; oir bheir Dia an
làimh an rìgh *iad*.
6 Agus thubhairt Iehosaphat, Nach
'eil an so fàidh tuilleadh leis an Tigh-
earna, chum gu'm fiosraich sinn
dheth?
7 Agus thubhairt rìgh Israeil ri
Iehosaphat, *Tha* fathast aon fhear
ann, leis am feud sinn fiosrachadh
do'n Tighearn; ach tha fuath agam
dha, oir cha *'n'eil* e deanamh fàist-
neachd mu m' thimchioll idir air
maith, ach an còmhnuidh air olc: *is*
e so Micaiah, mac Imla. Agus thu-
bhairt Iehosaphat, Na h-abradh an
rìgh mar sin.
8 Agus ghairm rìgh Israeil aon
d'a mhaoraibh, agus thubhairt e,
Greas *an so* Micaiah mac Imla.
9 Agus shuidh rìgh Israeil, agus Ie-
hosaphat rìgh Iudah, gach fear air a
rìgh-chaithir féin, le'n earradh *rìogh-
ail* orra, agus shuidh iad ann an àite
réidh, aig dol a steach geata Shama-
ria; agus *bha* na fàidhean uile ri
fàidheadaireachd 'nan làthair.
10 Agus rinn Sedeciah, mac Che
naanah, adhaircean iaruinn dha féin,
agus thubhairt e, Mar so tha'n Tigh-
earn ag ràdh, Leo so buailidh tu na
Sirianaich, gus an cuirear as doibh.
11 Agus rinn na fàidhean uile
fàidheadaireachd mar sin, ag ràdh,
Falbh suas gu Ramot-gilead, agus

soirbhich; oir bheir an Tighearn an
làimh an righ *iad*.
12 Agus an teachdair a chaidh a
ghairm Mhicaiah, labhair e ris, ag
ràdh, Feuch, *tha* briathra nam fàidh
le h-aon bheul *a' foillseachadh* maith
do'n righ: bitheadh t'fhocal-sa,
guidheam ort, mar *fhocal* aoin diubh-
san, agus labhair maith.
13 Agus thubhairt Micaiah, *Mar is*
beò an Tighearn, eadhon *an ni* a their
mo Dhia, sin labhraidh mise.
14 Agus thàinig e dh'ionnsuidh an
righ, agus thubhairt an righ ris, A
Mhicaiah, an téid sinn do Ramot-
gilead gu cath, no'n leig mi leis? ag-
us thubhairt esan, Rachaibh suas,
agus soirbichibh, oir bheirear ann
bhur làimh *iad*.
15 Agus thubhairt an righ ris, Cia
lìon uair a mhionnaicheas mi thu,
nach innis thu dhomh ach an fhìrinn
ann an ainm an Tighearn?
16 Agus thubhairt esan, Chunnaic
mi Israel uile sgapta air na sléibhtibh,
mar chaoraich aig nach *'eil* aodhaire:
agus thubhairt an Tighearna, Cha
'n'eil maighstir orra so; pilleadh gach
fear d'a thigh féin ann an sìth.
17 (Agus thubhairt righ Israeil ri
Iehosaphat, Nach d'innis mi dhuit,
nach deanadh e fàistneachd mu m'
thimchioll-sa air maith, ach air
olc?)
18 A rìs thubhairt e, Uime sin
éisdibh ri focal an Tighearna: Chunn-
aic mise an Tighearna 'na shuidhe
air a righ-chaithir, agus uile shlòigh
nan nèamh 'nan seasamh air a làimh
dheis agus air a làimh chlì.
19 Agus thubhairt an Tighearna,
Cò a chuireas impidh air Ahab righ
Israeil, a chum gu'n téid e suas, agus
gu'n tuit e ann an Ramot-gilead?
Agus labhair aon, ag ràdh mar so,
agus aon eile ag ràdh mar sud.
20 Agus thàinig spiorad a mach,
agus sheas e am fianuis an Tighearn,
agus thubhairt e, Cuiridh mise imp-
idh air. Agus thubhairt an Tigh-
earna ris, Cia leis?
21 Agus thubhairt esan, Théid mi
mach, agus bithidh mi a'm' spiorad
bréige ann am beul 'fhàidhean uile.
Agus thubhairt an Tighearna, Cuir-
idh tu impidh air, agus mar an ceud-
na buaidhichidh tu: imich, agus dean
mar sin.
22 A nis uime sin, feuch, chuir an
Tighearna spiorad bréige ann am
beul nam fàidh sin agad, agus labhair
an Tighearn olc mu d' thimchioll.
23 An sin chaidh Sedeciah mac
Chenaanah am fagus, agus bhuail e
Micaiah air a' ghiall, agus thubhairt
e, Cia an taobh a chaidh spiorad an
Tighearn uamsa a labhairt riutsa?
24 Agus thubhairt Micaiah, Feuch,
chi thu san là sin air an téid thu
steach do sheòmar-cùil gu d'fholach-
adh féin.
25 An sin thubhairt righ Israeil,
Glacaibh Micaiah, agus thugaibh air
ais e gu h-Amon uachdaran a' bhaile,
agus gu Ioas mac an righ;
26 Agus abraibh, Mar so thubhairt
an righ, Cuiribh am *fear* so anns a'
phrìosan, agus beathaichibh e le aran
airce, agus le uisge airce, gus am pill
mise ann an sìth.
27 Agus thubhairt Micaiah, Ma
philleas tusa idir ann an sìth, cha do
labhair an Tighearna leamsa. Agus
thubhairt e, Eisdibh, a shlòigh uile.
28 Uime sin chaidh righ Israeil, ag-
us Iehosaphat righ Iudah, suas gu
Ramot-gilead.
29 Agus thubhairt righ Israeil ri
Iehosaphat, Cuiridh mise mi féin ann
an coslas eile, agus théid mi steach
do'n chath; ach cuir thusa t'earradh
rìoghail ort. Agus chuir righ Israeil
e féin ann an coslas eile, agus chaidh
e steach do'n chath.
30 A nis dh'àithn righ Shiria do
cheannardaibh nan carbad a *bha* aige,
ag ràdh, Na cogaibh ris a' bheag, no
ris a' mhòr, ach ri righ Israeil a mhàin.
31 Agus an uair a chunnaic ceann-
ardan nan carbad Iehosaphat, thubh-
airt iad, *Is* e so righ Israeil: uime sin
thàinig iad mu'n cuairt air a chogadh.
Ach ghlaodh Iehosaphat a mach, a-
gus chuidich an Tighearn leis, agus
dh'aom Dia iad *gu falbh* uaith.
32 Oir an uair a chunnaic ceann-
ardan nan carbad nach b'e righ Is-
raeil a bha ann, phill iad o a leant-
uinn.
33 Agus tharruing fear *a* bhogha a
thaobh tuairmse, agus bhuail e righ
Israeil eadar alta na lùirich: uime
sin thubhairt e r'a charbadair, Tionnd-
aidh do làmh, agus thoir a mach as
an fheachd mi; oir tha mi leòinte.
34 Ach mheudaich an cath air an
là sin: uime sin dh'fhan righ Israeil
suas '*na* charbad an aghaidh nan Si-
rianach gu ruig am feasgar; agus
fhuair e bàs mu àm dol fodha na
gréine

CAIB. XIX.

AGUS phill Iehosaphat righ Iudah
a dh'ionnsuidh a thighe ann an
sìth gu h-Ierusalem.
2 Agus chaidh Iehu mac Hanani
am fear-seallaidh a mach 'na choinn-
eamh, agus thubhairt e ri righ Iehosa-
phat, Am buineadh dhuitse an t'aing-
idh a chuideachadh, agus iadsan a
ghràdhachadh a dh'fhuathaicheas an
Tighearn? uime sin *tha* fearg riut o
làthair an Tighearn.
3 Ach fhuaradh nithe maithe
annad, a thaobh gu'n do chuir thu air
falbh na doireachan as an tìr, agus
gu'n d'ulluich thu do chridhe a dh'iarr-
aidh Dhé.
4 Agus ghabh Iehosaphat còmh-
nuidh ann an Ierusalem: agus chaidh
e mach a rìs air feadh an t-sluaigh, o
Bheer-seba gu sliabh Ephraim, agus
thug e air an ais iad a dh'ionnsuidh
an Tighearna Dé an aithriche.
5 Agus shuidhich e breitheamhna
anns an tìr, air feadh uile bhailte

daingnichte Iudah, anns gach baile fa
leth.
6 Agus thubhairt e ris na breith-
eamhnaibh, Thugaibh an aire ciod a
ni sibh, oir cha 'n ann air son duine a
tha sibh a' tabhairt breth, ach air son
an Tighearn; agus *tha e féin* maille
ribh anns a' bhreitheanas.
7 A nis ma ta bitheadh eagal an
Tighearn oirbh: thugaibh an aire ag-
us bithibh a' deanamh; oir maille ris
an Tighearn ar Dia cha *'n 'eil* euceart,
no bàigh ri neach seach a chéile, no
gabhail duaise.
8 Agus mar an ceudna ann an Ie-
rusalem shuidhich Iehosaphat *cuid* do
na Lebhithich, agus *do* na sagartaibh,
agus do cheannaibh theaghlach Is-
raeil, air son breitheanais an Tigh-
earn, agus gu connsachadh *a chrìoch-
nachadh* an uair a phill iad gu h-Ie-
rusalem.
9 Agus thug e sparradh dhoibh, ag
ràdh, Mar so ni sibh ann an eagal an
Tighearn, ann an ionracas, agus le
cridhe iomlan.
10 Agus ge b'e cùis a thig d'ur
n-ionnsuidh o bhur bràithribh a tha
chòmhnuidh 'nam bailtibh, eadar fuil
agus fuil, eadar lagh agus àithne,
reachdan agus breitheanais, bheir sibh
rabhadh dhoibh nach dean iad eus-
aontas an aghaidh an Tighearn, agus
gu'n tig fearg oirbhse agus air bhur
bràithribh: deanaibh mar so, agus
cha chiontaich sibh.
11 Agus, feuch, *tha* Amariah an
t-àrd shagart os bhur ceann ann an
uile ghnothuichibh an Tighearn; ag-
us Sebadiah mac Ismaeil 'na cheann-
ard air tigh Iudah ann an uile ghnoth-
uichibh an righ; agus na Lebhithich
'nan luchd-riaghlaidh 'nur fianuis.
Bithibh misneachail, agus deanaibh;
agus bithidh an Tighearna maille ris
a' mhaith.

CAIB. XX.

AGUS an déigh nan nithe so thàinig
clann Mhoaib, agus clann Amoin,
agus maille riu cuid do na h-Edom-
aich, an aghaidh Iehosaphait gu cath.
2 Agus thàinig *teachdairean*, agus
dh'innis iad do Iehosaphat, ag ràdh,
Tha sluagh mòr a' teachd ort a nall
thar fairge, *agus* o Edom; agus, feuch,
tha iad ann an Hasason-tamar; *is* e
sin En-gedi.
3 Agus bha eagal air Iehosaphat,
agus chuir e 'aghaidh a dh'iarraidh an
Tighearn, agus ghairm e trasgadh air
feadh Iudah uile.
4 Agus chruinnicheadh Iudah an
ceann a chéile a dh'iarraidh *còmhnaidh*
o'n Tighearn: eadhon á uile bhailtibh
Iudah thàinig iad a dh'iarraidh an
Tighearn.
5 Agus sheas Iehosaphat ann an
coimhthional Iudah agus Ierusaleim,
ann an tigh an Tighearna, fa chomh-
air na cùirte nomha,
6 Agus thubhairt e, a Thighearna
Dhé ar n-aithriche, nach tusa Dia
anns na nèamhaibh? agus *nach 'eil*
thu a' riaghladh os ceann uile rìogh-
achda nan cinneach? agus ann ad
làimh-sa *nach 'eil* neart agus cumh-
achd, air chor as nach 'eil neach air
bith comasach air seasamh a' d'agh-
aidh?
7 Nach tusa ar Dia-ne, a dh'fhògr-
air a mach luchd-àiteachaidh na tìre
so roimh do shluagh Israel, agus a
thug i do shliochd Abrahaim do char-
aid gu bràth?
8 Agus ghabh iad còmhnuidh
innte, agus thog iad air do shonsa
innte ionad naomh, air son t'ainme-
sa, ag ràdh,
9 Ma thig olc air bith oirnn, claidh-
eamh, breitheanas, no plàigh, no gorta,
seasaidh sinn fa chomhair an tighe so,
agus ann ad fhianuis-sa, (oir *tha*
t'ainm anns an tigh so,) agus glaodh-
aidh sinn riut 'nar teinn, agus éisdidh
tusa, agus saoraidh tu *sinn*.
10 Agus a nis, feuch, *tha* clann
Amoin, agus Mhoaib, agus sléibh
Sheir, aig nach do leig thu le h-Israel
dol troimh an crìocha, 'nuair a thài-
nig iad á tìr na h-Eiphit, ach thionnd-
aidh iad uatha, agus cha do sgrios
siad iad:
11 Feuch a nis, *mar a ta* iad a'
toirt luigheachd dhuinn, le teachd gus
ar tilgeadh a mach á t'oighreachd, a
thug thu dhuinn r'a sealbhachadh.
12 O ar Dia, nach toir thu breth
orra? oir cha *'n'eil* neart againne an
aghaidh an t-sluaigh mhòir so, a tha
teachd oirnn: agus cha 'n'eil fhios
againn ciod a ni sinn; ach ortsa *tha*
ar sùilean.
13 Agus sheas Iudah uile am fia-
nuis an Tighearna; mar an ceudna
an òigridh, am mnài, agus an clann.
14 Agus air Iahasiel, mac Shecha-
riah, mhic Bhenaiah, mhic Iehieil,
mhic Mhataniah, Lebhitheach do
mhacaibh Asaiph, bha spiorad an
Tighearn, ann am meadhon a'
choimhthionail:
15 Agus thubhairt e, Eisdibh
riumsa, a Iudah uile, agus a luchd-
àiteachaidh Ierusaleim, agus thusa a
righ Iehosaphait: Mar so tha'n Tigh-
earn ag ràdh ribh, Na biodh eagal no
faitcheas oirbh air son an t-sluaigh
mhòir so; oir cha leibhse an cath,
ach le Dia.
16 Am màireach rachaibh sìos 'nan
aghaidh: feuch, *tha* iad a' teachd a
nìos rathad uchdaich Shids; agus
gheibh sibh iad aig ceann an t-srutha,
fa chomhair fàsaich Ierueil.
17 Cha *bhi* cath agaibh r'a chur an
so; a mhàin thigibh a làthair, seas-
aibh, agus faicibh saorsa an Tighearna
maille ribh, a Iudah, agus a Ierusa-
lem: na biodh eagal no faitcheas
oirbh; am màireach rachaibh a mach
'nan aghaidh, agus *bithidh* an Tigh-
earna maille ribh.
18 Agus chrom Iehosaphat a
cheann, le 'aghaidh gu làr; agus thuit
Iudah uile, agus luchd-àiteachaidh Ie-
rusaleim, sìos am fianuis an Tigh-

earn, a' deanamh aoraidh do'n Tighearn.
19 Agus dh'éirich na Lebhithich do chloinn nan Cohatach, agus do chloinn nan Corhach, suas a mholadh an Tighearna Dé Israeil le guth mòr, gu h-àrd.
20 Agus dh'éirich iad gu moch anns a' mhaduinn, agus chaidh iad a mach gu fàsach Thecoa: agus an uair *a bha* iad a' dol a mach, sheas Iehosaphat agus thubhairt e, Eisdibh riumsa, a Iudah, agus a luchd-àiteachaidh Ierusaleim; Creidibh anns an Tighearna bhur Dia, agus daingnichear sibh; creidibh 'fhàidhean, agus soirbhichidh sibh.
21 Agus an uair a thug e comhairle do'n t-sluagh, dh'orduich e luchd-seinn do'n Tighearn, agus daoine a mholadh maise na naomhachd, an uair thigeadh iad a mach roimh an armailt, agus a theireadh, Thugaibh buidheachas do'n Tighearn, oir gu bràth *mairidh* a thròcair.
22 Agus an uair a thòisich iad air seinn agus air moladh, chuir an Tighearna luchd feall-fholaich an aghaidh chloinn Amoin, agus Mhoaib, agus sléibh Sheir, a thàinig an aghaidh Iudah; agus bhuaileadh iad:
23 Oir sheas clann Amoin agus Mhoaib suas an aghaidh luchd-àiteachaidh sléibh Sheir, chum *am* marbhadh agus *an* sgrios gu tur; agus an uair a chuir iad as do luchd-àiteachaidh Sheir, chuidich iad gach aon diubh gus a chéile a sgrios.
24 Agus an uair a thàinig Iudah làimh ri tùr na faire anns an fhàsach, dh'amhairc iad air an t-sluagh mhòr, agus, feuch, *bha* iad 'nan corpaibh marbha air tuiteam gu talamh, agus cha deachaidh duine as diubh.
25 Agus thàinig Iehosaphat agus a shluagh a thoirt leo an creiche; agus fhuair iad 'nam measg ann am pailteas araon beartas maille ris na corpaibh marbha, agus seudan luachmhor a thug iad dhiubh air an son féin, tuilleadh as a b'urrainn iad iomchar leo: agus bha iad tri làithean ann an cruinneachadh na creiche; oir *bha* i mòr.
26 Agus air a' cheathramh là chruinnicheadh iad an ceann a chéile ann an gleann Bherachah; oir an sin bheannaich iad an Tighearn: uime sin thugadh mar ainm air an àite sin gleann Bherachah, gus an là'n diugh.
27 An sin phill fir Iudah agus Ierusaleim uile, agus Iehosaphat air an ceann, a dhol air an ais gu h-Ierusalem le gairdeachas; oir thug an Tighearn orra gairdeachas a dheanamh os ceann an naimhdean.
28 Agus thàinig iad gu h-Ierusalem le saltairibh, agus le clàrsaichibh, agus le trompaidibh, a dh'ionnsuidh tighe an Tighearn.
29 Agus bha eagal Dé air uile rìoghachdaibh nan dùchanna *sin*, an uair a chual' iad gu'n do chog an Tighearn an aghaidh naimhdean Israeil.
30 Agus bha rìoghachd Iehosaphait sàmhach; oir thug a Dhia fois dha air gach taobh.
31 Agus rìghich Iehosaphat os ceann Iudah: cùig bliadhna deug thar fhichead do aois *bha e* 'nuair a thòisich e air rìoghachadh, agus rìghich e cùig bliadhna fichead ann an Ierusalem: agus *b'e* ainm a mhàthar Asubah, nighean Shilhi.
32 Agus ghluais e ann an slighe Asa 'athar, agus cha do dhealaich e rithe, a' deanamh an *ni a bha* ceart ann an sùilibh an Tighearn.
33 Ach cha d'thugadh air falbh na h-àitean àrda; oir fathast cha d'ulluich an sluagh an cridhe air son Dhé an aithriche.
34 A nis a' chuid eile do ghnìomharaibh Iehosaphait, an tòiseach agus mu dheireadh, feuch, *tha* iad sgrìobhta ann am briathraibh Iehu mhic Hanani, a chuir e sìos ann an leabhar rìghrean Israeil.
35 Agus 'na dhéigh so rinn Iehosaphat righ Iudah coimhcheangal ri Ahasiah righ Israeil, a bha olc 'na dheanadas.
36 Agus rinn e coimhcheangal ris longan a dheanamh a rachadh gu Tarsis; agus rinn iad na longan ann an Esion-geber.
37 Ach rinn Elieser, mac Dhodabhah o Mharesah, fàistneachd an aghaidh Iehosaphait, ag ràdh, A chionn gu'n d'rinn thu coimhcheangal ri Ahasiah, bhris an Tighearna t'oibre. Agus bhriseadh na longan, agus cha b'urrainn iad dol gu Tarsis.

CAIB. XXI.

AGUS choidil Iehosaphat maille r'a aithrichibh, agus dh'adhlaiceadh e maille r'a aithrichibh ann am baile Dhaibhidh: agus rìghich Iehoram a mhac 'na àit.
2 Agus *bha* bràithrean aige-san, mic Iehosaphait, Asariah, agus Iehiel, agus Sechariah, agus Asariah, agus Michael, agus Sephatiah: *b'iad* sin uile mic Iehosaphait, righ Iudah.
3 Agus thug an athair dhoibh iomadh tiodhlac airgid agus òir, agus nithe luachmhor, maille ri bailtibh daingnichte ann an Iudah; ach thug e an rìoghachd do Iehoram, a chionn gu'm *b'e* an ceud-ghin e.
4 Agus an uair a dh'éirich Iehoram suas gu rìoghachd 'athar, agus a dhaingnich se e féin, mharbh e a bhràithrean uile leis a' chlaidheamh, agus mar an ceudna *cuid* do uachdaranaibh Israeil.
5 Dà bhliadhna dheug thar fhichead a dh'aois *bha* Iehoram an uair a thòisich e air rìoghachadh, agus rìghich e ochd bliadhna ann an Ierusalem.
6 Agus ghluais e ann an slighe rìghrean Israeil, mar a rinn tigh Ahaib; oir bha nighean Ahaib 'na mnaoi aige: agus rinn e olc ann an sùilibh an Tighearna.
7 Gidheadh, cha b'àill leis an Tighearna tigh Dhaibhidh a sgrios, air

sgàth a' choimhcheangail a rinn e ri
Daibhidh, agus gu'n do gheall e solus
a thabhairt da féin agus d'a mhacaibh
gu bràth.
8 'Na làithibh-san dh'éirich na h-
Edomaich o *bhi* fuidh làimh Iudah,
agus rinn iad righ os an ceann féin.
9 Agus chaidh Iehoram a mach le
'cheannardaibh, agus a charbadan
uile maille ris: agus dh'éirich e san
oidhche, agus bhuail e na h-Edomaich
a thàinig mu'n cuairt air, agus ceann-
ardan nan carbad.
10 Gidheadh, dh'éirich na h-Edom-
aich o *bhi* fuidh làimh Iudah gus an
là'n diugh. Agus dh'éirich Libnah
san àm cheudna o *bhi* fuidh a làimh, a
chionn gu'n do thréig e an Tighearna
Dia 'aithriche.
11 Mar an ceudna rinn e àitean àrda
ann an sleibhtibh Iudah, agus thug e
air luchd-àiteachaidh Ierusaleim
strìopachas a dheanamh, agus tharr-
uing e Iudah *a dh'ionnsuidh sin.*
12 Agus thàinig sgrìobhadh d'a
ionnsuidh o Eliah am fàidh, ag ràdh,
Mar so tha'n Tighearna, Dia Dhaibh-
idh t'athar, ag ràdh, A chionn nach
do ghluais thu ann an slighibh Ieho-
saphait t'athar, no ann an slighibh
Asa righ Iudah,
13 Ach gu'n do ghluais thu ann an
slighe rìghrean Israeil, agus gu'n
d'thug thu air Iudah agus luchd-
àiteachaidh Ierusaleim strìopachas a
dheanamh, cosmhuil ri strìopachas
tighe Ahaib, agus mar an ceudna gu'n
do mharbh thu do bhràithrean do
thigh t'athar, a b'fhearr na thu féin:
14 Feuch, buailidh an Tighearna le
plàigh mhòir do shluagh, agus do
chlann, agus do mhnài, agus do
mhaoin uile.
15 Agus *bithidh* tu ann an tinneas
mòr le eucail do mhionaich, gus an
tuit do mhionach a mach leis an
eucail, o là gu là.
16 Uime sin bhrosnaich an Tighearn
an aghaidh Iehoraim spiorad nam
Philisteach, agus nan Arabach, a *bha*
làimh ris na h-Etiopaich:
17 Agus thàinig iad a nìos gu Iudah,
agus bhris iad a steach innte, agus
thug iad leo a' mhaoin uile a fhuaradh
ann an tigh an righ, agus mar an
ceudna a mhic agus a mhnài; air
chor as nach d'fhàgadh mac aige ach
Ahasiah a mhac a b'òige.
18 Agus 'na dhéigh so uile bhuail an
Tighearn e 'na mhionach le h-eucail
nach gabhadh leigheas.
19 Agus an déigh làithean àraidh,
an ceann dà bhliadhna, thuit a mhion-
ach a mach le 'eucail, agus fhuair e
bàs le droch ghalaraibh; agus cha
d'rinn a shluagh losgadh air a shon
cosmhuil ri losgadh 'aithriche.
20 Dà bhliadhna dheug thar fhich-
ead a dh'aois bha e 'nuair a thòisich e
air rìoghachadh, agus rìghich e ochd
bliadhna ann an Ierusalem, agus
shiubhail e gun déidh sam bith air;
agus dh'adhlaic iad e ann am baile
Dhaibhidh, ach cha b'ann an àitibh-
adhlaic nan righ.

CAIB. XXII.

AGUS rinn luchd-àiteachaidh Ieru-
saleim Ahasiah a mhac a b'òige
'na righ 'na àit: oir mharbh a' bhuidh-
eann a thàinig maille ris na h-Arab-
aich do'n champ na *mic* bu shine uile.
Agus rìghich Ahasiah mac Iehoraim,
righ Iudah.
2 Dà bhliadhna thar fhichead a
dh'aois *bha* Ahasiah 'nuair a thòisich
e air rìoghachadh, agus rìghich e aon
bhliadhna ann an Ierusalem: agus
b'e ainm a mhàthar Ataliah nighean
Omri.
3 Ghluais esan mar an ceudna ann
an slighibh tighe Ahaib; oir b'i
'mhàthair a chomhairliche a dhean-
amh uilc.
4 Air an aobhar sin rinn e olc ann
an sùilibh an Tighearna, cosmhuil ri
tigh Ahaib; oir b'iad sin a chomh-
airlichean an déigh bàis 'athar, chum
a sgrios.
5 Ghluais e mar an ceudna a réir an
comhairle, agus chaidh e maille ri
Iehoram, mac Ahaib righ Israeil, a
chogadh an aghaidh Hasaeil righ
Shiria ann an Ramot-gilead: agus lot
na Sirianaich Ioram.
6 Agus phill e gu bhi air a leigheas
ann an Iesreel o na lotaibh a thug iad
dha ann an Ramah, an uair a chòmh-
raig e an aghaidh Hasaeil righ Shiria.
Agus chaidh Ahasiah mac Iehoraim,
righ Iudah, sìos a dh'fhaicinn Ioraim
mhic Ahaib ann an Iesreel, a chionn
gu'n robh e tinn.
7 Agus b'ann o Dhia bha sgrios
Ahasiah, le 'theachd gu Ioram: oir
an uair a thàinig e, chaidh e mach
maille ri Iehoram an aghaidh Iehu
mhic Nimsi, a dh'ung an Tighearn a
ghearradh as tighe Ahaib.
8 Agus an uair a bha Iehu a' dean-
amh breitheanais air tigh Ahaib, agus
a fhuair e uachdarain Iudah, agus
mic bhràithrean Ahasiah, a fhritheil
do Ahasiah, mharbh e iad.
9 Agus dh'iarr e Ahasiah; agus
ghlac iad e, agus e am folach ann an
Samaria: agus thug iad e dh'ionnsuidh
Iehu, agus mharbh iad e, agus dh'adh-
laic iad e, a chionn, thubhairt iad, gur
e mac Iehosaphait e, a dh'iarr an
Tighearna le 'uile chridhe. Agus cha
robh e 'n comas do thigh Ahasiah an
rìoghachd a ghleidheadh ni b'fhaide.
10 Agus an uair a chunnaic Ata-
liah, màthair Ahasiah, gu'n robh a
mac marbh, dh'éirich i, agus sgrios i
uile shliochd rìoghail tighe Iudah.
11 Agus ghabh Iehosabet, nighean
an righ, Ioas mac Ahasiah, agus ghoid
i e á measg mhac an righ a mharbh-
adh, agus chuir i e féin agus a bhan-
altrum ann an seòmar nan leabaiche.
Mar sin dh'fholaich Iehosabet, nigh-
ean righ Iehoraim, bean Iehoiada an
t-sagairt e (oir b'i piuthar Ahasiah i)
o Ataliah, air chor as nach do mharbh
i e.

12 Agus bha e maille riu am folach
ann an tigh Dhé rè shè bliadhna:
agus Ataliah a' rioghachadh os ceann
na tìre.

CAIB. XXIII.

AGUS anns an t-seachdamh bliadhna
neartaich Iehoiada e féin, agus
ghabh e na ceannardan cheud, Asa-
riah mac Ierohaim, agus Ismael mac
Iehohanain, agus Asariah mac Obeid,
agus Maaseiah mac Adaiah, agus Eli-
saphat mac Shichri, a steach ann an
coimhcheangal ris.
2 Agus chaidh iad mu'n cuairt ann
an Iudah, agus chruinnich iad na
Lebhithich a mach à uile bhailtibh
Iudah, agus cinn aithrichean Israeil,
agus thàinig iad gu h-Ierusalem.
3 Agus rinn an coimhthional uile
coimhcheangal ris an righ ann an
tigh Dhé: agus thubhairt e riu, Feuch,
rìoghaichidh mac an rìgh, mar a
thubhairt an Tighearna mu mhacaibh
Dhaibhidh.
4 So an ni a ni sibh: *Bithidh* an
treas cuid dhibhse a théid a steach
air an t-sàbaid, do na sagartaibh agus
do na Lebhithich, 'nan luchd-gleidh-
idh nan dorus;
5 Agus *bithidh* trian aig tigh an
righ; agus trian aig geata na bunaite:
agus *bithidh* an sluagh uile ann an
cùirtibh tighe an Tighearn.
6 Ach na tigeadh a steach do thigh
an Tighearn ach na sagairt, agus iad-
san do na Lebhithich a fhritheileas;
théid iadsan a steach, oir *tha* iad
naomha: ach coimhididh an sluagh
uile faire an Tighearn.
7 Agus cuairtichidh na Lebhithich
an righ air gach taobh, gach fear le
'airm 'na làimh; agus ge b'e neach a
thig a steach do'n tigh, cuirear gu bàs
e: ach bithibhse maille ris an righ,
'nuair a thig e steach, agus an uair a
théid e mach.
8 Agus rinn na Lebhithich, agus
Iudah uile, a réir nan uile *nithe* a
dh'àithn Iehoiada an sagart, agus
ghabh iad gach fear a dhaoine féin a
bha gu teachd a steach air an t-sàb-
aid, maille riu-san a bha gu dol a
mach air an t-sàbaid; oir cha do leig
Iehoiada an sagart air falbh na roinn-
ean.
9 Agus thug Iehoiada an sagart do
na ceannardaibh-cheud sleaghan, ag-
us sgiathan, agus targaidean, a *bh*'aig
righ Daibhidh. a *bha* ann an tigh Dhé.
10 Agus chuir e an sluagh uile,
gach fear le 'ghath 'na làimh, o thaobh
deas an tighe gu ruig taobh clì an
tighe, làimh ris an altair agus an tigh,
mu'n cuairt air an righ.
11 Agus thug iad a mach mac an
righ, agus chuir iad an crùn air, agus
thug iad dha an fhianuis, agus rinn iad
'na righ e: agus dh'ung Iehoiada agus
a mhic e, agus thubhairt iad, Gu ma
fada beò an righ.
12 Agus an uair a chual' Ataliah
fuaim an t-sluaigh a' ruith cuideachd,
agus a' moladh an righ, thàinig i
dh'ionnsuidh an t-sluaigh, a steach do
thigh an Tighearn.
13 Agus dh'amhairc i, agus, feuch,
sheas an righ làimh r'a phost aig an
dol a steach, agus na h-uachdarain
agus na trompaidean làimh ris an
righ; agus rinn uile shluagh na tìre
gairdeachas, agus rinn iad fuaim le
trompaidibh, agus an luchd-seinn le
h-innealaibh-ciuil, agus iadsan a bha
eòlach air moladh: agus reub Ataliah
a h-eudach, agus thubhairt i, Feall,
feall!
14 An sin dh'àithn Iehoiada an
sagart do na ceannardaibh-cheud a
chuireadh os ceann an t-slòigh, agus
thubhairt e riu, Thugaibh a mach i
an taobh a muigh do na sreathaibh;
agus ge b'e neach a leanas i, marbhar
leis a' chlaidheamh e: oir thubhairt
an sagart, Na cuiribh gu bàs i ann an
tigh an Tighearn.
15 Agus thug iad comas di; agus
an uair a thàinig i gu dol a stigh geata
nan each aig tigh an righ, mharbh iad
an sin i.
16 Agus rinn Iehoiada coimh-
cheangal eadar e féin, agus an sluagh
gu léir, agus an righ, gu'm biodh iad
'nan sluagh aig an Tighearn.
17 Agus chaidh an sluagh uile a
stigh do thigh Bhaail, agus leag iad
sìos e, agus bhris iad 'altairean agus a
dhealbhan gu tur, agus mharbh iad
Matan sagart Bhaail fa chomhair nan
altair.
18 Agus shuidhich Iehoiada luchd-
riaghlaidh tighe an Tighearna le làimh
nan sagart agus nan Lebhitheach, a
roinn Daibhidh ann an tigh an Tigh-
hearna, chum ìobairtean-loisgte an
Tighearn ìobradh, mar *a ta e* sgrìobh-
ta ann an lagh Mhaois, le gaird-
eachas agus le seinn, a réir orduigh
Dhaibhidh.
19 Agus shuidhich e na dorsairean
aig geataibh tighe an Tighearna,
chum nach rachadh neach air bith a
stigh, *a bha* neòghlan ann an ni air
bith.
20 Agus ghabh e na ceannardan-
cheud, agus na h-àrd uaislean, agus
uachdarain an t-sluaigh, agus uile
shluagh na tìre, agus thug iad a nuas
an righ o thigh an Tighearn; agus
thàinig iad troimh 'n gheata àrd a
steach do thigh an righ, agus chuir iad
an righ 'na shuidhe air rìgh-chaithir
na rìoghachd.
21 Agus rinn uile shluagh na tìre
gairdeachas: agus bha'm baile sàmh-
ach, an déigh dhoibh Ataliah a
mharbhadh leis a' chlaidheamh.

CAIB. XXIV.

SEACHD bliadhna dh'aois *bha* Ioas
an uair a thòisich e air rìoghach-
adh, agus rìghich e dà fhichead
bliadhna ann an Ierusalem: agus *b'e*
ainm a mhàthar Sibia o Bheerseba.
2 Agus rinn Ioas an *ni a bha* ceart
ann an sùilibh an Tighearna rè uile
làithean Iehoiada an t-sagairt.
3 Agus ghabh Iehoiada air a shon

dà mhnaoi, agus ghin e mic agus nigheanan.

4 Agus 'na dhéigh so bha e ann an inntinn Ioais tigh an Tighearn a chàradh.

5 Agus chruinnich e ri chéile na sagairt agus na Lebhithich, agus thubhairt e riu, Rachaibh a mach do bhailtibh Iudah, agus cruinnichibh o Israel uile airgiod a chàradh tighe bhur Dé o bhliadhna gu bliadhna, agus faicibh gu'n dean sibh cabhag sa' ghnothuch. Gidheadh cha d'rinn na Lebhithich cabhag.

6 Agus ghairm an righ Iehoiada an t-àrd-*shagart*, agus thubhairt e ris, C'ar son nach d'iarr thu air na Lebhithich cìs Mhaois, òglaich an Tighearn, a thoirt a steach o Iudah, agus o Ierusalem, agus o choimhthional Israeil, air son pàilliuin na fianuis?

7 Oir bhris mic na droch mhnà Ataliah sìos tigh Dhé; agus mar an ceudna uile nithe coisrigte tighe an Tighearna thug iad seachad do Bhaalim.

8 An sin air àithne an righ rinn iad ciste, agus chuir iad i aig geata tighe an Tighearn air an taobh a muigh.

9 Agus thug iad gairm air feadh Iudah agus Ierusaleim, cìs Mhaois, òglaich Dhé, *a chuir e* air Israel anns an fhàsach, a thoirt a steach do'n Tighearn.

10 Agus rinn na h-uachdarain uile agus an sluagh uile gairdeachas, agus thug iad leo, agus thilg iad anns a' chiste, gus an do lìonadh i.

11 Agus an uair a thugadh a' chiste steach a dh'ionnsuidh luchd-riaghlaidh an righ le làimh nan Lebhitheach, agus a chunnaic iad gu'n *robh* mòran airgid *innte*, an sin thàinig sgrìobhaich an righ agus fear-riaghlaidh an àrd-shagairt agus dh'fhalamhuich iad a' chiste, agus ghabh iad i, agus thug iad air a h-ais i d'a h-àite féin. Mar sin rinn iad o là gu là, agus chruinnich iad airgiod ann am pailteas.

12 Agus thug an righ agus Iehoiada e dhoibhsan a rinn obair seirbhis tighe an Tighearn, agus thuarasdalaich iad luchd-snaithidh *chlach* agus saoir a chàradh tighe an Tighearn, agus mar an ceudna luchd-oibre ann an iarunn agus an umha a dheanamh suas tighe an Tighearn.

13 Agus dh'oibrich an luchd-oibre, agus choimhlionadh an obair le'n làimh; agus rinn iad suas tigh an Tighearna co-cheart as a bha e roimhe, agus dhaingnich iad e.

14 Agus an uair a chrìochnaich iad *an obair*, thug iad na dh'fhàgadh do'n airgiod an làthair an righ agus Iehoiada, agus rinn iad soithichean deth do thigh an Tighearna, soithichean-frithealaidh nan ìobairt-loisgte, agus spàinean, agus soithichean òir agus airgid: agus dh'ìobair iad ìobairtean-loisgte a ghnàth ann an tigh an Tighearna, rè uile làithean Iehoiada.

15 Ach dh'fhàs Iehoiada sean, agus bha e làn do làithibh, agus fhuair e bàs: ceud agus deich bliadhna fichead a dh'aois *bha e* 'nuair a fhuair e bàs.

16 Agus dh'adhlaic iad e ann am baile Dhaibhidh maille ris na righribh, a chionn gu'n d'rinn e maith ann an Israel, araon a thaobh Dhé, agus a thaobh a thighe.

17 Agus an déigh bàis Iehoiada, thàinig uachdarain Iudah, agus rinn iad ùmhlachd do'n righ. An sin dh'éisd an righ riu.

18 Agus thréig iad tigh an Tighearna Dé an aithriche, agus rinn iad seirbhis do dhoireachaibh agus do dhealbhaibh: agus thàinig fearg air Iudah agus Ierusalem air son an cionta.

19 Gidheadh chuir e fàidhean d'an ionnsuidh, gu'n toirt air an ais a dh'ionnsuidh an Tighearn; agus rinn iad fianuis 'nan aghaidh, ach cha d'éisd iadsan riu.

20 Agus thàinig spiorad an Tighearn air Sechariah mac Iehoiada an t-sagairt, agus sheas e os ceann an t-sluaigh, agus thubhairt e riu, Mar so tha Dia ag ràdh, C'ar son a *tha* sibh a' briseadh àitheantan an Tighearn? uime sin cha soirbhich sibh. A chionn gu'n do thréig sibhse an Tighearn, tréigidh esan sibhse.

21 Agus chaidh iad ann an comhbhoinn 'na aghaidh, agus chlach iad le clachaibh e, air àithne an righ, ann an cùirt tighe an Tighearn:

22 Oir cha do chuimhnich Ioas an righ an caoimhneas a rinn Iehoiada 'athair ris, ach mharbh e a mhac: agus an uair a bha esan a' faghail a' bhàis, thubhairt e, Chi an Tighearn, agus agraidh e.

23 Agus aig ceann na bliadhna thàinig armailt Shiria nìos 'na aghaidh; agus thàinig iad gu Iudah agus gu h-Ierusalem, agus sgrios iad uile uachdarain an t-sluaigh o mheasg an t-sluaigh, agus chuir iad an creach uile dh'ionnsuidh righ Dhamascuis.

24 Oir le beagan dhaoine thàinig armailt Shiria, agus thug an Tighearna thairis 'nan làimh sluagh ro-mhòr, a chionn gu'n do thréig iad an Tighearna Dia an aithriche: uime sin rinn iad breitheanas an aghaidh Ioais.

25 Agus an uair a dh'imich iad uaith, a chionn gu'n d'fhàg iad e ann an eucailibh mòra, rinn a sheirbhisich féin ceannairc 'na aghaidh air son fola mhic Iehoiada an t-sagairt, agus mharbh iad e air a leabaidh, agus an uair a fhuair e bàs, dh'adhlaic iad e ann am baile Dhaibhidh, ach cha d'adhlaic iad e ann an àitibh-adhlaic nan righ.

26 Agus *is* iad so iadsan a rinn ceannairc 'na aghaidh; Sabad mac Shimeait na Ban-amonaich, agus Iehosabad mac Shimrit na Ban-mhoabaich, agus a mhic.

27 A nis *a thaobh* meud na cìse a thog e, agus mar a rinn e suas tigh

Dhé, feuch, *tha* iad sgrìobhta ann an
eachdraidh leabhar nan righ. Agus
rìghich Amasiah a mhac 'na àit.

CAIB. XXV.

CUIG bliadhna fichead a dh'aois bha
Amasiah 'nuair a thòisich e air
rìoghachadh, agus rìghich e naoi
bliadhna fichead ann an Ierusalem:
agus *b'e* ainm a mhàthar Iehoadan o
Ierusalem.
2 Agus rinn e an *ni a bha* ceart ann
an sùilibh an Tighearn, ach cha b'ann
le cridhe iomlan.
3 A nis an uair a dhaingnicheadh
an rìoghachd dha, mharbh e a sheir-
bhisich a mharbh an righ 'athair.
4 Ach an clann cha do mharbh e,
a réir mar a ta e sgrìobhta anns an
lagh ann an leabhar Mhaois, far an
d'àithn an Tighearn, ag ràdh, Cha
chuirear na h-aithriche gu bàs air son
nam mac, agus cha chuirear na mic
gu bàs air son nan aithriche; ach
cuirear gach duine gu bàs air son a
pheacaidh féin.
5 Agus chruinnich Amasiah Iudah
r'a chéile, agus rinn e iad, a réir tighe
an aithriche, 'nan ceannardaibh
mhìltean agus 'nan ceannardaibh
cheud, ann an Iudah agus ann am
Beniamin uile: agus dh'àireamh e iad
o fhichead bliadhna dh'aois agus os a
cheann, agus fhuair e ann diubh tri
cheud mìle *fear* taghta, a rachadh a
mach gu cath, a laimhsicheadh sleagh
agus sgiath.
6 Thuarasdalaich e mar an ceudna
á h-Israel ceud mìle fear comasach
gaisgeil air cheud tàlann airgid.
7 Ach thàinig duine le Dia d'a
ionnsuidh, ag ràdh, A righ, na rach-
adh armailt Israeil maille riut; oir cha
'n'eil an Tighearna maille ri h-Israel,
eadhon maille ri cloinn Ephraim uile.
8 Ach ma's àill leat imeachd, dean,
bi làidir air son a' chatha: bheir Dia
ort tuiteam roimh an nàmhaid; oir
tha Dia comasach air còmhnadh a
dheanamh, agus air tilgeadh sìos.
9 Agus thubhairt Amasiah ris an
duine le Dia, Ach ciod a ni sinn mu'n
cheud tàlann a thug mi do armailt
Israeil? Agus fhreagair an duine le
Dia, Tha'n Tighearna comasach air
mòran tuilleadh na sin a thubhairt
duitse.
10 An sin sgaoil Amasiah iadsan
do'n armailt a thàinig d'a ionnsuidh á
h-Ephraim, a chum gu'n rachadh iad
d'an àite féin. Agus las am fearg gu
mòr an aghaidh Iudah, agus phill iad
d'an àite féin ann an corruich mhòir.
11 Agus neartaich Amasiah e féin,
agus thug e mach a shluagh, agus
chaidh e gu gleann an t-salainn, agus
bhuail e do chloinn Sheir deich mìle.
12 Agus deich mìle *dhiubh* ghlac
clann Iudah beò, agus thug iad leo iad
gu mullach carraig, agus thilg iad sìos
iad o mhullach na carraig, agus bhris-
eadh iad gu tur.
13 Ach bhris fir na h-armailt a
chuir Amasiah air an ais, a chum
nach rachadh iad maille ris gu cath
a stigh air bailtibh Iudah, o Shamaria
eadhon gu ruig Bet-horon, agus bhuail
iad tri mìle dhiubh, agus thug iad leo
creach mhòr.
14 A nis an déigh do Amasiah
teachd o àr nan Edomach, thug e leis
dée chloinn Sheir, agus chuir e suas
iad dha féin mar dhiathaibh, agus
chrom se e féin sìos rompa, agus loisg
e tùis dhoibh.
15 Uime sin las fearg an Tighearn
an aghaidh Amasiah, agus chuir e d'a
ionnsuidh fàidh, a thubhairt ris, C'ar
son a dh'iarr thu'n déigh dhiathan an
t-sluaigh, nach b'urrainn an sluagh
féin a shaoradh as do làimh-sa?
16 Agus an uair a bha e a' labhairt
ris, fhreagair esan e, An d'rinneadh
thusa a'd' chomhairliche do'n righ?
leig dhìot; c'ar son a bhiodh tu air
do bhualadh? Agus leig am fàidh
dheth, agus thubhairt e, Tha fios agam
gu'n do shònraich Dia air do sgrios, a
chionn gu'n d'rinn thu so, agus nach
d'éisd thu ri m' chomhairle-sa.
17 An sin ghabh Amasiah righ Iu-
dah comhairle, agus chuir e *teachdair-
ean* a dh'ionnsuidh Ioais, mhic Iehoah-
ais, mhic Iehu righ Israeil, ag ràdh,
Thig, faiceamaid aghaidh a chéile.
18 Agus chuir Ioas righ Israeil
teachdairean gu Amasiah righ Iudah,
ag ràdh, Chuir am foghannan a *bha*
ann an Lebanon *teachdair* a dh'ionn-
suidh an t-seudair a *bha* ann an Le-
banon, ag ràdh, Thoir do nighean do
m' mhac-sa 'na mnaoi: agus chaidh
fiadh-bheathach seachad a *bha* ann
an Lebanon, agus shaltair e sìos am
foghannan.
19 Thubhairt thu, Feuch, bhuail mi
Edom, agus thog do chridhe suas thu
chum uaill a dheanamh: fan a nis aig
do thigh: c'ar son a bhiodh làmh agad
ann an ni chum t'aimhleis, air chor as
gu'n tuiteadh tu féin agus Iudah maille
riut?
20 Ach cha d'éisd Amasiah *ris; oir
bha* e o Dhia an toirt thairis '*na* làimh,
a chionn gu'n d'iarr iad an déigh
dhiathan Edoim.
21 Uime sin chaidh Ioas righ Is-
raeil suas, agus chunnaic e féin agus
Amasiah righ Iudah aghaidh a chéile
aig Bet-semes, a *bhiuneas* do Iudah.
22 Agus bhuaileadh Iudah roimh
Israel, agus theich iad gach fear a
dh'ionnsuidh a bhùtha.
23 Agus ghlac Ioas righ Israeil Ama-
siah righ Iudah mac Ioais, mhic Aha-
siah, aig Betsemes, agus thug se e gu
h-Ierusalem, agus bhris e sìos balla
Ierusaleim, o gheata Ephraim gu geata
na h-oisne, ceithir cheud làmh-choille.
24 Agus [ghabh e] an t-òr agus àn
t-airgiod uile, agus na soithichean uile
a fhuaradh ann an tigh Dhé aig Obed-
edom, agus ionmhasan tighe an righ,
agus braighde-gill, agus phill e gu Sa-
maria.
25 Agus mhair Amasiah mac Ioais,
righ Iudah, beò an déigh bàis Ioiaa

mhic Iehoahais righ Israeil, cùig
bliadhna deug.
26 Agus a' chuid eile do ghnìomh-
araibh Amasiah, an toiseach agus
mu dheireadh, feuch, nach *'eil* iad
sgrìobhta ann an leabhar rìghrean Iu-
dah agus Israeil?
27 Ach o'n àm anns an do thionn-
daidh Amasiah o leantuinn an Tigh-
earn, rinn iad ceannairc 'na aghaidh
ann an Ierusalem, agus theich e gu
Lachis: ach chuir iad *daoine* 'na
dhéigh gu Lachis, agus mharbh iad e
an sin.
28 Agus thug iad leo air eachaibh
e, agus dh'adhlaic iad e maille r'a
aithrichibh ann am baile Dhaibh-
idh.

CAIB. XXVI.

AGUS ghabh sluagh Iudah uile Ud-
siah, agus e sè bliadhna deug a
dh'aois, agus rinn iad e 'na righ an
àit 'athar Amasiah.
2 Thog esan Elat, agus dh'aisig se e
do Iudah, an déigh do'n righ codal
maille r'a aithrichibh.
3 Sè bliadhna deug a dh'aois *bha*
Udsiah 'nuair a thòisich e air rìogh-
achadh, agus rìghich e dà bhliadhna
dheug agus dà fhichead ann an Ieru-
salem: agus *b'e* ainm a mhàthar Ie-
coliah o h-Ierusalem.
4 Agus rinn e an *ni a bha* ceart ann
an sùilibh an Tighearn, a réir gach
ni a rinn Amasiah 'athair.
5 Agus dh'iarr e Dia ann an làithibh
Shechariah, a theagaisg e ann an eagal
Dé: agus fhad 'sa dh'iarr e an Tigh-
earna, thug Dia air soirbheachadh.
6 Agus chaidh e mach, agus chog e
'n aghaidh nam Philisteach, agus
bhris e sìos balla Ghait, agus balla
Iabneith, agus balla Asdoid; agus
thog e bailtean ann an Asdod, agus
am measg nam Philisteach.
7 Agus chuidich Dia leis an aghaidh
nam Philisteach, agus an aghaidh
nan Arabach a bha 'nan còmhnuidh
ann an Gur-baal, agus nan Amon-
ach.
8 Agus thug na h-Amonaich tiodh-
lacan do Udsiah; agus chaidh 'ainm
a mach gu ruig dol a steach na h-
Eiphit, oir dh'fhàs e ro-chumh-
achdach.
9 Agus thog Udsiah tùir ann an
Ierusalem aig geata na h-oisne, agus
aig geata a' ghlinne, agus aig an
oisinn, agus dhaingnich e iad.
10 Agus thog e tùir anns an fhàs-
ach, agus chladhaich e mòran thobar;
oir bha mòran spréidh aige, agus anns
an *tìr* ìosail agus anns a' chòmhnard
treabhaichean, agus fìon-liosadairean
anns na sléibhtibh agus ann an Car-
mel, a chionn gu'm bu toigh leis
tuathanachd.
11 Bha aig Udsiah mar an ceudna
armailt *do dhaoinibh* a dheanadh cog-
adh, a rachadh a mach gu cath 'nam
buidhnibh, a réir uibhir an àireimh,
le làimh Ieieil an sgrìobhaiche, agus
Mhaaseiah an fhir-riaghlaidh, fuidh
làimh Hananiah *aon* do uachdaran-
aibh an righ.
12 *B'e* àireamh iomlan phrìomh
aithriche nan daoine comasach gaisg-
eil, dà mhìle agus sè ceud.
13 Agus fuidh 'n làimh-san *bha* arm-
ailt, trì cheud mìle agus seachd mìle
agus cùig ceud, a dheanadh cogadh le
treun neart, a chuideachadh leis an
righ an aghaidh an nàmhaid.
14 Agus dheasaich Udsiah air an
son, *eadhon* do'n fheachd uile, targaid-
ean, agus sleaghan, agus clogaidean,
agus lùirichean, agus boghanna, agus
cranna-tabhuill *a thilgeadh* chlach.
15 Agus rinn e ann an Ierusalem
innil-chogaidh, a dhealbhadh le
daoinibh ealanta, gu bhi air na tùr-
aibh agus air oisnibh *nam ballacha*, a
thilgeadh shaighead agus chlach mòra
leo: agus chaidh 'ainm a mach an
céin, oir b'iongantach an dòigh air an
do chuidicheadh leis gus an d'fhàs e
cumhachdach.
16 Ach an uair a dh'fhàs e cumh-
achdach, thogadh a chridhe suas a
chum aimhleis, agus pheacaich e an
aghaidh an Tighearn a Dhé: oir
chaidh e steach do theampull an Tigh-
earn, a losgadh tùise air altair na
tùise.
17 Agus chaidh Asariah an sagart
a steach 'na dhéigh, agus maille ris
ceithir fichead sagart leis an Tigh-
earna, fir threuna;
18 Agus sheas iad an aghaidh Ud-
siah an righ, agus thubhairt iad ris,
Cha *bhuin e* dhuitse, Udsiah, tùis a
losgadh do'n Tighearn, ach do na
sagartaibh, mic Aaroin, a tha air an
naomhachadh a losgadh tùise: imich
a mach as an ionad naomh, oir pheac-
aich thu, agus cha *bhi e* dhuit a
chum urraim o'n Tighearna Dia.
19 Agus bha fearg air Udsiah, agus
tùiseir aige 'na làimh a losgadh tùise:
agus an uair a bha fearg air ris na
sagartaibh, air ball dh'éirich luibhre
suas ann an clàr 'eudain, am fianuis
nan sagart ann an tigh an Tighearn,
os ceann altair na tùise.
20 Agus dh'amhairc Asariah an t-
àrd shagart, agus na sagairt uile air,
agus, feuch, *bha* luibhre air ann an
clàr 'eudain, agus ghreas iad a mach
as a sin e; agus rinn e féin mar an
ceudna cabhag gu dol a mach, a chionn
gu'n do bhuail an Tighearn e.
21 Agus bha Udsiah an righ 'na
lobhar gu là a bhàis, agus ghabh e
còmhnuidh ann an tigh air leth, mar
fhear a bha 'na lobhar, an uair a
dhruideadh a mach e á tigh an Tigh-
earn: agus *bha* Iotam a mhac os
ceann tighe an righ, a' toirt breth air
sluagh na tìre.
22 Agus a' chuid eile do ghnìomh-
araibh Udsiah, an toiseach agus mu
dheireadh, sgrìobh Isaiah am fàidh,
mac Amois.
23 Agus choidil Udsiah maille r'a
aithrichibh, agus dh'adhlaic iad e
maille r'a aithrichibh ann am magh

àit-adhlacaidh nan righ: oir thubhairt iad, *Tha* e 'na lobhar. Agus righich Iotam a mhac 'na àit.

CAIB. XXVII.

CUIG bliadhna fichead a dh'aois *bha* Iotam an uair a thòisich e air rìoghachadh, agus rìghich e sè bliadhna deug ann an Ierusalem; agus *b'e* ainm a mhàthar Ierusa, nighean Shadoic.

2 Agus rinn e an *ni a bha* ceart ann an sùilibh an Tighearn, a réir nan uile *nithe* a rinn Udsiah 'athair; gidheadh cha deachaidh e steach do theampuil an Tighearn, agus *bha*'n sluagh fathast truailiidh.

3 Thog e geata àrd tighe an Tighearn, agus air balla Opheil thog e mòran,

4 Agus thog e bailtean ann an sléibhtibh Iudah, agus anns na coilltibh thog e caistealan agus tùir.

5 Agus chog e ri righ cloinn Amoin, agus thug e buaidh orra. Agus thug clann Amoin dha air a' bhliadhna sin féin ceud tàlann airgid, agus deich mìle tomhas cruithneachd, agus deich mìle *tomhas* eorna. So thug clann Amoin seachad da, araon air an dara bliadhna, agus *air* an treas.

6 Agus dh'fhàs Iotam cumhachdach, a chionn gu'n do dheasaich e a shlighean am fianuis an Tighearn a Dhé.

7 Agus a' chuid eile do ghnìomharaibh Iotaim, agus a choganna uile, agus a shlighean, feuch, *tha* iad sgrìobhta ann an leabhar rìghrean Israeil agus Iudah.

8 Cùig bliadhna fichead a dh'aois bha e 'nuair a thòisich e air rìoghachadh, agus rìghich e sè bliadhna deug ann an Ierusalem.

9 Agus choidil Iotam maille r'a aithrichibh, agus dh'adhlaic iad e ann am baile Dhaibhidh: agus rìghich Ahas a mhac 'na àit.

CAIB. XXVIII.

FICHEAD bliadhna dh'aois *bha* Ahas an uair a thòisich e air rìoghachadh, agus rìghich e sè bliadhna deug ann an Ierusalem: agus cha d'rinn e an *ni a bha* ceart ann an sùilibh an Tighearna, mar *a rinn* Daibhidh 'athair.

2 Ach dh'imich e ann an slighibh rìghrean Israeil, agus mar an ceudna rinn e dealbhan leaghta do Bhaalim.

3 Agus loisg e tùis ann an gleann Bhenhinoim, agus loisg e a chlann anns an teine, a réir ghràineileachd nan cinneach a thilg an Tighearna mach roimh chloinn Israeil.

4 Agus dh'ìobair e agus loisg e tùis anns na h-àitibh àrda, agus air na cnoic, agus fuidh gach craoibh uaine.

5 Uime sin thug an Tighearn a Dhia thairis e an làimh righ nan Sirianach; agus bhuail iad e, agus thug iad leo mòran diubh 'nam braighdibh, agus thug siad *iad* gu Damascus: agus thugadh mar an ceudna thairis e an làimh righ Israeil, a bhuail e le h-àr mòr.

6 Agus mharbh Pecah mac Remaliah ann an Iudah ceud agus fichead mìle ann an aon là, fir threuna uile; a chionn gu'n do thréig iad an Tighearna Dia an aithriche.

7 Agus mharbh Sichri, duine treun do Ephraim, Maaseiah mac an righ, agus Asricam uachdaran an tighe, agus Elcanah a b'fhaigse do'n righ.

8 Agus thug clann Israeil leo 'nam braighdibh d'am bràithribh dà cheud mìle, bean, mac agus nighean, agus thog iad mar an ceudna creach mhòr uatha, agus thug iad a' chreach gu Samaria.

9 Ach bha fàidh leis an Tighearn an sin d'am b'ainm Oded, agus chaidh e mach am fianuis an t-slòigh a thàinig gu Samaria, agus thubhairt e riu, Feuch, a chionn gu robh fearg air an Tighearna Dia bhur n-aithriche ri Iudah, thug e thairis iad ann bhur làimh-sa, agus mharbh sibh iad le buirbe *a* ràinig suas gu nèamh.

10 Agus a nis *tha* sibh a' cur roimhibh clann Iudah agus Ierusaleim a chur fuidhibh mar thràillibh agus mar bhan-tràillibh agaibh. Nach *'eil* idir agaibhse, *eadhon* agaibhse peacanna an aghaidh an Tighearna bhur Dé?

11 A nis ma ta éisdibh riumsa, agus thugaibh air an ais na braighdean a thug sibh leibh ann am braighdeanas o bhur bràithribh; oir tha fearg laiste an Tighearna ribh.

12 An sin dh'éirich daoine *àraidh* do cheannaibh chloinn Ephraim, Asariah mac Iohanain, Berechiah mac Mhesilemoit, agus Iehisciah mac Shaluim, agus Amasa mac Hadlai, suas 'nan aghaidh-san a thàinig o'n chogadh,

13 Agus thubhairt iad riu, Cha toir sibh na braighdean a steach an so; oir *bhiodh sin* 'na chionta an aghaidh an Tighearn oirnne. *Tha* sibhse a' cur roimhibh tuilleadh a chur r'ar peacannaibh, agus r'ar cionta, nuair a ta ar cionta *cheana* mòr agus fearg laiste ri h-Israel.

14 An sin dh'fhàg na daoine a bha fo 'n armaibh na braighdean agus a' chreach am fianuis nan uachdaran agus a' chomhchruinnich uile.

15 Agus dh'éirich na daoine a ghairmeadh air an ainm, agus ghabh iad na braighdean, agus dh'eudaich iad leis a' chreich iadsan uile a bha lomnochd dhiubh, agus an uair a chuir iad eudach agus brògan orra, thug iad orra itheadh agus òl, agus dh'ung siad iad, agus chuir iad air asalaibh iadsan uile a bha anmhunn diubh, agus thug siad iad gu Ilericho, baile nan craobh pailme, a dh'ionnsuidh am bràithrean; agus phill iad gu Samaria.

16 San àm sin chuir righ Ahas *fios* a dh'ionnsuidh righ Asiria, e chuideachadh leis.

17 Oir thàinig na h-Edomaich *a* ris,

agus bhuail iad Iudah, agus thug iad
leo braighdean.
18 Thug na Philistich mar an ceud-
na ionnsuidh air bailtibh a' chòmh-
naird, agus air an taobh deas do Iu-
dah, agus ghlac iad Bet-semes, agus
Aialon, agus Gederot, agus Socho le
'bhailtibh beaga, agus Timnah le
'bhailtibh beaga,agusGimsole'bhailt-
ibh beaga; agus ghabh iad còmh-
nuidh an sin.
19 Oir rinn an Tighearn Iudah ìosal
air son Ahais righ Iudah, a chionn
gu'n d'rinn e Iudah lomnochd, agus
gu'n d'rinn e cionta mòr an aghaidh
an Tighearn.
20 Uime sin thàinig Tilgat-pilneser
righ Asiria d'a ionnsuidh, agus shàr-
aich, ach cha do neartaich se e.
21 Oir ghabh Ahas cuibhrionn á
tigh an Tighearn, agus á tigh an righ,
agus o na h-uachdaranaibh, agus thug
e *sin* do righAsiria; ach cha do chuid-
ich e leis.
22 Agus an àm a theanntachd rinn
e fathast tuilleadh cionta an aghaidh
an Tighearn, an righ so féin Ahas.
23 Oir dh'ìobair e do dhiathaibh
Dhamascuis a bhuail e, agus thubh-
airt e, A chionn gu'n cuidich dée righ-
rean Shiria leo, ìobraidh mise dhoibh
a chum gu'n cuidich iad leamsa: ach
is ann a bha iad 'nan aobhar sgrios
dha féin, agus do Israel uile.
24 Agus chruinnich Ahas soithich-
ean tighe Dhé, agus ghearr e 'nam
mìribh soithichean tighe Dhé, agus
dhruid e dorsan tighe an Tighearn.
Agus rinn e dha féin altairean anns
gach cearn do h-Ierusalem.
25 Agus anns gach baile fa leth do
Iudah rinn e àitean àrda, chum tùis
a losgadh do dhiathaibh coimheach,
agus bhrosnaich e gu feirg an Tigh-
earna Dia 'aithriche.
26 Agus a' chuid eile d'a ghnìomh-
araibh agus d'a shlighibh uile, an
toiseach agus mu dheireadh, feuch,
tha iad sgrìobhta ann an leabhar
rìghrean Iudah agus Israeil.
27 Agus choidil Ahas maille r'a
aithrichibh, agus dh'adhlaic iad e
anns a' bhaile, ann an Ierusalem;
ach cha d'thug iad e do àitibh-adhlaic
rìghrean Israeil: agus rìghich Hese-
ciah a mhac 'na àit.

CAIB. XXIX.

THOISICH Heseciah air rìoghach-
adh 'nuair a bha e cùig bliadhna
fichead a dh'aois, agus rìghich e naoi
bliadhna fichead ann an Ierusalem:
agus *b'e* ainm a mhàthar Abiah, nigh-
ean Shechariah.
2 Agus rinn e an *ni a bha* ceart ann
an sùilibh an Tighearn, a réir nan
uile *nithe* a rinn Daibhidh 'athair.
3 Anns a' cheud bhliadhna d'a
rìoghachadh, air a' cheud mhìos,
dh'fhosgail e dorsan tighe an Tigh-
earn, agus chàirich e iad.
4 Agus thug e stigh na sagairt agus
na Lebhithich, agus chruinnich e iad
do'n t-sràid an ear,
5 Agus thubhairt e riu, Eisdibh
rium, a Lebhitheacha; a nis naomh-
aichibh sibh féin, agus naomhaichibh
tigh an Tighearna Dé bhur n-aith-
riche, agus thugaibh a mach an
salchar as an *ionad* naomh.
6 Oir pheacaich ar n-aithriche, agus
rinn iad an *ni a bha* olc ann an sùil-
ibh an Tighearn ar Dé, agus thréig
iad e, agus thionndaidh iad an agh-
aidhean o phàilliun an Tighearn, ag-
us chuir iad cùl ris.
7 Mar an ceudna dhruid iad dorsan
an sgàth-thighe, agus chuir iad as na
lòchrain, agus cha do loisg iad tùis,
agus cha d'thug iad ìobairtean-loisgte
suas anns an *ionad* naomh, do Dhia
Israeil.
8 Uime sin bha fearg an Tighearna
ri Iudah agus ri h-Ierusalem, agus
thug e thàiris iad do thuairgne, do
uamhann, agus do sgeig, mar a chì
sibh le'r sùilibh.
9 Oir feuch, thuit ar n-aithriche leis
a' chlaidheamh, agus *tha* ar mic, ag-
us ar nigheanan, agus ar mnài ann
am braighdeanas air son so.
10 A nis *tha e* ann am chridhe
coimhcheangal a dheanamh ris an
Tighearna Dia Israeil, a chum gu'n
tionndaidh 'fhearg laiste uainn.
11 Mo mhic, na bithibh a nis
dearmadach; oir thagh an Tighearna
sibh gu seasamh 'n làthair a dhean-
amh seirbhis da, agus gu bhi a' frith-
ealadh dha agus a' losgadh tùise.
12 An sin dh'éirich na Lebhithich,
Mahat mac Amasai, agus Ioel mac
Asariah, do mhacaibh nan Cohatach:
agus do mhacaibh Mherari, Cis mac
Abdi, agus Asariah mac Iehaleleil:
agus do na Gersonaich, Ioah mac
Shimah, agus Eden mac Ioah:
13 Agus do mhacaibh Elisaphain,
Simri agus Iehiel: agus do mhacaibh
Asaiph, Sechariah agus Mataniah:
14 Agus do mhacaibh Heman,
Iehiel agus Simei: agus do mhacaibh
Iedutuin, Semaiah agus Udsiel.
15 Agus chruinnich iad am bràith-
rean, agus naomhaich siad iad féin,
agus thàinig iad a réir àithne an righ
ann am briathraibh an Tighearn, a
ghlanadh tighe an Tighearn.
16 Agus chaidh na sagairt do'n chuid
a b'fhaide steach do thigh an Tigh-
earna g'a ghlanadh, agus thug iad a
mach gach salchar a fhuair iad ann
an teampull an Tighearna, gu cùirt
tighe an Tighearn. Agus thog na
Lebhithich leo *e*, gu 'thoirt a mach
gu sruth Chidroin.
17 A nis thòisich iad air a' cheud
la do'n cheud mhìos air naomhach-
adh, agus air an ochdamh là do'n
mhìos thàinig iad gu sgàth-thigh an
Tighearn, agus naomhaich iad tigh
an Tighearn ann an ochd làithibh,
agus air an t-sèathadh là deug do'n
cheud mhìos chrìochnaich iad *an
obair*.
18 An sin chaidh iad a steach a
dh'ionnsuidh Heseciah an righ, agus

thubhairt iad, Ghlan sinn tigh an
Tighearn uile, agus altair na h-ìob-
airt-loisgte maille r'a soithichibh
uile, agus bord an arain thaisbeanta
maille r'a shoithichibh uile.
19 Agus na soithiche sin uile a
chuir righ Ahas, an uair a righich e,
air falbh 'na eusaontas, dheasaich
sinne agus naomhaich sinn, agus,
feuch, *tha* iad fa chomhair altair an
Tighearn.
20 An sin dh'éirich Heseciah an
righ gu moch, agus chrunnich e
uachdarain a' bhaile, agus chaidh e
suas do thigh an Tighearn.
21 Agus thug iad leo seachd tairbh
òga, agus seachd reitheachan, agus
seachd uain, agus seachd buic-gha-
ibhre mar ìobhairt-pheacaidh air son
na rìoghachd, agus air son an *ionaid*
naoimh, agus air son Iudah: agus
dh'àithn e do na sagartaibh, mic
Aaroin, *an* ìobradh air altair an Tigh-
earn.
22 Uime sin mharbh iadsan na
tairbh, agus ghabh na sagairt an fhuil,
agus chradh iad *e* air an altair:
mharbh iad mar an ceudna na reith-
eachan, agus chrath iad an fhuil air
an altair: mharbh iad cuideachd na
h-uain, agus chrath iad an fhuil air
an altair.
23 Agus thug iad leo na buic-ghaibhre
air son na h-ìobairt-pheacaidh an làth-
air an righ agus a' choimhthionail,
agus chuir iad an làmhan orra:
24 Agus mharbh na sagairt iad, ag-
us chrath iad am fuil air an altair
chum réite dheanamh air son Israeil
uile: oir dh'àithn an righ an ìobairt-
loisgte agus an ìobairt-pheacaidh air
son Israeil uile.
25 Aguis chuir e na Lebhithich ann
an tigh an Tighearna le ciombalaibh,
le saltairibh, agus le clàrsaichibh, a
réir àithne Dhaibhidh agus Ghaid
fhir-sheallaidh an righ, agus Natain
an fhàidh: oir *b'i sin* àithne an Tigh-
earna le làimh 'fhàidhean.
26 Agus sheas na Lebhithich le h-
innealaibh Dhaibhidh, agus na sag-
airt leis na trompaidibh.
27 Agus dh'àithn Heseciah an ìob-
airt-loisgte ìobradh air an altair: agus
an uair a thòisich an ìobairt-loisgte,
thòisich *mar an ceudna* laoidh an
Tighearna leis na trompaidibh, agus
le h-innealaibh Dhaibhidh righ Is-
raeil.
28 Agus rinn an coimhthional uile
aoradh, agus sheinn an luchd-seinn,
agus sheid na trompadairean: *mhair*
so uile gus an do chrìochnaicheadh
an ìobairt-loisgte.
29 Agus an uair a chuir iad crìoch
air ìobradh, chrom an righ agus iad-
san uile a bha maille ris iad féin agus
rinn iad aoradh.
30 Agus dh'àithn Heseciah an righ
agus na h-uachdarain do na Lebhith-
ich gu moladh iad an Tighearn am
briathraibh Dhaibhidh, agus Asaiph
an fhir-sheallaidh: agus mhol iad le
subhachas, agus chrom iad an cinn,
agus rinn iad aoradh.
31 An sin fhreagair Heseciah, agus
thubhairt e, A nis choisrig sibh sibh
féin do'n Tighearna: thigibh am fag-
us, agus thugaibh leibh ìobairtean, ag-
us tabhairtais-buidheachais do thigh
an Tighearn. Agus thug an coimh-
thional a steach ìobairtean, agus tabh-
artais-buidheachais, agus iadsan uile
a bha toileach 'nan cridhe, tabhartais-
loisgte.
32 Agus b'e àireamh nan tabhartas-
loisgte a thug an coimhthional leo, tri
fichead agus deich tairbh òga, ceud
reithe, dà cheud uan; iad sin uile
chum ìobairt-loisgte do'n Tighearn.
33 Agus na nithe coisrigte, sè ceud
bò, agus tri mìle caora.
34 Ach bha na sagairt tearc, agus
cha b'urrainn iad na tabhartais-loisgte
uile fhionnadh: uime sin chuidich
am bràithre na Lebhithich leo, gus an
do chrìochnaicheadh an obair, agus
gus an do naomhaich na sagairt iad
féin; oir *bha* na Lebhithich ni bu
deise 'nan cridhe chum iad féin a
naomhachadh na na sagairt.
35 Agus mar an ceudna *bha* na
tabhartais-loisgte am pailteas, maille
ri saill nan tabhartas-sìth agus nan
tabhartas-dibhe, chum na h-ìobairt
loisgte. Agus dheasaicheadh seirbhis
tighe an Tighearn.
36 Agus rinn Heseciah agus an
sluagh uile gairdeachas, a chionn
gu'n do dheasaich Dia air son an
t-sluaigh: oir rinneadh an ni gu grad.

CAIB. XXX.

AGUS chuir Heseciah *fios* gu h-Is
rael uile agus gu Iudah, agus
mar an ceudna sgrìobh e litrichean gu
h-Ephraim agus gu Manaseh, iad a
theachd gu tigh an Tighearn ann an
Ierusalem, a chumail na càisge do'n
Tighearna Dia Israeil.
2 Agus ghabh an righ comhairle,
agus 'uachdarain, agus an coimh-
thional uile ann an Ierusalem, a'
chàisg a chumail air an dara mìos.
3 Oir cha b'urrainn iad a cumail
san àm sin, a chionn nach do naomh-
aich na sagairt iad féin gu leòr, agus
nach robh an sluagh air cruinneach-
adh gu h-Ierusalem.
4 Agus thaitinn an ni ris an righ,
agus ris a' choimhthional uile.
5 Agus shuidhich iad reachd, gairm
a thabhairt air feadh Israeil uile o
Bheer-seba eadhon gu Dan, iad a
theachd a chumail na càisge do'n
Tighearna Dia Israeil ann an Ierus-
alem; oir cha do chum mòran i mar
a bha e sgrìobhta.
6 Agus chaidh na gillean-ruithe le
litrichibh o'n righ agus o 'uachdaran-
aibh air feadh Israeil uile agus Iudah,
agus a réir àithne an righ, ag ràdh, A
chlann Israeil, pillibh a dh'ionnsuidh
an Tighearna Dé Abrahaim, Issaic,
agus Israeil, agus pillidh esan a
dh'ionnsuidh an fhuighill dibh a
chaidh as o làimh rìghrean Asiria.

7 Agus na bithibh cosmhuil ri'r
n-aithrichibh, agus cosmhuil ri'r
bràithribh, a pheacaich an aghaidh
an Tighearna Dé an aithriche, agus
thug esan thairis iad gu léir-sgrios,
mar a chi sibh.
8 A nis na bithibhse cruaidh-
mhuineileach cosmhuil ri'r n-aith-
richibh: thugaibh sibh féin thairis
do'n Tighearn, agus rachaibh a steach
d'a ionad naomh, a naomhaich e gu
bràth; agus deanaibh seirbhis do'n
Tighearna bhur Dia, a chum gu tionn-
daidh lasan 'fheirge air falbh uaibh.
9 Oir ma philleas sibh a dh'ionn-
suidh an Tighearna, [gheibh] bhur
bràithrean agus bhur clann iochd
'nam fianuis-san a thug leo am
braighdeanas iad, air chor as gu pill
iad a dh'ionnsuidh na tìre so: oir
gràsmhor agus tròcaireach *tha'n* Tigh-
earna bhur Dia, agus cha tionndaidh
e a ghnùis air falbh uaibh, ma phill-
eas sibh d'a ionnsuidh.
10 Agus chaidh na gillean-ruithe
thairis o bhaile gu baile, air feadh tìre
Ephraim agus Mhanaseh, eadhon gu
ruig Sebulun: ach bha iad a' fanoid
orra, agus a' deanamh ball-magaidh
dhiubh.
11 Gidheadh, dh'irioslaich daoine
àraidh do Aser, agus *do* Mhanaseh,
agus do 'Shebulun iad féin, agus
thàinig iad gu h-Ierusalem.
12 Mar an ceudna ann an Iudah
bha làmh Dhé a thoirt aon chridhe
dhoibh, a dheanamh àithne an righ
agus nan uachdaran, a réir focail an
Tighearn.
13 Agus chruinnich ann an Ieru-
salem mòran sluaigh, a chumail féill
an arain neo-ghoirtichte anns an dara
mìos, comhchruinneachadh rò-mhor.
14 Agus dh'éirich iad, agus thug
iad air falbh na h-altairean a *bha* ann
an Ierusalem, agus na h-altairean uile
air son tùise thug iad air falbh, agus
thilg siad iad ann an sruth Chidroin.
15 Agus mharbh iad a' chàisg air a'
cheathramh *là* deug do'n dara mìos;
agus bha nàir air na sagairt agus
air na Lebhithich, agus naomhaich
siad iad féin, agus thug iad a steach
ìobairtean-loisgte do thigh an Tigh-
earn.
16 Agus sheas iad 'nan àit a réir
an riaghailt, a réir lagha Mhaois òg-
laich Dhé; agus chrath na sagairt an
fhuil *a ghabh iad* o làimh nan Lebh-
itheach.
17 Oir *bha* mòran anns a' choimh-
thional nach robh air an naomhach-
adh: uime sin bha cùram marbhaidh
na càisge air na Lebhithich, air son
gach neach nach *robh* glan, a chum
an naomhachadh do'n Tighearn.
18 Oir cha do ghlan mòran do'n
t-sluagh, mòran do Ephraim, agus *do*
Mhanaseh, *do* Isachar, agus *do* Shebu-
lun iad féin; gidheadh, dh'ith iad a'
chàisg, cha b'ann mar *a ta e* sgrìobhta.
19 Ach rinn Heseciah urnuigh air
an son, ag ràdh, Gu tugadh an Tigh-
earna maith maitheanas do gach aon,
a dheasaich a chridhe a dh'iarraidh
an Tighearna Dé 'aithriche, ged nach
'eil e glan a réir glanaidh an *ionaid*
naoimh.
20 Agus dh'éisd an Tighearna ri
Heseciah, agus leighis e an sluagh
21 Agus chum clann Israeil a bha
làthair ann an Ierusalem féill an arain
neo-ghoirtichte seachd làithean le
mòr ghairdeachas: agus mhol na
Lebhithich agus na sagairt an Tigh-
earn o là gu là, *a' seinn* le h-inneal-
aibh fuaimneach do'n Tighearn.
22 Agus labhair Heseciah gu
caoimhneil ris na Lebhithich uile, a
theagaisg eòlas maith an Tighearn:
agus dh'ith iad *air* an fhéill rè sheachd
làithean, ag ìobradh ìobairte-sith,
agus a' cliùthachadh an Tighearna
Dé an aithriche.
23 Agus ghabh an coimthional uile
comhairle seachd làithean eile a
chumail: agus chum iad seachd
làithean *eile* le h-aoibhneas.
24 Oir thug Heseciah righ Iudah
suas do'n choimhthional mìle tarbh
òg, agus seachd mìle caora; agus thug
na h-uachdarain suas do'n choimh-
thional mìle tarbh òg, agus deich
mìle caora: agus naomhaich mòran
shagart iad féin.
25 Agus rinn coimhthional Iudah
uile gairdeachas, agus na sagairt, agus
na Lebhithich, agus an coimhthional
uile a thàinig á h-Israel, agus na
coigrich a thàinig á tìr Israeil, agus a
bha chòmhnuidh ann an Iudah.
26 Mar sin bha mòr aoibhneas ann
an Ierusalem; oir o làithibh Sholaimh,
mhic Dhaibhidh righ Israeil, cha *robh*
a leithid ann an Ierusalem.
27 An sin dh'éirich na sagairt agus
na Lebhithich, agus bheannaich iad
an sluagh: agus chuala [Dia] an guth,
agus thàinig an urnuigh suas d'a àite
còmhnuidh naomha-san, do nèamh.

CAIB. XXXI.

AGUS an uair a chrìochnaicheadh
so uile, chaidh Israel uile a *bha*
làthair a mach do bhailtibh Iudah,
agus bhris iad na dealbhan, agus
ghearr iad sìos na doireachan, agus
thilg iad sìos na h-ionadan àrda agus
na h-altairean á Iudah uile agus á Ben-
iamin, agus ann an Ephraim agus Ma-
naseh, gus an do sgrios iad gu tur *iad.*
An sin phill clann Israeil uile, gach
duine a dh'ionnsuidh a sheilbhe féin,
d'am bailtibh féin.
2 Agus shuidhich Heseciah roinn-
ean nan sagart agus nan Lebhitheach
a réir an roinnean, gach duine a réir
a sheirbhis féin, na sagairt agus na Le-
bhithich air son nan ìobairt-loisgte,
agus air son nan ìobairt-shìth, a fhrith-
ealadh, agus a thabhairt buidheach-
ais, agus a chliùthachadh ann an geat-
achaibh chaimp an Tighearna:
3 Cuibhrionn an righ mar an ceudna
d'a mhaoin, air son nan ìobairt-loisgte,
air son ìobairt-loisgte na maidne, agus
an fheasgair, agus ìobairte-loisgte nan

sàbaid, agus nan gealach nomha, agus
nam féill suidhichte, mar *a ta e*
sgrìobhta ann an lagh an Tighearna.
4 Dh'àithn e cuideachd do'n
t-sluagh a bha chòmhnuidh ann an
Ierusalem, gu'n tugadh iad seachad
cuibhrionn nan sagart agus nan Le-
bhitheach, chum gu'm bìodh iad air
an daingneachadh ann an lagh an
Tighearn.
5 Agus co luath as a thàinig an
àithne mach, thug clann Israeil seach-
ad gu pailt ceud thoradh an arbhair,
an fhìona, agus na h-oladh, agus na
meala, agus uile fhàis an fhearainn;
agus deachamh nan uile *nithe* thug
iad a stigh ann am pailteas.
6 Agus *a thaobh* chloinn Israeil ag-
us Iudah a bha chòmhnuidh ann am
bailtibh Iudah, thug iadsan mar an
ceudna stigh deachamh a' bhuair ag-
us nan caorach, agus deachamh nan
nithe naomha *a bha* air an naomhach-
adh do'n Tighearn an Dia, agus rinn
iad mòran chruach *diubh*.
7 Anns an treas mìos thòisich iad
air bunaitean nan cruach a leagadh,
agus anns an t-seachdamh mìos
chrìochnaich siad iad.
8 Agus thàinig Heseciah agus na
h-uachdarain, agus chunnaic iad na
cruachan, agus bheannaich iad an
Tighearn agus a shluagh Israel.
9 Agus dh'fhiosraich Heseciah do
na sagairt agus na Lebhithich mu
thimchioll nan cruach.
10 Agus fhreagair Asariah an t-àrd
shagart do thigh Shadoic e, agus thu-
bhairte e, O'n a thòisich iad air na ta-
bhartais a thoirt a steach do thigh an
Tighearna, dh'ith sinn gus an do
shàsuicheadh sinn, agus dh'fhàg sinn
pailteas: oir bheannaich an Tighearn
a shluagh, agus dh'fhàgadh am paillt-
eas mòr so.
11 An sin dh'àithn Heseciah seòm-
raichean ulluchadh ann an tigh an
Tighearn; agus dh'ulluich siad
iad;
12 Agus thug iad a stigh na tabh-
artais, agus an deachamh, agus na
nithe naomhaichte gu fìrinneach; ag-
us os an ceann *bha* Cononiah an Lebh-
itheach 'na riaghlair, agus Simei a
bhràthair san àit a b'fhaigse.
13 Agus *bha* Iehiel, agus Asariah,
agus Nahat, agus Asahel, agus Ierimot,
agus Iosabad, agus Eliel, agus Ismah-
iah, agus Mahat, agus Benaiah, 'nan
luchd-amhairc thairis fuidh làimh
Chononiah, agus Shimei a bhràthar,
air àithne Heseciah an righ, agus
Asariah uachdarain tighe Dhé.
14 Agus *bha* Core mac Imnah an
Lebhitheach, an dorsair a làimh na
h-àird' an ear, os ceann shaor thiodh-
lac Dhé, chum gu'n tugadh e seachad
tabhartais an Tighearn, agus na nithe
ro-naomha.
15 Agus làimh ris-san Eden, agus
Beniamin, agus Iesua, agus Semaiah,
agus Amariah, agus Secaniah, ann am
bailtibh nan sagart '*nan* cùram, a tha-
bhairt d'am bràithribh 'nan roinnibh,
mar do'n mhòr mar sin do'n bheag.
16 A thuilleadh air àireamh nam
fìrionnach a réir an ginealach o thri
bliadhna dh'aois agus os a cheann, do
gach neach a théid a steach do thigh
an Tighearn, a chuibhrionn lathail,
air son an seirbhis 'nan cùram, a réir
an roinnean;
17 Araon do àireamh nan sagart a
réir an ginealach, a réir tighe an aith-
riche, agus nan Lebhitheach o fhich-
ead bliadhna dh'aois agus os a cheann,
'nan cùram, a réir an roinnean;
18 Agus do àireamh an cloinne
bige uile a réir an ginealach, am ban,
agus am mac, agus an nigheana,
do'n choimhthional uile; oir 'nan
cùram naomhaich siad iad féin gu
mòr:
19 Agus do mhacaibh Aaroin na
sagartaibh ann am fearann comh-
roinn am bailtean, anns gach baile fa
leth, na daoine a dh'ainmicheadh air
an ainm, a thabhairt *an* cuibhrionna
do gach fìrionnach am measg nan
sagart, agus dhoibhsan uile a bha air
an àireamh a réir an ginealach am
measg nan Lebhitheach.
20 Agus rinn Heseciah mar so air
feadh Iudah uile: agus rinn e an *ni*
sin a bha maith, agus ceart, agus
fìrinneach ann am fianuis an Tigh-
earn a Dhé.
21 Agus a thaobh gach oibre air
an do thòisich e ann an seirbhis tighe
Dhé, agus anns an lagh, agus anns na
h-àitheantaibh, a dh'iarraidh a Dhé,
rinn e i le 'uile chridhe, agus shoirbh-
ich e.

CAIB. XXXII.

AN déigh nan nithe so agus an
uair a bha iad air an suidheach-
adh, thàinig Senacherib righ Asiria,
agus chaidh e steach do Iudah, agus
champaich e an aghaidh nam bailte
daingnichte, agus shònraich e air an
cosnadh dha féin.
2 Agus an uair a chunnaic Heseciah
gu'n d'thàinig Senacherib, agus gu'n
robh e cur roimhe cogadh an aghaidh
Ierusaleim,
3 Chuir e a chomhairle r'a uach-
daranaibh agus r'a dhaoinibh cumh-
achdach, uisgeacha nan tobar a *bha*'n
taobh a muigh do'n bhaile a dhùnadh
suas; agus chuidich iad leis.
4 Agus chruinnich sluagh mòr, ag-
us dhùin iad suas na tobraichean uile,
agus na sruthain a bha ruith ann am
meadhon na tìre, ag ràdh, C'ar son a
thigeadh rìghrean Asiria, agus a
gheibheadh iad mòran uisge?
5 Agus dhaingnich se e féin, agus
thog e am balla uile a chaidh bhris-
cadh, agus chuir e suas tùir air, agus
balla eile air an taobh a muigh, agus
dhaingnich e Milo baile Dhaibhidh,
agus rinn e gathanna agus targaidean
ann am pailteas.
6 Agus chuir e ceannardan cogaidh
os ceann an t-sluaigh, agus chruinn-
ich e iad d'a ionnsuidh ann an sràid

geata a' bhaile, agus labhair e r'an cridhe, ag ràdh,

7 Bithibh làidir agus bithibh misneachail, na biodh eagal agus na biodh faitcheas oirbh roimh righ Asiria, no roimh an t-sluagh mhòr so uile a *tha* maille ris; oir is mò *a ta* leinne na leis-san.

8 Leis-san *tha* gairdean feòla, ach leinne *tha*'n Tighearn ar Dia, a chuideachadh leinn, agus a chur ar catha. Agus dh'earb an sluagh á briathraibh Heseciah righ Iudah.

9 'Na dhéigh so chuir Senacherib righ Asiria a sheirbhisich gu h-Ierusalem, (oir *bha* e féin aig Lachis, agus a neart uile maille ris,) a dh'ionnsuidh Heseciah righ Iudah, agus a dh'ionnsuidh Iudah uile, a *bha* aig Ierusalem, ag ràdh,

10 Mar so tha Senacherib righ Asiria ag ràdh, Cia as *a tha* sibh ag earbsadh, agus sibh a' fantuinn 'nur daingneach ann an Ierusalem?

11 Nach 'eil Heseciah 'gur comhairleachadh sibh féin a thoirt thairis gu bàs le gorta agus le tart, ag ràdh, Saoraidh an Tighearn ar Dia sinn á làimh righ Asiria?

12 Nach do chuir Heseciah so féin air falbh 'àitean àrda, agus 'altairean, agus nach d'àithn e do Iudah agus do Ierusalem, ag ràdh, Fa chomhair aoin altarach sleuchdaidh sibh, agus loisgidh sibh tùis oirre?

13 Nach 'eil fhios agaibh ciod a rinn mise agus m'aithriche ri uile shluagh nan dùchanna? an robh dée chinneach nan tìr sin comasach air an tìr féin a shaoradh as mo làimh-sa?

14 Cò am measg uile dhée nan cinneach sin a sgrios m'aithriche-sa gu tur, a b'urrainn a shluagh a shaoradh as mo làimh-sa, gu'm biodh bhur Dia-sa comasach air bhur saoradh as mo làimh?

15 A nis ma ta na mealladh Heseciah sibh, agus na comhairlicheadh e sibh mar so, agus na creidibh e; oir cha robh dia air bith cinnich no rìoghachd sam bith comasach air a shluagh a shaoradh as mo làimh-sa, agus á làimh m'aithriche; nach lugha gu mòr na sin is urrainn bhur Dia-sa bhur saoradh as mo làimh?

16 Agus labhair a sheirbhisich tuilleadh as so an aghaidh an Tighearna Dé, agus an aghaidh a sheirbhisich Heseciah.

17 Sgrìobh e mar an ceudna litrichean a chàineadh an Tighearna Dé Israeil, agus a labhairt 'na aghaidh, ag ràdh, Mar nach do shaor dée chinneach nan dùchanna an sluagh as mo làimh-sa, mar sin cha saor Dia Heseciah a shluagh as mo làimh.

18 Ghlaodh iad cuideachd le guth àrd sa' chànain Iudhaich ri sluagh Ierusaleim a *bha* air a' bhalla, gu eagal agus buaireas a chur orra, chum gu'n glacadh iad am baile.

19 Agus labhair iad an aghaidh Dhé Ierusaleim, mar an aghaidh dhée shluaigh na talmhainn, oibre làmhan dhaoine.

20 Agus rinn Heseciah an righ, agus am fàidh Isaiah mac Amois, urnuigh air son so, agus ghlaodh iad gu nèamh.

21 Agus chuir an Tighearn aingeal uaith, a sgrios na daoine comasach gaisgeil uile, agus na ceannardan, agus na h-uachdarain ann an camp righ Asiria: uime sin phill e le nàire gnùise d'a thìr féin. Agus an uair a chaidh e steach do thigh a dhé, mharbh iadsan a thàinig a mach as 'innibh féin e 'n sin leis a' chlaidheamh.

22 Mar so shaor an Tighearna Heseciah agus luchd-àiteachaidh Ierusaleim á làimh Shenacherib righ Asiria, agus á làimh nan uile, agus stiùir e iad air gach taobh.

23 Agus thug mòran tabhartais a dh'ionnsuidh an Tighearna gu h-Ierusalem, agus tiodhlacan a dh'ionnsuidh Heseciah righ Iudah: agus dh'àrdaichheadh e ann an sùilibh nan uile chinneach 'na dhéigh sin.

24 Anns na làithibh sin bha Heseciah tinn gu bàs, agus rinn e urnuigh ris an Tighearn: agus dh'éisd esan ris, agus thug e comhara dha.

25 Ach cha d'ìoc Heseciah a rìs a réir mar a bhuilicheadh air; oir thogadh a chridhe suas: agus bha fearg ris, agus ri Iudah agus Ierusalem.

26 Gidheadh dh'irioslaich Heseciah e féin air son uabhair a chridhe; (*araon* e féin agus luchd-àiteachaidh Ierusaleim:) uime sin cha d'thàinig fearg an Tighearn orra ann an làithibh Heseciah.

27 Agus bha aig Heseciah beartas agus urram ro-mhòr: agus rinn e dha féin ionmhasan do airgiod, agus do òr, agus do chlachaibh luachmhor, agus do spìosraidh, agus do thargaidibh, agus do gach seud taitneach;

28 Agus tighean-tasgaidh air son toraidh an arbhair, agus an fhìona, agus na h-oladh; agus tighean air son gach gnè ainmhidh, agus mainneirean air son nan treud.

29 Agus rinn e dha féin bailtean: agus *bha* sealbh chaorach agus buar *aige* ann am pailteas, oir thug Dia dha maoin ro-mhòr.

30 Chuir Heseciah so féin mar an ceudna stad air sruth uisge uachdarach Ghihoin, agus thug e sìos dìreach e a làimh na h-àirde 'n iar do bhaile Dhaibhidh. Agus shoirbhich Heseciah 'na oibribh uile.

31 Gidheadh, a thaobh theachdairean uachdarana Bhabiloin, a chuireadh d'a ionusuidh a dh'fhiosrachadh mu'n iongantas a bha san tìr, thréig Dia e g'a dhearbhadh, chum gu'm biodh fios aige air gach *ni a bha* 'na chridhe.

32 Agus a' chuid eile do ghnìomharaibh Heseciah, agus a mhaitheas, feuch, *tha* iad sgrìobhta ann am fàistneachd Isaiah an fhàidh, mhic Amois,

agus ann an leabhar rìghrean Iudah agus Israeil.

33 Agus choidil Heseciah maille r'a aithrichibh, agus dh'adhlaic iad e ann an àrd àit-adhlacaidh mhac Dhaibhidh: agus thug Iudah uile agus luchd-àiteachaidh Ierusaleim urram dha 'nuair a fhuair e bàs. Agus rìghich Manaseh a mhac 'na àit.

CAIB. XXXIII.

DA bhliadhna dheug a dh'aois *bha* Manaseh 'nuair a thòisich e air rìoghachadh, agus rìghich e cùig bliadhna deug agus dà fhichead ann an Ierusalem.

2 Ach rinn e olc ann an sùilibh an Tighearn, a'réir ghràineileachd nan cinneach, a thilg an Tighearn a mach roimh chloinn Israeil.

3 Oir thog e suas a rìs na h-àitean àrda a sgrios Heseciah 'athair, agus chuir e suas altairean do Bhaalim, agus rinn e doireachan, agus shleuchd e do uile shlòigh nan nèamh, agus rinn e seirbhis doibh.

4 Agus thog e altairean ann an tigh an Tighearn, mu'n dubhairt an Tighearn, Ann an Ierusalem bithidh m'ainm-sa gu bràth.

5 Agus thog e altairean do uile shlòigh nan nèamh ann an dà chùirt tighe an Tighearn.

6 Agus thug e air a chloinn dol troimh 'n teine ann an gleann mhic Hinoim; agus thug e fa'near àmanna, agus ghnàthaich e geasachd agus druidheachd, agus chuir e air chois leannain-shìth agus luchd-fiosachd: dh'oibrich e mòr aingidheachd ann an sùilibh an Tighearna, g'a bhrosnachadh gu feirg.

7 Agus chuir e dealbh snaidhte, iodhol a rinn e, ann an tigh Dhé, mu'n dubhairt Dia ri Daibhidh, agus ri Solamh a mhac, Anns an tigh so, agus ann an Ierusalem, a thagh mi á uile threubhan Israeil, cuiridh mi m'ainm gu bràth.

8 Agus cha charuich mi cos Israeil ni's mò as an fhearann a dh'orduich mi do bhur n-aithrichibh; ma bheir iad a mhàin an aire gu'n dean iad gach *ni* a dh'àithn mi dhoibh, a réir an lagha uile, agus nan reachd, agus nan riaghailt le làimh Mhaois.

9 Mar sin thug Manaseh air Iudah agus luchd-àiteachaidh Ierusaleim dol air seacharan, gu tuilleadh uilc a dheanamh na *rinn* na cinnich, a sgrios an Tighearna roimh chloinn Israeil.

10 Agus labhair an Tighearna ri Manaseh, agus r'a shluagh; ach cha'n éisdeadh iad.

11 Uime sin thug an Tighearn orra ceannarda feachd righ Asiria; agus ghlac iad Manaseh ann an droighnich, agus cheangail iad e le slabhraidhibh, agus thug iad leo e gu Babilon.

12 Agus an uair a bha e ann an àmhghar dh'iarr e an Tighearn a Dhia, agus dh-irioslaich se e féin gu mòr am fianuis Dhé 'aithriche,

13 Agus rinn e urnuigh ris, agus rinneadh esan réidh ris, agus dh'éisd e r'a athchuinge, agus thug e air ais e gu h-Ierusalem d'a rìoghachd. Agus dh'aithnich Manaseh gur e'n Tighearn a's Dia ann.

14 Agus 'na dhéigh so thog e balla an taobh a muigh do bhaile Dhaibhidh, air an taobh an iar do Ghihon anns a' ghleann, eadhon gu ruig dol a stigh geata an éisg, agus thug e mu'n cuairt air Ophel e, agus thog e suas e gu ro-àrd; agus chuir e ceannardan cogaidh ann an uile bhailtibh daingnichte Iudah.

15 Agus chuir e air falbh na diathan coimheach agus an iodhol á tigh an Tighearn, agus na h-altairean uile a thog e ann an sliabh tighe an Tighearn, agus ann an Ierusalem, agus thilg e mach as a' bhaile *iad*.

16 Agus chàirich e altair an Tighearn, agus dh'ìobair e oirre ìobairtean-sìthe agus buidheachais, agus dh' àithn e do Iudah seirbhis a dheanamh do'n Tighearna Dia Israeil.

17 Gidheadh, dh'ìobair an sluagh fathast anns na h-àitibh àrda, *ach* a mhàin do'n Tighearn an Dia.

18 Agus a' chuid eile do ghnìomharaibh Mhanaseh, agus 'urnuigh r'a Dhia, agus briathra nam fear-seallaidh a labhair ris ann an ainm an Tighearna Dé Israeil, feuch, *tha* iad sgrìobhta ann an leabhar rìghrean Israeil.

19 'Urnuigh mar an ceudna, agus mar a dh'éisdeadh ris, agus a pheacadh uile, agus 'eusaontas, agus na h-àitean anns an do thog e ionadan àrda, agus an do chuir e suas doireachan agus dealbhan snaidhte, mu'n d'irioslaicheadh e, feuch, *tha* iad sgrìobhta am measg bhriathar nam fear-seallaidh.

20 Agus choidil Manaseh maille r'a aithrichibh, agus dh'adhlaic iad e na thigh féin: agus rìghich a mhac Amon 'na àit.

21 Dà bhliadhna fichead a dh'aois *bha* Amon an uair a thòisich e air rìoghachadh, agus rìghich e dà bhliadhna ann an Ierusalem.

22 Agus rinn e olc ann an sùilibh an Tighearna, mar a rinn Manaseh 'athair; oir dh'ìobair Amon do na dealbhaibh snaidhte uile a rinn Manaseh 'athair, agus rinn e seirbhis doibh.

23 Agus cha d'irioslaich se e féin am fianuis an Tighearna, mar a dh'irioslaich Manaseh 'athair e féin; ach mheudaich Amon eusaontas.

24 Agus rinn a sheirbhisich ceannairc 'na aghaidh, agus mharbh iad e 'na thigh féin.

25 Ach mharbh sluagh na tìre iadsan uile a rinn ceannairc an aghaidh righ Amoin, agus rinn sluagh na tìre Iosiah a mhac 'na righ 'na àit.

CAIB. XXXIV.

OCHD bliadhna dh'aois *bha* Iosiah 'nuair a thòisich e air rìoghachadh,

agus rìghich e ann an Ierusalem aon bhliadhna deug thar fhichead.

2 Agus rinn e an *ni a bha* ceart ann an sùilibh an Tighearn, agus dh'imich e ann an slighibh Dhaibhidh 'athar, agus cha do chlaon e dh'ionnsuidh na làimhe deise no na làimhe clithe.

3 Oir anns an ochdamh bliadhna d'a rìoghachadh, 'nuair a bha e fathast òg, thòisich e air Dia Dhaibhidh 'athar iarraidh, agus anns an dara bliadhna deug thòisich 'e air Iudah agus Ierusalem a ghlanadh o na h-àitibh àrda, agus na doireachaibh, agus na dealbhaidh snaidhte, agus na dealbhaibh leaghta.

4 Agus bhris iad sìos altairean Bhaalim 'na fhianuis, agus na dealbhan grianach a *bha* gu h-àrd os an ceann ghearr e sìos, agus na doireachan; agus na dealbhan snaidhte, agus'na dealbhan leaghta bhris e 'nam mìribh, agus phronn e gu luaithre, agus chrath e *i* air uaighibh na muinntir a dh'ìobair dhoibh.

5 Agus loisg e cnàmhan nan sagart air an altairibh, agus ghlan e Iudah agus Ierusalem.

6 Mar an ceudna ann am bailtibh Mhanaseh, agus Ephraim, agus Shimeoin, eadhon gu ruig Naphtali, 'nan àitibh fàsaichte mu'n cuairt.

7 Agus an uair a bhris e sìos na h-altairean agus na doireachan, agus a phronn e na dealbhan snaidhte gu luaithre, agus a ghearr e sìos na dealbhan grianach uile air feadh tìre Israel uile, phill e gu h-Ierusalem.

8 Agus anns an ochdamh bliadhna deug d'a rìoghachadh, 'nuair a ghlan e an tìr, agus an tigh, chuir e Saphan mac Asaliah, agus Maaseiah uachdaran a' bhaile, agus Ioah mac Ioahais an seanachaidh, a chàradh tighe an Tighearn a Dhé.

9 Agus thàinig iad gu Hilciah an t-àrd shagart, agus thugadh *dhoibh* an t-airgiod a thugadh steach do thigh Dhé, a chruinnich na Lebhithich a ghléidh na dorsan o làimh Mhanaseh agus Ephraim, agus o uile fhuigheall Israeil, agus o Iudah uile, agus *o* Bheniamin, agus *o* luchd-àiteachaidh Ierusaleim.

10 Agus thug iad *e* do làimh luchd deanamh na h-oibre, a chuireadh os ceann tighe an Tighearn, agus thug iadsan e do'n luchd-oibre a dh'oibrich ann an tigh an Tighearn, a chàradh agus a leasachadh an tighe:

11 Thug iad *e* eadhon do na saoraibh agus do'n luchd-togail, a cheannach chlach snaidhte, agus fiodha chum nan ceangal, agus gu urlar a chur sna tighibh a mhill rìghrean Iudah.

12 Agus rinn na daoine an obair gu firinneach: agus *b'iad* an luchd amhairc thairis orra Iahat agus Obadiah, na Lebhithich, do mhacaibh Mherari; agus Sechariah agus Mesulam, do mhacaibh nan Cohatach, a chur *na h-oibre* air a h-aghaidh; mar an ceudna do na Lebhithich gach neach a bha eòlach air innealaibh-ciuil.

13 *Bha iad* cuideachd os ceann an luchd-iomchair eallach, agus 'nan luchd amhairc thairis orra-san uile a rinn obair ann an gnè seirbhis air bith:. agus do na Lebhithich *bha* sgrìobhaichean, agus riaghladairean, agus dorsairean.

14 Agus an uair a bha iad a' toirt a mach an airgid a thugadh a steach do thigh an Tighearna, fhuair Hilciah an sagart leabhar lagha an Tighearn an làimh Mhaois.

15 Agus fhreagair Hilciah, agus thubhairt e ri Saphan an sgrìobhaiche, Fhuair mi leabhar an lagha ann an tigh an Tighearn. Agus thug Hilciah an leabhar do Shaphan.

16 Agus thug Saphan an leabhar a dh'ionnsuidh an rìgh, agus dh'aithris e 'n gnothuch do'n rìgh, ag ràdh, Gach *ni* a dh'àithneadh do d' sheirbhisich, *tha* iad a' deanamh.

17 Chruinnich iad an t-airgiod a fhuaradh ann an tigh an Tighearn, agus thug iad e do làimh an luchd amhairc thairis, agus do làimh luchd deanamh na h-oibre.

18 Agus dh'innis Saphan an sgrìobhaiche do'n rìgh, ag ràdh, Thug Hilciah an sagart leabhar dhomh. Agus leugh Saphan e an làthair an rìgh.

19 Agus an uair a chual' an rìgh briathran an lagha, reub e 'eudach.

20 Agus dh'àithn an rìgh do Hilciah, agus do Ahicam mac Shaphan, agus do Abdon mac Mhicah, agus do Shaphan an sgrìobhaiche, agus do Asaiah seirbhiseach an rìgh, ag ràdh,

21 Rachaibh, fiosraichibh do'n Tighearn air mo shon-sa, agus air an son-san a dh'fhàgadh ann an Israel agus ann an Iudah, thaobh bhriathar an leabhair a fhuaradh: oir *is* mòr fearg an Tighearn, a tha air a taomadh a mach oirnn, a chionn nach do choimhid ar n-aithriche focal an Tighearn, a dheanamh a réir gach *ni a ta* sgrìobhta anns an leabhar so.

22 Agus chaidh Hilciah agus *iadsan* a dh'orduich an rìgh gu Huldah, a' bhan-fhàidh, bean Shaluim, mhic Thicbhah, mhic Hasrah fhir-ghleidhidh an eudaich; (a nis bha i chòmhnuidh ann an Ierusalem ann an oilthigh;) agus labhair iad rithe mar sin.

23 Agus fhreagair i iad, Mar so tha'n Tighearna Dia Israeil ag ràdh, Innsibh do'n duine a chuir sibh a m'ionnsuidh-sa,

24 Mar so tha'n Tighearn ag ràdh, Feuch, bheir mise olc air an àite so, agus air a luchd-àiteachaidh, *eadhon* gach mallachadh a *ta* sgrìobhta anns an leabhar a leugh iad am fianuis rìgh Iudah;

25 A chionn gu'n do thréig iad mise, agus gu'n do loisg iad tùis do dhiathaibh eile, chum mo bhrosnachadh gu corruich le uile oibribh an làmh:

uime sin taomar m'fhearg a mach air
an àite so, agus cha mhùchar i.
26 Ach a thaobh righ Iudah, a
chuir sibh a dh'fhiosrachadh do'n
Tighearn, mar so their sibh ris, Mar
so tha'n Tighearna Dia Israeil ag
ràdh *A thaobh* nam briathar a chual'
thu,
27 A chionn gu'n do thiomaich do
chridhe, agus gu'n d'irioslaich thu
thu féin an làthair Dhé, 'nuair a
chual' thu a bhriathran an aghaidh
an àite so, agus an aghaidh a luchd-
àiteachaidh, agus gu'n d'irioslaich
thu thu féin a'm' làthair-sa, agus
gu'n do reub thu t'eudach, agus gu'n
do ghuil thu a'm' làthair, chuala mise
mar an ceudna *thusa*, ars' an Tigh-
earn.
28 Feuch, cruinnichidh mi thu chum
t'aithriche, agus cruinnichear thu do
d' uaigh an sìth, agus cha'n fhaic do
shùilean an t-olc sin uile a bheir mise
air an àite so, agus air a luchd-
àiteachaidh. Agus thug iad fios a rìs
a dh'ionnsuidh an righ.
29 Agus chuir an righ *teachdairean*
uaith, agus chruinnich e r'a chéile
uile sheanairean Iudah agus Ieru-
saleim.
30 Agus chaidh an righ suas do
thigh an Tighearn, agus fir Iudah
uile, agus luchd-àiteachaidh Ierusa-
leim, agus na sagairt agus na Lebh-
ithich, agus an sluagh uile eadar
bheag agus mhòr; agus leugh e 'nan
éisdeachd uile bhriathran leabhair a'
choimhcheangail, a fhuaradh ann an
tigh an Tighearn.
31 Agus sheas an righ 'na àite féin,
agus rinn e coimhcheangal am fianuis
an Tighearna, gu'n gluaiseadh e 'n
déigh an Tighearn, agus gu'n gleidh-
eadh e 'àitheantan, agus a theisteis,
agus a reachdan, le 'uile chridhe agus
le uile anam, a choimhlionadh bhri-
athar a' choimhcheangail, *a tha*
sgrìobhta anns an leabhar so.
32 Agus thug e orra-san uile a
fhuaradh ann an Ierusalem agus
Beniamin, seasamh: agus rinn luchd-
àiteachaidh Ierusaleim a réir coimh-
cheangail Dé, Dé an aithriche.
33 Agus chuir Iosiah air falbh na
gràineilcachdan uile as na tìribh uile
a *bhuineadh* do chloinn Israeil, agus
thug e orra-san uile a fhuaradh ann
an Israel seirbhis a dheanamh do'n
Tighearn an Dia. Rè a làithean uile
cha do chlaon iad o leantuinn an
Tighearna, Dé an aithriche.

CAIB. XXXV.

AGUS chum Iosiah ann an Ierusa-
lem càisg do'n Tighearn: agus
mharbh iad a' chàisg air a' cheath-
ramh *là* deug do'n cheud mhios.
2 Agus shuidhich e na sagairt 'nan
cùram, agus thug e misneach dhoibh
chum seirbhis tighe an Tighearn.
3 Agus thubhairt e ris na Lebhith-
ich a theagaisg Israel uile, a *bha*
naomha do'n Tighearna, Cuiribh an
àirc naomh anns an tigh a thog So-
lamh, mac Dhaibhidh, righ Israeil;
cha *bhi i* 'na h-eallaich air bhur guaill-
ibh: deanaibh seirbhis a nis do'n Tigh-
earna bhur Dia, agus d'a shluagh
Israel;
4 Agus deasaichibh sibh féin a réir
tighe bhur n-aithriche, a réir bhur
roinnean, mar a sgrìobh Daibhidh
righ Israeil, agus mar a sgrìobh Sol-
amh a mhac;
5 Agus seasaibh anns an *ionad*
naomh a réir roinnean theaghlach
aithriche bhur bràithre do'n t-sluagh,
agus *a réir* roinne theaghlach aith-
riche nan Lebhitheach;
6 Agus marbhaibh a' chàisg, agus
naomhaichibh sibh féin, agus deas-
aichibh bhur bràithrean, chum gu'n
dean *iad* a réir focail an Tighearna
le làimh Mhaois.
7 Agus thug Iosiah do'n t-sluagh
caoraich, uain agus minn, iad uile air
son ìobairtean càisge dhoibhsan uile
a bha làthair, gu ruig deich mìle fich-
ead an àireamh, agus tri mìle bò: iad
sin do mhaoin an righ.
8 Agus thug na h-uachdarain aige
gu toileach do'n t-sluagh, do na sag-
artaibh, agus do na Lebhithich.
Thug Hilciah, agus Sechariah, agus
Iehiel, uachdarain tighe Dhé, do na
sagartaibh, air son ìobairtean na
càisge, dà mhìle agus sè ceud [caora,]
agus tri cheud bò.
9 Agus thug Conaniah, agus Sema-
iah, agus Netaneel agus a bhràith-
rean, agus Hasabiah, agus Iehiel,
agus Iosabad, uachdarain nan Lebhi-
theach, do na Lebhithich air son
ìobairtean na càisge, cùig mìle
[caora,] agus cùig ceud bò.
10 Agus dh'ulluicheadh an t-seirbh-
is, agus sheas na sagairt 'nan àit, ag-
us na Lebhithich 'nan roinnibh, a
réir àithne an righ.
11 Agus mharbh iad a' chàisg, agus
chrath na sagairt [an fhuil] le'n
làimh, agus dh'fhionn na Lebhithich.
12 Agus thug iad air falbh na
h-ìobairtean-loisgte, chum gu'n tug-
adh iad seachad a réir roinnean
theaghlach an t-sluaigh, a dh'ìobradh
do'n Tighearna, mar *a ta e* sgrìobhta
ann an leabhar Mhaois: agus mar sin
rinn iad ris a' bhuar.
13 Agus ròist iad a' chàisg le teine,
a réir na riaghailt; ach bhruich iad
na *tabhartais* naomha ann am poitibh,
agus ann an coireachaibh, agus ann
an aighnibh, agus roinn siad *iad* gu
grad am measg an t-sluaigh uile.
14 Agus 'na dhéigh sin dheasaich
iad dhoibh féin agus do na sagartaibh.
A chionn gu'*n robh* na sagairt, mic
Aaroin, ag ìobradh ìobairtean-loisgte
agus na saill gu h-oidhche. uime sin
dheasaich na Lebhithich dhoibh féin
agus do na sagairt, mic Aaroin.
15 Agus *bha*'n luchd-seinn, mic
Asaiph, 'nan àite féin, a réir àithne
Dhaibhidh, agus Asaiph, agus He-
main, agus Iedutuin fhear-seallaidh
an righ, agus na dorsairean aig gach

geata: cha 'n fheumadh iad an seirbhis fhàgail, oir dheasaich am bràithrean na Lebhithich air an son.

16 Agus dheasaicheadh uile sheirbhis an Tighearn air an là sin féin, chum a' chàisg a chumail, agus iobairtean-loisgte iobradh air altair an Tighearn, a réir àithne an righ Iosiah.

17 Agus chum clann Israeil, a bha làthair, a' chàisg san àm sin, agus féill an arain neo-ghoirtichte, seachd làithean.

18 Agus cha do chumadh a leithid sin do chàisg ann an Israel o làithibh Shamueil an fhàidh; ni mò a chum uile righrean Israeil a leithid do chàisg as a chum Iosiah, agus na sagairt, agus na Lebhithich, agus Iudah agus Israel uile a bha làthair, agus luchd-àiteachaidh Ierusaleim.

19 Anns an ochdamh bliadhna deug do rioghachadh Iosiah chumadh a' chàisg so.

20 'Na dhéigh so uile 'nuair a dheasaich Iosiah an teampull, thàinig Necho righ na h-Eiphit a nios a chogadh an aghaidh Charchemis, làimh ri Euphrates: agus chaidh Iosiah a mach 'na aghaidh.

21 Ach chuir esan teachdairean d'a ionn-suidh, ag ràdh, Ciod e mo ghnothuch-sa riutsa, a righ Iudah? Cha'n ann a'd' aghaidh-sa *tha* mise teachd an diugh, ach an aghaidh tighe ris am bheil mi a' cogadh; agus dh'àithn Dia dhomh mi dheanamh cabhaig: leig dhiot *a bhi* ri Dia, a *tha* maille riumsa, chum nach sgrios e thu.

22 Gidheadh cha do thionndaidh Iosiah 'aghaidh uaith, ach dh'fhàs e ni bu déine gu cogadh 'na aghaidh, agus cha d'éisd e ri briathraibh Necho o bheul Dé, agus chaidh e steach a chur catha ann an gleann Mhegido.

23 Agus thilg na fir-bhogha air righ Iosiah; agus thubhairt an righ r'a sheirbhisich, Beiribh leibh mi, oir tha mi air mo lotadh gu mòr.

24 Agus thug a sheirbhisich e as a' charbad sin, agus chuir iad e anns an dara carbad a *bha* aige; agus thug iad e gu h-Ierusalem, agus fhuair e bàs, agus dh'adhlaiceadh e ann an àit-adhlaic 'aithriche: agus rinn Iudah agus Ierusalem uile caoidh air son Iosiah.

25 Agus rinn Ieremiah tuireadh air son Iosiah; agus labhair na fir-sheinn agus na mnài-sheinn uile mu thimchioll Iosiah 'nan tuireannaibh gu ruig an là 'n diugh, agus rinn siad iad 'nan reachd ann an Israel. Agus, feuch, *tha* iad sgrìobhta ann *an leabhar* nan tuireadh.

26 Agus a' chuid eile do ghniomharaibh Iosiah, agus a mhaitheas, mar *a ta e* sgriobhta ann an lagh an Tighearn,

27 Eadhon a ghniomharan an toiseach agus mu dheireadh, feuch, *tha* iad sgrìobhta ann an leabar rìghrean Israeil agus Iudah.

CAIB. XXXVI.

AGUS ghabh sluagh na tìre Iehoahas mac Iosiah, agus rinn iad 'na righ e an àit 'athar ann an Ierusalem.

2 Tri bliadhna fichead a dh'aois *bha* Iehoahas an uair a thòisich e air rìoghachadh, agus righich e tri mìosan ann an Ierusalem.

3 Agus chuir righ na h-Eiphit e [o rìoghachadh] ann an Ierusalem, agus chuir e ceud tàlann airgid, agus tàlann oir, mar ùbhla air an tìr.

4 Agus rinn righ na h-Eiphit Eliacim a bhràthair 'na righ air Iudah agus Ierusalem, agus thionndaidh e 'ainm gu Iehoiacim. Agus ghabh Necho Iehoahas a bhràthair, agus thug e do'n Eiphit e.

5 Cùig bliadhna fichead a dh'aois *bha* Iehoiacim an uair a thòisich e air rìoghachadh, agus rìghich e aon bhliadhna deug ann an Ierusalem, agus rinn e olc ann an sùilibh an Tighearn a Dhé.

6 'Na aghaidh-san thàinig Nebuchadnesar righ Bhabiloin a nios, agus cheangail e ann an geimhlibh umha e, chum a thoirt do Bhabilon.

7 Thug Nebuchadnesar mar an ceudna leis *cuid* do shoithichibh tighe an Tighearna do Bhabilon, agus chuir e iad 'na theampull ann am Babilon.

8 Agus a' chuid eile do ghniomharaibh Iehoiacim, agus a ghràineileachdan a rinn e, agus na fhuaradh ann, feuch, *tha* iad sgrìobhta ann an leabhar rìghrean Israeil agus Iudah. Agus rìghich Iehoiachin a mhac 'na àit.

9 Ochd bliadhna deug a dh'aois *bha* Iehoiachin an uair a thòisich e air rioghachadh, agus rìghich e tri mìosan agus deich làithean ann an Ierusalem; agus rinn e olc ann an sùilibh an Tighearn.

10 Agus aig ceann na bliadhna chuir righ Nebuchadnesar *daoine* uaith, agus thug e do Bhabilon e, maille ri soithichibh taitneach tighe an Tighearn; agus rinn e Sedeciah a bhràthair 'na righ air Iudah agus Ierusalem.

11 Bliadhna thar fhichead a dh'aois *bha* Sedeciàh 'nuair a thòisich e air rìoghachadh, agus rìghich e aon bhliadhna deug ann an Ierusalem.

12 Agus rinn e olc ann an sùilibh an Tighearn a Dhé; agus cha d'irioslaich se e féin am fianuis Ieremiah an fhàidh, *a labhair* o bheul an Tighearn.

13 Agus mar an ceudna rinn e ceannairc an aghaidh righ Nebuchadnesair, a thug air mionnachadh air Dia: ach ragaich e a mhuineal, agus chruaidhich e a chridhe o thionndadh a dh'ionnsuidh an Tighearna De Israeil.

14 Mar an ceudna pheacaich iadsan uile a b'àirde do na sagartaibh agus do'n t-sluagh gu ro-mhòr, a réir uile ghràineileachd nan cinneach, agus thruaill iad tigh an Tighearn, a naomhaich e ann an Ierusalem.

15 Agus chuir an Tighearna Dia an aithriche *fios* d'an ionnsuidh le làimh a theachdairean, ag éirigh gu moch, agus a' cur uaith ; a chionn gu'n robh truas aige d'a shluagh, agus d'a àite-còmhnuidh.
16 Ach rinn iadsan fanoid air teachdairibh Dhé, agus rinn iad dìmeas air a bhriathraibh, agus rinn iad tarcuis air 'fhàidhibh, gus an d'éirich fearg an Tighearn an aghaidh a shluaigh air chor as nach *robh* leigheas ann.
17 Uime sin thug e orra righ nan Caldeanach, a mharbh an daoine òga leis a' chlaidheamh ann an tigh an *ionaid* naoimh, agus nach do chaomhain òig-fhear no òigh, seann duine no esan a bha air a chromadh leis an aois : thug ethairis iad uile 'na làimh.
18 Agus uile shoithichean tighe Dhé, mòr agus beag, agus ionmhais tighe an Tighearn, agus ionmhais an righ agus 'uachdarana, thug e leis uile do Bhabilon.
19 Agus loisg iad tigh Dhé, agus bhris iad sìos balla Ierusaleim, agus loisg iad a lùchairtean uile le teine, agus mhill iad a shoithichean taitneach uile.
20 Agus iadsan a chaidh as o'n chlaidheamh thug e leis do Bhabilon, far an robh iad 'nan seirbhisich aige féin agus aig a mhacaibh, gus an do rìghich rìgh Phersia :
21 Chum gu'm biodh focal an Tighearna le beul Ieremiah air a choimhlionadh, gus am mealladh an tìr a sàbaidean : rè na h-ùine a bha i fàs, chum i sàbaidean : gus an do choimhlionadh tri fichead agus deich bliadhna.
22 A nis ann an ceud bhliadhna Chiruis righ Phersia, chum gu'm biodh focal an Tighearna le beul Ieremiah air a choimhlionadh, dhùisg an Tighearna suas spiorad Chiruis righ Phersia, agus thug e fa'near gairm a bhi air a tabhairt air feadh a rìoghachd uile, agus *a chur* mar an ceudna ann an sgrìobhadh, ag ràdh,
23 Mar so tha Cirus righ Phersia ag ràdh, Uile rìoghachdan an domhain thug an Tighearna Dia nan nèamh dhomhsa, agus dh'àithn e dhomh tigh a thogail dha ann an Ierusalem, a *ta* ann an Iudah : ge b'e neach a *ta* 'nur measg d'a shluagh uile, gu robh an Tighearn a Dhia maille ris, agus rachadh e suas.

ESRA.

CAIB. I.

A NIS ann an ceud bhliadhna Chiruis righ Phersia, chum gu'm biodh focal an Tighearna le beul Ieremiah air a choimhlionadh, dhùisg an Tighearna suas spiorad Chiruis righ Phersia, agus thug e fa'near gairm a bhi air a tabhairt air feadh a rìoghachd uile, agus *a chur* mar an ceudna ann an sgrìobhadh, ag ràdh,
2 Mar so tha Cirus righ Phersia ag ràdh, Uile rìoghachdan an domhain thug an Tighearna Dia nan nèamh dhomhsa, agus dh'àithn e dhomh tigh a thogail dha ann an Ierusalem, a *ta* ann an Iudah.
3 Ge b'e neach *a ta* 'nur measg-sa d'a shluagh uile, gu robh a Dhia maille ris, agus rachadh e suas gu h-Ierusalem a *ta* ann an Iudah, agus togadh e tigh an Tighearna Dé Israeil : *is* esan an Dia, a *ta* ann an Ierusalem.
4 Agus ge b'e neach a dh'fhàgadh ann an àite sam bith far *am bheil* e air chuairt, cuidicheadh daoine 'àite leis le h-airgiod, agus le h-òr, agus le maoin, agus le h-ainmhidhibh, a thuilleadh air an tabhartas saor-thoile air son tighe Dhé a *ta* ann an Ierusalem.
5 An sin dh'éirich cinn aithriche Iudah agus Bheniamin, agus na sagairt agus na Lebhithich, gach neach aig an do dhùisg Dia a spiorad gu dol suas a thogail tighe an Tighearn, a *ta* ann an Ierusalem.
6 Agus neartaich iadsan uile a *bha* mu'n cuairt doibh an làmhan le soithichibh airgid, le h-òr, le maoin, agus le h-ainmhidhibh, agus le nithibh luachmhor, a thuilleadh air gach *ni* a thugadh seachad le saor-thoil.
7 Thug mar an ceudna an righ Cirus a mach soithichean tighe an Tighearn, a thug Nebuchadnesar a mach á h-Ierusalem, agus a chuir e ann an tigh a dhée :
8 Eadhon iad sin thug Cirus righ Phersia mach le làimh Mhitredait fhir-ghleidhidh an ionmhais, agus dh'àireamh e iad do Shesbadsar uachdaran Iudah.
9 Agus *is* e so an àireamh : Deich cuacha fichead òir, mìle cuach airgid, naoi sgeana fichead,
10 Deich thar fhichead soitheach-ionnlaid òir, ceithir cheud agus deich soithichean-ionnlaid airgid do'n dara *seòrsa*, mìle do shoithichibh eile.
11 Na soithichean òir agus airgid uile, cùig mìle agus ceithir cheud : *iad sin* uile thug Sesbadsar suas maille ris na braighdibh, a thugadh suas o Bhabilon gu h-Ierusalem.

CAIB. II.

AGUS *is* iad so clann na mòr-roinne, a chaidh suas do na braighdibh, dhiubhsan a thugadh air falbh, a thug Nebuchadnesar righ Bhabiloin air falbh leis do Bhabilon, agus a phill gu h-Ierusalem agus Iudah, gach fear d'a bhaile féin ;
2 A thàinig maille ri Serubabel, Iesua, Nehemiah, Seraiah, Realaiah, Mordecai, Bilsan, Mispar, Bigbhai, Rehum, Baanah.

AIREAMH DHAIONE SLUAIGH ISRAEIL.

3 Mic Pharois, dà mhìle ceud tri fichead agus a dhà-dheug.

4 Mic Shephatiah, tri cheud tri fichead agus a dhà-dheug.
5 Mic Arah, seachd ceud tri fichead agus cùig-deug.
6 Mic Phahat-mhoaib, do chloinn Iesua [agus] Ioaib, dà mhìle ochd ceud agus a dhà-dheug.
7 Mic Elaim, mìle dà cheud leth-cheud agus a ceithir.
8 Mic Shatu, naoi ceud dà fhichead agus a cùig.
9 Mic Shacai, seachd ceud agus tri fichead.
10 Mic Bhani, sè ceud dà fhichead agus a dhà.
11 Mic Bhebai, sè ceud fichead agus a tri.
12 Mic Asgaid, mìle dà cheud fichead agus a dhà.
13 Mic Adonicaim, sè ceud tri fichead agus a sè.
14 Mic Bhigbhai, dà mhìle dà fhichead agus sè-deug.
15 Mic Adin, ceithir cheud leth-cheud agus a ceithir.
16 Mic Ateir o Heseciah, ceithir fichead agus ochd-deug.
17 Mic Bhesai, tri cheud fichead agus a tri.
18 Mic Iorah, ceud agus a dhà-dheug.
19 Mic Hasuim, dà cheud fichead agus a tri.
20 Mic Ghibair, ceithir fichead agus cùig-deug.
21 Mic Bhet-leheim, ceud fichead agus a tri.
22 Daoine Netophah, dà fhichead agus sè-deug.
23 Daoine Anatoit, ceud fichead agus a h-ochd.
24 Mic Asmabheit, dà fhichead agus a dhà.
25 Mic Chiriat-arim, Chephirah, agus Bheeroit, seachd ceud agus dà fhichead agus a tri.
26 Mic Ramah agus Gheba, sè ceud fichead agus a h-aon.
27 Daoine Mhichmais, ceud fichead agus a dhà.
28 Daoine Bhet-eil agus Ai, dà cheud fichead agus a tri.
29 Mic Nebo, dà fhichead agus a dhà-dheug.
30 Mic Mhagbis, ceud leth-cheud agus a sè.
31 Mic Elaim eile, mìle dà cheud leth-cheud agus a ceithir.
32 Mic Harim, tri cheud agus fichead.
33 Mic Loid, Hadid, agus Ono, seachd ceud fichead agus a cùig.
34 Mic Iericho, tri cheud dà fhichead agus a cùig.
35 Mic Shenaah, tri mìle agus sè ceud agus deich thar fhichead.
36 Na sagairt: Mic Iedaiah, do thigh Iesua, naoi ceud tri fichead agus tri-deug.
37 Mic Imeir, mìle dà fhichead agus a dhà-dheug.
38 Mic Phasuir, mìle dà cheud dà fhichead agus a seachd.
39 Mic Harim, mìle agus seachd-deug.
40 Na Lebhithich: Mic Iesua agus Chadmieil, do chloinn Hodabhiah, tri fichead agus ceithir-deug.
41 An luchd-seinn: Mic Asaiph, ceud fichead agus a h-ochd.
42 Mic nan dorsair: Mic Shaluim, mic Ateir, mic Thalmoin, mic Acuib, mic Hatita, mic Shobai, iad uile ceud agus naoi-deug thar fhichead.
43 Na Netinich: Mic Shiha, mic Hasupha, mic Thabaoit,
44 Mic Cherois, mic Shiaha, mic Phadoin,
45 Mic Lebanah, mic Hagabah, mic Acuib,
46 Mic Hagaib, mic Shalmai, mic Hanain,
47 Mic Ghideil, mic Ghahair, mic Reaiah,
48 Mic Resin, mic Necoda, mic Ghadsaim,
49 Mic Udsa, mic Phaseah, mic Bhesai,
50 Mic Asnah, mic Mhehunim, mic Nephusim,
51 Mic Bhacbuic, mic Hacupha, mic Harhuir,
52 Mic Bhasluit, mic Mhehida, mic Harsa,
53 Mic Bharcois, mic Shisera, mic Thamah,
54 Mic Nesiah, mic Hatipha.
55 Mic sheirbhiseach Sholaimh: Mic Shotai, mic Shophereit, mic Pheruda,
56 Mic Iaalah, mic Dharcoin, mic Ghideil,
57 Mic Shephatiah, mic Hatil, mic Phochereit o Sheboim, mic Ami.
58 Na Netinich uile, agus clann sheirbhiseach Sholaimh, tri cheud ceithir fichead agus a dhà-dheug.
59 Agus so iadsan a chaidh suas o Thelmelah, Telharsa, Cherub, Adan, agus Imer; ach cha b'urrainn iad tigh an athar a nochdadh agus an sliochd, am *b*'ann do Israel iad:
60 Mic Dhelaiah, mic Thobiah, mic Necoda, sè ceud leth-cheud agus a dhà.
61 Agus do mhacaibh nan sagart: Mic Habaiah, mic Chois, mic Bharsillai, a ghabh bean do nigheanaibh Bharsillai a' Ghileadaich, agus a ghoireadh air an ainm.
62 Dh'iarr iadsan an clàr-sgrìobhaidh 'nam measg-san a bha air an àireamh le sloinnteireachd, ach cha d'fhuaradh iad: uime sin ghearradh as o'n t-sagartachd iad.
63 Agus thubhairt an Tirsata riu, nach feudadh iad itheadh do na nithibh ro-naomha, gus an seasadh sagart suas le Urim agus le Tumim.
64 An coimhthional uile cuideachd, dà fhichead agus dà mhìle tri cheud agus tri fichead;
65 A thuilleadh air an seirbhisich agus am banoglaich, d'an *robh* ann seachd mìle tri cheud agus seachd-deug thar fhichead; agus dhiubhsan dà cheud 'nam fearaibh agus 'nam mnaibh-seinn.

66 An eich, seachd ceud agus sè-deug
thar fhichead: am muileidean, dà
cheud dà fhichead agus a cùig:
67 An càmhail, ceithir cheud agus
cùig-deug thar fhichead: *an* asail, sè
mìle seachd ceud agus fichead.
68 Agus *thug* cuid do chinn nan
'aithriche, 'nuair a thàinig iad do
thigh an Tighearn a *tha* ann an
Ierusalem, seachad d'an saor-thoil
air son tighe Dhé, chum a chur suas
na àite féin.
69 A réir an comais thug iad, gu
h-ionmhas na h-oibre, tri fichead agus
aon mhìle darcon òir agus cùig mìle
pund airgid, agus ceud culaidh sagairt.
70 Agus ghabh na sagairt agus na
Lebhithich, agus *cuid* do'n t-sluagh,
agus an luchd-seinn, agus na dorsai-
rean, agus na Netinich, còmhnuidh
'nam bailtibh, agus Israel uile 'nam
bailtibh.

CAIB. III.

AGUS an uair a thàinig an seachd-
amh mios, agus clann Irsaeil 'n*am*
bailtibh, chruinnich an sluagh an
ceann a chéile mar aon duine gu
h-Ierusalem.
2 Agus sheas Iesua mac Iosadaic
suas, agus a bhràithrean na sagairt,
agus Serubabel mac Shealtieil, agus
a bhràithrean, agus thog iad altair
Dhé Israeil, a dh'ìobradh ìobairtean
loisgte oirre, mar *a ta e* sgrìobhta
ann an lagh Mhaois òglaich Dhé.
3 Agus shuidhich iad an altair air a
bonnaibh, oir *bha* eagal orra roimh
shluagh nan tìr sin; agus dh'ìobair
iad ìobairte-loisgte do'n Tighearn,
ìobairte-loisgte air maduinn agus air
feasgar.
4 Agus chum iad féill nam pàilliun,
mar *a ta e* sgrìobhta, agus *dh'ìobair
iad* an ìobairt-loisgte lathail ann an
àireamh, a réir na riaghailt, a dhlighe
féin air gach là;
5 Agus 'na dhéigh sin an ìobairt-
loisgte ghnàthaichte, araon air na
gealaichibh nomha, agus air uile
fhéillibh naomhaichte an Tighearn,
agus o gach neach a thug seachad gu
toileach tabhartas saor-thoile do'n
Tighearn.
6 O'n cheud là do'n seachdamh
mios thòisich iad air ìobairtean-lois-
gte ìobradh do'n Tighearna, 'nuair
nach do leagadh *fathast* bunait teamp-
uill an Tighearn.
7 Ach thug iad airgiod do na
snaidheadairibh agus do'n luchd-
ceirde; agus biadh, agus deoch, agus
oladh do da Sidonaich agus do na
Tioraich, a chum gu'n tugadh iad
fiodh seudair o Lebanon gu muir
Iopa, a réir a' chomais a fhuair iad o
Chirus righ Phersia.
8 Agus anns an dara bliadhna an
déigh dhoibh teachd gu tigh Dhé aig
Ierusalem, anns an dara mios, thòisich
Serubabel mac Shealtieil, agus Iesua
mac Iosadaic, agus fuigheall am
bràithrean na sagairt agus na Lebhi-
thich, agus iadsan uile a thàinig o'n
bhraighdeanas gu h-Ierusalem; agus
dh'orduich iad na Lebhithich, o
fhichead bliadhna dh'aois agus os a
cheann, a chur oibre tighe an Tigh-
earn air a h-aghaidh.
9 Agus sheas Iesua agus a mhic
agus a bhràithrean, Cadmiel agus a
mhic, agus mic Iudah mar aon *duine*,
a ghreasadh an luchd-oibre ann an
tigh Dhé: mic Henadaid [agus] am
mic agus am bràithrean na Lebhithich.
10 Agus an uair a leag an luchd
togail bunait teampuill an Tighearna,
sheas na sagairt 'nan culaidhibh le
trompaidibh, agus na Lebhithich, mic
Asaiph, le ciombalaibh, a mholadh an
Tighearna le làimh Dhaibhidh righ
Israeil.
11 Agus fhreagair iad a chéile ann
am moladh, agus ann an tabhairt
buidheachais do'n Tighearn, A chionn
gu *bheil e* maith, gu *mair* a thròcair
do Israel gu bràth. Agus rinn an
sluagh uile gàir mhòr, an uair a mhol
iad an Tighearn, a chionn gu'n do
leagadh bunait tighe an Tighearn.
12 Ach *bha* mòran do na sagairt ag-
us *do* na Lebhithich, agus *do* chinn
nan aithriche, seann daoine a chun-
naic an ceud thigh, 'nuair a leagadh
bunait an tighe so fa chomhair an sùl,
a' gul le guth àrd; agus *bha* mòran
a' deanamh gàir gu h-àrd le h-aoibh-
neas:
13 Air chor as nach b'urrainn an
sluagh fuaim gàir an aoibhneis aith-
neachadh, seach fuaim gul an t-
sluaigh; oir rinn an sluagh gàir
mhòr agus chualas an fhuaim an céin.

CAIB. IV.

AGUS chuala naimhdean Iudah ag-
us Bheniamin gu'n *robh* clann a'
bhraighdeanais a' togail an teampuill
do'n Tighearna Dia Israeil:
2 Agus thàinig iad gu Serubabel,
agus gu cinn nan aithriche, agus
thubhairt iad riu, Togaidh sinne
maille ribh; oir tha sinne ag
iarraidh bhur Dé-sa mar sibh féin,
agus dhasan *tha* sinn ag ìobradh o
làithibh Esar-hadoin righ Asiria, a
thug a nios an so sinn.
3 Ach thubhairt Serubabel agus
Iesua agus a' chuid eile de cheannaibh
aithriche Israeil riu, Cha bhuin e
dhuibhse tigh a thogail maille ruinne
d'ar Dia-ne; oir togaidh sinn féin 'nar
n-aonar do'n Tighearna Dia Israeil,
mar a dh'àithn Cirus righ Phersia
dhuinn.
4 Uime sin dh'anmhunnaich sluagh
na tìre làmhan sluaigh Iudah, agus
chuir iad dragh orra anns an togail;
5 Agus thuarasdalaich iad comh-
airlich 'nan aghaidh, a bhacadh an
rùin rè uile làithean Chiruis righ
Phersia, eadhon gus an do rìghich Da-
rius righ Phersia.
6 Agus an uair a rìghich Ahasuerus,
ann an toiseach a rìoghachaidh,
sgrìobh iad litir-chasaid an aghaidh
luchd-àiteachaidh Iudah agus Ieru-
saleim.

7 Agus ann an làithibh Artacsercseis sgrìobh Bislam, Mitridat, Tabeel, agus a' chuid eile d'an cuideachd, gu Artacsercses righ Phersia; agus *bha* sgrìobhadh na litireach ann an sgrìobhadh nan Sirianach, agus air a mhìneachadh anns a' chànain Shirianaich.
8 Sgrìobh Rehum an t-àrd chomhairleach, agus Simsai an sgrìobhaiche, litir an aghaidh Ierusaleim gu h-Artacsercses an righ anns na briathraibh so:
9 An sin *sgrìobh* Rehum an t-àrd chomhairleach, agus Simsai an sgrìobhaiche, agus a' chuid eile do'n cuideachd, na Dinathaich, na h-Apharsachaich, na Tarpelaich, na h-Apharsaich, na h-Archebhich, na Babilonaich, na Susanchaich, na Dehabhaich, na h-Elamaich,
10 Agus a' chuid eile do na cinnich a thug Asnapar mòr agus urramach a nall, agus a shuidhich e ann am bailtibh Shamaria, agus a' chuid eile air an taobh so do'n amhainn, agus ann an leithid so do àm.
11 *Is* e so dùblachadh na litireach a chuir iad d'a ionnsuidh: Gu h-Artacsercses an righ, do sheirbhisich, na daoine air an taobh so do'n amhainn, agus aig a leithid so do àm.
12 Biodh fios aig an righ gu bheil na h-Iudhaich a thàinig a nìos uait d'ar n-ionnsuidh air teachd gu h-Ierusalem, a' togail a' bhaile cheannaircich agus uilc sin, agus a' cur suas *a* bhallachan, agus a' ceangal r'a chéile nam bunait.
13 Bitheadh a nis fios aig an righ, ma thogar am baile so, agus ma chuirear suas a bhallachan, nach ìoc iad gearradh, cìs, no càin, agus gu'n toir thu call air teachd-a-steach nan righ.
14 A nis a chionn gu bheil sinne air ar beathachadh o'n lùchairt, agus nach *'eil e* iomchuidh dhuinn easurram an righ fhaicinn, uime sin chuir sinn *litir* uainn, agus thug sinn fios do'n righ,
15 Chum gu'n rannsaichear ann an leabhar eachdraidh t'aithriche, agus gu'm faigh thu anns an leabhar eachdraidh, agus gu'm bi fios agad gu *bheil* am baile so 'na bhaile ceannairceach, agus diùbhalach do rìghribh agus do mhòr-roinnibh, agus gu'n *robh* iad a' deanamh duaireachais 'na mheadhon san t-sean aimsir: air son so sgriosadh am baile so.
16 Tha sinn a' toirt fios do'n righ, ma thogar am baile so, agus ma chuirear suas a bhallachan, an sin nach bi cuibhrionn air bith agad air an taobh so do'n amhainn.
17 Chuir an righ freagradh gu Rehum an t-àrd chomhairleach, agus Simsai an sgrìobhaiche, agus a' chuid eile d'an cuideachd a *bha* chòmhnuidh ann an Samaria, agus a' chuid eile an taobh thall do'n amhainn, Sìth, agus aig a leithid so do àm.
18 An litir a chuir sibh a m'ionnsuidh, leughadh gu soilleir a'm' làthair i.
19 Agus thugadh àithne leam, agus rannsaicheadh, agus fhuaradh a mach gu'n *robh* am baile so o shean ag éirigh an aghaidh rìghrean, agus gu'n d'rinneadh ceannairc agus duaireach as ann.
20 Agus bha rìghrean cumhachdach ann an Ierusalem, a riaghlaich os an ceann-san uile air an taobh thall do'n amhainn; agus dh'ìocadh gearradh, cìs, agus càin doibh.
21 Thugaibhse nis àithne, a thoirt air na daoine sin sgur, agus nach togar am baile sin gus an tig ordugh uamsa.
22 Thugaibh an aire ma ta nach dean sibh mearachd an so. C'ar son a dh'fhàsadh calldach ann gu cron nan righ?
23 An sin an uair a leughadh dùblachadh litireach Artacsercseis an righ an làthair Rehuim, agus Shimsai an sgrìobhaiche, agus an cuideachd, chaidh iad le cabhaig suas gu h-Ierusalem a dh'ionnsuidh nan Iudhach, agus thug iad orra sgur leis an làimh làidir.
24 An sin sguir obair tighe Dhé, a *ta* ann an Ierusalem. Sguir i gus an dara bliadhna do rìoghachadh Dharius righ Phersia.

CAIB. V.

ACH rinn Hagai am fàidh, agus Sechariah mac Ido an fhàidh, fàidheadaireachd do na h-Iudhaich a *bha* ann an Iudah agus ann an Ierusalem, *fàidheadaireachd* dhoibh ann an ainm an Tighearna Dé Israeil.
2 An sin dh'éirich Serubabel mac Shealtieil, agus Iesua mac Iosadaic, agus thòisich iad air tigh Dhé a thogail, a *tha* ann an Ierusalem: agus maille riu-san *bha* fàidhean Dhé a' cuideachadh leo.
3 Anns an àm sin féin thàinig d'an ionnsuidh Tatnai, an t-uachdaran air an taobh so do'n amhainn, agus Setar-bosnai, agus an cuideachd, agus mar so thubhairt iad riu, Cò thug ordugh dhuibhse an tigh so a thogail, agus na ballacha so a dheanamh suas?
4 An sin thubhairt iad riu air an dòigh so, C'ainm *a th'* air na daoinibh a *tha* togail na h-aitreabh so?
5 Ach bha sùil an Dé air seanairibh nan Iudhach, agus cha d'thug iad orra sgur, gus an d'thàinig a' chùis a dh'ionnsuidh Dhariuis; agus an sin thugadh freagradh le litir mu thimchioll so:
6 Dùblachadh na litireach a chuir Tatnai an t-uachdaran air an taobh so do'n amhainn, agus Setar-bosnai agus a chuideachd na h-Arphasachaich, a *bha* air an taobh so do'n amhainn, a dh'ionnsuidh Dhariuis an righ:
7 Chuir iad litir d'a ionnsuidh, anns an robh sgrìobhta mar so: Gu Darius an righ, gach uile shìochaint.
8 Biodh fios aig an righ gu'n deachaidh sinn gu mòr-roinn Iudea, a dh'-

ionnsuidh tighe an Dé mhòir, a tha 'ga thogail le clachaibh mòra, agus tha fiodh air a chur anns na ballachaibh, agus tha'n obair so a' dol gu luath air a h-aghaidh, agus a soirbheachadh 'nan làmhaibh.

9 An sin dh'fheòraich sinn do na seanairibh sin [agus] mar so thubhairt sinn riu, Cò thug dhuibh ordugh an tigh so a thogail, agus na ballacha so chur suas?

10 Agus mar an ceudna dh'fheòraich sinn an ainmean diubh, a thoirt fios duit, a chum gu'n sgrìobhamaid ainmean nan daoine a *bh'* air an ceann.

11 Agus mar so thug iad freagradh dhuinn, ag ràdh, *Is* sinne seirbhisich Dhé nan nèamh agus na talmhainn, agus *tha sinn* a' togail tighe a chaidh thogail iomadh bliadhna roimhe so, a thog agus a chrìochnaich righ mòr a bh'air Israel.

12 Ach an uair a bhrosnaich ar n-aithriche Dia nèimh gu feirg, thug e thairis iad do làimh Nebuchadnesair righ Bhabiloin a' Chaldeanaich, a sgrios an tigh so, agus a thug an sluagh leis do Bhabilon.

13 Ach ann an ceud bhliadhna Chiruis righ Bhabiloin, thug righ Cirus ordugh tigh so Dhé a thogail.

14 Agus mar an ceudna soithichean òir agus airgid tighe Dhé, a thug Nebuchadnesar as an teampull a *bha* ann an Ierusalem, agus a thug e leis do theampull Bhabiloin, iad sin thug righ Cirus a mach á teampull Bhabiloin, agus thugadh iad do *fhear d'am* b'ainm Sesbadsar, a rinn e 'na uachdaran;

15 Agus thubhairt e ris, Gabh na soithiche so, imich, thoir leat iad do'n teampull a *ta* ann an Ierusalem, agus biodh tigh Dhé air thogail 'na àit.

16 An sin thàinig Sesbadsar sin, *agus* leag e bunait tighe Dhé a *ta* ann an Ierusalem: agus o'n àm sin gus a nis tha e 'ga thogail, agus cha 'n'eil e *fathast* crìochnaichte.

17 A nis uime sin, ma'*s* maith leis an righ, deanar rannsachadh ann an tigh ionmhais an righ *a ta* ann am Babilon, *a dh'fheuchainn* an d'thugadh an t-ordugh so le righ Cirus, tigh so Dhé a thogail ann an Ierusalem, agus cuireadh an righ *fios* d'ar n-ionnsuidh *ciod i* a thoil a thaobh *an ni* so.

CAIB. VI.

AN sin thug Darius an righ ordugh seachad, agus rannsaich iad ann an tigh nan leabhar, far an *robh* na h-ionmhais air an tasgaidh ann am Babilon.

2 Agus fhuaradh ann an Achmeta, anns an lùchairt a *ta* ann am mòr-roinn nam Medach, clàr, agus mar so *bha* sgrìobhta ann gu bhi air a chumail air chuimhne.

3 Ann an ceud bhliadhna Chiruis an righ, thug Cirus an righ ordugh seachad *a thaobh* tighe Dhé ann an Ierusalem, Biodh an tigh air a thogail, an t-àit anns an d'iobair iad iobairtean, agus a bhunaitean air an suidheachadh gu làidir: 'àirde, tri fichead làmh-choille; a leud, tri fichead làmh-choille:

4 Tri sreathan do chlachaibh mòra, agus sreath do fhiodh nomha; agus luasaichear an costus á tigh an righ.

5 Agus mar an céudna aisigear soithichean òir agus airgid tighe Dhé, a thug Nebuchadnesar as an teampull a *ta* ann an Ierusalem, agus a thug e leis do Bhabilon, agus thugar a rìs iad do'n teampull a *ta* ann an Ierusalem, *gach aon* d'a àit féin, agus suidhich *iad* ann an tigh Dhé.

6 A nis a Thatnai, uachdarain air an taobh thall do'n amhainn, a Shetar-bosnai, maille ri'r cuideachd na h-Arphasachaich a *tha* air an taobh thall do'n amhainn, bithibhse fada o sin:

7 Leigibh le obair tighe so Dhe: togadh uachdaran nan Iudhach, agus seanairean nan Iudhach, tigh so Dhé 'na àit.

8 Agus tha mise a' toirt orduigh a thaobh na ni sibh ri seanairibh nan Iudhach sin, chum tigh so Dhé a thogail; eadhon gu'n tugar do mhaoin an righ, do'n chìs air an taobh thall do'n amhainn.costus air ball do na daoinibh sin a chum nach cuirear bacadh *orra.*

9 Agus na *tha* dh'easbhuidh orra, araon tairbh òga, agus reitheachan, agus uain, air son iobairte-loisgte Dhé nèimh, cruithneachd, salann, fìon, agus oladh, a réir orduigh nan sagart a *ta* ann an Ierusalem, thugar gu cinnteach dhoibh o là gu là, gu'n fhàilingeadh;

10 A chum gu'n toir iad seachad tabhartais deadh-bholaidh do Dhia nèimh, agus gu'n dean iad urnuigh air son beatha an righ agus a mhac.

11 Mar an ceudna thug mi seachad ordugh, ge b'e neach a dh'atharraicheas am focal so, gu'n spionar sìos fiodh as a thigh, agus an uair a chuirear suas e, gu'n crochar air e, agus gu'n deanar a thigh 'na òtrach air son so.

12 Agus an Dia a thug air 'ainm còmhnuidh a ghabhail an sin, gu'n sgriosadh esan na rìghrean sin uile, agus an sluagh a shìneas a mach an làmh a dh'atharrachadh *agus* a sgrios tighe Dhé a *ta* ann an Ierusalem. Thug mise Darius ordugh seachad deanar an ni gu luath.

13 An sin rinn Tatnai an t-uàchdaran air an taobh so do'n amhainn, Setar-bosnai, agus an cuideachd, gun dàil a réir an *fhios* a chuir Darius an righ uaith.

14 Agus thog seanairean nan Iudhach, agus shoirbhich leo a réir fàidheadaireachd Hagai an fhàidh, agus Shechariah mhic Ido; agus thog iad agus chrìochnaich iad, a réir àithne Dé Israeil, agus a réir àithne Chiruis agus Dhariuis, agus Artacsercseis righ Phersia.

15 Agus chrìochnaicheadh an tigh so air an treas là do'n mhìos Adar, a *bha* anns an t-seathadh bliadhna do rìoghachadh Dhariuis an righ.

16 Agus chum clann Israeil, na sag-
airt agus na Lebhithich, agus a' chuid
eile do chloinn a' bhraighdeanais, cois-
reagadh tighe so Dhé le gairdeachas;
17 Agus dh'ìobair iad aig coisreag-
adh tighe so Dhé, ceud tarbh òg, dà
cheud reithe, ceithir cheud uan; agus
mar ìobairt-pheacaidh air son Israeil
uile, dà bhoc dheug ghaibhre, a réir
àireimh threubh Israeil.
18 Agus shuidhich iad na sagairt
'nan roinnibh, agus na Lebhithich
'nan sealaibh, air son seirbhis Dhé, a
ta ann an Ierusalem; mar a ta e
sgrìobhta ann an leabhar Mhaois.
19 Agus chum clann a' bhraigh-
deanais a' chàisg air a' cheathramh
là deug do'n cheud mhìos.
20 Oir ghlanadh na sagairt agus na
Lebhithich le chéile: *bha* iad uile
glan, agus mharbh iad a' chàisg do
chloinn a' bhraighdeanais uile, agus
d'am bràithribh na sagartaibh, agus
dhoibh féin.
21 Agus dh'ith clann Israeil a thàin-
ig air an ais o'n bhraighdeanas, agus
iadsan uile a dhealaich iad féin d'an
ionnsuidh o shalchar chinneach na
tìre, a dh'iarraidh an Tighearna Dé
Israeil.
22 Agus chum iad féill an arain neo-
ghoirtichte seachd làithean le h-
aoibhneas: oir rinn an Tighearn
aoibhinn iad, agus thionndaidh e
cridhe righ Asiria d'an ionnsuidh, a
neartachadh an làmhan ann an obair
tighe Dhé, Dhé Israeil.

CAIB. VII.

AGUS an déigh nan nithe sin, ri linn
Artacsercseis righ Phersia, *chaidh*
Esra mac Sheraiah, mhic Asariah,
mhic Hilciah,
2 Mhic Shaluim, mhic Shadoic,
mhic Ahituib,
3 Mhic Amariah, mhic Asariah,
[mhic Iohanain, mhic Asariah, mhic
Ahimaais, mhic Shadoic, mhic Ahit-
uib, mhic Amariah,] mhic Mheraoit,
4 Mhic Sheraiah, mhic Udsi, mhic
Bhuci,
5 Mhic Abisua, mhic Phinehais,
mhic Eleasair, mhic Aaroin an àrd
shagairt:
6 Chaidh Esra so suas o Bhabilon,
agus e 'na sgrìobhaiche deas ann an
lagh Mhaois, a thug an Tighearna
Dia Israeil seachad: agus thug an
righ dha, a chionn gu'n robh làmh an
Tighearn a Dhé air, 'iarrtus uile.
7 Agus chaidh *cuid* do chloinn Is-
raeil, agus do na sagartaibh, agus *do*
na Lebhithich, agus *do*'n luchd-seinn,
agus *do* na dorsairibh, agus *do* na Net-
inich, suas gu h-Ierusalem, anns an
t-seachdamh bliadhna do Artacs-
ercses an righ.
8 Agus thàinig e gu h-Ierusalem
anns a' chùigeadh mìos, a *bha* anns
an t-seachdamh bliadhna do'n righ.
9 Oir air a' cheud *là* do'n cheud
mhìos thòisich e air dol suas o Bhabi-
lon, agus air a' cheud *là* do'n chùig-
eadh mìos thàinig e gu h-Ierusalem,
a chionn gu'n robh làmh mhaith a
Dhé air.
10 Oir dh'ulluich Esra a chridhe a
dh'iarraidh lagha an Tighearn, agus
g'a dheanamh, agus a theagasg ann
an Israel reachdan agus bhreitheanas.
11 Agus *is* e so dùblachadh na litir-
each a thug righ Artacsercses do Esra
an sagart, an sgrìobhaiche, sgrìobh-
aiche bhriathar àitheantan an Tigh-
earn, agus a reachdan do Israel:
12 Artacsercses righ nan righ, gu
Esra an sagart, sgrìobhaiche lagha
Dhé nan nèamh, gach uile *shìth*, agus
'na leithid so do àm.
13 Tha mi a' toirt orduigh, iadsan
uile ann am rìoghachd do shluagh Is-
raeil, agus *d'*a shagartaibh, agus *d'*a
Lebhithich, leis an àill triall do h-
Ierusalem, gu'n téid iad maille riutsa:
14 A thaobh gu'n do chuireadh thu
leis an righ, agus le 'sheachd comh-
airleachaibh, a dh'fhiosrachadh mu
thimchioll Iudah agus Ierusaleim, a
réir lagha do Dhé a *ta* ann ad làimh;
15 Agus a thoirt leat an airgid agus
an òir, a thug an righ agus a chomh-
airlich d'an toil féin do Dhia Israeil,
aig *am bheil* 'àite-còmhnuidh ann an
Ierusalem;
16 Agus an airgid agus an òir uile a
gheibh thu ann an uile mhòr-roinn
Bhabiloin, maille ri tabhartas saor-
thoile an t-sluaigh agus nan sagart,
a' toirt seachad d'an saor-thoil air
son tighe an Dé, a *ta* ann an Ierusa-
lem:
17 A chum gu'n ceannaich thu air
ball leis an airgiod so tairbh òga,
reitheachan, uain, agus an tabhart-
ais-bìdh, agus an tabhartais-dibhe,
agus gu'n ìobair thu iad air altair tighe
bhur Dé a *ta* ann an Ierusalem.
18 Agus ge b'e ni a's maith leat féin
agus le d' bhràithribh a dheanamh
leis a' chuid eile do'n airgiod agus do'n
òr, a réir toile bhur Dé deanaibh.
19 Na soithiche mar an ceudna a
tha air an tabhairt duit, air son
seirbhis tighe do Dhé, thoir seachad
am fianuis Dé Ierusaleim.
20 Agus ge b'e ni tuilleadh a bhios
feumail air son tighe do Dhé, a chi
thu aobhar air a bhuileachadh, buil-
ich *e* á tigh-ionmhais an righ.
21 Agus tha mise, mise féin Artacs-
ercses an righ, a' toirt orduigh do uile
luchd-coimhead an ionmhais a *ta* air
an taobh thall do'n amhainn, ge b'e
ni a dh'iarras Esra an sagart, sgrìobh-
aiche lagha Dhé nan nèamh oirbh,
gu'n deanar air ball e;
22 Gu ruig ceud tàlann airgid, agus
gu ruig ceud tomhas cruithneachd,
agus gu ruig ceud bat fìona, agus gu
ruig ceud bat olaidh, agus salann gun
àireamh.
23 Gach ni *a ta* a réir àithne Dhé
nan nèamh, deanar gu cùramach e do
thigh Dhé nan nèamh, air eagal gu'm
bi fearg an aghaidh rìoghachd an righ
agus a mhac.
24 Mar an ceudna *tha* sinn a' toirt

fios duibh a thaobh nan sagart uile
agus nan Lebhitheach, an luchd-
seinn, nan dorsair, nan Netineach, no
sheirbhiseach tighe so Dhé, nach
feudar gearradh, cìs, no càin a chur
orra.
25 Agus suidhich thusa, Esra, a
réir gliocais do Dhé, a *ta* ann ad
làimh, uachdarain, agus breitheamh-
na, a bheir breth air an t-sluagh uile
a *ta* air an taobh thall do'n amhainn,
orra-san uile d'an aithne laghanna
do Dhé; agus teagaisgibh iadsan do
nach aithne *iad.*
26 Agus gach neach nach dean a
réir lagha do Dhé agus lagha an righ,
deanar breitheanas air ball air, ma's
ann a chum bàis, no chum fògraidh,
no chum ùbhlaidh, no chum prìosain.
27 Beannaichte *gu robh* an Tigh-
earna Dia ar n-aithriche, a chuir mar
so ann an cridhe an righ, a dheanamh
tighe an Tighearn, a *ta* ann an Ieru-
salem, maiseach;
28 Agus a fhuair tròcair dhomhsa
am fianuis an righ agus a chomhairl-
each, agus am fianuis uile uachdarana
cumhachdach an righ: agus neart-
aicheadh mi a chionn gu'n robh làmh
an Tighearna mo Dhé orm; agus
chruinnich mi á h Israel daoine
taghta gu dol suas maille rium.

CAIB. VIII.

AGUS *is* iad so cinn an aithriche,
agus an àireamh a réir an gineal-
ach, a chaidh suas maille rium o
Bhabilon, ri linn Artacsercseis an
righ:
2 Do mhacaibh Phinehais; Gersom:
do mhacaibh Itamair; Daniel: do
mhacaibh Dhaibhidh; Hatus.
3 Do mhacaibh Shechaniah; ****:
do mhacaibh Pharois; Sechariah:
agus maille ris-san *bha* air an àireamh
a réir an ginealach do fhirionnaich
ceud agus leth-cheud.
4 Do mhacaibh Phahat-mhoaib;
Elioenai mac Sherahiah, agus maille
ris dà cheud firionnach.
5 Do mhacaibh [Shatu:] Sechaniah
mac Iahasieil, agus maille ris tri
cheud firionnach.
6 Agus do mhacaibh Adin; Ebed
mac Ionatain, agus maille ris leth-
cheud firionnach.
7 Agus do mhacaibh Elaim; Iesaiah
mac Ataliah, agus maille ris tri fich-
ead agus deich firionnaich.
8 Agus do mhacaibh Shephatiah;
Sebadiah mac Mhichaeil, agus maille
ris ceithir fichead firionnach.
9 Do mhacaibh Ioaib; Obadiah
mac Iehieil, agus maille ris dà cheud
agus ochd firionnaich dheug.
10 Agus do mhacaibh [Bhani;]
Selomit mac Iosiphiah, agus maille
ris ceud agus tri fichead firionnach.
11 Agus do mhacaibh Bhebai; Se-
chariah mac Bhebai, agus maille ris
fichead agus ochd firionnaich.
12 Agus do mhacaibh Asgaid; Io-
hanan, mac Hacatain, agus maille ris
ceud agus deich firionnaich.
13 Agus do mhacaibh deireannach
Adonicaim; agus *is* iad so an ainm-
ean, Eliphelet, Ieiel, agus Semaiah,
agus maille riu tri fichead firionnach.
14 Agus do mhacaibh Bhigbhai;
Utai agus Sabud, agus maille riu tri
fichead agus deich firionnaich.
15 Agus chruinnich mi iad a dh'-
ionnsuidh na h-aimhne a tha teachd
gu Ahabha, agus an sin dh'fhan sinn
ann am bùthaibh tri làithean, agus
ghabh mi beachd do'n t-sluagh, agus
do na sagairt, agus cha d'fhuair mi'n
sin a h-aon do mhacaibh Lebhi.
16 An sin chuir mi fios air Elieser,
air Ariel, air Semaiah, agus air El-
natan, agus air Natan, agus air Secha-
riah, agus air Mesulam, prìomh
dhaoine; agus air Ioiarib, agus air
Elnatan, daoine tuigseach.
17 Agus chuir mi iad le h-àithne
gu Ido an ceann, aig àit Chasiphia,
agus dh'innis mi dhoibh ciod a their-
eadh iad ri Ido, [agus] r'a bhràith-
ribh na Netinich aig àit Chasiphia,
gu'n tugadh iad d'ar n-ionnsuidh
seirbhisich air son tighe ar Dé.
18 Agus le làimh mhaith ar Dé
oirnn thug iad d'ar n-ionnsuidh Is-
sechel do mhacaibh Mhahli, mhic
Lebhi, mhic Israeil, agus Serebiah
agus a mhic agus a bhràithrean,
ochd *fir* dheug;
19 Agus Hasabiah, agus maille ris
Iesaiah do mhacaibh Mherari, a
bhràithrean, agus am mic, fichead;
20 Agus do na Netinich a dh'ord-
uich Daibhidh agus na h-uachdarain
air son seirbhis nan Lebhitheach, dà
cheud agus fichead Netineach: ghoir-
eadh iad uile air an ainm.
21 An sin ghairm mi trasgadh san
àite sin aig amhainn Ahabha, chum
gu'n irioslaicheamaid sinn féin am
fianuis ar Dé, a dh'iarraidh air slighe
cheirt dhuinn féin, agus d'ar cloinn
bhig, agus d'ar maoin uile.
22 Oir bu nàir leam buidheann
shaighdearan agus marc-shluagh iarr-
aidh air an righ, a chuideachadh
leinn an aghaidh an nàmhaid air an
t-slighe; a chionn gu'n do labhair
sinn ris an righ, ag ràdh, Tha làmh
ar Dé chum maith orra-san uile a dh'-
iarras e, ach a chumhachd agus 'fhearg
'nan aghaidh-san uile a thréigeas e.
23 Uime sin thraisg sinn, agus
dh'iarr sinn ar Dia air son so, agus
dh'éisd e ri'r n-athchuinge.
24 An sin chuir mi air leth dà fhear
dheug dhiubhsan a b'àirde do na sag-
artaibh, Serebiah, Hasabiah agus
deichnear d'am bràithribh maille riu;
25 Agus thomhais mi dhoibh an
t-airgiod, agus an t-òr, agus na soith-
ichean, tabhartas tighe ar Dé, a thug
an righ, agus a chomhairlich, agus a
dhaoine mòra, agus Israel uile a bha
làthair, seachad;
26 Thomhais mi eadhon d'an làimh
sè ceud agus leth-cheud tàlann airgid,
agus do shoithichibh airgid ceud tàl
ann, agus ceud tàlann òir;

27 Agus fichead cuach òir do mhìle
darcon; agus dà shoitheach do umha
buidh maith, luachmhor mar òr.
28 Agus thubhairt mi riu, *Tha*
sibhse naomha do'n Tighearn, agus
na soithichean naomha, agus an t-air-
giod agus an t-òr 'na thabhartas saor-
thoile do'n Tighearna Dia bhur n-
aithriche.
29 Deanaibh faire, agus coimhead-
aibh, gus an cothromaich sibh *iad* am
fianuis uachdarana nan sagart, agus
nan Lebhitheach, agus uachdarana
aithrichean Israeil ann an Ierusalem,
ann an seòmraichibh tighe an Tigh-
earn.
30 Uime sin ghabh na sagairt agus
na Lebhithich cothrom an airgid agus
an òir, agus nan soitheach, chum *an*
tabhairt gu h-Ierusalem a dh'ionn-
suidh tighe ar Dé.
31 Agus dh'imich sinn o amhainn
Ahabha air an dara là deug do'n cheud
mhìos, gu dol do h-Ierusalem; agus
bha làmh ar Dé oirnn, agus shaor e
sinn o làimh an nàmhaid, agus o'n
laimh-san a bha deanamh feall-fhol-
ach air an t-slighe.
32 Agus thàinig sinn gu h-Ierusa-
lem, agus dh'fhan sinn an sin tri
làithean.
33 Agus air a' cheathramh là thomh-
aiseadh an t-airgiod agus an t-òr, agus
na soithichean ann an tigh ar Dé, le
làimh Mheremoit mhic Uriah an t-sag-
airt, agus maille ris *bha* Eleasar mac
Phinehais, agus maille riu-san Iosabad
mac Iesua, agus Noadiah mac Bhinui,
Lebhithich:
34 A réir àireimh *agus* a réir
tomhais nan uile: agus sgrìobhadh
an tomhas uile san àm sin.
35 Thug clann na muinntir a thug-
adh air falbh, agus a thàinig o'n
bhràighdeanas, seachad ìobairtean-
loisgte do Dhia Israeil, dà tharbh
dheug òg air son Israeil uile, ceithir
fichead agus sè reithe deug, tri fichead
agus seachd uain dheug, dà bhoc dheug
ghaibhre mar ìobairt-pheacaidh: iad
uile 'nan ìobairt-loisgte do'n Tigh-
earn.
36 Agus thug iad seachad orduigh-
ean an righ do àrd riaghlairibh an
righ, agus do na h-uachdaranaibh air
an taobh so do'n amhainn; agus
chuir iadsan an sluagh agus tigh Dhé
air an aghaidh.

CAIB. IX.

AGUS an uair a rinneadh na nithe
sin, thàinig na h-uachdarain am'
ionnsuidh, ag ràdh, Cha do dhealaich
sluagh Israeil, agus na sagairt, agus
na Lebhithich iad féin o shluagh na
tìre, *a' deanamh* a réir an gràineil-
eachd, *eadhon* nan Canaanach, nan
Hiteach, nan Peridseach, nan Iebus-
ach, nan Amonach, nam Moabach,
nan Eiphiteach, agus nan Amorach.
2 Oir ghabh iad d'an nigheanaibh
dhoibh féin agus d'am macaibh, agus
mheasg an sliochd naomh iad féin ri
sluagh nan tìr: agus bha làmh nan
uachdaran agus nan riaghlair air
thoiseach anns a' chionta so.
3 Agus an uair a chuala mi an ni
so, reub mi m'eudach, agus m'fhall-
uinn, agus spìon mi *cuid* do ghruaig
mo chinn agus m'fheusag, agus
shuidh mi sìos fo uamhann.
4 An sin chruinnicheadh a' m' ionn-
suidh iadsan uile a chriothnaich roimh
bhriathraibh Dhé Israeil, air son
euceirt na muinntir a thugadh air
falbh; agus shuidh mi fo uamhann
gu ruig an ìobairt-fheasgair.
5 Agus aig an ìobairt-fheasgair
dh'éirich mi o m' thuirse, le m'eudach
agus m'fhalluinn reubta umam, agus
leag mi mi féin air mo ghlùinibh, ag-
us sgaoil mi mach mo làmhan a dh'-
ionnsuidh an Tighearna mo Dhé,
6 Agus thubhairt mi, O mo Dhia,
tha nàir orm agus rudhadh gruaidh
m'aghaidh thogail riutsa, mo Dhia:
oir tha ar n-eucearta air fàs lìonmhor
os *ar* ceann, agus tha ar cionta air
éirigh suas gu nèamh.
7 O làithibh ar n-aithriche *bha* sinn
ann an cionta mòr gu ruig an là 'n
diugh, agus air son ar n-eucearta thug-
adh thairis sinn féin, ar rìghrean, ar
sagairt do làimh rìghrean nan tìr, do'n
chlaidheamh, do dhaorsa, agus do
chreachadh, agus do nàire gnùise,
mar air an là 'n diugh.
8 Agus a nis car tamuill bhig
nochdadh gràs o'n Tighearn ar Dia, a
dh'fhàgail duinn fuighill, agus a
thabhairt tairnge dhuinn 'na ionad
naomh, chum gu'n soillsicheadh ar
Dia ar sùilean, agus gu'n tugadh e
dhuinn beagan beothachaidh 'nar
daorsa:
9 Oir *bha* sinne 'nar tràillibh, gidh-
eadh 'nar daorsa cha do thréig ar Dia
sinn, ach fhuair e tròcair dhuinn ann
an sùilibh rìghrean Phersia, a thoirt
duinn ath-bheothachaidh a chur suas
tighe ar Dé, agus a leasachadh na
mhilleadh ann, agus a thoirt duinn
balla ann an Iudah agus ann an Ieru-
salem.
10 Agus a nis, O ar Dia, ciod a their
sinn an déigh so? oir thréig sinn
t'àitheantan,
11 A dh'àithn thu le d' sheirbhisich
na fàidhean, ag ràdh, *Tha*'n talamh
d'am bheil sibh a' dol g'a shealbhach-
adh, 'na thalamh neòghlan le neò-
ghloine shluaigh nan tìr, le'n gràin-
eileachdaibh, a lìon e o cheann gu
ceann le'n salchar.
12 A nis ma ta na tugaibh bhur
nigheana d'am macaibh, agus an
nigheana-san na gabhaibh do bhur
macaibh-sa, agus na h-iarraibh an
sìth, no an saoibhreas gu bràth; chum
gu'm bi sibh laidir, agus gu'n ith sibh
maith an fhearainn, agus gu'm fàg
sibh e 'na oighreachd do'r cloinn gu
bràth.
13 Ach an déigh gach *ni* a thàinig
oirnn air son ar droch oibre, agus air
son ar cionta mhòir, o nach d'rinn
thusa ar Dia peanas oirnn a réir ar

droch thoillteanais, agus gu'n d'thug
thu dhuinn a leithid so do shaorsa;
14 Nam briseamaid a ris t'àithean-
tan, agus nan deanamaid cleamhnas
ri sluagh nan gràineileachd sin, nach
biodh fearg ort ruinn gus an cuireadh
tu as *duinn*, air chor as nach *biodh*
fuigheall no dol as ann?
15 A Thighearna Dhé Israeil, *is*
ceart thusa, oir tha sinn a làthair a
thainig as, mar air an là'n diugh.
Feuch, *tha* sinn a'd' fhianuis 'nar
peacannaibh: oir cha'n urrainn sinn
seasamh a'd' fhianuis air son so.

CAIB. X.

A NIS an uair a rinn Esra urnuigh,
agus a dh'aidich e, a' gul, agus
'ga thilgeadh féin sios fa chomhair
tighe Dhé, chruinnich d'a ionnsuidh á
h-Israel comhchruinneachadh ro-
mhòr do fhearaibh, agus do mhnaibh,
agus do chloinn; oir ghuil an sluagh
gu mòr.
2 Agus labhair Sechaniah mac Iehi-
eil, *aon* do mhacaibh Elaim, agus
thubhairt e ri h-Esra, Pheacaich sinn
an aghaidh ar Dé, agus ghabh sinn
d'ar n-ionnsuidh mnài choimheach
do shluagh na tìre: ach a nis tha
dòchas aig Israel a thaobh an ni so.
3 A nis uime sin deanamaid coimh-
cheangal ri'r Dia, na mnài uile a
chur uainn, agus iadsan a rugadh leo,
a réir comhairle mo thighearn, agus
na muinntir a chriothnaicheas ri
àithne ar Dé, agus deanar a réir an
lagha.
4 Eirich; oir dhuitse *buinidh* an ni
so, agus *bithidh* sinne maille riut:
gabh misneach, agus dean.
5 Agus dh'éirich Esra, agus thug e
air na h-àrd shagartaibh, na Lebh-
ithich, agus Israel uile mionnachadh,
gu'n deanadh iad a réir an fhocail so;
agus mhionnaich iad.
6 An sin dh'éirich Esra o làthair
tighe Dhé, agus chaidh e do sheòmar
Iohanain, mhic Eliasib: agus an uair
a thàinig e 'n sin, cha d'ith e aran,
agus cha d'òl e uisge; oir rinn e bròn
air son cionta na muinntir a thugadh
air falbh.
7 Agus thug iad gairm air feadh
Iudah agus Ierusaleim, do uile
chloinn a' bhraighdeanais, iad a
chruinneachadh ri chéile gu h-Ieru-
salem;
8 Agus ge b'e neach nach tigeadh
an ceann thri làithean, a réir comh-
airle nan uachdaran agus nan sean-
air, gu'n tugadh uaith a mhaoin uile,
agus gu'm biodh e féin air a dhea-
lachadh o chomhchruinneachadh na
muinntir a thugadh air falbh.
9 Agus chruinnicheadh fir Iudah
agus Bheniamin uile gu h-Ierusalem
an ceann thri làithean: *bha* e *anns* an
naothadh mios, air an fhicheadamh
là do'n mhios: agus shuidh an sluagh
uile ann an sràid tighe Dhé, air chrith
air son an ni *so*, agus air son an uisge
mhòir.
10 Agus dh'éirich Esra an sagart,
agus thubhairt e riu, Pheacaich sibh,
agus ghabh sibh dhuibh féin mnài
choimheach a mheudachadh peac-
aibh Israeil.
11 A nis ma ta deanaibh aidmheil
do'n Tighearna Dia bhur n-aithriche,
agus coimh-lionaibh a thoil; agus
dealaichibh sibh féin o shluagh na
tìre, agus o na mnaibh coimheach.
12 Agus fhreagair an coimhthional
uile, agus thubhairt iad le guth àrd,
Mar sin, a réir t-fhocail, *tha e ceangailte* oirnne a dheanamh.
13 Ach *tha*'n sluagh lionmhor, agus
is àm mòr uisge e, agus cha'n urrainn
sinn seasamh a muigh, agus cha'n
obair aoin là, no dà *là* so; oir tha
sinn lionmhor a pheacaich anns an
ni so.
14 Seasadh a nis ar n-uachdarain
do'n choimhthional uile, agus aig
àmannaibh suidhichte thigeadh iad-
san uile 'nar bailtibh a ghabh dhoibh
féin mnài choimheach, agus maille
riu seannairean gach baile, agus a
bhreitheamhna, gus an tionndaidh-
ear fearg laiste ar Dé uainn a thaobh
an ni so.
15 Sheas a mhàin Ionatan mac
Asaheil, agus Iahasiah mac Thicbhah,
air son so: agus chuidich Mesulam
agus Sebetai an Lebhitheach leo.
16 Agus rinn clann a' bhraighdean-
ais mar sin: agus dhealaicheadh Esra
an sagart, *agus* cinn àraidh nan aith-
riche a réir tighe an aithriche, agus
iad uile a réir an ainmean, agus
shuidh iad sios air a' cheud là do'n
deicheamh mios a rannsachadh na
cùise.
17 Agus chriochnaich iad a thaobh
nan daoine uile a ghabh dhoibh féin
mnài choimheach, air a' cheud là
do'n cheud mhios.
18 Agus am measg mhac nan sagart
fhuaradh a ghabh dhoibh féin mnài
choimheach; Do mhacaibh Iesua,
mhic Iosadaic, agus a bhràithrean;
Maaseiah, agus Elieser, agus Iarib,
agus Gedaliah.
19 Agus thug iad an làmha gu'n
cuireadh iad uatha am mnài: agus
air dhoibh bhi ciontach, *thug iad*
reithe do'n treud air son an cionta.
20 Agus do mhacaibh Imeir; Han-
ani, agus Sebadiah.
21 Agus do mhacaibh Harim; Maa-
seiah, agus Eliah, agus Semaiah,
agus Iehiel, agus Udsiah.
22 Agus do mhacaibh Phasuir;
Elioenai, Maaseiah, Ismael, Netaneel,
Iosabad, agus Elasah.
23 Agus do na Lebhithich; Iosa-
bad, agus Simei, agus Celaiah, (*is* e
sin Celita,) Petahiah, Iudah, agus
Elieser.
24 Agus do'n luchd-seinn; Eliasib:
agus do na dorsairibh; Salum, agus
Telem, agus Uri.
25 Agus do Israel: Do mhacaibh
Pharois; Ramaiah, agus Iesiah, agus
Malchiah, agus Miamin, agus Eliaser,
agus Malchiah, agus Benaiah.

26 Agus do mhacaibh Elaim: Mataniah, Sechariah, agus Iehiel, agus Abdi, agus Ierimot, agus Eliah
27 Agus do mhacaibh Shatu; Elioenai, Eliasib, Mataniah, agus Ieremot, agus Sabad, agus Asisa.
28 Agus do mhacaibh Bhebai; Iehohanan, Hananiah, Sabai, *agus* Atlai.
29 Agus do mhacaibh Bhani; Mesulam, Maluch, agus Adaiah, Iasub, agus Seal, agus Ramot.
30 Agus do mhacaibh Phahat-mhoaib; Adna, agus Chelal, Benaiah, Maaseiah, Mataniah, Besaleel, agus Binui, agus Manaseh.
31 Agus do mhacaibh Harim; Elieser, Isiah, Malchiah, Semaiah, Simeon,
32 Beniamin, Maluch, *agus* Semariah.
33 Do mhacaibh Hasuim; Matenai, Matatah, Sabad, Eliphelet, Ieremai, Manaseh, *agus* Simei.
34 Do mhacaibh Bhani; Maadai Amram, agus Uel,
35 Benaiah, Bedaiah, Cheluh,
36 Bhaniah, Meremot, Eliasib,
37 Mataniah, Matenai, agus Iaasau,
38 Agus Bani, agus Binui, Simei,
39 Agus Selemiah, agus Natan, agus Adaiah,
40 Machnadebai, Sasai, Sarai
41 Asareel, agus Selemiah, Semariah,
42 Salum, Amariah, *agus* Ioseph.
43 Do mhacaibh Nebo; Ieiel, Matitiah, Sabad, Sebina, Iadau, agus Ioel, Benaiah.
44 Ghabh iad sin uile dhoibh féin mnài choimheach: agus aig *cuid* diubh bha mnài ris an robh clann aca.

NEHEMIAH.

CAIB. I.

BRIATHRA Nehemiah mhic Hach-
aliah. Agus tharladh anns a'
mhìos Chisleu, anns an fhicheadamh
bliadhna, 'nuair a bha mi ann an Su-
san an lùchairt.
2 Gu'n d'thàinig Hanani, aon do m'
bhràithribh, e féin agus daoine do
Iudah; agus dh'fheòraich mi dhiubh
a thaobh nan Iudhach a chaidh as, a
dh'fhàgadh do'n bhraighdeanas, agus
mu thimchioll Ierusaleim.
3 Agus thubhairt iad rium, *Tha*'m
fuigheall a dh'fhàgadh do'n bhraighd-
eanas an sin anns a' mhòr-roinn,
ann an àmhghar mòr agus ann am
mi-chliu; agus bhriseadh balla Ieru-
saleim sios, agus loisgeadh a geat-
acha le teine.
4 Agus an uair a chuala mi na bri-
athra so, shuidh mi sìos, agus ghuil
mi, agus rinn mi bròn làithean
àraidh, agus thraisg mi, agus rinn
mi urnuigh am fianuis Dhé nan
nèamh,
5 Agus thubhaist mi, Guidheam
ort, a Tighearna, Dhé nan nèamh;
an Dia mòr agus uamhasach, a
ghleidheas coimhcheangal agus tròc-
air dhoibhsan a ghràdhaicheas e, ag-
us a choimheadas 'àitheantan;
6 Biodh do chluas a nis furachar,
agus do shùilean fosgailte, chum gu'n
éisd thu ri urnuigh t'òglaich, a *tha*
mi a' deanamh a'd' fhianuis a nis, a
là agus a dh'oidhche, air son chloinn
Israeil t'òglach: agus *tha mi* 'g aid-
eachadh pheacanna chloinn Israeil,
a pheacaich sinn a'd' aghaidh: phea-
caich araon mise agus tigh m'athar.
7 Rinn sinn gu ro-thruaillidh a'd'
thaobh-sa, agus cha do ghléidh sinn
na h-àitheanta, no na reachda, no na
breitheanais a dh'àithn thu do t'òg-
lach Maois.
8 Cuimhnich, guidheam ort, am
focal a dh' àithn thu do t'òglach
Maois, ag ràdh, Ma pheacaicheas sibh,
sgapaidh mise sibh am measg nan
cinneach.
9 Ach *ma* philleas sibh a m'ionn-
suidh, agus gu'n coimhid sibh m'àith-
eantan, agus gu'n dean sibh iad, ged
robh iad dhibh air an tilgeadh a mach
do'n chuid a's iomallaiche do nèamh,
cruinnichidh mi as a sin iad, agus
bheir mi iad do'n àit a thagh mi, a
chur m'ainme an sin.
10 A nis *is* iad so do sheirbhisich
agus do shluagh, a shaor thu le d'
mhòr chumhachd, agus le d' làimh
thréin.
11 A Thighearna, guidheam ort,
biodh do chluas a nis furachar ri
h-urnuigh do sheirbhisich, agus ri
h-urnuigh t'òglach, le'm miann eagal
t'ainme bhi orra: agus soirbhich,
guidheam ort, le d' sheirbhiseach an
diugh, agus thoir dha tròcair ann an
sealladh an duine so. A nis bha mise
a'm' ghille-cupain aig an righ.

CAIB. II.

AGUS tharladh ann am mìos Nisain,
anns an fhicheadamh bliadhna
do Artacsercses an righ, *gu'n robh* fìon
roimhe; agus ghabh mi am fìon, ag-
us thug mi *e* do'n righ. Agus cha
robh mise *roimhe sin* dubhach 'na
fhianuis.
2 Uime sin thubhairt an righ rium,
C'ar son a tha do ghnùis dubhach,
agus gun thu bhi tinn? cha ni *eile* so
ach cràdh cridhe. Agus bha eagal
mòr orm;
3 Agus thubhairt mi ris an righ,
Gu maireadh an righ gu bràth: c'ar
son nach biodh mo ghnùis dubhach,
an uair a tha 'm baile, àit-adhlacaidh
m'aithriche, air 'fhàsachadh, agus a
gheatachan air an caitheadh le teine?
4 Agus thubhairt an righ rium,
Ciod e so a *tha* thu ag iarraidh? Agus
rinn mi urnuigh ri Dia nan nèamh:
5 Agus thubhairt mi ris an righ,

Ma'*s* maith leis an righ, agus ma
gheibh do sheirbhiseach deadh-ghean
a'd' fhianuis, gu'n cuireadh tu mi
dh'ionnsuidh Iudah, gu baile àit-adh-
lacaidh m'aithriche, agus gu'n tog
mi e.
6 Agus thubhairt an righ rium, ag-
us a' bhan-righinn 'na suidhe làimh
ris, Cia fad an ùine bhios tu air do
thurus; agus c'uin a philleas tu? Ag-
us bu toil leis an righ mo chur air
falbh, agus shuidhich mi àm ris.
7 Agus thubhairt mi ris an righ,
Ma'*s* toil leis an righ, thugar litrichean
dhomh a dh'ionnsuidh nan uachdaran
air an taobh thall do'n amhainn, chum
gu'n cuir iad thairis mi gus an tig mi
gu Iudah;
8 Agus litir gu Asaph fear-gleidh-
idh frithe an righ, chum gu'n toir e
dhomh fiodh a dheanamh sailean air
son gheatachan na lùchairt a *bhuineas*
do'n tigh, agus air son balla a' bhaile,
agus air son an tighe d'an téid mi.
Agus thug an righ dhomh, a réir
làimhe mhaith mo Dhé òrm.
9 Agus thàinig mi dh'ionnsuidh
nan uachdaran air an taobh eile do'n
amhainn, agus thug mi dhoibh litrich-
ean an righ. A nis chuir an righ
maille rium ceannardan do'n armailt
agus marc-shluagh.
10 An uair a chuala Sanbalat an
t-Horonach, agus Tobiah an seirbhis-
each an t-Amonach *e*, chuir e doil-
gheas mòr orra gu'n d'thàinig duine a
dh'iarraidh leas chloinn Israeil.
11 Agus thàinig mi gu h-Ierusa-
lem, agus bha mi 'n sin tri làithean.
12 Agus dh'éirich mi san oidhche,
mi féin agus beagan dhaoine maille
rium; ach cha d'innis mi do dhuine
ciod a chuir mo Dhia ann am chridhe
a dheanamh ann an Ierusalem: agus
cha *robh* ainmhidh maille rium, ach an
t-ainmhidh air an do mharcaich mi.
13 Agus chaidh mi mach san oidh-
che air geata a' ghlinne, agus fa
chomhair tobair an dragoin, agus gu
geata an aolaich, agus ghabh mi
sealladh do bhallachaibh Ierusaleim,
a *bha* air am briseadh sìos, agus *d'*a
geatachaibh *a* bha air an caitheadh le
teine.
14 Agus chaidh mi air m'aghaidh
gu geata an tobair, agus gu lochan an
righ: ach cha *robh* àit ann do'n ain-
mhidh *a bha* fodham gu dol thairis.
15 An sin chaidh mi suas san
oidhche làimh ris an t-sruth, agus
ghabh mi sealladh do'n bhalla, agus
thionndaidh mi air m'ais, agus chaidh
mi steach air geata a' ghlinne, agus
phill mi.
16 Agus cha robh fios aig na riagh-
lairibh c'àit an deachaidh mi, no ciod
a rinn mi, agus cha d'innis mi *e* do
na h-Iudhaich, no do na sagartaibh,
no do na h-àrd uaislibh, no do na
riaghlairibh, no do'n chuid eile a rinn
an obair.
17 Agus thubhairt mi riu, *Tha* sibh
a' faicinn a' chruaidh-chais anns *am*
bheil sinn, mar a ta Ierusalem air a
fàsachadh, agus a geatachan air an
losgadh le teine: thigibh agus togam-
aid balla Ierusaleim, chum nach bi
sinn ni's mò 'nar masladh.
18 Agus dh'innis mi dhoibh a
thaobh làimhe mo Dhé, a *bha* maith
orm, agus mar an ceudna briathran
an righ a labhair e rium. Agus
thubhairt iad, Eireamaid agus togam-
aid. Agus neartaich iad an làmhan
chum maith.
19 Ach an uair a chuala Sanbalat
an t-Horonach, agus Tobiah an seirbh-
iseach an t-Amonach, agus Gesem an
t-Arabach *e*, rinn iad gàire fanoid
oirnn, agus rinn iad tàir oirnn, agus
thubhairt iad, Ciod an ni so a *tha* sibh
a' deanamh? an dean sibh ceannairc
an aghaidh an righ?
20 An sin fhreagair mi iad, agus
thubhairt mi riu, Dia nan nèamh,
soirbhichidh esan leinn: a chionn gur
sinne a sheirbhisich, éiridh sinn agus
togaidh sinn: ach agaibhse cha *'n'eil*
cuibhrionn, no còir, no cuimhneachan
ann an Ierusalem.

CAIB. III.

AGUS dh'éirich Eliasib an t-àrd
shagart maille r'a bhràithribh
na sagairt, agus thog iad geata nan
caorach: naomhaich iad e, agus chuir
iad suas a chomhlachan: eadhon gu
ruig tùr Mheah naomhaich iad e, agus
gu ruig tùr Hananeeil.
2 Agus làimh ris-san thog fir Ieri-
cho: agus làimh riu-san thog Sacur
mac Imri.
3 Ach geata an éisg thog mic Ha-
senaah; leag iad a shailean, agus
chuir iad suas a chomhlachan, a
ghlasan, agus a chroinn.
4 Agus làimh riu-san leasaich Me-
remot mac Uriah, mhic Chois: agus
làimh ris-san leasaich Mesulam mac
Bherechiah, mhic Mhesesabeil: agus
làimh riu-san leasaich Sadoc mac
Bhaanah.
5 Agus làimh riu-san leasaich na
Tecoaich: ach cha do chuir an àrd
uaislean am muineal ri seirbhis an
Tighearn.
6 Agus an seann gheata leasaich
Iehoiada mac Phaseah, agus Mesulam
mac Bhesodeiah: leag iad a shailean,
agus chuir iad suas a chomhlachan,
agus a ghlasan, agus a chroinn.
7 Agus làimh riu-san leasaich Me-
latiah an Gibeonach, agus Iadon am
Meronotach, fir Ghibeoin agus Mhis-
pah, gu ruig righ-chaithir an uachd-
arain air an taobh so do'n amhainn.
8 Làimh ris-san leasaich Udsiel
mac Harhaiah, do na h-òr-cheardaibh:
agus làimh ris-san leasaich Hananiah,
mac *aoin* do na léighibh, agus neart-
aich iad Ierusalem gu ruig am balla
leathan.
9 Agus làimh riu-san leasaich Re-
phaiah mac Huir, riaghlair leth-
roinne Ierusaleim.
10 Agus làimh ris-san leasaich
Iedaiah mac Harumaph, eadhon fa

chomhair a thighe: agus làimh ris-
san leasaich Hatus, mac Hasabniah.
11 An t-ath-thomhas leasaich Mal-
chiah mac Harim, agus Hasub mac
Phahat-mhoaib, agus tùr nan àmh-
uinn.
12 Agus làimh ris-san leasaich
Salum mac Haloheis, riaghlair leth-
roinne Ierusaleim, e féin agus a nigh-
eana.
13 Geata a' ghlinne leasaich Hanun,
agus luchd-àiteachaidh Shanoah: thog
iad e, agus chuir iad suas a chomh-
lachan, a ghlasan, agus a chroinn,
agus mìle làmh-choille do'n bhalla,
gu ruig geata an aolaich.
14 Ach geata an aolaich leasaich
Malchiah mac Rechaib, riaghlair
roinne Bhet-hacereim: thog se e, agus
chuir e suas a chomhlachan, a ghla-
san, agus a chroinn.
15 Ach geata an tobair leasaich
Salum mac Chol-hoseh, riaghlair
roinne Mhispah: thog se e, agus chuir
e dion air, agus chuir e suas a chomh-
lachan, a ghlasan agus a chroinn,
agus balla lochain Shiloah làimh ri
lios an righ, agus gu ruig na ceuman
a' dol sìos o bhaile Dhaibhidh.
16 'Na dhéigh-san leasaich Nehe-
miah mac Asbuic, riaghlair leth-
roinne Bhet-suir, gu ruig fa chomhair
àitean-adhlacaidh Dhaibhidh, agus gu
ruig an lochan a rinneadh, agus gu
ruig Bet-agbarim.
17 'Na dhéigh-san leasaich na
Lebhithich, Rehum mac Bhani:
làimh ris-san leasaich Hasabiah,
riaghlair leth-roinne Cheilah, 'na
roinn féin.
18 'Na dhéigh-san leasaich am
bràithrean, Babhai mac Henadaid,
riaghlair leth-roinne Cheilah.
19 Agus làimh ris-san leasaich Eser
mac Iesua, riaghlair Mhispah, an t-
ath-thomhas fa chomhair an dol suas
do'n arm-thigh aig an tionndadh.
20 'Na dhéigh-san leasaich Baruch
mac Shabai an t-ath-thomhas, o'n
tionndadh gu ruig dorus tighe Eliasib
an àrd-shagairt.
21 'Na dhéigh-san leasaich Mere-
mot mac Uriah, mhic Acois, an t-ath-
thomhas, o dhorus tighe Eliasib gu
ruig ceann tighe Eliasib.
22 Agus 'na dhéigh-san leasaich na
sagairt, daoine a' chòmhnaird.
23 'Nan déigh-san leasaich Benia-
min agus Hasub, fa chomhair an
tighe: 'na dhéigh-san leasaich Asa-
riah mac Mhaaseiah, mhic Ananiah,
làimh r'a thigh.
24 'Na dhéigh-san leasaich Binui,
mac Henadaid, an t-ath-thomhas, o
thigh Asariah gu ruig an tionndadh,
agus gu ruig an oisinn.
25 Palal mac Udsai, fa chomhair
an tionndaidh, agus an tùir a tha dol
a mach o thigh àrd an righ, a *bha*
làimh ri cùirt a' phriosain: 'na dhéigh-
san Pedaiah mac Pharois.
26 Mar an ceudna na Netinich *a*
bha chòmhnuidh ann an Ophel, gu
ruig fa chomhair geata an uisge a
làimh na h-àirde 'n ear, agus an tùir
a tha dol a mach.
27 'Nan déigh-san leasaich na Te-
coaich an t-ath-thomhas, fa chomhair
an tùir mhòir a tha dol a mach gu
ruig balla Opheil.
28 O thaobh shuas geata nan each
leasaich na sagairt, gach aon fa
chomhair a thighe.
29 'Nan déigh-san leasaich Sadoc
mac Imeir, fa chomhair a thighe: ag-
us 'na dhéigh-san leasaich Semaiah,
mac Shechaniah, fear-gleidhidh an
doruis an ear.
30 'Na dhéigh-san leasaich Hana-
niah, mac Shelemiah, agus Hanum,
seathadh mac Shalaiph, an t-ath-
thomhas: 'na dhéigh-san leasaich Me-
sulam mac Bherechiah, fa chomhair
a sheòmair féin.
31 'Na dheigh-san leasaich Mal-
chiah, mac an òr-cheird, gu àit nan
Netineach, agus nan ceannaiche, fa
chomhair geata Mhiphcaid agus gu
dol suas na h-oisinn.
32 Agus o dhol suas na h-oisinn gu
geata nan caorach, leasaich na h-òr-
cheird agus na ceannaichean.

CAIB. IV.

AGUS an uair a chuala Sanbalat
gu'*n robh* sinn a' togail a' bhalla,
bha fearg air, agus bha e ann an corr-
uich ro-mhòir, agus rinn e fanoid air
na h-Iudhaich.
2 Agus labhair e am fianuis a
bhràithrean agus armailt Shamaria,
agus thubhairt e, Ciod a ni na h-Iudh-
aich anmhunn so? an daingnich siad
iad féin? an iobair iad? an crìoch-
naich iad ann an là? an tog iad suas
a rìs na clachan as na dùnaibh luaithre
a chaidh losgadh?
3 Agus *bha* Tobiah an t-Amonach
làimh ris, agus thubhairt e, Eadhon
an *ni* a *tha* iad a' togail, ma théid
sionnach suas, brisidh e sìos am balla
cloiche.
4 Eisd, O ar Dia, oir tha tàir air a
dheanamh oirnn, agus tionndaidh am
masladh air an ceann féin agus tabh-
air iad 'nan cobhartach ann an tìr a'
bhraighdeanais:
5 Agus na còmhdaich an euceart,
agus na dubhar a mach am peacadh á
d'fhianuis; oir bhrosnaich iad *thu* gu
feirg an làthair an luchd-togail.
6 Agus thog sinn am balla; agus
cheangladh am balla uile ri chéile gu
ruig a leth: oir bha toil aig an t-sluagh
obair a dheanamh.
7 Ach an uair a chuala Sanbalat,
agus Tobiah, agus na h-Arabaich ag-
us na h-Amonaich, agus na h-Asdod-
aich, gu'n robh uile bhallacha Ierusa-
leim 'gan cur suas, gu'n do thòisich
na bearnan ri bhi air an dùnadh, an
sin bha fearg mhòr orra.
8 Agus chuir iad uile an comhairle
ri chéile iad a theachd a chogadh an
aghaidh Ierusaleim, agus g'a bhacadh.
9 Ach rinn sinne urnuigh r'ar Dia,
agus shuidhich sinn freiceadan 'nan

aghaidh a là agus a dh'oidhche fa'n
comhair.
10 Agus thubhairt Iudah, Tha neart
luchd-iomchair nan eallach air fàil-
ingeadh, agus mòran luaithre ann, air
chor as nach urrainn sinn am balla a
thogail.
11 Agus thubhairt ar naimhdean,
Cha bhi fios aca, agus cha'n fhaic iad,
gus an tig sinn a stigh 'nam meadhon,
agus gu marbh sinn iad, agus gu'n
cuir sinn stad air an obair.
12 Agus an uair a thàinig na h-Iudh-
aich a bha chòmhnuidh làimh riu,
thubhairt iad ruinn deich uairean, As
gach àit o'm pill sibh d'ar n-ionnsuidh-
ne, *bithidh iad oirbh.*
13 Uime sin shuidhich mi anns na
h-àitibh a b'ìsle air cùlaobh a' bhalla,
agus air na h-àitibh a b'àirde, shuidh-
ich mi eadhon an sluagh a réir an
teaghlaichean le'n claidhibh, le'n
sleaghannaibh, agus le'm boghann-
aibh.
14 Agus dh'amhairc, agus dh'éirich
mi, agus thubhairt mi ris na h-àrd
uaislibh, agus ris na riaghlairibh, ag-
us ris a' chuid eile do'n t-sluagh, Na
biodh eagal oirbh rompa : cuimhnich-
ibh an Tighearna mòr agus uamhas-
ach, agus cogaibh air son bhur bràith-
re, bhur mac, agus bhur nigheana,
bhur ban, agus bhur tighean.
15 Ach an uair a chual' ar naimh-
dean gu'n d'fhuair sinn fios air, agus
a thug Dia an comhairle gu neo-ni,
phill sinn uile dh'ionnsuidh a' bhalla,
gach aon a dh'ionnsuidh 'oibre féin.
16 Agus o'n àm sin a mach dh'oib-
rich leth m'òglach-sa anns an obair,
agus chum an leth eile dhiubh na
sleaghanna, na sgiathan, agus na
boghanna, agus na lùirichean ; agus
bha na riaghlairean air cùlaobh uile
thighe Iudah.
17 Dh'oibrich iadsan a thog air a'
bhalla, agus iadsan a ghiùlain eall-
acha, maille riu-san a luchdaich, *gach*
aon le aon làimh anns an obair, agus
leis an *làimh* eile chum e gath.
18 Agus *bha* aig gach aon do'n
luchd-togail a chlaidheamh crios-
laichte air a léis, an uair a thog iad :
agus *bha* esan a shéid an trompaid
làimh riumsa.
19 Agus thubhairt mi ris na h-àrd
uaislibh, agus ris na riaghlairibh, agus
ris a' chuid eile do'n t-sluagh, *Tha*'n
obair mòr agus farsaing, agus tha sinn
air ar dealachadh air a' bhalla gach
aon fada o chéile :
20 Ge b'e àit anns an cluinn sibh
fuaim na trompaid, cruinnichibh an
sin d'ar n-ionnsuidhne : cogaidh ar
Dia air ar son.
21 Agus shaothraich sinn anns an
obair : agus chum leth dhiubh na
sleaghanna o éirigh na maidne gus am
facas na rionnagan.
22 Mar an ceudna san àm sin thubh-
airt mi ris an t-sluagh, Fanadh gach
aon maille r'a òglach ann an Ierusa-
lem, chum gu'm bi iad 'nam freicead-
an dhuinn san oidhche, agus san là
'nan oibrichibh.
23 Agus cha do chuir mise no mo
bhràithrean, no m'òglaich, no fir an
fhreiceadain a lean mi, dhinn ar
n-eudach ; *ach a mhàin* gu'n do chuir
gach duine dheth e air son 'ionn-
laid.

CAIB. V.

AGUS bha gàir mhòr aig an t-sluagh,
agus aig am mnaibh, an aghaidh
am bhràithre nan Iudhach.
2 Agus bha ann a thubhairt, *Le* ar
mic agus ar nigheana *tha* sinne lìon-
mhor ; agus gabhaidh sinn sìol *air an*
son, chum gu'n ith sinn, agus gu'm bi
sinn beò.
3 Agus bha ann a thubhairt, Ar
fearann, agus ar fìon-liosan, agus ar
tighean bheir sinn an geall, chum
gu'm faigh sinn sìol anns a' ghorta.
4 Agus bha ann a thubhairt, Ghabh
sinn airgiod an coingheall air son cìse
an righ *air* ar fearann agus ar fìon-
liosaibh.
5 Agus a nis mar fheoil ar bràithre
tha ar feoil-ne, mar am mic-san ar
mic-ne ; ach feuch, *tha* sinn a' toirt
thairis ar mac agus ar nigheana gu bhi
'nan tràillibh, agus tha *cuid* d'ar nigh-
eanaibh air an toirt thairis *a cheana*,
agus gun chomas againn *am fuasgladh*,
an uair a ta ar fearann agus ar fìon-
liosan aig daoinibh eile.
6 Agus bha fearg mhòr orm an uair
a chuala mi an gàir, agus na briathra
sin.
7 Agus chuir mi mo chomhairle ri
m' chridhe féin, agus chronaich mi na
h-àrd uaislean, agus na riaghlairean,
agus thubhairt mi riu, *Tha* gach aon
agaibh a' togail ocair o a bhràthair.
Agus chuir mi comhchruinneachadh
mòr 'nan aghaidh.
8 Agus thubhairt mi riu, Shaor
sinne, a réir ar comais, ar bràithre na
h-Iudhaich a reiceadh ris na cinnich,
agus an reic sibhse mar an ceudna
bhur braithrean, agus an reicear iad
ruinn fein ? Agus bha iad 'nan tosd,
agus cha d'fhuair iad ni air bith ri
radh.
9 Mar an ceudna thubhairt mi, Cha
mhaith an ni a *tha* sibh a' deanamh :
nach buineadh dhuibh gluasad ann an
eagal ar Dé, air son maslaidh nan
cinneach ar naimhde ?
10 Dh'fheudainn-se cuideachd, mo
bràithre, agus m'òglaich, airgiod ag-
us sìol a thogail uatha. Leigeamaid
dhinn, guidheam oirbh, an t-ain-
dlighe so.
11 Aisigibh dhoibh, guidheam oirbh,
mar air an là 'n diugh, am fearann,
am fìon-liosan, an liosan-olaidh, agus
an tighean ; mar an ceudna *cuid* do'n
airgiod, agus do'n t-sìol, do'n fhìon,
agus do'n oladh, a *tha* sibh a' togail
uatha.
12 Agus thubhairt iadsan, Aisigidh
sinn, agus cha'n iarr sinn uatha :
mar sin ni sinn mar *a ta* thu 'g ràdh.
An sin ghairm mi na sagairt, agus

ghabh mi mionnan diubh gu'n dean-
adh iad a réir a' gheallaidh so :
13 Mar an ceudna chrath mi m'uchd,
agus thubhairt mi, Mar so crathadh
Dia gach duine nach coimhlion an
gealladh so, a mach as a thigh, agus
á 'obair, eadhon mar so crathar a
mach agus falmhaichear e. Agus
thubhairt an coimhthional uile, A-
men, agus mhol iad an Tighearn.
Agus rinn an sluagh a réir a' gheall-
aidh so.
14 Os bàrr, o'n là air an d'thugadh
ordugh dhomh mi bhi m'uachdaran
orra ann an tìr Iudah, o'n fhichead-
amh bliadhna, eadhon gus an dara
bliadhna deug thar fhichead do Artac-
sercses an righ, dà bhliadhna dheug,
cha d'ith mise no mo bhràithrean
aran an uachdarain.
15 Ach bha na ceud uachdarain a
bha romham trom air an t-sluagh,
agus ghabh iad uatha aran agus fìon,
a thuilleadh air dà fhichead secel
airgid ; rinn eadhon an òglaich ain-
tighearnas air an t-sluagh : ach cha
d'rinn mise mar sin air eagal Dé.
16 Agus mar an ceudna ann an
obair a' bhalla so bhuanaich mi, agus
cha do cheannaich sinn fearann ;
agus chruinnicheadh m'òglaich uile
an sin a dh'ionnsuidh na h-oibre.
17 Agus *bha* aig mo bhord ceud gu
leth Iudhach agus riaghlair, a bhàrr
orra-san a thàinig d'ar n-ionnsuidh o
na cinnich a *ta* mu'n cuairt oirnn.
18 Agus *so* na dheasaicheadh air
son gach là, aon damh, sè caoraich
thaghta ; mar an ceudna dheasaich-
eadh eoin dhomh, agus aon uair anns
na deich làithibh pailteas do gach
gnè fìona : gidheadh air son so cha
d'iarr mi aran an uachdarain, a
chionn gu'n robh an daorsa trom air
an t-sluagh so.
19 Cuimhnich ormsa, mo Dhia,
chum maith, *a thaobh* gach *ni* a rinn
mi air son an t-sluaigh so.

CAIB. VI.

ANIS an uair a chuala Sanbalat,
agus Tobiah, agus Gesem an
t-Arabach, agus a' chuid eile d'ar
naimhdibh gu'n do thog mi am balla,
agus nach d'fhàgadh briseadh ann,
(ged nach do chuir mi suas san àm
sin comhlachan air na geataibh.)
2 Chuir Sanbalat agus Gesem
teachdairean a'm' ionnsuidh, ag ràdh,
Thig, agus coinnicheamaid a chéile
ann an Chephirim ann an còmhnard
Ono : ach smuainich iadsan air olc
a dheanamh orm.
3 Agus chuir mi teachdairean d'an
ionnsuidh, ag ràdh, *Tha* mi a' dean-
amh oibre mòire, agus cha'n urrainn
mi dol sìos : c'ar son a sguireadh an
obair, an uair a dh'fhàgainnse i, agus
a rachainn sìos d'ur n-ionnsuidh ?
4 Gidheadh chuir iad *teachdairean*
a'm' ionnsuidh air an dòigh so ceithir
uairean ; agus fhreagair mi iad air an
dòigh cheudna.
5 An sin chuir Sanbalat a'm' ionn-
suidh air an dòigh so an cùigeadh
uair 'òglach féin, agus litir fhosgailte
'na làimh ;
6 Anns an robh sgrìobhta ; Am
measg nan cinneach tha e air 'aithris,
agus tha Gesem ag ràdh, *gu bheil* thu-
sa agus na-Iudhaich a' smuaineach-
adh air ceannairc a dheanamh : uime
sin *tha* thu a' togail a' bhalla, a chum
gu'm bi thu a'd' righ orra a réir nam
briathar so.
7 Agus mar an ceudna dh'orduich
thu fàidhean a ghairm mu d' thimch-
ioll ann an Ierusalem, ag ràdh, *Is*
righ *e* ann an Iudah : agus a nis aith-
risear do'n righ a réir nam briathar
so. A nis ma ta thig, agus cuiream-
aid ar comhairle ri chéile.
8 An sin chuir mi *fios* d'a ionnsuidh,
ag ràdh, Cha d'rinneadh nithe sam
bith mar a ta thu 'g ràdh, ach is ann
as do chridhe féin *a tha* thu 'gan
dealbh.
9 Oir *bha* iad uile a' cur eagail oirnn,
ag ràdh, Anmhunnaichear an làmhan
o'n obair, agus cha deanar i : ach a
nis neartaich mise mo làmhan.
10 An sin chaidh mi steach do thigh
Shemaiah, mhic Dhelaiah, mhic
Mhehetabeeil, agus e air a dhruid-
eadh suas ; agus thubhairt e, Coinn-
icheamaid a chéile ann an tigh Dhé,
ann am meadhon an teampuill, agus
duineamaid dorsan an teampuill ; oir
thig iad g'ad mharbhadh, eadhon
anns an oidhche thig iad g'ad mharbh-
adh.
11 Agus thubhairt mi, An teich
duine mar *a ta* mise ? agus cò mar *a*
ta mise a rachadh a steach do'n
teampull, a chum gu maireadh e beò ?
Cha téid mi steach.
12 Agus, feuch, dh'aithnich mi nach
do chuir Dia uaith e, ach gu'n do
labhair e an fhàidheadaireachd so
a'm' aghhaidh :oir thug Tobiah agus
Sanbalat duais dha.
13 Air an aobhar so thugadh duais
dha chum gu'm biodh eagal ormsa,
agus gu'n deanainn mar so, agus gu'm
peacaichinn, agus gu'm biodh fàth
droch sgeoil aca, chum gu maslaich-
eadh iad mi.
14 Cuimhnich thusa, mo Dhia, air
Tobiah agus Sanbalat a réir an oibre
sin, agus mar an ceudna air a' bhan-
fhàidh Noadiah, agus a' chuid eile do
na fàidhibh leis am b'àill eagal a chur
orm.
15 Ach chrìochnaicheadh am balla
air a' chùigeadh *là* fichead do'*n mhìos*
Elul, ann an dà là dheug agus dà
fhichead.
16 Agus an uair a chual' ar naimh-
dean uile *e*, agus a chunnaic na cinn-
ich uile a *bha* mu'n cuairt duinn *e*,
thilgeadh gu mòr sìos iad 'nan sùilibh
féin ; oir dh'aithnich iad gu'm b'ann
le'r Dia-ne a rinneadh an obair so.
17 Os bàrr, anns na làithibh sin
chuir àrd uaislean Iudah mòran lit-
richean gu Tobiah, agus thàinig *lit-*
richean Thobiah d'an ionnsuidh-san :

18 Oir *bha* mòran ann an Iudah air
toirt am mionnan da, a chionn gu'*m*
bu chliamhuin e do Shechaniah mac
Arah ; agus gu'n do ghabh Iohanan
a mhac nighean Mhesulaim, mhic
Bherechiah, '*na mnaoi*.
19 Mar an ceudna dh'aithris iad a
dheadh bhuadhanna a'm' fhianuis,
agus dh'innis iad mo bhriathra-sa
dha. Agus chuir Tobiah litriche
uaithe gu eagal a chur orm.

CAIB. VII.

A NIS an uair a thogadh am balla,
agus a chuir mi suas na comh-
lachan, agus a dh'orduicheadh na
dorsairean, agus an luchd-seinn, agus
na Lebhithich,
2 Thug mi àithne do m' bhràthair
Hanani, agus Hananiah uachdaran
na lùchairt, a thaobh Ierusaleim;
oir *bha* e 'na dhuine fìrinneach, agus
eagal Dé air os ceann mhòrain ;)
3 Agus thubhairt mi riu, Na fosg-
ailear geatacha Ierusaleim gus am
fàs a' ghrian teth ; agus ag seasamh
doibh fathast aig làimh, druideadh
iad na comhlachan, agus crannadh
iad *iad:* agus shuidhich mi freicead-
ain do luchd-àiteachaidh Ierusaleim,
gach aon 'na fhreiceadan, agus gach
aon fa chomhair a thighe féin.
4 A nis *bha*'m baile farsaing agus
mòr: ach *bha*'n sluagh tearc ann, ag-
us cha *robh* na tighean air an togail.
5 Agus chuir mo Dhia ann am
chridhe gu'n cruinnichinn ri chéile
na h-àrd uaislean, agus na riaghlair-
ean, agus an sluagh, gu bhi air an
àireamh a réir an ginealach: agus
fhuair mi leabhar ginealaich na
muinntir a thàinig a nìos an toiseach,
agus fhuair mi sgrìobhta ann,
6 *Is* iad so clann na mòr-roinne, a
chaidh suas do na braighdibh, dhiubh-
san a thugadh air falbh, a thug Ne-
buchadnesar righ Bhabiloin air falbh
leis, agus a phill gu h-Ierusalem agus
gu Iudah, gach fear d'a bhaile féin;
7 A thàinig maille ri Serubabel,
Iesua, Nehemiah, Asariah, Raamiah,
Nahamani, Mordecai, Bilsan, Misperet,
Bighbai, Nehum, Baanah.

AIREAMH DHAOINE SLUAIGH
ISRAEIL.

8 Mic Pharois, dà mhìle ceud tri
fichead agus a dhà-dheug.
9 Mic Shephatiah, tri cheud tri
fichead agus a dhà-dheug.
10 Mic Arah, sè ceud dà fhichead
agus a dhà-dheug.
11 Mic Phahat-mhoaib, do chloinn
Iesua agus Ioaib, dà mhìle ochd ceud
agus ochd-deug.
12 Mic Elaim, mìle dà cheud leth-
cheud agus a ceithir.
13 Mic Shatu, ochd ceud dà fhichead
agus a cùig.
14 Mic Shacai, seachd ceud agus tri
fichead.
15 Mic Bhinui, sè ceud dà fhichead
agus a h-ochd.
16 Mic Bhebai, sè ceud fichead agus
a h-ochd.
17 Mic Asgaid, dà mhìle tri cheud
fichead agus a dhà.
18 Mic Adonicaim, sè ceud tri fich-
ead agus a seachd.
19 Mic Bhighbhai, dà mhìle tri fich-
ead agus a seachd.
20 Mic Adin, sè ceud leth-cheud ag-
us a cùig.
21 Mic Ateir o Heseciah, ceithir
fichead agus ochd-deug.
22 Mic Hasuim, tri cheud fichead
agus a h-ochd.
23 Mic Bhesai, tri cheud fichead ag-
us a ceithir.
24 Mic Hariph, ceud agus a dhà-
dheug.
25 Mic Ghibeoin, ceithir fichead ag-
us cùig-deug.
26 Fir Bhet-leheim agus Neto-
phah, ceud ceithir fichead agus a
h-ochd.
27 Fir Anatoit, ceud fichead agus a
h-ochd.
28 Fir Bhet-asmabheit, dà fhichead
agus a dhà.
29 Fir Chiriat-iearim, Chephirah,
agus Bheeroit, seachd ceud dà fhich-
ead agus a tri.
30 Fir Ramah agus Gheba, sè ceud
fichead agus a h-aon.
31 Fir Mhichmais, ceud agus fich-
ead agus a dhà.
32 Fir Bhet-eil agus Ai, ceud fichead
agus a tri.
33 Fir Nebo-air, leth-cheud agus a
dhà.
34 Mic Elaim-air, mìle dà cheud
leth-cheud agus a ceithir.
35 Mic Harim, tri cheud agus fichead.
36 Mic Iericho, tri cheud dà fhich-
ead agus a cùig.
37 Mic Loid, Hadid agus Onoseachd
ceud fichead agus a h-aon.
38 Mic Shenaah, tri mìle naoi ceud
agus deich thar fhichead.
39 Na sagairt: Mic Iedaiah, do
thigh Iesua, naoi ceud tri fichead ag-
us tri-deug.
40 Mic Imeir, mìle leth-cheud agus
a dhà.
41 Mic Phasuir, mìle dà cheud dà
fhichead agus a seachd.
42 Mic Harim, mìle agus seachd
deug.
43 Na Lebhithich: Mic Iesua agus
Chadmieil, do chloinn Hodebhah, tri
fichead agus ceithir-deug.
44 An luchd-seinn: Mic Asaiph, ceud
dà fhichead agus a h-ochd.
45 Na dorsairean: Mic Shaluim, mic
Ateir, mic Thalmoin, mic Acuih, mic
Hatita, mic Shobai, ceud agus ochd-
deug thar fhichead.
46 Na Netinich: Mic Shiha, mic
Hasupha, mic Thabaoit,
47 Mic Cherois, mic Shia, mic Pha-
doin,
48 Mic Lebana, mic Hagaba, mic
Shalmai,
49 Mic Hanain, mic Ghideil, mic
Ghahair,
50 Mic Reaiah, mic Resin, mic Ne-
coda,

51 Mic Ghadsaim, mic Udsa, mic Phaseah,
52 Mic Bhesai, mic Mheunim, mic Nephisesim,
53 Mic Bhacbuic, mic Hacupha, mic Harhuir,
54 Mic Bhaslit, mic Mhehida, mic Harsa,
55 Mic Bharcois, mic Shisera, mic Thamah,
56 Mic Nesiah, mic Hatipha.
57 Mic sheirbhiseach Sholaimh: Mic Shotai, mic Shophereit, mic Pherida,
58 Mic Iaala, mic Dharcoin, mic Ghideil,
59 Mic Shephatiah, mic Hatil, mic Phochereit o Shebaim, mic Amoin:
60 Na Netinich uile, agus clann sheirbhiseach Sholaimh, tri cheud ceithir fichead agus a dhà-dheug.
61 Agus so iadsan a chaidh suas o Thelmelah, Telharsa, Cherub, Adon agus Imer; ach cha b'urrainn iad tigh an athar a nochdadh agus an sliochd, am *b*'ann do Israel iad.
62 Mic Dhelaiah, mic Thobiah, mic Necoda, sè ceud dà fhichead agus a dhà.
63 Agus do na sagartaibh: Mic Habaiah, mic Chois, mic Bharsillai, a ghabh bean do nigheanaibh Bharsillai a' Ghileadaich, agus a ghoireadh air an ainm.
64 Dh'iarr iadsan an clàr-sgrìobhaidh 'nam measg-san a bha air an àireamh a réir an ginealach, ach cha d'fhuaradh e: uime sin ghearradh as o'n t-sagartachd iad.
65 Agus thubhairt an Tirsata riu, nach feudadh iad itheadh do na nithibh ro-naomha, gus an seasadh sagart suas le Urim agus Tumim.
66 An coimhthional uile cuideachd, dà fhichead agus dà mhìle tri cheud agus tri fichead;
67 A thuilleadh air an òglaich agus am banoglaich, d'an *robh* ann seachd mìle tri cheud agus seachd-deug thar fhichead, agus dhiubh-san dà cheud agus dà fhichead agus a cùig 'nam fearaibh agus 'nam mnaibh-seinn.
68 An eich, seachd ceud agus sè deug thar fhichead: am muileidean, dà cheud dà fhichead agus a cùig:
69 [An] càmhail, ceithir cheud agus cùig-deug thar fhichead: [an] asail, sè mìle seachd ceud agus fichead.
70 Agus thug cuid do chinn nan aithriche seachad air son na h-oibre. Thug an Tirsata seachad do'n ionmhas, mìle darcon òir, lethcheud cuach, cùig ceud agus deich thar fhichead culaidh sagairt.
71 Agus thug *cuid* do chinn nan aithriche seachad do ionmhas na h-oibre, fichead mìle darcon òir, agus dà mhìle agus dà cheud pund airgid.
72 Agus *so* na thug a' chuid eile do'n t-sluagh: fichead mìle darcon òir, agus dà mhìle pund airgid, agus tri fichead agus seachd culaidh sagairt.
73 Agus ghabh na sagairt, agus na Lebhithich, agus na dorsairean, agus an luchd-seinn, agus *cuid* do'n t-sluagh agus na Netinich, agus Israel uile, còmhnuidh 'nam bailtibh; agus an uair a thàinig an seachdamh mìos, *bha* clann Israeil 'nam bailtibh.

CAIB. VIII.

AGUS chruinnich an sluagh uile an ceann a chéile mar aon duine do'n t-sràid a *tha* fa chomhair geata an uisge; agus dh'iarr iad air Esra an sgrìobhaiche e thoirt a làthair leabhair lagha Mhaois, a dh'àithn an Tighearna do Israel.
2 Agus thug Esra an sagart an lagh an làthair a' choimhthionail araon fhear agus bhan, agus gach uile a thuigeadh 'nuair a chluinneadh iad *e*, air a' cheud là do'n t-seachdamh mìos.
3 Agus leugh e ann fa chomhair an sràide a *tha* fa chomhair geata an uisge, o mhaduinn gu meadhon-la, an làthair nam fear agus nam ban, agus na muinntir a thuigeadh; agus *bha* cluasan an t-sluaigh uile ri leabhar an lagha.
4 Agus sheas Esra an sgrìobhaiche air crannaig fhiodha, a rinn iad air son a' ghnothuich, agus làimh ris sheas Matitiah, agus Sema, agus Anaiah, agus Uriah, agus Hilciah, agus Maaseiah, air a làimh dheis; agus air a làimh chlì Pedaiah, agus Misael, agus Malchiah, agus Hasum, agus Hasbadana, Sechariah [agus] Mesulam.
5 Agus dh'fhosgail Esra an leabhar ann an sealladh an t-sluaigh uile, oir bha e os ceann an t-sluaigh uile; agus an uair a dh'fhosgail se e, sheas an sluagh uile.
6 Agus bheannaich Esra an Tighearn, an Dia mòr: agus fhreagair an sluagh uile, Amen, Amen, a' togail suas an làmh. Agus chrom iad an cinn, agus rinn iad aoradh do'n Tighearn le'n aghaidhibh ris an talamh.
7 Mar an ceudna thug Iesua, agus Bani, agus Serebiah, Iamin, Acub, Sabetai, Hodiah, Maaseiah, Celita, Asariah, Iosabad, Hanan, Pelaiah, agus na Lebhithich, air an t-sluagh an lagh a thuigsinn: agus sheas an sluagh 'nan àit.
8 Agus leugh iad ann an leabhar lagha Dhé gu soilleir, agus thug iad an seadh seachad; agus thuig iadsan an uair a leughadh.
9 Agus thubhairt Nehemiah, neach a's e an Tirsata, agus Esra an sagart an sgrìobhaiche, agus na Lebhithich a theagaisg an sluagh, ris an t-sluagh uile, *Tha* 'n là so naomh do'n Tighearna bhur Dia; na deanaibh caoidh no gul: oir ghuil an sluagh uile, 'nuair a chual' iad briathran an lagha.
10 An sin thubhairt e riu, Imichibh, ithibh *nithe* reamhra, agus òlaibh *nithe* milse, agus cuiribh cuibhrionna d'an ionnsuidh-san do nach d'ulluicheadh ni air bith; oir *tha*'n là *so* naomh d'ar Tighearn: agus *na* bithibh ri

brôn, oir *is* e gairdeachas an Tigh-
earna bhur neart.
11 Agus chiùinich na Lebhithich an
sluagh uile, ag ràdh, Bithibh 'nur
tosd, oir *a ta* 'n là naomh, agus na
bithibh ri brôn.
12 Agus dh'imich an sluagh uile a
dh'itheadh agus a dh'òl, agus a chur
chuibhrionn uatha, agus a dheanamh
aoibhneis mhòir, a chionn gu'n do
thuig iad na briathran a chuir iad an
céill doibh.
13 Agus air an dara là chruinn-
icheadh cuideachd cinn aithriche an
t-sluaigh uile, na sagairt agus na Le-
bhithich gu h-Esra an sgrìobhaiche,
chum gu'n tuigeadh iad briathran an
lagha.
14 Agus fhuair iad sgrìobhta anns
an lagh a dh'àithn an Tighearn le
làimh Mhaois, gu'n gabhadh clann
Israeil còmhnuidh ann am pàilliun-
aibh air an fhéill air an t-seachdamh
mìos,
15 Agus an uair a chual' iad so,
thug iad gairm 'nam bailtibh uile,
agus ann an Ierusalem, ag ràdh,
Rachaibh a mach do'n t-sliabh, agus
thugaibh leibh geuga chrann-olaidh,
agus geuga giuthais, agus geuga miort-
ail, agus geuga pailme, agus geuga
chraobh tiugh, a dheanamh phàilliun,
mar *a ta e* sgrìobhta.
16 Agus chaidh an sluagh a mach,
agus thug iad leo *iad*, agus rinn iad
dhoibh féin pàilliuna, gach fear air
mullach a thighe, agus 'nan cùirtibh,
agus ann an cùirtibh tighe Dhé, agus
ann an sràid geata an uisge, agus ann
an sràid geata Ephraim.
17 Agus rinn uile choimhthional
na muinntir a thàinig air an ais o'n
bhraighdeanas pàilliuna, agus shuidh
iad fuidh na pàilliunaibh: oir o làith-
ibh Iosua mhic Nuin, gu ruig an là
sin, cha d'rinn clann Israeil mar sin;
agus bha gairdeachas ro-mhòr ann.
18 Agus leugh e ann an leabhar
lagha Dhé là'n déigh là, o'n cheud là
gu ruig an là mu dheireadh: agus
chum iad an fhéill seachd làithean,
agus air an ochdamh là àrd choimh-
thional a réir a' ghnàtha.

CAIB. IX.

AGUS air a' cheathramh là fichead
do'n mhìos so chruinnicheadh
clann Israeil ann an trasgadh, agus
ann an saic-eudach, agus ùir orra.
2 Agus dhealaich sìol Israeil iad
féin o uile chloinn choigreach, agus
sheas iad, agus dh'aidich iad am pea-
canna, agus euceartan an aithriche.
3 Agus dh'éirich iad 'nan àit, agus
leugh iad ann an leabhar lagha an
Tighearn an Dé an ceathramh cuid
do'n là; agus ceathramh *eile* dh'aid-
ich iad, agus rinn iad aoradh do'n
Tighearn an Dia.
4 An sin dh'éirich air cheumaibh
nan Lebhitheach, Iesua, agus Bani,
Cadmiel, Sebaniah, Buni, Serebiah,
Bani, agus Chenani, agus ghlaodh
iad le guth àrd ris an Tighearn an Dia.
5 Agus thubhairt na Lebhithich,
Iesua agus Cadmiel, Bani, Hasabniah,
Serebiah, Hodiah, Sebaniah, *agus*
Petahiah, Eiribh, beannaichibh an
Tighearna bhur Dia gu saoghal nan
saoghal: agus beannaichte gu robh
t'ainm glòrmhor-sa, a ta air 'àrdach-
adh os ceann gach beannachaidh
agus cliu.
6 Is tusa, *is* tusa a'd' aonar an Tigh-
earn: rinn thu na nèamha, nèamha
nan nèamh agus an slòigh uile, an
talamh agus gach *ni* a *ta* air, na
cuanta agus gach *ni* a *ta* annta, agus
tha thu 'gan cumail suas uile; agus *a*
ta slòigh nan nèamh a' deanamh aor-
aidh dhuit.
7 *Is* tu féin an Tighearn an Dia, a
thagh Abram, agus a thug a mach e á
h-Ur nan Caldeanach, agus a thug
Abraham mar ainm air.
8 Agus fhuair thu a chridhe fìrinn-
each a'd' fhianuis, agus rinn thu
coimhcheangal ris, gu'n tugadh tu tìr
nan Canaanach, nan Hiteach, nan
Amorach, agus nam Peridseach, agus
nan Iebusach, agus nan Girgasach,
gu'n tugadh tu *so* d'a shliochd; agus
choimhlion thu do bhriathran, oir tha
thu ceart:
9 Agus chunnaic thu àmhghar ar
n-aithriche anns an Eiphit, agus
chuala tu an glaodh aig a' mhuir
ruaidh:
10 Agus nochd thu comharan agus
iongantais air Pharaoh, agus air a
sheirbhisich uile, agus air uile shluagh
a thìre; oir bha fios agad gu'n d'rinn
iad gu h-uaibhreach 'nan aghaidh:
agus fhuair thu dhuit féin ainm, mar
air an là 'n diugh.
11 Agus roinn thu a' mhuir rompa,
agus chaidh iad troimh mheadhon na
mara air talamh tioram; agus an
luchd-tòrachd thilg thu anns an
doimhne, mar chloich anns na h-uisg-
eachaibh làidir.
12 Agus le meall neoil threòraich
thu iad san là; agus le meall teine san
oidhche, a shoillseachadh dhoibh na
slighe air an imicheadh iad.
13 Agus thàinig thu nuas air sliabh
Shinai, agus labhair thu riu o nèamh,
agus thug thu dhoibh breitheanais
chearta, agus laghanna fìrinn, reachd-
an agus àitheanta maithe.
14 Agus do shàbaid naomh dh'-
fhoillsich thu dhoibh; agus àithean-
tan, agus reachdan, agus lagh,
dh'àithn thu dhoibh le làimh Mhaois
t'òglaich:
15 Agus aran o nèamh thug thu
dhoibh 'nan ocras, agus uisge as a'
charraig thug thu mach dhoibh 'nan
tart: agus thubhairt thu riu dol a
steach a shealbhachadh an fhearainn
a mhionnaich thu gu'n tugadh tu
dhoibh.
16 Ach rinn iad féin agus ar n-aith-
riche gu h-uaibhreach, agus chruaidh-
ich iad am muineal, agus cha d'éisd
iad ri t'àitheantaibh,
17 Agus dhiùlt iad éisdeachd, agus

cha do chuimhnich iad t'iongantasan
a rinn thu 'nam measg; ach chruaidh-
ich iad am muineal, agus dh'orduich
iad ceannard, chum pilltinn d'an
daorsa san Eiphit: ach *is* Dia thusa a
tha ealamh gu maitheanas a thoirt
seachad, gràsmhor agus tròcaireach,
mall a chum feirge, agus pailt ann an
truacantas, agus cha do thréig thu iad.
18 Eadhon an uair a rinn iad dhoibh
féin laogh leaghta, agus a thubhairt
iad, So do dhia a thug a nìos thu as
an Eiphit, agus a dh'oibrich iad mòr-
an brosnachaidh;
19 Gidheadh a'd' thruacantas mòr
cha do thréig thu iad san fhàsach;
cha do dhealaich am meall neoil riu
san là, gu'n treòrachadh air an
t-slighe; no am meall teine san oidh-
che, a shoillseachadh na slighe dhoibh
air an imicheadh iad.
20 Agus do spiorad maith thug thu
seachad gu'n teagasg, agus do mhana
cha do chum thu o'm beul, agus uisge
thug thu dhoibh 'nan tart.
21 Eadhon dà fhichead bliadhna
bheathaich thu iad san fhàsach: cha
robh dìth orra: cha d'fhàs an eudach
sean, agus cha d'at an cosan.
22 Agus thug thu dhoibh rìogh-
achdan agus slòigh, agus roinn thu
iad ann an cearnaibh; agus shealbh-
aich iad tìr Shihoin, agus tìr righ
Hesboin, agus tìr Og righ Bhasain.
23 Agus rinn thu an clann lìon-
mhor mar reulta nan nèamh, agus
thug thu iad do'n tìr mu'n dubhairt
thu r'an aithrichibh, gu'n rachadh iad
a steach g'*a* sealbhachadh.
24 Agus chaidh an clann a steach,
agus shealbhaich iad an tìr, agus
chìosnaich thu rompa luchd-àiteach-
aidh na tìre, na Canaanaich, agus
thug thu thairis 'nan làimh iad féin
agus an rìghrean, agus sluagh na tìre,
a dheanamh riu mar bu mhiann leo.
25 Agus ghlac iad bailte daing-
nichte, agus talamh reamhar, agus
shealbhaich iad tighean làn do gach
ni maith, tobraiche cladhaichte, fìon-
liosan agus liosan-olaidh, agus
craobhan meas ann am pailteas: agus
dh'ith iad, agus shàsuicheadh iad,
agus dh'fhàs iad reamhar, agus bha
toil-inntinn aca ann ad mhòr mhaith-
eas-sa.
26 Gidheadh, bha iad eas-umhal,
agus rinn iad ceannairc a'd' aghaidh,
agus thilg iad do lagh air an cùlaobh,
agus mharbh iad t'fhàidhean a thug
fianuis 'nan aghaidh, chum am pill-
tinn a d'ionnsuidh; agus dh'oibrich
iad mòran brosnachaidh.
27 Air an aobhar sin thug thu
thairis iad do làimh an naimhdean, a
shàraich iad: agus ann an àm an airce
ghlaodh iad riut, agus o na nèamh-
aibh chuala tu, agus a'd' mhòr thròc-
air thug thu dhoibh luchd-saoraidh, a
shaor iad á làimh an naimhdean.
28 Ach an uair a bha fois aca, rinn
iad olc a rìs a'd' fhianuis; uime sin
dh'fhàg thu iad ann an làimh an
naimhdean, agus bha uachdaranchd
aca orra. Gidheadh, an uair a phill
iad agus a ghlaodh iad riut, chuala tu
o na nèamhaibh, agus shaor thu iad
a'd' mhòr thròcair iomadh uair:
29 Agus thug thu fianuis 'nan agh-
aidh, chum an toirt air an ais a dh'-
ionnsuidh do lagha: gidheadh, rinn
iadsan gu h-uaibhreach, agus cha
d'éisd iad ri t'àitheantaibh, ach pheac-
aich iad an aghaidh do bhreitheanas,
nithe ma ni duine, bithidh e beò
annta; agus tharruing iad air falbh
an gualainn, agus chruaidhich iad am
muineal, agus cha 'n éisdeadh iad.
30 Agus ghiùlain thu leo rè iomadh
bliadhna, agus rinn thu fianuis 'nan
aghaidh le d' spiorad le làimh t'fhàidh-
ean: ach cha 'n éisdeadh iad, agus
thug thu thairis iad do làimh shluagh
nan tìr.
31 Gidheadh ann ad mhòr thròcair
cha do chuir thu as doibh gu tur, agus
cha do thréig thu iad; oir *is* Dia gràs-
mhor agus tròcaireach thusa.
32 A nis ma ta, O ar Dia-ne, a Dhé
mhòir, chumhachdaich, agus uamh-
asaich, a chumas coimhcheangal agus
tròcair, na measar beag a' d'fhianuis
an sàrachadh so uile a thàinig oirnne,
air ar rìghribh, air ar n-uachdaran-
aibh, agus air ar sagartaibh, agus air
ar fàidhibh, agus air ar n-aithrichibh,
agus air do shluagh uile, o làithibh
rìghrean Asiria gu ruig an là'n diugh.
33 Ach *a ta* thusa cothromach anns
gach *ni* a thàinig oirnn; oir rinn thusa
gu fìrinneach, ach rinn sinne gu
h-aingidh.
34 Cha do ghléidh ar rìghrean, ar
n-uachdarain, ar sagairt, no ar n-aith-
riche do lagh-sa, agus cha d'éisd iad
ri d'àitheantaibh, agus ri d' theisteas
leis an d'thug thu teisteas 'nan agh-
aidh:
35 Oir cha do rinn iad seirbhis
dhuit 'nan rìoghachd, agus anns a'
mhòr mhaith a thug thu dhoibh, agus
anns an fhearann fharsaing agus
reamhar a chuir thu fa'n comhair;
agus cha do phill iad o'n droch oib-
ribh.
36 Feuch, *is* seirbhisich sinn an
diugh, agus am fearann a thug thu
d'ar n-aithrichibh a dh'itheadh a thor-
aidh agus a mhaith, feuch, *is* seirbhis-
ich sinn ann.
37 Agus *is* mòr a thoradh do na
rìghribh a chuir thu os ar ceann air
son ar peacanna; agus *a ta* uachdar-
anachd aca os ceann ar corpa, agus os
ceann ar spréidhe, a réir an toile, agus
tha sinn ann an àmhghar mòr.
38 Agus air son so uile ni sinn coimh-
cheangal cinnteach, agus sgrìobhaidh
sinn *e;* agus cuiridh ar n-uachdarain,
ar Lebhithich, agus ar sagairt an seula
air.

CAIB. X.

AGUS so iadsan a chuir an seula air:
Nehemiah an Tirsata, mac Ha-
chaliah, agus Sedeciah,
2 Seraiah, Asariah, Ieremiah.

3 Pasur, Amariah, Malchiah,
4 Hatus, Sebaniah, Maluch,
5 Harim, Meremot, Obadiah,
6 Daniel, Gineton, Baruch,
7 Mesulam, Abiah, Miamin,
8 Maasiah, Bilgai, Semaiah: *b'iad*
sin na sagairt.
9 Agus na Lebhithich; Iesuah mac
Asaniah, Binui do mhacaibh Henad-
aid, Cadmiel;
10 Agus am bràithrean, Sebaniah,
Hodiah, Celita, Pelaiah, Hanan,
11 Micha, Rehob, Hasabiah,
12 Sacur, Serebiah, Sebaniah,
13 Hodiah, Bani, Beninu.
14 Cinn an t-sluaigh: Paros, Pahat-
moab, Elam, Satu, Bani,
15 Buni, Asgad, Bebai,
16 Adoniah, Bigbhai, Adin,
17 Ater, Hisciah, Adsur,
18 Hodiah, Hasum, Besai,
19 Hariph, Anatot, Nebai,
20 Magpias, Mesulam, Hesir,
21 Mesesabeel, Sadoc, Iadua,
22 Pelatiah, Hanan, Anaiah,
23 Hosea, Hananiah, Hasub,
24 Halohes, Pileha, Sobec,
25 Rehum, Hasabnah, Maaseiah,
26 Agus Ahiah, Hanan, Anan,
27 Maluch, Harim, Baanah,
28 Agus a' chuid eile do'n t-sluagh,
na sagairt, na Lebhithich, na dorsair-
ean, an luchd-seinn, na Netinich, agus
iadsan uile a dhealaich iad féin o
shluagh nan tìr a chum lagha Dhé,
am mnài, am mic, agus an nigheana,
gach aon aig an robh eòlas agus
tuigse;
29 Dhlùth-lean iad r'am bràithribh,
an àrd uaislean, agus chaidh iad fo
mhallachadh, agus fo mhionnaibh,
gluasad ann an lagh Dhé, a thugadh
seachad le làimh Mhaois òglaich Dhé,
agus a choimhead agus a dheanamh
uile àitheantan Iehobhah ar Tigh-
earn, agus a bhreitheanas, agus a
reachdan:
30 Agus nach toir sinn ar nigheana
do shluagh na tìre, agus nach gabh
sinn an nigheana-san d'ar macaibh:
31 Agus ma bheir sluagh na tìre
leo bathar, no biadh air bith air là na
sàbaid, g'a reiceadh, nach ceannaich
sinn e uatha air an t-sàbaid, no air là
naomh: agus gu'n leig sinn leis an
t-seachdamh bliadhna, agus le togail
nam fiach uile.
32 Mar an ceudna rinn sinn reachd-
an dhuinn féin, an treas cuid do shecel
a chur a dh'fhiachaibh oirnn féin
gach bliadhna, air son seirbhis tighe
ar Dé;
33 Air son an arain thaisbeanta,
agus air son an tabhartais-bhidh
ghnàthaichte agus air son iobairt-
loisgte ghnàthaichte nan sàbaid *agus*
nan gealach nomha, air son nam féill
suidhichte, agus air son nan *nithe*
naomha, agus air son nan iobairt-
pheacaidh, a dheanamh réite air son
Israeil, agus *air son* uile oibre tighe ar
Dé.
34 Agus thilg sinn croinn, na sag-
airt, na Lebhithich, agus an sluagh
mu'n tabhartas-fhiodha, chum *a*
thabhairt gu tigh ar Dé, a réir tighe
ar n-aithriche, air àmannaibh suidh-
ichte, o bhliadhna gu bliadhna, a
losgadh air altair an Tighearn ar Dé,
mar *a ta e* sgrìobhta anns an lagh:
35 Agus a thabhairt ceud-thoraidh
ar fearainn, agus ceud-thoraidh uile
mheas gach uile chraoibh, o bhliadhna
gu bliadhna, gu tigh an Tighearn:
36 Agus a thabhairt ceud-ghin ar
mac, agus ar n-ainmhidhean, mar *a*
ta e sgrìobhta anns an lagh, agus ceud-
ghin ar cruidh agus ar caorach, gu
tigh ar Dé, dh'ionnsuidh nan sagart a
fhritheileas ann an tigh ar Dé:
37 Agus gu'n tugamaid ceud-thor-
adh ar taoise, agus ar tabhartasan, ag-
us meas gach gnè craoibhe, fìona ag-
us olaidh, dh'ionnsuidh nan sagart, gu
seòmraichibh tighe ar Dé; agus deach-
amh ar fearainn do na Lebhithich, air
chor as gu faigheadh na Lebhithich
sin an deachamh ann an uile bhailt-
ibh ar treabhachais.
38 Agus bithidh an sagart mac Aa-
roin maille ris na Lebhithich, an uair
a thogas na Lebhithich an deachamh:
agus bheir na Lebhithich suas leo
deachamh an deachaimh gu tigh ar
Dé, a steach do na seòmraichibh, do
thigh an ionmhais:
39 Oir bheir clann Israeil, agus
clann Lebhi leo tabhartas an arbhair,
an fhìona nuaidh, agus na h-olaidh,
steach do na seòmraichibh, far *am*
bheil soithichean an ionaid naoimh,
agus na sagairt, [agus] an luchd-frith-
ealaidh, agus na dorsairean, agus an
luchd-seinn. Agus cha tréig sinne
tigh ar Dé.

CAIB. XI.

AGUS chòmhnuich uachdarain an
t-sluaigh ann an Ierusalem; ag-
us thilg a' chuid eile do'n t-sluagh
croinn, a thoirt aoin as an deichnear
a ghabhail còmhnuidh ann an Ierusa-
lem am baile naomh, agus *gu'm biodh*
naoi earrannan anns na bailtibh *eile.*
2 Agus bheannaich an sluagh na
daoine uile, a thairg iad féin gu toil-
each gu còmhnuidh ghabhail ann an
Ierusalem.
3 Agus *is* iad so cinn na mòr-roinne,
a chòmhnuich ann an Ierusalem,
agus ann am bailtibh Iudah: ghabh
gach aon còmhnuidh 'na sheilbh féin,
'nam bailtibh, na h-Israelich, na sag-
airt, agus na Lebhithich, agus na Neti-
nich, agus mic sheirbhiseach Shol-
aimh.
4 Agus chòmhnuich ann an Ieru-
salem do chloinn Iudah, agus do
chloinn Bheniamin: do chloinn Iu-
dah: Ataiah mac Udsiah, mhic She-
chariah, mhic Amariah, mhic She-
phatiah, mhic Mahalaleeil, do chloinn
Phereis:
5 Agus Maasiah mac Bharuich,
mhic Cholhoseh, mhic Hasaiah, mhic
Adaiah, mhic Ioiarib, mhic Shecha-
riah, mhic Shiloni.

6 Mic Phereis uile a chòmhnuich ann an Ierusalem, ceithir cheud tri fichead agus ochd fir threuna.

7 Agus *is* iad so mic Bheniamin; Salu mac Mhesulaim, mhic Ioeid, mhic Phedaiah, mhic Cholaiah, mhic Mhaaseiah, mhic Itieil, mhic Iesaiah.

8 Agus 'na dhéigh-san Gabai, Salai, naoi ceud fichead agus a h-ochd.

9 Agus Ioel mac Shichri 'na fhear-amhairc thairis orra; agus Iudah mac Shenuah an dara *fear* os ceann a' bhaile.

10 Do na sagartaibh: Iedaiah, Ioiarib, Iachin,

11 Seraiah mac Hilciah, mhic Mhesulaim, mhic Shadoic, mhic Meraioit, mhic Ahituib, riaghlair tighe Dhé.

12 Agus am bràithrean a rinn obair an tighe, ochd ceud fichead agus a dhà: agus Adaiah mac Ierohaim, mhic Phelaliah, mhic Amsi, mhic Shechariah, mhic Phasuir, mhic Mhalchiah;

13 Agus a bhràithre, cinn nan aithriche, dà cheud dà fhichead agus a dhà: agus Amasai mac Asareeil, mhic Ahasai, mhic Mhesilemoit, mhic Imeir.

14 Agus am bràithrean, fir chomasach ghaisgeil, ceud fichead agus a h-ochd: agus 'na fhear-amhairc thairis orra Sabdiel, mac *aoin* do na daoinibh mora.

15 Agus do na Lebhithich: Semaiah mac Hasuib, mhic Asricaim, mhic Hasabiah, mhic Bhuni;

16 Agus Sabetai, agus Iosabad, do cheannaibh nan Lebhitheach, os ceann oibre tighe Dhé o'n leth muigh.

17 Agus Mataniah mac Mhicha, mhic Shabdi, mhic Asaiph, an ceud fhear a thòisicheadh air buidheachas a thoirt ann an urnuigh; agus Bacbuciah, an dara *fear* am measg a bhràithre, agus Abda mac Shamua, mhic Ghalail, mhic Iedutuin.

18 Na Lebhithich uile anns a' bhaile naomh, dà cheud ceithir fichead agus a ceithir.

19 Agus na dorsairean, Acub, Talmon, agus am bràithrean a bha ri faire aig na geataibh, ceud tri fichead agus a dhà-deug.

20 Agus *bha* chuid eile do Israel, na sagairt, agus na Lebhithich, ann an uile bhailtibh Iudah, gach fear 'na sheilbh féin.

21 Ach ghabh na Netinich còmhnuidh ann an Ophel; agus *bha* Siha agus Gispa os ceann nan Netineach.

22 Agus *b'e* fear-amhairc thairis nan Lebhitheach ann an Ierusalem Udsi mac Bhani, mhic Hasabiah, mhic Mhataniah, mhic Mhicha. Do mhacaibh Asaiph, *bha'n* luchd-seinn fa chomhair oibre tighe Dhé:

23 Oir *b'i* àithne an righ mu'n timchioll, gu'm biodh cuibhrionn àraidh air son an luchd-seinn, a dhlighe féin air gach là.

24 Agus *bha* Petaiah mac Mhesesabeeil, do chloinn Sherah mhic Iudah, aig làimh an righ anns gach cùis a thaobh an t-sluaigh.

25 Agus a thaobh nam bailte beaga 'nam fearann, chòmhnuich *cuid* do mhacaibh Iudah ann an Ciriat-arba agus 'na bhailtibh beaga, agus ann an Dibon agus 'na bhailtibh beaga, agus ann an Iecabseel agus 'na bhailtibh beaga,

26 Agus ann an Iesua, agus ann am Moladah, agus ann am Bet-pelet,

27 Agus ann an Hasar-sual, agus ann am Beer-seba, agus 'na bhailtibh beaga,

28 Agus ann an Siclag, agus ann am Meconah agus 'na bhailtibh beaga,

29 Agus ann an En-rimon, agus ann an Sareah, agus ann an Iarmut.

30 Sanoah, Adulam, agus 'nam bailtibh beaga, *ann an* Lachis agus 'na fhearann, *ann an* Asecah agus 'na bhailtibh beaga. Agus chòmhnuich iad o Bheer-seba gu ruig gleann Hinoim;

31 Agus mic Bheniamin o Gheba, *ann am* Michmas, agus Aia, agus Betel agus 'na bhailtibh beaga,

32 *Ann an* Anatot, Nob, Ananiah,

33 Hasor, Ramah, Gitaim,

34 Hadid, Seboim, Nebalat,

35 Lod, agus Ono, gleann an luchd ceirde.

36 Agus do na Lebhithich *bha* roinnean, *ann an* Iudah, agus *ann an* Beniamin.

CAIB. XII.

AGUS *is* iad so na sagairt agus na Lebhithich a chaidh suas maille ri Serubabel mac Shealtieil, agus Iesua: Seraiah, Ieremiah, Esra,

2 Amariah, Maluch, Hatus,

3 Sechaniah, Rehum, Meremot,

4 Ido, Gineto, Abiah,

5 Miamin, Maadiah, Bilgah,

6 Semaiah, agus Ioiarib, Iedaiah,

7 Salu, Amoc, Hilciah, Iedaiah: *b'iad* sin cinn nan sagart agus am bràithrean ann an làithibh Iesua.

8 Agus na Lebhithich: Iesua, Binui, Cadmiel, Serebiah, Iudah, *agus* Mataniah, *a bha* os ceann nan laoidhmholaidh, e féin agus a bhràithrean:

9 Agus Bacbuciah, agus Uni, agus am bràithrean, *a bha* thall fa'n comhair-san anns na fairibh.

10 Agus ghin Iesua Ioiacim, agus ghin Ioiacim Eliasib, agus ghin Eliasib Ioiada,

11 Agus ghin Ioiada Ionatan, agus ghin Ionatan Iadua.

12 Agus ann an làithibh Ioiacim bha sagairt, cinn nan aithriche: o Sheraiah, Meraiah: o Ieremiah, Hananiah:

13 O Esra, Mesulam: o Amariah, Iehohanan:

14 O Mhelicu, Ionatan: o Shechaniah, Ioseph:

15 O Harim, Adnah: o Mheraiot, Helcai:

16 O Ido, Sechariah : o Ghineton, Mesulam:
17 O Abiah, Sichri : o Mhiamin, * * *: o Mhoadiah, Piltai:
18 O Bhilgah, Samua : o Shemaiah, Iehonatan:
19 O Ioiarib, Matenai : o Iedaiah, Udsi:
20 O Shalai, Calai : o Amoc, Eber:
21 O Hilciah, Hasabiah : o Iedaiah, Netaneel.
22 Sgrìobhadh sìos na Lebhithich
ann an làithibh Eliasib, Ioiada, agus Iohanain, agus Iadua, cinn nan aithriche; agus na sagairt gu ruig rìoghachadh Dhariuis a' Phersaich.
23 Sgrìobhadh sìos mic Lebhi, cinn
nan aithriche, ann an leabhar nan eachdraidh, gu ruig làithean Iohanain mhic Eliasib.
24 Agus cinn nan Lebhitheach: Hasabiah, Serebiah, agus Iesua mac Chadmieil, agus am bràithre thall fa'n comhair, a mholadh *agus* a thabhairt buidheachais, a réir àithne Dhaibhidh òglaich Dhé, faire fa chomhair faire.
25 Mataniah, agus Bacbuciah, Obadiah, Mesulam, Talmon, Acub, 'nan dorsairibh a' coimhead na faire aig stairsneachaibh nan geata.
26 Iad sin ann an làithibh Ioiacim
mhic Iesua, mhic Iosadaic, agus ann an làithibh Nehemiah an uachdarain, agus Esra an t-sagairt, an sgrìobhaiche.
27 Agus aig coisreagadh balla Ierusaleim dh'iarr iad na Lebhithich as an àitibh uile, chum an tabhairt gu h-Ierusalem, a chumail a' choisreagaidh le h-aoibhneas, agus le brethbuidheachais, agus le seinn, *le* ciombalaibh, saltairbh, agus le clàrsaichibh.
28 Agus chruinnich mic an luchdseinn an ceann a chéile, araon as an tìr réidh mu thimchioll Ierusaleim, agus á bailtibh beaga Netophati;
29 Agus á tigh Ghilgail, agus á machairibh Gheba agus Asmabheit; oir thog an luchd-seinn bailte beaga dhoibh féin mu thimchioll Ierusaleim.
30 Agus ghlan na sagart agus na Lebhithich iad féin, agus ghlan iad an sluagh, agus na geatachan, agus am balla.
31 An sin thug mi suas uachdarain Iudah air a' bhalla, agus dh'orduich mi dà chuideachd mhòr chum molaidh, agus gu'n imicheadh *aon* a dh'ionnsuidh na làimhe deise air a' bhalla gu geata an aolaich:
32 Agus 'nan déigh-san chaidh Hosaiah, agus leth uachdarana Iudah,
33 Agus Asariah, Esra, agus Mesulam,
34 Iudah, agus Beniamin, agus Semaiah, agus Ieremiah:
35 Agus *cuid* do mhacaibh nan sagart le trompaidibh; Sechariah mac Ionatain, mhic Shemaiah, mhic Mhataniah, mhic Mhichaiah, mhic Shacuir, mhic Asaiph;
36 Agus a bhràithre Semaiah, agus Asareel, Milalai, Gilalai, Maai, Netaneel, agus Iudah, *agus* Hanani, le innealaibh-ciuil Dhaibhidh òglaich Dhé, agus Esra an sgrìobhaiche rompa.
37 Agus aig geata an tobair a bha fa'n comhair, chaidh iad suas air ceumaibh baile Dhaibhidh, aig dol suas a' bhalla, os ceann tighe Dhaibhidh, gu ruig geata an uisge a làimh na h-àirde 'n ear.
38 Agus dh'imich a' chuideachd eile a bha chum molaidh thall fa'*n* comhair, agus mise 'nan déigh, agus leth an t-sluaigh air a' bhalla, o thaobh shuas tùir nan àmhuinn gu ruig am balla leathan;
39 Agus o thaobh shuas geata Ephraim, agus os ceann an t-sean gheata, agus os ceann geata an éisg, agus tùir Hananeeil, agus tùir Mheah, gu ruig geata nan caorach; agus sheas iad ann an geata a' phrìosain.
40 An sin sheas an dà chuideachd a bha chum molaidh ann an tigh Dhé, agus mise agus leth nan riaghlair maille rium:
41 Agus na sagairt, Eliacim, Maaseiah, Miniamin, Michaiah, Elioenai, Sechariah, Hananiah le trompaidibh;
42 Agus Maaseiah, agus Semaiah, agus Eleasar, agus Udsi, agus Iehohanan, agus Malchiah, agus Elam, agus Eser; agus sheinn an luchd-seinn gu h-àrd, agus Iesraiah 'na fhear-amhairc thairis orra.
43 Agus dh'ìobair iad air an là sin ìobairtean mòra, agus rinn iad gairdeachas; oir thug Dia orra gairdeachas a dheanamh le h-aoibhneas mòr: rinn na mnài mar an ceudna agus a chlann gairdeachas, agus chualas gairdeachas Ierusaleim an céin.
44 Agus shuidhicheadh air an là cheudna daoine os ceann nan seòmar air son nan ionmhas, air son nan tabhartas, air son nan ceud thoradh, agus air son nan deachamh, chum gu'n cruinnicheadh iad annta á achannaibh nam bailte cuibhrionnan an lagha do na sagairt agus do na Lebhithich: oir *bha* aoibhneas air Iudah air son nan sagart agus air son nan Lebhitheach a bha a' feitheamh.
45 Agus choimhid iad faire an Dé agus faire a' ghlanaidh, araon an luchd-seinn agus na dorsairean, a réir àithne Dhaibhidh agus Sholaimh a mhic:
46 Oir ann an làithibh Dhaibhidh agus Asaiph o shean *bha* cinn ann air an luchd-seinn, agus air na laoidhibh molaidh agus buidheachais do Dhia.
47 Agus thug Israel uile seachad ann an làithibh Sherubabeil, agus ann an làithibh Nehemiah, cuibhrionnan an luchd-seinn agus nan dorsair, dlighe gach là air a là féin; agus naomhaich iad *nithe* do na Lebhithich; agus naomhaich na Lebhithich do chloinn Aaroin.

CAIB. XIII.

AIR an là sin leughadh ann an leabhar Mhaois ann an éisdeachd an t-sluaigh, agus fhuaradh sgrìobhta ann, nach tigeadh an t-Amonach agus am Moabach a steach do choimhthional Dhé gu bràth ;

2 A chionn nach do choinnich iad clann Israeil le h-aran agus le h-uisge, agus gu'n do thuarasdalaich iad Balaam 'nan aghaidh chum am mallachadh : ach thionndaidh ar Dia am mallachadh gu beannachadh.

3 A nis an uair a chual' iad an lagh, dhealaich iad an sluagh measgta uile o Israel.

4 Agus roimhe so *bha* aig Eliasib an sagart, a chuireadh os ceann seòmair tighe ar Dé, cleamhnas ri Tobiah.

5 Agus rinn e dha seòmar mòr, far an robh iad roimhe a' cur an tabhartais-bhìdh, na tùise, agus nan soitheach, agus deachaimh an arbhair, an fhìona nuaidh, agus na h-olaidh, (a dh'orduicheadh do na Lebhithich, agus do'n luchd-seinn, agus do na dorsairibh,) agus tabhartais nan sagart.

6 Ach an uair a thachair so uile cha robh mise ann an Ierusalem ; oir anns an dara bliadhna deug thar fhichead do Artacsercses righ Bhabiloin, thàinig mi dh'ionnsuidh an righ, agus an déigh làithean àraidh fhuair mi mo chead o'n righ :

7 Agus thàinig mi gu h-Ierusalem, agus thuig mi an t-olc a rinn Eliasib air son Thobiah, seòmar a dheanamh dha ann an cùirtibh tighe Dhé.

8 Agus ghabh mi gu ro-olc e; agus thilg mi uile airneis-tighe Thobiah mach as an t-seòmar.

9 Agus dh'àithn mi, agus ghlan iad na seòmraichean : agus thug mi air an ais an sin soithichean tighe Dhé, an tabhartas-bìdh agus an tùis.

10 Agus dh'aithnich mi nach d'thugadh seachad cuibhrionnan nan Lebhitheach ; oir theich na Lebhithich agus an luchd-seinn a rinn an obair, gach duine a dh'ionnsuidh 'fhearainn féin.

11 Agus thug mi achmhasan do na riaghlairibh, agus thubhairt mi, C'ar son a thréigeadh tigh Dhé? Agus chruinnich mi iad ri chéile, agus shuidhich mi iad 'nan àit.

12 Agus thug Iudah uile deachamh an arbhair, agus an fhìona nuaidh, agus na h-olaidh a steach do na h-ionmhasaibh.

13 Agus chuir mi luchd-coimhid os ceann nan ionmhas, Selemiah an sagart, agus Sadoc an sgrìobhaiche ; agus do na Lebhithich, Pedaiah ; agus làimh riu-san Hanan mac Shacuir, mhic Mhataniah : oir mheasadh fìrinneach iad, agus *bha* orra-san roinn air am bràithribh.

14 Cuimhnich orm, O mo Dhia, air son so, agus na cuir as do shealladh mo dheadh ghnìomharan a rinn mi a thaobh tighe mo Dhé agus a thaobh 'fhairean.

15 Anns na làithibh sin chunnaic mi ann an Iudah *daoine* a' saltairt fhìon-amar air an t-sàbaid, agus a' toirt a stigh sguab, agus a' cur luchd air asalaibh ; agus mar an ceudna fìon, fìon-dhearcan, agus fìgean, agus gach *gnè* eallaich, a thug iad a stigh do h-Ierusalem air là na sàbaid : agus thug mi fianuis *'nan aghaidh* air an là air an do reic iad biadh.

16 Ghabh mar an ceudna Tìoraich còmhnuidh ann, a thug a stigh iasg agus gach gnè bathair; agus reic iad air an t-sàbaid ri clann Iudah, agus ann an Ierusalem.

17 Agus thug mi achmhasan do àrd uaislibh Iudah, agus thubhairt mi riu, Ciod an ni olc so *a tha* sibh a' deanamh, agus sibh a' briseadh là na sàbaid?

18 Nach d'rinn bhur n-aithriche mar so, agus nach d'thug ar Dia an t-olc so uile oirnne, agus air a' bhaile so? agus *tha* sibhse a' toirt tuilleadh feirge air Israel leis an t-sàbaid a bhriseadh.

19 Agus an uair a thòisich geatachan Ierusaleim air a bhi dorcha roimh 'n t-sàbaid, dh'àithn mi, agus dhruideadh na comhlachan; agus dh'àithn mi nach bitheadh iad air am fosgladh gus an déigh na sàbaid : agus *cuid* do m'òglachaibh shuidhich mi aig na geataibh, chum nach tigeadh eallach a stigh air là na sàbaid.

20 Agus ghabh na ceannaichean, agus luchd-reicidh gach gnè bathair, tàmh an taobh a muigh do Ierusalem uair no dhà.

21 Agus thug mi fianuis 'nan aghaidh, agus thubhairt mi riu, C'ar son a tha sibh a' gabhail tàimh fa chomhair a' bhalla? ma ni sibh a rìs e, leagaidh mi làmh oirbh. O'n àm sin cha d'thàinig iad *tuilleadh* air an t-sàbaid.

22 Agus dh'àithn mi do na Lebhithich, a bha 'gan glanadh féin, agus a thàinig a ghleidheadh nan geata, gu'n naomhaicheadh iad là na sàbaid. Cuimhnich orm, O mo Dhia, *thaobh* so mar an ceudna, agus caomhain mi a réir meud do thròcair.

23 Mar an ceudna anns na làithibh sin chunnaic mi Iudhaich *a* phòs mnài do Asdod, do Amon, agus do Mhoab.

24 Agus labhair an clann leth ann an cainnt Asdoid, agus cha b'urrainn iad labhairt ann an cainnt nan Iudhach, ach a réir cainnte an dà shluaigh.

25 Agus thug mi achmhasan dhoibh, agus mhallaich mi iad, agus bhuail mi cuid diubh, agus spìon mi dhiubh am falt, agus thug mi orra mionnachadh air Dia, nach tugadh iad an nigheana d'am macaibh-san, agus nach gabhadh iad an nigheana-san d'am macaibh, no dhoibh féin.

26 Leis na nithibh sin nach do pheacaich Solamh righ Israeil? gidheadh am measg mhòrain chinneach cha robh righ ann cosmhuil ris, a bha

air a ghràdhachadh le Dhia, agus a rinn Dia 'na righ air Israel uile: ach thug mnài choimheach air-san féin peacachadh.

27 An éisd sinn ribh ma ta gus an t-olc mòr so uile a dheanamh, gu peacachadh an aghaidh ar Dé, le mnài choimheach a phòsadh.

28 Agus bha *aon* do mhacaibh Ioiada, mhic Eliasib an àrd-shagairt, 'na chliamhuin aig Sanbalat an t-Horonach: uime sin dh'fhògair mi uam e.

29 Cuimhnich orra, O mo Dhia, chionn gu'n do thruaill iad an t-sagartachd, agus coimhcheangal na sagartachd agus nan Lebhitheach.

30 Mar so ghlan mi iad o gach coigreach, agus dh'orduich mi fairean nan sagart agus nan Lebhitheach, gach aon 'na ghnothuch féin:

31 Agus air son nan tabhartasfiodha, aig àmannaibh suidhichte, air son nan ceud thoradh. Cuimhnich orm, O mo Dhia, chum maith.

ESTER.

CAIB. I.

ANIS ann an làithibh Ahasueruis, (*is* e so an t-Ahasuerus a rìghich o India gu ruig Etiopia *os ceann* ceud agus seachd thar fhichead mòr-roinn;)

2 Anns na làithibh sin, an uair a shuidh righ Ahasuerus air rìghchaithir a rìoghachd, a *bha* ann an Susan an luchairt;

3 Ann an treas bliadhna d'a rìogh achadh, rinn e fleadh d'a uachdarain uile, agus d'a sheirbhisich; *agus* cumhachd Phersia agus Mhedia, àrd uaislean agus uachdarain nam mòr-roinn 'na làthair;

4 An uair a nochd e saoibhreas a rìoghachd ghlòrmhoir, agus urram a mhòrachd òirdheirc, rè ceud agus ceithir fichead là.

4 Agus an uair a chrìochnaicheadh na làithe sin, rinn an righ do'n t-sluagh uile a bha làthair ann an Susan an lùchairt, eadar mhòr agus bheag, fleadh sheachd làithean, ann an cùirt lios tighe an righ.

6 *Bha na cùirteine* geal, uaine, agus gorm air an crochadh le cordaibh do anart grinn agus do chorcur, air failbheagaibh airgid, agus puist marmoir: na leabaiche do òr agus do airgiod, air leac-urlar do mharmor dearg, agus gorm, agus geal, agus dubh.

7 Agus thug iad deoch seachad ann an soithichibh òir, agus na soithichean ea-cosmhuil r'a chéile, agus fìon rìoghail ann am pailteas, mar a thigeadh do'n righ.

8 Agus *bha* 'n t-òl a réir an lagha, gun neach ann a dh'éignicheadh; oir mar sin dh'àithn an righ do uile dhaoinibh mòra a thighe, gu'n deanadh iad mar a b'àill leis gach duine.

9 Mar an ceudna rinn Bhasti a bhan-righinn fleadh do na mnaibh *anns* an tigh rìoghail a *bhuineadh* do righ Ahasuerus.

10 Air an t-seachdamh là, 'nuair a bha cridhe an righ subhach le fìon, dh'àithn e do Mhehuman, do Bhista, do Harbona, do Bhigta, agus do Abagta, do Shetar, agus do Charcas, na seachd caillteanaich a fhritheil ann an làthair an righ Ahasueruis,

11 Bhasti a' bhan-righinn a thoirt an làthair an righ leis a' chrùn rìoghail, a nochdadh do'n t-sluagh agus do na h-uachdaranaibh a sgéimhe; oir *bha* i maiseach ri amhairc oirre.

12 Ach dhiùlt a' bhan-righinn Bhasti teachd air àithne an righ a *thug e seachad* le làimh nan caillteanach: agus bha corruich mhòr air an righ, agus las 'fhearg an taobh a stigh dheth.

13 An sin thubhairt an righ ris na daoine glice, d'am b'aithne na h-aimsirean, (oir *b'*e sin gnàth an righ d'an taobh-san uile a bha eòlach air lagh agus breitheanas;

14 Agus làimh ris *bha* Carsena, Setar, Admata, Tarsis, Meres, Marsena, [agus] Memucan, seachd uachdarain Phersia agus Mhedia, a *bha* faicinn gnùise an righ, *agus* a shuidh air thoiseach san rìoghachd,)

15 A réir an lagha ciod a ni sinn ris a bhan-righinn Bhasti, a chionn nach d'rinn i iarrtus an righ Ahasueruis le làimh nan caillteanach?

16 Agus thubhairt Memucan an làthair an righ agus nan uachdaran, Cha'n ann air an righ a mhàin a rinn Bhasti a' bhan-righinn eucoir, ach mar an ceudna air na h-uachdaranaibh uile, agus air an t-sluagh uile, a *tha* ann an uile mhòr-roinnibh righ Ahasueruis:

17 Oir théid gnìomh na ban-righinn a mach a dh'ionnsuidh nam ban uile, air chor as gu'n dean iad tàir air am fir 'nan sùilibh, 'nuair a their iad, Dh'àithn an righ Ahasuerus a' bhanrighinn Bhasti a thoirt a steach 'na làthair, ach cha d'thàinig i.

18 Mar an ceudna air an là'n diugh their bain-tighearnan Phersia agus Mhedia, a chluinneas mu ghnìomh na ban-righinn, ri uile uachdaranaibh an righ: mar so *éiridh suas* pailteas tàire agus feirge.

19 Ma's maith leis an righ, thigeadh àithne rìoghail a mach uaith, agus sgrìobhar i am measg laghanna nam Persach agus nam Medach, chum nach atharraichear i, Nach tig Bhasti ni's mò an làthair an righ Ahasueruis, agus gu'n toir an righ a h-inbhe rìoghail do mhnaoi eile a's fearr na ise.

20 Agus an uair a chluinnear àithne an righ a bheir e seachad air feadh a rìoghachd uile, (oir *tha* i mòr,) bheir

na mnài uile urram d'am fearaibh,
eadar mhòr agus bheag.
21 Agus thaitinn am focal ris an
righ agus r'a uachdaranaibh; agus
rinn an righ a rèir focail Mhemucain:
22 Agus chuir e litrichean a dh'-
ionnsuidh uile mhòr-roinnean an righ,
dh'ionnsuidh gach mòr-roinne a rèir
a sgriobhaidh, agus a dh'ionnsuidh
gach sluaigh a rèir an cànain, gu'm
bitheadh gach fear 'na uachdaran 'na
thigh fèin; agus gu'm biodh *so* air
fhoillseachadh a rèir cànain gach
sluaigh.

CAIB. II.

AN dèigh nan nithe sin, an uair a
thraogh fearg an righ Ahasue-
ruis, chuimhnich e air Bhasti, agus na
rinn i, agus na dh'àithneadh 'na
h-aghaidh.
2 An sin thubhairt òglaich an righ
a fhritheil da, Iarrar do'n righ òigh-
ean òga sgiamhach:
3 Agus orduicheadh an righ luchd-
riaghlaidh ann an uile mhòr-roinnibh
a rìoghachd, agus cruinnicheadh iad
na h-òighean òga sgiamhach uile gu
Susan an lùchairt, gu tigh nam ban,
fuidh làimh Hegai, chaillteanaich an
righ, fhir-ghleidhidh nam ban; agus
thugar *dhoibh* na nithe air son an glan-
aidh.
4 Agus bitheadh an òigh a thait-
neas ris an righ, 'na ban-righinn an
àite Bhasti. Agus thaitinn an ni ris
an righ, agus rinn e mar sin.
5 Bha Iudhach àraidh ann an Susan
an lùchairt, d'am *b'*ainm Mordecai,
mac Iair, mhic Shimei, mhic Chis,
duine do Bheniamin,
6 A thugadh air falbh o Ierusa-
lem leis a' bhraighdeanas a thugadh
air falbh maille ri Ieconiah righ Iu-
dah, a thug Nebuchadnesar righ Bha-
biloin air falbh.
7 Agus dh'àraich e Hadasah, (*b'*i
sin Ester,) nighean bràthar-'athar, oir
cha robh athair no màthair aice; ag-
us bha'*n* òigh maiseach 'na cruth, ag-
us sgiamhach 'na gnùis: agus an uair
a dh'eug a h-athair agus a màthair,
ghabh Mordecai d'a ionnsuidh i mar
a nighean fèin.
8 Agus an uair a chualas àithne an
righ agus 'ordugh, agus an uair a
chruinnicheadh iomadh òigh gu Su-
san an lùchairt, gu bhi fuidh làimh
Hegai, thugadh Ester mar an ceudna
gu tigh an righ, gu bhi fuidh làimh
Hegai, fhir-ghleidhidh nam ban.
9 Agus thaitinn an òigh ris, agus
fhuair i caoimhneas 'na làthair, agus
rinn e deifir gus a nithe air son glan-
aidh, agus na bhuineadh dhi, a thabh-
airt d'a h-ionnsuidh, agus gu seachd
maighdeanan iomchuidh a thabhairt
di á tigh an righ; agus chuir e i fèin
agus a maighdeanan do'n *àit* a b'fhearr
do thigh nam ban.
10 Cha d'innis Ester a sluagh, no a
luchd-dàimh; oir dh'àithn Mordecai
dhi gun innseadh.
11 Agus gach là *bha* Mordecai ag
imeachd fa chomhair cùirte tighe
nam ban, a dh'fhiosrachadh cionnus
a bha Ester, agus ciod a dh'èireadh
dhi.
12 Agus an uair a thàinig àm gach
òighe gu dol a steach a dh'ionnsuidh
an righ Ahasueruis, an dèigh dhi bhi
dà mhios dheug a rèir gnàtha nam
ban, (oir mar sin choimhlionadh làith-
ean an glanaidh, sè mìosan le h-oladh
mirr, agus sè mìosan le luibhibh
cùbhraidh, agus le nithibh *eile* chum
glanaidh nam ban,)
13 An sin mar so thàinig gach òigh
a dh'ionnsuidh an righ: gach *ni* a
dh'iarr i thugadh dhi gu dol a steach
leatha á tigh nam ban gu tigh an
righ.
14 Air feasgar chaidh i steach, ag-
us sa' mhaduinn phill i gu dara tigh
nam ban, fuidh làimh Shaasgais,
chaillteanaich an righ, fhir-ghleidhidh
nan coimhleabach: cha d'thàinig i
steach tuilleadh a dh'ionnsuidh an
righ, mar do ghabh an righ tlachd
dhi, agus gu'n do ghairmeadh i air a
h-ainm.
15 Agus an uair a thàinig àm Es-
teir, nighean Abihail, bràthar-athar
Mhordecai, (a ghabh d'a ionnsuidh i
mar a nighean fèin,) gu dol a steach a
dh'ionnsuidh an righ, cha d'iarr i ni
air bith ach na dh'orduich Hegai,
caillteanach an righ, fear-gleidhidh
nam ban: agus fhuair Ester gean-
maith 'nan sùilibh-san uile a dh'amh-
airc oirre.
16 Agus thugadh Ester a dh'ionn-
suidh an righ Ahasueruis, a dh'ionn-
suidh a thighe rìoghail, anns an deich-
eamh mìos, (*is* e sin mìos Thebeit,)
anns an t-seachdamh bliadhna d'a
rìoghachadh.
17 Agus ghràdhaich an righ Ester
os ceann nam ban uile, agus fhuair i
gean-maith agus caoimhneas 'na làth-
air os ceann nan òighean uile; agus
chuir e an crùn rìoghail air a ceann,
agus rinn e 'na ban-righinn i an àite
Bhasti.
18 An sin rinn an righ fleadh mòr
d'a uachdaranaibh uile agus d'a
sheirbhisich, fleadh Esteir; agus thug
e saorsa do na mòr-roinnibh, agus
thug e seachad tiodhlacan, mar bu
chubhaidh do'n righ.
19 Agus an uair a chruinnicheadh na
h-òighean an dara uair, an sin shuidh
Mordecai ann an geata an righ.
20 Cha d'innis Ester *fathast* a luchd-
dàimh, no a sluagh, mar a dh'àithn
Mordecai dhi; oir rinn Ester iarrtus
Mhordecai, mar a rinn i 'nuair a
dh'àraicheadh i maille ris.
21 Anns na làithibh sin, an uair a
bha Mordecai 'na shuidhe ann an
geata an righ, bha fearg air Bigtan ag-
us Teres, dithis do chaillteanaich an
righ, dhiubhsan a bha coimhead an
doruis, agus dh'iarr iad làmh a chur
anns an righ Ahasuerus.
22 Agus fhuair Mordecai fios air
an ni sin, agus dh'innis se *e* do Ester

a' bhan-righinn; agus dh'innis Ester *e* do'n righ ann an ainm Mhordecai.

23 Agus rannsaicheadh an ni, agus fhuaradh a mach e, agus chrochadh suas iad le chéile air crann: agus sgrìobhadh e ann an leabhar nan eachdraidh am fianuis an righ.

CAIB. III.

AN déigh nan nithe sin rinn an righ Ahasuerus Haman, mac Hamedata an Agagaich, *'na dhuine* mòr, agus dh'àrdaich se e, agus chuir e 'àite-suidhe os ceann nan uachdaran uile a *bha* maille ris.

2 Agus chrom na seirbhisich uile a *bha* ann an geata an righ iad féin, agus thug iad urram do Haman, oir dh'àithn an righ mar sin d'a thaobh; ach cha do chrom Mordecai e féin, agus cha d'thug e urram *dha*.

3 Agus thubhairt seirbhisich an righ, a *bha* ann an geata an righ, ri Mordecai, C'ar son a tha thu a' briseadh àithne an righ?

4 Agus an uair a labhair iad ris là 'n déigh là, agus nach d'éisd e riu, an sin dh'innis iad *e* do Haman, a dh'fheuchainn an seasadh briathra Mhordecai; oir dh'innis e dhoibh gu'm *b*'Iudhach e.

5 Agus chunnaic Haman nach do chrom Mordecai e féin, agus nach d'thug e urram dha, agus bha Haman làn feirge.

6 Agus cha b'fhiù leis làmh a chur ann am Mhordecai 'na aonar, oir nochd iad da sluagh Mhordecai; uime sin dh'iarr Haman na h-Iudhaich uile sgrios a *bha* ann an uile rìoghachd Ahasucruis, sluagh Mhordecai.

7 Anns a' cheud mhìos, (*is* e sin mìos Nisain,) anns an dara bliadhna deug do righ Ahasuerus, thilgeadh Pur, is e *sin* an crannchur, an làthair Hamain, o là gu là, agus o mhìos gu mìos, *gus* an dara *mìos* deug, *is* e sin mìos Adair.

8 Agus thubhairt Haman ri righ Ahasuerus, Tha sluagh àraidh ann air an sgaoileadh agus air an roinn am measg an t-sluaigh ann an uile mhòr-roinnibh do rìoghachd, agus *tha* laghanna air leth aca seach gach sluagh, agus cha 'n'eil iad a' coimhead laghanna an righ; uime sin cha *'n'eil* e air son leas an righ am fulang.

9 Ma's toil leis an righ, sgrìobhar gu'm bi iad air an sgrios, agus ìocaidh mise deich mìle tàlann airgid d'an làimh-san a ni an gnothuch, chum *a* thabhairt do ionmhasaibh an righ.

10 Agus thug an righ 'fhàinne bhàrr a làimhe, agus thug se *e* do Haman, mac Hamedata an Agagaich, nàmhaid nan Iudhach.

11 Agus thubhairt an righ ri Haman, *Tha*'n t-airgiod air a thabhairt duit, agus an sluagh, a dheanamh riu mar *is* àill leat.

12 Agus ghairmeadh sgrìobhaichean an righ air an treas là deug do'n cheud mhìos, agus sgrìobhadh, a réir gach ni a dh'àithn Haman, chum àrd riaghlairean an righ, agus a chum nan uachdaran a *bha* os ceann gach mòr-roinne, agus *a* chum cheannfeadhna gach sluaigh, *chum* gach mòr-roinne a réir an sgrìobhaidh, agus *a chum* gach sluaigh a réir an cànain: ann an ainm an righ Ahasueruis sgrìobhadh *e*, agus sheulaicheadh *e* le fàinne an righ.

13 Agus chuireadh na litrichean le làimh ghillean-ruithe gu uile mhòr-roinnibh an righ, a sgrios, a mharbhadh, agus a chur as do na h-Iudhaich uile, eadar òg agus shean, chloinn bhig agus mhnaibh, ann an aon là, air an treas *là* deug do'n dara mìos deug, (*is* e sin mìos Adair,) agus am feudail *a thogail* mar chreich.

14 *B*'e dùblachadh an sgrìobhaidh, Gu'n tugta àithne seachad anns gach mòr-roinn, air a foillseachadh do gach sluagh, iad a bhi deas fa chomhair an là sin.

15 Chaidh na gillean-ruithe a mach, air an greasadh le h-àithne an righ; agus thugadh an t-ordugh seachad ann an Susan an lùchairt: agus shuidh an righ agus Haman sìos a dh'òl; ach bha'm baile Susan fo amhluadh.

CAIB. IV.

AN uair a dh'aithnich Mordecai gach *ni* a rinneadh, reub e 'eudach, agus chuir e saic-eudach air agus luaithre, agus chaidh e mach gu meadhon a' bhaile, agus ghlaodh e le glaodh àrd agus searbh.

2 Agus thàinig e eadhon fa chomhair geata an righ, oir cha'n fheudadh neach air bith dol a stigh do gheata an righ le saic-eudach air.

3 Agus anns gach uile mhòr-roinn d'an d'thàinig focal an righ agus 'ordugh, *bha* bròn mòr am measg nan Iudhach, agus trasgadh, agus gul, agus caoidh; agus luidh mòran ann an saic-eudach agus an luaithre.

4 Agus thàinig maighdeanan Esteir agus a caillteanaich, agus dh'innis iad sin di. Agus bha a' bhan-righinn ro-dhoilgheasach, agus chuir i eudach gu bhi air a chur air Mordecai, agus gu'n tugta 'eudach-saice dheth: ach cha ghabhadh esan e.

5 An sin ghoir Ester air Hatach, *aon* do chaillteanaich an righ, d'an d'orduich e feitheamh oirre, agus thug i àithne dha gu Mordecai, gu'm faigheadh e fios ciod e so, agus c'ar son so.

6 Agus chaidh Hatach a mach a dh'ionnsuidh Mhordecai, gu sràid a' bhaile, a *bha* fa chomhair geata an righ.

7 Agus dh'innis Mordecai dha gach *ni* a thachair dha, agus an t-suim airgid a gheall Haman a thomhas a stigh do ionmhasaibh an righ air son nan Iudhach, chum an sgrios.

8 Agus thug e dha dùblachadh sgrìobhaidh an orduigh, a thugadh

ann an Susan gus an sgrios, chum
fheuchainn do Ester, agus a chur an
céill di, agus a dh'àithneadh dhi gu'n
rachadh i stigh a dh'ionnsuidh an
righ, a dh'aslachadh air, agus a
ghuidheadh air as leth a sluaigh.
9 Agus thàinig Hatach, agus dh'-
innis e do Ester briathra Mhordecai.
10 Agus labhair Ester ri Hatach,
agus thug i àithne dha gu Mordecai:
11 Tha fios aig seirbhisich an righ
uile, agus aig sluagh mhòr-roinnean
an righ, ge b'e air bith fear no bean a
théid a steach a dh'ionnsuidh an
righ do'n chùirt a's faide a stigh, air
nach goirear, *gu bheil* aon lagh aige
a chur gu bàs, ach a mhàin esan d'an
sìn an righ a mach a shlat-òir rìogh-
ail, a chum gu'm bi e beò; ach cha
do ghoireadh ormsa teachd a steach
a dh'ionnsuidh an righ na deich latha
fichead so.
12 Agus dh'innis iad do Mhordecai
briathran Esteir.
13 Agus dh'àithn Mordecai freag-
radh a thoirt do Ester, Na smuainich
agad féin gu'n téid thu as ann an tigh
an righ ni's mò na na h-Iudhaich uile:
14 Oir ma bhitheas tusa gu tur a'd'
thosd san àm so, thig lasachadh agus
saorsa do na h-Iudhaich o àit eile;
ach sgriosar thusa agus tigh t'athar:
agus cò aig am bheil fios nach ann
air son a leithid so do âm a thàinig
thu do'n rìoghalachd?
15 An sin dh'iarr Ester *am* freag-
radh *so* a thoirt do Mhordecai;
16 Falbh, cruinnich r'a chéile na
h-Iudhaich uile a gheibhear ann an
Susan, agus traisgibh air mo shon-sa,
agus na h-ithibh agus na h-òlaibh rè
thri làithean, a là no dh'oidhche:
traisgidh mise agus mo mhaighdean-
an air an dòigh cheudna; agus an
sin théid mi a stigh a dh'ionnsuidh
an righ, ni nach 'eil a réir an lagha
agus mar sin ma bhàsaicheas mi,
bàsaicheam.
17 Agus dh'imich Mordecai, agus
rinn e a réir gach *ni* a dh'àithn Ester
dha.

CAIB. V.

ANIS air an treas là chuir Ester
oirre a [culaidh] rìoghail, agus
sheas i anns a' chùirt a b'fhaide
steach do thigh an righ, fa chomhair
tighe an righ: agus bha'*n* righ 'na
shuidhe air a righ-chaithir anns an
tigh rìoghail, fa chomhair geata an
tighe.
2 Agus an uair a chunnaic an righ
Ester a' bhan-righinn 'na seasamh
anns a' chùirt, fhuair i deadh-ghean
'na shealladh: agus shìn an righ a
mach gu Ester an t-slat-òir rìoghail
a *bha* 'na làimh; agus thàinig Ester
am fagus, agus bhean i ri bàrr na
slaite.
3 An sin thubhairt an righ rithe,
Ciod a's àill leat, a bhan-righinn
Ester? agus ciod e t'iarrtus? gu ruig
leth na rìoghachd bheirear dhuit e.
4 Agus fhreagair Ester. Ma's maith
leis an righ, thigeadh an righ agus
Haman an diugh a dh'ionnsuidh na
fleadha a dheasaich mi dha.
5 Agus thubhairt an righ, Greas-
aibh Haman a dheanamh mar a thu-
bhairt Ester. Agus thàinig an righ
agus Haman a dh'ionnsuidh na
fleadha a dheasaich Ester.
6 Agus thubhairt an righ ri Ester
aig fleadh an fhìona, Ciod i t'athch-
uinge? agus bheirear dhuit i: agus
ciod e t'iarrtus? agus gu ruig leth na
rìoghachd nìthear e.
7 Agus fhreagair Ester, agus thu-
bhairt i, Is i m'athchuinge agus
m'iarrtus;
8 Ma fhuair mi deadh-ghean ann
an sealladh an righ, agus ma's maith
leis an righ m'athchuinge a dheòn-
achadh, agus m'iarrtus a dheanamh,
thigeadh an righ agus Haman a
dh'ionnsuidh na fleadha a dheasaich-
eas mi dhoibh, agus am màireach ni
mi a réir focail an righ
9 Agus chaidh Haman a mach air
an là sin aoibhneach agus subhach 'na
chridhe: ach an uair a chunnaic Ha-
man Mordecai ann an geata an righ,
agus nach d'éirich e, agus nach do
charuich e air a shon, bha e làn feirge
an aghaidh Mhordecai.
10 Gidheadh chum Haman air féin,
agus chaidh e dhachaidh; agus chuir
e *fios* uaith, agus thug e air a chairdibh
teachd d'a ionnsuidh, agus air Seres a
mhnaoi.
11 Agus chuir Haman an céill doibh
mòralachd a bheartais, agus lìon-
mhoireachd a mhac, agus gach *ni* leis
an d'rinn an righ mòr e, agus mar a
dh'àrdaich se e os ceann nan uachd-
aran agus sheirbhiseach an righ.
12 Thubhairt Haman mar an ceud-
na, Os bàrr, cha d'thug Ester a' bhan-
righinn duine air bith a stigh maille
ris an righ a dh'ionnsuidh na fleadha
a dheasaich i, ach mi féin; agus mar
an ceudna am màireach, tha mi air
mo chuireadh leatha maille ris an
righ.
13 Gidheadh cha dean so uile a
bheag do mhaith dhomh, am feadh a
chi mi Mordecai an t-Iudhach 'na
shuidhe ann an geata an righ.
14 Agus thubhairt Seres a bhean
ris, agus a chairdean uile, Deanar
croich leth-cheud làmh-choille air
àirde, agus anns a' mhaduinn labhair
ris an righ gu'n crochar Mordecai
oirre; agus gabh a steach maille ris an
righ dh'ionnsuidh na fleadha gu subh-
ach. Agus thaitinn an ni ri Haman,
agus thug e fa'noar a' chroich a bhi
air a deanamh.

CAIB. VI.

AIR an oidhche sin theich codal an
righ uaith; agus dh'iarr e leabh-
ar-cuimhne nan eachdraidh lathail a
bhi air a thabhairt d'a ionnsuidh;
agus leughadh iad am fianuis an
righ.
2 Agus fhuaradh sgrìobhta, gu'n
d'innis Mordecai air Bigtana agus air

Teres, dithis do chaillteanaich an righ, dhiubhsan a bha coimhead an doruis, a dh'iarr làmh a chur ann an righ Ahasuerus.
3 Agus thubhairt an righ, Ciod an t-urram agus an inbhe a thugadh do Mhordecai air son so? Agus thubhairt òglaich an righ a fhritheil dha, Cha d'rinneadh ni air bith air a shon.
4 Agus thubhairt an righ, Cò *a tha* sa' chùirt? (a nis bha Haman air teachd do chùirt tighe an righ a b'fhaide a mach, a labhairt ris an righ, gu'm biodh Mordecai air a chrochadh air a' chroich a dheasaich e dha;)
5 Agus thubhairt òglaich an righ ris, Feuch, *tha* Haman 'na sheasamh anns a' chùirt. Agus thubhairt an righ, Thigeadh e stigh.
6 Agus thàinig Haman a stigh; agus thubhairt an righ ris, Ciod a nìthear do'n duine air an toil leis an righ urram a chur? (A nis thubhairt Haman 'na chridhe, Cò air an toil leis an righ urram a chur ni's mò na orm féin?)
7 Agus fhreagair Haman an righ, Air son an duine air an toil leis an righ urram a chur,
8 Thugar a làthair a' chulaidh rìoghail a chuireas an righ air, agus an t-each air am marcaich an righ, agus an crùn rìoghail a chuirear air a cheann:
9 Agus thugar a' chulaidh agus an t-each do làimh aoin do uachdaranaibh ro-urramach an righ, agus sgeadaicheadh iad an duine air an toil leis an righ urram a chur, agus thugadh iad air marcachd air an each air sràid a' bhaile mhòir, agus gairmeadh iad roimhe, Mar so nìthear do'n duine air an toil leis an righ urram a chur.
10 Agus thubhairt an righ ri Haman, Greas ort, gabh a' chulaidh agus an t-each mar a thubhairt thu, agus dean mar sin do Mhordecai an t-Iudhach, a tha 'na shuidhe ann an geata an righ: na dearmaid ni air bith do na thubhairt thu.
11 An sin ghabh Haman a' chulaidh agus an t-each, agus sgeadaich e Mordecai, agus thug e air marcachd air an each air sràid a' bhaile mhòir, agus ghairm e roimhe, Mar so nìthear do'n duine air an toil leis an righ urram a chur.
12 Agus phill Mordecai gu geata an righ: ach ghreas Haman d'a thigh féin ri bròn, agus a cheann còmhdaichte.
13 Agus dh'innis Haman do Sheres a bhean, agus d'a chairdibh uile gach *ni* a thachair dha. Agus thubhairt a dhaoine glice agus Seres a bhean ris, Ma's ann do shliochd nan Iudhach Mordecai, roimh an do thòisich thu air tuiteam, cha bhuadhaich thu 'na aghaidh, ach gun teagamh tuitidh tu roimhe.
14 An uair a bha iad fathast a' labhairt ris, thàinig caillteanaich an righ, agus rinn iad deifir gu Haman a thabhairt a dh'ionnsuidh na fleadha a dheasaich Ester.

CAIB. VII.

AGUS thàinig an righ agus Haman chum na fleadha maille ri Ester a' bhan-righinn.
2 Agus thubhairt an righ ri Ester mar an ceudna air an dara là aig fleadh an fhìona, Ciod i t'athchuinge, a bhan-righinn Ester? agus bheirear dhuit i: agus ciod e t'iarrtus? agus gu ruig leth na rìoghachd nithear e.
3 Agus fhreagair Ester a' bhan-righinn, agus thubhairt i, Ma fhuair mi deadh-ghean a'd' shùilibh, a righ, agus ma's maith leis an righ, thugar dhomh m'anam air m'athchuinge, agus mo shluagh air m'iarrtus:
4 Oir reiceadh sinn, mise agus mo shluagh, gu bhi air ar dìtheachadh, air ar marbhadh, agus air ar léirsgrios: ach nam b'ann mar thràillibh agus mar bhan-tràillibh a reiceadh sinn, bhithinn a'm' thosd, ged nach b'urrainn an nàmhaid call an righ a dheanamh suas.
5 Agus freagair righ Ahasuerus, agus thubhairt e ri Ester a' bhan-righinn, Cò e so? agus c'àit am bheil esan, aig an robh a dhànadas 'na chridhe deanamh mar sin?
6 Agus thubhairt Ester, Is e 'n t-eascaraid agus an nàmhaid Haman an droch dhuine so. Agus bha eagal air Haman an làthair an righ agus na ban-righinn.
7 Agus dh'éirich an righ 'na fheirg o fhleadh an fhìona, *agus chaidh e* do lios na lùchairt; agus sheas Haman gu 'anam a ghuidhe o Ester a' bhan-righinn; oir chunnaic e gu'n do shònraicheadh olc 'na aghaidh leis an righ.
8 Agus phill an righ o lios na lùchairt gu tigh fleadh an fhìona; agus *bha* Haman air tuiteam air an leabaidh air *an robh* Ester. Agus thubhairt an righ, An éignich e a' bhan-righinn mar an ceudna a'm' làthair ann am thigh? An uair a chaidh am focal á beul an righ, chòmhdaich iad aghaidh Hamain.
9 Agus thubhairt Harbonah, aon do na caillteanaich, an làthair an righ, Feuch, *tha* mar an ceudna a' chroich a rinn Haman do Mhordecai, a labhair maith air son an righ, 'na seasamh ann an tigh Hamain, leth-cheud làmhchoille air àirde. Agus thubhairt an righ, Crochaibh e oirre.
10 Agus chroch iad Haman air a' chroich a dheasaich e do Mhordecai. Agus thraogh fearg an righ.

CAIB. VIII.

AIR an là sin thug an righ Ahasuerus tigh Hamain, eascaraid nan Iudhach, do Ester a' bhan-righinn; agus thàinig Mordecai an làthair an righ: oir dh'innis Ester ciod e dhi.
2 Agus thug an righ dheth 'fhàinne a thug e o Haman, agus thug se e do Mhordecai. Agus chuir Ester Mordecai os ceann tighe Hamain.

3 Agus labhair Ester a rìs an làthair an righ, agus thuit i sìos aig a chosaibh, agus ghuil i, agus ghuidh i air gu'n cuireadh e air falbh olc Hamain an Agagaich, agus 'aisinnleachd a dhealbh e an aghaidh nan Iudhach.

4 Agus shìn an righ a mach an t-slat-òir rìoghail gu h-Ester. Agus dh'éirich Ester, agus sheas i an làthair an righ,

5 Agus thubhairt i, Ma's maith leis an righ, agus ma fhuair mise deadh-ghean 'na làthair, agus ma *ta* an nì ceart am fianuis an righ, agus ma *ta* mi taitneach 'na shuilibh, sgrìobhar a ghairm air an ais nan litrichean a dhealbhadh le Haman mac Hamedata an Agagaich, a sgrìobh e chum na h-Iudhaich a *ta* ann an uile mhòr-roinnibh an righ a sgrios.

6 Oir cionnus is urrainn mi amharc air an olc a thig air mo shluagh? agus cionnus is urrainn mi amharc air sgrios mo luchd-dàimh?

7 An sin thubhairt an righ Ahasuerus ri Ester a' bhan-righinn, agus ri Mordecai an t-Iudhach, Feuch, tigh Hamain thug mi do Ester, agus esan chroch iad air a' chroich, a chionn gu'n do chuir e a làmh anns na h-Iudhaich.

8 Sgrìobhaibhse mar an ceudna air son nan Iudhach, mar is maith leibh, ann an ainm an righ, agus seulaichibh le fàinne an righ: oir an sgrìobhadh a sgrìobhar ann an ainm an righ, agus a sheulaichear le fàinne an righ, cha 'n fheudar a chur air ais.

9 Uime sin ghairmeadh sgrìobhaichean an righ air an àm sinn anns an treas mìos, (*is* e sin mìos Shibhain,) air an treas *là* fichead dheth; agus sgrìobhadh, a réir gach *ni* a dh'àithn Mordecai, chum nan Iudhach, agus a chum nan àrd-riaghlair, agus nan ceannard agus uachdaran nam mòr-roinn a *tha* o India gu h-Etiopia, ceud fichead agus seachd mòr-roinn, *chum* gach mòr-roinne a réir an sgrìobhaidh, agus *a chum* gach sluaigh a réir an cànain, agus a chum nan Iudhach a réir an sgrìobhaidh, agus a réir an cànain.

10 Agus sgrìobh e ann an ainm an righ Ahasueruis, agus sheulaich e le fàinne an righ, agus chuir e litrichean le làimh theachdairean air eachaibh, a 'marcachd air eachaibh luatha, agus air muileidibh, mic nan cabull.

11 Anns an d'thug an righ cead do na h-Iudhaich, a *bha* anns gach baile, cruinneachadh an ceann a chéile, agus seasamh air son an anama, a sgrios, a mharbhadh, agus a chur as do uile neart sluaigh agus mòr-roinne a thigeadh 'nan aghaidh, *araon an* clann bheag agus *am* mnài, agus an creach a thogail,

12 Air aon là ann an uile mhòr-roinnibh an righ Ahasueruis, air an treas *là* deug do'n dara mìos deug, (*is* e sin mìos Adair.)

13 *B'*e dùblachadh an sgrìobhaidh, Gu'n tugta àithne seachad anns gach mòr-roinn, air a foillseachadh do gach sluagh, gu'm biodh na h-Iudhaich deas air an là sin gu'n dìoladh féin air an naimhdibh.

14 Chaidh na teachdairean a mach, a marcachd air eachaibh luatha, [agus] air muileidibh, le cabhaig, agus iad air an greasadh le àithne an righ; agus thugadh an t-ordugh seachad ann an Susan an lùchairt.

15 Agus chaidh Mordecai mach á làthair an righ ann an eudach rìoghail do ghorm agus do gheal, agus le crùn mòr òir, agus le trusgan do anart grinn agus do chorcur: agus rinn baile Shusain gairdeachas, agus bha e aoibhinn.

16 Aig na h-Iudhaich bha solus, agus aoibhneas, agus gairdeachas, agus urram.

17 Agus anns gach mòr-roinn, agus anns gach baile, ge b'e àit d'an d'thàinig àithne an righ agus 'ordugh, bha aoibhneas agus gairdeachas aig na h-Iudhaich, cuirm agus là maith. Agus dh'fhàs mòran do shluagh na tìre 'nan Iudhaich; oir thuit eagal nan Iudhach orra.

CAIB. IX.

ANIS anns an dara mìos deug, (*is* e sin mìos Adair,) air an treas là deug do'n *mhìos*, air an robh àithne an righ agus 'ordugh gu bhi air an coimhlionadh, air an là anns an robh dùil aig naimhdibh nan Iudhach cumhachd fhaghail os an ceann, (ged thachair, air a' chaochladh, gu'n robh aig na h-Iudhaich cumhachd os an ceann-san a dh'fhuathaich iad,)

2 Chruinnich, na h-Iudhaich iad féin an ceann a chéile 'nam bailtibh, ann an uile mhòr-roinnibh an righ Ahasueruis, gu làmh a chur annta-san a dh'iarr an cron: agus cha b'urrainn duine air bith seasamh 'nan aghaidh, oir thuit an eagal air gach uile shluagh.

3 Agus thug uile uachdarana nam mòr-roinn agus na h-àrd riaghlairean, agus na ceannardan, agus iadsan a rinn gnothuichean an righ, urram do na h-Iudhaich; oir thuit eagal Mhordecai orra:

4 Oir bha Mordecai mòr ann an tigh an righ, agus chaidh 'iomradh a mach air feadh nam mòr-roinn uile; oir dh'fhàs an duine so Mordecai ni bu mhò agus ni bu mhò.

5 Agus bhuail na h-Iudhaich an naimhdean uile le buille a' chlaidheimh, agus àir, agus sgrios; agus rinn iad mar bu mhiann leo orrasan a dh'fhuathaich iad.

6 Agus ann an Susan an lùchairt mharbh na h-Iudhaich, agus sgrios iad cùig ceud fear.

7 Agus Parsandata, agus Dalphon, agus Aspata.

8 Agus Porata, agus Adalia, agus Aridata,

9 Agus Parmasta, Agus Arisai, agus Aridai, agus Bhaiesata,

10 Deich mic Hamain mhic Ha-
medata, nàmhaid nan Iudhach,
mharbh iad : ach air a' chreich cha
do chuir iad an làmh.
11 Air an là sin thugadh àireamh
na muinntir a mharbhadh ann an Su-
san an lùchairt an làthair an righ.
12 Agus thubhairt an righ ri Ester
a' bhan-righinn, Mharbh na h-Iudh-
aich agus sgrios iad cùig ceud fear ann
an Susan an lùchairt, agus deich mic
Hamain: agus anns a' chuid eile do
mhòr-roinnibh an righ ciod a rinn
iad? ach ciod i t'athchuinge? agus
bheirear dhuit i: agus ciod e t'iarrtus
os bàrr? agus nìthear e.
13 Agus thubhairt Ester, Ma's
maith leis an righ, thugar comas do na
h-Iudhaich a *tha* ann an Susan, dean-
amh mar an ceudna am màireach a
rèir orduigh an là'n diugh agus croch-
ar deich mic Hamain air a' chroich.
14 Agus dh'àithn an righ a dhean-
amh mar sin; agus thugadh an t-ord-
ugh ann an Susan; agus chroch iad
deich mic Hamain.
15 Agus chruinnich na h-Iudhaich
a *bha* ann an Susan an ceann a chéile
mar an ceudna air a' cheathramh là
deug do mhìos Adair, agus mharbh
iad ann an Susan tri cheud fear; ach
air a' chreich cha do chuir iad an làmh.
16 Agus chruinnich a' chuid eile do
na h-Iudhaich a *bha* ann am mòr-
roinnibh an righ an ceann a chéile,
agus sheas iad air son an anama, agus
bha fois aca o'n naimhdibh, agus
mharbh iad d'an eascairdibh cùig-
deug agus tri fichead mìle; ach air a'
chreich cha do chuir iad an làmh.
17 Air an treas là deug do mhìos
Adair *rinn iad mar so;* agus bha fois
aca air a' cheathramh là deug do'n
mhìos cheudna, agus rinn iad e 'na là
cuirme agus aoibhneis.
18 Ach chruinnich na h-Iudhaich a
bha ann an Susan iad féin an ceann
a chéile air an treas *là* deug, agus air
a' cheathramh *là* deug do'n *mhìos;* ag-
us bha fois aca air a' chùigeadh là
deug do'n *mhìos* cheudna, agus rinn
iad e 'na là cuirme agus aoibhneis.
19 Uime sin rinn Iudhaich nam
bailte beaga, a bha 'nan còmhnuidh
ann am bailtibh nam mòr-roinn, an
ceathramh là deug do mhìos Adair '*na
là* aoibhneis, agus cuirme, agus 'na là
maith, agus a chur chuibhrionn a
chum a chéile.
20 Agus sgrìobh Mordecai na nithe
so, agus chuir e litriche chum nan
Iudhach uile a *bha* ann an uile mhòr-
roinnibh an righ Ahasueruis, am fad
's am fagus;
21 Chum a shuidheachadh 'nam
measg, gu'n cumadh iad an ceathramh
là deug do mhìos Adair, agus an cùig-
eadh là deug dheth gach bliadhna,
22 A rèir nan làithean anns an
d'fhuair na h-Iudhaich fois o'n naimh-
dibh, agus a' mhìos a dh'iompaich-
eadh dhoibh o thuirse gu h-aoibhneas,
agus o bhròn gu h-àm maith; gu'n
deanadh siad iad 'nan làithibh cuirme,
agus aoibhneis, agus a chur chuibh-
rionn chum a chéile, agus thiodhlacan
chum nam bochd.
23 Agus ghabh na h-Iudhaich os
làimh deanamh mar a thòisich iad,
agus mar a sgrìobh Mordecai d'an
ionnsuidh;
24 A chionn gu'n do smuainich
Haman, mac Hamedata an Agagaich,
nàmhaid nan Iudhach uile, an aghaidh
nan Iudhach chum an sgrios, agus
gu'n do thilg e Pur, (*is* e sin,
crannchur,) chum an dìtheachadh
agus an sgrios.
25 Ach an uair a thàinig [Ester]
an làthair an righ, dh'orduich e le
litir, gu'm pilleadh 'aisinnleachd don-
adh a dhealbh e an aghaidh nan Iudh-
ach air a cheann féin, agus gu'm biodh
esan agus a mhic air an crochadh air
a' chroich.
26 Uime sin dh'ainmich iad na
làithean sin Purim, a rèir ainme
Phuir: Air an aobhar sin air son uile
bhriathar na litireach sin, agus na
chunnaic iad a thaobh an ni so, agus
na thachair dhoibh.
27 Shuidhich na h-Iudhaich, agus
ghabh iad orra féin, agus air an sliochd,
agus orra-san uile a leanadh riu, air
chor as nach rachta thairis air, gu'n
cumadh iad an dà là sin a rèir an
sgrìobhaidh, agus a rèir an àm, anns
gach bliadhna:
28 Agus *gu'm biodh* na làithean sin
air an cuimhneachadh, agus air an
cumail air feadh gach àil, gach teagh-
laich, gach mòr-roinne, agus gach
baile; agus nach leigte sìos na laith-
ean sin Phurim am measg nan Iudh-
ach, agus nach rachadh as d'an
cuimhne o'n sliochd.
29 Agus sgrìobh a' bhan-righinn
Ester nighean Abihail, agus Mordecai
an t-Iudhach, leis an uile ùghdarras,
a dhaingneachadh na dara litireach
so Phurim.
30 Agus chuir e litriche chum nan
Iudhach uile, chum a' cheud agus
nan seachd mòr-roinn fhichead do
rìoghachd Ahasueruis, le briathraibh
sìth agus fìrinn,
31 A dhaingneachadh làithean sin
Phurim 'nan àmannaibh, mar a
shuidhich Mordecai an t-Iudhach ag-
us Ester a' bhan-righinn d'an taobh,
agus mar a dh'orduich iad air an son
féin, agus air son an sliochd nithe
nan trasgadh agus an éighich.
32 Agus dhaingnich ordugh Esteir
nithe Phurim sin; agus sgrìobhadh e
ann an leabhar.

CAIB. X.

AGUS chuir an righ Ahasuerus cìs
air an tìr, agus *air* eileanaibh na
mara.
2 Agus uile ghnìomharan a thréine
agus a chumhachd, agus foillseachadh
mòrachd Mhordecai chum an d'ārd-
aich an righ e, nach '*eil* iad sgrìobhta
ann an leabhar eachdraidh rìghrean
Mhedia agus Phersia?

3 Oir *b'e* Mordecai an t-Iudhach a
d'fhaigse do righ Ahasuerus; agus
bha e mòr am measg nan Iudhach,
agus taitneach do mhòr chuideachd
a bhràithrean, ag iarraidh maith d'a
shluagh, agus a' labhairt sith r'a
shliochd uile.

IOB.

CAIB. I.

BHA duine ann an tìr Uis d'am
*b'*ainm Iob; agus bha'n duine
sin coimhlionta agus dìreach, agus
'*na neach* air an robh eagal Dé, agus
a sheachainn olc.
2 Agus rugadh dha seachd mic,
agus tri nigheanan.
3 Agus b'i a mhaoin seachd mìle
caora, agus tri mìle càmhal, agus cùig
ceud cuing dhamh, agus cùig ceud
asal bhoirionn, agus teaghlach ro-
mhòr: agus bha 'n duine sin mòr os
ceann uile dhaoine na h-àirde 'n ear.
4 Agus chaidh a mhic agus rinn iad
cuirm aig an tigh, gach fear air a là
féin; agus chuir iad *fios*, agus thug
iad cuire d'an tri peathraichibh a
dh'itheadh agus a dh'òl maille riu.
5 Agus an uair a chaidh làithean
na cuirme mu'n cuairt, chuir Iob *fios*
orra, agus naomhaich e iad; agus dh'-
éirich e moch sa' mhaduinn, agus
dh'ìobair e ìobairt-loisgte *a réir* an
àireimh uile: oir thubhairt Iob,
Theagamh gu'n do pheacaich mo
mhic, agus gu'n do mhallaich iad Dia
'nan cridhe. Mar so rinn Iob gach là.
6 A nis bha là air an d'thàinig mic
Dhé gu seasamh an làthair an Tigh-
earn; agus thàinig mar an ceudna
Satan 'nam measg.
7 Agus thubhairt an Tighearna ri
Satan, Cia as a thàinig thu? Agus
fhreagair Satan an Tighearn, agus
thubhairt e, O imeachd mu'n cuairt
air an talamh, agus o shiubhal sìos
agus suas air.
8 Agus thubhairt an Tighearna ri
Satan, An d'thug thu fa'near m'òg-
lach Iob, nach '*eil* neach ann cosmhuil
ris air an talamh, duine coimhlionta
agus dìreach, air am bheil eagal Dé,
agus a' seachnadh uilc?
9 Agus fhreagair Satan an Tigh-
earn, agus thubhairt e, An ann a nasg-
aidh *a tha* eagal Dhé air Iob?
10 Nach do chuir thu gàradh mu'n
cuairt air féin, agus mu'n cuairt air a
thigh, agus mu'n cuairt air gach *ni* a
ta aige air gach taobh? Obair a làmh
bheannaich thu, agus dh'fhàs a
mhaoin mòr san tìr:
11 Ach cuir a nis a mach do làmh,
agus bean ris gach *ni* a *ta* aige, agus
as an eudan mallaichidh e thu.
12 Agus thubhairt an Tighearna ri
Satan, Feuch, *tha* gach *ni* a ta aige a'd'
làimh-sa: a mhàin air féin na cuir do
làmh. Agus chaidh Satan a mach o
làthair an Tighearn.
13 Agus bha là air *an robh* a mhic
agus a nigheana ag itheadh, agus ag
òl fiona ann an tigh am bràthar bu
shine:
14 Agus thàinig teachdair gu Iob,
agus thubhairt e, Bha na daimh ag ar,
agus na h-asail ag ionaltradh làimh
riu;
15 Agus leum na Sabeanaich *orra*,
agus thug iad leo iad, agus mharbh
iad na h-òglaich le faobhar a' chlaidh-
eimh; agus thàinig mise a'm' aonar
as a dh'innseadh dhuit.
16 An uair a bha e fathast a' labh-
airt, thàinig mar an ceudna *fear* eile,
agus thubhairt e, Thuit teine Dhé o
na nèamhaibh, agus loisg e na caor-
aich, agus na h-òglaich, agus chuir e
as doibh; agus thàinig mise a'm'
aonar as a dh'innseadh dhuit.
17 An uair a bha e fathast a' labh-
airt, thàinig mar an ceudna fear eile
agus thubhairt e, Rinn na Caldean-
aich suas tri buidhnean, agus thug iad
ionnsuidh air na càmhalaibh, agus
thug iad leo iad, agus mharbh iad na
h-òglaich le faobhar a' chlaidheimh;
agus thàinig mise a'm' aonar as a dh'-
innseadh dhuit.
18 An uair a bha e fathast a' labh-
airt, thàinig mar an ceudna *fear* eile.
agus thubhairt e, *Bha* do mhic agus do
nigheana ag itheadh, agus ag òl fiona
ann an tigh am bràthar bu shine:
19 Agus, feuch, thàinig gaoth mhòr
o'n fhàsach, agus bhuail i air ceithir
oisinnibh an tighe, agus thuit e air na
h-òganaich, agus tha iad marbh; agus
thàinig mise a'm' aonar as a dh'inn-
seadh dhuit.
20 An sin dh'éirich Iob, agus reub
e 'fhalluinn, agus bhearr e a cheann,
agus thuit e sìos air an talamh, agus
rinn e aoradh,
21 Agus thubhairt e, Lomnochd
thàinig mi á broinn mo mhàthar, ag-
us lomnochd pillidh mi an sin: thug
an Tighearn uaith, agus thug an Tigh-
earn leis: beannaichte gu robh ainm
an Tighearn.
22 An so uile cha do pheacaich Iob,
agus cha do labhair e gu h-amaideach
an aghaidh Dhé.

CAIB. II.

A RIS bha là air an d'thàinig mic
Dhé gu seasamh an làthair an
Tighearn, agus thàinig mar an ceudna
Satan 'nam measg gu seasamh an làth-
air an Tighearn.
2 Agus thubhairt an Tighearna ri
Satan, Cia as a thàinig thu? Agus
fhreagair Satan an Tighearn, agus
thubhairt e, O imeachd mu'n cuairt
air an talamh, agus o shiubhal sìos
agus suas air.
3 Agus thubhairt an Tighearn ri
Satan, An d'thug thu fa'near m'òglach
Iob, nach '*eil* neach ann cosmhuil ris
air an talamh, duine coimhlionta ag-
us dìreach, air am bheil eagal Dé, ag-
us a' seachnadh uilc? agus fathast tha

e gleidheadh 'ionracais, ge do ghluais
thusa mi 'na aghaidh chum a sgrios
gun aobhar.
4 Agus fhreagair Satan an Tighearn, agus thubhairt e, Croicionn air
son croicinn, eadhon gach *ni* a *ta* aig
duine bheir e air son 'anama.
5 Ach cuir a nis a mach do làmh,
agus bean r'a chnàimh agus r'a fheoil,
agus as an eudan mallachaidh e thu.
6 Agus thubhairt an Tighearn ri
Satan, Feuch, *tha* e a'd' làimh-sa; ach
caomhain 'anam.
7 Agus chaidh Satan a mach o làthair an Tighearn, agus bhuail e Iob le
neasgaidibh cràiteach, o bhonn a
choise gu mullach a chinn.
8 Agus ghabh e slige-chreadha g'a
sgrìobadh féin leatha; agus shuidh e
am measg na luaithre.
9 An sin thubhairt a bhean ris, Am
bheil thu fathast a' cumail t'ionracais?
mallaich Dia, agus faigh bàs.
10 Ach thubhairt esan rithe, Mar a
labhras aon do na mnaibh amaideach
tha thu a' labhairt: seadh, an gabh
sinn maith o làimh Dhé, agus nach
gabh sinn olc? An so uile cha do
pheacaich Iob le 'bhilibh.
11 A nis an uair a chuala tri chairdean Iob an t-olc so uile a thàinig air,
thàinig iad gach fear o 'àite féin;
Eliphas an Temanach, agus Bildad an
Suhach, agus Sophar an Naamatach;
oir shuidhich iad eatorra féin teachd
a dheanamh bròin maille ris, agus a
thabhairt comh-fhurtachd dha.
12 Agus an uair a thog iad an sùilean fad as, agus nach d'aithnich iad e,
thog iad an guth agus ghuil iad; agus
reub iad gach fear 'fhalluinn, agus
chrath iad duslach air an cinn a
làimh nan nèamh.
13 Agus shuidh iad sìos maille ris
air an talamh seachd làithean agus
seachd oidhchean, agus cha do labhair neach focal ris; oir chunnaic iad
gu'n robh a dhoilgheas ro-mhòr.

CAIB. III.

'NA dhéigh so dh'fhosgail Iob a
bheul, agus mhallaich e a là.
2 Agus labhair Iob, agus thubhairt e,
3 Rachadh as do'n là air an d'rugadh mi, agus do'n oidhche *anns* an
dubhradh, Ghineadh leanabh mic.
4 Bioidh an là sin 'na dhorchadas;
na h-iarradh Dia e o'n àirde, agus na
dealraicheadh solus air.
5 Dubhadh an dorchadas agus sgàile
a' bhàis e; gabhadh neul còmhnuidh
air; deanadh iad uamhasach e mar
na làithean a's seirbhe.
6 An oidhche sin, glacadh dorchadas i; na cuirear i ri làithibh na
bliadhna; ann an àireamh nam mìos
na tigeadh i.
7 Feuch, biodh an oidhche sin aonaranach; na tigeadh fonn aoibhinn
oirre.
8 Mallaicheadh iadsan i a mhallaicheas an là, a tha deas a thogail Lebhiatain.
9 Dorchaichear reultan a dùthra;
amhairceadh i air son soluis, ach na
tigeadh e; agus na faiceadh i rosga na
maidne:
10 A chionn nach do dhruid i dorsa
mo bhronn, agus nach d'fholaich i
bròn o m' shùilibh.
11 C'ar son nach d'eug mi o'n
bhroinn? *c'ar son*, an uair a thàinig
mi as a' bholg, nach d'thug mi suas an
deò?
12 C'ar son a ghabh na glùinean
romham? agus c'ar son na cìocha,
gu'n deothailinn?
13 Oir a nis luidhinn sìos, agus
gheibhinn fois; choidlinn, an sin
bhiodh tàmh agam;
14 Maille ri rìghribh agus comhairlichibh na talmhainn, a thog àitean
aonaranach dhoibh féin;
15 No maille ri h-uachdaranaibh
aig *an robh* òr, a lìon an tighean le
h-airgiod:
16 No mar thorraicheas anabuich
folaichte cha bhithinn ann; mar
naoidheana nach faca solus.
17 An sin sguiridh na h-aingidh
do bhuaireas, agus an sin gheibh
iadsan a ta sgìth le saothair fois:
18 Cuideachd bithidh tàmh aig na
prìosanaich; cha chluinn iad guth an
fhir-shàrachaidh.
19 *Tha* am beag agus am mòr an
sin; agus an seirbhiseach saor o
'mhaighstir.
20 C'ar son a thug e do'n truagh
solus, agus beatha dhoibhsan a ta ann
an searbhas anama?
21 A tha gabhail fadail air son a'
bhàis, ach cha '*n'eil* e *a' teachd*; agus
a chladhaicheas air a shon ni's mò
na air son ionmhasa folaichte:
22 A ni aoibhneas ro-mhòr, *a* ni
luathghaire 'nuair a gheibh iad
an uaigh:
23 Do'n duine aig am bheil a shlighe
folaichte, agus a dhruid Dia suas air
gach taobh.
24 Oir roimh mo bhiadh thig m'osnaich, agus taomar a mach mar
uisge mo bhùircadh.
25 Oir an ni roimh an robh eagal
mòr orm, thachair e dhomh; agus an
ni roimh an robh mi fo uamhann,
thàinig e orm.
26 Cha robh mi an sìth, agus cha
d'fhuair mi fois, agus cha robh tàmh
agam; oir thàinig buaireas.

CAIB. IV.

AN sin fhreagair Eliphas an Temanach, agus thubhairt e,
2 Ma dh'fheuchas sinn ri labhairt
riut, an gabh thu gu h-olc e? ach cò a's
urrainn e féin a chumail o labhairt?
3 Feuch, theagaisg, thusa mòran,
agus neartaich thu na làmhan laga.
4 Esan a bha tuiteam chum do
bhriathra suas, agus na glùine anmhunn neartaich thu.
5 Ach a nis thàinig e ort, agus
ghabh thu gu h-olc e; bhean e riut,
agus tha thu fo amhluadh.
6 Nach e t'eagal *diadhaidh* t'earbsa, agus ionracas do shlighean do dhòchas?

7 Cuimhnich, guidheam ort, cò e an
neòchiontach a sgriosadh, no c'àit an
do ghearradh as na h-ionracain.
8 A rèir mar a chunnaic mise, iad-
san a threabhas euceart, agus a chuir-
eas aingidheachd, buainidh iad e.
9 Le séideadh Dhé sgriosar iad,
agus le anail a shròine cuircar as
doibh.
10 Tha beucaich an leòmhain, agus
guth an leòmhain ghairg, agus fiacla
nan leòmhan òga air am briseadh.
11 Tha 'n seann leòmhan a' bàsach-
adh dhìth cobhartaich, agus sgarar o
chéile cuileana an leòmhain bhoi-
rinn.
12 Ach a m' ionnsuidh-sa thugadh
focal gu h-uaignidheach, agus ghabh
mo chluas beagan deth.
13 Ann an smuaintibh o aislingibh
na h-oidhche, 'nuair a thuiteas codal
trom air daoinibh,
14 Thàinig eagal orm agus crith, a
thug air mo chnàmha gu léir crioth-
nachadh:
15 Agus ghabh spiorad seachad
roimh mo ghnùis; sheas falt mo
chuirp:
16 Sheas e, ach cha d'aithnich mi
a chruth: dealbh fa chomhair mo
shùl —— tosd, agus chuala mi guth:
17 Am bi duine ni's ceirte na Dia?
am bi fear ni's gloine na 'Chruith-
fhear?
18 Feuch, as a sheirbhisich cha'n
earb e; agus as leth 'aingle cuiridh e
amaideachd:
19 Nach lugha na sin asda-san, a
tha 'nan còmhnuidh ann an tighibh
creadha, aig *am bheil* am bunadh anns
an duslach, a bhruthar roimh an
leòmann?
20 O mhaduinn gu feasgar bruthar
iad; gun neach ann 'ga thoirt fa'near,
théid as doibh gu bràth.
21 Nach siubhail am feodhas air
falbh maille riu? bàsaichidh iad, ag-
us cha'n ann le gliocas.

CAIB. V.

GAIRM a nis, ma ta e ann a fhrea-
gaireas thu; agus cia do na
naomhaibh ris an tionndaidh thu?
2 Oir marbhaidh fearg an t-amaid-
each, agus bheir tnù bàs an duine
shuaraich.
3 Chunnaic mi an t-amaideach a'
freumhachadh; ach mhallaich mi
'àite-còmhnuidh air ball.
4 Is fhad a bhios a mhic o thèar-
uinteachd, agus bruthar iad anns a'
gheata, gun neach ann gu'n teasair-
ginn.
5 Agus ithidh an t-ocrach suas
'fhoghara, agus eadhon as na droigh-
nibh gabhaidh se e: sluigidh an
creachadair suas am maoin.
6 Ged nach tig àmhghar a mach as
an duslach, agus nach fàs carraid as
an talamh,
7 Gidheadh, rugadh an duine chum
carraid, mar a dh'éireas na srada
suas.
8 Ach dh'iarrainnse dh'ionnsuidh
Dhé, agus a chum Dhé chuirinn mo
ghuth:
9 A tha deanamh *nithe* mòra agus
do-rannsachaidh; *nithe* iongantach
gun àireamh:
10 A tha toirt fhras uisge air agh-
aidh na talmhainn, agus a' cur uisg-
eacha air aghaidh nam machair;
11 A chum iadsan a tha ìosal a chur
an àird, agus iadsan a tha dubhach a
thogail suas an tèaruinteachd:
12 A tha toirt innleachda nan
cuilbheartach gu neo-ni, air chor as
nach coimhlion an làmhan *an* gnìomh.
13 A tha glacadh nan daoine glice
'nan cuilbheartachd féin, air chor as
gu tilgear sìos comhairle nan daoine
fiara.
14 San là coinnichidh iad dorch-
adas; agus mar anns an oidhche
smeuraichidh iad mu mheadhon-là.
15 Ach saoraidh e am bochd o'n
chlaidheamh o'm beul, agus o làimh
a' chumhachdaich.
16 Agus aig a' bhochd bithidh dòch-
as, agus druididh aingidheachd a beul.
17 Feuch, *is* nèarachd an duine a
smachdaicheas Dia: air cronachadh
an Uile-chumhachdaich ma ta na
dean-sa tàir.
18 Oir cràdhaidh e, agus ceanglaidh
e suas; lotaidh e, agus leighisidh a
làmhan.
19 Ann an sè teanntachdaibh saor-
aidh e thu, agus anns an t-seachdamh
cha tig olc an gar dhuit.
20 Ann an gorta tèarnaidh e thu
o'n bhàs; agus ann an cogadh, o
chumhachd a' chlaidheimh.
21 O sgiùrsadh na teanga folaichear
thu; agus cha bhi eagal ort roimh
sgrios an uair a thig e.
22 Ri sgrios agus ri gorta gàiridh
tu; agus roimh fhiadh-bheathaichibh
na talmhainn cha bhi eagal ort.
23 Oir ri clachaibh na macharach
bithidh tu ann an coimhcheangal;
agus bithidh fiadh-bheathaiche na
macharach ann an sìth riut.
24 Agus aithnichidh tu gu'*m bi* do
phàilliun ann an sìth; agus amhairc-
idh tu air t'àite-còmhnuidh, agus cha
dean thu gu h-olc.
25 Aithnichidh 'tu mar an ceudna
gu'*m bi* do shliochd lìonmhor, agus
do ghineal mar fheur na talmhainn.
26 Thig thu ann an làn aois chum
na h-uaighe, mar a chuirear suas
cruach arbhair 'na h-àm.
27 Feuch, so an ni a rannsaich sinn;
mar sin *a ta* e: éisd ris, agus biodh
fios agad air, air do shon féin.

CAIB. VI.

ACH fhreagair Iob, agus thubhairt e,
2 O nach robh mo dhoilgheas air
a làn-chothromachadh, agus mo dhò-
ruinn togta anns na meidhibh le
chéile!
3 Oir a nis bhiodh e ni bu truime
na gaineamh na fairge: uime sin tha
mo bhriathran air an slugadh suas.
4 Oir *tha* saighdean an Uile-chumh
achdaich annam, agus *tha* an nimh

ag òl suas mo spioraid: tha uamh-
asan Dhé 'gan cur féin an ordugh
catha a'm' aghaidh.
5 An dean am fiadh-asal sitirich os
ceann feoir? an dean an damh geum
os ceann 'innlinn?
6 An gabh an ni a ta neo-bhlasta
itheadh gun salann? am bheil blas
air gealagan an uibhe?
7 Tha m'anam a' diultadh bean-
tuinn *riu:* tha iad sin mar mo bhiadh
bròin.
8 O nach tugta dhomh m'athchu-
inge; agus gu'n deònaicheadh Dia
dhomh mo mhiann!
9 Agus gu'm bu toil le Dia mo
sgrios; gu'n cuireadh e mach a làmh,
agus gu'n gearradh e as mi!
10 An sin bhiodh furtachd agam
fathast, ged bhithinn air mo chruadh-
achadh ann an do-bhròn, agus nach
caomhnadh e; oir cha do cheil mi
briathran an Aoin naoimh.
11 Ciod e mo neart, gu'm biodh dò-
chas agam? agus ciod i mo chrioch,
gu'n sininn mo bheatha?
12 An e neart nan clach mo neart?
am *bheil* m'fheoil do umha?
13 Nach '*eil* mo chabhair annam
féin? agus an d'fhuadaicheadh glioc-
as uam?
14 Dha-san a thréigeas a charaid is
mòr am masladh *e;* tréigidh e mar
an ceudna eagal an Uile-chumhachd-
aich.
15 Mheall mo bhràithre mi mar
shruth: mar neart nan sruth ghabh
iad seachad:
16 A bhios dubh le h-eigh; anns am
folaichear an sneachda:
17 An uair a leaghas iad, théid as
doibh; an uair a dh'fhàsas e teth,
caithear as an àit iad.
18 Tha ccuman an slighe air claon-
adh: thig iad gu neo-ni, agus sgriosar
iad.
19 Dh'amhairc buidhnean Thema,
dh'fheith cuideachdan Sheba orra.
20 Bha iad fo amhluadh, a chionn
roimh sin gu'n robh dòchas aca: thà-
inig iad an sin, agus bha nàire orra.
21 Ach a nis tha sibhse 'nur neo-ni;
chi sibh mo bhriseadh-cridhe, agus
tha eagal oirbh.
22 An dubhairt mi, Thugaibh a'm
ionnsuidh? no d'ur maoin thugaibh
tiodhlac air mo shon?
23 No tèarnaibh mi o làimh an
nàmhaid? no o làimh nan cumhachd-
ach saoraibh mi?
24 Teagaisgibh mi, agus bithidh mi
a'm' thosd; agus ma chaidh mi
bhcag am mearachd, thugaibh orm
a thuigsinn.
25 Nach neartmhor briathran ceart?
ach ciod a chronaicheas csan a chron-
aicheas 'nur measg?
26 An smuainich sibh air briathran
a chronachadh, agus cainnt an eu-
dòchasaich, *a tha* mar ghaoith?
27 Seadh, tha sibh a' leum air an
dìlleachdan, agus a' cladhachadh
sluichd d'ur caraid.
28 A nis, uime sin, ma's toil leibh
amhaircibh orm; agus *bithidh e* soill-
eir dhuibh, ma ni mi breug.
29 Pillibh, guidheam oirbh, na biodh
euceart ann; seadh, pillibh fathast,
tha m'fhìreantachd-sa ann.
30 Am bheil ann am theangaidh
euceart? nach aithnich mo bhlas
nithe fiara?

CAIB. VII.

NACH '*eil* àm suidhichte aig an
duine air thalamh? agus mar
làithean fhir-tuarasdail a làithean?
2 Mar a mhiannaicheas an seirbh-
iseach an sgàile, agus mar a bhios
sùil aig an fhear-tuarasdail ri duais
'oibre;
3 Mar sin fhuair mise mar sheilbh
dhomh féin mìosan dìomhanais, agus
àirmhear dhomh oidhchean cràidh.
4 Ma luidheas mi sìos, their mi,
C'uin a dh'éireas mi, agus a théid an
oidhche thairis? agus tha mi làn
luasgaidh a null agus a nall gu bris-
eadh na fàire.
5 Tha m'fheoil air a còmhdachadh
le cnuimhibh agus spairtibh ùire;
bhris mo chroicionn, agus tha e breun.
6 Tha mo làithean ni's luaithe na
spàl figheadair, agus tha iad air an
caitheadh gun dòchas.
7 Cuimhnich gur gaoth mo bheatha:
cha phill mo shùil a dh'fhaicinn
maith.
8 Sùil an ti a chunnaic mi, cha'n
fhaic i mi: *bithidh* do shùilean orm,
agus cha *bhi* mi ann.
9 Caithear an neul, is théid e as;
mar sin esan a théid sìos do'n uaigh,
cha tig e nios.
10 Cha phill e ni's mò dh'ionnsuidh
a thighe; agus cha'n aithnich 'àit e
ni's mò.
11 Uime sin cha chum mi mo bheul;
labhraidh mi ann an teanntachd mo
spioraid; gearainidh mi ann an
searbhas m'anama.
12 Am muir mi, no muc-mhara,
gu'n cuireadh tu faire orm?
13 Ma their mi, Bheir mo leaba
furtachd dhomh, cutromaichidh
m'uirigh mo ghearan;
14 An sin cuiridh tu fuathas orm le
h-aislingibh, agus uamhas le seall-
annaibh:
15 Agus is fearr le m'anam tachd-
adh, bàs na beatha.
16 Tha mi gabhail gràin *deth;* cha
b'àill leam bhi beò gu bràth: leig
leam, oir *is* dìomhanas mo làithean.
17 Ciod e an duine, gu'n àrdaich-
eadh tu e? agus gu'n suidhicheadh
tu do chridhe air?
18 Agus gu'm fiosraicheadh tu e
gach maduinn? gach mionaid gu'n
dearbhadh tu e?
19 Cia fhad a bhios tu gun dealach-
adh rium? agus nach leig thu leam
gus an sluig mi sìos mo shile?
20 Pheacaich mi; ciod a ni mi
dhuit, O fhir-coimhid dhaoine? c'ar
son a chuir thu mi a d' aghaidh, agus
a ta mi a'm' eire orm féin?

21 Agus c'ar son nach maith thu m'eusaontas, agus nach cuir thu air falbh m'euceart? oir a nis anns an duslach coidlidh mi; agus iarraidh tu mi anns a' mhaduinn, ach cha *bhi* mi ann.

CAIB. VIII.

AN sin fhreagair Bildad an Suhach, agus thubhairt e,

2 Cia fhad a labhras tu *mar* sin, agus *a bhios* briathra do bhcoil *mar* ghaoith làidir?

3 Am fiar Dia breitheanas, agus am fiar an t-Uile-chumhachdach ceartas?

4 Ma pheacaich do chlann 'na aghaidh, agus gu'n d'thug e thairis iad do'n eusaontas;

5 Nan iarradh tu gu moch a dh'-ionnsuidh Dhé, agus air an Uile-chumhachdach nan aslaicheadh tu;

6 Nam *biodh* tu glan agus ionraic, gu cinnteach a nis mhosgaileadh e air do shon, agus dheanadh e àite-còmhnuidh t'fhìreantachd sìochail.

7 Ged bhiodh do thoiseach beag, dh'fhàsadh do chrìoch gu mòr.

8 Oir fiosraich, guidheam ort, do'n linn roimhe, agus deasaich thu féin chum rannsachaidh an aithriche:

9 (Oir o'n dé *tha* sinne, agus cha 'n aithne dhuinn, a chionn'gur sgàile ar làithean air thalamh:)

10 Nach teagaisg iad thu, nach innis iad duit, agus o'n cridhe nach labhair iad briathra?

11 Am fàs an luachair gun làthach? am fàs am mìn-fheur gun uisge?

12 'Nuair a bhios e fathast 'na ghlaise, cha ghearrar sìos e; gidheadh, roimh gach luibh seargaidh e.

13 Mar sin ceuma nan uile a dhichuimhnicheas Dia; agus bàsaichidh dòchas a' chealgair:

14 Aig an gearrar a dhòchas as, oir *is* e lìon an damhain-allaidh 'earbsa.

15 Leigidh e 'thaic ri 'thigh, ach cha seas e: cumaidh se gu daingean e, ach cha mhair e.

16 Uaine *tha* e fa chomhair na gréine; agus na lios fàsaidh a mheanglan suas.

17 Air a' charn bithidh a fhreumhan air am figheadh air feadh a chéile, agus fiosraichidh e àit nan clach.

18 Ma ghearras e as o 'àit e, an sin àicheadhaidh se e, *ag ràdh*, Cha'n fhaca mi thu.

19 Feuch, *is* e so aoibhneas a shlighe-san; ach as an ùir fàsaidh aon eile.

20 Feuch, cha tilg Dia air falbh an *duine* foirfe, agus cha ghabh e greim do làimh nan daoine aingidh:

21 Gus an lìon e do bheul le gàire, agus do bhilean le gairdeachas.

22 Iadsan a dh'fhuathaicheas thu còmhdaichear iad le nàire; agus cha *bhi* pàilliun nan aingidh ann.

CAIB. IX.

AGUS fhreagair Iob, agus thubhairt e,

2 Gu deimhin tha fhios agam gu *bheil e* mar sin: oir cionnus a shaoras duine e féin aig Dia?

3 Ma's àill leis a chùis a thagradh 'na làthair, cha fhreagair se e aon *uair* as a' mhìle.

4 Glic an cridhe, agus treun an neart, cò a chruaidhich e féin 'na aghaidh, agus a shoirbhich?

5 A dh'atharraicheas na beanntan, agus cha bhi fios ac' *air;* a thilgeas bun os ceann iad 'na fheirg:

6 A chrathas an talamh as 'àit, agus criothnaichidh a phuist:

7 A dh'àithneas do'n ghréin, agus cha'n éirich i; agus air na reultaibh a chuireas seula:

8 A sgaoileas a mach na nèamha 'na aonar, agus a shaltaireas air tonnaibh na fairge:

9 A tha deanamh Arcturuis, Orioin, agus Phleiades, agus sheòmraiche na h-àirde deas:

10 A tha deanamh *nithe* mòra, nach bi e 'n comas fhaghail a mach, agus *nithe* iongantach nach gabh àireamh.

11 Feuch, théid e seachad orm, agus cha 'n fhaic mi *e;* agus gabhaidh e thairis, ach cha mhothaich mi e.

12 Feuch, ma bheir e air falbh, cò a bhacas e? cò a their ris, Ciod a tha thu a' deanamh?

13 Cha tionndaidh Dia air falbh 'fhearg: fuidhe cromaidh fir-chuideachaidh an àrdain.

14 Nach ro-lugha na sin a fhreagaireas mise e, a thaghas mi mo bhriathra ris?

15 Oir ged bhithinn ionraic, cha fhreagairinn e: air mo bhreitheamh dh'aslaichinn.

16 Nan gairminn, agus gu'm freagaireadh e mi, cha chreidinn gu'n d'éisd e ri m'ghuth:

17 Oir le doinionn tha e 'gam bhruthadh, agus a' deanamh mo lot lìonmhor gun aobhar.

18 Cha leig e leam m'anail a tharruing, ach lìonaidh e mi le searbhas.

19 Ma *labhrar* mu neart, feuch, *tha e* làidir; agus ma *labhrar* mu bhreitheanas, cò a shuidhicheas àm air mo shon?

20 Ma dh'fhìreanaicheas mi mi féin, dìtidh mo bheul féin mi; agus foirfe *ma ni mi* mi féin, nochdaidh e fiar mi.

21 Foirfe ged bhithinn, cha'n aithnichinn *e;* a'm' anam dheanainn tàir air mo bheatha.

22 *Is* aon ni e: uime sin thubhairt mi, Am foirfe agus an t-aingidh *tha* e a' sgrios.

23 Ma mharbhas an t-slat gu h-obann, ri deuchainn nan neòchiontach gàiridh e.

24 Thugadh an talamh an làimh an aingidh: aghaidhean a bhreitheamhna còmhdaichidh e: mar *dean e mar so,* c'àit, cò esan *a ni?*

25 Bha mo làithean ni bu luaithe
na gille-ruithe: theich iad air falbh,
cha'n fhac iad maith.
26 Ghabh iad seachad mar na long-
aibh-luatha; mar an iolaire a' dol air
iteig a chum cobhartaich.
27 Ma their mi, Di-chuimhnichidh
mi mo ghearan, leigidh mi dhiom mo
dhubhachas, agus bheir mi comh-
fhurtachd dhomh féin;
28 Tha eagal orm roimh mo dhoil-
gheasaibh uile; tha fios agam nach
meas thu neòchiontach mi.
29 *Ma* bhios mi aingidh, c'ar son
ma ta a shaothraichinn, gu diomh-
ain?
30 Ma nigheas mi mi féin ann an
uisgibh sneachdaidh, agus ma ghlan-
as mi gu glan mo làmhan;
31 An sin tumaidh tu mi san
t-slochd, agus gabhaidh m'eudach
féin gràin diom.
32 Oir cha duine e mar *a ta* mise,
gu'm freagairinn e, gu'n tigeamaid
cuideachd gu breitheanas.
33 Cha 'n'eil fear-réite eadaruinn,
a chuireadh a làmh oirnn le chéile.
34 Thugadh e air falbh a shlat
dhiom, agus na cuireadh eagal roimhe
uamhas orm.
35 *An sin* labhrainn, agus cha
bhiodh eagal orm roimhe: ach cha
n'eil mi mar sin agam féin.

CAIB. X.

THA m'anam sgìth do m'bheatha;
fàgaidh mi mo ghearan orm fein;
labhraidh mi ann an searbhas m'-
anama.
2 Their mi ri Dia, Na dìt mi; thoir
fios dhomh c'ar son a tha thu a' cur
a'm' aghaidh.
3 Am maith leat gu'n sàraicheadh
tu? gu'n deanadh tu tàir air obair do
làmh? agus gu'n dealraicheadh tu air
comhairle nan aingidh?
4 Am bheil sùilean feòla agad? an
ann mar a chi duine, a chi thusa?
5 Ann an mar làithibh duine *a tha*
do làithean-sa? am *bheil* do bhliadh-
nacha mar làithibh duine,
6 Gu'n sireadh tu air son m'euceirt,
agus gu'n rannsaicheadh tu air son
mo pheacaidh?
7 Tha fhios agad nach d'rinn mi gu
h-aingidh: agus cha *'n'eil* neach ann
a shaoras o d' làimh.
8 Shaothraich do làmha-sa mi, ag-
us rinn iad mi comhcheart mu'n
cuairt; agus an sgrios thu mi?
9 Cuimhnich, guidheam ort, gur
ann mar chriadh a rinn thu mi; agus
gu duslach an tionndaidh thu mi a ris?
10 Mar bhainne nach do thaom thu
mi mach, agus mar chàise nach do
dhaingnich thu mi?
11 Le croicionn agus le feoil
chòmhdaich thu mi, agus le cnàmh-
aibh agus féithibh-luthaidh dhion
thu mi.
12 Beatha agus caoimhneas dheòn-
aich thu dhomh, agus choimhid do
fhreasdal mo spiorad.
13 Agus na nithe so dh'fholaich
thu à'd chridhe: tha fios agam gu
bheil so agad.
14 Ma pheacaicheas mi, bheir thu
fa'near mi, agus o m'euceart cha saor
thu mi.
15 Ma bhios mi aingidh, mo thruaigh
mi! agus *ma* bhios mi ionraic, cha
tog mi mo cheann. Làn maslaidh *a
ta* mi, agus faic féin m'àmhghar;
16 Oir tha e a' meudachadh; mar
leòmhan garg tha thu a' sealg orm;
agus a ris tha thu 'gad nochdadh féin
iongantach orm.
17 Tha thu ag ath-nuadhachadh
t'fhianuisean a'm' aghaidh, agus a'
meudachadh do chorruich rium; *tha*
caochlaidh agus cogadh a'm' aghaidh.
18 C'ar son ma ta a thug thu mach
as a' bhroinn mi? Och nach d'thug
mi suas an deò, gun sùil 'gam fhaic-
inn!
19 Bhithinn mar nach bithinn ann;
o'n bhroinn a dh'ionnsuidh na h-
uaighe bhithinn air mo ghiùlan.
20 Nach tearc mo làithean? sguir
ma ta, agus leig leam, agus gu faigh
mi beagan comh-fhurtachd,
21 Mun siubhail mi, agus nach pill
mi tuilleadh, gu tìr an dorchadais
agus sgàile a' bhàis;
22 Tìr dorchadais mar dhuibhre
sgàile a' bhàis, agus as eugmhais gach
riaghailt, agus far am bheil an solus
mar dhorchadas.

CAIB. XI.

AN sin fhreagair Sophar an Naam-
atach, agus thubhairt e,
2 Do lionmhoireachd briathar nach
toirear freagradh? agus an saorar fear
na mòr bhruidhne?
3 An toir do bhreugan-sa air daoin-
ibh a bhi 'nan tosd? agus an uair a ni
thu fanoid, nach cuir duin' air bith
nàir ort?
4 Oir thubhairt thu, Glan *a ta* mo
theagasg, agus neòchiontach tha mi
ann ad shùilibh.
5 Ach, O nach labhradh Dia, agus
nach fosgaileadh e a bhilean riut;
6 Agus nach nochdadh e dhuit
nithe diomhair a' ghliocais, gu *bheil iad*
dùbailte na ta ann! Biodh fios agad
uime sin gu bheil Dia 'gad agairt air
son t'euceirt.
7 An urrainn thusa le rannsachadh
Dia fhaghail a mach? an urrainn thu
an t-Uile-chumhachdach fhaghail a
mach gu h-iomlan?
8 Ard mar na nèamha; ciod a ni
thu? ni's doimhne na ifrinn; ciod is
aithne dhuit?
9 Ni's faide na'n talamh a thomhas,
agus ni's leithne na'n fhairge.
10 Ma ghearras e as, no ma dhùineas
e suas, no ma chruinnicheas e ri
chéile, cò a bhacas e?
11 Oir is aithne dha daoine faoine;
agus an uair a chi e euceart, nach toir
e fa'near i?
12 Agus b'àill leis an duine fholamh
a bhi glic, ged is ann mar loth asail
fhiadhaich a bheirear duine.
13 Ma dheasaicheas tu do chridhe,

agus gu'n sìn thu d'a ionnsuidh do
làmhan;
14 Ma bhios euceart a'd' làimh,
cuir fada uait i, agus na leig le aing-
idheachd còmhnachadh a'd' phàill-
iunaibh.
15 Oir an sin togaidh tu suas do
ghnùis gun smal, agus bithidh tu seas-
mhach, agus cha bhi eagal ort:
16 Oir di-chuimhnichidh tu do
dhochair; mar na h-uisgeachaibh *a*
chaidh seachad cuimhnichidh tu i.
17 Agus ni's soilleire na meadhon-
là fàsaidh *t'*aois; ged robh thu ann
an dorchadas, mar a' mhaduinn bith-
idh tu.
18 Agus earbaidh tu, oir bithidh
dòchas agad; agus cladhaichidh tu,
[agus] gu tèaruinte gabhaidh tu tàmh.
19 Agus an uair a luidheas tu sìos,
cha chuir neach air bith eagal ort;
agus iarraidh mòran do ghnùis.
20 Ach fàilnichidh sùilean nan
aingidh; agus dol as cha bhi aca;
agus *bithidh* an dòchas *mar* thoirt suas
an deò.

CAIB. XII.

AGUS fhreagair Iob, agus thubh-
airt e,
2 Cha 'n'eil teagamh nach sibhse
an slaugh, agus maille ribhse bàsaich-
idh gliocas.
3 Ach agamsa *tha* tuigse, mar *a ta*
agaibhse; cha'n ìsle mise na sibhse:
agus cò aig nach *'eil fios air* an leith-
ide sin?
4 *Mar neach a ta* 'na bhall-magaidh
aig a charaid tha mise, a ghairmeas
air Dia, agus freagairidh se e: 'na
bhall-fochaid *tha* an duine ceart ion-
raic.
5 *Mar* lòchran fuidh thàir ann an
smuaintibh an ti a ta aig fois, *bithidh*
esan a bhios ullamh gu sleamhnach-
adh le 'chois.
6 Sìochail bithidh pàilliuna chreach-
adairean; agus tèaruinte *bithidh* iadsan
a bhrosnaicheas Dia; d'an d'thug Dia
ni 'nan làimh.
7 Ach feòraich a nis do na h-ainmh-
idhibh, agus teagaisgidh iad thu;
agus do eunlaith nan speur, agus
innsidh iad duit:
8 No labhair ris an talamh, agus
teagaisgidh e thu; agus cuiridh iasg
na mara an céill duit.
9 Cò aig nach 'eil fios a thaobh nan
nithe so uile, gur i làmh an Tighearn
a rinn so?
10 Aig am bheil 'na làimh anam
gach ni beò, agus anail gach uile
fheòla dhaoine.
11 Nach dearbh a' chluas briathra?
agus nach blais am beul a bhiadh?
12 Anns na h-aosda tha gliocas;
agus am fad làithean tuigse.
13 Maille ris-san tha gliocas agus
neart; aige-san *tha* comhairle agus
tuigse.
14 Feuch, brisidh e sìos, agus cha
togar suas: druididh e suas duine,
agus cha'n fhosgailear.
15 Feuch, cumaidh e na h-uisg-
eachan air an ais, agus tiormaichidh
iad suas; agus cuiridh e mach iad,
agus tilgidh iad bun os ceann an tal-
amh.
16 Aige-san tha neart agus gliocas:
is leis-san esan a mheallar, agus esan
a mheallas.
17 Cuiridh e air falbh comhairlich
creachta, agus do bhreitheamhnaibh
ni e amadain.
18 Cuibhreach rìghrean sgaoilidh e,
agus crioslaichidh e crios air an
leasraibh.
19 Cuiridh e air falbh uachdarain
creachta, agus tilgidh e sìos na cumh-
achdaich.
20 Atharraichidh e cainnt nam
fìrinneach, agus bheir e air falbh
tuigse nan aosmhor.
21 Taomaidh e tàir air àrd-uaislibh,
agus anmhunnaichidh e neart nan
daoine treuna.
22 Taisbeanaidh e nithe doimhne á
dorchadas, agus bheir e sgàile a'
bhàis gu solus.
23 Meudaichidh e na cinnich, agus
sgriosaidh se iad: fairsinnichidh e na
cinnich, agus cumhannaichidh se iad.
24 Bheir e air falbh cridhe chean-
nard sluaigh na talmhainn, agus
cuiridh e air seacharan iad ann am
fàsach as eugmhais slighe.
25 Smeuraichidh iad san dorchadas,
agus *iad* gun solus; agus bheir e
orra tuisleachadh mar dhuine air
mhisg.

CAIB. XIII.

FEUCH, chunnaic mo shùil *so* uile;
chuala mo chluas, agus mhoth-
aich i e.
2 Mar is aithne dhuibhse, is aithne
dhomhsa mar an ceudna: cha 'n ìsle
mise na sibhse.
3 Ach labhrainnse ris an Uile-
chumhachdach, agus b'àill leam tag-
radh ri Dia.
4 Oir *is* luchd cumadh bhreug
sibhse, léighean nach fiu sibh uile.
5 O nach robh sibh gu tur 'nur tosd!
agus b'e sin bhur gliocas.
6 Cluinnibh a nis mo thagradh, agus
éisdibh ri deasbaireachd mo bhilean.
7 An labhair sibh gu h-aingidh air
son Dhé? agus air a shon-san an
labhair sibh gu cealgach?
8 An gabh sibh r'a ghnùis? air son
Dhé an dean sibh comhstri?
9 Am bheil e maith gu'n rannsaich-
eadh e mach sibh? mar a nithear
fanoid air duine, an dean sibh fanoid
air-san?
10 Gu cinnteach cronaichidh e sibh,
ma ghabhas sibh an uaignidheas ri
gnùis.
11 Nach cuir 'òirdhearcas-san eagal
oirbh? agus nach tuit 'uamhann-san
oirbh?
12 *Tha* bhur cuimhne cosmhuil ri
luaithre, mar chuirp creadha bhur
cuirp.
13 Bithibh 'nur tosd am' thaobh-sa,
agus labhraidh mi, agus thigeadh
orm na *dh'fheudas*.

14 C'ar son a tha mi gabhail
m'fheòla a'm' fhiaclaibh, agus a' cur
mo bheatha a'm' làimh ?
15 Ged mharbh e mi, gidheadh
earbaidh mi as : ach tagraidh mi mo
shlighean 'na fhianuis.
16 Mar'an ceudna *bithidh* e dhomhsa
chum slàinte ; oir cha tig cealgair 'na
làthair.
17 Eisdibh gu furachar ri m'
chainnt, agus ri m' sgeul le'r cluasaibh.
18 Feuch a nis chuir mi *mo* chùis
an ordugh : tha fios agam gu'n saorar
mi.
19 Cò esan *a* thagras rium ? oir a
nis, ma bhitheas mi a'm' thosd, bheir
mi suas an deò.
20 A mhàin dà *ni* na dean rium ;
an sin o d' ghnùis cha 'n fholaich mi
mi féin.
21 Tarruing do làmh fada uam ?
agus na cuireadh t'uamhann eagal
orm.
22 An sin gairm thusa, agus freag-
airidh mise : no labhraidh mise, agus
freagair thusa mi.
23 Cia lìonmhor m'euceartan agus
mo pheacanna ? air m'eusaontas agus
mo pheacadh thoir fios domh.
24 C'ar son a tha thu a 'folachadh
do ghnùise, agus 'gam mheas mar
nàmhaid duit ?
25 Am bris thu an duilleag a thilg-
ear a null agus a nall ? agus an ruaig
thu an asbhuain thioram ?
26 Oir tha thu a' sgrìobhadh nithe
searbha a'm' aghaidh, agus a' toirt
orm eucearta m'òige a shealbhach-
adh.
27 Agus tha thu a' cur mo chos
anns a' cheap, agus a' geur-amharc air
mo shlighibh gu léir, agus a' cur
chomhar air bonnaibh mo chos.
28 Agus mar ni breun cuirear as
da, mar thrusgana dh' itheas an leom-
ann.

CAIB XIV.

THA 'n duine a rugadh o mhnaoi,
gearr-shaoghalach, agus làn
amhghair.
2 Mar bhlàth thig e mach agus
gearrar sìos e : agus teichidh e mar
sgàile, agus cha'n fhan e.
3 Gidheadh air a leithid sin dh'
fhosgail thu do shùilean ; agus mise
tha thu a' tabhairt gu breitheanas
maille riut.
4 Cò a bheir glan á neòghlan ? cha
tabhair a h-aon.
5 Gu deimhin tha a làithean suidh-
ichte, *tha* àireamh a mhìos agadsa ;
dh'orduich thu a chrìochan, agus cha
téid e thairis orra.
6 Tionndaidh uaith chum gu bi fois
aige, gus an coimhlion e mar fhear-
tuarasdail a là.
7 Oir tha dòchas á craoibh, ma
ghearrar sìos i, gu'm fàs i a rìs, agus
nach fàilnich a faillean òg.
8 Ged fhàs a freumh sean anns an
talamh, agus anns an ùir ged bhàsaich
a stoc ;
9 Trid fhàile an uisge ùr-fhàsaidh
i, agus bheir i mach geuga mar òg-
chraoibh.
10 Ach bàsaichidh fear, agus théid
gu tur as da ; agus bheir duine suas an
deò, agus c'àit *am bheil e?*
11 Fàilnichidh na h-uisgeacha o'n
mhuir, agus caithear an amhainn, ag-
us tiormaichidh i suas :
12 Mar sin luidhidh an duine sìos,
agus cha'n éirich e; gus nach *bi* na
nèamhan ann, cha mhosgail iad, agus
cha dùisgear as an codal iad.
13 Och nach folaicheadh tu mi anns
an uaigh, nach gleidheadh tu mi an
uaignidheas, gus am biodh t-fhearg
thairis ! nach suidhicheadh tu dhomh
àm àraidh, agus gu'n cuimhnicheadh
tu mi !
14 Ma bhàsaicheas duine, an tig e
beò ? uile làithean m'aimsire suidh-
ichte feithidh mi, gus an tig mo
chaochladh.
15 Gairmidh tusa, agus freagairidh
mise thu : air obair do làmh bithidh
déigh agad.
16 Oir a nis tha thu ag àireamh mo
cheum : agus nach 'eil thu ri faire air
mo pheacadh ?
17 Seulaichte ann an ceanglachan
tha m'eusaontas, agus fuaighidh tu
suas m'euceart.
18 Agus gu deimhin tuitidh a
bheinn, agus théid as di ; agus atharr-
aichear a' charraig as a h-àit.
19 Caithidh na h-uisgeacha na
clacha : bheir thu tuil air na nithibh
a dh'fhàsas á h-ùir na talmhainn, ag-
us sgriosaidh tu dòchas an duine.
20 Buadhaichidh tu gu bràth 'na
aghaidh, agus siubhlaidh e : caochail-
idh tu a ghnùis, agus cuiridh tu air
falbh e.
21 Urramach fàsaidh a mhic, agus
cha bhi fios aig air ; agus ìslichear
iad, ach cha toir e fa'near iad.
22 Ach bithidh 'fheoil an taobh a
stigh dheth cràiteach, agus ni 'anam
an taobh a stigh dheth bròn.

CAIB. XV.

AN sin fhreagair Eliphas an Te-
manach, agus thubhairt e,
2 An luadh duine glic air eòlas na
gaoithe, agus an lìon e a chliabh leis
a' ghaoith an ear ?
3 An tagair e le briathraibh gun
tairbhe, agus le cainnt leis nach dean
e maith ?
4 Seadh, tha thu a' tilgeadh dhìot
eagail, agus a' leigeadh urnuigh dhìot
an làthair Dhé.
5 Oir teagaisgidh t'aingidheachd do
bheul, agus ròghnaichidh tu teanga
nan cuilbheartach.
6 Ditidh do bheul féin thu, agus cha
mhise ; agus bheir do bhilean féin
fianuis a'd' aghaidh.
7 An tusa an ceud duine a rugadh ?
no roimh na cnocaibh an do rinneadh
thu ?
8 An cuala tu bheag ann an comh-
airle dhìomhair Dhé? agus a d'ionn-
suidh féin a mhàin an do tharruing
thu gliocas ?

9 Ciod is aithne dhuitse, nach aithne
dhuinne? a thuigeas tusa, nach tuig
sinne?
10 *Tha* araon an ceann-liath agus
an t-aosmhor 'nar measg-ne, ni's sine
gu mòr na t'athair.
11 Am beag leat sòlasa Dhé? agus
am bheil ni dìomhair agad?
12 C'ar son a tha do chridhe 'gad
thoirt air falbh? agus c'ar son a tha
do shùilean a' caogadh?
13 Gu bheil thu a' tionndadh do
spioraid an aghaidh Dhé, agus a' leig-
eadh an leithide sin do bhriathraibh
a mach as do bheul?
14 Cò e an duine, gu'm biodh e
glan? agus gu'n saoradh esan e féin,
a rugadh o mhnaoi?
15 Feuch, as a naomhaibh cha'n
earb e; agus cha 'n'eil na nèamha
glan 'na shùilibh.
16 Nach gràineile agus nach sailche
gu mòr an duine, a dh'òlas euceart
mar uisge?
17 Innsidh mi dhuit, éisd rium; ag-
us na chunnaic mi, cuiridh mi 'n
céill;
18 A dh'aithris daoine glice, agus
nach do cheil an aithriche orra:
19 D'an d'thugadh 'nan aonar an
talamh, agus cha d'imich coigreach
'nam measg.
20 Rè a làithean uile cràdhar an
t-aingidh; agus folaichear àireamh *a*
bhliadhnan air an fhear-shàrachaidh.
21 *Tha* fuaim eagalach 'na chluas-
aibh: 'na shoirbheachadh thig am
fear-millidh air.
22 Cha chreid e gu'm pill e as an
dorchadas; agus feithear air leis a'
chlaidheamh.
23 Tha e ag imeachd mu'n cuairt
air son arain, *ag ràdh*, C'àit *am bheil e?*
tha fios aige gu bheil là an dorchadais
deas aig a làimh.
24 Cuiridh teanntachd agus àmh-
ghar uamhas air: buadhaichidh iad
air, mar righ deas a chum catha.
25 Oir sìnidh e mach a làmh an
aghaidh Dhé, agus an aghaidh an
Uile-chumhachdaich neartaichidh se
e féin.
26 Ruithidh e air, air *a* mhuineal,
air copaibh tiugha a sgiath;
27 A chionn gu'n do chòmhdaich e
a ghnùis le a shult, agus gu'n d'rinn e
fillean saille air a leasraibh.
28 Agus còmhnuichidh e ann am
bailtibh fàsaichte, ann an tighibh nach
'eil air an àiteachadh, a tha ullamh gu
bhi 'nan carnaibh.
29 Cha bhi e beartach, agus cha
mhair a mhaoin; agus cha sìn e mach
a fhreumh san talamh.
30 Cha triall e á dorchadas; tior-
maichidh lasair a mheanglan; agus
siubhlaidh e le anail a bheoil.
31 Na h-earbadh esan a mheallar á
dìomhanas; oir dìomhanas bithidh
aige mar luigheachd.
32 Roimh a là coimhlionar e; agus
cha bhi a gheug uaine.
33 Crathaidh e dheth mar an fhion-
ain 'fhìon-dhearcan anabaich, agus
tilgidh e dheth mar an crann olaidh a
bhlàth.
34 Oir *bithidh* coimhthional nan
cealgair aonarach, agus caithidh teine
pàilliuna na duais-bhratha.
35 Ginidh iad donas, agus beiridh
iad droch-bheart, agus ulluichidh an
com cealg.

CAIB. XVI.

ACH fhreagair Iob, agus thubhairt
e,
2 Chuala mi mòran d'an leithidibh
sin: *is* luchd-comhfhurtachd truagh
sibh uile.
3 Am bi crìoch air briathraibh
gaoithe? no ciod a tha toirt an
dànadais duit gu bheil thu a' freag-
airt?
4 Dh'fheudainnse mar an ceudna
labhairt cosmhuil ribhse: nam biodh
bhur n'anam an àit m'anama-sa, dh'-
fheudainn briathra chur cuideachd
'nur n-aghaidh, agus mo cheann a
chrathadh ribh:
5 [Ach] neartaichinn sibh le m'
bheul, agus lughdaicheadh gluasad mo
bhilean *bhur dhoilgheas.*
6 Ged làbhair mise, cha lughdaich-
ear mo dhoilgheas; agus *ma* bhios mi
a'm' thosd, ciod am fuasgladh a gheibh
mi?
7 Ach a nis sgìthich e mi: sgap thu
mo chuideachd uile.
8 Agus rinn thu mi làn phreasag-
eudain; mar fhianuis tha *sin*: agus
dh'éirich mo chaoile a'm' aghaidh;
ri m'eudan freagairidh i.
9 Reub a chorruich mi, agus tha
fuath aige dhomh: chas e 'fhiaclan
rium; tha mo nàmhaid a' geurachadh
a shùl orm.
10 Chas iad am beul rium; le mas-
ladh bhuail iad mo ghiala; cuideachd
chruinnich iad a'm' aghaidh.
11 Thug Dia mi thairis do'n ain-
diadhaidh, agus an làimh nan aingidh
thilg e mi.
12 An sìth bha mi, ach phronn e
mi: agus rug e air mo mhuineal, agus
chrath e as a chéile mi, agus chuir e
suas mi dha féin mar chuspair.
13 Tha a luchd-shaighead 'gam
chuairteachadh air gach taobh: sgoil-
tidh e m'airnean o chéile, agus cha
chaomhain e; taomaidh e mach mo
dhomblas air an talamh.
14 Brisidh e mi le briseadh air
bhriseadh; ruithidh e orm mar chur-
aidh.
15 Dh'fhuaigh mi saic-eudach air
mo chroicionn, agus shalaich mi
m'adharc san duslach.
16 Tha m'eudan air a h-atadh le
gal, agus air mo rosgaibh *tha* sgaile a'
bhàis;
17 Cha 'n ann air son euceirt a'm'
làmhaibh: mar an ceudna *tha* m'urn-
uigh glan.
18 A thalamh, na còmhdaich thusa
m'fhuil, agus na biodh àit aig mo
ghlaodh.
19 Mar an ceudna nis, feuch, anns

na nèamhaibh *tha* m fhianuis, agus
esan a bheir teisteas orm anns na
h-àirdibh.
20 A' fanoid orm *tha* mo chairdean;
chum Dhé tha mo shùil a' taomadh
dheur.
21 O nach feudadh duine tagradh
ri Dia, mar *a thagras* mac an duine
r'a choimhearsnach!
22 An uair a thig beagan do bhliadh-
naibh, an sin san t-slighe air nach pill
mi siubhlaidh mi.

CAIB. XVII.

THRUAILLEADH m'anail; ghearr-
adh as mo làithean; *tha* na h-
uaighean air mo shon-sa.
2 Nach 'eil luchd-fanoid maille
rium? agus 'nam brosnachadh nach
'eil mo shùil a' buanachadh?
3 Cuir sìos a nis, thoir dhomh urras
maille riut: cò esan a ghlacas mo
làmh?
4 Oir dh'fholuich thu an cridhe o
thuigse: uime sin cha'n àrdaich thu
iad.
5 Esan a ni miodal r'a chairdibh,
fàilnichidh sùilean a chloinne.
6 Agus rinn e mi a'm' ghnàth-
fhocal an t-sluaigh; agus tha mi mar
bhall-fochaid rompa.
7 Agus dhorchaich mo shùil le
bròn, agus *tha* mo bhuill uile mar
sgàile.
8 Bithidh uamhas air na h-ionrac-
ain air son so; agus dùisgidh an neò-
chiontach an aghaidh a' chealgair.
9 Agus cumaidh an *duine* cothrom-
ach a shlighe; agus gheibh esan a ta
glan 'na làmhaibh tuilleadh neirt.
10 Ach air bhur son-sa uile, pillibh
agus thigibh a nis; agus cha'n fhaigh
mi *duine* glic 'nur measg.
11 Chaidh mo làithean thairis,
bhriseadh mo smuainte air falbh,
seilbh mo chridhe.
12 An oidhche tionndadhaidh iad
gu là: *tha'n* solus goirid a thaobh
dorchadais.
13 Ma dh'fheitheas mi, is i'n uaigh
mo thigh: san dorchadas rinn mi
mo leaba.
14 Ri truaillidheachd thubhairt mi,
Is tu m'athair; ris a' chnuimh, *Is tu*
mo mhàthair, agus mo phiuthar.
15 Agus c'àit a nis *am bheil* mo
dhòchas? seadh, mo dhòchas-sa, cò
chi e?
16 *Gu* crannaibh an t-sluichd théid
iad sìos: an sin *bithidh ar* fois cuid-
eachd anns an duslach.

CAIB. XVIII.

AN SIN fhreagair Bildad an Suhach,
agus thubhairt e,
2 Cia fhada gus an cuir sibh crìoch
air briathraibh? tuigibh, agus 'na
dhéigh sin labhramaid.
3 C'ar son a mheasar sinne mar
ainmhidhibh, *agus* a tha sinn tàireil
a'd' shùilibh-sa?
4 *Tha e* a' reubadh 'anama 'na
chorruich: air do shon-sa an tréigear
an talamh? agus an atharraichear a'
charraig as a h-àit?
5 Seadh, cuirear solus an aingidh
as: agus cha dealraich lasair a theine.
6 Dorchaichear an solus 'na phàill-
iun, agus cuirear as a lòchran aige.
7 Cumhannaichear ceuman a neirt,
agus tilgidh a chomhairle féin sìos e:
8 Oir cuirear ann an lìon e le a
chosaibh féin, agus air ribe imichidh e.
9 Glacaidh an cord air shàil e;
buadhaichidh am fear-reubainn 'na
aghaidh.
10 Foluichte anns an talamh tha
ribe air a shon, agus inneal-glacaidh
air a shon air an t-slighe.
11 Air gach taobh cuiridh uamhas-
an eagal air, agus fuadaichidh iad air
a chosaibh e.
12 Bithidh a neart air a chlaoidh le
h-ocras, agus léir-sgrios deas aig a
thaobh.
13 Ithidh e suas neart a chroicinn;
ithidh ceud-ghin a' bhàis suas a
neart.
14 Spìonar as a phàilliun a dhòchas;
agus bheir se e gu rìgh nan uamhann.
15 Gabhaidh e còmhnuidh 'na
phàilliun, a chionn nach leis-san e;
crathar pronnasg air 'àite-còmhnuidh.
16 Shìos tiormaichear a fhreumh-
an, agus shuas gearrar air falbh a
bhàrr.
17 Sgriosar a chuimhne as an tal-
amh, agus cha *bhi* ainm aige air an
t-sràid.
18 Fògairear e o sholus gu dorchad-
as, agus as an t-saoghal tilgear e.
19 Cha *bhi* mac aige, no mac a mhic
am measg a shluaigh, no neach a
mhaireas 'na àitibh-còmhnuidh.
20 R'a là bithidh iongnadh orra-san
a thig 'na dhéigh, mar a ghlac uamhas
iadsan a thàinig roimhe.
21 Gu deimhin *is* iad sin ionada-
còmhnuidh an aingidh; agus is e so
'àite-san, do nach aithne Dia.

CAIB. XIX.

ACH fhreagair Iob, agus thubhairt
e,
2 Cia fhada chuireas sibh doilgheas
air m'anam, agus a bhriseas sibh mo
chridhe le briathraibh?
3 Na deich uairean so mhaslaich
sibh mi: cha nàir leibh *gu* bheil sibh
cho coimheach rium.
4 Agus gu deimhin ma chaidh mi
air seacharan, fanaidh mo sheacharan
agam féin.
5 An àrdaich sibhse d'a rìreadh
sibh féin a'm' aghaidh, agus an tagair
sibh mo mhasladh a'm' aghaidh?
6 Biodh fios agaibh a nis gu'n do
thilg Dia thairis mi, agus gu'n do chuir
e a lìon mu'n cuairt orm.
7 Feuch, glaodhaidh mi, Eucoir,
ach cha 'n éisdear rium; éighidh mi
gu h-àrd, ach cha *'n'eil* breitheanas
ann.
8 Dhùin e suas mo shlighe air chor
as nach urrainn mi dol seachad, agus
chuir e dorchadas air mo cheumaibh.
9 Bhuin e mo ghlòir dhìom, agus
thug e an crùn bhàrr mo chinn.
10 Sgrios e mi air gach taobh, agus

chaidh as domh; agus chuir e air falbh, mar chraoibh, mo dhòchas.

11 Agus las 'fhearg a'm' aghaidh, agus mheas e mi mar *aon* d'a naimhdibh.

12 Cuideachd thàinig a bhuidhnean, agus chuir iad suas an slighe a'm' aghaidh, agus champaich iad mu'n cuairt air mo phàilliun.

13 Chuir e mo bhràithrean fad uam; agus tha mo luchd-eòlais gu deimhin air fàs coimheach rium.

14 Thréig mo dhilsean, agus dhi-chuimhnich mo luchd-eòlais mi.

15 Mheas muinntir mo thighe, agus mo bhanoglaich mi mar choigreach: a'm' eil-thireach bha mi 'nan sùilibh.

16 Air mo sheirbhiseach ghairm mi, agus cha do fhreagair e: le m' bheul féin ghuidh mi air.

17 Bha m'anail coimheach do m' mhnaoi, ge do ghuidh mi as leth cloinne mo chuirp féin.

18 Rinn eadhon clann òg tàir orm: dh'éirich mi, agus labhair iad a'm' aghaidh.

19 Ghabh mo luchd-rùin uile gràin dìom; agus tha iadsan *a* ghràdhaich mi air tionndadh a'm' aghaidh.

20 Ri m' chroicionn agus ri m'fheoil dhlùth-lean mo chnàmhan; agus chaidh mi as le croicionn m'fhiacal.

21 Gabhaibh truas dìom, gabhaibh truas dìom, O mo chairdean, oir bhean làmh Dhé rium.

22 C'ar son a gheur-leanas sibhse mi mar *a ni* Dia, agus le m'fheoil nach sàsuichear sibh?

23 O nach robh mo bhriathra nis air an sgrìobhadh! O nach robh iad air an cur sìos ann an leabhar!

24 Le peann iaruinn agus luaidh gu bràth ann an carraig nach robh iad air an gearradh!

25 Oir a ta fios agam gu bheil m'fhear-saoraidh beò, agus ma dheireadh gu seas e air an talamh:

26 Agus an déigh dhoibh so mo chroicionn a chnàmh, gidheadh ann am fheoil gu'm faic mi Dia:

27 Neach a chi mise air mo shon féin, agus air an amhairc mo shùilean-sa, agus ni h-e neach eile: so uile chuir mi suas a'm' chom féin.

28 Ach their sibse, C'ar son a gheur-leanamaid e, agus gu'n d'fhuaradh freumh a' ghnothuich ann?

29 Biodh eagal oirbh roimh 'n chlaidheamh; oir fàsaidh an claidheamh teth [an aghaidh] eucearta, chum gu'm bi fios agaibh gu'm bi breitheanas ann.

CAIB. XX.

AN sin fhreagair Sophar an Naamatach, agus thubhairt e,

2 Uime sin tha mo smuainte toirt orm freagairt, agus air a shon so ni mi deifir.

3 Achmhasan mo mhaslaidh cluinneam, agus tha spiorad mo thuigse a' toirt orm freagairt.

4 Nach aithne dhuit so o chian, o shuidhicheadh an duine air thalamh,

5 Gur gearr caithream nan aingidh, agus *nach 'eil* gairdeachas a' chealgair *ach* car tiota?

6 Ged éirich 'àirde suas gus na nèamhaibh, agus ged ruig a cheann na neoil;

7 Mar 'aolach féin gu bràth théid as da: their iadsan a chunnaic e, C'àit *am bheil* e?

8 Mar aisling grad-shiubhlaidh e, agus cha'n fhaighear e; agus teichidh e mar shealladh na h-oidhche.

9 An t-sùil a chunnaic e, cha *'n fhaic i e* tuilleadh; agus ni's mò cha'n amhairc 'àite féin air.

10 Iarraidh a mhic na bochdan a thoileachadh, agus aisigidh a làmhan am maoin.

11 Tha a chnàmha làn do *pheacadh* 'òige, agus maille ris anns an duslach luidhidh e.

12 Ged robh an t-olc milis 'na bheul, *ged* fholaich se e fuidh a theangaidh;

13 *Ged* chaomhain se e, agus nach tréig se e, ach gu'n gléidh se e an taobh a stigh a bheoil;

14 Tionndaidhear a bhiadh 'na mhionach, gu domblas nan nathair an taobh a stigh dheth.

15 Shluig e sìos beartas, agus sgeithidh e nìos e: tilgidh Dia mach as a bhroinn e.

16 Sùgaidh e nimh nan nathair: marbhaidh teanga na nathrach milltich e.

17 Cha 'n fhaic e na h-aimhniche 'nan roinnibh, na sruthain meala agus ime.

18 Aisigidh e an ni air son an do shaothraich e, agus cha sluig e sìos e: a réir *a* shaoibhris bithidh 'aiseag agus cha dean e gairdeachas *ann:*

19 A chionn gu'n d'rinn e fòireigin, gu'n do thréig e na bochdan, le h-ainneart gu'n d'thug e air falbh tigh nach do thog e.

20 Oir cha mhothaich e suaimhneas 'na chom, cha tèaruinn e bheag do na mhiannaich e

21 Cha 'n fhàgar a bheag d'a bhiadh; uime sin cha bhi sùil *aig duine air bith* r'a mhaoin.

22 Ann an iomlaine a' phailteis bithidh e ann an teanntachd: thig gach aobhar dragha air.

23 *An uair* a bhios e gus a bhrù a lìonadh, tilgidh *Dia* fraoch 'fheirge air, agus frasaidh e air e 'nuair a bhios e ag itheadh.

24 Teichidh e roimh na h-armaibh iaruinn; buailidh am bogha umha troimhe e.

25 Tairngear, agus thig a mach as a' chorp, thig an claidheamh loinneara mach as a dhomblas: *thig* uamh asan air.

26 *Bithidh* gach uile dhorchadas folaichte 'na ionadaibh dìomhair: loisgidh teine gun séideadh e: éiridh gu h-olc dhasan a dh'fhàgar 'na phàilliun.

27 Foillsichidh na nèamhan 'aingidheachd; agus éiridh an talamh 'na aghaidh.

28 Triallaidh fàs a thighe: sruth-
aidh *nithe* as ann an là 'fheirge.
29 *Is* e so cuibhrionn an duine ain-
gidh o Dhia, agus an oighreachd a
dh'orduicheadh dha le Dia.

CAIB. XXI.

ACH fhreagair Iob, agus thubhairt e,
2 Eisdibh gu furachar ri m'
chainnt, agus biodh so mar bhur
comhfhurtachd.
3 Fuilgibh dhomh, agus labhraidh
mi; agus an déigh dhomh labhairt,
cuiribh ri'r fanoid.
4 A'm' thaobh-sa, an ann ri duine
a tha mo ghearan? agus nam b'ann,
c'ar son nach biodh mo spiorad fo
bhuaireas?
5 Amhaircibh orm, agus biodh
iongnadh oirbh, agus cuiribh *bhur*
lamh air *bhur* beul.
6 Oir an uair a chuimhnicheas mi,
tha eagal orm; agus glacaidh geilt-
chrith m'fheoil.
7 C'ar son a ta na h-aingidh beò, a
dh'fhàsas iad sean, agus a bhios iad
àrd ann an cumhachd?
8 *Tha*'n sliochd air a dhaingneach-
adh 'nam fianuis maille riu, agus an
gineal fa chomhair an sùl.
9 *Tha*'n tighean saor o eagal; agus
cha *'n'eil* slat Dhé orra.
10 Ginidh an tarbh, agus cha'n
fhàilnich e; beiridh am bò laogh, ag-
us cha tilg i *e*.
11 Cuiridh iad a mach an clann
bheag mar threud; agus dannsaidh
an gineal.
12 Togaidh iad an tiompan agus a'
chlàrsach; agus ni iad gairdeachas ri
fuaim an orgain.
13 Caithidh iad an làithean ann an
saoibhreas, agus ann an tiota théid
iad sios do'n uaigh.
14 Agus their iad ri Dia, Imich
uainn; oir cha'n àill leinn eòlas do
shlighean.
15 Cò e an t-Uile-chumhachdach,
gu'n deanamaid seirbhis dha? agus
ciod an tairbhe bhios ann duinn, ma
ni sinn urnuigh ris?
16 Feuch, cha *'n'eil* am maith 'nan
làimh: *tha* comhairle nan aingidh
fada uam-sa.
17 Cia minic a chuirear coinneal
nan aingidh as? agus a thig an sgrios
orra? roinnidh *Dia* doilgheasan 'na
fheirg.
18 Bithidh iad mar asbhuain roimh
'n ghaoith, agus mar mholl a bheir
an iom-ghaoith leatha.
19 Taisgidh Dia suas 'euceart-san
d'a chloinn: diolaidh e dha, agus
bithidh fios aig *air*.
20 Chi a shùilean a sgrios, agus do
fheirg an Uile-chumhachdaich òl-
aidh e.
21 Oir ciod an tlachd *a bhios* aige
'na thigh 'na dhéigh, 'nuair a ghearr-
ar as àireamh a mhios 'nam meadh-
on?
22 Do Dhia an teagaisg *neach air
bith* eòlas, agus gur e féin a bheir
breth orra-san a ta àrda?
23 Bàsaichidh e so 'na làn neart,
agus e uile aig fois agus an sìth.
24 Tha 'innidh làn saill, agus a
chnàmhan air an taiseachadh le
smior.
25 Agus bàsaichidh e sin ann an
searbhas 'anama, agus cha 'n ith e
idir le toil-inntinn.
26 Cuideachd anns an duslach
luidhidh iad, agus còmhdaichidh
cnuimhean iad.
27 Feuch, is aithne dhomh bhur
smuainte, agus na h-innleachdan *a*
tha sibh a' dealbhadh gu h-eucorach
a'm' aghaidh:
28 Oir their sibh, C'àit *am bheil* tigh
an duine mhòir, agus c'àit *am bheil*
ionada-còmhnuidh nan aingidh?
29 Nach d'fheòraich sibh dhiubh-
san a ghabhas seachad air an t-slighe?
agus nach aithne dhuibh an comh-
aran?
30 Gu'n gleidhear an t-aingidh
chum là an sgrios; chum là na feirge
gu'n toirear a mach iad.
31 Cò a chuireas an céill a shlighe
as an eudan: agus cò a dh'ìocas dha
na rinn e?
32 Ach a chum na h-uaighe bheir-
ear e, agus anns an àit-adhlacaidh
fanaidh e,
33 Bithidh fòidean a' ghlinne milis
dha, agus tairngidh gach duine 'na
dhéigh, mar *a ta* iad do-àireamh
roimhe.
34 Cionnus ma ta tha sibh a' tabh-
airt comhfhurtachd dhomh gu diomh-
ain, an uair a ta cealg 'nur freag-
radh?

CAIB. XXII.

AN sin fhreagair Eliphas an Teman-
ach, agus thubhairt e,
2 Do Dhia am feud duine a bhi
tarbhach, mar a dh'fheudas esan a ta
glic bhi tarbhach dha féin?
3 An toil-inntinn do'n Uile-chumh-
achdach gu'n saor thusa thu féin?
agus am buannachd e *dha*-san, gu'n
dean thu do shlighean iomlan?
4 Air eagal romhad an cronaich e
thu? an téid e chum breitheanais
leat?
5 Nach 'eil t'aingidheachd mòr?
agus t'eucearta gun chrìoch?
6 Oir ghabh thu geall o d' bhràith-
ribh gun aobhar, agus eudach nan
lomnochd bhuin thu dhiubh.
7 Cha d'thug thu uisge do'n sgìth
r'a òl, agus o'n ocrach chum thu
aran.
8 Ach *ag* fear a' ghairdean làidir
bha an talamh; agus ghabh an duine
urramach còmhnuidh ann.
9 Chuir thu bantraichean uait
falamh, agus bhriseadh gairdeana nan
dilleachdan.
10 Air an aobhar sin mu'n cuairt
ort *bha* ribeachan, agus ghlac geilt
obann thu;
11 No dorchadas air chor as nach
faiceadh tu; agus chòmhdaich pailt-
eas uisgeachan thu.
12 Nach 'eil Dia *ann an* àirde nan

nèamh ? agus faic mullach nan rionnag, cia àrd a ta iad.

13 Agus their thusa, Cionnus a ta fios aig Dia ? troimh an dorchadas am breithnich e ?

14 *Tha* neoil 'nan còmhdachadh dha, agus cha'n fhaic e; agus ann an cùirt nan nèamh siubhlaidh e.

15 An d'thug thu fa'near an t-slighe o shean, air an d'imich daoine aingidh ?

16 A ghearradh sìos roimh an àm, agus thaom tuil thar am bunait;

17 A thubhairt ri Dia, Imich uainn; agus ciod is urrainn an t-Uile-chumhachdach a dheanamh air ar son ?

18 Gidheadh lìon e an tighean le *nithibh* maithe: ach gu ma fada *bhios* comhairle nan aingidh uamsa!

19 Chi na h-ionraic, agus bithidh aoibhneas orra; agus ni an neòchiontach gàire-fanoid riu.

20 An àit, nach do ghearradh ar maoin-ne sìos; ach loisgidh teine am fuigheall-san

21 Gabh-sa nis eòlas air-san, agus bi an sìth: mar sin thig maith a'd' ionnsuidh.

22 Gabh, guidheam ort, an lagh o 'bheul, agus cuir suas a bhriathran ann ad chridhe.

23 Ma philleas tu dh'ionnsuidh an Uile-chumhachdaich, togar suas thu; cuiridh tu euceart am fad o d' phàilliunaibh.

24 Agus cuiridh tu suas òr mar dhuslach, agus *òr* Ophir mar chlachaibh nan sruth.

25 Agus bithidh an t-Uile-chumhachdach 'na dhìdean agad, agus bithidh neart airgid agad.

26 Oir an sin bithidh do thlachd anns an Uile-chumhachdach, agus togaidh tu suas do ghnùis a dh'ionnsuidh Dhé.

27 Ni thu urnuigh ris, agus éisdidh e riut, agus dìolaidh tu do bhòidean.

28 Agus cuiridh tu ni romhad, agus daingnichear dhuit e; agus air do shlighibh dealraichidh solus.

29 An uair a dh'islichear daoine, an sin their thu, *Bithidh* àrdachadh ann; agus saoraidh e an t-iriosal.

30 Saoraidh se esan nach 'eil neòchiontach, agus saorar e le gloine do làmh-sa.

CAIB. XXIII.

ACH fhreagair Iob, agus thubhairt e,

2 An diugh féin *is* searbh mo ghearan: is truime mo bhuille na m'osna.

3 Och gun fhios agam c'àit am faighinn esan, *agus* gu'n tiginn a dh'ionnsuidh 'àite!

4 Chuirinn *mo* chùis an ordugh 'na làthair, agus lìonainn mo bheul le h-argumaidibh.

5 Bhiodh fios agam air na briathraibh leis am freagaireadh e mi, agus thuiginn ciod a theireadh e rium.

6 Le *a* mhòr chumhachd an tagaireadh e a'm' aghaidh? ni h-eadh; ach chuireadh e *neart* annam.

7 An sin thagaireadh am firean ris, agus bhithinn air mo shaoradh gu bràth o m' bhreitheamh.

8 Feuch, théid mi air m'aghaidh, ach cha *'n'eil* esan ann; agus air m'ais, ach cha mhothaich mi e:

9 Air an làimh chlì, far am bheil e ag oibreachadh, ach cha 'n fhaic mi *e;* folaichidh se e féin air an làimh dheis, agus cha léir dhomh *e.*

10 Ach is aithne dha an t-slighe agam: an uair a dhearbhas e mi, mar òr thig mi a mach.

11 Air a cheumaibh chum mo chos; ghléidh mi a shlighe, agus cha do chlaon mi.

12 O àithne a bhilean cha deachaidh mi air m'ais; ni's mò na mo dhlighe *bhidh* mheas mi briathran a bheoil.

13 Ach *tha* e san aon *bheachd*, agus cò a dh'iompaicheas e? agus *an ni* is miann le 'anam, *sin* ni e.

14 Oir coimhlionaidh e an nì a dh'orduicheadh dhomhsa: agus *tha* mòran d'an leithidibh sin aige.

15 Uime sin tha fiamh orm 'na fhianuis; an uair a bheir mi fa'near, tha eagal orm roimhe:

16 Oir mhaothaich Dia mo chridhe, agus chuir an t-Uile-chumhachdach fiamh orm;

17 A chionn nach do ghearradh as mi roimh an dorchadas, agus o m' ghnùis nach d'fholaich e an dorchadas.

CAIB. XXIV.

C'ÀR SON, o nach d'fholaicheadh aimsirean o'n Uile-chumhachdach, nach faic iadsan d'an aithne e a làithean?

2 Atharraichidh iad na comharantalmhainn; bheir iad treudan leo le foirneart, agus biadhaidh siad *iad.*

3 Iomainidh iad air falbh asal nan dìlleachdan; mar gheall glacaidh iad damh na bantraich.

4 Tionndadhaidh iad na feumaich as an t-slighe: le chéile folaichidh bochdan na talmhainn iad féin.

5 Feuch, mar asalaibh fiadhaich anns an fhàsach théid iad a mach a chum an oibre, ag éirigh gu moch a chum creiche: *bheir* am fàsach biadh dhoibh d'*an* òigridh.

6 Anns an fhearann buainidh iad arbhar; agus cruinnichidh iad fìonfhoghara an aingidh.

7 Bheir iad air an lomnochd luidhe gun eudach, agus gun chòmhdachadh anns an fhuachd.

8 Le frasaibh nam beann bithidh iad fliuch, agus a dhìth fasgaidh gabhaidh iad 'nan glacaibh a' charraig.

9 Spìonaidh iad an dìlleachdan o'n chìch, agus o'n bhochd gabhaidh iad geall.

10 Bheir iad air imeachd lomnochd, gun eudach; agus *o* na h-ocraich bheir iad leo an sguab.

11 An taobh a stigh d'am ballachaibh fàisgidh iad oladh; bruthaidh iad *an* fìon-amair, agus fulingidh iad tart.

12 As a' bhaile tha daoine ag os-
naich, agus éighidh anam nan *daoine*
leònta; gidheadh cha chuir Dia am-
aideachd as *an* leth.
13 Tha iad dhiubhsan a dh'éireas
suas an aghaidh an t-soluis; cha 'n
aithne dhoibh a shlighean, agus cha
ghluais iad 'na cheumaibh.
14 Leis an t-solus éiridh am mort-
air, [agus] marbhaidh e am bochd ag-
us am feumach; agus annsan oidhche
bithidh e mar ghaduiche.
15 Mar an ceudna feithidh sùil an
adhaltranaich ris an dubh-thra, ag
ràdh, Cha'n fhaic sùil mi; agus cuir-
idh e foiach air 'aghaidh.
16 Cladhaichidh iad anns an dorch-
adas troimh thighibh, *a* chomharaich
iad dhoibh féin san là; cha'n aithne
dhoibh an solus:
17 Oir *tha* mhaduinn dhoibh-san
mar sgàile a' bhàis: ma dh'aithnich-
eas *neach iad, bithidh iad ann an* uamh-
asaibh sgàile a' bhàis.
18 Luath *tha* e mar na h-uisgeacha;
mallaichear an cuibhrionn air an tal-
amh: cha'n fhaic e slighe nam fìon-
lios.
19 Bheir tiormachd agus teas leo
uisgeachan an t-sneachdaidh; an
uaigh *iadsan a* pheacaich.
20 Di-chuimhnichidh a' bhrù e;
biadhaidh a' chnuimh gu milis air;
ni's mò cha chuimhnichear e; agus
brisear aingidheachd mar chrann.
21 Bithidh e olc ris a' *mhnaoi* neo-
thorraich, nach beir *clann;* agus do'n
bhantraich cha dean e maith.
22 Agus tairngidh e na daoine
treuna le a neart: éiridh e suas, agus
cha 'n'eil *neach air bith* cinnteach d'a
bheatha.
23 Bheir e dha a bhi ann an tèar-
uinteachd, agus *as a sin* earbaidh e;
ach *a ta* a shùilean air an slighibh.
24 Ardaichear iad rè tamuill, ach
cha *bhi* iad ann; ìslichear iad, agus
mar na h-uile bheirear air falbh iad,
agus mar cheann déise gearrar as iad.
25 Agus mur *'eil* e mar sin a nis, cò
a ni breugaire dhìom, agus a bheir gu
neo-ni mo chainnt?

CAIB. XXV.

AN sin fhreagair Bildad an Suhach,
agus thubhairt e,
2 *Tha* tighearnas agus eagal maille
ris-san: ni e sìth 'na ionadaibh àrda.
3 Am bheil àireamh air bith air a
shlòigh? agus cò air nach éirich a
sholus.
4 Cionnus ma ta a shaorar duine
aig Dia? agus cionnus a bhios esan
glan a rugadh o mhnaoi?
5 Amhairc eadhon air a' ghealaich,
agus cha deàrraich i; agus cha 'n'eil
na rionnaga glan 'na shealladh.
6 Cia is ro-lugha na sin an duine *a*
ta 'na chnuimh: agus mac an duine *a*
ta 'na chnuimh!

CAIB. XXVI.

ACH fhreagair Iob, agus thubhairt
e,
2 Cionnus a chuidich thu leis an ti
a ta gun chumhachd? cionnus a shaor
thu an gairdean *a ta* gun neart?
3 Cionnus a chomhairlich thu esan
aig nach *'eil* gliocas, agus a dh'fhoill-
sich thu gu pailte an ni mar a ta e?
4 Cia ris a labhair thu briathran?
agus cia leis an spiorad a thàinig
uait?
5 Dealbhar *nithe* marbha fuidh na
h-uisgeachaibh, agus an luchd-àit-
eachaidh.
6 Lomnochd tha ifrinn 'na làthair,
agus cha *'n'eil* còmhdachadh aig léir-
sgrios.
7 *Tha e* a' sìneadh na h-àirde tuath
os ceann an ionaid fhalaimh, a' croch-
adh na talmhainn air neo-ni;
8 A' ceangal suas nan uisgeacha
'na neulaibh, agus cha reubar an neul
fopa;
9 A' cumail a stigh aghaidh a righ-
chaithreach, a' sgaoileadh a neoil
oirre.
10 Chuairtich e na h-uisgeacha le
crìochaibh, gus an teirig an là maille
ris an oidhche.
11 Criothnaichidh puist nan nèamh,
agus bithidh uamhas orra r'a ach-
mhasan.
12 Le 'chumhachd roinnidh e an
fhairge, agus le 'thuigse buailidh e an
t-uaibhreach.
13 Le a spiorad sgeadaich e na
nèamha; dhealbh a làmh an nathair
lùbach.
14 Feuch, *is* iad sin cuid d'a shligh-
ibh; ach cia beag a' chuibhrionn a
chuala sinn deth? agus cò a dh'fheud-
as tairneanach a chumhachd a thuig-
sinn?

CAIB. XXVII.

AGUS bhuanaich Iob 'na chosamh-
lachd a labhairt a mach, agus
thubhairt e,
2 Mar is beò Dia *a* thug air falbh
mo bhreitheanas, agus an t-Uile-
chumhachdach *a* chràidh m'-
anam,
3 Co fhad as a bhios m'anail ann-
am, agus spiorad Dhé ann am chuinn-
einibh,
4 Cha labhair mo bhilean aingidh-
eachd, agus cha chan mo theanga
cealg.
5 Nar leigeadh Dia gu'n saorainn
sibh: 'gus am bàsaich mi, cha'n ath-
arraich mi m'ionracas uam.
6 Ann am fhìreantachd fanaidh
mi, agus cha leig mi uam i; cha
mhaslaich mo chridhe *mi* rè mo
làithean.
7 Mar an t-aingidh biodh mo
nàmhaid; agus esan a dh'éireas suas
a'm' aghaidh mar an t-eucorach.
8 Oir ciod e dòchas a' chealgair, ge
do bhuanaich e, 'nuair a bheir Dia air
falbh 'anam?
9 An éisd Dia r'a ghlaodh, 'nuair a
thig àmhghar air?
10 Anns an Uile-chumhachdach an
gabh e tlachd? an gairm e air Dia
gach àm?
11 Teagaisgidh mi sibh le làimh-

Dhé; *an ni* a *ta* aig an Uile-chumh-
achdach, cha cheil mi.
12 Feuch, chunnaic sibh féin uile
e; c'ar son ma ta a tha sibh cho ro-
fhaoin?
13 Is i so cuibhrionn an duine ain-
gidh aig Dia, agus oighreachd luchd-
foirneart *a* gheibh iad o'n Uile-chumh-
achdach.
14 Ma dh'fhàsas a mhic lìonmhor,
is ann air son a' chlaidheimh; agus
cha sàsaichear a shliochd le h-aran.
15 Adhlaicear iadsan a mhaireas
'na dhéigh anns a' bhàs; agus cha
ghuil a bhantraichean.
16 Ged charn e suas airgiod mar an
duslach, agus ged dheasaich e eudach
mar an làthaich;
17 Deasaichidh se *e*, ach cuiridh an
t-ionracan air e; agus roinnidh an
neòchiontach an t-airgiod.
18 Togaidh e mar an leomann a
thigh, agus mar bhothan *a* ni am fear-
coimhid.
19 Luidhidh an saoibhir sìos, ach
cha chruinnichear e: fosgailidh e a
shùilean, agus cha *'n'eil* e ann.
20 Glacaidh uamhasan e mar uisg-
eacha: san oidhche goididh doinionn
air falbh e.
21 Bheir a' ghaoth an ear leatha e,
agus siubhlaidh e; agus le h-iom-
ghaoith grad-ghluaisidh i as 'àit e.
22 Oir caithidh Dia air, agus cha
chaomhain e: bu mhiann leis teich-
eadh as a làimh.
23 Buailidh *daoine* am basan ris,
agus le sgeig fuadaichidh iad as 'àit e.

CAIB. XXVIII.

GU cinnteach tha dol a mach aig
an airgiod, agus àit aig an òr *anns*
an leagh iad e.
2 Bheirear iarunn as an talamh, ag-
us leaghar a' chlach 'na h-umha.
3 Chuir e crìoch air an dorchadas;
agus rannsaichidh e mach gach iom-
laine, clachan duibhre agus sgàile a'
bhàis.
4 Brisidh an sruth a mach o'n luchd-
àiteachaidh; dearmadar iad leis a'
chois; tiormaichear suas iad; o
dhaoinibh siubhlaidh iad.
5 *A thaobh* na talmhainn, aisde thig
aran; agus fuidhe tionndaidhear suas
amhuil teine:
6 *Is iad* a clachan àit na saphir;
agus *tha* duslach òir aice:
7 Ceum nach aithne do'n eunlaith,
agus nach faca sùil na fainge.
8 Cha do shaltair cuileana an
leòmhain air, agus cha deachaidh an
leòmhan garg seachad air.
9 Air a' charraig cuiridh e mach a
làmh: tilgidh e bun os ceann na
beanntan.
10 Anns na creagaibh bheir e air
aimhnichibh briseadh a mach; agus
chi a shùil gach ni luachmhor.
11 Ceanglaidh e na h-aimhnichean
o dhol thairis; agus *an ni a ta* fol-
aichte bheir e gu solus.
12 Ach cia as a gheibhear gliocas?
agus c'àit am bheil ionad na tuigse?
13 Cha'n aithne do dhuine a luach;
agus cha'n fhaighear i ann an tìr nam
beò.
14 Their an doimhne, Cha *'n'eil* i
annam-sa; agus their a' mhuir, Cha
'n'eil i maille riumsa.
15 Cha toirear òr air a son, agus
cha tomhaisear airgiod mar a luach.
16 Cha mheasar i le h-òr na h-
Ophir, leis an Onics luachmhoir, no
leis an t-saphir.
17 Cha choimeasar òr no leug rithe;
agus cha *bhi* a malairt le seudaibh do'n
òr fhìorghlan.
18 Air coireal no neamhnuidibh
cha luadhar; oir tha luach gliocais
os ceann nan clach a's uaisle.
19 Cha choimeasar topas na h-Et-
iopia rithe: leis an òr fhìor-ghlan cha
mheasar i.
20 Cia as ma ta a thig gliocas? ag-
us c'àit *am bheil* ionad na tuigse?
21 Oir a ta i am folach o shùilibh
nan uile bheò; agus o eunlaith an
athair tha i an cleith.
22 Thubhairt léir-sgrios agus am
bàs, Le'r cluasaibh chuala sinn a cliu.
23 Tuigidh Dia a slighe, agus is
aithne dha a h-àit:
24 Oir gu crìochaibh na talmhainn
amhaircidh esan; fuidh na nèamh-
aibh uile chi e:
25 Chum gu dean e cudthrom do'n
ghaoith, agus *gu* tomhais e na h-uisg-
eacha le tomhas.
26 An uair a rinn e reachd do'n
uisge, agus slighe do dhealanach na
tairneanaich;
27 An sin chunnaic e i, agus dh'-
fhoillsich e i; dheasaich e i, seadh,
agus rannsaich e mach i.
28 Agus thubhairt e ris an duine,
Feuch, eagal an Tighearn, *is* e sin
gliocas; agus an t-olc a thréigsinn,
tuigse.

CAIB. XXIX.

AGUS bhuanaich Iob 'na chosamh-
lachd a labhairt a mach, agus
thubhairt e,
2 Och nach robh mi mar anns na
mìosaibh a chaidh tharum, mar anns
na làithibh *air* an do choimhid Dia mi!
3 'Nuair a thug e air a lòchran
dealrachadh air mo cheann, *agus* le
a sholus a ghluais mi san dorchadas;
4 Mar a bha mi ann an làithibh
m'òige, 'nuair *a bha* rùn-dìomhair
Dhé air mo phàilliun;
5 An uair a *bha*'n t-Uile-chumh-
achdach fathast maille rium, *agus*
m'òganaich mu m' thimchioll;
6 An uair a nigh mi mo cheuma le
h-im, agus a thaom a' charraig a mach
dhomh sruthain olaidh;
7 'Nuair a chaidh mi mach gu geata
a' bhaile, a dheasaich mi m'àite-
suidhe anns an t-sràid.
8 Chunnaic na daoine òga mi, agus
dh'fholaich siad iad féin; agus dh'-
éirich na *daoine* aosda, *agus* sheas iad.
9 Sguir na h-uachdarain do labh-
airt, agus chuir iad *an* làmh air am
beul.

10 Dh'fhan na h-àrd-uaislean 'nan
tosd, agus lean an teanga r'an gial.
11 An uair a chual' a' chluas,
bheannaich i mi; agus an uair a
chunnaic an t-sùil, thug i fianuis leam:
12 A chionn gu'n do shaor mi am
bochd a bha 'g éigheach, agus an dìll-
eachdan aig nach robh fear-cuideach-
aidh.
13 Thàinig beannachadh an ti a bha
ullamh gu bàsachadh orm; agus thug
mi air cridhe na bantraich seinn le
h-aoibhneas.
14 Chuir mi ionracas orm, agus
dh'eudaich e mi: mar fhalluinn agus
mar choron *bha* mo bhreitheanas.
15 Bu shùilean mi do'n dall, agus
bu chosan mi do'n bhacach.
16 *Bha* mi a'm' athair do na bochd-
aibh; agus a' chùis nach b' aithne
dhomh rannsaich mi a mach.
17 Agus bhris mi gial an droch
dhuine, agus á 'fhiaclaibh spìon mi a'
chreach.
18 Agus thubhairt mi, Ann am
nead gheibh mi bàs, agus mar a'
ghaineamh ni mi *mo* làithean lìon-
mhor.
19 Bha mo fhreumh air a sgaoil-
eadh a mach làimh ris na h-uisgeach-
aibh, agus luidh an drùchd rè na
h-oidhche air mo mheangan.
20 *Bha* mo ghlòir ùr agam, agus
dh'ath-nuadhaicheadh mo bhogha ann
am làimh.
21 Riumsa dh'éisd *daoine*, agus
dh'fheith iad. agus bha iad 'nan tosd
ri m' chomhairle.
22 An déigh mo bhriathra cha do
labhair iad a rìs; agus shil mo chainnt
orra.
23 Agus bha suil aca rium, mar ris
an uisge; agus dh'fhosgail iad am
beul gu farsuinn, *mar* air son an uisge
dheireanaich.
24 Ma ghàir mi riu, cha do chreid
iad; agus solus mo ghnùise cha do
thilg iad sìos.
25 Thagh mi mach an slighe, agus
shuidh mi mar cheannard, agus
chòmhnuich mi mar righ ann an ar-
mailt, mar *aon a* bheir comhfhurtachd
do luchd-bròin.

CAIB. XXX.

ACH a nis tha iadsan a's òige na
mise a' deanamh fanoid orm,
muinntir nach b'fhiu leam an aith-
richean a chur maille ri conaibh mo
threuda.
2 Seadh, ciod an tairbhe *a bhiodh*
dhomhsa ann an neart an làmh, aig
an deachaidh as d'an sean aois?
3 Le dìth agus le gorta *bha iad*
uaigneach, a' teicheadh do'n fhàsach,
a bha san àm a chaidh seachad 'na
fhàsalachd agus 'na léir-sgrios:
4 A' gearradh sìos maloimh làimh
ris na preasaibh, agus freumhan-aiteil
mar bhiadh.
5 O mheasg *dhaoine* dh'fhògradh a
mach iad: dh'éigh iad 'nan aghaidh,
mar *an aghaidh* gaduiche.
6 *Bha iad* a chòmhnuidh ann an
sgaradh nan gleann, *ann an* uamhaibh
na talmhainn agus nan creag.
7 Am measg nan preas rinn iad
gearan: fuidh an eanntagaich chruinn-
icheadh iad ri chéile:
8 Clann nan amadan, seadh, clann
dhaoine gun chliu: bha iad ni bu tair-
eile na'n talamh.
9 Agus a nis is mise a's òran doibh,
agus a ta mi a'm' leth-fhocal aca.
10 Tha iad a' gabhail gràin dìom,
tha iad a' teicheadh fad as uam, agus
cha chaomhain iad smugaid a thilg-
eadh a'm' eudan.
11 A chionn gu'n d'fhuasgail e mo
chord, agus gu'n do shàraich e mi,
leig iadsan mar an ceudna an t-srian
sgaoilte romham.
12 Air *mo* dheas làimh dh'éirich an
òigridh; thug iad air mo chosaibh
sleamhnachadh uam, agus thog iad
suas a'm' aghaidh slighean an sgrios.
13 Mhill iad mo cheuma, chuir iad
m'aimhleas air aghaidh, gun fhear-
cuideachaidh aca.
14 Mar bhriseadh a steach leathan
thàinig iad, mar ann an léir-sgrios
thaom iad a stigh.
15 Thionndaidh uamhasan a'm'
aghaidh: ruaig iad m'anam mar a'
ghaoth; agus mar neul chaidh mo
thèaruinteachd seachad.
16 Agus a nis tha m'anam air a
dhòrtadh a mach orm; ghlac làithean
àmhghair mi.
17 San oidhche tha mo chnàmhan
air an tolladh annam: agus cha bhi
m'fhéithean aig fois.
18 Le meud a neirt mhùth e m'eud-
ach: mar bhile mo chòta chuairtich e
mi.
19 Thilg e mi anns an làthaich, ag-
us tha mi air fàs cosmhuil ri duslach
agus ri luaith.
20 Dh'éigh mi riut, agus cha d'éisd
thu rium; sheas mi suas, agus [cha]
d'thug thu fa'near mi.
21 Tha thu air fàs an-iochdmhor
rium; le neart do làimhe tha thu 'gad
chur féin a'm' aghaidh.
22 Tha thu 'gam thogail ris a'
ghaoith: tha thu toirt orm marcachd
oirre, agus a' leaghadh as mo bhrìgh.
23 Oir a ta fhios agam gu'n toir
thu mi gu bàs, agus a chum an tighe
a dh'orduicheadh do gach uile bheò.
24 Gidheadh cha sìn e mach *a* làmh
a chum na h-uaighe, ged ghlaodh iad
'na sgrios.
25 Nach do ghuil mise air a shon-
san a bha ann an àmhghar? nach robh
m'anam doilich air son an *duine*
bhochd?
26 An uair a bha sùil agam ri maith,
an sin thàinig olc; agus an uair a
bha dùil agam ri solus, thàinig dorch-
adas.
27 Bha m'innigh air ghoil, agus cha
robh fois aca: chuir làithean àmh-
ghair romham.
28 Ri bròn dh'imich mi as eugmhais
na gréine: dh'éirich mi, anns a'
chomhchruinneachadh dh'éigh mi.

29 Is bràthair mi do na dragonaibh,
agus *is* companach *mi* do na cumh-
achagaibh.
30 Dhubhadh mo chroicionn orm,
agus loisgeadh mo chnàmhan le
teas.
31 Agus tha mo chlàrsach air tionn-
dadh gu bròn, agus m'organ gu guth
na muinntir a ghuileas.

CAIB. XXXI.

RINN mi coimhcheangal ri m'shùil-
ibh: c'ar son ma ta a smuainich-
inn air maighdinn?
2 Oir ciod e cuibhrionn Dhé o'n
ionad shuas, agus oighreachd an Uile-
chumhachdaich o'n àirde?
3 Nach *'eil* sgrios ann do'n droch
dhuine, agus coimhichead do luchd-
deanamh na h-euceirt?
4 Nach 'eil e a' faicinn mo shligh-
ean, agus ag àireamh mo cheumanna
gu léir?
5 Ma ghluais mi le dìomhanas, agus
ma ghreas mo chos a chum ceilge;
6 Cudthromaichear mi ann am
meidhibh a' cheartais, chum gu'm bi
fios aig Dia air m'ionracas.
7 Ma thionndaidh mo cheum as an
t-slighe, agus an déigh mo shùl gu'n
do ghluais mo chridhe, agus ri m'làmh-
aibh gu'n do lean smal air bith;
8 Cuiream, agus itheadh neach eile;
seadh, biodh mo shliochd air an
spìonadh as am frèimh.
9 Ma mhealladh mo chridhe le
mnaoi, agus aig dorus mo choimh-
earsnaich ma rinn mi feall-fholach;
10 Meileadh mo bhean do neach
eile, agus cromadh daoine eile oirre:
11 Oir *is* cionta mòr so, agus *is*
euceart e *air son* nam breitheamh.
12 Oir *is* teine e a loisgeas chum
sgrios, agus a spìonadh as m'fhàs uile.
13 Ma rinn mi tàir air cùis m'òg-
laich, no mo bhanoglaich, an uair a
thagair iad rium;
14 Ciod ma ta a ni mi 'nuair a
dh'éireas Dia? agus an uair a dh'-
fhiosraicheas e, ciod a fhreagaireas
mi dha?
15 Nach e'n ti a rinn mise anns a'
bhroinn, a rinn esan? agus nach aon
a dhealbh sinn anns a' bhroinn?
16 Ma chum mi na bochdan o'*m*
miann, agus ma thug mi air sùilibh
na bantraich fàilneachadh;
17 No ma dh'ith mi mo ghreim a'm'
aonar, agus nach d'ith an dìlleachdan
dheth;
18 (Oir o m'òige dh'fhàs e suas
maille rium, mar *aig* 'athair: agus o
bhroinn mo mhàthar threòraich mi
ise;)
19 Ma chunnaic mi neach a' bàs-
achadh a dhìth eudaich, agus nach
robh còmhdachadh aig a' bhochd;
20 Mur do bheannaich a leasraidh
mi, agus mur do bhlàthaicheadh e le
iomradh mo chaorach;
21 Ma thog mi mo làmh an aghaidh
an dìlleachdain, an uair a chunnaic
mi mo chòmhnadh anns a' gheata;
22 Tuiteadh mo ghairdean o'n
t-slinnean agus brisear mo righe o'n
chnàimh.
23 Oir *bha* sgrios o Dhia 'na uamhas
dhomhsa, agus a thaobh 'àirde-san
cha robh e'n comas domh fulang.
24 Ma chuir mi san òr mo dhòchas,
agus ma thubhairt mi ris an òr fhìor-
ghlan, *Is tu* m'earbsa;
25 Ma rinn mi gairdeachas a chionn
gu'*n robh* mo bheartas mòr, agus a
chionn gu'n d'fhuair mo làmh mòran;
26 Ma dh'amhairc mi air a' ghréin
an uair a dhealraich i, no air a' gheal-
aich a' gluasad an soillse,
27 Agus gu'n do mhealladh mo
chridhe os ìosal, agus gu'n do phòg
mo bheul mo làmh:
28 *Is* cionta so mar an ceudna *air
son* a' bhreitheimh; oir dh'àicheadh-
ainn an Dia *a ta* shuas.
29 Ma rinn mi gairdeachas ri sgrios
an tì a dh'fhuathaich mi, agus ma
thog mi mi féin suas a chionn gu'n
d'thàinig olc air:
30 Oir cha do leig mi le m' bheul
peacachadh le mallachadh iarraidh
air 'anam.
31 Mar dubhairt fir mo phàilluin, Och
nach robh sinn air ar sàsuchadh le
'fheoil!
32 Am muigh cha do luidh an coig-
reach: mo dhorus dh'fhosgail mi do'n
fhear-turuis.
33 Ma cheil mi, mar Adhamh,
m'eusaontais, le m'euceart fholach-
adh a'm' uchd:
34 An uair a bha eagal orm roimh
mhòr-shluagh, no chuir tarcuis
theaghlach uamhas orm, agus a bha
mi a'm' thosd, agus nach deachaidh
mi mach air dorus.
35 Och nach éisdeadh aon rium!
feuch, *is e* mo mhiann *gu'm* freagair-
eadh an t-Uile-chumhachdach mi,
agus *gu'n* sgrìobhadh m'fhear-casaid
leabhar.
36 Gu deimhin air mo ghualainn
ghabhainn e; cheanglainn e mar
choron orm.
37 Aireamh mo cheumanna chuir-
rinn an céill da; mar cheannard
rachainn am fagus da.
38 Ma dh'éigheas m'fhearann a'm'
aghaidh, no ma ghearaineas mar an
ceudna a chlaisean:
39 Ma dh'ith mi a thoradh gun air-
giod, no ma thug mi air a luchd-seilbh
an anam a chall:
40 An àit cruithneachd fàsadh
droighneach, agus an àit eorna ionn-
tagach. Chrìochnaicheadh briath-
ran Iob.

CAIB. XXXII.

AN sin sguir an triuir dhaoine so do
thoirt freagraidh air Iob, a chionn
gu'*n robh* e ionraic 'na shùilibh féin.
2 Agus las fearg Elihu mhic Bhar-
acheil a' Bhusithich, do chinneadh
Ram; an aghaidh Iob las 'fhearg, a
chionn gu'n d'fhìreanaich se e féin
ni's mò na Dia.
3 Mar an ceudna an aghaidh a
thriuir chairdean las 'fhearg, a chionn

nach d'fhuair iad freagradh, agus gu'n do dhìt iad Iob.

4 A nis dh'fheith Elihu gus an do labhair Iob, a chionn gu'*m bu* shine iad na esan.

5 An uair a chunnaic Elihu nach *robh* freagradh air bith ann am beul an triuir dhaoine *so*, an sin las 'fhearg.

6 Agus fhreagair Elihu mac Bharacheil a' Bhusithich, agus thubhairt e, *Tha* mise òg, agus sibhse aosmhor; uime sin bha eagal orm, agus bha mi sgàthach mu m' bharail a nochdadh dhuibh.

7 Thubhairt mi, Labhradh làithean, agus teagaisgeadh lìonmhoireachd bhliadhnacha gliocas.

8 Ach *a ta* spiorad san duine, agus bheir anail an Uile-chumhachdaich tuigse dha.

9 Cha bhi daoine mòra *a ghnàth* glic; agus *cha* tuig na h-aosmhoir breitheanas.

10 Uime sin thubhairt mi, Eisdibh rium; nochdaidh mise mar an ceudna mo bharail.

11 Feuch, dh'fheith mi ri'r briathraibh; dh'éisd mi ri'r reusonaibh, gus an do rannsaich sibh ciod a theireadh sibh.

12 Seadh, thug mi fa'near sibh; agus, feuch, cha *robh* aon agaibh a dhearbh an aghaidh Iob, *no* a thug freagradh air a bhriathraibh;

13 Air eagal gu'n abradh sibh, Fhuair sinn a mach gliocas: *is e* Dia a thilgeas sìos e, cha'n e duine.

14 A nis cha do chuir e *a* bhriathran an ordugh a'm' aghaidh-sa; agus le bhur foclaibh-sa cha fhreagair mise e.

15 Bha uamhas orra; cha do fhreagair iad ni bu mhò: sguir iad do labhairt.

16 Agus dh'fheith mi, ach cha do labhair iad; ach sheas iad, agus cha do fhreagair iad ni bu mhò.

17 Freagairidh mise mar an ceudna mo chuid féin; nochdaidh mise mar an ceudna mo bharail.

18 Oir a ta mi làn do bhriathraibh; a ta spiorad mo chuim 'gam éigneachadh.

19 Feuch, *a ta* mo chom mar fhìon gun dol as aige; mar shearraga nuadha, tha e ullamh gu bhi air a reubadh.

20 Labhraidh mi, agus bithidh lasachadh agam; fosgailidh mi mo bhilean, agus freagairidh mi.

21 Na gabham-sa, guidheam ort, ri gnùis duine air bith; agus ri duine na labhram gu miodalach.

22 Oir cha'n aithne dhomhsa cainnt mhiodalach: nam *b'aithne*, gu h-aithghearr bheireadh mo Chruith-fhear air falbh mi.

CAIB. XXXIII.

UIME sin, a Iob, cluinn, guidheam ort, mo bhriathran, agus éisd ri m'fhoclaibh uile.

2 Feuch, a nis dh'fhosgail mi mo bheul; labhair mo theanga ann am bheul.

3 *O* ionracas mo chridhe *thig* mo bhriathran; agus labhraidh mo bhilean eòlas gu soilleir.

4 Rinn spiorad Dhé mi, agus thug anail an Uile-chumhachdaich beatha dhomh.

5 Ma's urrainn thu, freagair mi, cuir *do bhriathran* an ordugh a'm' làthair, seas suas.

6 Feuch, *a ta* mise, mar a ta thu féin o Dhia; as a' chréidh dhealbhadh mise mar an ceudna.

7 Feuch, cha chuir m'uamhas-sa eagal ort, agus cha bhi mo làmh trom ort.

8 Gu cinnteach labhair thu a'm' éisdeachd, agus chuala mi guth [do] bhriathar, *ag ràdh*,

9 Glan *a ta* mi, gun eusaontas; neòchiontach *a ta* mi, agus cha *'n'eil* euceart annam.

10 Feuch, tha e faghail chùisean a'm' aghaidh; tha e 'gam mheas mar a nàmhaid;

11 Tha e a' cur mo chos anns a' cheap; tha e a' geur-amharc air mo cheumaibh gu léir.

12 Feuch, *an* so cha 'n'eil thu ceart; freagairidh mi thu gur mò Dia na duine.

13 C'ar son a chuireas tu 'na aghaidh? oir ann an aon air bith d'a nithibh cha toir e cunntas.

14 Oir aon uair labhraidh Dia, agus an dara uair cha'n amhairc e thairis air.

15 Ann an aisling, ann an sealladh na h-oidhche, 'nuair a thuiteas codal trom air daoinibh, 'nuair a bhios iad 'nan suain air an leabaidh;

16 An sin fosgailidh e cluasan dhaoine, agus seulaichidh e an teagasg,

17 Chum gu tarruing e duine *o a* dheanadas, agus gu'm folaich e uabhar o dhuine;

18 Gu'n cum e 'anam o'n t-slochd, agus a bheatha o sgrios leis a' chlaidheamh.

19 Oir smachdaichear e le péin air a leabaidh, agus lìonmhoireachd a chnàmh *le péin* làidir:

20 Air chor as gu'n gabh a bheatha gràin do aran, agus 'anam do bhiadh deadh-bhlasda.

21 Caithear 'fheoil air chor as nach faicear i; agus a chnàmhan nach facas, seasaidh a mach.

22 Agus tairngidh 'anam am fagus do'n uaigh, agus a bheatha do na milltearaibh.

23 Ma bhios teachdair aige, eadartheangair, aon am measg mhìle, a nochdadh 'ionracais do dhuine;

24 An sin gabhaidh e truas deth, agus their e, Saor e o dhol sìos do'n t-slochd; fhuair mi éiric.

25 Bithidh 'fheoil ni's ùire na *feoil* leinibh; thig e air ais gu làithibh 'òige:

26 Ni e urnuigh ri Dia, agus gabhaidh e gu caoimhneil ris; agus chì e a ghnùis le gairdeachas; oir iocaidh e do dhuine 'ionracas.

27 Amhaircidh e air daoinibh, agus
ma their *aon duine*, Pheacaich mi, ag-
us chlaon mi an *ni a bha* ceart, agus
cha robh e chum tairbhe dhomh;
28 Saoraidh e 'anam o dhol sìos
do'n t-slochd, agus chi a bheatha
solus.
29 Feuch, na *nithe* sin uile oibrich-
idh Dia gu minic a thaobh duine,
30 A thoirt 'anama air ais o'n
t-slochd, gu bhi air a shoillseachadh
le solus nam beò.
31 Thoir fa'near, a Iob, éisd rium;
bi d'thosd, agus labhraidh mi.
32 Ma ta bheag agad r'a ràdh, freag-
air mi: labhair, oir bu mhiann leam
do shaoradh.
33 Mur 'eil, éisd thusa riumsa: bi
d' thosd, agus teagaisgidh mise dhuit
gliocas.

CAIB. XXXIV.

A THUILLEADH air so fhreagair
Elihu, agus thubhairt e,
2 Cluinnibh mo bhriathra, a *dhaoine*
glice, agus éisdibh rium, sibhse aig
am bheil eòlas:
3 Oir dearbhaidh a' chluas briath-
ran, agus blaisidh am beul biadh.
4 Ròghnaicheamaid dhuinn féin
breitheanas: biodh fios againn ead-
aruinn féin ciod *an ni a ta* maith.
5 Oir thubhairt Iob, A ta mi ion-
raic; agus thug Dia air falbh mo
bhreitheanas.
6 Ann am bhreitheanas tha mi air
mo mhealladh: *tha* mo lot do-leighis,
as eugmhais eusaontais.
7 Cia an duine *a ta* cosmhuil ri Iob,
a dh'òlas suas magadh mar uisge?
8 A dh'imicheas ann an cuideachd
luchd-deanamh na h-euceirt, agus a
shiubhlas le droch dhaoinibh,
9 Oir thubhairt e, Cha 'n'eil tairbhe
ann do dhuine tlachd a ghabhail ann
an Dia.
10 Uime sin éisdibh rium, sibhse a
dhaoine tuigseach: Fada gu robh
aingidheachd o Dhia, agus euceart o'n
Uile-chumhachdach,
11 Oir gnìomh duine ìocaidh e dha,
agus bheir e air gach duine gu faigh e
a réir a shlighe.
12 Seadh, gu cinnteach cha dean
Dia gu h-aingidh, agus cha chlaon an
t-Uile-chumhachdach breitheanas.
13 Cò a chuir an talamh fuidh a
chùram? agus cò a shuidhich an
domhan uile?
14 Ma chuireas e a chridhe air, ma
chruinnicheas e d'a ionnsuidh féin a
spiorad agus 'anail;
15 Bàsaichidh gach uile fheoil le
chéile, agus pillidh an duine a rìs do'n
duslach.
16 A nis ma *tha* tuigse *agad*, cluinn
so; éisd ri guth mo bhriathar:
17 An riaghail esan féin aig am
bheil fuath do cheartas? agus an dit
thu esan a's ro-cheirte?
18 An abrar ri rìgh, *Tha thu* aing-
idh? ri daoinibh urramach, *Tha sibh*
ain-diadhaidh?
19 *Ris-san* nach gabh ri gnùis uach-
daran, agus nach meas an saoibhir
ni's mò na'm bochd? oir *is* iad uile
oibre a làmh.
20 Gu h-obann gheibh iad bàs, ag-
us mu mheadhon-oidhche cuirear an
sluagh fo bhuaireas, agus siubhlaidh
iad: agus bheirear an cumhachdach
air falbh gun làmh.
21 Oir *a ta* a shùilean air slighibh
duine, agus chi e a cheumanna gu
léir.
22 Cha *'n'eil* dorchadas no sgàile
bàis ann, far am folaich luchd-dean-
amh na h-aingidheachd iad féin.
23 Oir cha leig e tuilleadh *'sa chòir*
air duine, chum gu'n rachadh e am
breitheanas ri Dia.
24 Brisidh e sìos *daoine* cumhachd-
ach gun àireamh, agus cuiridh e suas
daoine eile 'nan àit.
25 Uime sin is aithne dha an
gnìomharan, agus tilgidh e bun os
ceann *iad* san oidhche, agus sgriosar
iad.
26 Mar dhroch dhaoinibh buailidh
e iad ann an sealladh soilleir dhaoine
eile:
27 A chionn gu'n do thionndaidh
iad air an ais uaith, agus nach d'thug
iad fa'near aon air bith d'a shlighibh;
28 Air chor as gu'n d'thug iad air
glaodh nam bochd teachd d'a ionn-
suidh, agus gu'n cual' e glaodh nan
truaghan.
29 An uair a bheir esan fois, cò a ni
buaireas? agus an uair a dh'fholaich-
eas e *a* ghnùis, cò a chi e? ma's ann a
thaobh cinnich, no a thaobh duine a
mhàin.
30 A chum nach rìghich duine a
bhios 'na chealgair, air eagal gu'm
biodh an sluagh air an ribeadh.
31 Gu cinnteach ri Dia tha e iom-
chuidh r'a ràdh, Ghiùlan mi *smachd-
achadh*, cha chiontaich mi *ni's mò*.
32 *An ni* nach léir dhomh, teagaisg
thusa dhomh: ma rinn mi aingidh-
eachd, cha dean mi *sin* ni's mò.
33 An ann a réir do thoile-sa *bu chòir
an ni a bhi*? dìolaidh se e, ma
dhiùltas tusa, oir is tu féin a rògh-
naicheas, agus cha mhise; uime sin
an ni a's aithne dhuit labhair.
34 Innseadh daoine tuigseach
dhomh, agus éisdeadh duine glic
rium.
35 Labhair Iob gun eòlas, agus *bha*
a bhriathran as eugmhais gliocais.
36 *Is e* mo mhiann Iob a bhi air a
dhearbhadh chum na crìche, air son
a fhreagraidhean le daoinibh aingidh.
37 Oir tha e a' cur ceannairc r'a
pheacadh, a' bualadh a bhas 'nar
measg agus a' deanamh a bhriathra
lionmhor an aghaidh Dhé.

CAIB. XXXV.

FHREAGAIR Elihu a rìs, agus
thubhairt e,
2 An saoil thusa so a bhi ceart, *gu'n*
dubhairt thu, *Tha* m'fhìreantachd-sa
os ceann *fìreantachd* Dhé.
3 Oir thubhairt thu, Ciod an tairbhe
bhios ann dhuitse? *Agus*, ciod a

bhuannachd a bhios ann dhomhsa,
ma shaorar mi o m' pheacadh ?
4 Freagairidh mise thu, agus do
chompanaich maille riut.
5 Amhairc air na nèamhaibh, agus,
feuch ; agus faic na neoil *a*'s àirde na
thu.
6 Ma pheacaicheas tu, ciod a ni thu
'na aghaidh-san ? agus *ma* dh'fhàsas
t'eusaontais lìonmhor, ciod a ni thu
air-san ?
7 Ma bhios tu ionraic, ciod a bheir
thu dhasan ? no ciod a gheibh e o d'
làimh ?
8 Feudaidh t'aingidheachd *cron a
dheanamh* do dhuine mar a ta thusa,
agus t'fhìreantachd *a bhi tarbhach* do
mhac an duine.
9 Glaodhaidh iadsan a tha air an
sàrachadh le mòran, éighidh iad air
son gairdein na mòir chuideachd.
10 Ach cha 'n abair aon neach,
C'àit am bheil Dia mo Chruith-fhear, a
tha tabhairt dhàn seachad san oidche ?
11 A tha 'gar teagasg ni's mò na
ainmhidhean na talmhainn, agus 'gar
deanamh ni's glice na eunlaith nan
speur.
12 An sin éighidh iad, (ach cha
fhreagair *neach air bith iad*,) air son
uabhair dhroch dhaoine.
13 Gu cinnteach cha'n éisd Dia ri
dìomhanas, agus cha bhi meas aig an
Uile-chumhachdach air.
14 Ged their thu nach faic thu e,
tha breitheanas 'na làthair ; uime sin
earb thusa as.
15 Ach a nis a chionn nach *'eil e
mar sin*, dh'fhiosraich e 'na chorruich,
gidheadh ni h-aithne dha *sin* ann an
deuchainn mhòir.
16 Uime sin fosgailidh Iob a bheul
gu dìomhain : ni e briathra lìonmhor
gun eòlas.

CAIB. XXXVI.

AGUS chaidh Elihu air aghaidh,
agus thubhairt e,
2 Leig dhomh beagan, agus nochd-
aidh mi dhuit gu *bheil* fathast ni *agam*
ri labhairt air son Dhé.
3 Tairngidh mi m'eòlas o chéin, agus
do m' Chruith-fhear bheir mi ceartas.
4 Oir gu cinnteach cha *bhi* mo
bhriathra breugach : *tha* esan a ta
iomlan ann an eòlas maille riut.
5 Feuch, *tha* Dia cumhachdach, agus
cha dean e tàir ; cumhachdach ann
an neart *le* gliocas.
6 Cha ghléidh e beò an t-aingidh ;
ach bheir e ceartas do na bochdaibh.
7 Cha tarruing e a shùilean o'n
ionracan ; ach *a ta iad* le rìghribh air
an rìgh-chaithir, agus daingnichidh e
iad gu brath, agus àrdaichear iad.
8 Agus ma *bhios* iad ceangailte an
geimhlibh, *ma* ghlacar iad ann an
cordaibh àmhghair,
9 An sin nochdaidh e dhoibh an
obair agus an eusaontais, gu'n robh
iad anabarrach.
10 Agus fosgailidh e an cluas chum
fòghluim, agus àithnidh e dhoibh
pilltinn o euceart.
11 Ma dh'éisdeas iad *ris* agus ma
ni iad seirbhis *da*, caithidh iad an
làithean ann an saoibhreas, agus am
bliadhnan ann an subhachas.
12 Ach mur éisd iad, cuirear as
doibh leis a' chlaidheamh, agus gheibh
iad bàs gun eòlas.
13 Ach carnaidh na cealgairean sa'
chridhe suas fearg ; cha 'n éigh iad
an uair a cheanglas e iad.
14 Gheibh iad bàs 'nan òige, agus
tha am beatha am measg nan neò-
ghlan.
15 Saoraidh e am bochd 'na àmh-
ghar ; agus fosgailidh e an cluasan
'*nan* sàrachadh.
16 Eadhon mar sin dh'atharraich-
eadh e thusa á meadhon teanntachd
gu àite farsuinn, far nach *'eil teann-
tachd* air bith ; agus *bhiodh* na chuirte
air do bhord làn do shaill.
17 Ach choimhlion thu breitheanas
an aingidh : gabhaidh breitheanas ag-
us ceartas greim *dhiot*.
18 A chionn *gu bheil* fearg *riut*,
tabhair an aire nach toir e air faibh
thu le *a* bhuille : an sin cha saor éiric
mhòr thu.
19 Am meas e do shaoibhreas ? cha
mheas, no òr, no uile neart cumhachd.
20 Na miannaich an oidhche 'nuair
a ghearrar as sluagh 'nan àit.
21 Tabhair an aire nach claon thu
gu euceart ; oir so ròghnaich thu thar
àmhghar.
22 Feuch, àrdaichidh Dia le a
chumhachd ; cò a theagaisgeas cos-
mhuil ris-san ?
23 Cò a dh'fhiosraich a shlighe ?
agus cò a dh'fheudas a ràdh, Rinn
thu euceart ?
24 Cuimhnich gu'n àrdaich thu
'obair-san, a chi daoine.
25 Chi na h-uile dhaoine i : chi
duine *i* o chéin.
26 Feuch, *tha* Dia mòr, agus cha 'n
aithne dhuinne *e* ; agus cha ranns-
aichear a mach àireamh a bhliadhna-
cha.
27 Oir ni e meanbh na braoin uisge :
taomaidh iad a nuas uisge a réir a
cheò ;
28 A shileas na neoil ; frasaidh iad
air an duine gu pailt.
29 A bhàrr air so an urrainn *neach
air bith* sgaoileadh nan neul a thuig-
sinn, *no* fuaim a phàilliuin ?
30 Feuch, sgaoilidh e a sholus air,
agus còmhdaichidh e iochdar na
fairge.
31 Oir leo sin bheir e breth air an
t-sluagh ; bheir e biadh seachad am
pailteas.
32 Le a làmhaibh còmhdaichidh e
an solus, agus àithnidh e dha teachd
a ris.
33 Nochdaidh an fhuaim aige a
thaobh sin, an spréidh mar an ceudna
a thaobh na théid suas.

CAIB. XXXVII.

MAR an ceudna uime so chrioth-
naich mo chridhe, agus char-
aicheadh as 'àit e.

2 Eisdibh gu furachar ri fuaim a ghutha, agus an tormau *a* théid a mach as a bheul.
3 Fuidh na nèamhaibh uile stiùbhraidh se e, agus a dhealanach gu crìochaibh na talmhainn.
4 'Na dhéigh sin beucaidh guth: ni e tairneanach le guth a mhòralachd; agus cha chum e air an ais iad an uair a chluinnear a ghuth.
5 Ni Dia tairneanach le a ghuth gu h-iongantach; ni e nithe mòra dothuigsinn.
6 Oir ris an t-sneachda their e, Bi-sa air an talamh; mar an ceudna ris an uisge mheanbh, agus ri uisge mòr a neirt.
7 Air làimh gach duine cuiridh e seula, chum gu'n aithnich na h-uile dhaoine 'obairsan.
8 Agus théid na fiadh-bheathaiche steach d'an garaidh, agus 'nan àitibhtàimh luidhidh iad.
9 As an àirde deas thig an iomaghaoth, agus fuachd as an àirde tuath.
10 Le h-anail Dhé bheirear reodhadh; cumhainnichear leud nan uisgeacha.
11 Mar an ceudna le h-uisgeachadh sgìthichidh e an neul tiugh: sgaoilidh e an neul soillseach.
12 Agus tionndaidhear mu'n cuairt e le a chomhairle; chum gu'n dean iad ge b'e ni a dh'àithneas e dhoibh air aghaidh a' chruinne-ché.
13 Bheir e air teachd, ma's ann a chum smachdachaidh, no air son 'fhearainn, no air son tròcair.
14 Eisd ri so, a Iob; seas, agus tabhair fa'near oibre iongantach Dhé.
15 Am bheil fios agad c'uin a dh'orduich Dia iad, agus a thug e air solus a neoil dealrachadh?
16 Am bheil fios agad air cothromachadh nan neul, *air* oibribh iongantach an ti a ta iomlan ann an eòlas?
17 Cionnus *a ta* t'eudach blàth, 'nuair a chiùinnichear an talamh leis a' ghaoith á deas?
18 An do sgaoil thu mach maille ris-san na speura, *a ta* làidir, mar sgàthan leagta?
19 Nochd dhuinn ciod a their sinn ris: cha'n urrainn sinn *ar cainnt* a chur an ordugh a thaobh dorchadais.
20 An innsear dha 'nuair a labhras mi? Ma labhras duine, gu cinnteach sluigear suas e.
21 Agus a nis cha 'n fhaic *daoine* an solus dealrach a ta anns na neulaibh: ach siubhlaidh a' ghaoth, agus glanaidh i iad.
22 As an àirde tuath thig soinionn: aig Dia tha mòrachd uamhasach.
23 An t-Uile-chumhachdach, cha 'n urrainn sinn fhaghail a mach: *tha e* òirdheirc ann an cumhachd, agus am breitheanas, agus an làn cheartas: cha sàraich e.
24 Uime sin bithidh eagal air daoinibh roimhe: cha bhi meas aige air *duine* sam bith *a bhios* glic an cridhe.

CAIB. XXXVIII.

AN sin fhreagair an Tighearn Iob as a' chuairt-ghaoith, agus thubhairt e,
2 Cò e so *a tha* dorchachadh comh airle le briathraibh gun eòlas?
3 Crioslaich a nis mar fhear do leasraidh, agus feòraichidh mi dhìot, agus freagair thusa mi.
4 C'àit an robh thu 'nuair a leag mise bunaitean na talmhainn? innis, ma tha tuigse agad.
5 Cò a shuidhich a thoimhsean, ma's aithne dhuit? no cò a shìn an snàithne-tomhais air?
6 Ciod air am bheil a bhunaitean air an daingneachadh? no cò a leig a chlach-oisinn;
7 'Nuair a sheinn reulta na maidne cuideachd, agus a rinn uile mhic Dhé gairdeachas?
8 No *cò* a dhruid a stigh an fhairge le dorsaibh, 'nuair a bhris i mach *mar* gu'n tigeadh i as a' bhroinn?
9 An uair a rinn mi neul 'na thrusgan di, agus tiugh dhorchadas 'na chrios-spaoilidh di?
10 Agus a bhris mi suas di m' *àite* suidhichte, agus a rinn mi *dhi* crannan agus dorsan;
11 Agus a thubhairt mi, Gu ruig so thig thu, ach cha tig ni's faide, agus an so coisgear do thonna uaibhreach?
12 O *thoiseach* do làithean an d'thug thu àithne do'n mhaduinn? an d'thug thu fios a h-àite do'n scarthanaich?
13 A chum greim a ghabhail do chrìochaibh na talmhainn, agus gu'n crathta na h-aingidh as.
14 Tionndaidhear e mar chriadh *ris* an t-seula; agus seasaidh iadsan mar eudach.
15 Agus cumar an solus o na h-aingidh, agus brisear an gairdean àrd.
16 An deachaidh tu steach gu tobraichibh na fairge? no ann an rannsachadh an dubhaigein an d'imich thu?
17 An d'fhosgladh geatachan a' bhàis duit? no 'm faca tu dorsan sgàile a' bhàis?
18 An d'thug thu fa'near leud na talmhainn? innis, ma's aithne dhuit e uile.
19 C'àit *am bheil* an t-slighe *anns* an còmhnuich an solus? agus an dorchadas, c'àit *am bheil* 'ionad-san?
20 Gu'n gabhadh tu e g'a chrìch, agus gu'm b'aithne dhuit na ceuman a dh'ionnsuidh a thighe?
21 An aithne dhuit *e*, a chionn gu'n d'rugadh tu an sin, no *gu bheil* àireamh do bhliadhnacha mòr?
22 An deachaidh tu steach gu ionmhasaibh an t-sneachdaidh? no'm faca tu ionmhasan na cloiche-meallain!
23 A thaisg mise fa chomhair aimsir na teanntachd, fa chomhair là a' chatha agus a' chogaidh.
24 Cia an rathad a dhealaichear an

solus, *a* sgaoileas a' ghaoth an ear air
an talamh ?
25 Cò a roinn sruth-chlais air son
na tuile, agus slighe air son dealan-
aich na tairneanaich ;
26 A thoirt air frasadh air an talamh
far nach *'eil* duine ; *air* an fhàsach
gun duine ann ;
27 A shàsachadh an fhàsaich agus
an diothreabh, agus a thoirt air cinn-
eas an lus mhaoth fàs suas ?
28 Am bheil athair aig an uisge ?
no cò a ghin braoin an drùchda ?
29 A broinn cò an d'thàinig an
eigh ? agus liath-reodhadh nau speur,
cò a ghin e ?
30 Mar chloich tha na h-uisgeachan
air an cruadhachadh, agus aghaidh
na doimhne air reodhadh.
31 Am feud thusa cumhachda milse
Phleiades a cheangal, no ceanglaich-
ean Orioin fhuasgladh ?
32 An toir thu mach Madsarot 'na
am ? no an stiùir thu Arcturus maille
r'a mhacaibh ?
33 An aithne dhuit reachda nan
nèamh ? au suidhich thu an uachdar-
anachd air an talamh ?
34 An tog thu suas a dh'ionnsuidh
nan neul do ghuth, air chor as gu'n
còmhdaich pailteas uisgeacha thu ?
35 An cuir thu uait dealanaich, ag-
us an téid iad, agus an abair iad riut,
Tha sinn an so ?
36 Cò a chuir gliocas san taobh a
stigh ? no cò a thug tuigse do'n
chridhe ?
37 Cò a dh'àirmheas na neoil an
gliocas ? no cò a choisgeas searraga
nan nèamh ;
38 'Nuair a dh'fhàsas an duslach
'na mheall cruaidh, agus a dhlùth-
leanas na fòidean ri chéile ?
39 An sealg thusa cobhartach do'n
leòmhan bhoirionn, agus an sàsaich
thu ciocras nan leòmhan òga ;
40 'Nuair a chrùbas iad 'nan gar-
aidh, a dh'fhanas iad ann an sgàile
chum feall-fheitheamh ?
41 Cò a sholaras do'n fhitheach a
lòn ? an uair a dh'éigheas an t-àl òg
aige ri Dia, théid iad air iomroll a
chion bidh.

CAIB. XXXIX.

AN aithne dhuitse an t-àm auns am
beir gabhair fhiadhaich na carr-
aig ? an toir thu fa'near c'uin a bheir-
eas na h-eilde laoigh ?
2 An urrainn thu na miosan àir-
eamh *a* choimhlionas iad, agus an
aithne dhuit an t-àm anns am beir iad ?
3 Cromaidh siad iad féin, beiridh
iad an àl, tilgidh iad dhiubh an do-
bhròn.
4 Tha an àl an culaidh mhaith, tha
iad a' fàs suas anns na cluainibh ;
théid iad a mach, agus cha phill iad
d'an ionnsuidh.
5 Cò a chuir a mach an t-asal fiadh-
aich saor, agus cò a dh'fhuasg-
ail ceanglaichean an asail fhiadh-
aich ?
6 D'an d'rinn mi a thigh do'n fhàs-
ach, agus 'àite-còmhnuidh do'n fhoar-
ann neò-thorach.
7 Ni e tarcuis air mòr shluagh a
bhaile ; ri éigheach an fhir-ghreasaidh
cha 'n éisd e.
8 Rannsaichidh e na sléibhtean
chum ionaltraidh, agus siridh e 'n
déigh gach *ni* uaine.
9 Am bi an t-aon-adharcach toil-
each air seirbhis a dheanamh dhuit ?
am fan e aig do phrasaich ?
10 An ceangail thu an t-aon-adh-
arcach le 'chuing anns a' chlais ? no'n
cliath e na gleanntan a'd' dhéigh ?
11 An earb thu as, a chionn gur
mòr a neart ? no 'm fàg thu t'obair
dha ?
12 An creid thu e gu'n aisig e do
shìol, agus gu'n cruinnich se *e do* d'
urlar-bualaidh ?
13 *An tusa thug* sgiathan breagha
do na peucagaibh ? no sgiathan agus
iteach do'n struth ;
14 A dh'fhàgas a h-uibhean san
talamh, agus a bhlàthaicheas iad san
duslach,
15 Agus a dhìchuimhnicheas gu'm
feud cos am bruthadh, no fiadh-
bheathach na macharach am bris
eadh ?
16 Cruadhaichear i an aghaidh a
h-alaich, mar nach *bu* leatha iad ;
dìomhain *tha* a saothair gun eagal ;
17 A chionn gu'n do dhiùlt Dia dhi
gliocas, agus nach do roinn e tuigse
rithe.
18 Ge b'e uair a thogas si i féin an
àird, ni i tàir air an each, agus air a
mharcach.
19 An d'thug thusa neart do'n each?
an d'eudaich thu a mhuineal le tairn-
eanaich ?
20 An dean thu gealtach e mar an
leumnach-uaine ? *is* uamhasach glòir
a chuinneine.
21 Bùraichidh e le 'chois anns a'
ghleann, agus ni e gairdeachas 'na
neart : théid e air aghaidh an coinn-
eamh an airm.
22 Ni e magadh air eagal, agus cha
bhi uamhann air, agus cha phill e air
ais o fhaobhar a' chlaidheimh.
23 Ni 'm balg-saighid torman 'na
aghaidh, an t-sleagh loinreach agus an
gath.
24 Le gairge agus feirg cladhaich-
idh e 'n talamh ; agus cha chreid e
gur i fuaim na trompaid *a ta ann.*
25 Am meadhon *fuaim* na trompaid
their e, Ha, ha ! agus fad as gabhaidh
e boladh a' chatha, tairneanaich nan
ceannard, agus na h-iolaich.
26 An ann le d' ghliocas-sa a dh'-
itealaicheas an t-seabhag, a shìneas i
a sgiathan a làimh na h-àirde deas ?
27 An ann air t'àithne-sa a dh'éir-
eas an iolaire suas, agus a ni i a nead
gu h-àrd ?
28 Gabhaidh i còmhnuidh anns a
charraig, agus fanaidh i air scor na
carraig, agus *anns* an daingneach.
29 As sin iarraidh i cobhartach
chi a sùilean fad as.

30 Agus sùgaidh a h-àlach suas
fuil; agus far *am bi* na mairbh, an sin
bithidh ise.

CAIB. XL.

A THUILLEADH air so fhreagair
an Tighearn Iob, agus thubhairt e,
2 An teagaisg esan a ni stri ris an
Uile-chumhachdach? esan a thagras
ri Dia, freagradh e air a shon.
3 Agus fhreagair Iob an Tighearn,
agus thubhairt e,
4 Feuch, tha mi gràineil; ciod a
fhreagras mi dhuit? cuiridh mi mo
làmh air mo bheul.
5 Aon uair labhair mi, ach cha
fhreagair mi; seadh, dà uair, ach cha
'n abair mi tuilleadh.
6 An sin fhreagair an Tighearn Iob
as a' chuairt-ghaoith, agus thubhairt e,
7 Crioslaich a nis mar dhuine do
leasraidh: feòraichidh mi dhiot, agus
freagair thusa mi.
8 An toir thusa mo bhreitheanas-sa
gu neoni? an dìt thu mise, chum gu
saorar thu féin?
9 Am *bheil* gairdean agad cosmhuil
ri Dia? no'n dean thu tairneanach le
guth cosmhuil ris-san?
10 Sgeadaich thu féin a nis le mòr-
achd agus le h-òirdheirceas, agus eud-
aich thu féin le glòir agus maise.
11 Taom a mach fraoch t'fheirge,
agus faic gach neach a ta uaibhreach,
agus irioslaich e.
12 Faic gach neach a ta uaibhreach,
islich e, agus saltair sios na droch
dhaoine 'nan àit.
13 Folaich iad san duslach le chéile,
ceangail an aghaidhean an dìomhair-
eachd.
14 An sin mar an ceudna aidichidh
mise dhuit, gu'n saor do dheas làmh
féin thu.
15 Feuch a nis, Behemot, a rinn
mise maille riut; ithidh e feur mar
dhamh.
16 Feuch a nis, *tha* a neart 'na leas-
raidh, agus a spionnadh ann an iom-
laig a bhronn.
17 Gluaisidh e 'earball mar sheudar:
tha féithean-luthaidh a shleisdean
ceangailte r'a chéile
18 *Tha* a chnàmha làidir *mar* umha:
tha a chnàmha mar chrannaibh iar-
uinn.
19 *Is* e tùs shlighean Dhé e: an ti
a chruthaich e, feudaidh esan a
chlaidheamh a thoirt am fagus *da*.
20 Gu cinnteach bheir na sléibhte
dha feur, far am bi uile bheathaiche
na macharach ri sùgradh.
21 Fuidh na crannaibh dubharach
luidhidh e, ann am folach na cuilce
agus na làthaich.
22 Còmhdaichidh na cranna dubh-
arach e *le*'n sgàile: cuairtichidh seil-
each an t-sruthain e.
23 Feuch, thig amhainn gu cruaidh
air, agus cha dean e deifir: bithidh
dòchas aige 'nuair a thig Iordan a
mach g'a bheul.
24 'Na shùilibh an glac *duine* e? le
dubhanaibh an toll e *a* shròn?

CAIB. XLI.

AN tarruing thu mach Lebhiatan le
dubhan, no a theanga le cord *a*
leigeas tu sios?
2 An cuir thu cromag 'na shròin,
agus le deilg an toll thu a ghial?
3 An dean e mòran asluchaidh ort?
an labhair e *briathra* mine riut?
4 An dean e coimhcheangal riut?
an gabh thu e mar sheirbhiseach gu
bràth?
5 An dean thu cluicheadh ris mar
ri h-eun? no'n ceangail thu e do d'
ghruagachaibh?
6 An dean na companaich cuirm
dheth? an roinn iad e am measg nan
ceannaiche?
7 An lion thu le gathaibh a chroic-
ionn, no le mòr-ghathaibh éisg a
cheann?
8 Cuir do làmh air, cuimhnich an
cath, na dean tuilleadh.
9 Feuch, is dìomhain a dhòchas-
san: eadhon aig a shealladh nach til-
gear *duine* sìos?
10 Nach borb e 'nuair a dhùisgeas
neach e? agus cò esan a sheasas 'na
làthair?
11 Cò a ghabh romham, agus gu'n
dìolainn? *gach ni a ta* fuidh na nèamh-
aibh uile, *is* leamsa e.
12 Cha cheil mi a bhuill, no a
neart, no a dhealbh sgiamhach.
13 Cò a dh'fhoillsicheas aghaidh
eudaich? cò a thig d'a ionnsuidh le
a shrian dùbailte?
14 Cò a dh'fhosgaileas dorsan 'agh-
aidh? *tha* 'fhiaclan uamhasach mu'n
cuairt.
15 *Is iad a* lannan 'uaill, dùinte suas
le chéile *mar le* seula daingean;
16 Aon air a cur ri h-aon eile, air
chor as nach tig deò eatorra.
17 Tha iad air an tàthadh ri chéile,
tha iad a' dlùth-leantuinn ri chéile,
agus cha ghabh iad dealachadh.
18 Le a shitrich soillsichidh solus
agus *tha* a shùilean cosmhuil ri rosg
aibh na maidne.
19 As a bheul théid leusan; leum-
aidh srada teine a mach.
20 A cuinneanaibh a shròine thig
deatach a mach, mar á poit air ghoil
no coire.
21 Lasaidh 'anail gual, agus théid
lasair a mach as a bheul.
22 'Na mhuineal còmhnuichidh
neart, agus roimhe ruithidh bròn.
23 Tha filleachan 'fheòla a' lean-
tuinn ri chéile: *tha* iad daingean
annta féin; cha ghabh iad gluasad.
24 *Tha* a chridhe cruaidh mar
chloich, cruaidh eadhon mar chloich
mhuilinn ìochdraich.
25 An uair a thogas se e féin suas,
bithidh na cumhachdaich fo gheilt:
air eagal brisidh glanaidh siad iad
féin.
26 Cha seas claidheamh an ti a
bheanas ris; an t-sleagh, an gath,
no'n lùireach.
27 Measaidh e mar chonlaich an
t-iarunn, mar fhiodh grod an t-umha,

28 Cha toir an t-saighead air teich-
eadh; 'nan connlaich tionndaidhear
leis clachan a'chroinn-tàbhuill.
29 Mar chonlaich measar gathan;
agus ni e gàire ri crathadh sleagha.
30 Fuidhe *tha* clacha geura: sgaoil-
idh e *nithe* geura air an làthaich.
31 Bheir e air an doimhne bhi air
ghoil mar choire: an fhairge ni e mar
phoit olaidh-ungaidh.
32 'Na dhéigh bheir e air a shlighe
soillseachadh: saoilidh *neach* an t-
aigean a bhi liath.
33 Air thalamh cha *'n'eil* a shamh-
uil, a rinneadh as eugmhais eagail.
34 Chi e gach *ni* àrd: *tha* e 'na righ
os ceann uile chloinne an uabhair.

CAIB. XLII.

AN sin fhreagair Iob an Tighearn,
agus thubhairt e,
2 Tha fios agam gur urrainn thusa
gach *ni* a dheanamh, agus nach ceil-
ear smuain air bith ort.
3 Cò esan a cheileas comhairle gun
eòlas? uime sin chuir mi 'n céill *nithe*
nach do thuig mi; *nithe* tuilleadh 's
iongantach air mo shonsa, nach
b'aithne dhomh.
4 Eisd, guidheam ort, agus labh-
raidh mi: feòraichidh mi dhìot, agus
foillsich thusa dhomh.
5 Le éisdeachd na cluaise chuala mi
thu; ach a nis chunnaic mo shùil
thu.
6 Uime sin gabhaidh mi gràin dìom
féin, agus ni mi aithreachas ann an
duslach agus an luaith.
7 Ach an déigh do'n Tighearn na
briathra sin a labhairt ri Iob, thubh-
airt an Tighearn ri Eliphas an Teman-
ach, Tha m'fhearg air a lasadh a'd'
aghaidh-sa, agus an aghaidh do dhithis
chairdean, a chionn nach do labhair
sibh a'm' thaobh-sa an *ni a bha* ceart,
mar *a labhair* m'òglach Iob.
8 Agus uime sin gabhaibh dhuibh
féin seachd tairbh òga agus seachd
reitheachan, agus rachaibh a dh'ionn-
suidh m'òglaich Iob, agus iobraibh
iobairt-loisgte air bhur son féin; agus
ni m'òglach Iob urnuigh air bhur son,
oir ris-san gabhaidh mi: chum nach
buin mi ribh *a réir bhur* n-amaideachd,
a chionn nach do labhair sibh a'm'
thaobh-sa an *ni a bha* ceart, mar *a
labhair* m'òglach Iob.
9 Agus chaidh Eliphas an Teman-
ach, agus Bildad an Suhach, agus So-
phar an Naamatach, agus rinn iad
mar a dh'àithn an Tighearna dhoibh:
agus ghabh an Tighearn ri Iob.
10 Agus thionndaidh an Tighearn
braighdeanas Iob, an uair a rinn e
urnuigh air son a chairdean: agus
thug an Tighearn do Iob a dhà uiread
'sa bha aige roimhe.
11 Agus thàinig a bhràithrean uile
d'a ionnsuidh, agus a pheathraichean
uile, agus iadsan uile d'am b'aithne e
roimhe, agus dh'ith iad aran maille
ris 'na thigh; agus bha truas aca
dheth, agus thug iad comhfhurtachd
dha thaobh an uilc uile a thug an
Tighearn air: agus thug iad dha gach
aon diubh bonn airgid, agus gach aon
diubh cluas-fhàinne òir.
12 Agus bheannaich an Tighearn
deireadh Iob ni's mò na a thoiseach;
agus bha aige ceithir mìle deug caora,
agus sè mìle càmhal, agus mìle cuing
dhamh, agus mìle asal bhoirionn.
13 Agus bha aige seachd mic, agus
triùir nighean.
14 Agus thug e Iemima mar ainm
air a' cheud *nighinn*, agus Cesiah mar
ainm air an dara, agus Ceren-hapuch
mar ainm air an treas *nighinn*.
15 Agus cha d'fhuaradh mnài cho
sgiamhach ri nigheanaibh Iob anns
an tìr uile; agus thug an athair
dhoibh oighreachd am measg am
bràithrean.
16 Agus bha Iob beò 'na dhéigh so
ceud agus dà fhichead bliadhna; ag-
us chunnaic e a mhic, agus mic a
mhac, ceithir ginealaich.
17 Agus fhuair Iob bàs 'na sheann
duine, agus làn do làithibh.

LEABHAR NAN *SALM.*

SALM. I.

IS beannaichte an duine sin nach
gluais ann an comhairle nan aing-
idh, agus nach seas ann an slighe nam
peacach, agus nach suidh ann an
caithir luchd fanoid:
2 Ach aig *am bheil* tlachd ann an
lagh an Tighearn, agus a smuainich-
eas air a lagh-san a là agus a dh'-
oidhche.
3 Bithidh e mar chraoibh suidhichte
làimh ri sruthaibh uisge, a bheir a
mach a toradh 'na h-aimsir, agus
nach caill a duille: agus soirbhichidh
leis gach ni a ni e.
4 Cha'n ann mar sin *a bhios* na
h-aingidh: ach mar mholl a sgapas
a ghaoth.
5 Air an aobhar sin cha seas na h-
aingidh ann am breitheanas, no peac-
aich ann an coimhthional nam firean.
6 Oir is aithne do'n Tighearna slighe
nam firean; ach sgriosar slighe nan
aingidh.

SALM II.

C'ARSON a ghabh na cinnich boile,
agus a smuainich na slòigh ni
dìomhain?
2 *C'ar son* a dh'éirich righrean na
talmhainn, agus a ghabh na h-uach-
darain comhairle le chéile, an aghaidh
an Tighearn, agus an aghaidh 'Aoin
ungta-san, *ag ràdh*,
3 Briseamaid o chéile an cuibh-
reach, agus tilgeamaid dhinn an cuing:
4 An tì a ta 'na shuidhe air nèamh, ni
e gàire: ni an Tighearna fochaid orra.
5 An sin labhraidh e riu 'na fheirg;
agus 'na chorruich cuiridh e uamhann
orra.
6 Gidheadh dh'ung mise mo Righ
air Sion, mo shliabh naomh-sa.

7 Cuiridh mi an céill ordugh an
Tighearna: thubhairt e rium, *Is* tu
mo mhac-sa; an diugh ghin mi thu.
8 Iarr orm, agus bheir mi dhuit na
cinnich mar oighreachd, agus crìocha
na talmhainn mar sheilbh.
9 Brisidh tu iad le slait iaruinn;
mar shoitheach criadhadair, pronnaidh tu iad 'nam bloighdibh.
10 A nis ma ta, a rìghrean, bithibh
glic; gabhaibh fòghlum, a bhreitheamhna na talmhainn.
11 Deanaibh seirbhis do'n Tighearna
le h-eagal, agus deanaibh gairdeachas
le ball-chrith.
12 Pògaibh am Mac, air eagal gu'm
bi fearg air, agus gu sgriosar sibh san
t-slighe, 'nuair a lasas ach gu beag a
chorruich. *Is* beanaichte iadsan uile
a dh'earbas as.

SALM III.

Salm le Daibhidh, 'nuair a theich e roimh Absalom a mac.

A THIGHEARN, nach lìonmhor
a dh'fhàs mo naimhdean? *is*
iomadh iad a tha 'g éirigh a'm'
aghaidh.
2 *Is* iomadh iad a their ri m'anam,
nach *'eil* furtachd aige ann an Dia.
Selah.
3 Ach *a ta* thusa, a Thighearn, a'd'
sgéith dhomhsa; mo ghlòir, agus
fear-togalach mo chinn.
4 Le m' ghuth dh'éigh mi ris an
Tighearn, agus dh'éisd e rium as a
shliabh naomh. Selah.
5 Luidh mi sìos, agus choidil mi:
dhùisg mi, oir chum an Tighearna
suas mi.
6 Cha'n eagal leam deich mìle
sluagh, a chuir iad féin a'm' aghaidh
air gach taobh.
7 Eirich, a Thighearn; saor mi, O
mo Dhia: oir bhuail thu mo naimhdean uile air an gial; bhris thu fiacla
nan aingidh.
8 *Is* leis an Tighearn an fhurtachd:
air do shluagh *tha* do bheannachd.
Selah.

SALM IV.

Do'n àrd fhear-ciuil air Neginot.
Salm le Daibhidh.

'NUAIR a dh'éigheas mi, éisd rium,
a Dhé m'ionracais; *'nuair a bha mi*
ann an teinn, dh'fhuasgail thu orm;
dean tròcair orm, agus éisd ri m'urnuigh.
2 A chlann nan daoine, cia fhad *a
thionndaidheas sibh* mo ghlòir chum
nàire? a ghràdhaicheas sibh dìomhanas, a shireas sibh an déigh bhreug?
Selah.
3 Ach biodh fios agaibh gu'n do
ròghnuich an Tighearn an duine
naomh dha féin: éisdidh an Tighearn an uair a dh'éigheas mi ris.
4 Biodh eagal oirbh, agus na peacaichibh: labhraibh r'ur cridhe air
bhur leabaidh, agus bithibh tosdach.
Selah.
5 Iobraibh ìobairtean ionracais,
agus earbaibh as an Tighearn.
6 *Tha* mòran ag ràdh, Cò nochdas
dhuinn *ni* maith? Tog oirnne solus
do ghnùise, a Thighearna.
7 Chuir thu aoibhneas ann am
chridhe, ni's mò na 'nuair is pailte an
arbhar agus am fìon-san.
8 An sìth araon luidhidh mi, agus
coidlidh mi; oir is tusa mhàin, a
Thighearn, a bheir orm còmhnuidh
ghabhail gu tèaruinte.

SALM V.

Do'n àrd fhear-ciuil air Nechilot.
Salm le Daibhidh.

RI M' bhriathraibh éisd, a Thighearn;
beachdaich air mo smuaintibh.
2 Thoir an aire do ghuth mo ghlaoidh, mo Righ, agus mo Dhia; oir
riutsa ni mi urnuigh.
3 A Thighearn, air maduinn cluinn
idh tu mo ghuth; air maduinn deasaichidh mi mi féin a'd' làthair, agus
amhaircidh mi suas.
4 Oir cha Dia thusa aig am bheil
tlachd an aingidheachd, agus cha
chòmhnuich an t-aingidh maille riut.
5 Cha seas na h-amadain a'd' làthair: is fuath leat luchd-deanamh an
uilc.
6 Sgriosaidh tu luchd-labhairt
bhreug: is gràin leis an Tighearn an
duine fuilcachdach agus cealgach.
7 Ach air mo shon-sa, ann an lìonmhoireachd do thròcair, thig mi steach
do d' thigh; sleuchdaidh mi aig do
theampull naomh, ann ad eagal.
8 A Thighearn, treòraich mi ann ad
fhìreantachd: air sgàth mo naimhdean dean do shlighe dìreach romham:
9 Oir cha *'n'eil* ceart 'nam beul; *is*
fìor aingidheachd an taobh a stigh
dhiubh; *is* uaigh fhosgailte an sgornan; ni iad miodal le 'n teangaidh.
10 Sgrios iad, a Dhé; tuiteadh iad
le'n comhairle féin: air son lìonmhoireachd an eucearta tilg a mach iad;
oir rinn iad ceannairc a'd' aghaidh.
11 Ach deanadh iadsan uile aoibhneas a chuireas an dòigh annad: gu
bràth deanadh iad iolach, a chionn
gu'n dìon thu iad: agus deanadh iadsan luathghaire annad, leis an ionmhuinn t'ainm.
12 Oir beannaichidh tusa am fìrean,
a Thighearna: le deadh-ghean cuairtichidh tu e, mar le sgéith.

SALM VI.

Do'n àrd fhear-ciuil air Neginot air
Seminit. Salm le Daibhidh.

A THIGHEARN, ann ad chorruich
na cronuich mi, agus ann ad
fheirg na smachdaich mi.
2 Gabh truas dìom, a Thighearn,
oir *a ta* mi lag: slànuich mi, a Thighearn, oir a ta mo chnàmhan air an
cràdh;
3 Agus a ta m'anam air a chràdh
gu mòr: ach thusa, a Thighearn, cia
fhad?
4 Pill, a Thighearna, fuasgail m'anam: saor mi, air sgàth do thròcair.
5 Oir anns a' bhàs cha *'n'eil* cuimhne ort: anns an uaigh cò bheir dhuit
cliu?
6 Tha mi sgìth le m'osnaich; re

na h-oidhche tha mi cur mo leabaidh
air snàmh; le m' dheuraibh uisgich-
eam m'uirigh.
7 Caithear le duhhachas mo shùil;
fàsaidh i sean, air son m'eascairde gu
léir.
8 Imichibh uam, sihhse uile a luchd-
deanamh na h-euceirt, oir chual' an
Tighearn guth mo chaoidh.
9 Chual' an Tighearn m'athchu-
inge; gabhaidh an Tighearna ri
m'urnuigh.
10 Cuirear gu nàire agus gu mòr
amhluadh mo naimhde gu léir: pill-
eadh iad, cuirear gu h-obann gu nàire
iad.

SALM VII.

Sigaion le Daibhidh, a sheinn e do'n
Tighearna, thaobh bhriathar Chuis
a' Bheniaminich.

A THIGHEARNA mo Dhia, annad
cuiream mo dhòigh: saor mi
uatha-san uile a tha'n tòir orm, agus
teasairg mi:
2 Air eagal mar leòmhan gu'n reub e
m'anam, 'ga liodairt, gun neach a
shaoras.
3 A Thighearna mo Dhia, ma rinn
mi so; ma tha lochd a'm' làmhaibh;
4 Ma dh'ioc mi olc do'n fhear a bha
an sìth rium, no ma rinn mi foirneart
air-san a bha 'na eascaraid domh
gun aobhar;
5 Geur-leanadh an nàmhaid m'an-
am, agus glacadh se e, agus saltradh
e mo bheatha gu làr, agus leagadh e
mo chliu san duslach. Selah.
6 Eirich, a Thighearn, a'd' fheirg;
tog suas thu féin air son corruich mo
naimhdean; agus mosgail air mo
shon chum na hreth a dh'àithn
thu.
7 An sin cuairtichidh coimhthional
an t-sluaigh thu; air an son-san uime
sin pill gu h-ionad àrd.
8 Bheir an Tighearna hreth air an
t-sluagh: thoir hreth orm, a Thigh-
earn, a réir m'fhìreantachd, agus a
réir m'ionracais *a ta* annam.
9 Thigeadh crìoch air aingidheachd
nan aingidh; ach daingnich thusa
am fìrean: oir dearbhaidh tu na
cridheachan agus na h-airnean, a Dhé
chothromaich.
10 *Is* e Dia mo sgiath, a shaoras
iadsan a tha ceart an cridhe.
11 *Is* breitheamh cothromach Dia,
agus bithidh Dia am feirg *ris a' chion-
tach* gach là.
12 Mur pill e, geuraichidh e a
chlaidheamh: chuir e a bhogha air
lagh, agus dheasaich se e.
13 Agus dh'ulluich e air a shon innil
hàis: dhealbh e a shaighdean an
aghaidh luchd geur-leanmhuinn.
14 Feuch, tha e ri saothair le h-eu-
ceart; ghin e olc, agus rug e breug.
15 Dh'fhosgail e slochd, agus chladh-
aich se e, agus thuit e féin anns a'
chlais *a* rinn e.
16 Pillidh 'olc air a cheann féin,
agus thig 'fhoirneart a nuas air a
chloigionn féin.
17 Molaidh mise an Tighearn a réir
a cheartais; agus seinnidh mi cliu do
ainm an Tighearn a's ro-àirde.

SALM VIII.

Do'n àrd fhear-ciuil air Gitit. Salm
le Daibhidh.

O IEHOBHAH ar Tighearn, cia
òirdheirc t'ainm air feadh na
talmhainn uile? a shocraich do ghlòir
os ceann nan nèamh.
2 A beul naoidhean agus chìochran
dh'orduich thu neart, air son do
naimhde, chum gu coisgeadh tu an
nàmhaid agus an dìoghaltach.
3 'Nuair a dh'amhairceas mi air do
nèamhaibh, obair do mheur; air a'
ghealaich agus na reultaibh, a shuidh-
ich thu;
4 Cò e an duine gu'm biodh tusa
cuimhneachail air, agus mac an duine
gu'm fiosraicheadh tu e?
5 Rinn thu e beagan ni b'ìsle na na
h-aingil, agus chrùn thu e le glòir ag-
us le h-urram.
6 Thug thu uachdaranachd dha air
oibribh do làmh: chuir thu gach ni
fo 'chosaibh;
7 Caoraich agus buar uile, agus
mar an ceudna ainmhidhean na mach-
arach;
8 Eunlaith nan speur, agus iasg na
mara, a shiubhlas air slighibh nan
cuan.
9 O Iehobhah, ar Tighearn, cia
òirdheirc t'ainm air feadh na tal-
mhainn uile!

SALM IX.

Do'n àrd fhear-ciuil air Mut-laben.
Salm le Daibhidh.

MOLAIDH mi *thu*, a Thighearn, le
m'uile chridhe; cuiridh mi'n
céill t'oibre iongantach gu léir.
2 Ni mi aoibhneas agus gairdeachas
annad; seinnidh mi cliu do t'ainm,
O Thi a's àirde.
3 'Nuair a phillear mo naimhdean
air an ais, tuitidh iad agus théid as
doibh a'd' fhianuis:
4 Oir sheas thu dhomh mo chòir
agus mo chùis: shuidh thu air *do*
rìgh-chaithir, a' toirt breth le ceartas.
5 Smachdaich thu na cinnich, sgrios
thu na h-aingidh; chuir thu as d'an
ainm gu saoghal nan saoghal.
6 Chaidh crìoch air sgrios an nàmh-
aid am feasd; leag thu sìos *am* bailte
mòra: théid as d'an cuimhne maille
riu féin.
7 Ach mairidh an Tighearna gu
sìorruidh: dheasaich e a rìgh-chaithir
chum breitheanais.
8 Agus bheir esan breth air an
t-saoghal am fìreantachd, ni e breith-
eanas do'n t-sluagh an ceartas.
9 Agus bithidh an Tighearna 'na
dhaingneach do'n ti a shàruichear, 'na
dhaingneach ann an aimsiribh teann-
tachd.
10 Agus cuiridh iadsan d'an aithne
t'ainm an dòigh annad: oir cha tréig
thusa, a Thighearn, iadsan a dh'iarras
thu.
11 Seinnibh cliu do'n Tighearn a

chòmhnuicheas ann an Sion; aith-
risibh am measg nan cinneach a
ghnìomhara.
12 'Nuair a ni e rannsachadh air
fuil, cuimhnìchidh e orra: cha dì-
chuimhnich e glaodh nam bochd.
13 Dean tròcair orm, a Thighearn:
amhairc air m'àmhghar *a tha mi ful-
ang* uatha-san le'm fuathach mi, O
thusa a tha ga m'thogail suas o gheat-
aibh a' bhàis;
14 Chum gu foillsich mi do chliu
uile ann an geataibh nighinn Shioin:
ni mi gairdeachas ann ad shlàinte.
15 Thuit na cinnich sìos anns an
t-slochd a rinn iad: anns an lìon a
dh'fholaich iad, chaidh an cos féin an
sàs.
16 Aithnichear an Tighearna sa'
bhreitheanas *a* rinn *e:* ann an gnìomh
a làmh féin ribear an t-aingidh. Hi-
gaion. Selah.
17 Cuirear na h-aingidh gu h-ifrinn,
na cinnich uile nach cuimhnich Dia.
18 Oir cha dìchuimhnichear an
t-ainnis gu bràth; cha téid as do
dhòchas nam bochd gu siorruidh.
19 Eirich, a Thighearn, na buadh-
aichear duine; thugar breth air na
cinnich a'd' fhianuis.
20 Cuir, a Thighearn, eagal orra;
chum gu'n aithnich na cinnich nach
eil annta féin ach daoine. Selah.

SALM X.

C'AR son, a Thighearn, a sheasas
tu fad o làimh? a dh'fholaicheas
tu thu féin ann an aimsiribh teannt-
achd?
2 'Na uabhar geur-leanaidh an
t-aingidh am bochd: glacar iad sna
h-innleachdaibh a dhealbh iad.
3 Oir ni an t-aingidh ràiteachas á
miann a chridhe; agus molaidh e an
duine sanntach, *a*'s beag air Dia.
4 Ann an uabhar a ghnùise cha'n
iarr an t-aingidh *Dia:* cha *'n'eil* Dia
'na uile smuaintibh.
5 Tha a shlighean doilgheasach
anns gach àm; *tha* do bhreitheanais
àrd as a shealladh: *thaobh* a naimh-
dean uile, ni e tarcuis orra.
6 Thubhairt e 'na chridhe, Cha
ghluaisear mi; gu bràth cha *bhi* mi
ann an àmhghar.
7 Tha a bheul làn do mhallachadh,
agus do chéilg, agus do mhealltair-
eachd: fo 'theangaidh *tha* donas agus
dìomhanas.
8 Suidhidh e ann an ionadaibh-fol-
aich nam bailte beaga; ann an àitibh
dìomhair mortaidh e an neòchiontach:
tha a shùilean ann an uaignidheas a'
dearcadh air a' bhochd.
9 Ni e feall-fholach gu dìomhair,
mar leòmhan 'na gharaidh: ni e feall-
fholach chum gu'n glac e an duine
bochd: glacaidh e an duine bochd, 'ga
tharruing 'na lìon.
10 Crùbaidh e, cromaidh e sìos, ag-
us tuitidh am bochd le *'dhaoinibh* làidir.
11 Thubhairt e 'na chridhe, Dhì-
chuimhnich Dia: dh'fholaich e a
ghnùis; cha léir dha *sud* am feasd.
12 Eirich, a Thighearna Dhé, tog
suas do làmh: na dìchuimhnich na
daoine bochd.
13 C'ar son a rinn an t-aingidh tàir
air Dia? a thubhairt e 'na chridhe,
Cha'n iarr thu *e?*
14 Chunnaic thu *e;* oir is léir dhuit
donas agus mì-run, chum *a*n dìoladh
le d' làimh: ortsa fàgaidh an duine
bochd e féin; is tu fear-cuideachaidh
an dìlleachdain.
15 Bris thusa gairdean an aingidh,
agus an droch dhuine; rannsaich a
mach 'aingidheachd gus nach faigh
thu *i.*
16 *Tha*'n Tighearna 'na Rìgh gu
saoghal nan saoghal: sgriosadh na
cinnich a mach as a thìr.
17 A Thighearna, chuala tu miann
nan daoine bochd: deasaichidh tu an
cridhe; bheir thu air do chluais éisd-
eachd:
18 A chumail ceirt ris an dìll-
eachdan agus ris an truaghan, chum
nach dean duine o'n ùir foirneart ni's
mò.

SALM XI.

Do'n àrd fhear-ciuil. Salm le Daibhidh.

AS an Tighearn earbam: c'ar son a
their sibh ri m'anam, Teich as
mar eun, gu d' shliabh?
2 Oir feuch, chuir na h-aingidh
bogha air lagh; ghleus iad an saigh-
ead air sreing, chum tilgeadh san
dorcha orra-san a ta ceart 'nan cridhe.
3 Ma sgriosar na bunaitean, ciod a
ni am fìrean?
4 *Tha*'n Tighearna 'na theampull
naomh; *tha* righ-chaithir an Tighearn
anns na nèamhaibh: chi a shùilean,
rannsaichidh a rosgan clann nan
daoine.
5 Rannsaichidh an Tighearn am
fìrean; ach an t-aingidh, agus esan a
thug spéis do fhoirneart, is fuath le
'anam.
6 Frasaidh e air na h-aingidh, rib-
eachan, teine agus pronnusc, agus
doinionn uamhasach, mar chuibh-
rionn an cupain.
7 Oir is ionmhuinn leis an Tigh-
earna cheart ceartas: amhaircidh a
ghnùis air an duine ionraic.

SALM XII.

Do'n àrd fhear-ciuil air Seminit. Salm
le Daibhidh.

CUIDICH *leam,* a Thighearn, oir
cha 'n'eil duine diadhaidh ann;
oir theirig na h-ionraic o mheasg
chloinn nan daoine.
2 Labhraidh iad dìomhanas gach
neach r'a choimhearsnach: *le* bilibh
miodalach, le cridhe dùbailte labh-
raidh iad
3 Sgathaidh an Tighearna na bilean
miodalach uile, an teangadh a labhras
nithe mòra;
4 Iadsan a thubbairt, Le'r teangaidh
buaidhichidh sinn; *is* leinn féin ar
bilean: cò *a ta* 'na thighearn os ar
ceann?
5 Air son foirneirt nam bochd, air
son osnaich nan ainnis, a nis éiridh

mi, ars' an Tighearn: cuiridh mi *e*
ann an tèaruinteachd *uaithe-san* a
bhagras 'na aghaidh.
6 *Is* briathra fìor-ghlan briathran
an Tighearna; *mar* airgiod air a
dhearbhadh ann an àmhuinn chre-
adha, air a ghlanadh seachd uairean.
7 Gleidhidh tusa sinn, a Thighearn;
dìonaidh tu sinn o'n ghinealach so gu
bràth.
8 Gluaisidh na h-aingidh air gach
taobh, 'nuair a dh'àrduichear iadsan
a's suaraiche do chloinn nan daoine.

SALM XIII.

Do'n àrd fhear-ciuil. Salm le Daibhidh.

CIA fhad, a Thighearn, a dhì-
chuimhnicheas tu mi? an ann gu
bràth? Cia fhad a dh'fholaicheas tu
do ghnùis uam?
2 Cia fhad a ghabhas mi comhairle
ann am anam, bròn ann am chridhe
gach là: Cia fhad a dh'àrduichear
mo nàmhaid os mo cheann?
3 Amhairc orm, éisd rium, a Thigh-
earna mo Dhia: soillsich mo shùilean,
air eagal gu'n coidil mi chum bàis:
4 Air eagal gu'n abair mo nàmhaid,
Bhuadhaich mi 'na aghaidh; gu'n
dean m'eascairdean gairdeachas an
uair a dh'aomar mi.
5 Ach dh'earb mise á do thròcair;
ni mo chridhe gairdeachas ann ad
shlàinte.
6 Seinnidh mi do'n Tighearn, a
chionn gu'n do bhuin e rium gu fial:
[agus seinnidh mi cliu do ainm an
Tighearn a's ro-àirde.]

SALM XIV.

Do'n àrd fhear-ciuil. *Salm* le Daibhidh.

THUBHAIRT an t-amadan 'na
chridhe, Cha *'n'eil* Dia ann. Tha
iad truaillidh; rinn iad oibre gràin-
eil; cha *'n'eil* neach ann a ni maith.
2 Dh'amhairc an Tighearn a nuas
o nèamh air cloinn nan daoine, a
dh'fheuchainn an robh neach ann a
bha glic, a bha 'g iarraidh Dhé.
3 Chlaon iad uile; tha iad gu léir
air fàs salach: cha *'n'eil* neach ann a
ni maith, cha *'n'eil* eadhon aon.
4 Nach 'eil eòlas aca-san uile a tha
deanamh na h-eucorach, a tha 'g
itheadh suas mo shluaigh, *mar* a
dh'itheadh iad aran, *agus* nach gairm
air an Tighearn?
5 An sin ghabh iad eagal mòr, a
chionn gu *bheil* Dia ann an ginealach
nam fìrean.
6 Nàirich iad comhairle an duine
bhochd, a chionn gur e'n Tighearn a
thearmunn.
7 O gu tigeadh slàinte Israeil a
mach á Sion! An uair a bheir an
Tighearn air ais braighdeanas a
shluaigh, ni Iacob gairdeachas, ni
Israel aoibhneas.

SALM XV.

Salm le Daibhidh.

A THIGHEARN, cò dh'fhanas ann
ad phàilliun? cò chòmhnuicheas
air do shliabh naomh?
2 Esan a ghluaiseas gu h-ionraic,
agus a ni ceartas, agus a labhras an
fhìrinn na chridhe:
3 Nach dean cùl-chàineadh le
'theangaidh, nach dean olc d'a charaid,
agus nach tog droch sgeul air a
choimhearsnach:
4 Leis an suarach an droch dhuine,
ach a bheir urram dhoibhsan air am
bi eagal an Tighearn; a mhionnaich-
eas chum a challdaich féin, agus nach
caochail:
5 Nach cuir 'airgiod a mach air ocar,
agus nach gabh duais an aghaidh an
neòchiontaich. Esan a ni *na nithe*
sin, cha ghluaisear gu bràth e.

SALM XVI.

Michtam le Daibhidh.

GLEIDH mi, a Dhé, oir chuir mi mo
dhòigh annad.
2 Thubhairt mi ri Iehobhah, *Is* tu
mo Thighearn: cha *ruig* mo mhaith-
eas ortsa.
3 A thaobh nan naomh a *ta* air
thalamh, agus nam flath; *tha* mo
thlachd uile annta.
4 Meudaichear an doilgheasan
dhoibhsan *a* ni deifir an déigh *dhée*
eile: cha 'n iobair mi an iobairtean-
dibhe do fhuil, agus cha luadh mi air
an ainmibh le m' bhilibh.
5 *Is* e an Tighearna cuibhrionn
m'oighreachd agus mo chupain: is
tusa a chumas suas mo chrann-
chur.
6 Thuit mo roinn dhomhsa ann an
ionadaibh aoibhneach; seadh, *tha*
oighreachd thaitneach agam.
7 Beannaichidh mise an Tighearn,
a thug comhairle orm: tha m'airn-
ean mar an ceudna 'gam theagasg an
àm na h-oidhche.
8 Chuir mi an Tighearna romham
a ghnàth: a chionn gu *bheil e* air mo
dheas làimh, cha ghluaisear mi.
9 Uime sin ni mo chridhe aoibhneas,
agus ni mo ghlòir gairdeachas: gabh-
aidh m'fheoil mar an ceudna fois ann
an dòchas.
10 Oir cha'n fhàg thu m'anam anns
an uaigh: cha leig thu le t'aon naomh
truaillidheachd fhaicinn.
11 Feuchaidh tu dhomh slighe na
beatha: *tha* lànachd aoibhneis a'd'
làthair-sa: *tha* mòr shubhachas aig
do dheas làimh gu siorruidh.

SALM XVII.

Urnuigh le Daibhidh.

EISD ri ceartas, a Thighearn, tabh-
air aire do m' ghlaodh; cluinn
m'urnuigh, *a thig a mach* cha'n ann o
bhilibh cealgach.
2 O d'fhianuis thigeadh mo bhreth:
faiceadh do shùilean nithe cothrom-
ach.
3 Dhearbh thu mo chridhe; dh-
'fhiosraich thu *mi* san oidhche;
rannsaich thu mi, cha d'fhuair thu
a bheag: is e mo rùn nach ciontaich
mo bheul.
4 A thaobh ghnìomhara dhaoine,
le focal do bhilean sheachainn mi
ceumanna a' mhillteir.
5 Cum suas mo cheumanna ann ad
shlighibh, chum nach sleamhnuich
mo chosan.
6 Ghairm mi ort, oir éisdidh tu

rium, a Dhé; aom do chluas a m'
ionnsuidh, cluinn mo chainnt.
7 Taisbein do chaoimhneas iongan-
tach, O thusa a shaoras le d' dheas
làimh iadsan a dh'earbas asad, uatha-
san a dh'éireas suas *'nan aghaidh*.
8 Gléidh mi mar chloich na sùla,
fuidh sgàile do sgiathan foluich mi.
9 O ghnùis nan droch dhaoine a
tha ri foirneart orm, naimhdean
m'anama *a* tha ga m' chuairteachadh
air gach taobh.
10 'Nan saill tha iad air an druid-
eadh suas; le'm beul labhraidh iad
gu h-uaibhreach.
11 'Nar ceum a nis chuairtich iad
sinn: shuidhich iad an sùilean, a'
cromadh sìos gu làr.
12 Cosmhuil ri leòmhan *a* tha gion-
ach chum cobhartaich, agus ri leòmh-
an òg a' feitheamh ann an ionadaibh
dìomhair.
13 Eirich, a Thighearn, cuir roimhe,
leag sìos e, saor m'anam o'n aingidh
le d' chlaidheamh.
14 O dhaoinibh le d' làimh, a Thigh-
earn, o dhaoinibh an t-saoghail, *d'am
bheil* an cuibhrionn sa' bheatha *so*,
agus d'an do lìon thu am brù le
t'*ionmhas* foluichte: sàsuichear an
clann, agus fàgaidh iad am fuigheall
d'an naoidheanaibh.
15 Air mo shon-sa, ann am fireant-
achd chi mi do ghnùis: sàsuichear
mi, 'nuair a dhùisgeas mi, le d' chos-
amhlachd.

SALM XVIII.

Do'n àrd fhear-ciuil, [Salm] le Daibh-
idh, òglach an Tighearn, a labhair
ris an Tighearna briathra na laoidh
so, san là air an do shaor an Tigh-
earn e as làimh a naimhdean uile,
agus as làimh Shauil: agus an
dubhairt e,

GRADHAICHIDH mi thu, a Thigh-
earn, mo neart.
2 *Is* e an Tighearna mo charraig,
agus mo dhaingneach, agus m'fhear-
saoraidh: mo Dhia, mo chreag anns
an cuiream mo dhòchas; mo sgiath,
agus adharc mo shlàinte, mo thùr
àrd.
3 Gairmidh mi air an Tighearn a's
airidh air cliu, agus o m' naimhdibh
saorar mi.
4 Chuairtich piantan a' bhàis mi,
agus chuir tuilte dhroch dhaoine
eagal orm.
5 Chuairtich piantan ifrinn mi;
ghabh lìontan a' bhàis romham.
6 A'm' éigin ghairm mi air an Tigh-
earn, agus ri m' Dhia ghlaodh mi:
chual' e as a theampull mo ghuth,
agus thàinig mo ghlaodh 'na làthair
d'a chluasaibh.
7 An sin chrathadh agus chrioth-
nuich an talamh, agus ghluaiseadh
bunaitean nam beann agus chrathadh
iad, a chionn gu'n robh corruich air.
8 Chaidh deatach suas as a shròin,
agus dhian-loisg teine as a bheul:
lasadh eibhlean leis.
9 Agus lùb e na nèamhan, agus
thuirling e nuas: agus *bha* dorchadas
fuidh a chosaibh.
10 Agus mharcaich e air cherub,
agus chaidh e air iteig: agus dh'it-
ealaich e air sgiathaibh na gaoithe.
11 Chuir e dorchadas mar ionad
dìomhair mu'n cuairt air: *bu* phàill-
iun da, duibhre uisgeacha, neoil nan
speur.
12 O'n dealradh a bha fa chomhair
chaidh a neoil thairis; clacha-meall-
ain agus eibhlean teine.
13 Agus rinn an Tighearna tairn-
eanach sna speuraibh, agus chuir an
Ti a's àirde a mach a ghuth.
14 Agus chuir e mach a shaighd-
ean, agus sgap e iad; agus thilg e
mòran tein'-athair, agus chlaoidh e
iad.
15 Agus chunncas aigein nan uisge,
agus nochdadh bunaitean an domh-
ain, le d' achmhasan-sa, a Thighearn,
le séideadh anail t'fheirge.
16 Chuir e nuas o'n àirde, ghlac e
mi, tharruing e mi á h-uisgeachaibh
lìonmhor.
17 Shaor e mi o m' nàmhaid làidir,
agus uatha-san a dh'fhuathaich mi;
oir bu treise iad na mise.
18 Ghabh iad romham ann an là
m'àmhghair: ach bha'n Tighearna 'na
chùl-taice dhomh.
19 Agus thug e mach mi gu ionad
farsuinn: shaor e mi, a chionn gu'n
do ghabh e tlachd annam.
20 Thug an Tighearna luigheachd
dhomh a réir m'ionracais: a réir
gloine mo làmh dhìol e dhomh.
21 Oir ghléidh mi slighean an Tigh
earn, agus cha do chlaon mi gu
h-aingidh o m' Dhia.
22 Oir *bha* a bhreitheanais uile a'm'
fhianuis; agus a reachdan cha do
chuir mi uam.
23 Agus bha mi ionraic 'na fhian-
uis, agus ghléidh mi mi féin o m'
aingidheachd.
24 Uime sin dhìol an Tighearna
dhomh a réir m'ionracais. a réir gloine
mo làmh ann an sealladh a shùl.
25 Do'n duine thròcaireach nochd-
aidh tu thu féin tròcaireach; do'n
duine ionraic nochdaidh tu thu féin
ionraic.
26 Do'n duine ghlan nochdaidh tu
thu féin glan; agus do'n duine reasg-
ach nochdaidh tu thu féin reasgach
27 Oir saoraidh tu an sluagh a ta fo
àmhghar; ach na sùilean àrda bheir
thu nuas.
28 Oir lasaidh tusa mo lòchran, a
Thighearn: soillsichidh mo Dhia mo
dhorchadas.
29 Oir leatsa ruith mi troimh
bhuidhinn; agus le m' Dhia leum mi
thar balla.
30 *A thaobh* Dhé, *tha* a shlighe
iomlan: *tha* focal an Tighearn air a
dhearbhadh: *is* sgiath e dhoibhsan
uile a chuireas an dòchas ann.
31 Oir cò *a's* Dia ann ach an Tigh-
earn? agus cò *a's* carraig ann ach ar
Dia-ne?

32 *Is* e Dia a tha 'gam chrioslachadh le neart, agus a' deanamh mo shlighe iomlan.
33 *Tha* e deanamh mo chos mar *chosaibh* eilde, agus ga m' shocrachadh air m'àitibh àrda.
34 Tha e 'g iunnsachadh mo làmh gu cath, air chor as gu'm brisear bogha umha le m' ghairdeinibh.
35 Agus thug thu dhomh sgiath do shlàinte: agus chum do dheas làmh suas mi, agus rinn do chaoimhneas mòr mi.
36 Rinn thu mo cheuma farsuinn fodham, air chor as nach do shleamhnuich mo chosa.
37 Lean mi mo naimhdean, agus rug mi orra; agus cha do phill mi air m'ais gus an do chuir mi as doibh.
38 Lot mi iad, agus cha bhi e 'n comas doibh éirigh: thuit iad fo m' chosaibh.
39 Oir chrioslaich thu mi le neart chum catha: leag thu sios fodham iadsan a dh'éirich suas a'm' aghaidh.
40 Agus thug thu dhomh mo naimhdean air mhuineal; iadsan a dh'fhuathaich mi, agus ghearr mi as iad.
41 Ghlaodh iad, ach cha *robh* fearsaoraidh ann; *eadhon* air an Tighearn, ach cha do fhreagair e iad.
42 An sin mhin-phronn mi iad mar dhuslach fa chomhair na gaoithe: mar chlàbar nan sràid bhrùth mi iad.
43 Shaor thu mi o chomh-stri an t-sluaigh; rinn thu mi a'm' cheann air na cinnich: ni sluagh nach b'aithne dhomh, seirbhis domh.
44 Co luath 'sa chluinneas iad, géillidh iad dhomh: strìochdaidh coigrich dhomh.
45 Seargaidh coigrich as, agus bithidh eagal orra mach as an àitibh daingne.
46 Is beò an Tighearn, agus gu ma beannaichte mo charraig-sa! agus air 'àrdachadh gu robh Dia mo shlàinte!
47 *Is* e Dia a ni dioghaltas air mo shon, agus a chuireas an sluagh fodham;
48 A shaoras mi o m' naimhdibh. Seadh, os an ceann-san a dh'éireas suas a'm' aghaidh togaidh tusa suas mi: o fhear an ainneart saoraidh tu mi.
49 Uime sin cliùthaichidh mi thu, a Thighearn, am measg nan cinneach, agus seinnidh mi do d'ainm.
50 Bheir esan saorsa mòr d'a righ, agus nochdaidh e tròcair d'a aon ungta féin, do Dhaibhidh agus d'a shliochd gu bràth.

SALM XIX.

Do'n àrd fhear-ciuil. Salm le Daibhidh.

CUIRIDH na nèamhan an céill glòir Dhé, agus nochdaidh na speura gnìomh a làmh.
2 Tha là a' deanamh sgéil do là, agus oidhche a' foillseachadh eòlais a dh'oidhche.
3 Cha *'n'eil* cainnt, cha *'n'eil* briathra, *anns* nach cluinnear an guth.
4 Air feadh na talmhainn uile chaidh am fuaim a mach, agus am focail gu h-iomall an domhain.
5 Do'n ghréin chuir e pàilluin annta; agus *tha* i mar nuadh fhear-pòsda a' teachd a mach á 'sheòmar; ni i gairdeachas mar ghaisgeach a ruith na slighe.
6 *Tha* a dol a mach o chrìch nan speur, agus a cuairt gu ruig an crìochaibh; agus cha *'n'eil* ni air bith a dh'fholaichear o a teas.
7 *Is* iomlan lagh an Tighearn, ag iompachadh an anama; *tha* fianuis an Tighearna cinnteach, a' deanamh a' bhaoghalta glic.
8 *Tha* reachdan an Tighearna ceart, a' deanamh a' chridhe aoibhneach; *tha* àithne an Tighearna glan, a' soillseachadh nan sùl.
9 *Tha* eagal an Tighearna fiorghlan, a' maireachduinn am feasd; *is* fìrinn breitheanais an Tighearna; tha iad gu h-iomlan cothromach.
10 Ni's mò r'an iarraidh *tha* iad na'n t-òr, seadh, na mòran do'n òr fhìor-ghlan; agus ni's milse na a' mhil, seadh, na *a' mhil* a shileas as na cìribh-meala.
11 Os bàrr, tha do sheirbhiseach a' faotainn rabhaidh uatha: 'nan coimhead *tha* mòr dhuais.
12 Cò thuigeas *a* sheacharan? o *lochdaibh* diomhair glan thusa mi.
13 Mar an ceudna o *pheacaibh* dànadais cum air ais t'òglach; na biodh àrd-cheannas aca orm: an sin bithidh mi ionraic, agus bithidh mi neòchiontach o eusaontas mòr.
14 Bitheadh briathra mo bheoil, agus smuainte mo chridhe, taitneach a'd' làthair, a Thighearna, mo charraig, agus m'fhear-saoraidh.

SALM XX.

Do'n àrd fhear-ciuil. Salm le Daibhidh.

GU'N éisdeadh an Tighearna riut ann an là teanntachd! gu cumadh ainm Dhé Iacoib suas thu!
2 Gu cuireadh e cabhair thugad as 'ionad naomh! agus á Sion gu neartaicheadh e thu!
3 Gu cuimhnicheadh e do thabhartasan uile, agus gu'n gabhadh e gu taitneach uait t'iobairt-loisgte! Selah.
4 Gu tugadh e dhuit a réir do chridhe féin, agus gu coimhlionadh e do chomhairle uile!
5 Ni sinne aoibhneas ann ad shlàinte, agus ann an ainm ar Dé-ne togaidh sinn suas ar bratach. Gu coimhlionadh Dia t'iarrtuis uile!
6 A nis tha fios agam gu'n saor an Tighearn 'aon ungta féin: éisdidh e ris o nèamhaibh a naomhachd, le neart-saoraidh a dheas làimh.
7 Earbaidh cuid á carbadaibh, agus cuid á h-eachaibh; ach cuimhnichidh sinne ainm an Tighearn ar Dé.
8 Dh'islicheadh iadsan, agus thuit iad; ach dh'éirich sinne, agus sheas sinn.
9 Saor an righ, a Thighearn; agus éisd ruinn san là a ghairmeas sinn.

SALM XXI.

Do'n àrd fhear-ciuil. Salm le Daibhidh.

ANN ad neart, a Thighearn, ni an righ aoibhneas; agus ann ad shlàinte cia mòr an gairdeachas a ni e!

2 Miann a chridhe thug thu dha; agus athchuinge a bhilean cha do dhiùlt thu dha. Sclah.

3 Oir ghabh thu roimhe le beannachadh *do* mhaitheis; chuir thu m'a cheann coron do òr fior-ghlan.

4 Dh'iarr e beatha ort: thug thu dha fad làithean gu saoghal nan saoghal.

5 *Is* mòr a ghlòir trìd do shlàintesa: urram agus mòralachd chuir thu air.

6 Oir rinn thu e ro-bheannaichte gu bràth; rinn thu e ro-aoibhneach le d' ghnùis.

7 Oir earbaidh an rìgh as an Tighearn; agus trìd thròcair an Ti a's àirde, cha ghluaisear e.

8 Gheibh do làmh a mach do naimhdean uile; gheibh do dheas làmh a mach iadsan le'm fuathach thu.

9 Ni thu iad mar àmhuinn theintich ann an àm t'fheirge: sluigidh an Tighearna sìos iad 'na chorruich, agus caithidh an teine iad.

10 An toradh sgriosaidh tu o'n talamh, agus an sliochd o chloinn nan daoine.

11 Oir dhealbh iad olc a'd' aghaidh; smuainich iad droch smuainte, nach b'urrainn iad *a choimhlionadh*.

12 Uime sin bheir thu orra an cùl a thionndadh; air sreangaibh do bhogha gleusaidh tu *do shaighdean* 'nan aghaidh.

13 Bi air t'àrdachadh, a Thighearn, ann ad neart: seinnidh sinne agus molaidh sinn do chumhachd.

SALM XXII.

Do'n àrd fhear-ciuil air Ailet-sachar. Salm le Daibhidh.

MO Dhia, mo Dhia, c'ar son a thréig thu mi? fad o m' ghlaodh, *o* bhriathraibh mo bhùiridh.

2 O mo Dhia! gairmeam san là, ach cha fhreagair thu; agus san oidhche, ach cha *'n'eil* fois agam.

3 Ach *a ta* thusa naomh a'd' chòmhnuidh *far am bheil* cliu Israeil.

4 Asadsa dh'earb ar n-aithriche; dh'earb iad, agus shaor thu iad.

5 Riutsa ghlaodh iad, agus theasairgeadh iad; asadsa dh' earb iad, agus cha robh nàire orra.

6 Ach *is* cnuimh mise, agus cha duine; masladh dhaoine, agus tàir an t-sluaigh.

7 Ni iadsan uile a chi mi, gàirefanoid rium; casaidh iad am beul, crathaidh iad an ceann, *ag ràdh*,

8 Chuir e a dhòigh anns an Tighearn, fuasgladh e air; saoradh se e, a chionn gu bheil tlachd aige ann.

9 Ach *is* tusa an Ti a thug a mach as a' bhroinn mi; *bu* tu aobhar mo dhòchais, air cìch mo mhàthar.

10 Ortsa thilgeadh mi o'n bhroinn; o bhroinn mo mhàthar *is* tusa mo Dhia.

11 Na bi-sa fad uam, oir *a ta* àmhghar dlùth *dhomh*, agus gun neach ann gu m' chuideachadh.

12 Chuairtich mòran tharbh mi; dh'iadh *tairbh* làidir Bhasain umam.

13 Dh'fhosgail iad orm am beul, mar leòmhan reubach agus beucach.

14 Mar uisge dhòirteadh mach mi, agus sgàin mo chnàmhan uile o chéile: tha mo chridhe mar chéir, air leaghadh am meadhon mo chuim.

15 Air tiormachadh mar shoitheach creadha tha mo neart; agus *tha* mo theangadh a' leantuinn ri m' ghial; agus gu h-ùir a' bhàis thug thu mi.

16 Oir chuairtich madraidh mi; dh'iadh coimthional dhroch dhaoine umam: lot iad mo làmhan agus mo chosan.

17 Feudaidh mi mo chnàmhan uile àireamh: tha iadsan a' sealltuinn, tha iad a' geur-amharc orm.

18 Roinn iad mo thrusgan eatorra, agus air mo bhrat thilg iad crannchur.

19 Ach na bi-sa, a Thighearn, fad uam: O thusa mo neart, greas gu m' chabhair.

20 Teasairg m'anam o'n chlaidhcamh; m'aon *ghràdh* o neart a mhadaidh.

21 Saor mi o bheul an leòmhain, agus o adharcaibh nam buabhull teasairg mi.

22 Cuiridh mi'n céill t'ainm do m' bhràithribh; ann am meadhon a choimhthionail molaidh mi thu.

23 Sibhse air am bheil eagal Dé, molaibh e: sibhse uile, a shìol Iacoib, thugaibh glòir dha; agus biodh 'eagal-san oirbh, sibhse uile a shìol Israeil.

24 Oir cha do rinn e tàir air, agus cha do ghabh e gràin do àmhghar an truaghain, agus cha d'fholuich e a ghnùis air; ach an uair a ghlaodh e ris, dh'éisd e.

25 Ortsa *bithidh* mo mholadh anns a' mhòr choimhthional: mo bhòidean ìocaidh mi 'nan làthair-san d'an eagal e.

26 Ithidh na daoine macanta, agus sàsuichear iad: molaidh iadsan an Tighearn a dh'iarras e: bithidh an cridhe beò gu bràth.

27 Cuimhnichidh air, agus pillidh a dh'ionnsuidh an Tighearn uile chrìocha na talmhainn; agus strìochdaidh uile theaghlaiche nan cinneach 'na làthair.

28 Oir *is* leis an Tighearn an rìoghachd; agus *tha* esan 'na uachdaran air na cinnich.

29 Ithidh daoine reamhra na talmhainn uile, agus ni iad aoradh: 'na làthair-san sleuchdaidh iadsan uile a théid sìos do'n duslach; oir cha chum neach 'anam beò.

30 Ni sliochd seirbhis dha : measar
e do'n Tighearna mar ghinealach.
31 Thig iad, agus cuiridh iad an
céill 'fhireantachd do'n àl ri teachd,
gu'm b'esan a rinn *sud*.

SALM XXIII.

Salm le Daibhidh.

IS e'n Tighearna mo bhuachaille :
cha bhi mi ann an dìth.
2 Ann an cluainibh glas bheir e
orm luidhe sìos : làimh ri h-uisgeach-
aibh ciùin treòraichidh e mi.
3 Aisigidh e m'anam ; treòraichidh
e mi air slighibh na fireantachd air
sgàth 'ainme féin.
4 Seadh, ged shiubhail mi troimh
ghlinn sgàile a' bhàis, cha bhi eagal
uilc orm ; or *a ta* thusa maille rium :
bheir do shlat agus do lorg comh-
fhurtachd dhomh.
5 Deasaichidh tu bord fa m' chom-
hair am fianuis mo naimhde : dh'ung
thu le h-oladh mo cheann ; tha mo
chupan a' cur thairis.
6 Gu cinnteach leanaidh maith ag-
us tròcair mi uile làithean mo
bheatha ; agus comhnuichidh mi ann
an tigh an Tighearna fad *mo* làith-
ean.

SALM XXIV.

Salm le Daibhidh.

IS leis an Tighearn an talamh, agus
a làn ; an domhan, agus iadsan a
tha 'nan còmhnuidh ann.
2 Oir shuidhich e air na cuantaibh
e, agus shocraich e air na sruthaibh e.
3 Cò théid suas gu sliabh an Tigh-
earn? agus cò sheasas 'na ionad
naomh-san?
4 Esan aig am bheil làmhan neò-
chiontach agus cridhe glan, nach do
thog 'anam ri dìomhanas, agus nach
do mhionnaich chum ceilge.
5 Gheibh esan beannachadh o'n
Tighearn, agus fireantachd o Dhia a
shlàinte.
6 *Is* i so ginealach na droinge a
dh'iarras e, a dh'iarras do ghnùis, a
Dhia Iacoib. Selah.
7 Togaibh, a gheatacha, bhur cinn,
agus bithibh air bhur togail suas, a
dhorsa siorruidh ; agus thig Rìgh na
glòire steach.
8 Cò e so Rìgh na glòire? An
Tighearna làidir agus treun, an Tigh-
earna treun an cath.
9 Togaibh suas bhur cinn, a gheat-
acha, agus bithibh air bhur togail
suas, a dhorsa siorruidh, agus thig
Rìgh na glòire steach.
10 Cò e so Rìgh na glòire? Tigh-
earna nan slògh, *is* esan Rìgh na
glòire. Selah.

SALM XXV.

Le Daibhidh.

RIUTSA, a Thighearn, togam m'an-
am suas.
2 Annadsa, mo Dhia, cuiream mo
dhòchas ; na nàraichear mi, agus na
deanadh mo naimhdean gairdeachas
os mo cheann.
3 Seadh, na nàriachear neach sam
bith a dh'fheitheas ortsa : biodh
nàire orra-san a chiontaicheas gun
aobhar.
4 Nochd dhomh do shlighean, a
Thighearn ; teagaisg dhomh do
cheumanna.
5 Treòraich mi ann ad fhìrinn, ag-
us teagaisg mi ; oir *is* tusa Dia mo
shlàinte, agus ortsa tha mi feitheamh
gach là.
6 Cuimhnich do chaomh thròcair-
ean, a Thighearn, agus do chaoimh-
neasan gràdhach ; oir *tha* iad ann o
chian nan cian.
7 Peacanna m'òige, agus m'eus-
aontais, na cuimhnich thusa : a réir
do thròcair bi-sa cuimhneachail orm
air sgàth do mhaitheis, a Thighearn.
8 *Is* maith agus *is* dìreach an Tigh-
earn ; uime sin teagaisgidh e peacaich
san t-slighe.
9 Treòraichidh e na daoine ciùin
ann am breitheanas ; agus teagaisgidh
e do na daoinibh ciùin a shlighe.
10 *Is* tròcair agus fìrinn uile shligh-
ean an Tighearna, dhoibhsan a
ghleidheas a choimh-cheangal agus a
theisteis.
11 Air sgàth t'ainme, a Thighearn
lagh mo chionta ; oir *a ta* i mòr.
12 Cò e am fear air am bheil eagal
an Tighearna? seòlaidh e esan san
t-slighe *a* roghnuicheas e.
13 Ni 'anam tàmh ann am maith :
agus mealaidh a shliochd an tìr.
14 *Tha* rùn an Tighearn aig an
dream d'an eagal e ; agus foillsichidh
e dhoibh a choimhcheangal.
15 *Tha* mo shùilean a ghnàth ris an
Tighearn ; oir bheir esan mo chosan
as an lìon.
16 Amhairc orm, agus gabh truas
dhìom ; oir *a ta* mi a'm' aonar, agus fo
àmhghar.
17 Tha teinn mo chridhe a' dol am
meud : o m' àmhgharaibh saor thusa
mi.
18 Amhairc air m' àmhghar, agus
air mo phéin, agus lagh mo pheacanna
gu léir.
19 Amhairc air mo naimhdibh,
oir tha iad lìonmhor ; agus le fuath
anabarrach tha iad ga m' fhuathach-
adh.
20 Gléidh m'anam, agus saor mi ;
na leig fo naire mi, oir chuir mi mo
dhoigh annad,
21 Dìonadh ionracas agus ceartas
mi ; oir tha mi feitheamh ortsa.
22 Saor Israel, a Dhé, as 'àmhghar-
aibh uile.

SALM XXVI.

Le Daibhidh.

THOIR breth orm, a Thighearn, oir
ghluais mi ann am ionracas : o
chuir mi mo dhòigh anns an Tighearn,
cha ghluaisear mi.
2 Fidir mi, a Thighearn, agus
dearbh mi ; rannsaich m'airnean agus
mo chridhe.
3 Oir *tha* do chaoimhneas gràdhach
fa chomhair mo shùl ; agus ghluais mi
ann ad fhìrinn.
4 Cha do shuidh mi le daoinibh

mealltach, agus maille ri luchd-ceilge
cha téid mi steach.
5 Is beag orm coimhthional luchd-
uilc, agus le daoinibh aingidh cha
suidh mi.
6 Nighidh mi mo làmhan ann an
neòchionta, agus cuairtichidh mi t'ai-
tair, a Thighearn;
7 Chum gu foillsich mi le guth mol-
aidh, agus gu cuir mi an céill t'oibre
iongantach gu léir.
8 A Thighearn, is ionmhuinn leam
còmhnuidh do theach-sa, agus ionad
pàilliuin do ghlòire.
9 Na cruinnich m'anam le peacach-
aibh, no mo bheatha le daoinibh fuil-
eachdach:
10 Aig am bheil lochd 'nan làmh-
aibh, agus an làmh dheas làn do
dhuais-bhratha.
11 Ach gluaisidh mise ann am ion-
racas: saor mi, agus dean tròcair orm.
12 Tha mo chos 'na seasamh ann
an ionad còmhnard: anns na coimh-
thionalaibh beannaichidh mi an Tigh-
earn.

SALM XXVII.

Le Daibhidh.

IS e an Tighearna mo sholus, agus
mo shlàinte; cò chuireas eagal
orm? *Is* e an Tighearna neart mo
bheatha; cò chuireas geilt orm?
2 'Nuair a thàinig luchd-uilc orm a
dh'itheadh suas m'fheòla, mo naimh-
dean agus m'eascairdean, thuislich
iad féin, agus thuit iad.
3 Ged champaicheadh feachd a'm'
aghaidh, cha bhiodh eagal air mo
chridhe: ged éireadh cogadh a'm'
aghaidh, *a* so ni mi mo bhun.
4 Aon *ni* ghuidh mi air an Tigh-
earna, sin iarraidh mi, a bhi m'
chòmhnuidh ann an tigh an Tigh-
earna rè uile làithean mo bheatha,
chum gu faicinn maise an Tighearn,
agus gu fiosraichinn 'na theampull.
5 Oir folaichidh e mi 'na sgàth-thigh
ann an là an uilc; folaichidh e mi
ann an dìomhaireachd a phàilliuin;
air carraig togaidh e suas mi.
6 Agus a nis togar suas mo cheann
os ceann mo naimhdean mu'n cuairt
orm; agus ìobraidh mi 'na phàilliun
ìobairtean aoibhneis; seinnidh mi,
agus canaidh mi cliu do'n Tighearn.
7 Eisd, a Thighearna, ri m' ghuth,
'*nuair* a dh'éigheas mi; dean tròcair
orm, agus freagair mi.
8 '*Nuair a thubhairt thusa,* Iarr-
aibhse mo ghnùis; thubhairt mo
chridhe riut, Do ghnùis, a Thighearn,
iarraidh mi.
9 Na folaich do ghnùis uam; na
cuir air falbh t'òglach am feirg: bu
tusa mo chabhair; na fàg mi, agus
na tréig mi, a Dhia mo shlàinte.
10 'Nuair a thréigeas m'athair agus
mo mhàthair mi, an sin togaidh an
Tighearna suas mi.
11 Teagaisg dhomh do shlighe, a
Thighearn, agus treòraich mi air
slighe dhìrich, air sgàth mo naimh-
dean.
12 Na tabhair thairis mi do thoil
mo naimhdean; oir dh'éirich fianuis-
ean bréige a'm' aghaidh, agus luchd
bagairt foirneirt.
13 Gidheadh chreid mise gu'm
faicinn maitheas an Tighearn ann an
tìr nam beò.
14 Feith air an Tighearna; glac
misneach, agus neartaichidh esan do
chridhe: feith, tha mi 'g ràdh, air an
Tighearn.

SALM XXVIII.

Le Daibhidh.

RIUTSA, a Thighearn, éigheam,
mo charraig: na bi-sa a'd' thosd
a'm' thaobh, air eagal, ma bhios tu a'd'
thosd a m' thaobh, gu fàs mi cosmhuil
riu-san a théid sìos do'n uaigh.
2 Eisd ri guth m'athchuingean an
uair a ghlaodhas mi riut, an uair a
thogas mi mo làmhan chum do
ghuth-àite naoimh-sa.
3 Na tarruing mi mach leis na
h-aingidh, agus le luchd-deanamh na
h-eucorach, a tha labhairt sìth r'an
coimhearsnaich, agus olc aca 'nan
cridhe.
4 Thoir dhoibh a réir an oibre, agus
a réir aingidheachd an gnìomharan;
a réir oibre an làmh thoir dhoibh; ìoc
an luigheachd dhoibh.
5 A chionn nach toir iad an aire do
ghnìomharaibh an Tighearna, no do
obair a làmh, sgriosaidh e iad, agus
cha tog e suas iad.
6 Beannaichte gu *robh* an Tighearn,
a chionn gu'n d'éisd e ri guth m'ath-
chuinge.
7 *Is* e an Tighearna mo neart, agus
mo sgiath; annsan chuir mo chridhe
a dhòchas, agus chuidicheadh leam;
uime sin rinn mo chridhe gairdeach-
as; agus le m' laoidh molaidh mi e.
8 *Is* e an Tighearna neart a
shluaigh; agus *is* esan neart slàinte
'aoin ungta féin.
9 Saor do shluagh, agus beannaich
t'oighreachd: beathaich iad, agus
àrdaich iad gu bràth.

SALM XXIX.

Salm le Daibhidh.

THUGAIBH do'n Tighearn, a
chlann nan cumhachdach, thug-
aibh do'n Tighearna glòir agus neart.
2 Thugaibh do'n Tighearn a' ghlòir
a's cubhaidh d'a ainm; sleuchdaibh
do'n Tighearn ann am maise na
naomhachd.
3 *Tha* guth an Tighearna os ceann
nan uisgeacha: rinn Dia na glòire
tairneanach, an Tighearn, os ceann
nan uisgeacha mòra.
4 *Tha* guth an Tighearna cumh-
achdach; *tha* guth an Tighearna làn
mòralachd.
5 Brisidh guth an Tighearna na
seudair; seadh, brisidh an Tighearn
seudair Lebanoin.
6 Agus bheir e orra leum mar
laogh; Lebanon agus Sirion, mar
bhuabhull òg.
7 Sgoiltidh guth an Tighearna
lasraiche an teine.

8 Crathaidh guth an Tighearn am
fàsach; crathaidh an Tighearna fàs-
ach Chadeis.
9 Bheir guth an Tighearn air na
h-eildibh an laoigh a thilgeadh, agus
lomaidh e na coillte: agus 'na theam-
pull cuiridh gach neach an céill *a*
ghlòir.
10 Suidhidh an Tighearn air an
tuil; agus suidhidh an Tighearna 'na
Rìgh gu sìorruidh.
11 Bheir an Tighearna neart d'a
shluagh; beannaichidh an Tighearn
a shluagh le sìth.

SALM XXX.

Salm: laoidh coisreagaidh tighe Dhaibhidh.

MOLAIDH mi thu, a Thighearn;
oir thog thu suas mi, agus cha
d'thug thu air m'eascairdibh gair-
deachas a dhèanamh os mo cheann.
2 A Thighearna mo Dhia, ghlaodh
mi riut, agus shlànuich thusa mi.
3 A Thighearna, thog thu m'anam
a nìos as an uaigh; ghléidh thu beò
mi, chum nach rachainn sìos do'n
t-slochd.
4 Seinnibh do'n Tighearna, sibhse a
naoimhsan, agus thugaibh buidh-
eachas ri cuimhneachadh air a
naomhachd.
5 Oir *cha 'n'eil ach* tiota 'na fheirg;
tha beatha 'na dheadh-ghean: rè oidh-
che mairidh bròn, ach air maduinn
thig gairdeachas.
6 Thubhairt mise a'm' shocair, Cha
ghluaisear mi am feasd.
7 A Thighearna, le d' dheadh-ghean
thug thu air mo bheinn seasamh gu
daingean: dh'fholuich thu do ghnùis;
bha mi fo amhluadh.
8 Ghlaodh mi riutsa, a Thighearn;
agus air an Tighearn dh'asluich mi.
9 Ciod an tairbhe *a tha* ann am
fhuil, 'nuair a théid mi sìos do'n
t-slochd? Am mol an ùir thu? an
cuir i an céill t'fhìrinn.
10 Eisd rium, a Thighearn, agus
dean tròcair orm: A Thighearna, bi-
sa a'd' fhear-cuidich leam.
11 Thionndaidh thu dhomhsa mo
bhròn gu dannsadh: chuir thu dhìom
m'eudach-saic, agus chrioslaich thu
mi le h-aoibhneas;
12 Chum gu seinneadh *mo* ghlòir
cliu dhuit, agus nach bitheadh i 'na
tosd. A Thighearna mo Dhia, gu
bràth molaidh mise thu.

SALM XXXI.

Do'n àrd fhear-ciuil. Salm le Daibhidh.

ANNADSA, a Thighearn, cuiream
mo dhòigh; na nàraichear mi
gu bràth: trid t'fhìreantachd saor mi.
2 Aom a'm' ionnsuidh do chluas;
gu grad furtaich orm: bi-sa a'd' charr-
aig làidir dhomh, a'd' thigh-tearmuinn
chum mo dhìonadh.
3 Oir *is* tusa mo charraig, agus
mo dhaingneach; agus air sgàth
t'ainme treòraicbidh agus stiùraidh
tu mi.
4 Bheir thu mi as an lìon a dh'fhol-
uich iad fa m' chomhair; oir *is* tusa
mo neart.
5 Ann ad làimh-sa tiomnam mo
spiorad: saor mi, a Thighearna Dhé
na fìrinn.
6 *Is* fuath leat iadsan a bheir fa'near
dìomhanasa breugach: ach anns an
Tighearna chuir mise mo dhòchas.
7 Ni mi aoibhneas agus gairdeachas
ann ad thròcair: oir chunnaic thu
m'àmhghar; b'aithne dhuit m'anam
ann an teanntachdaibh;
8 Agus cha do dhruid thu suas
mi ann an làimh an nàmhaid; shoc-
raich thu mo chosan ann an àite
farsuinn.
9 Gabh truas dìom, a Thighearn,
oir *tha* mi ann an teinn; tha mo shùil,
m'anam, agus mo chom, air seargadh
as le doilgheas.
10 Oir chlaoidheadh mo bheatha le
bròn, agus mo bhliadhnan le h-os-
naich; air son m'euceirt thuit mo
neart, agus chaitheadh mo chnàmhan.
11 Am measg mo naimhdean gu
léir bha mi a'm' mhasladh, agus gu
h-àraidh do m' choimhearsnaich, agus
a'm' aobhar eagail do m' luchd eòlais:
iadsan a chunnaic mi a muigh, theich
iad uam.
12 Dhìchuimhnicheadh mi mar
dhuine marbh air dol á cuimhne;
tha mi mar shoitheach briste.
13 Oir chuala mi cùl-chàineadh
mòrain dhaoine; *bha* eagal air gach
taobh, 'nuair a ghabh iad comhairle
le chéile a'm' aghaidh, a dhealbh iad
mo bheatha thoirt uam.
14 Ach dh'earb mise asadsa, a
Thighearn; thubhairt mi, *Is* tu mo
Dhia.
15 Ann ad làimh-sa *tha* m'aimsir-
ean: saor mi á làimh mo naimhdean,
agus uatha-san a tha 'n tòir orm.
16 Thoir air do ghnùis dealrach-
adh air t'òglach: saor mi air sgàth
do thròcair.
17 Na nàraichear mi, a Thighearn,
oir ghairm mi ort; nàire biodh air na
h-aingidh, 'nan tosd bitheadh iad san
uaigh!
18 Deanar balbh na bilean breug-
ach, a labhras an aghaidh an fhìrein
gu cruaidh, le h-uabhar agus tarcuis.
19 Cia mòr do mhaitheas, a thaisg
thu dhoibhsan do'n eagal thu; a rinn
thu dhoibhsan a dh'earbas asad, am
fianuis chloinn nan daoine!
20 Folaichidh tu iad ann an dìomh-
aireachd do làthaireachd o àilgheas
dhaoine; folaichidh tu iad ann am
pàilliun o strì nan teangadh.
21 Beannaichte *gu robh* an Tigh-
earn; oir nochd e gu h-iongantach a
chaoimhneas dhomh-sa ann am baile
daingnichte.
22 Thubhairt mise a'm' dheifir,
Ghearradh as mi o fhianuis do shùl:
gidheadh dh'éisd thusa ri guth m'as-
luchaidh, 'nuair a dh'éigh mi riut.
23 Gràdhaichibh an Tighearn, sibh-
se uile a naoimh-san: gleidhidh an
Tighearn na daoine tréibhdhireach,

agus dìolaidh e gu pailt dhasan a ni
gu h-uaibhreach.
24 Bithibhse misneachail, agus
neartaichidh esan bhur cridhe, sibhse
uile a chuir bhur dòchas anns an
Tighearn.

SALM XXXII.

Le Daibhidh, Maschil.

IS beannaichte esan d'an do mhaith-
eadh 'eusaontas, d'am bheil a
pheacadh air 'fholachadh.
2 *Is* beannaichte an duine, nach
cuir an Tighearn euceart as a leth,
agus aig nach *'eil* cealg 'na spiorad.
3 'Nuair a bha mi a'm' thosd, luidh
aois air mo chnàmhaibh, le m' bhùir-
eadh fad an là.
4 Oir a là agus a dh'oidhche bha do
làmh trom orm: tha mo bhrìgh air a
h-atharrachadh gu tiormachd an
t-samhraidh. Selah.
5 Dh'aidich mi mo pheacadh dhuit,
agus cha do cheil mi m'euceart:
thubhairt mi,Aidichidh mi m'eusaont-
ais do'n Tighearn; agus mhaith thusa
cionta mo pheacaidh. Selah.
6 Air an aobhar sin ni gach duine
diadhaidh urnuigh riutsa, san àm am
faighear thu: gu cinnteach ann an
tuil nan uisgeacha mòra, cha tig iad
am fagus da.
7 *Tha* thusa a'd' ionad-foluich
dhomh; o theinn gleidhidh tu mi;
le h-òranaibh saorsa cuairtichidh tu
mi. Selah.
8 Fior-theagaisgidh mi thu, agus
nochdaidh mi dhuit an t-slighe air an
tigeadh dhuit triall; seòlaidh mi
dhuit le m' shùil.
9 Na bi mar each, no mar mhuileid,
aig nach 'eil ciall; d'an cuirear sparrag
agus srian 'nam beul, chum nach tig
iad an gar dhuit.
10 *Is* lionmhor doilgheasan do'n
aingidh; ach cuairtichidh tròcair
esan a dh'earbas as an Tighearn.
11 Bithibh aoibhneach anns an
Tighearn, agus deanaibh gairdeachas,
sibhse fhìreana; agus deanaibh luath-
ghaire, sibhse uile *a tha* ceart an
cridhe.

SALM XXXIII.

DEANAIBH gairdeachas san Tigh-
earna, sibhse fhìreana; do na
h-ionraic *tha* cliu ciatach.
2 Molaibh an Tighearn air clàrs-
aich: air an t-saltair, inneal-ciuil nan
deich teud, seinnibh dha.
3 Canaibh dha òran nuadh; seinn-
ibh fonn gu n-ealanta, le fuaim
àrd.
4 Oir *tha* focal an Tighearna ceart,
agus *tha* 'oibre uile *deanta* ann am
fìrinn.
5 Is ionmhuinn leis ceartas agus
breitheanas; do mhaitheas an Tigh-
earna tha'n talamh làn.
6 Le focal an Tighearna rinneadh
na nèamha, agus le h-anail a bheoil
an slòigh uile.
7 Carnaidh e suas mar thorr uisg-
eacha na fairge; cuiridh e an doimhne
suas '*na* thighibh-tasgaidh.
8 Roimh an Tighearna biodh eagal
air an talamh uile; roimhe-san biodh
fiamh air uile luchd-àiteachaidh an
domhain:
9 Oir labhair e, agus bha e ann;
dh'àithn e, agus sheas e.
10 Rinn an Tighearna comhairle
nan cinneach faoin; thug e innleachd-
an an t-sluaigh gu neo-ni.
11 Seasaidh comhairle an Tigh-
earna gu siorruidh, smuaintean a
chridhe o linn gu linn.
12 *Is* beannaichte an cinneach sin,
'gam *bheil* an Tighearna 'na Dhia
dhoibh; an sluagh *a* ròghnaich e mar
oighreachd dha féin.
13 O na nèamhaibh amhaircidh an
Tighearn a nuas; chi e uile chlann
nan daoine.
14 O ionad seasmhach a chòmh-
nuidh beachdaichidh e air uile luchd
àiteachaidh na talmhainn.
15 Chum esan an cridhe air aon
dòigh; bheir e fa'near an gniomharan
uile.
16 Cha tearnar righ le meud
'fheachd; cha saorar laoch le meud a
neirt.
17 *Is* diomhain an t-each chum
tèaruinteachd; agus le meud a neirt
cha saor e.
18 Feuch, *tha* sùil an Tighearn
orra-san d'an eagal e; orra-san a
chuireas an dòchas 'na thròcair;
19 Chum an anam a theasairginn
o'n bhàs, agus an cumail beò anns a'
ghorta.
20 Feithidh ar n-anam air an Tigh-
earn; *is* esan ar cabhair, agus ar
sgiath.
21 Oir ann-san ni ar cridhe gaird-
eachas, a chionn 'na ainm naomh-san
gu'n do chuir sinn ar dòigh.
22 Gu robh do thròcair, a Thigh-
earn, oirnn, a réir mar a chuir sinn ar
dòchas annad.

SALM XXXIV.

Le Daibhidh, 'nuair a dh'atharraich e
a ghiùlan an làthair Abimeleich,
agus a chuir esan uaith e, agus a
dh'imich e.

BEANNAICHIDH mi an Tighearna
gach àm: an còmhnuidh *bithidh* a
mholadh ann am bheul.
2 Anns an Tighearna ni m'anam
uaill; cluinnidh na daoine sèimhe,
agus ni iad aoibhneas.
3 Molaibh an Tighearna leamsa,
agus àrdaicheamaid 'ainm le chéile.
4 Dh'iarr mi an Tighearn, agus
dh'éisd e rium; agus shaor e mi o
gach aobhar eagail a bha agam.
5 Dh'amhairc iad air, agus shoill-
sicheadh iad; agus cha robh nàire
air an gnùis.
6 Ghlaodh an duine bochd so,
agus dh'éisd an Tighearna ris; ag-
us as a theanntachdaibh gu léir shaor
se e.
7 Campaichidh aingeal an Tigh-
earna mu'n timchioll-san d'an eagal
e, agus teasairgidh e iad.
8 O blaisibh agus faicibh gur maith

an Tighearn: *is* beannaichte an duine
sin *a* dh'earbas as.
9 Biodh eagal an Tighearn oirbh, a
naoimh-san; oir cha *bhi* dìth air a
luchd-eagail-san.
10 Bithidh easbhuidh air na leòmh-
anaibh òga, agus bithidh ocras orra;
ach orra-san a dh'iarras an Tighearna
cha bhi maith air bith a dhìth.
11 Thigibh, a chlann, éisdibh rium;
teagaisgidh mi dhuibh eagal an Tigh-
earna.
12 Cò e am fear a mhiannaicheas
beatha, 'a ghràdhaicheas làithean a
dh'fhaicinn maith?
13 Gléidh do theangadh o olc, agus
do bhilean o labhairt ceilg.
14 Seachainn an t-olc, agus dean
am maith; iarr sìochaint agus lean i.
15 *Tha* sùilean an Tighearn air na
fìreanaibh. agus a chluas r'an glaodh.
16 *Tha* gnùis an Tighearn an ag-
haidh luchd-deanamh uilc, chum an
cuimhne a ghearradh as o'n talamh.
17 Ghlaodh na [fìreana,] agus
dh'éisd an Tighearn; agus as an
teanntachdaibh gu léir shaor e iad.
18 *Is* dlùth an Tighearna dhoibh-
san a tha briste 'nan cridhe; agus
saoraidh e iadsan a tha brùite 'nan
spiorad.
19 *Is* lìonmhor àmhgharan an fhìr-
ein; ach asda air fad saoraidh an
Tighearn e.
20 Gleidhidh an Tighearn a
chnàmhan uile: cha bhi h-aon diubh
briste.
21 Marbhaidh olc na h-aingidh;
agus iadsan a tha toirt fuath do'n
fhìrean iom-sgriosar iad.
22 Saoraidh an Tighearn anam a
sheirbhiseach; agus cha sgriosar aon
air bith dhiubhsan a chuireas an
dòigh ann.

SALM XXXV.

Le Daibhidh.

TAGAIR, a Thighearn, riu-san a
thagras a'm' aghaidh; cog 'nan
aghaidh-san a chogas a'm' aghaidh.
2 Glac targaid agus sgiath, agus
éirich chum mo chuideachaidh
3 Agus tarruing a mach an t-sleagh,
agus druid *an t-slighe* 'nan aghaidh-
san a tha 'n tòir orm: abair ri m'an-
am, *Is* mi do shlàinte.
4 Nàire agus masladh gu robh orra-
san a tha 'g iarraidh m'anama: gu
pillear iadsan air an ais, agus gu robh
amhluadh orra, a tha smuaineachadh
uilc dhomh.
5 Bitheadh iad mar mholl fa chomh-
air na gaoithe, agus aingeal an Tigh-
earna 'gan ruagadh.
6 Bitheadh an slighe dorcha agus
sleamhuinn, agus aingeal an Tigh-
earn an tòir orra.
7 Oir gun aobhar dh'fholuich iad
air mo shon an lìon; slochd gun
aobhar chladhaich iad air son m'an-
ama.
8 Thigeadh sgrios air gun fhios da,
agus a lìon a dh'fholuich e, glacadh
se e féin: san sgrios sin tuiteadh e.

9 Ach ni m'anam-sa gairdeachas
anns an Tighearn; ni e aoibhneas 'na
shlàinte.
10 Their mo chnàmhan uile, A
Thighearn, cò *is* cosmhuil riutsa, a
theasairgeas am bochd uaith-san a's
treise na e, agus am bochd agus an
t-ainnis uaith-san a chreachadh e?
11 Dh'éirich fianuisean eucorach;
chuir iad as mo leth *nithe* air nach
robh fios agam.
12 Dhìol iad dhomh olc an éiric
maith, *a' cur rompa* mo bheatha a
thoirt uam.
13 Ach a m' thaobhsa, 'nuair a bha
iadsan gu tinn, b'e eudach-saic mo
chulaidh; dh'irioslaich mi m'anam le
trasgadh, agus phill m'urnuigh a'm
uchd féin.
14 Mar gu'm bu charaid no bràthair
dhomh *a bhiodh* ann, ghluais mi; mar
fhear caoidh a mhàthar, gu dubhach
chrom mi sìos.
15 Ach air bhi dhomhsa ann an
àmhghar, bha iadsan ait, agus
chruinnich iad le chéile; chruinnich
daoine suarach nach b'aithne dhomh
le chéile a'm' aghaidh; reub iad, agus
cha do sguir iad.
16 Le luchd dian-mhagaidh cealg-
ach, chas iad am fiacla rium.
17 Cia fhad, a Thighearn, a dh'-
amhairceas tu air *so?* saor m'anam o
am milleadh, m'aon *ghràdh* o na
leòmhanaibh.
18 Cliùthaichidh mi thu anns a'
mhòr choimhthional; am measg
sluaigh lìonmhoir molaidh mi thu.
19 Na deanadh iadsan a ta 'nan
naimhdibh dhomh gu h-eucorach,
gairdeachas os mo cheann: iadsan
aig am bheil fuath dhomh gun aob-
har, na caogadh iad le'n sùil.
20 Oir cha labhair iad sìth; ach an
aghaidh dhaoine ciùin na tìre dealbh-
aidh iad nithe cealgach.
21 Dh'fhosgail iad am beul gu
farsuinn a'm' aghaidh; thubhairt iad,
Aha, aha! chunnaic ar sùil.
22 Chunnaic thusa *so*, a Thighearn,
na bi a'd' thosd: a Thighearn, na bi
fad uam.
23 Tog ort, agus mosgail chum mo
cheirt; chum mo chùise, mo Dhia
agus mo Thighearn.
24 Thoir breth orm a réir do cheart-
ais, a Thighearna mo Dhia, agus
na deanadh iad gairdeachas os mo
cheann.
25 Na h-abradh iad 'nan cridhe,
Aha, *is* e sud ar miann: idir na
h-abradh iad, Shluig sinn suas e.
26 Nàire agus amhluadh gu robh
orra-san le chéile, a tha deanamh
gairdeachais ri m'olc: còmhdaichear
le nàire agus masladh iadsan a dh'àr-
daicheas iad féin a'm' aghaidh!
27 Deanadh iadsan iolach, agus
bitheadh iad aoibhneach, a sheasas
mo chòir dhomh; agus abradh iad a
ghnàth, Mòr chliù gu robh do'n Tigh
earn, aig am bheil tlachd ann an sìth
a sheirbhisich!

28 An sin cuiridh mo theangadh an céill do cheartas, air feadh an là do chliu.

SALM XXXVI.

Do n àrd fhear-ciuil, Le Daibhidh òglach an Tighearna .

'SE their an t-aingidh an taobh a stigh d'a chridhe, gu'm peacaich e: cha *'n'eil* cagal Dé fa chomhair a shùl.

2 Oir ni e bàigh ris féin 'na shùilibh féin, gus am faighear a mach a chionta mar aobhar fuatha .

3 *Is* euceart agus cealg briathran a bheoil: leig e dheth bhi glic, maith a dheanamh.

4 Dealbhaidh e euceart air a leabaidh; suidhichidh se e féin air slighe nach *'eil* maith; cha'n oilteil leis an t-olc.

5 A Thighearn, anns na nèamhaibh *tha* do thròcair; tha t'fhìrinn gu ruig na neoil.

6 *Tha* t'fhìreantachd mar na beanntan àrda, do bhreitheanais 'nan doimhne mhòir: gleidhidh tusa, a Thighearn, duine agus ainmhidh.

7 Cia luachmhor do chaoimhneas gràdhach, a Dhé! uime sin earbaidh clann nan daoine á sgàile do sgiathan.

8 Sàsuichear iad gu mòr le saill do thighe; agus á amhainn do shòlasan bheir thu orra òl.

9 Oir agadsa *tha* tobar na beatha: ann ad sholus-sa chi sinne solus.

10 Buanaich do chaoimhneas gràidh dhoibhsan a chuir eòlas ort, agus t'fhìreantachd dhoibhsan a tha ionraic 'nan cridhe.

11 Na tigeadh cos an àrdain orm, agus na gluaiseadh làmh nan aingidh mi.

12 An sin thuit luchd-deanamh na h-euceirt sìos; leagadh sìos iad, agus cha'n urrain iad éirigh.

SALM XXXVII.

Le Daibhidh.

NA biodh campar ort mu dhaoinibh aingidh, agus na gabh farmad ri luchd-deanamh na h-euceirt:

2 Oir mar am feur gearrar gu grad sìos iad, agus mar an luibh ghlas seargaidh iad.

3 Earb thusa as an Tighearn, agus dean maith; *mar sin* gabhaidh tu còmhnuidh san tìr, agus beathaichear thu gu cinnteach.

4 Mar an ceudna gabh tlachd anns an Tighearn, agus bheir e dhuit iarrtuis do chridhe.

5 Tabhair suas do shlighe do'n Tighearn; agus earb as, agus ni se *e:*

6 Agus bheir e mach t'fhìreantachd mar an solus, agus do bhreitheanas mar am meadhon-là.

7 Bi d' thosd an làthair an Tighearn, agus feith le foighidinn air: na biodh campar ort mu'n ti a shoirbhicheas 'na shlighe, mu'n fhear a bheir a dhroch innleachda gu buil.

8 Leig fearg dhìot, agus tréig corruich; na biodh campar ort air aon chor chum uilc.

9 Oir gearrar as droch dhaoine; ach iadsan a dh'fheitheas air an Tighearn, buan-mhealaidh iad an talamh.

10 Oir fathast tamull beag, agus cha *bhi* an t-aingidh ann; seadh, bheir thu fa'near 'àitsan, agus cha *bhi* e ann.

11 Ach mealaidh daoine macanta an talamh, agus gabhaidh iad tlachd ann am meud na sìth.

12 Tha'n t-aingidh a' cumadh uilc do'n ionraic, agus a' casadh 'fhiacal ris.

13 Ni Dia fanoid air, oir is léir dha gu bheil a là a' teachd.

14 Tharruing na h-aingidh an claidheamh, agus chuir iad am bogha air ghleus, a leagadh sìos a' bhochd agus an ainnis, a mharbhadh luchd deadh-bheus.

15 Théid an claidheamh a steach 'nan cridhe féin, agus brisear am bogha.

16 *Is* fearr beagan aig an duine ionraic na saoibhreas mhòrain dhroch dhaoine.

17 Oir brisear gairdeana dhroch dhaoine; ach cumaidh Dia suas na fìreana.

18 *Is* fiosrach Dia air làithibh nan daoine ionraic, agus bithidh an oighreachd gu siorruidh.

19 Cha chuirear gu nàire iad ann an àm an uilc, agus ann an làithibh na gorta sàsuichear iad.

20 Ach sgriosar droch dhaoine, agus *bithidh* naimhdean an Tighearna mar shaill uan: théid as doibh, mar dheataich théid as doibh.

21 Gabhaidh an t-aingidh air iasachd, agus cha dìol e ris; ach tha'm fìrean tròcaireach, agus bheir e uaith.

22 Oir iadsan a bheannaichear leis, mealaidh iad an talamh; agus iadsan a mhallaichear leis, gearrar as iad.

23 Leis an Tighearn tha ceumanna duine air an orduchadh, agus gabhaidh e tlachd 'na shlighe:

24 Ged thuit e, cha tilgear gu tur sìos e; oir cumaidh an Tighearna suas air làimh e.

25 Bha mi òg, agus a nis tha mi sean; gidheadh cha'n fhaca mi am fìrean air a thréigsinn, agus a shliochd ag iarraidh arain.

26 *Tha* e ghnàth truacanta agus coingheallach; agus *bithidh* a shliochd beannaichte.

27 Seachainn an t-olc, agus dean am maith, agus gabh còmhnuidh gu bràth.

28 Oir is toigh leis an Tighearna breitheanas, agus cha tréig e a naoimh: gu bràth coimhidear iadsan; ach gearrar as sliochd nan aingidh.

29 Mealaidh na fìreana an tìr, agus gabhaidh iad còmhnuidh innte gu bràth.

30 Cuiridh beul an fhìrein an céill gliocas, agus labhraidh a theangadh breitheanas.

31 *Tha* lagh a Dhé 'na chridhe: cha sleamhnuich a cheumanna.

32 Bithidh an droch dhuine ri faire air an fhìrean, agus iarraidh e a mharbhadh.

33 Cha'n fhàg an Tighearn e 'na làimh; agus cha dìt se e, 'nuair a bheirear breth air.

34 Feith air an Tighearn, agus gléidh a shlighe; agus àrdaichidh e thu, chum an tìr a mhealtuinn: 'nuair a ghearrar as droch dhaoine, chi thu *e*.

35 Chunnaic mi an duine aingidh am mòr chumhachd, agus e 'ga sgaoileadh féin a mach mar ùr chraoibh uaine.

36 Ach chaidh e seachad, agus, feuch, cha *robh* e ann; agus dh'iarr mi e, ach cha d'fhuaras e.

37 Thoir fa'near an duine foirfe, agus amhairc air an duine ionraic; oir *is* i sìth a's crìoch do'n duine *sin*.

38 Ach sgriosar luchd eusaontais faraon; gearrar as crìoch dhroch dhaoine.

39 *Tha* slàinte nam fìrean o'n Tighearn; *is esan* an neart ann an àm teanntachd:

40 Agus cuidichidh an Tighearna leo, agus teasairgidh e iad: teasairgidh e iad o dhroch dhaoinibh, agus saoraidh e iad, a chionn gu'n d'earb iad as.

SALM XXXVIII.

Salm le Daibhidh a chur an cuimhne.

A THIGHEARNA, na cronuich mi ann ad chorruich, agus na smachdaich mi an teas t'fheirge:

2 Oir shàthadh do shaighdean annam, agus tha do làmh trom orm.

3 Cha *'n'eil* fallaineachd a'm' fheoil air son t'fheirge: cha *'n'eil* sìth a'm' chnàmhaibh air son mo pheacaidh:

4 Oir chaidh m'eucearta thar mo cheann: mar eire thruim tha iad ro-throm air mo shon.

5 Tha mo chreuchdan lobhta, breun, air son m'amaideachd.

6 Tha mi cràiteach; chromadh sìos mi gu mòr; air feadh an là uile tha mi 'g imeachd gu dubhach:

7 Oir tha mo leasraidh làn do *ghalar* granda; agus cha *'n'eil* fallaineachd a'm' fheoil.

8 Tha mi lag, agus ro-bhrùite: tha mi a' bùireadh trid mi-shuaimhneis mo chridhe.

9 A Thighearn, *tha* mo mhiann uile a'd' làthair; agus cha 'n'eil m'osnaich foluichte ort.

10 Tha mo chridhe a' ploscartaich; thréig mo neart mi: a thaobh fradhairc mo shùl, sin mar an ceudna cha *'n'eil* agam.

11 Tha luchd mo ghaoil agus mo chairdean a' seasamh fa chomhair mo leoin; agus tha mo dhilsean a' seasamh fad uam.

12 Agus tha luchd-iarraidh m'anama a' cur ribeacha *romham*, agus luchd-iarraidh m'uilc a' labhairt nithe aimhleasach, agus a' smuaineachadh ceilge air feadh an là uile.

13 Ach mar dhuine bodhar, cha chluinn mise; agus *tha* mi mar dhuine balbh, nach fosgail a bheul.

14 Tha mi eadhon mar fhear nach cluinn, agus aig nach *'eil* achmhasain 'na bheul.

15 Oir annad-sa, a Thighearn, chuir mi mo dhòchas: éisdidh tusa, a Thighearna mo Dhia.

16 Oir thubhairt mi, Air eagal gu'n dean iad gairdeachas a'm' aghaidh; 'nuair a shleamhnuicheas mo chos, gu'n àrdaich siad iad féin a'm' aghaidh.

17 Oir *tha* mi ealamh gu tuisleachadh, agus *tha* mo dhoilgheas a'm' fhianuis a ghnàth.

18 Oir aidichidh mi m'euceart; bithidh mi doilich air son mo pheacaidh.

19 Ach *a ta* mo naimhdean beothail, tha iad làidir; agus tha iadsan aig am bheil fuath dhomh gu h-eucorach, air fàs lìonmhor.

20 Agus tha iadsan a dhìolas olc air son maith a' cur a'm' aghaidh, a chionn gu bheil mi leantuinn a' mhaith.

21 Na tréig mi, a Thighearn, mo Dhia; na bi-sa fad uam.

22 Greas chum mo chuideachaidh, a Thighearn, mo shlàinte.

SALM XXXIX.

Do'n àrd fhear-ciuil, do Iedutun.
Salm le Daibhidh.

THUBHAIRT mi, Bheir mi 'n aire do m' shlighibh, nach peacaich mi le m' theangaidh: gleidhidh mi srian air mo bheul, an uair a bhios an *duine* aingidh a'm' fhianuis.

2 Bha mi balbh tosdach; dh'fhan mi o labhairt maith *féin*; ach dhùisgeadh mo dhoilgheas.

3 Dh'fhàs mo chridhe teth an taobh a stigh dhìom; 'nuair a bha mi a' beachd-smuaineachadh, las an teine; labhair mi le m' theangaidh:

4 Thoir fios dhomh, a Thighearn, air mo chrìch, agus tomhas mo làithean ciod e, chum gu bi fios agam cia gearr mo ré.

5 Feuch, mar leud boise rinn thu mo làithean, agus *tha* m'aois mar neoni a'd' fhianuis: gu deimhin *is* dìomhanas gach duine d'a fheabhas. Selah.

6 Gu deimhin tha gach duine a' siubhal ann an samhladh dìomhain: gu deimhin cuirear mi-shuaimhneas orra gu faoin: carnaidh *neach* suas *beartas*, gun fhios aig cò mhealas e.

7 Agus a nis ciod ris am feitheam, a Thighearn? tha mo dhòchas annad-sa.

8 Saor mi o m'eusaontasaibh uile; na dean ball-maslaidh an amadain dhìom.

9 Bha mi a'm' thosd, cha d'fhosgail mi mo bheul, a chionn gur tusa a rinn *e*.

10 Tog dhìom do bhuille: le beum do làimh-sa chlaoidheadh mi.

11 Le achmhasanaibh air son euceirt 'nuair a chronaicheas tu duine

bheir thu air a shnuadh caitheadh mar leomann: gu deimhin *is* dìomhanas gach duine. Selah.
12 Cluinn m'urnuigh, a Thighearn, agus éisd ri m'ghlaodh; ri m' dheoir na bi a'd' thosd: oir *is* coigreach mi maille riut, *agus* fear-cuairt, mar m'aithriche uile.
13 O! caomhain mi, chum gu faigh mi neart, mun siubhail mi, agus nach bi mi ann ni's mò.

SALM XL.

Do'n àrd fhear-ciuil. Salm le Daibhidh.

DH'FHEITH mi le foighidinn ris an Tighearn, agus chrom e thugam; agus chual' e mo ghlaodh.
2 Agus thug e nìos á slochd uamhuinn mi, á clàbar làthaich, agus chuir e mo chosan air carraig; shocraich e mo cheumanna.
3 Agus chuir e òran nuadh ann am bheul, òran-molaidh d'ar Dia: chi mòran *e*, agus bithidh eagal orra, agus earbaidh iad as an Tighearn.
4 *Is* beannaichte an duine sin a chuireas a dhòchas anns an Tighearn, agus nach seall an déigh nan uaibhreach, no 'nan déigh-san a chlaonas chum bréige.
5 *Is* lìonmhor, a Thighearna mo Dhia, na nithe a rinn thu! t'oibre iongantach, agus do smuainte d'ar taobh-ne, cha 'n'eil e 'n comas a chur sìos an ordugh dhuit: nochdainn agus chuirinn an céill *iad; ach* tha iad ni's lìonmhoire na gu'n gabh iad àireamh.
6 Ann an ìobairt agus an tabhartas cha do ghabh thu tlachd: dh'fhosgail thu mo chluasan: ìobairt-loisgte agus ìobairt-pheacaidh cha d'iarr thu.
7 An sin thubhairt mi, Feuch, tha mi teachd; ann an rola an leabhair tha e sgrìobhta ormsa;
8 Is e mo thlachd do thoil a dheanamh, a Dhé; seadh, *tha* do lagh an taobh a stigh do m' chridhe.
9 Rinn mi sgeul air t'fhìreantachd sa' choimhthional mhòr: feuch, cha do choisg mi mo bhilean, a Thighearn, is aithne dhuit.
10 Cha d'fholuich mi t'fhìreantachd ann am meadhon mo chridhe: chuir mi'n céill t'fhìrinn agus do shlàinte: cha do cheil mi do chaoimhneas gràdhach, agus t'fhìrinn, o'n choimhthional mhòr.
11 A Thighearn, na cum-sa do chaomh thròcairean uam: gleidheadh do chaoimhneas gràdhach agus t'fhìrinn a ghnàth mi,
12 Oir dh'iadh uilc gun àireamh mu'n cuairt orm; ghlac m'eucearta mi, agus cha 'n'eil e 'n comas dhomh sealltuinn suas; ni's lìonmhoire tha iad na falt mo chinn, agus thréig mo chridhe mi.
13 Gu ma toil leat, a Thighearn, mo theasairginn; greas, a Thighearn, chum mo chuideachaidh.
14 Nàire agus amhluadh gu robh orra-san le chéile, a tha 'g iarraidh m'anama g'a sgrios: ruagar air an ais agus nàraichear iadsan a tha guidhe uilc dhomh.
15 Aonaranach gu robh iadsan mar thuarasdal an nàire, a their riumsa, Aha, Aha!
16 Deanadh iadsan uile a dh'iarras thusa, gairdeachas agus aoibhneas annad: abradh iadsan an còmhnuidh, a ghràdhaicheas do shlàinte, Mòr mholadh gu robh do'n Tighearn.
17 *Tha* mise bochd agus uireasbhuidheach, *ach* smuainichidh an Tighearn orm: *is* tusa m'fhear-cabhair, agus m'fhear-saoraidh; a Dhé, na dean moille.

SALM XLI.

Do'n àrd fhear-ciuil. Salm le Daibhidh.

IS beannaichte esan a bheir an aire do'n duine bhochd: ann an là an uilc saoraidh an Tighearn e.
2 Gleidhidh an Tighearn e, agus cumaidh e beò e, agus bithidh e beannaichte air thalamh: na tabhair thusa e do thoil a naimhdean.
3 Bheir an Tighearna neart dha air leabaidh a thinneis iarganaich: a leabadh uile ni thusa dha 'na euslainte.
4 Thubhairt mi, A Thighearn, dean tròcair orm: leighis m'anam, oir pheacaich mi a'd' aghaidh.
5 Tha mo naimhdean a' labhairt uilc orm, *ag ràdh*, C'uin a gheibh e bàs agus a sgriosar 'ainm?
6 Agus ma thig neach g'am shealltuinn, labhraidh e dìomhanas; carnaidh a chridhe euceart dha féin; théid e mach, agus labhraidh se *e*.
7 Tha iadsan uile aig am bheil fuath dhomh a' cogarsaich le chéile a'm' aghaidh: tha iad a' dealbh uilc a'm' aghaidh.
8 Tha droch ni, *ars' iadsan*, air teachd air; agus esan a tha nis 'na luidhe, cha 'n éirich e ni's mò.
9 Eadhon fear mo shìth, as an d'earb mi, esan a dh'ith do m'aran, thog e *a* shàil a'm' aghaidh.
10 Ach dean-sa, a Thighearn, tròcair orm, agus tog suas mi, agus bheir mi luigheachd dhoibh.
11 Le so tha fios agam gu bheil tlachd agadsa annam, a chionn nach 'eil mo nàmhaid *a'* deanamh caithreim os mo cheann.
12 Ach air mo shonsa, cumaidh tu suas mi ann am ionracas, agus suidhichidh tu mi a'd' fhianuis gu bràth.
13 Beannaichte gu *robh* an Tighearna Dia Israeil, o shiorruidheachd gu siorruidheachd! Amen agus Amen!

SALM XLII.

Do'n àrd fhear-ciuil, Maschil, air son mhic Chorah.

MAR a thogras am fiadh chum nan sruth uisge, mar sin tha m'anam a'togairt a'd' ionnsuidhse, a Dhé.
2 Tha tart air m'anam chum Dhé, chum an Dé bheò: c'uin a thig mi, agus a nochdar mi am fianuis Dhé?
3 Is iad mo dheoir a's biadh dhomh a là agus a dh'oidhche, 'nuair a their-

ear rium gach là, C'àit *am bheil* do
Dhia?
4 Na *nithe* so is cuimhne leam, ag-
us tha mi dòrtadh a mach m'anama
leam fèin; oir ghabh mi thairis leis
a' mhòr-chuideachd, chaidh mi leo
gu tigh Dhé, le fuaim gairdeachais
agus molaidh, *leis* a' chuideachd a
bha cumail là féille.
5 C'ar son a tha thu air do leagadh
sìos, O m'anam? agus c'ar son a tha
thu fo bhuaireas an taobh a stigh
dhiom? earb thusa á Dia; oir fathast
molaidh mise e, slàinte mo ghnùise,
agus mo Dhia.
6 Leagadh sìos m'anam an taobh a
stigh dhiom: uime sin cuimhnichidh
mi ortsa, mo Dhia, o thìr Iordain, ag-
us o Hermon, o shliabh Mhitsair.
7 *Tha* doimhne a' gairm air doimh-
ne le fuaim t'fheadan uisge; chaidh
do stuaidhean agus do thonnan uile
tharum.
8 Anns an là àithnidh an Tighearn
a thròcair; agus san oidhche *bithidh*
a laoidh maille rium, agus m'urnuigh
ri Dia mo bheatha.
9 Their mi ri Dia mo charraig, C'ar
son a dhìchuimhnich thu mi? c'ar
son a tha mi a' triall gu dubhach air
son foirneirt an eascaraid?
10 Mar chlaidheamh a'm' chnàmh-
aibh, tha mo naimhdean a' toirt
maslaidh dhomh, 'nuair a their iad
rium gach là, C'àit *am bheil* do Dhia?
11 C'ar son a tha thu air do leagadh
sìos, O m'anam? agus c'ar son a tha
thu fo bhuaireas an taobh a stigh
dhiom? earb thusa á Dia; oir fathast
molaidh mise e, slàinte mo ghnùise,
agus mo Dhia.

SALM XLIII.

THOIR breth orm, a Dhé, agus tag-
air mo chùis: o chinneach an-
iochdmhor; o fhear na ceilge agus na
h-euceirt, saor thusa mi.
2 Oir *is* tusa Dia mo neirt; c'ar son
a chuir thu mi fad uait? c'ar son a
tha mi a' triall gu dubhach air son
foirneirt an eascaraid?
3 O cuir a mach do sholus agus
t'fhìrinn! seòladh iadsan mi, thug-
adh iad mi chum do shléibh naomh-
san, agus chum do phàilliuna.
4 An sin théid mi dh'ionnsuidh
altair Dhé, a dh'ionnsuidh Dhé m'-
aoibhneis ro-mhòir; agus molaidh
mi thu air a' chlàrsaich, a Dhia, mo
Dhia.
5 C'ar son a tha thu air do leagadh
sìos, O m'anam? agus c'ar son a tha
thu fo bhuaireas an taobh a stigh
dhiom? earb thusa á Dia; oir fathast
molaidh mise e, slàinte mo ghnùise,
agus mo Dhia.

SALM. XLIV.

Do'n àrd fhear-ciuil, air son mhac
Chorah, Maschil.

A DHE, le'r cluasaibh chuala sinn,
dh'innis ar n-aithriche dhuinn
an obair a rinn thu 'nan làithibh-san,
sna làithibh o shean.
2 Le d'làimh thilg thu mach na
cinnich, ach shuidhich thu iadsan
chlaoidh thu na slòigh, ach thug thu
orra-san soirbheachadh.
3 Oir cha'n ann le'n claidheamh
féin a fhuair iad sealbh san tìr, agus
cha'n e an gairdean féin a shaor iad;
ach do dheas làmh, agus do ghair-
dean-sa, agus solus do ghnùise, a
chionn gu'n robh deadh-ghean agad
doibh.
4 *Is* tu féin mo Rìgh, a Dhé: àithn
thusa saorsa do Iacob.
5 Trìd-sa buailidh sinn ar naimh-
dean; trìd t'ainme-sa saltraidh sinn
orra-san a dh'éireas 'nar n-aghaidh.
6 Oir as mo bhogha cha'n earb mi,
agus cha saor mo chlaidheamh mi.
7 Ach shaor thusa sinn o ar naimh-
dibh, agus nàirich thu iadsan aig an
robh fuath dhuinn.
8 A Dia ni sinne uaill air feadh an
là; agus t-ainm-sa molaidh sinn gu
siorruidh. Selah.
9 Ach a nis thilg thu uait sinn, ag-
us nàirich thu sinn; agus cha 'n'eil
thu dol a mach le'r n-armailtibh.
10 Thug thu oirnn tionndadh air ar
n-ais o'n nàmhaid, agus tha iadsan
le'm fuathach sinn 'gar creachadh.
11 Thug thu sinn mar chaoraich
air son bìdh; agus am measg nan
cinneach sgap thu sinn.
12 Reic thu do shluagh gun fhiach,
agus cha do mheudaich thu *do mhaoin*
le'n luach.
13 Rinn thu sinn 'nar masladh d'ar
coimhearsnaich, 'nar ball fanoid agus
magaidh dhoibhsan a tha mu'n cuairt
oirnn.
14 Rinn thu gnàth-fhocal dhinn am
measg nan cinneach, aobhar crath-
aidh cinn am measg an t-sluaigh.
15 Fad an là *tha* m'amhluadh a'm'
fhianuis, agus chòmhdaich nàire mo
ghnùise mi.
16 Air son gutha an fhir a bheir
masladh agus toibheum, air son fian-
uis an nàmhaid agus an dioghaltaich.
17 Thàinig so uile oirnn; gidheadh,
cha do dhìchuimhnich sinn thu, agus
cha d'rinn sinn cealg ann ad choimh-
cheangal,
18 Cha do thionndaidh ar cridhe air
ais, agus cha do chlaon ar cos o d'
shlighe:
19 Ge do mhìn-phronn thu sinn ann
an ionad dhràgon, agus ge do chòmh-
daich thu sinn le sgàil a' bhàis.
20 Ma dhìchuimhnich sinn ainm ar
Dé, no ma shìn sinn ar làmhan gu Dia
coimheach,
21 Nach rannsaich Dia so a mach?
oir tha fios aige-san air *nithibh* dìomh-
air a' chridhe.
22 Ach air do shon-sa mharbhadh
sinn rè an là gu léir; mheasadh sinn
mar chaoraich chum casgraidh.
23 Mosgail; c'ar son a choidleas tu,
a Thighearn? dùisg, na tilg *sinn* uait
gu bràth.
24 C'ar son a dh'fholaicheas tu do
ghnùis? a dhìchuimhnicheas tu ar
n-àmhghar, agus ar foirneart?

25 Oir chromadh sios ar n-anam
do'n ùir; dhlùth-lean ar com ris an
talamh.
26 Eirich, cuididh leinn, agus saor
sinn air sgàth do thròcair.

SALM. XLV.

Do'n àrd fhear-ciuil air Sosanim, air son mhac Chorah, Maschil. Oran gràidh.

THA mo chridhe a' deachdadh
deadh ni; cuiridh mi 'n céill na
nithe a rinn mi do'n Righ; *bithidh* mo
theangadh mar pheann fir-sgrìobhaidh
dheis.
2 Is maisiche thu na clann nan
daoine; dhòirteadh gràs ann ad bhil-
ibh: uime sin bheannaich Dia thu
gu bràth.
3 Crioslaich do chlaidheamh air do
leis, O a ghaisgeich; le d' ghlòir, agus
le d' mhòralachd.
4 Marcaich air d'aghaidh gu buadh-
ach air sgàth na firinn, agus na mac-
antachd, agus na fireantachd; agus
teagaisgidh do dheas làmh dhuit
nithe uamhasach.
5 *Is* geur do shaighdean, (tuitidh na
slòigh fodhad,) *is geur iad* ann an
cridhe naimhdean an Righ.
6 *Tha* do righ-chaithir, a Dhé, gu
saoghal nan saoghal: *is* slat cheartais
slat-shuaicheantais do rìoghachd-
sa.
7 Ghràdhaich thusa fireantachd,
agus thug thu fuath do aingidheachd;
uime sin dh'ung Dia, do Dhia-sa thu
le h-oladh aoibhneis os ceann do
chompanach.
8 Do mhirr, agus do alos, agus do
chasia, *théid fàile o* d' thrusgan uile, a
mach á lùchairtibh do fhiaclaibh ele-
phant, leis an do chuireadh aoibhneas
ort.
9 *Tha* nigheana rìghrean am measg
do bhan urramach; seasaidh do bhan-
righinn air do dheas làimh, ann an òr
na h-Ophir.
10 Eisd, a nighean, agus amhairc,
agus aom do chluas; agus dìchuimh-
nich do shluagh féin, agus tigh t'-
athar.
11 An sin gabhaidh an Righ mòr
thlachd ann ad àille: a chionn gur
esan do Thighearn, thoir-sa urram
dha.
12 *Thig* eadhon nighean Thiruis le
tiodhlac; asluichidh daoine saoibhir
an t-sluaigh do dheadh-ghean.
13 Uile glòrmhor *tha* nighean an
righ a stigh; air oibreachadh le h-òr
tha a h-eudach
14 Ann an trusgan do obair ghréis
bheirear i chum an Righ: bheirear na
maighdeana 'na déigh, a bana-chomp-
anaich, a steach thugad.
15 Bheirear iad le h-aoibhneas agus
le gairdeachas; théid iad a steach do
lùchairt an Righ.
16 An àite t'aithriche bithidh do
mhic; ni thu iad 'nan uachdaranaibh
air an talamh uile.
17 Bheir mi air t'ainm a bhi air
chuimhne anns gach linn a thig:
uime sin molaidh an sluagh thu gu
saoghal nan saoghal.

SALM XLVI.

Do'n àrd fhear-ciuil air son mhac Chorah. Oran air Alamot.

IS e Dia ar tearmunn agus ar neart;
ar cabhair ro-dheas ann an teannt-
achdaibh:
2 Air an aobhar sin cha bhi eagal
oirnn, ged ghluaisear an talamh, agus
ged atharruichear na beannta gu
meadhon na fairge:
3 Ged bheuc a h-uisgeacha, agus
ged chuirear thar a chéile iad; ged
chriothnuich na beannta le a h-atair-
eachd. Selah.
4 *Tha* amhainn ann, *agus* ni a sruth-
ain caithir Dhé ait; naomh-ionad
phàilliun an Ti a's àirde.
5 *Tha* Dia 'na meadhon; cha
ghluaisear i: cuidichidh Dia leatha
gu moch air mhaduinn.
6 Ghabh na cinnich boile; ghluais-
eadh na rìoghachdan: chuir e mach
a ghuth, leagh an talamh.
7 *Tha* Dia nan slògh leinn; is e Dia
Iacoib *a's* didean duinn. Selah.
8 Thigibh, faicibh oibre an Tigh-
earna, gach léir-sgrios a rinn e air
thalamh.
9 Coisgidh e an cogadh gu h-iomall
na talmhainn; brisidh e am bogha,
agus gearraidh e an t-sleagh: na carb-
adan-cogaidh loisgidh e le teine.
10 Bithibh sàmhach, agus tuigibh
gur mise Dia: àrdaichear mi am
measg nan cinneach, àrdaichear mi
air thalamh.
11 *Tha* Dia nan slògh leinn; *is*
e Dia Iacoib a's dìdean duinn. Selah.

SALM XLVII.

Do'n àrd fhear-ciuil. Salm air son mhac Chorah.

BUAILIBH bhur basan, uile shlòigh;
togaibh iolach do Dhia le guth
gairdeachais.
2 Oir *tha*'n Tighearn, an Ti a's
àirde, 'na aobhar eagail: *is* Righ mòr
e os ceann na talmhainn uile.
3 Cuiridh e na slòigh fo'r smachd,
agus na cinnich fo'r cosaibh.
4 Taghaidh e ar n-oighreachd
dhuinn, òirdheirceas Iacoib, a ghràd-
haich e. Selah.
5 Chaidh Dia suas le caithream, an
Tighearna le fuaim trompaid.
6 Seinnibh moladh do Dhia, seinn-
ibh; seinnibh moladh d'ar Righ,
seinnibh:
7 Oir *is* e Dia righ na talmhainn
uile; seinnibh moladh gu h-eòlach.
8 Tha Dia 'na Righ os ceann nan
cinneach: tha Dia 'na shuidhe air
righ-chaithir a naomhachd.
9 Chruinnicheadh uachdarain nan
sluagh le chéile, sluagh Dhé Abrah-
aim: oir *is* le Dia sgiatha na talmh-
ainn; tha e air 'àrdachadh gu mòr.

SALM XLVIII.

Oran *agus* Salm air son mhac Chorah.

IS mòr an Tighearn, agus is ro-airidh
air cliu e ann am baile ar Dé, ann
an sliabh a naomhachd.

2 Sgiamhach 'na shuidheachadh, aoibhneas na talmhainn uile, *is* e sliabh Shioin: air an taobh mu thuath *tha* baile an Rìgh mhòir.
3 Aithnichear Dia 'na lùchairtibh mar thearmunn.
4 Oir feuch, chruinnicheadh na rìghrean; ghabh iad thairis le chéile.
5 Chunnaic iad, agus b'ioghnadh leo; bha uamhas orra, ghreas iad orra.
6 Ghlac geilt-chrith iad an sin, pian mar phéin mnà ri saothair.
7 Le gaoith an ear mìn-bhrisidh tu longa Tharsis.
8 Mar a chuala sinn, is amhuil a chunnaic sinn ann am baile Thighearna nan slògh, ann am baile ar Dé: daingnichidh se e gu bràth. Selah.
9 Smuainich sinn air do chaoimhneas gràidh, a Dhé, ann am meadhon do theampuill.
10 Mar t'ainm, a Dhé, mar sin *a ta* do chliu gu crìochaibh na talmhainn: tha do dheas làmh làn do fhìreantachd.
11 Deanadh sliabh Shioin aoibhneas, deanadh nigheana Iudah gairdeachas, air son do bhreitheanas.
12 Cuairtichibh Sion, agus rachaibh m'a timcbioll; àirmhibh a tùir.
13 Thugaibh an aire d'a balla làidir, comharaichibh a lùchairtean, chum gu cuir sibh an céill *e* do'n àl ri teachd.
14 Oir *is* e an Dia so ar Dia-ne gu saoghal nan saoghal: stiùraidh e sinn gu ruig am bàs.

SALM XLIX.

Do'n àrd fhear-ciuil, Salm air son mhac Chorah.

CLUINNIBH so, a shlòigh uile, éisdibh, *sibhse* uile luchd-àiteachaidh an domhain;
2 Araon a dhaoine ìosal agus àrd, beartach agus bochd le chéile.
3 Labhraidh mo bheul gliocas, agus smuainichidh mo chridhe air tuigse.
4 Aomaidh mi gu cosamhlachd mo chluas: nochdaidh mi air a' chlàrsaich mo ràdh dorcha.
5 C'ar son a bhiodh eagal orm ann an làithibh an uilc, *'nuair* a chuairticheas aingidheachd m'eascairdean mi,
6 A dh'earbas as an saoibhreas, agus a ni uaill á pailteas am beartais?
7 Cha'n urrainn duine air chor sam bith *a* bhràthair a shaoradh, no éiric a thabhairt do Dhia air a shon:
8 (Oir tha saorsa an anama luachmhor, agus sguiridh e am feasd:)
9 Gu maireadh e beò gu siorruidh, *agus* nach faiceadh e truaillidheachd.
10 Oir chì e *gu*'m faigh na daoine glice bàs, *gu*'n sgriosar le chéile an t-amadan agus an t-ùmaidh, agus *gu*'m fàg iad am beartas aig daoinibh eile.
11 *Is* iad smuaintean an cridhe *gu mair* an tighean gu bràth, an ionadacòmhnuidh o linn gu linn: bheir iad ainm air *am* fearann, a réir an ainme féin.
12 Ach *ged robh* an duine ann an urram, cha mhair e: is cosmhuil e ris na h-ainmhidhibh, *a* ghearrar as.
13 *Is* i so an slighe, eadhon an amaideachd: gidheadh gabhaidh an sliochd tlachd 'nan cainnt. Selah.
14 Mar chaoraich cuirear iad san uaigh; ithidh am bàs iad, agus bithidh uachdaranachd aig na fìreanaibh os an ceann anns a' mhaduinn: seargaidh an dreach as san uaigh, an ionad-còmhnuidh.
15 Ach saoraidh Dia m'anam-sa o chumhachd na h-uaighe: oir gabhaidh e mi d'a ionnsuidh. Selah.
16 Na gabh thusa eagal an uair a dh'fhàsas duine beartach, 'nuair a mheudaichear glòir a thighe:
17 Oir 'nuair a gheibh e bàs, cha toir e ni air bith leis; cha téid a ghlòir sìos 'na dhéigh:
18 Ged bheannaich e 'anam féin, 'nuair a tha e beò; agus molar thusa, 'nuair a ni thu maith dhuit féin.
19 Théid e gu h-àl a shinnsear: gu bràth cha'n fhaic iadsan solus.
20 Tha 'n duine, *a tha* ann an urram, agus a tha gun tuigse, cosmhuil ris na h-ainmhidhibh *a* ghearrar as.

SALM L.

Salm le Asaph.

LABHAIR Dia nan Dia, Iehobhah, agus ghairm e an talamh o éirigh gu ruig luidhe gréine.
2 A mach á Sion, iomlaine na maise, dhealruich Dia.
3 Thig ar Dia-ne, agus cha bhi e 'na thosd: roimh a ghnùis lasaidh teine millteach, agus mu'n cuairt air bithidh doinionn mhòr.
4 Gairmidh e air na nèamhaibh o'n àirde, agus air an talamh chum breth a thoirt air a shluagh.
5 Cruinnichibh mo naoimh a m' ionnsuidh, iadsan a rinn coimhcheangal rium le h-ìobairt.
6 Agus cuiridh na nèamhan an céill a cheartas; oir *is* e Dia féin a's Breitheamh ann. Selah.
7 Eisdibh, O mo shluagh, agus labhraidh mi; O Israeil, agus ni mi fianuis a'd' aghaidh: *is* mise Dia, do Dhia-sa.
8 Air son t'ìobairtean cha'n agair mi thu; oir *tha* t'ìobairtean-loisgte a ghnàth a'm' fhianuis.
9 Cha ghabh mi tarbh òg as do thigh, *no* gabhair fhirionn as do mhainniribh:
10 Oir *is* leamsa uile bheathaiche na coille, an spréidh air mìle sliabh.
11 Is aithne dhomhsa uile eunlaith nam beann; agus *is* leamsa fiadhbheathaiche na macharach.
12 Nam bithinn ocrach, cha'n innsinn duitse; oir *is* leamsa an domhan, agus a làn.
13 An e gu'n ithinn feoil tharbh? agus an òlainn fuil ghabhar?
14 Iobair ìobairt bhuidheachais do Dhia, agus ìoc do bhòidean do'n Ti a's àirde.

15 Agus gairm orm ann an là teanntachd: saoraidh mise thu, agus bheir thusa glòir dhomhsa.
16 Ach ris an droch dhuine their Dia, Ciod e do ghnothuch-sa mo reachdan a chur an céill, no gu'n gabhadh tu mo choimhcheangal ann ad bheul;
17 'Nuair a ta fuath agad air fòghlum, agus a thilg thu mo bhriathran air do chùl?
18 Ma chunnaic thu gaduiche, dh'-aontaich thu leis; agus maille ri luchd adhaltrannais bha do chuibhrionn.
19 Chuir thu do bheul chum uilc, agus dhealbh do theangadh cealg.
20 Shuidh thu, *agus* an aghaidh do bhràthar labhair thu; agus do mhac do mhàthar thug thu beum.
21 Na *nithe* so rinn thu, agus bha mise a'm' thosd: shaoil thu gu'n robh mi gu tur mar thu féin: cronaichidh mi thu, agus cuiridh mi *gach ni* an ordugh fa chomhair do shùl.
22 Smuainichibh a nis air so, sibhse nach cuimhnich Dia: air eagal gu'n reub mi as a chéile, gun neach ann a theasairgeas.
23 Esan a dh'iobras moladh, bheir e glòir dhomhsa; agus dhasan a dh'orduicheas *a* shlighe, nochdaidh mi slàinte Dhé.

SALM LI.

Do'n àrd fhear-ciuil, Salm le Daibhidh, 'nuair a thàinig Natan am fàidh d'a ionnsuidh, an déigh dha bhi aig Batseba.

DEAN tròcair orm, a Dhé, a réir do chaoimhneis gràidh; a réir lionmhoireachd do chaomh thròcairean, dubh as m'eusaontas.
2 Gu h-iomlan ionnail mi o m' lochd, agus glan mi o m' pheacadh:
3 Oir tha mi ag aideachadh m'eusaontais, agus *tha* mo pheacadh a'm' làthair a ghnàth.
4 A'd'aghaidh, a'd'aghaidh féin a mhàin pheacaich mi, agus rinn mi olc a'd' shealladh, air chor as gu'm fireanaichear thusa 'nuair a labhras tu, gu'm bi thu glan 'nuair a bheir thu breth.
5 Feuch, ann an euceart dhealbhadh mi, agus ann am peacadh ghabh mo mhàthair mi 'na broinn.
6 Feuch, is ionmhuinn leat an fhìrinn san taobh a stigh; agus san *ionad* fholuichte bheir thu orm gliocas a thuigsinn.
7 Glan mi le hisop, agus bithidh mi glan; ionnail mi, agus bithidh mi ni's gile na sneachdadh.
8 Thoir orm guth subhachais agus aoibhneis a chluinntinn; agus ni ua cnàmhan *a* bhris thu gairdeachas.
9 Foluich do ghnùis o m' pheacaibh, agus dubh as m'eucearta gu léir.
10 Cruthaich annam cridhe glan, a Dhé; agus ath-nuadhaich spiorad ceart an taobh a stigh dhìom.
11 Na tilg mi o d' shealladh, agus na toir do spiorad naomh uam.
12 Aisig dhomh gairdeachas do shlàinte, agus *le d'* spiorad saor cum suas mi.
13 Teagaisgidh mi do luchd-eusaontais do shlighean; agus iompaichear peacaich a d' ionnsuidh.
14 Saor mi o chionta fola, a Dhé, a Dhé mo shlàinte: àrd-mholaidh mo theangadh t'fhìreantachd.
15 A Thighearn, fosgail mo bhilean, agus cuiridh mo bheul an céill do chliu.
16 Oir cha'n iarr thu ìobairt, no bheirinn dhuit *i*; ann an ìobairt-loisgte cha 'n'eil tlachd agad.
17 *Is* iad ìobairtean Dhé spiorad briste: air cridhe briste agus brùite, a Dhé, cha dean thusa tàir.
18 Dean maith, a' d' dheadh-ghean, do Shion; tog suas ballacha Ierusaleim.
19 An sin taitnidh ìobairtean ionracais riut, ìobairtean-loisgte agus làn ìobairtean-loisgte: an sin ìobraidh iad tairbh òga air t'altair.

SALM LII.

Do'n àrd fhear-ciuil, Maschil le Daibhidh, 'nuair a thàinig Doeg an t-Edomach, agus a dh'innis e do Shaul, agus a thubhairt e ris, Thàinig Daibhidh gu tigh Ahimeleich.

C'ARSON, a ni thu uaill as an olc, O ghaisgich? *Mairidh* maitheas Dé a ghnàth.
2 Dealbhaidh do theangadh aimhleas, mar ealtuinn ghéir, ag oibreachadh ceilge.
3 Is annsa leat an t-olc na maith, a bhreug na briathran a' cheartais. Selah.
4 Is ionmhuinn leat gach focal milteach, an teangadh chealgach.
5 Uime sin sgriosaidh Dia thu gu bràth: bheir e air falbh thu, agus tairngidh e as [do] phàilliun thu, agus spìonaidh e do fhreumhan á tìr nam beò. Selah.
6 Agus chi na fìreana, agus bithidh eagal orra, agus ni iad gàire uime, *ag ràdh*,
7 Feuch, so am fear nach d'rinn a neart do Dhia, ach a dh'earb á pailteas a bheartais, agus a neartaich e féin 'na aingidheachd.
8 Ach *bithidh* mise mar chrann-olaidh uaine ann an tigh Dhé; earbaidh mi á tròcair Dhé gu saoghal nan saoghal.
9 Molaidh mise thu gu siorruidh, a chionn gu'n d'rinn thu *e*; agus feithidh mi air t'ainmsa, *oir* tha e maith an làthair do naomh.

SALM LIII.

Do'n àrd fhear-ciuil air Mahalat, Maschil le Daibhidh.

THUBHAIRT an t-amadan 'na chridhe, Cha *'n'eil* Dia ann: tha iad truaillidh, agus rinn iad aingidheachd ghràineil; cha *'n'eil* neach ann a ni maith.
2 Dh'amhairc Dia a nuas o nèamh air cloinn nan daoine, a dh'fheuch-

ainn an robh neach ann a bha glic, a bha 'g iarraidh Dhé.
3 Chaidh gach aon diubh air ais; tha iad gu léir air fàs salach: cha *'n'eil* neach ann a ni maith, cha *'n'eil* eadhon aon.
4 Nach 'eil eòlas aca-san a tha deanamh na h-eucorach, a tha 'g itheadh suas mo shluaigh, mar a dh'itheadh iad aran, *agus* nach gairm air Dia?
5 An sin ghabh iad eagal mòr, 'nuair nach robh aobhar eagail ann; sgaoil Dia a chnàmhasan o chéile a champaich *a'd' aghaidh*: nàirich thu iad, a chionn gu'n d'rinn Dia tàir orra.
6 O gu tigeadh slàinte Israeil a mach á Sion! An uair a bheir Dia air ais braighdeanas a shluaigh, ni Iacob gairdeachas, ni Israel aoibhneas.

SALM LIV.

Do'n àrd fhear-ciuil air Neginot, Maschil le Daibhidh, 'nuair a thàinig na Siphich, agus a thubhairt iad ri Saul, Nach 'eil Daibhidh 'ga fholach féin maille ruinne?

AIR sgàth t'ainme, a Dhé, saor thusa mi, agus le d' chumhachd cum cothrom rium.
2 Cluinn m'urnuigh, a Dhé; éisd ri briathraibh mo bheoil.
3 Oir dh'éirich coigrich a'm' aghaidh, agus dh'iarr luchd foirneirt mo bheatha; cha do chuir iad Dia fa'n comhair. Selah.
4 Feuch, *is* e Dia m'fhear-cuideachaidh: *tha'n* Tighearna dhiubhsan a chumas suas mo bheatha.
5 Diolaidh e olc do m' naimhdibh: a'd' fhìrinn gearr as iad.
6 Le saor thoil bheir mi ìobairt dhuit; molaidh mi t'ainm, a Thighearn, oir *tha e* maith.
7 Oir shaor thu mi as gach teinn: agus chunnaic mo shùil *mo mhiann* air mo naimhdibh.

SALM LV.

Do'n àrd fhear-ciuil air Neginot, Maschil le Daibhidh.

EISD, a Dhé, ri m'urnuigh, agus na folaich thu féin o m'asluchadh.
2 Thoir aire dhomh, agus éisd rium: tha mi àrd ann am gnearan agus ri bùireadh:
3 Air son gutha m'eascaraid, air son foirneirt an duine aingidh; oir tha iad a' tilgeadh euceirt orm, agus am feirg tha iad a' toirt fuatha dhomh.
4 Tha mo chridhe air a chràdh an taobh a stigh dhìom, agus thuit uamhasan a' bhàis orm.
5 Thàinig eagal agus crith orm, agus chòmhdaich uamhunn mi.
6 Agus thubhairt mi, Och, nach robh agam sgiathan! mar choluman theichinn as air iteig, agus gheibhinn fois.
7 Feuch, shiùbhlainn fad as; chòmhnuichinn anns an fhàsach. Selah.
8 Dheanainn deifir gu dol as o ghaoith laidir, agus o'n doininn.
9 Sgrios, a Thighearn, *agus* roinn an teangadh; oir chunnaic mi foirneart agus consachadh sa' bhaile.
10 A là agus a dh'oidhche tha iad a' dol mu'n cuairt air, air a bhallachaibh; agus *tha* euceart agus aimhleas 'na mheadhon.
11 *Tha* aingidheachd 'na mheadhon; agus cha dealaich feall agus cealg r'a shràidibh.
12 Oir cha bu nàmhaid *a* thug masladh dhomh, no dh'fhuilginn *e*; cha b'e fear le 'm b'fhuathach mi *a* dh'àrdaich e féin a'm' aghaidh, no dh'fholaichinn mi féin uaith:
13 Ach thusa! fear bu choimpire dhomh féin, fear m'iuil, agus fear m'eòlais.
14 Le chéile ghabh sinn comhairle bhlasta; gu tigh Dhé dh'imich sinn cuideachd.
15 Gabhadh am bàs sealbh orra, rachadh iad sìos beò do'n uaigh; oir *a ta* uilc 'nan àite-còmhnuidh, 'nam meadhon.
16 Glaodhaidh mise ri Dia; agus saoraidh Iehobhah mi.
17 Air feasgar, air maduinn, agus aig meadhon-là ni mi urnuigh, agus glaodhaidh mi gu h-àrd; agus éisdidh esan ri m' ghuth.
18 Saoraidh e m'anam ann an sìth o'n chòmhrag a'm' aghaidh; oir is lìonmhor iad a tha *strì* rium.
19 Eisdidh Dia, agus bheir e nuas iad, eadhon esan a tha ann o chian. Selah: oir cha *'n'eil* atharrachadh orra, agus cha *'n'eil* eagal Dé orra.
20 Shìn e mach a lamh 'nan aghaidh-san a bha an sìth ris; bhris e a choimhcheangal.
21 Bu mhìne na im *focail* a bhéil, ach *bha* cogadh 'na chridhe; bu bhuige a bhriathra na oladh, ach *bu* chlaidhean rùisgte iad.
22 Tilg air an Tighearna do chùram, agus cumaidh esan suas thu: cha leig e am feasd do'n fhìrean a bhi air a ghluasad.
23 Ach tilgidh tusa, a Dhé, sìos iad gu slochd an sgrios: cha mhair daoine fuileachdach agus cealgach leth an làithean; ach cuiridh mise mo dhòigh annadsa.

SALM LVI.

Do'n àrd fhear-ciuil air Ionatelim-rechocim, Michtam le Daibhidh, an uair a ghlac na Philistich e ann an Gat.

DEAN iochd orm, a Dhé; oir b'àill le duine mo shlugadh suas: tha e 'gam shàruchadh gach là le cogadh.
2 B'àill le m'eascairdibh mo shlugadh suas gach là; oir *is* lìonmhor iad a tha cogadh rium o *ionad* àrd.
3 San là air am bi eagal orm, earbaidh mi asadsa.
4 Ann an Dia molaidh mi 'fhocal; ann an Dia chuir mi mo dhòigh; cha'n eagal leam ciod a d'fheudas feoil a dheanamh orm.
5 Gach là tha iad a' fiaradh mo bhriathrar; *tha'n* smuainte uile a'm aghaidh chum uilc.
6 Tha iad a' cruinneachadh le chéile,

tha iad 'gam folach féin; tha iad a'
toirt fa'near mo cheumanna, 'nuair
a tha iad a' feitheamh air son
m'anama.
7 Le h-eucoir an téid iad as? ann
ad fheirg tilg sìos na slòigh, a Dhé.
8 Dh'àireamh thu mo sheacharain:
cuir mo dheoir ann ad shearraig:
nach *'eil iad* ann ad leabhar?
9 An sin pillear mo naimhdean
air an ais, san là a ghairmeas mi
ort: air so tha fios agam, oir *tha* Dia
leam.
10 Ann an Dia molaidh mi 'fhocal:
anns an Tighearna molaidh mi
'fhocal.
11 Ann an Dia chuir mi mo dhòigh:
cha'n eagal leam ciod a dh'fheudas
duine a dheanamh orm.
12 Ormsa, a Dhé, *tha* do bhòidean:
ìocaidh mi cliu dhuit:
13 Oir shaor thu m'anam o'n bhàs,
agus mar an ceudna mo chosan o
thuisleadh, chum gu gluaisinn ann
ad fhianuis, a Dhé, ann an solus nam
beò.

SALM LVII.

Do'n àrd fhear-ciuil, Al-taschit,
Michtam le Daibhidh, 'nuair a
theich e o làthair Shauil do'n
uaimh.

DEAN tròcair orm, a Dhé, dean trò-
cair orm; oir annadsa tha
m'anam a' cur a dhòigh, agus fuidh
sgàile do sgiathan gabhaidh mi mo
thearmunn, gus an téid na h-uilc so
uile thairis.
2 Eighidh mi ris an Dia a's àirde, ri
Dia a choimhlionas *nithe* air mo
shon.
3 Cuiridh e *neart* o nèamh, agus
saoraidh e mi; bheir e masladh do'n
fhear le'm b'àill mo shlugadh suas.
Selah. Cuiridh Dia a mach a thrò-
cair agus 'fhìrinn.
4 *Tha* m'anam am measg leòmhan;
tha mi a'm' luidhe *am measg* droinge
air lasadh, daoine aig *am bheil* am
fiacla 'nan sleaghaibh agus 'nan
saighdibh, agus an teangadh 'na
claidheamh geur.
5 Ardaich thu féin os ceann nan
nèamh, a Dhé; do ghlòir os ceann na
talmhainn uile.
6 Dheasaich iad lìon fa chomhair
mo cheum; chrom iad m'anam sìos:
chladhaich iad slochd romham; thuit
iad féin 'na mheadhon. Selah.
7 Tha mo chridhe deas, a Dhé, tha
mo chridhe deas; seinnidh mi, agus
molaidh mi.
8 Mosgail, mo ghlòir; mosgail, a
shaltair agus a chlàrsach: mosglaidh
mi féin moch air mhaduinn.
9 Molaidh mi thu am measg nan
sluagh, a Thighearn; seinnidh mi
dhuit am measg nan cinneach:
10 Oir *is* mòr do thròcair gu ruig na
nèamha, agus t'fhìrinn gu ruig na
neula.
11 Ardaich thu féin os ceann nan
nèamh, a Dhé; do ghlòir os ceann na
talmhainn uile.

SALM LVIII.

Do'n àrd fhear-ciuil, Al-taschit,
Michtam le Daibhidh.

AN labhair sibh, a choimhthionail,
da rìreadh an ceartas? an toir
sibh breth gu cothromach, a chlann
nan daoine?
2 Seadh, 'nur cridhe tha sibh a'
dealbhadh aingidheachd; air talamh
tha sibh a' tomhas foirneirt bhur
làmh.
3 Tha na h-aingidh a' claonadh o'n
bhroinn; tha iad a' dol air seacharan
o'm breith, a' labhairt bhreug.
4 *Tha* an nimh mar nimh nathrach;
tha iad mar nathair bhodhar, *a*
dhruideas a cluas;
5 Nach éisd ri guth nan druidh, a
tha ro-sheòlta 'nan druidheachd.
6 Bris am fiaclan, a Dhé, nam
beul; pronn gu tur tuisg nan leòmh-
an òga, a Thighearn.
7 Leaghadh iad, mar uisgeacha *a*
ruitheas gu saor; cuireadh *Dia* a
shaighdean *'nan aghaidh*, agus gear-
rar as iad.
8 Mar sheilcheig a bhios a' leagh-
adh as, rachadh iad as; *mar* thorr-
aicheas anabuich mnà, na faiceadh
iad a' ghrian.
9 Mu'm mothaich bhur coireacha
teas o'n droighnich, bheir e air falbh
iad *mar* le h-ioma-ghaoith, araon beò,
agus 'na chorruich.
10 Bithidh aoibhneas air an fhìrean,
an uair a chi e an dioghaltas: nigh-
idh e a chosan ann am fuil an duine
aingidh.
11 An sin their duine, Gu deimhin
tha duais ann do'n fhìrean; gu cinn-
teach tha Dia ann a tha toirt breth
air an talamh.

SALM LIX.

Do'n àrd fhear-ciuil, Al-taschit, Mich-
tam le Daibhidh; 'nuair a chuir
Saul daoine uaith, agus a chuir iad
faire air an tigh, chum a mharbh-
adh.

TEASAIRG mi o m' naimhdibh, O
mo Dhia; dìon mi uatha-san a
tha 'g éirigh a'm' aghaidh.
2 Teasairg mi o luchd-deanamh na
h-euceirt, agus o dhaoinibh fuileachd-
ach saor mi:
3 Oir feuch, tha iad a' feitheamh
nam fàth an aghaidh m'anama; tha
daoine cumhachdach air cruinneach-
adh a'm' aghaidh; cha'n ann *air son*
mo lochd-sa, no *air son* mo pheacaidh,
a Thighearn.
4 Gun choire *agamsa*, ruithidh iad,
agus ulluichidh siad iad féin: mos-
gail thusa a chuideachadh leam, ag-
us amhairc.
5 O thusa, a Thighearn, a Dhé nan
sluagh, a Dhé Israeil, mosgail a
dh'fhiosrachadh nan cinneach uile:
na dean iochd air luchd-eusaontais
ciontach sam bith. Selah.
6 Pillidh iad san fheasgar, ni iad
donnalaich mar choin, agus théid
iad mu'n cuairt air a' bhaile.
7 Feuch, brùchdaidh iad a mach

le'm beul; *tha* claidhean 'nam bilibh:
Oir cò, *ars' iadsan*, a chluinneas?
8 Ach ni thusa, a Thighearn, gàire
umpa; ni thu fanoid air na cinnich
uile.
9 O thusa mo neart, feithidh mi ort:
is e Dia mo dhaingneach.
10 Mo Dhia, gabhaidh a thròcair
romham: bheir Dia dhomh gu'faic mi
mo mhiann air m'eascairdibh.
11 Na marbh iad, air eagal gu'n
dìchuimhnich mo shluagh; sgaoil iad
le d' neart, agus leag gu h-ìosal iad, a
Thighearn ar sgiath.
12 *Air son* peacaidh am beoil, *air
son* bhriathar am bilean, glacar iad
'nan àrdan; eadhon air son nam
mallachd agus nam breug *a* labhras
iad.
13 Sgrios [iad] am feirg, sgrios [iad,]
agus na *biodh* iad ann; agus biodh
fios aig *daoine* gu bheil Dia 'na uach-
daran ann an Iacob, gu ruig crìocha
na talmhainn. Selah.
14 Pillidh iad san fheasgar, ni iad
donnalaich mar choin, agus théid iad
mu'n cuairt air a' bhaile.
15 Gabhaidh iad a null agus a nall
air son bìdh, agus mur sàsuichear
iad, ni iad gearan.
16 Ach seinnidh mise mu d' neart,
agus àrd-mholaidh mi sa' mhaduinn
do thròcair; oir bu tusa mo dhaing-
neach, agus mo dhìdean, ann an là
mo theanntachd.
17 O thusa mo neart, canaidh mi
dhuit; oir *is* e Dia mo dhaingneach,
mo Dhia-sa, mo thròcair.

SALM LX.

Do'n àrd fhear-ciuil air Susan-edut,
Michtam le Daibhidh, chum teag-
aisg, an uair a chog e an aghaidh
Aram-naharaim, agus an aghaidh
Aram-sobah, agus a phill Ioab, agus
a bhuail e do Edom ann an gleann
an t-salainn da mhìle dheug.

A DHE, thilg thu uait sinn, sgap
thu sinn, bha fearg ort; O pill
thusa ruinn.
2 Chuir thu an talamh air chrith;
bhris thu e; slànuich a bhriseadh, oir
tha e air a luasgadh.
3 Nochd thu do d' shluagh *nithe*
cruaidh; thug thu oirnn fion a' bhu-
aireis òl.
4 Thug thu bratach dhoibhsan d'an
eagal thu, gu bhi air a togail suas air
sgàth na fìrinn. Selah.
5 Chum gu teasairgear iadsan a's
ionmhuinn leat, saor thusa le d' dheas
làimh, agus éisd rium.
6 Labhair Dia 'na naomhachd: ni
mi aoibhneas; roinnidh mi Sechem,
agus tomhaisidh mi gleann Shucoit.
7 *Is* leamsa Gilead, agus *is* leam
Manaseh; agus *is* e Ephraim neart
mo chinn, Iudah fear-tabhairt mo
lagha:
8 *Is* e Moab mo shoitheach-ionn-
laid; os ceann Edoim tilgidh mi mo
bhròg: thar Palestin ni mi caith-
ream.
9 Cò bheir mi do'n bhaile dhaing-
nichte? cò threòraicheas mi gu h-E-
dom?
10 Nach tusa, a Dhe? *thusa a* thilg
uait sinn, agus nach deachaidh a
mach, a Dhé, maille r'ar n-armailt-
ibh?
11 Thoir còmhnadh dhuinn ann an
teinn; oir *is* dìomhain furtachd duine.
12 Trid Dhé ni sinn treubhantas;
oir saltraidh esan sios ar naimhdean.

SALM LXI.

Do'n àrd fhear-ciuil air Neginot. *Salm*
le Daibhidh.

EISD, a Dhé, ri m' ghlaodh, thoir an
aire do m' urnuigh.
2 O iomall na talmhainn éighidh
mi riut, an uair a bhios mo chridhe
lag: chum na carraig *a*'s àirde na mi
féin, treòraich thusa mi:
3 Oir bha thusa a'd' thearmunn
dhomh, a'd' thùr làidir an aghaidh an
nàmhaid.
4 Gabhaidh mi còmhnuidh ann ad
phàilliun gu bràth: cuiridh mi mo
dhòigh ann an sgàil do sgiathan.
Selah.
5 Oir chuala tusa, a Dhé, mo bhòid-
ean: thug thu oighreachd dhoibhsan
air am bheil eagal t'ainme.
6 Cuir thusa làithean ri làithibh an
righ: *biodh* a bhliadhnan mar linn
agus linn.
7 Maireadh e gu bràth am fianuis
Dhé: gleidheadh tròcair agus fìrinn e.
8 Mar sin seinnidh mi cliu do
t'ainm gu bràth, chum gu dìol mi mo
bhòidean o là gu là.

SALM LXII.

Do'n àrd fhear-ciuil, do Iedutun. Salm
le Daibhidh.

AIR Dia a mhàin *tha* m'anam a'
feitheamh: uaith-san *thig* mo
shlàinte.
2 *Is* esan a mhàin mo charraig ag-
us mo shlàinte: *is e* mo dhìdean: cha
ghluaisear gu mòr mi.
3 Cia fhad a dhealbhas sibh aimh-
leas an aghaidh duine? marbhar sibh
uile: mar bhalla ag aomadh, mar
ghàradh air chrith, bithidh sibh.
4 A mhàin chum *a* thilgeadh sios o
'àirde tha iad a' gabhail comhairle le
chéile; is miann leo breugan; le'm
beul beannaichidh iad, ach 'nan cridhe
mallaichidh iad. Selah.
5 A mhàin air Dia feith, O m'anam;
oir is ann uaith-san *a ta* mo dhòchas.
6 *Is* esan a mhàin mo charraig, agus
mo shlàinte: *is e* mo dhìdean; cha
ghluaisear mi.
7 An Dia *tha* mo shlàinte agus mo
ghlòir; carraig mo neirt, mo thear-
munn *is* e Dia.
8 Cuiribh air gach àm bhur dòigh
ann, O a shluagh; dòirtibh a mach
bhur cridhe 'na fhianuis: *tha* Dia 'na
thearmunn duinn. Selah.
9 Gu cinnteach *tha* clann Adhaimh
'nan dìomhanas, clann an duine 'nam
bréig: air meidh ma chuirear iad, *is*
eutruime iad gu léir na dìomhanas.
10 Na h-earbaibh á foirneart, agus
á reubainn na deanaibh uaill: 'nuair

a dh'fhàsas saoibhreas, na cuiribh bhur cridhe *air*.

11 Aon uair labhair Dia; dà uair chuala mi so, gur le Dia cumhachd.

12 Mar an ceudna dhuitse, a Thighearn, *buinidh* tròcair; oir bheir thu luigheachd do dhuine a réir'oibre.

SALM LXIII.

Salm le Daibhidh, 'nuair a bha e ann am fàsach Iudah.

A DHIA, *is* tu mo Dhia-sa; gu moch iarraidh mi thu: tha tart air m'anam a'd' dhéigh, tha m'fheoil a' togradh a d'ionnsuidh ann an tìr thioraim agus thartmhoir, as eugmhais uisge:

2 Chum, mar a chunnaic mi thu ann *ad* ionad naomh, gu faicinn do chumhachd agus do ghlòir.

3 Do bhrìgh gur fearr do chaoimhneas gràidh na beatha, bheir mo bhilean cliu dhuit.

4 Mar sin beannaichidh mi thu, an cian is beò mi; ann ad ainm togaidh mi mo làmhan.

5 Mar *le* smior agus *le* saill sàsuichear m'anam, agus le bilibh aoibhneach molaidh mo bheul *thu*;

6 'Nuair a chuimhnicheas mi ort air mo leabaidh, a bheachd-smuainicheas mi ort ann am fairibh na h-oidhche.

7 A chionn gu robh thu a'd' chabhair agam, uime sin fo sgàile do sgiathan ni mi gairdeachas.

8 Tha m'anam a' dlùth-leantuinn riut: cumaidh do dheas làmh suas mi.

9 Ach iadsan *a* dh'iarras m'anam a chum *a* sgrios, théid iad do ionadaibh ìochdarach na talmhainn.

10 Tuitidh iad le faobhar a' chlaidheimh; mar chuibhrionn do na sionnachaibh bithidh iad.

11 Ach bithidh an rìgh aoibhneach ann an Dia: ni gach neach a mhionnaichcas airsan, uaill; 'nuair a dhruidear beul na droinge a labhras breug.

SALM LXIV.

Do'n àrd fhear-ciuil. Salm le Daibhidh.

EISD, a Dhé, ri m' ghuth ann am asluchadh; o eagal an nàmhaid gléidh mo bheatha.

2 Folaich mi o chomhairle dhìomhair dhroch dhaoine o chomhchruinneachadh luchd-deanamh na h-euceirt;

3 A gheuraich mar chlaidheamh an teangadh; a dheasaich an saighdean, *eadhon* briathra searbh;

4 Chum an tilgeadh ann an *ionadaibh* dìomhair air an *duine* ionraic: gu h-obann tilgidh iad air, agus cha bhi eagal orra.

5 Gabhaidh iad misneach dhoibh féin an droch-bheirt; labhraidh iad le cheile mu leagadh ribeacha gu diomhair; 'se their iad, Cò a chi sinn?

6 Rannsaichidh iad a mach eucearta; comhlionaidh iad mìn-rannsachadh; agus *sin* an taobh a stigh do dhuine, eadhon sa' chridhe dhomhain.

7 Ach tilgidh Dia saighid orra-san; gu h-obann bithidh iad air an lotadh.

8 Agus bheir iad air an teangaidh féin tuiteam orra féin: teichidh gach neach a chi iad.

9 Agus bithidh eagal air gach duine, agus cuiridh iad an céill obair Dhé; oir tuigidh iad a ghnìomh-san.

10 Ni am fìrean aoibhneas anns an Tighearn, agus cuiridh e a dhòchas ann: agus ni iadsan uile a tha ceart 'nan cridhe gairdeachas.

SALM LXV.

Do'n àrd fhear-ciuil. Salm *no* laoidh le Daibhidh.

ORTSA, O Dhé, *tha* moladh a' feitheamh ann an Sion; agus dhuitse dìolar a' bhòid.

2 O thusa a dh'éisdeas ri h-urnuigh, thugadsa thig gach feoil.

3 Thug eucearta buaidh oirnn: ar n-eusaontais glanaidh tusa uainn.

4 *Is* beannaichte *esan a* thagbas tusa, agus a bheir thu am fagus *dhuit*; gheibh e còmhnuidh a'd' chùirtibh: sàsuichear sinne le maitheas do thighe, do theampuill naoimh.

5 *Le* nithibh uamhasach an ceartas bheir thu freagradh dhuinn, a Dhé ar slàinte, dòchas uile chrìocha na talmhainn, agus na fairge, fada uainn!

6 A tha socrachadh nam beann le do chumhachd, air do chrioslachadh le neart:

7 A chaisgeas fuaim fhairgean, fuaim an tonn, agus buaireas nan cinneach.

8 Gabhaidh eadhon luchd-àiteachaidh nan crìoch fada mach eagal roimh do chomharaibh: bheir thusa air dol a mach na maidne agus an fheasgair gairdeachas a dheanamh.

9 Tha thu a' fiosrachadh na talmhainn, agus 'ga uisgeachadh; ni thu ro-bheartach e, *oir* tha amhainn Dé làn do uisge: deasaichidh tu arbhar, 'nuair a dh'ulluich thu e mar so.

10 Tha thu gu pailte ag uisgeachadh 'iomairean; tha thu a' leagadh sìos a sgrìoban; le frasaibh ni thu tais e; beannaichidh tu 'fhàs.

11 Crùnaidh tu a' bhliadhna le 'd mhaithcas: agus silidh do cheuman saill.

12 Silidh iad *air* cluainibh an fhàsaich; agus ni na cnuic gairdeachas air gach taobh.

13 Tha na cluainean air an sgeadachadh le treudaibh, agus tha na glinn air an còmhdachadh le h-arbhar; ni iad iolach ait; seadh seinnidh iad.

SALM LXVI.

Do'n àrd fhear-ciuil. Salm *no* laoidh

TOGAIBH iolach ait do Dhia, a thìrean uile:

2 Seinnibh glòir 'ainme, deanaibh a chliu glòrmhor.

3 Abraibh ri Dia, Cia h-uamhasach t'oibre! trid meud do neirt, strìochdaidh do naimhde dhuit.

4 Sleuchdaidh gach tìr dhuit, agus seinnidh iad dhuit; seinnidh iad do t'ainm. Selah

5 Thiglbh, agus faicibh oibre Dhé: uamhasach *tha* e 'na ghnìomharaibh air chloinn nan daoine.
6 Thionndaidh e a' mhuir gu talamh tioram: troimh 'n t-sruth ghabh iad thairis d'an cois, an sin rinn sinn gairdeachas ann.
7 Le 'thréin neart riaghlaidh e gu bràth; amhaircidh a shùilean air na cinnich: na h-àrdaicheadh luchd-ceannairc iad féin. Selah.
8 Beannaichibh, o a shlòigh, ar Dia-ne, agus thugaibh air fuaim a mholaidh bhi air a cluinntinn;
9 Neach a chumas ar n-anam beò, agus nach leig le'r cois carruchadh.
10 Oir dhearbh thu sinn, a Dhé; ghlan thu sinn san teine, mar a ghlanar airgiod.
11 Thug thu steach san lìon sinn; chuir thu teinn air ar leasraidh.
12 Thug thu air daoinibh marcachd thar ar cinn: chaidh sinn troimh theine, agus troimh uisge; ach thug thu mach sinn gu h-ionad saoibhir.
13 Théid mi do d' thigh le h-ìobairtibh-loisgte: coimhlionaidh mi dhuit mo bhòidean.
14 Leis an d'fhosgladh mo bhilean, agus a labhair mo bheul, 'nuair a bha mi ann an éigin.
15 Iobairtean-loisgte do *fheudail* reamhar ìobraidh mi dhuit, maille ri tùis reitheacha: bheir mi suas buar, maille ri gabhraibh. Selah.
16 Thigibh, éisdibh, sibhse uile air am bheil eagal Dé, agus cuiridh mi 'n céill na rinn e air son m'anama.
17 Ghlaodh mi ris le m' bheul, agus dh'àrdaicheadh e le m' theangaidh.
18 Ma bheir mi spéis do euceart a'm' chridhe, cha'n éisd an Tighearna *rium.*
19 Gu dearbh dh'éisd Dia, thug e an aire do ghuth m'urnuigh.
20 Beannaichte gu *robh* Dia, nach do thionndaidh m'urnuigh uaith-san, agus a thròcair uamsa.

SALM LXVII.

Do'n àrd fhear-ciuil air Neginot. Salm *no* laoidh.

GU deanadh Dia tròcair oirnn, agus gu beannaicheadh e sinn! agus gu tugadh e air a ghnùis dealrachadh oirnn! Selah.
2 Chum gu'n aithnichear do shlighe air an talamh, do shlàinte am measg nan uile chinneach.
3 Moladh na slòigh thu, a Dhé! moladh na slòigh uile thu!
4 Biodh na cinnich aoibneach, agus deanadh iad luathghaire; oir bheir thusa breth air na slòigh an ceartas, agus riaghlaidh tu na cinnich air an talamh. Selah.
5 Moladh na slòigh thu, a Dhé! moladh na slòigh uile thu!
6 Bheir an talamh a thoradh: gu beannaicheadh Dia, ar Dia-ne, sinn!
7 Gu beannaicheadh Dia sinn! agus gu robh 'eagal-san air uile chrìochaibh na talmhainn!

SALM LXVIII.

Do'n àrd fhear-ciuil. Salm *no* laoidh le Daibhidh.

EIREADH Dia! biodh a naimhdean air an sgapadh! agus teicheadh iadsan aig am bheil fuath dha, o 'ghnùis!
2 Mar a dh'fhuadaichear deatach, fuadaichear iad; mar a leaghar céir fa chomhair an teine, sgriosar droch dhaoine am fianuis Dhé.
3 Ach biodh na fireana aoibhneach; deanadh iad gairdeachas am fianuis Dé, agus biodh iad suilbhir le luathghaire.
4 Seinnibh do Dhia, molaibh 'ainm; àrdaichibh esan a ta marcachd air na nèamhaibh le 'ainm Iah, agus deanaibh gairdeachas 'na fhianuis.
5 Athair nan dìlleachdan, agus breitheamh nam bantrach, *is e* Dia ann an ionad-còmhnuidh a naomhachd.
6 Suidhichidh Dia na daoine aonaranach ann an teaghlach; bheir e mach iadsan a tha ceangailte le cuibhreachaibh; ach gabhaidh na ceannaircich còmhnuidh ann an *tìr* thart-mhoir.
7 A Dhé, 'nuair a chaidh thu mach roimh do shluagh, 'nuair a dh'imich thu anns an fhàsach; Selah:
8 Chriothnaich an talamh, shil mar an ceudna na nèamha; [leagh na beannta] o làthair Dhé, Sinai sin féin o làthair an Tighearna Dé Israeil.
9 Shil thu nuas uisge gu pailt, a Dhé; air t'oighreachd, agus i sgìth, dh'fhurtaich thu.
10 Chòmhnuich do choimhthional innte; dheasaich thu, a Dhé, do d' mhaitheas do'n *duine bhochd.*
11 Chuir an Tighearn a ghuth a mach; *bu* lìonmhor cuideachd na muinntir a dh'fhoillsich *e.*
12 Theich, theich rìghrean nan armailtean; agus roinn ise a dh'fhan aig an tigh a' chreach.
13 Ge do luidh sibh am measg choireacha, *bithidh sibh mar* sgiathaibh columain air an còmhdachadh le h-airgiod, agus 'iteagan le h-òr buidhe.
14 'Nuair a sgaoil an t-Uile-chumhachdach rìghrean innte, *bha* i gcal mar shneachdadh air Salmon.
15 *Tha* beinn Dhé *mar* bheinn Bhasain, 'na beinn àrd *mar* bheinn Bhasain.
16 C'ar son a leumas sibh, a bheannta àrda? *is i* so a' bheinn anns am miann le Dia còmhnuidh a ghabhail, seadh, còmhnuichidh an Tighearn *innte* gu bràth.
17 *Tha* carbaid Dhé 'nam fichead mìle, *le* mìltibh do mhìltibh *aingle: tha* an Tighearna 'nam measg, *mar* ann an Sinai, san ionad naomh.
18 Chaidh thu suas air *ionad* àrd, thug thu bruid am braighdeanas: thug thu tiodhlacan do dhaoinibh, seadh, eadhon *do* dhaoinibh ceannairceach, chum gu gabhadh an Tighearna Dia còmhnuidh *'nam measg.*

19 Beannaichte *gu robh* an Tigh-
earn, *a tha* gach là 'gar cumail suas,
Dia ar slàinte! Selah.
20 *Is* e ar Dia-ne Dia na slàinte;
agus do'n Tighearna Dia *buinidh* an
t-slighe o'n bhàs.
21 Ach brisidh Dia ceann a naimh-
de, claigionn greannach an fhir a
dh'imicheas 'na pheacaibh.
22 Thubhairt an Tighearna, *Mar* o
Bhasan bheir mi *mo shluagh* air an
ais; bheir mi air an ais *iad mar* o
dhoimhneachdaibh na fairge:
23 Chum gu tumar do chos ann am
fuil *do* naimhde, teangadh do mhad-
radh anns an *ni* cheudna.
24 Chunnaic iad do thriall, a Dhé!
triall mo Dhé, mo Righ, san ionad
naomh!
25 Dh'imich an luchd-seinn air
thoiseach, an luchd-ciuil 'nan déigh,
am meadhon mhaighdean a' bualadh
thiompan.
26 Anns na coimhthionalaibh beann-
aichibh Dia, an Tighearn o thobar
Israeil.
27 An sin *tha* Beniamin beag 'na
uachdaran orra, ceannardan Iudah an
luchd-comhairle, ceannardan Shebu-
luin, ceannardan Naphtali.
28 Dh'àithn do Dhia dhuit do neart:
neartaich, a Dhé, an *ni* so *a* rinn thu
air ar son.
29 Air son do theampuill ann an
Ierusalem, bheir righrean tiodhlac
dhuit.
30 Smachdaich luchd nan sleagh,
mòr chuideachd nan tarbh, le laogh-
aibh an t-sluaigh, *gus* an strìochd iad
le mìribh airgid: sgap thusa na slòigh
a ghabh tlachd do'n chogadh.
31 Thig àrd uaislean as an Eiphit;
sìnidh Etiopia a làmhan a mach gu
luath ri Dia.
32 A rìoghachda na talmhainn,
seinnibh do Dhia; seinnibh moladh
do'n Tighearna; Selah.
33 Dha-san a tha marcachd air
nèamhaibh nan nèamh o chian!
Feuch, tha e a' cur a mach a ghutha,
gutha neirt.
34 Thugaibhse neart do Dhia: thar
Israel *tha* a ghlòir, agus *tha* a neart
anns na neulaibh.
35 *Is* uamhasach thusa, a Dhé, o
d'ionadaibh naomha! *Is* e Dia Is-
racil a bheir neart agus treòir d'*a*
shluagh. Gu ma beannaichte Dia!

SALM LXIX.

Do'n àrd fhear-ciuil air Sosanim. Le
Daibhidh.

TEASAIRG mi, a Dhé, oir thàinig
na h-uisgeacha steach gu ruig
*m'*anam.
2 Tha mi a' dol fodha ann an làth-
aich dhomhain, gun àite gu seasamh:
tha mi air teachd gu doimhneachd-
aibh 'nan uisge, agus tha'n sruth a'
dol tharum.
3 Tha mi sgìth le m' ghlaodhaich;
tha mo scornan air tiormachadh: tha
mo shùilean air fàilneachadh le fcith-
eamh air mo Dhia.
4 Is lìonmhoire na falt mo chinn
iadsan aig am bheil fuath dhomh gun
aobhar: tha iadsan air fàs làidir le'm
b'àill mo mhilleadh, a tha 'nan
naimhdibh dhomh gu h-eucorach,
an ni sin nach d'thug mi leam, an sin
is éigin domh 'aiseag.
5 Tha fios agadsa, a Dhé, air m'am-
aideachd; agus cha 'n'eil mo lochdan
folaichte ortsa.
6 Na biodh nàire orra-san air mo
sgàth-sa, a dh'fheitheas ortsa, a Thigh-
earna Dhé nan slògh: na biodh amh-
luadh orra-san air mo sgàth-sa, a
dh'iarras thusa, a Dhé Israeil:
7 Oir air do sgàth-sa dh'fhuiling
mi masladh; chòmhdaich amhluadh
mo ghnùis.
8 Is coigreach mi do m' bhràith-
ribh, agus coimheach do chloinn mo
mhàthar:
9 Oir dh'ith eud do thighe suas
mi; agus ormsa thuit toibheum na
muinntir sin a thug toibheum dhuitsc.
10 Agus an uair a dh'irioslaich mi
m'anam le trasgadh, bha e 'na mhas-
ladh dhomh.
11 Agus rinn mi mo chulaidh do
shaic-eudach, agus bha mi a'm' leth-
fhocal aca.
12 Tha iadsan a tha 'nan suidhe
anns a' gheata a' labhairt a'm' agh-
aidh; agus *tha mi a'm'* òran aca-san a
tha 'g òl dibhe làidir.
13 Ach air mo shon-sa, *tha* m'urn-
uigh riutsa, a Thighearn, ann an àm
taitneach: a Dhé, ann an lìonmhoir-
eachd do thròcair éisd rium, ann am
fìrinn do shlàintc.
14 Saor mi o'n làthaich, agus na
racham sìos: teasairgear mi uatha-
san le'm fuathach mi, agus o na h-
uisgeachaibh domhain.
15 Na rachadh tuil nan uisge thar-
um, agus na sluigeadh an doimh-
neachd mi, agus na druideadh an
slochd a bheul orm!
16 Eisd rium, a Thighearn, oir *is*
maith do chaoimhneas gràdhach; a
réir lìonmhoireachd do chaomh
thròcairean pill rium.
17 Agus na folaich do ghnùis o d'
òglach, oir tha mi ann an airc; éisd
rium gu grad.
18 Druid ri m'anam, saor e; a
bhrìgh m' eascairdean, teasairg mi.
19 Is aithne dhuit mo mhasladh,
agus mo nàire, agus mo mhi-chliu
a'd' fhianuis *tha* mo naimhdean
uile.
20 Bhris masladh mo chridhe, agus
tha mi iarganach: agus dh'amhairc
mi air son *neach* a ghabhadh truas,
ach cha *robh* e ann; agus air son
luchd-comhfhurtachd, ach cha d'-
fhuair mi *iad*.
21 Agus thug iad dhomh, mar mo
bhiadh, domblas; agus ann am iot-
adh, thug iad dhomh fion-geur r'a òl.
22 Biodh am bord fa'n comhair mar
ribe, agus *an* soirbheas mar cheap
tuislidh *dhoibh*.
23 Dorchaichear an sùilean, chum

nach faic iad; agus thoir air an leas-
raidh a ghnàth bhi air chrith.
24 Dòirt t'fhearg orra, agus glac-
adh do chorruich gheur iad.
25 Biodh an àite-tàlmh fàs: 'nam
pàilliunaibh na gabhadh neach còmh-
nuidh!
26 Oir gheur-lean iad an ti a bhuail
thusa; agus labhair iad chum doil-
gheis dhoibhsan a lot thu.
27 Cuir euceart r'an euceart, agus
na tigeadh iad a steach a'd' fhìreant-
achd-sa.
28 Dubh a mach iad á leabhar nam
beò, agus maille ris na fireanaibh na
sgrìobhar iad.
29 Ach mise, *a ta* bochd agus bròn-
ach, togadh do shlàinte, a Dhé, an
àird mi
30 Molaidh mise ainm Dé le h-
òran, agus àrdaichidh mi e le breith-
buidheachais.
31 Agus is fearr leis an Tighearna
so na damh, *na* tarbh òg a ta adharc-
ach, crobhanach.
32 Chi na daoine sèimh so, agus bith-
idh aoibhneas orra: sibhse a dh'iarras
an Tighearna, bithidh bhur cridhe beò.
33 Oir éisdidh an Tighearna ri
bochdaibh, agus cha dean e tàir air a
phriosanaich
34 Moladh na nèamhan agus an
talamh e, na cuantan, agus gach ni a
ghluaiseas annta!
35 Oir saoraidh Dia Sion, agus tog-
aidh e bailtean Iudah; agus gabhaidh
iad còmhnuidh an sin, agus meal-
aidh iad i.
36 Sealbhaichidh sliochd a sheirbh-
iseach i, agus gabhaidh iadsan a
ghràdhaicheas 'ainm-san còmhnuidh
innte.

SALM LXX.

Do'n àrd fhear-ciuil. *Salm* le Daibh-
idh, a chur an cuimhne.

A DHE, chum mo theasairginn, a
Thighearna, chum mo chuid-
eachaidh dean deifir.
2 Biodh nàire agus amhluadh orra-
san a tha 'g iarraidh m'anama: pillear
air an ais iad, agus mòr amhluadh gu
robh orra-san a tha miannachadh uilc
dhomh.
3 Gu pillear iadsan air an ais, mar
thuarasdal d'an nàire, a their rium,
Aha, aha!
4 Deanadh iadsan uile a tha ga d'
iarraidh, aoibhneas agus gairdeachas
annad; agus abradh iadsan a ghnàth,
le'n toigh do shlàinte, Mòr mholadh
gu robh do Dhia!
5 Ach *a ta* mise bochd agus
uireasbhuidheach; a Dhé, greas a m'
ionnsuidh: *is* tusa mo chabhair agus
m'fhear-saoraidh; a Thighearna, na
dean moille.

SALM LXXI.

ANNADSA, a Thighearna, cuiream
mo dhòigh: nàire na biodh orm
am feasd.
2 A'd' cheartas teasairg mi, agus
thoir orm dol as; aom do chluas
rium, agus saor mi.
3 Bi-sa a'd' charraig làidir dhomh,
chum an rachainn a ghnàth: dh'àithn
thu mi bhi air mo shaoradh; oir *is* tu
mo charraig, agus mo dhaingneach.
4 O mo Dhia, thoir fuasgladh dhomh
á làimh an aingidh, á làimh an duine
eucoraich agus an-iochdmhoir.
5 Oir *is* tusa mo dhòchas, a Thigh-
earna Dhé, mo dhòigh o m'òige.
6 Leatsa chumadh mise suas o'n
bhroinn: á h-innibh mo mhàthar
bhuin thu mi: ortsa *bithidh* mo mhol-
adh an còmhnuidh.
7 Mar aobhar iongantais tha mi aig
mòran; ach *is* tusa mo thearmunn
làidir.
8 Lionar mo bheul *le* d' mholadh, *le*
d' urram-sa gach là.
9 Na tilg uait mi an àm sean aoise;
'nuair a dh'fhàilnicheas mo neart, na
tréig mi.
10 Oir labhair mo naimhdean a'm'
aghaidh; agus ghabh iadsan a tha
feitheamh nam fàth air m'anam,
comhairle le chéile,
11 Ag ràdh, Thréig Dia e: leanaibh
e gu teann, agus glacaibh e: oir cha
'n'eil neach ann a shaoras *e*.
12 A Dhé, na bi-sa fad uam; O mo
Dhia, greas gu m' chabhair.
13 Biodh nàire, biodh claoidh, air
eascairdibh m'anama: còmhdaichear
le masladh agus le mi-chliu iadsan a
tha 'g iarraidh m'uilc.
14 Ach sir-earbaidh mise, agus cuir-
idh mi ri d' chliu uile.
15 Aithrisidh mo bheul t'fhìreant-
achd, air feadh an là do shlàinte; ged
nach aithne dhomh an àireamh.
16 Théid mi air m'aghaidh ann an
neart an Tighearna Dé: ni mi sgeul
air t'fhìreantachd, t'fhìreantachd féin
a mhàin.
17 O Dhé, theagaisg thu mi o
m'òige; agus gu ruige so chuir mi
t'oibre iongantach an céill.
18 Agus a nis an uair a ta mi sean
agus liath, a Dhé, na tréig mi; gus an
cuir mi an céill do neart do'*n* àl *so*, do
gach *àl* ri teachd do chumhachd.
19 Agus *a ta* t'fhìreantachd-sa, a
Dhé, ro-àrd, O thusa a rinn nithe
mòra: a Dhé, cò *is* cosmhuil riut?
20 A nochd dhomh teanntachdan
mòra agus cruaidh, a bheothaicheas
mi a rìs, agus o dhoimhneachdaibh
na talmhainn a bheir a nios mi
a rìs.
21 Meudaichidh tu mo mhòrachd,
agus air gach taobh bheir thu sòlas
dhomh.
22 Uime sin molaidh mis thu air
an t-saltair, *seadh* t'fhìrinn-sa, mo
Dhia; seinnidh mi dhuit air a' chlàr-
saich, O Aoin naoimh Israeil.
23 Ni mo bhilean mòr-ghairdeachas
an uair a sheinneas mi dhuit, agus
m'anam a shaor thu.
24 Labhraidh mar an ceudna mo
theangadh air t'fhìreantachd air
feadh an là; oir chuireadh amhluadh,
oir chuireadh nàire orra-san a tha
'g iarraidh m'aimhleis.

SALM LXXII.

Air son Sholaimh.

ADHE, thoir do bhreitheanais do'n righ, agus t'fhìreantachd do mhac an righ.

2 Bheir esan breth air do shluagh le fìreantachd, agus air do bhochdaibh le ceartas.

3 Bheir na beannta sìth do'n t-sluagh, agus na tulaich.

4 Le ceartas bheir e breth air bochdaibh an t-sluaigh; saoraidh e clann nan ainnis, ach mìn-bhrisidh e fear an fhoirneirt.

5 Bithidh t'eagal orra am feadh a mhaireas a' ghrian agus a' ghealach, o linn gu linn.

6 Thig e nuas mar uisge air an *fhaiche* bhuainte, mar fhrasaiblí a dh'uisgicheas an talamh.

7 'Na làithibh-san soirbhichidh leis an fhìrean, agus bithidh pailteas sìth ann, gus nach *bi* a' ghealach ann ni's mò.

8 Agus bithidh uachdaranachd aige o fhairge gu fairge, agus o'n amhainn gu ruig crìochaibh na talmhainn.

9 'Na fhianuis sleuchdaidh sìos luchd-còmhnuidh an fhàsaich; agus imlichidh a naimhdean an ùir.

10 Bheir rìghrean Tharsis agus nan eilean tiodhlacan uatha; bheir rìghrean Sheba agus Shaba tabhartais dha.

11 Agus sleuchdaidh na h-uile rìghrean sìos dha; ni na cinnich uile seirbhis dha.

12 Oir saoraidh e an t-ainnis an uair a dh'éigheas e; agus an truaghan, aig nach 'eil fear-cuideachaidh.

13 Caomhnaidh e am bochd agus am feumach; agus tearnaidh e anama nam feumach.

14 O fheill agus o fhoirneart saoraidh e an anam; agus bithidh am fuil luachmhor 'na shùilibh.

15 Agus bithidh e beò, agus bheirear dha do òr Sheba: agus nìthear urnuigh air a shon a ghnàth; gach là beannaichear e.

16 Bithidh dorlach sìl san talamh air mullach nam beann; crathaidh mar Lebanon a thoradh; agus thig iadsan do'n bhaile fo bhlàth, mar luibh na talmhainn.

17 Bithidh 'ainm-san buan gu siorruidh; comh-mhairionn ris a' ghrein bithidh 'ainm-san; agus annsan beannaichear na slòigh uile, agus beannaichidh iadsan e.

18 Beannaichte gu *robh* an Tighearna Dia, Dia 'Israeil, an ti a mhàin a ni nithe iongantach!

19 Agus beannaichte gu *robh* 'ainm glòrmhorsan gu siorruidh; agus lìonar an talamh uile le 'ghlòir! Amen, agus, Amen!

20 Chrìochnaicheadh urnuighean Dhaibhidh mhic Iese.

SALM LXXIII.

Salm le Asaph.

GU deimhin *tha* Dia maith do Israel, dhoibhsan a tha glan 'nan cridhe.

2 Ach air mo shonsa, is beag nach d'aom mo chosan; cha mhòr nach do shleamhnuich mo cheumanna uam.

3 Oir ghabh mi tnù ri h-amadanaibh, ri faicinn soirbheis dhaoine aingidh:

4 Oir cha *'n'eil* cuibhrichean 'nam bàs; ach *a ta* an neart làidir.

5 Ann an docair mar dhaoinibh *eile* cha *'n'eil* iad; agus mar dhaoinibh *eile* cha 'n'eil iad air an sàruchadh:

6 Uime sin mar shlabhraidh chuairtich àrdan iad; mar thrusgan, chòmhdaich foirneart iad.

7 Sheas an sùil a mach le saill; fhuair iad thar miann an cridhe.

8 Tha iad truaillidh, agus labhraidh iad gu h-aingidh air foirneart; gu h-àrd labhraidh iad.

9 Chuir iad am beul an aghaidh nan nèamh; agus ghluais an teangadh air feadh na talmhainn.

10 Air an aobhar sin pillidh a shluagh an so; agus fàisgear uisge acha *cupain* làin a mach dhoibh.

11 Agus their iad, Cionnus is aithne do Dhia? agus am bheil eòlas aig an Ti a's àirde?

12 Feuch, *is* iad sin na daoine aingidh, a tha soirbheachadh san t-saoghal; tha iad a' carnadh suas beartais.

13 Da rìreadh gu dìomhain ghlan mi mo chridhe, agus nigh mi mo làmhan an neòchionta:

14 Oir bhuaileadh mi air feadh an là, agus smachdaicheadh mi gach maduinn.

15 Nan abrainn, Labhraidh mi mar so, feuch, *air* ginealach do chloinne dheanainn eucoir.

16 'Nuair a smuainich mi air so a thuigsinn, *bu* chruaidh an gnothuch e ann am shùilibh.

17 Gus an deachaidh mi steach do naomh ionad Dhé: an sin thuig mi an crìoch-san.

18 Gu deimhin ann an àitibh sleamhna chuir thu iad: thilg thu sìos iad gu sgrios.

19 Cionnus a thugadh iad gu sgrios, mar ann an tiota! a chuireadh as doibh gu tur le h-uamhasaibh!

20 Mar aisling 'nuair a dhùisgeas neach; a Thighearn, anns a' bhaile ni thu tarcuis air an dealbh.

21 Ach bha mo chridhe goirt, agus bha goimh a'm' airnibh.

22 Agus *bha* mi baoth, agus aineolach; mar ainmhidh bha mi a'd' làthair.

23 Gidheadh, *tha* mi a ghnàth maille riut; chum thu suas *mi* air mo dheas làimh.

24 Le d' chomhairle stiùraidh tu mi, agus fa dheoidh gabhaidh tu mi *chum* glòire.

25 Cò *th*'agam anns na nèamhaibh *ach thusa?* agus an coimhmeas riut cha *'n'eil* neach air thalamh air am bheil mo dhéigh.

26 Tha m'fheoil agus mo chridhe air fàilneachadh: *is* e Dia neart mo chridhe agus mo chuibhrionn gu siorruidh.

27 Oir feuch, sgriosar iadsan a théid fad uait: ghearr thu as gach neach a chaidh le strìopachas uait.

28 Ach is maith dhomhsa teachd
dlùth do Dhia: anns an Tighearna
Dia chuir mi mo dhòigh, chum gu
foillsichinn t'oibre uile.

SALM LXXIV.

Maschil le Asaph.

CARSON, a Dhé, a thilg thu uait
sinn gu bràth? a lasas t'fhearg ri
caoraich t'ionaltraidh?
2 Cuimhnich do choimhthional, *a*
cheannaich thu o chian, *a* shaor thu;
slat t'oighreachd, beinn Shioin so
anns an do ghabh thu còmhnuidh.
3 Tog do chosa chum nam fàsach
siorruidh, *chum* nan uile olc a rinn an
nàmhaid ann *ad* ionad naomh.
4 Bheuc do naimhdean am measg
do choimhthionail; chuir iad suas am
brataichean mar chomharaibh.
5 Bha *neach* ainmeil mar a thogadh
e a thuagh gu h-àrd air coille thiugh.
6 A nis mar an ceudna bhris iad
sìos 'obair ghearrta le chéile le tuagh-
aibh agus le h-ordaibh.
7 Chuir iad ri theine t'ionad naomh
gu ruig an làr; thruaill iad pàilliun
t'ainme-sa.
8 Thubhairt iad 'nan cridhe, Sgrios-
amaid iad le chéile: loisg iad uile
ionada-cruinneachaidh Dhé san tìr.
9 Ar comharan cha'n fhaic sinn;
cha *'n'eil* fàidh ann ni's mò, agus cha
'n'eil neach 'nar measg aig am bheil
fhios cia fad.
10 Cia fad, a Dhé, a bheir an t-eas-
caraid beum? an dean an nàmhaid
tarcuis air t'ainm gu bràth?
11 C'ar son a philleas tu do làmh,
do dheas làmh féin air a h-ais? buin a
mach o d' bhrollach *i*.
12 Oir *is* e Dia mo Rìgh o chian, ag
oibreachadh slàinte am meadhon na
talmhainn.
13 Sgaoil thusa an fhairge le d'
neart; bhris thu cinn nan dràgon air
na h-uisgeachaibh.
14 Phronn thu cinn Lebhiatain;
thug thu e mar bhiadh do'n t-sluagh
anns an fhàsach.
15 Sgoilt thu an tiobairt agus an
sruth; thiormaich thu aimhniche
mòra.
16 *Is* leatsa an là, mar an ceudna
is leatsa an oidhche: is tu dheasaich
solus agus grian.
17 Shuidhich thu uile chrìocha na
talmhainn; rinn thu an samhradh
agus an geamhradh.
18 Cuimhnich so: thug an t-eascar-
aid beum, a Thighearn, agus rinn
sluagh amaideach tarcuis air t'ainm.
19 Na toir suas do'n fhiadh-bheath-
ach anam do cholumain: anaman do
dhaoine truagh na dìchuimhnich gu
bràth.
20 Thoir an aire do'n choimh-
cheangal; oir tha àitean dorcha na
tìre làn do ionadaibh-còmhnuidh an
fhoirneirt.
21 Na pillear air ais le nàire an ti a
shàruichear: moladh am bochd agus
am feumach t'ainm.
22 Eirich, a Dhé, tagair do chùis
féin: cuimhnich mar a ta'n t-amadan
a' toirt toibheim dhuit gach là.
23 Na dìchuimhnich guth do naimh-
dean, toirm na muinntir a dh'éirich
a'd' aghaidh, tha dol suas an còmh-
nuidh.

SALM LXXV.

Do'n àrd fhear-ciuil, Al-taschit. Salm
no laoidh le Asaph.

BHEIR sinn moladh dhuit, a Dhé,
bheir sinn moladh; oir gu *bheil*
t'ainm am fagus cuiridh t'oibre ion-
gantach an céill.
2 'Nuair a ghlacas mi an t-àm
suidhichte, bheir mi breth le ceartas.
3 Sgaoileadh an tìr agus a luchd-
àiteachaidh gu léir: cumaidh mise
suas a puist. Selah.
4 Thubhairt mi ris na h-amadan-
aibh, Na bithibh amaideach; agus ris
na h-aingidh, Na togaibh suas *bhur*
n-adharc.
5 Na togaibh suas bhur n-adharc gu
h-àrd; *na* labhraibh le muineal
cruaidh.
6 Oir cha'n ann o'n ear, no o'n iar,
no o dheas *a thig* àrdachadh.
7 Ach *is* e Dia am Breitheamh:
leagaidh e sìos am fear so, agus àrd-
aichidh e am fear sin.
8 Oir *tha* cupan an làimh an Tigh-
earn, agus tha am fìon dearg: làn
coimeisg *tha e*, agus dòirtidh e cuid as-
ach a dheasgainean fàisgidh agus
òlaidh uile dhaoine aingidh na tal-
mhainn.
9 Ach ni mise gairdeachas gu bràth;
seinnidh mi moladh do Dhia Iacoib.
10 Agus sgathaidh mi sìos uile adh-
arca nan aingidh: àrdaichear adh-
arcan an fhìrein.

SALM LXXVI.

Do'n àrd fhear-ciuil air Neginot. Salm
no laoidh le Asaph.

AITHNICHEAR Dia ann an Iudah;
ann an Israel *tha* 'ainm mòr:
2 Agus ann an Salem tha a phàilliun,
agus 'ionad-còmhnuidh ann an Sion.
3 An sin bhris e saighdean a' bhogha,
an sgiath, agus an claidheamh, agus
an cath. Selah.
4 *Is* alloil thusa, *is* glòrmhor *thu* os
ceann bheann na creiche.
5 Chreachadh iadsan a bha mis-
neachail an cridhe; choidil iad an
codal, agus cha d'fhuair na daoine
treuna gu léir an làmhan.
6 Le d'achmhasan, a Dhé Iacoib,
chuireadh araon am marcach agus an
t-each 'nan suain.
7 *Is* cùis eagail thusa, *eadhon* thusa:
agus cò sheasas a'd' làthair an uair a
bhios fearg ort?
8 Thug thusa air breitheanas gu'n
cualadh o nèamh e: bha eagal air an
talamh, agus bha e 'na thàmh;
9 An uair a dh'éirich Dia chum
breitheanais, a shaoradh uile dhaoine
ciùine na talmhainn. Selah.
10 Gu cinnteach bheir fearg duine
moladh dhuit; fuigheall na feirge
coisgidh tu.
11 Bòidichibh, agus ìocaibh do'n

Tighearna bhur Dia: thugadh iadsan
uile a ta m'a thimchioll tiodhlaca dha-
san a's aobhar eagail ann.
12 Sgathaidh e sios spiorad uach-
darana: *is* cùis eagail e do rìghribh na
talmhainn.

SALM LXXVII.

Do'n àrd fhear-ciuil, do Iedutun. Salm
le Asaph.

LE M' ghuth dh'éigh mi ri Dia, le
m' ghuth *dh'éigh mi* ri Dia, agus
dh'éisd e rium.
2 Ann an là mo theinn dh'iarr mi
an Tighearn; shìneadh mo làmh a
mach san oidhche gun sgur; dhiùlt
m'anam sòlas a ghabhail.
3 Chuimhnich mi air Dia, agus bha
mi fo bhuaireas; rinn mi gearan, ag-
us chlaoidheadh mo spiorad. Selah.
4 Chum thu mo shùilean 'nam fair-
eachadh; tha mi iarganach, agus
cha'n urrainn mi labhairt.
5 Smuainich mi air na làithibh o
shean, air bliadhnaibh na h-aimsir
chéin.
6 Chuimhnich mi mo cheòl san
oidhche; rinn mi cainnt ri m' chridhe
féin, agus rannsaich mo spiorad gu
geur:
7 An tilg an Tighearn uaith gu
bràth? agus nach nochd e a dheadh-
ghean ni's mo?
8 An do sguir a chaoimhneas am
feasd? an d'fhàilnich 'fhocal o linn
gu linn?
9 An do dhearmaid Dia a bhi gràs-
mhor? an do dhruid e 'na chorruich
a chaomh-thròcairean? Selah.
10 An sin thubhairt mise, *Is* e so
m'anmhuinneachd: *is* e caochladh
deas làimhe an Tì a's àirde a th'ann.
11 Cuimhnichidh mi oibre an Tigh-
earna; gu deimhin cuimhnichidh mi
t'iongantais o'n aimsir chéin.
12 Agus beachd-smuainichidh mi
air t'oibribh gu léir, agus air do
ghnìomharaibh labhraidh mi.
13 *Tha* do shlighe, a Dhé, san ionad
naomh: cò *a ta* 'na Dhia mòr mar *ar*
Dia-*ne*?
14 *Is* tusa an Dia a tha deanamh
nithe iongantach: thaisbein thu am
measg nan sluagh do neart.
15 Shaor thu le d' ghairdean do
shluagh, mic Iacoib agus Ioseiph.
Selah.
16 Chunnaic na h-uisgeachan thu,
a Dhé! chunnaic na h-uisgeachan
thu; bha eagal orra, seadh, ghluais-
eadh na doimhneachda.
17 Dhòirt na neoil a nuas uisge;
thug na speura fuaim; mar an ceudna
chaidh do shaighdean a mach.
18 *Bha* guth do thairneanaich san
speur; shoillsich do dhealanaich an
saoghal; ghluaiseadh agus chrioth-
naich an talamh.
19 San fhairge *bha* do shlighe, agus
do cheumanna anns na h-uisgeachaibh
mòra; agus cha d'aithnicheadh luirg
do chos.
20 Threòraich thu mar threud do
shluagh, le làimh Mhaois agus Aaroin.

SALM LXXVIII.

Maschil le Asaph.

EISDIBH, O mo shluagh, ri m'
reachd; aomaibh bhur cluas chum
bhriathar mo bhéil.
2 Fosgailidh mi mo bheul ann an
cosamhlachd; cuiridh mi sean-fhoc-
ail dhorcha an céill:
3 A chuala sinn, agus a b'aithne
dhuinn, agus a dh'innis ar n-aithriche
dhuinn.
4 Cha cheil sinn air an cloinn *iad*, a'
foillseachadh cliu an Tighearna do'n
àl a ta ri teachd, agus a neart, agus
'oibre iongantach a rinn e:
5 Oir chuir e suas teisteas ann an
Iacob, agus shuidhich e lagh ann an
Israel, a dh'àithn e d'ar n-aithrichibh
gu'n deanadh iad aithnichte d'an
cloinn;
6 Chum gu'm biodh fios aig an àl ri
teachd *orra*, gu'n éireadh a' chlann *a*
bheirteadh, agus gu'n cuireadh iad an
céill *iad* d'an cloinn féin;
7 Agus gu'n cuireadh iad an dòchas
ann an Dia, agus nach dìchuimhnich-
eadh iad oibre Dhé, ach gu'n gleidh-
eadh iad 'àitheantan;
8 Agus nach bitheadh iad mar an
aithriche, 'nan ginealach reasgach ag-
us ceannairceach, ginealach nach do
shuidhich an cridhe gu ceart, agus aig
nach robh an spiorad tairis do Dhia.
9 Ged bha clann Ephraim fo'n
armaibh, agus ge do thilg iad le bogha,
phill iad air an ais ann an là catha.
10 Cha do ghléidh iad coimhcheangal
Dhé, agus dhiùlt iad imeachd 'na
reachd.
11 Agus dhìchuimhnich iad 'oibre,
agus 'iongantais a nochd e dhoibh.
12 An làthair an aithriche rinn e
nithe iongantach, ann an tìr na h-Ei-
phit, ann am machair Shoain.
13 Sgoilt e an fhairge, agus thug e
iadsan thairis; agus thug e air na
h-uisgeachaibh seasamh mar thorr.
14 Agus stiuir e iad le neul san là,
agus air feadh na h-oidhche le solus
teine.
15 Sgoilt e na creagan san fhàsach,
agus thug e deoch dhoibh, mar á
doimhneachdaibh mòra.
16 Agus thug e srutha a mach as a'
charraig, agus thug e air uisgeachaibh
ruith sìos mar aimhnichibh.
17 Gidheadh pheacaich iad fathast
ni's mò 'na aghaidh, a' brosnachadh
an Tì a's àirde san fhàsach.
18 Agus bhuair iad Dia 'nan cridhe,
ag iarraidh bìdh d'am miann.
19 Seadh, labhair iad an aghaidh
Dhé; thubhairt iad, An urrainn Dia
bord a dheasachadh san fhàsach?
20 Feuch, bhuail e a' chreag, agus
bhrùchd uisgeacha mach, agus dh'éir-
ich na tuiltean: an urrainn e mar
an ceudna aran a thabhairt? an deas-
aich e feoil d'a shluagh?
21 Uime sin chual' an Tighearn, ag-
us bha corruich air; agus las teine an
aghaidh Iacoib, agus mar an ceudna
dh'éirich fearg an aghaidh Israeil:

22 A chionn nach do chreid iad ann
an Dia, agus nach d'earb iad as a
shlàinte:
23 Ge do dh'àithn e do na neulaibh
o'n àirde, agus ge do dh'fhosgail e
dorsa nan nèamh;
24 Agus ge do fhras e nuas mana
orra r'a itheadh, agus ge do thug e
dhoibh coirc nan nèamh.
25 Dh'ith daoine biadh nan aingeal:
thug e dhoibh an sàth do lòn.
26 Thug e air gaoith an ear imeachd
sna nèamhaibh, agus le a neart thug
e stigh a' ghaoth á deas.
27 Agus fhras e nuas feoil orra mar
dhuslach, agus eunlaith iteagach mar
ghaineamh na fairge.
28 Agus thug e orra tuiteam am
meadhon an caimp, mu thimchioll an
àitean-còmhnuidh.
29 Agus dh'ith iad, agus làn-shà-
suicheadh iad; oir thug e dhoibh am
miann féin.
30 Cha robh iad air an sgarach-
duinn o am miann: fathast *bha* am
biadh 'nam beul;
31 An sin thàinig fearg Dhé orra,
agus mharbh e iadsan bu shultmhoire
dhiubh, agus leag e sìos daoine taghta
Israeil.
32 An déigh so gu léir pheacaich iad
fathast, agus cha do chreid iad air
son 'oibre iongantach-san.
33 Uime sin chaith e an làithean
ann an diomhanas, agus am bliadh-
nachan ann an uamhas.
34 'Nuair a mharbh e iad, an sin
dh'iarr iad e, agus phill iad, agus bha
iad gu moch ag iarraidh Dhé;
35 Agus chuimhnich iad gu'm *b'e*
Dia an carraig, agus an Dia a's àirde
am fear-saoraidh.
36 Ach rinn iad miodal ris le'm beul,
agus rinn iad breug dha le'n teangaidh:
37 Oir cha robh an cridhe ceart
maille ris, agus cha robh iad dìleas
'na choimhcheangal.
38 Gidheadh gu h-iochdmhor mhaith
esan *an* lochd, agus cha do sgrios
e *iad;* seadh, iomadh uair thionnd-
aidh e 'fhearg uaith, agus cha do
dhùisg e a chorruich uile;
39 Oir chuimhnich e nach *robh*
annta ach feoil; osag gaoithe a
shiubhlas, agus nach pill a rìs.
40 Cia tric a bhrosnuich iad e anns
an fhàsach, a chuir iad campar air
anns an ionad uaigneach?
41 Seadh, phill iad air an ais, agus
bhuair iad Dia, agus chuir iad tomh-
as air Aon naomh Israeil.
42 Cha do chuimhnich iad a làmh,
no'n là air an do shaor e iad o'n
nàmhaid;
43 Mar a nochd e a chomharan anns
an Eiphit, agus 'oibre iongantach ann
am machair Shoain;
44 Agus a thionndaidh e an uisg-
eacha gu fuil, agus an srutha, air
chor as nach feudta òl diubh;
45 A chuir e 'nam measg iomadh
gné chuileag, a dh'ith suas iad, agus
losgainn a sgrios iad;
46 A thug e an toradh do'n bhurras
agus an saothar do'n locust;
47 A mhill e an croinn-fhìona le
cloich-mheallain, agus an croinn-
fhìge le reodhadh;
48 Agus a thug e thairis am feudail
do'n chloich-mheallain, agus an
treudan do'n tein-athair;
49 A thilg e orra teas 'fheirge, boile,
agus corruich, agus teinn, le aingil
olc a chur *'nam measg;*
50 A rinn e slighe d'a fheirg, nach
do chaomhain e an anam o'n bhàs,
ach a thug e thairis am beatha do'n
phlàigh;
51 Agus a bhuail e gach ceud-ghin
san Eiphit, toiseach an neirt ann am
pàilliunaibh Ham;
52 Ach a thug e mach mar chaor-
aich a shluagh féin, agus a threòr-
aich e iad mar threud anns an fhàs-
ach;
53 Agus a stiùir e iad gu tèaruinte,
air chor as nach robh eagal orra, ach
a chòmhdaich an fhairge an naimh-
dean;
54 Agus a thug e iad gu crìch 'ion-
aid naoimh-san, do'n t'sliabh so *a*
choisinn a dheas làmh;
55 Agus a thilg e mach na cinnich
rompa, agus a roinn e oighreachd
dhoibh le crannchur, agus a thug e
air treubhaibh Israeil còmhnuidh a
ghabhail 'nam pàilliunaibh-san.
56 Gidheadh bhuair agus bhros-
nuich iad an Dia a's àirde, agus cha
do ghléidh iad a theisteis.
57 Ach phill iad, agus ghluais iad
gu fealltach, mar an aithriche; cha-
idh iad a thaoibh, mar bhogha fiar;
58 Agus bhrosnuich iad e le'n
ionadaibh àrda, agus le'n dealbhaibh
gearrta dhùisg iad e gu h-eud.
59 Chuala Dia, agus bha fearg air,
agus ghabh e gràin mhòr do Israel:
60 Agus thréig e pàilliun Shiloh,
am bùth *a* shuidhich e am measg
dhaoine.
61 Agus thug e suas a neart gu
braighdeanas, agus a ghlòir do làimh
an nàmhaid.
62 Agus thug e thairis a shluagh
do'n chlaidheamh, agus ghabh e fearg
r'a oighreachd.
63 Loisg an teine an òigridh, agus
cha d'fhuair an òighean pòsadh.
64 Thuit an sagairt leis a' chlaidh-
eamh, agus cha d'rinn am bantraich
bròn.
65 An sin mhosgail an Tighearna
mar neach a bha 'na chodal, mar
churaidh a ni iolach an déigh dha
fìon òl.
66 Agus bhuail e a naimhdean 'nan
deireadh; thug e masladh bithbhuan
dhoibh.
67 Agus dhiùlt e pàilliun Ioseiph,
agus cha do thagh e treubh Ephraim.
68 Ach thagh e treubh Iudah, sliabh
Shioin a ghràdhaich e.
69 Agus thog e 'ionad naomh féin
mar *lùchairt* àrd, mar an talamh a
shuidhich e gu bràth.

70 Agus thagh e Daibhidh 'òglach,
agus thug se e o chrò nan caorach.
71 O bhi 'n déigh nan caorach a bha
trom le h-àl, thug se e a bheathach-
adh Iacoib a shluaigh, agus Israeil
'oighreachd.
72 Agus bheathaich e iad a réir
lonracais a chridhe; agus le seòlt-
achd a làmh stiùir e iad.

SALM LXXIX.

Salm le Asaph.

A DHE, thàinig na cinnich a steach
do d' oighreachd; thruaill iad do
theampull naomh; dh'fhàg iad Ieru-
salem 'na carnaibh.
2 Thug iad cuirp do sheirbhiseach
mar bhiadh do eunlaith nan speur,
feoil do naomh do fhiadh-bheathaich-
ibh nan talmhainn.
3 Dhòirt iad am fuil mar uisge tim-
chioll Ierusaleim, agus cha *robh* neach
gu'*n* adhlacadh.
4 Tha sinn 'nar masladh d'ar coimh-
earsnaich, 'nar n-aobhar fanoid agus
magaidh dhoibhsan a tha mu'n cuairt
oirnn.
5 Cia fhad, a Thighearn, a bhios fearg
ort? gu bràth an las t'eud mar theine?
6 Dòirt do chorruich air an cinnich
aig nach 'eil eòlas ort, agus air na
rioghachdaibh nach gairm air t'ainm.
7 Oir chuir iad as do Iacob, agus
rinn iad 'àite-còmhnuidh 'na fhàsach.
8 Na cuimhnich thusa 'nar n-agh-
aidh ar n-eucearta roimhe so: gu
luath gabhadh do thròcairean romh-
ainn; oir thugadh gu ro-iosal sinn.
9 Cuidich leinn, a Dhé ar slàinte,
air sgàth glòire t'ainme; agus teas-
airg sinn, agus glan ar peacaidh
uainn air son t'ainme féin.
10 C'ar son a theireadh na cinnich,
C'àit *am bheil* an Dia? aithnichear
am measg nan cinneach fa chomhair
ar sùl dìoghaltas fola do sheirbhis-
each, a dhòirteadh!
11 Thigeadh osnaich a' phriosan-
aich a'd' làthair, a réir meud do neirt:
saor thusa iadsan a dh'orduicheadh
chum bàis.
12 Agus dìol d'ar coimhearsnaich a
sheachd uiread 'nam brollach, am
masladh leis an do mhaslaich iad
thusa, a Thighearn.
13 Agus molaidh sinne do shluagh,
agus caoraich t'ionaltraidh, thusa gu
bràth: o linn gu linn cuiridh sinn an
céill do chliu.

SALM LXXX.

Do'n àrd fhear-ciuil air Sosanim Edut.
Salm le Asaph.

O AODHAIRE Israeil, éisd, thusa a
stiùireas Ioseph mar threud;
thusa a tha d' chòmhnuidh *eadar* na
cheruban, dealraich a mach.
2 An làthair Ephraim, agus Bhen-
iamin, agus Mhanaseh, dùisg do
chumhachd, agus thig gu'r saoradh.
3 Pill sinn, a Dhé; agus thoir air do
ghnùis dealrachadh, agus saorar sinn.
4 A Thighearna Dhé nan slògh, cia
fhad a bhios fearg ort ri urnuigh do
shluaigh?
5 Thug thu dhoibh aran nan deur
r'a itheadh, agus thug thu dhoibh
deoir r'an òl am pailteas.
6 Rinn thu sinn 'nar n-aobhar strì
d'ar coimhearsnaich; agus ni ar n-
eascairdean gàire-fanoid umainn.
7 A Dhé nan slògh, pill sinn; agus
thoir air do ghnùis dealrachadh, agus
saorar sinn.
8 Thug thu fionain as an Eiphit;
thilg thu mach na cinnich, agus
shuidhich thu *i*.
9 Réitich thu *àite* fa comhair, agus
thug thu oirre freumhachadh gu
daingean, agus lìon i an tìr.
10 Chòmhdaicheadh beannta *le* a
sgàile, agus *le* a geugaibh seudair
àrda.
11 Chuir i mach a meoir gu ruig a'
mhuir, agus a meanglain gu ruig an
amhainn.
12 C'ar son a bhris thu sìos a
ballacha-dìonaidh, air chor as gu
bheil uile luchd-gabhail na slighe 'ga
spìonadh?
13 Tha an torc as a' choille 'ga
fàsachadh, agus tha fiadh-bheathach
na macharach 'ga h-itheadh suas.
14 A Dhé nan slògh, pill, guidheam-
aid ort; amhairc a nuas o nèamh,
agus faic, agus fiosraich an fhìonain
so;
15 Agus am fìon-lios a shuidhich do
dheas-làmh, agus am meanglan *a*
neartaich thu dhuit féin.
16 Loisgeadh i le teine, ghearradh
sìos i: le achmhasan do ghnùise
sgriosar iad.
17 Biodh do làmh air fear do làimhe
deise, air mac an duine *a* neartaich
thu dhuit féin.
18 An sin cha phill sinn air ar n-ais
uait: beothaich sinn, agus gairmidh
sinn air t'ainm.
19 A Thighearna Dhé nan slògh,
pill sinn, thoir air do ghnùis dealrach-
adh, agus saorar sinn.

SALM LXXXI.

Do'n àrd fhear-ciuil air Gitit. *Salm*
le Asaph.

SEINNIBH gu h-ait do Dhia, ar
neart; togaibh iolach do Dhia
Iacoib.
2 Glacaibh salm, agus thugaibh
tiompan leibh: a' chlàrsach bhinn
maille ris an t-saltair.
3 Anns a' ghealaich nuaidh séidibh
an trompaid, anns an àm shuidhichte
air là ar féille.
4 Oir *bu* reachd so do Israel, riagh-
ailt le Dia Iacoib.
5 Mar fhianuis shuidhich se e ann
an Ioseph, an uair a thàinig e mach á
tìr na h-Eiphit, *far* an cual' e cainnt
nach do thuig e.
6 O'n eallaich thug mi as a ghuala:
o na potaibh shaoradh a làmhan.
7 Ann an teinn ghairm thu, agus
shaor mi thu; fhreagair mi thu ann
an ionad dìomhair na tairneanaich:
dhearbh mi thu làimh ri uisgeachaibh
Mheribah. Selah.
8 Eisd, o mo shluagh, agus bheir

mi fianuis dhuit; O Israeil, ma dh'-
éisdeas tu rium;
9 Cha bhi Dia coigreach annad,
agus cha chrom thu sìos do dhia
coimheach.
10 *Is* mise an Tighearna do Dhia,
a thug a nìos thu á tìr na h-Eiphit:
fosgail do bheul gu farsuinn, agus
lìonaidh mise e.
11 Gidheadh cha d'éisd mo shluagh
ri m' ghuth, agus cha do ghabh
Israel rium.
12 Uime sin thug mi thairis iad do
anamiann an cridhe féin; dh'imich
iad 'nan comhairle féin.
13 O nach éisdeadh mo shluagh
rium! nach imicheadh Israel a'm'
shlighibh!
14 Gu luath leagainn sìos an eas-
cairdean, agus thionndaidhinn mo
làmh an aghaidh an naimhdean.
15 Bheireadh luchd-fuath an Tigh-
earn ùmhlachd dha: ach mhaireadh
an aimsir-san gu bràth.
16 Agus bheathaicheadh e iad le
smior a' chruithneachd: agus le mil
o'n charraig shàsuichinn thu.

SALM LXXXII.

Salm le Asaph.

THA Dia 'na sheasamh ann an
coimhthional nan cumhachdach:
am measg nan dée bheir e breth.
2 Cia fhad a bheir sibh breth gu
h-eucorach, agus a ghabhas sibh ri
gnùis dhaoine aingidh? Selah.
3 Deanaibh ceartas do'n bhochd
agus do'n dilleachdan; cumaibh còir
ris an truaghan agus ris an fheum-
ach.
4 Teasairgibh am bochd agus an
t-ainnis; á làimh nan aingidh saor-
aibh *iad.*
5 Cha 'n'eil eòlas no tuigse aca;
ann an dorchadas gluaisidh iad: tha
uile bhunaitean na talmhainn air
chrith.
6 Thubhairt mi, *Is* dée sibh, agus
is mic sibh uile do'n Ti a's àirde.
7 Ach gheibh sibh bàs mar dhaoine,
agus tuitidh sibh mar aon do na h-
uachdaranaibh.
8 Eirich, a Dhé, thoir breth air an
talamh; oir sealbhaichidh tu na h-
uile chinnich mar oighreachd.

SALM LXXXIII.

Laoidh *no* Salm le Asaph.

A DHE, na bi a'd' thosd; na bi
sàmhach, agus na bi a'd' thàmh,
a Dhé:
2 Oir feuch, tha do naimhdean ri
buaireas; agus thog iadsan le'm
fuathach thu, suas an cinn.
3 An aghaidh do shluaigh gu cuilbh-
eartach dhealbh iad olc, agus ghabh
iad comhairle le chéile an aghaidh
do mhuinntir dhìomhair.
4 Thubhairt iad, Thigibh, agus
gearramaid as iad o *bhi* 'nan cinn-
each, chum nach cuimhnichear ainm
Israeil ni's mò:
5 Oir le h-aon inntinn ghabh iad
comhairle le chéile, a'd' aghaidh-sa
rinn iad coimhcheangal.
6 Pàilliuna Edoim agus na h-Ismeal-
ich, Moab agus na Hagaraich,
7 Gebal, agus Amon, agus Amalec,
na Philistich maille ri luchd-àiteach-
aidh Thìor:
8 Mar an ceudna dhlùth-lean Asur
riu: bu chòmhnadh iad do chloinn
Lot. Selah.
9 Dean orra mar *air* Midian, mar *air*
Sisera,mar *air* Iabin,aig sruthChisoin;
10 A sgriosadh aig Endor, a rinn
eadh mar aolach do'n talamh.
11 Dean an àrd uaislean mar Oreb,
agus mar Sheeb, agus an uachdarain
gu léir mar Sheba, agus mar Shal-
muna;
12 A thubhairt, Glacamaid dhuinn
féin mar oighreachd àiteacha-còmh-
nuidh Dhé.
13 O mo Dhia, dean iad mar roth;
mar asbhuain roimh'n ghaoith.
14 Mar a loisgeas teine a' choille,
agus mar a chuireas lasair na beannta
ri theine;
15 Mar sin dean thusa tòrachd orra
le d' dhoininn, agus le d' ioma-ghaoith
cuir uamhunn orra.
16 Lìon an eudan le masladh, chum
gu'n iarr iad t'ainm, a Thighearn.
17 Biodh amhluadh agus buaireas
orra gu bràth; seadh, glacadh nàire
iad, agus sgriosar iad:
18 Chum gu'm bi fhios aig *daoinibh*
gur tusa mhàin d'an ainm Iehobhah,
an Ti a's àirde os ceann na talmhainn
uile.

SALM LXXXIV.

Do'n àrd fhear-ciuil air Gitit. Salm
air son mhac Chorah.

CIA so-ghràdhach do phàilliuna, a
Thighearna nan slògh!
2 Tha m'anam a' miannachadh,
seadh, eadhon a' fannachadh le déigh
air cùirtibh an Tighearna: tha mo
chridhe agus m'fheoil ag éigheach gu
h-àrd air son an Dé bheò.
3 Fhuair eadhon an gealbhonn tigh,
agus an gobhlan-gaoithe nead dhi
féin, anns an cuireadh i a h-àlach:
t'altairean-sa, a Thighearna nan
slògh, mo Dhia, agus mo Righ.
4 *Is* beannaichte iadsan a tha 'nan
còmhnuidh a'd' thigh-sa: molaidh iad
thu a ghnàth. Selah.
5 *Is* beannaichte an duine sin aig
am bheil a neart annadsa, *agus iadsan
aig am bheil* do shlighean 'nan cridhe.
6 A' dol troimh ghlinn Baca, ni iad
sin tobar ann: lìonaidh mar an
ceudna an t-uisge na linnte.
7 Imichidh iad o neart gu neart;
nochdar *gach aon diubh* an làthair Dhé
ann an Sion.
8 A Thighearna Dhé nan slògh,
cluinn m'urnuigh; éisd, a Dhé Iacoib.
Selah.
9 A Dhé, ar sgiath, faic, agus
amhairc air gnùis t'Aoin ungta:
10 Oir *is* fearr là a'd' chùirtibh na
mìle: b'fhearr leam a bhi ri dorsair-
eachd ann an tigh mo Dhé, na bhi'm
chòmhnuidh ann am pàilliunaibh ain
gidheachd:

11 Oir *is* grian agus *is* sgiath an
Tighearna Dia; agus bheir an Tigh-
earna gràs agus glòir: cha chum e
maith air bith uatha-san a ghluaiseas
gu h-ionraic.
12 A Thighearna nan slògh, *is*
beannaichte an duine a chuireas a
dhòigh annadsa.

SALM LXXXV.

Do'n àrd fhear-ciuil. Salm air son
mhac Chorah.

BHA thusa baigheil, a Thighearna,
ri d' thìr: thug thu air ais braigh-
deanas Iacoib.
2 Mhaith thu cionta do shluaigh;
dh'fholuich thu am peacadh uile.
Selah.
3 Choisg thu do chorruich uile;
thionndaidh thu o fhraoch t'fheirge.
4 Pill sinn, a Dhé ar slàinte, agus
tog t'fhearg dhinn.
5 Gu bràth am bi corruich ort ruinn?
an sìn thu t'fhearg o linn gu linn?
6 Nach ath-bheothaich thu sinn?
chum gu dean do shluagh gairdeachas
annad?
7 Nochd dhuinn, a Thighearna, do
thròcair, agus deònuich dhuinn do
shlàinte.
8 Cluinnidh mi ciod a their Dia an
Tighearn: oir labhraidh e sìth r'a
shluagh, agus r'a naomhaibh; ach na
pilleadh iad chum amaideachd.
9 Gu dearbh *tha* a shlàinte dlùth
dhoibhsan d'an eagal e; chum gu'n
còmhnuich glòir 'nar tìr.
10 Tha tròcair agus firinn air
còmhlachadh a chéile: tha ceartas
agus sìth air pògadh a chéile.
11 Fàsaidh firinn a nios as an tal-
amh, agus seallaidh ceartas a nuas o
na nèamhaibh.
12 Seadh, bheir an Tighearna maith
dhuinn; agus bheir ar fearann uaith
a thoradh.
13 Imichidh ceartas roimhe, agus
stiùraidh e a cheumanna san t-slighe.

SALM LXXXVI.

Urnuigh le Daibhidh.

AOM, a Thighearna, do chluas, éisd
rium; oir *tha* mi bochd agus
uireasbhuidheach.
2 Gléidh m'anam, oir *a ta* mi diadh-
aidh: O thusa mo Dhia, saor t'òglach,
a dh'earbas asad.
3 Dean tròcair orm, a Thighearn;
oir tha mi a' glaodhaich riut gach là.
4 Dean anam t'òglaich féin aoibh-
inn; oir riutsa, a Thighearna, togaidh
mi m'anam:
5 Oir *a ta* thusa, a Thighearna,
maith agus iochdmhor, agus pailt ann
an tròcair dhoibhsan uile a ghairmeas
ort.
6 Eisd, a Thighearna, ri m'urnuigh,
agus thoir fa'near guth m'athchuinge.
7 Ann an là mo theinn gairmidh mi
ort; oir freagairidh tu mi.
8 Cha *'n'eil* do shamhuil-sa am
measg nan dée, a Thighearn: agus
cha *'n'eil oibre* ann, cosmhuil ri t'oib-
ribh-sa.
9 Thig na cinnich uile a rinn thu
agus sleuchdaidh iad a'd' làthair, a
Thighearn, agus bheir iad glòir do
t'ainm.
10 Oir *is* mòr thusa, agus *tha* thu a
deanamh nithe iongantach; *is* tusa
Dia, thu féin a mhàin.
11 Teagaisg dhomh, a Thighearna,
do shlighe; gluaisidh mi a'd' fhìrinn:
coimhcheangail mo chridhe chum
eagal t'ainme bhi orm.
12 Molaidh mi thu, a Thighearna
mo Dhia, le m'uile chridhe, agus bheir
mi glòir do t'ainm gu bràth:
13 Oir *is* mòr do thròcair ormsa,
agus shaor thu m'anam o'n t-slochd
a's ìochdaraiche.
14 A Dhé, dh'éirich na h-uaibhrich
a'm' aghaidh, agus dh'iarr coimh-
thional luchd-foirneirt m'anam; agus
cha do chuir iad thusa rompa.
15 Ach *a ta* thusa, a Thighearn, a'd'
Dhia iochdmhor, agus gràsmhor, mall
chum feirge, agus pailt ann an tròcair
agus am firinn.
16 Amhairc orm, agus dean tròcair
orm; thoir neart do t'òglach, agus
saor mac do bhanoglaich.
17 Thoir dhomh comhara air
mhaith, chum gu faic iadsan *e* aig
am bheil fuath dhomh, agus gu'n
gabh iad nàire, a chionn, a Thigh-
earna, gu'n do chuidich thusa leam,
agus gu'n d'thug thu comhfhurtachd
dhomh.

SALM LXXXVII.

Salm *no* laoidh air son mhac Chorah

THA a bhunait anns na beanntaibh
naomha.
2 *Is* ionmhuinn leis an Tighearna
geatacha Shioin, thar uile ionada-
còmhnuidh Iacoib.
3 Innsear nithe glòrmhor ortsa, a
chaithir Dhé. Selah.
4 Cuimhnichidh mi Rahab agus
Babel dhoibhsan d'an aithne mi:
feuch, Palestin, agus Tìor, maille ri
h-Etiopia: rugadh am *fear* so an sin.
5 Ach mu Shion theirear, Rugadh
am fear so agus am fear ud innte, agus
daingnichidh an Tì a's àirde i.
6 Comharaichidh an Tighearna,
'nuair a sgrìobhas e sìos na fineacha,
gu'n d'rugadh am *fear* so an sud. Selah.
7 *Bithidh* araon luchd-seinn agus
luchd-ciuil *an sin: tha* mo thobair
uile annadsa.

SALM LXXXVIII.

Laoidh *no* salm air son mhac Chorah,
do'n àrd fhear-ciuil air Mahalat
Leanot, Maschil, le Heman an t-Es-
rahach.

A THIGHEARN, a Dhé mo shlàinte,
a là agus a dh'oidhche ghlaodh
mi a'd' fhianuis.
2 Thigeadh m'urnuigh a'd' làthair;
aom do chluas ri m' ghlaodh:
3 Oir tha m'anam làn truaighe,
agus tha mo bheatha dlùth do'n uaigh.
4 Mheasadh mi mar iadsan a théid
sìos do'n t-slochd; tha mi mar dhuine
gun neart;
5 Saor am measg nam marbh, mar
iadsan a mharbhadh, a ta 'nan luidhe

san uaigh, air nach 'eil cuimhne agad
ni's mò; oir o d' làimh gearradh as iad.
6 Chuir thu mi san t-slochd a's isle
ann an dorchadas, anns na doimh-
neachdaibh.
7 Luidh t'fhearg orm gu teann, agus
le d' thonnaibh uile chlaoidh thu mi.
Selah.
8 Chuir thu mo luchd-eòlais fad
uam; rinn thu mi a'm' ghràineileachd
dhoibh: druidte suas *tha mi*, agus
cha'n urrainn mi teachd a mach.
9 Tha mo shùil a' fàilneachadh a
bhrìgh m'àmhghair; ghairm mi ort,
a Thighearna, gach là; shìn mi mo
làmhan riut.
10 Do na marbhaibh an nochd thu
iongantais? an éirich na mairbh, agus
am mol iad thu? Selah.
11 An cuirear an céill do chaoimh-
neas caomh san uaigh? t'fhìrinn ann
an sgrios?
12 An aithnichear t'iongantais anns
an dorchadas? agus t'fhìreantachd
ann an talamh na dìchuimhne?
13 Ach riutsa, a Thighearna,
ghlaodh mise; agus anns a' mhaduinn
thig m'urnuigh a'd' làthair.
14 C'ar son, a Thighearn, a thilgeas
tu m'anam uait? a dh'fholaicheas tu
do ghnùis uam?
15 *Tha* mise air mo chràdh, agus
dlùth do'n bhàs, o *m'*òige; dh'fhuiling
mi t'uamhasan, tha mi an imcheist.
16 Dh'imich t'fhearg gheur tharum;
chlaoidh t'uamhasan mi.
17 Chaidh iad timchioll orm mar uisge
gach là; chuairtich iad mi le chéile.
18 Chuir thu fear mo ghaoil agus mo
charaid fad uam: *tha* luchd m'eòlais
ann an dorchadas.

SALM LXXXIX.

Maschil le h-Etan an t-Esrahach.

AIR tròcairibh an Tighearna gu bràth
seinnidh mi; o linn gu linn
foillsichidh mi t'fhìrinn le m' bheul:
2 Oir thubhairt mi, Gu bràth togar
suas tròcair; anns na nèamhaibh
daingnichidh tu t'fhìrinn, *ag ràdh*,
3 Rinn mi coimhcheangal ri m' Aon
taghta; mhionnaich mi do Dhaibhidh,
m'òglach.
4 Gu bràth daingnichidh mi do
shliochd, agus togaidh mi suas do rìgh-
chaithir o linn gu linn. Selah.
5 Molaidh na nèamha t'iongantais,
a Thighearna; mar an ceudna t'fhìr-
inn ann an coimhthional nan naomh.
6 Oir cò ann am flaitheanas a
choimhmeasar ris an Tighearna? cò
am measg mhac nan cumhachdach a
shamhluichear ris an Tighearn?
7 Is aobhar eagail Dia gu mòr ann
an coimhthional nan naomh; agus is
còir urram a thabhairt da os an ceann-
san uile *a tha* mu'n cuairt da.
8 A Thighearna Dhé nan slògh, cò *a*
ta cosmhuil riut? treun *a ta* thu, a
Thighearn, agus *tha* t'fhìrinn mu'n
cuairt dult.
9 Riaghlaidh tusa onfha na fairge:
'nuair a dh' éireas a tonnan, coisgidh
tu iad.
10 Mhìn-phronn thu Rahab, mar
dhuine leònta; le gairdean do neirt
sgap thu do naimhdean.
11 *Is* leatsa na nèamha, mar an
ceunda *is* leat an talamh; shuidhich
thusa an cruinne-cé, agus a làn.
12 Chruthaich thusa an àirde tuath,
agus an àirde deas; ni Tabor agus
Hermon gairdeachas ann ad ainm.
13 Agadsa *tha* gairdean neartmhor;
is làidir do làmh, is àrd do dheas
làmh.
14 *Is* iad ceartas agus breitheanas
àite-tàimh do righ-chaithreach; théid
tròcair agus fìrinn roimh do ghnùis.
15 *Is* beannaichte an sluagh d'an
aithne an fhuaim aoibhneach: imich-
idh iad, a Thighearn, ann an solus do
ghnùise.
16 Ann ad ainm-sa ni iad gaird-
eachas air feadh an là; agus ann ad
fhìreantachd àrdaichear iad.
17 Oir *is* tusa glòir an neirt; agus
ann ad dheadh-ghean àrdaichear ar
n-adharc.
18 Oir *is* e'n Tighearn ar sgiath,
agus Aon naomh Israeil ar Rìgh.
19 An sin labhair thu ann an tais-
bean ri d' Aon naomh, agus thubhairt
thu, Chuir mise cuideachadh air aon a
ta cumhachdach; dh'àrdaich mi aon
taghta as an t-sluagh.
20 Fhuair mi Daibhidh m'òglach;
le m'oladh naomh dh'ung mi e:
21 Le'm bi mo làmh gu daingean.
mar an ceudna neartaichidh mo
ghairdean e.
22 Cha tog an nàmhaid cìs dheth;
agus cha chlaoidh mac an uilc e.
23 Agus pronnaidh mi a naimhdean
roimhe, agus buailidh mi iadsan le'm
fuathach e.
24 Agus *bithidh* m'fhìrinn agus mo
thròcair maille ris; agus ann am
ainm-sa àrdaichear 'adharc-san.
25 Agus cuiridh mi a làmh anns an
fhairge, agus a dheas làmh anns na
h-aimhnichibh.
26 Glaodhaidh e rium, *Is* tu m'ath-
air, mo Dhia, agus carraig mo shlàinte.
27 Mar an ceudna ni mi *mo* cheud-
ghin dheth, àrd os ceann rìghrean na
talmhainn.
28 Gu bràth gleidhidh mi mo thròc-
air dha, agus bithidh mo choimh-
cheangal seasmhach leis.
29 Agus suidhichidh mi gu bràth a
shliochd, agus a righ-chaithir mar
làithibh nan nèamh.
30 Ma thréigeas a chlann mo lagh,
agus nach gluais iad ann am bhreith-
eanasaibh;
31 Ma mhi-naomhaicheas iad mo
reachdan, agus nach gléidh iad m'àith-
eantan;
32 An sin fiosraichidh mi le slait an
cusaontas, agus le buillibh an euceart.
33 Gidheadh, cha bhuin mi gu tur
mo chaoimhneas-gràidh uaith, agus
cha bhreugaich mi mo ghealladh.
34 Cha bhris mi mo choimhcheang-
gal; agus an ni a thàinig á m' bhilibh
cha chaochail mi.

35 Aon uair mhionnaich mi air mo
naomhachd, nach dean mi breug do
Dhaibhidh.
36 Mairidh a shliochd gu bràth,
agus a righchaithir mar a' ghrian
a m' làthair.
37 Mar a' gheaiach, daingnichear e
gu bràth; agus mar fhianuis dhìleas
ann an nèamh. Seiah.
38 Ach thilg thu uait, agus ghabh
thu gràin; bha fearg ort ri t' Aon
ungta.
39 Sgaoil thu coimhcheangai t'og-
laich; thruaili thu a choron, *g'a*
thilgeadh gu làr.
40 Bhris thu a bhallacha-dìonaidh
uile; rinn thu a dhaingneacha 'nan
sgrios.
41 Creachaidh iadsan uile a ghabhas
an t-slighe e: tha e 'na mhasladh d'a
choimhearsnaich.
42 Thog thu suas deas làmh a
naimhdean; rinn thu 'eascairdean
uile alt.
43 Mar an ceudna phill thu faobhar
a chlaidheimh, agus cha d'thug thu
air seasamh anns a' chath.
44 Chuir thu as d'a ghlòir, agus
thilg thu sìos a righ-chaithir gu làr.
45 Ghiorraich thu làithean 'òige;
chòmhdaich thu e le nàire. Seiah.
46 Cia fhad, a Thighearn, a dh'-
fholuicheas tu thu féin gu tur? a
loisgeas, mar theine, do chorruich?
47 Cuimhnich cia gearr m'aimsir:
c'ar son a chruthaich thu gu dìomhain
clann nan daoine uile?
48 Cò e an duine a ta beò, agus
nach faic am bàs, *no* theasairgeas
'anam féin o làimh na h-uaighe?
Seiah.
49 C'àit *am bheil* do chaoimhneasa-
gràidh roimhe so, a Thighearn, *a*
mhionnaich thu do Dhaibhidh air
t'fhìrinn.
50 Cuimhnich, a Thighearna, mas-
ladh do sheirbhiseach; gu'n do ghiùl-
ain mise ann am uchd uile *mhasladh*
sluaigh mhòir,
51 Leis an do mhasiaich do naimh-
dean, a Thighearna; leis an do mhas-
laich iad ceumanna t' Aoin ungta.
52 Beannaichte gu *robh* an Tigh-
earna gu siorruidh! Amen agus
Amen.

SALM XC.

Urnuigh le Maois, òglach Dé.

A THIGHEARNA, bha thusa a'd'
ionad-còmhnuidh dhuinn o linn
gu linn.
2 Mun do ghineadh na beanntan,
agus mun do dheaibh thu an talamh
agus an cruinne-cé, eadhon o bhith-
bhuantachd gu bith-bhuantachd *is*
tusa Dia.
3 Tionndaidhidh tu an duine gu
sgrios; agus their thu, Pillibh, a
chlann nan daoine.
4 Oir *a ta* mile bliadhna ann ad
shealladh-sa, mar an là'n dé 'nuair a
théid e seachad, agus *mar* fhaire anns
an oidhche.
5 Dh'fhuadaich thu iad, mar le
sruth; *mar* chodal tha iad; anns a'
mhaduinn *tha iad* mar fheur *a* dh'-
fhàsas suas.
6 Air maduinn thig e fuidh bhlàth,
agus fàsaidh e suas; air feasgar gearr-
ar sìos e, agus seargaidh e.
7 Oir tha sinn air ar caitheadh le
d' fheirg, agus le d' chorruich tha
sinn air ar claoidh.
8 Chuir thu ar n-euceartan a' d'
fhianuis, ar *peacanna* dìomhair ann
an solus do ghnùise.
9 Oir tha ar làithean air teireach-
duinn ann ad fheirg: chaith sinn ar
bliadhnacha mar sgeul a dh'innse-
adh.
10 *Tha* làithean ar bliadhnacha
'nan tri fichead bliadhna agus a deich;
agus le tuilleadh neirt ma *bhios* ceithir
fichead ann, *is* saothair agus doilgheas
an spionnadh: oir gearrar as e gu
grad, agus siubhlaidh sinn.
11 Cò d'an aithne neart t'fheirge,
agus a réir t'eagail, do chorruich?
12 Teagaisg dhuinn mar so ar
làithean àireamh, chum gu socraich
sinn *ar* cridhe air gliocas.
13 Pill, a Thighearna; cia fhad:
agus gabh aithreachas a thaobh do
sheirbhiseach.
14 Sàsuich sinn gu moch le d'
thròcair, a chum gu dean sinn gaird
eachas agus aoibhneas rè ar làithean
uile.
15 Dean aoibhneach sinn a réir nan
là *air* an do chràidh thu sinn, nam
bliadhna *anns* am faca sinn olc.
16 Faicear t'obair le d' sheirbhislch,
agus do ghlòir le 'n cloinn.
17 Agus biodh maise an Tighearn ar
Dé oirnn; agus daingnich thusa obair
ar làmh dhuinn; seadh, daingnich
obair ar làmh.

SALM XCI.

GABHAIDH esan a tha 'na chòmh-
nuidh ann an ionad dìomhair an
Ti a's àirde, tàmh fo sgàile an Uile-
chumhachdaich.
2 Their mi mu thimchioll an Tigh-
earn, *Is* e mo thearmunn, agus mo
dhaingneach; mo Dhia, anns an cuir
mi mo dhòigh.
3 Gu dearbh saoraidh e thu o rib an
eunadair, o'n phlàigh mhilltich.
4 Le 'iteagaibh còmhdaichidh e thu,
agus fuidh a sgiathaibh bithidh
t'earbsa: *bithidh* 'fhìrinn 'na sgéith
agus 'na targaid dhuit.
5 Cha bhi eagal ort a thaobh an
uamhais anns an oidhche, *no* na saigh-
de *a* ruitheas san là;
6 *No* na plàigh *a* ghluaiseas an
dorchadas, *no* an sgrios *a* mhilleas mu
mheadhon-là.
7 Tuitidh mile ri d' thaobh, agus
deich mile air do làimh dheis; ach
cha tig e am fagus duit.
8 A mhàin le d' shùilibh seallaidh
tu, agus chi thu dìol nan aingidh.
9 A chionn gu'n d'rinn thu an Tigh-
earn 'na thearmunn, an Ti a's àirde
'na ionad-còmhnuidh dhuit;
10 Cha'n éirich olc air bith dhuit,

agus cha tig plàigh am fagus do dh'farduich:
11 Oir bheir e àithne d'a ainglibh mu d' thimchioll, chum do ghleidheadh ann ad shlighibh uile.
12 'N*an* làmhaibh togaidh iad suas thu, air eagal gu'm buail thu do chos air cloich.
13 Air an leòmhan agus an nathair-nimhe saltraidh tu; pronnaidh tu fo d' chois an leòmhan òg agus an dràgon.
14 A chionn gu bheil gràdh aige dhomh, saoraidh mi e; àrdaichidh mi e, a chionn gur aithne dha m'ainm.
15 Gairmidh e orm, agus éisdidh mi ris; *bithidh* mi mailie ris ann an teinn; teasairgidh mi e, agus bheir mi urram dha.
16 Le fad làithean sàsuichidh mi e, agus nochdaidh mi dha mo shlàinte.

SALM XCII.

Salm *no* laoidh air son là na sàbaid.

IS maith an ni buidheachas a thabhairt, do'n Tighearn, agus cliu a thabhairt do t'ainmsa, O Thi a's àirde;
2 Do chaoimhneas-gràidh a chur an céill anns a' mhaduinn, agus t'fhìrinn gach oidhche.
3 Air inneal-ciuil nan deich teud, agus air an t-saltair; air a' chlàrsaich le fuaim fhonnmhoir àird.
4 Oir rinn thu mi aoibhinn, a Thighearna, trid t'oibre-sa: ann an gnìomharaibh do làmh ni mi gairdeachas.
5 Cia mòr do ghnìomhara-sa, a Thighearna! ro-dhomhain tha do smuainte.
6 Cha'n eòl do'n amhlair, agus cha tuig an t-amadan so.
7 An uair a chinneas na h-aingidh mar fheur, agus a thig uile luchd-deanamh na h-euceirt fo bhlàth, *bithidh* iad air an sgrios am feasd.
8 Ach *a ta* thusa ro-àrd gu siorruidh, a Thighearn.
9 Oir feuch, do naimhdean, a Thighearn, oir feuch, do naimhdean, sgriosar iad: sgapar uile luchd-deanamh na h-euceirt.
10 Ach mar *adharc* buabhuill àrdaichidh tu m'adharc-sa: ungar mi le h-oladh ùir.
11 Agus amhaircidh mo shùil air m'eascairdibh; mu na droch dhaoinibh a dh'éireas suas a'm' aghaidh cluinnidh mo chluasan.
12 Mar chrann-pailme, thig am firean fo bhlàth; mar sheudair air Lebanon, fàsaidh e suas.
13 Iadsan a shuidhichear ann an tigh an Tighearn, ann an cùirtibh ar Dé-ne thig iad fo bhlàth:
14 Fathast 'nan sean aois bheir iad a mach toradh; sultmhor agus ùr bithidh iad.
15 A chum gu nochd iad gu *bheil* an Tighearna mo charraig, cothromach, agus nach *'eil* euceart ann.

SALM XCIII.

THA'N Tighearn a' rìoghachadh, tha e air a sgeadachadh le mòralachd: tha'n Tighearn air a sgeadachadh le neart, agus chrioslaich se e féin: tha'n saoghal mar an ceudna air a dhaingneachadh, chum nach gluaisear e.
2 Dhaingnicheadh do righ-chaithir o chian: o shiorruidheachd *tha* thusa.
3 Thog na tuilte suas, a Thighearna, thog na tuilte suas an guth; togaidh na tuilte suas an tonna.
4 Os ceann toirme uisgeacha lìonmhor, *os ceann* thonn neartmhor na mara, *is* neartmhor anns na h-àrdaibh an Tighearna.
5 Tha do theisteis ro-fhìor: do d' thigh-sa is iomchuidh naomhachd, a Thighearna, gu bràth.

SALM XCIV.

A DHE an dioghaltais, a Thighearna Dhé an dioghaltais, dealraich a mach.
2 Ardaich thu féin, a Bhreitheimh na talmhainn; ìoc luigheachd do na h-uaibhrich.
3 Cia fhad a ni na h-aingidh, a Thighearna, cia fhada ni na h-aingidh caithream?
4 *Cia fhad* a bhrùchdas iad briathran, a labhras iad nithe cruaidhe? a bhios uile luchd-deanamh an uilc ri ràiteachas?
5 A bhruthas iad do shluagh, a Thighearn, agus a chlaoidheas iad t'oighreachd?
6 A mharbhas iad a' bhantrach agus an coigreach, agus a mhortas iad na dilleachdain?
7 Agus a their iad, Cha'n fhaic an Tighearn, agus cha toir Dia Iacoib fa'near *e*.
8 Tuigibh, *sibhse* amhlairean am measg an t-sluaigh; agus amadana, c'uin a bhios sibh glic?
9 An ti a shuidhich a' chluas, nach cluinn e? an ti a dhealbh an t-sùil, nach faic e?
10 An ti a smachdaicheas na fineacha, nach cronaich e? an ti a theagaisgeas eòlas do'n duine, *nach 'eil eòlas aige?*
11 Is fiosrach an Tighearn air smuaintibh dhaoine, gur diomhanas iad.
12 *Is* beannaichte an duine a smachdaicheas tusa, a Thighearn, agus a theagaisgeas tu as do lagh:
13 Chum fois a thabhairt da o làithibh an uilc, gus an cladhaichear slochd do'n aingidh.
14 Oir cha tilg Dia dheth a shluagh, agus cha tréig e 'oighreachd féin;
15 Ach pillidh breitheanas ri ceartas; agus leanaidh iadsan uile a tha ionraic 'nan cridhe e.
16 Cò dh'éireas leam an aghaidh luchd-deanamh an uilc? cò sheasas air mo shon an aghaidh luchd-deanamh na h-aingidheachd?
17 Mur *biodh* an Tighearna 'gam chuideachadh, is beag nach robh m'anam 'na thàmh gu tosdach?
18 'Nuair a thubhairt mi, Tha mo chos air sleamhnachadh uam, chum do thròcair, a Thighearna, suas mi.

19 Ann an lìonmhoireachd mo
smuainte an taobh a stigh dhìom, thug
do chomhfhurtachd-sa sòlas do
m'anam.
20 Am bi comunn riutsa aig righ-
chaithir na h-euceirt, a dhealbhas
aimhleas le reachd ?
21 Cruinnichidh iad le chéile an
aghaidh anama an fhìrein, agus dìtidh
iad fuil neò-chiontach.
22 Ach *is* e'n Tighearna mo dhaing-
neach: agus *is* e mo Dhia carraig mo
dhòchais.
23 Agus dìolaidh e orra féin an
euceart, agus 'nan aingidheachd féin
gearraidh e as iad ; gearraidh an Tigh-
earn ar Dia as iad.

SALM XCV.

O THIGIBH, seinneamaid do'n
Tighearna; togamaid iolach do
charraig ar slàinte.
2 Thigeamaid 'na fhianuis le buidh-
eachas, agus le salmaibh togamaid
ceòl dha gu suilbhireach:
3 Oir *is* Dia mòr an Tighearn, agus
is Righ mòr e os ceann nan uile
dhée.
4 'Na làimh-san *tha* doimhneachda
na talmhainn ; agus *is* leis àirde nam
beann.
5 *Is* leis an fhairge, oir is e a rinn i;
agus dhealbh a làmhan an talamh
tioram.
6 O thigibh, sleuchdamaid, agus
cromamaid sìos; tuiteamaid air ar
glùinibh am fianuis an Tighearn a
rinn sinn:
7 Oir *is* esan ar Dia, agus *is* sinne
sluagh 'ionaltraidh-san, agus caoraich
a làimhe.
8 An diugh ma dh'éisdeas sibh r'a
ghuth, na cruaidhichibh bhur cridhe,
mar anns a' chonsachadh, mar ann an
là a' bhuairidh, anns an fhàsach:
9 'Nuair a bhuair bhur n-aithriche
mi, a dhearbh iad mi, agus a chunn-
aic iad m'oibre rè dhà fhichead bliadh-
na.
10 Chuireadh campar orm leis a'
ghinealach *ud*, agus thubhairt mi, *Is*
sluagh seacharanach 'nan cridhe iad,
agus cha'n aithne dhoibh mo shligh-
ean:
11 D'an d'thug mi mo mhionnan
a'm' fheirg, nach rachadh iad a steach
a'm' fhois.

SALM XCVI.

CANAIBH do'n Tighearn laoidh
nuadh; canaibh do'n Tighearn,
a thìrean uile.
2 Canaibh do'n Tighearna, beann-
aichibh 'ainm ; foillsichibh o là gu là
a shlàinte.
3 Cuiribh an céill am measg nan
cinneach a ghlòir, am measg gach
sluaigh 'iongantais-san.
4 Oir *is* mòr an Tighearn, agus *is*
ro-airidh e air cliu: *is* aobhar eagail
esan os ceann nan uile dhée:
5 Oir is ìodhoil uile dhée nan
cinneach: ach is e'n Tighearn a rinn
na nèamhan.
6 *Tha* urram agus mòralachd 'na
fhianuis: neart agus maise 'na ionad
naomh.
7 Thugaibh do'n Tighearna, sibhse
fhineacha nan sluagh ; thugaibh do'n
Tighearna glòir agus neart.
8 Thugaibh do'n Tighearn a' ghlòir
a's cubhaidh d'a ainm: thugaibh
tabhartas leibh, agus thigibh a steach
d'a chùirtibh.
9 Sleuchdaibh do'n Tighearn ann
am maise na naomhachd; biodh
eagal oirbh 'na fhianuis, gach uile
thìr.
10 Abraibh am measg nan cinn-
each, Tha'n Tighearn a' rìoghachadh:
mar an ceudna daingnichear an domh-
an, chum nach gluaisear e: bheir e
breth air na slòigh le ceartas.
11 Biodh na nèamhan aoibhneach,
agus deanadh an talamh gairdeachas;
beucadh an fhairge, agus a làn.
12 Biodh a' mhachair ait, agus gach
ni a *ta* innte; an sin deanadh uile
chranna na coille luathghaire.
13 An làthair an Tighearn; oir tha
e a' teachd, oir tha e a' teachd a
thoirt breth air an talamh: bheir e
breth air an t-saoghal le ceartas, agus
air na slòigh le 'fhìrinn.

SALM XCVII.

THA'N Tighearn a' rìoghachadh;
biodh aiteas air an talamh;
deanadh na h-eileana lìonmhor gaird-
eachas.
2 *Tha* neoil agus dorchadas m'a
thimchioll: *is* iad ceartas agus
breitheanas àite-còmhnuidh a righ-
chaithreach.
3 Théid teine roimhe, agus lois-
gidh e suas a naimhdean air gach
taobh.
4 Shoillsich a dhealanaich an
cruinne-cé; chunnaic, agus chrioth-
naich an talamh.
5 Leagh na beanntan as mar chéir
o làthair an Tighearn, o làthair
Thighearna na talmhainn uile.
6 Cuiridh na nèamhan an céill a
cheartas, agus chi gach sluagh a
ghlòir.
7 Bithidh amhluadh orra-san uile a
ni seirbhis do dhealbhaibh snaidhte, a
ni uaill á h-ìodholaibh: sleuchdaibh
dha, a dhée uile.
8 Chuala Sion, agus bha aoibhneas
oirre, agus rinn nigheana Iudah
gairdeachas, air son do bhreitheanas,
a Thighearn.
9 Oir *a ta* thusa, a Thighearn, àrd
os ceann na talmhainn uile; tha thu
air t'àrdachadh gu mòr os ceann nan
uile dhée.
10 Sibhse a ghràdhaicheas an Tigh-
earna, fuathaichibh olc: gleidhidh e
anaman a naomh; á làimh nan aing-
idh saoraidh e iad.
11 Dh'éirich solus do'n fhìrean, ag-
us aoibhneas dhoibhsan a tha ionraic
'nan cridhe.
12 Biodh aoibhneas oirbh, fhìreana,
anns an Tighearn; agus thugaibh
buidheachas ri cuimhneachadh air a
naomhachd.

SALM XCVIII.

Salm.

O SEINNIBH do'n Tighearna laoidh
nuadh, oir rinn e nithe iongant-
ach: dh'oibrich a dheas làmh agus a
ghairdean naomh slàinte dha.
2 Thaisbein an Tighearn a shlàinte;
an sealladh nan cinneach dh'fhoillsich
e 'fhireantachd.
3 Chuimhnich e a thròcair agus
'fhìrinn do theaghlach Israeil; chunn-
aic uile chrìocha na talmhainn
slàinte ar Dé.
4 Togaibh iolach ait do'n Tighearn,
a thìrean uile: togaibh bhur guth,
deanaibh gairdeachas, agus seinnibh
cliu.
5 Seinnibh do'n Tighearn le clàr-
saich; le clàrsaich agus guth sailme.
6 Le trompaidibh agus guth na
h-adhairc, togaibh iolach ait an làth-
air an Rìgh Iehobhah.
7 Beucadh an fhairge agus a làn, an
saoghal agus iadsan a tha 'nan còmh-
nuidh ann.
8 Buaileadh na tuiltean am bosan;
cuideachd deanadh na beannta luath-
ghaire
9 An làthair an Tighearn; oir tha
e a' teachd a thabhairt breth air an
talamh: bheir e breth air an t-saoghal
am fireantachd, agus air na slòigh an
cœartas.

SALM XCIX.

THA'N Tighearn a' rìoghachadh;
criothnaicheadh na slòigh: tha
e 'na shuidhe eadar cheruban; biodh
crith air an talamh.
2 *Tha*'n Tighearna mòr ann an Sion,
agus *tha* e àrd os ceann gach sluaigh.
3 Moladh iad t'ainm mòr agus
uamhasach: *is* naomh e.
4 Agus is toigh leis an Rìgh chumh-
achdach breitheanas: is tu a shoc-
ruicheas a' chòir; ni thusa breith-
eanas agus céartas ann an Iacob.
5 Ardaichibh an Tighearn ar Dia,
agus sleuchdaibh aig stòl a chos: *is*
naomh esan.
6 *Bha* Maois agus Aaron am measg
a shagart, agus Samuel 'nam measg-
san a ghairm air 'ainm: ghairm iad-
san air an Tighearn, agus fhreagair
esan iad.
7 Am baideal neoil labhair e riu:
ghléidh iad a theisteis, agus an reachd
a thug e dhoibh.
8 A Thighearn ar Dia, fhreagair
thusa iad: is tu an Dia a thug maith-
eanas dhoibh, ge do rinn thu diogh-
altas air son an gnìomhara.
9 Ardaichibh an Tighearn ar Dia,
agus sleuchdaibh aig a shliabh naomh:
oir *is* naomh an Tighearn ar Dia.

SALM. C.

Salm molaidh.

TOGAIBH iolach ait do'n Tighearn,
a thìrean uile.
2 Deanaibh seirbhis do'n Tighearna
le h-aoibhneas, thigibh 'na fhianuis
le luath-ghaire.
3 Biodh fios agaibh gur e'n Tigh-
earn a's Dia ann: *is* e *a* rinn sinn, ag-
us cha sinn féin; *is* sinn a shluagh,
agus caoraich 'ionaltraidh-san.
4 Thigibh a steach 'na gheataibh le
buidheachas, 'na chùirtibh le moladh;
thugaibh buidheachas dha,; beann-
aichibh 'ainm.
5 Oir *Tha*'n Tighearna maith; *mair-
idh* a thròcair gu bràth, agus 'fhìrinn
o linn gu linn.

SALM CI.

Salm le Daibhidh.

MU thròcair agus breitheanas can-
aidh mi: dhuitse, a Thighearna,
seinnidh mi.
2 Iomchairidh mi mi féin gu glic
air slighe ionraic: O c'uin a thig thu
a'm' ionnsuidh? gluaisidh mi ann an
ionracas mo chridhe am meadhon
mo thighe.
3 Cha chuir mi ni olc sam bith fa
chomhair mo shùl: is fuathach leam
obair luchd eusaontais; cha lean i
rium.
4 Triallaidh cridhe iargalt uam;
air an daoi cha chuir mi eòlas.
5 An ti gu dìomhair a bheir beum
d'a choimhearsnach, esan gearraidh
mi as; an ti aig am bheil sealladh
àrd, agus cridhe uaibhreach, esan
cha'n fhuiling mi.
6 *Bithidh* mo shùilean air fireanaibh
na tìre, chum gu gabh iad còmhnuidh
leam: esan a ghluaiseas ann an slighe
ionraic, ni e seirbhis dhomh.
7 Cha ghabh fear-deanamh ceilge
còmhnuidh ann am thigh; cha'n
fhuirich fear-labhairt bhreug fa
chomhair mo shùl.
8 Gu moch gearraidh mi as uile
dhroch dhaoine na tìre; chum gu
sgath mi as o chaithir an Tighearn
uile luchd-deanamh an uilc.

SALM CII.

Urnuigh air son duine thruaigh 'nuair
a bhios e air a shàruchadh, agus a
thaomas e a ghearan an làthair an
Tighearn.

A THIGHEARN, éisd ri m'urnuigh,
agus thigeadh mo ghlaodh a
d'ionnsuidh.
2 Na foluich do ghnùis uam ann an
là mo theinn: aom do chluas rium
san là *air an* gairm mi ort: éisd
rium gu grad.
3 Oir tha mo làithean air teireach-
dainn mar dheataich, agus tha mo
chnàmhan air an losgadh mar theinn
tein.
4 Tha mo chridhe air a bhualadh,
agus air seargadh mar fheur; air chor
as nach cuimhne leam m'aran
itheadh.
5 Le guth m'osnaich, lean mo
chnàmhan ri m'fheoil.
6 Tha mi cosmhuil ri pelican an
fhàsaich; tha mi mar chomhachaig
nan ionad aonaranach.
7 Tha mi ri faire, agus tha mi mar
eun 'na aonar air mullach tighe.
8 Air feadh an là tha mo naimhde
gam' mhasluchadh; agus iadsan a
tha air bhoile rium, mhionnaich iad
a'm' aghaidh.

9 Oir dh'ith mi luath mar aran,
agus mheasg mi mo dheoch le *m'*
dheuraibh.
10 Trid do chorruich agus t'fheirge;
oir thog thu mi suas, agus leag thu
mi sìos.
11 Tha mo làithean, mar sgàile, ag
aomadh sìos : agus tha mi féin, mar
fheur, air seargadh.
12 Ach mairidh tusa, a Thighearna,
gu bràth, agus do chuimhne o linn gu
linn.
13 Eiridh tusa, ni thu tròcair air
Sion ; oir tha'n t-àm gu deadh-ghean
a nochdadh dhi, seadh, an t'àm
suidhichte air teachd.
14 Oir tha do shcirbhisich a' gabh-
ail tlachd 'na clachaibh, agus tha
deadh rùn aca d'a luaithre.
15 Mar sin bithidh eagal air na
cinnich roimh ainm an Tighearn, ag-
us air uile rìghribh na talmhainn
roimh a ghlòir.
16 An uair a thogas an Tighearna
suas Sion, chithear e 'na ghlòir.
17 Bheir e 'n aire do urnuigh nan
dìobarach, agus cha dean e tàir air
an athchuinge.
18 Sgrìobhar so do'n àl ri teachd ;
agus molaidh an sluagh a ghinear an
Tighearn.
19 Oir dh'amhairc e nuas o àirde a
naomhachd féin; o na nèamhaibh
sheall an Tighearn air an talamh.
20 A chluinntinn osnaich a' phrios-
anaich, chum fuasgladh orra-san a
dh'orduicheadh chum bàis ;
21 Chum ainm an Tighearna chur
an céill ann an Sion, agus a chliu
ann an Ierusalem ;
22 An uair a chruinnichear na slòigh
le chéile, agus na rìoghachda, gu seir-
bhis a dheanamh do'n Tighearna.
23 Chlaoidh e anns an t-slighe mo
neart ; ghiorraich e mo làithean.
24 Thubhairt mi, Mo Dhia, na tabh-
air air falbh mi ann am meadhon mo
làithean : *tha* do bhliadhnan-sa air
feadh nan uile linn.
25 O chian leag thu bunaite na
talmhainn ; agus *is* iad na nèamhan
obair do làmh.
26 Théid as doibhsan, ach mairidh
tusa : fàsaidh iadsan uile sean mar
eudach ; mar thrusgan caochlaidh tu
iad, agus bithidh iad air an caochladh.
27 Ach *is* tusa an Ti ceudna, agus
cha chrìochnaichear do bhliadhnan.
28 Mairidh clann do sheirbhiseach,
agus daingnichear an sliochd a'd'
fhianuis.

SALM CIII.

Salm le Daibhidh.

BEANNAICH an Tighearn, O m'an-
am ; agus *moladh* gach ni a ta'n
taobh a stigh dhìom, 'ainm naomh-
san.
2 Beannaich an Tighearn, O m'an-
am ; agus na dìchuimhnich a thiodh-
lacan uile.
3 'Se mhaitheas dhuit do pheacanna
gu léir, a shlànuicheas t'euslaintean
uile :
4 A shaoras do bheatha o sgrios, a
chrùnas thu le caoimhneas-gràidh ag-
us caomh thròcairibh.
5 A shàsuicheas do bheul le nithibh
maithe, air chor as gu'n athnuadh-
aichear t'òige, mar *òige* na h-iolaire.
6 Ni an Tighearna ceartas agus
breitheanas dhoibhsan uile a tha air
an sàruchadh.
7 Dh'fhoillsich e a shlighean do
Mhaois, a ghnìomhara do chloinn
Israeil.
8 *Is* tròcaireach agus *is* gràsmhor
an Tighearn, mall chum feirge, agus
pailt ann an caoimhneas-gràidh.
9 Cha chronaich e gu sìorruidh, ag-
us cha ghléidh e *'fhearg* gu bràth.
10 A réir ar peacanna cha d'rinn e
oirnn, agus a réir ar n-eucearta cha
d'thug e luigheachd dhuinn.
11 Oir mar a ta na nèamhan àrd os
ceann na talmhainn, *mar sin* a ta a
thròcair mòr d'an taobh-san d'an
eagal e.
12 Co fhad as a ta 'n àird an ear o'n
àird an iar, co fhad as a sin chuir e
uainn ar n-eusaontais.
13 Mar a ghabhas athair truas d'a
chloinn, gabhaidh an Tighearna truas
dhiubhsan d'an eagal e.
14 Oir is aithne dha ar dealbh ; is
cuimhne leis gur duslach sinn.
15 An duine, mar fheur *tha* a làith-
ean ; mar bhlàth na macharach, mar
sin fàsaidh e fo bhlàth.
16 Oir gabhaidh a' ghaoth thairis,
agus cha *bhi* e ann ; agus cha'n aith-
nich 'ionad féin e ni's mò.
17 Ach *a ta* tròcair an Tighearn o
shiorruidheachd orra-san d'an eagal
e, agus 'fhìreantachd do chloinn *an*
cloinne ;
18 Dhoibhsan a chumas a choimh-
cheangal, agus a chuimhnicheas 'àith-
eanta, chum an deanamh.
19 Shocruich an Tighearn a righ-
chaithir anns na nèamhaibh ; agus
tha a rìoghachd a' riaghladh os ceann
nan uile.
20 Beannaichibh an Tighearna,
sibhse 'aingle, treun an neart, a'
deanamh 'iarrtuis, ag éisdeachd ri
fuaim 'fhocail.
21 Beannaichibh an Tighearn, a
shlòigh uile, sibhse a luchd-fritheal-
aidh a ni a thoil.
22 Beannaichibh an Tighearn, 'oibre
uile, anns gach àit d'a thighearnas :
beannaich an Tighearn, O m'anam !

SALM CIV.

BEANNAICH an Tighearn, O m an-
am ! A Thighearna mo Dhia, tha
thusa ro-mhòr ; le h-urram agus
mòralachd tha thu air do sgead-
achadh.
2 *Tha* thu a' cur soluis umad mar
thrusgan, a' sìneadh a mach nan
nèamh mar chùirtein.
3 Tha e a' leagadh sailean a sheò-
mar anns na h-uisgeachaibh, a' dean-
amh nan neul 'nan carbad dha féin,
a' siubhal air sgiathaibh na gaoithe ;
4 A' deanamh 'aingle 'nan spiorad-

aibh, a luchd-frithealaidh 'nan teine
lasarach.
5 Shuidhich e an talamh air a bhun-
aitibh, chum nach gluaisteadh e gu
bràth.
6 Leis an doimhneachd, mar le
trusgan, chòmhdaich thu e: sheas na
h-uisgeacha os ceann nam beann.
7 O t'achmhasan-sa theich iad, o
ghuth do thairneanaich ghreas iad
rompa.
8 Chaidh iad suas ri taobh nam
beann; chaidh iad sìos air feadh nan
gleann do'n àit a dh'orduich thusa
dhoibh.
9 Shuidhich thu crìoch air nach
téid iad thairis; chum nach pill iad a
rìs a chòmhdachadh na talmhainn.
10 *Tha* e a' cur thobar anns na
gleanntaibh, *a* tha a' ruith air feadh
nam beann.
11 Bheir iad deoch do uile bheath-
aichibh na macharach: coisgidh na
h-asail fhiadhaich an ìotadh.
12 Am fagus doibh còmhnuichidh
eunlaith nan speur, *a* bhios a' seinn
am measg nan geug.
13 Uisgichidh e na beanntan o
'sheòmraichibh: le toradh a ghnìomh
sàsuichear an talamh.
14 Bheir e air feur fàs do'n spréidh,
agus air luibh chum seirbhis an
duine, chum aran a thabhairt as an
talamh,
15 Agus fion *a* ni cridhe an duine
subhach, oladh a ni *a* ghnùis dealrach,
agus aran *a* neartaicheas cridhe an
duine.
16 Tha craobhan an Tighearna làn
brìghe, seudair Lebanoin a shuidh-
ich e:
17 Far an dean na h-eoin an nid;
aig an storc *tha* na craobhan giuth-
ais mar ionad tàimh.
18 *Tha* na beanntan àrda 'nan tear-
munn do 'na gabhair fhiadhaich; na
creagan do na coineanaibh.
19 Rinn e a' ghealach air son aimsir-
ean; is aithne do'n ghréin mar a
luidheas i.
20 Ni thu dorchadas, agus tha'n
oidhche ann: an sin snàigidh uile
bheathaiche na coille *mach*.
21 Beucaidh na leòmhain òga air
son cobhartaich, agus ag iarraidh am
bìdh air Dia.
22 Eiridh a' ghrian, cruinnichidh
iad le chéile, agus 'nan àitibh-tàimh
luidhidh iad.
23 Théid an duine mach gu 'obair,
agus gu 'shaothair gu feasgar.
24 Cia lionmhor t'oibre, a Thigh-
earn! ann an gliocas rinn thu iad gu
léir: tha'n talamh làn le d' shaoibh-
reas:
25 *Mar an ceudna* an cuan so a ta
mòr agus farsuinn, anns *am bheil creu-
tairean* snàigeach gun àireamh, araon
beathaichean beaga agus mòra.
26 An sin siubhlaidh na longan;
agus an Lebhiatan sin, *a* dhealbh thu
gu sùgradh ann.
27 Feithidh iad sin uile ortsa, chum
gu'n tabhair thu dhoibh am biadh 'na
thràth.
28 Bheir thusa dhoibh, cruinnich-
idh iadsan; fosgailidh tu do làmh,
sàsuichear iad le maith.
29 Foluichidh tu do ghnùis, bithidh
iad fo amhluadh; bheir thu uatha an
deò, eugaidh iad, agus pillidh iad ri'n
ùir.
30 Cuiridh tu mach do spiorad,
cruthaichear iad; agus athnuadh-
aichidh tu aghaidh na talmhainn.
31 Mairidh glòir an Tighearna gu
bràth; ni an Tighearna gairdeachas
'na oibribh.
32 Seallaidh e air an talamh, agus
criothnaichidh e; beanaidh e ris na
beanntaibh, agus bithidh deatach
dhiubh.
33 Seinnidh mise do'n Tighearn an
cian is beò mi; canaidh mi mol-
adh do m' Dhia fhad's a bhios bith
agam.
34 Bithidh mo smuaintean air
milis; ni mi gairdeachas anns an
Tighearna.
35 Sgriosar peacaich a mach as an
talamh, agus cha *bhi* na h-aingidh ann
ni's mò. Beannaich an Tighearn, O
m'anam. Molaibhse an Tighearn.

SALM CV.

THUGAIBH buidheachas do'n
Tighearna; gairmibh air 'ainm;
foillsichibh am measg nan sluagh a
ghnìomhara.
2 Seinnibh dha; seinnibh sailm
dha; labhraibh air 'oibribh iongant-
ach-san gu léir.
3 Deanaibh uaill á 'ainm naomh-
san: biodh gairdeachas air cridhe na
droinge a dh'iarras an Tighearn.
4 Iarraibh an Tighearn agus a
neart; iarraibh a ghnùis a ghnàth.
5 Cuimhnichibh 'oibrean iongant-
ach a rinn e; a chomharan agus
breitheanais a bhéil,
6 O sibhse a shliochd Abrahaim
'òglaich-san, sibhse a chlann Iacoib a
dhaoine taghta-san.
7 *Is* esan an Tighearn ar Dia-ne;
air feadh na talmhainn uile *tha* e
bhreitheanais.
8 Chuimhnich e gu siorruidh a
choimhcheangal, am focal *a* dh'ord-
uich e do mhìle ginealach;
9 A rinn e ri h-Abraham, agus a
mhionnan do Isaac:
10 Agus dhaingnich e sin do Iacob
mar reachd, do Israel mar choimh-
cheangal bithbhuan;
11 Ag ràdh, Dhuitse bheir mi fear-
ann Chanaain, crannchur bhur n-
oighreachd.
12 An uair nach robh iad ach ro-
thearc an àireamh, agus nan coigrich
ann;
13 Agus a chaidh iad o chinneach
gu cinneach, o rìoghachd gu sluagh
eile;
14 Cha do leig e le duine sam bith
eucoir a dheanamh orra, agus smachd-
aich e rìghrean air an son;
15 *Ag ràdh*, Na beanaibh ri m'

dhaoinibh ungta, agus air m'fhàidh-
ibh na deanaibh cron.
16 Agus ghairm e gorta air an tìr;
bhris e uile lorg an arain.
17 Chuir e duine rompa, Ioseph, *a*
reiceadh mar thràill.
18 Le geimhlibh dhochainn iad a
chosan: chuireadh an iarunn e gu
teann;
19 Gu ruig an t-àm anns an d'thài-
nig a bhriathar: dhearbh focal an
Tighearn e.
20 Chuir an righ *teachdair* uaith,
agus dh'fhuasgail e air; uachdaran
an t-sluaigh, agus leig e saor as e.
21 Rinn se e 'na thighearn air a
thigh, agus 'na uachdaran os ceann a
mhaoin uile:
22 Chum gu'n ceangladh e 'àrd-
cheannardan a réir a thoile, agus gu'n
deanadh e a sheanairean glic.
23 Agus thàinig Israel do'n Eiphit,
agus bha Iacob air chuairt ann an tìr
Cham.
24 Agus thug e air a shluagh fàs
ro-lìonmhor, agus rinn e ni bu treise
iad na'n naimhdean.
25 Dh'iompaich e an cridhe gu
fuath a thoirt d'a shluagh, agus gu
buntainn gu cealgach r'a sheirbhisich.
26 Chuir e *d'an ionnsuidh* Maois
òglach féin, Aaron a thagh e.
27 Nochd iad a chomharan 'nam
measg, agus a bheartan iongantach
ann an tìr Cham.
28 Chuir e mach dorchadhas, agus
bha dorchadas ann; agus cha d'rinn
iad ceannairc an aghaidh 'fhocail.
29 Thionndaidh e an uisgeacha gu
fuil, agus mharbh e an iasg.
30 Thug an tìr a mach losgainn gu
pailt, ann an seòmraichibh an rìgh-
rean.
31 Labhair e, agus thàinig iomadh
gnè chuileag agus mialan 'nan crìoch-
aibh uile.
32 Air son an uisge thug e dhoibh
clach-mheallain, agus teine lasarach
'nan tìr.
33 Agus bhuail e an croinn-fhìona
agus an croinn-fhìge; agus bhris e
craobhan an crìoch.
34 Labhair e, agus thàinig locuist,
agus burruis, agus sin gun àireamh;
35 Agus dh'ith iad gach luibh 'nan tìr;
agus dh'ith iad meas am fearainn.
36 Agus bhuail e gach ceud-ghin
'nan tìr, toiseach an neirt uile.
37 Agus thug e mach iad le h-air-
giod agus le h-òr: agus 'nan treubh-
aibh uile cha *robh* aon neach lag.
38 Bha aoibhneas air an Eiphit an
uair a chaidh iad a mach; oir thuit
an eagal-san orra.
39 Sgaoil e neul mar chòmhdach,
agus teine gu solus a thoirt san oidh-
che.
40 Dh'iarr iad, agus thug e *dhoibh*
gearra-goirt: agus le h-aran nèimh
shàsuich e iad.
41 Dh'fhosgail e a' chreag, agus
bhrùchd uisgeacha mach; ruith iad air
na h-ionadaibh tioram mar amhainn.
42 Oir chuimhnich e a ghealladh
naomh do Abraham a sheirbhiseach.
43 Agus thug e mach a shluagh le
h-aoibhneas, a dhaoine taghta le gaird-
eachas.
44 Agus thug e dhoibh fearann nan
cinneach: agus shealbhaich iad saoth-
air nan sluagh;
45 Chum gu tugadh iad fa'near a
reachdan, agus gu gleidheadh iad a
laghanna. Molaibh an Tighearna.

SALM CVI.

MOLAIBH an Tighearn. O thug-
aibh buidheachas do'n Tighearn,
oir *tha* e maith, oir gu bràth *mairidh*
a thròcair.
2 Cò is urrainn gnìomhara treuna
an Tighearn a chur an céill? *cò* is
urrainn a chliu uile fhoillseachadh?
3 *Is* beannaichte iadsan a choimh-
ideas breitheanas, a ni ceartas anns
gach àm.
4 Cuimhnich oirnn, a Thighearna,
leis an deadh-ghean *a nochdas tu* do d'
shluagh féin: O fiosraich sinn le d'
shlàinte:
5 Chum gu faic sinn maith do
dhaoine taghta, chum gu dean sinn
aoibhneas ann an aoibhneas do chinn-
ich; chum gu dean sinn uaill le
t'oighreachd-sa.
6 Pheacaich sinne le'r n-aithrich-
ibh; rinn sinn gu h-olc, rinn sinn gu
h-aingidh.
7 Cha do thuig ar n-aithriche
t'iongantais anns an Eiphit; cha do
thuig iad lionmhoireachd do thròcair-
ean, ach bhrosnuich iad *thu* làimh ris
a' mhuir, aig a' mhuir ruaidh.
8 Gidheadh theasairg e iad air
sgath 'ainme féin; chum gu nochdadh
e a chumhachd.
9 Agus smachdaich e a' mhuir
ruadh, agus thiormaicheadh i; agus
threòraich e iad troimh na doimh-
neachdaibh, mar troimh fàsach.
10 Agus theasairg e iad o làimh an
ti a thug fuath *dhoibh*, agus shaor e
iad o làimh an nàmhaid.
11 Agus dh'fholuich na h-uisg-
eachan an eascairde: cha d'fhàgadh
aon diubh.
12 An sin chreid iad a bhriathran,
agus sheinn iad a chliu.
13 Gu luath dhìchuimhnich iad a
ghnìomhara; cha d'fheith iad r'a
chomhairle.
14 Ach ghlac ana-miann iad san
fhàsach, agus bhuair iad Dia anns an
ionad uaigneach.
15 Agus thug e dhoibh an iarrtus,
ach chuir e caoile air an anam.
16 Agus ghabh iad farmad ri Maois
anns a' champ, agus ri h-Aaron *sagart*
naomh an Tighearna.
17 Dh'fhosgail an talamh, agus
shluig e sìos Datan, agus dh'fholuich-
eadh cuideachd Abiraim.
18 Agus las teine 'nan cuideachd;
loisg an lasair suas na droch dhaoine.
19 Rinn iad laogh ann an Horeb,
agus shleuchd iad do'n dealbh leagh-
ta.

20 Agus chaochail iad an glòir gu cosamhlachd daimh a dh'itheas feur.
21 Dhichuimhnich iad Dia am Fear-saoraidh, a rinn nithe mòra anns an Eiphit;
22 Nithe iongantach ann an tìr Cham, nithe uamhasach aig a'mhuir ruaidh:
23 Uime sin thubhairt e gu'm milleadh e iad, mur bhitheadh gu'n do sheas *'òglach* taghta Maois fa chomhair anns a' bheirn, gus a chorruich a thionndadh uatha, chum nach sgriosadh e iad.
24 Agus rinn iad tarcuis air an tìr thaitnich: cha do chreid iad 'fhocal.
25 Agus rinn iad gearan 'nam bùthaibh; agus cha d'éisd iad ri guth an Tighearn.
26 An sin thog e a làmh 'nan aghaidh, a thoirt orra tuiteam anns an fhàsach;
27 Agus a thilgeadh sìos an sliochd am measg nan cinneach, agus gu'n sgaoileadh air feadh nan tìr.
28 Mar an ceudna naisg iad iad féin ri Baalpeor, agus dh'ith iad iobairtean nam marbh.
29 Agus bhrosnuich iad *e* le'n gnìomharaibh; agus bhris a' phlàigh a steach orra.
30 An sin sheas Phinehas, agus chuir e breitheanas an gnìomh; agus choisgeadh a' phlàigh.
31 Agus mheasadh sin dha mar fhìreantachd, o linn gu linn gu bràth.
32 Chuir iad fearg air mar an ceudna aig uisgeachaibh Mheribah; agus dh'éirich olc do Mhaois air an son.
33 Oir bhrosnuich iad a spiorad, air chor as gu'n do labhair e gu h-aithghearr le 'bhilibh.
34 Cha do sgrios iad na slòigh, mu'n d'thug an Tighearn àithne dhoibh;
35 Ach choimh-mheasg iad iad féin am measg nan cinneach, agus dh'fhòghluim iad an oibre.
36 Agus rinn iad seirbhis d'an iodholaibh, a bha mar ribe dhoibh.
37 Agus dh'iobair iad am mic agus an nigheana do dheamhnaibh,
38 Agus dhòirt iad fuil neòchiontach, fuil am mac agus an nighean, a dh'iobair iad do iodholaibh Chanaain: agus thruailleadh an tìr le fuil.
39 Agus rinneadh neòghlan iad le'n oibribh, agus chaidh iad air striopachas le'n gnìomharaibh.
40 Agus las fearg an Tighearn an aghaidh a shluaigh, agus ghabh e gràin d'a oighreachd.
41 Agus thug e suas iad do làimh nan cinneach; agus bha iadsan a dh'fhuathaich iad, 'nan uachdarain os an ceann.
42 Agus shàruich an naimhdean iad; agus leagadh gu h-ìosal iad fo'n làimh.
43 Iomadh uair shaor e iad; ach bhrosnuich iad *e* le'n comhairlibh, agus thugadh sìos iad air son an cionta.
44 Gidheadh thug e an àmhghar fa'near, an uair a chual' e an glaodh:
45 Agus chuimhnich e dhoibh a choimh-cheangal, agus ghabh a aithreachas a réir lìonmhoireachd a thròcair.
46 Agus fhuair e truas dhoibh an sealladh na muinntir sin a thug leo 'nam braighdibh iad.
47 Saor sinn, a Thighearn ar Dia, agus tionail sinn o mheasg nan cinneach, chum buidheachas a thabhairt do t'ainm naomh-sa, chum caithream a dheanamh ann ad chliu.
48 Gu ma beannaichte an Tighearna Dia Israeil o shìorruidheachd gu sìorruidheachd! agus abradh an sluagh uile, Amen. Molaibhse an Tighearn.

SALM CVII.

O THUGAIBH buidheachas do'n Tighearn, oir *tha e* maith, oir gu bràth *mairidh* a thròcair.
2 *Mar so* abradh iadsan a shaoradh leis an Tighearn, a shaor e o làimh an nàmhaid;
3 Agus a chruinnich e as na tìribh, o'n àird an ear agus o'n àird an iar, o'n àirde tuath agus o'n àirde deas.
4 Chaidh iad air seacharan anns an fhàsach, ann an ionad uaigneach; slighe gu baile tàimh cha d'fhuair iad.
5 Ocrach agus tartmhor, dh'fhàilnich an anam annta.
6 An sin ghlaodh iad ris an Tighearna 'nan airc, agus as an teanntachdaibh shaor e iad.
7 Agus threòraich e iad air slighe cheirt, chum gu rachadh iad gu baile tàimh.
8 O gu moladh *daoine* Dia air son a mhaitheis, agus air son a bhearta iongantach do chloinn nan daoine!
9 Oir shàsuich e an t-anam ciocrach, agus lìon e an t-anam ocrach le maith.
10 Iadsan a shuidh ann an dorchadas agus ann an sgàile a' bhàis, ceangailte ann an truaighe agus an iarunn,
11 A chionn gu'n d'rinn iad ceannairc an aghaidh bhriathar Dhé, agus gu'n d'rinn iad tàir air comhairle an Ti a's àirde;
12 Aig an do leagadh sìos an cridhe le docair: thuit iad, agus cha *robh* fear-cuideachaidh ann:
13 An sin ghlaodh iad ris an Tighearna 'nan airc, agus as an teanntachdaibh shaor e iad.
14 Thug e iad á dorchadas agus á sgàile a' bhàis, agus bhris e o chéile an cuibhreach.
15 O gu moladh *daoine* an Tighearn air son a mhaitheis, agus air son a bhearta iongantach do chloinn nan daoine!
16 Oir bhris e na geatachan umha, agus ghear e sìos na croinn iaruinn.
17 Bha amadain, air son an eusaontais agus air son an eucearta, fo àmhghar.
18 Do gach biadh ghabh an anam

gràin, agus thàinig iad dlùth do
gheataibh bàis.
19 An sin ghlaodh iad ris an Tigh-
earna 'nan airc, agus as an teannt-
achdaibh shaor e iad.
20 Chuir e 'fhocal uaith, agus shlàn-
uich e iad; agus shaor e iad o
sgrios.
21 O gu moladh *daoine* an Tighearn
air son a mhaitheis, agus air son a
bhearta iongantach do chloinn nan
daoine!
22 Agus gu'n iobradh iad iobairte
buidheachais, agus gu'n cuireadh iad
an céill a ghnìomhara le luathghaire!
23 Iadsan a théid sìos do'n fhairge
air longaibh, a ni obair air uisgeach-
aibh mòra,
24 Chi iadsan gnìomharan an Tigh-
earn, agus a bhearta iongantach san
doimhne.
25 Oir labhraidh e, agus dùisgidh e
a' ghaoth dhoinionnach, agus togaidh
i a tonnan.
26 Théid iad suas do na nèamhaibh,
théid iad sìos do na doimhneachd-
aibh; le h-àmhghar leaghaidh an
anam.
27 Théid iad thuige agus uaith,
agus tuislichidh iad mar dhuine air
mhisg; agus théid as d'an céill uile.
28 An sin glaodhaidh iad ris an
Tighearna 'nan airc, agus as an teann-
tachdaibh bheir e iad.
29 Cuiridh e an doinionn gu fèith;
agus bithidh a tonnan 'nan tàmh.
30 An sin bithidh iad ait, a chionn
gu'm bi iad sàmhach; agus bheir e
iad do'n chaladh a's miannach leo.
31 O gu moladh *daoine* an Tighearn
air son a mhaitheis, agus air son
a bhearta iongantach do chloinn nan
daoine!
32 Agus gu'n àrdaicheadh iad e ann
an coimhthional an t-sluaigh, agus
ann an àite-suidhe nan seanair gu
moladh iad e!
33 Ni e aimhniche 'nam fàsach,
agus tobair uisge 'nan talamh tart-
mhor.
34 Fearann beartach *ni e* fàs, air
son aingidheachd a luchd-àiteachaidh.
35 Ni e fàsach 'na linne uisge, ag-
us fearann tioram 'na thobraichibh
uisge.
36 Agus an sin bheir e air na h-ocr-
aich còmhnuidh a ghabhail; agus
deasaichidh iad baile tàimh;
37 Agus sìol-chuiridh iad achanna,
agus suidhichidh iad fion-liosan; agus
bheir iad toradh pailt uatha.
38 Agus beannaichidh e iad, agus
fàsaidh iad ro-lìonmhor; agus cha
lughdaich e an spréidh.
39 Ach *ma pheacaicheas iad*, lugh-
daichear agus leigear sìos iad le foir-
neart, olc, agus doilgheas.
40 Dòirtidh e tarcuis air àrd-uais-
libh, agus cuiridh e air seacharan iad
ann am fàsach as eugmhais slighe.
41 Agus togaidh e suas am bochd o
thruaighe, agus ni e teaghlaichean
dha mar threud.
42 Chi na fìreana *so*, agus bithidh
iad ait; agus druididh gach euceart a
beul.
43 Cò *a ta* glic, agus *a* bheir fa'near
na nithe sin? tuigidh esan caoimhneas
gràdhach an Tighearna.

SALM CVIII.

Laoidh *no* Salm le Daibhidh.

THA mo chridhe deas, a Dhé; seinn-
idh mi agus molaidh mi, eadhon
le m' ghlòir.
2 Mosgail, a shaltair agus a chlàrs-
ach: mosglaidh mi féin moch air
mhaduinn.
3 Molaidh mi thu am measg nan
sluagh, a Thighearn, agus seinnidh
mi dhuit am measg nan cinneach.
4 Oir *is* mòr do thròcair os ceann
nan nèamh; agus *tha* t'fhìrinn gu ruig
na neula.
5 Bi air t'àrdachadh os ceann nan
nèamh, a Dhé; agus os ceann na tal-
mhainn uile *biodh* do ghlòir.
6 Chum gu teasairgear iadsan a's
ionmhuinn leat, saor thusa le d' dheas
làimh, agus éisd rium.
7 Labhair Dia 'na naomhachd: ni
mi aoibhneas, roinnidh mi Sechem,
agus tomhaisidh mi gleann Shucoit.
8 *Is* leamsa Gilead; *is* leam Ma-
naseh; agus *is* e Ephraim neart mo
chinn; Iudah fear-tabhairt mo lagha.
9 *Is* e Moab mo shoitheach-ionn-
laid; os ceann Edoim tilgidh mi mo
bhròg: thar Palestin ni mi caithream.
10 Cò bheir mi do'n bhaile dhaing-
nichte? cò threòraicheas mi gu h-E-
dom?
11 Nach tusa, a Dhé? *thusa a* thilg
uait sinn, agus nach deachaidh a
mach, a Dhé, le ar n-armailtibh?
12 Thoir còmhnadh dhuinn ann
an airc; oir *is* dìomhain furtachd
duine.
13 Trid Dhé ni sinn treubhantas;
oir saltraidh esan sìos ar naimhdean

SALM CIX.

Do'n àrd fhear-ciuil. Salm le Daibhidh.

A DHE mo chliu, na bi a'd' thosd.
2 Oir tha beul an aingidh, agus
beul na céilge fosgailte a'm' aghaidh:
labhair iad a'm' aghaidh le teangaidh
nam breug.
3 Agus le briathraibh fuatha chuair-
tich iad mi; agus chog iad a'm' agh
aidh gun aobhar.
4 An éiric mo ghràidh tha iad
naimhdeil dhomh, agus mi *ri* h-urn-
uigh.
5 Agus dhìol iad dhomh olc an
éiric maith, agus fuath an éiric mo
ghràidh.
6 Cuir an t-aingidh os a cheann.
agus seasadh Satan aig a dheas
làimh.
7 'Nuair a bheirear breth air, faigh-
ear ciontach e, agus biodh 'urnuigh
dha 'na peacadh.
8 Biodh a làithean tearc, agus glac-
adh neach eile a dhreuchd.
9 Biodh a chlann 'nan dìlleachdain,
agus a bhean 'na bantraich.
10 A ghnàth air seacharan biodh a

chlann, agus iarradh iad déirc; agus
sireadh iad as an àitibh fàs.
11 Glacadh fear nam fiach gach ni
a *ta* aige, agus creachadh coigrich a
shaothair.
12 Na biodh neach ann a ni tròcair
air, agus na biodh aon ann a ghabhas
truas d'a chloinn gun athair.
13 Sgrios gu robh air a shliochd:
san àl a thig 'na dhéigh, gu cuirear as
d'a ainm.
14 Air chuimhne biodh aingidh-
eachd 'aithriche aig an Tighearn;
agus na cuirear as peacadh a mhàth-
ar.
15 Biodh iad am fianuis an Tigh-
earn a ghnàth; agus gearradh e as an
cuimhne o'n talamh.
16 A chionn nach do chuimhnich
e tròcair a nochdadh, ach gu'n do
gheur-lean e an duine bochd agus
uireasbhuidheach, agus aig an robh
cridhe goirt, chum a mharbhadh.
17 Mar a ghràdhaich e mallachadh,
thigeadh e air: mar nach robh tlachd
aige ann am beannachadh, biodh e
fad uaith.
18 Mar a chuir e mallachadh uime
mar 'eudach, thigeadh e steach mar
uisge 'na chom, agus mar oladh 'na
chnàmhaibh.
19 Biodh e dha mar an trusgan *leis*
an còmhdaichear e, agus mar an crios
leis an crioslaichear e a ghnàth.
20 *Is* e so obair m'eascairdean
an làthair an Tighearn, agus nan
daoine a labhras olc an aghaidh
m'anama.
21 Ach dean thusa air mo shon, a
Thighearna Dhé, air sgàth t'ainme: a
chionn gu *bheil* do thròcair maith,
saor thusa mi.
22 Oir *tha* mi bochd agus uireasbh-
uidheach, agus tha mo chridhe air a
lotadh an taobh a stigh dhìom.
23 Mar sgàile a' claonadh sìos tha
mi a' siubhal: tha mi air m'fhuadach-
adh mar an locust.
24 Tha mo ghlùinean lag le trasg-
adh, agus tha m'fheoil a' teireachd-
uinn le dìth sulta.
25 Agus tha mi a'm' aobhar mas-
laidh dhoibh: *'nuair* a sheall iad orm,
chrath iad an cinn.
26 Cuidich leam, a Thighearna mo
Dhia: saor mi a réir do thròcair:
27 Chum gu'm bi fios aca gur i so
do làmh, *gur* tusa, a Thighearn, a
rinn e.
28 Mallaicheadh iadsan, ach beann-
aich thusa: 'nuair a dh'éireas iad,
biodh nàire orra; ach biodh t'òglach-
sa ait.
29 Biodh m'eascairdean air an
còmhdachadh le nàire, agus biodh iad
air am folachadh le'n amhluadh féin,
mar le falluinn.
30 Ard-mholaidh mi an Tighearna
le m' bheul; agus am measg na mòr-
chuideachd bheir mi cliu dha.
31 Oir seasaidh e aig deas làimh an
duine bhochd, chum *a* shaoradh o
luchd-dìtidh 'anama.

SALM CX.

Salm le Daibhidh.

THUBHAIRT an Tighearna ri m
Thighearna, Suidh aig mo dheas
làimh, gus an cuir mi do naimhdean
'nan stòl fo d' chosaibh.
2 Slat-shuaicheantais do chumh-
achd cuiridh an Tighearn a mach á
Sion: bi thusa a'd' uachdaran am
meadhon do naimhdean.
3 *Bithidh* do shluagh ro-thoileach
ann an là do chumhachd: ann am
maise na naomhachd, mar an drùchd o
bholg na maidne, *bithidh* t'òigridh agad.
4 Mhionnaich an Tighearn, agus
cha ghabh e aithreachas, *Is* sagairt thu
gu bràth, a réir orduigh Mhelchisedeic.
5 Buailidh an Tighearn, a ta aig do
dheas làimh, rìghrean ann an là
'fheirge.
6 Bheir e breth am measg nan cinn-
each; lìonaidh e *gach àit le* corpaibh
marbha; lotaidh e an t-uachdaran os
ceann iomadh tìr.
7 Do'n t-sruth air an t-slighe òlaidh
e; uime sin togaidh e suas a cheann.

SALM CXI.

MOLAIBHSE an Tighearna. Bheir
mise cliu do'n Tighearna le m'
uile chridhe, ann an coinneamh
nam fìrean, agus anns a' choimh-
thional.
2 *Tha* gnìomharan an Tighearna
mòr; rannsaichear iad leo-san uile
aig am bheil tlachd annta.
3 Urramach agus glòrmhor *tha*
'obair-san; mairidh 'fhìreantachd gu
bràth.
4 Chuir e a ghnìomharan iongant-
ach air chuimhne: gràsmhor agus
truacanta *tha* an Tighearna.
5 Thug e lòn dhoibhsan d'an eagal
e: cuimhnichidh e gu bràth a choimh-
cheangal.
6 Chuir e neart 'oibre an céill d'a
shluagh, le oighreachd nan cinneach
a thabhairt doibh.
7 *Is* iad fìrinn agus ceartas gnìomh-
aran a làmh; *is* fior 'àitheanta-san uile.
8 Seasmhach *tha* iad gu saoghal nan
saoghal, deanta ann am fìrinn agus
an ceartas.
9 Chuir e saorsa dh'ionnsuidh a
shluaigh, dh'àithn e a choimhcheangal
gu bràth: *is* naomh agus urramach
'ainm-san.
10 *Is* e eagal an Tighearna toiseach
a' ghliocais; *tha* deadh thuigse aca-san
uile a ni *'àitheanta-san:* mairidh a
chliu gu bràth.

SALM CXII.

MOLAIBHSE an Tighearn. *Is*
beannaichte an duine air am bi
eagal an Tighearn, a ghabhas tlachd
mòr d'a àitheantaibh.
2 Làidir anns an tìr bithidh a
shliochd; beannaichear ginealach
nam fìrean.
3 *Bithidh* maoin agus saoibhreas 'na
thigh; agus mairidh 'fhìreantachd
gu bràth.
4 Ann an dorchadas éiridh solus do
na fìreanaibh: gràsmhor agus làn

truacantais, agus cothromach *tha* [an Tighearn.]

5 *Is* maith do'n duine a bhios truacanta agus coingheallach, *a* riaghlas a ghnothuiche gu ceart:

6 Oir gu bràth cha ghluaisear e; air chuimhne gu bràth bithidh am firean.

7 Roimh dhroch sgeul cha bhi eagal air: *tha* a cridhe suidhichte, ag earbsadh as an Tighearna.

8 *Tha* a chridhe air a shocrachadh, cha bhi eagal air, gus am faic e *crìoch* a naimhdean.

9 Sgaoil e, thug e do na bochdaibh: mairidh 'fhìreantachd gu bràth; mairidh 'adharc le h-urram.

10 Chi an droch dhuine, agus bithidh fearg air; casaidh e 'fhiaclan, agus seargaidh e as: sgriosar miann nan aingidh.

SALM CXIII.

MOLAIBHSE an Tighearna. Molaibh, O sibhse òglacha an Tighearna, molaibh ainm an Tighearna.

2 Gu ma beannaichte ainm an Tighearn, o'n àm so agus gu bràth.

3 O éirigh na gréine gu ruig a luidhe, *is* ionmholta ainm an Tighearn.

4 Ard os ceann nan cinneach uile *tha* an Tighearn, os ceann nan nèamh a ghlòir.

5 Cò *is* cosmhuil ris an Tighearn ar Dia, a tha 'na chòmhnuidh shuas?

6 A dh'ìslicheas e féin gu amharc air *na nithibh a ta* sna nèamhaibh, agus air an talamh.

7 Togaidh e am bochd o'n duslach; o'n òtrach àrdaichidh e an t-ainnis;

8 Chum *a* chur 'na shuidhe le àrd uaislibh, le àrd uaislibh a shluaigh.

9 Bheir e air a' mhnaoi a ta gun sliochd còmhnuidh a ghabhail ann an tigh, 'na màthair ait cloinne.

SALM CXIV.

MOLAIBHSE an Tighearna. 'Nuair a thàinig Israel a mach as an Eiphit, tigh Iacoib o shluagh coimheach,

2 Bha Iudah dha mar a chòmhnuidh naomh, Israel mar a thighearnas.

3 Chunnaic an cuan, agus theich e; thionndaidh Iordan air a h-ais.

4 Leum na beannta mar reitheachan, na cnuic mar uain.

5 Ciod, a chuain, *a thug* ort teicheadh? a Iordan, *a thug ort* tionndadh air t'ais?

6 A bheannta, *a thug oirbh* leum mar reitheachan? a chnoca, mar uain?

7 Criothnaich, a thalaimh, an làthair an Tighearn, an làthair Dhé Iacoib!

8 A thionndaidheas a' charraig gu linne uisge, an ailbhinn gu tobar uisge!

SALM CXV.

TABHAIR glòir, a Thighearna, cha'n ann duinne, cha'n ann duinne, ach do t'ainm féin, air son do thròcair agus air son t'fhìrinn.

2 C'ar son a theireadh na cinnich, C'àit a nis *am bheil* an Dia?

3 Ach *a ta* ar Dia-ne anns na nèamhaibh, agus rinn e gach ni a b'àill leis.

4 *Is* airgiod agus òr an iodhoil-san, obair làmh dhaoine!

5 *Tha* béil aca, ach cha labhair iad; sùilean aca, ach cha'n fhaic iad.

6 *Tha* cluasan aca, ach cha chluinn iad; sròinean aca, ach cha ghabh iad fàile.

7 *Tha* làmhan aca, ach cha laimhsich iad; cosan aca, ach cha'n imich iad; agus cha labhair iad troimh an scornan.

8 Cosmhuil riu féin tha iadsan a ni iad, agus gach neach a dh'earbas asda.

9 Earbaidh tigh Israeil as an Tighearn: *is* esan an còmhnadh, agus an sgiath.

10 Earbaidh tigh Aaroin as an Tighearn: *is* esan an còmhnadh, agus an sgiath.

11 Iadsan air am bi eagal an Tighearn, earbaidh iad as an Tighearn: *is* esan an còmhnadh agus an sgiath.

12 Bha an Tighearna cuimhneachail oirnn: beannaichidh e sinn; beannaichidh e tigh Israeil; beannaichidh e tigh Aaroin.

13 Beannaichidh e iadsan air am bi eagal an Tighearna, na big agus na mòir.

14 Cuiridh an Tighearna sibh an lìonmhoireachd, sibh féin agus bhur clann.

15 *Is* beannaichte sibhse o'n Tighearn, a rinn na nèamhan agus an talamh.

16 *Is* leis an Tighearna na nèamhan, *eadhon* na nèamhan; ach an talamh thug e do chloinn nan daoine.

17 Cha mhol na mairbh an Tighearna, no iadsan uile a théid sìos tosdach *do'n uaigh*.

18 Ach beannaichidh sinne an Tighearn, o'n àm so agus gu bràth. Molaibhse an Tighearna.

SALM CXVI.

IS toigh leam an Tighearn, oir dh'éisd e ri guth m'athchuingean.

2 A chionn gu'n d'aom e a chluas rium, uime sin ri m' bheò éighidh mi ris.

3 Chuairtich doilgheasan a' bhàis mi, agus ghlac piantan ifrinn mi: fhuair mi teinn agus bròn.

4 An sin ghairm mi air ainm an Tighearn: A Thighearna, guidheam ort, saor m'anam.

5 *Is* gràsmhor an Tighearn, agus cothromach; agus *is* tròcaireach ar Dia-ne.

6 Gleidhidh an Tighearna na daoine aon-fhillte: dh'ìslicheadh mi, agus theasairg e mi.

7 Pill, O m'anam, gu d' shuaimhneas, oir bhuin an Tighearna riut gu fial.

8 Oir shaor thu m'anam o'n bhàs, mo shùil o dheuraibh, agus mo chos o shleamhnachadh.

9 Gluaisidh mi am fianuis an Tigh-
earn ann an tir nam beò.
10 Chreid mi, uime sin labhair mi;
chlaoidheadh mi gu mòr.
11 Thubhairt mi a'm' dheifir, *Tha*
gach duine breugach.
12 Ciod a db'iocas mi do'n Tighearn
air son 'uile thiodhlaca dhomh?
13 Glacaidh mi cupan na slàinte,
agus gairmidh mi air ainm an Tigh-
earn.
14 Iocaidh mi mo bhòidean do'n
Tighearn, a nis an làthair a shluaigh
uile.
15 *Is* luachmhor an sealladh an
Tighearna bàs a naomh.
16 O a Thighearn, gu deimhin *is*
mi t'òglach, *is* mi t'òglach, mac do
bhanoglaich; sgaoil thu mo chuibh-
reach.
17 Dhuitse iobraidh mi iobairt mol-
aidh, agus air ainm an Tighearna
gairmidh mi.
18 Iocaidh mi mo bhòidean do'n
Tighearn a nis an làthair a shluaigh
uile,
19 Ann an cùirtibh tighe an Tigh-
earn, ann ad mheadhon-sa, O Ierusa-
lem. Molaibhse an Tighearna.

SALM CXVII.

MOLAIBH an Tighearna, sibhse a
chinneacha uile; molaibh e, a
shlòigh uile:
2 Oir is mòr a thròcair chaomh
d'ar taobhne; agus *mairidh* firinn an
Tighearna gu bràth. Molaibhse an
Tighearna.

SALM CXVIII.

O THUGAIBH buidheachas do'n
Tighearn, oir *tha* e maith, oir gu
bràth *mairidh* a thròcair.
2 Abradh Israel a nis, gu *mair* a
thròcair gu bràth.
3 Abradh tigh Aaroin a nis, gu
mair a thròcair gu bràth.
4 Abradh iadsan a nis d'an eagal
an Tighearna, gu *mair* a thròcair gu
bràth.
5 Ann an teinn ghairm mi air an
Tighearn: fhreagair an Tighearna
mi, *ga m' chur* ann an ionad fars-
uinn.
6 *Tha*'n Tighearna leam, cha'n ea-
gal leam ciod a dh'fheudas duine a
dheanamh orm.
7 Tha'n Tighearn am measg mo
luchd-cuideachaidh, agus chi mi
crioch mo luchd-fuatha.
8 *Is* fearr earbsadh as an Tigh-
earna, na earbsadh á duine.
9 *Is* fearr earbsadh as an Tighearna,
na earbsadh á h-uachdaranaibh.
10 Chuairtich na cinnich gu léir
mi; ach ann an ainm an Tighearna
gearraidh mi as iad.
11 Chuairtich iad mi, seadh,
chuairtich iad mi; ach ann an ainm
an Tighearna gearraidh mi as iad.
12 Chuairtich iad mi mar bheach-
aibh, cuirear as iad mar theine
droighnich; oir ann an ainm an Tigh-
earna gearraidh mi as iad.
13 Thug thu ionnsuidh dhian orm,
chum mo leagadh; ach chuidich an
Tighearna leam.
14 *Is* e an Tighearna mo neart, agus
mo cheòl; agus is e mo shlàinte.
15 *Tha* guth gairdeachais agus
slàinte ann am pàilliunaibh nam fir-
ean: rinn deas làmh an Tighearna
treubhantas!
16 Dh'àrdaicheadh deas làmh an
Tighearna; rinn deas làmh an Tigh-
earna treubhantas!
17 Cha'n fhaigh mi bàs, ach mairidh
mi beò, agus cuiridh mi'n céill oibre
an Tighearna.
18 Throm-smachdaich an Tigh-
earna mi; ach gu bàs cha d'thug e
thairis mi.
19 Fosglaibh dhomh geatachan an
ionracais; théid mi steach orra, agus
molaidh mi an Tighearn.
20 *Is* e so geata an Tighearn, air an
téid na fireana steach.
21 Molaidh mi thu, oir dh'éisd thu
rium, agus is tu mo shlàinte.
22 A' chlach *a* dhiùlt na clachair-
ean, rinneadh i 'na *cloich*-chinn na
h-oisinn.
23 O'n Tighearna tha so; is ion-
gantach e 'nar sùilibh-ne!
24 *Is* e so an là *a* rinn an Tigh-
earna: deanamaid gairdeachas, agus
biomaid ait air.
25 Guidheamaid ort, a Thighearna,
saor a nis; guidheamaid ort, a Thigh-
earna, soirbhich *leinn a* nis.
26 Beannaichte gu *robh* an Ti a
thig an ainm an Tighearna: thug
sinne beannachd oirbhse o thigh an
Tighearn.
27 *Is* e Dia a's Tighearn ann, agus
dhealraich e oirnn: ceanglaibh an
iobairt le cordaibh, eadhon ri adharc-
aibh na h-altarach.
28. *Is* tusa mo Dhia, agus molaidh
mi thu: mo Dhia, àrdaichidh mi
thu.
29 O thugaibh buidheachas do'n
Tighearn, oir *tha* e maith, oir gu
bràth *mairidh* a thròcair!

SALM CXIX.

ALEPH.

IS beannaichte iadsan a tha neo-
lochdach san t-slighe, a dh'imich-
eas ann an lagh an Tighearna.
2 *Is* beannaichte iadsan a ghleidh-
eas a theisteis, *a* dh'iarras e le'n uile
chridhe.
3 Mar an ceudna cha dean iad
aingidheachd: 'na shlighibh imich-
idh iad.
4 Dh'àithn thu t'orduighean a bhi
air an coimhead gu dìchiollach.
5 O nach robh mo cheumanna air
an stiùradh, chum do reachdan a
choimhead!
6 An sin cha ghabh mi nàire, an
uair a bheir mi spéis do t' àithean-
taibh gu léir.
7 Molaidh mi thu le tréibhdhireas
cridhe, 'nuair a dh'fhòghlumas mi
breitheanais do cheartais.
8 Coimhididh mi do reachdan: O
na tréig mi gu tur!

BETH.
9 Ciod leis an glan an t-òganach a
shlighe? trid faicill, a réir t'fhocail.
10 Le m'uile chridhe dh'iarr mi
thu: na leig dhomh dol air seacharan
o t'àitheantaibh.
11 A'm' chridhe dh'fholuich mi
t'fhocal, chum nach peacaichinn a'd'
aghaidh.
12 *Is* beannaichte thusa, a Thigh-
earna; teagaisg dhomh do reachdan.
13 Le m' bhilibh chuir mi 'n céill
uile bhreitheanais do bhéil.
14 Ann an slighe do theisteas rinn
mi gairdeachas, mar os ceann gach
uile shaoibhreis.
15 Air t'àitheantaibh beachd-
smuainichidh mi, agus dearcaidh mi
air do cheumannaibh.
16 Ann ad reachdaibh gabhaidh
mi tlachd: cha dichuimhnich mi do
bhriathra.

GIMEL.
17 Buin gu fial ri t'òglach, *chum gu*
bi mi beò, agus *gu* coimhid mi do
bhriathra.
18 Fosgail mo shùilean, chum gu
faic mi nithe iongantach o d' lagh.
19 *Is* coigreach air thalamh mi;
na ceil orm t'àitheantan.
20 Tha m'anam brùite, le déidh air
do bhreitheanasaibh gach tràth.
21 Smachdaich thu na h-uaibhrich:
is malluichte iadsan a théid air seach-
aran o t'àitheantaibh.
22 Tionndaidh uam masladh agus
tàir; oir ghléidh mi do theisteis.
23 Shuidh eadhon uachdarain, *ag-
us* labhair iad a'm' aghaidh; ach
bheachd-smuainich t'òglach air do
reachdaibh.
24 Mar an ceudna *is* iad do theisteis
mo thlachd, mo chomhairlichean.

DALETH.
25 Tha m'anam a' leantuinn ris an
ùir: beothaich mi a réir t'fhocail.
26 Chuir mi an céill mo shlighean,
agus dh'éisd thu rium: teagaisg
dhomh do reachdan.
27 Thoir orm slighe t'àitheantan a
thuigsinn, agus labhraidh mi air
t'oibribh iongantach.
28 Tha m'anam a' leaghadh as le
tuirse: neartaich mi a réir t'fhocail.
29 Cuir uam slighe nam breug, ag-
us gu gràsmhor deònaich dhomh do
lagh.
30 Ròghnaich mi slighe na firinn;
chuir mi do bhreitheanais *fa m'
chomhair*.
31 Dhlùth-lean mi ri d' theisteas-
aibh: a Thighearna, na cuir gu nàire
mi.
32 Ann an slighe t'àitheantan
ruithidh mi, 'nuair a chuireas tu mo
chridhe am farsuinneachd.

HE.
33 Teagaisg dhomh, a Thighearna,
slighe do reachdan, agus gleidhidh mi
i gu ruig a' chrioch.
34 Thoir tuigse dhomh, agus gleidh-
idh mi do lagh; seadh, coimhididh mi
e le m'uile chridhe.
35 Thoir orm triall an ceum t'àith-
eantan; oir ann-san tha mo thlachd.
36 Lùb mo chridhe gu d' theisteas-
aibh, agus ni h-ann gu sannt.
37 Tionndaidh mo shùilean o amh-
arc air diomhanas; ann ad shlighibh
beothaich mi.
38 Daingnich t'fhocal do t'òglach,
air *am bheil* t'eagal-sa.
39 Cuir uam mo mhasladh a's
eagal leam; oir *tha* do bhreitheanais
maith.
40 Feuch, is miannach leamsa do
reachdan: a'd' cheartas beothaich mi.

VAU.
41 Agus thigeadh do throcair a
m'ionnsuidh, a Thighearn, do shlàinte
a réir t'fhocail:
42 An sin bithidh freagradh agam
dhasan a bheir masladh dhomh, gu
bheil m'earbsadh á t'fhocal-sa.
43 Agus na buin focal na firinn gu
h-iomlan as mo bheul; oir ann ad
bhreitheanasaibh chuir mi mo
dhòchas.
44 Agus coimhididh mi do lagh a
ghnàth, gu suthain is gu sìor.
45 Agus gluaisidh mi am farsuinn-
eachd; a chionn gu'n iarr mi do
reachdan.
46 Agus labhraidh mi air do
theisteis an làthair rìghrean, agus
cha bhi nàire orm.
47 Agus gabhaidh mi tlachd do
t'àitheantaibh, d'an d'thug mi gràdh.
48 Agus togaidh mi mo làmhan ri
t'àitheantaibh, d'an d'thug mi gràdh:
agus beachd-smuainichidh mi air do
reachdaibh.

ZAIN.
49 Cuimhnich am focal do t'òglach,
as an d'thug thu orm earbsadh.
50 *Is* e so mo chomhfhurtachd ann
am àmhghar; oir bheothaich t'fhocal
mi.
51 Rinn na h-uaibhrich fanoid orm
gu mòr; gidheadh o d' lagh cha do
chlaon mi.
52 Chuimhnich mi do bhreitheanais
o chian, a Thighearn, agus fhuair mi
comhfhurtachd.
53 Ghlac uamhunn mi a thaobh
nan daoine aingidh, a thréigeas do
lagh.
54 B'iad do reachdan mo cheòl ann
an tigh mo chuairt.
55 Chuimhnich mi t'ainm, a Thigh-
earn, anns an oidhche, agus ghléidh
mi do lagh.
56 Mar so tharladh e dhomsa, a
chionn gu'n do ghléidh mi do reachd-
an.

CHETH.
57 *Is* tusa mo chuibhrionn, a
Thighearna: thubhairt mi gu coimh
idinn t'fhocail.
58 Dh'asluich mi do dheadh-ghean
le m'uile chridhe: dean tròcair orm a
réir t'fhocail.
59 Chnuasaich mi mo shlighean,
agus phill mi mo chosan ri d' theist-
easaibh.
60 Rinn mi deifir, agus cha robh

mi mairnealach, chum t'àitheantan a
choimhead.
61 Chreach buidhnean dhroch
dhaoine mi; ach cha do dhìchuimh-
nich mi do lagh.
62 Mu mheadhon-oidhche éiridh mi,
chum buidheachas a thoirt duit air
son bhreitheanas do cheartais.
63 *Is* fear-comuinn mi dhoibhsan
uile air am bi t'eagal, agus dhoibhsan
a ghleidheas do reachdan.
64 Do d' thròcair, a Thighearna,
tha'n talamh làn: teagaisg dhomh do
reachdan.

TETH.

65 Rinn thu gu maith do t'òglach,
a Thighearn, a réir t'fhocail.
66 Teagaisg dhomh deadh thuigse
agus eòlas; oir chreid mi t'àitheantan.
67 Mun robh mi ann an àmhghar,
chaidh mi air seacharan; ach a nis
tha mi a' gleidheadh t'fhocail.
68 *Is* maith thusa, agus ni thu
maith: teagaisg dhomh do reachdan.
69 Dhealbh na h-uaibhrich breug
a'm' aghaidh; ach gleidhidh mise
t'àitheantan le m'uile chridhe.
70 Co reamhar ri saill tha an
cridhe-san; ach ann ad lagh tha mo
thlachd-sa.
71 *Is* maith dhomhsa gu'n robh mi
ann an àmhghar, chum gu fòghlum-
ainn do reachdan.
72 *Is* fearr dhomhsa lagh do bhéil,
na mìltean do òr agus do airgiod.

IOD.

73 Rinn agus dhealbh do làmhan
mi: thoir tuigse dhomh, chum gu
fòghlum mi t'àitheantan.
74 Chi iadsan air am bi t'eagal mi,
agus bithidh iad ait, a chionn gu'n
d'earb mi á d'fhocal.
75 Tha fhios agam, a Thighearna,
gu *bheil* do bhreitheanais ceart, agus
gur ann am fìrinn a chlaoidh thu mi.
76 Biodh a nis do thròcair chaomh
chum comhfhurtachd dhomh, a réir
t'fhocail ri t'òglach.
77 Thigeadh do chaomh thròcair-
ean a m'ionnsuidh, chum gu'm bi mi
beò; oir *is* e do lagh mo thlachd.
78 Biodh nàire air luchd an àrdain,
oir gun aobhar bhuin iad gu fiar rium;
ach beachd-smuainichidh mise air
t'àitheantaibh.
79 Pilleadh iadsan air am bheil
t'eagal rium, agus iadsan a tha eòlach
air do theisteasaibh.
80 Biodh mo chridhe tréibhdhir-
each ann ad reachdaibh, chum nach
nàraichear mi.

CAPH.

81 Tha m'anam air a chlaoidh le
déigh air do shlàinte: ann ad fhocal
chuir mi mo dhòchas.
82 Tha mo shùilean air an caith-
eadh *le feitheamh* ri t'fhocal, 'nuair a
ta mi ag ràdh, C'uin a ni thu furtachd
orm?
83 Oir tha mi mar shearraig ann
an deataich; gidheadh cha do dhì-
chuimhnich mi do reachdan.
84 Cia lìon iad làithean t'òglaich?
c'uin a chuireas tu breitheanas an
gnìomh orra-san a tha'n tòir orm?
85 Chladhaich na h-uaibhrich
sluichd dhomh, nach *'eil* a réir do
lagha.
86 *Is* fìrinn t'àitheantan-sa gu léir:
gu fealltach tha iad an tòir orm;
cuidich thusa leam.
87 Is beag nach do chuir iad as
domh air thalamh; ach cha do thréig
mise do reachdan.
88 A réir do chaomh thròcair
beothaich thusa mi, agus gleidhidh
mi teisteas do bhéil.

LAMED.

89 Gu bràth, a Thighearn, tha
t'fhocal seasmhach anns na nèamh-
aibh.
90 O linn gu linn tha t'fhìrinn:
dhaingnich thu an talamh, agus seas-
aidh e.
91 A réir t'orduighean tha iad buan
gus an diugh; oir *is* iad na h-uile do
sheirbhisich.
92 Mur bhiodh *gu m b'e* do lagh mo
thlachd, an sin gheibhinn bàs a'm'
àmhghar.
93 Gu bràth cha dìchuimhnich mi
do reachdan; oir leo-san bheothaich
thu mi.
94 *Is* leat mise, saor mi; oir dh'iarr
mi do reachdan.
95 Dh'fheith na h-aingidh orm,
chum mo sgrios: ach beachd-smuain-
ichidh mise air do theisteasaibh.
96 Chunnaic mi crìoch gach iom-
lain; *ach tha* t'àithne-sa ro-fhars-
uinn.

MEM.

97 O cia h-ionmhuinn leam do
lágh-sa? gach là *is* e mo smuain-
eachadh.
98 Le t'àithne rinn thu mi ni's
glice na m'eascairdean; oir *tha* i a
ghnàth leam.
99 Os ceann mo luchd-teagaisg uile
tha mi a' tuigsinn; oir *is* iad do
theisteis mo smuaineachadh.
100 Os ceann nan seanair tha mi
crìonna, a chionn gu bheil mi a'
gleidheadh do reachdan.
101 O gach droch shlighe chum mi
mo chosan, chum gu coimhidinn
t'fhocal.
102 O d' bhreitheanasaibh cha do
chlaon mi: oir theagaisg thusa mi.
103 Cia milis le m' bhlas do
bhriathra! *ni's milse tha iad* na mil do
m' bheul.
104 Trìd do reachdan fhuair mi
tuigse: uime sin is fuathach leam
gach slighe bhreugach.

NUN.

105 *Is* lòchran t'fhocal do m' chois,
agus solus do m' cheum.
106 Mhionnaich mi, agus coimh-
lionaidh mi e, gu'n coimhid mi breith-
eanais do cheartais.
107 Tha mi ann an àmhghar ro-
mhòr: ath-bheothaich mi, a Thigh-
earn, a réir t'fhocail.
108 Gabh uam gu taitneach, guidh-
eam ort, a Thighearna, saor thabh-

artais mo bhéil; agus teagaisg dhomh do bhreitheanais.

109 *Tha* m'anam a ghnàth a'm' làimh; gidheadh cha do dhìchuimhnich mi do lagh.

110 Chuir droch dhaoine ribe romham; ach o d' reachdaibh cha deachaidh mise air seacharan.

111 Ghabh mi do theisteis mar oighreachd gu bràth; oir *is* iad aoibhneas mo chridhe.

112 Dh'aom mi mo chridhe chum do reachdan a chur an gnìomh a ghnàth, gu ruig a' chrìoch.

SAMECH.

113 Is fuath leam smuainte faoin; ach is toigh leam do lagh.

114 *Is* tusa m'ionad-foluich, agus mo sgiath: á t'fhocal-sa tha m'earbsa.

115 Imichibh uam, a luchd-deanamh an uilc; oir gleidhidh mise àitheantan mo Dhé.

116 Cum suas mi a réir t'fhocail, agus mairidh mi beò; agus na leig fo nàire mi a thaobh mo dhòchais.

117 Daingnich mi, agus bithidh mi tèaruinte; agus bithidh tlachd agam ann ad reachdaibh a ghnàth.

118 Shaltair thu orra-san uile a chaidh air seacharan o d' reachdaibh; oir *is* breug an cealg.

119 Mar shal tilgidh tu uait uile dhroch dhaoine na talmhainn: uime sin is toigh leam do theisteis.

120 Chriothnaich m'fheoil le h-uamhunn romhad; agus bha eagal orm roimh do bhreitheanasaibh.

AIN.

121 Rinn mi breitheanas agus ceartas: na fàg mi do m' luchd-foirneirt.

122 Bi-sa an urras air t'òglach chum maith: na deanadh na h-uaibhrich foirneart orm.

123 Tha mo shùilean air an caitheadh *le bhi sealltuinn* air son do shlàinte, agus air son focail t'fhìreantachd.

124 Buin ri t'òglach a réir do thròcair, agus teagaisg dhomh do reachdan.

125 *Is* mi t'òglach; thoir tuigse dhomh, chum gu'm bi eòlas agam air do theisteasaibh.

126 *Is* mithich dhuit, a Thighearn, a bhi deanamh: bhris iad do lagh.

127 Uime sin is annsa leamsa t'àitheantan na'n t-òr, seadh, na'n t-òr fiorghlan.

128 Uime sin measam *do* reachdan uile [*a thaobh* gach *ni*] a bhi ceart: is fuathach leam gach slighe bhreugach.

PE.

129 *Is* iongantach do theisteis: air an aobhar sin gleidhidh m'anam iad.

130 Bheir fosgladh do bhriathar solus, a' teagasg nan daoine aonfhillte.

131 Dh'fhosgail mi mo bheul, a' ploscartaich; oir bha mi an geall air t'àitheantaibh.

132 Amhairc orm, agus dean tròcair orm, mar is gnàth leat a dheanamh dhoibhsan le'n ionmhuinn t'ainm.

133 Stiuir mo cheumanna a réir t'fhocail; agus na biodh aig euceart sam bith uachdaranachd orm.

134 Teasairg mi o fhoirneart dhaoine; agus coimhididh mi t'òrduighean.

135 Thoir air do ghnùis dealrachadh air t'òglach, agus teagaisg dhomh do reachdan.

136 Ruith srutha dheur sìos o m' shùilibh, a chionn nach do choimhid iad do lagh.

TSADDI.

137 *Is* cothromach thusa, a Thighearn, agus *is* ceart do bhreitheanas.

138 Dh'àithn thu do theisteis mar cheartas agus mar fhìrinn mhòir.

139 Chlaoidh m'eud mi, a chionn gu'n do dhìchuimhnich mo naimhdean do bhriathran.

140 Ro-ghlan *tha* t'fhocal-sa, agus is ionmhuinn le t'òglach e.

141 Beag agus suarach *a ta* mi; gidheadh cha dìchuimhnich mi do reachdan.

142 *Is* ceartas siorruidh do cheartas-sa, agus *is* fìrinn do lagh.

143 Ghlac teinn agus àmhghar mi; ach *is* iad t'àitheantan mo thlachd.

144 *Mairidh* ceartas do theisteas gu bràth: thoir-sa tuigse dhomh, agus bithidh mi beò.

KOPH.

145 Ghlaodh mi le m' uile chridhe; éisd rium, a Thighearna: gleidhidh mi do reachdan.

146 Ghlaodh mi riut; saor mi, agus coimhididh mi do theisteis.

147 Thàinig mi roimh 'n scarthanaich, agus dh'éigh mi: á d'fhocal dh'earb mi.

148 Ghabh mo shùilean roimh fhairibh na h-oidhche, chum gu beachdsmuainichinn air t'fhocal.

149 Eisd ri m' ghuth a réir do chaoimhneis-ghràidh: a Thighearn, a réir do bhreitheanais beothaich mi.

150 Thàinig luchd - leanmhuinn droch-bheirt am fagus: ach fada bha iad o d' lagh.

151 Am fagus *tha* thusa, a Thighearn; agus *is* fìrinn t'àitheantan uile.

152 O thoiseach b'fhiosrach mi a thaobh do theisteas, gu'n do shuidhich thu iad gu bràth.

RESH.

153 Amhairc air m'àmhghar, agus teasairg mi; oir cha do dhìchuimhnich mi do lagh.

154 Tagair mo chùis, agus saor mi; a réir t'fhocal beothaich mi.

155 *Is* fada slàinte o dhroch dhaoinibh; oir cha'n iarr iad do reachdan.

156 *Is* lìonmhor do chaomh thròcairean, a Thighearn; a réir do bhreitheanas beothaich mi.

157 *Is* lìonmhor mo luchd-tòrach agus m'eascairdean; gidheadh, o d' theisteasaibh cha do chlaon mise.

158 Chunnaic mi luchd-eusaontais, agus bha doilgheas orm, a chionn nach do choimhid iad t'fhocal.

159 Feuch, is ionmhuinn leam do

reachdan: a Thighearn, a réir do chaoimhneis-ghràidh beothaich thusa mi.
160 O thoiseach *is* fìrinn t'fhocal-sa; agus gu bràth *mairidh* uile bhreitheanais do cheartais.

SCHIN.

161 Bha uachdarain an tòir orm gun aobhar: ach roimh t'fhocal-sa tha eagal air mo chridhe.
162 *Tha* aiteas orm ri t'fhocal-sa, mar neach a fhuair creach mhòr.
163 Is fuath leam, agus is oillteil leam breug; ach is toigh leam do lagh-sa.
164 Seachd uairean san là bheiream moladh dhuit, air son bhreitheanas do cheartais.
165 *Is* mòr sìth na muinntir a tha toirt gràidh do d' lagh, agus cha'*n éirich* aobhar tuislidh dholbh.
166 Dh'fheith mi ri d' shlàinte, a Thighearn; agus rinn mi t'àitheantan.
167 Choimhid m'anam do theisteis, agus is ro-ionmhuinn leam iad.
168 Choimhid mi do reachdan agus do theisteis; oir *tha* mo shlighean uile fa d' chomhair.

TAU.

169 Thigeadh mo ghlaodh am fagus a'd' làthair, a Thighearn: a réir do bhriathar thoir tuigse dhomh.
170 Thigeadh m'asluchadh a'd' làthair: a réir t'fhocail teasairg mi.
171 Cuiridh mo bhilean an céill *do* chliu, 'nuair a theagaisgeas tu dhomh do reachdan.
172 Aithrisidh mo theangadh t'fhocal; oir *is* ceartas t'àitheantan uile.
173 Cuidicheadh do làmh leam; oir ròghnaich mi do reachdan.
174 Bha mi 'n geall air do shlàinte, a Thighearn; agus *is* e do lagh mo thlachd.
175 Biodh m'anam beò, agus molaidh e thu: agus cuidicheadh do bhreitheanais leam.
176 Chaidh mi air seacharan mar chaoraich chaillte; iarr t'òglach, oir cha do dhìchuimhnich mi t'àitheantan.

SALM CXX.

Laoidh nan ceum.

A'M' éigin ghlaodh mi ris an Tighearn, agus dh'éisd e rium.
2 A Thighearna, saor m'anam o bhilibh nam breug, o'n teangaidh chealgach.
3 Ciod a bheircar dhuit? agus ciod a nìthear ort, a theangadh chealgach?
4 Geur shaighde laoich, le eibhlibh do'n aiteal.
5 Mo thruaighe mi, gu bheil mi air chuairt ann am Mesech, gu bheil mi a'm' chòmhnuidh ann am bùthaibh Chedair!
6 Is fada ghabh m'anam còmhnuidh leo-san a thug fuath do shìth.
7 *Tha* mise *air son* sìth; ach 'nuair a labhras mi, *tha* iadsan air son cogaidh.

SALM CXXI.

Laoidh nan ceum.

TOGAIDH mi mo shùilean chum nam beann, o'n tig mo chabhair.
2 *Thig* mo chabhair o'n Tighearn, a rinn nèamh agus talamh.
3 Cha leig e le d' chois sleamhnachadh: cha tuit clò codail air t'fhear-coimhid.
4 Feuch, cha tuit clò codail no suain air fear-coimhid Israeil.
5 *Is* e an Tighearna t'fhear-coimhid: *is* e an Tighearna do sgàile air do làimh dheis.
6 San là cha bhuail a' ghrian thu, no a' ghealach san oidhche.
7 Coimhididh an Tighearna thu o gach olc: coimhididh e t'anam.
8 Coimhididh an Tighearna do dhol a mach, agus do theachd a steach, o'n àm so eadhon gu bràth.

SALM. CXXII.

Laoidh nan ceum, le Daibhidh.

BHA aoibhneas orm an uair a thubhairt iad rium, Do thigh an Tighearna théid sinn.
2 Seasaidh ar cosan an taobh a stigh do d' gheataibh, O Ierusalem.
3 Tha Ierusalem air a togail mar chaithir a tha air a coimhcheangal ri chéile;
4 D'an téid na treubhan suas, treubhan an Tighearna, gu teisteas Israeil, a thoirt buidheachais do ainm an Tighearn.
5 Oir an sin tha caithriche breitheanais air an suidheachadh, caithriche tighe Dhaibhidh.
6 Guidhibhse air son sìth Ierusalem: soirbhichidh iadsan leis an ionmhuinn thu.
7 Sìth gu robh an taobh a stigh do d' bhallachaibh, suaimhneas a'd lùchairtibh!
8 Air sgàth mo bhràithrean agus mo chairdean their mi nis, Sìth *gu robh* an taobh a stigh dhiot!
9 Air sgàth tighe an Tighearn ar Dé, iarraidh mi maith dhuit.

SALM CXXIII.

Laoidh nan ceum.

A D'IONNSUIDH thog mi mo shùilean, O thusa a *tha* d' chòmhnuidh anns na nèamhaibh.
2 Feuch, mar *a ta* sùilean òglach air làimh am maighstirean, *agus* mar *a ta* sùilean banoglaich air làimh a bana-mhaighstir, mar sin *tha* ar sùile-ne air an Tighearn ar Dia, gus an dean e tròcair oirnn.
3 Dean tròcair oirnn, a Thighearna, dean tròcair oirnn; oir tha sinn air ar lìonadh làn do tharcuis.
4 Lìonadh ar n-anam làn le fanoid luchd na seasgaireachd, le tarcuis nan uaibhreach.

SALM CXXIV.

Laoidh nan ceum, le Daibhidh.

MUR biodh an Tighearna leinn, abradh Israel a nis;
2 Mur biodh an Tighearna leinn, an uair a dh'éirich daoine 'nar n-aghaidh;

3 An sin shluigeadh iad beò sinn,
an uair a las am fearg 'nar n-aghaidh:
4 An sin thigeadh tuiltean uisgea-
cha tharuinn, rachadh an sruth thar
ar n-anam:
5 An sin rachadh na h-uisgeachan
uaibhreach thar ar n-anam.
6 Beannaichte gu *robh* an Tigh-
earna, nach d'thug sinn mar chreich
d'am fiaclaibh.
7 Chaidh ar n-anam as mar eun á
ribe nan eunadair; bhriseadh an ribe,
agus chaidh sinn as.
8 *Tha* ar cabhair ann an ainm an
Tighearn, a rinn nèamh agus talamh.

SALM CXXV.

Laoidh nan ceum.

BITHIDH iadsan a dh'earbas as an
Tighearna mar shliabh Shioin,
nach caruichear, *ach* a mhaireas gu
siorruidh.
2 *Mar a ta* na beannta mu thim-
chioll Ierusaleim, mar sin *tha*'n Tigh-
earna mu thimchioll a shluaigh, o'n
am so agus gu bràth.
3 Oir cha ghabh slat nan daoi tàmh
air crannchur nan firean, air eagal
gu'n sìneadh na fireana an làmhan
chum euceirt.
4 Dean maith, a Thighearna,
dhoibhsan a ta maith, agus dhoibh-
san a ta ionraic 'nan cridhe.
5 Ach iadsan a théid a thaobh d'an
slighibh claona, iomainidh an Tigh-
earn a mach le luchd-deanamh an
uilc. Sìth gu *robh* air Israel!

SALM CXXVI.

Laoidh nan ceum.

'NUAIR a thug an Tighearn air ais
braighdeanas Shioin, bha sinn
mar dhaoine a chunnaic aisling.
2 An sin lìonadh ar beul le gàire,
agus ar teangadh le luathghaire: an
sin thubhairt iad am measg nan cinn-
each, Rinn an Tighearna nithe mòra
air an son.
3 Rinn an Tighearna nithe mòra air
ar soinne: bha sinn aoibhneach.
4 Pill a rìs, a Thighearna, ar braighd-
eanas, mar shruthaibh san àirde
deas.
5 Iadsan a chuireas *sìol* le deuraibh,
buainidh iad le gairdeachas.
6 Esan a théid a mach, agus a ghuil-
eas, ag iomchar roghadh sìl, gu cinnt-
each thig e a rìs le gairdeachas, ag
iomchar a sguab.

SALM CXXVII.

Laoidh nan ceum, le Solamh.

MUR tog an Tighearn an tigh, gu
dìomhain saothraichidh a luchd-
togail: mur gléidh an Tighearn am
baile, gu dìomhain ni am fearcoimhid
faire.
2 *Is* dìomhain dhuibhse bhi 'g éir-
igh gu moch, a bhi suidhe gu h-an-
moch, ag itheadh arain a' bhròin;
'nuair a bheir esan codal d'a
sheircin.
3 Feuch, *is* iad clann oighreachd an
Tighearna, toradh na bronn *a* dhuais.
4 Mar shaighdibh ann an làimh
gaisgich, mar sin *tha* mic na h-òige.

5 *Is* sona am fear aig am bheil a
bholg-saighead làn diubh: cha bhi
nàire orra, 'nuair a labhras iad r'an
naimhdibh anns a' gheata.

SALM CXXVIII.

Laoidh nan ceum.

IS beannaichte gach neach air am
bi eagal an Tighearn, a ghluaiseas
'na shlighibh.
2 Oir ithidh tu toradh do làmh:
sona *bithidh* tu agus *éiridh* gu maith
dhuit.
3 *Bithidh* do bhean mar fhìonain
tharbhaich ri taobhan do thighe; do
chlann mar òg chroinn-olaidh mu
thimchioll do bhuird.
4 Feuch, mar so beannaichear an
duine, air am bi eagal an Tighearna.
5 Beannaichidh an Tighearn thu á
Sion, agus chi thu maith Ierusaleim
rè uile làithean do bheatha.
6 Seadh, chi thu clann do chloinne,
agus sìth air Israel.

SALM CXXIX.

Laoidh nan ceum.

IS minic a chràidh iad mi o m'òige,
abradh Israel a nis:
2 Is minic a chràidh iad mi o
m'òige; gidheadh cha d'thug iad
buaidh orm.
3 Air mo dhruim threabh an luchd-
treabhaidh; tharruing iad an sgrìob-
an fada.
4 *Tha* an Tighearna cothromach:
ghearr e o chéile cuird nan aingidh.
5 Cuirear gu h-amhluadh, agus pill-
ear air an ais iadsan uile le'm fuath-
ach Sion.
6 Bithidh iad mar fheur air mull-
ach thighean, a sheargas mum fàs e
suas:
7 Leis nach lìon am buanaiche a
ghlac, no fear-ceangail nan sguab a
bhrollach.
8 Ni mò their iadsan a bhios a' dol
seachad riu, Beannachd an Tighearna
gu *robh* oirbh: tha sinn 'gur beannach-
adh ann an ainm an Tighearna.

SALM CXXX.

Laoidh nan ceum.

O NA doimhneachdaibh ghlaodh mi
riut, a Thighearn.
2 A Thighearn, éisd ri m' ghuth;
thugadh do chluasan an aire do ghuth
m'athchuingean.
3 Ma chomharaicheas tusa aingidh-
eachd, a Thighearn: a Thighearna,
cò a sheasas.
4 Ach agadsa *tha* maitheanas: agus
uime sin bithidh eagal *air daoinibh*
romhad.
5 Tha mi a' feitheamh air an Tigh-
earna, tha m'anam a' feitheamh, agus
'na fhocal tha mo dhòigh.
6 Tha m'anam *a' feitheamh* air an
Tighearna ni's mò na luchd-faire na
maidne, *seadh, na* luchd-faire na
maidne.
7 Earbadh Israel as an Tighearn;
oir aig an Tighearn *tha* tròcair, agus
aige-san *tha* mòr shaorsa;
8 Agus saoraidh e Israel o 'euceart-
aibh gu léir.

SALM CXXXI.

Laoidh nan ceum, le Daibhidh.

A THIGHEARNA, cha 'n'eil mo
chridhe uaibhreach, no mo
shùilean àrd; agus cha do ghabh mi
gnothuch ri nithibh mòra, no ri nith-
ibh àrda air mo shon.
2 Gu deimhin shocraich agus
chiùinich mi m'anam, mar leanabh a
chuireadh o chìch a mhàthar; mar
leanabh a chuireadh o'n chìch *tha*
m'anam-sa.
3 Earbadh Israel as an Tighearn,
o'n âm so agus gu bràth.

SALM CXXXII.

Laoidh nan ceum.

CUIMHNICH, a Thighearn, air
Daibhidh, agus air 'uile àmhghar:
2 Mar a mhionnaich e do'n Tigh-
earn, a bhòidich e do *Dhia* treun Ia-
coib, *ag ràdh*,
3 Gu deimhin cha téid mi do phàill-
iun mo thighe, cha téid mi suas air
mo leabaidh;
4 Cha toir mi codal do m' shùilibh,
no suain do m' rosgaibh,
5 Gus am faigh mi àit do'n Tighearn,
ionad-còmhnuidh do *Dhia* treun Iacoib.
6 Feuch, chuala sinn uime aig Eph-
ratah; fhuair sinn e ann am mach-
airibh na coille.
7 Théid sinn a steach d'a phàilliun-
aibh; sleuchdaidh sinn aig stòl a
choise.
8 Eirich, a Thighearna, gu d' thàmh,
thu féin agus àirc do neirt.
9 Sgeadaichear do shagairt le h-ion-
racas, agus deanadh do naoimh luath-
ghaire.
10 Air sgàth Dhaibhidh t'òglaich, na
cuir air a h-ais aghaidh t'Aoin ungta.
11 Mhionnaich an Tighearna do
Dhaibhidh am fìrinn; cha phill e
uaith: Do thoradh do chuirp suidh-
ichidh mi air do rìgh-chaithir.
12 Ma choimhideas do chlann mo
choimhcheangal agus mo theisteas, a
theagaisgeas mi dhoibh, suidhidh mar
an ceudna an clann-san air do rìgh-
chaithir gu bràth.
13 Oir ròghnaich an Tighearna
Sion; mhiannuich e i mar ionad-
còmhnuidh dha féin, *ag ràdh*,
14 *Is* i so mo shuaimhneas gu siorr-
uidh: an so gabhaidh mi còmhnuidh,
oir mhiannuich mi i.
15 Beannaichidh mi gu mòr a lòn;
sàsuichidh mi a bochdan le h-aran.
16 Eudaichidh mi a sagairt le
slàinte; agus ni a naoimh àrd luath-
ghaire.
17 An sin bheir mi air adharc
Dhaibhidh fàs: dh'orduich mi lòchran
do m' Aon ungta.
18 Eudaichidh mi a naimhdean le
naire: ach air féin thig a choron fo
bhlàth.

SALM CXXXIII.

Laoidh nan ceum, le Daibhidh.

FEUCH, cia maith agus cia tait-
neach an ni do bhràithribh
còmhnuidh a ghabhail cuideachd ann
an aonachd!
2 Mar dheadh oladh-ungaidh air
a' cheann, a ruith sìos air an fheusaig,
feusaig Aaroin, a ruith sìos air iomall
a thrusgain;
3 Mar dhealt air Hermon, a thuiteas
air sléibtibh Shioin: oir an sin dh'-
àithn an Tighearn am beannachadh,
beatha gu siorruidh.

SALM CXXXIV.

Laoidh nan ceum.

FEUCH, beannaichibh an Tighearna,
sibhse òglacha an Tighearna gu
léir, a sheasas ann an tigh an Tigh-
earna gach oidhche.
2 Togaibh bhur làmhan *anns* an
ionad naomh, agus beannaichibh an
Tighearna.
3 Beannaicheadh an Tighearn thu á
Sion, a rinn nèamh agus talamh.

SALM CXXXV.

MOLAIBH an Tighearna; molaibh
ainm an Tighearna, molaibhse,
òglacha an Tighearna.
2 Sibhse a sheasas ann an tigh an
Tighearn, ann an cùirtibh tighe ar
Dé,
3 Molaibh an Tighearn, oir *tha*'n
Tighearna maith: seinnibh cliu d'a
ainm, oir *tha* e taitneach.
4 Oir ròghnaich an Tighearn Iacob
dha féin, Israel mar 'ionmhas sòn-
ruichte.
5 Oir tha fios agam gur mòr an
Tighearn, agus *gu bheil* ar Tighearn
os ceann nan uile dhée.
6 Ge b'e ni bu toil leis an Tighearn
rinn e air nèamh agus air talamh,
anns na cuantaibh, agus anns na
doimhneachdaibh uile.
7 *Is* esan a bheir air a' cheò dol suas
o chrìch na talmhainn; a ni dealanach
le h-uisge; a bheir a mach a' ghaoth
á 'ionadaibh-tasgaidh;
8 A bhuail ceud-ghin na h-Eiphit,
araon duine agus ainmhidh;
9 *A* chuir comharan agus iongant-
asan ann ad mheadhon, O Eiphit, air
Pharaoh agus air 'òglachaibh gu léir:
10 A bhuail cinnich mhòra, agus a
mharbh rìghrean mòra,
11 Sihon rìgh nan Amorach, agus
Og rìgh Bhasain, agus uile rìoghachda
Chanaain,
12 Agus a thug am fearann mar
oighreachd, mar oighreachd do Israel
a shluagh.
13 *Mairidh* t'ainm-sa, a Thighearna,
gu bràth; do chuimhne, a Thighearn,
o linn gu linn.
14 Oir bheir an Tighearna breth air
a shluagh, agus gabhaidh e aithreach-
as, a thaobh a sheirbhiseach.
15 *Is* airgiod agus òr iodhoil nan
cinneach, obair làmhan dhaoine.
16 Tha beul aca, ach cha labhair
iad; sùilean aca, ach cha'n fhaic iad.
17 Tha clusan aca, ach cha chluinn
iad: ni mò a tha anail 'nam beul.
18 Cosmhuil riu féin tha iadsan a ni
iad, gach neach a dh'earbas asda.
19 A thigh Israeil, beannaichibh an
Tighearn; a thigh Aaroin, beann-
aichibh an Tighearn.

20 A thigh Lebhi, beannaichibh an Tighearn; sibhse air am bheil eagal an Tighearna, beannaichibh an Tighearn.

21 Beannaichte gu robh an Tighearn á Sion, aig am bheil a chòmhnuidh ann an Ierusalem. Molaibhse an Tighearn.

SALM CXXXVI.

O THUGAIBH buidheachas do'n Tighearn, oir *tha* e maith; oir gu bràth *mairidh* a thròcair.

2 Thugaibh buidheachas do Dhia nan dia; oir gu bràth *mairidh* a thròcair.

3 Thugaibh buidheachas do Thighearna nan tighearna; oir gu bràth *mairidh* a thròcair.

4 Dha-san 'na aonar a ni iongantasan mòra; oir gu bràth, *mairidh* a thròcair.

5 Dha-san a rinn na nèamhan le gliocas; oir gu bràth *mairidh* a thròcair.

6 Dha-san a shìn an talamh os ceann nan uisge; oir gu bràth *mairidh* a thròcair.

7 Dha-san a rinn soluis mhòra; oir gu bràth *mairidh* a thròcair.

8 A' ghrian a riaghladh an là; oir gu bràth *mairidh* a thròcair.

9 A' ghealach agus na reultan a riaghladh na h-oidhche; oir gu bràth *mairidh* a thròcair.

10 Dha-san a bhuail na h-Eiphitich 'nan ceud-ghinibh; oir gu bràth *mairidh* a thròcair:

11 Agus a thug a mach Israel as am meadhhon; oir gu bràth *mairidh* a thròcair:

12 Le làimh thréin, agus le gairdean sìnte mach; oir gu bràth *mairidh* a thròcair.

13 Dha-san a roinn a' mhuir ruadh 'na roinnibh; oir gu bràth *mairidh* a thròcair:

14 Agus a thug air Israel dol troimh a meadhon; oir gu bràth *mairidh* a thròcair:

15 Ach a thilg Pharaoh agus 'armailt bun os ceann anns a' mhuir ruaidh; oir gu bràth *mairidh* a thròcair.

16 Dha-san a threòraich a shluagh troimh an fhàsach: oir gu bràth *mairidh* a thròcair.

17 Dha-san a bhuail rìghrean mòra; oir gu bràth *mairidh* a thròcair.

18 Agus a mharbh rìghrean treuna; oir gu bràth *mairidh* a thròcair:

19 Sihon rìgh nan Amorach; oir gu bràth *mairidh* a thròcair:

20 Agus Og rìgh Bhasain; oir gu bràth *mairidh* a thròcair:

21 Agus a thug am fearann mar oighreachd; oir gu bràth *mairidh* a thròcair:

22 Mar oighreachd do Israel 'òglach féin; oir gu bràth *mairidh* a thròcair:

23 A chuimhnich oirnn 'nar staid ìosail; oir gu bràth *mairidh* a thròcair:

24 Agus a shaor sinn o ar naimhdibh; oir gu bràth *mairidh* a thròcair,

25 A tha tabhairt bìdh do gach feoil; oir gu bràth *mairidh* a thròcair.

26 O thugaibh buidheachas do Dhia nan nèamh; oir gu bràth *mairidh* a thròcair.

SALM CXXXVII.

LAIMH ri aimhnichibh Bhabiloin, an sin shuidh, agus ghuil sinn, an uair a chuimhnich sinn air Sion.

2 Air na crannaibh seilich 'na meadhon chroch sinn ar clàrsaichean.

3 Oir an sin dh'iarr iadsan a thug am braighdeanas sinn, òran oirnn; agus *dh'iarr* iadsan a rinn fògaraich dhinn aoibhneas oirnn, *ag ràdh*, Seinnibh dhuinn *aon* do laoidhibh Shioin.

4 Cionnus a sheinneas sinne laoidh an Tighearn ann an tìr choimhich?

5 Ma dhìchuimhnicheas mise thusa, a Ierusalem, dìchuimhnicheadh mo làmh dheas *a seòltachd*.

6 Leanadh mo theangadh ri m' ghial, mur cuimhnich mi ort, mur fearr leam Ierusalem na m'aoibhneas a's àirde.

7 Cuimhnich, a Thighearna, clann Edoim, ann an là Ierusaleim, a thubhairt, Leagaibh, leagaibh sìos *i* gu ruig a bunait.

8 A nighean Bhabiloin, a lom-sgriosar, *is* sona *esan* a dhìolas dhuitse, a réir mar a rinn thu oirnne.

9 *Is* sona esan a ghlacas agus a phronnas do chlann bheag ris na clachaibh.

SALM CXXXVIII.

Salm le Daibhidh.

MOLAIDH mi thu, a Thighearna, la m'uile chridhe; an làthair nan dée seinnidh mi cliu dhuit.

2 Sleuchdaidh mi aig do theampull naomh, agus molaidh mi t'ainm air son do chaoimhneis-gràidh, agus air son t'fhìrinn; oir dh'àrdaich thu t'fhocal os ceann t'ainme uile.

3 San là air an do ghlaodh mi *riut*, fhreagair thu mi; neartaich thu mi a'm' anam le treòir.

4 Molaidh uile rìghrean na talmhainn thu, a Thighearna, 'nuair a chluinneas iad briathran do bheoil:

5 Agus seinnidh iad ann an slighibh an Tighearn; oir *is* mòr glòir an Tighearna.

6 Ge h-àrd an Tighearna, gidheadh seallaidh e air an iriosal; ach aithnichidh e an t-uaibhreach fad as.

7 Ged ghluais mi ann am meadhon àmhghair, ath-bheothaichidh tu mi; an aghaidh corruich mo naimhde sìnidh tu do làmh, agus saoraidh do dheas làmh mi.

8 Coimhlionaidh an Tighearn air mo shon; *mairidh* do thròcair, a Thighearna, gu bràth: na tréig oibre do làmh.

SALM CXXXIX.

Do'n àrd fhear-ciuil. Salm le Daibhidh.

A THIGHEARNA, rannsaich thu mi, agus is aithne dhuit mi.

2 Is aithne dhuit mo shuidhe agus

m'éirigh; tuigidh tu mo smuainte
fad as.
3 Chuairtich thu mo cheum agus
mo luidhe sìos, agus air mo shlighibh
gu léir is fiosrach thu.
4 Oir feuch, cha *'n'eil* focal air mo
theangaidh, a Thighearna, nach aith-
ne dhuit gu léir.
5 Am dhéigh, agus romham,
chuairtich thu mi, agus chuir thu
do làmh orm.
6 *Is* ro-iongantach an t-eòlas *so* air
mo shon: tha e àrd; cha ruig mi air.
7 C'àit an téid mi o d' spiorad? ag-
us c'àit an teich mi o d' ghnùis?
8 Ma théid mi suas do nèamh, *tha*
thu 'n sin; ma ni mi mo leabadh ann
an ifrinn, feuch, *tha* thu'*n sin*.
9 *Ma* ghabhas mi sgiathan na
maidne, agus gu còmhnuich mi ann
an ionadaibh iomallach na fairge;
10 Eadhon an sin stiùraidh do làmh
mi, agus cumaidh do dheas làmh
mi.
11 Ma their mi, Gu deimhin fol-
aichidh an dorchadas mi, bithidh an
oidhche féin mar sholus mu'n cuairt
orm.
12 Cha'n fholaich eadhon an dorch-
adas uaitse; ach dealraichidh an
oidhche mar an là: *is* ionann an
dorchadas agus an solus duitse.
13 Oir ghabh thu sealbh air m'airn-
ibh: dh'fholuich thu mi ann am
broinn mo mhàthar.
14 Molaidh mi thu, oir is uamhasach,
iongantach a dhealbhadh mi; is iong-
antach t'oibre-sa, agus *is* ro-fhiosrach
m'anam air *sin*.
15 Cha d'fholaicheadh mo chorp
uait an uair a rinneadh mi an dìomh-
aireachd, a dhealbhadh mi gu h-iong-
antach ann an ionadaibh ìochdarach
na talmhainn.
16 Chunnaic do shùilean mo cheud-
fhàs anabuich, agus ann ad leabhar
sgrìobhadh sìos *mo bhuill* uile, *a*
dhealbhadh ri h-ùine, gun aon diubh
fathast ann.
17 O cia luachmhor leamsa do
smuainte-sa, a Dhé! cia mòr an
uibhir!
18 Nan àirmhinn iad, is lìonmhoire
iad na a' ghaineamh: 'nuair a dhùisg-
eas mi, tha mi a ghnàth maille riutsa.
19 Gu cinnteach, a Dhé, marbhaidh
tusa an t-aingidh: uime sin, a dhaoine
fuileachdach, imichibh uam:
20 Oir labhair iad a'd' aghaidh gu
h-aingidh; thug do naimhde *t'ainm*
an dìomhanas.
21 Nach 'eil mi tabhairt fuath, a
Thighearna, dhoibhsan a tha toirt
fuath dhuitse? agus nach 'eil mi
gabhail gràin dhiubhsan a tha 'g
éirigh suas a'd' aghaidh?
22 Le fuath iomlan tha mi toirt
fuath dhoibh: mar naimhde measam
iad.
23 Rannsaich mi, a Dhé, agus aith-
nich mo chridhe: dearbh mi, agus
tuig mo smuainte.
24 Agus amhairc am *bheil* slighe olc
air bith annam, agus treòraich mi
anns an t-slighe shìorruidh.

SALM CXL.

Do'n àrd fhear-ciuil. Salm le Daibhidh.

TEASAIRG mi, a Thighearn, o'n
droch dhuine; o fhear na foir-
eigne gléidh mi;
2 A tha smuaineachadh aimhleis
'*nan* cridhe; cruinnichidh iad gach
là *chum* cogaidh.
3 Gheuraich iad an teangadh, mar
theangaidh nathrach; *tha* nimh na
nathrach fo'm bilibh. Selah.
4 Gléidh mi, a Thighearn, o làmh-
aibh nan aingidh; o fhear an fhoir-
neirt dìon mi, le'm b'àill mo cheum-
anna thilgeadh bun os ceann.
5 Dh'fholuich na h-uaibhrich ribe
dhomh, agus cuird; sgaoil iad lìon ri
taobh na slighe; leag iad ceapa-tuis-
lidh dhomh. Selah.
6 Thubhairt mi ris an Tighearn, *Is*
tu mo Dhia: éisd, a Thighearna, ri
guth m'athchuingean.
7 A Iehobhah, a Thighearna, neart
mo shlàinte; dh'fholuich thu mo
cheann ann an là catha.
8 Na deònuich, a Thighearna,
miannan an aingidh; na soirbhich le
'ais-innleachd, air eagal gu'n àrdaich
siad iad féin. Selah.
9 A thaobh nan daoine a chuairtich
mi, còmhdaicheadh aimhleas am bil-
ean féin iad.
10 Tuiteadh eibhlean teine orra:
san teine tilgear iad; ann an slochd-
aibh domhain, chum nach éirich iad
a rìs.
11 Na daingnichear fear-labhairt
uilc air an talamh: sealgaidh olc air
fear an fhoirneirt, chum *a* sgrios.
12 Tha fhios agam gu'n cum an
Tighearna ceartas ris an duine
thruagh, còir ris na bochdaibh.
13 Gu dearbh bheir na fireana mol-
adh do t'ainm: gabhaidh na h-ionrac-
ain còmhnuidh a'd' fhianuis.

SALM CXLI.

Salm le Daibhidh.

A THIGHEARNA, tha mi ag éigh-
each riut; greas a'm' ionnsuidh;
éisd ri m' ghuth, 'nuair a dh'éigheas
mi riut.
2 Cuirear m'urnuigh a'd' làthair,
mar thùis; togail suas mo làmh, *mar*
an ìobairt fheasgair.
3 Cuir, a Thighearna, faire air mo
bheul; gléidh dorus mo bhilean.
4 Na aom mo chridhe gu nì olc air
bith, gu bearta aingidh a chur an
gnìomh le luchd-deanamh na h-eu-
ceirt: agus na h-itheam féin d'an nith-
ibh milse.
5 Buaileadh am fìrean mi, *is* caoimh-
neas e; agus cronaicheadh e mi, *is*
oladh luachmhor e, nach bris mo
cheann: oir fathast *bithidh* m'urnuigh
mar an ceudna *air an son* 'nan àmh-
ghairibh.
6 'Nuair a thilgear sìos am breith-
eamhna ann an ionadaibh cìachach,
éisdidh iad ri m' bhriathraibh, oir tha
iad milis.

7 Mar a ghearras agus a sgoilteas neach *fiodh* air an làr, sgaoileadh ar cnàmhan aig beul na h-uaighe.

8 Ach a d' ionnsuidh-sa, a Iehobhah, a Thighearna, *tha* mo shùilean: annadsa chuir mi mo dhòigh; na tréig m'anam.

9 Coimhid mi o'n ribe *a* leag iad dhomh, agus o cheapaibh-tuislidh luchd-deanamh na h-euceirt.

10 Tuiteadh na h-aingidh 'nan lìontaibh féin, am feadh a bhios mise a' gabhail thairis.

SALM CXLII.

Maschil le Daibhidh. Urnuigh 'nuair a bha e anns an uaimh.

LE M' ghuth ghlaodh mi ris an Tighearna; le m' ghuth dh'asluich mi air an Tighearna.

2 Thaom mi mo ghearan 'na làthair; chuir mi 'n céill mo theinn 'na fhianuis.

3 'Nuair a chlaoidheadh mo spiorad annam, b'aithne dhuitse mo cheum: san t-slighe air an d'imich mi, dh'-fholuich iad ribe dhomh.

4 Dh'amhairc mi air *mo* làimh dheis, agus feuch, cha *robh* fear ann d'am b'aithne mi; thréig cabhair mi; cha robh neach ann a dh'fheòraicheadh air son m'anama.

5 Ghlaodh mi riut, a Thighearna; thubhairt mi, *Is* tu mo thearmunn, mo chuibhrionn ann an tìr nam beò.

6 Thoir an aire do m' ghlaodh, oir dh'ìslicheadh mi gu mòr; saor mi uatha-san a tha'n tòir orm, oir is treise iad na mi.

7 Thoir m'anam á prìosan, chum gu mol mi t'ainm: cuairtichidh na fìreana mi; oir buinidh tu gu fial rium.

SALM CXLIII.

Salm le Daibhidh.

CLUINN m'urnuigh, a Thighearn; éisd ri m'athchuingibh ann ad fhìrinn, freagair mi ann ad cheartas.

2 Agus na tig ann am breitheanas le t'òglach; oir ann ad fhianuis cha'n fhìreanaichear duine beò air bith.

3 Oir gheur-lean an nàmhaid m'anam; bhuail e mo bheatha sìos gu làr; thug e orm còmhnuidh ghabhail ann an dorchadas, mar iadsan a bha fada marbh.

4 Uime sin chlaoidheadh mo spiorad annam; tha mo chridhe briste an taobh a stigh dhìom.

5 Is cuimhne leam na làithean o chian; tha do ghnìomhara gu léir a' teachd a'm' aire; tha mi a' beachd-smuaineachadh air obair do làmh.

6 Shìn mi mo làmhan riutsa: *tha* m'anam, mar thalamh tartmhor, *an geall* ort. Selah.

7 Eisd rium gu grad, a Thighearna; chaidh as do m' spiorad: na folaich do ghnùis orm, air eagal gu'm bi mi cosmhuil riu-san a théid sìos do'n t-slochd.

8 Thoir orm do chaoimhneas-gràidh a chluinntinn anns a' mhadainn, oir annadsa chuir mi mo dhòigh: thoir orm gu'n aithnich mi an t-slighe anns an còir dhomh imeachd, oir riut-sa tha mi togail suas m'anama.

9 Teasairg mi o m' naimhdibh, a Thighearn: a d'ionnsuidh-sa teichidh mi.

10 Teagaisg dhomh do thoil a dheanamh, oir *is* tu mo Dhia: treòraicheadh do spiorad maith mi gu tìr an ionracais.

11 Air sgàth t'ainme, a Thighearna, beothaich thusa mi: trìd d'fhìreantachd saor m'anam o theinn.

12 Agus trìd do thròcair gearr as mo naimhdean, agus sgrios iadsan uile a tha claoidh m'anama; oir *is* mi t'òglach.

SALM CXLIV.

Salm le Daibhidh.

BEANNAICHTE gu *robh* an Tighearna mo charraig, a theagaisgeas mo làmhan gu cath, mo mheoir gu comhrag:

2 Mo mhaith, agus mo dhaingneach; mo thùr àrd, agus m'fhear-saoraidh-sa; mo sgiath, agus an tì as an earb mi; a cheannsaicheas mo shluagh fodham.

3 A Thighearna, ciod e an duine, gu bheil thu a' gabhail eòlais air? mac an duine, gu bheil meas agad air?

4 Is cosmhuil an duine ri dìomhanas: *tha* a làithean mar sgàile a ghabhas seachad.

5 A Thighearna, lùb do fhlaitheasa, agus thig a nuas: bean ris na beanntaibh, agus bithidh deatach dhiubh.

6 Cuir a mach dealanach, agus sgaoil iad; tilg do shaighdean, agus claoidh iad.

7 Sìn uait do làmh o'n àirde, saor mi, agus teasairg mi o uisgeachaibh mòra, á làmh cloinne choigreach;

8 Aig am bheil am beul a' labhairt dìomhanais, agus *is* i'n deas làmh na bréige.

9 A Dhé, seinnidh mi dhuit òran nuadh; air an t-saltair, *air* inneal-ciuil nan deich teud, seinnidh mi moladh dhuit.

10 *Is* esan a bheir buaidh do rìghribh, a shaoras Daibhidh, 'òglach féin, o'n chlaidheamh mhillteach.

11 Saor mi, agus teasairg mi o làimh cloinne choigreach, aig am bheil am beul a' labhairt dìomhanais, agus *is* i'n deas làmh deas làmh na breige:

12 Chum gu'*m bi* ar mic mar ùr chroinn a' fàs suas 'nan òige, ar nigheana mar chlachaibh oisinn, snàidhte *a réir* cosamhlachd lùchairt:

13 Chum gu'*m bi* ar saibhlean làn, a' toirt uatha do gach gnè thoraidh, ar caoraich a' breth nam mìltean, seadh deich mìltean 'nar macharaibh;

14 Gu'*m bi* ar daimh làidir gu h-obair; nach *bi* briseadh steach ann, no dol a mach; agus nach *bi* gearan 'nar sràidibh.

15 *Is* sona an sluagh, a tha san staid so: *is* sona an sluagh, d'an Dia an Tighearna.

SALM CXLV

Laoidh-mholaidh le Daibhidh.

ARDAICHIDH mi thu, mo Dhia, mo Righ; agus beannaichidh mi t'ainm gu saoghal nan saoghal.

2 Gach là beannaichidh mi thu, agus molaidh mi t'ainm gu saoghal nan saoghal.

3 *Is* mòr an Tighearn, agus *is* ro-airidh e air moladh; agus cha'n fheudar a mhòrachd a rannsachadh.

4 Molaidh àl do àl do ghnìomhara, agus cuiridh iad an céill t'oibre cumhachdach.

5 Air urram glòire do mhòrachd agus air t'oibribh iongantach labhraidh mi.

6 Agus labhraidh *daoine* air neart do bhearta uamhasach; agus aithrisidh mise do mhòrachd.

7 Cuiridh iad an céill gu pailt cuimhne do mhaitheis mhòir, agus àrd-mholaidh iad t'fhìreantachd.

8 *Is* gràsmhor agus truacanta an Tighearna; mall chum feirge, agus pailt ann an tròcair.

9 *Is* maith an Tighearna do na h-uile, agus *tha* a chaomh thròcairean os ceann 'oibre uile.

10 Molaidh t'oibre gu léir thu, a Thighearn; agus beannaichidh do naoimh thu.

11 Air glòir do rìoghachd labhraidh iad, agus cuiridh iad an céill do chumhachd:

12 Chum a bhearta iongantach a dheanamh aithnichte do chloinn nan daoine, agus glòir mòralachd a rìoghachd,

13 *Is* rìoghachd shiorruidh do rìoghachd-sa; agus *mairidh* t'uachdaranachd air feadh nan uile ghinealach.

14 [Tha an Tighearna fìrinneach 'na uile bhriathraibh, agus naomh 'na uile ghnìomharaibh.]

15 Cumaidh an Tighearna suas iadsan uile a tha tuiteam, agus togaidh e 'n àird iadsan uile a tha air cromadh sìos.

16 Tha sùilean nan uile a' feitheamh ort, agus bheir thu dhoibh am biadh 'na thràth.

17 Tha thu 'a fosgladh do làimh, agus a' sàsuchadh miann gach ni beò.

18 *Tha*'n Tighearna ceart 'na uile shlighibh, agus naomh 'na uile ghnìomharaibh.

19 *Is* dlùth an Tighearna dhoibhsan uile a ghairmeas air. dhoibhsan uile a ghairmeas air am fìrinn.

20 Coimhlionaidh e miann na droinge d'an eagal e; agus éisdidh e r'an glaodh, agus saoraidh e iad.

21 Gleidhidh an Tighearn iadsan uile a ghràdhaicheas e; ach sgriosaidh e na h-aingidh gu léir.

22 Air cliu an Tighearna labhraidh mo bheul: agus beannaichidh gach feoil 'ainm naomh-san gu saoghal nan saoghal.

SALM CXLVI.

MOLAIBHSE an Tighearna: mol an Tighearn, O m'anam.

2 Molaidh mi an Tighearn an cian is beò mi; seinnidh mi cliu do m' Dhia, am feadh a bhios bith agam.

3 Na h-earbaibh á h-uachdaranaibh, á mac duine sam bith, anns nach *'eil* furtachd.

4 Théid 'anail as, pillidh e g'a ùir; san là sin féin théid as d'a smuaintibh.

5 *Is* sona an ti aig *am bheil* Dia Iacoib mar a chabhair, aig *am bheil* a dhòchas anns an Tighearn a Dhia,

6 A rinn nèamh agus talamh, a mhuir agus gach ni a *ta* annta; a ghleidheas fìrinn gu bràth;

7 A chumas còir riu-san a tha fo fhoirneart; a bheir biadh do na h-ocraich. Cuiridh an Tighearna na prìosanaich fo sgaoil.

8 Fosgailidh an Tighearna *sùilean* nan dall; togaidh an Tighearna suas iadsan a tha air an cromadh sìos: is ionmhuinn leis an Tighearna na fìreana.

9 Gleidhidh an Tighearna na coigrich; togaidh e suas an dilleachdan agus a' bhantrach: ach tilgidh e slighe nan aingidh bun os ceann.

10 Rìoghaichidh an Tighearna gu bràth, do Dhia-sa, a Shion, o linn gu linn. Molaibhse an Tighearna.

SALM CXLVII.

MOLAIBHSE an Tighearn; oir *is* maith an ni a bhi tabhairt cliu d'ar Dia, oir *a ta e* taitneach, *agus a ta* moladh ciatach.

2 Togaidh an Tighearna suas Ierusalem; cruinnichidh e ri chéile dìobaraich Israeil.

3 Leighisidh e iadsan aig am bheil cridhe briste, agus ceanglaidh e suas an leònta.

4 Innsidh e àireamh nan rionnag; bheir e ainmean orra uile.

5 *Is* mòr ar Tighearn, agus *is* mòr a chumhachd: *tha* a thuigse gun tomhas.

6 Togaidh an Tighearna suas na daoine ciuine; tilgidh e sìos na h-aingidh gu làr.

7 Seinnibh do'n Tighearna le buidheachas; seinnibh moladh d'ar Dia-ne air a' chlàrsaich:

8 A dh'fholaicheas nèamh le neulaibh, a dh'ulluicheas uisge do'n talamh, a bheir air feur fàs air na sleibhtibh.

9 Bheir esan a bhiadh do'n ainmhidh, do na fithich òga a ghoireas.

10 Ann an neart an eich cha bhi a dhùil; ann an cosaibh fir cha ghabh e tlachd.

11 Gabhaidh an Tighearna tlachd annta-san d'an eagal e, a chuireas an dòigh 'na thròcair.

12 Mol an Tighearn, a Ierusalem; mol do Dhia, a Shion:

13 Oir neartaich e croinn do gheatacha; bheannaich e do chlann an taobh a stigh dhiot.

14 Ni e sìth a'd' chrìochaibh; sàsuichidh e thu le smior a' chruithneachd.

15 Cuiridh e mach 'àithne *air* thalamh; gu luath ruithidh 'fhocal.

16 Bheir e sneachdadh mar olainn;
sgaoilidh e an liath-reodh mar
luaithre.
17 Tilgidh e mach 'eigh mar ghream-
anna; cò dh'fheudas seasamh fa
chomhair 'fhuachda?
18 Cuiridh e mach 'fhocal, agus
leaghaidh e iad; séididh a ghaoth,
sruthaidh na h-uisgeacha.
19 Foillsichidh e 'fhocal do Iacob, a re-
achdan agus a bhreitheanais do Israel.
20 Cha do bhuin e mar so ri cinn-
each sam bith; cha mhò a b'aithne
dhoibh *a* bhreitheanais. Molaibhse an
Tighearna.

SALM CXLVIII.

MOLAIBHSE an Tighearna. Mol-
aibh an Tighearn o na nèamh-
aibh; molaibh e anns na h-àrdaibh.
2 Molaibh e, 'aingle uile; molaibh
e, a shlòigh uile.
3 Molaibh e, a ghrian agus a ghealach;
molaibh e, uile reulta soluis.
4 Molaibh e, a nèamhan nan nèamh,
agus uisgeacha a *tha* os ceann nan
nèamh.
5 Molaidh iad ainm an Tighearn; oir
dh'àithn e, agus chruthaicheadh iad.
6 Agus dhaingnich e iad gu saoghal
nan saoghal; rinn e àithne, nach
téid thairis.
7 Molaibh an Tighearn o'n talamh,
a dhràgona, agus a dhoimhneachdan
uile.
8 Teine agus clach-shneachd;
sneachdadh agus ceò; gaoth dhoin-
ionnach a' coimhlionadh 'fhocail;
9 Na beanntan agus na cnuic uile;
craobhan-meas agus na h-uile sheud-
air;
10 *Fiadh*-bheathaiche, agus gach
uile ainmhidh; nithe snàigeach, agus
eunlaith iteagach;
11 Rìghrean na talmhainn agus na
h-uile shlòigh; uachdarana agus uile
bhreitheamhna na talmhainn;
12 Araon òig-fhir agus òighean;
seann daoine agus clann;
13 Moladh iad sin ainm an Tighearn:
oir a ta 'ainm-san a mhàin urramach,
tha a ghlòir os ceann na talmhainn
agus nan nèamh.
14 Agus dh'àrdaich e adharc a
shluaigh, moladh a naomh uile, *eadhon*
chloinn Israeil, sluaigh a ta'm
fagus da. Molaibhse an Tighearna.

SALM CXLIX.

MOLAIBHSE an Tighearna. Seinn-
ibh do'n Tighearn òran nuadh,
seinnibh a mholadh ann an coimh-
thional nan naomh.
2 Biodh Israel aoibhneach 'na
Chruith-fhear: deanadh clann Shioin
gairdeachas 'nan Righ.
3 Moladh iad 'ainm anns an dann-
sadh: le tiompan agus le clàrsaich
seinneadh iad dha.
4 Oir gabhaidh an Tighearna tlachd
'na shluagh: ni e na daoine sèimhe
sgiamhach le slàinte.
5 Deanadh na naoimh gairdeachas
ann an glòir: deanadh iad iolach air
an leabaichibh.
6 *Biodh* àrd chliu Dhé 'nam beul,
agus claidheamh dà fhaobhair 'nan
làimh,
7 A chum dìoghaltas a dheanamh
air na cinnich, smachdachadh goirt
air na slòigh;
8 A chum an rìghrean a cheangal
le slabhraidhibh, agus an àrd uaislean
le geimhlibh iaruinn;
9 A chum am breitheanas a chur
an gnìomh orra, a tha sgrìobhta:
tha'n t-urram so aig a naoimh uile.
Molaibhse an Tighearna.

SALM CL.

MOLAIBHSE an Tighearna. Mol-
aibh Dia 'na ionad naomh; mol-
aibh e ann an speuraibh a chumhachd.
2 Molaibh e air son a ghnìomhara
treuna; molaibh e a réir àirde a
mhòrachd.
3 Molaibh e le fuaim trompaid;
molaibh e le saltair, agus le clàrsaich.
4 Molaibh e le tiompan agus danns-
adh; molaibh e le innealaibh-ciuil
nan teud, agus le organ.
5 Molaibh e le ciombalaibh fonn-
mhor; molaibh e le ciombalaibh àrd-
fhuaimneach.
6 Moladh gach ni anns am bheil
anail an Tighearna. Molaibhse an
Tighearna.

GNATH-FHOCAIL.

CAIB. I.

GNATH-FHOCAIL Sholaimh, mhic
Dhaibhidh, righ Israeil;
2 A dh'aithneachadh gliocais agus
teagaisg, a thuigsinn bhriathar na
tuigse;
3 A ghabhail teagaisg a' ghliocais,
a' cheartais, agus a' bhreitheanias,
agus na còrach.
4 A thoirt géire dhoibhsan a ta
baoghalta, eòlais agus céil do'n ògan-
ach.
5 Eisdidh duine glic, agus meud-
aichidh e fòghlum; agus sealbhaich-
idh duine tuigseach comhairlean
glice:
6 A thuigsinn gnàth-fhocail, agus
eadar-mhìneachaidh; focal nan
daoine glice, agus am briathar dorcha.
7 *Is* e eagal an Tighearna tùs an
eòlais: air gliocas agus teagasg ni
amadain tàir.
8 A mhic, éisd thusa ri teagasg
t'athar, agus na tréig lagh do
mhàthar:
9 Oir 'nan coron maise *bithidh* iad
do d' cheann, agus 'nan slabhruidhibh
do d' mhuineal.
10 A mhic, ma thàlaidheas peac-
aich thu, na aontaich thusa leo.
11 Ma their iad, Thig leinne, dean-
amaid feall-fheitheamh air fuil, luidh-
eamaid am folach air son an neò
chiontaich gun aobhar:
12 Mar an uaigh sluigeamaid suas
beò iad, agus iomlan mar iadsan a
théid sìos do'n t-slochd.
13 Gheibh sinn gach uile mhaoin

luachmhor, lìonaidh sinn ar tighean le creich.

14 Tilg a steach do chrannchur 'nar measgne; bithidh aon sporan againn uile.

15 A mhic, na h-imich thusa san t-slighe maille riu; cum air a h-ais do chos o'n ceum.

16 Oir tha'n cosan a' ruith a chum uilc, agus a' deanamh deifir a dhòrtadh fola.

17 Gu deimhin is dìomhain an lìon a sgaoileadh an sealladh eoin air bith.

18 Agus tha iad ri feall-fholach an aghaidh am fola féin; tha iad a' luidhe an uaigneas an aghaidh an anama *féin.*

19 Mar sin *tha* slighean gach neach a ta sanntach air buannachd: anam a sealbhadairean bheir i air falbh.

20 Tha gliocas ag éigheach a muigh, anns na sràidibh tha i a' cur a mach a gutha;

21 Ann an àitibh sònruichte a' chomh-chruinneachaidh tha i ag éigheach, ann am fosgladh nan geata: anns a' bhaile tha i a' cur a mach a briathra, *ag ràdh,*

22 Cia fhad, a dhaoine baoghalta, a ghràdhaicheas sibh baoghaltachd? agus a ghabhas luchd-fochaid tlachd 'nam fochaid, agus a bheir amadain fuath do eòlas?

23 Pillibh ri m'achmhasan: feuch, dòirtidh mi mach mo spiorad dhuibh; ni mi aithnichte mo bhriathra duibh.

24 A chionn gu'n do ghairm mi, agus gu'n do dhiùlt sibhse, gu'n do shìn mi mach mo làmh, agus nach d'thug duine sam bith an aire;

25 Ach gu'n do chuir sibh an neo-bhrigh m'uile chomhairle, agus nach b'àill leibh a bheag do m' achmhasan;

26 Ni mise mar an ceudna gàire ri'r sgrios-sa; ni mi fanoid 'nuair a thig bhur n-eagal;

27 'Nuair a thig bhur n-eagal mar fhàsachadh, agus a thig bhur léirsgrios oirbh mar ioma-ghaoith; 'nuair a thig teinn agus cràdh-cridhe oirbh.

28 An sin gairmidh iad ormsa, ach cha fhreagair mi; iarraidh iad mi gu moch, ach cha'n fhaigh iad mi;

29 A chionn gu'n d'fhuathaich iad eòlas, agus nach do ròghnaich iad eagal an Tighearna.

30 Cha b'àill leo bheag do m' chomhairle, rinn iad tàir air m'achmhasan uile.

31 Uime sin ithidh iad do thoradh an slighe féin, agus lìonar iad le'n innleachdaibh féin.

32 Oir marbhaidh claonadh nan daoine baoghalta iad, agus sgriosaidh soirbheas nan amadan iad féin.

33 Ach ge b'e dh'éisdeas riumsa, gabhaidh e còmhnuidh an tèaruinteachd, agus bithidh e saor o eagal uilc.

CAIB. II.

A MHIC, ma ghabhas tu mo bhriathra-sa, agus ma dh'fholuicheas tu m'àitheantan maille riut;

2 Air chor as gu'n aom thu do chluas ri gliocas, gu'n leag thu do chridhe air tuigse;

3 Seadh, ri eòlas ma dh'éigheas tu, ri tuigse ma thogas tu suas do ghuth;

4 Ma dh'iarras tu i mar airgiod, agus ma rannsaicheas tu air a son, mar air son ionmhasan folaichte;

5 An sin tuigidh tu eagal an Tighearn, agus gheibh thu eòlas Dé;

6 Oir bheir an Tighearna gliocas; as a bheul *thig* eòlas agus tuigse.

7 Tha e tasgaidh suas gliocais fhallain air son nam fìrean: *is* sgiath e dhoibhsan a ghluaiseas gu h-ionraic.

8 *Tha* e a' coimhead ceumanna a' bhreitheanais, agus a' dìonadh slighe a naomh.

9 An sin tuigidh tu fìreantachd, agus breitheanas, agus ceartas; *seadh,* gach uile dheadh shlighe.

10 'Nuair a théid gliocas a steach ann ad chridhe, agus a bhios eòlas taitneach do d' anam,

11 Ni ciall do dhìonadh, coimhididh tuigse thu:

12 Gu d' shaoradh o shlighe an droch dhuine; o'n duine a labhras nithe fiara;

13 A dh'fhàgas ceumanna an ionracais, a dh'imeachd ann an slighibh an dorchadais;

14 Leis an aoibhinn an t-olc a dheanamh, *agus* a tha gabhail tlachd ann an aingealtachd nan aingidh.

15 'G *am bheil* an sligheanna cam, agus iad a' claonadh 'nan ceumannaibh:

16 Chum do shaoradh o'n mhnaoi choimhich, o'n bhana-choigrich *a* ni miodal le a briathraibh;

17 A thréigeas oid-iunnsaich a h-òige, agus a dhìchuimhnicheas coimhcheangal a Dé:

18 Oir tha a tigh a' claonadh chum bàis, agus a ceumanna chum nam marbh.

19 Cha phill duine sam bith a théid d'a h-ionnsuidh, agus a rìs cha'n fhaigh e sligheanna na beatha.

20 Chum gu'n imich thu ann an slighe dhaoine maithe, agus gu'n gléidh thu ceumanna nam fìrean.

21 Oir gabhaidh na h-ionracain còmhnuidh san tìr, agus fanaidh na daoine foirfe innte.

22 Ach gearrar na daoine aingidh bhàrr na talmhainn, agus spìonar luchd-eusaontais as.

CAIB. III.

A MHIC, na dìchuimhnich mo lagh; ach gleidheadh do chridhe m'àitheantan:

2 Oir làithean buan, agus saoghal fada, agus sìth bheir iad dhuit.

3 Na tréigeadh tròcair agus fìrinn thu: ceangail iad mu d' mhuineal; sgrìobh iad air clàr do chridhe.

4 Agus gheibh thu deadh-ghean,

agus tuigse mhaith an sealladh Dhé
agus dhaoine.
5 Earb as an Tighearna le d' uile
chridhe; agus ri d' thuigse féin na
biodh do thaice.
6 Ann ad uile shlighibh aidich e,
agus seòlaidh esan do cheumanna.
7 Na bi glic a'd' shùilibh féin;
biodh eagal an Tighearna ort, agus
tréig olc.
8 'Na shlàinte bithidh e do d' iom-
laig, agus 'na smior do d' chnàmhaibh.
9 Thoir urram do'n Tighearna le d'
mhaoin, agus le ceud thoradh t'uile
chinneis:
10 Agus lìonar do shaibhlean le
pailteas, agus le fìon nuadh ruithidh
t'fhìon-amair thairis.
11 Air cronachadh an Tighearn, a
mhic, na dean-sa tàir, agus na sgith-
ich d'a smachdachadh.
12 Oir esan a's toigh leis an Tigh-
earna smachdaichidh e, mar *a smachd-
aicheas* athair am mac *anns* am bheil
a thlachd.
13 *Is* sona an duine *a* dh'amaiseas
air gliocas, agus am fear *a* gheibh
tuigse:
14 Oir *is* fearr a ceannachd na
ceannachd airgid, agus a buannachd
na'n t-òr.
15 *Is* luachmhoire i na na seudan,
agus cha 'n'eil gach ni a's urrainn thu
mhiannachadh r'an coimhmeas rithe.
16 *Tha* saoghal fada 'na làimh
dheis; 'na làimh chlì saoibhreas agus
urram.
17 *Is* sligheanna subhachais a sligh-
eanna, agus *is* sìth a ceumanna uile.
18 *Is* craobh beatha i dhoibhsan a
ni greim oirre, agus *is* sona iadsan a
ghleidheas i.
19 Le gliocas shuidhich an Tighearn
an talamh; le tuigse shocraich e na
nèamha.
20 Le 'eòlas-san brisear suas na
doimhneachdan, agus silidh na neoil
a nuas an drùchd.
21 A mhic, na dealaicheadh iad ri
d' shùilibh: coimhid gliocas fallain
agus tuigse.
22 Agus bithidh iad 'nam beatha do
d' anam, agus 'nam maise do d'
mhuineal.
23 An sin imichidh tu a'd' shlighe
gu tèaruinte, agus cha tuislich do
chos.
24 'Nuair a luidheas tu sìos, cha
bhi eagal ort: seadh, luidhidh tu sìos,
agus bithidh do chodal milis.
25 Na biodh sgàth ort roimh eagal
obann, no roimh fhàsachadh nan
aingidh, 'nuair a thig e.
26 Oir bithidh an Tighearna 'na
thearmunn duit, agus gleidhidh e do
chos o bhi air a glacadh.
27 Na cum maith o'n droing d'an
dlighear e, 'nuair a tha e 'n comas do
làimh *a* dheanamh.
28 Na h-abair ri d' choimhearsnach,
Imich, agus thig a rìs, agus am màir-
each bheir mi dhuit, 'nuair a tha e
agad làimh riut.
29 Na dealbh olc an aghaidh do
choimhearsnaich, agus e gabhail
còmhnuidh gu muinghineach làimh
riut.
30 Na dean strì ri duine gun aobh-
ar, mur do rinn e cron ort.
31 Na biodh farmad agad ri fear an
fhoirneirt, agus na ròghnaich a bheag
d'a shlighibh.
32 Oir *is* gràineileachd do'n Tigh-
earn an duine droch-mhuinte; ach
tha a rùn aig an ionracan.
33 *Tha* mallachd an Tighearn ann
an tigh an aingidh; ach beannaichidh
e àite-còmhnuidh nam fìrean.
34 Gu cinnteach air lucnd-fochaid
ni e fochaid: ach do'n iriosal bheir e
gràs.
35 Sealbhaichidh na daoine glice
urram; ach is e nàire àrdachadh nan
amadan.

CAIB. IV.

CLUINNIBH, a chlann, teagasg
athar, agus thugaibh an aire,
chum gu faigh sibh eòlas air tuigse:
2 Oir tha mi toirt duibh deadh
theagaisg; na tréigibhse mo reachd.
3 Oir bu mhise mac muirneach
m'athar, agus mar aon-ghin mic *bha
mi* ann an sealladh mo mhàthar.
4 Theagaisg e mi mar an ceudna,
agus thubhairt e rium, Cumadh do
chridhe mo bhriathra: coimhid
m'àitheantan agus mair beò.
5 Faigh gliocas; faigh tuigse: na
dìchuimhnich, agus na claon o bhri-
athraibh mo bheoil.
6 Na tréig i, agus gleidhidh i thu:
gràdhaich i, agus coimhididh i thu.
7 *Is* e gliocas an ni sònruichte;
faigh gliocas, agus maille ri d' uile
fhaghail faigh tuigse.
8 Ardaich i, agus cuiridh i suas thu;
bheir i gu h-urram thu, 'nuair a
ghabhas tu a'd' ghlacaibh i.
9 Bheir i do d' cheann coron maise:
crùn glòire bheir i seachad duit.
10 Eisd, a mhic, agus gabh m'fhoc-
ail: agus bithidh bliadhnacha do
bheatha lìonmhor.
11 Ann an slighe a' ghliocais theag-
aisg mi thu: threòraich mi thu ann
an ceumannaibh dìreach.
12 'Nuair a dh'imicheas tu, cha
teannaichear do cheumanna; agus an
uair a ruitheas tu, cha tuislich thu.
13 Dean greim daingean air teag-
asg; na leig as *e*; coimhid e, oir *is* e
do bheatha e.
14 Na gabh a steach do rathad nan
aingidh, agus na h-imich ann an slighe
dhroch dhaoine.
15 Seachainn i, na gabh seachad
làimh rithe, pill uaithe, agus imich
romhad.
16 Oir cha choidil iadsan mur dean
iad olc; agus tha'n codal air a thoirt
uatha mur toir iad air *cuid-eigin* tuit-
eam.
17 Oir tha iad ag itheadh arain na
h-aingidheachd, agus ag òl fìona an
ainneirt.
18 Ach *tha* slighe nam fìrean mar

an solus dealrach, a dhealraicheas
ni's mò agus ni's mò gu ruig an là
iomlan.
19 *Tha* slighe nan aingidh mar
dhorchadas: cha'n aithne dhoibh ciod
air am bheil iad a' tuisleachadh.
20 A mhic, do m' fhoclaibh thoir
aire; ri mo bhriathraibh aom do
chluas:
21 Na imicheadh iad o d' shùilibh:
gléidh iad am meadhon do chridhe.
22 Oir *is* beatha iad dhoibhsan a
gheibh iad, agus ìoc-shlaint d'am feoil
uile.
23 Leis gach uile dhìchioll gléidh
do chridhe; oir as a sin *tha* sruthanna
na beatha.
24 Cuir uait am beul fiar, agus na
bilean beumnach cuir fad uait.
25 Sealladh do shùilean gu ceart
rompa, agus seòladh fabhrainnean do
shùl gu dìreach romhad.
26 Cothromaich ceumanna do chos,
agus biodh do shlighean uile air an
socrachadh.
27 Na tionndaidh a chum na làimhe
deise, no clìthe: caruich do chos o'n
olc.

CAIB. V.

A MHIC, do m' ghliocas thoir an
aire; ri m' thuigse aom do
chluas;
2 Chum gu'n coimhid thu ciall, agus
gu'n gléidh do bhilean eòlas.
3 [Na h-éisd ri mealltaireachd
mnà:] oir *mar* a' chìr-mheala silidh
bilean mnà coimhich, agus *is* mìne
na oladh a beul.
4 Ach *tha* a crìoch searbh mar a'
bhurmaid, geur mar chlaidheamh dà
fhaobhair.
5 *Tha* a cosan a' dol sìos chum a'
bhàis: ni a ceumanna greim air ifrinn.
6 Air eagal gu'n cothromaicheadh
tu slighe na beatha, luaineach tha a
ceumanna, *air chor as* nach urrainn
thu *an* aithneachadh.
7 A nis uime sin, a chlann, éisdibh
rium, agus na dealaichibh ri briath-
raibh mo bheoil.
8 Atharraich do shlighe fad uaithe,
agus na tig am fagus do dhorus a
tighe:
9 Air eagal gu'n toir thu do neart
do mhuinntir eile, agus do bhliadh-
nacha do'n an-iochdmhor:
10 Air eagal gu'n lìonar coigrich le
d' shaoibhreas, agus gu'm *bi* do shaoth-
air ann an tigh coigrich;
11 Agus gu'n dean thu caoidh ma
dheireadh, 'nuair a chaithear t'fheoil
agus do chorp,
12 Agus gu'n abair thu, Cionnus a
thug mi fuath do theagasg, agus a
rinn mo chridhe tàir air achmhasan?
13 Agus nach robh mi ùmhal do
ghuth mo luchd-teagaisg, agus nach
d'aom mi mo chluas riu-san a theag-
aisg mi?
14 Is beag nach robh mi anns gach
olc, am meadhon a' chomhchruinn-
eachaidh, agus a' choimhthionail.
15 Ol uisgeachan as do shoitheach
féin; agus uisgeacha ruith as do thob-
air féin.
16 Biodh do thobraichean air an
sgaoileadh a mach; *do* shruthan
uisge anns na sràidibh.
17 Biodh iad agad féin a mhàin, agus
na b'ann aig coigrich maille riut.
18 Biodh do thobair beannaichte,
agus dean gairdeachas maille ri
mnaoi-phòsda t'òige.
19 *Biodh i mar* an eilid ghràdhach,
agus mar an earb thaitneach; sàs-
uicheadh a cìochan thu sgach àm: le
a gràdh bi a ghnàth air do lìonadh.
20 Agus c'ar son, a mhic, a mheallar
thu le mnaoi choimhich, agus a
dhlùthaicheas tu ri brollach bana-
choigrich?
21 Oir fa chomhair shùl an Tigh-
earna *tha* sligheanna an duine, agus
tha e a' cothromachadh a cheumanna
uile.
22 Glacaidh 'euceartan féin an t-ain-
gidh, agus le cuird a pheacaidh ceang-
lar e.
23 Bàsaichidh e gun teagasg; agus
ann am meud 'amaideachd théid e air
seacharan.

CAIB. VI.

A MHIC, ma ta thu 'n urras air do
charaid, *ma* bhuail thu do làmh
le neach eile,
2 Ribeadh thu le briathraibh do
bheoil; ghlacadh thu le foclaibh do
bheoil.
3 Dean so a nis, a mhic, agus saor
thu féin, 'nuair a thig thu 'n làimh do
charaid; imich, irioslaich thu féin,
agus dean cinnteach do charaid.
4 Na toir codal do d' shùilibh, no
clò chodail do d' rosgaibh.
5 Thoir as thu fein mar earb á làimh
an t-sealgair, agus mar eun á làimh
an eunadair.
6 Imich a chum an t-seangain, a
leisgein; thoir fa'near a shlighean,
agus bi glic:
7 Aig nach 'eil fear-seòlaidh, fear-
amhairc, no riaghlair,
8 A dh'ulluicheas a bhiadh san
t-samhradh, agus a chruinnicheas a
theachd-an-tìr san fhogharadh.
9 Cia fhad a choidleas tu, a leisgein?
c'uin a dh'éireas tu as do chodal?
10 *Fathast* beagan codail, beagan
clò chodail, beagan fillidh nan làmh
gu codal.
11 An sin thig do bhochdainn mar
fhear-siubhail, agus t'uireasbhuidh
mar dhuine fuidh armaibh.
12 Duine nach fiu, fear aingidh,
siubhlaidh e le beul ana-cneasda.
13 Caogaidh e le 'shùil, bheir e sanas
le 'chois, teagaisgidh e le 'mheuraibh.
14 *Tha* aingealtachd 'na chridhe, *tha*
e a' dealbhadh uilc a ghnàth; togaidh
e aimhreit:
15 Uime sin gu h-obann thig a
sgrios; gu grad brisear e, gun leigheas.
16 Na sè nithe so is fuathach leis an
Tighearna; seadh, *tha* seachd nithe
'nan gràineileachd d'a anam:
17 Sealladh àrd, teangadh bhreug-

ach, agus lâmhan a dhòirteas fuil neò-
chiontach;
18 Cridhe a dhealbhas smuaintean
aingidh, cosan a bhios luath a ruith
chum uilc;
19 Fianuis bhreugach *a* labhras
breugan, agus esan a thogas aimhreit
eadar bhràithribh.
20 A mhic, coimhid àithne t'athar,
agus na tréig reachd do mhàthar:
21 Ceangail iad a ghnàth air do
chridhe, daingnich iad mu d'mhuineal.
22 'Nuair a dh'imicheas tu, treòr-
aichidh iad thu; 'nuair a choidleas tu
gleidhidh iad thu; agus *an uair* a
dhùisgeas tu, labhraidh iad riut.
23 Oir *is* lòchran an àithne, agus *is*
solus an reachd, agus *is* iad slighe na
beatha achmhasain teagaisg:
24 Chum do ghleidheadh o'n droch
mhnaoi, o mhiodal teangaidh na mnà
coimhich.
25 Na miannaich a sgèimh ann ad
chridhe; agus na glacadh i thu le a
rosgaibh;
26 Oir le mnaoi strìopachail *bheir-
ear duine* gu greim arain; agus scal-
gaidh a' bhan-adhaltrannach air an
anam luachmhor.
27 An urrainn duine teine a ghabh-
ail 'na bhrollach, agus gun 'eudach a
bhi air a losgadh?
28 An urrainn duine imeachd air
eibhlibh teithe, agus gun a chosan a
bhi air an losgadh?
29 Mar sin esan a théid a steach
chum mnà a choimhearsnaich: cha
bhi neach air bith neòchiontach a
bheanas rithe.
30 Cha deanar tàir air gaduiche, ma
ghoideas e a shàsuchadh 'anama,
'nuair a bhios e ocrach:
31 Ach ma ghlacar e, aisigidh e a
sheachd uiread; uile mhaoin a thighe
bheir e seachad.
32 Ach ge b'e ni adhaltrannas ri
mnaoi, tha e gun tuigse: sgriosaidh
esan *a* ni e 'anam féin,
33 Lot agus mi-chliu gheibh e; agus
a mhasladh cha ghlanar as.
34 Oir *is* e 'n t-eud cuthach an fhir:
uime sin cha chaomhain e ann an là
an dìoghaltais.
35 Cha bhi suim aige dh'éiric air
bith; ni mò a thoilichear e, ged bheir
thu *dha* mòran thiodhlacan.

CAIB. VII.

A MHIC, gléidh mo bhriathran, agus
taisg m'àitheantan maille riut.
2 Gléidh m'àitheantan, agus bi beò;
agus mo lagh mar dhubhagan do shùl.
3 Ceangail iad air do mheuraibh;
sgrìobh iad air clàr do chridhe.
4 Abair ri gliocas, *Is* tu mo phiuth-
ar; agus goir *do* bhan-charaid do
thuigse:
5 Chum gu'n gléidh iad thu o'n
mhnaoi choimhich, o'n bhana-choig-
rich *a* ni brionnal le a briathraibh.
6 Oir aig uinneig mo thighe dh'-
amhairc mi troimh mo chléith,
7 Agus sheall mi am measg nan
daoine baoghalta; thug mi fa'near
am measg nan òganach, òig-fhear gun
chéill,
8 A' dol seachad air an t-sràid fag-
us d'a h-oisinn, agus ghabh e an
t-slighe chum a tighe,
9 San dù-thràth, san fheasgar, san
oidhche dhuibh dhoirch:
10 Agus, feuch, thachair bean air
ann an culaidh strìopaiche, agus
cuilbheartach 'na cridhe.
11 (*Tha* i àrd-ghuthach agus ceann-
làidir; cha'n fhan a cosan 'na tigh.
12 A nis *tha i* mach, a nis anns na
sràidibh, agus a' feitheamh nam fàth
aig gach oisinn.)
13 Agus rug i air, agus phòg i e,
agus le aghaidh gun nàire thubhairt i
ris,
14 *Tha* tabhartais-shìth agam; an
diugh dh'ìoc mi mo bhòidean:
15 Uime sin thàinig mi mach a'd'
choinneamh, a dh'iarraidh t'aghaidh
gu dìchiollach, agus fhuair mi thu.
16 Le còmhdaichibh grinne sgead-
aich mi mo leabadh, le *oibribh* gearrta,
le lìon-eudaich mìn o'n Eiphit.
17 Rinn mi mo leabadh cùbhraidh
le mirr, aloe, agus canal.
18 Thig, gabhamaid ar sàth do
ghaol gu maduinn; deanamaid comh-
ghairdeachas ann an gaol:
19 Oir cha *'n'eil* fear an tighe aig
baile; chaidh e air thurus fada:
20 Sporan airgid thug e leis; air an
là shuidhichte thig e dhachaidh.
21 Le mòran d'a cainnt mhilis thug
i air aontachadh; le miodal a bilean
chomh-éignich i e.
22 Tha e a' dol 'na déigh gun dàil.
mar a théid an damh chum a chosg-
araidh, no'n t-amadan a chum pean-
ais a' chip;
23 Gus an téid saighead troimh
àinean, mar a ghreasas eun do'n ribe,
gun fhios aige gur ann chum a bhàis
a ta e.
24 A nis uime sin éisdibh rium, a
chlann, agus thugaibh aire do bhriath-
raibh mo bhcoil:
25 Na claonadh do chridhe chum a
sligheanna, na rach air seacharan 'na
ceumaibh.
26 Oir lot agus leag i sìos mòran;
seadh chaidh mòran do dhaoinibh
treuna a mharbhadh leatha.
27 *Is* e a tigh an t-slighe gu h-ifrinn,
a' dol sìos gu scòmraichibh a' bhàis.

CAIB. VIII.

NACH 'eil gliocas ag éigheach? ag-
us nach 'eil tuigse a' cur a mach
a gutha?
2 Air mullach nan àit àrda, làimh
ris an t-slighe, ann am meadhon nan
rathad *tha* i 'na seasamh.
3 Làimh ris na geatachaibh, aig dol
a stigh a' bhaile, far an tigear a steach
air na dorsaibh tha i ag éigheach:
4 Ribhse, O fheara, tha mi ag éigh-
each; agus *tha* mo ghuth ri cloinn
nan daoine.
5 A dhaoine baoghalta, tuigibh
gliocas; agus amadana, tuigibh 'nur
cridhe.

6 Eisdibh, oir labhraidh mi air nithibh òirdheirc; agus *bithidh* fosgladh mo bhilean air nithibh cearta.
7 Oir labhraidh mo bheul firinn; agus *is* gràineileachd aingidheachd do m' bhilibh.
8 Ann an ceartas *tha* uile bhriathra mo bheoil: annta-san cha *'n'eil* ni air bith olc no fiar.
9 *Tha* iad uile soilleir dha-san a thuigeas, agus ceart dhoibhsan a gheibh eòlas.
10 Gabhaibh mo theagasg, agus ni h-e airgiod, agus eòlas thar an òr thaghta.
11 Oir *is* fearr gliocas na na clachan luachmhor; agus cha 'n'eil na h-uile nithe a dh'fheudar a mhiannachadh r'an coimhmeas rithe.
12 Tha mise gliocas a'm' chòmhnuidh maille ri céill, agus tha mi faghail a mach eòlais air nithibh innleachdach.
13 *Is* e eagal an Tighearn an t-olc fhuathachadh; uabhar, agus àrdan, agus an droch shlighe, agus am beul fiar is fuathach leam.
14 *Is* leamsa comhairle, agus fior ghliocas: *is* leamsa tuigse; *is* leamsa neart.
15 Leamsa rìoghaichidh rìghrean, agus orduichidh uachdarana ceartas.
16 Leamsa riaghlaidh uachdarana, agus daoine mòra, uile bhreitheamhna na talmhainn.
17 Iadsan aig am bheil gràdh dhomh gràdhaichidh mi; agus iadsan a dh'iarras mi gu moch gheibh iad mi.
18 *Tha* beartas agus urram maille riumsa; saoibhreas maireannach agus fireantachd.
19 *Is* fearr mo thoradh na òr, eadhon na òr fior-ghlan; agus mo theachda-stigh na airgiod taghta.
20 Air slighe a' cheartais treòraichidh mi; ann am meadhon cheumanna a' bhreitheanais;
21 A chum gu'n toir mi orra-san le'n ionmhuinn mi maoin a shealbhachadh; agus lìonaidh mi an ionmhasan.
22 Bha mise aig an Tighearn ann an toiseach a shlighe, roimh 'oibribh o shean.
23 O shiorruidheachd chuireadh suas mi, o'n toiseach, mun robh an talamh ann.
24 Mun *robh* doimhneachdan ann, ghineadh mise; 'nuair nach *robh* tobraiche ann, làn do uisgeachaibh.
25 Mun do shuidhicheadh na beannta; roimh na cnocaibh ghineadh mise.
26 Mun d'rinn e fathast an talamh, no na machraichean, no chuid a's àirde do dhusiach an domhain.
27 'Nuair a dheasaich e na nèamha, *bha* mi'n sin; 'nuair a tharruing e cuairt air aghaidh na doimhne;
28 'Nuair a dhaingnich e 'n t-athar shuas; 'nuair a neartaich e tobraiche na doimhne:
29 'Nuair a thug e a reachd do'n fhairge, nach rachadh na h-uisgeacha thar 'àithne; 'nuair a shuidhich e bunaite na talmhainn;
30 An sin bha mise aige mar neach a dh'altrumadh *maille ris;* agus bu mhi a thlachd gach là, a' deanamh gairdeachais 'na fhianuis an còmhnuidh;
31 A' deanamh gairdeachais anns a' chuid a dh'àitichear d'a thalamh, agus mo thlachd maille ri cloinn nan daoine.
32 A nis uime sin, a chlann, éisdibh rium; oir *is* sona *iadsan* a' ghleidheas mo shligheanna.
33 Eisdibh ri teagasg, agus bithibh glic, agus na diùltaibh e.
34 *Is* beannaichte an duine a dh'eisdeas rium, a' deanamh faire aig mo gheataibh gach là, a' feitheamh aig ursainnibh mo dhorsa.
35 Oir esan a gheibh mise, gheibh e beatha, agus gheibh e deadh-ghean o'n Tighearn.
36 Ach esan a pheacaicheas a'm' aghaidh-sa, ni e cron d'a anam féin; iadsan uile a dh'fhuathaicheas mi, gràdhaichidh iad am bàs.

CAIB. IX.

THOG gliocas a tigh; ghearr i mach a seachd puist:
2 Mharbh i a feoil; mheasg i a fion; dheasaich i mar an ceudna a bord:
3 Chuir i mach a h-òighean; tha i a' gairm air na h-àitibh a's àirde do'n bhaile:
4 Ge b'e neach *a ta* baoghalta, thigeadh e a stigh an so: riu-san a tha dhìth tuigse tha i ag ràdh,
5 Thigibh, ithibh do m'aran-sa, agus òlaibh do'n fhìon *a* mheasg mi.
6 Tréigibh nithe amaideach, agus bithibh beò; agus imichibh air slighe na tuigse.
7 Esan a bheir achmhasan do fhear-fochaid, gheibh e dha féin masladh; agus esan a chronaicheas an t-aingidh, *gheibh e* dha féin smal.
8 Na cronaich fear-fochaid, air eagal gu'm fuathaich e thu: cronaich an duine glic, agus gràdhaichidh e thu.
9 Thoir teagasg do'n duine ghlic, agus bithidh e ni's glice: teagaisg an duine cothromach, agus meudaichidh e ann am fòghlum.
10 *Is* e eagal an Tighearna toiseach a' ghliocais; agus *is* e eòlas *nithe* naomha, tuigse.
11 Oir leamsa nìthear do làithean lìonmhor, agus cuirear ri bliadhnachaibh do bheatha.
12 Ma bhios tu glic, bithidh tu glic dhuit féin: ach *ma* bhios tu ri fochaid, is tu féin a mhàin a dh'iomchaireas e.
13 *Tha* bean amaideach àrd-ghuthach; baoghalta, agus cha 'n aithne dhi ni air bith:
14 Oir suidhidh i aig dorus a tighe, air caithir, ann an àitibh àrda a bhaile,

15 A ghairm orra-san a bhios a' dol seachad air an t-slighe, a' gabhail dìreach rompa.
16 Ge b'e neach *a ta* baoghalta, thigeadh e stigh an so; agus ris-san a tha dhith tuigse their i,
17 *Tha* na h-uisgeachan a ghoidear milis, agus an t-aran *a dh'ithear* an uaigneas taitneach
18 Ach cha 'n'eil fhios aige gu *bheil* na mairbh an sin; ann an doimhneachdaibh ifrinn *gu bheil* a h-aoidheanna.

CAIB. X.

GNATH-FHOCAIL Sholaimh. Ni mac glic athair subhach; ach *is* e mac amaideach dubhachas a mhàthar.
2 Cha 'n'eil tairbhe ann an ionmhasaibh aingidheachd; ach saoraidh ionracas o'n bhàs.
3 Cha leig an Tighearna le anam an ionraic gort fhulang; ach sgaoilidh e maoin nan aingidh.
4 Ni làmh na leisge bochd; ach ni làmh nan dìchiollach beartach.
5 Esan a chruinnicheas anns an t-samhradh, *is* mac glic e; ach esan a choidleas anns an fhogharadh, *is* mac maslach e.
6 *Bithidh* beannachdan air ceann an fhìrein; ach còmhdaichidh foirneart beul nan aingidh.
7 *Bithidh* cuimhne an fhìrein beannaichte; ach lobhaidh ainm nan aingidh.
8 Gabhaidh esan a ta glic 'na chridhe àitheantan; ach tuitidh an t-amadan bith-bhriathrach.
9 Esan a ghluaiseas ann an ionracas, gluaisidh e gu tèaruinte; ach esan a chlaonas a shlighean, aithnichear e.
10 Esan a chaogas le 'shùil, bheir e bròn: agus tuitidh an t-amadan bithbhriathrach.
11 *Is* tobar beatha beul an fhìrein; ach còmhdaichidh foirneart beul nan aingidh.
12 Dùisgidh fuath aimhreitean; ach folaichidh gràdh gach coire.
13 Ann am bilibh an duine thuigsich gheibhear gliocas; ach *tha* slat air son druim an ti a tha as eugmhais tuigse.
14 Ceilidh daoine glice na's aithne dhoibh; ach *tha* beul an amadain dlùth do sgrios.
15 *Is* e beartas an duine shaoibhir a chaithir làidir; *is* e milleadh nam bochd an uireasbhuidh.
16 *Tha* saothair an fhìrein chum beatha; teachd-a-stigh an aingidh chum peacaidh.
17 *Tha* esan a choimhideas fòghlum *anns an* t-slighe gu beatha; ach tha esan a dhiùltas achmhasan air seacharan.
18 Esan a cheileas fuath *le* bilibh cealgach, agus esan a labhras michliu, *is* amadan e.
19 Ann an lìonmhoireachd bhriathar cha bhithear saor o pheacadh; ach *tha* esan a choisgeas a bhilean glic.
20 Mar airgiod taghta *tha* teangadh an fhìrein; ach *tha* cridhe nan aingidh mar ni nach fiu.
21 Beathaichidh bilean an fhìrein mòran; ach eugaidh na h-amadain a dhìth tuigse.
22 Ni beannachadh an Tighearna saoibhir, agus cha chuir e doilgheas 'na chuideachd.
23 *Tha* e mar shùgradh do'n amadan olc a dheanamh; ach *tha* gliocas aig fear na tuigse.
24 An ni is eagal leis an aingidh, thig e air; ach deònaichear miann nam fìrean.
25 Mar a théid an ioma-ghaoth thairis, mar sin cha *bhi* an droch dhuine ni's mò; ach *is* bunait siorruidh am fìrean.
26 Mar fhìon-geur do na fiaclaibh, agus mar dheataich do na sùilibh, mar sin *tha*'n leisgein dhoibhsan a chuireas uatha e.
27 Cuiridh eagal an Tighearna ri làithibh *duine;* ach giorraichear bliadhnacha nan aingidh.
28 *Bithidh* dùil nam fìrean 'na aobhar aoibhneis; ach théid as do dhòchas nan aingidh.
29 *Is* neart do na h-ionraic slighe an Tighearn; ach *thig* sgrios air luchd-deanamh na h-euceirt.
30 Cha ghluaisear am fìrean gu bràth; ach cha ghabh na h-aingidh còmhnuidh air an talamh.
31 Bheir beul an fhìrein a mach gliocas; ach gearrar as an teangadh fhiar.
32 Tha fios aig bilibh an fhìrein air an ni a ta taitneach; ach *labhraidh* beul nan aingidh nithe fiara.

CAIB. XI.

THA meidhean meallltach 'nan gràineileachd do'n Tighearn; ach *is* taitneach leis toimhsean ceart.
2 'Nuair a thig uabhar, thig masladh; ach aig na h-iriosail *tha* gliocas.
3 Seòlaidh ionracas nam fìrean iad; ach millidh fiaradh luchd dò-bheirt iad féin.
4 Cha bhi tairbhe ann an saoibhreas ann an là na feirge; ach saoraidh fìreantachd o'n bhàs.
5 Seòlaidh fìreantachd an duine ionraic a shlighe; ach trìd 'aingidheachd féin tuitidh an t-aingidh.
6 Saoraidh fìreantachd nan ionraic iad; ach glacar fealltairean '*nan* olc *féin*.
7 'Nuair a bhàsaicheas an droch dhuine, théid as d'*a* dhòchas; agus teirgidh dùil luchd-euceirt.
8 Saorar am fìrean o theinn; ach thig an droch dhuine 'na àite.
9 Le 'bheul millidh cealgair a choimhearsnach; ach trìd eòlais saorar na fìreana.
10 'Nuair a dh'éireas gu maith do na fìreanaibh, ni am baile gairdeachas; agus an uair a sgriosar an h-aingidh, *bithidh* luathghaire ann.
11 Le beannachadh nan ionraic

ârdaichear baile; ach le beul nan aingidh leagar e.

12 Ni esan a tha as eugmhais gliocais tàir air a choimhearsnach; ach bithidh fear na tuigse 'na thosd.

13 Imichidh fear tuaileis mu'n cuairt a' foillseachadh nithe dìomhair; ach esan a ta fìrinneach 'na spiorad, ceilidh e ni.

14 Far nach 'eil comhairle, tuitidh sluagh; ach ann an lìonmhoireachd chomhairleach *tha* tèaruinteachd.

15 Ciùrrar gu goirt esan a bhios an urras air coigreach; ach esan a dh'-fhuathaicheas luchd-urrais, bithidh e tèaruinte.

16 Gheibh bean ghràsail urram; agus cosnaidh daoine làidir saoibhreas.

17 Ni an duine iochdmhor maith d'a anam féin; ach esan a ta an-iochd-mhor, claoidhidh e 'fheoil féin.

18 Oibrichidh an droch dhuine obair mheallltach; ach aige-san a chuireas fìreantachd *bithidh* duais chinnteach.

19 Mar so *tha* fìreantachd chum beatha; ach esan a leanas an t-olc, *leanaidh e* chum a bhàis féin *e*.

20 *Is* gràineileachd do'n Tighearn iadsan a tha fiar 'nan cridhe; ach *is* taitneach leis iadsan a tha ionraic 'nan slighe.

21 *Ged iadhadh* làmh mu làimh, cha bhi an droch dhuine gun pheanas; ach saorar sliochd nam fìrean.

22 *Mar* fhail òir ann an sròin muice, *tha* bean sgiamhach agus i as eugmhais tuigse.

23 *Tha* miann nam fìrean a mhàin maith; ach *is* e dòchas nan aingidh fearg.

24 Tha neach ann a sgaoileas, agus fàsaidh e ni's saoibhire; agus *tha* e ann a chumas tuilleadh 'sa ta ceart, ach *thig e* gu bochdainn.

25 Nithear an t-anam fial sult-mhor; agus an ti a dh'uisgicheas, uisgichear mar an ceudna e féin.

26 Esan a chumas suas sìol, mall-aichidh an sluagh e; ach *bithidh* beannachd air ceann an ti a reiceas.

27 Esan a dh'iarras maith gu dùr-achdach, gheibh e deadh-ghean; ach an ti a dh'iarras olc, thig e air féin.

28 Esan a dh'earbas as a shaoibh-reas, tuitidh e; ach mar ghéig, thig na fìreana fo bhlàth.

29 Esan a chuireas a theaghlach féin fo bhuaireas, *bithidh* e 'na oighre air a' ghaoith; agus an t-amadan 'na sheirbhiseach dha-san a tha glic 'na chridhe.

30 *Is* craobh beatha toradh an fhìrein; agus *tha* esan a chosnas an-ama glic.

31 Feuch, bheirear luigheachd do'n fhìrean air an talamh: nach mò na sìn do'n aingidh agus do'n pheacach.

CAIB. XII.

ESAN a ghràdhaicheas fòghlum, gràdhaichidh e eòlas; ach esan a dh'fhuathaicheas achmhasan, tha e amaideach.

2 Gheibh duine maith deadh-ghean o'n Tighearn; ach dìtidh e fear nan droch innleachd.

3 Cha daingnichear duine le h-aing-idheachd; ach cha ghluaisear freumh nam fìrean.

4 *Tha* bean mhaith 'na crùn d'a fear; ach mar lobhadh 'na chnàmh-aibh *tha* ise a nàiricheas e.

5 *Is* ceartas smuainte nam fìrean: ach *is* cealg comhairle nan aingidh.

6 *Is* iad briathra nan aingidh feall-fheitheamh air son fola; ach tearn-aidh beul nan ionraic iadsan.

7 Tilgear na h-aingidh bun os ceann, agus cha *bhi* iad ann; ach seasaidh tigh nam fìrean.

8 A réir a ghliocais molar duine; ach nìthear dìmeas air-san a tha fiar 'na chridhe.

9 *Is* fearr esan air an deanar tàir, agus a tha 'na sheirbhiseach dha féin, na esan a bheir urram dha féin, agus a bhios a dhìth arain.

10 Bithidh cùram aig an duine ion-raic do bheatha 'ainmhidh; ach *is* an-iochdmhor truacantais nan aingidh.

11 Esan a threabhas 'fhearann, sàsuichear le h-aran e; ach esan a leanas daoine dìomhain, *tha* e gun tuigse.

12 Miannaichidh an t-aingidh lìon dhroch dhaoine; ach bheir freumh nam fìrean *toradh*.

13 Le peacadh *a* bhilean ribear an droch dhuine; ach thig am fìrean as o airc.

14 Do thoradh *a* bheoil sàsuichear duine le maith; agus ìocar luigheachd làmh duine dha féin.

15 *Tha* slighe an amadain ceart 'na shùilibh féin; ach *tha* esan a dh'éisd-eas ri comhairle, glic.

16 Aithnichear air ball fearg an amadain; ach ceilidh duine ciallach masladh.

17 *Esan a* labhras an fhìrinn, foill-sichidh e ceartas; ach *foillsichidh* fianuis bhreugach cealg.

18 Tha dream ann a labhras mar lotaibh claidheimh; ach *is* slàinte teangadh nan daoine glice.

19 Bithidh bile na fìrinn seasmhach gu bràth; ach cha *bhi* an teangadh bhreugach ach car tiota.

20 *Is* cealg a bhios an cridhe luchd-deilbh an uilc; ach do chomhairleach-aibh na sìthe *bithidh* gairdeachas.

21 Cha'n éirich aimhleas air bith do'n fhìrean; ach lìonar na h-aing-idh le h-olc.

22 *Is* gràineileachd do'n Tighearna bilean nam breug; ach *is* iad an droing a ni gu fìrinneach, a thlachd.

23 Ceilidh duine ciallach eòlas; ach foillsichidh cridhe nan amadan amaideachd.

24 Riaghlaidh làmh nan dìchioll-ach; ach bithidh *làmh* na leisge fo chìs.

25 Ni iomagain ann an cridhe duine a chromadh sìos; ach ni focal maith sòlasach e.

26 *Is* fearr am fìrean na a choimhearsnach; ach cuiridh slighe nan aingidh air seacharan iad féin.

27 Cha ròist an leisgein a shìtheann; ach *is* luach mhor saoibhreas an duine dhìchiollaich.

28 Ann an slighe na fìreantachd *tha* beatha; agus 'na ceum cha *'n'eil* bàs.

CAIB. XIII.

EISDIDH mac glic ri teagasg 'athar; ach cha'n éisd fear na fochaid ri achmhasan.

2 Do thoradh *a* bheoil ithidh duine ni maith; ach *ithidh* anam nam fealltair ainneart.

3 Esan a choimhideas a bheul, gleidhidh e 'anam; ach esan a dh' fhosglas a bhilean, *thig* sgrios air.

4 Miannaichidh anam an leisgein, agus cha *bhi aige*; ach nìthear anam nan dìchiollach sultmhor.

5 Is beag air an fhìrean na breugan; ach fàsaidh an droch dhuine gràineil, agus nàirichear e.

6 Gleidhidh fìreantachd esan a ta ionraic 'na shlighe: ach claoidhidh aingidheachd am peacach.

7 Tha neach ann a leigeas air a bhi beartach, agus gun ni air bith *aige; tha* neach ann a leigeas air a bhi bochd, agus mòr shaoibhreas aige.

8 *Is* e éiric anama duine a shaoibhreas; ach cha chluinn am bochd achmhasan.

9 Ni solus nam fìrean aoibhneach; ach cuirear as lòchran nan aingidh.

10 O uabhar a mhàin thig consachadh; ach aig na daoinibh a ghabhas deadh chomhairle *tha* gliocas.

11 Lughdaichear saoibhreas an dìomhanais; ach esan a chruinnicheas le saothair, meudaichidh e.

12 Ni an dòchas anns an cuirear moille, an cridhe tinn; ach *is* craobh beatha am miann 'nuair a thig e.

13 Esan a ni tàir air focal, millear e; ach esan air am bi eagal roimh àithne, gheibh e luigheachd.

14 *Is* tobar beatha lagh an *duine* ghlic, chum dol as o lìontaibh a' bhàis.

15 Bheir tuigse mhaith deadh-ghean; ach *is* cruaidh slighe luchd-eusaontais.

16 Ni gach duine ciallach a ghnothuch le h-eòlas; ach leigidh an t-amadan ris 'amaideachd.

17 Tuitidh an droch theachdair ann an olc; ach *is* slàinte an teachdair dìleas.

18 Bochdainn agus nàire *bithidh* dhasan a dhiùltas fòghlum; ach an ti aig am bi meas air achmhasan, gheibh e urram.

19 Is milis do'n anam am miann a choimhlionar; ach *is* beag air amadanaibh dealachadh ris an olc.

20 An ti a shiùbhlas le daoinibh glice, bithidh e glic; ach sgriosar companach nan amadan.

21 Leanaidh olc peacaich; ach do na fìreanaibh ìocar maith.

22 Fàgaidh duine maith oighreachd aig cloinn a chloinne; ach taisgear do'n fhìrean maoin a' pheacaich.

23 *Bithidh* mòran bìdh *ann an* treabhadh nam bochd; ach bithidh neach ann a sgriosar a dhìth breitheanais.

24 An ti a chaomhnas a shlat, is beag air a mhac; ach an ti leis an ionmhuinn e, smachdaichidh se e 'na thràth.

25 Ithidh am fìrean gu sàsuchadh 'anama; ach bithidh dìth air broinn nan aingidh.

CAIB. XIV.

CUIRIDH gach bean ghlic a tigh suas; ach leagaidh a' bhean amaideach sìos e le a làmhaibh féin.

2 Esan a ghluaiseas 'na ionracas, bithidh eagal an Tighearn air; ach esan a ta fiar 'na shlighibh, ni e tàir air.

3 Ann am beul an amadain *tha* slat uabhair; ach gleidhidh bilean nan daoine glice iad.

4 Far nach *bi* daimh, *bithidh* a' phrasach glan; ach *bithidh* fàs mòr le neart an daimh.

5 Cha dean an fhianuis dhìleas breug; ach labhraidh an fhianuis chealgach breugan.

6 Iarraidh fear na fochaid gliocas, agus cha'*n fhaigh e;* ach do'n ti a thuigeas *tha* eòlas furas.

7 Imich á làthair an duine amaidich, 'nuair nach mothaich thu *ann* bilean an eòlais.

8 *Is* e gliocas an duine chiallaich a shlighe a thuigsinn; ach *is* cealg amaideachd nan amadan.

9 Ni amadain magadh do'n pheacadh; ach am measg nam fìrean *tha* deadh-ghean.

10 Is aithne do chridhe *duine* searbhas 'anama; agus 'na aoibhneas cha bhi comh-roinn aig coigreach.

11 Tilgear tigh nan aingidh bun os ceann; ach thig pàillliun nan ionraic fo bhlàth.

12 Tha slighe ann a chithear dìreach le duine; ach *is* iad a crìoch slighean a' bhàis.

13 Ann an gàire féin bithidh an cridhe brònach; agus *is* e deireadh an t-subhachais sin tuirse.

14 Le 'shlighibh féin lìonar esan a thionndaidh air ais 'na chridhe; agus uaith féin *sàsuichear* an duine maith.

15 Creididh an duine baoghalta gach focal; ach bheir an duine ciallach an aire d'a cheum.

16 Bithidh eagal air an duine ghlic, agus tréigidh e 'n t-olc; ach tha'n t-amadan borb agus dàna.

17 An ti air am bi fearg gu h-obann, ni e gu h-amaideach; agus fuathaichear fear nan droch innleachd.

18 Sealbhaichidh daoine baoghalta amaideachd mar oighreachd; ach crùnar na daoine ciallach le h-eòlas.

19 Cromaidh droch dhaoine an làthair dhaoine maithe, agus na h-aingidh aig geataibh an fhìrein.

20 Eadhon le 'choimhearsnach féin

fuathaichear duine bochd; ach *is* lìonmhor iad leis an ionmhuinn an duine saoibhir.
21 An tì a ni tàir air a choimhearsnach, peacaichidh e; ach *is* sona an tì a ghabhas truas do na bochdaibh.
22 Nach téid iadsan air seacharan a dhealbhas an t-olc? ach *bithidh* tròcair agus fìrinn acasan a dhealbhas am maith.
23 Anns gach saothair bithidh tairbhe; ach *thig* cainnt nam bile a mhàin gu h-uireasbhuidh.
24 *Is* e crùn nan daoine glice an saoibhreas; ach *is* amaideachd amaideachd nan amadan.
25 Saoraidh fianuis fhìor anama; ach labhraidh *fianuis* chealgach breugan.
26 Ann an eagal an Tighearna *tha* aobhar earbsaidh làidir; agus aig a chloinn bithidh dìdean.
27 *Is* e eagal an Tighearna tobar na beatha, chum dol as o lìontaibh a' bhàis.
28 Ann an lìonmhoireachd sluaigh *tha* urram an rìgh; ach ann an dìth sluaigh *tha* milleadh an uachdarain.
29 An tì a tha mall chum feirge, *tha* e pailt ann an tuigse; ach esan a tha dian 'na spiorad, àrdaichidh e amaideachd.
30 *Is* e beatha na feòla, cridhe fallain; ach *is* e lobhadh nan cnàmh, an tnù.
31 An tì a shàruicheas am feumach, masluichidh e a Chruith-fhear; ach bheir an tì sin urram dha, a ghabhas truas do'n bhochd.
32 'Na aingidheachd fuadaichear air falbh an t-aingidh; ach bithidh dòchas aig an fhìrean 'na bhàs.
33 Ann an cridhe an duine thuigsich gabhaidh gliocas tàmh; ach aithnichear *an ni a ta*'n taobh a stigh nan amadan.
34 Ardaichidh fìreantachd cinneach; ach *is* e am peacadh masladh sluaigh air bith.
35 *Bithidh* deadh-ghean an rìgh aig seirbhiseach glic; ach bithidh 'fhearg 'na aghaidh-san a bhios 'na aobhar nàire.

CAIB. XV.

PILLIDH freagradh mìn corruich; ach dùisgidh briathra garg fearg.
2 Cuiridh teangadh nan daoine glice an céill eòlas gu ceart; ach dòirtidh beul nan amadan a mach amaideachd.
3 *Tha* sùilean an Tighearn anns gach àit, ag amharc air na droch dhaoinibh agus air na deadh dhaoinibh.
4 *Is* craobh beatha teangadh fhallain; ach *is* briseadh spioraid fiaradh innte.
5 Ni amadan tàir air teagasg 'athar; ach is ciallach an tì a bheir an aire do achmhasan.
6 Ann an tigh an fhìrein tha mòran ionmhais; ach ann an teachd-a-stigh an aingidh *tha* buaireas.
7 Sgaoilidh bilean nan daoine glice eòlas; ach cha *dean* cridhe nan amadan mar sin.
8 *Is* gràineileachd do'n Tighearn ìobairt nan aingidh; ach *is* i urnuigh nan ionraic a thlachd.
9 *Is* gràineileachd do'n Tighearna slighe an aingidh; ach is ionmhuinn leis an tì a leanas an déigh fìreantachd.
10 *Is* searbh smachdachadh dhasan a thréigeas an t-slighe; ach gheibh esan le'm fuathach achmhasan, bàs.
11 *Tha* ifrinn agus sgrios fa chomhair an Tighearna: cia mòr is mò na sin cridheacha chloinn nan daoine?
12 Cha toigh le fear-fochaid esan a chronaicheas e; agus a dh'ionnsuidh dhaoine glice cha téid e.
13 Ni cridhe subhach gnùis shuilbhir; ach le bròn a' chridhe brisear an spiorad.
14 Iarraidh cridhe an duine thuigsich eòlas; ach beathaichear beul nan amadan le amaideachd.
15 *Tha* uile làithean an duine thruaigh olc; ach *is* cuirm a ghnàth an cridhe ait.
16 *Is* fearr beagan le h-eagal an Tighearna, na ionmhas mòr, agus buaireas leis.
17 *Is* fearr lòn do luibhibh, far am bi gràdh, na damh biadhta agus fuath leis.
18 Dùisgidh fear feargach consachadh; ach esan a ta mall chum feirge ciùinichidh e aimhreit.
19 *Tha* slighe an leisgein mar ghàradh droighinn; ach *tha* rathad nan ionraic air a dheanamh réidh.
20 Ni mac glic athair aoibhneach; ach ni mac amaideach tàir air a mhàthair.
21 *Is* aobhar aoibhneis amaideachd dha-san a tha as eugmhais gliocais; ach imichidh fear na tuigse gu dìreach.
22 Gun chomhairle, thig rùinte gu neo-ni; ach ann an lìonmhoireachd chomhairleach daingnichear iad.
23 Bithidh aoibhneas aig duine le freagradh a bheoil; agus focal 'na thràth, cia maith e!
24 *Tha* slighe na beatha shuas do'n duine ghlic, chum dol as o ifrinn shìos.
25 Sgriosaidh an Tighearna tigh nan uaibhreach; ach daingnichidh e crìoch na bantraich.
26 *Is* gràineileachd do'n Tighearna smuainte dhroch dhaoine; ach *is* briathra taitneach *briathra* nam fìorghlan.
27 Bheir esan buaireas air a thigh féin, a tha sanntach air buannachd; ach bithidh esan le'm fuathach duaisbhratha, beò.
28 Smuainichidh cridhe an fhìrein cionnus is còr dha freagairt; ach dòirtidh beul nan aingidh a mach droch nithe.
29 *Tha*'n Tighearna fada o na h-aingidh; ach éisdidh e ri h-urnuigh nam fìrean.

30 Ni solus nan sùl an cridhe aoibhneach; agus bheir deadh chliu smior do na cnàmhaibh.

31 Gabhaidh a' chluas a dh'éisdeas ri achmhasan na beatha, còmhnuidh am measg nan daoine glice.

32 An ti a dhiùltas fòghlum, ni e tàir air 'anam féin; ach an ti a dh'-éisdeas ri achmhasan, gheibh e tuigse.

33 *Is* e eagal an Tighearna fòghlum a' ghliocais; agus roimh urram *tha* irioslachd.

CAIB. XVI.

THA deasachadh cridhe duine, agus freagradh na teangaidh o'n Tighearna.

2 *Tha* uile shlighean duine glan 'na shùilibh féin; ach cothromaichidh an Tighearna na spioraid.

3 Tabhair t' oibre thairis do'n Tighearn, agus daingnichear do smuainte.

4 Rinn an Tighearna gach ni air a shon féin, agus mar an ceudna an t-aingidh air son là an uilc.

5 *Is* gràineileachd do'n Tighearna gach neach a ta uaibhreach 'na chridhe: *ged iadhadh* làmh mu làimh, cha bhi e gun pheanas.

6 Trid tròcair agus firinn glanar euceart; agus trid eagail an Tighearna tréigear an t-olc.

7 An uair a ghabhas an Tighearna tlachd ann an slighibh duine, bheir e air a naimhdibh féin a bhi ann an sìth ris.

8 *Is* fearr beagan le h-ionracas, na teachd-a-stigh mòr gun cheartas.

9 Smuainichidh cridhe duine air a shlighe; ach is e'n Tighearn a stiùireas a cheumanna.

10 *Tha* fàistneachd air bilibh an righ: ann am breitheanas cha dean a bheul euceart.

11 *Is* leis an Tighearna toimhsean agus meidhean cearta: *is* iad uile chlacha-tomhais a' mhàla 'obair-san.

12 *Is* gràineileachd do righribh aingidheachd a dheanamh; oir le h-ionracas daingnichear an righchaithir.

13 *Is* taitneach do righribh bilean an ionracais; agus is ionmhuinn leo esan a labhras *nithe* cearta.

14 Tha fearg righ mar theachdairean bàis; ach ciùinichidh duine glic i.

15 Ann an solus gnùise righ *tha* beatha; agus *tha* a dheadh-ghean mar neul an uisge dheireannaich.

16 Cia mòr *is* fearr gliocas fhaotainn na òr! agus *is* ròghnaiche tuigse fhaotainn na airgiod!

17 *Is* e rathad mòr nan ionraic an t-olc a thréigsinn: an ti a choimhideas a shlighe, gleidhidh e 'anam.

18 Roimh sgrios, *théid* uabhar; agus roimh leagadh, spiorad àrdanach.

19 *Is* fearr a bhi do spiorad iriosal maille riu-san a ta ciùin, na a' chreach a roinn maille ris na h-uaibhrich.

20 An ti a ni gnothuch gu tuigseach, gheibh e maith: agus an ti a dh'earbas as an Tighearn, *is* sona e.

21 Goirear duine crìonna do'n ti a tha glic 'na chridhe; agus meudaichidh milse nam bile fòghlum.

22 *Is* tobar beatha an tuigse do'n ti aig am bheil i; ach *is* amaideachd fòghlum nan amadan.

23 Ni cridhe an duine ghlic a bheul tuigseach, agus air a bhilibh cuiridh e fòghlum.

24 Mar chir-mheala *tha* briathra taitneach, milis do'n anam, agus 'nan slàinte do na cnàmhaibh.

25 Tha slighe ann a tha ceart ann an sealladh duine; ach *is* iad slighean a bhàis a crioch.

26 An ti a shaothraicheas, saothraichidh e air a shon féin: oir iarraidh a bheul air e.

27 Cladhaichidh an duine neo-dhiadhaidh olc; agus air a bhilibh *bithidh* mar theine loisgeach.

28 Togaidh an duine fiar aimhreit; agus dealraichidh fear na cogarsaich cairde sònruichte.

29 Meallaidh fear an fhoirneirt a choimhearsnach, agus bheir e air imeachd air slighe nach *'eil* maith.

30 Druididh e a shùilean chum smuaineachadh air nithibh fiara; a' gluasad a bhilean, bheir e olc gu crich.

31 *Is* coron glòire an ceann liath, *a* gheibhear ann an slighe an ionracais.

32 *Is* fearr an ti a ta mall chum feirge na gaisgeach; agus an ti a riaghlas a spiorad féin na esan a ghlacas àrd-bhaile.

33 Anns an uchd tilgear an crannchur; ach is ann o'n Tighearn *a tha* a riaghladh gu léir.

CAIB. XVII.

IS fearr greim tioram, agus suaimhneas leis, na tigh làn do ìobairtibh *maille ri* h-aimhreit.

2 Riaghlaidh seirbhiseach tuigseach os ceann a' mhic a bhios 'na aobhar nàire; agus am measg nam bràthar roinnidh e an oighreachd.

3 *Tha* a' phoit-ghlanaidh air son an airgid, agus an àmhuinn air son an òir; ach dearbhaidh an Tighearna na cridheacha.

4 Bheir an droch dhuine an aire do bhilibh na h-euceirt; éisdidh am breugaire ri teangaidh an aimhleis.

5 An ti a ni fanoid air a' bhochd, bheir e masladh d'a Chruith-fhear: an ti a ni gairdeachas ri dòruinn, cha bhi e neòchiontach.

6 *Is* iad clann an cloinne coron sheann daoine; agus *is* iad an aithriche urram cloinne.

7 Cha *'n'eil* cainnt na mòralachd ciatach do'n amadan: nach lugha na sin *a tha* bilean na bréige *ciatach* do dhuine mòr.

8 *Is* clach uasal tiodhlac ann an sùilibh an ti aig am bi e; ge b'e taobh gus an tionndaidh e, soirbhichidh leis.

9 An ti a cheileas cionta, cosnaidh e gràdh; ach esan a dh'aithriseas ni, dealaichidh e cairdean.

10 Drùthaidh achmhasan ni's mò

air duine glic, na ceud buille air amadan.

11 Is ceannairc a mhàin a dh'iarras an droch dhuine; uime sin cuirear teachdair an-iochdmhor 'na aghaidh.

12 Tachaireadh math-ghamhuin air call a cuilean air duine, ni's luaithe na amadan 'na amaideachd.

13 Ge b'e dh'ìocas olc air son maith, cha dealaich olc r'a thigh.

14 *Mar gu'n* leigeadh neach a mach uisgeacha, *tha* toiseach aimhreit; uime sin mu'n sgaoil a' chomhstri, leig dhìot i.

15 *Tha*'n ti a shaoras an t'aingidh, agus an ti a dhìteas am firean, araon 'nan gràineileachd do'n Tighearn.

16 C'ar son *a ta* luach ann an làimh amadain a dh'fhaotainn gliocais, agus e gun rùn aige?

17 Anns gach àm gràdhaichidh caraid; agus rugadh bràthair fa chomhair teinn.

18 *Is* duine gun tuigse a bhuaileas a làmh, a théid an urras am fianuis a charaid.

19 Gràdhaichidh esan peacadh, a ghràdhaicheas aimhreit: an ti a dh-'àrdaicheas a dhorus, iarraidh e sgrios.

20 An ti a ta fiar 'na chridhe, cha'n fhaigh e maith; agus an ti a ta lùbach 'na theangaidh, tuitidh e ann an olc.

21 An ti a ghineas amadan, *ginidh se e* chum a dhoilgheis féin; oir cha bhi sòlas aig athair amadain.

22 Ni cridhe subhach maith *mar* leigheas; ach tiormaichidh spiorad briste na cnàmhan.

23 Bheir droch dhuine tiodhlac á 'uchd, a chlaonadh shlighean a' bhreitheanais.

24 Fa chomhair an duine thuigsich *tha* gliocas; ach *tha* sùilean amadain ann an iomall na talmhainn.

25 *Tha* am mac amideach 'na dhoilgheas d'a athair, agus 'na shearbhas dh'isc a rug e.

26 Mar an ceudna cha *'n'eil* e maith peanas a dheanamh air an fhìrean, *no* àrd uaislean a bhualadh air son ceartais.

27 Caomhnaidh an ti aig am bheil eòlas a bhriathran; agus bithidh fear na tuigse ciùin 'na spiorad.

28 Measar an t-amadan féin, 'nuair a bhios e 'na thosd, 'na dhuine glic; agus an ti a dhruideas a bhilean, 'na dhuine tuigseach.

CAIB. XVIII.

A REIR a thograidh iarraidh esan a sgaras e féin, agus buinidh e ris gach gliocas.

2 Cha 'n'eil tlachd aig an amadan ann an tuigse, ach gu'm foillsicheadh a chridhe e féin.

3 'Nuair a thig an t-aingidh, thig mar an ceudna tarcuis, agus maille ri mì-chliu masladh.

4 *Mar* uisgeacha domhain *tha* briathra beoil duine; *mar* shruth sgaoilteach *tha* tobar a' ghliocais.

5 Cha *'n'eil* e maith gabhail ri gnùis an droch dhuine, chum am firean a thilgeadh bun os ceann ann am breitheanas.

6 Théid bilean an amadain ann an aimhreit, agus gairmidh a bheul air buillibh.

7 *Is* e beul amadain a sgrios, agus *is* iad a bhilean ribe 'anama féin.

8 *Tha* briathra fir na cogarsaich mar lotaibh, agus théid iad sìos gu ionadaibh ìochdarach a' chuim.

9 Mar an ceudna an ti sin a ta leasg 'na obair, *is* bràthair e do'n mhillteir mhòr.

10 *Is* tùr làidir ainm an Tighearna: ruithidh am firean d'a ionnsuidh, agus bithidh e tèaruinte.

11 *Is* e beartas an duine shaoibhir a chaithir làidir, agus mar bhalla àrd 'na bheachd féin.

12 Roimh sgrios bithidh cridhe duine uaibhreach, agus roimh urram *bithidh* irioslachd.

13 An ti a bheir freagradh ann an cùis mu'n cluinn e *i*, *is* amaideachd agus nàire dha e.

14 Giùlainidh spiorad duine a laigse: ach cò is urrainn spiorad briste a ghiùlan?

15 Gheibh cridhe an duine chrìonna eòlas; agus iarraidh cluas nan daoine glice eòlas.

16 Ni tiodhlac duine àite dha, agus bheir e an làthair dhaoine mòra e.

17 *Saoilear* gu bheil a' chòir aigesan, a tha air thoiseach ann an agairt a chùise; ach thig a choimhearsnach, agus rannsaichidh se e.

18 Bheir an crannchur air aimhreitibh sgur, agus roinnidh e eadar na cumhachdaich.

19 *Tha* bràthair air a bhrosnachadh *ni's cruaidh r'a chosnadh* na caithir làidir; agus *tha* aimhreitcan *bhràithre* mar chrannaibh lùchairt.

20 Le toradh béil duine lìonar a bhrù; agus le piseach a bhilean sàsnichear e.

21 *Tha* bàs agus beatha ann an cumhachd na teangaidh; agus ithidh esan leis an ionmhuinn i d'a toradh.

22 An ti a dh'amaiseas air mnaoi, amaisidh e air ni maith, agus gheibh e deadh-ghean o'n Tighearn.

23 Le h-impidhibh labhraidh an duine bochd; ach freagraidh an duine saoibhir gu garbh.

24 Feumaidh fear aig am bi cairdean, cairdeas, a nochdadh; agus tha caraid ann a leanas ni's dlùithe na bràthair.

CAIB. XIX.

IS fearr am bochd a ghluaiseas 'na ionracas, na esan a tha fiar 'na bhilibh, agus e 'na amadan.

2 Mar an ceudna cha mhaith do'n anam *a bhi* as eugmhais eòlais; agus an ti a ni cabhag le 'chasaibh, tuislichidh e.

3 Claonaidh amaideachd duine a shlighe, agus an aghaidh an Tighearna ni a chridhe gearan.

4 Ni saoibhreas mòran chairdean;
ach sgarar am bochd o a charaid.
5 Cha bhi fianuis bhreugach gun
pheanas; agus *an ti a* labhras breug-
an, cha téid e as.
6 Iarraidh mòran deadh-ghean an
duine mhòir; agus *bithidh* gach duine
'na charaid do fhear nan tiodhlac.
7 Bheir uile bhràithrean an duine
bhochd fuath dha: nach mò na sin a
théid a chairdean am fad uaith?
leanaidh e *iad le* briathraibh, *ach tha*
iad a dhìth air.
8 An ti a gheibh gliocas, gràdhaich-
idh e 'anam féin; an ti a ghleidheas
tuigse, gheibh e maith.
9 Cha bhi fianuis bhreugach gun
pheanas; agus sgriosar an ti a labh-
ras breugan.
10 Cha 'n'eil aoibhneas iomchuidh
do amadan; is lugha na sin do
sheirbhiscach riaghladh os ceann
uachdarana.
11 Ni tuigse duine e mall chum
feirge, agus *is i* a ghlòir amharc
thairis air eucoir.
12 Mar bheucaich leòmhain *tha*
fearg righ; ach mar dhrùchd air
feur *tha* a dheadh-ghean.
13 *Is* aobhar doilgheis d'a athair
mac amaideach; agus mar shìor-shil-
eadh uisge *tha* ainmhreitean mnà.
14 *Is* iad oighreachd aithriche tigh
agus saoibhreas; ach is ann o'n Tigh-
earn *a tha* bean chiallach.
15 Bheir leisge air *duine* tuiteam
ann an trom chodal; agus fuilingidh
an t-anam dìomhanach ocras.
16 An ti a ghleidheas an àithne,
gleidhidh e 'anam féin; ach an ti
a ni tàir air a shlighibh, gheibh e bàs.
17 An ti a ghabhas truas do'n
bhochd, bheir e air iasachd do'n Tigh-
earn; agus an ni a bheir e uaith, ìoc-
aidh e dha a rìs.
18 Smachdaich do mhac am feadh
a ta dòchas *d'a thaobh*, agus na caomh-
nadh t'anam air son a ghearain.
19 Fuilingidh fear na feirge mòire
peanas; oir ma shaoras tu *e*, feum-
aidh tu dheanamh a rìs.
20 Eisd ri comhairle, agus gabh
fòghlum, chum gu'm bi thu glic ann
ad *làithibh* deireannach.
21 *Is* lìonmhor na smuaintean ann
an cridhe duine; ach is i comhairle
an Tighearn a sheasas.
22 *Is* e tlachd duine a chaoimhneas;
agus *is* fearr duine bochd na breugaire.
23 *Treòraichidh* eagal an Tighearna
gu beatha, agus gheibh esan a bhios
air a lìonadh *leis* fois; cha'n fhios-
raichear le h-olc e.
24 Folaichidh an leisgein a làmh
'*na* bhrollach; uircad as chum a bhéil
cha tabhair e i a rìs.
25 Buail fear-fochaid, agus bithidh
an duine neo-gheur air 'fhaicill; agus
cronaich duine tuigseach, agus tuigidh
e eòlas.
26 An ti a chreachas 'athair, agus
a dh'fhògras *a* mhàthair, *is* mac a
bheir nàire agus masladh e.
27 Sguir, a mhic, do éisdeachd ris
an teagasg, a chuireas air seacharan
o bhriathraibh an eòlais.
28 Ni fianuis aingidh tarcuis air
breitheanas; agus sluigidh beul
dhroch dhaoine euceart.
29 Dh'ulluicheadh breitheanais do
luchd-fochaid, agus buillean do
dhruim nan amadan.

CAIB. XX.

IS cealgach an ni fìon, *is* buaireasach
an ni deoch làidir; agus ge b'e
neach a mheallar leo, cha 'n'eil e glic.
2 Mar bheucaich leòmhain *tha* eagal
righ: an ti a bhrosnuicheas e gu feirg,
peacaichidh e *an aghaidh* 'anama féin.
3 *Is* urramach an ni do fhear fant-
uinn o aimhreit; ach measgaidh gach
amadan *innte*.
4 Air son an fhuachda cha treabh
an leisgein; iarraidh e déirc anns an
fhogharadh, ach cha'*n fhaigh e*.
5 Mar uisge domhain *tha* comhairle
ann an cridhe duine, ach tairngidh
fear na tuigse nìos i.
6 Gairmidh mòran dhaoine gach
aon diubh a mhaitheas féin; ach cò a
gheibh duine fìrinneach?
7 Gluaisidh am fìrean 'na ionracas:
sona *bithidh* a mhic 'na dhéigh.
8 'Nuair a shuidheas righ air caithir-
bhreitheanais, sgaoilidh e gach olc
le 'shùilibh.
9 Cò a dh'fheudas a ràdh, Ghlan
mi mo chridhe, tha mi glan o'm'
pheacadh?
10 *Aon* chothrom agus cothrom *eile*,
aon soitheach-tomhais agus soitheach-
tomhais *eile*, *is* gràineileachd iad araon
do'n Tighearn.
11 Aithnichear eadhon leanabh le a
bheusaibh, am *bi* a dheanadas glan,
agus am *bi* e ceart.
12 A' chluas a chluinneas, agus an
t-sùil a chi, rinn an Tighearn iad
araon.
13 Na gràdhaich codal, air eagal
gu'n tig thu gu bochdainn; fosgail
do shùilean, agus sàsuichear thu le
h-aran.
14 *Is* olc, *is* olc *e*, ars' an ceann-
uiche; ach an uair a dh'imicheas e
roimhe, an sin ni e uaill.
15 Tha òr ann, agus mòran do
chlachaibh luachmhor; ach *is* iad
bilean an eòlais an seud a's luach-
mhoire.
16 Gabh eudach an ti a chaidh an
urras air coigreach; agus air son bana-
choigrich gabh an geall uaith.
17 *Is* milis le duine aran na ceilge;
ach 'na dhéigh sin lìonar a bheul do
ghaineamh.
18 Daingnichear gach tionnsgnadh
le comhairle; agus le comhairle ghlic
dean cogadh.
19 A' foillseachadh nithe dìomhair,
imichidh fear-tuaileis mu'n cuairt:
uime sin ris-san a ni miodal le 'bhilibh
na biodh gnothuch agad.
20 Ge b'e mhalluicheas 'athair, no a
mhàthair, cuirear as a lòchran ann an
duibhre dorchadais.

21 Feudar oighreachd fhaotainn gu luath an toiseach; ach cha bhi a crioch beannaichte.
22 Na h-abair, Iocaidh mi olc air son uilc: feith air an Tighearn, agus saoraidh e thu.
23 *Is* gràineileachd do'n Tighearn *aon* chlach-thomhais agus clach-thomhais *eile*, agus cha *'n'eil* meidhean cealgach maith.
24 Is ann o'n Tighearn *a tha* ceum-anna duine; oir cionnus a thuigeas duine a shlighe féin?
25 *Is* ribe e do dhuine itheadh do'n ni a ta naomh, agus an déigh bhòid fiosrachadh.
26 Sgapaidh righ glic na h-aingidh, agus bheir e air an roth teachd thairis orra.
27 *Is* e spiorad duine lòchran an Tighearn, a' sgrùdadh gach ionaid an taobh a stigh do'n chom.
28 Gleidhidh tròcair agus fìrinn righ; seadh, le tròcair daingnichear a righ-chaithir.
29 *Is* e urram dhaoine òga an neart; agus *is* e maise sheann daoine, an ceann liath.
30 Glanaidh guirme cneidhe olc; mar sin *glanaidh* buillean na bheil an taobh a stigh do'n chom.

CAIB. XXI.

MAR shruthaibh uisgeacha *tha* cridhe righ ann an làimh an Tighearna: ge b'e taobh is àill leis, tionndaidhidh se e.
2 *Tha* uile shlighean duine ceart 'na shùilibh féin; ach measaidh an Tighearna na cridheacha.
3 Ceartas a dheanamh agus breith-eanas, *is* ròghnaiche leis an Tighearna na ìobairt.
4 *Is* peacach sealladh àrd, agus cridhe uaibhreach, lòchran nan aingidh.
5 *Bheir* gu deimhin smuaintean an duine dhìchiollaich gu pailteas; ach *thig* gach neach a ta gun fhoighidin da rìreadh gu dìth.
6 Ionmhasan fhaotainn le teangaidh bhreugaich, *is* dìomhanas e air a luasgadh a null agus a nall aig an droing a dh'iarras am bàs.
7 Sgriosaidh reubainn nan aingidh iad, a chionn gu'n diùlt iad breith-eanas a dheanamh.
8 Fiar agus coimheach tha slighe duine; ach *a thaobh* an fhìor-ghloin, *tha* a dheanadas dìreach.
9 Is fearr còmhnuidh a ghabhail ann an oisinn mullaich tighe, na maille ri mnaoi aimhreitich ann an tigh farsuinn.
10 Miannaichidh anam an aingidh olc: cha'n fhaigh a choimhearsnach deadh-ghean 'na shùilibh.
11 'Nuair a nithear peanas air fear-fochaid, fàsaidh am baoghalta glic; agus an uair a dh'fhòghlumar an duine glic, gheibh e eòlas.
12 Bheir am fìrean an aire gu glic do thigh an aingidh: tilgear na h-aingidh bun os ceann air son *an* aingidheachd.
13 An ti a dhruideas a chluas ri glaodh an duine bhochd, glaodhaidh e féin mar an ceudna, ach cha'n éisdear ris.
14 Ciùinichidh tiodhlac ann an dìomhaireachd fearg; agus duais san uchd, corruich dhian.
15 *Is* aoibhneas do'n fhìrean breith-eanas a dheanamh; ach *thig* sgrios air luchd-deanamh na h-euceirt.
16 An duine a théid air seacharan o shlighe na tuigse, fanaidh e ann an coimhthional nam marbh.
17 *Bithidh* esan 'na dhuine bochd a ghràdhaicheas sògh; an ti a ghràdh-aicheas fìon agus oladh, cha'n fhàs e saoibhir.
18 'Na éiric air son an fhìrein *bithidh* an t-aingidh, agus air son nan ionraic an duine fealltach.
19 *Is* fearr còmhnuidh a ghabhail ann am fàsach, na maille ri mnaoi aimhreitich agus fheargaich.
20 *Tha* ionmhas taitneach agus oladh ann an àite-còmhnuidh an duine ghlic; ach caithidh an t-amadan e.
21 An ti a leanas fìreantachd agus tròcair, gheibh e beatha, fìreantachd, agus urram.
22 Do chaithir nan daoine treuna streapaidh an duine glic, agus leag-aidh e sìos neart a h-earbsa.
23 An ti a ghleidheas a bheul agus a theangadh, gleidhidh e 'anam o theanntachdaibh.
24 Fear-magaidh uaibhreach àrdan-ach *is* ainm dhasan, a ghiùlaineas e féin ann an corruich an uabhair.
25 Marbhaidh miann an leisgein e; oir diùltaidh a làmhan obair a dhean-amh.
26 Air feadh an là sanntaichidh e gu mòr; ach bheir am fìrean uaith, agus cha chaomhain e.
27 *Is* gràineileachd ìobairt nan aingidh: cia mòr is mò, 'nuair a bheirear suas i le droch rùn?
28 Sgriosar fianuis bhreugach; ach an ti a dh'éisdeas, labhraidh e chum *deadh* chrìche.
29 Cruaidhichidh an droch dhuine 'eudan; ach ni esan a ta ionraic a shlighe dìreach.
30 Cha *'n'eil* gliocas, no tuigse, no comhairle ann, an aghaidh an Tigh-earna.
31 Deasaichear an t-each fa chomh-air là a' chatha; ach is ann o'n Tigh-earn *a tha* tèaruinteachd.

CAIB. XXII.

IS ròghnaiche ainm maith na mòr shaoibhreas, agus deadh-ghean na airgiod agus òr.
2 Coinnichidh am beartach agus am bochd a chéile: *is* e'n Tighearn a rinn iad gu léir.
3 Chi an duine crìonna olc, agus folaichidh se e féin; ach gabhaidh, na daoine baoghalta air an aghaidh, agus fuilingidh iad peanas.
4 Trid irioslachd [agus] eagail an Tighearna, *thig* saoibhreas, agus urr-am, agus beatha.

5 *Tha* droighionn agus ribeacha ann
an slighe an duine fhiair: an ti a
ghleidheas 'anam féin, théid e am fad
uatha.
6 Teagaisg leanabh a thaobh na
slighe air an còir dha imeachd; agus
an uair a bhios e sean, cha tréig e i.
7 Riaghlaidh am beartach os ceann
nam bochd; agus *bithidh* an ti a
ghabhas an coingheall 'na sheirbhis-
each dha-san a bheir an coingheall.
8 An ti a shìol-chuireas euceart,
buainidh e dìomhanas; agus caithear
slat 'fheirge.
9 Beannaichear esan aig am bheil
sùil fhial: oir bheir e d'a aran do'n
bhochd.
10 Tilg a mach am fear-fochaid,
agus théid consachadh a mach; seadh,
sguiridh comhstri agus masladh.
11 An ti leis an ionmhuinn gloine
cridhe, *is* taitneach a bhilean, *bithidh*
an righ 'na charaid aige.
12 Coimhididh sùilean an Tighearn
eòlas; ach tilgidh e bun os ceann
briathran a' chiontaich.
13 Their an leisgein, *Tha* leòmhan
am muigh, anns na sràidibh marbhar
mi.
14 *Is* slochd domhain beul bhan
coimheach; an ti a's gràineil leis an
Tighearna, tuitidh e ann.
15 *Tha* amaideachd ceangailte ann
an cridhe leinibh; ach cuiridh slat an
smachdachaidh fad uaith i.
16 An ti a shàruicheas am bochd a
mheudachadh a *mhaoin* féin, agus an
ti a bheir do'n t-saoibhir, *thig* e gu
deimhin gu h-uireasbhuidh.
17 Aom do chluas, agus éisd ri
briathraibh dhaoine glice, agus soc-
raich do chridhe air m'eòlas-sa:
18 Oir *is* taitneach *an ni e*, ma
ghleidheas tu iad ann ad chom, ma
bhitheas iad araon deas air do bhilibh.
19 Chum gu'm biodh t'earbsa as an
Tighearna nochd mi dhuit an diugh,
eadhon dhuitse.
20 Nach do sgrìobh mi dhuit nithe
òirdheirc, ann an comhairlibh, agus
an eòlas?
21 Chum gu nochdainn duit cinnte
bhriathar na fìrinn; chum gu freag-
radh tu briathra na fìrinn dhoibhsan
a chuireas fios a d'ionnsuidh?
22 Na creach am bochd a chionn gu
bheil e bochd, agus na sàruich an
truaghan anns a' gheata:
23 Oir tagraidh an Tighearn an
cùis, agus millidh e anam na muinntir
a mhilleas iad.
24 Na dean suas cairdeas ris an
fheargach; agus maille ri fear na
h-àrd-chorruich na h-imich;
25 Air eagal gu'n iunnsaich thu a
shlighean, agus gu'm faigh thu ribe
do t'anam.
26 Na bi dhiubh-san a bhuaileas an
làmhan, *no* dhiubh-san a théid an
urras air son fhiach.
27 Mur 'eil *ni* agad gu dìoladh, c'ar
son a bheirteadh uait do leabadh a
ta fodhad?
28 Na h-atharraich an seann chomh-
ara-crìche, a shuidhich t'aithriche.
29 *Ma* chi thu fear a bhios eallamh
'na ghnothuichibh, seasaidh e an
làthair rìghrean, cha seas e an làth-
air dhaoine iosal.

CAIB. XXIII.

'NUAIR a shuidheas tu a dh'ith-
eadh maille ri h-uachdaran,
thoir an ro-aire do na *bheil* fa d'
chomhair;
2 Agus cuir sgian ri d' sgornan,
ma's duine thu air do thabhairt do
chraos.
3 Na miannaich a nithe milse;
oir *is* biadh mealltach iad.
4 Na saothraich gu fàs saoibhir;
leig dhiot do ghliocas féin.
5 An cuir thu do shùilean air an ni
nach *'eil* ann? oir gu cinnteach ni
saoibhreas sgiathan dha féin, mar iol-
aire *a* dh'itealaicheas chum nan
nèamh.
6 Na h-ith aran an *ti aig am bheil*
droch shùil, agus na miannaich a
nithe milse.
7 Oir mar a smuainicheas e 'na
anam, mar sin *bithidh* e: Ith agus òl,
their e riut, ach cha *bhi* a chridhe
leat.
8 An greim *a* dh'ith thu, sgeithidh
tu nìos, agus caillidh tu do bhriathra
milse.
9 Na labhair ann an cluasaibh am-
adain; oir ni e tàir air gliocas do
bhriathar.
10 Na h-atharraich an seann
chomhara-crìche; agus air achaibh
nan dilleachdan na bris a steach:
11 Oir *tha* am fear-saoraidh cumh-
achdach; tagraidh e an cùis a'd'
aghaidh.
12 Aom do chridhe ri fòghlum,
agus do chluasan ri briathraibh
eòlais.
13 Na cum smachdachadh o lean-
abh; oir *ma* bhuaileas tu e le slait,
cha'n fhaigh e bàs.
14 Buailidh tu e le slait, agus saor-
aidh tu 'anam o ifrinn.
15 A mhic, ma bhios do chridhe
glic, ni mo chridhe-sa gairdeachas,
eadhon mo chridhe-sa:
16 Seadh, ni m'airnean gairdeachas,
'nuair a labhras do bhilean nithe
cearta.
17 Na gabhadh do chridhe farmad
ri peacachaibh: ach *bi* an eagal an
Tighearn air feadh an là uile.
18 Oir gu deimhin tha crìoch ann;
ach cha ghearrar as do dhòchas.
19 Eisd thusa, a mhic, agus bi glic,
agus treòraich do chridhe anns an
t-slighe.
20 Na bi am measg phòiteirean
fìona; am measg luchd comh-ithidh
geòcach feòla.
21 Oir thig am misgeir agus an
geòcaire gu bochdainn; agus eudaich-
idh turra-chodal *duine* le luideagaibh.
22 Eisd ri t'athair a ghin thu, agus
na dean tàir air do mhàthair 'nuair
a bhios i aosda.

23 Ceannaich an fhìrinn, agus na reic i; *mar an ceudna* gliocas, agus fòghlum, agus tuigse.

24 Ni athair an fhìrein mòr ghairdeachas; agus ni esan a ghineas *mac* glic, aoibhneas ann.

25 Ni t'athair agus do mhàthair aoibhneas, agus ni ise a rug thu gairdeachas,

26 A mhic, thoir dhomhsa do chridhe, agus coimhideadh do shùilean mo shlighean.

27 Oir *is* staing dhomhain strìopach; agus *is* slochd cumhann banachoigreach.

28 Tha i mar an ceudna ri feallfheitheamh mar chreachadair, agus cuiridh i luchd-dò-bheirt an lìonmhoireachd am measg dhaoine.

29 Cò d'*am buin* truaighe? cò *a ta* ri bròn? cò aig *am bheil* consachadh? cò *a ta* ri gearan? cò aig *am bheil* lotan gun aobhar? cò aig *am bheil* deirge shùl?

30 Iadsan a dh'fhanas fad aig an fhìon; iadsan a théid a dh'iarraidh fìona measgta.

31 Na h-amhairc thusa air an fhìon an uair a bhios e dearg, 'nuair a bheir e a dhath sa' chupan, a théid e sìos dìreach.

32 Ma dheireadh teumaidh e mar nathair, agus mar an righ-nathair, sàthaidh e a ghath.

33 Amhaircidh do shùilean air mnaibh coimheach, agus cuiridh do chridhe an céill nithe claona:

34 Agus bithidh tu mar an ti a luidheas sìos ann am meadhon na fairge, no mar esan a luidheas air bàrr croinn-siuil.

35 Bhuail iad mi, *their thu*, agus cha robh mi tinn; ghabh iad orm, agus cha do mhothaich mi: c'uin a dhùisgeas mi? an sin iarraidh mi fathast e.

CAIB. XXIV.

NA gabh farmad ri droch dhaoinibh, agus na miannaich a bhi maille riu:

2 Oir smuainichidh an cridhe air milleadh, agus labhraidh am bilean mu dhonas.

3 Le gliocas togar tigh, agus le tuigse daingnichear e;

4 Agus le h-eòlas lìonar a sheòmraichean leis gach saoibhreas luachmhor agus taitneach.

5 *Tha*'n duine glic 'na *dhuine* làidir; agus tha fear an eòlais treun an neart.

6 Oir le comhairle ghlic ni thu do chogadh; agus ann an lìonmhoireachd chomhairleach *tha* tèaruinteachd.

7 *Tha* gliocas àrd air son amadain; anns a' gheata na fosgladh e a bheul.

8 Esan a smuainicheas air olc a dheanamh, goirear fear nan droch innleachd dheth.

9 *Is* peacadh smuainte na h-amaideachd; agus *is* e fear na fochaid gràin dhaoine.

10 *Ma* dh'fhannaicheas tu ann an là an àmhghair, *is* beag do neart.

11 Ma dhearmadas tu iadsan a thearnadh a thairngear chum bàis, agus iadsan a tha ullamh gu bhi air am marbhadh;

12 Ma their thu, Feuch, cha robh fios againn air so; nach toir esan a chothromaicheas an cridhe fa'near? agus nach bi fios aige-san a choimhideas t'anam? agus nach ìoc e do gach duine a réir a ghnìomhara?

13 A mhic, ith thusa mil, do bhrìgh gu *bheil i* maith, agus a' chìr mheala *a tha* milis do d' bhlas.

14 Mar sin *bithidh* eòlas a' ghliocais do t'anam, ma gheibh thu *e;* agus an uair a thig *do* chrìoch, cha ghearrar as do dhòchas.

15 Na dean feall-fholach, a dhroch dhuine, an aghaidh àite-còmhnuidh an fhìrein; na creach 'ionad-tàimh.

16 Oir seachd uairean tuitidh am fìrean, agus éiridh e *rìs;* ach tuitidh na h-aingidh ann an olc.

17 'Nuair a thuiteas do nàmhaid, na bi aoibhneach, agus an uair a thuislicheas e, na deanadh do chridhe gairdeachas:

18 Air eagal gu'm faic an Tighearn, agus gu'm bi e olc 'na shùilibh, agus gu'n tionndaidh e 'fhearg uaith.

19 Na biodh campar ort mu dhroch dhaoinibh, agus na gabh farmad ris na h-aingidh:

20 Oir cha bhi crìoch mhaith air an droch dhuine; cuirear lòchran nan aingidh as.

21 A mhic, biodh eagal an Tighearn agus an righ ort: riu-san aig am bheil atharrachadh giùlain na biodh gnothuch agad:

22 Oir gu h-obann thig an dòruinn, agus cò d'am fios an sgrios araon?

23 *Buinidh* na nithe so mar an ceudna do dhaoinibh glice. Cha mhaith an ni gnùis aithneachadh ann am breitheanas.

24 Esan a their ris an aingidh, *Tha* thu cothromach, malluichidh an sluagh e, gabhaidh na fineacha gràin deth.

25 Ach bithidh toil-inntinn aca-san a chronaicheas *e*, agus thig beannachadh maith orra.

26 Pògar bilean an ti a bheir freagradh ceart.

27 Ulluich t'obair am muigh, agus deasaich i dhuit féin anns an achadh, agus 'na dhéigh sin tog do thigh.

28 Na bi t'fhianuis gun aobhar an aghaidh do choimhearsnaich; agus na meall le d' bhilibh.

29 Na h-abair, Mar a rinn e orm, mar sin ni mi air: ìocaidh mi do'n duine a réir 'oibre.

30 Ghabh mi seachad air fearann an duine leisg, agus air fìon-lios an duine gun tuigse;

31 Agus, feuch, bha e uile air fàs suas le cluaranaibh, chòmhdaich an eanntagach 'aghaidh, agus bhriseadh sìos a bhalla cloiche.

32 An sin chunnaic mi, thug mi an

aire gu maith ; dh'amhairc mi, fhuair
mi fòghlum.
33 Fathast beagan codail, beagan
clò-chodail, beagan pasgaidh nan
làmh gu codal:
34 An sin thig do bhochdainn mar
fhear-siubhail, agus t'uireasbhuidh
mar dhuine fuidh armaibh.

CAIB. XXV.

IS iad so mar an ceudna gnàth-fhoc-
ail Sholaimh, a dh'ath-sgrìobh
daoine Heseciah rìgh Iudah.
2 *Is i* glòir Dhé ni a cheiltinn ; ach
is e urram rìghrean ni a rannsachadh.
3 *Tha* nèamh air àirde, agus an
talamh air doimhne, agus cridhe rìgh-
rean do-rannsachaidh.
4 Buin an salchar o'n airgiod, agus
thig soitheach a mach do'n òr-cheard.
5 Buin an droch dhuine á làthair
an rìgh, agus daingnichear ann am
fireantachd a rìgh-chaithir.
6 Na gabh urram dhuit féin ann am
fianuis rìgh, agus na seas ann an àite
dhaoine mòra :
7 Oir *is* fearr gu'n abrar riut, Thig
a nìos an so, na gu cuirear sìos thu am
fianuis an uachdarain a chunnaic do
shùilean.
8 Na gabh a mach gu h-obann gu
strì, air eagal *nach bi fios agad* ciod a
ni thu 'na dhéigh sin, an uair a bheir
do choimhearsnach gu nàire thu.
9 Tagair do chùis ri d' choimh-
earsnach ; agus na foillsich rùn-
dìomhair do neach eile :
10 Air eagal gu cuir an ti a chluinn-
eas gu nàire thu, agus nach atharraich-
ear do mhasladh.
11 *Mar* ùbhlan òir ann an dealbh-
aibh airgid, *tha* focal a labhrar gu h-
iomchuidh.
12 *Mar* chluas-fhàinne òir, agus mar
usgair do'n òr fhìor-ghlan, *tha* fear-
cronachaidh glic aig cluais fhur-
achair.
13 Mar fhuachd sneachdaidh ann
an àm an fhogharaidh, *tha* teachdair
dìleas dhoibhsan a chuireas uatha
e; oir ath-bheothaichidh e anam a
mhaighstir.
14 *Mar* neoil agus *mar* ghaoith gun
uisge *tha* am fear a ni uaill á tiodhlac
gu breugach.
15 Le fad-fhulangas cuirear impidh
air uachdaran, agus brisidh teangadh
mhìn cnàimh.
16 An d'fhuair thu mil? ith ni's
leòr dhuit dith ; air eagal gu làn-
shàsuichear thu, agus gu sgeith thu i.
17 Tarruing do chos á tigh do
choimhearsnaich, air eagal gu'm bi e
sgìth dhìot, agus gu fuathaich e thu.
18 *Is* ord, agus claidheamh, agus
saighead gheur, am fear a bheir fian-
uis bhréige an aghaidh a choimh-
earsnaich.
19 *Mar* fhiacail bhriste, agus *mar*
chois as an alt, *tha* earbsa á duine
neo-dhìleas ann an là airce.
20 *Mar* esan a bheir air falbh eud-
ach ann an là fuachda, *mar* fhìon-
geur air creag-shalann, mar sin *tha*
esan a sheinneas òrain do'n chridhe
thuirseach.
21 Ma bhios do nàmhaid ocrach,
thoir aran dha r'a itheadh ; agus ma
bhios e ìotmhor, thoir uisge dha r' a
òl ;
22 Oir carnaidh tu eibhle teine air
a cheann, agus bheir an Tighearna
luigheachd dhuit.
23 Cuiridh a' ghaoth á tuath air
falbh an t-uisge; mar sin *cuiridh* a'
ghnùis fheargach *air falbh* teangadh
a' chùl-chàinidh.
24 *Is* fearr còmhnuidh a ghabhail
ann an oisinn mhullaich tighe, na
maille ri mnaoi aimhreitich ann an
tigh farsuinn.
25 *Mar* uisgeacha fuar do'n anam
thartmhor, mar sin *tha* deadh sgeul à
tìr chéin.
26 *Mar* thobar air a chur troimh a
chéile, agus *mar* fhuaran air a
thruailleadh, *tha* am firean a thuis-
licheas am fianuis an aingidh.
27 Cha *'n'eil* e maith mòran meala
itheadh ; agus *cha* ghlòir e do *dhaoin-
ibh* an glòir féin iarraidh.
28 *Mar* chaithir briste sìos, gun
bhalla, *tha* am fear aig nach *'eil*
ceannsal air a spiorad féin.

CAIB. XXVI.

MAR shneachdadh san t-samhradh,
agus mar uisge san fhogharadh,
mar sin cha *'n'eil* urram iomchuidh
do'n amadan
2 Mar eun air faondradh, mar an
gobhlan-gaoithe ag itealaich, mar sin
cha tig am mallachadh gun aobhar.
3 Sciùrs do'n each, srian do'n asal,
agus slat do dhruim nan amadan.
4 Na freagair amadan a réir 'am-
aideachd, air eagal gu'm bi thu féin
cosmhuil ris.
5 Freagair amadan a réir 'amaid-
eachd, air eagal gu'm bi e glic 'na
shùilibh féin.
6 Gearraidh esan dheth a chosan,
òlaidh e dochann, a chuireas teachd-
aireachd le làimh amadain.
7 Cha'n ionann cosan a' bhacaich ;
mar sin *tha* gnàth-fhocal ann am beul
amadana.
8 Mar neach a cheanglas clach ann
an crann-tàbhuill, mar sin *tha* esan a
bheir urram do amadan.
9 Mar a théid bior suas ann an
làimh misgeir, mar sin *tha* gnàth-
fhocal ann am beul amadana.
10 Bheir an *Dia* mòr, a dhealbh gach
ni, duais do'n amadan, agus bheir e
duais do luchd-eusaontais.
11 Mar a philleas madadh chum a
sgeith féin, pillidh amadan chum
'amaideachd féin.
12 Am bheil thu faicinn duine a
tha glic 'na bharail féin? *tha* aobhar
dòchais ni's mò do'n amadan na
dheth-san.
13 Their an leisgein, *Tha* leòmhan
san t-slighe, leòmhan annsna sràidibh
14 Mar a thionndaidheas an dorus
air a lùdnanaibh, mar sin an leisgein
air a leabaidh.

15 Folaichidh an leisgein a làmh 'na bhrollach; is doilich leis a toirt chum a bhéil.
16 *Is* glice an leisgein 'na bharail féin, na seachdnar a bheir freagradh gu ceart.
17 *Mar* neach a bheireas air madadh air a chluasaibh, *tha* esan a théid seach, agus a ghabhas gnothuch ri conspoid nach *buin* da.
18 Mar fhear air bhoile, a thilgeas leusan-teine, saighdean, agus bàs,
19 Mar sin *tha* am fear *a* mheallas a choimhearsnach, agus a their, Nach ann ri fearas-chuideachd *a tha* mi?
20 Far am bi dìth connaidh, théid an teine as; agus far nach *bi* fear-cogarsaich, sguiridh a' chomh-stri.
21 *Mar* ghual do eibhlibh, agus *mar* chonnadh do theine, mar sin *tha* fear nan aimhreit a dhùsgadh stri.
22 *Tha* briathra fir na cogarsaich mar lotaibh, agus théid iad sios gu ionadaibh iochdarach a' chuim.
23 *Mar* shoitheach creadha air a chòmhdachadh le sal airgid, *tha* bilean air lasadh agus cridhe olc.
24 Le 'bhilibh ceilidh an ti a dh'fhuathaicheas; ach an taobh a stigh dheth taisgidh e cealg.
25 An uair a labhras e gu breagha, na creid e; oir *tha* seachd gràineileachda 'na chridhe.
26 *An ti a* chòmhdaicheas 'fhuath le ceilg, foillsichear 'aingidheachd am fianuis a' chomhchruinnich.
27 An ti a chladhaicheas slochd, tuitidh e féin ann; agus an ti a charuicheas clach, pillidh i air féin.
28 Fuathaichidh an teangadh bhreugach iadsan d'an dean i dochair; agus oibrichidh am beul miodalach sgrios.

CAIB. XXVII.

NA dean uaill a thaobh an là màireach; oir cha 'n'eil fhios agad ciod a bheir là uaith.
2 Moladh neach eile thu, agus na b'e do bheul féin; coigreach, agus na b'iad do bhilean féin.
3 *Is* trom clach, agus *is* cudthromach a' ghaineamh; ach *is* truime corruich amadain na iad le chéile.
4 *Is* an-iochdmhor corruich, agus mar thuil *tha* fearg: ach cò is urrainn seasamh an fianuis tnù?
5 *Is* fearr achmhasan follaiseach na gràdh folaichte.
6 *Is* dìleas lotan caraid; ach *is* cealgach pògan eascaraid.
7 Gabhaidh an t-anam làn gràin do'n chìr-mheala; ach do'n anam ocrach is milis gach ni searbh.
8 Mar eun air seacharan o a nead, mar sin *tha* am fear a théid air seacharan o 'àite féin.
9 Ni oladh-ungaidh agus boltrach an cridhe ait: mar sin *ni* milsead caraid duine le comhairle a chridhe.
10 Na tréig do charaid féin, no caraid t'athar, agus na rach a steach do thigh do bhràthar ann an là t'àmhghair: *is* fearr coimhearsnach am fagus na bràthair fad as.
11 Bi glic, a mhic, agus dean mo chridhe ait, agus bithidh freagradh agam dhasan a bheir masladh dhomh.
12 Chi an duine crìonna olc, agus folaichidh se e féin; ach gabhaidh na daoine baoghalta air an aghaidh, agus fuilingidh iad peanas.
13 Gabh eudach an ti a chaidh an urras air coigreach, agus air son banachoigrich gabh an geall uaith.
14 An ti a bheannaicheas a charaid le guth àrd, ag éirigh gu moch sa' mhaduinn, measar e dha mar mhallachadh.
15 Tha sìor-shileadh uisge ann an là frasach, agus bean aimhreiteach cosmhuil ri chéile.
16 Ge b'e dh'fholaicheas i, folaichidh e a' ghaoth, agus oladh-ungaidh a làimhe deise *a* bhrathas *i féin*.
17 Geuraichear iarunn air iarunn, agus geuraichidh duine gnùis a charaid.
18 Ge b'e ghleidheas craobh-fhìge, ithidh e d'a toradh; mar sin esan a dh'fheitheas air a mhaighstir, gheibh e urram.
19 Mar *ann* an uisge *a fhreagras* aghaidh do aghaidh, mar sin *freagraidh* cridhe duine do dhuine.
20 Cha sàsuichear ifrinn agus léirsgrios, agus cha sàsuichear sùilean dhaoine.
21 *Mar* a' phoit-ghlanaidh air son an airgid, agus an àmhuinn air son an òir, mar sin *tha* duine do bheul an ti a mholas e.
22 Ged phronn thu amadan ann an soitheach-pronnaidh am measg cruithneachd le bruthadair, cha dealaich 'amaideachd ris.
23 Bitheadh aithne mhaith agad air staid do chaorach; thoir an aire do d' threudaibh:
24 Oir cha *mhair* beartas gu bràth: agus am *mair* an crùn o linn gu linn?
25 Nochdar am feur gearrta, agus taisbeanaidh am feur maoth e féin, agus cruinnichear luibhean nam beann.
26 *Bithidh* na h-uain chum t'eudaich; agus *is* iad na gabhar luach t'fhearainn.
27 Agus *bithidh* ni's leòr do bhainne ghabhar agad chum bidh, chum bìdh do theaghlaich, agus chum beathachaidh do mhaighdeana.

CAIB. XXVIII.

TEICHIDH an t-aingidh, gun neach air bith an tòir air; ach bithidh na h-ionraic dàna mar leòmhan.
2 Air son eusaontais tìre *bithidh* mòran uachdaran oirre; ach le duine tuigseach eòlach nìthear *a* staid buan.
3 *Tha* duine bochd a ni foirneart air bochdaibh, *mar* uisge millteach nach fàg biadh 'na dhéigh.
4 Molaidh iadsan a thréigeas an lagh na h-aingidh; ach ni iadsan a ghleidheas an lagh stri riu.
5 Cha tuig droch dhaoine breith-

eanas; ach tuigidh iadsan a dh'iarras an Tighearn na h-uile nithe.
6 *Is* fearr am bochd a dh'imicheas 'na ionracas, na esan a tha fiar *'na* shlighibh, ged robh e saoibhir.
7 An ti a ghleidheas an lagh, *is* mac glic e; ach esan a ta 'na chompanach do luchd-craois, nàirichidh e athair.
8 An ti a mheudaicheas a mhaoin le h-ocar agus le tairbhe eucoraich, cruinnichidh e dhasan a ghabhas truas do'n bhochd.
9 An ti a thionndaidheas a chluas o chluinntinn an lagha, *bithidh* 'urnuigh féin 'na gràineileachd.
10 An ti a chuireas na fireana air seacharan air droch shlighe, tuitidh e 'na shlochd féin; ach mealaidh na h-ionraic nithe maithe.
11 *Is* glic duine saoibhir 'na bharail féin; ach rannsaichidh an duine bochd aig am bi tuigse mach e.
12 'Nuair a ni na fireana gairdeachas, *bithidh* glòir mhòr ann; ach an uair a dh'éireas na h-aingidh, folaichear duine.
13 An ti a dh'fholaicheas a pheacanna, cha soirbhich leis; ach esan a dh'aidicheas agus a thréigeas *iad*, gheibh e tròcair.
14 *Is* beannaichte an duine air am bi eagal a ghnàth; ach esan a chruaidhicheas a chridhe, tuitidh e ann an olc.
15 *Mar* leòmhan beucach, agus *mar* mhath-ghamhuin a ruitheas a null agus a nall, *tha* uachdaran aingidh os ceann sluaigh bhochd.
16 Am fear-riaghlaidh aig nach 'eil tuigse, *is* mòr mar an ceudna am fear-foirneirt e; ach an ti a dh'-fhuathaicheas sannt, sìnidh e a làithean.
17 An duine a ni ainneart air fuil neach sam bith, teichidh e gu ruig an slochd; na cumadh aon duine e.
18 An ti a ghluaiseas gu h-ionraic, tèarnar e; ach esan a tha fiar *'na* shlighibh, tuitidh e dh'aon bheum.
19 An ti a threabhas 'fhearann, bithidh pailteas arain aige; ach esan a leanas an déigh dhaoine dìomhain, bithidh bochdainn gu leòr aige.
20 Bithidh duine firinneach pailt ann am beannachdaibh; ach esan a ni deifir gu bhi saoibhir, cha bhi e neòchiontach.
21 Cha mhaith an ni gnùis aithneachadh; gidheadh air son greim arain ciontaichidh duine.
22 Ni fear na droch shùile deifir gu bhi saoibhir; ach cha'n 'eil fhios aige gu'n tig bochdainn air.
23 An ti a chronaicheas duine, 'na dhéigh sin gheibh e ni's mò do dheadhghean na esan a ni miodal le 'theangaidh.
24 An ti a ni reubainn air 'athair no air a mhàthair, agus a their, Cha'n *eil* cionta ann, *is* companach e do fhear-millidh.
25 An ti aig am bheil cridhe àrdanach, dùisgidh e strì; ach esan a dh'earbas as an Tighearna, nìthear sultmhor e.
26 An ti a dh'earbas as a chridhe féin, is amadan e; ach esan a ghluaiseas gu glic, saorar e.
27 An ti a bheir do'n bhochd, cha bhi dìth air; ach air an ti a dh'fholaicheas a shùilean bithidh iomadh mallachd.
28 'Nuair a dh'éireas na h-aingidh, folaichidh daoine iad féin; ach an uair a sgriosar iad, fàsaidh na fireana lìonmhor.

CAIB. XXIX.

AM fear a chronaichear gu minic, gidheadh a chruaidhicheas *a* mhuineal, sgriosar e gu h-obann, agus sin gun leigheas.
2 'Nuair a bhios na fireana cumhachdach, ni an sluagh gairdeachas; ach an uair a riaghlas na h-aingidh, ni an sluagh osnaich.
3 Am fear a ghràdhaicheas gliocas, ni e 'athair ait; ach esan a chumas cuideachd ri strìopaichibh, caithidh e *a* mhaoin.
4 Le breitheanas daingnichidh an righ an tìr; ach sgriosaidh am fear a ghabhas tiodhlacan i.
5 Am fear a ni miodal r'a choimhearsnach, sgaoilidh e lìon air son a chos.
6 Ann an eusaontas droch dhuine *tha* ribe; ach seinnidh am firean, agus bithidh e aoibhneach.
7 Bheir am firean an aire do chùis nam bochd; ach cha ghabh an t-aingidh suim do eòlas a bhi aige oirre.
8 Bheir luchd-fochaid baile ann an ribe; ach pillidh daoine glice fearg.
9 Ma ni duine glic strì ri duine amaideach, co dhiubh a bhios fearg air, no ni e gàire, cha *bhi* fois ann.
10 Fuathaichidh daoine fuileachdach an duine ionraic; ach iarraidh daoine cothromach 'anam.
11 Cuiridh amadan an céill 'inntinn uile; ach cumaidh duine glic a stigh i gus an déigh sin.
12 Ma dh'éisdeas uachdaran ri breugaibh, *bithidh* a sheirbhisich uile aingidh.
13 Coinnichidh am bochd agus an cealgair a chéile; bheir an Tighearna solus d'an sùilibh araon.
14 Ma bheir righ breth air bochdaibh ann àm firinn, daingnichear a righ-chaithir gu bràth.
15 Bheir an t-slat agus achmhasan gliocas uatha; ach cuiridh an leanabh a dh'fhàgar dha féin nàire air a mhàthair.
16 'Nuair a bhios na h-aingidh lìonmhor, bithidh eusaontas lìonmhor; ach chi na fireana an leagadh.
17 Cronaich do mhac, agus bheir e suaimhneas dhuit; seadh, bheir e sòlas do t'anam.
18 Far nach *'eil* taisbean, leigear ris an sluagh; ach an ti a choimhideas an lagh, *is* sona esan.
19 Le briathraibh cha leasaichear

seirbhiseach; oir ged thuig e, cha fhreagair e.
20 Am bheil thu faicinn duine a tha dian 'na bhriathraibh? *tha* aobhar dòchais ni's mò do'n amadan na dheth-san.
21 Ma thogas neach a sheirbhiseach suas gu muirneach o bhi 'na leanabh, ma dheireadh bithidh e aige mar mhac.
22 Dùisgidh duine feargach aimhreit, agus bithidh fear na corruich pailt ann an eusaontas.
23 Islichidh uabhar duine e; ach gheibh esan a ta iriosal 'na spiorad urram.
24 An ti a ni comh-roinn ri gaduiche, fuathaichidh e 'anam féin: cluinnidh e mallachadh, ach cha'n fhoillsich e.
25 Bheir eagal duine ribe leis; ach ge b'e dh'earbas as an Tighearna, bithidh e tèaruinte.
26 Iarraidh mòran deadh-ghean an uachdarain; ach is ann o'n Tighearna *tha* breitheanas gach duine.
27 *Is* e fear na h-euceirt gràineileachd nam firean; agus *is* e'n ti a tha ceart 'na shlighe gràineileachd nan aingidh.

CAIB. XXX.

BRIATHRAN Aguir mhic Iaceh, *eadhon* an fhàidheadaireachd: labhair an duine ri h-Itiel, *eadhon* ri h-Itiel agus ri h-Ucal.
2 Gu deimhin *tha* mi ni's amaidiche na duine air bith, agus cha *'n'eil* tuigse duine agam.
3 Agus cha d'fhòghluim mi gliocas, ni mò a tha eòlas agam air nithibh naomha.
4 Cò chaidh suas do nèamh, no thàinig a nuas? cò chruinnich a' ghaoth 'na dhornaibh? cò cheangail na h-uisgeachan ann an trusgan? cò shuidhich uile chriocha na talmhainn? ciod *is* ainm dha? agus ciod e ainm a mhic, ma ta fhios agad?
5 *Tha* uile fhocal Dé fior-ghlan: *is* sgiath e dhoibhsan a chuireas an dòigh ann.
6 Na cuir-sa ni air bith r'a bhriathraibh, air eagal gu cronaich e thu, agus gu faighear breugach thu.
7 Dà ni dh'iarr mi ort; na diùlt *iad* dhomh mu'm faigh mi bàs.
8 Dìomhanas agus breugan cuir fad uam; na toir dhomh bochdainn no beartas, beathaich mi le biadh a bhios iomchuidh air mo shon.
9 Air eagal gu'm bi mi làn, agus gu'n àicheadh mi *thu*, agus gu'n abair mi, Cò e an Tighearn? no gu'm bi mi bochd, agus gu'n goid mi, agus gu'n toir mi ainm mo Dhé an diomhanas.
10 Na dean casaid air seirbhiseach r'a mhaighstir, air eagal gu mallaich e thu, agus gu faighear ciontach thu.
11 *Tha* ginealach ann *a* mhallaicheas an athair, agus nach beannaich am màthair.
12 *Tha* ginealach ann a tha glan 'nan sùilibh féin, gidheadh nach 'eil air an nigheadh o an salchar.
13 *Tha* ginealach ann aig am bheil an sùilean àrda, agus fàbhraidhean an sùl air an togail suas.
14 *Tha* ginealach ann aig *am bheil* am fiacla *mar* chlaidhean, agus am fiacla-cùil *mar* sgeana, a dh'itheadh suas nan truaghan o'n talamh, agus nam feumach o mheasg dhaoine.
15 Aig an deal-each tha dithis nighean, *ag éigeach*, Tabhair, tabhair. Tha tri nithe ann nach sàsuichear, seadh, ceithir nithe nach abair, *is* leòr e:
16 An uaigh, agus a' bhrù neothorrach, an talamh nach sàsuichear le h-uisge, agus an teine nach abair, *is* leòr e.
17 An t-sùil *a* ni magadh air 'athair, agus a ni tarcuis air ùmhlachd do 'mhàthair, spìonaidh fithich a' ghlinne a mach i, agus ithidh na h-iolairean òga suas i.
18 Tha tri nithe ann a's iongantach leam, seadh, ceithir nithe nach aithne dhomh:
19 Slighe iolaire anns na speuraibh, slighe nathrach air carraig, slighe luinge ann am meadhon na fairge, agus slighe fir le h-òigh.
20 Mar so *tha* slighe ban-adhaltrannaich: ithidh i, agus glanaidh i a beul, agus their i, Cha d'rinn mi olc air bith.
21 Air son tri nithe ghluaiseadh an talamh, agus air son ceithir nach urrainn e ghiùlan:
22 Air son seirbhisich an uair a riaghlas e, agus air son amadain an uair a bhios e làn do bhiadh.
23 Air son mnà fhuathaich an uair a phòsar i, agus air son banoglaich an uair a bhios i 'na h-oighre air a bana-mhaighstir.
24 Tha ceithir nithe beaga air an talamh, ach *tha* iad ro-ghlic:
25 *Tha* na seangain 'nan sluagh nach 'eil làidir, gidheadh ulluichidh iad am biadh san t-samhradh;
26 *Tha* na coineana 'nam muinntir nach *'eil* neartmhor, gidheadh togaidh iad an tighean anns na creagaibh;
27 Cha *'n'eil* righ aig na locustaibh, gidheadh imichidh iad a mach uile 'nam buidhnibh;
28 Gabhaidh an damhan-alluidh greim le a làmhaibh, agus *bithidh* e ann an lùchairtibh nan righ.
29 *Tha* tri nithe a dh'imicheas gu maith, seadh ceithir, a tha tlachdmhor 'nan siùbhal:
30 An leòmhan *a's* làidire am measg bheathaichean, agus nach pill air ais o aon air bith;
31 Miol-chù, boc-gaibhre mar an ceudna agus righ an aghaidh nach feudar éirigh.
32 Ma rinn thu gu h-amaideach le thu féin a thogail suas, no ma smuainich thu olc, *cuir* do làmh air do bheul.
33 Gu deimhin bheir crathadh bainne im a mach, agus bheir fàsgadh na sròna fuil a mach: mar sin bheir dùsgadh corruich aimhreit a mach.

CAIB. XXXI.

BRIATHRA righ Lemueil, an fhàidh-
eadaireachd a theagaisg a mhàth-
air dha.
2 Ciod, a mhic? agus ciod, a mhic
mo bhronn? agus ciod, a mhic mo
bhòidean?
3 Na tabhair do neart do mhnaibh,
no do shlighean do mhilleadh rìgh-
rean.
4 Cha *'n'eil* e air son rìghrean, a
Lemueil, cha *'n'eil* e air son rìghrean
fion òl, no air son uachdarana déidh a
bhi aca air dibh làidir;
5 Air eagal gu'n òl iad, agus gu'n
dìchuimhnich iad an lagh, agus gu'n
claon iad breitheanas do aon sam bith
do chloinn an àmhghair.
6 Thugaibh deoch làidir dha-san a
tha ullamh gu bàsachadh, agus fion
dhoibhsan a tha ann an searbhas an-
ama.
7 Oladh e, agus dìchuimhnicheadh
e a bhochdainn, agus na cuimhnich-
eadh e a thruaighe ni's mò.
8 Fosgail do bheul air son an duine
bhailbh, ann an cùis nan uile a tha air
an orduchadh chum sgrios.
9 Fosgail do bheul, thoir breth le
ceartas, tagair cùis an truaghain agus
an fheumaich.
10 Cò gheibh bean shubhailceach?
oir *tha* a luach gu mòr os ceann chlach
uasal.
11 Earbaidh cridhe a fir aisde, agus
cha bhi feum aige air creich.
12 Iocaidh i maith dha, agus cha'n
e olc, rè uile làithean a beatha.
13 Iarraidh i olann agus lìon, agus
oibrichidh i gu toileach le a làmhaibh.
14 Tha i mar longaibh nan ceann-
aiche, bheir i a biadh o *thìr* chéin.
15 Eiridh i mar an ceudna 'nuair is
i an oidhche a ta fathast ann, agus
bheir i lòn d'a teaghlach, agus cuibh-
rionn d'a maighdeanaibh.
16 Measaidh i achadh, agus ceann-
aichidh i e: le toradh a làmh suidh-
ichidh i fìon-lios.
17 Crioslaichidh i a leasraidh le
neart, agus neartaichidh i a gairdeana.
18 Mothaichidh i gu *bheil* a ceann-
achd maith: cha téid a coinneal as
san oidhche.
19 Cuiridh i a làmhan air an dealg-
an, agus gabhaidh glacan a làmh
greim do'n chuigeil.
20 Fosgailidh i a glac do'n truagh-
an, agus sìnidh i a làmhan do'n
fheumach.
21 Cha 'n'eil eagal oirre roimh 'n
t-sneachdadh air son a teaghlaich;
oir *tha* a teaghlach uile eudaichte le
scarlaid.
22 Ni i dhi féin trusgain do obair
ghréis: *do* shìde agus *do* chorcur *tha* a
h-eudach.
23 Aithnichear anns na geataibh
a fear, an uair a shuidheas e maille ri
seanairibh na tìre.
24 Ni i lìon-eudach grinn, agus
reicidh i *e*, agus bheir i criosan do'n
cheannaiche.
25 Neart agus urram *is* eudach dhi;
agus ni i gairdeachas san àm ri teachd.
26 Fosgailidh i a beul le gliocas,
agus *tha* lagh a' chaoimhneis air a
teangaidh.
27 Bheir i an aire do shlighibh a
teaghlaich, agus cha'n ith i aran an
dìomhanais.
28 Eiridh a clann, agus beannaich-
idh iad i; a fear, agus molaidh e i.
29 Rinn mòran nighean gu subh
ailceach, ach thug thusa barrachd
orra uile.
30 *Is* mealltach deadh-ghean, agus
is dìomhain sgèimh; *ach* bean *air am
bi* eagal an Tighearn, is ise a mholar.
31 Thugaibh dhi do thoradh a
làmh, agus moladh a h-oibre féin anns
an geataibh i.

ECCLESIASTES, no an Searmonaiche.

CAIB. I.

BRIATHRAN an t-Searmonaiche,
mhic Dhaibhidh, righ ann an
Ierusalem.
2 Dìomhanas nan dìomhanas! ars'
an Searmonaiche; dìomhanas nan
dìomhanas! *is* dìomhanas na h-uile
nithe.
3 Ciod an tairbhe a th'aig duine
'na uile shaothair a ni e fuidh 'n
ghréin?
4 *Tha aon* ghinealach a' siubhal,
agus ginealach *eile* a' teachd; ach
fanaidh an talamh gu bràth.
5 Eiridh mar an ceudna a' ghrian,
agus théid a' ghrian fuidh, agus
luathaichidh i d'a h-àite féin as an
d'éirich i.
6 Théid a' ghaoth a làimh na h-àirde
deas, agus théid i mu'n cuairt do'n
àirde tuath; théid i mu'n cuairt agus
mu'n cuairt a ghnàth, agus ath-phill-
idh a' ghaoth air a cuairtibh féin.
7 Ruithidh na h-aimhnichean uile
chum na mara, gidheadh cha *'n'eil* a'
mhuir làn: chum an àite as an
d'thàinig na h-aimhniche, thuige sin
pillidh iad a rìs.
8 *Tha* na h-uile nithe làn do shaoth-
air; cha'n urrainn duine a chur an
céill; cha sàsuichear an t-sùil le
faicinn, agus cha lìonar a' chluas le
cluinntinn.
9 An ni a bha ann, *is* e an ni sin
féin a bhitheas ann; agus an ni sin a
rinneadh, *is* e an ni sin féin a nìthear;
agus cha *'n'eil* ni sam bith nuadh
fuidh'n ghréin.
10 Am bheil ni ann mu'm feudar a
ràdh, Feuch, *tha* e so nuadh? Bha e
ann a cheana san t-sean aimsir a
bh'ann romhainn.
11 Cha *'n'eil* cuimhne air bith air
na nithe a bha ann roimhe: cha mhò
a bhios cuimhne air na nithe a ta ri
teachd, aca-san a thig 'nan déigh.
12 Bha mise an Searmonaiche a'm'
righ air Israel ann an Ierusalem.

13 Agus thug mi mo chridhe a
shireadh agus a rannsachadh le glioc-
as, mu thimchioll gach ni a nithear
fo nèamh: an t-saothair ghoirt so thug
Dia do chloinn nan daoine, chum an
cleachdadh féin rithe.
14 Chunnaic mi na h-uile oibre
fuidh 'n ghréin; agus, feuch, *is* diomh-
anas iad uile, agus buaireadh spior-
aid.
15 An ni a ta cam, cha ghabh e
deanamh dìreach; agus, an ni a ta
dh'easbhuidh, cha ghabh e àireamh.
16 Labhair mi ri m' chridhe féin,
ag ràdh, Feuch, dh'fhàs mi mòr, agus
fhuair mi tuilleadh gliocais na iadsan
uile a bha romham ann an Ierusalem,
agus chunnaic mo chridhe mòran
gliocais agus eòlais.
17 Agus thug mi mo chridhe a
dh'fhaotainn eòlais air gliocas, agus
air cuthach agus amaideachd: dh'-
aithnich mi gur buaireadh spioraid e
so mar an ceudna.
18 Oir ann am mòran gliocais *tha*
mòran doilgheis; agus an ti a mheud-
aicheas eòlas, meudaichidh e bròn.

CAIB. II.

THUBHAIRT mi a'm' chridhe,
Teann a nis, dearbhaidh mi thu
le subhachas; uime sin meal maith:
ach, feuch, *is* dìomhanas so mar an
ceudna.
2 Mu ghàire thubhairt mi, *Is* cuth-
ach *e;* agus mu shùgradh, Ciod a
ni *e?*
3 Dh'iarr mi ann am chridhe mi
féin a thabhairt do fhion, (gidheadh
a' seòladh mo chridhe ann an gliocas,)
agus greim a ghabhail air amaid-
eachd, gus am faicinn ciod e am maith
sin do chloinn nan daoine, bu chòir
dhoibh a dheanamh fuidh nèamh air
feadh uile làithean am beatha.
4 Rinn mi oibre mòra dhomh féin:
thog mi dhomh féin tighean; shuidh-
ich mi dhomh féin fion-liosan:
5 Rinn mi dhomh féin gàrachan
agus liosan chrann-meas, agus shuidh-
ich mi annta craobhan do gach gnè
thoraidh;
6 Rinn mi dhomh féin lochain
uisge, a dh'uisgeachadh leo na coille
anns am fàs craobhan:
7 Fhuair mi òglaich agus banog-
lach, agus rugadh seirbhisich a'm'
thigh: bha mar an ceudna sealbha
mòra bhuar agus threud agam, os
ceann nan uile a bha romham ann an
Ierusalem:
8 Charn mi suas mar an ceudna
dhomh féin airgiod agus òr, agus ion-
mhas sònruichte nan rìgh agus nam
mòr-roinn; fhuair mi dhomh féin fir-
chiuil agus mnài-chiuil, agus aoibh-
neasa chloinn nan daoine, *mar a ta*
innil-chiuil, agus sin do gach gnè.
9 Mar sin bha mi mòr, agus dh'fhàs
mi ni's mò na gach duine a bha
romham ann an Ierusalem: os bàrr,
dh'fhan mo ghliocas agam.
10 Agus gach ni a mhiannaich mo
shùilean cha do chum mi uatha; cha
do bhac mi mo chridhe o shubhachas
sam bith: oir rinn mo chridhe aoibh-
neas ann am shaothair uile; agus b'e
so mo chuibhrionn do m'uile shaoth-
air.
11 An sin sheall mi air m'oibribh
uile a rinn mo làmhan, agus air an
t-saothair anns an do shaothraich mi
'ga deanamh; agus, feuch, *bu* dìomh-
anas an t-iomlan, agus buaireadh
spioraid, agus cha *robh* tairbhe ann
fuidh'n ghréin.
12 Agus sheall mi air m'ais a dh'-
fhaicinn gliocais, agus cuthaich, agus
amaideachd: oir ciod *a dh'fheudas* an
duine *a dheanamh* a thig an déigh an
rìgh? an ni sin féin a rinneadh a
cheana.
13 Agus chunnaic mi gu bheil
gliocas cò fhad os ceann amaideachd,
'sa tha solus os ceann dorchadais.
14 *Tha* sùilean an duine ghlic 'na
cheann; ach imichidh an t-amadan
ann an dorchadas: gidheadh dh'aith-
nich mi mar an ceudna gu'n tachradh
an t-aon ni dhoibh uile.
15 An sin thubhairt mi a'm' chridhe,
Mar a thachras do'n amadan, mar sin
tachraidh dhomhsa féin; agus c'ar
son uime sin a bha mise ni bu ghlice
na esan? an sin thubhairt mi a'm'
chridhe, gur dìomhanas so mar an
ceudna.
16 Oir cha *bhi* cuimhne air an duine
ghlic ni's mò na air an amadan gu
bràth; o dhìchuimhnichear na nithe
a *ta* nis ann, uile anns na làithibh a
ta ri teachd: agus cionnus a dh'eugas
an duine glic? mar an t-amadan.
17 Uime sin dh'fhuathaich mi
beatha, a chionn gur doilgheasach
dhomh an obair a dh'oibrichear
fuidh'n ghréin: oir *is* dìomhanas na
h-uile nithe agus buaireadh spioraid.
18 Seadh, dh'fhuathaich mi mo
shaothair uile a shaothraich mi
fuidh'n ghréin, a chionn gu'm fàg mi
i do'n fhear a bhios a'm' dhéigh.
19 Agus cò aig am bheil fios cia
dhiubh a bhios e 'na dhuine glic no
'na amadan? gidheadh bithidh uach-
daranachd aige os ceann mo shaoith-
reach uile anns an do shaothraich
mi, agus anns an d'fhuaradh mi gu
glic fuidh'n ghréin. *Is* dìomhanas so
mar an ceudna.
20 Air an aobhar sin thionndaidh
mi thoirt air mo chridhe dol an eu-
dòchas mu'n uile shaothair a shaoth-
raich mi fuidh'n ghréin.
21 Oir a ta duine ann aig *am bheil*
a shaothair ann an gliocas, agus an
eòlas, agus an ceartas; gidheadh do
dhuine nach do shaothraich ann bheir
se e mar a chuibhrionn. *Is* dìomh-
anas so mar an ceudna, agus olc mòr.
22 Oir ciod a th'aig duine d'a uile
shaothair, agus do bhuaireadh a
chridhe, anns an do shaothraich e
fuidh'n ghréin?
23 Oir *is* doilgheasan a làithean
uile, agus *is* dò-bhròn a shaothair:
eadhon san oidhche cha ghabh a

chridhe fois. *Is* dìomhanas so mar an ceudna.

24 Cha *'n'eil* ni ann a's fearr do dhuine na gu'n itheadh agus gu'n òladh e, agus gu'n tugadh e air 'anam maith a mhealtuinn 'na shaothair.

25 Oir cò a's urrainn itheadh, no cò eile a luathaicheas *thuige* ni's mò na mise?

26 Oir do'n duine a *tha* maith 'na shealladh, bheir *Dia* gliocas, agus eòlas, agus aoibhneas: ach do'n pheacach bheir e saothair, a chruinneachadh agus a charnadh suas, chum gu'n tabhair e do'n ti a ta maith ann am fianuis Dhé. *Is* dìomhanas so mar an ceudna, agus buaireadh spioraid.

CAIB. III.

AIG gach ni *tha* tràth, agus àm aig gach rùn fuidh nèamh:

2 Am gu bhi air breith, agus àm gu bàs fhaotainn; àm gu suidheachadh, agus àm gus an ni a shuidhicheadh, a spìonadh suas;

3 Am gu marbhadh, agus àm gu leigheas; àm gu briseadh sìos, agus àm gu togail suas;

4 Am gu gul, agus àm gu gàire; àm gu caoidh, agus àm gu dannsadh;

5 Am gu clachan a thilgeadh air falbh, agus àm gu clachan a chruinneachadh; àm gu gabhail an glacaibh, agus àm gu fantuinn o ghabhail an glacaibh;

6 Am gu cosnadh, agus àm gu call; àm gu gleidheadh, agus àm gu tilgeadh air falbh;

7 Am gu reubadh, agus àm gu fuaigheal; àm gu bhi tosdach, agus àm gu labhairt;

8 Am gu gràdhachadh, agus àm gu fuathachadh; àm gu cogadh, agus àm gu sìth;

9 Ciod an tairbhe a ta aige-san a dh'oibricheas, san ni sin anns an saothraich e?

10 Chunnaic mi an t-saothair a thug Dia do chloinn nan daoine, chum an cleachdadh féin rithe.

11 Rinn e gach ni maiseach 'na àm féin: chuir e mar an ceudna an saoghal 'nan cridhe, air chor as nach urrainn aon duine an obair fhaotainn a mach a tha Dia a' deanamh, o thoiseach gu deireadh.

12 Tha fhios agam nach *'eil* maith air bith annta, ach gu'm biodh *duine* subhach, agus gu'n deanadh e maith rè a bheatha.

13 Agus mar an ceudna gu'n itheadh agus gu'n òladh gach duine, agus gu mealadh e maith a shaoithreach uile, *is* e sin tiodhlac Dhé.

14 Tha fhios agam gach ni a ni Dia, gu'm bi e gu bràth; cha ghabh aon ni cur ris, no aon ni toirt uaith: agus ni Dia *so*, chum gu'm biodh eagal air *daoinibh* roimhe.

15 An ni a bha, tha e ann a nis; agus an ni a bhitheas, bha e ann a cheana; agus iarraidh Dia an ni a chaidh seachad.

16 Agus os bàrr, chunnaic mi fuidh'n ghréin àit a' bhreitheanais, *gu'n robh* euceart *an sin*; agus àite na fireantachd, *gu'n robh* aingidheachd *an sin*.

17 Thubhairt mi a'm' chridhe, Bheir Dia breth air an fhìrean agus air an aingidh: oir *tha* àm an sin chum gach uile rùin, agus chum gach uile oibre.

18 Thubhairt mi ann am chridhe a thaobh staid chloinn nan daoine, gu'n glanadh Dia iad, agus gu'm faiceadh iad gur ainmhidhean iad féin.

19 Oir an ni sin a thachras do chloinn nan daoine, tachraidh e do na h-ainmhidhibh; tachraidh dìreach an t-aon ni dhoibh: mar a dh'eugas aon dhiubh, is ann mar sin a dh'eugas an t-aon eile; seadh, is i an aon anail a *ta* aca uile; agus cha 'n'eil barrachd aig duine air ainmhidh, or *is* dìomhanas iad uile.

20 Théid iad uile do aon àite; tha iad uile o'n duslach, agus pillidh iad uile do'n duslach.

21 Cò d'an aithne spiorad chloinn nan daoine a théid suas, agus spiorad an ainmhidh a théid sìos chum na talmhainn?

22 Uime sin tha mi ag aithneachadh nach *'eil* ni a's fearr na gu'n deanadh duine gairdeachas 'na oibribh, a chionn gur e sinn a chuibhrionn: oir cò bheir e a dh'fhaicinn an ni a bhios 'na dhéigh?

CAIB. IV.

AN sin thionndaidh mi, agus dh' amhairc mi air na h-uile fhoirneartaibh a nìthear fuidh'n ghréin, agus, feuch, deòir na droinge a bha fuidh fhoirneart, agus gun aon fhearcomh-fhurtachd aca! agus air taobh an luchd-foirneart *bha* neart, ach cha *robh* fear-comhfhurtachd aca-san.

2 Uime sin mhol mi na mairbh a dh'eug a cheana, ni's mò na na beòtha a ta beò fathast.

3 Ach *is* fearr na iad le chéile an ti nach robh ann fathast, nach faca an droch obair a nìthear fuidh'n ghréin.

4 A rìs, dh'amhairc mi air gach uile shaothair agus gach uile obair cheirt, gur fàth farmaid do dhuine o 'choimhearsnach i. *Is* dìomhanas so mar an ceudna, agus buaireadh spioraid.

5 Fillidh an t-amadan a làmhan r'a chéile, agus ithidh e 'fheoil féin.

6 *Is* fearr làn duirn *le* suaimhneas, na'n dà làimh làn *le* saothair agus buaireadh spioraid.

7 An sin thionndaidh mi, agus chunnaic mi dìomhanas fuidh'n ghréin.

8 Tha duine ann leis féin, agus cha *'n'eil* lethbhreac aige; seadh, cha *'n'eil* leanabh no bràthair aige: gidheadh cha *'n'eil* crìoch air a shaothair uile, agus cha sàsuichear a shùil le saoibhreas; cha mhò *a their e*, Cò air son am bheil mi a' saoithreachadh, agus a fàgail m'anama dh'easbhuidh maith? *Is* dìomhanas so mar an ceudna, agus *is* saothair ghoirt e.

9 *Is* fearr dithis na aon *duine*, a
chionn gu bheil deadh dhuais aca air
son an saoithreach.
10 Oir ma thuiteas duine dhiubh
togaidh an duine eile suas a chomp-
anach: ach mo thruaighe esan *a ta* 'na
aonar an uair a thuiteas e; oir cha
'n'eil neach eile aige g'a thogail suas.
11 Mar an ceudna ma luidheas dithis
cuideachd, bithidh iad blàth: ach
cionnus a bhios aon blàth leis féin.
12 Agus ma bhuadhaicheas aon air,
seasaidh dithis 'na aghaidh; agus cha
bhrisear cord thri dual gu h-obann.
13 *Is* fearr leanabh bochd agus glic
na rìgh sean agus amaideach, nach
gabh comhairle ni's mò.
14 Oir á prìosan thig e a rìoghach-
adh; an ti mar an ceudna a rugadh
'na rìoghachd, *fàsaidh* e bochd.
15 Thug mi an aire do na h-uile
bheòthaibh a shiubhlas fuidh'n ghréin,
maille ris an dara leanabh a sheasas
suas 'na àite.
16 Cha *'n'eil* crìoch air an t-sluagh
uile, orra-san uile a bha rompa: cha
dean iadsan mar an ceudna a thig 'nan
déigh gairdeachas ann. Gu cinnteach
is diomhanas so mar an ceudna, agus
buaireadh spioraid.

CAIB. V.

COIMHID do chos an uair a théid
thu do thigh Dhé, agus bi ni's
deise gu cluinntinn na gu ìobairt nan
amadan a thabhairt; oir cha *'n'eil* iad
sin a' toirt an aire gu bheil iad a'
deanamh uilc.
2 Na bi bras le d' bheul, agus na
luathaicheadh do chridhe gu ni a labh-
airt an làthair Dhé: oir *a ta* Dia air
nèamh, agus thusa air talamh: uime
sin biodh do bhriathra tearc.
3 Oir thig aisling le iomadalachd
ghnothuiche, agus *aithnichear* guth
amadain le iomadalachd bhriathar.
4 An uair a bhòidicheas tu bòid do
Dhia, na cuir dàil 'na dìoladh; oir cha
'n'eil tlachd *aige* ann an amadanaibh:
an ni a bhòidicheas tu, dìol e.
5 *Is* fearr gun thu bhòideachadh,
na gu'm bòidicheadh tu, agus nach
dìoladh tu.
6 Na leig le d' bheul a thoirt air
t'fheoil peacachadh; agus na h-abair
an làthair an aingil, gu'm *bu* mhear-
achd e; c'uim am biodh fearg air Dia
air son do ghutha-sa, agus an sgrios-
adh e obair do làmh?
7 Oir mar ann an iomadalachd nan
aisling *a bhios* diomhanasa, is amhuil
a bhios iad ann an iomadalachd nam
briathar: ach biodh eagal Dé ortsa.
8 Ma chi thu foirneart an duine
bhochd, agus fiaradh breitheanais ag-
us ceartais lé làimh làidir ann am
mòr-roinn, na biodh iongnadh ort ris
an ni so: oir bheir an ti a's àirde na'n
neach a ta àrd aca-san an aire, agus
tha iad ann a's àirde na iadsan.
9 A nis a ta tairbhe na talmhainn
air son nan uile: riaraichear an rìgh
féin as an fhearann.
10 An ti a ghràdhaicheas airgiod,
cha sàsuichear e le h-airgiod; no'n ti
a ghràdhaicheas pailteas, le toradh:
is diomhanas so mar an ceudna.
11 An uair a mheudaichear nithe
maithe, meudaichear iad a dh'itheas
iad; agus ciod an tairbhe *a tha* annta
d'an sealbhadairibh, ach *am* faicinn
le'n sùilibh?
12 *Tha* codal oibriche milis, cia
dhiubh a dh'itheas e beagan no mòran:
ach cha'n fhuiling sàsachd an t-
saoibhir dha codal.
13 Tha olc cràiteach ann *a* chunn-
aic mi fuidh'n ghréin, saoibhreas air
a ghleidheadh d'a shealbhadairibh
chum an aimhleis.
14 Ach théid as do'n t-saoibhreas
sin le droch shaothair: agus ginidh e
mac, agus cha *bhi* ni air bith 'na làimh.
15 Mar a thàinig e mach lomnochd
á broinn a mhàthar, ath-phillidh e, a'
dol mar a thàinig e; agus cha ghiùlan
e ni air bith d'a shaothair a bheir e
leis 'na làimh.
16 *Is* olc cràiteach so mar an ceud-
na, air gach uile chor air an d'thàinig
e, mar sin gu'n téid e: agus ciod an
tairbhe a ta aige-san a shaothraich
do'n ghaoith?
17 Mar an ceudna rè a làithean uile
ithidh e ann an dorchadas, agus *bith-
idh* mòran doilgheis agus feirge *aige*
'na thinneas.
18 Feuch, an ni a chunnaic mise
maith, gur tlachdmhor *do dhuine* ith-
eadh agus òl, agus maith a mheal-
tuinn 'na uile shaothair a ghabh e
fuidh'n ghréin, air feadh uile làithean
a bheatha a bheir Dia dha: oir *is* e
sin a chuibhrionn.
19 Gach duine mar an ceudna d'an
d'thug Dia beartas agus saoibhreas,
agus d'an d'thug e comas itheadh
dhiubh, agus a chuibhrionn a ghlac-
adh, agus gairdeachas a dheanamh
'na shaothair; *is* e so tiodhlac Dhé.
20 Oir cha mhòr a chuimhnicheas
e làithean a bheatha; a chionn gu'm
freagair Dia *e* ann an aoibhneas a
chridhe.

CAIB. VI.

THA olc ann a chunnaic mi fuidh'n
ghréin, agus *tha e* coitchionn am
measg dhaoine;
2 Duine d'an d'thug Dia beartas,
agus saoibhreas, agus urram, agus gun
e dh'easbhuidh ni air bith d'a anam
do na h-uile a mhiannaicheas e, ach
do nach 'eil Dia a' tabhairt comais
itheadh dheth, ach a ta coigreach 'ga
itheadh: *is* diomhanas so, agus *is*
droch anshocair e.
3 Ma ghineas duine ceud *leanabh*,
agus gu'm bi e beò iomadh bliadhna,
air chor as gu'm bi làithean a bhliadh-
nan lìonmhor, agus nach sàsuichear
'anam le maith, agus mar an ceudna
nach bi adhlacadh aige, *is* fearr, tha
mi ag ràdh, torraicheas anabuich
na e.
4 Oir an diomhanas thig e, agus an
dorchadas théid e, agus le dorchadas
còmhdaichear 'ainm.

5 Mar an ceudna cha'n fhac e a'
ghrian, agus cha b'aithne dha *ni air
bith: tha* tuilleadh foise aige so na aig
an fhear eile.
6 Seadh, ged bhi e beò mìle bliadhna
dà uair, gidheadh cha'n fhaic e
maith: nach imich iad uile do aon
àite?
7 *Tha* uile shaothair an duine air
son a bheoil, agus gidheadh cha 'n'eil
a mhiann sàsuichte.
8 Oir ciod tuilleadh a th'aig an
duine ghlic na aig an amadan? ciod
a th'aig a' bhochd, d'an aithne siubhal
an làthair nam beò?
9 *Is* fearr sealladh nan sùl na seach-
aran a' mhiann: *is* dìomhanas so mar
an ceudna agus buaireadh spioraid.
10 An ni a bha ann, dh'ainmich-
eadh e a cheana, agus a ta fhios gu'm
b'e'n duine e, agus nach urrainn e
gleachdadh ris-san a's treise na e féin.
11 O tha mòran do nithibh ann a
mheudaicheas dìomhanas, ciod *is*
feairrd an duine sin?
12 Oir cò aig am bheil fios ciod a
tha maith do dhuine sa' bheatha *sc*,
rè uile làithean a bheatha dhìomhain
a chaitheas e mar sgàile? oir cò is
urrainn innseadh do dhuine ciod a
bhios 'na dhéigh fuidh'n ghréin?

CAIB. VII.

IS fearr deadh ainm na oladh-ung-
aidh luachmhor, agus là bàis na
là breith neach.
2 *Is* fearr dol do thigh a' bhròin, na
dol do thigh na cuirme; oir *is* e sin
crìoch nan uile dhaoine, agus gabh-
aidh am beò g'a chridhe *e*.
3 *Is* fearr doilgheas na gàire; oir le
dubhachas na gnùise nìthear an cridhe
ni's fearr.
4 *Tha* cridhe nan daoine glice ann
an tigh a' bhròin, ach cridhe nan am-
adan ann an tigh an t-subhachais.
5 *Is* fearr éisdeachd ri achmhasan
duine ghlic, na gu'n éisdeadh duine ri
h-òran amadana.
6 Oir mar fhuaim droighnich fuidh
phoit, mar sin *tha* gàire an amadain:
is dìomhanas so mar an ceudna.
7 Gu cinnteach cuiridh foirneart
duine glic air bhoile, agus millidh
tìodhlac an cridhe.
8 *Is* fearr deireadh ni na a thois-
each: *is* fearr esan a tha foighidneach
'na spiorad na esan a tha àrdanach
'na spiorad.
9 Na deifrich ann ad spiorad gu
fearg a ghabhail; oir còmhnuichidh
fearg ann an uchd amadana.
10 Na h-abair, Ciod a b'*aobhar* gu'n
robh na ceud làithean ni b'fhearr na
iad so? oir cha'n ann o ghliocas a dh'-
fheòraicheas tu mu'n ni so?
11 *Is* maith gliocas maille ri h-oigh-
reachd: agus *leis sin tha* tairbhe aca-
san a chi a' ghrian.
12 Oir *is* dìdean gliocas, *agus is*
dìdean airgiod: ach *is* e òirdheirceas
an eòlais, *gu'n* toir gliocas beatha
dhoibhsan aig am bi e.
13 Smuainich air obair Dhé: oir cò
is urrainn an ni sin a dheanamh dìr-
each a rinn esan cam?
14 Ann an là an t-soirbheis bi subh-
ach, ach ann an là an doirbheis
smuainich: rinn Dia mar an ceudna
so fa chomhair sud, a chum nach
faigheadh duine *nach* aon ni 'na
dhéigh.
15 Chunnaic mi na h-uile nìthe
ann an làithibh mo dhìomhanais; tha
fìrean ann d'an téid as 'na fhìreant-
achd, agus tha duine aingidh ann a
shìneas *a làithean* 'na aingidheachd.
16 Na bi anbharrach fìreanta, agus
na gabh ort a bhi ro-ghlic: c'ar son a
sgriosadh tu thu féin?
17 Na bi ro-aingidh, agus na bi
amaideach: c'ar son a dh'eugadh tu
roimh t'àm?
18 *Is* maith dhuit greim a ghabhail
deth so, agus o so mar an ceudna na
tabhair air a h-ais do làmh; oir an ti
air am bi eagal Dé, thig e asda sin uile.
19 Neartaichidh gliocas duine glic
ni's mò na deichnear dhaoine cumh-
achdach a ta sa' chaithir.
20 Oir cha *'n'eil* duine ceart air an
talamh, a ni maith, agus nach peac-
aich.
21 Mar an ceudna na tabhair aire
do na h-uile bhriathraibh a labhrar,
air eagal gu'n cluinn thu t'òglach 'gad
mhalluchadh.
22 Oir a ta fhios aig do chridhe, gur
minic a mhalluich thu féin daoin' eile
mar an ceudna.
23 So uile dhearbh mi le gliocas:
thubhairt mi, Bithidh mi glic; ach
b'fhada sin uam.
24 An ni sin a ta fad as, agus ro-
dhomhain, cò dh'fheudas 'fhaotainn
a mach.
25 Leig mi mo chridhe air faotainn
eòlais air, agus air rannsachadh, agus
air sireadh gliocais, agus aobhair *nithe*,
agus air fios a bhi agam air aingidh-
eachd amaideachd, agus air amaid-
eachd na mi-chéille.
26 Agus fhuair mi ni's seirbhe
na'm bàs a' bhean, aig an ribeachan
agus lìontan a cridhe, *agus* ceanglaich-
ean a làmhan: ge b'e neach a thait-
neas ri Dia, théid e as uaithe; ach
glacar am peacach leatha.
27 Feuch, an ni so fhuair mi, ars'
an searmonaiche, *a' meas* gach aoin an
déigh a chéile, a dh'fhaotainn an
aobhair a mach:
28 Ni a ta m'anam ag iarraidh fath-
ast, ach nach d'fhuair mi: aon fhear
am measg mhìle fhuair mi, ach bean
'nam measg sin uile cha d'fhuair mi.
29 Feuch. an ni so a mhàin fhuair
mi, gu'n d'rinn Dia an duine dìreach;
ach dh'iarr iad féin iomadh innleachd
a mach.

CAIB. VIII.

CO a *ta* mar an duine glic? agus cò
d'an aithne eadar-mhìneachadh
ni? Bheir gliocas duine air a ghnùis
dealrachadh, agus atharraichear dàn-
achd a ghnùise.
2 Comhairlicheam dhuit àithne an

righ a choimhead, agus *sin* air son mionnan Dé.
3 Na biodh cabhag ort gu dol as a shealladh: na buanaich ann an droch ni, oir ni esan gach ni a's àill leis.
4 Far *am bheil* focal righ, *tha* cumhachd; agus cò dh'fheudas a ràdh ris, Ciod e sin a ta thu a' deanamh?
5 Ge b'e ghleidheas an àithne, cha mhothaich e droch ni sam bith; agus is aithne do chridhe duine ghlic àm agus breitheanas.
6 A chionn aig gach ni gu bheil àm agus breitheanas; uime sin *tha* truaighe an duine trom.
7 Oir cha *'n'eil* fhios aige air an ni a bhios ann: oir cò dh'innseas dha cionnus a bhitheas e.
8 Cha *'n'eil* duine sam bith aig am bheil cumhachd os ceann an spioraid, a chumail an spioraid no cumhachd ann an là a' bhàis; agus cha *'n'eil* dol as anns a' chath *sin*; cha mhò a theasairgeas aingidheachd iadsan a ghnàthaicheas i.
9 So uile chunnaic mi, agus shuidhich mi mo chridhe air gach obair a nithear fuidh'n ghréin: *tha* àm ann san riaghlaich duine os ceann duin' eile, g'a aimhleas féin.
10 Agus mar sin chunnaic mi na h-aingidh adhlaicte, a thàinig agus a dh'imich o àit an naoimh, agus dhìchuimhnicheadh iad anns a' chaithir san d'rinn iad mar sin: *is* dìomhanas so mar an ceudna.
11 A chionn nach 'eil binn an aghaidh droch oibre 'ga cur an gnìomh gu luath, uime sin tha cridhe chloinn nan daoine làn-shuidhichte air olc a dheanamh.
12 Ged ni peacach olc ceud uair, agus gu'n sìnear a *làithean*, gidheadh a ta fios cinnteach agam gu'n éirich gu maith dhoibhsan air am bi eagal Dé, air am bi eagal 'na làthair.
13 Ach cha'n éirich gu maith do'n aingidh, cha mhò a shìneas e *a* làithean; mar sgàile *bithidh* esan air nach bi eagal an làthair Dhé.
14 Tha dìomhanas ann a nìthear air an talamh, gu bheil fìreana ann d'an tachair a réir oibre nan aingidh; agus gu bheil daoine aingidh ann d'an tachair a réir oibre nam fìrean; thubhairt mi gur dìomhanas so mar an ceudna.
15 An sin mhol mi subhachas, do bhrìgh nach *'eil* ni a's fearr aig duine fuidh'n ghréin na itheadh agus òl, agus a bhi subhach; oir fanaidh sin aige d'a shaothair, rè làithean a bheatha, a bheir Dia dha fuidh'n ghréin.
16 An uair a leag mi mo chridhe air eòlas a' ghliocais fhaotainn, agus air na gnothuichean a nìthear air an talamh fhaicinn; (oir mar an ceudna *tha* neach ann nach faic codal a là no dh'oidhche le 'shùilibh;)
17 An sin chunnaic mi uile obair Dhé, nach urrainn duine an obair a nìthear fuidh'n ghréin fhaotainn a mach: a chionn ged ni duine a dhichioll air *a* faotainn a mach, gidheadh nach faigh e *i;* seadh fathast, ged shaoil duine glic gu'm faigh e eòlas *oirre*, nach urrainn e *a* faotainn a mach.

CAIB. IX.

OIR chuir mi romham ann am chridhe so uile a chur an céill, Gu *bheil* na fìreana agus na daoine glice, agus an oibre, ann an làimh Dhé: cha'n aithne do dhuine sam bith aon chuid gràdh no fuath, *leis* na h-uile nithibh *a ta* fa'n comhair.
2 *Thig* na h-uile nithe air an aon seòl do na h-uile dhaoinibh: tachraidh an t-aon ni do'n fhìrean agus do'n aingidh; do'n mhaith, agus do'n ghlan, agus do'n neòghlan; dha-san a dh'ìobras, agus dha-san nach ìobair: mar *a ta* an duine maith, is ann mar sin *a ta* am peacach; agus esan a mhionnaicheas, mar an ti air am bheil eagal mhionn.
3 *Is* olc so am measg nan uile *nithe* a nìthear fuidh'n ghréin, gu tachair an t-aon ni dhoibh uile; agus mar an ceudna gu bheil cridhe chloinn nan daoine làn uilc, agus *gu bheil* cuthach 'nan cridhe am fad is beò iad agus 'na dhéigh sin *gu'n téid* iad chum nam marbh.
4 Oir aig gach neach a tha ceangailte ris na h-uile bheòthaibh, tha dòchas: oir is fearr madadh beò na leòmhan marbh.
5 Oir *tha* fios aig na beòthaibh gu'm faigh iad bàs: ach cha *'n'eil* fios ni air bith aig na mairbh, cha mhò *a ta* luigheachd aca ni's mò; oir théid an cuimhne air dhìchuimhn'.
6 Chaidh as mar an ceudna a nis d'an gràdh, agus d'am fuath, agus d'am farmad; agus cha *bhi* cuibhrionn aca tuilleadh gu bràth an aon ni a nìthear fuidh'n ghréin.
7 Imich romhad, ith t'aran le gairdeachas, agus òl t'fhìon le cridhe subhach; oir tha Dia a nis toilichte le t'oibribh.
8 Biodh t'earradh sgach àm geal; agus na biodh dìth olaidh-ungaidh air do cheann.
9 Caith do bheatha gu subhach leis a' mhnaoi a's ionmhuinn leat rè uile làithean beatha do dhìomhanais, a thug e dhuit fuidh'n ghréin: oir *is* e so do chuibhrionn anns a' bheatha so, agus ann ad shaothair a ghabhas tu fuidh'n ghréin.
10 Ge b'e ni a gheibh do làmh r'a dheanamh, dean *e* le d' dhìchioll; oir cha *'n'eil* obair, no innleachd, no eòlas, no gliocas anns an uaigh, d'am bheil thu a' dol.
11 Thionndaidh mi, agus chunnaic mi fuidh'n ghréin, nach ann do na daoinibh luatha *a tha* an rèis, no do na daoinibh treuna an cath, no do na daoinibh glice aran, no do dhaoinibh tuigseach saoibhreas, no do dhaoinibh eòlach deadh-ghean, ach gu'n tachair àm agus tuiteamas dhoibh uile:

12 Oir gu deimhin cha 'n'eil fhios aig duine air 'àm féin: mar iasg a ghlacar ann an droch lìon, agus mar eoin a ghlacar ann an ribe, is ann mar sin a ribear clann nan daoine ann an droch àm, an uair a thuiteas e orra gu h-obann.

13 An gliocas so mar an ceudna chunnaic mi fuidh'n ghréin, agus *bu* mhòr agam e.

14 *Bha* caithir bheag ann, agus beagan dhaoine innte; agus thàinig righ mòr 'na h-aghaidh, agus shuidh e mu'n cuairt oirre, agus chuir e daingnichean mòra suas 'na h-aghaidh.

15 Agus fhuaradh innte duine bochd glic, agus theasairg e a' chaithir le ghliocas; ach cha do chuimhnich neach air bith air an duine bhochd sin.

16 An sin thubhairt mise, *Is* fearr gliocas na neart: gidheadh, nìthear tàir air gliocas an duine bhochd, agus cha'n éisdear r'a bhriathraibh.

17 Eisdear ri briathraibh dhaoine glice an ciùineas, ni's mò na ri glaodh an ti a riaghlas am measg amadan.

18 *Is* fearr gliocas na inneala cogaidh: ach millidh aon pheacach moran maith.

CAIB. X.

BHEIR cuileaga marbha air oladh-ungaidh an léigh boladh breun a chur uaithe: *is amhuil* a ni beagan amaideachd airsan a tha cliuiteach air son gliocais agus urraim.

2 *Tha* cridhe duine ghlic air a làimh dheis; ach cridhe amadain air a làimh chlì.

3 San t-slighe féin, an uair a shiubhlas an t-amadan, tréigidh a ghliocas e, agus their e ris gach duine, gur amadan e.

4 Ma dh'éireas spiorad an uachdarain a'd' aghaidh, na fàg t'àite; oir ciùinichidh géilleadh lochdan mòra.

5 Tha olc *a* chunnaic mi fuidh'n ghréin, mar sheacharan a thig o làthair an uachdaran;

6 Cuirear amaideachd an inbhe mhòir, agus suidhidh na saoibhir ann an ionad ìosal.

7 Chunnaic mi òglaich air eachaibh, agus uachdarain a' siubhal mar òglachaibh air an talamh.

8 An ti a chladhaicheas slochd, tuitidh e féin ann; agus an ti a bhriseas callaid, teumaidh nathair e.

9 An ti a dh'atharraicheas clachan, goirtichear e leo; agus an ti a sgoilteas fiodh, bithidh e an cunnart uaith.

10 Ma bhios an t-iarunn maol, agus nach geuraich e am faobhar, feumaidh e an tuilleadh spionnaidh a chur leis; ach *a ta* gliocas tarbhach a sheòladh.

11 Gu deimhin teumaidh an nathair gun srann, agus cha'n fhearr am bithbhriathrach.

12 *Tha* briathra beoil duine ghlic gràsail; ach sluigidh bilean amadain e féin suas.

13 *Is* amaideachd toiseach bhriathar a bheoil; agus *is* cuthach millteach deireadh a chainnte.

14 Agus tha amadan làn do bhriathraibh: cha 'n'eil fhios aig duine ciod a bhios ann; agus ciod a bhios ann 'na dhéigh cò a's urrainn innseadh dha?

15 Sgìthichidh saothair nan amadan gach aon diubh, do bhrìgh nach aithne dha cionnus a théid e do'n chaithir.

16 Mo thruaighe thu, a thìr, an uair *is* leanabh a's righ dhuit, agus a dh'itheas t'uachdarain *biadh* anns a' mhaduinn!

17 *Is* sona thu, a thìr, an uair *is* e do righ mac nan uasal, agus a dh'itheas t'uachdarain ann an àm iomchuidh, chum neirt, agus cha'n ann chum misge!

18 Le mòran leisge théid an aitreabh sìos; agus le dìomhanas nan làmh snidhidh an tigh troimhe.

19 Nìthear cuirm chum aiteis, agus ni fìon duine subhach: ach freagraidh an t-airgiod na h-uile nithe.

20 Eadhon ann ad smuaintibh na malluich an righ, agus an taobh a stigh do d' sheòmar na malluich an saoibhir; oir giùlainidh eun an athair an guth, agus innsidh an ni air am bheil sgiathan a' chùis.

CAIB. XI.

TILG t'aran air aghaidh nan uisge; oir an déigh mhòrain do làithibh gheibh thu e.

2 Thoir cuibhrionn do sheachdnar, agus mar an ceudna do ochdnar; oir cha 'n'eil fhios agad ciod an t-olc a bhios air an talamh.

3 Ma bhios na neoil làn do uisge, falmhaichidh siad *iad féin* air an talamh; agus ma thuiteas craobh mu dheas no mu thuath, anns an àite san tuit a' chraobh, an sin bithidh i.

4 An ti a bheir an aire do'n ghaoith, cha chuir e sìol; agus an ti a dh'amhairceas air na neulaibh, cha bhuain e.

5 Mar nach 'eil fhios agad ciod i slighe an spioraid, *no* cionnus *a dh'fhàsas* na cnàmhan am broinn na mnà a bhios torrach, is amhuil sin nach 'eil fhios agad air oibribh Dhé, mar a ni e na h-uile nithe.

6 Anns a' mhaduinn cuir do shìol, agus san fheasgar na toir air do làmh sgur; oir cha 'n'eil fhios agad cia dhiubh is fearr a shoirbhicheas so no sud, no am *bi* iad le chéile co mhaith.

7 Gu deimhin *is* milis an solus, agus *is* taitneach do na sùilibh sealltuinn air a' ghréin.

8 Ach ma mhaireas duine iomadh bliadhna, *agus* gu dean e gairdeachas annta uile; gidheadh cuimhnicheadh e làithean an dorchadais, gu'm bi iad lìonmhor. *Is* dìomhanas gach ni a thig.

9 Dean gairdeachas, a dhuin' òig, a d'òige, agus deanadh do chridhe subhach thu ann an làithibh t'òige, agus siubhail ann an slighibh do chridhe,

agus ann an sealladh do shùl: ach
biodh fhios agad air an son so uile
gu'n toir Dia chum breitheanais thu.
10 Uime sin atharraich doilgheas
o d' chridhe, agus cuir olc air falbh o
d' fheoil; oir *is* diomhanas leanab-
achd agus òige.

CAIB. XII.

CUIMHNICH a nis do Chruith-fhear
ann an làithibh t'òige, mu'n tig
na droch làithean, agus an druid na
bliadhnacha *riut*, anns an abair thu,
Cha 'n'eil tlachd agam annta:
2 Mu'n dorchaichear a' ghrian, ag-
us an solus, agus a' ghealach, agus
na reultan, agus am pill na neoil an
déigh an uisge:
3 Anns an là san criothnaich luchd-
gleidhidh an tighe, agus an crom na
daoine làidir iad féin, agus an sguir
an luchd-bleath, a chionn gu bheil
iad tearc, agus an dorchaichear an
dream a sheallas a mach air na h-uinn-
eagaibh;
4 Agus an dùinear na dorsan anns
na sràidibh, an uair a bhios fuaim na
bleith ìosal, agus a dh'éireas e suas
aig guth an eoin, agus a dh'ìslichear
uile nigheanan a' chiuil;
5 Mar an ceudna, *'nuair* a bhios
eagal orra roimh ni àrd, agus *a bhios*
uamhasan anns an t-slighe, agus a
bhios a' chraobh-almoin fuidh bhlàth,
agus a bhios an leumnach-uaine 'na
eallaich, agus theirgeas miann; a
chionn gu bheil an duine a' triall d'a
chòmhnuidh bhuan, agus gu bheil an
luchd-cumhaidh a' dol m'un cuairt
sna sràidibh.
6 Mu'm fuasgailear an cord airgid,
agus am bruthar an copan òr, agus
am brisear a' chuinneag aig an tobar,
agus am brisear an roth aig an t-
soitheach-cumail.
7 An sin pillidh an duslach chum
na talmhainn mar a bha e; agus pill-
idh an spiorad chum Dhé, a thug
uaith e.
8 Diomhanas nan diomhanas! ars'
an searmonaiche: *is* diomhanas na
h-uile nithe.
9 Agus os bárr, do bhrigh gu'n
robh an searmonaiche glic, theagaisg
e'n còmhnuidh eòlas d'on t-sluagh,
agus thug e deadh aire, agus shir e
mach, agus dheasaich e mòran ghnath-
fhocal.
10 Dh'iarr an searmonaiche briathra
taitneach fhaotainn: agus *bha* an ni
a sgriobhadh ceart, briathra na
fìrinn.
11 *Tha* briathra nan daoine glice
mar bhioraibh, agus mar thairngibh
air an sparradh *le* uachdaranaibh
choimhthional, *a* thugadh le aon
aodhaire.
12 Agus tuilleadh, leo so, a mhic,
gabh rabhadh: air mòran leabhraich-
ean a dheanamh cha *'n'eil* crioch;
agus *tha* mòran leughaidh 'na sgios
do'n fheoil.
13 Cluinneamaid brigh na chaidh
ràdh uile; Biodh eagal Dé ort, agus
gléidh 'àitheantan; oir *is* e so *dleas-
danas* iomlan an duine.
14 Oir bheir Dia gach obair chum
breitheanais, maille ris gach ni diomh-
air, ma's maith, no ma's olc e.

DAN SHOLAIMH.

CAIB. I.

DAN nan dàn, dàn Sholaimh.
2 Pògadh e mi le pògaibh a bhéil;
oir *is* maith do ghràdh seach fion.
3 Air son fàile cùbhraidh *is* maith
t'oladh-ungaidh-sa: *is* oladh-ungaidh
air a dòrtadh t'ainm: uime sin
ghràdhaich na h-òighean thu.
4 Tarruing mi. A'd' dhéigh ruith-
idh sinn. D'a sheòmraichibh threòr-
aich an Righ mi. Ni sinn luath-
ghaire agus bithidh aoibhneas oirnn
annadsa: cuiridh sinn an cuimhne do
ghràdh ni's mò na fion: ghràdhaich
na fìreana thu.
5 Dubh *a ta* mi, ach sgiamhach, O
a nigheana Ierusaleim, mar bhùthaibh
Chedair, mar chùirteinibh rìomhach
Sholaimh.
6 Na biodh umhaill agaibh ged *tha*
mi dorcha, a chionn gu'n d'amhairc a'
ghrian orm: bha mic mo mhàthar am
feirg rium; rinn iad coimheadaiche
nam fion-lios diom: am fion-lios bu
leam féin cha do choimhid mi.
7 Innis dhomh O thusa d'am bheil
gràdh aig m'anam, c'àit an ionaltair
thu *do threuda*, c'àit an toir thu orra
luidheadh sios mu mheadhon-là; oir
c'ar son a bhithinn mar aon air faond-
radh am measg threud do chompan-
ach?
8 Mur 'eil fhios agad, O thusa a's
àillidh am measg bhan, imich a mach
air luirg an treud, agus ionaltair do
mheannain làimh ri bùthaibh nan
aodhaire.
9 Ri h-eachaibh ann an carbadaibh
Pharaoh samhlaicheam thu, a bhean
mo ghaoil.
10 Is àillidh do ghruaidhean le
sreathaibh *sheud*, do mhuineal le
slabhraidhibh.
11 Sreathan òir ni sinn dhuit, le
ballachaibh airgid.
12 Am feadh a ta'n Righ aig a
fhleadh, tha mo spiocnard a' sgaoil-
eadh 'fhàile cùbhraidh.
13 *Is* ceanglachan mirr mo ghràdh
dhomhsa: eadar mo chiochaibh luidh-
idh e rè na h-oidhche.
14 *Tha* mo ghràdh dhomh-sa, *mar*
bhagaid do'n chrann-champhir ann
am fion-liosaibh Engedi.
15 Feuch, *a ta* thu àillidh, a bhean
mo ghaoil; feuch, *a ta* thu àillidh;
tha sùilean choluman agad.
16 Feuch, *a ta* thu àillidh, fhir mo
ghràidh, agus taitneach, agus *a ta* ar
n-uirigh uaine.

17 *Is* croinn sheudair sailean ar
tighe, croinn-ghiuthais ar ceann-
fhiodh.

CAIB. II.

IS ròs o Sharon mise, lili nan gleann.
2 Mar lili am measg droighnich,
is amhuil mo ghràdh-sa am measg
nan nighean.
3 Mar chrann-ubhall am measg
chrann na coille, *is* amhuil mo rùn-
sa am measg nan òganach: fuidh a
sgàile mhiannaich mi, agus shuidh
mi sios agus *bha* a thoradh milis do
m' bhlas.
4 Threòraich e mi do thigh an
fhìona, agus *b'i* a bhratach tharum an
gràdh.
5 Cumaibh suas mi le cornaibh,
sgapaibh ùbhlan mu m' thimchioll,
oir *a ta* mi tinn le gràdh.
6 *Tha* a làmh chlì fuidh m' cheann,
agus a làmh dheas timchioll orm.
7 Cuiream mar fhiachaibh oirbh, a
nigheana Ierusaleim, air earbaibh ag-
us air eildibh na macharach, nach cuir
sibh dragh air, agus nach dùisg sibh
mo ghràdh, gus an àill leis féin.
8 Guth mo ghràidh! Feuch, tha e
a' teachd, a' leumnaich air na
beanntaibh, a' toirt sithidh air na
tulaichibh.
9 *Is* cosmhuil mo ghràdh ri h-earb
no ri laogh féidh: feuch, tha e 'na
sheasamh air cùl ar balla, a' seall-
tuinn a mach air na h-uinneagaibh,
'ga nochdadh féin troimh'n chléith.
10 Fhreagair mo ghràdh, agus
thubhairt e rium, Eirich, a bhean
mo ghaoil, m'aon sgiamhach, thig
leam:
11 Oir feuch, tha'n geamhradh
seachad, tha'n t-uisge thairis, dh'im-
ich e roimhe.
12 Chithear na blàthan air an tal-
amh, tha àm seinn *nan eun* air teachd,
agus cluinnear guth an turtuir 'nar
tìr.
13 Tha an crann-fìge a' cur a mach
fhìge glasa, agus tha dearcan maotha
a' chroinn-fhìona a' toirt fàile cùbh-
raidh uatha: éirich, a bhean mo
ghaoil, m'aon sgiamhach, agus thig
leam.
14 Mo choluman, *a ta* ann an sgolt-
aibh na creige, ann an ionad-dìomh-
air a' bhruthaich, leig dhomh amharc
ort, leig leam do ghuth a chluinntinn!
oir *a ta* do ghuth binn, agus t'eugas
maiseach.
15 Glacaibh dhuinn na sionnaich,
na sionnaich bheaga, a mhilleas na
croinn-fhìona, agus dearcan òga ar
crann-fìona.
16 *Is* leamsa mo ghràdh, agus *is*
leis-san mise: *tha* e ag ionaltradh am
measg nan lili.
17 Gus am bris an là, agus an teich
na sgàilean, pill; bi cosmhuil ri earb,
a ghràidh, no ri laogh féidh air beann-
taibh Bheteir.

CAIB. III.

AIR mo leabaidh anns an oidhche
dh'iarr mi an ti d'am bheil gràdh
aig m'anam: dh'iarr mi e, ach cha
d'fhuair mi e.
2 Eiridh mi a nis, agus théid mi
mu'n cuairt anns a' chaithir, anns na
sràidibh, agus anns na slighibh fars-
uinn iarraidh mi esan d'am bheil
gràdh aig m'anam: dh'iarr mi e, ach
cha d'fhuair mi e.
3 Thachair orm an luchd-faire a'
dol mu'n cuairt anns a' chaithir: Am
faca sibh an ti d'am bheil gràdh aig
m'anam?
4 Cha deachaidh mi ach beagan air
m'aghaidh uatha, 'nuair a fhuair mi
esan d'am bheil gràdh aig m'anam;
rinn mi greim air, agus cha leiginn as
e, gus an d'thug mi e do thigh mo
mhàthar, agus d'a seòmar-sa a rug mi.
5 Cuiream mar fhiachaibh oirbh, a
nigheana Ierusaleim, air earbaibh
agus air eildibh na macharach, nach
cuir sibh dragh air, agus nach dùisg
sibh *mo* ghràdh, gus an àill leis féin.
6 Cò ise a ta 'g éirigh suas as an
fhàsach mar stuadhaibh deataich,
cùbhraidh le mirr agus tùis, le uile
mhìn-dhus ceannaiche nan spìos-
raidh?
7 Feuch uirigh Sholaimh! Tri
fichead treun fhear m'a timchioll do
threun fhearaibh Israeil.
8 Fir chlaidheimh uile, cleachdta
ann an cogadh; gach fear le 'chlaidh-
eamh air a léis, an aghaidh gàbhaidh
na h-oidhche.
9 Rinn Solamh an Righ leabadh-
phòsaidh dha féin do chrannaibh Le-
banoin.
10 A puist dhealbh e do airgiod, a
h-ìochdar do òr, a còmhdach do chor
cur; *bha* a meadhon air 'oibreachadh
le samhlaibh gràidh le nigheanaibh
Ierusaleim.
11 Rachaibh a mach, a nigheana
Shioin, agus faicibh Righ Solamh leis
a' chrùn leis an do chrùn a mhàthair
e air là a phòsaidh, agus air là subh-
achais a chridhe.

CAIB. IV.

FEUCH, *is* àillidh thu, a bhean mo
ghaoil; feuch, *is* àillidh thu! *tha*
sùilean choluman agad an taobh a
stigh do d' chiabhaibh: *tha* t'fholt
mar threud ghabhar a nochdar o
shliabh Ghilead.
2 *Is* cosmhuil do dheud ris an treud
lomarta, a thàinig a nìos o'n àite-
nighidh, a bheireas gach aon diubh
càraid, agus gun aon chaora sheasg
'nam measg.
3 Mar shnàthainn dearg air a
dhath dà uair *tha* do bhilean, agus *tha*
do chainnt binn: mar mhìr do phom-
granat *tha* do chamoga am meadhon
do chiabh.
4 Tha do mhuineal mar thùr
Dhaibhidh; air a chur suas gu bhi 'na
thigh-arm: *tha* mìle targaid crochta
suas ris, uile sgiatha nan treun fhear.
5 *Tha* do dhà chìch mar dhà
mheann earba, càraid na maoislich, a
dh'ionaltras am measg nan lili.
6 Gus am bris an là, agus an teich

na sgàilean, théid mi gu beinn a'
mhirr, agus gu tulach na tùise.
7 *Tha* thu uile àillidh, a bhean mo
ghaoil, agus smal cha *'n'eil* annad.
8 Leamsa o Lebanon, a chéile,
leamsa thig o Lebanon: seall o mhull-
ach Amana, o mhullach Shenir agus
Hermoin, o àitibh tàimh nan leòmhan,
o bheanntaibh nan leopard.
9 Dh'éignich thu mo chridhe, a
phiuthar, a chéile; dh'éignich thu mo
chridhe le aon do do shùilibh, le aon
slabhraidh mu d' mhuineal.
10 Cia taitneach a ta do ghràdh, a
phiuthar, a chéile! Cia mòr is fearr
na fìon do ghràdh, agus fàile t'oladh-
ungaidh na na h-uile spìosraidh!
11 *Mar* a' chìr-mheala silidh do
bhilean, a chéile: *tha* mil agus bainne
fo d' theangaidh; agus *tha* fàile do
thrusgain mar fhàile cùbhraidh Le-
banoin.
12 *Is* lios glaiste thu, a phiuthar, a
chéile; fuaran dùinte, tobair air a
sheulachadh.
13 *Tha* do gheuga *mar* lios phom-
granat, leis a' mheas a's taitniche; *le*
croinn champhir maille ri preasaibh
spiocnaird:
14 Spiocnard agus cròch; cuilc
mhilis agus canal, leis na h-uile
chraobhaibh tùise; mirr agus aloe,
maille ris na spìosraidh a's taghta;
15 Fuaran lios, tobar uisgeacha
beò, agus a' sruthadh o Lebanon.
16 Eirich, a ghaoth à tuath, agus
thig, a ghaoth à deas, séid air feadh
mo liosa, rachadh fàile cùbhraidh a
spìosraidh a mach. Thigeadh m'ann-
sachd d'a lios, agus itheadh e a thor-
adh taitneach.

CAIB. V.

THA mi air teachd do m' lios, a
phiuthar, a chéile; thionail mi
mo mhirr maille ri m' spìosraidh;
dh'ith mi mo chìr-mheala maille ri
m' mhil; dh'òl mi m'fhìon maille ri
m' bhainne. Ithibh, a chairde, òlaibh,
seadh, òlaibh gu pailt, a luchd mo
ghràidh.
2 Tha mi m' chodal, ach a ta mo
chridhe 'na fhaireach. Guth fir mo
ghràidh a' bualadh! Fosgail dhomh,
mo phiuthar, mo bhana-charaid, mo
choluman, mo bhean choimhlionta;
oir tha mo cheann còmhdaichte le
drùchd, mo chiabha le braonaibh na
h-oidhche.
3 Chuir mi dhìom mo thrusgan;
cionnus a chuireas mi orm e? dh'-
ionnlaid mi mo chosan; cionnus a
shalaicheas mi iad?
4 Chuir fear mo ghràidh a làmh
troimh tholl *an doruis*, agus ghluais-
eadh m'innigh air a shon.
5 Dh'éirich mi a dh'fhosgladh do
fhear mo ghràidh; agus shil mo
làmhan mirr, agus mo mheòir mirr
ruidhteach, air làmhaibh na glaise.
6 Dh'fhosgail mi do fhear mo
ghràidh; ach thionndaidh fear mo
ghràidh, agus dh'imich e roimhe.
Thréig m'anam mi 'nuair a labhair e.
Dh'iarr mi e, ach cha d'fhuair mi e;
ghairm mi air, ach cha do fhreagair
e mi.
7 Fhuair an luchd-faire a bha dol
air an cuairtibh sa' chaithir mi;
bhuail iad mi, lot iad mi; thug luchd-
coimhid nam balla m'fhalluinn
dhìom.
8 Cuiream mar fhiachaibh oirbh, a
nigheana Ierusaleim, ma gheibh sibh
fear mo ghràidh, gu'n innis sibh dha,
mar *a ta* mi tinn le gràdh.
9 Ciod e fear do ghràidh-sa thar
fear-gràidh *eile*, O thusa a's àillidh am
measg bhan? ciod e fear do ghràidh-
sa thar fear-gràidh *eile*, gu'n do chuir
thu air an dòigh so mar fhiachaibh
oirnn?
10 *Tha* fear mo ghràidh-sa geal
agus dearg, sònruichte am measg
dheich mìle.
11 *Tha* a cheann *mar* an t-òr a's
gloine; a chiabha bachlagach, dubh
mar am fitheach.
12 *Tha* a shùilean mar *shùilibh*
choluman làimh ri sruthaibh uisg-
eachan, a nigheas iad féin ann am
bainne, air an suidheachadh gu ceart.
13 *Tha* a ghruaidhean mar leabaidh
spìosraidh, *mar* bhlàthaibh cùbhraidh;
a bhilean *mar* lilidhibh, a' sileadh
mirr ruidhtich.
14 *Tha* a làmhan *mar* fhàinnibh òir
suidhichte le berilibh; a chom *mar*
fhiacail *elephaint* liobhta, air a cur
thairis le saphiribh:
15 *Tha* a chosan *mar* phuist marm-
oir, suidhichte air bonnaibh do'n òr
a's gloine; 'eugas mar Lebanon, barr-
aichte mar na seudair.
16 *Is* ro-mhilis a bheul; seadh, *tha*
e gu léir ionmhuinn. *Is* e so fear mo
ghràidh-sa, agus *is* e so mo charaid, a
nigheana Ierusaleim.

CAIB. VI.

C'AIT an deachaidh fear do ghràidh,
O thusa a's àillidh am measg
bhan? cia an taobh a thionndaidh
fear do ghràidh? agus iarraidh sinn e
maille riut.
2 Chaidh fear mo ghràidh-sa sìos
d'a lios, gu leabaichibh nan spìosraidh,
a dh'ionaltradh anns na liosaibh, agus
a thional lili.
3 *Is* le fear mo ghràidh mise, agus
is leamsa fear mo ghràidh: tha e ag
ionaltradh am measg nan lili.
4 *Is* àillidh thu, a bhean mo ghaoil,
mar Thirsah, maiseach mar Ierusa-
lem, uamhasach *mar* shluagh le'm
brataichibh.
5 Tionndaidh uam do shùilean, oir
chlaoidh iad mi: *tha* t'fholt mar
threud ghabhar a nochdar o Ghilead.
6 *Tha* do dheud mar threud chaor-
ach, a thàinig a nìos o'n àite-nighidh,
a bheireas gach aon diubh càraid, ag-
us gun aon chaora sheasg 'nam measg.
7 Mar mhìr do phomgranat *tha* do
chamaga, am meadhon do chiabh.
8 Tha tri fichead ban-righinn, agu
ceithir fichead leannan ann, agu
òighean gun àireamh.

9 *Is* ise 'na h-aonar mo choluman,
mo bhean choimhlionta; *is* i aon
nighean a mâthar i, a seircin-sa a rug
i. Chunnaic na nigheana i, agus
bheannaich iad i; na ban-righinnean
agus na leannain, agus mhol iad i.
10 Cò ise a chithear mar a' mhad-
uinn, sgiamhach mar a' ghealach,
glan mar a' ghrian, uamhasach mar
shluagh le'm brataichibh?
11 Do lios nan cnò chaidh mi sìos,
a ghabhail beachd do thoradh a'
ghlinne, a dh'fhaicinn an robh an
fhìonain fuidh bhlàth, an robh na
pomgranait a' briseadh a mach.
12 Mun d'thug mi an aire, air leam
gu'n do thairngeadh a mach dhomh
carbadan Aminadaib.
13 Pill, pill, a Bhan-Shulamach,
pill, pill, agus amhairceamaid ort.
C'ar son a dh'amhairceadh sibh air a'
Bhan-Shulamaich? mar bhuidheann
dà fheachd.

CAIB. VII.

CIA àillidh do chosan ann am bròg-
aibh, a nighean rìoghail! *tha*
uilt do shliasad mar usgraichibh, obair
làmh fir-ceirde:
2 *Tha* t'imleag *mar* chuaich chruinn,
air nach bi easbhuidh dibhe; do bholg
mar dhùn cruithneachd, cuairtichte
le lilidhibh.
3 *Tha* do dhà chìch mar dhà mheann
earba, càraid na maoislich.
4 *Tha* do mhuineal mar thùr ìbhori,
do shùilean *mar* lochaibh éisg ann an
Hesbon, làimh ri geata Bhat-rabim;
do shròn mar thùr Lebanoin, a sheallas
a làimh Dhamascuis.
5 *Tha* do cheann ort cosmhuil ri
Carmel, agus folt do chinn cosmhuil ri
corcur: *tha* an rìgh ceangailte 'na
sheòmraichibh.
6 Cia àillidh, agus cia taitneach a
ta thu, a ghaoil, ann ad mhaisealachd?
7 Tha'n àirde sin agad cosmhuil ri
craoibh-phailme, agus *tha* do chìocha
mar bhagaidibh *fhìon-dhearc.*
8 Thubhairt mi, Streapaidh mi suas
do'n chraoibh-phailme, gabhaidh mi
greim d'a geugaibh: agus a nis bithidh
do chìocha mar bhagaidibh do'n fhìon-
chraoibh, agus cùbhraidheachd t'eud-
ain mar chùbhraidheachd nan ubhall:
9 Mar an ceudna do châirean mar
am fìon a's fearr, air son mo ghràidh,
a théid *sìos* gu milis, a' toirt cainnte
do bhilibh an dream a choidleas.
10 *Is* le fear mo ghràidh mise, agus
is ann ormsa *a tha* a chion.
11 Thig, fhir mo ghràidh, racham-
aid a mach do'n mhachair; fanamaid
rè na h-oidhche anns na bailtibh.
12 Anns a' mhoch-thràth rachamaid
do na fìon-liosaibh, seallamaid am
bheil an fhìon-chraobh air teachd
fuidh bhlàth, am bheil an fhìon-
dhearc bheag 'ga nochdadh féin, am
bheil na pomgranait air briseadh a
mach: an sin bheir mi mo ghràdh
dhuit.
13 Tha na mandragan a' tabhairt
fàile chùbhraidh uatha; agus aig ar
geataibh, gach meas a's taghta, ùr
agus sean, fhir mo ghràidh, thaisg mi
dhuitse.

CAIB. VIII.

IS truagh nach robh thu mar mo
bhràthair, a dheothail cìochan mo
mhàthar! Nam faighinn a muigh
thu, phògainn thu, agus cha deantadh
tàir orm.
2 Threòraichinn thu, bheirinn leam
thu do thigh mo mhàthar, *a* theagaisg-
eadh mi; bheirinn ort òl do fhìon
spìosradhach, do shùgh mo phomgran-
ait.
3 *Bhiodh* a làmh chlì fo m' cheann,
agus bhiodh a làmh dheas timchioll
orm.
4 Cuiream mar fhiachaibh oirbh, a
nigheana Ierusaleim, [air earbaibh
agus air eildibh na macharach,] nach
cuir sibh dragh air, agus nach dùisg
sibh *mo* ghràdh gus an àill leis féin.
5 Cò ise a ta teachd a nìos o'n fhàs-
ach, an taice ri fear a gràidh? Fuidh'n
chraoibh-ubhall thog mi suas thu: an
sin bha do mhàthair ri saothair ort;
an sin bha i ri saothair, rug i thu.
6 Cuir mise mar sheula air do
chridhe, mar sheula air do ghairdean;
oir làidir mar am bàs *a ta* 'n gràdh, an-
iochdmhor mar an uaigh an t-eud: *is*
eibhle teine 'eibhle-san, lasair ro-gharg.
7 Cha'n urrainn uisgeacha lìonmhor
an gràdh a mhùchadh, agus cha bhàth
na tuiltean e. Nan tugadh duine uile
mhaoin a thighe air son gràidh, dhean-
adh daoine tàir air gu tur.
8 *Tha* piuthar bheag againn, agus
cha 'n'eil cìochan aice: ciod a ni sinn
air son ar peathar, san là anns an
labhrar m'a timchioll?
9 Ma's balla i, togaidh sinn oirre
lùchairt airgid; agus ma's dorus i,
dùinidh sinn suas i le bordaibh
seudair.
10 *Bu* bhalla mi, agus *bha* mo
chìochan mar thùraibh; an sin *bha*
mi 'na shùilibh mar aon a fhuair
deadh-ghean.
11 Bha fìon-lios aig Solamh ann am
Baalhamon; dh'earb e am fìon-lios ri
luchd-coimhid; bha gach fear gu ta-
bhairt *da*, air son a thoraidh, mìle
bonn airgid.
12 *Tha*'m fìon-lios a's leamsa fa m'
chomhair: *tha* am mìle *bonn* dhuitse,
a Sholaimh, agus dà cheud do luchd-
coimhid a thoraidh.
13 O thusa a chòmhnuicheas anns
na liosaibh, tha do chompanaich a'
cluinntinn do ghutha; thoir ormsa *a*
chluinntinn.
14 Luathaich ort, fhir mo ghràidh,
agus bi cosmhuil ri h-earb, no ri laogh
féidh air beanntaibh nan spìosraidh.

ISAIAH.

CAIB. I.

TAISBEAN Isaiah mhic Amois, a
chunnaic e mu thimchioll Iudah
agus Ierusaleim, ann an làithibh
Usiah, Iotaim, Ahais, *agus* Heseciah,
rìghrean Iudah.
2 Cluinnibh O nèamhan, agus ta-
bhair éisdeachd O thalaimh, oir tha an
Tighearn a' labhairt: Dh'altruim mise,
agus thog mi suas clann; agus rinn
iadsan ceannairc a'm' aghaidh.
3 Is aithne do'n damh a shealbh-
adair, agus do'n asail prasach a maigh-
stir; *ach* cha 'n aithne do Israel; cha
n'eil mo shluagh-sa a' toirt fa'near.
4 Ah, cinneach peacach! sluagh
luchdaichte le h-aingidheachd! siol
nan daoi! clann a ta 'nam milltear-
aibh! thréig iad an Tighearn, bhros-
nuich iad Ti naomh Israeil gu feirg,
dh'fhalbh iad air an ais.
5 C'ar son a bhuailear sibh ni's mo?
théid sibh ni's faide agus ni's faide air
seacharan. Tha an ceann uile tinn,
agus an cridhe uile fann.
6 O bhonn na coise gu ruig an
ceann, cha 'n'eil fallaineachd ann; *ach*
lot, agus bruthadh, agus creuchd
lobhta; cha do theannaicheadh ri
chéile iad, cha do cheangladh suas iad,
cha do thaisicheadh le h-oladh iad.
7 Tha bhur tìr fàs, tha bhur bailt-
ean air an losgadh le teine; bhur fear-
ann, tha coigrich 'ga itheadh suas 'nur
làthair; agus dh'fhàsaicheadh e, mar
gu'm biodh e air a sgrios le sluagh
coimheach.
8 Agus tha nighean Shioin air a
fàgail mar bhothan ann am fion-lios,
mar thigh-fasgaidh ann an gàradh
chularan, mar bhaile air a theannach-
adh *le naimhdibh.*
9 Mur bhiodh gu'n d'fhàg Tigh-
earna nan sluagh iarmad ro bheag
againn, 's ann a bhitheamaid mar
Shodom, bhiomaid cosmhuil ri Go-
morrah.
10 Cluinnibh focal an Tighearn, O
uachdarana Shodoim; éisdibh ri lagh
ar Dé-ne, a mhuinntir Ghomorrah:
11 Ciod e lìonmhoireachd 'ur n-ìob-
airtean dhomhsa? deir an Tighearn:
tha mi làn do thabhartasaibh-loisgte
reitheachan, agus do shaill bheath-
aichean biadhta; ach ann am fuil
tharbh, agus uan, agus bhoc ghaibhre,
cha 'n'eil mo thlachd.
12 An uair a thig sibh gu'r taisb-
eanadh féin ann am làthair-sa, cò
dh'iarr so air 'ur làimh, mo chùirtean-
sa a shaltairt?
13 Na tugaibh tabhartas dìomhain
uaibh ni's mò: tha tùis 'na gràineil-
eachd dhomh; a' ghealach ùr, agus an
t-sàbaid, gàirm a chomhchruinnich,
cha'n fheudar leam 'fhulang; is euc-
eart eadhon an comhghairm naomh.
14 Bhur gealaichean ùra, agus 'ur
féillean suidhichte, is fuath le m'an-
am; tha iad 'nan eallaich orm; tha
mi sgìth d'*an* giùlan.
15 Agus an uair a shìneas sibh
mach 'ur làmhan, folaichidh mise mo
shùilean uaibh; seadh an uair a ni
sibh iomadh urnuigh, cha n-éisd mi:
tha 'ur làmhan làn fola.
16 Nighibh, glanaibh; cuiribh air
falbh olc 'ur deanadais as mo sheall-
adh; sguiribh do'n olc;
17 Fòghlumaibh maith a dhean-
amh; iarraibh breitheanas; deanaibh
fuasgladh air an fhear tha sàruichte;
cumaibh còir ris an dìlleachdan;
tagraibh cùis na bantraich.
18 Thigibh a nis, agus tagramaid
ri chéile, deir an Tighearn; ged robh
'ur peacanna mar an scarlaid; bithidh
iad geal mar an sneachdadh; ged
robh iad dearg mar chorcur, bithidh
iad mar olainn.
19 Ma bhitheas sibh toileach agus
umhal, ithidh sibh *toradh* maith an
fhearainn:
20 Ach ma bhios sibh eas-umhal
agus ceannairceach, ithear suas sibh
leis a' chlaidheamh; oir labhair beul
an Tighearn *e.*
21 Cionnus a dh'fhàs a' chaithir
dhìleas 'na strìopaich! bha i làn do
bhreitheanas, bha ionracas a' gabhail
còmhnuidh innte, ach a nis mortair-
ean.
22 Tha t'airgiod air fàs 'na shalch-
ar; tha t'fhìon air a mheasgadh le
h-uisge:
23 Tha t'uachdarain ceannairceach,
agus 'nan companachaibh mheir-
leach; tha gach aon diubh an geall
air tiodhlac, agus a' leantuinn
dhuaisean; ris an dìlleachdan cha
'n'eil iad a' cumail cothroim, agus
cùis na bantraich cha 'n'eil a' teachd
'nan làthair.
24 Uime sin deir an Tighearn, Tigh-
earn nan sluagh, Ti cumhachdach Is-
raeil, Aha! bheir mi fois dhomh féin
a thaobh m'eascairdean; dìolaidh mi
mi féin air mo naimhdibh:
25 Agus pillidh mi mo làmh ort,
agus glanaidh mi uait do shalchar gu
ro-ghlan, agus bheir mi air falbh d'
uile staoin.
26 Agus aisigidh mi do bhreith-
eamhna mar air tùs, agus do chomh-
airlichean mar *a bha iad* an toiseach;
'na dhéigh sin goirear dhiot baile na
fìreantachd, a' chaithir dhìleas.
27 Saorar Sion ann am breitheanas,
agus a muinntir iompaichte ann am
fìreantachd.
28 Agus claoidhear luchd-eusaont-
ais agus peacaich maraon; agus bith-
idh iadsan a thréigeas an Tighearn
air an caitheamh as.
29 Oir gabhaidh iad nàir do na
daragaibh a mhiannaich sibh; agus
bithidh rugha gruaidh oirbh air son
nan liosan a ròghnaich sibh:

30 Oir bithidh sibh mar dharaig aig am bheil a duilleach air seargadh, agus mar lios anns nach 'eil uisge.

31 Agus bithidh an duine làidir mar asgart, agus 'oibriche mar shrad: agus loisgidh iad le chéile cuideachd, agus cha bhi neach ann a mhùchas *iad*.

CAIB. II.

AM focal a chunnaic Isaiah mac Amois mu thimchioll Iudah agus Ierusaleim.

2 Tarlaidh anns na làithibh deireannach gu'm bi sliabh tighe an Tighearn air a dhaingneachadh air mullach nan sleibhteau; agus àrdaichear e os ceann nam beann; agus sruthaidh na h-uile chinnich d'a ionnsuidh.

3 Agus théid mòran shlògh, agus their iad, Thigibh, agus rachamaid suas gu sliabh an Tighearna, gu tigh Dhé Iacoib; agus teagaisgidh e sinn mu a shlighibh, agus imichidh sinn 'na cheumaibh; oir o Shion théid an lagh a mach agus focal an Tighearn o Ierusalem.

4 Agus bheir e breth am measg nan cinneach, agus bheir e achmhasan do mhòrau shlògh; agus buailidh iad an claidhean gu coltair, agus an sleaghan gu corranaibh-sgathaidh; cha tog cinneach claidheamh an aghaidh cinnich, agus cha 'n fhòghlum iad cogadh ni's mò.

5 O thigh Iacoib, thigibh agus imicheamaid ann an solus an Tighearn.

6 Air an aobhar sin thréig thu do shluagh, tigh Iacoib, a chionn gu bheil iad air an lìonadh o'n àird an ear, agus 'nan luchd-fiosachd mar na Philistich; agus tha an tlachd ann an cloinn choigreach.

7 Agus tha an tìr air a lìonadh le airgiod agus òr, agus cha 'n'eil crìoch air an ionmhasaibh; tha an tìr air a lìonadh le h-eachaibh, agus cha 'n'eil crìoch air an carbadaibh.

8 Tha an tìr fòs air a lìonadh le h-iodholaibh; tha iad a' sleuchdadh do obair an làmh féin, do'n ni sin a rinn am meòir féin.

9 Agus tha an duine suarach a' cromadh sìos, agus tha an duine àrd 'ga ìsleachadh féin; agus cha tabhair thusa maitheanas dhoibh.

10 Imich a steach do'n charraig, agus folaich thu féin anns an ùir, roimh uamhas an Tighearn, agus o ghlòir a mhòrachd.

11 Islichear sealladh uaibhreach an duine mhòir, agus leagar sìos àrdan nan daoine suarach; agus bithidh an Tighearn 'na aonar air 'àrdachadh anns an là sin.

12 Oir *thig* là Tighearna nan sluagh air gach neach a ta uaibhreach agus àrd, agus air gach neach a ta air a thogail suas, agus leagar sìos e;

13 Agus air uile sheudaraibh Lebanoin, *a ta* àrd agus togta suas; agus air uile dharagaibh Bhasain;

14 Agus air na h-uile bheanntaibh àrda, agus air na h-uile chnocaibh *a tha* togta suas;

15 Agus air gach tùr àrd, agus air gach balla daingnichte;

16 Agus air uile longaibh Tharsuis, agus air na h-uile dhealbhaibh sgiamhach.

17 Agus ìslichear uabhar an duine mhòir, agus leagar sìos àrdan nan daoine suarach; agus bithidh an Tighearn 'na aonar air 'àrdachadh anns an là sin.

18 Agus cuiridh e na h-iodholan gu buileach air cùl.

19 Agus théid iad a steach ann an còsaibh nan creag, agus ann an tuill na talmhainn, roimh uamhas an Tighearn, agus o ghlòir a mhòrachd, 'nuair a dh'éireas e a chrathadh na talmhainn gu h-uamhasach.

20 Anns an là sin tilgidh duine 'iodholan airgid agus 'iodholan òir, a rinn iad, *gach aon* dha féin, gu sleuchdadh *dhoibh*, chum nam famh agus chum nan ialtag;

21 Gu dol a steach ann an còsaibh nan creag, agus ann am mullaichibh nan sgeir, roimh uamhas an Tighearn, agus o ghlòir a mhòrachd, 'nuair a dh'éireas e a chrathadh na talmhainn gu h-uamhasach.

22 Leigibh dhibh *'ur dùil* ri duine, aig am bheil 'anail 'na chuinneanaibh; oir ciod am fàth mu'n gabhar meas dheth?

CAIB. III.

OIR feuch, bheir an Tighearn, Tighearn nan sluagh, air falbh o Ierusalem agus o Iudah, an lorg agus am bata, uile lorg an arain, agus uile lorg an uisge,

2 An treun-fhear agus am fear-cogaidh, am breitheamh agus am fàidh, an duine glic agus an seanair;

3 An ceannard air leth-cheud agus an duine urramach, agus an comhairliche, agus am fear-ceirde seòlta, agus an cainnt-fhear deas-bhriathrach.

4 Agus ni mi leanabana 'nan uachdaranaibh orra, agus riaghlaidh naoidheana os an ceann.

5 Agus bithidh an sluagh air an sàruchadh, gach fear le chéile, agus gach fear le 'choimhearsnach; ni an t-òganach tàir air an aosda, agus an duine an-uasal air an duin' uasal.

6 An uair a ghlacas fear a bhràthair, do thigh 'athar, air a thrusgan, *ag ràdh*, Thig, agus bi a'd' fhear-riaghlaidh oirnn, agus biodh an t-aomadh so fuidh do làimh-sa:

7 Bheir e briathar air an là sin, ag ràdh, Cha bhi mis' a'm' fhear-slànuich *dhuibh*; oir ann am thigh-sa cha 'n'eil biadh no eudach; na cuiribh mise suas a'm' fhear-riaghlaidh air an t-sluagh.

8 Oir tha Ierusalem air aomadh sìos, agus Iudah air tuiteam; a chionn gu bheil an teangadh agus an deanadas an aghaidh an Tighearn, a chur cathachaidh air sùilibh a ghlòire.

9 Tha sealladh an gnùise a' toirt fianuis 'nan aghaidh; agus tha iad a'

deanamh am peacaidh follaiseach,
mar Shodom; cha 'n'eil iad '*ga* fhol-
ach, is truagh do an anamaibh, oir
thug iad olc orra féin.
10 Abraibh ris an ionracan *gur*
maith *a dh'éireas* dha; oir toradh an
gniomhara ithidh iad.
11 Is an-aoibhin do'n aingidh; *is*
olc *a dh'éireas* dha-san; oir diolar
dha obair a làmh féin.
12 *Do thaobh* mo shluaigh-sa, tha
clann a' deanamh sàruchaidh orra
agus tha mnathan a' riaghladh os an
ceann. O mo shluagh, tha do chinn-
iuil 'gad chur air seacharan, agus a'
fiaradh slighe do cheumanna.
13 Tha an Tighearn a' seasamh suas
chum tagraidh; agus tha e a' seasamh
a thabhairt breith air an t-sluagh.
14 Tionnsgnaidh an Tighearn ann
am breitheanas ri seanairibh a
shluaigh, agus r'an uachdaranaibh;
oir dh'ith sibh suas am fion-lios; tha
creach nam bochd 'nur tighibh.
15 Ciod a's ciall duibh, gu bheil
sibh a' pronnadh mo shluaigh, agus a'
bleth eudanna nam bochd? deir Ie-
hobhah Tighearna nan sluagh.
16 Os bàrr, thubhairt an Tighearn,
A chionn gu bheil nigheana Shioin
uallach, agus ag imeachd le muineal-
aibh sinte mach, agus le sùilibh
meara, ag imeachd le ceumaibh iull-
agach, agus a' deanamh fuaime le'n
cosaibh:
17 Uime sin ni an Tighearn maol
mullach cinn nigheana Shioin, agus
leigidh an Tighearn ris an nàire.
18 Anns an là sin bheir an Tighearn
air falbh àille nan cos-fhàinneachan,
agus na bréidean, agus na samhlach-
an-gealaich,
19 Na cluigeanan, agus na làmh-
fhaillean, agus na sgàilean,
20 Na cuaileanan, agus na glùin-
eanan, agus na foilteanan, agus na
soircachau-boltraich, agus na cluas-
fhàinnean,
21 Na fàinneachan, agus na seudan-
sròine,
22 Na trusgana lasach agus na tonn-
aga, agus na falluinnean agus na deilg,
23 Na sgàthanan, agus na leintean
anairt, agus na curaichdean, agus na
bratan-sgàile.
24 Agus an àit deadh fhàile *bithidh*
bréine, agus an àit criosa *bithidh*
sracbd, agus an àit fuilt air a dheadh-
chleachdadh *bithidh* maoile, agus an
àit crios-uchd *bithidh* ceanglachan
saic-eudaich, *agus* losgadh an àit
maise.
25 Tuitidh do dhaoine leis a'
chlaidheamh, agus do threun-fhir
anns a' chogadh.
26 Agus ni a geatacha caoidh agus
bròn; agus suidhidh i, gu h-aonaran-
ach, sìos air an làr.

CAIB. IV.

AGUS ni seachd mnathan greim air
aon fhear san là sin, ag ràdh,
Ar n-aran féin ithidh sinn agus ar
n-eudach féin caithidh sinn; a mhàin
biomaid air ar n-ainmeachadh ortsa,
a thoirt air falbh ar mi-chliu.
2 Anns an là sin bithidh meangan
an Tighearna sgiamhach agus glòr-
mhor, agus toradh an fhearainn oir-
dheirc agus maiseach, dhoibhsan a
théid as do Israel.
3 Agus tarlaidh, an neach a dh'-
fhàgar ann an Sion, agus a dh'fhanas
ann an Ierusalem, goirear esan naomh,
eadhon gach aon a ta sgrìobhta am
measg nam beò ann an Ierusalem.
4 An uair a nigheas an Tighearn
air falbh salchar nigheana Shioin, ag-
us a ghlanas e fuil Ierusaleim as a
meadhon, le spiorad breitheanais, ag-
us le spiorad losgaidh.
5 Agus cruthaichidh an Tighearn
air gach àite-tàlmh do shliabh Shioin,
agus air a coimhthionalaibh, neul anns
an là, agus deatach, agus dealradh
teine lasaraich anns an oidhche; oir
thar a' ghlòir uile bithidh còmhdach.
6 Agus bithidh e 'na bhùth, air son
sgàile o'n teas anns an là, agus air son
didein, agus air son ionaid-fasgaidh
o'n doininn agus o'n uisge.

CAIB. V.

SEINNIDH mi nis do fhear mo
ghràidh, òran le fear mo ghràidh
mu thimchioll a lios-fiona. Bha aig
mo ghràdh-sa fion-lios air cnoc àrd
tarbhach.
2 Agus chuir e callaid m'a thim
chioll, agus ghlan e na clachan as
agus shuidhich e rogha fionain ann,
agus thog e tùr 'na mheadhon, agus
cuideachd chladhaich e amar-fiona;
agus dh'amhairc e dh'fheuchainn an
tugadh e mach dearcan fiona, agus
thug e mach dearcan fiadhain.
3 Agus nise, O luchd-àiteachaidh
Ierusaleim, agus fheara Iudah, thug-
aibh breth, guidheam oirbh, eadar
mise agus m'fhion-lios.
4 Ciod tuilleadh a ghabhadh dean-
amh ri m' fhion-lios nach d'rinn mi
ann? C'ar son, an uair a dh'amhairc
mi an tugadh e mach dearcan fiona, a
thug e mach dearcan fiadhain?
5 Agus a nis thigibh, nochdaidh
mise dhuibh ciod a ni mi ri m' fhion-
lios; bheir mi air falbh a challaid,
agus ithear suas e; brisidh mi a bhalla,
agus bithidh e air a shaltairt sìos.
6 Agus cuiridh mi fàs e; cha
sgathar e, agus cha ruamhairear e;
ach fàsaidh an dris agus an droighinn
ann; agus bheir mi àithne do na neul-
aibh nach fras iad uisge air.
7 Oir is e fion-lios Tighearna nan
sluagh tigh Israeil, agus daoine Iudah
luibh a mhòir thlachd; agus bha sùil
aige ri breitheanas, agus feuch ain-
tighearnas; ri ceartas, agus feuch
gaoir ghoirt.
8 Is an-aoibhin dhuibhse a ta cur
tighe ri tigh, *agus* a' cur achaidh ri
achadh, gus nach bi àit ann, agus gu'n
gabh sibh còmhnuidh air leth ann am
meadhon na tìre.
9 Ann mo chluasaibh *thubhairt*
Tighearna nan sluagh, Gu deimhin

bithidh iomadh tigh fàs, *tighean* mòra
agus maiseach, gun neach a' gabhail
còmhnuidh *annta*.
10 Bheir deich acairean do fhion-
lios aon bhat *fìona*, agus bheir Homer
do shiol uaith Ephah.
11 Is an-aoibhin dhoibhsan a dh'-
eireas gu moch sa' mhaduinn, a dhol
an deigh dibhe làidir; a bhuanaicheas
gu feasgar, ionnus gu'n cuir am fion
teas orra.
12 Agus tha a' chlàrsach, agus a'
chruit-chiuil, agus an tabor, agus a'
phib, agus fion 'nan cuirmibh; ach
obair an Tighearna cha'n 'eil iad a' cur
an suim, agus gniomh a làmh cha
'n'eil iad a' toirt fa'near.
13 Uime sin tha mo shluagh air dol
ann am braighdeanas, a chionn *gu
bheil iad* gun eòlas; agus tha an uais-
lean air bàsachadh le gort, agus an
ìslean air tiormachadh le tart.
14 Air an aobhar sin mheudaich an
uaigh a ciocras, agus dh'fhosgail i a
beul thar tomhas; agus théid an glòir,
agus am mòr shluagh, agus an greadh-
nachas, agus esan a ta ri aighir, sìos
d'a h-ionnsuidh.
15 Agus leagar sìos an duine suar-
ach, agus islichear an duine cumh-
achdach, agus ìslichear sùilean nan
uaibhreach.
16 Ach bithidh Tighearna nan
sluagh air 'àrdachadh ann am breith-
eanas; agus bithidh an Dia naomh
air a naomhachadh ann an ceartas.
17 An sin ionaltraidh na h-uain mar
a's àbhaist doibh; agus ithidh coig-
rich machraichean fàsail na muinntir
reamhair.
18 Is an-aoibhin dhoibhsan a tha
tarruing aingidheachd le cordaibh
dìomhanais, agus peacaidh mar le
taodaibh feuna:
19 A deir, Deanadh e deifir, luath-
aicheadh e 'obair, a chum gu'm faic
sinn; agus dlùthaicheadh comhairle
Ti naoimh Israeil, agus thigeadh i
gu crìch, a chum gu'm bi fios againn.
20 Is truagh dhoibhsan a deir maith
ri olc, agus olc ri maith; a ta cur
dorchadais an àit soluis, agus soluis
an àit dorchadais; a ta cur an t-seirbh
an àit a' mhilis, agus a' mhilis an àit
an t-seirbh.
21 Is truagh dhoibhsan a ta glic
'nam barail féin, agus 'nam beachd
féin tuigseach.
22 Is truagh dhoibhsan a ta làidir a
dh'òl fiona, agus 'nan daoinibh neart-
mhor a mheasgadh dibhe làidir:
23 A ta saoradh a' chiontaich air
son duaise; agus a' toirt ionracais an
fhìrein air falbh uaith.
24 Uime sin mar a dh'imlicheas
teangadh an teine suas an asbhuain,
agus a chnàmhas an lasair am moll,
mar sin bithidh am freumh-san mar
fhiodh grod, agus théid am blàth suas
mar dhuslach; a chionn gu'n do dhiùlt
iad le tàir lagh Tighearna nan sluagh,
agus gu'n do chuir iad cùl ri focal Ti
naoimh Israeil.
25 Air an aobhar sin tha corruich
an Tighearn air lasadh an aghaidh a
shluaigh; agus shìn e mach a làmh
'nan aghaidh, agus bhuail e iad; agus
chriothnaich na sleibhtean, agus bha
an colainnean mar aolach air meadh-
on nan sràidean. Air son so uile, cha
'n'eil a chorruich air pilleadh air falbh;
ach tha a làmh fathast sìnte mach.
26 Agus togaidh e suas bratach do
na cinneachaibh am fad as, agus ni e
fead air an son o iomall na talmhainn;
agus, feuch, le deifir thig iad gu luath.
27 Cha bhi aon neach fann, agus
cha bhi aon neach tuisleach 'nam
measg; cha tig clò, cha tig codal *air
aon diubh;* cha 'n fhuasgailear crios
an leasraidh, agus cha bhrisear bàrr-
iall am bròg.
28 Aig am bheil an saighdean geur-
aichte, agus am boghachan uile air
ghleus; bithidh iongana an eacha air
am meas mar ailbhinn, agus an rothan
mar chuairt-ghaoith.
29 *Bithidh* am beucaich mar leòmh-
an boireann; beucaidh iad mar
leòmhanaibh òga; agus ni iad nuallan,
agus glacaidh iad a' chreach, agus tog-
aidh iad leo *i*, agus cha *bhi* neach ann
a theasairgeas.
30 Agus anns an là sin beucaidh iad
'nan aghaidh, mar bheucaich na
fairge; agus seallaidh iad air an ta-
lamh, agus, feuch, dorchadas *agus*
teanntachd; agus bithidh an solus
air a dhorchachadh ann a speuraibh.

CAIB. VI.

ANNS a' bhliadhna san d'fhuair
righ Usiah bàs, chunnaic mi an
Tighearn 'na shuidhe air caithir rìo-
ghail, àrd agus togta suas; agus lìon
iomall a thrusgain an teampull.
2 Os a cheann sheas seraphim: aig
gach aon bha sè sgiathan; le dithis
chòmhdaich e 'aghaidh, agus le dithis
chòmhdaich e a chosan, agus le dithis
rinn e itealaich.
3 Agus ghlaodh iad, gach aon r'a
chéile, agus thubhairt iad, Is naomh,
naomh, naomh Tighearn nan sluagh;
tha an talamh uile làn d'a ghlòir.
4 Agus ghluais ursainnean an dor-
uis le guth an ti a ghlaodh, agus
lìonadh an tigh le deataich.
5 Agus thubhairt mi, Mo thruaighe
mise! oir chaidh as domh; oir is
duine mi aig am bheil bilean neò-
ghlan, agus am measg sluaigh aig am
bheil bilean neòghlan tha mi a'm'
chòmhnuidh: oir chunnaic mo shùil-
ean an Righ, Tighearn nan sluagh.
6 An sin thàinig aon do na seraphim
ag itealaich a m'ionnsuidh, agus 'na
làimh eibhleag bheò, *a* thug e leis a'
chlobha bhàrr na h-altarach;
7 Agus bhean e ri mo bheul, agus
thubhairt e, Feuch, bhean so ri d'
bhilibh; agus tha d'aingidheachd air
a toirt air falbh, agus do lochd air a
ghlanadh.
8 Agus chuala mi guth an Tighearn
ag ràdh, Cò leis a chuireas mi fios?
agus cò théid air ar son? Agus thu-

bhairt mi, Feuch, tha mise an so;
cuir fios leamsa.
9 Agus thubhairt e, Rach, agus abair
ris an t-sluagh so, Cluinnibh da rìr-
eadh, ach na tuigibh; agus faicibh
da rìreadh, ach na tugaibh fa'near.
10 Dean cridhe an t-sluaigh so
reamhar, agus dean an cluasan trom,
agus druid an sùilean; mu'm faic iad
le'n sùilibh, agus mu'n cluinn iad
le'n cluasaibh, agus mu'n tuig iad
le'n cridheachaibh, agus gu'n iomp-
aichear iad, agus gu'm bi iad air an
slànuchadh.
11 An sin thubhairt mise, Cia fhad
a Thighearn? Agus thubhairt esan,
Gus an cuirear bailtean fàs, gun neach
'*gan* àiteachadh; agus tighean, gun
duine *a' gabhail còmhnuidh annta;*
agus gu'm bi am fearann gu tur air
'fhàsachadh;
12 Agus gu'm fògair an Tighearn
daoine am fad as; agus gu'm bi fàsa-
lachd mhòr ann am meadhon na tìre.
13 Ach fathast *bithidh* deachamh
innte; agus pillidh *e*, agus caithear
e; mar an cuilionn agus an darach,
aig am bheil brìgh annta, ged thilg
iad *an duilleach; mar sin bithidh* sìol
naomh 'na bhrìgh innte-san.

CAIB. VII.

ANN an làithibh Ahais mhic Iotaim,
mhic Usiah, righ Iudah, chaidh
Resin righ Shiria, agus Pecah mac
Remaliah righ Israeil, suas do Ieru-
salem, a chogadh 'na h-aghaidh, ach
cha b'urrainn iad buadhachadh
oirre.
2 Agus dh'innseadh do thigh Dhaibh-
idh, ag ràdh, Tha Siria ann an comh-
bhoinn ri Ephraim; agus bha a
chridhe air a ghluasad, agus cridhe
a shluaigh; mar a ghluaisear craobh-
an na coille roimh'n ghaoith.
3 Agus thubhairt an Tighearn ri
Isaiah, Rach a mach a nis an còdhail
Ahais, thu féin, agus Sear-iasub do
mhac, aig ceann sruth-chlais na linne
uachdaraich, air slighe achaidh an
luadhadair.
4 Agus abair ris, Thoir an aire, agus
bi a'd' thosd; na gabh eagal, agus na
bi lag-chridheach, air son dà earr nan
àithinnean smùidreach so, air son
corruich Resin agus Shiria, agus mhic
Remaliah.
5 Air son gu'n do dhealbh Siria,
Ephraim, agus mac Remaliah, olc
a'd' aghaidh, ag ràdh,
6 Rachamaid suas an aghaidh Iu-
dah, agus teannaicheamaid e, agus
briseamaid a steach, agus cuireamaid
righ suas gu rìoghachadh 'na mheadh-
on, *eadhon* mac Thabeail:
7 Mar so deir an Tighearn Iehobhah,
Cha seas e, ni mò thig e gu crìch.
8 Ged is e ceann Shiria Damascus,
agus ceann Dhamascuis Resin; gidh-
eadh an taobh a stigh do chùig agus
tri fichead bliadhna, bithidh Ephraim
air a bhriseadh, ionnus nach bi e 'na
chinneach:
9 Ged is e ceann Ephraim Samaria,
agus ceann Shamaria mac Remaliah.
Mur creid sibh, gu cinnteach cha bhi
sibh seasmhach.
10 Agus labhair an Tighearn fathast
ri Ahas, ag ràdh,
11 Iarr dhuit féin comharadh o'n
Tighearn do Dhia; iarr anns an
doimhne, no anns an àirde shuas.
12 Ach thubhairt Ahas, Cha'n iarr
mi, ni mò a bhuaireas mi an Tighearn.
13 Agus thubhairt esan, Eisdibh a
nis, a thigh Dhaibhidh; Am beag
leibh daoine a sgìtheachadh; ach an
sgìthich sibh fòs mo Dhia?
14 Air an aobhar sin, bheir an
Tighearn féin comharadh dhuibh;
Feuch, bithidh òigh torrach, agus
beiridh i mac; agus bheir i Imanuel
mar ainm air.
15 Im agus mil ithidh e, gus an tuig
e an t-olc a dhiùltadh, agus am maith
a ròghnachadh.
16 Oir mu'n aithne do'n leanabh an
t-olc a dhiùltadh, agus am maith a
ròghnachadh, fàsaichear fearann
an dà righ leis am bheil thu air do
chlaoidheadh.
17 Bheir an Tighearn ortsa, agus
air do shluagh, agus air tigh t'athar,
làithean, nach robh an leithide ann
o'n là san do dhealaich Ephraim ri
Iudah; *eadhon* righ Asiria.
18 Agus tarlaidh anns an là sin,
gu'n gairm an Tighearn a' chuileag a
ta ann an iomall aimhnichean na
h-Eiphit, agus an seillean a th'ann an
talamh Asiria:
19 Agus thig iad, agus luidhidh an
t-iomlan diubh anns na gleanntaibh
fàsail, agus ann an còsaibh nan creag,
agus air gach uile dhroighnich agus
air gach uile phreas.
20 Anns an là sin lomaidh an Tigh-
earn le ealtainn thuarasdail, leis an
t-sluagh air taobh thall na h-aimhne,
le righ Asiria, an ceann agus fionna
nan cosan; agus bearraidh i eadhon
an fheusag.
21 Agus tarlaidh anns an là sin
gu'n àraich duine bò òg agus dà
chaora:
22 Agus o phailteas a' bhainne bheir
iad uatha, ithidh e im; oir im agus
mil ithidh gach neach a dh'fhàgar
anns an tìr.
23 Agus tarlaidh anns an là sin,
gach àit anns an robh mìle fionan,
air am meas air mhìle bonn airgid,
gu 'm bi e 'na sgìthich agus 'na
dhroighnich.
24 Le saighdibh agus leis a' bhogha
thig iad an sin; oir bithidh an talamh
uile 'na sgìthich agus 'na dhroigh-
nich.
25 Agus *air* na h-uile chnocaibh a
bhitheas air an ruamhradh leis a'
chaibe, cha tig eagal sgìthich no
droighnich; ach bithidh e 'na àiridh
dhamh, agus 'na ionaltradh mheanbh-
chruidh.

CAIB. VIII.

AGUS thubhairt an Tighearn rium,
Gabh clàr mòr, agus sgrìobh air,

le inneal-sgrìobhaidh duine mu Mha-
her-salal-has-bas.
2 Agus thug mi leam, chum dearbh-
aidh, fianuisean fìrinneach, Uriah
an sagart, agus Sechariah mac Iebe-
rechiah.
3 Agus dhlùthaich mi ris a' bhan-
fhàidhe; agus dh'fhàs i torrach, agus
rug i mac: agus thubhairt an Tigh-
earn rium, Thoir mar ainm air Maher-
salal-has-bas:
4 Oir mu an aithne do'n leanabh
m'athair agus mo mhàthair a ràdh,
togar air falbh saoibhreas Dhamas-
cuis agus creach Shamaria, roimh
rìgh Asiria.
5 Agus labhair an Tighearn fathast
rium, ag ràdh,
6 A chionn gu'n do chuir an sluagh
so cùl ri uisgeachaibh Shiloah, a
ruitheas gu sèimh; agus gu bheil iad
a' gabhail tlachd ann an Resin agus
ann am mac Remaliah:
7 Uime sin, feuch, bheir an Tigh-
earn a nìos orra uisgeachan na
h-aimhne, làidir agus lìonmhor, *eadh-
on* rìgh Asiria agus 'uile ghreadh-
nachas; agus èiridh e os ceann a
chlaisean uile, agus thèid e thar 'uile
bhruachaibh.
8 Agus gabhaidh e roimhe air
feadh Iudah, a' ruith thairis agus a'
sgaoileadh; *eadhon* gus am muineal
ruigidh e; agus lìonaidh sgaoileadh a
sgiathan leud do thìre-sa, O Imanueil.
9 Cruinnichibh r'a chèile, a chinn-
eacha, agus brisear sibh 'nur bloighd-
ibh; èisdibh, sibhse uile ta sna dùch-
annaibh fad as; crioslaichibh sibh
fèin, agus brisear sibh 'nur bloighd-
ibh; crioslaichibh sibh fèin, agus
brisear sibh 'nur bloighdibh.
10 Cuiribh bhur comhairle ri chèile,
agus thig i gu neò-bhrìgh; labhraibh
am focal, agus cha seas e; oir tha
Dia leinne.
11 Oir thubhairt an Tighearn rium,
le làimh làidir, agus theagaisg e mi, a
chum nach siubhlainn ann an slighe
an t-sluaigh so, ag ràdh,
12 Na abraibh-sa comh-bhoinn ris
gach ni ris an abair an sluagh so
comh-bhoinn; agus na gabhaibh
eagal roimh an uamhas-san, agus na
biodh geilt oirbh.
13 Tighearn nan sluagh, naomh-
aichibh esan fèin; agus *biodh* esan
duibh 'na chùis-eagail, agus *biodh*
esan duibh 'na aobhar ball-chrith.
14 Agus bithidh e 'na ionad naomh;
ach 'na chloich-thuislidh, agus 'na
charraig-oilbheim do dhà thigh Is-
raeil; 'na lìon agus 'na ribe do luchd-
àiteachaidh Ierusaleim.
15 Agus gheibh mòran 'nam measg
tuisleadh, agus tuitidh iad, agus bris-
ear iad, agus ribear agus glacar iad.
16 Ceangail suas an fhianuis, seul-
aich an lagh am measg mo dheisciob-
ul-sa.
17 Ach feithidh mise ris an Tigh-
earn a ta foluch a ghnùise o thigh Ia-
coib, agus bithidh sùil agam ris.
18 Feuch, *tha* mise, agus a' chlann
a thug an Tighearn dhomh, 'nar
comharaibh agus 'nar n-iongantasaibh
ann an Israel, o Thighearn nan sluagh
a ta 'na chòmhnuidh ann an sliabh
Shioin.
19 Agus an uair a their iad ruibh,
Iarraibh a chum nam ban-fhiosaich-
ean, agus chum nan druidhean,
muinntir a ni bìdeil agus borbhan-
aich; nach bu chòir do shluagh iarr-
aidh chum an Dé? an ann *a dh'iarr-
adh iad* a chum nam marbh, an àit
nam beò?
20 *Iarradh iad* chum an lagha agus
chum na fianuis: mar labhair iad a
rèir an fhocail so, *'s ann* a chionn
nach 'eil solus annta.
21 Agus siubhlaidh *gach aon* d'a
thrìd, ann an teinn agus ann an gorta;
agus tarlaidh, 'nuair a bhios e ann an
gorta, gu'm bi corruich air ris fèin,
agus mallaichidh e a rìgh agus a
Dhia, agus e sealltuinn suas.
22 Agus seallaidh e air an talamh,
agus feuch teanntachd agus doilleir-
eachd; dubhar an àmhghair, agus
tiugh dhorchadas.

CAIB. IX.

GIDHEADH cha *bhi* an doilleir-
eachd mar a *bha* ri linn a
h-àmhghair, an uair a bhuail e gu
h-eutrom an toiseach talamh Shebu-
loin agus talamh Naphtali, agus 'na
dhèigh sin bhuail e ni bu truime *e*, air
slighe na fairge, taobh thall Iordain,
Galile nan cinneach.
2 An sluagh *a bha* siubhal ann an
dorchadas, chunnaic iad solus mòr;
iadsan *a bha* 'nan còmhnuidh ann an
tìr sgàile a' bhàis, dh'èirich solus orra.
3 Rinn thu an cinneach lìonmhor;
nach do mheudaich thu an aoibhneas?
rinn iad gairdeachas a'd' làthair, mar
ghairdeachas anns an fhogharadh;
mar ni *daoine* gairdeachas, an uair a
roinneas iad a' chreach.
4 Oir bhris thu cuing 'eallaich, ag-
us bata a ghuailne, slat an fhir a
shàruich e, mar ann an là Mhidiain.
5 Oir *tha* gach uile chath an fhir-
chogaidh le cruaidh iomairt, agus
eudach air a thumadh ann am fuil;
ach bithidh *so* le losgadh, *agus* conn-
adh air son an teine.
6 Oir rugadh dhuinne duine-cloinne,
thugadh dhuinne mac; agus bithidh
an uachdaranachd air a ghualainn;
agus goirear mar ainm dheth, Iongan-
tach, Comhairliche, an Dia cumh-
achdach, an t-Athair sìorruidh,
Prionnsa na sìthe.
7 Air fàs 'uachdaranachd, agus air
a shìth, cha *tig* crìoch; air caithir
rìoghail Dhaibhidh, agus air a rìogh-
achd; chum a daingneachadh agus a
socruchadh le breitheanas agus le
ceartas, o so a mach agus gu sìorruidh:
bheir eud Tighearna nan sluagh so
gu crìch.
8 Chuir an Tighearn focal dh'ionn-
suidh Iacoib, agus thuit e air Israel.
9 Agus bithidh fios aig an t-sluagh

uile, aig Ephraim agus fear-àiteachaidh Shamaria, a ta ag ràdh, ann an uaill agus àrdan cridhe,

10 Tha na clachan creadha air tuiteam, ach togaidh sinn le clachaibh snaidhte; tha na craobhan sicamoir air an gearradh sìos, ach cuiridh sinn craobhan seudair 'nan àit.

11 Uime sin àrdaichidh an Tighearn luchd mì-ruin Resin 'na aghaidh, agus togaidh e suas a naimhdean le chéile;

12 Na Sirianaich o'n taobh bheoil, agus na Philistich o'n taobh chùil; agus ithidh iad suas Israel le beul farsuinn. Air son so uile cha 'n'eil a chorruich air a pilleadh air falbh; ach tha a làmh fathast sìnte mach.

13 Ach cha 'n'eil an sluagh so air pilltinn ris an tì a bhuail iad; ni mò dh'iarr iad Tighearn nan sluagh:

14 Uime sin gearraidh an Tighearn as o Israel an ceann agus an t-earball, a' gheug agus an luachair, ann an aon là.

15 An duine aosmhor agus urramach, is esan an ceann; agus am fàidh a ta teagasg bréige, is esan an t-earball.

16 Oir tha luchd-stiùraidh an t-sluaigh so 'gan cur air seacharan; agus *bithidh* iadsan a stiùrar leo air an slugadh suas.

17 Air an aobhar sin cha dean an Tighearn gairdeachas os ceann an òganacha, ni mò ni e iochd ri'n dìlleachdanaibh agus am bantrachaibh; oir tha gach aon diubh 'na chealgair agus 'na fhear dò-bheirt, agus tha gach beul a' labhairt amaideachd. Air son so uile cha 'n'eil a chorruich air a pilleadh air falbh, ach tha a làmh fathast sìnte mach.

18 Oir loisgidh aingidheachd mar theine; ithidh i suas an dris agus an droighionn; agus cuiridh i ri theine badan na frìthe; agus éiridh iad an àird 'nan smùid a' dol suas.

19 Trid corruich Tighearna nan sluagh dhorchaicheadh an tìr; agus bithidh an sluagh mar chonnadh air son an teine: cha dean duine iochd air a bhràthair féin.

20 Agus bheir e teum air an làimh dheis, agus *gidheadh* bithidh e ocrach; agus ithidh e suas air an làimh chlì, agus cha bhi iad sàsuichte; ithidh gach duine feoil a ghàirdein féin.

21 *Ithidh* Manaseh Ephraim, agus Ephraim Manaseh; agus bithidh iad le chéile an aghaidh Iudah. Air son so uile cha 'n'eil a chorruich air a pilleadh air falbh, ach tha a làmh fathast sìnte mach.

CAIB. X.

IS truagh dhoibhsan a ta 'g orduchadh reachdan eucorach, na sgrìobhaichean a ta ag àithneadh foirneirt.

2 A thionndadh an fheumaich o bhreitheanas, agus a thabhairt *an* còrach le h-ainneart o bhochdaibh mo shluaigh; air chor as gu'm bi bantraichean 'nan cobhartaich dhoibh, agus *gu'n* creach iad na dìlleachdain.

3 Agus ciod a ni sibh ann an là an smachdachaidh? agus anns an léirsgrios *a* thig o chéin? Cò dh'ionnsuidh a theicheas sibh chum cabhair? agus c'àit am fàg sibh 'ur glòir?

4 As m'eugmhais-sa aomaidh *iad* sìos fo na prìosanaich, agus tuitidh iad fo na mairbh. Air son so uile cha 'n'eil a chorruich air a pilleadh air falbh, ach tha a làmh fathast sìnte mach.

5 Ho Asirianaich, slat mo chorruich; agus am bata 'nan làimh *is e* sin m'fhearg.

6 An aghaidh cinnich chealgaich cuiridh mi e; agus an aghaidh sluaigh *ris am bheil* mo chorruich bheir mi dha àithne, a thogail creiche, agus a thoirt leo cobhartaich; agus g'an saltairt sìos mar chlàbar nan sràidean.

7 Gidheadh cha'n e sin a bhios 'na aire-san, agus cha'n e rùn a chridhe e; ach *is e* milleadh *tha* 'na chridhe, agus cinnich nach gann a ghearradh as.

8 Oir a deir e, Nach 'eil mo cheannardan uile 'nan rìghribh?

9 Nach 'eil Calno mar Charchemis? Nach 'eil Hamat mar Arphad? Nach 'eil Samaria mar Dhamascus?

10 Mar a ghlac mo làmh rìoghachdan nan iodholan, aig an robh dealbhan snaidhte ni b'fhearr na iad sin a ta ann an Ierusalem agus ann an Samaria;

11 Mar a rinn mi ri Samaria agus r'a h-iodholaibh, nach dean mi mar an ceudna ri Ierusalem agus r'a dealbhaibh-san?

12 Ach tarlaidh, 'nuair a choimhlionas an Tighearn 'obair gu h-iomlan air sliabh Shioin agus air Ierusalem, gu'n dean mi dìoghaltas air toradh cridhe uaibhreich rìgh Asiria, agus air sealladh àrd a shùl.

13 Oir deir e, Le neart mo làimhe rinn mi *e*, agus le mo ghliocas; oir tha deadh thuigse agam; agus dh'atharraich mi crìocha nam fineachan, agus chreach mi an ionmhasan, agus leag mi sìos an sluagh mar *dhuine* treun:

14 Agus fhuair mo làmh, mar nead, maoin nan slògh; agus mar chruinnicheas neach uighean *a* thréigeadh, mar sin chruinnich mise an talamh uile; agus cha robh aon a ghluais an sgiath, a dh'fhosgail an gob, no rinn biog.

15 An dean an tuadh uaill an aghaidh an fhir a ta gearradh leatha? An àrdaich an tuireasg e féin an aghaidh an fhir a ta 'ga iomairt? mar gu'n sìneadh an t-slat *i féin* an aghaidh an neach a ta 'ga togail; no mar gu'n togadh an lorg suas *e féin mar* nach b'fhiodh a *bh'ann*.

16 Air an aobhar sin cuiridh an Tighearn, Tighearn nan sluagh, caoile air a' mhuinntir reamhair; agus fuidh 'òirdheirceas fadaidh e losgadh, mar losgadh teine.

17 Agus bithidh solus Israeil 'na
theine, agus a Thi naomh 'na lasair;
agus loisgidh agus caithidh e a
dhroighionn agus a dhris ann an aon là:
18 Agus caithidh e glòir a fhrìdhe,
agus 'achaidh tharbhaich, eadar anam
agus fheoil; agus bithidh iad mar
fhear-iomchair brataich a' call a
threòir.
19 Agus bithidh fuigheall chraobh-
an a choille tearc, ionnus gu'n sgrìobh
leanabh an àireamh.
20 Agus tarlaidh anns an là sin,
nach leig iarmad Israeil, agus iadsan
a théid as do thigh Iacoib, an taice
ni's mò air an fhear a bhuail iad;
ach leigidh iad an taice air an Tigh-
earn, Tì naomh Israeil, ann am fìrinn.
21 Pillidh fuigheall, eadhon fuigh-
eall do Iacob, dh'ionnsuidh Dhé uile-
chumhachdaich
22 Oir ged bhi do shluagh, O Israeil,
mar ghaineamh na fairge, *cha* phill
ach fuigheall diubh. An léir-sgrios a
dh'orduicheadh, ruithidh e thairis le
ceartas.
23 Oir sgrios, eadhon *sgrios* sòn-
ruichte ni Iehobhah, Tighearn nan
sluagh, am meadhon na tìre uile.
24 Air an aobhar sin mar so deir
Iehobhah, Tighearn nan sluagh, Na
biodh eagal ort, O mo shluagh, a ta
chòmhnuidh ann an Sion, roimh an
Asirianaich; le slait buailidh e thu,
agus a bhata togaidh e suas a'd' agh-
aidh, a réir gnàth na h-Eiphit.
25 Ach fathast ùine ro ghearr, agus
coimhlionar *m'*fhearg, agus mo
thorruich 'nan léir-sgrios.
26 Agus togaidh Tighearn nan
sluagh slat-sgiursaidh 'na aghaidh,
cosmhuil ri àr Mhidiain aig carraig
Oreib: agus *mar a bha* a shlat air an
fhairg, mar sin togaidh e suas i, a réir
gnàth na h-Eiphit.
27 Agus tarlaidh anns an là sin,
gu'n atharraichear 'eallach bhàrr do
ghuaille, agus a chuing bhàrr do
mhuineil; agus caithear a' chuing do
bhrìgh na h-oladh-ungaidh.
28 Thàinig e gu Aiat, chaidh e
thairis gu Migron; aig Michmas taisg-
idh e 'airneis.
29 Chaidh iad null air an aisig;
ann an Gebah ghabh iad tàmh: tha
Ramah air chrith; tha Gibeah Shauil
a teicheadh.
30 Tog suas do ghuth, O nighean
Ghallim; cluinnear e gu ruig Lais, O
Anatot thruagh.
31 Theich Madmenah; tha luchd-
àiteachaidh Ghebim air gabhail na
ruaige.
32 Fanaidh e fathast an là sin ann
an Nob; crathaidh e a làmh *an agh-
aidh* cnuic nighinn Shioin, *an aghaidh*
sleibh Ierusaleim.
33 Feuch, sgathaidh Iehobhah,
Tighearn nan sluagh, a' gheug le
luasgadh mòr; agus bithidh iadsan a's
àirde fàs air an gearradh sìos, agus na
h-uaibhreich air an ìsleachadh.
34 Agus gearraidh e dosan na
frìdhe le iarunn; agus tuitidh Leba-
non le *làimh* chumhachdaich.

CAIB. XI.

AGUS thig geug a mach o bhonn
Iese, agus fàsaidh faillean suas as
a fhreumhaibh.
2 Agus gabhaidh spiorad an Tigh-
earna còmhnuidh air, spiorad gliocais
agus tuigse, spiorad comhairle agus
cumhachd, spiorad eòlais agus eagail
an Tighearn:
3 Agus bithidh e geur-mhothachail
ann an eagal an Tighearn; agus cha'n
ann a réir seallaidh a shùl a bheir e
breth, no a réir claisteachd a chluas a
bheir e achmhasan.
4 Ach le ceartas bheir e breth air
a' bhochd, agus bheir e achmhasan le
cothrom, as leth dhaoine ciùine na
talmhainn; agus buailidh e an talamh
le slait a bheoil, agus le anail a bhile
marbhaidh e an t-aingidh.
5 Agus bithidh ionracas 'na chrios
m'a leasraidh, agus fìrinn 'na crios
m'a airnibh.
6 An sin gabhaidh am madadh-all-
uidh còmhnuidh maille ris an uan,
agus luidhidh an liopard sìos maille
ris a' mheann; agus an laogh, agus an
leòmhan òg, agus an spréidh reamhar
le chéile; agus ni leanabh beag an
stiùradh.
7 Agus ionaltraidh a' bhò agus am
math-ghamhuin le chéile; luidhidh
an àlach sìos *cuideachd*; agus ithidh
an leòmhan connlach mar an damh.
8 Agus cluichidh an leanabh cìche
air toll na nathrach nimhe; agus air
nead na rìgh-nathrach cuiridh an
leanabh a thàinig o'n chìch a làmh.
9 Cha dochainn agus cha sgrios iad,
air feadh mo shléibh naoimh-sa gu
h-iomlan; oir lìonar an talamh le
eòlas an Tighearna, mar a chòmh-
daicheas na h-uisgeachan *aigein* na
fairge.
10 Agus anns an là sin, bithidh
freumh Iese 'na sheasamh mar bhrat-
aich do na slòigh; d'a ionnsuidh-san
iarraidh na cinnich, agus bithidh a
thàmh glòrmhor.
11 Agus tarlaidh anns an là sin,
gu'n cuir an Tighearn a mach a làmh
a ris an dara uair, a thoirt air ais
fuighill a shluaigh, a dh'fhàgar *dhiubh*,
o Asiria, agus o'n Eiphit, agus o Pha-
tros, agus o Chus, agus o Elam, agus o
Shinar, agus o Hamat, agus o innsibh
na fairge.
12 Agus togaidh e 'n àird bratach
air son nan cinneach, agus tionailidh
e diobaraich Israeil, agus muinntir
sgapta Iudah cruinnichidh e le chéile
o cheithir chearnaibh na talmhainn.
13 Agus sguiridh farmad Ephraim,
agus bithidh luchd-sàruchaidh Iudah
air an gearradh as; cha bhi farmad aig
Ephraim ri Iudah, agus cha saruich
Iudah Ephraim.
14 Ach leumaidh iad air guaillibh
nam Philisteach an taobh an iar;
creachaidh iad le chéile muinntir na
h-àird' an ear; air Edom agus Moab

leagaidh iad an làmh, agus bheir clann
Amoin géill doibh.
15 Agus millidh an Tighearn teang-
adh na fairge Eiphitich agus crath-
aidh e a làmh os ceann na h-Aimhne
le a ghaoith làidir; agus buailidh e i
'na seachd sruthaibh, agus bheir *e*
orra imeachd troimpe le cosaibh tior-
am.
16 Agus bithidh rathad mòr aig
fuigheall a shluaigh a dh'fhàgar o
Asiria; mar a bha aig Israel, anns an
là san d'thàinig e nìos o thìr na
h-Eiphit.

CAIB. XII.

AGUS their thu anns an là sin, Mol-
aidh mi thu, O Thighearn, ged
bha thu feargach rium, tha d'fhearg
air a pilleadh air falbh, agus thug thu
comhfhurtachd dhomh.
2 Feuch, is e Dia mo shlàinte;
earbaidh mi, agus cha bhi eagal orm;
oir is e an Tighearn Iehobhah mo
neart agus *mo* cheòl; is e fòs *a's*
slàinte dhomh.
3 An sin tairngidh sibh uisge le
h-aoibhneas á tobraichibh na slàinte.
4 Agus anns an là sin their sibh,
Molaibh an Tighearn, gairmibh air
'ainm; cuiribh an céill a ghnìomhara
am measg nan cinneach; cumaibh
air chuimhne gu bheil 'ainm air 'àrd-
achadh.
5 Canaibh do'n Tighearn, oir rinn
e gnìomh òirdheirc; tha so aithnichte
anns an talamh uile.
6 Eigh gu h-àrd, agus dean iolach,
a bhean-àiteachaidh Shioin; oir *is*
mòr ann ad mheadhon Ti naomh Is-
raeil.

CAIB. XIII.

TROM eallach Bhabiloin, a chunn-
aic Isaiah mac Amois.
2 Air sliabh àrd togaibh suas brat-
ach; éighibh riu gu h-àrd; sìnibh *'ur*
làmh, a chum gu'n téid iad a steach
air geatachaibh nan uaislean.
3 Thug mi àithne do mo dhaoinibh
coisrigte; seadh, ghairm mi mo
dhaoine treuna a chum mo chorruich
a chur an gnìomh; muinntir a ta
deanamh luathghaire ann am mhòr-
achd.
4 Fuaim mòr-chuideachd anns na
sléibhtibh, amhuil sluaigh mhòir;
fuaim luasgaidh rìoghachdan chinn-
each air an cruinneachadh le chéile;
tha Tighearn nan sluagh a' deasach-
adh feachd chum catha.
5 Tha iad a' teachd o thìr chéin, o
iomall nan nèamha, an Tighearn agus
buill-airm a chorruich, a mhilleadh
na tìre gu léir.
6 Guilibh gu h-àrd, oir tha là an
Tighearna dlùth: mar léir-sgrios o'n
Uile-chumhachdach thig e.
7 Air an aobhar sin lagaichear na
h-uile làmhan, agus leaghaidh gach
cridhe duine.
8 Agus bithidh iad fo uamhas; ni
piantan agus guinean greim orra;
mar mhnaoi ri saothair craidhear
iad: seallaidh iad gach aon air a
chéile le h-iongantas; *mar* lasraichibh
teine *bithidh* an eudana.
9 Feuch, tha là an Tighearna teachd,
garg *le* feirg agus *le* dian chorruich, a
chur na tìre fàs, agus a sgrios nan
ciontach a mach aisde.
10 Oir cha tabhair reulta nèimh,
agus a comh-shoillse, uatha an solus;
bithidh a' ghrian air a dorchachadh
'na dol a mach, agus cha toir a'
ghealach air a solus dealradh.
11 Agus diolaidh mis' air an t-saogh-
al *an* droch-bheart, agus air na h-
aingidh an euceart; agus cuiridh mi
crìoch air àrdan nan uaibhreach,
agus leagaidh mi sìos uaill nan
uamhasach.
12 Ni mi duine ni's luachmhoire
na òr grinn; seadh duine, na fìor òr
na h-Ophir.
13 Uime sin luaisgidh mi na
nèamhan, agus gluaisear an talamh
as 'àit; ann am feirg Tighearna nan
sluagh, agus ann an là a dhian
chorruich.
14 Agus bithidh *iad* mar earb air a
ruagadh, agus mar threud chaorach
nach 'eil neach a' cuairteachadh;
tionndaidhidh iad gach aon chum a
shluaigh féin; agus teichidh iad gach
aon g'a dhùthaich féin.
15 Gach fear a ghlacar, sàthar
troimh e; agus na h-uile a dhlùth-
leanas r'a chéile, tuitidh iad leis a'
chlaidheamh.
16 Agus pronnar an naoidheana fa
chomhair an sùl; bithidh an tighean
air an creachadh, agus am mnathan
âir an éigneachadh.
17 Feuch, dùisgidh mi suas 'nan
aghaidh na Medich, aig nach bi meas
air airgiod; agus *air son* òir, cha bhi
suim aca dheth.
18 Pronnaidh am boghachan na
h-òganaich, agus cha dean iad iochd
air toradh na bronn; cha ghabh an
sùil truas do leanabaibh.
19 Agus bithidh Babilon, maise nan
rìoghachdan, glòir uaill nan Caldeach,
mar an léir-sgrios *a thug* Dia air
Sodom agus Gomorrah.
20 Cha'n àitichear gu bràth i, ni
mò ghabhar còmhnuidh innte feadh
linn nan linn; cha suidhich an t-Ar-
abach bùth an sin; ni mò ni buach-
aillean buaile an sin.
21 Ach gabhaidh fiadh-bheathaich-
ean an fhàsaich còmhnuidh an sin;
agus bithidh an tighean làn do uath-
bheistean; agus gabhaidh na caill-
eachan-oidhche tàmh an sin, agus ni
na gabhair fhiadhaich mire an sin.
22 Agus freagraidh na h-eoin
fhiadhaich a chéile 'na lùchairtibh,
agus na dragona anns na seòmraich-
ibh aoibhin; agus a ta a h-àm am fa-
gus, agus cha bhi a làithean air an
sìneadh.

CAIB. XIV.

OIR ni an Tighearn iochd air Iacob,
agus ròghnaichidh e fathast Is-
rael, agus suidhichidh e iad 'nam
fearann féin; agus bithidh an coig-

reach air a cheangal riu, agus dlùth-leanaidh iad ri tigh Iacoib.

2 Agus gabhaidh na cinnich iad, agus bheir iad gu'n àit féin iad, agus sealbhaichidh tigh Israeil iad ann am fearann an Tighearna, mar òglaich agus mar bhanoglaich; agus ni iad braighdean dhiubhsan aig an robh iad 'nam braighdibh; agus riaghlaidh iad os ceann na muinntir a bha 'gan sàruchadh.

3 Agus tarlaidh anns an là anns an tabhair an Tighearn dhuit fois o d' àmhghar, agus o 'd mhi-shuaimhneas, agus o'n daorsa chruaidh a leagadh ort,

4 Gu'n tog thu an fhàistneachd so an aghaidh righ Bhabiloin, agus their thu, Cionnus a sguir an fear-sàruchaidh! *cionnus* a sguir ise a bha sgeadaichte le h-òr!

5 Bhris an Tighearn lorg nan aingidh, slat rioghail an luchd-riaghlaidh.

6 Esan a bhuail na slòigh ann am feirg, le buille gun sgur; esan a thug fo ghéill na cinnich ann an corruich; tha e air a dhian-ruagadh, gun *neach* a' bacadh.

7 Tha an talamh uile aig fois, *agus* ann an suaimhneas; tha iad a' togail iolaich.

8 Tha na croinn-ghiuthais féin ri gairdeachas tharad, *agus* croinn-sheudair Lebanoin, *ag ràdh*, O'n uair a thuit thusa, cha d'thàinig fear-gearraidh a nios 'nar n-aghaidh-ne.

9 Tha ionad nam marbh air gluasad shìos air do shon, gu *do* choinneachadh aig do theachd; tha e dùsgadh nam marbh air do shon, uile dhaoine mòra na talmhainn; tha e toirt air uile righrean nan cinneach éiridh suas *o'n* caithrichibh.

10 Labhraidh gach aon diubh, agus their iad riut, Am bheil thusa fòs air fàs lag mar sinne? An d'rinneadh thu cosmhuil ruinne?

11 Tha d'uabhar air a thoirt a nuas chum na h-uaighe, *agus* fuaim d'inneala-ciuil; tha a' chnuimh air a sgaoileadh fodhad, agus *is iad* na cnuimheagan do chòmhdachadh.

12 Cionnus a ta thu air tuiteam o nèamh, a Reul dhealrach, a mhic na maidne! *Cionnus* a ta thu air do ghearradh sios gu làr, *thusa* a thug fo ghéill na cinnich!

13 'S ann a thubhairt thu ann ad chridhe, Théid mi suas a chum nan nèamhan, os ceann reultan Dé àrdaichidh mi mo righ-chaithir; agus suidhidh mi air sliabh a' chomhchruinneachaidh, air taobh na h-àirde tuath.

14 Théid mi suas os ceann àirde nan neul: bithidh mi cosmhuil ris an Ti a's àirde.

15 Ach bheirear a nuas thu chum na h-uaighe, gu taobhan an t-sluichd.

16 Iadsan a chi thu, amhaircidh iad gu geur ort, gabhaidh iad beachd dhiot: An e so, *deir iad*, am fear a thug air an talamh criothnachadh, a chuir rìoghachdan air chrith?

17 *A* rinn an saoghal mar fhàsach, agus *a* leag sios a bhailtean; nach d'fhosgail am priosan d'a bhraighdibh?

18 Tha uile rìghrean nan cinneach, an t-iomlan diubh, a' luidhe sios ann an greadhnachas, gach aon 'na fhàrdaich féin.

19 Ach tha thusa air do thilgeadh mach as an uaigh, mar ghéig ghràineil, *mar* thrusgan nan daoine a mharbhadh, a throimh-lotadh leis a' chlaidheamh, a chaidh sios do chlachaibh an t-sluichd; mar chlosaich air a saltairt fo chosaibh.

20 Cha'n adhlaicear thu 'nan co-chuideachdsan, a chionn gu'n do sgrios thu do dhùthaich, gu'n do mharbh thu do dhaoine; cha bhi iomradh gu bràth air sliochd dhroch dhaoine.

21 Ulluichibh àr air son a chloinne, air son aingidheachd an aithrichean; a chum nach éirich iad, agus nach sealbhaich iad an talamh, agus nach lion iad aghaidh an domhain le bailtibh.

22 Oir éiridh mise 'nan aghaidh, deir Tighearn nan sluagh, agus gearraidh mi as o Bhabilon an t-ainm agus an t-iarmad, agus am mac agus an t-ogha, deir an Tighearn.

23 Agus ni mi e 'na sheilbh do'n ghràineig, agus 'na phollaibh uisge; agus sguabaidh mi e le sguaib an léirsgrios, deir Tighearn nan sluagh.

24 Mhionnaich Tighearn nan sluagh, ag ràdh, Gu cinnteach mar a dhealbh mise, mar sin tarlaidh; agus mar a chuir mi romham, bithidh sin air bhuil;

25 A chum an t-Asirianach a bhriseadh ann mo dhùthaich, agus a shaltradh fo m' chosaibh air mo shleibhtibh: an sin falbhaidh a chuing dhiubh, agus togar 'eallach bhàrr an guaille.

26 So a' chomhairle a ta air a suidheachadh mu'n talamh uile: agus so an làmh a ta sinte mach thar na h-uile chinneachaibh.

27 Oir shònruich Tighearn nan sluagh a' chomhairle, agus cò a bhacas? agus is i a làmhsan a ta sinte mach, agus cò a philleas air a h-ais i?

28 Anns a' bhliadhna san d'fhuair righ Ahas bàs, bha an trom eallach so.

29 Na dean-sa gàirdeachas, O uile Phalestina, a chionn gu'n do bhriseadh slat an fhir *a bha* 'gad bhualadh; oir o fhreumh na nathrach thig a mach righ-nathair, agus is toradh dhi nathair theinteach itealach.

30 Agus beathaichear ceud-ghin nam bochd, agus luidhidh an t-ainnis sios ann an tèaruinteachd; agus marbhaidh mi do fhreumh-sa le gorta, agus d'iarmad cuiridh e gu bàs.

31 Nuallaich, O gheata; éigh, O chaithir; O Phalestina, tha thu uile air do leaghadh as; oir o'n àirde tuath thig deatach, agus cha bhi

neach aonaranach 'na thràthaibh
suidhichte.
32 Agus ciod an freagradh bheirear
do theachdairibh nan cinneach? Gu'n
do leag an Tighearn bunaite Shioin,
agus innte cuiridh bochdan a shluaigh
an dòchas.

CAIB. XV.

TROM eallach Mhoaib. A chionn
gu bheil Ar Mhoaib air a fàsach-
adh, anns an oidhche, *agus* air a lom-
adh gu làr; a chionn gu bheil Cir
Mhoaib air a fàsachadh, *agus* air a
lomadh gu làr:
2 Chaidh e suas gu Bait agus gu
Dibon, na h-ionadaibh àrda, a ghul.
Ni Moab caoineadh air son Nebo agus
air son Mhedeba; air gach ceann
diubh *bithidh* maoile; *bithidh* gach
feusag air a gearradh dheth.
3 Ann a sràidibh crioslaichidh siad
iad féin le eudach-saic; air mullach a
tighean, agus ann a sràidibh, caoinidh
gach aon diubh, a' sileadh dheur gu
frasach.
4 Agus bithidh Hesbon ag éigheach,
agus Elealeh; cluinnear an guth gu
ruig Iahas; uime sin glaodhaidh
daoine armalchte Mhoaib gu h-àrd;
bithidh a beatha searbh dhi.
5 Tha mo chridhe ag éigheach air
son Mhoaib; *teichidh* a luchd-fuadain
do Shoar, mar àigh tri bliadhna dh'-
aois; dìridh iad uchdach Luhit le gul;
oir ann an slighe Horonaim togaidh
iad iolach mhillidh.
6 Oir bithidh uisgeacha Nimrim
'nan léir-sgrios; oir tha an luibh air
seargadh; tha am feur air teireachd-
ainn; cha 'n'eil ni glas ann.
7 Air an aobhar sin, am beartas a
fhuair iad, agus an ni sin a thaisg iad,
bheir iad air falbh gu sruth nan seil-
each.
8 Oir chaidh an éigheach timchioll
crìche Mhoaib; *ràinig* a caoineadh gu
Eglaim, agus a caoineadh gu Beer-
Elim.
9 Oir tha uisgeacha Dhimoin làn
fola; oir bheir mise tuilleadh air Di-
mon, an leòmhan orra-san a théid as
o Mhoab, agus air fuigheall na tìre.

CAIB. XVI.

CUIRIBHSE uan a dh'ionnsuidh na
tìre, o Shela an fhàsaich, gu
sliabh nighinn Shioin.
2 Oir mar eunlaith seacharanach,
air am fògradh o'n nead, *mar sin* bith-
idh nigheana Mhoaib aig àthannaibh
Arnoin.
3 Tabhair comhairle, cuir an gnìomh
breitheanas; dean do sgàile mar an
oidhche ann an àirde mheadhon-là;
folaich na dìobaraich; na brath am
fògarach.
4 Gabhadh mo dhìobaraich tàmh
maille riut, O Mhoaib; bi a'd' ionad-
foluich dhoibh o'n mhillltear; oir
thàinig crìoch air an fhear-shàruch-
aidh, sguir am fear-millidh; tha an
luchd-saltairt air an caitheadh as an
tìr.
5 Agus daingnichear an righ-
chaithir ann an tròcair, agus suidh-
idh e oirre ann am fìrinn, ann am
pàillliun Dhaibhidh, a' tabhairt breth,
agus a' rannsachadh na còrach, agus
a' deifreachadh ceartais.
6 Chuala sinn uabhar Mhoaib; *tha
e* ro uaibhreach; 'àrdan, agus 'uaill,
agus 'fhearg; *ach* cha 'n'eil a spionn-
adh d'a réir.
7 Air an aobhar sin caoinidh Moab;
air son Mhoaib caoinidh gach aon;
air son bunaite Chir-hareseit ni sibh
tuireadh; gu cinnteach *tha iad* air am
bualadh.
8 Oir tha machraichean Hesboin air
fàilneachadh, *agus* fìonain Shibmah;
bhris maithean nan cinneach sìos a
fìon-chroinn ghasta; ràinig iad gu
Iaser; sgaoil iad *air feadh* an fhàsaich,
shìn a geugan iad féin a mach, chaidh
iad thar an fhairge.
9 Air an aobhar sin guilidh mi le
gul Iaseir air son fìonain Shibmah;
uisgichidh mi thu le m' dheuraibh, O
Hesboin agus Elealeh; oir dh'fhalbh
a' chomh-ghair air son do mheas-
samhraidh, agus air son d'fhogharaidh.
10 Agus tha aoibhneas agus gaird-
eachas air an toirt air falbh o'n mhach-
air thorraich; agus anns na fìon-
liosaibh cha dean iad ceòl, cha tog iad
iolach; anns na h-amaraibh cha
bhruth am fear-bruthaidh fìon; thug
mise air an iolach sgur.
11 Uime sin ni mo chom fuaim mar
chlàrsaich, air son Mhoaib; agus mo
thaobh a stigh, air son Chir-hareis.
12 Agus tarlaidh, 'nuair a chithear
gu'n do sgìthich Moab e féin air an
ionad àrd, gu'n téid e steach d'a ionad
naomh a dheanamh urnuigh; ach cha
soirbhich leis.
13 So am focal a labhair an Tigh-
earn mu thimchioll Mhoaib o'n àm sin.
14 Ach a nis labhair an Tighearn ag
ràdh, an ceann thri bliadhna, mar
bhliadhnaibh fir-thuarasdail, nìthear
glòir Mhoaib tàireil, le a mhòr shluagh
uile; agus *bithidh* am fuigheall ro
bheag *agus* anmhunn.

CAIB. XVII.

TROM eallach Dhamascuis. Feuch,
tha Damascus air 'atharrachadh
o *bhi 'na* bhaile, agus bithidh e 'na
thòrr léir-sgrios.
2 Tha bailtean Aroeir air an tréig-
sinn; bithidh iad air son threud *a*
luidheas sìos, agus cha *bhi neach* 'g *am*
fuadachadh.
3 Agus dealaichidh an daingneach
o Ephraim, agus an rìoghachd o Dha-
mascus; agus fuigheall Shiria, bithidh
iad mar ghlòir chloinne Israeil, deir
Tighearn nan sluagh.
4 Agus tarlaidh anns an là sin,
gu'm bi glòir Iacoib air a caitheadh
as, agus fàsaidh saill 'fheòla caol.
5 Agus bithidh e amhuil an uair a
chruinnicheas *neach* fogharadh an ar-
bhair, agus a bhuaineas a ghairdean
na dìasan; agus bithidh e amhuil a
thionaileas *neach* dìasan ann an
gleann Rephaim.

6 Gidheadh fàgar ann fuigheall
dhearcan, mar ann an crathadh a'
chroiun-oladh; dhà *no* trì do dhearc-
anaibh air mullach a' mheangain a's
àirde; ceithir *no* cùig air a gheugaibh
iomallach torrach, deir an Tighearn
Dia Israeil.
7 Air an là sin amhaircidh duine air
a Chruith-fhear, agus seallaidh a
shùilean air Ti naomh Israeil.
8 Agus cha 'n amhairc e air na
h-altairibh a rinn a làmha féin, agus
air an ni sin a dhealbh a mheoir cha
seall e; araon na doireachan agus na
dealbhan.
9 Anns an là sin bithidh a bhailtean
daingnichte cosmhuil ri meangan a
dh'fhàgadh, no ri géig a dh'fhàg iad,
roimh chloinn Israeil; agus bithidh
léir-sgrios ann.
10 A chionn gu'n do dhìchuimhnich
thu Dia do shlàinte, agus nach robh
thu cuimhneachail air carraig do
neirt: air an aobhar sin suidhichidh
tu craobhan taitneach, agus suidhich-
idh tu failleana coimheach.
11 Anns an là bheir thu air do
chraobhan fàs, agus anns an oidh-
che bheir thu air do shiol cinntinn;
ach bithidh am fogharadh 'na dhùn
ann an là a' dhoilgheis agus a' bhròin
gun dòchas.
12 Is an-aoibhin do mhòr chuid-
eachd nam fineacha lìonmhor, *a* ta
deanamh fuaime mar fhuaim nan
cuantan; agus do bheucaich nan cinn-
each, *a* ta ri beucaich cosmhuil ri
toirm uisgeacha làidir.
13 Beucaidh na cinnich cosmhuil ri
toirm mhòrain uisgeacha; ach bheir
Dia dhoibh achmhasan, agus teichidh
iad fad air falbh; agus fuadaichear iad
mar chanach an t-sléibh roimh'n
ghaoith, agus mar chuairteig roimh
an ioma-ghaoith.
14 Agus, feuch, ri h-àm an fheasg-
air, uamhas; *agus* mu'r tig a' mha-
duinn, cha'n *'eil e* ann. So cuibh-
rionn na muinntir a ta 'gar creach-
adh, agus crannchur na dream a ta
'gar spuinneadh.

CAIB. XVIII.

IS truagh do'n tìr a ta folaichte le
sgiathaibh, a *ta* air taobh thall
aimhnichean Etiopia:
2 A ta cur theachdairean air an
fhairge, agus ann an eathraichibh
cuilce air aghaidh nan uisgeachan,
ag ràdh, Imichibh, a theachdairean
luatha, gu cinneach air a sgaoileadh a
mach agus air a lomadh; gu sluagh
uamhasach o'n toiseach gu ruige so;
gu cinneach air a thomhas a mach leis
an t-sreing, agus air a shaltairt sìos;
aig am bheil 'fhearann air a chreach-
adh leis na h-aimhnichibh.
3 Sibhse uile a luchd-àiteachaidh
an t-saoghail, agus a ta gabhail còmh-
nuidh air an talamh, an uair a thogar
bratach suas air na sléibhtibh,
faicibh; agus an uair a shéidear
trompaid, éisdibh.
4 Oir mar so thubhairt an Tighearn
rium, Gabhaidh mi fois, agus bithidh
mo shùil air m'àite-còmhnuidh; mar
theas dealrach air an fheur, mar neul
dealta ann an teas an fhogharaidh.
5 Oir roimh an fhogharadh, 'nuair
a bhitheas am blàth iomlan, agus a
bhitheas am fion-dhearc an-abuich a'
tigeadh a bhlàtha; gearraidh e dheth
na meoir le corranaibh-sgathaidh, ag-
us na geuga bheir e air falbh, *agus*
gearraidh e sìos.
6 Fàgar iad le chéile gu eunlaith
nam beann, agus gu beathaichibh na
talmhainn; agus cuiridh an t-eunlaith
thairis an samhradh orra, agus cuir-
idh gach uile bheathach na talmh-
ainn thairis an geamhradh orra.
7 Anns an àm sin bheirear tabh-
artas gu Tighearn nan sluagh o chinn-
each air a sgaoileadh a mach agus air
a lomadh; agus o shluagh uamhas-
ach o'n toiseach gu ruige so; cinn-
each air thomhas a mach leis an
t-sreing, agus air a shaltairt sìos, aig
am bheil am fearann air a chreachadh
leis na h-aimhnichibh, gu ionad
ainme Tighearna nan sluagh, gu
sliabh Shioin.

CAIB. XIX.

TROM eallach na h-Eiphit. Feuch
tha an Tighearn a' marcachd air
neul luath, agus a' teachd do'n Eiphit;
agus bithidh iodhola na h-Eiphit air
an gluasad 'na fhianuis; agus leagh-
aidh cridhe na h-Eiphit 'na meadhon.
2 Agus cuiridh mis' Eiphitich an
aghaidh Eiphiteach; agus cogaidh
iad gach fear an aghaidh a bhràthar,
agus gach fear an aghaidh a choimh-
earsnaich; baile an aghaidh baile,
agus rìoghachd an aghaidh rìoghachd.
3 Agus fannaichidh spiorad na
h-Eiphit 'na meadhon; agus cuiridh
mi ann an neo-bhrìgh a comhairle;
agus iarraidh iad a chum nan iodho-
lan, agus a chum nan druidhean, ag-
us a chum na muinntir aig am bheil
leannain-shìth, agus a chum an
luchd-fiosachd.
4 Agus bheir mi thairis na h-Eiphit-
ich do làimh thighearna an-iochd-
mhoir; agus riaghlaidh righ borb os
an ceann, deir an Tighearn, Tighearn
nan sluagh.
5 Agus fàilnichidh na h-uisgeachan
o'n fhairge, agus théid an Amhainn
an deòthadh, agus tiormaichear suas.
6 Agus tionndaidhidh iad na h-aimh-
nichean fad a leth-taobh, agus bithidh
na sruthan dìonaidh air an deanamh
falamh agus tioram; seargaidh a'
chuilc agus an luachair.
7 Na luibhean ùrar ri taobh nan
sruth, aig beul nan sruth, agus gach
ni a chuireadh an cois nan sruth,
seargaidh, sguabar air falbh, agus
cha bhi e ann ni's mò.
8 Agus ni na h-iasgairean bròn, ag-
us ni iadsan uile ta tilgeadh dubhain
anns an amhainn caoidh; agus fann-
aichidh iadsan a ta sgaoileadh liontan
air aghaidh nan uisgeachan.
9 Agus cuirear gu h-amhluadh iad-

san a ta 'g oibreachadh an lìn ghrinn,
agus iadsan a ta figheadh lion-
oibre.
10 Agus sgaoilear as a chéile inn-
leachdan gach uile neach a ni clais-
ean agus linneachan air son éisg.
11 Gu cinnteach is amadain ceann-
ardan Shoain; thug comhairlichean
glice Pharaoh comhairle mhi-chéill-
idh; cionnus a deir sibh ri Pharaoh,
Is mise mac nan daoine glice, mac
nan righrean a bh'ann o chian.
12 C'àit *am bheil* iad? Cia *iad* do
dhaoine glice? innseadh iad dhuit a
nis, agus cuireadh iad an céill, ciod i
comhairle Tighearna nan sluagh do
thaobh na h-Eiphit.
13 Dh'fhàs ceannardan Shoain 'nan
amadain, tha ceannardan Noph air
am mealladh; agus thug iad air an
Eiphit dol air seacharan, *eadhon*
luchd-taice a treubhan.
14 Mheasg an Tighearn 'nam meadh-
on spiorad seacharain; agus thug iad
air an Eiphit dol air seacharan 'na
h-uile oibribh, cosmhuil ri misgear a'
tuisleachadh 'na sgeith.
15 Ni mò bhitheas obair air bith
anns an Eiphit, aig a' cheann no aig
an earball, aig a' ghéig no aig an
luachair, r'a dheanamh.
16 Anns an là sin bithidh an Eiphit
cosmhuil ri mnaibh; agus bithidh
crith agus geilt oirre, roimh chrath-
adh làimhe Tighearna nan sluagh, a
chrathas e os a ceann.
17 Agus bithidh tir Iudah 'na eùis-
eagail do'n Eiphit; gach neach a ni
luadh oirre, gabhaidh e eagal ann
fèin; air son comhairle Tighearna nan
sluagh, a ghabh e 'na h-aghaidh.
18 Anns an là sin, bithidh cùig
bailtean ann an tìr na h-Eiphit, a'
labhairt cainnt Chanaain, agus a'
mionnachadh do Thighearn nan
sluagh; goirear do aon diubh Baile
an sgrios.
19 Anns an là sin bithidh altair
do'n Tighearn ann am meadhon tìre
na h-Eiphit; agus carragh aig a crìch
do'n Tighearn.
20 Agus bithidh e mar chomharadh
agus mar fhianuis do Thighearn nan
sluagh ann an tìr na h-Eiphit; oir
glaodhaidh iad ris an Tighearn air
son an luchd-sàruchaidh, agus cuiridh
e d'an ionnsuidh fear-saoraidh, eadh-
on fear treun, agus fuasglaidh e iad.
21 Agus bithidh an Tighearn aith-
nichte do'n Eipbit, agus aithnichidh
na h-Eiphitich an Tighearn anns an
là sin; agus bheir iad iobhairt agus
tabhartas uatha; agus geallaidh iad
gealladh do'n Tighearn, agus coimh-
lionaidh iad e.
22 Agus buailidh an Tighearn an
Eiphit, a' bualadh agus a' leigheas;
agus pillidh iad dh'ionnsuidh an Tigh-
earn, agus éisdidh esan ri'n guidhe,
agus leighisidh e iad.
23 Anns an là sin bithidh rathad
mòr o'n Eiphit gu Asiria; agus thig
an t-Asirinach do'n Eiphit, agus an
t-Eiphiteach gu Asiria; agus ni an
t-Eiphiteach aoradh maille ris an
Asirianach.
24 Anns an là sin measar Israel an
treas aon, maille ris an Eiphit agus
ri Asiria, 'na bheannachadh ann am
meadhon na tìre;
25 A bheannaicheas Tighearn nan
sluagh, ag ràdh, Beannaichte gu robh
an Eiphit, mo shluagh-sa; agus Asi-
ria, obair mo làmh; agus Israel,
m'oighreachd.

CAIB. XX.

ANNS a' bhliadhna san d'thàinig
Tartan gu Asdod; an uair a
chuir Sargon righ Asiria a mach e,
agus chog e an aghaidh Asdoid, agus
ghlac se e;
2 Anns an àm sin labhair an Tigh-
earn le Isaiah mac Amois, ag ràdh,
Imich, agus fuasgail an t-eudach-saic
o d' leasraidh, agus cuir dhiot do
bhrògan bhàrr do chos; agus rinn e
mar sin, ag imeachd lomnochd agus
casruisgte.
3 Agus thubhairt an Tighearn,
Amhuil a dh'imich m'òglach Isaiah,
lomnochd agus casruisgte tri bliadh-
na, 'na chomharadh agus 'na iongan-
tas air an Eiphit agus air Etiopia;
4 Mar sin bheir righ Asiria air falbh
braighdean na h-Eiphit, agus fògar-
aich Etiopia, òigridh agus seann
daoine, le an taobh-cùil air a leigeadh
ris, a chum nàire na h-Eiphit.
5 Agus bithidh iad fuidh amhluadh,
agus gabhaidh iad nàire do Etiopia *bu*
bhun-dòchais doibh, agus do'n Eiphit,
a b'aobhar uaill doibh.
6 Agus their fear-àlteachaidh na
tìre so anns an là sin; Feuch is amh-
uil so ar bun-dòchais, gus an do theich
sinn air son cabhair, a chum gu'm
bitheamaid air ar saoradh o righ Asi-
ria; cionnus ma ta théid sin as!

CAIB. XXI.

TROM eallach fàsaich na fairge,
Mar dhoinlonnaibh anns an àirde
deas, a' dol seachad; o'n fhàsach tha
e teachd, o thìr uamhasaich.
2 Dh'fhoillsicheadh sealladh eagal-
ach dhomh; tha an cealgair a' caith-
eadh féill, agus tha am fear-creach-
aidh a' creachadh. Rach suas O El-
aim; teannaich O Mhedia; chuir
mise crìoch air a h-uile osnaich.
3 Uime sin lionadh mo leasraidh le
cràdh; ghlac piantan mi, mar phiant-
aibh mnà ri saothair-chloinne. Bha
mi air mo chromadh sìos, an uair a
chuala mi; dh'fhàs mi air chrith,
'nuair a chunnaic mi.
4 Chlisg mo chridhe; chuir uam-
has fiamh orm; feasgar mo shòlais
thionndaidh e gu h-uamhunn domh.
5 Deasaich am bòrd; suidhich an
fhaire; ith; òl: éiribh, a cheanna-
feadhna, ungaibh an sgiath.
6 Oir mar so thubhairt an Tigh-
earn rium, Imich, suidhich fear-
faire; an ni a chi e, innseadh e.
7 Agus chunnaic e carbad le dà
mharcach, carbad le asalaibh, *agus*

carbad le càmhalaibh; agus thug e
fa'near gu dichiollach le geur aire.
8 Agus ghlaodh e, Leòmhan: Mo
thighearn, ta mi a'm' sheasamh an
còmhnuidh ann am ionad-faire, air
feadh an là; agus tha mi a' fantuinn
air mo fhreiceadan rè gach oidhche.
9 Agus, feuch, an so tha carbad do
dhaoinibh a' teachd, *le* dà mharcach.
Agus fhreagair e agus thubhairt e,
Tha Babilon air tuiteam, air tuiteam,
agus tha uile dhealbhan snaidhte a
diathan air am briseadh gu làr.
10 Och mo bhualadh, agus arbhar
m'ùrlair! an ni a chuala mi o Thigh-
earn nan sluagh, Dia Israeil, chuir mi
an céill dubhse.
11 Trom eallach Dhumah. Dh'éigh
e rium o Sheir, Fhir na faire, ciod o'n
oidhche? Fhir na faire, ciod o'n
oichche?
12 Thubhairt am fear-faire, Tha a'
mhaduinn a' teachd, agus fòs an
oidhche: ma dh'fhiosraicheas sibhse,
fiosraichibh: pillibh, thigibh.
13 An fhàistneachd mu thimchioll
Arabia. Anns an fhrìth ann an Ara-
bia gabhaidh sibh tàmh, a chuld-
eachda-siubhail Dhedanim.
14 Thug luchd-àiteachaidh tìre
Thema uisge dh'ionnsuidh an tart-
mhoir; le an aran thàinig iad an
còdhail an fhogaraich.
15 Oir o na claidhibh theich iad,
o'n chlaidheamh rùisgte, agus o'n
bhogha lùbta, agus o bhoile a' chog-
aidh.
16 Oir mar so thubhairt an Tigh-
earn rium, Fathast bliadhna, mar
bhliadhnaibh fir-thuarasdail, agus
bithidh uile ghlòir Chedair air caith-
eadh as.
17 Agus lughdaichear fuigheall àir-
eimh nam fear-bogha, fir threuna do
mhacaibh Chedair; oir labhair an
Tighearn Dia Israel *e*.

CAIB. XXII.

TROM eallach glinn an taisbein.
Ciod a thàinig ort a nis, gu'n
deachaidh thu gu léir suas gu mullach
nan tighean?
2 Thus' a bha làn farum, a'd'
chaithir fhuaimnich, a'd' chaithir
aoibhin: do *dhaoine* a th'air am
marbhadh, cha do mharbhadh leis a'
chlaidheamh iad; ni mò is anns a'
chath a dh'eug iad.
3 Tha do chinn-fheadhna uile air
siubhal le chéile, cheangladh iad leis
na fir-bhogha; na h-uile a fhuaradh
annad, cheangladh iad le chéile,
theich iad fad air falbh.
4 Air an aobhar sin thubhairt mi,
Tionndaidh air falbh uam; guilidh
mi gu goirt; na feuchaibh ri comh-
fhurtachd a thoirt domh, air son léir-
chreach nighinn mo shluaigh.
5 Oir is là cruaidh iomairt e, agus
saltairt sìos, agus buairidh, o Iehobh-
ah Tighearn nan sluagh, ann an
gleann an taisbein; a' briseadh sìos
bhallachan, agus a' glaodhach ris na
beanntaibh.

6 Agus tha Elam a' giùlan a' bhuilg-
shaighead, le carbad do dhaoinibh
agus le marc-shluagh; agus tha Cir a'
rùsgadh na sgéithe.
7 Agus tarlaidh gu'm bi rogha do
ghleann air an lìonadh le carbadaibh,
agus cuiridh na marcaich iad féin an
ordugh fa chomhair a' gheata.
8 Agus thugadh air falbh còmhdach
Iudah; agus sheall thu san là sin ri
airm tighe na frìthe.
9 Agus chunnaic sibh bearnan baile
Dhaibhidh, gu bheil iad lìonmhor;
agus chruinnich sibh uisgeacha na
linne ìochdaraich.
10 Agus dh'àireamh sibh tighean
Ierusaleim, agus bhris sibh sìos na
tighean a neartachadh a' bhalla.
11 Agus rinn sibh clais eadar an dà
bhalla, air son uisge na seann linne;
ach cha d'amhairc sibh airsan a rinn
e; agus esan a dhealbh o shean e, cha
d'thug sibh fa'near.
12 Agus anns an là sin ghairm
Iehobhah Tighearn nan sluagh gu gul,
agus gu caoidh, agus gu maoile, agus
gu crioslachadh le eudach saic:
13 Ach feuch, aoibhneas agus aigh-
ear, marbhadh dhamh agus casgairt
chaorach, itheadh feòla agus òl fìona;
Itheamaid agus òlamaid, oir am
màireach gheibh sinn bàs.
14 Agus dh'fhoillsicheadh le Tigh-
earn nan sluagh ann mo chluasaibh,
Gu deimhin cha ghlanar an aingidh-
eachad so air falbh uaibh, gus am
faigh sibh bàs, deir Iehobhah Tigh-
earn nan sluagh.
15 Mar so deir Iehobhah Tighearn
nan sluagh, Imich, rach a dh'ionn-
suidh an stiùbhaird so, dh'ionnsuidh
Shebna, a ta os ceann an tighe, *agus
abair ris.*
16 Ciod a th'agad an so? agus cò a
th'agad an so, gu'n do chladhaich thu
mach uaigh an so air do shon féin?
mar neach a ta cladhachadh mach
uaighe dha féin gu h-ard, a ta gearr-
adh àite-còmhnuidh dha féin ann an
carraig.
17 Feuch tilgidh an Tighearn a
mach thu, 'gad thilgeadh a mach gu
làidir; agus ni e gu cinnteach do
chòmhdachadh.
18 Gu cinnteach cuiridh e car dhìot
mu'n cuairt, agus bheir e urchair air
falbh duit mar spitheig gu tir fhar-
suinn; ann an sin gheibh thu bàs,
agus ann an sin bithidh do charbada
sgiamhach 'nan nàire do thigh do
thighearn.
19 Agus iomainidh mi á d'àit thu,
agus o d'inbhe tilgidh mi sìos thu.
20 Agus tarlaidh anns an là sin,
gu'n gairm mise m'òglach Eliacim
mac Hilciah;
21 Agus sgeadaichidh mi e le
d'fhalluinn-sa, agus le do chrios neart-
aichidh mi e; agus d'uachdaranachd
bheir mi thairis ann a làimh;
agus bithidh e 'na athair do luchd-
àiteachaidh Ierusaleim, agus do thigh
Iudah.

22 Agus iuchair tighe Dhaibhidh cuiridh mi air a ghualainn; agus fosgailidh e, agus cha druid aon neach; agus druididh e, agus cha'n fhosgail aon neach.
23 Agus daingnichidh mi e *mar* tharrain ann an àite cinnteach; agus bithidh e mar chaithir ghlòrmhoir air son tighe 'athar.
24 Agus crochaidh iad airsan uile ghlòir tighe 'athar, an sliochd agus an gineal, gach soitheach beag, o na h-uile ghnè chuach, gus na h-uile ghnè aghann.
25 Anns an là sin, deir Tighearn nan sluagh, bithidh an tarran *a bha* air a suidheachadh ann an àit daingean air a h-atharrachadh; agus gearrar sios i, agus tuitidh i; agus gearrar an eallach a *bha* oirre air falbh; oir labhair an Tighearn *e*.

CAIB. XXIII.

TROM eallach Thiruis. Deanaibh caoineadh a longa Tharsuis; oir sgriosadh i gu tur, ionnus nach 'eil tigh no fardoch; o thalamh Chitim dh'fhoillsicheadh dhoibh e.
2 Bithibh tosdach, a luchd-àiteachaidh an eilein: lìonadh thu le ceannaichibh Shidoin, a ta siubhal thar cuan.
3 Agus siol Shihoir o uisgeachaibh mòra, fàs na h-Aimhne, *b'e sin* a teachd-a-stigh; agus bha i 'na margadh do na cinnich.
4 Biodh nàir ort, O Shidoin, oir labhair an fhairge, eadhon neart na fairge, ag ràdh, cha robh mi ri saothair, agus cha d'rug mi clann; cha d'àraich mi òganaich, ni mò thog mi suas òighean.
5 Mar *a bha* 'nuair a chualas *sgeul* mu'n Eiphit, *mar sin* bithidh iad fo àmhghar ri cluinntinn *sgéil* mu Thirus.
6 Rachaibh null gu Tarsus; deanaibh caoineadh, a luchd-àiteachaidh nan eilean.
7 An i so bhur *caithir* aoibhin, aig am bheil a h-aois o aimsir chéin? Giùlainidh a cosan féin i fad as gu fautuinn air chuairt.
8 Cò a ghabh a' chomhairle so an aghaidh Thiruis, a thug seachad corona rioghail, aig am bheil a ceannaichean 'nam prionnsaibh; *agus* a luchd-malairt 'nan daoinibh urramach na tìre?
9 *Is e* Tighearn nan sluagh a dh'orduich e, a chur smala air uabhar gach uile ghlòire agus a thabhairt uile uaislean na tìre fuidh dhimeas.
10 Ruith thairis air d'fhearann, mar amhainn, O nighean Tharsuis; cha n'eil neart ann ni's mò.
11 Shìn e a làmh thar an fhairge; chrath e na rioghachdan; thug an Tighearn àithne an aghaidh *na caithreach a ta 'na* ceannaiche, chum a daingnichean làidir a sgrios.
12 Agus thubhairt e, Cha dean thu caithream ni's mò, O òigh shàruichte, a nighean Shidoin; éirich, rach thairis gu Citim; an sin fòs cha'n fhaigh thu suaimhneas.
13 Feuch tìr nan Caldéach; cha robh an sluagh so ann, *gus an* do shuidhich an t-Asirianach i air son luchd-àiteachaidh an fhàsaich; thog iad a baidealan, chuir iad suas a lùchairtean; *agus* rinn e a sgrios.
14 Guilibh gu h-àrd, a longa Tharsuis; oir sgriosadh bhur neart.
15 Agus tarlaidh anns an là sin, gu'n leigear air dearmad Tirus deich agus tri fichead bliadhna, a réir làithean aon righ; an ceann deich agus tri fichead bliadhna, seinnidh Tirus mar striopaich.
16 Glac *do* chlàrsach, cuairtich am baile, a striopach a bha air do dhearmad; dean ceòl gu binn; seinn iomadh òran; a chum gu'n cuimhnichear a rìs thu.
17 Agus an ceann deich agus tri fichead bliadhna, thig an Tighearn a dh'amharc Thiruis; agus pillidh i a chum a cosnaidh; agus ni i striopachas le uile rioghachdaibh an domhain, a ta air aghaidh na talmhainn.
18 Agus bithidh a malairt agus a buannachd naomh do'n Tighearn; cha taisgear suas e, agus cha ghleidhear gu tèaruint e; oir bithidh a malairt air son na muintir a ta chòmhnuidh am fianuis an Tighearn, air son lòin a shàsuicheas, agus air son eudaich a mhaireas.

CAIB. XXIV.

FEUCH tha an Tighearn a' deanamh an fhearainn falamh, agus 'ga chur fàs; tha e 'ga thionndadh bun os ceann, agus a sgapadh a luchd-àiteachaidh.
2 Agus tarlaidh, mar *a bhios* an sluagh, mar sin *bithidh* an sagart; mar *a bhios* an t-òglach, mar sin *bithidh* a mhaighstir mar *a bhios* a' bhanoglach, mar sin *bithidh* a banmhaighstir; mar *a bhios* an ceannaiche, mar sin *bithidh* am fear-reic; mar *a bhios* esan a bheir iasachd, mar sin *bithidh* esan a ghabhas iasachd; mar *a bhios* am fear a ghabhas riadh, mar sin *bithidh* am fear a bheir riadh uaith.
3 Nithear an tìr gu tur falamh, agus creachar i gu buileach; oir labhair an Tighearn am briathar so.
4 Tha an tìr ri caoidh *agus* a' seargadh; tha an saoghal air lagachadh *agus* a seargadh; tha uaislean na tìre air lagachadh.
5 Tha an tìr eadhon air a truailleadh fuidh a luchd-àiteachaidh; oir bhris iad an reachd, dh'atharraich iad an t-ordugh; sgaoil iad an coimhcheangal siorruidh.
6 Air an aobhar sin dh'ith mallachd suas an tìr, agus tha a luchd-àiteachaidh air am fàsachadh; uime sin tha luchd-àiteachaidh na tìre air an losgadh suas, agus is tearc an dream a dh'fhàgadh.
7 Tha am fion nuadh ri caoidh, tha an fhionan lag, tha luchd a' chridhe aoibhin uile ag osnaich.

8 Sguir fuaim aighireach nan
tiompan; theirig luathghaire na
muinntir a bha ri gairdeachas; sguir
aighir na clàrsaich.
9 Cha'n òl iad fion le ceòl; bithidh
deoch làidir searbh dhoibhsan a dh'òl-
as i.
10 Tha caithir na mi-riaghailt air
a briseadh sìos; tha gach tigh air a
dhruideadh suas, air chor as nach feud
aon neach dol a steach.
11 Tha gaoir anns gach sràid air
son fiona; dhorchaicheadh gach aigh-
ir; shiubhail gairdeachas an fhear-
ainn air falbh.
12 Dh'fhàgadh léir-chreach anns a'
bhaile, agus le buaireas bhriseadh sìos
an geata.
13 An uair a bhitheas mar so ann
am meadhon na tìre, am measg an
t-sluaigh, *bithidh* amhuil crathadh a'
chroinn-oladh, *agus* mar an dioghlum
an uair a chrìochnaichear am fion-
fhogharadh.
14 Togaidh iadsan an guth, cliùth-
aichidh iad gu h-àrd mòrachd an
Tighearna; ni iad iolach o'n fhairge.
15 Uime sin anns an teine glòraich-
ibh an Tighearn; *eadhon* ainm an
Tighearna Dia Israeil, ann an eilean-
aibh a' chuain.
16 O iomall na talmhainn chuala
sinn òrain, *eadhon* glòir do'n fhìrean;
ach thubhairt mise, mo chaoile, mo
chaoile; mo thruaighe mi! tha na
mealltairean a' mealladh, seadh le
foill tha na mealltairean a' mealladh.
17 Tha an t-uamhas, agus an slochd,
agus an ribe ort, O fhir-àiteachaidh
na tìre.
18 Agus tarlaidh, esan a theicheas
o ghuth an uamhais, gu'n tuit e san
t-slochd; agus esan a thig a nìos o
mheadhon an t-sluichd, gu'n glacar
anus an ribe e; oir tha na tuil-dhorsan
o'n àird air am fosgladh; agus tha
bunaitean na talmhainn air an
luasgadh.
19 Tha an tìr gu tur air a briseadh
sìos; tha an tìr air a sgaoileadh gu
buileach as a chéile; tha'n tìr air a
luasgadh gu garbh.
20 Bithidh an tìr a' gluasad thuig
agus uaithe mar mhisgear; agus
atharraichear i mar bhothan-tàimh;
oir luidhidh a h-aingidheachd gu
trom oirre; agus tuitidh i, agus cha'n
éirich i ni's mò.
21 Agus tarlaidh, anns an là sin,
gu'n smachdaich an Tighearn na
daoine àrda *a ta* shuas, agus rìghreau
na talmhainn air an talamh.
22 Agus cruinnichear iad ri chéile,
mar a chruinnichear priosanaich ann
an slochd; agus druidear suas iad mar
ann am priosan; agus an déigh mòr-
ain do làithibh fiosraichear iad.
23 An sin bithidh a' ghealach air a
maslachadh, agus a' ghrian air a nàr-
achadh; oir rìoghaichidh Tighearn
nan sluagh air beinn Shioin, agus ann
an Ierusalem; agus ann am fianuis a
sheanairean *bithidh* a ghlòir.

CAIB. XXV.

O THIGHEARN, is tu mo Dhia;
àrdaichidh mi thu, molaidh mi
d'ainm; oir rinn thu *nithe* iongant-
ach; is tairisueachd *agus* fìrinn *do*
chomhairlean o shean.
2 Oir rinn thu a' chaithir 'na tòrr,
am baile daingnichte 'na *charn* sgrios;
chuir thu àros nan coigreach o bhi 'na
bhaile; gu bràth cha togar e.
3 Air an aobhar sin bheir an sluagh
borb dhuit glòir; gabhaidh caithir
nan cinneach uamhasach eagal romh-
ad.
4 Oir bha thu a'd' neart do'n bhochd,
a'd' neart do'n fheumach 'na airc;
a'd' dhidean o'n doininn, a'd' sgàile
o'n teas; an uair *a bha* gaoth nan
uamhasach mar dhoininn *a' séideadh*
ris a' bhalla.
5 Mar an teas ann am fearann
seargta, bheir thusa nuas farum nan
uaibhreach; *mar* an teas le sgàil neoil,
ìslichear geug nan uamhasach.
6 Agus anns a' bheinn so ni an
Tighearn do na h-uile chinnich cuirm
do nithibh blasta, cuirm do fhìon
aosda, do nithibh blasta làn do smior,
do fhìon aosda air a dheadh tharruing.
7 Agus sgriosaidh e air a' bheinn so
an còmhdach a chòmhdaich aghaidh
nan uile shluagh, agus an sgàile bha
air a sgaoileadh thar na h-uile chinn-
ich.
8 Sluigidh e suas am bàs le buaidh,
agus siabaidh an Tighearn Iehobhah
an deur o gach aghaidh, agus masladh
a shluaigh bheir e air falbh o'n talamh
uile; oir labhair an Tighearn *e.*
9 Agus anns an là sin theirear,
Feuch, *is e* so ar Dia-ne; dh'fheith
sinn ris, agus thèaruinn e sinn; is e so
an Tighearn, dh'fheith sinn ris, ni sinn
gairdeachas agus uaill 'na shlàinte.
10 Oir gabhaidh làmh an Tigh-
earna fois air an t-sliabh so; agus
bithidh Moab air a shaltairt fuidhe,
mar a shaltairear connlach air an
òtrach.
11 Agus sìnidh e mach a làmhan
na mheadhon, mar a shìneas am fear
a shnàmhas a mach *a làmhan* gu
snàmh; agus bheir e nuas uabhar,
maille ri creich a làmh.
12 Agus daingneach àrd do bhall-
achan leagaidh e sìos, ìslichidh e,
bheir e chum an làir, *eadhon* chum an
duslaich.

CAIB XXVI.

ANNS an là sin seinnear an dàn so
ann an tìr Iudah; Tha againn
caithir làidir; slàinte cuiridh e suas
mar bhallachan agus mar dhaingh-
neach.
2 Fosglaibh-sa na geatachan, a
chum gu'n téid an cinneach fìrinn-
each a steach, a choimhideas an fhìr-
inn.
3 Gleidhidh tu esan ann an sìth
iomlain, *aig am bheil* 'inntinn suidh-
ichte *ort*, a chionn gu'n do chuir e a
dhòchas annad.
4 Cuiribh-sa bhur dòchas anns an

Tighearn do ghnàth, oir anns an
Tighearn Iehobhah tha neart sior-
ruidh.
5 Oir dh'ìslich e iadsan a bha
chòmhnuidh gu h-àrd; a' chaithir
àrd, thug e nuas i; thug e nuas i
chum an làir; thug e i *eadhon* chum
an duslaich.
6 Saltraidh a' chos oirre, cosan an
fheumaich, ceuma nam bochdan.
7 Tha slighe an fhìrein ro dhìr-
each; ni thusa ceum an fhìrein fior-
chòmhnard.
8 Seadh, ann an slighe do bhreith-
eanais dh'fheith sinn ort; tha miann
ar n-anama air d'ainm, agus air do
chuimhne.
9 Le m'anam mhiannaich mi thu
san oidhche; seadh, le mo spiorad an
taobh a stigh dh'iarr mi thu sa' mhad-
uinn; oir an uair *a bhios* do bhreith-
eanais air an talamh, fòghlumaidh
luchd-àiteachaidh an t-saoghail fìr-
eantachd.
10 Nochdar tròcair do'n aingidh,
gidheadh cha'n fhòghlum e fìreant-
achd; ann an tìr an ionracais buinidh
e gu fealltach; agus cha toir e fa'near
mòralachd an Tighearn.
11 A Thighearn, tha do làmh togta
suas, *gidheadh* cha'n fhaic iad: *ach*
chi iad, agus bithidh iad fuidh amh-
luadh air son eud *an* t-sluaigh; seadh,
loisgidh teine do naimhdean suas iad.
12 A Thighearn, orduichidh tu sìth
dhuinne; oir eadhon ar n-uile bhearta
cumhachdach dh'oibrich thusa ann-
ainn.
13 O Thighearn ar Dia, bha ceann-
as oirnn aig tighearnaibh eile bharr-
achd ortsa; *ach* annadsa a mhàin ni
sinn luadh air d'ainm.
14 *Tha iad* marbh, cha tig iad beò;
dh'eug iad, cha'n éirich iad; uime sin
dh'fhiosraich agus mhill thu iad, agus
sgrios thu as an cuimhne gu tur.
15 Mheudaich thu an cinneach, O
Thighearn; mheudaich thu an cinn-
each; tha thu air do ghlòrachadh;
sgaoil thu *e* a mach *eadhon gu* uile
iomallaibh na talmhainn,
16 A Thighearn, ann an àmhghar
dh'iarr iad thu; dhòirt iad a mach an
athchuinge *an uair a bha* do smachd-
achadh orra.
17 Mar a bhitheas bean thorrach,
an uair a bhios àm a h-aisead am fag-
us, ann an teanntachd, ag éigheach
gu h-àrd 'na saothair; mar so bha
sinn ann ad fhianuis, O Thighearn.
18 Dh'fhàs sinn torrach, bha sinn
ann an teanntachd, rug sinn mar
gu'm b'e gaoth; cha d'oibrich sinn
slàinte anns an talamh, ni mò tha
luchd-àiteachaidh an t-saoghail air
tuiteam.
19 Thig do mhairbh beò; *maille ri*
mo chorp marbh-sa éiridh iad. Dùisg-
ibh agus seinnibh, sibhse tha chòmh-
nuidh anns an duslach: oir tha do
dhrùchd mar dhrùchd luibhean: agus
tilgidh an talamh a mach na mairbh.
20 Thig, O mo shluagh, imich a
steach do d' sheòmraichibh, agus
druid do dhorsan mu'n cuairt duit;
foluich thu féin car tamuill bhig, car
tiota, gus an gabh a' chorruich thairis.
21 Oir, feuch, tha an Tighearn a'
teachd a mach as 'àit, a smachdach-
adh luchd-àiteachaidh na talmhainn
air son an aingidheachd; agus leigidh
an talamh ris an fhuil a ta air, agus
cha chòmhdaich e ni's mò a mhairbh.

CAIB. XXVII.

ANNS an là sin smachdaichidh an
Tighearn, le a chlaidheamh
cruaidh, agus mòr, agus làidir, Lebh-
iatan an nathair dhìreach, agus Lebh-
iatan an nathair lùbach; agus marbh-
aidh e an dràgon a ta san fhairge.
2 Anns an là sin, canaibhse do
fhìon-lios an fhìona dheirg:
3 Tha mise, an Tighearn, 'ga
choimhead, uisgicheam e gach tiota;
chum 's nach dochainn *aon neach* e,
coimhididh mi e a là agus a dh'oidhche.
4 Annamsa cha 'n'eil dian chorr-
uich. Cò a chuireadh an droighionn
agus an dris a'm' aghaidh anns a'
chath? rachainn trompa, loisginn iad
le chéile.
5 No deanadh e greim air mo neart;
deanadh e sìth rium; sìth ni e rium.
6 Bheir e orra-san a thig o Iacob
freumhachadh; brisidh Israel a mach,
agus thig e fuidh bhlàth; agus lìon-
aidh e aghaidh an t-saoghail le toradh.
7 An do bhuail se e a réir bualaidh
an ti a bhuail esan? Am bheil e air
a mharbhadh a réir àir na muinntir a
mharbhadh leis?
8 Ann an tomhas ceart, an uair a
bhriseas e mach, ni thu tagradh ris.
Choisg e a ghaoth gharbh ann an là
na gaoithe an ear.
9 Uime sin, le so glanar aingidh-
eachd Iacoib air falbh; agus *is e* so
an toradh uile a thabhairt air falbh
a pheacaidh; 'nuair a ni e uile chlach-
an na h-altarach mar chlachan aoile
a ta air am pronnadh as a chéile, cha
seas na doireachan no na dealbhan
suas *ni's mò*.
10 Ach bithidh a' chaithir dhaing-
nichte fàs, *agus* an t-àite-còmhnuidh
air a thréigsinn, agus air fhàgail mar
fhàsach; an sin ionaltraidh an laogh,
agus an sin luidhidh e sìos, agus ithidh
e a geugan.
11 'Nuair a sheargas a meangana,
brisear iad; thig mnathan agus cuir-
idh iad ri theine iad; oir is sluagh
gu'n tuigse iad; uime sin cha ghabh
an ti a rinn iad truas diubh; agus cha
nochd esan a dhealbh iad caoimhneas
dhoibh.
12 Agus tarlaidh anns an là sin,
gu'n dean an Tighearn bualadh o
chlais na h-Aimhne gu sruth na h-Ei-
phit; agus tionailear sibhse suas, aon
agus aon, O chlann Israeil.
13 Agus tarlaidh anns an là sin,
gu'n séidear a' ghall-tromp mhòr: ag-
us thig iadsan a bha bàsachadh ann
an tìr Asiria, agus iadsan a bha air an
sgapadh ann an tìr na h-Eiphit; agus

sleuchdaidh iad sìos do'n Tighearn,
anns an t-sliabh naomh, ann an
Ierusalem.

CAIB. XXVIII.

IS an-aoibhin do chrùn uaibhreach
mhisgearan Ephraim, agus do
bhlàth seargach am maise glòrmhoir;
dhoibhsan a ta air ceann a' ghlinn
bheartaich, a ta air an leagadh sìos le
fion.
2 Feuch, tha aig an Tighearn fear
cumhachdach agus làidir, mar stoirm
mheallain, *mar* dhoininn mhilltich,
mar thuil uisgeacha mòra a' taomadh
thairis, a thilgeas sìos chum an làir le
a làimh.
3 Bithidh corona uaibhreach mhis-
gearan Ephraim air an saltairt fo
'chosaibh.
4 Agus bithidh blàth seargach am
maise glòrmhoir, a ta air ceann a'
ghlinn bheartaich, mar am meas
luath roimh an t-samhradh, a chi an
neach a dh'amhairceas air, agus cha
luaithe bhitheas e 'na làimh na
dh'itheas e suas e.
5 Anns an là sin bithidh Tighearn
nan sluagh 'na chrùn glòire, agus 'na
choron maiseach do iarmad a shluaigh;
6 Agus 'na spiorad breitheanais
dhasan a shuidheas ann am breith-
eanas; agus 'na neart dhoibhsan a
philleas air ais an cath chum a' gheata.
7 Ach chaidh iadsan fòs a thaobh
le fion, agus le dibh làidir chaidh iad
air seacharan; chaidh an sagart agus
am fàidh a thaobh le dibh làidir,
shluigeadh suas iad le fion, chaidh iad
air seacharan le dibh làidir; chaidh
iad am mearachd ann an sealladh,
thuislich iad ann am breitheanas.
8 Oir tha *am* buird uile làn do
sgeith, *agus* do shalchar, *air chor as*
nach 'eil àite sam bith *saor*.
9 Cò d'an teagaisg e eòlas, agus cò
d'an iunnsaich e fòghlum? dhoibhsan
a chuireadh o'n chìch, *agus* a sgaradh
o'n bhrollach.
10 Oir tha àithne air àithne, àithne
air àithne; rann air roinn, rann air
roinn; beagan an so, beagan an sud.
11 Oir le beul manntach, agus le
teangaidh choimhich, labhraidh e ris
an t-sluagh so.
12 Ris an dubhairt e, So an fhois
leis an tabhair sibh fois dha-san a ta
sgìth, agus so an suaimhneas; gidh-
eadh cha'n éisdeadh iadsan.
13 Ach bithidh focal an Tighearna
dhoibhsan 'na àithne air àithne, àithne
air àithne; rann air roinn, rann air
roinn; beagan an so, beagan an sud;
a chum gu'n rachadh iad, agus gu'n
tuiteadh iad air an ais, agus gu'm
biodh iad air am briseadh, agus air an
ribeadh, agus air an glacadh.
14 Uime sin cluinnibh focal an
Tighearn, a luchd-fanoid, a luchd-
riaghlaidh an t-sluaigh so a *ta* ann an
Ierusalem.
15 A chionn gu'n dubhairt sibh,
Dhaingnich sinn coimhcheangal ris a
bhàs, agus ris an uaigh rinn sinn còrd-
adh; an uair a shiùbhlas a' phlàigh
thairis mar thuil, cha ruig i sinne;
oir ghabh sinn a' bhreug mar a dì-
dein, agus fuidh cheilg dh'fholaich
sinn sinn féin.
16 Air an aobhar sin mar so deir an
Tighearn Iehobhah, Feuch suidhich-
idh mise mar stéidh ann an Sion clach,
clach dhearbhta, clach-chinn na
h-oisinn; sàr bhunait; esan a chreid-
eas, cha chuirear gu h-amhluadh e.
17 Agus tomhaisidh mise mach
breitheanas leis an riaghailt, agus
ceartas leis an t-sreing-thomhais; ag-
us sguabaidh a' chlach-mheallain air
falbh an dìdein-bhréige, agus còmh-
daichidh na h-uisgeachan an t-àit-fol-
aich.
18 Agus brisear 'ur coimhcheangal
ris a' bhàs, agus cha seas 'ur còrdadh
ris an uaigh; 'nuair a shiùbhlas a'
phlàigh thairis mar thuil, an sin bith-
idh sibhse air bhur saltairt sìos leatha.
19 O'n àm an siubhail i troimhe, ni
i greim oirbh; oir maduinn an déigh
maidne siubhlaidh i troimhe, a là ag-
us a dh'oidhche; agus dùisgidh ead-
hon an t-iomradh a mhàin uamhunn.
20 Oir tha an leabadh tuilleadh 's
goirid gu *neach* e féin a shìneadh
oirre; agus tha am brat tuilleadh 's
ai-leathan gu *neach* e féin a phasgadh
ann.
21 Oir éiridh an Tighearn suas, mar
ann an sliabh Pherasim, bithidh corr-
uich air mar ann an gleann Ghibeoin,
a chum gu'n coimhlion e 'obair féin,
'obair neo-ghnàthach; agus gu'n dean
e a ghnìomh féin, a ghnìomh coimh-
each.
22 Agus a nis, na bithibh ri fanoid,
air eagal gu'n deanar bhur cuibhrich-
ean làidir; oir chuala mi o Iehobhah
Tighearn nan sluagh sgrios, eadhon
air a shònruchadh air an tìr uile.
23 Thugaibh-sa an aire, agus cluinn-
ibh mo ghuth; éisdibh, agus cluinn-
ibh mo bhriathra.
24 Am bheil an treabhaiche ri h-ar,
rè an là, chum cur a dheanamh? Am
bheil e a' fosgladh agus a' briseadh
fòidean 'fhearainn?
25 An uair a ni e 'aghaidh còmh-
nard, nach sgaoil e an sin a' mheanbh-
pheasair, agus nach sgap e an cumin;
agus nach cuir e an cruithneachd anns
an àit a's fearr, agus an t-eòrna anns
an ionad shuidhichte, agus an seagal
'na chrìch féin?
26 Oir bithidh a Dhia ag iunnsach-
adh eòlais dha, *agus* 'ga theagasg.
27 Oir cha 'n'eil a' mheanbh-pheas-
air air a bualadh le inneal-bualaidh;
ni mò bheirear air roth feuna tionnd-
adh air a' chumin; ach tha a'
mheanbh-pheasair air a bualadh le
slait, agus an cumin le luirg.
28 Ach tha *siol air son* arain air a
bhruthadh: Do bhrìgh nach bi e 'ga

shir-bhualadh, no 'ga bhriseadh le roth 'fheuna, no 'ga phronnadh le 'eachaibh.
29 Tha so fòs a' teachd o Thighearn nan sluagh; tha esan iongantach ann an comhairle, òirdheirc ann an gnìomh.

CAIB. XXIX.

MO thruaighe Ariel, Ariel, am baile anns an do chòmhnuich Daibhidh; cuiribh bliadhna ri bliadhna; marbhadh iad iobairtean.
2 Gidheadh teannaichidh mise Ariel, agus bithidh caoidh agus bròn ann; agus bithidh e dhomhsa mar Ariel.
3 Agus campaichidh mi a'd' aghaidh mu'n cuairt; agus teannaichidh mi thu le tòrr; agus togaidh mi daingnichean a'd' aghaidh.
4 Agus bheirear sìos thu, *agus* labhraidh tu as an talamh, agus bithidh do chainnt ìosal as an duslach; agus thig do ghuth a mach as an talamh, mar fhiosaiche, agus ni do chainnt borbhanaich as an duslach.
5 Agus mar an dus mìn bithidh mòr bhuidheann do choigreach, agus bithidh mòr bhuidheann nan uamhasach mar am moll luaineach; agus tarlaidh e ann an tiota, gu h-obann.
6 Smachdaichear thu le Tighearn nan sluagh, le tairneanaich, agus le crith-thalmhainn, agus le treun ghuth, le stoirm agus doininn, agus lasair theine chaithtich.
7 Agus amhuil bruadar, aisling na h-oidhche, bithidh mòr shluagh nan uile chinneach, eadhon na h-uile a ta cogadh rithe féin, agus *ri* a daingneach, agus a ta 'ga teannachadh.
8 Agus amhuil *duine* ocrach a chi aisling, agus, feuch, ta e 'g itheadh, ach air dùsgadh dha, tha 'anam ciocrach; agus amhuil *duine* tartmhor a chi aisling, agus, feuch, tha e 'g òl, ach air dùsgadh dha, feuch *tha e* fann agus 'anam a' miannachadh; mar sin tarlaidh do mhòr chuideachd nan uile chinneach a ta a' cogadh an aghaidh sléibh Shioin.
9 Stadaibh, agus gabhaibh iongantas; seallaibh mu'n cuairt le h-ioghnadh, agus amhaircibh; tha iad air mhisg, ach cha'n ann le fion; tha iad a' call nan cos, ach cha'n ann le dibh làidir.
10 Oir dhòirt an Tighearn oirbh spiorad suaine; agus dhruid e suas 'ur sùilean; air na fàidhean agus 'ur luchd-riaghlaidh, agus air an luchd-seallaidh chuir e còmhdach.
11 Agus tha an taisbean uile dhuibhse, mar bhriathra leabhair air a ghlasadh suas, a bheir *iad* do neach aig am bheil fòghlum, ag ràdh, Leugh so, guidheamaid ort; agus their esan, Cha'n urrainn mi, oir tha e glaiste suas.
12 Agus bheirear an leabhar do neach aig nach 'eil fòghlum, ag ràdh, Leugh so, guidheam ort; agus their esan, Cha n'eil fòghlum agam.
13 Uime sin thubhairt an Tighearn, Do bhrigh gu bheil an sluagh so a' teachd dlùth *dhomhsa* le'm beul, agus a' toirt onoir dhomh le'm bilibh, ach 'nan cridhe gu'n do theich iad fada uam; agus gu'm bheil an eagal romham-sa air a theagasg le àitheantaibh dhaoine;
14 Air an aobhar sin, feuch, théid mis' air m' aghaidh a dheanamh iongantais am measg an t-sluaigh so, iongantas agus iongantas; ionnus gu'n téid gliocas an daoine glice am mugha, agus tuigse an daoine tuigseach as an t-sealladh.
15 Is truagh dhoibhsan a ta 'g iarraidh an comhairle fholachadh gu domhain o'n Tighearn; aig am bheil an gnìomhara anns an dorcha, agus a ta 'g ràdh, Cò a ta 'gar faicinn? Cò aig am bheil fios oirnn?
16 Gu cinnteach measar bhur aisinnleachda mar chriadh a' chriadhadair: an abair an obar mu'n oibriche, Cha d'rinn e mi? agus an abair an ni a dhealbhadh mu'n neach a dhealbh e, Cha robh tuigse aige?
17 Nach tamull ro bheag fòs, gus an deanar Lebanon 'na fhearann torrach, agus gus am measar am fearann torrach mar fhridhe?
18 Agus anns an là sin cluinnidh na bodhair briathran an leabhair; agus as an dubhar agus as an dorchadas gheibh sùilean nan dall an léirsinn.
19 Meudaichidh fòs na daoine sèimhe an aoibhneas anns an Tighearn; agus ni na bochdan am measg dhaoine gairdeachas ann an Ti naomh Israeil.
20 Oir dh'fhàilnich an t-uamhasach, agus thàinig crìoch air an fhearfhochaid; agus ghearradh as iadsan uile a bha furachair chum aingidheachd;
21 A ni duine 'na pheacach air son focail; a ta leagadh ribe air a shonsan a tha tagradh anns a' gheata; agus a tha tionndadh an ionracain a leth-taobh air son ni nach fiù.
22 Air an aobhar sin mar so deir an Tighearn, esan a shaor Abraham, mu thimchioll tighe Iacoib, Cha nàraichear Iacob, agus cha bhi 'aghaidh nise fo amhluadh.
23 Ach an uair a chi e a chlann, obair mo làmh-sa, 'na mheadhon, naomhaichidh iad m'ainm, agus naomhaichidh iad Ti naomh Iacoib, agus bithidh eagal orra roimh Dhia Israeil.
24 Tuigidh iadsan fòs, a chaidh mearachd ann an spiorad, fior eòlas; agus fòghlumaidh iadsan a bha ri borbhanaich teagasg.

CAIB. XXX.

IS truagh do'n chloinn cheannairceich, deir an Tighearn, a ta dealbh chomhairlean, ach cha'n ann uamsa; a ta còmhdachadh le brat-folaich, ach cha'n ann le mo spiorad-sa; a chum gu'n cuir iad peacadh ri peacadh:

2 A ta 'g imeachd gu dol sìos do'n
Eiphit, ach nach d'fhiosraich dhìom-
sa; chum iad féin a neartachadh le
neart Pharaoh, agus a dheanamh
buin á sgàile na h-Eiphit.
3 Ach bithidh neart Pharaoh
dhuibh 'na nàire; agus 'ur bun á
sgàile na h-Eiphit 'na mhasladh.
4 Oir bha a cheannardan aig Soan,
agus thàinig a theachdairean gu
Hanes.
5 Ghabh iad uile nàire do shluagh
o nach d'fhuair iad tairbhe; o nach
d'fhuair iad cuideachadh no tairbhe;
ach a *bha* 'nan nàire agus 'nam
masladh.
6 Eallach ainmhidhean na h-àirde
deas; gu tìr airc agus éigin, as *an tig*
an leòmhan òg agus an seann leòmh-
an, an nathair nimhe, agus an nath-
air theinteach itealach; giùlainidh
iad an saoibhreas air gualainn nan
asal òga, agus an ionmhas air croit
nan càmhal; dh'ionnsuidh sluaigh
nach tabhair buannachd *dhoibh*.
7 Oir is dìomhain agus gun tairbhe
còmhnadh nan Eiphiteach; uime sin
thubhairt mi rithe so, 'Se an neart
fantuinn 'nan tàmh.
8 Imich a nis, sgrìobh e fa'n comh-
air air clàr, agus comharaich e air
leabhar; chum gu'm bi e air son nan
aimsirean a thig, air son fianuis gu
siorruidh;
9 Gur sluagh ceannairceach so,
clann bhreugach, clann leis nach àill
éisdeachd a thabhairt do lagh an
Tighearn:
10 A ta 'g ràdh ris na fir-sheall-
aidh, Na faicibh; agus ris na fàidh-
ean, Na labhraibh nithe cearta ruinn
ann am fàistneachd; labhraibh ruinn
nithe mìne; deanaibh fàistneachd
cheilge:
11 Claonaibh air falbh o'n t-slighe;
rachaibh a leth-taobh o'n rathad
dhìreach; cuiribh air falbh uainn Ti
naomh Israeil.
12 Air an aobhar sin, mar so deir
Ti naomh Israeil, A chionn gu bheil
sibh a' deanamh tàire air an fhocal
so, agus ag earbsadh á claonadh agus
á ceannairc, agus a' leigeal bhur
taice ris;
13 Uime sin bithidh an t-olc so
dhuibh mar bhriseadh ullamh gu
tuiteam, *mar* aomadh ann am balla
àrd, a thuiteas gu làr gu h-obann, ann
an tiota.
14 Agus brisidh se e, mar bhriseadh
soithich a' chriadhadair, a bhrisear
'na bhloighdibh; cha chaomhain e,
air chor as nach faighear, ann a bhris-
eadh, sgealb a thogas teine o'n teinn-
tein, no a bheir uisge o'n tobar.
15 Oir mar so deir an Tighearn
Iehobhah, Ti naomh Israeil, ann am
pilleadh, agus ann an sàmhchair,
tèarnar sibh; ann an suaimhneas
agus ann an earbsa bithidh 'ur neart;
ach cha b'àill leibhse.
16 Ach thubhairt sibh, Ni h-eadh,
ach air eachaibh teichidh sinn; air
an aobhar sin teichidh sibh; agus air
ainmhidhibh luatha marcaichidh sinn;
uime sin bithidh iadsan luath a lean-
as air 'ur tòir.
17 *Teichidh* aon mhìle roimh ach-
mhasan aoin; roimh achmhasan
chùignear teichidh sibh; gus am fàgar
sibh mar chrann lom air mullach
sléibh, agus mar bhrataich air cnoc.
18 Agus air an aobhar so feithidh
an Tighearn, chum gu'n nochd e
deadh-ghean duibh; agus air an aobh-
ar so àrdaichear e, chum gu'n nochd
e tròcair dhuibh; oir is Dia ceart-
bhreitheach an Tighearn; is beann-
aichte iadsan uile a ta feitheamh
ris-san.
19 Oir gabhaidh sluagh còmhnuidh
ann an Sion, ann an Ierusalem; cha
ghuil thu ni's mò; ni e mòr thròcair
ort, ri guth do ghlaoidh; co luath 'sa
chluinneas e, bheir e freagradh dhuit.
20 Agus ged bheir an Tighearn
dhuibh aran airce, agus uisge àmh-
ghair, gidheadh cha bhi do luchd-
teagaisg air am fògradh fad as; ach
bithidh do shùilean a' faicinn do
luchd-teagaisg.
21 Agus cluinnidh do chluasan
focal o d' chùlaobh, ag ràdh, So an
t-slighe, gluaisibh innte, 'nuair a
thionndaidheas sibh chum na làimhe
deise, no chum na làimhe clìthe.
22 Agus truaillidh sibh trusgan 'ur
dealbhan airgid, agus sgeadachadh do
dhealbhan òir; tilgidh tu uait iad mar
eudach trauillte; their thu ris, Teich
uam.
23 An sin bheir e uisge air son do
shìl, leis an cuir thu d'fhearann; agus
aran do thoradh na talmhainn, agus
bithidh e reamhar agus pailt; anns
an là sin, ionaltraidh do spréidh ann
an àilean farsuinn;
24 Agus ithidh na daimh, agus na
h-asail òga a threabhas am fearann,
innlinn air a deadh-ghlanadh, air a
greadhadh leis a' ghuit agus leis an
t-sluasaid.
25 Agus air gach beinn mhòir, agus
air gach cnoc àrd, bithidh caochain
agus sruthan uisge; ann an là an
àir mhòir, an uair a thuiteas na baid-
ealan.
26 Agus bithidh solus na gealaich
mar sholus na gréine, agus bithidh
solus na gréine a sheachd uiread, mar
sholus sheachd làithean; san là anns
an ceangail an Tighearn suas briseadh
a shluaigh, agus anns an leighis e lot
a bhuille.
27 Feuch, tha ainm an Tighearn a'
teachd o chéin, a' losgadh *le* 'fheirg,
agus an eallach trom; tha a bhilean
air an lionadh le corruich, agus a
theangadh mar theine caithteach.
28 Agus bithidh 'anail mar shruth
dian a' ruith thairis, a' ruigheachd gu
meadhon mhuineil; a dh'fhasgnadh
nan cinneach le fasgan an dìomhan-
ais; agus *bithidh* srian ann an giall-
aibh an t-sluaigh, 'gan tarruing air
seacharan.

29 Bithidh ceòl agaibh, mar anns
an oidhche san coimhdear féill
naomh; agus gairdeachas cridhe,
amhuil an uair a dh'imicheas neach
le *ceòl* pìoba, chum dol gu sliabh an
Tighearna, gu carraig Israeil.
30 Agus bheir an Tighearn fa'near
gu'n cluinnear a ghuth glòrmhor, ag-
us gu'm faicear leagadh a nuas a
ghairdein, le corruich ghairg, agus *le*
lasair teine chaithtich; *le* sgapadh,
agus doininn, agus clachaibh meall-
ain.
31 Oir le guth an Tighearna buail-
ear sìos an t-Asirianach, *a* bha bual-
adh le slait.
32 Agus *anns* gach àit an siubhail
an t-slat shònruichte, a leagas an
Tighearn air, bithidh tiompan agus
clàrsaichean; agus le cruaidh chòmh-
raig cogaidh e leatha.
33 Oir dh'ulluicheadh Tophet o
shean; eadhon air son an righ tha sin
air 'ulluchadh; rinn e domhain *e*,
rinn e farsuinn *e*; cruach theine agus
mòran connaidh; tha anail an Tigh-
earna, mar shruth pronnaisc 'ga
fhadadh.

CAIB. XXXI.

IS truagh dhoibhsan a tha dol sìos
do'n Eiphit air son còmhnaidh;
a ta 'g earbsadh á h-eachaibh, agus a'
cur an dòchais ann an carbadaibh, a
chionn gu *bheil iad* lìonmhor; agus
ann am marcaichibh a chionn gu
bheil iad ro làidir; ach cha seall iad
air Tì naomh Israeil, agus cha'n iarr
iad an Tighearn.
2 Ach tha Esan glic, agus bheir e
olc *orra*, agus cha chuir e 'fhocal air
chùl; ach éiridh e an aghaidh tighe
nan aingidh, agus an aghaidh cabhair
na muinntir a tha deanamh euceirt.
3 Oir is daoine na h-Eiphitich, agus
cha Dia iad; agus is feoil an eich, ag-
us cha spiorad; an uair a shìneas an
Tighearn a mach a làmh, tuitidh am
fear-cuideachaidh, agus leagar sìos
am fear a bha air a chòmhnadh leis;
agus millear iad gu léir le chéile.
4 Oir mar so thubhairt an Tighearn
rium; mar a raoiceas an leòmhan,
eadhon an leòmhan òg, os ceann a
chobhartaich, 'nuair a chruinnichear
buidheann bhuachaillean 'na aghaidh;
cha ghabh e geilt roimh an guth, agus
cha chaill e a mhisneach air son an
comhghàir: is amhluidh thig Tigh-
earna nan sluagh a nuas gu cogadh
air son sléibh Shioin, agus air son a
chnuic.
5 Mar eunlaith ag itealaich *os ceann
an àlaich*, mar sin dìonaidh Tighearn
nan sluagh Ierusalem; le dìonadh
saoraidh *e i; agus* le leum thairis
tèarnaidh *e i*.
6 Pillibh d'a ionnsuidh-san o'n do
chlaon clann Israeil le seacharan fada.
7 Oir anns an là sin tilgidh gach
aon air falbh uaith 'iodholan airgid,
agus 'iodholan òir, a rinn 'ur làmhan
féin duibh *chum* peacaidh.
8 Agus tuitidh an t-Asirianach,
cha'n ann le claidheamh gaisgich;
seadh cha'n e claidheamh duine a
shluigeas suas e; ach teichidh e o'n
chlaidheamh, agus claoidhear a
dhaoine òga.
9 Agus troimh eagal théid e null
dh'ionnsuidh a dhaingnich, agus gabh-
aidh a chinn-fheadhna geilt roimh'n
bhrataich; deir an Tighearn, aig am
bheil a theine ann an Sion, agus 'àmh-
uinn ann an Ierusalem.

CAIB. XXXII.

FEUCH, rìoghaichidh rìgh ann am
fìreantachd, agus riaghlaidh
uachdarain ann am breitheanas.
2 Agus bithidh duine mar ionad-
fasgaidh o'n ghaoith, agus mar dhìd-
ein o'n doininn; mar shruthaibh uisge
ann an àite tioram, mar sgàile craige
mòire ann an tìr airsnealaich.
3 Agus cha bhi ceò air sùilibh na
muinntir a chì; agus bheir cluasa na
muinntir a chluinneas éisdeachd.
4 Agus tuigidh cridhe an duine
bhrais eòlas; agus bithidh teangadh
an duine mhanntaich ealamh chum
labhairt gu soilleir.
5 Cha ghoirear an t-ùmaidh fial
ni's mò, agus cha'n abrar gu bheil
am miodhoir daoineachdail.
6 Oir labhraidh an t-ùmaidh do
ghnàth amaideachd, agus dealbhaidh
a chridhe aingidheachd; a chur an
gnìomh ceilge, agus a labhairt foill an
aghaidh an Tighearn, a dheanamh
anama an ocraich falamh, agus a
thabhairt na dìbhe o'n duine ìotmhor.
7 Tha innealan an duine mhiodh-
oir olc; tha e a' dealbh innleachdan
aimhleasach, a' ribeadh nam bochd le
briathraibh breugach, sa' cheart àm
an labhair an t-ainniseach gu fìrinn-
each.
8 Ach dealbhaidh an duine fial
nithe fiala; agus le nithibh fiala
daingnichear e.
9 Eiribh, a mhnathan a ta gu
suaimhneach, cluinnibh mo ghuth; a
nigheana gun umhaill, éisdibh ri mo
chainnt.
10 Iomadh là agus bliadhna bith-
idh sibh gun fhois, O mhnathan gun
umhaill; oir dh'fhàilnich am fìon-
fhogharadh, cha tig tional *an toraidh*.
11 Criothnaichibh, sibhse ta suaimh-
neach; bithibh gun fhois, sibhse ta
gun umhaill; cuiribh dhibh, rùisgibh
sibh féin, agus crioslaichibh 'ur leas-
raidh *le eudach-saic*.
12 Ni iad caoidh air son nan cìoch,
air son nam machraichean taitneach,
air son na fìonain torraich.
13 Thig an droighionn agus an dris
a nìos thar fearann mo shluaigh;
seadh thar na h-uile thighibh aobhach
anns a' bhaile luaghaireach.
14 Oir tha an t-àros air a thréig-
sinn; tha buidheann lìonmhor na
caithreach air am fàgail; bithidh an
daingneach agus an tùr 'nan uamh-
aibh gu bràth, 'nan aoibhneas do na
h-asalaibh fiadhaich, 'nan ionaltradh
air son nan treudan;

15 Gus an dòirtear a nuas oirnn an
Spiorad o'n àird, agus gu'm bi am
fàsach 'na mhachair thorraich, agus
gu'm measar a' mhachair thorrach
'na frìdh.
16 An sin ni breitheanas tàmh anns
an fhàsach, agus anns a' mhachair
thorraich gabhaidh fìreantachd còmh-
nuidh.
17 Agus is sìth obair na fìreant-
achd; agus is toradh do'n fhìreant-
achd suaimhneas agus tèaruinteachd
gu siorruidh.
18 Agus gabhaidh mo shluagh
còmhnuidh ann am fardaich fhoist-
inich, agus ann an ionadaibh-còmh-
nuidh tèaruinte, agus ann an àiteach-
aibh-tàimh suaimhneach,
19 An uair a thig a' chlach-mheall-
ain a nuas air an doire, agus nìthear
a' chaithir co ìosal ris a' chòmhnard.
20 Is beannaichte sibhse a ta cur sìl
ri taobh gach uisge, a ta cur a mach
coise an daimh agus na h-asail.

CAIB. XXXIII.

IS an-aoibhin duitse a chreachad-
air, nach robh air do chreachadh
thu fèin; agus fhir na foill, ris nach
do bhuin iad gu fealltach: an uair a
sguireas tu do chreachadh, creachar
thu; agus an uair a bheir thu thairis
a bhi ri foill, buinidh iad gu fealltach
riut.
2 O Thighearn, dean tròcair oirnn;
ortsa tha sinn a' feitheamh; bi thus'
a'd' ghairdean dhoibh gach maduinn;
ar slàinte fòs ri h-àm na h-airce.
3 O ghuth a' bhuaireis theich na
slòigh; an uair a thog thu suas thu
fèin, sgapadh na cinnich.
4 Agus cruinnichear 'ur creach mar
a chruinnicheas am burrus: mar
shiubhal nan locust, thig e orra.
5 Tha an Tighearn air 'àrdachadh;
seadh, tha a chòmhnuidh gu h-àrd;
lìon e Sion le breitheanas agus ceartas.
6 Agus bithidh slàinte làidir, glio-
cas, agus eòlas, 'nan daingneachadh
do d' linn: tha eagal an Tighearn 'na
ionmhas da.
7 Feuch, togaidh na daoine cumh-
achdach gaoir an taobh a muigh;
guilidh teachdairean na sìthe gu
goirt.
8 Tha na ròide mòra fàsail, dh'-
fhalbh am fear-turuis; bhris e an
coimhcheangal, chuir e cùl ris na
caithrichibh, cha 'n'eil meas aig air
duine.
9 Tha an talamh ri bròn, *agus* a'
fannachadh; tha Lebanon fo nàire,
agus air a ghearradh sios; tha Saron
air fàs mar fhàsach; agus Basan agus
Carmel air crathadh dhiubh *an
toraidh.*
10 A nis éiridh mi, deir an Tigh-
earn; a nis àrdaichear mi; a nis tog-
aidh mi suas mi fèin.
11 Bithidh sibh torrach air moll;
beiridh sibh asbhuain; ni bhur anail,
mar theine, bhur caitheadh.
12 Agus bithidh na slòigh *mar* aol
air a losgadh; mar dhroighionn air
a ghearradh sìos, loisgear iad anns an
teine.
13 Cluinnibh, O sibhse tha fad as,
an ni a rinn mi; agus sibhse tha
dlùth, aidichibh mo chumhachd.
14 Tha na peacaich ann an Sion
fuidh eagal; ghlac uamhunn na cealg-
airean; cò 'nar measg a ghabhas
còmhnuidh maille ri teine millteach?
cò 'nar measg a ghabhas còmhnuidh
maille ri lasraichibh siorruidh?
15 Esan a ghluaiseas gu h-ionraic,
agus a labhras gu ceart; a ghabhas
gràin do bhuannachd na h-ainneirt,
a chrathas a làmh o bhi glacadh
duaise *na h-eucorach;* a dhruideas a
chluas o éisdeachd ri *sgeul* fola, agus a
dhùineas a shùilean o amharc air olc;
16 Bithidh a chòmhnuidh-san anns
na h-ionadaibh àrda; bithidh daing-
nichean nan creag 'nan didean dha;
bheirear aran dha; *mairidh* uisge gu
cinnteach aige.
17 Seallaidh do shùilean air an Righ
'na mhaise; chi iad an tìr cian fad as.
18 Smuainichidh do chridhe air
uamhunn. C'àit am bheil an sgrìobh-
aiche? C'àit am bheil am fear-tomh-
ais? C'àit am bheil esan a dh'àireamh
na daingnichean?
19 Cha'n fhaic thu sluagh borb;
luchd na cainnte domhainn, nach
b'urrainn thu chluinntinn; luchd na
teangaidh manntaich, nach b'urrainn
thu thuigsinn.
20 Amhairc air Sion, caithir ar
n-àrd fhéillean; chi do shùilean Ieru-
salem 'na còmhnuidh fhoistinich, 'na
pàilliun nach atharraichear; cha
ghluaisear aon d'a chuaillibh gu
bràth, ni mò bhrisear aon d'a chord-
aibh.
21 Ach ann an sin *bithidh* an Tigh-
earn glòrmhor dhuinne 'na ionad
aimhnichean agus shruthan leathan;
cha siubhail soitheach ràmhach ann;
ni mò théid long ghreadhnach
troimhe.
22 Oir *is e* an Tighearn ar breith-
eamh; *is e* an Tighearn ar fear-tabh-
airt lagha; *is e* an Tighearn ar Righ;
tèarnaidh e sinn.
23 Tha do chuird fuasgailte; cha
b'urrainn iad an crann a ro-dhaing-
neachadh; cha b'urrainn iad an seòl
a sgaoileadh; an sin tha creach phailt
air a roinn; ghlac am bacach a'
chobhartach.
24 Agus cha'n abair am fear-àit-
eachaidh, Tha mi tinn: gheibh an
sluagh, a ta chòmhnuidh an sin
maitheanas '*nan* aingidheachd.

CAIB. XXXIV.

DLUTHAICHIBH, a chinneacha,
chum éisdeachd; agus thugaibh
aire, O fhineacha: éisdeadh an tal-
amh, agus a làn; an saoghal, agus na
h-uile a ta teachd a mach uaith.
2 Oir tha fearg air an Tighearn an
aghaidh nan cinneach uile; agus cor-
ruich an aghaidh an slògh uile; chuir
e as doibh, thug e thairis iad chum
casgairt.

3 Agus tilgear am mairbh a mach;
agus o'n cairbheannaibh éiridh breun
bholadh; agus leaghaidh na sléibh-
tean sìos le'm fuil.
4 Agus crìonaidh feachd nèimh gu
léir air falbh, agus fillear na nèamhan
air a chéile mar dhuille leabhair;
agus tuitidh am feachd uile sìos, mar
thuiteas an duilleag sheargta o'n
fhìonain, agus mar am meas làn-
abuich o'n chrann-fhìge.
5 Oir tha mo chlaidheamh air a
chur air mhisg anns na nèamhaibh;
feuch, tuitidh e air Idumea, agus air
an t-sluagh a mhallaich mise, chum
breitheanais.
6 Tha claidheamh an Tighearna
sàsuichte le fuil; tha e biadhta le
saill, le fuil uan agus ghabhar, le saill
airnean reitheachan; oir tha ìobairt
aig an Tighearn ann am Bosrah, agus
àr mòr ann an tìr Idumea.
7 Agus thig na h-aon-adharcaich a
nuas maille riu, agus na daimh maille
ris na tairbh; agus cuirear an tìr air
snàmh le fuil, agus nìthear an duslach
reamhar le saill.
8 Oir is e là dìoghaltais an Tigh-
earn *a th'ann*, agus bliadhna an ath-
dhìolaidh air son connsachaidh
Shioin.
9 Agus iompaichear a sruthan gu
pic, agus a duslach gu pronnasc; ag-
us fàsaidh a fearann uile 'na phic
loisgich.
10 Cha téid a chur as a dh'oidhche
no a là; gu siorruidh théid a deatach
suas; o àl gu h-àl bithidh i fàs; gu
linn nan linn cha téid aon neach
troimpe.
11 Ach sealbhaichidh am pelican
agus a' ghràineag i; agus gabhaidh a'
chailleach-oidhche agus am fitheach
còmhnuidh innte; agus sìnidh e
thairis oirre sreang an léir-sgrios, ag-
us clachan na faoineachd.
12 Gairmidh iad a h-uaislean do'n
rìoghachd, ach cha *bhi iad* ann; agus
thig a ceannardan uile gu neo-ni.
13 Agus fàsaidh an droighionn suas
'na lùchairtibh; an eanntagach agus
an dris 'na daingnichibh; agus bithidh
i 'na fàrdaich aig dràgonaibh, 'na
h-àros aig nigheanaibh na comh-
achaig.
14 Agus coinnichidh fiadh-bheath-
aichean an fhàsaich agus fiadh-bheath-
aichean na macharach a chéile; agus
glaodhaidh am fiadh-dhuine r'a
chompanach; an sin fòs gabhaidh an
screuchag-oidhche fois, agus gheibh i
dhi féin àite-tàimh.
15 An sin ni a' chailleach-oidhche
mhòr a nead, agus beiridh i a h-uigh-
ean; agus ni i gur, agus cruinnichidh
i *a h-àlach* fo a sgàile; an sin fòs
cruinnichear na faing, gach aon le a
chéile féin.
16 Fiosraichibh do leabhar an Tigh-
earn, agus leughaibh; cha bhi aon
dhiubh so air chall, cha bhi aon
as eugmhais a céile: oir is e mo bheul-
sa thug an àithne, agus is e a spiorad
a thionail iad.
17 Agus thilg e an crannchur air an
son, agus roinn a làmh dhoibh e le
sreing; sealbhaichidh iad e gu sior-
ruidh; o àl gu h-àl gabhaidh iad còmh-
nuidh ann.

CAIB. XXXV.

NI am fàsach agus an talamh tart-
mhor gàirdeachas air an son;
agus bithidh an dithreabh ait, agus
thig e fo bhlàth mar an ròs.
2 Brisidh e mach gu h-ùrar, seadh
ni e gairdeachas gu subhach agus gu
ceòlmhor; bheirear glòir Lebanoin
dha, maise Charmeil agus Sharoin;
chi iad sin glòir an Tighearn, *agus*
maise ar Dé-ne.
3 Neartaichibh-sa na làmhan laga,
agus daingnichibh na glùinean an-
mhunn.
4 Abraibh riu-san *a ta* lag-chridh-
each, Bithibh làidir, na biodh eagal
oirbh; feuch, thig bhur Dia le diogh-
altas, *'se* Dia le ath-dhìoladh; thig e
féin, agus saoraidh e sibh.
5 An sin fosgailear sùilean nan dall,
agus bithidh cluasan nam bodhar air
am fosgladh.
6 An sin leumaidh am bacach mar
fhiadh, agus seinnidh teangadh a'
bhalbhain; oir anns an fhàsach bris-
idh uisgeachan a mach, agus sruthan
anns an dithreabh.
7 Agus fàsaidh am fearann tioram
'na linne, agus am fearann tartmhor
'na thobraichibh uisge: ann an àite-
còmhnuidh nan dràgon, agus 'nan
leabadh, bithidh feur, leis a' chuilc
agus an luachair.
8 Agus bithidh rathad mòr an sin,
agus slighe; agus goirear slighe na
naomhachd dheth; cha siubhail
neach neòghlan troimhe; ach *bithidh*
e air an son-sa; cha téid am fear-
turuis no na daoine baoghalta air
seacharan *ann.*
9 Cha bhi leòmhan an sin, ni mò
thig fiadh-bheathach millteach suas
ann; cha'n fhaighear an sin e; ach
siubhlaidh a' mhuinntir shaorta *ann:*
10 Agus pillidh saor-dhaoine an
Tighearn, agus thig iad gu Sion le
caithream, agus aoibhneas siorruidh
air an cinn; gheibh iad gairdeachas
agus aoibhneas, agus teichidh bròn
agus osnaich air falbh.

CAIB. XXXVI.

AGUS tharladh anns a' cheathramh
bliadhna deug do righ Heseciah,
gu'n d'thàinig Senacherib righ Asiria
nìos an aghaidh uile bhailte daing-
nichte Iudah, agus ghlac e iad.
2 Agus chuir righ Asiria Rabsaceh
o Lachis do Ierusalem, dh'ionnsuidh
righ Heseciah, le armailt mhòir; agus
sheas e aig sruth-chlais na linne
uachdaraich, air rathad mòr achaidh
an luadhadair.
3 An sin thàinig a mach d'a ionn-
suidh Eliacim mac Hilciah, a *bha* os
ceann an tighe, agus Sebnah an

sgrìobhaiche, agus Ioah mac Asaiph
an seanachaidh.
4 Agus thubhairt Rabsaceh riu,
Abraibh a nis ri Heseciah, Mar so
deir an righ mòr, righ Asiria, Ciod e
am 'un-dochais so as am bheil thu
ag earbsadh ?
5 Tha thu ag ràdh, (ach is briathra
faoine *iad*,) *Tha* comhairle agus neart
agam air son a' chogaidh ; a nis cò as
am bheil thu ag earbsadh, gu deanadh
tu ceannairc a'm' aghaidh-sa ?
6 Feuch, tha thu 'g earbsadh as an
luirg bhriste chuilce sin, as an Eiphit ;
ni, ma leigeas duine a chudthrom air,
a théid a steach 'na làimh, agus a
thollas troimhe i : mar so tha Pharaoh
righ na h-Eiphit dhoibhsan uile a
dh'earbas as.
7 Ach ma their thu rium, As an
Tighearn ar Dia tha ar n-earbsa ; nach
e sin esan a chuir Heseciah air falbh
'ionadan àrda agus 'altairean ; agus
thubhairt e ri Iudah agus ri Ierusa-
lem, Fa chomhair na h-altarach so
sleuchdaidh sibh ?
8 A nis uime sin, guidheam ort,
tabhair géill do m' thighearn righ
Asiria; agus bheir mise dhuit dà
mhìle each, ma's urrainn thu, as do
thaobh-sa, marcaichean a chur orra.
9 Cionnus ma ta a philleas tu air ais
aon cheann-feadhna do na seirbhisich
a's lugha tha aig mo thighearn ? agus
a dh'earbas tu as an Eiphit air son
charbadan agus marc-shluaigh ?
10 Agus a nis, an ann as eugmhais
an Tighearn a thàinig mise a nìos an
aghaidh na tìre so, g'a sgrios ? *Is e*
an Tighearn a thubhairt rium, Rach
suas an aghaidh na tìre so, agus
sgrios i.
11 An sin thubhairt Eliacim, agus
Sebnah agus Ioah ri Rabsaceh, Labh-
air, guidheamaid ort, ri do sheirbhis-
ich, anns a' chainnt Shirianaich, oir
tuigidh sinn *i ;* agus na labhair ruinn
anns a' chainnt Iudhaich, ann an
cluasaibh an t-sluaigh a *ta* air a'
bhalla.
12 Agus thubhairt Rabsaceh, An
ann a dh'ionnsuidh do thighearna-sa
agus a d'ionnsuidh-sa, a chuir mo
thighearn mise, a labhairt nam
briathra so ? nach ann a dh'ionnsuidh
nan daoine a ta 'nan suidhe air a'
bhalla, a chum gu'n ith iad an salchar
féin, agus gu'n òl iad an uisge féin,
maille ribhse ?
13 An sin sheas Rabsaceh, agus
ghlaodh e le guth àrd anns a' chainnt
Iudhaich, agus thubhairt e, Cluinnibh
briathran an righ mhòir, righ Asiria :
14 Mar so deir an righ, Na meall-
adh Heseciah sibh, oir cha bhi e com-
asach air 'ur tèarnadh :
15 Agus na tugadh Heseciah oirbh
bhur dòchas a chur anns an Tighearn,
ag ràdh, Gu cinnteach tèarnaidh an
Tighearn sinn, cha toirear thairis am
baile so ann an làimh righ Asiria :
16 Na éisdibh ri Heseciah ; oir mar
so deir righ Asiria, Deanaibh *coimh-*
cheangal rium-sa *le* tiodhlac, agus thig-
ibh a m' ionnsuidh ; agus itheadh
gach fear d'a chrann-fìona, agus gach
fear d'a chrann-fìge féin, agus òladh
gach fear uisge a thobair féin ;
17 Gus an tig mise agus gu'n toir
mi sibh gu tìr cosmhuil ri'r tìr féin ;
tìr arbhair agus fhìona, tìr arain agus
fhìon-liosan.
18 *Thugaibh an aire* nach cuir He-
seciah impidh oirbh, ag ràdh, Tearn-
aidh an Tighearn sinn. An do theas-
airg dée nan cinneach, gach aon a
thìr féin, á làimh righ Asiria ?
19 C'àit am bheil dée Hamait agus
Arphaid ? c'àit am bheil dée Sheph-
arbhaim ? an do theasairg iad Samaria
as mo làimh-sa ?
20 Cò am measg uile dhiathan nan
dùthchanna so, a theasairg an tìr féin
as mo làimh-sa, gu'n teasairgeadh an
Tighearn Ierusalem as mo làimh ?
21 Ach dh'fhan iad 'nan tosd, agus
cha d'thug iad focal freagraidh air ;
oir b'i àithne an righ, Na tugaibh
freagradh air.
22 An sin thàinig Eliacim mac Hil-
ciah, a *bha* os ceann an tighe, agus
Sebnah an sgrìobhaiche, agus Ioah
mac Asaiph an seanachaidh, gu Hese-
ciah, le'n eudach reubta, agus dh'innis
iad dha briathran Rabsaceh.

CAIB. XXXVII.

AGUS an uair a chuala Heseciah an
righ e, reub e 'eudach, agus
chòmhdaich se e féin le eudach saic
agus chaidh e a steach do thigh an
Tighearn.
2 Agus chuir e Eliacim a bha os
ceann an tighe, agus Sebnah an
sgrìobhaiche, agus seanairean nan
sagart, còmhdaichte le eudach saic,
gu Isaiah mac Amois, am fàidh.
3 Agus thubhairt iad ris, Mar so
deir Heseciah, Is là teinn agus ach-
mhasain agus maslaidh an là so ; oir
tha clann air teachd gu inbhe breith,
agus neart gu breith cha 'n'eil ann.
4 Theagamh gu'n tabhair an Tigh-
earn do Dhia fa'near briathran Rab-
saceh, a chuir a thighearn righ Asiria
a mhaslachadh an Dé bheò ; agus
gu'n cronuich e na briathran a chual
an Tighearn do Dhia : cuir thusa ma
ta suas urnuigh air son an iarmaid a
dh'fhàgadh.
5 Mar sin thàinig òglaich righ He-
seciah gu Isaiah.
6 Agus thubhairt Isaiah riu, Mar
so their sibh ri 'ur tighearn, Mar so
tha an Tighearn ag ràdh, Na biodh
eagal ort air son nam briathran a
chuala tu, leis an d'thug òglaich righ
Asiria masladh dhomhsa.
7 Feuch cuiridh mi osag air, agus
cluinnidh e tuairisgeul, agus pillidh e
d'a thìr féin ; agus bheir mi air tuit-
eam leis a' chlaidheamh 'na thìr féin.
8 Mar sin phill Rabsaceh, agus
fhuair e righ Asiria a' cogadh an
aghaidh Libnah ; oir chual e gu'n
d'fhalbh e o Lachis.
9 Agus an uair a chual' e mu

thimchioll Thirhacah righ Etiopia, ag
ràdh, Thàinig e mach a chogadh
riut; chuir e teachdairean gu Hese-
ciah, ag ràdh,
10 Mar so their sibh ri Heseciah
righ Iudah, Na mealladh do Dhia thu,
as am bheil thu ag earbsadh, ag ràdh,
Cha toirear Ierusalem thairis do làimh
righ Asiria.
11 Feuch, chuala tu ciod a rinn
rìghrean Asiria ris na dùthchannaibh
uile, 'gan sgrios gu tur; agus am bi
thusa air do thèarnadh?
12 An do theasairg dée nan cinn-
each iadsan a sgrios m'aithriche-sa,
eadhon Gosan, agus Haran, agus Re-
seph, agus mic Edein a bha ann an
Telasar?
13 C'àit am bheil righ Hamait,
agus righ Arphaid, agus righ mòr-
bhaile Shepharbhaim, Hena, agus
Ibhah?
14 Agus ghabh Heseciah an litir o
làimh nan teachdairean, agus leugh e
i; agus chaidh Heseciah suas do thigh
an Tighearn, agus sgaoil e i am fian-
uis an Tighearn.
15 Agus rinn Heseciah urnuigh ris
an Tighearn, ag ràdh,
16 O Thighearn nan sluagh, Dhia
Israeil, a ta a'd' chòmhnuidh *eadar* na
cherubim; is tusa féin, a'd' aonar, Dia
uile rioghachda na talmhainn; is tu a
rinn na nèamhan agus an talamh.
17 Crom, o Thighearn, do chluas,
agus cluinn; fosgail, O Thighearn, do
shùilean, agus faic; agus cluinn uile
bhriathran Shenacherib, a chuir e a
mhaslachadh an Dé bheò.
18 Gu deimhin, O Thighearn, sgrios
rìghrean Asiria na cinnich uile, agus
am fearann,
19 Agus thilg iad an dée anns an
teine; oir cha *bu* dée iad, ach obair
làmhan duine, fiodh agus clach;
uime sin sgrios iadsan iad.
20 Ach a nis, O Thighearn ar Dia,
teasairg sinn o a làimh; a chum gu'm
bi fios aig uile rioghachdaibh na
talmhainn gur tusa, a Thighearn, an
t-aon *Dia*.
21 An sin chuir Isaiah mac Amois
fios gu Heseciah, ag ràdh, Mar so deir
an Tighearn Dia Israeil, Do thaobh
na h-urnuigh a rinn thu rium mu
thimchioll Shenacherib righ Asiria;
22 So am focal a labhair an Tigh-
earn m'a thimchioll-san; Rinn òigh-
nighean Shioin tàir ort, rinn i gàire
fanoid riut; chrath nighean Ierusa-
leim a ceann air do chùlaobh.
23 Cò d'an d'thug thu masladh ag-
us toibheum? agus cò a thog thu do
ghuth 'na aghaidh, agus a thog thu
suas do shùilean gu h-àrd? *an ann* an
aghaidh Ti naoimh Israeil?
24 Le do luchd-muinntir mhaslaich
thu an Tighearn agus thubhairt thu,
Le lìonmhoireachd mo charbad dhìr
mi àirde nam beann, sliosan Leba-
noin; agus gearraidh mi sios a' chuid
a's àirde d'a chraobhan seudair, rogha
a chraobhan giuthais; agus théid mi
stigh do ionad àrd a chrìche, fridh a
Charmeil.
25 Chladhaich mi agus dh'òl mi
uisgeachan; agus le bonn mo chos
thiormaich mi uile shruthan nan
ionada daingnichte.
26 Nach cuala tu o shean *gu'n*
d'rinn mi e, *agus* o aimsiribh céin gu'n
do dhealbh mi e? A nis thug mi gu
crich e, gu'm biodh tusa chum bailte
daingnichte chur fàs 'nan carnaibh
sgrios.
27 Uime sin bha an luchd-àiteach-
aidh air bheag neart; bha iad fo
gheilt-chrith agus amhluadh; bha iad
mar fheur na macharach, agus mar
an luibh uaine; *mar* fheur mullaich
an tighe, agus *mar* an t-arbhar a
sheargas mu'm fàs e suas.
28 Ach is aithne dhomh do shuidhe
sìos, agus do dhol a mach, agus do
theachd a steach, agus do bhoile a'm'
aghaidh.
29 A chionn gu'n d'thàinig do
bhoile a'm' aghaidh, agus d'àrdan a
nios gu m' chluasaibh; air an aobhar
sin cuiridh mi mo dhubhan ann ad
shròin, agus mo shrian ann ad bheul;
agus pillidh mi air d'ais thu air an
t-slighe air an d'thàinig thu.
30 Agus bithidh so 'na chomhara
dhuit; Ithibh air a' bhliadhna so an
ni sin a dh'fhàsas leis féin, agus an
dara bliadhna an ni a chinneas as a
sin; agus an treas bliadhna cuiribh
agus buainibh; agus suidhichibh fion-
liosan, agus ithibh an toradh.
31 Agus gabhaidh am fuigheall a
théid as do thigh Iudah, fathast
freumh sìos, agus giùlainidh e toradh
suas.
32 Oir o Ierusalem théid fuigheall
a mach, agus iadsan a théid as o
shliabh Shioin: ni eud Tighearna nan
sluagh so a choimhlionadh.
33 Air an aobhar sin, mar so deir
an Tighearn mu thimchioll righ A-
siria, Cha tig e a steach do'n chaithir
so, agus cha tilg e saighead innte,
agus cha tog e sgiath fa comhair,
agus cha chuir e suas tòrr 'na h-agh-
aidh.
34 Air an t-slighe air an d'thàinig e,
mar sin pillidh e; agus do'n chaithir
so cha tig e steach, deir an Tighearn.
35 Agus dìonaidh mise a' chaithir
so chum a tèarnadh, air mo sgàth féin,
agus air sgàth Dhaibhidh m'òglaich.
36 Agus chaidh aingeal an Tighearn
a mach, agus bhuail e, ann an
camp nan Asirianach, ceud agus
ceithir fichead agus cùig mìle; agus
an uair a dh'éirich *daoine* sa' mha-
duinn, bha iad sin uile 'nan corpaibh
marbha.
37 Agus thog Senacherib righ Asiria
air, agus dh'fhalbh *e*, agus phill *e*, ag-
us ghabh e còmhnuidh ann an Nine-
bheh.
38 Agus tharladh, an uair a bha e
ri aoradh ann an tigh Nisroch a dhé,
gu'n do bhuail Adramelec agus Sare-
ser, a mhic, e leis a chlaidheamh, ag-

as theich iad do thìr Armenia; agus
rìghich Esarhadon a mhac 'na àit.

CAIB. XXXVIII.

ANNS na làithibh sin bha Heseciah
tinn gu bàs; agus thàinig Isaiah
am fàidh, mac Amois, d'a ionusuidh,
agus thubhairt e ris, Mar so tha an
Tighearn ag ràdh, Cuir do thigh an
ordugh; oir gheibh thu bàs, agus cha
mhair thu beò.
2 An sin thionndaidh Heseciah
'aghaidh ris a' bhalla, agus rinn e
urnuigh ris an Tighearn;
3 Agus thubhairt e, Guidheam ort,
O Thighearn, cuimhnich a nis cionnus
a ghluais mi a'd' làthair ann am fìrinn,
agus le cridhe iomlan, agus a rinn mi
an *ni a ta* maith a'd' shùilibh. Agus
ghuil Heseciah gu goirt.
4 An sin thàinig focal an Tighearna
dh'ionnsuidh Isaiah, ag ràdh,
5 Falbh agus abair ri Heseciah, Mar
so deir an Tighearn, Dia Dhaibhidh
d'athar, Chuala mise d'urnuigh,
chunnaic mi do dheòir; feuch, cuir-
idh mi ri d' làithibh cùig bliadhna
deug;
6 Agus saoraidh mi thusa agus am
baile so á làimh righ Asiria; agus
dìonaidh mi am baile so.
7 [Agus thubhairt Isaiah,] *'Se* so *a's*
comhara dhuit gu'n dean an Tighearn
an ni a labhair e;
8 Feuch, bheir mi air ais dubhar
nan ceum, a ta air dol sìos leis a' ghréin
air ceumaibh Ahais, deich ceuman air
ais. Agus phill a' ghrian air a h-ais
deich ceuman air na ceumaibh air an
deachaidh i sìos.
9 Sgrìobhadh Heseciah righ Iudah,
an uair a bha e tinn, agus shlànuich-
eadh e o 'thinneas.
10 Thubhairt mi, ann an giorrach-
adh mo làithean, Théid mi a steach
air dorsaibh na h-uaighe; chaill mi
fuigheall mo bhliadhnachan.
11 Thubhairt mi, Cha'n fhaic mi
ni's mò an Tighearn, *eadhon* an Tigh-
earn, ann an tìr nam beò; cha seall
mi air duine ni's mò, maille ri luchd-
àiteachaidh an t-saoghail.
12 Tha m'aois air dealachadh rium,
agus dh'atharraicheadh i air falbh mar
phàilliun buachaille; ghearradh as
mo bheatha mar *gu'm b'ann* leis an
fhigheadair; tha e 'gam chlaoidheadh
le tinneas caithteach; o là eadhon gu
h-oidhche tha thu a' cur as domh.
13 Shaoil mi, gus a' mhaduinn,
gu'm briseadh e, mar leòmhan, mo
chnàmhan uile; o là eadhon gu
h-oidhche tha thu a' cur as domh.
14 Mar ghobhlan-gaoithe *no mar*
chorr, rinn mi cànran; rinn mi caoidh
mar choluman: tha mo shùilean air
fàilneachadh *le sealltuinn* suas. O
Thighearn, tha mi air mo shàruch-
adh; bi thusa a'd' urras dhomh.
15 Ciod a their mi? Labhair e rium,
agus fòs choimhlion e. Gluaisidh mi
gu fòil uile bhliadhnachan mo *bheatha*,
air son àmhghair m'anama.
16 O Thighearn, troimh *na nithibh*
sin bithidh iad beò, agus anns *na nith-
ibh* sin tha beatha mo spioraid: mar
sin shlànuich agus bheothaich thu mi.
17 Feuch, tha m'àmhghar air a
chaochladh gu fois; theasairg thu gu
caomh m'anam o shlochd millteach;
seadh, thilg thu air do chùlaobh m'-
uile lochdan.
18 Gu deimhin cha dean an uaigh
luadh ort; cha toir am bàs cliù dhuit;
cha chuir iadsan a théid sìos do'n
t-slochd an dòigh ann ad fhìrinn.
19 Am beò, am beò, molaidh esan
thu, mar a dheanam-sa air an là'n
diugh; foillsichidh an t-athair do'n
chloinn do thairisneachd.
20 Bha an Tighearn *leam* do m'
thèarnadh; air an aobhar sin seinnidh
sinn mo dhàin air na h-innealaibh-
ciuil, uile làithean ar beatha, ann an
tigh an Tighearn.
21 Agus thubhairt Isaiah, Gabhadh
iad meall fhìgean, agus sgaoileadh
iad air an neasgaid iad, agus slàn-
uichear e.
22 Agus thubhairt Heseciah, Ciod
e an comhara gu'n téid mi suas do
thigh an Tighearna?

CAIB. XXXIX.

ANNS an àm sin, chuir Merodach-
baladan, mac Bhaladain righ
Bhabiloin, litir agus tiodhlac gu Hese-
ciah; oir chual e gu'n robh e tinn, ag-
us gu'n do shlànuicheadh e.
2 Agus rinn Heseciah gairdeachas
air an son; agus dh'fheuch e dhoibh
tigh-tasgaidh a nithe luachmhor, an
t-airgiod, agus an t-òr, agus na spìos-
raidhean, agus an oladh luachmhor,
agus a thigh-armachd gu léir, agus na
h-uile ni a fhuaradh 'na ionmhasaibh;
cha robh ni 'na thigh, agus 'na rìogh-
achd uile, nach d'fheuch e dhoibh.
3 Agus thàinig am fàidh Isaiah gu
righ Heseciah, agus thubhairt e ris,
Ciod a thubhairt na daoine so? agus
cia as a thàinig iad a d'ionnsuidh?
Agus thubhairt Heseciah, Thàinig
iad a m'ionnsuidh o thìr chéin, o Bha-
bilon.
4 Agus thubhairt e, Ciod a chunn-
aic iad ann ad thigh? Agus thubh-
airt Heseciah, Na h-uile *nithe* a *th*'ann
mo thigh chunnaic iad; cha 'n'eil ni
ann am ionmhasaibh nach d'fheuch
mi dhoibh.
5 An sin thubhairt Isaiah ri Hes-
eciah, Cluinn focal Tighearna nan
sluagh;
6 Feuch, tha na làithean a' teachd,
anns am bi gach ni a *th'ann* ad thigh,
agus a thaisg t'aithriche suas gus an
là an diugh, air a ghiùlan air falbh gu
Babilon; cha'n fhàgar ni air bith,
deir an Tighearn.
7 Agus do d' mhacaibh a thig uait,
a ghineas tu, bheir iad leo; agus bith-
idh iad 'nan caillteanaich ann an
lùchairt righ Bhabiloin.
8 An sin thubhairt Heseciah ri
Isaiah, *Is* maith focal an Tighearn a
labhair thu; oir thubhairt e gu'm bi
sìth agus fìrinn ann ré mo làithibh-sa

CAIB. XL.

THUGAIBH comhfhurtachd, thugaibh comhfhurtachd do mo shluagh-sa, deir 'ur Dia.
2 Labhraibh gu sòlasach ri Ierusalem; agus glaodhaibh rithe, gu'n do choimhlionadh a cogadh, gu'n do ghlanadh a h-aingidheachd; oir fhuair i o làimh an Tighearn a dhà uiread r'a h-uile pheacaibh.
3 Guth an ti a ghlaodhas anns an fhàsach, Ulluichibh slighe an Tighearna; réitichibh, anns an di-threabh, slighe àrd d' ar Dia-ne.
4 Bithidh gach gleann air 'àrdachadh, agus gach sliabh agus cnoc air 'isleachadh; agus nithear an càm dìreach, agus na h-ionada garbha 'nan còmhnard réidh.
5 Agus foillsichear glòir an Tighearn, agus chi gach uile fheoil *i* le chéile; oir is e beul an Tighearn a labhair.
6 Tha guth ag ràdh, Eigh; agus thubhairt mise, Ciod a dh'éigheas mi? Is feur gach uile fheoil, agus tha a h-òirdheirceas uile mar bhlàth na macharach:
7 Tha am feur a' seargadh, am blàth a' crìonadh, 'nuair a shéideas gaoth an Tighearn air; gu cinnteach is feur an sluagh.
8 Tha am feur a' seargadh, am blàth a' crionadh; ach seasaidh focal ar Dé-ne gu siorruidh.
9 O thusa a tha tabhairt deadh sgéil do Shion, gabh suas gu sliabh àrd, O thusa a tha tabhairt deadh sgéil do Ierusalem, tog do ghuth le neart; tog *e*, na biodh eagal ort; abair ri bailtibh Iudah, Feuch bhur Dia!
10 Feuch thig an Tighearn Iehobhah le làimh làidir, agus bheir a ghairdean buaidh a mach dha; feuch, tha a dhuais maille ris, agus 'obair 'na fhianuis.
11 Mar bhuachaille beathaichidh e a threud; le a ghairdean cuairtichidh e na h-uain, agus giùlainidh e *iad* 'na uchd; iomainidh e gu sèimh an spréidh a tha trom le h-àl.
12 Cò a thomhais na h-uisgeachan ann an glaic a làimhe; agus a shin a mach na nèamha le réis; agus a chruinnich duslach na talmhainn ann an soitheach-tomhais; agus a chothromaich na sléibhtean ann an sligibh, agus na cnuic ann am meigh-chothroim?
13 Cò a sheòl Spiorad an Tighearna; no *mar* aon d'a chomhairle, a theagaisg e?
14 Cò ris a chuir e a chomhairle, agus co a theagaisg e, agus a sheòl dha ceum a' bhreitheanais, agus a dh'iunnsaich dha eòlas, agus a sheòl dha slighe na tuigse?
15 Feuch, *tha* na cinnich mar bhoinne an t-soithich-uisge; agus measar iad mar dhus min na sligetomhais: feuch, togaidh e suas na h-eileana mar smùirnean.
16 Agus cha leòr Lebanon, gu a losgadh, agus cha leòr a bheathaichean air son iobairt-loisgte.
17 *Tha* na cinnich uile mar neo-ni 'na làthair-san; tha iad air am meas leis mar fhior neo-ni agus diomhanas.
18 Cò ris, ma seadh, a shamhlaicheas sibh Dia? agus ciod an coslas a ni sibh dha?
19 Tilgidh am fear-ceirde dealbh snaidhte, agus cuiridh an t-òr-cheard thairis e le h-òr; agus ni e slabhruidhean airgid *air a shon.*
20 Am fear aig nach 'eil fiù tabhartas, taghaidh e mìr fiodha nach grod; iarraidh e mach dha féin fear-oibre seòlta, a chuireas an uigheam dealbh snaidhte nach téid a ghluasad.
21 Nach d'fhuair sibh fios? nach cuala sibh *sgeul?* nach do chuireadh an céill duibh o thùs? nach do thuig sibh o *leagadh* bunaite na talmhainn?
22 *Is esan* a ta 'na shuidhe air cuairt na talmhainn, agus *tha* a luchd-àiteachaidh mar fhionnain-fheoir; a ta sineadh a mach nan nèamha mar sgàil thana, agus 'gan sgaoileadh mar bhùth anns an gabhar còmhnuidh.
23 A tha tabhairt phrionnsachan gu neo-ni, *agus* a' deanamh bhreitheamhna 'nan diomhanas.
24 Seadh, cha suidhichear iad, ni mò a chuirear iad, ni mò a fhreumhaicheas am bun san talamh; an uair a shéideas e orra, seargaidh iad; agus bheir a' chuairt-ghaoth air falbh iad mar asbhuain.
25 Cò ris ma ta a shamhluicheas sibh mise, no a choimeasar mi? deir an Ti naomh.
26 Togaibh 'ur sùilean an àird, agus feuchaibh, cò a chruthaich iad so; Esan a bheir a mach an armailtean air àireamh; a ghairmeas orra uile air an ainm; troimh meud a neirt agus treise a chumhachd, cha bhi aon air chall.
27 C'uime a deir thusa, O Iacob, agus a labhras tu, O Israeil; Tha mo shlighe foluichte o'n Tighearn, tha mo chòir air a leigeadh air dearmad le mo Dhia?
28 Nach aithne dhuit, nach cuala tu? An Dia bith-bhuan, an Tighearn, Cruith-fhear chriocha na talmhainn, cha'n fhannaich agus cha sgìthich e; cha'n fheudar a thuigse a rannsachadh.
29 Bheir esan neart do'n anmhunn, agus dhoibhsan *a ta* gun lùgh meudaichidh e treise.
30 Fàsaidh na h-òigfhir lag agus sgith, agus tuitidh an òigridh thaghta gu làr;
31 Ach iadsan a dh'fheitheas air an Tighearn gheibh iad spionnadh nuadh; éiridh iad suas mar iolair air a sgiathaibh; ruithidh iad agus cha bhi iad sgìth, siùbhlaidh iad agus cha'n fhàs iad fann.

CAIB. XLI.

BITHIBH 'nur tosd a'm' làthair, O eileana, agus ath-nuadhaicheadh na slòigh *an* neart; thigeadh iad am

fagus, an sin labhradh iad; dlùthaich-
eamaid r'a chéile chum tagraidh.
2 Cò a dhùisg suas an t-ionracan
o'n ear, a ghairm e chum a choise, a
chuir na cinnich 'na fhochair, agus a
thug dha riaghladh thar rìghribh? a
rinn *iad* mar an duslach roimh a
chlaidheamh, *agus* mar an asbhuain
fhuadaichte roimh a bhogha?
3 Ruaig e iad, chaidh e thairis ann
an tèaruinteachd; air slighe nach
d'imich e *roimhe* le a chosaibh.
4 Cò a dh'oibrich agus a choimh-
lion *so*, a' gairm nan ginealach o thùs?
Mise an Tighearn, an ceud neach, agus
maille riusan air dheireadh, *is* mise e.
5 Chunnaic na h-eileana, agus
ghabh iad eagal; iomallan na tìre,
agus bha iad fo uamhas; dhlùthaich
iad, thàinig iad am fagus.
6 Chuidich gach fear a choimhears-
nach, agus thubhairt e r'a bhràthair,
Bi misneachail.
7 Mar sin thug an saor misueach
do'n òr-cheard; esan a mhìnicheas
leis an òrd, do'n fhear a bhuaileas air
an innein, ag ràdh, *Tha* e ullamh
chum a thàthadh; agus dhaingnich
e le tairngibh *e*, air chor as nach
gluaisteadh e.
8 Ach thusa Israeil, m'òglach, a
Iacoib, a ròghnaich mi; sliochd Abra-
haim mo charaid;
9 *Thusa*, a stiùir mi o iomallaibh na
talmhaiun, agus a ghairm mi o
mheasg a maithean; agus thubhairt
mi riut, Is tu m'òglaich; ròghnaich
mi thu, agus cha do chuir mi cùl riut:
10 Na biodh eagal ort, oir *tha* mise
maille riut; na biodh geilt ort, oir is
mise do Dhia; neartaichidh mi thu;
seadh, cuidichidh mi thu; seadh cum-
aidh mi suas thu le deas làimh m'fhìr-
eantachd.
11 Feuch nàraichear agus maslaich-
ear iadsan uile a bha air bhoile riut;
bithidh iad mar neo-ni; agus théid
iadsan a ni strì riut am mugha.
12 Iarraidh tu iad, agus cha'n fhaigh
thu iad, *eadhon* na daoine a rinn strì
riut; bithidh na daoine a rinn cogadh
riut mar neo-ni, agus mar ni gun
bhrìgh.
13 Oir tha mise, an Tighearn do
Dhia, 'gad chumail suas air do làimh
dheis; tha mi ag ràdh riut, Na biodh
eagal ort, ni mise cabhair ort.
14 Na biodh eagal ort, a chnuimh a
Iacoib, a dhaoine bàsmhor Israeil; ni
mise cabhair ort, deir an Tighearn,
agus is e d'fhear-saoraidh Ti naomh
Israeil.
15 Feuch, ni mise thu a'd' inneal-
bualaidh geur, nomha, aig am bi
fiacla; buailidh tu na sléibhtean, agus
pronnaidh tu gu mìn *iad*; agus ni thu
na cnuic mar mholl.
16 Fasgainidh tu iad, agus bheir a'
ghaoth air falbh iad, agus sgapaidh a'
chuairt-ghaoth iad; ach ni thusa
gàirdeachas anns an Tighearn, ni thu
uaill ann an Ti naomh Israeil.
17 *An uair* a bhitheas am bochd
agus an t-ainnis ag iarraidh uisge, ag-
us nach *bi e* ann; agus a bhitheas an
teangadh air tiormachadh le tart:
mise Iehobhah freagram iad; Dia Is-
raeil, is mi nach trèig iad.
18 Fosgailidh mi aimhnichean anns
na h-ionadaibh àrda, agus tobraichean
ann am meadhon nan gleann; ni mi
am fàsach 'na linne uisge, agus am
fearann tioram 'na shruthaibh uisge.
19 Cuiridh mi anns an fhàsach an
seudar, an sitta, am miortal, agus an
crann-oladh; suidhichidh mi anns an
fhàsach an giuthas, an gall-ghiuthas,
agus am bocsa le chéile:
20 A chum gu'm faic agus gu'n
aithnich iad, agus gu'n toir iad fa'near,
agus gu'n tuig iad maraon, gur i làmh
an Tighearn a rinn so, agus gur e Ti
naomh Israeil a dhealbh e.
21 Thugaibh am fagus 'ur cùis, deir
an Tighearn; thugaibh a' làthair bhur
mòr chumhachdan, deir righ Iacoib.
22 Thigeadh iad am fagus, agus
innseadh iad dhuinn na nithe a thig
gu crìch; innseadh iad dhuinn ciod
iad na nithe a bha roimhe, chum gu'n
toir sinn fa'near iad; agus gu'm bi
fios againn air a' chrìch; no cuireadh
iad an céill nithe ri teachd.
23 Innsibh dhuinn na nithe a thig
gu crìch an déigh so, agus aithnichidh
sinn gur dée sibh; seadh deanaibh
maith no deanaibh olc, a chum gu'n
amhairc sinn, agus gu'm faic sinn *e*
maraon.
24 Feuch, is neo-ni sibh, agus is ni
gun bhrìgh bhur n-obair: is gràineil-
eachd *esan* a ròghnaicheas sibh.
25 Thog mi suas *fear* o thuath, ag-
us thig e; o éirigh na gréine gairmidh
e air m'ainm; agus thig e nuas air
prionnsaibh mar *air* clàbar, agus mar
a shaltras an criadhadair a' chriadh.
26 Cò a dh'innis o thùs, ionnus
gu'm biodh fios againn? agus roimh
làimh, gu'n abramaid, *Tha e* ceart?
Seadh, cha 'n'eil neach ag innseadh,
seadh, cha 'n'eil neach ag cur an céill,
seadh, cha 'n'eil neach ag cluinntinn
bhur briathra.
27 *Their mi* ri Sion an toiseach,
Feuch, feuch iad sin; agus do Ierusa-
lem bheir mi teachdair deadh sgéil.
28 Oir dh'amhairc mi, agus cha *robh*
neach ann, agus 'nam measg cha robh
fear-comhairle; no neach a bheireadh
freagradh an uair a dh'fheòraich mi
dhiubh.
29 Feuch, is dìomhanas iad uile; is
neo-ni an oibre; is gaoth agus faoineis
an dealbhan leaghta.

CAIB. XLII.

FEUCH m'òglach, a chumas mi suas;
m'aon taghta, anns am bheil
tlachd aig m'anam: chuir mi mo
spiorad air; foillsichidh e breitheanas
do na ciunich.
2 Cha ghlaodh e, agus cha tog e
iolach; agus cha chluinnear a ghuth
anns na sràidibh.
3 A' chuilc bhrùite cha bhris e, ag-
us an lion d'am bheil caol smùid cha

mhùch e; foillsichidh e breitheanas
chum fìrinn.
4 Cha tig failing no briseadh air,
gus an suidhich e breitheanas air an
talamh; agus feithidh na h-eileana
air a lagh.
5 Mar so deir an Tighearn Dia,
esan a chruthaich na nèamhan, agus
a shìn a mach iad; a sgaoil a mach
an talamh agus na chinneas as; a
tha tabhairt anail do'n t-sluagh a ta
air, agus deò dhoibhsan a ta 'g im-
eachd air:
6 Ghairm mise Iehobhah thu ann
am fìreantachd, agus gabhaidh mi
greim do d' làimh, agus gleidhidh mi
thu; agus bheir mi thu mar choimh-
cheangal do'n t-sluagh, mar sholus do
na cinnich.
7 A dh'fhosgladh nan sùilean dalla;
a thabhairt nam prìosanach a mach
as a' phrìosan, agus na muinntir a ta
'nan suidhe ann an dorchadas á tigh
na daorsa.
8 Is mise Iehobhah, is e sin m'ainm;
agus mo ghlòir cha tabhair mi do
neach eile, no mo chliu do dhealbhan
snaidhte.
9 Feuch na seann nithe, thàinig iad
gu crìch, agus nithe nuadha cuiream
an céill; mu'm bris iad a mach, foill-
sichidh mi dhuibh iad.
10 Seinnibh do'n Tighearn òran
nuadh; *seinnibh* a chliu o iomall na
talmhainn; sibhse a bhios dol air
cuan, agus na h-uile a ta 'ga lìonadh;
eileana, agus na h-uile a ta chòmh-
nuidh annta.
11 Togadh am fàsach *iolach*, agus
na bailtean a ta ann; na bailtean
beaga, luchd-àiteachaidh Chedair;
deanadh luchd-àiteachaidh na creige
comh-ghair; o mhullach nan sléibh-
tean togadh iad iolach.
12 Thugadh iad glòir do'n Tighearn,
agus cuireadh iad an céill a chliu am
measg nan eilean.
13 Mar threun-fhear théid an Tigh-
earn a mach; mar fhear-cogaidh
dùisgidh e suas eud: glaodhaidh e,
seadh togaidh e iolach; ni e gaisge an
aghaidh a naimhdean.
14 Dh'fhan mi fada sàmhach, bha
mi a'm' thosd, chum mi orm féin;
nis éighidh mi mar mhnaoi ri saoth-
air; sgriosaidh mi, agus ithidh mi
suas maraon.
15 Cuiridh mi fàs sléibhtean, agus
tiormaichidh mi am feur uile; ni mi
na h-aimhnichean 'nan eileanaibh,
agus tiormaichidh mi na linneachan
uisge.
16 Agus stiùraidh mi na doill air
slighe nach b'aithne dhoibh; troimh
cheumaibh air nach robh iad eòlach
treòraichidh mi iad; ni mi an dorch-
adas 'na sholus rompa, agus *ni mi*
slighean fiara dìreach: na nithe so ni
mi air an son, agus cha tréig mi iad.
17 Pillear air an ais, nàraichear gu
tur, iadsan a ta cur an dòchais ann an
dealbh snaidhte; a ta 'g ràdh ris na
dealbhan leaghta, Is sibhse ar dée-ne.
18 Cluinnibh, sibhse ta bodhar; agus
a dhaoine dalla, amhaircibh a chum
gu'm faic sibh.
19 Cò a tha dall ach m'òglach-sa,
no bodhar mar an teachdair *a* chuir
mi uam? Cò a tha dall mar esan a
ta iomlan, no dall mar òglach an Tigh-
earna?
20 Tha thu faicinn iomadh ni, ach
cha 'n'eil thu tabhairt fa'near; tha do
chluasan fosgailte, ach gun bhi
cluinntinn.
21 Tha an Tighearn gràsmhor air
sgàth 'fhìrinn féin; àrdaichidh e an
lagh, agus cuiridh e urram *air*.
22 Ach is sluagh so *a tha* spùinnte
agus creachta; tha iad uile air an
glacadh ann an slochdaibh, agus air
an druideadh a steach ann am prìos-
anaibh; rinneadh iad 'nan cobhart-
ach, agus cha 'n'eil neach 'gan tèarn-
adh; 'nan creich, agus cha 'n'eil
neach a deir, Thoir air ais.
23 Cò 'nur measg a dh'éisdeas ri
so; a bheir fa'near, agus a ghabhas
suim san àm ri teachd?
24 Cò a thug Iacob mar chobhart-
ach, agus Isreal do'n luchd-creach-
aidh? Nach b'e an Tighearn, esan an
aghaidh an do pheacaich iad, agus
nach b'àill leo gluasad 'na shlighibh,
ni mò thug iad géill d'a reachd?
25 Air an aobhar sin dhòirt e air
teas a chorruich, agus neart a' chatha;
agus dh'fhadaidh e teine mu'n cuairt
da, ach cha do thuig e; agus loisg se
e, gidheadh cha d'thug e fa'near.

CAIB. XLIII.

ACH a nis mar so deir an Tighearn
a chruthaich thu, O Iacoib, agus
a dhealbh thu O Israeil; Na biodh
eagal ort, oir shaor mise thu; ghairm
mi thu air d'ainm; is leam-sa thu.
2 An uair a shiùbhlas tu troimh na
uisgeachaibh, *bithidh* mise maille riut;
agus troimh na aimhnichibh, cha
tig iad tharad; an uair a dh'imich-
eas tu troimh an teine, cha loisg-
ear thu, agus cha dean an lasair greim
ort.
3 Oir is mise an Tighearn do Dhia,
Ti naomh Israeil, d'fhear-saoraidh:
thug mi an Eiphit ann ad éiric; Eti-
opia agus Seba air do shon.
4 A chionn gu'n robh thu luach-
mhor ann am shealladh, fhuair thu
urram, agus thug mise gràdh dhuit;
uime sin bheir mi daoine air do shon,
agus slòigh an éiric t'anama.
5 Na biodh eagal ort, oir tha mise
maille riut; o'n ear bheir mi do
shliochd, agus o'n iar cruinnichidh
mi thu:
6 Their mi ris an àirde tuath, Thoir
seachad, agus ris an àirde deas, Na
cum air ais; thoir mo mhic o chéin,
agus mo nigheanan o chrìochaibh na
talmhainn;
7 *Eadhon* gach neach a ta air a
ghairm air m'ainm-sa; oir chum mo
ghlòire chruthaich mi e, dhealbh mi
e; seadh, rinn mi e.
8 Thugaibh a mach iadsan a tha

dall, agus sùilean aca; agus a ta
bodhar, agus cluasan aca.
9 Cruinnichear na cinnich uile ri
chéile, agus tionailear na slòigh; cò
'nam measg a dh'fhoillsicheas so,
agus a dh'innseas duinn na nithe air
thoiseach? Thugadh iad *a làthair* am
fianuisean, a chum gu'm bi iad air am
fìreanachadh; no éisdeadh iad, agus
aidicheadh iad, *Tha sin* fior.
10 Is sibse m'fhianuisean, deir an
Tighearn, eadhon m'òglach a rògh-
naich mi; a chum gu'n aithnich agus
gu'n creid sibh mi; agus gu'n tuig
sibh gur mi Esan; romham-sa cha
robh dia sam bith air a dhealbhadh,
ni mò bhitheas aon a'm' dhéidh.
11 *Is* mise, *eadhon* mise, an Tigh-
earn; agus a mach uamsa cha 'n'eil
slanuighear ann.
12 Dh'fhoillsich mise, agus theas-
airg mi, agus chuir mi'n céill, an uair
nach robh *dia* eile 'nur measg; uime
sin is fianuisean sibh dhomhsa, deir
Iehobhah, gur mi Dia.
13 Eadhon mu'n robh là ann, *is* mi
E; agus cha 'n'eil neach ann a theas-
airgeas á mo làimh; oibrichidh mise,
agus cò a bhacas e?
14 Mar so deir an Tighearn, 'ur
fear-saoraidh, Ti naomh Israeil, Air
bhur son-sa chuir mi fios gu Babilon,
agus thug mi nuas a croinn-dhruididh
uile, agus na Caldéich a ni uaill 'nan
longaibh.
15 Is mise an Tighearn, bhur Ti
naomh, Cruith-fhear Israeil, bhur righ.
16 Mar so deir an Tighearn, esan a
ni slighe anns an fhairge, agus rathad
anns na h-uisgeachaibh làidir;
17 A bheir a mach an carbad agus
an t-each, an armailt agus am feachd,
le chéile luidhidh iad sìos, agus cha'n
éirich iad; chuireadh as iad, mhùch-
adh iad mar asgart.
18 Na cuimhnichibh na nithe a
bh'ann roimhe; agus na nithe a bha
o shean na tugaibh fa'near.
19 Feuch ni mi ni nuadh: a nis
brisidh e mach: nach toir sibh aire
dha? Seadh, ni mi anns an fhàsach
slighe, *agus* aimhnichean anns an
dithreabh.
20 Bheir fiadh-bheathach na mach-
arach glòir dhomh; na dràgonan ag-
us na cailleachan-oidhche; a chionn
gu'n d'thug mi uisgeachan anns an
fhàsach, aimhnichean anns an dith-
reabh; a chum deoch a thabhairt
do m' shluagh; do mo mhuinntir
thaghta.
21 An sluagh so dhealbh mi air mo
shon féin; cuiridh iad an céill mo
chliu.
22 Gidheadh cha do ghairm thu
orm O Iacoib; ach ghabh thu seirbhe
dhìom O Israeil.
23 Cha d'thug thu a m' ionnsuidh
meanbh-chrodh do thabhartasa loisg-
te; ni mò thug thu urram dhomh le
t'ìobairtibh; cha do shàruich mi thu
le tabhartas, ni mò sgìthich mi thu
le tùis.
24 Cha do cheannaich thu dhomh-
sa le h-airgiod a' chuilc chùbhraidh,
ni mò lìon thu mi le saill t'ìobairtean;
ach shàruich thu mi le do lochdaibh;
sgìthich thu mi le d' euceartaibh.
25 Is mise, mise féin, esan a dhubh-
as d' euceartan as, air mo sgàth
féin; agus do lochdan cha chum mi
air chuimhne.
26 Cuir a'm' chuimhne, tagramaid
ri chéile; cuir an céill *do chùis*, *dh'-
fheuchainn* an glan thu thu féin.
27 Pheacaich do cheud athair, agus
chiontaich do luchd-teagaisg a'm'
aghaidh:
28 Uime sin sgar mi mach uachd-
arain an ionaid naoimh; agus thug
mi thairis Iacob chum mallachaidh,
agus Israel chum maslaidh.

CAIB. XLIV.

ACH a nis éisd, O Iacoib m'òglach,
agus Israeil a ròghnaich mi.
2 Mar so deir an Tighearn a chruth-
aich thu, agus a dhealbh thu o'n
bhroinn, *agus* a chuidicheas thu; Na
biodh eagal ort, a Iacoib m'òglach,
agus a Iesuruin a ròghnaich mi;
3 Oir dòirtidh mi mach uisge air an
tartmhor, agus sruthan air an fhear-
ann chruaidh; dòirtidh mi mach mo
Spiorad air do shliochd, agus mo
bheannachd air do ghineil.
4 Agus fàsaidh iad suas *mar* anns
an fheur; mar gheugaibh seilich ri
taobh nan sruth-chlaisean.
5 Their am fear so, Is leis an Tigh-
earn mise; agus ainmichear fear eile
air ainm Iacoib; agus sgrìobhaidh
fear eile le a làimh do'n Tighearn, ag-
us sloinnidh se *e féin* air ainm
Israeil.
6 Mar so deir an Tighearn, righ Is-
raeil, agus 'fhear-saoraidh, Tighearn
nan sluagh, Is mi an ceud neach, ag-
us is mi an neach deireannach; agus
a mach uamsa cha 'n'eil dia ann.
7 Agus cò, mar mise, a ghairmeas,
agus a chuireas an céill e, agus a
chuireas an ordugh dhomh e, o'n àm
an do shuidhich mi an sluagh o shean?
no a chuireas an céill duinn na nithe
a ta a' teachd, agus a ta ri teachd.
8 Na biodh eagal oirbh, agus na
biodh geilt oirbh; nach d'fhoillsich
mise dhuit o'n àm ud, agus nach
d'innis mi? seadh is fianuisean sibh
dhomh. Am bheil dia ann ach mise?
seadh cha 'n'eil dia eile ann; cha'n
aithne dhomh *aon*.
9 Iadsan a ni dealbh snaidhte, is
dìomhanas iad uile: agus 'nan nith-
ibh taitneach cha bhi tairbhe; agus
tha iad 'nam fianuisibh 'nan aghaidh
féin, nach faic iad, agus nach tuig iad,
a chum gu'm biodh iad air an nàrach-
adh.
10 Cò a dhealbh dia, no a thilg
dealbh leaghta, anns nach 'eil tairbhe
sam bith?
11 Feuch, bithidh a chompanaich
uile air an nàrachadh; agus an luchd-
oibre, is daoine iad: cruinnichear iad
uile r'a chéile, seasadh iad suas; bith-

idh eagal orra, agus bithidh iad air an
nàrachadh le chéile.
12 Gearraidh an gobha mìr iaruinn,
oibrichidh se e anns na h-eibhlibh,
agus ni e a chumadh le h-ordaibh, ag-
us caithidh e spionnadh a ghairdein
air; seadh bithidh e ocrach, agus
fàilnichidh a neart; cha'n òl e uisge,
agus bithidh e fann.
13 Sìnidh an saor a mach *a* riagh-
ail, comharaichidh se e le dath; cuir-
idh e cumadh air leis an lochdar, ag-
us sgéithidh se e leis a' ghobhal-roinn;
agus dealbhaidh se e a réir coslais fir,
a réir maise duine, chum fantuinn
anns an fhàrdaich.
14 Gearraidh e sìos craobhan seud-
air dha féin, agus gabhaidh e an
giuthas agus an darach, a thaghas e
dha féin am measg chraobhan na
frìdhe; suidhichidh e crann-uinsinn,
agus altruimidh an t-uisge *e*.
15 An sin bithidh e aig duine chum
a losgadh; agus gabhaidh e dheth,
agus garaidh se e féin; seadh, cuir-
idh e teine *ris*, agus deasaichidh e
aran; seadh, ni e dia, agus bheir e
aoradh *dha;* ni e dealbh snaidhte
dheth, agus cromaidh e sìos dha.
16 Cuid dheth loisgidh e san teine;
le cuid *eile* dheth *deasaichidh agus* ith-
idh e feoil; ròstaidh e biadh, agus
sàsuichear e; an sin garaidh se *e féin*,
agus their e Aha, rinn mi mo ghar-
adh; dh'aithnich mi an teine.
17 Agus do'n chuid eile dheth ni e
dia, *eaadhon* dealbh snaidhte dha féin;
cromaidh e sìos dha, agus bheir e aor-
adh *dha;* agus ni e urnuigh ris, agus
their e, Teasairg mi, oir is tu mo dhia.
18 Cha 'n'eil eòlas aca ni mò tha
tuigse aca; oir dhruid e an sùilean air
chor as nach faic iad, *agus* an cridh-
eachan air chor as nach tuig iad.
19 Agus cha 'n'eil aon neach a'
toirt fa'near 'na chridhe, ni mò tha
eòlas no tuigse aige gu a ràdh, Loisg
mi cuid dheth san teine, dheasaich mi
fòs aran air eibhlibh dheth; ròist mi
feoil agus dh'ith mi, agus an dean mi
am fuigheall deth 'na ghràineileachd?
an crom mi mi féin sìos do bhun
craoibhe?
20 Tha e a' teachd beò air luaithre;
thug cridhe meallta air seacharan e,
air chor as nach toir e as 'anam féin;
ni mò their e, Nach 'eil breug ann am
làimh dheis?
21 Cuimhnich na nithe so, O Iacoib;
agus Israeil, oir is tu m'òglach;
dhealbh mi thu, is òglach dhomhsa
thu; O Israeil, cha leig mise air
dìchuimhn' thu.
22 Dhubh mi as, mar neul, d'eu-
ceartan; agus mar cheò, do lochdan;
pill rium, oir shaor mise thu.
23 Seinnibh, O nèamhan oir thug
an Tighearn gu crìch; togaibh iolach,
O dhoimhneachda na talmhainn;
brisibh a mach le ceileir a shléibhtean;
O dhoire, agus gach craobh a ta
aun; oir shaor an Tighearn Iacob, ag-
us ghlòraich se e féin ann an Israel.
24 Mar so deir an Tighearn d'fhear-
saoraidh, agus esan a dhealbh thu o'n
bhroinn; Is mise an Tighearn, cruith-
fhear nan uile *nithe;* a ta sìneadh nan
nèamhan a mach a'm aonar; a ta
sgaoileadh na talmhainn leam féin.
25 A bheir gu neo-ni comharan
nam mealltairean, agus a chuireas na
fiosaichean air chuthach; a philleas
daoine glice air an ais, agus a thionn-
daidheas an eòlas gu amaideachd.
26 A dhaingnicheas focal a sheirbh-
isich, agus a choimhlionas comhairle
a theachdairean; a deir ri Ierusalem,
Bithidh tu air t'àiteachadh; agus ri
bailtibh Iudah, Bithidh sibh air bhur
togail; agus a h-ionada fàsail togaidh
mi suas.
27 A deir ris an doimhne, Bi air do
thiormachadh; agus tiormaichidh mi
t'aimhnichean:
28 A deir mu Chirus, Is e mo
bhuachaille; agus coimhlionaidh e
m'uile thoil; ag ràdh ri Ierusalem,
Togar thu; agus ris an teampull,
Leagar do bhunait.

CAIB. XLV.

MAR so deir an Tighearn r'a aon
ungta, ri Cirus air am bheil greim
agam air a làimh dheis, a cheann-
sachadh chinneach roimhe, agus
fuasgailidh mi leasraidh rìghrean; a
dh'fhosgladh nan còmhlach roimhe,
agus cha bhi na geatachan air an
druideadh.
2 Théid mise romhad, agus ni mi na
slighean fiara dìreach; na còmhlaich-
ean umha spealgaidh mi, agus na
croinn iarunn brisidh mi 'nam
bloighdibh.
3 Agus bheir mi dhuit ionmhasan
an dorchadais, agus taisgcacha nan
ionada dìomhair; a chum gu'm bi
fios agad gur mise an Tighearn, a
ghairm thu air d'ainm, Dia Israeil.
4 Air sgàth Iacoib m'òglach, agus
Israeil a ròghnaich mi, ghairm mi
eadhon air d'ainm thu; thug mi
sloinneadh ort, agus thu aineolach
orm.
5 Is mi an Tighearn, agus cha
'n'eil ann ach mi; a mach uamsa cha
'n'eil Dia ann: crioslaichidh mi thu,
agus thu aineolach orm.
6 A chum gu'm bi fios aca o éirigh
na gréine agus o'n iar, nach 'eil ann
ach mi. Is mise an Tighearn, agus
cha 'n'eil atharrach ann.
7 Taim a' dealbhadh an t-soluis,
agus a' cruthachadh an dorchadais;
a' deanamh sìthe, agus a' cruthach-
adh dòlais; tha mise an Tighearn a'
deanamh *nan nithe* so uile.
8 Silibh, O nèamhan, o'n àird, agus
frasadh na neoil a nuas fìreantachd;
fosgladh an talamh, agus gineadh iad
slàinte, agus fàsadh fìreantachd a
nìos maraon; is mise an Tighearn a
chruthaich e.
9 Is an-aobhin dhasan a ni strì ris
an fhear a rinn e; an t-slige-chreadha
ri fear-deilbh na creadha: an abair a'
chriadh ris-san a chumas i, Ciod a tha

thu deanamh? no *an abair* an ni a
rinn thu, Cha 'n'eil làmhan aige-san
a *rinn mi?*
10 Is an-aoibhin dha-san a their r'a
athair, Ciod a ta thu gintinn? no r'a
mhàthair, Ciod a ta thu breith?
11 Mar so deir an Tighearn, Ti
naomh Israeil, agus esan a dhealbh
e, Feòraichibh dhìom nithe ri teachd,
mu thimchioll mo chloinne; agus
iarraibh orm a thaobh oibre mo
làmh.
12 Is mise a rinn an talamh, agus
chruthaich mi an duine air; is iad
mo làmhan a shìn a mach na nèamh-
an; agus d'am feachd uile thug mi
àithne.
13 Thog mi esan suas ann am
fìreantachd, agus ni mi dìreach 'uile
shlighean; togaidh e mo chaithir,
agus fuasgailidh e mo bhraighdean;
cha'n ann air son luach, no air son
duaise, deir Tighearn nan sluagh.
14 Mar so deir an Tighearn, Saothair
na h-Eiphit, agus ceannachd Etiopia,
agus na Sabeich, daoine àrda ann an
cruth; thig iad thairis a d'ionnsuidh,
agus bithidh iad leat; leanaidh iad
thu; ann an cuibhrichibh thig iad
thairis; agus cromaidh iad sìos duit,
agus cuiridh iad suas athchuinge
riut; *ag radh*, Gu deimhin annadsa
tha Dia; agus cha 'n'eil Dia eile
ann.
15 Gu deimhin is Dia thusa a ta
'gad fholachadh féin, O Dhé Israeil,
an Slànuighear.
16 Tha iad air an nàrachadh, tha
iad eadhon air am maslachadh, an
t-iomlan diubh; cuirear iad maraon
gu h-amhluadh, *a tha 'nan* luchd-
deanamh ìodholan.
17 *Ach* saorar Israel anns an Tigh-
earn le saorsa shiorruidh; cha nàr-
aichear sibh, ni mò mhaslaichear
sibh, feadh lìnne na siorruidheachd.
18 Oir mar so deir an Tighearn, a
chruthaich na nèamhan; esan, eadh-
on Dia, a dhealbh an talamh agus a
rinn e, esan a dhaingnich e; (cha do
chruthaich e gu dìomhain e, dhealbh
se e gu bhi air 'àiteachadh;) Is mise
an Tighearn, agus cha 'n'eil atharr-
ach ann.
19 Cha do labhair mi ann an uaig-
neas, ann an ionad dorcha do'n tal-
amh; cha dubhairt mi ri sliochd Ia-
coib gu dìomhain, Iarraibh mi: is
mise an Tighearn a labhras ann am
fìreantachd, a dh'fhoillsicheas nithe
cearta.
20 Cruinnichibh sibh féin, agus
thigibh; dlùthaichibh ri chéile, sibhse
a ta air dol as o mheasg nan cinn-
each: cha 'n'eil eòlas aca-san a ta cur
suas fiodha an deilbh shnaidhte, agus
a' deanamh urnuigh ri dia nach urr-
ainn tèarnadh.
21 Cuiribh an céill, agus thugaibh
am fagus; seadh, cuireadh iad an
comhairle ri chéile; cò a dh'aithris so
o chian? a dh'innis e o'n àm ud?
nach mise, an Tighearn? agus cha
'n'eil dia tuilleadh ann ach mi; Dia
ceart agus Slànuighear; cha n'eil
ann ach mi.
22 Seallaibh riumsa, agus bithibh
air bhur tèarnadh, uile iomalla na
talmhainn; oir is mise Dia, agus cha
'n'eil atharrach ann.
23 Orm féin mhionnaich mi; chaidh
fìrinn a mach as mo bheul; briathar,
agus cha phill e air ais; Gu cinnteach
dhomhsa lùbaidh gach glùn, mionn-
aichidh gach teangadh.
24 Gu cinnteach dear *neach*, anns an
Tighearn tha agam fìreantachd agus
neart; d'a ionnsuidh-san thig iad;
bithidh iadsan uile air an nàrachadh
air am bheil corruich 'na aghaidh.
25 Anns an Tighearn fìreanaichear
uile shliochd Israeil, agus ni iad uaill.

CAIB. XLVI.

THA Bel a' cromadh sìos, Nebo a
crùbadh; bha an ìodholan air
na beathaichibh agus air na ainmh-
idhibh; tha bhur n-eallaichean trom,
'nan cudthrom do'n *ainmhidh* airs-
nealach,
2 Chrùb iad, chrom iad sìos le
chéile; cha b'urrainn iad an eallach
a thèarnadh; ach chaidh iad féin ann
am braighdeanas.
3 Eisdibh rium a thigh Iacoib, agus
uile iarmad tighe Israeil; a ghiùlain-
eadh *leam* o'n bhroinn, a dh'iomch-
aireadh o'n bholg:
4 Eadhon gu *bhur* sean aois, agus
gu *bhur* falt liath, is mise féin an tì
a ghiùlaineas sibh; is mi a rinn, ag-
us giùlainidh mi; iomchairidh mi,
agus tèarnaidh mi.
5 Cò e ris an samhluich sibh mi,
agus ris an dean sibh comhad mi?
agus cò e ris an coimeas sibh mi, a
chum gu'm bi sinn cosmhuil?
6 Taomaidh iad òr as a' mhàla,
agus tomhaisidh iad airgiod anns a'
mheigh; tuarasdalaichidh iad òr-
cheard, agus ni esan dia dheth;
cromaidh iad sìos, seadh ni iad aoradh.
7 Giùlainidh iad e air an guaillibh,
iomchairidh iad e, agus cuiridh iad e
'na àit, agus seasaidh e; as 'ionad
cha ghluais e: seadh, glaodhaidh
neach ris, ach cha fhreagair e agus
cha teasairg se e o 'theinn.
8 Cuimhnichibh so, agus bithibh
fearail; thugaibh fa'near *e* a rìs, a
luchd-briseadh an lagha.
9 Cuimhnichibh na ceud nithe, *a
bh'ann* o shean; oir is mise Dia, ag-
us cha 'n'eil atharrach ann; *is mise*
Dia, agus cha 'n'eil mo shamhuil
ann;
10 A' foillseachadh na crìche o'n
tùs, agus o'n aimsir chéin; nan nithe
nach 'eil *fathast* deanta; ag ràdh,
Seasaidh mo chomhairle, agus gach
ni a's àill leam ni mi:
11 Ag gairm an h-iolaire o'n ear,
agus fir mo chomhairle o thìr chéin;
seadh, labhair mi, agus bheir mi gu
crìch e; rùnaich mi, agus coimhlion-
aidh mi e.
12 Eisdibh rium, sibhse aig am

bheil an cridhe rag, a tha fad as o
fhìreantachd:

13 Bheir mise am fagus m'fhìreant-
achd-sa, cha bhi i fad as; agus cha
dean mo shlàinte moille; agus bheir
mi slàinte ann an Sion, do Israel mo
ghlòir.

CAIB. XLVII.

THIG a nuas agus dean suidhe
anns an duslach, Oigh-nighcan
Bhabiloin; suidh air an làr, cha 'n'eil
righ-chaithir ann, a nighean nan Cald-
éach; oir cha ghair iad maoth agus
muirneach dhìot ni's mò.

2 Gabh na clacha-muilinn agus
bleith min; leig ris *do* chiabhan,
rùisg do throidh, léig ris do chos, im-
ich troimh na aimhnichibh.

3 Leigear ris do lomnochduigh,
chithear eadhon do nàir; ni mi dìogh-
altas, cha choinnich mi *thu mar*
dhuine.

4 Ar fear-saoraidh, is e Tighearn
nan sluagh a's ainm dha, Ti naomh
Israeil.

5 Suidh a'd' thosd, rach a steach
ann an dorchadas, O nighean nan
Caldéach; oir cha'n abrar riut ni's
mò Bain-tighearn nan rìoghachdan.

6 Bha corruich orm ri mo shluagh;
thruaill mi m'oighreachd, agus thug
mi thairis iad do d' làimh; cha do
nochd thusa tròcair dhoibh; air an
aosda leag thu do chuinge gu trom.

7 Agus thubhairt thu, Bithidh mi
a'm' bhain-tighearn gu sìorruidh; air
chor as nach do leag thu d'aire air na
nithibh so! cha do chuimhnich thu a
chrioch dheireannach.

8 Uime sin, cluinn so a nis, a bhean
shoghmhor, a ta a'd' shuidhe gun
umhaill; a ta 'g ràdh ann ad chridhe,
Tha mi, agus cha 'n'eil ann ach mi;
cha suidh mi a'm' bhantraich, cha'n
aithnich mi call cloinne.

9 Gidheadh thig an dà ni so ort gu
h-obann, ann an aon là, call cloinne,
agus bantrachas; thig iad ort 'nan
làn tomhas, air son lìonmhoireachd
do dhruidheachdan, agus iomadal-
achd do ghisreagan.

10 Oir dh'earb thu á d' aingidh-
eachd; thubhairt thu, Cha 'n'eil
neach 'gam fhaicinn; chuir eadhon
do ghliocas agus t'eòlas air seacharan
thu; air chor as gu'n dubhairt thu
ann ad chridhe, *Tha* mi, agus cha
n'eil ann ach mi.

11 Uime sin thig olc ort, nach bi
fios agad cia as a dh'éirich e; agus
tuitidh aimhleas ort, nach bi thu com-
asach air a thionndadh uait; agus
thig léir-sgrios ort gu h-obann, gun
thu 'ga mhothachadh.

12 Seas suas a nis le do ghisreag-
aibh, agus le lìonmhoireachd do
dhruidheachdan, anns an do shaoth-
raich thu o t'òige; ma's e as gur urr-
ainn thu buannachd fhaghail, ma's e
as gu'm feud thu buadhachadh.

13 Tha thu air do sgìthcachadh ann
an lìonmhoireachd do chomhairlean.
Seasadh na speuradairean suas,
luchd-amharc nan reultan, iadsan a
ta ri fiosachd gach mìos, agus tèarn-
adh iad thu o *na nithibh* a tha gu
teachd ort.

14 Feuch bithidh iad mar asbhuain,
loisgidh an teine suas iad; cha tèar-
uinn iad an anama féin o chumhachd
na lasarach; cha'*n fhàgar fìù* eibh-
leag gu neach a gharadh, no teine gu
suidhe làimh ris.

15 Is amhuil a bhitheas dhuit a'
mhuinntir leis an do shaothraich thu,
iadsan ris an robh gnothuch agad o t'
òige; tionndaidhidh gach aon a leth-
taobh gu a ghnothuch féin; cha *bhi*
d'fhear-tèarnaidh ann.

CAIB. XLVIII.

CLUINNIBH so, O thigh Iacoib,
sibhse ta air bhur n-ainmeachadh
air Israel; agus a thàinig a mach o
uisgeachaibh Iudah; a ta mionnach-
adh air ainm an Tighearn, agus a'
deanamh luaidh air Dia Israeil; ach
cha'n ann am fìrinn no ann an ion-
racas.

2 Oir tha iad 'gan ainmeachadh féin
air a' Chaithir naomh, agus a' leigeil
an taice ri Dia Israeil; is e Tighearn
nan sluagh a's ainm dha.

3 Dh'fhoillsich mi na ceud nithe o
thùs; agus o m' bheul chaidh iad a
mach, agus chuir mi an céill iad;
ann an ath-ghoirid rinn mi *iad*, agus
thàinig iad gu crìch.

4 A chionn gu'n robh fios agam gu'n
robh thu reasgach, agus *gu'n robh* do
mhuineal mar fhèith iaruinn, agus
d'eudan 'na umha.

5 Uime sin dh'fhoillsich mi dhuit
iad o'n tùs; mu'n d'thàinig iad gu
crìch, dh'innis mi dhuit *iad;* a chum
nach abradh tu, Is e m'iodhol a thug
mu'n cuairt iad; is iad mo dhealbh
snaidhte, agus mo dhealbh leaghta, a
dh'orduich iad.

6 Chuala tu *so*, faic e air a choimh-
lionadh; agus nach cuir sibhse an
céill *e?* Innseam dhuit nithe nuadha
o'n àm so, a ghleidheadh diombair,
agus air nach robh fios agad.

7 Tha iad air an tabhairt gu crìch a
nis, agus cha b'ann o shean; agus
roimh an là so cha chuala tu iad; a
chum nach abradh tu, Feuch, bha fios
agam orra.

8 Seadh, cha chuala tu; seadh, cha
b'aithne dhuit; seadh, o'n toiseach
cha d'fhosgladh do chluas; oir bha
fios agam gu'm buineadh tu gu ro-
chealgach, agus *gu'm* b'e Fear-eusaon-
tais a b'ainm dhuit o'n bhroinn.

9 Air sgàth m'ainme cuiridh mi
dàil ann am chorruich, agus air son
mo chliù cumaidh mi air a h-ais i
uaitse, air chor as nach gearr mi as
thu.

10 Feuch, ghlan mi thu, ach cha
b'ann le h-airgiod; thagh mi thu ann
an àmhuinn an àmhghair.

11 Air mo sgàth, air mo sgàth féin,
ni mi e; oir cionnus a bhiodh *m'ainm*
air a mhaslachadh? Agus mo ghlòir
cha tabhair mi do neach eile.

12 Eisd rium,O Iacoib, agus Israeil, a
ghairm mi, *Is* mi Esan, *is* mi an ceud
neach ; *is* mi fòs an neach deireannach.
13 Is i mo làmh a leag stéidh na
talmhainn, agus réis mo dheas làimhe
a thomhais na nèamhan; bheir mi
gairm dhoibh, seasaidh iad suas le
chéile.
14 Cruinnichibh uile sibh féin ri
chéile, agus éisdibh; cò nam measg
a dh'fhoillsich na nithe so? cuiridh
esan a's ionmhuinn leis an Tighearn
an gnìomh a thoil air Babilon, agus
bithidh a ghairdean air na Caldéich.
15 Mise, mise *féin* labhair; seadh,
ghairm mi e, threòruich mi e, agus
soirbhichidh a shlighe.
16 Dlùthaichibh rium, *agus* cluinn-
ibh so ; o'n toiseach cha do labhair mi
ann an uaigneas ; o'n àm an do thach-
air e, *bha* mise an sin; agus a nis
chuir an Tighearn Iehobhah, agus a
Spiorad, mach mise.
17 Mar so deir an Tighearn, d'fhear-
saoraidh, Ti naomh Israeil ; Is mise
an Tighearn do Dhia, a tha teagasg
dhuit ciod a thig gu d' bhuannachd ;
a tha 'gad stiùradh anns an t-slighe
air an imich thu.
18 O gu'n tugadh tu fa'near m'àith-
eanta-sa ! an sin bhiodh do shìth mar
amhainn, agus d'fhìreantachd mar
thonna na fairge :
19 Agus bhiodh do shiol mar a'
ghaineamh, agus sliochd do chuim
mar a' meanbh-chlocha; cha bhiodh
t'ainm air a ghearradh as, no air a
sgrios as mo làthair.
20 Rachaibh a mach o Bhabilon;
teichibh o thìr nan Caldéach; le guth
gairdeachais innsibh, cuiribh so an
céill; sgaoilibh an sgeul gu iomall na
talmhainn ; abraibh, Shaor an Tigh-
earn 'òglach féin Iacob.
21 Agus cha robh tart orra anns na
fàsaichibh troimh an d'thug thu orra
siubhal; thug e air uisge sruthadh
dhoibh as a'charraig; seadh, sgoilt e a'
chreag, agus bhrùchd an t-uisge mach.
22 Cha 'n'eil sìth, deir an Tighearn,
do'n aingidh.

CAIB. XLIX.

EISDIBH, O eileana, riumsa ; agus
thugaibh aire, a shlòigh, o chéin ;
o'n bhroinn ghairm an Tighearn mi;
o chom mo mhàthar thug e luadh
air m'ainm.
2 Agus rinn e mo bheul mar
chlaidheamh geur; ann an sgàil a
làimhe dh'fholaich e mi; seadh, rinn
e mi a'm' ghath liomhta; thaisg e mi
ann a dhorlach.
3 Agus thubhairt e rium, Is tu
m'òglach, O Israeil, anns am bi mi
air mo ghlòrachadh.
4 Agus thubhairt mise, Shaothraich
mi gu dìomhain ; air son neo-ni, agus
air son dìomhanais, chaith mi mo
neart; *ach* gu cinnteach *tha* mo
bhreth maille ris an Tighearn, agus
m'obair maille ri mo Dhia.
5 Agus a nis *mar so* deir an Tigh-
earn, (a dhealbh mi o'n bhroinn *gu*
bhi a'm' òglach dha, a thabhairt Ia-
coib air ais d'a ionnsuidh, agus a chum
gu'm bi Israel air a chruinneachadh
thuige; uime sin bitheam glòrmhor
ann an sùilibh an Tighearn, agus
bithidh mo Dhia 'na neart dhomh :
6 Mar so deir e,) Is ni suarach dhuit
gu'm bitheadh tu a'd' òglach dhomh-
sa, a thogail suas gheugan Iacoib, agus
a dh'aisig mheangana Israeil; bheir
mi thu fòs mar sholus do na cinnich,
gu bhi a'd' shlàinte uamsa gu iomall
na talmhainn.
7 Mar so deir an Tighearn, fear-
saoraidh Israeil, a Thi naomh ; ris-san
a ta air a dhimeas le daoinibh, ris-san
d'an do ghabh an cinneach gràin; ri
seirbhiseach an luchd-riaghlaidh ; *a*
chi rìghrean, agus éiridh iad suas;
uachdarain, agus ni iad aoradh; air
son an Tighearn a ta dìleas, *agus* Ti
naomh Israeil a ròghnaich thu.
8 Mar so deir an Tighearn, Ann an
àm taitneach chuala mi thu, agus ann
an là na slàinte chuidich mi thu; agus
gleidhidh mi thu. agus bheir mi thu
mar choimhcheangal do'n t-sluagh;
a dhaingneachadh na tìre, agus a
thabhairt air na h-oighreachdaibh
fàsail bhi air an sealbhachadh ;
9 A ràdh ris a' mhuinntir a ta ceang-
ailte, Rachaibh a mach ; *agus* riu-san
a ta ann an dorchadas, Thigibh am
follas : Beathaichear iad air na sligh-
eachaibh, agus anns na h-uile ionad
aibh àrda ni iad ionaltradh.
10 Cha bhi ocras no tart orra, ni mò
bhuaileas an teas no a' ghrian iad ; oir
ni esan aig am bheil iochd orra an
stiùradh, agus treòraichidh e iad a
chum nan sruthan uisge.
11 Agus ni mi mo shléibhtean uile
'nan slighe chòmhnaird; agus togar
suas mò ròide mòra.
12 Feuch, thig iad so o chian ; agus,
feuch, iad so o thuath agus o'n iar;
agus iad so o thìr Shinim.
13 Seinnibh gu h-àrd O nèamhan,
agus dean gairdeachas O thalamh;
agus togaibh iolach O shléibhtean;
oir thug an Tighearn comhfhurtachd
d'a shluagh, agus gabhaidh e truas
d'a mhuinntir a ta fo àmhghar.
14 Ach thubhairt Sion, Thréig an
Tighearn mi, agus rinn mo Thigh-
earn mo dhìchuimhneachadh.
15 An dìchuimhnich màthair a
leanabh cìche, gun iochd a dheanamh
air mac a cuim? Feudaidh eadhon
iadsan dìchuimhneachadh, ach cha
dìchuimhnich mise thusa.
16 Feuch air dearnaibh *mo* làmh
ghearr mi thu; tha do bhallachan
a'm' fhianuis an còmhnuidh.
17 Ni do chlann deifir ; siùbhlaidh
iadsan a mach asad, a bha'gad sgrios
agus 'gad chur fàs.
18 Tog suas do shùilean, agus faic;
tha iad so uile air an cruinneachadh
ri chéile, tha iad a' teachd a d' ionn-
suidh. *Mar* is beò mise, deir an
Tighearn, sgeadaichidh tu thu féin
leo uile mar le culaidh rìomhaich;

agus ceanglaidh tu iad *umad*, mar a ni
bean-bainnse a scudan.
19 Oir t'ionadan fàsail agus faondrach, agus fearann do léir-sgrios, eadhon a nis bithidh e air a dhomhlachadh le luchd-àiteachaidh; agus siubhlaidh iadsan fad air falbh, a bha 'gad shlugadh suas.
20 Their a' chlann, a sgaradh uait, fathast ann ad chluasaibh, Tha an t-ionad so ro-chumhann air mo shon; thoir àite dhomh a chum gu'n gabh mi còmhnuidh.
21 An sin their thu ann ad cridhe, Cò a ghin dhomh iad so? oir dh'fhàgadh mi gun chloinn agus a'm' aonar, a'm' fhògarach agus air m'fhuadachadh; agus cò a dh'àraich iad so? Feuch, dh'fhàgadh mi a'm' aonar; iad so, c'àit *an robh* iad?
22 Mar so deir an Tighearn Iehobhah, Feuch, togaidh mise mo làmh ris na cinnich, agus ris na slòigh cuiridh mi suas mo bhratach; agus bheir iad do mhic 'nan uchd, agus giùlainear do nigheanan air an guaillibh.
23 Agus bithidh rìghrean 'nan oideachan-altruim dhuit, agus am banrighinnean 'nam màthraichean-altruim dhuit; sleuchdaidh iad sìos duit, le'*n* aghaidh ris an làr, agus imlichidh iad duslach do chos; agus aithnichidh tu gur mise an Tighearn, agus cha nàraichear iadsan a chuireas an dòchas annamsa.
24 An toirear a' chreach o'n fhear làidir, no an leigear a' chobhartach dhligheach as?
25 Ach mar so deir an Tighearn, Bheirear eadhon cobhartach an fhir làidir uaith, agus théid creach an fhir uamhasaich as; oir gleacaidh mi rissan a ghleacas riut, agus do chlann tèarnaidh mi.
26 Agus bheir mi air do luchd-sàruchaidh am feoil féin itheadh; agus cuiridh mi air mhisg iad le'm fuil féin, mar le fion nuadh; agus bithidh fios aig gach uile fheoil gur mise an Tighearn do Shlànuighear, agus gur e d'fhear-saoraidh Ti cumhachdach Iacoib.

CAIB. L.

MAR so deir an Tighearn, C'àit am bheil litir-dhealaich 'ur màthar, a chuir mise uam? No cò e am measg mo luchd-fiacha ris an do reic mi sibh? Feuch, air son 'ur do-bheartan tha sibh air bhur reiceadh; agus air son 'ur n-euceartan chuireadh air falbh 'ur màthair.
2 C'ar son, an uair a thàinig mi, nach *robh* aon neach ann? an uair a ghairm mi, nach d'thug aon neach freagradh? Am bheil mo làmh air fàs co ro-ghoirid as nach urrainn mi saoradh? agus am bheil mi gun chumhachd agam gu tèarnadh? Feuch, le m'achmhasan tiormaichidh mi an fhairge, ni mi na h-aimhnichean 'nam fàsach; tha an iasg a' lobhadh dh'easbhuidh uisge, agus a' bàsachadh le tart.
3 Eideam na nèamha le dubh-dhorchadas, agus cuiridh mi eudach-saic orra mar chòmhdach.
4 Thug an Tighearn Iehobhah dhomhsa teangadh nan daoine fòghluimte, a chum gu'm b'aithne dhomh focal a labhairt ann an deadh àm ris an *neach a ta* airsnealach: tha e dùsgadh, maduinn an déigh maidne; tha e dùsgadh mo chluaise, gu éisdeachd mar *a ni* fòghlumach.
5 Dh'fhosgail an Tighearn Iehobhah mo chluas, agus cha robh mi ceannairceach; ni mò thionndaidh mi air m'ais.
6 Thug mi mo dhruim do'n luchd-bualaidh, agus mo ghialan dhoibhsan a spìon am fionna; cha d'fholuich mi mo ghnùis o nàire agus o shile.
7 Oir is e an Tighearn Iehobhah fear mo chuideachaidh, air an aobhar sin cha chuirear mi gu h-amhluadh; uime sin shuidhich mi mo ghnùis mar chloich-theine, agus tha fios agam nach nàraichear mi.
8 Tha esan am fagus a dh'fhìreanaicheas mi; cò esan a ni strì rium? Seasamaid a mach le chéile; cò e m'eascaraid? thigeadh e dlùth a'm' chòdhail.
9 Feuch, is e an Tighearn Iehobhah m'fhear-cuidich, cò a dhìteas mi? Feuch, fàsaidh iad uile sean mar thrusgan; ithidh an leòman suas iad.
10 Cò e 'nur measg air am bheil eagal an Tighearn, a ta 'g éisdeachd ri guth a sheirbhisich, a ta siubhal ann an dorchadas, agus aig nach 'eil solus? earbadh e as ainm an Tighearn, agus leigeadh e a thaice r'a Dhia.
11 Feuch, sibhse uile a ta fadadh teine, a ta 'gur cuairteachadh féin le sradaibh; siubhlaibh ann an solus bhur teine, agus nan sradan a las sibh; so gheibh sibh o m' làimh-sa, luidhidh sibh sìos ann an doilghios.

CAIB. LI.

EISDIBH rium, sibhse ta leantuinn fìreantachd, sibhse ta 'g iarraidh an Tighearna; seallaibh ris a' charraig *o'n* do ghearradh a mach sibh, agus ri slochd na h-uamha *o'n* do chladhaicheadh sibh.
2 Seallaibh air Abraham 'ur n-athair, agus air Sarah a rug sibh; oir ghairm mise e 'na aonar, agus bheannaich mi e, agus rinn mi lìonmhor e.
3 Oir bheir an Tighearn comhfhurtachd do Shion; bheir e comhfhurtachd d'a h-ionadaibh fàsail uile; agus ni e a fàsach mar Eden, agus a dithreabh mar ghàradh an Tighearna; gheibhear aoibhneas agus subhachas innte, breith-buidheachais agus fonn ciuil.
4 Eisdibh rium, O mo shluagh; agus thugaibh aire dhomh, O mo chinneach; oir thig reachd a mach uam, agus foillsichidh mi mo bhreitheanais chum soluis do na slòigh.
5 Tha m'fhìreantachd am fagus, tha mo shlàinte air dol a mach, agus ni mo ghàirdean breitheanas air na

fineachaibh: feithidh na h-eileana
rium, agus ann mo ghàirdean cuiridh
iad an dòchas.
6 Togaibh 'ur sùilean suas ris na
nèamhaibh, agus amhaircibh air an
talamh shios; oir sgaoilear o chéile
na nèamha mar dheataich, agus fàs-
aidh an talamh sean mar thrusgan;
agus bàsaichidh a luchd-àiteachaidh
air an amhluadh cheudna; ach mair-
idh mo shlàinte-sa gu siorruidh, agus
cha téid m'fhìreantachd air chùl.
7 Eisdibh rium, sibhse ta eòlach air
fìreantachd, a shluagh aig am bheil
mo lagh ann 'ur cridhe; na biodh ea-
gal oirbh roimh mhasladh dhaoine,
agus na gabhaibh geilt roimh an
caineadh.
8 Oir ithidh an leòman iad mar
thrusgan, agus ithidh a' chnuimh iad
mar olainn; ach mairidh m'fhìreant-
achd-sa gu siorruidh, agus mo
shlàinte gu linn nan linntean.
9 Dùisg, dùisg, cuir umad neart, O
ghàirdein an Tighearna; dùisg, mar
anns na làithibh o shean, anns na
h-aimsiribh o chian. Nach tusa a
ghearr Rahab, a lot an dràgon?
10 Nach tusa a thiormaich an
fhairge, uisgeacha na doimhne mòire?
a rinn doimhneachdan na fairge 'nan
slighe do'n mhuinntir shaorta gu dol
thairis.
11 Mar so pillidh muinntir shaorta
an Tighearn, agus thig iad gu Sion le
h-iolaich; agus *bithidh* aoibhneas bith-
bhuan air an ceann; gheibh iad aoibh-
neas agus subhachas, *agus* teichidh
mulad agus caoidh air falbh.
12 Is mise, *eadhon* mise, an ti a bheir
dhuibh comhfhurtachd: cò thusa
gu'm biodh eagal ort roimh dhuine
a gheibh bàs, agus roimh mhac an
duine *a* nithear *mar* am feur?
13 Agus gu'n dichuimhnicheadh tu
an Tighearn do Chruith-fhear, a shìn
a mach na nèamhan, agus a leag
stéidh na talmhainn; agus gu'm
biodh sior eagal ort gach là, air son
corruich an fhir-shàruchaidh, mar
gu'm biodh e ullamh gu sgrios? agus
c'ait am bheil corruich an fhir-
shàruchaidh.
14 Tha an ciomach a' deanamh
deifir gu bhi air 'fhuasgladh, a chum
nach faigh e bàs anns an t-slochd, ag-
us nach fàilnich 'aran.
15 Oir is mise an Tighearn do Dhia,
a chiùnicheas an fhairge, an uair a
bheucas a tonna: is e Tighearn nan
sluagh a's ainm dha.
16 Agus chuir mise mo bhriathran
ann ad bheul, agus le sgàile mo
làimhe dh'fholuich mi thu; a shuidh-
eachadh nan nèamhan, agus a leag-
adh bunaite na talmhainn; agus a
ràdh ri Sion, is tu mo shluagh.
17 Dùisg, dùisg, éirich suas o Ieru-
salem a dh'òl, o làimh an Tighearna,
cuach a chorruich; dh'òl thu, dh'-
fhàisg thu as deisgeanan cuaiche na
ball-chrith.
18 Cha 'n'eil fear-stiùraidh aice, am
measg nan uile mhac *a* rug i; cha
'n'eil *aon* a ghlacas air làimh i, am
measg nan uile mhac *a* dh'altruim i.
19 Thachair an dà ni so dhuit; cò a
ni caoidh air do shon? creachadh
agus milleadh, a' ghort agus an
claidheamh; cò a bheir dhuit comh-
fhurtachd?
20 Tha do mhic air fannachadh,
tha iad air tuiteam sìos aig ceann gach
sràide, mar tharbh fiadhaich ann an
lìon; lìonadh iad làn do chorruich an
Tighearna, do achmhasan do Dhé.
21 Air an aobhar sin, cluinn so a
nis, O thusa *a ta* fuidh àmhghar, agus
air mhisg, ach cha'n ann le fìon.
22 Mar so deir do Thighearn Ie-
hobhah, agus do Dhia a thagras cùis
a shluaigh; Feuch, thug mi as do
làimh cuach na ball-chrith; deisg-
eanan cuaiche mo chorruich; cha'n
òl thu dhi ni's mò.
23 Ach cuiridh mi i ann an làimh
luchd do shàruchaidh, a ta 'g ràdh ri
t'anam, Crom sìos, a chum gu'n téid
sinn thairis; agus leag thu do chorp
sìos mar an làr, agus mar an t-sraid,
dhoibhsan a ta gabhail seachad.

CAIB. LII.

DUISG, dùisg, cuir umad do neart,
O Shion; cuir umad do chulaidh
sgiamhach, O Ierusalem, a Chaithir
naomh; oir cha téid an-neo-thim-
chioll-ghearrta agus an neòghlan a
steach annad ni's mò.
2 Crath thu féin o'n duslach; rach
suas, dean suidhe, O Ierusalem; fuasg-
ail thu féin o cheanglaichibh do
mhuineil, O nighean Shioin a ta fo
dhaorsa.
3 Oir mar so deir an Tighearn, Air
neo-ni reiceadh sibh, agus cha'n ann
le h-airgiod a dh'fhuasgailear sibh.
4 Oir mar so deir an Tighearn Ie-
hobhah, Chaidh mo shluagh sìos do'n
Eiphit an toiseach, gu bhi air chuairt
an sin; agus rinn an t-Asirianach, mu
dheireadh, an sàruchadh.
5 Agus a nis, ciod a th'agamsa an
so, deir an Tighearn, o thugadh air
falbh mo shluagh air neo-ni? tha an
luchd-riaghlaidh toirt orra caoineadh,
deir an Tighearn; agus tha m'ainmsa
an còmhnuidh, gach aon là, a' faghail
toibheim.
6 Air an aobhar sin, bithidh eòlas
aig mo shluagh air m'ainm; air an
aobhar sin *bithidh fios aca*, air an là
sin, gur mise an ti a ta labhairt;
feuch, *is* mise *a th'ann*.
7 Cia maiseach air na sléibhtibh
cosan an teachdair aoibhinn, a ta 'g
éigheach sìthe; teachdair an deadh
sgéil, a ta 'g éigheach slàinte; a ta 'g
ràdh ri Sion, Is e do Dhia a's rìgh
ann!
8 Togaidh do luchd-faire *an* guth;
le'*n* guth ni iad iolach le chéile; oir
chi iad aghaidh ri h-aghaidh, an uair
a bheir an Tighearn Sion air a h-ais.
9 Brisibh a mach le gairdeachas,
deanaibh ceòl le chéile, O fhàsaichean
Ierusaleim; oir thug an Tighearn

comhfhurtachd d'a shluagh, shaor e
Ierusalem.
10 Leig an Tighearn ris a ghaird-
ean naomh ann an sùilibh nan uile
chinneach; agus chi uile iomalla na
talmhainn slàinte ar Dé-ne.
11 Imichibh, imichibh; rachaibh a
mach as a sin; na beanaibh ri *ni*
neòghlan; rachaibh a mach as a
meadhon; bithibh-sa glan, a ta giùlan
shoitheachan an Tighearn.
12 Oir cha'n ann le cabhaig a théid
sibh a mach, agus cha'n ann le teich-
eadh a shiùbhlas sibh; oir gluaisidh
an Tighearn roimhibh, agus cuairt-
ichidh Dia Israeil sibh *o'n taobh chùil.*
13 Feuch, ni m'òglach gu glic;
bithidh e air a thogail suas, agus air
'àrdachadh, agus bithidh e ro àrd.
14 Mar a ghabh mòran iongantas
riut; (is co mhòr a' mhi-mhaise a
rinneadh air 'aghaidh, seach *aon*
duine, agus air a dhreach, seach clann
dhaoine;)
15 Mar sin crathaidh e *uisge* air
mòran chinneach; 'na fhianuis
druididh rìghrean am beoil; oir an ni
nach do chuireadh an céill doibh, chi
iad; agus an ni nach cual iad, bheir
iad fa'near.

CAIB. LIII.

CO a chreid air teachdaireachd? ag-
us cò do'n robh gairdean an
Tighearn air fhoillseachadh.
2 Oir fàsaidh e suas mar fhaillean
'na làthair, agus mar fhreumh á tal-
amh tìoram; cha 'n'eil sgèimh no
grinneas aige, gu'n amhairceamaid
air; ni mò tha maise aige, gu'n iarr-
amaid e.
3 Tha e air a dhimeas, agus air a
chur air chùl le daoinibh; 'na dhuine
dhoilghiosan, agus eòlach air bròn;
agus mar neach a dh'fholuicheas 'agh-
aidh uainn, tha e air a dhimeas, agus
cha 'n'eil suim againn dheth.
4 Gu deimhin ar n-anmhuinneachd
ghiùlain e, agus ar doilghiosan dh'-
iomchair e; ach shaoil sinne gu'n robh
e air a bhualadh, air a smachdachadh
le Dia, agus air a chlaoidheadh.
5 Ach lotadh e air son ar peacaidh-
ne, bhruthadh e air son ar n-aingidh-
eachdan; leagadh airsan smachdach-
adh ar sìth, agus le a chreuchdaibh-
san shlànuicheadh sinne.
6 Chaidh sinn uile, mar chaoraich,
air seacharan; thionndaidh sinn, gach
aon g'a shlighe féin; agus leag an
Tighearn airsan aingidheachd gach
aoin dinn.
7 Shàruicheadh e, agus rinneadh
ainneart air, gidheadh cha d'fhosgail
e a bheul; thugadh e mar uan chum
a' chasgraidh, agus mar chaor a bhios
balbh an làthair a luchd lomairt, mar
sin cha d'fhosgail e a bheul.
8 O fhoirneart agus o bhreitheanas
thugadh air falbh e; agus a ghineal-
ach cò a chuireas an céill? oir ghearr-
adh as e o thìr nam beò; air son eus-
aontais mo shluaigh-sa bha e air a
throm-bhualadh.
9 Agus dh'orduicheadh 'uaigh
maille ris na h-aingidh, agus maille
ri duine saoibhir 'na bhàs; ai son
nach d'rinn e eucoir, agus nach *robh*
cealg 'na bheul.
10 Ach b'i toil an Tighearn a
bhruthadh; chuir e fo àmhghar e;
an uair a ni thu 'anam 'na ìobairt-
réitich, chi e sliochd, sìnear a làith-
ean; agus soirbhichidh rùn an Tigh-
earna 'na làimh.
11 Do shaothair 'anama chi e, *agus*
bithidh e toilichte. Le eòlas airsan ni
m'òglach fìreanach mòran fhìrean-
achadh; oir giùlainidh e an eu-
ceartan.
12 Air an aobhar sin, roinnidh mi
dha cuibhrionn maille ris a' mhòran,
agus roinnidh e a' chreach maille ris
na cumhachdaich; a chionn gu'n do
dhòirt e mach 'anam gu bàs; agus
gu'n robh e air 'àireamh am measg
nan ciontach; agus ghiùlain e peac-
adh mhòrain, agus rinn e eadar-
ghuidhe air son nan ciontach.

CAIB. LIV.

SEINN, a bhean aimrid nach d'rug
clann; seinn gu luadh-ghaireach,
agus dean iolach àrd, thusa nach robh
ri saothair-chloinne; oir is lìonmhoire
clann na mnà aonaranaich, na clann
na mnà pòsda, deir an Tighearn.
2 Leudaich ionad do phàilliuin, agus
sgaoileadh iad a mach brata-còmhd-
aich do bhùthan; na caomhain, leig
am fad do chùird, agus daingnich do
chuaillean:
3 Oir air an làimh dheis, agus chlì,
brisidh tu mach; agus sealbhaichidh
do shliochd na cinnich, agus àitichidh
iad na caithrichean fàsail.
4 Na gabh eagal, oir cha mhaslaich-
ear thu; na gabh nàire, oir cha
chuirear thu gu h-amhluadh; oir dì-
chuimhnichidh tu nàire t'oige, agus
masladh do bhantrachais cha chuimh-
nich thu ni's mò.
5 Oir is e d'fhear-pòsda do Chruith-
fhear; 'se Tighearn nan sluagh a's
ainm dha, agus is e d'fhear-saoraidh
Ti naomh Israeil; goirear Dia an
domhain uile mar ainm ris.
6 Oir mar mhnaoi air a tréigsinn,
agus fo àmghar 'na spiorad, ghairm
an Tighearn thu, agus mar mhnaoi *a
phòsadh* 'na h-òige, a chionn gu'n do
chuireadh air falbh thu, deir an Tigh-
earn.
7 Rè tiota bhig dhealaich mi riut;
ach le mòr iochd cruinnichidh mi thu.
8 Ann an corruich bhig, dh'fhol-
uich mi mo ghnùis car tiota uait;
ach le caoimhneas sìorruidh ni mi
tròcair ort, deir an Tighearn d'fhear-
saoraidh.
9 Oir tha so *mar* uisgeachaibh Noah
dhomh; mar a mhionnaich mi nach
rachadh uisgeacha Noah tuilleadh
thar an talamh, is amhuil a mhionn-
aich mi nach bithinn ann an corruich
riut, agus nach toirinn achmhasan
duit.
10 Oir dealaichidh na sléibhtear

ri'n bunait, agus atharraichear na
beanntan *as an àit;* ach cha dealaich
mo chaoimhneas riutsa, agus cha'n
atharraichear coimhcheangal mo
shìth, deir an Tighearn aig am bheil
truas dhìot.
11 O thusa *a ta* ainniseach, air do
luasgadh leis an doininn, agus gun
chomhfhurtachd agad; feuch leagaidh
mi do chlachan ann an dath sgiamh-
ach, agus suidh chidh mi do bhunait-
ean le clachaibh saphir.
12 Agus ni mi t'uinneagan do
chlachaibh rubi, agus do gheatachan
do charbuncalaibh, agus d'uile iomall
do chlachaibh rìomhach.
13 Agus *bithidh* do chlann uile air
an teagasg leis an Tighearn; agus is
mòr *a bhios* sìth do chloinne.
14 Ann am fìreantachd socraichear
thu; bithidh tu fada o shàruchadh,
ionnus nach gabh thu eagal; agus o
uamhas, ionnus nach tig e dlùth dhuit.
15 Feuch, bithidh cruinneachadh
gu deimhin ann, ach cha'n ann leam-
sa; cò sam bith a chruinnicheas a'd'
aghaidh, tuitidh e air do sgàth.
16 Feuch, is mise a chruthaich an
gobha ta séideadh suas nan eibhlean
san teine, agus a' toirt a mach acfuinn
a chum 'oibre; agus is mi a chruth-
aich am milltear chum cur fàs.
17 Cha soirbhich inneal sam bith a
dhealbhur a'd' aghaidh; agus gach
teangadh a dh'éireas riut am breith-
eanas, dìtidh tu. Is i so oighreachd
sheirbhiseach an Tighearn; agus *tha*
am fìreantachd uamsa, deir an Tigh-
earn.

CAIB. LV.

HO! gach neach air am bheil tart,
thigibhse chum nan uisgeachan;
agus *esan* aig nach 'eil airgiod, thig-
ibh, ceannaichibh agus ithibh; seadh,
thigibh, ceannaichibh, gun airgiod
agus gun luach, fion agus bainne.
2 C'ar son a ta sibh a' caitheamh
airgid air *ni* nach aran? agus bhur
saothair air ni nach sàsuich? Eisdibh
le deadh aire riumsa, agus ithibh *an
ni a ta* maith; agus gabhadh 'ur
n-anam toil-inntinn ann an cuilm
shòghmhoir.
3 Aomaibh 'ur cluas, agus, thigibh
a m'ionnsuidh-sa; éisdibh, agus mair-
idh 'ur n-anam beò; agus ni mi ruibh
coimhcheangal siorruidh, *eadhon* tròc-
airean cinnteach Dhaibhidh.
4 Feuch, thug mi e mar fhianuis do
na cinnich, 'na cheann-iùil agus 'na
uachdaran do na slòigh.
5 Feuch, gairmidh tu cinneach nach
b'aithne dhuit; agus cinnich do nach
b'aithne thu, ruithidh iad a d' ionn-
suidh, air sgàth an Tighearna do Dhé,
agus air son Ti naoimh Israeil; oir
ghlòraich e thu.
6 Iarraibh an Tighearn, am feadh a
ta e r'a fhaotainn; gairmibh air, am
feadh a ta e am fagus.
7 Tréigeadh an t-aingidh a shlighe,
agus an duine eucorach a smuainte;
agus pilleadh e ris an Tighearn, agus
nochdaidh e tròcair dha; agus ri ar
Dia-ne, oir bheir e maitheanas gu
pailt.
8 Oir cha'n *iad* mo smuainte-sa
bhur smuainte-sa, ni mò *is iad* 'ur
slighean-sa, mo shlighean-sa, deir an
Tighearn.
9 Oir *mar* a ta na nèamhan àrd
seach an talamh; mar sin tha mo
shlighean-sa àrd seach bhur slighean-
sa, agus mo smuainte-sa seach bhur
smuainte-sa.
10 Oir mar a thig an t-uisge a nuas,
agus an sneachdadh o nèamh, agus
nach pill e an sin, ach gu'n uisgich e
an talamh, agus gu'n toir e air fàs
torrach, agus toradh thabhairt uaith,
a chum gu'n tabhair e sìol dha-san a
chuireas, agus aran dha-san a dh'-
itheas;
11 Is amhuil a bhios m'fhocal-sa a
théid a mach as mo bheul: cha phill
e a m'ionnsuidh gun tairbhe; ach
coimhlionaidh e an ni a's àill leam, ag-
us bhéir e gu buil *an ni* mu'n do chuir
mi mach e.
12 Oir le h-aoibhneas théid sibh a
mach, agus le sìth stiùrar sibh air 'ur
n-aghaidh: togaidh na sléibhtean ag-
us na cnuic roimhibh àrd iolach, agus
uile chraobhan na macharach buail-
idh am basan.
13 An àit droighne fàsaidh an
giuthas, agus an àit drise fàsaidh am
miortal; agus bithidh e do'n Tighearn
mar ainm, mar chomhara bithbhuan,
nach cuirear as 'àit.

CAIB. LVI.

MAR so deir an Tighearn, Coimh-
eadaibh breitheanas, agus dean-
aibh ceartas; oir tha mo shlàinte
dlùth chum teachd, agus m'fhìreant-
achd chum bhi air a foillseachadh.
2 Is beannaichte an duine *a* ni so,
agus mac an duine *a* ni greim air; a
choimhdeas an t-sàbaid gun a mi
naomhachadh agus a choimhdeas a
làmh o aon olc a dheanamh.
3 Agus na labhradh mac a' choig-
rich, a ta dlùth-leantuinn ris an Tigh-
earn, ag ràdh, Sgar an Tighearn mise
gu tur o 'shluagh; agus na h-abradh
an cailteanach, Feuch, *tha* mise a'm'
chrann tioram.
4 Oir mar so deir an Tighearn, Do
na caillteanaich a choimhdeas mo
shàbaidean, agus a ròghnaicheas *an ni*
a thaitneas rium, agus a ni greim air
mo choimhcheangal;
5 Dhoibh sin bheir mi ann am thigh,
agus an taobh a stigh do m' bhallach-
an, àit agus ainm ni's fearr na *ainm*
mhac agus nighean; ainm siorruidh
bheir mi dhoibh, nach gearrar as.
6 Agus mic a' choigrich a ta dlùth-
leantuinn ris an Tighearn, gu fritheal-
adh dha, agus gràdh a thoirt do ainm
an Tighearn, agus gu bhi 'nan òglaich
dha; gach aon a ghleidheas an t-sàb-
aid gun a mi-naomhachadh, agus a ni
greim air mo choimhcheangal;
7 Iad sin bheir mi chum mo shléibh
naoimh; agus ni mi aoibhneach iad

ann am thigh-urnuigh; *bithidh* an
tabhartais-loisgte agus an iobairtean
air an gabhail gu taitneach air m'al-
tair; oir goirear ri m' thigh-sa, Tigh-
urnuigh air son nan uile shlògh.
8 Mar so deir an Tighearn Ieho-
bhah, a ta cruinneachadh r'a chéile
diobaraich Israeil; Fathast cruinn-
ichidh mi *muinntir eile* d'a ionnsuidh,
os bàrr orra-san a ta air an cruinn-
eachadh.
9 O uile bheathaiche na macharach,
thigibh chum itheadh; O uile bheath-
aiche na frìdhe.
10 Tha a luchd-faire dall, gach aon
diubh; tha iad aineolach, gach aon
diubh; is coin bhalbh iad nach urr-
ainn tabhannaich; a' tuiteam nan
codal, 'gan sìneadh féin sìos, leis an
ionmhuinn codal.
11 Seadh, is coin chìocrach iad nach
urrainn bhi toilichte; agus is buach-
aillean iad nach urrainn tuigsinn; tha
iad a' sealltuinn, gach aon diubh, air
a shlighe féin; gach fear air a bhuann-
achd o a chrìch féin.
12 Thigibh, *deir iad*, gabhamaid
fìon, agus òlamaid dibhe làidir; agus
mar an là'n diugh bithidh am màir-
each, *agus* ni's ro phailte gu mòr.

CAIB. LVII.

THA an duine ionraic a' bàsachadh,
agus gu'n aon neach a' toirt
fa'near; agus na daoine tròcaireach
air an toirt air falbh, agus gun aon
neach a' tuigsinn gu bheil an t-ionrac-
an air a thoirt air falbh o'n olc *a ta
ri teachd.*
2 Siùbhlaidh e ann an sìth; gabh-
aidh esan fois 'na leabaidh, a ta 'g
imeachd 'na ionracas.
3 Ach thigibhse am fagus an so, a
mhaca na ban-fhiosaich, a shliochd
an adhaltranaich agus na strìopaich.
4 Cò d'am bheil sibh a' deanamh
àbhachd? ris am bheil sibh a' dean-
amh beoil fharsuinn, agus a' sìneadh
a mach na teangaidh? Nach clann
sibh a chlaon a leth-taobh, sìol na foill?
5 A' fadadh *bhur an-mhiann* le
h-iodholaibh fo gach crann uaine; a'
marbhadh na cloinne anns na gleann-
taibh, fo sgoltaibh nan creag.
6 Am measg mhìn *chlachan* a'
ghlinne tha do chuibhrionn; is iad
sin, is iad sin do chrannchur; eadhon
dhoibh so dhòirt thu mach tabhartas-
dibhe, dh'iobair thu tiodhlac. An
gabhainn-sa tlachd annta sin?
7 Air sliabh cruachach àrd shuid-
ich thu do leabadh; eadhon do'n àit
sin chaidh thu suas a thoirt seachad
iobairt.
8 Air cùl an doruis agus na h-urs-
ainn chuir thu suas do chuimhneach-
an; dh'imich thu air falbh uamsa,
agus chaidh thu suas; leudaich thu
do leabadh, agus rinn thu coimh-
cheangal riu; thug thu gràdh do an
leabaidh-san, cia b'e àit anns am faca
tu i.
9 Agus chaidh thu dh'amharc an
rìgh le h-oladh-ungaidh, agus mheud-
aich thu do bholtraichean; agus
chuir thu do theachdairean am fad,
agus dh'islich thu thu fèin eadhon
gus an uaigh.
10 Ann am buanas do shlighe
sgìthicheadh thu; *ach* cha dubhairt
thu, Cha 'n'eil dòchas ann; fhuair
thu beatha do làimhe; air an aobhar
sin cha d'fhannaich thu.
11 Agus cò as a ghabh thu eagal
agus fiamh, gu'n d'rinn thu breug, ag-
us nach do chuimhnich thu ormsa, ni
mò thug thu fa'near? Nach d'fhan
mise a'm' thosd, eadhon o chian, agus
cha 'n'eil eagal ort romham?
12 Leigidh mise ris d'fhìreantachd,
agus do ghnìomhara; oir cha dean
iad feum dhuit.
13 An uair a ghlaodhas tu, dean-
adh do chuideachdan do thèarnadh;
ach togaidh a' ghaoth air falbh iad
uile, bheir an ceò as *iad;* ach an
neach a chuireas a dhòchas annam-
sa, sealbhaichidh e am fearann, agus
gheibh e mar oighreachd mo shliabh
naomh.
14 An sin their mi, Tilgibh suas,
tilgibh suas; ulluichibh an t-slighe;
thugaibh air falbh *gach* ceap-tuislidh
á rathad mo shluaigh.
15 Oir mar so deir an Tì àrd agus
uasal, do'n àit-còmhnuidh siorruidh-
eachd, do'n ainm an Tì naomh;
Anns an ionad àrd agus naomh gabh-
am-sa còmhnuidh; maille ris-san fòs
a ta leònta agus iriosal 'n*a* spiorad; a
bheothachadh spioraid nan iriosal,
agus a bheothachadh cridhe nan
daoine leònta.
16 Oir cha bhi mi a' cronachadh gu
sìor, agus cha bhi fearg orm an còmh-
nuidh; oir dh'fhàilnicheadh an spior-
ad romham, agus na h-anaman a rinn
mi féin.
17 Air son cionta a shannta bha
corruich orm, agus bhuail mi e, a'
folachadh mo ghnùise ann am feirg;
agus dh'imich e roimhe gu fiar, air
slighe a chridhe féin.
18 Dh'amhairc mise air a shlighibh,
agus leighisidh mi e; seadh, treòraich-
idh mi e, agus aisigidh mi sòlasan
dhasan agus d'a luchd-bròin.
19 Is mi a chruthaicheas toradh
nam bile; sìth, sìth, dhasan *a ta* fad
as, agus dhasan *a ta* dlùth, deir an
Tighearn; agus slànuichidh mi e.
20 Ach *tha* na h-aingidh cosmhuil
ris a' mhuir bhuairte, oir cha'n urr-
ainn i bhi aig fois; ach tha a h-uisg-
eachan a' dùsgadh nìos salchair agus
làthaich.
21 Cha *'n'eil* sìth, deir mo Dhia, do
na h-aingidh.

CAIB. LVIII.

GLAODH gu h-àrd, na caomhain;
mar ghall-truimp tog suas do
ghuth; agus nochd do m' shluagh-sa
an eusaontas, agus do thigh Iacoib an
lochdan.
2 Gidheadh o là gu là tha iad 'gam
iarraidh-sa, agus is toil leo eòlas a
ghabhail air mo shlighibh; mar

chinneach a ta cur an gnìomh fìreantachd, agus nach do thréig reachd an Dé; tha iad a' fiosrachadh dhìom-sa mu thimchioll reachdan na fìreantachd, agus is miann leo bhi teachd dlùth do Dhia.

3 C'ar son a thraisg sinn, *deir iad,* agus nach 'eil thusa a' faicinn? *C'ar son* a chràidh sinn ar n-anam, agus nach 'eil thusa a' toirt fa'near? Feuch, ann an là bhur traisg tha sibh a' mealltuinn 'ur sòlais, agus 'ur n-uile dhlighe saoithreach tha sibh ag agairt.

4 Feuch, tha sibh a' trasg chum connsachaidh agus aimhreit, agus chum bualadh le dorn na h-eucorach; cha bhi sibh ri trasg mar air an là'n diugh, a thoirt air bhur guth gu'n cluinnear e gu h-àrd.

5 An e leithid so do thrasg a ròghnaich mise, gu'n cuireadh duine 'anam fo leòn car là? An e gu'n cromadh e a cheann mar luachair, agus gu'n sgaoileadh e sac-eudach agus luaithre fuidhe? An abair thu trasg ri so, agus là taitneach do'n Tighearn?

6 Nach e so an trasg a ta mise a' ròghnachadh; cuibhrichean na h-aingidheachd a sgaoileadh, na h-uallaichean troma lasachadh, agus a' mhuinntir shàruichte fhuasgladh; agus gach uile chuing a bhriseadh?

7 Nach e t'aran a roinn ris an ocrach, agus aoidheachd a thoirt do na bochdaibh seachranach? an uair a chi thu an lomnochd gu'n còmhdaich thu e; agus nach foluich thu thu féin o d'fheoil féin?

8 An sin brisidh do sholus a mach mar a' mhaduinn, agus fàsaidh do shlàinte gu grad; agus théid d'fhìreantachd air thoiseach ort: bithidh glòir an Tighearn 'gad chuairteachadh *o'n taobh chùil.*

9 An sin gairmidh tu, agus freagraidh an Tighearn; glaodhaidh tu, agus their e, *Tha* mise an so. Ma chuireas tu air falbh as do mheadhon a' chuing, tomhadh a' mheòir, agus labhairt toibheim;

10 Agus ma thiomaicheas t'anam ris an ocrach, agus gu'n sàsuich thu an t-anam leònta; an sin éiridh do sholus ann an doilleireachd, agus *bithidh* do dhorchadas mar mheadhon-là.

11 Agus stiùraidh an Tighearn thu an còmhnuidh, agus sàsuichidh e t'anam ri àm tarta, agus ungaidh e do chnàmhan; agus bithidh tu mar lios air a dheadh-uisgeachadh, agus mar thobar fìor-uisge, air nach tig fàiling uisge.

12 Agus togaidh iadsan *a ghinear* uait na seann làraichean; togaidh tu suas bunaite nan iomadh ginealach; agus goirear dhiot Fear-càramh a' bheuma, Fear-aisig nan ròidean chum bhi air an àiteachadh.

13 Ma philleas tu air falbh do chos o'n t-Sàbaid, *o* do thoil féin a dheanamh air mo là naomh-sa; agus gu'n abair thu ris an t-Sàbaid, Toil-inntinn; ri *là* naomh an Tighearn, Urramach; agus gu'n tabhair thu onoir dhi, gun bhi leantuinn do shligheachan féin, no gabhail do shòlais féin, no labhairt *do* bhriathra *féin;*

14 An sin gabhaidh tu tlachd anns an Tighearn; agus bheir mise ort marcachd air ionadaibh àrda na talmhainn; agus beathaichidh mi thu le oighreachd Iacoib d'athar; oir labhair beul an Tighearn *e.*

CAIB. LIX.

FEUCH, cha 'n'eil làmh an Tighearn air dol an giorrad, air chor as nach feud i tèarnadh; ni mò tha a chluas air fàs mall, air chor as nach feud i cluinntinn.

2 Ach chuir bhur n-euceartan dealachadh eadar sibh féin agus bhur Dia; agus dh'fholuich 'ur lochdan uaibh *a* ghnùis, ionnus nach éisd e.

3 Oir tha bhur làmhan air an truailleadh le fuil, agus 'ur meòir le h-euceirt; labhair 'ur bilean cealg; bithidh bhur teangadh a' teachd air aimhleas.

4 Cha 'n'eil neach a' gairm air ceartas, cha 'n'eil neach a' tagradh air son na fìrinn; tha iad a' cur an dòigh ann an dìomhanas, agus a' labhairt bhreug; air thorrachas le h-aimhleas, agus a' breith euceirt.

5 Tha iad a' gur air uibhean na righnathrach, agus a' figheadh lìon an damhan-alluidh; esan a dh'itheas do'n uibhean, gheibh e bàs; agus an uair a bhruthar e, brisidh nathair nimhe mach.

6 Do'n lìontaibh cha deanar trusgan; ni mò chòmhdaicheas iad iad féin le'n oibribh; an oibre is oibre na h-eucorach iad; agus tha gnìomh an fhoirneirt 'nan làmhaibh.

7 Tha an cas a' ruith chum uilc, agus tha iad a' greasadh chum fuil neòchiontach a dhòrtadh; is innleachdan aingidheachd an innleachdan; tha léir-sgrios agus milleadh 'nan ceumaibh.

8 Slighe na sìthe cha'n aithne dhoibh, ni mò tha ceart-bhreth 'nan ròidibh; rinn iad dhoibh féin ceuma cama; cò air bith a shiùbhlas annta, cha'n aithne dha sìth.

9 Air an aobhar sin tha breitheanas fada uainn, agus cha 'n'eil ceartas a breith oirnn; tha sinn ag amharc air son soluis, ach feuch dorchadas; air son soilleireachd, *ach* tha sinn a' gluasad ann an duibhre.

10 Tha sinn a' smeurachadh, mar na doill, ag iarraidh a' bhalla; agus mar mhuinntir gun fhradharc tha sinn a' smeurachadh; tha sinn a' tuisleachadh mu mheadhon-là, mar anns an du-thrà; *tha sinn* ann an ionadaibh uaigneach mar dhaoinibh marbha.

11 Tha sinn a bùirich mar mhathghamhnuibh; mar cholumain tha sinn ri sìor-chaoirean; tha ar sùil ri breitheanas, ach cha 'n'eil e ann; ri fuasgladh, ach 's ann a tha e fada uainn.

12 Oir tha ar lochdan air fàs lìon
mhor ann ad làthair, agus tha ar
ciontan a' toirt fianuis 'nar n-aghaidh;
oir tha ar lochdan 'nar cuideachd,
agus ar n-aingidheachd is léir dhuinn;
13 Le peacachadh agus le breug-
aibh an aghaidh an Tighearn, agus le
pilleadh air falbh o ar Dia; le ain-
neart a labhairt, agus le ceannarc a
dhealbhadh; agus le briathran breug-
ach aithris o'n chridhe.
14 Agus tha breitheanas air pill-
eadh air ais, agus tha ceartas a' seas-
amh fad as; oir thuislich an fhìrinn
air an t-sràid, agus cha b'urrainn ion-
racas teachd a steach.
15 Agus tha fìrinn air teicheadh
air falbh; agus tha esan, a sheach-
aineas an t-olc, 'ga dheanamh féin 'na
chreich; agus chunnaic an Tighearn,
agus mhi-thaitinn e ris, nach robh
breitheanas ann.
16 Agus chunnaic e nach robh fear
ann, agus b'ioghnadh leis nach robh
eadar-mheadhonair ann; an sin dh'-
oibrich a ghairdean féin slàinte air a
shon; agus 'fhìreantachd féin chum
i suas e.
17 Agus chuir e uime fìreantachd
mar uchd-éididh; agus clogaid na
slàinte air a cheann; agus chuir e
uime trusgan an dioghaltais mar
eudach, agus chòmhdaich se e féin le
h-eud mar le falluinn.
18 A réir *an* gnìomhara, mar sin
bheir e ath-dhìoladh; corruich d'a
naimhdibh, dioghaltas d'a eascaird-
ibh; do na h-eileanaibh ìocaidh e
dioghaltas.
19 Mar sin bheir *iadsan* o'n iar
urram do ainm an Tighearn: agus
iadsan o éirigh na gréine d'a ghlòir;
an uair a thig an nàmhaid mar thuil,
togaidh Spiorad an Tighearna suas
bratach 'na aghaidh.
20 Agus thig am Fear-saoraidh gu
Sion, agus tionndaidhidh e eusaontas
o Iacob, deir an Tighearn.
21 Agus air mo shon-sa, so mo
choimhcheangal riu, deir an Tigh-
earn; Mo Spiorad a ta ortsa, agus mo
bhriathran chuir mi ann ad bheul,
cha dealaich iad ri d' bheul, no ri beul
do shliochd, no ri beul sliochd do
shliochd, deir an Tighearn, o'n àm so
eadhon gu siorruidh.

CAIB. LX.

EIRICH, dealraich; oir thàinig do
sholus, agus tha glòir an Tighearn
air éirigh ort.
2 Oir, feuch, còmhdaichidh dorch-
adas an talamh, agus dall-cheo na
cinnich; ach ortsa éiridh an Tighearn,
chithear a ghlòir *a' dealradh* ort.
3 Agus thig cinnich dh'ionnsuidh
do sholuis, agus rìghrean dh'ionnsuidh
do ghrian-éirigh.
4 Tog suas do shùilean mu'n cuairt,
agus faic; tha iad uile air an cruinn-
eachadh ri chéile; tha iad a' teachd a
d' ionnsuidh; thig do mhic o chéin,
agus bithidh do nigheanan air an
giùlan air an léis.
5 An sin chi thu, agus sruthaidh tu
thairis, agus ni do chridhe plosgart-
aich, agus nìthear farsuinn e; a
chionn gu'n tionndaidhear mòr shlu-
agh na fairge thugad, agus gu'n tig
feachd nan cinneach a d'ionnsuidh.
6 Còmhdaichear thu le lìonmhoir-
eachd nan càmhal, le dromedairibh
Mhidiain agus Ephah; thig iad uile o
Sheba; òr agus tùis giùlainidh iad,
agus cliù an Tighearna cuiridh iad
an céill.
7 Cruinnichear a d'ionnsuidh uile
threudan Chedair; ni reitheachan
Nebaioit fritheaaladh dhuit; théid iad
suas, agus gabhar iad gu taitneach
air m'altair; agus tigh mo ghlòire
fathast glòraichidh mi.
8 Cò iad so a ta snàmh mar cheò,
agus mar cholumain *ag itealaich* a
dh'ionnsuidh an ionaid-tàimh?
9 Gu deimhin feithidh na h-eileana
rium, agus longa Tharsuis air thois-
each; a thoirt do mhac o chéin, *le*'n
airgiod agus an òr maille riu; a chum
ainme an Tighearna do Dhé, agus a
chum Ti naoimh Israeil, oir ghlòraich
esan thu.
10 Agus togaidh mic a' choigrich
suas do bhallachan, agus fritheilidh
an rìghrean duit; oir ann am chorr-
uich bhuail mi thu, ach ann am
dheadh-ghean ni mi iochd ort.
11 Agus bithidh do gheatachan fos-
gailt an còmhnuidh; a là agus a dh'-
oidhche cha druidear iad; a chum
gu'*n* toirear a d'ionnsuidh mòr shlu-
agh nan cinneach, agus an rìghrean
le greadhnachas.
12 Oir an cinneach agus an rìogh-
achd nach dean seirbhis dhuit, bithidh
iad caillte; seadh, sgriosar na cinnich
sin gu tur.
13 Thig glòir Lebanoin a d'ionn-
suidh, an giuthas, ann gall-ghiuthas,
agus an crann-bocsa le chéile; a chur
maise air mo naomh-ionad-sa, agus a
chum gu'n glòraichinn àit mo chos.
14 Agus thig mic do luchd-sàruch-
aidh 'gan cromadh féin ann ad làth-
air; agus ni gach neach a rinn tàir
ort umhlachd gu bonnaibh do chos;
agus goiridh iad dhìot, Caithir an
Tighearna, Sion Ti naoimh Israeil.
15 An àit thu bhi air do thréigsinn,
agus air d'fhuathachadh, air chor as
nach do shiubhail aon neach tromh-
ad; ni mi thu a'd' oirdhearcas siorr-
uidh, a'd' aobhar-gairdeachais feadh
linn nan linn.
16 Agus deothailidh tu bainne
chinneach, agus cìoch rìghrean deoth-
ailidh tu; agus bithidh fios agad gur
mise an Tighearn do Shlànuighear;
agus gur e d'fhear-saoraidh Ti cumh-
achdach Iacoib.
17 Agus an àit umha, bheir mi òr;
agus an àit iaruinn, bheir mi airgiod;
agus an àite fiodha, umha; agus an
àite chlach, iarunn; agus ni mi do
mhaoir 'nan sìth, agus do chìs-
mhaoir 'nan ceartas.
18 Cha chluinnear ni's mò foirneart

ann ad fhearann, sgrios agus milleadh
ann ad chrìochaibh; ach their thu
Slàinte *mar ainm* ri d' bhallachan,
agus Moladh ri d' gheatachan.
19 Cha bhi a' ghrian agad ni's faide,
mar sholus anns an là; ni mò bhith-
eas dealradh na gealaich 'gad shoill-
seachadh; ach bithidh an Tighearn
'na sholus sìorruidh dhuit, agus do
Dhia 'na ghlòir agad.
20 Cha téid do ghrian tuilleadh sìos,
ni mò dhorchaichear do ghealach; oir
bithidh an Tighearn 'na sholus sìorr-
uidh dhuit, agus crìochnaichear
làithean do bhròin.
21 Agus *bithidh* do shluagh uile
'nam fìreanaibh; Sealbhaichidh iad
am fearann gu sìorruidh; am mean-
gan a shuidhich mi, obair mo làmha,
chum gu'm bi mi air mo ghlòrachadh.
22 Fàsaidh an aon bheag 'na mìle,
agus an aon shuarach 'na cinneach
làidir; luathaichidh mise Iehobhah
e 'na thràth.

CAIB. LXI.

THA Spiorad an Tighearna Ie-
hobhah orm, do bhrìgh gu'n d'ung
an Tighearn mi; a thoirt deadh
sgéil do'n mhacanta chuir e mi; a
cheangal suas luchd a chridhe bhrìste,
a dh'éigheach fuasglaidh do na braigh-
dibh, agus fosglaidh a' phrìosain
dhoibhsan a ta ceangailte;
2 A dh'éigheach bliadhna thaitnich
an Tighearn, agus là dìoghaltais ar
Dé-ne; a thoirt comhfhurtachd
dhoibhsan uile a ta ri bròn;
3 A dh'orduchadh do luchd-caoin-
eadh Shioin, a thoirt doibh maise an
àit luaithre, oladh aoibhneis an àit
bròin, éididh mholaidh an àit spioraid
airsneil; a chum gu'n goirteadh dhiubh
Craobhan fìreantachd, a shuidhich
an Tighearn air sgàth *a* ghlòire.
4 Agus togaidh iad suas na seann
làraichean, càirichidh iad r'a chéile na
h-ionada sgaoilte o chian; ath-nuadh-
aichidh iad na caithrichean briste,
ionada fàsaichte nan iomadh linn.
5 Agus seasaidh coigrich suas, agus
beathaichidh iad bhur treudan; agus
bithidh mic a' choigrich 'nan treabh-
aichean dhuibh, agus 'nan luchd-
saoithreachadh na fìonain.
6 Ach goirear dhibhse Sagartan an
Tighearna; Luchd-frithealaidh ar Dé-
ne theirear ribh; saoibhreas nan cinn-
each ithidh sibh, agus 'nan glòir ni
sibh uaill.
7 An àite bhur nàire *gheibh sibh
cuibhrionn* dhùbailte; agus *an àite*
maslaidh, ni iad gairdeachas 'nan
cuibhrionn; uime sin 'nan tìr sealbh-
aichidh iad roinn dhùbailte; bithidh
aoibhneas aca gu sìorruidh.
8 Oir is mise an Tighearn, leis an
ionmhuinn breitheanas; is beag orm
ainneart air son tabhartais-loisgte;
agus cuiridh mi air a h-aghaidh an
obair ann am fìrinn; agus coimh-
cheangal sìorruidh ni mi riu.
9 Agus aithnichear an sliochd am
measg nan cinneach, agus an gineal
am measg nan sluagh; na h-uile a chì
iad, aidichidh iad gur sliochd iad *a*
bheannaich an Tighearn.
10 Ni mi gairdeachas gu mòr anns
an Tighearn; bithidh m'anam aoibh-
neach ann am Dhia; oir chuir e orm
éididh na slàinte, chòmhdaich e mi le
trusgan na fìreantachd; mar a sgead-
aicheas fear-bainnse i féin le crùn
sgiamhach, agus mar a dh'uigheam-
aicheas bean-bainnse i féin le a seud-
aibh.
11 Oir mar a chuireas an talamh a
mach a chinneas, agus mar a bheir an
lios air an t-sìol fàs a nìos; mar sin
bheir an Tighearn Iehobhah air fìr-
eantachd agus moladh fàs suas an
làthair nan uile chinneach.

CAIB. LXII.

AIR sgàth Shioin cha bhi mi a'm
thosd, agus air sgàth Ierusaleim
cha ghabh mi fois; gus am bris a
fìreantachd a mach mar sholus deal-
rach, agus a slàinte mar leus lasarach.
2 Agus chì na cinnich d'fhìrean-
tachd, agus na h-uile rìghrean do
ghlòir; agus bheirear ainm nuadh
ort, a ghairmeas beul an Tighearn.
3 Agus bithidh tu a'd' chrùn glòire
ann an làimh an Tighearn, agus a'd'
choron rìoghail ann an glaic do Dhe.
4 Cha 'n abrar riut tuilleadh, Té ris
an do chuireadh cùl; ni mò theirear
ri d'fhearann tuilleadh, am Fàsach;
ach 'se theirear riut, Bean mo rùin;
agus ri d'fhearann, Bean-phosda; oir
bithidh rùn an Tighearn ort, agus
bithidh d'fhearann air a cheangal ann
am pòsadh.
5 Oir *mar* a phòsas duin' òg òigh,
mar sin pòsaidh d'fhear-togail thusa;
agus *mar* a ni am fear nuadh-pòsda
gairdeachas 'na mhnaoi, *mar sin* ni
do Dhia gairdeachas annadsa.
6 Chuir mi luchd-faire air do bhall-
achan, O Ierusalem; rè an là, agus rè
na h-oidhche, cha bhi iad 'nan tosd;
sibhse ta deanamh luaidh air *ainm* an
Tighearna, na bithibhse 'nur tosd;
7 Agus na tugaibh fois dha, gus an
daingnich e, agus gus an dean e Ieru-
salem 'na cliù air an talamh.
8 Mhionnaich an Tighearn air a
làimh dheis, agus air a ghairdean
cumhachdach, cha tabhair mi ni's mò
t'arbhar mar lòn do d' naimhdibh; ni
mò dh'òlas clann a' choigrich t'fhìon
nuadh, air son an do shaothraich thu:
9 Ach ithidh iadsan e, a thionaileas
e, agus molaidh iad an Tighearn; ag-
us iadsan a chruinnicheas e, òlaidh
iad e ann am chùirtibh naomha-sa.
10 Siubhlaibh, siubhlaibh troimh na
geatachaibh; ulluichibh slighe an
t-sluaigh; tilgibh suas, tilgibh suas an
rathad mòr; glanaibh as na clachan;
togaibh suas bratach air son nan slògh.
11 Feuch, ghlaodh an Tighearn gu
iomall an domhain; Abraibh ri nigh-
inn Shioin, Feuch, tha do Shlànuigh-
ear a' teachd; feuch, tha a luigheachd
maille ris, agus *duais* 'oibre 'na làthair.
12 Agus theirear riu, An sluagh

naomh, muinntir shaorta an Tighearn; agus riutsa theirear, Miannaichte, Caithir nach tréigear.

CAIB. LXIII.

CO so a ta teachd o Edom, le culaidh dhaithte o Bhosrah? e so *a* ta sgiamhach 'na éididh, a' siubhal ann am mòrachd a neirt? Mise, a ta labhairt ann am fìreantachd, cumhachdach gu tèarnadh.
2 C'ar son a *tha* d'éididh dearg, agus do chulaidh mar neach a' saltairt an amair-fhìona?
3 Shaltair mi an t-amar a'm' aonar, agus do na slòigh cha *robh* aon neach maille rium; oir shaltair mi orra ann am fheirg, agus phronn mi iad ann am chorruich; agus chrathadh am fuil air mo chulaidh, agus tharruing mi sal air m'éididh uile.
4 Oir *bha* là an dioghaltais ann mo chridhe, agus bha bliadhna mo mhuinntir shaorta air teachd.
5 Agus dh'amhairc mi, agus cha robh fear-cuidich ann; agus b'ioghnadh leam nach robh fear-taice ann; uime sin dh'oibrich mo ghairdean féin slàinte dhomh, agus chum mo chorruich féin taice rium.
6 Agus shaltair mi sìos na slòigh ann am fheirg, agus chuir mi air mhisg iad ann mo chorruich, agus thug mi sìos an neart chum an làir.
7 Tròcairean an Tighearn aithrisidh mi, *agus* cliù an Tighearn; a réir gach ni a bhuilich an Tighearn oirnn, agus meud a mhaitheis do thigh Israeil, a dheònaich e dhoibh a réir a chaoimhneis, agus a réir lìonmhoireachd a thròcairean.
8 Oir thubhairt e, Gu deimhin is iad mo shluagh, clann nach dean breug; agus bha e 'na Shlànuighear dhoibh.
9 'Nan uile àmhghar bha esan fo àmhghar; agus rinn aingeal a làthaireachd an tèarnadh; ann a ghràdh agus ann a iochd rinn e féin an saoradh; agus dh'iomchair e iad, agus ghiùlain e iad, rè nan uile làithean o shean.
10 Ach rinn iadsan ceannairc, agus chuir iad doilghios air a Spiorad naomh; air chor as gu'n d'fhàs e 'na namhaid doibh, *agus* chog e féin 'nan aghaidh.
11 An sin chuimhnich e na làithean o shean, Maois *agus* a shluagh; *ag ràdh*, Cia esan a thug a nìos iad o'n fhairge, le buachaille a threud? Cia esan a chuir a Spiorad naomh an taobh a stigh dheth?
12 A stiùir *iad* aig deas làimh Mhaois le a ghairdean glòrmhor; a' sgoltadh nan uisgeacha roimhe, a dheanamh ainme shiorruidh dha féin?
13 'Gan stiùradh troimh an doimhne, mar each anns an fhàsach, *ionnus* nach tuislicheadh iad?
14 Mar a théid an spréidh sìos do'n ghleann, thug Spiorad an Tighearn orra fois a ghabhail: mar sin threòraich thu do shluagh, a dheanamh ainme ghlormhoir dhuit féin.
15 Seall a nuas o nèamh, agus faic o d' ionad-còmhnuidh naomh agus glòrmhor; c'àit am bheil t'eud, agus do neart; lìonmhoireachd do thròcairean agus do thruas dhìom? Am bheil iad air an cumail air an ais?
16 Gu deimhin is tusa ar n-Athair, ged nach aithne do Abraham sinn, agus nach 'eil Israel a' gabhail ruinn; *is* tusa, a Thighearn, ar n-Athair, ar Fear-saoraidh; *tha* d'ainm o shiorruidheachd.
17 C'ar son, a Thighearn, a thug thu oirnn dol air seacharan o d'shlighibh, *agus* a chruaidhich thu ar cridhe o d' eagal? Pill air sgàth do sheirbhiseach, treubhan d'oighreachd féin.
18 Is beag an ùine a shealbhaich do shluagh naomh; shaltair ar naimhdean sìos do naomh-ionad.
19 Bu *leat* sinne riamh; cha robh thu a' riaghladh os an ceann-san; cha robh iad air an gairm air d'ainm.

CAIB. LXIV.

O GU'N reubadh tu o chéile na nèamhan, gu'n tigeadh tu nuas, gu'n sruthadh na sléibhtean sìos ann ad làthair;
2 Mar a loisgeas an teine-leaghaidh, *mar* a chuireas an teine goil air uisge; a chum d'ainm a dheanamh aithnichte do d' naimhdibh, *gu'n* criothnaicheadh na cinnich ann ad fhianuis!
3 An uair a rinn thu nithe iongantach ris nach robh sùil againn, thàinig thu nuas; ann ad làthair shruth na sléibhtean sìos.
4 Oir riamh cha chuala *daoine*, cha d'airich iad le'n cluais, ni mò chunnaic sùil, dia *eile* ach thusa, *a* ni *a leithid* air son an ti a dh'fheitheas air.
5 Tha thu a' teachd an còdhail an ti a ta gabhail tlachd ann an ceartas a dheanamh; *a' mhuinntir* a ta cuimhneach ortsa ann ad shlighibh: feuch, tha corruich ort, oir pheacaich sinne; *eadhon* riusan o shean, ach tha sinn air ar tèarnadh.
6 Agus tha sinne uile mar ni truaillidh, agus ar n-uile fhìreantachd mar luideig shalaich; agus tha sinn uile air seargadh mar dhuilleach; agus rinn ar lochdan, mar a' ghaoth, ar giùlan air falbh.
7 Agus cha 'n'*eil* aon neach ann a ta gairm air d'àinm, a ta 'ga dhùsgadh féin suas a dheanamh greim ort; oir dh'fholuich thu do ghnùis uainn, agus chlaoidh thu sinn air son ar n-euceartan.
8 Ach a nis, O Thighearn, is tusa ar n-Athair; is sinne a' chreadh, agus is tusa ar fear-deilbh; agus is sinne uile obair do làimhe.
9 Na biodh corruich ro gheur ort, a Thighearn, agus na cuimhnich aingidheachd gu bràth; feuch, amhairc, guidheamaid ort, is sinne uile do shluagh.
10 Dh'fhàs do bhailtean naomha 'nam fàsach; tha Sion 'na fàsach; tha Ierusalem faondrach.

11 Tha ar tigh naomh agus àluinn,
anns an d'thug ar n-aithrichean mol-
adh dhuit, air a losgadh le teine; ag-
us tha ar n-uile nithe tlachdmhor air
an léir-sgrios.
12 An cum thu ort féin air son nan
nithe sin, a Thighearn? Am bi thu
a'd' thosd, agus an cràidh thu sinn gu
goirt?

CAIB. LXV.

DH'FHOILLSICHEADH mi dhoibh-
san nach robh *'gam* fharraid;
fhuaradh mi leosan nach robh 'gam
iarraidh; thubhairt mi, Feuch mi,
feuch mi, ri cinneach nach robh air
'ainmeachadh orm.
2 Shin mi mach mo làmhan fad an
là ri sluagh ceannairceach, a ta glua-
sad ann an droch shlighe, a réir an
innleachdan féin;
3 Sluagh a ta an còmhnuidh 'gam
bhrosnuchadh gu feirg ri m' aghaidh;
ag iobradh anns na liosaibh, agus
a' losgadh tùise air na clachaibh-
creadha;
4 A ta fantuinn am measg nan
àiteachan-àdhlaic, agus a' gabhail
còmhnuidh anns na h-uamhaibh; a
ta 'g itheadh feòla mhuc, agus aig am
bheil sùgh nithe gràineil 'nan soith-
ichibh.
5 A ta 'g ràdh, Fan agad féin, na
tig am fagus domhsa; oir is mise a's
naomha na thusa. Tha iad so 'nan
deataich ann am shròin, 'nan teine
tha losgadh rè an là uile.
6 Feuch, tha e sgrìobhta ann am
làthair; cha'n fhan mi a'm' thosd,
ach ath-dhìolaidh mi; seadh, ath-
dhìolaidh mi ri'n uchd,
7 Bhur ne-euceartan, agus euceart-
an 'ur n-aithrichean le chéile, deir an
Tighearn, a loisg tùis air na sléibh-
tibh, agus a thug toibheum dhomh air
na cnocaibh; seadh, tomhaisidh mi
air ais dhoibh 'nan uchd an obair *a
rinn iad* roimhe so.
8 Mar so deir an Tighearn, Amhuil
a gheibhear am fìon nuadh anns a'
bhagaide, agus a their *neach*, Na mill
e, oir tha beannachadh ann; mar sin
ni mise air sgàth mo sheirbhiseach;
cha sgrios mi an t-iomlan.
9 Agus bheir mi mach sliochd o Ia-
cob, agus o Iudah sealbhadair mo
shléibhtean; agus sealbhaichidh mo
mhuinntir thaghta am fearann, agus
gabhaidh m'òglaich tàmh ann.
10 Agus bithidh Saron 'na chrò
chaorach, agus gleann Achoir 'na
bhuaile bhò, air son mo shluaigh-sa,
a bha 'gam iarraidh.
11 Agus sibhse a thréig an Tigh-
earn, a dhìchuimhnich mo shliabh
naomh; a ta deasachadh buird do
Ghad, agus a' lìonadh ìobairt dhibhe
do Mheni;
12 Airmhidh mi sibhse chum a'
chlaidheimh, agus cromaidh sibh uile
sìos chum a' chasgraidh; a chionn, an
uair a ghlaodh mi, nach do fhreagair
sibhse; an uair a labhair mi, nach
d'éisd sibh; ach rinn sibh olc san am
shealladh, agus an ni anns nach robh
tlachd agam ròghnaich sibh.
13 Air an aobhar sin mar so deir an
Tighearn Iehobhah, Feuch, ithidh
m'òglaich-sa, ach bithidh ocras
oirbhse; feuch, òlaidh m'òglaich sa,
ach bithidh tart oirbhse; feuch, ni
m'òglaich-sa gairdeachas, ach bithidh
nàire oirbhse:
14 Feuch, seinnidh m'òglaich-sa tre
aoibhneas cridhe, ach glaodhaidh
sibhse tre dhoilghios cridhe; agus tre
chràdh spioraid ni sibh caoineadh.
15 Agus fàgaidh sibh bhur n-ainm
mar mhallachadh do m' mhuinntir
thaghta-sa; oir marbhaidh an Tigh-
earn Iehobhah thu, agus bheir e ainm
eile air 'òglaich.
16 An neach a bheannaicheas e féin
air talamh, beannaichidh se e féin
ann an Dia na fìrinn; agus an neach
a bheir mionnan air talamh, mionn-
aichidh e air Dia na fìrinn; a chionn
gu bheil na h-àmhgharan roimhe
air an dìchuimhneachadh, agus a
chionn gu bheil iad foluichte o m'
shùilibh.
17 Oir feuch, cruthaicheam nèamh-
an nuadha agus talamh nuadh; agus
cha chuimhnichear iad sin *a bh'ann*
roimhe, agus cha tig iad an aire *do'n
duine*.
18 Ach deanaibh-sa gairdeachas,
agus bithidh aoibhneach gu cian nan
cian, *air son an ni* a chruthaicheam
oir feuch, cruthaicheam Ierusalem 'na
cùis-aoibhneis, agus a sluagh 'nan
cùis-ghairdeachais.
19 Agus bithidh mi aoibhneach ann
an Ierusalem, agus ni mi gairdeachas
ann mo shluagh; agus cha chluinnear
guth caoidh no guth caoinidh innte
ni's mò.
20 Oir cha bhi as a sin suas naoidh-
ean gearr-shaoghalach, no seann duine
nach do choimhlion a làithean; oir
bàsaichidh an naoidhean *an uair a
ruigeas e* ceud bliadhna dh'aois; ach
bithidh am peacair *a ruigeas* ceud
bliadhna dh'aois malluichte.
21 Agus togaidh iad tighean, agus
gabhaidh iad còmhnuidh *annta*; agus
suidhichidh iad fìon-liosan, agus ith-
idh iad d'an toradh.
22 Cha dean iadsan togail, agus
neach eile àiteachadh; cha dean iad-
san suidheachadh, agus neach eile
itheadh; oir mar làithean craoibhe
bithidh làithean mo shluaigh-sa; agus
mealaidh mo mhuinntir thaghta ré
ùin fhada obair an làmha féin.
23 Cha saothraich iad gu diomhain,
ni mò ghineas iad *sliochd* chum
dragha; oir is iad siol dhaoine beann-
aichte an Tighearn, agus an sliochd
maille riu.
24 Agus tarlaidh, mu an gairm iad,
freagraidh mi; agus am feadh a bhios
iad fòs a' labhairt, éisdidh mi.
25 Ni am madadh-alluidh agus an
t-uan ionaltradh le chéile; agus ith-
idh an leòmhan conlach mar an
damh; ach 's e an duslach *a's* biadh

do'n nathair. Cha dochainn agus cha
mhill iad ann mo shliabh naomh-sa
uile, deir an Tighearn.

CAIB. LXVI.

MAR so deir an Tighearn, Is iad na
nèamha mo righ-chaithir, agus
an talamh stòl mo chos; cia e an
tigh a thogas sibh dhomhsa? agus
cia e ionad mo chòmhnuidh?
2 Oir na nithe so uile rinn mo làmh,
agus na nithe so uile is leamsa, deir
an Tighearn; ach air *an fhear* so amh-
aircidh mi, *eadhon* air-san a ta bochd
agus leònta '*na* spiorad, agus a
chriothnaicheas roimh m'fhocal.
3 Tha esan a mharbhas damh, *mar
gu'm* mortadh e duine; esan a dh'-
iobras uan, *mar gu'n* cuireadh e an
ceann do mhadadh; esan a bheir
seachad tabhartas, *mar gu'n tugadh e
seachad* fuil mhuc; esan a loisgeas tùis,
mar gu'm beannaicheadh e iodhol;
seadh, ròghnaich iad an sligheachan
féin, agus 'nan gràineileachdaibh féin
tha an anam a' gabhail tlachd.
4 Ròghnaichidh mise fòs am faoin-
smuainte-san, agus an cùis-eagal bheir
mi orra; a chionn gu'n do ghlaodh
mi, agus nach d'thug aon neach freag-
radh; labhair mi, agus cha d'éisd
iad; ach rinn iad olc ann am sheall-
adh, agus an ni anns nach robh tlachd
agam ròghnaich iad.
5 Cluinnibh-sa focal an Tighearna,
sibhse ta criothnachadh roimh 'fho-
cal; bhur bràithrean a tha toirt fuath
dhuibh, a thilg a mach sibh air sgàth
m'ainme-sa, deir iad, Biodh an Tigh-
earn air a ghlòrachadh; ach foill-
sichear e chum aoibhneis dhuibhse,
agus cuirear iadsan gu h-amhluadh.
6 Guth àrd-ghlaoidh o'n chaithir:
guth o'n teampull; guth an Tighearn,
a' toirt ath-dhìolaidh d'a naimhdibh.
7 Mu'n robh i ann an saothair-
chloinne, dh'aiseadadh i; mu'n d'thài-
nig a h-ioghanna, rug i leanabh-mic.
8 Cò chual a leithid so? cò chunn-
aic an leithide so do nithibh? an
tabhair an talamh a mach *a thoradh*
ann an aon là? am bi cinneach air a
bhreith dh'aon bheum? oir cha bu
luaithe bha Sion ann an saothair na
rug i a clann.
9 An toir mi gus a' bhreith, agus
nach toir mi fa'near gu'm beirear?
deir an Tighearn; an gin mi, agus
am bac mi a' bhreith? deir do Dhia.
10 Deanaibh gairdeachas le Ierusa-
lem, agus bithibh subhach air a son,
sibhse uile le'n ionmhuinn i; bithibh
ro aoibhneach leatha, sibhse uile a
ta ri bròn air a son;
11 A chum gu'n deòthail sibh, agus
gu'm bi sibh sàsuichte le cìochaibh a
sòlais; a chum gu'n tarruing sibh,
agus gu'm faigh sibh toilinntinn ann
am pailteas a glòire.
12 Oir mar so deir an Tighearna;
Feuch, sgaoileam sìth thairis oirre
mar amhainn, agus glòir nan cinn-
each mar shruth a' taomadh a nuas;
an sin deòthlaidh sibh, giùlainear
sibh air an léis, agus luaisgear sibh
air na glùinibh.
13 Mar neach do'n tabhair a mhàth-
air comhfhurtachd, mar sin bheir
mise comhfhurtachd dhuibhse; agus
ann an Ierusalem gheibh sibh sòlas.
14 An uair a chì sibh *so* ni bhur
cridhe gairdeachas; agus bithidh 'ur
cnàmhan ùrar mar am feur; agus
foillsichear làmh an Tighearna d'a
òglaich; ach lasaidh 'fhearg an agh-
aidh a naimhdean.
15 Oir feuch, thig an Tighearn le
teine, agus a charbad mar chuairt-
ghaoith; a dhòrtadh a mach a chorr-
uich mar an-teas, agus 'achmhasain
le lasraichibh teine.
16 Oir le teine agus le a chlaidh-
eamh tagraidh an Tighearn ris gach
uile fheoil; agus bithidh mòran air
am marbhadh leis an Tighearn.
17 Iadsan a ta 'g an naomhachadh
féin agus 'g an glanadh féin anns an
liosaibh, air cùl aon *chraoibhe* 's a'
mheadhon; ag itheadh feòla mhuc,
agus na gràineileachd, agus nan
luch; gearrar as iad le chéile, deir an
Tighearn.
18 Oir *is aithne* dhomhsa an gnìomh
ara, agus an innleachdan; thigeam a
chruinneachadh nan uile chinneach
agus theanganna ri chéile; agus thig
iad, agus chì iad mo ghlòir.
19 Agus cuiridh mi comhara 'nam
measg; agus a' mhuinntir a théid as
diubh cuiridh mi dh'ionnsuidh nan
cinneach, gu Tarsis, Pul, agus Lud, a
thairngeas am bogha; gu Tubal agus
Iabhan, na criochan fad as; nach
cuala iomradh orm, agus nach faca
riamh mo ghlòir; agus cuiridh iad an
céill mo ghlòir am measg nan cinn-
each.
20 Agus bheir iad 'ur bràithrean
uile, as gach cinneach, *mar* thabh-
artas do'n Tighearn; air eachaibh,
agus air carbadaibh, agus air uirigh-
ibh, air muilidhibh, agus air ainmh-
idhean luath-chosach; gu mo shliabh
naomh-sa Ierusalem deir an Tigh-
earn; amhuil a bheir clann Israeil
tabhartas ann an soitheach glan gu
tigh an Tighearn.
21 Agus dhiubhsan mar an ceudna
gabhaidh mi, air son shagart, *agus* air
son Lebhitheach, deir an Tighearn.
22 Oir amhuil a mhaireas na
nèamha nuadha, agus an talamh
nuadh, a ta mi cruthachadh, ann am
fhianuis, deir an Tighearn: mar sin
mairidh bhur sliochd-sa agus 'ur
n'ainm.
23 Agus tarlaidh, o ghealaich ùir
gu gealaich ùir, agus o shàbaid gu
sàbaid, gu'n tig gach uile fheoil a
dheanamh aoraidh ann am làthair-sa,
deir an Tighearn.
24 Agus théid iad a mach, agus
seallaidh iad air closaichean nan
daoine a chiontaich a'm' aghaidh;
oir cha bhàsaich an cnuimh, agus cha
mhùchar an teine; agus bithidh iad
'nan gràineileachd do na h-uile fheoil.

JEREMIAH.

CAIB. I.

BRIATHRAN Ieremiah mhic Hil-
ciah, *aon* do na sagartaibh a *bha*
an Anatot ann am fearann Bhenia-
min:
2 A dh'ionnsuidh an d'thàinig focal
an Tighearn ann an làithibh Iosiah
mhic Amoin righ Iudah, anns an
treas bliadhna deug d'a rìoghachadh.
3 Thàinig e mar an ceudna ann an
làithibh Iehoiacim mhic Iosiah righ
Iudah, gu ceann aon bhliadhna deug
Shedeciah mhic Iosiah, righ Iudah,
gus an d'thugadh air falbh Ierusalem
ann am braighdeanas anns a' chùig-
eamh mìos.
4 Thàinig an sin focal an Tighearn
a m'ionnsuidh-sa, ag ràdh,
5 Mu'n do dhealbh mi thu sa'
bhroinn, b'aithne dhomh thu; agus
mu'n d'thàinig thu mach o'n bholg,
chuir mi air leth thu: mar fhàidh
do na cinnich thug mi thu.
6 An sin thubhairt mise, Och! a
Thighearna Iehobhah, feuch, cha'n
aithne dhomhsa labhairt, oir *is* lean-
abh mi.
7 Agus thubhairt an Tighearna
rium, Na abair, *Is* leanabh mi: ach a
chum nan uile gus an cuir mise thu,
théid thu; agus ciod sam bith a dh'-
àithneas mi dhuit, labhraidh tu.
8 Na biodh eagal ort roimh an
gnùis; oir tha mise maille riut a
chum do theàrnadh, deir an Tighearn.
9 Agus chuir an Tighearn a mach
a làmh, agus bhean e ri m' bheul;
agus thubhairt an Tighearn rium,
Feuch, chuir mise mo bhriathran ann
ad bheul.
10 Feuch, chuir mi thu air an là'n
diugh os ceann nan cinneach agus os
ceann nan rìoghachd, gu spìonadh as,
agus gu tarruing a nuas, agus gu
sgrios, agus gu leagail; gu togail, ag-
us gu suidheachadh.
11 Agus thàinig focal an Tighearn
a m'ionnsuidh, ag ràdh, Ciod a tha
thu faicinn, a Ieremiah? Agus thubh-
airt mise, Tha mi faiciun slaite do
chraoibh almoin.
12 Agus thubhairt an Tighearna
rium, Is ceart a chunnaic thu: oir
deifrichidh mise m'fhocal a chum a
choimhlionadh.
13 Agus thàinig focal an Tighearn
a m'ionnsuidh an dara uair, ag ràdh,
Ciod a tha thu faicinn? Agus thubh-
airt mise, Tha mi faicinn coire air
ghoil; agus air a tionndadh o'n àirde
tuath.
14 Agus thubhairt an Tighearn
rium, O'n àirde tuath brisidh an
t-olc a mach air uile luchd-àiteach-
aidh na tìre.
15 Oir feuch, gairmidh mise air
uile theaghlaichean rìoghachdan na
h-àirde tuath, deir an Tighearn; agus
thig iad, agus suidhichidh iad, gach
aon a righ-chaithir aig dol a steach
gheatachan Ierusaleim, agus air a
ballachan uile mu'n cuairt, agus os
ceann uile bhailtean Iudah.
16 Agus cuiridh mise mo bhreith-
eanais an céill 'nan aghaidh, air son
an uil' aingidheachd; a chionn gu'n
do thréig iad mise, agus gu'n do loisg
iad tùis do dhiathaibh eile, agus gu'n
do shleuchd iad do oibribh an làmha
féin.
17 Crioslaich thusa suas uime sin
do leasraidh, agus éirich, agus labhair
riu na h-uile nithe a dh'àithneas mise
dhuit; na biodh fiamh ort rompa, air
eagal gu'n cuir mise gu h-amhluadh
thu 'nam fianuis.
18 Oir feuch, rinn mise thu an
diugh a'd' chaithir dhaingnichte, agus
a'd' phost iaruinn, agus a'd' bhalla
umha, an aghaidh na tìre so uile; an
aghaidh rìghrean Iudah, an aghaidh
a mòr uaislean, an aghaidh a sagartan,
agus an aghaidh sluaigh na tìre:
19 Agus cathaichidh iad ann ad
aghaidh, ach cha toir iad buaidh ort:
oir *tha* mise maille riut, deir an Tigh-
earn, chum do theàrnadh.

CAIB. II.

THAINIG focal an Tighearna mar
an ceudna a m'ionnsuidh, ag
ràdh,
2 Imich agus glaodh ann an cluas-
aibh Ierusaleim, ag ràdh; Mar so deir
an Tighearn, Chuimhnich mise as do
leth an caoimhneas *a nochd mi dhuit*
ann ad òige, gràdh do cheangail-pòs-
aidh, 'nuair a dh'imich thu a'm' dhéigh
anns an fhàsach, ann am fearann nach
do threabhadh.
3 *Is* naomhachd do'n Tighearn Is-
rael, ceud thoradh a chinneis: iadsan
uile a ta'ga shlugadh suas, measar iad
ciontach; thig aimhleas orra, deir an
Tighearn.
4 Cluinnibh focal an Tighearn, O
thigh Iacoib, agus uile theaghlaichean
tighe Israeil:
5 Mar so deir an Tighearn; Ciod
an euceart a fhuair 'ur n-aithrichean
annam-sa, gu'n d'imich iad fada uam,
agus gu'n do ghluais iad an déigh
diomhanais, agus gu'n d'fhàs iad
diomhain?
6 Agus cha dubhairt iad C'àit *am*
bheil an Tighearn, esan a thug a nìos
sinn o thìr na h-Eiphit, a stiùir sinn
troimh an fhàsach, troimh fearann
fàsail agus làn shlochd, troimh fear-
ann tart agus sgàile bàis, trìd fearainn
nach do shiubhail aon duine troimhe,
agus far nach do ghabh duine riamh
còmhnuidh?
7 Thug mi sibh mar an ceudna gu
dùthaich thorraich, a dh'itheadh a
toraidh, agus a maitheis; ach an uair
a thàinig sibh a steach, thruaill sibh
m'fhearann, agus m'oighreachd rinn
sibh 'na graineileachd.

8 Cha dubhairt na sagairt, C'àit am
bheil an Tighearn? agus iadsan a
laimhsich an reachd, cha b'aithne
dhoibh mise; rinn na h-aodhairean
fòs ceannairc ann am aghaidh; agus
rinn na fàidhean fàistneachd le Baal,
agus lean iad nithe nach toir buann-
achd.
9 Uime sin tagraidh mise ruibh
fathast, deir an Tighearn, agus ri
cloinn bhur cloinne tagraidh mi.
10 Oir siubhlaibh thairis gu criocha
Chitim, agus faicibh; agus cuiribh
fios gu Cedar, agus thugaibh geur
aire; feuchaibh an do thachair riamh
a leithid so.
11 An do chaochail cinneach an
dée, eadhon iad sin nach robh 'nan
dée? Ach chaochail mo shluagh-sa an
glòir air son ni gun bhuannachd.
12 Biodh ioghnadh oirbh, O nèamha,
mu'n ni so, agus biodh uamhas oirbh:
bithibh air bhur trom-bhualadh le
h-uamhunn, deir an Tighearn:
13 Oir chuir mo shluagh-sa dà olc
an gniomh: thréig iad mise, tobar
nan uisgeacha beò; *agus* chladhaich
iad a mach dhoibh féin sluichd,
sluichd eu-dionach, nach cum uisge.
14 An tràill Israel? Ma's ann do
chloinn an teaghlaich e, c'uim' an
d'rinneadh e 'na chobhartaich?
15 Beucaidh na leòmhain òga 'na
aghaidh; thog iad an guth, rinn iad
fhearann 'na fhàsach; tha a bhailt-
ean air an losgadh, gu'n aon 'gan àit-
eachadh.
16 Ni clann Noiph agus Taphaneis
mar an ceudna mullach do chinn a
bhriseadh.
17 Nach do choisinn thu so dhuit
féin, a chionn gu'n do thréig thu an
Tighearn do Dhia, an uair a bha e 'g
ad stiùireadh anns an t-slighe?
18 Agus a nis ciod do ghnothuch ri
slighe na h-Eiphit, a dh'òl uisgeachan
Shihoir? No ciod do ghnothuch ri
slighe Asiria, a dh'òl uisgeachan na
h-Aimhne?
19 Smachdaichidh t'aingidheachd
féin thu, agus ni do chùl-sleamhnach-
adh féin do chronachadh: aithnich
uime sin agus faic, gur olc agus searbh
an ni, gu'n do thréig thu an Tighearn
do Dhia, agus nach 'eil m'eagal-sa
annad, deir an Tighearn Dia nan
sluagh.
20 Gu deimhin o chian fada bhris
mi do chuing, sgaoil mi do chuibh-
richean; agus thubhairt thu, Cha bhi
mi eas-umhal. Oir air gach cnoc àrd,
agus fo gach craoibh uaine, tha thu
dol air seacharan ri striopachas.
21 Gidheadh shuidhich mise thu
a'd' fhionain uasail, gu h-iomlan a'd'
shiol ceart: ach cionnus a chaochail
thu orm, a' gheug chrìonaich na fion-
ain coimhich?
22 Oir ged nigh thu thu féin le
natar, agus ged ghabh thu mòran
siopuinn, tha t'aingidheachd air a
comharachadh ann am làthair-sa,
deir an Tighearna Iehobhah.
23 Cionnus a dh' fheudas tu ràdh,
Cha'n 'eil mi salach, cha deachaidh
mi an déigh Bhaalim? Feuch do
shlighe anns a' ghleann; aithnich
ciod a rinn thu. Tha thu mar
dhromedari luath ag imeachd na
slighe;
24 *Mar* asail fhiadhaich cleachdta
ri fàsach, a thairngeas a' ghaoth suas
'na cuinneanaibh, ann an ciocras a
h-anama: an trà thig a miann cò a
philleas i? Iadsan uile bhios 'ga
h-iarraidh cha sgìthichear iad; an
ceann a mìosa gheibh iad i.
25 Cum do chos o bhi rùisgte, agus
do mhuineal o thart. Ach thubhairt
thusa, Cha'n 'eil leigheas air a' chùis
a nis; cha chum; oir ghràdhaich mi
coigrich, agus 'nan déigh théid mi.
26 Mar a bhios nàire air meirleach
an uair a ghlacar e; mar sin chuir-
eadh gu nàire tigh Israeil; iad féin,
an righrean, an uachdarain, agus an
sagairt, agus am fàidhean:
27 A ta 'g ràdh ri mìr fiodha, *Is* tu
m'athair; agus ri cloich, *Is* tu ghin
mi; oir thionndaidh iad riumsa *an*
cùl, is cha'n i an aghaidh; ach ann
an àm an airce their iad, Eirich, agus
teasairg sinn.
28 Ach c'àit am bheil do dhée a rinn
thu dhuit féin? Eireadh iadsan, ma's
urrainn iad do thèarnadh ann an àm
do chruaidh-chais: oir *a réir* àireimh
do bhailtean bha do dhée, O Iudah.
29 C'ar son a thagras sibh riumsa?
chiontaich sibh uile a'm' aghaidh,
deir an Tighearn.
30 Gu diomhain bhuail mi bhur
clann; cha do ghabh iad cronuchadh.
Shluig 'ur claidheamh féin 'ur fàidh-
ean, amhuil leòmhan millteach.
31 O sibhse do'n ghinealach so,
feuchaibh focal an Tighearn: an robh
mise a'm' fhàsach do Israel? a'm
fhearann dorchadais? C'uim an dubh-
airt mo shluagh, Is tighearnan sinn
oirnn féin; cha tig sinn ni's mò thug-
ad-sa?
32 Am feud òg-bhean a h-usgraich-
ean a dhearmad? *no* bean-bainnse a
culaidh? Gidheadh dhearmaid mo
shluagh mise làithean gun àireamh.
33 C'uim an seòl thu do shlighe a
dh'iarraidh gaoil? air an aobhar sin
fòs seòlaidh mise dòrainnean air do
shlighean-sa.
34 Fhuaradh ann ad sgiobul mar
an ceudna fuil anama nan neòchiont-
ach bochda: cha 'n ann le sgrudadh
domhain a fhuar mi mach i, ach air
a craobh-sgaoileadh.
35 Gidheadh tha thu 'g ràdh, A
chionn gu bheil mi neòchiontach, gu
cinnteach pillidh a chorruich uam.
Feuch tionnsgnaidh mise ann am
breitheanas riut, a chionn gu bheil
thu ag ràdh, Cha do pheacaich mi.
36 C'uim am bi thu co ro-luaineach
a chaochladh do shlighe? bithidh
fathast nàire ort do'n Eiphit, amhuil
a bha nàire ort do Asiria.
37 Seadh, cuideachd théid thu mach

as a so, le d' làmhan air do cheann :
oir dhiùlt an Tighearn cuspairean do
dhòchais, agus leo cha soirbhich thu.

CAIB. III.

THEIR iad, Ma chuireas duine air
falbh a bhean, agus gu'n imich i
uaith, agus gu'n gabh i le fear eile,
am pill e d'a h-ionnsuidh a rìs? nach
bi am fearann sin gu ro-mhòr air a
thruailleadh? Ach rinn thusa strìop-
achas le mòran leannan; gidheadh
pill riumsa a rìs, deir an Tighearn.
2 Tog do shùilean suas ris na h-ion-
adaibh àrda, agus, feuch, cia an t-àit
anns nach do thruailleadh thu?
Shuidh thu 'gam feitheamh anns na
slighibh, mar an t-Arabach san fhàs-
ach; agus shalaich thu am fearann
le d'strìopachas, agus le d' dhroch-
bheirt.
3 Agus chumadh na frasan air an
ais, agus an t-uisge deireannach cha
robh ann; gidheadh agadsa bha eudan
strìopaich, chuir thu cùl ri nàire.
4 Nach gairm thu ormsa o'n uair so,
ag ràdh, M'athair, bu tusa fear stiùr-
aidh m'òige?
5 An gléidhear *fearg* gu bràth? an
cumar *corruich* gu siorruidh air
chuimhne? Feuch, labhair, agus rinn
thu aingidheachd; agus chaidh *e* leat.
6 Thubhairt an Tighearn rium fòs
ann an làithibh Iosiah an righ, Am
faca tu ciod a rinn Israel chùl-sleamh-
nach? Chaidh i suas air gach sliabh
àrd, agus fo gach crann gorm, agus
an sin rinn i strìopachas.
7 Agus thubhairt mise, an déigh
dhi so uile a dheanamh, Pill a m'ionn-
suidh-sa: ach cha do phill i. Agus
chunnaic a piuthar fhealltach Iu-
dah *so*.
8 Agus chunnaic mise, 'nuair, air
son na h-uile adhaltrais anns an robh
Israel chùl-sleamhnach ciontach, a
chuir mi air falbh i, agus thug mi
litir dhealaich dhi, gidheadh nach do
ghabh a piuthar fhealltach Iudah
eagal, ach gu'n d'imich i, agus gu'n
d'rinn i féin strìopachas mar an
ceudna.
9 Agus tharladh, le ro-mheud a
tograidh gu neòghloine, gu'n do thru-
aill i am fearann, agus gu'n d'rinn i
adhaltras le clachaibh agus le crann-
aibh.
10 Agus fòs an déigh so uile cha do
phill a piuthar fhealltach Iudah
riumsa le a h-uile chridhe, ach gu
cealgach, deir an Tighearn.
11 Uime sin thubhairt Iehobhah
rium; Is mò dh'fhìreannaich Israel
chùl-sleamhnach i féin na Iudah
chealgach.
12 Imich agus glaodh na briathran
so fa chomhair na h-àirde tuath, ag-
us abair; Pill, O Israel chùl-sleamh-
nach, deir an Tighearn, *agus* cha leig
mi mo chorruich ort; oir tha mise
tròcaireach, deir an Tighearn, cha
ghléidh mi m'fhearg gu bràth.
13 A mhàin aidich do chionta, gu'n
d'rinn thu eusaontas an aghaidh an
Tighearna do Dhé; agus gu'n d'rinn
thu do shligheachan coitchionn do
choigrich, fo gach aon chraoibh uaine;
agus nach d'thug sibh géill do m'
ghuthsa, deir an Tighearn.
14 Pillibh, O chlann chùl-sleamh-
nach, deir an Tighearn, oir tha mi
pòsda ruidh: agus gabhaidh mi sibh,
aon á baile, agus dithis á teaghlach,
agus bheir mi sibh gu Sion:
15 Agus bheir mi dhuibh aodhair-
ean a réir mo chridhe féin, agus
beathaichidh iad sibh le h-eòlas agus
le tuigse.
16 Agus tarlaidh, an uair a théid
sibh an lìonmhoireachd agus am
meud anns an fhearann, anns na
làithibh sin, deir an Tighearn, cha'n
abair iad ni's mò, Airce coimhcheang-
ail an Tighearna, ni mò thig i 'nan
aire, ni mò chuimhnicheas iad i, ni
mò bheir iad sùil 'na déigh, ni mò
nìthear *sin* tuilleadh.
17 Anns an àm sin theirear ri Ieru-
salem righ-chaithir an Tighearn; ag-
us bithidh tathaich nan uile chinn-
each d'a h-ionnsuidh, air sgàth ainme
an Tighearn a bhitheas ann an Ieru-
salem; agus cha ghluais iad ni's mò
a réir cruais an droch chridhe féin.
18 Anns na làithibh sin théid tigh
Iudah gu tigh Israeil; agus thig iad
le chéile mach as an tìr mu thuath,
a chum an fhearainn a thug mise mar
sheilbh do 'r n-aithrichibh.
19 Agus 'nuair a thubhairt mi,
Cionnus a bheir mi àite dhuit am
measg mhac, agus a bheir mi dhuit
am fearann taitneach, oighreachd
aoibhneach shluagh nan cinneach?
an sin thubhairt mi, Goiridh tu rium-
sa, M'athair; agus cha phill thu air
t'ais o m' leantuinn.
20 Gu deimhin, *mar* a chlaonas
bean neò-dhìleas o a fear-pòsda, mar
sin bhuin sibhse gu neò-dhìleas rium-
sa, O thigh Israeil, deir an Tighearn.
21 Chualas guth air na h-ionadaibh
àrda; caoidh *agus* athchuinge cloinne
Israeil; a chionn gu'n do chlaon iad
an slighe; dhìchuimhnich iad an
Tighearn an Dia.
22 Pillibh, o chlann chùl-sleamh-
nach, leighisidh mise bhur cùl-sleamh-
nachaidh. Feuch, tha sinn a' teachd
a d'ionnsuidh, oir is tu an Tighearn
ar Dia.
23 Gu deimhin *cha 'n 'eil ach* dìomh-
anas anns na cnocaibh, *ann an* neart
nan sléibhtean; gu deimhin anns an
Tighearn ar Dia-ne tha slàinte Is-
raeil.
24 Ach dh'ith an ni nàrach sin suas
saothair ar n-aithrichean o 'r n'òige;
an caoraich, agus am buar, am mic,
agus an nigheana.
25 Luidhidh sinn sìos 'nar nàire
agus thig ar masladh tharuinn: a
chionn gu'n do pheacaich sinn an
aghaidh an Tighearn ar Dia, sinn féin
agus ar n-aithrichean, o'r n-òige, eadh-
on gus an diugh, agus nach robh sinn
ùmhal do ghuth an Tighearn ar Dia

CAIB. IV.

MA philleas tu a rìs, O Israeil, deir
an Tighearn, a m'ionnsuidh-sa
pillidh tu; agus ma chuireas tu air
falbh do ghràineileachdan o m' làth-
air sa, an sin cha ghluaisear thu:
2 Ach mionnaichidh tu, Mar is beò
an Tighearn, ann am firinn, ann am
breitheanas, agus ann an ionracas:
agus beannaichidh na cinnich iad féin
ann-san, agus ann-san ni iad uaill.
3 Uime sin mar so deir an Tighearn
ri fearaibh Iudah, agus ri Ierusalem;
Brisibh suas bhur fearann treabhaidh,
agus na cuiribh am measg dhroigh-
ionn.
4 Bithibh air 'ur timchioll-ghearr-
adh do'n Tighearn, agus thugaibh air
falbh roimh-chroicinn 'ur cridheach-
an, O fheara Iudah, agus a luchd-àit-
eachaidh Ierusaleim; mu'n téid mo
chorruich-sa mach mar theine, agus
mu 'n las i, air chor is nach feudar a
mùchadh, air son aingidheachd 'ur
gnìomhara.
5 Cuiribh-sa an céill ann an Iudah,
agus ann an Ierusalem deanaibh fol-
las, agus abraibh; Séidibh an tromp-
aid anns an tìr; éighibh gu h-àrd agus
abraibh, Cruinnichibh ri chéile, agus
rachamaid a steach do na caithrich-
ibh daingnichte.
6 Cuiribh suaicheantas suas ann an
Sion, rachaibh air bhur n-ais, na seas-
aibh; oir tha mise a' tabhairt uilc o'n
àirde tuath, eadhon léir-sgrios mòr.
7 Thàinig an leòmhan a nìos o a
dhoire, agus tha milltear nan cinn-
each air a thurus: dh'imich e mach as
'àite chum d'fhearann a dheanamh
'na fhàsach; bithidh do bhailtean air
an sgrios, air chor is nach bi aon 'gan
àiteachadh.
8 Air an aobhar sin crioslaichibh
sibh féin le sac-éididh, deanaibh
caoidh agus gul; oir cha 'n 'eil fraoch
feirge an Tighearn air a pilleadh air
falbh uainn.
9 Agus tarlaidh anns an là sin, deir
an Tighearn, gu 'm bàsaich cridhe an
righ, agus cridhe nan àrd-uaislean;
agus bithidh amhluadh air na sagart-
aibh, agus uamhas air na fàidhibh.
10 An sin thubhairt mise, Och! a
Thighearna Iehobhah! gu cinnteach
mheall thu gu tur an sluagh so agus
Ierusalem; ag ràdh, Bithidh sìth ag-
aibh; an uair a tha 'n claidheamh a'
ruigheachd gu ruig an t-anam.
11 Anns an àm sin theirear ris an
t-sluagh so agus ri Ierusalem; Gaoth
loisgeach ann an ionadaibh sgaoilte an
fhàsaich, leth ri nighinn mo shluaigh-
sa; cha 'n ann gu fasgnadh no gu
glanadh;
12 Thig treun-ghaoth o *na h-àitibh*
sin a m' ionnsuidh-sa; a nis fòs labh-
raidh mi féin breitheanas 'nan aghaidh.
13 Feuch, mar neulaibh thig e nìos;
mar chuairt-ghaoith bithidh a charb-
adan; is luaithe na iolairean, a chuid
each: mo thruaighe sinne! oir tha
sinn creachta.
14 Glan do chridhe o aingidheachd,
O Ierusalem, a chum gu tèarnar thu.
Cia fhad a ghabhas do smuaintean
aingidh còmhnuidh an taobh a stigh
dhiot?
15 Oir tha guth ag éigheach o Dhan,
agus a' cur àmhghair an céill o
shliabh Ephraim.
16 Glaodhaibh-sa ris na cinnich,
Feuch! Cuiribh an céill an aghaidh
Ierusaleim, gu bheil luchd-freiceadain
a' teachd o dhùthaich fad as, agus gu
tog iad suas an guth an aghaidh
bhailtean Iudah.
17 Mar luchd coimhid faiche tha
iad 'na h-aghaidh mu'n cuairt di, a
chionn gu'n d'rinn i ar a mach ann
am aghaidh-sa, deir an Tighearn.
18 Choisinn do shlighe agus do
dheanadas na nithe so dhuit; 's i so
t'aingidheachd; a chionn gu bheil i
searbh, oir tha i ruigheachd gu do
chridhe.
19 Mo chom, mo chom! tha mi air
mo chràdh ann am ballachan mo
chridhe; an taobh a stigh dhiom tha
mo chridhe ri fuaim; cha'n urrainn
mi fantuinn a'm' thosd; a chionn gu
cuala tu, O m'anam! guth na tromp-
aid, gaoir a' chatha.
20 Tha léir-sgrios air lorg léir-sgrios
air a ghairm; gu cinnteach tha 'n tìr
gu h-iomlan creachta: gu h-obann
chreachadh mo phàilliuna, mo sgàil-
eachan ann an tiota.
21 Cia fhad a chi mi a' bhratach?
a chluinneas mi fuaim na trompaid?
22 Gu cinnteach tha mo shluagh-sa
amaideach, ormsa cha do ghabh iad
eòlas; is clann aig nach 'eil tuigse iad
agus tha iad àir dhìobhail céille: tha
iad seòlta a dheanamh uilc, ach maith
a dheanamh cha 'n aithne dhoibh.
23 Chunnaic mi an talamh, agus,
feuch! *bha e* gun dealbh agus falamh;
na nèamha fòs, agus bha iad gu'n
solus.
24 Chunnaic mi na sléibhtean, agus,
feuch! chriothnaich iad; agus bha
na cnuic uile air an luasgadh gu
mòr.
25 Dh'amhairc mi, agus, feuch!
cha robh aon duine ann; agus uile
eoin na h-ealtuinn, theich iad.
26 Dh'amhairc mi, agus, feuch! *bha*
a' mhachair thorrach 'na fàsach, agus
a h-uile bhailtean air an tilgeadh sìos,
roimh làthair an Tighearna, roimh
dhian-theas 'fheirge.
27 Oir mar so deir Iehobhah, Bithidh
am fearann gu h-iomlan air 'fhàs-
achadh, ach cha dean mi làn chrìoch.
28 Air son so ni an talamh bròn,
agus dorchaichear na nèamha shuas;
a chionn gu'n do labhair mise, agus
cha ghabh mi aithreachas; chuir mi
romham, agus cha téid mi air m' ais
uaith.
29 Roimh iolach nam marcach ag-
us nam fear bogha, tha gach caithir
a' teicheadh; chaidh iad a steach do
thiugh choilltibh, agus streap iad suas
air na creagaibh; tha na h-uil

bhailtean air an tréigsinn, agus cha 'n 'eil aon duine 'gan àiteachadh.
30 Agus thusa, 'nuair a chreachar thu, ciod a ni thu? Ged éid thu thu féin le corcur, ged sgeadaich thu thu féin le seudaibh òir, ged ung thu do rosgan le dathaibh, gu diomhain ni thu thu féin sgiamhach: nìthear tàir ort le *do* leannain, air t'anam tha iad an tòir.
31 Gu cinnteach chuala mi glaodh amhuil mnà ri saothair, teanntachd amhuil mnà ri breith a ceud leinibh, glaodh nighinn Shioin; a' caoidh, a' sgaoileadh a bas, *agus ag ràdh*, Mo thruaighe mise nis! oir tha m'anam air a chlaoidh le luchd mortaidh!

CAIB. V.

RUITHIBH air 'ur n-ais agus air 'ur n-aghaidh feadh shràidean Ierusaleim, agus faicibh a nis, agus biodh fios agaibh, agus iarraibh 'na h-ionadaibh farsuinn, am faigh sibh aon duine, am bheil neach sam bith ann a ta cur an gnìomh breitheanais, a ta 'g iarraidh na firinn; agus bheir mise dhi maitheanas.
2 Ach ged their iad, Mar is beò an Tighearn, gu deimhin tha iad a' mionnachadh gu breugach.
3 O Thighearn, nach 'eil do shùilean-sa air an fhìrinn? Bhuail thu iad, ach cha d'rinn iad bròn; chaith thu iad, ach dhiùlt iad gabhail ri smachdachadh; rinn iad an aghaidh ni's cruaidhe na creag; dhiùlt iad pilleadh.
4 An sin thubhairt mise, Gu cinnteach is iad so na daoine iosal; tha iad gun chéill, a chionn nach aithne dhoibh slighe an Tighearna, breitheanas an Dé.
5 Ruigidh mi na daoine uasal, agus labhraidh mi riu-san; oir is aithne dhoibh-san slighe an Tighearna, breitheanas an Dé. Ach spealg iad so gu h-iomlan a' chuing, sgaoil iad as a chéile na cuibhrichean.
6 Uime sin ni leòmhan as a' choille an sgrios, ni madadh-alluidh an fhàsaich am milleadh; ni liopard faire os ceann am bailtean: gach aon a théid a mach asda reubar e 'na bhloighdibh; a chionn gu bheil an lochdan lìonmhor, an cùl-sleamhnachadh minic.
7 Cionnus a mhaitheas mi so dhuit? thréig do chlann mise, agus mhionnaich iad orra sin nach 'eil idir 'nan dée: an uair a shàsuich mise iad *le lòn*, an sin rinn iad adhaltranas, agus ann an tigh na striopaich chruinnich iad 'nam buidhnibh.
8 Bha iad mar òig-eich bhiadhta sa' mhaduinn; gach aon a' sitrich an déigh mnà a choimhearsnaich.
9 Air son nan nithe so nach tig mise g'*an* amharc, deir an Tighearn; agus air a' leithid so do chinneach nach dean m'anam dioghaltas?
10 Rachaibh-sa suas air a ballachan, agus sgriosaibh; ach na deanaibh crìochnachadh: thugaibh air falbh a daingnichean, oir cha bhuin iad do 'n Tighearn.
11 Oir bhuin tigh Israeil agus tigh Iudah gu ro-chealgach riumsa, deir an Tighearn.
12 Dh'àicheadh iad an Tighearn, agus thubhairt iad, Cha'n e *a t'ann:* ni mò thig olc oirnn; agus an claidheamh no a' ghort cha'n fhaic sinn.
13 Ach bithidh na fàidhean mar ghaoith; agus cha 'n 'eil am focal annta: mar so nìthear orra féin.
14 Air an aobhar sin mar so deir Iehobhah Dia nan sluagh; A chionn gu bheil sibh a' labhairt an fhocail so, feuch, ni mise m'fhocal ann ad bheul-sa 'na theine, agus an sluagh so 'nan connadh, agus loisgidh e suas iad.
15 Feuch, bheir mi 'nur n-aghaidh cinneach o chéin, O thigh Israeil, deir an Tighearn: is cinneach cumhachdach e, is cinneach ro-shean e; cinneach nach aithne dhuit an cainnt, ni mò thuigeas tu ciod a their iad.
16 Tha am balg-saighead mar uaigh fhosgailte; tha iad uile 'nan daoine treuna.
17 Agus caithidh iad d'fhogharadh, agus t'aran; caithidh iad do mhic agus do nigheana; caithidh iad do chaoraich agus do chrodh; caithidh iad d'fhionainean agus do chrannafige; ni iad bochd leis a' chlaidheamh na bailtean daingnichte anns an robh thu a' cur do dhòchais.
18 Gidheadh anns na làithibh sin, deir an Tighearn, cha dean mise ruibh crìochnachadh.
19 Agus tarlaidh, an uair a their sibh, C'uim' an d'rinn an Tighearn ar Dia ruinn na nithe so uile? an sin freagraidh tusa iad, Amhuil a thréig sibhse mise, 's a rinn sibh seirbhis do dhiathaibh coimheach ann 'ur tir, mar sin ni sibh seirbhis do choigrich ann an dùthaich nach leibh féin.
20 Innsibh-sa so ann an tigh Iacoib, agus cuiribh an céill e ann an Iudah, ag ràdh,
21 Eisdibh so a nis, O shluagh amaideach agus mhi-chéillidh, aig am bheil sùilean, ach nach faic; aig am bheil cluasan, ach nach cluinn.
22 Nach bi eagal oirbh romham-sa, deir an Tighearn? nach criothnaich sibh ann am làthair-sa, a shuidhich a' ghaineamh *mar* chrìch do 'n fhairge, le ordugh buan, nach feud i dol thairte: ged luaisg a tuinn iad féin, cha toir iad buaidh; ged bheuc iad, cha téid iad ni 's faide?
23 Ach aig an t-sluagh so tha cridhe eas-ùmhal agus ceannairceach: chaidh iad air an ais, agus dh'imich iad air falbh.
24 Ni mò deir iad 'nan cridhe, Biodh a nis eagal an Tighearn ar Dé oirnn, a tha toirt araon an uisge thoisich agus an uisge dheireannaich, 'na àm féin; seachduinean suidhichte an fhogharaidh tha e gleidheadh air ar son.
25 Phill bhur n-aingidheachd na nithe so air falbh; agus chum bhur lochdan an ni a ta maith air ais uaibh

26 Oir gheibhear am measg mo
shluaigh-sa droch dhaoine : tha iad ri
feall-fholach, mar neach a' suidheach-
adh liontan ; tha iad a' leagadh ribe
tha iad a' glacadh dhaoine.
27 Mar chliabh tha làn eun, mar
sin tha an tighean làn do cheilg:
uime sin tha iad air fàs mòr, agus air
cinntinn saoibhir.
28 Tha iad air fàs reamhar, tha iad
dealrach : seadh, thug iad bàrr air
gnìomharaibh nan aingidh : cha 'n 'eil
iad a' toirt breth air a' chùis, cùis an
dilleachdain, gidheadh tha iad a'
soirbheachadh; agus còir an uireas-
bhuich cha 'n 'eil iad a' seasamh.
29 Air son nan nithe so nach tig
mise g'*an* amharc ? deir an Tighearn :
air a' leithid so do chinneach nach
dean m'anam dioghaltas ?
30 Tha ni uamhasach agus ro-eag-
alach 'ga chur an gnìomh anns an tìr :
31 Tha na fàidhean ri fàistneachd
bhréige; agus na sagairt a' riaghladh
air an làimh-san ; agus is ait le m'
shluagh-sa e bhi mar sin : ach ciod a
ni sibh ann an deireadh na cùise.

CAIB. VI.

TEICHIBH gu h-iomlan, O mhaca
Bheniamin, a mach á meadhon
Ierusaleim, agus ann an Tecoa séid-
ibh an trompaid; air Bet-acerem fòs
cuiribh suas comhara teine : oir dh'-
fhoillsicheadh olc o'n àirde tuath, ag-
us dòrainn mhòr.
2 Cosmhuil ri àit ionaltraidh tait-
neach rinn mise nighean Shioin.
3 D'a h-ionnsuidh thig na buach-
aillean le'n treudaibh : suidhichidh
iad am pàilliuna 'na h-aghaidh air
gach taobh ; ionaltraidh iad gach aon
'na àite féin.
4 Deasaichibh cogadh 'na h-agh-
aidh : Eiribh, agus rachamaid suas
mu mheadhon là : Mo thruaighe
sinne ! oir tha 'n là air dol seachad;
oir tha dubharan an anmoich air an
sìneadh a mach.
5 Eiribh, agus rachamaid suas anns
an oidhche, agus milleamaid a lùch-
airtean.
6 Oir mar so labhair Tighearna nan
sluagh, Gearraibh sìos craobhan, agus
tilgibh tòrr an aghaidh Ierusaleim :
is i so a' chaithir a ta gu bhi air a
smachdachadh ; is foirneart i gu
h-iomlan an taobh a stigh dhi.
7 Amhuil a chuireas tobar a mach
'uisgeachan, mar sin tha ise a' cur a
mach a droch-bheairt : tha ainneart
agus creach ri chluinntinn innte :
a'm' làthair-sa do ghnàth tha bròn
agus lotadh.
8 Gabh fòghlum, O Ierusalem, air
eagal gu dealaich m'anam riut ; air
eagal gu dean mi fàsach dhiot, fear-
ann neo-àitichte.
9 Mar so deir Tighearna nan sluagh ;
Dìolumaidh iad gu buileach mar
fhìonain iarmad Israeil : pill air a
h-ais do làmh, mar fhear-tionail nam
fìon-dhearcan gus na cliabha.
10 Cò ris an labhair mi, agus d'an
toir mi rabhadh, air chor is gu'r
cluinn iad ? Feuch, tha an cluas gun
timchioll-ghearradh, agus cha'n urr-
ainn iad éisdeachd : feuch, tha focal
Iehobhah dhoibh-san 'na mhasladh ;
cha 'n 'eil tlachd aca ann.
11 Air an aobhar sin tha mise làn
do chorruich [an Tighearna :] tha mi
sgìth g'a cumail a steach : dòirtidh,
mi mach i air a' chloinn anns na
sràidibh, agus air an òigridh a ta
cruinn le chéile : seadh, glacar am
fear, agus fòs a bhean, an t-aosda,
maille ris an tì bhios làn do làithibh.
12 Agus bheirear thairis an tighean
do dhaoinibh eile, *am* fearann *agus* na
mnathan mar an ceudna ; oir sìnidh
mise mo làmh a mach an aghaidh
luchd-aiteachaidh na tìre, deir an
Tighearn.
13 Oir o'n aon a's lugha gus an aon
a's mò dhiubh, tha gach neach 'ga
thoirt féin suas d'a an-miannaibh ;
agus o'n fhàidh fòs gus an sagart, tha
gach aon a' gnàthachadh ceilge.
14 Leighis iad mar an ceudna lot
nighinn mo shluaigh-sa gu faoin, ag
ràdh, Sìth, sìth ; agus gun sìth ann.
15 An robh nàire orra chionn gu'n
do chuir iad gràineileachd an gnìomh ?
ni h-eadh, cha do ghabh iad nàire air
aon chor ; ni mò bha rugha air an
gruaith ; uime sin tuitidh iad am
measg na muinntir a thuiteas ; anns
an àm an tig mise 'gan amharc, tilg-
ear sìos iad, deir an Tighearn.
16 Mar so thubhairt an Tighearna ;
Seasaibh anns na ròidibh agus faic-
ibh, agus feòraichibh air son nan
seana cheumanna, C'àit am bheil an
t-slighe mhaith agus gluaisibh innte ;
mar sin gheibh sibh fois do 'r n-anam-
aibh. Ach thubhairt, iadsan, Cha
ghluais sinn [*innte.*]
17 Chuir mi mar an ceudna luchd-
faire os ar ceann, *ag ràdh ;* Eisdibh ri
fuaim na trompaid. Ach thubhairt
iadsan, Cha'n éisd sinn.
18 Uime sin cluinnibh, O fhìneacha,
's biodh fios agaibh, O choimhthion-
ail ; an ni sin a ta 'nam measg cluinn,
O thalamh !
19 Feuch, bheir mise dòrainn air
an t-sluagh so, toradh an smuaintean
féin ; a chionn nach d'thug iad éisd-
eachd do m' bhriathraibh : agus a
thaobh mo reachd, chuir iad eadhon
cùl ris.
20 C'uim an tig thugam-sa tùis o
Sheba ? agus a' chuilc chùbhraidh o
dhùthaich fad as ? Cha 'n 'eil bhur
tabhartais-loisgte taitneach, ni mò
tha tlachd agam-sa 'nur n-iobairtibh.
21 Air an aobhar sin mar so deir
an Tighearn, Feuch, leagaidh mi cip-
thuislidh an rathad an t-sluaigh so,
agus tuitidh na h-aithrichean agus
na mic orra ; an coimhearsnach agus
a charaid bàsaichidh le chéile.
22 Mar so deir an Tighearn, Feuch.
tha sluagh a' teachd o fhearann na
h-àirde tuath, agus dùisgear cinneach
mòr o chrìochaibh na talmhainn.

23 Glacaidh iad am bogha agus an
t-sleagh : tha iad an-iochdmhor, agus
cha ghabh iad truas ; beuchdaidh an
guth mar an fhairge, agus marcaich-
idh iad air eachaibh, air an tarruing
an ordugh mar dhaoine gu cogadh,
ann ad aghaidh-sa, O nighean Shioin.
24 Chuala sinn iomradh air so:
dh'fhàs ar làmhan lag : tha goimh air
deanamh greim oirnn ; pian, amhuil
mnà ri saothair chloinne.
25 Na rachaibh a mach do'n mhach-
air, na siùbhlaibh anns an t-slighe ;
oir *an sin* tha claidheamh an nàmh-
aid, uamhas air gach taobh.
26 O nighean mo shluaigh, éid thu
féin le eudach saic, agus aornagain
thu féin ann an luaithre : dean caoidh
mar air son aoin mhic, cumha ro-
gheur : oir gu h-obann thig an creach-
adair oirnn.
27 Shonruich mi thusa gu bhi a'd'
bhaideal, a'd'dhaingneach am measg
mo shluaigh ; agus aithnichidh tu,
agus dearbhaidh tu an slighe.
28 Tha iad uile 'nan daoinibh a
thug barrachd ann an ceannairc, a'
gluasad gu cealgach : is umha agus
iarunn iad ; an t-iomlan diubh 'nan
innealaibh truaillidheachd.
29 Loisgeadh na builg leis an teine,
chaitheadh an luaith ; leagh am fear-
leaghaidh gu diomhain ; oir cha 'n 'eil
iadsan a ta olc air an sgaradh air falbh:
30 Airgiod nach fiu theirear riu-san,
a chionn gu'n do chuir an Tighearn
cùl riu.

CAIB. VII.

AM focal a thàinig gu Ieremiah o'u
Tighearn, ag ràdh ;
2 Seas ann an geata tighe an Tigh-
earn, agus glaodh anns an àite sin am
focal so, agus abair, Cluinnibh focal
an Tighearn, uile Iudah, sibhse ta 'g
imeachd a steach air na dorsaibh so
gu aoradh a thoirt do Iehobhah.
3 Mar so deir Tighearn nan sluagh,
Dia Israeil, Leasaichibh 'ur sligheach-
an agus 'ur gnìomhara, agus bheir
mise dhuibh còmhnuidh a ghabhail
anns an àite so.
4 Na h-earbaibh á briathraibh
breugach, ag ràdh, *Is* teampull an
Tighearna, teampull an Tighearna,
teampull an Tighearn iad so.
5 Oir ma leasaicheas sibh gu h-iom-
lan 'ur sligheachan agus 'ur gnìomh-
ara ; ma bheir sibh gu ceart breith-
eanas eadar duine agus a choimhears-
nach ;
6 Mur sàruich sibh an coigreach, an
dilleachdan agus a' bhantrach ; agus
mur dòirt sibh fuil neòchiontach anns
an àite so, agus mur téid sibh air lorg
dhée eile, chum 'ur dòrainn féin :
7 An sin bheir mise dhuibh còmh-
nuidh a ghabhail anns an àite so, anns
an fhearann a thug mi do'r n-aithrich-
ibh, o linn gu linn.
8 Feuch, tha sibhse a' deanamh
bun á briathraibh breugach o nach
faigh sibh buannachd.
9 Ciod ? am feadh a ta sibh a' goid,
a' mortadh, agus a' deanamh adhalt-
rais, agus a' mionnachadh gu breug-
ach, agus a' losgadh tùise do Bhaal,
agus a' gluasad air lorg dhée coimh-
each, air nach robh eòlas agaibh :
10 An tig sibh an sin, agus an seas
sibh ann am làthair-sa, san tigh so a
ta air a ghairm air m' ainm, agus an
abair sibh, Tha sinn air ar toirt thairis
a chum nan gràineileachdan so uile a
chur an gnìomh ?
11 An e gu'n d'rinneadh an tigh so,
a dh'ainmicheadh ormsa, 'na shlochd
mheirleach 'nur sùilibh-sa ? Feuch,
chunnaic mise féin *e*, deir an Tighearn.
12 Ach rachaibh a nis do m'àite-sa
ta an Siloh, far an do chuir mi m'ainm
an toiseach, agus faicibh cionnus a
bhuin mi ris, air son aingidheachd
mo shluaigh Israeil.
13 Agus a nis, a chionn gu'n d'rinn
sibhse na h-oibre so uile, deir an Tigh-
earn, agus gu'n do labhair mise ruibh
ag éirigh gu moch, agus a' labhairt,
ach cha d'éisd sibhse ; agus gu'n do
ghlaodh mi ruibh, ach cha do fhreag-
air sibh :
14 Uime sin, ni mi ris an tigh *so* a
dh'ainmicheadh orm, as am bheil
sibhse a' deanamh buin, agus ris an
ionad a thug mi dhuibhse, agus do 'r
n-aithrichibh, amhuil a rinn mi ri
Siloh.
15 Agus tilgidh mi sibh a mach á
m'fhianuis, mar a thilg mi mach bhur
bràithrean uile, an t-iomlan do
shliochd Ephraim.
16 Air an aobhar sin, na guidh thu-
sa air son an t-sluaigh so, ni mò chuir-
eas tu suas glaodh no athchuinge as
an leth, ni mò ni thu eadar-ghuidhe
riumsa ; oir cha'n éisd mise riut.
17 Nach faic thu ciod a tha iad so
a' deanamh ann am' bailtibh Iudah,
agus ann an sràidibh Ierusaleim ?
18 Tha a' chlann a' tional connaidh,
agus na h-aithrichean a' fadadh an
teine, agus na mnài a' fuineadh taoise,
a dheanamh bhreacag do bhan-righinn
nèimh, agus a dhòrtadh a mach tha-
bhartasa-dibhe do dhiathaibh eile, gu
campar a chur ormsa.
19 Am bheil iad a' cur campair
ormsa ? deir an Tighearn ; nach ann
a tha iad a' cur [dragh] orra féin, a
chum maslaidh an gnùise féin ?
20 Air an aobhar sin, mar so deir an
Tighearn Iehobhah, Feuch, dòirtear
m'fhearg-sa, agus mo dhian-chorruich
a mach air an àite so, air duiue agus
air ainmhidh, agus air craobhan na
macharach, agus air toradh an fhear-
ainn ; agus loisgidh i, agus cha ghabh
i mùchadh.
21 Mar so deir Tighearn nan sluagh,
Dia Israeil, Cuiribh 'ur tabhartais-
loisgte ri'r n-iobairtibh, agus ithibh
feoil.
22 Oir cha do labhair mise ri'r
n-aithrichibh, ni mò dh'àithn mi
dhoibh, anns an là san d'thug mi iad a
mach á tìr na h-Eiphit, mu thimchioll
thabhartas-loisgte no iobairtean :

23 Ach an ni so dh'àithn mi dhoibh, ag ràdh, Thugaibh géill do m'ghuth, agus bithidh mise a'm' Dhia dhuibhse, agus bithidh sibhse 'nur sluagh dhomh-sa; agus gluaisibh anns na h-uile shlighibh a dh'àithn mi dhuibh, a chum gu'n éirich gu maith dhuibh.

24 Ach cha d'éisd iad, ni mò dh'aom iad an cluas, ach ghluais iad ann an comhairlibh aisinnleachdach an droch chridhe féin, agus chaidh iad air an ais, agus cha'n ann air an aghaidh.

25 O'n là air an d'thàinig bhur n-aithrichean a mach á tìr na h-Eiphit, gus an là 'n diugh, chuir mi d'ur n-ionnsuidh m'uile sheirbhisich na fàidhean, ag éirigh gach là gu moch agus 'gan cur a mach:

26 Gidheadh cha d'éisd iad rium, ni mò dh'aom iad an cluas, ach chruaidhich iad am muineal; rinn iad ni bu mhiosa na'n aithrichean.

27 Uime sin, labhraidh tu na briathra so uile riu, ach cha'n éisd iad riut: glaodhaidh tu riu mar an ceudna, ach cha fhreagair iad thu.

28 Uime sin their thu riu, So an cinneach nach 'eil a toirt géill do ghuth an Tighearn an Dia; ni mò ghabh iad ri cronuchadh: dh'eug an fhìrinn, agus ghearradh a mach o'm beul i.

29 Gearr dhiot do ghruag, *O Ierusalem*, agus tilg uait i, agus tog suas tuireadh air na h-ionadaibh àrda: oir chuir Iehobhah uaith, agus thréig e ginealach a chorruich.

30 Oir rinn clann Iudah olc ann am shealladh-sa, deir an Tighearn; chuir iad an gràineileachdan anns an tigh a dh'ainmicheadh ormsa, chum a thruailleadh.

31 Agus thog iad ionadan àrda Thopheit, a th'ann an gleann mhic Hinoim, a losgadh am mac agus an nigheana san teine; ni nach d'àithn mise, 's nach d'thàinig idir ann am chridhe.

32 Air an aobhar sin, feuch, tha na làithean a' teachd, deir an Tighearn, anns nach goirear ni 's mò ris Tophet, no gleann mhic Hinoim; ach gleann a' mharbhaidh: oir adhlaicidh iad ann an Tophet, gus nach bi àite *falamh* ann.

33 Agus bithidh cairbheannan an t-sluaigh so 'nam biadh do eunlaith an athair, agus do bheathaichibh na talmhainn; agus cha'n fhuadaich aon neach air falbh *iad*.

34 An sin cuiridh mise cosgadh ann am bailtibh Iudah, agus ann an sràidibh Ierusaleim, air guth an t-subhachais, agus guth an aoibhneis, guth an fhir nuadh-phòsda, agus guth na mnà nuadh-pòsda: oir bithidh an dùthaich 'na fàsach.

CAIB. VIII.

ANNS an àm sin, deir an Tighearn, bheir iad a mach cnàmhan rìghrean Iudah, agus cnàmhan a prionnsachan, agus cnàmhan nan sagart, agus cnàmhan nam fàidhean, agus cnàmhan luchd-àiteachaidh Ierusaleim as an uaighean;

2 Agus sgaoilidh siad iad fa choinneamh na gréine, agus na gealaich, agus uile fheachd nèimh, d'an d'thug iad speìs, agus d'an d'rinn iad seirbhis, agus air an robh iad a' leanmhuinn, agus a bha iad ag iarraidh, agus d'an d'thug iad aoradh: cha chruinnichear iad, cha'n adhlaicear iad; 'nan aolach bithidh iad air aghaidh na talmhainn.

3 Agus bithidh bàs ni's roghnaiche na beatha leis an uile fhuigheall a mhaireas do'n teaghlach olc so, a bhios 'ham fuigheall anns gach uile àite gus am fògair mise iad, deir Tighearn nan sluagh.

4 Os bàrr, their thu riu, Mar so deir an Tighearn; An tuit iad agus nach éirich iad a rìs? An téid e air falbh, agus nach pill e air ais?

5 C'ar son *ma ta* tha'n sluagh so a' sleamhnachadh air an ais? *c'ar son* a ta Ierusalem ri cùl-sleamhnachadh bith-bhuan? tha iad a' deanamh greim daingean air ceilg, tha iad a' diùltadh pilleadh.

6 Thug mise fa'near, agus chuala mi; cha do labhair iad gu ceart: cha'n 'eil aithreachas air aon neach d'a aingidheachd, ag ràdh, Ciod a rinn mi? Tha gach aon a' pilleadh g'a shlighe, mar a dhian-ruitheas an t-each a chum a' chòmhraig.

7 Seadh, is aithne do'n chorrabhàin anns an athar a h-àm féin, agus is aithne do'n choluman, agus do'n chorra-mhonaidh, agus do'n gholanghaoithe àm an teachd: ach cha'n aithne do m'shluagh-sa breitheanas an Tighearna.

8 Cionnus a their sibh, Tha sinn glic, agus tha reachd an Tighearna 'nar measg? Feuch, gu deimhin is diomhanas obair na cleit-sgrìobhaidh, cha'n 'eil anns na sgrìobhaichibh ach diomhanas.

9 Nàraicheadh na daoine glice, tha iad fo gheilt, tha iad an sàs; feuch, ri focal an Tighearna chuir iad cùl; agus ciod an gliocas a ta aca?

10 Uime sin, am mnathan bheir mise do dhaoinibh eile; am fearann dhoibhsan a théid an seilbh ann: oir tha iad uile, o'n neach is mò gus an neach is lugha, air an toirt suas d'an an-miannaibh; o'n fhàidh eadhon gus an sagart, tha gach aon a' gnàthachadh ceilge.

11 Agus leighis iad lot nighinn mo shluaigh-sa gu faoin, ag ràdh, Sìth, sìth; agus gun sìth ann.

12 An robh nàire orra chionn gu'n do chuir iad gràineileachd an gnìomh? Ni h-eadh, cha robh iad nàrach air aon chor, ni mò ghabh an gruaidh rugha: uime sin tuitidh iad am measg na muinntir a thuiteas; anns an àm an tig mise 'gan amharc tilgear sìos iad, deir an Tighearn.

13 Ni mise gu buileach an sgrios, deir an Tighearn: cha bhi fìon-dhearc

air an fhìonain, no figean air a'
chrann-fhìge; seargaidh eadhon an
duilleach; agus *na nithe* thug mise
dhoibh siubhlaidh uatha.
14 C'ar son a ta sinn a' suidhe 'nar
tàmh? cruinnichibh sibh féin agus
rachamaid a steach do na caithrichibh
daingnichte; agus bitheamaid 'nar
tosd an sinn; oir chuir an Tighearn ar
Dia 'nar tosd sinn, agus thug e dhuinn
uisge dom-blasda r'a òl, a chionn gu'n
do pheacaich sinn an aghaidh an
Tighearna.
15 Bha sùil againn ri sìth, ach
maith sam bith cha *d'thàinig;* ri
h-aimsir slàinte, agus feuch uamhas!
16 O Dhan chualas srannail a chuid
each: roimh thorman sitrich 'eacha
meamnach chrìothnaich am fearann
uile: oir thàinig iad, agus shluig iad
am fèarann, agus gach ni a ta ann;
a' chaithir agus iadsan a tha 'ga h-àit-
eachadh.
17 Oir feuch, cuiridh mise 'nur
measg, nathraichean, righ-nathraich-
ean, air nach luidh geasan, agus teum-
aidh iad sibh, deir an Tighearn.
18 Cha'n 'eil leigheas air mo bhròn;
tha mo chridhe fo leòn an taobh a
stigh dhìom.
19 Feuch guth glaoidh nighinn mo
shluaigh, o thìr chéin: Nach 'eil an
Tighearn ann an Sion? nach 'eil a
righ innte? c'ar son ma ta bhrosnuich
iad mise gu feirg le'n dealbhan
snaidhte, agus le'n dìomhanasaibh
coimheach?
20 Chaidh am fogharadh seachad,
tha'n samhradh crìochnaichte, ach
cha'n 'eil sinne air ar saoradh.
21 Air son leòin nighinn mo
shluaigh, tha mise air mo leòn; tha
mi dubh-bhrònach; rinn uamhunn
mo ghlacadh.
22 Nach 'eil ìoc-shlàint ann an Gil-
ead? nach 'eil léigh an sin? C'ar son,
ma ta, nach 'eil slàinte air a h-aisig
do nighinn mo shluaigh-sa.

CAIB. IX.

OCH nach b'uisge mo cheann, agus
nach bu tobar dheur mo shùilean,
a chum gu'n guilinn a là agus a dh'-
oidhche air son muinntir mharbhta
nighinn mo shluaigh!
2 Och nach robh agam anns an
fhàsach pàilliun fir-thuruis, a chum
gu fàgainn mo shluagh, agus gu'n
imichinn uatha! oir is luchd adhalt-
rais iad uile, coimthional do dhaoine
cealgach.
3 Agus tha iad a' lùbadh an teang-
aidh *mar* am bogha chum ceilge; ach
cha'n 'eil iad treubhach air son na fìr-
inn anns an talamh: oir tha iad a'
dol air an aghaidh o olc gu olc, agus
cha'n 'eil eòlas ac' orm-sa, deir an
Tighearn.
4 Bithibh air 'ur faicill, gach aon
roimh a choimhearsnach, agus na h-
earbaibh á bhràthair air bith: oir le foill
meallaidh gach bràthair, agus glu-
aisidh gach companach gu cealgach.
5 Agus meallaidh iad, gach aon a
choimhearsnach, agus cha labhair iad
an fhìrinn: chleachd iad an teang-
adh ri labhairt bhreug; sgìthich iad
iad féin, a' cur an gnìomh do-bheairt.
6 Tha do chòmhnuidh ann am
meadhon ceilge; ann an ceilg tha iad
a' diùltadh eòlas a ghabhail ormsa,
deir an Tighearn.
7 Air an aobhar sin, mar so deir
Tighearn nan sluagh, Feuch, leagh-
aidh mi iad, agus dearbhaidh mi iad;
oir ciod a dh'fheudas mi dheanamh
a thaobh nighinn mo shluaigh?
8 Tha an teangadh *mar* shaighead
fir-mhillidh; is cealg a's cainnt di:
le 'bheul labhraidh neach gu sìochail
r'a choimhearsnach, ach 'na chridhe
tha e caitheadh foill air.
9 Air son nan nithe so nach tig
mise *g'an* amharc? deir an Tigh-
earn: air a' leithid so do chinneach
nach dean m'anam dioghaltas?
10 Air son nan sléibhtean togaidh
mi gul agus caoidh, agus air son ion-
ada-còmhnuidh an fhàsaich, tuireadh,
a chionn gu bheil iad air an losgadh
suas, air chor as nach téid aon neach
trompa; agus cha chluinnear *annta*
guth na spréidhe: eunlaith an athair
agus an t-ainmhidh maraon theich,
shiubhail air faibh.
11 Agus ni mise Ierusalem 'na
carnaibh, 'na h-uaimh dhràgon; agus
bailtean Iudah ni mi 'nam fàsach,
gun neach 'gan àiteachadh.
12 Cò e 'n duine glic, a thuigeas so?
agus ris an do labhair beul an Tigh-
earn, a chum gu cuireadh e 'n céill
e. C'ar son a ta 'n tìr air a milleadh;
air a losgadh suas mar fhàsach, nach
'eil aon neach ag imeachd troimpe?
13 Agus thubhairt an Tighearn, Do
bhrìgh gu'n do thréig iad mo reachd a
chuir mise fa'n comhair, agus nach
robh iad ùmhal do m' ghuth, ni mò
ghluais iad d'a réir;
14 Ach gu'n do ghluais iad a rêir
breithneachaidh an cridhe féin, agus
an déigh nan dée a theagaisg an aith-
richean dhoibh:
15 Uime sin, mar so deir Tighearn
nan sluagh, Dia Israeil; Feuch, beath-
aichidh mise iad, *eadhon* an sluagh so,
le searbh luibhibh, agus bheir mi
uisge dom-blasda dhoibh r'a òl.
16 Sgapaidh mi iad mar an ceudna
measg nan cinneach, air nach robh
aon chuid iad féin no an aithrichean
eòlach: agus cuiridh mi an claidh-
eamh air an tòir, gus an cuir mi as
doibh.
17 Mar so deir Tighearn nan sluagh,
Thugaibh fa'near, agus gairmibh
mnathan tuiridh, agus thigeadh iad;
agus cuiribh fios air mnathaibh seòlta,
agus thigeadh iadsan:
18 Agus deifricheadh iad, agus tog-
adh iad suas caoidh air ar son; a
chum gu ruith ar sùilean sìos le deur-
aibh, agus gu brùchd ar rosgan a
mach le h-uisgeachaibh.
19 Gun amharus chualas guth
caoidh o Shion; Cionnus a tha sinn

air ar creachadh! tha sinn air ar
maslachadh gu ro-mhòr! a chionn
gu'n do thréig sinn am fearann, a
chionn gu'n do thilg iad sìos ar n-ion-
ada-còmhnuidh.
20 Air an aobhar sin éisdibh, O
mhnathan, focal an Tighearn, agus
glacadh bhur cluas focal a bheoil;
agus teagaisgibh do'r nigheanaibh
caoidh, agus gach aon d'a ban-choimh-
earsnaich tuireadh:
21 Oir tha am bàs air teachd an
àird gus ar n-uinneagan, air teachd a
steach gus ar lùchairtean; *thàinig e* a
ghearradh sìos araon an naoidheain
anns a' mhachair, agus nan òganach
anns na sràidibh.
22 Abair, Mar so deir an Tighearn;
Tuitidh eadhon colainnean dhaoine
mar aolach air aghaidh na faiche,
agus mar an dlaogh an déigh a'
bhuanaiche, 'nuair nach bi aon neach
ann gu 'thionail.
23 Mar so deir an Tighearn, Na
deanadh an duine glic uaill as a
ghliocas, agus na deanadh an duine
neartmhor uaill as a neart, agus na
deanadh an duine saoibhir uaill á
'shaoibhreas:
24 Ach deanadh esan a ni uaill,
uaill á so, gu bheil tuigse agus eòlas
aige ormsa, gur mi an Tighearn a
nochdas caoimhneas gràdhach, breith-
eanas, agus ceartas air an talamh;
oir anns na nithibh so tha mo
thlachd-sa, deir an Tighearn.
25 Feuch, tha na làithean a' teachd,
deir an Tighearn, anns an smachdaich
mise na h-uile thimchioll-ghearrta,
maille ris an neo-thimchioll-ghearrta.
26 An Eiphit, agus Iudah, agus
Edom, agus clann Amoin, agus Moab,
agus na h-uile a ta anns na cearnaibh
iomallach, a ta chòmhnuidh anns an
fhàsach: oir tha na cinnich so uile
neo-thimchioll-ghearrta, agus tha tigh
Israeil uile neo-thimchioll-ghearrta
'nan cridhe.

CAIB. X.

CLUINNIBH am focal a ta an Tigh-
earn a' labhairt ruibh, O thigh
Israeil.
2 Mar so deir an Tighearn; Na
fòghlumaibh slighe nan cinneach, ag-
us na biodh eagal oirbh roimh chomh-
aran nan nèamha, ged tha eagal air
na cinnich rompa.
3 Oir tha gnàthachadh nan slògh 'na
fhior-dhìomhanas: Oir tha iad a'gearr-
adh craoibhe as a' choille, obair làmh
an fhir a dh'oibricheas le inneal geur.
4 Le h-airgiod agus le h-òr tha iad
'ga deanamh maiseach, le tairngibh
agus le h-orduibh tha iad 'ga dean-
amh daingean, air chor as nach
gluais i.
5 Mar chrann-pailme tha iad so
rag, agus cha labhair iad: is éigin an
giùlan, a chionn nach urrainn iad
imeachd: na biodh eagal oirbhse
rompa, oir cha 'n urrainn iad cron a
dheanamh; agus fos maith a dhean-
amh cha'n 'eil 'nan comas.
6 Cha 'n 'eil aon neach ann cosmhuil
riutsa, O Thighearn; Is mòr thu,
agus is mòr t'ainm ann an cumh-
achd.
7 Cò air nach biodh eagal romhad-
sa, O Righ nan slògh? oir dhuitse
buinidh *urram;* a chionn nach *'eil* am
measg uile dhaoine glice nan cinn-
each, agus am measg an uile riogh-
achdan, aon neach cosmhuil riut.
8 Ach tha iad gu h-iomlan brùideil
agus mi-thuigseach: tha am fiodh e
féin a' cur an céill an dìomhanais.
9 Bheirear airgiod air a bhualadh a
mach o Tharsis, agus òr o Uphas;
obair an fhir-oibre, agus làimhe an
òir-cheaird: is gorm agus dearg as
éididh dhoibh: is iad gu léir obair
dhaoine seòlta.
10 Ach Iehobhah, is esan an Dia
fìor, an Dia beò, agus an rìgh bith-
bhuan: roimh a chorruich-san criotħ-
naichidh an talamh, agus cha'n urr-
ainn na cinnich 'fhearg a ghiùlan.
11 Mar so their sibh riu, Na dée
nach d'rinn na nèamha no an talamh,
sgriosar iad a mach o'n talamh, agus
o bhi fuidh na nèamha so.
12 Rinn esan an talamh le 'chumh-
achd, shocruich e an saoghal le 'ghlioc-
as, agus le 'thuigse sgaoil e mach na
nèamha.
13 'Nuair a chuireas e mach a ghuth,
tha toirm uisgeachan anns na nèamh-
aibh, bheir e air a' cheò dol suas o
chrìochaibh na talmhainn: ni e deal-
anach le frasaibh, agus bheir e mach
a' ghaoth as 'ionadaibh-tasgaidh.
14 Dh'fhàs gach duine mar bhrùid
'na eòlas; nàraicheadh gach òr-cheard
le ìomhaigh leaghta; oir is ni breug-
ach an dealbhan leaghta, agus anail
air bith cha 'n 'eil annta.
15 Is ni faoin iad, obair mhearachd:
ann an àm an smachdachaidh théid
iad am mugha.
16 Cha chosmhuil riu so Cuibh-
rionn Iacoib; oir is esan fear-cum-
aidh an domhain, agus is e Israel
slat 'oighreachd; Tighearna nan
sluagh is ainm dha.
17 Cruinnich suas do mhaoin as an
fhearann, O thusa a ta 'g àiteachadh
an daingnich:
18 Oir mar so deir an Tighearn;
Feuch, bheir mi urchair do luchd-
àiteachaidh na tìre, air a' chuairt so,
agus claoidhidh mi iad, air chor as
gu mothaich iad *mo dhìoghaltas.*
19 Mo thruaighe mise thaobh mo
dhochainn! is cràiteach mo chreuchd:
ach thubhairt mi, Gu deimhin is
deacair so, ach is éigin 'fhulang.
20 Tha mo phàilliun air a chur
fàs, agus tha mo chuird gu léir air am
briseadh; dh'imich mo chlann a mach
uam, agus cha'n 'eil iad ann: cha 'n
'eil neach ann a sgaoileas mo phàilliun
a mach ni 's mò, no chuireas suas mo
sgàile.
21 Oir tha na h-aodhairean air fàs
brùideil, agus cha 'n 'eil iad ag iarr-
aidh an Tighearn: uime sin cha soir

bhich leo féin, agus bithidh an treud-
an uile air an sgapadh.
22 Fuaim an iomraidh! feuch, tha
i teachd dlùth, eadhon gluasad mòr
o'n tìr mu thuath, a dheanamh bhailt-
ean Iudah 'nam fàsach, 'nan àite-
còmhnuidh do dhràgonaibh.
23 Is aithne dhomh, a Thighearn,
nach 'eil slighe duine 'na chomas féin:
cha 'n 'eil e 'n comas duine a ta 'g
imeachd a cheum a stiùradh.
24 O Thighearn, cronuich mi, ach
ann an tomhas; ni h-ann a'd' chor-
ruich, air eagal gu cuir thu as domh.
25 Dòirt a mach do dhian-chorruich
air na cinnich nach do ghabh eòlas
ort, agus air na teaghlaichean nach
'eil a' gairm air t'ainm: oir dh'ith iad
suas Iacob, 'ga itheadh agus 'ga
chaitheamh, agus rinn iad 'àite-còmh-
nuidh fàsail.

CAIB. XI.

AM focal a thàinig gu Ieremiah o'n
Tighearn, ag ràdh,
2 Cluinn briathran a' choimh-
cheangail so, agus labhair iad ri fear-
aibh Iudah, agus ri luchd-àiteachaidh
Ierusaleim;
3 Agus abair riu, Mar so deir an
Tighearn Dia Israeil, Malluichte gu
robh an duine nach bi ùmhal do
bhriathraibh a' choimhcheangail so,
4 A dh'àithn mise do 'ur n-aith-
richibh anns an là san d'thug mi iad
a mach á tìr na h-Eiphit, as an fhuir-
neis iaruinn, ag ràdh, Thugaibh géill
do m' ghuth, agus deanaibh *na nithe*
sin uile, réir mar tha mise 'g àithneadh
dhuibh: mar sin bithidh sibh 'nur
sluagh dhomhsa, agus bithidh mise
ann am Dhia dhuibhse;
5 A chum gu coimhlion mi na
mionnan a mhionnaich mi do 'ur
n-aithrichibh, gu tugainn doibh fear-
ann a' sruthadh le mil agus le bainne,
mar air an là 'n diugh. An sin fhreag-
air mise, agus thubhairt mi, Bitheadh
amhluidh, O Thighearn.
6 Agus thubhairt an Tighearn rium,
Glaodh na briathran so gu léir, ann
am bailtibh Iudah, agus ann an sràid-
ibh Ierusaleim, ag ràdh, Cluinnibh-sa
briathran a' choimhcheangail so, agus
deanaibh iad.
7 Oir dh'caralaich mise gu dùrachd-
ach do 'ur n-aithrichibh, air an là san
d'thug mi iad a mach á tìr na h-Eiphit,
gus an là 'n diugh, ag éirigh gu moch
agus ag earalachadh, ag ràdh, Thug-
aibh géill do m' ghuth.
8 Gidheadh cha d'thug iadsan géill,
ni mò dh'aom iad an cluas, ach ghluais
iad gach aon a réir crosdachd a
dhroch chridhe féin: uime sin bheir
mise orra uile bhriathran a' choimh-
cheangail so, a dh'àithn mi dhoibh a
dheanamh, ach nach d'rinn iad.
9 Mar an ceudna thubhairt an Tigh-
earn rium, Fhuaradh co-fheall am
measg fheara Iudah, agus am measg
luchd-àiteachaidh Ierusaleim.
10 Tha iad air pilleadh air an ais
gu aingidheachd an aithrichean o
shean, a dhiùlt mo bhriathran-sa a
choimhead; agus a chaidh air lorg
dhée coimheach, a chum gu'n deanadh
iad seirbhis dhoibh: bhris tigh Is-
raeil agus tigh Iudah mo choim-
cheangal a rinn mi r'an aithrichibh.
11 Uime sin mar so deir an Tigh-
earn, Feuch, bheir mise orra dòrainn
o nach bi e comasach dhoibh dol as;
agus ged ghlaodh iad rium, cha 'n
éisd mi riu.
12 An sin théid bailtean Iudah, ag-
us luchd-àiteachaidh Ierusaleim, agus
glaodhaidh iad ris na diathaibh do'n
do loisg iad tùis; ach cha dean iad
sin air aon chor an tèarnadh ri àm
an airce.
13 Oir a réir àireimh do bhailtean,
bha do dhée, O Iudah; agus a réir
àireimh shràidean Ierusaleim chuir
sibh suas altairean do'n ni nàrach sin,
altairean a losgadh tùise do Bhaal.
14 Air an aobhar sin na dean thusa
urnuigh air son an t-sluaigh so, ni
mò thogas tu suas glaodh no ath-
chuinge as an leth: oir cha 'n éisd
mise san àm anns an glaodh iad rium
an airce.
15 Ciod a th'aig mo ghràdh ri
dheanamh ann am thigh-sa? chuir i
'n gnìomh mòr ghràineileachdan; ag-
us tha 'n fheoil naomh air teicheadh
uait. An uair a ta thu aingidh, an sin
tha thu aoibhneach.
16 Gorm-chrann oladh, maiseach
agus deadh-thorrach, thug an Tigh-
earn mar ainm ort: le fuaim toirme
mòire dh'fhadaidh e teine 'na mhull-
ach, agus tha a gheugan air am bris-
eadh.
17 Oir rinn Tighearn nan sluagh, a
shuidhich thu, olc a labhairt a d'
aghaidh; air son aingidheach tighe
Israeil, agus tighe Iudah, a chuir iad
an gnìomh 'nan aghaidh féin, le mise
bhrosnuchadh gu feirg, le tùis a losg-
adh do Bhaal.
18 Thug an Tighearn, mar an
ceudna, fios dhomhsa, agus thuig mi;
an sin dh'fheuch thu dhomh an inn-
leachdan.
19 Oir bha mi mar uan, *no mar*
dhamh, air a stiùradh a chum a'
chasgraidh; agus cha robh fios agam
gu'n do dhealbh iad innleachdan ann
am aghaidh, *ag ràdh*, Sgriosamaid an
crann maille r'a thoradh, agus gearr
amaid e sìos á fearann nam beò, a
chum nach bi 'ainm ni's mò air a
chuimhneachadh.
20 Ach, O Thighearna nan sluagh,
a bheir breth gu cothromach, a
dhearbhas na h-airnean agus an
cridhe, faiceam do dhioghaltas orra;
oir dhuitse dh'fhoillsich mi mo chùis.
21 Air an aobhar sin, mar so deir
an Tighearn, A thaobh muinntir Ana-
toit, a tha ag iarraidh t'anama, ag
ràdh, Na dean fàistneachd ann an
ainm Iehobhah, mu'm faigh thu bàs
le'r làimh-ne:
22 (Uime sin, mar so deir Tighearna
nan sluagh,) Feuch, smachdaichidh

mise iad; bàsaichidh na h-òganaich leis a' chlaidheamh; bàsaichidh am mic agus an nigheana le gorta.

23 Agus cha'n fhàgar fuigheall beò dhiubh: oir bheir mise olc air muinntir Anatoit, bliadhna an smachdachaidh.

CAIB. XII.

IS ceart thusa, O Thighearn, 'nuair a thagram riut: gidheadh ceadaich dhomh labhairt riut mu thimchioll do bhreitheanals: C'ar son a ta slighe nan droch dhaoine a' soirbheachadh? *c'ar son* a ta iadsan uile suaimhneach a ta ro-aingidh?

2 Shuidhich thusa iad, seadh, ghabh iad freumh; tha iad a' fàs agus fòs a' toirt a mach toraidh: tha thusa dlùth 'nam beul, ach fada o'n airnibh.

3 Ach is aithne dhuitse mi, O Thighearn; chunnaic thu mi, agus dhearbh thu mo chridhe, [gu bheil] e leat: tarruing iad a mach mar chaoraich air son a' chasgraidh, agus cuir air leth iad fa chomhair là a' mharbhaidh.

4 Cia fhad a ni'm fearann bròn, agus a bhios luibhean gach macharach a' seargadh, air son aingidheachd a luchd-àiteachaidh? Bhàsaich gach ainmhidh agus eun, a chionn gu'n dubhairt iad, Cha'n fhaic esan ar crìoch dheireannach.

5 Ma ruith thu leis na coisichean, agus gu'n do sgìthich iad thu, cionnus idir a ni thu strì ri h-eachaibh? agus ann am fearann sìth *ged* robh agad dòchas, gidheadh ciod a ni thu ann an onfha Iordain?

6 Air son gu'n do bhuin eadhon do bhràithrean agus tigh t'athar, eadhon iadsan, gu fealltach riut; ruaig eadhon iadsan thu le h-eighe chruaidh; na creid iad ged labhair iad briathra caoine riut.

7 Thréig mise mo thigh, dh'fhàg mi m'oighreachd, thug mi thairis gràdh m'anama do làimh a naimhdean.

8 Bha m'oighreachd dhomhsa mar leòmhan anns a' choille; chuir i mach a guth ann am aghaidh: air an aobhar sin thug mi fuath dhi.

9 Bha m'oighreachd dhomhsa mar an t-eun fuileachdach Seboa; O euna fuileachdach, thigibhse 'na h-aghaidh air gach taobh; cruinnichibh, uile bheathaiche na macharach, thigibh a chum itheadh a suas.

10 Mhill mòran aodhairean mo lios fìona, shaltair iad mo chuibhrionn fo chois, rinn iad mo chuibhrionn taitneach 'na fhàsach uaigneach.

11 Rinn iad e 'na fhàsach, riumsa tha e 'na fhàsach ri caoidh; rinneadh an tìr gu h-iomlan fàs, gidheadh cha'n 'eil aon neach 'ga chur an suim.

12 Air gach uile thulaich san fhàsach thàinig an luchd-creachaidh; oir sluigidh claidheamh an Tighearna suas, o aon iomall do'n tìr gus an t-iomall eile: cha bhi sìth aig aon fheoil.

13 Chuir iad cruithneachd, ach buainidh iad droighionn: shaoraich iad, ach cha bhuannaich iad: mar sin masluichear sibh a thaobh 'ur cinnis, do bhrìgh lasair feirge an Tighearna.

14 Mar so deir an Tighearn; A thaobh m'uile dhroch choimhearsnacha, a ta cur dragh air an oighreachd a thug mise mar sheilbh do m'shluagh Israel; feuch, spìonaidh mi iad a mach as am fearann, agus as am meadhon spìonaidh mi mach tigh Iudah.

15 Agus tarlaidh, an déigh dhomh ann taruing a mach gu pill mi, agus gu gabh mi truas diubh, agus bheir mi iad air an ais, gach aon g'a oighreachd féin agus gach aon g'a fhearann féin.

16 Agus tarlaidh ma dh'fhòghluimeas iad da rìreadh slighean na mo shluaigh-sa, gu mionnachadh air m' ainm, Mar is beò Iehobhah, amhuil a theagaisg iadsan do m' shluagh-sa mionnachadh air Baal, an sin daingnichear iad ann am meadhon mo shluaigh.

17 Ach mur toir iad géill, an sin spìonaidh mi a nìos an cinneach sin, a' spìonadh a nìos agus a' sgrios, deir an Tighearn.

CAIB. XIII.

MAR so thubhairt an Tighearn rium, Imich agus faigh dhuit féin crios anairt, agus cuir air do leasraibh e, ach na cuir ann an uisge e.

2 Is amhuil a fhuair mi crios, a réir focail an Tighearn, agus chuir mi air mo leasraibh *e*.

3 Agus thàinig focal an Tighearn a m'ionnsuidh an dara uair, ag ràdh,

4 Gabh an crios a fhuair thu, a ta air do leasraibh, agus éirich, imich gu Euphrates, agus folaich an sin e, ann an toll do'n charraig.

5 Is amhuil a dh'imich mi agus dh'fholaich mi e aig Euphrates, mar a dh'àithn an Tighearn dhomh.

6 Agus tharladh an déigh mhòrain làithean, gu'n dubhairt an Tighearn rium, Eirich, imich gu Euphrates, agus thoir as a sin an crios a dh'àithn mise dhuit fholach anns an àite sin.

7 An sin dh'fhalbh mi gu Euphrates, agus chladhaich mi, agus thug mi an crios as an àite san d'fholuich mi e; agus, feuch bha'n crios millte, cha b'fhiù air son ni sam bith e.

8 An sin thàinig focal an Tighearn a m'ionnsuidh, ag ràdh,

9 Mar so deir an Tighearn; Air a' mhodh so millidh mise uaill Iudah, agus uaill mhòr Ierusaleim.

10 An sluagh olc so, tha diùltadh mo bhriathran-sa éisdeachd, a tha siubhal a réir cruais an cridhe féin, agus a' dol an déigh dhée coimheach, gu seirbhis a dheanamh dhoibh, agus gu aoradh a thoirt doibh; bithidh iad eadhon mar an crios so, nach fiù air son ni sam bith.

11 Oir mar a dhlùth-leanas an crios ri leasraibh duine, mar sin thug mise air tigh Israeil uile, agus air tigh Iu-

dah uile, dlùth-leantuinn riumsa, deir
an Tighearn; a chum gu'm biodh iad
dhomh mar shluagh, agus mar ainm,
agus mar chliù, agus mar ghlòir: ach
cha'n éisdeadh iadsan.
12 Labhraidh tu riu fòs am focal so,
Mar so deir Iehobhah Dia Israeil;
Lìonar gach soireadh le fìon. Agus
their iad riut, Nach 'eil fios cinnteach
againn gu lìonar gach soireadh le
fìon?
13 An sin their thu riu, Mar so deir
an Tighearn, Feuch lìonaidh mise
luchd-àiteachaidh na tìre so air fad,
eadhon na rìghrean a tha 'nan suidhe
an àite Dhaibhidh air a righ-chaithir,
agus na sagairt, agus na fàidhean, ag-
us uile luchd-àiteachaidh Ierusaleim,
le misg.
14 Agus pronnaidh mi iad an ag-
haidh a chéile, eadhon na h-aithrich-
ean agus na mic le chéile, deir an
Tighearn; cha ghabh mi truas, ni mò
choigleas mi, ni mò a ni mi iochd,
air chor as nach sgriosainn iad.
15 Eisdibh, agus thugaibh aire, na
bithibh uaibhreach: oir labhair an
Tighearn.
16 Thugaibh-sa glòir do'n Tighearn
bhur Dia, mu'n tig an dorchadas, agus
mu'n tuislich 'ur cosan air sléibhtibh
na doilleireachd; an sin, an uair bhios
'ur sùil ri solus, caochailear e gu
sgàile a' bhàis, eadhon gu dorchadas
tiugh.
17 Ach mur éisd sibh ris, guilidh
m'anam ann an ionadaibh uaigneach
air son 'ur n-uabhair, agus guilidh mo
shùil gu goirt, agus silidh mo dheòir
gu pailt, a chionn gu toirear ann am
bruid treud an Tighearn.
18 Abair ris an righ, agus ris a'
bhan-righinn, Irislichibh sibh féin,
suidhibh sìos; oir leagar sìos bhur
culaidh-chinn, *eadhon* crùn bhur
glòire.
19 Tha bailtean na h-àirde deas air
an druideadh suas, agus cha'n 'eil
neach *'gam* fosgladh: tha Iudah uile
air a toirt am brùid, tha i gu h-iomlan
air a toirt am braighdeanas.
20 Tog suas do shùilean agus faic
iadsan a ta teachd o'n àirde tuath:
c'àit am bheil an treud *a* thugadh
dhuit, caoraich do mhaise?
21 Ciod a their thu an uair a thig
smachdachadh ort? an déigh dhuit a
theagasg dhoibh riaghladh tharad
mar cheannardan? nach dean iogh-
anna do ghlacadh, amhuil mnaoi ri
saothair?
22 Agus an uair a their thu ann ad
chridhe, C'ar son a thàinig na nithe so
orm? Air son meud do chionta tha
do sgiortan air an leigeadh ris, tha do
shàiltean air an rùsgadh.
23 Am feud an t-Etiopach a chrai-
cionn a mhùthadh, no an liopard a
bhreice? an sin feudaidh sibhse, bha
cleachdta ri olc, maith a dheanamh.
24 Air an aobhar sin sgapaidh mise
iad mar an asbhuain, a shiubhlas air
falbh le gaoith an fhàsaich.
25 Is e so do chrannchur, an cuibh-
rionn a thomhaiseadh leamsa air do
shon, deir an Tighearn; a chionn
gu'n do dhìchuimhnich thu mise, ag-
us gu'n do chuir thu do dhòchas anns
a' bhréig.
26 Uime sin leigidh mise do sgiortan
ris air do bheulaobh, a chum gu faic-
ear do nàire.
27 Chunnaic mi t'adhaltranas, ag-
us do shitrich, agus do strìopachas
mi-nàrach, do ghràineileachdan air
na cnocaibh, anns a' mhachair. Mo
thruaighe thu, O Ierusalem! nach bi
thu air do ghlanadh? c'uin' idir *a
bhitheas sin?*

CAIB. XIV.

FOCAL an Tighearn, a thàinig gu
Ieremiah a thaobh na goinne.
2 Tha Iudah ri bròn, dh'fhàs a
geatachan lag; tha iad duaichnidh
air an làr; agus tha gaoir Ierusaleim
air dol suas.
3 Chuir na h-uaislean fòs an clann
bheag a dh'iarraidh uisge; thàinig iad
gus na sluichd, *agus* cha d'fhuair iad
uisge sam bith; phill iad le'n soith-
ichibh falamh; bha nàire agus mas-
ladh orra, chòmhdaich iad an cinn.
4 A chionn gu bheil am fearann 'na
smùr, oir cha robh uisge anns an tìr;
ghabh na treabhaichean nàire, dh'-
fholuich iad an cinn.
5 Seadh fòs, rug an eilid a laogh
anns a' mhachair, agus thréig i *e*, a
chionn nach *robh* feur ann.
6 Agus sheas na h-asala fiadhaich
air na h-ionadaibh àrda, tharruing
iad suas a' ghaoth mar dhràgonaibh;
dh'fhàilnich an sùilean a chionn nach
robh feur ann.
7 Ged tha ar n-euceartan a' tabh-
airt fianuis 'nar n-aghaidh, O Thigh-
earn, dean thusa air sgàth t'ainme
féin: oir tha ar cùl-sleamhnachaidh
lìonmhor, pheacaich sinn a d'agh-
aidh.
8 O dhòchais Israeil, a Shlànuigh-
ear ri àm airce, c'uim am bitheadh tu
mar choigreach anns an tìr? agus
mar fhear-turuis a thionndaidheas a
leth-taobh gu fuireach car oidhche?
9 C'uim am bitheadh tu mar neach
ann an suain chodail? mar ghaisg-
each aig nach 'eil cumhachd gu
tèarnadh? Gidheadh tha thusa, O
Thighearn, 'nar meadhon, agus ortsa
tha sinn air ar n-ainmeachadh; na
dean ar trèigsinn.
10 Mar so deir an Tighearn a thaobh
an t-sluaigh so, Mar so bu toil leo dol
air seachran, cha do chum iad air an
ais an cosan; uime sin cha ghabh an
Tighearn riu, cuimhnichidh e nis an
aingidheachd, agus cronuichidh e an
cionta.
11 Uime sin thubhairt an Tighearn
rium, Na guidh as leth an t-sluaigh so
air son an leas.
12 An uair a thraisgeas iad, cha'n
éisd mise r'an glaodh; agus an uair a
dh'iobras iad ìobairt-loisgte agus tabh-
artas, cha ghabh mise iad; ach leis a'

chlaidheamh, agus leis a ghort, agus
leis a' phlàigh, cuiridh mi as doibh.
13 An sin thubhairt mise, Och! a
Thighearna Dhia! feuch, tha na
fàidhean ag ràdh riu, Cha 'n fhaic
sibh an claidheamh, ni mò thig gort
oirbh, ach sìth chinnteach bheir mise
dhuibh anns an àite so.
14 An sin thubhairt an Tighearn
rium, Tha na fàidhean ri fàistneachd
bhréige ann am ainm-sa; cha do
chuir mise uam iad, ni mò thug mi
àithne dhoibh, ni mò labhair mi riu:
sealladh breugach, agus fiosachd, ag-
us neo-ni, agus mealltaireachd an
cridhe féin, tha iad a' fàistneachd
dhuibh.
15 Uime sin mar so deir an Tigh-
earn; A thaobh nam fàidhean a tha
ri fàistneachd ann am ainm-sa, ged
nach do chuir mise mach iad, agus ag
ràdh, Cha bhi claidheamh agus gorta
san fhearann so; Le claidheamh agus
le gorta bithidh na fàidhean sin air an
caitheamh.
16 Agus bithidh an sluagh do'n
d'rinn iad fàistneachd air an tilgeadh
a mach ann an sràidibh Ierusaleim,
fa chùis na gorta, agus a' chlaidheimh,
agus cha bhi neach ann a dh'adhlaic-
eas iad; iad féin, am mnathan, agus
am mic, agus an nigheanan: oir
taomaidh mise orra féin an aingidh-
eachd.
17 Agus labhraidh tu riu am focal
so; Sileadh mo shùilean le deuraibh
a dh'oidhch' is a là, agus na sguireadh
iad: oir tha òigh-nighean mo shluaigh
air a dochann le dochann mòr, le
buille ro-chràiteach.
18 Ma théid mi mach do'n mhach-
air, an sin feuch iadsan a mharbhadh
leis a' chlaidheamh! agus ma théid
mi steach do'n chaithir, an sin feuch
iadsan a ta air an claoidh leis a'
ghorta! seadh, tha am fàidh, agus
fòs an sagart ag imeachd air chuairt,
gu talamh anns nach 'eil iad eòlach.
19 An do chuir thu gu tur cùl ri
Iudah? an d'fhuathaich t'anam Sion?
c'uim an do bhuail thu sinn, agus gun
aon chabhair againn? bha ar sùil ri
sìth, ach maith cha *d'thàinig;* agus
ri àm leighis, agus feuch àmhghar!
20 Tha sinn ag aideachadh, O
Thighearn, ar n-aingidheachd féin,
agus euceart ar n-aithrichean; oir
pheacaich sinn a d'aghaidh-sa.
21 Na tilg uait sinn air sgàth
t'ainme féin; na maslaich caithir do
ghlòire: cuimhnich, na bris do
choimhcheangal ruinn.
22 Am bheil aon air bith am measg
dhìomhanas nan cinneach a's urrainn
uisge thoirt seachad? no'n urrainn na
nèamha frasan a thabhairt? nach tu
féin an tì *a ni sin,* O Thighearn ar
Dia-ne? air an aobhar sin, feithidh
sinne riut; oir is tu a rinn na *nithe* so
uile.

CAIB. XV.

AN sin thubhairt an Tighearn
rium; Ged sheasadh Maois agus
Samuel a'm' làthair, cha bhiodh m'
anam leis an t-sluagh so; cuir a mach
iad á m'fhianuis, agus siùbladh iad
air falbh.
2 Agus tarlaidh, ma their iad riut,
C'àit an siubhail sinn air falbh? an
sin their thu riu, Mar so deir an Tigh-
earn, Iadsan a ta air son bàis, a chum
bàis; agus iadsan a ta air son a'
chlaidheimh, a chum a' chlaidheimh;
agus iadsan a ta air son na gorta,
chum na gorta; agus iadsan a ta air
son na bruid, a chum braighdeanais.
3 Agus orduichidh mise os an ceann
ceithir seòrsanna, deir an Tighearn;
an claidheamh gu marbhadh, agus na
coin gu reubadh, agus eunlaith an
athair, agus beathaichean na machar-
ach, gu itheadh agus gu milleadh.
4 Agus fuadaichidh mi iad air feadh
uile rìoghachdan an domhain, air son
Mhanaseh, mhic Heseciah, righ
Iudah, air son *nan nithe sin* a rinn e
ann an Ierusalem.
5 Oir cò ghabhas truas diot, O Ieru-
salem? no cò ni bròn leat? no cò
théid a leth-taobh, a dh'fheòrach
cionnus a tha thu?
6 Thréig thu mise, deir an Tigh-
earn, chaidh thu air t'ais; air an aobh-
ar sin, sìnidh mise mo làmh a mach a
d'aghaidh, agus sgriosaidh mi thu;
tha mi sgìth do ghabhail aithreachais.
7 Uime sin dh'fhuadaich mi iad le
inneal fasgnaidh ann an geatachaibh
na tìre: dh'fhàg mi gun chlann,
sgrios mi mo shluagh; o'n slighibh
cha do phill iad.
8 Rinneadh am bantraichean ni bu
lìonmhoire leamsa na gaineamh na
fairge: thug mi an aghaidh na
màthar agus nam mac fear-millidh
ann am meadhon an là; thug mi air
nàmhaid agus air uamhasan bualadh
oirre gu h-obann.
9 Dh'fhannaich ise a rug seachdnar,
thug i suas an deò; chaidh a grian
sìos am feadh a ta fathasd an là ann;
nàraicheadh agus mhasluicheadh i:
agus na mhaireas diubh bheir mise
do'n chlaidheamh ann am fianuis an
naimhdean, deir an Tighearn.
10 Mo thruaighe mise, O mo mhàth-
air! oir rug thu mi a'm' fhear strì,
agus a'm' fhear-connsachaidh anns an
fhearann uile; cha d'thug mi seachad
air ocar, ni mò thug aon neach air
ocar dhomh; *gidheadh* tha iad uile
'gam mhalluchadh.
11 Thubhairt an Tighearn, Gu
cinnteach éiridh gu maith do t'iarm-
ad; gu cinnteach bheir mi air an
nàmhaid bhi bàigheil riut ann an àm
na h-airce, agus ann an àm a'
chruaidh-chais.
12 Am bris esan iarunn 'na
bhloighdibh, iarunn o thuath agus
umha?
13 Do mhaoin agus t'ionmhasan
bheir mise mar chreich, cha'n ann air
son luach, ach air son t'uile lochdan;
seadh ann ad uile chrìochaibh.
14 Agus bheir mi *orra* siubhal air

falbh le d' naimhdibh gu fearann air
nach robh thu eòlach; oir tha teine
air 'fhadadh ann am fheirg, *agus* las-
aidh e 'nur n-aghaidh.
15 Agadsa tha fios, O Thighearn;
cuimhnich ormsa, agus thig g'am
amharc, agus thoir dhomh aichbheil
air mo luchd-tòrachd; ann am buan-
as t'fheirge na toir air falbh mi; thoir
fa'near gu'n d'fhuiling mi masladh
air do sgàth.
16 Fhuaradh do bhriathran, agus
dh'ith mi suas iad; agus bha t'fhocal
dhomh 'na aoibhneas, agus 'na ghàird-
eachas do m' chridhe; oir tha mi air
m'ainmeachadh ortsa, O Iehobhah
Dhia nan sluagh.
17 Cha do shuidh mi ann an cuid-
eachd luchd-fochaid, ni mò bha mi
subhach; air son do làimh-sa shuidh
mi ann am aonar; a chionn gu'n do
lìon thusa mi le boile.
18 C'uim am bheil mo ghoimh gun
lasachadh? agus mo chreuchd bàs-
mhor, a' diùltadh a bhi air a leigh-
eas? c'ar son a bhios tusa dhomh uile
gu léir amhuil sruthan mealltach, as
nach feudar earbsadh?
19 Uime sin mar so deir an Tigh-
earn, Ma philleas tu, an sin bheir mise
air t'ais thu, *agus* seasaidh tu ann am
làthair: agus ma sgaras tu an luach-
mhor o'n ni nach fiù, mar mo bheul-
sa bithidh tu: pillidh iad so riutsa, ach
cha phill thusa riusan.
20 Agus ni mise dhìot, an aghaidh
an t-sluaigh so, balla làidir umha: an
uair a chathaicheas iad a d'aghaidh
cha toir iad buaidh ort: oir tha mise
maille riut, a chum do dhìon, agus a
chum do thèarnadh, deir an Tigh-
earn.
21 Agus saoraidh mi thu o làimh
nan aingidh, agus fuasglaidh mi thu o
ghreim nan uamhasach.

CAIB. XVI.

THAINIG focal an Tighearna fòs a
m'ionnsuidh, ag ràdh,
2 Cha ghabh thu dhuit féin bean, ni
mò bhios agad mic no nigheanan anns
an àite so.
3 Oir mar so deir an Tighearn; A
thaobh nam mac, agus a thaobh nan
nigheanan, *a ta* air am breith anns an
àite so, agus a thaobh am màithrich-
ean a rug iad, agus a thaobh an aith-
richean a ghin iad, anns an tìr so;
4 Le bàs doilgheasach bàsaichidh
iad; cha chaoidhear iad, agus cha 'n
adhlaicear iad; mar aolach air agh-
aidh na talmhainn bithidh iad; le
claidheamh fòs, agus le gorta, caithear
iad; agus bithidh an cairbheannan
mar lòn do eunlaith an athair, agus
do bheathaichibh na talmhainn.
5 Oir mar so deir an Tighearn, Cha
téid thu steach do thigh a' bhròin, ni
mò théid thu dheanamh caoidh, no
thoirt dhoibh comhfhurtachd; oir
thug mise air falbh mo shìth o'n
t-sluagh so, deir an Tighearn, caoimh-
neas gràdhach agus caomh-thròcair-
san.
6 Agus gheibh iad bàs, eadar bheag
agus mhòr, anns an tìr so; cha'n
adhlaicear iad, agus cha deanar caoidh
air an son; cha ghearr aon neach e
féin, ni mò ni aon neach e féin maol
air an son.
7 Agus cha bhris *daoine aran* 'nam
measg, ri àm bròin, a chum comh-
fhurtachd a thoirt doibh air son neach
a fhuair bàs; ni mò bheirear dhoibh
deoch a' cupan na comhfhurtachd, air
son athar neach, no air son a mhàth-
ar.
8 Mar an ceudna cha téid thu gu
tigh na cuirme, gu suidhe sìos maille
riu a dh'itheadh agus a dh'òl.
9 Oir mar so deir Tighearn nan
sluagh, Dia Israeil, Feuch, cuiridh
mise 'na thosd anns an àite so, fa
chomhair 'ur sùl-sa, agus aun 'ur
làithibh, guth an t-subhachais, agus
guth an aoibhneis, guth an fhir
nuadh-phòsda, agus guth na mnà
nuadh-pòsda.
10 Agus tarlaidh, an uair a dh'inn-
seas tu do'n t-sluagh so na nithe so
uile, agus a their iad riut, C'ar son a
labhair an Tighearn 'nar n-aghaidh an
t-olc mòr so uile? agus ciod i ar
n-aingidheachd, agus ciod e ar lochd,
a chuir sinn an gniomh an aghaidh an
Tighearn ar Dia?
11 An sin their thusa riu, A chionn
gu'n do thréig bhur n-aithrichean
mise, deir an Tighearn, agus gu'n
deachaidh iad air lorg dhée eile, agus
gu'n d'thug iad seirbhis dhoibh, agus
gu'n d'thug iad dhoibh aoradh, agus
gu'n do thréig iad mise, agus nach do
choimhid iad mo reachd.
12 Agus gu'n d'rinn sibhse ni's
miosa na bhur n-aithrichean; oir
feuch, tha sibh ag imeachd, gach aon
a réir ais-innleachd a dhroch chridhe
féin, gun ghéill a thoirt dhomhsa.
13 Uime sin tilgidh mi sibh a mach
as an tìr so, gu tìr air nach d'fhuair
sibh eòlas, sibh féin no 'ur n-aithrich-
ean; agus an sin ni sibh seirbhis do
dhiathaibh coimheach, a là agus a
dh'oidhche, a chionn nach dean mise
tròcair oirbh.
14 Uime sin, feuch tha na làithean
a' teachd, deir an Tighearn, anns nach
abrar ni's mò, Mar is beò an Tighearn,
a thug a nìos clann Israeil á tìr na
h-Eiphit;
15 Ach, Mar is beò an Tighearn, a
thug air an ais clann Israeil a thalamh
na h-àirde tuath, agus o gach talamh
gus an d'fhògair e iad; oir bheir mise
air an ais iad gu'm fearann féin, a thug
mi do 'n aithrichibh.
16 Feuch, cuiridh mi fios air mòran
iasgairean, deir an Tighearn, agus ni
iad an iasgach; agus 'na dhéigh siu,
cuiridh mi fios air mòran shealgair-
ean, agus ni iad an sealg, o gach uile
shliabh, agus o gach uile chnoc, agus
o sgeiribh nan creag.
17 Oir tha mo shùilean-sa air an
uile shlighibh; cha 'n 'eil iad fol-
uichte o m' ghnùis, ni mò tha an

aingidheachd air a còmhdachadh o
fhradharc mo shùl.
18 Agus dìolaidh mi le tomhas dùb-
ailte an aingidheachd agus an lochd,
a chionn gu'n do thruaill iad m'fhear-
ann le sailchead an gnìomhara fuath-
ach; agus le 'n gràineileachdaibh lìon
iad m'oighreachd.
19 O Thighearn, mo neart, agus mo
dhaingneach, agus mo dhìdein ann an
là na h-airce; a d'ionnsuidh-sa thig
na cinnich o chrìochaibh na tal-
mhainn, agus their iad, Gu deimhin
shealbhaich ar n-aithrichean ni gun
bhrìgh: dìomhanas, agus *nithe* gun
tairbhe.
20 An dean duine dha féin dée, agus
nach 'eil iad 'nan dée.
21 Air an aobhar sin, foillsichidh
mi dhoibh, air an aon uair so, foill-
sichidh mi dhoibh mo làmh agus mo
chumhachd; agus bithidh fios aca gur
e m'ainm Iehobhah.

CAIB. XVII.

THA peacadh Iudah air a sgrìobh-
adh le peann iaruinn; le roinn
daoimein tha e air a ghearradh, air
clàr an cridhe, agus air adharcaibh an
altairean:
2 Am feadh a ta an clann a' cuimh-
neachadh an altairean, agus an doir-
eachan, aig na crannaibh uaine, air
na cnocaibh àrda.
3 O mo shliabh anns a' mhachair,
do mhaoin, agus do thaisgeacha gu
h-iomlan, bheir mi thairis do 'n
chreich; t'ionadan làidir, air son
peacaidh, air feadh t'uile chrìochan.
4 Agus fògrar thu, eadhon thusa
féin, o d' oighreachd a thug mi dhuit;
agus bheir mi ort seirbhis a dheanamh
do d' naimhdibh ann an tìr anns nach
'eil thu eòlach: a chionn gu'n d'fhad-
aidh sibh, ann am fheirg-sa, teine a
loisgeas gu siorruidh.
5 Mar so deir an Tighearn, Is mall-
uichte an neach a chuireas a dhòchas
ann an duine, agus a ni feoil 'na
gairdean da, agus aig am bheil cridhe
tha claonadh air falbh o'n Tighearn.
6 Oir bithidh e mar phreas seargta
san ionad sgaoilte, nach mothaich am
maith an uair a thig e; ach a ta 'g
àiteachadh ionada loisgte an fhàsaich,
fearainn gun toradh agus gun chòmh-
nuidh.
7 Is beannaichte an neach a dh'-
earbas as an Tighearn, agus a chuireas
a dhòchas ann an Iehobhah.
8 Oir bithidh e mar chraoibh air a
suidheachadh ri taobh nan uisgeach-
an, *a* sgaoileas a mach a freumhan ri
taobh an t-srutha, agus nach mothaich
c'uin a thig an tart: ach aig am bi a
duilleach uaine, agus air nach bi iom-
gain ann am bliadhna na tiormachd,
ni mò sguireas i thoirt seachad tor-
aidh.
9 Tha an cridhe cealgach thar na
h-uile *nithe*, agus *tha e* do-leigheas; cò
is urrainn a thuigsinn?
10 Tha mise Iehobhah a' rannsach-
adh a' chridhe, agus a' sgrudadh nan
àirnean, a chum gu tabhair mi do
gach neach a réir a shlighe, agus a
réir toraidh a dheanadais.
11 *Mar* a' chearc a ni gur *air uibh-
ean*, agus nach toir a mach eoin, [tha]
esan a gheibh beartas, ach nach ann le
còir; ann am meadhon a làithean
dealaichidh e ris; agus 'na chrìch
dheireannaich bithidh e 'na amadan.
12 Is rìgh-chaithir ghlòrmhor, àrd-
aichte o chian, àit ar n-ionaid naoimh-
ne.
13 O Thighearn, cuspair-dòchais
Israeil, bithidh amhluadh air gach aon
a thréigeas thu; sgrìobhar iad 'nan
luchd-ceannairc san talamh; a chionn
gu'n do thréig iad an Tighearn, tobar
nan uisgeacha beò.
14 Leighis mi, O Thighearn, agus
bithidh mi air mo leigheas; slànuich
mi, agus bithidh mi air mo shlànuch-
adh; oir is tu mo mholadh.
15 Feuch, tha iad so ag ràdh rium,
C'àit am bheil focal an Tighearna?
thigeadh e nis.
16 Ach cha d'rinn mi deifir o bhi
a'm' fhear-coimhid a'd' dhéigh-sa,
agus là na h-iarguin cha d'iarr mi;
agad féin tha fios air an ni a thàinig
a mach as mo bheul, bha e ann ad
làthair.
17 Na bi a'd' uamhas domh; is tu
mo dhìdein ann an là na h-airce.
18 Biodh nàire air a' mhuinntir a
ta 'g am ruagadh, ach na nàraichear
mise: biodh iadsan fo gheilt, ach na
biodh geilt ormsa: thoir thusa orra là
na dòrainn, agus le sgrios ath-bhuailte
sgrios iad.
19 Mar so thubhairt an Tighearn
rium; Falbh agus seas ann an geata
cloinne an t-sluaigh, air an tig rìgh-
rean Iudah a steach, agus air an téid
iad a mach, agus ann an uile gheat-
achaibh Ierusaleim;
20 Agus abair riu, Cluinnibh-sa
focal an Tighearn, a rìghrean Iudah,
agus a Iudah uile, agus uile luchd-
àiteachaidh Ierusaleim, a ta teachd a
steach air na geatacha so.
21 Mar so deir an Tighearn, Thug-
aibh aire dhuibh féin, agus na giùl-
ainibh uallach air bith air là na sàb-
aid, agus na tugaibh a steach i air
geatachan Ierusaleim;
22 Ni mò bheir sibh a mach uall-
ach as bhur tighibh air là na sàbaid,
ni mò ni sibh obair air bith; ach
naomhaichibh là na sàbaid, mar a
dh'àithn mise do 'ur n-aithrichibh.
23 Ach cha d'thug iadsan géill, ni
mò dh'aom iad an cluas, ach rinn iad
am muineal rag, air chor as nach
éisdeadh iad, agus air chor as nach
gabhadh iad teagasg.
24 Ach tarlaidh, ma dh'éisdeas sibh
gu cùramach riumsa, deir an Tigh-
earn, gun uallach sam bith a thoirt a
steach troimh geatachan a' bhaile so
air là na sàbaid, ach là na sàbaid a
naomhachadh, gun obair sam bith a
dheanamh air:
25 An sin théid a steach air geat-

achan a' bhaile so, rìghrean agus prionnsachan, 'nan suidhe air righchaithir Dhaibhidh, a' marcachd air carbadaibh agus air eachaibh, iad féin agus an ceannardan, fir Iudah, agus luchd-àiteachaidh Ierusaleim; agus daingnichear gu bràth a' chaithir so.

26 Agus thig iad o bhailtibh Iudah, agus o na h-àiteachaibh timchioll Ierusaleim, agus o fhearann Bheniamin, agus o 'n chòmhnard, agus o na beanntaibh, agus o 'n àirde deas, a' toirt leo thabhartasa-loisgte, agus ìobairtean, agus thabhartasa-bìdh, agus tùise, a' toirt ìobairtean molaidh gu tigh an Tighearn.

27 Ach mur éisd sibh riumsa, chum là na sàbaid a naomhachadh, agus gun uallach a' ghiùlan, a' dol a steach air geatachan Ierusaleim air là na sàbaid; an sin fadaidh mise teine 'na geatachaibh, agus loisgidh e lùchairtean Ierusaleim, agus cha 'n fheudar a mhùchadh.

CAIB. XVIII.

AM focal a thàinig a dh'ionnsuidh Ieremiah o'n Tighearn, ag ràdh,

2 Eirich, agus imich sìos gu tigh a' chriadhadair, agus an sin bheir mise ort mo bhriathran a chluinntinn.

3 An sin chaidh mi sìos gu tigh a' chriadhadair, agus, feuch, bha e deanamh oibre air na leacaibh.

4 Agus bha 'n soitheach a bha e deanamh do chriadh, air a mhilleadh ann an làimh a' chriadhadair; an sin rinn e dheth a rìs soitheach eile, mar a chunnacas ceart do'n chriadhadair a dheanamh.

5 An sin thàinig focal an Tighearn a m' ionnsuidh, ag ràdh,

6 O thigh Israeil, nach feud mise a dheanamh ruibhse mar an criadhadair so? deir an Tighearn. Feuch, mar a' chriadh an làimh a' chriadhadair, is amhuil sin sibhse ann mo làimh-sa, O thigh Israeil.

7 C'uin air bith a labhras mise mu thimchioll cinnich, agus mu thimchioll rìoghachd, gu spìonadh a nìos, gu leagail sìos, agus gu sgrios;

8 Ma philleas an cinneach sin an aghaidh an do labhair mi, o'n olc; gabhaidh mise aithreachas do'n olc a bha ann am aire thoirt orra.

9 Agus c'uin air bith a labhras mi mu thimchioll cinnich, agus mu thimchioll rìoghachd, gu 'thogail, agus gu 'shuidheachadh;

10 Agus gu'n dean e an ni sin a ta olc ann am shealladh, agus nach bi e umhal do m' ghuth; an sin gabhaidh mi aithreachas do'n mhaith a bha romham a dheanamh dhoibh.

11 A nis, uime sin, imich agus labhair ri fearaibh Iudah, agus ri luchd-àiteachaidh Ierusaleim, ag ràdh, Mar so deir an Tighearn, Feuch, tha mise a' cumadh uilc 'nur n-aghaidh, agus a' dealbh innleachd 'nur n-aghaidh: pillibh a nis gach aon o 'dhroch shlighe, agus leasaichibh 'ur sligheanna agus 'ur gnìomhara.

12 Ach thubhairt iadsan, Cha 'n 'eil dòchas ann; oir gluaisidh sinn a réir ar smuainte féin, agus ni sinn, gach aon *a réir* tograidh a dhroch chridhe féin.

13 Uime sin mar so deir an Tighearn, Feòraichibh a nis am measg nan cinneach, cò chuala an samhuil so do nithibh? rinn òigh Israeil ni roghràineil.

14 An tréig duine mo mhagh-sa air son carraig, *air son* shneachdaidh Lebanoin? an tréigear am fuar uisgeruith air son uisgeachan eile?

15 Ach dhìchuimhnich mo shluagh mise, loisg iad tùis do dhìomhanas, agus thug iad orra tuisleachadh 'nan sligheachaibh a bha 'nan seann ròidibh, gu gluasad air ceumaibh *eile, air* slighe nach 'eil deanta;

16 A chum am fearann a dheanamh fàs, 'na bhall-àbhacais bith-bhuan: gabhaidh gach neach a théid seachad air mòr iongantas, agus crathaidh e a cheann.

17 Sgapaidh mise iad mar gu b'ann le gaoith an ear roimh an nàmhaid; tionndaidhidh mi riu mo chùl, agus cha 'n i m' aghaidh, ann an là an léirsgrios.

18 An sin thubhairt iad, Thigibh, agus dealbhamaid innleachdan an aghaidh Ieremiah: oir cha bhàsaich an reachd o'n t-sagart, no comhairle o'n eagnuidh, mo 'm focal o'n fhàidh. Thigibh, agus buaileamaid e leis an teangaidh, agus na tugamaid aire do aon d'a bhriathraibh.

19 Thoir thusa, O Iehobhah, aire dhomh, agus cluinn guth na muinntir a ta ri strì rium.

20 An dìolar olc air son maith? Gu cinnteach chladhaich iad sloch air son m' anama. Cuimhnich cionnus a sheas mi ann ad fhianuis, a dheanamh eadar-ghuidhe a chum an leas, a thionndadh do chorruich air falbh uatha.

21 Uime sin thoir thusa thairis an clann do'n ghorta, agus thoir orra leagadh as le neart a' chlaidheimh; biodh am mnathan air am fàgail gun chlann, agus iad 'nam bantraichean, agus faigheadh am fir bàs leis a' phlàigh, agus marbhar an òganaich anns an àraich leis a' chlaidheamh.

22 Cluinnear gaoir as an tighean, an trà bheir thusa feachd orra gu h-obann; oir chladhaich iad sloch gu mise a ghlacadh, agus shuidhich iad lìontan air son mo chos.

23 Ach agadsa, O Thighearn, tha fios air an innleachdaibh uile an aghaidh m' anama; na maith an cionta, agus na glan an lochd a mach á d'fhianuis: ach tilgear iad thairis anu ad làthair; tionnsgain 'nan aghaidh ann an àm do chorruich.

CAIB. XIX.

MAR so thubhairt Iehobhah riumsa, Falbh agus faigh criadhshoitheach criadhadair, agus *thoir leat* cuid do sheanairibh an t-sluaigh, agus do sheanairibh nan sagart;

2 Agus théid thu mach gu gleann
mhic Hinoim, a ta fa chomhair a'
gheata Harsit, agus glaodhaidh tu
anns an àite sin na briathran a labh-
ras mise riut;
3 Agus their thu, Eisdibh-sa focal
an Tighearn, O a rìghrean Iudah, ag-
us a luchd-àiteachaidh Ierusaleim;
Mar so deir Tighearn nan sluagh, Dia
Israeil, feuch, bheir mise olc air an
àite so, a bheir air neach sam bith a
chluinneas e gu'm bi gaoir 'na chluas-
aibh:
4 A chionn gu'n do thréig iad mise,
agus gu'n d'rinn iad an t-àite so
coimheach, agus gu'n do loisg iad tùis
ann do dhiathaibh eile, nach b'aithne
dhoibh; iad féin, agus an aithrich-
ean, agus rìghrean Iudah, agus gu'n
do lion iad an t-àite so le fuil neò-
chiontach:
5 Agus gu'n do thog iad ionadan
àrda Bhaail, a chum am mic a losg-
adh anns an teine, *mar* thabhartais-
loisgte do Bhaal; *ni* nach d'àithn
mise, ni mò labhair mi, ni mò thàinig
e ann am aire:
6 Uime sin, feuch, tha na làithean
a' teachd, deir an Tighearn, anns
nach abrar ris an àite so ni's mò
Tophet, no gleann mhic Hinoim, ach
gleann a' mharbhaidh.
7 Agus cuiridh mise gu neò-bhrigh
comhairle Iudah agus Ierusaleim anns
an àite so; agus bheir mi orra tuiteam
leis a' chlaidheamh an làthair an
naimhdean, agus le làimh na muinn-
tir a ta 'g iarraidh an anama: agus
bheir mi an colainnean mar bhiadh
do eunlaith an athair, agus do bheath-
aichibh na talmhainn.
8 Agus ni mi a' chaithir so 'na fàs-
ach, agus 'na ball-sgeig: bithidh mòr-
ioghnadh air gach neach a théid
seachad oirre, agus ni e sgeig air son
a h-uile phlàighean.
9 Agus bheir mise orra gu'n ith iad
feoil am mac, agus feoil an nighean-
an; agus ithidh iad, gach aon feoil a
charaid, anns a' chogadh, agus anns
an teinne, leis an teannaichear iad
le 'n naimhdibh, agus leo-san a ta 'g
iarraidh an anama.
10 An sin brisidh tu an soitheach
ann an sealladh nan daoine a théid
maille riut,
11 Agus their thu riu, Mar so deir
Tighearn nan sluagh, Amhuil so bris-
idh mise an sluagh so, agus a' chaithir
so, mar a bhriseas *neach* soitheach a'
chriadhadair, nach feudar a shlàn-
uchadh a ris; agus adhlaicear *daoine*
ann an Tophet, agus nach *bi* àit ann
gu adhlacadh.
12 Mar so ni mise ris an àite so,
deir an Tighearn, agus r'a luchd-
còmhnuidh, air chor as gu'n deanar
a' chaithir so eadhon mar Thophet.
13 Agus bithidh tighean Ierusaleim,
agus tighean rìghrean Iudah, amhuil
ionad Thophet, neòghlan; maille
ris na tighean sin air fad, air an
d'rinn iad tùis a losgadh air am mull-
ach do uile fheachd nèimh, agus
iobairtean-dibhe a dhòrtadh a mach
do dhiathaibh coimheach.
14 Agus thàinig Ieremiah o Tho-
phet, gus an do chuir an Tighearn e
gu fàistneachd; agus sheas e ann an
cùirt tighe an Tighearn, agus thubh-
airt e ris an t-sluagh uile,
15 Mar so deir Tighearn nan sluagh,
Dia Israeil, Feuch, bheir mise air a'
chaithir so, agus air a h-uile bhailtibh,
an t-olc sin uile a labhair mi 'na h-
aghaidh; a chionn gu'n d'rinn iad am
muineal rag, air chor as nach éisdeadh
iad ri mo bhriathraibh.

CAIB. XX.

AN uair a chuala Pasur mac Imeir
an sagart, (a *bha* fòs 'na àrd
uachdaran ann an tigh an Tighearna,)
Ieremiah a' fàistneachd nan nithe so:
2 An sin bhuail Pasur Ieremiah am
fàidh, agus chuir e anns an tigh-
smachdachaidh e, a bha aig geata
uachdarach Bheniamin, làimh ri tigh
an Tighearn.
3 Agus tharladh air an là màireach,
gu'n do leig Pasur Ieremiah a mach
as an tigh-smachdachaidh. An sin
thubhairt Ieremiah ris, Cha 'n e Pasur
a thug an Tighearn mar ainm ort, ach
Magor-misabib.
4 Oir mar so deir an Tighearn,
Feuch, ni mise dhiot uamhas duit
féin, agus do d' uile chairdibh; agus
tuitidh iadsan le claidheamh an
naimdean, agus do shùilean-sa 'g
amharc; agus Iudah uile bheir mi do
làimh righ Bhabiloin, agus bheir e leis
iad ann am bruid gu Babilon, agus
cuiridh e gu bàs iad leis a' chlaidh-
eamh.
5 Agus bheir mi seachad uile neart
na caithreach so, agus a h-uile shaoth-
air, agus a h-uile nithe luachmhor;
agus uile bheartas rìghrean Iudah
bheir mi thairis do làimh an naimh-
dean, a chreachas iad, agus a ghlacas
iad, agus a bheir iad air falbh gu Ba-
bilon.
6 Agus thusa, a Phasuir, agus na
h-uile ta chòmhnuidh ann ad thigh,
siùbhlaidh sibh air falbh ann am
braighdeanas; agus théid thusa gu
Babilon, agus an sin gheibh thu bàs,
agus an sin adhlaicear thu, thu féin
agus t'uile chairdean, do'n d'rinn thu
fàistneachd bhréige.
7 Mheall thu mi, O Thighearn, ag-
us bha mi air mo mhealladh; is tu a 's
treise na mise, agus thug thu buaidh:
tha mi ann am chùis-mhagaidh gach
là, gach aon ri fanaid orm.
8 Oir co tric as a labhras mi, a
ghlaodhas mi mach *an aghaidh* ain-
neirt, no dh'éigheas mi léir-chreach,
tha focal an Tighearn air a dheanamh
dhomh 'na chùis-mhaslaidh agus
fhanaid gach aon là.
9 An uair a their mi, Cha toir mi
iomradh air, ni mò labhras mi tuiil-
eadh 'na ainm; an sin tha e ann am
chridhe, mar gu'm b'e teine loisgeach
air a dhruideadh suas ann am chnàmh-

an; agus ged sgìthich mi mi féin 'ga
chumail a steach, cha'u urrainn mi.
10 Oir chuala mi tuairisgeul mhòr-
ain, Uamhas air gach taobh aithrisibh-
sa, agus aithrisidh sinne e: tha iadsan
uile ris an robh mi ann an sìth fur-
achair air son mo thuislidh, *ag ràdh*,
Theagamh gu meallar e, agus gu faigh
sinn buaidh air, agus gu'n gabh sinn
dioghaltas deth.
11 Ach tha an Tighearn leam mar
aon chumhachdach uamhasach; air
an aobhar sin tuislichidh mo luchd-
tòir, agus cha bhuadhaich iad: tha
iad air an lìonadh le nàire ro-mhòr, a
chionn nach do shoirbhich leo, le
masladh bithbhuan, nach leigear gu
bràth air dìchuimhne.
12 Ach, O Thighearna nan sluagh,
a dhearbhas am fìrean, *agus* a chi na
h-airnean agus an cridhe, faiceam orra
do dhioghaltas: oir dhuitse leig mise
ris mo chùis.
13 Seinnibhse do'n Tighearn; mol-
aibhse an Tighearn, oir shaor e anam
a' bhochd á làimh nan aingidh.
14 Malluichte *gu robh* an là air an
d'rugadh mise; an là air an d'rug mo
mhàthair mi, nar robh e beannaichte.
15 Malluichte *gu robh* esan a thug
fios a dh'ionnsuidh m' athar, ag ràdh,
Tha leanabh mic air a bhreth dhuit,
g'a dheanamh ro-aoibhneach.
16 Agus biodh an duine sin mar na
bailtean a sgrios an Tighearn, agus
mu nach do ghabh e aithreachas;
cluinneadh e gaoir anns a' mhaduinn,
agus iolach anns a' mheadhon-là;
17 A chionn nach do mharbh e mi
o'n bhroinn, no gu'm biodh mo mhàth-
air 'na h-uaigh dhomh, agus a brù
an còmhnuidh torrach *leam*.
18 C'uim an d'thàinig mi mach as
a' bhroinn a dh'fhaicinn mi-shuaimh-
neis agus bròin, agus a chaitheamh
mo làithean ann am masladh?

CAIB. XXI.

AM focal a thàinig a chum Ieremiah
o'n Tighearn, an uair a chuir an
righ Sedeciah d'a ionnsuidh Pasur mac
Mhelciah, agus Sephaniah mac Mhaa-
seiah an sagart, ag ràdh,
2 Fiosraich, guidheamaid ort, do'n
Tighearn air ar son-ne, oir tha Nebu-
chadresar righ Bhabiloin a' cogadh
'nar n-aghaidh; a dh'fheuchainn an
dean an Tighearn ruinn a réir 'uile
bhearta iongantach, a chum gu'n téid
e suas uainn.
3 Agus thubhairt Ieremiah riu,
Mar so their sibh ri Sedeciah;
4 Mar so deir an Tighearn Dia Is-
raeil, Feuch, tionndaidhidh mise air
an ais na h-airm-chogaidh a ta 'nur
làmhan, leis am bheil sibh a' cogadh
an aghaidh righ Bhabiloin, agus an
aghaidh nan Caldéach a ta 'g 'ur
teannachadh air taobh a muigh a'
bhalla, agus cruinnichidh mi iad ann
am meadhon a' bhaile so.
5 Agus ni mise féin cogadh 'nur
n-aghaidh le làimh sìnte mach, agus
le gàirdean treun, eadhon ann am
feirg, agus ann am boile, agus ann an
corruich mhòir.
6 Agus buailidh mi luchd-àiteach-
aidh a' bhaile so, cadar dhuine agus
ainmhidh; gheibh iad bàs do phlàigh
mhòir.
7 Agus 'na dhéigh sin, deir an Tigh-
earn, bheir mi thairis Sedeciah righ
Iudah, agus 'òglaich, agus an sluagh,
eadhon na dh'fhàgar anns a' bhaile so
o'n phlàigh, o'n chlaidheamh, agus
o'n ghorta, do làimh Nebuchadresair
righ Bhabiloin, agus do làimh an
naimhdean, agus do làimh na muinn-
tir a ta 'g iarraidh an anama, agus
buailidh e le faobhar a' chlaidheimh
iad: cha ghabh e truas diubh, ni mò
choigleas e, ni mò ni e tròcair.
8 Agus ris an t-sluagh so their thu,
Mar so deir an Tighearn, Feuch, tha
mise a' cur mu 'r coinneamh slighe
na beatha, agus slighe a' bhàis.
9 Esan a dh'fhanas anns a' bhaile
so, bàsaichidh e leis a' chlaidheamh,
agus leis a' ghort, agus leis a' phlàigh:
ach esan a théid a mach, agus a théid
thairis a dh'ionnsuidh nan Caldéach
a ta 'g 'ur teannachadh mu'n cuairt,
mairidh e beò, agus bithidh 'anam
aige mar chobhartaich.
10 Oir chuir mise mo ghnùis an
aghaidh a' bhaile so air son uilc, agus
cha 'n ann air son maith, deir an
Tighearn; do làimh righ Bhabiloin
bheirear thairis e, agus loisgidh esan
e le teine.
11 Agus mu thimchioll tighe righ
Iudah, cluinnibh-sa focal an Tighearn;
12 O thigh Dhaibhidh, mar so deir
Iehobhah, Deanaibh gu moch breith-
eanas, agus saoraibh an duine sàr-
uichte o làimh an fhir-shàruchaidh,
mu'n téid mo chorruich-sa mach mar
theine, agus mu'n las i air chor as
nach feudar a mùchadh, air son
aingidheachd bhur gnìomhara.
13 Feuch, tha mise a' d' aghaidh, O
thusa a ta chòmhnuidh ann an gleann
Shoir, anns a' chòmhnard, deir an
Tighearn; sibhse ta 'g ràdh, Cò thig
a nuas 'nar n-aghaidh? no cò thig a
steach d'ar n-ionada còmhnuidh?
14 Ach smachdaichidh mise sibh a
réir toraidh bhur deanadais, deir an
Tighearn; agus lasaidh mi teine 'na
coilltibh, agus loisgidh e gach ni mu'n
cuairt da.

CAIB. XXII.

MAR so thubhairt an Tighearn;
Falbh sìos gu tigh righ Iudah,
agus an sin labhraidh tu am focal so,
2 Agus their thu, Cluinn focal an
Tighearn, O a righ Iudah, a ta a'd'
shuidhe air righ-chaithir Dhaibhidh,
thu féin, agus t'òglaich, agus do
shluagh a ta dol a steach air na dor-
saibh so;
3 Mar so deir an Tighearn; Cuiribh
an gnìomh breitheanas agus ceartas,
agus saoraibh an duine sàruichte o
làimh an fhir-shàruchaidh: agus na
deanaibh foill: na deanaibh ainneart
air a' choigreach, air an dilleachdan

no air a' bhantraich, ni mò dhòirteas
sibh fuil neòchiontach anns an àite so.
4 Oir ma ni sibh gun amharus a
réir an fhocail so, an sin thig a steach
air geatachan an tighe so righrean a
shuidheas ann an àite Dhaibhidh, air
a righ-chaithir, a' marcachd air carb-
adaibh agus air eachaibh, gach aon,
'òglaich, agus a shluagh.
5 Ach mur toir sibh éisdeachd do
na briathraibh so, orm féin thug mise
mionnan, deir an Tighearn, Gu cinnt-
each nìthear ionad fàs do'n tigh so.
6 Oir mar so thubhairt an Tighearn
a thaobh tighe righ Iudah ; Tha thu
mar Ghilead dhomhsa, O mhullaich
Lebanoin ; ach ni mi gu cinnteach
fàsach dhiot, bailtean nach bi
àitichte.
7 Agus orduichidh mi ann ad agh-
aidh luchd-millidh, gach aon le 'airm-
ibh ; agus gearraidh iad sìos rogha do
sheudar, agus tilgidh iad anns an
teine *iad*.
8 Agus gabhaidh mòran chinneach
seachad air a' chaithir so, agus their
iad, gach aon r'a choimhearsnach,
C'ar son a rinn an Tighearn mar so
ris a' chaithir mhòir so?
9 An sin freagraidh iad, A chionn
gu'n do thréig iad coimhcheangal an
Tighearn an Dia, agus gu'n d'thug iad
aoradh do dhiathaibh coimheach, ag-
us gu'n d'rinn iad seirbhis dhoibh.
10 Na guilibh air son a' mhairbh,
ni mò ni sibh caoidh air a shon :
guilibh gu goirt air a shon-san a dh'im-
ich air falbh : oir cha phill e ni's
mò, agus cha'n fhaic e tuilleadh tìr a
dhùchais.
11 Oir mar so deir Iehobhah mu
thimchioll Shaluim mhic Iosiah, righ
Iudah, a rìghich an àite Iosiah 'athar,
a chaidh a mach as an àite so, Cha
phill e thuige ni's mò.
12 Ach anns an àite gus an d'thug
iad air falbh e ann am braighdeanas,
gheibh e bàs; agus an tìr so cha'n
fhaic e ni's mò.
13 Is an-aoibhin dha-san a thogas a
thigh le h-eucoir, agus 'àrd-sheòm-
raichean le ana-cothrom ; a ghabhas
saothair a choimhearsnaich a nas-
gaidh, agus air son 'oibre nach toir
dha dìoladh.
14 A ta 'g ràdh, Togaidh mi dhomh
féin tigh mòr, agus seòmraichean far-
suinn : a' gearradh a mach dha féin
mar an ceudna uinneaga, 'ga chòmh-
dachadh fòs le seudar, agus 'ga dhath
le corcur.
15 An righ thu a chionn gu bheil
thu 'gad dhùnadh féin ann an seudar?
nach d'ith agus nach d'òl t'athair,
agus nach d'rinn e cothrom agus
ceartas? An sin shoirbhich leis.
16 Dhìon e cùis a' bhochd agus an
fheumaich ; an sin dh'éirich gu maith
dha. Nach b'e so eòlas a ghabhail
ormsa? deir an Tighearn.
17 Ach cha 'n'eil do shùilean-sa ag-
us do chridhe ach air t' ana-mianna
féin, agus air fuil nan neòchiontach a
chum *a* dòrtadh, agus air sàruchadh
agus foirneart, a chum *a* dheanamh.
18 Air an aobhar sin, mar so deir
an Tighearn mu thimchioll Iehoiacim
mhic Iosiah righ Iudah, Cha dean iad
caoidh air a shon, *ag ràdh*, Och mo
bhràthair ! no, Och mo phiuthar !
Cha dean iad caoidh air a shon, *ag
ràdh*, Och a Thighearn ! no, Och a
ghlòir-sa !
19 Le h-adhlacadh asail adhlaicear e,
air a tharruing air falbh, agus air a
thilgeadh an taobh a mach do gheat-
achan Ierusaleim.
20 Imich suas gu Lebanon agus
éigh ; agus air Basan tog an àird do
ghuth, agus glaodh o na crìochaibh
mu'n cuairt, oir chlaoidheadh iadsan
uile a thug gràdh dhuit.
21 Labhair mi riut ann an àm do shoir-
bheachaidh, thubhairt thu, Cha'n
éisd mi : b'e so do chleachd o t'òige.
22 A chionn nach d'éisd thu ri m'
ghuth-sa, ithidh osann suas an t-iom-
lan do d' aodhairibh, agus imichidh
do luchd-gaoil air falbh ann am
braighdeanas : gu cinnteach an sin
bithidh nàire ort, agus còmhdaichear
thu le h-amhluadh air son t'uile
dhroch dheanadais.
23 O thusa ta 'g àiteachadh Leba-
noin, a ta deanamh do nid ann an
seudaraibh, cia gràsmhor a bhitheas
tu an uair a ni piantan greim ort,
goimh, amhuil mnà ri saothair !
24 Mar is beò mise, deir an Tigh-
earn, ge b'e Coniah mac Iehoiacim
righ Iudah, am fàinne air mo làimh
dheis, gidheadh as a sin dheanainn do
spìonadh ;
25 Agus bheir mi thu do làimh na
muinntir a ta 'g iarraidh t'anama,
agus do làimh na muinntir roimh am
bheil eagal ort, eadhon do làimh Ne-
buchadresair righ Bhabiloin, agus do
làimh nan Caldéach.
26 Agus tilgidh mi mach thu féin
agus do mhàthair a rug thu, gu dùth-
aich choimhich, far nach robh sibh
air 'ur breith, agus an sin gheibh
sibh bàs.
27 Agus gus an talamh d'am bu
mhiannach leo pilleadh, gu sin cha
phill iad.
28 An dealbh suarrach briste an
duine so Coniah? no an soitheach e
anns nach 'eil aig aon neach tlachd ?
c'uim am bheil iad air an tilgeadh a
mach, e féin agus a shliochd, agus air
an iomain gu tìr anns nach 'eil iad
eòlach.
29 O thalamh ! a thalamh ! a thal-
amh ! cluinn focal an Tighearna.
30 Mar so deir an Tighearn,
Sgrìobhaibh-sa am fear so gun chlann,
duine nach soirbhich 'na làithibh : oir
cha soirbhich duine d' a shliochd, a
shuidheas air caithir Dhaibhidh, agus
a riaghlas 'na dhéigh so ann an Iudah.

CAIB. XXIII.

IS an-aoibhin do na h-aodhairibh a
ta sgrios agus a' sgapadh treud mo
chluaine-sa, deir an Tighearn.

2 Air an aobhar sin mar so deir an
Tighearn Dia Israeil, a thaobh nan
aodhairean a ta 'g ionaltradh mo
shluaigh-sa, Sgap sibh mo threud, ag-
us dh'fhuadaich sibh air falbh iad,
agus cha deachaidh sibh g'an amharc;
feuch, thig mise g'ur n-amharc-sa air
son aingidheachd 'ur deanadais, deir
an Tighearn.
3 Ach tionailidh mi fuigheall mo
threud as gach uile dhùthaich gus an
d'fhògair mi iad, agus bheir mi iad
air an ais d' am mainniribh féin, agus
fàsaidh iad torrach agus lìonmhor.
4 Agus togaidh mi suas os an ceann
aodhairean a dh'ionaltras iad, air chor
as nach bi eagal orra tuilleadh, ni mò
bhios geilt orra, ni mò bhios iad air
an smachdachadh, deir an Tighearn.
5 Feuch, tha na làithean a' teachd,
deir an Tighearn, anns an tog mise
suas do Dhaibhidh Meanglan fìrean-
ach, agus rìoghaichidh righ, agus
soirbhichidh leis, agus cuiridh e an
gnìomh breitheanas agus ceartas air
an talamh.
6 'Na làithibh-san tèarnar Iudah,
agus gabhaidh Israel còmhnuidh ann
an tèaruinteachd: agus is e so 'ainm
a ghoirear ris, IEHOBHAH AR FIR-
EANTACHD-NE.
7 Air an aobhar so, feuch, tha na
làithean a' teachd, deir an Tighearn,
anns nach abair iad ni's mò, Mar is
beò an Tighearn a thug a nìos clann
Israeil á tìr na h-Eiphit.
8 Ach, Mar is beò an Tighearn, a
thug a nìos agus a stiùir sliochd tighe
Israeil as an tìr mu thuath, agus as na
dùthchannaibh sin uile gus an d'fhuad-
aich mise iad: a chum gu'n gabhadh
iad còmhnuidh 'nam fearann féin.
9 A thaobh nam fàidhean. Tha
mo chridhe briste an taobh a stigh
dhiom; tha mo chnàmhan gu léir air
ghluasad; is cosmhuil mi ri fear air
mhisg; is ionann mi 's duine air an
d'fhuair fìon làmh-an-uachdar, air
son an Tighearn, agus air son bhriath-
ran a naomhachd.
10 Oir tha am fearann làn do luchd-
adhaltrais: oir air son mhionnan tha
'n tìr a' caoidh: tha ionadan aoibhin
an fhàsaich air tiormachadh suas;
tha an siubhal mar an ceudna olc,
agus an neart eucorach.
11 Oir tha am fàidh agus an sagart
araon ain-diadhaidh; eadhon ann am
theach féin fhuair mi an aingidh-
eachd, deir an Tighearn.
12 Uime sin bithidh an slighe
dhoibh mar ionada sleamhainn ann
an dorchadas; iomainear iad air an
aghaidh, agus tuitidh iad ann: gu
cinnteach bheir mise dòrainn orra,
bliadhna an smachdachaidh, deir an
Tighearn.
13 Amhuil a chunnaic mi ann am
fàidhean Shamaria amaideachd; rinn
iad fàistneachd ann an ainm Bhaail,
agus thug iad air mo shluagh Israel
dol air seacharan:
14 Mar sin ann am fàidhean Ieru-
saleim chunnaic mi uamharrachd:
tha iad a' deanamh adhaltrannais,
agus ag imeachd ann am breugaibh:
tha iad a' neartachadh mar an ceudna
làmhan nan aingidh, air chor as nach
'eil aon neach a' pilleadh o 'aingidh-
eachd: tha iad, an t-iomlan diubh,
dhomhsa mar Shodom, agus a luchd-
àiteachaidh mar Ghomorah.
15 Air an aobhar sin mar so deir
Tighearn nan sluagh mu thimchioll
nam fàidhean; Feuch, bheir mise
dhoibh searbh-luibhean r'an itheadh,
agus uisge dom-blasda r'a òl: oir o
fhàidhean Ierusaleim tha ain-diadh-
achd air dol a mach air feadh na tìre
gu h-iomlan.
16 Mar so deir Tighearn nan sluagh,
Na h-éisdibh ri briathraibh nam fàidh-
ean, a ta ri fàistneachd dhuibh; tha
iad 'g'ur mealladh le nithibh faoine;
tha iad a' labhairt fiosachd an cridhe
féin, *agus* cha'n ann o bheul an Tigh-
earn;
17 Ag ràdh an còmhnuidh ris a
mhuinntir a ta deanamh di-meas air
focal an Tighearna, Bithidh sìth ag-
aibh; agus am feadh a ta gach aon
ag imeachd a réir ana-mianna a
chridhe féin, tha iad ag ràdh, Cha tig
olc air bith oirbh.
18 Oir cò sheas ann an comhairle
dhìomhair an Tighearn, agus a chunn-
aic, agus a chual a chùis? no cò dh'-
éisd agus a chuala 'fhocal?
19 Feuch, chaidh cuairt-ghaoth
mach o'n Tighearn le boile, eadhon
cuairt-ghaoth ro-dhian; air ceann nan
aingidh tuitidh i gu h-uamhasach.
20 Cha phill corruich an Tighearn
air a h-ais, gus an cuir e 'n gnìomh,
agus gus an coimhlion e rùn a chridhe:
anns na làithibh deireannach bheir
sibh so fa'near le làn aire.
21 Cha do chuir mise na fàidhean
so a mach, gidheadh ruith iad: cha do
labhair mi riu, gidheadh rinn iad
fàistneachd.
22 Ach nam biodh iad air seasamh
ann am chomhairle-sa, an sin bheir-
eadh iad air mo shluagh mo bhriath-
ran éisdeachd, an sin bheireadh iad
orra pilleadh o'n slighe, agus o aing-
idheachd an deanadais.
23 An Dia dlùth do làimh mise,
deir an Tighearn? agus nach Dia mi
am fad as?
24 Am feud neach air bith e féin
fholach ann an ionadaibh dìomhair,
air chor as nach faic mise e? deir an
Tighearn. Nach 'eil mise a' lìonadh
nan nèamhan agus na talmhainn?
deir an Tighearn.
25 Chuala mise ciod a thubhairt na
fàidhean, a ta fàistneachd bhreug ann
am ainm-sa, ag ràdh, Chunnaic mi
aisling, chunnaic mi aisling.
26 Cia fhad a bhios *so* an cridhe
nam fàidhean a ta ri fàistneachd
bhreug? seadh, fàidhean ceilge an
cridhe féin:
27 Aig am bheil rùn a thoirt air mo
shluagh-sa m'ainm a leigeil air dì

chuimhne, le 'n aislingibh a ta iad ag
innseadh, gach aon d'a choimhearsnach, amhuil a rinn an aithrichean
m'ainm a leigeil air dichuimhne, air
son Bhaail.
28 Am fàidh aig am bheil aisling,
innseadh e aisling; ach esan aig am
bheil m' fhocal-sa, labhradh e m'fhocal gu dìleas: ciod e am moll do'n
chruithneachd? deir an Tighearn.
29 Nach ionann m'fhocal-sa agus
teine? deir an Tighearn: agus nach
ionann e agus ord a bhriseas a' chreag
'na bloighdibh?
30 Uime sin, feuch, tha mise an
aghaidh nam fàidhean, deir an Tighearn, a ta goid mo bhriathran-sa, gach
aon o 'choimhearsnach.
31 Feuch, tha mise an aghaidh nam
fàidhean, deir an Tighearn, a ta
gnàthachadh an teangaidh féin, agus
ag ràdh, Labhair esan *e*.
32 Feuch, tha mise an aghaidh na
muinntir a ta fàistneachadh aislingean bréige, deir an Tighearn, agus a
ta 'gan innseadh, agus a' toirt air mo
shluagh-sa dol air seacharan le 'm
breugaibh agus le 'm briathraibh
faoine; gidheadh cha do chuir mise a
mach iad, ni mò thug mi àithne
dhoibh; air an aobhar sin cha dean
iad air aon chor tairbhe do'n t-sluagh
so, deir an Tighearn.
33 Agus an uair a dh'fheòruicheas
an sluagh so, no fàidh, no sagart, diot,
ag ràdh, Ciod e focal cudthromach an
Tighearn? an sin their thusa riu, Is
sibhse an cudthrom, agus tilgidh mise
dhiom sibh, deir an Tighearn.
34 Agus am fàidh, agus an sagart,
agus an sluagh, a their, Focal cudthromach an Tighearna, bheir eadhon
mise peanas air an duine sin agus air
a theaghlach.
35 Mar so their sibh, gach aon r'a
choimhearsnach, agus gach aon r'a
bhràthair, Ciod a fhreagair an Tighearn? agus, Ciod a labhair an Tighearn?
36 Agus air focal cudthromach an
Tighearna cha toir sibh luadh ni's
mò; oir is cudthrom do gach aon a
bhriathra féin: oir chlaon sibh briathran an Dé bheò, Tighearna nan sluagh,
ar Dé-ne.
37 Mar so their thu ris an fhàidh,
Ciod am freagradh a thug an Tighearn dhuit? agus, Ciod a labhair an
Tighearn?
38 Ach ma their sibh, Focal cudthromach an Tighearn: uime sin, mar
so deir an Tighearn, A chionn gu
bheil sibh ag ràdh an fhocail so, Focal
cudthromach an Tighearna, ge do
chuir mise fios thugaibh, ag ràdh,
Cha'n abair sibh Focal cudthromach
an Tighearn;
39 Uime sin, feuch, togaidh mise
sibhse mar chudthrom, agus tilgidh
mi air falbh, araon sibh féin agus a'
chaithir so, a thug mi dhuibhse, agus
do 'ur n-aithrichibh, a mach as mo
làthair:
40 Agus bheir mi oirbh masladh
siorruidh, agus nàire bhith-bhuan,
nach leigear gu bràth air dìchuimhne.

CAIB. XXIV.

DH'FHOILLSICH an Tighearn
dhomh, agus, feuch, dà chliabh
fhìgean air an cur fa chomhair
teampuill an Tighearn, an déigh do
Nebuchadresar righ Bhabiloin, Ieconiah mac Iehoiacim righ Iudah, agus
maithean Iudah, agus an luchd-ealainn, agus na h-airm-cheaird, a thoirt
air falbh ann am braighdeanas o Ierusalem, agus an toirt leis gu Babilon:
2 *Ann an* aon chliabh bha fìgean
ro-mhaith, mar na fìgean *a bhios* an
toiseach abuich: agus *anns* a' chliabh
eile fìgean ro-olc, nach feudta itheadh
aig an olcas.
3 An sin thubhairt an Tighearn
rium, Ciod a tha thu faicinn, a Ieremiah? agus thubhairt mise, Fìgean:
na fìgean maithe ro-mhaith; agus
na droch fhìgean ro-olc, air chor as
nach feudar an itheadh aig an olcas.
4 An sin thàinig focal an Tighearn
a m' ionnsuidh, ag ràdh,
5 Mar so deir an Tighearn, Dia Israeil, Amhuil na fìgean maithe so,
mar sin gabhaidh mise ris na dh'fhalbh ann am bruid do Iudah, a
chuir mi mach as an àite so gu tìr
nan Caldéach, a chum an leas.
6 Oir cuiridh mi mo shùilean orra
chum maith, agus bheir mi iad air
an ais do'n tìr so; agus togaidh mi
iad, agus cha tilg mi sìos; agus
suidhichidh mi iad, agus cha spìon
mi á bun.
7 Agus bheir mi dhoibh cridhe gu
m' aithneachadh, gur mi an Tighearn; agus bithidh iad dhomhsa 'nan
sluagh, agus bithidh mise dhoibhsan
a'm' Dhia; oir pillidh iad a m' ionnsuidh le 'n uile chridhe.
8 Agus amhuil na droch fhìgean,
nach feudar itheadh aig an olcas,
(mar so gu deimhin deir an Tighearn,)
mar sin bheir mi thairis Sedeciah righ
Iudah, agus 'uachdarain, agus am
fuigheall do Ierusalem a dh'fhanas
anns an tìr so, agus iadsan a ta chòmhnuidh ann am fearann na h-Eiphit;
9 Bheir eadhon mise thairis iad gu
bhi air an luasgadh air feadh uile
rìoghachdan an domhain, a chum an
aimhleis; gu bhi 'nan cùis-fhanaid,
agus 'nan gnàth-fhocal, 'nam ballmagaidh, agus 'nam mallachadh,
anns na h-uile àite gus am fògair mi
iad.
10 Agus cuiridh mi an claidheamh,
a' ghort, agus a' phlàigh 'nam measg,
gus an caithear iad bhàrr an fhearainn, a thug mise dhoibh féin agus
do'n aithrichibh.

CAIB. XXV.

AM focal a thàinig a dh'ionnsuidh
Ieremiah mu thimchioll uile
shluaigh Iudah, ann an ceathramh
bliadhna Iehoiacim mhic Iosiah righ
Iudah; b'i sin ceud bliadhna Nebuchadresair righ Bhabiloin:

2 A labhair Ieremiah am fàidh ri
uile shluagh Iudah, agus ri uile luchd-
àiteachaidh Ierusaleim, ag ràdh,
3 O threas bliadhna deug Iosiah
mhic Amoin righ Iudah, eadhon gus
an là an diugh, (is i so an treas bliadh-
na fichead,) thàinig focal an Tighearn
a m' ionnsuidh-sa, agus labhair mi
ruibh-sa, ag éirigh gu moch agus a'
labhairt; ach cha d'éisd sibh.
4 Agus chuir an Tighearn do 'ur
n-ionnsuidh 'uile sheirbhisich na
fàidhean, ag éirigh gu moch agus 'gan
cur a mach; ach cha d'éisd sibhse,
agus ni mò dh'aom sibh 'ur cluas gu
éisdeachd.
5 Thubhairt iadsan, Pillibh air 'ur
n-ais a nis, gach aon o 'dhroch shlighe,
agus o olcas a dheanadais, agus gabh-
aibh còmhnuidh anns an fhearann a
thug an Tighearn dhuibh, agus do
'ur n-aithrichibh o linn gu linn.
6 Agus na rachaibh an déigh dhée
coimheach, gu seirbhis a dheanamh
dhoibh, agus gu aoradh a thoirt doibh,
agus na brosnuichibh mise gu corr-
uich le obair 'ur làmh; agus cha
dean mi olc oirbh.
7 Gidheadh cha d'éisd sibh riumsa,
deir an Tighearn; a chum gu'm
brosnuicheadh sibh mi gu corruich le
obair 'ur làmh, a chum 'ur n-aimhleis
féin.
8 Uime sin mar so deir Tighearn
nan sluagh, A chionn nach d'éisd
sibh ri mo bhriathraibh-sa,
9 Feuch, cuiridh mi fios, agus bheir
mi leam uile mhuinntir na h-àirde
tuath, deir an Tighearn, agus Ne-
buchadresar righ Bhabiloin m'òglach,
agus bheir mi iad an aghaidh na tìre
so, agus an aghaidh a luchd-àiteach-
aidh, agus an aghaidh nan cinneach
so uile mu'n cuairt, agus sgriosaidh
mi gu tur iad, agus ni mi iad 'nan
uamhas, agus 'nan sgeig, agus 'nam
fàsach gu bràth.
10 Os bàrr, bheir mi uatha guth a'
ghairdeachais agus guth an aoibhneis,
guth an fhir nuadh-phòsda, agus guth
na mnà nuadh-pòsda, fuaim nan
clacha-muilinn, agus solus na coinnle.
11 Agus bithidh am fearann so uile
'na fhàsach, *agus* 'na uamhas; agus
ni na cinnich so seirbhis do righ
Bhabiloin deich agus tri fichead
bliadhna.
12 Agus tarlaidh, 'nuair a choimh-
lionar deich agus tri fichead bliadhna,
gu'n smachdaich mise righ Bhabiloin,
agus an cinneach sin, deir an Tigh-
earn, air son an aingidheachd, agus
fearann nan Caldéach, agus ni mi e
'na fhàsach gu bràth.
13 Agus bheir mi air an fhearann
sin m' uile bhriathran a labhair mi
'na aghaidh, gach ni tha sgriobhta san
leabhar so, a rinn Ieremiah fhàist-
neachd an aghaidh nan uile chinn-
each.
14 Oir ni mòran chinneach, agus
righrean mòra, seirbhis a ghabhail
dhiubhsan mar an ceudna: agus
dìolaidh mise riu a réir an gniomh-
ara, agus a réir oibre an làmha féin.
15 Oir mar so tha an Tighearn Dia
Israeil ag ràdh rium, Gabh cuach
fhìona na fraoich feirge so as mo
làimh-sa, agus thoir r'a h-òl i do na
h-uile chinnich gus an cuir mise thu:
16 Agus òlaidh iad, agus bithidh iad
air bhall-chrith, agus air chuthach,
leis a' chlaidheamh a chuireas mise
'nam measg.
17 An sin ghlac mi a' chuach á
làimh an Tighearn, agus thug mi r'a
h-òl i do na h-uile chinneach gus an
do chuir an Tighearn mi;
18 Do Ierusalem, agus do bhailtibh
Iudah, agus d'a rìghribh, agus d'a
h-uachdaranaibh, a chum an dea-
namh 'nan nochdlaraich, 'nan uam-
has, 'nan sgeig, agus 'nam mallach-
adh, mar air an là 'n diugh:
19 Do Pharaoh righ na h-Eiphit,
agus d'a òglachaibh, agus d'a uach-
darainibh, agus d'a uile shluagh;
20 Agus do gach uile shluagh eile
tha measg a chéile, agus do uile rìgh-
ribh fearainn Uis, agus do uile rìgh-
ribh fearainn nam Philisteach, agus
do Ascelon, agus do Ghasah, agus do
Ecron, agus do fhuigheall Asdoid;
21 Do Edom, agus do Mhoab, agus
do chloinn Amoin;
22 Agus do uile rìghribh Thiruis,
agus do uile rìghribh Shidoin, agus do
rìghribh nan criochan a ta 'n taobh
thall do'n fhairge;
23 Do Dhedan, agus do Thema, ag-
us do Bhus, agus do na h-uile *a ta* anns
na cearnaibh iomallach;
24 Agus do uile rìghribh Arabia,
agus do uile rìghribh an t-sluaigh
mheasgta ta chòmhnuidh anns an
fhàsach;
25 Agus do uile rìghribh Shimri,
agus do uile rìghribh Elaim, agus do
uile rìghribh Mhedia;
26 Agus do uile rìghribh na h-àirde
tuath, am fad agus am fagus, *gach* aon
le chéile, agus do uile rìoghachdaibh
an domhain, a ta air aghaidh na tal-
mhainn: agus òlaidh righ Shesaich
'nan déigh so.
27 Agus their thu riu, Mar so tha
an Tighearn Dia nan sluagh, Dia Is-
raeil, ag ràdh, Olaibh, agus bithibh
air mhisg, agus sgeithibh, agus tuit-
ibh, agus na h-éiribh ni's mò, roimh
'n chlaidheamh a chuireas mise 'nur
measg.
28 Agus tarlaidh, ma dhiùltas iad a'
chuach a ghabhail as do làimh, gu òl,
an sin gu'n abair thu riu, Mar so deir
Tighearn nan sluagh, Olaidh sibh gu
deimhin.
29 Oir feuch, air a' chaithir a ta air
a h-ainmeachadh air m' ainm, oirre
sin tha mise tionnsgnadh air olc a
thabhairt, agus am feud sibhse dol as
gu glan-shaor o pheanas? cha téid
sibh as: oir gairmidh mise claidheamh
air uile luchd-àiteachaidh na tal-
mhainn, deir Tighearn nan sluagh.
30 Air an aobhar sin labhair thusa

nan aghaidh na briathran fàist-
neachd so air fad, agus abair riu,
Beucaidh an Tighearn o 'ionad àrd,
agus o ionad còmhnuidh a naomhachd
cuiridh e mach a ghuth; beucaidh e
gu cumhachdach an aghaidh ionaid a
thàimh; togaidh e iolach, mar
[iolaich] luchd-bruthaidh *nam fìon-
dearc*, an aghaidh uile luchd-àiteach-
aidh na talmhainn.
31 Thig toirm gu iomallaibh na
talmhainn, a chionn gu bheil comh-
strì aig Dia ris na cinnich; tagraidh e
ris na h-uile fheoil; bheir e 'n dream
a ta olc do'n chlaidheamh, deir an
Tighearn.
32 Mar so tha Tighearn nan sluagh
ag ràdh, Feuch, théid olc a mach o
chinneach gu cinneach, agus dùisgear
suas ioma-ghaoth mhòr o chrìoch-
aibh na talmhainn.
33 Agus bithidh iadsan a mharbhar
leis an Tighearn san là sin, o aon
iomall na talmhainn eadhon gu
iomall eile na talmhainn; cha
chaoidhear iad, ni mò chruinnichear
iad, ni mò dh'adhlaicear iad; 'nan
aolach air aghaidh na talmhainn
bithidh iad.
34 Togaibh gaoir bhròin, a bhuach-
aillean, agus éighibh, agus aornagan-
aibh sibh féin, [ann an luaithre,]
sibhse a 's urramaiche do'n treud, a
chionn gu bheil làithean bhur marbh-
aidh agus bhur sgapaidh air an coimh-
lionadh; agus tuitidh sibh mar
shoitheach luachmhor.
35 Agus cha bhi seòl-teichidh aig
na buachaillibh, no dol as aig maith-
ean an treud.
36 Guth caoidh nam buachaillean,
agus nuallan mhaithean an treud:
oir mhill an Tighearn an cluain-ion-
altraidh.
37 Mhilleadh fòs ionada-còmhnuidh
na sìthe le dian-chorruich an Tigh-
earna.
38 Thréig e, mar leòmhan, a gharr-
adh; oir rinneadh an cuid fearann
fàs, troimh corruich a' mhillteir,
agus troimh dian-theas 'fheirge.

CAIB. XXVI.

ANN an toiseach linn Iehoiacim,
mhic Iosiah righ Iudah, thàinig
am focal so o'n Tighearn, ag ràdh,
2 Mar so tha an Tighearn ag ràdh,
Seas ann an cùirt tighe an Tighearn,
agus labhair ri uile bhailtibh Iudah, a
ta teachd a dheanamh aoraidh ann an
tigh an Tighearna, na h-uile bhriath-
ran a dh'àithneas mise dhuit a labh-
airt riu; na lughdaich focal;
3 A dh'fheuchain an éisd iad, ag-
us am pill iad, gach aon o 'dhroch
shlighe, chum gu'n gabh mise aith-
reachas do'n olc a th'ann am rùn a
thoirt orra air son aingidheachd an
gnìomhara.
4 Agus their thu riu, Mar so tha an
Tighearn ag ràdh, Mur éisd sibh
riumsa, gu siubhal ann am reachd, a
chuir mi fa 'r comhair.
5 Gu éisdeachd a thoirt do briath-
raibh mo sheirbhiseach na fàidhean,
a chuir mi thugaibh, araon ag éirigh
gu moch agus 'g an cur a mach, (ged
nach d'éisd sibhse;)
6 An sin ni mise an tigh so cos-
mhuil ri Siloh, agus ni mi a' chaithir
so 'na mallachadh do uile chinnich na
talmhainn.
7 Agus chuala na sagairt, agus na
fàidhean, agus an sluagh uile, Iere-
miah a' labhairt nam briathra so ann
an tigh an Tighearn.
8 A nis tharladh, air do Ieremiah
sgur do labhairt nan uile nithe a dh'-
àithn an Tighearn *dha* a labhairt ris
an t-sluagh uile, gu'n do ghlac na sag-
airt, agus na fàidhean, agus an sluagh
uile e, ag ràdh, Cuirear gu deimhin gu
bàs thu.
9 C'ar son a rinn thu fàistneachd
ann an ainm an Tighearn, ag ràdh,
Bithidh an tigh so cosmhuil ri Siloh,
agus cuirear a' chaithir so fàs gun aon
'ga h-àiteachadh? Agus chruinnich-
eadh an sluagh air fad an aghaidh Ie-
remiah, ann an tigh an Tighearna.
10 'Nuair a chuala maithean Iudah
na nithe so, an sin thàinig iad a nìos o
thigh an righ, gu tigh an Tighearn,
agus shuidh iad ann an dol a steach a'
gheata nuaidh aig *tigh* an Tighearn.
11 An sin labhair na sagairt, agus
na fàidhean ris na maithibh, agus ris
an t-sluagh gu léir, ag ràdh, Is airidh
an duine so air bàs, oir rinn e fàist-
neachd an aghaidh na caithreach so,
mar a chuala sibh le 'r cluasaibh.
12 An sin labhair Ieremiah ris na
maithibh uile, agus ris an t-sluagh gu
h-iomlan, ag ràdh, Chuir an Tighearn
mise gu labhrainn ann am fàistneachd
an aghaidh an tighe so, agus an agh-
aidh na caithreach so, na h-uile bhria-
thra sin a chuala sibh.
13 Uime sin a nis leasaichibh 'ur
slighe agus 'ur deanadas, agus thug-
aibh géill do ghuth an Tighearna bhur
Dé; agus gabhaidh an Tighearn aith-
reachas do'n olc a labhair e 'nur n-
aghaidh.
14 Air mo shon-sa, feuch, tha mi
'nur làimh; deanaibh rium mar a
chithear maith agus ceart duibh.
15 Ach biodh gu cinnteach fios
agaibh, ma chuireas sibh gu bàs mise,
gu'n tarruing sibh fuil neòchiontach
oirbh féin, agus air a' chaithir so, ag-
us air a luchd-àiteachaidh: oir gu fìr-
inneach chuir an Tighearn mise thug-
aibh, gus na briathran so uile a labh-
airt 'nur cluasaibh.
16 An sin thubhairt na maithean,
agus an sluagh uile ris na sagartaibh,
agus ris na fàidhibh, Cha 'n airidh an
duine so air bàs, oir ann an ainm an
Tighearn ar Dé labhair e ruinn.
17 An sin sheas cuid do sheanairibh
na tìre suas, agus labhair iad ri uile
choimthional an t-sluaigh, ag ràdh,
18 Rinn Micah am Morastach fàist-
neachd ann an làithibh Hesecìah righ
Iudah, agus labhair e ri uile shluagh
Iudah, ag ràdh, Mar so deir Tighearn

nan sluagh, Bithidh Sion *mar* mhach-
air air a treabhadh, agus bithidh Ieru-
salem 'na carnaibh, agus sliabh an
tighe mar ionadaibh àrda na frìdhe.
19 An d'thug Heseciah rìgh Iudah,
agus Iudah uile thairis gu bàs e? nach
robh eagal an Tighearn air, agus nach
d' iarr e an Tighearn, agus ghabh an
Tighearn aithreachas do'n olc a labh-
air e 'nan aghaidh? Ach sinne, tha
sinn a' deanamh aimhleis mhòir an
aghaidh ar n-anama féin.
20 Agus bha fòs duine ann a rinn
fàistneachd ann an ainm an Tighearn,
Uriah mac Shemariah, o Chireat-
iearim, a rinn fàistneachd an aghaidh
na caithreach so, agus an aghaidh na
tìre so, a réir uile bhriathran Iere-
miah:
21 Agus an uair a chuala Iehoiacim
an rìgh, agus a dhaoine cumhachdach
uile, agus na maithean uile, a bhriath-
ran, dh'iarr an rìgh a chur gu bàs;
agus chuala Uriah sin, agus bha eagal
air, agus theich e, agus dh'imich e
do'n Eiphit:
22 Agus chuir an rìgh Iehoiacim
daoine Eiphiteach, Elnatan mac Ach-
boir, agus iadsan a bha leis, do'n Ei-
phit;
23 Agus thug iad Uriah a mach as
an Eiphit, agus thug iad e chum an
rìgh Iehoiacim, a mharbh e leis a'
chlaidheamh, agus a thilg a chorp ann
an uaighean nan daoine coitchionn.
24 Gidheadh bha làmh Ahicaim
mhic Shaphain le Ieremiah, chum
nach biodh e air a thoirt thairis do
làimh an t-sluaigh, gu 'chur gu bàs.

CAIB. XXVII.

ANN an toiseach linn Iehoiacim
mhic Iosiah rìgh Iudah, thàinig
am focal so gu Ieremiah o'n Tighearn,
ag ràdh,
2 Mar so tha an Tighearn ag ràdh
rium, Dean dhuit féin boinn agus
cuingean, agus cuir iad air do mhuin-
eal;
3 Agus cuir iad gu rìgh Edoim, agus
gu rìgh Mhoaib, agus gu rìgh nan
Amonach, agus gu rìgh Thiruis, agus
gu rìgh Shidoin, le làimh nan teachd-
airean a ta a' teachd gu Ierusalem, a
chum Shedeciah rìgh Iudah:
4 Agus àithn doibh a ràdh ri 'n
tighearnaibh, Mar so tha Tighearn
nan sluagh, Dia Israeil, ag ràdh, Mar
so their sibh ri 'ur tighearnaibh;
5 Rinn mise an talamh; an duine
agus an t-ainmhidh a ta air aghaidh
na talmhainn, le mo mhòr-chumh-
achd, agus le m' ghairdean sìnte mach;
agus cò air bith do 'm facas iomchuidh
leam a thabhairt, dha-san thug mi e.
6 Agus a nis thug mi na dùth-
channa so uile do làimh Nebuchadre-
sair rìgh Bhabiloin, mo òglaich; agus
beathaichean na macharach fòs thug
mi dha, gu frithealadh dha.
7 Agus bheir na h-uile chinnich
géill dhasan, agus d' a mhac, agus do
mhac a mhic, gus an tig àm a dhùth-
cha féin: an sin bheir iomadh cinn-
each, agus rìghrean mòra airsan gu'n
toir e géill doibh.
8 Agus tarlaidh, an cinneach no an
rìoghachd nach toir géill do Nebu-
chadresar so rìgh Bhabiloin, agus nach
cuir am muineal fo chuing rìgh Bha-
biloin; le claidheamh, agus le gort,
agus le plàigh, smachdaichidh mise an
cinneach sin, deir an Tighearn, gus
an sgrios mi iad gu tur le 'làimh-san.
9 Uime sin na h-éisdibh-sa ri 'ur
fàidhean, no ri 'ur fiosaichean, no ri
'ur bruadaraichean, no ri 'ur speurad-
airean, no ri 'ur druidhean, a ta labh-
airt ruibh, ag ràdh, Cha toir sibh géill
do rìgh Bhabiloin:
10 Oir tha iad a' fàistneachd bréige
dhuibh, a chum 'ur n-atharrachadh
fad o 'ur fearann féin, agus a chum gu
fògrainn-sa mach sibh, agus gu'n
rachadh sibh am mugha.
11 Ach an cinneach sin a chuireas
an amhach fo chuing rìgh Bhabiloin,
agus a bheir dha ùmhlachd, leigidh
mise dhoibh sin fuireach 'nam fearann
féin, agus treabhaidh iad e, agus gabh-
aidh iad còmhnuidh ann.
12 Agus labhair mise ri Sedeciah
rìgh Iudah, a réir nam briathran so
air fad, ag ràdh, Cuiribh 'ur n-amh-
acha fo chuing rìgh Bhabiloin, agus
thugaibh dha ùmhlachd, dha féin, ag-
us d'a shluagh, agus mairibh beò.
13 C'ar son a bhàsaicheas sibh, thu
féin agus do shluagh, leis a' chlaidh-
eamh, leis a' ghort, agus leis a' phlàigh,
mar a labhair Dia an aghaidh a' chinn-
ich nach toir géill do rìgh Bhabiloin?
14 Uime sin na h-éisdibh ri briath-
raibh nam fàidhean a ta labhairt
ruibh, ag ràdh, Cha toir sibh ùmh-
lachd do rìgh Bhabiloin: oir tha iad a'
fàistneachd bréige dhuibh.
15 Oir cha do chuir mise a mach
iad, deir an Tighearn, gidheadh tha
iad a' fàistneachd bhréig ann am
ainm, a chum gu fògrainn sibhse
mach, agus gu rachadh sibh am
mugha; sibh féin agus na fàidhean a
ta ri fàistneachd dhuibh.
16 Labhair mi cuideachd ris na
sagartaibh, agus ris an t-sluagh so
uile, ag ràdh, Mar so deir an Tighearn,
Na h-éisdibh ri briathraibh 'ur fàidh-
ean a ta ri fàistneachd dhuibh, ag
ràdh, Feuch, bheirear soithichean
tighe an Tighearn air an ais o Bha-
bilon a nis gu h-aithghearr; oir tha
iad a' fàistneachd bhréig dhuibh.
17 Na h-éisdibh riu; géillibh do
rìgh Bhabiloin agus mairibh beò; c'ar
son a bhitheadh a' chaithir so air a
deanamh 'na fàsach?
18 Ach ma's fàidhean iad, agus ma
ta focal an Tighearna maille riu, dean-
adh iad a nis eadar-ghuidhe ri Tigh-
earn nan sluagh, a chum nach rach-
adh na soithichean *a ta* air am fàgail
ann an tigh an Tighearn, agus *ann an*
tigh rìgh Iudah, agus ann an Ierusa-
lem, gu Babilon.
19 Oir mar so tha Tighearn nan
sluagh ag ràdh, mu thimchioll nam

prop, agus mu thimchioll na fairge,
agus mu thimchioll nam bonn, agus
mu thimchioll na cuid eile do na
soithichibh a dh'fhan anns a' chaithir
so;
20 Nach d'thug Nebuchadnesar
righ Bhabiloin leis, an uair a thug e
air falbh ann am braighdeanas Ieco-
niah mac Iehoiacim righ Iudah, o
Ierusalem gu Babilon, agus uile uais-
lean Iudah agus Ierusaleim;
21 Seadh, mar so deir Tighearn
nan sluagh, Dia Israeil, mu thimchioll
nan soithichean a dh'fhan *ann an* tigh
an Tighearn, agus *ann an* tigh righ
Iudah, agus *ann an* Ierusalem;
22 Gu Babilon bheirear air falbh
iad, agus an sin bithidh iad gus an là
anns an téid mise g'an amharc, deir
an Tighearn: an sin bheir mise a nios
iad, agus aisigidh mi iad a rìs do'n
àite so.

CAIB. XXVIII.

AGUS tharladh anns a' bhliadhna
sin féin, an toiseach linn Shede-
ciah righ Iudah, anns a' cheathramh
bliadhna, anns a' chùigeadh mios,
gu'n do labhair Hananiah mac Asuir,
am fàidh a bha o Ghibeon, riumsa
ann an tigh an Tighearn, an làthair
nan sagart, agus an t-sluaigh uile, ag
ràdh,
2 Mar so labhair Tighearn nan
sluagh, Dia Israeil, ag ràdh, Bhris
mise cuing righ Bhabiloin.
3 An ceann dà bhliadhna iomlain
bheir mise air an ais a chum an àite
so uile shoithichean tighe an Tigh-
earn, a thug Nebuchadnesar righ Bha-
biloin air falbh o'n àite so, agus a
ghiùlain e gu Babilon.
4 Agus bheir mi chum an àite so a
rìs Ieconiah mac Iehoiacim righ Iu-
dah, maille ri uile bhraighdibh Iudah,
a dh'imich gu Babilon, deir an Tigh-
earn; oir brisidh mise cuing righ Bha-
biloin.
5 Agus thubhairt am fàidh Ieremiah
ris an fhàidh Hananiah, an làthair
nan sagart, agus an làthair an uile
shluaigh a bha 'nan seasamh ann an
tigh an Tighearn,
6 Thubhairt eadhon am fàidh Iere-
miah, Amen: gu'n deanadh an Tigh-
earn mar sin; gu'n coimhlionadh an
Tighearn do bhriathran a rinn thu
fhàistneachd, le soithichean tighe an
Tighearn, agus gach ni eile a thugadh
air falbh ann am bruid, a thoirt air an
ais o Bhabilon a chum an àite so.
7 Gidheadh cluinn thusa a nis am
focal so tha mise a' labhairt ann ad
éisdeachd, agus ann an éisdeachd an
t-sluaigh uile;
8 Na fàidhean a bha romham-sa
agus romhad-sa o shean, rinn iad
fàistneachd araon a thaobh mhòran
dhùthchannan, agus a thaobh riogh-
achdan mòra, air cogadh, agus air
gort, agus air plàigh.
9 Am fàidh a ni fàistneachd mu
shith, 'nuair a thig focal an fhàidh gu
crìch, aithnichear gur e an Tighearn
gu deimhin a chuir am fàidh sin a
mach.
10 An sin thug am fàidh Hananiah
a' chuing bhar muineil an fhàidh
Ieremiah, agus bhris e i.
11 Agus labhair Hananiah an làth-
air an t-sluaigh uile, ag ràdh, Mar so
deir an Tighearn, Amhuil so brisidh
mise cuing Nebuchadnesair righ Bha-
biloin o mhuineal nan uile chinneach
an taobh a stigh do dhà bhliadhna
iomlan. Agus dh'fhalbh am fàidh
Ieremiah roimhe.
12 Agus thàinig focal an Tighearna
gu Ieremiah (an déigh do'n fhàidh
Hananiah a' chuing a bhriseadh bhàrr
muineil an fhàidh Ieremiah,) ag ràdh,
13 Imich agus labhair ri Hananiah,
ag ràdh, Mar so deir an Tighearn, Na
cuibhrichean fiodha bhris thu, ach ni
thu 'nan àite cuibhrichean iaruinn.
14 Oir mar so deir Tighearn nan
sluagh, Dia Israeil, Cuing iaruinn
chuir mise air muineal nan cinneach
so uile, a chum gu'n tugadh iad géill
do Nebuchadnesar righ Bhabiloin;
agus bheir iad géill da; agus beath-
aichean na macharach thug mi dha
mar an ceudna.
15 An sin thubhairt am fàidh Iere-
miah ris an fhàidh Hananiah, Eisd a
nis, a Hananiah; Cha do chuir an
Tighearn fios leatsa, ach tha thu toirt
air an t-sluagh so earbsa a dheanamh
á bréig.
16 Uime sin mar so deir an Tigh-
earn, Feuch, tilgidh mise thu bhàrr
aghaidh na talmhainn; air a' bhliadh-
na so gheibh thu bàs, a chionn gu'n
do labhair thu ceannairc an aghaidh
an Tighearna.
17 Mar sin fhuair am fàidh Hana-
niah bàs air a' bhliadhna sin féin,
anns an t-seachdamh mios.

CAIB. XXIX.

ANIS is iad so briathran na litir-
each a chuir am fàidh Ieremiah
o Ierusalem gus a' chuid eile do na
seanairibh a thugadh air falbh ann
am braighdeanas, agus gus na sagart-
an, agus gus na fàidhean, agus gus an
uile shluagh a thug Nebuchadnesar
air falbh ann am braighdeanas o Ieru-
salem gu Babilon;
2 (An déigh do Ieconiah an righ,
agus a' bhan-righinn, agus na caill-
teanaich, agus maithean Iudah agus
Ierusaleim, agus an luchd-ealainn,
agus na h-airm-cheaird, imeachd air
falbh o Ierusalem;)
3 Le làimh Elasah mhic Shaphain,
agus Ghemariah mhic Hilciah, (a
chuir Sedeciah righ Iudah do Bhabi-
lon, gu Nebuchadnesar righ Bhabi-
loin,) ag ràdh,
4 Mar so deir Tighearn nan sluagh,
Dia Israeil, ris na h-uile a ta air an
toirt air falbh ann am braighdeanas,
a chuir mise air falbh ann am braigh-
deanas o Ierusalem gu Babilon,
5 Togaibh tighean, agus gabhaibh
còmhnuidh; agus suidhichibh liosan,
agus ithibh an toradh:

6 Gabhaibh mnathan, agus ginibh
mic agus nigheanan; agus gabhaibh
mnathan d' ur macaibh, agus thug-
aibh 'ur nigheana do fhearaibh, a
chum gu'm beir iad mic agus nigh-
eanan; a chum gu meudaichear sibh
anns an àite sin, agus nach lugh-
daichear sibh.
7 Agus iarraibh sìth na dùthcha
gus an do chuir mise air falbh sibh
ann am braighdeanas: agus guidhibh
air a son ris an Tighearn: oir 'na
sìth-sa bithidh sìth agaibh-sa.
8 Oir mar so deir Tighearn nan
sluagh, Dia Israeil, Na meallar sibh
leis na fàidhean a ta 'nur measg, agus
le 'ur luchd-fiosachd; ni mò dh'éisd-
eas sibh ri 'ur bruadair a ta sibh a
toirt fa'near a bhruadar.
9 Oir tha iad a' fàistneachd bhreug
dhuibh ann am ainm-sa; cha do chuir
mise a mach iad, deir an Tighearn.
10 Oir mar so deir an Tighearn,
An uair a choimhlionar ann am Babi-
lon deich agus tri fichead bliadhna,
thig mise gu 'r n-amharc, agus coimh-
lionaidh mi dhuibh m' fhocal maith, a
chum 'ur toirt air 'ur n-ais do'n àite so.
11 Oir is aithne dhomh na smuaint-
ean a smuainich mi do 'ur taobh, deir
an Tighearn, smuaintean sìthe, agus
cha'n e aimhleas, a thoirt duibh
sliochd agus dòchais.
12 An sin gairmidh sibh orm, agus
théid sibh agus ni sibh urnuigh rium,
agus éisdidh mise ruibh.
13 Agus iarraidh sibh mi, agus
gheibh sibh *mi*, an uair a rannsaich-
eas sibh air mo shon le 'ur n-uile
chridhe.
14 Agus bithidh mise air m' fhaot-
ainn leibh, deir an Tighearn, agus
pillidh mi air a h-ais 'ur bruid, agus
cruinnichidh mi sibh o na h-uile
chinnich, agus o na h-uile àite gus an
d'fhògair mi sibh, deir an Tighearn;
agus bheir mi sibh a rìs a chum an
àite o'n do chuir mi air falbh sibh
ann am braighdeanas.
15 A chionn gu'n dubhairt sibh,
Thog an Tighearn suas duinn fàidh-
ean ann am Babilon:
16 Mar so deir an Tighearn ris an
righ a ta 'na shuidhe air caithir
Dhaibhidh, agus ris an uile shluagh a
ta chòmhnuidh anns a' bhaile so, *agus*
ri 'ur bràithribh nach deachaidh a
mach leibh ann am braighdeanas;
17 Mar so deir Tighearn nan sluagh,
Feuch, cuiridh mise orra an claidh-
eamh, a' ghort, agus a' phlàigh, agus
ni mi iad mar dhroch fhìgean, nach
feudar itheadh aig an olcas.
18 Agus dian-ruaigidh mi iad leis
a' chlaidheamh, leis a' ghort, agus
leis a' phlàigh; agus bheir mi thairis
iad gu bhi air an luasgadh air feadh
uile rìoghachdan an domhain, gu bhi
'nam mallachadh, agus 'nan uamhas,
agus 'nan sgeig, agus 'nam masladh,
am measg nan uile chinneach gus
am fògair mi iad.
19 A chionn nach d'éisd iad ri m'
bhriathraibh-sa, deir an Tighearn,
'nuair a chuir mi do'n ionnsuidh m'
òglacha na fàidhean, ag éirigh gu
moch, agus 'gan cur a mach; ach
cha n-éisdeadh sibhse, deir an Tigh-
earn.
20 Cluinnibh uime sin, focal Ie-
hobhah, sibhse uile a ta do'n bhruid,
a chuir mise o Ierusalem gu Babi-
lon:
21 Mar so deir Tighearn nan
sluagh, Dia Israeil, a thaobh Ahaib
mhic Cholaiah, agus Shedeciah mhic
Mhaaseiah, a ta fàistneachd bhréig
dhuibh ann am ainm-sa, Feuch, bheir
mise thairis iad do làimh Nebuchad-
resair rìgh Bhabiloin, agus marbhaidh
esan iad fa chomhair 'ur sùl;
22 Agus uatha-san togar suas mall-
achadh le uile bhraighdibh Iudah a
th'ann am Babilon, ag ràdh, Gu'n
deanadh an Tighearn thu cosmhuil ri
Sedeciah, agus cosmhuil ri Ahab, a
ròst righ Bhabiloin anns an teine.
23 Do bhrìgh gu'n do chuir iad an
gniomh aingidheachd ann an Israel,
agus gu'n d'rinn iad adhaltras le
mnaibh an coimhearsnach, agus gu'n
do labhair iad briathran breugach ann
am ainm-sa, nach d'àithn misa dhoibh,
air am bheil eadhon mise fiosrach ag-
us a'm' fhianuis, deir an Tighearn.
24 Labhraidh tu fòs ri Semaiah an
Nehelamach, ag ràdh,
25 Mar so labhair Tighearn nan
sluagh, Dia Israeil, ag ràdh, A chionn
gu'n do chuir thu litrichean ann ad
ainm a chum an uile shluaigh a th'ann
an Ierusalem, agus a chum Shephan-
iah mhic Mhaaseiah an sagart, agus a
chum nan sagart air fad, ag ràdh,
26 Rinn an Tighearn dhiot-sa sag-
art ann an àite Iehoiada an t-sagairt
a chum gu'm biodh luchd-riaghailt
ann an tigh an Tighearn, air son gach
duine tha air chuthach, agus a' dean-
amh dheth féin fàidh, a chur anns an
tigh-smachdachaidh, agus ann an sàs.
27 Uime sin a nis, c'uime nach do
chronuich thu Ieremiah o Anatot, a
tha 'ga dheanamh féin 'na fhàidh
dhuibh?
28 Oir chuir e gun amharus fios
thugainne a ta ann am Babilon, ag
ràdh, Tha *a' bhruid* so buan, togaibh
tighean, agus gabhaibh còmhnuidh,
agus suidhichibh liosan, agus ithibh
an toradh.
29 [Agus leugh Sephaniah an sag-
art an litir so ann an cluasaibh Iere-
miah an fhàidh.]
30 Uime sin thàinig focal an Tigh-
earna gu Ieremiah, ag ràdh,
31 Cuir fios gu muinntir na bruid
air fad, ag ràdh, Mar so labhair an
Tighearn a thaobh Shemaiah an Ne-
helamaich; A chionn gu'n d'rinn Se-
maiah fàistneachd dhuibh an uair
nach do chuir mise mach e, agus gu'n
d'thug e oirbh earbsa a dheanamh á
bréig:
32 Air an aobhar sin, mar so tha an
Tighearn ag ràdh, Feuch, smachd-

aichidh mise Semaiah an Nehelam-
ach agus a shliochd: cha bhi aige
duine ghabhas còmhnuidh am measg
an t-sluaigh so, ni mò chi e am maith
a ni mise air son mo phobuill, deir an
Tighearn, a chionn gu'n do labhair e
ceannairc an aghaidh an Tighearna.

CAIB. XXX.

AM focal a thàinig a chum Iere-
miah o'n Tighearn, ag ràdh,
2 Mar so labhair an Tighearn Dia
Israeil, ag ràdh, Sgrìobh dhuit féin na
h-uile bhriathran a labhair mise riut,
ann an leabhar.
3 Oir feuch, tha na làithean a'
teachd, deir an Tighearn, anns an toir
mise air a h-ais bruid mo shluaigh,
Israeil agus Iudah, deir an Tighearn,
agus bheir mi orra pilltinn a chum an
fhearainn a thug mi do'n aithrichibh,
agus sealbhaichidh iad e.
4 Agus so na briathran a labhair an
Tighearn, mu thimchioll Israeil, agus
mu thimchioll Iudah.
5 Oir mar so deir an Tighearn, Guth
criothnachaidh chuala sinn; eagal,
agus cha'n e sìth.
6 Feòruichibh a nis, agus feuchaibh
am beir fìrionnach leanabh? c'uime
am faic mi gach duine agus a làmhan
air a leasraibh, mar mhnaoi ri saoth-
air, agus tha na h-uile aghaidh air
fàs bàn?
7 Mo thruaighe! oir is mòr an là
sin, agus cha 'n'eil a choimeas ann:
agus is aimsir teanntachd i do Iacob;
ach tèarnar aisd' e.
8 Oir tarlaidh anns an là sin, deir
Tighearn nan sluagh, gu'm bris mise
a chuing bhàrr a mhuineil, agus a
chuibhrichean sgaoilidh mi as a
chéile; agus cha ghabh coigrich ni's
mò seirbhis deth.
9 Ach bheir iad seirbhis do'n Tigh-
earn an Dia, agus do Dhaibhidh an
righ, a thogas mise suas doibh.
10 Uime sin na biodh eagal ort, O
Iacoib, m'òglaich-sa, deir an Tighearn,
agus na biodh geilt ort, O Israeil: oir
feuch, bheir mise tèaruint thu o chéin,
agus do shliochd o thìr an daorsa; ag-
us pillidh Iacob, agus gheibh e fois
agus sìth, agus cha bhi aon neach a'
cur eagail air.
11 Oir tha mise maille riut, deir an
Tighearn, chum do thèarnadh: ged
bheir mi crìoch iomlan air na h-uile
chinnich gus an d' fhògair mi thu,
gidheadh cha toir mi crioch iomlan
ortsa: ach smachdaichidh mi thu ann
an tomhas, agus cha leig mi as thu gu
h-iomlan o pheanas.
12 Oir mar so deir an Tighearn, Is
do-leigheas do bhruthadh, is cràiteach
do chreuchd.
13 Cha 'n'eil neach ann a ni tag-
radh air do shon, a chum gu'm biodh
tu air do cheangal suas: ìocshlàint
chum leigheis cha 'n'eil agad.
14 Rinn do leannan gu léir do
dhearmad: cha 'n'eil iad 'g a d' iarr-
aidh, oir rinn mise do lot le lot nàmh-
aid, le smachdachadh garg; a chionn
gu'n robh do chionta mòr; do loch-
dan lìonmhor.
15 C'uime an glaodh thu air son t'-
àmhghair? cha ghabh do bhròn leigh-
eas; a chionn gu'n robh do chionta
mòr, do lochdan lìonmhor, rinn mise
na nithe so ort.
16 Uime sin bithidh iadsan uile a
ta ga d' shlugadh, air an slugadh, agus
théid do naimhdean uile, gach aon
diubh ann am braighdeanas: bithidh
iadsan a ta ga d' chreachadh 'nan
creich, agus na h-uile a ta deanamh
cobhartaich dhiot, bheir mise gu bhi
'nan cobhartach.
17 Oir aisigidh mi slàinte dhuit, ag-
us leighisidh mi do chreuchdan, deir
an Tighearn; ge do thubhairt iad riut
Diobarach, Sion, ise do nach 'eil aig
aon neach suim.
18 Mar so deir an Tighearn, Feuch,
bheir mise air a h-ais bruid phàilliun
Iacoib, agus air 'ionada-còmhnuidh ni
mi iochd, agus togar a' chaithir air a
tòrr féin, agus bithidh an lùchairt a
réir a nòis féin air a daingneachadh.
19 Agus a mach asda thig buidh-
eachas, agus guth na muinntir a ni
gairdeachas; agus ni mise lìonmhor
iad, agus cha bhi iad tearc; ni mi
fòs glòrmhor iad, agus cha bhi iad
suarrach.
20 Bithidh a chlann fos mar roimhe
so, agus bithidh a choimhthional air
a dhaingneachadh ann am làthair-sa,
agus ni mi peanas air gach neach a
shàruicheas e.
21 Agus thig 'Uachdaran uaith
féin, agus thig 'fhear-riaghlaidh a
mach as a mheadhon; agus tairngidh
mise e, agus thig e dlùth dhomh: oir
cò e so a shocruich a chridhe air
teachd am fagus dhomhsa? deir an
Tighearn.
22 Agus bithidh sibhse 'nur sluagh
dhomhsa, agus bithidh mise ann am
Dhia dhuibhse.
23 Feuch, tha cuairt-ghaoth an
Tighearn a' dol a mach le corruich;
cuairt-ghaoth bhuan, a thuiteas le
dòrainn air ceann nan ciontach.
24 Cha phill dian-chorruich an Tigh-
earn air a h-ais, gus an dean, agus gus
an coimhlion e rùn a chridhe: anns
na làithibh deireannach bheir sibh so
fa'near.

CAIB. XXXI.

ANNS an àm sin, deir an Tighearn,
bithidh mise ann am Dhia do
uile theaghlaichibh Israeil, agus bith-
idh iadsan dhomhsa 'nan sluagh.
2 Mar so deir an Tighearn, Fhuair
an sluagh a dh'fhàgadh leis a' chlaidh-
eamh, caoimhneas anns an fhàsach;
eadhon Israel, 'nuair a chaidh *mise* a
thoirt fois da.
3 O chéin dh'fhoillsicheadh Ie-
hobhah dhomh-sa, *ag ràdh*, Seadh, le
gràdh siorruidh ghràdhaich mi thu;
uime sin tharruing mi thu le caoimh-
neas gràdhach.
4 A rìs togaidh mi thu, agus bith-
idh tu air do thogail, O òigh Israeil:

a rìs sgeadaichear thu le d' thiompan-
aibh, agus théid thu mach ann an
dannsa na muinntir a ni aidhear.
5 Suidhichidh tu fathast fìon-liosan
air sléibhtibh Shamaria; suidhichidh
an luchd-suidheachaidh, agus ithidh
iad an toradh.
6 Oir thàinig an là, dh' éigh an
luchd-faire air sliabh Ephraim; Eir-
ibh, agus rachamaid suas gu Sion, a
chum an Tighearn ar Dia.
7 Oir mar so deir an Tighearn,
Deanaibh iolach ann an Iacob le
h-aoibhneas, agus deanaibh luadh-
ghair am measg rogha nan cinneach;
cuiribh an céill, molaibh, agus abraibh,
O Thighearn, saor do shluagh, iarmad
Israeil.
8 Feuch, bheir mi iad o'n tìr mu
thuath, agus tionailidh mi iad o
chrìochaibh na talmhainn: an dall
agus am bacach maille riu, a' bhean
thorrach, maraon agus ise a ta ri
saothair; 'nan cuideachd mhòir pill-
idh iad.
9 Thig iad le gul, agus le caomhal-
achd ni mise an treòrachadh; treòr-
aichidh mi iad ri taobh nan sruthan
uisge, air slighe réidh, far nach faigh
iad tuisleadh; oir tha mise ann am
athair do Israel; agus Ephraim, is
esan mo cheud-ghin.
10 Cluinnibh focal an Tighearn, O
chinneacha, agus cuiribh an céill *e*
anns na h-eileanaibh fad as, agus ab-
raibh, Esan a sgap Israel, ni e a
chruinneachadh agus a choimhead,
mar ni buachaille a threud.
11 Oir shaor an Tighearn Iacob, agus
dh'fhuasgail se e o làimh an fhir bu
treise na e féin.
12 Uime sin thig iad agus seinnidh
iad ann an àirde Shioin, agus cruinn-
ichidh iad ri chéile chum maitheis an
Tighearn, air son cruithneachd, agus
air son fìona, agus air son olaidh, ag-
us air son àlaich an treud agus na
spréidhe: agus bithidh an anam mar
ghàradh uisgichte, agus cha dean iad
air aon chor bròn ni's mò.
13 An sin ni an òigh gairdeachas
anns an dannsa, na daoine òga, agus
na seann daoine le chéile: oir tionnd-
aidhidh mise am bròn gu h-aoibhneas,
agus bheir mi dhoibh comhfhurtachd,
agus ni mi sòlasach iad an déigh an
àmhghair.
14 Agus sàsuichidh mi anam nan
sagart le nithibh blasda, agus bithidh
mo shluagh air an sàsuchadh le mo
mhaitheas, deir an Tighearn.
15 Mar so deir an Tighearn, Chualas
guth ann an Ramah, caoidh, gul ro-gh-
oirt; Rachel a' gul air son a cloinne;
dhiùlt i comhfhurtachd air son a
cloinne, a chionn nach 'eil iad ann.
16 Mar so deir an Tighearn, Cum
do ghuth o chaoidh, agus do shùilean
o dheuraibh: oir gheibh do shaothair
duais, deir an Tighearn, agus thig iad
a rìs o thìr an nàmhaid.
17 Agus tha dòchas a thaobh do
chrìch dheireannaich, deir an Tigh-
earn, gu'n tig do chlann a rìs gu'n
crìochaibh féin.
18 Gu deimhin chuala mi Ephraim
a' caoidh gu goirt, Smachdaich thu
mi, agus bha mi air mo smachdach-
adh, mar dhamh nach do chleachd *a'
chuing:* pill thusa mi, agus bithidh
mi air mo philleadh; oir is tu an
Tighearn mo Dhia.
19 Gu deimhin an déigh dhomh bhi
air mo philleadh, ghabh mi aith-
reachas; agus an déigh dhomh bhi
air mo theagasg, bhuail mi air mo
léis; bha nàire orm, seadh fòs geur-
amhluadh, a chionn gu'n do ghiùlain
mi masladh m'òige.
20 Nach e Ephraim mo mhac
caomh? nach leanabh ro-thaitneach
e? oir, o'n uair a labhair mi 'na agh-
aidh, tha mi gu dùrachdach 'ga
chuimhneachadh fathasd: uime sin
tha iomairt ann am chom air a shon:
ni mi gu deimhin tròcair air, deir an
Tighearn.
21 Cuir suas dhuit féin comharan
slighe; dean duit féin croinn àrda:
cuir do chridhe ris an t-slighe, an
t-slighe air an d'imich thu: pill a rìs,
O òigh Israeil, pill a rìs dh'ionnsuidh
do chaithrichean so.
22 Cia fhad a bhios tu a' tionndadh
mu'n cuairt, O a nighean chùl-sleamh-
nach: oir chruthaich an Tighearn ni
nuadh air an talamh, Ni bean fear a
chuairteachadh.
23 Mar so deir Tighearn nan sluagh,
Dia Israeil, Gnàthaichidh iad fathast
a' chainnt so ann am fearann Iudah,
agus 'na bhailtibh, an uair a bheir
mise air a h-ais am bruid, Gu'm beann-
aicheadh an Tighearn thu, O àite-
còmhnuidh a' cheartais, O shléibh na
naomhachd.
24 Agus ann an Iudah, agus 'na
uile bhailtibh, gabhaidh treabhaich-
ean còmhnuidh, agus luchd-coimhead
nan treuda.
25 Oir shàsuich mise an t-anam
tartmhor, agus gach anam ocrach
lìon mi.
26 An sin mhosgail, agus chunnaic
mi, agus bha mo chodal taitneach
dhomh.
27 Feuch, tha na làithean a' teachd,
deir an Tighearn, anns an cur mise
tigh Israeil, agus tigh Iudah le sìol
duine agus le sìol ainmhidh.
28 Agus tarlaidh, amhuil a rinn
mise faire os an ceann gu spìonadh a
nìos, gu briseadh, agus gu tilgeadh
sìos, agus gu sgrios, agus gu claoidh;
mar sin ni mi faire os an ceann, gu
togail, agus gu suidheachadh, deir an
Tighearn.
29 Anns na làithibh sin cha'n abair
iad ni's mò, Dh'ith na h-aithrichean
meas searbh, agus tha deisinn air fiac-
laibh na cloinne.
30 Ach gheibh gach aon bàs 'na
aingidheachd féin; gach aon a dh'-
itheas an caorann searbh, air 'fhiac-
laibh-san bithidh deisinn.
31 Feuch, tha na làithean a' teachd,

deir an Tighearn, anns an dean mise
coimhcheangal nuadh ri tigh Israeil,
agus ri tigh Iudah:
32 Cha'n ann a réir a' choimhcheang-
ail a rinn mi r'an aithrichibh, anns an
là san do ghlac mi air làimh iad, a
chum an toirt a mach á tìr na h-Ei-
phit; eadhon mo choimhcheangal a
bhris iad, ged bha mi a' m' fhear-
pòsda dhoibh, deir an Tighearn:
33 Ach so an coimhcheangal a ni
mi ri tigh Israeil; An déigh nan làith-
ean sin, deir an Tighearn, cuiridh mi
mo reachd 'nan taobh a stigh, agus
sgrìobhaidh mi air an cridheachan e,
agus bithidh mise dhoibh-san a'm'
Dhia, agus bithidh iadsan dhomhsa
'nam pobull.
34 Agus cha teagaisg iad ni's mò,
gach aon a choimhearsnach, agus
gach aon a bhràthair, ag ràdh, Gabh-
aibh eòlas air an Tighearn; oir bith-
idh eòlas aca ormsa uile, o'n neach a's
lugha, gus an neach a's mò dhiubh,
deir an Tighearn: oir maithidh mise
an aingidheachd, agus cha chuimh-
nich mi ni's mò an cionta.
35 Mar so deir an Tighearn, tha
toirt na gréine air son soluis anns an
là, orduighean na gealaich agus nan
reultan air son soluis anns an oidh-
che, tha deanamh na fairge ciùin, trà
bhios a tuinn a' beucaich; Tighearn
nan sluagh is e 'ainm.
36 Ma dh'imicheas na h-orduighean
so as mo shealladh-sa, deir an Tigh-
earn, *an sin* cuideachd sguiridh sliochd
Israeil o bhi 'nan cinneach am feasd
ann am làthair.
37 Mar so deir an Tighearn, Ma
dh'fheudar na nèamha shuas a
thomhas, agus bunaite na talmhainn
shìos a rannsachadh a mach, *an sin*
tilgidh mise uam mar an ceudna uile
shliochd Israeil, air son gach ni a rinn
iad, deir an Tighearn.
38 Feuch, tha na làithean a' teachd,
deir an Tighearn, anns an togar a'
chaithir air son an Tighearn, o thòrr
Hananeeil, gu geata na h-oisne.
39 Agus théid an t-sreang-thomhais
fathasd a mach m'a coinneamh, thar
sliabh Ghareib, agus cuairtichidh i
steach Goat.
40 Agus gleann nan corpa marbha
gu h-iomlan, agus na luaithre, agus
na machraichean uile gu sruthan
Chidroin, gu oisinn geata nan each an
taobh an ear, bithidh iad naomh do'n
Tighearn: cha spìonar a nìos, agus
cha tilgear sìos e ni's mò gu bràth.

CAIB. XXXII.

AM focal a thàinig gu Ieremiah o'n
Tighearn anns an deicheamh
bliadhna do linn Shedeciah righ Iu-
dah, (b'i sin an t-ochdamh bliadhna-
deug do linn Nebuchadnesair:)
2 Anns an àm an robh feachd righ
Bhabiloin a' cuairteachadh Ierusa-
leim, agus Ieremiah am fàidh air a
dhruideadh suas ann an cùirt a'
phrìosain a bha'n tigh righ Iudah.
3 Oir dhruid Sedeciah righ Iudah
suas e, ag ràdh, C'uime am bheil thu
ri fàistneachd, agus ag ràdh, Mar so
deir an Tighearn, Feuch, bheir mise
a' chaithir so do làimh righ Bhabi-
loin, agus glacadh esan i?
4 Agus cha téid Sedeciah righ Iu-
dah as o làimh nan Caldéach, ach
bheirear suas e gu deimhin do làimh
righ Bhabiloin, agus labhraidh e ris,
beul ri beul, agus chì a shùilean a
shùilean-san.
5 Agus bheir e leis Sedeciah gu Ba-
bilon, agus an sin bithidh e gus an
tig mise 'ga amharc, deir an Tigh-
earn: ged ghleachd sibh ris na Cald-
éich, cha bhuadhaich sibh.
6 Agus thubhairt Ieremiah, Thàinig
focal an Tighearn a m' ionnsuidh, ag
ràdh,
7 Feuch, thig Hanameel mac Shal-
uim, bràthar t'athar, do d' ionnsuidh,
ag ràdh, Ceannaich dhuit féin m'
achadh-sa a ta ann an Anatot, oir is
leat còir a fuasglaidh, gus a ceannach.
8 Agus thàinig Hanameel, mac
bhràthar m' athar a m' ionnsuidh ann
an cùirt a' phrìosain, a réir focail an
Tighearn, agus thubhairt e rium,
Ceannaich, guidheam ort, m'achadh a
ta ann an Anatot, ann an dùthaich
Bheniamin: oir is leatsa a' chòir-
sheilbhe, agus is leatsa a fuasgladh,
ceannaich *i* dhuit féin: an sin dh'-
aithnich mi gu'm b'e so focal an
Tighearn.
9 Agus cheannaich mi achadh Ha-
nameeil, mhic bhràthar m' athar, a
bha ann an Anatot, agus thomhais mi
dha an t-airgiod, seachd seceile deug
airgid.
10 Agus chuir mi mo làmh ris an
sgrìobhadh, agus sheulaich mi e, agus
ghabh mi fianuisean, agus thomhais
mi an t-airgiod air a' mheigh.
11 Agus ghabh mi dearbhadh a
cheannaich, e sin anns an robh an
gnothuch agus na cùmhnantan seul-
aichte, agus e sin a bha fosgailte.
12 Agus thug mi dearbhadh a
cheannaich do Bharuch mac Neriah,
mhic Mhaaseiah, ann an sealladh Ha-
nameeil mhic bhràthar m' athar, ag-
us an làthair nam fianuisean, a chuir
an làmh ri leabhar a' cheannaich, an
làthair nan Iudhach uile bha 'nan
suidhe ann an cùirt a' phrìosain.
13 Agus thug mi earail thèann do
Bharuch 'nan làthair, ag ràdh,
14 Mar so tha Tighearn nan sluagh,
Dia Israeil, ag ràdh, Gabh na sgrìobh-
ainnean so, sgrìobhadh so na ceann-
achd, araon e sin a ta seulaichte, ag-
us an sgrìobhadh so a ta fosgailte, ag-
us cuir iad ann an soitheach criadha,
chum gu mair iad mòran làithean.
15 Oir mar so deir Tighearn nan
sluagh, Dia Israeil, Sealbhaichear
tighean, agus machraichean, agus
fìon-liosan anns an tìr so fathasd.
16 A nis an uair a thug mi seachad
sgrìobhadh na ceannachd do Bharuich
mac Neriah, rinn mi urnuigh ris an
Tighearn, ag ràdh,

17 Ah, a Thighearna Dhia, feuch,
rinn thusa nèamh agus an talamh le
d' mhòr chumhachd agus le d' ghaird-
ean sìnte mach, agus cha 'n'eil ni
sam bith tuilleadh 's cruaidh ort.
18 Taisbeanaidh tu caoimhneas
gràdhach do mhìltibh, agus dìolaidh
tu aingidheachd nan aithrichean ann
an uchd an cloinne 'nan déigh: an
Dia mòr, cumhachdach, do'n ainm
Tighearn nan sluagh.
19 Mòr ann an comhairle, agus
cumhachdach ann an gnìomh, (oir
tha do shùilean fosgailte air uile
shlighibh chloinn nan daoine, a thoirt
do gach aon a réir a shlighe, agus a
réir toraidh a ghnìomhara ;)
20 A dh'fhoillsich comharan agus
mìorbhuilean ann an tìr na h-Eiphit,
gus an là an diugh, agus ann an Is-
rael, agus am measg dhaoine, agus a
rinn duit féin ainm, mar air an là 'n
diugh;
21 Agus a thug a mach do shluagh
Israel à tìr na h-Eiphit le comharaibh,
agus le mìorbhuilibh, agus le làimh
làidir, agus le gairdean sìnte a mach,
agus le h-uamhas mòr;
22 Agus a thug dhoibh am fearann
so, a mhionnaich thu do'n aithrichibh
gu'n tugadh tu dhoibh, fearann a'
sruthadh le bainne agus le mil:
23 Agus thàinig iad a steach, agus
shealbhaich iad e; ach cha d' thug
iad géill do d' ghuth-sa, ni mò ghluais
iad ann ad reachd ; cha d'rinn iad ni
sam bith do na h-uile nithibh a dh'-
àithn thusa dhoibh a dheanamh;
uime sin thug thu an t-olc so uile orra.
24 Feuch na h-innil-bhrisidh, tha
iad air teachd a chum na caithreach
gus a glacadh, agus tha a' chaithir air
a toirt do làimh nan Caldéach a ta
cogadh 'na h-aghaidh, air son a'
chlaidheimh, agus na gorta, agus na
plàighe; agus an ni a labhair thu,
thàinig e gu crìch; agus, feuch, tha
thusa 'g *a* fhaicinn.
25 Gidheadh thubhairt thu riumsa,
(O Thighearna Dhia,) Ceannaich dhuit
féin an t-achadh air son airgid, agus
gabh fianuisean: an uair a ta a'
chaithir air a toirt thairis do làimh
nan Caldéach.
26 An sin thàinig focal an Tigh-
earna gu Ieremiah, ag ràdh,
27 Feuch, is mise an Tighearn, Dia
na h-uile fheòla: am bheil ni sam
bith tuilleadh 's cruaidh ormsa?
28 Uime sin, mar so deir an Tigh-
earn, Feuch, bheir mi a' chaithir so
do làimh nan Caldéach, agus do làimh
Nebuchadnesair righ Bhabiloin, agus
glacaidh e i:
29 Agus thig na Caldéich a ta cog-
adh an aghaidh na caithreach so, agus
cuiridh iad teine rithe, agus loisgidh
iad i, maille ris na tighibh air an do
loisg iad tùis air am mullach do Bhaal,
agus *air an* do dhòirt iad tabhartasa-
dibhe a mach do dhiathaibh eile,
chum mise a bhrosnuchadh gu feirg.
30 Oir cha d'rinn clann Israeil, ag-
us clann Iudah ach olc a mhàin ann
am fhianuis-sa o'n òige: oir cha d'rinn
clann Israeil ach a mhàin mo bhros-
nuchadh gu feirg le obair an làmha,
deir an Tighearn.
31 Oir bha a' chaithir so dhomhsa
'na h-aobhar feirge agus corruich, o'n
là san do thog iad i, eadhon gus an là
an diugh; a chum gu'n atharraichinn
i as mo shealladh;
32 Air son uile aingidheachd
cloinne Israeil, agus cloinne Iudah, a
rinn iad a chum mise a bhrosnuchadh
gu corruich, iad féin, an rìghrean, an
uachdarain, an sagairt, agus am
fàidhean, agus muinntir Iudah, agus
luchd-àiteachaidh Ierusaleim.
33 Agus thionndaidh iad riumsa an
cùl, agus cha'n i an aghaidh; ged
theagaisg mi iad, ag éirigh gu moch
agus a' teagasg, gidheadh cha d' éisd
iadsan, a ghabhail teagaisg.
34 Ach shuidhich iad an gràineil-
eachdan anns an tigh a ta air 'ain-
meachadh ormsa, chum a thruaill-
eadh.
35 Agus thog iad ionadan àrda
Bhaail, a ta ann an gleann mhic Hin-
oim, a thoirt air am mic agus air an
nigheana dol troimh *an teine* do Mhol-
och; ni nach d'àithn mise dhoibh, ag-
us nach d'thàinig idir ann am aire; a'
cur an gnìomh na gràineileachd so,
gu cionta thoirt air Iudah.
36 Agus a nis uime sin, mar so deir
an Tighearn Dia Israeil, a thaobh na
caithreach so, mu 'm bheil sibhse ag
ràdh, Bithidh i air a toirt thairis do
làimh righ Bhabiloin, leis a' chlaidh-
eamh, agus leis a' ghort, agus leis a'
phlàigh:
37 Feuch, tionailidh mise iad as na
h-uile dhùthchannaibh gus an d'
fhògair mi iad ann am chorruich, ag-
us ann am bhoile, agus ann am mhòr-
fheirg; agus bheir mi chum an àite
so iad a rìs, agus bheir mi orra còmh-
nuidh ghabhail gu tèaruinte.
38 Agus bithidh iad dhomhsa 'nan
sluagh, agus bithidh mise dhoibhsan
a'm' Dhia.
39 Agus bheir mi dhoibh aon
chridhe, agus aon slighe, a chum gu
'm bi m' eagal-sa gu bràth orra, chum
an leas féin, agus *leas* an cloinne 'nan
déigh.
40 Agus ni mi riu coimhcheangal
sìorruidh, nach pill mi air falbh uatha,
chum maith a dheanamh dhoibh; ag-
us cuiridh mi m' eagal 'nan cridhe,
chum nach dealaich iad rium.
41 Seadh, ni mi gairdeachas os an
ceann chum maith a dheanamh
dhoibh, agus suidhichidh mi iad anns
an fhearann so gu deimhin, le m' uile
chridhe, agus le m' uile anam.
42 Oir mar so deir an Tighearn,
Amhuil a thug mi an t-olc mòr so uile
air an t-sluagh so, is amhluidh bheir
mi orra am maith sin uile a gheall
mi dhoibh.
43 Agus ceannaichear achaidh anns
an fhearann so, mu 'm bheil sibhse

ag ràdh' Tha e fàs gun duine no
ainmhidh: tha e air a thoirt do
làimh nan Caldéach.
44 Ceannaichidh daoine achaidh
air son airgid, agus cuiridh iad an
làmh ri sgrìobhainnibh, agus seulaich-
idh iad, agus gabhaidh iad fianuisean
ann am fearann Bheniamin, agus anns
na h-àiteachaibh dlùth do Ierusalem,
agus ann am bailtibh Iudah, agus ann
am bailtibh nam beann, agus ann am
bailtibh a' chòmhnaird, agus ann am
bailtibh na h-àirde deas: oir bheir
mise air a h-ais am bruid, deir an
Tighearn.

CAIB. XXXIII.

OS bàrr, thàinig focal an Tighearna
gu Ieremiah an dara uair, (an
trà bha e fathasd air a dhruideadh
suas ann an cùirt a' phrìosain,) ag
ràdh,
2 Mar so deir an Tighearn a rinn e,
an Tighearn a dhealbh e, a ta fòs
'ga dhaingneachadh; is e 'ainm
Iehobhah;
3 Glaodh riumsa, agus freagraidh
mi thu, agus feuchaidh mi dhuit nithe
mòra agus cumhachdach, air nach
'eil thu eòlach.
4 Oir mar so tha an Tighearn, Dia
Israeil, ag ràdh, a thaobh thighean na
caithreach so, agus a thaobh thighean
rìghrean Iudah, a ta air an tilgeadh
sìos leis na h-innil-bhrisidh, agus leis
a' chlaidheamh;
5 A ta air teachd gu cogadh air
taobh nan Caldéach, agus gu'n lìon-
adh le corpaibh marbha nan daoine a
bhuail mise ann am fheirg, agus ann
am chorruich, agus a thug orm, air
son an uile aingidheachd, mo ghnùis
fholach o'n chaithir so:
6 Feuch, bheir mi dhi slàinte agus
leigheas, agus ni mi an slànuchadh;
agus nochdaidh mi dhoibh pailteas
sìthe agus fìrinn.
7 Agus bheir mi air a h-ais bruid
Iudah, agus bruid Israeil; agus tog-
aidh mi iad mar air tùs.
8 Agus glanaidh mi iad o'n uile
aingidheachd, leis an do chiontaich
iad a'm' aghaidh; agus maithidh mi
an uile lochdan, leis an do pheacaich
iad, agus leis an d'rinn iad ceannairc
a'm' aghaidh.
9 Agus bithidh *a' chaithir* so
dhomhsa 'na h-ainm sòlais, 'na mol-
adh, agus 'na maise, am measg uile
chinneach na talmhainn, a chluinneas
gach uile mhaith a ni mise dhoibh:
agus bithidh eagal agus crith orra, air
son an uile mhaitheis, agus air son an
uile shoirbheachaidh a dheònaicheas
mise dhoibh.
10 Mar so deir an Tighearn, a rìs
cluinnear anns an àite so, (mu 'm bheil
sibhse ag ràdh, Tha e fàs gun duine
agus gun ainmhidh, *eadhon* ann an
caithrichibh Iudah, agus ann an
sràidibh Ierusaleim, a ta fàs, gun
duine, eadhon gun fhear-àiteachaidh,
agus gun ainmhidh,)
11 Guth aoibhneis, agus guth subh-
achais, guth an fhir nuadh-phòsda,
agus guth na mna nuadh-pòsda; guth
na muinntir a their, Molaibhse Tigh-
earn nan sluagh, oir tha an Tighearn
maith, oir tha a thròcair buan gu
siorruidh; *agus* na muinntir a bheir
an ìobairt-mholaidh gu tigh an Tigh-
earn: oir bheir mise air a h-ais bruid
an fhearainn, mar air tùs, deir an
Tighearn.
12 Mar so deir Tighearn nan sluagh,
Fathasd anns an àite so a ta fàs, gun
duine agus gun ainmhidh, agus 'na
uile bhailtibh, bithidh àite-còmhnuidh
nam buachaillean a' toirt air an
treudan luidhe sìos.
13 Ann am bailtibh nam beann,
agus ann am bailtibh a' chòmhnaird,
agus ann am bailtibh na h-àirde deas,
agus ann am fearann Bheniamin, ag-
us anns na h-ionadaibh timchioll Ie-
rusaleim, agus ann am bailtibh Iudah,
siùbhlaidh na treudan a rìs fo làimh
an ti dh'àirmheas *iad*, deir an Tigh-
earn.
14 Feuch, tha na làithean a' teachd,
deir an Tighearn, anns an coimhlìon
mise an ni maith sin a gheall mi do
thigh Israeil, agus do thigh Iudah.
15 Anns na làithibh sin, agus anns
an àm sin, bheir mise air Meanglan
fìreantachd fàs suas do Dhaibhidh,
agus cuiridh e an gnìomh breitheanas
agus ceartas air an talamh.
16 Anns na làithibh sin tèarnar Iu-
dah, agus gabhaidh Ierusalem còmh-
nuidh ann an tèaruinteachd: agus is
e so esan ris an goirear IEHOBHAH AR
FIREANTACHD.
17 Oir mar so tha Iehobhah ag ràdh,
Cha bhi gu bràth a dh'uireasbhuidh
air Daibhidh duine a shuidheas air
righ-chaithir tighe Israeil;
18 Ni mò bhios na sagairt na Lebh-
ithich gun duine ann am làthair-sa, a
dh'ìobradh thabhartas-loisgte, agus a
losgadh thabhartas-bìdh, agus a
dheanamh ìobairt an còmhnuidh.
19 Thàinig focal an Tighearna fòs
gu Ieremiah, ag ràdh,
20 Mar so deir an Tighearn, Ma dh'-
fheudar leibh mo choimhcheangal-sa
ris an là a bhriseadh, agus mo choimh-
cheangal ris an oidhche, agus nach bi
là no oidhche ann 'nan àm féin;
21 *An sin* fòs feudar mo choimh-
cheangal-sa ri Daibhidh m' òglach a
bhriseadh, gun mhac a bhi aige gu
riaghladh air a righ-chaithir; agus
ris na Lebhithich na sagairt, mo
luchd-frithealaidh.
22 Mar nach feud feachd nèimh a
bhi air 'àireamh, no gaineamh na
fairge bhi air a tomhas: is amhluidh
a ni mise lìonmhor sliochd Dhaibhidh
m' òglaich, agus na Lebhithich a ta
frithealadh dhomh.
23 Os bàrr, thàinig focal an Tigh-
earna gu Ieremiah, ag ràdh,
24 Am bheil thu toirt fa'near ciod
a tha'n sluagh so a' labhairt, ag ràdh,
An dà theaghlach a roghnaich an
Tighearn, rinn e an tilgeadh uaith?

agus rinn iad di-meas air mo shluagh-
sa, air chor as nach 'eil iad 'gam meas
ni's mò mar chinneach.
25 Mar so tha an Tighearn ag ràdh,
Mur 'eil mo choimhcheangal-sa ris an
là agus ris an oidhche; reachdan
nèimh agus talmhainn mur do
shocruich mi;
26 An sin tilgidh mi uam sliochd
Iacoib, agus Dhaibhidh m' òglaich,
gun aon d'a shliochd a ghabhail, gu
bhi 'nan luchd-riaghlaidh thar sliochd
Abrahaim, Isaaic, agus Iacoib: oir
bheir mi air a h-ais am bruid, agus ni
mi tròcair orra.

CAIB. XXXIV.

AM focal a thàinig gu Ieremiah o'n
Tighearn, ('nuair a chog Nebu-
chadnesar righ Bhabiloin, agus 'uile
fheachd, agus uile rioghachdan an
domhain a bha fo 'thighearnas, agus
na slòigh uile, an aghaidh Ierusaleim,
agus an aghaidh a h-uile bhailtean,)
ag ràdh,
2 Mar so tha an Tighearn, Dia Is-
raeil, ag ràdh, Imich, agus labhair ri
Sedeciah righ Iudah, agus abair ris,
Mar so deir an Tighearn, Feuch,
bheir mise a' chaithir so do làimh righ
Bhabiloin, agus loisgidh e i le teine:
3 Agus thusa, cha téid thu as o
'làimh, ach bithidh tu gu cinnteach
air do ghlacadh, agus air do thoirt
thairis d'a làimh, agus chi do shùilean
sùilean righ Bhabiloin, agus labh-
raidh e riut beul ri beul, agus falbh-
aidh tu gu Babilon.
4 Gidheadh cluinn focal an Tigh-
earn, O Shedeciah, a righ Iudah; Mar
so deir an Tighearn do d' thaobh-sa,
Cha'n fhaigh thu bàs leis a' chlaidh-
eamh;
5 Gheibh thu bàs ann an sìth; ag-
us a réir losgaidh t' aithrichean, na
righrean roimhe so, a bha air thois-
each ortsa, is amhluidh a loisgear *tùis*
dhuitse; agus ni iad caoidh air do
shon, *ag ràdh*, Och a thighearn! oir
labhair mise am focal, deir an Tigh-
earn.
6 Agus labhair Ieremiah am fàidh
na briathran so uile ri Sedeciah righ
Iudah, ann an Ierusalem,
7 An uair a chog feachd righ Bha-
biloin an aghaidh Ierusaleim, agus an
aghaidh uile bhailtean Iudah a bha
air am fàgail, an aghaidh Lacheis,
agus an aghaidh Asecah: oir mhair
iad so do bhailtibh Iudah 'nam bailt-
ibh daingnichte.
8 Am focal a thàinig gu Ieremiah
o'n Tighearn, an déigh do righ Sede-
ciah coimhcheangal a dheanamh ris
an uile shluagh a bha ann an Ierusa-
lem, a dh'éigheach saorsa dhoibh:
9 A chum gu'n leigeadh gach duine
d'a òglach, agus gach duine d'a bhan-
oglaich, Eabhrach no ban-Eabhrach,
falbh saor, gun neach a ghabhail
seirbhis diubh, gach aon do Iudhach
a bhràthair.
10 A nis, an uair a chuala na
h-uachdarain uile, agus an sluagh uile
a thionnsgain anns a' choimhcheangal,
gu'n leigeadh gach duine d'a òglach,
agus gach duine d'a bhanoglaich
falbh saor, nach gabhadh aon seirbhis
diubh ni bu mhò, an sin thug iad
géill, agus leig iad air falbh iad.
11 Ach thionndaidh iad a rìs, agus
thug iad air na h-òglaich, agus air na
banoglaich, a leigeadh air falbh saor,
pilleadh air an ais, agus thug iad fo
smachd iad, a chum bhi 'nan òglaich,
agus 'nam banoglaich.
12 Uime sin thàinig focal an Tigh-
earna gu Ieremiah, ag ràdh,
13 Mar so tha an Tighearn, Dia Is-
raeil, ag ràdh, Rinn mise coimh-
cheangal ri 'ur n-aithrichibh anns an
là san d'thug mi iad a mach á tìr na
h-Eiphit, á tigh nan daor, ag ràdh,
14 An ceann sheachd bliadhna,
leigibh a chead, gach aon d'a bhràth-
air Eabhrach, a bha air a reic riut:
an uair a bheir e seirbhis duit sè
bliadhna, leigidh tu dha falbh uait
saor. Ach cha d'éisd 'ur n-aithrich-
ean riumsa, ni mò dh'aom iad an
cluas.
15 Agus bha sibh a nis air pilleadh,
agus air deanamh gu ceart ann am
shealladh-sa, le saorsa a ghlaodhach,
gach neach d'a choimhearsnach; ag-
us rinn sibh coimhcheangal ann am
fhianuis, anns an tigh a ta air a
ghairm air m' ainm:
16 Ach phill sibh, agus thruaill
sibh m' ainm, agus thug sibh, gach
aon air 'òglach, agus gach aon air a
bhanoglaich, a leig e saor uaith gu
'thoil féin, pilleadh air an ais; agus
chuir sibh fo smachd iad, gu bhi
dhuibh 'nan òglaich agus 'nam ban-
oglaich.
17 Air an aobhar sin, mar so deir
an Tighearn, Cha d'éisd sibh riumsa
ann an saorsa a ghlaodhach, gach aon
d'a bhràthair, agus gach aon d'a
choimhearsnach: feuch do 'ur taobh-
sa tha mise a' glaodhach saorsa, deir
an Tighearn, do'n chlaidheamh, do'n
phlàigh, agus do'n ghort; agus bheir
mi oirbh bhi air 'ur luasgadh air feadh
uile rioghachdan an domhain.
18 Agus bheir mi a' mhuinntir a
bhris mo choimhcheangal, nach do
choimhlion briathran a' choimh-
cheangail a rinn iad ann am làthair-
sa, 'nuair a ghearr iad an laogh 'na
dhà leth, agus a dh'imich iad eadar a
bhloighdean,
19 Ceannardan Iudah, agus ceann-
ardan Ierusaleim, agus na cailltean-
aich, agus na sagairt, agus uile shluagh
an fhearainn a dh'imich eadar bloighd-
ean an laoigh;
20 Bheir mi eadhon iad sin do
làimh an naimhdean, agus do làimh
na muinntir a ta 'g iarraidh an anama;
agus bithidh an cairbheannan mar
bhiadh do eunlaith an athair, agus do
bheathaichibh na talmhainn.
21 Agus Sedeciah righ Iudah, agus
a phrionnsachan, bheir mise do làimh
an naimhdean, agus do làimh na

muinntir a ta 'g iarraidh an anama,
eadhon do làimh feachdan righ Bha-
biloin, a ta air imeachd suas uaibh.
22 Feuch, bheir mise àithne, deir
an Tighearn, agus bheir mi orra pill-
eadh air an ais do'n chaithir so; agus
cogaidh iad 'na h-aghaidh, agus glac-
aidh iad i, agus loisgidh iad i le teine;
agus bailtean Iudah ni mi 'nan làr-
aich sgaoilte, gun aon neach 'g an
àiteachadh.

CAIB. XXXV.

AM focal a thàinig gu Ieremiah o'n
Tighearn, ann an làithibh Ie-
hoiacim mhic Iosiah righ Iudah, ag
ràdh,
2 Imich gu tigh nan Rechabach,
agus labhair riu, agus thoir iad a chum
tighe an Tighearna, gu aon do na
seòmraichibh, agus thoir dhoibh fion
r'a òl.
3 An sin ghabh mi Iaasaniah mac
Ieremiah, mhic Habasiniah, agus a
bhràithrean, agus 'uile mhic, agus
uile theaghlach nan Rechabach;
4 Agus thug mi iad gu tigh an
Tighearna, gu seòmar mhac Hanain,
mhic Igdaliah, òglaich Dhé, a bha ri
taobh seòmair nan uachdaran, a bha
os ceann seòmair Mhaaseiah mhic
Shaluim, fir-gleidhidh an doruis:
5 Agus chuir mi air beulaobh mhac
tighe nan Rechabach soireachan làn
fiona, agus copain; agus thubhairt mi
riu, Olaibh fion.
6 Ach thubhairt iadsan, Cha'n òl
sinne fion: oir thug Ionadab mac
Rechaib ar n-athair, àithne dhuinn,
ag ràdh, Na h-òlaibhse fion, sibh féin
no 'ur mic gu bràth.
7 Ni mò thogas sibh tigh, no chuir-
eas sibh siol, no shuidhicheas sibh
fion-lios, no bhios *aon* agaibh; ach
fad 'ur n-uile làithean ni sibh còmh-
nuidh ann am bùthaibh, a chum gu
mair sibh mòran làithean san fhear-
ann anns am bheil sibh 'nur coigrich.
8 Agus thug sinn géill do ghuth
Ionadaib mhic Rechaib ar n-athar,
anns gach ni a chuir e mar fhiach-
aibh oirnn, gun fhìon air bith òl fad
ar n-uile làithean, sinn féin, ar mnài,
ar mic, no ar nigheana;
9 No tighean a thogail duinn féin
gu còmhnuidh ghabhail annta: ni mò
ta againn fion-lios, no achadh, no siol.
10 Ach ghabh sinn còmhnuidh ann
am bùthaibh, agus thug sinn géill, ag-
us rinn sinn a réir gach ni a dh'àithn
ar n-athair Ionadab dhuinn.
11 Ach tharladh, an uair a thàinig
Nebuchadnesar righ Bhabiloin a nios
do'n fhearann, gu'n dubhairt sinn,
Thigibh, agus rachamaid gu Ierusa-
lem, air eagal feachd nan Caldéach,
agus air eagal feachd nan Siriach: air
an aobhar sin tha sinn a chòmhnuidh
ann an Ierusalem.
12 An sin thàinig focal an Tigh-
earna gu Ieremiah, ag ràdh,
13 Mar so tha Tighearn nan sluagh,
Dia Israeil, ag ràdh, Imich agus abair
ri fearaibh Iudah, agus ri luchd-àit-
eachaidh Ierusaleim, Nach gabh sibh
ri teagasg, a thoirt éisdeachd do m'
bhriathraibh-sa? deir an Tighearn.
14 Tha briathran Ionadaib mhic
Rechaib, a dh'àithn e d'a mhacaibh,
gun fhìon òl, air an coimhlionadh;
oir gus an là an diugh cha'n òl iad
fion sam bith, ach tha iad ùmhal do
àithne an athar: gidheadh labhair
mise ruibhse, ag éirigh gu moch agus
a' labhairt, ach cha d'éisd sibh rium.
15 Chuir mi d'ur n-ionnsuidh mar
an ceudna m' uile sheirbhisich na
fàidhean, ag éirigh gu moch agus 'g
an cur a mach, ag ràdh, Pillibh a nis,
gach aon o 'dhroch shlighe, agus leas-
aichibh 'ur deanadas, agus na rach-
aibh air lorg dhée eile gu seirbhis a
thoirt doibh, agus gabhaibh còmh-
nuidh anns an fhearann a thug mise
dhuibh, agus d'ur n-aithrichibh: ach
cha d'aom sibh 'ur cluas, ni mò thug
sibh éisdeachd dhomh.
16 A chionn gu'n do choimhlion
mic Ionadaib, mhic Rechaib, àithne
an athar, a dh'àithn e dhoibh, ach
nach d'éisd an sluagh so riumsa;
17 Air an aobhar sin, mar so deir
Iehobhah Dia nan sluagh, Dia Israeil;
Feuch, bheir mise air Iudah, agus air
uile luchd-àiteachaidh Ierusaleim, an
t-olc sin uile a labhair mi 'nan agh-
aidh: a chionn gu'n do labhair mi
riu, ach nach d'éisd iad; agus gu'n do
ghlaodh mi riu, ach nach do fhreag-
air iad.
18 Agus ri teaghlach nan Rechab-
ach thubhairt Ieremiah; Mar so deir
Tighearn nan sluagh, Dia Israeil, A
chionn gu'n d'thug sibhse géill do
àithne Ionadaib 'ur n-athar, agus gu'n
do choimhid sibh 'uile iarrtuis, agus
gu'n d'rinn sibh a réir gach ni a dh'-
àithn e dhuibh:
19 Uime sin mar so deir Tighearn
nan sluagh, Dia Israeil, Cha bhi Iona-
dab mac Rechaib gun duine aige gu
seasamh ann am làthair-sa gu bràth.

CAIB. XXXVI.

AGUS tharladh ann an ceathramh
bliadhna Iehoiacim mhic Iosiah
righ Iudah, gu'n d'thàinig am focal so
gu Ieremiah o'n Tighearn, ag ràdh,
2 Gabh dhuit clàr-sgrìobhaidh, ag-
us sgrìobh ann na h-uile bhriathran a
labhair mise riut an aghaidh Israeil,
agus an aghaidh Iudah, agus an agh-
aidh nan uile chinneach, o'n là san
do labhair mi riut ann an làithibh
Iosiah, eadhon gus an là 'n diugh.
3 Theagamh gu'n tabhair tigh Iu-
dah fa'near an t-olc sin uile a th'ann
am aire-sa dheanamh orra; air chor
as gu'm pill iad, gach aon o 'dhroch
shlighe, agus gu maith mise an aing-
idheachd agus am peacadh.
4 An sin ghairm Ieremiah Baruch
mac Neriah; agus sgrìobh Baruch o
bheul Ieremiah uile bhriathran an
Tighearn, a labhair e ris, air clàr-
sgrìobhaidh.
5 Agus dh'àithn Ieremiah do Bha-
ruch, ag ràdh, Tha mise air mo

dhruideadh suas, cha'n urrainn mi
dol gu tigh an Tighearn:
6 Uime sin, imich thusa agus leugh
anns a' chlàr a sgrìobh thu o m'
bheul-sa, briathran an Tighearn, ann
an éisdeachd an t-sluaigh, ann an tigh
an Tighearn, air là an traisg: agus
fòs leughaidh tu iad ann an éisdeachd
uile Iudah a thig a mach as am bailt-
ibh.
7 Theagamh gu'n taisbean iad an
athchuinge an làthair an Tighearn,
agus gu'm pill iad, gach aon o 'dhroch
shlighe; oir is mòr an fhearg, agus a'
chorruich a labhair an Tighearn an
aghaidh an t-sluaigh so.
8 Agus rinn Baruch mac Neriah a
réir gach ni a dh'àithn Ieremiah am
fàidh dha, a' leughadh anns an leabh-
ar bhriathran an Tighearn ann an
tigh an Tighearn.
9 Agus tharladh ann an cùigeamh
bliadhna Iehoiacim mhic Iosiah righ
Iudah, anns an naothamh mìos, gu'n
d'éigh iad trasg an làthair an Tigh-
earn, an sluagh uile a bha ann an
Ierusalem, agus an sluagh uile a
thàinig o bhailtibh Iudah gu Ieru-
salem.
10 An sin leugh Baruch anns an
leabhar briathran Ieremiah ann an
tigh an Tighearn, ann an seòmar Ghe-
mariah mhic Shaphain an sgrìobh-
aiche, anns a' chùirt uachdaraich,
aig dol a steach geata nuaidh tighe
an Tighearn, ann an éisdeachd an
t-sluaigh uile.
11 Agus chuala Michaiah mac Ghe-
mariah, mhic Shaphain, uile bhriath-
ran an Tighearn as an leabhar,
12 Agus chaidh e sìos gu tigh an
righ, gu seòmar an sgrìobhaiche; ag-
us, feuch, bha na h-uachdarain uile
'nan suidhe an sin, Elisama an
sgrìobhaiche, agus Delaiah mac She-
maiah, agus Elnatan mac Achboir,
agus Gemariah mac Shaphain, agus
Sedeciah mac Hananiah, agus na
h-uaislean uile.
13 An sin chuir Michaiah an céill
doibh na h-uile bhriathran a chual' e,
'nuair a leugh Baruch an leabhar ann
an éisdeachd an t-sluaigh.
14 Agus chuir na h-uachdarain uile
Iehudi mac Netaniah, mhic Shele-
miah, mhic Chusi, gu Baruch, ag
ràdh, Glac ann ad làimh an clàr san
do leugh thu ann an éisdeachd an
t-sluaigh, agus thig. Agus ghabh
Baruch mac Neriah an clàr 'na làimh,
agus thàinig e do'n ionnsuidh.
15 Agus thubhairt iad ris, Suidh
sìos a nis, agus leugh e 'nar n-éisd-
eachd. Agus leugh Baruch 'nan éisd-
eachd.
16 A nis tharladh, an uair a chuala
iad na h-uile bhriathran, gu'n d'amh-
airc iad le h-eagal, gach aon air a
chéile; agus thubhairt iad ri Baruch,
Innsidh sinn gu deimhin do'n righ na
briathran so air fad.
17 Agus dh'fheòraich iad do Bha-
ruch, ag ràdh, Innis duinn a nis cionn-
us a sgrìobh thu na briathran so uile
o 'bheul?
18 Agus fhreagair Baruch iad,
Labhair e rium le 'bheul na briathran
so uile, agus sgrìobh mi iad le dubh
ann an leabhar.
19 An sin thubhairt na h-uachdar-
ain ri Baruch, Falbh, agus folaich thu
féin, thusa agus Ieremiah; agus na
biodh fios aig aon neach c'àit am bi
sibh.
20 Agus chaidh iad a steach a chum
an righ do'n chùirt, ach thaisg iad
suas an clàr ann an seòmar Elisamah
an sgrìobhaiche; agus dh'innis iad na
h-uile bhriathran ann an éisdeachd
an righ.
21 An sin chuir an righ Iehudi a
thoirt a' chlàr d'a ionnsuidh, agus
thug e á seòmar Elisamah an sgrìobh-
aiche e, agus leugh Iehudi e ann an
éisdeachd an righ, agus ann an éisd-
eachd nan uile uachdaran a sheas ri
taobh an righ.
22 Agus bha'n righ 'na shuidhe
anns an tigh gheamhraidh, anns an
naothamh mìos, agus bha teintein fa
'chomhair le éibhlibh teine.
23 Agus tharladh an uair a leugh
Iehudi tri no ceithir earrannan, gu'n
do ghearr e leis an sgein-phinn e, ag-
us thilg e anns an teine a bha air an
teintein e, gus an robh an clàr gu
h-iomlan air a chaitheamh anns an
teine a bha air an teintein.
24 Ach cha do ghabh iad eagal, ni
mò reub iad an trusgain, aon chuid
an righ, no aon d'a sheirbhisich a
chuala na briathran so uile.
25 Agus ge do rinn Elnatan, ag-
us Delaiah, agus Gemariah eadar-
ghuidhe ris an righ, nach loisgeadh e
an clàr, gidheadh cha'n éisdeadh e
riu.
26 Agus dh'àithn an righ do Ierah-
meel mac Hameleich, agus do She-
raiah mac Asrieil, agus do Shelemiah
mac Abdeell, Baruch an sgrìobh-
aiche agus Ieremiah am fàidh a
ghlacadh: ach dh'fholaich an Tigh-
earn iad.
27 An sin thàinig focal an Tigh-
earna gu Ieremiah, (an déigh do'n
righ an clàr agus na briathran a
sgrìobh Baruch o bheul Ieremiah a
losgadh,) ag ràdh,
28 Gabh thugad a rìs clàr eile, agus
sgrìobh ann na h-uile bhriathran
ceudna bha sa' cheud chlàr, a loisg
Iehoiacim righ Iudah.
29 Agus their thu ri Iehoiacim righ
Iudah, Mar so deir an Tighearn, Loisg
thu 'n clàr so, ag ràdh, C'uime an do
sgrìobh thu ann, ag ràdh, Thig righ
Bhabiloin gu deimhin, agus sgriosaidh
e am fearann so, agus gearraidh e
gach duine agus gach beathach a
mach as?
30 Air an aobhar sin, mar so deir
an Tighearn a thaobh Iehoiacim righ
Iudah, Cha bhi aige neach a shuidh-
eas air righ-chaithir Dhaibhidh, agus
tilgear a chairbhean a mach a chum

an teas anns an là, agus a chum an reothaidh anns an oidhche.

31 Agus ni mise peanas air féin agus air a shliochd, agus air a sheirbhisich, air son an eusaontais, agus bheir mi orra-san, agus air luchd-àiteachaidh Ierusaleim, agus air fearaibh Iudah, an t-olc sin uile a labhair mi 'nan aghaidh, ach nach d'éisd iad.

32 An sin ghabh Ieremiah clàr eile, agus thug e do Bharuch mac Neriah, an sgrìobhaiche e, a sgrìobh ann o bheul Ieremiah, uile bhriathran an leabhair a loisg Iehoiacim rìgh Iudah anns an teine; agus chuireadh os bàrr riu mòran do bhriathraibh eile cosmhuil riu sin.

CAIB. XXXVII.

AGUS rìghich Sedeciah mac Iosiah ann an àite Choniah mhic Iehoiacim, a rinn Nebuchadnesar rìgh Bhabiloin 'na rìgh ann am fearann Iudah.

2 Ach cha d'éisd, aon chuid e féin no a sheirbhisich, no sluagh na tìre, ri briathraibh an Tighearn, a labhair e leis an fhàidh Ieremiah,

3 Agus chuir an rìgh Sedeciah Iehucal mac Shelemiah, agus Sephaniah mac Mhaaseiah an sagart, a chum an fhàidh Ieremiah, ag ràdh, Dean urnuigh, a nis, guidheam ort, ris an Tighearn ar Dia air ar son-ne.

4 A nis bha Ieremiah a' teachd a steach agus a' dol a mach am measg an t-sluaigh, oir cha do chuir iad fathasd ann am prìosan e.

5 Anns an àm sin bha feachd Pharaoh air teachd a mach as an Eiphit; agus an uair a chuala na Caldéich, a bha a' teannachadh Ierusaleim mu'n cuairt, iomradh orra, dh'imich iad o Ierusalem.

6 An sin thàinig focal an Tighearna chum an fhàidh Ieremiah, ag ràdh,

7 Mar so tha an Tighearn, Dia Israeil, ag ràdh, Mar so their sibh ri rìgh Iudah a chuir thugamsa sibh, gu m'iarraidh; Feuch pillidh feachd Pharaoh, a thàinig a mach 'gur còmhnadh, do'n Eiphit, d'an tìr féin.

8 Agus thig na Caldéich a ris, agus cogaidh iad an aghaidh na caithreach so, agus glacaidh iad i, agus loisgidh iad i le teine.

9 Mar so deir an Tighearn, Na meallaibh sibh féin, ag ràdh, Gu deimhin imichidh na Caldéich uainn: oir cha'n imich iad.

10 Oir ged bhuailleadh sibh uile fheachd nan Caldéach a ta cogadh 'nur n-aghaidh, agus nach maireadh 'nam measg ach daoine leònta, gach aon 'na bhuth, dh'éireadh iad sin féin suas, agus loisgeadh iad a' chaithir so le teine.

11 Agus tharladh an uair a dh'imich sluagh nan Caldéach air falbh o Ierusalem, air eagal sluaigh Pharaoh,

12 Gu'n d'imich an sin Ieremiah a mach á Ierusalem, a chum dol gu fearann Bheniamin, a dh'fhaotainn cuibhrinn deth am measg an t-sluaigh.

13 Agus an uair a bha e 'n geata Bheniamin, bha ceannard an fhreiceadain an sin, d' am b'ainm Iriah, mac Shelemiah, mhic Hananiah; agus ghlac e Ieremiah am fàidh, ag ràdh, Tha thu dol thairis a chum nan Caldéach.

14 An sin thubhairt Ieremiah, Cha'n fhìor sin; Cha 'n'eil mi dol thairis a chum nan Caldéach: ach cha d'éisd e ris: mar sin ghlac Iriah Ieremiah, agus thug e chum nan uachdaran e.

15 Agus bha corruich air na h-uachdaranaibh ri Ieremiah, agus bhuail iad e, agus chuir iad ann am prìosan e, ann an tigh Ionatain an sgrìobhaiche; oir rinn iad prìosan deth sin.

16 An uair a chaidh Ieremiah steach do'n phrìosan ìochdarach, agus do na slochdaibh, agus a bhuanaich Ieremiah an sin mòran làithean;

17 An sin chuir Sedeciah an rìgh fios, agus thug e mach e; agus dh'fheòraich an rìgh dheth gu h-uaigneach 'na thigh, agus thubhairt e, Am bheil focal sam bith o'n Tighearn? Agus thubhairt Ieremiah, Tha: oir thubhairt e, Do làimh rìgh Bhabiloin bheirear thairis thu.

18 Os bàrr thubhairt Ieremiah ri rìgh Sedeciah, Ciod an cron a rinn mise ann ad aghaidh-sa, no'n aghaidh do sheirbhiseach, no'n aghaidh an t-sluaigh so, gu'n do chuir sibh mi ann am prìosan?

19 C'àit am bheil a nis 'ur fàidhean a rinn fàistneachd dhuibh, ag ràdh, Cha tig rìgh Bhabiloin 'nur n-aghaidh, no'n aghaidh an fhearainn so?

20 Ach éisd a nis, guidheam ort, a thighearn, mo rìgh; gabhar m' athchuinge, guidheam ort, ann ad làthair; agus na toir orm pilleadh gu tigh Ionatain an sgrìobhaiche, air eagal gu'm faigh mi bàs an sin.

21 Agus dh'àithn an rìgh Sedeciah gu'n cuireadh iad Ieremiah ann an cùirt a' phrìosain, agus gu'n tugadh iad dha gach là cuibhrionn arain á sràid nam fuineadairean, gus am biodh uile aran na caithreach air teireachduinn. Agus dh'fhan Ieremiah ann an cùirt a' phrìosain.

CAIB. XXXVIII.

AN sin chuala Sephatiah mic Mhatain, agus Gedaliah mac Phasuir, agus Iucal mac Shelemiah, agus Pasur mac Mhalchiah, na briathran a labhair Ieremiah ris an t-sluagh uile, ag ràdh,

2 Mar so deir an Tighearn, Esan a dh'fhanas anns a' chaithir so bàsaichidh e leis a' chlaidheamh, leis a ghort, agus leis a' phlàigh; ach esan a théid a mach a chum nan Caldéach, mairidh e beò; oir gheibh e 'anam mar chobhartach, agus mairidh e beò.

3 Mar so tha an Tighearn ag ràdh, Bheirear gu deimhin a' chaithir so suas do làimh feachda rìgh Bhabiloin, a ghlacas i.

4 Air an aobhar sin, thubhairt na
h-uachdarain ris an righ, Biodh an
duine so, guidheamaid ort, air a chur
gu bàs: oir mar so tha e lagachadh
làmhan an luchd-cogaidh a ta fathasd
a làthair anns a' chaithir so, agus
làmhan an t-sluaigh uile, le bhi labh-
airt a' leithide so do bhriathraibh riu:
oir cha'n 'eil an duine so ag iarraidh
leas an t-sluaigh so, ach an aimhleis.
5 An sin thubhairt an righ Sede-
ciah, Feuch, tha e 'nur làimh: oir
cha'n e 'n righ *esan* a dh'fheudas aon
ni a chur 'nur n-aghaidh.
6 An sin ghlac iad Ieremiah, agus
thilg iad e ann an slochd Mhalchiah
mhic Hameleich, a bha ann an cùirt
a' phrìosain; agus leig iad sìos Iere-
miah le cordaibh. Agus anns an
t-slochd cha robh uisge sam bith, ach
clàbar: agus chaidh Ieremiah fuidhe
anns a' chlàbar.
7 A nis an uair a chuala Ebed-
melech an t-Etiopach, aon do na caill-
teanaich a bha 'n tigh an righ, gu'n do
chuir iad Ieremiah san t-slochd, (agus
an righ 'na shuidhe san àm sin ann an
geata Bheniamin,)
8 Chaidh Ebed-melech a mach á
tigh an righ, agus labhair e ris an righ,
ag ràdh,
9 Mo thighearn a righ, rinn na
daoine so gu h-olc anns gach ni a rinn
iad ri Ieremiah am fàidh, a thilg iad
anns an t-slochd; oir gheibh e bàs le
h-ocras anns an àite sin, a chionn
nach 'eil ni's mò aran anns a' bhaile.
10 An sin dh'àithn an righ do Ebed-
melech an t-Etiopach, ag ràdh, Thoir
leat á so deich fir fhichead, agus thoir
a nìos Ieremiah am fàidh as an
t-slochd, mu'm faigh e bàs.
11 Agus thug Ebed-melech leis na
daoine, agus chaidh e steach do thigh
an righ fo 'n tigh-thasgaidh, agus thug
e as a sin seana bhroineagan, agus
seann luideagan, agus leig e sìos iad
gu Ieremiah do'n t-slochd le cordaibh.
12 Agus thubhairt Ebed-melech an
t-Etiopach ri Ieremiah, Cuir a nis na
seann luideagan, agus na broineagan
so, fo d' asgailtean mu na cordaibh.
Agus rinn Ieremiah mar sin.
13 Agus tharruing iad a nìos Iere-
miah le cordaibh, agus thug iad a
mach as an t-slochd e; agus dh'fhan
Ieremiah ann an cùirt a' phrìosain.
14 An sin chuir an righ Sedeciah
fios, agus thug e Ieremiah am fàidh
d'a ionnsuidh gus an treas dol-a-steach
a ta 'n tigh an Tighearn. Agus
thubhairt an righ ri Ieremiah, Feò-
raichidh mi ni àraidh dhiot; na ceil
a' bheag orm.
15 Agus thubhairt Ieremiah ri Se-
deciah, Ma dh'innseas mi dhuit, nach
dean thu gu cinnteach mo chur gu
bàs? agus ma bheir mi comhairle ort,
an éisd thu rium?
16 An sin mhionnaich an righ Se-
deciah do Ieremiah os ìosal, ag ràdh,
Mar is beò an Tighearn a rinn dhuinn
an t-anam so, cha chuir mi gu bàs
thu, ni mò bheir mi thairis thu do
làimh na muinntir sin a ta 'g iarraidh
t'anama.
17 Agus thubhairt Ieremiah ri Se-
deciah, Mar so tha Iehobhah, Dia nan
sluagh, Dia Israeil, ag ràdh, Ma théid
thu gu deimhin thairis gu cinn-
fheadhna righ Bhabiloin, an sin mair-
idh t'anam beò, agus cha loisgear a'
chaithir so le teine; ach mairidh tu
beò, thu féin agus do theaghlach.
18 Ach mur téid thu mach gu cinn-
fheadhna righ Bhabiloin, an sin bheir-
ear a' chaithir so do làimh nan Cal-
déach, agus loisgidh iad i le teine, ag-
us cha téid thusa féin as o'n làmh-
an.
19 Agus thubhairt an righ Sedeciah
ri Ieremiah, Tha eagal nan Iudhach
orm, a theich a chum nan Caldéach,
gu'n toir iad thairis mi do'n làmhan,
agus gu'n dean iad fanaid orm.
20 Ach thubhairt Ieremiah, Cha
toir iad thairis *thu;* thoir géill, guidh-
eam ort, do ghuth an Tighearna, san
ni a ta mise a' labhairt riut: mar sin
éiridh gu maith dhuit, agus mairidh
t'anam beò.
21 Ach ma dhiùltas tu dol a mach,
so an ni a thaisbein an Tighearn
dhomhsa:
22 Eadhon, feuch, na h-uile mhnath-
an a ta air am fàgail ann an tigh righ
Iudah, bheirear a mach gu cinn-
fheadhna righ Bhabiloin, agus their
iad, Bhrosnuich do chairdean thu, ag-
us thug iad buaidh ort: chuir iad do
chosan an sàs anns an làthaich, agus
phill iad air an ais.
23 Agus bheir iad a mach t' uile
mhnathan, agus do chlann a chum
nan Caldéach; agus cha téid thu féin
as o'n làmhan, ach glacar thu le làimh
righ Bhabiloin, agus bithidh tu coir-
each anns a' bhaile so bhi air a losgadh
le teine.
24 An sin thubhairt Sedeciah ri
Ieremiah, Na biodh fios aig duine sam
bith air na briathraibh so, agus cha'n
fhaigh thu bàs.
25 Ach ma chluinneas na h-uachd-
arain gu'n do labhair mise riut, agus
gu'n tig iad a d'ionnsuidh, agus gu'n
abair iad riut, Innis duinn a nis ciod
a thubhairt thu ris an righ, na ceil e
oirnne, agus cha chuir sinn gu bàs
thu; mar an ceudna ciod a thubhairt
an righ riutsa:
26 An sin their thu riu, Thaisbein
mi m' athchuinge an làthair an righ,
nach tugadh e orm pilleadh gu tigh
Ionatain, a dh'fhaotainn bàis an sin.
27 Agus thàinig na h-uachdarain
uile gu Ieremiah, agus dh'fhiosraich
iad dheth; agus dh'innis e dhoibh a
réir nan uile bhriathran so a dh'àithn
an righ dha: mar sin sguir iad do
labhairt ris, oir cha do mhothaicheadh
a' chùis.
28 Mar sin dh'fhan Ieremiah ann
an cùirt a' phrìosain, gus an là san do
ghlacadh Ierusalem; agus bha e *a' sin*
an uair a ghlacadh Ierusalem.

CAIB. XXXIX.

ANN an naothamh bliadhna Shedeciah righ Iudah, anns an deicheamh mios, thàinig Nebuchadnesar righ Bhabiloin, agus 'uile fheachd an aghaidh Ierusaleim, agus champaich iad m' a timchioll.
2 Ann an aon bhliadhna deug Shedeciah, anns a' cheathramh mios, air an naothamh là do'n mhìos, bha a' chaithir air a briseadh suas.
3 Agus thàinig uile chinn-fheadhna righ Bhabiloin a steach, agus shuidh iad anns a' gheata sa' mheadhon; Nergal-sareser, Samgarnebo, Sarsechim, Rabsaris, Nergal-sareser, Rabmag, leis a' chuid eile air fad do chinn-fheadhna righ Bhabiloin.
4 Agus tharladh, an trà chunnaic Sedeciah righ Iudah iad, agus na fir-chogaidh uile, gu'n do theich iad, agus gu'n deachaidh iad a mach, as a' chaithir anns an oidhche, air slighe gàraidh an righ, troimh a' gheata, eadar an dà bhalla; agus chaidh iad a mach air slighe a' chòmhnaird.
5 Ach lean feachd nan Caldéach air an tòir, agus rug iad air Sedeciah ann an còmhnardaibh Iericho; agus ghlac iad e, agus thug iad e gu Nebuchadnesar righ Bhabiloin, aig Riblah, ann am fearann Hamait, far an d'thug e breth air.
6 An sin mharbh righ Bhabiloin mic Shedeciah, ann an Riblah, fa chomhair a shùl: uile mhaithean Iudah mar an ceudna mharbh righ Bhabiloin.
7 Agus chuir e mach sùilean Shedeciah, agus cheangail e le slabhruidhean e, a chum a thoirt gu Babilon.
8 Agus loisg na Caldéich tigh an righ, agus tighean an t-sluaigh le teine, agus bhris iad sìos ballachan Ierusaleim.
9 An sin thug Nebusar-adan, ceannard an fhreiceadain, leis 'nam braighdibh gu Babilon am fuigheach sluaigh a dh'fhan anns a' chaithir, agus iadsan a theich thairis d'a ionnsuidh, leis a' chuid eile do'n t-sluagh a dh'fhan *beò*.
10 Ach cuid do bhochdaibh an t-sluaigh, aig nach robh ni sam bith, dh'fhàg Nebusar-adan ceannard an fhreiceadain ann am fearann Iudah, agus thug e dhoibh fion-liosan agus machraichean anns an àm sin.
11 Agus thug Nebuchadnesar righ Bhabiloin àithne mu thiomchioll Ieremiah do Nebusaradan ceannard an fhreiceadain, ag ràdh,
12 Thoir leat e, agus thoir aire mhaith dha, agus na dean cron sam bith air, ach dean ris amhuil mar a their e riut.
13 Mar sin chuir Nebusar-adan ceannard an fhreiceadain fios, agus Nebusasban, Rabsaris, agus Nergal-sareser, Rabmag, agus uile chinn-fheadhna righ Bhabiloin:
14 Chuir eadhon iadsan fios, agus thug iad Ieremiah mach á cùirt a' phrìosain, agus thug iad e do Ghedaliah mac Ahicaim, mhic Shaphain, gu 'thoirt dhachaidh: mar sin ghabh e còmhnuidh am measg an t-sluaigh.
15 Agus thàinig focal an Tighearna chum Ieremiah, 'nuair a bha e *fathasd* air a dhruideadh suas ann an cùirt a' phrìosain, ag ràdh,
16 Imich agus labhair ri Ebed-melech an t-Etiopach, ag ràdh, Mar so tha Tighearn nan sluagh, Dia Israeil, ag ràdh, Feuch, bheir mise mo bhriathran air a' chaithir so air son uilc, agus cha'n ann air son maith; agus thig iad gu crìch ann ad fhianuis-sa anns an là sin.
17 Ach tèarnaidh mi thusa san là sin, deir an Tighearn, agus cha toirear thairis thu do làimh na muinntir roimh am bheil eagal ort.
18 Oir tèarnaidh mi thu, agus cha tuit thu leis a' chlaidheamh, ach bithidh t'anam mar chobhartach agad, a chionn gu'n do chuir thu do dhòchas annam-sa, deir an Tighearn.

CAIB. XL.

AM focal a thàinig a chum Ieremiah o'n Tighearn, an déigh do Nebusar-adan ceannard an fhreiceadain a leigeadh as o Ramah, an uair a thugadh e d'a ionnsuidh, agus e ceangailte le slabhruidhean am measg na muinntir sin uile a thugadh air falbh 'nam braighdibh o Ierusalem agus o Iudah, a thugadh ann am braighdeanas gu Babilon.
2 Agus ghabh ceannard an fhreiceadain Ieremiah, agus thubhairt e ris, Labhair an Tighearn do Dhia-sa an t-olc so an aghaidh an àite so.
3 A nis thug an Tighearn gu crìch e, agus rinn e mar a labhair e: a chionn gu'n do pheacaich sibh an aghaidh an Tighearn, agus nach d'thug sibh géill d'a ghuth, air an aobhar sin tha'n t-olc so air teachd oirbh.
4 Agus a nis feuch, tha mise 'g ad fhuasgladh an diugh o na slabhruidhean a bha air do làmhan: ma chi thu ceart teachd leamsa gu Babilon, thig; agus bheir mi aire mhaith dhuit: ach mur faic thu ceart teachd leamsa gu Babilon, fan: feuch, tha am fearann gu h-iomlan fa d' chomhair: far am faicear ceart agus iomchuidh dhuit dol, theirig ann; agus ciod air bith tuilleadh cha chumar air ais e.
5 Falbh uime sin air d'ais gu Gedaliah mac Ahicaim, mhic Shaphain, a rinn righ Bhabiloin 'na uachdaran os ceann bhailtean Iudah, agus gabh còmhnuidh leis, am measg an t-sluaigh: no falbh c'àit air bith am faic thu iomchuidh dol. Mar sin thug ceannard an fhreiceadain biadh agus duais da, agus leig e dha imeachd.
6 An sin chaidh Ieremiah gu Gedaliah mac Ahicaim, gu Mispah, agus ghabh e còmhnuidh leis, am measg an t-sluaigh a dh'fhàgadh, anns an fhearann.
7 A nis an uair a chuala uile cheannardan an fheachd a bha sna

machraichibh, iad féin agus an daoine,
gu'n d'rinn righ Bhabiloin Gedaliah
mac Ahicaim 'na uachdaran anns an
fhearann, agus gu'n d'earb e ris fir,
agus mnathan, agus clann, eadhon
cuid do bhochdaibh an fhearainn,
dhiubhsan nach d'thugadh air falbh
ann am bruid gu Babilon;
8 An sin thàinig iad gu Gedaliah gu
Mispah, eadhon Ismael mac Netaniah,
agus Iohanan, agus Ionatan, mic
Chareah, agus Seraiah mac Thanhumeit,
agus mic Ephai an Netophataich,
agus Iesaniah mac Maachataich,
iad féin agus an daoine.
9 Agus mhionnaich Gedaliah mac
Ahicaim mhic Shaphain dhoibhsan,
agus do'n daoine, ag ràdh, Na biodh
eagal oirbh géill a thoirt do na Caldéich;
gabhaibh còmhnuidh anns an
tìr, agus thugaibh géill do righ Bhabiloin,
agus éiridh gu maith dhuibh.
10 Air mo shon-sa, feuch, ni mi
còmhnuidh ann am Mispah, a fhritheáladh
do na Caldéich a thig d'ar n-ionnsuidh;
ach sibhse, tionailibh fion,
agus meas samhraidh, agus oladh,
agus cuiribh iad 'nur soithichibh, agus
deanaibh còmhnuidh 'nur bailtibh air
an d'rinn sibh greim.
11 Air an dòigh cheudna 'nuair a
chuala na h-uile Iudhaich a bha ann
am Moab, agus am measg nan Amonach,
agus ann an Edom, agus a bha
anns na h-uile dhùthchannaibh, gu'n
d'fhàg righ Bhabiloin fuigheall do
Iudah, agus gu'n do chuir e os an
ceann Gedaliah mac Ahicaim, mhic
Shaphain;
12 An sin phill na h-uile Iudhaich
as na h-uile àite gus an robh iad air
am fògradh, agus thàinig iad gu tìr
Iudah, gu Gedaliah, do Mhispah, agus
thionail iad fion, agus meas samhraidh,
gu ro-phailt.
13 Agus thàinig Iohanan mac
Chareah, agus uile cheannardan an
fheachd a bha sna machraichibh, gu
Gedaliah do Mhispah,
14 Agus thubhairt iad ris, Am bheil
fios agad gu cinnteach gu'n do chuir
Baalis righ nan Amonach Ismael mac
Netaniah chum do mharbhadh? Ach
cha do chreid Gedaliah mac Ahicaim
iad.
15 An sin labhair Iohanan mac
Chareah ri Gedaliah ann am Mispah
gu h-uaigneach, ag ràdh, Leig dhomhsa
dol, guidheam ort, agus marbhaidh
mi Ismael mac Netaniah, agus cha bhi
fios aig duine sam bith *air:* c'uime am
marbhadh e thusa, agus gu'm biodh
na h-uile Iudhaich a ta air an cruinneachadh
a d' ionnsuidh air an sgapadh,
agus gu'm bàsaicheadh na tha
mairionn do Iudah?
16 Ach thubhairt Gedaliah mac
Ahicaim ri Iohanan mac Chareah,
Cha dean thu an ni so, oir is breug a
tha thu labhairt a thaobh Ismaeil.

CAIB. XLI.

A NIS tharladh air an t-seachdamh
mios, gu'n d'thàinig Ismael mac
Netaniah, mhic Elisama, do'n t-siol
rìoghail, agus maithean an righ,
eadhon deich fir, maille ris, gu Gedaliah
mac Ahicaim do Mhispah, agus
an sin dh'ith iad aran le chéile ann
am Mispah.
2 An sin dh'éirich Ismael mac Netaniah,
agus na deich fir a bha maille
ris, agus bhuail iad Gedaliah mac
Ahicaim, mhic Shaphain, leis a'
chlaidheamh, agus mharbh iad e, esan
a chuir righ Bhabiloin 'na uachdaran
os ceann an fhearainn.
3 Mharbh Ismael mar an ceudna na
h-Iudhaich uile bha maille ris, maille
ri Gedaliah ann am Mispah, agus na
Caldéich a fhuaireadh an sin, na fir
chogaidh.
4 Agus tharladh air an dara là, an
déigh dha Gedaliah a mharbhadh,
agus gun fhios aig duine sam bith *air;*
5 Gu'n d'thàinig daoine àraidh o
Shechem, o Shiloh, agus o Shamaria,
ceithir fichead fear, aig an robh am
feusagan air am bearradh, an eudaichean
air reubadh, agus iad féin
gearrta, le tabhartasaibh agus tùis
'nan làimh, gu'n toirt gu tigh an
Tighearn.
6 Agus chaidh Ismael mac Netaniah
mach o Mhispah 'nan còdhail, a
gul fad na slighe: agus tharladh an
uair a choinnich e iad, gu'n d' thubhairt
e riu, Thigibh gu Gedaliah mac
Ahicaim.
7 Agus tharladh an uair a thàinig
iad gu meadhon a' bhaile, gu'n do
mharbh Ismael mac Netaniah iad, *agus
thilg e iad* ann am meadhon an
t-sluichd, e féin agus na daoine bha
leis.
8 Ach fhuaireadh 'nam measg
deichnear fhear a thubhairt ri Ismael,
Na marbh sinne: oir tha ionmhasan
againn sa' mhachair, do chruithneachd,
agus do eorna, agus do oladh,
agus do mhil. Mar sin sguir e, agus
cha do mharbh e iad am measg am
bràithrean.
9 A nis b'e 'n slochd anns an do
thilg Ismael uile chorpa marbha nan
daoine a mharbh e air son Ghedaliah,
an slochd sin a rinn Asa an righ air
eagal Bhaasa righ Israeil; lion Ismael
mac Netaniah e leo-san a mharbhadh.
10 An sin thug Ismael leis ann am
bruid na h-uile bha làthair do'n
t-sluagh a bh'ann am Mispah, *eadhon*
nigheanan an righ, agus an sluagh
uile a dh'fhan ann am Mispah, a thug
Nebusar-adan ceannard an fhreiceadain
do Ghedaliah mac Ahicaim; thug
eadhon Ismael mac Netaniah leis ann
am bruid iad, agus dh'imich e gu dol
thairis a chum nan Amonach.
11 Ach an uair a chuala Iohanan
mac Chareah, agus uile cheannardan
an fheachd, a bha maille ris, an t-olc
ud a rinn Ismael mac Netaniah,
12 An sin thug iad leo na daoine air
fad, agus chaidh iad a chogadh ri Ismael
mac Netaniah, agus fhuair iad e

aig na h-uisgeachaibh mòra a ta ann an Gibeon.

13 A nis tharladh an uair a chunnaic an sluagh sin uile bha le Ismael Iohanan mac Chareah, agus uile cheannardan an fheachd a bha maille ris, gu'n robh iad an sin aoibhneach.

14 Agus thionndaidh an sluagh uile, a thug Ismael air falbh ann am bruid o Mhispah, mu'n cuairt, agus phill iad, agus chaidh iad gu Iohanan mac Chareah.

15 Ach chaidh Ismael mac Netaniah as o Iohanan le ochdnar fhear, agus chaidh e chum nan Amonach.

16 An sin ghabh Iohanan mac Chareah, agus uile cheannardan an fheachd a bha leis, uile iarmad an t-sluaigh a bhuin e o Ismael mac Netaniah, o Mhispah, (an déigh dha Gedaliah mac Ahicaim a mharbhadh,) gaisgich, fir-chogaidh, agus mnathan, agus clann, agus caillteanaich, a thug e air an ais o Ghibeon:

17 Agus dh'imich iad, agus ghabh iad còmhnuidh ann an aitreabh Chimhaim, a ta làimh ri Betlehem, a chum falbh gu dol a steach do'n Eiphit, á fianuis nan Caldéach:

18 Oir bha eagal orra rompa, a chionn gu'n do mharbh Ismael mac Netaniah Gedaliah mac Ahicaim, a rinn righ Bhabiloin 'na uachdaran anns an fhearann.

CAIB. XLII.

AN sin thàinig am fagus uile cheannardan an fheachd, agus Iohanan mac Chareah, agus Iesaniah mac Hosaiah, agus an sluagh gu h-iomlan, o'n bheag gus a' mhòr;

2 Agus thubhairt iad ri Ieremiah am fàidh, Biodh ar n-athchuinge, guidheamaid ort, taitneach ann ad làthair, agus dean urnuigh air ar son ris an Tighearn do Dhia, eadhon air son an iarmaid so uile, (oir cha d'fhàgadh dhinn ach beagan do mhòran, mar a tha do shùilean 'gar faicinn,)

3 Gu seòladh an Tighearn do Dhia dhuinn an t-slighe anns an gluais sinn, agus an ni a tha sinn ri dheanamh.

4 Agus thubhairt Ieremiah am fàidh riu, Chuala mi; feuch, ni mise urnuigh ris an Tighearn bhur Dia a réir 'ur briathran; agus tarlaidh, ge b'e freagradh a bheir an Tighearn dhuibh, gu'n innis mise dhuibh e: cha chum mi ni sam bith air ais uaibh.

5 Agus thubhairt iad ri Ieremiah, Biodh an Tighearn 'na fhianuis fhior agus dhìleas eadaruinn, mur dean sinne gach ni air son an cuir an Tighearn do Dhia d' ar n-ionnsuidh thu.

6 Ma's maith no ma's olc *e*, bheir sinn géill do ghuth an Tighearn ar Dia, gus am bheil sinn 'gad chur; a chum gu'n éirich gu maith dhuinn an uair a bhios sinn ùmhal do ghuth an Tighearn ar Dia.

7 Agus tharladh an ceann dheich làithean, gu'n d'thàinig guth an Tighearna do Ieremiah.

8 An sin ghairm e Iohanan mac Chareah, agus uile cheannardan an fheachd a bha maille ris, agus an sluagh uile, o'n bheag gus a' mhòr,

9 Agus thubhairt e riu, Mar so deir an Tighearn Dia Israeil, gus an do chuir sibh mise chum 'ur n-athchuinge a chur suas 'na làthair;

10 Ma dh'fhanas sibh an còmhnuidh anns an tìr so, an sin togaidh mise sibh, agus cha tilg mi sìos; agus suidhichidh mi sibh, agus cha spìon mi nìos: oir is aithreach leam an t-olc a rinn mi oirbh.

11 Na biodh eagal righ Bhabiloin oirbh, as am bheil sibh a' gabhail eagail: na biodh eagal oirbh roimhe, deir an Tighearn; oir tha mise leibh g'ur tèarnadh, agus g'ur saoradh as a làimh.

12 Agus nochdaidh mi tròcairean duibh, agus gabhaidh esan truas dibh, agus suidhichidh e sibh 'nur dùthaich féin.

13 Ach ma their sibh, Cha ghabh sinn còmhnuidh anns an fhearann so; air chor as nach toir sibh géill do ghuth an Tighearna bhur Dia,

14 Ag ràdh, Ni h-eadh; ach théid sinn do thìr na h-Eiphit, far nach faic sinn cogadh sam bith, ni mò, chluinneas sinn fuaim na trompaid, no bhios easbhuidh arain oirnn; agus an sin gabhaidh sinn còmhnuidh:

15 (Seadh a nis uime sin éisdibh focal an Tighearn, O iarmaid Iudah, Mar so tha Tighearn nan sluagh, Dia Israeil, ag ràdh, Ma chuireas sibh da rìreadh bhur n-aghaidh ri dol do'n Eiphit, agus gu'n téid sibh an sin air chuairt;)

16 An sin tarlaidh gu'n dean an claidheamh, roimh am bheil eagal oirbh, 'ur glacadh an sin ann an tìr na h-Eiphit; agus a' ghort, roimh am bheil eagal oirbh, dlùth-leanaidh air 'ur tòir an sin anns an Eiphit; agus an sin gheibh sibh bàs.

17 Is amhluidh a thachaireas do na h-uile dhaoine a chuireas an aghaidh ri dol do'n Eiphit gu fantuinn air chuairt an sin; bàsaichidh iad leis a chlaidheamh, leis a' ghort, agus leis a' phlàigh: agus cha bhi aon a mhaireas, no théid as o'n olc a bheir mise orra.

18 Oir mar so deir Tighearn nan sluagh, Dia Israeil, Mar a bha m'fhearg agus mo chorruich air a dòrtadh a mach air luchd-àiteachaidh Ierusaleim, is amhluidh bhios mo chorruich air a dòrtadh a mach oirbhse 'n trà théid sibh a steach do'n Eiphit: agus bithidh sibh 'nur mallachadh, agus 'nur n-uamhas, agus 'nur mallachd, agus 'nur masladh; agus cha'n fhaic sibh an t-àite so ni's mò.

19 Is e focal an Tighearna do 'ur taobh-sa, O fhuigheall Iudah, Na rachaibh do'n Eiphit; biodh fios cinn-

steach agaibh gu'n d'thug mise rabh-
adh dhuibh an diugh.
20 Gu deimhin chuir sibh an gnìomh
cealg an aghaidh 'ur n-anama féin:
oir chuir sibh mise chum an Tigh-
earna bhur Dia, ag ràdh, Guidh air ar
son-ne ris an Tighearn ar Dia, agus
a réir gach ni a their an Tighearn ar
Dia, mar sin innis duinn, agus ni
sinne.
21 Agus dh'innis mise dhuibh air
an là an diugh, ach cha d'thug sibhse
géill do ghuth an Tighearna bhur Dia,
no do aon ni air son an do chuir e mise
do 'ur n-ionnsuidh.
22 Air an aobhar sin biodh dearbh
fhios agaibh gu'm bàsaich sibh leis a'
chlaidheamh, agus leis a' ghort agus
leis a' phlàigh, anns an àite gus an
àill leibh siubhal gu fantuinn air
chuairt.

CAIB. XLIII.

AGUS tharladh, trà sguir Ieremiah
do labhairt ris an iomlan do'n
t-sluagh uile bhriathran an Tighearn
an Dia, air son an do chuir an Tigh-
earn an Dia esan d'an ionnsuidh,
eadhon nan uile bhriathra so;
2 Gu'n do labhair Asariah mac Ho-
saiah, agus Iohanan mac Chareah,
agus na daoine uaibhreach uile, ag
ràdh ri Ieremiah, Is breug a tha thu
labhairt: cha do chuir an Tighearn ar
Dia thu gu ràdh, Na rachaibh do'n
Eiphit a dh'fhantuinn air chuairt an
sin:
3 Ach tha Baruch mac Neriah 'gad
bhrosnuchadh 'nar n-aghaidh, a chum
ar toirt suas do làimh nan Caldéach,
a chum ar marbhadh, no ar toirt air
falbh 'nar braighdibh gu Babilon.
4 Mar so cha d'thug Iohanan mac
Chareah, agus uile cheannardan an
fheachd, agus an sluagh uile, géill do
ghuth an Tighearna, gu còmhnuidh
ghabhail ann an tìr Iudah:
5 Ach ghabh Iohanan mac Chareah,
agus uile cheannardan an fheachd, a'
mheud as a bha làthair do Iudah, a
phill o na h-uile chinnich gus an robh
iad air am fògradh, gu còmhnuidh
ghabhail ann an tìr Iudah;
6 Na fir, agus na mnathan, agus a'
chlann, agus nigheanan an righ, agus
gach neach a dh'fhàg Nebusar-adan
ceannard an fhreiceadain le Gedaliah
mac Ahicaim, mhic Shaphain, agus
Ieremiah am fàidh, agus Baruch mac
Neriah;
7 Agus dh'imich iad gu tìr na h-Ei-
phit; oir cha d'thug iad géill do
ghuth an Tighearn: agus thàinig iad
eadhon gu Taphanes.
8 An sin thàinig focal an Tighearna
gu Ieremiah ann an Taphanes, ag
ràdh,
9 Gabh ann ad làimh clachan mòra,
agus folaich iad anns a' chreadh, ann
an àth nan clacha-creadha, a ta aig
dol a steach tighe Pharaoh, ann an
Taphanes, ann an sealladh fheara
Iudah.
10 Agus abair riu, Mar so tha Tigh-
earn nan sluagh, Dia Israeil ag ràdh,
Feuch, cuiridh mise fios, agus gabh-
aidh mi Nebuchadnesar righ Bhabi-
loin, mo sheirbhiseach, agus suidhich-
idh mi a righ-chaithir air na clachaibh
so a dh'fholaich mi, agus sgaoilidh e
a phàilliun rìoghail os an ceann.
11 Agus thig e, agus buailidh e tìr
na h-Eiphit, iadsan a ta chum bàis, le
bàs; agus iadsan a ta chum daorsa, le
daorsa; agus iadsan a ta chum a'
chlaidheimh, leis a' chlaidheamh.
12 Agus fadaidh mise teine ann an
tighibh dhée na h-Eiphit; agus loisg-
idh esan iad, agus bheir e air falbh
'nam braighdibh iad, agus éididh se e
féin le tìr na h-Eiphit, mar a dh'éid-
eas buachaill e féin le 'thrusgan; ag-
us théid e mach as a sin ann an sìth.
13 Brisidh e fòs dealbhan tighe na
gréine a ta an tìr na h-Eiphit; agus
tighean dhée na h-Eiphit loisgidh e le
teine.

CAIB. XLIV.

AM focal a thàinig gu Ieremiah mu
thimchioll nan uile Iudhach a ta
chòmhnuidh ann am fearann na
h-Eiphit, a ta chòmhnuidh aig Migdol,
agus aig Taphanes, agus aig Noph,
agus ann an dùthaich Phatrois, ag
ràdh,
2 Mar so tha Tighearn nan sluagh,
Dia Israeil, ag ràdh, chunnaic sibh an
t-uile olc a thug mise air Ierusalem
agus air uile bhailtibh Iudah; oir
feuch an diugh tha iad 'nam fàsach,
agus cha'n 'eil neach 'gan àiteachadh,
3 Air son an aingidheachd a chuir
iad an gnìomh, a chum mise a
bhrosnuchadh gu feirg, le iad a dhol a
losgadh tùise, gu seirbhis a thoirt do
dhiathaibh eile nach b'aithne dhoibh:
dhoibhsan, dhuibhse, no do 'ur n-aith-
richibh.
4 Chuir mi mar an ceudna do 'ur
n-ionnsuidh m'uile sheirbhisich na
fàidhean, ag éirigh gu moch agus 'gan
cur a mach, ag ràdh, Guidheam oirbh,
na deanaibh an ni gràineil so a's
fuathach leam-sa.
5 Ach cha d'éisd iad, ni mò thionn-
daidh iad an cluas, gu pilleadh o'n
aingidheachd, agus gun tùis a losgadh
do dhiathaibh eile.
6 Uime sin bha m'fhearg agus mo
chorruich air a taomadh a mach, ag-
us air a lasadh ann am bailtibh Iu-
dah, agus ann an sràidibh Ierusaleim,
agus tha iad 'nam fàsach, agus 'nan
làraich sgaoilte, mar air an là an
diugh.
7 Agus a nis mar so deir Iehobhah
Dia nan sluagh, Dia Israeil; C'uime
am bheil sibh a' cur an gnìomh an
uilc mhòir so an aghaidh 'ur n-anama
féin, a ghearradh as uaibh an fhir ag-
us na mnà, an leinibh agus an naoidh-
ein, a mach á Iudah; ionnus nach
fàgar fuigheall beò dhibh;
8 Agus gu bheil sibh 'gam bhros-
nuchadh-sa gu corruich le oibribh 'ur
làmh, a' losgadh tùise do dhiathaibh
coimheach ann an tìr na h-Eiphit,

gus am bheil sibh air dol a ghabhail
còmhnuidh; a chum gu'm biodh sibh
air 'ur gearradh as, agus gu'm biodh
sibh 'nur mallachadh, agus 'nur mas-
ladh am measg uile chinneach na
talmhainn?
9 An do dhìchuimhnich sibh aing-
idheachd bhur n-aithrichean, agus
aingidheachd rìghrean Iudah, agus
aingidheachd am mnathan, agus 'ur
n-aingidheachd féin, agus aingidh-
eachd 'ur ban, a chuir iad an gnìomh
ann am fearann Iudah, agus ann an
sràidibh Ierusaleim?
10 Cha'n 'eil iad air an irioslachadh
gus an là an diugh, ni mò ghabh iad
eagal, no ghluais iad ann am lagh-sa,
no ann am reachdaibh, a chuir mi
roimhibh-sa, agus roimh bhur n-aith-
richibh.
11 Uime sin mar so tha Tighearn
nan sluagh, Dia Israeil, ag ràdh,
Feuch, cuiridh mise mo ghnùis 'nur
n-aghaidh a chum uilc, eadhon a
chum Iudah uile a ghearradh air
falbh.
12 Agus gabhaidh mi fuigheall Iu-
dah, a chuir an aghaidh ri dol do thìr
na h-Eiphit gu fantuinn air chuairt an
sin, agus caithear iad uile ann an tìr
na h-Eiphit; tuitidh iad leis a' chlaidh-
eamh, caithear iad leis a' ghort; o'n
bheag gus a' mhòr, bàsaichidh iad
leis a' chlaidheamh, agus leis a' ghort;
agus bithidh iad 'nam mallachadh,
agus 'nan uamhas, agus 'nam mall-
achd, agus 'nam masladh.
13 Agus smachdaichidh mi iadsan a
ta chòmhnuidh ann an tìr na h-Ei-
phit, mar a smachdaich mi Ierusalem,
leis a' chlaidheamh, leis a' ghort, agus
leis a' phlàigh.
14 Agus do fhuigheall Iudah a ta air
teachd air chuairt do'n Eiphit, cha
bhi neach a théid as no mhaireas beò,
gu pilleadh do thìr Iudah, gus am
bheil iad an geall air pilleadh a ghabh-
ail còmhnuidh; seadh, cha phill ach
iadsan a théid as.
15 An sin na h-uile dhaoine aig an
robh fios gu'n do loisg am mnathan
tùis do dhiathaibh eile, agus na h-uile
mhnathan a sheas dlùth, sluagh mòr,
eadhon an t-uile shluagh a bha chòmh-
nuidh ann an tìr na h-Eiphit, ann am
Patros, fhreagair iad Ieremiah, ag
ràdh,
16 A thaobh an fhocail a labhair
thu ruinn ann an ainm an Tighearna,
cha'n éisd sinn riut.
17 Ach ni sinn gu deimhin gach
uile ni a thig a mach as ar beul féin, a
losgadh tùise do bhan-righinn nèimh,
agus a thaomadh a mach thabhartasa-
dibhe dhi; amhuil a rinn sinn, sinn
féin agus ar n-aithrichean, ar rìgh-
rean, agus ar n-uaislean, ann am
bailtibh Iudah, agus ann an sràidibh
Ierusaleim: oir an sin bha pailteas
bidh againn, agus shoirbhich leinn,
agus cha'n fhaca sinn olc air bith.
18 Ach o'n àm an do sguir sinn do
losgadh tùise do bhan-righinn nèimh,
agus do thaomadh a mach thabhart-
asa-dibhe dhi, bha easbhuidh nan
uile nithe oirnn, agus bha sinn air ar
caitheamh leis a' chlaidheamh agus
leis a' ghort.
19 Agus an uair a loisg sinn tùis do
bhan-righinn nèimh, agus a dhòirt
sinn a mach tabhartasa-dibhe dhi, an
d'rinn sinn breacagan dhi d'a h-aor-
adh, agus a dhòrtadh thabhartasa-
dibhe dhi, as eugmhais ar feara?
20 An sin labhair Ieremiah ris an
uile shluagh, ris na fearaibh, agus ris
na mnaibh, agus ris an uile shluagh a
thug dha freagradh, ag ràdh,
21 An tùis a loisg sibh ann am
bailtibh Iudah, agus ann an sràidibh
Ierusaleim, sibh féin, agus 'ur n-aith-
richean, 'ur rìghrean, agus 'ur n-uachd-
arain, agus sluagh an fhearainn, nach
do chuimhnich an Tighearn iad, ag-
us nach d'thàinig iad 'na aire?
22 Air chor as nach feudadh an
Tighearn giùlan *leibh* ni b'fhaide, air
son aingidheachd 'ur deanadais, air
son nan gràineilleachdan a chuir sibh
an gnìomh: air an aobhar sin tha 'ur
fearann 'na fhàsach, agus 'na uamhas,
agus 'na mhallachd, gun aon fhear-
àiteachaidh, mar air an là an diugh.
23 A chionn gu'n do loisg sibh tùis,
agus a chionn gu'n do pheacaich sibh
an aghaidh an Tighearn, agus nach
d'thug sibh géill do ghuth an Tigh-
earna, ni mò ghluais sibh 'na lagh, no
'na reachdaibh, no 'na àitheantaibh:
air an aobhar sin tha'n t-olc so air
teachd oirbh, mar air an là an diugh.
24 Os bàrr, thubhairt Ieremiah ris
an t-sluagh uile, agus ris na mnaibh
uile, Eisdibh focal an Tighearn, uile
Iudah a ta an tìr na h-Eiphit;
25 Mar so labhair Tighearn nan
sluagh, Dia Israeil, ag ràdh, Labhair
sibh féin agus 'ur mnathan le 'ur
beoil, agus chuir sibh an gnìomh le
'ur làmhan, ag ràdh, Coimhlionaidh
sinn gu deimhin ar bòidean a thug
sinn, gu tùis a losgadh do bhan-righinn
nèimh, agus tabhartasa-dibhe dhòrt-
adh a mach dhi: ni sibh gu deimhin
'ur bòidean a dhaingneachadh, agus
ni sibh gu deimhin 'ur bòidean a
choimhlionadh.
26 Uime sin éisdibh focal an Tigh-
earn, uile Iudah, a ta chòmhnuidh
ann an tìr na h-Eiphit; Feuch,
mhionnaich mise air m'ainm mòr,
deir an Tighearn, nach bi m' ainm
ni's mò air 'ainmeachadh ann am beul
duine air bith do Iudah, ann an uile
thìr na h-Eiphit, ag ràdh, Mar is beò
an Tighearn Dia.
27 Feuch, ni mise faire os an ceann
air son uilc, agus cha'n ann air son
maith, agus sgriosar gach duine do
Iudah a ta 'n tìr na h-Eiphit, leis a'
chlaidheamh, agus leis a' ghort, gus
am bi làn chrìoch orra.
28 Agus a' mhuinntir a théid as
o'n chlaidheamh, pillidh iad o thìr na
h-Eiphit gu tìr Iudah, tearc ann an
àireamh; agus aithnichidh uile

fhuigheall Iudah a chaidh air chuairt
do thìr na h-Eiphit, cò am focal a
sheasas, m'fhocal-sa, no am focal-san.
29 Agus *bithidh* so mar chomhara
dhuibh, deir an Tighearn, gur mise a
smachdaich sibh anns an àite sin, a
chum gu'n aithnich sibh gu cinnteach
gu seas mo bhriathran-sa 'nur n-agh-
aidh a chum '*ur* dochainn :
30 Mar so deir an Tighearn, Feuch,
bheir mise Pharaoh-hophra righ na
h-Eiphit do làimh a naimhdean, agus
do làimh na muinntir a ta 'g iarraidh
'anama; mar a thug mi Sedeciah
righ Iudah do làimh Nebuchadnesair
righ Bhabiloin, agus fear-tòrachd
'anama.

CAIB. XLV.

AM focal a labhair Ieremiah am
fàidh ri Baruch mac Neriah,
'nuair a sgrìobh e na briathran so ann
an leabhar o bheul Ieremiah, ann an
ceathramh bliadhna Iehoiacim mhic
Iosiah righ Iudah, ag ràdh,
2 Mar so labhair an Tighearn Dia
Israeil do d' thaobh-sa, O Bharuich ;
3 Thubhairt thu, Mo thruaighe
mise nis ! oir chuir an Tighearn bròn
ri m' dhoilghios ; tha mi sgìth le m'
osnaibh, agus fois air bith cha d'
fhuair mi !
4 Mar so their thu ris, Mar so
thubhairt an Tighearn, Feuch, an ni
sin a thog mi, tilgidh mi sìos ; agus
an ni sin a shuidhich mi spìonaidh
mi nìos ; eadhon am fearann so gu h-
iomlan.
5 Agus am bheil thusa ag iarraidh
air do shon féin nithe mòra? Na
h-iarr : oir, feuch, bheir mise olc air
na h-uile fheoil, tha an Tighearn ag
ràdh : ach bheir mi dhuitse t'anam
mar chobhartach, anns na h-uile àite
gus an téid thu.

CAIB. XLVI.

FOCAL an Tighearn a thàinig gu
Ieremiah am fàidh, mu thim-
chioll nan cinneach.
2 Mu thimchioll na h-Eiphit. A
thaobh feachda Pharaoh-necho righ
na h-Eiphit, a bha ri taobh na h-
aimhne Euphrateis ann an Carchemis,
a bhuail Nebuchadnesar righ Bha-
biloin, ann an ceathramh bliadhna
Iehoiacim, mhic Iosiah, righ Iudah.
3 Gleusaibh an targaid agus an
sgiath, agus dlùthaichibh a chum a'
chatha.
4 Uidhimichibh na h-eich, agus
rachaibh air am muin, a mharc-
shluagh; agus seasaibh a mach
le ceann-bheartaibh; lìomhaibh na
sleaghan, cuiribh oirbh na lùirichean.
5 C'uime am faca mi iad so fo
gheilt, *agus* a' gabhail na ruaige? tha
eadhon an daoine cumhachdach air
an claoidh ; seadh a' teicheadh gu
luath, agus gun iad a' sealltuinn 'nan
déigh. Tha eagal air gach làimh, deir
an Tighearn.
6 Na teicheadh am fear luath, agus
na rachadh am fear làidir as ; a làimh
na h-àirde tuath, ri taobh na h-aimhne
Euphrateis, thuislich, agus fhuair iad
leagadh.
7 Cò so teachd a nìos mar amhainn,
agus a h-uisgeachan ag atadh mar
thuiltean ?
8 Dh'éirich an Eiphit mar amhainn,
tha a h-uisgeachan ag atadh mar
thuiltean, agus tha i ag ràdh, Théid
mi suas, còmhdaichidh mi am fear-
ann, sgriosaidh mi a' chaithir agus
iadsan a ta 'ga h-àiteachadh.
9 Rachaibh air 'ur n-eachaibh, agus
bithibh air mhire-chatha; air na
carbadaibh, agus rachadh na fir-chog-
aidh a mach : na h-Etiopaich, agus na
Libianaich a ghlacas an sgiath, agus
na Lidianaich a ghlacas agus a
chuireas air lagh am bogha.
10 Oir is e so là Tighearna nan
sluagh, là dìoghaltais, a chum e féin a
dhìoladh air a naimhdibh : agus sluig-
idh an claidheamh, agus bithidh e
sàthach, agus cuirear air mhisg e le
'm fuil : oir tha ìobairt aig Tighearn
nan sluagh anns an tìr mu thuath,
làimh ri amhainn Euphrateis.
11 Theirig suas gu Gilead, agus
gabh ioc-shlaint, O òg-bhean, a
nighean na h-Eiphit ; is dìomhain
duit mòran chungaidhean-leigheis a
ghnàthachadh : air do leigheas cha
bhi thu.
12 Chuala na cinnich do mhasladh,
agus lìon do ghaoir an talamh ; oir
thuislich iad, an laoch an aghaidh an
laoich ; thuit iad araon le chéile.
13 Am focal a labhair an Tighearn
ri Ieremiah am fàidh, mu theachd
Nebuchadnesair righ Bhabiloin, a
bhualadh tìre na h-Eiphit.
14 Foillsichibh anns an Eiphit, agus
cuiribh an céill ann am Migdol ; inn-
sibh fòs ann an Noph, agus ann an
Taphanes abraibh ; Seas daingean,
agus deasaich thu féin ; oir shluig an
claidheamh a' mhuinntir a ta mu'n
cuairt duit.
15 C'uime am bheil do chumhachd-
aich air an leagail ? cha do sheas iad,
a chionn gu'n do thilg an Tighearn
sìos iad.
16 Thug e air mòran tuisleachadh,
seadh, tuiteam air muin a chéile :
thubhairt iad uime sin, Thigibh, agus
pilleamaid gu ar sluagh féin, agus gu
tìr ar dùchais, o chlaidheamh a'
mhillteir.
17 Dh'éigh iad an sin, O Pharaoh, a
righ na h-Eiphit, chuir ioma-luasgadh
bacadh air a' choinneamh a shuidh-
icheadh.
18 Mar is beò mise, deir an Righ,
d'an ainm Iehobhah Dia nan sluagh,
gu deimhin mar Thabor am measg
nam beann, agus mar Charmel ri
taobh na fairge, thig e.
19 Cuir t' airneis an uidheam air
son dol air ghluasad, O a nighean a ta
chòmhnuidh san Eiphit ; oir bithidh
Noph 'na fhàsach, bithidh e fòs 'na
làraich sgaoilte, gun aon 'ga àiteach-
adh.
20 Is agh aig am bheil aogus àluinn

an Eiphit; tha milleadh o'n àirde
tuath a' teachd *'na h-aghaidh.*
21 Tha a fir-thuarasdail fòs 'na
meadhon mar dhaimh bhiadhta;
gidheadh thionndaidh eadhon iadsan
an cùlaobh, theich iad le chéile, cha
do sheas iad ; a chionn gu'n d'thàinig
orra là an aimhleis, aimsir an smachd-
achaidh.
22 Théid a ghuth a mach mar *ghuth*
nathrach; oir gluaisidh iad mar ar-
mailt, agus thig iad 'na h-aghaidh
le tuaghaibh, mar luchd-gearradh
chraobh.
23 Gearraibh sìos a coillteach, tha
an Tighearn ag ràdh, air chor as nach
bi i r'a faotainn le iarraidh; ge lìon-
mhoire iad na locuist, agus ged nach
feudar an àireamh.
24 Tha amhluadh air nighinn na
h-Eiphit; thugadh thairis i do làimh
sluaigh na h-àirde tuath.
25 Thubhairt Tighearn nan sluagh,
Dia Israeil, Feuch, smachdaichidh
mise Amon No, agus Pharaoh, agus
an Eiphit, agus a dée, agus a rìghrean;
eadhon Pharaoh agus iadsan a ta cur
an dòchais ann.
26 Agus bheir mi thairis iad do
làimh na muinntir a ta 'g iarraidh an
anama, eadhon do làimh Nebuchad-
nesair rìgh Bhabiloin, agus do làimh
a sheirbhiseach: agus 'na dhéigh sin
àitichear i, mar anns an làithibh o
shean, deir an Tighearn.
27 Ach na biodh eagal ortsa, O
Iacoib, m' òglaich, agus na biodh geilt
ort, O Israeil; oir, feuch, bheir mise
tèaruinte thu o chéin, agus do shliochd
o thìr an daorsa; agus pillidh Iacob,
agus gheibh e fois agus sìth; agus cha
bhi aon neach ann a chur eagail air.
28 Na biodh eagal ort, O Iacoib m'
òglaich, deir an Tighearn, oir tha mise
maille riut; ged bheir mi crìoch
iomlan air na h-uile chinnich gus an
d'fhògair mi thu, gidheadh cha toir
mi crìoch iomlan ortsa: ach smach-
daichidh mi thu ann an tomhas, agus
cha'n fhuiling mi dhuit dol as gu
h-iomlan saor.

CAIB. XLVII.

FOCAL an Tighearn a thàinig gu
Ieremiah am fàidh a thaobh nam
Philisteach, mu'n do bhuail Pharaoh
Gasa.
2 Mar so deir an Tighearn, Feuch,
tha uisgeachan a' teachd a nìos o'n
àirde tuath, agus fàsaidh iad 'nan tuil
a thig thairis, agus a chòmhdaicheas
am fearann, agus gach ni a ta ann; a'
chaithir, agus iadsan a ta 'g a h-àit-
eachadh: agus éighidh na daoine gu
h-àrd, agus nì uile luchd-àiteachaidh
na tìre tuireadh.
3 Ri fuaim tartair ionganan eacha
meamnach, ri farum a' charbad, ri
stairirich a rothan, cha seall na h-
aithrichean air an ais ri '*n* cloinn, le
laigse làmh;
4 Air son an là a ta teachd a
chreachadh nam Philisteach uile, *ag-
us* a ghearradh air falbh o Thirus
agus o Shidon gach fear-cuideachaidh
a mhaireas: oir creachaidh an Tigh-
earn na Philistich, fuigheall tìre
Chaphtoir.
5 Thàinig maoile air Gasa; mhill-
eadh Ascelon. O fhuigheall an glinne;
cia fhada nì thusa thu féin a ghearr-
adh?
6 Ho! a chlaidheimh Iehobhah!
cia fhada gus an gabh thu fois? taisg
thu féin ann ad thruaill, gabh fois,
agus bi sàmhach.
7 Cionnus a dh'fheudas e bhi sàmh-
ach, o thug an Tighearn àithne dha?
An aghaidh Asceloin, agus an agh-
aidh oir-thir na fairge, an sin dh'ord-
uich se e.

CAIB. XLVIII.

MU thimchioll Mhoaib. Mar so
tha Tighearn nan sluagh, Dia
Israeil, ag ràdh; Is an-aoibhin do
Nebo! oir tha e air a chreachadh:
tha Ciriataim air a chur gu h-amh-
luadh, air a ghlacadh; tha e air a
mhaslachadh, an daingneach àrd,
agus air a bhriseadh sìos.
2 Ni's mò cha bhi uaill aig Moab
ann an Hesbon; dhealbh iad olc 'na
aghaidh, *ag ràdh,* Thigibh, agus gearr-
amaid as e o bhi 'na chinneach: mill-
ear thusa mar an ceudna, O Mhad-
mein, bithidh an claidheamh air do
thòir.
3 Tha fuaim éighich o Horonaim,
milleadh agus àr mòr.
4 Tha Moab air a mhilleadh, thug
a chlann bheag air an gaoir a bhi air
a cluinntinn.
5 Gu dearbh aig uchdaich Luhit,
théid gul a suas gun fhois: gu dearbh
aig leathad Horonaim chuala mo
naimhdean éigh a' mhillidh.
6 Teichibh, tèarnaibh 'ur n-anam,
agus bithibh mar phreas seargta san
ionad sgaoilte.
7 Oir a chionn gu'n d'earb thu á do
mhaoin, agus á d'ionmhasaibh, air an
aobhar sin bithidh tu féin fòs air do
ghlacadh: agus théid Chemos air
falbh am braighdeanas, a shagairt
agus 'uachdarain maille ris.
8 Thig creachadair fòs air gach
uile chaithir; agus cha téid caithir
air bith as: agus millear an gleann,
agus théid an còmhnard a sgrios,
amhuil a labhair an Tighearn.
9 Thugaibh sgiathan do Mhoab, a
chum gu'n teich e gu luath air falbh;
agus biodh a bhailtean 'nam fàsach,
gun aon 'gan àiteachadh.
10 Is malluichte esan a nì obair an
Tighearna gu cealgach; agus is mall-
uichte esan a chumas a chlaidheamh
air ais o fhuil.
11 Bha suaimhneas aig Moab o
'òige, agus shocruich e air a dheasg-
ainibh, agus cha do tharruingeadh a
mach o shoitheach gu soitheach e, ni
mò dh'imich e ann am braighdeanas.
air an aobhar sin mhair a bhlas ann,
agus cha d' atharraicheadh 'fhàile.
12 Uime sin, feuch, tha na làith-
ean a' teachd, deir an Tighearn, anns

an cuir mise d'a ionnsuidh luchd-
gluasaid, a bheir air dol air ghluasad,
agus a dh'fhalamhaicheas a shoith-
ichean, agus a bhriseas a shoireach-
an.
13 Agus bithidh nàire air Moab do
Chemos, mar a bha nàire air tigh Is-
raeil do Bhet-el am muinghinn.
14 Cionnus a their sibh, Tha sinn
'nar daoine cumhachdach, agus treuna
air son a' chatha?
15 Tha Moab air a chreachadh, ag-
us air dol suas *as* a bhailtibh, agus
thàinig an òigridh thaghta-san a nuas
a chum an àir, deir an Righ, d'an
ainm Iehobhah Dia nan sluagh.
16 Tha léir-sgrios Mhoaib dlùth do
làimh, agus 'àmhghar gu luath a'
greasad.
17 Guilibh air a shon, sibhse uile
mu'n cuairt da; agus sibhse uile d'an
aithne 'ainm, abraibh, Cionnus a
bhriseadh slat-rioghail na treise!
lorg na maise!
18 Thig a nuas o d' àilleachd, agus
suidh ann an iota, O a nighean a ta 'g
àiteachadh Dhiboin; a chionn gu
bheil creachadair Mhoaib air teachd a
nìos ann ad aghaidh, fear-millidh do
dhaingnichean.
19 Seas aig an t-slighe, agus gabh
sealladh, O bhean-àiteachaidh Aroeir;
feòraich dheth-san a theicheas, agus
dh'ise chaidh as, abair Ciod a rinn-
eadh?
20 Mhasluicheadh Moab, oir bhris-
eadh a sìos e: deanaibh ulartaich ag-
us àrd-éigheach; innsibh an sgeul ann
an Arnon, gu bheil Moab air a mhill-
eadh.
21 Agus thàinig breitheanas air an
tìr chòmhnaird; air Holon, agus air
Iahasah, agus air Mephaat,
22 Agus air Dibon, agus air Nebo,
agus air Bet-diblataim,
23 Agus air Ciriataim, agus air Bet-
gamul, agus air Bet-meon,
24 Agus air Ceriot, agus air Bos-
rah, agus air uile bhailtibh fearainn
Mhoaib, am fad agus am fagus.
25 Ghearradh adharc Mhoaib uaith,
agus tha a ghairdean air a bhriseadh,
deir an Tighearn.
26 Cuir air mhisg e; a chionn gu'n
do thog e suas e féin an aghaidh an
Tighearna: seadh, ni Moab e féin aon-
airt 'na sgeith féin, agus bithidh e
mar an ceudna 'na bhall-fanaid.
27 Oir, nach robh Israel 'na bhall-
fanaid dhuitse? an d'fhuaradh am
measg mheirleach e, gu'n tugadh tu
ana-cainnt da leis na h-uile bhriath-
raibh a b'urrainn thu?
28 Fàgaibh na bailtean, agus gabh-
aibh còmhnuidh anns a' charraig, O
sibhse a ta 'g àiteachadh Mhoaib; ag-
us bithibh cosmhuil ris a' choluman
a ni a nead ann am bruaich bile na
h-uaimhe.
29 Chuala sinn uabhar Mhoaib;
tha e ro-uaibhreach; a mhòr-chuis,
agus 'uabhar, agus 'uaill, agus àrdan
a chridhe.
30 Is aithne dhomhsa, deir an Tigh-
earn, a chorruich, ach cha'n eil a
neart *d'a réir*; a ràiteachas, ach cha'n
'eil a dheanadas d'a réir.
31 Air an aobhar sin guilidh mise
air son Mhoaib, eadhon air son
Mhoaib uile togaidh mi 'n àird mo
ghuth; ri fearaibh Chir-hereis ni Iaser
éigheach le gul.
32 Guilidh mi air do shon, O fhion-
ain Shibmah; sgaoil do mheanglain
thar an fhairge, ràinig iad gu ruig
fairge Iaseir; air do mheas-samh-
raidh, agus air d' fhìon-fhogharadh
bhuail am fear-millidh.
33 Agus tha aoibhneas agus gaird-
eachas air an toirt air falbh o'n
mhachair thorraich, eadhon o thìr
Mhoaib; agus air fìon o'n amar-
bhruthaidh chuir mise casgadh; am
fear-bruthaidh cha bhruth, an iolach
cha'n iolach i.
34 O ghaoir Hesboin gu Elealeh,
gu Iahas chuir iad a mach an guth, o
Shoar gu ruig Horonaim, *mar* thri-
bliadhnach aigh; oir bithidh, eadhon
uisgeacha Nimrim 'nan léir-sgrios.
35 Agus cuiridh mise casgadh ann
am Moab, tha an Tighearn ag ràdh,
airsan a dh'iobras air ionad àrd, agus
airsan a loisgeas tùis d'a dhiathaibh.
36 Air an aobhar sin ni mo chridhe
fuaim mar phìobaibh air son Mhoaib;
ni eadhon mo chridhe fuaim mar
phìobaibh air son fheara Chir-hereis:
a chionn gu'n deachaidh am beartas a
fhuair iad am mugha.
37 Seadh, *bithidh* gach ceann maol,
agus gach feusag bearrta: air na
h-uile làmhan *bithidh* gearraidhean,
agus air na h-uile leasraibh sac-éid-
idh.
38 Air mullach uile thighean
Mhoaib, agus 'na shràidibh, *bithidh*
tuireadh coitchionn: oir bhris mise
Moab, mar shoitheach anns nach 'eil
aig aon neach tlachd, deir an Tigh-
earn.
39 Cionnus a bhriseadh sìos e!
(bhùir iad;) cionnus a thionndaidh
Moab a chùlaobh! nàraicheadh Moab,
agus bithidh e 'na bhall-fanaid, agus
'na uamhunn dhoibhsan uile mu'n
cuairt da.
40 Oir mar so tha an Tighearn ag
ràdh, Feuch, itealaichidh *aon* mar
iolair, agus sgaoilidh e a sgiathan thar
Mhoab.
41 Ghlacadh na bailtean, agus tha
na daingnichean an làimh, agus bith-
idh cridheachan laoch Mhoaib anns
an là sin mar chridhe mnà ri saoth-
air.
42 Agus sgriosar Moab o bhi ni's
mò 'na chinneach, a chionn gu'n d'
àrdaich se e féin an aghaidh an Tigh-
earna.
43 *Bithidh* an t-uamhas, an sloch d,
agus an rib ort, O fhir-àiteachaidh
Mhoaib, deir an Tighearn.
44 Esan a theicheas o'n uamhas,
tuitidh e san t-slochd, agus esan a
dh'éireas as an t-slochd, glacar e san

rib; oir bheir mise air, *eadhon* air
Moab, bliadhna a smachdachaidh,
deir an Tighearn.
45 Fuidh sgàile Hesboin sheas iad-
san a thoich o'n ainneart: ach thig
teine mach o Hesbon, agus lasair à
meadhon Shihoin, agus loisgidh e
cearna Mhoaib, agus mullach cinn
nan daoine ceannairceach.
46 Is an-aoibhin dhuitse, O Mho-
aib! tha thusa caillte, O shluaigh Che-
mois! oir thugadh do mhic air falbh
am braighdeanas, do nigheanan ann
am bruid mar an ceudna.
47 Gidheadh bheir mise air a h-ais
bruid Mhoaib anns na làithibh deir-
eannach, deir an Tighearn. An fhad
so breitheanas Mhoaib.

CAIB. XLIX.

MU thimchioll nan Amonach, Mar
so tha an Tighearn ag ràdh,
Nach 'eil mic idir aig Israel? nach
'eil oighre sam bith aige? c'uime am
bheil sealbh aig Milcom air Gad, agus a
shluagh a chòmhnuidh 'na bhailtibh?
2 Uime sin, feuch, tha na làithean
a' teachd, deir an Tighearn, san toir
mise fa'near gu'n cluinnear ann an
Rabah nan Amonach caismeachd cog-
aidh; agus bithidh e 'na thòrr léir-
sgrios, agus loisgear a nigheanan le
teine: an sin bithidh Israel 'na oighre
air an dream a bha 'nan oighreachan
airsan, deir an Tighearn.
3 Dean ulartaich, O Hesboin, oir
chreachadh Ai: éighibh, a nigheana
Rabah, cuiribh umaibh eudach-saic:
deanaibh tuireadh, agus ruithibh air
'ur n-ais agus air 'ur n-aghaidh ri
taobh nan callaidean; oir falbhaidh
Milcom ann am braighdeanas, a shag-
airt agus 'uachdarain maille ris.
4 C'uime am bheil thu ri uaill ann
an gleanntaibh? *ged* tha do ghleann
torrach, O a nighean cheannairceach:
a gearbsa as a h-ionmhasaibh, *ag ràdh*,
cò thig a m'ionnsuidh-sa?
5 Feuch, bheir mise uamhas ort,
tha an Tighearn Dia nan sluagh ag
ràdh, o na h-uile taobh mu'n cuairt
duit, agus iomainear a mach sibh,
gach aon roimhe, agus cha bhi neach
ann a chruinnicheas air an ais a'
mhuinntir a ghabhas an ruaig.
6 Ach 'na dhéigh sin bheir mise
air a h-ais bruid cloinne Amoin, deir
an Tighearn.
7 Mu thimchioll Edoim. Mar so
tha Tighearn nan sluagh ag ràdh,
Nach 'eil gliocas ni's mò ann an Te-
man? an do bhàsaich comhairle nan
daoine glice? an deachaidh an glioc-
as am mugha?
8 Teichibh, pillibh air 'ur n-ais,
rachaibh domhain a ghabhail còmh-
nuidh, O a luchd-àiteachaidh Dhed-
ain; oir bhoir mise dòrainn Esau air,
an uair a smachdaicheas mi e.
9 Ma thig luchd-tionail fhion-
dhearc a d' ionnsuidh, cha'n fhàg iad
uirread as dìoghlum: ma thig gad-
uichean anns an oidhche, creachaidh
iad gus am bi aca ni's leòr.
10 Oir rùisg mise Esau, leig mi ris
'ionada dìomhair, air chor as nach
feud se e féin fholach; chreachadh a
shliochd, agus a bhràithrean, agus a
choimhearsnaich, agus cha'n 'eil e
féin ann.
11 Fàg do dhilleachdain, gleidhidh
mise beò iad; agus cuireadh do bhan-
traichean an dòchas annam-sa.
12 Seadh, mar so deir an Tighearn,
Feuch, iadsan nach robh cho toillteán-
ach air òl do'n chuaich, dh'òl iad dhi
gu deimhin, agus am feud thusa dol
saor as? cha téid thu as, ach gu
deimhin òlaidh tu.
13 Oir orm féin mhionnaich mise,
deir an Tighearn, gu'm bi Bosrah 'na
léir-sgrios, 'na mhasladh, 'na fhàsach,
agus 'na mhallachadh; agus gu'm bi
'uile bhailtean 'nam fàsaichean siorr-
uidh.
14 Chuala mi aithris o'n Tighearn,
agus chuireadh teachdair chum nan
cinneach, *ag ràdh*, Cruinnichibh ri
chéile, agus thigibh 'na h-aghaidh,
agus éiribh suas chum a' chatha.
15 Oir feuch, ni mise beag thu am
measg nan cinneach, *agus* suarach am
measg dhaoine.
16 Rinn do mhòr-chumhachd do
mhealladh, uabhar do chridhe, O thu-
sa ta 'g àiteachadh uamha na carraig,
ta gleidheadh àirde a' chnuic: ged
dhean thu gu h-àrd, mar an iolair, do
nead, as a sin bheir mise nuas thu,
deir an Tighearn.
17 Agus bithidh Edom 'na fhàsach;
bithidh uamhunn air gach neach a
théid seachad air, agus ni iad sgeig
m' a uile léir-sgrios.
18 Ceart mar ann an sgrios Sho-
doim agus Ghomorah, agus nan ion-
adan a bha dlùth dhoibh, deir an
Tighearn, cha ghabh duine còmh-
nuidh an sin, ni mò théid mac duine
gu fuireach air chuairt ann.
19 Feuch, mar leòmhan thig e nìos
o ataireachd Iordain gu ionad-còmh-
nuidh nan cumhachdach. Gu deimh-
in bheir mise fa'near gu luath gu'n
ruith e nìos as a sin; agus cò e an
gaisgeach taghta a chuireas mi os a
cheann? Oir cò is cosmhuil riumsa,
no cò a chumas coinneamh rium,
no c'àit am bheil am buachaill sin
a's urrainn seasamh ann am làthair?
20 Air an aobhar sin éisdibh rùn
an Tighearn, a rùnaich e an aghaidh
Edoim, agus a smuaintean a smuaint-
ich e an aghaidh luchd-àiteachaidh
Themain: gu deimhin spionar air
falbh àlach an treud, gu deimhin
nìthear léir-sgrios, os an ceann, d'ar
àite-còmhnuidh.
21 Le fuaim an leagaidh, tha crith
air an talamh; tha 'ghaoir a' dol a
mach; aig a' Mhuir-ruaidh chualas
an éigheach.
22 Feuch, thig e nìos mar iolair ag
itealaich, agus sgaoilidh e a sgiathan
thar Bosrah; agus bithidh cridheach-
an laochruidh Edoim anns an là sin
mar chridhe mnà ri saothair.

23 Mu thimchioll Dhamascuis.
Chuireadh gu h-amhluadh Hamat ag-
us Arphad, oir chual' iad droch sgeul;
tha iad fuidh iomagain mar mhuir
bhuairte nach feud a bhi sàmhach.
24 Tha Damascus air fàs lag, tha e
'ga thionndadh féin gu teicheadh, ag-
us fhuair eagal greim air; ghlac
teanntachd e, agus ioghanna, mar
mhnaoi ri saothair.
25 Cionnus nach mairionn caithir a'
mholaidh, baile mo sholais!
26 Uime sin tuitidh a h-òganaich 'na
sràidibh, agus gearrar as na fir-chog-
aidh uile san là sin, deir Tighearn nan
sluagh.
27 Agus fadaidh mise teine ann am
balla Dhamascuis, agus loisgidh e
lùchairtean Bhenhadaid.
28 A thaobh Chedair, agus a thaobh
rioghachdan Hasoir, a bhuail Nebu-
chadnesar righ Bhabiloin. Mar so
thubhairt an Tighearn, Eiribh, rach-
aibh suas gu Cedar, agus creachaibh
daoine an àirde an ear.
29 Am bùthan agus an treudan
glacadh iad, an sgàileachan agus an
airneis uile; agus an càmhalan gabh-
adh iad dhoibh féin; agus abradh iad
riu, Uamhas air gach taobh.
30 Teichibh, imichibh gu luath,
rachaibh domhain a ghabhail còmh-
nuidh, O a luchd-àiteachaidh Hasoir,
deir an Tighearn; oir ghabh Nebu-
chadnesar righ Bhabiloin comhairle
'nur n-aghaidh, agus dhealbh e inn-
leachd 'nur n-aghaidh.
31 Eiribh, rachaibh suas an aghaidh
cinnich shuaimhneich, a ta gabhail
còmhnuidh gun chùram, deir an Tigh-
earn; aig nach 'eil aon chuid dorsan
no croinn; a ta chòmhnuidh air leth
leo féin.
32 Agus bithidh an càmhala 'nan
cobhartaich, agus pailteas an spréidhe
'na chreich; agus sgapaidh mise gus
na h-uile ghaoth iadsan a th'anns na
cearnaibh iomallach, agus o na h-uile
taobh dheth bheir mise an dòrainn,
deir an Tighearn.
33 Agus bithidh Hasor 'na ionad-
còmhnuidh dhràgon, 'na fhàsach bith-
bhuan; cha ghabh duine còmhnuidh
an sin, ni mò théid mac duine gu fuir-
each air chuairt ann.
34 Focal an Tighearn a thàinig gu
Ieremiah am fàidh mu thimchioll
Elaim, an toiseach linn Shedeciah righ
Iudah, ag ràdh,
35 Mar so tha Tighearn nan sluagh
ag ràdh, Feuch, brisidh mise bogha
Elaim, a' chuid a's tréine d'an cumh-
achd.
36 Agus bheir mise air Elam ceithir
ghaoithean o cheithir chearnaibh
nèimh, agus sgapaidh mi iad roimh
na gaoithean so uile; agus cha bhi
cinneach sam bith gus nach tig iad-
san a dh'fhògradh o Elam.
37 Oir bheir mise air Elam a bhi
fuidh gheilt roimh an naimhdean, ag-
us roimh 'n mhuinntir a ta 'g iarraidh
an anama; agus bheir mi aimhleas
orra, teas mo chorruich, deir an Tigh-
earn; agus cuiridh mi 'nan déigh an
claidheamh gus an cuir mi as doibh.
38 Agus cuiridh mi mo righ-chaithir
ann an Elam, agus sgriosaidh mi as a
sin an righ agus na ceannardan, deir
an Tighearn.
39 Ach tarlaidh anns na làithibh
deireannach, gu'n toir mise air an ais
bruid Elaim, deir an Tighearn.

CAIB. L.

AM focal a labhair an Tighearn mu
thimchioll Bhabiloin, agus mu
thimchioll fearainn nan Caldéach, le
Ieremiah am fàidh.
2 Cuiribh an céill am measg nan
cinneach, agus foillsichibh, agus cuir-
ibh suas a' bhratach; foillsichibh, na
ceilibh: abraibh, Ghlacadh Babilon,
mhasluicheadh Bel, bhriseadh Merod-
ach 'na bhloighdibh, chlaoidheadh a
h-iodholan, bhriseadh 'nam bloigh-
dibh a dealbhan.
3 Oir tha cinneach a' teachd a nìos
'na h-aghaidh o'n àirde tuath, a ni a
fearann 'na fhàsach, air chor as nach
gabh aon neach còmhnuidh ann; ead-
ar dhuine agus ainmhidh gluaisidh
iad, siubhlaidh iad air falbh.
4 Ach anns na làithibh sin, agus air
an àm sin, deir an Tighearn, thig
clann Israeil, iad féin agus clann Iu-
dah le chéile, ag imeachd, agus a' gul
'nan imeachd, agus iarraidh iad an
Tighearn an Dia.
5 Iarraidh iad an t-slighe gu Sion
le 'n aghaidh d'a h-ionnsuidh, *ag ràdh*,
Thigibh agus naisgeamaid sinn féin
ris an Tighearn ann an coimhcheangal
siorruidh nach leigear air dìchuimhne.
6 Bu chaoraich chaillte mo shluagh-
sa: thug an aodhairean orra dol air
seacharan, tharruing iad a thaoibh iad
air na sléibhtibh; shiubhail iad o
shliabh gu cnoc, leig iad an aite-fois
air dìchuimhne.
7 Iadsan uile a fhuair iad, shluig
iad suas iad; oir thubhairt an naimh-
dean, Cha'n 'eil sinn ri cron air bith,
a chionn gu'n do pheacaich iad an
aghaidh an Tighearn, àite-tàimh a'
cheartais; eadhon an Tighearna,
dòchais an aithrichean.
8 Gluaisibh a mach á meadhon
Bhabiloin, agus imichibh á tìr nan
Caldéach, agus bithibh mar na
gabhraibh firionn air toiseach nan
treudan.
9 Oir feuch, dùisgidh mise, agus
bheir mi nìos an aghaidh Bhabiloin,
coimhthional chinneach mòra o'n tìr
mu thuath; agus cuiridh iad iad féin
an ordugh 'na h-aghaidh, air sheòl as
gu'n glacar i: bithidh an saighdean
mar gu'm b' ann o ghaisgeach seòlta;
cha phill aon diubh gu diomhain.
10 Agus bithidh Caldéa 'na creich,
iadsan uile a chreachas i gheibh iad
an sàth, deir an Tighearn.
11 A chionn gu bheil sibh ri gaird-
eachas, a chionn gu bheil sibh ri aidh-
ear, O sibhse a chreach m' oighreachd
a chionn gu bheil sibh air fàs reamhar

mar aigh bhiadhta, agus ri sitrich mar eachaibh meamnach.

12 Masluichear 'ur màthair gu mòr, nàraichear ise a rug sibh; feuch ise, deireadh nan cinneach, 'na fàsach, 'na fearann tioram agus falamh.

13 Air son corruich an Tighearna cha bhi i ni's mò air a h-àiteachadh, ach bithidh i 'na fàsach gu h-iomlan: bithidh uamhunn air gach aon a théid seachad air Babilon, agus ni e sgeig m' a h-uile phlàighibh.

14 Cuiribh sibh féin an ordugh an aghaidh Bhabiloin air gach taobh: sibhse uile a lùbas am bogha, caithibh oirre, na caomhnaibh saighdean; oir chiontaich i an aghaidh an Tighearn.

15 Eighibh os a ceann air gach taobh: strìochd si i féin; thuit a daingnichean, thilgeadh sìos a ballachan: oir is e so dìoghaltas an Tighearna, deanaibhse dìoghaltas oirre: mar a rinn i féin, deanaibhse rithe.

16 Gearraibh o Bhabilon am fear-cuir, agus esan a ghlacas an corran an àm an fhogharaidh: air eagal claidheimh a' mhillteir, pillidh iad, gach aon g'a shluagh, teichidh iad gach aon g'a dhùthaich.

17 Is treud sgapta Israel; rinn leòmhain a ruagadh; an toiseach, chaith righ Asiria suas e; agus mu dheireadh, dh'ith Nebuchadnesar so righ Bhabiloin gu ruig an cnàimh e.

18 Air an aobhar sin mar so tha Tighearn nan sluagh, Dia Israeil, ag ràdh, Feuch, smachdaichidh mise righ Bhabiloin agus 'fhearann, mar a smachdaich mi righ Asiria.

19 Ach bheir mi Israel air ais gu 'àite-còmhnuidh féin, agus ionaltraidh e air Carmel agus Basan, agus air sliabh Ephraim agus air Gilead sàsuichear 'anam anns na làithibh sin.

20 Agus anns an àm sin, deir an Tighearn, iarrar aingidheachd Israeil, agus cha bhi i ann; agus lochdan Iudah, ach cha bhi iad 'r am faotainn: oir bheir mise maitheanas dhoibh sin a chaomhaineas mi.

21 An aghaidh fearainn nan ceannairceach imich suas, air féin, agus air a luchd-àiteachaidh dean peanas, O a chlaidheimh, agus cuir as gu buileach d'an gineil, deir an Tighearn, agus coimhlion gach ni mar a dh'àithn mise dhuit.

22 Tha fuaim a' chatha san fhearann, eadhon milleadh ro-mhòr.

23 Cionnus a bhriseadh agus a spealgadh fairche an domhain uile! Cionnus a dh'fhàs Babilon 'na fàsach sgaoilte am measg nan cinneach!

24 Leag mise rib air do shon, agus bha thu fòs air do ghlacadh, O Bhabilon, an uair nach do shaol thu: fhuaradh, agus fòs ghlacadh thu, a chionn gu'n d'rinn thu strì an aghaidh an Tighearna.

25 Dh' fhosgail an Tighearn a thigharm, agus thug e mach airm a chorruich: oir is i so obair Iehobhah, Tighearna nan sluagh, ann an tìr nan Caldéach.

26 Thigibh 'na h-aghaidh o 'n chearna a's iomallaiche. fosglaibh a tighean-taisg, cuiribh fo 'ur còsaibh i mar thòrr, agus sgriosaibh i gu buileach; na biodh fuigheall di air 'fhàgail.

27 Marbhaibh a daimh air fad: rachadh iad sìos a chum an àir: is truagh dhoibhsan! oir tha an là air teachd, àm an smachdachaidh.

28 Guth na muinntir a theich, agus a chaidh as o thìr Bhabiloin, a dh' fhoillseachadh ann *an* Sion dioghaltais an Tighearn ar Dia-ne, dioghaltais a theampuill.

29 Gairmibh sluagh lìonmhor an aghaidh Bhabiloin; sibhse uile ta lùbadh a' bhogha, cuairtichibh le feachd i air gach làimh; na rachadh cuid air bith dhi as; dìolaibh rithe a réir a h-oibre, a réir gach ni a rinn i, deanaibh rithe; a chionn gu 'n d' rinn i gu h-uaibhreach an aghaidh an Tighearn, an aghaidh Ti naoimh Israeil.

30 Air an aobhar sin tuitidh a h'òganaich 'na sràidibh, agus bithidh a fir-chogaidh uile air an gearradh as anns an là sin, deir an Tighearn.

31 Feuch tha mise a'd' aghaidh, O uaibhreich, deir Iehobhah Tighearn nan sluagh: gu cinnteach tha do là air teachd, an t-àm san dean mise do smachdachadh.

32 Agus gheibh an t-uaibhreach tuisleadh agus leagadh, agus cha bhi neach ann a thogas suas e: agus fadaidh mise teine 'na bhailtibh, agus loisgidh e gach ni mu'n cuairt da.

33 Mar so tha Tighearn nan sluagh ag ràdh, Shàruicheadh clann Israeil, agus clann Iudah le cheile; agus rinn iadsan uile a thug am braighdeanas iad greim daingean orra; dhiùlt iad an leigeadh air falbh.

34 Is cumhachdach am fear-saoraidh; Iehobhah Dia nan sluagh is e 'ainm: tagraidh e gu daingean an cùis, a chum 'gu 'n toir e suaimhneas do 'n talamh, agus mi-shuaimhneas do luchd-àiteachaidh Bhabiloin.

35 Bithidh claidheamh air na Caldéich, tha an Tighearn ag ràdh, agus air luchd-àiteachaidh Bhabiloin, agus air a h-uachdaranaibh, agus air a daoinibh glice;

36 Claidheamh air na breugairibh, agus bithidh iad air mhi-chéill; claidheamh air a daoinibh cumhachdach, agus bithidh iad fo uamhunn.

37 Claidheamh air a h-eachaibh, agus air a carbadaibh, agus air a h-uile shluagh coimh-measgta ta 'na meadhon, agus bithidh iad mar mhnaibh; claidheamh air a h-ionmhasaibh, agus bithidh iad air an spùinneadh;

38 Tiormachd air a h-uisgeachaibh, agus tiormaichear suas iad: a chionn gur i tìr nan dealbha snaidhte, agus as *a* h-iodholaibh gu bheil i a' deanamh uaille.

39 Air an aobhar sin gabhaidh fiadh-bheathaichean nam fàsach, agus

madaidh-alluidh nan coilltean tàmh
an sin; an sin fòs ni nigheana na
caillich-oidhche còmhnuidh: agus cha
'n àitichear i tuilleadh gu sìorruidh;
ni mò ghabhar còmhnuidh innte o
linn gu linn.
40 Amhuil 'nuair a sgrios Dia Sodom
agus Gomorah, agus na bailtean a
bha dlùth dhoibh, deir an Tighearn,
cha ghabh duine còmhnuidh an sin,
ni mò theid mac duine gu fuireach air
chuairt ann.
41 Feuch, sluagh a' teachd o 'n
àirde tuath, eadhon cinneach mòr,
agus dùisgear mòran rìghrean o
chrìochaibh an domhain.
42 Am bogha agus an t-sleagh glac-
aidh iad: tha iad fuileachdach, agus
cha nochd iad tròcair: beucaidh an
guth mar an fhairge, agus marcaich-
idh iad air eachaibh, ann an ordugh
mar dhaoine chum a' chatha, ann ad
aghaidhsa, O nighean Bhabiloin.
43 Chuala righ Bhabiloin iomradh
orra, agus dh' fhàs a làmhan lag;
ghlac àmhghar e, goimh, amhuil mna
ri saothair.
44 Feuch, mar leòmhan thig e nìos
o ataireachd Iordain gu còmhnuidh
nan cumhachdach. Gu deimhin bheir
mise fa'near gu luath gu'n ruith e
nìos as a sin; agus cò e an gaisgeach
taghta a chuireas mise os a cheann?
Oir cò is cosmhuil riumsa, no cò a
chumas coinneamh rium, no c' àit am
bheil am buachaill sin a's urrainn
seasamh ann am làthair?
45 Air an aobhar sin éisdibh rùn
an Tighearn a rùnaich e an aghaidh
Bhabiloin, agus a smuaintean a
smuaintich e an aghaidh tìre Chaldéa.
Gu deimhin spìonar air falbh àlach
an treud, gu deimhin nìthear léir-
sgrios, os an ceann, d' an àite-còmh-
nuidh.
46 Leis an fhuaim, Ghlacadh Babi-
lon! tha an talamh air a luasgadh,
agus chualas a' ghaoir am measg nan
cinneach.

CAIB. LI.

MAR so tha an Tighearn ag ràdh,
Feuch, dùisgidh mise suas an
aghaidh Bhabiloin, agus an aghaidh
na muinntir a ta chòmhnuidh ann am
meadhon na dream sin a ta 'g éirigh
am aghaidh, gaoth sgrìosach:
2 Agus cuiridh mi gu Babilon luchd-
fasgnaidh, agus fasgnaidh iad i, agus
falamhaichidh iad a fearann; oir
cuairtichidh iad air gach taobh i ann
an là na h-airce.
3 Lùbadh an saighdear gun tàmh a
bhogha, agus na cuireadh e dheth a
lùireach; agus na caomhnaibh a h-
òganaich, sgriosaibh gu buileach an
t-iomlan d' a feachd.
4 Agus tuitidh iadsan a mharbh-
ar ann an tìr nan Caldéach, agus
iadsan a bhuailear troimh 'na
sràidibh.
5 Oir cha do dhìobradh Israel no
Iudah le 'Dhia, le Tighearn nan
sluagh, ged bha am fearann air a
lionadh le peacadh an aghaidh Ti
naoimh Israeil.
6 Teichibh a mach á meadhon Bha-
biloin, agus sàbhaladh gach neach
'anam, mu'n gearrar as sibh 'na h-aing-
gidheachd; oir is i so aimsir dioghalt-
ais an Tighearna; dìolaidh e rithe
luigheachd.
7 Bu chupan òir Babilon ann an
làimh an Tighearn, a chuir air mhisg
an talamh uile: d'a fion dh'òl na
cinnich, uime sin tha na cinnich air
bhoile.
8 Thuit Babilon gu h-obann, agus
mhilleadh i; guilibh os a ceann;
gabhaibh ìoc air son a leòin, ma dh'-
fheudar mar sin a leigheas.
9 B' àill leinne Babilon a leigheas,
ach cha'n 'eil i air a leigheas; tréig-
ibh i, agus rachamaid gach aon d'a
dhùthaich féin; oir ràinig a breith-
eanas na nèamha, agus thogadh suas
e gus na speuraibh.
10 Thug an Tighearn saorsa
dhuinne; thigibh agus cuireamaid an
céill ann an Sion obair an Tighearn
ar Dia.
11 Geuraichibh na saighdean;
cruinnichibh na sgiathan; dhùisg an
Tighearn suas spiorad rìghrean Mhe-
dia; oir tha a rùn an aghaidh Babi-
loin, a chum a sgrios: gu deimhin is e
dioghaltas an Tighearna, dioghaltas
a theampuill.
12 Fa chomhair bhallacha Bhabi-
loin cuiribh suas a' bhratach, deanaibh
am freiceadan làidir; suidhichibh
fir-fhaire, deasaichibh luchd feall-
fholach; oir mar a dhealbh an Tigh-
earn, mar an ceudna rinn e, na nithe
sin a labhair e an aghaidh luchd-àit-
eachaidh Bhabiloin.
13 O thusa tha chòmhnuidh air
mòran uisgeachaibh, saoibhir ann an
ionmhasaibh, thàinig do chrìoch,
tomhas do shainnt.
14 Thug Tighearn nan sluagh
mionnan air féin, *ag ràdh*, Gu deimhin
lìonaidh mi thu le daoinibh, mar gu'm
b' ann le locuist, acus togaidh iad suas
iolach ann ad aghaidh.
15 Rinn esan an talamh le 'chumh-
achd, shocruich e 'n saoghal le 'ghlioc-
as, agus le 'thuigse sgaoil e mach na
nèamha.
16 'Nuair a chuireas e mach a
ghuth, tha toirm uisgeachan anns na
nèamhaibh, agus bheir e air a' cheò
dol suas o iomallaibh na talmhainn;
ni e dealanach le frasaibh, agus bheir
e mach a' ghaoth as ionadaibh tasg-
aidh.
17 Dh'fhàs gach duine mar bhrùid
'na eòlas; nàraicheadh gach òr-cheard
le ìomhaigh leaghta; or is ni breug-
ach an dealbhan leaghta, agus cha
'n'eil anail annta.
18 Is ni faoin iad, obair mhear-
achd: ann an àm an smachdachaidh
théid iad am mugha.
19 Cha chosmhuil riu so Cuibh-
rionn Iacoib, oir is esan Fear-cumaidh
an domhain uile; agus is e *Israel* slat

'oighreachd; Tighearn nan sluagh is
e 'ainm.
20 Is tu mo thuagh-chatha, agus
m' acfuinn-chogaidh; agus leatsa bris-
idh mi 'nam bloighdibh cinnich; ag-
us leatsa millidh mi rioghachdan;
21 Agus leatsa brisidh mi 'nam
bloighdibh an t-each agus a mharc-
ach; agus leatsa brisidh mi 'na
bhloighdibh an carbad, agus esan a
shuidheas air;
22 Agus leatsa brisidh mi 'nam
bloighdibh am fear agus a' bhean;
agus leatsa brisidh mi 'nam bloighd-
ibh an seann duine agus an leanabh;
agus leatsa brisidh mi 'nam bloighd-
ibh an t-òganach agus a' ghruagach;
23 Agus leatsa brisidh mi 'nam
bloighdibh am buachaill agus a
threud; agus leatsa brisidh mi 'nam
bloighdibh an treabhaiche agus a
chuing; agus leatsa brisidh mi 'nam
bloighdibh cinn-fheadhna agus luchd-
riaghlaidh.
24 Agus dìolaidh mi ri Babilon, ag-
us ri uile luchd-àiteachaidh Chaldéa,
an uile olc a rinn iad ann an Sion,
'nur sealladh-sa, deir an Tighearn.
25 Feuch, tha mise ann ad agh-
aidh, O a shléibh sgriosaich, deir an
Tighearn, a ta sgrios na talmhainn
uile; agus sìnidh mi mo làmh a mach
ort, agus iomainidh mi thu sìos o na
creagaibh, agus ni mi beinn loisgte
dhiot.
26 Agus cha ghabh iad dhiot clach
air son oisne, no clach air son bhun-
aitean; ach ann ad charnaibh léir-
sgrios bithidh tu gu siorruidh, deir an
Tighearn.
27 Cuiribh suas bratach anns an
fhearann, séidibh an trompaid am
measg nan cinneach, deasaichibh 'na
h-aghaidh cinnich, gairmibh an
ceann a chéile 'na h-aghaidh riogh-
achdan, Ararat, Mini, agus Aschenas;
sonraichibh ceann-feadhna 'na h-agh-
aidh; thugaibh air na h-eachaibh
teachd a nìos mar na locuist fhriodh-
anach.
28 Deasaichibh 'na h-aghaidh cinn-
ich, rìghrean Mhedia, a cinn-fheadh-
na, agus a h-uile luchd-riaghlaidh,
agus uile fhearann a tighearnais.
29 Agus bithidh crith air an fhear-
ann, agus doilghios; oir seasaidh
comhairle an Tighearn an aghaidh
Bhabiloin gu daingean, a dheanamh
tìre Bhabiloin 'na fàsach, gun neach
'g a h-àiteachadh.
30 Leig laoich Bhabiloin dhiubh
cogadh, dh' fhan iad ann an daing-
nichibh; dh'fhàilnich an treise; dh'-
fhàs iad mar mhnaibh; loisgeadh a
h-ionada-còmhnuidh; bhriseadh a
croinn-dhruididh.
31 Greasaidh fear-ruith gu luath an
còdhail fir-ruithe, agus teachdair an
còdhail teachdair, a dh'innseadh do
righ Bhabiloin gu'n do ghlacadh a
chaithir aig *gach* ceann;
32 Agus tha na sligheachan air an
glacadh, agus a' chuilceach loisg iad
le teine, agus tha na fir-chogaidh air
am bualadh le h-uamhunn.
33 Oir mar so tha Tighearn nan
sluagh, Dia Israeil, ag ràdh, Tha nigh-
ean Bhabiloin mar urlar-bualaidh;
fathasd tiota beag, agus thig âm a
bualaidh, *agus* âm a buain.
34 Dh'ith Nebuchadnesar righ Bha-
biloin suas sinn, chaith e sinn, rinn e
sinn 'nar soitheach falamh; shluig e
suas sinn mar dhràgon; lìon e a bhrù
le ar nithibh blasda, thilg e mach
sinn.
35 Gu robh an t-ainneart a rinneadh
ormsa, agus air m'fheoil air Babilon,
their fear-àiteachaidh Shioin; agus,
Gu robh m' fhuil-sa air luchd-aiteach-
aidh Chaldéa, their Iernsalem.
36 Air an aobhar sin, mar so tha an
Tighearn ag ràdh, Feuch, tagraidh
mise do chùis, agus ni mi dioghaltas
air do shon; agus tiormaichidh mi
suas a fairge, agus ni mi a màthair-
uisge tioram.
37 Agus bithidh Babilon 'na carn-
aibh, 'na h-ionad-còmhnuidh dhràg-
on, 'na h-uamhas, agus 'na ball-sgeig,
gun aon 'ga h-àiteachadh.
38 Beucaidh iad le chéile mar
leòmhanaibh; sgreadaidh iad mar
chuileanaibh leòmhan.
39 'Nan teas cuiridh mise cuirm
rompa, agus cuiridh mi air mhisg iad,
a chum gu'n dean iad aighir, agus
gu'n coidil iad codal siorruidh, agus
nach dùisg iad, ars' an Tighearn.
40 Bheir mi nuas iad mar uain a
chum *am* marbhadh, mar reitheachan
leis na gabhraibh firionn.
41 Cionnus a ghlacadh Sesac! agus
cionnus a rinneadh greim air cliù an
domhain uile! cionnus a dh'fhàs Ba-
bilon 'na h-uamhas am measg nan
cinneach!
42 Thàinig an fhairge nìos air Ba-
bilon: tha i air a còmhdachadh le
lionmhoireachd a tonnan.
43 Tha a bailtean 'nam fàsach,
'nam fearann tioram, agus 'nan làr-
aich sgaoilte; talamh anns nach 'eil
duine a chòmhnuidh, ni mò théid
mac duine troimpe.
44 Agus bheir mise breitheanas air
Bel ann am Babilon, agus bheir mi
mach as a bheul an ni sin a shluig e;
agus cha chruinnich na cinnich an
ceann a chéile thuige ni's mò; thuit
fòs balla Bhabiloin.
45 Rachaibh-sa mach as a meadh-
on, O mo shluagh-sa, agus tèarnaibh
gach aon 'anam o chorruich ghairg
an Tighearn.
46 Agus a chum nach bi 'ur cridhe
meat, ni mò bhios eagal oirbh roimh
an iomradh a chluinnear anns an
fhearann: oir thig an t-iomradh air
bliadhna, agus air an *ath*-bhliadhna
'na dhéigh sin thig iomradh, agus
ainneart anns an fhearann, uach-
daran an aghaidh uachdarain;
47 Air an aobhar sin, feuch, tha na
làithean a' teachd anns an dean mise
breitheanas air dealbhan snaidhte

Bhabiloin; agus cuirear gu h-amh-
lnadh a fearann nile, agus tuitidh a
mairbh gu léir 'na meadhon.
48 Agus togaidh na nèamhan agus
an talamh iolach os ceann Bhabiloin,
agus na h-uile ta annta: an nair a
thig a lnchd-creachaidh 'na h-agh-
aidh o'n àirde tuath, deir an Tigh-
earn.
49 Oir mar thug Babilon air
muinntir chlaoidhte Israeil tuiteam;
mar sin aig Babilon thuit muinntir
chlaoidhte an domhain uile.
50 Sibhse a chaidh as o'n chlaidh-
eamh, imichibh roimhibh, na fanaibh
'nur seasamh: cuimhnichibh an Tigh-
earn o chéin, agus thigeadh Ierusa-
lem 'nur n-aire.
51 Bha sinn fo amhlnadh, a chionn
gu'n cuala sinn mi-chliu, chòmhd-
aich nàire ar n-aghaidh; oir thàinig
coimhich a steach do ionadaibh
naomha tighe an Tighearn.
52 Uime sin feuch, tha na làithean
a' teachd, deir an Tighearn, anns an
dean mise breitheanas air a dealbhan
snaidhte; agus feadh a fearainn nile
bithidh acain nan daoine leònta.
53 Ged éireadh Babilon suas gu ruig
na nèamha, agus ged dhàingnicheadh
i gu h-àrd a neart, uamsa thig luchd-
creachaidh d'a h-ionnsuidh, deir an
Tighearn.
54 Fuaim éighich o Bhabilon, agus
léir-sgrios mòr o thìr nan Caldéach.
55 Oir mhill an Tighearn Babilon,
agus bhàsaich a mòr-fharum 'na
meadhon; ged bha a fuaim mar
thoirm uisgeacha mòra, ge b 'àrd a
dh'éirich a farum.
56 A chionn gu'n d'thàinig fear-
millidh 'na h-aghaidh, an aghaidh
Bhabiloin; agus ghlacadh a laoich,
agus bhriseadh gach aon d' am bogh-
achan; oir bheir an Tighearn, Dia na
luigheachd, gu cinnteach luigheachd
dh'ise.
57 Agus cuiridh mise air mhisg a
prionnsachan, agus a daoine glice, a
cinn-fheadhna, agus a h-uachdarain,
agus a daoine cumhachdach; agus
coidlidh iad codal bith-bhuan, agus
cha dùisg iad tuilleadh, deir an Rìgh
d' an ainm Iehobhah *Dia* nan sluagh.
58 Mar so tha Tighearn nan sluagh
ag ràdh, Brisear gu tur ballacha leath-
an Bhabiloin, agus loisgear a geatach-
an àrda le teine; agus saoraichidh
na slòigh gu diomhain, agus na
cinnich anns an teine, gus an toir iad
thairis le sgìos.
59 Am focal a dh'àithn Ieremiah
am fàidh do Sheraiah mac Neriah,
mhic Mhaaseiah, 'nuair a chaidh e le
Sedeciah righ Iudah gu Babilon, anns
a' cheathramh bliadhna d'a linn: ag-
us b'e Seraiah an t-àrd chaillteanach.
60 Agus sgrìobh Ieremiah na h-uile
olc a bha ri teachd air Babilon ann an
aon leabhar, na briathran so uile ta
air an sgrìobhadh mu thimchioll
Bhabiloin.
61 Agus thubhairt Ieremiah ri Se-
raiah, 'Nuair a thig thu gu Babilon,
agus a chì, agus a leughas tu na
briathra so uile,
62 An sin their thu; O Thighearn,
labhair thu an aghaidh an àite so gu
'ghearradh as, air chor as nach bi
neach a chòmhnuidh ann, aon chuid
duine no ainmhidh, ach gu'm bi e
fàs gu siorruidh.
63 Agus tarlaidh, 'nuair a sguireas
tu do leughadh an leabhair so, gu'n
ceangail thu clach ris, agus tilgidh tu
e ann am meadhon Euphrateis.
64 Agus their thu, Mar so théid
Babilon fuidhe, agus cha'n éirich i ni's
mò, do bhrìgh an uile a bheir mise
oirre; agus ciosnaichear iad.
An fhad so briathran Ieremiah.

CAIB. LII.

BHA Sedeciah bliadhna thar fhich-
ead a dh'aois an uair a thòisich e
air rìoghachadh, agus rìghich e aon
bhliadhna deug ann an Ierusalem;
agus b'e ainm a mhàthar Hamutal,
nighean Ieremiah o Libnah.
2 Agus rinn e an *ni sin a bha* olc
an sùilibh an Tighearn, a réir gach
ni a rinn Iehoiacim.
3 Oir troimh feirg an Tighearna
tharladh ann an Ierusalem agus ann
an Iudah, gus an do thilg e iad a
mach as 'fhianuis, gu'n d' rinn Sede-
ciah ar a mach an aghaidh righ Bha-
biloin.
4 Agus tharladh anns an naothamh
bliadhna d'a linn, anns an deicheamh
mìos, air an deicheamh *là* do'n mhios,
gu'n d'thàinig Nebuchadnesar righ
Bhabiloin, e féin agus 'uile fheachd,
an aghaidh Ierusaleim, agus shuidh-
ich iad *camp* 'na h-aghaidh, agus
thog iad daingnichean 'na h-aghaidh
air gach taobh.
5 Mar sin bha a' chaithir air a
teannachadh gus an aon bhliadhna
deug do linn righ Shedeciah.
6 Agus anns a' cheathramh mìos,
air an naothamh *là* do'n mhios, bha
a' ghorta trom anns a' chaithir, agus
cha robh aran air bith aig muinntir
na tìre.
7 An sin bha a' chaithir air a bris-
eadh sìos, agus theich na fir-chogaidh
uile, agus chaidh iad a mach as a'
chaithir feadh na h-oidhche, air
slighe a' gheata, eadar an dà bhalla
a bha aig lios an righ, (an nair a bha
na Caldéich aig a' chaithir timchioll
mu'n cuairt,) agus dh'imich iad air
slighe a' chòmhnaird.
8 Ach lean feachd nan Caldéach air
tòir an righ, agus rug iad air Sedeciah
ann an còmhnardaibh Iericho; agus
bha 'fheachd uile air an sgapadh
uaith.
9 Agus ghlac iad an righ, agus thug
iad suas e gu righ Bhabiloin, aig
Riblah, ann am fearann Hamait, far
an d'thug e breitheanas air.
10 Agus mharbh righ Bhabiloin
mic Shedeciah fa chomhair a shùl:
mharbh e mar an ceudna uile cheann-
ardan Iudah ann an Riblah.

11 Agus chuir e mach sùilean Shedeciah, agus cheangail e le slabhruidhibh e; agus thug righ Bhabiloin leis e gu Babilon, agus chuir e ann am prìosan e gu là a bhàis

12 Agus anns a' chùigeamh mios air an deicheamh *là* do'n mhìos, (b'i sin an naothamh bliadhna deug do linn Nebuchadnesair righ Bhabiloin,) thàinig Nebusar-adan ceannard an fhreiceadain, a fhritheil do righ Bhabiloin, gu Ierusalem,

13 Agus loisg e tigh an Tighearn, agus tigh an righ; agus uile thighean Ierusaleim, eadhon na h-uile tigh mòr loisg e le teine.

14 Agus bhris uile fheachd nan Caldéach, a bha le ceannard an fhreiceadain, ballachan Ierusaleim sìos air gach taobh.

15 Agus *cuid* do bhochdaibh an t-sluaigh, agus fuigheall an t-sluaigh a dh'fhan anns a' chaithir, agus iadsan a chaidh thairis gu righ Bhabiloin, agus a' chuid eile do'n t-sluagh, thug Nebusar-adan ceannard an fhreiceadain air falbh 'nam braighdibh.

16 Ach *cuid* do bhochdaibh an fhearainn dh'fhàg Nebusar-adan ceannard an fhreiceadain gu *bhi* 'nan luchd-deasachaidh fhìonaineau, agus 'nan treabhaichibh.

17 Agus na puist umha a bha an tigh an Tighearn, agus na buinn, agus an fhairge umha a bha 'n tigh an Tighearna, bhris na Caldéich, agus thug iad an umha uile gu Babilon.

18 Na coireachan fòs, agus na sluasaidean, agus na smàladairean, agus na cuachan, agus na liadhan, agus na h-uile shoithichean umha, leis an do fhritheil iad, thug iad air falbh.

19 Agus na soithichean ionnlaid, agus na h-aighnean-teine, agus na cuachan, agus na coireachan, agus na coinnleirean, agus na liadhan, agus na copain, *a' chuid* a *bha do* òr *'na* òr; agus *a' chuid* a *bha do* airgiod *'na* airgiod, thug ceannard an fhreiceadain air falbh.

20 An dà phost, an aon fhairge, agus an dà tharbh dheug umha, a bha fuidh na bonnaibh a rinn righ Solamh air son tighe an Tighearna; cha robh tomhas air umha nan soithichean so uile.

21 A thaobh nam post, b'e àirde gach aoin phuist ochd làmh-choille deug; agus dheanadh sreang dà làmhchoille dheug a thombas mu'n cuairt; agus b'e 'thiuighead ceithir oirlich, fàs a stigh.

22 Agus bha coron umha air; agus b'e cùig làmh-choille àirde gach aoin choroin, le lìon-obair agus pomgranataibh air na coronaibh mu'n cuairt, an t-iomlan do umha; air a' phost eile mar an ceudna bha pomgranatan cosmhuil riu so.

23 Agus bha sè deug agus ceithir fichead pomgranat air aon taobh, ceud pomgranat air an lìon-obair uile mu'n cuairt.

24 Agus thug ceannard an fhreiceadain leis Seraiah an t-àrd-shagart, agus Sephaniah an dara sagart, agus na tri dorsairean.

25 Thug e fòs as a' chaithir caillteanach air an robh cùram nam fear-cogaidh, agus seachd fir dhiubhsan a bha dlùth do phearsa an righ, a fhuaradh anns a' chaithir, agus àrd-sgrìobhaiche an t-sluaigh, a ghabh àireamh muinntir an fhearainn, agus tri fichead fear do mhuinntir an fhearainn, a fhuaradh ann am meadhon a' bhaile;

26 Ghabh eadhon Nebusar-adan ceannard an fhreiceadain iad, agus thug e iad a chum righ Bhabiloin gu Riblah.

27 Agus bhuail righ Bhabiloin iad, agus chuir e gu bàs iad ann an Riblah, ann am fearann Hamait: mar sin thugadh Iudah air falbh ann am bruid as 'fhearann féin.

28 So an sluagh a thug Nebuchadnesar air falbh ann am bruid; anns an t-seachdamh bliadhna, tri mìle Iudhach agus tri thar fhichead.

29 Ann an ochdamh bliadhna deug Nebuchadnesair, thug e air falbh ann am bruid o Ierusalem, ochd ceud anam, agus a dhà dheug thar fhichead.

30 Ann an treas bliadhna fichead Nebuchadnesair, thug Nebusar-adan ceannard an fhreiceadain air falbh ann am bruid do na h-Iudhaich seachd ceud dà fhichead agus cùig anam: b' iad na h-anaman uile ceithir mìle agus sè ceud.

31 Agus tharladh anns an t-seacdhamh bliadhna deug thar fhichead do bhraighdeanas Iehoiacim righ Iudah, anns an dara mios deug, air a' chuigeamh *là* fichead do'n mhìos, gu'n do thog Ebhil-merodach righ Bhabiloin, anns a' cheud bhliadhna d'a linn, suas ceann Iehoiacim righ Iudah, agus thug e mach á prìosan e,

32 Agus labhair e gu caomhail ris, agus chuir e a chaithir os ceann chaithriche nan righrean a bha leis ann am Babilon.

33 Agus dh'atharraich e a chulaidh phrìosain: agus dh'ith e aran na fhianuis do ghnàth, fad uile làithean a bheatha.

34 Agus air son a lòin lathail, thugadh dha do righ Bhabiloin, gach aon là cuibhrionn, gu là a bhàis, fad uile làithean a bheatha.

TUIREADH IEREMIAH.

CAIB. I.

CIA uaigneach a ta i 'na suidhe, a'
chaithir a bha làn do dhaoine!
cionnus a dh'fhàs i mar bhantraich!
Ise bha mòr am measg nan cinneach,
agus 'na h-uachdaran am measg nan
dùthchanna, cionnus a ta i air teachd
fuidh chìs!
2 Tha i ri gul gu geur anns an
oidhche, agus a deoir air a gruaidh-
ean; fear comhfhurtachd air bith cha
'n'eil aice am measg a h-uile luchd-
gaoil; bhuin a cairdean uile gu feall-
tach rithe, dh'fhàs iad 'nan naimh-
dean di.
3 Dh'imich Iudah air falbh ann am
braighdeanas; ann an an-shocair, ag-
us ann an daorsa mhòr tha i chòmh-
nuidh am measg nan cinneach; cha'n
'eil i faotainn suaimhneis air bith;
rug a luchd-ruagaidh uile oirre eadar
na cunglaichean.
4 Tha ròidean Shioin ri bròn, a
chionn nach 'eil aon neach a' teachd a
chum na h-àrd-fhéille; tha a geat-
achan uile fàs; tha a sagairt ag acain;
tha a h-òighean fo leòn, agus tha i
féin ann an searbhadas.
5 Is iad a h-eascairdean a tha 'n
uachdar, tha a naimhdean a' soirbh-
eachadh; oir leòn an Tighearn i air
son lìonmhoireachd a lochdan; dh'-
fhalbh a clann am braighdeanas fa
chomhair an nàmhaid.
6 Agus dhealaich a sgèimh uile ri
nighinn Shioin, tha a prionnsachan
air fàs mar fhéidh nach 'eil a' faot-
ainn ionaltraidh; agus dh'imich iad
gun neart roimh an fhear-ruaige.
7 Chuimhnich Ierusalem ann an là
a h-àmhghair, agus a trualghe, air a
h-uile nithibh sòlasach a bha aice
anns na làithibh o shean; an trà thuit
a daoine ann an làimh an nàmhaid,
agus nach d'rinn neach a cuideach-
adh; chunnaic na naimhdean, *agus*
rinn iad fanoid air a sàbaidibh.
8 Pheacaich Ierusalem gu trom;
air an aobhar sin tha i air a h-athar-
rachadh: iadsan uile thug urram dhi,
tha iad ri tàir oirre, a chionn gu fac'
iad a lomnochduidh; seadh, tha ise ri
caoidh, agus a' tionndadh air a h-ais.
9 Bha a salchar 'na sgiortaibh; cha
robh i cuimhneach air a crìch dheir-
eannaich; uime sin thugadh i nuas
gu h-iongantaich; cha 'n'eil fear-comh-
fhurtachd aice; amhairc, O Thigh-
earn, air m' àmhghar, oir mheudaich
an nàmhaid *e féin.*
10 Shìn an nàmhaid a mach a làmh
air a h-uile nithibh taitneach: gu
deimhin chunnaic i cinnich a' dol a
steach d'a h-ionad naomh, do'n
d'àithn thusa nach rachadh iad a
steach do d' choimhthional.
11 Tha a sluagh uile ag osnaich;
tha iad ag iarraidh arain; thug iad
an nithe luachmhor air son lòin, a
chumail beò an anama: feuch, O
Thighearn, agus thoir fa'near, mar a
ta mi air fàs suarach.
12 O sibhse uile tha gabhail an rath-
aid, amhaircibh agus faicibh am bheil
bròn sam bith cosmhuil ri mo bhròn-
sa a thugadh orm, o'n uair an d'rinn
an Tighearn mo smachdachadh ann
an là a dhian fheirge.
13 Chuir e teine a nuas, agus thug
e air dol a steach do m' chnàmhaibh;
sgaoil e lìon air son mo chos; phill e
mi air m' ais: rinn e fàs mi, fad an là
ri caoidh.
14 Tha a' chuing air a ceangal; tha
mo lochdan air an sniomh le a làimh,
tha iad air an càradh mu m' mhuin-
eal; thug e air mo threise tuiteam,
thug an Tighearn thairis mi d'an làmh-
aibh, cha'n urrainn mi éirigh suas.
15 Shaltair an Tighearn fo chois m'
uile dhaoine cumhachdach ann am
mheadhon: ghairm e coimhthional a'
m' aghaidh a bhruthadh mo dhaoine
òga; mar ann an amar-bruthaidh
fìona, bhruth an Tighearn òigh nigh-
ean Iudah.
16 Air son nan nithe so guileam,
tha mo shùil, mo shùil a' sileadh sìos
le h-uisge; chionn gu bheil am fear-
comhfhurtachd, a bheireadh fuasg-
ladh do m' anam, fada uam: tha mo
chlann uaigneach, a chionn gu'n
d'thug an nàmhaid buaidh.
17 Tha Sion a' sgaoileadh a mach a
làmh, cha 'n'eil neach ann a thoirt di
comhfhurtachd; dh'àithn an Tigh-
earn a thaobh Iacoib, a naimhdean a
bhi air gach taobh mu'n cuairt da;
tha Ierusalem 'nam measg mar aon a
chuireadh air leth air son neoghloine.
18 Is ceart an Tighearn, oir chath-
aich mise an aghaidh 'àitheantan;
éisdibh, guidheam oirbh, a shlòigh gu
léir, agus faicibh mo bhròn: m'òigh-
ean agus m'òganaich dh'fhalbh ann
am braighdeanas.
19 Ghairm mi air mo leannain, ach
mheall iad mi; thug mo shagairt ag-
us mo sheanairean suas an deò anns
a' chaithir, am feadh a dh'iarr iad am
biadh gu cabhair air an anam.
20 Feuch, O Thighearn, mar a ta
mi ann an teinn; tha mo chom fo
thrioblaid; tha mo chridhe air tionn-
dadh an taobh a stigh dhiom; oir chion-
taich mi gu trom: a muigh tha claidh-
eamh a' sgrios, a stigh tha amhuil bàs.
21 Chual iad mar a rinn mi acain,
ach cha 'n'eil neach a thoirt dhomh
comhfhurtachd; chuala mo naimh-
dean uile m' àmhghar; rinn iad gaird-
eachas a chionn gu'n d'rinn thusa *sin:*
bheir thusa an là a ghairm thu, agus
bithidh iadsan cosmhuil riumsa.
22 Thigeadh an aingidheachd uile
fa d' chomhair: agus dean riu, mar a

rinn thu riumsa air son m' uile lochd-
an: oir tha m' osnaidhean lìonmhor,
agus mo chridhe lag.

CAIB. II.

CIONNUS a tharruing an Tighearn
'na chorruich neul air nighinn
Shioin! *agus* a thilg e sìos o nèamh
gu talamh maise Israeil! agus cha do
chuimhnich e stòl a choise ann an là
'fheirge!
2 Shluig an Tighearn suas uile
àiteacha-còmhnuidh Iacoib, agus cha
do ghabh e truas: thilg e sìos 'na
chorruich daingnichean làidir nigh-
inn Iudah: thug e nuas gu làr iad;
thruaill e an rìoghachd agus a daoine
urramach.
3 Ghearr e as 'na dhian-fheirg
adharc Israeil uile: tharruing e air a
h-ais a làmh dheas o aghaidh an
nàmhaid; agus loisg e an aghaidh Ia-
coib mar theine lasarach a loisgeas
air gach taobh.
4 Lùb e a bhogha mar nàmhaid;
thog e 'n àird a làmh dheas mar eas-
caraid, agus mharbh e na h-uile *ògan-
ach* a bha taitneach do'n t-sùil; ann
am pàilliun nighinn Shioin thaom e
mach a chorruich mar theine.
5 Bha an Tighearn mar nàmhaid:
shluig e suas Israeil, shluig e suas
'àrois uile; sgrios e a dhaingnichean
làidir, agus mheudaich e ann an nigh-
inn Iudah bròn agus caoidh.
6 Agus sgaoil e as a chéile a phàill-
iun mar challaid; sgrios e a choimh-
thional féin: leig an Tighearn as 'aire
ann an Sion an àird-fhéill agus an
t-sàbaid; agus rinn e tàir, ann an
teas a chorruich, air an rìgh agus air
an t-sagart.
7 Chuir an Tighearn air cùl 'altair,
ghabh e gràin d' a naomh-ionad; thug
e suas ballachan a h-àrois do làimh an
eas-caraid; rinn iad gàir ann an tigh
an Tighearn, mar ann an là àrd-fhéille.
8 Tha an Tighearn fa rùn ballach-
an nighinn Shioin a mhilleadh; shìn
e mach sreang, cha do chum e a làmh
o mhilleadh: ach thug e air an daing-
neach agus air a' bhalla caoidh;
shearg iad as le chéile.
9 Tha a geatachan air dol sìos anns
an talamh; mhill agus bhris e a
croinn-dhruididh; tha a rìghrean ag-
us a h-uachdarain am measg nan cinn-
each; an lagh cha 'n'eil ann; aig a
fàidhean fòs cha 'n'eil sealladh air
bith o'n Tighearn.
10 Tha seanairean nighinn Shioin
'nan suidhe air an làr, tha iad 'nan
tosd; chuir iad duslach air an ceann:
chrioslaich iad iad féin le sac-éididh:
tha òighean Ierusaleim a' cromadh
sìos an cinn gu làr.
11 Tha mo shùilean air fàilneach-
adh le deuraibh; tha mo chom fo
thrioblaid; dhòirteadh mo sgamhan
air an talamh air son léir-sgrios nigh-
inn mo shluaigh; a chionn gu bheil
a' chlann bheag agus na naoidheana
a' fannachadh ann an sràidibh na
caithreach.
12 Ri 'm màithrichibh tha iad ag
ràdh, C'àit am bheil arbhar agus fìon?
an trà tha iad a' fàilneachadh mar
dhaoine leònta ann an sràidibh a'
bhaile, trà tha an anam air a dhòrt-
adh a mach ann an uchd am
màthar.
13 Ciod a thairngeas mi mar fhian-
uis a'd' aghaidh? ciod an ni a shàmh-
luicheas mi riut, O nighean Ierusa-
leim? ciod a choimeasas mi riut, a
chum gu'n tugainn comhfhurtachd
dhuit, O òigh-nighean Shioin? oir
tha do bhriseadh mòr mar an fhairge:
cò dh'fheudas do leigheas.
14 Chunnaic d' fhàidhean nithe
dìomhain agus amaideach air do shon,
agus cha do leig iad ris t' euceart, a
chum do bhruid a philleadh air a
h-ais; ach chunnaic iad air do shon
fàistneachd neo-fhìrinneach, agus
aobhar fògraidh.
15 Tha mheud as a ta gabhail
seachad a' bualadh am bas riut: tha
iad ri sgeig-fhiacal, agus a' crathadh
an cinn ri nighinn Ierusaleim, *ag
ràdh*, An i so a' chaithir ri 'n goirear
Foirfeachd maise, Aoibhneas an
domhain uile?
16 Dh'fhosgail do naimhdean uile
am beul a'd' aghaidh: rinn iad sgeig
is gìosgan fhiacal; thubhairt iad,
Shluig sinn suas i; gu cinnteach is
e so an là ri 'n robh ar sùil; fhuair
sinn e, chunnaic sinn e.
17 Rinn an Tighearn an ni sin a
dhealbh e; choimhlion e 'fhocal, a
dh'àithn e anns na làithibh o shean:
thilg e sìos, agus cha do ghabh e
truas; ach thug e air nàmhaid gaird-
eachas a dheanamh os do cheann,
dh'àrdaich e adharc do naimhdean.
18 Dh'éigh an cridhe, Ann an làth-
air an Tighearn, O a nighean Shioin,
sileadh deoir sìos mar shruth a là
agus a dh'oidhche: na toir dhuit féin
suaimhneas air bith; na gabhadh
cloch do shùl fois.
19 Eirich, glaodh gu h-àrd anns an
oidhche: ann an tùs na faire dòirt a
mach do chridhe mar uisge fa chomh-
air gnùise Iehobhah: tog suas do
làmhan d'a ionnsuidh air son anama
do chloinne òige, a ta fàilneachadh le
h-ocras aig ceann gach aoin sràide.
20 Feuch, O Thighearn, agus thoir
fa'near cò ris a bhuin thu mar so: an
ith na mnathan toradh na bronn,
naoidheana maotha? am marbhar an
sagart agus am fàidh ann an ionad
naomh an Tighearna?
21 Luidh an t-òg agus an sean air
an làr anns na sràidibh; tha m' òigh-
ean agus m' òganaich air tuiteam leis
a' chlaidheamh; mharbh thu *iad* ann
an là do chorruich; mharbh thu, ag-
us cha do ghabh thu truas.
22 Ghairm thu, mar air là suidh-
ichte, m' uamhasan air gach taobh, air
chor as, air là feirge an Tighearna, nach
robh neach ann a chaidh as, no mhair
beò: a' mhuinntir a dh'oil agus a dh'-
àirich mi, chuir mo nàmhaid as doibh.

CAIB. III.

IS mise an duine a chunnaic àmhghar
le slait a chorruich.
2 Stiùir e mi, agus thug e orm
gluasad ann an dorchadas, agus ni
h-ann an solus.
3 Gu cinnteach a'm' aghaidh-sa phill
e; tha e pilleadh a làimhe air a h-ais
ann am aghaidh feadh an là gu h-
iomlan.
4 M' fheoil agus mo chraicionn rinn
e sean; bhris e mo chnàmhan.
5 Thog e ann am aghaidh, agus
chuairtich e mi le domblas agus le
saothair.
6 Chuir e mi chòmhnuidh ann an
ionadaibh dorcha, mar iadsan a ta
cian marbh.
7 Chuairtich e mi le gàradh air gach
taobh, air chor as nach feud mi teachd
a mach; rinn e mo shlabhruidh trom.
8 Mar an ceudna, trà ghlaodhas ag-
us a dh'éigheas mi, tha e druideadh a
mach m' urnuigh.
9 Dhruid e suas mo shlighe le clach-
aibh snaidhte; rinn e cam mo
cheuma.
10 Mar mhath-ghamhuinn a' luidhe
am folach bha e dhomh, *mar* leòmhan
ann an ionadaibh uaigneach.
11 Rinn e mo shlighe fiar, agus
reub e mi am bloighdibh: rinn e mi
a'm' aonaran.
12 Lùb e a bhogha, agus chuir e mise
mar chomhara air son na saighde.
13 Thug e air saighdibh a dhorlaich
dol a steach ann am airnibh.
14 Bha mi ann am chùis-mhagaidh
do mo shluagh uile, ann am òran
doibh fad an là.
15 Lion e mi le searbhadas, chuir e
air mhisg mi le searbh-luibhean.
16 Bhris e m' fhiacla fòs le clach-
aibh gainmhiche, chòmhdaich e mi le
luaithre.
17 Agus dh'atharraich thu m'anam
am fad o shith; dhichuimhnich mi
soirbheachadh.
18 Agus thubhairt mi, Tha mo
spionnadh agus mo dhòchas air bàs-
achadh o 'n Tighearn.
19 Tha cuimhneachadh air m'
àmhghair agus mo thruaighe, 'na
shearbhadas agus 'na dhomblas.
20 Tha m' anam fathasd 'g an
cuimhneachadh, agus air irioslachadh
an taobh a stigh dhiom.
21 Tha mi gairm so a ris gu m' aire;
uime sin tha dòchas agam.
22 Is ann do thròcairibh an Tigh-
earna nach 'eil sinn air ar caitheadh,
a chionn nach 'eil fàilinn air a thròc-
airibh.
23 Tha iad nuadh gach aon mhad-
uinn, is mòr do dhìlseachd!
24 Is e an Tighearn mo chuibh-
rionn, tha m' anam ag ràdh; uime sin
cuiridh mi mo dhòchas ann.
25 Is maith an Tighearn dhoibhsan
a dh'fheitheas air, do'n anam a dh'-
iarras e.
26 Is maith bhi ann an dòchas, agus
feitheamh gu fòil ri slàinte an Tighearn.
27 Is maith do dhuine a' chuing a
ghiùlan 'na òige;
28 Suidhidh e 'na aonar, agus bith-
idh e 'na thosd, a chionn gu'n d'rinn e
a giùlan.
29 Cuiridh e 'bheul anns an duslach,
ma's teagamh gu'm bi dòchas ann.
30 Bheir e a ghial do'n ti a bhuail-
eas e; bithidh e air a lionadh làn do
mhasladh.
31 Oir cha tilg an Tighearn uaith
gu bràth;
32 Ach ged bheir e aobhar bròin,
gidheadh ni e iochd a réir lionmhoir-
eachd a thròcairean.
33 Oir cha chlaoidh e d' a dheòin,
ni mò chràidheas e clann nan daoine,
34 Prìosanaich na talmhainn uile a
bhruthadh f'a chosaibh,
35 Còir duine thionndadh a leth-
taobh, fa chomhair gnùise an Ti a's
àirde,
36 Eucoir a dheanamh air duine 'na
chùis, cha taitneach leis an Tighearn.
37 Cò esan a their, agus gu'n tig e
gu crìch, an uair nach àithn an Tigh-
earn?
38 Nach ann o ordugh an Ti a's ro-
àirde a thig olc agus maith?
39 C'uime an dean duine beò gear-
an' duine air son *smachdachaidh* a
pheacaidh.
40 Rannsaicheamaid agus dearbh-
amaid ar slighean, agus pilleamaid a
ris a dh'ionnsuidh an Tighearna.
41 Togamaid suas ar cridhe maille
ri ar làmhan ri Dia anns na nèamh-
aibh.
42 Pheacaich sinne agus rinn sinn
ar a mach, agus cha do mhaith thusa.
43 Chuairtich thu le feirg, agus
gheur-lean thu sinn; mharbh thu,
cha do ghabh thu truas.
44 Chòmhdaich thu thu féin le
neul, ionnus nach rachadh urnuigh
troimhe.
45 Rinn thu sinn 'nar salchar agus
'nar diù am measg an t-sluaigh.
46 Dh'fhosgail ar naimhdean uile
am beul 'nar n-aghaidh.
47 Thàinig eagal agus rib oirnn,
fàsalachd agus milleadh.
48 Tha mo shùil a' sileadh sìos le
sruthaibh uisge air son léir-sgrios
nighinn mo shluaigh.
49 Tha mo shùil a' sileadh sìos gun
chasgadh agus gun sgur,
50 Gus an seall an Tighearn a nuas,
agus gu 'n amhairc e o nèamh.
51 Tha mo shùil a' cur doilgheis air
mo chridhe, air son uile nigheana mo
chaithreach.
52 Ruaig mo naimhdean mi gu geur,
mar eun gun aobhar.
53 Ghearr iad as m'anam anns a
phriosan, agus chuir iad clach orm.
54 Chaidh uisgeachan thar mo
cheann mar thuil; thubhairt mi, Tha
mi air mo ghearradh as.
55 Ghairm mi air t' ainm-sa, O
Thighearn, as an t-slochd iochdar-
ach.
56 Chuala tu mo ghuth; na cum

do chluas o m' athchuinge agus o mo
ghlaodh.
57 Tharruing thu 'm fagus anns an
là san do ghairm mi ort: thubhairt
thu, Na biodh eagal ort.
58 Thagair thusa, O Thighearn,
cùisean m'anama; shaor thu mo
bheatha.
59 Chunnaic thusa, O Thighearn,
m' àmhghar; cum thusa còir rium.
60 Chunnaic thu an uile dhiogh-
altas, an uile innleachdan ann am
aghaidh.
61 Chuala tu am masladh, O Thigh-
earn, an uile innleachdan ann am
aghaidh;
62 Bile na muinntir a dh'éirich suas
a'm' aghaidh, agus am borbhanaich
ann am aghaidh fad an là.
63 Feuch an suidhe sios, agus an
éirigh suas; is mise an ceòl.
64 Bheir thusa luigheachd dhoibh,
O Thighearn, a réir oibre an làmh.
65 Bheir thu doilghios cridhe
dhoibh, ni thu am mallachadh.
66 Ruaigidh tu ann am feirg, agus
sgriosaidh tu iad o bhi fuidh nèamh-
aibh an Tighearna.

CAIB. IV.

CIONNUS a thàinig smal air an òr!
a chaochail an t-òr ro-fhìnealta!
tha clachan an naomh-ionaid air an
tilgeadh a mach air mullach gach
aoin sràide!
2 Mic luachmhor Shioin a dh'-
fheudta choimheas ri òr fìnealta,
cionnus a mheasar iad mar shoith-
ichean creadha, obair a' chreadhad-
air!
3 Tairngidh eadhon na dràgoin a
mach am brollach, bheir iad a' chìoch
d'an àlach: tha nighean mo shluaigh-
sa an-iochdmhor, mar na struthan
san fhàsach.
4 Tha teangadh naoidhein na cìche
a' leantuinn r'a ghial le tart: tha
chlann òg ag iarraidh arain; cha 'n'eil
aon 'ga bhriseadh dhoibh.
5 Tha iadsan aig an robh biadh
sòghail 'nan aonarain anns na sràid-
ibh; iadsan a thogadh suas ann an
scarlaid, tha iad a' filleadh an làmh
mu'n òtrach.
6 Seadh, tha peanas aingidheachd
nighinn mo shluaigh-sa ni's mò na
peanas peacaidh Shodoim, a thilgeadh
bun os ceann ri tiota, agus air nach
d'thàinig laigse làmh.
7 Bha a Nasaraich ni bu ghloine
na sneachdadh; bu ghile iad na
bainne; bu deirge iad sa' chorp na
ruiteachain; bha an dreach mar
shaphir.
8 Is duibhe an gnùis na gual; cha'n
aithnichear iad anns na sràidibh; tha
an craicionn a' leantuinn ri 'n cnàmh-
aibh; tha e air tiormachadh; tha e
air fàs mar mhaide.
9 Is fearr dhoibhsan a mharbhar
leis a' chlaidheamh na dhoibhsan a
mharbhar le gort; oir tha iad sin a'
seargadh as, air an lotadh dh'uireas-
bhuidh toraidh na macharach.
10 Bhruich làmha nam ban iochd-
mhor an clann féin; b' iad am biadh,
ann an léir-sgrios nighinn mo
shluaigh.
11 Choimhlion an Tighearn a chorr-
uich; thaom e mach a dhian-fhearg,
agus las e teine ann an Sion, agus
loisg e sin a bunaitean.
12 Cha chreideadh rìghrean na
talmhainn, no uile luchd-àiteachaidh
an domhain, gu'n rachadh an t-eas-
caraid agus an nàmhaid a steach air
geatachan Ierusaleim.
13 Air son pheacanna a fàidhean,
agus aingidheachdan a sagart, a dhòirt
fuil nam fìrean 'na meadhon;
14 Chaidh iad air seacharan mar
dhaoine dall anns na sràidibh, shal-
aich iad iad féin le fuil, air chor as
nach feudadh daoine buntainn ri n'
eudach.
15 Imichibh, tha sibh neòghlan,
thubhairt daoine riu; imichibh, im-
ichibh, na beanaibh: seadh, theich
iad, dh'fhalbh iad; thubhairt iad am
measg nan cinneach, Cha ghabh iad
còmhnuidh an so ni's mò.
16 Rinn fearg an Tighearn an
sgaoileadh; cha chuir e ni's mò an
suim iad: cha 'robh meas aca air
pearsannaibh nan sagart; ris na
seanairibh cha do chum iad bàigh.
17 Am feadh a bha sinn ann, dh'
fhàilnich ar sùilean ag amharc ri
cabhair dhìomhain: am feadh a rinn
sinn faire, bha ar sùil ri cinneach
nach b' urrainn tèarnadh.
18 Lorgaich iad ar ceuma, air chor
as nach feudamaid imeachd 'nar
sràidibh: tha ar crìoch dlùth, tha ar
làithean air an coimhlionadh; seadh,
thàinig ar crioch.
19 Bu luaithe ar luchd-leanmhuinn
na iolairean nèimh; ruaig iad sinn
air na sléibhtibh, luidh iad am folach
air ar son anns an fhàsach.
20 Ghlacadh 'nan slochdaibh anail
ar cuinneana, ti ungta an Tighearna,
mu'n d' thubhairt sinn, Fuidh a
sgàile mairidh sinn beò am measg nan
cinneach.
21 Dean gairdeachas, agus bi ait, O
nighean Edoim, aig am bheil do
chòmhnuidh ann am fearann Uis;
théid an cupan thairis fòs thugadsa;
bithidh tu air mhisg, agus leigidh tu
ris do lomnochduidh.
22 Tha peanas t' euceirt air a
choimhlionadh, O nighean Shioin;
cha toir e ni's mò air falbh ann am
bruid thu: smachdaichidh e t' eu-
ceart-sa, O nighean Edoim, leigidh e
ris do lochdan.

CAIB. V.

CUIMHNICH, O Thighearn, ciod a
thàinig oirnn: thoir fa'near, agus
faic ar masladh.
2 Thugadh thairis ar n-oighreachd
gu coimhich, ar tighean gu coigrich.
3 Tha sinn 'nar dilleachdain, agus
gu'n athair, ar màthraichean mar
bhantraichibh.
4 Dh'òl sinn ar n-uisge air son

airgid tha ar coille air a reic
ruinn.
5 Le cuing ar muineal tha sinn air
ar sìor-leòn ; tha sinn a' saoithreach-
adh, agus gun fhois againn.
6 Thug sinn an làmh do na h-Eiph-
itich, *agus* do na h-Asirianaich, a
chum bhi air ar sàsuchadh le h-aran.
7 Pheacaich ar n-aithrichean, agus
cha'n 'eil iad ann, agus ghiùlain sinn
an euceartan.
8 Bha seirbhisich 'nan uachdarainn
oirnn: cha'n 'eil duine sam bith ann
a shaoras o'n làmhan.
9 Fhuair sinn ar n-aran le *cunnart*
ar n-anama, do bhrìgh claidheimh an
fhàsaich.
10 Bha ar craicionn dubh mar àmh-
uinn, do bhrìgh na gorta uamhasaich.
11 Dh'éignich iad na mnathan ann
an Sion, na maighdeanan ann an
caithrichibh Iudah.
12 Bha prionnsachan air an croch-
adh suas le 'n làimh : cha d' thug iad
urram do aghaidh nan aosda.
13 Ghabh iad na h-òganaich gu
meileadh, agus thuit a' chlann fuidh
'n chonnadh,
14 Thréig na seanairean an geata,
na h-òganaich an ceòl.
15 Sguir aoibhneas ar cridhe;
chaochail ar dannsadh gu bròn.
16 Thuit an coron bhàrr ar cinn;
mo thruaighe sinne, a chionn gu'n do
pheacaich sinn.
17 Air son so tha ar cridhe lag ; air
son nan nithe so tha ar sùilean air an
dorchachadh.
18 Air son sléibh Shioin a ta fàs;
tha na sionnaich a' coiseachd air.
19 Ach tha thusa, O Thighearn,
maireannach gu siorruidh ; do chaithir
rioghail o linn gu linn.
20 C'uime an dean thu dearmad
oirnn gu bràth, agus am bheil thu 'g
ar tréigsinn ùine co fhada ?
21 Pill sinne thugad, O Thighearn,
agus bithidh sinn air ar pilleadh : ath-
nuadhaich ar làithean mar o shean.
22 Oir thilg thu sinn cian fada
uait; bha thu ro-fheargach 'nar n-
aghaidh.

ESECIEL.

CAIB. I.

AGUS tharladh, anns an deicheamh
bliadhna fichead, anns a' cheath-
ramh *mios*, air a' chùigeamh *là* do'n
mhìos, (air dhomhsa bhi measg nam
braighdean aig amhainn Chebair,)
gu'n d' fhosgladh na nèamhan, agus
chunnaic mi taisbeana Dhé.
2 Air a' chùigeamh *là* do'n mhìos,
(b'i sin an cùigeamh bliadhna do
bhruid righ Iehoiacin,)
3 Thàinig focal an Tighearna gu
Eseciel an sagart, mac Bhusi, ann an
tìr nan Caldéach, aig uisge Chebair ;
agus bha làmh an Tighearn air anns
an àite sin.
4 Agus dh'amhairc mi, agus, feuch,
ghiùlain ioma-ghaoth o'n àirde-tuath,
neul mòr a bha air a chuairteachadh
le filltean teine, agus dealradh air
gach taobh dheth ; agus 'na mheadh-
on bha amhuil dreach òmair, eadhon
ann am meadhon an teine.
5 Agus mach as a mheadhon mar
an ceudna *thàinig* coslas cheithir
ainmhidhean, agus b' e so an aogus;
Bha iad ann am meudachd duine,
6 Agus bha ceithir aghaidhean aig
gach aon diubh, agus ceithir sgiathan
aig gach aon diubh.
7 Agus bhà an cosan dìreach ; agus
bha bonn an cos mar bhonn coise
laoigh, agus loinnrich iad mar dhath
praise liomhta.
8 Agus bha làmhan duine fuidh an
sgiathaibh, air an ceithir taobhaibh ;
agus bha aig a' cheithir an aghaidh-
ean agus an sgiathan.
9 Bha an sgiathan dlùthaichte, gach
aon r'a chéile; cha do thionndaidh
iad 'nuair a ghluais iad; chaidh iad
air an aghaidh, gach aon dìreach
roimhe.
10 Air son coslais an aghaidhean,
bha aca 'nan ceathrar aghaidh duine,
agus aghaidh leòmhain air an taobh
deas ; agus bha aca 'nan ceathrar
aghaidh daimh air an làimh chlì : bha
fòs aca 'nan ceathrar aghaidh iolaire.
11 B' amhuil so an aghaidhean:
agus an sgiathan sgaoilte gu h-àrd ;
dithis aig gach aon, dlùthaichte r' a
chéile, agus dithis a' folach an cuirp.
12 Agus dh'imich iad, gach aon
dìreach air aghaidh : far an robh an
spiorad air tì dol, dh'imich iad : cha
do thionndaidh iad 'nuair a dh'imich
iad.
13 A thaobh coslais nan ainmhidh-
ean, bha an aogus mar eibhle dearga
teine, cosmhuil ri lòchran, a chaidh
air ais agus air aghaidh am measg nan
ainmhidhean : agus bha 'n teine deal-
rach ; agus as an teine thàinig a
mach dealanach.
14 Agus ruith na h-ainmhidhean,
agus phill iad, mar phlath dealan-
aich.
15 A nis am feadh a bha mi seall-
tuinn air na h-ainmhidhean, feuch,
aon roth air an talamh, làimh ris na
h-ainmhidhean, aig an ceithir agh-
aidhean.
16 Bha dreach nan rothan agus an
obair mar dhreach criostail; agus bha
an aon choslas aig a' cheithir, agus
bha an aogus agus an obair mar gu'm
biodh ann roth ann am meadhon
rotha.
17 'Nan imeachd dh'imich iad air
an ceithir taobhaibh : cha do thionnd-
aidh iad 'nuair a dh'imich iad.
18 A thaobh an cearcal, bha iad co
àrd as gu'm b' uamhasach iad ; agus
bha an cearcail làn do shùilibh mu'n
cuairt doibh 'nan ceathrar.
19 Agus an uair a ghluais na
h-ainmhidhean, ghluais na rothan

làimh rin; agus an uair a thogadh na h-ainmhidhean suas o 'n talamh, thogadh na rothan.

20 C'àit air bith a bha'n spiorad air ti dol, dh'imich iadsan an taobh a bha'n spiorad air ti dol, agus thogadh suas na rothan fa'n comhair; oir bha spiorad an ainmhidh anns na rothaibh.

21 'Nuair a ghluais iad sin, ghluais [iad so;] agus 'nuair a sheas iad sin, sheas [iad so;] agus 'nuair a thogadh iad sin suas o'n talamh, thogadh na rothan suas fa'n comhair: oir bha spiorad an ainmhidh anns na rothaibh.

22 Agus bha aogus an speur a bha thar cinn an ainmhidh mar dhreach criostail uamhasaich, air a sgaoileadh thar an cinn gu h-àrd.

23 Agus fuidh an speur bha an sgiathan gu direach, gach aon fa chomhair a chéile; aig gach aon bha dithis, a dh'fholuich air an taobh so, agus aig gach aon bha dithis a dh'fholuich air an taobh sin, an cuirp.

24 Agus chuala mi fuaim an sgiathan, mar thoirm mhòran uisgeacha, mar ghuth an Uile-chumhachdaich; an uair a ghluais iad, chluinnteadh fuaim mar thorman sluaigh; trà sheas iad, leig iad sios an sgiathan.

25 Agus bha guth o'n speur, a bha thar an cinn, trà sheas iad, *agus* a leig iad sios an sgiathan.

26 Agus os ceann an speur, a bha thar an cinn, bha sàmhladh righ-chaithreach, mar choslas cloiche sapheir; agus air sàmhladh na righ-chaithreach, bha taisbean mar gu'm biodh coslas duine 'na shuidhe air.

27 Agus chunnaic mi mar dhreach òmair, mar choslas teine air gach taobh a stigh ann: o thaisbean a leasraidh, agus os a cheann, agus o thaisbean a leasraidh agus fuidhe, chunnaic mi mar gu'm biodh ann coslas teine, agus e dealrach mu'n cuairt.

28 Mar choslas a' bhogha a ta san neul ann an là na fraise, b' amhuil dreach an dealraidh mu'n cuairt. B' e so foillseachadh sàmhlaidh glòire an Tighearn; agus 'nuair a chunnaic mise, thuit mi air m' aghaidh, agus chuala mi guth aoin a' labhairt.

CAIB. II.

AGUS thubhairt e rium, A mhic an duine, seas air do chosaibh, agus labhraidh mise riut.

2 Agus chaidh an spiorad a steach annam an uair a labhair e rium, agus chuir e air mo chosaibh mi, ionnus gu'n cuala mi an ti a labhair rium.

3 Agus thubhairt e rium, A mhic an duine, tha mise ga d' chur gu cloinn Israeil, gu cinneach ceannairceach a rinn ar a mach a'm' aghaidh; chiontaich iad féin agus an aithrichean a'm' aghaidh, gus an là an diugh.

4 Oir is clann mhi-nàrach agus chruaidh-chridheach iad: tha mise ga d' chur d'an ionnsuidh, agus their thu riu, Mar so deir an Tighearn Dia.

5 Agus iadsan, ma dh'éisdeas iad, no ma dhearmaideas iad, (oir is tigh ceannairceach iad,) gidheadh bithidh fios aca gu robh fàidh 'nam measg.

6 Agus thusa, a mhic an duine, na biodh eagal ort rompa, agus na biodh fiamh ort roimh am briathraibh, ged tha drisean agus droighionn mu'n cuairt duit, agus do chòmhnuidh am measg nathraichean nimhe: na biodh eagal ort roimh am briathraibh, ni mò bhios geilt ort roimh an gnùis, ged is tigh ceannairceach iad.

7 Agus labhraidh tu mo bhriathra-sa riu, co ac' a dh'éisdeas iad, no dhearmaideas iad; oir tha iad ro cheannairceach.

8 Ach thusa a mhic an duine, cluinn ciod a tha mise ag ràdh riut; Na bi thusa eas-umhal cosmhuil ris an tigh eas-umhal sin: fosgail do bheul, agus ith an ni bheir mise dhuit.

9 Agus 'nuair a dh'amhairc mi, feuch, bha làmh air a' cur a m' ionnsuidh, agus, feuch, bha rola leabhair innte;

10 Agus sgaoil e fa m' choinneamh e; agus bha e sgriobhta stigh agus a mach: agus bha sgriobhta ann tuireadh, agus bròn, agus truaighe.

CAIB. III.

OS bàrr thubhairt e rium, A mhic an duine, ith an ni gheibh thu; ith an rola so, agus falbh, labhair ri tigh Israeil.

2 Mar sin dh'fhosgail mi mo bheul, agus thug e orm an rola sin itheadh.

3 Agus thubhairt e rium, A mhic an duine, thoir air do bhroinn itheadh, agus lion do chom leis an rola so a bheiream-sa dhuit. An sin dh'ith mi, agus bha e ann mo bheul mar mhil air mhilsead.

4 Agus thubhairt e rium, A mhic an duine, falbh, imich gu tigh Israeil, agus labhair le m' bhriathraibh-sa riu.

5 Oir cha'n 'eil thu air do chur gu sluagh aig am bheil teangadh cholmheach, agus cainnt chruaidh, *ach* gu tigh Israeil.

6 Cha 'n ann gu mòran sluaigh, aig am bheil teangadh choimheach, agus cainnt chruaidh, nach urrainn thu 'm briathran a thuigsinn: gu cinnteach nan cuirinn do'n ionnsuidh-san thu, dh'éisdeadh iad riut.

7 Ach cha'n éisd tigh Israeil riut, oir cha'n éisd iad riumsa; oir tha tigh Israeil uile mi-nàrach agus cruaidh-chridheach.

8 Feuch, rinn mi do ghnùis làidir an aghaidh an gnùise-san agus t' eudan làidir an aghaidh an eudain-san.

9 Mar adamant, ni's cruaidhe na clach theine, rinn mise t' eudan: na biodh eagal ort rompa, agus na biodh sgàth ort roimh an gnùis, ged tha iad 'nan tigh ceannairceach.

10 Os bàrr, thubhairt e rium, A mhic an duine, gabh ann ad chridhe m' uile bhriathra-sa a labhras mi riut, agus éisd le d' chluasaibh.

11 Agus falbh, imich dh'ionnsuidh na muinntir a ta ann am braid, gu cloinn do shluaigh, agus labhair riu, agus innis doibh, Mar so tha an Tighearn Dia ag ràdh, co ac' a dh'éisdeas iad no nach éisd.

12 An sin thog an spiorad suas mi, agus chuala mi air mo dhéigh guth tormain mhòir, *ag ràdh*, Beannaichte gu robh glòir an Tighearn o 'àite féin.

13 *Chuala mi* fòs fuaim sgiath nan ainmhidhean a bhean ri chéile, agus fuaim nan roth thall mu'n coinneamh, agus fuaim luasgaidh mhòir.

14 An sin thog an spiorad suas mi, agus thug e leis mi, agus dh'imich mi ann an searbhas, ann an teas mo spioraid, ach bha làmh an Tighearna treun orm.

15 An sin thàinig mi chum na muinntir a bha 'nam braighdibh aig Tel-abib, a bha chòmhnuidh làimh ri amhainn Chebair, agus shuidh mi far an do shuidh iadsan, agus dh'fhan mi 'n sin seachd làithean làn uamhais 'nam meadhon.

16 Agus tharladh an ceann sheachd làithean, gu'n d' thàinig focal an Tighearn a m' ionnsuidh, ag ràdh,

17 A mhic an duine, rinn mise fear-faire dhiot do thigh Israeil: uime sin, éisd am focal o m' bheul, agus thoir rabhadh dhoibh uamsa.

18 'Nuair a their mise ris an aingidh, Gheibh thu gu cinnteach bàs; agus nach toir thusa rabhadh dha, agus nach labhair thu thoirt rabhaidh do'n chiontach o 'dhroch shlighe, chum 'anam a thèarnadh; bàsaichidh an droch dhuine sin 'na aingidheachd, ach iarraidh mise 'fhuil air do làimh-sa.

19 Gidheadh ma bheir thu rabhadh do'n aingidh, agus nach pill e o 'aingidheachd, no o 'dhroch shlighe, bàsaichidh esan 'na aingidheachd; ach shaor thusa t' anam féin.

20 A ris, an uair a philleas fìrean o 'fhìreantachd, agus a chuireas e 'n gniomh peacadh, agus a chuireas mise ceap-tuislidh fa chomhair, gheibh e bàs; a chionn nach d'thug thusa dha rabhadh, 'na pheacadh gheibh e bàs, agus cha chuimhnichear 'fhìreantachd a rinn e; ach iarraidh mise 'fhuil air do làimh-sa.

21 Gidheadh ma bheir thu rabhadh do'n fhìrean, air chor as nach ciontaich am fìrean, agus nach dean e peacadh; mairidh e gu cinnteach beò, do bhrigh gu'n d' fhuair e rabhadh; mar an ceudna shaor thusa t' anam féin.

22 Agus bha làmh an Tighearn orm an sin, agus thubhairt e rium; Eirich, siubhail a mach do'n chòmhnard, agus an sin labhraidh mise riut.

23 An sin dh'éirich mi, agus chaidh mi mach a chum a' chòmhnaird, agus, feuch, sheas glòir an Tighearna san àite sin, mar a' ghlòir a chunnaic mi aig amhainn Chebair; agus thuit mi air m' aghaidh.

24 An sin chaidh an spiorad annam, agus chuir e air mo chosaibh mi, agus labhair e rium, agus thubhairt e rium, Falbh, druid thu féin a stigh ann ad thigh.

25 Ach thusa, O mhic an duine, feuch, cuiridh iad boinn ort, agus ceanglaidh iad thu leo, agus cha téid thu mach 'nam measg.

26 Agus bheir mise air do theangaidh leantuinn ri d' ghial, air chor as gu'm bi thu balbh, agus nach bi thu dhoibh a'd' fhear-cronachaidh; oir tha iad 'nan tigh ceannairceach.

27 Ach an uair a labhras mise riut, fosglaidh mi do bheul, agus their thu riu, Mar so tha an Tighearn Dia ag ràdh, Esan a dh'éisdeas, éisdeadh e; agus esan a dhearmaideas, dearmaideadh e: oir tha iad 'nan tigh ceannairceach.

CAIB. IV.

THUSA mar an ceudna, a mhic an duine, gabh thugad leac-shuaine, agus cuir fa d' chomhair i, agus tarruing oirre am baile, Ierusalem:

2 Agus cuairtich e le feachd, agus tog 'na aghaidh daingneach, agus tilg suas tòrr 'na aghaidh; suidhich fòs camp 'na aghaidh, agus cuir reitheacha-cogaidh 'na aghaidh air gach taobh mu'n cuairt.

3 A thuilleadh air so, gabh thugad aghann iaruinn, agus suidhich e mar bhalla iaruinn, eadar thu agus am baile, agus cuir do ghnùis 'na aghaidh, agus bithidh e air a theannachadh, agus cuiridh tu camp 'na aghaidh: bithidh so 'na chomhara do thigh Israeil.

4 Luidh thusa fòs air do thaobh clì, agus leig euceart tighe Israeil air: a réir àireimh nan làithean a luidheas tu air, giùlainidh tu an euceart.

5 Oir leig mise ortsa bliadhnachan an euceartan, a réir àireimh nan làithean, tri cheud deich agus ceithir fichead là: mar sin giùlainidh tu euceart tighe Israeil.

6 Agus 'nuair a choimhlionas tu iad, luidh a ris air do thaobh deas, agus giùlainidh tu euceart tighe Iudah dà fhichead là: dh'orduich mise dhuit là air son bliadhna.

7 Uime sin cuiridh tu d' aghaidh ri séisdeadh Ierusaleim, agus bithidh do ghairdean air a rùsgadh, agus ni thu fàistneachd 'na aghaidh.

8 Agus, feuch, cuiridh mise cuibhrichean ort, agus cha tionndaidh thu thu féin o'n aon taobh gus an taobh eile, gus an crìochnaich thu làithean do shéisdidh.

9 Gabh thugad fòs cruithneachd, agus eorna, agus pònair, agus peasair, agus meanbh-pheasair, agus peasair fhiadhain, agus cuir iad ann an aon soitheach, agus dean duit féin aran diubh, a réir àireimh nan làithean a luidheas tu air do thaobh; tri cheud ceithir fichead agus deich làithean ithidh tu dheth.

10 Agus bithidh am biadh a dh'ith-

eas tu air a chothromachadh, fichead
secel anns an là: o àm gu h-àm ith-
idh tu e.
11 Olaidh tu mar an ceudna uisge
le tomhas; an sèathamh cuid do hin:
o àm gu h-àm òlaidh tu.
12 Agus ithidh tu e mar arain eorna,
agus le aolach a thig a mach á duine
deasaichidh tu e 'nan sealladh.
13 Agus thubhairt an Tighearn,
Eadhon mar so ithidh clann Israeil
an aran truaillte measg nan cinn-
each, gus an iomain mise iad.
14 An sin thubhairt mise, Ah a
Thighearn Dhia! feuch, cha do
thruailleadh m' anam-sa: oir o m'
òige nios gus a nis cha d' ith mi dheth
sin a bhàsaicheas leis féin, no bha 'na
chonablach; ni mò thàinig feoil
ghràineil ann am bheul.
15 An sin thubhairt e rium, Feuch,
thug mi dhuit buachar bhò an àite
aolaich duine, agus deasaichidh tu
t' aran leis.
16 Os bàrr thubhairt e rium, A
mhic an duine, feuch, brisidh mise
lorg an arain ann an Ierusalem; agus
ithidh iad aran le cothrom agus le
cùram; agus òlaidh iad uisge le
tomhas agus le h-uamhas.
17 A chum gu'm bi uireasbhuidh
arain agus uisge orra, agus gu'm bi
uamhas orra gach aon ri chéile, agus
gu'n leagh iad air falbh air son an
cuceirt.

CAIB. V.

AGUS thusa, a mhic an duine, gabh
thugad sgian gheur, gabh thu-
gad ealtuinn bearradair, agus thoir
oirre siubhal air do cheann, agus air
d' fheusaig; an sin gabh meigh
thomhais, agus roinn *am folt.*
2 Trian loisgidh tu le teine ann am
meadhon a' bhaile, trà bhios làithean
an t-séisdidh air an coimhlionadh; ag-
us gabhaidh tu trian, *agus* buailidh
tu m'a thimchioll le sgein; agus
sgapaidh tu trian leis a' ghaoith, agus
tairngidh mise mach claidheamh
'nan déigh.
3 Gabhaidh tu mar an ceudna
dhiubh beagan ann an àireamh, agus
ceanglaidh tu iad ann ad sgiortaibh.
4 An sin gabh dhiubh a ris, agus
tilg iad am meadhon an teine, agus
loisg iad anns an teine; as a sin thig
teine mach gu tigh Israeil uile.
5 Mar so tha an Tighearn Dia, ag
ràdh, Is i so Ierusalem; chuir mise i
am meadhon nan cinneach, agus nan
dùthcanna mu'n cuairt di.
6 Agus dh'atharraich i mo bhreith-
eanais gu aingidheachd ni's mò na na
cinnich; agus mo reachdan ni's mò
na na dùthchanna mu'n cuairt di: oir
dhiùlt iad mo bhreitheanais; agus mo
reachdan, cha do ghluais iad annta.
7 Uime sin, mar so tha an Tighearn
Dia ag ràdh, A chionn gu'n d' fhàs
sibh lionmhor seach na cinnich mu'n
cuairt duibh, agus nach do ghluais
sibh ann am reachdaibh-sa, ni mò
choimhid sibh mo bhreitheanais, ni
mò rinn sibh eadhon a réir breith-
eanais nan cinneach mu'n cuairt
duibh;
8 Uime sin, mar so tha an Tighearn
Dia ag ràdh, Feuch, tha mise, eadhon
mise a'd' aghaidh, agus ni mi breith-
eanais ann ad mheadhon, ann an
sealladh nan cinneach.
9 Agus ni mi annad an ni sin nach
d' rinn mi, agus nach dean mi ni's mò
ni cosmhuil ris, air son t' uile ghràin-
eileachdan.
10 Uime sin ithidh na h-aithrich-
ean am mic ann ad mheadhon, agus
ithidh na mic an aithrichean; agus
ni mise breitheanais annad, agus sgap-
aidh mi an t-iomlan do d' fhuigheall
anns gach uile ghaoith.
11 Air an aobhar sin, mar is beò
mise, deir an Tighearn Dia, Gu deimh-
in, a chionn gu'n do thruaill thu m'
ionad naomh le t' uile nithibh fuath-
ach, agus le t' uile ghràineileachdaibh,
uime sin lughdaichidh mise thu mar
an ceudna; agus cha choigil mo shùil,
ni mò bhios truas air bith agam.
12 Bàsaichidh trian diot leis a'
phlàigh, agus le gorta caithear iad
ann ad mheadhon: agus tuitidh trian
leis a' chlaidheamh mu'n cuairt duit;
agus sgapaidh mise trian anns na
h-uile ghaothaibh, agus tairngidh mi
mach claidheamh 'nan déigh.
13 Mar so coimhlionar mo chorr-
uich, agus bheir mi air mo dhian
fheirg luidhe orra, agus bheir mi
dhomh féin fois: agus bithidh fios
aca gur mise an Tighearn a labhair
ann am eud, an trà choimhlionas mi
orra mo dhian chorruich.
14 A thuilleadh air so, ni mi dhiot
fàsach agus masladh, am measg nan
cinneach mu'n cuairt duit, ann an
sealladh nan uile a théid seachad.
15 Agus bithidh tu ann ad mhas-
ladh, agus ann ad mhagadh, ann ad
theagasg, agus ann ad uamhas, do na
cinnich mu'n cuairt duit, an trà ni
mise breitheanais annad, ann am
feirg, agus ann an corruich, agus
ann an garg achmhasanaibh: mise
Iehobhah labhair.
16 An trà chuireas mi orra droch
shaighde na gorta, a bhios air son
sgrios, a chuireas mise g'ur sgrios;
meudaichidh mi fòs a' ghort oirbh,
agus brisidh mi lorg 'ur n-arain.
17 Mar sin cuiridh mi oirbh gort,
agus droch bheathaichean, agus ni
iad uireasbhuidheach thu: agus siùbh-
laidh plàigh agus fuil tromhad, agus
bheir mi ort an claidheamh; mise
Iehobhah labhair.

CAIB. VI.

AGUS thàinig focal an Tighearn a
m' ionnsuidh, ag ràdh,
2 A mhic an duine, cuir d' aghaidh
ri sléibhtibh Israeil, agus dean fàist-
neachd 'nan aghaidh,
3 Agus abair, A shléibhtean Israeil,
cluinnibh focal an Tighearna Dia, mar
so tha an Tighearn Dia ag ràdh ris na
sléibhtibh, agus ris na cnocaibh, ris

na sruthaibh, agus ris na gleannaibh,
Feuch, bheir mise, mise féin, claidh-
eamh oirbh, agus sgriosaidh mi 'ur n-
ionadan àrda.
4 Agus bithidh ur n-altairean fàs
agus 'ur dealbhan air am briseadh:
agus tilgidh mise sìos 'ur *daoine*
marbhta fa chomhair 'ur n-ìodholan.
5 Agus leagaidh mi cuirp mharbha
chloinn Israeil fa chomhair an ìodh-
olan; agus sgapaidh mi 'ur.cnàmhan
mu thimchioll 'ur n-altairean.
6 Ann 'ur n-uile àiteachaibh còmh-
nuidh nìthear na bailtean fàs, agus
bithidh 'ur n-ionadan àrda faondrach,
air chor as gu'm bi 'ur n-altairean fàs
agus uaigneach, agus gu'n tig bris-
eadh agus cosgadh air 'ur n-ìodhol-
aibh, agus gu'n dubhar as 'ur n-oibre.
7 Agus tuitidh iadsan a bhios lèonta
'nur meadhon; agus bithidh fios ag-
aibh gur mise an Tighearn.
8 Gidheadh fàgaidh mi fuigheall,
air chor as gu'm bi agaibh cuid a théid
as o'n chlaidheamh am measg nan
cinneach, an trà bhios sibh air 'ur
sgapadh am measg nan dùthchanna.
9 Agus cuimhnichidh mheud dhibh
is a théid as mise, am measg nan
cinneach gus an toirear iad 'nam
braighdibh, an trà chìosnaicheas mise
an cridhe strìopachail a dhealaich
rium, agus an sùilean a ta dol air
strìopachas an déigh an ìodholan;
agus bithidh gràin aca dhiubh féin air
son nan olc a chuir iad an gnìomh
'nan uile ghràineileachdaibh.
10 Agus aithnichidh iad gur mise
an Tighearn, agus nach ann gu dìomh-
ain a thubhairt mi gu'n deanainn an
t-olc so orra.
11 Mar so tha an Tighearn Dia ag-
ràdh, Buail le d'làimh, agus breab le
d' chois, agus abair, Mo thruaighe!
air son uile dhroch ghràineileachdan
tighe Israeil; oir tuitidh iad leis a'
chlaidheamh, leis a' ghort, agus leis a'
phlàigh.
12 Esan a ta fad as bàsaichidh leis
a' phlàigh; agus esan a tha dlùth
tuitidh leis a' chlaidheamh; agus esan
a mhaireas, agus a ta air a shéisdeadh,
bàsaichidh leis a' ghort: mar so
coimhlionaidh mise mo chorruich
orra.
13 An sin bithidh fios agaibh gur
mise an Tighearn, an trà bhios an
daoine marbhta, measg an ìodholan,
mu'n cuairt air an altairibh, air gach
aon chnoc àrd, air uile mhullachaibh
nan sliabh, agus fo gach uile chrann
uaine, agus fo gach daraig gheugaich;
an t-àite san d' thug iad boltrach
cùbhraidh do'n uile ìodholaibh.
14 Mar sin sinidh mise mach mo
làmh orra, agus ni mi am fearann fàs,
seadh, ni's uaigniche 'na fàsach Dhib-
lait, 'nan uile ionadaibh còmhnuidh;
agus bithidh fios aca gur mi an Tigh-
earn.

CAIB. VII.

OS bàrr, thàinig focal an Tighearn
a m' ionnsuidh, ag ràdh,
2 Fòs a mhic an duine, *abair*, Mar
so tha an Tighearn Dia ag ràdh ri
fearann Israeil: Thàinig crìoch,
thàinig crìoch air ceithir chearnaibh,
na tìre.
3 A nis *thàinig* crìoch ort, agus cuir-
idh mise mo chorruich ort, agus bheir
mi breth ort a réir do shlighe, agus
dìolaidh mi riut t'uile ghràineil-
eachdan.
4 Agus cha choigil mo shùil thu, ni
mò bhios truas agam, ach dìolaidh mi
riut do shlighe, agus bithidh do
ghràineileachdan ann ad mheadhon;
agus bithidh fios agaibh gur mise an
Tighearn.
5 Mar so tha an Tighearn Dia ag
ràdh; Feuch, tha olc, aon olc eile a'
teachd.
6 Tha crìoch air teachd, thàinig a'
chrìoch; tha i ri faire air do shon,
feuch thàinig i.
7 Dh'éirich a' mhaduinn ort, O
thusa a ta ag àiteachadh na tìre;
thàinig an t-àm, tha là an àmhghair
dlùth, agus cha'n e ath-fhreagradh
nan sliabh.
8 A nis gu h-aithghearr dòirtidh
mi mach m' fhearg, agus coimhlion-
aidh mi mo chorruich ort: agus bheir
mi breth ort a réir do shlighe, agus
dìolaidh mi riut t' uile ghràineil-
eachdan.
9 Agus cha choigil mo shùil, ni mò
bhios truas agam: dìolaidh mi riut a
réir do shlighe, agus do ghràineil-
eachdan ann ad mheadhon; agus
bithidh fios agaibh gur mise an Tigh-
earn a ta bualadh.
10 Feuch an là, feuch, thàinig e;
chaidh a' mhaduinn a mach, thàinig
blàth air an t-slait, ùr-fhàs air an
uabhar.
11 Dh'fhàs ainneart suas gu slait
aingidheachd: cha *mhair* aon diubh,
no do'n sluagh, no aon a bhuineas
doibh, ni mò bhios cumha sam bith
air an son.
12 Thàinig an t-àm, tha an là a'
teachd am fagus; na deanadh am
fear-reice gairdeachas, no am fear-
ceannaich bròn: oir *thuit* fearg air a
mòr-chuideachd uile.
13 Oir cha phill am fear-reice ris an
ni sin a reiceadh, ged robh iad am
measg nam beò; oir tha an taisbean
mu thiomchioll a mòr-chuideachd
uile; cha phill iad, ni mò neartaicheas
aon duine e féin ann an aingidheachd
a bheatha.
14 Shéid iad an trompaid, eadhon a
chum na h-uile a dheanamh deas;
ach cha'n 'eil neach air bith a' dol a
chum a' chatha: oir tha m' fhearg-sa
air a mòr-chuideachd uile.
15 Tha an claidheamh a muigh,
agus a' phlàigh, agus a' ghort a stigh:
esan a ta sa' mhachair bàsaichidh e
leis a' chlaidheamh; agus esan a ta
sa' bhaile ni gort agus plàigh 'itheadh
suas.
16 Ach iadsan a théid as diubh,
théid as, agus bithidh iad air na sléibh-

tibh mar cholumain nan gleann, iad uile a' caoidh, gach aon dinbh air son 'aingidheachd féin.

17 Bithidh na h-uile làmhan lag, agus bithidh na h-uile ghluinean anmhunn mar uisge.

18 Crioslaichidh iad fòs *iad féin* le eudach-saic, agus ni uamhas an còmhdachadh, agus bithidh nàire air na h-uile aghaidh, agus air an cinn uile bithidh maoile.

19 Tilgidh iad an airgiod anns na sràidibh, agus atharraichear an òr: cha bhi an airgiod agus an òr comasach air an saoradh ann an là feirge an Tighearna: cha sàsuich iad an anama, ni mò lionas iad an com: a chionn gu'n toir an aingidheachd tuisleadh orra.

20 A chionn gu'n d' rinn iad dheth éididh àillidh agus sgiamhach, leis an do sgeudaich iad dealbhan gràineil an nithe fuathach, uime sin bheir mise fa'near gu'm buinear e uatha.

21 Agus bheir mi e do làmhaibh nan coimheach mar chobhartaich, agus do dhroch dhaoinibh na talmhainn mar chreich, agus ni iadsan a thruailleadh.

22 Pillidh mi fòs m' aghaidh uatha, agus bithidh m' ionad diomhair air a thruailleadh; oir théid an luchd-spùinnidh a steach ann, agus truaillidh iad e.

23 Dean slabhruidh; oir tha an fearann làn do chiontaibh fuilteach, agus tha a' chaithir làn do ainneart.

24 Uime sin, bheir mise a' chuid a's miosa do na cinnich, agus sealbhaichidh iad an tighean: cuiridh mi fòs cosgadh air uabhar nan neartmhor, agus truaillear an ionada naomha.

25 Tha léir-sgrios a' teachd, agus iarraidh iad sith, ach cha bhi i ann.

26 Thig urchuid air urchuid, agus tuairisgeul air thuairisgeul; an sin iarraidh iad sealladh o'n fhàidh: ach cugaidh an lagh o'n t-sagart, agus comhairle o na seanairibh.

27 Ni an righ caoidh, agus bithidh am prionnsa air éideadh le léir-sgrios, agus bithidh làmhan sluaigh na tìre fo gheilt: ni mise riu a réir an slighe, agus a réir an toillteanais bheir mi breth orra, agus bithidh fios aca gur mi an Tighearn.

CAIB. VIII.

AGUS tharladh anns an t-sèathamh bliadhna, anns an t-sèathamh *mìos*, anns a' chùigeamh *là* do'n mhios, 'nuair a shuidh mi ann am thigh, agus seanairean Iudah 'nan suidhe mu'm chomhair, gu'n do thuit orm an sin làmh an Tighearna Dia.

2 An sin dh'amhairc mi, agus, feuch, cosamhlachd mar shàmhladh duine: o thaisbean a leasraidh agus fuidhe mar theine: agus o 'leasraibh agus os a cheann, mar thaisbean dealanaich, mar dhath òmair.

3 Agus chuir e mach cumachd làimhe, agus ghlac e mi air dual de m' cheann, agus thog an spiorad suas mi eadar talamh agus nèamh, agus thug e mi ann am foillseachaibh Dhé gu Ierusalem, gu dorus a' gheata is faide steach, a ta 'g amharc ris an àirde tuath, far an robh àite iomhaigh an eud, a bhrosnuicheas gu eud.

4 Agus, feuch, bha glòir Dhé Israeil an sin, a réir an t-seallaidh a chunnaic mi anns a' chòmhnard.

5 An sin thubhairt e rium, A mhic an duine, tog suas do shùilean a nis ri slighe na h-àirde tuath: agus thog mi suas mo shùilean ri slighe na h-àirde tuath, agus, feuch, mu thuath, aig geata na h-altarach, iomhaigh so an eud anns an dol a steach.

6 Agus thubhairt e rium, A mhic an duine, am faic thu ciod a ta iad a' deanamh? na gràineileachda mòra tha tigh Israeil a' cur an gniomh an so, a chum gu'n rachainn-sa am fad o m' naomh-ionad? ach pill fathasd, chi thu gràineileachdan a's mò.

7 Agus thug e mi gu dorus na cùirte; agus an uair a dh'amhairc mi, feuch toll anns a' bhalla.

8 An sin thubhairt e rium, A mhic an duine, cladhaich a nis anns a' bhalla: agus 'nuair a chladhaich mi anns a' bhalla, feuch dorus.

9 Agus thubhairt e rium, Imich a steach, agus feuch gràineileachdan aingidh a ta iad a' deanamh an so.

10 Mar sin chaidh mi steach agus chunnaic mi, agus, feuch, uile chosamhlachda gach ni shnàgas, agus gach beathaich ghràineil, agus uile iodholan tighe Israeil air an tarruing air a' bhalla, gach taobh mu'n cuairt.

11 Agus sheas 'nan làthair deich agus tri fichead fear do sheanairibh tighe Israeil, agus 'nam meadhon sheas Iaasaniah mac Shaphain, gach fear le 'thùiseir 'na làimh, agus neul tiugh tùise a' dol suas.

12 An sin thubhairt e rium, A mhic an duine, am faca tu ciod a tha seanairean tighe Israeil a' deanamh anns an dorcha, gach fear ann an seòmraichibh 'iomhaigheachd féin? oir tha iad ag ràdh, Cha'n 'eil an Tighearn 'g ar faicinn; thréig an Tighearn an talamh.

13 Thubhairt e rium mar an ceudna, Pill fòs a ris, chi thu gràineileachdan a's mò a ta iad a' deanamh.

14 An sin thug e mi gu dorus geata tighe an Tighearn, a bha ris an àirde tuath, agus, feuch, an sin shuidh mnai a' gul air son Thamuis.

15 An sin thubhairt e rium, Am faca tu so, a mhic an duine? pill fòs a ris, chi thu gràineileachdan ni's mò na iad so.

16 Agus thug e mi do'n chùirt a's faide steach do thigh an Tighearn, agus, feuch, aig dorus teampuill an Tighearn, eadar an sgàth-thigh agus an altair, tuaiream cùig fir fhichead, le 'n cùlaobh ri teampull an Tighearn, agus an aghaidh ris an àird an ear.

agus iad ag aoradh do'n ghréin ris an àird an ear.
17 An sin thubhairt e rium, Am
faca tu, O mhic an duine? An ni
faoin do thigh Iudah a bhi deanamh
nan gràineileachdan a ta iad a' dean-
amh an so? oir lion iad an tìr le ain-
neart, agus phill iad do m' bhrosnuch-
adh-sa chum feirge; agus, feuch,
chuir iad am meanglan ri an sròin.
18 Uime sin buinidh mise *riu-san*
fòs ann am feirg: cha choigil mo
shùil, ni mò bbios truas agam: agus
ged éigh iad ann am chluasaibh le
guth àrd, gidheadh cha'n éisd mi riu.

CAIB. IX.

GHLAODH e fòs ann am chluasaibh
le guth àrd, ag ràdh, Thoir air
uachdarain a' bhaile teachd am fagus,
eadhon gach duine le 'arm-sgriosaidh
'na làimh.
2 Agus, feuch, thàinig seisear fhear
o shlighe a' gheata a's àirde, ta 'g
amharc ris an àirde tuath, agus aig
gach fear 'inneal-sgrios féin 'na làimh:
agus bha aon fhear 'nam measg air
'éideadh le lion-eudach, agus acfuinn-
sgrìobhaidh cléirich air a léis: agus
chaidh iad a steach, agus sheas iad ri
taobh na h-altarach umha.
3 Agus dh'éirich glòir Dhé Israeil
suas bhàrr a' cheruib air an robh e,
gu stairsneach an tighe; agus ghlaodh
e ris an duine bha air 'éideadh leis an
lion-eudach, aig an robh an acfuinn-
sgrìobhaidh cléirich r'a thaobh;
4 Agus thubhairt an Tighearn ris,
Imich troimh mheadhon a' bbaile,
troimh mheadhon Ierusaleim, agus
cuir comhara air eudanaibh na muinn-
tir a ta 'g osnaich agus a' glaodhaich
air son nan uile ghràineileachdan a ta
air an deanamh 'na meadhon.
5 Agus ri càch thubhairt e ann am
éisdeachd, Rachaibhse 'na dhéigh-san
troimh a' bhaile, agus buailibh: na
coigleadh 'ur sùil, ni mò bhios truas
agaibh.
6 Marbhaibh gu tur an sean, *agus*
an t-òg, an oigh, agus an leanabh, agus
na mnai; ach na beanaibh ri aon
duine air am bheil an comhara; agus
tòisichibh aig mo naomh-ionad-sa.
An sin thòisich iad aig na seann
daoine bha fa chomhair an tighe.
7 Agus thubhairt e riu, Truaillibh
an tigh, agus lìonaibh na cùirtean leis
na marbhaibh; rachaibh a mach: ag-
us chaidh iad a mach, agus mharbh
iad anns a' bhaile.
8 Agus tharladh trà bha iad 'g am
marbhadh, agus a bha mise air m'
fhàgail, gu'n do thuit mi air m' agh-
aidh, agus ghlaodh mi, ag ràdh, Ah!
a Thighearn Dhia, an sgrios thu iar-
mad Israeil uile, ann an dòrtadh a
mach do dhian chorruich air Ierusa-
lem?
9 An sin thubhairt e rium, Tha
aingidheachd tighe Israeil agus Iudah
anmhor, agus tha am fearann làn do
fhuil, agus am baile làn do cheann-
airc: oir tha iad ag ràdh, Thréig an
Tighearn an talamh, agus cha n 'eil
an Tighearn a' faicinn.
10 Agus air mo shon-sa mar an
ceudna, cha choigil mo shùil, ni mò
bhios truas agam; dìolaidh mi an
slighe air an ceann.
11 Agus, feuch, dh'innis am fear a
bha sgeudaichte leis an lìon-eudach,
agus aig an robb an acfuinn-sgrìobh-
aidh r'a thaobh, a' chùis, ag ràdh,
Rinn mi amhuil mar a dh'àithn thu
dhomh.

CAIB. X.

AN sin dh'amhairc mi, agus, feuch,
anns an speur a bha thar cinn
nan cerubim, thaisbeanadh os an
ceann mar gu'm biodh ann clach
shaphir, mar thaisbean coslais righ-
chaithreach.
2 Agus labhair e ris an duine bha
sgeudaichte leis an lìon-eudach, agus
thubhairt e, Imich a steach eadar na
rothan, fuidh an cherub, agus lìon do
làmh le éibhlibh teine eadar na ceru-
bim, agus sgap iad thar a' bhaile.
Agus chaidh e steach ann am sheall-
adh.
3 A nis sheas na cerubim air taobh
deas an tighe, 'nuair a chaidh an duine
steach; agus lìon an neul a' chùirt a
b'fhaide stigh.
4 An sin chaidh glòir an Tighearna
suas bhàrr a' cheruib, agus sheas i os
ceann stairsnich an tighe; agus lìon-
adh an tigh leis an neul, agus bha a'
chùirt làn do dhealradh glòire an
Tighearn.
5 Agus chualas fuaim sgiath nan
cerubim gus a' chùirt a b'fhaide mach,
mar ghuth an Dé uile-chumhachd-
aich an uair a labhras e.
6 Agus tharladh, an trà thug e
àithne do'n duine bha sgeudaichte leis
an lìon-eudach, ag ràdh, Glac teine o
eadar na rothan, o eadar na cerubim,
gu'n deachaidh e 'n sin a steach, agus
sheas e làimh ris na rothaibh.
7 Agus shìn cerub a mach a làmh
o eadar na cerubim, chum an teine a
bha eadar na cerubim, agus ghabh e
dheth; agus chuir e 'n làmhan an ti
bha sgeudaichte leis an lìon-eudach
e; neach a ghlac e agus a chaidh a
mach.
8 Agus chunnacas anns na ceru-
bim cumachd làimhe duine fo an
sgiathaibh.
9 Agus 'nuair a dh'amhairc mise,
feuch na ceithir rothan aig taobh nan
cerubim, aon roth aig aon cherub,
agus roth eile aig cerub eile: agus bha
dreach nan rothan air dhath cloiche
criostail.
10 Agus air son an aoguis, bha 'n
aon choslas aca 'nan ceathrar, mar
gu'm biodh roth ann am meadhon
rotha.
11 'Nuair a ghluais iad, dh'imich
iad air an ceithir taobhaibh; cha do
thionndaidh iad 'nan imeachd, ach ris
an àite gus an robh an ceann ag
amharc, lean iadsan e; cha do thionn-
daidh iad 'nuair a dh'imich iad.

12 Agus bha an corp gu h-iomlan,
agus an dromanna, agus an sgiathan,
agus na rothan, làn do shùilibh mu'n
cuairt air gach taobh, *eadhon* na roth-
an a bha aca 'nan ceathrar.
13 Agus ris na rothaibh ghiaodhadh
ann am éisdeachd-sa, Ruithibh.
14 Agus bha ceithir eudanan aig gach
aon: aghaidh cheruib a' cheud eudan,
agus aghaidh duine an dara eudan,
agus aghaidh leòmhain an treas, agus
aghaidh iolaire an ceathramh.
15 Agus thogadh suas na cerubim.
So an t-ainmhidh a chunnaic mise aig
sruth Chebair.
16 Agus an uair a ghluais na cerub-
im, dh'imich na rothan làimh riu:
agus 'nuair a thog na cerubim suas an
sgiathan, a chum éiridh suas o'n tal-
amh, cha do thionndaidh na rothan
ceudna sin o bhi 'nam fochair.
17 'Nuair a sheas iad sin, sheas *iad
so;* agus 'nuair a dh'éirich iad sin
suas, dh'éirich *iad so;* oir bha spiorad
an ainmhidh annta.
18 An sin dh'imich glòir an Tigh-
earn o stairsnich an tighe, agus sheas
i thar na cerubim.
19 Agus thog na cerubim suas an
sgiathan, agus chaidh iad suas o'n
talamh ann am shealladh: an uair a
chaidh iad a mach, bha na rothan
mar an ceudna làimh riu; agus sheas
iad aig dorus geata shoir tighe an
Tighearn, agus bha glòir Dhé Israeil
tharta os an ceann.
20 So an t-ainmhidh a chunnaic mi
fuidh Dhia Israeil, làimh ri sruth
Chebair; agus dh'aithnich mi gu'm
b' iad na cerubim.
21 Bha ceithir eudanan aig gach
aon fa leth, agus aig gach aon bha
ceithir sgiathan; agus bha cosias
làmhan duine fuidh an sgiathaibh.
22 Agus b'e cosias an aghaidhean
na h-aghaidhean ceudna a chunnaic
mi aig sruth Chebair, an aogus agus
iad féin: dh'imich iad gach aon dir-
each air aghaidh.

CAIB. XI.

AGUS thog an spiorad suas mi,
agus thug e mi gu geata 'n ear
tighe an Tighearna, ta 'g amharc ris
an àird an ear: agus, feuch, aig dorus
a' gheata, cùig fir fhichead: agus
chunnaic mi 'nam measg Iaasaniah
mac Asuir, agus Pelatiah mac Bhena-
iah, uachdarain an t-sluaigh.
2 An sin thubhairt e rium, A mhic
an duine, so na daoine tha dealbh
uilc, agus a' toirt droch chomhairle sa'
bhaile so;
3 A ta 'g ràdh, Cha'n 'eil e dlùth;
togamaid tighean: is e *am baile* so an
coire, agus sinne an fheoil.
4 Air an aobhar sin, dean fàist-
neachd 'nan aghaidh, dean fàist-
neachd a mhic an duine.
5 Agus thuit orm spiorad an Tigh-
earn, agus thubhairt e rium, Abair,
Mar so tha an Tighearn ag ràdh, Mar
so thubhairt sibh, O thigh Israeil: oir is
aithne dhomhsa na nithe tha teachd
'nur n-inntinn, *gach uile ni* dhiubh.
6 Mheudaich sibh 'ur mairbh anns
a' chaithir so, agus lion sibh a sràid-
ean leosan a mharbhadh.
7 Air an aobhar sin mar so tha an
Tighearn Dia ag ràdh, 'Ur mairbh a
chuir sibh 'na meadhon, is iadsan an
fheoil, agus is i *a' chaithir* so an coire;
ach bheir mise sibh a mach as a
meadhon.
8 Bha eagal oirbh roimh an chlaidh-
eamh; agus bheir mise claidheamh
oirbh, deir an Tighearn Dia.
9 Agus bheir mi sibh a mach as a
meadhon, agus bheir mi thairis sibh
do làmhan choimheach, agus ni mi
breitheanais 'nur measg.
10 Tuitidh sibh leis a' chlaidheamh:
bheir mise breitheanas oirbh ann an
iomall Israeil, agus bithidh fios ag-
aibh gur mi an Tighearn.
11 Cha 'n i *a' chaithir* so a bhios 'na
coire dhuibh, ni mò bhios sibhse 'na
meadhon mar fheoil: ann an iomall
Israeil bheir mise breth oirbh.
12 Agus bithidh fios agaibh gur
mise an Tighearn; oir cha do ghluais
sibh ann am reachdaibh, ni mò riun
sibh mo bhreitheanais, ach rinn sibh
a réir nòis nan cinneach a ta air gach
taobh mu'n cuairt duibh.
13 Agus tharladh an trà rinn mise
fàistneachd, gu'n d' eug Pelatiah mac
Bhenaiah: an sin thuit mi sios air m
aghaidh, agus ghlaodh mi le guth àrd,
agus thubhairt mi, Ah! a Thighearn
Dhia, an dean thu làn chriochnach
adh air iarmad Israeil?
14 A ris thàinig focal an Tighearn
a m' ionnsuidh, ag ràdh,
15 A mhic an duine, is iad do
bhràithrean, do bhràithrean, fir do
dhilseachd, agus uile thigh Israeil gu
h-iomlan, ris an dubhairt luchd-àit-
eachaidh Ierusaleim, Imichibh am
fad o'n Tighearn: dhuinne thugadh
am fearann so mar sheilbh.
16 Air an aobhar sin abair, Mar so
tha an Tighearn Dia ag ràdh, Ge do,
thilg mi fada uam iad am measg nan
cinneach, agus ge dosgap mi iad am
measg nan dùthchanna, gidheadh
bithidh mi dhoibh ann am naomh-
ionad bheag anns na dùthchannaibh
gus an tig iad.
17 Uime sin abair, Mar so tha an
Tighearn Dia ag ràdh, Ni mi eadhon
'ur tional o na cinnich, agus 'ur
cruinneachadh as na dùthchannaibh
anns an robh sibh air 'ur sgapadh, ag-
us bheir mi dhuibh fearann Israeil.
18 Agus thig iad d'a ionnsuidh, ag-
us bheir iad 'uile nithe fuathach, agus
'uile ghràineileachdan air falbh as.
19 Agus bheir mi dhoibh aon
chridhe, agus cuiridh mi spiorad
nuadh an taobh a stigh dhiubh; agus
bheir mi an cridhe cloiche as am feoil,
agus bheir mi dhoibh cridhe feòla;
20 A chum gu'n gluais iad ann am
reachdaibh, agus gu'n coimhid iad m'
orduighean, agus gu'n dean siad iad:

agus bithidh iad 'nam pobull dhomh-
sa, agus bithidh mise a'm' Dhia
dhoibhsan.
21 Ach *do'n taobh-san* a thionndas
an cridhe a réir cridhe an nithe fuath-
ach agus an gràineileachda, dìolaidh
mise an slighe air an ceann féin, deir
an Tighearn Dia.
22 An sin thog na cerubim suas an
sgiathan, agus na rothan làimh riu;
agus bha glòir Dhia Israeil tharta os
an ceann.
23 Agus chaidh glòir an Tighearna
suas o mheadhon a' bhaile, agus sheas
i air an t-sliabh a ta air an taobh an
ear do'n bhaile.
24 'Na dhéigh sin ghlac an spiorad
suas mi, agus thug e mi ann an taisb-
ean le spiorad Dhé gu Caldéa, chum
nam braighdean. Mar sin chaidh an
sealladh a chunnaic mi suas uam.
25 An sin labhair mi riu-san a
bh'anns an daorsa, na h-uile nithe a
thaisbean an Tighearn dhomh.

CAIB. XII.

THAINIG focal an Tighearna fòs a
m' ionnsuidh, ag ràdh,
2 A mhic an duine, tha thu chòmh-
nuidh ann am meadhon tighe cheann-
aircich, aig am bheil sùilean gu faic-
inn, ach cha'n 'eil iad a' faicinn; tha
cluasan aca gu cluinntinn, ach cha'n
'eil iad a' cluinntinn: oir is tigh
ceannairceach iad.
3 Uime sin, a mhic an duine, deas-
aich dhuit féin airneis air son dol air
imrich, agus atharraich anns an là
'nan sealladh; agus atharraichidh tu
o t' àite, gu àit eile 'nan sealladh;
theagamh gu'n toir iad fa'near, ged is
tigh ceannairceach iad.
4 An sin bheir thu mach t' airneis
anns an là 'nan sealladh, mar airneis
air son imrich: agus théid thu mach
san anmoch 'nan sealladh, mar iad-
san a théid a mach ann am braighd-
eanas.
5 Cladhaich troimh a' bhalla 'nan
sealladh, agus thoir a mach troimh sin.
6 'Nan sealladh giùlainidh tu air do
ghuaillibh, bheir thu mach anns an
dubh-anmoch: còmhdaichidh tu d'
aghaidh air chor as nach faic thu an
làr: oir chuir mi thu *mar* chomhara
do thigh Israeil.
7 Agus rinn mi ceart mar a dh'àith-
neadh dhomh: thug mi mach m'
airneas anns an là, mar airneas air
son braighdeanais, agus anns an an-
moch chladhaich mi troimh a' bhalla
le m' làimh; thug mi mach *i* san
dubh-anmoch, agus ghiùlain mi air
mo ghuaillibh *i* 'nan sealladh.
8 Agus air maduinn thàinig focal
an Tighearn a m' ionnsuidh, ag ràdh,
9 A mhic an duine, nach dubhairt
tigh Israeil, an tigh ceannairceach,
riut, Ciod a tha thu deanamh?
10 Abair thusa riu, Mar so tha an
Tighearn Dia ag ràdh, Do'n phrionnsa
ann an Ierusalem *buinidh* an t-uall-
ach so, agus do thigh Israeil a ta 'nam
measg.
11 Abair, Tha mise ann am chomh-
ara dhuibh; amhuil a rinn mise, mar
sin nìthear riu-san: atharraichidh
iad, agus théid iad air falbh ann am
braighdeanas.
12 Agus am prionnsa a ta 'nam
measg giùlainidh e air a ghuaillibh
anns an dubh-anmoch, agus théid e
mach: cladhaichidh iad troimh a'
bhalla, chum giùlain a mach d'a
thrid: còmhdaichidh e 'aghaidh, air
chor as nach faic e 'n làr le 'shùilibh.
13 Sgaoilidh mise fòs mo lìon air,
agus glacar ann am rib e; agus bheir
mi e gu Babilon, gu tìr nan Caldéach;
gidheadh cha 'n fhaic e i, ged fhaigh
e bàs an sin.
14 Agus sgapaidh mi ris gach aon
ghaoith na h-uile ta m' a thimchioll
g' a chòmhnadh, agus 'uile bhuidh-
nean; agus tairngidh mi mach an
claidheamh 'nan déigh.
15 Agus aithnichidh iad gur mise
an Tighearn, 'nuair a sgapas mi iad
am measg nan cinneach, agus a sgaoil-
eas mi iad feadh nan dùthchannan.
16 Agus fàgaidh mi beagan fhear
dhiubh o 'n chlaidheamh, o 'n ghort,
agus o 'n phlàigh, a chum gu'n cuir
iad an céill an uile ghràineileachdan
am measg nan cinneach gus an tig
iad; agus aithnichidh iad gur mise
an Tighearn.
17 Os bàrr, thàinig focal an Tigh-
earn a m' ionnsuidh, ag ràdh,
18 A mhic an duine, ith t' aran le
crith, agus òl t' uisge le ball-chrith
agus le cùram;
19 Agus abair ri sluagh na tìre, Mar
so tha an Tighearn Dia ag ràdh mu
thimchioll luchd-àiteachaidh Ierusa-
leim, *agus* dùthcha Israeil, Ithidh iad
an aran le cùram, agus òlaidh iad an
uisge le uamhas, air chor as gu'm bi
am fearann fàs o n' iomlan a ta ann,
air son fòirneirt na muinntir sin uile
ta chòmhnuidh ann.
20 Agus nìthear na bailtean a ta
air an àiteachadh fàs, agus bithidh
am fearann falamh; agus aithnichidh
sibh gur mise an Tighearn.
21 Agus thàinig focal an Tighearn
a m' ionnsuidh, ag ràdh,
22 A mhic an duine, Ciod e an
gnàth-fhocal sin *a th'* agaibh ann am
fearann Israeil, ag ràdh, Tha na làith-
ean air an sìneadh, agus dh'fhàillnich
gach uile fhoillseachadh.
23 Innis doibh uime sin, Mar so
tha an Tighearn Dia ag ràdh, Bheir
mise air a' ghnàth-fhocal so sgur, ag-
us cha labhair iad e ni 's faide mar
ghnàth-fhocal ann an Israel: ach
abair riu, Tha na làithean aig làimh,
agus buil gach aoin taisbein.
24 Oir cha bhi ni's mò aon taisbean
faoin, no fàistneachd mhiodalach an
taobh a stigh do thigh Israeil.
25 Oir mise Iehobhah, labhraidh
mi, agus am focal a labhras mi thig
gu crìch: cha dean e ni 's faide
moille; oir ann 'ur làithibh-sa, O
thigh cheannaircich, labhraidh mise

am focal, agus ni mi e, deir an Tighearn Dia.

26 A ris thàinig focal an Tighearn a m' ionnsuidh, ag ràdh,

27 A mhic an duine, feuch tha tigh Israeil ag ràdh, Tha 'n taisbean a tha e faicinn air son mhòran làithean, agus tha e ri fàistneachd mu na h-aimsiribh fad as.

28 Air an aobhar sin abair riu, Mar so tha an Tighearn Dia ag ràdh, Cha bhi aon do mo bhriathraibh-sa air a shineadh ni's faide; ach am focal a labhras mi, coimhlionar e, deir an Tighearn Dia.

CAIB. XIII.

AGUS thàinig focal an Tighearn a m' ionnsuidh, ag ràdh,

2 A mhic an duine, dean fàistneachd an aghaidh fhàidhean Israeil, a ta ri fàistneachd, agus abair thusa riu-san a ta ri fàistneachd as an cridhe féin, Eisdibhse focal an Tighearna.

3 Mar so tha an Tighearn Dia ag ràdh, Is deacair do na fàidhibh amaideach, a ta leantuinn an spioraid féin, agus nach faca ni sam bith.

4 O Israeil, is cosmhuil d' fhàidhean ris na sionnachaibh anns na fàsaichibh.

5 Cha deachaidh sibh suas a chum nam bearnan, ni mò rinn sibh suas a' challaid do thigh Israeil, gu seasamh anns a' chath ann an là an Tighearna.

6 Chunnaic iad diomhanas, agus rinn iad fiosachd bhréige, ag ràdh, Deir an Tighearn; 'nuair nach do chuir an Tighearn a mach iad: agus thug iad *air daoinibh* earbsadh gu'n daingnicheadh iad am focal.

7 Nach faca sibh sealladh faoin, agus nach do labhair sibh fiosachd bhréige, le bhi 'g ràdh, Thubhairt an Tighearn, ged nach do labhair mise?

8 Air an aobhar sin, Mar so tha an Tighearn Dia ag ràdh, A chionn gu'n do labhair sibh diomhanas, agus gu'm faca sibh breugan, uime sin feuch, tha mise 'nur n-aghaidh, deir an Tighearn Dia.

9 Agus bithidh mo làmh air na fàidhibh a chi diomhanas, agus a ta fàistneachd bhreug: cha bhi iad ann an coimhthional mo shluaigh, ni mò bhios iad air an sgriobhadh ann an sgriobhadh tighe Israeil, ni mò théid iad a steach do fhearann Israeil; agus aithnichidh sibh gur mise an Tighearn Dia.

10 A chionn, eadhon a chionn gu'n d' thug iad air mo shluagh dol air seacharan, ag ràdh, Sìth, agus gun sìth *a bhi* ann: agus thog aon suas balla, agus, feuch, thilg càch thairis e le *crè* gun oibreachadh.

11 Abair riu-san a ta 'ga thilgeadh thairis le *crè* gun oibreachadh, gu'n tuit e: bithidh fras thuilteach ann, agus tuirlingidh sibhse, O chlachameallain mòra; agus ni gaoth dhoinionnach a bhriseadh.

12 Feuch, 'nuair a thuiteas am balla, nach abrar ruibh, C'àit am bheil a' chrè leis an do thilg sibh thairis e?

13 Uime sin, mar so tha an Tighearn Dia ag ràdh, Ni mise fòs a bhriseadh le gaoith dhoinionnaich ann am fheirg: agus bithidh fras thuilteach ann am chorruich-sa ann, agus clachan-meallain mòra ann am dhianfheirg g'a mhilleadh.

14 Mar sin brisidh mi sios am balla a thilg sibh thairis le *crè* gun oibreachadh, agus bheir mi nuas gu làr e, air chor as gu'n leigear ris a bhunaite; agus tuitidh e, agus bithidh sibhse air 'ur milleadh 'na mheadhon; agus aithnichidh sibh gur mise an Tighearn.

15 Mar so coimhlionaidh mi mo chorruich air a' bhalla, agus orra-san a thilg thairis e le *crè* gun oibreachadh, agus their mi ruibh, Cha 'n'eil am balla ann, ni mò tha iadsan a thilg thairis e;

16 *Eadhon* fàidhean Israeil, a ta ri fàistneachd mu thimchioll Ierusaleim, agus a ta faicinn seallaidh sìth-thaimh dhi, agus gun sìth idir ann, deir an Tighearn Dia.

17 Mar an ceudna, thusa, a mhic an duine, cuir d' eudan an aghaidh nigheana do shluaigh, a ta ri fàistneachd as an cridhe féin agus deansa fàistneachd 'nan aghaidh.

18 Agus abair, Mar so tha an Tighearn Dia ag ràdh, Is truagh do na mnaibh a ta fuaigheal chluasag ris na h-uile asgailtibh, agus a' cur bhréidean air ceann gach aoise, a dheanamn seilg air anamaibh. An dean sibh sealg air anamaibh mo shluaighsa, agus an coimhid sibh beò anama na muinntir a ta teachd thugaibh?

19 Agus an truaill sibh mise measg mo shluaigh air son ghlacaidean eorna, agus air son mhirean arain, a mharbhadh nan anama nach bu chòir bàsachadh, agus a choimhead beò nan anama nach bu chòir a bhi beò, le 'ur breugaibh do m' shluagh-sa, ta 'g éisdeachd 'ur breug?

20 Air an aobhar sin, mar so tha an Tighearn Dia ag ràdh, Feuch, tha mise an aghaidh 'ur cluasag, leis am bheil sibh an sin a' sealg air na h-anamaibh, a chum an glacadh; agus spionaidh mise iad o 'ur gairdeinibh, agus leigidh mi air falbh na h-anama, na h-anama sin air am bheil sibh a' sealg a chum an glacadh.

21 Reubaidh mi fòs 'ur bréidean, agus saoraidh mi mo shluagh a mach as 'ur làimh, agus cha bhi iad ni's mò 'nur làimh gu bhi air am fiadhach: agus aithnichidh sibh gur mise an Tighearn.

22 A chionn le breugaibh gu'n d' rinn sibh cridhe an ionracain dubhach, agus nach d' rinn mise dubhach e; agus gu'n do neartaich sibh làmhan an aingidh, chum nach pilleadh e

o 'dhroch shlighe, le hhi gealltuinn
beatha dha.
23 Uime sin cha 'n fhaic sibh
dìomhanas ni's mò, agus cha dean
sibh fàistneachd tuilleadh; oir saor-
aidh mise mo shluagh as 'ur làimh,
agus bithidh fios agaibh gur mi an
Tighearn.

CAIB. XIV.

AN sin thàinig cuid do sheanairibh
Israeil a m' ionnsuidh, agus shuidh
iad mu m' choinneamh.
2 Agus thàinig focal an Tighearn a
m' ionnsuidh, ag ràdh,
3 A mhic an duine, chuir na daoine
so suas an iodholan 'nan cridhe, agus
chuir iad ceap-tuislidh an aingidh-
eachd fa 'n comhair: an leig mise
dhoibh air aon chor m' iarraidh?
4 Uime sin labhair riu, agus abair
riu, Mar so tha an Tighearn Dia ag
ràdh, Gach duine do thigh Israeil a
chuireas suas 'iodhola 'na chridhe, ag-
us a chuireas ceap-tuislidh 'aingidh-
eachd fa chomhair, agus a thig chum
an fhàidh, bheir mise Iehobhah freag-
radh dhasan a thig, a réir lìonmhoir-
eachd 'iodholan.
5 A chum gu'n glac mi tigh Israeil
'nan cridhe féin, a chionn gu bheil iad
uile air dol air seacharan uamsa tre
an iodholan.
6 Air an aobhar sin, abair ri tigh
Israeil, Mar so tha an Tighearn Dia
ag ràdh, Gabhaibh aithreachas, agus
pillibh o 'ur n-iodholaibh; agus
tionndaibh 'ur n-aghaidh air falbh o
'ur n-uile ghràineileachdaibh.
7 Oir gach aon do thigh Israeil, no
do na coigrich a ta air chuairt ann an
Israel, a ta 'ga sgaradh féin uamsa,
agus a' cur suas 'iodhola 'na chridhe,
agus a' cur ceap-tuislidh 'aingidheachd
fa chomhair, agus a' teachd a chum
fàidh, a dh'fhiosrachadh dheth mu
m' thimchioll-sa; bheir mise Ieho-
bhah freagradh dha leam féin.
8 Agus cuiridh mi mo ghnùis an
aghaidh an duine sin, agus ni mi e 'na
chomhara agus 'na ghnàth-fhocal,
agus gearraidh mi as e o mheadhon
mo shluaigh; agus aithnichidh sibh
gur mise an Tighearn.
9 Agus ma bhios am fàidh air a
mhealladh an trà labhair e ni, is mise
an Tighearn a mheall am fàidh sin;
agus sìnidh mi mo làmh a mach air,
agus sgriosaidh mi e o mheadhon mo
phobuill Israeil.
10 Agus giùlainidh iad peanas an
euceartan: bithidh peanas an fhàidh
amhuil peanas an ti a dh'iarras
thuige;
11 A chum nach téid tigh Israeil
ni's mò air seacharan uamsa, agus
nach bi iad air an truailleadh ni's mò
le 'n uile chiontaibh; ach a chum
gu'm bi iad dhomh-sa 'nam pobull,
agus mise dhoibh-san ann am Dhia,
deir an Tighearn Dia.
12 Thàinig a rìs focal an Tighearn a
m' ionnsuidh, ag ràdh,
13 A mhic an duine, trà pheacaich-
eas an tìr ann am aghaidh-sa le cìont-
achadh gu h-anmhor, an sin sìnidh mi
a mach mo làmh oirre, agus brisidh
mi lorg a h-arain, agus cuiridh mi
gort oirre, agus gearraidh mi uaipe
duine agus ainmhidh.
14 Ged bhiodh an triuir fhear so,
Noah, Daniel, agus Iob innte, *cha*
saoradh iad *ach* an anama féin le 'm
fìreantachd, deir an Tighearn Dia.
15 Ma bheir mise air beathaichibh
cronail dol troimh an fhearann, ag-
us gu mill iad e, air chor as gu'm
bi e fàs, ionnus nach feud neach air
bith dol troimhe air son a' bheath-
aich:
16 Ged bhiodh an triuir dhaoine so
ann, mar is beò mise, tha an Tighearn
Dia ag ràdh, cha saoradh iad aon
chuid mic no nigheana; shaoirteadh
iad féin a mhàin, ach bhiodh am fear-
ann fàs.
17 No ma bheir mise claidheamh
air an fhearann so, agus gu'n abair
mi, A chlaidheimh, imich troimh an
fhearann; air chor as gu'n gearr mi
duine agus ainmhidh a mach as:
18 Ged bhiodh an triuir dhaoine so
ann, mar is beò mise, tha an Tighearn
Dia ag ràdh, cha saoradh iad aon
chuid mic no nigheanan, ach bhiodh
a mhàin iad féin air an saoradh.
19 No ma chuireas mi plàigh do'n
fhearann sin, agus gu'n dòirt mi mo
chorruich a mach air ann am fuil, a
chum duine agus ainmhidh a ghearr-
adh a mach as:
20 Ged bhiodh Noah, Daniel, agus
Iob ann, mar is beò mise, tha an Tigh-
earn Dia ag ràdh, cha saoradh iad
aon chuid mac no nighean: cha saor-
adh iad ach an anama féin le 'm
fìreantachd.
21 Oir mar so tha an Tighearn Dia
ag ràdh, Cia mò gu mòr trà chuireas
mi mo cheithir breitheanais ghoirt
air Ierusalem, an claidheamh, agus a'
ghort, agus am beathach cronail, ag-
us a' phlàigh, a chum duine agus ain-
mhidh a ghearradh a mach as?
22 Gidheadh feuch, fàgar iarmad
ann, a bheirear a mach, mic agus
nigheanan: feuch, thig iad a mach
thugaibh, agus chi sibh an slighe, ag-
us an gnìomhara: agus gheibh sibh
comhfhurtachd a thaobh an uilc a
thug mise air Ierusalem, a thaobh
gach ni a thug mi air.
23 Agus bheir iad comhfhurtachd
dhuibh, an uair a chi sibh an slighe,
agus an gnìomhara: agus aithnichidh
sibh nach ann gun aobhar a rinn mise
gach ni a rinn mi ann, deir an Tigh-
earn Dia.

CAIB. XV.

AGUS thàinig focal an Tighearn a
m' ionnsuidh, ag ràdh,
2 A mhic an duine, Ciod e am fìon-
chrann thar crann air bith eile, *ma
bhios e* mar ghéig a ta measg chraobha
na frìdhe?
3 An gabhar fiodh dheth gu obair
air bith a dheanamh? no an gabhar

cnag dheth a chrochadh soithich air
bith air ?
4 Feuch, tilgear e san teine mar
chonnadh; loisgidh an teine a dhà
cheann, agus loisgear a mheadhon :
am bheil e iomchuidh air son cung-
aidh ?
5 Feuch, 'nuair a bha e slàn cha
robh e iomchuidh air son cungaidh
sam bith : cia mò gu mòr is lugha
bhios e iomchuidh air son oibre,
'nuair a chaitheas an teine e, agus a
bhios e loisgte ?
6 Air an aobhar sin, mar so tha an
Tighearn Dia ag ràdh, Mar am fìon-
chrann am measg chranna na frìdhe,
a thug mise do'n teine mar chonnadh,
is amhluidh a bheir mi luchd-àiteach-
aidh Ierusaleim.
7 Agus cuiridh mi mo ghnùis 'nan
aghaidh, théid iad a mach o theine,
agus ni tein' eile an caitheamh : agus
aithnichidh sibh gur mise an Tigh-
earn, trà chuireas mi mo ghnùis 'nan
aghaidh.
8 Agus ni mi am fearann fàs, a
chionn gu'n do chuir iad an gnìomh
euceart, deir an Tighearn Dia.

CAIB. XVI.

ARIS thàinig focal an Tighearn a
m' ionnsuidh, ag ràdh,
2 A mhic an duine, thoir air Ierusa-
lem a gràineileachdan aithneachadh,
3 Agus abair, Mar so tha an Tigh-
earn Dia ag ràdh ri Ierusalem, Tha
do bhreth agus do dhùchas o thìr Cha-
naain ; b' Amorach t' athair, agus bu
bhan-Hiteach do mhàthair.
4 Agus air son do dhùchais, anns
an là san d' rugadh thu, cha do ghear-
radh t' imleag, ni mò bha thu air do
nigheadh ann an uisge, gu do mhaoth-
achadh : cha do chrathadh salann
ort, ni mò bha thu air do spaoileadh.
5 Cha do ghabh sùil air bith truas
diot, a chum aon ni dhiubh so a
dheanamh dhuit, a dheanamh iochd
ort ; ach bha thu air do thilgeadh a
mach anns a' mhachair sgaoilte, le
gràin do d' anam, air an là san d'
rugadh thu.
6 Agus an trà ghabh mise seachad
dlùth dhuit, agus a chunnaic mi thu
salach ann ad fhuil féin, thubhairt mi
riut, *agus thu* ann ad fhuil, Mair beò ;
seadh, thubhairt mi ruit, *agus thu* ann
ad fhuil, Mar beò.
7 Thug mi ort fàs lìonmhor mar
chinneas na faiche, agus dh'fhàs thu
lìonmhor agus mòr ; agus thàinig thu
gu sgeudachadh maiseach ; tha do
chìochan air an cumadh, agus do
ghruag air fàs, an àite dhuit a bhi
rùisgte agus lom.
8 Agus 'nuair a ghabh mise seachad
dlùth dhuit, agus a dh'amhairc mi
ort, feuch, bha t'aimsir 'na h-aimsir
ghràidh, agus sgaoil mise mo sgiort
os do cheann, agus dh'fholuich mi do
lòmnochduidh : seadh mhionnaich
mi dhuit, agus thionnsgain mi ann
an coimhcheangal riut, deir an Tigh-
earn Dia, agus bu leamsa thu.
9 An sin nigh mi thu le h-uisge,
seadh, nigh mi d' fhuil gu glan air
falbh uait, agus dh'ung mi thu le
h-oladh.
10 Sgeudaich mi thu fòs le h-obair-
ghréise, agus chuir mi brògan do
chraicionn bruic ort, agus chrioslaich
mi mu'n cuairt thu le h-anart grinn,
agus chòmhdaich mi thu le sìde.
11 Rinn mi sgiamhach thu mar an
ceudna le h-usgraichibh, agus chuir
mi làmh-fhailean air do làmhan, agus
slabhruidh mu d' mhuineal.
12 Agus chuir mi seud rìomhach
air t' eudan, agus cluas-fhàinneachan
ann ad chluasaibh, agus crùn mais-
each air do cheann.
13 Mar so bha thu air do sgeudach-
adh le h-òr agus le h-airgiod ; agus
bha do thrusgan a dh'anart grinn,
agus do shìde, agus do obair ghréise ;
dh'ith thu mìn-chruithneachd, agus
mil, agus oladh, agus bha thu ro-
mhaiseach, agus dh'fhàs thu suas gu
bhi a'd' rìoghachd.
14 Agus chaidh d' iomradh a mach
am measg nan cinneach air son do
mhaise : oir bha sin iomlan tre mo
sgèimh-sa a chuir mi ort, deir an
Tighearn Dia.
15 Ach chuir thu do dhòigh ann ad
mhaise féin, agus rinn thu strìop-
achas an aghaidh do chliu, agus dhòirt
thu mach do strìopachas air gach
neach a ghabh seachad ; bu leis-san
thu.
16 Agus ghabh thu do d' chulaidh-
ean, agus rinn thu maiseach t' ionad-
an àrda le dathaibh eag-samhluidh,
agus rinn thu strìopachas orra, mar
nach robh, agus mar nach bi.
17 Ghabh thu fòs do sheudan
rìomhach do m' òr-sa, agus do m' air-
giod, a thug mi dhuit ; agus rinn thu
dhuit féin dealbhan dhaoine, agus
chuir thu strìopachas an gnìomh leo.
18 Agus ghabh thu do chulaidhean
gréise, agus chòmhdaich thu iad :
agus chuir thu m' oladh-sa, agus mo
thùis mu'n comhair.
19 Mo bhiadh fòs a thug mi dhuit,
mìn-chruithneachd, agus oladh, agus
mil, a thug mi dhuit r'an itheadh,
chuir thu eadhon 'nan làthair iad mar
fhàile cùbhraidh.
20 Seadh cuideachd, tha an Tigh-
earn Dia ag ràdh, ghabh thu do mhic
agus do nigheanan a rug thu dhomh-
sa, agus iad so dh'ìobair thu dhoibh-
san, gu bhi air an slugadh suas.
21 An ni suarach dhuit, le d' strìop-
achas, gu'n do mharbh thu mo chlann,
agus gu'n d' thug thu iad seachad gu
dol troimh *an teine* air an son-san ?
22 Agus ann ad uile ghràineileachd-
aibh agus strìopachais, cha do
chuimhnich thu làithean t' òige, trà
bha thu lomnochd agus rùisgte, air
do thruailleadh ann ad fhuil féin.
23 Agus tharladh, an déigh t' ain-
gidheachd uile, (Mo thruaighe, mo
thruaighe thu ! deir an Tighearn Dia,)
24 Gu'n do thog thu dhuit féin fòs

ionad àrd, agus gu'n d'rinn thu dhuit
féin àite àrd anns gach aon sràid.
25 Thog thu ionad àrd air gach aon
cheann do'n t-slighe, agus thug thu
air do mhaise bhi air a fuathachadh,
agus rinn thu coitchionn thu féin do
gach aon a ghabh seachad, agus rinn
thu do strìopachais lìonmhor.
26 Rinn thu fòs strìopachas leis na
h-Eiphitich, do choimhearsnaich, a ta
mòr am feoil; agus mheudaich thu do
strìopachais, a chum mise a bhros-
nuchadh gu feirg.
27 Feuch uime sin, shìn mise mo
làmh a mach os do cheann, agus
lughdaich mi do lòn, agus thug mi
thairis thu do thoil na muinntir leis
am fuathach thu, nigheana nam Phil-
isteach, air am beil nàire do d'
shlighe mhi-chiataich.
28 Rinn thu mar an ceudna strìop-
achas leis na h-Asirianaich, a chionn
gu'n robh thu do-shàthachadh; seadh,
rinn thu strìopachas leo, agus gidh-
eadh cha'n fheudadh tu bhi air do
shàthachadh.
29 Mheudaich thu os bàrr do strìop-
achas ann am fearann Chanaain gu
ruig Caldéa, agus gidheadh cha robh
thu sàthaichte le sin.
30 Cionnus a ghlanas mise do
chridhe, tha an Tighearn Dia ag ràdh,
'nuair a tha thu deanamh nan nithe
so uile, obair mnà neo-gheamnuidh
ladarna?
31 'Nuair a tha thu togail t' ionaid
àird an ceann gach slighe, agus a'
deanamh t' àite àird anns gach aon
sràid; agus nach robh thu cosmhuil
ri strìopaich, (a chionn nach b'fhiù
leat tuarasdal;)
32 Ach ri mnaoi a ni adhaltras, a
ghabhas coigrich an àit a fir féin.
33 Do na h-uile strìopachaibh bheir
iad duais; ach tha thusa a' toirt
duaise do d' leannanaibh uile, agus
'g an tuarasdalachadh, a chum gu'n
tigeadh iad thugad gach aon taobh
air son do strìopachais.
34 Agus tha thusa dìreach an agh-
aidh *nòis* mhnathan eile ann ad strìop-
achas am feadh nach 'eil aon neach
a' dol air do dhéigh a dheanamh
strìopachais: is ann a tha thu a' toirt
duaise seachad, agus gun duais air
bith 'ga toirt duit: uime sin tha thu
'nan aghaidh ann ad *nòs*.
35 Air an aobhar sin, O a strìopach,
cluinn focal an Tighearna:
36 Mar so tha an Tighearn Dia ag
ràdh, A chionn gu'n robh do shalchar
air a dhòrtadh a mach, agus do lom-
nochduidh air a leigeadh ris troimh do
strìopachais le d' leannanaibh, agus
le uile iodholaibh do ghràineileachd-
an, agus le fuil do chloinne, a thug
thu dhoibh;
37 Feuch uime sin, cruinnichidh
mise t' uile leannain, leis an do ghabh
thu sòlas, agus na h-uile do'n d'thug
thu gràdh, leis na h-uile do'n d'thug
thu fuath: ni mi eadhon an cruinn-
eachadh mu'n cuairt ann ad aghaidh,
agus leigidh mi ris doibh do lomnochd-
uidh, a chum gu faic iad do lomnochd-
uidh uile.
38 Agus bheir mi breth ort mar a
bheirear breth air mnaibh a bhriseas
an ceangal-pòsaidh, agus a dhòirteas
fuil, agus bheir mi peanas ort ann an
corruich agus ann an eud.
39 Agus bheir mi thu fòs d' an
làimh, agus tilgidh iad sìos t' àite
cnocach, agus brisidh iad sìos t' iona-
dan àrda; buinidh iad dhiot mar an
ceudna t' eudach, agus glacaidh iad
do sheuda rìomhach, agus fàgaidh iad
thu lomnochd agus rùisgte.
40 Bheir iad mar an ceudna buidh-
eann a nìos a'd' aghaidh, agus clach-
aidh iad thu le clachaibh, agus sàth-
aidh iad tromhad an claidhean.
41 Agus loisgidh iad do thighean le
teine, agus ni iad breitheanas ort ann
an sealladh mhòran bhan: agus bheir
mise ort sgur do strìopachas, agus
cha toir thu tuarasdal seachad ni's
mò.
42 Mar sin bheir mi air mo chorr-
uich riut fois a ghabhail, agus imich-
idh m' eud uait, agus gabhaidh mi
fois, agus cha bhi fearg orm ni's mò.
43 A chionn nach do chuimhnich
thu làithean t' òige, agus gu'n do chuir
thu corruich ormsa anns na nithibh
so uile; feuch uime sin, dìolaidh mise
fòs do shlighe air do cheann, tha an
Tighearn Dia ag ràdh; agus cha chuir
thu an gnìomh an neòghloine so thar
t' uile ghràineileachdaibh.
44 Feuch gach aon a ghnàthaicheas
sean-fhocla, gnàthaichidh an sean-
fhocal so a'd' aghaidh, ag ràdh, Mar
a' mhàthair is amhluidh an nighean.
45 Is tusa nighean do mhàthar, leis
am fuathach a fear agus a clann; ag-
us is tu piuthar do pheathraichean,
leis am b' fhuathach am fir agus an
clann: bu bhan-Hiteach 'ur màthair,
agus b' Amorach 'ur n-athair.
46 Agus is i do phiuthar a 's sine
Samaria, i féin agus a nigheanan a ta
chòmhnuidh aig do làimh chlì: agus
do phiuthar a 's òige, ta chòmhnuidh
aig do làimh dheis, Sodom agus a
nigheanan.
47 Gidheadh 'nan slighe-san cha do
ghluais thu, ni mò rinn thu a réir an
gràineileachdan: ach mar gu'm bu ni
ro-bheag sin, bha thu air do thruaill-
eadh ni's mò na iadsan a'd' uile
shlighibh.
48 Mar is beò mise, tha an Tigh-
earn Dia ag ràdh, cha d' rinn do
phiuthar Sodom, i féin no a nigh-
eanan, mar a rinn thusa, thu féin
agus do nigheanan.
49 Feuch b' i so aingidheachd do
pheathar Sodom; uabhar, sàth arain,
agus pailteas dìomhanais, bha innte
féin agus 'na nigheanaibh; ni mò a
neartaich i làmh a' bhochd agus an
fheumaich.
50 Agus bha iad àrdanach, agus
chuir iad gràineileachd an gnìomh
ann am fhianuis-sa; uime sin thug

mi air falbh iad mar a chunnacas
ceart domh.
51 Ni mò chuir Samaria an gnìomh
leth do lochdan-sa; ach mheudaich
thu do ghràineileachda ni's mò na iad-
san, agus dh'fhìreanaich thu do
pheathraichean ann ad uile ghràineil-
eachdaibh a rinn thu.
52 Thusa fòs a thug breth air do
pheathraichibh, giùlain do nàire féin,
air son do lochdan a chuir thu 'n
gnìomh ni's gràineile na iadsan: tha
iadsan ni's ionraice na thusa: seadh,
bi thusa air do mhaslachadh fòs, agus
giùlain do nàire, chionn gu'n d' fhìr-
eanaich thu do pheathraichean.
53 An uair a philleas mi air a h-ais
am braighdeanas, bruid Shodoim ag-
us a cuid nighean, agus bruid Sha-
maria agus a cuid nighean, an sin
bheir mi air a h-ais bruid do bhraigh-
dean-sa 'nam meadhon;
54 A chum gu'n giùlain thu do
nàire féin, agus gu'm bi thu air do
mhaslachadh anns gach ni a rinn thu,
a chionn gu'n robh thu toirt doibh
comhfhurtachd.
55 'Nuair a philleas do pheathraich-
ean, Sodom agus a cuid nighean, gus
an ceud staid, agus a philleas Samaria
agus a cuid nighean gus an ceud staid,
an sin pillidh tusa agus do nigheana
gu'r ceud staid.
56 Oir cha robh luadh air do
phiuthar Sodom ann ad bheul ann an
là t' uabhair.
57 Mu'n robh t' aingidheachd air a
leigeadh ris, agus àm do mhaslaidh,
mar nigheanan Shiria, agus na h-uile
bha dlùth dhi, agus mar nigheanan
nam Philisteach a bha mu'n cuairt
duit.
58 Giùlainidh tu do neòghloine ag-
us do ghràineileachdan, deir an Tigh-
earn.
59 Oir mar so tha an Tighearn Dia
ag ràdh, Bulnidh mise riutsa amhuil
mar a rinn thu féin, a rinn tàir air na
mionnan, ann am briseadh a' choimh-
cheangail.
60 Gidheadh cuimhnichidh mi mo
choimhcheangal riut ann an làithibh
t' òige, agus daingnichidh mi riut
coimhcheangal siorruidh.
61 An sin cuimhnichidh tu do
shlighe, agus bithidh nàire ort, 'nuair
a ghabhas tu do pheathraichean, do
phiuthar a's sine agus a's òige: agus
bheir mise dhuit iad mar nigheanan,
ach cha'n ann air son do choimh-
cheangail-sa.
62 Agus daingnichidh mi mo
choimhcheangal riutsa, agus bithidh
fios agad gur mi an Tighearn:
63 A chum gu'n cuimhnich thu,
agus gu'm bi nàire ort, agus nach
fhosgail thu do bheul gu bràth ni's
mò, do bhrìgh do nàire, 'nuair a bhios
mise réidh riut air son gach uile ni a
rinn thu, deir an Tighearn Iehobhah.

CAIB. XVII.

AGUS thàinig focal an Tighearn a
m' ionnsuidh, ag ràdh,
2 A mhic an duine, cuir a mach
toimhseachan, agus labhair cosamh-
lachd ri tigh Israeil;
3 Agus abair, Mar so tha an Tigh-
earn Dia ag ràdh, Thàinig fìr-eun mòr,
le sgiathaibh mòra, agus le altaibh
làidir, làn do chlùmhach, air an robh
dathan eug-samhluidh, gu Lebanon,
agus ghabh e am meangan a b' àirde
do'n t-seudar.
4 Ghearr e dheth bàrr a mheangana
òga, agus thug e leis e gu tìr malairt;
shuidhich e ann am baile cheannaich-
ean e.
5 Ghabh e fòs do shìol an fhearainn,
agus chuir e ann am machair thorr-
aich e; shuidhich e ri taobh uisgeacha
mòra *e*, 'ga chur mar chrann seilich:
6 Agus dh'fhàs e, agus thàinig e gu
bhi 'na fhionain leathain, air bheag
àirde, aig an robh a gheugan air an
tionndadh ris [an fhìr-eun,] agus aig
an robh a fhreumhan fuidhe: mar sin
dh'fhàs e 'na fhionain, agus thug e
mach geugan, agus chuir e uaithe
meangain.
7 Bha fòs ann fìr-eun mòr eile, le
sgiathaibh mòra, agus mòran clùmh-
aich; agus, feuch, chlaon an fhionain
so a freumha d'a ionnsuidh, agus thilg
i mach a geugan thuige, chum bhi air
a h-uisgeachadh le claisibh a ghàraidh.
8 Bha i air a suidheachadh ann am
fearann maith, ri taobh uisgeacha
mòra, chum gu'n tugadh i mach
geugan, agus gu'n giùlaineadh i tor-
adh, agus gu'm biodh i 'na deadh
fhionain.
9 Abair thusa, Mar so tha an Tigh-
earn Dia ag ràdh, Am bi piseach oirre?
nach spìon e nìos a freumha, agus
nach gearr e dhi a toradh, air chor as
gu'n searg e? crìonaidh i ann an uile
dhuillibh a ceud-fhàis, eadhon gun
chumhachd mòr, no mòran sluaigh,
g'a spìonadh a nìos as a freumh-
aibh.
10 Seadh, feuch, an déigh a suidh-
eachadh, am bi piseach oirre? nach
searg i gu tur an nuair a bheanas a'
ghaoth an ear rithe? crìonaidh i anns
na claisibh anns an d' fhàs i.
11 Os bàrr, thàinig focal an Tigh-
earn a m' ionnsuidh, ag ràdh,
12 Abair a nis ris an tigh cheann-
airceach, Nach 'eil fios agaibh ciod *is
ciall* do na nithibh so? innis doibh,
Feuch, tha rìgh Bhabiloin air teachd
gu Ierusalem, agus ghlac e a rìgh, ag-
us a prionnsachan, agus thug e leis
iad gu Babilon:
13 Agus ghabh e do shliochd an
rìgh, agus rinn e coimhcheangal ris,
agus ghabh e mionnan deth: ghlac e
fòs daoine cumhachdach na tìre:
14 A chum gu'm biodh an dùthaich
suarach, ionnus nach togadh i suas i
féin; ach le 'choimhcheangal a
choimhead gu feudadh i seasamh.
15 Ach rinn e ár a mach 'na agh-
aidh-san le 'theachdairean a chur do'n
Eiphit, a chum gu'n tugadh iad dha
eich agus mòran sluaigh: an éirich

gu maith dha? an téid esan a ni na
nithe so as? no am bris e an coimh-
cheangal agus an saorar e?
16 Mar is beò mise, deir an Tigh-
earn Dia, gu deimhin anns an àit *am
bheil còmhnuidh* an righ a rinn righ
dheth-san, neach a rinn e tàir air a
mhionnan, agus a bhris e a chumh-
nantan, *eadhon* leis-san, ann am
meadhon Bhabiloin, gheibh e bàs.
17 Ni mò ni Pharaoh feum dha, le
'fheachd cumhachdach, agus le
'bhuidheinn mhòir, anns a' chogadh,
le tòrr a thilgeadh suas, agus le daing-
nichean a thogail, a ghearradh as
mhòran anama.
18 A chionn gu'n d' rinn e tàir air
na mionnan, leis a' choimhcheangal a
bhriseadh, (an uair a thug e, feuch, a
làmh,) agus a rinn e na nithe so uile,
cha téid e as.
19 Uime sin, mar so tha an Tigh-
earn Dia ag ràdh, Mar is beò mise, mo
mhionnan air an d' rinn e tàir, agus
mo choimhcheangal a bhris e, eadhon
sin dìolaidh mise air a cheann féin.
20 Agus sgaoilidh mi mo lìon air,
agus glacar ann am rib e; agus bheir
mi e gu Babilon, agus tagraidh mi ris
an sin air son a chionta, leis an do
chiontaich e a'm' aghaidh.
21 Agus tuitidh na theich thuige, le
'uile fheachd, leis a' chlaidheamh; ag-
us bithidh iadsan a dh'fhàgar air an
sgapadh ris na h-uile ghaoith: agus
aithnichidh sibh gur mise Iehobhah a
labhair e.
22 Mar so tha an Tighearn Dia ag
ràdh, Gabhaidh mise mi féin do'n
ghéig a's àirde do'n t-seudar àrd, agus
suidhichidh mi *e;* gearraidh mi o
bhàrr a mheangana òga, geug mhaoth,
agus suidhichidh mi air sliabh uach-
darach agus àrd *i.*
23 Air sliabh àrd Israeil suidhich-
idh mi i: agus togaidh i suas a geug,
agus bheir i mach toradh, agus fàs-
aidh i 'na seudar rìoghail: agus fuipe
gabhaidh na h-uile eunlaith do gach
aon iteig còmhnuidh: fo dhubhar a
geug ni iad còmhnuidh.
24 Agus aithnichidh uile chraobha
na machrach gu'n d' thug mise Ie-
hobhah nuas an crann àrd, gu'n d'
àrdaich mi an crann ìosal, gu'n d'
rinn mi an crann uaine tioram, agus
gu'n d' thug mi air a' chrann thioram
bhi fuidh bhlàth: mise Iehobhah
labhair, agus ni mi e.

CAIB. XVIII.

THAINIG focal an Tighearn a m'
ionnsuidh a rìs, ag ràdh,
2 Ciod is ciall duibh, gu bheil sibh
a' gnàthachadh an t-sean-fhocail so a
thaobh dùthcha Israeil, ag ràdh, Dh'-
ith na h-aithrichean dearcan searbha,
agus tha déisinn air fiaclaibh na
cloinne?
3 Mar is beò mise, tha an Tighearn
Dia ag ràdh, cha bhi aobhar agaibh
an sean-fhocal so a ghnàthachadh ni's
mò ann an Israel.
4 Feuch is leamsa na h-uile anama:
mar is leam anam an athar, is amh-
luidh is leam anam a' mhic: an t-an-
am a chiontaicheas gheibh e sin bàs.
5 Ach ma bhios duine ionraic, agus
gu'n dean e an ni a bhios dligheach
agus ceart,
6 Mur d'ith e air na sléibhtibh, ni
mò thog e suas a shùilean ri iodhol-
aibh tighe Israeil, no thruaill e bean a
choimhearsnaich, no thàinig e diùth
do mhnaoi a chuireadh air leth,
7 Agus mur do shàraich e aon
neach, *ach* gu'n d' thug e 'gheall air
ais do'n fheumach; mur do chreach
e neach air bith le fòirneart, *ach* gu'n
d' thug e aran do'n acrach, agus
gu'n do chòmhdaich e 'n lomnochd le
eudach;
8 Esan nach d' thug seachad air
ocar, ni mò ghabh aon riadh, a chum
air a h-ais a làmh o euceart, a rinn
breitheanas fìor eadar duine agus
duine,
9 A ghluais ann am reachdaibh, ag-
us a choimhid mo bhreitheanais, gu
fìrinn a chur an gnìomh; so an duine
ionraic, mairidh esan gu deimhin beò,
deir an Tighearn Dia.
10 Ma ghineas e mac a bhios 'na
shlaidear, agus 'na fhear-dòrtaidh
fola, a ni sàmhuil aoin ni dhiubh so,
11 Agus nach dean aon do na
dleasdanais sin, ach a dh'ith eadhon
air na sléibhtibh, agus a thruaill bean
a choimhearsnaich,
12 A shàruich am bochd agus am
feumach, a chreach le fòirneart, nach
d' thug air ais an geall, agus a thog
suas a shùilean ri iodholaibh, a chuir
an gnìomh gràineileachd,
13 A thug seachad air ocar, agus a
ghabh riadh: am mair e 'n sin beò?
cha mhair e beò: rinn e na gràineil-
eachdan so uile; gheibh e gu cinnt-
each bàs, bithidh 'fhuil air féin.
14 Agus, feuch, ma ghineas esan
mac a chì na h-uile lochdan a rinn
'athair, agus gu'n toir e fa'near, agus
nach dean e an leithide;
15 Nach d'ith air na sléibhtibh, ni
mò thog e suas a shùilean ri iodhol-
aibh tighe Israeil, nach do thruaill
bean a choimhearsnaich,
16 Nach do shàruich aon neach,
nach do ghléidh an geall, ni mò
chreach le h-ainneart, *ach* a thug
'aran do'n acrach, agus a chòmhdaich
an lomnochd le eudach;
17 A thog a làmh o na bochdaibh,
nach do ghabh ocar no riadh, a rinn
mo bhreitheanais, a ghluais ann am
reachdaibh; cha'n fhaigh esan bàs air
son aingidheachd 'athar, mairidh e
gu cinnteach beò.
18 'Athair, a chionn gu'n do shàr-
uich e gu h-an-iochdmhor, gu'n do
chreach e a bhràthair le fòirneart,
agus gu'n d' rinn e an ni sin nach robh
ceart am measg a shluaigh, feuch,
bàsaichidh eadhon esan 'na aingidh-
eachd.
19 Gidheadh tha sibhse ag ràdh,
C'ar son? nach 'eil am mac a' giùlan

aingidheachd an athar? An uair a
rinn am mac an ni sin a tha dligheach
agus ceart, a ghléidh e mo reachdan-sa
uile, agus a rinn e iad, mairidh e gu
cinnteach beò.
20 An t-anam a chiontaicheas,
gheibh esan bàs: cha ghiùlain am
mac aingidheachd an athar, ni mò
ghiùlaineas an t-athair aingidheachd
a' mhic: bithidh fìreantachd an fhìr-
ein air féin, agus aingidheachd an
aingidh air féin.
21 Ach ma philleas an t-aingidh o
'uile aingidheachd a rinn e, agus gu'n
coimhid e mo reachdan-sa, agus gu'n
dean e an ni sin a tha dligheach agus
ceart, mairidh e beò, cha'n fhaigh e
bàs.
22 'Uile lochdan a chuir e 'n gnìomh
cha bhi iad air an cuimhneachadh
dha: 'na fhìreantachd a chuir e 'n
gnìomh mairidh e beò.
23 Am bheil tlachd air bith agam-
sa ann am bàs an aingidh? tha an
Tighearn Dia ag ràdh: nach ann *a ta
mo thlachd* 'na philleadh o 'shlighe,
agus gu'm biodh e beò?
24 Ach an uair a philleas am fìrean
air falbh o 'fhìreantachd, agus a
chuireas e 'n gnìomh aingidheachd,
a' deanamh a réir nan uile ghràin-
eileachdan a ni an t-aingidh, am mair
e beò? air 'uile fhìreantachd a rinn
e cha bhi lomradh: 'na chionta a
chiontaich e, agus 'na pheacadh a
pheacaich e, annta-san gheibh e bàs.
25 Gidheadh tha sibhse ag ràdh,
Cha'n 'eil slighe an Tighearna coth-
romach. Eisdibh a nis, O thigh Is-
raeil, nach 'eil mo shlighean-sa coth-
romach? nach 'eil 'ur slighean-sa
neo-chothromach?
26 'Nuair a chlaonas am fìrean o
'fhìreantachd, agus a chuireas e 'n
gnìomh aingidheachd, agus a bhàs-
aicheas e innte; air son 'aingidheachd
a rinn e gheibh e bàs.
27 A rìs, an uair a philleas an
t-aingidh air falbh o 'aingidheachd a
chuir e 'n gnìomh, agus a ni e an ni a
ta dligheach agus ceart, gléidhidh e
'anam beò.
28 A chionn gu bheil e toirt fa'near,
agus a' pilleadh o 'uile lochdaibh a
chuir e 'n gnìomh, mairidh e gu cinnt-
each beò, cha'n fhaigh e bàs.
29 Gidheadh tha tigh Israeil ag
ràdh, Cha'n 'eil slighe an Tighearna
cothromach. O thigh Israeil, Nach
eil mo shlighean-sa cothromach?
nach 'eil 'ur slighean-sa neo-choth-
romach?
30 Uime sin bheir mise breth oirbh,
O thigh Israeil, gach aon a réir a
shlighe, tha an Tighearn Dia ag ràdh:
Gabhaidh aithreachas, agus pillibh
o 'ur n-uile chiontaibh; mar sin cha
dean aingidheachd 'ur milleadh.
31 Tilgibh uaibh 'ur n-uile chionta
leis an do chiontaich sibh, agus dean-
aibh dhuibh féin cridhe nuadh, agus
spiorad nuadh; oir c'ar son a bhàs-
aicheas sibh, O thigh Israeil?
32 Oir cha'n 'eil tlachd agam-sa ann
am bàs an tì a bhàsaicheas, tha an
Tighearn Dia ag ràdh: uime sin, pill-
ibhse, agus mairibh beò.

CAIB. XIX.

OS bàrr, tog thusa suas tuireadh air
son uachdarana Israeil,
2 Agus abair, Ciod i do mhàthair?
leòmhan boirionn: luidh i sìos am
measg leòmhan, dh'altruim i a cuil-
eanan am measg leòmhan òga.
3 Agus thog i suas aon d'a cuilean-
aibh: dh'fhàs e 'na leòmhan òg, agus
dh'fhoghluim e breth air a' chreich;
shluig e daoine.
4 Chuala na cinnich fòs lomradh
air, ghlacadh e 'nan slochd, agus
thug iad e le slabhruidhibh gu tìr na
h-Eiphit.
5 A nis, 'nuair a chunnaic i gu'n
d' fhàs i lag, agus gu'n do chaill i a
dòchas, an sin ghabh i aon eile d'a
cuileanaibh, *agus* rinn i leòmhan òg
dheth.
6 Agus dh'imich e sìos agus suas
am measg nan leòmhan, dh'fhàs e 'na
leòmhan òg, agus dh'fhoghluim e
breth air a' chreich; shluig e daoine.
7 Agus thug e fa'near an àrois, agus
chuir e fàs am bailtean; agus bha 'n
dùthaich fuidh uamhas, agus an làn
a bha innte, le fuaim a bheucaich.
8 An sin chruinnich na cinnich 'na
aghaidh air gach taobh, o na mòr-
roinnibh, agus sgaoil iad an lìon
thairis air: ghlacadh e 'nan slochd.
9 Agus chuir iad e 'n sàs ann an
slabhruidhean, agus thug iad e gu
righ Bhabiloin; thug iad e gu daing-
nichean, a chum nach cluinnteadh
tuilleadh a ghuth air sléibhtibh Is-
raeil.
10 Tha do mhàthair cosmhuil ri
fionain, suidhichte ri taobh nan uisg-
eacha: bha i torrach, agus làn do
gheugaibh, a thaobh mhòran uisg-
eacha.
11 Agus bha slata làidir aice, air
son slata-riaghlaidh nan uachdaran;
agus bha a h-àirde togta suas am
measg nan tiugh-gheugan, agus
chunnacas i 'na h-àirde féin am measg
lìon-mhoireachd a meanglan.
12 Ach spìonadh a nìos i ann an
corruich, thilgeadh i sìos gu làr, agus
thiormaich a' ghaoth an ear suas a
meas: bhriseadh agus sheargadh a
slata làidir, loisg an teine iad.
13 Agus a nis, tha i air a suidh-
eachadh anns an fhàsach, ann am
fearann tioram tartmhor.
14 Agus tha teine air dol a mach o
shlait d'a geugaibh, a loisg a meas,
air chor as nach 'eil slat làidir air bith
aice gu bhi 'na slait gu riaghladh.
Is tuireadh so, agus bithidh e 'na
thuireadh.

CAIB. XX.

AGUS tharladh anns an t-seachd-
amh bliadhna, sa' chùigeamh
mìos, air an deicheamh *là* do'n mhìos,
gu'n d'thàinig cuid àraid do sheanair-
ibh Israeil a dh'fhiosrachadh o'n

Tighearn, agus shuidh iad ann am
làthair-sa.
2 An sin thàinig focal an Tighearn
a m' ionnsuidh, ag ràdh,
3 A mhic an duine, labhair ri sean-
airibh Israeil, agus abair riu, Mar so
tha an Tighearn Dia ag ràdh, An
d'thàinig sibh a dh'fhiosrachadh
dhiom-sa? mar is beò mise, deir an
Tighearn Dia, cha bhi mi air m'
fhiosrachadh leibh.
4 An tagair thusa as an leth, a mhic
an duine, an tagair thu? thoir orra
gu'n aithnich iad gràineileachdan an
aithrichean;
5 Agus abair riu, Mar so tha an
Tighearn Dia ag ràdh, Anns an là san
do ròghnaich mise Israel, agus anns
an do thog mi suas mo làmh air son
sliochd tighe Iacoib, agus anns an
d'rinn mi mi féin aithnichte dhoibh
ann an tìr na h-Eiphit, 'nuair a thog
mi suas mo làmh air an son, ag ràdh,
Is mi Iehobhah 'ur Dia:
6 Anns an là san do thog mi suas
mo làmh air an son, gu'n toirt a mach
á tìr na h-Eiphit, a chum fearainn a
rannsaich mi mach dhoibh, a' sruth-
adh le bainne agus le mil, a's e glòir
nan uile fhearann.
7 An sin thubhairt mi riu, Tilgibh
uaibh, gach aon neach gràineileachd-
an a shùl, agus na truaillibh sibh féin
le iodholaibh na h-Eiphit: is mise
Iehobhah 'ur Dia.
8 Ach chathaich iad a'm' aghaidh,
agus cha 'n éisdeadh iad rium: cha
do thilg iad uatha, gach aon gràineil-
eachdan an sùl, ni mò thréig iad
iodhola na h-Eiphit: an sin thubhairt
mi, Dòirtidh mi mo chorruich orra,
a chum gu'n coimhlion mi m' fhearg
'nan aghaidh ann am meadhon tìre
na h-Eiphit.
9 Ach dh'oibrich mi air sgàth m'
ainme féin, a chum nach truaillteadh
e an làthair nan cinnich am measg
an robh iad, agus an d' rinn mi mi
féin aithnichte dhoibh 'nan sealladh,
le 'n toirt a mach á tìr na h-Eiphit.
10 Air an aobhar sin thug mi orra
dol a mach á tìr na h-Eiphit, agus
thug mi iad a chum an fhàsaich;
11 Agus thug mi dhoibh mo reachd-
an, agus dh'fhoillsich mi dhoibh mo
bhreitheanais, iad sin ma choimh-
lionas duine sam bith, mairidh e beò
annta.
12 A thuilleadh air so fòs, thug mi
dhoibh mo shàbaidean, gu bhi 'nan
comhara eadar mise agus iadsan, a
chum gu'n aithnicheadh iad gur mi
an Tighearn a ta 'gan naomhachadh.
13 Ach rinn tigh Israeil ceannairc
a'm' aghaidh anns an fhàsach: cha do
ghluais iad ann am reachdaibh, agus
rinn iad tàir air mo bhreitheanais,
nithe ma ni duine, mairidh e beò
annta; agus mo shàbaidean thruaill
iad gu mòr: an sin thubhairt mi gu'n
dòirtinn mo chorruich a mach orra
san fhàsach, a chum an caitheamh.
14 Ach dh'oibrich mi air sgàth m'
ainme féin, a chum nach biodh e air
a thruailleadh am measg nan cinn-
each, a thug mi iad a mach 'nan
sealladh.
15 Ach fòs thog mi suas mo làmh
dhoibh anns an fhàsach, nach tugainn
iad do'n fhearann a thug mi dhoibh,
a' sruthadh le bainne agus le mil, a's
e glòir nan uile fhearann:
16 A chionn gu'n d'rinn iad tàir
air mo bhreitheanais, agus nach do
ghluais iad ann am reachdaibh, ach
gu'n do thruaill iad mo shàbaidean:
oir chaidh an cridhe an déigh an
iodholan.
17 Gidheadh choigil mo shùil iad
o'n sgrios, ni mò rinn mi crìoch a
thoirt orra san fhàsach.
18 Ach thubhairt mi ra'n cloinn
anns an fhàsach, Na gluaisibh-sa ann
an reachdaibh 'ur n-aithrichean, ni
mò ghléidheas sibh am breitheanais,
no thruailleas sibh sibh fein le 'n iodh-
olaibh.
19 Is mise an Tighearn 'ur Dia;
gluaisibh ann am reachdaibh, agus
coimhidibh mo bhreitheanais, agus
deanaibh iad:
20 Agus naomhaichibh mo shàbaid-
ean; agus bithidh iad 'nan comhara
eadar mise agus sibhse, a chum gu'm
bi fios agaibh gur mise an Tighearn
bhur Dia.
21 Gidheadh, rinn an clann ar a
mach ann am aghaidh: cha do ghluais
iad ann am reachdaibh, ni mò
choimhid iad mo bhreitheanais gu'n
deanamh, nithe ma ni duine, mairidh
e beò annta; thruaill iad mo shàbaid-
ean: an sin thubhairt mi gu'n dòirtinn
a mach mo chorruich orra, chum gu'n
coimhlionainn m' fhearg 'nan aghaidh
anns an fhàsach.
22 Gidheadh, phill mi air a h-ais
mo làmh, agus rinn mi air sgàth m'
ainme féin, a chum nach biodh e air
a thruailleadh ann am fianuis nan
cinneach, a thug mi iad a mach 'nan
sealladh.
23 Thog mi suas mo làmh dhoibh
fòs anns an fhàsach, gu'n sgapainn
iad am measg nan cinneach, agus
gu'n sgaoilinn iad feadh nan dùth-
channan;
24 A chionn nach do chuir iad an
gnìomh mo bhreitheanais, ach gu'n
d'rinn iad tàir air mo reachdaibh, ag-
us gu'n do thruaill iad mo shàbaidean,
agus gu'n robh an sùilean an déigh
iodholan an aithrichean.
25 Uime sin thug mi dhoibh fòs
reachdan nach robh maith, agus
breitheanais leis nach biodh iad beò.
26 Agus thruaill mi iad 'nan tiodh-
lacaibh féin, le iad a bhi toirt air gach
ni a dh'fhosgias a' bhrù dol troimh *an*
teine, ionnus gu'n deanainnsa fàs iad,
á chum gu'n aithnicheadh iad gur mi
an Tighearn,
27 Uime sin, a mhic an duine,
labhair ri tigh Israeil, agus abair riu,
Mar so tha an Tighearn Dia ag ràdh,
Ann an so fòs mhasluich 'ur n-aith-

richean mise, le ciontachadh gu trom a'm' aghaidh.

28 'Nuair a thug mi iad do'n fhearann, mu 'n do thog mi suas mo làmh gu'n tugainn doibh e, an sin chunnaic iad gach cnoc àrd, agus na h-uile chranna tiugha, agus dh'ìobair iad an sin an iobairtean, agus an sin thug iad seachad an tabhartasa fuathach : an sin fòs rinn iad am fàile cùbhraidh, agus dhòirt iad a mach an iobairtean dibhe.

29 An sin thubhairt mi riu, Ciod an t-ionad àrd gus am bheil sibh a' dol ? agus goirear Bamah mar ainm air gus an là an diugh.

30 Uime sin, abair ri tigh Israeil, Mar so tha an Tighearn Dia ag ràdh, Am bheil sibh air 'ur truailleadh a réir nòis bhur n-aithrichean ? agus am bheil sibh a' cur striopachais an gniomh a rèir an gràineileachda-san ?

31 Oir an uair a tha sibh a' toirt seachad 'ur tiodhlaca, 'nuair a tha sibh a' toirt air 'ur mic dol troimh an teine, tha sibh 'g 'ur truailleadh féin le 'ur n-uile iodholaibh, eadhon gus an là an diugh: agus an toir mise freagradh dhuibh, O thigh Israeil ? Mar is beò mi, tha an Tighearn Dia ag ràdh, cha toir mi dhuibh freagradh.

32 Agus an ni sin a ta teachd 'nur n-aire cha tachair air chor air bith, ann am bheil sibh ag ràdh, Bithidh sinn mar na cinnich, mar mhuinntir nan dùthchannan, ann an seirbhis a thoirt do chrann agus do chloich.

33 Mar is beò mise, tha an Tighearn Dia ag ràdh, gu cinnteach le làimh chumhachdaich, agus le gairdein sìnte mach, agus le corruich air a dòrtadh a mach, riaghlaidh mise os 'ur ceann :

34 Agus bheir mi mach sibh as na slòigh, agus tionailidh mi sibh as na dùthchannaibh anns an bheil sibh air 'ur sgapadh, le làimh thréin, agus le gairdein sìnte mach, agus le corruich air a dòrtadh a mach.

35 Agus bheir mi sibh gu fàsach nam fineachan, agus an sin tagraidh mi ruibh aghaidh ri h-aghaidh.

36 Amhuil a thagair mi ri 'ur n-aithrichibh ann am fàsach tìre na h-Eiphit, is amhuil a thagras mi ruibhse, deir an Tighearn Dia.

37 Agus bheir mi oirbh imeachd fuidh 'n t-slait, agus bheir mi sibh fuidh cheangal a' chùmhnaint.

38 Agus glanaidh mi mach as 'ur measg na ceannaircich, agus an dream a ta ciontachadh a'm' aghaidh : bheir mi iad a mach as an dùthaich anns am bheil iad air chuairt, agus cha téid iad a steach do fhearann Israeil ; agus aithnichidh sibh gur mise an Tighearn.

39 Air 'ur son-sa, O thigh Israeil, mar so tha an Tighearn Dia ag ràdh, Imichibh, deanaibh seirbhis, gach aon duine d'a iodholaibh a nis 'na dhéigh so, mur éisd sibh riumsa : ach na truaillibh m' ainm naomh-sa ni's mò le 'ur tabhartasaibh agus le 'ur n-iodholaibh.

40 Oir ann am shliabh naomh-sa, ann an sliabh àirde Israeil, tha an Tighearn Dia ag ràdh, ann an sin ni uile thigh Israeil, na bhios air thalamh uile dhiubh, seirbhis dhomh-sa : an sin gabhaidh mi riu, agus an sin iarraidh mi 'ur tabhartais, agus ceud thoraidh 'ur n-iobairtean, le 'ur n-uile nithibh naomha.

41 Gabhaidh mi ruibh le 'ur boltrach cùbhraidh an uair bheir mi mach sibh o na fineachaibh, agus a thionaileas mi sibh o na dùthchannaibh anns an robh sibh air 'ur sgapadh ; agus bithidh mi air mo naomhachadh annaibh ann am fianuis nan cinneach.

42 Agus aithnichidh sibh gur mise an Tighearn, 'nuair a bheir mi sibh gu fearann Israeil, gus an dùthaich mu'n do thog mi suas mo làmh gun tugainn i do 'ur n-aithrichibh.

43 Agus ann an sin cuimhnichidh sibh 'ur slighe, agus 'ur n-uile dheanadais, anns an robh sibh air 'ur truailleadh ; agus bithidh sibh gràineil ann 'ur sealladh féin air son 'ur n-uile lochdan a rinn sibh.

44 Agus aithnichidh sibh gur mise an Tighearn, 'nuair a dh'oibricheas mi leibh air son m'ainme féin, cha'n ann a réir 'ur droch shlighe, no a réir 'ur deanadais aingidh, O thigh Israeil, deir an Tighearn Dia.

45 Os bàrr thàinig focal an Tighearn a m' ionnsuidh, ag ràdh,

46 A mhic an duine, cuir d' aghaidh ris an àirde deas, agus leig sileadh *do d' fhocal* ri deas, agus dean fàistneachd an aghaidh fridhe na macharach mu dheas ;

47 Agus abair ri fridh na h-àirde deas, Eisd focal an Tighearna ; Mar so tha an Tighearn Dia ag ràdh, Feuch, fadaidh mise teine annad, agus loisgidh e gach uile chrann uaine annad, agus gach uile chrann seargta ; cha mhùchar an teine lasarach, agus loisgear ann na h-uile aghaidh, o dheas gu ruige tuath.

48 Agus chi na h-uile fheoil gur mise an Tighearn a las e : cha bhi e air a mhùchadh.

49 An sin thubhairt mise, Ah ! a Thighearna Dhia, tha iad ag ràdh do m' thaobh-sa, Nach 'eil e labhairt chosamhlachd dorcha ?

CAIB. XXI.

AGUS thàinig focal an Tighearn a m' ionnsuidh, ag ràdh,

2 A mhic an duine, cuir d' aghaidh ri Ierusalem, agus leig sileadh *do d' fhocal* ris na h-ionadaibh naomha, agus dean fàistneachd an aghaidh fearainn Israeil,

3 Agus abair ri fearann Israeil, Mar so tha an Tighearn ag ràdh, Feuch, tha mise ann ad aghaidh, agus tairngidh mi mach mo chlaidheamh as a thruaill, agus geàrraidh mi mach asad am fìrean agus an t-aingidh.

4 A chionn gu'n gearr mi as uait

am fìrean agus an t-aingidh, uime sin
thèid mo chlaidheamh a mach as a
thruaill an aghaidh gach uile fheòla,
o dheas gu tuath:
5 A chum gu'n aithnich gach uile
fheoil gu'n do tharruing mise Iehobh-
ah mo chlaidheamh a mach as a
thruaill cha phill e air ais ni's mo.
6 Dean acain uime sin, a mhic an
duine, a dhochainneas do leasraidh;
agus le searbhas dean osnaich fa
chomhair an sùl.
7 Agus tarlaidh, 'nuair a their iad
riut, C'ar son a ta thu 'g osnaich? gu
freagair thusa, Air son an sgeoil, a
chionn gu bheil e teachd: agus leagh-
aidh gach aon chridhe, agus bithidh
na h-uile làmhan lag, agus gach aon
spiorad fann, agus na h-uile ghlùinean
anmhunn mar uisge: feuch tha e
teachd, agus bheirear e gu crìch, deir
an Tighearn Dia.
8 A rìs thàinig focal an Tighearn a
m' ionnsuidh, ag ràdh,
9 A mhic an duine, dean fàist-
neachd, agus abair, Mar so tha an
Tighearn ag ràdh, Abair, Tha claidh-
eamh, tha claidheamh air a gheurach-
adh, agus fòs air a lìomhadh.
10 Tha e air a gheurachadh a
dheanamh àir ghoirt; tha e air a
lìomhadh a chum gu'n dealradh e; a
chum gu'n tilgeadh e sìos slat rìoghail
mo mhic, gun chrann air bith a
chaomhnadh.
11 Agus thug e gu bhi air a lìomh-
adh e, chum gu'm biodh e air a ghlac-
adh: tha an claidheamh air a gheur-
achadh, agus tha e air a lìomhadh, gu
'thoirt do làimh a' mharbhaiche.
12 Eigh agus nuallaich, a mhic an
duine, oir bithidh e air mo shluagh-sa,
air uile mhòr-uaislibh Israeil: bithidh
uamhasan, do thaobh a' chlaidheimh,
air mo shluagh: buail, uime sin, air
do léis.
13 Oir tha e dearbhta; agus an t-slat
rìoghail an uair nach coigil e i, cha
bhi ann ni's mò, deir an Tighearn Dia.
14 Dean thusa, uime sin, a mhic an
duine, faistneachd, agus buail do
làmhan air a chéile, agus biodh an
claidheamh an treas uair air a dhùb-
lachadh, claidheamh nan daoine
marbhta, claidheamh a' ghaisgich a
mharbhadh, a théid a steach d' an
seòmraichibh uaigneach.
15 Chuir mi roinn a' chlaidheimh
an aghaidh an geatachan uile, a chum
gu meathadh an cridhe, agus gu meud-
aichear am milleadh: ah! rinneadh
loinreach e, gheuraicheadh air son an
àir e.
16 Imich thusa taobh no taobh
éigin, air do làimh dheis, no air do
làimh chlì, ciod air bith taobh a ta d'
aghaidh.
17 Buailidh mise fòs mo làmhan air
a chéile, agus bheir mi air mo chorr-
uich gu'n gabh i fois: mise Iehobhah
thubhairt *e*.
18 Thàinig focal an Tighearn a m'
ionnsuidh a ris, ag ràdh,
19 Mar an ceudna, a mhic an
duine, sonraich dà shlighe dhuit féin,
a chum gu'n tigeadh claidheamh righ
Bhabiloin: thig araon an dithis a
mach as an aon tìr; agus tagh thusa
àite, tagh e aig ceann na slighe chum
a' bhaile.
20 Sonraich slighe, chum gu'n tig-
eadh an claidheamh gu Rabat nan
Amonach, agus gu Iudah ann an Ie-
rusalem, *a' chaithir* dhaingnichte.
21 Oir sheas righ Bhabiloin aig
dealachadh na slighe, aig ceann an dà
shlighe, a dheanamh fiosachd; lìomh
e a shaighdean; chuir e a chomhairle
ri dealbhan, sheall e anns an sgamh-
an.
22 Aig a làimh dheis bha'n fhàist-
neachd air son Ierusaleim, a dh'ord-
uchadh cheanna-feadhna, a dh'fhosg-
ladh a' bheoil anns an àr, a thogail
suas a' ghutha le h-iolaich, a dh'ord-
uchadh reitheachan-cogaidh an agh-
aidh nan geatachau, a thilgeadh suas
tòrr, a thogail daingnich.
23 Agus bithidh e dhoibhsan mar
neach ri fàistneachd bhréige 'nan
sealladh, dhoibhsan a thug mionnan:
ach gairmidh e gu cuimhne an ain-
gidheachd, a chum gu'm bi iad air an
glacadh.
24 Air an aobhar sin mar so tha an
Tighearn Dia ag ràdh, a chionn gu'n
d'thug sibh air 'ur n-aingidheachd a
bhi air a cuimhneachadh, le 'ur n-eus-
aontas a bhi air a leigeadh ris, air chor
agus gu bheil 'ur lochdan follas 'nur
n-uile dheanadas: a chionn gu bheil
sibh air 'ur toirt gu cuimhne glacar
an làimh sibh.
25 Agus thusa, a phrionnsa mhì-
dhiadhaidh, aingidh Israeil, aig am
bheil do là air teachd, anns am bi
crìoch air aingidheachd.
26 Mar so tha an Tighearn Dia ag
ràdh, Atharraich an coron rìoghail,
agus thoir dhiot an crùn: cha'n e an
aon ceudna *bhios ann:* àrdaich an
t-ìosal, agus islich an t-àrd.
27 Tilgidh mi e bun os ceann, bun
os ceann, bun os ceann, agus cha bhi e
ann, gus an tig esan aig am bheil còir
air, agus *dhasan* bheir mi e.
28 Agus thusa, a mhic an duine,
dean fàistneachd, agus abair, Mar so
tha an Tighearn Dia ag ràdh a thaobh
nan Amonach, agus a thaobh am mas-
laidh: eadhon abair thusa, Tha an
claidheamh, tairngte: air son an àir
tha e lìomhta; air son sgrios tha e
mar dhealanaich.
29 (Am feadh a ta thu faicinn dhuit
féin dìomhanais, am feadh a ta thu
fàistneachd dhuit féin bréige,) a chum
do thoirt air mhuinealaibh na muinn-
tir a leònadh, nan aingidh aig am
bheil an là air teachd, anns am bi
crìoch aig an euceart.
30 An toir mi air pilleadh air ais g'
a thruaill? Anns an àite san do
chruthaicheadh thu, ann am fearann
do dhùchais, bheir mise breth ort.
31 Agus dòirtidh mi mach ort mo

dhian chorruich; séididh mi ort ann
an teine m' fheirge, agus bheir mi
thairis thu do làimh dhaoine brùideil,
cleachdta ri milleadh.
32 Bithidh tu mar chonnadh do'n
teine: bithidh d'fhuil ann am meadh-
on an fhearainn; cha bhi thu ni's mò
air chuimhne: oir mise Iehobhah
labhair e.

CAIB. XXII.

OS bàrr thàinig focal an Tighearn
a m'ionnsuidh, ag ràdh,
2 A nis, a mhic an duine, an tagair
thu, an tagair thu á leth na calthreach
fhuileachdaich? seadh, feuchaidh tu
dhi a h-uile ghràineileachdan.
3 An sin abair thusa, mar so tha an
Tighearn Dia ag ràdh, Tha a' chaithir
a' dòrtadh fola 'na meadhon, a chum
gu'n tigeadh a h-àm, agus a' deanamh
iodhola 'na h-aghaidh féin, gu i féin a
thruailleadh.
4 Tha thu air fàs ciontach ann ad
fhuil a dhòirt thu, agus thruaill thu
thu féin ann ad iodholaibh a rinn
thu; agus thug thu air do làithean
teachd dlùth, agus thàinig thu chum
do bhliadhnachan; uime sin rinn
mise dhiot masladh do na cinnich,
agus ball-magaidh do na h-uile dhùth-
channaibh.
5 Iadsan a ta dlùth, agus iadsan a
ta fada uait, ni iad fanoid ortsa, ta
mi-chliùtach, a ta ri mòran sàruch-
aidh.
6 Feuch tha uachdarain Israeil ann-
ad, gach aon a réir a chumhachd a
dhòrtadh fola.
7 Annadsa rinn iad dimeas air ath-
air agus màthair: ann ad mheadhon
bhuin iad le h-ainneart ris a' choig-
reach: annadsa shàruich iad an dìll-
eachdan agus a' bhantrach.
8 Rinn thu tàir air mo nithibh
naomha-sa, agus thruaill thu mo shàb-
aidean.
9 Annadsa tha luchd aithris sgeoil
a dhòrtadh fola: agus annad tha iad
ag itheadh air na sléibhtibh: ann ad
mheadhon tha iad a' cur an gniomh
neòghloine.
10 Annadsa leig iad ris lomnochd-
uidh an athar; dh'islich iad annad
ise a chuireadh a thaoibh air son neò-
ghloine.
11 Agus rinn aon gràineileachd le
mnaoi a choimhearsnaich; agus
thruaill aon eile gu gràineil nighean
a mhna; agus dh'islich neach eile
annad a phiuthar, nighean 'athar.
12 Annadsa ghabh iad duais gu
fuil a dhòrtadh: ghabh thu ocar agus
riadh, agus bhuannaich thu gu sannt-
ach o d' choimhearsnaich le h-ana-
cothrom, agus dhìchuimhnich thu
mise, deir an Tighearn Dia.
13 Feuch uime sin bhuail mise mo
làmh air do bhuannachd neo-ionraic
a rinn thu, agus air d'fhuil, a bha ann
ad mheadhon.
14 An urrainn do chridhe fulang,
no'n urrainn do làmhan a bhi làidir
anns na làithibh anns am buin mise
riut? Mise Iehobhah labhair, agus ni
mi.
15 Agus sgapaidh mi thu measg nan
cinneach, agus sgànraidh mi thu
measg nan dùthchannan, agus caith-
idh mi do neòghloine asad.
16 Agus bithidh tu air do thruaill-
eadh ann an sealladh nan cinneach,
agus aithnichidh tu gur mise an Tigh-
earn.
17 Agus thàinig focal an Tighearn a
m' ionnsuidh, ag ràdh,
18 A mhic an duine, tha tigh Israeil
air fàs dhomhsa mar shal; tha iad
uile 'nan umha, agus 'nan stàn, agus
'nan iarunn, agus 'nan luaith, ann am
meadhon na fuirneis; cha'n 'eil annta
ach sal airgid.
19 Air an aobhar sin, mar so tha an
Tighearn Dia ag ràdh, A chionn gu'n
d'fhàs sibh uile 'nur sal, feuch, uime
sin, cruinnichidh mise sibh gu meadh-
on Ierusaleim.
20 Mar a chruinnicheas iad airgiod,
agus umha, agus iarunn, agus luaith,
agus stàn gu meadhon na fuirneis, a
chum an teine a shéideadh air, gus a
leaghadh; is amhuil a chruinnicheas
mise sibhse ann am chorruich, agus
ann am fheirg, agus fàgaidh mi sibh
an sin, agus leaghaidh mi sibh.
21 Seadh, cruinnichidh mi sibh, ag-
us séididh mi oirbh ann an teine mo
chorruich, agus bithidh sibh air 'ur
leaghadh 'na mheadhon.
22 Mar a leaghar airgiod ann am
meadhon na fuirneis, is amhluidh a
leaghar sibhse 'na mheadhon-sin; ag-
us aithnichidh sibh gu'n do dhòirt
mise Iehobhah mach mo chorruich
oirbh.
23 Agus thàinig focal an Tighearn a
m' ionnsuidh, ag ràdh,
24 A mhic an duine, abair ris *an
fhearann*, Is tusa am fearann nach
'eil air t' uisgeachadh, 'air nach do
thuit frasachd ann an là na dian
fheirge.
25 Tha co-bhoinn fhàidhean 'na
mheadhon; mar leòmhan beucach,
an tòir air a' chreich: shluig iad
anama: ghlac iad an t-ionmhas
agus na nithe luachmhor: rinn iad
a bhantraichean lionmhor 'na
mheadhon.
26 Bhris a shagairt mo reachd, ag-
us mhi-naomhaich iad mo nithe
naomha: cha do chuir iad dealachadh
sam bith eadar an naomh agus am
mi-naomh, ni mò dh'fheuch iad ciod
tha neòghlan, agus ciod glan: agus
dh'fholuich iad an sùilean o m' shàb-
aidean, agus tha mi air mo mhi-
naomhachadh 'nam measg.
27 Tha 'uachdarain 'na mheadhon
mar mhadraibh-alluidh, ciocrach a
chum creiche, a dhòrtadh fola, a
sgrios anama, a dh'fhaotainn buann-
achd neo-ionraic.
28 Agus chòmhdaich 'fhàidhean iad
le *crè* gun oibreachadh, a' faicinn
diomhanais, agus a' fàistneachd
bhreug dhoibh, ag ràdh, Mar so tha

an Tighearn Dia ag ràdh, 'nuair nach
do labhair an Tighearn.
29 Ghnàthaich sluagh an fhearainn
ainneart, agus chuir iad an gnìomh
reubainn, agus shàruich iad am bochd
agus am feumach: seadh, rinn iad
fòirneart air a' choigreach gu h-eucor-
ach.
30 Agus dh'iarr mise air son duine
'nam measg a dheanadh suas a' chall-
ald, agus a sheasadh anns a' bhriseadh
fa m' chomhair air son an fhearainn,
a chum nach sgriosainn e; ach cha
d'fhuair mi aon neach.
31 Uime sin dhòirt mi mach orra
mo dhian chorruich; chaith mi iad le
teine m' fheirge: an slighe féin dhìol
mi air an cinn, deir an Tighearn Dia.

CAIB. XXIII.

THAINIG focal an Tighearn a m'
ionnsuidh a ris, ag ràdh,
2 A mhic an duine, bha dithis bhan
ann, nigheanan na h-aoin mhàthar;
3 Agus rinn iad strìopachas anns an
Eiphit, rinn iad strìopachas 'nan òige;
an sin bha an uchd air a bhruthadh,
agus an sin bhruthadh cìochan am
maighdeanais.
4 Agus b' iad an ainmean, Aholah
ise bu shine, agus Aholibah a piuthar:
agus bu leamsa iad, agus rug iad mic
agus nigheana: mar so an ainmean;
is i Aholah Samaria, agus is i Aholi-
bah Ierusalem.
5 Agus rinn Aholah strìopachas an
uair bu leamsa i; agus bha i 'n cion
air a leannain, air na h-Asirianaich,
a coimhearsnaich.
6 Sgeudaichte le gorm, 'nan cinn-
fheadhna, agus'nan luchd-riaghlaidh,
iad uile 'nan òganaich àillidh, marc-
shluagh, a' marcachd air eachaibh.
7 Mar so rinn i strìopachas leo, leis
a' mheud as a bha do fhearaibh taghta
'n Asiria, agus leis na h-uile air an
robh a cion; le 'n iodholaibh uile shal-
aich si i féin.
8 Ni mò a sguir i d' a strìopachas
leis an Eiphit; oir 'na h-òige luidh iad
leatha, agus bhruth iad cìochan a
maighdeanais, agus dhòirt iad oirre
an strìopachas.
9 Air an aobhar sin thug mise
thairis i do làimh a leannan, do làimh
nan Asirianach air an robh a cion.
10 Leig iad so ris a lomnochduidh;
ghabh iad a mic agus a nigheanan,
agus mharbh iad i leis a' chlaidh-
eamh: agus dh'fhàs i iomraiteach am
measg bhan, oir thug iad breitheanas
oirre.
11 Agus an uair a chunnaic a
piuthar Aholibah so, bha i ni bu
truaillidh 'na gràdh neo-mheasarra na
ise; agus 'na strìopachas ni bu mhò
na a piuthar 'na strìopachas.
12 Bha a cion air na h-Asirianaich a
coimhearsnaich, cinn-fheadhna, agus
luchd-riaghlaidh, sgeudaichte gu ro
sgiamhach, marc-shluagh, a' marc-
achd air eachaibh, iad uile 'nan ògan-
aich àillidh.
13 An sin chunnaic mi gu'n robh i
air a truailleadh, gu'm b' ionnan
slighe dhoibh araon;
14 Ach gu'n deachaidh ise ni b'
fhaide 'na strìopachas: oir 'nuair a
chunnaic i daoine air an dealbh air a'
bhalla, iomhaighean nan Caldéach,
air an tarruing le corcur,
15 Crioslaichte le criosaibh air an
leasraibh, sgeudaichte le ceann éididh
daithte air an cinn, iad uile mar
chinn-fheadhna ri 'm faicinn, cos-
mhuil ri mic Bhabiloin, a dh'àraich
tìr Chaldéa.
16 Agus co luath as a chunnaic i
iad le a sùilibh, ghabh i cion orra, ag-
us chuir i teachdairean d'an ionn-
suidh, gu Caldéa.
17 Agus thàinig na Babilonaich d'a
h-ionnsuidh gus an leabadh-ghaoil,
agus thruaill iad i le 'n strìopachas;
ach an déigh bhi air a truailleadh leo,
bha a h-inntinn air a claonadh air
falbh uatha.
18 Mar sin leig i ris a strìopachas
agus leig i ris a lomnochduidh; an
sin phill m' inntinn-sa uaipe, amhuil
a phill m' inntinn o a piuthair.
19 Gidheadh mheudaich i a strìop-
achais, le làithean a h-òige ghairm gu
cuimhne, anns an d' rinn i strìopach-
ais ann an tìr na h-Eiphit.
20 Oir mhiannaich i a co-chéilidh-
ean, aig am bheil am feoil mar fheoil
asal, agus an sìol mar shìol each.
21 Mar so ghairm thu gu cuimhne
neò-ghloine t' òige, ann am bruthadh
do bhrollaich leis na h-Eiphitich, ann
am bruthadh cìocha t' òige.
22 Air an aobhar sin, O Aholibah,
mar so tha an Tighearn Dia ag ràdh,
Feuch, dùisgidh mise suas do leannain
ann ad aghaidh, o 'm bheil t' inntinn
air claonadh, agus bheir mi iad ann
ad aghaidh air gach taobh;
23 Na Babilonaich, agus na Caldéich
uile, Pecod agus Soa, agus Coa, na h-
Asirianaich uile maille riu: iad uile
'nan daoine àillidh, cinn-fheadhna,
agus luchd-riaghlaidh, tighearnan
mòra agus iomraiteach, iad uile a'
marcachd air eachaibh.
24 Agus thig iad ann ad aghaidh le
carbadaibh, le cobhanaibh, agus le
rothaibh, agus le coimhthional slu-
aigh, a chuireas ann ad aghaidh
targaid, agus sgiath, agus clogaide,
air gach aon taobh: agus cuiridh
mise breitheanas fa'n comhair, agus
bheir iad breth ort a réir am breith-
eanais.
25 Agus cuiridh mise m' eud a'd'
aghaidh, agus buinidh iad gu ro-gharg
riut: bheir iad air falbh do shròin,
agus do chluasan, agus tuitidh d'
fhuigheall leis a' chlaidheamh: bheir
iad leo do mhic, agus do nigheanan,
agus loisgear na dh'fhàgar dhiot anns
an teine.
26 Bheir iad dhiot mar an ceudna
t' eudach, agus bheir iad air falbh do
sheuda maiseach.
27 Mar so bheir mise air do neò-
ghloine sgur annad, agus air do strìop-

achas le tìr na h-Eiphit: air chor as
nach tog thu suas do shùilean riu,
agus nach cuimhnich thu an Eiphit
ni's mò.
28 Oir mar so tha an Tighearn Dia
ag ràdh, Feuch, bheir mise thairis thu
do làimh na muinntir leis am fuathach
thu, do làimh na muinntir o'm bheil
do chridhe air claonadh.
29 Agus buinidh iad riut gu fuath-
ach, agus bheir iad air falbh t' uile
shaothair, agus fàgaidh iad thu lom
agus rùisgte; agus bithidh lomnochd-
uidh do strìopachais air a leigeadh
ris, araon do ghràineileachd agus do
strìopachas.
30 Ni mise na nithe so riut, a
chionn gu'n deachaidh tu le strìop-
achas an déigh nan cinneach, a
chionn gu bheil thu air do thruaill-
eadh le'n iodholaibh.
31 Ghluais thu ann an slighe do
pheathar, uime sin bheir mise a cupan-
sa ann ad làimh.
32 Mar so tha an Tighearn Dia ag
ràdh, Olaidh tu do chupan do pheath-
ar, domhain agus farsuinn; nithear
gàire fanoid riut, agus bithidh tu a'd'
bhall-magaidh; is mòr na bheil ann.
33 Lionar thu le misg agus le
doilghios, le cupan uamhais agus léir-
sgrios, le cupan do pheathar Shamaria.
34 Ni thu fòs 'ol agus a shùghadh a
mach, agus brisidh tu a bhloighdean,
agus spìonaidh tu do chìochan féin
asad: oir mise labhair e, deir an
Tighearna Dia.
35 Uime sin mar so tha an Tigh-
earna Dia ag ràdh, A chionn gu'n do
dhìchuimhnich thu mise, agus gu'n
do thilg thu mi air do chùlaobh, air
an aobhar sin, giùlain thusa fòs do
ghràineileachd agus do strìopachais.
36 Thubhairt an Tighearn rium os
bàrr, A mhic an duine, an toir thu
breth air Aholah, agus air Aholibah?
seadh, foillsich dhoibh an gràineil-
eachdan;
37 Gu'n do chuir iad an gnìomh
adhaltras, agus gu bheil fuil 'nan
làmhan, agus le 'n iodholaibh gu'n
d'rinn iad adhaltras, agus gu'n d'thug
iad fòs air am mic, a rug iad dhomhsa,
siubhal air an son-san troimh *an teine*
g' an losgadh.
38 Os bàrr rinn iad so riumsa;
thruaill iad m' ionad naomh air an là
sin féin, agus mhi-naomhaich iad mo
shàbaidean.
39 Oir an uair a mharbh iad an
clann d' an iodholaibh, an sin thàinig
iad air an là sin féin do m' ionad
naomh-sa, 'g a thruailleadh; agus,
feuch, mar so rinn iad ann am
meadhon mo thighe.
40 Agus a thuilleadh air so, gu'n do
chuir iad fios air daoine gu teachd o
chéin, gus an do chuireadh teachdair;
agus, feuch, thàinig iad, air son an
d'rinn thu thu féin a nigheadh, do
shùilean a dhath, agus thu féin a
sgeudachadh le h-usgraichibh.
41 Agus shuidh thu air leabaidh
urramaich, agus bord ulluichte f'a
comhair, air an do chuir thu mo
bholtrach-sa, agus m'oladh.
42 Agus bha guth na muinntir a
bha aig suaimhneas maille riu, agus
mòr chuideachd nam fear o Shaba,
o'n fhàsach, a chuir làmh-fhailean
air an làmhan, agus corona maiseach
air an cinn.
43 An sin thubhairt mise rithe-sa
bha sean ann an adhaltras, An dean
iad a nis strìopachas leatha, agus ise
leo-san?
44 Gidheadh chaidh iad a steach
d'a h-ionnsuidh, mar a théid iad a
steach gu strìopaich: mar sin chaidh
iad a steach gu Aholah agus gu Aho-
libah, na mnathan neòghlan.
45 Agus bheir na daoine cothrom-
ach breth orra, a réir breith bhan-
adhaltranach, agus a réir breith bhan
a dhòirteas fuil; a chionn gur ban-
adhaltranaich iad, agus gu bheil fuil
'nan làmhan.
46 Oir mar so tha an Tighearna
Dia ag ràdh, Bheir mise nìos cuid-
eachd orra, agus bheir mi iad gu bhi
air an atharrachadh, agus air an
creachadh.
47 Agus clachaidh a' chuideachd
iad le clachaibh, agus gearraidh iad
sìos iad le 'n claidhibh; marbhaidh
iad am mic agus an nigheanan, agus
loisgidh iad an tighean le teine.
48 Mar so cuiridh mise cosgadh air
gràineileachd anns an fhearann, a
chum gu foghluim na h-uile mhnath-
an gun deanamh a réir 'ur gràineil-
eachd-sa.
49 Agus dìolaidh iad ruibh 'ur
gràineileachd, agus giùlainidh sibh
lochdan 'ur n-iodholan, agus aithnich-
idh sibh gur mise an Tighearn Dia.

CAIB. XXIV.

ARIS, anns an naothamh bliadhna,
anns an deicheamh mìos, air an
deicheamh *là* do'n mhìos, thàinig
focal an Tighearn a m' ionnsuidh, ag
ràdh,
2 A mhic an duine, sgrìobh dhuit
ainm an là, a' cheart là so: chuir rìgh
Bhabiloin e féin an aghaidh Ierusa-
leim air a' cheart là so.
3 Agus labhair cosamhlachd ris an
tigh cheannairceach, agus abair ris,
Mar so tha an Tighearna Dia ag
ràdh, Cuir air coire; cuir air *e*, agus
fòs dòirt an uisge:
4 Cruinnich a mhìrean ann, gach
aon mhìr maith, an t-sliasaid agus
an slinnean; lìon *e* le taghadh nan
cnàmh.
5 Gabh roghadh an treud, agus
loisg fòs na cnàmhan fuidhe, thoir
goil bhras air, agus biodh a chnàmh-
an air am bruich ann.
6 Uime sin, mar so tha an Tigh-
earna Dia ag ràdh, Is an-aoibhin do'n
chaithir fhuiltich, do'n choire aig am
bheil a shal ann, agus o nach deach-
aidh a shal a mach uaithe; thoir a
mach e, mìr air mhìr, na tuiteadh
crannchur air bith air.

7 Oir tha a fuil 'na meadhon, chuir
i air mullach creige i, cha do dhòirt
i air an talamh i, chum a folach le
duslach:
8 A chum gu'n tugadh i air feirg
teachd a nìos a dheanamh dioghalt-
ais: chuir mise a fuil air mullach
creige, chum nach biodh i air a folach.
9 Air an aobhar sin, Mar so tha an
Tighearna Dia ag ràdh, Is an-aoibhin
do'n chaithir fhuiltich; ni mise fòs a'
chruach-theine mòr.
10 Carnaibh connadh, fadaibh an
teine, caithibh an fheoil, cuiribh oirre
spìosraidh gu leòr, agus loisgear na
cnàmhan.
11 An sin cuir falamh e air 'éibh-
libh, a chum gu'n teasaich a' phrais,
agus gu'n loisg i, agus gu'm bi a
salchar air a leaghadh innte, air chor
as gu'm bi a sal air a chaitheamh.
12 Lean a sal rithe gu teann, agus
cha do dhealaich e rithe; tha a salch-
ar mòr, tha a salchar breun.
13 Ann ad shalchar tha neòghloine,
do bhrìgh gu'n do ghlan mi thu, agus
nach robh thu glan; cha bhi thu air
do ghlanadh o d' thruaillidheachd ni's
mò, gus an toir mise air mo chorruich
gu'n gabh i tàmh ort.
14 Mise Iehobhah labhair, thig e gu
crìch, agus coimhlionaidh mise e, cha
téid mi air m' ais, ni mò choigleas mi,
no ghabhas mi aithreachas; a réir do
shlighe, agus a réir do dhcanadais
bheir iad breth ort, deir an Tighearna
Dia.
15 Mar an ceudna thàinig focal an
Tighearn a m' ionnsuidh, ag ràdh,
16 A mhic an duine, feuch, bheir-
eam-sa air falbh uait miann do shùl
le buille: gidheadh cha dean thu
bròn no gul, ni mò shileas do dheòir.
17 Leig dhiot glaodhaich, na dean
caoldh air son nam marbh, ceangail
culaidh do chinn ort, agus cuir do
bhrògan air do chosaibh, agus na fol-
uich do ghnùis, agus na h-ith aran
luchd-bròin.
18 Mar sin labhair mi ris na daoin-
ibh anns a' mhaduinn, agus dh'eug
mo bhean mu anmoch; agus rinn mi
sa' mhaduinn mar dh'àithneadh
dhomh.
19 Agus thubhairt an sluagh rium,
Nach innis thu dhuinn ciod ar gnoth-
uch-ne ris na nithibh so a ta thu
deanamh?
20 An sin fhreagair mi iad, Thàinig
focal an Tighearn a m' ionnsuidh, ag
ràdh,
21 Labhair ri tigh Israeil, Mar so
tha an Tighearna Dia ag ràdh, Feuch,
truaillidh mise m' ionad naomh,
òirdheirceas 'ur treise, miann 'ur sùl,
agus an ni a 's caomh le 'ur n-anam:
agus 'ur mic agus 'ur nigheanan a dh-
'fhàgadh, tuitidh leis a' chlaidheamh.
22 Agus ni sibh mar a rinn mise:
cha 'n fholuich sibh 'ur n-aghaidh,
agus cha'n ith sibh aran luchd-bròin.
23 Agus bithidh 'ur n-éididh air
'ur cinn, agus 'ur brògan air 'ur cos-
aibh: cha dean sibh bròn no gul, ach
seargaidh sibh as air son 'ur n-euce-
artan, agus ni sibh bròn, gach aon
r'a chéile.
24 Mar so tha Eseciel dhuibh 'na
chomhara: a réir gach ni a rinn esan,
ni sibhse: agus an uair a thig so,
aithnichidh sibh gur mise an Tigh-
earna Dia.
25 Mar an ceudna, a mhic an duine,
nach *tachair e* anns an là sam buin
mise uatha an neart, aoibhneas an
glòire, miann an sùl, agus an ni sin
air an suidhich iad an inntinn, am
mic, agus an nigheana;
26 Gu'n tig esan a théid as air an là
sin do d' ionnsuidh, a thoirt ort a
chluinntinn le d' chluasaibh?
27 Anns an là sin fosgailear do
bheul do'n ti théid as, agus labhraidh
tu, agus cha bhi thu ni's mò balbh,
agus bithidh tu dhoibh mar chomh-
ara, agus aithnichidh iad gur mise
an Tighearn.

CAIB. XXV.

THAINIG focal an Tighearn a rìs a
m' ionnsuidh, ag ràdh,
2 A mhic an duine, cuir do ghnùis
an aghaidh nan Amonach, agus dean
fàistneachd 'nan aghaidh;
3 Agus abair ris na h-Amonaich,
Cluinnibh focal an Tighearna Dia.
Mar so tha an Tighearn ag ràdh, a
chionn gu'n d' thubhairt thu, Aha, an
aghaidh m' ionaid naoimh, 'nuair a
thruailleadh e, agus an aghaidh fear-
ainn Israeil, an uair a bha e fàs, agus
an aghaidh tighe Iudah, an uair a
dh'fhalbh iad ann am braighdeanas;
4 Feuch, uime sin, bheir mise thairis
thu do mhuinntir na h-àirde 'n ear
mar sheilbh, agus suidhichidh iad
annad an àrois, agus ni iad an àite-
còmhnuidh annad; ithidh iad do
mheas, agus òlaidh iad do bhainne.
5 Agus ni mi Rabah 'na crò air son
chàmhal, agus clann Amoin 'na àite-
luidhe do threudaibh: agus aithnich-
idh sibh gur mise an Tighearn.
6 Oir mar so tha an Tighearna Dia
ag ràdh, A chionn gu'n do bhuail thu
do làmhan, agus gu'n do bhreab thu
le do chosaibh, agus gu'n d'rinn thu
gàirdeachas ann ad chridhe, le d' uile
tharcuis an aghaidh fearainn Israeil;
7 Feuch, uime sin, sinidh mise
mach mo làmh ort, agus bheir mi
seachad thu mar chreich do na cinn-
ich, agus gearraidh mi as thu o na
slòigh, agus caithidh mi thu a mach
as na dùthchannaibh: sgriosaidh mi
thu, agus aithnichidh tu gur mi an
Tighearn.
8 Mar so tha an Tighearna Dia ag
ràdh, A chionn gu bheil Moab agus
Seir ag ràdh, Feuch, tha tigh Iudah
cosmhuil ris na h-uile chinnich;
9 Air an aobhar sin, feuch, fosg-
laidh mise taobh Mhoaib, a leigeadh
ris nam bailtean a ta air 'lomall,
maise na dùthcha, Bet-iesimot, Baal-
meon, agus Ciriataim.
10 Do fhearaibh na h-àirde 'n ear,

maille ri cloinn Amoin, agus bheir mi
iad mar sheilbh, a chum nach bi
cuimhne air cloinn Amoin am measg
nan cinneach.
11 Agus bheir mi breitheanas air
Moab, agus aithnichidh iad gur mi an
Tighearn.
12 Mar so tha an Tighearna Dia ag
ràdh, A chionn gu'n do ghnàthaich
Edom dioghaltas trom an aghaidh
Iudah, agus gu'n d'thug e oilbheum
mòr anns an dioghaltas a rinn e orra:
13 Uime sin, mar so tha an Tigh-
earna Dia ag ràdh, Sinidh mise fòs a
mach mo làmh air Edom, agus gearr-
aidh mi as duine agus ainmhidh
uaithe, agus ni mi fàs e o Theman,
agus tuitidh muinntir Dhedain leis a'
chlaidheamh.
14 Agus leagaidh mi mo dhiogh-
altas air Edom le làimh mo shluaigh
Israeil, agus ni iad ann an Edom a
réir mo chorruich, agus a réir mo
dhian-fheirge: agus bithidh fios mo
dhioghaltais aca,deir an TighearnDia.
15 Mar so tha an Tighearna Dia ag
ràdh, A chionn gu'n do bhuin na
Philistich gu dioghaltach, agus gu'n
d'rinn iad dioghaltas le cridhe ain-
gidh, gu milleadh, air son an t-sean
nàimhdeis;
16 Uime sin, mar so tha an Tigh-
earna Dia ag ràdh, Feuch, sinidh mise
mach mo làmh air na Philistich, agus
gearraidh mi as na Ceretich, agus
millidh mi fuigheall slios na fairge.
17 Agus ni mi dioghaltas mòr orra
le achmhasain gharga, agus aithnich-
idh iad gur mise an Tighearn, 'nuair
a leagas mi orra mo dhioghaltas.

CAIB. XXVI.

AGUS tharladh anns an aon
bhliadhna deug, air a' cheud *là*
do'n mhios, gu'n d'thàinig focal an
Tighearn a m' ionnsuidh, ag ràdh,
2 A mhic an duine. a chionn gu'n
d' thubhairt Tirus an aghaidh Ieru-
saleim, Aha, tha ise bha 'na dorsaibh
do'n t-sluagh briste: phill i thugam-
sa; leasaichear mise nis, o chuireadh
ise fàs;
3 Air an aobhar sin, mar so tha an
Tighearna Dia ag ràdh, Feuch, tha
mise a'd' aghaidh, O Thiruis, agus
bheir mi air mòran chinneach teachd
a nios a'd' aghaidh, mar a bheir an
fhairge air a tonnaibh teachd a nios.
4 Agus sgriosaidh iad ballachan
Thiruis, agus brisidh iad sios a bàbh-
uinn: tairngidh mise fòs a duslach
uaipe, agus ni mi i mar mhullach
creige.
5 Bithidh i 'na h-ionad-sgaoilidh
lion ann am meadhon na fairge; oir
labhair mise, tha an Tighearna Dia
ag ràdh, agus bithidh i 'na creich do
na cinnich.
6 Agus marbhar a nigheanan a ta
sa'mhachair leis a' chlaidheamh, agus
aithnichidh iad gur mise an Tighearn.
7 Oir mar so tha an Tighearna Dia
ag ràdh, Feuch, bheir mise air Tirus
Nebuchadnesar righ Bhabiloin, righ
righrean, o'n àirde tuath, le eachaibh
agus le carbadaibh, agus le marcaich.
agus le cuideachdaibh, agus le mòran
sluaigh.
8 Marbhaidh e leis a' chlaidheamh
do nigheanan anns a' mhachair; ag-
us ni e daingneach ann ad aghaidh,
agus tilgidh e suas tòrr a'd' aghaidh,
agus togaidh e suas a'd' aghaidh an
sgiath.
9 Agus cuiridh e innil-cogaidh an
aghaidh do bhallachan, agus le
'thuaghaibh brisidh e sios do bhàbh-
uinn.
10 Le lìonmhoireachd a chuid each,
folaichidh an duslach thu; crioth-
naichidh do bhalla le toirm a' mharc-
shluaigh, agus nan rothan, agus nan
carbadan, an uair théid e steach air
do gheatachaibh, mar a théid daoine
steach air baile san d' rinneadh bris-
eadh.
11 Le iongannaibh a chuid each
saltraidh e sios do shràidean uile:
marbhaidh e do shluagh leis a'
chlaidheamh, agus théid do dhaing-
nichean làidir sios gu làr.
12 Agus ni iad creach do d' shaoibh-
reas. agus ni iad cobhartach do d'
cheannachd; agus brisidh iad sios do
bhallachan, agus millidh iad do thigh-
ean taitneach; agus leagaidh iad do
chlachan, agus d' fhiodh, agus do
dhuslach ann am meadhon an uisge.
13 Agus bheir mise air fuaim t'
òran sgur, agus cha chluinnear fonn
do chlàrsach ni's mò.
14 Agus ni mi thu mar mhullach
creige: bithidh tu *ann ad ionad* gu
sgaoileadh lion air: cha bhi thu air do
thogail ni's mò: oir mise Iehobhah
labhair, deir an Tighearna Dia.
15 Mar so tha an Tighearna Dia ag
ràdh ri Tirus, Nach criothnaich na
h-eileanan ri fuaim do leagaidh, 'nuair
dh'éigheas a' mhuinntir leònta, 'nuair
nithear an t-àr ann ad mheadhon?
16 An sin thig uile phrionnsacha
na fairge nuas o'n righ-chaithrichibh,
agus cuiridh iad am falluinnean a
thaoibh, agus cuiridh iad dhiubh an
culaidhean gréise: éididh iad iad féin
le ball-chrith, suidhidh iad air an làr,
agus criothnaichidh iad gach tiota,
agus bithidh uamhas orra do d'
thaobh-sa.
17 Agus togaidh iad tuireadh air
do shon, agus their iad riut, Cionnus
a sgriosadh thusa bha air d' àlteach.
adh le luchd-fairge, a' chaithir iomrait-
each a bha làidir anns an fhairge, i
féin agus a luchd-àiteachaidh, a ta
cur an eagail air na h-uile ta ga tàth-
aich?
18 A nis criothnaichidh na h-eil-
eanan ann an là do leagaidh; seadh,
bithidh na h-eileanan a ta san fhairge
fo bhuaireadh air son do shiubhail.
19 Oir mar so tha an Tighearna
Dia ag ràdh, An uair ni mise dhiot
caithir fhàs, mar na caithrichean
nach 'eil air an àiteachadh, an uair
bheir mi nios ort an doimhne, agus

a thig na tuiltean mòra os do
cheann;
20 An uair bheir mi ort dol sìos leo-
san a théid sìos do'n t-slochd, le
muinntir na h-aimsir o shean, agus a
chuireas mi thu an ionadaibh ìochd-
arach na talmhainn, ann an ionad-
aibh fàs o shean, leo-san a théid sìos
do'n t-slochd, air chor as nach bi thu
air d'àiteachadh, agus nach seas thu
ni's mò ann an tìr nam beò:
21 Ni mi uamhas dhiot, agus cha
bhi thu ann: ged iarrar thu, gidheadh
cha'n fhaighear thu ni's mò gu bràth,
deir an Tighearn Dia.

CAIB. XXVII.

THAINIG focal an Tighearn a
m'ionnsuidh a rìs, ag ràdh,
2 A nis, a mhic an duine, tog suas
tuireadh air son Thiruis;
3 Agus abair ri Tirus, O thusa ta
air do shuidheachadh aig dol a steach
na fairge, *a ta d'* cheannaiche do'n
t-sluagh air son mhòran eileanan,
Mar so tha an Tighearna Dia ag ràdh,
O Thiruis, thubhairt thu, Tha mi ro-
sgiamhach.
4 Tha t'iomall ann am meadhon na
fairge, rinn do luchd-togail do mhaise
foirfe.
5 Rinn iad t' uile chlàra do chranna-
ibh giubhais Shenir: thug iad seud-
air o Lebanon a dheanamh chranna-
siuil duit.
6 Do dharagaibh Bhasain rinn iad
do ràmhan: rinn cuideachd nan As-
urach do thotachan do chnàmha-
deuda o eileanaibh Chitim.
7 B'e anart grinn, le obair ghréise
o'n Eiphit a sgaoil thu mach gu bhi
'na sheòl duit: b'e gorm agus purpur
o eileanaibh Elisah an ni sin a sgeud-
aich thu.
8 B' iad luchd-àiteachaidh Shidoin
agus Arbhaid do mharaichean: b' iad
do dhaoine glice bha annad, O Thi-
ruis, luchd-stiuiridh do loingeis.
9 B' iad seanairean Ghebail, agus a
dhaoine glice, bha agad 'nan luchd-
calcaidh: bha loingeis na fairge gu
léir, le 'm maraichibh annad, a chum
do mhalairt a mheudachadh.
10 B' iad muinntir Phersia agus
Luid, agus Phuit, d'fhir-chogaidh ann
ad fheachd: chroch iad suas an sgiath
agus a' cheann-bheart annad; chuir
iad an céill do mhaise.
11 Bha fir Arbhaid le d' fheachd
air do bhallachaibh mu'n cuairt, agus
bha na Gamadaich ann ad thùraibh:
chroch iad an sgiathan air do bhall-
achaibh mu'n cuairt: rinn iad do
mhaise foirfe.
12 B' i Tarsis do cheannaiche, do
bhrìgh pailteis an uile stòrais: le air-
giod, iarunn, stàn, agus luaith, rinn
iad malairt ann ad mhargaidhean.
13 Iabhan, Tubal, agus Mesech, b'
iadsan do cheannaichean: reic iad
pearsanna dhaoine, agus soithichean
umha ann ad mhargadh.
14 Rinn muinntir Thogarmah mal-
airt ann ad mhargaidhean, le each-
aibh, agus le marc-shluagh, agus le
muileidibh.
15 B' iad fir Dhedain do cheann-
aichean, mòran eileanan malairt do
làimhe: thug iad a d' ionnsuidh mar
thiodhlac, adharca deud-chnàmh, ag-
us eboni.
16 B' i Siria do cheannaiche air son
lìon-mhoireachd nan oibre a rinn thu:
rinn iad malairt ann ad mhargaidh-
ean le emeraild, purpur, agus obair
ghréise, agus anart grinn, agus
coireal, agus agat.
17 B' iad Iudah agus tìr Israeil do
cheannaichean: reic iad ann ad
mhargadh cruithneachd Mhinnit, ag-
us Pannag, agus mil, agus oladh, agus
ìoc.
18 B' e Damascus do cheannaiche
ann an lìonmhoireachd nan oibre a
rinn thu, air son pailteis an uile
shaoibhreis: ann am fìon Helboin,
agus ann an olainn ghil.
19 Rinn Dan fòs, agus Iabhan, a'
dol air an ais agus air an aghaidh,
malairt ann ad mhargaidhean: bha
iarunn oibrichte, casia agus calamus
ann ad mhargadh.
20 B' e Dedan do cheannaiche ann
an eudaichibh luachmhor air son
charbad.
21 Rinn Arabia, agus uile phrionn-
sachan Chedair malairt riut ann an
uanaibh, agus ann an reitheachaibh,
agus ann an gabhraibh: anns na nith-
ibh so b' iad do luchd-malairt.
22 Ceannaichean Sheba agus Raa-
mah, b'iadsan do cheannaichean:
rinn iad malairt ann ad mhargadh le
taghadh nan uile spìosradh, agus
leis na h-uile chlachaibh luachmhor,
agus le h-òr.
23 B' iad Haran agus Canneh, agus
Eden, ceannaichean Sheba, Asuir, *ag-
us* Chilmaid, do cheannaichean-sa.
24 B' iad so do luchd-malairt anns
na h-uile nithibh, ann an eudaichibh
gorma, agus ann an obair ghréise,
agus ann an cisteachan do chul-
aidhean rìomhach, air an ceangal le
cordaibh, agus deanta do sheudar, am
measg do mhalairt.
25 Sheinn longa Tharsis mu d'
thimchioll ann ad mhargadh; agus
bha thu air do lìonadh, agus air do
dheanamh ro ghlòrmhor ann am
meadhon nan cuanta.
26 Thug do ràmhaichean thu gu
uisgeacha mòra: bhris a' ghaoth an
ear thu ann am meadhon na fairge.
27 Do shaoibhreas, agus do mharg-
adh, do mhalairt, do mharaichean,
agus d'fhir-stiuiridh, do luchd-calc-
aidh, agus do luchd-malairt, agus t'
uile luchd-cogaidh a ta annad, agus
ann ad uile chuideachd a ta ann ad
mheadhon, tuitidh ann am builsgean
na fairge, ann an là do sgrios.
28 Ri fuaim gaoire luchd-stiuiridh
do loingeis, criothnaichidh na bailtean
mu'n cuairt duit.
29 Agus thig na h-uile a ghlacas an
ràmh, na maraichean, uile stiuireadh-

airean na fairge, nuas o'n longaibh, seasaidh iad air an tìr.

30 Agus bheir iad air an guth gu'n cluinnear e os do cheann, agus glaodhaidh iad gu goirt, agus tilgidh iad suas duslach air an cinn, aornaganaidh iad iad féin anns an luaithre.

31 Agus ni iad iad féin uile maol air do shon, agus crioslaichidh iad iad féin ann an eudach-saic, agus guilidh iad air do shon le goirteas cridhe, le tuireadh geur.

32 Agus 'nan caoidh togaidh iad cumha air do shon, agus ni iad bròn os do cheann; *ag ràdh*, Cò bu chosmhuil ri Tirus, bu chosmhuil rithe-sa ta millte ann am meadhon na fairge?

33 'Nuair chaidh t' oibre a mach anns na fairgibh, shàsuich thu iomadh sluagh; rinn thu beartach rìghrean na talmhainn le mòr-phailteas do shaoibhreis agus do mhalairt.

34 San àm anns am brisear thu leis an fhairge ann an doimhneachd nan uisgeachan, tuitidh do cheannachd agus do chuideachd gu h-iomlan ann ad mheadhon.

35 Bithidh uamhas, do d' thaobh, air uile luchd-àiteachaidh nan eileanan, bithidh eagal anmhor air an rìghrean, bithidh an gnùis fo ghruaimean.

36 Ni na ceannaichean am measg nan cinneach sgeige ort; bithidh tu ann ad uamhas, agus cha bhi thu ann ni's mò gu bràth.

CAIB. XXVIII.

THAINIG focal an Tighearn a m' ionnsuidh a rìs, ag ràdh,

2 A mhic an duine, abair ri prionnsa Thiruis, Mar so tha an Tighearna Dia ag ràdh, a chionn gu bheil do chridhe air a thogail suas, agus gu'n d' thubhairt thu, Is dia mi, tha mi 'm shuidhe ann an caithir Dhé, ann am meadhon nan cuanta; gidheadh is duine thu, agus cha Dia, ged chuir thu do chridhe mar chridhe Dhé.

3 Feuch, is glice thu na Daniel; cha'n 'eil dìomhaireachd sam bith foluichte uait:

4 Le d' ghliocas, agus le d' thuigse, fhuair thu dhuit féin maoin, agus fhuair thu òr agus airgiod ann ad thaisgeachaibh.

5 Le d' ghliocas mòr, agus le d' mhalairt, mheudaich thu do shaoibhreas, agus tha do chridhe air a thogail suas le d' bheartas.

6 Air an aobhar sin, mar so tha an Tighearna Dia ag ràdh, A chionn gu'n do chuir thu do chridhe mar chridhe Dhé;

7 Feuch, uime sin, bheir mise coimhich ort, fir uamhasach nan cinneach; agus tairngidh iad an claidhean an aghaidh maise do ghliocais, agus truaillidh iad do dhealradh.

8 Cuiridh iad sìos do'n t-slochd thu, agus bàsaichidh tu le bàs na muinntir a mharbhar ann am meadhon na fairge.

9 An abair thu fathasd an làthair an tì a mharbhas thu, Is dia mi? ach bithidh tu a'd' dhuine, agus ni h-ann a'd' dhia ann an làimh an tì a mharbhas thu.

10 Bàsaichidh tu le bàs nan neo-thimchioll-ghearrta, le làimh nan coimheach: oir mise labhair *e*, deir an Tighearna Dia.

11 Os bàrr, thàinig focal an Tighearn a m' ionnsuidh, ag ràdh,

12 A mhic an duine, tog suas caoidh os ceann rìgh Thiruis, agus abair ris, Mar so tha an Tighearna Dia ag ràdh, Tha thu cur seuladh air do chuid stòrais, làn do ghliocas, agus foirfe ann am maise.

13 Bha thu ann an Eden, gàradh Dhé; b'e do chòmhdachadh na h-uile clach luachmhor, an sardius, an topas, agus an daimean, am beril, an t-onics, agus an iasper, an saphir, an t-emerald, agus an carbuncal, agus an t-òr: ghleusadh obair do thiompan, agus do phìoban annad anns an là san do chruthaicheadh thu.

14 Is tu an cerub ungta a chòmhdaicheas: agus shuidhich mise thu; bha thu air sliabh naomh Dhé; shiubhail thu ann am meadhon nan clacha dealrach.

15 Bha thu foirfe ann ad shlighibh, o'n là san do chruthaichcadh thu, gus an d' fhuaradh annad aingidheachd.

16 Le lìonmhoireachd do mhalairt lìon iad do mheadhon le h-ainneart, agus pheacaich thu: uime sin, tilgidh mise thu, mar ni mi-naomh, a mach o shliabh Dhé: agus sgriosaidh mi thu, O a cheruib a chòmhdaicheas! á meadhon nan clacha dealrach.

17 Bha do chridhe air a thogail suas le d' mhaise; thruaill thu do ghliocas le d' dhealradh: tilgidh mise gu làr thu, cuiridh mi thu an làthair rìghrean, gu bhi a' d' bhail-amhairc dhoibh.

18 Le lìonmhoireachd t' euceartan thruaill thu t' ionadan naomha, le euceart do mhalairt; uime sin bheir mise mach teine as do mheadhon, caithidh e thu, agus ni mise luath dhiot air an talamh, ann an sealladh nan uile a chi thu.

19 Iadsan uile d' an aithne thu measg an t-sluaigh, bithidh uamhas orra do d' thaobh: bithidh tu ann ad uamhunn, agus cha bhi thu ann ni's mò gu bràth.

20 A rìs thàinig focal an Tighearn a m' ionnsuidh, ag ràdh,

21 A mhic an duine, cuir do ghnùis an aghaidh Shidoin, agus dean fàisneachd 'na h-aghaidh,

22 Agus abair, Mar so tha an Tighearna Dia ag ràdh, Feuch, tha mise ann ad aghaidh, O Shidoin, agus bithidh mi air mo ghlòrachadh ann ad meadhon: agus aithnichidh iad gur mi an Tighearn 'nuair a ni mi innte breitheanais, agus a bhios mi air mo naomhachadh innte.

23 Oir cuiridh mi innte plàigh, agus fuil 'na sràidibh, agus bheirear

breitheanas air an leònta 'na meadhon, leis a' chlaidheamh a bhios oirre air gach taobh; agus aithnichidh iad gur mi an Tighearn.
24 Agus cha bhi dris dhealgach ann ni's mò do thigh Israeil, no dris a bheir doilghios, dhiubhsan uile mu'n cuairt a ta ri tàir orra; agus aithnichidh iad gur mise an Tighearna Dia.
25 Mar so tha an Tighearna Dia ag ràdh, 'nuair a thionaileas mise tigh Israeil o na cinnich am measg am bheil iad air an sgapadh, agus a bhios mi air mo naomhachadh annta, an sealladh nan cinneach, an sin gabhaidh iad còmhnuidh 'nam fearann a thug mise do m' òglach Iacob.
26 Agus gabhaidh iad còmhnuidh ann gu tèaruinte, agus togaidh iad tighean, agus suidhichidh iad fìonliosan: seadh, gabhaidh iad còmhnuidh le dànachd, an uair a ni mise breitheanas orra-san uile ta deanamh tàir orra gach taobh mu'n cuairt doibh; agus aithnichidh iad gur mise Iehobhah an Dia.

CAIB. XXIX.

ANNS an deicheamh bliadhna, anns an deicheamh *mìos*, air an dara *là* deug do'n mhìos, thàinig focal an Tighearn a m' ionnsuidh, ag ràdh,
2 A mhic an duine, cuir do ghnùis an aghaidh Pharaoh righ na h-Eiphit, agus dean fàistneachd 'na aghaidh-san, agus an aghaidh na h-Eiphit uile.
3 Labhair agus abair, Mar so tha an Tighearna Dia ag ràdh, Feuch, tha mise a' d' aghaidh, O Pharaoh, a righ na h-Eiphit, an uabheist mhòr a ta 'na luidhe ann am meadhon 'aimhnichean féin, a thubhairt, Is leam féin m' amhainn, rinn mi air mo shon féin i.
4 Ach cuiridh mise dubhain ann ad ghialaibh, agus bheir mi air iasg t' aimhnichean leantuinn ri d' lannaibh, agus bheir mi nìos thu á meadhon t' aimhnichean, agus leanaidh uile iasg t' aimhnichean ri d' lannaibh.
5 Agus tréigidh mise thu san fhàsach, thu féin agus uile iasg t' aimhnichean: tuitidh tu air na machraichibh sgaoilte; cha bhi thu air do thional, no air do chruinneachadh ri chéile: thug mise thu mar bhiadh do bheathaichibh na macharach, agus do eunlaith an athair.
6 Agus aithnichidh uile luchd-àiteachaidh na h-Eiphit gur mise an Tighearn, a chionn gu'n robh iad 'nan luirg chuilce do thigh Israeil.
7 'Nuair a ghlac iad thu, bhris thu 'nan làimh, agus reub thu an gualainn uile: agus an uair a leig iad an taice riut, bhris thu, agus dh'fhàg thu an leasraidh uile gun taice.
8 Air an aobhar sin, mar so tha an Tighearna Dia ag ràdh, Feuch, bheir mise claidheamh ort, agus gearraidh mi mach asad duine agus ainmhidh.
9 Agus bithidh tìr na h-Eiphit falamh agus fàs; agus aithnichidh iad gur mise an Tighearn: a chionn gu'n d' thubhairt e, Is leamsa an amhainn agus is mi a rinn i.
10 Feuch, uime sin, tha mise ann ad aghaidh, agus an aghaidh t' aimhnichean; agus ni mi tìr na h-Eiphit gu tur fàs agus falamh, o thùr Shiene, eadhon gu iomall Etiopia.
11 Cha'n imich cos duine sam bith troimpe, agus cha'n imich cos ainmhidh troimpe, ni mò bhios i air a h-àiteachadh rè dà fhichead bliadhna.
12 Agus ni mi tìr na h-Eiphit fàs ann am meadhon nan dùthchanna ta fàs, agus bithidh a caithrichean, ann am meadhon nan caithrichean a ta falamh, air an deanamh 'nam fàsach rè dà fhichead bliadhna: agus sgapaidh mi na h-Eiphitich am measg nan cinneach, agus sgaoilidh mi iad feadh nan dùthchannan.
13 Gidheadh mar so tha an Tighearna Dia ag ràdh, An ceann dà fhichead bliadhna cruinnichidh mise na h-Eiphitich o na cinnich anns an robh iad air an sgaoileadh.
14 Agus bheir mi air a h-ais bruid nan Eiphiteach, agus bheir mi orra pilleadh gu fearann Phatrois, gu dùthaich an còmhnuidh, agus bithidh iad an sin 'nan rìoghachd shuarach.
15 Bithidh i suarach seach gach rìoghachd, agus cha'n àrdaich si i féin ni's mò am measg nan cinneach: oir lughdaichidh mise iad, air chor as nach riaghlaich iad ni's mò os ceann nan cinneach.
16 Agus cha bhi i ni's faide 'na dòchas aig tigh Israeil, a bheir an eusaontas gu cuimhne, 'nuair a sheallas iad 'nan déigh: ach aithnichidh iad gur mise an Tighearna Dia.
17 Agus tharladh anns an t-seachdamh bliadhna fichead, anns a' cheud *mhìos*, air a' cheud *là* do'n mhìos, gu'n d'thàinig focal an Tighearn a m' ionnsuidh, ag ràdh,
18 A mhic an duine, thug Nebuchadnesar righ Bhabiloin air a shluagh seirbhis mhòr a dheanamh an aghaidh Thiruis: rinneadh gach ceann maol, agus gach guala lom; gidheadh cha robh tuarasdal air bith aige féin, no aig a shluagh, air son Thiruis, air son na seirbhis a rinn e 'na h-aghaidh.
19 Air an aobhar sin, mar so tha an Tighearna Dia ag ràdh, Feuch, bheir mise tìr na h-Eiphit do Nebuchadnesar righ Bhabiloin, agus glacaidh e a sluagh, agus glacaidh e a creach, agus glacaidh e a cobhartach, agus bithidh sin 'na thuarasdal aig a shluagh.
20 Thug mise dha tìr na h-Eiphit air son a shaoithreach leis an do shaoithrich e 'na h-aghaidh; a chionn gu'n d' oibrich iad air mo shon-sa, deir an Tighearna Dia.
21 Anns an là sin bheir mi air adharc tighe Israeil briseadh a mach, agus bheir mi dhuit-sa fosgladh a' bheoil

'nam meadhon; agus aithnichidh iad gur mise an Tighearn.

CAIB. XXX.

THAINIG focal an Tighearn a m' ionnsuidh a ris, ag ràdh,

2 A mhic an duine, dean fàistneachd agus abair, Mar so tha an Tighearna Dia ag ràdh, Deanaibh ulartaich; Och, an là!

3 Oir tha an là dlùth, eadhon là an Tighearna dlùth, là neulach, àm nan cinneach a bhios ann.

4 Agus thig an claidheamh air an Eiphit, agus bithidh cràdh mòr ann an Etiopia, 'nuair a thuiteas iadsan a mharbhar anns an Eiphit, agus bheir iad a sluagh air falbh, agus brisear sìos a bunaitean.

5 Etiopia, agus Libia, agus Lidia, agus an sluagh coimeasgta gu lèir, agus Chub, agus muinntir na tìre ta 'n co-bhoinn, tuitidh leosan leis a' chlaidheamh.

6 Mar so tha an Tighearn ag ràdh, Tuitidh iadsan fòs a ta cumail suas na h-Eiphit, agus thig uabhar a cumhachd a nuas: o thùr Shiene tuitidh iad innte leis a' chlaidheamh, deir an Tighearna Dia.

7 Agus bithidh iad fàs ann am meadhon nan dùthchanna fàsail, agus bithidh a caithrichean ann am meadhon nan caithrichean a ta air am fàsachadh.

8 Agus aithnichidh iad gur mise an Tighearn, 'nuair a chuireas mi teine san Eiphit, agus a sgriosar a h-uile luchd-cuideachaidh.

9 Anns an là sin thèid teachdairean a mach uamsa ann an longaibh, a chur eagail air na h-Etiopaich air nach 'eil cùram, agus thig cràdh mòr orra, mar ann an là na h-Eiphit: oir feuch, tha e teachd.

10 Mar so tha an Tighearna Dia ag ràdh, Cuiridh mise fòs cosgadh air mòr-shluagh na h-Eiphit, le làimh Nebuchadnesair righ Bhabiloin.

11 Bheirear e fèin agus a shluagh maille ris, a' chuid a 's uamhasaiche do na cinnich, a sgrios na tìre: agus tairngidh iad an claidheamh an aghaidh na h-Eiphit, agus lìonaidh iad an talamh le mairbh.

12 Agus ni mise na h-aimhnichean tioram, agus reicidh mi am fearann ri làimh nan aingidh; agus ni mi an tìr fàs, agus na h-uile ta innte, le làimh nan coimheach: mise Iehobhah labhair.

13 Mar so tha an Tighearna Dia ag ràdh Sgriosaidh mi fòs na h-iodholan, agus dithichidh mi iomhaighean a mach á Noph: Agus cha bhi ni's mò prionnsa air tìr na h-Eiphit; agus cuiridh mi eagal ann am fearann na h-Eiphit.

14 Agus ni mi Patros 'na fhàsach, agus cuiridh mi teine ann an Soan, agus ni mi breitheanais ann an No.

15 Agus dòirtidh mi mo chorruich air Sin, neart na h-Eiphit, agus gearraidh mi as muinntir No.

16 Agus cuiridh mi teine anns an Eiphit, bithidh cràdh mòr air Sin, agus reubar No as a chèile, agus bithidh Noph gach là ann an airc.

17 Tuitidh òganaich Abhein agus Phibeseit leis a' chlaidheamh, agus imichidh *na bailtean* so gu daorsa.

18 Ann an Tahapanes fòs bithidh an là dorcha, 'nuair a bhriseas mise an sin cuing na h-Eiphit: agus sguiridh mòr-chuis a neirt innte: seadh, folaichidh neul i, agus thèid a nigheanan air falbh am braighdeanas.

19 Mar so ni mise breitheanais anns an Eiphit; agus aithnichidh iad gur mi an Tighearn.

20 Agus tharladh, anns an aon bhliadhna deug, anns a' cheud *mhìos*, air an t-seachdamh *là* do'n mhìos, gu'n d'thàinig focal an Tighearn a m' ionnsuidh, ag ràdh,

21 A mhic an duine, bhris mise gairdean Pharaoh righ na h-Eiphit; agus, feuch, cha cheanglar e suas gu bhi air a leigheas, a chur crios air g' a cheangal, g' a dheanamh làidir, a chumail a' chlaidheimh.

22 Uime sin, mar so tha an Tighearna Dia ag ràdh, Feuch, tha mise an aghaidh Pharaoh righ na h-Eiphit, agus brisidh mi a ghairdeanan, *e sin a ta* làidir, agus *e sin* a bhriseadh; agus bheir mi air a' chlaidheamh tuiteam as a làimh.

23 Agus sgapaidh mi na h-Eiphitich am measg nan cinneach, agus sgaoilidh mi iad feadh nan dùthchannan.

24 Agus neartaichidh mi gairdeanan righ Bhabiloin, agus cuiridh mi mo chlaidheamh 'na làimh: ach brisidh mi gairdeanan Pharaoh, agus ni e caoirean 'na fhianuis, mar dhuine a ta leònta gus bàs.

25 Ach neartaichidh mi gairdeanan righ Bhabiloin, agus tuitidh gairdean Pharaoh sìos; agus aithnichidh iad gur mise an Tighearn, 'nuair a chuireas mi mo chlaidheamh ann an làimh righ Bhabiloin, agus a shìneas e mach e air tìr na h-Eiphit.

26 Agus sgapaidh mi na h-Eiphitich am measg nan cinneach, agus sgaoilidh mi iad feadh nan dùthchannan; agus aithnichidh iad gur mi an Tighearn.

CAIB. XXXI.

AGUS tharladh, anns an aon bhliadhna deug, anns an treas *mìos*, air a' cheud *là* do'n mhìos, gu'n d'thàinig focal an Tighearn a m' ionnsuidh, ag ràdh,

2 A mhic an duine, labhair ri Pharaoh righ na h-Eiphit, agus r'a mhòrchuideachd, Co ris a's cosmhuil thu ann ad mhòrachd?

3 Feuch, bu chrann seudair ann an Lebanon an t-Asirianach, le geugaibh maiseach, agus le sgàile dhorcha, agus le àirde mhòir; agus bha a bhàrr am measg nam meangana tiugha.

4 Thug na h-uisgeachan air fàs, dh'àraich an doimhne suas e, ruith a sruthan mu thimchioll a mheanglan,

agus chuir i mach a sruthana beaga
chum uile chraobha na macharach.
5 Uime sin dh'éirich 'àirde suas os
ceann uile chraobha na macharach,
agus bha a mheangana lìonmhor, ag-
us dh'fhàs a gheugan fada, le lìon-
mhoireachd nan uisgeachan, an uair
a sgaoil e mach.
6 Rinn uile eunlaith nan speur an
nid 'na gheugaibh, agus fuidh a gheug-
aibh rug uile bheathaichean na mach-
arach an àlach, agus fuidh a sgàile
ghabh cruinneachadh mhòran chinn-
each còmhnuidh.
7 Mar so bha e maiseach 'na mhòr-
achd, ann am fad a gheuga: oir bha
a fhreumh ri taobh nan uisgeacha
mòra.
8 Cha b' urrainn na seudair ann an
gàradh Dhé 'fholach: cha robh na
craobha giuthais cosmhuil r'a
mheanganaibh, no na craobha geanm-
chnò cosmhuil r'a gheugaibh: cha
robh crann air bith ann an gàradh
Dhé cosmhuil ris 'na mhaise.
9 Rinn mi maiseach e le lìonmhoir-
eachd a gheuga; ionnus gu'n do
ghabh uile chraobhan Edein, a bha
ann an gàradh Dhé, farmad ris.
10 Air an aobhar sin, mar so tha
an Tighearna Dia ag ràdh, A chionn
gu'n d'rinn e uaill as 'àirde, agus gu'n
do chuir e suas a bhàrr ann am meadh-
on nan neul, agus gu bheil a chridhe
air a thogail suas 'na àirde;
11 Uime sin thug mi thairis e do
làimh aoin chumhachdaich nan cinn-
each: buinidh esan gu làidir ris, dh'-
fhuadaich mise a mach e air son a
chionta.
12 Agus ghearr coimhich, a' chuid
a's uamhasaiche do na cinnich, a
mach e, agus dh'fhàg iad e: air na
sléibhtibh, agus anns na gleanntaibh
uile thuit a gheugan, agus tha a
mheangain air am briseadh anns gach
uile chearnaidh do'n talamh; agus
dh'imich uile shluagh an domhain
sìos o a sgàile, agus thréig iad e.
13 Air a bhallachaibh briste gabh-
aidh uile eunlaith an athair còmh-
nuidh, agus bithidh uile bheathaiche
na macharach air a gheugaibh:
14 A chum nach àrdaicheadh crann
air bith do chrannaibh nan uisgeach-
an, iad féin air son an àirde, agus
nach cuireadh iad suas am bàrr am
measg nan tiugh gheugan, ni mò
sheasadh an croinn suas 'nan àirde,
gach aon ag òl suas nan uisgeachan:
oir tha iad uile air an toirt thairis gu
bàs, do ionadaibh iochdarach na
talmhainn, ann am meadhon chloinn
nan daoine, maille riu-san a théid
sìos do'n t-slochd.
15 Mar so tha an Tighearna Dia ag
ràdh, Anns an là air an deachaidh e
sìos do'n uaigh, thug mise fa'near
caoidh a dheanamh: chòmhdaich mi
air a shon an doimhne, agus cholsg
mi a tuiltean, agus bhacadh na
h-uisgeacha mòra; thug mi fòs air
Lebanon caoidh air a shon, agus dh'-
fhannaich air a shon uile chraobhan
na macharach.
16 Thug mi air na cinnich crioth-
nachadh ri fuaim a leagaidh, 'nuair a
thilg mi e sìos do'n ionad iochdarach,
leosan a théid sìos do'n t-slochd: ag-
us bithidh an comhfhurtachd ann an
ionadaibh iochdarach na talmhainn
aig uile chraobhan Edein, rogha agus
tagha Lebanoin, na h-uile ta 'g òl
suas an uisge.
17 Chaidh iadsan mar an ceudna
sìos do'n ionad iochdarach maille ris,
a chum na dream a mharbhadh leis
a' chlaidheamh; agus *iadsan* bu
ghairdean da, a ghabh còmhnuidh
fuidh a sgàile ann am meadhon nan
cinneach.
18 Cò ma ta ris an cosmhuil thusa
mar so ann an glòir, agus ann am
mòrachd am measg chraobhan Edein?
gidheadh, bheirear sìos thu maille ri
craobhan Edein gu àiteachan iochdar-
ach na talmhainn: luidhidh tu ann
am meadhon na muinntir neo-thimch-
ioll-ghearrta, maille riu-san a
mharbhadh leis a' chlaidheamh: so
Pharaoh agus a mhòr-chuideachd
uile, deir an Tighearna Dia.

CAIB. XXXII.

AGUS tharladh, anns an dara
bliadhna deug, anns an dara
mìos deug, air a' cheud *là* do'n mhìos,
gu'n d'thàinig focal an Tighearn a m'
ionnsuidh, ag ràdh,
2 A mhic an duine, tog suas tuir-
eadh air son Pharaoh righ na h-Eiphit,
agus abair ris, Is cosmhuil thu ri
leòmhan òg do na cinnich, agus tha
thu mar uabheist anns na cuantaibh;
agus thàinig thu mach le d' shruth-
aibh, agus chuir thu troimh chéile na
h-uisgeachan le d' chosaibh, agus
shaluich thu an aimhnichean.
3 Mar so tha an Tighearna Dia ag
ràdh, Sgaoilidh mise uime sin mo lìon
os do cheann, le cuideachd mhòran
chinneach, agus bheir iad a nìos thu
ann am lìon.
4 An sin fàgaidh mi air an talamh
thu, tilgidh mi mach air an fhaiche
luim thu, agus bheir mi air uile eun-
laith an athair luidhe ort, agus bheir
mi do uile bheathaichibh na talmh-
ainn an sàth dhiot.
5 Agus cuiridh mi d' fheoil air na
sléibhtibh, agus lìonaidh mi na glinn
le do thulaichibh.
6 Uisgichidh mi fòs le d' fhuil am
fearann anns am bheil thu a' snàmh,
gu ruig na sléibhtean; agus bithidh
na h-aimhnichean làn diot.
7 Agus an uair a chuireas mi as thu,
folaichidh mi na nèamhan, agus ni
mi an reulta dorcha: còmhdaichidh
mi a' ghrian le neul, agus cha toir a'
ghealach seachad a solus.
8 Uile sholuis dealrach nèimh ni
mi dorcha os do cheann, agus cuiridh
mi dorchadas air d' fhearann, deir an
Tighearna Dia.
9 Cuiridh mi fòs doilghios air cridh-
eachaibh mhòran dhaoine, 'nuair a

bheir mi do léir-sgrios am measg nan
cinneach, gus na dùthchanna nach b'
aithne dhuit.
10 Seadh, cuiridh mi air mòran
dhaoine uamhas do d' thaobh, agus
bithidh eagal ro-mhòr air an rìghribh
air do shon, 'nuair thogas mise mo
chlaidheamh 'nan làthair; agus
criothnaichidh iad ann an tiota;
gach aon air son a bheatha féin, ann
an là do leagaidh-sa.
11 Oir mar so tha an Tighearna
Dia ag ràdh, Thig claidheamh righ
Bhabiloin ort.
12 Le claidhibh nan cumhachdach
bheir mise air do mhòr-chuideachd
tuiteam, leo-san uile a's uamhasaiche
do na cinnich; agus millidh iad mòr-
chuis na h-Eiphit, agus bithidh a
mòr-shluagh gu léir air an sgrios.
13 Sgriosaidh mi fòs a h-ainmhidh-
ean uile o thaobh nan uisgeacha
mòra, agus cha chuir cos duine dragh
orra tuilleadh, ni mò ghluaisear iad
le ionga ainmhidh.
14 An sin ni misc an uisgeachan
domhain, agus bheir mi air an aimh-
nichean ruith mar oladh, deir an
Tighearna Dia.
15 'Nuair a ni mi tìr na h-Eiphit
'na fàsach, agus a bhios an dùthaich
falamh do'n ni sin do'n robh i làn,
'nuair a bhuaileas mi na h-uile ta
chòmhnuidh innte, an sin aithnichidh
iad gur mise an Tighearn.
16 So an tuireadh leis an tuir iad os
a ccann: ni nigheana 'nan cinneach
caoidh air a son: ni iad caoidh air a
son, air son na h-Eiphit, agus air son
a mòr-shluaigh uile, deir an Tigh-
earna Dia.
17 Tharladh mar an ceudna, san
dara bliadhna deug, air a' chùigeamh
là deug do'n mhìos, gu'n d'thàinig
focal an Tighearn a m' ionnsuidh, ag
ràdh,
18 A mhic an duine, dean cumha
air son mòr-shluaigh na h-Eiphit, ag-
us tilg sìos i, i féin agus nigheana nan
cinneach iomraiteach, gu ionadan
ìochdarach na talmhainn, maille riu-
san a théid sìos do'n t-slochd.
19 Cò air am bheil thu toirt barr-
achd ann am maise? imich sìos, agus
luidh leis na neo-thimchioll-ghearrta.
20 Tuitidh iad 'nam meadhon-san a
mharbhadh leis a' chlaidheamh:
thugadh thairis do'n chlaidheamh i:
tairngibh a mach i féin agus a sluagh
gu h-iomlan.
21 Labhraidh cinn-fheadhna nan
cumhachdach ris o mheadhon an ion-
aid ìochdaraich, maille riu-san a
chuidich leis: chaidh iad sìos, tha iad
'nan luidhe leis na neo-thimchioll-
ghearrta a mharbhadh leis a' chlaidh-
eamh.
22 Tha Asur an sin agus a chuid-
eachd uile: tha 'uaighean-san m' a
thimchioll; tha iad uile marbh, air
tuiteam leis a' chlaidheamh.
23 Tha an uaighean air an suidh-
eachadh air gach taobh do'n t-slochd,
agus tha a chuideachd mu thimchioll
'uaighe: iad uile air am marbhadh,
air tuiteam leis a' chlaidheamh, a
dhùisg uamhas ann an tìr nam beò.
24 An sin tha Elam agus a shluagh
uile mu thimchioll 'uaighe, iad uile
air am marbhadh, air tuiteam leis
a' chlaidheamh; chaidh iadsan sìos
neo-thimchioll-ghearrta gu ionadan
ìochdarach na talmhainn, a dhùisg
uamhas ann an tìr nam beò; gidh-
eadh ghiùlain iad an nàire leo-san a
chaidh sìos do'n t-slochd.
25 Ann am meadhon nam marbh
shuidhich iad leabadh dha maille r'a
uile shluagh: tha an uaighean m' a
thimchioll, iad uile neo-thimchioll-
ghearrta, air am marbhadh leis a'
chlaidheamh: ge do dhùisgeadh an
uamhas ann an tìr nam beò, gidheadh
ghiùlain iad an nàire leo-san a chaidh
sìos do'n t-slochd: chuireadh e ann
am meadhon na muinntir a mharbh-
adh.
26 An sin tha Mesech, Tubal, agus
a shluagh uile; tha an uaighean m' a
thimchioll: iad uile neo-thimchioll-
ghearrta, air am marbhadh leis a
chlaidheamh, ge do sgaoil iad an
uamhas ann an tìr nam beò.
27 Agus cha luidh iad leis na cumh-
achdaich, a thuit do na neo-thimchioll-
ghearrta, a chaidh sìos do ifrinn le 'n
armaibh cogaidh: agus chuir iad an
claidhean fuidh 'n cinn, ach bithidh
an aingidheachd air an cnàmhan, ge
b' iad uamhas nan cumhachdach ann
an tìr nam beò.
28 Seadh, brisear thu ann am meadh-
on nan neo-thimchioll-ghearrta, ag-
us luidhidh tu leo-san a mharbhadh
leis a' chlaidheamh.
29 An sin tha Edom, a rìghrean,
agus a phrionnsachan uile, a ta le 'n
neart 'nan luidhe ann am fochair na
muinntir a mharbhadh leis a' chlaidh-
eamh: luidhidh iad leis na neo-thim-
chioll-ghearrta, agus leo-san a théid
sìos do'n t-slochd.
30 An sin tha prionnsachan na
h-àirde tuath, an t-iomlan diubh, ag-
us na Sidonaich uile, a chaidh sìos
leis na mairbh, le 'n uamhas tha nàir
orra d'an cumhachd; agus tha iad
'nan luidhe neo-thimchioll-ghearrta
leo-san a mharbhadh leis a' chlaidh-
eamh, agus a' giùlan an nàire leo-san
a théid sìos do'n t-slochd.
31 Chi Pharaoh iad, agus bithidh
comhfhurtachd aige os ceann a
mhòr-chuideachd uile, *eadhon* Pharaoh
agus 'fheachd gu léir air am marbh-
adh leis a' chlaidheamh, deir an
Tighearna Dia.
32 Oir dhùisg mise m' uamhas ann
an tìr nam beò: agus suidhichear esan
ann am meadhon nan neo-thimchioll-
ghearrta, leo-san a mharbhadh leis a'
chlaidheamh, Pharaoh agus a shluagh
gu léir, deir an Tighearna Dia.

CAIB. XXXIII.

A RIS thàinig focal an Tighearn a
m' ionnsuidh, ag ràdh,

2 A mhic an duine, labhair ri cloinn do shluaigh, agus abair riu, 'Nuair a bheir mise an claidheamh air dùthaich, ma ghabhas muinntir na dùthcha duine do'n criochaibh féin, agus gu'n cuir iad e gu bhi 'na fhear-faire dhoibh;

3 Ma shéideas e 'n trompaid 'nuair a chi e an claidheamh a' teachd air an fhearann, agus ma bheir e rabhadh do'n t-sluagh;

4 An sin, cò air bith a chluinneas fuaim na trompaid, agus nach gabh rabhadh; ma thig an claidheamh, agus gu'n toir e air falbh e, bithidh 'fhuil air a cheann féin.

5 Chual e fuaim na trompaid, agus cha do ghabh e rabhadh, bithidh 'fhuil air féin: ach esan a ghabhas rabhadh tèarnaidh e 'anam.

6 Ach ma chi am fear-faire an claidheamh a' teachd, agus nach séid e 'n trompaid, agus nach faigh an sluagh rabhadh; ma thig an claidheamh, agus gu'n toir e aon neach air falbh uatha, tha e air a thoirt air falbh 'na aingidheachd: ach iarraidh mise 'fhuil air làimh an fhir-fhaire.

7 Mar sin thusa, a mhic an duine, chuir mi thu mar fhear-faire chum tighe Israeil: uime sin éisdidh tu am focal o m' bheul-sa, agus bheir thu dhoibh rabhadh uam-sa.

8 'Nuair a their mise ris an aingidh, O dhuine aingidh, gheibh thu gu deimhin bàs; mur labhair thusa chum an t-aingidh a thoirmeasg o 'shlighe, gheibh an duine aingidh sin bàs 'na aingidheachd: ach air do làimh-sa iarraidh mise 'fhuil.

9 Gidheadh, ma bheir thusa rabhadh do'n aingidh mu thimchioll a shlighe, gu pilleadh uaipe; mar pill e o 'shlighe, gheibh e bàs 'na aingidheachd, ach thèaruinn thusa t' anam.

10 Uime sin, a mhic an duine, labhair thusa ri tigh Israeil, Mar so deir sibh, ag ràdh, Ma bhios ar cionta agus ar lochdan oirnn, agus gu'n searg sinn annta, cionnus a dh'fheudas sinn mar sin bhi beò?

11 Abair riu, Mar is beò mise, deir an Tighearna Dia, cha'n 'eil tlachd air bith agam-sa ann am bàs an aingidh; ach gu'm pilleadh an t-aingidh o 'shlighe, agus gu'm biodh e beò: pillibh, pillibh, o 'ur droch shlighibh, c'ar son a bhàsaicheas sibh, O thigh Israeil?

12 Uime sin, a mhic an duine, abair thusa ri cloinn do shluaigh, Cha dean fìreantachd an fhìrein a shaoradh ann an là a chionta: agus 'na aingidheachd cha tuit an t-aingidh anns an là sam pill e o 'chionta; ni mò dh'-fheudas am fìrean a bhi beò air son *'fhìreantachd* anns an là sam peacaich e.

13 'Nuair a their mise ris an fhìrean gu mair e gu deimhin beò: mu ni e bun á 'fhìreantachd féin, agus gu'n dean e aingidheachd, cha chuimhnichear 'uile fhìreantachd; ach air son 'aingidheachd a rinn e, air son sin gheibh e bàs.

14 A rìs, an uair a their mise ris an aingidh, Gheibh thu gu deimhin bàs; ma philleas e o 'pheacadh, agus gu'n dean e an ni sin a ta dligheach agus ceart;

15 Ma bheir an t-aingidh air ais an geall, agus gu'n aisig e a rìs an ni a ghoid e, gu'n gluais e ann an reachdaibh na beatha, gun aingidheachd a chur an gnìomh; mairidh e gu deimhin beò, cha'n fhaigh e bàs.

16 Cha chuimhnichear dha lochd air bith a rinn e: rinn e an ni a ta dleasdanach agus ceart: mairidh e gu cinnteach beò.

17 Gidheadh tha clann do shluaigh-sa ag ràdh, Cha'n 'eil slighe an Tighearna cothromach. Ach air an son-san, cha'n 'eil an slighe cothromach.

18 'Nuair a philleas am fìrean air ais o 'fhìreantachd, agus a chuireas e 'n gnìomh aingidheachd, gheibh e bàs d' a chionn.

19 Ach ma philleas an t-aingidh air falbh o 'aingidheachd, agus gu'n dean e an ni sin a ta dleasdanach agus ceart, mairidh e beò d' a chionn.

20 Gidheadh tha sibh ag ràdh, Cha'n 'eil slighe an Tighearna cothromach: O thigh Israeil, bheir mise breth oirbh, air gach aon a réir a shlighe.

21 Agus tharladh anns an aon bhliadhna deug d' ar bruid, anns an deicheamh *mìos*, air a' chùigeamh *là* do'n mhìos, gu'n d'thàinig aon a theich o Ierusalem a m' ionnsuidh-sa, ag ràdh, Bhuaileadh am baile.

22 Agus bha làmh an Tighearn orm anns an an-moch, mu'n d'thàinig esan a theich, agus dh'fhosgail i mo bheul, gus an d'thàinig e thugam anns a' mhaduinn; agus dh'fhosgladh mo bheul, agus cha robh mi ni bu mhò balbh.

23 An sin thàinig focal an Tighearn a m' ionnsuidh, ag ràdh,

24 A mhic an duine, tha iadsan a ta 'g àiteachadh nan ionada fàsa sin do fhearann Israeil a' labhairt, ag ràdh, Bha Abraham 'na aonar, agus shealbhaich e am fearann: ach tha sinne lìonmhor, thugadh am fearann dhuinn mar sheilbh.

25 Air an aobhar sin, abair riu, Mar so tha an Tighearna Dia ag ràdh, Tha sibh ag itheadh maille ris an fhuil, agus a' togail 'ur sùl suas ri 'ur n-iodholaibh, agus a' dòrtadh fola; agus an sealbhaich sibh am fearann?

26 Tha sibh a' seasamh air ur claidheamh, tha sibh a' deanamh gràineileachd, agus a' truailleadh, gach aon *agaibh*, mnà a choimhearsnaich; agus an sealbhaich sibh am fearann?

27 Abair thusa riu mar so, Mar so tha an Tighearna Dia ag ràdh, Mar is beò mise, gu deimhin tuitidh iadsan a ta anns na h-ionadaibh fàsa leis a' chlaidheamh; agus esan a ta sa'

mhachair sgaoilte, bheir mise do na beathaichibh r'a itheadh; agus bàsaichidh iadsan a bhios anns na daingnichibh agus anns na h-uamhaibh leis a' phlàigh.

28 Oir fàgaidh mise am fearann ro fhàsail, agus sguiridh mòrachd a threise: agus bithidh sléibhtean Israeil fàs, air chor as nach téid aon neach trompa.

29 An sin aithnichidh iad gur mise an Tighearn, 'nuair a ni mi am fearann ro fhàsail, air son an uile ghràineileachdan a chuir iad an gniomh.

30 Agus thusa, a mhic an duine, tha clann do shluaigh an còmhnuidh a' labhairt umad ri taobh nam ballachan, agus ann an dorsaibh nan tighean, agus a' labhairt aon r'a chéile, gach aon r'a bhràthair, ag ràdh, Thigibh, guidheam oirbh, agus éisdibh ciod am focal a ta teachd a mach o'n Tighearn.

31 Agus tha iad a' teachd a d' ionnsuidh mar chruinneachadh sluaigh, agus tha iad a' suidhe ann ad làthair mar mo phobull-sa, agus tha iad ag éisdeachd do bhriathran, ach cha'n 'eil iad 'gan deanamh: oir tha iad a' taisbeanadh mòran gràidh le 'm beul, ach tha an cridhe a' dol an déigh an sainnt.

32 Agus, feuch, tha thusa dhoibh mar òran ro thaitneach duine aig am bheil guth binn, agus a chluicheas gu maith air inneal ciuil: oir tha iad ag éisdeachd do bhriathran, ach cha'n eil iad 'gan deanamh.

33 Agus 'nuair a thig so gu crìch, (feuch tha e teachd,) an sin aithnichidh iad gu'n robh fàidh 'nam measg.

CAIB. XXXIV.

AGUS thàinig focal an Tighearn a m' ionnsuidh, ag ràdh,

2 A mhic an duine, dean fàistneachd an aghaidh aodhairean Israeil, dean fàistneachd, agus abair riu, O aodhairean, mar so tha an Tighearna Dia ag ràdh, Mo thruaighe aodhairean Israeil, a ta 'g am beathachadh féin; nach bu chòir do na h-aodhairibh an treud a bheathachadh.

3 Tha sibh ag itheadh na saill, agus 'g ur n-éideadh féin leis an olainn, tha sibh a' marbhadh nan ainmhidhean biadhta: cha'n 'eil sibh a' beathachadh an treud.

4 Cha do neartaich sibh an lag, ni mò leighis sibh an tinn, ni mò cheangail sibh suas e sin a bha briste, ni mò thug sibh air ais a' chuid a sgapadh, ni mò dh'iarr sibh a' chuid a chailleadh; ach le h-ainneart riaghlaich sibh iad, agus le h-an-iochd.

5 Agus sgapadh iad le dìth aodhairean: agus bha iad 'nam biadh do uile bheathaichibh na macharach, an uair a bha iad air an sgapadh.

6 Chaidh mo chaoraich-sa air seacharan air feadh nan uile bheann, agus air gach sliabh àrd: seadh, bha mo threud air a sgapadh air aghaidh na talmhainn uile, agus cha robh aon neach 'g an sireadh no 'g an iarraidh.

7 Uime sin, O aodhairean, éisdibhse focal an Tighearna;

8 Mar is beò mise, tha an Tighearna Dia ag ràdh, gu deimhin a chionn gu'n robh mo threud 'nan creich, agus gu'n d'rinneadh mo threud 'nam biadh do uile bheathaichibh na macharach, a chionn nach robh aodhaire sam bith ann, ni mò dh'iarr m' aodhairean mo threud, ach bheathaich na h-aodhairean iad féin, agus cha do bhiath iad mo threud-sa:

9 Uime sin, O aodhairean, éisdibh focal an Tighearna.

10 Mar so tha an Tighearna Dia ag ràdh, Feuch, tha mise an aghaidh nan aodhairean, agus iarraidh mi mo threud air an làimh, agus bheir mi orra sgur do bhiathadh an treud; ni mò bheathaicheas na h-aodhairean iad féin tuilleadh; oir saoraidh mise mo threud as am beul, a chum nach bi iad dhoibh nam biadh.

11 Oir mar so tha an Tighearna Dia ag ràdh, Feuch, lorgaichidh mise, mise féin, mo chaoraich, agus iarraidh mi mach iad.

12 Amhuil a lorgaicheas aodhaire mach a threud, anns an là bhios e measg a chaorach a chaidh a sgapadh; mar sin iarruidh mise mo chaoraich féin, agus saoraidh mi iad as na h-uile àite gus an robh iad air an sgànradh, anns an là neulach agus dhorcha.

13 Agus bheir mi mach iad o mheasg nan cinneach, agus cruinnichidh mi iad o na dùthchannaibh, agus bheir mi iad gu'm fearann féin, agus ionaltraidh mi iad air sléibhtibh Israeil, an cois nan aimhnichean, agus ann an uile ionadaibh àitichte na tìre.

14 Ionaltraidh mi iad ann an innis mhaith, agus bithidh am buaile air sléibhtibh àrda Israeil: an sin luidhidh iad ann an cluain mhaith, agus ionaltraidh iad ann an innis reamhair air sléibhtibh Israeil.

15 Beathaichidh mise mo threud, agus bheir mi orra luidhe sios, deir an Tighearna Dia.

16 Iarraidh mi a' chuid a chailleadh, agus bheir mi air ais a' chuid a dh'fhuadaicheadh air falbh, agus ceanglaidh mi suas a' chuid a bhriseadh, agus neartaichidh mi a' chuid a bha tinn: ach sgriosaidh mi an reamhar agus an làidir; beathaichidh mi iad sin le breitheanas.

17 Agus air 'ur son-sa, O mo threud; mar so tha an Tighearna Dia ag ràdh, Feuch, bheir mise breth eadar spréidh agus spréidh, eadar na reitheachan agus na gabhair fhirionn.

18 An ni suarach leibhse an innis mhaith itheadh suas, gu'n saltair sibh fòs a' chuid eile do'n ionaltradh sios fuidh 'ur cosaibh? agus òl do na h-uisgeachan domhain, ach gur éigin

duibh a chuid eile a shalachadh le 'ur
cosaibh.
19 Agus air son mo threud-sa, tha
iad ag itheadh an ni sin a shaltair
sibh fuidh 'ur cosaibh, agus ag òl an
ni sin a rinn 'ur cosan a thruailleadh.
20 Air an aobhar sin, mar so tha an
Tighearna Dia ag ràdh riu, Feuch,
bheir mise, mise féin, breth eadar an
spréidh reamhar agus an spréidh chaol.
21 A chionn gu'n do thulg sibh le
taobh agus le slinnein, agus gu'n
d'rinn sibh an t-euslan uile a phurradh
le 'ur n-adharcaibh, gus an do sgainnir
sibh iad o chéile:
22 Uime sin tèarnaidh mise mo
threud, agus cha bhi iad ni's mò 'nan
creich; agus bheir mi breth eadar
spréidh agus spréidh.
23 Agus cuiridh mi suas aon aodh-
aire os an ceann, agus beathaichidh
esan iad, *eadhon* mo sheirbhiseach
Daibhidh; beathaichidh esan iad, ag-
us bithidh e dhoibh 'na aodhaire.
24 Agus bithidh mise Iehobhah ann
am Dhia dhoibh, agus mo sheirbhis-
each Daibhidh 'na phrionnsa 'nam
measg; labhair mise Iehobhah *e*.
25 Agus ni mise coimhcheangal
sithe riu, agus cuiridh mi cosgadh air
na droch bheathaichibh anns an fhear-
ann; agus gabhaidh iad còmhnuidh
gu tèaruinte san fhàsach, agus coid-
lidh iad anns na coilltibh.
26 Agus ni mi iadsan, agus na h-
ionadan timchioll mo shléibh 'nam
beannachadh; agus bheir mi air an
fhras teachd a nuas 'na h-àm: bith-
idh frasan do bheannachdaibh ann.
27 Agus bheir craobh na macharach
seachad a toradh, agus bheir an
talamh seachad a chinneas, agus bith-
idh iad tèaruinte 'nan dùthaich, agus
aithnichidh iad gur mise an Tighearn,
nuair a bhriseas mi cuibhrichean an
cuinge, agus a shaoras mi iad á làimh
na muinntir a ghabh seirbhis diubh.
28 Agus cha bhi iad ni's mò 'nan
cobhartaich do na cinnich, ni mò ni
beathaichean an fhearainn an slugadh
suas: ach gabhaidh iad còmhnuidh
gu tèaruinte, agus cha chuir aon
neach eagal *orra*.
29 Agus togaidh mi suas doibh
meangan cliùiteach, agus cha bhi iad
air an claoidh ni's mò le gort anns an
fhearann, ni mò ghiùlaineas iad mas-
ladh nan cinneach ni's faide.
30 Mar so aithnichidh iad gu bheil
mise an Tighearna Dia maille riu, ag-
us gur iadsan, tigh Israeil, mo shluagh,
deir an Tighearna Dia.
31 Agus sibhse, mo threud, treud
m' ionaltraidh, is daoine sibh, agus is
mise bhur Dia, deir an Tighearna Dia.

CAIB. XXXV.

OS bàrr, thàinig focal an Tighearn a
m' ionnsuidh, ag ràdh,
2 A mhic an duine, cuir d'aghaidh
ri sliabh Sheir, agus dean fàistneachd
'na aghaidh,
3 Agus abair ris, Mar so tha an Tigh-
earna Dia ag ràdh, Feuch, O shléibh
Sheir, tha mise a'd' aghaidh, agus sin-
idh mi mo làmh a mach a'd' aghaidh,
agus ni mi sgrios agus léir-sgrios ort.
4 Ni mi do bhailtean 'nam fàsach,
agus bithidh tu a'd' nochd-làraich,
agus bithidh fios agad gur mise an
Tighearn.
5 A chionn gu'n robh fuath bith-
bhuan agad, agus gu'n do dhòirt thu
fuil cloinne Israeil le neart a' chlaidh-
eimh, ann an àm an airce, anns an àm
an robh deireadh aig an aingidheachd.
6 Air an aobhar sin, mar is beò
mise, tha an Tighearna Dia ag ràdh,
ulluichidh mi thusa air son fola, agus
ni fuil do dhian-ruagadh: a chionn
nach d' fhuathaich thu fuil, ni fuil do
dhian-ruagadh.
7 Mar so ni mi léir-sgrios air sliabh
Sheir, agus gearraidh mi uaithe an ti
théid a mach, agus an ti a philleas
air ais.
8 Agus lìonaidh mi a shléibhtean le
'dhaoine marbhta: air do chnocaibh,
agus ann ad ghleanntaibh, agus ann
ad uile aimhnichean tuitidh iadsan a
mharbhar leis a' chlaidheamh.
9 Ni mise fàsaichean siorruidh
dhiot, agus cha togar a rìs do bhailt-
ean, agus aithnichidh sibh gur mise
an Tighearn;
10 A chionn gu'n d' thubhairt thu,
Bithidh an dà chinneach so, agus an
dà dhùthaich so agam-sa, agus sealbh-
aichidh sinn iad: ged bha an Tigh-
earn an sin:
11 Uime sin, mar is beò mise, tha
an Tighearna Dia ag ràdh, ni mi
eadhon a réir d'fheirge, agus a réir
d'fharmaid a nochd thu, le d'fhuath
'nan aghaidh; agus ni mi mi féin
aithnichte 'nam measg, an uair a
bheir mi breth ortsa.
12 Agus aithnichidh tusa gur mi an
Tighearn, agus gu'n cuala mi t' uile
thoibheum an aghaidh shléibhtean
Israeil, ag ràdh, Dh' fhàgadh fàs iad,
agus thugadh iad dhuinne g' an
slugadh.
13 Mar so le 'ur beul rinn sibh uaill
ann am aghaidh-sa, agus mheudaich
sibh 'ur briathran ann am aghaidh;
chuala mise.
14 Mar so tha an Tighearna Dia ag
ràdh, An uair a ni an talamh uile
gairdeachas, ni mise fàs thusa.
15 Mar a rinn thusa gairdeachas os
ceann oighreachd tighe Israeil, a
chionn gu'n robh i fàs, mar sin ni
mise riutsa: bithidh tu fàs, O shléibh
Sheir, agus Idumea uile, an t-iomlan
deth; agus aithnichidh iad gur mise
an Tighearn.

CAIB. XXXVI.

MAR an ceudna, a mhic an duine,
dean fàistneachd do shléibhtibh
Israeil, agus abair, A shléibhte Is-
raeil, clunnibh focal an Tighearna.
2 Mar so tha an Tighearna Dia ag
ràdh, A chionn gu'n d' thubhairt an
nàmhaid 'nur n-aghaidh, Aha, is
leinne fòs na seann ionada àrda mar
sheilbh:

3 Uime sin, dean fàistneachd agus
abair, Mar so tha an Tighearna Dia
ag ràdh, A chionn gu'n d'rinn iad fàs
sibh, agus gu'n do shluig iad suas
sibh air gach taobh, gu bhi 'nur seilbh
do fhuigheall nan cinnich, agus gu
bheil sibh air 'ur gabhail ann am
beul luchd seanachais, agus 'nur mi-
chliu am measg dhaoine:
4 Air an aobhar sin, a shléibhte Is-
raeil, éisdibh focal an Tighearna,
Mar so tha an Tighearna Dia ag ràdh
ris na sléibhtibh agus ris na cnocaibh,
ris na sruthaibh, agus ris na gleannt-
aibh, ris na fàsaichibh uaigneach,
agus ris na bailtibh a thréigeadh, a
dh'fhàs 'nan cobhartaich agus 'nam
bail-fanaid do fhuigheall nan cinn-
each mu'n cuairt:
5 Air an aobhar sin mar so tha an
Tighearna Dia ag ràdh, Gu deimhin
ann an teine m'eud labhair mi 'n
aghaidh fuighill nan cinneach, agus
an aghaidh Idumea uile, a ghabh mo
dhùthaich-sa gu bhi 'na seilbh dhoibh,
le gairdeachas an uile chridhe, le
inntinn aingidh, g'a toirt thairis mar
chreich.
6 Dean fàistneachd uime sin mu
thimchioll fearainn Israeil, agus abair
ris na sléibhtibh agus ris na cnocaibh,
ris na sruthaibh agus ris na gleannt-
aibh, Mar so tha an Tighearna Dia ag
ràdh, Feuch, labhair mise ann am
eud agus ann am chorruich, a chionn
gu'n do ghiùlain sibh tàmailte nan
cinneach.
7 Air an aobhar sin, mar so tha an
Tighearna Dia ag ràdh, Thog mise
suas mo làmh; Gu deimhin na cinn-
ich mu'n cuairt duibh giùlainidh iad
féin am masladh.
8 Ach sibhse, O shléibhte Israeil,
cuiridh sibh a mach 'ur geugan, agus
bheir sibh 'ur toradh do m' shluagh-
sa Israel, oir tha iad am fagus a chum
teachd.
9 Oir feuch, tha mise leibh, agus
pillidh mi ruibh, agus bithidh sibh
air 'ur treabhadh agus air 'ur cur.
10 Agus ni mi daoine lionmhor
oirbh, uile thigh Israeil gu h-iomlan;
agus bithidh na bailtean air an àit-
eachadh, agus bithidh na h-ionadan
fàs air an togail.
11 Agus ni mi lionmhor oirbh duine
agus ainmhidh, agus fàsaidh iad lion-
mhor, agus bheir iad toradh; agus
suidhichidh mi sibh mar a bha sibh o
shean, agus ni mi *ruibh* ni's fearr na
ann 'ur toiseach; agus aithnichidh
sibh gur mise an Tighearn.
12 Seadh, bheir mi air daoine cois-
eachd oirbh, *eadhon* mo phobull Is-
rael, agus sealbhalchidh iadsan thu,
agus bithidh tu dhoibh a'd' oigh-
reachd, agus cha dean thu iad ni's
mò uireasbhuidheach.
13 Mar so tha an Tighearna Dia ag
ràdh, A chionn gu'n abair iad riut,
Thusa a shluig suas daoine, agus a
dh'fhàg gun sliochd do chinnich:
14 Uime sin cha sluig thu daoine
ni's mò, agus cha'n fhàg thu do chinn-
ich ni's mò gun sliochd, deir an Tigh-
earna Dia.
15 Ni mò dh'fhuilingeas mise gu'n
cluinnear tàmailte nan cinneach ann-
ad tuilleadh, ni mò ghiùlaineas tu
masladh an t-sluaigh ni's faide, ni
mò bheir thu air do chinnich tuiteam
tuilleadh, deir an Tighearna Dia.
16 Os bàrr, thàinig focal an Tigh-
earn a m' ionnsuidh, ag ràdh,
17 A mhic an duine, 'nuair bha
tigh Israeil a chòmhnuidh 'nan dùth-
aich féin, thruaill iad i le an slighe
féin, agus le an deanadas: bha an
slighe ann am làthair-sa mar neò-
ghloine mna a chuireadh air leth.
18 Air an aobhar sin dhòirt mi orra
mo chorruich, air son na fola a dhòirt
iad air an fhearrann, agus air son an
iodhola leis an d'rinn iad a thruaill-
eadh:
19 Agus sgap mi iad measg nan
cinneach, agus bha iad air an sgaoil-
eadh air feadh nan dùthchannan. A
réir an slighe, agus a reir an deanad-
ais thug mise breth orra.
20 Agus 'nuair chaidh iad a steach
a chum nan cinneach gus an deach-
aidh iad, thruaill iad sin m' ainm
naomh-sa, 'nuair a thubhairt iad riu,
Is iad so sluagh an Tighearna, gidh-
eadh chaidh iad a mach as 'fhearann.
21 Ach ghabh mise truas diubh air
son m' ainme naoimh féin, a thruaill
tigh Israeil am measg nan cinneach
gus an deachaidh iad.
22 Air an aobhar sin, abair ri tigh
Israeil, Mar so tha an Tighearna Dia
ag ràdh, Cha'n 'eil mi deanamh so air
'ur son-sa, O thigh Israeil, ach air son
m' ainme naoimh féin, a thruaill
sibhse am measg nan cinneach gus an
deachaidh sibh.
23 Ach naomhaichidh mi m' ainm
mòr féin, a bha air a thruailleadh am
measg nan cinneach, a thruaill sibhse
'nam meadhon; agus aithnichidh na
cinnich gur mise an Tighearn, tha an
Tighearna Dia ag ràdh, 'nuair a bhios
mi air mo naomhachadh annaibh-sa
fa chomhair an sùl.
24 Oir bheir mi sibh o mheasg nan
cinneach, agus tionailidh mi sibh as
na h-uile dhùthchannaibh, agus bheir
mi sibh gu 'ur fearann féin:
25 An sin crathaidh mi uisge glan
oirbh, agus bithidh sibh glan: o 'ur
n-uile shalchar, agus o 'ur n-uile
iodholaibh glanaidh mi sibh.
26 Bheir mi fòs dhuibh cridhe nuadh,
agus cuiridh mi spiorad nuadh an
taobh a stigh dhibh; agus buinidh
mi air falbh an cridhe cloiche as 'ur
feoil, agus bheir mi dhuibh cridhe
feòla.
27 Agus cuiridh mi mo spiorad an
taobh a stigh dhibh, agus bheir mi
oirbh gluasad ann am reachdaibh,
agus coimhididh sibh mo bhreith-
eanais, agus ni sibh iad.
28 Agus gabhaidh sibh còmhnuidh
anns an fhearann a thug mise do 'ur

n-aithrichibh, agus bithidh sibh 'nur sluagh dhomh-sa, agus bithidh mise ann am Dhia dhuibh-sa.

29 Saoraidh mi sibh fòs o 'ur n-uile shalcharaibh; agus gairmidh mi air an arbhar, agus meudaichidh mi e, agus cha chuir mi gort air bith oirbh.

30 Agus meudaichidh mi meas na craoibhe, agus cinneas na macharach, air chor as nach faigh sibh ni's mò masladh gorta measg nan cinneach.

31 An sin cuimhnichidh sibh 'ur droch shlighe féin, agus 'ur deanadais nach robh maith, agus fuathaichidh sibh sibh féin ann 'ur sealladh féin, air son 'ur n-euceartan, agus air son 'ur gràineileachdan.

32 Cha'n ann air 'ur son-sa ta mise a' deanamh so, tha an Tighearna Dia ag ràdh, biodh fios agaibh: biodh nàire agus amhluadh oirbh air son ur sligheanna féin, O thigh Israeil.

33 Mar so tha an Tighearna Dia ag ràdh, Anns an là san glan mi sibh o 'ur n-uile aingidheachd, bheir mi fòs fa'near gu'n gabh sibh còmhnuidh anns na caithrichibh, agus bithidh na h-ionadan fàsa air an togail.

34 Agus bithidh am fearann fàs air a threabhadh, an àit e bhi 'na luidhe fàs an sealladh gach aoin a ghabh seachad.

35 Agus their iad, Tha an tìr so a bha uaigneach, air fàs mar ghàradh Edein; agus na caithrichean falamh, fàs, agus millte, tha iad air an daingneachadh, agus air an àiteachadh.

36 An sin aithnichidh na cinnich a dh'fhàgadh air gach taobh dhibh gur mise an Tighearn a thogas na h-àitean sgriosta, a shuidhicheas an *t-ionad* fàsail: mise Iehobhah labhair, agus ni mi.

37 Mar so tha an Tighearna Dia ag ràdh, Bithidh mise fathasd air m' iarraidh san ni so le tigh Israeil, a chum a dheanamh air an son; ni mi lìonmhor iad le daoine mar threud.

38 Mar an treud naomh, mar threud Ierusaleim 'na féillibh àrda: mar sin bithidh na bailtean fàs air an lìonadh le treudaibh dhaoine; agus aithnichidh iad gur mise an Tighearn.

CAIB. XXXVII.

BHA làmh an Tighearn orm, agus thug e mach mi ann an spiorad an Tighearn, agus chuir e sìos mi ann am meadhon a' ghlinne a bha làn do chnàmhan.

2 Agus thug e orm gabhail seachad orra mu'n cuairt, air gach taobh: agus, feuch, bha iad ro-lìonmhor anns a' mhachair sgaoilte; agus, feuch, bha iad ro thioram.

3 Agus thubhairt e rium, A mhic an duine, am feud na cnàmhan so teachd beò? agus fhreagair mise, O Thighearn Dhia, agad-sa tha fios.

4 An sin thubhairt e rium, A mhic an duine, dean fàistneachd do na cnàmhan so, agus abair riu, O chnàmha tiorma, éisdibh-sa focal an Tighearna.

5 Mar so tha an Tighearn Iehobhah ag ràdh ris na cnàmhan so, Feuch, cuiridh mise anail annaibh, agus bithidh sibh beò.

6 Agus cuiridh mi fèithean oirbh, agus bheir mi air feoil fàs oirbh, agus còmhdaichidh mi sibh le craicionn, agus cuiridh mi anail annaibh; agus bithidh sibh beò, agus aithnichidh sibh gur mi an Tighearn.

7 Mar sin rinn mise fàistneachd mar a dh'àithneadh dhomh: agus am feadh a bha mi ri fàistneachd, bha toirm ann, agus, feuch, crith-ghluasad, agus thàinig na cnàmha chum a chéile, cnàimh a chum a chnàmha.

8 Agus an uair a dh'amhairc mi, feuch, dh'fhàs fèithean agus feoil orra, agus chòmhdaich an craicionn iad; ach cha robh anail annta.

9 An sin thubhairt e rium, Dean fàistneachd do'n anail, dean fàistneachd, a mhic an duine, agus abair ris an anail, Mar so tha an Tighearn Iehobhah ag ràdh, Thig o na ceithir ghaothaibh, O anail, agus séid air na mairbh so, chum gu'm bi iad beò.

10 Is amhuil a rinn mise fàistneachd mar a dh'àithneadh dhomh, agus thàinig an anail do'n ionnsuidh, agus dh'fhàs iad beò, agus sheas iad air an cosaibh, armailte anbharr mòr.

11 An sin thubhairt e rium, A mhic an duine, is iad na cnàmhan so an t-iomlan do thigh Israeil: feuch tha iad ag ràdh, tha ar cnàmhan air tiormachadh, agus ar dòchas air a chall, is ann a tha sinn air ar gearradh as.

12 Air an aobhar sin dean fàistneachd, agus abair riu, Mar so tha an Tighearn Iehobhah ag ràdh, Feuch, O mo shluagh, fosglaidh mise bhur n-uaighean, agus bheir mi oirbh teachd a nìos as 'ur n-uaighibh, agus bheir mi sibh gu fearann Israeil.

13 Agus aithnichidh sibh gur mise an Tighearn 'nuair a dh'fhosglas mi 'ur n-uaighean, O mo shluagh, agus a bheir mi sibh a nìos as'ur n-uaighibh,

14 Agus a chuireas mi mo spiorad annaibh, agus a bhitheas sibh beò, agus a shuidhicheas mi sibh 'nur fearann féin: an sin aithnichidh sibh gur mise Iehobhah a labhair, agus gu'n d'rinn mi, deir an Tighearn.

15 Thàinig focal an Tighearn a m' ionnsuidh a rìs, ag ràdh,

16 A bhàrr air so, a mhic an duine, gabh thusa dhuit féin aon mhaide, agus sgrìobh air, Airson Iudah, agus air son cloinne Israeil a chompanaich: an sin gabh maide eile, agus sgrìobh air, Air son Ioseiph, maide Ephraim, agus uile thighe Israeil a chompanaich.

17 Agus ceangail iad aon r'a chéile 'nan aon mhaide; agus fàsaidh iad 'nan aon ann ad làimh.

18 Agus an uair a labhras clann do shluaigh riut, ag ràdh, Nach feuch thu dhuinn ciod is ciall duit leis na nithibh so?

19 Abair riu, Mar so tha an Tigh-

earn Iehobhah ag ràdh, Feuch, gabh-
aidh mise maide Ioseiph a ta 'n làimh
Ephraim, agus fineachan Israeil, a
chompanaich, agus cuiridh mi iad
maille ris, maille ri maide Iudah,
agus ni mi aon mhaide dhiubh, agus
bithidh iad 'nan aon ann am làimh.
20 Agus bithidh na maidean air an
sgrìobh thu ann ad làimh fa chomhair
an sùl.
21 Agus abair riu, Mar so tha an
Tighearn Iehobhah ag ràdh, Feuch,
bheir mise clann Israeil o mheasg nan
cinneach gus am bheil iad air im-
eachd, agus cruinnichidh mi iad air
gach taobh, agus bheir mi iad gu'n
dùthaich féin.
22 Agus ni mi aon chinneach dhiubh
anns an fhearann, air sléibhtibh Is-
raeil, agus bithidh aon righ 'na righ
dhoibh uile: agus cha bhi iad ni's mò
'nan dà chinneach, ni mò bhios iad air
an roinn 'nan dà rìoghachd tuilleadh
air aon chor.
23 Ni mò thruailleas siad iad féin
tuilleadh le 'n iodholaibh, no le 'n
nithibh fuathach, no le aon air bith
do'n euceartaibh: ach saoraidh mise
iad o'n uile cheannaircibh anns an
robh iad ciontach, agus glanaidh mi
iad: mar sin bithidh iadsan 'nan
sluagh dhomh-sa, agus bithidh mise
ann am Dhia dhoibh-san.
24 Agus bithidh m' òglach Daibhidh
'na righ os an ceann: agus bithidh
aon bhuachaill ac' uile: gluaisidh iad
fòs ann am reachdaibh, agus bheir
iad fa'near m' orduighean, agus ni
siad iad.
25 Agus gabhaidh iad còmhnuidh
san fhearann a thug mise do m' òg-
lach Iacob, anns an do ghabh 'ur
n-aithrichean còmhnuidh: agus gabh-
aidh iadsan còmhnuidh ann, iad féin,
agus an clann, agus clann an cloinne
gu bràth; agus bithidh m' òglach
Daibhidh 'na righ dhoibh gu siorruidh.
26 A thuilleadh air so, ni mise
coimhcheangal sìthe riu; bithidh e
'na choimhcheangal siorruidh riu, ag-
us suidhichidh mi iad, agus ni mi
lìonmhor iad, agus cuiridh mi mo
naomh-ionad 'nam meadhon gu bràth.
27 Bithidh mo phàilliun mar an
ceudna maille riu: seadh, bithidh
mise dhoibhsan ann am Dhia, agus
bithidh iadsan dhomhsa 'nan sluagh.
28 Agus aithnichidh na cinnich
gur mise Iehobhah a naomhaicheas
Israel, an uair a bhios mo naomh-
ionad 'nam meadhon gu siorruidh.

CAIB. XXXVIII.

AGUS thàinig focal an Tighearn a
m' ionnsuidh-sa, ag ràdh,
2 A mhic an duine, cuir do ghnùis
an aghaidh Ghog, tìr Mhagog, àrd
phrionnsa Mheseich agus Thubail,
agus dean fàistneachd 'na aghaidh,
3 Agus abair ris, Mar so tha an
Tighearna Dia ag ràdh, Feuch, tha
mise a'd' aghaidh, O Ghog, àrd
phrionnsa Mheseich agus Thubail;
4 Agus pillidh mi air d' ais thu
agus cuiridh mi dubhain ann ad
ghialaibh, agus bheir mi mach thu
féin, agus d' fheachd uile, eich agus
marcaich, iad uile air an éideadh leis
gach uile ghnè *armachd*; cuideachd
mhòr le targaidibh agus le sgiathaibh,
an t-iomlan diubh ag iomairt chlaidh-
ean.
5 Persia, Etiopia, agus Libia maille
riu; an t-iomlan diubh le sgéith agus
ceann-bheart:
6 Gomer agus a chuideachdan uile,
tigh Thogarmah o na h-àirdibh tuath,
agus 'uile bhuidhnean; mòran sluaigh
maille riut.
7 Bi thusa deas, agus ulluich air do
shon féin, thu féin agus t' uile chuid-
eachd a ta air an cruinneachadh
thugad, agus bi dhoibh a'd' dhìdein.
8 An déigh mhòran làithean thigear
do d' amharc: anns na bliadhnaibh
deireannach thig thu do'n fhearann a
thugadh air ais o'n chlaidheamh, a
chruinnicheadh á mòran chinneach,
an aghaidh shléibhtean Israeil, a bha
fada fàs: ach thugadh a mach as na
cinnich e, agus gabhaidh iadsan uile
comhnuidh ann an tèaruinteachd.
9 Eiridh tu suas, agus thig thu mar
dhoininn, bithidh tu còsmhuil ri neul
a dh'fholach an fhearainn, thu féin
agus t' uile bhuidhnean, agus mòran
sluaigh maille riut.
10 Mar so tha an Tighearna Dia ag
ràdh, Tarlaidh anns an là sin gu'n tig
nithe ann ad aire, agus gu'n smuain-
ich thu droch smuainte.
11 Agus their thu, Théid mi suas
gu tìr nam bailtean gun bhallachan,
thig mi air a' mhuinntir a ta aig fois,
a ta gabhail còmhnuidh ann an tèar-
uinteachd, iad uile gabhail còmh-
nuidh gun bhallachan, agus gun
chroinn no dorsan aca,
12 A ghlacadh creiche, agus a
ghlacadh cobhartaich; a thionndadh
do làimhe air na h-ionadan fàsa a ta
nis air an àiteachadh, agus air an
t-sluagh a chruinnicheadh a mach as
na cinnich, a fhuair seilbh agus
maoin, a ta chòmhnuidh ann am
meadhon na tìre.
13 Their Seba, agus Dedan, agus
ceannaichean Tharsuis, agus a chuid
bailtean, riut, Am bheil thu air teachd
a ghlacadh cobhartaich? an do
chruinnich thu do chuideachd a
ghlacadh creiche? a thoirt leat òir
agus airgid; a thoirt air falbh
spréidhe agus maoin; a ghlacadh
creiche mòire?
14 Uime sin, a mhic an duine,
dean fàistneachd, agus abair ri Gog,
Mar so tha an Tighearn Iehobhah ag
ràdh, Anns an là san gabh mo shluagh-
sa Israel còmhnuidh gu tèaruinte,
nach bi fios agad?
15 Agus thig thu á d' àite, mach as
na h-àirdibh tuath, thu féin agus
mòran sluaigh maille riut, iad uile a'
marcachd air eachaibh, buidheann
mhòr, agus feachd cumhachdach:
16 Agus thig thu nìos an aghaidh

mo shluaigh-sa Israeil, mar neul a
dh'fholach an fhearainn, tarlaidh e
sna làithibh deireannach, agus bheir
mise thu an aghaidh m' fhearainn, a
chum gu'n aithnich na cinnich mi,
'nuair a bhios mi air mo naomhach-
adh annad-sa, O Ghog, fa chomhair
an sùl.
17 Mar so tha an Tighearna Dia ag
ràdh, An tusa an ti mu'n do labhair
mi o shean le m' sheirbhisich, fàidh-
ean Israeil, a rinn fàistneachd anns
na làithibh sin, rè bhliadhnachan,
gu'n tugainn-sa thu 'nan aghaidh?
18 Agus tarlaidh anns an àm
cheudna, 'nuair a thig Gog an agh-
aidh fearainn Israeil, tha an Tigh-
earna Dia ag ràdh, gu'n tig mo chor-
ruich-sa nios ann am eudan.
19 Oir ann am eud, ann an teine
mo chorruich, labhair mi: Gu cinnt-
each anns an là sin bithidh crith
mhòr air fearann Israeil:
20 Air chor as gu'n criothnuich ann
am làthair-sa iasga na fairge, agus
eunlaith an athair, agus beathaichean
na macharach, agus na h-uile nithe
snàgach a shnàgas air uachdar na
talmhain, agus na h-uile dhaoine a
ta air aghaidh na talmhainn; agus
tilgear na sléibhtean sìos, agus tuitidh
na h-ionadan àrda, agus tuitidh na
h-uile balla gu talamh.
21 Agus gairmidh mise air son
claidheimh 'na aghaidh air feadh m'
uile shléibhtean, tha an Tighearn Ie-
hobhah ag ràdh; bithidh claidheamh
gach aoin duine an aghaidh a
bhràthar.
22 Agus tagraidh mi 'na aghaidh le
plàigh agus le fuil, agus frasaidh mi
air féin, agus air a bhuidhnean, agus
air a' mhòr-shluagh a ta maille ris,
frasan tuilteach, agus clachan-meall-
ain mòra, teine agus pronnusc.
23 Mar so ni mi mòr mi féin; agus
naomhaichidh mi mi féin; agus aith-
nichear mi ann an sùilibh mhòran
chinneach, agus bithidh fios aca gur
mi an Tighearn.

CAIB. XXXIX.

UIME sin, dean thusa, a mhic an
duine, fàistneachd an aghaidh
Ghog, agus abair, Mar so tha an Tigh-
earna Dia ag ràdh, Feuch, tha mise
ann ad aghaidh, O Ghog, àrd-phrionn-
sa Mheseich agus Thubail:
2 Agus pillidh mi air d' ais thu, ag-
us cha'n fhàg mi ach an sèathadh
cuid dhiot, agus bheir mi ort teachd a
nìos o na h-àirdibh tuath, agus bheir
mi thu gu sléibhtean Israeil:
3 Agus buailidh mi do bhogha á do
làimh chli, agus bheir mi air do
shaighdean tuiteam á do làimh dheis.
4 Tuitidh tu air sléibhtibh Israeil,
thu féin agus do bhuidhnean uile, ag-
us an sluagh a ta maille riut: bheir
mi thu do'n eunlaith fhuileachdach
do gach seòrsa, agus do bheathaichibh
na talmhainn, a chum bhi air do
shlugadh suas.
5 Tuitidh tu air a' mhachair
sgaoilte; oir labhair mise, deir an
Tighearn Iehobhah.
6 Agus cuiridh mi teine air Magog,
agus am measg na muinntir a ta
chòmhnuidh gu neo-umhaileach anns
na h-eileanaibh; agus aithnichidh
iad gur mi an Tighearn.
7 Mar so ni mi m' ainm naomh
aithnichte ann am meadhon mo phob-
uill Israeil, agus cha leig mi m' ainm
naomh a thruailleadh ni's mò; agus
bithidh fios aig na cinnich gur mi an
Tighearn, aon naomh Israeil.
8 Feuch, thàinig e gu crìch, agus
rinneadh e, tha an Tighearn Iehobhah
ag ràdh: is e so an là mu'n do labh-
air mise.
9 Agus théid iadsan a ta chòmh-
nuidh ann am bailtibh Israeil a mach,
agus cuiridh iad ri theine, agus loisg-
idh iad na h-airm, an targaid, agus
fòs an sgiath, am bogha, agus na
saighdean, agus an gath agus an
t-sleagh, agus loisgidh iad le teine
iad seachd bliadhna:
10 Air chor as nach toir iad-conn-
adh air bith as a' mhachair, ni mò
ghearras iad *a' bheag* do na coilltibh:
oir loisgidh iad na h-airm anns an
teine, agus creachaidh iad an dream
le 'n do chreachadh iad, agus spùinn-
idh iad an dream le 'n do spùinneadh
iad, deir an Tighearn Iehobhah.
11 Agus tarlaidh air an là sin gu'n
toir mise do Ghog an sin àite air son
uaighean ann an Israel, gleann an
luchd-siubhail air taobh an ear na
fairge; agus bacaidh e 'n luchd-siub-
hail: agus an sin adhlaicidh iad Gog,
agus a shluagh uile; agus goiridh iad
ris, Glean sluaigh Ghog.
12 Agus bithidh tigh Israeil 'gan
adhlacadh, a chum am fearann a
ghlanadh, seachd mìosan.
13 Seadh, bithidh uile shluagh an
fhearainn 'gan adhlacadh, agus bith-
idh là mo ghlòire-sa iomraiteach 'nam
measg, deir an Tighearn Iehobhah.
14 Agus cuiridh iad air leth daoine
deanadach, a shiùbhlas feadh an
fhearainn, a dh'adhlacadh leis an
luchd-siubhail na muinntir a ta fath-
asd air aghaidh na talmhainn, a chum
a ghlanadh; ann ceann sheachd
mìosan bithidh iad 'g an iarraidh.
15 Agus an luchd-siubhail a ta 'g
imeachd troimh an fhearann, 'nuair
a chi *aon neach* cnàimh duine, an sin
cuiridh e comhara suas làimh ris, gus
an adhlaic an luchd-adhlacaidh e ann
an Gleann Hamon-Gog.
16 Agus fòs bithidh Hamonah mar
ainm air a' bhaile: mar so glanaidh
iad am fearann.
17 Agus thusa, a mhic an duine,
mar so tha an Tighearn Iehobhah ag
ràdh, Labhair ris gach eun iteagach,
agus ri uile bheathaichibh na mach-
arach, Cruinnichibh sibh féin, agus
thigibh; cruinnichibh sibh féin o
gach taobh, gu m' ìobairt-sa ta mi
deanamh air 'ur son, *eadhon* àr mòr
air sléibhtibh Israeil, a chum gu'n

ith sibh feoil, agus gu'n òl sibh
fuil.
18 Ithidh sibh feoil nan cumhachd-
ach, agus òlaidh sibh fuil phrionn-
sachan na talmhainn, *fuil* reitheach-
an, uan, agus ghabhar, agus tharbh;
iad uile air am biathadh ann am
Basan.
19 Agus ithidh sibh saill gus am bi
sibh sàthach, agus òlaidh sibh fuil
gus am bi sibh air mhisg, do m' ìob-
airt-sa a mharbh mi air 'ur son.
20 Mar so lionar sibh air mo bhord-
sa le h-eachaibh, agus le carbadaibh,
le daoine cumhachdach, agus leis na
h-uile fhearaibh-cogaidh, deir an
Tighearn Iehobhah.
21 Agus cuiridh mi mo ghlòir am
measg nan cinneach, agus chi na
cinnich mo bhreitheanas a rinn mi,
agus mo làmh a leag mi orra.
22 Mar sin aithnichidh tigh Israeil
gur mise an Tighearn an Dia o'n là
sin, agus uaithe sin a mach.
23 Agus aithnichidh na cinnich
gu'n deachaidh tigh Israeil gu bruid
air son an aingidheachd; a chionn
gu'n do pheacaich iad a' m' aghaidh-
sa, uime sin dh'fholnich mi mo ghnùis
uatha, agus thug mi iad do làimh an
naimhdean; mar sin thuit iad uile
leis a' chlaidheamh.
24 A réir an neòghloine, agus a réir
an cionta rinn mise riu, agus dh'fhol-
uich mi mo ghnùis uatha.
25 Air an aobhar sin, mar so tha an
Tighearn Iehobhah ag ràdh, A nis
bheir mi air a h-ais bruid Iacoib, agus
ni mi tròcair air uile thigh Israeil,
agus bithidh mi eudmhor air son m'
ainme naoimh:
26 An déigh dhoibh an nàire a
ghiùlan, agus an uile chionta leis an
do chiontaich iad a'm' aghaidh-sa,
'nuair a ghabhas iad còmhnuidh gu
tèaruinte 'nan dùthaich féin, agus
nach cuir aon neach eagal *orra*.
27 An uair a bheir mise air an ais
iad o na cinnich, agus a chruinnich-
eas mi iad o dhùthchannaibh an
naimhdean, agus a naomhaichear mi
annta ann an sealladh mhòran
chinneach.
28 An sin aithnichidh iad gur mise
Iehobhah an Dia, a thug fa'near iad a
bhi air an toirt ann am bruid am
measg nan cinneach: ach chruinnich
mi iad chum an dùthcha féin, agus
cha d'fhàg mi aon diubh ni's mò an
sin.
29 Ni mò dh'fholaicheas mi tuill-
eadh mo ghnùis uatha: oir dhòirt mi
mach mo spiorad air tigh Israeil, deir
an Tighearn Iehobhah.

CAIB. XL.

ANNS a' chùigeamh bliadhna fich-
ead d' ar bruid, ann an toiseach
na bliadhna, air an deicheamh *là* do'n
mhios, (b' i sin an ceathramh bliadhna
deug an deigh do'n bhaile bhi air a
bhualadh,) air a' cheart là sin bha
làmh an Tighearn orm, agus thug e
chum an àite sin mi.
2 Ann an taisbean Dhé thug e mi
gu tìr Israeil, agus chuir e mi air
sliabh ro-àrd, làimh ris an robh amh-
uil cumadh caithreach thall fa chomh-
air.
3 Agus thug e 'n sin mi, agus feuch,
duine, agus a dhreach mar dhreach
umha, le sreing lìn 'na làimh, agus le
slait-thomhais; agus sheas e anns a'
gheata.
4 Agus thubhairt an duine rium, A
mhic an duine, faic le d' shùilibh, agus
cluinn le d' chluasaibh, agus socruich
do chridhe air na h-uile ni a dh'fheuch-
as mise dhuit; oir is ann a chum gu
feuchainn duit iad a thugadh an so
thu; foillsich gach ni a chi thu do
thigh Israeil.
5 Agus, feuch, bha balla air taobh a
mach an tighe mu'n cuairt, agus ann
an làimh an duine bha slat-thomhais
sè làmha coille air fad, le leud boise
ris gach aon làmh-choille: mar sin
thomhais e leud a' bhalla, aon slat;
agus 'àirde, aon slat.
6 An sin thàinig e gus a' gheata ta
'g amharc ris an àird' an ear, agus
chaidh e suas air a cheumaibh, agus
thomhais e stairsneach a' gheata, aon
slat air leud, agus an t-àrd-dhorus
cuideachd, aon slat air leud.
7 Agus bha gach seòmar beag aon
slat air fad, agus aon slat air leud, ag-
us eadar na seòmraichean beaga bha
cùig làmha-coille, agus bha stairs-
neach a' gheata, aig sgàth-thigh a'
gheata an taobh a stigh, aon slat.
8 Thomhais e mar an ceudna sgàth-
thigh a' gheata an taobh a stigh, aon
slat.
9 An sin thomhais e sgàth-thigh a'
gheata, ochd làmha-coille, agus a
phuist, dà làmh-choille; agus bha
sgàth-thigh a' gheata an taobh a
stigh.
10 Agus bha tri do sheòmraichibh
beaga geata na h-àird' an ear, air an
taobh so, agus tri air an taobh sin;
bha iad 'nan tri do aon tomhas, agus
bha na puist do aon tomhas, air an
taobh so agus air an taobh sin.
11 Agus thomhais e leud dol a
steach a' gheata, deich làmha-coille,
agus fad a' gheata tri làmha-coille
deug.
12 B'e an dealachadh fòs fa chomh-
air nan seòmraichean beaga aon làmh-
choille *air an taobh so*, agus aon làmh-
choille an dealachadh air an taobh
sin; agus bha na seòmraichean beaga
sè làmha-coille air an taobh so, agus
sè làmha-coille air an taobh sin.
13 Thomhais e 'n sin an geata o
mhullach aoin seòmair bhig gu mull-
ach aoin eile: b' e an leud cùig
làmha-coille fichead, dorus fa chomh-
air doruis.
14 Thomhais e mar an ceudna puist
tri fichead làmh-choille, eadhon gu
bhi 'nam puist do'n gheata, air gach
taobh do'n chùirt.
15 Agus o aghaidh geata an dol a
steach, gu aghaidh sgàth-thighe a'

gheata-stigh, bha deich agus dà fhichead làmh-choille.

16 Agus bha uinneagan cumhann ris na seòmraichibh beaga, agus ri 'n aghaidh an taobh a stigh do'n gheata mu'n cuairt, agus mar an ceudna ris na sgàth-thighibh; agus bha uinneagan mu'n cuairt air an taobh a stigh: agus air gach post bha croinn-phailme.

17 An sin thug e mi do'n chùirt a stigh, agus, feuch, seòmraichean agus urlar deanta air son na cùirte timchioll air gach taobh: bha deich seòmraichean fichead anns an urlar.

18 Agus an t-urlar ri taobh nan geatachan, thall fa chomhair leud nan geatachan, b' e sin an t-urlar a b' isle.

19 An sin thomhais e 'n leud o aghaidh a' gheata a b' isle, gu aghaidh a mach na cùirte a b' fhaide steach, ceud làmh-choille ris an àird' an ear.

20 An sin thug e mi gus an taobh mu thuath, agus thomhais e fad geata na cùirte mach a ta 'g amharc ris an àirde tuath, agus a leud.

21 Agus b' iad a sheòmraichean beaga, tri air an taobh so, agus tri air an taobh sin; agus bha a phuist agus a sgàth-thighean a réir tomhais a' cheud gheata; b' e deich agus dà fhichead làmh-choille 'fhad; agus cùig làmha-coille thar fhichead 'àirde.

22 Agus bha an uinneagan, agus an sgàth-thighean, agus an croinn-phailme a réir tomhais a' gheata ta 'g amharc ris an àirde 'n ear; agus chaidh iad suas d'a ionnsuidh le seachd ceumaibh; agus bha a sgàth-thighean fa 'n comhair.

23 Agus bha geata na cùirte stigh fa chomhair a' gheata ta 'g amharc ris an àirde tuath, mar e sin ris an àirde 'n ear; agus thomhais e o ghcata gu geata ceud làmh-choille.

24 An déigh sin thug e mi air slighe na h-àirde deas, agus, feuch, geata ris an àirde deas; agus thomhais e a phùist, agus a sgàth-thighean, a réir nan tomhas ceudna.

25 Agus bha uinneagan ann, agus 'na sgàth-thighibh mu'n cuairt air gach taobh, cosmhuil ris na h-uinneagaibh sin; b' e 'fhad deich agus dà fhichead làmh-choille, agus a leud cùig làmha-coille thar fhichead.

26 Agus bha seachd ceuma gu dol suas thuige, agus bha a sgàth-thighean fa chomhair; agus bha croinn-phailme air, aon air an taobh so, agus aon eile air an taobh sin, air a phuist.

27 Agus bha geata sa' chùirt a stigh ri deas, agus thomhais e o gheata gu geata ri deas, ceud làmh-choille.

28 Agus thug e mi do'n chùirt a stigh troimh a' gheata mu dheas, agus thomhais e an geata mu dheas a réir nan tomhas ceudna.

29 Agus a sheòmraichean beaga, agus a phuist, agus a sgàth-thighean, a réir nan tomhas ceudna; agus bha uinneagan ann, agus 'na sgàth-thighibh air gach taobh mu'n cuairt; b' e deich agus dà fhichead làmh-choille 'fhad, agus cùig làmha-coille thar fhichead a leud.

30 Agus bha na sgàth-thighean air gach taobh mu'n cuairt, cùig làmha coille thar fhichead air fad, agus cùig làmha-coille air leud.

31 Agus bha a sgàth-thighean ris a' chùirt a mach, agus croinn-phailme air a phuist: agus bha ochd ceuma 'na dhol suas.

32 Agus thug e mi gus a' chùirt a stigh leth ris an àirde 'n ear, agus thomhais e an geata a réir an tomhais so.

33 Agus bha a sheòmraichean beaga, agus a phuist, agus a sgàth-thighean a réir nan tomhas so; agus bha uinneagan ann, agus 'na sgàth-thighibh air gach taobh mu'n cuairt; deich agus dà fhichead làmh-choille 'fhad, agus cùig làmha-coille thar fhichead a leud.

34 Agus bha a sgàth-thighean ris a' chùirt a mach, agus croinn-phailme air a phuist air an taobh so, agus air an taobh sin; agus bha ochd ceuma 'na dhol suas.

35 Agus thug e mi gus a' gheata tuath, agus thomhais e a réir nan tomhas so:

36 A sheòmraichean beaga, a phuist, agus a sgàth-thighean, agus 'uinneagan air gach taobh mu'n cuairt: deich agus dà fhichead làmh-choille 'fhad, agus cùig làmha-coille thar fhichead a leud.

37 Agus bha a phuist ris a' chùirt a mach, agus croinn-phailme air a phuist air an taobh so, agus air an taobh sin, agus 'na dhol suas bha ochd ceuma.

38 Agus bha na seòmraichean agus an dol a steach làimh ri puist nan geatacha, far an do nigh iad na tabhartais-loisgte.

39 Agus ann an sgàth-thigh a gheata bha dà chlàr air an taobh so, agus dà chlàr air an taobh sin, a chum an iobairt-loisgte, agus an iobairt-pheacaidh, agus an iobairt-eusaontais a mharbhadh orra.

40 Agus air an taobh a mach, mar théid aon suas gu fosgladh a' gheata thuath, bha dà chlàr; agus air an taobh eile, aig sgàth-thigh a' gheata bha dà chlàr.

41 Bha ceithir clàir air an taobh so, agus ceithir clàir air an taobh sin, ri taobh a' gheata; ochd clàir, air an do mharbh iad *an iobairtean*.

42 Agus bha na ceithir clàir do chloich shnaighte air son na h-iobairt-loisgte, làmh-choille gu leth air fad, agus làmh-choille gu leth air leud, agus aon làmh-choille air àirde; air an do leag iad mar an ceudna an acfuinn leis an do mharbh iad an tabhartas loisgte agus an iobairt.

43 Agus bha dubhain iaruinn do leud boiso an taobh a stigh, air an daingneachadh mu'n cuairt air gach taobh; agus air na clàraibh bha feoil na h-iobairt.

44 Agus thug e mi chum a' gheata
stigh: agus, feuch, an sin bha dà
sheòmar anns a' chùirt a stigh; aon
air taobh tuath a' gheata, ag amharc
ris an àirde deas, agus an t-aon eile
air taobh deas a' gheata, ag amharc
ris an àirde tuath.
45 Agus thubhairt e rium, Tha an
seòmar so ta 'g amharc ri deas, air son
nan sagart a tha fritheaiadh air
coimhead an tighe.
46 Agus tha an seòmar a ta 'g amh-
arc ri tuath air son nan sagart a tha
frithealadh air coimhead na h-altar-
ach: is iad so mic Shadoic am measg
mhac Lebhi, a ta teachd dlùth do'n
Tighearn chum frithealadh dha.
47 Mar sin thomhais e a' chùirt, ceud
làmh-choille air fad, agus ceud làmh-
choille air leud, ceithir-chearnach;
agus an altair ri aghaidh an teampuill.
48 Agus thug e mi gu sgàth-thigh
an teampuill, agus thomhais e gach
pos, d'on sgàth-thigh, cùig làmha-
coill air an taobh so, agus cùig
làmha-coille air an taobh sin; agus
b' e leud a' gheata tri làmha-coille air
an taobh so, agus tri làmha-coille air
an taobh sin.
49 B' e fad an sgàth-thighe fichead
làmh-choille, agus a leud aon làmh-
choille deug, agus anns an dol suas
d'a ionnsuidh *bha deich ceuma:* agus
bha pruip aig na puist, aon air an
taobh so, agus aon air an taobh sin.

CAIB. XLI.

NA dhéigh sin thug e mi do'n
teampull, agus thomhais e na
puist, sè làmha-coille air leud air an
aon taobh, agus sè làmha-coille air
leud air an taobh eile, b' e so leud
gach puist.
2 Agus b' e leud an doruis deich
làmha-coille; agus bha ursannan an
doruis cùig làmha-coille air an aon
taobh, agus cùig làmha-coille air an
taobh eile: agus thomhais e 'fhad, dà
fhichead làmh-choille, agus a leud
fichead làmh-choille.
3 An sin chaidh e gus an taobh a
stigh, agus thomhais e post an doruis
dà làmh-choille, agus an dorus féin sè
làmha-coille air leud, agus air gach
taobh do'n dorus seachd làmha-coille.
4 Mar sin thomhais e 'fhad fichead
làmh-choille, agus an leud fichead
làmh-choille, fa chomhair aghaidh
an teampuill; agus thubhairt e rium,
Is e so an t-ionad ro-naomh.
5 'Na dhéigh sin thomhais e balla
an teampuill sè làmha-coille; agus
leud gach seòmair-thaoibh ceithir
làmha-coille, timchioll an teampuill
air gach taobh.
6 Agus bha na seòmraichean-taoibh
aon an déigh aoin, tri deug thar
fhichead an àireamh, agus bhuineadh
iad do'n bhalla sin a bha mu'n cuairt
air an teampull air cùl nan seòm-
raichean-taoibh, bha greim aca dheth,
ach cha robh greim aca ann am balla
an teampuill.
7 Agus bha farsuinneachd agus
sìor dhol mu'n cuairt an àird chum
nan seòmraichean-taoibh, oir chaidh
cuairteachadh an tighe do ghnàth
suas mu thimchioll an tighe: agus
mar sin bha leud an tighe shuas, agus
air an dòigh sin bha e dol am meud
o'n t-seòmar lochdarach gus an aon a
b' àirde aig a' mheadhon.
8 Chunnaic mi fòs mu'n cuairt air
an tigh, o lochdar stéidh nan seòm-
raichean-taoibh, gu'm b' e àirde gach
aoin diubh slat iomlan shè làmha-
coille mòra.
9 B' e leud a' bhalla, a bha eadar na
seòmair-thaoibh a mach cùig làmha-
coille; b' e sin fhad as a bha eadar
na seòmraichean-taoibh a bha ri taobh
an tighe.
10 Agus eadar na seòmraichean *eile*
bha fichead làmh-choille air gach
taobh, mu'n cuairt do'n tigh.
11 Agus bha dorsan nan seòmraich-
ean-taoibh ris an ionad a dh'fhàgadh,
aon dorus ris an àirde tuath, agus
dorus eile ris an àirde deas; agus b' e
leud an ionaid a dh'fhàgadh cùig
làmha-coille air gach taobh mu'n
cuairt.
12 A nis bha an aitreabh a bha fa
chomhair an àite air leth, ris an àird
an iar, deich agus tri fichead làmh-
choille air leud; agus bha balla na
h-aitreibh cùig làmha-coille air tiuigh
ead gach taobh mu'n cuairt; agus b'e
'fhad deich agus ceithir fichead làmh-
choille.
13 Mar sin thomhais e an tigh ceud
làmh-choille air fad, agus an t-àit air
leth, agus an aitreabh le a ballach-
aibh, ceud làmh-coille air fad.
14 Mar an ceudna leud aghaidh an
tighe, agus an ionaid air leth ris an
àird an ear, ceud làmh-choille.
15 Agus thomhais e fad na h-ait-
reibh fa chomhair an àit air leth,
agus a bha air a chùlaobh, agus a
sheòmraichean air an taobh so agus
air an taobh eile, ceud làmh-choille,
maille ris an teampull a stigh, agus
ri sgàth-thighibh na cùirte.
16 Bha puist an doruis agus na
h-uinneagan cumhann, agus na seòm-
raichean mu'n cuairt air an tri urlair,
thall fa chomhair an doruis, foluichte
le fiodh timchioll mu'n cuairt, agus
o'n làr suas gu ruig na h-uinneagan;
agus bha na h-uinneagan air an
còmhdachadh.
17 Ach os ceann an doruis, agus
anns an teampull a mach, gu e sin a
b' fhaide steach, agus air a' bhalla
uile mu'n cuairt do'n teampull a stigh
agus a muigh,
18 Bha cerubim air an deanamh, agus
croinn-phailme, air chor as gu'n robh
crann-pailme eadar cerub agus cerub;
agus aig gach cerub bha dà aghaidh:
19 Air chor as gu'n robh aghaidh
duine ris a' chrann-phailme air an aon
taobh, agus aghaidh leòmhain òig ris
a' chrann-phailme air an taobh eile:

bha so deanta feadh an tighe uile mu'n cuairt.

20 O'n làr gus os ceann an doruis bha cerubim air an deanamh, agus croinn-phailme, agus air balla an teampuill.

21 Bha puist an teampuill ceithir-chearnach, agus aghaidh an ionaid naoimh air a' chumachd cheudna.

22 Bha an altair do fhiodh tri làmha-coille air àirde, agus dà làmh-choille air fad; air a deanamh cearnach le oisnibh agus clàraibh fiodha: agus thubhairt e rium, So am bord a ta fa chomhair an Tighearn.

23 Agus bha dà dhorus aig an teampull, agus aig an ionad naomh.

24 Agus bha dà dhuilleig aig gach dorus, dà dhuilleig a' tionndadh; dà *dhuilleig* air son an aoin doruis, agus dà dhuilleig air son an doruis eile.

25 Agus bha cerubim agus croinn-phailme deanta orra, air dorsaibh an teampuill, mar a bha deanta air na ballachan, agus bha déileachan tiugha air aghaidh an sgàth-thighe a mach.

26 Agus bha uinneagan cumhann agus croinn-phailme air an aon taobh agus air an taobh eile, air taobhan an sgàth-thighe, agus air seòmraichean-taobh an tighe, agus air na déileachan tiugha.

CAIB. XLII.

AN sin thug e mach mi gus a' chùirt a mach, air slighe na h-àirde tuath, agus thug e mi do'n t-seòmar a bha os ceann an ionaid air leth, agus a bha fa chomhair na h-aitreibh ris an àirde tuath.

2 Fa chomhair fad cheud làmh-choille bha an dorus tuath; agus b' e an leud leth-cheud làmh-choille.

3 Fa chomhair dhorsan na cùirte steach, agus fa chomhair an urlair a bha air son na cùirte mach, bha seòmar air aghaidh seòmair air tri *urlair*.

4 Agus fa chomhair nan seòmraichean bha àite spaisdearachd deich làmha-coille air leud a stigh, agus ceud làmh-choille air fad; agus bha na dorsan ri tuath.

5 Agus bha na seòmraichean uachdarach cumhann: oir aca so chrìochnaich na seòmraiche beaga, a dh'éirich gus a' cheud agus an dara urlar do'n aitreibh.

6 Oir bha iad 'nan tri urlair, ach cha robh puip aca mar phuip nan cùirtean: uime sin bha *an tigh* ni bu chumhainne na chuid a b' iochdaraiche agus bu mheadhonaiche o'n làr.

7 Agus bha am balla bha mach fa chomhair nan seòmraichean, leth ris a' chùirt a b' fhaide mach air beulaobh nan seòmraichean, leth-cheud làmh-choille air fad.

8 Oir b' e fad nan seòmraichean a bha sa' chùirt a mach leth-cheud làmh-choille: agus, feuch, fa chomhair an teampuill bha ceud làmh-choille.

9 Agus fo na seòmraichean so bha 'n dol a steach air an taobh an ear, mar théid aon a steach annta o'n chùirt a muigh.

10 Bha na seòmraichean ann an tiughead balla na cùirte ris an àird an ear, thall fa chomhair an ionaid air leth, agus thall fa chomhair an tighe.

11 Agus bha an t-àite spaisdearachd aig an aghaidh cosmhuil ris sin a bha aig seòmraichean na h-àirde tuath; ionnan ann am fad, agus ionnan ann an leud; agus bha an uile dhol a mach araon air an aon dreach, agus fòs an dorsan.

12 Agus a réir dorsa nan seòmraichean a bha ris an àirde deas, bha dorus ann an ceann na slighe, na slighe dìreach fa chomhair a' bhalla, ris an àird an ear, mar a théid aon a steach orra.

13 An sin thubhairt e rium, Na seòmraichean mu thuath, agus na seòmraichean mu dheas, a ta fa chomhair an ionaid air leth, is seòmraichean naomha iad, far an ith na sagairt a thig dlùth do'n Tighearn na nithe a's ro-naomha: an sin cuiridh iad na nithe a's ro-naomha, agus an tabhartas-bìdh, agus an tabhartas-peacaidh, agus an tabhartas-eusaontais; oir tha an t-ionad naomh.

14 'Nuair a théid na sagairt a steach ann, an sin cha téid iad a mach as an ionad naomh gus a' chùirt a mach, ach an sin cuiridh iad an eudaichean, far am bheil iad a' frithealadh; oir tha iad naomha: agus cuiridh iad orra eudaichean eile, agus thig iad dlùth do na nithibh sin a ta air son a' phobuill.

15 A nis 'nuair a chuir e crìoch air tomhas an tighe stigh, thug e mach mi chum a' gheata, ta 'g amharc ris an àird an ear, agus thomhais e mu'n cuairt e.

16 Thomhais e an taobh an ear leis an t-slait-thomhais, cùig *agus* ceud slat, leis an t-slait-thomhais timchioll mu'n cuairt.

17 Thomhais e an taobh mu thuath, cùig *agus* ceud slat, leis an t-slait-thomhais timchioll mu'n cuairt.

18 Thomhais e an taobh deas, cùig *agus* ceud slat, leis an t-slait-thomhais.

19 Thionndaidh e mu'n cuairt gus an taobh an iar, agus thomhais e cùig *agus* ceud slat, leis an t-slait-thomhais.

20 Thomhais e air na ceithir taobhan e: bha balla aige mu'n cuairt, cùig *agus* ceud *slat* air fad, agus cùig *agus* ceud air leud, a dheanamh dealachaidh eadar an t-ionad naomh agus an t-àite mi-naomh.

CAIB. XLIII.

'NA dhéigh sin thug e mi chum a' gheata, an geata ta 'g amharc ris an àird an ear:

2 Agus, feuch, thàinig glòir Dhé Israeil o shlighe na h-àirde 'n ear: agus bha a ghuth mar thoirm mhor-

an uisgeachan, agus dhealraich an
talamh le 'ghlòir.
3 Agus bha an sealladh so a chunn-
aic mi cosmhuil ris an t-sealladh sin
a chunnaic mi, 'nuair thàinig e chum
am baile a sgrios: agus bha a' choslas
mar an coslas a chunnaic mi aig sruth
Chebair: agus thuit mi air m' aghaidh.
4 Agus thàinig glòir an Tighearna
chum an teampuill, air slighe a'
gheata ta 'g amharc ris an àird an ear.
5 An sin thog an spiorad suas mi,
agus thug e mi gus a' chùirt a stigh,
agus, feuch, lìon glòir an Tighearn an
teampull.
6 Agus chuala mi e labhairt rium a
mach as an teampull; agus sheas an
duine làimh rium.
7 Agus thubhairt e rium, A mhic
an duine, tha thu faicinn àite mo
rìgh-chaithreach, agus mi ionad bhonn
mo chos, far an gabh mi còmhnuidh
ann am meadhon cloinne Israeil gu
sìorruidh, agus m' ainm naomh-sa
cha truaill tigh Israeil ni's mò, iad
féin no'n rìghrean, le 'n strìopachas,
no le conablachaibh an rìghrean 'nan
ionadaibh àrda.
8 Le suidheachadh an stairsneich
aig mo stairsneich-sa, agus am puist
aig mo phuist-sa, agus am balla eadar
mise agus iadsan, rinn iad eadhon m'
ainm naomh a thruailleadh le 'n
gràineileachdaibh a chuir iad an
gnìomh: uime sin chaith mise iad
ann am chorruich.
9 A nis cuireadh iad air falbh an
strìopachas, agus cairbhinnean an
rìghrean fada uam, agus gabhaidh
mi còmhnuidh 'nam meadhon gu
sìorruidh.
10 A mhic an duine, feuch an
teampull so do thigh Israeil, a chum
gu'n gabh iad nàire do'n euceartaibh;
agus tomhaiseadh iad an sàmhladh.
11 Agus ma bhios nàire orra do gach
ni a rinn iad, feuch dhoibh dreach an
tighe, agus a chumachd, agus a dhol
a mach, agus a theachd a stigh, agus
'uile choslas, agus 'uile orduighean,
agus 'uile dheilbh, agus 'uile reachd-
an; agus sgrìobh e 'nan sealladh, a
chum gu'n coimhid iad 'uile dhreach,
agus 'uile orduighean, agus gu'n dean
siad iad.
12 Is e so reachd an tighe; Air
mullach an t-sléibh bithidh a chrìoch
uile mu'n cuairt ro-naomh: feuch is e
so reachd an tighe.
13 Agus is iad so toimhsean na
h-altarach ann an làmha-coille, le
leud boise ris gach aon làmh-choille;
bithidh eadhon làmh-choille 'na bonn,
agus làmh-choille 'na leud, agus réis
'na h-iomall air an fhoir mu'n cuairt;
agus bithidh so 'na chuairteachadh
do'n altair.
14 Agus o'n bhonn air an làr gu
ruig an suidheachadh ìochdarach
bithidh dà làmh-choille, agus aon
làmh-choille an leud; agus o'n t-
suidheachadh a's lugha gus an suidh-
eachadh a's mò, bithidh ceithir
làmha-coille, agus an leud aon làmh-
choille.
15 Mar sin bithidh an altair ceithir
làmha-coille; agus o'n altair an àird
bithidh ceithir adharcan.
16 Agus bithidh an altair dà *làmh-
choille* dheug air fad, a dhà-dheug air
leud, ceithir-chearnach 'na ceithir
chearnaibh.
17 Agus bithidh am bonn ceithir
làmha-coille deug air fad, agus ceithir-
deug air leud, 'na cheithir chearnaibh;
agus bithidh an fhoir mu'n cuairt
oirre leth làmh-choille; agus bithidh
a bonn làmh-choille mu'n cuairt, agus
amhaircidh a ceuma ris an àird an
ear.
18 Agus thubhairt e rium, A mhic
an duine, mar so tha an Tighearna
Dia ag ràdh, Is iad so orduighean na
h-altarach anns an là san dean iad i,
chum tabhartasa-loisgte ìobradh
oirre, agus a chum fuil a chrathadh
oirre.
19 Agus bheir thu do na sagartaibh
na Lebhithich a ta do shliochd Shad-
oic, a thig dlùth dhomh-sa, chum
frithealadh dhomh, tha an Tighearna
Dia ag ràdh, tarbh òg mar thabhart-
as-peacaidh.
20 Agus gabhaidh tu d' a fhuil, agus
cuiridh tu i air a ceithir adharc-
aibh, agus air ceithir chearnaibh a
buinn, agus air an fhoir mu'n cuairt:
mar so glanaidh agus nighidh tu i.
21 Gabhaidh tu fòs tarbh na h-ìob-
airt-pheacaidh, agus loisgidh esan e
ann an ionad orduichte an tighe, an
taobh a mach do'n naomh-ionad.
22 Agus air an dara là ìobraidh tu
meann do na gabhraibh gun ghaoid,
air son tabhartais-pheacaidh; agus
glanaidh iad an altair, mar a ghlan
iad *i* leis an tarbh.
23 'Nuair a sguireas tu d' a glanadh,
ìobraidh tu tarbh òg gun ghaoid, agus
reithe as an treud gun ghaoid.
24 Agus ìobraidh tu iad an làthair
an Tighearn; agus tilgidh na sagairt
salann orra, agus ìobraidh iad suas
iad mar ìobairt-loisgte do'n Tigh-
earn.
25 Seachd làithean deasaichidh tu,
gach aon là, gabhar air son ìobairt-
pheacaidh: deasaichidh iad fòs tarbh
òg agus reithe as an treud gun ghaoid.
26 Seachd làithean glanaidh iad an
altair, agus nighidh iad i, agus naomh-
aichidh siad iad féin.
27 Agus an uair a bhios na làithean
so air an crìochnachadh, tarlaidh air
an ochdamh là, agus mar sin sìos,
gu'n dean na sagairt 'ur n-ìobairtean-
loisgte air an altair, agus 'ur n-ìo-
bairtean-sìth, agus gabhaidh mise
ruibh, deir an Tighearn Iehobhah.

CAIB. XLIV.

AN sin thug e mi air m' ais air slighe
geata an ionaid naoimh a muigh,
a ta 'g amharc ris an àird an ear, agus
bha e druidte.
2 An sin thubhairt an Tighearna
rium, Bithidh an geata so druidte,

cha'n fhosgailear e, agus cha téid
neach air bith a steach air, a chionn
gu'n deachaidh an Tighearna Dia Is-
raeil a steach air.
3 Uime sin bithidh e druidte air a'
phrionnsa; am prionnsa féin suidhidh
ann a dh'itheadh arain an làthair an
Tighearna; théid e steach air slighe
cùirt' a' gheata, agus thig e mach air
an t-slighe cheudna.
4 An sin thug e mi air slighe a'
gheata thuath, fa chomhair an teamp-
uill, agus dh'amhairc mi, agus, feuch,
lion glòir an Tighearna teampull an
Tighearna; agus thuit mise air m'
aghaidh.
5 Agus thubhairt an Tighearn rium,
A mhic an duine, thoir geur-aire, agus
feuch le d' shùilibh, agus cluinn le d'
chluasaibh, gach ni a their mise riut
mu thimchioll uile orduighean tighe
an Tighearn, agus 'uile reachdan, ag-
us thoir aire mhaith do dhol a steach
an tighe, le uile dhol a mach an ion-
aid naoimh.
6 Agus their thu ris an tigh cheann-
airceach, ri tigh Israeil, Mar so tha an
Tighearna Dia ag ràdh, O thigh Is-
raeil, gu ma leòr leibh do 'ur n-uile
ghràineileachdaibh,
7 Gu'n d'thug sibh coigrich neo-
thimchioll-ghearrta 'nan cridhe, agus
neo-thimchioll-ghearrta 'nam feoil,
gu bhi ann am naomh-ionad-sa, a
thruailleadh mo thighe, am feadh a
ta sibh a' tiodhlacadh dhomhsa an
arain, na saill, agus na fola; agus
bhris sibh mo choimhcheangal le 'ur
n-uile ghràineileachdaibh.
8 Agus cha do ghléidh sibh cùram
mo nithe naomha; ach chuir sibh
luchd-coimhid mo chùraim ann am
ionad naomh air 'ur son féin.
9 Mar so tha an Tighearna Dia ag
ràdh, Cha téid aon choigreach neo-
thimchioll-ghearrta 'na chridhe, no
neo-thimchioll-ghearrta 'na fheoil, a
steach do m' ionad naomh-sa, do
choigreach air bith a ta measg cloinne
Israeil.
10 Agus na Lebhithich a dh'imich
am fad uamsa, 'nuair a chaidh Israel
air seacharan, a dh'fhalbh air seach-
aran uamsa an déigh an iodhola, giùl-
ainidh eadhon iadsan an aingidheachd.
11 Gidheadh bithidh iad 'nan luchd-
frithealaidh ann am ionad naomh, air
am bi cùram gheatachan an teamp-
uill, agus a bhios a' frithealadh do'n
teampull: marbhaidh iad an tabhart-
as-loisgte agus an iobairt air son an
t-sluaigh, agus seasaidh iad 'nan làth-
air gu frithealadh dhoibh:
12 A chionn gu'n d'rinn iad frith-
ealadh dhoibh ann an làthair an iodh-
olan, agus gu'n d'thug iad air tigh
Israeil tuiteam gu aingidheachd;
uime sin thog mise suas mo làmh 'nan
aghaidh, tha an Tighearn Iehobhah
ag ràdh, agus giùlainidh iad an ain-
gidheachd.
13 Agus cha tig iad am fagus domh-
sa, a dheanamh dleasdanais sagairt
domh, no theachd dlùth do bheag air
bith do m' nithibh naomha san ionad
a's ro-naomh: ach giùlainidh iad an
nàire, agus an gràineileachdan a chuir
iad an gnìomh.
14 Ach ni mi iad 'nan luchd-coimhid
cùraim an tighe, air son 'uile
sheirbhis, agus air son gach uile ni
bhios ri dheanamh ann.
15 Ach na sagairt na Lebhithich,
mic Shadoic, a choimhid cùram m'
ionaid naoimh, 'nuair a chaidh clann
Israeil air seacharan uam, thig iadsan
dlùth dhomh, chum frithealadh
dhomh, agus seasaidh iad ann am
fhianuis a dh'iobradh dhomh na saill
agus na fola, deir an Tighearn Ieho-
bhah:
16 Théid iad a steach do m' ionad
naomh, agus thig iad dlùth do m'
bhord, a chum frithealadh dhomh,
agus coimhididh iad mo chùram.
17 Agus tarlaidh, 'nuair a théid iad
a steach air geatacha na cùirte stigh,
gu'm bi iad air an éideadh le eudach
lìn; agus cha tig olainn air bith orra,
am feadh a ta iad a' frithealadh ann
an geatachaibh na cùirte steach, agus
an taobh a stigh.
18 Bithidh curaichdean lìn air an
cinn, agus bithidh triughais lìn air an
leasraibh: cha chrioslaich siad iad
féin le aon ni a thogas fallus.
19 Agus 'nuair a théid iad a mach
do'n chùirt a muigh, a chum an
t-sluaigh, cuiridh iad dhiubh an eud-
aichean anns an d'rinn iad frithealadh,
agus cuiridh iad anns na seòmraichibh
naomha iad, agus cuiridh iad orra eud-
aichean eile, agus cha naomhaich iad
am pobull 'nan eudaichibh.
20 Ni mò a lomas iad an cinn, no
dh'fhuilingeas iad do'n ciabhan fàs
fada; cha dean iad ach a mhàin an
cinn a bharradh.
21 Ni mò dh'òlas sagart air bith
fìon, 'nuair théid iad a steach do'n
chùirt a stigh.
22 Ni mò ghabhas iad dhoibh féin
mar mhnaoi banntrach, no bean a
chuireadh air falbh: ach gabhaidh
iad maighdeanan do shliochd tighe
Israeil, no banntrach aig an robh sag-
art roimhe.
23 Agus teagaisgidh iad do m'
shluagh-sa an dealachadh eadar
naomh agus mi-naomh, agus bheir iad
orra dealachadh a chur eadar an glan
agus an neòghlan.
24 Agus ann an comhstri seasaidh
iad ann am breitheanas; bheir iad
breth air a réir mo reachdan-sa; agus
coimhididh iad mo lagh agus mo
reachdan, ann am uile choimhthion-
alaibh, agus naomhaichidh iad mo
shàbaidean.
25 Agus cha tig iad dlùth do dhuine
marbh gu iad féin a thruailleadh:
ach air son athar, no air son màthar,
no air son mic, no air son nighinn, air
son bràthar, no air son peathar aig
nach robh fear, feudaidh siad iad féin
a thruailleadh.

26 Agus an déigh dha bhi air a ghlanadh, àirmhidh iad dha seachd làithean.
27 Agus air an là san téid e steach do'n ionad naomh, do'n chùirt a stigh gu frithealadh anns an ionad naomh, bheir e seachad tabhartas-peacaidh, deir an Tighearna Dia.
28 Agus cha bhi oighreachd air bith aca; is mise an oighreachd-san: agus cha toir sibh dhoibh sealbh air bith ann an Israel; is mise an sealbh.
29 Ithidh iad an tabhartas-bìdh, agus an tabhartas-peacaidh, agus an tabhartas-eusaontais; agus aca-san bithidh gach uile ni coisrigte ann an Israel.
30 Agus bithidh toiseach ceud thoraidh nan uile nithe, agus gach uile thabhartas do gach seòrsa do 'ur tabhartais aig na sagairt: bheir sibh mar an ceudna do'n t-sagart toiseach 'ur taoise, chum gu'n toir e air a bheannachadh còmhnuidh a ghabhail ann ad thigh.
31 Cha'n ith an sagart do ni air bith a dh'eugas leis féin, no bhios reubta, ma's eun no ainmhidh e.

CAIB. XLV.

MAR an ceudna 'nuair a roinneas sibh le crannchur am fearann mar oighreachd, bheir sibh tabhartas do'n Tighearn, earrann naomh do'n fhearann: is e 'fhad cùig mìle fichead *làmh-choille*, agus a leud deich mìle: *bithidh* so naomh 'na uile chrìochaibh mu'n cuairt.
2 Dheth so bithidh air son an ionaid naoimh cùig ceud *air fad*, le cùig ceud *air leud*, ceithir-chearnach mu'n cuairt; agus leth-cheud làmh-choille mu'n cuairt, air son a dhlùth-bhailtcan.
3 An déigh an tomhais so toimhsidh tu ann am fad cùig mìle fichead, agus ann an leud deich mìle; agus an sin bithidh an t-ionad naomh, an t-àite ro-naomh.
4 Bithidh a' chuid so do'n fhearann naomh do na sagairt, luchd-frithealaidh an ionaid naoimh, a thig dlùth chum frithealadh do'n Tighearn; agus bithidh e 'na ionad air son an tighean, agus 'na àite naomh air son an naomh-ionaid.
5 Agus fòs cùig mìle fichead air fad, agus deich mìle air leud bithidh aig na Lebhithich, luchd-frithealaidh an tighe, air an son féin, mar sheilbh air son fichead seòmar.
6 Agus orduichidh sibh mar sheilbh na caithreach cùig mìle *làmh-choille* air leud, agus cùig mìle fichead air fad, thall fa chomhair àite an ionaid naoimh: bithidh e aig uile thigh Israeil.
7 Agus bithidh aig an uachdaran air an aon taobh, agus air an taobh eile do chuibhrionn an ionaid naoimh, agus do sheilbh na caithreach, fa chomhair cuibhrinn an ionaid naoimh, agus fa chomhair seilbh na caithreach, o'n taobh an iar, ris an iar; agus o'n taobh an ear, ris an ear; agus bithidh am fad thall fa chomhair aoin do na h-earrannaibh, o'n iomall an iar gus an iomall an ear.
8 Anns an fhearann bithidh a shealbh ann an Israel; agus cha sàruich m' uachdarain-sa ni's mò mo shluagh: agus am fearann bheir iad do thigh Israeil a réir am fineachan.
9 Mar so tha an Tighearna Dia ag ràdh, Gu ma leòr leibh, O uachdarana Israeil: cuiribh uaibh ainneart agus creach, agus deanaibh breitheanas agus ceartas, togaibh leibh 'ur n-an-tighearnas o m' shluagh-sa, deir an Tighearn Iehobhah.
10 Bithidh agaibh meighean cothromach, agus ephah chothromach, agus bat cothromach.
11 Bithidh an ephah agus am bat do aon tomhas, air chor as gu'n cùm am bat an deicheamh cuid do homer, agus an ephah an deicheamh cuid do homer: bithidh a thomhas a réir an homeir:
12 Agus bithidh ann an secel fichead gerah: fichead secel, cùig seceil thar fhichead, cùig seceil deug, bithidh sin 'na mhaneh agaibh.
13 So an tabhartas a bheir sibh uaibh; an sèathamh cuid do ephah a homer cruithneachd, agus bheir sibh an sèathamh cuid do ephah a homer corna.
14 A thaobh reachd na h-oladh, am bat oladh, bheir sibh uaibh an deicheamh cuid do bhat as a' chòr, is e sin homer dheich bhat; oir is deich bait a ta ann an homer:
15 Agus aon uan as an treud, á dà cheud, á h-ionaltradh reamhar Israeil, air son tabhartais-bhìdh, agus air son ìobairt-loisgte, agus air son thabhartas-sìth, chum réite dheanamh air an son, deir an Tighearna Dia.
16 Bheir uile shluagh an fhearainn an tabhartas so air son an uachdarain ann an Israel.
17 Agus buinidh e do'n phrionnsa tabhartasa-loisgte, agus tabhartasa-bìdh, agus tabhartasa-dibhe thoirt uaithe air na làithibh féill, agus air na gealaichibh nuadh, agus air na sàbaidibh, agus air uile àrd-fhéillibh tighe Israeil: deasaichidh e 'n tabhartas-peacaidh, agus an tabhartas-bìdh, agus an tabhartas-loisgte, agus na tabhartasa-sìth, a dheanamh réite air son tighe Israeil.
18 Mar so tha an Tighearna Dia ag ràdh, Anns a' cheud *mhios*, air a' cheud *là* do'n mhios, gabhaidh tu tarbh òg gun ghaoid, agus glanaidh tu an naomh-ionad.
19 Agus gabhaidh an sagart do fhuil na h-iobairt-pheacaidh, agus cuiridh e i air puist an tighe, agus air ceithir chearnaibh buinn na h-altarach, agus air puist geata na cùirte a stigh.
20 Agus mar sin ni thu air an t-seachdamh *là* do'n mhios, air son gach aoin a théid air seacharan, agus

a ni gu h-amaideach : mar sin ni sibh réite air son an teampuill.

21 Anns a' cheud *mhios*, air a' cheathramh là deug do'n mhìos, bithidh a' chàisg agaibh, féill sheachd làithean ; ithear aran gun ghoirteachadh.

22 Agus air an là sin deasaichidh am prionnsa air a shon féin, agus air son uile shluaigh an fhearainn, tarbh air son ìobairt-pheacaidh.

23 Agus air seachd làithean na féille deasaichidh e ìobairt-loisgte do'n Tighearn, seachd tairbh, agus seachd reitheachan gun ghaoid, gach là, fad nan seachd làithean, agus meann do na gabhraibh gach là air son ìobairt-pheacaidh.

24 Agus deasaichidh e tabhartas-bìdh, eadhon ephah air son tairbh, agus ephah air son reithe, agus hin oladh air son ephah.

25 Anns an t-seachdamh *mios*, air a' chùigeamh là deug do'n mhìos, ni e a réir sin air féill nan seachd làithean a réir an tabhartais-pheacaidh, a réir na h-ofrail-loisgte, agus a réir an tabhartais-bhìdh, agus a réir na h-oladh.

CAIB. XLVI.

MAR so tha an Tighearna Dia ag ràdh, Bithidh geata na cùirte stigh, a ta 'g amharc ris an àird an ear, druidte na sè làithean oibre : ach air an t-sàbaid bithidh e fosgailte, agus air là na ré nuaidh bithidh e fosgailte.

2 Agus théid an t-uachdaran a steach air slighe sgàth-thighe a' gheata an taobh a mach, agus seasaidh e aig ursann a' gheata, agus deasaichidh an sagart a thabhartas-loisgte, agus a thabhartais-shìth, agus ni e aoradh aig stairsneich a' gheata : an sin théid e mach, ach cha druidear an geata gu anmoch.

3 Mar an ceudna ni sluagh an fhearainn aoradh aig dorus a' gheata so an làthair an Tighearn, air na sàbaidibh, agus air na gealaichibh nuadha.

4 Agus is i an ìobairt-loisgte a bheir an t-uachdaran do'n Tighearn air là na sàbaid, sè uain gun ghaoid, agus reithe gun ghaoid.

5 Agus is e an tabhartas-bìdh ephah air son reithe, agus an tabhartas-bìdh air son nan uan mar a bhios 'na chomas a thoirt uaithe, agus hin oladh air son ephah.

6 Agus air là na ré nuaidh bheir e tarbh òg gun ghaoid, agus sè uain, agus reithe : bithidh iad gun ghaoid.

7 Agus deasaichidh e tabhartas-bìdh, ephah air son tairbh, agus ephah air son reithe : agus air son nan uan a réir mar a bhios 'na chomas, agus hin oladh air son ephah.

8 Agus 'nuair a théid an t-uachdaran a steach, théid e stigh air slighe sgàth-thighe a' gheata, agus théid e mach air a shlighe sin.

9 Ach 'nuair a thig muinntir an fhearainn an làthair an Tighearn, anns na h-àrd-fhéillibh, esan a théid a steach air slighe a' gheata thuath gu aoradh, théid a mach air slighe a gheata dheas ; agus esan a théid a steach air slighe a' gheata dheas, théid a mach air slighe a' gheata thuath : cha phill e air slighe a' gheata air an deachaidh e steach, ach théid e mach thall fa chomhair.

10 Agus théid an t-uachdaran a steach 'nam meadhon 'nuair théid iad a steach ; agus 'nuair théid iad a mach, théid e mach.

11 Agus air na féillibh, agus air na h-àrd-fhéillibh is e an tabhartas-bìdh ephah air son tairbh, agus ephah air son reithe, agus air son nan uan a réir a chomais, agus hin oladh air son ephah.

12 A nis 'nuair a dheasaicheas an t-uachdaran o 'thoil féin ìobairt-loisgte, no tabhartais-shìth, gu toileach do'n Tighearn, fosgailear dha an sin an geata ta 'g amharc ris an àird an ear, agus ulluichidh e 'ìobairt-loisgte, agus a thabhartasa- sìth mar a rinn e air là na sàbaid : an sin théid e mach, agus an déigh dha dol a mach, druidear an dorus.

13 Ulluichidh tu gach là tabhartas-loisgte do'n Tighearn, uan do'n cheud bhliadhna gun ghaoid ; ulluichidh tu e gach aon mhaduinn.

14 Agus ulluichidh tu tabhartas-bìdh air a shon gach aon mhaduinn, an sèathamh cuid do ephah, agus an treas cuid do hin oladh, chum a mheasgadh leis a' mhìn-chruithneachd ; tabhartas-bìdh do ghnàth, le ordugh siorruidh do'n Tighearn.

15 Mar so ulluichidh iad an t-uan, agus an tabhartas-bìdh, agus an oladh gach aon mhaduinn, mar ìobairt-loisgte ghnàthaichte.

16 Mar so tha an Tighearna Dia ag ràdh, Ma bheir an t-uachdaran tiodhlac do aon air bith d'a mhic, bithidh a shealbh sin aig a mhic ; bithidh a shealbh aca mar oighreachd.

17 Ach ma bheir e tiodhlac do aon d'a sheirbhisich, an sin bithidh e aigesan gu bliadhna na saorsa : 'na dhéigh sin pillidh e chum an uachdarain ; ach bithidh 'oighreachd aig a mhic dhoibh féin.

18 A thuilleadh air so cha ghabh an t-uachdaran do oighreachd an t-sluaigh le h-ainneart, a chum an tilgeadh a mach as an seilbh : ach bheir e d' a mhic oighreachd as a sheilbh féin : a chum nach bi mo shluagh-sa air an sgapadh gach aon o' sheilbh.

19 'Na dhéigh sin thug e mi troimh an fhosgladh, a bha aig taobh a' gheata, gu seòmraichean naomha nan sagart, a bha 'g amharc ri tuath ; agus, feuch, bha àite an sin aig oisinn na h-àird' an iar.

20 An sin thubhairt e rium, So an t-àite sam bruich na sagairt an ìobairt-eusaontais, agus an ìobairt-

pheacaidh, far am fuin iad an tabh-
artas-bìdh : a chum nach toir iad a
mach iad gus a' chùirt a mach, gus
an sluagh a naomhachadh.
21 An sin thug e mach mi gus a'
chùirt a mach, agus thug e orm gabh-
ail seachad air ceithir oisinnibh na
cùirte; agus, feuch, *bha* cùirt anns
gach aon oisinn do'n chùirt.
22 Ann an ceithir oisinnibh na
cùirte bha cùirtean ceangailte rithe,
dà fhichead *làmh-choille* air fad, agus
deich thar fhichead air leud : bha na
ceithir oisinnean so do aon tomhas.
23 Agus bha aca balla mu'n cuairt
doibh 'nan ceithir, agus ionada-bruich
deanta fo 'n bhalla, mu'n cuairt.
24 An sin thubhairt e rium, Is iad
so àiteachan na muinntir a bhruich-
eas, far am bruich luchd-frithealaidh
an teampuill ìobairtean an t-sluaigh.

CAIB. XLVII.

1 NA dhéigh sin thug e mi rìs gu
dorus an teampuill, agus, feuch,
bhrùchd uisgeachan a mach o ìochdar
stairsneich an tighe ris an àird an ear :
oir bha aghaidh an tighe ris an àird
an ear, agus thàinig na h-uisgeachan
a nuas fuidhe, o thaobh deas an tighe,
air taobh mu dheas na h-altarach.
2 An sin thug e mach mi air slighe
a' gheata mu thuath, agus thug e orm
siubhal mu'n cuairt air an t-slighe
muigh gus an geata mach, air an
t-slighe ta 'g amharc ris an àird an
ear, agus, feuch, ruith uisgeachan a
mach air an taobh deas.
3 Agus 'nuair a chaidh an duine aig
an robh an t-sreang 'na làimh, a mach
air slighe na h-àird' an ear, thomhais
e mìle làmh-choille, agus thug e mi
troimh na h-uisgeachan : bha na
h-uisgeachan gu ruig na h-aobrana.
4 A rìs thomhais e mìle, agus thug
e mi troimh na h-uisgeachan ; bha na
h-uisgeachan gu ruig na glùinean : a
rìs thomhais e mìle, agus thug e mi
troimh na h-uisgeachan ; bha na
h-uisgeachan gu ruig na leasraidh.
5 'Na dhéigh sin thomhais e mìle ;
agus bha e 'na shruth nach b'urrainn
mi dol thairis : oir bha na h-uisgeach-
an air éirigh, uisgeachan air son
snàmh annta, amhainn nach feudta
dol troimpe.
6 Agus thubhairt e rium, Nach faca
tu, a mhic an duine? an sin thug e
leis mi, agus thug e orm pilleadh gu
bruaich na h-aimhne.
7 A nis an uair a phill mi, feuch,
air bruaich na h-aimhne bha ro-mhòr-
an chraobh, air an taobh so, 'agus
air an taobh eile.
8 An sin thubhairt e rium, Tha na
h-uisgeachan so ag imeachd a mach
rathad tìre na h-àirde 'n ear, agus a'
dol sìos do'n fhàsach, agus a' dol a
steach do'n fhairge; 'nuair bheirear
iad a mach a chum na fairge, leighis-
ear na h-uisgeachan.
9 Agus tarlaidh, gach aon bheath-
ach beò, a ta gluasad, taobh air bith
gus an tig na h-aimhnichean, mairidh
e beò : agus bithidh ro-mhòran éisg
ann, a chionn gu'n tig na h-uisgeach-
an so thuige : oir leighisear iad, agus
mairidh gach nì beò far an tig an
amhainn.
10 Agus tarlaidh, gu'n seas na
h-iasgairean oirre, o Engedi gu ruig
Eneglaim ; bithidh iad 'nan ionad a
sgaoileadh a mach lìon, bithidh an
iasg a réir an seòrsa, mar iasg na
fairge mòire, ro-lìonmhor.
11 Ach a làthach, agus 'àiteachan
fliucha cha bhi air an leigheas, bheir-
ear iad thairis gu salann.
12 Agus air taobh na h-aimhne, air
a bruaich, air an taobh so, agus air an
taobh sin, fàsaidh na h-uile chraobhan
air son bìdh, aig nach bi an duilleach
air seargadh, no an toradh air a
chaitheamh : bheir e mach toradh
nuadh a réir a mhiosan, do bhrìgh
gu'n do shruth 'uisgeachan a mach
o 'n ionad naomh ; agus bithidh a
thoradh air son bìdh, agus a dhuill-
each air son leighis.
13 Mar so tha an Tighearna Dia ag
ràdh, So a' chrìoch leis an sealbhaich
sibh am fearann, a réir dà threubh
dheug Israeil : bithidh dà roinn aig
Ioseph.
14 Agus sealbhaichidh sibh e, aon
co maith r'a chéile : oir am fearann so
mu'n do thog mise suas mo làmh, gu'n
tugainn e do 'ur n-aithrichibh, tuitidh
oirbhse mar oighreachd.
15 Agus so crìoch an fhearainn air
an taobh mu thuath, o'n fhairge
mhòir, slighe Hetloin, mar a théid
daoine gu Sedad :
16 Hamat, Berotah, Sibraim, a ta
eadar crìoch Dhamascuis agus crìoch
Hamait ; Hasarhaticon, a ta làimh ri
iomall Haurain.
17 Agus o'n fhairge bithidh a
chrìoch aig Hasar-enan, crìoch Dha-
mascuis, agus an àirde tuath air an
taobh mu thuath, agus crìoch Ham-
ait : agus so an taobh mu thuath.
18 Agus an taobh an ear toimhsidh
sibh o Hauran, agus o Dhamascus, ag-
us o Ghilead, agus o fhearann Israeil
làimh ri Iordan, o'n chrìch gu ruig an
an fhairge 'n ear : agus so an taobh
an ear.
19 Agus an taobh deas mu dheas o
Thamar, gu uisgeacha na strì ann an
Cades, an sruth gus an fhairge mhòr :
agus so an taobh deas mu dheas.
20 An taobh an iar mar an ceudna
bithidh aig an fhairge mhòir o'n iom-
all, gus an tig duine nall fa chomhair
Hamait : so an taobh an iar.
21 Mar so roinnidh sibh am fearann
so dhuibh, a réir fhineachan Israeil.
22 Agus tarlaidh gu'n roinn sibh e
le crannchur air son oighreachd
dhuibh féin, agus do na coigrich a
bhios air chuairt 'nur measg, a ghin-
eas clann 'nur measg : agus bithidh
iad dhuibh mar gu'm biodh iad air am
breth san dùthaich am measg cloinne
Israeil ; bithidh oighreachd aca maille
ruibh, am measg fhineachan Israeil.

23 Agus tarlaidh, anns an treubh
anns am bi an coigreach air chuairt,
an sin gu'n toir sibh dha 'oighreachd,
deir an Tighearna Dia.

CAIB. XLVIII.

ANIS is iad so ainmean nan treubh,
o 'n cheann mu thuath gu io-
mall slighe Hetloin, mar a théid
neach gu Hamat, Hasarenan, crìoch
Dhamascuis mu thuath, gu iomall
Hamait, (oir is iad so a thaobhan an
ear agus an iar,) bithidh aon roinn
aig Dan.
2 Agus làimh ri crìch Dhain, o'n
taobh an ear gus an taobh an iar, aon
aig Aser.
3 Agus làimh ri crìch Aseir, o'n
taobh an ear gus an taobh an iar, aon
aig Naphtali.
4 Agus làimh ri crìch Naphtali, o'n
taobh an ear gus an taobh an iar, aon
aig Manaseh.
5 Agus làimh ri crìch Mhanaseh,
o'n taobh an ear gus an taobh an iar,
aon aig Ephraim.
6 Agus làimh ri crìch Ephraim, o'n
taobh an ear gus an taobh an iar,
aon aig Reuben.
7 Agus làimh ri crìch Reubein, o'n
taobh an ear gus an taobh an iar, aon
aig Iudah.
8 Agus làimh ri crìch Iudah, o'n
taobh an ear gus an taobh an iar, bith-
idh tabhartas a bheir sibh seachad,
cùig mìle fichead *làmh-choille* air leud,
agus air fad mar aon do na h-earrann-
aibh eile, o'n taobh an ear gus an
taobh an iar, agus bithidh an t-ionad
naomh 'na mheadhon.
9 An tabhartas a bheir sibh seachad
do'n Tighearn, bithidh e cùig mìle
fichead *làmh-choille* air fad, agus deich
mìle *làmh-choille* air leud.
10 Agus air an son-san, air son nan
sagart, bithidh an tabhartas naomh
so, ris an àirde tuath, cùig mìle
fichead *làmh-choille air fad*, agus ris
an àird an iar, deich mìle *làmh-choille*
air leud, agus ris an àird an ear, deich
mìle *làmh-choille* air leud, agus ris an
àirde deas, cùig mìle fichead *làmh-
choille* air fad; agus bithidh ionad
naomh an Tighearna 'na mheadhon.
11 Bithidh e air son nan sagart a ta
naomhaichte, do mhacaibh Shadoic,
a choimhid an nì a dh'earb mise riu,
nach deachaidh air seacharan an uair
a chaidh clann Israeil air seacharan,
mar a chaidh na Lebhithich air
seacharan.
12 Agus is ro-naomh dhoibh-san
tabhartas so an fhearainn, làimh ri
crìch nan Lebhitheach.
13 Agus thall fa chomhair crìche
nan sagart, bithidh aig na Lebhithich
cùig mìle fichead *làmh-choille* air fad,
agus deich mìle *làmh-choille* air leud;
is e am fad uile cùig mìle fichead
làmh-choille, agus an leud deich mìle.
14 Agus cha reic iad deth, ni mò ni
iad a mhalairt, no bheir iad uatha
ceud thoradh an fhearainn: oir tha e
naomh do'n Tighearn.
15 Agus bithidh na cùig mìle *làmh-
choille* a ta air am fàgail anns an leud,
thall fa chomhair nan cùig mìle fich-
ead, 'na ionad nach bi naomh, air son
a' bhaile, air son còmhnuidh, agus air
son dlùth-bhailtean; agus bithidh am
baile 'na mheadhon.
16 Agus so a thoimhsean; an taobh
mu thuath ceithir mìle agus cùig
ceud, agus an taobh mu dheas ceithir
mìle agus cùig ceud, agus air an taobh
an ear ceithir mìle agus cùig ceud, ag-
us an taobh an iar ceithir mìle agus
cùig ceud.
17 Agus bithidh dlùth-bhailtean na
caithreach ris an àirde tuath dà cheud
agus leth-cheud, agus ris an àirde
deas dà cheud agus leth-cheud, agus
ris an àird an ear dà cheud agus leth-
cheud, agus ris an àird an iar dà
cheud agus leth-cheud.
18 Agus bithidh a' chuid eile air
leud, thall fa chomhair tabhartais a'
chuibhrinn naoimh, deich mìle ris an
taobh an ear, agus deich mìle ris an
taobh an iar: agus bithidh e thall fa
chomhair tabhartais a' chuibhrinn
naoimh; agus bithidh a chinneas mar
lòn do luchd-frithealaidh na caith-
reach.
19 Agus ni a' mhuinntir a fhrith-
ealas do'n bhaile frithealadh dha á
uile threubhaibh Israeil.
20 Is e an tabhartas uile cùig mìle
fichead, le cùig mìle fichead: bheir
sibh seachad an tabhartas naomh
ceithir-chearnach, maille ri seilbh na
caithreach.
21 Agus bithidh a' chuid eile air
son an uachdarain, air an taobh so,
agus air an taobh eile do'n tabhartas
naomh, agus do sheilbh na caithreach,
thall fa chomhair nan cùig mìle fich-
ead do'n tabhartas leth ris a' chrìch
an ear, agus an taobh an iar thall fa
chomhair nan cùig mìle fichead leth
ris a' chrìch an iar, thall fa chomhair
nan cuibhrionn air son an uachdarain;
agus bithidh e so 'na thabhartas
naomh, agus bithidh naomh-ionad an
teampuill 'na mheadhon.
22 An déigh seilbh nan Lebhith-
each, agus seilbh na caithreach, bith-
idh sin anns a' mheadhon aig an
uachdaran, eadar crìoch Iudah agus
crìoch Bheniamin, bithidh so aig an
uachdaran.
23 A thaobh na cuid eile do na
treubhan, o'n taobh an ear gus an
taobh an iar, bithidh aon *roinn* aig
Beniamin.
24 Agus làimh ri crìch Bheniamin,
o'n taobh an car gus an taobh an iar,
aon aig Simeon.
25 Agus làimh ri crìch Shimeoin,
o'n taobh an ear gus an taobh an iar,
aon aig Isachar.
26 Agus làimh ri crìch Isachair, o'n
taobh an ear gus an taobh an iar, aon
aig Sebulun.
27 Agus làimh ri crìch Shebuluin,
o'n taobh an ear gus an taobh an iar,
aon aig Gad.

28 Agus làimh ri crìch Ghaid, aig an taobh deas mu dheas, bithidh a' chrìoch o Thamar, eadhon gu uisgeacha na strì ann an Cades, gus an amhainn leth ris an fhairge mhòir.

29 So am fearann a roinneas sibh le crannchur do threubhan Israeil air son oighreachd, agus so na cuibhrionnan aca, deir an Tighearna Dia.

30 Agus so dol a mach na caithreach air an taobh mu thuath, ceithir mìle agus cùig ceud tomhas.

31 Agus bithidh geatachan na caithreach a réir ainmean threubhan Israeil, tri geatacha ris an àirde tuath; aon gheata do Reuben, aon gheata do Iudah, aon gheata do Lebhi.

32 Agus air an taobh an ear ceithir mìle agus cùig ceud: agus tri geatacha; aon gheata do Ioseph, aon gheata do Bheniamin, aon gheata do Dhan.

33 Agus air an taobh mu dheas ceithir mìle agus cùig ceud tomhas: agus tri geatachan; aon gheata do Shimeon, aon gheata do Isachar, aon gheata do Shebulun.

34 Air an taobh an iar ceithir mìle agus cùig ceud, le 'n tri gheatachaibh; aon gheata do Ghad, aon gheata do Aser, aon gheata do Naphtali.

35 Bha e mu'n cuairt ochd mìle deug *tomhas:* agus bithidh mar ainm air a' chaithir o'n là sin, A ta an Tighearn an sin.

DANIEL.

CAIB. I.

ANNS an treas bliadhna do linn Iehoiacim righ Iudah, thàinig Nebuchadnesar righ Bhabiloin gu Ierusalem, agus chuairtich e le feachd e.

2 Agus thug an Tighearn Iehoiacim righ Iudah d'a làimh, le cuid do shoithichibh tighe Dhé, a thug e gu tìr Shinair, gu tigh a dhé; seadh, thug e na soithichean gu tigh-tasgaidh a dhé.

3 Agus labhair an righ ri Aspenas uachdaran a chaillteanach, gu'n tugadh e leis cuid do chloinn Israeil, agus do shliochd an righ, agus do na prionnsachaibh,

4 Clann air nach robh ciuram air bith, ach a bha maiseach, agus foghluimte anns na h-uile ghliocas, agus fiosrach ann an eòlas, agus seòlta air ealuidh, agus a bha comasach air seasamh ann an lùchairt an righ, agus d' am feudadh iad foghlum agus teangadh nan Caldéach a theagasg.

5 Agus dh'orduich an righ dhoibh lòn lathail do bhiadh an righ, agus do'n fhion a bha e ag òl: mar sin 'g an àrachadh tri bliadhna, a chum gu seasadh iad an ceann na h-aimsir sin an làthair an righ.

6 A nis am measg na muinntir so bha, do chloinn Iudah, Daniel, Hananiah, Misael, agus Asariah:

7 D'an d'thug uachdaran nan caillteanach ainmean; oir thug e air Daniel *mar ainm* Beltesasar; agus air Hananiah Sadrach; agus air Misael Mesach; agus air Asariah Abednego.

8 Ach ghabh Daniel rùn 'na chridhe nach truailleadh se e féin leis a' chuibhrionn do bhiadh an righ, no leis an fhion d' an d' òl e: uime sin ghuidh e air uachdaran nan caillteanach, nach biodh e air a shalachadh.

9 A nis thug Dia do Dhaniel deadhghean agus caoimhneas gràdhach o uachdaran nan caillteanach.

10 Agus thubhairt uachdaran nan caillteanach ri Daniel, Tha eagal orm roimh mo thighearn an righ, a dh'orduich 'ur biadh agus 'ur deoch: oir ciod uime am faiceadh e 'ur n-aghaidhean ni's miosa coslais na chlann eile d'ur seòrsa? an sin cuiridh sibh mise ann an cunnart mo chinn o'n righ.

11 An sin thubhairt Daniel ri Melsar, a chuir uachdaran nan caillteanach os ceann Dhanieil, Hananiah, Mhisaeil agus Asariah,

12 Dearbh do sheirbhisich, guidheam ort, deich làithean, agus thugar dhuinn peasair ri h-itheadh, agus uisge r'a òl.

13 An sin amhaircear air ar n-aghaidhean ann ad làthair-sa, agus air aghaidh na cloinne ta 'g itheadh do chuibhrionn bidh an righ: agus mar a chithear ceart duit, buin ri d'sheirbhisich.

14 Is amhuil a dh'aontaich e leo anns a' chùis so, agus dhearbh e iad deich làithean.

15 Agus an ceann dheich làithean bha dreach an aghaidhean ni bu mhaisiche agus ni bu shultmhoire na an uile chlann a dh'ith an cuibhrionn do bhiadh an righ.

16 Mar so thug Melsar air falbh cuibhrionn am bidh, agus am fion bu chòir dhoibh òl; agus thug e dhoibh peasair.

17 A thaobh nan ceathrar chloinne so, thug Dia dhoibh eòlas agus tuigse anns na h-uile fhoghlum agus ghliocas: agus bha tuigse aig Daniel anns na h-uile sheallanaibh agus bhruadaraibh.

18 A nis aig ceann nan làithean, anns an d' thubhairt an righ gu'n tugadh e steach iad, an sin thug uachdaran nan caillteanach a steach iad an làthair Nebuchadnesair.

19 Agus rinn an righ còmhradh riu; agus 'nam measg uile cha d' fhuaradh aon cosmhuil ri Daniel, Hananiah, Misael, agus Asariah: air an aobhar sin sheas iad fa chomhair an righ.

20 Agus anns na h-uile ghnothuichibh gliocais agus tuigse a dh'fhiosraich an righ dhiubh, fhuair e iad deich

uairean ni b'fhearr na na h-uile dhruidhean *agus* speuradairean a bha 'na rìoghachd uile.

21 Agus mhair Daniel gu ceud bhliadhna rìgh Chiruis.

CAIB. II.

AGUS anns an dara bliadhna do llnn Nebuchadnesair, bhruadair Nebuchadnesar bruadar, leis an robh 'inntinn air a buaireadh, agus dhealaich a chodal ris.

2 An sin dh'àithn an rìgh na druidhean, agus na speuradairean, agus an luchd-fiosachd, agus na Caldéich a ghairm, a dh'fheuchainn do'n rìgh a bhruadair: mar sin thàinig iad, agus sheas iad an làthair an rìgh.

3 Agus thubhairt an rìgh riu, Bhruadair mi bruadar, agus bha m' inntinn air a buaireadh a dh'fhaotainn fios a' bhruadair.

4 An sin labhair na Caldéich ris an rìgh anns a' *chànain* Shiriaich, O a rìgh, mair beò gu bràth: Innis do d' sheirbhisich am bruadar, agus feuchaidh sinne a bhrìgh.

5 Fhreagair an rìgh agus thubhairt e ris na Caldéich, Tha an ni air dol as m' aire; mur toir sibhse fios dhomh air a' bhruadar le 'bhrìgh, gearrar sibh 'nur bloighdibh, agus nithear 'ur tighean 'nan dùn aolaich.

6 Ach ma dh'fheuchas sibh am bruadar agus a bhrìgh, gheibh sibh uam-sa tiodhlacan agus duais, agus onoir mhòr: uime sin feuchaibh dhomh am bruadar agus a bhrìgh.

7 Fhreagair iadsan a rìs, agus thubhairt iad, Innseadh an rìgh d'a sheirbhisich am bruadar, agus feuchaidh sinne a bhrìgh.

8 Fhreagair an rìgh agus thubhairt e, Tha fios agam gu deimhin gu'm b' àill leibh ùine fhaotainn, a chionn gu bheil sibh a' faicinn gu bheil an ni air dol as m' aire.

9 Ach mur toir sibh fios domh air a' bhruadar, *cha 'n 'eil ach an* aon bhreth dhuibh: oir dh'ulluich sibh briathran breugach agus truaillidh gu labhairt am làthair-sa, gu atharrachadh na h-aimsir: uime sin innsibh dhomh am bruadar, agus aithnichidh mi gur urrainn sibh a bhrìgh fheuchainn dhomh.

10 Fhreagair na Caldéich ann am fianuis an rìgh, agus thubhairt iad, Cha'n 'eil duine air an talamh a's urrainn gnothuch an rìgh fhoillseachadh: air an aobhar sin cha'n 'eil rìgh, no tighearn, no fear-riaghlaidh a dh'iarr an leithide so do nithibh air aon druidh, no speuradair, no Caldéach.

11 Agus is ni deacair a ta an rìgh ag iarraidh, agus cha'n 'eil aon air bith eile a's urrainn 'fheuchainn fa chomhair an rìgh, ach na dée aig nach 'eil an còmhnuidh maille ri feoil.

12 Air an aobhar so bha 'n rìgh ann am feirg, agus ann an teas-chorruich, agus dh'àithn e uile dhaoine glice Bhabiloin a mhilleadh.

13 Agus chaidh an t-ordugh a mach gu'm biodh na daoine glice air am marbhadh; agus dh'iarr iad Daniel agus a chompanaich gu bhi air am marbhadh.

14 An sin fhreagair Daniel le comhairle agus le gliocas, Arioch, ceannfeadhna freiceadain an rìgh, a chaidh a mach a mharbhadh dhaoine glice Bhabiloin.

15 Fhreagair e agus thubhairt e ri Arioch, ceann-feadhna an rìgh, C'ar son a tha 'n t-ordugh cho dian o'n rìgh? An sin dh'innis Arioch a' chùis do Dhaniel.

16 An sin chaidh Daniel a steach, agus ghuidh e air an rìgh gu'n tugadh e dha ùine, agus gu feuchadh e do'n rìgh a' bhrìgh.

17 An sin chaidh Daniel g'a thigh, agus dh'innis e a' chùis do Hananiah, Mhisael, agus Asariah, a chompanaich;

18 A chum gu'n iarradh iad tròcair air Dia nèimh mu thimchioll na dìomhaireachd so; a chum nach bàsaicheadh Daniel agus a chompanaich leis a' chuid eile do dhaoine glice Bhabiloin.

19 An sin bha an dìomhaireachd air a foillseachadh do Dhaniel ann an sealladh san oidhche: an sin bheannaich Daniel Dia nèimh.

20 Fhreagair Daniel agus thubhairt e, Beannaichte gu robh ainm Dhé gu saoghal nan saoghal; oir is leis-san gliocas agus cumhachd.

21 Agus atharraichidh e na h-amanna, agus na h-aimsirean: atharraichidh e rìghrean, agus cuiridh e suas rìghrean: bheir e gliocas do'n ghlic, agus eòlas dhoibhsan d'an aithne tuigse.

22 Foillsichidh e na nithe domhain agus dìomhair: is aithne dha ciod a ta san dorchadas, agus tha an solus a chòmhnuidh maille ris.

23 Tha mi toirt buidheachais agus cliù dhuit, O thusa, a Dhia m' aithrichean, a thug dhomh gliocas agus cumhachd, agus a thug fios duinn a nis air an ni a dh'iarr sinn ort: oir thug thu fios duinn a nis air gnothuch an rìgh.

24 Uime sin chaidh Daniel a steach gu Arioch, a shonraich an rìgh gu daoine glice Bhabiloin a mhilleadh: chaidh e agus labhair e mar so ris, Na sgrios daoine glice Bhabiloin: thoir mise steach ann am fianuis an rìgh, agus feuchaidh mi do'n rìgh an seadh.

25 An sin thug Arioch a stigh Daniel ann am fianuis an rìgh gu luath, agus thubhairt e mar so ris, Fhuair mi duine do bhraighdibh Iudah, a bheir fios do'n rìgh air an t-seadh.

26 Fhreagair an rìgh, agus thubhairt e ri Daniel, d' am b' ainm Beltesasar, An urrainn thusa fios a thoirt domh air a' bhruadar a chunnaic mi, agus air a bhrìgh?

27 Fhreagair Daniel ann am fianuis an righ, agus thubhairt e, An diomhaireachd a dh'iarr an righ cha'n urrainn na daoine glice, na speuradairean, na druidhean, no an luchd-fiosachd fheuchainn do'n righ;

28 Ach tha Dia ann an nèamh a dh'fhoillsicheas nithe diomhair, agus a ta toirt fios do Nebuchadnesar ciod a thachras anns na làithibh deireannach. Do bhruadar, agus aislingean do chinn air do leabaidh, is iad so iad:

29 (Do d' thaobh-sa, O a righ, thàinig do smuainte ann ad aire air do leabaidh, na nithe bha ri tachairt 'na dhéigh so; agus tha esan a dh'fhoillsicheas nithe diomhair a' toirt fios duit ciod a thig gu crìch.

30 Ach do m' thaobh-sa, cha'n 'eil an diomhaireachd so air a leigeadh ris domh air son gliocais air bith a ta agam thar aon *duine* beò, ach air an son-san a ni a' bhrigh aithnichte do'n righ; agus a chum gu'm biodh fios agad-sa air smuainte do chridhe:)

31 Chunnaic thusa, O a righ, agus feuch iomhaigh mhòr: sheas an iomhaigh mhòr so, aig an robh dealradh oirdheirc, fa d' chomhair, agus bha a dreach uamhasach.

32 Bha ceann na h-iomhaigh so do òr fìnealta, a h-uchd agus a làmha do airgiod, a brù agus a sléisde do umha,

33 A luirgnean do iarunn, a cosan, cuid do iarunn, agus cuid do chré.

34 Chunnaic thu gus an robh clach air a gearradh a mach gun làmhan, a bhuail an iomhaigh air a cosan a bha do iarunn agus do chré, agus a bhris 'nam bloighdibh iad.

35 An sin bha an t-iarunn, a' chré, an umha, an t-airgiod agus an t-òr, air am briseadh 'nam bloighdibh le chéile, agus dh'fhàs iad cosmhuil ri moll nan urlar-bualaidh anns an t-samhradh, agus thug a' ghaoth air falbh iad, air chor as nach d'fhuaradh àite sam bith dhoibh: agus dh'fhàs a' chlach a bhuail an iomhaigh 'na sliabh mòr, agus lìon i an talamh uile.

36 So am bruadar; agus innsidh sinn a bhrìgh an làthair an righ.

37 O a righ, is righ os ceann rìghrean thusa: oir thug Dia nèimh dhuit rìoghachd, cumhachd, agus neart, agus glòir.

38 Agus c'àit air bith am bheil clann nan daoine a' gabhail còmhnuidh, beathaichean na machrach, agus eunlaith an athair, thug e do d' làimh-sa, agus rinn e uachdaran diot os an ceann uile: is tusa an ceann so do òr.

39 Agus ann ad dhéigh-sa éiridh rìoghachd eile, ni's lugha na thusa, agus treas rìoghachd eile do umha, aig am bi uachdaranachd os ceann an domhain uile.

40 Agus bithidh an ceathramh rìoghachd làidir mar iarunn: amhuil a bhriseas iarunn ann am bloighdibh, agus a chlaoidheas e na h-uile nithe: agus amhuil iarunn a bhriseas iad so uile, brisidh i ann am bloighdibh, agus bruthaidh.

41 Agus mar a chunnaic thu na cosan agus na meoir, cuid do chré a' chriadhadair, agus cuid do iarunn bithidh an rìoghachd air a roinn; ach bithidh innte do neart an iaruinn, ann a' mheud as a chunnaic thu an t-iarunn air a mheasgadh le cré làthaich.

42 Agus mar a bha meoir nan cos, cuid do iarunn, agus cuid do chré; bithidh cuid d' an rìoghachd làidir, agus cuid briste.

43 Agus mar a chunnaic thu iarunn air a mheasgadh le cré làthaich, measgaidh iadsan iad féin le sìol dhaoine: ach cha ghreimich iad r'a chéile, amhuil mar nach gabh iarunn tàthadh ri cré.

44 Agus ann an làithibh nan rìghrean so, cuiridh Dia nèimh suas rìoghachd nach téid gu siorruidh a sgrios: agus cha bhi an rìoghachd air a fàgail aig sluagh eile, *ach* brisidh i 'nam bloighdibh, agus caithidh i na rìoghachdan so uile, agus seasaidh i gu siorruidh.

45 Ann a' mheud as gu facadh tu gu'n robh a' chlach air a gearradh a mach as an t-sliabh as eugmhais làmhan, agus gu'n do bhris i 'nam bloighdibh an t-iarunn, an umha, a' chré, an t-airgiod agus an t-òr; thug an Dia mòr fios do'n righ ciod a thig gu crìch 'na dhéigh so: agus tha am bruadar cinnteach, agus a bhrìgh dearbhta.

46 An sin thuit an righ Nebuchadnesar air 'aghaidh, agus thug e urram do Dhaniel, agus dh'àithn e gu'n tugadh iad dha tabhartas agus boltrach cùbhraidh.

47 Fhreagair an righ Daniel, agus thubhairt e, Gu firinneach is e bhur Dia-sa Dia nan dée, agus Tighearna nan rìghrean, agus fear-foillseachaidh nithe diomhair, air dhuitse bhi comasach an diomhaireachd so fhoillseachadh,

48 An sin rinn an righ duine mòr do Dhaniel, agus thug e dha mòran thìodhlaca luachmhor, agus rinn e fear-riaghlaidh dheth os ceann mhòr-roinn Bhabiloin uile, agus ceannard air na h-uachdarain os ceann uile dhaoine glice Bhabiloin.

49 An sin dh'iarr Daniel air an righ, agus chuir e Sadrach, Mesach, agus Abednego os ceann ghnothuichean mhòr-roinn Bhabiloin: ach shuidh Daniel ann an geata an righ.

CAIB. III.

RINN Nebuchadnesar an righ iomhaigh òir, a bha tri fichead làmhchoille air àirde, agus sè làmha-coille air leud: chuir e suas i ann am machair Dhura, ann am mòr-roinn Bhabiloin.

2 An sin chuir Nebuchadnesar an righ fios a chum gu'n cruinnichear r'a chéile na prionnsachan, na fir-riagh

laidh, agus na cinn-fheadhna, na
breitheamhna, luchd-coimhid an
ionmhais, na comhairlich, na fir-
lagha, agus uile luchd-riaghlaidh nam
mòr-roinn, gu teachd a chum cois-
reagaidh na h-iomhaigh a chuir Ne-
buchadnesar an righ suas.
3 An sin bha na prionnsachan, na
fir-riaghlaidh, na cinn-fheadhna, na
breitheamhna, luchd-coimhid an
ionmhais, na comhairlich, na fir-
lagha, agus uile luchd-riaghlaidh nam
mòr-roinn air an cruinneachadh ri
chéile, chum coisreagaidh na h-iomh-
aigh a chuir Nebuchadnesar an righ
suas; agus sheas iad fa chomhair na
h-iomhaigh a chuir Nebuchadnesar
suas.
4 An sin ghlaodh fear-éighich gu
h-àrd, Dhuibhse ta e air 'àithneadh,
O shluagh, fhineacha, agus a theang-
anna,
5 Ciod air bith àm an cluinn sibh
fuaim na trompaid, an fheadain, na
clàrsaich, sacbuit, saltair, dulsimeir,
agus na h-uile seòrsa ciùil, gu'n tuit
sibh sìos, agus gu'n toir sibh aoradh
do'n iomhaigh òir a chuir an righ Ne-
buchadnesar suas.
6 Agus cò air bith nach striochd
sìos, agus nach dean aoradh, tilgear e
san uair sin féin ann am builsgean
àmhuinn theintich dhian-loisgich.
7 Uime sin anns an àm sin, an
uair a chuala an sluagh uile fuaim na
trompaid, an fheadain, na clàrsaich,
sacbuit, saltair, agus na h-uile seòrsa
ciùil, thuit an sluagh uile, na fineacha,
agus na teanganna, sìos, agus thug
iad aoradh do'n iomhaigh òir a chuir
an righ Nebuchadnesar suas.
8 Air an aobhar sin, anns an àm
sin thàinig Caldéich àraidh am fagus,
agus rinn iad casaid air na h-Iudh-
aich.
9 Labhair iad, agus thubhairt iad
ris an righ Nebuchadnesar, O a righ
mair beò gu bràth.
10 Thug thusa, O a righ, ordugh
gu'n deanadh gach aon a chluinneadh
fuaim na trompaid, an fheadain, na
clàrsaich, sacbuit, saltair, agus dulsi-
meir, agus na h-uile seòrsa ciùil,
striochdadh agus aoradh do'n iomh-
aigh òir:
11 Agus cò air bith nach striochd
sìos, agus nach dean aoradh, gu'm
biodh e air a thilgeadh ann am
builsgean àmhuinn theintich dhian-
loisgich.
12 Tha Iudhaich àraidh, a chuir thu
os ceann ghnothuichean mhòr-roinn
Bhabiloin, Sadrach, Mesach, agus
Abednego; cha d'thug na daoine so,
O a righ, meas ortsa, cha'n 'eil iad a'
deanamh seirbhis do d' dhiathaibh, no
toirt aoraidh do'n iomhaigh òir a
chuir thu suas.
13 An sin dh'àithn Nebuchadnesar,
'na fheirg, agus 'na chorruich, Sad-
rach, Mesach, agus Abednego, a thoirt
d'a ionnsuidh: an sin thug iad na
daoine so an làthair an righ.
14 Labhair Nebuchadnesar, agus
thubhairt e riu, Am bheil so fìor, O
Shadraich, a Mhesaich, agus Abedne-
go? nach 'eil sibhse toirt seirbhis do
m' dhiathaibh-sa, no toirt aoraidh
do'n iomhaigh òir a chuir mi suas?
15 A nis ma bhios sibh deas, ge b'e
air bith àm anns an cluinn sibh fuaim
na trompaid, an fheadain, na clàrs-
aich, sacbuit, saltair, agus dulsimeir,
agus na h-uile seòrsa ciùil, gu striochd-
adh sìos, agus aoradh a dheanamh
do'n iomhaigh a rinn mise, *is maith:*
ach mur dean sibh aoradh, tilgear
sibh anns a' cheart uair sin ann am
builsgean àmhuinn theintich dhian-
loisgich; agus cò an Dia sin a's
urrainn 'ur tèarnadh as mo làmhan-
sa?
16 Fhreagair Sadrach, Mesach, ag-
us Abednego, agus thubhairt iad ris
an righ, O Nebuchadnesair, cha'n 'eil
suim againne freagradh a thoirt duit
anns a' chùis so.
17 Ma's ann mar sin a bhitheas, tha
ar Dia-ne, d'am bheil sinn a' toirt
seirbhis, comasach air ar saoradh o'n
àmhuinn theintich dhian-loisgich, ag-
us ni e ar saoradh os do làimh-sa, O a
righ.
18 Ach mur dean, biodh fios agad, O
a righ, nach toir sinn seirbhis do d'
dhiathaibh, no aoradh do'n iomhaigh
òir a chuir thu suas.
19 An sin bha Nebuchadnesar làn
do chorruich, agus bha dreach a
ghnùise air caochladh an aghaidh
Shadraich, Mhesaich, agus Abednego;
labhair agus dh'àithn e gu'n teasaich-
eadh iad an àmhuinn seachd uairean
ni bu mhò na bu ghnàth leo a teas-
achadh.
20 Agus dh'àithn e do na daoine bu
treise 'na fheachd Sadrach, Mesach,
agus Abednego a cheangal, agus a
thilgeadh do'n àmhuinn theintich
dhian-loisgich.
21 An sin cheangladh na daoine so
'nan còtaichibh, 'nan triughasaibh,
agus 'nan ceann-eudaichibh, agus
'nan eudaichibh *eile*, agus thilgeadh
iad ann am meadhon na h-àmhuinn
theintich dhian-loisgich.
22 Air an aobhar sin, a chionn gu'n
robh àithne an righ ro-theann, agus
an àmhuinn ro-theith, mharbh lasair
an teine na daoine sin a thog suas
Sadrach, Mesach, agus Abednego.
23 Agus thuit an triuir dhaoine so,
Sadrach, Mesach, agus Abednego sìos
ceangailte ann am builsgean na h-àmh-
uinn theintich dhian-loisgich.
24 An sin bha an righ Nebuchad-
nesar làn uamhuinn, agus dh'éirich e
suas ann an deifir, agus labhair e, ag-
us thubhairt e r'a chomhairlich, Nach
do thilg sinn triuir dhaoine ceangailte
do mheadhon an teine? Fhreagair iad-
san agus thubhairt iad ris an righ, Is
fìor, O a righ.
25 Fhreagair esan agus thubhairt e,
Feuch, chì mi ceathrar dhaoine fuasg-
ailte, a' coiseachd ann am meadhon

an teine, agus cha'n 'eil dochann sam bith orra, agus tha coslas a' cheathramh mar mhac Dé.

26 An sin thàinig Nebuchadnesar dlùth do bheul na h-àmhuinn theintich dhian-loisgich, agus labhair e, ag ràdh, A Shadraich, Mhesaich, agus Abednego, òglacha an Dé a's àirde, thigibh a mach, agus thigibh an so. An sin thàinig Sadrach, Mesach, agus Abednego a mach á meadhon an teine.

27 Agus chunnaic na prionnsachan, na uachdarain, agus na cinnfheadhna, agus comhairlich an righ, a bha cruinn an ceann a chéile, na daoine so, nach robh cumhachd air bith aig an teine air an corpaibh, ni mò bha fuiltean d' an ceann dàithte, no an còtaichean air an caochladh, no faile an teine dhiubh.

28 An sin labhair Nebuchadnesar, agus thubhairt e, Gu ma beannaichte gu robh Dia Shadraich, Mhesaich, agus Abednego, a chuir a nuas 'aingeal, agus a shaor 'òglaich a chuir an dòchas ann, agus a chuir an aghaidh focail an righ, agus a thug seachad an cuirp a chum nach tugadh iad seirbhis no aoradh do dhia air bith, ach an Dia féin.

29 Uime sin tha mise a' toirt teann-orduigh, gu'm bi gach sluagh, cinneach, agus teangadh, a labhras ni sam bith air dhochair an aghaidh Dhé Shadraich, Mhesaich, agus Abednego, air an gearradh 'nam bloighdibh, agus an tighean air an deanamh 'nan dùn aolaich, a chionn nach 'eil Dia air bith eile ann a's urrainn tèarnadh air an dòigh so.

30 An sin dh'àrdaich an righ Sadrach, Mesach, agus Abednego ann am mòr-roinn Bhabiloin.

CAIB. IV.

NEBUCHADNESAR an righ chum nan uile shluagh, fhineacha agus theanganna a ta chòmhnuidh air an talamh uile: Gu meudaichear sìth dhuibh.

2 Chunnacas ceart dhomh-sa gu'n cuirinn an céill na comharan agus na mìorbhuilean a dh'oibrich an t-àrd Dhia do m' thaobh:

3 Cia mòr a chomharan! agus cia cumhachdach a mhiorbhuilean! a rìoghachd-san is rìoghachd shiorruidh i, agus tha 'uachdaranachd o linn gu linn.

4 Bha mise Nebuchadnesar gu suaimhneach ann am thigh, agus gu h-àluinn ann am lùchairt:

5 Chunnaic mi bruadar a chuir eagal orm, agus rinn mo smuainte air mo leabaidh, agus aislinge mo chinn mo bhuaireadh.

6 Uime sin thug mi teann-ordugh uile dhaoine glice Bhabiloin a thoirt a steach a' m' fhianuis, a chum gu'n tugadh iad fios domh air brìgh a' bhruadair.

7 An sin thàinig a steach na druidhean, na speuradairean, na Caldéich, agus na fiosaichean: agus dh'innis mi am bruadar 'nan làthair; ach cha d'thug iad fios domh air a bhrigh.

8 Ach mu dheireadh thàinig Daniel a steach a' m' làthair, (d' am b' ainm Beltesasar, a réir ainme mo dhé-sa, agus anns am bheil spiorad nan dée naomha,) agus 'na làthair-san dh'innis mi am bruadar, *ag radh*,

9 O Bheltesasair, thusa a's àirde do na druidhibh, a chionn gu bheil fios agam gu bheil spiorad nan dée naomha annad-sa, agus nach cuir diomhaireachd air bith dragh ort, innis domh sealladh mo bhruadair a chunnaic mi, eadhon a bhrigh.

10 Mar so bha aislinge mo chinn air mo leabaidh; Chunnaic mi, agus, feuch, craobh ann am meadhon na talmhainn, agus bha a h-àirde mòr.

11 Dh'fhàs a' chraobh, agus bha i làidir, agus ràinig a h-àirde gu nèamh, agus a sealladh gu crìch na talmhainn uile:

12 Bha a duilleach maiseach, agus a toradh pailt, agus innte bha biadh air son na h-uile: bha aig beathaiche na macharach sgàile fuipe, agus ghabh eunlaith an athair còmhnuidh 'na geugaibh, agus bheathaicheadh na h-uile feoil uaipe.

13 Chunnaic mi ann an aislingibh mo chinn air mo leabaidh, agus, feuch, thàinig fear-faire, eadhon aon naomh a nuas o nèamh:

14 Ghlaodh e gu h-àrd, agus thubhairt e mar so, Gearr sìos an crann, agus sgath dheth a gheugan, crath dheth a dhuilleach, agus sgap a thoradh; imicheadh na beathaichean o bhi fuidhe, agus na h-eunlaith o 'gheugaibh.

15 Gidheadh, fàg bun a fhreumh anns an talamh, eadhon le boinn iaruinn agus umha, ann am feur maoth na faiche; agus biodh e fliuch le dealt nèimh, agus a chuibhrionn leis na beathaichibh ann am feur na talmhainn.

16 Atharraichear a chridhe o bhi 'na chridhe duine, agus thugar dha cridhe ainmhidh; agus gabhadh seachd aimsirean thairis air.

17 Tha a' chùis so le teann-ordugh nam fear-faire, agus an t-iarrtus air focal nan naomh: a chum gu'm biodh fios aig na bheil beò gu bheil an Ti a's àirde a' riaghladh ann an rìoghachd dhaoine, agus 'ga tabhairt do neach air bith as àill leis, agus a' cur suas os a ceann an ti a's suarraiche do dhaoine.

18 Am bruadar so chunnaic mise Nebuchadnesar an righ: a nis, O Bheltesasair, foillsich thusa a bhrigh, a chionn nach 'eil uile dhaoine glice mo rìoghachd comasach air fios a thoirt domh air a bhrigh: ach tha thusa comasach, oir tha spiorad nan dée naomha annad.

19 An sin bha Daniel, (d' am b' ainm Beltesasar,) air a lionadh le h-uamhunn car aon uaire, agus rinn a

smuaintean a bhuaireadh : labhair an
righ, agus thubhairt e, A Bheltesasair
na deanadh am bruadar no a bhrigh
do bhuaireadh. Fhreagair Belte-
sasar, agus thubhairt e, Mo thighearn,
biodh am bruadar dhoibhsan le am
fuathach thu, agus a bhrigh do d'
naimhdibh.
20 An crann a chunnaic thu, a
dh'fhàs, agus a bha làidir, a ràinig
'àirde gu nèamh, agus a shealladh
gus an talamh uile ;
21 Aig an robh a dhuilleach mais-
each, agus a thoradh pailt, agus anns
an robh biadh do na h-uile ; fuidh an
do ghabh beathaichean na machar-
ach còmhnuidh, agus aig an robh air
a gheugaibh àite-tàimh do eunlaith
an athair :
22 Is tusa sin, O a righ, a ta air fàs
agus air cinntinn làidir : oir tha do
mheud air fàs agus a' ruigheachd gu
nèamh, agus t' uachdaranachd gu
crìch na talmhainn.
23 Agus mar a chunnaic an righ
fear-faire, agus aon naomh a' teachd
a nuas o nèamh, agus ag ràdh, Gearr
an crann sìos, agus sgrios e ; gidheadh
fàg bonn a fhreumh anns an talamh,
eadhon le boinn iaruinn agus umha
ann am feur maoth na faiche ; agus
biodh e fliuch le dealt nèimh, agus a
chuibhrionn le beathaichibh na mach-
arach, gus an gabh seachd aimsirean
thairis air :
24 So a' bhrìgh, O a righ, agus so
ordugh an Ti a's àirde, a ta air teachd
air mo thighearn an righ :
25 Gu fògair iad thu o dhaoinibh,
agus gu'm bi do chòmhnuidh le beath-
aichibh na macharach, agus bheir iad
ort feur itheadh mar dhaimh, agus
fliuchaidh iad thu le dealt nèimh, ag-
us théid seachd aimsirean thairis ort,
gus am bi fios agad gu bheil an Ti a's
àirde a' riaghladh ann an rìoghachd
dhaoine, agus 'ga tabhairt do neach
air bith as àill leis.
26 Agus mar a dh'àithn iad bun
freumh a' chroinn fhàgail, bithidh do
rìoghachd cinnteach dhuit, an déigh
dhuit fios a bhi agad gu bheil na
nèamhan a' riaghladh.
27 Uime sin, O a righ, biodh mo
chomhairle-sa taitneach leat, agus
bris air falbh do pheacanna le fìr-
eantachd, agus t' euceartan le tròcair
a nochdadh do na bochdaibh, a dh'-
fheuchainn am buanaichear do
shìochaint.
28 Thàinig so uile air righ Nebu-
chadnesar.
29 An ceann dà mhìos deug bha e
spaisdearachd ann an lùchairt rìogh-
achd Bhabiloin.
30 Labhair an righ agus thubhairt
e, Nach i so Babilon mhòr, a thog mise
mar thigh na rìoghachd, le neart mo
chumhachd, agus air son onoir mo
mhòrachd ?
31 Am feadh a bha am focal ann
am beul an righ, thuit guth o nèamh,
ag ràdh, O a righ Nebuchadnesair,
riutsa ta e air a labhairt, Tha an
rìoghachd air dealachadh riut.
32 Agus fògraidh iad thu o dhaoine,
agus bithidh do chòmhnuidh le beath-
aichibh na macharach : bheir iad ort
feur itheadh mar dhaimh, agus théid
seachd aimsirean thairis ort, gus am
bi fios agad gu bheil an Ti a's àirde a'
riaghladh ann an rìoghachd dhaoine,
agus 'ga tabhairt do neach air bith as
àill leis.
33 Air an uair sin féin choimhlion-
adh an ni *sin* air Nebuchadnesar ; ag-
us bha e air fhògradh o dhaoine, agus
dh'ith e feur mar dhaimh, agus bha a
cholann fliuch le dealt nèimh, gus an
d'fhàs 'fhionna mar chlòimh na h-iol-
aire, agus 'iongannan mar *spuirean*
eun.
34 Agus an ceann nan làithean thog
mise Nebuchadnesar suas mo shùilean
ri nèamh, agus phill mo thuigse a m'
ionnsuidh, agus bheannaich mi an Ti
a's àirde, agus chliùthaich mi, agus
thug mi onoir dha-san a ta beò gu
siorruidh, aig am bheil 'uachdaran-
achd 'na h-uachdaranachd shiorruidh,
agus a rìoghachd o linn gu linn.
35 Agus tha uile luchd-àiteachaidh
na talmhainn air am meas mar neo-
ni : agus ni esan mar is àill leis ann
am feachd nèimh, agus am measg
luchd-àiteachaidh na talmhainn : ag-
us cha 'n urrainn aon neach a làmh a
bhacadh, no ràdh ris, Ciod a tha thu
deanamh ?
36 Anns an àm sin féin phill mo
thuigse thugam ; agus a thaobh glòir
mo rìoghachd, phill m' onoir agus mo
mhòrachd thugam ; agus dh'iarr mo
chomhairlichean agus mo thigh-
earnan a m' ionnsuidh ; agus bha mi
air mo dhaingneachadh ann am
rìoghachd, agus thugadh tuilleadh
dhomh do mhòrachd òirdheirc.
37 A nis tha mise Nebuchadnesar a'
cliùthachadh agus ag àrdachadh,
agus a' toirt onoir do Righ nèimh, aig
am bheil 'uile oibre 'nam fìrinn, agus
a shligheanna 'nam breitheanas ; ag-
us a' mhuinntir a shiùbhlas ann an
uabhar, tha esan comasach air an ìs-
leachadh.

CAIB. V.

RINN Belsasar an righ cuirm mhòr
do mhìle d'a thighearnaibh, ag-
us dh'òl e fìon ann an làthair a'
mhìle
2 Dh'àithn Belsasar, 'nuair a bhlàis
e am fìon, na soithichean òir agus air-
gid a thug 'athair Nebuchadnesar as
an teampull a bha ann an Ierusalem
a thoirt d'a ionnsuidh, a chum gu'n
òladh an righ agus a mhòr-uaislean, a
mhnathan agus a choimhleabaich
asda.
3 An sin thug iad thuige na soith-
ichean òir a thugadh á teampull tighe
Dhé, a bha ann an Ierusalem ; agus
dh'òl an righ agus a mhòr-uaislean, a
mhnathan agus a choimhleabaich
asda.
4 Dh'òl iad fìon, agus chliùthaich

iad na diathan òir agus airgid, umha,
iaruinn, fhiodha, agus chloiche.
5 Anns an uair sin féin thàinig a
mach meoir làimhe duine, agus
sgrìobh iad thall fa chomhair a'
choinnleir, air aghaidh balla lùchairt
an righ; agus chunnaic an righ a'
chuid d'an làimh a sgrìobh.
6 An sin chaochail gnùis an righ,
agus rinn a smuaintean a bhuaireadh,
air chor as gu'n robh uilt a leasraidh
air am fuasgladh, agus bhuail a
ghlùinean an aghaidh a chéile.
7 Ghlaodh an righ gu h-àrd na
speuradairean, na Caldéich, agus na
fiosaichean a thoirt a stigh: agus labh-
air an righ, agus thubhairt e ri daoine
glice Bhabiloin, Cò air bith a leughas
an sgrìobhadh so, agus a dh'fhoill-
sicheas domhsa a bhrìgh; sgeudaich-
ear e le sgarlaid, agus cuirear slabh-
ruidh òir m'a mhuineal, agus is e an
treas fear-riaghlaidh a bhios anns an
rìoghachd.
8 An sin thàinig uile dhaoine glice
an righ a steach; ach cha b'urrainn
iad an sgrìobhadh a leughadh, no fios
a thoirt do'n righ air a bhrìgh.
9 An sin bha an righ Belsasar gu
mòr air a bhuaireadh, agus bha a
ghnùis air a h-atharrachadh, agus bha
uamhas air a thighearnaibh.
10 *A nis* thàinig a' bhan-righinn air
son bhriathran an righ agus a thigh-
earnan, a stigh gu tigh na cuirme;
agus labhair a' bhan-righinn, ag ràdh,
O a righ mair beò gu bràth: na dean-
adh do smuainte do bhuaireadh, agus
na bìodh do ghnùis air a caochladh.
11 Tha duine ann ad rìoghachd anns
am bheil spiorad nan dée naomha,
agus ann an làithibh t'athar, bha
solus, agus tuigse, agus gliocas, mar
ghliocas nan dée, air am faotainn
ann; neach a rinn an righ Nebuchad-
nesar t'athair, t'athair-sa, O a righ,
'na uachdaran air na druidhibh,
speuradairibh, Caldéich, agus fios-
aichibh.
12 Do bhrìgh gu'n d'fhuaireadh
spiorad òirdheirc, agus eòlas, agus
tuigse, mìneachadh bhruadar, agus
taisbean cheistein cruaidhe, agus
fuasgladh imcheistein, anns an Daniel
so féin, air an d'thug an righ mar
ainm Beltesasar: a nis gairmear
Daniel, agus foillsichidh esan a
bhrìgh.
13 An sin thugadh Daniel a steach
an làthair an righ; *agus* labhair an
righ, agus thubhairt e ri Daniel, An
tusa an Daniel sin a ta do chloinn
bhraighdeanais Iudah, a thug an
righ, *m'* athair á tìr nan Iudhach?
14 Chuala mise iomradh ort, gu
bheil spiorad nan dée annad, agus
gu bheil solus, agus tuigse, agus
gliocas òirdheirc air 'fhaotainn annad.
15 Agus a nis thugadh na daoine
glice, na speuradairean a steach a'm'
fhianuis, a chum gu'n leughadh iad
an sgrìobhadh so, agus gu'n tugadh
iad dhomh-sa fios air a bhrìgh: ach
cha b'urrainn iad brìgh na cùise
fhoillseachadh.
16 Agus chuala mi do d' thaobh-sa,
gur urrainn thu brìgh a thoirt á ni,
agus ceistein fhuasgladh; a nis ma's
urrainn thu an sgrìobhadh a leugh-
adh, agus a bhrìgh fhoillseachadh
dhomh-sa, éidichear thu le sgarlaid,
agus cuirear slabhruidh òir mu d'
mhuineal, agus is tu an treas fear-
riaghlaidh a bhios anns an rìoghachd.
17 An sin fhreagair Daniel, agus
thubhairt e an làthair an righ, Biodh
do thiodhlacan agad féin, agus thoir
do dhuaisean do neach eile, gidheadh
leughaidh mise an sgrìobhadh do'n
righ, agus leigidh mi ris a bhrìgh dha.
18 O thusa a righ, thug an Dia a's
àirde do Nebuchadnesar t'athair
rìoghachd, agus mòrachd, agus glòir,
agus onoir.
19 Agus air son na mòrachd a thug
e dha, bha crith agus eagal air na
h-uile shluagh, fhineachaibh, agus
theangannaibh roimhe: mharbhadh
e an tì a b'àill leis, agus an neach a
b'àill leis chumadh e beò, agus an
neach a b'àill leis chuireadh e suas,
agus an neach a b'àill leis chuireadh
e sìos.
20 Ach an uair a bha a chridhe air
a thogail suas, agus 'inntinn air a
cruadhachadh ann an uabhar, chuir-
eadh sìos o 'chaithir rìoghail e, agus
thug iad a ghlòir uaith.
21 Agus dh'fhògradh e o chloinn
nan daoine, agus bha a chridhe mar
na h-ainmhidhean, agus a chòmh-
nuidh leis na h-asalaibh fiadhaich;
bhiadh iad e le feur mar dhaimh, ag-
us bha a chorp fliuch le drùchd nèimh,
gus an d'aithnich e gu'm b'e an Dia
a's àirde bha riaghladh ann an rìogh-
achd dhaoine, agus gu bheil e 'g ord-
uchadh os a ceann an tì is àill leis.
22 Agus thusa a mhac, O Bhelsas-
air, cha d'ìslich thu do chridhe, ged
bha fios agad air so uile:
23 Ach thog thu suas thu féin an
aghaidh Tighearna nèimh, agus thug
iad soithichean a thighe ann ad làth-
air, agus dh'òl thu féin, agus do thigh-
earnan, do mhnathan, agus do leann-
ain, fìon asda, agus chliùthuich thu
na diathan airgid, agus òir, umha,
iaruinn, fhiodha, agus chloiche, aig
nach 'eil léirsin no clàisteachd, no
aithne: agus an Dia aig am bheil
t'anail 'na làimh, agus do'm buin
t'uile shlighe, cha do ghlòraich thu.
24 An sin chuireadh a' chuid do'n
làimh uaith, agus bha an sgrìobhadh
so air a sgrìobhadh.
25 Agus so an sgrìobhadh a bha air
a sgrìobhadh, MENE, MENE, TECEL,
UPHARSIN
26 So brìgh na cùise; MENE, rinn
Dia do rìoghachd àireamh, agus
chrìochnaich e i.
27 TECEL, tha thu air do thomhas
air a' mheigh, agus fhuaireadh eas-
bhuidheach thu.
28 PERES, roinneadh do rìoghachd,

agus thugadh i do na Medich agus
do na Persich.
29 An sin dh'àithn Belsasar gu'n
éideadh iad Daniel le sgarlaid, agus
gu'n cuireadh iad slabhruidh òir m'a
mhuineal, agus gu'n glaodhadh iad
m'a thimchioll gu'm b'e an treas fear-
riaghlaidh a bhiodh anns an rìogh-
achd.
30 Air an oidhche sin chaidh Bel-
sasar righ nan Caldéach a mharbh-
adh.
31 Agus ghlac Darius am Medach
an rìoghachd, agus e mu thimchioll
tri fichead agus dà bhliadhna dh'aois.

CAIB. VI.

B'I toil Dhariuis ceud agus fichead
uachdaran a chur os ceann na
rìoghachd, muinntir a bhiodh os
ceann na rìoghachd uile;
2 Agus os an ceann so tri àrd-uachd-
darain, (do'm b'e Daniel an ceud aon,)
a chum gu'n tugadh na h-uachdarain
an cunntais doibh, agus nach biodh
calldach air bith aig an righ.
3 An sin bha Daniel so air 'àrdach-
adh os ceann nan uachdaran, agus
nam prionnsachan, a chionn gu'n
robh spiorad òirdheirc ann; agus bha
e'n aire an righ a chur os ceann na
rìoghachd uile.
4 An sin dh'iarr na h-uachdarain
agus na prionnsachan cùis fhaotainn
an aghaidh Dhanieil a thaobh na
rìoghachd, ach cha b'urrainn iad cùis
air bith fhaotainn no coire; do bhrìgh
gu'n robh e dìleas, ni mò fhuaireadh
mearachd no coire sam bith ann.
5 An sin thubhairt a' mhuinntir so,
Cha'n fhaigh sinn cùis air bith an
aghaidh an Danieil so, mur faigh
sinn i 'na aghaidh a thaobh reachd a
Dhé.
6 An sin chruinnich na h-uachd-
arain agus na prionnsachan so ri
chéile chum an righ, agus thubhairt
iad ris mar so, A righ Dhariuis mair
beò gu bràth.
7 Ghabh uile uachdarain na rìogh-
achd, an luchd-riaghlaidh, agus na
prionnsachan, na comhairlich agus
na cinn-fheadhna comhairle le chéile
gu reachd rìoghail a dhaingneachadh
agus ordugh làidir a dheanamh, ge
b'e dh'iarras athchuinge air bith air
aon dia no duine rè deich làithean
fichead, ach ortsa, O a righ, gu'n til-
gear e ann an garaidh nan leòmhan.
8 A nis, O a righ, daingnich an
t-ordugh, agus seulaich an sgrìobh-
adh, a chum nach caochlaidhear e, a
réir reachd nam Medach agus nam
Persach, nach fheudar atharrach-
adh.
9 Uime sin sheulaich righ Darius
an sgrìobhadh agus an t-ordugh.
10 A nis 'nuair a thuig Daniel gu'n
deachaidh an sgrìobhadh a sheulach-
adh, chaidh e chum a thighe, agus air
da 'uinneagan a bhi fosgailte 'na
sheòmar ri Ierusalem, thuit e sìos air
a ghlùinibh tri uairean anns an là,
agus rinn e urnuigh, agus thug e
buidheachas an làthair a Dhia, mar
a rinn e san aimsir roimhe.
11 An sin chruinnich na daoine so,
agus fhuair iad Daniel ri urnuigh, ag-
us a' deanamh athchuinge ann an
làthair a Dhia.
12 An sin thàinig iad am fagus, ag-
us labhair iad ann am fianuis an righ
mu thimchioll orduigh an righ, Nach
do sheulaich thusa reachd, gach
duine sam bith a ni athchuinge ri aon
dia no duine, an taobh a stigh do
dheich làithean fichead, ach riutsa,
O a righ gu'n tilgear ann an garaidh
nan leòmhan e? Fhreagair an righ,
agus thubhairt e, Tha an ni fior a
réir reachd nam Medach agus nam
Persach, nach atharraichear.
13 An sin fhreagair iadsan, agus
thubhairt iad ann an làthair an righ,
Daniel sin a ta do chloinn bhruid Iu-
dah, cha'n 'eil suim aige dhiot-sa, O
a righ, no do'n reachd a sheulaich
thu, ach tha e ri athchuinge tri uair-
ean anns an là.
14 An sin bha 'n righ, 'nuair a
chual e na briathran, ro-dhiombach
dheth féin, agus shuidhich e a chridhe
air Daniel g'a shaoradh: agus shaoth-
raich e gu dol fuidhe na gréine chum
a thèarnadh.
15 An sin chruinnich na daoine so
chum an righ, agus thubhairt iad ris
an righ, Biodh fios agad, O a righ,
gur e lagh nam Medach agus nam
Persach, nach feudar ordugh no
reachd air bith a dhaingnich an righ
a chaochladh.
16 An sin dh'àithn an righ, agus
thug iad leo Daniel, agus thilg iad e
do gharaidh nan leòmhan: agus
labhair an righ ri Daniel, ag ràdh, Do
Dhia, d'am bheil thu a' deanamh seir-
bhis a ghnàth, ni esan do thèarn-
adh.
17 Agus thugadh clach, agus leag-
adh air beul na garaidh i; agus sheul-
aich an righ le 'sheula féin i, agus le
seula a thighearnan; a chum nach
biodh a' chomhairle air a h-atharr-
achadh mu thimchioll Dhanieil.
18 An sin chaidh an righ d'a lùch-
airt, agus chaith e an oidhche ri trasg;
ni mò thugadh innil ciùil 'na làthair;
agus dh'imich a chodal uaith.
19 An sin dh'éirich an righ gu ro-
mhoch anns a' mhaduinn, agus chaidh
e gu luath gu garaidh nan leòmhan.
20 Agus an uair a thàinig e chum
na garaidh, ghlaodh e le guth mulad-
ach ri Daniel; *seadh* labhair an righ,
ag ràdh ri Daniel, O Dhanieil, òglaich
an Dé bheò, am bheil do Dhia, d'am
bheil thu a' deanamh seirbhis an
còmhnuidh, comasach air do thèarn-
adh o na leòmhanaibh?
21 An sin thubhairt Daniel, O a
righ mair beò gu bràth.
22 Chuir mo Dhia-sa nuas 'aingeal,
agus dhruid e beoil nan leòmhan, air
chor as nach d'rinn iad mo dhochann:
do bhrìgh 'na fhianuis gu'n d'fhuir-
eadh neo-chiont annam; agus fòs a'd

fhianuis-sa, O a righ, cha d'rinn mi cron sam bith.

23 An sin bha an righ ro-aoibhneach air a shon, agus dh'àithn e gu'n tugadh iad Daniel a nìos as a' gharaidh: mar sin thugadh Daniel a nìos as a' gharaidh, agus cha d'fhuaireadh gnè air bith dochainn air, a chionn gu'n do chreid e 'na Dhia.

24 Agus dh'àithn an righ, agus thug iad leo na daoine sin a rinn casaid air Daniel, agus thilg siad iad do gharaidh nan leòmhan, iad féin, an clann, agus am mnathan; agus thug na leòmhan buaidh orra, agus bhris iad an cnàmhan uile 'nam bloighdibh, mu'n d' ràinig iad ìochdar na garaidh.

25 An sin sgrìobh Darius a chum nan uile shluagh, chinneach agus chànainean a ta chòmhnuidh air an talamh uile, Gu robh sìth air a meudachadh dhuibh.

26 Tha mise a' toirt orduigh, anns gach uile thighearnas do m' rìoghachd, gu'm bi crith agus eagal air daoine roimh Dhia Dhanieil: oir is esan an Dia beò, agus bunaiteach gu bràth, agus a rìoghachd-san cha sgriosar a chaoidh, agus 'uachdaranachd tha gus a' chrìoch.

27 Saoraidh esan, agus tèarnaidh e, agus oibrichidh e comharan agus mìorbhuilean air nèamh agus air talamh, neach a shaor Daniel o chumhachd nan leòmhan.

28 Mar so shoirbhich Daniel so ann an linn Dhariuis, agus ann an linn Chìruis am Persach.

CAIB. VII.

ANN an ceud bhliadhna Bhelsasair righ Bhabiloin, chunnaic Daniel bruadar, agus aisling a chinn air a leabaidh: an sin sgrìobh e am bruadar, agus dh'innis e suim nan nithe.

2 Labhair Daniel agus thubhairt e, Chunnaic mi ann am aisling anns an oidhche, agus, feuch, ghleachd ceithir ghaotha nèimh air an fhairge mhòir.

3 Agus thàinig ceithir beathaichean mòra nìos as an fhairge, eag-samhuil aon o chéile.

4 Bha a' cheud aon cosmhuil ri leòmhan, agus bha sgiathan iolaire aige: agus dh'amhairc mi gus an do spìonadh a sgiathan, agus thogadh suas o'n talamh e, agus thugadh air seasamh air a chosaibh mar dhuine, agus thugadh dha cridhe duine.

5 Agus feuch beathach eile, an dara aon, cosmhuil ri math-ghamhuinn, agus thog e suas e féin air aon taobh, agus bha aige tri giala 'na bheul, an taobh a stigh d'a fhiaclaibh: agus thubhairt iad ris mar so, Eirich, sluig mòran feòla.

6 'Na dhéigh so dh'amhairc mi, agus, feuch, aon eile amhuil liopard, aig an robh air a dhruim ceithir sgiathan eoin; bha aig a' bheathach mar an ceudna ceithir chinn; agus thugadh dha uachdaranachd.

7 'Na dhéigh so chunnaic mi ann an aislingibh na h-oidhche, agus feuch ceathramh beathach; eagalach agus uamhasach, agus ro-làidir; agus bha fiaclan mòra iaruinn aige: shluig e suas agus bhris e ann am bloighdibh, agus shaltair e 'm fuigheall le 'chosaibh; agus bha e ea-cosmhuil ris na h-uile bheathaichean a bha roimhe; agus bha deich adhaircean air.

8 Thug mi fa'near na h-adhairceau, agus, feuch, thàinig a nìos 'nam measg adharc bheag eile, roimh an robh tri do na ceud adhaircibh air an spìonadh a nìos as am freumhaibh: agus, feuch, anns an adharc so bha sùilean mar shùilean duine, agus beul a' labhairt nithe mòra.

9 Dh'amhairc mi gus an robh na righ-chaithrichean air an suidheachadh, agus shuidh Aosda nan làithean, aig an robh a thrusgan geal mar shneachdadh, agus folt a chinn mar olainn ghlain; a chaithir-rìoghail *mar* lasair theine, a rothan *mar* theine-loisgeach.

10 Bhrùchd sruth teinteach, agus thàinig e mach o a làthair: bha mìle do mhìltibh a' frithealadh dha, agus sheas deich mìle uair deich mìle 'na fhianuis: shuidhicheadh am breitheanas, agus dh'fhosgladh na leabhraichean.

11 Dh'amhairc mi an sin, do bhrìgh guth nam briathran mòra a labhair an adharc: dh'amhairc mi gus an do mharbhadh am beathach, agus gus an robh a chorp air a sgrios, agus air a thoirt do'n lasair loisgich.

12 A thaobh na cuid eile do na beathaichibh, thugadh an uachdaranachd air falbh: gidheadh shìneadh am beatha, rè tamuill agus aimsir.

13 Chunnaic mi ann an aislingibh na h-oidhche, agus, feuch, thàinig neach cosmhuil ri mac an duine le neulaibh nèimh, agus thàinig e chum Aosda nan làithean, agus thug iad e dluth 'na làthair.

14 Agus thugadh dha uachdaranachd, agus glòir, agus rìoghachd, a chum gu'n tugadh na h-uile shluagh, chinneacha, agus theanganna, seirbhis dha: 'uachdaranachd is uachdaranachd shiorruidh i, nach siubhail thairis, agus a rìoghachd cha sgriosar i.

15 Bha mise Daniel muladach ann am spiorad, ann am meadhon mo chuirp, agus rinn aislingean mo chinn mo bhuaireadh.

16 Thàinig mi am fagus do aon dhiubhsan a sheas dlùth, agus dh'fheòraich mi dheth brìgh an iomlain deth so: an sin dh'innis e dhomh, agus thug e fios domh air brìgh nan nithe.

17 Na ceithir beathaiche mòra so, is ceithir rìghrean iad, a dh'éireas a mach as an talamh.

18 Ach glacaidh naoimh an Ti a's àirde an rìoghachd, agus sealbhaichidh iad an rìoghachd gu siorruidh, eadhon gu saoghal nan saoghal.

19 An sin b'àill leam fios fhaotainn

air seadh a cheathramh beathaich, a
bha eag-samhuil ri càch uile, anbharr
uamhasach, aig an robh 'fhiacla
do iarunn, agus 'iongannan do phrais;
a shluig suas, a bhris ann am bloighd-
ibh, agus a shaltair am fuigheall le
chosaibh;
20 Fòs *air seadh* nan deich adharca
bha 'na cheann, agus na h-aoin eile a
thàinig a nìos, agus roimh an do thuit
tri, eadhon na h-adhairc sin aig an
robh sùilean, agus beul a labhair
nithe ro-mhòr, aig an robh sealladh
ni bu chruadalaiche na càch.
21 Dh'amhairc mi, agus rinn an
adharc cheudna cogadh ris na naoimh,
agus bhuadhaich i 'nan aghaidh;
22 Gus an d'thàinig Aosda nan
làithean, agus an d'thugadh breith-
eanas do naoimh an Ti a's àirde; oir
thàinig an t-àm anns an do shealbh-
aich na naoimh an rìoghachd.
23 Mar so thubhairt e, Is e an
ceathramh beathach an ceathramh
rìoghachd a bhios air an talamh, a
bhios eag-samhuil o na h-uile rìogh-
achd, agus a shluigeas suas an talamh
uile, agus a shaltras sìos e, agus a
bhriseas e 'na bhloighdibh.
24 Agus na deich adhaircean as an
rìoghachd so, is deich rìghrean iad a
dh'éireas suas: agus éiridh aon eile
'nan déigh; agus bithidh e eag-samh-
uil o'n cheud aon, agus ceannsaichidh
e tri rìghrean.
25 Agus labhraidh e briathran an
aghaidh an Ti a's àirde, agus claoidh-
idh e naoimh an Ti a's àirde, agus
bithidh dùil aige aimsirean agus
reachdan a chaochladh: agus bheir-
ear iad d'a làimh gu aimsir, agus aim-
sirean, agus roinn aimsir.
26 Agus suidhidh am breitheanas,
agus bheir iad air falbh a thighearnas,
gu 'chaitheamh, agus gu a sgrios gu
ruig a' chrìoch.
27 Agus bheirear an rìoghachd ag-
us an uachdaranachd, agus mòrachd
na rìoghachd fuidh nèamh uile, do
mhuinntir naomh an Ti a's ro-àirde,
aig am bheil a rìoghachd 'na rìoghachd
shiorruidh, agus bheir na h-uile thigh-
earnais umhlachd agus géill da.
28 An so bha crìoch na cùise. Air
mo shonsa Daniel, rinn mo smuainte
gu ro-mhòr mo bhuaireadh, agus dh'-
atharraich mo ghnùis annam; ach
ghléidh mi a' chùis ann am chridhe.

CAIB. VIII.

ANNS an treas bliadhna do linn
righ Bhelsasair, chunnacas ais-
ling leamsa, leamsa Daniel, an déigh
na h-aisling sin a chunnacas leam an
toiseach.
2 Agus chunnaic mi ann an aisling,
(agus tharladh 'nuair a chunnaic mi,
gu'n robh mi ann an Susan, anns an
àros, a ta ann am mòr-roinn Elaim,)
agus chunnaic mi ann an aisling, agus
bha mi aig amhainn Ulai.
3 An sin thog mi suas mo shùilean,
agus chunnaic mi, agus, feuch, sheas
fa chomhair na h-aimhne reithe, aig
an robh dà adhairc; agus bha an dà
adhairc àrd; ach aon ni b'àirde na 'n
aon eile; agus thàinig an aon a b'àirde
nìos mu dheireadh.
4 Chunnaic mi an reithe a' purradh
le 'adhaircibh an iar, agus mu thuath,
agus mu dheas; air chor as nach
feudadh beathach air bith seasamh fa
chomhair, ni mò *bha neach ann* a
b'urrainn saoradh as a làimh, ach
rinn e a réir a thoile, agus dh'fhàs e
mòr.
5 Agus am feadh a bha mi a' beachd-
achadh, feuch, thàinig boc-gaibhre
o'n àird an iar, air aghaidh na talmh-
ainn uile, agus cha do bhean e do'n
làr: agus bha adharc shònraichte aig
a' bhoc eadar a shùilean.
6 Agus thàinig e chum an reithe aig
an robh dà adhairc, a chunnaic mi 'na
sheasamh fa chomhair na h-aimhne,
agus ruith e d'a ionnsuidh ann an
cuthach a threise.
7 Agus chunnaic mi e teachd teann
air an reithe, agus dhùisg 'fhearg 'na
aghaidh, agus bhuail e 'n reithe, agus
bhris e a dhà adhairc; agus cha robh
cumhachd air bith aig an reithe gu
seasamh roimhe, ach thilg e sìos chum
an làir e, agus shaltair e air: agus
cha robh neach air bith a b'urrainn
an reithe a thèarnadh as a làimh.
8 Air an aobhar sin dh'fhàs am
boc-gaibhre ro-mhòr: agus 'nuair a
bha e làidir, chaidh an adharc mhòr
a bhriseadh; agus 'na h-àite thàinig
a nìos ceithir adhaircean sònraichte,
ri ceithir ghaothaibh nèimh.
9 Agus a mach as aon diubh thàinig
adharc bheag, a dh'fhàs anbharr mòr,
ris an àirde deas, agus ris an àird an
ear, agus ris an tìr thaitnich.
10 Agus dh'fhàs i mòr gu ruig
feachd nèimh, agus thilg i sìos cuid
do'n fheachd, agus do na reultaibh a
chum an làir, agus shaltair i orra.
11 Seadh, rinn i uaill aisde féin an
aghaidh prionnsa an fheachd, agus
leatha thugadh air falbh an ìobairt
lathail, agus bha àite a naomh-ionaid
air a thilgeadh sìos.
12 Agus thugadh feachd dhi an
aghaidh *na h-ìobairt* lathail, do bhrìgh
euceirt, agus thilg i sìos an fhìrinn a
chum an làir; agus dhealbh i inn-
leachdan, agus shoirbhich i.
13 An sin chuala mi aon naomh a'
labhairt, agus thubhairt naomh eile
ris an *naomh* àraidh sin a labhair, Cia
fhad a bhios an aisling mu thimchioll
na h-ìobairt lathail, agus a bheirear
thairis euceart gu milleadh, agus a
bhios an naomh-ionad agus am feachd
air an saltairt fo chois?
14 Agus thubhairt e rium, Gu dà
mhìle agus tri cheud là · an sin glanar
an naomh-ionad.
15 Agus tharladh an uair a chunn-
aic mise, mise Daniel, an sealladh,
agus a dh'iarr mi air son na brìgh, an
sin feuch, sheas fa m' chomhair
amhuil coslas duine.
16 Agus chuala mi guth duine eadar

bhruachan Ulai, a ghlaodh, agus a
thubhairt, A Ghabrieil, thoir air *an
fhear* so an sealladh a thuigsinn.
17 Agus thàinig e dlùth do'n àite
san do sheas mi : agus 'nuair a thàinig
e, bha eagal orm, agus thuit mi air
m' aghaidh : ach thubhairt e rium,
Tuig, O mhic an duine, oir anns au
aimsir dheireannaich *bithidh* an seall-
adh.
18 A nis, am feadh a bha e labhairt
rium, bha mi ann an codal trom, air
m' aghaidh ris an talamh : ach bhean
e dhomh, agus chuir e suas gu dìreach
mi.
19 Agus thubhairt e, Feuch, bheir
mise fios duit ciod a thachras ann an
crìoh dheireannaich na dian-fheirge :
oir anns an àm a shònraicheadh thig
a' chrìoch.
20 An reithe a chunnaic thu, aig
an robh dà adhairc, is iad sin rìghrean
Mhedia agus Phersia.
21 Agus a' ghabhar ribeach is e sin
righ na Gréige ; agus an adharc mhòr
a ta eadar a shùilean, is e sin an ceud
righ.
22 A nis, air dha sin briseadh,
mar a sheas ceithir suas 'na àite,
seasaidh ceithir rìoghachdan suas as
a' chinneach, ach cha'n ann 'na
neart-san.
23 Agus ann an aimsir dheireann-
aich an rìoghachd, 'nuair a bhios
luchd an eusaontais air an coimhlion-
adh, seasaidh suas righ aig am bi agh-
aidh bhorb, agus a thuigeas briathran
dorcha.
24 Agus bithidh a neart cumhachd-
ach, ach cha'n ann le 'threise féin :
agus sgriosaidh e gu h-iongantach,
agus soirbhichidh leis, agus bheir e gu
crìch, agus millidh e na cumhachd-
aich agus an sluagh naomh.
25 Agus le a sheòltachd fòs bheir e
air ceilg soirbheachadh 'na làimh ; ag-
us ni e uaill as féin 'na chridhe, agus
le foill sgriosaidh e mòran : seasaidh
e fòs suas an aghaidh prionnsa nam
prionnsachan, ach brisear e as eug-
mhais làimhe.
26 Agus tha aisling nan làithean, a
chaidh innseadh, fìor : air an aobhar
sin druid thusa suas an sealladh, oir
bithidh e an ceann mhòran làithean.
27 Agus ormsa Daniel thàinig fàill-
inn, agus bha mi tinn car làithean
àraidh ; 'na dhéigh sin, dh'éirich mi
suas, agus rinn mi gnothuichean an
righ ; agus bha uamhas orm mu'n
aisling, ged nach d'thug aon neach *sin*
fa'near.

CAIB. IX.

ANN an ceud bhliadhna Dhariuis
mhic Ahasueruis, do shìol nam
Medach, a rinneadh 'na righ os ceann
rìoghachd nan Caldéach.
2 Anns a' cheud bhliadhna d'a
linn-san, thuig mise Daniel, le leabh-
raichean, àireamh nam bliadh-
nachan, mu'n d'thàinig focal an
Tighearna gu Ieremiah am fàidh,
gu'n coimhlionadh e deich agus trì
fichead bliadhna sam biodh Ierusa-
lem 'na làraichibh.
3 Agus chuir mi m' aghaidh ris an
Tighearna Dia, g'a iarraidh le urnuigh
agus le athchuinge, le trasg, agus le
eudach-saic, agus le luaithre :
4 Agus rinn mi urnuigh ris an Tigh-
earn mo Dhia, agus rinn mi m' aid-
mheil, agus thubhairt mi, O Thigh-
earn, an Dia mòr, agus uamhasach, a
ta cumail coimhcheangail agus tròcair
riusan a ghràdhaicheas e, agus do'n
dream a choimhdeas 'àitheantan :
5 Pheacaich sinne, agus chuir sinn
an gnìomh euceart, agus rinn sinn gu
h-aingidh, agus bha sinn ceannairc-
each, eadhon le dealachadh ri t' àith-
eantaibh agus ri d' bhreitheanais.
6 Ni mò dh' éisd sinn ri d' sheirbh-
isich na fàidhean, a labhair ann ad
ainm-sa ri ar rìghribh, ri ar n-uachd-
aranaibh, agus ri ar n-aithrichibh,
agus ri uile shluagh an fhearainn.
7 O Thighearn, *buinidh* fìreantachd
dhuit-sa, ach dhuinne nàire gnùise,
mar air an là an diugh : do mhuinntir
Iudah, agus do luchd-àiteachaidh Ie-
rusaleim, agus do uile Israel, am fagus
agus am fad as, feadh nan uile dhùth-
channan gus an d'fhògair thusa iad,
air son am peacannan a pheacaich iad
ann ad aghaidh-sa.
8 O Thighearn, dhuinne *buinidh*
nàire gnùise, do ar rìghribh, do ar
prionnsachan, agus do ar n-aithrich-
ibh, a chionn gu'n do pheacaich sinn
a'd' aghaidh.
9 Do'n Tighearn ar Dia *buinidh*
tròcairean agus maitheanais, ge do
rinn sinne ár a mach 'na aghaidh.
10 Ni mò thug sinn géill do ghuth
an Tighearn ar Dia, a chum gluasad
'na reachdaibh a chuir e romhainn le
'sheirbhisich na fàidhean.
11 Seadh, bhris Israel uile do reachd,
eadhon le dol a thaoibh, a chum nach
tugadh iad géill do d' ghuth ; air an
aobhar sin tha am mallachd air a
dhòrtadh oirnn, agus an truaighe a ta
sgrìobhta ann an lagh Mhaois òglaich
Dhé, a chionn gu'n do pheacaich sinn
'na aghaidh.
12 Agus dhaingnich e a bhriathran
a labhair e 'nar n-aghaidh, agus an
aghaidh ar breitheamhna a thug
breth oirnn, le dòrainn mhòr a thoirt
oirnn ; oir fuidh nèamh uile cha
d'rinneadh mar a rinneadh air Ierusa-
lem.
13 Mar a ta e sgrìobhta ann an lagh
Mhaois, tha an t-olc so uile air teachd
oirnn ; gidheadh cha d'rinn sinn ar
n-urnuigh an làthair an Tighearn ar
Dia, a chum gu'm bitheamaid air ar
pilleadh o'r n-euceartaibh, agus gu'n
tuigeamaid d'fhìrinn.
14 Uime sin rinn Dia faire air an olc,
agus thug e oirnn e : oir tha an Tigh-
earn ar Dia ceart 'na uile oibribh a ta
e deanamh : oir cha d'thug sinne géill
d'a ghuth.
15 Agus a nis, O Thighearn ar Dia
a thug do shluagh a mach á tìr na h-

Eiphit le làimh chumhachdaich, agus
a fhuair dhuit féin cliù, mar air an là
an diugh, pheacaich sinne, rinn sinn
gu h-aingidh.
16 O Thighearn, a réir t' uile fhìr-
eantachd, guidheam ort, leig le d'
chorruich agus le d'fheirg pilleadh
air falbh o d' chaithir Ierusalem, do
shliabh naomh ; a chionn, air son ar
lochdan, agus air son aingidheachdan
ar n-aithrichean, gu bheil Ierusalem
agus do shluagh 'nam masladh do na
h-uile mu'n cuairt duinn.
17 A nis, uime sin, O ar Dia, éisd
urnuigh t'òglaich, agus 'athchuinge,
agus thoir air do ghnùis dealradh air
t' ionad naomh a ta 'na làraich air
sgàth an Tighearna.
18 O mo Thighearna, crom do chluas
agus cluinn ; fosgail do shùilean, agus
faic ar sgaoileadh, agus a' chaithir a
ta air a gairm air t'ainm : oir cha'n
eil sinn a' taisbeanadh ar n-ath-
chuingean a'd' làthair air son ar n-
ionracais, ach air son do mhòr-thròc-
air féin.
19 O Thighearn, éisd ; O Thighearn,
maith ; O Thighearn, cluinn agus
dean ; na dean maille, air do shon
féin, O mo Dhia : oir tha do chaithir
agus do shluagh air an gairm air t'
ainm.
20 Agus am feadh a bha mi a' labh-
airt, agus ri urnuigh, agus ag aideach-
adh mo lochd, agus lochd mo shluaigh
Israeil, agus a' taisbeanadh m' ath-
chuinge an làthair an Tighearna
mo Dhia, air son sléibh naoimh mo
Dhé :
21 Seadh, am feadh a bha mi a'
labhairt ann an urnuigh, an neach
ceudna, a chunnaic mi anns an aisling
air tùs, Gabriel air an an d'thugadh
itealaich gu luath, bhean rium mu àm
na h-ìobairt fheasgair.
22 Agus thug e fios dhomh, agus
labhair e rium, agus thubhairt e, O
Dhanieil, tha mise nis air teachd a
mach a thoirt duit gliocais agus tuigse.
23 Aig toiseach t'athchuinge thàinig
an àithne a mach, agus thàinig mise
a dh'fheuchainn *duit:* oir tha thu air
do ghràdhachadh gu ro-mhòr : uime
sin, tuig a' chùis, agus thoir fa'near an
aisling.
24 Tha deich agus tri fichead
seachduin air an orduchadh air do
shluagh, agus air a' chaithir naomh,
a chrìochnachadh euceirt, agus a chur
crìch air lochdan, agus a dheanamh
réite air son aingidheachd, agus a
thoirt a steach fìreantachd shiorruidh,
agus a sheulachadh suas na h-aisling
agus na fàistneachd, agus a dh'ung-
adh an Ti a's ro-naomha.
25 Aithnich uime sin agus tuig, o
dhol a mach na h-àithne, gu Ierusa-
lem aiseag agus a thogail suas, gu
Mesiah am Prionnsa, gu'm bi seachd
seachduinean, agus tri fichead agus
dà sheachduin : togar an t-sràid a ris
agus am balla, eadhon ann an aimsir-
ibh carraideach.
26 Agus an ceann nan tri fichead
agus dà sheachduin, gearrar Mesiah
as, ach cha'n ann air a shon féin : ag-
us sgriosaidh sluagh a' phrionnsa a
thig a' chaithir, agus an naomh-ionad ;
agus bithidh a chrìoch sin le tuil, ag-
us gu deireadh a' chogaidh tha léir-
sgrios air a h-orduchadh.
27 Agus daingnichidh esan an
coimhcheangal ri mòran car aon
seachduin : agus ann am meadhon na
seachduin bheir e air an ìobairt agus
air an tabhartas sgur ; agus anns an
teampull bithidh gràinealachd an léir-
sgrios, gus an coimhlionar an sgrios a
dh'orduicheadh, air a làraich fhàsail.

CAIB. X.

ANN an treas bliadhna Chiruis righ
Phersia, dh'fhoillsicheadh ni do
Dhaniel, (do 'm b' ainm Beltesasar,)
agus bha an ni fìor, agus mu thim-
chioll feachd mhòir : agus thuig e a'
chùis, oir bha e eòlach ann an seall-
adh.
2 Anns na làithibh sin bha mise
Daniel ri bròn tri seachduinean
iomlan.
3 Cha d'ith mi aran taitneach air
bith, ni mò thàinig feoil no fìon ann
am bheul, ni mò dh'ung mi mi féin
idir, gus an robh tri seachduinean
iomlan air an coimhlionadh.
4 Agus air a' cheathramh là fich-
ead do'n cheud mhìos, an uair a bha
mi ri taobh na h-aimhne mòire, Hide-
cel ;
5 An sin thog mi suas mo shùilean,
agus dh'amhairc mi, agus, feuch,
duine àraidh ann an eudach lìn, aig
an robh a leasraidh crioslaichte le òr
grinn Uphais :
6 Bha a chorp fòs cosmhuil ri beril,
agus a ghnùis mar dhreach dealan-
aich, agus a shùilean mar lòchrana
teine, agus a ghairdeanan agus a
chosan cosmhuil ann an dath ri umha
lìomhta, agus fuaim a bhriathran
cosmhuil ri guth sluaigh mhòir.
7 Agus chunnaic mise Daniel a
mhàin an sealladh : oir cha'n fhaca
na daoine bha maille rium an seall-
adh : ach thuit crith mhòr orra, ionn-
us gu'n do theich iad gu iad féin
fholach.
8 Air an aobhar sin dh'fhàgadh
mise ann am aonar, agus chunnaic
mi an sealladh mòr so, agus cha d'fhan
cumhachd air bith annam : oir dh'ath-
arraicheadh annam mo mhaise gu
duaichneachd, agus cha do mhair
neart annam.
9 Gidheadh chuala mi fuaim a
bhriathran : agus an uair a chuala mi
fuaim a bhriathran, an sin bha mi
ann an codal trom air m' aghaidh,
agus m' aghaidh ris an làr.
10 Agus, feuch, bhean làmh rium, a
chuir mi air mo ghlùinibh, agus air
basaibh mo làmh.
11 Agus thubhairt e rium, O Dha-
nieil, a dhuine ro-ionmhuinn, tuig na
briathran a ta mise a' labhairt riut,
agus éirich ann ad sheasamh : oir a

d' ionnsuidh-sa tha mi nis air
mo chur. Agus an uair a labhair
e am focal so rium, sheas mi air
chrith.
12 An sin thubhairt e rium, Na
biodh eagal ort, a Dhanieil; oir o'n
cheud là san do shuidhich thu do
chridhe chum tuigsinn, agus chum
thu féin irioslachadh ann an làthair
do Dhia, bha do bhriathran air an
cluinntinn, agus tha mise air teachd
air son do bhriathran.
13 Ach sheas prionnsa rìoghachd
Phersia ann am aghaidh là thar fhich-
ead: ach feuch, thàinig Michael, aon
do na h-àrd phrionnsachan gu m'
chòmhnadh; agus dh'fhan mi an sin
le rìghribh Phersia.
14 A nis tha mi air teachd a thoirt
ort a thuigsinn ciod a thachras do d'
shluagh anns na làithibh deireann-
ach: oir tha an sealladh fathasd rè
mhòran làithean.
15 Agus an uair a labhair e an
leithide so do bhriathraibh rium,
chuir mi m' aghaidh ris an làr, agus
bha mi ann am thosd.
16 Agus, feuch, bhean neach cos-
mhuil ri samhladh mhac dhaoine ri
m' bhilibh; an sin dh'fhosgail mi mo
bheul, agus labhair mi, agus thubhairt
mi ris-san a sheas fa m' chomhair, O
mo thighearn, leis an t-sealladh, tha
m' àmhghar air pilltinn orm, agus
thréig mo neart mi.
17 Oir cionnus a dh'fheudas òglach
an ti so mo thighearna labhairt ris
an ti so mo thighearn? oir air mo
shon-sa, air ball cha d'fhan neart air
bith annam, ni mò a dh'fhàgadh anail
annam.
18 An sin thàinig a rìs agus bhean
rium, neach cosmhuil ri samhladh
duine, agus neartaich e mi.
19 Agus thubhairt e, O dhuine ro-
ionmhuinn, na biodh eagal ort; sìth
dhuit, bi làidir, seadh bi làidir. Agus
an uair a labhair e rium, neartaich-
eadh mi, agus thubhairt mi, Labhradh
mo thighearn; oir rinn thu mo neart-
achadh.
20 An sin thubhairt e, Am bheil
fios agad c'ar son a thàinig mi a d'
ionnsuidh? agus a nis pillidh mi gu
cogadh ri prionnsa Phersia: agus an
uair a théid mise a mach, feuch, thig
prionnsa na Gréige.
21 Ach nochdaidh mi dhuit an ni
sin a ta comharaichte ann an sgriop-
tur na fìrinn; agus cha'n 'eil aon a
chuireas leamsa anns na nithibh so
ach Michael 'ur prionnsa-sa.

CAIB. XI.

AGUS ann an ceud bhliadhna Dha-
riuis a' Mhedich, sheas mise gu
'dhaingneachadh agus gu neartach-
adh.
2 Agus a nis foillsichidh mi dhuit
an fhìrinn; Feuch, seasaidh suas fa-
thasd trì rìghrean ann am Persia; ag-
us bithidh an ceathramh ni's beart-
aiche gu mòr na iad uile: agus le
'chumhachd, trìd a bheartais, dùisgidh
e suas na h-uile an aghaidh rìoghachd
na Gréige.
3 Agus seasaidh rìgh cumhachdach
suas a riaghlas le tighearnas mòr,
agus a ni a réir a thoile féin.
4 Agus an uair a sheasas e suas,
brisear a rìoghachd, agus roinnear i
ri ceithir ghaothaibh nèimh; agus
cha'n ann d' a shliochd, no a réir a
thighearnais, leis an do riaghlaich e:
oir bithidh a rìoghachd air a spìonadh
a nìos, eadhon air son muinntir eile a
bharrachd orra so.
5 Agus bithidh rìgh na h-àirde deas
làidir, ach bithidh aon do na prionn-
sachaibh eadhon ni's làidire na esan;
agus bithidh aige tighearnas ni's mò
na 'thighearnas-san.
6 Agus an ceann bhliadhnachan
ceanglaidh siad iad féin r'a chéile;
oir thig nighean rìgh na h-àirde deas
a chum rìgh na h-àirde tuath a dhean-
amh réite eatorra: ach cha ghléidh i
cumhachd a' ghairdein, ni mò sheasas
i féin no a sliochd: ach bheirear ise
seachad, agus iadsan a thug leo i, ag-
us esan a ghin i, agus esan a neartaich
i anns na h-aimsiribh so.
7 Ach a mach á meangan d'a freumh
seasaidh aon suas 'na inbhe, a thig le
feachd, agus a théid a steach gu
daingneach rìgh na h-àirde tuath, ag-
us cuiridh e 'nan aghaidh, agus bheir
e buaidh:
8 Agus bheir e fòs 'nam braighdibh
do'n Eiphit, an dée, maille ri 'm
prionnsaibh, agus ri an soithichibh
luachmhor airgid agus òir; agus buan-
aichidh e tuilleadh bhliadhnachan
na rìgh na h-àirde tuath.
9 Mar sin thig rìgh na h-àirde deas
d' a rìoghachd-san, agus pillidh e g'a
dhùthaich féin.
10 Ach bithidh a mhic air an dùsg-
adh suas, agus cruinnichidh iad sluagh
do fheachdaibh mòra: agus thig *aon*
gu deimhin, agus sgaoilidh e thairis,
agus imichidh e troimh: an sin
pillidh e, agus dùisgear suas e, gu ruig
a dhaingnich.
11 Agus lìonar rìgh na h-àirde deas
le feirg, agus thig e mach, agus cog-
aidh e ris, *eadhon* ri rìgh na h-àirde
tuath: agus cuiridh e mach sluagh
mòr; ach bheirear am mòr-shluagh
thairis d'a làimh-san.
12 Agus 'nuair a bheir e air falbh
am mòr-shluagh, bithidh a chridhe
air a thogail suas, agus tilgidh e sìos
deich mìltean; gidheadh cha neart-
aichear e.
13 Oir pillidh rìgh na h-àirde tuath,
agus cuiridh e sluagh mòr a mach, a's
mò na cheud sluagh, agus thig e gu
cinnteach, (an déigh bhliadhnachan
àraidh,) le feachd mòr, agus le pailteas
saoibhreis.
14 Agus anns na h-aimsiribh sin
seasaidh mòran suas an aghaidh rìgh
na h-àirde deas: mar an ceudna
ni luchd-creachaidh mo shluaigh-sa,
iad féin àrdachadh a chum an sealladh
a dhaingneachadh, ach tuitidh iad.

15 Mar sin thig righ na h-àirde
tuath, agus tilgidh e suas tòrr, agus
glacaidh e na bailtean a's làidire; ag-
us cha seas gairdeana na h-àirde deas
'na aghaidh, no a shluagh taghta, ni
mò bhios neart air bith a chuireas 'na
aghaidh.
16 Ach ni esan a thig 'na aghaidh a
réir a thoile féin, agus cha seas neach
air bith roimhe: agus seasaidh e san
tìr ghlòrmhoir, a bhios air a sgrios le
a làimh.
17 Suidhichidh e fòs 'aghaidh gu
dol a steach le neart a rìoghachd uile,
agus daoine ionraic maille ris: mar
so ni e; agus bheir e dha nighean nam
ban g'a truailleadh: ach cha seas i *air
a thaobh-san*, ni mò bhios i air a shon.
18 'Na dhéigh so tionndaidhidh e
'aghaidh air na h-eileanaibh, agus
glacaidh e mòran: ach bheir prionnsa
air a shon féin fa'near gu'n sguir am
masladh a thug e uaith: gun mhas-
ladh dha féin bheir e air pilleadh air-
san.
19 An sin tionndaidhidh e 'aghaidh
ri daingneach a thìre féin: ach gheibh
e tuisleadh agus leagadh, agus cha
bhi e ri fhaotainn.
20 An sin seasaidh suas 'na àite aon
a chuireas fear-togail chìsean thar an
rìoghachd ghlòrmhoir; ach an ceann
bheagan làithean sgriosar e, cha'n ann
an corruich no an cath.
21 Agus 'na àite-san seasaidh suas
neach suarach, do nach toir iad onoir
na rìoghachd: ach thig e steach gu
sìochail, agus gheibh e'n rìoghachd le
miodal.
22 Agus gairdeana na tuile bàthar
as a làthair, agus brisear iad; seadh,
fòs prionnsa a' choimhcheangail.
23 Agus an déigh na réite ris,
buinidh e gu cealgach; agus thig e
nìos, agus fàsaidh e làidir le sluagh
beag.
24 Théid e steach gu sìochail eadh-
on air na h-ionadan a's fearr do'n
mhòr-roinn, agus ni e an ni nach
d'rinn 'aithrichean, no aithrich-
ean 'aithriche; sgapaidh e 'nam measg
a' chreach, agus a' chobhartach, agus
an saoibhreas: agus dealbhaidh e 'inn-
leachdan an aghaidh nan daingnich-
ean làidir, eadhon rè seal.
25 Agus dùisgidh e suas a chumh-
achd agus a chruadal, an aghaidh righ
na h-àirde deas le feachd mòr; agus
bithidh righ na h-àirde deas air a
dhùsgadh suas gu cath, le feachd ro-
mhòr agus cumhachdach; ach cha
seas e: oir dealbhaidh iad innleachdan
'na aghaidh.
26 Seadh, marbhaidh iadsan a dh'-
itheas cuibhrionn d'a bhiadh e, agus
sgaoilidh 'fheachd a mach mar thuil:
agus tuitidh mòran sìos marbh.
27 Agus bithidh cridheachan nan
rìghrean so araon air aimhleas a
dheanamh, agus labhraidh iad breug-
an air aon bhord; ach cha soirbhich
sin: oir fathasd bithidh a' chrìoch
anns an àm a shonraicheadh.
28 An sin pillidh esan gu 'dhùthaich
le saoibhreas mòr; agus bithidh a
chridhe an aghaidh a' choimcheang-
ail naoimh: agus an déigh so a dhean-
amh, pillidh e gu 'thìr féin.
29 Anns an àm a shonraicheadh
pillidh e, agus thig e ris an àirde deas;
ach cha bhi na nithe ma dheireadh
mar na ceud nithe.
30 Oir thig longa Chitim 'na agh-
aidh: air an aobhar sin bithidh doil-
ghios air, agus pillidh e, agus bithidh
fearg air an aghaidh a' choimhcheang-
ail naoimh: mar sin ni e; eadhon
pillidh e, agus cumaidh e bàigh riu-
san a thréigeas an coimhcheangal
naomh.
31 Agus seasaidh làmhan air a
thaobh, agus truaillidh iad naomh-
ionad an neirt, agus bheir iad air falbh
an ìobairt lathail, agus suidhichidh
iad a' ghràineileachd a chuireas fàs.
32 Agus a' mhuinntir a ni gu h-olc
an aghaidh a' choimhcheangail
truaillidh e le miodal: ach an sluagh
aig am bheil eòlas air an Dia, bithidh
iadsan làidir, agus ni iad gu treun.
33 Agus iadsan aig am bheil tuigse
am measg an t-sluaigh, teagaisgidh iad
mòran: gidheadh tuitidh iad leis a'
chlaidheamh, agus leis an lasair, le
bruid, agus le creich, rè mòran làith-
ean.
34 A nis 'nuair a thuiteas iad, cuid-
ichear iad le beagan cuideachaidh:
ach leanaidh mòran riu le miodal.
35 Agus tuitidh cuid dhiubhsan aig
am bheil tuigse, chum an dearbhadh,
agus an glanadh, agus an deanamh
geal, eadhon gu àm na crìche; a
chionn gu bheil e fathasd air son àm a
shonraicheadh.
36 Agus ni an righ a réir a thoile
féin; agus àrdaichidh se e féin, agus
togar e 'na mhòr-chuis os ceann gach
dé, agus labhraidh e nithe iongantach
an aghaidh Dhé nan dée, agus soirbh-
ichidh leis gus an coimhlionar a'
chorruich: oir nìthear an ni sin a
dh'orduicheadh.
37 Ni mò bhios suim aige do dhia
'aithrichean, no do thoil bhan, no suim
do dhia air bith: oir meudaichidh se
e féin os ceann nan uile.
38 Ach 'na àite bheir e onoir do'n
dia Mahusim: agus do Dhia nach
b'aithne d'a aithrichean bheir e onoir
le h-òr agus airgiod, agus le clachaibh
rìomhach, agus nithibh taitneach.
39 Mar so ni e; do luchd-coimhid
Mhahusim, dhé choimhich, a ta esan
ag aideachadh, bheir e onoir mhòr,
agus bheir e orra riaghladh thar
mòran; agus roinnidh e am fearann
air son duaise.
40 Agus an àm na crìche ni righ na
h-àirde deas a phurradh, agus thig
righ na h-àirde tuath 'na aghaidh mar
chuairt-ghaoith, le carbadaibh, agus
le marcachaibh, agus le mòran longa;
agus théid e steach do na dùthchann-
aibh, agus sgaoilidh e mar thuil, agus
siùbhlaidh e thairis.

41 Théid e fòs a steach do'n tìr
ghlòrmhor, agus bithidh mòran
dhùthchannan air an tilgeadh bun os
ceann; ach théid iad so as o 'làimh,
Edom, agus Moab, agus rogha cloinne
Amoin.
42 Sìnidh e fòs a mach a làmh air
na dùthchannaibh; agus cha téid tìr
na h-Eiphit as.
43 Ach bithidh cumhachd aige os
ceann nan ionmhasan òir agus airgid,
agus os ceann uile nithe rìomhach na
h-Eiphit: agus bithidh na Libiaich
agus na h-Etiopaich air a lorg.
44 Ach ni sgeul o'n àird an ear, ag-
us o'n àirde tuath a bhuaireadh: air
an aobhar sin théid e mach le corr-
uich mhòir gu sgrios, agus gu mòran
a mhilleadh gu tur.
45 Agus suidhichidh e pàilliunan a
lùchairtean eadar na cuantan, anns an
t-sliabh ghlòrmhor naomh; gidheadh
thig e gu 'chrìch, agus cha chuidich
neach air bith leis.

CAIB. XII.

AGUS anns an àm sin seasaidh
Michael suas, am prionnsa mòr
a ta seasamh air son cloinne do
shluaigh-sa; agus bithidh aimsir carr-
aid ann, mar nach robh riamh o bha
cinneach ann, gus an uair sin féin:
agus anns an àm sin saorar do shluagh-
sa, gach aon a gheibhear sgrìobhta
san leabhar.
2 Agus dùisgidh mòran dhiubhsan
a ta 'nan codal ann an duslach na
talmhainn, cuid gu beatha shiorruidh,
agus cuid gu nàire agus masladh
bith-bhuan.
3 Agus dealraidh iadsan a ta glic
mar shoilleireachd nan speur; agus
iadsan a thionndaidheas mòran gu
fìreantachd mar na reultan fad saogh-
ail nan saoghal.
4 Ach thusa, O Dhanieil, druid suas
na briathran, agus sculaich an leabh-
ar, gu àm na crìche: ruithidh mòran
sìos agus suas, agus bithidh eòlas air
a mheudachadh.
5 An sin dh'amhairc mise Daniel,
agus, feuch, sheas dithis eile, aon air
an taobh so do bhruaich na h-aimhne,
agus aon air an taobh eile do bhruaich
na h-aimhne.
6 Agus thubhairt neach ris an duine
bha sgeudaichte le lìon-eudach, a bha
air uisgeachaibh na h-aimhne, Ciafhad
a bhitheas gu crìch nan iongantas so?
7 Agus chuala mi an duine bha
sgeudaichte le lìon-eudach, a bha air
uisgeachaibh na h-aimhne, 'nuair a
thog e suas a làmh dheas agus a làmh
chlì gu nèamh, agus a mhionnaich e
airsan a ta beò gu siorruidh, gu 'm bi
e gu aimsir, agus aimsirean agus leth
aimsir: agus 'nuair a sguireas e do
sgapadh feachd an t-sluaigh naoimh,
crìochnaichear na nithe so uile.
8 Agus chuala mi, ach cha do
thuig mi: an sin thubhairt mi, O mo
Thighearn, ciod a' chrìoch *a bhios* aig
na nithe so?
9 Agus thubhairt e, Imich romhad,
a Dhanieil: oir tha na briathran air
an druideadh suas, agus air an seul-
achadh gu àm na crìche.
10 Bithidh mòran air an glanadh,
agus air an deanamh geal, agus air an
dearbhadh: ach ni na h-aingidh gu
h-olc; agus cha tuig aon neach do na
h-aingidh; ach tuigidh na daoine
glice.
11 Agus o'n àm an toirear air falbh
an *iobairt* lathail, agus an cuirear
suas a' ghràineileachd a ni léir-sgrios,
bithidh mìle, dà cheud, ceithir fichead
agus deich làithean.
12 Is beannaichte esan a dh'fheith-
eas, agus a thig gus am mìle tri cheud
agus cùig deug thar fhichead là.
13 Ach imich thusa romhad gus an
tig a' chrìoch: oir gabhaidh tu fois,
agus seasaidh tu ann ad chrannchur
aig crìch nan làithean.

HOSEA.

CAIB. I.

FOCAL an Tighearn a thàinig gu
Hosea, mac Bheeri, ann an làith-
ibh Usiah, Iotaim, Ahais, agus Hese-
ciah, rìghrean Iudah; agus ann an
làithibh Ieroboaim, mhic Iohais, rìgh
Israeil.
2 Toiseach focail an Tighearna le
Hosea. Agus thubhairt an Tighearn
ri Hosea, Imich, gabh a d' ionnsuidh
bean strìopachais: agus clann strìop-
achais: oir rinn am fearann strìop-
achas mòr *ann an dealachadh* ris an
Tighearn
3 Agus dh'imich e, agus ghabh e
Gomer nighean Dhiblaim; agus
dh'fhàs i torrach, agus rug i mac dha.
4 Agus thubhairt an Tighearn ris,
Goir Iesreel mar ainm air; oir fòs
tamull beag, agus dìolaidh mise fuil
Iesreeil air tigh Iehu, agus cuiridh
mi cosgadh air rìoghachd tighe Is-
raeil.
5 Agus tarlaidh air an là sin, gu'm
bris mise bogha Israeil ann an gleann
Iesreeil.
6 Agus dh'fhàs i torrach a rìs, agus
rug i nighean; agus thubhairt *Dia* ris,
Goir Loruhamah, *Cha d'fhuaireas tròc-
air*, mar ainm oirre; oir cha dean
mise tròcair ni's mò air tigh Israeil,
ach bheir mi gu tur air falbh iad.
7 Ach air tigh Iudah ni mi tròcair,
agus tèarnaidh mi iad leis an Tigh-
earn an Dia, agus cha'n ann le bogha
no le claidheamh a thèarnas mi iad,
no le cath, no le h-eachaibh, no le
marcaich.
8 Agus chuir i o'n chìch Loru-
hamah, agus dh'fhàs i torrach, agus
rug i mac.
9 An sin thubhairt *Dia*, Goir Lo-
ammi, *Sluagh nach leamsa*, mar ainm
air: oir cha sibhse mo shluagh-sa, ag-
us cha bhi mise *ann am Dhia* dhuibh-
sa.

10 Gidheadh bithidh àireamh cloinne
Israeil mar ghaineamh na fairge,
nach gabh tomhas no àireamh; agus
tarlaidh, anns an àite san dubhradh
riu, Cha sibh mo shluagh-sa, gu'n
abrar riu, Is sibh mic an Dé bheò.
11 Agus bithidh clann Iudah agus
clann Israeil air an cruinneachadh ri
chéile, agus gabhaidh iad dhoibh féin
aon cheann, agus thig iad a nìos
as an tìr: oir is mòr a bhitheas là Ies-
reeil.

CAIB. II.

ABRAIBHSE ri 'ur bràithribh, Am-
mi, *Mo shluagh-sa*, agus ri 'ur
peathraichibh, Ruhamah, *Fhuaireas
tròcair.*
2 Tagraibh ri 'ur màthair, tagraibh:
oir cha'n i mo bhean-sa, ni mò is mise
a fear-sa: cuireadh i air falbh uime
sin a striopachais as a sealladh, agus
a h-adhaltrais o h-uchd;
3 Air eagal gu'n rùisg mise i lom-
nochd, agus gu'n cuir mi i mar anns
an là san d'rugadh i, agus gu'n dean
mi i mar fhàsach, agus gu'm fàg mi i
mar fhearann tioram, agus gu marbh
mi i le tart:
4 Agus nach gabh mi truas d'a
cloinn, oir is clann striopachais iad.
5 Oir rinn am màthair striopachas:
rinn ise a ghabh 'na broinn iad gu
beag-narach: oir thubhairt i, théid mi
an déigh mo luchd-gaoil, a ta toirt
dhomh m' arain agus m' uisge, m'
olainn agus mo lìn, m' oladh agus mo
dhibhe.
6 Uime sin feuch, druididh mise
suas a slighe le droighionn, agus dùin-
idh mi a callaid, air chor as nach am-
ais i air a ceuma.
7 Agus leanaidh i an déigh a luchd-
gaoil, ach cha bheir i orra; agus iarr-
aidh i iad, ach cha 'n amais i *orra:*
an sin their i, Siùbhlaidh mi agus
pillidh mi gu m' cheud fhear, oir
bha mi ni b'fhearr dheth an sin na
an nis.
8 Agus cha robh fios aice gu'n
d'thug mise dhi arbhar, agus fion, ag-
us oladh, agus an t-airgiod a rinn mi
pailt dhi, agus an t-òr *a* thug iad mar
thabhartas do Bhaal.
9 Uime sin pillidh mise, agus bheir
mi m' arbhar leam 'na àm, agus m'
fhìon 'na àm, agus bheir mi leam m'
olann agus mo lìon, *a thugadh* a
chòmhdachadh a lomnochduidh.
10 Agus a nis leigidh mi ris a
neòghloine ann an sealladh a luchd-
gaoil, agus cha saor duine sam bith as
mo làimh i.
11 Bheir mi fòs air a h-aighir uile
sgur; a rè nuadh, agus a sàbaid, agus
a h-àrd-fhéillean uile.
12 Agus millidh mi a fìonain agus a
crann-fìge, mu'n d'thubhairt i, Is iad
so mo dhuais a fhuair mi o m' luchd-
gaoil: agus ni mi frìth dhiubh, ag-
us ithidh beathaichean na machar-
ach iad.
13 Agus agraidh mi oirre làithean
Bhaalim, anns an do loisg i tùis doibh,
agus anns an do sgeudaich si i féin le
a cluas-fhàinnibh agus le a seudaibh,
agus anns an deachaidh i an déigh a
leannan, agus anns an do dhìchuimh-
nich i mise, deir an Tighearn.
14 Gidheadh feuch, bheir mise oirre
mo leantuinn, agus bheir mi i do 'n
fhàsach, agus labhraidh mi rithe gu
cairdeil.
15 Agus as a sin bheir mi dhi a
fion-liosan, agus gleann Achoir mar
dhorus dòchais; agus seinnidh i an
sin, mar ann an làithibh a h-òige, ag-
us mar anns an là san d'thàinig i nìos
á tìr na h-Eiphit.
16 Agus tarlaidh air an là sin, tha
an Tighearn ag ràdh, gu'n goir thu
dhiom-sa, M'fhear, agus nach goir
thu rium ni's mò, Mo Bhaal.
17 Oir bheir mi ainmean Bhaalim a
mach as a beul, agus cha'n ainmich-
ear ni's mò iad air an ainm.
18 Agus anns an là sin ni mise
coimhcheangal air an son, ri beath-
aichibh na macharach, agus ri eun-
laith nèimh, agus ri nithibh snàgach
na talmhainn: agus am bogha, agus
an claidheamh, agus an cath, brisidh
mi a mach as an fhearann, agus bheir
mi orra gu'n luidh iad sìos an tèar-
uinteachd.
19 Agus pòsaidh mi thu rium féin
gu bràth; seadh, pòsaidh mi rium
féin thu ann am fìreantachd, agus
ann an ceartas, agus ann an caoimh-
neas, agus ann an caomh-ghràdh;
20 Seadh, ni mi ceangal-pòsaidh riut
ann am fìrinn, agus gabhaidh tu eòlas
air an Tighearn.
21 Agus tarlaidh air an là sin-
cluinnidh mise, tha an Tighearn ag
ràdh, cluinnidh mise na nèamha; ag-
us cluinnidh iadsan an talamh;
22 Agus cluinnidh an talamh an
t-arbhar, agus am fìon, agus an oladh;
agus cluinnidh iadsan Iesreel.
23 Agus suidhichidh mi dhomh féin
i anns an fhearann, agus ni mi tròc-
air oirre-sa nach d'fhuair tròcair; ag-
us their mi riu-san nach robh 'nan
sluagh dhomh, Is tu mo shluagh; ag-
us their iadsan, *Is tu* mo Dhia.

CAIB. III.

OS bàrr thubhairt an Tighearn rium,
Imich a rìs, gràdhaich bean,
(ionmhuinn le a caraid, ged tha i 'na
ban-adhaltranaich,) a réir gràidh an
Tighearna do chloinn Israeil, ged
tha iadsan ag amharc ri diathaibh
eile, agus a' gràdhachadh chopana
fìona.
2 Mar sin cheannaich mi dhomh
féin i air chùig *buinn* deug airgid, ag-
us homer eorna, agus leth homeir
eorna.
3 Agus thubhairt mi rithe, Fanaidh
tu leamsa mòran làithean; cha dean
thu strìopachas, ni mò bhios tu aig
fear *eile;* mar sin bithidh mise mar
an ceudna agadsa
4 Oir fanaidh clann Israeil mòran
làithean gun rìgh, agus gun phrionn-
sa, agus gun ìobairt, agus gun ìomh-

aigh, agus gan ephod, agus gun ter-
aphim :
5 'Na dhéigh sin pillidh clann Is-
raeil, agus iarraidh iad an Tighearn
an Dia, agus Daibhidh an righ; agus
bithidh eagal an Tighearn agus a
mhaitheis orra, anns na làithibh deir-
eannach.

CAIB. IV.

EISDIBHSE focal an Tighearn, O
chlann Israeil : oir tha comhstri
aig an Tighearn ri luchd-àiteachaidh
na tìre; a chionn nach 'eil firinn, no
tròcair, no eòlas Dé anns an fhearann.
2 Le mionnaibh, agus breugaibh,
agus marbhadh, agus goid, agus
deanamh adhaltrais,bhris iad a mach;
agus tha fuil a' ruigheachd gu fuil.
3 Uime sin ni am fearann caoidh,
agus seargaidh gach aon a ta chòmh-
nuidh ann, maille ri beathaichibh na
macharach, agus ri eunlaith an ath-
air; seadh, bheirear iasga na fairge
fòs air falbh.
4 Gidheadh cha'n'eil duine sam bith
a' tagradh, agus cha'n 'eil duine sam
bith a'cronuchadh: oir tha mo shluagh
mar dhream a ni strì ris an t-sagart.
5 Uime sin tuitidh tu san là, agus
tuitidh am fàidh fòs leat anns an
oidhche; agus sgriosaidh mise do
mhàthair.
6 Tha mo shluagh-sa air an sgrios
le dìth eòlais. A chionn gu'n do chuir
thu cùl ri eòlas, cuiridh mise fòs cùl
riutsa, air chor as nach bi thu agam
a'd' shagart : a chionn gu'n do dhear-
maid thu lagh do Dhia, dearmaididh
mise fòs do chlann-sa.
7 Amhluidh mar chaidh iad am
meud, mar sin chiontaich iad a'm'
aghaidh-sa : caochlaidh mise an glòir
gu nàire.
8 Tha iad ag itheadh suas peacaidh
mo shluaigh-sa,agus a' socruchadh an
cridhe air an euceart.
9 Agus amhuil a bhios an sluagh,
mar sin bithidh an sagart; agus
smachdaichidh mise iad air son an
slighean, agus dìolaidh mi orra an
deanadas.
10 Agus ithidh iad, ach cha bhi iad
sàsuichte; ni iad strìopachas, agus
cha'n fhàs iad lìonmhor : oir leig iad
dhiubh bhi toirt aire do'n Tighearn.
11 Bheir strìopachas, agus fìon, ag-
us fìon nuadh air falbh an cridhe.
12 Tha mo shluagh-sa ag iarraidh
comhairle air an crannaibh, agus tha
an lorg a' deanamh foillseachaidh
dhoibh : oir thug spiorad an strìopach-
ais orra dol air seacharan, agus chaidh
iad le strìopachas air falbh o'n Dia.
13 Air mullaichibh nan sliabh tha
iad ag ìobradh, agus air na sléibhtibh
tha iad a' losgadh tùise; fo chrann-
aibh daraich, agus crithich, agus cuil-
inn, a chionn gu bheil an sgàile tait-
neach : air an aobhar sin tha 'ur
nigheana ri strìopachas, agus 'ur
mnathan ri adhaltras.
14 Nach smachdaich mise bhur
nigheanan, a chionn gu bheil iad ri
strìopachas? agus 'ur mnathan a
chionn gu bheil iad ri adhaltras? a
chionn gu bheil iad 'gan cur féin air
leth le strìopachaibh, agus ag ìobradh
le luchd neòghloine: uime sin, an
sluagh aig nach 'eil tuigse, tuitidh iad.
15 Ged dhean thusa strìopachas, O
Israeil, *gidheadh* na ciontaicheadh Iu-
dah; agus na tigibh-sa gu Gilgal, ni
mò théid sibh suas gu Bet-abhen; ni
mò a mhionnaicheas sibh, Mar is beò
an Tighearn.
16 Oir tha Israel a' claonadh air ais,
mar agh cùl-sleamhnach: a nis
biadhaidh an Tighearn iad mar uan
ann an àite farsuinn.
17 Tha Ephraim air a dhlùth-
cheangal ri ìodholaibh, leig leis :
18 Tha an deoch searbh: rinn a
h-uachdarain strìopachas gun chlos;
ghràdhaich iad ni nàrach:
19 Cheangail a' ghaoth suas i 'na
sgiathaibh; agus bithidh nàire orra a
thaobh an ìobairtean.

CAIB. V.

CLUINNIBHSE so, a shagartan;
agus thugaibh-sa aire, O thigh Is-
raeil; agus thugaibh-sa fa'near, O
thigh an righ; oir tha breitheanas
dlùth dhuibh; a chionn gu'n robh
sibh mar rib air Mispah, agus mar lìon
sgaoilte air Tabor.
2 Agus rinn na ceannairciche àr
domhain; uime sin bheir mise
smachdachadh air an iomlan diubh.
3 Is aithne dhomhsa Ephraim, ag-
us Israel cha'n 'eil am folach orm:
oir a nis rinn Ephraim strìopachas;
tha Israel air a thruailleadh.
4 Cha dealbh iad an deanadas gu
pilleadh chum an Dé: oir tha spiorad
strìopachais 'nam meadhon, agus air
an Tighearn cha do ghabh iad eòlas.
5 Air an aobhar sin ìslichear uabhar
Israeil fa chomhair a shùl; agus Is-
rael, agus Ephraim tuislichidh 'nan
aingidheachd: tuislichidh fòs Iudah
maille riu.
6 Le 'n treudaibh agus le 'm buar-
aibh, théid iad a dh'iarraidh an Tigh-
earna: ach cha'n fhaigh iad *e*; tharr-
uing se e féin uatha.
7 Bhuin iad gu fealltach an aghaidh
an Tighearn; oir ghin iad clann
choimheach: a nis sluigidh mìos iad
maille r' an cuibhrionnaibh.
8 Séidibh-sa an trompaid ann an
Gibeah, am buabhull ann an Ramah:
éighibh caismeachd chatha ann am
Bet-abhen: *an nàmhaid* air do thòir,
O Bheniamin.
9 Bithidh Ephraim 'na fhàsach ann
an là an achmhasain; am measg
threubhan Israeil rinn mise aithnichte
an ni sin a thig gu crìch gu deimhin.
10 Bha prionnsachan Iudah cos-
mhuil riu-san a dh'atharraicheas an
comhara-fearain: dòirtidh mise mo
chorruich a mach orra mar uisge.
11 Tha Ephraim sàruichte, briste
ann am breitheanas; a chionn gu'n
do ghluais e gu toileach an déigh na
h-àithne.

12 Uime sin bithidh mise mar leòman do Ephraim: agus mar lobhadh do thigh Iudah.
13 'Nuair a chunnaic Ephraim a thinneas, agus Iudah a chreuchd, an sin chaidh Ephraim a chum an Asirianaich, agus chuir e fios gu righ Iareb: gidheadh cha b'urrainn e 'ur leigheas, ni mò shlànuich e 'ur creuchd.
14 Gu deimhin bithidh mise mar leòmhan do Ephraim, agus mar leòmhan òg do thigh Iudah: reubaidh mise, eadhon mise féin, agus imichidh mi romham; bheir mi leam, agus cha bhi aon neach ann a thèarnas:
15 Imichidh mi, agus pillidh mi gu m'àite, gus an aidich iad an cionta, agus an iarr iad m' aghaidh: 'nan àmhghar iarraidh iad mi gu moch.

CAIB. VI.

THIGIBH, agus pilleamaid ris an Tighearn: oir is esan a reub, agus is e ni ar leigheas; is e bhuail, agus ceanglaidh e suas sinn.
2 An ceann dà là ni e ar n-athbheothachadh, air an treas là dùisgidh e suas sinn, agus bithidh sinn beò 'na shealladh.
3 Agus bithidh eòlas againn; théid sinn air ar n-aghaidh a ghabhail eòlais air an Tighearn: tha a dhol a mach air 'ulluchadh mar a' mhaduinn; agus thig e d' ar n-ionnsuidh mar an t-uisge; mar an t-uisge deireannach, *agus* an ceud uisge air an talamh.
4 Ciod a ni mi riut, O Ephraim? Ciod a ni mi riutsa, O Iudah? oir tha 'ur maitheas mar neul maidne, agus mar an drùchd moch, a shiùbhlas air falbh.
5 Uime sin sgath mi sìos iad leis na fàidhibh: mharbh mi iad leis na briathraibh mo bheoil; agus bha do bhreitheanais mar an solus 'na dhol a mach.
6 Oir dh'iarr mise tròcair, agus ni h-e ìobairt; agus eòlas Dé ni's mò na ìobairtean-loisgte.
7 Ach bhris iadsan an coimhcheangal mar Adhamh: an sin bhuin iad gu fealltach a'm' aghaidh-sa.
8 Is caithir luchd-deanamh eucorach Gilead; air a truailleadh le fuil.
9 Agus amhuil a dh'fheitheas buidheann air son duine, tha cuideachd nan sagart a' marbhadh anns an t-slighe gu Sechem a dh'aonbheachd; oir rinn iad gu dàna aingidheachd.
10 Ann an tigh Israeil chunnaic mi ni ro-ghràineil: an sin tha Ephraim ri striopachas; tha Israel air a thruailleadh.
11 Air do shon-sa, mar an ceudna, O Iudah, tha fogharadh air a shònrachadh, an uair a philleas mise air a h-ais bruid mo shluaigh.

CAIB. VII.

AN uair a b'àill leamsa Israel a leigheas, an sin leigeadh ris aingidheachd Ephraim, agus euceart Shamaria: oir tha iad a' cur an gnìomh ceilge: seadh, tha an gaduiche a' dol a steach; tha a' cheathairne ri creach a muigh.
2 Agus cha'n 'eil iad a' toirt fa'near 'nan cridhe gur cuimhne leamsa an uile aingidheachd: a nis chuairtich an gnìomhara féin iad air gach taobh; tha iad fa chomhair m' aghaidh-sa.
3 Le'n aingidheachd tha iad a deanamh an righ ait: agus 'nan uachdaran le 'm breugaibh,
4 Is adhaltranaich iad uile; mar àmhuinn air a teasachadh leis an fhuineadair, an uair a sguireas fearoibreachaidh na taoise d'a fuineadh gus am bi i air a gortachadh.
5 Air là *féille* ar righ, 'nuair a bha na prionnsachan air an teasachadh le fìon, shìn esan a mach a làmh le luchd-fanoid.
6 Oir dh'ulluich iad an cridhe mar àmhuinn, am feadh a ta iad ri feallfholach: fad na h-oidhche tha am fuineadair a' codal; anns a' mhaduinn tha i losgadh mar theine lasarach.
7 Theasaich iad uile iad féin mar àmhuinn, agus shluig iad am breitheamhna; tha an righrean uile air tuiteam; cha'n 'eil aon 'nam measg a ta gairm orm-sa.
8 Ephraim, mheasg esan e féin leis na cinnich; is aran nach deachaidh a thionndadh Ephraim.
9 Shluig coigrich suas a neart, agus cha'n 'eil fios aig air: seadh, tha fuilteanan liatha air an sud agus an so, gidheadh cha'n 'eil fios aig air.
10 Agus tha uabhar Israeil a tabhairt fianuis fa chomhair a shùl: gidheadh cha'n 'eil iad a' pilleadh ris an Tighearn an Dia, no 'ga iarraidh air son so uile.
11 Tha Ephraim fòs mar choluman amaideach, gun eòlas: tha iad a' glaodhach ris an Eiphit, tha iad a triall gu Asiria.
12 An uair a thriallas iad, sgaoilidh mise mo lìon thairis orra; mar eunlaith an athair bheir mi nuas iad: machdaichidh mi iad an uair a dh'éisdeas iad ri 'n coimhthional.
13 Mo thruaighe iad! oir theich iad uamsa: léir-sgrios dhoibh, oir chiontaich iad a'm' aghaidh-sa: ge do shaor mi iad, gidheadh labhair iad breugan a'm' aghaidh.
14 Agus cha do ghlaodh iad riumsa le 'n cridhe; ged rinn iad donnalaich air an leabaichibh air son arbhair agus fìona: tha iad a' cruinneachadh an ceann a chéile, tha iad ag éirigh suas a'm' aghaidh-sa.
15 Seadh, smachdaich mi iad; neartaich mi *fòs* an gairdeanan; gidheadh tha iad a' dealbh aimhleis a'm' aghaidh.
16 Tha iad a' tionndadh an déigh ni gun bhuannachd: tha iad mar bhogha cealgach: tuitidh an uachdarain leis a' chlaidheamh, air son nimhe an teangaidh: so cùis am maslaidh ann an tìr na h-Eiphit.

CAIB. VIII.

AN trompaid ri d' bheul ! mar io-
lair an aghaidh tighe an Tigh-
earna *thig e:* a chionn gu'n do bhris
iad mo choimhcheangal-sa, agus gu'n
do chiontaich iad an aghaidh mo
reachd.
2 Rium-sa glaodhaidh iad, O Dhia
Israeil, is aithne dhuinne thu.
3 Chuir Israel uaith am fad an ni
ta maith : ni nàmhaid a ruagadh.
4 Chuir iad suas rìghrean, ach cha'n
ann uamsa : rinn iad uachdarain, ag-
us cha robh agamsa fios air : d' an
airgiod agus d' an òr rinn iad dhoibh
féin iodholan, a chum gu'n gearrar
as iad.
5 Cuir am fada uait do laogh, O
Shamaria; tha mo chorruich-sa air
lasadh 'nan aghaidh : cia fhad a bhios
iad gun ruigheachd air neo-chionta?
6 Oir bha so fòs o Israel : dhealbh
am fear-oibre e ; agus cha Dia ta ann :
oir brisear 'na bhloighdibh laogh
Shamaria.
7 Oir chuir iad a' ghaoth, agus
buainidh iad a' chuairt-ghaoth : cha'n
'eil toradh air an déis ; cha toir i
uaipe min ; no ma bheir, sluigidh
coigrich suas i.
8 Tha Israel air a shlugadh suas : a
nis tha iad am measg nan cinneach,
mar shoitheach anns nach 'eil tlachd
air bith.
9 Oir chaidh iad suas gu Asiria: is
asal fhiadhaich san aonach Ephraim ;
thuarasdalaich iad leannain.
10 Seadh, ge do thuarasdalaich iad
am measg nan cinneach, a nis tionail-
idh mise iad ri chéile ; agus bithidh
iad gu goirid air an cràdh le uallach
an righ agus 'uachdaran.
11 A chionn gu'n d'rinn Ephraim
mòran altairean gu peacachadh, al-
tairean gu peacachadh tha aige.
12 Sgrìobh mise d'a ionnsuidh
nithe mòra mo reachd ; *ach* mheas-
adh iad mar ni nach buineadh dhoibh.
13 Tha iad ag iobradh feòla mar
thabhartas dhomhsa, agus 'ga h-ith-
eadh ; *ach* cha ghabh an Tighearn
riu : a nis cuimhnichidh e an ain-
gidheachd, agus smachdaichidh e an
lochdan : pillidh iad air an ais do'n
Eiphit
14 Oir dhìchuimhnich Israel a
Chruithfhear, agus thog e teampuill :
agus chuir Iudah an lìonmhoireachd
caithrichean daingean : ach cuiridh
mise teine air a chaithrichibh, agus
loisgidh e a lùchairtean.

CAIB. IX.

NA dean aoibhneas, O Israeil, na
dean gairdeachas mar na cinnich :
oir chaidh thu air striopachas o d'
Dhia ; ghràdhaich thu duais air gach
uile urlar arbhair.
2 An t-urlar arbhair agus an dabh-
ach-fhìona cha dean am beathachadh,
agus meallaidh am fìon nuadh an
dòchas.
3 Cha ghabh iad còmhnuidh ann
am fearann an Tighearn : ach pillidh
Ephraim do'n Eiphit ; agus ann an
Asiria ithidh iad nithe neòghlan.
4 Cha'n iobair iad *tabhartais*-fhìona
do'n Tighearn, ni mò bhios iad tait-
neach dha : bithidh an iobairtean
doibh mar aran luchd-bròin ; bithidh
iadsan uile a dh'itheas deth air an
salachadh ; gu dearbh cha tig an
aran air son an anama gu tigh an
Tighearna.
5 Ciod a ni sibh ann an là na h-àrd-
fhéille, agus ann an là féille an Tigh-
earna ?
6 Oir feuch, dh'imich iad air falbh
o làthair an fhir-mhillidh : tionailidh
an Eiphit iad, adhlaicidh Memphis
iad : na *h-ionada* taitneach *a cheann-
aich iad* le 'n airgiod, sealbhaichidh an
ionntagach iad : 'nam pàilliunaibh
fàsaidh an droighionn.
7 Thàinig làithean an smachdach-
aidh, thàinig làithean na luigheachd :
aithnichidh Israel gu'm b' amadan
am fàidh, gu'n robh fear an spioraid
air bhoile ; air son ro-mheud t' aing-
idheachd, agus air son d' fhuath
mhòir.
8 Tha fear-faire Ephraim le m'
Dhia-sa : tha am fàidh *mar* lìon an
eunadair 'na uile shlighibh-san :
neartaich iad am fuath an aghaidh
tighe mo Dhé.
9 Thruaill siad iad féin, mar ann
an làithibh Ghibeah : cuimhnichidh
esan an aingidheachd, smachdaichidh
e an lochdan.
10 Mar dhearca-fìona san fhàsach,
fhuair mise Israel ; mar am meas
luath air a' chrann-fhige 'na cheud
àm, chunnaic mi 'ur n-aithrichean.
Ach chaidh iad gu Baal-peor, agus
dhealaich siad iad féin a chum an ni
nàraich sin ; agus dh'fhàs iad gràineil,
mar *chuspair* an gràidh.
11 Air son Ephraim, itealaichidh
an glòir air falbh mar eun ; o'n
bhreth, agus o'n bhroinn, agus o'n
ghineamhuinn.
12 Seadh, ged àraich iad an clann,
sgriosaidh mise iad o mheasg dha-
oine ; seadh, is an-aoibhin doibh, an
uair a dh'imicheas mise uatha.
13 Tha Ephraim, mar a chunnaic
mi Tirus, air a shuidheachadh ann an
ionad taitneach : ach bheir Ephraim
a mach a chlann do'n fhear-mhill-
idh.
14 Thoir, O Thighearn. Ciod a
bheir thu? thoir dhoibh brù chaill-
teach, agus cìochan seasga.
15 Tha ann cionta gu léir ann an
Gilgal *fa m' chomhair :* oir an sin thug
mise fuath dhoibh : air son aingidh-
eachd an deanadais iomainidh mi as
mo thigh iad ; cha toir mi ni's faide
gràdh dhoibh ; tha am maithean uile
cùl-sleamhnach.
16 Tha Ephraim buailte ; thior-
maicheadh suas am freumh ; cha
ghiùlain iad a' bheag do thoradh :
seadh, ge do bheireadh iad, gidheadh
marbhaidh mise *toradh* gràdhach
am bronn.

17 Tilgidh mo Dhia air falbh iad, a
chionn nach d'éisd iad ris: agus bith-
idh iad 'nam fògaraich am measg
nan cinneach

CAIB. X.

B' FHIONAIN thorrach Israel: thug
e mach toradh dha féin: a réir
pailteis a thoraidh chuir e altairean
an lìonmhoireachd; a réir maitheis
'fhearainn rinn e dealbhan àluinn.
2 Tha an cridhe air a roinn; a nis
gheibhear ciontach iad: brisidh esan
sìos an altairean: sgriosaidh e an
dealbhan.
3 Oir a nis tha iad ag ràdh, Cha'n
'eil righ air bith againn, a chionn
nach robh eagal an Tighearn oirnn:
ciod uime sin a dheanadh righ
dhuinn?
4 Labhair iad briathra *faoine*, 'nuair
a mhionnaich iad; breugan an uair a
rinn iad coimhcheangal: mar so tha
breitheanas a' fàs a nìos, mar an
iteotha ann an claisibh na machar-
ach.
5 Air son laoigh Bhet-abhein bith-
idh eagal air luchd-àiteachaidh Sha-
maria; oir ni a shluagh caoidh os a
cheann, agus a shagairt acain air a
shon; air son a ghlòire, oir dhealaich
i ris.
6 Os bàrr bheirear e féin gu Asiria,
mar thabhartas do righ Iareb: ni
masladh greim air Ephraim, agus
gabhaidh Israel nàire d'a chomhairle
féin.
7 Air son Shamaria, ghearradh a
righ as mar an cobhar air uachdar an
uisge.
8 Sgriosar fòs ionada àrda Abhein,
cionta Israeil: thig an droighionn ag-
us am foghannan a nìos air an altair-
ean; agus their iad ris na sléibhtibh,
Folaichibh sinn, agus ris na beannt-
aibh, Tuitibh oirnn.
9 O Israeil, chiontaich thu ni's mò
na ann an làithibh Ghibcah: an sin
sheas iad: nach d'rug an cath orra
ann an Gibeah?
10 An aghaidh cloinne na h-ain-
gidheachd thàinig mise, agus smachd-
aich mi iad. Agus cruinnichear na
slòigh 'nan aghaidh-san 'nuair a
smachdaichear iad air son an dà
chionta.
11 Agus bithidh Ephraim 'na agh
foghluimte, le 'm miann a bhi saltairt
a mach an arbhair; ach chaidh mise
thairis air a muineal sgiamhach.
Bheir mi air Ephraim marcachd;
treabhaidh Iudah, brisidh Iacob
'fhòidean.
12 Cuiribh dhuibh féin ann am fìr-
eantachd, buainibh ann an toradh na
tròcair: brisibh suas 'ur fearann neo-
threabhta: oir is mithich Iehobhah
iarraidh, gus an tig e; agus am fras e
oirbh fìreantachd.
13 Threabh sibh aingidheachd,
bhuain sibh euceart; dh'ith sibh tor-
adh bhreugan: a chionn gu'n d'earb
thu as do shlighe, á mòr-chuideachd
do dhaoine treuna:
14 Uime sin éiridh buaireas am
measg do shluaigh, agus bithidh t'
uile dhaingnichean air am milleadh,
amhuil a mhill Salmon Bet-arbel ann
an là a' chatha; ghearradh 'nam
bloighdibh a' mhàthair agus a' chlann
le chéile.
15 Is amhuil a nìthear ruibhse, O
Bhetel, air son ro-mheud bhur n-aing-
idheachd: ann am maduinn gearrar
as gu cinnteach righ Israeil.

CAIB. XI.

'NUAIR a bha Israel 'na leanabh,
an sin thug mise gràdh dha·
agus a mach as an Eiphit ghairm mi
mo mhac.
2 'Nuair a ghairm iad orra, an sin
dh'imich iadsan uatha: dh'ìobair iad
do Bhaalim, agus loisg iad tùis do
dhealbhan snaighte.
3 Theagaisg mise fòs do Ephraim
coiseachd, 'gan togail ann am ghaird-
eanaibh; ach cha robh fios aca gu'n
do leighis mi iad.
4 Tharruing mi iad le cordaibh
duine, le ceanglaichibh gràidh; agus
bha mi dhoibh mar neach a thogas
dhiubh a' chuing air an gialaibh, agus
chuir mi sìos biadh dhoibh.
5 Cha phill e gu tìr na h-Eiphit,
ach bithidh an t-Asirianach 'na righ
air, a chionn gu'n do dhiùlt iad pill-
eadh *riumsa*.
6 Agus tuitidh an claidheamh gu
trom air a bhailtibh, agus caithidh e
a gheugan: agus sluigidh e, air son
an comhairlean.
7 Agus tha mo shluagh-sa an tì air
cùl-sleamhnachadh uam; ge do
ghlaodh iad ris an Ti a's àirde, cha'n
àrdaicheadh aon neach *e*.
8 Cionnus a bheir mi thairis thu, O
Ephraim! cionnus a bheir mi seachad
thu, O Israeil! cionnus a ni mi thu
mar Admah! a chuireas mi thu mar
Sheboim! tha mo chridhe an taobh a
stigh dhiom air tionndadh; tha m'
aithreachais air lasadh le chéile.
9 Cha chuir mi 'n gniomh mo
dhian-chorruich, cha phill mi a mhill-
eadh Ephraim; oir is Dia mise, agus
cha duine; an Ti naomh ann ad
mheadhon; gidheadh nach 'eil a'
tathaich bhailtean.
10 Siùbhlaidh iad an déigh an Tigh-
earna: beucaidh e mar leòmhan: an
uair a bheucas e, an sin criothnaich-
idh na mic o'n àird an iar.
11 Itealaichidh iad mar eun as an
Eiphit, agus mar choluman á tìr A-
siria; agus suidhichidh mise 'nan
tighibh iad, deir an Tighearn.
12 Tha Ephraim 'g am chuairteach-
adh le breugaibh, agus tigh Israeil, le
ceilg: ach fathast tha Iudah a' riagh-
ladh maille ri Dia; agus tha e dìleas
maille ris na naoimh.

CAIB. XII.

THA Ephraim ag ionaltradh air
gaoith, agus ag imeachd an déigh
na gaoithe an ear: gach aon là tha e
cur bhreug agus reubainn an lìon-
mhoireachd: rinn iad fòs coimh-

cheangal ri Asiria, agus tha oladh 'ga
giùlain do'n Eiphit.
2 Tha consachadh fòs aig an Tigh-
earn ri Iudah, agus ni e peanas air
Iacob a réir a shligheana; a réir a
dheanadais bheir e dha luigheachd.
3 Anns a' bhroinn ghlac e a bhràth-
air air shàil; agus le a neart bha
cumhachd aige maille ri Dia.
4 Seadh, bha cumhachd aige maille
ris an aingeal; agus thug e buaidh:
ghuil e, agus rinn e guidhe ris: fhuair
e ann am Betel e, agus an sin labhair
e ris.
5 Eadhon Iehobhah Dia nan sluagh,
is e Iehobhah a chuimhneachan.
6 Uime sin pill thusa ri d' Dhia:
coimhid tròcair agus breitheanas;
agus feith air do Dhia a ghnàth.
7 Is fear-malairt e: 'na làimh tha
meigh na mealltaireachd; is toigh
leis a bhi ri ainneart.
8 Agus thubhairt Ephraim, Gu
deimhin tha mi air fàs saoibhir,
fhuair mi dhomh féin stòras: ann am
shaothairibh uile cha'n fhaigh iad
euceart air bith annam; bhiodh sin
'na chionta.
9 Agus mise Iehobhah do Dhia, *a
thug a nìos thu* o thìr na h-Eiphit,
bheir mi ort fòs còmhnuidh ghabhail
ann am pàilliunaibh, mar ann an
làithibh na h-àrd-fhéille.
10 Labhair mi fòs leis na fàidhean,
agus rinn mi lìonmhor seallanna;
agus le frithealadh nam fàidhean
ghnàthaich mi cosamhlachdan.
11 Gu dearbh ann an Gilead tha
euceart; gu cinnteach is dìomhanas
iad; tha iad ag ìobradh tharbh ann
an Gilgal; seadh, tha an altairean
mar chuirn ann an claisibh na mach-
arach.
12 Ach theich Iacob gu dùthaich
Shiria; agus rinn Israel seirbhis air
son mnà; agus air son mnà ghléidh e
caoraich.
13 Agus le fàidh thug an Tighearn
Israel a mach as an Eiphit; agus le
fàidh thèarnadh e.
14 Bhrosnuich Ephraim e chum
feirge gu ro-shearbh: uime sin fàgaidh
a Thighearn 'fhuil air féin; agus pill-
idh e thuige féin a mhasladh.

CAIB. XIII.

AN uair a labhair Ephraim le crith,
dh'àrdaich se e féin ann an Is-
rael; ach an uair a chiontaich e ann
am Baal, bhàsaich e.
2 Agus a nis tha iad a' ciontachadh
ni's mò agus ni's mò, agus rinn iad
dhoibh féin dealbh leaghta d'an air-
giod: ìodholan a réir an seòltachd
féin; an t-iomlan deth obair nam
fear-ceirde: tha iad ag ràdh do'n
taobh, Deanadh a' mhuinntir a ta 'g
ìobradh na laoigh a phògadh.
3 Air an aobhar sin bithidh iad mar
neul na maidne; agus mar an drùchd
moch a shiùbhlas air falbh: mar am
moll air 'fhuadachadh le cuairt-
ghaoith o'n urlar-bhualaidh; agus
mar thoit a mach as an luidheir.
4 Gidheadh is mise an Tighearn do
Dhia, *a thug a nìos thu* o thìr na h-
Eiphit, agus cha bhi aithne agad air
dia air bith ach mise; oir cha'n 'eil
slànuighear ann ach mi.
5 B'aithne dhomh-sa thu san fhàs-
ach, ann am fearann an tarta mhòir:
6 'Nan ionaltradh bha iad air an
lìonadh: bha iad air an lìonadh, agus
dh'àrdaicheadh an cridhe: air an
aobhar sin dhìchuimhnich iad mise.
7 Uime sin bithidh mise dhoibh
mar leòmhan: mar liopard anns an
t-slighe bheir mi fa'near iad.
8 Coinnichidh mi iad mar mhath-
ghamhuinn o'n do bhuineadh *a cuil-
eanan*, agus reubaidh mi sgairt an
cridhe; agus an sin sluigidh mi iad
mar leòmhan boirionn: ni fiadh-
bheathach na macharach an reubadh.
9 O Israeil, sgrios thu thu féin, ach
annamsa tha do chabhair.
10 Bithidh mise ann am righ dhuit:
c'àit am bheil aon neach eile a
thèarnas thu ann ad chaithrichibh
uile! agus do bhreitheamhna uile ris
an d' thubhairt thu, Thoir dhomh
righ agus prionnsachan.
11 Thug mise righ dhuit ann am
fheirg, agus thug mi air falbh e ann
am chorruich.
12 Tha aingidheachd Ephraim air
a carnadh suas: tha a chionta air a
thasgaidh.
13 Thig ioghanna mnà ri saothair
air: is mac nach 'eil glic e so; no
cha'n fhanadh e fada ann an *àite* bris-
eadh a mach na cloinne.
14 Fuasglaidh mise iad o chumh-
achd na h-uaighe: saoraidh mi iad
o'n bhàs: O bhàis, bithidh mise a'm'
phlàigh dhuit; O uaigh, bithidh mise
a'm' sgrios duit; bithidh aithreachas
air 'fholach o m' shùilibh.
15 Ged bha e torrach am measg a
bhràithrean, thig gaoth an ear, thig
gaoth an Tighearna nìos o'n fhàsach,
agus fàsaidh 'fhuaran tioram, agus
tiormaichear suas a thobar: bithidh
ionmhas uile shoithichean taitneach
air a chreachadh.
16 Bithidh Samaria 'na fàsach, oir
rinn i ceannairc an aghaidh a Dé:
tuitidh iad leis a' chlaidheamh, bris-
ear an naoidheana 'nam bloighdibh;
agus reubar suas am mnathan torr-
ach.

CAIB. XIV.

PILL, O Israeil, ris an Tighearn
do Dhia, oir thuit thu le t' aing-
idheachd.
2 Thugaibh leibh briathran, agus
pillibh ris an Tighearn; abraibh ris,
Thoir air falbh ar n-uile chionta, agus
gabh ruinn gu gràsmhor: mar sin
bheir sinn seachad laoigh ar bilean.
3 Cha dean Asur ar tèarnadh; air
eachaibh cha dean sinn marcachd; ni
mò their sinn tuilleadh ri obair ar
làmha féin, Is sibhse ar dée: oir
annad-sa gheibh an dìlleachdan tròc-
air.
4 Leighisidh mise an cùl-sleamn-

nachadh, gràdhaichidh mi iad gu
saor: oir phill mo chorruich air falbh
uaith.
5 Bithidh mi mar an drùchd do Is-
rael: fàsaidh e mar an liligh, agus
cuiridh e mach a fhreumha mar Le-
banon.
6 Sgaoilidh a gheugan, agus bith-
idh a mhaise mar an crann-oladh, ag-
us 'fhàile mar Lebanon.
7 Pillidh iadsan a ta chòmhnuidh
fo a sgàile: mar an t-arbhar bithidh
iad air an ath-bheothachadh; agus
fàsaidh iad mar an fhìonain: bithidh
'fhàile mar fhìon Lebanoin.
8 *Their* Ephraim, Ciod mo ghnoth-
uch-sa tuilleadh ri ìodholaibh? Chuala
mise e; agus thug mi fa'near e; is
cosmhuil mi ri crann uaine giuthais;
uamsa tha do thoradh r'a fhaotainn.
9 Cò a ta glic, agus tuigidh esan na
nithe so? crionna, agus aithnichidh e
iad? oir tha slighean an Tighearna
ceart, agus gluaisidh na fìreana annta:
ach gheibh na ciontaich tuisleadh
annta.

IOEL.

CAIB. I.

FOCAL an Tighearn a thàinig a
chum Ioeil, mhic Phetueil.
2 Cluinnibh-sa so, a sheann daoine;
agus thugaibh-sa fa'near, uile luchd-
àiteachaidh na tìre: an robh so 'nur
làithibh-sa; no 'n làithibh bhur n-aith-
richean?
3 Innsibh-sa do 'ur cloinn e, agus
innseadh 'ur clann do'n cloinn-san, ag-
us an clann-sa do ghinealach eile.
4 An ni sin a dh'fhàg a' phailm-
chnuimh, dh'ith an locust; agus an
ni a dh'fhàg an locust, dh'ith a'
chnàmh-bheist; agus an ni sin a dh'-
fhàg a' chnàmh-bheist, dh'ith am
burrus.
5 Dùisgibh, a mhisgearan, agus
guilibh; agus deanaibh-sa caoidh, uile
phòitearan fìona, air son an fhìon-
nuadha, oir tha e air a ghearradh air
falbh o 'ur beul.
6 Oir tha cinneach air teachd a
nìos air m' fhearann-sa, treun, agus
thar àireamh; is fiaclan leòmhain am
fiaclan; agus tha fiaclan carbaid
leòmhain bhoirinn aca.
7 Dh'fhàg iad m' fhìonain-sa 'na
fàsach, agus rùisg iad mo chrann-fìge:
rùisg iad e gu buileach, agus thilg iad
air falbh e; tha a gheugan air an
deanamh geal.
8 Dean caoidh mar òighe crios-
luichte le eudach-saic air son céile a
h-òige.
9 Tha an tabhartas-bìdh air a
ghearradh air falbh, agus an tabhart-
as-dibhe o thigh an Tighearna: dean-
aibh-sa bròn, O shagarta, òglacha
an Tighearna.
10 Tha a' mhachair 'na fàsach, tha
an talamh ri caoidh; oir tha an
t-arbhar air a mhilleadh; tha am fìon
nuadh air seargadh, dh'fhàilnich an
oladh.
11 Gabhaibh nàire, O threabhaich-
ean: deanaibh-sa caoidh, O luchd-
deasaichidh na fìonain, air son a'
chruithneachd, agus air son an eorna:
a chionn gu'n do mheath fogharadh
na macharach.
12 Tha an fhìonain air tiormach-
adh suas, agus an crann-fìge air searg-
adh; tha am pomgranat, an crann-
pailme fòs, agus an crann-ubhall,
eadhon uile chraobha na macharach,
air seargadh: gu deimhin shearg
aoibhneas air falbh o chloinn nan
daoine.
13 Criosluichibh sibh féin *le eudach-
saic*, agus tuiribh, O shagarta: dean-
aibh ulartaich, a luchd-frithealaidh
na h-altarach: thigibh, luidhibh fad
na h-oidhche ann an eudach-saic òg-
lacha mo Dhé: oir tha an tabhartas-
bìdh agus an tabhartas-dibhe air a
chumail air ais o thigh ar Dé.
14 Naomhaichibh-sa trasg, gairm-
ibh là toirmisg, cruinnichibh na sean-
airean, uile luchd-àiteachaidh na tìre,
gu tigh an Tighearn 'ur Dé, agus
glaodhaibh ris an Tighearn,
15 Och air son an là! oir tha là an
Tighearna dlùth, agus mar léir-sgrios
o'n Uile-chumhachdach thig e.
16 Nach 'eil ar lòn air a ghearradh
as fa chomhair ar sùl? aoibhneas agus
luaghair o thigh ar Dé?
17 Lobh an sìol f'a fhòidibh; dh'fhàg-
adh fàs na h-ionada-tasgaidh; bhrise-
adh sìos na saibhlean: a chionn gu'n
do shearg an t-arbhar.
18 Cionnus a tha na beathaichean
ag osnaich? tha na buailean spréidhe
ann an airc, a chionn nach 'eil ional-
tradh aca: tha na treudan chaorach
fòs air am milleadh.
19 Riutsa, O Thighearn, glaodhaidh
mise; oir chaith an teine cluaintean
an fhàsaich, agus loisg an lasair uile
chraobha na macharach.
20 Tha beathaichean na macharach
fòs a' glaodhach riutsa: oir thiorm-
aicheadh suas na h-aimhnichean
uisge, agus chaith an teine cluaintean
an fhàsaich.

CAIB. II.

SEIDIBHSE an trompaid ann an
Sion, agus éighibh caismeachd
catha ann am shliabh naomh-sa:
criothnaicheadh uile luchd-àiteach-
aidh na tìre: oir tha là an Tighearn
a' teachd, oir tha e am fagus.
2 Là dorchadais agus ogluidheachd:
là neul agus tiugh-dhorchadais; mar
an doilleireachd air a sgaoileadh air
na sléibhtibh, *thig* sluagh lìonmhor
agus làidir; an leithide cha robh ann
o shean, agus cha bhi ni's mò 'nan
déigh, eadhon gu bliadhnacha mhòr-
an ghinealach.
3 Rompa tha teine ri sgrios, agus

'nan déigh tha lasair a' losgadh : tha
am fearann mar ghàradh Edein rompa,
agus 'nan déigh 'na fhàsach uaig-
neach ; seadh, cha bhi dol as aig aon
ni uatha.

4 Bithidh an coslas mar choslas
each; agus mar mharcaichean is amh-
luidh a ruitheas iad.

5 Mar fharum charbad air mhull-
ach nam beann leumaidh iad; mar
thoirm lasair theine a loisgeas an as-
bhuain : mar shluagh làidir air an cur
an ordugh catha.

6 Roimh an gnùis bithidh geur-
ghoimh air an t-sluagh : tionailidh na
h-uile aghaidh dubhachas.

7 Ruithidh iad air an aghaidh mar
dhaoine cumhachdach; streapaidh iad
am balla mar luchd-cogaidh; agus
siùbhlaidh iad gach aon air a shlighe,
agus cha bhris iad an ordugh.

8 Ni mò theannaicheas aon air
aon eile; coisichidh iad gach aon 'na
cheum féin: agus ma thuiteas iad air
a' chlaidheamh, cha bhi iad air an
leònadh.

9 Ruithidh iad air an ais agus air
an aghaidh anns a' bhaile: ruithidh
iad air a' bhalla : streapaidh iad suas
do na tighean: théid iad a steach air
na h-uinneagaibh mar mheirleach.

10 Bithidh ball-chrith air an talamh
rompa, criothnaichidh na nèamha:
bithidh a' ghrian agus a' ghealach
dorcha, agus cumaidh na reultan air
ais an dealradh.

11 Agus cuiridh an Tighearn a
mach a ghuth fa chomhair 'fheachd :
oir tha a champ ro-mhòr; oir is treun
esan a thoirt gu buil 'fhocail; oir tha
là an Tighearna mòr agus ro-uamh-
asach, agus cò dh'fheudas 'fhulang?

12 Uime sin a nis mar an ceudna,
tha an Tighearn ag ràdh, pillibh a' m'
ionnsuidh-sa le 'ur n-uile chridhe, ag-
us le trasg, agus le gul, agus le caoidh,

13 Agus reubaibh bhur cridhe, ag-
us ni h-e 'ur n-eudach; agus pillibh
ris an Tighearn bhur Dia: oir tha e
tròcaireach agus iochdmhor, mall a
chum feirge, agus làn do chaomhal-
achd, agus gabhaidh e aithreachas
mu'n olc.

14 Cò aig am bheil fios nach pill,
agus nach gabh e aithreachas, agus
nach fàg e beannachd 'na dhéigh, ta-
bhartas-bidh agus tabhartas-dibhe,
do'n Tighearn bhur Dia.

15 Séidibh an trompaid ann an
Sion, naomhaichibh trasg, gairmibh
là toirmisg.

16 Cruinnichibh an sluagh, naomh-
aichibh an coimhthional; gairmibh
na seanairean; tionailibh a' chlann,
agus iadsan a ta deòthal na cìche:
rachadh am fear nuadh-pòsda mach
as a sheòmar, agus a' bhean nuadh-
phosda mach as a seòmar uaigneach.

17 Deanadh na sagairt, seirbhisich
an Tighearna, gul eadar an sgàth-
thigh agus an altair, agus abradh iad,
Coigil, O Thighearna, do shluagh, ag-
us na toir t'oighreachd thairis gu
masladh : a chum gu'n riaghladh na
cinnich os an ceann: c' uim' an ab-
radh iad am measg nan cinneach,
C'àit am bheil an Dia?

18 An sin bithidh an Tighearn eud-
mhor m'a fhearann, agus gabhaidh e
truas d'a shluagh.

19 Seadh, freagraidh an Tighearn,
agus their e r'a shluagh; Feuch cuir-
idh mi d'ur n-ionnsuidh arbhar, agus
fion, agus oladh, agus bithidh sibh air
'ur sàsuchadh leo ; agus cha dean mi
sibh ni's mò 'nur masladh am me-
asg nan cinneach.

20 Ach atharraichidh mi am fad
uaibh *feachd* na h-àirde tuath, agus
fògraidh mi e gu fearann falamh
fàsail, a thoiseach gus an fhairge 'n
ear, agus a dheireadh gus an fhairge n'
iar; agus thig a bhréine nìos, agus
éiridh a dhroch fhàile, a chionn gu'n
do mhaoidh e nithe mòra.

21 Na biodh eagal ort, O fhear-
ainn; bi luaghaireach agus ait: oir
ni an Tighearn nithe mòra.

22 Na biodh eagal oirbh a bheath-
aiche na macharach : oir tha cluain-
tean an fhàsaich a' briseadh a nìos;
oir tha a' chraobh a' giùlan a toraidh;
tha an crann-fìge agus an fhionain a'
toirt seachad an neirt.

23 Bithibh ait ma ta, O chlann
Shioin, agus deanaibh gairdeachas
anns an Tighearn bhur Dia; oir thug
e dhuibh an t-uisge a's toisiche ann an
ceart-thomhas; agus bheir e air fras-
aibh teachd a nuas d'ur n-ionnsuidh,
an ceud uisge, agus an t-uisge deir-
eannach amhuil roimhe so.

24 Agus bithidh na h-urlair-bhual-
aidh làn do chruithneachd, agus cuir-
idh na dabhacha thairis le fion agus
le h-oladh.

25 Agus aisigidh mise dhuibh na
bliadhnachan a dh'ith an locust, a'
chnàmh-bheist, am burrus, a' phailm-
chnuimh, m' fheachd mòr, a chuir mi
'nur measg.

26 Agus ithidh sibh ann am pailt-
eas, agus bithidh sibh sàthach, agus
cliùthaichidh sibh ainm an Tighearna
bhur Dia, a bhuin ruibh gu h-iongant-
ach : agus cha nàraichear am feasd
mo shluagh-sa.

27 Agus aithnichidh sibh gu bheil
mise ann am meadhon Israeil, agus
gur mi an Tighearn 'ur Dia, agus
nach aon air bith eile: agus cha nàr-
aichear am feasd mo shluagh.

28 Agus tarlaidh 'na dhéigh sin,
gu'n dòirt mise mach mo spiorad air
gach uile fheoil, agus ni bhur mic ag-
us bhur nigheana fàistneachd, bruad-
airidh 'ur seann daoine bruadair, ag-
us chi 'ur n-òganaich seallanna:

29 Agus fòs air na h-òglachaibh ag-
us air na banoglachaibh, anns na
làithibh sin, dòirtidh mi mach mo
spiorad.

30 Agus nochdaidh mi iongantais
anns na nèamhaibh, agus air an tal-
amh; fuil, agus teine, agus smùidrich
dheathaich.

31 Iompaichear a' ghrian gu dorchadas, agus a' ghealach gu fuil, mu'n tig là mòr agus uamhasach an Tighearn.
32 Agus tarlaidh, ge b'e air bith a ghairmeas air ainm an Tighearna, tèarnar e: oir ann an sliabh Shioin agus ann an Ierusalem bithidh tèarnadh, mar a thubhairt an Tighearn; eadhon am measg an iarmaid a ghairmeas an Tighearn.

CAIB. III.

OIR feuch, anns na làithibh sin, agus anns an àm sin, 'nuair a bheir mise air a h-ais bruid Iudah, agus Ierusaleim, *tarlaidh*,
2 Gu'n cruinnich mi na h-uile chinnich, agus bheir mi sios iad gu gleann Iehosaphait, agus tagraidh mi riu an sin air son mo shluaigh, agus *air son* m' oighreachd Israeil, a sgap iad am measg nan cinneach; agus roinn iad mo dhùthaich.
3 Agus thilg iad croinn air son mo shluaigh; agus thug iad macan air son striopaich, agus reic iad nigheanag air son fiona, chum gu'n òladh iad.
4 Seadh, agus ciod 'ur gnothuch-sa rium-sa, O Thiruis, agus a Shidoin, agus uile chrìocha Phalestin? an dìol sibh rium luigheachd? a nis ma bheir sibh dhomh luigheachd, gu luath, gu grad dìolaidh mi 'ur luigheachd air 'ur ceann féin;
5 A chionn gu'n do ghabh sibh m' airgiod agus m' òr, agus gu'n do ghiùlain sibh gu bhur teampuill mo nithe luachmhor taitneach.
6 Clann Iudah fòs, agus clann Ierusaleim reic sibh ris na Greugaich, a chum gu'n atharraicheadh sibh iad am fad o'n crich féin.
7 Feuch, togaidh mise iad as an àite gus an do reic sibh iad; agus pillidh mi bhur luigheachd air bhur ceann féin.
8 Agus reicidh mi 'ur mic agus 'ur nigheana gu làimh cloinne Iudah; agus reicidh iadsan iad ris na Sabéich, ri sluagh fad as; oir labhair an Tighearn *e*.
9 Eighibh-sa so am measg nan cinneach; ulluichibh cogadh, dùisgibh suas na cumhachdaich; thigeadh na fir-chogaidh uile am fagus, thigeadh iad a nios.
10 Deanaibh claidhean do 'ur coltraibh, agus sleaghan do 'ur corranaibh-sgathaidh; abradh an lag, Tha mi làidir.
11 Cruinnichibh sibh féin, agus thigibh, a chinneacha gu lèir, agus tionailibh o gach taobh mu'n cuairt: an sin bheir thusa air na cumhachdaich teachd a nuas, O Thighearn.
12 Dùisgeadh na cinnich, agus thigeadh iad a nìos gu gleann Iehosaphait: oir an sin suidhidh mise gu breth a thoirt air na cinnich uile mu'n cuairt.
13 Sàthaibh an corran, oir tha am fogharadh abuich; thigibh, gabhaibh sìos, oir tha an t-amar-fiona làn, tha na dabhacha a' cur thairis: oir tha an aingidheachd mòr.
14 Mòr-chuideachda, mòr-chuideachda, ann an gleann a' ghearraidh; oir tha là an Tighearna dlùth ann an gleann a' ghearraidh.
15 Dorchaichear a' ghrian agus a' ghealach, agus cumaidh na reultan air ais an dealradh.
16 Agus beucaidh an Tighearn a mach á Sion, agus o Ierusalem cuiridh e mach a ghuth, agus bithidh crith air na nèamhaibh, agus air an talamh: ach bithidh an Tighearn 'na ionaddidein d'a shluagh; agus 'na dhaingneach làidir do chloinn Israeil.
17 Mar sin aithnichidh sibh gur mise an Tighearn 'ur Dia, a ta còmhnuidh ann an Sion, mo shliabh naomh: an sin bithidh Ierusalem naomh, agus cha téid coigrich troimhe ni's mò.
18 Agus tarlaidh anns an là sin, gu'n sil na sléibhtean a nuas fìon nuadh, agus sruthaidh na beannta le bainne; agus sruthaidh uile aimhnichean Iudah le h-uisgeachaibh; agus thig tobar a mach o thigh an Tighearn, agus uisgichidh e gleann Shitim.
19 Bithidh an Eiphit 'na nochdlàraich, agus bithidh Edom 'na fhàsach uaigneach; air son an ainneirt *an aghaidh* cloinne Iudah; a chionn gu'n do dhòirt iad fuil nan neòchiontach 'nam fearann.
20 Ach gabhaidh Iudah còmhnuidh gu sìorruidh, agus Ierusalem o linn gu linn.
21 Agus glanaidh mise am fuil-san nach do ghlan mi; agus gabhaidh an Tighearn còmhnuidh ann an Sion.

AMOS.

CAIB. I.

BRIATHRAN Amois, a bha am measg bhuachaillean Thecoa, a fhuair e mu thimchioll Israeil, ann an làithibh Usiah righ Iudah, agus ann an làithibh Ieroboaim mhic Iohais, righ Israeil, dà bhliadhna roimh an chrith-thalmhainn.
2 Agus thubhairt e; Beucaidh Iehobhah o Shion, agus o Ierusalem cuiridh e mach a ghuth; agus ni ionada-còmhnuidh nam buachaillean bròn, agus seargaidh mullach Charmeil.
3 Mar so tha an Tighearn ag ràdh; Air son thri lochdan Dhamascuis, agus air son cheithir, cha phill mi air falbh a *pheanas*; a chionn gu'n do bhuail iad Gilead le innealaibh-bualaidh iaruinn.
4 Ach cuiridh mise teine air tigh Hasaeil, a loisgeas lùchairtean Bhenhadaid.
5 Brisidh mi fòs crann-druididh

Dhamascuis, agus gearraidh mi as am
fear-àiteachaidh o chòmhnard Ab-
hein, agus esan a ghlacas an t-slat-
rìoghail o thigh Edein: agus siùbh-
laidh sluagh Shiria ann am bruid gu
Cir, deir an Tighearn.
6 Mar so tha an Tighearn ag ràdh;
Air son thri lochdan Ghasa, agus air
son cheithir, cha phill mi air falbh a
pheanas; a chionn gu'n d'thug iad a'
bhruid uile air falbh am braigh-
deanas, a chum an toirt seachad do
Edom:
7 Ach cuiridh mi teine air balla
Ghasa, a sgriosas a lùchairtean.
8 Agus gearraidh mi am fear-àit-
eachaidh air falbh o Asdod, agus esan
a ghlacas an t-slat-rìoghail o Ascel-
on; agus tionndaidhidh mi mo làmh
an aghaidh Ecroin: agus bàsaichidh
fuigheall nam Philisteach, deir an
Tighearn Iehobhah.
9 Mar so tha an Tighearn ag ràdh;
Air son thri lochdan Thiruis, agus air
son cheithir, cha phill mi air falbh a
pheanas; a chionn gu'n d'thug iad
suas a' bhruid uile do Edom, agus
nach do chuimhnich iad an coimh-
cheangal bràthaireil.
10 Ach cuiridh mi teine air balla
Thiruis, a loisgeas 'àrois rìoghail.
11 Mar so tha an Tighearn ag ràdh;
Air son thri lochdan Edoim, agus air
son cheithir, cha phill mi air falbh a
pheanas; a chionn gu'n do ruaig e a
bhràthair leis a' chlaidheamh, agus
gu'n do thilg e uaith na h-uile iochd,
agus gu'n do reub 'fhearg a ghnàth,
agus gu'n do ghléidh e a chorruich an
còmhnuidh.
12 Ach cuiridh mi teine air Teman,
a loisgeas lùchairtean Bhosrah.
13 Mar so tha an Tighearn ag ràdh;
Air son thri lochdan chloinne Amoin,
agus air son cheithir, cha phill mi air
falbh a *pheanas;* a chionn gu'n do
reub iad suas mnathan torrach Ghil-
eaid, a chum an crìocha féin a chur
am farsuinneachd.
14 Ach fadaidh mise teine air balla
Rabah, agus loisgidh e sìos a lùchairt-
ean, le iolaich ann an là a' chatha, le
cuairt-ghaoith ann an là na doininn.
15 Agus imichidh an righ ann am
braighdeanas, e féin agus a mhòr-
uaislean le chéile, deir an Tighearn.

CAIB. II.

MAR so tha an Tighearn ag ràdh;
Air son thri lochdan Mhoaib,
agus air son cheithir, cha phill mi air
falbh a *pheanas;* a chionn gu'n do
loisg e cnàmhan righ Edoim gu h-aol.
2 Ach cuiridh mi teine air Moab,
agus loisgidh e lùchairtean Chirioit,
agus bàsaichidh Moab le co-ghaoir,
le iolaich, le fuaim na trompaid.
3 Agus gearraidh mi as am breith-
eamh as a mheadhon, agus marbhaidh
mi 'uile phrionnsachan maille ris,
deir an Tighearn.
4 Mar so tha an Tighearn ag ràdh;
Air son thri lochdan Iudah, agus air
son cheithir, cha phill mi air falbh a
pheanas; a chionn gu'n d'rinn iad
dimeas air reachd an Tighearn, agus
nach do choimhid iad 'àitheantan;
agus thug an *diathan* bréige orra dol
air seacharan, iad sin a chaidh an
aithrichean air an déigh.
5 Ach cuiridh mi teine air Iudah,
agus loisgidh e lùchairtean Ierusa-
leim.
6 Mar so tha an Tighearn ag ràdh;
Air son thri lochdan Israeil, agus air
son cheithir, cha phill mi air falbh a
pheanas; a chionn gu'n do reic iad am
fìrean air son airgid, agus am bochd
air son bhròg.
7 Tha iad a' saltairt sìos cheann
nam bochd ann an duslach na tal-
mhainn, agus a' fiaradh slighe nan
daoine ciùine: agus tha duine agus
'athair a' dol a steach a chum na
h-aoin ghruagaich, a thruailleadh
m'ainme naoimh-sa.
8 Agus tha iad 'gan sìneadh féin air
eudaichibh a ghabhadh an geall, aig
taobh gach altarach; agus tha iad ag
òl fìona na muinntir a dhìteadh ann
an tigh an dé.
9 Gidheadh sgrios mise an t-Amor-
ach rompa, a bha àrd mar àirde nan
seudar; agus làidir mar na daragaibh:
gidheadh sgrios mise a thoradh os a
cheann, agus a fhreumha fuidhe.
10 Fòs thug mi sibhse a nìos o thìr
na h-Eiphit, agus stiùir mi sibh troimh
an fhàsach dà fhichead bliadhna; a
chum gu'n sealbhaicheadh sibh fear-
ann nan Amorach.
11 Agus thog mi suas *cuid* do 'ur
macaibh air son fhàidhean, agus do
'ur n-òganaich air son Nasarach. Nach
ann mar so a ta e, O chlann Israeil?
deir an Tighearn.
12 Ach thug sibh do na Nasaraich
fìon r'a òl; agus dh'àithn sibh do na
fàidhean, ag ràdh, na deanaibh fàist-
neachd.
13 Feuch, bruthaidh mise bhur
n-àite, mar a bhruthas carbad luchd-
aichte le arbhar a sguaban.
14 Agus tréigidh a luathas an duine
luath, agus cha bhi 'n duine làidir
treun 'na neart, ni mò ni 'n duine
cumhachdach e féin a shaoradh.
15 Cha seas esan fòs a laimhsicheas
am bogha, agus cha saor an luath-
chosach *e féin;* ni mò thèarnas an ti
a mharcaicheas an t-each e féin.
16 Agus esan a ta daingneachadh a
chridhe am measg nan cumhachdach,
teichidh e air falbh rùisgte san là sin,
deir an Tighearn.

CAIB. III.

CLUINNIBH am focal so a labhair
an Tighearn 'nur n-aghaidh, O
chlann Israeil, an aghaidh an uile
theaghlaich a thug mi nìos o thìr na
h-Eiphit, ag ràdh,
2 Is sibhse mhàin air an do ghabh
mi eòlas do uile theaghlaichibh na
talmhainn: uime sin smachdaichidh
mi sibh air son 'ur n-uile lochdan.
3 Am feud dithis imeachd le chéile
mur bi iad réidh?

4 Am beuc an leòmhan anns a' choille, an uair nach 'eil creach air bith aige? an éigh an leòmhan òg as a' gharaidh, mur do ghlac e aon ni?
5 Am feud eun tuiteam ann an lìon air an talamh, far nach 'eil aon rib air a shon? an tog *neach* eangach suas o'n talamh, agus gun ni air bith a ghlacadh?
6 An séidear an trompaid ann am baile, agus gun eagal a bhi air an t-sluagh? am bi dòrainn ann am baile, agus nach e an Tighearn a chuir ann e?
7 Gu deimhin cha dean an Tighearn Iehobhah aon ni gun a rùn-dìomhair fhoillseachadh d'a sheirbhisich na fàidhean.
8 Bheuc an leòmhan; cò air nach bi eagal? labhair an Tighearn Iehobhah, cò nach deanadh fàistneachd?
9 Cuiribh an céill anns na lùchairtibh an Asdod, agus anns na tallachaibh an tìr na h-Eiphit, agus abraibh, Cruinnichibh sibh féin air sléibhtibh Shamaria; agus feuchaibh an t-iomaluasgadh mòr a ta 'na meadhon, agus iadsan a ta air an sàruchadh innte.
10 Oir cha'n aithne dhoibh a' chòir a dheanamh, tha an Tighearn ag ràdh; tha iad a' tasgaidh suas fòirneirt agus creich 'nan lùchairtibh.
11 Air an aobhar sin, mar so tha an Tighearn Iehobhah ag ràdh, *Bithidh* eascaraid fòs mu'n cuairt air an fhearann; agus bheir e nuas do neart uait, agus creachar do lùchairtean.
12 Mar so tha an Tighearn ag ràdh, Amhuil a spìonas am buachaill a mach á beul an leòmhain dà chois, no mìr do chluais; mar sin bheirear a mach clann Israeil, a ta chòmhnuidh ann an Samaria, ann an cùil leabach; agus ann an Damascus, air uirigh.
13 Eisdibh-sa agus togaibh fianuis do thigh Iacoib, tha an Tighearn Iehobhah, Dia nan sluagh, ag ràdh,
14 Anns an là san agair mise lochdan Israeil air, gu'n agair mi fòs air altairean Bheteil; agus gearrar adhaircean na h-altarach dhi, agus tuitidh iad chum an làir.
15 Agus buailidh mi an tighgeamhraidh maille ris an tigh-shamhraidh; agus sgriosar na tighean deudchnàmh, agus thig crìoch air na tighean mòra, deir an Tighearn.

CAIB. IV.

CLUINNIBHSE am focal so, O a spréidh Bhasain, a ta air sliabh Shamaria; a ta sàruchadh nam bochd, a ta bruthadh nam feumach; a ta 'g ràdh ri am maighstiribh, Thugaibh d'ar n-ionnsuidh agus òlamaid.
2 Mhionnaich an Tighearn Iehobhah air a naomhachd, Feuch, gu'n tig oirbh na làithean anns an toir e sibh air falbh le dubhanaibh, agus bhur sliochd le dubhanaibh-iasgaich.
3 Agus théid sibh a mach air na bealaich, gach *bò air a' bhealach* m'a coinneamh; agus tilgear sibh anns an tigh-chasgairt, deir an Tighearn.
4 Rachaibh gu Betel agus ciontaichibh; aig Gilgal deanaibh 'ur lochdan lìonmhor; agus thugaibh leibh bhur n-ìobairtean gach maduinn, 'ur deachamh gach trì bliadhna;
5 Agus ìobraibh ìobairt-bhuidheachais le taois ghoirt, agus éighibh, cuiribh an céill na saor-thabhartais; oir tha so taitneach dhuibh, O chlann Israeil, deir an Tighearn Iehobhah.
6 Agus thug mi fòs dhuibh glaine fhiacal 'nur n-uile bhailtibh, agus gainne arain ann 'ur n-uile lùchairtibh: gidheadh cha do phill sibh riumsa, deir an Tighearn.
7 Agus chum mi uaibh mar an ceudna an t-uisge, 'nuair a bha fathasd trì mìosa gu fogharadh; agus thug mi air frasadh air aon bhaile, agus gun fhrasadh air baile eile; air aon chuid thàinig an t-uisge; agus a' chuid eile air nach d'thàinig an t-uisge, shearg e.
8 Agus shiùbhail dà no trì do bhailtean gu aon bhaile, a dh'òl uisge; ach cha robh iad air an sàsuchadh: gidheadh cha do phill sibh rimusa, deir an Tighearn.
9 Bhuail mi sibh le seargadh agus le crith-reodh; 'nuair a dh'fhàs 'ur gàraidhean agus 'ur fìon-liosan, 'ur croinn-fhìge, agus 'ur croinn-oladh, dh'ith 'a' phailm-chnuimh *iad*: gidheadh cha do phill sibh riumsa, deir an Tighearn.
10 Chuir mi nur measg a' phlàigh, a réir nòis na h-Eiphit; mharbh mi 'ur n-òganaich leis a' chlaidheamh, agus thug mi air falbh 'ur n-eacha, agus thug mi air droch fhàile bhur caimp teachd a nìos gu'r pollairibh: gidheadh cha do phill sibh riumsa, deir an Tighearn.
11 Sgrios mi *cuid* dibh, mar a sgrios Dia Sodom agus Gomorah, agus bha sibh mar aithinne air a spìonadh as an losgadh: gidheadh cha do phill sibh riumsa, deir an Tighearn.
12 Air an aobhar sin mar so ni mi riut, O Israeil; agus a chionn gu'n dean mi so riut, ulluich thu féin gu codhail a chumail ri d' Dhia, O Israeil.
13 Oir feuch, esan a dealbhas na sléibhtean, agus a chruthaicheas a' ghaoth, agus a dh'fhoillsicheas do dhuine ciod is smuainte dha; esan a ni a' mhaduinn 'na dorchadas, agus a shaltras air ionadaibh àrda na talmhainn, Iehobhah, Dia nan sluagh, is e 'ainm.

CAIB. V.

EISDIBHSE am focal so a ta mise cur an céill 'nur n-aghaidh, *eadhon* tuireadh, O thigh Israeil,
2 Thuit, *agus* cha'n éirich ni's mò, òigh Israeil: tha i sìnte mach air a fearann féin; cha'n 'eil neach ann g'a togail suas.
3 Oir mar so tha an Tighearn Iehobhah ag ràdh; A' chaithir a chaidh

a mach 'na mile, fàgaidh i ceud; agus
i sin a chaidh a mach 'na ceud,
fàgaidh i deichnear aig tigh Israeil.
4 Uime sin, mar so tha an Tighearn
ag ràdh ri tigh Israeil; Iarraibh-sa
mise, agus mairidh sibh beò:
5 Ach na h-iarraibh Betel, agus na
rachaibh a steach gu Gilgal, agus na
siùbhlaibh thairis gu Beer-seba: oir
théid Gilgal gu deimhin am braighd-
eanas, agus thig Betel gu neo-ni.
6 Iarraibh an Tighearn agus mair-
idh sibh beò; air eagal gu'm bris e
mar theine air tigh Ioseiph, agus gu'n
loisg e tigh Israeil, agus nach bi aon
neach ann gu 'mhùchadh.
7 Sibhse tha tionndadh breithean-
ais gu searbhadas, agus a' leigeadh
dhibh fìreantachd air an talamh,
8 *Iarraibh esan* a ta deanamh nan
seachd reultan agus Orion; agus a'
tionndadh sgàile a' bhàis gu maduinn,
agus a ni an là dorcha mar an oidh-
che: a ta gairm air uisgeachaibh na
fairge, agus 'gan dòrtadh a mach air
aghaidh na talmhainn; is e Iehobhah
'ainm:
9 A neartaicheas an creachta an
aghaidh an tréin; air chor as gu'n tig
an *duine* creachta an aghaidh an
daingnich.
10 Is fuath leo esan a bheir ach-
mhasan anns a' gheata; agus is gràin
leo esan a labhras gu h-ionraic.
11 Air an aobhar sin, a chionn gu
bheil sibh a' saltairt air a' bhochd,
agus a' gabhail uaith duaise do
chruithneachd; *ge do* thog sibh tigh-
ean do chlachaibh snaighte, gidheadh
cha'n àitich sibh iad; *ge do* shuidhich
sibh fìon-liosan taitneach, gidheadh
cha'n òl sibh fìon diubh.
12 Oir is aithne dhomh-sa bhur
lochdan lìonmhòr, agus bhur peac-
anna mòra; sibhse ta claoidh an fhìr-
ein, a ta gabhail cumha, agus a' cur
a' bhochd a leth-taobh anns a' gheata.
13 Air an aobhar sin fanaidh an
duine glic 'na thosd anns an àm sin;
oir is aimsir olc i.
14 Iarraibh-sa maith, agus ni h-e
olc, a chum gu mair sibh beò: agus
mar sin bithidh an Tighearna Dia nan
sluagh leibh, mar a labhair sibh
féin.
15 Fuathaichibh an t-olc, agus
gràdhaichibh am maith, agus daing-
nichibh breitheanas anns a' gheata;
theagamh gu'm bi an Tighearna Dia
nan sluagh gràsmhor do iarmad Io-
seiph.
16 Oir mar so tha Iehobhah Dia nan
sluagh, an Tighearn, ag ràdh; *Bithidh*
caoidh anns na h-uile shràidibh; ag-
us their iad anns na h-uile rathaidibh
mòra, Mo thruaighe, mo thruaighe!
agus gairmidh iad an treabhaiche gu
bròn, agus iadsan a ta eòlach air
caoidh gu tuireadh.
17 Agus anns na h-uile fìon-lios
bithidh caoineadh: oir gabhaidh mise
troimh do mheadhon, deir an Tigh-
earn.
18 Is truagh dhuibh-sa ta 'g iarraidh
là an Tighearna. Ciod e sin duibh-sa
là an Tighearna? dorchadas agus
cha'n e solus.
19 Ceart mar gu'n teicheadh duine
o leòmhan, agus gu'n coinnicheadh
math-ghamhuinn e; no gu'n rachadh
e steach d'a thigh, agus a làmh a leig-
eadh air a' bhalla, agus gu'n deanadh
nathair a theumadh.
20 Nach bi là an Tighearna 'na
dhorchadas, agus ni h-ann 'na sholus?
eadhon ro-dhorcha, agus gun soilleir-
eachd air bith ann?
21 Is fuath leam, is beag orm 'ur
làithcan-féille, agus cha gabh mi
tlachd ann am fàile 'ur n-àrd-fhéill-
ean.
22 Ged iobair sibh dhomh iobairt-
can-loisgte, agus tabhartais-bhìdh,
cha ghabh mi *iad:* ni mò bheir mi
fa'near tabhartais-shìth 'ur beath-
aiche reamhra.
23 Buin 'uam fuaim t' òran; agus
ceòl do chlàrsach cha'n éisd mi.
24 Ach ruitheadh breitheanas sìos
mar uisgeacha, agus fìreantachd mar
shruth làidir.
25 An do thairg sibh dhomh-sa iob-
airtean agus tabhartais anns an fhàs-
ach rè dà fhichead bhliadhna, O thigh
Israeil?
26 *Ni h-eadh*, ach ghiùlain sibh
pàilliun 'ur Moloich, reul bhur dé
Chiuin, bhur dealbhan, a rinn sibh
dhuibh féin.
27 Uime sin bheir mise oirbh im-
eachd am bruid taobh thall Dhamas-
cuis, tha an Tighearn, do'n ainm Dia
nan sluagh, ag ràdh.

CAIB. VI.

IS truagh dhoibhsan a ta gu suaimh-
neach ann an Sion, agus ag earb-
sadh á sliabh Shamaria; a ta 'gan
ainmeachadh féin air tùs nan cinn-
each, gus am bheil imeachd tighe
Israeil.
2 Siùbhlaibh thairis gu Calneh, ag-
us faicibh; agus rachaibh as a sin gu
Hamat mòr: an sin rachaibh sìos gu
Gat nam Philisteach: am fearr iadsan
na na rìoghachdan so? no am bheil
an crìocha ni's mò na 'ur crìoch-sa?
3 *Is truagh* dhoibh-san a ta cur an
droch là fada uatha, agus a' toirt am
fagus àite-suidhe an fhòirneirt:
4 A ta luidhe air leabaichibh deud-
chnàmh, agus 'gan sìneadh féin air
an uirighibh; a ta ag itheadh uan an
treud, agus nan laogh á meadhon an
tigh-bhiadhaidh:
5 A ta seinn do fhuaim na clàrs-
aich; a ta cosmhuil ri Daibhidh, a'
dealbh dhoibh féin inneala-ciùil:
6 A ta 'g òl fìona ann an cuachaibh,
agus 'g an ungadh féin le tagha gach
oladh: ach nach 'eil doilich air son
àmhghair Ioseiph.
7 Air an aobhar sin a nis théid iad am
bruid leis a' cheud chuid a dh'fhalbh-
as ann am braighdeanas; agus
bheirear air falbh cuirm na muinntir
a bha 'g an sìneadh féin.

8 Mhionnaich an Tighearn Ieho-
bhah air féin, tha Iehobhah Dia nan
sluagh ag ràdh; Is gràin leam òir-
dheirceas Iacoib, agus is fuath leam
a lùchairtean: uime sin bheir mi
seachad am baile, agus gach ni a ta
ann.
9 Agus tarlaidh ma dh'fhanas deich-
near fhear ann an aon tigh, gu faigh
iad bàs.
10 Agus togaidh caraid duine suas
e, agus esan a loisgeas e, chum na
cnàmhan a thoirt a mach as an tigh;
agus their e ris-san a ta steach san
tigh, *am bheil aon neach* fathasd leat?
Agus their esan, Cha'n 'eil: An sin
their e, Bi a'd' thosd. A chionn nach
'eil iad a' toirt luaidh air ainm Ie-
hobhah.
11 Oir feuch, àithnidh an Tighearn,
agus buailidh e an tigh mòr le bearn-
aibh, agus an tigh beag le scoltaibh.
12 An ruith eich air carraig? an
treabhar i le daimh? oir thionndaidh
sibh breitheanas gu domblas, agus
toradh an ionracais gu itcodha.
13 Sibhse a ta ri gairdeachas ann an
ni a's neo-ni; a ta ag ràdh, Nach do
ghabh sinn do ar n-ionnsuidh uachd-
aranachd le ar neart féin?
14 Agus, feuch, dùisgidh mise suas
cinneach 'nur n-aghaidh, O thigh Is-
raeil, tha Iehobhah Dia nan sluagh
ag ràdh; agus sàruichidh iad sibh o
dhol a steach Hamait, gu ruig amh-
ainn an fhàsaich.

CAIB. VII.

MAR so thaisbein an Tighearn Ie-
hobhah dhomh-sa, agus, feuch,
dhealbh e locuist ann an toiseach
teachd a nìos an fhàis mu dheireadh;
agus, feuch, b'e sin am fàs deireann-
ach, an déigh buain an righ.
2 Agus tharladh 'nuair a chuir iad
crìoch air itheadh luibhean na tìre,
gu'n d' thubhairt mise, O Thighearna
Iehobhah, maith, guidheam ort; cò
thogas suas Iacob? oir tha e ro-
bheag.
3 Ghabh an Tighearn aithreachas
dheth so: Cha tachair so, deir an
Tighearn.
4 Mar so thaisbein an Tighearn
Iehobhah dhomh-sa; agus, feuch,
ghairm an Tighearn Iehobhah gu
breitheanas le teine, agus loisg e an
doimhne mhòr: agus shluig e suas
earrann.
5 An sin thubhairt mise, O Thigh-
earn Iehobhah, sguir, guidheam ort
cò thogas suas Iacob? oir tha e ro-
bheag.
6 Ghabh an Tighearn aithreachas
dheth so: Cha tachair so fòs, deir an
Tighearn Iehobhah.
7 Mar so thaisbein e dhomh; agus,
feuch, sheas an Tighearn air balla
deanta le sreing-riaghailt, agus sreang-
riaghailt 'na làimh.
8 Agus thubhairt an Tighearn
rium; Ciod a tha thu faicinn, Amois?
Agus thubhairt mise, Sreang-riagh-
ailt. An sin thubhairt an Tighearn,
feuch, cuiridh mise sreang-riaghailt
ann am meadhon mo shluaigh Israeil;
cha ghabh mi ni's mò seachad orra
tuilleadh.
9 Agus cuirear ionadan àrda Israeil
fàs; agus nìthear naomh-ionaid Is-
raeil 'nan làraich sgaoilte, agus éiridh
mise an aghaidh tighe Ieroboaim leis
a' chlaidheamh.
10 An sin chuir Amasiah sagart
Bheteil fios gu Ieroboam righ Israeil,
ag ràdh, Dhealbh Amos feall a'd' agh-
aidh ann am meadhon tighe Israeil:
cha'n urrainn am fearann a bhriath-
ran uile a ghiùlan.
11 Oir mar so tha Amos ag ràdh,
Gheibh Ieroboam bàs leis a' chlaidh-
eamh; agus bheirear Israel gu deimhin
air falbh ann am bruid as an tìr féin.
12 Thubhairt Amasiah mar an
ceudna ri Amos; O fhiosaiche, falbh,
teich thusa gu tìr Iudah, agus ith aran
an sin, agus an sin dean fàistneachd:
13 Ach na dean fàistneachd ni's mò
ann am Betel: oir is e sin naomh-
ionad an righ, agus is e sin teach na
rìoghachd.
14 An sin fhreagair Amos, agus
thubhairt e ri Amasiah, Cha b'fhàidh
mise, ni mò bu mhac fàidh mi; ach
bu bhuachaill spréidhe mi, agus fear-
tionail meas sicamoir:
15 Agus thug an Tighearn mi o bhi
leantuinn an treud; agus thubhairt
an Tighearn rium, Falbh, dean fàist-
neachd do m' phobull Israel.
16 A nis uime sin, cluinn thusa
focal an Tighearna: tha thu ag ràdh,
Na dean fàistneachd an aghaidh Is-
raeil, agus na sileadh d'fhocal an agh-
aidh tighe Isaaic.
17 Air an aobhar sin, mar so tha an
Tighearn ag ràdh, Bithidh do bhean
'na strìopaich anns a' bhaile agus tuit-
idh do mhic agus do nigheana leis a'
chlaidheamh; agus bithidh d'fhear-
ann air a roinn leis an t-sreing: agus
gheibh thu bàs ann am fearann
truailte, agus théid Israel gu deimhin
air falbh ann am bruid, a mach a
dhùthaich féin.

CAIB. VIII.

MAR so thaisbein an Tighearn Ie-
hobhah dhomh-sa; agus, feuch,
cliabh do mheas samhraidh.
2 Agus thubhairt e, Ciod a tha thu
faicinn, Amois? Agus thubhairt mise,
Cliabh do mheas samhraidh. An sin
thubhairt an Tighearn rium, Tha a'
chrìoch air teachd air mo shluagh-sa
Israel; cha ghabh mise seachad orra
ni's mò.
3 Agus bithidh òrain an teampuill
'nan ulartaich anns an là sin, tha an
Tighearn Iehobhah ag ràdh: *bithidh*
mòran do chorpa marbha anns gach
ionad: tilgidh iad gu tosdach a mach
iad.
4 Cluinnibh so, O sibhse ta slugadh
suas an ainnis, eadhon a thoirt air
bochdan an fhearainn fàilneachadh,
5 Ag ràdh, C'uin a théid a' ghealach
ùr seachad, a chum gu'n reiceamaid

sìol? agus an t-sàbaid, a chum gu'n
tugamaid a mach cruithneachd? a'
deanamh an ephah beag, agus an t-
seceil mòr; agus 'a deanamh na
meighe mearachdach le ceilg:
6 A' ceannach nam bochd air son
airgid, agus an fheumaich air son
bhròg; a' reic fòs deireadh a' chruith-
neachd.
7 Mhionnaich an Tighearn air
òirdheirceas Iacoib, Gu deimhin cha
dìchuimhnich mi gu bràth an uile
oibre.
8 Nach criothnuich am fearann air
son so? agus nach dean gach duine ta
chòmhnuidh ann caoidh? agus nach
éirich amhuil tuil thar an iomlan
deth? nach tilgear a mach, agus nach
bàthar e, mar gu'm b'ann le amhainn
na h-Eiphit.
9 Agus tarlaidh air an là sin, tha
an Tighearn Iehobhah ag ràdh, gu'n
toir mise air a' ghréin dol fuidh air
mheadhon-là, agus ni mi an talamh
dorcha san là shoilleir.
10 Agus tionndaidhidh mi 'ur féill-
ean gu bròn, agus 'ur n-òrain uile gu
tuireadh; agus bheir mi air na h-uile
leasraibh eudach-saic, agus air gach
aon cheann maoile, agus ni mi e mar
chumha air son aoin mhic, agus a
chrìoch mar là searbh.
11 Feuch tha na làithean a' teachd,
tha an Tighearn Iehobhah ag ràdh,
san cuir mise gort anns an fhearann;
cha'n i gort *dhìth* arain, no tart *dhìth*
uisge, ach *dhìth* éisdeachd fhocal an
Tighearna.
12 Agus siùbhlaidh iad o fhairge gu
fairge, agus o'n àirde tuath, eadhon
gus an àird an ear; ruithidh iad air
an ais agus air an aghaidh, a dh'iarr-
aidh focail an Tighearn, agus cha'n
fhaigh iad e.
13 Anns an là sin fannaichidh na
h-oighean maiseach, agus na h-ògan-
aich le tart.
14 Iadsan a ta mionnachadh air
peacadh Shamaria, agus ag ràdh, Tha
do dhia-sa beò, O Dhain, agus tha
cùis-aoraidh Bheer-seba beò; tuitidh
eadhon iadsan, agus cha'n éirich iad
suas gu bràth tuilleadh.

CAIB. IX.

CHUNNAIC mi an Tighearn 'na
sheasamh air an altair; agus
thubhairt e, Buail an t-àrd-dhorus, air
chor as gu'n criothnuich na h-ursann-
an; oir gearraidh mise sa' cheann iad,
an t-iomlan diubh; agus an sliochd
marbhaidh mi leis a' chlaidheamh:
an ti theicheas dhiubh cha téid e as;
agus an ti a ghabhas an ruaig dh'iubh
cha tèarnar e.
2 Ged chladhaich iad gu ruig an t-
ionad iochdarach, as a sin bheir mo
làmh-sa nìos iad; ged théid iad suas gu
nèamh, as a sin bheir mise nuas iad:
3 Agus ged fholuich siad iad féin
ann am mullach Charmeil, rannsaich-
idh mise, agus bheir mi mach as a sin
iad; agus ged bhiodh iad air am fol-
ach o m' shealladh ann an iochdar na
fairge, an sin bheir mi àithne do'n
nathair, agus ni i an teumadh.
4 Agus ged rach iad gu daorsa
roimh an naimhdean, an sin bheir
mise àithne do'n chlaidheamh, agus
marbhaidh e iad: agus leagaidh mi
mo shùilean orra chum uilc, agus ni
h-ann a chum maith.
5 Oir is e an Tighearn Iehobhah
Dia nan sluagh a bheanas ris an fhear-
ann, agus leaghaidh e; agus ni na
h-uile ta chòmhnuidh ann caoidh;
agus éiridh e suas gu h-iomlan mar
thuil, agus bàthar e, mar gu'm b' ann
le amhainn na h-Eiphit.
6 Is esan a thogas 'àrd-sheòmraich-
ean anns na nèamhaibh, agus a
shuidhicheas a thigh-tasgaidh air an
talamh; an ti a ghairmeas air uisg-
eachaibh na fairge, agus a dhòirteas
iad a mach air aghaidh na talmhainn:
is e Iehobhah 'ainm.
7 Nach 'eil sibh mar chloinn nan
Etiopach dhomh-sa, O chlann Israeil?
tha an Tighearn ag ràdh. Nach
d'thug mise Israel á tìr na h-Eiphit:
agus na Philistich á Caphtor, agus na
Siriaich á Cir?
8 Feuch, tha sùilean an Tighearn
Iehobhah air an rìoghachd chiont-
aich, agus sgriosaidh mise bhàrr agh-
aidh na talmhainn i: a mhàin cha
mhill mi gu tur tigh Iacoib, deir an
Tighearn.
9 Oir feuch, bheir mise àithne, agus
criathraidh mi tigh Israeil am measg
nan uile chinneach, mar a chriath-
rar *sìol* ann an criathar, gidheadh,
cha tuit an sìlean a's lugha dheth air
an talamh.
10 Bàsaichidh uile pheacaich mo
shluaigh-sa leis a' chlaidheamh, a ta
'g ràdh, Cha bheir an t-olc oirnn, ag-
us cha ghlac e sinn gu h-obann.
11 Anns an là sin togaidh mise suas
pàilliun Dhaibhidh a ta air tuiteam,
agus dùinidh mi suas a bhearnan;
agus togaidh mi suas a làraichean,
agus cuiridh mi suas e mar anns na
làithibh o shean:
12 A chum gu'n sealbhaich iad na
mhaireas do Edom, agus na h-uile
chinnich a dh'ainmichear air m'
ainm-sa, deir an Tighearn a ni so.
13 Feuch tha na làithean a' teachd,
tha an Tighearn ag ràdh, anns am
beir an treabhaiche air a' bhuanaiche,
agus fear-bruthaidh nam fìon-dhearc
air fear cur an t-sìl; agus silidh na
sléibhtean fìon milis, agus leaghaidh
na h-uile chnuic.
14 Agus bheir mise air a h-ais a rìs
bruid mo shluaigh Israeil, agus tog-
aidh iad na bailtean fàsa, agus ni iad
an àiteachadh; agus suidhichidh iad
fìon-liosan, agus òlaidh iad am fìon;
ni iad fòs liosan, agus ithidh iad an
toradh.
15 Agus suidhichidh mise iad 'nam
fearann, agus cha bhi iad ni's mò air
an spìonadh a nìos as an fhearann a
thug mise dhoibh, deir an Tighearn
do Dhia-sa.

OBADIAH.

CAIB. I.

SEALLADH Obadiah. Mar so tha
an Tighearn Iehobhah ag ràdh a
thaobh Edoim: Chuala sinn aithris
o'n Tighearn, agus chuireadh teach-
dair am measg nan cinneach, *ag ràdh*,
Eiribh-sa, agus éireamaid-ne suas 'na
h-aghaidh ann an cath.
2 Feuch, rinn mise beag thu measg
nan cinneach: tha thu gu mòr air do
chuir fo dhimeas.
3 Mheall uabhar do chridhe thu, O
thusa ta chòmhnuidh ann an sgeiribh
nan creag, ann ad chòmhnuidh àrd;
a ta 'g radh ann ad chridhe, Cò bheir
a nuas mi chum an làir?
4 Ged àrdaich thu thu féin mar an
iolair, agus ged shuidhich thu do nead
am measg nan reultan, as a sin bheir
mise nuas thu, deir an Tighearn.
5 Ma thig meirlich a d'ionnsuidh,
ma thig gaduichean anns an oidhche,
(cionnus a ghearradh as thu!) nach
goideadh iad gus am biodh gu leòr
aca? nan tigeadh luchd-tional nam
fion-dhearc a d'ionnsuidh, nach fàg-
adh iad dioghlum do na dearcaibh?
6 Cionnus a ta Esau air iarraidh a
mach! a nithe foluichte air an ranns-
achadh!
7 Thug uile dhaoine do chomuinn
a chum na crìche thu; na daoine bha
'n sìth riut, a dh'ith aran leat, mheall
iad thu, agus bhuadhaich iad ann ad
aghaidh: leag iad rib fodhad: cha'n
'eil tuigse sam bith annad.
8 Nach sgrios mise san là sin, tha
an Tighearn ag ràdh, araon na daoine
glice mach á Edom, agus tuigse á
sliabh Esau?
9 Agus claoidhear do dhaoine treun-
sa, O Themain; a chum gu'n gearrar
as gach duine do shliabh Esau le
h-àr.
10 Air son t' ainneirt an aghaidh do
bhràthar Iacoib, ui nàire do chòmh-
dachadh, agus bithidh tu air do
ghearradh as gu bràth.
11 Anns an là san do sheas thu air
an taobh eile, anns an là san d'thug na
coimhich a shluagh am bruid, anns an
deachaidh coigrich a steach air a
gheatachan, agus anns an do thilg iad
crannchur air Ierusalem, *bha* eadhon
thusa mar aon diubh.
12 Ach cha bu chòir dhuit amharc
le sòlas air là do bhràthar, anns an là
san d'rinneadh coigreach dheth: ni
mò bu chòir dhuit gairdeachas a
dheanamh os ceann cloinne Iudah ann
an là an léir-sgrios: ni mò bu chòir
dhuit labhairt gu h-uaibhreach ann an
là an àmhghair.
13 Cha bu chòir dhuit dol a steach
air geata mo shluaigh-sa ann an là an
àmhghair; seadh, cha bu chòir dhuit
amharc *le sòlas* air an teinn ann an là
an airce; no làmh a chur air am
maoin ann an là an àmhghair.
14 Ni mò bu chòir dhuit seasamh
anns an t-slighe tharsuinn, a ghearr-
adh as na dream a chaidh as d'a
mhuinntir; ni mò bu chòir dhuit iad-
san a mhair d'a chuideachd a thoirt
suas ann an là na dòrainn.
15 Oir tha là an Tighearna dlùth
air na h-uile chinnich: mar a rinn
thusa, nìthear riut: pillidh do luigh-
eachd air do cheann féin.
16 Oir amhuil a dh'òl sibhse air mo
shliabh naomh-sa, òlaidh na h-uile
chinnich mu'n cuairt; seadh òlaidh,
agus sluigidh iad sìos; agus bithidh
iad mar nach biodh iad idir ann.
17 Ach air sliabh Shioin bithidh
saorsa, agus bithidh naomhachd; ag-
us sealbhaichidh tigh Iacoib an sealbh
féin.
18 Agus bithidh tigh Iacoib 'na
theine, agus tigh Ioseiph 'na lasair;
agus tigh Esau 'na asbhuain; agus
lasaidh, agus loisgidh iadsan iad; ag-
us cha'n fhàgar a h-aon beò do thigh
Esau; oir labhair an Tighearn.
19 Agus gabhaidh iadsan o dheas
sealbh air sliabh Esau; agus iadsan
o'n chòmhnard air na Philistich; agus
sealbhaichidh iad machair Ephraim,
agus machair Shamaria; agus *sealbh-
aichidh* Beniamin Gilead.
20 Agus *sealbhaichidh* braighdean an
t-sluaigh so chloinne Israeil, fearann
nan Canaanach, eadhon gu Sarephat;
agus sealbhaichidh braighdean Ieru-
saleim, a ta an Sepharad, bailtean na
h-àirde deas.
21 Agus thig fir-shaoraidh nìos air
sliabh Shioin, a thoirt breith air sliabh
Esau; agus bithidh an rìoghachd leis
an Tighearn.

IONAH.

CAIB. I.

ANIS thàinig focal an Tighearna
gu Ionah mac Amitai, ag ràdh,
2 Eirich, imich gu Ninebheh, am
baile mòr sin, agus tog do ghuth 'na
aghaidh; oir tha an aingidheachd air
teachd a nìos a'm' làthair-sa.
3 Ach dh'éirich Ionah suas gu
teicheadh do Tharsis o fhianuis an
Tighearn; agus chaidh e sìos gu Iopa;
agus fhuair e long a' dol gu Tarsis,
agus phàigh e 'n luach-aisig, agus
chaidh e sìos innte, gu dol leo gu Tar-
sis, o làthair an Tighearn.
4 Ach chuir an Tighearn a mach
gaoth mhòr air an fhairge, agus bha
onfha ro-mhòr air an fhairge; ionnus
gu'n do shaoil iad gu'm biodh an long
air a briseadh.
5 An sin bha eagal air na maraich-

ean, agus ghlaodh iad gach duine r'a
dhia ; agus thilg iad a mach am bathar
a bha san luing do'n fhairge, chum a
h-eutromachadh : ach chaidh Ionah
sìos gu taobhan na luinge; agus luidh
e, agus bha e 'na shuain chodail.
6 An sin thàinig maighstir na
luinge d'a ionnsuidh, agus thubhairt e
ris, Ciod is ciall duit, O thusa *a ta* a'd'
chodal? éirich, gairm air do Dhia;
theagamh gu'n smuainich Dia oirnn,
a chum nach bàsaich sinn.
7 Agus thubhairt iad, gach aon r'a
chompanach, Thigibh, agus tilgeam-
aid croinn, a chum gu'n aithnich eam-
aid cò air son a ta an t-olc so air
teachd oirnn. Mar sin thilg iad
croinn, agus thuit an crannchur air
Ionah.
8 An sin thubhairt iad ris, Innis
duinn, guidheamaid ort, ciod a b'
aobhar do'n olc so teachd oirnn ; ciod
is dreuchd dhuit? agus cia as a thàin-
ig thu? ciod is dùthaich dhuit? agus
cò na daoine do 'm bheil thu?
9 Agus thubhairt e riu, Is Eabh-
ruidheach mi, agus tha eagal an Tigh-
earna Dia nèimh orm, an Ti a rinn an
cuan agus an *talamh* tioram.
10 An sin bha na daoine fo anbharr
eagail, agus thubhairt iad ris, C'ar son
a rinn thu so? (oir thuig na daoine
gu'n do theich e o làthair an Tigh-
earn; oir dh'innis e dhoibh.)
11 An sin thubhairt iad ris, Ciod a
ni sinn riut, a chum gu'm bi an
fhairge ciùin dhuinn? (oir bha onfha
na fairge a'fàs ni bu mhò agus ni bu
mhò.)
12 Agus thubhairt e riu, Togaibh
suas mi, agus tilgibh a mach mi anns
an fhairge; mar sin bithidh an
fhairge ciùin dhuibh-sa: oir tha fios
agam gur ann air mo shon-sa tha'n
doinionn mhòr so oirbh.
13 Gidheadh dh'iomraim na daoine
gu cruaidh, a chum pilleadh gu tìr,
ach cha b'urrainn iad; oir dh'fhàs
onfha na fairge ni bu mhò agus ni bu
mhò 'nan aghaidh.
14 Air an aobhar sin, ghlaodh iad
ris an Tighearn, agus thubhairt iad,
Guidheamaid ort, O Thighearn, na
leig dhuinne bàsachadh air son anama
an duine so, agus na leig oirnn fuil
neòchiontach : oir rinn thusa, O
Thighearn, mar a b'àill leat féin.
15 An sin ghlac iad Ionah, agus
thilg iad a mach e anns an fhairge ;
agus sguir an fhairge d'a boile.
16 An sin bha eagal an Tighearna
gu ro-mhòr air na daoine, agus dh'ìob-
air iad ìobairt do'n Tighearn, agus
thug iad bòidean.
17 A nis dh'ulluich an Tighearn
iasg mòr chum Ionah a shlugadh
suas ; agus bha Ionah ann am broinn
an éisg tri làithean agus tri oidhchean.

CAIB. II.

An sin rinn Ionah urnuigh ris an
Tighearn a Dhia, á broinn an
éisg,
2 Agus thubhairt e; Ghlaodh mi a
thaobh m' àmhghair ris an Tighearn,
agus dh'éisd e rium : á broinn na
h-uaighe ghlaodh mi ; chuala tusa
mo ghuth.
3 Oir thilg thu mi san doimhne, ann
am meadhon na fairge ; agus dh'iadh
na tuiltean mu 'm thimchioll; chaidh
do shumainnean agus do thonnan-sa
uile thairis orm.
4 An sin thubhairt mi, Tha mi air
mo thilgeadh a mach á fradharc do
shùl ; gidheadh seallaidh mi a rìs ri
do theampull naomh.
5 Dh'iadh na h-uisgeachan mu 'm
thimchioll, eadhon gu ruig an t-anam :
chòmhdaich an doimhne mi mu'n
cuairt; bha mo cheann air a ribeadh
anns an fheamainn.
6 Chaidh mi sìos gu h-ìochdar nan
sléibhtean ; dhruid an talamh a croinn
gu bràth orm : gidheadh thug thusa a
nìos as an t-sloc mo bheatha, O
Thighearna mo Dhia.
7 'Nuair a lag air m'anam an taobh
a stigh dhiom, chuimhnich mi air an
Tighearn; agus thàinig m' urnuigh a
d'ionnsuidh, gu d' theampull naomh.
8 Iadsan a ta leantuinn air dìomh-
anasa breugach, tha iad a' tréigsinn
an tròcair féin.
9 Ach ìobraidh mise dhuitse le guth
buidheachais ; ìocaidh mi an ni sin a
bhòidich mi; is ann do'n Tighearn a
bhuineas slàinte.
10 Agus labhair an Tighearn ris an
iasg, agus thilg e mach Ionah air an
talamh thioram.

CAIB. III.

AGUS thàinig focal an Tighearna
gu Ionah an dara uair, ag ràdh,
2 Eirich, imich gu Ninebheh, am
baile mòr sin, agus labhair ris anns
na briathraibh a dh'àithneas mise
dhuit.
3 Agus dh'éirich Ionah, agus chaidh
e gu Ninebheh, a réir focail an Tigh-
earna. (A nis bu bhaile ro-mhòr Ni-
nebheh, astar thri làithean.)
4 Agus thòisich Ionah air dol troimh
an bhaile, astar aoin là ; agus ghlaodh
e, agus thubhairt e, Fathasd dà fhich-
ead là, agus sgriosar Ninebheh.
5 Agus chreid muinntir Ninebheh
Dià, agus dh'éigh iad trasg, agus chuir
iad umpa eudach-saic, o'n aon bu mhò
dhiubh gus an aon bu lugha.
6 Oir thàinig an sgeul gu righ Ni-
nebheh ; agus dh'éirich e o a righ-
chaithir, agus chuir e 'fhalluinn uaith,
agus chòmhdaich se e féin le eudach-
saic, agus shuidh e ann an luaithre.
7 Agus thug e fa'near a ghlaodhach
agus a chur an céill feadh Ninebheh,
(le ordugh an righ agus 'uaislean,) ag
ràdh; Na blaiseadh duine no beath-
ach, buair no treud, aon ni; na h-ion-
altradh iad, agus na h-òladh iad uisge.
8 Ach biodh duine agus ainmhidh
air an còmhdachadh le eudach-saic,
agus glaodhadh iad gu treun ri Dia :
seadh, pilleadh iad gach aon o 'dhroch
shlighe, agus o'n fhòirneart a ta 'nan
làmhan.

9 Cò aig am bheil fios nach pill Dia,
agus nach gabh e aithreachas, agus
nach pill e o 'dhian-chorruich; air
chor as nach bàsaich sinn?
10 Agus chunnaic Dia an oibre, gu'n
do phill iad o'n droch shlighe; agus
ghabh Dia aithreachas mu'n olc a
thubhairt e gu'n deanadh e orra, agus
cha d'rinn se e.

CAIB. IV.

AGUS mhi-thaitinn sin ri Ionah gu
ro-mhòr, agus bha fearg mhòr air.
2 Agus ghuidh e ris an Tighearn,
agus thubhairt e, Guidheam ort, O
Thighearn, nach dubhairt mise so,
'nuair a bha mi fathasd ann am dhùth-
aich féin? Uime sin theich mi
roimhe so gu Tarsis: oir bha fios agam
gur Dia gràsmhor thusa, agus tròcair-
each, mall a chum feirge, agus pailt
ann an iochd, agus gu'n gabh thu
aithreachas mu olc.
3 Uime sin a nis, O Thighearn,
buin, guidheam ort, m'anam uam; oir
is fearr dhomh bhi marbh na beò.
4 An sin thubhairt an Tighearn,
Am maith a thig dhuit fearg a bhi
ort?
5 A nis bha Ionah air dol a mach as
a' bhaile, agus shuidh e air an taobh
an ear do'n bhaile, agus an sin rinn e
dha féin bothan, agus shuidh e fuidhe
san dubhar, gus am faiceadh e ciod a
thachradh do'n bhaile.
6 Agus dh'ulluich an Tighearna Dia
luibh-sgàile, agus dh'fhàs i suas os
ceann Ionah, a chum gu'm biodh i
mar sgàile thar a cheann, g'a shaor-
adh o 'dhoilghios. Agus bha Ionah
ro-ait air son na luibh-sgàile.
7 Ach dh'ulluich Dia cnuimh an
uair a dh'éirich a' mhaduinn air an
ath là, agus bhuail i an luibh-sgàile,
agus shearg i.
8 Agus tharladh 'nuair a dh'éirich
a' ghrian, gu'n do dheasaich Dia gaoth
theath o'n ear; agus bhuail a' ghrian
air ceann Ionah, ionnus gu'n d' fhann-
uich e, agus ghuidh e ann féin bàs
fhaotainn agus thubhairt e, Is fearr
dhomh bhi marbh na beò.
9 Agus thubhairt Dia ri Ionah, An
ceart dhuit do chorruich a bhi air las-
adh air son na luibh-sgàile? Agus
thubhairt esan, Is ceart domh a bhi
ann an corruich gu bàs.
10 An sin thubhairt an Tighearn,
Choigleadh tusa an luibh-sgàile, air
son nach do shaothraich thu, ni mò
thug thu oirre fàs; a dh'fhàs suas
ann an oidhche, agus a chaidh seach-
ad ann an oidhche.
11 Agus nach coiglinn-sa Ninebheh,
am baile mòr sin, anns am bheil
tuilleadh agus sè fichead mìle pearsa,
do nach aithne an làmh dheas seach
an làmh chlì; agus mòran spréidhe?

MICAH.

CAIB. I.

FOCAL an Tighearn, a thàinig gu
Micah am Morastach, ann an
làithibh Iotaim, Ahais, *agus* Heseciah,
rìghrean Iudah; a chunnaic e a
thaobh Shamaria agus Ierusaleim.
2 Eisdibh, O shlòigh, an t-iomlan
dibh: thoir fa'near, O thalaimh, agus
na h-uile a ta ann; agus biodh an
Tighearn Iehobhah 'na fhianuis 'nur
n-aghaidh, an Tighearn á 'theampull
naomh.
3 Oir feuch, thig an Tighearn a
mach as 'àite; agus thig e nuas, agus
saltraidh e air ionadaibh àrda na
talmhainn.
4 Agus leaghar na sléibhtean
fuidhe, agus sgoiltear na gleannta:
mar chéir fa chomhair an teine, mar
uisgeachan a dhòirtear thar bruaich
chorraich.
5 Air son eusaontais Iacoib tha so
uile, agus air son lochdan tighe Is-
raeil. Ciod e eusaontas Iacoib? Nach
e Samaria? agus ciod iad ionadan
àrda Iudah? nach iad *sin a ta an* Ie-
rusalem?
6 Uime sin ni mise Samaria 'na
carn sa' mhachair, 'na h-àit air son
suidheachaidh fhìon-lios; agus taom-
aidh mi sìos a clachan do'n ghleann,
agus leigidh mi ris a bunaitean.
7 Agus brisear a dealbhan snaighte
gu léir 'nam bloighdibh, agus loisgear
a tuarasdal gu léir le teine, agus an
t-iomlan d'a h-iodholaibh leigidh mise
sìos 'nan làraich: oir do thuarasdal
strìopaich chruinnich i *a h-ionmhais;*
agus do thuarasdal strìopaich pillidh
iad.
8 Air an aobhar sin ni mise caoidh
agus àrd-ghul; siùbhlaidh mi rùisgte
agus lomnochd: ni mi caoidh mar na
dragoin, agus cumha mar nigheana
na caillich-oidhche.
9 Oir tha a creuchd do-leigheas, oir
thàinig i gu Iudah; thàinig i gu geata
mo shluaigh-sa, gu Ierusalem.
10 Na cuiribh an céill e ann an
Gat; na guilibh air aon chor; ann an
tigh Aphrah aornagain thu féin san
luaithre.
11 Imich air falbh, a bhean-àit-
eachaidh Shaphir, le d' nàire air a
leigeadh ris: cha deachaidh luchd-
àiteachaidh Shanain a mach gu tuir-
eadh: O Bheteseil, gheibh e uaibhse
àite seasamh.
12 Gu dearbh tha bean-àiteachaidh
Mharoit a' feitheamh air son maith;
gu dearbh thàinig olc a nuas o'n Tigh-
earn gu geata Ierusaleim.
13 Ceangail an carbad ris an each
luath, O thusa ta 'g àiteachadh Lach-
eis. B' ise bu toiseach peacaidh do
nighean Shioin: oir annadsa fhuair-
eadh eusaontais Israeil.
14 Uime sin bheir thu tiodhlacan
do Mhoreset-Gat: bithidh tighean
Achsib 'nam mealladh do rìghribh
Israeil.
15 Agus bheir mise oighre a d'

ionnsuidh-sa, O bhean-àiteachaidh
Mharesah: thig e gu Adulam, glòir
Israeil.
16 Dean maol thu féin, agus dean
do bhearradh air son do chloinne
àillidh; sgaoil, mar an iolair, do
mhaoile; oir dh'fhalbh iad uait am
braighdeanas.

CAIB. II.

IS truagh dhoibhsan a ta dealbh
aingidheachd, agus a' cur an
gnìomh uilc air an leabaichibh; an
uair a shoillsicheas a' mhaduinn tha
iad 'g a dheanamh, a chionn gu bheil
e 'n comas an làimhe.
2 Agus tha iad a' sanntachadh
mhachraichean, agus 'gan glacadh le
fòirneart, agus thighean, agus tha iad
'gan toirt air falbh: mar sin tha iad a'
sàruchadh duine agus a thighe; duine
mhòir agus 'oighreachd.
3 Air an aobhar sin, mar so tha an
Tighearn ag ràdh; Feuch, an aghaidh
an Teaghlaich so tha mise a' dealbh
uilc, o nach buin sibh air falbh bhur
muineil, ni mò dh'imicheas sibh gu
h-uaibhreach: oir is aimsir olc so.
4 Anns an là sin togar cosamh-
lachd 'nur n-aghaidh, agus nìthear
tuireadh le cumha brònach, ag ràdh;
Tha sinn gu tur air ar creachadh;
dh'atharraich e cuibhrionn mo
shluaigh: cionnus a dh'atharraich e
uam e? roinn e ar machraichean, a
shaoil sinn a bhiodh air an aiseag
dhuinn féin.
5 Gu dearbh cha bhi aon neach agad
a shineas a mach sreang le crannchur
ann an coimhthional an Tighearna.
6 Na deanaibh-sa fàistneachd, O
sibhse ta ri fàistneachd: cha dean iad
fàistneachd dhoibh; cha toir esan air
falbh am masladh.
7 Am bheil tigh Iacoib ag ràdh,
Am bheil Spiorad an Tighearn air a
chumhannachadh? an iad so a
ghnìomhara? nach 'eil mo bhriath-
ran-sa a' deanamh maith do'n neach
a ghluaiseas gu h-ionraic?
8 Ach o chian fada dh'éirich mo
shluagh suas mar nàmhaid: tha sibh
a' spìonadh na falluinn, maille ris an
trusgan, o'n mhuinntir a ta 'g imeachd
seachad gu tèaruinte, mar dhaoine
gun spéis do chogadh.
9 Mnathan mo phobuill thilg sibh
a mach o'n tighibh taitneach; o'n
cloinn thug sibh air falbh mo ghlòir
gu bràth.
10 Eiribh, agus imichibh, oir cha
'n i so *bhur* còmhnuidh: a chionn gu
bheil e air a shalachadh, sgriosar e;
agus bithidh an sgrios mòr.
11 Ma ni duine sam bith, ag
imeachd ann an spiorad bréige agus
ceilg, fàistneachd dhuit air son fìona
agus air son dibhe làidir, bithidh
eadhon esan 'na fhàidh do'n t-sluagh
so.
12 Cruinnichidh mi gu cinnteach,
O Iacoib, an t-iomlan diotsa: cruinn-
ichidh mi gu cinnteach iarmad Is-
raeil; cuiridh mi iad ri chéile mar
chaoraich Bhosrah, mar threud ann
am meadhon am mainnireach: ni
iad farum mòr le lìonmhoireachd
dhaoine.
13 Thàinig am fear-brisidh a nìos
rompa: bhris iad an geata, agus chaidh
iad troimhe; agus chaidh iad a mach
d'a thrìd; agus siùbhlaidh an rìgh air
an toiseach, eadhon an Tighearn air
an ceann.

CAIB. III.

AGUS thubhairt mi, Eisdibh, guidh-
eam oirbh, O cheannarda Iacoib,
agus a phrionnsachan tighe Israeil;
nach buin duibhse fios a bhi agaibh
ciod a tha ceart?
2 Sibhse ta fuathachadh a' mhaith,
agus a' gràdhachadh an uilc; a ta
spìonadh dhiubh an craicinn, agus am
feòla bhàrr an cnàmh:
3 A ta fòs ag itheadh feòla mo
shluaigh-sa, agus a' fionnadh dhiubh
an craicinn, agus a' briseadh an
cnàmh, agus 'gan gearradh 'nam
bloighdibh, mar fheoil air son na
poite, agus mar bhiadh ann am
meadhon a' choire.
4 An sin glaodhaidh iad ris an
Tighearn, ach cha chluinn e iad: fol-
aichidh e fòs a ghnùis uatha san àm
sin, mar a ghiùlain siad iad féin gu
h-olc 'nan gnìomharaibh.
5 Mar so tha an Tighearn ag ràdh
mu thimchioll nam fàidhean a ta
toirt air mo shluagh-sa dol air seach-
aran, a ta teumadh le 'm fiaclaibh,
agus a' glaodhach, Sìth: ach air son
an ti nach cuir 'nam beul, tha iad ag
ulluchadh cogaidh 'na aghaidh.
6 Air an aobhar sin thig oidhche
oirbh, air chor as nach faic sibh seall-
adh; agus thig dorchadas oirbh, air
chor as nach dean sibh fàistneachd;
agus théid a' ghrian sìos air na fàidh-
ean, agus bithidh an là os an ceann
dorcha.
7 An sin bithidh nàire air na fios-
aichean, agus amhluadh air na fàidh-
ean; seadh, còmhdaichidh iad uile am
beul, oir cha'n 'eil freagradh air bith
o Dhia.
8 Ach gu deimhin tha mise làn do
chumhachd, do spiorad an Tighearn,
agus do bhreitheanas, agus do neart;
a leigeadh ris 'eusaontais do Iacob,
agus a pheacaidh do Israel.
9 Cluinnibh so, guidheam oirbh, a
cheannarda tighe Iacoib, agus a luchd-
stiùraidh tighe Israeil; sibhse aig am
bheil fuath do bhreitheanas, agus a ta
fiaradh gach uile cheartais:
10 A ta a' togail Shioin suas le fuil,
agus Ierusaleim le dò-bheart.
11 Tha an ceannardan a' toirt breth
air son duaise, agus an sagairt a'
teagasg air son tuarasdail, agus am
fàidhean a' fàistneachd air son airgid;
gidheadh leigidh iad an taice ris an
Tighearn, ag ràdh, Nach 'eil an Tigh-
earn 'nar meadhon? cha tig aon olc
oirnn.
12 Uime sin, air bhur son-sa bithidh
Sion air a treabhadh mar mhachair,

agus bithidh Ierusalem 'na carnaibh; agus sliabh an tighe mar ionada àrda na frìthe.

CAIB. IV.

ACH tarlaidh anns na làithibh deireannach gu'm bi sliabh tighe an Tighearn air a dhaingneachadh air mullach nan sliabh, agus àrdaichear e os ceann nam beann; agus sruthaidh na slòigh d'a ionnsuidh.

2 Agus théid mòran chinneach, agus their iad, Thigibh, agus rachamaid suas gu sliabh an Tighearn, agus gu tigh Dhé Iacoib; agus teagaisgidh e dhuinn m'a shlighibh, agus gluaisidh sinne 'na cheumaibh: oir á Sion théid an lagh a mach, agus focal an Tighearn á Ierusalem.

3 Agus bheir e breth am measg mhòran shluagh, agus bheir e achmhasan do chinnich làidir fad as; agus buailidh iad an claidhean gu coltair, agus an sleaghan gu corranaibh-sgathaidh: cha tog cinneach claidheamh an aghaidh cinnich, agus cha'n fhòghluim iad cogadh ni's mò.

4 Ach suidhidh iad, gach duine fuidh 'fhionain, agus fuidh 'chrann-fìge féin, agus cha chuir aon neach eagal orra: oir beul Iehobhah Dhia nan sluagh labhair e.

5 Oir gluaisidh na h-uile shluagh, gach aon ann an ainm a dhé féin; ach gluaisidh sinne ann an ainm Iehobhah ar Dé-ne, gu saoghal nan saoghal.

6 Anns an là sin, tha an Tighearn ag ràdh, cruinnichidh mi ise ta bacach, agus tionailidh mi ise ta air a fògradh a mach, agus ise a chuir mi fuidh àmhghar.

7 Agus ni mi ise bha bacach 'na h-iarmad, agus ise bha air a tilgeadh air falbh, 'na cinneach làidir; agus riaghlaidh an Tighearn os an ceann ann an sliabh Shioin, o so a mach, eadhon gu siorruidh.

8 Agus thusa, O thùir an treud, a dhaingnich làidir nighinn Shioin, thig *t' àm-sa;* agus pillidh an t-sean uachdaranachd, an rìoghachd, gu nighinn Ierusaleim.

9 A nis c'ar son a ta thu glaodhach gu h-àrd? am bheil righ air bith annad? an do bhàsaich d'fhear-comhairle? oir ghlac ioghanna thu, mar mhnaoi ri saothair.

10 Bi ann an saothair, agus beir, O nighean Shioin, mar mhnaoi ri saothair: oir a nis théid thu mach as a' chaithir, agus gabhaidh tu còmhnuidh anns a' mhachair, agus théid thu *eadhon* gu Babilon; an sin saorar thu; an sin fuasglaidh an Tighearn thu á làimh do naimhdean.

11 A nis fòs tha mòran chinneach air cruinneachadh a'd' aghaidh, a ta 'g ràdh, Biodh i air a truailleadh, agus faiceadh ar sùil *ar miann* air Sion.

12 Ach cha 'n aithne dhoibh so smuainte an Tighearna, ni mò thuigeas iad a chomhairle: oir ni e an cruinneachadh mar na sguaban a chum an urlair.

13 Eirich agus buail an t-arbhar, O nighean Shioin; oir ni mise t'adharc 'na h-iarunn, agus t'ionganna 'nan umha; agus buailidh tu 'nam bloighdibh mòran chinneach; agus coisrigidh tu an ionmhas do'n Tighearn; agus am maoin do Thriath na talmhainn uile.

CAIB. V.

A NIS cruinnich thu féin ann am buidhnibh, O nighean bhuidhnean: chuairtich iad le feachd sinn; bhuail iad le slait air a' ghial breitheamh Israeil.

2 Agus thusa, a Bhetlehem-Ephratah, *ged* tha thu beag am measg mhìltean Iudah; *gidheadh* asad thig a mach a m' ionnsuidh-sa neach a bhios 'na uachdaran air Israel; aig an robh a dhol a mach o shean, o làithibh na siorruidheachd.

3 Air an aobhar sin bheir e thairis iad, gus an t-àm anns an toir ise, a ta gu leanabh a bhreth, dhachaidh clann; agus gus an iompaichear fuigheall am bràithrean, maille ri macaibh Israeil.

4 Agus seasaidh e, agus ionaltraidh e *a threud* ann an neart an Tighearn; ann am mòrachd ainme an Tighearn a Dhia; agus bithidh iadsan air an iompachadh: oir a nis bithidh esan mòr gu ruig crìocha na talmhainn.

5 Agus bithidh esan 'na shìth. 'Nuair a thig an t-Asirianach d'ar tìr, agus a shaltras e 'nar lùchairtibh, an sin togaidh sinn 'na aghaidh seachd buachaillean, agus ochd cinn-fheadhna sluaigh.

6 Agus cuiridh iad fearann Asiria fàs leis a' chlaidheamh, eadhon fearann Nimroid 'na dhol a steach: mar so saoraidh iad sinn o'n Asirianach 'nuair a thig e chum ar fearainn, agus 'nuair a shaltras e an taobh a stigh d'ar crìochan.

7 Agus bithidh fuigheall Iacoib am measg mhòran shluagh, mar an drùchd o'n Tighearn, mar na frasan air an fheur nach feith ri duine, agus nach fan ri macaibh dhaoine.

8 Agus bithidh fuigheall Iacoib am measg nan cinneach, am meadhon mhòran shluagh, mar leòmhan am measg bheathaichean na frìthe, mar chuilean leòmhain am measg nan treuda caorach: e sin, ma théid e roimhe, araon saltraidh sìos, agus reubaidh, agus cha tèaruinn aon neach.

9 Togar do làmh suas os ceann do naimhdean, agus bithidh t' eascairdean gu léir air an gearradh as.

10 Agus tarlaidh anns an là sin, tha an Tighearn ag ràdh, gu'n gearr mise do chuid each a mach as do mheadhon, agus sgriosaidh mi do charbaid.

11 Agus gearraidh mi as bailtean d'fhearainn, agus tilgidh mi sìos t' uile dhaingnichean.

12 Agus gearraidh mi na druidhean a mach as do mheadhon; agus cha bhi fiosaichean air bith agad.

13 Do dhealbhan snaighte mar an
ceudna gearraidh mi as, agus do
dhealbhan seasmhach a mach as do
mheadhon; agus cha toir thu ni's
mò aoradh do obair do làmh.
14 Agus spionaidh mi nìos do dhoir-
eachan as do mheadhon: sgriosaidh
mi fòs do naimhdean:
15 Agus ni mi dìoghaltas, ann am
feirg agus ann an corruich, air na
cinnich, ionnus nach cual iad *a leithid.*

CAIB. VI.

EISDIBHSE nis ciod a ta an Tigh-
earn ag ràdh; Eirich, tagair fa
chomhair nam beann, agus cluinn-
eadh na cnuic do ghuth.
2 Eisdibh-sa, O shléibhte, comhstri
an Tighearn; agus sibhse, a bhunaite
làidir na talmhainn: oir tha comhstri
aig an Tighearn r'a shluagh, agus
tagraidh e ri Israel.
3 O mo shluagh, ciod a rinn mise
ort? agus ciod anns an do sgìthich
mi thu? tog fianuis a'm' aghaidh.
4 Oir thug mi nìos thu á tìr na
h-Eiphit; agus á tigh nan tràillean
shaor mi thu; agus chuir mi romhad
Maois, Aaron, agus Miriam.
5 O mo shluagh, cuimhnich a nis
ciod a' chomhairle a ghabh Balac
rìgh Mhoaib; agus ciod am freagradh
a thug Balaam mac Bheoir dha, o
Shitim gu Gilgal; a chum gu'n
aithnich sibh fìreantachd an Tigh-
earna.
6 Ciod leis an tig mi ann am fianuis
an Tighearna; leis an strìochd mi mi
féin an làthair an Dia a's àirde? an
tig mi 'na fhianuis le ìobairtibh-
loisgte; le laoigh a bhios bliadhna
dh'aois?
7 Am bi an Tighearn toilichte le
miltibh do reitheachaibh, le deich
miltibh do shruthaibh oladh? an toir
mi mo cheud-ghin *air son* mo chionta;
toradh mo chuirp *air son* cionta m'an-
ama?
8 Dh'fheuch e dhuit, O dhuine,
ciod a tha maith; agus ciod a tha an
Tighearn ag iarraidh ort, ach ceartas
a dheanamh, tròcair a ghràdhachadh,
agus gluasad gu h-iriosal maille ri d'
Dhia.
9 Tha guth an Tighearna glaodhach
ris a' bhaile, agus bheir an duine glic
fa'near t'ainm: éisdibh-sa an t-slat,
agus an Tì a dh'orduich i.
10 Am bheil fathasd ionmhasa na
h-aingidheachd ann an tigh an droch
dhuine; agus an tomhas gann a ta
gràineil?
11 Am meas mise glan i leis na
meighibh eucorach, agus le màla nan
cothroma cealgach?
12 Aig am bheil a daoine beartach
làn ainneirt: agus labhair a luchd-
àiteachaidh breugan; agus tha an
teangadh cealgach 'nam beul.
13 Uime sin tionsgnaidh mise air
do bhualadh, air do dheanamh fàs air
son do lochdan.
14 Ithidh tu, ach cha sàsuichear
thu; agus bithidh do leagadh ann ad
mheadhon; agus gabhaidh tu greim,
ach cha ghléidh thu: agus an ni sin a
ghléidheas tu, bheir mise do'n chlaidh-
eamh.
15 Cuiridh tu, ach cha bhuain thu:
bruthaidh tu *meas* a' chroinn-oladh,
ach cha 'n ung thu thu féin le h-oladh;
agus dearcan an fhìon-nuadh, ach cha
'n òl thu fìon.
16 Oir choimhid thu reachdan
Omri, agus uile oibre tighe Ahaib;
agus tha sibh ag imeachd 'nan comh-
airlibh; a chum gu'n deanainn-sa 'na
h-ionad fàs i, agus a luchd-àiteach-
aidh 'nan sgeig; agus gu'n giùlain
sibhse masladh mo shluaigh-sa.

CAIB. VII.

MO thruaighe mise! oir dh'fhàs
mi mar luchd-tionail a' mheas
shamhraidh; mar luchd-dìoghluim
an fhìon-fhogharaidh: cha'n 'eil aon
bhagaide r'a itheadh: tha m'anam ag
iarraidh a' cheud thoraidh.
2 Bhàsaich an t-ionracan as an
fhearann, agus cha'n 'eil neach treibh-
dhireach am measg dhaoine: tha iad
uile a' gabhail fàth air son fola: tha
iad, gach aon, a' sealg a bhràthar le
lìon.
3 A chum gu'n dean iad olc le uile
dhìchioll an làmh; tha am prionnsa
agus am breitheamh ag iarraidh
duaise: agus tha an duine mòr a'
foillseachadh a dhroch thograidh:
mar sin tha iad 'ga phasgadh suas.
4 Tha an tì is fearr dhiubh mar
dhris; tha an tì is ionraice 'nam
measg mar phris dhroighinn: *is e so*
là do luchd-faire; tha do smachdach-
adh air teachd; a nis bithidh iad
ann an imcheist.
5 Na h-earbaibh á caraid; na cuir-
ibh muinighinn ann am fear-iùil; o'n
té a luidheas ann ad uchd gléidh
dorsa do bheoil.
6 Oir tha am mac a' toirt eas-onoir
do'n athair; tha an nighean ag éirigh
suas an aghaidh a màthar, bean a'
mhic an aghaidh a màthar-chéile: is
iad naimhdean duine muinntir a
thighe féin.
7 Ach seallaidh mise ris an Tigh-
earn: bithidh mo dhòchas ann an
Dia mo shlàinte: éisdidh mo Dhia
rium.
8 Na dean gairdeachas a'm' agh-
aidh, O mo nàmhaid; ged thuit mi,
éiridh mi; ged shuidheam ann an
dorchadas, bithidh an Tighearn 'na
sholus dhomh.
9 Giùlainidh mi corruich an Tigh-
earn, a chionn gu'n do pheacaich mi
'na aghaidh; gus an tagair e mo
chùis, agus an toir e breth air mo
shon: bheir e mach mi chum an
t-soluis; chi mi 'fhìreantachd.
10 Agus chi mo nàmhaid sin, agus
còmhdaichidh nàire ise thubhairt
rium, C' àit am bheil an Tighearn do
Dhia? chi do shùilean *am miann* oirre;
a nis saltrar sìos i mar chlàbar nan
sràidean.
11 Anns an là sam bi do bhallachan

air an togail, anns an là sin cuirear
am fad uait an t-ordugh.
12 Anns an là sin fòs thig iad a
d'ionnsuidh o Asiria, agus a na bailt-
ibh daingnichte; agus o'n daingneach
eadhon gus an amhainn; agus o
fhairge gu fairge, agus o shliabh gu
sliabh.
13 Gidheadh bithidh an talamh 'na
fhàsach, air son a luchd-àiteachaidh,
air son toraidh an deanadais.
14 Beathaich do shluagh le d' luirg,
treud t' oighreachd, a ta gabhail
còmhnuidh gu h-uaigneach san
fhrìth; ann am meadhon Charmeil
ionaltradh iad, ann am Basan agus
an Gilead, mar anns na làithibh o
shean.
15 Mar anns na làithibh san d'
thàinig iad a mach á tìr na h-Eiphit,
nochdaidh mise dhoibh nithe mìor-
bhuileach.
16 Chì nì cinnich, agus bithidh iad
fo amhluadh air son an uile chumh-
achd: cuiridh iad *an* làmh air am
beul, bithidh *an* cluasan bodhar.
17 Imlichidh iad an duslach mar
nathair; gluaisidh iad a mach as an
tuill mar chnuimhean na talmhainn:
bithidh eagal orra roimh an Tighearn
ar Dia-ne, agus bithidh iad fo gheilt
air do shon-sa.
18 Cò a's Dia ann cosmhuil riutsa,
a mhaitheas aingidheachd, agus a
ghabhas seachad air eusaontas iarm-
aid 'oighreachd? cha ghléidh e a
chorruich gu siorruidh a chionn gur
toigh leis tròcair.
19 Pillidh e a rìs, gabhaidh e truas
dinn: còmhdaichidh e ar n-eusaont-
ais: seadh, tilgidh tu an uile lochdan
ann an doimhneachdaibh na fairge.
20 Coimhlionaidh tu an fhìrinn do
Iacob, agus an tròcair do Abraham, a
mhionnaich thu do ar n-aithrichibh
o na làithibh o shean.

N A H U M.

CAIB. I.

AN fhàistneachd mu thimchioll Ni-
nebheh. Leabhar seallaidh Na-
huim an Elcosich.
2 Tha Dia eudmhor, agus ni an
Tighearn dioghaltas; ni an Tighearn
dioghaltas, agus tha e ann am feirg;
ni an Tighearn dioghaltas air 'eas-
cairdibh; agus taisgidh e *corruich* air
son a naimhdean.
3 Tha 'n Tighearn mall a chum
feirge, agus mòr ann an cumhachd,
agus cha saor an Tighearn air chor
air bith *an t-aingidh.* Anns a' chuairt-
ghaoith agus anns an doininn tha a
shlighe, agus is iad na neoil luaithre
a chos.
4 Bheir e achmhasan do'n fhairge,
agus ni e tioram i; agus tiormaichidh
e suas na h-aimhnichean uile: shearg
Basan agus Carmel; agus tha blàth
Lebanoin air crìonadh.
5 Criothnaichidh na sléibhtean
roimhe-san, agus leaghaidh na cnuic;
agus tha an talamh air a losgadh suas
'na làthair; an saoghal, agus 'uile
luchd-àiteachaidh.
6 Cò a's urrainn seasamh roimh
'fhearg-san? agus cò dh'fheudas fuir-
each ann an dian-theas a chorruich?
tha a chorruich air a dòrtadh a mach
mar theine, agus tha na creagan air
an tilgeadh sìos leis.
7 Is maith an Tighearn, is daing-
neach làidir e ann an là na h-airce,
agus is aithne dha iadsan a ta cur an
dòchais ann.
8 Ach le tuil a' ruith thairis bheir
e crìoch iomlan air an dream a dh'éir-
eas 'na aghaidh; agus ruaigidh
dorchadas a naimhdean.
9 Ciod a tha sibh a' smuaineachadh
an aghaidh an Tighearna? ni e crìoch
iomlan; cha'n éirich àmhghar suas
an dara uair.
10 Oir am feadh a ta iad air am fill-
eadh anns a' chéile mar sgitheach;
agus mar gu'm b' ann air mhisg le
'm fion, caithear iad mar asbhuain
làn thioram.
11 Asad-sa chaidh aon a mach a
dhealbh olc an aghaidh an Tighearna;
droch fhear-comhairle.
12 Mar so tha an Tighearn ag ràdh.
Ged tha iad sàmhach, agus fòs lìon-
mhor, gidheadh gearrar as iad, agus
siùbhlaidh iad air falbh. Ge do rinn
mi thusa chlaoidh, cha chlaoidh mi
thu ni's mò.
13 Oir a nis brisidh mi a chuing-
san dhiot, agus sgaoilidh mi as a
chéile do chuibhrichean.
14 Agus thug an Tighearn àithne
mu d' thimchioll, nach froisear a
mach t' ainm ni's mò. A mach á
tigh do dhée gearraidh mise an
iomhaigh shnaighte, agus an iomh-
aigh leaghta; orduichidh mi t' uaigh,
oir dh'fhàs thu gràineil.
15 Feuch air na sléibhtibh cosan an
ti a ta toirt deadh sgeoil leis, a ta
craobh-sgaoileadh sìthe: O Iudah,
gléidh t' àrd-fhéillean; coimhlion do
bhòidean: oir cha siubhail an t-aing-
idh ni's mò tromhad; the e gu tur air
a ghearradh as.

CAIB. II.

THA esan a phronnas ann am
bloighdibh air teachd a nìos fa
d' chomhair; gléidh an daingneach,
cuir faire air an t-slighe, dean do
leasraidh làidir, neartaich gu treun
do chumhachd.
2 Oir aisigidh an Tighearn a rìs
òirdheirceas Iacoib, mar òirdheirceas
Israeil: oir mhill an luchd-millidh
iad, agus sgrios iad an geugan.
3 Rinneadh sgiath a dhaoine cumh-
achdach dearg, tha na gaisgich ann
an sgarlaid: bithidh na carbaid mar
leusa lasarach ann an là 'ulluichidh;
agus crathar gu h-uamhasach na
sleaghan giumhais.
4 Bithidh na carbaid air bhoile anns

na sràidibh, buailidh iad an aghaidh a chéile anns na h-ionadaibh farsuinn: bithidh an dreach mar leois, ruithidh iad mar dhealanaich.
5 Airmhidh e a dhaoine treuna a rìs: leagaidh iad a sìos 'nan imeachd: ni iad deifir a chum a bhalla, agus ulluichear an dìdein.
6 Fosgailear geatacha na h-aimhne, agus bithidh an lùchairt air a sgaoileadh.
7 Agus bheirear Husab air falbh am bruid, bheirear suas i; agus a gruagaichean 'na co-imeachd mar le guth choluman, a' bualadh air an uchd.
8 Ach tha sruthan Ninebheh mar linne uisge; agus tha iadsan a' teicheadh. Seasaibh, seasaibh; ach cha seall aon neach 'na dhéigh.
9 Glacaibh-sa a' chreach airgid, glacaibh a' chreach òir; oir cha'n 'eil crìoch air an ionmhas ghlòrmhor, leis gach uile sheòrsa do shoithichibh rìomhach.
10 Tha i falamh, agus faoin, agus fàs, agus tha an cridhe a' leaghadh, agus na glùinean a' bualadh air a chéile; agus tha mòran cràidh anns na h-uile leasraibh; agus tha an aghaidhean gu léir a' tionail dorchadais.
11 C' àit am bheil còmhnuidh nan leòmhan, agus àite-beathachaidh nan leòmhan òga? far an do ghluais an leòmhan, an seann leòmhan, agus cuilean an leòmhain, gun aon air bith a chur geilt *orra*.
12 Reub an leòmhan gu leòr air son a chuileanan, agus mharbh e air son a leòmhana-boirionn, agus lìon e a thuill le cobhartach, agus 'uaimh le creich.
13 Feuch tha mise ann ad aghaidh, tha Tighearn nan sluagh ag ràdh, agus loisgidh mi do charbadan san teine; agus ithidh an claidheamh do leòmhain òga; agus gearraidh mise do chreach o'n talamh, agus cha chluinnear ni's mò guth do theachdairean.

CAIB. III.

IS truagh do'n chaithir fhuiltich! tha i uile 'na ceilg, làn do reubainn; cha'n 'eil sgur air a' chreich.
2 Fuaim slait-sgiùrsaidh, agus torman farum nan rothan, agus nan each meamnach, agus nan carbad leumnach!
3 Togaidh am marcach suas araon an claidheamh loinreach, agus an t-sleagh lìomhaidh; agus tha mòran do mhairbh ann, agus àireamh mòr do chorpaibh: cha'n 'eil crìoch air *an* cairbhinnibh; tha iad a' tuisleachadh air an corpaibh:
4 Air son lìonmhoireachd strìopachais na strìopaich maisich, banmhaighstir nan druidheachdan; a ta reic chinneach le a strìopachas, agus theaghlaichean le a druidheachdan.
5 Feuch, tha mise a'd' aghaidh, tha Tighearn nan sluagh ag ràdh, agus leigidh mi ris do sgiortan air t' aghaidh, agus foillsichidh mi do na cinnich do lomnochduidh, agus do na rìoghachdaibh do mhasladh.
6 Agus tilgidh mi salchar gràineil ort, agus ni mi suarach thu, agus cuiridh mi thu mar bhall-amhairc.
7 Agus tarlaidh, iadsan uile a dh'amhairceas ort, gu'n teich iad uait, agus their iad, Rinneadh Ninebheh 'na fàsach, cò chaoidheas i? cia as a dh'iarras mi luchd-comhfhurtachd air do shon?
8 Am fearr thusa na No sluaghmhor a bha air a suidheachadh am measg nan aimhnichean; aig an robh na h-uisgeachan mu'n cuairt di, aig an robh an fhairge mar dhìdein, agus a' mhuir mar bhalla.
9 B'e Etiopia agus an Eiphit a neart, agus bha sin anbharr: b' iad Put agus Lubim a luchd-cuideachaidh.
10 Gidheadh thugadh air falbh i, dh'imich i ann am braighdeanas: bha a clann òg fòs air am pronnadh 'nam bloighdibh aig ceann nan uile shràidean: agus thilg iad croinn air son a daoine urramach, agus bha a daoine mòra gu léir air an ceangal ann an slabhruidhean.
11 Bithidh tusa fòs air mhisg; folaichidh tu thu féin; iarraidh tu dìdein o'n nàmhaid.
12 Bithidh t'uile dhaingnichean làidir *mar* chroinn-fhìge leis na ceud fhìgibh abuich: ma chrathar iad, tuitidh iad ann am beul an ti a dh'itheas iad.
13 Feuch, tha do dhaoine mar mhnathan ann ad mheadhon: sgaoilear gu farsuinn do d' naimhdibh geatacha do thìre: caithidh an teine do chroinn-dhruididh.
14 Tarruing uisge dhuit féin air son an fheachd, neartaich do dhaingnichean làidir: rach a steach do'n chriadh agus post an làthach; daingnich an àth-chriadha.
15 An sin ni an teine do chaitheamh; gearraidh an claidheamh as thu, ithidh e suas thu mar a' chnàmhchnuimh: dean thu féin lìonmhor mar a' chnàmh-chnuimh, dean thu féin lìonmhor mar an locuist:
16 Rinn thu do luchd-malairt lìonmhor thar reulta nèimh: millidh a' chnàmh-chnuimh, agus siùbhlaidh i air falbh.
17 Tha iadsan a chrùnadh annad mar na locuist, agus do chinn-fheadhna mar na fionnain-fheoir, a chòmhnuicheas anns na barranaibh san là fhuar; ach 'nuair a dh'éireas a' ghrian teichidh iad air falbh, agus cha'n 'eil fios cia an t-àit am bheil iad.
18 Tha do bhuachaillean ri clò-chodal, O rìgh Asiria: tha t' uaislean 'nan tàmh: tha do shluagh air an sgapadh air na sléibhtean, agus cha'n 'eil aon neach ann g' an cruinneachadh.
19 Cha'n 'eil leigheas air do bhruthadh: tha do lot nimhneach: na h-uile a chluinneas iomradh ort, buailidh iad am basan os do cheann; oir cò air nach do shiubhail t' olc an còmhnuidh?

HABACUC.

CAIB. I.

AN fhàistneachd a chunnaic Haba-
cuc am fàidh.
2 Cia fhad, O Thighearn, a ghlaodh-
as mi, agus nach éisd thu? a ghlaodh-
as mi riut air son fòirneirt, agus nach
saor thu?
3 C'ar son a ta thu nochdadh dhomh
aingidheachd, agus a' toirt orm seall-
tuinn air doilghios? oir tha creach
agus fòirneart fa m' chomhair; agus
luchd-dùsgaidh strì agus aimhreite.
4 Air an aobhar sin tha an reachd
air fàilneachadh, agus cha'n 'eil
breitheanas uair air bith a' dol a
mach: oir tha an ciontach ag iadhadh
mu thimchioll an fhìrein: uime sin
tha breitheanas eucorach a' dol air
aghaidh.
5 Faicibh am measg nan cinneach,
agus amhaircibh, agus gabhaibh iong-
antas gu mòr: oir ni mise obair 'nur
làithibh, nach creid sibh ged innsear i
duibh.
6 Oir feuch, dùisgidh mi suas na
Caldéich, an cinneach searbh agus
easgaidh sin, a dh'imicheas troimh
leud an fhearainn, a ghabhail seilbh
air na h-àiteacha-còmhnuidh nach leo
féin.
7 Tha iad uamhasach agus eagal-
ach: thig am breitheanas agus an
òirdheirceas a mach uatha féin.
8 Tha 'n eich fòs ni's luaithe na
liopaird, agus tha iad ni's buirbe na
madaidh-alluidh an anmoich: agus
sgaoilidh am marcaichean iad féin,
agus thig am marc-shluagh o ioma-
chein: itealaichidh iad mar an iolair
a dheifricheas gu itheadh.
9 Thig iad uile air son ainneirt:
sgriosaidh iad rompa mar a' ghaoth
an ear; agus cruinnichidh iad braighd-
ean mar a' ghaineamh.
10 Agus ni iad sgeig air rìghribh,
agus bithidh prionnsachan 'nan cùis-
mhagaidh dhoibh: ni iad fanoid air
gach daingneach làidir; agus cruach-
aidh iad suas talamh, agus glacaidh
iad e.
11 An sin caochlaidh an inntinn,
agus siùbhlaidh iad air falbh, agus
measar iad ciontach. Tha an neart
so aca o an dia.
12 Nach 'eil thusa o shiorruidheachd,
O Thighearn, mo Dhia-sa, m' Aon
naomh? cha bhàsaich sinn. O Thigh-
earn, dh'orduich thu iadsan air son
breitheanais; agus O Dhé chumhachd-
aich, dhaingnich thu iad air son
smachdachaidh.
13 Tha do shùilean ni's glaine na
gu'n seall thu air olc, agus cha'n
fheud thu amharc air aingidheachd:
c' uim' am bheil thu 'g amharc air
luchd-ceannairc, agus a' fantuinn a'd'
thosd an uair tha 'n t-aingidh a' slug-
adh suas an duine is ionraice na e
féin?
14 Agus c'uim' *am bheil* thu deanamh
dhaoine mar iasga na fairge, mar na
nithe snàgach aig nach 'eil aon fhear-
riaghlaidh os an ceann?
15 Tha iad 'gan togail suas uile leis
an dubhan; tha iad 'gan glacadh 'nan
lìon, agus 'gan cruinneachadh 'nan
eangaich; uime sin tha iad aoibh-
neach agus ait.
16 Air an aobhar sin tha iad ag ìob-
radh d'an lìon, agus a' losgadh tùise
d' an eangaich: a chionn leo sin gu
bheil an cuibhrionn reamhar, agus an
lòn pailte.
17 An dean iad air an aobhar sin
an lìon falamh, agus nach coigil iad a
bhi sìor-mharbhadh nan cinneach?

CAIB. II.

SEASAIDH mi air m'fhaire, agus
cuiridh mi mi féin air an tùr, agus
feuchaidh mi ciod a their e rium,
agus ciod a fhreagras mi 'nuair a
chronuichear mi.
2 Agus fhreagair an Tighearn mi,
ag ràdh; Sgrìobh an fhàistneachd,
agus dean soilleir i air clàraibh, air
chor as gu feud esan ruith a leugh-
as i.
3 Oir tha 'n fhàistneachd fathasd
air son aimsir shònraichte, ach air a'
cheann mu dheireadh labhraidh i, ag-
us cha dean i breug: ged dhean i
maille, feith rithe; oir gu deimhin
thig i, cha bhi i air dheireadh.
4 Feuch, cha'n 'eil 'anam-san, a ta
air a thogail suas, ceart an taobh a
stigh dheth: ach mairidh am fìrean
beò le a chreidimh.
5 Seadh fòs, mar dhuine théid as an
rathad le fìon, tha e uaibhreach, agus
cha'n 'eil e gabhail fois; a' meudach-
adh a chìocrais mar an uaigh; agus
mar am bàs cha'n fheudar a shàs-
uchadh; agus tha e cruinneachadh
d'a ionnsuidh nan uile chinneach,
agus a' tionail dha féin nan uile
shluagh.
6 Nach tog iad so uile suas cosamh-
lachd 'na aghaidh, agus gnàth-fhocal
tàmailteach m'a thimchioll, ag ràdh,
Is truagh dha-san a mheudaicheas an
ni nach leis féin! cia fhad? agus
dha-san a luchdaicheas e féin le cré
thiugh.
7 Nach éirich iadsan suas gu grad a
theumas thu; agus nach dùisg iadsan
a chuireas dragh ort? agus nach bi
thusa dhoibh mar chobhartach?
8 A chionn gu'n do chreach thu
mòran chinneach, creachaidh uile
iarmad nan cinneach thusa: air son
fola dhaoine, agus sàruchaidh an
fhearainn, na caithreach, agus a h-uile
luchd-àiteachaidh.
9 Mo thruaighe esan a ta sanntach
adh droch shainnt d'a thigh; a chum
a nead a shuidheachadh gu h-àrd; gu
e féin a shaoradh o chumhachd àmh-
ghair.

10 Dhealbh thu nàire do d' thigh,
le mòran shluagh a ghearradh as; ag-
us pheacaich thu an aghaidh t' anama
féin.
11 Oir glaodhaidh a' chlach a mach
as a' bhalla; agus freagraidh an t-sail
as an fhiodh i.
12 Is an-aoibhin dha-san a thogas
baile le fuil, agus a dhaingnicheas
caithir le aingidheachd.
13 Feuch, nach ann o Thighearn
nan sluagh a ta so, gu'n saothraich-
eadh daoine anns an teine, agus gu'n
sgìthicheadh slòigh iad féin air son ni
faoin?
14 Gu cinnteach lìonar an talamh
le eòlas glòire an Tighearna, mar a ta
na h-uisgeachan a' còmhdachadh na
fairge.
15 Is an-aoibhin dha-san a tha toirt
air a choimhearsnach òl, a ta cur ris
a' chopain, agus 'ga chur air mhisg
mar an ceudna, chum gu'n amhairc-
eadh e air a lomnochduidh.
16 Tha thu air do lìonadh le nàire
an àit glòire: òl thusa fòs, agus biodh
do roimh-chraicionn air a leigeadh ris:
riutsa pillear cupan làimhe deise an
Tighearn; agus bithidh sgeith nàrach
air do ghlòir.
17 Oir ni ainneart Lebanoin do
chòmhdachadh, agus cuiridh sgrios
ainmhidhean eagal ort; air son fola
dhaoine, agus air son sàruchaidh an
fhearainn, na caithreach, agus a h-
uile luchd-àiteachaidh.
18 Ciod an tairbhe tha san ìomhaigh
shnaighte, gu'n d'rinn am fear a
dhealbh i a snaigheadh: anns an
ìomhaigh leaghta, agus ann am fear-
teagasg nam breug, gu'n earbadh fear-
deanamh na h-oibre so aisde, a dhean-
amh ìodhola balbha?
19 Is truagh dha-san a ta ag ràdh
ris an fhiodh, Dùisg: ris a' chloich
bhailbh, Eirich. An teagaisg i?
Feuch, tha i air a cur thairis le h-òr
agus airgiod; agus cha'n 'eil anail air
bith an taobh a stigh dhi.
20 Ach tha an Tighearn 'na
theampull naomh: bi a' d' thosd 'na
fhianuis, O thalaimh uile.

CAIB. III.

URNUIGH Habacuc an fhàidh air
Sigionot.
2 O Thighearn, chuala mi do
chainnt; bha eagal orm: O Thighearn,
ath-bheothaich t' obair ann am
meadhon nam bliadhnachan, ann am
meadhon nam bliadhnachan dean
aithnichte; ann an corruich cuimh-
nich tròcair.
3 Thàinig Dia o Theman, agus an
Ti naomh o shliabh Pharain. Selah.
Chòmhdaich a ghlòir na nèamhan,
agus bha an talamh làn d'a chliù.
4 Agus bha a shoillseireachd mar a'
ghrian; o a làimh *shruth* dèarsanna
soluis; agus an sin bha àite foluich a
mhòrachd.
5 Roimh a ghnùis chaidh a' phlàigh;
agus chaidh eibhle teine mach o 'chos-
aibh.
6 Sheas e, agus thomhais e an tal-
amh: dh'amhairc e, agus sgap e na
cinnich as a chéile; agus bha na
sléibhte siorruidh air am briseadh;
chrom na cnuic bhith-bhuan; tha a
shlighe maireannach.
7 Chunnaic mi pàilliuna Chusain
ann an àmhghar: chriothnuich brat-
sgàile fearainn Mhidiain.
8 An robh corruich air an Tighearn
ris na tuiltibh? an robh d'fhearg an
aghaidh nan aimhnichean? an robh
do chorruich an aghaidh na fairge,
gu'n do mharcaich thu air t' eachaibh,
agus air do charbadaibh slàinte?
9 Rinneadh do bhogha glan-rùisgte,
a réir nam mionn do na treubhaibh,
eadhon d'fhocail. Selah. Sgoilt thu
an talamh le sruthaibh.
10 Chunnaic na sléibhtean thu agus
chriothnuich iad: ghabh tuil nan
uisgeachan seachad: chuir an t-aigein
a mach a ghuth, thog an doimhne
suas a làmhan.
11 Sheas a' ghrian agus a' ghealach
'nan àite: *'nan* solus shiubhail do
shaighdean; *'nan* dealradh do shleagh-
an lìomhaidh.
12 Dh'imich thu troimh an fhear-
ann am feirg, bhuail thu na cinn-
ich ann an corruich.
13 Chaidh thu mach air son tèarn-
aidh do shluaigh, air son tèarnaidh do
mhuinntir ungta: bhuail thu 'n ceann
o thigh an aingidh; leig thu ris na
bunaite gu ruig a' mhuineil. Selah.
14 Bhuail thu le d' shlait ceann a
bhailtean. Ruith iad a mach mar
chuairt-ghaoith gu ar sgapadh; bha
an gairdeachas mar gu'n sluigeadh
iad am bochd gu h-uaigneach.
15 Choisich thusa troimh an fhairge
le t'eachaibh: troimh cruinneachadh
nan uisgeacha mòra.
16 'Nuair a chuala mi, chriothnuich
mo chom: bha mo bhile air chrith
roimh do ghuth: chaidh lobhadh a
steach ann am chnàmhaibh, agus
chriothnuich mi ann am àite; a chum
gu'm biodh fois agam ann an là an
àmhghair: 'nuair a théid e suas an
aghaidh an t-sluaigh, agus a chlaoidh-
eas e iad le 'bhuidhnibh.
17 Ged nach toir an crann-fìge
uaith blàth, agus ged nach fàs air an
fhionain cinneas; ged fhàilnich meas
a' chroinn-oladh, agus ged nach toir na
machraichean uatha lòn; ged ghearr-
ar an treud as o 'n mhainnir, agus ged
nach bi buar air bith anns na buail-
tibh;
18 Gidheadh ni mise gairdeachas
anns an Tighearn, ni mi aoibhneas
ann an Dia mo shlàinte.
19 Is e an Tighearn Iehobhah mo
neart, agus ni e mo chosan mar *chos-
aibh* éilde, agus bheir e orm coiseachd
air m' ionadaibh àrda. Do'n àrd-
fhear-chiùil air m'innealaibh teudach.

SEPHANIAH.

CAIB. I.

FOCAL an Tighearn a thàinig gu
Sephaniah mac Chusi, mhic
Ghedaliah, mhic Amariah, mhic His-
kiah, ann an làithibh Iosiah, mhic Am-
oin, righ Iudah.
2 Sgriosaidh mise gu tur na h-uile
nithe bhàrr aghaidh an fhearainn, deir
an Tighearn.
3 Sgriosaidh mi duine agus ainmh-
idh, sgriosaidh mi eunlaith an athair,
agus iasga na fairge, agus na cip-
thuislidh maille ris na h-aingidh:
agus gearraidh mi as an duine bhàrr
aghaidh an fhearainn, deir an Tigh-
earn.
4 Sìnidh mi fòs a mach mo làmh
air Iudah, agus air uile luchd-àiteach-
aidh Ierusaleim; agus gearraidh mi
as fuigheall Bhaail o'n àite so; ainm
an luchd-iobraidh maille ris na sag-
airt;
5 Agus iadsan a ta 'g aoradh do
fheachd nèimh air mhullach nan
tighean; agus iadsan a ta 'g aoradh,
agus a' mionnachadh air an Tighearn,
agus fòs a' mionnachadh air Mal-
cham;
6 Agus iadsan a phill air an ais o'n
Tighearn; agus iadsan nach d'iarr
an Tighearn, agus nach d'fhiosraich
dheth.
7 Bithibh tosdach an làthair an
Tighearn Iehobhah, oir tha là an
Tighearna dlùth; oir dh'ulluich an
Tighearn iobairt, ghairm e 'aoidhean.
8 Agus tarlaidh ann an là iobairt
an Tighearna gu'n smachdaich mise
na prionnsachan, agus clann nan righ-
rean, agus na h-uile ta air an éid-
eadh le culaidh choimhich.
9 Agus air an là cheudna smachd-
aichidh mi iadsan uile a ta leum air a'
stairsnich, a ta lionadh tighean am
maighstirean le ainneart agus le
ceilg.
10 Agus tarlaidh air an là sin, tha
an Tighearn ag ràdh, gu'm bi fuaim
éighich o gheata an éisg, agus ulart-
aich o'n dara *baile*, agus bruanadh
mòr o na cnocaibh.
11 Ard-ghuilibh, a luchd-àiteach-
aidh Mhacteis, oir tha 'n luchd-mal-
airt gu h-iomlan air an gearradh as;
tha uile luchd-giùlain an airgid air
am milleadh.
12 Agus tarlaidh anns an àm sin,
gu'n rannsaich mise Ierusalem le
coinnlibh, agus smachdaichidh mi na
daoine ta socair air an deasgainibh; a
ta 'g ràdh 'nan cridhe, Cha dean an
Tighearn maith, ni mò ni e olc.
13 Air an aobhar sin bithidh am
maoin 'na chobhartach, agus an tigh-
ean 'nam fàsach: agus togaidh iad
tighean, ach cha 'n àitich iad; agus
suidhichidh iad fion-liosan, ach cha'n
òl iad am fion.
14 Tha là mòr an Tighearna dlùth,
tha e dlùth, agus a' deifreachadh gu
mòr: tha guth là an Tighearna
searbh: guilidh an sin an cumhachd-
ach.
15 Is là feirge an là sin, là trioblaid
agus teanntachd; là fàsalachd agus
léir-sgrios; là dorchadais agus ogluidh-
eachd; là neul agus tiugh-dhorchadais,
16 Là trompaid agus iolaich an agh-
aidh nam bailtean daingnichte, agus
an aghaidh nan tùr arda.
17 Agus bheir mise airc air daoine,
ionnus gu'n siubhail iad mar dhaill, a
chionn gu'n do pheacaich iad an agh-
aidh an Tighearn: agus dòirtear a
mach am fuil mar dhuslach, agus am
feoil mar aolach.
18 Ni mò dh'fheudas an airgiod no
'n òr an saoradh ann an là feirge an
Tighearn; ach le teine 'eud-san
loisgear am fearann uile: oir bheir e
gu deimhin léir-sgrios obann air uile
luchd-àiteachaidh na tìre.

CAIB. II.

CRUINNICHIBH sibh féin ri chéile,
seadh cruinnichibh ri chéile, O
fhineadh gun iarraidh:
2 Mu'n tig an t-ordugh gu buil,
mu'n siubhail 'ur là seachad mar
mholl; mu'n tig corruich gharg an
Tighearn oirbh, mu'n tig là feirge an
Tighearn oirbh.
3 Iarraibh-sa an Tighearn, uile
dhaoine ciùine na talmhainn, a dh'-
oibrich a bhreitheanas; iarraibh fìr-
eantachd, iarraibh macantachd:
feudaidh e bhith gu'n tèarnar sibhse
ann an là feirge an Tighearna.
4 Gu dearbh tréigear Gasa, agus
cuirear fàs Ascelon: fògraidh iad a
mach Asdod air meadhon-là; agus
bithidh Ecron air a spìonadh á
freumh.
5 Mo thruaighe luchd-àiteachaidh
sliosa na fairge, cinneach nan Ceret-
each: tha focal an Tighearn 'nur
n-aghaidh. O Chanaain, a thìr nam
Philisteach, sgriosaidh mise thu, ionn-
us nach bi aon 'g *ad* àiteachadh.
6 Agus bithidh taobh na fairge 'na
bhothanaibh aig buachaillibh, agus
'na mhanraichibh aig treudan.
7 Agus bithidh an slios aig iarmad
tighe Iudah; ionaltraidh iad air: ann
an tighibh Asceloin luidhidh iad sios
anns an anmoch: oir thig an Tigh-
earn an Dia g' an amharc, agus bheir
e air an ais am braighdean.
8 Chuala mise masladh Mhoaib, ag-
us anacainnt cloinne Amoin, leis an
d'rinn iad mo shluagh-sa mhaslach-
adh, agus iad féin a mheudachadh an
aghaidh an crìochan.
9 Air an aobhar sin mar is beò
mise, tha Tighearn nan sluagh, Dia
Israeil, ag ràdh; gu deimhin bithidh
Moab mar Shodom, agus clann Amoin

mar Ghomorah, 'na fhàsach ionntag-
ach, agus 'na phuill shalainn, agus
'na leir-sgrios siorruidh ; ni fuigheall
mo shluaigh-sa an creachadh, agus
iarmad mo chinnich an sealbhach-
adh
10 So gheibh iad air son an uabh-
air, a chionn gu'n d'thug iad masladh,
agus gu'n do mheudaich siad iad féin
an aghaidh cinnich Tighearna nan
sluagh.
11 Bithidh an Tighearn uamhasach
'nan aghaidh: oir bheir e gort air
uile dhiathaibh na talmhainn; agus
bheir iad aoradh dha-san, gach aon o
'àite féin, eadhon uile eileana nan
cinneach.
12 Sibhse, Etiopacha, mar an ceud-
na marbhar sibh féin leis a' chlaidh-
eamh.
13 Agus sìnidh e mach a làmh an
aghaidh na h-àirde tuath, agus sgrios-
aidh e Asiria; agus ni e Ninebheh 'na
làraich luim, tioram mar an fhàs-
ach.
14 Agus luidhidh treudan sìos 'na
meadhon, uile bheathaiche na talmh-
ainn: gabhaidh am pelican agus a'
ghràineig tàmh 'na h-àrd-dhoruis:
bithidh *am* fuaim 'na h-uinneagaibh;
bithidh fàsalachd anns an sgàth-
thigh: oir leigidh e ris a h-obair
sheudair.
15 So a' chaithir luaghaireach a
ghabh còmhnuidh gu tèaruinte; a
thubhairt 'na cridhe, Tha mi, agus
cha'n'eil ann ach mi. Cionnus a dh'fhàs
i 'na fàsach, 'na h-àite air son bheath-
aichean gu luidhe sìos ann! sgeigidh
gach aon a théid seachad oirre, *agus*
crathaidh e a làmh.

CAIB. III.

IS an-aoibhin dh'ise a ta ceannairc-
each agus truaillte, do'n chaithir
a ta ri sàruchadh.
2 Cha d'thug i géill do'n ghuth;
cha do ghabh i cronachadh: cha
d'earb i as an Tighearn: cha do tharr-
uinn i dlùth d'a Dia.
3 Tha a prionnsachan an taobh a
stigh dhi 'nan leòmhain bheucach; is
madaidh-alluidh an anmoich am
breitheamhna, cha'n fheith iad gus a'
mhaduinn gun na cnàmhan itheadh.
4 Is daoine eutrom fealltach a fàidh-
ean: thruaill a sagairt an t-ionad
naomh: bhris iad an reachd.
5 Tha an Tighearn cothromach 'na
meadhon: cha dean esan euceart:
gach maduinn bheir e breitheanas gu
solus, cha'n fhàilnich e: ach cha'n
'eil eòlas aig an eucorach air nàire.
6 Ghearr mi as na cinnich: tha an
tùir uaigneach; rinn mi fàs an sràid-
ean, air chor as nach 'eil aon 'gan im-
eachd: tha am bailtean air an sgrios,
gun duine sam bith *annta*, gun aon
neach *'gan* àiteachadh.
7 Thubhairt mi, Gu deimhin bith-
idh m' eagal ort, gabhaidh tu teagasg:
mar sin cha bhiodh an àite-comh-
nuidh air a ghearradh as, cionnus air
bith a smachdaichinn iad: ach dh'éir-
ich iad gu moch, agus thruaill iad an
uile dheanadas.
8 Uime sin feithibh-sa riumsa, tha
an Tighearn ag ràdh, gus an là san
éirich mi suas a chum na creiche: oir
is e mo rùn na cinnich a chruinneach-
adh, na rìoghachdan a tharruing ri
chéile; a dhòrtadh orra mo chorr-
uich, uile theas m' fheirge: oir loisg-
ear an talamh gu h-iomlan le teine
m' eud-sa.
9 Gu deimhin pillidh mi 'n sin air
na slòigh teangadh ghlan, gu gairm
gu léir air ainm an Tighearna, gu
seirbhis a dheanamh dha le aon rùn.
10 O thaobh thall aimhnichean
Etiopia, bheir mo luchd-athchuinge,
am measg mo mhuinntir sgapta,
tabhartas a m' ionnsuidh.
11 Anns an là sin cha nàraichear
thu air son t' uile dheanadais, leis an
do chiontaich thu ann am aghaidh-sa:
oir an sin bheir mi air falbh as do
mheadhon iadsan a ta ri gairdeachas
ann ad uabhar; agus cha'n àrdaich
thu ni's mò thu féin ann am shliabh
naomh-sa.
12 Fàgaidh mi fòs ann ad mheadh-
on sluagh anshocrach agus dìblidh;
agus cuiridh iad an dòchas ann an
ainm an Tighearna.
13 Cha dean iarmad Israeil aingidh-
eachd, ni mò labhras iad breugan: ni
mò gheibhear teangadh chealgach
'nam beul. Oir ionaltraidh agus
luidhidh iad sìos, agus cha chuir aon
neach eagal *orra*.
14 Seinn, O nighean Shioin; tog
iolach, O Israeil; bi ait, agus dean
gairdeachas le t' uile chridhe, O nigh-
ean Ierusaleim.
15 Thug an Tighearn air falbh do
bhreitheanais; phill Righ Israeil air
falbh do naimhdean: tha 'n Tighearn
ann ad mheadhon; cha 'n fhaic thu
olc ni's mò.
16 Anns an là sin theirear ri Ieru-
salem, Na biodh eagal ort; *agus ri*
Sion, Na biodh do làmhan lag.
17 Tha 'n Tighearna Dia ann ad
mheadhon cumhachdach; ni e *do*
thèarnadh; ni e gairdeachas os do
cheann le luaghair; gabhaidh e fois
'na ghràdh; ni e gairdeachas os do
cheann le seinn.
18 Cruinnichidh mi *iadsan* a'd'
mheasg *a ta* ri caoidh air son an àrd-
choimhthionail, *do'n robh* a mhasladh
'na eallaich.
19 Feuch, millidh mise 't uile luchd-
sàruchaidh anns an àm sin; agus
leighisidh mi ise ta bacach, agus
cruinnichidh mi ise bha sgaoilte; ag-
us gheibh mi dhoibh cliù agus deadh
iomradh anns gach aon tìr anns an
d' fhuair iad nàire.
20 Anns an àm sin bheir mi air
bhur n-ais sibh; agus anns an àm san
cruinnich mi sibh, bheir mi gun amh-
arus dhuibh ainm agus cliù am measg
uile chinneach na talmhainn, an uair
a philleas mi air a h-ais 'ur bruid fa
chomhair an sùl-san, deir an Tighearn.

HAGAI.

CAIB. I.

ANN an dara bliadhna Dhariuis an righ, anns an t-sèathamh mìos, air a' cheud là do'n mhìos, thàinig focal an Tighearna le Hagai am fàidh gu Serubabel mac Shealtieil, uachdaran Iudah, agus gu Iosuah mac Iosedeich, an t-àrd shagart, ag ràdh;

2 Mar so labhair Tighearn nan sluagh, ag ràdh, Thubhairt an sluagh so, Cha d' thàinig an t-àm gu tigh an Tighearn a thogail.

3 An sin thàinig focal an Tighearna le Hagai am fàidh, ag ràdh,

4 An àm dhuibh-sa, O sibhse, còmhnuidh a ghabhail 'nur tighibh maiseach, agus an tigh so 'na fhàsach?

5 A nis ma ta mar so tha Tighearn nan sluagh ag ràdh, Thugaibh fa'near bhur sligheanna.

6 Chuir sibh mòran, agus is beag a thug sibh a steach; tha sibh ag itheadh, ach cha'n 'eil gu leòr agaibh: tha sibh ag òl, ach cha'n 'eil sibh sàthach: tha sibh 'gur n-éideadh, ach cha'n 'eil aon neach blàth: agus esan a tha cosnadh tuarasdail, tha e 'ga chosnadh gu 'chur ann an spòran tolltach.

7 Mar so tha Tighearn nan sluagh ag ràdh, Thugaibh fa'near bhur sligheanna.

8 Rachaibh suas a chum an t-sleibh, agus thugaibh leibh fiodh, agus togaibh an tigh; agus gabhaidh mise tlachd ann, agus bithidh mi air mo ghlòrachadh, deir an Tighearn.

9 Bha sùil agaibh ri mòran, agus, feuch, *thàinig e* gu beagan; agus an uair a thug sibh dhachaidh e, shéid mise air. C'ar son? tha Tighearn nan sluagh ag ràdh. Air son mo thighe ta fàs, agus sibhse a' ruith gach duine g'a thigh féin.

10 Air an aobhar sin chum na nèamha os'ur ceann air ais an drùchd, agus ghléidh an talamh a thoradh.

11 Agus ghairm mise tart air an fhearann, agus air na sléibhtean, agus air an arbhar, agus air an fhìon nuadh, agus air an oladh; agus air gach ni bheir an talamh a mach; agus air duine, agus air ainmhidh; agus air uile shaothair nan làmh.

12 An sin thug Serubabel mac Shealtieil, agus Iosuah mac Iosedeich, an t-àrd-shagart, leis a' chuid eile do'n t-sluagh uile, géill do ghuth an Tighearn an Dia, agus do bhriathraibh Hagai an fhàidh, (mar a chuir an Tighearn an Dia fios leis,) agus bha eagal air an t-sluagh roimh an Tighearn.

13 An sin labhair Hagai teachdair an Tighearn, ann an teachdaireachd an Tighearna, ris an t-sluagh, ag ràdh, Tha mise leibh, deir an Tighearn.

14 Agus dhùisg an Tighearn spiorad Sherubabeil mhic Shealtieil, uachdarain Iudah, agus spiorad Iosuah mhic Iosedeich, an àrd-shagairt, agus spiorad na cuid eile do'n t-sluagh uile; agus thàinig iad, agus rinn iad obair ann an tigh Tighearna nan sluagh, an Dia,

15 Air a' cheathramh là fichead do'n t-seathamh mìos, ann an dara bliadhna Dhariuis an righ.

CAIB. II.

ANNS an t-seachdamh *mìos*, air an aon là fichead do'n mhìos, thàinig focal an Tighearna leis an fhàidh Hagai, ag ràdh;

2 Labhair a nis ri Serubabel mac Shealtieil, uachdaran Iudah, agus ri Iosuah mac Iosedeich an t-àrd-shagart; agus ris a' chuid eile do'n t-sluagh, ag ràdh,

3 Cò a ta air 'fhàgail 'nur measg a chunnaic an tigh so 'na cheud ghlòir? agus cionnus a tha sibh 'ga fhaicinn a nis? nach 'eil e 'nur sùilibh, làimh ri sin, mar neo-ni?

4 Gidheadh a nis bi làidir, O Sherubabeil, tha an Tighearn ag ràdh; agus bi làidir, O Iosuah, mhic Iosedeich, àrd-shagairt; agus bithibh-sa làidir, uile shluagh an fhearainn, tha an Tighearn ag ràdh; agus deanaibh obair: oir tha mise leibh, deir Tighearn nan sluagh.

5 *A réir* an fhocail a dhaingnich mi ruibh 'nuair a thàinig sibh a mach as an Eiphit, mar sin tha mo spiorad a' fantuinn 'nur measg: na biodh eagal oirbh.

6 Oir mar so tha Tighearn nan sluagh ag ràdh; Fathasd aon uair, ann an ùine bhig, crathaidh mise na nèamhan, agus an talamh, agus an fhairge, agus am *fearann* tioram;

7 Agus crathaidh mi na h-uile chinnich, agus thig miann nan uile chinneach; agus lìonaidh mi an tigh so le glòir, deir Tighearn nan sluagh.

8 Is leamsa an t-airgiod, agus is leamsa an t-òr, deir Tighearn nan sluagh.

9 Bithidh glòir an tighe dheireannaich so ni's mò na glòir a' cheud thighe, tha Tighearn nan sluagh ag ràdh; agus anns an àite so bheir mise sìth, deir Tighearn nan sluagh.

10 Air a' cheathramh là fichead do'n naothamh *mìos*, ann an dara bliadhna Dhariuis, thàinig focal an Tighearna, le Hagai am fàidh, ag ràdh;

11 Mar so tha Tighearn nan sluagh ag ràdh, Feòraich a nis do na sagartaibh mu'n reachd, ag ràdh,

12 Ma ghiùlaineas aon feoil naomh ann an sgiobul a thrusgain, agus gu'm bean a thrusgan ri aran, no brochan, no fion, no oladh, no biadh sam bith, am bi sin naomh? Agus fhreagair

na sagairt, agus thubhairt iad, Cha
bhi.
13 An sin thubhairt Hagai, Ma
bheanas aon a ta neòghlan le corp
marbh ri aon air bith do na nithe so,
am bi sin neòghlan? Agus fhreagair
na sagairt, agus thubhairt iad, Bithidh
e neòghlan.
14 An sin fhreagair Hagai agus
thubhairt e, Is amhuil a bha an sluagh
so, agus is amhuil a bha an cinneach
so ann am làthair-sa, tha an Tighearn
ag ràdh; agus is amhuil a bha uile
obair an làmh; agus an tabhartas a
thug iad seachadan sin bha e neòghlan.
15 Agus a nis guidheam oirbh,
thugaibh fa'near; o'n là 'n diugh, ag-
us o sin suas, mu'n do leagadh clach
air cloich ann an teampull an Tigh-
earna:
16 'Nuair a thàinig aon gu cruaich
fhichead *tomhas*, cha robh ann ach
deich: 'nuair a thàinig aon gu amar-
bruthaidh an fhìona, gu leth-cheud
soitheach a tharruing a mach as an
amar, cha robh ann ach fichead.
17 Bhuail mi sibh le seargadh, agus
le fuar-dhealt, agus le cloich-mheall-
ainn, ann an uile shaothair bhur
làmh; gidheadh cha do phill sibh
riumsa, deir an Tighearn.
18 Thugaibh fa'near a nis o'n là 'n
diugh, agus o sin suas, o'n cheathramh
là fichead do'n naothamh *mios, agus*
o'n là san do leagadh bunaite team-
puill an Tighearna: thugaibh fa'-
near.
19 Am bheil sìol fathasd anns an
t-sabhal? seadh gu ruige so, cha
d'thug am fionain, no a' chraobh-
fhìge, no a' phomgranat, no an
crann-oladh, seachad toradh. *Ach* o'n
là so mach beannaichidh mise.
20 Agus thàinig focal an Tighearn
a rìs gu Hagai, air a' cheathramh *là*
fichead do'n mhìos, ag ràdh;
21 Labhair ri Serubabel uachdaran
Iudah, ag ràdh, Crathaidh mise na
nèamhan, agus an talamh;
22 Agus tilgidh mi caithir rìogh-
achdan bun os ceann, agus sgriosaidh
mi neart rìoghachdan nan cinneach;
agus tilgidh mi bun os ceann na carb-
aid, agus iadsan a ta marcachd orra,
agus tuitidh na h-eich agus am marc-
aichean sìos, gach aon le claidheamh
a bhràthar.
23 Anns an là sin, tha Tighearn
nan sluagh ag ràdh, gabhaidh mi
thusa, O Sherubabeil, a mhic Sheal-
tieil, m' òglaich, tha an Tighearn ag
ràdh, agus ni mi thu mar sheula; oir
ròghnaich mise thu, deir Tighearn
nan sluagh.

SECHARIAH.

CAIB. I.

ANNS an ochdamh mìos, ann an dara
bhiadhna Dhariuis, thàinig focal
an Tighearna gu Sechariah mac Bhar-
achiah, mhic Ido, am fàidh, ag ràdh.
2 Bha corruich ro-mhòr air an
Tighearn ri bhur n-aithrichibh:
3 Agus abair thusa riu, Mar so tha
Tighearna nan sluagh ag ràdh, Pill-
ibh-sa riumsa, tha Tighearn nan
sluagh ag ràdh; agus pillidh mise
ruibhse, deir Tighearn nan sluagh.
4 Na bithibh mar bhur n-aithrich-
ean, ris an do ghlaodh na fàidhean a
bh'ann roimhe so, ag ràdh; Mar so
tha Tighearn nan sluagh ag ràdh;
Pillibh-sa nis o bhur droch shlighibh,
agus o bhur droch dheanadais. Ach
cha d' éisd iad, ni mò thug iad aire
dhomh-sa, deir an Tighearn.
5 'Ur n-aithrichean, c'àit am bheil
iad? agus na fàidhean, am mar iad
beò am feasd?
6 Ach mo bhriathran-sa, agus mo
reachdan, a dh'àithn mi do m' òglaich
na fàidhean, nach d'rinn iad greim
air bhur n-aithrichean? agus nach d'
thubhairt iad, Amhuil mar a shaoil
Tighearn nan sluagh a dheanamh
ruinne, a réir ar slighean, agus a réir
ar deanadais, mar sin rinn e ruinn.
7 Air a' cheathramh là fichead do'n
aon mhìos deug, (sin am mìos Sebat,)
ann an dara bliadhna Dhariuis,
thàinig focal an Tighearna gu Sech-
ariah mac Bharachiah, mhic Ido, am
faidh, ag ràdh;
8 Chunnaic mi san oidhche, agus
feuch duine a' marcachd air each
ruadh, agus sheas e measg nan
craobha-miortail a bha sa' ghleann,
agus air a chùlaobh bha eich ruadha,
bhreaca, agus bhàna.
9 An sin thubhairt mi, Ciod iad so,
O mo Thighearn? Agus thubhairt an
t-aingeal a labhair rium, Feuchaidh
mise dhuit ciod iad so.
10 Agus fhreagair am fear a bha
'na sheasamh am measg nan craobha-
miortail, agus thubhairt e, So iadsan
a chuir an Tighearn gu siubhal sìos
agus suas air feadh na talmhainn.
11 Agus fhreagair iad aingeal an
Tighearn, a sheas am measg nan
craobha-miortail, agus thubhairt iad,
Shiubhail sinne nìos agus sìos air
feadh na talmhainn; agus, feuch,
tha an talamh uile 'na thàmh, agus
a' gabhail fois.
12 An sin fhreagair aingeal an
Tighearn, agus thubhairt e; O Thigh-
earn nan sluagh, cia fhad a bhios tu
gun tròcair a dheanamh air Ierusa-
lem, agus air bailtibh Iudah, ris am
bheil thu ann an corruich a nis deich
agus tri fichead bliadhna?
13 Agus fhreagair an Tighearn an
t-aingeal a labhair riumsa, le briath-
raibh maithe, le briathraibh sòlasach.
14 Mar sin thubhairt an t-aingeal a
bha labhairt rium, Glaodh thusa, ag
ràdh, Mar so tha Tighearn nan sluagh
ag ràdh, Tha mise eudmhor air son
Ierusaleim, agus air son Shioin le
eud mòr:
15 Agus tha mi ann an corruich ro-

mhòir ris na cinnich a ta suaimhneach; oir cha robh ormsa ach corruich bheag, agus chuidich iadsan air a h-aghaidh an dòrainn.

16 Air an aobhar sin mar so tha an Tighearn ag ràdh; Phill mi ri Ierusalem le tròcairibh: bithidh mo thigh air a thogail ann, tha Tighearn nan sluagh ag ràdh, agus bithidh sreang-thomhais air a sgaoileadh a mach air Ierusalem.

17 Glaodh fathasd, ag ràdh, Mar so tha Tighearn nan sluagh ag ràdh, Bithidh mo bhailtean-sa fathasd air an sgaoileadh a mach le soirbheachadh, agus bheir an Tighearn fathasd comhfhurtachd do Shion, agus ròghnaichidh e fathasd Ierusalem.

18 An sin thog mi suas mo shùilean, agus chunnaic mi; agus feuch ceithir adhaircean.

19 Agus thubhairt mi ris an aingeal a bha labhairt rium, Ciod iad so? Agus fhreagair esan mi, Is iad so na h-adhaircean a sgap Iudah, Israel, agus Ierusalem.

20 Agus dh'fheuch an Tighearna dhomh ceithir fir-cheirde.

21 An sin thubhairt mi, Ciod a thàinig iad so gu dheanamh? Agus labhair esan, ag ràdh, Is iad so na h-adhaircean a sgap Iudah, ionnus nach do thog aon duine suas a cheann: ach thàinig iad so chum eagal a chur orra, a thilgeadh a mach adhaircean nan cinneach a thog suas an adharc an aghaidh fearainn Iudah, chum a sgapadh.

CAIB. II.

THOG mi suas mo shùilean a rìs, agus dh'amhairc mi; agus, feuch, fear le sreing-thomhais 'na làimh.

2 An sin thubhairt mise, C'àit am bheil thu dol? Agus thubhairt e rium, A thomhas Ierusaleim, a dh'fheuchainn ciod e a leud, agus ciod e a fad.

3 Agus, feuch, chaidh an t-aingeal a labhair rium a mach, agus chaidh aingeal eile mach 'na chòdhail.

4 Agus thubhairt e ris, Ruith, labhair ris an òganach sin, ag ràdh; Bithidh Ierusalem air a h-àiteachadh *mar* bhailtean gun bhallachan, le lionmhoireachd nan daoine agus na spréidhe bhios innte.

5 Oir bithidh mise, tha an Tighearn ag ràdh, ann am bhalla teine dhi mu'n cuairt, agus bithidh mi ann am ghlòir 'na meadhon.

6 Ho! ho! *thigibh* agus teichibh o'n tìr mu thuath, tha an Tighearn ag ràdh; oir ri ceithir ghaothaibh an athair sgaoil mise sibh a mach, deir an Tighearn.

7 Ho! a Shioin, tàr as, O thusa ta chòmhnuidh maille ri nighinn Bhabiloin.

8 Oir mar so tha Tighearn nan sluagh ag ràdh; An déigh na glòire so chuir e mise chum nan cinneach a chreach sibhse; oir an ti bheanas ruibhse, beanaidh e ri cloich a shùlasan.

9 Oir feuch, crathaidh mise mo làmh orra, agus bithidh iad 'nan cobhartaich d' an tràillibh: agus aithnichidh sibhse gu'n do chuir Tighearn nan sluagh fios leamsa.

10 Seinn, agus dean gairdeachas, O nighean Shioin; oir feuch, tha mise a' teachd, agus gabhaidh mi còmhnuidh ann ad mheadhon, deir an Tighearn.

11 Agus bithidh mòran chinneach air an cur ris an Tighearn san là sin, agus bithidh iad 'nan sluagh dhomhsa: agus gabhaidh mise còmhnuidh ann ad mheadhon; agus bithidh fios agad gu'n do chuir Tighearn nan sluagh mise a d' ionnsuidh.

12 Agus sealbhaichidh an Tighearn Iudah, a chuibhrionn, anns an fhearann naomh: agus ròghnaichidh e Ierusalem a rìs.

13 Bi tosdach, O uile fheoil, an làthair an Tighearna: oir tha e air a thogail suas o 'ionad-còmhnuidh naomh.

CAIB. III.

AGUS thaisbein e dhomh Iosuah an t-àrd-shagart, 'na sheasamh an làthair aingeil an Tighearn; agus Satan 'na sheasamh aig a làimh dheis, gu cur 'na aghaidh.

2 Agus thubhairt an Tighearn ri Satan, Gu'n deanadh an Tighearn do chronachadh, O Shatain; gu'n deanadh eadhon an Tighearn a ròghnaich Ierusalem, do chronachadh: nach aithinne e so, air a spìonadh as an teine?

3 A nis bha Iosuah air 'éideadh le eudach salach, agus sheas e an làthair an aingeil.

4 Agus fhreagair esan, agus labhair e riu-san a sheas 'na làthair, ag ràdh, Thugaibh dheth an t-eudach salach. Agus ris-san thubhairt e, Feuch, thug mi air t' aingidheachd imeachd uait, agus éididh mi thu le culaidh mhaisich.

5 Agus thubhairt e, Cuireadh iad ceann-eudach maiseach air a cheann: agus chuir iad ceann-eudach maiseach air a cheann, agus dh'éid iad e le falluinnibh; agus sheas aingeal an Tighearna leo.

6 Agus dhearbh aingeal an Tighearna do Iosuah, ag ràdh,

7 Mar so tha Tighearn nan sluagh, ad ràdh, Ma ghluaiseas tu ann am shlighibh-sa, agus ma choimhideas tu mo reachd; an sin bheir thu mar an ceudna breth air mo thigh, agus gléidhidh tu fòs mo chùirtean; agus bheir mi dhuit àiteacha coiseachd am measg na muinntir so 'nan seasamh leat.

8 Eisd a nis, O Iosuah, àrd-shagairt, thu féin agus do chompanaich a ta 'nan suidhe a'd' làthair: oir is daoine tha 'nan sàmhladh iad: oir feuch, bheir mise mach m' òglach, Am MEANGAN.

9 Oir feuch, a' chlach a leag mise fa chomhair Iosuah: air aon chloich

tha seachd sùilean. Feuch gearraidh mise a gearradh, tha Tighearn nan sluagh ag ràdh, agus atharraichidh mi aingidheachd an fhearainn so ann an aon là.

10 Anns an là sin, tha Tighearn nan sluagh ag ràdh, gairmidh sibh gach fear a choimhearsnach fo 'n fhionain, agus fo 'n chrann-fhìge.

CAIB. IV.

AGUS thàinig an t-aingeal a labhair rium a rìs, agus dhùisg e mi, mar dhuine air a dhùsgadh as a chodal.

2 Agus thubhairt e rium, Ciod a tha thu faicinn? Agus thubhairt mise, Dh amhairc mi, agus, feuch, coinnleir uile do òr, le 'chopan air a mhullach, agus a sheachd lòchrain air, agus seachd feadain gus na seachd lòchrain a ta air a mhullach.

3 Agus dà chrann-oladh làimh ris, aon air taobh deas a' chopain, agus aon air a thaobh clì.

4 An sin fhreagair mi, agus labhair mi ris an aingeal a bha ri còmhradh rium, ag ràdh, Ciod iad so, mo thighearn?

5 Agus fhreagair an t-aingeal a bha labhairt rium, agus thubhairt e rium, Nach 'eil fios agad ciod iad so? Agus thubhairt mise, Cha'n 'eil, mo thighearn.

6 An sin fhreagair e agus labhair e rium, ag ràdh, Is e so focal an Tighearna ri Serubabel, ag ràdh, Cha'n ann le neart, no le cumhachd, ach le m' spiorad-sa, deir Tighearn nan sluagh.

7 Cò thusa, O shléibh mhòir? Roimh Sherubabel *fàsaidh tu a'd'* chòmhnard; agus bheir e mach a' chlach-chinn le h-iolach, *a' glaodhach*, Gràs, gràs gu robh dhi.

8 Os bàrr, thàinig focal an Tighearn a m' ionnsuidh-sa, ag ràdh;

9 Leag làmhan Sherubabeil stéidh an tighe so; ni a làmhan fòs a chrìochnachadh: agus bithidh fios agaibh gu'n do chuir Tighearn nan sluagh mise do bhur n-ionnsuidh.

10 Oir cò rinn dimeas air là nan nithe beaga? ni eadhon iadsan gairdeachas, agus chi iad an t-sreang-thomhais an làimh Sherubabeil. Is iad an t-seachdnar so sùilean an Tighearna; tha iad a' ruith sìos agus suas air feadh na talmhainn uile.

11 An sin fhreagair mise, agus thubhairt mi ris, Ciod iad an dà chrann-oladh so air *taobh* deas a' choinnleir, agus air a *thaobh* clì?

12 Agus fhreagair mi a rìs, agus thubhairt mi ris, Ciod iad dà ghéig nan crann-oladh, a ta làimh ris an dà fheadan òir a' taomadh na h-oladh asda féin?

13 Agus fhreagair e mi, agus thubhairt e, Nach 'eil fios agad ciod iad so? Agus thubhairt mise, Cha'n 'eil, mo thighearn.

14 An sin thubhairt esan, Is iad so an dithis ungta ta 'nan seasamh làimh ri Tighearn na talmhainn uile.

CAIB. V.

AGUS thog mi suas mo shùilean a rìs, agus dh'amhairc mi, agus, feuch, ròla ag itealaich.

2 Agus thubhairt esan rium, Ciod a tha thu faicinn? Agus fhreagair mise, tha mi faicinn ròla ag itealaich, fichead làmh-choille air fad, agus deich làmha-coille air leud.

3 An sin thubhairt e rium, Is e so am mallachd a ta dol a mach air aghaidh an fhearainn uile: agus gearrar as gach aon a ghoideas, mar air an taobh so dheth: agus gearrar as gach aon a mhionnaicheas, mar air an taobh sin deth.

4 Thug mise mach e, tha Tighearn nan sluagh ag ràdh, agus théid e steach do thigh a' mheirlich, agus do thigh an tì a ta mionnachadh gu breugach air m' ainm-sa; agus fanaidh e ann am meadhon a thighe, agus sgriosaidh e, eadar fhiodh agus chloich e.

5 An sin chaidh an t-aingeal a labhair rium a mach, agus thubhairt e rium, Tog suas a nis do shùilean, agus faic ciod so tha dol a mach.

6 Agus thubhairt mise, Ciod e? Agus thubhairt esan, So Ephah a ta dol a mach. Agus thubhairt e, Is i so an samhladh anns an fhearann uile.

7 Agus, feuch, bha tàlann luaidhe air a thogail suas: agus, feuch, bean 'na suidhe ann am meadhon na h-ephah.

8 Agus thubhairt e, Is i so Aingidheachd: agus thilg e i ann am meadhon na h-ephah; agus chuir e'n cothrom luaidhe air a beul.

9 An sin thog mi suas mo shùilean, agus dh'amhairc mi; agus, feuch, thàinig a mach dà mhnaoi, agus a' ghaoth 'nan sgiathaibh; (oir bha sgiathan aca mar sgiathan corra-glaise;) agus thog iad an ephah suas eadar an talamh agus na néamha.

10 An sin thubhairt mise ris an aingeal a labhair rium, C'àit am bheil iad so a' giùlan na h-ephah?

11 Agus thubhairt e rium, A thogail tighe dhi ann an tìr Shinair; agus bithidh i air a daingneachadh, agus air a suidheachadh an sin air a bonn.

CAIB. VI.

AGUS a rìs thog mi suas mo shùilean, agus dh'amhairc mi; agus, feuch, thàinig ceithir carbaid a mach o eadar dhà shliabh; agus bu shleibhtean umha na sléibhtean.

2 Ris a' cheud charbad bha eich ruadha, agus ris an dara carbad eich dhubha,

3 Agus ris an treas carbad eich gheala, agus ris a' cheathramh carbad eich bhalla-dhearg.

4 An sin fhreagair mi, agus thubhairt mi ris an aingeal a bha labhairt rium, Ciod iad so, mo thighearn?

5 Agus fhreagair an t-aingeal, agus thubhairt e rium, Is iad so ceithir

spiorada nan nèamha, a ta dol a mach
o bhi 'nan seasamh an làthair Tigh-
earna na talmhainn uile.
6 Théid na h-eich dhubha a ta ann
a mach do'n tìr mu thuath, agus théid
na h-eich gheala mach 'nan déigh;
agus théid na h-eich bhalla-dhearg a
mach ris an tìr mu dheas.
7 Agus chaidh na h-eich bhalla-
dhearg a mach, agus thairg iad
imeachd a chum gu'n siùbhladh iad
sìos agus suas air feadh na talmh-
ainn: Agus thubhairt e, Falbhaibh,
imichibh sìos agus suas air feadh na
talmhainn. Is amhuil a dh'imich
iad sìos agus suas air feadh na talmh-
ainn.
8 An sin ghairm e orm, agus labh-
air e rium, ag ràdh; Feuch, iad so a
ta 'g imeachd gus an tìr mu thuath,
chiùinich iad mo spiorad anns an tìr
mu thuath.
9 Agus thàinig focal an Tighearn a
m' ionnsuidh, ag ràdh;
10 Gabh dhiubhsan a ta do'n bhruid,
do *theaghlach* Heldai, agus Thobiah,
agus Iedaiah; agus falbhaidh tu air
an là cheudna, agus théid thu steach
do thigh Iosiah mhic Shephaniah, a
phill o Bhabilon.
11 Agus gabhaidh tu airgiod agus
òr, agus ni thu crùn, agus cuiridh tu *e*
air ceann Iosuah, mhic Iosedeich, an
àrd-shagairt:
12 Agus labhraidh tu ris, ag ràdh;
Mar so labhair Tighearn nan sluagh,
ag ràdh; Feuch an duine do'n ainm
Am Meangan; agus fàsaidh e nìos
as 'àite, agus togaidh e teampull an
Tighearna.
13 Togaidh eadhon esan teampull
an Tighearn, agus gheibh e glòir, ag-
us suidhidh e, agus riaghlaichidh e
air a righ-chaithir; agus bithidh e
'na shagart air a righ-chaithir; ag-
us bithidh comhairle na sìthe eatorra
araon.
14 Agus bithidh crùn aig Helem,
agus aig Tobiah, agus aig Iedaiah,
agus aig Hen mac Shephaniah, mar
chuimhneachan ann an teampull an
Tighearn.
15 Agus thig iadsan a ta fad as, ag-
us togaidh iad ann an teampull an
Tighearn; agus bithidh fios agaibh
gu'n do chuir Tighearn nan sluagh
mise do bhur n-ionnsuidh. Agus thig
so gu crìch, ma bheir sibh géill gu
cùramach do ghuth an Tighearn 'ur
Dia.

CAIB. VII.

AGUS tharladh ann an ceathramh
bliadhna Dhariuis, gu'n d'thàinig
focal an Tighearna gu Sechariah, air a'
cheathramh là do'n naothamh mìos,
eadhon Chisleu.
2 ('Nuair a chuir iad gu tigh Dhé,
Seresar agus Regemelech, agus an
daoine, a dh'fhiosrachadh an làthair
an Tighearn;
3 A labhairt ris na sagairt a bha an
tigh Tighearna nan sluagh, agus ris
na fàidhean, ag ràdh; An dean mi
gul anns a chùigeamh mìos, 'gam
dhealachadh féin, mar a rinn mi an
iomadh bliadhna so?)
4 An sin thàinig focal Tighearna
nan sluagh a m' ionnsuidh-sa, ag
ràdh;
5 Labhair ri uile shluagh an fhear-
ainn, agus ris na sagairt, ag ràdh;
'Nuair a thraisg agus a ghuil sibh
anns a' chùigeamh agus anns an t-
seachdamh *mìos*, eadhon na deich ag-
us trì fichead bliadhna so, an do
thraisg sibh idir air mo shon-sa, *eadh-
on* air mo shon-sa?
6 Agus an uair a dh'ith sibh, agus
'nuair a dh'òl sibh, nach d'ith sibh *air
bhur son féin*, agus nach d'òl sibh *air
bhur son féin?*
7 Nach iad so na briathran a dh'éigh
an Tighearn leis na ceud fhàidh-
ibh, 'nuair bha Ierusalem air a h-àit-
eachadh, agus a' soirbheachadh, agus
a bailtean mu'n cuairt di; agus an
taobh deas agus an còmhnard air an
àiteachadh?
8 An sin thàinig focal an Tighearna
gu Sechariah, ag ràdh;
9 Mar so labhair Tighearn nan
sluagh, ag ràdh; Cuiribh an gnìomh
ceart-bhreitheanas, agus nochdaibh
tròcair agus iochd gach duine d'a
bhràthair:
10 Agus na sàruichibh a' bhantrach,
no an dìlleachdan, an coigreach, no
am bochd; agus na smuainicheadh
neach air bith agaibh 'nur cridhe, olc
an aghaidh a bhràthar.
11 Ach dhiùlt iadsan éisdeachd, ag-
us tharruing iad a' ghualadh *o'n
chuing*, agus dhruid iad an cluasan, a
chum nach cluinneadh iad.
12 Seadh, rinn iad an cridheachan
mar chloich adamaint, mu'n cluinn-
eadh iad an lagh, agus na briathran a
chuir Tighearna nan sluagh le a Spior-
ad, leis na fàidhean roimhe so: air an
aobhar sin, thàinig corruich mhòr o
Thighearn nan sluagh.
13 Agus thachair, amhuil a ghlaodh
mise, agus nach d'éisd iadsan; mar
sin ghlaodh iadsan, agus cha d'éisd
mise, deir Tighearn nan sluagh.
14 Ach sgap mi iad le cuairt-
ghaoith, am measg nan uile chinn-
each nach b'aithne dhoibh: agus bha
am fearann fàs 'nan déigh, air chor
as nach do shiubhail neach air bith
troimhe, air ais no air aghaidh:
agus rinn iad an tìr thaitneach 'na
fàsach.

CAIB. VIII.

AGUS thàinig focal Tighearna nan
sluagh a m' ionnsuidh, ag ràdh;
2 Mar so tha Tighearn nan sluagh,
ag ràdh; Bha mise eudmhor air son
Shioin le eud mòr, agus bha mi eud-
mhor air a son le mòr-chorruich.
3 Mar so tha Tighearn nan sluagh
ag ràdh; Phill mise gu Sion, agus
gabhaidh mi còmhnuidh ann an Ie-
rusalem; agus goirear ri Ierusalem,
Baile fìrinn, agus ri sliabh Tighearna
nan sluagh, Sliabh naomh.

4 Mar so tha Tighearn nan sluagh
ag ràdh, Gabhaidh seann daoine, ag-
us seana mhnathan còmhnuidh fath-
asd ann an sràidibh Ierusaleim, agus
gach duine le a luirg 'na làimh le ro-
aois.
5 Agus bithidh sràidean a' bhaile
làn do mhacanaibh agus do nighean-
agaibh, a' cluicheadh 'na sràidibh.
6 Mar so tha Tighearn nan sluagh
ag ràdh, Ma bhios e iongantach ann
an sùilibh iarmaid an t-sluaigh so
anns na làithibh sin, am bi e iongant-
ach ann am shùilibh-sa fòs, deir Tigh-
earn nan sluagh?
7 Mar so tha Tighearn nan sluagh
ag ràdh, Feuch, saoraidh mise mo
shluagh o'n tìr an ear, agus o'n tìr an
iar:
8 Agus bheir mi air an ais iad, agus
gabhaidh iad còmhnuidh ann an Ie-
rusalem, agus bithidh iad 'nan sluagh
dhomh-sa, agus bithidh mise am Dhia
dhoibh-san, ann am fìrinn, agus ann
an ceartas.
9 Mar so tha Tighearn nan sluagh
ag ràdh; Biodh bhur làmhan làidir,
sibhse ta cluinntinn anns na làithibh
so nam briathran so á beul nam
fàidhean, a ta san là sam bheil stéidh
tighe Tighearna nan sluagh 'ga
shuidheachadh, eadhon an teampuill,
a chum gu'm biodh e air a thogail.
10 Oir roimh na làithean so, cha
robh luach saothaireach air bith aig
duine, no luach saothaireach air bith
aig ainmhidh; ni mò bha sìth aig an
ti a rachadh a mach, no thigeadh a
steach, leis an teinn: oir chuir mise
na h-uile dhaoine, gach aon an agh-
aidh a choimhearsnaich.
11 Ach a nis cha bhi mi do iarmad
an t-sluaigh so mar anns na làithibh
roimhe so, deir Tighearn nan sluagh.
12 Oir soirbhichidh an siol; bheir
an fhionain seachad a meas, agus
bheir an talamh seachad a thoradh,
agus bheir na nèamha seachad an
drùchd; agus bheir mise air iarmad
an t-sluaigh so na nithe so gu léir a
shealbhachadh.
13 Agus tarlaidh, mar a bha sibh
'nur mallachadh am measg nan cinn-
each, O thigh Iudah, agus a thigh
Israeil, is amhuil a shaoras mise sibh,
agus bithidh sibh 'nur beannachadh.
Na biodh eagal oirbh, biodh 'ur làmh-
an làidir.
14 Oir mar so tha Tighearn nan
sluagh ag ràdh, Mar a chuir mi
romham olc a dheanamh oirbh, an
uair a bhrosnuich bhur n-aithrichean
mi gu feirg, tha Tighearn nan sluagh
ag ràdh, agus nach do ghabh mi aith-
reachas;
15 Mar sin smuainich mi a rìs, anns
na làithibh so, maith a dheanamh do
Ierusalem, agus do thigh Iudah. Na
biodh eagal oirbhse.
16 So na nithe a ni sibh, Labhraibh,
gach neach an fhìrinn r'a choimhears-
nach: deanaibh breitheanas na fìrinn
agus na sìthe 'nur geatachaibh:
17 Agus na dealbhaibh 'nur cridhe,
gach aon neach olc an aghaidh a
choimhearsnaich, agus na gràdhaich-
ibh mionnan bréige sam bith: oir na
nithe so uile is fuathach leamsa, deir
an Tighearn.
18 Agus thàinig focal Tighearna
nan sluagh a m' ionnsuidh, ag ràdh;
19 Mar so tha Tighearn nan sluagh
ag ràdh, Trasg a' cheathramh *mìosa*,
agus trasg a' chùigeamh, agus trasg
an t-seachdamh, agus trasg an deich-
eamh, bithidh do thigh Iudah, 'nan
aoibhneas agus 'nan gairdeachas, ag-
us 'nam féillean subhach; a mhàin
gràdhaichibh-sa fìrinn agus sìoch-
ainnt.
20 Mar so tha Tighearn nan sluagh
ag ràdh, Fathasd *tarlaidh* gu'n tig
mòran dhaoine, agus luchd-àiteach-
aidh mhòran bhailtean:
21 Agus théid luchd-àiteachaidh
aoin *bhaile* gu aon eile, ag ràdh, Rach-
amaid da rìreadh a dheanamh urn-
uigh an làthair an Tighearn, agus a
dh'iarraidh Tighearna nan sluagh:
théid mise mar an ceudna.
22 Seadh, thig mòran shluagh, agus
cinnich chumhachdach a dh'iarraidh
Tighearna nan sluagh ann an Ieru-
salem, agus a ghuidhe an làthair an
Tighearna.
23 Mar so tha Tighearn nan sluagh
ag ràdh, Anns na làithibh sin *tarlaidh*
gu'n dean deichnear greim, as uile
chànainibh nan cinneach, eadhon
gu'n dean iad greim air sgiort an ti
a bhios 'na Iudhach, ag ràdh, Théid
sinne leat, oir chuala sinn gu bheil
Dia leibh.

CAIB. IX.

FAISTNEACHD focail an Tigh-
earna. Air fearann Hadraich,
agus air Damascus gabhaidh i tàmh:
(oir tha sùil gach duine, agus uile
threubhan Israeil, air an Tighearn.)
2 Agus fòs air Hamat a ta làimh
ris; air Tirus agus air Sidon, ged tha
i ro-ghlic.
3 Ge do thog Tirus dhi féin daing-
neach làidir, agus ge do charn i suas
airgiod mar an duslach, agus òr fìor-
ghlan mar pholl nan sràidean;
4 Feuch, tilgidh an Tighearn mach
i, agus buailidh e san fhairge a neart;
agus sgriosar i le teine.
5 Chì Ascelon, agus bithidh eagal
oirre; Gasa fòs, agus bithidh i ro-
bhrònach; is amhuil a bhitheas
Ecron, oir nàraicheadh a dòchas; ag-
us bàsaichidh an righ o Ghasa, agus
cha'n àitichear Ascelon.
6 Agus gabhaidh clann dìolain
còmhnuidh ann an Asdod; agus gearr-
aidh mise as uabhar nam Philisteach
7 Agus bheir mi air falbh 'fhuil as
a bheul, agus a ghràineileachdan o
eadar 'fhiaclan: ach an ti a mhaireas,
bithidh esan air son ar Dé-ne, agus
bithidh e mar uachdaran ann an Iu-
dah, agus Ecron mar an Iebusach.
8 Agus campaichidh mise timchioll
mo thighe, '*g a dhìonadh* o'n fheachd

a bhios dol seachad no a bhios a'
pilltinn; ni mò théid am fear-sàruch-
aidh trompa ni's mò: oir a nis chunn-
aic mi le m' shùilibh.
9 Dean gairdeachas gu mòr, O nigh-
ean Shioin; tog iolach, O nighean
Ierusaleim: feuch, tha do rìgh a'
teachd a d' ionnsuidh: is fìrean, agus
is Slànuighear e; iriosal, agus a'
marcachd air asail, agus air searrach,
mac na h-asail.
10 Agus gearraidh mi as an carbad
o Ephraim, agus an t-each o Ierusa-
lem; agus gearrar as am bogha-cog-
aidh; agus labhraidh esan sìth ris
na cinnich: agus bithidh 'uachdaran-
achd o mhuir gu muir, agus o'n
amhainn gu iomallaibh na tìre.
11 Air do shon-sa fòs, le fuil do
choimhcheangail chuir mi mach do
phriosanaich as an t-slochd anns nach
robh uisge sam bith.
12 Pillibh a chum an daingnich, O
phrìosanacha an dòchais; eadhon air
an là an diugh tha mi 'g innseadh gu'n
dìol mi dhuit *beannachdan* dùbailt.
13 Oir lub mi dhomh féin Iudah,
lìon mi am bogha le Ephraim; agus
togaidh mi suas do mhic-sa, O Shioin,
an aghaidh do mhac-sa, O Ghréig,
agus ni mi thu mar chlaidheamh
duine chumhachdaich.
14 Agus chithear an Tighearn os
an ceann, agus théid a shaighead a
mach mar an dealanach: agus séididh
an Tighearn Iehobhah an trompaid,
agus théid e mach le ioma-ghaoth-
aibh na h-àirde deas.
15 Ni Tighearn nan sluagh an dìon:
agus ithidh iad, agus ceannsaichidh
iad le clachaibh-tabhuill; agus òlaidh
iad, agus ni iad iolach mar le fìon;
agus lìonar iad mar chopain, mar
oisinnibh na h-altarach.
16 Agus teàrnaidh an Tighearn an
Dia iad anns an là sin, mar threud a
shluaigh: oir togar suas clacha-
buaidh an crùin air feadh am fearainn.
17 Oir cia mòr an soirbheachadh,
agus cia mòr am maise! ni an t-arbh-
ar na h-òganaich, agus am fìon-nuadh
na h-òighean, subhach.

CAIB. X.

IARRAIBHSE air an Tighearn
uisge ann an àm an uisge dheir-
eannaich; ni an Tighearn deal-
anach, agus bheir e dhuibh pailt-
eas uisge; do gach aon feur anns an
fhaiche.
2 Oir labhair na h-iodhola dìomh-
anas, agus chunnaic na fiosaichean
breug, agus dh'innis iad aislinge
faoine; is dìomhain an comhfhurt-
achd: uime sin dh'imich iad air falbh
mar threud; bha iad air an claoidh, a
chionn nach robh buachaill air bith
ann.
3 An aghaidh nam buachaillean
las mo chorruich-sa, agus na gabhair
smachdaichidh mi. Ach dh'amhairc
Tighearn nan sluagh air a threud,
tigh Iudah; agus ni e iad mar each
maiseach anns a' chath.
4 Uaith-san thig a mach a' chlach-
oisne, uaith-san an tarann, uaith-san
am bogha-catha, uaith-san gach uile
uachdaran le chéile.
5 Agus bithidh iad ann an cath
cosmhuil ri gaisgich a shaltras air
clàbar nan sràidean: agus cogaidh
iad, a chionn gu bheil an Tighearn
maille riu; agus cuirear marcaichean
nan each gu nàire.
6 Agus neartaichidh mise tigh Iu-
dah, agus teàrnaidh mi tigh Ioseiph;
agus suidhichidh mi iad a rìs; oir tha
truas agam dhiubh: agus bithidh iad
mar nach tilginn fada uam iad: oir is
mise Iehobhah an Dia, agus éisdidh
mi riu.
7 Agus bithidh Ephraim mar
ghaisgeach; agus ni an cridhe gaird-
eachas, mar le fìon: seadh, chì an
clann, agus bithidh iad ait; ni an
cridhe gairdeachas anns an Tighearn.
8 Gairmidh mise iad, agus cruinn-
ichidh mi iad, oir shaor mi iad: agus
meudaichidh iad, *eadhon* mar a
mheudaich iad.
9 Agus cuiridh mi iad mar shìol am
measg nan cinneach; agus cuimh-
nichidh iad ormsa ann an dùthchann-
aibh fad as; agus mairidh iad beò le
'n cloinn, agus pillidh iad a rìs.
10 Agus bheir mi air an ais iad o
thìr na h-Eiphit, agus cruinnichidh
mi iad a mach á Asiria; agus bheir
mi iad air an ais gu tìr Ghileaid agus
Lebanoin; agus cha bhi *àite* ni's leòr
r'a fhaotainn doibh.
11 Agus théid e troimh an fhairge,
le dòrainn: agus buailidh e na tonnan
anns an fhairge: agus tiormaichidh
uile dhoimhneachdan na h-aimhne
suas: agus bheirear a nuas uabhar
Asiria, agus imichidh slat-rìoghail na
h-Eiphit seachad.
12 Agus neartaichidh mi iad anns
an Tighearn; agus 'na ainm-san
gluaisidh iad, deir an Tighearn.

CAIB. XI.

FOSGAIL do dhorsan, O Lebanoin,
a chum gu'n loisg an teine do
sheudair.
2 Guil gu h-àrd, O chraobh ghiumh-
ais, oir thuit an seudar; oir tha iadsan
a b' àirde air am milleadh: deanaibh
gul, O dharaga Bhasain, oir ghearradh
frìth na callaid.
3 Guth ulartaich nam buachaillean!
a chionn gu bheil an glòir air a mill-
eadh: guth beucaich nan leòmhan
òga! oir tha uabhar Iordain air a
chreachadh.
4 Mar so thubhairt an Tighearn mo
Dhia, Beathaich thusa treud a' chasg-
raidh;
5 A ta an sealbhadairean a' marbh-
adh, agus 'gam meas féin neòchion-
tach: agus tha iadsan a ta 'gan reic
ag ràdh, Beannaichte gu'n robh an
Tighearn, oir tha mi saoibhir: agus
cha'n 'eil truas aig an aodhairibh
féin diubh.
6 Oir cha ghabh mise ni's mò truas
do luchd-àiteachaidh na tìre, tha an

Tighearn ag ràdh: ach feuch, bheir
mi thairis daoine, gach aon do làimh
a choimhearsnaich, agus do làimh a
righ; agus buailidh iad am fearann,
agus cha saor mi as an làimh.
7 Agus beathaichidh mi treud a'
chasgraidh, *eadhon* sibhse, bhochdan
an treud. Agus ghabh mi a m' ionn-
suidh dà luirg: air aon diubh thug mi
mar ainm Maise, agus air an aon eile
thug mi mar ainm Cuibhrichean; ag-
us bheathaich mi an treud.
8 Tri aodhairean fòs ghearr mi as
ann an aon mhìos; agus bha gràin aig
m' anam-sa dhiubh-san, agus bha
fuath aig an anam-sa dhomh-sa.
9 An sin thubhairt mi, Cha bheath-
aich mi sibh: an ni sin a bhàsaicheas,
bàsaicheadh e; agus an ni sin a ta gu
bhi air a ghearradh as, gearrar as e:
agus itheadh a' chuid eile, gach aon
feoil a chéile.
10 Agus ghabh mi mo lorg, *eadhon*
Maise, agus ghearr mi 'na bloighdibh
i, chum gu'm brisinn mo choimh-
cheangal a rinn mi ris na slòigh uile.
11 Agus bhriseadh e san là sin: ag-
us mar sin dh'aithnich bochdan an
treud a thug an aire dhomh, gu'm b'e
sin focal an Tighearn.
12 Agus thubhairt mi riu, Ma
chithear ceart duibh, thugaibh *dhomh*
mo luach: agus mar faicear, leigibh
leis: mar sin thomhais iad air son
mo luach, deich *buinn* fhichead
airgid.
13 Agus thubhairt an Tighearn
rium, Tilg a chum a' chriadhadair e:
luach ciatach leis an robh mise air mo
mheas leo-san. Agus ghabh mi na
deich *buinn* fhichead airgid, agus thilg
mi iad ann an tigh an Tighearn, a
chum a' chriadhadair.
14 Agus ghearr mi as a chéile mo
lorg eile, eadhon Cuibhrichean; a
chum gu'm brisinn am bràithreachas
eadar Iudah agus Israel.
15 Agus thubhairt an Tighearn
rium a ris, Gabh a d' ionnsuidh fath-
asd innil buachaill amaidich:
16 Oir feuch, togaidh mise suas
buachaill san fhearann, nach seall an
déigh an ni sin a ghearrar as; nach
iarr a' chuid a ta òg; agus nach
leighis a' chuid a fhuair dochann; ni
mò bheathaicheas e a' chuid a sheas:
ach ithidh e feoil na cuid a ta reamh-
ar, agus reubaidh e an crobhain 'nam
bloighdibh.
17 Is truagh do'n droch bhuachaill
a dh'fhàgas an treud: *thig* sgrios air a
ghairdean, agus air a shùil deas:
seargaidh a ghairdean gu tur, agus
dorchaichear a shùil deas gu h-
iomlan.

CAIB. XII.

FAISTNEACHD focail an Tigh-
earna. A thaobh Israeil, tha an
Tighearn ag ràdh, a ta sgaoileadh a
mach nan nèamha, agus a' suidheach-
adh stéidh na talmhainn, agus a'
cruthachadh spioraid dhuine an taobh
a stigh dheth.
2 Feuch, ni mise Ierusalem 'na
copan ball-chrith do na slòigh uile
mu'n cuairt: air son Iudah mar an
ceudna bithidh e san fheachd an agh-
aidh Ierusaleim.
3 Agus anns an là sin ni mi Ierusa-
lem 'na cloich chudthromaich do na
slòigh uile; na h-uile a ghabhas i
mar uallach orra féin, gearrar iad
'nam bloighdibh: agus 'na h-aghaidh
bithidh uile chinnich an domhain air
an cruinneachadh ri chéile.
4 Anns an là sin, tha an Tighearn
ag ràdh, buailidh mise gach each le
uamhas, agus a mharcach le cuthach;
agus fosglaidh mi mo shùilean air
tigh Iudah, agus gach aon each aig
na slòigh buailidh mi le doille.
5 Agus their uachdarain Iudah 'nan
cridhe, Is iad luchd-àiteachaidh Ie-
rusaleim mo neart ann an Tighearna
nan sluagh an Dia.
6 Anns an là sin ni mise uachdarain
Iudah mar theallach teine am measg
connaidh, agus mar leus teine ann an
sguaib; agus loisgidh iad air an làimh
dheis, agus air an làimh chlì, na
slòigh uile mu'n cuairt: agus àitichear
Ierusalem a ris, 'na h-ionad féin, ann
an Ierusalem.
7 Saoraidh an Tighearn fòs pàill-
iunan Iudah, mar o shean; mu'n dean
glòir tighe Dhaibhidh, no glòir luchd-
àiteachaidh Ierusaleim, iad féin àrd-
achadh an aghaidh Iudah.
8 Anns an là sin dìonaidh an Tigh-
earn luchd-àiteachaidh Ierusaleim;
agus bithidh esan a ta lag 'nam measg
anns an là sin mar Dhaibhidh; agus
tigh Dhaibhidh mar Dhia, mar aingeal
an Tighearna 'nan làthair.
9 Agus tarlaidh anns an là sin, gun
iarr mise na h-uile chinnich a thig an
aghaidh Ierusaleim a mhilleadh.
10 Agus dòirtidh mi air tigh
Dhaibhidh, agus air luchd-àiteach-
aidh Ierusaleim, spiorad nan gràs ag-
us nan athchuingean; agus amhairc-
idh iad airsan a lot iad, agus ni iad
caoidh air a shon, mar a chaoidheas
duine air son aoin mhic: agus bithidh
an doilghios air a shon mar dhoilghios
air son ceud-ghin.
11 Anns an là sin bithidh cumha
mhòr ann an Ierusalem, cosmhuil ri
cumha Hadadrimoin, ann an gleann
Mhegidoin.
12 Agus ni am fearann caoidh, gach
aon teaghlach air leth: teaghlach
tighe Dhaibhidh air leth, agus am
mnathan air leth teaghlach tighe
Natain air leth, agus am mnathan
air leth.
13 Teaghlach tighe Lebhi air leth,
agus am mnathan air leth: teaghlach
Shimei air leth, agus am mnathan
air leth:
14 Na h-uile theaghlaichean eile,
gach teaghlach air leth, agus am
mnathan air leth.

CAIB. XIII.

ANNS an là sin bithidh tobar air
'fhosgladh do thigh Dhaibhidh,

agus do luchd-àiteachaidh Ierusaleim,
air son peacaidh agus air son neò-
ghloine.
2 Agus tarlaidh air an là sin, tha
Tighearn nan sluagh ag ràdh, gu'n
gearr mise mach ainmean nan iodhola
as an fhearann, agus cha chuimh-
nichear iad ni's mò: agus fòs bheir mi
air na fiosaichean, agus air na spior-
adaibh neòghlan siubhal a mach as
an fhearann.
3 Agus tarlaidh, 'nuair a ni duine
sam bith fàistneachd, an sin gu'n
abair 'athair agus a mhàthair a ghin
e ris, Cha mhair thu beò; oir labhair
thu breugan ann an ainm an Tigh-
earn: agus ni 'athair agus a mhàthair
a ghin e, a bhualadh troimhe an uair
a ni e fàistneachd.
4 Agus tarlaidh anns an là sin, gu'm
bi nàire air na fàidhibh, gach aon d'a
shealladh, 'nuair a ni e fàistneachd:
ni mò chuireas iad umpa falluinne
molach gu mealladh.
5 Ach their *gach aon*, Cha'n fhàidh
mise, is treabhaiche mi; oir tha còir
aig duine *eile* orm o m' òige.
6 Agus their *aon* ris, Ciod iad na
lota sin ann ad làmhaibh? An sin
freagraidh esan, Iad sin leis an do
lotadh mi ann an tigh mo chairdean.
7 Dùisg, O chlaidheimh, an aghaidh
mo bhuachaill, agus an aghaidh an
duine ta 'na dhlùth-chompanach
dhomh-sa, tha Tighearn nan sluagh
ag ràdh. Buailidh mise am buachaill,
agus bithidh an treud air a sgapadh;
agus tionndaidhidh mi mo làmh air
a' mhuinntir bhig.
8 Agus tarlaidh anns an fhearann
uile, tha an Tighearn ag ràdh, gu'n
gearrar as dà thrian ann, *agus* gu'm
bàsaich iad; ach bithidh an treas
trian air 'fhàgail ann.
9 Agus bheir mise an treas trian
troimh an teine, agus glanaidh mi iad
mar a ghlanar an t-airgiod, agus
dearbhaidh mi iad mar a dhearbhar
an t-òr: gairmidh iad air m' ainm-sa,
agus éisdidh mise riu; their mi, Is iad
mo shluagh; agus their iadsan, Is e
an Tighearn mo Dhia.

CAIB. XIV.

FEUCH, tha là an Tighearn a'
teachd, agus roinnear do chreach
ann ad mheadhon.
2 Oir cruinnichidh mise na h-uile
chinnich an aghaidh Ierusaleim gu
cogadh; agus glacar am baile, agus
creachar na tighean, agus éignichear
na mnathan; agus théid leth a' bhaile
air falbh am bruid; agus cha ghearrar
a' chuid eile do'n t-sluagh as o'n
bhaile.
3 Agus théid an Tighearn a mach,
agus cogaidh e an aghaidh nan cinn-
each sin, mar a chog e ann an là a'
chatha.
4 Agus seasaidh a chosan air an là
sin air sliabh nan Oladh, a ta fa
chomhair Ierusaleim air an taobh an
ear: agus sgoiltidh sliabh nan Oladh
'na mheadhon, ris an àird an ear, agus
ris an àird an iar, *air chor as gu'm bi*
gleann ro-mhòr ann: agus gluaisidh
leth an t-sléibh ri tuath, agus an leth
eile ri deas.
5 Agus teichidh sibhse *rathad* glinn
nan sliabh: oir ruigidh gleann nan
sliabh gu h-Asal: seadh, teichidh sibh
mar a theich sibh roimh an chrith-
thalmhainn, ann an làithibh Usiah
righ Iudah: agus thig an Tighearn
mo Dhia-sa, agus a naoimh uile
maille ris.
6 Agus tarlaidh anns an là sin, nach
bi solus soilleir agus dorchadas ann;
7 Ach bithidh e 'na aon là, a bhios
aithnichte do'n Tighearn: cha là, ag-
us cha'n oidhche bhios ann: ach tar-
laidh air trà feasgair gu'm bi solus
ann.
8 Agus tarlaidh air an là sin, gu'n
téid uisgeacha beò a mach á Ierusa-
lem; leth dhiubh ris an fhairge 'n ear,
agus leth dhiubh ris an fhairge 'n iar:
anns an t-samhradh agus anns a'
gheamhradh bithidh e.
9 Agus bithidh an Tighearn 'na
righ os ceann na talmhainn uile:
anns an là sin bithidh aon Tighearn
ann, agus 'ainm 'na aon.
10 Agus cuairtichidh e am fearann
uile mar chòmhnard, o Gheba gu
Rimon, mu dheas do Ierusalem: agus
togar suas i, agus àitichear i 'na h-io-
nad, o gheata Bheniamin gu àit a'
cheud gheata, agus gu geata na
h-oisne, agus o thùr Hananeeil gu
fion-amair an righ.
11 Agus ni *daoine* còmhnuidh innte,
agus cha bhi léir-sgrios ann ni's mò;
ach bithidh Ierusalem air a h-àiteach-
adh ann an tèaruinteachd.
12 Agus so a' phlàigh leis am buail
an Tighearn na slòigh uile a chog an
aghaidh Ierusaleim: leaghaidh am
feoil air falbh am feadh a ta iad 'nan
seasamh air an cosaibh, agus leagh-
aidh an sùilean air falbh 'nan sluichd,
agus leaghaidh an teangadh air falbh
'nam beul.
13 (Agus tarlaidh anns an là sin
gu'm bi buaireas mòr o'n Tighearn
'nam measg: agus glacaidh iad greim,
gach aon do làimh a choimhearsnaich;
agus éiridh a làmh suas an aghaidh
làimhe a choimhearsnaich.
14 Agus cogaidh Iudah fòs aig Ie-
rusalem; agus cruinnichear ri chéile
maoin nan uile chinneach mu'n cuairt,
òr, agus airgiod, agus earradh, ann am
pailteas mòr.)
15 Agus bithidh plàigh an eich, na
muleid, a' chamhail, agus na h-asail,
agus nan uile bheathaichean a bhios
anns na campaibh so, mar a' phlàigh
so.
16 Agus tarlaidh gu'n téid gach aon
a dh'fhàgar do na h-uile chinnich a
thàinig an aghaidh Ierusaleim, suas o
bhliadhna gu bliadhna gu aoradh a
dheanamh do'n Righ, Tighearn nan
sluagh, agus a choimhead féille nam
pàilliunan.
17 Agus tarlaidh, cò sam bith do

uile theaghlaichibh na talmhainn nach téid suas gu Ierusalem, a dheanamh aoraidh do'n Righ, Tighearn nan sluagh, eadhon orra sin cha tig uisge sam bith.

18 Agus mur téid teaghlach na h-Eiphit suas, agus mur tig iad: orrasan bithidh a' phlàigh sin leis am buail an Tighearn na cinnich nach téid suas a choimhead féille nam pàilliunan.

19 So peanas na h-Eiphit, agus peanas nan uile chinneach nach téid suas a choimhead féille nam pàilliunan.

20 Anns an là sin, bithidh air cluig nan each, NAOMHACHD DO'N TIGHEARN: agus bithidh na coireachan ann an tigh an Tighearna mar na cuachan fa chomhair na h-altarach.

21 Seadh, bithidh gach poit ann an Ierusalem, agus ann an Iudah, 'nan naomhachd do Thighearn nan sluagh: agus thig iadsan uile a dh'iobras, agus gabhaidh iad dhiubh, agus bruichidh iad annta: agus cha bhi ni's mò an Canaanach ann an tigh Iehobhah Dhia nan sluagh, san là sin.

MALACHI.

CAIB. I.

FAISTNEACHD focail an Tighearna chum Israeil, le Malachi.

2 Ghràdhaich mise sibh, tha an Tighearn ag ràdh: Gidheadh tha sibhse ag ràdh, Ciod san do ghràdhaich thu sinn? Nach b'e Esau bràthair Iacoib, tha an Tighearn ag ràdh? gidheadh ghràdhaich mise Iacob,

3 Agus dh'fhuathaich mi Esau; agus chuir mi a shléibhtean fàs, agus tha 'oighreachd aig nathraichibh an fhàsaich.

4 Mar a ta Edom ag ràdh, Rinneadh bochd sinn, ach pillidh sinn agus togaidh sinn na h-ionada sgaoilte; mar so tha Tighearn nan sluagh ag ràdh, Togaidh iadsan, ach tilgidh mise sios; agus goirear riu, Crioch na h-aingidheachd, agus an sluagh ris am bheil corruich aig an Tighearn gu siorruidh.

5 Agus chi bhur sùilean-sa, agus their sibh, Bithidh an Tighearn air 'àrdachadh thar criochan Israeil.

6 Bheir mac onoir d'a athair, agus seirbhiseach d'a mhaighstir: ma 's athair mise ma ta, c'àit am bheil m' onoir? agus ma 's maighstir mi, c'àit am bheil m' eagal? tha Tighearn nan sluagh ag ràdh ruibhse, O shagartan a ta deanamh tàire air m 'ainm-sa; agus tha sibh ag ràdh, Ciod anns an d'rinn sinne tàir air t' ainm?

7 Tha sibh a' toirt seachad arain thruaillte air m' altair; agus tha sibh ag ràdh, Ciod anns an d'rinn sinne do thruailleadh? Le sibh a bhi 'g ràdh, Tha bord an Tighearna suarach.

8 A nis ma thairgeas sibh an ni tha dall mar iobairt, nach olc sin? agus ma thairgeas sibh an ni tha bacach agus tinn, nach olc sin? tairg e nis do t' uachdaran, am bi e toilichte leat, no 'n gabh e riut, deir Tighearn nan sluagh?

9 Agus a nis, guidheam oirbh, iarraibh aghaidh an Tighearna gu'm bi e tròcaireach dhuinn. Is ann o bhur làimh-sa thàinig so; an gabh mise ri aon agaibh gu taitneach? deir Tighearn nan sluagh.

10 Gu cinnteach druidear na dorsan 'nur n-aghaidh; agus cha'n fhadaidh sibh teine air m' altair-sa gu diomhain Cha'n 'eil tlachd air bith agam annaibh, tha Tighearn nan sluagh ag ràdh, ni mò ghabhas mi tabhartas air bith o bhur làimh.

11 Oir, o éirigh na gréine gu ruig a dol sios, bithidh m' ainm-sa mòr am measg nan cinneach; agus anns gach àite tairgear tùis do m' ainm-sa, agus tabhartas fior-ghlan: oir bithidh m' ainm mòr am measg nan cinneach, deir Tighearn nan sluagh.

12 Ach thruaill sibhse e, le sibh a bhi 'g ràdh, Tha bord an Tighearna truaillte; agus an tabhartas air, *eadhon* a bhiadh, tha e suarach.

13 Thubhairt sibh fòs, Cia mòr an sgìos e? agus shéid sibh uaibh e, tha Tighearn nan sluagh ag ràdh! agus thug sibh *a m' ionnsuidh an ni bha* reubta, agus bacach, agus tinn; mar so thug sibh tabhartas: an gabh mise sin o bhur làimh, deir Tighearn nan sluagh?

14 Ach malluichte gu robh am mealltair, aig am bheil firionn 'na threud, agus a bhòidicheas agus a dh'iobras ni truaillidh do'n Tighearn: oir is Righ mòr mise, tha Tighearn nan sluagh ag ràdh, agus tha m' ainm uamhasach am measg nan cinneach.

CAIB. II.

AGUS a nis dhuibh-sa tha 'n àithne so, O shagartan.

2 Mur éisd sibh, agus mur cuir sibh an suim i, chum glòir a thoirt do m' ainm-sa, tha Tighearn nan sluagh ag ràdh, cuiridh mise eadhon mallachd oirbh; agus mallaichidh mi bhur beannachdan: seadh mhallaich mi iad cheana, a chionn nach 'eil sibh 'g a chur an suim.

3 Feuch, bheir mi air an t-siol nach fàs e, agus tilgidh mi aolach 'nur n-aghaidh, aolach bhur n-àrd-fhéillean; agus giùlainear sibh féin maille ris.

4 Agus aithnichidh sibh gu'n do chuir mise do 'ur n-ionnsuidh an àithne so, chum gu maireadh mo choimhcheangal le Lebhi, deir Tighearn nan sluagh.

5 Bha mo choimhcheangal ris-san, mu thimchioll beatha agus sìthe, agus thug mi dha iad, air son an eagail leis

an robh eagal air romham, agus leis
an robh geilt air roimh m' ainm.
6 Bha lagh na fìrinn 'na bheul agus
cha d'fhuaireadh aingidheachd 'na
bhilibh; ghluais e leamsa ann an sìth
agus ann an ionracas, agus phill e
mòran air falbh o euceart.
7 Oir bu chòir do bhilibh an t-sag-
airt eòlas a choimhead, agus bu chòir
an reachd iarraidh as a bheul: oir is
esan teachdair Tighearna nan sluagh.
8 Ach chaidh sibh air seacharan
o'n t-slighe; thug sibh air mòran tuis-
leachadh air an reachd: thruaill sibh
coimhcheangal Lebhi, deir Tighearna
nan sluagh.
9 Uime sin rinn mise fòs sibhse
suarach agus tàireil ann an sealladh
an uile shluaigh, a rèir mar nach do
choimhid sibh mo shlighean, ach gu'n
robh sibh leth-bhreitheach anns an
lagh.
10 Nach 'eil aon athair againn uile?
nach aon Dia a chruthaich sinn?
c'uime am bheil sinn a' buntainn gu
fealltach, gach duine an aghaidh a
bhràthar, le bhi briseadh coimhchean-
gail ar n-aithrichean?
11 Bhuin Iudah gu fealltach, agus
chuireadh gràineileachd an gnìomh
ann an Israel agus ann an Ierusalem:
oir thruaill Iudah naomhachd Dhia
a's ionmhuinn leis, agus phòs e nigh-
ean dé choimhich.
12 Gearraidh an Tighearn as an
duine a ni so; am fear-faire, agus am
fear-freagraidh, a mach á pàilliunaibh
Iacoib; agus esan a bheir tabhartas
do Thighearn nan sluagh.
13 Agus so fòs rinn sibh; chòmhd-
aich sibh le deuraibh altair an Tigh-
earna, le gul, agus le h-éigheach;
ionnus nach 'eil suim aige do thabh-
artas ni's mò, agus cha ghabh e le
deadh-ghean o bhur làimh e.
14 Gidheadh tha sibh ag ràdh, C'ar
son? A chionn gu'n robh an Tigh-
earn 'na fhianuis eadar thu agus bean
t' òige, ris an do bhuin thu gu feallt-
ach: gidheadh b' i do bhana-chompan-
ach i, agus bean do choimhcheangail.
15 Agus nach d'rinn e aon *fheoil
diubh?* agus tha fuigheall an spioraid
aige. Agus ciod a tha esan ag iarr-
aidh? sliochd diadhaidh. Uime sin
biodh faicill agaibh air bhur spiorad,
agus na buineadh neach air bith gu
fealltach an aghaidh mnà 'òige.
16 Oir is fuath leam-sa esan a chuir-
eas air falbh, tha an Tighearn Dia Is-
raeil ag ràdh: agus esan a dh'fhol-
aicheas ainneart le 'thrusgan, tha
Tighearn nan sluagh ag ràdh. Uime
sin biodh faicill agaibh air bhur spior-
ad, nach buin sibh gu fealltach.
17 Sgìthich sibh an Tighearn le
bhur briathraibh: gidheadh tha sibh
ag ràdh, Ciod anns an do sgìthich
sinne e? Le sibh a bhi 'g ràdh, Tha
gach aon a ta deanamh uile taitneach
ann an sealladh an Tighearn; agus
tha tlachd aig aunta: no, C'àit am
bheil Dia a' bhreitheanais?

CAIB. III.

FEUCH, cuiridh mise mach mo
theachdair, agus ulluichidh e 'n
t-slighe romham; agus thig an Tigh-
earn a ta sibh ag iarraidh, g'a theam-
pull gu grad; eadhon teachdair a'
choimhcheangail, anns am bheil bhur
tlachd; feuch thig esan, deir Tighearn
nan sluagh.
2 Ach cò dh'fheudas là a theachd a
ghiùlan? agus cò sheasas an uair a
dh'fhoillsichear e? oir is cosmhuil e
ri teine an fhir-leaghaidh, agus ri
acfuinn-ghlanaidh an fhir a nigheas
eudach:
3 Agus suidhidh e mar fhear-leagh-
aidh agus glanaidh airgid: agus glan-
aidh e mic Lebhi, agus saoraidh e o
shal iad, mar òr agus mar airgiod,
chum gu'm bi iad 'nan òglaich do'n
Tighearn, a' tairgseadh dha tabhartais
ann am fìreantachd.
4 An sin bithidh tabhartas Iudah
agus Ierusaleim taitneach do'n Tigh-
earn, mar anns na làithibh o shean,
agus anns na bliadhnaibh roimhe
so.
5 Agus thig mise dlùth dhuibh gu
breitheanas, agus bithidh mi a'm'
fhianuis luath an aghaidh fhiosaich-
ean, agus an aghaidh adhaltrannach,
agus an aghaidh na muinntir a bheir
mionnan-eithich, agus an aghaidh na
muinntir a ta cumail air ais a thuar-
asdail o'n t-seirbhiseach, *a' sàruchadh*
na bantraich agus an dilleachdain, ag-
us a' cur a' choigrich a thaoibh, agus
air nach 'eil eagal romham-sa, deir
Tighearn nan sluagh.
6 Oir is mise Iehobhah, cha chaoch-
ail mi: air an aobhar sin cha'n 'eil
sibhse, O chlann Iacoib, air 'ur sgrios.
7 Eadhon o làithibh 'ur n-aithrich-
ean chlaon sibh o m' reachdaibh-sa,
agus cha do choimhid sibh *iad:* pill-
ibh riumsa, agus pillidh mise ruibh-sa,
tha Tighearn nan sluagh ag ràdh:
Ach thubhairt sibhse, Ciod anns am
pill sinn?
8 An spùinn duine Dia? gidheadh
spùinn sibhse mise: ach tha sibh ag
ràdh, Ciod anns an do spùinn sinn
thu? Ann an deachamh agus ann an
tabhartasaibh.
9 Tha sibh malluichte le mallachd:
oir spùinn sibh mise; eadhon an cinn-
each so uile.
10 Thugaibh an deachamh uile
chum an tigh-thasgaidh, air chor as
gu'm bi biadh ann am thigh-sa; agus
dearbhaibh mi nis leis an ni so, tha
Tighearn nan sluagh ag ràdh, mur
fosgail mi dhuibh uinneagan nan
nèamh, a dhòrtadh a mach beann-
achd oirbh, gus nach bi àit ann g'a
chumail.
11 Agus cronuichidh mi am millt-
ear air 'ur sgàth-sa, agus cha mhill e
toradh bhur fearainn, ni mò thilgeas
bhur fìonain a meas an-abuich san
fhaiche, deir Tighearn nan sluagh.
12 Agus goiridh na h-uile chinnich
beannaichte sibh: oir bithidh sibh

'nur dùthaich thaitnich, deir Tigh-
earn nan sluagh.
13 Bha bhur briathran dalma ann
am aghaidh-sa, tha an Tighearn ag
ràdh; gidheadh tha sibh ag ràdh,
Ciod a labhair sinn a'd' aghaidh.
14 Thubhairt sibh, Is dìomhain
seirbhis a thoirt do'n Tighearn; agus
ciod a' bhuannachd dhuinn gu'n do
choimhid sinn 'ordugh, agus gu'n do
ghluais sinn gu brònach an làthair
Tighearna nan sluagh?
15 Agus a nis tha sinn a' meas nan
uaibhreach sona: seadh, tha iadsan a
ta cur an gnìomh aingidheachd air an
àrdachadh: seadh, tha iadsan a ta
buaireadh Dhia, eadhon air an saor-
adh.
16 An sin labhair iadsan air an
robh eagal an Tighearna, gach aon gu
tric ri chéile; agus dh'éisd an Tigh-
earn, agus chual' e, agus bha leabhar-
cuimhne air a sgrìobhadh 'na làthair
air son na muinntir air an robh eagal
an Tighearn, agus a smuainich air
'ainm.
17 Bithidh iad leamsa, tha Tigh-
earn nan sluagh ag ràdh, anns an là
sin anns an dean mi suas mo sheudan;
agus coiglidh mi iad, mar a choigleas
duine a mhac féin a ta deanamh seir-
bhis da.
18 An sin pillidh sibhse, agus chi
sibh an dealachadh eadar am fìrean
agus an t-aingidh; eadar an ti a ta
deanamh seirbhis do Dhia, agus an ti
nach 'eil ri seirbhis da idir.

CAIB. IV.

OIR feuch, tha 'n là a' teachd, a
loisgeas mar àmhuinn; agus bith-
idh na h-uaibhreich uile, seadh, gach
neach a ta ri aingidheachd, mar as-
bhuain; agus loisgidh an là tha teachd
suas iad, tha Tighearn nan sluagh ag
ràdh; oir cha'n fhàg e bun no bàrr
dhiubh.
2 Ach dhuibh-sa air am bheil eagal
m' ainme-sa éiridh Grian na fìreant-
achd le slàinte 'na sgiathaibh; agus
théid sibh a mach, agus fàsaidh sibh
suas mar laoigh bhiadhta.
3 Agus saltraidh sibh sìos na h-
aingidh: oir bithidh iad mar luaith-
re fo bhonnaibh 'ur cos, anns an là
san dean mise *so*, deir Tighearn nan
sluagh.
4 Cuimhnichibh-sa lagh Mhaois m'
òglaich, a dh'àithn mise dha ann an
Horeb, air son Israeil uile, *eadhon* na
reachdan agus na breitheanais.
5 Feuch, cuiridh mise do bhur
n-ionnsuidh Eliah am fàidh, roimh
theachd là mhòir agus uamhasaich an
Tighearn.
6 Agus tionndaidhidh esan cridhe
nan aithrichean a chum na cloinne,
agus cridhe na cloinne chum na aith-
richean, air eagal gu'n tig mise, agus
gu'm buail mi am fearann le léir-
sgrios.

A CHRIOCH.

LEABHRAICHEAN

TIOMNAIDH NUAIDH

AR

TIGHEARN AGUS SLANUIGHIR

IOSA CRIOSD,

AIR AN TARRUING

O'N GHREUGAIS

CHUM GAELIC ALBANNAICH.

AIR IARRTUS AGUS COSTUS NA CUIDEACHD URRAMAICH, A TA CHUM EOLAS CRIOSDAIDH A SGAOILEADH AIR FEADH GAELTACHD AGUS EILEANA NA H-ALBA.

AN COMUNN-BHÌOBULL DÙTHCHAIL NA H-ALBA;

Ard-Aitreabh—5 Ceàrnan Naoimh Aindreais, Dun-Eidin,
agus 224 Iar-Shràid Dheòrsa, Glaschu.

AN SOISGEUL

A REIR

MHATA

CAIB. I.

LEABHAR ginealaich Iosa Criosd,
mhic Dhaibhidh, mhic Abra-
haim.
2 Ghin Abraham Isaac, agus ghin
Isaac Iacob, agus ghin Iacob Iudas
agus a bhràithrean.
3 Agus ghin Iudas Phares agus Sara
o Thamar, agus ghin Phares Esrom,
agus ghin Esrom Aram.
4 Agus ghin Aram Aminadab, ag-
us ghin Aminadab Naason, agus ghin
Naason Salmon.
5 Agus ghin Salmon Boos o Rachab,
agus ghin Boos Obed o Rut, agus ghin
Obed Iese.
6 Agus ghin Iese Daibhidh an righ,
agus ghin Daibhidh an righ Solomon
o'n mhnaoi *a bha* aig Urias.
7 Agus ghin Solomon Roboam, agus
ghin Roboam Abia, agus ghin Abia
Asa.
8 Agus ghin Asa Iosaphat, agus
ghin Iosaphat Ioram, agus ghin Ioram
Osias.
9 Agus ghin Osias Ioatam, agus
ghin Ioatam Achas, agus ghin Achas
Esecias.
10 Agus ghin Esecias Manases, ag-
us ghin Manases Amon, agus ghin
Amon Iosias.
11 Agus ghin Iosias Iechonias agus
a bhràithre, mu àm an giùlain do
Bhabilon.
12 Agus an déigh an toirt do Bha-
bilon, ghin Iechonias Salatiel, agus
ghin Salatiel Serobabel.
13 Agus ghin Serobabel Abiud, ag-
us ghin Abiud Eliacim, agus ghin
Eliacim Asor.
14 Agus ghin Asor Sadoc, agus ghin
Sadoc Achim, agus ghin Achim
Eliud.
15 Agus ghin Eliud Eleasar, agus
ghin Eleasar Matan, agus ghin Matan
Iacob.
16 Agus ghin Iacob Ioseph fear
Mhuire, o'n d'rugadh Iosa, d'an goir-
ear Criosd.
17 Uime sin na h-uile ghinealaich o
Abraham gu Daibhidh, *is* ceithir gin-
ealaich deug iad; agus o Dhaibhidh
gu bruid Bhabiloin, ceithir ginealaich
deug; agus o bhruid Bhabiloin gu
Criosd, ceithir ginealaich deug.
18 Agus mar so bha breith Iosa
Criosd: oir an déigh do cheangal-pòs-
aidh bhi air a dheanamh eadar a
mhàthair Muire agus Ioseph, roimh
dhoibh teachd cuideachd, fhuaradh
torrach i o'n Spiorad Naomh.
19 Ach air bhi do Ioseph a fear 'na
dhuine cothromach, agus gun toil aige
ball-sampuill a dheanamh dhì, bu
mhiann leis a cur uaith os iosal.
20 Ach ag smuaineachadh nan nithe
sin dha, feuch, dh'fhoillsich aingeal
an Tighearn e féin da ann am bruadar,
ag ràdh, A Ioseph, a mhic Dhaibh-
idh, na biodh eagal ort do bhean
Muire a ghabhail a d'ionnsuidh: oir
an ni a ta air a ghineamhuin innte, is
ann o'n Spiorad Naomh e.
21 Agus beiridh i mac, agus bheir
thu Iosa mar ainm air: oir saoraidh
e a shluagh féin o'm peacaibh.
22 (Agus rinneadh so uile chum gu
coimhliontadh an ni a thubhairt an
Tighearna leis an fhàidh, ag ràdh,
23 Feuch, bithidh maighdean torr-
ach, agus beiridh i mac, agus bheir iad
Emanuel mar ainm air, is ionnan sin
r'a ràdh, air eadar-theangachadh, Dia
maille ruinn.)
24 Agus air mosgladh do Ioseph as
a chodal, rinn e mar a dh'iarr aingeal
an Tighearn air, agus ghabh e d'a
ionnsuidh a bhean:
25 Agus cha d'aithnich e i gus an
d'rug i a ceud-ghin mic; agus thug e
Iosa mar ainm air.

CAIB. II.

AGUS an uair a rugadh Iosa ann am
Betlehem Iudea, ann an làithibh
Heroid an righ, feuch, thàinig druidh-
ean o'n àird an ear gu Ierusalem,
2 Ag ràdh, C'àit am bheil righ sin
nan Iudhach a ta air a bhreith? oir
chunnaic sinne a reult san àird an
ear, agus a ta sinn air teachd a thabh-
airt aoraidh dha.
3 An uair a chual Herod an righ
sin, bha e fo thrioblaid, agus Ierusalem
uile maille ris.
4 Agus air cruinneachadh nan àrd-
shagart uile dha, agus sgrìobhaichean
an t-sluaigh, dh'fheòraich e dhiubh
c'àit an robh Criosd gu bhi air a
bhreith.
5 Agus thubhairt iad ris, Ann am
Betlehem Iudea: oir mar so sgrìobh-
adh leis an fhàidh,
6 Agus thusa Bhetlehem *an* tìr Iu-
dah, cha tu idir a's lugha am measg
cheanuard Iuda: oir asadsa thig Uach-
daran a stiùras mo shluagh Israel.
7 An sin air do Herod na druidhean
a ghairm os iosal d'a ionnsuidh, gheur-
fhiosraich e dhiubh cia an t-àm an
d'fhoillsicheadh an reult.
8 Agus chuir e iad gu Betlehem
agus thubhairt e, Imichibh, agus iarr-
aibh gu dìchiollach an naoidhean;
agus an déigh dhuibh fhaotainn, inn-
sibh dhomhsa e, chum gu racham-sa
féin, agus gu deanam aoradh dha.

9 Agus an uair a chual iad an righ,
dh'imich iad; agus, feuch, chaidh an
reult a chunnaic iad san àird an ear
rompa, gus an d'thàinig i agus gu'n do
stad i os ceann an ionaid an robh an
naoidhean.
10 Agus an uair a chunnaic iad an
reult, rinn iad gairdeachas le h-aoibh-
neas ro-mhòr.
11 Agus air dol a steach dhoibh
do'n tigh, fhuair iad an naoidhean
maille r'a mhàthar Muire, agus thuit
iad sìos, agus rinn iad aoradh dha:
agus air fosgladh an ionmhas dhoibh,
thug iad dha tiodhlacan; òr, agus
tùis, agus mirr.
12 Agus air faotainn rabhaidh o
Dhia ann am bruadar, gun iad a
philltinn a dh'ionnsuidh Heroid,
chaidh iad d'an dùthaich féin air
slighe eile.
13 Agus an uair a dh'imich iad air
an ais, feuch, nochdadh aingeal an
Tighearna do Ioseph ann am bruadar,
ag ràdh, Eirich, agus gabh an naoidh-
ean agus a mhàthair, agus teich do'n
Eiphit, agus bi an sin gus an labhair
mise riut: oir iarraidh Herod an
naoidhean g'a mhilleadh.
14 Agus dh'éirich e, agus ghabh e
d'a ionnsuidh an naoidhean agus a
mhàthair san oidhche, agus dh'imich
e do'n Eiphit:
15 Agus bha e an sin gu bàs Heroid:
a chum gu coimhliontadh an ni a
labhair an Tighearna leis an fhàidh,
ag ràdh, A mach as an Eiphit ghoir
mi mo Mhac.
16 An sin an uair a chunnaic Herod
gu'n d'rinn na druidhean fanoid air,
las e le feirg ro-mhòir, agus chuir e
luchd-millidh uaith, agus mharbh e na
bha do leanabaibh mac am Betlehem,
agus 'na crìochaibh uile, o aois dhà
bhliadhna agus fuidh, a réir na h-
aimsir a dh'fhòghluim e gu dìchioll-
ach o na druidhibh.
17 An sin choimhlionadh an ni a la-
bhradh le Ieremias am fàidh, ag ràdh,
18 Chualas guth ann an Rama,
caoidh, agus gul, agus bròn ro-mhòr,
Rachel a' caoineadh a cloinne, agus
cha b'àill leatha sòlas a ghabhail, a
chionn nach 'eil iad *beò*.
19 Ach an uair a dh'eug Herod,
feuch, nochdadh aingeal an Tighearn
ann am bruadar do Ioseph san Ei-
phit,
20 Ag ràdh, Eirich, agus gabh an
naoidhean agus a mhàthair, agus im-
ich gu talamh Israeil: oir fhuair an
dream a bha 'g iarraidh anama an
leinibh bàs.
21 Agus dh'éirich esan, agus ghabh
e an leanabh agus a mhàthair d'a
ionnsuidh, agus thàinig e gu talamh
Israeil.
22 Ach an uair a chual e gu'n robh
Archelaus 'na righ an *tìr* Iudea an àit
Heroid 'athar, bha eagal air dol an
sin: ach, air faotainn da rabhaidh *o*
Dhia ann am bruadar, thionndaidh e
gu crìochaibh Ghalile:
23 Agus thàinig e agus ghabh a
còmhnuidh ann am baile d'an goirear
Nasaret, a chum gu coimhliontadh an
ni a labhradh leis na fàidhibh, Gu
goirear Nasarach dheth.

CAIB. III.

AGUS anns na làithibh sin thàinig
Eoin Baiste, a' searmonachadh
am fàsach Iudea,
2 Agus ag ràdh, Gabhaibh aith-
reachas: oir a ta rìoghachd nèimh
am fogus.
3 Oir is e so an ti ud mu'n do labh-
air Esaias am fàidh, ag ràdh, Guth an
ti a ghlaodhas anns an fhàsach, Ull-
uichibh slighe an Tighearna, dean-
aibh a cheumanna dìreach.
4 Agus bha a chulaidh aig Eoin do
fhionna chàmhal, agus crios leathair
aige timchioll a leasraidh; agus is e
bu bhiadh dha locuist agus mil
fhiadhaich.
5 Chaidh Ierusalem a mach d'a
ionnsuidh an sin agus Iudea uile, ag-
us luchd-àiteachaidh na dùthcha tim-
chioll Iordain uile.
6 Agus bhaisteadh iad leis-san ann
an Iordan, ag aideachadh am peac-
anna.
7 Ach an uair a chunnaic e mòran
do na Phairisich, agus do na Sadus-
aich a' teachd a chum a bhaistidh-
san, thubhairt e riu, A shìol nan
nathraiche nimhe, cò a thug rabhadh
dhuibh-sa teicheadh o'n fheirg a ta ri
teachd?
8 Air an aobhar sin thugaibh a
mach toradh iomchuidh do'n aith-
reachas.
9 Agus na smuainichibh a ràdh
annaibh féin, A ta Abraham 'na ath-
air againn: oir a ta mi ag ràdh ribh,
gur comasach Dia air clann a thogail
suas a dh'Abraham do na clachaibh
sin.
10 Agus a nis a ta an tuadh air a
cur ri freumh nan crann: air an aobh-
ar sin, ge b'e crann nach toir a mach
toradh maith, gearrar e, agus tilgear
san teine e.
11 Gu deimhin a ta mise 'gur baist-
eadh le h-uisge chum aithreachais;
ach an ti a thig a'm' dhéigh, is cumh-
achdaiche e na mi, agus cha'n airidh
mise air a bhrògan a ghiulan: baist-
idh esan sibh leis an Spiorad Naomh,
agus le teine:
12 Aig am bheil a ghuit 'na làimh,
agus glanaidh e gu ro-bhaileach 'ùrlar-
bualaidh, agus cruinnichidh e a
chruithneachd d'a thigh-tasgaidh;
ach loisgidh e am moll le teine nach
feudar a mhùchadh.
13 An sin thàinig Iosa o Ghalile gu
Iordan a dh'ionnsuidh Eoin, chum
gu'm biodh e air a bhaisteadh leis.
14 Ach bhac Eoin e, ag ràdh, A
ta feum agamsa bhi air mo bhaist-
eadh leatsa, agus am bheil thusa a'
teachd a m' ionnsuidh-sa?
15 Agus fhreagair Iosa agus thubh-
airt e ris, Leig *do'n chùis a bhi mar* so
a nis: oir mar so is iomchuidh dhuinn

gach uile fhìreantachd a choimhlion-
adh. An sin dh'fhulaing e dha.
16 Agus an uair a bhaisteadh Iosa,
chaidh e air ball suas as an uisge;
agus, feuch, dh-fhosgladh nèamh dha,
agus chunnaic e Spiorad Dé a' tuir-
ling mar choluman, agus a' teachd
airsan:
17 Agus, feuch, guth o nèamh, ag
ràdh, Is e so mo Mhac gràdhach,
anns am bheil mo mhòr-thlachd.

CAIB. IV.

AN sin threòraicheadh Iosa leis an
Spiorad do'n fhàsach, chum
gu'm biodh e air a bhuaireadh leis an
diabhul.
2 Agus an uair a thraisg e dà fhich-
ead là agus dà fhichead oidhche, an
déigh sin bha ocras air.
3 Agus air teachd do'n bhuairead-
air d'a ionnsuidh thubhairt e, Ma's tu
Mac Dhé, thoir àithne do na clach-
aibh so a bhi 'nan aran.
4 Ach fhreagair esan agus thubh-
airt e, A ta e sgrìobhta, Cha'n ann le
h-aran a mhàin a bheathaichear
duine, ach leis gach uile fhocal a thig
o bheul Dé.
5 An sin thug an diabhul e do'n
bhaile naomh, agus chuir e air binn-
ein an teampuill e,
6 Agus thubhairt e ris, Ma's tu Mac
Dhé, tilg thu féin sìos: oir a ta e
sgrìobhta, gu toir e àithne d'a aing-
libh mu d' thimchioll, agus togaidh
iad suas thu 'nan làmhaibh, chum
nach buail thu uair air bith do chos
air cloich.
7 Thubhairt Iosa ris a rìs, A ta e
sgrìobhta, Cha bhuair thu an Tigh-
earna do Dhia.
8 Thug an diabhul e a rìs chum
beinne ro àird, agus nochd e dha uile
rìoghachdan an domhain, agus an
glòir;
9 Agus thubhairt e ris, Iad so uile
bheir mise dhuit, ma thuiteas tu sìos
agus ma ni thu aoradh dhomhsa.
10 An sin thubhairt Iosa ris, Imich
uam, a Shatain: oir a ta e sgrìobhta,
Bheir thu aoradh do'n Tighearna do
Dhia, agus dhasan 'na aonar ni thu
seirbhis.
11 An sin dh'fhàg an diabhul e:
agus, feuch, thàinig aingil agus fhrith-
eil iad da.
12 Ach an uair a chual Iosa gu'n do
chuireadh Eoin an làimh, dh'imich e
do Ghalile.
13 Agus air fàgail Nasaret da,
thàinig e agus ghabh e còmhnuidh
ann an Capernaum, a ta ri taobh na
fairge, ann an leth-iomall Shabuloin
agus Nephtalim:
14 A chum gu'n coimhliontadh an
ni a labhradh le Esaias am fàidh, ag
ràdh,
15 Talamh Shabuloin, agus talamh
Nephtalim, slighe na fairge air an
taobh thall do Iordan, Galile nan
Cinneach:
16 Am pobull a bha 'nan suidhe an
dorchadas, chunnaic iad solus mòr;
agus a ta solus air éirigh do na daoin-
ibh a bha 'nan suidhe an tìr agus an
sgàil a' bhàis.
17 O sin a mach thòisich Iosa air
searmoin a dheanamh, agus a ràdh,
Gabhaidh aithreachas, oir a ta rìogh-
achd nèimh am fagus.
18 Agus ag imeachd do Iosa ri
taobh fairge Ghalile, chunnaic e dithis
bhràithre, Simon d'an goirear Peadar,
agus Aindreas a bhràthair, a' tilgeadh
lìn san fhairge: (oir b'iasgairean
iad.)
19 Agus thubhairt e riu, Leanaibh
mise, agus ni mi iasgairean air daoin-
ibh dhibh.
20 Agus air ball dh'fhàg iad na
lìonta, agus lean iad esan.
21 Agus air triall da as a sin, chunn-
aic e dithis eile bhràithre, Seumas
mac Shebede, agus Eoin a bhràthair,
ann an luing maille r'an athair Se-
bede, a' càradh an lìon; agus ghairm
e iad.
22 Agus air ball dh'fhàg iad an long
agus an athair, agus lean iad e.
23 Agus dh'imich Iosa timchioll
Ghalile uile, a' teagasg 'nan sionagog-
aibh, agus a' searmonachadh soisgeil
na rìoghachd, agus a' slànuchadh
gach gnè thinnis, agus gach gnè
eucail am measg an t-sluaigh.
24 Agus chaidh a chliu feadh Shì-
ria uile: agus thug iad d'a ionnsuidh
iadsan uile a bha euslan, agus a bha
air an cuibhreachadh le galaraibh,
agus iomadh gnè phianta, agus iad-
san aig an robh deamhain annta, ag-
us air an robh an tuiteamas, agus
luchd pairilis; agus shlànuich e iad.
25 Agus lean cuideachd mhòr e o
Ghalile, agus o Dhecapolis, agus o
Ierusalem, agus o Iudea, agus o na
crìochaibh a ta an taobh thall do
Iordan.

CAIB. V.

AGUS an uair a chunnaic Iosa an
sluagh, chaidh e suas air beinn;
agus air suidhe dha, thàinig a dheis-
ciobuil d'a ionnsuidh.
2 Agus dh'fhosgail e a bheul, agus
theagaisg e iad, ag ràdh,
3 *Is* beannaichte iadsan a ta bochd
'nan spiorad: oir is leo rìoghachd
nèimh.
4 *Is* beannaichte iadsan a ta ri
bròn: oir gheibh iad sòlas.
5 *Is* beannaichte na daoine mac-
anta: oir sealbhaichidh iad an tal-
amh mar oighreachd.
6 *Is* beannaichte an dream air am
bheil ocras agus tart na còrach: oir
sàsuichear iad.
7 *Is* beannaichte na daoine tròcair-
each: oir gheibh iad tròcair.
8 *Is* beannaichte na daoine a ta
glan 'nan cridhe: oir chi iad Dia.
9 *Is* beannaichte luchd-deanamh
na sìthe: oir goirear clann Dé dhiubh.
10 *Is* beannaichte an dream a ta
fulang geur-leanmhuinn air son na
còrach: oir is leo-san rìoghachd
nèimh.

11 *Is* beannaichte bhitheas sibh an uair a bheir daoine anacainnt dhuibh, agus a ni iad geur-leanmhuinn *oirbh*, agus a labhras iad gach uile dhroch fhocal ribh gu breugach, air mo sgàth-sa.

12 Deanaibh gairdeachas, agus bithibh ro-shubhach: oir is mòr bhur duais air nèamh: oir mar sin rinn iad geur-leanmhuinn air na fàidhibh a bha roimhibh.

13 Is sibhse salann na talmhainn: gidheadh ma chailleas an salann a bhlas, ciod leis an saillear e? cha'n 'eil feum ann o sin suas, ach a thilgeadh mach, agus a shaltairt fo chosaibh dhaoine.

14 Is sibhse solus an t-saoghail. Cha'n fheudar baile a ta air a shuidheachadh air sliabh fholach.

15 Agus cha las daoine coinneal, chum gu'n cuir iad i fuidh shoitheach, ach ann an coinnleir, agus ni i solus do na bheil a stigh.

16 Gu ma h-ann mar sin a dhealraicheas bhur solus an làthair dhaoine, chum gu faic iad bhur deadh oibre, agus gu toir iad glòir do bhur n-Athair a ta air nèamh.

17 Na measaibh gu'n d'thàinig mise a bhriseadh an lagha no nam fàidhean; cha'n ann a bhriseadh a thàinig mi, ach a choimhlionadh.

18 Oir a ta mi ag ràdh ribh gu firinneach, Gus an téid nèamh agus talamh thairis, cha téid aon lide no aon phunc do'n lagh thairis, gus an coimhlionar gach aon ni.

19 Air an aobhar sin ge b'e neach a bhriseas aon do na h-àitheantaibh so a's lugha, agus a theagaisgeas daoine mar sin, goirear an duine a's lugha dheth ann an rioghachd nèimh: ach ge b'e neach a ni, agus a theagaisgeas *iad*, goirear duine mòr dheth ann an rioghachd nèimh.

20 Oir a ta mi ag ràdh ribh, Mur toir bhur fireantachd-sa barrachd air fireantachd nan sgriobhaiche agus nam Phairiseach, nach téid sibh air chor air bith a steach do rìoghachd nèimh.

21 Chuala sibh, gu'n dubhradh ris na sinnsiribh, Na dean mortadh; agus ge b'e neach a ni mortadh, bithidh e an cunnart a' bhreitheanais.

22 Ach a ta mise ag ràdh ribh, Ge b'e neach aig am bi fearg r'a bhràthair gun aobhar, gu'm bi e an cunnart a' bhreitheanais: agus ge b'e neach a their r'a bhràthair, Raca, gu'm bi e an cunnart na comhairle: ach ge b'e neach a their, Amadain, gu'm bi e an cunnart teine ifrinn.

23 Uime sin ma bheir thu do thabhartas chum na h-altarach, agus gu'n cuimhnich thu an sin gu bheil ni air bith aig do bhràthair a'd' aghaidh;

24 Fàg do thabhartas an sin an làthair na h-altarach, agus imich, agus dean rèite air tùs ri d' bhràthair, agus an déigh sin thig agus tabhair nait do thiodhlac.

25 Bi réidh ri d' eascaraid gu luath, am feadh a bhios tu maille ris san t-slighe; air eagal gu'n toir an t-eascaraid thairis thu do'n bhreitheamh, agus gu'n toir am breitheamh thu do'n mhaor, agus gu tilgear am priosan thu.

26 A ta mi ag ràdh riut gu firinneach nach téid thu mach as a sin, gus an ioc thu an fheoirling dheireannach.

27 Chuala sibh gu'n dubhradh ris na sinnsiribh, Na dean adhaltrannas.

28 Ach a ta mise ag ràdh ribh, Ge b'e neach a dh'amhairceas air mnaoi chum a miannachadh, gu'n d'rinn e adhaltrannas leatha cheana 'na chridhe.

29 Agus ma bheir do shùil dheas aobhar tuislidh dhuit, spion a mach i, agus tilg uait *i*: oir is fearr dhuit gu sgriosar aon do d' bhallaibh, na do chorp uile bhi air a thilgeadh do ifrinn.

30 Agus ma bheir do làmh dheas oilbheum dhuit, gearr dhiot i, agus tilg uait *i*: oir is fearr dhuit gu sgriosar aon do d' bhallaibh, na do chorp uile bhi air a thilgeadh do ifrinn.

31 Agus a dubhradh, Ge b'e chuireas a bhean-phòsda air falbh, thugadh e litir-dhealaich dhi.

32 Ach a ta mise ag ràdh ribh, Ge b'e neach a chuireas air falbh a bhean-phòsda féin, ach a mhàin air son striopachais, gu bheil e toirt oirre adhaltrannas a dheanamh: agus an ti a phòsas a' bhean sin a chuireadh air falbh, a ta e a' deanamh adhaltrannais.

33 Mar an ceudna, chuala sibh gu'n dubhradh ris na sinnsiribh, Na tabhair mionnan eitheich, ach coimhlion do mhionnan do'n Tighearna.

34 Ach a ta mise ag ràdh ribh, Na tugaibh mionnan idir: na *tugaibh* air nèamh, oir is e rìgh-chaithir Dhé e.

35 Na *tugaibh* air an talamh, oir is e stòl a chos e: na *tugaibh* air Ierusalem, oir is e baile an rìgh mhòir e.

36 Na tabhair mionnan air do cheann, oir cha'n urrainn thu aon fhuiltein a dheanamh geal no dubh.

37 Ach gu ma h-e is comhradh dhuibh, Seadh, seadh: Ni h-eadh, ni h-eadh; oir ge b'e ni a bhios os ceann so, is ann o'n olc a ta e.

38 Chuala sibh gu'n dubhradh, Sùil air son sùla, agus fiacail air son fiacla.

39 Ach a ta mise ag ràdh ribh, Na cuiribh an aghaidh an uilc: ach ge b'e neach a bhuaileas tu air do ghial dheas, tionndaidh thuige an gial eile mar an ceudna.

40 Agus an ti le'm b'àill thusa a thagradh san lagh, agus do chòta a bhuin dìot, leig leis d'fhalluinn mar an ceudna.

41 Agus ge b'e bheir leis air feadh mìle a dh'aindeoin thu, imich leis air feadh dhà mhìle.

42 Tabhair do'n ti a dh'iarras ort; agus uaithsan le'm bu mhiann iasachd fhaotainn uait, na pill air falbh.
43 Chuala sibh gu'n dubhradh, Grádhaichidh tu do choimhearsnach, agus bithidh fuath agad do d' namhaid.
44 Ach a ta mise ag ràdh ribh, Biodh gràdh agaibh do bhur naimhdibh, beannaichibh an dream a mhallaicheas sibh, deanaibh maith do na daoinibh air am beag sibh, agus deanaibh urnuigh air son na muinntir a ta buntuinn ribh gu naimhdeil, agus a ta 'gur geur-leanmhuinn:
45 A chum gu'm bi sibh 'nur cloinn aig bhur n-Athair a ta air nèamh: oir a ta esan a' tabhairt air a ghréin féin éirigh air na droch dhaoinibh, agus air na deadh dhaoinibh, agus a' cur uisge air na fìreanaibh agus air na neo-fhìreanaibh.
46 Oir ma bhios gràdh agaibh do'n mhuinntir aig am bheil gràdh dhuibh, ciod an duais a gheibh sibh? nach 'eil eadhon na cìs-mhaoir a' deanamh an ni ceudna?
47 Agus ma chuireas sibh fàilte air bhur bràithribh féin a mhàin, ciod a tha sibh a' deanamh thar *chàch*? nach 'eil na cìs-mhaoir féin a' deanamh an ni ceudna?
48 Air an aobhar sin bithibh-sa coimhlionta mar a ta bhur n-Athair a ta air nèamh coimhlionta.

CAIB. VI.

THUGAIBH an airc nach toir sibh bhur déirc am fianuis dhaoine, chum gu'm faicear leo sibh; no cha'n fhaigh sibh tuarasdal o bhur n-Athair a ta air nèamh.
2 Uime sin, an uair a bheir thu do dhéirc, na toir fa'near gall-tromp a shéideadh romhad, mar a ni na cealgairean, anns na sionagogaibh, agus anns na sràidibh, chum gu faigh iad glòir o dhaoinibh. Gu firinneach a ta mise ag ràdh ribh, gu bheil an tuarasdal aca.
3 Ach an uair a bheir thusa déirc, na biodh fios aig do làimh chlì ciod a ta do làmh dheas a' deanamh;
4 Chum gu'm bi do dhéirc an uaignidheas: agus bheir t'Athair a chi an uaignidheas duais dhuitse gu follaiseach.
5 Agus an uair a ni thu urnuigh, na bi mar luchd an fhuar-chràbhaidh: oir is ionmhuinn leo urnuigh a dheanamh anns na sionagogaibh, agus ann an coinneachadh nan sràid 'nan seasamh, chum gu faicear le daoinibh iad. Gu deimhin tha mise ag ràdh ribh, gu bheil an tuarasdal aca.
6 Ach thusa, an uair a ni thu urnuigh, imich a steach do d' sheòmar, agus air dùnadh do dhoruis duit, dean urnuigh ri t'Athair a ta an uaignidheas, agus bheir t'Athair a chi an uaignidheas, duais dhuit gu follaiseach
7 Ach an uair a ni sibh urnuigh na gnàthaichibh ath-iarrtais dhiomhain, mar na Cinnich: oir saoilidh iadsan gu'n éisdear riu air son lìon-mhoir-eachd am focla.
8 Uime sin na bithibh-sa cosmhuil riu: oir a ta fios aig bhur n-Athair cia iad na nithe a ta dh'uireasbhuidh oirbh, mu'n iarr sibh air iad.
9 Air an aobhar sin deanaibh-sa urnuigh air a' mhodh so: Ar n-Athair a ta air nèamh, Gu naomhaichear t'ainm.
10 Thigeadh do rìoghachd. Deanar do thoil air an talamh, mar *a nithear* air nèamh.
11 Tabhair dhuinn an diugh ar n-aran laitheil.
12 Agus maith dhuinn ar fiacha, amhuil mar a mhaitheas sinne d'ar luchd-fiach.
13 Agus na leig am buaireadh sinn; ach saor sinn o olc: oir is leatsa an rìoghachd, agus an cumhachd, agus a' ghlòir, gu siorruidh. Amen.
14 Oir ma mhaitheas sibh an cionta do dhaoinibh, maithidh bhur n-Athair nèamhaidh dhuibh-sa mar an ceudna:
15 Ach mur maith sibh an cionta do dhaoinibh, cha mhò a mhaitheas bhur n-Athair dhuibh-sa bhur cionta.
16 Agus an uair a ni sibh trasgadh, na bitheadh gruaim air bhur gnùis, mar luchd an fhuar-chràbhaidh: oir cuiridh iadsan mi-dhreach air an aghaidh chum gu faicear le daoinibh iad a bhi trasgadh. Tha mi ag ràdh ribh gu firinneach, gu bheil an tuarasdal aca.
17 Ach thusa, an uair a ni thu trasgadh, cuir oladh air do cheann, agus ionnlaid t'aghaidh:
18 Chum nach faicear le daoinibh gu bheil thu a' deanamh trasgaidh, ach le t'Athair a ta an uaignidheas: agus bheir t'Athair a chi an uaignidheas, duais dhuit gu follaiseach.
19 Na taisgibh dhuibh féin ionmhais air an talamh, far an truaill an leomann agus a' mheirg e, agus far an cladhaich na meirlich a stigh agus an goid iad.
20 Ach taisgibh ionmhais dhuibh féin air nèamh, far nach truaill an leomann no a' mheirg, agus nach cladhaich, agus nach goid na meirlich.
21 Oir ge b'e àit am bheil bhur n-ionmhas, is ann an sin a bhios bhur cridhe mar an ceudna.
22 Is i an t-sùil solus a' chuirp: uime sin ma bhios do shùil glan, bithidh do chorp uile làn soluis.
23 Ach ma bhios do shùil gu h-olc, bithidh do chorp uile dorcha. Air an aobhar sin ma tha an solus a ta annad 'na dhorchadas, cia mòr an dorchadas sin?
24 Cha'n urrainn neach air bith seirbhis a dheanamh do dhà Thighearn: oir an dara cuid bithidh fuath aige do neach aca, agus gràdh do neach eile; no gabhaidh e le neach

aca, agus ni e tàir air neach eile.
Cha'n urrainn sibh seirbhis a dhean-
amh do Dhia agus do Mhamon.
25 Uime sin a ta mise ag ràdh ribh,
Na biodh ro-chùram oirbh mu thim-
chioll bhur beatha, ciod a dh'itheas
no dh'òlas sibh; no mu thimchioll
bhur cuirp, ciod a chuireas sibh
umaibh. Nach mò a' bheatha na 'm
biadh, agus an corp na'n t-eudach?
26 Amhaircibh air eunlaith an ath-
air: oir cha chuir iad sìol, agus cha
bhuain iad, agus cha chruinnich iad
an saibhlibh: gidheadh a ta bhur
n-Athair nèamhaidh-sa 'g am beath-
achadh. Nach fearr sibhse gu mòr
na iadsan?
27 Agus cò agaibh le mòr-chùram
a dh'fheudas aon làmh-choille a chur
r'a àirde féin?
28 Agus c'ar son a ta sibh ro-chùr-
amach mu thimchioll bhur culaidh?
fòghlumaibh cionnus a ta na lilighean
a' fàs sa' mhachair; cha saothraich
iad, agus cha snìomh iad.
29 Gidheadh a ta mise ag ràdh ribh,
Nach robh Solamh féin 'na uile ghlòir,
air eudachadh mar aon diubh so.
30 Air an aobhar sin, ma tha Dia
mar sin a' sgeadachadh feoir na mach-
arach, a ta an diugh ann, agus am
màireach air a thilgeadh san àmhuinn,
nach mò na sin *a sgeadaicheas* e sibhse,
a dhaoine air bheag creidimh?
31 Uime sin na bithibh làn do
chùram, ag ràdh, Ciod a dh'itheas
sinn? no ciod a dh'òlas sinn? no ciod
a chuireas sinn umainn?
32 (Oir iad so uile iarraidh na Cinn-
ich;) oir a ta fios aig bhur n-Athair
nèamhaidh gu bheil feum agaibh-sa
air na nithibh so uile.
33 Ach iarraibh air tùs rìoghachd
Dhé, agus 'fhìreantachd-san, agus
cuirear na nithe so uile ribh.
34 Uime sin na bitheadh ro-chùram
oirbh mu thimchioll an là màireach:
oir bithidh a làn do chùram air an là
màireach mu thimchioll a nithe féin:
is leòr do'n là 'olc féin.

CAIB. VII.

NA tugaibh breth, chum nach toir-
ear breth oirbh:
2 Oir a réir na breth a bheir sibh,
bheirear breth oirbh: agus leis an
tomhas le'n tomhais sibh, tomhaisear
dhuibh a rìs.
3 Agus c'ar son a ta thu a' faicinn
an smùirnein a ta an sùil do bhràthar,
ach nach 'eil thu toirt fa'near an t-sail
a ta ann do shùil féin?
4 No cionnus a their thu ri d'-
bhràthair, Fulaing dhomh an smùir-
nein a spìonadh as do shùil; agus,
feuch, an t-sail ann do shùil féin?
5 A chealgair, buin air tùs an t-sail
as do shùil féin; agus an sin is léir
dhuit gu maith an smùirnein a bhun-
tuinn á sùil do bhràthar.
6 Na toiribh an ni naomh do na
madraibh, agus na tilgibh bhur
nèamhnuidean am fianuis nam muc,
air eagal gu saltair iad orra le'n cos-
aibh, agus air pilltinn doibh gu reu
iad sibh féin as a chéile
7 Iarraibh, agus bheirear dhuibh
siribh, agus gheibh sibh: buailibh *an*
dorus, agus fosgailear dhuibh:
8 Oir gach uile neach a dh'iarras,
glacaidh e: agus ge b'e a shireas,
gheibh e: agus do'n ti a bhuaileas *an*
dorus, fosgailear.
9 Oir cò an duine agaibh-sa, ma's e
's gu'n iarr a mhac aran, a bheir
clach dha?
10 Agus ma's iasg a dh'iarras e, an
tabhair e nathair dha?
11 Air an aobhar sin ma's aithne
dhuibh-sa a ta olc, tiodhlacan maithe
a thabhairt do bhur cloinn, nach mò
na sin a bheir bhur n-Athair a ta air
nèamh nithe maithe dhoibhsan a dh'-
iarras air *iad*?
12 Uime sin gach uile ni bu mhiann
leibh daoine a dheanamh dhuibh-sa,
deanaibh-sa a leithid dhoibhsan mar
an ceudna: oir is e so an lagh agus na
fàidhean.
13 Imichibh a steach air an dorus
chumhann; oir is farsuinn an dorus,
agus is leathan an t-slighe a ta treòr-
achadh chum sgrios, agus is lìonmhor
iad a ta dol a steach oirre:
14 Ach is cumhann an dorus, agus
is aimhleathan an t-slighe a ta treòr-
achadh chum na beatha, agus is tearc
iad a ta 'g amas oirre.
15 Coimhidibh sibh féin o na fàidh-
ibh bréige, a thig d'ur n-ionnsuidh
ann an culaidhibh chaorach, ach a
ta o'n leth a stigh 'nam madaibh-
alluidh.
16 Air an toraibh aithnichidh sibh
iad: an tionail daoine dearcan-fìona
do dhrisibh, no figean do na foghann-
anaibh?
17 Agus mar sin bheir gach uile
chrann maith toradh maith: ach
bheir an droch chrann droch thoradh.
18 Cha'n fheud a' chraobh mhaith
droch thoradh a ghiulan, no an droch
chraobh toradh maith a thabhairt.
19 Gach uile chrann nach giulain
toradh maith, gearrar sìos e, agus
tilgear san teine e.
20 Air an aobhar sin is ann air an
toraibh a dh'aithnicheas sibh iad.
21 Cha'n e gach uile neach a their
riumsa, A Thighearn, a Thighearn,
a théid a steach do rìoghachd nèimh;
ach an ti a ni toil m' Atharsa a ta air
nèamh.
22 Is iomadh iad a their riumsa san
là ud, A Thighearn, a Thighearn,
nach d'rinn sinn fàidheadaireachd a'
t'ainm-sa? agus a' t'ainm-sa nach do
thilg sinn a mach deamhain? agus a'
t'ainm-sa nach d'rinn sinn iomadh
mior-bhuile?
23 Agus an sin aidichidh mise gu
follaiseach dhoibh, Cha b'aithne
dhomh riamh sibh: imichibh uam, a
luchd-deanamh na h-eucorach.
24 Air an aobhar sin, gach uile
neach a chluinneas na briathra so
agamsa, agus a ni iad, samhluichidh

mi e ri duine glic, a thog a thigh air
carraig:
25 Agus thuirling an t-uisge, agus
thàinig na tuiltean, agus shéid na
gaothan, agus bhuail iad air an tigh
sin: agus cha do thuit e, oir bha a
bhunadh suidhichte air carraig.
26 Agus gach uile neach a chluinn-
eas na briathra so agamsa, agus nach
coimhlion iad, samhluichear e ri
duine amaideach a thog a thigh air a'
ghaineamh:
27 Agus thuirling an t-uisge, agus
thàinig na tuiltean, agus shéid na
gaothan, agus bhuail iad air an tigh
sin: agus thuit e; agus bu mhòr a
thuiteam.
28 Agus tharladh an uair a chrioch-
naich Iosa na briathra so, gu'n do
ghabh am pobull iongantas r'a theag-
asg-san:
29 Oir theagaisg e iad mar neach
aig an robh cumhachd, agus cha'n
ann mar na sgrìobhaichean.

CAIB. VIII.

AGUS air teachd a nuas o'n bheinn
dha, lean cuideachd mhòr e.
2 Agus, feuch, thàinig lobhar, agus
rinn e aoradh dha, ag ràdh, A Thigh-
earna, ma's àill leat, is comasach
thu air mise a ghlanadh.
3 Agus shìn Iosa mach a làmh, ag-
us bhean e ris, ag ràdh. Is àill leam;
bi thusa glan. Agus air ball bha a
luibhre air a glanadh.
4 Agus thubhairt Iosa ris, Feuch
nach innis thu do dhuine sam bith,
ach imich, taisbein thu féin do'n
t-sagart, agus thoir d'a ionnsuidh an
tiodhlac a dh'àithn Maois, mar fhian-
uis dhoibh,
5 Agus air dol do Iosa a steach do
Chapernaum, thàinig d'a ionnsuidh
Caiptin-ceud, a' guidhe air,
6 Agus ag ràdh, A Thighearna, tha
m'òglach 'na luidhe a stigh am pair-
ilis, *agus* air a phianadh gu h-anabarr-
ach.
7 Agus thubhairt Iosa ris, Théid
mise, agus slànuichidh mi e.
8 Agus air freagairt do'n Chaiptin-
ceud, thubhairt e, A Thighearna,
cha'n araidh mise air thusa a theachd
a steach fo m' chleith; ach a mhàin
abair am focal, agus slànuichear m'-
òglach.
9 Oir is duine mise féin a ta fuidh
ùghdarras, aig am bheil saighdeara
fodham; agus their mi ris an fhear
so, Imich, agus imichidh e: agus ris
an fhear so eile, Thig, agus thig e:
agus ri m' sheirbhiseach, Dean so, ag-
us ni se e.
10 'Nuair a chual Iosa so, ghabh e
iongantas, agus thubhairt e ris a'
mhuinntir a lean *e*, Gu firinneach a ta
mi ag ràdh ribh, ann an Israel féin
nach d'fhuair mi creidimh co mòr as so.
11 Agus a ta mi ag ràdh ribh, gu'n
tig mòran o'n àird an ear, agus o'n
àird an iar, agus gu'n suidh iad maille
ri Abraham, agus Isaac, agus Iacob,
ann an rioghachd nèimh:
12 Ach gu'n tilgear clann na riogh
achd ann an dorchadas a ta 'n leth a
muigh; bithidh an sin gul agus
gìosgan fhiacal.
13 Agus thubhairt Iosa ris a' Chaip-
tin-ceud, Imich romhad, agus biodh
dhuit a réir mar a chreid thu. Agus
shlànuicheadh 'òglach air an uair sin
féin.
14 Agus an uair a thàinig Iosa gu
tigh Pheadair, chunnaic e màthair a
mhnà 'na luidhe, agus i ann am fiabh-
rus.
15 Agus bhean e r'a làimh, agus
dh'fhàg am fiabhrus i: agus dh'éirich
i, agus rinn i frithealadh dha.
16 Agus an uair a bha am feasgar
air teachd, thug iad d'a ionnsuidh
mòran anns an robh deamhain; agus
thilg e na spioraid a mach le 'fhocal,
agus shlànuich e iad uile a bha
euslan:
17 A chum gu'n coimhliontadh an
ni a labhradh le Esaias am fàidh, ag
ràdh, Ghabh esan ar n-anmhuinn-
eachdan air féin, agus ghiulain e ar
n-euslaintean.
18 Agus an uair a chunnaic Iosa
sluagh mòr m'a thimchioll, dh'àithn
e dol á sin do'n taobh eile.
19 Agus thàinig sgrìobhaiche àr-
aidh, agus thubhairt e ris, A mhaigh-
stir, leanaidh mise thu, ge b'e taobh
a théid thu.
20 Agus thubhairt Iosa ris, Tha
tuill aig na sionnaich, agus nid aig
eunlaith an athair; ach cha'n 'eil
aig Mac an duine ionad anns an cuir
e a cheann fuidh.
21 Agus thubhairt fear eile d'a
dheisciobluibh ris, A Thighearna,
leig dhomh-sa imeachd air tùs agus
m' athair adhlacadh.
22 Ach thubhairt Iosa ris, Lean
mise, agus leig leis na mairbh am
mairbh féin adhlacadh.
23 Agus air dol dhasan a steach do
luing, lean a dheisciobuil e.
24 Agus, feuch, dh'éirich doinionn
mhòr air an fhairge, ionnus gu'n
d'fholaich na tuinn an long: ach bha
esan 'na chodal.
25 Agus thàinig a dheisciobuil d'a
ionnsuidh, agus dhùisg iad e, ag ràdh,
A Thighearn, teasairg sinn: a ta sinn
caillte.
26 Agus thubhairt e riu, C'ar son a
ta sibh eagalach, sibhse air bheag
creidimh? An sin dh'éirich e, agus
chronuich e na gaothan agus an
fhairge; agus bha ciùine mhòr ann.
27 Ach ghabh na daoine iongantas,
ag ràdh, Ciod e ghnè dhuine so, gu
bheil na gaotha féin agus an fhairge
ùmhal dha?
28 Agus air teachd dha do'n taobh
eile, gu tìr na Gergeseneach, thachair
dithis dhaoine air, anns an robh
deamhain, a' teachd a mach as na
h-àitibh-adhlaic, agus iad ro-gharg,
ionnus nach feudadh duine sam bith
an t-slighe sin a ghabhail.
29 Agus, feuch, ghlaodh iad, as

ràdh, Ciod e ar gnothuch-ne riut, Iosa a Mhic Dhé? An d'thàinig thu an so g'ar pianadh roimh an àm?

30 Agus bha treud mòr mhuc am fad uatha, ag ionaltradh.

31 Agus dh'iarr na deamhain a dh'athchuinge airsan, ag ràdh, Ma thilgeas tu mach sinn, leig dhuinn dol san treud mhuc ud.

32 Agus thubhairt e riu, Imichibh. Agus air dol a mach dhoibh, chaidh iad anns an treud mhuc: agus, feuch, ruith an treud mhuc uile gu dian sìos air ionad corrach, do'n chuan; agus chailleadh sna h-uisgeachaibh iad.

33 Agus theich na buachaillean, agus chaidh iad do'n bhaile, agus dh'innis iad na nithe so uile, agus na thachair dhoibh-san anns an robh na deamhain.

34 Agus, feuch, chaidh am baile uile a mach a choinneachadh Iosa; agus an uair a chunnaic iad e, ghuidh iad air imeachd as an crìochaibh-san.

CAIB. IX.

AGUS air dol an luing dha, chaidh e thar *an uisge*, agus thàinig e d'a bhaile féin.

2 Agus, feuch, thug iad d'a ionnsuidh duine air an robh am pairilis, 'na luidhe air leabaidh: agus an uair a chunnaic Iosa an creidimh, thubhairt e ri fear na pairilis, Biodh deadh mhisneach agad, a mhic, a ta do pheacanna air am maitheadh dhuit.

3 Agus, feuch, thubhairt dream àraidh do na sgrìobhaichibh annta féin, A ta am fear so a' labhairt toibheim.

4 Agus air do Iosa an smuaintean fhaicinn, thubhairt e, C'ar son a ta sibh a' smuaineachadh uilc ann bhur cridheachaibh?

5 Oir cia is usadh a ràdh, A ta do pheacanna air am maitheadh dhuit? no a ràdh, Eirich agus imich?

6 Ach a chum gu'm bi fios agaibh gu bheil cumhachd aig Mac an duine peacanna a mhaitheadh air an talamh, (thubhairt e an sin ri fear na pairilis,) Eirich, tog do leabaidh, agus imich do d' thigh.

7 Agus dh'éirich e, agus chaidh e d'a thigh féin.

8 Ach an uair a chunnaic am pobull *so*, ghabh iad iongantas, agus thug iad glòir do Dhia, a thug a leithid so a chumhachd do dhaoinibh.

9 Agus ag dol do Iosa as an àite sin, chunnaic e duine 'na shuidhe aig bòrd na cìse, d'am b'ainm Mata; agus thubhairt e ris, Lean mise. Agus dh'éirich e, agus lean se e.

10 Agus tharladh, air suidhe do Iosa aig biadh san tigh, feuch, thàinig mòran chìsmhaor agus pheacach, agus shuidh iad sìos maille ris-san agus r'a dheisciobluibh.

11 Agus an uair a chunnaic na Phairisich *so*, thubhairt iad r'a dheisciobluibh, C'ar son a dh'itheas bhur maighstir-sa maille ri cìs-mhaoraibh agus ri peacachaibh?

12 Ach an uair a chual Iosa *so*, thubhairt e riu, Cha'n ann aig a' mhuinntir a ta slàn a ta feum air an léigh, ach aig a' mhuinntir a ta euslan.

13 Ach imichibh agus fòghlumaibh ciod is ciall da so, Tròcair is àill leam, agus cha'n ìobairt: oir cha d'thàinig mise a ghairm nam fìreanach, ach nam peacach chum aithreachais.

14 An sin thàinig deisciobuil Eoin d'a ionnsuidh, ag ràdh, C'ar son a ta sinne agus na Phairisich a' trasgadh gu minic, ach ni 'm bheil do dheisciobuil-sa a' trasgadh?

15 Agus thubhairt Iosa riu, Am feud clann seòmair an fhir-nuadh-phòsda bhi brònach, am feadh a bhitheas am fear-nuadh-pòsda maille riu? Ach thig na làithean anns an toirear am fear-nuadh-pòsda uatha, agus an sin ni iad trasgadh.

16 Cha chuir duine sam bith mìr do eudach nuadh air sean eudach: oir buinidh an ni a chuireadh g'a lìonadh suas as an eudach, agus nìthear an reubadh ni's miosa.

17 Cha mhò a chuireas daoine fion nuadh ann an seann searragaibh: no brisear na searragan, agus dòirtear am fion, agus caillear na searragan: ach cuiridh iad fion nuadh ann an searragaibh nuadha, agus bithidh iad araon slàn.

18 'Nuair a bha e a' labhairt nan nithe so riu, feuch, thàinig uachdaran àraidh, agus thug e aoradh dha, ag ràdh, Fhuair mo nighean bàs air ball; ach thig-sa agus cuir do làmh oirre, agus bithidh i beò.

19 Agus dh'éirich Iosa, agus lean e féin agus a dheisciobuil e.

20 (Agus, feuch, thàinig bean, air an robh dòrtadh fola rè dhà bhliadhna dheug, air a chùlaobh, agus bhean i ri iomall 'eudaich:

21 Oir thubhairt i innte féin, Ma bheanas mi ach ri 'eudach, bithidh mi slàn.

22 Ach air tionndadh do Iosa mu'n cuairt, chunnaic e i, agus thubhairt e, A nighean, biodh deadh mhisneach agad; shlànuich do chreidimh thu. Agus bha a' bhean slàn o'n uair sin.)

23 Agus an uair a thàinig Iosa gu tigh an uachdarain, agus a chunnaic e an luchd-ciùil, agus a' chuideachd a' deanamh toirm *bhròin*,

24 Thubhairt e riu, Imichibh roimhibh, oir cha'n 'eil an nigheanag marbh ach 'na codal. Agus rinn iad gàire fochaid ris.

25 Ach an uair a chuireadh a' chuideachd a mach, chaidh e a steach, agus rug e air làimh oirre, agus dh'éirich an nigheanag.

26 Agus chaidh iomradh sin a mach air feadh na tìre sin uile.

27 Agus an uair a dh'imich Iosa as a sin, lean dithis dhall e, ag éigheach, agus ag ràdh, A Mhic Dhaibhidh, dean tròcair oirnne.

28 Agus an uair a thàinig e steach

do'n tigh, thàinig na doill d'a ionn-
suidh: agus thubhairt Iosa riu, Am
bheil sibh a' creidsinn gur comasach
mise so a dheanamh? Thubhairt iad
ris, A ta, a Thighearn.
29 An sin bhean e r'an sùilibh, ag
ràdh, Biodh o dhuibh a réir bhur
creidimh.
30 Agus dh'fhosgladh an sùilean,
agus bhagair Iosa gu geur iad, ag
ràdh, Faicibh nach faigh neach air
bith fios air so:
31 Ach an uair a dh'imich iad a
mach, sgaoil iad a chliù air feadh na
dùthcha sin uile.
32 Agus ag dol dhoibhsan a mach,
feuch, thug iad d'a ionnsuidh duine
balbh anns an robh deamhan.
33 Agus an déigh do'n deamhan a
bhi air a thilgeadh a mach, labhair
am balbhan: agus ghabh an sluagh
iongantas, ag ràdh, Cha'n fhacas a
leithid so ann an Israel riamh.
34 Ach thubhairt na Phairisich,
Troimh phrionnsa nan deamhan a ta
e a' tilgeadh a mach dheamhan.
35 Agus ghabh Iosa mu chuairt
nan uile chaithrichean agus bhailtean,
a' teagasg 'nan sionagogaibh, agus a'
searmonachadh soisgeil na rìoghachd,
agus a' slànuchadh gach uile euslaint
agus eucail am measg a' phobuill.
36 Ach an uair a chunnaic e an
sluagh, ghabh e truas diubh, air son
gu'n robh iad air fannachadh, agus air
an sgapadh o chéile, mar chaoraich
aig nach 'eil buachaill.
37 An sin thubhairt e r'a dheis-
ciobluibh, Gu deimhin is mòr am
fogharadh, ach is tearc an luchd-oibre.
38 Uime sin guidhibh-sa air Tigh-
earn an fhogharaidh, luchd-oibre
chur a mach chum 'fhogharaidh féin.

CAIB. X.

AGUS air gairm a dhà dheisciobul
deug d'a ionnsuidh, thug e
cumhachd dhoibh an aghaidh nan
spiorad neòghlan, gu'n tilgeadh a
mach, agus a shlànuchadh gach gnè
euslaint, agus gach gnè eucail.
2 Agus is iad so ainmean an dà
Abstol deug; an ceud *fhear*, Simon
d'an goirear Peadar, agus Aindreas a
bhràthair, Seumas mac Shebede, agus
Eoin a bhràthair;
3 Philip agus Bartolomeu, Tomas,
agus Mata an cìs-mhaor, Seumas mac
Alpheuis, agus Lebeus d'an co-ainm
Tadeus;
4 Simon an Canaanach, agus Iudas
Iscariot, an neach fòs a bhrath esan.
5 Chuir Iosa an dà fhear dheug so a
mach, a' tabhairt àithne dhoibh, ag
ràdh, Na gabhaibh gu slighe nan
Cinneach, agus na rachaibh a steach
do *aon* bhaile a bhuineas do na Samar-
aich:
6 Ach gu ma fearr leibh dol a
dh'ionnsuidh chaorach chaillte tighe
Israeil.
7 Agus air imeachd dhuibh, sear-
monaichibh, ag ràdh, A ta rìoghachd
nèimh am fagus.
8 Leighisibh an dream a ta tinn,
glanaibh na lobhair, [dùisgibh na
mairbh,] tilgibh a mach na deamhain:
a nasgaidh fhuair sibh, a nasgaidh
thugaibh uaibh.
9 Na solairibh òr, no airgiod, no
umha ann bhur sporanaibh;
10 No màla chum bhur turuis, no
dà chòta, no brògan, no bataichean:
(oir is airidh am fear-oibre air a lòn.)
11 Agus ge b'e air bith caithir no
baile d'an téid sibh a steach, feòraich-
ibh cò a ta 'na dheadh airidh innte;
agus fanaibh an sin gus am fàg sibh
an t-àite sin.
12 Agus 'nuair a thig sibh steach
do thigh, beannaichibh dha.
13 Agus ma's airidh an tigh sin,
thigeadh bhur sìth air; ach mur air-
idh, pilleadh bhur sìth do bhur n-ionn-
suidh féin a rìs.
14 Agus ge b'e neach nach gabh
ribh, agus nach éisd ri 'ur briathraibh;
air dol a mach as an tigh, no as a'
bhaile sin dhuibh, crathaibh dhibh
duslach bhur cos.
15 Gu deimhin tha mi ag ràdh
ribh, gur so-iomchaire a bhitheas staid
fearainn Shodoim agus Ghomorah an
là a' bhreitheanais, na staid a' bhaile
sin.
16 Feuch, cuiream-sa sibhse mach
mar chaoraich am measg mhadadh-
alluidh: air an aobhar sin bithibh-sa
glic mar na nathraiche, agus neò-
chronail mar na columain.
17 Ach bithibh air bhur faicill o
dhaoinibh; oir bheir iad an làimh sibh
do chomhairlibh, agus sgiùrsaidh iad
sibh 'nan sionagogaibh;
18 Agus bheirear sibh an làthair
uachdaran agus rìghrean air mo
sgàth-sa, mar fhianuis dhoibh-san ag-
us do na Cinnich.
19 Ach an uair a bheir iad an làimh
sibh, na biodh e 'na ro-chàs oirbh
cionnus no ciod a labhras sibh; oir
bheirear dhuibh san uair sin féin an
ni a labhras sibh.
20 Oir cha sibhse a labhras, ach
Spiorad bhur n-Athar féin a labhras
annaibh.
21 Agus bheir am bràthair a
bhràthair féin suas chum bàis, agus
an t-athair am mac; agus éiridh a'
chlann an aghaidh am pàrantan, agus
bheir iad fa'near gu cuirear gu bàs
iad.
22 Agus bithidh fuath aig na h-uile
dhaoinibh dhuibh air son m'ainme-sa:
ach ge b'e bhuanaicheas gus a'
chrìoch, is e so a thèarnar.
23 Agus an uair a ni iad geur-
leanmhuinn oirbh sa' bhaile so, teich-
ibh gu baile eile; oir gu deimhin tha
mi ag ràdh ribh, Nach imich sibh air
feadh bhailtean Israeil mu'n tig Mac
an duine.
24 Cha'n 'eil an deisciobul os ceann
a mhaighstir, no an seirbhiseach os
ceann a thighearna.
25 Is leòr do'n deisciobul a bhi mar
a mhaighstir, agus do'n t-seirbhiseach

a bhi mar a thighearn : ma ghoir iad
Beelsebub do fhear an tighe, nach
mò na sin *a ghoireas iad e* d'a mhuinn-
tir?
26 Uime sin na biodh eagal oirbh
rompa: oir cha'n 'eil ni sam bith fol-
aichte, nach foillsichear; agus an
ceilt, nach aithnichear.
27 An ni a dh'innseas mise dhuibh
san dorchadas, labhraibh e san t-solus;
agus an ni a chluinneas sibh sa'
chluais, searmonaichibh e air mullach
nan tighean.
28 Agus na biodh eagal na muinn-
tir sin oirbh a mharbhas an corp, ach
aig nach 'eil comas an t-anam a
mharbhadh: ach gu ma mò bhitheas
eagal an Tì sin oirbh, a's urrainn an
corp agus an t-anam a mhilleadh
araon an ifrinn.
29 Nach 'eil dà ghealbhonn air an
reiceadh air fheoirling? agus cha tuit
a h-aon diubh air an talamh as eug-
mhais *freasdail* bhur n-Athar-sa.
30 Ach a ta eadhon fuilteine bhur
cinn uile air an àireamh.
31 Air an aobhar sin na biodh eagal
oirbh, is fearr sibhse na mòran gheal-
bhonn.
32 Uime sin ge b'e dh'aidicheas mise
am fianuis dhaoine, aidichidh mise
esan mar an ceudna am fianuis
m' Athar a ta air nèamh.
33 Ach ge b'e dh'àicheadhas mise
am fianuis dhaoine, àicheadhaidh
mise esan am fianuis m' Athar a ta
air nèamh.
34 Na measaibh gu'n d'thàinig mise
a chur sìthe air an talamh: cha'n ann
a chur sìthe a thàinig mi, ach *a chur*
claidheimh;
35 Oir thàinig mi a chur duine an
aghaidh 'athar, agus na nighinn an
aghaidh a màthar, agus bean a' mhic
an aghaidh a màthar-chéile.
36 Agus is iad muinntir a theagh-
laich féin *a bhitheas* 'nan naimhdibh
do dhuine.
37 An tì a ghràdhaicheas athair no
màthair ni's mò na mise, cha'n airidh
orm e: agus an tì a ghràdhaicheas
mac no nighean os mo cheann-sa,
cha'n airidh orm e:
38 Agus an tì nach glac a chrann-
ceusaidh, agus nach lean mise, cha'n
airidh orm e.
39 An tì a gheibh 'anam, caillidh
se e: ach an tì a chailleas 'anam air
mo shonsa, gheibh se e.
40 An tì a ghabhas ribhse, gabhaidh
e rium-sa; agus an tì a ghabhas rium-
sa, gabhaidh e ris an tì a chuir uaith
mi.
41 An tì a ghabhas ri fàidh an ainm
fàidh, gheibh e duais fàidh; agus an
tì a ghabhas ri firean an ainm firein,
gheibh e duais firein.
42 Agus ge b'e bheir cupan a dh'-
uisge fuar a mhàin r'a òl do aon neach
do na daoinibh beaga so, an ainm deis-
ciobuil, gu deimhin tha mi ag ràdh
ribh, nach caill e air chor sam bith a
dhuais.

CAIB. XI.

AGUS tharladh, an uair a chrìoch-
naich Iosa àitheantan a thabh-
airt d'a dhà dheisciobul deug, gu'n
d'imich e as a sin a theagasg agus a
shearmonachadh 'nam bailtibh.
2 A nis an uair a chual Eoin sa'
phrìosan gnìomhara Chriosd, chuir e
dithis d'a dheisciobluibh *d'a ionn-
suidh,*
3 Agus thubhairt e ris, An tusa an
tì ud a bha ri teachd, no am bi sùil
againn ri neach eile.
4 Fhreagair Iosa agus thubhairt e
riu, Imichibh agus innsibh do Eoin na
nithe a ta sibh a' cluinntinn agus a'
faicinn:
5 A ta na doill a' faotainn an radh-
airc, agus na bacaich ag imeachd, a ta
na lobhair air an glanadh, agus na
bothair a' cluinntinn, a ta na mairbh
air an dùsgadh, agus an soisgeul air a
shearmonachadh do na bochdaibh.
6 Agus is beannaichte an tì nach
faigh oilbheum annam-sa.
7 Agus air imeachd dhoibhsan air
falbh, thòisich Iosa air labhairt ris an
t-sluagh mu thimchioll Eoin, *ag ràdh,*
Ciod e an ni a chaidh sibh a mach do'n
fhàsach a dh'fhaicinn? an i cuilc air
a crathadh le gaoith?
8 Ach ciod e an ni a chaidh sibh a
mach a dh'fhaicinn? *an* e duine air a
sgeadachadh ann an eudach min?
feuch, a' mhuinntir a chaitheas eud-
ach min, is ann an tighibh nan rìgh-
rean a ta iad.
9 Ach ciod e an ni a chaidh sibh a
mach a dh'fhaicinn? *An* e fàidh?
seadh, tha mi ag ràdh ribh, agus ni's
mò na fàidh.
10 Oir is e so an tì mu'm bheil e
sgrìobhta, Feuch, cuiream-sa mo
theachdair roimh do ghnùis, a dh'-
ulluicheas do shlighe romhad.
11 Gu deimhin tha mi ag ràdh ribh,
'nam measg-san a rugadh le mnaibh,
nach d'éirich neach a's mò na Eoin
Baiste: gidheadh, an tì sin a's lugha
an rìoghachd nèimh, is mò e na esan,
12 Agus o làithibh Eoin Baiste gus
a nis, a ta rìoghachd nèimh a' fulang
ainneirt, agus luchd na h-ainneirt 'ga
glacadh le làmhachas-làidir.
13 Oir rinn na fàidhean uile, agus
an lagh fàidheadaireachd gu *àm* Eoin.
14 Agus ma's toil leibh a ghabhail,
is e so Elias a bha ri teachd.
15 Ge b'e aig am bheil cluasan chum
éisdeachd, éisdeadh e.
16 Ach co ris a shamhluicheas mise
an ginealach so? Is cosmhuil e ri
cloinn a shuidheas anns a' mhargadh,
agus ag éigheach r'an companaich,
17 Agus ag ràdh, Rinn sinne pìob-
aireachd dhuibhse, ach cha d'rinn
sibhse dannsa. rinn sinne tuireadh
dhuibhse, ach cha d'rinn sibhse gul.
18 Oir thàinig Eoin cha'n ann ag
itheadh no ag òl, agus tha iad ag ràdh,
A ta deamhan aige.
19 Thàinig Mac an duine ag ith-
eadh agus ag òl, agus tha iad ag ràdh,

Feuch, duine geòcach agus pòiteir
fìona, caraid chìs-mhaor agus pheac-
ach : ach a ta gliocas air a fìreanach-
adh le a cloinn.
20 An sin thòisich e air achmhasan
a thabhairt do na bailtibh anns am
mò a rinneadh d'a oibribh cumhach-
dach, air son nach d'rinn iad aith-
reachas.
21 Is an-aoibhinn duit, a Chorasin ;
is an-aoibhinn duit, a Bhetsaida : oir
nam biodh na h-oibre cumhachdach
a rinneadh annaibh-sa, air an dean-
amh ann an Tirus agus ann an Si-
don, is fada o'n a dheanadh iad aith-
reachas ann an saic-eudach agus an
luaith.
22 Ach tha mi ag ràdh ribh, Gu'm
bi staid Thiruis agus Shidoin ni's so-
iomchaire ann an là a' bhreitheanais,
na bhitheas bhur staid-sa.
23 Agus thusa, a Chapernaum, a ta
air do thogail suas gu nèamh, tilgear
sìos gu h-ifrinn thu : oir nam biodh
na h-oibre cumhachdach a rinneadh
annad-sa, air an deanamh ann an
Sodom, dh'fhanadh e *gun a sgrios* gus
an diugh.
24 Ach tha mi ag ràdh ribh, gur so-
iomchaire a bhitheas e do fhearann
Shodoim ann an là a' bhreitheanais,
na dhuitse.
25 Anns an àm sin fhreagair Iosa
agus thubhairt e, Tha mi a' toirt
buidheachais dhuit, O Athair, Thigh-
earna nèimh agus na talmhainn, air
son gu d'fholuich thu na nithe so o
dhaoinibh eagnuidh agus tuigseach,
agus gu d'fhoillsich thu iad do lean-
abaibh.
26 Seadh, Athair, do bhrìgh gu'm
b'ann mar sin a bha do dheadh thoil-
sa.
27 A ta na h-uile nithe air an tabh-
airt thairis dhomhsa o m'Athair : ag-
us cha'n aithne do neach air bith am
Mac, ach do'n Athair : ni mò is aithne
do neach air bith an t-Athair, ach
do'n Mhac, agus do gach aon d'an àill
leis a' Mhac fhoillseachadh.
28 Thigibh a m'ionnsuidh-sa, sibhse
uile a ta ri saothair, agus fuidh throm
uallaich, agus bheir mise suaimhneas
dhuibh.
29 Gabhaibh mo chuing oirbh, agus
fòghlumaibh uam, oir a ta mise mac-
anta agus iriosal an cridhe : agus
gheibh sibh fois do bhur n-anamaibh.
30 Oir a ta mo chuing-sa so-iom-
chair, agus a ta m'uallach eutrom.

CAIB. XII.

CHAIDH Iosa san àm sin air là na
sàbaid troimh na h-achaibh
arbhair, agus bha ocras air a dheis-
ciobuil, agus thòisich iad air diasan
arbhair a bhuain, agus itheadh.
2 Ach an uair a chunnaic na Phair-
isich so, thubhairt iad ris, Feuch, a
ta do dheisciobuil a' deanamh an ni
nach còir a dheanamh air là na sàb-
aid.
3 Agus thubhairt esan riu, Nach do
leugh sibh ciod a rinn Daibhidh an
uair a bha ocras air féin, agus air a'
mhuinntir a bha maille ris ;
4 Cionnus a chaidh e steach do
thigh Dhé, agus a dh'ith e aran na
fianuis, nach robh ceaduichte dha féin
itheadh, no dhoibhsan a bha maille
ris, ach do na sagartaibh a mhàin ?
5 No nach do leugh sibh san lagh,
gu bheil na sagairt anns an teampull
air làithibh na sàbaid a' briseadh na
sàbaid, agus iad neòchiontach ?
6 Ach a ta mise ag ràdh ribh, gu
bheil san ionad so neach a's mò na'n
teampull.
7 Agus nam biodh fhios agaibh
ciod is ciall da so, Tròcair is àill leam
agus cha'n iobairt, cha dìteadh sibh
an dream a ta neòchiontach.
8 Oir is e Mac an duine Tighearna
na sàbaid.
9 Agus air dha imeachd as a sin,
chaidh e steach d'an sionagog ;
10 Agus, feuch, bha duine ann, aig
an robh làmh sheargta : agus dh'-
fheòraich iad dheth, ag ràdh, Am
bheil e ceaduichte leigheas a dhean-
amh air làithibh na sàbaid ? chum
gu'm biodh cùis dhìtidh aca 'na agh-
aidh.
11 Agus thubhairt esan riu, Cò
agaibh-sa an duine, aig am bi aon
chaora, agus ma thuiteas i ann an
slochd air là na sàbaid, nach beir e
oirre, agus nach tog e nìos i ?
12 Nach mòr ma ta is fearr duine
na caora ? Uime sin a ta e ceaduichte
maith a dheanamh air làithibh na
sàbaid.
13 An sin thubhairt e ris an duine,
Sìn a mach do làmh : agus shìn e
mach i ; agus bha i air a h-aiseag
slàn, mar an *làmh* eile.
14 Ach chaidh na Phairisich a
mach, agus chum iad comhairle 'na
aghaidh, cionnus a dh'fheudadh iad
a mhilleadh.
15 Ach an uair a thuig Iosa *so*,
dh'imich e as a sin : agus lean slòigh
mhòr e, agus leighis e iad uile.
16 Agus thug e sparradh dhoibh
chum nach deanadh iad aithnichte e :
17 A chum gu coimhliontadh an ni
a labhradh le Esaias am fàidh, ag
ràdh,
18 Feuch, mo sheirbhiseach féin a
thagh mi ; m'aon gràdhach anns am
bheil tlachd aig m'anam : cuiridh mi
mo Spiorad féin air, agus nochdaidh
e breitheanas do na Cinnich.
19 Cha dean e strì, agus cha ghlaodh
e ; ni mò a chluinneas neach air bith
a ghuth air na sràidibh.
20 Cha bhris e a' chuilc bhrùite,
agus cha mhùch e an lìon as am bi
deatach, gus an tabhair e mach
breitheanas chum buaidh.
21 Agus is ann a ainm-sa a bhith-
eas muinighinn aig na Cinnich.
22 An sin thugadh d'a ionnsuidh
duine anns an robh deamhan, dall
agus balbh : agus shlànuich se e,
ionnus gu'n do labhair am balbhar
agus gu'n robh an dall a' faicinn.

23 Agus ghabh am pobull uile iongantas, agus thubhairt iad, An e so Mac Dhaibhidh ?

24 Ach an uair a chuala na Phairisich *so*, thubhairt iad, Cha'n 'eil *am fear* so a' tilgeadh a mach dheamhan, ach troimh Bheelsebub prionnsa nan deamhan.

25 Agus thuig Iosa an smuaintean, agus thubhairt e riu, Gach rìoghachd a ta roinnte 'na h-aghaidh féin, nithear 'na fàsach i; agus gach uile bhaile no tigh a ta roinnte 'na aghaidh féin, cha seas e.

26 Agus ma thilgeas Satan a mach Satan, a ta e roinnte 'na aghaidh féin; air an aobhar sin cionnus a sheasas a rìoghachd ?

27 Agus ma tha mise troimh Beelsebub a' tilgeadh a mach dheamhan, troimh cò am bheil bhur clann-sa 'gan tilgeadh a mach ? Uime sin bithidh iad 'nam breitheamhnaibh oirbh :

28 Ach ma's ann le Spiorad Dhé a ta mise a' tilgeadh a mach dheamhan, thàinig rìoghachd Dhé do bhur n-ionnsuidh-sa.

29 No cionnus is urrainn neach dol do thigh duine làidir, agus airneis a thighe a chreachadh, mur ceangail e air tùs an duine làidir ? agus an sin creachaidh e a thigh.

30 An tì nach 'eil leam, tha e a m' aghaidh; agus an tì nach cruinnich leam, sgapaidh e.

31 Air an aobhar sin tha mi ag ràdh ribh, Gu maithear gach peacadh agus gach toibheum do dhaoinibh: gidheadh cha mhaithear toibheum *an aghaidh* an Spioraid *Naoimh* do dhaoinibh.

32 Agus ge b'e neach a labhras focal an aghaidh Mhic an duine, maithear dha e: ach ge b'e neach a labhras an aghaidh an Spioraid Naoimh, cha mhaithear dha e, anns an t-saoghal so, no anns an t-saoghal a ta ri teachd.

33 An dara cuid deanaibh a' chraobh maith, agus a toradh maith; no deanaibh a' chraobh truaillidh, agus a toradh truaillidh : oir is ann air a toradh a dh'aithnichear a' chraobh.

34 A shliochd nan nathraiche nimhe, cionnus a dh'fheudas sibh nithe maithe a labhairt, o a ta sibh féin olc ? oir is ann á pailteas a' chridhe a labhras am beul.

35 Bheir duine maith a mach nithe maithe á deadh ionmhas a chridhe: agus bheir an droch dhuine mach droch nithe as a dhroch ionmhas.

36 Ach tha mi ag ràdh ribh, Gu'n toir daoine cunntas ann an là a' bhreitheanais air son gach focail dhìomhain a labhras iad.

37 Oir is ann le d' fhoclaibh a shaorar thu, agus is ann le d' fhoclaibh a dhìtear thu.

38 An sin fhreagair dream àraidh do na sgrìobhaichean agus do na Phairisich, ag ràdh, A mhaighstir, bu mhiann leinn comhara fhaicinn uait.

39 Ach fhreagair esan agus thubhairt e riu, A ta ginealach olc agus adhaltrannach ag iarraidh comhara, agus cha toirear comhara dhoibh, ach comhar' an fhàidh Ionais.

40 Oir mar a bha Ionas am broinn na muice-mara tri làithean agus tri oidhchean; is ann mar sin a bhitheas Mac an duine ann an cridhe na talmhainn tri làithean agus tri oidhchean.

41 Eiridh muinntir Ninebheh sa' bhreitheanas maille ris a' ghinealach so, agus dìtidh iad e; oir rinn iad aithreachas aig searmoin Ionais; agus, feuch, *a ta* ni's mò na Ionas an so.

42 Eiridh ban-rìghinn na h-àirde deas sa' bhreitheanas maille ris a' ghinealach so, agus dìtidh i e: oir thàinig i o na h-àitibh a's iomallaich do'n talamh a dh'éisdeachd gliocais Sholaimh; agus, feuch, *a ta* ni's mò na Solamh an so.

43 An déigh do'n spiorad neòghlan dol a mach á duine, imichidh e troimh ionadaibh tiorma, ag iarraidh fois, agus cha'n fhaigh e.

44 An sin their e, Pillidh mi da 'm' thigh as an d'thàinig mi; agus air teachd dha, gheibh e falamh, sguabta, agus deadh-mhaiseach *e*.

45 Imichidh e an sin, agus bheir e leis seachd spioraid eile a's miosa na e féin, agus théid iad a steach agus gabhaidh iad còmhnuidh an sin : agus bithidh staid dheireannach an duine sin ni's miosa na a thoiseach. Is ann eadhon mar sin a thachaireas do'n ghinealach aingidh so.

46 Agus air dha bhi fathast a' labhairt ris a' phobull, feuch, sheas a mhàthair agus a bhràithrean a muigh, ag iarraidh labhairt ris.

47 An sin thubhairt neach éigin ris, Feuch, a ta do mhàthair, agus do bhràithrean 'nan seasamh a muigh, ag iarraidh labhairt riut.

48 Ach fhreagair esan agus thubhairt e ris an tì a dh'innis *so* dha, Cò i mo mhàthair ? agus cò iad mo bhràithrean ?

49 Agus air sìneadh a làimhe chum a dheisciobul, thubhairt e, Feuch mo mhàthair, agus mo bhràithrean !

50 Oir ge b'e neach a ni toil m' Athar-sa a ta air nèamh, is e sin féin mo bhràthair, agus mo phiuthar, agus mo mhàthair.

CAIB. XIII.

AIR an là sin féin chaidh Iosa mach as an tigh, agus shuidh e ri taobh na fairge.

2 Agus chruinnich sluagh mòr d'a ionnsuidh, air chor as air dol a steach do luing dha, gu'n do shuidh e; agus sheas an sluagh uile air an tràigh.

3 Agus labhair e mòran do nithibh riu ann an cosamhlachdaibh, ag ràdh, Feuch, chaidh sìoladair a mach a chur *sìl*.

4 Agus ag cur *an t-sìl* da, thuit cuid dheth ri taobh an rathaid ; agus

thàinig na h-eunlaith agus dh'ith
iad e.
5 Thuit cuid air ionadaibh creag-
ach, far nach robh mòran talmhainn
aige; agus air ball dh'fhàs e suas, do
bhrìgh nach robh doimhneachd
talmhainn aige.
6 Ach air éirigh do'n ghréin dhoth-
adh e; agus do bhrìgh nach robh
freumh aige, shearg e as.
7 Agus thuit cuid am measg droigh-
inn: agus dh'fhàs an droighionn suas,
agus mhùch se e.
8 Ach thuit cuid eile am fearann
maith, agus thug e toradh a mach,
cuid a cheud uiread, cuid a thri fich-
ead, cuid a dheich thar fhichead uir-
ead *'sa chuireadh.*
9 Ge b'e neach aig am bheil cluasa
chum éisdeachd, éisdeadh e.
10 Agus thàinig na deisciobuil, agus
thubhairt iad ris, C'ar son a ta thu
a' labhairt riu ann an cosamhlachd-
aibh?
11 Fhreagair esan agus thubhairt e
riu, Do bhrìgh gu'n d'thugadh dhuibh-
sa eòlas a bhi agaibh air rùn dìomhair
rìoghachd nèimh, ach dhoibhsan
cha'n 'eil so air a thoirt.
12 Oir ge b'e neach aig am bheil,
dhasan bheirear, agus bithidh aige an
tuilleadh pailteis: ach ge b'e neach
aig nach 'eil, uaithsan bheirear eadh-
on an ni a ta aige.
13 Uime sin a ta mise a' labhairt
riu ann an cosamhlachdaibh, do
bhrìgh air dhoibh faicinn nach faic
iad, agus a' cluinntinn nach cluinn
iad, agus nach tuig iad.
14 Agus annta-san a ta fàidheadair-
eachd Esaias air a coimhlionadh, a ta
'g ràdh, Le h-éisdeachd cluinnidh
sibh, agus cha tuig sibh; agus le
h-amharc chi sibh, agus cha'n aith-
nich sibh.
15 Oir a ta cridhe a' phobuill so air
fàs reamhar, agus an cluasan mall
chum éisdeachd, agus dhruid iad an
sùilean; air eagal uair air bith gu'm
faiceadh iad le'n sùilibh, agus gu'n
cluinneadh iad le'n cluasaibh, agus
gu'n tuigeadh iad le'n cridhe, agus
gu'm biodh iad air an iompachadh,
agus gu'n slànuichinn-sa iad.
16 Ach is beannaichte bhur sùilean-
sa, oir a ta iad a' faicinn; agus bhur
cluasan, oir a ta iad a' cluinntinn.
17 Oir tha mi ag ràdh ribh gu fir-
eanuach, Gu'm b'iomadh fàidh, agus
fìrean leis am bu mhiann na nithe so
fhaicinn a ta sibhse a' faicinn, agus
nach fac siad *iad:* agus na nithe so
chluinntinn a ta sibhse a' cluinntinn,
agus nach cual iad.
18 Eisdibh air an aobhar sin ri cos-
amhlachd an t-sìoladair.
19 An uair a chluinneas neach air
bith focal na rìoghachd, agus nach
toir e fa'near e, thig an droch *spiorad,*
agus bheir e air falbh an ni a
chuireadh 'na chridhe: is e so esan
anns an do chuireadh an sìol ri taobh
an rathaid.
20 Ach esan a fhuair sìol ann an
àitibh creagach, is e so an ti a chluinn-
eas am focal, agus a ghabhas e air ball
le gairdeachas;
21 Gidheadh cha'n 'eil freumh aige
ann féin, ach fanaidh e rè tamuill:
agus an uair a thig trioblaid no geur-
leanmhuinn air son an fhocail, air
ball gheibh e oilbheum.
22 Esan mar an ceudna a ghabh
sìol am measg an droighinn, is e so an
ti a ta cluinntinn an fhocail; agus a
ta ro-chùram an t-saoghail so, agus
mealltaireachd beartais a' mùchadh
an fhocail, agus bithidh e gun toradh.
23 Ach an ti ud a ghabh sìol ann an
deadh fhearann, is e sin an neach a ta
cluinntinn an fhocail, agus 'ga thoirt
fa'near; neach mar an ceudna ta
giùlan toraidh, agus a ta toirt a mach
cuid a cheud uiread, cuid a thri fich-
ead, agus cuid eile a dheich thar fhich-
ead uiread *'sa chuireadh.*
24 Chuir e cosamhlachd eile mach
dhoibh, ag ràdh, Is cosmhuil rìogh-
achd nèimh ri duine a chuir sìol maith
'na fhearann:
25 Agus an uair a bha daoine 'nan
codal, thàinig a nàmhaid agus chuir
e cogal am measg a' chruithneachd,
agus dh'imich e roimhe.
26 Ach an uair a thàinig an t-arbhar
fuidh dhéis, agus a thug e mach a
thoradh, dh'fhoillsich an cogal e féin
mar an ceudna.
27 Agus air teachd do sheirbhisich
fhir-an-tighe thubhairt iad ris, A
Thighearna, nach do chuir thusa sìol
maith ann ad fhearann? c'àite ma
seadh as an d'fhuair e an cogal?
28 Thubhairt esan riu, Rinn nàmh-
aid éigin so. Agus thubhairt na
seirbhisich ris, An àill leat uime sin
gu'n téid sinne agus gu'n cruinnich
sinn ri chéile iad?
29 Ach thubhairt esan, Cha'n àill;
air eagal 'nuair a chruinnicheas sibh
an cogal, gu spìon sibh an cruith-
neachd maille ris.
30 Leigibh leo fàs araon gus *an tig*
am fogharadh: agus an àm an fhogh-
araidh their mise ris an luchd-buan-
aidh, Cruinnichibh air tùs an cogal,
agus ceanglaibh e 'na cheanglachan-
aibh chum a losgaidh: ach cruinnich-
ibh an cruithneachd do m' shabhal.
31 Chuir e mach cosamhlachd eile
dhoibh, ag ràdh, A ta rìoghachd
nèimh cosmhuil ri gràinne do shìol
mustaird, a ghabh neach agus a chuir
a 'na fhearann.
32 Ni gun amharus a's lugha do
gach uile phòr: gidheadh air fàs da,
is e a's mò do na luibheanaibh, agus
fàsaidh e 'na chrann: ionnus gu'n tig
eunlaith an athair, agus gu'n dean iad
nid 'na gheugaibh.
33 Cosamhlachd eile labhair e riu;
Is cosmhuil rìoghachd nèimh ri taois
ghoirt, a ghabh bean agus a dh'fhol-
aich i ann an tri tomhasaibh mine,
gus an do ghoirticheadh an t-iomlan.
34 Na nithe sin uile labhair Iosa ris

a' phobull ann an cosamhlachdaibh; agus gun chosamhlachd cha do labhair e riu:
35 A chum gu coimhliontadh an ni a labhradh leis an fhàidh, ag ràdh, Fosglaidh mi mo bheul ann an cosamhlachdaibh, cuiridh mi'n céill nithe a bha folaichte o thoiseach an t-saoghail.
36 An sin chuir Iosa am pobull air falbh, agus chaidh e steach do'n tigh: agus thàinig a dheisciobuil d'a ionnsuidh, ag ràdh, Minich dhuinne cosamhlachd cogail an fhearainn.
37 Agus fhreagair esan agus thubhairt e riu, An ti a chuireas an siol maith is e Mac an duine e:
38 'S e 'm fearann an domhan: agus is e an siol maith clann na rioghachd: ach is e an cogal clann an droch *spioraid*:
39 'S e an nàmhaid a chuir iad an diabhul: 's e am fogharadh deireadh an t-saoghail: agus is iad na buanaichean na h-aingil.
40 Agus amhuil mar a chruinnichear an cogal, agus a loisgear le teine e, is ann mar sin a bhitheas ann an deireadh an t-saoghail so.
41 Cuiridh Mac an duine 'aingil uaith, agus tionailidh iad as a rioghachd na h-uile nithe a bheir oilbheum, agus iadsan a ta deanamh aingidheachd;
42 Agus tilgidh siad iad anns an àmhuinn air dearg-lasadh: an sin bithidh gul agus giosgan fhiacal.
43 An sin dealraichidh na fireana mar a' ghrian, ann an rioghachd an Athar féin. Ge b'e aig am bheil cluasa chum éisdeachd, éisdeadh e.
44 A ris, a ta rioghachd nèimh cosmhuil ri ionmhas air fholach am fearann; ni an déigh fhaotainn, a dh'fholaich duine, agus air sgàth a ghairdeachais air a shon, dh'imich e agus reic e na bha aige uile, agus cheannaich e am fearann sin.
45 A ris, is cosmhuil rioghachd nèimh ri ceannaiche àraidh ag iarraidh nèamhnuide maiseach:
46 Agus air amas da air aon nèamhnuid ro-luachmhoir, dh'imich e agus reic e na bha aige, agus cheannaich e i.
47 A ris, a ta rioghachd nèimh cosmhuil ri lion air a thilgeadh san fhairge, agus a chruinnich do gach uile sheòrsa *éisg*:
48 Agus air dha bhi làn, tharruing *na h-iasgairean* e chum na tràighe, agus air suidhe dhoibh, chruinnich iad na *h-éisg* mhaithe ann an soithichibh, ach thilg iad na droch *éisg* a mach.
49 Is ann mar sin a bhitheas ann an deireadh an t-saoghail: théid na h-aingil a mach, agus dealaichidh iad na droch dhaoine á measg nam fireanach;
50 Agus tilgidh siad iad san àmhuinn theintich: an sin bithidh gul agus giosgan fhiacal.
51 Thubhairt Iosa riu, An do thuig sibh na nithe so uile? thubhairt iad ris, Thuig, a Thighearn.
52 Agus thubhairt esan riu, Air an aobhar sin gach uile sgriobhaiche a ta fòghluimte chum rioghachd nèimh, is cosmhuil e ri fear-tighe, a bheir a mach as 'ionmhas nithe nuadha agus sean.
53 Agus thachair an uair a chriochnaich Iosa na cosamhlachda so, gu'n d'imich e as a sin.
54 Agus an uair a thàinig e d'a dhùthaich féin, theagaisg e iad 'nan sionagog, ionnus gu'n do ghabh iad iongantas, agus gu'n dubhairt iad, C'àit an d'fhuair am fear so an gliocas, so, agus na feartan ud?
55 Nach e so mac an t-saoir? nach e ainm a mhàthar Muire? nach iad a bhràithre, Seumas, agus Ioses, agus Simon, agus Iudas?
56 Agus a pheathraiche, nach 'eil iad uile maille ruinn? c'àit uime sin an d'fhuair an duine so na nithe ud uile?
57 Agus fhuair iad oilbheum ann. Ach thubhairt Iosa riu, Cha'n 'eil fàidh gun urram, ach 'na dhùthaich féin, agus 'na thigh féin.
58 Agus cha d'rinn e mòran do oibribh cumhachdach an sin, air son am mi-chreidimh.

CAIB. XIV.

SAN àm sin chual Herod an Tetrarch cliu Iosa,
2 Agus thubhairt e r'a sheirbhisich, Is e so Eoin Baiste; dh'éirich e o na marbhaibh, agus uime sin a ta feartan air an oibreachadh leis.
3 Oir 'nuair a ghlac Herod Eoin, cheangail se e, agus thilg e am priosan e air son Herodiais, mnà Philip a bhràthar féin.
4 Oir thubhairt Eoin ris, Cha'n 'eil e dligheach dhuit i bhi agad.
5 Agus an uair bu mhiann leis a chur gu bàs, bha eagal a' phobuill air, oir bha meas fàidh aca air.
6 Ach an uair a bha co-ainm làbreithe Heroid air a chumail, rinn nighean Herodiais dannsa 'nan làthair, agus thaitinn i ri Herod:
7 Ionnus gu'n do gheall e le mionnaibh, gu tugadh e dhi ge b'e air bith ni a dh'iarradh i.
8 Agus air dhise bhi air a teagasg le a màthair roimh làimh, thubhairt i, Thoir dhomh an so ceann Eoin Baiste air mèis.
9 Agus bha 'n righ doilich: ach air son a mhionnan, agus na muinntir a bha 'nan suidhe aig biadh maille ris. dh'àithn e a thabhairt *di*.
10 Agus air cur *fir-marbhaidh* uaith, bhuin e a cheann do Eoin anns a' phriosan.
11 Agus thogadh a cheann air mèis, agus thugadh do'n chàilin e: agus thug ise d'a màthair *e*.
12 Agus thàinig a dheisciobuil, agus thug iad an corp leo, agus dh'adhlaic iad e, agus thàinig iad agus dh'innis iad *sin* do Iosa.

13 An uair a chual Iosa *so*, chaidh
e as a sin air luing gu ionad fàsail air
leth: agus an uair a chual am pobull
sin, lean iad d'an cois e as na bailtibh.
14 Agus air dol a mach do Iosa,
chunnaic e coimthional mòr, agus
ghabh e truas mòr dhiubh, agus
shlànuich e an dream aca bha euslan.
15 Agus an uair a b'fheasgar e,
thàinig a dheisciobuil d'a ionnsuidh,
ag ràdh, Is àite fàsail so, agus a ta an
t-àm a nis air dol seachad; cuir an
sluagh air falbh, chum gu'n téid iad
do na bailtibh, agus gu'n ceannaich
iad biadh dhoibh féin.
16 Ach thubhairt Iosa riu, Cha ruig
iad a leas falbh; thugaibh-sa dhoibh
r'a itheadh.
17 Agus thubhairt iad ris, Cha'n
'eil againn an so ach cùig arain, agus
dà iasg.
18 Thubhairt esan *riu*, Thugaibh
an so iad a m' ionnsuidh-sa.
19 Agus dh'àithn e do'n t-sluagh
suidhe sìos air an fheur, agus ghlac e
na cùig arain, agus an dà iasg, agus
air amharc dha suas gu nèamh,
bheannaich agus bhris e, agus thug e
na h-arain d'a dheisciobluibh, agus
thug na deisciobuil do'n t-sluagh *iad*.
20 Agus dh'ith iad uile, agus shàs-
aicheadh iad: agus thog iad làn dà
chliabh dheug do'n bhiadh bhriste, *a
bha* dh'fhuigheall *aca*.
21 Agus bha iadsan a dh'ith mu
thimchioll cùig mìle fear, thuilleadh
air mnaibh agus air cloinn.
22 Agus air ball cho-éignich Iosa a
dheisciobuil gu dol an luing, agus dol
roimhe do'n taobh eile, gus an cuir-
eadh esan an sluagh air falbh.
23 Agus an uair a leig e an sluagh
uaith, chaidh e suas air beinn 'na
aonar a dheanamh urnuigh: agus an
uair a bha am feasgar air teachd, bha
e an sin 'na aonar.
24 Ach bha an long san àm sin am
meadhon na fairge, air a tilgeadh a
null agus a nall leis na tonnaibh: oir
bha a' ghaoth 'nan aghaidh.
25 Agus anns a' cheathramh faire
do'n oidhche, chaidh Iosa d'an ionn-
suidh, ag imeachd air an fhairge.
26 Agus an uair a chunnaic na
deisciobuil e ag imeachd air an
fhairge, bha iad fo bhuaireas, ag ràdh,
Is spiorad a ta ann; agus ghlaodh iad
a mach le h-eagal.
27 Ach labhair Iosa riu air ball, ag
ràdh, Biodh misneach mhaith ag-
aibh; is mise a ta ann, na biodh
eagal oirbh.
28 Agus fhreagair Peadar e agus
thubhairt e, A Thighearna, ma's tu a
ta ann, iarr ormsa teachd a d'ionn-
suidh air na h-uisgeachaibh.
29 Agus thubhairt esan, Thig. Ag-
us an uair a bha Peadar air teachd a
nuas as an luing, dh'imich e air na
h-uisgeachaibh, chum teachd gu h-
Iosa.
30 Ach an uair a chunnaic e a'
ghaoth làidir, ghabh e eagal; agus an
uair a thòisich e air dol fuidh, ghlaodh
e, ag ràdh, A Thighearna, fòir orm.
31 Agus air ball shìn Iosa mach a
làmh, agus rug e air, agus thubhairt e
ris, O thusa air bheag creidimh, c'ar
son a bha thu fo amharus?
32 Agus an uair a chaidh iad a
steach do'n luing, choisg a' ghaoth.
33 An sin thàinig iadsan a bha san
luing, agus riun iad aoradh dha, ag
ràdh, Gu firinneach is tu Mac Dhé.
34 Agus an uair a chaidh iad do'n
taobh eile, thàinig iad gu talamh
Ghenesaret.
35 Agus an uair a fhuair luchd an
àite sin fiosrachadh uime, chuir iad
fios air feadh na tìre sin uile air gach
taobh dhiubh, agus thug iad d'a
ionnsuidh an dream sin uile a bha
euslan.
36 Agus ghuidh iad air, gu feudadh
iad beantuinn ri iomall 'eudaich
a mhàin: agus a mheud dhiubh as a
bhean, shlànuicheadh gu h-iomlan
iad.

CAIB. XV.

AN sin thàinig sgrìobhaichean agus
Phairisich o Ierusalem gu Iosa,
ag ràdh,
2 C'ar son a ta do dheisciobuil a' dol
an aghaidh gnàthachaidh nan sinn-
sear? oir cha'n ionnlaid iad an làmh-
an an uair a dh'itheas iad aran.
3 Ach fhreagair esan agus thubh-
airt e riu, C'ar son a ta sibhse a' bris-
eadh àithne Dhé le bhur gnàthachadh
féin?
4 Oir thug Dia àithne, ag ràdh,
Thoir urram do t'athair agus do d'
mhàthair: agus ge b'e mhallaicheas
'athair no 'mhàthair, cuirear gu bàs e.
5 Ach their sibhse, Ge b'e neach a
their r'a athair no r'a mhàthair, Biodh
e 'na thiodhlac *do'n teampull* gach ni
leis am feudadh tu buannachd fhaot-
ainn uamsa;
6 Nach feum e urram a thabhairt
d'a athair no d'a mhàthair. Mar sin
chuir sibhse an neò-bhrigh àithne Dhé
le bhur gnàthachadh féin.
7 A chealgairean, is maith a rinn
Esaias fàidheadaireachd m' ur tim-
chioll, ag ràdh,
8 A ta an sluagh so a' dlùthachadh
riumsa le'm beul, agus a' toirt urrum
dhomh le'm bilibh: ach a ta an cridhe
fada uam.
9 Ach is ann an diomhanas a ta iad
a' deanamh aoraidh dhomhsa, a'
teagasg àitheanta dhaoine mar theag-
asg.
10 Agus air gairm an t-slòigh dha,
thubhairt e riu, Eisdibh agus tuigibh:
11 Cha'n e an ni a théid a steach sa'
bheul a shalaicheas an duine; ach an
ni a thig a mach as a' bheul, is e so a
shalaicheas an duine.
12 An sin thàinig a dheisciobuil,
agus thubhairt iad ris, Am bheil fhios
agad gu'n do ghabh na Phairisich
oilbheum, an déigh dhoibh na briath-
ran ud a chluinntinn?
13 Ach fhreagair esan agus thubh-

airt e, Gach uile luibh nach do shuidh-
ich m'Athair nèamhaidh-sa, spìonar
á bhun e.
14 Leigibh leo: is cinn-iùil dhall
nan dall iad. Agus ma threòraicheas
dall dall *eile*, tuitidh iad araon anns
a' chlais.
15 Agus fhreagair Peadar agus
thubhairt e ris, Minich dhuinn a'
chosamhlachd sin.
16 Agus thubhairt Iosa, Am bheil
sibhse fathast mar an ceudna gun
tuigse?
17 Nach 'eil sibh a' tuigsinn fathast
ge b'e ni a théid a steach sa' bheul,
gu'n téid e sa' bhroinn, agus gu'n
tilgear a mach do'n t-slochd shalch-
air e?
18 Ach na nithe sin a thig a mach
as a' bheul, a ta iad a' teachd o'n
chridhe, agus is iad sin a shalaicheas
an duine.
19 Oir is ann as a' chridhe thig
droch smuainte, mortadh, adhalt-
rannas, striopachas, gadachd, fianuis
bhréige, toibheum:
20 Is iad so na nithe a shalaicheas
an duine: ach itheadh le lamhaibh
gun ionnlad, cha salaich sin an duine.
21 Agus air dol do Iosa as a sin,
chaidh e gu crìochaibh Thiruis agus
Shidoin.
22 Agus, feuch, thàinig bean do
mhuinntir Chanaain o na crìochaibh
sin, agus ghlaodh i ris, ag ràdh, Dean
tròcair orm, a Thighearn, a Mhic
Dhaibhidh; a ta mo nighean air a
buaireadh gu truagh le deamhan.
23 Ach cha d'thug esan freagradh
sam bith dhi. Agus thàinig a dheis-
ciobuil d'a ionnsuidh, agus dh'iarr iad
air, ag ràdh, Cuir air falbh i, oir tha i
a' glaodhaich 'nar déigh.
24 Ach fhreagair esan agus thubh-
airt e, Cha do chuireadh mise ach a
chum chaorach chaillte thighe Israeil.
25 An sin thàinig ise agus rinn i
aoradh dha, ag ràdh, A Thighearna,
cuidich leam.
26 Ach fhreagair esan agus thubh-
airt e, Cha chòir aran na cloinne a
ghlacadh, agus a thilgeadh chum nan
con.
27 Agus thubhairt ise, Is fìor, a
Thighearn: ach ithidh na coin do'n
sbruileach a thuiteas o bhord am
maighstirean.
28 An sin fhreagair Iosa agus
thubhairt e rithe, O bhean, is mòr do
chreidimh; biodh e dhuit mar is toil
leat. Agus rinneadh a nighean slàn
o'n uair sin a mach.
29 Agus air imeachd do Iosa as a
sin thàinig e làimh ri fairge Ghalile;
agus an uair a chaidh e suas air beinn,
shuidh e sìos an sin.
30 Agus thàinig mòr-shluagh d'a
ionnsuidh, agus aca maille riu bac-
aich, doill, balbhain, *daoine* ciurram-
ach, agus mòran eile, agus thilg iad
sìos aig cosaibh Iosa iad, agus shlàn-
aich e iad:
31 Ionnus gu'n do ghabh an sluagh
iongantas 'nuair a chunnaic iad na
balbhain a' labhairt, na *daoine* ciurr-
amach slàn, na bacaich ag imeachd,
agus na doill a' faicinn: agus thug iad
glòir do Dhia Israeil.
32 An sin ghairm Iosa a dheisciob-
uil d'a ionnsuidh, agus thubhairt e, A
ta mi a' gabhail truais do'n t-sluagh,
oir dh'fhan iad maille rium a nis rè
thri làithean, agus cha'n 'eil ni air
bith aca r'a itheadh: agus cha chuir
mi uam 'nan trasg iad, air eagal gu
fannuich iad air an t-slighe.
33 Agus thubhairt a dheisciobuil
ris, Cia as a gheibheamaid na h-uiread
a dh'aran san fhàsach, as bu leòir a
shàsuchadh sluaigh co mhòr?
34 Agus thubhairt Iosa riu, Cia
lìon aran a ta agaibh? agus thubhairt
iadsan, Seachd, agus beagan a dh'-
iasgaibh beaga.
35 Agus dh'àithn e do'n t-sluagh
suidhe sìos air an làr.
36 Agus air glacadh nan seachd
aran agus nan iasg dha, agus air tabh-
airt buidheachais, bhris e *iad*, agus
thug e d'a dheisciobluibh, agus *thug*
na deisciobuil do'n t-sluagh *iad*.
37 Agus dh'ith iad uile, agus shàs-
uicheadh iad: agus thog iad do'n
bhiadh bhriste a dh'fhàgadh làn
sheachd bascaid.
38 Agus b'iad a' mhuinntir a dh'ith,
ceithir mìle fear, thuilleadh air
mnaibh agus *air* cloinn.
39 Agus air dha an sluagh a leig-
eadh uaith, chaidh e air luing, agus
thàinig e gu crìochaibh Mhagdala.

CAIB. XVI.

AGUS air teachd do na Phairisich
agus do na Sadusaich 'g a dhearbh-
adh, dh'iarr iad air comhar' a nochd-
adh dhoibh o nèamh.
2 Ach fhreagair esan agus thubh-
airt e riu, An uair is feasgar e, their
sibh, *Bithidh* deadh aimsir *ann*; oir a
ta an t-athar dearg:
3 Agus air maduinn, *Bithidh* droch
aimsir ann an diugh; oir a ta an
t-athar dearg agus dorcha. A chealg-
airean, is aithne dhuibh breth a thoirt
air gnùis an athair, agus nach 'eil e'n
comas duibh comharan nan aimsir *a
thuigsinn?*
4 A ta ginealach aingidh agus
adhaltrannach ag iarraidh comhara,
agus cha toirear comhara dhoibh, ach
comhar' an fhàidh Ionais. Agus air
dha am fàgail, dh'imich e *as a sin*.
5 Agus an uair a thàinig a dheis-
ciobuil a dh'ionnsuidh na taoibh eile,
dhìchuimhnich iad aran a thabhairt
leo.
6 Agus thubhairt Iosa riu, Thug-
aibh an aire, agus gleidhibh sibh féin
o thaois ghoirt nam Phairiseach, agus
nan Sadusach.
7 Agus bha iad a' reusonachadh
eatorra féin, ag ràdh, *Is ann* air son
nach d'thug sinn aran *leinn*.
8 Agus 'nuair a thuig Iosa *sin*,
thubhairt e riu, O sibhse air bheag
creidimh, c'ar son a ta sibh a' reuson-

achadh eadaraibh féin, *gur ann* a
chionn nach d'thug sibh aran *leibh?*
9 Nach 'eil sibh fathast a' tuigsinn,
no a' cuimhneachadh nan cùig aran
nan cùig mìle, agus cia lìon cliabh a
thog sibh?
10 No nan seachd aran nan ceithir
mìle, agus cia lìon bascaid a thog
sibh?
11 Cionnus nach 'eil sibh a' tuig-
sinn, nach ann mu aran a thubhairt
mi ribh, sibh a bhi air bhur faicill o
thaois ghoirt nam Phairiseach, agus
nan Sadusach?
12 An sin thuig iad cionnus nach
d'iarr e *orra* bhi air am faicill o thaois
ghoirt an arain, ach o theagasg nam
Phairiseach, agus nan Sadusach.
13 Agus air teachd do Iosa gu
crìochaibh Chesarea Philipi, dh'fheòr-
aich e d'a dheisciobluibh, ag ràdh,
Cò tha daoine ag ràdh is e Mac an
duine?
14 Agus thubhairt iadsan, *Tha* cuid
ag ràdh Eoin Baiste, cuid Elias, agus
cuid eile Ieremias, no aon do na
fàidhibh.
15 Thubhairt esan riu, Ach cò tha
sibhse ag ràdh is mi?
16 Agus fhreagair Simon Peadar
agus thubhairt e, Is tusa Criosd, Mac
an Dé bheò.
17 Agus fhreagair Iosa agus thubh-
airt e ris, Is beannaichte thusa, a
Shimoin Bhar-Iona; oir cha d'fhoill-
sich fuil agus feoil sin duitse, ach
m' Athair-sa a *ta* air nèamh.
18 Agus a ta mise ag ràdh riut,
Gur tusa Peadar, agus air a' charraig
so togaidh mise m' eaglais: agus cha
toir geatachan ifrinn buaidh oirre.
19 Agus bheir mi dhuit iuchraiche
rìoghachd nèimh: agus ge b'e ni a
cheanglas tusa air talamh, bithidh e
ceangailte air nèamh; agus ge b'e ni
a dh'fhuasglas tusa air talamh, bith-
idh e fuasgailte air nèamh.
20 An sin dh'àithn e d'a dheisciob-
luibh gun iad a dh'innseadh do neach
air bith, gu'm b'esan Iosa an Criosd.
21 O'n àm sin a mach thòisich Iosa
air a nochdadh d'a dheisciobluibh,
gur éigin dhasan dol suas gu Ierusa-
lem, agus mòran do nithibh fhulang
o na seanairibh, agus na h-àrd-shagart-
aibh, agus na sgrìobhaichibh, agus a
bhi air a chur gu bàs, agus a bhi air a
thogail suas air an treas là.
22 Agus ghabh Peadar e, agus thòis-
ich e air achmhasan a thabhairt dha,
ag ràdh, Gu ma fada sin uaitse, a
Thighearna; cha tachair sin duitse.
23 Ach air tionndadh dhasan, thub-
hairt e ri Peadar, Imich air mo chùl,
a Shatain; is oilbheum dhomh thu:
oir cha'n 'eil spéis agad do nithibh
Dhé, ach do nithibh dhaoine.
24 An sin thubhairt Iosa r'a dheis-
ciobluibh, Ma's àill le neach air bith
teachd a'm' dhéigh-sa, àicheadhadh se
e féin, agus togadh e air a chrann-
ceusaidh, agus leanadh e mise.
25 Oir ge b'e neach le'm b'àill 'anam
a ghleidheadh, caillidh se e; agus ge
b'e neach a chailleas 'anam air mo
sgàth-sa, gheibh se e.
26 Oir ciod an tairbhe a ta ann do
dhuine, ged chosnadh e an saoghal
uile, agus 'anam féin a chall? no ciod
i a' mhalairt a bheir duine air son
'anama?
27 Oir thig Mac an duine ann an
glòir 'Athar, maille r'a ainglibh; agus
an sin bheir e do gach neach a réir a
ghnìomhara.
28 Gu deimhin tha mi ag ràdh ribh,
Gu bheil cuid do'n dream a ta 'nan
seasamh an so, nach blais bàs, gus am
faic iad Mac an duine a' teachd 'na
rìoghachd féin.

CAIB. XVII.

AGUS an déigh shè làithean, ghabh
Iosa Peadar, agus Seumas, agus
Eoin a bhràthair, agus threòraich e
iad air leth gu beinn àrd,
2 Agus dh'atharraicheadh a chruth
'nan làthair; agus dhealraich 'agh-
aidh mar a' ghrian, agus rinneadh
'eudach geal mar an solus.
3 Agus, feuch, chunncas leo Maois
agus Elias a' comhradh ris.
4 An sin fhreagair Peadar, agus
thubhairt e ri Iosa, A Thighearn, is
maith dhuinne bhi an so: ma's àill
leatsa, deanamaid tri pàilliuna an so:
aon duitse, aon do Mhaois, agus aon
do Elias.
5 Air dha bhi fathast a' labhairt,
feuch, thilg neul soillseach sgàile
orra: agus, feuch, guth as an neul, ag
ràdh, Is e so mo Mhac gràdhach-sa,
anns am bheil mo mhòr-thlachd,
éisdibh ris.
6 Agus an uair a chuala na deis-
ciobuil *so*, thuit iad air an aghaidh,
agus ghabh iad eagal ro-mhòr.
7 Agus thàinig Iosa agus bhean e
riu, agus thubhairt e, Eiribh, agus na
biodh eagal oirbh.
8 Agus an uair a thog iad suas an
sùilean, cha'n fhac iad neach air
bith, ach Iosa 'na aonar.
9 Agus an àm dhoibh teachd a
nuas o'n bheinn, thug Iosa àithne
dhoibh, ag ràdh, Na innsibh do neach
air bith an ni a chunnaic sibh, gus an
éirich Mac an duine o na marbh-
aibh.
10 Agus dh'fheòraich a dheisciobuil
dheth, ag ràdh, C'ar son ma seadh a
their na sgrìobhaichean, gur éigin
Elias a theachd air tùs?
11 Agus fhreagair Iosa agus thubh-
airt e riu, Thig Elias gu fìrinneach
air tùs, agus aisigidh e na h-uile
nithe:
12 Ach a ta mise ag ràdh ribh, Gu'n
d'thàinig Elias a cheana, agus cha
d'aithnich iad e, ach rinn iad gach ni
bu toil leo ris: is ann mar sin mar an
ceudna a dh'fhulaingeas Mac an duine
uatha.
13 An sin thuig na deisciobuil gu'm
b'ann mu Eoin Baiste a labhair
e riu.
14 Agus an uair a thàinig iad chum

an t-sluaigh, thàinig duine *àraidh* d'a ionnsuidh, a' tuiteam air a ghlùinibh dha, agus ag ràdh,
15 A Thighearna, dean tròcair air mo mhac, oir a ta e gu tinn leis an tuiteamas, agus is mòr an cràdh a ta e a' fulang: oir a ta e gu minic a' tuiteam san teine, agus gu tric san uisge.
16 Agus thug mi e dh'ionnsuidh do dheisciobuil, agus cha b'urrainn iad a leigheas.
17 Agus fhreagair Iosa agus thubhairt e, A ghinealaich neo-chreidich, agus choirbte, cia fhada bhitheas mi maille ruibh? cia fhad a dh'fhulaingeas mi sibh? thugaibh a m' ionnsuidh-sa an so e.
18 Agus thronuich Iosa an deamhan, agus dh'imich e as: agus shlànuicheadh an leanabh o'n uair sin a mach.
19 An sin an uair a thàinig na deisciobuil chum Iosa fa leth, thubhairt iad, C'ar son nach b'urrainn sinne a thilgeadh a mach?
20 Agus thubhairt Iosa riu, Air son bhur mi-chreidimh: oir gu firinneach tha mi ag ràdh ribh, Nam biodh agaibh creidimh mar ghràinne mustaird, theireadh sibh ris a' bheinn so, Atharraich á so an sud, agus dh'atharraicheadh i; agus cha bhiodh ni air bith eu-comasach dhuibh.
21 Gidheadh, cha téid a' ghnè so mach, ach le h-urnuigh agus le trasgadh.
22 Agus am feadh a bha iad a' fantuinn ann an Galile, thubhairt Iosa riu, Bithidh Mac an duine air a bhràth thairis do làmhaibh dhaoine:
23 Agus marbhaidh iad e, ach an treas là éiridh e. Agus bha iadsan ro bhrònach.
24 Agus air teachd dhoibh do Chapernaum, thàinig luchd-togail na cise gu Peadar, agus thubhairt iad *ris*, Nach 'eil bhur maighstir-sa ag iocadh na cise?
25 Thubhairt esan, A ta. Agus an uair a chaidh e steach do'n tigh, labhair Iosa ris air tùs, ag ràdh, Ciod i do bharail-sa, a Shimoin? co uaith a ta rìghrean na talmhainn a' togail càine no cise? An ann o'n cloinn féin, no o choigrich?
26 Thubhairt Peadar ris, O choigrich. Thubhairt Iosa ris-san, Air an aobhar sin a ta a' chlann saor.
27 Gidheadh, chum nach tugamaid oilbheum dhoibh, imich thusa chum na fairge, agus tilg dubhan *innte*, agus tog an ceud iasg a thig a nìos: agus air fosgladh a bheoil duit, gheibh thu bonn airgid; sin gabh, agus tabhair dhoibh air mo shon-sa, agus air do shon féin.

CAIB. XVIII.

ANNS an àm sin féin thàinig na deisciobuil chum Iosa, ag ràdh, Có is mò ann an rìoghachd nèimh?
2 Agus air do Iosa leanabh beag a ghairm d a ionnsuidh, chuir e 'nam meadhon e,
3 Agus thubhairt e, Gu firinneach tha mi ag ràdh ribh, Mur iompaichear sibh, agus mur bi sibh mar leanabana, nach téid sibh a steach do rìoghachd nèimh.
4 Air an aobhar sin ge b'e dh'islicheas e féin mar an leanaban so, 'se sin féin is mò ann an rìoghachd nèimh.
5 Agus ge b'e ghabhas aon leanaban d'a leithid so ann am ainm-sa, gabhaidh e mise.
6 Ach ge b'e neach a bheir oilbheum do aon neach do'n mhuinntir bhig so a ta creidsinn annam-sa, b'fhearr dha gu'm biodh cloch-mhuilinn air a crochadh r'a mhuineal, agus gu'm biodh e air a bhàthadh ann an doimhne na fairge.
7 Is an-aoibhinn do'n t-saoghal air son oil-bheuman: oir is éigin do oilbheumaibh teachd; ach is an-aoibhinn do'n duine sin troimh an tig an t-oilbheum.
8 Uime sin ma bheir do làmh no do chos aobhar oilbheim dhuit, gearr dhiot iad, agus tilg uait *iad*: is fearr dhuit dol a steach do'n bheatha air leth-chois no air leth-làimh, na dà làimh no dà chois a bhi agad, agus thu bhi air do thilgeadh anns an teine shiorruidh.
9 Agus ma bheir do shùil aobhar oilbheim dhuit, spìon asad i, agus tilg uait *i*: is fearr dhuit dol a steach chum na beatha air leth-shùil, na dà shùil a bhi agad agus thu bhi air do thilgeadh ann an teine ifrinn.
10 Thugaibh an aire nach dean sibh tarcuis air aon neach do'n mhuinntir bhig so; oir tha mise ag ràdh ribh, gu bheil an aingil-san air nèamh a' faicinn a ghnàth gnùis m'Athar-sa, a *ta* air nèamh.
11 Oir thàinig Mac an duine a shaoradh an ni sin a bha caillte.
12 Ciod is barail dhuibhse? ma bhitheas aig duine ceud caora, agus gu'n téid aon diubh air seacharan, nach fàg e na naoi caoraich dheug agus ceithir fichead air na beanntaibh, agus nach téid e dh'iarraidh *na caorach* a chaidh air seacharan.
13 Agus ma tharlas da gu'm faigh e i, gu deimhin tha mi ag ràdh ribh, Gu'n dean e tuilleadh gairdeachais air son *na caorach sin*, na air son nan naoi caorach dheug agus ceithir fichead, nach deachaidh air seacharan.
14 Mar so cha'n e toil bhur n-Atharsa a ta air nèamh, gu'n rachadh aon neach do'n mhuinntir bhig so a chall.
15 Uime sin ma pheacaicheas do bhràthair a'd' aghaidh, imich agus innis a lochd dha eadar thu féin agus esan a mhàin: ma dh'éisdeas e riut, choisinn thu do bhràthair.
16 Ach mur éisd e *riut*, thoir leat aon no dithis eile, chum gu'm bi gach ni air a dheanamh seasmhach am beul dithis no triuir do fhianuisibh.

17 Agus ma dhiultas e iadsan éisd-
eachd, innis do'n eaglais e: ach ma
dhiultas e 'n eaglais éisdeachd, biodh
e dhuit mar Gheintileach, agus *mar*
chìs-mhaor.
18 Gu deimhin tha mi ag ràdh ribh,
Ge b'e air bith nithe a cheanglas sibh-
se air talamh, bithidh iad ceangailte
air nèamh: agus ge b'e air bith nithe
a dh'fhuasglas sibhse air talamh, bith-
idh iad fuasgailte air nèamh.
19 A rìs tha mi ag ràdh ribh, Ma
choirdeas dithis agaibh air thalamh
mu thimchioll aoin ni a dh'iarras iad,
nìthear *so* dhoibh le m'Athair-sa a ta
air nèamh.
20 Oir ge b'e àit am bheil dithis no
triuir air an cruinneachadh an ceann
a chéile a'm' ainm-sa, a ta mise an sin
'nam meadhon.
21 Air dol do Pheadar d'a ionnsuidh
san àm sin, thubhairt e, A Thigh-
earna, cia minic a pheacaicheas mo
bhràthair a'm' aghaidh, agus a
mhaitheas mi dha? *An ann* gu ruig
an seachdamh uair?
22 Thubhairt Iosa ris, Cha'n abair
mi riut, gus an seachdamh uair, ach
gu deich agus tri fichead seachd uair-
ean.
23 Air an aobhar sin is cosmhuil
rìoghachd nèimh ri righ àraidh le'm
b'àill cunntas a dheanamh r'a sheirbh-
isich.
24 Agus an uair a thòisich e air
cunntas a dheanamh, thugadh aon d'a
ionnsuidh air an robh aige deich mìle
tàlann:
25 Ach do bhrìgh nach robh aige
ni leis an dìoladh e, dh'àithn a thigh-
earn e féin, agus a bhean, agus a
chlann, agus na h-uile nithe a bha
aige a reiceadh, agus dìoladh a dhean-
amh.
26 Air an aobhar sin thuit an
seirbhiseach sin sìos, agus rinn e
umhlachd dha, ag ràdh, A Thighearn,
dean foighidinn rium, agus ìocaidh mi
dhuit an t-iomlan.
27 An sin air do thighearn an òg-
laich sin truas mòr a ghabhail dheth,
leig e s chead da, agus mhaith e na
fiacha dha.
28 Ach an uair a chaidh an seirbh-
iseach sin féin a mach, fhuair e aon
d'a chomh-sheirbhisich air an robh
aige ceud peghinn: agus chuir e làmh
ann, agus rug e air sgornan *air*,
ag ràdh, Ioc dhomh na bheil agam
ort.
29 Agus thuit a chomh-sheirbhis-
each sìos aig a chosaibh, agus ghuidh
e air, ag ràdh, Dean foighidinn rium,
agus ìocaidh mi dhuit an t-iomlan.
30 Agus cha b'àill leis-san *sin*: ach
dh'imich e agus thilg e am prìosan e,
gus an ìocadh e na fiachan.
31 Agus an uair a chunnaic a
chomh-sheirbhisich na nithe a rinn-
eadh, bha iad ro-dhoilich, agus thàinig
iad, agus dh'fhoillsich iad d'an tigh-
earn gach ni a rinneadh
32 An sin ghairm a thighearn air,
agus thubhairt e ris, A dhroch sheirbh-
isich, mhaith mi dhuit na fiachan ud
uile, do bhrìgh gu'n do chuir thu im-
pidh orm:
33 Nach bu chòir dhuitse mar an
ceudna tròcair a dheanamh air do
chomh-sheirbhiseach féin, amhuil mar
a rinn mise tròcair ortsa?
34 Agus ghabh a thighearn fearg,
agus thug e do na ceusadairibh e, gus
an ìocadh e 'fhiachan uile dha.
35 Agus mar sin ni m'Athair
nèamhaidh ribhse, mur maith gach
aon agaibh o bhur cridheachaibh d'a
bhràthair an cionta.

CAIB. XIX.

AGUS tharladh, an uair a chrìoch-
naich Iosa na briathra sin, gu'n
d'imich e o Ghalile, agus thàinig e gu
crìochaibh Iudea, air an taobh thall
do Iordan:
2 Agus lean sluagh mòr e, agus
shlànuich e iad an sin.
3 Thàinig na Phairisich mar an
ceudna d'a ionnsuidh 'ga dhearbhadh,
agus ag ràdh ris, Am bheil e cead-
uichte do dhuine a bhean a chur uaith
air gach uile aobhar?
4 Agus fhreagair esan agus thubh-
airt e riu, Nach do leugh sibh, An tì a
rinn air tùs *iad*, gu'n d'rinn e iad fear
agus bean?
5 Agus thubhairt e, Air an aobhar
so fàgaidh duine 'athair agus a mhàth-
air, agus dlùth-leanaidh e r'a mhnaoi:
agus bithidh iad araon 'nan aon
fheoil.
6 Air an aobhar sin cha dithis iad
ni's mò, ach aon fheoil. Uime sin an
ni a cheangail Dia, na sgaoileadh
duine.
7 Thubhairt iad ris, C'ar son ma
seadh a dh'àithn Maois litir-dheal-
aich a thabhairt *dhi*, agus a cur air
falbh?
8 Thubhairt esan riu, Dh'fhulaing
Maois dhuibh-sa air son cruais bhur
cridhe, bhur mnài a chur uaibh: ach
cha robh e mar sin o thùs.
9 Agus tha mise ag ràdh ribh, Ge
b'e chuireas uaith a bhean, ach air son
strìopachais, agus a phòsas bean eile,
a ta e a' deanamh adhaltrannais: ag-
us ge b'e neach a phòsas ise a chuir-
eadh air falbh, a ta e a' deanamh adh-
altrannais.
10 Thubhairt a dheisciobuil ris,
Ma's e sin cor an fhir r'*a* mhnaoi,
cha'n 'eil am pòsadh maith r'a dhean-
amh.
11 Ach thubhairt esan riu, Cha'n
'eil na h-uile dhaoine comasach air a'
chainnt so a ghabhail, ach *iadsan* d'an
d'thugadh e.
12 Oir a ta cuid 'nan caillteAn-
aich, a rugadh mar sin o bhroinn *am*
màthar; agus a ta cuid do chaillteAn-
aich ann, a rinneadh 'nan caillteAn-
aich le daoinibh; agus a ta caillt-
eanaich ann, a rinn iad féin 'nan caillt-
eanaich air son rìoghachd nèimh. Ge
b'e neach a ta comasach air a ghabh-
ail d'a ionnsuidh, gabhadh se *e*.

13 An sin thugadh clann bheag d'a
ionnsuidh, chum gu cuireadh e a
làmhan orra, agus gu'n deanadh e
urnuigh: agus chronuich na deisciob-
uil iad.
14 Ach thubhairt Iosa, Fulaingibh
do na leanabaibh, agus na bacaibh
dhoibh teachd a m' ionnsuidh: oir is
ann d'an leithidibh sin a ta rìoghachd
nèimh.
15 Agus an déigh dha a làmhan a
chur orra, dh'imich e as a sin.
16 Agus, feuch, thàinig neach agus
thubhairt e ris, A mhaighstir mhaith,
ciod am maith a ni mi chum gu faigh
mi a' bheatha mhaireannach?
17 Agus thubhairt esan ris, C'ar son
a ghoireadh tu maith dhiom-sa? cha
'n'eil aon neach maith ach a h-aon,
eadhon Dia: ach ma's àill leat dol a
steach chum na beatha, coimhid na
h-àitheanta.
18 Thubhairt esan ris, Cia iad? ag-
us thubhairt Iosa, Na dean mortadh.
Na dean adhaltrannas. Na goid. Na
toir fianuis bhréige.
19 Thoir urram do t'athair, agus do
d' mhàthair: agus, Gràdhaich do
choimhearsnach mar thu féin.
20 Thubhairt an t-òganach ris,
Cholmhld mi iad sin uile o m'òige:
ciod a ta dh'uireasbhuidh orm fa-
thast?
21 Thubhairt Iosa ris, Ma's àill leat
bhi coimhlionta, imich, reic na bheil
agad, agus tabhair do na bochdaibh,
agus gheibh thu ionmhas air nèamh;
agus thig, *agus* lean mise.
22 Ach an uair a chual an t-ògan-
ach na briathra sin, dh'fhalbh e gu
brònach: oir bha mòr-shaoibhreas
aige.
23 An sin thubhairt Iosa r'a dheis-
ciobluibh, Gu fìrinneach tha mi ag
ràdh ribh, gu bheil e cruaidh air
duine saoibhir dol a steach do rìogh-
achd nèimh.
24 Agus a rìs tha mi ag ràdh ribh,
Gur usadh do chàmhal dol troimh chrò
snàthaid, na do dhuine saoibhir dol a
steach do rìoghachd Dhé.
25 Agus 'nuair a chual a dheisciob-
uil *so*, ghabh iad iongantas mòr, ag
ràdh, Cò ma seadh an neach a dh'-
fheudas a bhi air a shaoradh?
26 Ach air amharc do Iosa orra,
thubhairt e riu, Do dhaoinibh a ta so
eu-comasach, ach do Dhia a ta na
h-uile nithe comasach.
27 An sin fhreagair Peadar, agus
thubhairt e ris, Feuch, thréig sinne
na h-uile *nithe*, agus lean sinn thusa;
air an aobhar sin ciod a gheibh sinn?
28 Agus thubhairt Iosa riu, Gu
deimhin tha mi ag ràdh ribh, Sibhse
a lean mise, anns an ath-ghineamhuin,
an uair a shuidheas Mac an duine air
caithir a ghlòire féin, gu'n suidh sibh-
se mar an ceudna air dà chaithir
dheug, a' toirt breth air dà thrèibh
dheug Israel.
29 Agus ge b'e neach a thréig tigh-
ean, no bràithrean, no peathraichean,
no athair, no màthair, no bean-phòsda,
no clann, no fearann air sgàth m'ain-
me-sa, gheibh e a' cheud uiread, agus
a' bheatha mhaireannach mar oigh-
reachd.
30 Ach a ta mòran air thoiseach a
bhitheas air dheireadh; agus air
dheireadh, *a bhitheas* air thoiseach.

CAIB. XX.

OIR is cosmhuil rìoghachd nèimh ri
fear-tighe, a chaidh a mach moch
air mhaduinn a thuarasdalachadh
luchd-oibre d'a ghàradh fìona.
2 Agus an déigh dha cordadh ris an
luchd-oibre air pheghinn *Romhan-
aich* san là, chuir e d'a ghàradh fìona
iad.
3 Agus an uair a chaidh e mach
timchioll na treas uaire, chunnaic e
dream eile 'nan seasamh dìomhanach
sa' mhargadh.
4 Agus thubhairt e riu, Imichibh-
sa mar an ceudna do'n ghàradh
fhìona, agus ge b'e ni a bhitheas
ceart, bheir mi dhuibh e. Agus dh'-
imich iad.
5 An uair a chaidh e mach a rìs
timchioll na seathadh agus na naoth-
adh uaire, rinn e mar an ceudna.
6 Agus an uair a chaidh e mach mu
thimchioll na h-aoin uaire deug,
fhuair e dream eile 'nan seasamh
dìomhanach, agus thubhairt e riu,
C'ar son a ta sibh 'nur seasamh an so
feadh an là dìomhanach?
7 Thubhairt iad ris, A chionn nach
do thuarasdalaich duine air bith sinn.
Thubhairt esan riu, Imichibh-sa mar
an ceudna do'n ghàradh fhìona, agus
ge b'e ni a ta ceart, gheibh sibh *e*.
8 Agus 'nuair thàinig am feasgar,
thubhairt tighearn a' ghàraidh fhìona
sin r'a stiùbhard, Gairm an luchd-
oibre, agus thoir dhoibh an tuarasdal,
a' tòiseachadh o'n dream *a thàinig*
mu dheireadh gu ruig na ceud *daoine*.
9 Agus an uair a thàinig iadsan *a
thuarasdalaicheadh* mu thimchioll na
h-aoin uaire deug, fhuair gach duine
dhiubh peghinn.
10 Ach an uair a thàinig an ceud
dream, shaoil iadsan gu'm faigheadh
iad ni bu mhò; ach fhuair gach aon
diubh mar an ceudna peghinn.
11 Agus air dhoibh fhaotainn, rinn
iad gearan an aghaidh fhir-an-tighe,
12 Ag ràdh, An dream sin *a thàinig*
mu dheireadh, cha d'rinn iad *obair*
ach aon uair, agus rinn thu iad ionn-
an ruinne, a ghiùlain uallach agus
teas an là.
13 Ach fhreagair esan agus thubh-
airt e ri fear dhiubh A charaid, cha'n
'eil mi a' deanamh eucoir ort: nach
do choird thu rium air pheghinn?
14 Tog leat do chuid féin, agus
imich romhad: is i mo thoil-sa a
thabhairt do'n ti so *a thàinig* mu
dheireadh, mar *a thug mi* dhult-sa.
15 Nach 'eil e ceudaichte dhomh-sa
an ni a's toil leam a dheanamh ri mo
chuid féin? am bheil do shùil-sa olc,
air son gu bheil mise maith?

16 Mar sin bithidh an dream dheir-
eannach air thoiseach, agus an dream
a ta air thoiseach air dheireadh: oir a
ta mòran air an gairm, ach beagan air
an taghadh.
17 Agus a' dol do Iosa suas gu
Ierusalem, thug e an dà dheisciobul
deug leis a leth taobh anns an t-slighe,
agus thubhairt e riu,
18 Feuch, a ta sinn a' dol suas gu
Ierusalem; agus bithidh Mac an duine
air a bhrath thairis do na h-àrd-shag-
artaibh, agus do na sgrìobhaichibh,
agus dìtidh iad chum bàis e.
19 Agus bheir iad thairis e do na
Cinnich chum fanoid a dheanamh *air*,
agus *chum a* sgiùrsadh, agus *a* cheus-
adh: ach an treas là éiridh e a ris.
20 An sin thàinig d'a ionnsuidh
màthair cloinne Shebede, maille r'a
mic, a toirt aoraidh *dha*, agus ag iarr-
aidh ni àraidh air.
21 Agus thubhairt esan rithe, Ciod
a b'àill leat? Thubhairt I ris, Abair
gu'n suidh iad so mo dhithis mhac,
fear *aca* air do làimh dheis, agus fear
eile air do làimh chlì, a'd' rìoghachd.
22 Ach fhreagair Iosa agus thubh-
airt e, Cha'n 'eil fhios agaibh ciod a
ta sibh ag iarraidh. Am bheil sibh
comasach air a' chupan sin òl a
dh'òlas mise, agus a bhi air bhur baist-
eadh leis a' bhaisteadh leis am baist-
ear mise? Thubhairt iad ris, A ta
sinn comasach.
23 Agus thubhairt esan riu, Olaidh
sibh gu deimhin do m' chupan-sa,
agus baistear sibh leis a' bhaisteadh
leis am baistear mise: ach suidhe air
mo làimh dheis agus chlì, cha leamsa
sin a thabhairt, ach *dhoibh-san* d' am
bheil e air ulluchadh le m' Athair-sa.
24 Agus 'nuair a chual an deich-
near *so*, bha iad diombach air an dithis
bhràithre.
25 Ach ghairm Iosa iad d'a ionn-
suidh, agus thubhairt e, A ta fhios
agaibh gu bheil aig uachdaranaibh
nan Cinneach tighearnas orra, agus
gu bheil aig *an* daoinibh mòra smachd
orra.
26 Ach mar sin cha bhi e 'nur
measg-sa: ach ge b'e neach le'm b'àill
a bhi mòr 'nur measg, biodh e dhuibh
'na fhear-frithealaidh.
27 Agus ge air bith le'm b'àill tois-
each a bhi aige 'nur measg, biodh esan
'na sheirbhiseach dhuibh:
28 Amhuil mar nach d'thàinig Mac
an duine chum gu'n deantadh frith-
ealadh dha, ach a dheanamh fritheal-
aidh, agus a thabhairt 'anama féin
mar éiric air son mhòran.
29 Agus ag dol a mach dhoibh á
Iericho, lean sluagh mòr e:
30 Agus, feuch, dithis dhaoine
dalla, a bha 'nan suidhe ri taobh na
slighe, 'nuair a chual iad gu'n robh
Iosa a' dol seachad, ghlaodh iad, ag
ràdh, Dean tròcair oirnne, a Thigh-
earn, a Mhic Dhaibhidh.
31 Agus chronuich an sluagh iad,
chum gu'm biodh iad 'nan tosd: ach
is mòid a ghlaodh iadsan, ag ràdh.
Dean tròcair oirnn, a Thighearn, a
Mhic Dhaibhidh.
32 Agus sheas Iosa, agus ghairm e
iad, agus thubhairt e, Ciod is àill leibh
mise a dheanamh dhuibh?
33 Thubhairt iadsan ris, A Thigh-
earn, ar sùilean a bhi air am fosgladh.
34 Agus ghabh Iosa truas dhiubh,
agus bhean e r'an sùilibh: agus air
ball thàinig radharc d'an sùilibh, ag-
us lean iad e.

CAIB. XXI.

AGUS an uair a dhruid iad ri
Ierusalem, agus a thàinig iad gu
Betphage, gu sliabh nan cranu-oladh,
an sin chuir Iosa dithis *d'a* dheisciob-
luibh uaith,
2 Ag ràdh riu, Rachaibh do'n bhaile
a ta thall fa'ur comhair, agus air ball
gheibh sibh asal ceangailte *ann*, agus
loth maille rithe: fuasglaibh, agus
thugaibh a m' ionnsuidh-sa *iad*.
3 Agus ma labhras aon duine ni air
bith ribh, abraibh, Gu bheil feum aig
an Tighearn orra; agus cuiridh e
uaith air ball iad.
4 Rinneadh na nithe so uile, chum
gu'n coimhliontadh an ni a labhradh
leis an fhàidh ag ràdh,
5 Innsibh do nighean Shioin, Feuch,
a ta do Righ a' teachd a d' ionnsuidh
gu ciùin, agus e 'na shuidhe air asail,
agus air loth mac na h-asail.
6 Agus dh'imich na deisciobuil,
agus rinn iad mar a dh'àithn Iosa
dhoibh;
7 Agus thug iad an asal agus an
loth leo, agus chuir iad am falluinnean
orra, agus chuir iad *esan* 'na shuidhe
air am muin.
8 Agus sgaoil mòr-shluagh am fall-
uinnean air an t-slighe; agus ghearr
dream eile geuga do na crannaibh,
agus leag iad air an t-slighe *iad*.
9 Agus thog an sluagh a bha roimhe
agus 'ua dhéigh iolach, ag ràdh, Hos
anna do Mhac Dhaibhidh: beann-
aichte gu robh an Ti a thig ann an
ainm an Tighearna; Hosanna anns
na h-àrdaibh.
10 Agus 'nuair thàinig e steach do
Ierusalem, ghluaiseadh am baile uile,
ag ràdh, Cò e so?
11 Agus thubhairt an sluagh, Is e
so Iosa am fàidh o Nasaret Ghalile.
12 Agus chaidh Iosa a steach do
theampull Dé, agus thilg e mach iad-
san uile a bha reic agus a' ceannach
anns an teampull, agus thilg e buird
luchd-malairt an airgid thairis, agus
caithriche luchd-reicidh nan columan.
13 Agus thubhairt e riu, A ta e
sgriobhta, Goirear tigh urnuigh do m'
thigh-sa; ach rinn sibhse 'na gharaidh
luchd-reubainn e.
14 Agus thàinig na doill agus na
bacaich d'a ionnsuidh anns an teamp-
ull, agus shlànuich e iad.
15 Agus an uair a chunnaic na
h-àrd-shagairt agus na sgrìobhaichean
na gniomharan iongantach a rinn e
agus a' chlann a' glaodhaich san

teampull, agus ag ràdh, Hosanna do Mhac Dhaibhidh, bha corruich mhòr orra.

16 Agus thubhairt iad ris, An cluinn thu ciod a ta a' mhuinntir sin ag ràdh? Agus thubhairt Iosa riu, A ta mi cluinntinn; nach do leugh sibhse riamh, A beul naoidhean agus chìochran choimhlion thu moladh?

17 Agus an uair a dh'fhàg e iad, chaidh e mach as a' bhaile gu Betani, agus dh'fhan e an sin.

18 Agus an uair a phill e chum a' bhaile air mhaduinn, bha ocras air.

19 Agus air dha crann-fìge fhaicinn air an t-slighe, thàinig e d'a ionnsuidh, agus cha d'fhuair e ni air bith air, ach duilleach a mhàin; agus thubhairt e ris, Na fàsadh toradh o so suas gu bràth ort. Agus chrìon an crann-fìge air ball.

20 Agus an uair a chunnaic na deisciobuil e, ghabh iad iongantas, ag ràdh, Cia luath a shearg an crann-fìge as?

21 Agus fhreagair Iosa agus thubhairt e riu, Gu deimhin tha mi ag ràdh ribh, ma bhitheas creidimh agaibh, agus nach bi sibh fo amharus, cha'n e mhàin gu'n dean sibh an ni *a rinneadh* do'n chrann-fhìge, ach mar an ceudna ma their sibh ris a' bheinn so, Togar thu, agus tilgear san fhairge thu, bithidh e deanta*:*

22 Agus ge b'e air bith nithe a dh'iarras sibh ann bhur n-urnuigh, ma chreideas sibh, gheibh sibh iad.

23 Agus an uair a thàinig e do'n teampull, thàinig na h-àrd-shagairt agus seanairean a' phobuill d'a ionnsuidh, agus e a' teagasg, ag ràdh *ris*, Ciod e an t-ùghdarras leis am bheil thusa a' deanamh nan nithe so? agus cò thug an cumhachd so dhuit?

24 Agus fhreagair Iosa agus thubhairt e riu, Feòraichidh mise mar an ceudna aon ni dhibh-sa, agus ma dh'innseas sibh dhomh e, innsidh mise dhuibh-sa air mhodh ceudna cia an t-ùghdarras leis am bheil mi deanamh na nithe so.

25 Baisteadh Eoin, cia as a thàinig e? O nèamh, no o dhaoinibh? Ach reusonaich iadsan 'nam measg féin, ag ràdh, Ma their sinn, O nèamh, their esan ruinn, C'ar son ma seadh nach do chreid sibh e?

26 Ach ma their sinn, O dhaoinibh, a ta eagal a' phobuill oirnn; oir a ta meas fàidh aig gach uile *dhuine* air Eoin.

27 Agus fhreagair iad Iosa, agus thubhairt iad, Cha'n 'eil fhios againn. Agus thubhairt esan riu, Ni mò dh'innseas mise dhuibh-sa cia an t-ùghdarras leis am bheil mi deanamh na nithe so.

28 Ach ciod i bhur barail-sa? Bha aig duine àraidh dithis mhac, agus thàinig e dh'ionnsuidh a' cheud *mhic*, agus thubhairt e, A mhic, imich, dean obair an diugh a'm' ghàradh fìona.

29 Agus fhreagair esan agus thubhairt e, Cha dean: ach 'na dhéigh sin, ghabh e aithreachas agus dh'imich e.

30 Agus thàinig e gus an dara *mac*, agus thubhairt e mar an ceudna. Agus fhreagair esan agus thubhairt e, *Théid*, a Thighearn; gidheadh cha deachaidh e.

31 Cò do'n dithis a rinn toil 'athar? Thubhairt iadsan ris, An ceud fhear. Thubhairt Iosa riu, Gu fìrinneach tha mise ag ràdh ribh, gu'n téid na cìs-mhaoir agus na strìopaichean do rìoghachd Dhé roimhibh-sa.

32 Oir thàinig Eoin do 'ur n-ionnsuidh an slighe na fìreantachd, agus cha do chreid sibh e: ach chreid na cìs-mhaoir agus na strìopaichean e. Agus ged chunnaic sibhse *so*, cha do ghabh sibh aithreachas 'na dhéigh sin, a chum gu'n creideadh sibh e.

33 Eisdibh ri cosamhlachd eile: Bha fear-tighe àraidh ann, a phlanndaich fìon-lios, agus chuir e gàradh m'a thimchioll, agus chladhaich e ionad-bruthaidh an fhìona ann, agus thog e tùr, agus shuidhich e air tuath e; agus chaidh e féin air choigrich.

34 Agus an uair a dhruid *riu* àm an toraidh, chuir e a sheirbhisich a dh'ionnsuidh na tuatha, a dh'fhaotainn a thoraidh.

35 Agus rug an tuath air a sheirbhisich, agus ghabh iad air fear dhiubh, agus mharbh iad fear eile, agus chlach iad fear eile.

36 A rìs, chuir e seirbhisich eile uaith, tuilleadh na *sa'* cheud *chuideachd;* agus rinn iad orra-san mar an ceudna.

37 Ach ma dheireadh, chuir e a mhac féin d'an ionnsuidh, ag ràdh, Bheir iad urram do mo mhac.

38 Ach an uair a chunnaic an tuath am mac, thubhairt iad eatorra féin, 'S e so an t-Oighre, thigibh, marbhamaid e, agus glacamaid 'oighreachd-san *dhuinn féin.*

39 Agus rug iad air, agus thilg iad a mach as an fhìon-lios e, agus mharbh iad e.

40 Air an aobhar sin an uair a thig Tighearn an fhìon-lios *sin*, ciod a ni e ris an tuath sin?

41 Thubhairt iad rìs, Sgriosaidh e gu truagh na droch dhaoine sin, agus suidhichidh e am fìon-lios air tuath eile, a bheir a thoraidh dha 'nan aimsiribh féin.

42 Thubhairt Iosa riu, Nach do leugh sibh riamh anns na sgriobtuiribh, A' chlach a dhiult na clachairean, rinneadh i 'na cloich-chinn na h-oisne: 's e an Tighearn a rinn so, agus a ta e iongantach 'nar sùilibh-ne?

43 Uime sin tha mi ag ràdh ribh, Gu'n toirear rìoghachd Dhé uaibhse, agus gu'n toirear do chinneach *eile* i, a bheir a toraidh uatha.

44 Agus ge b'e neach a thuiteas air a' chloich so, brisear e; ach ge b'e air an tuit i, ni i mìn-luaithre dheth.

45 Agus an uair a chuala na h-àrd-shagairt agus na Phairisich a chosamhlachda-san, thuig iad gu'm b'ann mu'n timchioll féin a labhair e.

46 Ach an uair bu mhiann leo breith air, bha eagal a' phobuill orra, oir bha meas fàidh ac' airsan

CAIB. XXII.

AGUS fhreagair Iosa, agus labhair e riu a rìs ann an cosamhlachdaibh, ag ràdh,

2 Is cosmhuil rìoghachd nèimh ri righ àraidh, a rinn banais-phòsaidh d'a mhac féin;

3 Agus chuir e a sheirbhisich a ghairm na muinntir a fhuair cuireadh chum na bainnse: ach cha b'àill leosan teachd.

4 A rìs, chuir e *d'an ionnsuidh* seirbhisich eile, ag ràdh, Abraibh-sa ris a' mhuinntir d'an d'thugadh cuireadh, Feuch, dheasaich mi mo dhìnneir: *a ta* mo dhaimh agus *mo* spréidh bhiadhta air am marbhadh, agus *a ta* na h-uile nithe ullamh; thigibh chum na bainnse.

5 Ach chuir iadsan an suarachas *e*, agus dh'imich iad rompa, fear dhiubh d'a fhearann, agus fear eile chum a cheannachd:

6 Agus rug a' chuid eile *dhiubh* air a sheirbhisich, agus thug iad masladh *dhoibh*, agus mharbh siad *iad*.

7 Ach an uair a chual an righ so ghabh e fearg; agus chuir e 'armailtean uaithe, agus sgrios e an luchd-mortaidh sin, agus loisg e am baile-san.

8 An sin thubhairt e r'a sheirbhisich, Gu firinneach a ta a' bhanais ullamh, gidheadh an dream a fhuair cuireadh cha b'araidh iad *air*.

9 Air an aobhar sin imichibh-sa gus na rathaidibh mòra, agus a lìon *daoine* 's a gheibh sibh, cuiribh *iad* chum na bainnse.

10 Agus chaidh na seirbhisich sin a mach air na rathaidibh, agus chruinnich iad gach uile neach a fhuair iad, eadar olc agus mhaith: agus lìonadh *tigh* na bainnse le muinntir a shuidh chum bìdh.

11 Agus air dol a steach do'n righ a dh'fhaicinn nan aoidhean, chunnaic e an sin duine aig nach robh trusgan na bainnse uime:

12 Agus thubhairt e ris, A charaid, cionnus a thàinig thusa steach an so, gun trusgan na bainnse umad? Ach dh'fhan esan 'na thosd.

13 An sin thubhairt an righ ris na seirbhisich, Air a cheangal duibh eadar chosan agus làmhan, togaibh leibh e, agus tilgibh e anns an dorchadas iomallach: an sin bithidh gul agus gìosgan fhiacal.

14 Oir a ta mòran air an gairm, ach beagan air an taghadh.

15 An sin dh'imich na Phairisich, agus ghabh iad comhairle cionnus a dh'fheudadh iad esan a ribeadh 'na chainnt.

16 Agus chuir iad d'a ionnsuidh an deisciobuil féin, maille ri luchd-leanmhuinn Heroid, ag ràdh, A mhaighstir, a ta fhios againn gu bheil thusa fior, agus gu bheil thu teagasg slighe Dhé ann am fìrinn, agus nach 'eil suim agad do dhuine sam bith: oir cha'n 'eil thu ag amharc air pearsaibh dhaoine.

17 Uime sin innis dhuinne do bharail, Am bheil e ceaduichte cìs a thabhairt do Cheasar, no nach 'eil?

18 Ach air tuigsinn am mì-ruin a dh'Iosa, thubhairt e, C'ar son a ta sibh ga m' bhuaireadh, a chealgairean?

19 Nochdaibh dhomhsa airgiod na cìse. Agus thug iad d'a ionnsuidh peghinn.

20 Agus thubhairt e riu, Co dha a bhuineas an dealbh so, agus an sgriobhadh *a ta m'a thimchioll?*

21 Thubhairt iadsan ris, Do Cheasar. An sin thubhairt esan riu, Thugaibh uime sin do Cheasar na nithe a's le Ceasar; agus do Dhia, na nithe a's le Dia.

22 Agus an uair a chual iad *so*, ghabh iad iongantas, agus dh'fhàg iad e, agus dh'imich iad rompa.

23 Air an là sin féin thàinig d'a ionnsuidh na Sadusaich, a their nach 'eil aiseirigh ann, agus chuir iad ceist air,

24 Ag ràdh, A mhaighstir, thubhairt Maois, Ma gheibh duine bàs gun chlann aige, gur còir d'a bhràthair a bhean-san a phòsadh a dhlighe daimhe, agus sliochd a thogail d'a bhràthair.

25 A nis bha seachdnar bhràithre 'nar measgne; agus air do'n cheud fhear dhiubh bean a phòsadh, fhuair e bàs, agus do bhrìgh nach robh sliochd aige, dh'fhàg e a bhean d'a bhràthair.

26 Agus *thachair* mar an ceudna do'n dara, agus do'n treas *bràthair*, gu ruig an seachdamh.

27 Agus 'nan déigh uile fhuair a' bhean bàs mar an ceudna.

28 Air an aobhar sin anns an aiseirigh, cò do'n t-seachdnar d'am bean i? Oir bha i aca uile.

29 Agus fhreagair Iosa agus thubhairt e riu, A ta sibh air seacharan, gun eòlas agaibh air na sgriobtuiribh, no air cumhachd Dhé:

30 Oir anns an aiseirigh cha dean iad pòsadh, ni mò a bheirear am pòsadh iad; ach a ta iad mar aingil Dhé air nèamh.

31 Ach mu thimchioll aiseirigh nam marbh, nach do leugh sibh an ni sin a labhradh ribh le Dia, ag ràdh,

32 Is mise Dia Abrahaim, agus Dia Isaaic, agus Dia Iacoib? cha'n e Dia, Dia nam marbh, ach nam beò.

33 Agus an uair a chual am pobull *so*, ghabh iad iongantas r'a theagasg-san.

34 Ach an uair a chuala na Phairisich gu'n do chuir e na Sadusaich 'nan tosd, chruinnicheadh iad an ceann a chéile.

35 An sin chuir neach àraidh
dhiubh, a b'fhear teagaisg an lagha,
ceisd *air*, 'ga dhearbhadh, agus ag
ràdh,
36 A maighstir, cia i an àithne a's
mò san lagh?
37 Thubhairt Iosa ris, Gràdhaichidh
tu an Tighearn do Dhia le t'uile
chridhe, agus le t'uile anam, agus le
t'uile inntinn.
38 Is i so a' cheud *àithne* agus an
àithne mhòr.
39 Agus *is* cosmhuil an dara rithe
so, Gràdhaichidh tu do choimhears-
nach mar thu féin.
40 Air an dà àithne so tha'n lagh
uile, agus na fàidhean an crochadh.
41 Ach air do na Phairisich bhi
cruinn an ceann a chéile, dh'fheòr-
aich Iosa dhiubh,
42 Ag ràdh, Ciod i bhur barail-sa
mu thimchioll Chriosd? cò d'am mac
e? thubbairt iadsan ris, Do Dhaibh-
idh.
43 Thubhairt esan riu, Cionnus ma
seadh a ghoireas Daibhidh san spiorad
a Thighearna dheth, ag ràdh,
44 Thubhairt an Tighearn ri m'
Thighearn, Suidh, air mo làimh dheis,
gus an cuir mi do naimhdean 'nan
stòl fo d' chosaibh?
45 Air an aobhar sin ma ghoireas
Daibhidh a Thighearn dheth, cionnus
is mac dha e?
46 Agus cha b'urrainn aon neach
freagradh sam bith a thabbairt air;
ni mò a bha chridhe aig aon neach
o'n là sin suas ni air bith fheòraich
dheth.

CAIB. XXIII

AN sin labhair Iosa ris an t-sluagh,
agus r'a dheisciobluibh féin,
2 Ag ràdh, A ta na sgrìobhaichean
agus na Phairisich 'nan suidhe ann an
caithir Mhaois:
3 Air an aobhar sin na h-uile nithe
dh'iarras iad oirbh-sa a choimhead,
coimhidibh agus deanaibh *iad*; ach
na deanaibh a réir an oibre: oir their
iad, agus cha dean iad.
4 Oir ceanglaidh iad uallaiche
troma, agus do-iomchar, agus cuiridh
siad *iad* air guailnibh dhaoine; gidh-
eadh cha charuich iad féin iad le h-aon
d'am meuraibh.
5 Ach an oibre uile a ta iad a'
deanamh chum a bhi air am faicinn
le daoinibh: ni iad am philacter-
idh leathan, agus iomall an eudaich
mòr;
6 Agus is ionmhuinn leo na ceud
ionada-suidhe anns na féillibh, agus
na ceud chaithriche anns na coimh-
thionalaibh,
7 Agus fàilte *fhaghail* air na marg-
aibh, agus daoine a ghairm Rabbi,
Rabbi dhiubh.
8 Ach na goirear Rabbi dhibhse:
oir is aon àrd-mhaighstir a ta agaibh,
Criosd; agus is bràithre sibh féin
uile.
9 Agus na goiribh bhur n-athair do
dhuine sam bith air thalamh: oir is
aon Athair a ta agaibh, a *ta* air
nèamh.
10 Cha mhò a ghoirear àrd-mhaigh-
stirean dhibh: oir is aon àrd-mhaigh-
stir a ta agaibh, Criosd.
11 Ach an ti a's mò 'nur measg,
bithidh e 'na òglach agaibh.
12 Agus ge b'e neach a dh'àrdaich-
eas e féin, ìslichear e; agus ge b'e
neach a dh'ìslicheas e féin, àrdaich-
ear e.
13 Ach is an-aoibhinn dhuibh-sa, a
sgrìobhaichean agus Phairiseacha, a
chealgairean, do bhrìgh gu bheil sibh
a' druideadh rìoghachd nèimh an
aghaidh dhaoine: oir cha téid sibh
féin a steach, agus cha'n fhulaing
sibh do'n dream a ta dol a stigh dol
ann.
14 Is an-aoibhinn dhuibh, a sgrìobh-
aichean agus Phairiseacha, a chealg-
airean; oir a ta sibh ag itheadh suas
tighean bhantrach, agus air sgàth
deadh choslais a' deanamh urnuighean
fada; uime sin gheibh sibh an damn-
adh a's mò.
15 Is an-aoibhinn dhuibh, a sgrìobh-
aichean agus Phairiseacha, a chealg-
airean: oir cuairtichidh sibh muir
agus tìr chum aon duine a dheanamh
do bhur creidimh féin; agus an uair
a bhitheas e deanta, ni sibh mac
ifrinn dheth dà uair ni's mò na sibh
féin.
16 Is an-aoibhinn dhuibh, a chinn-
iùil dhalla, a their, Ge b'e duine a
bheir mionnan air an teampuill, cha
ni air bith sin: ach ge b'e bheir
mionnan air òr an teampuill, a ta e
ceangailte.
17 Amadana, agus a dhaoine dalla!
oir cò aca is mò an t-òr, no an team-
pull a ta naomhachadh an òir?
18 Agus, Ge b'e bheir mionnan air
an altair, cha'n 'eil suim ann: ach ge
b'e bheir mionnan air an tiodhlac a
ta oirre, a ta e ceangailte.
19 Amadana, agus a dhaoine dalla!
oir cò aca is mò an tiodhlac, no'n
altair a ta naomhachadh an tiodh
laic?
20 Air an aobhar sin ge b'e mhionn
aicheas air an altair, a ta e a' mionn-
achadh oirre féin, agus air gach ni a
ta oirre.
21 Agus ge b'e mhionnaicheas air
an teampull, a ta e a' mionnachadh
airsan, agus air an Ti a ta 'na chòmh-
nuidh ann.
22 Agus ge b'e neach a mhionn-
aicheas air nèamh, a ta e a' mionn-
achadh air rìgh-chaithir Dhé, agus
airsan a ta 'na shuidhe oirre.
23 Is an-aoibhinn dhuibh, a sgrìobh-
aichean agus Phairiseacha, a chealg-
airean: oir a ta sibh a' toirt an deach-
amh as a' mhionnt, agus an anise,
agus a' chuimin. agus dhìobair sibh
nithe cudthromach an lagha, coth-
rom, tròcair, agus fìrinn: bu chòir
dhuibh iad so a dheanamh, agus gun
iad sud fhàgail gun deanamh.
24 A chinn-iùil dhalla, a shìolaidh-

eas a' mhìn-chuileag, agus a shluigeas an càmhal.

25 Is an-aoibhinn dhuibh, a sgrìobhaichean agus Phairiseacha, a chealgairean ; oir glanaidh sibh an taobh a muigh do'n chupan, agus do'n mhèis, ach a ta iad an taobh a stigh làn do reubainn, agus do eucoir.

26 Phairisich dhoill, glan air tùs an taobh a stigh do'n chupan agus do'n mhèis, chum gu'm bi an taobh a muigh dhiubh glan mar an ceudna.

27 Is an-aoibhinn dhuibh, a sgrìobhaichean agus Phairiseacha, a chealgairean : oir is cosmhuil sibh ri uaighibh gealaichte, a ta deadh-mhaiseach air an taobh a muigh, ach air an taobh a stigh a ta làn do chnàmhaibh dhaoine marbha, agus do'n uile shalachar.

28 Mar an ceudna a ta sibhse an leth a muigh am fianuis dhaoine ann an coslas fhìreana, ach san taobh a stigh làn ceilg, agus eusaontais.

29 Is an-aoibhinn dhuibh, a sgrìobhaichean agus Phairiseacha, a chealgairean ; oir a ta sibh a' togail àiteanadhlacaidh nam fàidhean, agus a' deanamh leac-lithidh nam fìrean deadh-mhaiseach,

30 Agus ag ràdh, Nam bitheamaid ann an làithibh ar n-aithriche, cha bhitheamaid com-pàirteach riu am fuil nam fàidhean.

31 Mar sin a ta sibh 'nur fianuisibh 'nur n-aghaidh féin, gur sibh clann na muinntir a mharbh na fàidhean.

32 Mar sin lìonaibh-sa suas tomhas bhur n-aithriche.

33 A nathraiche, a shìol nan nathraiche nimhe, cionnus a dh'fheudar leibh dol as o dhamnadh ifrinn ?

34 Air an aobhar sin feuch, cuiream-sa d'ur ionnsuidh fàidhean, agus daoine glice, agus sgrìobhaichean ; agus *cuid* dhiubh marbhaidh agus ceusaidh sibh, agus *cuid* dhiubh sgiùrsaidh sibh ann bhur sionagogaibh, agus ni sibh geur-leanmhuinn *orra* o bhaile gu baile :

35 Chum gu'n tig oirbh gach uile fhuil fhìreanta a dhòirteadh air an talamh, o fhuil Abeil fhìreanta, gu fuil Shachariais, mhic Bharachiais, a mharbh sibh eadar an teampull agus an altair.

36 Gu fìrinneach a ta mi ag ràdh ribh, Gu'n tig na nithe so uile air a' ghinealach so.

37 A Ierusalem, a Ierusalem, a mharbhas na fàidhean, agus a chlachas an dream a chuirear a d'ionnsuidh, cia minic a b'àill leam do chlann a chruinneachadh r'a chéile, mar a chruinnicheas cearc a h-eoin fuidh a sgiathaibh, agus cha b'àill leibh !

38 Feuch, fàgar bhur tigh agaibh 'na fhàsach.

39 Oir tha mise ag ràdh ribh, nach faic sibh mise o so suas, gus an abair sibh, *Is* beannaichte an Tì a thig ann an ainm an Tighearn.

CAIB. XXIV.

AGUS chaidh Iosa mach, agus dh'imich e o'n teampull ; agus thàinig a dheisciobuil d'a ionnsuidh, a nochdadh dha aitreabh an teampuill.

2 Agus thubhairt Iosa riu, Nach faic sibh iad so uile ? gu fìrinneach tha mi ag ràdh ribh, Nach fàgar clach air muin cloiche an so, nach tilgear sios.

3 Agus air suidhe dha air sliabh nan crann-oladh, thàinig a dheisciobuil d'a ionnsuidh an uaignidheas, ag ràdh, Innis dhuinne, c'uin a thig na nithe sin *gu crìch ?* agus ciod e comhara do theachd-sa, agus deiridh an t-saoghail ?

4 Agus fhreagair Iosa agus thubhairt e riu, Thugaibh an aire nach meall aon neach sibh :

5 Oir thig mòran a'm' ainm-sa, ag ràdh, Is mise Criosd ; agus meallaidh iad mòran.

6 Agus cluinnidh sibh coganna, agus tuairisgeul choganna : thugaibh an aire nach bi sibh fo amhluadh : oir is éigin do na *nithibh sin* uile teachd gu crìch, ach cha'n 'eil an deireadh ann fathast.

7 Oir éiridh cinneach an aghaidh cinnich, agus rìoghachd an aghaidh rìoghachd : agus bithidh gorta, agus plàighean, agus criothanna-talmhainn ann am mòran àitean.

8 Agus cha'*n 'eil* annta so uile ach toiseach thruaighean.

9 An sin bheir iad thairis sibh chum àmhghair, agus marbhaidh iad sibh : agus bithidh fuath aig gach uile chinneach dhuibh air sgàth m'ainme-sa.

10 Agus an sin gabhaidh mòran oilbheum, agus brathaidh iad a chéile, agus bithidh fuath aca d'a chéile.

11 Agus éiridh mòran do fhàidhibh bréige, agus meallaidh iad mòran.

12 Agus do bhrìgh gu'm bi an eucoir air a meudachadh, fuaraichidh gràdh mhòran.

13 Ach ge b'e bhitheas seasmhach chum na crìche, 'se so a thèarnar.

14 Agus bithidh soisgeul so na rìoghachd air a shearmonachadh air feadh an domhain uile, mar fhianuis do na h-uile chinnich : agus an sin thig an deireadh.

15 Air an aobhar sin an uair a chì sibhse gràineileachd an léir-sgrios, air an do labhair Daniel am fàidh, 'na seasamh ann an ionad naomh, (tuigeadh an tì a leughas,)

16 An sin teicheadh iadsan *a ta* ann an Iudea, chum nam beann :

17 An tì a ta air mullach an tighe, na tigeadh e nuas a thabhairt ni sam bith leis as a thigh :

18 Agus an tì a ta sa' mhachair, na pilleadh e air ais a thogail 'fhalluinn leis.

19 Agus is an-aoibhinn do na mnaibh torrach, agus dhoibh-san a bheir cìoch uatha sna làithibh sin.

20 Ach guidhibh-sa gun bhur teich-

eadh a bhi sa' gheamhradh, no air an
t-sàbaid:
21 Oir anns an àm sin bithidh
àmhghar mòr ann, amhuil nach robh
ann o thùs an domhain gus a nis,
agus nach mò a bhitheas a chaoidh.
22 Agus mur biodh na làithean sin
air an giorrachadh, cha bhiodh feoil
sam bith air a tèarnadh; ach air son
nan daoine taghta bithidh na làith-
ean sin air an giorrachadh.
23 An sin ma their aon duine ribh,
Feuch, *a ta* Criosd an so, no an sud;
na creidibh *e:*
24 Oir éiridh Criosdan bréige, agus
fàidhean bréige, agus ni iad comh-
aran agus miorbhuilean mòra, ionnus
gu mealladh iad, nam feudadh e bhi,
na daoine taghta féin.
25 Feuch, dh'innis mi dhuibh *e*
roimh-làimh.
26 Uime sin ma their iad ribh,
Feuch, a ta e san fhàsach, na rach-
aibh a mach: feuch, *a ta* e sna seòm-
raichibh uaigneach, na creidibh *sin.*
27 Oir a réir mar a thig an dealan-
ach o'n àird an ear, agus a dheal-
raicheas i gus an àird an iar; mar
sin mar an ceudna bhitheas teachd
Mhic an duine.
28 Oir ge b'e àit am bi a' chairbh,
is ann an sin a chruinnichear na
h-iolairean.
29 Air ball an déigh trioblaid nan
làithean ud, dorchaichear a' ghrian,
agus cha tabhar a' ghealach a solus,
agus tuitidh na reultan o nèamh, ag-
us bithidh cumhachdan nan nèamh
air an crathadh.
30 Agus an sin foillsichear comhara
Mhic an duine an nèamh: agus an
sin ni uile threubha na talmhainn
bròn, agus chi iad Mac an duine a'
teachd air neulaibh nèimh, le cumh-
achd agus glòir ro-mhòir.
31 Agus cuiridh e mach 'aingil le
fuaim mhòir na galltruimp, agus
cruinnichidh iad a shluagh taghta o
na ceithir gaothaibh, o leth-iomall
nèimh gus an leth-iomall eile.
32 Ach fòghlumaibh cosamhlachd
o'n chrann-fhìge; an uair a bhitheas
a gheug a nis maoth, agus a dh'fhàsas
an duilleach, aithnichidh sibh gur
fagus an samhradh:
33 Agus mar an ceudna, an uair a
chi sibhse na nithe sin uile, biodh fios
agaibh gu bheil e am fagus, *eadhon*
aig na dorsaibh.
34 Gu deimhin a ta mi ag ràdh ribh,
Nach téid an ginealach so féin thairis,
gus an tachair na nithe so uile.
35 Théid nèamh agus talamh thairis,
ach cha téid mo bhriathra-sa thairis
a chaoidh.
36 Ach cha'n 'eil fios an là no na
h-uaire sin aig duine air bith, no fòs
aig ainglibh nèimh, ach aig m'Athair-
sa a mhàin.
37 Ach amhuil *a bha* làithean Noe,
mar sin mar an ceudna bithidh
teachd Mhic an duine.
38 Oir mar a bha iad anns na làith-
ibh roimh an tuil ag itheadh agus ag
òl, a' pòsadh agus a' toirt am pòsadh,
gus an là an deachaidh Noe a steach
san àirc,
39 Agus nach robh fhios aca gus an
d'thàinig an tuil, agus an do thog i
leatha iad uile; mar sin mar an
ceudna bithidh teachd Mhic an
duine.
40 An sin bithidh dithis air a
mhachair; gabhar fear aca, agus
fàgar am fear eile.
41 Bithidh dithis bhan a' meileadh
anns a' mhuilean; gabhar a h-aon
aca, agus fàgar an aon eile.
42 Uime sin deanaibh-sa faire, oir
cha'n 'eil fhios agaibh cia an uair an
tig bhur Tighearn.
43 Ach a ta fhios so agaibh, nam
b'fhiosrach fear an tighe cia an uair
an tigeadh an gaduiche, gu'n deanadh
e faire, agus nach fulaingeadh e gu'm
bristeadh a thigh troimh.
44 Uime sin bithibh-sa ullamh mar
an ceudna: oir is ann an uair nach
saoil sibh, a thig Mac an duine.
45 Cò e ma seadh a ta 'na òglach
firinneach agus glic, a chuir a Thigh-
earn os ceann a mhuinntir, a thabh-
airt bìdh dhoibh 'na àm féin?
46 *Is* beannaichte an t-òglach sin,
a gheibh a Thighearna, ri àm dha
teachd, a' deanamh mar sin.
47 Gu deimhin a ta mi ag ràdh
ribh, gu'n cuir se e os ceann a mhaoin
gu h-iomlan.
48 Ach ma their an droch sheirbh-
iseach ud 'na chridhe, A ta mo Thigh-
earn a' cur dàil 'na theachd;
49 Agus ma thòisicheas e air *a*
chomh-sheirbhisich a bhualadh, agus
air itheadh agus òl maille ri luchd-
misge;
50 Thig Tighearn an òglaich sin
ann an là nach 'eil sùil aige ris, agus
ann an uair nach fios da,
51 Agus gearraidh e 'na bhloighdibh
e, agus bheir e a chuibhrionn *da*
maille ris na cealgairibh: an sin
bithidh gul agus gìosgan fhiacal.

CAIB. XXV.

AN sin samhlaichear rìoghachd
nèimh ri deich òighibh, a thug
leo an lòchrain, agus a chaidh a mach
an còdhail an fhir nuadh-phòsda.
2 Agus bha cùignear dhiubh glic,
agus cùignear amaideach.
3 Thug iadsan a bha amaideach an
lòchrain *leo*, ach cha d'thug iad oladh
leo.
4 Ach iadsan a bha glic, thug iad
oladh leo 'nan soithichibh maille r'an
lòchranaibh.
5 Agus air deanamh maille do'n
fhear nuadh-phòsda, thuit clò codail
orra uile, agus suain.
6 Ach anns a' mheadhon-oidhche
rinneadh glaodh, Feuch, a ta am fear
nuadh-pòsda a' teachd; rachaibh a
mach g'a choinneachadh.
7 An sin dh'éirich na h-òighean ud
uile, agus dheasaich iad an lòchrain.
8 Agus thubhairt na h-òighean am-

aideach riusan *a bha* glic, Thoiribh
dhuinne *cuid* do bhur n-oladh; oir a
ta ar lòchrain a' dol as.
9 Ach fhreagair iadsan *a bha* glic,
ag ràdh, Air eagal nach bi na 's leoir
ann dhuinn féin agus dhuibh-san, gu
ma fearr leibh dol a chum an luchd-
reicidh, agus ceannaichibh dhuibh
féin.
10 Agus am feadh a bha iad a' dol
a cheannach, thàinig am fear nuadh-
pòsda; agus chaidh iadsan a bha ull-
amh a steach leis chum a' phòsaidh,
agus dhruideadh an dorus.
11 'Na dhéigh sin thàinig mar an
ceudna na h-òighean eile, ag ràdh, A
Thighearn, a Thighearn, fosgail
dhuinne.
12 Ach fhreagair esan agus thubh-
airt e, Gu deimhin a ta mi ag ràdh
ribh, nach aithne dhomh sibh.
13 Deanaibh faire air an aobhar sin,
do bhrìgh nach aithne dhuibh an là no
an uair, air an tig Mac an duine.
14 Oir is cosmhuil *e* ri duine a' dol
air choigrich, a ghairm a sheirbhisich,
agus a thug dhoibh a mhaoin:
15 Agus do h-aon diubh thug e cùig
tàlanna, agus do neach eile a dhà,
agus do neach eile a h-aon; do gach
aon fa leth a réir a chomais; agus air
ball ghabh e a thurus.
16 Agus dh'imich esan a fhuair na
cùig tàlanna, agus rinn e ceannachd
leo, agus bhuannaich e cùig tàlanna
eile.
17 Agus mar an ceudna esan *a
fhuair* a dhà, bhuannaich e dithis eile.
18 Ach an ti a fhuair a h-aon, dh'-
imich e agus chladhaich e san talamh,
agus dh'fholaich e airgiod a mhaigh-
stir.
19 An déigh aimsir fhada thàinig
Tighearna nan seirbhiseach sin, agus
rinn e cunntas riu.
20 Agus thàinig esan a fhuair na
cùig tàlanna, agus thug *e leis* cùig
tàlanna eile, ag ràdh, A Thighearna,
thug thu dhomh-sa cùig tàlanna:
feuch, bhuannaich mi cùig tàlanna
eile thuilleadh orra.
21 Agus thubhairt a Thighearna
ris, Is maith, a dheadh sheirbhisich
fhìrinnich; bha thusa firinneach ann
am beagan, cuiridh mise os ceann
mhòran thu: imich a steach do aoibh-
neas do Thighearn.
22 Agus thàinig esan a fhuair an
dà thàlann, agus thubhairt e, A
Thighearna, thug thu dhomh-sa dà
thàlann: feuch, bhuannaich mi dà
thàlann eile thuilleadh orra.
23 Thubhairt a Thighearna ris, Is
maith, a dheadh sheirbhisich fhìr-
innich; bha thusa firinneach ann am
beagan *do nithibh*, cuiridh mise os
ceann mòran *do nithibh* thu: imich a
steach do aoibhneas do Thighearn.
24 Ach an uair a thàinig esan a
fhuair an t-aon tàlann, thubhairt e,
A Thighearna, bha fhios agam gur
duine cruaidh thu, a bhuaineas san
àite nach do chuir thu, agus a thion-
aileas san ionad anns nach do sgaoil
thu;
25 Agus air dhomh bhi fo eagal,
chaidh mi agus dh'fholaich mi do
thàlann san talamh: feuch, sin agad
do chuid féin.
26 Fhreagair a Thighearn agus
thubhairt e ris, A sheirbhisich uilc
agus leisg, bha fhios agad gu buainim-
sa san àit anns nach do chuir mi, ag-
us gu tionalam as an ionad anns nach
do sgaoil mi;
27 Bu chòir dhuit uime sin m'air-
giod a thabhairt do'n luchd-malairt,
agus air dhomh teachd gheibhinn mo
chuid féin maille r'a riadh.
28 Buinibh uaith uime sin an tàl-
ann, agus thugaibh dhasan e, aig am
bheil na deich tàlanna.
29 (Oir do gach neach aig am bheil
bheirear, agus bithidh aige gu pailt:
ach uaith-san aig nach 'eil, bheirear
eadhon an ni sin a ta aige.)
30 Agus tilgibh an seirbhiseach mi-
tharbhach so do dhorchadas iomall-
ach: an sin bithidh gul agus gìosgan
fhiacal.
31 An uair a thig Mac an duine 'na
ghlòir, agus na h-aingil naomha uile
maille ris, an sin suidhidh e air caithir
rìoghail a ghlòire:
32 Agus cruinnichear 'na làthair na
h-uile chinnich; agus sgaraidh e iad
o chéile, amhuil a sgaras buachaill na
caoraich o na gabhraibh:
33 Agus cuiridh e na caoraich air a
làimh dheis, ach na gabhair air a
làimh chlì.
34 An sin their an Rìgh riu-san air
a dheis, Thigibh, a dhaoine beann-
aichte m'Athar-sa, sealbhaichibh mar
oighreachd an rìoghachd a ta air a
deasachadh dhuibh o leagadh bunaite
an domhain:
35 Oir bha mi ocrach, agus thug
sibh dhomh biadh: bha mi tartmhor,
agus thug sibh dhomh deoch: bha mi
a'm' choigreach, agus thug sibh aoidh-
eachd dhomh:
36 Lomnochd, agus dh'eudaich sibh
mi: bha mi euslan, agus thàinig sibh
g'am amharc: bha mi am prìosan,
agus thàinig sibh a m' ionnsuidh.
37 An sin freagraidh na fìreana e, ag
ràdh, A Thighearna, c'uin a chunn-
aic sinn ocrach thu, agus a bheathaich
sinn thu? no tartmhor, agus a thug
sinn deoch dhuit?
38 No c'uin a chunnaic sinn a'd'
choigreach thu, agus a thug sinn
aoidheachd dhuit? no lomnochd, ag-
us a dh'eudaich sinn thu?
39 No c'uin a chunnaic sinn euslan
thu, no am prìosan, agus a thàinig
sinn a d'ionnsuidh?
40 Agus freagraidh an Rìgh, agus
their e riu, Gu deimhin a ta mi ag
ràdh ribh, a mheud 's gu'n do rinn
sibh *e* do aon do na bràithribh a's
lugha agam-sa, rinn sibh dhomh-sa *e*.
41 An sin their e mar an ceudna
riusan air an làimh chlì, Imichibh
uam, a shluagh malluichte, dh'ionn-

suidh an teine shiorruidh, a dh'ull-
uicheadh do'n diabhul agus d'a aing-
libh:
42 Oir bha mi ocrach, agus cha
d'thug sibh dhomh biadh: bha mi
tartmhor, agus cha d'thug sibh dhomh
deoch:
43 Bha mi a'm' choigreach, agus
cha d'thug sibh aoidheachd dhomh:
lomnochd, agus cha d'eudaich sibh
mi: euslan, agus am prìosan, agus
cha d'thàinig sibh g'am amharc.
44 An sin freagraidh iadsan mar an
ceudna e, ag ràdh, A Thighearna,
c'uin a chunnaic sinne thu ocrach, no
tartmhor, no d' choigreach, no lom-
nochd, no euslan, no am prìosan, ag-
us nach do fhritheil sinn dhuit?
45 An sin freagraidh esan iad, ag
ràdh, Gu deimhin a ta mi ag ràdh
ribh, a mheud 's nach d'rinn sibh *e*
do'n neach a's lugha dhiubh so, cha
d'rinn sibh dhomh-sa *e*.
46 Agus imichidh iadsan chum
peanais shiorruidh; ach na fìreana
chum na beatha maireannaich.

CAIB. XXVI.

AGUS tharladh, 'nuair a chrìoch-
naich Iosa na briathra so uile,
gu'n dubhairt e r'a dheisciobluibh,
2 A ta fhios agaibh gu bheil a'
chàisg an déigh dà là, agus a ta Mac
an duine air a bhrath chum a chèus-
adh.
3 An sin chruinnich uachdarain
nan sagart, agus na sgrìobhaichean,
agus seanairean a' phobuill, gu talla an
àrd-shagairt, d'an goirear Caiaphas,
4 Agus ghabh iad comhairle le
chéile chum Iosa a ghlacadh le feall,
agus a chur gu bàs.
5 Ach thubhairt iad, Na *deanamaid*
e san fhéill, air eagal gu'm bi buaireas
am measg a' phobuill.
6 Agus air do Iosa a bhi ann am Be-
tani, ann an tigh Shimoin an lobhair,
7 Thàinig bean d'a ionnsuidh aig an
robh bocsa alabastair làn do oladh ro
luachmhoir, agus dhòirt i air a cheann
e, agus e 'na shuidhe aig *biadh*.
8 Ach an uair a chunnaic a dheis-
ciobuil *sin*, bha fearg orra, ag ràdh,
Ciod is ciall do'n ana-caitheadh so?
9 Oir dh'fheudadh an oladh so bhi
air a reiceadh air mhòran, agus a
bhi air a toirt do na bochdaibh.
10 Ach air aithneachadh *so* do Iosa,
thubhairt e riu, C'ar son a ta sibh a'
cur dragha air a' mhnaoi? oir rinn i
deadh obair dhomh-sa.
11 Oir a ta na bochdan agaibh a
ghnàth maille ribh, ach cha'n 'eil
mise agaibh a ghnàth.
12 Oir air dòrtadh na h-oladh so
dhi air mo chorp-sa, is ann fa chomh-
air m'adhlaic a rinn i *e*.
13 Gu deimhin a ta mi ag ràdh
ribh, Ge b'e àit am bi an soisgeul so
air a shearmonachadh air feadh an
t-saoghail gu h-iomlan, aithrisear an
ni a rinn a' bhean so, mar chuimhne
oirre.
14 An sin dh'imich aon do'n dà
fhear dheug, d'am b'ainm Iudas Isca-
riot chum nan àrd-shagart.
15 Agus thubhairt e, Ciod a bheir
sibh dhomh-sa, agus brathaidh mi
dhuibh e? Agus choird iad ris air
dheich buinn fhichead airgid.
16 Agus o'n àm sin a mach dh'iarr
e fàth air esan a bhràth.
17 Agus air a' cheud *là do fhéill* an
arain neo-ghoirtichte, thàinig na
deisciobuil chum Iosa, ag ràdh ris,
C'àit an àill leat sinne a dh'ulluchadh
dhuit, chum gu'n ith thu a' chàisg?
18 Agus thubhairt esan, Rachaibh
do'n bhaile gu leithid so do dhuine,
agus abraibh ris, Tha am maighstir ag
ràdh, A ta m'àm am fagus, cumaidh
mi a' chàisg aig do thigh-sa maille ri
m' dheisciobluibh.
19 Agus rinn na deisciobuil mar a
dh'orduich Iosa dhoibh, agus dheas-
aich iad a' chàisg.
20 Agus an uair a thàinig am
feasgar, shuidh e maille ris an dà
fhear dheug.
21 Agus ag itheadh dhoibh, thubh-
airt e, Gu deimhin a ta mi ag ràdh
ribh, gu'm brath fear dhibh mise.
22 Agus bha iad ro bhrònach, agus
thòisich gach aon aca fa leth air a
ràdh ris, Am mise *e*, a Thighearn?
23 Agus fhreagair esan agus thubh-
airt e, An ti a thumas a làmh sa'
mhèis maille rium-sa, brathaidh
esan mi.
24 Gg deimhin a ta Mac an duine
ag imeachd, a réir mar a ta e sgrìobhta
m'a thimchioll: ach is an-aoibhinn
do'n duine sin le'm brathar Mac an
duine: bu mhaith do'n duine sin mur
beirte riamh e.
25 An sin fhreagair Iudas a bhrath
e, agus thubhairt e, A mhaighstir, am
mise *e*? Thubhairt esan ris, Thubh-
airt thu.
26 Agus ag itheadh dhoibh, ghlac
Iosa aran, agus air tabhairt buidhe-
achais, bhris se *e*, agus thug e do na
deisciobluibh *e*, agus thubhairt e,
Gabhaibh, ithibh; is e so mo chorp-sa.
27 Agus air glacadh a' chupain,
agus air tabhairt buidheachais, thug
e dhoibh *e*, ag ràdh, Olaibh uile dheth:
28 Oir is i so m'fhuil-sa an tiom-
naidh nuaidh, a dhòirtear air son
mhòran chum maitheanais pheac-
anna.
29 Ach tha mi ag ràdh ribh, Nach
òl mi á so suas do thoradh so na fìon-
ain, gus an là sin an òl mi e nuadh
maille ribh ann an rìoghachd m'Ath-
ar.
30 Agus air dhoibh laoidh a sheinn,
chaidh iad a mach gu sliabh nan
crann-oladh.
31 An sin thubhairt Iosa riu, Gheibh
sibh uile oilbheum annam-sa an
nochd; oir a ta e sgrìobhta, Buailidh
mi am buachaill, agus sgapar caoraich
an treuda.
32 Ach an déigh dhomh-sa éirigh a
rìs, théid mi roimhibh do Ghalile.
33 Agus fhreagair Peadar agus

thubhairt e ris, Ged gheibh gach uile
dhaoine oilbheum annad, cha'n fhaigh
mise oilbheum gu bràth.
34 Thubhairt Iosa ris, Gu deimhin
a ta mi ag ràdh riut, air an oidhche
so féin mu'n goir an coileach, gu'n
àicheadh thu mi tri uairean.
35 Thubhairt Peadar ris, Ged a
b'éigin dhomh bàsachadh maille riut,
cha'n àicheadh mi thu. Agus thubh-
airt na deisciobuil uile mar au
ceudna.
36 An sin thàinig Iosa maille riu
gu ionad d'an goirear Getsemane, agus
thubhairt e ris na deisciobluibh,
Suidhibh-sa an so, gus an téid mise a
dheanamh urnuigh an sud.
37 Agus thug e Peadar leis, agus
dithis mhac Shebede, agus thòisich e
air a bhi brònach, agus ro dhoil-
gheasach.
38 An sin thubhairt e riu, *A* ta
m'anam ro bhrònach, eadhon gu bàs:
fanaibh-sa an so, agus deanaibh faire
maille riumsa.
39 Agus dh'imich e beagan air
adhart, agus thuit e air 'aghaidh, a'
deanamh urnuigh, agus ag ràdh, O m'
Athair, ma dh'fheudas e bhi, rachadh
an cupan so seachad orm: gidheadh,
na biodh e mar is àill leamsa, ach mar
is toil leatsa.
40 Agus thàinig e chum nan deis-
ciobul, agus fhuair e 'nan codal iad,
agus thubhairt e ri Peadar, An ann
mar sin, nach b' urrainn sibh faire a
dheanamh aon uair *a mhàin* maille
riumsa?
41 Deanaibh faire agus urnuigh,
chum nach tuit sibh am buaireadh: *a*
ta gun amharus an spiorad togarach;
ach *a ta* 'n fheoil anmhunn.
42 A rìs an dara uair, dh'imich e
agus rinn e urnuigh, ag ràdh, O m'
Athair, mur feudar gu'n téid an cupan
so seachad orm, gun mi 'ga òl, do
thoil-sa gu robh deanta.
43 Agus thàinig e agus fhuair e iad
a rìs 'nan codal: oir bha an sùilean
trom.
44 Agus dh'fhàg e iad, agus dh'-
imich e a rìs, agus rinn e urnuigh an
treas uair, ag ràdh nam briathra
ceudna.
45 An sin thàinig e chum a dheis-
ciobul, agus thubhairt e riu, Coidlibh
roimhibh a nis, agus gabhaibh fois;
feuch, a ta an uair air druideadh, ag-
us a ta Mac an duine air a bhrath
thairis do làmhaibh pheacach.
46 Eiribh, imicheamaid: feuch, a
ta an ti a bhrathas mise am fagus.
47 Agus air dha bhi fathast a' labh-
airt, feuch, thàinig Iudas, aon do'n dà
fhear dheug, agus maille ris cuideachd
mhòr le claidhibh agus bataibh o na
h-àrd-shagartaibh agus o sheanairibh
a' phobuill.
48 A nis bha an ti a bhrath esan
air tabhairt comhara dhoibh, ag ràdh,
Ge b'e neach a phògas mise, is e sin
a; deanaibh greim air.
49 Agus air ball thàinig e chum
Iosa, agus thubhairt e, Fàilte dhuit,
a mhaighstir; agus phòg se e.
50 Ach thubhairt Iosa ris, A char-
aid, c'ar son a thàinig thu? An sin
thàinig iad, agus chuir iad làmh ann
an Iosa, agus ghlac iad e.
51 Agus, feuch, shìn a h-aon diubh-
san a bha maille ri Iosa a làmh, agus
tharruing e a chlaidheamh, agus air
dha seirbhiseach an àrd-shagairt a
bhualadh, ghearr e a chluas dheth.
52 An sin thubhairt Iosa ris, Cuir
a rìs do chlaidheamh air ais 'na ionad
féin: oir iadsan uile a ghlacas an
claidheamh, tuitidh iad leis a' chlaidh-
eamh.
53 An saoil thusa nach feud mise a
nis m'Athair a ghuidhe, agus bheir e
dhomh tuilleadh na dà legion deug
do ainglibh?
54 Ach cionnus an sin bhiodh na
sgriobtuirean air an coimhlionadh, *a*
tha 'g ràdh gur ann mar so is éigin
tachairt?
55 Anns an uair sin féin thubhairt
Iosa ris an t-sluagh, An d'thàinig sibh
a mach mar gu b'ann an aghaidh
gaduiche, le claidhibh agus bataibh
chum mise a ghlacadh? Bha mi gach
là a'm' shuidhe maille ribh san team-
pull a' teagasg, agus cha do chuir sibh
làmh annam.
56 Ach thachair so uile, chum
gu'm biodh sgriobtuire nam fàidhean
air an coimhlionadh. An sin thréig
na deisciobuil uile e, agus theich iad.
57 Agus air dhoibh-san Iosa a
ghlacadh, thug iad leo *e* gu Caiaphas
an t-àrd-shagart, far an robh na
sgrìobhaichean agus na seanairean
air cruinneachadh.
58 Ach lean Peadar e fad uatha,
eadhon gu talla an àrd-shagairt, agus
chaidh e steach, agus shuidh e maille
ris na seirbhisich, a dh'fhaicinn na
crìche.
59 Agus dh'iarr na h-àrd-shagairt
agus na seanairean, agus a' chomh-
airle uile, fianuis bhréige an aghaidh
Iosa, chum a chur gu bàs.
60 Ach cha d'fhuair iad: seadh,
ge do thàinig mòran do fhianuisibh
bréige, cha d'fhuair iad. Fa dheòidh
thàinig dà fhianuis bhréige.
61 Agus thubhairt iad, Thubhairt
am *fear* so, Is urrainn mise teampull
Dé a leagadh, agus a thogail a rìs an
tri làithibh.
62 Agus air do'n àrd-shagart éirigh,
thubhairt e ris, Nach freagair thu
bheag? Ciod e a ta iad sin a' toirt
fianuis a'd' aghaidh?
63 Ach dh'fhan Iosa 'na thosd.
Agus fhreagair an t-àrd-shagart agus
thubhairt e ris, A ta mi ga d' mhionn-
achadh air an Dia bheò, gu'n innseadh
tu dhuinn, an tu Criosd Mac Dhé.
64 Thubhairt Iosa ris, Thubhairt
thu: gidheadh tha mi ag ràdh ribh,
'Na dhéigh so chi sibh Mac an duine
'na shuidhe air deas làimh cumhachd
Dhé, agus a' teachd air neulaibh
nèimh.

65 An sin reub an t-àrd-shagart
'eudach, ag ràdh, Gu'n do labhair e
toibheum; ciod am feum tuilleadh a
ta againn air fianuisibh? feuch, a nis
chuala sibh a thoibheum.
66 Ciod i bhur barail-sa? Fhreagair
iadsan agus thubhairt iad, A ta e
toillteanach air a' bhàs.
67 An sin thilg iad smugaid 'na
eudan, agus bhuail iad le 'm basaibh
e; agus ghabh cuid eile air le slat-
aibh,
68 Ag ràdh, Dean fàidheadaireachd
dhuinn, a Chriosd, Cò e bhuail thu?
69 Agus shuidh Peadar a mach anns
an talla: agus thàinig cailin àraidh
d'a ionnsuidh, ag ràdh, Bha thusa mar
an ceudna maille ri Iosa o Ghalile.
70 Ach dh'àicheadh esan 'nan làth-
air uile, ag ràdh, Cha'n 'eil fhios agam
ciod a ta thu ag ràdh.
71 Agus air dol a mach dha do'n
fhor-dhorus, chunnaic *cailin* eile e,
agus thubhairt i riusan a bha 'n sin,
Bha 'm fear so mar an ceudna maille
ri Iosa o Nasaret.
72 Agus dh'àicheadh e a rìs le
mionnaibh, *ag ràdh*, Cha'n aithne
dhomh an duine.
73 Agus tamull beag 'na dhéigh sin
thàinig an dream a bha 'nan seasamh
a làthair, agus thubhairt iad ri Peadar,
Gu firinneach is ann diubh sud féin
tha thusa; oir a ta do chainnt ga d'
bhrath.
74 An sin thòisich e ri mallachadh
agus mionnachadh, *ag ràdh*, Cha'n
aithne dhomh an duine. Agus air
ball ghoir an coileach.
75 Agus chuimhnich Peadar briath-
ran Iosa, a thubhairt ris, Mu'n goir an
coileach, àicheadhaidh tu mi trì uair-
ean. Agus air dol a mach dha, ghuil
e gu geur.

CAIB. XXVII.

AIR teachd do'n mhaduinn, ghabh
uachdarain nan sagart uile, agus
seanairean a' phobuill, comhairle le
chéile an aghaidh Iosa, chum a chur
gu bàs.
2 Agus air dhoibh esan a cheangal,
thug iad leo e, agus thug iad thairis e
do Phontius Pilat an t-uachdaran.
3 An sin an uair a chunnaic Iudas
a bhrath e, gu'n do dhìteadh e, ghabh
e aithreachas, agus thug e air an ais
na deich buinn fhichead airgid do na
h-àrd-shagartaibh, agus do na sean-
airibh,
4 Ag ràdh, Pheacaich mi, ann am
brath na fola neòchiontaich. Ach
thubhairt iadsan, Ciod *e sin* duinne?
amhairc thusa *air sin*.
5 Agus air tilgeadh uaith nam bonn
airgid anns an teampull, dh'imich e
roimhe, agus chaidh e agus chroch se
e féin.
6 Agus ghlac na h-àrd-shagairt na
buinn airgid, agus thubhairt iad, Cha
chòir an cur san ionmhas, oir is luach
fola iad.
7 Agus air gabhail comhairle
dhoibh, cheannaich iad leo fearann a'
chriadhadair, chum a bhi 'na àit-
adhlaic do choigrich.
8 Air an aobhar sin goirear do'n
fhearann sin, Fearann na fola, gus an
là'n diugh.
9 (An sin choimhlionadh an ni a
labhradh le Ieremias am fàidh, ag
radh, Agus ghabh iad na deich buinn
fhichead airgid, luach an ti a mheas-
adh, neach a mheas iadsan *a bha* do
chloinn Israeil,
10 Agus thug siad iad air son fear-
ainn a' chriadhadair, mar a dh'orduich
an Tighearna dhomh-sa.)
11 Agus sheas Iosa an làthair an
uachdarain: agus dh'fhiosraich an
t-uachdaran dheth, ag ràdh, An tusa
Rìgh nan Iudhach? Agus thubhairt
Iosa ris, Thubhairt thu.
12 Agus an uair a chuir na h-àrd-
shagairt agus na seanairean cionta as
a leth, cha do fhreagair e ni sam bith.
13 An sin thubhairt Pilat ris, Nach
cluinn thu cia lìon nithe air am bheil
iad a' toirt fianuis a'd' aghaidh?
14 Agus cha d'thug e freagradh dha
air aon fhocal; ionnus gu'n do ghabh
an t-uachdaran iongantas ro mhòr.
15 A nis ri àm na féille chleachd
an t-uachdaran aon phrìosanach a
b'àill leo chur fa sgaoil do'n phobull.
16 Agus bha aca san àm sin prìos-
anach ro-chomharaichte, d'am b'ainm
Barabas.
17 Air an aobhar sin an uair a bha
iad cruinn an ceann a chéile, thubh-
airt Pilat riu, Cò is àill leibh mise a
chur fa sgaoil duibh? Barabas, no
Iosa, d'an goirear Criosd?
18 Oir bha fhios aige gu'm b'ann o
fharmad a thug iad thairis e.
19 Agus an uair a bha e 'na shuidhe
air caithir a' bhreitheanais, chuir a
bhean *teachdaireachd* d'a ionnsuidh, ag
ràdh, Na biodh agad-sa gnothuch sam
bith ris an fhìrean sin: oir is mòr a
dh'fhulaing mise an diugh ann am
bruadar, air a shon-san.
20 Ach chuir na h-àrd-shagairt ag-
us na seanairean impidh air a' phobull
gu'n iarradh iad Barabas, agus gu
milleadh iad Iosa.
21 Agus fhreagair an t-uachdaran
agus thubhairt e riu, Cò do'n dithis is
àill leibh mise a chur fa sgaoil duibh?
Thubhairt iadsan, Barabas.
22 Thubhairt Pilat riu, Ciod ma
seadh a ni mi ri Iosa, d'an goirear
Criosd? Thubhairt iad ris uile,
Ceusar e.
23 Agus thubhairt an t-uachdaran,
C'ar son? ciod an t-olc a rinn e? ach
is mò gu mòr a ghlaodh iadsan, ag
ràdh, Ceusar e.
24 Agus an uair a chunnaic Pilat
nach do bhuadhaich e bheag sam
bith, ach gu'n d'éirich an tuilleadh
buaireis, ghabh e uisge, agus dh'ionn-
laid e a làmhan am fianuis an
t-sluaigh, ag ràdh, A ta mise neò-
chiontach do fhuil an fhìrein so;
faicibh-sa *sin*.
25 Agus fhreagair am pobull uile,

agus thubhairt iad, Biodh 'fhuil
oirnne, agus air ar cloinn.
26 An sin leig e fa sgaoil Barabas
dhoibh : ach air dha Iosa a sgiùrsadh,
thug e thairis e chum a cheusadh.
27 An sin thug saighdearan an
uachdarain leo Iosa do thalla a'
bhreitheanais, agus chruinnich iad a'
bhuidheann uile m'a thimchioll.
28 Agus air dhoibh a rùsgadh,
chuir iad uime falluinn scarlaid.
29 Agus air dhoibh crùn droighinn
fhigheadh, chuir iad m'a cheann e,
agus slat chuilce 'na làimh dheis:
agus lùb iad an glùn 'na làthair, agus
rinn iad fanoid air, ag ràdh, Gu'm
beannaichear thu, a Righ nan Iudh-
ach.
30 Agus thilg iad smugaid air, agus
ghlac iad an t-slat chuilce, agus bhuail
iad sa' cheann *e*.
31 Agus an déigh dhoibh fanoid a
dheanamh air, thug iad an fhalluinn
dheth, agus chuir iad 'eudach féin
uime, agus thug iad leo e chum a
cheusadh.
32 Agus an uair a chaidh iad a
mach, fhuair iad duine o Chirene,
d'am b'ainm Simon : esan dh'éignich
iad chum a chrann-ceusaidh-san a
ghiùlan.
33 Agus an uair a thàinig iad gu
ionad d'an ainm Golgota, sin r'a ràdh,
àite cloiginn,
34 Thug iad dha r'a òl fion geur,
measgta le domblas: agus air dha a
bhlasadh, cha'n òladh se *e*.
35 Agus an uair a cheus iad e,
roinn iad a thrusgan eatorra, a' tilg-
eadh crannchuir: chum gu'n coimh-
liontadh an ni a labhradh leis an
fhàidh, Roinn iad m'eudach eatorra,
agus chuir iad crannchur air mo
bhrat.
36 Agus shuidhe iad, agus rinn iad
faire air an sin:
37 Agus chuir iad a chùis-dhìtidh
sgrìobhta os a cheann, IS E SO IOSA
RIGH NAN IUDHACH.
38 An sin cheusadh maille ris dà
ghaduiche; fear air a làimh dheis,
agus fear eile air a làimh chlì.
39 Agus thug iadsan a bha dol
seachad toibheum dha, a' crathadh
an ceann,
40 Agus ag ràdh, Thusa a leagas
an teampull, agus a chuireas suas an
tri làithibh e, fòir ort féin: ma's tu
Mac Dhé, thig a nuas o'n chrann-
cheusaidh.
41 Mar an ceudna thubhairt na
h-àrd-shagairt, maille ris na sgrìobh-
aichibh, agus na seanairibh, a' fanoid
air,
42 Shaor e daoine eile, e féin a
shaoradh ni 'n comasach e: ma's e
Righ Israeil, thigeadh e nis a nuas
o'n chrann-cheusaidh, agus creididh
sinn e.
43 Chuir e a dhòigh an Dia; saor-
adh e a nis e, ma tha toil aige dha:
oir thubhairt e, Is mise Mac Dhé.
44 Agus thug na gaduichean, a
cheusadh maille ris, am beum ceudna
dha.
45 A nis o'n t-seathadh uair bha
dorchadas air an tìr uile gus an naoth-
adh uair.
46 Agus mu thimchioll na naoth-
adh uaire dh'éigh Iosa le guth àrd, ag
ràdh, Eli, eli, lama sabachtani? is e
sin r'a ràdh, Mo Dhia, mo Dhia, c'ar
son a thréig thu mi?
47 Agus air cluinntinn sin do
chuid diubhsan a bha 'nan seasamh
an sin, thubhairt iad, A ta am fear so
a' glaodhach air Elias.
48 Agus air ball ruith a h-aon
diubh, agus ghabh e spong, agus lìon
e do fhìon geur i, agus air dha a cur
air slait chuilce, thug e dha r'a òl.
49 Ach thubhairt càch, Leig dha,
faiceamaid an tig Elias g'a thèarnadh.
50 Agus an uair a dh'éigh Iosa a rìs
le glaodh mòr, thug e suas a spiorad.
51 Agus, feuch, reubadh brat-roinn
an teampuill 'na dhà chuid, o mhull-
ach gu ìochdar; agus chrìothnuich an
talamh, agus sgoilteadh na creagan:
52 Agus dh'fhosgladh na h-uaigh-
ean, agus dh'éirich mòran do chorp-
aibh nan naomh, a bha 'nan codal,
53 Agus chaidh iad a mach as na
h-uaighibh an déigh 'aiseirigh-san,
agus chaidh iad a steach do'n bhaile
naomh, agus nochdadh iad do mhòr-
an.
54 A nis an uair a chunnaic an
ceannard-ceud, agus iadsan a bha
maille ris a' coimhead Iosa, a' chrith-
thalmhainn, agus na nithe eile a rinn-
eadh, ghabh iad eagal mòr, ag ràdh,
Gu firinneach b'e so Mac Dhé.
55 Agus bha an sin mòran bhan
(ag amharc am fad,) a lean Iosa o
Ghalile, a' frithealadh dha:
56 Am measg an robh Muire Mag-
dalen, agus Muire màthair Sheumais
agus Ioseis, agus màthair cloinne
Shebede.
57 Agus air teachd do'n fheasgar,
thàinig duine saoibhir o Arimatea,
d'am b'ainm Ioseph, a bha e féin 'na
dheisciobul aig Iosa mar an ceudna.
58 Chaidh esan gu Pilat, agus dh'-
iarr e corp Iosa : an sin dh'àithn Pilat
an corp a thabhairt *da*.
59 Agus ghlac Ioseph an corp, ag-
us phaisg e ann an lìon-eudach fìor-
ghlan e,
60 Agus chuir se e 'na uaigh nuaidh
féin, a chladhaich e ann an carraig:
Agus charuich e clach mhòr gu dorus
na h-uaighe, agus dh'imich e roimhe.
61 Agus bha Muire Magdalen, agus
a' Mhuire eile 'nan suidhe fa chomh-
air na h-uaighe.
62 A nis air an là màireach, an
là'n déigh an ulluchaidh, chruinnich-
eadh na h-àrd-shagairt agus na Phair-
isich gu Pilat,
63 Ag ràdh, A thighearn, is
cuimhne leinn an uair a bha am
mealltair ud fathast beò, gu'n dubh-
airt e, Eiridh mi an déigh thri làith-
ean.

64 Orduich uime sin an uaigh a
bhi air a coimhead gu cinnteach gus
an treas là, air eagal gu'n tig a dheis-
ciobuil san oidhche, agus gu'n goid
iad leo e, agus gu'n abair iad ris an
t-sluagh, Dh'éirich e o na marbhaibh:
agus mar sin bithidh am mearachd
deireannach ni's miosa na'n ceud
mhearachd.
65 Thubhairt Pilat riu, Tha faire
agaibh; imichibh, deanaibh *an uaigh*
cho tèaruinte 's is aithne dhuibh.
66 Agus dh'imich iad agus rinn iad
an uaigh cinnteach, a' cur seula air a'
chloich, maille ri faire.

CAIB. XXVIII.

AN déigh na sàbaid, aig briseadh
na faire air a' cheud *là* do'n
t-seachduin, thàinig Muire Magdalen,
agus a' Mhuire eile, a dh'fhaicinn na
h-uaighe.
2 Agus, feuch, bha crith-thalmhainn
mhòr ann; oir thàinig aingeal an
Tighearna nuas o nèamh, agus air
teachd dha charuich e a' chlach o'n
dorus, agus shuidh e oirre.
3 Agus bha a ghnùis mar dhealan-
ach, agus 'eudach geal mar shneachd-
adh.
4 Agus air eagal roimhe chrioth-
nuich an luchd-coimhid, agus chaidh
iad an riochd mairbh.
5 Ach fhreagair an t-aingeal agus
thubhairt e ris na mnaibh, Na biodh
eagal oirbhse: oir a ta fhios agam gu
bheil sibh ag iarraidh Iosa, a chaidh
cheusadh.
6 Cha'n 'eil e 'n so; oir dh'éirich e,
mar a thubhairt e: thigibh, faicibh an
t-àit an robh an Tighearn 'na luidhe.
7 Agus imichibh gu luath, agus
innsibh d'a dheisciobluibh gu'n d'éir-
ich e o na marbhaibh: agus, feuch,
tha e dol roimhibh do Ghalile; an sin
chi sibh e; feuch, thubhairt mise
ribh e.
8 Agus dh'imich iad gu luath o'n
uaigh, le h-eagal agus mòr-ghaird-
eachas, agus ruith iad a dh'innseadh
d'a dheisciobluibh.
9 Agus ag imeachd dhoibhsan a
dh'innseadh d'a dheisciobluibh, feuch,
thachair Iosa féin orra, ag ràdh,
Fàilte dhuibh. Agus thàinig iad am
fagus da, agus rug iad air a chosaibh,
agus rinn iad aoradh dha.
10 An sin thubhairt Iosa riu, Na
biodh eagal oirbh: imichibh, abraibh
ri m' bhràithribh iadsan a dhol do
Ghalile, agus an sin chi iad mi.
11 Agus an uair a bha iadsan ag
imeachd, feuch, thàinig cuid do'n
luchd-faire do'n bhaile, agus nochd
iad do na h-àrd-shagartaibh gach ni a
thachair.
12 Agus air cruinneachadh dhoibh-
san an ceann a chéile maille ris na
seanairibh, agus air gabhail comhairle
dhoibh, thug iad mòran airgid do na
saighdearaibh,
13 Ag ràdh, Abraibh-sa gu'n
d'thàinig a dheisciobuil anns an oidh-
che, agus gu'n do ghoid iad e, an uair
a bha sinne 'nar codal.
14 Agus ma chluinneas an t-uachd-
aran so, cuiridh sinne impidh air, agus
ni sinn sibhse tèaruinte.
15 Agus ghabh iad an t-airgiod, agus
rinn iad mar a theagaisgeadh dhoibh:
agus a ta a' chainnt so air a h-aithris
am measg nan Iudhach gus an là'n
diugh.
16 An sin chaidh an t-aon deisciobul
deug do Ghalile, do'n bheinn far an
d'orduich Iosa dhoibh.
17 Agus an uair a chunnaic iad e,
rinn iad aoradh dha: ach bha cuid
aca fo amharus.
18 Agus thàinig Iosa, agus labhair
e riu, ag ràdh, Thugadh dhomh-sa
gach uile chumhachd air nèamh agus
air talamh.
19 Uime sin imichibh-sa, agus dean-
aibh deisciobuil do gach uile chinn-
each, 'gam baisteadh ann an ainm an
Athar, agus a' Mhic, agus an Spioraid
naoimh;
20 A' teagasg dhoibh gach uile nithe
a dh'àithn mise dhuibh a choimhead:
Agus, feuch, a ta mise maille ribh
a ghnàth, gu deireadh an t-saoghail.
Amen.

An Soisgeul a reir MHARCUIS.

CAIB. I.

TOISEACH Soisgeil Iosa Criosd,
Mhic Dhé:
2 A réir mar a ta e sgrìobhta anns
na fàidhibh, Feuch, cuiream mo
theachdair roimh do ghnùis, a dh'ull-
uicheas do shlighe romhad.
3 Guth an ti a' dh'éigheas anns an
fhàsach, Ulluichibh slighe an Tigh-
earna, deanaibh a cheumanna dir-
each.
4 Bha Eoin a' baisteadh anns an
fhàsach, agus a' searmonachadh baist-
idh an aithreachais, chum maithean-
ais pheacanna.
5 Agus chaidh a mach d'a ionnsuidh
tìr Iudea uile, agus luchd-àiteachaidh
Ierusaleim, agus bhaisteadh leis iad
uile ann an amhainn Iordain, ag aid-
eachadh am peacanna.
6 Agus bha Eoin air eudachadh le
fionna chàmhal, agus crios leathair
m'a leasraidh; agus bu bhiadh dha
locuist agus mil fhiadhaich.
7 Agus shearmonaich e, ag ràdh, A
ta neach a' teachd a'm' dhéigh a's
cumhachdaiche na mise, neach nach
airidh mise air cromadh sìos agus
barr-iall a bhròg fhuasgladh.
8 Bhaist mise gu dearbh sibh le
h-uisge: ach baistidh esan sibh leis an
Spiorad Naomh.
9 Agus tharladh anns na làithibh
sin, gu'n d'thàinig Iosa o Nasaret
Ghalile, agus bhaisteadh e le h-Eoin
ann an Iordan.

10 Agus air ball an uair a chaidh e
suas as an uisge, chunnaic e na
nèamhan air am fosgladh, agus an
Spiorad mar choluman a' teachd a
nuas air.
11 Agus thàinig guth o nèamh, *ag
ràdh*, Is tusa mo Mhac gràdhach, anns
am bheil mo mhòr-thlachd.
12 Agus air ball tharruing an Spiorad
e do'n fhàsach.
13 Agus bha e 'n sin san fhàsach
dà fhichead là air a bhuaireadh le
Satan, agus bha e maille ris na fiadh-
bheathaichibh, agus fhritheil na
h-aingil dha.
14 Agus an déigh Eoin a chur am
prìosan, thàinig Iosa do Ghalile, a'
searmonachadh soisgeil rìoghachd
Dhé,
15 Agus ag ràdh, Choimhlionadh
an aimsir, agus a ta rìoghachd Dhé
am fagus; deanaibh-sa aithreachas,
agus creidibh an soisgeul.
16 Agus air dha bhi 'g imeachd ri
taobh fairge Ghalile, chunnaic e
Simon, agus Aindreas a bhràthair, a'
tilgeadh lìn san fhairge: (oir b'iasg-
airean iad.)
17 Agus thubhairt Iosa riu, Thig-
ibh a'm' dhéigh-sa, agus ni mi 'nur
iasgairibh air daoinibh sibh.
18 Agus air ball dh'fhàg iad an
lìonta, agus lean iad esan.
19 Agus an uair a chaidh e beagan
air aghaidh as a sin, chunnaic e Seu-
mas *mac* Shebede, agus Eoin a bhràth-
air, agus iad san luing a' càradh an
lìonta.
20 Agus air ball ghairm e iad; agus
dh'fhàg iad Sebede an athair san luing
maille ris an luchd-tuarasdail, agus
lean iad esan.
21 Agus chaidh iad a steach do
Chapernaum; agus air ball air dha
dol a stigh do'n t-sionagog air an
t-sàbaid, theagaisg e.
22 Agus ghabh iad iongantas r'a
theagasg; oir bha e 'gan teagasg mar
neach aig an robh ùghdarras, agus
cha b'ann mar na sgrìobhaichean.
23 Agus bha 'nan sionagog-san
neach anns an robh spiorad neòghlan,
agus ghlaodh e,
24 Ag ràdh, Leig leinn; ciod ar
gnothuch-ne riut, Iosa o Nasaret? an
d'thàinig thu g'ar sgrios-ne? Is aithne
dhomh cò thu, aon naomh Dhé.
25 Agus chronuich Iosa e, ag ràdh,
Bi a' d'thosd, agus thig a mach as.
26 Agus an uair a reub an spiorad
neòghlan e, agus a ghlaodh e le guth
àrd, thàinig e mach as.
27 Agus ghabh iad mòr-iongantas
uile, ionnus gu'n robh iad a' cur na
ceisde *so* r'a chéile, ag ràdh, Ciod e so?
Ciod e an teagasg nuadh so? oir le
h-ùghdarras a ta e toirt orduigh eadh-
on do na spioradaibh neòghlan, agus
tha iad ùmhal dha.
28 Agus chaidh a chliù air ball a
mach air feadh na tìre uile timchioll
Ghalile.
29 Agus gun dàil, air dhoibh dol a
mach as an t-sionagog, chaidh iad a
steach do thigh Shimoin agus Ain-
dreais, maille ri Seumas agus Eoin.
30 Ach bha màthair-chéile Shimoin
'na luidhe ann am fiabhrus; agus
ghrad labhair iad ris uimpe.
31 Agus thàinig esan agus thog e i,
a breith air làimh oirre; agus air ball
dh'fhàg am fiabhrus i, agus fhritheil i
dhoibh.
32 Agus an uair a bha 'm feasgar
ann, air do'n ghréin dol fuidhe, thug
iad d'a ionnsuidh iadsan uile a bha
euslan, agus iadsan anns an robh
deamhain.
33 Agus bha 'm baile uile air a
chruinneachadh chum an doruis.
34 Agus leighis e mòran air an robh
iomadh gnè eucail, agus thilg e mach
mòran dheamhan, agus cha d'fhul-
aing e do na deamhnaibh labhairt, air
son gu'm b'aithne dhoibh e.
35 Agus air dha éirigh sa' mhaduinn,
fada roimh là, chaidh e mach, agus
dh'imich e gu àite fàsail, agus rinn e
urnuigh an sin.
36 Agus lean Simon, agus an dream
a bha maille ris e.
37 Agus air fhaotainn dhoibh
thubhairt iad ris, A ta gach uile
neach ga d'iarraidh.
38 Agus thubhairt esan riu, Rach-
amaid a dh'ionnsuidh nam bailtean
eile làimh ruinn, chum gu'n searmon-
aich mi an sin mar an ceudna: oir is
ann a chum na crìche so thàinig mise
mach.
39 Agus shearmonaich e 'nan sion-
agogaibh air feadh Ghalile uile, agus
thilg e mach na deamhain.
40 Agus thàinig lobhar d'a ionn-
suidh, a' guidhe air, agus a' lùbadh a
ghlùin da, agus ag ràdh ris, Ma's àill
leat, tha thu comasach air mise a
dheanamh glan.
41 Agus ghabh Iosa truas mòr
dheth, agus air sìneadh a mach a
làimhe, bhean e ris, agus thubhairt e
ris, Is àill leam; bi-sa glan.
42 Agus co luath as a labhair e,
air ball dh'fhalbh an luibhre uaith,
agus rinneadh glan e.
43 Agus thug e geur-ordugh dha,
agus air ball chuir e air falbh e;
44 Agus thubhairt e ris, Feuch
nach innis thu bheag do neach air
bith: ach imich, nochd thu féin do'n
t-sagart, agus tabhair mar ìobairt air
son do ghlanaidh na nithe a dh'àithn
Maois, mar fhianuis dhoibh.
45 Agus air dhasan dol a mach,
thòisich e air innseadh gu ro-fhollais-
each, agus air a' chùis a sgaoileadh
mu'n cuairt, air chor as nach feudadh
Iosa dol tuilleadh gu follaiseach a
steach do'n bhaile; ach bha e mach
ann an àitibh uaigneach: agus thàinig
iad d'a ionnsuidh as gach àird

CAIB. II.

AGUS an déigh làithean àraidh,
chaidh e a rìs a steach do Cha-
pernaum; agus chualas esan a bhi
san tigh.

2 Agus air ball chruinnicheadh
mòran an ceann a chéile, air chor as
nach robh àit a chumadh *iad*, eadhon
timchioll an doruis: agus labhair e
am focal riu.
3 Agus thàinig iad, a' toirt d'a
ionnsuidh neach air an robh am pair-
lis, air a ghiùlan le ceathrar.
4 Agus a chionn nach b'urrainn iad
teachd am fagus da leis an t-sluagh,
rùisg iad mullach an tighe anns an
robh e: agus air dhoibh a tholladh, leig
iad sìos an leabadh air an robh an neach
a bha tinn leis a' phairilis 'na luidhe.
5 'Nuair chunnaic Iosa an creidimh-
san, thubhairt e ris an neach air an
robh am pairilis, A mhic, tha do
pheacanna air am maitheadh dhuit.
6 Ach bha dream àraidh do na
sgrìobhaichibh 'nan suidhe an sin
agus iad a' reusonachadh 'nan cridh-
eachaibh féin,
7 C'ar son a ta am fear so a' labhairt
toibheim mar so? Cò dh'fheudas peac-
anna a mhaitheadh ach Dia a mhàin?
8 Agus air ball air aithneachadh
do Iosa 'na spiorad féin gu'n robh iad-
san a' reusonachadh mar sin annta
féin, thubhairt e riu, C'ar son a ta sibh
a' reusonachadh nan nithe sin ann
bhur cridheachaibh?
9 Cò aca is usadh a ràdh ris an
neach air am bheil am pairilis, Tha do
pheacanna air am maitheadh dhuit,
no a ràdh, Eirich, agus tog do leab-
adh, agus imich?
10 Ach a chum gu'm bi fios agaibh
gu bheil ùghdarras aig Mac an duine
peacanna a mhaitheadh air thalamh,
(thubhairt e ris an fhear air an robh
am pairilis,)
11 A ta mi ag ràdh riut, Eirich, agus
tog do leabadh, agus imich do d' thigh.
12 Agus dh'éirich esan air ball, ag-
us thog e an leabadh, agus chaidh e
mach 'nam fianuis uile, ionnus gu'n
robh mòr-iongantas orra uile, agus
gu'n do ghlòraich iad Dia, ag ràdh,
Cha'n fhaca sinne riamh a leithid so.
13 Agus chaidh e mach a rìs ri taobh
na mara; agus thàinig an sluagh uile
d'a ionnsuidh, agus theagaisg e iad.
14 Agus ag dol seachad da, chunn-
aic e Lebhi *mac* Alpheuis 'na shuidhe
aig àite togail na cìse, agus thubhairt
e ris, Lean mise. Agus dh'éirich e,
agus lean se e.
15 Agus tharladh, 'nuair a shuidh
Iosa chum bìdh 'na thigh-san, gu'n do
shuidh mòran chìsmhaor agus pheac-
ach maille ri Iosa, agus r'a dheisciob-
luibh: oir bha mòran ann, agus lean
iad e.
16 Agus an uair a chunnaic na
sgrìobhaichean agus na Phairisich
esan ag ithcadh maille ri cìs-mhaor-
aibh agus ri peacachaibh, thubhairt
iad r'a dheisciobluibh, C'ar son a ta e
ag ithcadh agus ag òl maille ri cìs-
mhaoraibh agus ri peacachaibh?
17 Agus an uair a chuala Iosa so,
thubhairt e riu, Cha'n 'eil feum acasan
a ta slàn air an léigh, ach acasan a ta
tinn: cha d'thàinig mise a ghairm
nam firean, ach nam peacach chum
aithreachais.
18 Agus bu ghnàth le deisciobluibh
Eoin, agus nam Phairiseach a bhi
trasgadh: agus thàinig iad, agus
thubhairt iad ris, C'ar son a ta deis-
ciobuil Eoin, agus nam Phairiseach ri
trasgadh, agus nach 'eil do dheisciob-
uil-sa a' trasgadh.
19 Agus thubhairt Iosa riu, Am
bheil clann seòmair an fhir nuadh-
phòsda comasach air trasgadh a
dheanamh, am feadh a bhitheas am
fear nuadh-pòsda maille riu? am feadh
a ta am fear nuadh-pòsda aca maille
riu, cha'n fheud iad trasgadh a dhean-
amh.
20 Ach thig na làithean anns an
toirear am fear nuadh-pòsda uatha;
agus an sin ni iad trasgadh sna làith-
ibh sin.
21 Agus cha'n 'eil duine sam bith a
dh'fhuaigheas mìr do eudach nuadh
air sean eudach; no, *ma dh'fhuaigheas*,
buinidh am mìr nuadh, a chuireadh
g'a lìonadh suas, as an t-sean eudach,
agus nìthear an reubadh ni's miosa.
22 Agus cha chuir duine air bith
fion ùr ann an seann searragaibh; no
brisidh am fion nuadh na searragan,
agus dòirtear am fion, agus caillear na
searragan: ach is còir fion nuadh a
chur ann an searragaibh nuadha.
23 Agus tharladh gu'n deachaidh e
troimh na h-achaibh arbhair air là na
sàbaid; agus thòisich a dheisciobuil,
ag imeachd dhoibh, ris na diasan
arbhair a spìonadh.
24 Agus thubhairt na Phairisich
ris, Feuch, c'ar son a ta iad a' dean-
amh an ni nach 'eil ceaduichte air là
na sàbaid?
25 Agus thubhairt esan riu, Nach
do leugh sibhse riamh ciod a rinn
Daibhidh, 'nuair a bha uireasbhuidh
air, agus ocras air féin agus orrasan a
bha maille ris?
26 Cionnus a chaidh e steach do
thigh Dhé ann an làithibh Abiatair an
àrd-shagairt, agus a dh'ith e aran na
fianuis, nach 'eil ceaduichte do neach
air bith itheadh, ach do na sagartaibh,
agus a thug e mar an ceudna do'n
dream a bha maille ris?
27 Agus thubhairt e riu, Dh'ord-
uicheadh an t-sàbaid air son an duine,
cha'n e an duine air son na sàbaid?
28 Air an aobhar sin is Tighearna
Mac an duine air an t-sàbaid féin.

CAIB. III.

AGUS chaidh e rìs a steach do'n
t-sionagog; agus bha an sin duine
aig an robh làmh sheargta.
2 Agus rinn iad faire air, a dh'-
fheuchainn an leighiseadh se e air là
na sàbaid, chum gu'm biodh cùis-
dhìtidh aca 'na aghaidh.
3 Agus thubhairt e ris an duine aig
an robh an làmh sheargta, Eirich sa'
mheadhon.
4 Agus thubhairt e riu, Am bheil e
ceaduichte maith a dhcanamh air

làithibh na sàbaid, no olc? anam
a thèarnadh, no a sgrios? ach dh'fhan
iadsan 'nan tosd.
5 Agus an uair a dh'amharc e
mu'n cuairt orra le feirg, air dha bhi
doilich air son cruais an cridhe, thubh-
airt e ris an duine, Sìn a mach do
làmh. Agus shìn e mach i: agus
rinneadh slàn i mar an *làmh* eile.
6 Agus chaidh na Phairisich a
mach, agus ghabh iad comhairle, air
ball maille ri luchd-leanmhuinn He-
roid 'na aghaidh-san, cionnus a dh'-
fheudadh iad a sgrios.
7 Ach chaidh Iosa maille r'a dheis-
ciobluibh a leth chum na mara: agus
lean sluagh mòr e o Ghalile, agus o
Iudea,
8 Agus o Ierusalem, agus o Idumea,
agus o thaobh thall Iordain; agus iad-
san a bha timchioll Thiruis agus Shi-
doin, thàinig cuideachd mhòr dhiubh
d'a ionnsuidh, 'nuair a chual iad cia
mòr na nithe a rinn e.
9 Agus thubhairt e r'a dheisciob-
luibh, long bheag a bhi feitheamh air,
air son an t-sluaigh, chum nach dòmh-
luicheadh iad e:
10 Oir leighis e mòran; ionnus
gu'n do dhlùth-theann iad ris, a mheud
's air an robh plàighean, chum gu'm
beanadh iad ris.
11 Agus na spiorada neòghlan, an
uair a chunnaic iad e, shleuchd iad
da, agus ghlaodh iad, ag ràdh, Is tusa
Mac Dhé.
12 Agus thug e sparradh teann
dhoibh nach deanadh iad aith-
nichte e.
13 Agus chaidh e suas gu beinn, ag-
us ghairm e iadsan a b'àill leis: agus
thàinig iad d'a ionnsuidh.
14 Agus dh'orduich e dà fhear
dheug, chum gu'm biodh iad maille
ris, agus gu'n cuireadh e mach iad a
shearmonachadh;
15 Agus gu'm biodh aca cumhachd
a leigheas euslainte, agus a thilgeadh
a mach dheamhan.
16 Agus air Simon thug e Peadar
mar cho-ainm:
17 Agus Seumas *mac* Shebede, agus
Eoin bràthair Sheumais, (agus orra-
san thug e Boanerges mar cho-ainm,
is e sin ri ràdh, Clann na tairnean-
aich,)
18 Agus Aindreas, agus Philip, ag-
us Bartolomeus, agus Mata, agus
Tomas, agus Seumas *mac* Alpheuis,
agus Tadeus, agus Simon an Canaan-
ach,
19 Agus Iudas Iscariot, an neach
sin a bhrath e: agus chaidh iad do
thigh.
20 Agus chruinnicheadh an sluagh
a rìs, ionnus nach robh e'n comas
doibh uiread as aran itheadh.
21 Agus an uair a chual a chairdean
so, thàinig iad a mach a bhreith air:
oir thubhairt iad, Tha e air mhi-
chéill.
22 Agus thubhairt na sgrìobhaich-
ean a thàinig a nuas o Ierusalem, A ta
Beelsebub aige, agus is ann troimh
phrionnsa nan deamhan a ta e
tilgeadh a mach dheamhan.
23 Agus ghairm e iad d'a ionnsuidh,
agus thubhairt e riu ann an cosamh-
lachdaibh, Cionnus a dh'fheudas Sa-
tan Satan a thilgeadh a mach?
24 Agus ma bhitheas rìoghachd
roinnte 'na h-aghaidh féin, cha'n
urrainn an rìoghachd sin seasamh.
25 Agus ma bhitheas tigh air a
roinn 'na aghaidh féin, cha'n urrainn
an tigh sin seasamh.
26 Agus ma dh'éireas Satan 'na
aghaidh féin, agus gu'm bi e roinnte,
cha'n urrainn e seasamh, ach a ta
crìoch aige.
27 Cha'n urrainn neach air bith dol
a steach do thigh duine làidir, agus
'airneis a thogail leis, mur ceangail e
'n duine làidir an toiseach; agus an
sin creachaidh e a thigh.
28 Gu deimhin a ta mi ag ràdh ribh,
Gu maithear na h-uile pheacanna
do chloinn nan daoine, agus gach
toibheum a labhras iad.
29 Ach ge b'e labhras toibheum an
aghaidh an Spioraid Naoimh, cha'n
fhaigh e maitheanas a chaoidh, ach a
ta e an cunnart peanais shiorruidh;
30 Air son gu'n dubhairt iad, Tha
spiorad neòghlan aige.
31 An sin thàinig a bhràithrean
agus a mhàthair, agus air dhoibh seas-
amh a muigh, chuir iad fios d'a ionn-
suidh, a' gairm air.
32 Agus bha 'n sluagh 'nan suidhe
m'a thimchioll; agus thubhairt iad
ris, Feuch, a ta do mhàthair agus do
bhràithrean a muigh ga d' iarraidh.
33 Agus fhreagair e iad, ag ràdh, Cò
i mo mhàthair, no mo bhràith-
rean?
34 Agus sheall e mu'n cuairt orra-
san a bha 'nan suidhe m'a thimchioll,
agus thubhairt e, Feuch mo mhàthair
agus mo bhràithrean.
35 Oir ge b'e neach a ni toil Dé, is
esan mo bhràthair, agus mo phiuthar,
agus mo mhàthair.

CAIB. IV.

AGUS thòisich e air teagasg a rìs
làimh ris a' mhuir; agus chruinn-
icheadh sluagh mòr d'a ionnsuidh,
ionnus gu'n deachaidh e steach do
luing, agus gu'n do shuidh e air a'
mhuir; agus bha'n sluagh uile ri
taobh na mara air tìr.
2 Agus theagaisg e dhoibh mòran
do nithibh ann an cosamhlachdaibh,
agus thubhairt e riu 'na theagasg,
3 Eisdibh; Feuch, chaidh fear-cuir
a mach a chur *sìl*:
4 Agus tharladh 'nuair chuir e an
sìol, gu'n do thuit cuid deth ri taobh
an rathaid, agus thàinig eunlaith an
athair, agus dh'ith iad suas e.
5 Agus thuit cuid eile dheth air
fearann creagach, far nach robh mòr
thalamh aige; agus air ball dh'fhàs e
suas, do bhrìgh nach robh doimhne
talmhainn aige:
6 Ach air do'n ghréin éirigh, loisg

eadh e; agus a chionn nach robh
freumh aige, shearg e as.
7 Agus thuit cuid eile am measg
droighinn, agus dh'fhàs an droighionn
suas, agus thachd se e, agus cha d'thug
e toradh uaith.
8 Agus thuit cuid eile air talamh
maith, agus thug e toradh uaith a' fàs
suas agus a' meudachadh; agus thug
e mach, cuid a dheich thar fhichead
uiread, agus cuid a thri fichead uir-
ead, agus cuid a cheud uiread *'s a
chuireadh.*
9 Agus thubhairt e riu, An ti aig
am bheil cluasa chum éisdeachd, eisd-
eadh e.
10 Agus an uair a bha e na aonar,
dh'fhiosraich iadsan, a bha mu'n
cuairt da, maille ris an dà fhear
dheug, an cosamhlachd deth.
11 Agus thubhairt e riu, Dhuibhse
thugadh eòlas a ghabhail air nithibh
dìomhair rìoghachd Dhé: ach dhoibh-
san a ta an leth muigh nìthear gach
ni an cosamhlachdaibh:
12 Chum as ag faicinn doibh gu'm
faic iad, agus nach aithnich iad, agus
ag cluinntinn dhoibh gu'n cluinn iad,
agus nach tuig iad; air eagal àm air
bith gu'm pilleadh iad, agus gu'm
biodh *am* peacanna air am maitheadh
dhoibh.
13 Agus thubhairt e riu, Nach
aithne dhuibh an cosamhlachd so?
agus cionnus ma ta a thuigeas sibh
gach uile chosamhlachd?
14 Tha 'm fear-cuir a' cur an
fhocail.
15 Agus is iad so iadsan ri taobh an
rathaid, anns an cuirear am focal, an
déigh dhoibh a chluinntinn, air ball a
ta Satan a' teachd, agus a' togail leis
an fhocail, a shiol-chuireadh 'nan
cridheachaibh.
16 Agus is iad so iadsan mar an
ceudna a chuireadh air fearann creag-
ach; muinntir, an uair a chluinneas
iad am focal, a ghabhas e air ball le
gairdeachas:
17 Agus cha'n 'eil freumh aca annta
féin, ach mairidh iad rè sealain; 'na
dhéigh sin 'nuair a dh'éireas àmh-
ghar no geur-leanmhuinn air son an
fhocail, air ball a ta iad a' gabhail
oilbheim.
18 Agus is iad so iadsan a chuireadh
am measg an droighinn, an dream a
dh'éisdeas ris an fhocal;
19 Agus a ta ro chùram an t-saogh-
ail so, agus mealltaireachd saoibhreis,
agus ana-mianna nithe eile teachd a
steach, agus a' tachdadh an fhocail,
agus nìthear neo-thorach e.
20 Agus is iad so iadsan a chuir-
eadh ann an talamh maith: an dream
a chluinneas am focal, agus a ghabh-
as e, agus a bheir a mach toradh, cuid
a dheich thar fhichead uiread, cuid a
thri fichead uiread, agus cuid a cheud
uiread *as a chuireadh.*
21 Agus thubhairt e riu, An toirear
coinneal chum gu'n cuirear i fuidh
bhoul soithich, no fuidh leabaidh?
nach ann a chum a cur ann an coinn-
leir?
22 Oir cha'n 'eil ni air bith fol-
uichte, nach foillsichear; agus cha
robh ni air bith an cleith, nach tig am
follais.
23 Ma ta cluasa chum éisdeachd
aig neach air bith, éisdeadh e.
24 Agus thubhairt e riu, Thugaibh
fa'near ciod a chluinneas sibh: leis an
tomhas a thomhaiseas sibh, tomhais-
ear dhuibh féin; agus bheirear tuill-
eadh dhuibh-sa ta 'g éisdeachd.
25 Oir ge b'e neach aig am bheil,
bheirear dha: agus ge b'e neach aig
nach 'eil, bheirear uaith an ni sin féin
a ta aige.
26 Agus thubhairt e, Is amhuil
rìoghachd Dhé, mar gu'n cuireadh
duine sìol anns an talamh,
27 Agus gu'n coidleadh e, agus
gu'n éireadh e a dh'oidhche agus a là,
agus gu'n gineadh an sìol, agus gu'm
fàsadh e suas, air dòigh nach fhios da.
28 Oir bheir an talamh a mach
toradh uaith féin, air tùs am fochann,
a ris an dias, an déigh sin an làn arbh-
ar anns an dèis.
29 Ach an uair a ta 'n toradh ab-
aich, air ball cuiridh e an corran ann,
a chionn gu bheil am fogharadh air
teachd.
30 Agus thubhairt e, Ciod *an ni* ri
'n samhluich sinn rìoghachd Dhé? no
ciod e an cosamhlachd leis an coimh-
meas sinn i?
31 *Is* cosmhuil i ri gràinne must-
aird, ni, 'nuair a chuirear san talamh
e, a's lugha do na h-uile phòraibh a ta
air thalamh.
32 Ach an déigh a chur, fàsaidh e
suas, agus cinnidh e ni's mò na luibh
sam bith eile, agus fàsaidh geugan
mòra air; ionnus gu'm feud eunlaith
an athair nid a dheanamh fuidh a
sgàile.
33 Agus le iomadh d'a leithidibh
sin do chosamhlachdaibh labhair e
am focal riu, a réir mar a b'urrainn
iad a chluinntinn.
34 Ach gun chosamhlachd cha do
labhair e riu: Agus mhìnich e na
h-uile nithe d'a dheisciobluibh féin
air leth.
35 Agus thubhairt e riu air an là
sin féin, air teachd do'n fheasgar,
Rachamaid thairis do'n taobh eile.
36 Agus an uair a sgaoil iad an
coimthional, thug iad leo esan anns
an luing mar a bha e; agus bha longa
beaga eile maille ris mar an ceudna.
37 Agus dh'éirich doinionn mhòr
ghaoithe, agus leum na tonnan a
steach do'n luing, air chor as gu'n
robh i nis làn.
38 Agus bha esan ann an deireadh
na luinge, 'na chodal air cluasaig: ag-
us dhùisg iad e, agus thubhairt iad
ris, A mhaighstir, nach 'eil suim agad
gu'n caillear sinn?
39 Agus dh'éirich e, agus chron-
uich e a' ghaoth, agus thubhairt e ris
an fhairge, Tosd, bi sàmhach. An

sin luidh a' ghaoth, agus bha fêath
mòr ann.
40 Agus thubhairt e riu, C'ar son a
ta sibh co eagalach? cionnus nach
'eil creidimh agaibh.
41 Agus ghabh iad eagal ro mhòr,
agus thubhairt iad r'a chéile, Ciod e
an duine so, gu bheil a' ghaoth, agus
an fhairge féin ùmhal da?

CAIB. V.

AGUS thàinig iad gu taobh eile na
mara, gu dùthaich nan Gadarach.
2 Agus an uair a chaidh e mach as
an luing, air ball thachair air as na
h-àitibh-adhlaic, duine anns an robh
spiorad neòghlan,
3 Aig an robh *a* chòmhnuidh sna
h-àitibh-adhlaic; agus cha b'urrainn
neach air bith a cheangal, eadhon le
slabhraidhibh:
4 Oir chaidh a cheangal gu tric le
geimhlibh agus le slabhraidhibh, ag-
us tharruing e na slabhraidhean as a
chéile, agus mhin-bhris e na geimh-
lean: Agus cha b'urrainn duine sam
bith a cheannsachadh.
5 Agus bha e ghnàth, a là agus a
dh'oidhche, sna beanntaibh, agus sna
h-ionadaibh-adhlaic, a' glaodhaich,
agus 'ga ghearradh féin le clachaibh.
6 Ach an uair a chunnaic e Iosa
fada uaith, ruith e agus shleuchd e
dha,
7 Agus ghlaodh e le guth mòr, agus
thubhairt e, Ciod mo ghnothuch-sa
riut, Iosa, a Mhic an Dé a's ro àirde?
tha mi a' cur ort á h-uchd Dé, gun
mo phianadh,
8 (Oir thubhairt e ris, Thig a mach
as an duine, a spioraid neòghloin.)
9 Agus dh'fhiosraich e dheth, Ciod
is ainm dhuit? Agus fhreagair esan,
ag ràdh, Legion is ainm dhomh: oir a
ta sinn mòran ann.
10 Agus ghuidh e gu ro gheur air,
gun e g'an cur a mach as an dùthaich
sin.
11 Agus bha treud mòr mhuc an
sin, ag ionaltradh am fagus do'n
bheinn.
12 Agus ghuidh na deamhain uile
air, ag ràdh, Cuir sinne dh'ionnsuidh
nam muc, chum gu'n rachamaid a
steach annta.
13 Agus air ball thug Iosa cead
doibh; agus air dol a mach do na
spioradaibh neòghlan, chaidh iad a
stigh anns na mucaibh, agus ruith an
treud sios gu dian le àite cas do'n
fhairge, (bha iad mu thimchioll dà
mhìle,) agus thachdadh iad san
fhairge.
14 Agus theich iadsan a bha 'g ion-
altradh nam muc, agus dh'innis iad
sin, araon anns a' bhaile, agus anns
an tìr. Agus chaidh iad a mach a dh'-
fhaicinn ciod e an ni ud a thachair.
15 Agus thàinig iad chum Iosa, ag-
us chunnaic iad an ti anns an robh an
deamhan, agus aig an robh an legion,
'na shuidhe, agus eudach uime, agus
a chiall aige; agus ghabh iad eagal.
16 Agus dh'innis iadsan a chunnaic
e dhoibh, cionnus a thachair do'n ti
anns an robh an deamhan, agus mu
thimchioll nam muc.
17 Agus thòisich iad ri guidhe air
imeachd a mach as an crìochaibh.
18 Agus air dha dol a stigh san
luing, ghuidh an ti anns an robh an
deamhan air, gu'm feudadh e bhi
maille ris.
19 Gidheadh cha do leig Iosa leis,
ach thubhairt e ris, Imich dhachaidh
dh'ionnsuidh do mhuinntir, agus innis
dhoibh meud nan nithe a rinn an
Tighearna dhuit, agus gu'n d'rinn e
tròcair ort.
20 Agus dh'imich esan, agus thòis-
ich e ri chur an céill ann an Decapolis
meud nan nithe a rinn Iosa dha: ag-
us ghabh iad iongantas uile.
21 Agus 'nuair a chaidh Iosa a rìs
thairis anns an luing do'n taobh eile,
chruinnicheadh sluagh mòr d'a ionn-
suidh; agus bha e làimh ris a' mhuir.
22 Agus, feuch, thàinig aon do
uachdaranaibh nan sionagog, d'am
b'ainm Iairus; agus an uair a chunn-
aic e esan, leig se e féin sìos aig a
chosaibh.
23 Agus ghuidh e gu dùrachdach
air, ag ràdh, A ta mo nighean bheag
ann an cunnart grad bhàis; thig, *tha
mi a' guidhe ort*, agus leag do làmhan
oirre chum gu'n slànuichear i, agus
mairidh i beò.
24 Agus dh'imich *Iosa* maille ris;
agus lean sluagh mòr e, agus dhòmh-
luich iad e.
25 Agus *bha* bean àraidh *an sin*, air
an robh dòrtadh fola rê dhà bhliadh-
na dheug,
26 Agus dh'fhulaing i mòran o iom-
adh léigh, agus chaith i na bha aice,
agus cha b'fheairrd i bheag e, ach
gu'm bu mhiosd;
27 'Nuair a chual i iomradh air Iosa
thàinig i am measg an t-sluaigh o
chùlaobh, agus bhean i r'a eudach:
28 Oir thubhairt i, Ma dh'fheudas
mi beantuinn ach r'a eudach, slàn-
uichear mi.
29 Agus air ball thiormaicheadh
tobar a fola; agus dh'aithnich i air a
corp féin, gu'n do leighiseadh i o'n
phlàigh sin.
30 Agus dh'aithnich Iosa air ball
ann féin gu'n deachaidh cumhachd a
mach as, agus air dha tionndadh san
t-sluagh, thubhairt e, Cò a bhean ri
m' eudach?
31 Agus thubhairt a dheisciobuil
ris, A ta thu faicinn gu bheil an sluagh
ga d' dhòmhlachadh, agus an abair
thu, Cò a bhean rium?
32 Agus dh'amhairc e mu'n cuairt
g'a faicinn-sa a rinn so.
33 Ach air do'n mhnaoi bhi fo eagal
agus air chrith, air aithneachadh
an ni a rinneadh innte, thàinig i, ag-
us leig si i féin sìos 'na làthair, agus
dh'innis i an fhìrinn uile dha.
34 Agus thubhairt e rithe, A nigh-
ean, shlànuich do chreidimh thu; im-
ich an sìth, agus bi slàn o d' phlàigh.

35 Am feadh a bha e fathast a' labhairt, thàinig *dream* o *thigh* uachdarain na sionagoig, ag ràdh, Fhuair do nighean bàs; c'ar san a chuireadh tu tuilleadh dragha air a' maighstir?

36 Co luath is a chual Iosa an comhradh so a labhradh, thubhairt e ri uachdaran na sionagoig, Na biodh eagal ort, a mhàin creid.

37 Agus cha d'fhulaing e do neach air bith a leantuinn, ach Peadar, agus Seumas, agus Eoin bràthair Sheumais.

38 Agus thàinig e gu tigh uachdarain na sionagoig, agus chunnaic e an iomairt agus iadsan a bha gul, agus a' caolneadh gu mòr.

39 Agus 'nuair thàinig e a steach, thubhairt e riu, C'ar son a ta sibh ris an iomairt so, agus ri bròn? cha'n 'eil an nigheanag marbh, ach 'na codal.

40 Agus rinn iadsan gàire fanoid air: ach air dhasan an cur uile mach, thug e leis athair agus màthair na nighinn, agus iadsan a bha maille ris, agus chaidh e steach far an robh an nigheanag 'na luidhe.

41 Agus rug e air an nigheanaig air làimh, agus thubhairt e rithe, Talitha-cumi; 's e sin, air eadar-mhìneachadh, A chailin, (a ta mise ag ràdh riut,) éirich.

42 Agus air ball dh'éirich an nigheanag, agus dh'imich i; oir bha i dà bhliadhna dheug *a dh'aois:* agus ghabh iad iongantas anabarrach.

43 Agus thug e ordugh teann doibh, nach faigheadh duine air bith fios air so; agus dh'àithn e *càileigin* a thoirt di r'a itheadh.

CAIB. VI.

AGUS chaidh e mach as a sin, agus thàinig e d'a dhùthaich féin; agus lean a dheisciobuil e.

2 Agus an uair a thàinig an t-sàbaid, thòisich e air teagasg anns an t-sionagog: agus air do mhòran a chluinntinn, ghabh iad iongantas, ag ràdh, Cia ualth a ta na nithe sin aig an fhear so? Agus ciod e an gliocas so thugadh dha, gu bheil a leithid so do fheartaibh air an deanamh le a làmhaibh-san?

3 Nach e so an saor, mac Mhuire, bràthair Sheumais, agus Ioseis, agus Iudais, agus Shimoin? Agus nach 'eil a pheathraiche an so maille ruinn? Agus fhuair iad oilbheum ann.

4 Ach thubhairt Iosa riu, Cha'n 'eil fàidh gun urram, ach 'na dhùthaich féin, agus am measg a chairdean, agus 'na thigh féin.

5 Agus cha robh e 'n comas da mìorbhuil air bith a dheanamh an sin, saor o gu'n do chuir e a làmhan air beagan do mhuinntir a bha tinn, agus gu'n do leighis e *iad.*

6 Agus bha iongantas air air son am mi-chreidimh. Agus chaidh e timchioll nam bailtean, a' teagasg.

7 Agus ghairm e d'a ionnsuidh an dà fhear dheug, agus thòisich e air an cur a mach dithis agus dithis; agus thug e dhoibh cumhachd air spioradaibh neòghlan;

8 Agus dh'àithn e dhoibh gun ni air bith thoirt leo air son na slighe, ach lorg a mhàin; gun mhàla, gun aran, gun airgiod 'nan sporan:

9 Ach bonn-bhròga *bhi* air an cosaibh, agus gun dà chòta bhi umpa.

10 Agus thubhairt e riu, Ge b'e ionad air bith anns an téid sibh a steach do thigh, an sin fanaibh gus am falbh sibh as an àite sin.

11 Agus cò air bith iad nach gabh ribh, agus nach éisd ribh, air dhuibh imeachd as an àite sin, crathaibh an duslach a bhitheas fo 'ur cosaibh, mar fhianuis 'nan aghaidh. Gu deimhin a ta mi ag ràdh ribh, Gur so-iomchaire a bhitheas e do Shodom agus do Ghomorah ann an là a' bhreitheanais, na do'n bhaile sin.

12 Agus chaidh iad a mach, agus shearmonaich iad gu'n deanadh *daoine* aithreachas.

13 Agus thilg iad a mach mòran dheamhan, agus dh'ung iad le h-oladh mòran a bha tinn, agus leighis siad iad.

14 Agus chual Herod an righ *uime,* (oir chaidh 'ainm am follais;) agus thubhairt e, A ta Eoin Baiste air éirigh o na marbhaibh, agus uime sin a ta feartan air an oibreachadh leis.

15 Thubhairt cuid eile, Gur e Elias a t'ann. Agus thubhairt cuid eile, Gur fàidh a t'ann, no mar aon do na fàidhibh.

16 Ach an uair a chual Herod *so,* thubhairt e, Is e Eoin d'an do chuir mise an ceann, a th'ann; dh'éirich e o na marbhaibh.

17 Oir chuir Herod féin a mach agus ghlac e Eoin, agus cheangail e ann am prìosan e, air son Herodiais bean phòsda Philip, a bhràthar féin, do bhrìgh gu'n do phòs e i.

18 Oir thubhairt Eoin ri Herod, Cha'n 'eil e ceaduichte dhuit bean do bhràthar a bhi agad.

19 Uime sin bha diom mòr aig Herodias ris, agus bu mhiann leatha a chur gu bàs; ach cha b'urrainn i.

20 Oir bha eagal Eoin air Herod, air dha fios a bhi aige gu'm bu duine ceart agus naomh e, agus thug e fa'near e; agus 'nuair a chual se e, rinn e mòran do nithibh *air a chomhairle,* agus dh'éisd e ris gu toileach.

21 Agus air teachd do là iomchuidh, rinn Herod, air co-ainm an là an d'rugadh e, suipeir d'a uaislibh, agus d'a àrd-cheannardaibh, agus do mhaithibh Ghalile:

22 Agus an uair a chaidh nighean Herodiais so steach, agus a rinn i dannsa, thaitinn i ri Herod agus riusan a shuidh maille ris, agus thubhairt an righ ris a' chailin, Iarr ormsa ge b'e ni is àill leat, agus bheir mi dhuit *e.*

23 Agus thug e mionnan di, Ge b'e

ni a dh'iarras tu orm, bheir mi dhuit
e, gu leth mo rìoghachd.
24 Agus an uair a chaidh i mach
thubhairt i r'a màthair, Ciod a dh'iarr-
as mi? Agus thubhairt ise, Ceann
Eoin Bhaiste.
25 Agus chaidh i air ball le cabhaig
a steach a dh'ionnsuidh an righ, agus
dh'iarr i, ag ràdh, Is àill leam gu'n
tugadh tu dhomh gun dàil ceann Eoin
Bhaiste air mèis.
26 Agus bha 'n righ ro dhoilich;
gidheadh air son a mhionnan, agus an
dream a bha 'nan suidhe maille ris,
cha robh toil aige a diultadh.
27 Agus air ball chuir an righ a
mach fear-millidh, agus dh'àithn e a
cheann a thoirt a steach: agus dh'im-
ich esan agus thug e an ceann deth
anns a' phrìosan;
28 Agus thug e a cheann leis air
mèis, agus thug e do'n chailin e: agus
thug an cailin d'a màthair e.
29 Agus an uair a chual a dheis-
ciobuil *sin*, thàinig iad agus thog
iad a chorp, agus chuir iad ann an
uaigh e.
30 Agus chruinnicheadh na h-Ab-
stoil chum Iosa, agus dh'innis iad da
na h-uile nithe, araon gach ni a rinn
iad, agus gach ni a theagaisg iad.
31 Agus thubhairt e riu, Thigibh-sa
air leth do àit uaigneach, agus gabh-
aibh fois car tamuill bhig: Oir bha
mòran a' teachd agus a' dol, agus
cha robh uine aca uiread as biadh
itheadh.
32 Agus chaidh iad gu àite fàsail
ann an luing air leth.
33 Agus chunnaic an sluagh iadsan
a' falbh, agus dh'aithnich mòran e, ag-
us ruith iad d'an cois as na bailtibh
uile an sin, agus bha iad rompa, agus
chruinnicheadh iad d'a ionnsuidh.
34 Agus an uair a chaidh Iosa
mach, chunnaic e sluagh mòr, agus
ghabh e truas mòr dhiubh, a chionn
gu'n robh iad mar chaoraich gun
bhuachaill aca: agus thòisich e
air mòran do nithibh a theagasg
dhoibh.
35 Agus an uair a bha nis mòran
do'n là air dol seachad, thàinig a
dheisciobuil d'a ionnsuidh, ag ràdh, A
ta 'n t-àite so fàs, agus a ta nis mòran
do'n là *air dol thairis:*
36 Leig air falbh iad, chum gu téid
iad do'n tìr mu'n cuairt, agus do na
bailtibh, agus gu ceannaich iad biadh
dhoibh féin: oir cha'n 'eil ni air bith
aca r'a itheadh.
37 Ach fhreagair esan, agus thubh-
airt e riu, Thugaibh-sa dhoibh r'a ith-
eadh. Agus thubhairt iadsan ris, An
téid sinn agus an ceannaich sinn
luach dhà cheud peghinn a dh'aran,
chum gu tugamaid dhoibh ni r'a ith-
eadh?
38 Ach thubhairt esan riu, Cia lìon
builinn a ta agaibh? rachaibh ag-
us faicibh. Agus air faotainn fios
doibh, thubhairt iad, Cùig, agus dà
iasg.
39 Agus dh'àithn e dhoibh a thoirt
orra uile suidhe sìos 'nan cuideachd-
aibh air an fheur uaine.
40 Agus shuidh iad sìos 'nam buidh-
nibh fa leth, 'nan ceudaibh, agus 'nan
leth-cheudaibh.
41 Agus air dha na cùig builinnean
agus an dà iasg a ghabhail, agus amh-
arc suas gu nèamh, bheannaich, agus
bhris e na builinnean, agus thug e d'a
dheisciobluibh *iad*, chum gu'n cuir-
eadh iad rompa iad; agus roinn e an
dà iasg orra uile.
42 Agus dh'ith iad uile, agus shàs-
uicheadh iad.
43 Agus thog iad dà chliabh dheug
làn do'n bhiadh bhriste, agus do na
h-iasgaibh.
44 Agus b'iad an dream a dh'ith do
na builinnibh cùig mìle fear.
45 Agus air ball cho-éignich e a
dheisciobuil gu dol anns an luing, ag-
us dol roimhe dh'ionnsuidh na taoibh
thall gu Betsaida, gus an cuireadh e
an sluagh air falbh.
46 Agus an uair a chuir e air falbh
iad, chaidh e gu beinn a dheanamh
urnuigh.
47 Agus an uair a bha 'n t-anmoch
ann, bha an long am meadhon na
mara, agus esan 'na aonar air tìr.
48 Agus chunnaic e iadsan air am
pianadh ag iomramh; oir bha a'
ghaoth 'nan aghaidh: agus thàinig e
d'an ionnsuidh mu thimchioll na
ceathramh faire do'n oidhche, ag im-
eachd air a' mhuir, agus b'àill leis dol
seachad orra.
49 Ach an uair a chunnaic iadsan e
ag imeachd air a' mhuir, shaoil iad
gu'm bu tannasg a bh'ann; agus
ghlaodh iad.
50 (Oir chunnaic iad uile e, agus
bha iad fo bhuaireas:) Agus air ball
labhair e riu, agus thubhairt e riu,
Biodh misneach mhaith agaibh; is
mise ta ann, na biodh eagal oirbh.
51 Agus chaidh e suas d'an ionn-
suidh do'n luing; agus luidh a'
ghaoth: agus bha uamhas mòr thar
tomhas orra, agus ghabh iad iongant-
as.
52 Oir cha d'thug iad fa'near *mòr-
bhuil* nam builinnean; oir bha'n
cridhe air a chruadhachadh.
53 Agus an uair a chaidh iad thairis,
thàinig iad gu talamh Ghenesaret,
agus tharruing iad gu tìr.
54 Agus an uair a thàinig iad a
mach as an luing, air ball dh'aithnich
iad e,
55 Agus ruith iad air feadh na tìre
sin uile mu'n cuairt, agus thòisich iad
air an dream a bha tinn a ghiùlan
mu'n cuairt air leabaichibh, ge b'e àit
an cual iad esan a bhi.
56 Agus ge b'e air bith bailte, no
caithriche, no dùthaich an deachaidh
e steach, chuir iad na daoine tinn air
na sràidibh, agus ghuidh iad air gu'm
feudadh iad beantuinn a mhàin ri
iomall 'eudaich: agus a mheud is a
bhean ris, leighiseadh iad.

CAIB. VII.

AGUS chruinnicheadh na Phairisich
d'a ionnsuidh, agus dream àraidh
do na sgrìobhaichibh a thàinig o Ierusalem.
2 Agus an uair a chunnaic iad cuid
d'a dheisciobluibh ag itheadh arain le
làmhaibh salach, (sin r'a ràdh neo-ionnlaidte,) fhuair iad cron *doibh*.
3 Oir cha'n ith na Phairisich, agus
na h-Iudhaich uile, biadh, mur ionnlaid iad an làmhan gu minic, a' coimhead beul-aithris nan seanairean.
4 Agus *air dhoibh teachd* o'n mhargadh, mur tum siad iad, cha'n ith iad.
Agus a ta mòran do nithibh eile a
ghabh iad orra a choimhead, *mar a ta*
nigheadh chupan, agus phoitean, agus shoithiche umha, agus leabaichean.
5 An sin dh'fheòraich na Phairisich
agus na sgrìobhaichean dheth, C'ar
son nach 'eil do dheisciobuil ag
imeachd a réir beul-aithris nan seanairean, ach a ta iad ag itheadh arain
le làmhaibh neo-ionnlaidte?
6 Ach fhreagair esan agus thubhairt e riu, Is maith a rinn Esaias fàidheadaireachd mu bhur timchioll-sa, a
chealgairean, a réir mar a ta e
sgrìobhta, A ta am pobull so toirt
urraim dhomh-sa le 'm bilibh, ach a
ta an cridhe fada uam.
7 Ach is ann gu dìomhanach a ta
iad a' toirt aoraidh dhomh-sa, a'
teagasg àitheanta dhaoine mar
theagasg.
8 Oir air dhuibh àithne Dhé a
thréigsinn, a ta sibh a' cumail orduchaidh dhaoine, *mar a ta* nigheadh
phoitean agus chupan: agus mòran
eile d'an leithidibh sin a ta sibh a'
deanamh.
9 Agus thubhairt e riu, Is maith a
ta sibh a' cur air cùl àithne Dhé,
chum gu'n coimhid sibh bhur orduchadh féin.
10 Oir thubhairt Maois, Thoir urram do t'athair, agus do d' mhàthair:
agus, Ge b'e neach a mhallaicheas
athair no màthair, cuirear gu cinnteach gu bàs e.
11 Ach their sibhse, Ma their neach
r'a athair, no r'a mhàthair, Biodh e
'na Chorban, sin r'a ràdh, na thiodhlac *do'n teampull*, ge b'e ni leis am
faigheadh tu tairbhe uamsa;
12 Nach leig sibh dha á sin suas ni
sam bith a dheanamh air son 'athar,
no a mhàthar;
13 A' cur focail Dé an neò-bhrigh
le bhur beul-aithris féin, a dh'aithris
sibh: agus mòran d'an leithidibh sin
do nithibh a ta sibh a' deanamh.
14 Agus 'nuair a ghairm e an sluagh
uile d'a ionnsuidh, thubhairt e riu,
Eisdibh riumsa uile, agus tuigibh:
15 Cha'n 'eil ni sam bith o'n taobh
a muigh do'n duine, a théid a steach
ann, d'am bheil e 'n comas a shalachadh; ach na nithe tha teachd a mach
as, is iad sin a ta salachadh an duine.
16 Ge b'e aig am bheil cluasa chum
éisdeachd, éisdeadh e.
17 Agus an uair a chaidh e steach
do'n tigh o'n t-sluagh, chuir a dheisciobuil ceisd air mu thimchioll a'
chosamhlachd.
18 Agus thubhairt e riu, Am bheil
sibhse mar so fathast gun tuigse?
Nach 'eil fhios agaibh, ge b'e ni air
bith a théid a steach san duine o'n leth
a muigh, nach 'eil e'n comas da esan
a shalachadh?
19 Do bhrìgh nach téid e steach d'a
chridhe, ach do'n bhroinn, agus théid
e mach do'n t-slochd shalchair, a'
glanadh gach uile bhìdh.
20 Agus thubhairt e, Is e an ni a
thig a mach as an duine, a shalaicheas
an duine.
21 Oir is ann o'n taobh a stigh, á
cridhe dhaoine, a thig a mach droch
smuaintean, adhaltrannas, strìopachas, mortadh,
22 Goid, sannt, aingidheachd,
mealltaireachd, macnus, droch shùil,
toibheum, uabhar amaideachd:
23 A ta na h-uile so uile a' teachd
a mach o'n taobh a stigh, agus a' salachadh an duine.
24 Agus air dha éirigh as a sin,
chaidh e gu crìochaibh Thiruis agus
Shidoin: agus an uair a chaidh e
steach do thigh, cha b'àill leis fios a
bhi aig neach sam bith *air*; gidheadh
cha'n fheudadh e bhi'm folach.
25 Oir chuala bean uime, aig an
robh nighean bheag, anns an robh
spiorad neòghlan, agus thàinig i agus
thuit i aig a chosaibh:
26 (Agus bu Ghreugach a' bhean,
Ban-shirophenìseach a thaobh cinnich;) agus ghuidh i air gu'n tilgeadh
e an deamhan a mach as a nighinn.
27 Ach thubhairt Iosa rithe, Fulaing do'n chloinn air tùs a bhi air an
sàsuchadh: oir cha 'n'eil e iomchuidh
aran na cloinne a ghabhail, agus a
thilgeadh chum nan con.
28 Agus fhreagair ise agus thubhairt i ris, Is fìor sin, a Thighearn:
gidheadh ithidh na coin fo 'n bhord
do sbruileach na cloinne.
29 Agus thubhairt esan rithe, Air
son na cainnte so féin, imich romhad;
a ta an deamhan air dol a mach á d'
nighinn.
30 Agus an uair a bha ise air teachd
a dh'ionnsuidh a tighe, fhuair i an
deamhan air dol a mach, agus a nighean air a cur 'na luidhe air an leabaidh.
31 Agus a rìs 'nuair a dh'imich e o
chrìochaibh Thiruis agus Shidoin,
thàinig e gu muir Ghalile, troimh
mheadhon chrìoch Dhecapolis.
32 Agus thug iad d'a ionnsuidh
duine bodhar, aig an robh staduich
'na chainnt: agus ghuidh iad air gu'n
cuireadh e a làmh air.
33 Agus thug e a leth o'n t-sluagh e,
agus chuir e a mheoir 'na chluasaibh,
agus shil e, agus bhean e r'a theangaidh.
34 Agus air dha amharc suas gu
nèamh, rinn e osna, agus thubhairt e

ris, Ephphata, is e sin r a ràdh, Bi fosgailte.
35 Agus air ball dh'fhosgladh a chluasan, agus dh'fhuasgladh ceangal a theangaidh, agus labhair e gu ceart.
36 Agus dh'àithn e dhoibh gun iad a dh'innseadh sin do neach air bith: ach mar is mò a thoirmisg esan doibh, bu mhòid gu ro mhòr a chuir iadsan *an gnìomh* am follais;
37 Agus bha iad gu ro mhòr air an lìonadh le h-iongantas, ag ràdh, Rinn e na h-uile nithe gu maith: tha e araon a' tabhairt air na bodhair gu'n cluinn iad, agus air na bailbh gu'n labhair iad.

CAIB. VIII.

ANNS na làithibh sin air do shluagh ro mhòr a bhi *ann*, agas gun ni air bith aca r'a itheadh, ghairm Iosa a dheisciobuil d'a ionnsuidh, agus thubhairt e riu,
2 A ta truas mòr agam do'n t-sluagh, do bhrìgh gu'n d'fhan iad a nis tri làithean maille rium, agus nach 'eil ni air bith aca r'a itheadh;
3 Agus ma leigeas mi d'an tighibh féin 'nan trasg iad, fannuichidh iad air an t-slighe: oir thàinig cuid aca am fad.
4 Agus fhreagair a dheisciobuil e, Cia as a dh'fheudas neach iad so a shàsuchadh le h-aran an so san fhàsach?
5 Agus dh'fhiosraich e dhiubh, Cia lìon builinn a ta agaibh? Agus thubhairt iadsan, Seachd.
6 Agus thug e ordugh do'n t-sluagh suidhe sìos air an làr: agus ghlac e na seachd builinnean, agus air toirt buidheachais, bhris e, agus thug e *iad* d'a dheisciobluibh, chum gu'n cuireadh iad 'nan làthair *iad:* agus chuir iad sìos an làthair an t-sluaigh *iad.*
7 Agus bha aca beagan a dh'iasgaibh beaga: agus bheannaich e *iad*, agus dh'àithn e an cur sìos 'nan làthair mar an ceudna.
8 Agus dh'ith iad, agus shàsuicheadh iad: agus thog iad *làn* sheachd bascaidean do'n bhiadh bhriste, a bha dh'fhuigheall aca.
9 Agus bha iadsan a dh'ith mu thimchioll cheithir mìle; agus leig e air falbh iad.
10 Agus air ball chaidh e steach an luing maille r'a dheisciobluibh, agus thàinig e gu crìochaibh Dhalmanuta.
11 Agus thàinig na Phairisich a mach; agus thòisich iad ri ceisdean a chur air, ag iarraidh comhara uaith o nèamh, 'ga dhearbhadh.
12 Agus air deanamh osna dhasan 'na spiorad, thubhairt e, C'ar son a ta an ginealach so ag iarraidh comhara? gu deimhin a ta mise ag ràdh ribh nach toirear comhara do'n ghinealach so.
13 Agus dh'fhàg e iad, agus air dha dol a steach do'n luing a rìs, chaidh e do'n taobh eile.
14 Agus dhìchuimhnich *na deisciobuil* aran a thoirt leo; agus cha robh aca ach aon bhuilinn maille riu san luing.
15 Agus dh'àithn e dhoibh, ag ràdh, Thugaibh an aire, bithibh air bhur faicill an aghaidh taois ghoirt nam Phairiseach, agus taois ghoirt Heroid.
16 Agus bha iadsan a' reusonachadh 'nam measg féin, ag ràdh, *Is ann* air son nach 'eil aran againn *a ta e.*
17 Agus air aithneachadh *sin* do Iosa, thubhairt e riu, C'ar son a ta sibh a' reusonachadh do bhrìgh nach 'eil aran agaibh? Nach 'eil fhios agaibh fathast, agus nach 'eil sibh a' tuigsinn? am bheil bhur cridhe fathast air a chruadhachadh?
18 Air dhuibh sùilean a bhi agaibh, nach faic sibh? agus air dhuibh cluasan a bhi agaibh, nach cluinn sibh? agus nach 'eil sibh a' cuimhneachadh?
19 An uair a bhris mi na cùig builinnean am measg nan cùig mìle, cia lìon cliabh làn do bhiadh briste a thog sibh? Thubhairt iadsan ris, A dhà dheug.
20 Agus an uair *a bhris mi* na seachd am measg nan ceithir mìle, cia lìon bascaid làn do bhiadh briste a thog sibh? Agus thubhairt iadsan, Seachd.
21 Agus thubhairt e riu, Cionnus nach 'eil sibh a' tuigsinn?
22 Agus thàinig e gu Betsaida; agus thug iad d'a ionnsuidh duine dall, agus ghuidh iad air gu'm beanadh e ris.
23 Agus rug e air làimh an doill agus threòraich e mach as a' bhaile e; agus air dha a shileadh a chur air a shùilibh, agus a làmhan a chur air, dh'fheòraich e dheth an robh e faicinn ni air bith.
24 Agus dh'amhairc esan suas, agus thubhairt e, A ta mi faicinn dhaoine mar chraobhan ag imeachd.
25 'Na dhéigh sin, chuir e a làmhan a rìs air a shùilibh, agus thug e air amharc suas: agus dh'aisigeadh *a radharc dha*, agus chunnaic e gach uile dhuine gu soilleir.
26 Agus chuir e dh'ionnsuidh a thighe féin e, ag ràdh, Na rach a steach do'n bhaile, agus na innis do neach air bith anns a' bhaile *e.*
27 Agus chaidh Iosa agus a dheisciobuil a mach gu bailtibh Chesarea Philipi: agus air an t-slighe chuir e ceisd air a dheisciobluibh, ag ràdh riu, Cò a tha daoine ag ràdh is mise?
28 Agus fhreagair iadsàn, Eoin Baiste; agus cuid eile, Elias; agus cuid eile, Aon do na fàidhibh.
29 Agus thubhairt esan riu, Ach cò a tha sibhse ag ràdh is mi? Fhreagair Peadar agus thubhairt e ris, Is tu Criosd.
30 Agus thug e sparradh dhoibh gun iad a dh'innseadh so uime do neach sam bith.
31 Agus thòisich e r'an teagasg, gur éigin do Mhac an duine mòran do

nithibh fhulang, agus a bhi air a dhiultadh leis na seanairibh, agus na h-àrd-shagartaibh, agus na sgrìobhaichibh, agus a bhi air a chur gu bàs, agus éirigh a rìs an déigh thri làithean.

32 Agus labhair e a' chainnt so gu follaiseach. Agus rug Peadar air, agus thòisich e r'a chronuchadh.

33 Ach air dhasan tionndadh mu'n cuairt, agus amharc air a dheisciobluibh, chronuich e Peadar, ag ràdh, Imich air mo chùlaobh, a Shatain: oir cha'n 'eil spéis agad do nithibh Dhé, ach do nithibh dhaoine.

34 Agus air gairm an t-sluaigh, agus a dheisciobul d'a ionnsuidh, thubhairt e riu, Ge b'e neach leis an àill teachd a'm' dhéigh-sa àicheadhadh se e féin, agus togadh e a chrann-ceusaidh, agus leanadh e mise.

35 Oir ge b'e neach leis an àill 'anam féin a choimhead, caillidh se e; ach ge b'e neach a chailleas 'anam air mo shon-sa, agus *air son* an t-soisgeil, coimhididh esan e.

36 Oir ciod e an tairbhe do dhuine, ge do chosnadh e an saoghal gu h-iomlan, agus 'anam a chall?

37 No ciod a bheir duine an éiric 'anama?

38 Oir ge b'e neach a ghabhas nàire dhiomsa, agus do m' fhoclaibh, anns a' ghinealach adhaltrannach agus olc so, dheth-san gabhaidh Mac an duine nàire, 'nuair a thig e an glòir 'Athar, maille ris na h-ainglibh naomha.

CAIB. IX.

AGUS thubhairt e riu, Gu deimhin a ta mi ag ràdh ribh, gu bheil cuid dhiubhsan a ta 'nan seasamh an so, nach blais bàs, gus am faic iad rìoghachd Dhé a' teachd le cumhachd.

2 Agus an ceann shè làithean, thug Iosa Peadar, agus Seumas, agus Eoin leis, agus threòruich e iad leo féin air leth gu beinn àird: agus dh'atharraicheadh a chruth 'nam fianuis.

3 Agus rinneadh 'eudach dealrach, ro gheal mar an *sneachdadh;* air mhodh nach robh e 'n comas do ghlanadair-eudaich sam bith air talamh a ghealachadh.

4 Agus dh'fhoillsicheadh dhoibh Elias maille ri Maois: agus bha iad a' còmhradh ri Iosa.

5 Agus fhreagair Peadar, agus thubhairt e ri Iosa, A mhaighstir, is maith dhuinne bhi an so: air an aobhar sin deanamaid tri pàilliuna; aon duitse, agus aon do Mhaois, agus aon do Elias.

6 Oir cha robh fhios aige ciod a theireadh e: oir bha iad fuidh eagal ro mhòr.

7 Agus thàinig neul a chuir sgàile orra, agus thàinig guth as an neul, ag ràdh, Is e so mo Mhac gràdhach-sa, éisdibh ris.

8 Agus air ball, an uair a dh'amhairc iad mu'n timchioll, cha 'n fhac iad neach air bith á sin suas, ach Iosa 'na aonar maille riu.

9 Agus ag teachd dhoibh a nuas o'n bheinn, dh'àithn e dhoibh gun na nithe a chunnaic iad innseadh do neach sam bith, gus an éireadh Mac an duine a rìs o na marbhaibh.

10 Agus ghléidh iad a' chainnt so aca féin, a' fiosrachadh d'a chéile ciod bu chiall do'n aiseirigh o na marbhaibh.

11 Agus dh'fheòraich iad deth, ag ràdh, C'ar son a ta na sgrìobhaichean ag ràdh, gur éigin Elias a theachd air tùs?

12 Agus fhreagair esan agus thubhairt e riu, Thig Elias gu deimhin air tùs, agus aisigidh e na h-uile nithe, agus mar a ta e sgrìobhta mu Mhac an duine, gu bheil e gu mòran do nithibh fhulang, agus a bhi air a chur an dìmeas.

13 Ach a ta mi ag ràdh ribh, gu bheil Elias da rìreadh air teachd, agus rinn iad ris gach ni a thogair iad, a réir mar a ta e sgrìobhta uime.

14 Agus 'nuair thàinig e chum a dheisciobul, chunnaic e sluagh mòr mu'n timchioll, agus na sgrìobhaichean a' deasboireachd riu.

15 Agus air ball bha 'n sluagh uile, 'nuair a chunnaic iad e, fo uamhas mòr, agus air dhoibh ruith d'a ionnsuidh, chuir iad fàilte air.

16 Agus dh'fhiosraich e do na sgrìobhaichibh, Ciod e mu 'm bheil sibh a' deasboireachd riu?

17 Agus air freagairt do neach do'n t-sluagh, thubhairt e, A mhaighstir, thug mi mo mhac a d' ionnsuidh, anns am bheil spiorad balbh:

18 Agus ge b'e ionad sam bith an glac se e, a ta e 'ga tharruing as a chéile; agus a ta e cur cobhair *as a bheul,* agus a' gìosgarnaich le 'fhiaclaibh, agus a ta e a' seargadh as: agus thubhairt mi ri d' dheisciobluibh, iad g'a chur a mach, agus cha b' urrainn iad.

19 Ach fhreagair esan, agus thubhairt e ris, O chinnich gun chreidimh, cia fhad a bhitheas mi maille ribh? cia fhad a dh'fhuilgeas mi sibh? thugaibh e a m' ionnsuidh.

20 Agus thug iad d'a ionnsuidh e: agus an uair a chunnaic se e, reub an spiorad air ball e; agus thuit e air an talamh, agus *bha e* 'ga aoirneagan féin *agus* a' cur cobhair *as a bheul.*

21 Agus dh'fhiosraich e d'a athair, Cia fhad an aimsir o thàinig so air? agus thubhairt e, O bha e 'na leanabh.

22 Agus gu minic thilg e san teine e, agus anns an uisge, chum gu milleadh se e: ach ma ta thusa comasach air ni sam bith a dheanamh, gabh truas dinn, agus cuidich leinn.

23 Ach thubhairt Iosa ris, Ma 's urrainn thusa creidsinn, a ta gach aon ni comasach do'n neach a chreideas.

24 Agus ghlaodh athair an leinibh a mach air ball, agus thubhairt e le deuraibh, A ta mi creidsinn, a Thigh-

carn; cuidich thusa le mo mhi-
chreidimh.
25 Agus an uair a chunnaic Iosa an
sluagh a' ruith cuideachd, chronuich
e an spiorad neòghlan, ag ràdh ris, A
spioraid bhailbh agus bhodhair, a ta
mi 'g orduchadh dhuit, Thig a mach
as, agus na rach a steach ann ni's
mò.
26 Agus ghlaodh *an spiorad*, agus
reube gu ro chràiteach e, agus chaidh
e mach as: agus bha e 'n riochd
mairbh, ionnus gu'n dubhairt mòran,
Tha e marbh.
27 Ach air do Iosa a ghlacadh air
làimh, thog e suas e, agus dh'éirich e.
28 Agus an uair a chaidh e steach
do'n tigh, dh'fhiosraich a dheisciobuil
deth an uaignidheas, C'ar son nach b'
urrainn sinne a thilgeadh mach?
29 Agus thubhairt esan riu, Cha'n
'eil e comasach gu'n téid a' ghnè so
mach le ni air bith, ach le h-urnuigh
agus trasgadh.
30 Agus dh'imich iad as a sin, ag-
us chaidh iad troimh Ghalile; agus
cha b'àill leis fhios *so* bhi aig aon
neach.
31 Oir theagaisg e a dheisciobuil
féin, agus thubhairt e riu, A ta Mac
an duine air a thabhairt thairis do
làmhaibh dhaoine, agus cuiridh iad
gu bàs e; agus an déigh a chur gu
bàs, éiridh e a rìs an treas là.
32 Ach cha do thuig iad a' chainnt
so, agus bha eagal orra fheòraich
dheth.
33 Agus thàinig e gu Capernaum;
agus air dha bhi san tigh, dh'fhios-
raich e dhiubh, Ciod e mu'n robh sibh
a' deasboireachd eadaraibh féin, air
an t-slighe?
34 Ach dh'fhan iadsan 'nan tosd:
oir air an t-slighe bha iad a' reuson-
achadh eatorra féin, co aca bu mhò
a bhiodh.
35 Agus air suidhe dha, ghairm e'n
dà fhear dheug *d'a ionnsuidh*, agus
thubhairt e riu, Ge b'e neach leis am
miann a bhi air thoiseach, bithidh
esan air dheireadh air chàch uile,
agus 'na sheirbhiseach do na h-uile.
36 Agus ghabh e leanabh, agus
chuir e 'nam meadhon e: agus an
uair a thog e suas 'na uchd e, thubh-
airt e riu,
37 Ge b'e neach a ghabhas ri h-aon
d'an leithidibh so do leanabaibh a'm'
ainm-sa, a ta e a' gabhail riumsa;
agus ge b'e neach a ghabhas riumsa,
cha mhise ris am bheil e a' gabhail,
ach an Ti a chuir uaith mi.
38 Agus fhreagair Eoin e, ag ràdh,
A mhaighstir, chunnaic sinne neach
nach 'eil 'gar leantuinn a' tilgeadh a
mach dheamhan a'd' ainm-sa; agus
bhac sinn e, a chionn nach 'eil e 'gar
leantuinn féin.
39 Ach thubhairt Iosa, Na bacaibh
e: oir cha'n 'eil neach sam bith a ni
mìorbhuil a'm' ainm-sa, d'am bheil
e'n comas olc a labhairt gu h-ealamh
umam.
40 Oir ge b'e neach nach 'eil 'nar
n-aghaidh, a ta e leinn.
41 Oir ge b'e neach a bheir cupan
uisge dhuibh-sa r'a òl a'm' ainm-sa, a
chionn gur le Criosd sibh, gu deimhin
a ta mi ag ràdh ribh, nach caill e a
dhuais.
42 Agus ge b'e bheir aobhar oil-
bheim do aon neach do na h-aonaibh
beaga so, a ta creidsinn annam-sa, b'
fhearrdha gu'm biodh clach-mhuilinn
air a crochadh m'a mhuineal, agus
gu'm biodh e air a thilgeadh san
fhairge.
43 Agus ma bheir do làmh aobhar
oilbheim dhuit, gearr dhiot i: is fearr
dhuit, dol a steach do'n bheatha air
leth-làimh, na dà làimh a bhi agad,
agus dol gu h-ifrinn, do'n teine nach
mùchar a chaoidh;
44 Far nach bàsaich an cnuimh,
agus nach téid an teine as.
45 Agus ma bheir do chos aobhar
oilbheim dhuit, gearr dhiot i: is fearr
dhuit dol a steach do'n bheatha air
leth-chois, na dà chois a bhi agad, ag-
us a bhi air do thilgeadh ann an if-
rinn, do'n teine nach mùchar a
chaoidh;
46 Far nach bàsaich an cnuimh,
agus nach téid an teine as.
47 Agus ma bheir do shùil aobhar
oilbheim dhuit, spìon asad i: is fearr
dhuit dol a steach do rìoghachd Dhé
air aon sùil, na dà shùil a bhi agad,
agus a bhi air do thilgeadh ann an
teine ifrinn;
48 Far nach bàsaich an cnuimh,
agus nach téid an teine as.
49 Oir saillear gach aon neach le
teine, agus saillear gach aon ìobairt le
salann.
50 Is maith an salann: ach ma
chailleas an salann a shaillteachd,
ciod e leis an dean sibh deadh-bhlasda
e? Biodh agaibh salann annaibh féin,
agus bithibh sìochail r'a chéile.

CAIB. X.

AGUS air éirigh dha as a sin, thàinig
e gu crìochaibh Iudea troimh *an
dùthaich a ta* air an taobh thall do Ior-
dan: agus thàinig slòigh d'a ionnsuidh
a rìs; agus mar bu ghnàth leis, theag-
aisg e iad a rìs.
2 Agus thàinig na Phairisich d'a
ionnsuidh, agus dh'fhiosraich iad
deth, Am bheil e ceaduichte do
dhuine a bhean a chur air falbh? 'ga
dhearbhadh.
3 Ach fhreagair esan agus thubhairt
e riu, Ciod a dh'àithn Maois dhuibh?
4 Agus thubhairt iadsan, Thug
Maois cead duinn litir-dhealaich a
sgrìobhadh, agus a cur air falbh.
5 Agus fhreagair Iosa agus thubh-
airt e riu, Air son cruais bhur cridhe,
sgrìobh e an àithne so dhuibh.
6 Gidheadh o thoiseach na cruith-
eachd, rinn Dia iad fear agus bean.
7 Air an aobhar so fàgaidh duine
'athair agus a mhàthair, agus dlùth-
leanaidh e r'a mhnaoi-phòsda:
8 Agus bithidh iad araon 'nan aon

fheoil: ionnus nach dithis iad o sin
suas, ach aon fheoil.
9 Air an aobhar sin an ni a chuir
Dia cuideachd, na cuireadh duine o
chéile.
10 Agus anns an tigh dh'fheòraich
a dheisciobuil deth a rìs mu thimchioll
an ni cheudna.
11 Agus thubhairt e riu, Ge b'e
neach a chuireas air falbh a bhean
féin, agus a phòsas *bean* eile, a ta e a'
deanamh adhaltrannais 'na h-agh-
aidh.
12 Agus ma chuireas bean air falbh
a fear féin, agus ma bhitheas i air a
pòsadh ri fear eile, a ta i a' deanamh
adhaltrannais.
13 Agus thug iad leanabana d'a
ionnsuidh, chum gu'm beanadh e riu;
agus chronuich a dheisciobuil a'
mhuinntir a thug leo iad.
14 Ach an uair a chunnaic Iosa *sin*,
bha e ro dhiombach, agus thubhairt e
riu, Leigibh do na leanabanaibh
teachd a m' ionnsuidh, agus na bac-
aibh iad: oir is ann d'an leithidibh a ta
rìoghachd Dhé.
15 Gu deimhin a ta mi ag ràdh ribh,
Ge b'e neach nach gabh rìoghachd
Dhé mar leanabh beag, nach téid e gu
bràth a steach innte.
16 Agus ghlac e 'na uchd iad, agus
chuir e a làmhan orra, agus bheann-
aich e iad.
17 Agus an uair a chaidh e mach
air an t-slighe, thàinig neach 'na ruith,
agus leig se e féin air a ghlùinibh dha,
agus dh'fheòraich e dheth, A mhaigh-
stir mhaith, ciod a ni mi chum gu
sealbhaich mi a' bheatha mhaireann-
ach?
18 Agus thubhairt Iosa ris, C'ar son
a ghoireas tu maith dhiomsa? cha'n
'eil neach sam bith maith, ach a h-aon,
is e sin Dia.
19 Is aithne dhuit na h-àitheanta,
Na dean adhaltrannas, Na dean mort-
adh, Na goid, Na toir fianuis bhréige,
Na dean eucoir, Thoir urram do t'ath-
air, agus do d' mhàthair.
20 Ach fhreagair esan agus thubh-
airt e ris, A mhaighstir, choimhid mi
iad so uile o m'òige.
21 Agus air amharc do Iosa air,
ghràdhaich se e, agus thubhairt e ris,
A ta aon ni dh'uireasbhuidh ort: im-
ich, reic na bheil agad, agus tabhair
do na bochdaibh, agus bithidh agad
ionmhas air nèamh; agus thig, tog an
crann-ceusaidh, agus lean mise.
22 Agus bha doilghios air-san air
son nam briathra sin, agus dh'fhalbh
e gu tuirseach; oir bha mòran saoibh-
reis aige.
23 Agus air amharc do Iosa mu'n
cuairt, thubhairt e r'a dheisciobluibh,
Cia deacair do'n mhuinntir sin aig am
bheil mòr-shaoibhreas dol a steach do
rìoghachd Dhé!
24 Agus bha mòr-uamhas air na
deisciobluibh air son a bhriathra.
Ach fhreagair Iosa a rìs, agus thubh-
airt e riu, A chlann, cia deacair
dhoibh-san a chuireas an dòigh ann
an saoibhreas, dol a steach do rìogh-
achd Dhe!
25 Is usadh do chàmhal dol troimh
chrò na snàthaid, na do dhuine saoibh-
ir dol a steach do rìoghachd Dhé.
26 Ach bha uamhas orra-san thar
tomhas, ag ràdh eatorra féin, Cò ma
seadh a dh'fheudas a bhi air a shaor-
adh?
27 Agus air do Iosa amharc orra,
thubhairt e, Do dhaoinibh a ta so eu-
comasach, ach cha *'n'eil e* do Dhia:
oir do Dhia a ta na h-uile nithe com-
asach.
28 Agus thòisich Peadar air a ràdh
ris, Feuch, thréig sinne na h-uile
nithe, agus lean sinn thusa.
29 Ach fhreagair Iosa, agus thubh-
airt e, Gu deimhin a ta mi ag ràdh
ribh, nach 'eil neach sam bith a dh'-
fhàg tigh, no bràithre, no peathraiche,
no athair, no màthair, no bean-
phòsda, no clann, no fearann, air mo
shonsa agus air son an t-soisgeil,
30 Nach faigh a cheud uiread san
aimsir so féin, tighean, agus bràith-
rean, agus peathraichean, agus màth-
raichean, agus clann, agus fearann,
maille ri geur-leanmhuinn; agus anns
an t-saoghal a ta ri teachd, a' bheatha
mhaireannach.
31 Ach a ta mòran air thùs, a
bhitheas air dheireadh; agus air
dheireadh, *a bhitheas* air thùs.
32 Agus bha iad air an t-slighe a
dol suas gu Ierusalem: agus bha Iosa
ag imeachd rompa; agus ghlac uamh-
as iad, agus ag dhoibh *esan* a lean-
tuinn, bha eagal orra. Agus thug e
an dà fhear dheug air leth a rìs, agus
thòisich e air na nithe a bha gu tach-
airt da innseadh dhoibh,
33 *Ag ràdh*, Feuch, a ta sinn a' dol
suas gu Ierusalem; agus bithidh Mac
an duine air a thoirt thairis do na
h-àrd-shagartaibh, agus do na sgrìobh-
aichibh: agus dìtidh iad chum bàis e,
agus bheir iad thairis e do na Cinn-
ich;
34 Agus ni iad fanoid air, agus
sgiùrsaidh iad e, agus tilgidh iad
smugaid air, agus cuiridh iad gu bàs
e: agus air an treas là éiridh e a rìs.
35 Agus thàinig d'a ionnsuidh Seu-
mas agus Eoin, mic Shebede, ag ràdh,
A mhaighstir, is àill leinn gu'n dean
thu dhuinne ge b'e ni a dh'iarras
sinn.
36 Agus thubhairt esan riu, Ciod is
àill leibh mise a dheanamh dhuibh?
37 Agus thubhairt iadsan ris, Deò-
nuich dhuinne gu'n suidheamaid, a
h-aon air do làimh dheis, agus am
fear eile air do làimh chlì, ann do
ghlòir.
38 Ach thubhairt Iosa riu, Cha'n
aithne dhuibh ciod a ta sibh ag iarr-
aidh: am bheil sibh comasach air a'
chupan òl a dh'òlas mise? agus a bhi
air bhur baisteadh leis a bhaisteadh
leis am baistear mise?
39 Thubhairt iadsan ris, A ta sinn

comasach. Ach thubhairt Iosa riu, Olaidh sibhse gu deimhin an cupan a dh'òlas mise; agus baistear sibh leis a' bhaisteadh leis am baistear mise:

40 Ach suidhe air mo làimh dheis, agus air mo làimh chlì, cha leamsa sin r'a thabhairt, ach dhoibh-san d'an d'ulluicheadh e.

41 Agus air cluinntinn *so* do'n deichnear, thòisich iad air mòr-chorruich a ghabhail ri Seumas agus Eoin.

42 Ach ghairm Iosa iad d'a ionnsuidh, agus thubhairt e riu, A ta fhios agaibh gu bheil acasan a ta air am meas mar uachdarain air na Cinnich, àrd-thighearnas orra; agus gu bheil aig an daoinibh mòra làn ùghdarras orra.

43 Ach cha bhi e mar sin 'nur measg-sa: ach ge b'e neach le'n àill a bhi mòr 'nur measg, bithidh e 'na òglach agaibh:

44 Agus ge b'e neach agaibh le'n àill toiseach a bhi aige, bithidh e 'na sheirbhiseach do na h-uile.

45 Oir cha d'thàinig eadhon Mac an duine chum gu'n deantadh frithealadh dha, ach a dheanamh frithealaidh, agus a thoirt 'anama féin mar éiric air son mhòran.

46 Agus thàinig iad gu Iericho: agus air imeachd dhasan agus d'a dheisciobluibh, agus do shluagh mòr, a mach á Iericho, bha Bartimeus an dall, mac Thimeuis, 'na shuidhe ri taobh na slighe, ag iarraidh déirce.

47 Agus an uair a chual e gu'm b'e Iosa o Nasaret a bh'ann, thòisich e ri glaodhaich, agus a ràdh, Iosa, Mhic Dhaibhidh, dean tròcair orm.

48 Agus chronuich mòran e, chum gu'm biodh e 'na thosd: ach bu ro mhòid a ghlaodh esan, A Mhic Dhaibhidh, dean tròcair orm.

49 Agus sheas Iosa, agus dh'àithn e esan a ghairm *d'a ionnsuidh:* agus ghairm iad an dall, ag ràdh ris, Biodh misneach agad, éirich; tha e ga d'-ghairm.

50 Agus air dhasan 'fhalluinn a thilgeadh uaith, dh'éirich e, agus thàinig e gu Iosa.

51 Agus fhreagair Iosa, agus thubhairt e ris, Ciod is àill leat mise a dheanamh dhuit? Thubhairt an dall ris, A Thighearn, mi dh'fhaotainn mo radhairc.

52 Agus thubhairt Iosa ris, Imich; shlànuich do chreidimh thu. Agus air ball fhuair e a radharc, agus lean e Iosa san t-slighe.

CAIB. XI.

AGUS an uair a thàinig iad am fagus do Ierusalem, gu Betphage agus Betani, aig sliabh nan crann-oladh, chuir e uaith dithis d'a dheisciobluibh,

2 Agus thubhairt e riu, Rachaibh do'n bhaile ud thall fa bhur comhair; agus air ball an uair a théid sibh a steach ann, gheibh sibh searrach ceangailte, air nach do shuidh aon duine riamh; fuasglaibh e, agus thugaibh leibh *e*.

3 Agus ma their neach air bith ruibh, C'ar son a ta sibh a' deanamh so? abraibh, Gu bheil feum aig an Tighearn air; agus air ball cuiridh e'n so e.

4 Agus dh'imich iad, agus fhuair iad an searrach ceangailte a muigh aig an dorus, aig coinneachadh dà shlighe; agus dh'fhuasgail iad e.

5 Agus thubhairt cuid dhiubh-san, a bha 'nan seasamh an sin, riu, C'ar son a ta sibh a' fuasgladh an t-searraich?

6 Agus thubhairt iadsan riu mar a dh'àithn Iosa dhoibh: agus leig iad uatha iad.

7 Agus thug iad an searrach chum Iosa, agus chuir iad am falluinnean air; agus shuidh esan air.

8 Agus sgaoil mòran am falluinnean féin air an t-slighe: agus ghearr cuid eile geugan do na craobhaibh, agus sgaoil iad air an t-slighe iad.

9 Agus ghlaodh iadsan a bha 'g imeachd roimhe, agus iadsan a bha 'ga leantuinn, ag ràdh, Hosanna, is beannaichte an tì a ta teachd ann an ainm an Tighearn.

10 Is beannaichte rìoghachd ar n-Athar Daibhidh, a ta teachd [ann an ainm an Tighearna;] Hosanna anns na h-àrdaibh.

11 Agus chaidh Iosa a steach do Ierusalem, agus do'n teampull; agus an uair a dh'amhairc e air gach nì mu'n cuairt, agus a bha 'm feasgar a nis air teachd, chaidh e mach gu Betani maille ris an dà fhear dheug.

12 Agus air an là màireach, 'nuair a chaidh iad a mach á Betani, dh'fhàs e ocrach.

13 Agus air faicinn craoibh-fhìge fada uaith, air an robh duilleach, thàinig e, dh'fheuchainn am faigheadh e nì sam bith oirre: agus air dha teachd d'a h-ionnsuidh, cha d'fhuair e nì sam bith ach duilleach; oir cha robh àm *tionail* nam fìge fathast ann.

14 Agus fhreagair Iosa agus thubhairt e rithe, Nar itheadh neach sam bith toradh dhiot-sa o so suas a chaoidh. Agus chual a dheisciobuil *e*.

15 Agus thàinig iad gu Ierusalem: agus chaidh Iosa a steach do'n teampull, agus thòisich e air an dream a bha reiceadh agus a' ceannach san teampull a chur a mach, agus thilg e thairis bùird luchd malairt an airgid, agus caithriche na muinntir a bha reiceadh choluman:

16 Agus cha'n fhuilgeadh e gu'n giulaineadh neach sam bith soitheach troimh an teampull.

17 Agus theagaisg e, ag ràdh riu, Nach 'eil e sgrìobhta, Goirear tigh urnuigh do m' thigh-sa do na h-uile chinnich? Ach rinn sibhse 'na gharaidh luchd-reubainn e.

18 Agus chuala na sgrìobhaichean agus na h-àrd-shagairt so, agus dh'iarr iad cionnus a dh'fheudadh iad

esan a mhilleadh: oir bha 'eagal-san
orra, do bhrìgh gu'n robh an sluagh
uile fo iongantas mòr r'a theagasg.
19 Agus an uair a bha am feasgar
air teachd, chaidh e mach as a' bhaile.
20 Agus air mhaduinn, ag gabh-
ail seachad dhoibh, chunnaic iad an
crann-fìge air crìonadh o fhreumhaibh.
21 Agus air cuimhneachadh do
Pheadar thubhairt e ris, A mhaigh-
stir, feuch, a ta a' chraobh-fhìge, a
mhalluich thu, air crìonadh.
22 Agus fhreagair Iosa, agus thubh-
airt e riu, Biodh creidimh Dhé agaibh.
23 Oir gu deimhin a ta mi ag ràdh
ribh, ge b'e neach a their ris a' bheinn
so, Togar thu, agus tilgear san fhairge
thu, agus nach bi fo amharus 'na
chridhe, ach a chreideas gu'n tachair
na nithe a their e, thig gach ni a their
e gu crìch dha.
24 Air an aobhar sin tha mi ag
ràdh ribh, Ge b'e nithe air bith a dh'-
iarras sibh ann an urnuigh, creidibh
gu'm faigh sibh, agus gheibh sibh.
25 Agus an uair a sheasas sibh a'
deanamh urnuigh, maithibh, ma ta
ni air bith agaibh an aghaidh aoin
duine; chum gu maith bhur n-Ath-
air a ta air nèamh bhur peacanna
féin duibhse.
26 Ach mur maith sibhse, cha mhò
a mhaitheas bhur n-Athair a ta air
nèamh bhur peacanna féin duibhse.
27 Agus thàinig iad a rìs gu Ieru-
salem: agus air dhasan bhi a' spaisd-
eireachd anns an teampull, thàinig
d'a ionnsuidh na h-àrd-shagairt, agus
na sgrìobhaichean, agus na seanair-
ean.
28 Agus thubhairt iad ris, Ciod e
an t-ùghdarras leis am bheil thu a'
deanamh nan nithe so? Agus cò thug
dhuit an t-ùghdarras so chum na
nithe so dheanamh?
29 Agus fhreagair Iosa agus thubh-
airt e riu, Feòraichidh mise mar an
ceudna aon ni dhibhse, agus freag-
raibh mi, agus innsidh mise dhuibh-sa
ciod e an t-ùghdarras leis am bheil
mi deanamh nan nithe so.
30 An ann o nèamh, no o dhaoin-
ibh a thainig baisteadh Eoin? freag-
raibh mi.
31 Agus bha iad a' reusonachadh
eatorra féin, ag ràdh, Ma their sinn,
O nèamh; their esan ruinn, C'ar son
ma seadh nach do chreid sibh e?
32 Ach ma their sinn, O dhaoin-
ibh; bha eagal an t-sluaigh orra: oir
b'e meas gach uile air Eoin gu'm
b'fhàidh e gu fìrinneach.
33 Agus air freagairt dhoibh, thubh-
airt iad ri Iosa, Cha'n 'eil fhios againn.
Agus fhreagair Iosa agus thubhairt e
riu, Cha mhò a dh'innseas mise
dhuibhse ciod e an t-ùghdarras leis
am bheil mi deanamh nan nithe so.

CAIB. XII.

AGUS thòisich e air labhairt riu ann
an cosamhlachdaibh. Shuidh-
ich duine *àraidh* fion-lios, agus chuir
e gàradh mu'n cuairt air, agus chladh-
aich e ionad-bruthaidh *nam fion-
dhearc*, agus thog e tùr, agus shuidh-
ich e air tuath e, agus ghabh e a thur-
us as a dhùthaich.
2 Agus san àm dhligheach chuir e
seirbhiseach a dh'ionnsuidh na tuatha,
chum gu'm faigheadh e do thoradh
an fhìon-lios o'n tuath.
3 Ach air dhoibh-san esan a ghlac-
adh, bhuail iad e, agus chuir iad
uatha falamh e.
4 Agus a rìs chuir e seirbhiseach
eile d'an ionnsuidh; agus chlach iad
e, agus reub iad a cheann, agus chuir
iad uatha e le h-eas-urram.
5 Agus a rìs chuir e neach eile *d'an
ionnsuidh;* agus esan mharbh iad: ag-
us mòran eile, a' bualadh cuid diubh,
agus a' marbhadh cuid eile.
6 Fathast uime sin, air dha aon
Mhac a bhi aige, a b' ionmhuinn leis,
chuir e esan mar an ceudna fa dheoidh
d'an ionnsuidh, ag ràdh, Bheir iad
urram do m' Mhac.
7 Ach thubhairt an tuath sin 'nam
measg féin, Is e so an t-oighre; thig-
ibh, marbhamaid e, agus bithidh an
oighreachd againn féin.
8 Agus rug iad air, agus mharbh iad
e, agus thilg iad a mach as an fhìon-
lios e.
9 Ciod e uime sin a ni Tighearn an
fhìon-lios? Thig e agus sgriosaidh e
'n tuath sin, agus bheir e am fìon-lios
do dhaoinibh eile.
10 Nach do leugh sibh an sgriobtuir
so? A' chlach a dhiult na clachair-
ean, rinneadh ceann na h-oisinn dith.
11 Rinneadh so leis an Tighearn,
agus is iongantach e 'nar sùilibh-ne.
12 Agus dh'iarr iad breith air, ach
bha eagal an t-sluaigh orra; oir thuig
iad gu'm b'ann 'nan aghaidh féin a
labhair e an cosamhlachd: agus air
fhàgail doibh, dh'imich iad rompa.
13 Agus chuir iad d'a ionnsuidh
dream àraidh do na Phairisich, agus
do luchd-leanmhuinn Heroid, chum
gu'n glacadh iad e 'na chainnt.
14 Agus air dhoibh-san teachd,
thubhairt iad ris, A mhaighstir, a ta
fhios againn gu bheil thusa fìrinn-
each, agus nach 'eil suim agad do
neach air bith: oir cha'n 'eil thu ag
amharc air gnùis dhaoine, ach a' teag-
asg slighe Dhé ann am fìrinn. Am
bheil e ceaduichte cìs a thoirt do
Cheasar, no nach 'eil? an tabhair, no
nach tabhair sinn i?
15 Ach air dhasan an cealg a thuig-
sinn, thubhairt e riu, C'ar son a ta sibh
ga m' bhuaireadh? thugaibh peghinn a
m' ionnsuidh, chum gu'm faic mi i?
16 Agus thug iad *d'a ionnsuidh* i,
agus thubhairt e riu, Cò d'an ìomh-
aigh so, agus *cò d' am buin* an sgrìobh-
adh so? Agus thubhairt iadsan ris,
Do Cheasar.
17 Agus fhreagair Iosa, agus thubh-
airt e riu, Thugaibh do Cheasar na
nithe a's le Ceasar, agus do Dhia na
nithe a's le Dia. Agus ghabh iad
iongantas ris.

18 An sin thàinig na Sadusaich d'a ionnsuidh, a ta 'g ràdh nach 'eil aiseirigh ann; agus dh'fheòraich iad deth, ag ràdh,

19 A mhaighstir, sgrìobh Maois dhuinne, Nam faigheadh bràthair duine air bith bàs, agus gu'm fàgadh e bean, agus nach fàgadh e clann, gu'n gabhadh a bhràthair a bhean *d'a ionnsuidh*, agus gu'n togadh e sliochd d'a bhràthair.

20 A nis bha seachdnar bhràithrean ann: agus ghabh an ceud fhear dhiubh bean, agus an uair a dh'eug e, cha d'fhàg e sliochd.

21 Agus ghabh an dara fear i, agus fhuair esan bàs, agus cha mhò a dh'fhàg esan sliochd: agus an treas fear mar an ceudna.

22 Agus ghabh an t-seachdnar i, agus cha d'fhàg iad sliochd: 'nan déigh uile, chaochail a' bhean mar an ceudna.

23 Anns an aiseirigh uime sin, an uair a dh'éireas iad, cò dhiubh d'am bean i? oir bha i aig an t-seachdnar 'na mnaoi.

24 Agus fhreagair Iosa agus thubhairt e riu, Nach 'eil sibh uime sin ann am mearachd, do bhrìgh nach 'eil eòlas agaibh air na sgriobtuiribh, no air cumhachd Dhé?

25 Oir an uair a' dh'éireas iad o na marbhaibh, cha phòs iad, ni mò a bheirear am pòsadh iad; ach a ta iad mar na h-aingil *a ta* air nèamh.

26 Ach mu thimchioll nam marbh, gu'n éirich iad, nach do leugh sibh ann an leabhar Mhaois, cionnus a labhair Dia ris anns a' phreas, ag ràdh, Is mise Dia Abrahaim, agus Dia Isaaic, agus Dia Iacoib?

27 Cha 'n e Dia nam marbh e, ach Dia nam beò: tha sibhse uime sin ann am mearachd mòr.

28 Agus thàinig neach do na sgrìobhaichibh, agus an uair a chual e iadsan a' deasboireachd r'a chéile, agus a thuig e gu'n do fhreagair e gu maith iad, chuir e ceisd air, Cia i a' cheud àithne do na *h-àitheantaibh* uile?

29 Agus fhreagair Iosa e, 'S i so a' cheud àithne do na h-àitheantaibh uile, Eisd, O Israel, an Tighearn ar Dia-ne, is aon Tighearn e;

30 Agus gràdhaichidh tu an Tighearn do Dhia le d'uile chridhe, agus le d'uile anam, agus le d'uile inntinn, agus le d'uile neart: *is* i so a' cheud àithne:

31 Agus is cosmhuil an dara *àithne* rithe so, Gràdhaichidh tu do choimhearsnach mar thu féin: cha'n 'eil àithne eile ann a's mò na iad so.

32 Agus thubhairt an sgrìobhaiche ris, Is maith, gu fìrinneach, a Mhaighstir, a thubhairt thu: oir a ta aon Dia ann, agus cha'n 'eil atharrach ann ach e féin.

33 Agus esan a ghràdhachadh leis an uile chridhe, agus leis an uile thuigse, agus leis an uile anam, agus leis an uile neart, agus neach a ghràdhachadh a choimhearsnaich mar e féin, is mò sin na na h-uile làn iobairte-loisgte, agus thabhartasa.

34 Agus an uair a chunnaic Iosa gu'n do fhreagair e gu tuigseach, thubhairt e ris, Cha'n 'eil thu fada o rìoghachd Dhé. Agus cha robh a mhisnich aig neach air bith o sin suas ceisd a chur air.

35 Agus fhreagair Iosa agus thubhairt e, a' teagasg anns an teampull, Cionnus a tha na sgrìobhaichean ag ràdh gur e Criosd Mac Dhaibhidh?

36 Oir thubhairt Daibhidh féin troimh an Spiorad naomh, Thubhairt an Tighearn ri m' Thighearn-sa, Suidh air mo làimh dheis, gus an cuir mi do naimhde 'nan stòl fo d' chosaibh;

37 Air an aobhar sin a ta Daibhidh féin a' gairm a Thighearna dheth; cionnus ma seadh is e 'mhac e? Agus dh'éisd am mòr-shluagh ris gu taitneach.

38 Agus thubhairt e riu 'na theagasg, Bithibh air bhur faicill o na sgrìobhaichibh, leis an ionmhuinn imeachd ann an culaidhibh fada, agus fàilte *fhaotainn* air na margaibh,

39 Agus na ceud chaithriche anns na sionagogaibh, agus na ceud àiteacha-suidhe aig na féillibh:

40 A dh'itheas suas tighean bhantrach, agus air sgàth deadh choslais a ni urnuighean fada: gheibh iad sin an dìteadh a's mò.

41 Agus air do Iosa suidhe fa chomhair àite-comhid an ionmhais, thug e fa'near cionnus a bha 'm pobull a' cur an airgid anns an ionmhas: agus chuir mòran do dhaoinibh saoibhir mòran ann.

42 Agus air teachd do bhantraich bhochd, thilg i dà bhonn bheag ann, a ni feoirling.

43 Agus air dha a dheisciobuil a ghairm d'a ionnsuidh, thubhairt e riu, Gu deimhin a ta mi ag ràdh ribh, gu'n do chuir a' bhantrach bhochd so tuilleadh san ionmhas, na iadsan uile a thilg ann.

44 Oir thilg iadsan uile ann d'am mòr-phailteas; ach thilg ise as a gainne na bha aice uile, eadhon a beathachadh gu h-iomlan.

CAIB. XIII.

AGUS an uair a bha e dol a mach as an teampull, thubhairt neach d'a dheisciobluibh ris, A Mhaighstir, feuch ciod e a' ghnè chlach so, agus ciod e a' ghnè aitreibh so!

2 Agus fhreagair Iosa agus thubhairt e ris, Am faic thu an aitreabh mhòr so? cha'n fhàgar clach air muin cloiche, nach sgarar o chéile.

3 Agus 'nuair a shuidhe e air sliabh nan crann-oladh, fa chomhair an teampuill, dh'fheòraich Peadar, agus Seumas, agus, Eoin, agus Aindreas an uaignidheas deth,

4 Innis duinne c'uin a bhitheas na nithe sin, agus ciod e 'n comhara

'nuair a bhitheas na nithe sin gu léir air an coimhlionadh.
5 Agus fhreagair Iosa iad, agus thòisich e air a ràdh, Thugaibh an aire nach meall aon neach sibh:
6 Oir thig mòran ann am ainm-sa, ag ràdh, Is mise e: agus meallaidh iad mòran.
7 Agus an uair a chluinneas sibh coganna, agus tuairisgeul choganna, na biodh buaireas oirbh: oir is éigin *iad so* a theachd; ach cha *'n'eil* an deireadh ann fathast.
8 Oir éiridh cinneach an aghaidh cinnich, agus rìoghachd an aghaidh rìoghachd: agus bithidh critheanna talmhainn ann an iomadh àit, agus bithidh gorta agus trioblaidean ann: is iad sin toiseach dhòruinnean.
9 Ach thugaibh an aire dhuibh féin: oir bheir iad thairis sibh do chomhairlibh: agus anns na sionagogaibh sgiùrsar sibh, agus cuirear sibh an làthair uachdaran agus rìghrean air mo shonsa, mar fhianuis dhoibhsan.
10 Agus is éigin air tùs an soisgeul a bhi air a shearmonachadh do na h-uile chinnich.
11 Ach an uair a bheir iad leo sibh, 'gur tabhairt thairis, na biodh e 'na ro-chùram oirbh ciod e a labhras sibh, agus na smuainichibh roimh-laimh *air:* ach ge b'e ni a bheirear dhuibh san uair sin féin, abraibh e: oir cha sibhse ta labhairt, ach an Spiorad naomh.
12 Agus bheir am bràthair a bhràthair thairis chum bàis, agus an t-athair a mhac: agus éiridh a' chlann suas an aghaidh *am* pàranta, agus bheir iad fa'near an cur gu bàs.
13 Agus bithidh sibh air bhur fuathachadh leis na h-uile dhaoinibh air sgàth m'ainme-sa: ach an ti a bhuanaicheas chum na crìche, is e so a shaorar.
14 Ach an uair a chi sibh gràineileachd an léir-sgrios, air an do labhair Daniel am fàidh, 'na seasamh anns an ionad nach bu chòir dhi, (tuigeadh an ti a leughas,) an sin teicheadh iadsan, a *ta* ann an *tìr* Iudea, chum nam beann:
15 Agus na tigeadh esan a ta air mullach an tighe, a nuas do'n tigh, agus na rachadh e steach, a thoirt ni air bith as a thigh.
16 Agus an ti a ta sa' mhachair, na pilleadh e air ais a thogail 'fhalluinn leis.
17 Ach mo thruaigh iad na mnài sin a ta torrach, agus iadsan a ta toirt ciche sna làithibh sin!
18 Agus guidhibh-sa gun bhur teicheadh a bhi sa' gheamhradh.
19 Oir bithidh àmhghar anns na làithibh sin, amhuil nach robh a leithid ann o thoiseach na cruitheachd a chruthaich Dia, gus a nis, agus nach mò a bhitheas.
20 Agus mur giorraicheadh an Tighearn na làithean ud, cha rachadh feoil air bith as: ach air son an t-sluaigh thaghta, a thagh e féin, ghiorraich e na làithean ud.
21 Agus an sin ma their neach air bith ribh, Feuch, a ta Criosd an so, no, Feuch, *a ta* e 'n sin, na creidibh *e:*
22 Oir éiridh Criosdan bréige, agus fàidhean bréige, agus ni iad comharan, agus mìorbhuilean, chum, nam bu chomasach *e*, na daoine taghta féin a mhealladh.
23 Agus thugaibh-sa an aire: feuch, roimh-innis mi dhuibh na h-uile nithe.
24 Ach anns na làithibh sin, an déigh an àmhghair ud, bithidh a' ghrian air a dorchachadh, agus cha toir a' ghealach a solus uaipe;
25 Agus tuitidh reulta nèimh, agus bithidh na cumhachdan *a ta* sna nèamhaibh air an crathadh.
26 Agus an sin chi iad Mac an duine a' teachd anns na neulaibh, maille ri mòr-chumhachd, agus glòir.
27 Agus an sin cuiridh e 'aingil a mach, agus cruinnichidh e r'a chéilè a dhaoine taghta féin o na ceithir gaothaibh, o leth-iomall na talmhainn gu leth-iomall nèimh.
28 A nis fòghlumaibh cosamhlachd o 'n chraoibh-fhìge: An uair a bhitheas a geug a nis maoth, agus a chuireas i mach a duilleach, a ta fhios agaibh gu bheil an samhradh am fagus:
29 Agus mar an ceudna sibhse, an uair a chi sibh na nithe sin tachairt, biodh fhios agaibh gu bheil e 'm fagus, *eadhon* aig na dorsaibh.
30 Gu deimhin a ta mi ag ràdh ribh, nach téid an ginealach so thairis, gus an coimhlionar na nithe sin uile.
31 Théid nèamh agus talamh seach; ach cha téid m' fhocail-sa seach a chaoidh.
32 Ach cha'n 'eil fios an là no na h-uaire sin aig neach air bith, cha'n 'eil aig na h-ainglibh a ta air nèamh, no aig a' Mhac, ach aig an Athair.
33 Thugaibh fa'near, deanaibh faire agus urnuigh: oir cha'n 'eil fhios agaibh c'uin a thig an t-àm.
34 *Oir a ta Mac an duine* mar dhuine a chaidh air thurus, agus a dh'fhàg a thigh féin, agus a thug d'a sheirbhisich cumhachd, agus 'obair féin do gach neach, agus a thug àithne do'n dorsair faire a dheanamh.
35 Uime sin deanaibh-sa faire, (oir cha'n 'eil fhios agaibh c'uin a thig maighstir an tighe; an ann air feasgar, no air mheadhon-oidhche, no aig gairm-choileach, no anns a' mhaduinn;)
36 Air eagal air teachd dha gu h-obann, gu'm faigh e sibh 'nur codal.
37 Agus na nithe a ta mi ag ràdh ribhse, a ta mi ag ràdh ris na h-uile dhaoinibh, Deanaibh faire.

CAIB. XIV.

AGUS bha a' chàisg, agus féill an arain neò-ghoirtichte an déigh dà là: agus dh'iarr na h-àrd-shagairt agus na sgrìobhaichean, cionnus a

ghlacadh iad esan le foill, agus a chuireadh iad gu bàs e.
2 Ach thubhairt iad, Cha'n ann air an fhéill, air eagal gu'n éirich buaircas am measg an t-sluaigh.
3 Agus air bhi dha ann am Betani, ann an tigh Shimoin an lobhair, an uair a bha e 'na shuidhe air bòrd, thàinig bean, aig an robh bocsa alabastair do oladh spicnaird, ro luachmhoir; agus bhris i am bocsa, agus dhòirt i air a cheann e.
4 Agus bha cuid diubh diombach annta féin, agus ag ràdh, C'ar son a rinneadh an t-ana-caitheadh so air an oladh?
5 Oir dh' fheudadh i bhi air a reiceadh air son tuilleadh na tri cheud peghinn, agus air a toirt do na bochdaibh. Agus rinn iad gearan 'na h-aghaidh.
6 Ach thubhairt Iosa, Leigibh leatha; c'ar son a ta sibh cur dragha oirre? rinn i obair mhaith ormsa.
7 Oir a ta na bochdan a ghnàth maille ribh, agus ge b'e uair is àill leibh, feudaidh sibh maith a dheanamh dhoibh: ach cha'n 'eil mise a ghnàth agaibh.
8 Rinn i na dh'fheudadh i: thàinig i roimh-làimh a dh'ungadh mo chuirp chum adhlaic.
9 Gu deimhin a ta mi ag ràdh ribh, Ge b'e earrann air bith air feadh an domhain uile am bi an soisgeul so air a shearmonachadh, bithidh mar an ceudna an ni *so* a rinn i air innseadh, mar chuimhne oirre.
10 Agus dh'imich Iudas Iscariot, aon do'n dà fhear dheug, chum nan àrd-shagart, gu esan a bhrath dhoibh.
11 Agus 'nuair a chual iadsan *so*, bha iad aoibhneach, agus gheall iad airgiod a thoirt da. Agus dh'iarr e cionnus a dh'fheudadh e gu h-iomchuidh esan a bhrath.
12 Agus air a' cheud là do fhéill an arain neo-ghoirtichte, an uair bu ghnàth leo an t-uan càisge a mharbhadh, thubhairt a dheisciobuil ris, C'àit an toil leat sinne dhol a dh'ullUchadh, chum gu'n itheadh tu a' chàisg?
13 Agus chuir e dithis d'a dheisciobluibh, agus thubhairt e riu, Rachaibh a steach do'n bhaile, agus coinnichidh duine sibh a' giulan soithich uisge: leanaibh e.
14 Agus ge b'e àit an téid e stigh, abraibh-sa ri fear-an-tighe, Tha am Maighstir ag ràdh, C'àit am bheil an seòmar aoidheachd, anns an ith mi a' chàisg maille ri m' dheisciobluibh?
15 Agus nochdaidh esan dhuibh seòmar àrd, farsuinn, 'na làn uidheam agus deasaichte: an sin ulluichibh dhuinn.
16 Agus chaidh a dheisciobuil a mach, agus thàinig iad do'n bhaile, agus fhuair iad mar thubhairt e riu: agus dh'ulluich iad a' chàisg.
17 Agus air teachd do'n fheasgar, thàinig esan maille ris an dà fhear dheug.
18 Agus an uair a bha iad 'nan suidhe, agus ag itheadh, thubhairt Iosa, Gu deimhin a ta mi ag ràdh ribh. gu'm brath aon agaibh-sa, a ta 'g itheadh maille rium, mise.
19 Agus thòisich iad air a bhi dubhach, agus a ràdh ris an déigh a chéile. Am mise e? agus fear eile, Am mise e?
20 Agus air freagairt dhasan thubhairt e riu, *Is* fear do'n dà fhear dheug e, a ta tumadh maille riumsa sa' mhèis.
21 A ta mac an duine gu deimhin ag imeachd, mar a ta e sgrìobhta uime, ach is an-aoibhinn do'n fhear sin le 'm brathar Mac an duine: bu mhaith do'n duine sin mur beirteadh riamh e.
22 Agus ag itheadh dhoibh, ghlac Iosa aran, agus an déigh a bheannachadh, bhris e, agus thug e dhoibhsan e, agus thubhairt e, Gabhaibh, ithibh: is e so mo chorp-sa.
23 Agus air glacadh a' chupain, agus air tabhairt buidheachais, thug e dhoibhsan e: agus dh'òl iad uile as.
24 Agus thubhairt e riu, Is i so m'fhuil-sa an Tiomnaidh-nuaidh, a dhòirtear air son mhòran.
25 Gu deimhin a ta mi ag ràdh ribh, Nach òl mi ni's mò do thoradh na fìonain, gus an là sin an òl mi nuadh e ann an rìoghachd Dhé.
26 Agus air dhoibh laoidh a sheinn, chaidh iad a mach gu sliabh nan crann-oladh.
27 Agus thubhairt Iosa riu, Gheibh sibh uile oilbheum annam-sa an nochd: oir a ta e sgrìobhta, Buailidh mi am buachaill, agus sgapar na caoraich.
28 Ach an déigh dhomh éirigh, théid mi roimhibh do Ghalile.
29 Ach thubhairt Peadar ris, Ged fhaigh iadsan uile oilbheum annad, gidheadh cha '*n fhaigh* mise *e*.
30 Agus thubhairt Iosa ris, Gu deimhin a ta mi ag ràdh riut, An diugh, air an oidhche so féin mu'n goir an coileach dà uair, gu'n àicheadh thusa mi tri uairean.
31 Ach is ro mhòid a thubhairt esan, Ged is éigin domh am bàs fhulang maille riut, cha'n àicheadh mi chaoidh thu. Agus mar sin thubhairt càch uile mar an ceudna.
32 Agus thàinig iad gu ionad d'am b'ainm Getsemane; agus thubhairt e r'a dheisciobluibh, Suidhibh-sa an so, gus an dean mise urnuigh.
33 Agus thug e leis Peadar, agus Seumas, agus Eoin, agus thòisich e air a bhi fuidh uamh-chrith, agus fuidh anabarra bròin.
34 Agus thubhairt e riu, Tha m'anam ro bhrònach, eadhon gu bàs: fanaibh-sa an so, agus deanaibh faire.
35 Agus chaidh e beagan air aghaidh, agus thuit e air an talamh, agus rinn e urnuigh, nam bu chomas-

ach e, gu'n rachadh an uair thairis
air.
36 Agus thubhairt e, Abba, Athair,
a ta gach ni so-dheanta dhuitse; cuir
an cupan so seachad orm: gidheadh,
na b'e an ni a b'àill leamsa, ach an ni
a's toil leatsa.
37 Agus thàinig e, agus fhuair e
iadsan 'nan codal, agus thubhairt e ri
Peadar, A Shimoin, am bheil thu a'd'
chodal? nach b'urrainn thu faire a
dheanamh aon uair?
38 Deanaibh faire agus urnuigh,
chum nach tuit sibh am buaireadh: *a
ta* an spiorad gu deimhin togarrach,
ach *a ta* an fheoil anmhunn.
39 Agus air dha imeachd a rìs, rinn
e urnuigh, ag ràdh nam briathra
ceudna.
40 Agus an uair a phill e, fhuair e
iad a rìs 'nan codal, (oir bha'n sùilean
trom,) agus cha robh fhios aca cionnus
a bheireadh iad freagradh air.
41 Agus thàinig e an treas uair, ag-
us thubhairt e riu, Coidlibh roimhibh
a nis, agus gabhaibh fois: is leoir e,
thàinig an uair; feuch, a ta Mac an
duine air a bhrath thairis do làmh-
aibh nam peacach.
42 Eiribh, imicheamaid; feuch, a
ta an ti a bhrathas mise am fagus.
43 Agus air ball, air dha bhi fath-
ast a' labhairt, thàinig Iudas, aon do'n
dà fhear dheug, agus sluagh mòr
maille ris le claidhibh agus bataibh, o
na h-àrd-shagartaibh, agus na sgrìobh-
aichibh, agus na seanairibh.
44 Agus bha an ti a bhrath esan air
toirt comhara dhoibh, ag ràdh, Ge b'e
neach d'an toir mise pòg, is e sin e;
glacaibh e, agus thugaibh leibh *e* gu
tèaruinte.
45 Agus air teachd dha, chaidh e
air ball d'a ionnsuidh-sa, agus thubh-
airt e, Fàilte dhuit, a mhaighstir; ag-
us phòg se e.
46 Agus chuir iadsan làmh ann,
agus ghlac iad e.
47 Agus air tarruing claidheimh do
fhear do na bha làthair, bhuail e òg-
lach an àrd-shagairt, agus ghearr e a
chluas deth.
48 Agus fhreagair Iosa agus thubh-
airt e riu, An d'thàinig sibh a mach
gu mo ghlacadh-sa, mar gu b'ann an
aghaidh fir-reubainn le claidhibh ag-
us *le* bataibh?
49 Bha mi gach là maille ribh san
teampull, a' teagasg, agus cha do
ghlac sibh mi: ach *a ta so* chum gu
biodh na sgriobtuirean air an coimh-
lionadh.
50 Agus air do na h-uile a thréig-
sinn, theich iad.
51 Agus lean òganach àraidh e, aig
an robh lìon-eudach air a chur m'a
chorp lomnochd; agus rug na h-ògan-
aich air.
52 Ach air dhasan an lìon-eudach
fhàgail, theich e lomnochd uatha.
53 Agus thug iad leo Iosa chum an
àrd-shagairt: agus chruinnicheadh
maille ris na h-àrd-shagairt uile, agus
na seanairean, agus na sgrìobhaich-
ean.
54 Agus lean Peadar e fada uatha,
gus an deachaidh e steach do thalla
an àrd-shagairt: agus bha e 'na
shuidhe maille ris na seirbhisich,
agus 'ga gharadh ris an teine.
55 Agus dh' iarr na h-àrd-shagairt,
agus a' chomhairle uile fianuis an
aghaidh Iosa, chum a chur gu bàs;
agus cha d'fhuair iad.
56 Oir rinn mòran dhaoine fianuis
bhréige 'na aghaidh, ach cha do
chòird am fianuis r'a chéile.
57 Agus dh'éirich dream àraidh,
agus thug iad fianuis bhréige 'na agh-
aidh, ag ràdh,
58 Chuala sinne e ag ràdh, Leag-
aidh mi sìos an teampull so, a rinn-
eadh le làmhaibh, agus an tri làith-
ibh, togaidh mi teampull eile, neo-
dheanta le làmhaibh.
59 Agus mar sin féin cha robh am
fianuis a' teachd r'a chéile.
60 Agus air éirigh suas do'n àrd-
shagart sa' mheadhon, chuir e ceisd
air Iosa, ag ràdh, Nach toir thu freag-
radh air bith uait? ciod sin mu bheil
iad so a' toirt fianuis a'd' aghaidh?
61 Ach dh'fhan esan 'na thosd, ag-
us cha do fhreagair e ni sam bith. A
rìs dh'fheòraich an t-àrd-shagart deth,
agus thubhairt e ris, An tu Criosd,
Mac an ti bheannaichte?
62 Agus thubhairt Iosa, Is mi: ag-
us chi sibh Mac an duine 'na shuidhe
air deas làimh cumhachd *Dhé*, agus a'
teachd le neulaibh nèimh.
63 An sin reub an t-àrd-shagart
'eudach, agus thubhairt e, Ciod am
feum a ta againn tuilleadh air fian-
uisibh?
64 Chuala sibh an toibheum: ciod
i bhur barail-sa? Agus thug iad uile
breth 'na aghaidh gu'n do thoill e am
bàs.
65 Agus thòisich cuid diubh air
smugaid a thilgeadh air, agus 'agh-
aidh fholach, agus a bhualadh le'n
dornaibh, agus a ràdh ris, Dean fàidh-
eadaireachd: agus ghabh na seirbhis-
ich le 'm basaibh air.
66 Agus air do Pheadar a bhi shìos
anns an talla, thàinig aon do bhanog-
laich an àrd-shagairt:
67 Agus 'nuair a chunnaic i Peadar
'ga gharadh, agus air dhi beachdach-
adh air, thubhairt i *ris*, Bha thusa
cuideachd maille ri Iosa o Nasaret.
68 Ach dh'àicheadh esan, ag ràdh,
Cha'n aithne dhomh, agus cha'n 'eil
mi tuigsinn ciod a ta thu 'g ràdh.
Agus chaidh esan a mach do'n fhor-
dhorus; agus ghoir an coileach.
69 Agus air do bhanoglaich fhaic-
inn a rìs, thòisich i air a ràdh riu-san
a bha 'nan seasamh a làthair, Is ann
diubh a ta 'm fear so.
70 Agus dh'àicheadh e rìs. Agus
an ceann beagan 'na dhéigh sin, thubh-
airt iadsan a bha 'nan seasamh a
làthair a rìs ri Peadar, Gu firinneach
is ann diubh sud thu: oir is Galiléach

thu, agus is cosmhuil do chainnt *riu.*
71 Ach thòisich esan air mallach-
adh agus air mionnachadh, *ag ràdh,*
Cha'n aithne dhomh an duine so mu
'm bheil sibh a' labhairt.
72 Agus ghoir an coileach an dara
uair. Agus chuimhnich Peadar am
focal a thubhairt Iosa ris, Mu'n goir
an coileach dà uair, àicheadhaidh tu
mi trì uairean. Agus an uair a
smuainich e air, ghuil e.

CAIB. XV.

AGUS air ball sa' mhaduinn chum
na h-àrd-shagairt maille ris na
seanairibh, agus na sgrìobhaichibh,
agus a' chomhairle gu h-iomlan,
comhairle, agus air dhoibh Iosa a
cheangal, thug iad leo e, agus thug
iad thairis e do Philat.
2 Agus dh'fhiosraich Pilat deth, An
tusa righ nan Iudhach? Agus air
freagairt dha, thubhairt e ris, Thubh-
airt thu e.
3 Agus chuir na h-àrd-shagairt
mòran do nithibh as a leth: ach cha
do fhreagair esan aon ni.
4 Agus chuir Pilat a rìs ceisd air,
ag ràdh, Nach freagair thu ni sam
bith? feuch cia lìon nithe air am
bheil iad sin a' toirt fianuis a'd' agh-
aidh.
5 Ach cha do fhreagair Iosa ni sam
bith tuilleadh; air chor as gu'n do
ghabh Pilat iongantas.
6 A nis air an fhéill bu ghnàth leis
aon phrìosanach, ge b'e air bith a dh'-
iarradh iad, a leigeadh as doibh.
7 Agus bha *neach àraidh* d'am
b'ainm Barabas, ceangailte maille r'a
chompanaich ceannairce, muinntir a
bha air deanamh mortaidh anns a'
cheannairc.
8 Agus air glaodhaich gu h-àrd do'n
t-sluagh, thòisich iad air iarraidh *air,*
a dheanamh dhoibh mar a rinn e an
còmhnuidh.
9 Ach fhreagair Pilat iad, ag ràdh,
An àill leibh gu'n cuir mi righ nan
Iudhach fa sgaoil duibh?
10 (Oir bha fhios aige gu'm b'ann
troimh fharmad a thug na h-àrd-
shagairt thairis e.)
11 Ach bhrosnuich na h-àrd-shag-
airt an sluagh, chum gu'm b'fhearr
leis Barabas a chur fa sgaoil doibh.
12 Agus fhreagair Pilat, agus
thubhairt e riu a rìs, Ciod ma seadh is
àill leibh mi a dheanamh ris *an duine*
sin, d' an goir sibh Righ nan Iudh-
ach?
13 Agus ghlaodh iad a rìs, Ceus e.
14 An sin thubhairt Pilat riu, C'ar
son, ciod e 'n t-olc a rinn e? Ach bu
ro mhòid a ghlaodh iadsan, Ceus e.
15 Agus air do Philat bhi toileach
gnìomh taitneach a dheanamh do'n
t-sluagh, dh'fhuasgail e Barabas
dhoibh, agus thug e thairis Iosa, an
déigh dha *a* sgiùrsadh, chum a cheus-
adh.
16 Agus thug na saighdearan leo e
steach do'n talla, eadhon cùirt an
uachdarain: agus ghairm iad a' chuid-
eachd uile an ceann a chéile.
17 Agus chuir iad uime eudach
purpuir, agus air dhoibh coron droigh-
inn fhigheadh, chuir iad air e.
18 Agus thòisich iad air beannach-
adh dha, *ag ràdh,* Fàilte dhuit, a Righ
nan Iudhach!
19 Agus bhuail iad sa' cheann e le
slait chuilce, agus thilg iad smugaid
air, agus a' lùbadh *an* glùn, rinn iad
aoradh dha.
20 Agus an déigh dhoibh fanoid a
dheanamh air, thug iad deth an *t-eud-*
ach purpuir, agus chuir iad 'eudach
féin uime, agus thug iad a mach e
chum gu'n ceusadh iad e.
21 Agus dh'éignich iad duine àr-
aidh bha dol seachad, Simon o Chire-
ne, (athair Alecsandeir agus Rufuis, a
bha teachd as a' mhachair,) chum a
chrann-ceusaidh a ghiulan.
22 Agus thug iad e gu ionad *d'am*
b'ainm Golgota, is e sin air eadar-
theangachadh, àite cloiginn.
23 Agus thug iad da r'a òl, fion air
a mheasgadh le mirr: ach cha do
ghabh esan e.
24 Agus an uair a cheus iad e,
roinn iad a thrusgan, a' tilgeadh
croinn air, ciod a' chuid a bhiodh aig
gach duine dheth.
25 Agus bha 'n treas uair ann; agus
cheus iad e.
26 Agus bha sgrìobhadh a chùise-
dìtidh air a sgrìobhadh os a cheann,
RIGH NAN IUDHACH.
27 Agus cheus iad maille ris dà
ghaduiche; fear air a làimh dheis, ag-
us fear air a làimh chlì.
28 An sin choimhlionadh an sgriob-
tuir, a thubhairt, Agus bha e air àir-
eamh am measg nan ciontach.
29 Agus thug iadsan a bha dol
seachad anacainnt da, a' crathadh an
ceann, agus ag ràdh, O thusa a leagas
an teampull, agus a thogas e ann an
trì làithibh,
30 Fòir ort féin, agus thig a nuas
o'n chrann-cheusaidh.
31 Agus mar an ceudna thubhairt
na h-àrd-shagairt agus na sgrìobh-
aichean r'a chéile, a' fanoid air, Shaor
e daoine eile; cha'n 'eil e comasach
air e féin a shaoradh.
32 Thigeadh a nis Criosd Righ Is-
raeil a nuas o'n chrann-cheusaidh,
chum gu'm faic agus gu'n creid sinn.
Agus thug iadsan a chaidh cheusadh
maille ris, anacainnt da.
33 Agus an uair a thàinig an seath-
adh uair, bha dorchadas air an talamh
uile, gu ruig an naothadh uair.
34 Agus air an naothadh uair dh'-
éigh Iosa le guth àrd, ag ràdh, Eloi,
Eloi, lama sabachtani? is e sin, air
eadar-theangachadh, Mo Dhia, mo
Dhia, c'ar son a thréig thu mi?
35 Agus air cluinntinn *sin* do chuid
diubhsan a bha 'nan seasamh a làth-
air, thubhairt iad, Feuch, a ta e a'
gairm Eliais.
36 Agus ruith fear diubh, agus air

dha spòng a lìonadh do fhìon geur
agus a cur air slait chuilce, thug e
deoch dha, ag ràdh, Leigibh *leis;*
faiceamaid an tig Elias g'a thoirt a
nuas.
37 Agus air do Iosa éigheach le
guth àrd, thug e suas an deò.
38 Agus bha brat-roinn an team-
puill air a reubadh 'na dhà chuid o
mhullach gu iochdar.
39 Agus an uair a chunnaic an
ceannard-ceud, a bha 'na sheasamh fa
chomhair, gu'n d'thug e suas an deò,
a' glaodhaich mar sin, thubhairt e,
Gu firinneach b'e 'n duine so Mac
Dhé.
40 Agus bha mar an ceudna mnài
am fad uatha ag amharc: 'nam measg
sin bha Muire Magdalen, agus Muire
màthair Sheumais bu lugha, agus Io-
seis, agus Salome;
41 Muinntir a lean e mar an ceud-
na, an uair a bha e an Galile, agus a
bha frithealadh dha; agus mòran eile
do mhnaibh a chaidh suas maille ris
gu Ierusalem.
42 Agus a nis air teachd do'n
fheasgar, (do bhrìgh gu'm b'e *là* an
ulluchaidh e, eadhon an là roimh an
t-sàbaid,)
43 Thàinig Ioseph o Arimatea,
comhairleach urramach, aig an robh
mar an ceudna sùil ri rìoghachd Dhé,
agus chaidh e steach gu dàna dh'ionn-
suidh Philait, agus dh'iarr e corp Iosa.
44 Agus b'ioghnadh le Pilat ma bha
e cheana marbh: Agus air dha an
ceannard-ceud a ghairm, dh'fhios-
raich e dheth, An robh fad o fhuair e
bàs.
45 Agus air dha fios fhaotainn o'n
cheannard-ceud, thug e 'n corp do
Ioseph.
46 Agus cheannaich esan lìon-eud-
ach grinn, agus thug e nuas e, agus
phaisg e san lìon-eudach e, agus chuir
se e ann a uaigh a chladhaicheadh á
carraig, agus charuich e clach gu
dorus na h-uaighe.
47 Agus dh'amhairc Muire Magda-
len, agus Muire *màthair* Ioseis, air an
àite san do chuireadh e.

CAIB. XVI.

AGUS air dol do'n t-sàbaid seachad,
cheannaich Muire Magdalen, ag-
us Muire *màthair* Sheumais, agus Sa-
lome, spìosraidh deadh fhàile, chum
air dhoibh teachd gu'n ungadh iad e.
2 Agus thàinig iad gu ro mhoch air
maduinn a' cheud *là* do'n t-seachduin
chum na h-uaighe, aig éirigh na
gréine.
3 Agus thubhairt iad eatorra féin,
Cò a charuicheas dhuinn a' chlach o
dhorus na h-uaighe?
4 (Agus air dhoibh amharc, chunn-
aic iad gu'n robh a' chlach air a h-ath-
arrachadh air falbh,) oir bha i ro
mhòr.
5 Agus air dhoibh dol a stigh do'n
àit-adhlaic, chunnaic iad òganach
'na shuidhe air an làimh dheis, uime
an robh trusgan fada geal: agus bha
eagal orra.
6 Agus thubhairt esan riu, Na
biodh eagal oirbh: a ta sibh ag iarr-
aidh Iosa o Nasaret, a cheusadh: dh'-
éirich e, cha'n 'eil e 'n so: faicibh an
t-àit anns an do chuir iad e:
7 Ach imichibh, innsibh d'a dheis-
ciobluibh agus do Pheadar, gu bheil e
dol roimhibh do Ghalile: chì sibh an
sin e, mar thubhairt e ribh.
8 Agus air dol a mach dhoibh,
theich iad o'n uaigh; oir bha ball-
chrith agus uamhunn orra: agus cha
dubhairt iad ni sam bith ri neach air
bith; oir bha eagal orra.
9 Agus air éirigh do Iosa sa' mhad-
uinn air a' cheud *là* do'n t-seachduin,
nochdadh e air tùs do Mhuire Magda-
len, as an do thilg e seachd deamhain.
10 *Agus* air imeachd dhise, dh'innis
i sin dhoibh-san a bha maille ris, ag-
us iad ri bròn agus gul.
11 Agus iadsan, an uair a chual iad
gu'n robh e beò, agus gu'm facadh
leatha-san e, cha do chreid iad.
12 'Na dhéigh sin, nochdadh e do
dhithis diubh ann an cruth eile, ag
imeachd dhoibh, agus iad a' dol do'n
dùthaich.
13 Agus dh'imich iadsan agus dh'-
innis iad e do chàch: agus cha mhò a
chreid iad iadsan.
14 An déigh sin nochdadh e do'n
aon fhear deug, agus iad 'nan suidhe
aig biadh, agus thilg e orra am mi-
chreidimh, agus an cruas-cridhe, a
chionn nach do chreid iad iadsan a
chunnaic e an déigh dha éirigh.
15 Agus thubhairt e riu, Imichibh
air feadh an t-saoghail uile, agus
searmonaichibh an soisgeul do gach
dùil.
16 Ge b'e chreideas agus a bhaist-
ear, saorar e, ach ge b'e nach creid,
dìtear e.
17 Agus leanaidh na comharan so
an dream a chreideas: Ann am ainm-
sa tilgidh iad a mach deamhain;
labhraidh iad le teangaibh nuadha;
18 Togaidh iad nathraiche nimhe;
agus ma dh'òlas iad ni air bith marbh-
tach, cha chiùrr e iad; cuiridh iad an
làmhan air daoinibh tinne, agus bith-
idh iad gu maith.
19 Mar sin an déigh do'n Tigh-
earna labhairt riu, ghabhadh suas gu
nèamh e, agus shuidh e air deas làimh
Dhé.
20 Agus air dhoibh-san dol a mach,
shearmonaich iad anns gach àit, air
bhi do'n Tighearn a' co-oibreachadh
leò, agus a' daingneachadh an fhoc-
ail leis na comharaibh a lean e.
Amen.

An Soisgeul a rèir L U C A I S.

CAIB. I.

DO bhrigh gu'n do ghabh mòran os
làimh eachdraidh sgrìobhadh
ann an ordugh air na nithibh sin a
ta air an coimhlionadh 'nar measg-
ne,
2 A rèir mar a dh'aithris na daoine
sin dhuinne iad, a chunnaic iad o
thùs le 'n sùilibh agus a bha 'nan
luchd-frithealaidh an fhocail:
3 Chunncas dhomh-sa mar an
ceudna, a Theophiluis ro òirdheirc, air
faotainn dearbh fhios nan uile nithe
dhomh o'n fhìor thoiseach, sgrìobh-
adh a d' ionnsuidh-sa an ordugh,
4 Chum gu'm biodh fios agad air
cinnteachd nan nithe anns an deach-
aidh do theagasg.
5 BHA ann an làithibh Heroid righ
Iudea, sagart àraidh d'am
b'ainm Sacharias, do sheal Abia: agus
bha a bhean do nigheanaibh Aaroin,
agus *b*'ainm dhi Elisabet.
6 Agus bha iad le chéile ionraic am
fianuis Dé, ag imeachd ann uile
àitheantaibh agus orduighibh an
Tighearna, gu neo-lochdach.
7 Agus cha robh duine cloinne aca,
do bhrìgh gu'n robh Elisabet neo-
thorrach, agus bha iad le chéile aos-
mhor.
8 Agus tharladh, am feadh a bha
esan a' frithealadh mar shagart an
làthair Dhé ann an ordugh e sheala,
9 A réir gnàtha na sagartachd, b'e a
chrannchur tùis a losgadh, air dha
dol a steach do theampull an Tigh-
earn.
10 Agus bha coimhthional an t-
sluaigh uile a' deanamh urnuigh a
muigh, ri âm na tùise.
11 Agus chunncas leis-san aingeal
an Tighearna 'na sheasamh air taobh
deas altarach na tùise.
12 Agus an uair a chunnaic Sacha-
rias *e*, bha e fo thrioblaid, agus thuit
eagal air.
13 Ach thubhairt an t-aingeal ris,
Na gabh eagal, a Shacharias; oir
fhuair t'urnuigh éisdeachd, agus beir-
idh do bhean Elisabet mac dhuit, agus
bheir thu Eoin mar ainm air.
14 Agus bithidh aoibhneas agus
subhachas ort; agus ni mòran gaird-
eachas r'a bhreith.
15 Oir bithidh e mòr an làthair an
Tighearn, agus cha'n òl e fìon no deoch
làidir; agus bithidh e air a lìonadh
leis an Spiorad naomh, eadhon o
bhroinn a mhàthar.
16 Agus pillidh e mòran do chloinn
Israeil chum an Tighearn an Dé.
17 Agus théid e roimhe-san ann an
spiorad agus ann an cumhachd Eliais,
a thionndadh cridhe nan aithriche
chum na cloinne, agus nan eas-umhal
gu gliocas nam fìrean, a dh'ulluchadh
pobuill deas do'n Tighearn.
18 Agus thubhairt Sacharias ris an
aingeal, Cionnus a bhios fhios so
agam? oir is sean duine mise, agus a
ta mo bhean aosmhor.
19 Agus fhreagair an t-aingeal agus
thubhairt e ris, Is mise Gabriel a
sheasas an làthair Dhé; agus chuir-
eadh mi a labhairt riut-sa, agus a
dh'innseadh an naidheachd mhaith
so dhuit.
20 Agus, feuch, bithidh tu balbh
agus gun chomas labhairt, gus an là
anns an tig na nithe so gu crìch, a
chionn nach do chreid thu mo
bhriathra-sa, a bhitheas air an coimh-
lionadh 'nan àm féin.
21 Agus bha am pobull a' feitheamh
ri Sacharias, agus b'iongantach leo a'
mhoille a rinn e san teampull.
22 Agus an uair a thàinig e mach,
cha b'urrainn e labhairt riu: agus
thuig iad gu'm fac e sealladh *nèamh-
aidh* san teampull: oir bha e smèid-
eadh orra, agus dh'fhan e 'na thosd.
23 Agus tharladh, an uair a choimh-
lionadh làithean a fhrithealaidh, gu'n
deachaidh e d'a thigh féin.
24 Agus an déigh nan làithean sin
dh'fhàs a bhean Elisabet torrach, ag-
us dh'fholaich si i féin rè chùig mìos-
an, ag ràdh,
25 Is ann mar so a rinn an Tigh-
earna dhomh anns na làithibh air an
d'amhairc e orm, a thogail diom mo
mhaslaidh am measg dhaoine.
26 Agus anns an t-seathadh mìos,
chuireadh an t-aingeal Gabriel o Dhia,
gu caithir do Ghalile, d'am b'ainm
Nasaret,
27 Dh'ionnsuidh òigh a bha fo
cheangal pòsaidh aig fear d'am b'ainm
Ioseph, do thigh Dhaibhidh; agus *b'e*
ainm na h-òigh Muire.
28 Agus air dol a steach do'n ain-
geal d'a h-ionnsuidh, thubhairt e,
Fàilte dhuit, o thusa d'an do nochd-
adh mòr dheadh-ghean, *a ta* an Tigh-
earna maille riut: *is* beannaichte thu
am measg bhan.
29 Agus an uair a chunnaic i e, bha
i fo thrioblaid inntinn air son a
chainnte, agus a' reusonachadh ciod
a' ghnè altacha-beatha dh'fheudadh
bhi 'n so.
30 Agus thubhairt an t-aingeal
rithe, Na biodh eagal ort, a Mhuire:
oir fhuair thu deadh-ghean o Dhia.
31 Agus, feuch, gabhaidh tu a'd'
bhroinn, agus beiridh tu mac, agus
bheir thu Iosa mar ainm air.
32 Bithidh e mòr, agus goirear Mac
an Tì a's ro àirde dheth; agus bheir
an Tighearna Dia dha righ-chaithir
'athar féin Dhaibhidh.
33 Agus bithidh e 'na Righ air tigh
Iacoib gu bràth, agus cha bhi crìoch
air a rìoghachd.
34 Agus thubhairt Muire ris an
aingeal, Cionnus a bhitheas so, do
bhrìgh nach 'eil aithne agam-sa air
duine?
35 Agus fhreagair an t-aingeal agus

thubhairt e rithe, Thig an Spiorad
naomh ort, agus cuiridh cumhachd
an Ti a's àirde sgàil ort: uime sin an
ni naomh sin a bheirear leat, goirear
Mac Dé dheth.
36 Agus, feuch, do bhan-charaid
Elisabet, a ta ise féin torrach air mac
'na sean aois; agus is e so an seath-
adh mìos dhise d'an goirteadh bean
neo-thorrach;
37 Oir cha'n eil ni sam bith do-
dheanta do Dhia.
38 Agus thubhairt Muire, Feuch
banoglach an Tighearna; biodh e
dhomh-sa réir t'fhocail. Agus dh'-
fhalbh an t-aingeal uaipe.
39 Agus air éirigh do Mhuire sna
làithibh sin, chaidh i le cabhaig do
dhùthaich nam beann, gu baile do
Iuda,
40 Agus chaidh i steach do thigh
Shachariais, agus chuir i fàilte air
Elisabet.
41 Agus tharladh, an uair a chual
Elisabet beannachadh Mhuire, gu'n
do leum an naoidhean 'na broinn:
agus lìonadh Elisabet leis an Spiorad
naomh.
42 Agus ghlaodh i mach le guth
àrd, agus thubhairt i, *Is* beannaichte
thu am measg bhan, agus *is* beann-
aichte toradh do bhronn.
43 Agus cionnus *a dh'éirich* so dhomh-
sa, gu'n tigeadh màthair mo Thigh-
earn a m' ionnsuidh?
44 Oir feuch, co luath as a thàinig
fuaim do bheannachaidh a'm' chluas-
aibh, bhriosg an naoidhean le h-aoibh-
neas ann mo bhroinn.
45 Agus is beannaichte ise a chreid:
oir coimhlionar na nithe a labhradh
rithe leis an Tighearn.
46 Agus thubhairt Muire, A ta
m'anam ag àrd-mholadh an Tigh-
earn,
47 Agus a ta mo spiorad a' dean-
amh gairdeachais ann an Dia mo
Shlànuighear:
48 Do bhrìgh gu'n d'amhairc e air
staid ìosail a bhanoglaich: oir feuch, o
so suas goiridh gach linn beannaichte
dhiom.
49 Do bhrìgh gu'n d'rinn an Ti a ta
cumhachdach nithe mòra dhomh;
agus *is* naomh 'ainm.
50 Agus *a ta* a thròcair-san o linn
gu linn, do'n dream d'an eagal e.
51 Nochd e neart le 'ghairdean,
sgap e na h-uaibhrich ann an smuaint-
ibh an cridhe féin.
52 Thug e nuas na daoine cumh-
achdach o'n caithrichibh rìoghail, ag-
us dh'àrdaich e iadsan a bha ìosal.
53 Lìon e 'n dream a bha ocrach le
nithibh maithe; agus chuir e uaith
na daoine saoibhir falamh.
54 Rinn e còmhnadh ri Israel òg-
lach féin, ann an cuimhneachadh a
thròcair:
55 Mar a labhair e r'ar n-aithrich-
ibh, do Abraham agus d'a shliochd gu
bràth.
56 Agus dh'fhan Muire maille rithe
mu thimchioll thri mìosan, agus phill
i d'a tigh féin.
57 A nis thàinig làn inbhe Elisabet,
gu'm biodh i air a h-aisead; agus rug
i mac.
58 Agus chual a coimhearsnaich
agus a càirdean mar a nochd an Tigh-
earna mòr-thròcair dhi: agus rinn
iad gairdeachas maille rithe.
59 Agus tharladh air an ochdamh
là gu'n d'thàinig iad a thimchioll-
ghearradh an naoidhein; agus ghairm
iad Sacharias deth, a réir ainme
'athar.
60 Agus fhreagair a mhàthair, agus
thubhairt i, Ni h-eadh; ach goirear
Eoin deth.
61 Agus thubhairt iad rithe, Cha'n
'eil aon neach do d' chàirdibh d' an
gairmear an t-ainm so.
62 Agus sméid iad air 'athair, ciod
an t-ainm a b'àill leis thoirt air.
63 Agus air iarraidh clàir-sgrìobh-
aidh dhasan, sgrìobh e, ag ràdh, Is e
Eoin is ainm dha. Agus ghabh iad
iongantas uile.
64 Agus air ball dh'fhosgladh a
bheul, agus *dh'fhuasgladh* a theang-
adh, agus labhair e, a' moladh
Dhé.
65 Agus thàinig eagal air an coimh-
earsnaich uile: agus dh'aithriseadh
na nithe sin gu léir feadh dhùthaich
àrd Iudea uile.
66 Agus iadsan uile a chuala *na
nithe sin*, thaisg iad 'nan cridhe *iad*, ag
ràdh, Ciod a' ghnè leinibh a bhitheas
an so? Agus bha làmh an Tighearna
maille ris.
67 Agus bha Sacharias 'athair air a
lìonadh leis an Spiorad naomh, agus
rinn e fàidheadaireachd, ag ràdh,
68 Gu ma beannaichte an Tigh-
earna Dia Israeil, air son gu'n d'fhios-
raich e, agus gu'n d'thug e saorsa d'a
phobull,
69 Agus gu'n do thog e suas dhuinne
adharc slàinte, ann an tigh Dhaibh-
idh 'òglaich féin;
70 A réir mar a labhair e le beul
'fhàidhean naomha féin, a bha ann o
thoiseach an t-saoghail;
71 A thoirt saorsa dhuinn o ar
naimhdibh, agus o làimh na muinntir
sin uile le'm fuathach sinn:
72 A choimhlionadh na tròcair *a
gheall e* d'ar n-aithrichibh, agus a
chuimhneachadh a choimhcheangail
naoimh féin:
73 Na mionnan a mhionnaich e d'ar
n-athair Abraham,
74 Gu'n tugadh e dhuinn, air dhuinn
bhi air ar saoradh o làimh ar naimhde,
gu'n deanamaid seirbhis dha as eug-
mhais eagail.
75 Ann an naomhachd agus ann am
fireantachd 'na làthair féin, uile làith-
ean ar beatha.
76 Agus thusa, a leinibh, goirear
dhiot Fàidh an Ti a's àirde: oir théid
thu roimh aghaidh an Tighearn, a dh'
ulluchadh a shlighe;
77 A thoirt eòlais na slàinte d'a

phobull, ann am maitheanas am peac-
anna.
78 Troimh thròcair ro mhòir ar Dé-
ne, leis an d'fhiosraich an ùr-mhad-
uinn o'n ionad a's àirde sinn,
79 A thoirt soluis dhoibhsan a ta
'nan suidhe ann an sgàil a' bhàis, a
threòrachadh ar cos air slighe na
sìthe.
80 Agus dh'fhàs an leanabh, agus
neartaicheadh an spiorad e, agus bha
e san fhàsach gu là 'fhoillseachaidh
do Israel:

CAIB. II.

AGUS tharladh sna làithibh sin,
gu'n deachaidh ordugh a mach o
Cheasar Augustus, an domhan uile a
mheas.
2 (Agus rinneadh an ceud mheas so
'nuair a bha Cirenius 'na uachdaran
air Siria.)
3 Agus chaidh iad uile chum a bhi
air am meas, gach aon fa leth d'a
bhaile féin.
4 Agus chaidh Ioseph mar an ceud-
na suas o Ghalile, á baile Nasaret, do
Iudea, gu baile Dhaibhidh, d'an gairm-
ear Betlehem, (do bhrìgh gu'n robh e
do thigh agus do shliochd Dhaibhidh,)
5 Chum gu biodh e air a mheas
maille ri Muire a bha fo cheangal pòs-
aidh dha, agus i mòr-thorrach.
6 Agus tharladh, am feadh a bha
iad an sin, gu'n do choimhlionadh
làithean a h-inbhe, chum i bhi air a
h-aisead.
7 Agus rug i a ceud-ghin mic, agus
phaisg i e am brat-speilidh, agus chuir
i 'na luidhe am prasaich e ; do bhrìgh
nach robh àit aca san tigh-òsda.
8 Agus bha anns an dùthaich sin
buachaillean a' fantuinn a muigh,
agus a' deanamh faire-oidhche air an
treud.
9 Agus, feuch, thàinig aingeal an
Tighearn orra, agus dhealraich glòir
an Tighearna mu'n timchioll ; agus
ghabh iad eagal mòr.
10 Agus thubhairt an t-aingeal riu,
Na biodh eagal oirbh : oir feuch, a ta
mi ag innseadh dhuibh deadh sgéil
mhòr-aoibhneis, a bhitheas do'n uile
shluagh :
11 Oir rugadh dhuibh an diugh
Slànuighear, ann am baile Dhaibhidh,
neach a's e Criosd an Tighearna.
12 Agus bithidh so 'na chomhara
dhuibh : Gheibh sibh an naoidhean
paisgte ann am brat-speilidh, 'na
luidhe am prasaich.
13 Agus air ball bha maille ris an
aingeal cuideachd mhòr do armailtibh
nèimh, a' moladh Dhé, agus ag ràdh,
14 Glòir do Dhia anns na h-àrdaibh,
agus air talamh sìth, deadh-ghean do
dhaoinibh.
15 Agus tharladh, 'nuair a dh'fhalbh
na h-aingil uatha do nèamh, gu'n
dubhairt na buachaillean r'a chéile,
Rachamaid a nis eadhon do Bhetle-
hem, agus faiceamaid an ni so a rinn-
eadh, a dh'fhoillsich an Tighearna
dhuinne.
16 Agus thàinig iad gu grad, agus
fhuair iad Muire agus Ioseph, agus
an leanabh 'na luidhe sa' phrasaich.
17 Agus an uair a chunnaic iad *sin*,
dh'aithris iad an ni a dh'innseadh
dhoibh mu thimchioll an leinibh so.
18 Agus ghabh gach neach a chuala
so, iongantas ris na nithibh sin a dh'-
innseadh dhoibh leis na buachaill-
ibh.
19 Ach ghléidh Muire na nithe sin
uile, a' beachd-smuaineachadh orra
'na cridhe.
20 Agus phill na buachaillean, a'
tabhairt glòire agus molaidh do Dhia
air son nan nithe sin uile a chual agus
a chunnaic iad, a réir mar a labhradh
riu.
21 Agus an uair a choimhlionadh
ochd làithean chum an leanabh a
thimchioll-ghearradh, thugadh IOSA
mar ainm air, eadhon an t-ainm a
ghairm an t-aingeal deth mu'n do
ghabhadh sa' bhroinn e.
22 Agus an uair a choimhlionadh
làithean a glanaidh, a réir lagha
Mhaois, thug iad esan gu Ierusalem,
chum a thaisbeanadh do'n Tighearna;
23 (Mar a ta e sgrìobhta ann an lagh
an Tighearna, Gach ceud-ghin mic a
dh'fhosglas a' bhrù, gairmear naomh
do'n Tighearn e ;)
24 Agus a thoirt ìobairt a réir mar
a theirear ann an lagh an Tighearna,
dà thurtur, no dà choluman òg.
25 Agus, feuch, bha duine ann an
Ierusalem d'am b'ainm Simeon ; agus
bha 'n duine so ionraic agus diadhaidh,
agus bha dùil aige ri sòlas Israeil : ag-
us bha 'n Spiorad naomh air.
26 Agus dh'fhoillsicheadh dha leis
an Spiorad naomh, nach faiceadh e
bàs, gus am faiceadh e Criosd an Tigh-
earn.
27 Agus thàinig e le treòrachadh an
Spioraid do'n teampull : Agus an uair
a thug na pàrantan an leanabh Iosa a
stigh, chum gu'n deanadh iad air a
shon a réir gnàthachaidh an lagha,
28 An sin ghlac esan 'na uchd e,
agus bheannaich e Dia, agus thubh-
airt e,
29 A nis, a Thighearn, a ta thu
leigeadh do d' sheirbhiseach siubhal
an sìth, a réir t'fhocail ;
30 Oir chunnaic mo shùilean do
shlàinte,
31 A dh'ulluich thu roimh ghnùis
nan uile shluagh :
32 Solus a shoillseachadh nan Cinn-
each, agus glòir do phobuill Israeil.
33 Agus ghabh Ioseph agus a mhàth-
air iongantas mu na nithibh a labh-
radh uime.
34 Agus bheannaich Simeon iad,
agus thubhairt e ri Muire a mhàthair,
Feuch, chuireadh an *leanabh* so chum
tuiteam agus aiseirigh mhòran ann an
Israel, agus 'na chomhar' an aghaidh
an labhrar :
35 (Agus théid claidheamh troimh
d' anamsa féin,) chum gu'm foillsich-
ear smuainte cridheacha mhòran.

36 Agus bha Anna ban-fhàidh,
nighean Phanueil, do thrèibh Aseir;
bha i ro aosmhor, agus chaith i seachd
bliadhna maille ri fear o àm dhi bhi
'na h-òigh:
37 Agus bu bhantrach i mu thim-
chioll ceithir bliadhna agus ceithir
fichead a dh'aois, nach deachaidh o'n
teampull, a' deanamh seirbhis *do Dhia*
a là agus a dh'oidhche le trasgadh ag-
us le h-urnuigh.
38 Agus air teachd dhise a stigh san
uair sin féin, thug i moladh do'n Tigh-
earn, agus labhair i m'a thimchioll
riusan uile aig an robh sùil ri saorsa
ann an Ierusalem.
39 Agus an uair a choimhlion iad
na h-uile nithe a réir lagha an Tigh-
earna, phill iad do Ghalile, d'am baile
féin Nasaret.
40 Agus dh'fhàs an leanabh, agus
neartaicheadh an spiorad e, air a lion-
adh le gliocas; agus bha gràsa Dhé
air.
41 Agus chaidh a phàranta gach
bliadhna gu Ierusalem, aig féill na
càisge.
42 Agus 'nuair a bha e dà bhliadh-
na dheug a dh'aois, chaidh iad suas gu
Ierusalem, réir gnàtha na féille.
43 Agus air coimhlionadh nan
làithean sin doibh, 'nuair a phill iad-
san, dh'fhan an leanabh Iosa 'nan
déigh ann an Ierusalem; agus cha
robh fios aig Ioseph no aig a mhàthair
air sin.
44 Ach air dhoibh a shaoilsinn gu'n
robh e sa' chuideachd, dh'imich iad
astar là; agus dh'iarr iad e measg an
càirdean, agus an luchd-eòlais.
45 Agus an uair nach d'fhuair iad e,
phill iad gu Ierusalem, 'ga iarraidh.
46 Agus tharladh an déigh thri
làithean, gu'n d'fhuair iad e san
teampull, 'na shuidhe am meadhon an
luchd-teagaisg, araon 'gan éisdeachd,
agus a' cur cheisd orra.
47 Agus ghabh a' mhuinntir a chual
e uile iongantas r'a thuigse agus r'a
fhreagraibh.
48 Agus an uair a chunnaic iad e,
ghlac uamhas iad: agus thubhairt a
mhàthair ris, A mhic, c'ar son a rinn
thu mar so oirnn? feuch, bha t'athair
agus mise gu brònach ga d'iarraidh.
49 Agus thubhairt esan riu, C'ar
son a bha sibh ga m' iarraidh? nach
robh fhios agaibh gu'm bu chòir
dhomh-sa bhi ann an tigh m'Athar?
50 Agus cha do thuig iadsan an ni a
labhair e riu.
51 Agus chaidh e sìos maille riu,
agus thàinig e gu Nasaret, agus bha e
ùmhal doibh: ach ghléidh a mhàthair
na nithe sin uile 'na cridhe.
52 Agus thàinig Iosa air aghaidh
ann an gliocas agus am meudachd, ag-
us ann an deadh-ghean aig Dia, agus
aig daoinibh.

CAIB. III.

A NIS anns a' chùigeadh bliadhna
deug do impireachd Thiberiuis
Cheasair, air bhi do Phontius Pilat 'na
uachdaran air Iudea, agus Herod 'na
Thetrarc air Galile, agus Philip a
bhràthair 'na Thetrarc air Iturea agus
dùthaich Thrachonitis, agus Lisanias
'na Thetrarc air Abilene.
2 An uair a bha Annas agus Caiaph-
as 'nan àrd-shagartaibh, thàinig focal
Dé chum Eoin, mhic Shachariais,
anns an fhàsach.
3 Agus thàinig e do'n dùthaich uile
timchioll Iordain, a' searmonachadh
baistidh an aithreachais, chum maith-
eanais pheacanna;
4 Mar a ta e sgrìobhta ann an leabh-
ar bhriathra an fhàidh Esaiais, ag
ràdh, Guth an ti a dh'éigheas anns an
fhàsach, Ulluichibh slighe an Tigh-
earna, deanaibh a cheumanna dìr-
each.
5 Bithidh gach gleann air a lìon-
adh, agus gach beinn agus cnoc air an
ìsleachadh; agus bithidh na nithe
cama air an deanamh dìreach, agus
na slighean garbha air an deanamh
rèidh;
6 Agus chi gach uile fheoil slàinte
Dhé.
7 Uime sin thubhairt e ris an
t-sluagh a thàinig a mach chum bhi
air am baisteadh leis, A shìl nan
nathraiche nimhe, cò thug rabhadh
dhuibh-sa teicheadh o'n fheirg a ta ri
teachd?
8 Air an aobhar sin thugaibh a
mach toradh iomchuidh an aithreach-
ais, agus na tòisichibh air a ràdh ann-
aibh féin, A ta Abraham 'na Athair
againn: oir a ta mi ag ràdh ribh, gur
comasach Dia do na clachaibh so air
clann a thogail suas do Abraham.
9 Agus a nis féin a ta 'n tuagh air
a' cur ri bun nan craobh: air an aobh-
ar sin gach craobh nach toir a mach
toradh maith, gearrar sìos i, agus tilg-
ear san teine i.
10 Agus dh'fhiosraich an sluagh
dheth ag ràdh, Ciod uime sin a ni
sinne?
11 Agus fhreagair esan agus thubh-
airt e riu, An ti aig am bheil dà chòta,
roinneadh e ris an ti aig nach 'eil;
agus an ti aig am bheil biadh, dean-
adh e mar an ceudna.
12 Agus thàinig mar an ceudna cìs-
mhaoir gu bhi air am baisteadh, agus
thubhairt iad ris, A mhaighstir, ciod
a ni sinne?
13 Agus thubhairt esan riu, Na
deanaibh ni air bith os ceann na dh'-
orduicheadh dhuibh.
14 Agus dh'fhiosraich na saighdear-
an mar an ceudna dheth, ag ràdh,
Agus ciod a ni sinne? Agus thubh-
airt e riu, Na deanaibh foirneart air
neach sam bith, no casaid-bhréige,
agus bithibh toilichte le 'ur tuarasdal.
15 Agus air bhi do'n phobull a'
feitheamh, agus na h-uile dhaoine a'
reusonachadh 'nan cridheachaibh féin
mu thimchioll Eoin, am b'e Criosd a
bh'ann;
16 Fhreagair Eoin, ag ràdh riu
uile, Tha mise gu dearbh 'gur baist-

eadh le h-uisge; ach a ta neach a'
teachd a's cumhachdaiche na mise,
agus cha'n airidh mise air barr-iall a
bhròg fhuasgladh: baistidh esan
sibh leis an Spiorad naomh, agus le
teinne.
17 Aig am bheil a ghuit 'na làimh,
agus ro-ghlanaidh e 'ùrlar, agus
cruinnichidh e an cruithneachd d'a
thigh-tasgaidh; ach loisgidh e am
moll le teine nach fheudar a mhùch-
adh.
18 Agus ag earalachadh mòran do
nithibh eile, shearmonaich e do'n
t-sluagh.
19 Ach air do Herod an Tetrarc bhi
air a chronachadh leis air son Hero-
diais bean a bhràthar (Philip,) agus
air son gach olc a rinn Herod,
20 Chuir e so ris gach olc eile, gu'n
do dhruid e Eoin am priosan.
21 Agus tharladh, 'nuair a bha 'n
sluagh uile air am baisteadh, air do
Iosa mar an ceudna bhi air a bhaist-
eadh, agus e ri urnuigh, gu'n d'fhosg-
ladh nèamh,
22 Agus gu'n d'thàinig an Spiorad
naomh a nuas air an coslas corporra,
mar choluman, agus gu'n d'thàinig
guth o nèamh, ag ràdh, Is tusa mo
Mhac gràdhach, anns am bheil mo
mhòr-thlachd.
23 Agus thòisich Iòsa féin air a bhi
mu thimchioll deich bliadhna fichead
a dh'aois, air dha bhi, (a réir barail
dhaoine,) 'na mhac do Ioseph, *mac*
Heli,
24 *Mhic* Mhatait, *mhic* Lebhi, *mhic*
Mhelchi, *mhic* Ianna, *mhic* Ioseiph,
25 *Mhic* Mhatatiais, *mhic* Amois,
mhic Nauim, *mhic* Esli, *mhic* Nage,
26 *Mhic* Mhaait, *mhic* Mhatatiais,
mhic Shemei, *mhic* Ioseiph, *mhic* Iu-
dah,
27 *Mhic* Ioanna, *mhic* Rhesa, *mhic*
Shorobabeil, *mhic* Shalatieil, *mhic* Ne-
ri,
28 *Mhic* Mhelchi, *mhic* Adi, *mhic*
Chosaim, *mhic* Elmodaim, *mhic* Eir,
29 *Mhic* Iose, *mhic* Eliéseir, *mhic* Io-
rcim, *mhic* Mhatait, *mhic* Lebhi,
30 *Mhic* Shimeoin, *mhic* Iudah,
mhic Ioseiph, *mhic* Ionain, *mhic* Elia-
cim,
31 *Mhic* Mhelea, *mhic* Mhainain,
mhic Mhatata, *mhic* Natain, *mhic*
Dhaibhidh,
32 *Mhic* Iese, *mhic* Obeid, *mhic*
Bhoois, *mhic* Shalmoin, *mhic* Naasoin,
33 *Mhic* Aminadaib, *mhic* Araim,
mhic Esroim, *mhic* Phareis, *mhic* Iu-
dah,
34 *Mhic* Iacoib, *mhic* Isaaic, *mhic*
Abrahaim, *mhic* Thara, *mhic* Nachoir,
35 *Mhic* Sharuich, *mhic* Ragau,
mhic Phaleic, *mhic* Ebeir, *mhic* Shala,
36 *Mhic* Chainain, *mhic* Arphacsaid,
mhic Shem, *mhic* Noe, *mhic* Lameich,
37 *Mhic* Mhatusala, *mhic* Enoich,
mhic Iareid, *mhic* Mhaleleeil, *mhic*
Chainain,
38 *Mhic* Enois, *mhic* Shet, *mhic*
Adhaimh, *mhic* Dhé.

CAIB. IV.

AGUS air do Iosa bhi làn do'n
Spiorad naomh, phill e air ais o
Iordan, agus threòraicheadh e leis an
Spiorad do'n fhàsach,
2 Agus bha e air a bhuaireadh rè
dhà fhichead là leis an diabhul; agus
cha d'ith e ni sam bith anns na làithibh
sin: agus air dhoibh bhi air an crioch-
nachadh, an sin dh'fhàs e ocrach.
3 Agus thubhairt an diabhul ris,
Ma's tu Mac Dhé, abair ris a' chloich
so bhi 'na h-aran.
4 Agus fhreagair Iosa e, ag ràdh,
A ta e sgrìobhta, nach ann le h-aran
a mhàin a thig duine beò, ach le gach
uile fhocal Dé.
5 Agus air do'n diabhul a thoirt gu
beinn àrd nochd e dha uile rìoghachdan
an domhain ann am mionaid aimsir.
6 Agus thubhairt an diabhul ris,
Bheir mise an cumhachd so uile dhuit,
agus an glòir: oir thugadh dhomh-sa
sin; agus bheir mi e do neach air bith
a's toil leam.
7 Uime sin ma ni thu aoradh
dhomh-sa, is leat iad uile.
8 Agus fhreagair Iosa agus thubh-
airt e ris, Tàr air mo chùlaobh, a
Shatain; oir a ta e sgrìobhta, Ni thu
aoradh do'n Tighearn do Dhia, agus
dhasan 'na aonar ni thu seirbhis.
9 Agus thug se e gu Ierusalem, ag-
us chuir e air binnein an teampuill e,
agus thubhairt e ris, Ma's tu Mac
Dhé, tilg thu féin sios á so.
10 Oir a ta e sgrìobhta, Bheir e
àithne d'a ainglibh mu d'thimchioll,
thusa a choimhead.
11 Agus togaidh iad suas thu 'nan
làmhaibh, air eagal gu'm buail thu
uair air bith do chos air cloich.
12 Agus air freagairt do Iosa thubh-
airt e ris, A dubhradh, Na buair thusa
an Tighearna do Dhia.
13 Agus an uair a chrìochnaich an
diabhul am buaireadh uile, dh'imich
e uaith rè tamuill.
14 Agus phill Iosa ann an cumh-
achd an Spioraid chum Ghalile; agus
chaidh 'iomradh-san air feadh na
dùthcha mu'n cuairt gu h-iomlan.
15 Agus theagaisg e 'nan sionagog-
aibh, a' faotainn glòire o na h-uile
dhaoinibh.
16 Agus thàinig e gu Nasaret, far
an d'àraicheadh e: agus chaidh e
steach, mar bu ghnàth leis, air là na
sàbaid do'n t-sionagog, agus dh'éirich
e 'na sheasamh chum leughaidh.
17 Agus thugadh dha leabhar an
fhàidh Esaiais; agus air fosgladh an
leabhair dha, fhuair e 'n t-àit anns an
robh e sgrìobhta,
18 Tha Spiorad an Tighearn orm,
do bhrìgh gu'n d'ung e mi a shear-
monachadh an t-soisgeil do na bochd-
aibh; chur e mi a shlànuchadh na
muinntir aig am bheil an cridhe
briste, a ghairm fuasglaidh do na
braighdibh, agus aiseag an radhairc
do na doill, a thoirt saorsa do'n
mhuinntir a ta brùite.

19 A shearmonachadh bliadhna
thaitnich an Tighearn.
20 Agus air dùnadh an leabhair
dha, thug e do'n fhear-frithealaidh e,
agus shuidh e: agus bha sùilean na
bha san t-sionagog uile a' geur-amh-
arc airsan.
21 Agus thòisich e air a ràdh riu,
An diugh a ta 'n sgriobtur so air a
choimhlionadh ann bhur cluasaibh-sa.
22 Agus thug iad uile fianuis da,
agus ghabh iad iongantas ris na
briathraibh gràsmhor a thàinig a
mach as a bheul. Agus thubhairt
iad, Nach e so mac Ioseiph?
23 Agus thubhairt e riu, Gun amh-
arus thubhairt sibh rium an gnàth-
fhocal so, A léigh, leighis thu féin: ge
b'e air bith iad na nithe a chuala sinn
a rinneadh *leat* an Capernaum, dean
mar an ceudna iad an so a'd' dhùth-
aich féin.
24 Agus thubhairt e, Gu deimhin a
ta mi ag ràdh ribh, nach 'eil fàidh air
bith taitneach 'na dhùthaich féin.
25 Ach gu firinneach a ta mise ag
ràdh ribh, gu'n robh mòran bhantrach
ann an Israel an làithibh Eliais, an
uair a dhruideadh nèamh rè thri
bliadhna agus shè mìosan, agus a bha
gorta mhòr air feadh na tìre uile:
26 Ach cha do chuireadh Elias dh'-
ionnsuidh aoin diubh, ach gu Sarepta
Shidoin, chum mnà a bha 'na ban-
traich.
27 Agus bha mòran lobhar ann an
Israel ri linn Eliseuis an fhàidh; agus
cha do ghlanadh a h-aon aca, ach
Naaman an Sirianach.
28 Agus lìonadh iadsan uile a bha
san t-sionagog le feirg, an uair a
chual iad na nithe sin;
29 Agus dh'éirich iad suas, agus
thilg iad a mach as a' bhaile e, agus
thug iad leo e gu maluidh a' chnoic,
air an robh am baile togta, chum a
thilgeadh sìos an coinneamh a chinn.
30 Ach air gabhail dhasan troimh
am meadhon, dh'fhalbh e,
31 Agus chaidh e sìos gu Capernaum,
baile do Ghalile, agus bha e 'gan
teagasg air làithibh na sàbaid:
32 Agus ghabh iad iongantas r'a
theagasg; do bhrigh gu'n robh 'fhoc-
al le cumhachd.
33 Agus bha anns an t-sionagog
duine anns an robh spiorad deamhain
neòghloin, agus ghlaodh e le guth
mòr,
34 Ag ràdh, Leig leinn; ciod e ar
gnothuch-ne riut, Iosa o Nasaret? an
d'thàinig thu g'ar sgrios? a ta fhios
agam cò thu, Aon naomh Dhé.
35 Agus chronuich Iosa e, ag ràdh,
Bi a' d' thosd, agus thig a mach as.
Agus air do'n deamhan esan a thilg-
eadh sìos 'nam meadhon, thàinig e
mach as, gun chiurradh sam bith a
dheanamh air.
36 Agus thàinig uamhas orra uile,
agus labhair iad r'a chéile, ag ràdh,
Ciod a' ghnè cainnte so? oir le h-ùghd-
arras agus cumhachd a ta e toirt
orduigh do na spioradaibh neòghlan,
agus tha iad a' teachd a mach.
37 Agus chaidh iomradh airsan a
mach feadh gach àite do'n dùthaich
mu'n cuairt.
38 Agus dh'éirich e as an t-sionagog,
agus chaidh e steach do thigh Shi-
moin: agus bha fiabhrus mòr air
màthair-chéile Shimoin; agus ghuidh
iad air as a leth.
39 Agus air dha seasamh os a ceann,
chronuich e am fiabhrus, agus dh'fhàg
e i. Agus dh'éirich ise air ball, agus
rinn i frithealadh dhoibh.
40 Agus ag dol fuidhe na gréine,
iadsan uile aig an robh daoine euslan
le iomadh gnè tinnis, thug iad d'a
ionnsuidh iad: agus chuir esan a
làmhan air gach aon diubh, agus
leighis e iad.
41 Agus chaidh mar an ceudna
deamhain a mach á mòran, a' glaodh-
aich agus ag ràdh, Is tu Criosd Mac
Dhé. Agus chronuich e iad, agus cha
d'fhulaing e dhoibh labhairt: oir bha
fhios aca gu'm b'esan Criosd.
42 Agus air teachd do'n là, chaidh
e mach, agus dh'imich e gu àite fàs-
ail: agus bha 'n sluagh 'ga iarraidh,
agus thàinig iad d'a ionnsuidh, agus
b'àill leo a chumail, chum nach rach-
adh e uatha.
43 Ach thubhairt esan riu, Is éigin
dhomhsa rìoghachd Dhé a shearmon-
achadh do bhailtibh eile mar an ceud-
na; oir is ann chum so a chuireadh
mi.
44 Agus shearmonaich e ann an
sionagogaibh Ghalile.

CAIB. V.

AGUS tharladh, 'nuair a bha am
pobull a' dlùth-theannadh air,
chum focal Dé éisdeachd, gu'n do
sheas e làimh ri loch Ghenesaret,
2 Agus chunnaic e dà luing 'nan
seasamh ri taobh an locha: ach bha
na h-iasgairean air dol a mach asda,
agus a' nigheadh *an* lìonta.
3 Agus chaidh e steach do aon do
na longaibh bu le Simon, agus dh'iarr
e air dol a mach beagan o thìr: agus
air suidhe dha, theagaisg e an sluagh
as an luing.
4 A nis an uair a sguir e do labhairt,
thubhairt e ri Simon, Cuir a mach
chum na doimhne, agus leigibh sìos
bhur lìonta chum tarruing.
5 Agus fhreagair Simon, agus thubh-
airt e ris, A mhaighstir, shaothraich
sinn feadh na h-oidhche uile, agus
cha do ghlac sinn ni sam bith: ach
air t'fhocal-sa leigidh mi sìos an lìon.
6 Agus an uair a rinn iad so,
chuairtich iad tachdar mòr éisg;
ionnus gu'n do bhriseadh an lìon.
7 Agus sméid iad air an compan-
aich, a bha san luing eile, teachd ag-
us còmhnadh a dheanamh leo. Agus
thàinig iad, agus lìon iad an dà luing,
ionnus gu'n robh iad an inbhe dol
fuidhe.
8 'Nuair a chunnaic Simon Peadar
so, thuit e sìos aig glùinibh Iosa, ag

ràdh, Imich uamsa, a Thighearn, oir
is duine peacach mi.
9 Oir ghlac uamhas e féin agus iad-
san uile bha maille ris, air son an
tarruing éisg a ghlac iad:
10 Agus mar an ceudna Seumas ag-
us Eoin, mic Shebede, a bha 'nan
companaich aig Simon. Agus thubh-
airt Iosa ri Simon, Na biodh eagal
ort; ó so suas glacaidh tu daoine.
11 Agus an uair a thug iad an longa
gu tìr, dh'fhàg iad na h-uile nithe,
agus lean iad esan.
12 Agus an uair a bha esan ann am
baile àraidh, feuch duine làn do luibh-
re: agus air dha Iosa fhaicinn, thuit
e sìos air 'aghaidh, agus ghuidh e air,
ag ràdh, A Thighearn, ma's toil leat,
tha thu comasach air mise a ghlan-
adh.
13 Agus shìn e *a* làmh, agus bhean
e ris, ag ràdh, Is toil leam; bi glan.
Agus air ball dh'fhàg an luibhre e.
14 Agus dh'àithn e dha, gun inn-
seadh do neach air bith: Ach imich,
agus nochd thu féin do'n t-sagart, ag-
us thoir seachad air son do ghlanaidh,
mar a dh'àithn Maois, mar fhianuis
doibh.
15 Ach bu mhòid a sgaoileadh
'iomradh-san: agus thàinig sluagh
mòr an ceann a chéile chum éisd-
eachd, agus a bhi air an slànuchadh
leis o'n eucailibh.
16 Agus chaidh e àir leth chum an
fhàsaich, agus rinn e urnuigh.
17 Agus tharladh air là àraidh,
'nuair a bha e a' teagasg, gu'n robh
'nan suidhe *an sin* Phairisich agus
luchd-teagaisg an lagha, a thàinig as
gach uile bhaile do Ghalile, agus do
Iudea, agus *o* Ierusalem: agus bha
cumhachd an Tighearn *a làthair*
chum an slànuchadh.
18 Agus, feuch, ghiulain daoine air
leabaidh duine air an robh am pair-
ilis: agus dh'iarr iad a thoirt a steach,
agus a chur 'na làthair-san.
19 Agus an uair nach d'fhuair iad
seòl air am feudadh iad a thoirt a
steach, le meud na cuideachd, chaidh
iad suas air an tigh, agus leig iad sìos
troimh mhullach an tighe e féin agus
a leabadh, anns a' mheadhon an làth-
air Iosa.
20 Agus an uair a chunnaic e an
creidimh, thubhairt e ris, A dhuine,
tha do pheacanna air am maitheadh
dhuit.
21 Agus thòisich na sgrìobhaichean
agus na Phairisich air reusonachadh,
ag ràdh, Cò e so a ta labhairt toi-
bheim? cò dh'fheudas peacanna a
mhaitheadh ach Dia a mhàin?
22 Ach air aithneachadh an
smuainte do Iosa, fhreagair e agus
thubhairt e riu, Ciod a ta sibh a' reu-
sonachadh 'nur cridheachaibh?
23 Co aca is usadh a ràdh, Tha do
pheacanna air am maitheadh dhuit,
no ràdh, Eirich agus imich?
24 Ach a chum gu'm bi fios agaibh
gu bheil cumhachd aig Mac an duine
peacanna a mhaitheadh air talamh,
(thubhairt e ri fear na pairilis,) A ta
mi ag ràdh riut, éirich, agus tog do
leabadh, agus imich do d' thigh.
25 Agus dh'éirich e air ball 'nan
làthair, agus thog e *an leabadh* air an
robh e 'na luidhe, agus chaidh e d'a
thigh féin, a' toirt glòire do Dhia.
26 Agus ghlac uamhas iad uile, ag-
us thug iad glòir do Dhia, agus lìon-
adh le h-eagal iad, ag ràdh, Chunnaic
sinne nithe do-chreidsinn an diugh.
27 Agus an déigh nan nithe sin,
chaidh e mach, agus chunnaic e cìs-
mhaor d'am b'ainm Lebhi,'na shuidhe
aig àite togail na cìse; agus thubhairt
e ris, Lean mise.
28 Agus air fàgail nan uile nithe
dha, dh'éirich e, agus lean se e.
29 Agus rinn Lebhi féisd mhòr dha
'na thigh féin: agus bha cuideachd
mhòr do chìs-mhaoraibh, agus do
mhuinntir eile a shuidh maille riu.
30 Agus rinn an sgrìobhaichean ag-
us am Phairisich gearan an aghaidh
a dheisciobul-san, ag ràdh, C'ar son a
ta sibh ag itheadh, agus ag òl maille
ri cìs-mhaoraibh agus ri peacachaibh?
31 Agus fhreagair Iosa agus thubh-
airt e riu, Cha'n 'eil feum aca-san a
ta slàn air an leigh, ach aca-san a ta
tinn.
32 Cha d'thàinig mise a ghairm
nam fìrean, ach nam peacach chum
aithreachais.
33 Agus thubhairt iadsan ris, C'ar
son a ta deisciobuil Eoin gu tric ri
trasgadh, agus a' deanamh urnuigh,
agus mar an ceudna *deisciobuil* nam
Phairiseach; ach a ta do dheisciobuil-
sa ag itheadh agus ag òl?
34 Agus thubhairt esan riu, Am
feud sibh a thoirt air cloinn seòmair
an fhir nuadh-phòsda trasgadh a
dheanamh, am feadh a ta am fear
nuadh-pòsda maille riu?
35 Ach thig na làithean an uair a
bheirear am fear nuadh-pòsda uatha;
an sin ni iad trasgadh anns na làithibh
sin.
36 Agus labhair e mar an ceudna
cosamhlachd riu; Cha chuir neach
air bith mìr a dh'eudach nuadh air
sean eudach: no, reubaidh an t-eud-
ach nuadh e, agus cha tig am mìr
do'n eudach nuadh ris an t-sean eud-
ach.
37 Agus cha chuir duine sam bith
fìon nuadh ann an seann searragaibh;
no, brisidh am fìon nuadh na searr-
agan, agus dòirtear e féin, agus caill-
ear na searragan.
38 Ach is còir fìon nuadh a chur
ann an searragaibh nuadha; agus
bithidh iad le chéile tèaruinte.
39 Agus cha'n 'eil duine sam bith
air dha sean *fhìon* òl, a dh'iarras air
ball *fìon* nuadh: oir their e, Is e an
sean *fhìon* a's fearr.

CAIB. VI.

AGUS tharladh air a' cheud là sàbaid
an déigh an dara là *do fhéill na
càisge*, gu'n deachaidh e troimh na

h-achaibh arbhair; agus spìon a dheisciobuil na diasan arbhair, agus dh'ith iad, an déigh *am* bruthadh le'n làmhaibh.

2 Agus thubhairt cuid do no Phairisich riu, C'ar son a ta sibh a deanamh an ni nach 'eil ceaduichte r'a dheanamh air làithibh na sàbaid ?

3 Agus fhreagair Iosa iad, agus thubhairt e, Nach do leugh sibhse an ni so rinn Daibhidh, 'nuair a bha ocras air féin, agus orra-san a bha maille ris;

4 Cionnus a chaidh e steach do thigh Dhé, agus a ghabh e aran na fianuis, agus a dh'ith e féin, agus a thug e mar an ceudna dhoibh-san a bha maille ris; ni nach 'eil ceaduichte itheadh ach do na sagartaibh a mhàin ?

5 Agus thubhairt e riu, Is Tighearn Mac an duine air an t-sàbaid féin.

6 Tharladh mar an ceudna air sàbaid eile, gu'n deachaidh e steach do'n t-sionagog, agus gu'n do theagaisg e; agus bha an sin duine, aig an robh a làmh dheas air seargadh.

7 Agus rinn na sgrìobhaichean agus na Phairisich faire, *a dh'fheuchainn* an leighiseadh e air an t-sàbaid; chum gu'm faigheadh iad cùis-dhìtidh 'na aghaidh.

8 Ach thuig esan an smuaintean, agus thubhairt e ris an duine aig an robh an làmh sheargta, Eirich, agus seas a mach sa' mheadhon. Agus dh'éirich esan, agus sheas e.

9 An sin thubhairt Iosa riu, Feòraichidh mise aon ni dhibh; Am bheil e ceaduichte air làithibh na sàbaid maith a dheanamh, no olc ? anam a shaoradh, no a sgrios ?

10 Agus air dha amharc mu'n cuairt orra uile, thubhairt e ris an duine, Sìn a mach do làmh. Agus rinn e sin: agus dh'aisigeadh a làmh slàn da mar an *làmh* eile.

11 Agus lìonadh iadsan do chuthach; agus labhair iad r'a chéile, ciod a dheanadh iad ri Iosa.

12 Agus anns na làithibh sin chaidh esan gu beinn a dheanamh urnuigh, agus bhuanaich e rè na h-oidhche ann an urnuigh ri Dia.

13 Agus air teachd do'n là, ghairm e d'a ionnsuidh a dheisciobuil; agus thagh e dà fhear dheug asda, d'an do ghoir e Abstoil:

14 Simon, (a dh'ainmich e mar an ceudna Peadar,) agus Aindreas a bhràthair, Seumas agus Eoin, Philip agus Bartolomeus,

15 Mata agus Tomas, Seumas *mac* Alpheuis, agus Simon d'an goirear Selotes,

16 Iudas *bràthair* Sheumais, agus Iudas Iscariot, esan a bha 'na fhearbrathaidh.

17 Agus thàinig e nuas leo, agus sheas e air ionad còmhnard, agus coimhthional a dheisciobul, agus buidheann mhòr-shluaigh o Iudea uile agus o Ierusalem, agus o chois fairge Thiruis agus Shidoin, muinntir a thàinig g'a éisdeachd, agus gu bhi air an leigheas o'n euslaintibh;

18 Agus iadsan a bha air am pianadh le spioradaibh neòghlan: agus leighiseadh iad.

19 Agus dh'iarr an sluagh uile beantuinn ris: oir chaidh cumhachd a mach as, agus shlànuich e iad uile.

20 Agus thog e suas a shùilean air a dheisciobluibh, agus thubhairt e, *Is* beannaichte *sibhse* ta bochd: oir is leibh rìoghachd Dhé.

21 *Is* beannaichte *sibhse* ta ocrach a nis: oir sàsuichear sibh. *Is* beannaichte *sibhse* ta caoidh a nis: oir gàiridh sibh.

22 *Is* beannaichte sibh, 'nuair a bheir daoine fuath dhuibh, agus a chuireas iad as an cuideachd sibh, agus a bheir iad cainnt mhaslach dhuibh, agus a thilgeas iad a mach bhur n-ainm mar olc, air son Mhic an duine.

23 Deanaibh-sa gairdeachas san là sin, agus leumaibh le h-aoibhneas: oir feuch, is mòr bhur duais air nèamh: oir is ann mar sin a rinn an aithriche air na fàidhibh.

24 Ach is an-aoibhinn duibhse ta saoibhir: oir fhuair sibh bhur sòlas.

25 Is an-aoibhinn duibhse ta sàitheach: oir bithidh ocras oirbh. Is an-aoibhinn duibhse ta gàireachdaich a nis: oir ni sibh bròn agus gul

26 Is an-aoibhinn duibhse 'nuair a labhras daoine maith umaibh: oir is ann mar sin a rinn an aithriche ris na fàidhibh bréige.

27 Ach a ta mi ag ràdh ribhse ta 'g éisdeachd, Gràdhaichibh bhur naimhde, deanaibh maith dhoibh-san le'm fuathach sibh ;

28 Beannaichibh iadsan a ta 'gur mallachadh, agus deanaibh urnuigh air son na muinntir a ta buntuinn gu naimhdeil ribh.

29 Ris an ti a bhuaileas thu air aon ghial, cum an gial eile; agus do'n ti a bheir t'fhalluinn dhiot, na bac do chòta mar an ceudna.

30 Thoir do gach neach a dh'iarras ort; agus o'n neach a bheir uait do mhaoin, na iarr air ais *i*.

31 Agus mar a b'àill leibh daoine dheanamh dhuibh, deanaibh-sa mar an ceudna dhoibhsan.

32 Oir ma ghràdhaicheas sibh iadsan aig am bheil gradh dhuibh, ciod am buidheachas a ta agaibh ? oir gràdhaichidh peacaich féin an dream aig am bheil gràdh dhoibh.

33 Agus ma ni sibh maith do'n mhuinntir a ni maith dhuibh, ciod am buidheachas a ta agaibh ? oir ni peacaich an ni so féin mar an ceudna.

34 Agus ma bheir sibh iasachd dhoibhsan o'm bheil dùil agaibh ri fhaotainn a ris, ciod am buidheachas a ta agaibh ? oir bheir peacaich féin iasachd do pheacachaibh, chum gu'm faigh iad uiread a ris.

35 Ach gràdhaichibh-sa bhur naimhde, agus deanaibh maith, agus

thugaibh iasachd, gun dùil a bhi ag-
aibh ri ni sam bith 'na éiric: agus
bithidh bhur duais mòr, agus bithidh
sibh 'nur cloinn do'n Ti a's àirde: oir
a ta esan tabhartach dhoibhsan a ta
mi-thaingeal agus olc.
36 Bithibh-sa uime sin tròcaireach,
mar a ta bhur n-Athair tròcaireach.
37 Agus na tugaibh breth, agus cha
toirear breth oirbh: na ditibh, agus
cha ditear sibh: thugaibh maitheanas,
agus bheirear maitheanas dhuibh.
38 Thugaibh uaibh, agus bheirear
dhuibh; deadh thomhas, air a gheinn-
eadh, agus air a chrathadh ri chéile,
agus a' cur thairis, bheir daoine ann
bhur n-uchd; oir leis an tomhas
le'n tomhais sibh, tomhaisear dhuibh
a ris?
39 Agus labhair e cosamhlachd riu.
Am feud an dall dall a threòrachadh?
nach tuit iad le chéile ann an slochd?
40 Cha'n 'eil an deisciobul os ceann
a mhaighstir: ach ge b'e neach a ta
coimhlionta, bithidh e mar a mhaigh-
stir.
41 Agus c'ar son a ta thu faicinn an
smùirnein a ta an sùil do bhràthar,
agus nach 'eil thu toirt fa'near an
t-sail a ta ann do shùil féin?
42 No cionnus a dh'fheudas tu ràdh
ri do bhràthair, A bhràthair, leig
dhomh an smùirnein a thoirt á d'
shùil, agus nach 'eil thu toirt fa'near
an t-sail a ta ann do shùil féin? A
chealgair, tilg a mach air tùs an t-sail
as do shùil féin, agus an sin is léir
dhuit gu soilleir an smùirnein a ta
ann an sùil do bhràthar a thoirt
aisde.
43 Oir cha deadh chraobh a bheir a
mach droch thoradh: agus cha droch
chraobh a bheir a mach deadh thor-
adh.
44 Oir aithnichear gach craobh air
a toradh: oir cha tionail daoine figean
do dhroighionn, no caoran fìona do'n
fhearr-dhris.
45 Bheir duine maith ni maith a
mach á deadh ionmhas a chridhe;
agus bheir droch dhuine ni olc a mach
á droch ionmhas a chridhe: oir is ann
á pailteas a' chridhe a labhras a
bheul.
46 Agus c'ar son a ghoireas sibh, a
Thighearn, a Thighearn, dhiom-sa,
agus nach dean sibh na nithe a ta mi
ag ràdh?
47 Gach neach a thig a m'ionnsuidh-
sa, agus a chluinneas mo bhriathra,
agus a ni iad, feuchaidh mi dhuibh
co ris is cosmhuil e:
48 Is cosmhuil e ri duine a thog
tigh, agus a chladhaich domhain, ag-
us a chuir a' bhunait air carraig: agus
an uair a thàinig an tuil, bhuail an
sruth gu dian air an tigh sin, agus
cha b'urrainn e charachadh; oir bha
e air a shuidheachadh air carraig.
49 Ach an ti a chluinneas, agus
nach dean, is cosmhuil e ri duine a
thog tigh air an talamh gun bhunait,
air an do bhuail an sruth gu dian, ag-
us air ball thuit e; agus bu mhòr tuit-
eam an tighe sin.

CAIB. VII.

ANIS an uair a chrìochnaich e a
bhriathra-san uile ann an éisd-
eachd an t-sluaigh, chaidh e steach do
Chapernaum.
2 Agus bha seirbhiseach ceannaird-
ceud àraidh, a b'ionmhuinn leis, gu
tinn, agus ri h-uchd bàis.
3 Agus an uair a chual e mu Iosa,
chuir e seanairean nan Iudhach d'a
ionnsuidh, a' cur impidh air gu'n tig-
eadh e, agus gu'n leighiseadh e a
sheirbhiseach.
4 Agus an uair a thàinig iad gu Iosa,
ghuidh iad air gu dùrachdach, ag ràdh,
Gu'm b'airidh e gu'n deanadh esan so
dha:
5 Oir is toigh leis ar cinneach-ne,
agus thog esan dhuinn sionagog.
6 Agus chaidh Iosa maille riu. Ach
air dha bhi nis fagus do'n tigh, chuir
an ceannard-ceud càirdean d'a ionn-
suidh, ag ràdh ris, A Thighearn, na
cuir dragh ort féin; oir cha'n airidh
mise gu'n rachadh tu steach fo m'
chleith:
7 Uime sin cha mhò a mheas mi
gu'm b'airidh mi féin air teachd a
d'ionnsuidh: *a mhàin* abair am focal,
agus slànuichear m' òglach.
8 Oir is duine mise féin air mo chur
fo ùghdarras, aig am bheil saighdeara
fodham; agus their mi ris an fhear
so, Imich, agus imichidh e; agus ri
fear eile, Thig, agus thig e, agus ri
m' sheirbhiseach, Dean so, agus ni
se e.
9 Agus an uair a chual Iosa na nithe
so, ghabh e iongantas ris, agus air
tionndadh dha, thubhairt e ris an
t-sluagh a lean e, A ta mi ag ràdh
ribh, nach d'fhuair mi creidimh co mòr
as so, ann an Israel féin.
10 Agus air pilltinn air an ais do'n
tigh do na teachdairibh a chuireadh
d'a ionnsuidh, fhuair iad an seirbhis-
each a bha tinn, slàn.
11 Agus tharladh an là 'na dhéigh
sin, gu'n deachaidh e chum baile d'an
gairmear Nain; agus chaidh a dheis-
ciobuil maille ris, agus sluagh mòr.
12 A nis an uair a thàinig e am fagus
do gheata a' bhaile, feuch, ghiùlain-
eadh a mach duine marbh, aon mhac
a mhàthar, agus bu bhantrach i: agus
bha sluagh mòr de *mhuinntir* a' bhaile
maille rithe.
13 Agus an uair a chunnaic an Tigh-
earn i, ghabh e truas dith, agus thubh-
airt e rithe, Na guil.
14 Agus thàinig e agus bhean e ris
a' ghiùlan; (agus sheas iadsan a bha
'ga iomchar;) agus thubhairt e, Ogan-
aich, a ta mi ag ràdh riut, éirich.
15 Agus dh'éirich an duine bha
marbh 'na shuidhe, agus thòisich e
air labhairt: agus thug e d'a mhàth-
air e.
16 Agus ghlac eagal *iad* uile: agus
thug iad glòir do Dhia, ag ràdh.
Dh'éirich fàidh mòr 'nar measg-ne;

agus, Dh'amhairc Dia air a shluagh
féin.
17 Agus chaidh an t-iomradh so
mach airsan air feadh Iudea uile, agus
na dùthcha mu'n cuairt uile.
18 Agus dh'innis a dheisciobuil do
Eoin mu thimchioll nan nithe sin
uile.
19 Agus ghairm Eoin d'a ionnsuidh
dithis àraidh d'a dheisciobluibh, agus
chuir e iad gu Iosa, ag ràdh, An tusa
esan a bha ri teachd, no 'm bi sùil
againn ri neach eile?
20 Agus air teachd do na daoinibh
d'a ionnsuidh, thubhairt iad, Chuir
Eoin Baiste sinne a d' ionnsuidh, ag
ràdh, An tusa an ti a bha ri teachd,
no 'm bi sùil againn ri neach eile?
21 Agus anns an uair sin féin leighis
e mòran o 'n euslaintibh agus o 'm
plàighibh, agus o dhroch spioradaibh;
agus thug e 'n radharc do mhòran a
bha dall.
22 Agus fhreagair Iosa, agus thubh-
airt e riu, Imichibh-sa agus innsibh
do Eoin na nithe a chunnaic agus a
chuala sibh, gu bheil na doill a' faic-
inn, na bacaich ag imeachd, na lobh-
air air an glanadh, na bodhair a'
cluinntinn, na mairbh air an dùsgadh,
an soisgeul air a shearmonachadh do
na bochdaibh.
23 Agus is beannaichte esan nach
faigh oilbheum annam-sa.
24 Agus an uair a dh'fhalbh teachd-
airean Eoin, thòisich e air labhairt ris
an t-sluagh mu thimchioll Eoin, Ciod
an ni a chaidh sibh a mach do'n fhàs-
ach a dh'fhaicinn? an i cuilc air a
crathadh le gaoith?
25 Ach ciod e an ni chaidh sibh a
mach a dh'fhaicinn? an e duine air a
sgeadachadh ann an eudach mìn?
feuch, iadsan a ta sgeadaichte le eud-
ach rìomhach, agus a' caitheadh am
beatha gu sòghail, is ann an cùirtibh
nan rìghrean a ta iad.
26 Ach ciod e an ni chaidh sibh a
mach a dh'fhaicinn? an e fàidh? seadh,
a ta mi ag ràdh ribh, agus ni's mò na
fàidh.
27 Is e so an ti mu'm bheil e
sgrìobhta, Feuch, cuiridh mi mo
theachdair roimh do ghnùis, a dh'ull-
uicheas do shlighe romhad.
28 Oir a ta mi ag ràdh ribh, 'Nam
measg-san a rugadh le mnaibh, cha'n
'eil fàidh a's mò na Eoin Baiste: gidh-
eadh an ti a's lugha ann an rìoghachd
Dhé, is mò e na esan.
29 Agus dh'fhìreanaich am pobull
uile a chual *e*, agus na cìs-mhaoir Dia,
air dhoibh bhi air am baisteadh le
baisteadh Eoin.
30 Ach chuir na Phairisich agus an
luchd-lagha cùl ri comhairle Dhé d'an
taobh féin, am feadh nach do bhaist-
eadh iad leis.
31 Agus thubhairt an Tighearna,
Cò ris uime sin a shamhlaicheas mi
dàoine a' ghinealaich so? agus cò ris
a ta iad cosmhuil?
32 A ta iad cosmhuil ri cloinn a ta
'nan suidhe sa mhargadh, agus a
dh'éigheas r'a chéile, ag ràdh, Rinn
sinne pìobaireachd dhuibh-sa, agus
cha d'rinn sibhse dannsa: rinn sinne
tuireadh dhuibh-sa, agus cha d'rinn
sibhse gul.
33 Oir thàinig Eoin Baiste, cha'n
ann ag itheadh arain, no ag òl fìona;
agus their sibh, A ta deamhan aige.
34 Thàinig Mac an duine ag itheadh
agus ag òl; agus their sibh, Feuch
duine geòcach, agus pòitear-fìona,
caraid chìs-mhaor agus pheacach.
35 Ach a ta gliocas air a fìreanach-
adh le a cloinn uile.
36 Agus dh'iarr duine àraidh do na
Phairisich air, gu'n ithcadh e biadh
maille ris. Agus chaidh e steach do
thigh an Phairisich, agus shuidh e
sìos chum bìdh.
37 Agus, feuch, an uair a fhuair
bean anns a' bhaile, a bha 'na peacach,
fios gu'n robh e 'na shuidhe aig biadh
ann an tigh an Phairisich, thug i
leatha bocsa alabastair *làn do* oladh
chùbhraidh,
38 Agus sheas i aig a chosaibh air a
chùlaobh a' gul, agus thòisich i air a
chosan a fhliuchadh le a deuraibh, ag-
us thiormaich i *iad* le folt a cinn, agus
phòg i a chosa, agus dh'ung i leis an
oladh iad.
39 Agus an uair a chunnaic am
Phairiseach, a thug cuireadh dha, *so*,
labhair e ann féin, ag ràdh, Nam
b'fhàidh an duine so, bhiodh fhios
aige cò i a' bhean so a ta beantuinn
ris, agus ciod is gnè dhi; oir is peac-
ach i.
40 Agus fhreagair Iosa, agus thubh-
airt e ris, A Shimoin, a ta ni agam ri
ràdh riut. Agus thubhairt esan, A
mhaighstir, abair e.
41 Bha aig fear-fiacha àraidh dithis
do fhéichneinibh: bha aige air aon
fhear cùig ceud peghinn, agus air an
fhear eile leth-cheud.
42 Agus do bhrìgh nach robh aca ni
leis an dìoladh iad, mhaith e gu saor
dhoibh araon. Innis dhomh-sa uime
sin, cò dhiubh is mò a ghràdhaich-
eas e?
43 Agus fhreagair Simon agus
thubhairt e, Is i mo bharail gur e an
neach is mò d'an do mhaith e. Agus
thubhairt e ris, Is ceart a thug thu
breth.
44 Agus air tionndadh ris a' mhnaoi,
thubhairt e ri Simon, Am faic thu a'
bhean so? thàinig mi steach do d'
thigh, cha d'thug thu dhomh uisge
chum mo chos; ach dh'ionnlaid ise
mo chosa le deuraibh, agus thiormaich
i *iad* le folt a cinn.
45 Cha d'thug thusa dhomh pòg:
ach o thàinig ise stigh, cha do sguir i
a phògadh mo chos.
46 Cha d'ung thusa mo cheann le
h-oladh: ach dh'ung ise mo chosa le
h-oladh chùbhraidh.
47 Uime sin a ta mi ag ràdh riut,
Gu bheil a peacanna a ta lìonmhor,
air am maitheadh; air an aobhar sin

ghràdhaichi gu mòr: ach ge b'e neach d'am maithear beagan, bithidh a ghràdh beag.

48 Agus thubhairt e rithe, Tha do pheacanna air am maitheadh.

49 Agus thòisich iadsan a bha 'nan suidhe aig biadh maille ris, air a ràdh annta féin, Cò e so a ta eadhon a' maitheadh pheacanna?

50 Agus thubhairt e ris a' mhnaoi, Shlànuich do chreidimh thu; imich an sìth.

CAIB. VIII.

AGUS tharladh an déigh sin, gu'n d'imich esan troimh gach caithir agus baile, a' searmonachadh, agus a' cur an céill soisgeil rìoghachd Dhé, agus an dà fhear dheug maille ris;

2 Agus mnài àraidh a leighiseadh o dhroch spioradaibh agus o euslaintibh, Muire d'an gairmear Magdalen, as an deachaidh seachd deamhain,

3 Agus Ioanna bean Chusa stiùbhaird Heroid, agus Susanna, agus mòran eile, a bha frithealadh dha le am maoin.

4 Agus an uair a chruinnich sluagh mòr, agus a thàinig iad as gach baile d'a ionnsuidh, labhair e ann an cosamhlachd:

5 Chaidh fear-cuir a mach a chur a shìl: agus ag cur da, thuit cuid ri taobh an rathaid; agus shaltradh sìos e, agus dh'ith eunlaith an athair suas e.

6 Agus thuit cuid eile air carraig, agus air fàs da, shearg e, do bhrìgh nach robh sùgh aige.

7 Agus thuit cuid eile am measg droighinn, agus dh'fhàs an droighionn maille ris, agus thachd se e.

8 Agus thuit cuid eile air talamh maith, agus dh'fhàs e suas, agus thug e toradh uaith a cheud uiread *as a chuireadh*. Agus air dha na nithe sin a ràdh, ghlaodh e, Ge b'e aig am bheil cluasa chum éisdeachd, éisdeadh e.

9 Agus dh'fhiosraich a dheisciobuil deth, ag ràdh, Ciod e an cosamhlachd so?

10 Agus thubhairt esan, Thugadh dhuibh-sa eòlas fhaotainn air rùn dìomhair rìoghachd Dhé; ach do chàch an cosamhlachdaibh, ionnus ag faicinn doibh nach faiceadh iad, agus ag cluinntinn doibh nach tuigeadh iad.

11 Ach is e so an cosamhlachd: Is e an sìol focal Dé.

12 Iadsan ri taobh an rathaid, is iad sin a dh'éisdeas: 'na dhéigh sin a ta an diabhul a' teachd, agus a' togail air falbh an fhocail as an cridheachaibh, air eagal gu'n creideadh iad agus gu'm biodh iad air an saoradh.

13 An dream air a' charraig, *is iad sin iadsan*, an uair a dh'éisdeas iad, a ghabhas am focal d'an ionnsuidh le gairdeachas; ach cha'n 'eil aca so freumh, *muinntir* a chreideas rè tamuill, agus an àm buairidh a ta tuiteam air falbh.

14 Agus an ni a thuit am measg droighinn, is iad sin an dream a dh'-éisdeas, agus air dhoibh dol a mach, a ta iad air an tachdadh le cùram, agus le saoibhreas, agus le sàimhean na beatha *so*, agus cha'n 'eil iad a' toirt toraidh uatha chum foirfeachd.

15 Ach an ni *a thuit* san talamh mhaith, is iad sin iadsan, air dhoibh am focal éisdeachd, a ta 'ga choimhead ann an cridhe treibh-dhìreach agus maith, agus a' toirt toraidh uatha le foighidinn.

16 Cha'n 'eil neach air bith, air dha coinneal a lasadh, a dh'fholaicheas fo shoitheach i, no chuireas fo leabaidh *i:* ach cuiridh e ann an coinnleir i, chum gu'm faic iadsan a thig a stigh an solus.

17 Oir cha'n 'eil ni sam bith folaichte, nach deanar follaiseach; no uaigneach, nach aithnichear, agus nach tig am follais.

18 Air an aobhar sin thugaibh fa'near cionnus a dh'éisdeas sibh: oir ge b'e neach aig am bheil, bheirear dha agus ge b'e neach aig nach 'eil, bheirear uaith eadhon an ni sin a shaoilear a bhi aige.

19 An sin thàinig d'a ionnsuidh a mhàthair agus a bhràithre, agus cha b'urrainn iad teachd am fagus da leis an dòmhlas.

20 Agus dh'innseadh dha le *dream àraidh*, a thubhairt, Tha do mhàthair agus do bhràithre 'nan seasamh a muigh, ag iarraidh t'fhaicinn,

21 Agus fhreagair esan agus thubhairt e riu, Is iad mo mhàthair agus mo bhràithrean iadsan a dh'éisdeas ri focal Dé, agus a ni e.

22 Agus tharladh air là àraidh, gu'n deachaidh e féin agus a dheisciobuil a stigh do luing: agus thubhairt e riu, Rachamaid thairis gu taobh thall an locha. Agus chuir iad a mach *o thìr*.

23 Ach ag seòladh dhoibh, thuit codal airsan: agus thàinig ànradh gaoithe a nuas air an loch, agus lìonadh iad *le h-uisge*, agus bha iad ann an gàbhadh.

24 Agus thàinig iad d'a ionnsuidh, agus dhùisg iad e, ag ràdh, A mhaighstir, a mhaighstir, tha sinn caillte! An sin dh'éirich esan, agus chronuich e a' ghaoth, agus onfa an uisge: agus sguir iad, agus thàinig fèath ann:

25 Agus thubhairt e riu, C'àit am bheil bhur creidimh? agus air dhoibh bhi fo eagal, ghabh iad iongantas, ag ràdh r'a chéile, Ciod a' ghnè dhuine so? oir a ta e toirt àithne do na gaothaibh, agus do'n uisge féin, agus a ta iad ùmhal dha.

26 Agus thàinig iad air tìr aig dùthaich nan Gadareneach, a ta thall fa chomhair Ghalile.

27 Agus an uair a chaidh e mach air tìr, choinnich duine àraidh as a' bhaile e, anns an robh deamhain rè aimsir fhada, agus aig nach bidh

eudach uime, agus nach fanadh ann
an tigh, ach anns na h-àitibh-adhlaic.
28 An uair a chunnaic e Iosa,
ghlaodh e mach, agus thuit e sìos 'na
làthair, agus thubhairt e le guth àrd,
Ciod e mo ghnothuch-sa riut, Iosa, a
Mhic an Dé a's ro àirde? guidheam
ort, na pian mi.
29 (Oir bha e air toirt àithne do'n
spiorad neòghlan dol a mach as an
duine. Oir bu tric a rug e gu naimh-
deil air: agus cheangladh e le slabh-
ruidhibh, agus choimhideadh an
geimhlibh e; agus air briseadh *a*
chuibhreacha dha, dh'iomaineadh e
leis an deamhan do'n fhàsach.)
30 Agus dh'fhiosraich Iosa dheth,
ag ràdh, Ciod is ainm dhuit? agus
thubhairt esan, Legion: do bhrìgh
gu'n deachaidh mòran dheamhan a
steach ann.
31 Agus ghuidh iad air, gun àithne
thoirt doibh dol sìos do'n doimh-
neachd.
32 Agus bha treud lìonmhor mhuc
an sin, ag ionaltradh air an t-sliabh:
agus ghuidh iad air cead a thoirt doibh
dol a steach annta. Agus thug e cead
doibh.
33 An sin air dol do na deamhnaibh
a mach as an duine, chaidh iad anns
na mucaibh: agus ruith an treud
mhuc gu dian sìos le bruthach do'n
loch, agus thachdadh iad.
34 Agus an uair a chunnaic an
dream a bha 'gam biadhadh an ni a
rinneadh, theich iad, agus dh'innis
iad *e* anns a' bhaile, agus anns an
dùthaich.
35 Agus chaidh iadsan a mach a
dh'fhaicinn an ni a rinneadh; agus
thàinig iad gu Iosa, agus fhuair iad an
duine as an deachaidh na deamhain,
'na shuidhe aig cosaibh Iosa, air eud-
achadh, agus e 'na chéill: agus ghabh
iad eagal.
36 Agus dh'innis an dream a chunn-
aic e dhoibh, cionnus a shlànuicheadh
an duine san robh na deamhain.
37 An sin dh'iarr muinntir dùthcha
nan Gadareneach uile airsan imeachd
uatha; oir ghlacadh le h-eagal mòr
iad: agus chaidh e san luing, agus
phill e air ais a rìs.
38 A nis ghuidh an duine as an
deachaidh na deamhain air, e féin a
bhi maille ris: ach chuir Iosa uaith e,
ag ràdh,
39 Pill do d' thigh féin, agus cuir
an céill meud nan nithe a rinn Dia
dhuit. Agus dh'imich e roimhe, ag
innseadh gu follaiseach air feadh a'
bhaile uile, meud nan nithe a rinn
Iosa dha.
40 Agus tharladh, an uair a phill
Iosa air ais, gu'n do ghabh an sluagh
gu toileach ris: oir bha iad uile 'ga
fheitheamh.
41 Agus, feuch, thàinig duine d'am
b'ainm Iairus, a bha 'na uachdaran
air an t-sionagog; agus thuit e aig
cosaibh Iosa, agus ghuidh e air gu'n
tigeadh e d'a thigh:
42 Do bhrìgh gu'n robh aon-ghin
nighinn aige, mu thimchioll da
bhliadhna dheug, agus i faotainn a
bhàis. (Ach air dha bhi 'g imeachd,
bha'n sluagh 'ga theannadh.
43 Agus *thàinig* bean air an robh
dòrtadh fola dà bhliadhna dheug, agus
a chaith a beathachadh uile ri léigh-
ibh, agus nach b'urrainn bhi air a
leigheas le neach air bith,
44 Thàinig *ise* air a chùlaobh, agus
bhean i ri iomall 'eudaich: agus sguir
a dòrtadh fola air ball.
45 Agus thubhairt Iosa, Cò bhean
rium? Air àicheadh do na h-uile,
thubhairt Peadar ris, agus iadsan a
bha maille ris, A mhaighstir, tha 'n
sluagh ga d' dhòmhlachadh, agus ga
d' theannadh, agus an abair thu, Cò
bhean rium?
46 Agus thubhairt Iosa, Bhean
neach éigin rium: oir mhothaich mi
cumhachd a' dol asam.
47 Agus an uair a chunnaic a' bhean
nach robh i an ain-fhios, thàinig i air
chrith, agus a' sleuchdadh dha, chuir
i'n céill da, an làthair an t-sluaigh
uile, c'ar son a bhean i ris, agus mar
a shlànuicheadh i gu grad.
48 Agus thubhairt esan rithe, A
nighean, biodh misneach agad: shlàn-
uich do chreidimh thu; imich an
sìth.)
49 Am feadh a bha e fathast a'
labhairt, thàinig neach o *thigh* Uach-
darain na sionagoig, ag ràdh ris, Tha
do nighean marbh; na cuir dragh air
a' mhaighstir.
50 Ach an uair a chual Iosa *so*,
fhreagair se e, ag ràdh, Na biodh eag-
al ort: a mhàin creid, agus bithidh i
air a slànuchadh.
51 Agus an uair a chaidh e do'n
tigh, cha do leig e le neach air bith
dol a stigh, ach Peadar, agus Eoin, ag-
us Seumas, agus athair agus màthair
na nighinn.
52 Agus bha iad uile a' gul, agus a'
deanamh caoidh air a son: ach thubh-
airt esan, Na guilibh; cha'n 'eil i
marbh, ach 'na codal.
53 Agus rinn iad gàire fanoid ris,
do bhrìgh gu'n robh fhios aca gu'n
robh i marbh.
54 Agus air dha an cur a mach
uile, ghlac e air làimh i, agus ghlaodh
e, ag ràdh, A nighean, éirich.
55 Agus thàinig a spiorad air ais,
agus dh'éirich i air ball: agus dh'àithn
e biadh a thoirt di.
56 Agus ghlac uamhas mòr a pàr-
antan: ach thug esan àithne dhoibh
gun an ni a rinneadh innseadh do
neach air bith.

CAIB. IX.

AGUS ghairm e an dà fhear dheug
an ceann a chéile, agus thug e
cumhachd agus ùghdarras doibh air
na h-uile dheamhnaibh, agus a chum
euslaintean a leigheas.
2 Agus chuir e mach iad a shear-
monachadh rìoghachd Dhé, agus a
shlànuchadh nan euslan.

3 Agus thubhairt e riu, Na tugaibh
ni air bith leibh chum na slighe, bat-
aiche, no màla, no aran, no airgiod;
ni mò bhios dà chòta aig gach fear
agaibh.
4 Agus ge b'e air bith tigh d'an téid
sibh a steach, fanaibh an sin, agus á
sin rachaibh a mach.
5 Agus cò air bith iad nach gabh
ribh, air dhuibh dol a mach as a'
bhaile sin, crathaibh dhibh eadhon an
duslach o bhur cosaibh mar fhianuis
'nan aghaidh.
6 Agus chaidh iadsan a mach, agus
ghabh iad troimh na bailtibh, a' sear-
monachadh an t-soisgeil, agus a'
leigheas anns gach àit.
7 Agus chual Herod an Tetrarc na
h-uile nithe a rinneadh leis: agus bha
e an imcheist, do bhrìgh gu'n dubh-
radh le cuid, gu'n robh Eoin air éirigh
o na marbhaibh;
8 Agus le cuid, gu'n d'fhoillsich-
eadh Elias; agus le cuid eile, gu'n
robh aon do na sean fhàidhibh air
éirigh a rìs.
9 Agus thubhairt Herod, Thug mise
an ceann do Eoin: ach cò e am fear
so mu 'm bheil mi cluinntinn a leithid
so do nithibh? Agus dh'iarr e fhaic-
inn.
10 Agus air pìlltinn do na h-abstol-
aibh, dh'innis iad dha gach ni a rinn
iad. Agus thug e leis iad, agus chaidh
e fa leth gu àite fàsail, a bhuineadh
do'n bhaile d'an goirear Betsaida.
11 Agus an uair a fhuair an sluagh
fios *air*, lean iad e: agus ghabh e *d'a
ionnsuidh* iad, agus labhair e riu mu
thimchioll rìoghachd Dhé, agus
leighis e iadsan aig an robh feum air
leigheas.
12 Agus an uair a thòisich an là air
teireachdainn, thàinig an dà fhear
dheug, agus thubhairt iad ris, Cuir air
falbh an sluagh, chum gu'n téid iad
do na bailtibh agus do'n tìr mu'n
cuairt, agus gu'n gabh iad tàmh agus
gu'm faigh iad biadh; oir tha sinn an
so an àite fàsail.
13 Ach thubhairt esan riu, Thug-
aibh-sa dhoibh ni r'a itheadh. Agus
thubhairt iadsan, Cha'n 'eil againn
tuilleadh na cùig builinnean agus dà
iasg: mur téid sinn agus biadh a
cheannach do'n t-sluagh so uile.
14 Oir bha iad mu thimchioll cùig
mile fear. Agus thubhairt e r'a dheis-
ciobluibh, Cuiribh 'nan suidhe iad,
leth-cheud anns gach cuideachd.
15 Agus rinn iad mar sin, agus
chuir iad 'nan suidhe iad uile.
16 Agus ghabh e na cùig builinn-
ean agus an dà iasg, agus air amharc
suas gu nèamh, bheannaich e iad, ag-
us bhris e, agus thug e d'a dheisciob-
luibh iad gu'n cur an làthair an
t-sluaigh.
17 Agus dh'ith iad, agus shàsuich-
eadh iad uile: agus thogadh dà
chliabh dheug do bhiadh briste, a bha
dh'fhuigheall aca.
18 Agus tharladh, air dha bhi ri
urnuigh fa leth, gu'n robh a dheisciob-
uil maille ris: agus dh'fheòraich e
dhiubh, ag ràdh, Cò tha an sluagh ag
ràdh is mise?
19 Fhreagair iadsan agus thubhairt
iad, Eoin Baiste: ach *tha* cuid *ag ràdh*
Elias: agus cuid eile, gu bheil aon do
na sean fhàidhibh air éirigh a rìs.
20 Thubhairt e riu, Ach cò tha
sibhse ag ràdh is mi? Agus fhreag-
air Peadar, agus thubhairt e, Crìosd
Dhé.
21 Agus air dha sparradh teann a
thoirt doibh, dh'àithn e gun iad a dh'-
innseadh so do neach sam bith;
22 Ag ràdh, Gur éigin do Mhac an
duine mòran fhulang, agus a bhi air a
dhiultadh leis na seanairibh, agus na
h-àrd-shagartaibh, agus na sgrìobh-
aichibh, agus a bhi air a chur gu bàs,
agus air a thogail suas air an treas là.
23 Agus thubhairt e riu uile, Ma's
àill le neach air bith teachd a'm'
dhéigh-sa, àicheadhadh se e féin, agus
togadh e a chrann-ceusaidh gach là,
agus leanadh e mise.
24 Oir ge b'e neach le'm b'àill 'an-
am a thèarnadh, caillidh se e: ach ge
b'e neach a chailleas 'anam air mo
sgàth-sa, saoraidh esan e.
25 Oir ciod e an tairbhe do dhuine,
ged chosnadh e an saoghal gu h-iom-
lan, agus e féin a chall, no bhi air a
sgrios?
26 Oir ge b'e neach a ghabhas nàire
dhiomsa agus do m' bhriathraibh,
gabhaidh Mac an duine nàire dheth-
san, an uair a thig e 'na ghlòir féin,
agus *an glòir* 'Athar, agus nan aingeal
naomha.
27 Ach a ta mise ag ràdh ribh
gu fìrinneach, gu bheil cuid 'nan
seasamh an so, nach blais bàs, gus am
faic iad rìoghachd Dhé.
28 Agus tharladh, mu thimchioll
ochd làithean an déigh nam briathra
so, gu'n d'thug e leis Peadar, agus
Eoin, agus Seumas, agus gu'n deach-
aidh e suas gu beinn a dheanamh ur-
nuigh.
29 Agus an uair a bha e ri urnuigh,
bha dreach a ghnùise air atharrach-
adh, agus rinneadh 'eudach geal agus
dealrach.
30 Agus, feuch, bha dithis fhear a
còmhradh ris, eadhon Maois agus
Elias,
31 A nochdadh ann an glòir, agus
a bha labhairt m'a bhàs, a bha esan gu
choimhlionadh ann an Ierusalem.
32 Ach bha Peadar, agus iadsan a
bha maille ris, trom 'nan codal: agus
an uair a dhùisg iad, chunnaic iad a
ghlòir, agus an dithis fhear a bha 'nan
seasamh maille ris.
33 Agus an uair a bha iadsan a
dealachadh ris, thubhairt Peadar ri
Iosa, A mhaighstir, is maith dhuinne
bhi an so; agus deanamaid tri pàill
iuna, aon duitse, agus aon do Mhaois,
agus aon do Elias; gun fhios aige
ciod a bha e ag ràdh.
34 Am feadh a bha e ag ràdh so,

thàinig neul, agus chuir e sgàile orra:
agus ghabh iad eagal an uair a bha
iad a' dol a stigh san neul.
35 Agus thàinig guth as an neul, ag
ràdh, Is e so mo Mhac gràdhach-sa;
éisdibh ris.
36 Agus an uair a rinneadh an guth
so, fhuaradh Iosa 'na aonar: agus dh'-
fhan iadsan 'nan tosd, agus cha d'innis
iad do neach air bith anns na làithibh
sin aon ni do na chunnaic iad.
37 Agus tharladh, an là 'na dhéigh
sin, an uair a thàinig iad a nuas o'n
bheinn, gu'n do thachair sluagh mòr
air.
38 Agus, feuch, ghlaodh duine àr-
aidh do'n t-sluagh, ag ràdh, A mhaigh-
stir, tha mi a' guidhe ort, amhairc air
mo mhac, oir is e m'aon duine cloinne
e.
39 Agus, feuch, a ta spiorad a'
breith air, agus a ta e gu h-obann ag
éigheach; agus a ta e 'ga tharruing as
a chéile, air chor as gu bheil e cur
cobhair a mach, agus an déigh a
chomh-bhruthadh is gann a dh'fhàg-
as se e.
40 Agus ghuidh mi air do dheis-
ciobluibh gu'n cuireadh iad a mach e,
agus cha b'urrainn iad.
41 Agus fhreagair Iosa agus thubh-
airt e, O ghinealaich mi-chreidich
agus fhiair, cia fhad a bhios mi maille
ribh, agus a dh'fhuilgeas mi sibh?
Thoir an so do mhac.
42 Agus am feadh a bha e fathast
a' teachd, thilg an deamhan sìos e, ag-
us reub se *e:* agus chronuich Iosa an
spiorad neòghlan, agus shlànuich e an
leanabh, agus thug e d'a athair e.
43 Agus ghabh iad uamhas uile ri
mòr-chumhachd Dhé. Ach air dhoibh
uile bhi gabhail iongantais ris na h-
uile nithibh a rinn Iosa, thubhairt e
r'a dheisciobluibh,
44 Taisgibh na briathra so ann bhur
cluasaibh: oir tha Mac an duine gu
bhi air a thoirt thairis do làmhaibh
dhaoine.
45 Ach cha do thuig iadsan an
còmhradh so, agus bha e folaichte
uatha, air chor as nach b'aithne
dhoibh e agus b'eagalach leo ceisd a
chur air mu thimchioll a' chòmhraidh
so.
46 An sin dh'éirich deasboireachd
eatorra, cò aca bu mhò a bhitheadh.
47 Agus air do Iosa smuaintean an
cridhe fhaicinn, ghabh e leanabh, ag-
us chuir e làimh ris féin e,
48 Agus thubhairt e riu, Ge b'e
ghabhas ris an leanabh so ann am
ainm-sa, tha e a' gabhail riumsa: ag-
us ge b'e neach a ghabhas riumsa, tha
e gabhail ris an ti a chuir uaith mi:
oir an neach a's lugha 'nur measg-sa
uile, bithidh esan mòr.
49 Agus fhreagair Eoin, agus thubh-
airt e, A mhaighstir, chunnaic sinne
duine àraidh a' tilgeadh mach
dheamhan a' d'ainm-sa; agus bhac
sinn e, a chionn nach 'eil e 'gar lean-
tuinn-ne.
50 Agus thubhairt Iosa ris, Na bac-
aibh e: oir ge b'e nach 'eil 'nar
n-aghaidh, tha e leinn.
51 A nis an uair a choimhlionadh
làithean a ghabhail suas, shuidhich
e a ghnùis chum dol gu Ierusalem;
52 Agus chuir e teachdairean roimh
a ghnùis: agus dh'imich iad, agus
chaidh iad a steach do bhaile leis na
Samaritanaich, a dh'ulluchadh air a
shon-san.
53 Agus cha do ghabh iadsan ris, a
chionn gu'n robh 'aghaidh mar gu'm
biodh e dol gu Ierusalem.
54 Agus an uair a chunnaic a dheis-
ciobuil Seumas agus Eoin so, thubh-
airt iad, A Thighearn, an àill leat
gu'n abramaid teine a theachd a nuas
o nèamh, agus an losgadh, eadhon
mar a rinn Elias?
55 Ach thionndaidh esan agus
chronuich e iad, agus thubhairt e,
Cha'n 'eil fhios agaibh ciod a' ghnè
spioraid d'am bheil sibh:
56 Oir cha d'thàinig Mac an duine
a sgrios anama dhaoine, ach g'an
saoradh. Agus chaidh iad gu baile
eile.
57 Agus tharladh, an uair a bha iad
ag imeachd air an t-slighe, gu'n
dubhairt duine àraidh ris, A Thigh-
earn, leanaidh mise thu ge b'e àit an
téid thu.
58 Agus thubhairt Iosa ris, Tha
tuill aig na sionnaich, agus nid aig
eunlaith an athair; ach cha'n 'eil àit
aig Mac an duine anns an cuir e a
cheann fuidhe.
59 Agus thubhairt e ri duine eile,
Lean mise: ach thubhairt esan, A
Thighearn, leig dhomh dol air tùs ag-
us m'athair adhlac.
60 Ach thubhairt Iosa ris, Leig leis
na mairbh am mairbh féin adhlac;
ach imich thusa agus searmonaich
rìoghachd Dhé.
61 Agus thubhairt neach eile mar
an ceudna, A Thighearn, leanaidh
mise thu: ach leig dhomh air tùs mo
chead a ghabhail diubhsan a ta aig
mo thigh.
62 Ach thubhairt Iosa ris, Cha'n
'eil neach air bith, a chuireas a làmh
ris a' chrann-araidh, agus a sheallas
'na dhéigh, iomchuidh air son rìogh-
achd Dhé.

CAIB. X.

AN déigh nan nithe sin, dh'orduich
an Tighearna mar an ceudna
deichnear agus tri fichead eile, agus
chuir e lìon dithis agus dithis roimh
a ghnùis iad, do gach baile, agus àit
anns an robh e féin gu teachd.
2 Air an aobhar sin thubhairt e riu,
Tha am fogharadh gu fìrinneach mòr,
ach *a ta* an luchd-oibre tearc: guidh-
ibh uime sin air Tighearn an fhogh-
araidh, luchd-oibre chur a mach chum
'fhogharaidh féin.
3 Imichibh: feuch, a ta mise 'gur
cur a mach mar uain am measg
mhadadh-alluidh.
4 Na giùlainibh sporan, no màla,

ao brògan; agus na beannaichibh do
neach air bith san t-slighe.
5 Agus ge b'e tigh d'an téid sibh a
steach, abraibh air tùs, Sìth do'n
tigh so.
6 Agus ma bhios mac na sìthe an
sin gabhaidh bhur sìth còmhnuidh
air: ach mur bi, pillidh *bhur sìth* do
bhur n-ionnsuidh féin a rìs.
7 Agus fanaibh anns an tigh sin, ag
itheadh agus ag òl nan nithe a bheir-
ear dhuibh: oir is airidh an t-oibriche
air a thuarasdal. Na rachaibh o thigh
gu tigh.
8 Agus ge b'e baile d'an téid sibh a
steach, agus sin gabh iad ribh itbibh
na nithe sin a chuireas iad 'nur
latbair.
9 Agus leighisibh a' mhuinntir a ta
euslan ann, agus abraibh riu, Tha
rioghachd Dhé air teachd am fagus
duibh.
10 Ach ge b'e baile d'an téid sibh a
steach, agus nach gabh iad ribh, air
dhuibh dol a mach air a shraidibh,
abraibh,
11 Eadhon duslach bhur baile a lean
ruinn, tba sinne a' glanadh dhinn 'nur
n-aghaidh-sa: gidbeadh, biodh fhios
so agaibh gu'n do dhruid rioghachd
Dbé ribh.
12 Ach a ta mise ag radh ribh, gur
so-iomchaire a bhitheas e do Sbodom
san la ud, na do'n bhaile sin.
13 Is an-aoibhinn duit, a Chorasin!
is an-aoibhinn duit, a Bhetsaida! oir
nam bitheadh na h-oibre cumhachd-
ach a rinneadh annaibh-sa air an
deanamh ann an Tirus agus ann an
Sidon, is fad o'n a dheanadh iad
aithreachas, 'nan suidhe ann an saic-
eudach agus ann an luaithre.
14 Ach bithidh e ni's so-iomchaire
do Thirus agus do Shidon anns a
bhreitheanas, na dhuibh-sa.
15 Agus thusa, a Chapernaum, a ta
air t'àrdachadh gu nèamh, tilgear sìos
gu h-ifrinn thu.
16 Esan a dh'éisdeas ribhse, éisdidh
e riumsa: agus esan a dhiultas sibhse,
tha e ga mo dhiultadh-sa: agus an
neach a dhiultas mise, tha e a' diult-
adh an ti a chuir uaith mi.
17 Agus phill an deichnear agus an
tri fichead le gairdeachas, ag ràdh, a
Thighearn, a ta na deamhain féin
fo smachd againne troimh t'ainm-sa.
18 Agus thubhairt e riu, Chunnaic
mi Satan, mar dhealanach, a' tuiteam
o nèamh.
19 Feuch, a ta mi toirt dhuibh
cumhachd saltairt air nathraichibh,
agus air scorpionaibh, agus air uile
neart an nàmhaid; agus cha ghoirt-
ich ni air bith air aon dòigh sibh.
20 Gidheadh na deanaibh gaird-
eachas air son gu bheil na spioraid fo
bhur smachd; ach deanaibh gaird-
eachas air son gu bheil bhur n-ain-
mean sgrìobhta anns na nèamhaibh.
21 Anns an uair sin féin rinn Iosa
gairdeachas 'na spiorad, agus thubh-
airt e, Tha mi toirt buidheachais duit,
O Athair, a Thighearn nèimh agus
talmhainn, air son gu'n d'fholaich thu
na nithe sin o *dhaoinibh* glice agus
tuigseach, agus gu'n d'fhoillsich
thu iad do naoidheanaibh: seadh,
Athair, oir is ann mar sin bu toil
leatsa.
22 Tha na h-uile nithe air an tabh-
airt domhsa le m' Athair: agus cha'n
aithne do neach air bith cò e am Mac,
ach do'n athair; no cò e an t-athair
ach do'n Mhac, agus an neach d'an
àill leis a' Mhac fhoillseachadh.
23 Agus air tionndadh r'a dheis-
ciobluibh, thubhairt e riu an uaig-
nidheas, Is beannaichte na sùilean a
chi na nithe ta sibhse a' faicinn:
24 Oir a ta mi ag ràdh ribh, Gu'm
b'iomadh fàidh agus righ, le'm bu
mhiann na nithe fhaicinn a ta sibhse
a' faicinn, agus nach fac *iad*; agus na
nithe a chluinntinn, a ta sibhse a'
cluinntinn, agus nach cual *iad*.
25 Agus, feuch, sheas fear-lagha àr-
aidh suas, ga dhearbhadh, agus ag
ràdh, A mhaighstir, ciod a ni mi chum
gu sealbhaich mi a' bheatha mhair-
eannach?
26 Agus thubhairt e ris, Ciod a tha
sgrìobhta san lagh? cionnus a leugh-
as tu?
27 Agus ag freagairt dasan, thubh-
airt e, Gràdhaichidh tu an Tighearna
do Dhia le d'uile chridhe, agus d'uile
anam, agus le d'uile neart, agus le
d'uile inntinn; agus do choimhears-
nach mar thu féin.
28 Agus thubhairt esan ris, Is ceart
a fhreagair thu: dean-sa so, agus
bithidh tu beò.
29 Ach air dhasan toil a bhi aige e
féin fhìreanachadh, thubhairt e ri
Iosa, Agus cò e mo choimhearsnach?
30 Agus fhreagair Iosa, agus thubh-
airt e, Chaidh duine àraidh sìos o Ie-
rusalem gu Iericho, agus thuit e am
measg luchd-reubainn, agus air dhoibh
a rùsgadh, agus a lotadh, dh'imich iad
rompa, air fhàgail-san doibh leth-
mharbh.
31 Agus tharladh, gu'n d'imich sagart
àraidh sìos air an t-slighe sin: agus
an uair a chunnaic se e, ghabh e
seachad air an taobh eile.
32 Agus mar an ceudna air do
Lebhitheach bhi dlùth do'n ionad sin,
thàinig e agus dh'amhairc e *air*, ag-
us ghabh e seachad air an taobh eile.
33 Ach air do Shamaritanach àr-
aidh bhi gabhail an rathaid, thàinig e
far an robh esan: agus an uair a
chunnaic se e, ghabh e truas mòr
dheth.
34 Agus thàinig e d'a ionnsuidh,
agus cheangail e suas a chreuchdan, a'
dortadh oladh agus fìona annta, agus
chuir e air 'ainmhidh féin e, agus thug
e gu tigh-òsda e, agus ghabh e cùram
dheth.
35 Agus air an là màireach, 'nuair
a dh'fhalbh e, thug e mach dà phegh-
inn *Romhanach*, agus thug e do fhear
an tigh-òsda *iad*, agus thubhairt e ris,

Gabh cùrum dheth; agus ge b'e ni tuilleadh a chaitheas tu, an uair a philleas mise air m'ais, dìolaidh mi dhuit e.

36 Cò a nis do'n triuir so, a shaoileas tu, bu choimhearsnach dhasan a thuit am measg an luchd-reubainn?

37 Agus thubhairt esan, An ti a rinn tròcair air. An sin thubhairt Iosa ris, Imich thusa, agus dean mar an ceudna.

38 Agus ag imeachd dhoibh, chaidh e steach do bhaile àraidh: agus ghabh bean àraidh, d'am b'ainm Marta, d'a tigh féin e.

39 Agus bha piuthar aice d'an goirte Muire, a shuidh aig cosaibh Iosa, agus a bha 'g éisdeachd 'fhocail.

40 Ach bha Marta air a ro chùradh le mòran frithealaidh, agus air seasamh dhi 'na làthair, thubhairt i, A Thighearn, nach 'eil suim agad gu'n d'fhàg mo phiuthar mise a'm' aonar ri frithealadh? uime sin abair rithe cuideachadh leam.

41 Agus fhreagair Iosa, agus thubhairt e rithe, a Mharta, a Mharta, tha thusa làn cùraim, agus dragha mu thimchioll mòrain do nithibh:

42 Ach a ta aon ni feumail. Agus rinn Muire roghainn do'n chuid mhaith sin, nach toirear uaipe.

CAIB. XI.

AGUS tharladh air dha bhi ann an ionad àraidh ri h-urnuigh, 'nuair a sguir e, gu'n dubhairt neach àraidh d'a dheisciobluibh ris, A Thighearna, teagaisg dhuinne urnuigh a dheanamh, mar a theagaisg Eoin d'a dheisciobluibh féin.

2 Agus thubhairt e riu, 'Nuair a ni sibh urnuigh, abraibh, Ar n-Athair a ta air nèamh, Gu naomhaichear t'ainm. Thigeadh do rìoghachd. Deanar do thoil, mar air nèamh, gu ma h-amhluidh sin air thalamh.

3 Thoir dhuinn o là gu là ar n-aran lathail.

4 Agus maith dhuinn ar peacanna: oir a ta sinne féin a' maitheadh do gach aon air am bheil fiachan againn. Agus na leig ann am buaireadh sinn, ach saor sinn o'n olc.

5 Agus thubhairt e riu, Cò agaibhsa aig am bi caraid, agus a théid d'a ionnsuidh air mheadhon-oidhche, agus a their ris, A charaid, thoir dhomh tri builinnean air iasachd;

6 Oir thàinig caraid dhomh a m' ionnsuidh as a shlighe, agus cha'n 'eil ni agam a chuireas mi 'na làthair:

7 Agus gu'm freagair esan o'n taobh a stigh agus gu'n abair e Na cuir dragh orm: tha 'n dorus a nis air a dhùnadh, agus tha mo chlann maille rium san leabaidh; cha'n fhaigh mi éirigh agus *an* toirt duit.

8 A ta mi ag ràdh ribh, Ged nach éirich e agus nach toir e dha, air son gur e a charaid e; gidheadh air son a liosdachd, éiridh e agus bheir a dha mheud as a ta dh'uireasbhuidh air.

9 Agus a ta mise ag ràdh ribh, Iarraibh, agus bheirear dhuibh: sìribh, agus gheibh sibh; buailibh *an dorus*, agus fosgailear dhuibh.

10 Oir gach neach a dh'iarras, glacaidh e: agus an ti a shireas, gheibh e: agus do'n ti a bhuaileas, fosgailear.

11 Ma dh'iarras mac aran air aon neach agaibh-sa ta 'na athair, an toir e dha clach? no ma *dh'iarras e* iasg, an toir e nathair dha an àit éisg?

12 No ma dh'iarras e ubh, an toir e scorpion da?

13 Air an aobhar sin ma's aithne dhuibh-sa a ta olc, tiodhlacan maithe a thoirt do'ur cloinn, nach mòr is mò na sin a bheir bhur n-Athair nèamhaidh an Spiorad naomh dhoibh-san a dh'iarras air e?

14 Agus bha e tilgeadh a mach deamhain, agus bha e balbh. Agus air dol do'n deamhan a mach, labhair am balbhan; agus ghabh an sluagh iongantas.

15 Ach thubhairt cuid diubh, Is ann troimh Bheelsebub ceannard nan deamhan a ta e tilgeadh mach dheamhan.

16 Agus dh'iarr dream eile dhiubh, 'ga dhearbhadh, comhar air o nèamh.

17 Ach air dhasan an smuaintean a thuigsinn, thubhairt e riu, Gach rìoghachd a ta roinnte 'na h-aghaidh féin, fàsaichear i; agus gach tigh *a ta roinnte* 'na aghaidh féin, tuitidh e.

18 Agus ma tha Satan mar an ceudna air a roinn 'na aghaidh féin, cionnus a sheasas a rìoghachd? oir tha sibhse ag ràdh, gu bheil mise troimh Bheelsebub a' tilgeadh a mach dheamhan.

19 Agus ma 's ann troimh Bheelsebub a ta mise a' tilgeadh mach dheamhan, cò e troimh am bheil bhur clann-sa 'gan tilgeadh mach? uime sin bithidh iadsan 'nam breitheamhnaibh oirbh.

20 Ach ma 's ann le mèur Dhé a ta mise a' tilgeadh mach dheamhan, tha rìoghachd Dhé, gun teagamh, air teachd oirbhse.

21 'Nuair a ghleidheas duine làidir fo armaibh a thalla féin, tha na bhuineas da ann an sìth.

22 Ach an uair a thig duine a's treise na e, agus a bheir e buaidh air, bheir e uaith 'armachd uile anns an robh a dhòigh, agus roinnidh e a chreach.

23 An neach nach 'eil leam-sa, tha e a'm' aghaidh; agus an neach nach 'eil a' cruinneachadh leam-sa, sgapaidh e.

24 'Nuair a théid an spiorad neòghlan a mach á duine, imichidh e troimh ionadaibh tiorma, ag iarraidh foise: agus an uair nach faigh e sin, their e, Pillidh mi dh'ionnsuidh mo thighe as an d'thàinig mi.

25 Agus air dha teachd, gheibh se e air a sguabadh agus air a dheanamh maiseach.

26 An sin imichidh e, agus bheir e leis seachd spioraid eile a's miosa na e

fèin; agus air dhoibh dol a steach,
gabhaidh iad còmhnuidh an sin: agus
bithidh deireadh an duine sin ni's
miosa na a thoiseach.
27 Agus an uair a bha e labhairt
nan nithe so, thog bean àraidh do'n
t-sluagh a guth, agus thubhairt i ris,
Is beannaichte a' bhrù a ghiùlain thu,
agus na cìochan a dheoghail thu.
28 Ach thubhairt esan, Is mò gur
beannaichte iadsan a dh'éisdeas ri focal
Dé, agus a choimhideas e.
29 Agus an uair a chruinnich an
sluagh gu tiugh *d'a ionnsuidh*, thòisich
e air a ràdh, Is droch ghinealach so:
tha iad ag iarraidh comhara; agus
cha toirear comhara dhoibh, ach
comhara Ionais an fhàidh.
30 Oir mar a bha Ionas 'na chomhara
do mhuinntir Ninebheh, is ann
mar sin mar an ceudna bhios Mac an
duine do'n ghinealach so.
31 Eiridh ban-righinn na h-àirde
deas suas anns a' bhreitheanas maille
ri daoinibh a' ghinealaich so, agus
dìtidh i iad: oir thàinig ise o iomallaibh
na talmhainn, a dh'éisdeachd ri
gliocas Sholaimh; agus, feuch, *a ta*
ni's mò na Solamh an so.
32 Eiridh muinntir Ninebheh suas
anns a' bhreitheanas maille ris a' ghinealach
so, agus dìtidh iad e: oir rinn
iadsan aithreachas le searmoin Ionais;
agus, feuch, *a ta* ni's mò na Ionas
an so.
33 Cha'n 'eil neach sam bith, air
dha coinneal a lasadh, a chuireas am
folach i, no fo shoitheach; ach ann an
coinnleir, chum gu'm faic an dream a
thig a stigh an solus.
34 Is i an t-sùil solus a' chuirp:
uime sin an uair a bhios do shùil glan,
bithidh do chorp uile làn soluis: ach
an uair a bhios *do shùil* olc, bithidh do
chorp mar an ceudna dorcha.
35 Uime sin thoir an aire, nach bi
an solus a ta annad 'na dhorchadas.
36 Air an aobhar sin ma bhitheas
do chorp uile soillseach, gun chuid
sam bith dheth dorcha, bithidh e soillseach
gu h-iomlan, mar an uair a
shoillsicheas coinneal thu le dealradh.
37 Agus a' labhairt dhasan, dh'iarr
Phairiseach àraidh air a dhinneir a
ghabhail maille ris: agus chaidh e
stigh, agus shuidh e chum bìdh.
38 Agus an uair a chunnaic am
Phairiseach *sin*, b'ioghnadh leis nach
d'ionnlaid se e féin roimh a dhinneir.
39 Agus thubhairt an Tighearna
ris, A nis, Phairiseacha, glanaidh sibhse
an taobh a muigh do'n chupan agus
do'n mhèis: ach a ta 'n taobh a
stigh dhibh làn do reubainn agus do
aingidheachd.
40 Amadana, an ti a rinn an ui a
ta 'n taobh a muigh, nach do rinn e
an ni a ta 'n taobh a stigh mar an
ceudna?
41 Ach thugaibh uaibh déirc do na
nithibh a ta agaibh: agus, feuch, a ta
na h-uile nithe glan duibh.
42 Ach is an-aoibhinn duibh, Phairiseacha:
oir a ta sibh a' toirt deachaimh
á mionnt, agus á rù, agus as gach
uile ghnè luibhean, agus a' gabhail
thairis air breitheanas agus air gràdh
Dhé: bu chòir dhuibh iad so a dhean
amh, agus gun iad sud fhàgail gun
deanamh.
43 Is an-aoibhinn duibh, Phairiseacha:
oir is ionmhuinn leibh na ceud
àiteacha-suidhe anns na sionagogaibh,
agus fàilte *fhaotainn* air na margaibh.
44 Is an-aoibhinn duibh, a sgrìobhaichean
agus Phariseacha, a chealgairean;
oir a ta sibh mar uaighean
nach faicear, agus do nach toir na
daoine a ta 'g imeachd thairis orra,
an aire.
45 Agus fhreagair duine àraidh
do'n luchd-lagha, agus thubhairt e ris,
A mhaighstir, le so a labhairt, tha
thu toirt maslaidh dhuinne mar an
ceudna.
46 Agus thubhairt esan, Is an-aoibhinn
dhuibh-sa mar an ceudna, a
luchd-lagha: oir a ta sibh a' cur uallacha
troma do-ghiùlan air daoinibh,
agus cha bhean sibh féin ris na h-uallaichibh
le h-aon do bhur mèuraibh.
47 Is an-aoibhinn duibh: oir a ta
sibh a' togail àitean-adhlaic nam
fàidhean, agus is iad bhur n-aithriche
a mharbh iad.
48 Gu deimhin a ta sibh a' toirt
fianuis gu bheil sibh ag aontachadh le
gnìomharaibh bhur n-aithriche: oir
mharbh iadsan gu deimhin iad, agus
a ta sibhse a' togail an àitean-adhlaic.
49 Air an aobhar sin thubhairt
gliocas Dé, Cuiridh mise fàidhean, agus
abstoil d'an ionnsuidh, agus *cuid*
diubh marbhaidh iad, agus *cuid eile*
geur-leanaidh iad:
50 Chum gu'n agrar air a' ghinealach
so fuil nam fàidhean uile a dhòirteadh
o thoiseach an domhain;
51 O fhuil Abeil gu fuil Shacharias,
a mhilleadh eadar an altair agus
an teampull: gu deimhin a ta mi ag
ràdh ribh, gu'n agrar i air a' ghinealach
so.
52 Is an-aoibhinn duibh, a luchd-lagha:
oir thug sibh air falbh iuchair
an eòlais: cha deachaidh sibh féin a
steach, agus an dream a bha dol a
steach, bhac sibh iad.
53 Agus an uair a bha e labhairt
nan nithe so riu, thòisich na sgrìobhaichean
agus na Phairisich air a chur
thuige gu dian, agus a tharruing gu
labhairt air mòran do nithibh:
54 A' deanamh feall-aire air, agus
ag iarraidh ni éigin a ghlacadh as a
bheul, chum gu'm biodh cùis-dhìtidh
aca 'na aghaidh.

CAIB. XII.

ANNS an àm sin, an uair a bha
sluagh gun àireamh air cruinn
eachadh, ionnus gu'n robh iad a' saltairt
air a chéile, thòisich e air a ràdh
r'a dheisciobluibh féin, Roimh gach
ni bithibh air bhur faicill o thaois
ghoirt nam Phairiseach, eadhon cealgaireachd.

2 Oir cha'n 'eil ni air bith foluichte, nach foillsichear; no uaigneach, air nach faighear fios.

3 Air an aobhar sin ge b'e ni a labhair sibh san dorchadas, cluinnear e san t-solus: agus an ni a labhair sibh sa' chluais an seòmraichibh uaigneach, gairmear e air mullach nan tighean.

4 Agus a ta mi ag ràdh ribhse, mo chàirde, Na biodh eagal oirbh roimh a' mhuinntir sin a mharbhas an corp, agus 'na dhéigh sin aig nach 'eil ni tuilleadh dh'fheudas iad a dheanamh:

5 Ach nochdaidh mi dhuibh cò e roimh an còir dhuibh eagal a bhi oirbh: Biodh eagal an Ti ud oirbh, aig am bheil cumhachd, an déigh neach a mharbhadh, a thilgeadh do ifrinn; seadh, a ta mi ag ràdh ribh, Biodh eagal an Ti so oirbh.

6 Nach 'eil cùig gealbhoinn air an reiceadh air dhà fheoirling, agus cha'n 'eil aon diubh air dhearmad am fianuis Dé?

7 Ach a ta eadhon fuilteine bhur cinn uile air an àireamh. Uime sin na biodh eagal oirbh: is fearr sibhse na mòran ghealbhonn.

8 Agus a ta mise ag ràdh ribh, Ge b'e neach a dh'aidicheas mise am fianuis dhaoine, aidichidh Mac an duine esan mar an ceudna an làthair aingle Dhé:

9 Ach ge b'e neach a dh'àicheadhas mise am fianuis dhaoine, àicheadhar esan am fianuis aingle Dhé.

10 Agus ge b'e neach a labhras focal an aghaidh Mhic an duine, maithear dha e: ach do'n ti a labhras toibheum an aghaidh an Spioraid naoimh, cha toirear maitheanas.

11 Agus an uair a bheir iad sibh chum nan sionagog, agus nan uachdaran, agus nan daoine cumhachdach, na biodh e 'na ro-chùram oirbh cionnus no ciod a fhreagras sibh, no ciod a their sibh:

12 Oir teagaisgidh an Spiorad naomh dhuibh anns an uair sin féin na nithe a's còir dhuibh a ràdh.

13 Agus thubhairt neach àraidh do'n t-sluagh ris, A mhaighstir, abair ri m' bhràthair an oighreachd a roinn rium.

14 Agus thubhairt e ris, A dhuine, cò a chuir mise a'm' bhreitheamh, no a'm' fhear-roinn os bhur ceann?

15 Agus thubhairt e riu, Thugaibh an aire, agus gleidhibh sibh féin o shannt: oir cha'n ann am mòr-phailteas nan nithe ta e sealbhachadh tha beatha an duine.

16 Agus labhair e cosamhlachd riu, ag ràdh, Thug fearann duine shaoibhir àraidh bàrr pailte uaith:

17 Agus smuainich e ann féin, ag ràdh, Ciod a ni mi, a chionn nach 'eil agam àit anns an cruinnich mi mo thoraidh?

18 Agus thubhairt e, Ni mi so: leagaidh mi mo shaibhlean, agus togaidh mi *saibhlean* a's mò; agus cruinnichidh mi annta sin mo thoraidh uile, agus mo mhaoin.

19 Agus their mi ri m' anam, Anam, a ta agad mòran do nithibh maithe air an tasgaidh fa chomhair mòrain bhliadhnacha; gabh fois, ith, òl, *agus* bi subhach.

20 Ach thubhairt Dia ris, Amadain, air an oidhche so féin iarrar t'anam uait: an sin cò dha a bhuineas na nithe sin a dh'ulluich thu?

21 Is *ann* mar sin *a ta* an ti a thaisgeas ionmhas dha féin, agus nach *'eil* saoibhir a thaobh Dhé.

22 Agus thubhairt e r'a dheisciobluibh, Uime sin a ta mise ag ràdh ribh, na biodh ro-chùram oirbh mu thimchioll bhur beatha, ciod a dh'itheas sibh; no mu thimchioll bhur cuirp, ciod a chuireas sibh umaibh.

23 Is mò a' bheatha na 'm biadh, agus an corp na 'n t-eudach.

24 Thugaibh fa'near na fithich: oir cha'n 'eil iadsan a' cur no buain; cha'n 'eil aca tigh-tasgaidh no sabhal; agus a ta Dia 'gam beathachadh: Cia mòr is fearr sibhse na 'n eunlaith?

25 Agus cò agaibh-sa, le ro-chùram, is urrainn aon làmh-choille a chur r'a àirde féin?

26 Mur 'eil sibh uime sin comasach air an ni a's lugha a dheanamh, c'ar son a ta sibh ro-chùramach mu nithibh eile?

27 Thugaibh fa'near na lilighean, cionnus a ta iad a' fàs: cha'n 'eil iad a' saoithreachadh, no a' snìomh: gidheadh a ta mi ag ràdh ribh, nach robh Solamh féin 'na ghlòir uile, air a sgeadachadh mar aon diubh so.

28 Agus ma tha Dia mar sin a' sgeadachadh an fheoir, a ta 'n diugh sa' mhachair, agus am màireach air a thilgeadh san àmhuinn; nach mòr is mò *a sgeadaicheas e* sibhse, O dhaoine air bheag creidimh?

29 Uime sin na iarraibh-sa ciod a dh'itheas sibh, no ciod a dh'òlas sibh, agus na bithibh amharusach.

30 Oir na nithe so uile ta Cinnich an t-saoghail ag iarraidh: ach a ta fhios aig bhur n-Athair-sa gu bheil feum agaibh air na nithibh sin.

31 Ach iarraibh-sa rìoghachd Dhé, agus cuirear na nithe so uile ribh.

32 Na biodh eagal ort, a threud bhig; oir is e deadh thoil bhur n-Athar an rìoghachd a thoirt duibh.

33 Reicibh na bheil agaibh, agus thugaibh déirc uaibh: deanaibh dhuibh féin sporain nach fàs sean, ionmhas nach teirig anns na nèamhaibh, far nach tig gaduiche am fagus, agus nach truaill an reudan.

34 Oir ge b'e àit am bheil bhur n-ionmhas, an sin bithidh bhur cridhe mar an ceudna.

35 Biodh bhur leasraidh crioslaichte mu'n cuairt, agus *bhur* lòchrain air an lasadh;

36 Agus sibh féin cosmhuil ri daoinibh a ta feitheamh an Tighearna,

nuair a philleas e o'n phòsadh; chum air dha teachd agus bualadh, gu'n grad-fhosgail iad dha.
37 Is beannaichte na seirbhisich sin, a gheibh an Tighearna, 'nuair a thig e, ri faire: gu deimhin a ta mi ag ràdh ribh, gu'n crioslaich se e féin mu'n cuairt, agus gu'n cuir e 'nan suidhe iad chum bìdh, agus gu'n tig e mach agus gu'n dean e frithealadh dhoibh.
38 Agus ma thig e san dara faire, no ma thig e san treas faire, agus gu'm faigh e *iad* mar sin, is beannaichte na seirbhisich sin.
39 Agus biodh cinnt agaibh air so, nam biodh fhios aig fear an tighe cia an uair anns an tigeadh an gaduiche, gu'n deanadh e faire, agus nach fuilgeadh e a thigh a bhi air a tholladh troimh.
40 Bithibh-sa uime sin deas mar an ceudna: oir thig Mac an duine 'nuair nach saoil sibh.
41 Agus thubhairt Peadar ris, A Thighearn, an ann ruinne a ta thu labhairt a' chosamhlachd so, no ris gach uile?
42 Agus thubhairt an Tighearn, Cò e uime sin an stiùbhard firinneach agus glic sin, a chuireas a Thighearn os ceann a theaghlaich, a thoirt *doibh an* cuibhrinn bìdh 'na àm féin?
43 *Is* beannaichte an seirbhiseach sin, a gheibh a Thighearn, an uair a thig e, a' deanamh mar sin.
44 Gu fìrinneach a ta mi ag ràdh ribh, gu'n cuir se e os ceann na bheil aige.
45 Ach ma their an seirbhiseach sin 'na chridhe, Tha mo Thighearn a' cur dàile 'na theachd; agus ma thòisicheas e air na h-òglaich agus na banoglaich a bhualadh, agus itheadh, agus ol, agus a bhi air mhisg:
46 Thig Tighearn an t-seirbhisich sin ann an là nach 'eil sùil aige ris, agus ann an uair nach fios da, agus gearraidh e 'na bhloighdibh e, agus bheir e a chuibhrionn da maille ris na mi-chreidich.
47 Agus an seirbhiseach sin d'am b'aithne toil a mhaighstir, agus nach d'ulluich *e féin*, agus nach d'rinn a réir a thoile, buailear e le mòran bhuillean.
48 Ach an ti do nach b'aithne, agus a rinn nithe a b'airidh air buillibh, buailear esan le beagan *do bhuillibh.* Oir gach neach d'an d'thugadh mòran, iarrar mòran uaith: agus ge b'e ri 'n d'earbadh mòran, iarrar an tuilleadh air.
49 Thàinig mise a chur teine air an talamh, agus ciod is àill leam, ma ta e cheana air fhadadh.
50 Ach a ta baisteadh agam ri bhi air mo bhaisteadh leis, agus cionnus a ta mi air mo theannadh gus an coimhlionar e!
51 Am bheil sibh a' saoilsinn gu'n d'thàinig mise a thoirt sìthe air an talamh? ni h-eadh, a ta mi ag ràdh ribh, ach aimhreit.
52 Oir bithidh á so suas cùignear an aon tigh air an roinn, triuir an aghaidh dithis, agus dithis an aghaidh triuir.
53 Bithidh an t-athair air a roinn an aghaidh a' mhic, agus am mac an aghaidh an athar; a' mhàthair an aghaidh na nighinn, agus an nighean an aghaidh na màthar; a' mhàthair-chéile an aghaidh mnà a mic, agus bean a' mhic an aghaidh a màthar-chéile.
54 Agus thubhairt e mar an ceudna ris an t-sluagh, 'Nuair a chi sibh neul ag éirigh sau àird an iar, air ball their sibh, A ta fras a' teachd; agus a ta e mar sin.
55 Agus an uair *a chi sibh* a' ghaoth á deas a' séideadh, their sibh, Bithidh teas ann; agus a ta e tachairt.
56 A chealgairean, is aithne dhuibh breth a thoirt air aghaidh nan speur, agus na talmhainn; ach cionnus nach 'eil sibh a' toirt breth air an aimsir so?
57 Agus c'ar son nach 'eil sibh eadhon uaibh féin a' breithneachadh an ni sin a ta ceart?
58 'Nuair a théid thu maille ri d' eascaraid chum an uachdarain, dean dìchioll san t-slighe air bhi air do shaoradh uaith; air eagal gu'n tarruing e chum a' bhreitheimh thu, agus gu'n toir am breitheamh thairis do'n mhaor thu, agus gu'n tilg am maor am prìosan thu.
59 A ta mi ag ràdh riut, nach téid thu mach as a sin, gus an ioc thu eadhon a' pheghinn dheireannach.

CAIB. XIII.

AGUS bha làthair san àm sin daoine àraidh a dh'innis dha mu thimchioll nan Galiléach, muinntir a mheasg Pilat am fuil maille r'an iobairtibh.
2 Agus fhreagair Iosa agus thubhairt e riu, Am bheil sibh a' saoilsinn gu'n robh na Galiléaich sin 'nam peacaich ni's mò na na Galiléaich uile, air son gu'n d' fhulaing iad a leithid so?
3 Ni h-eadh, a ta mi ag ràdh ribh: ach mur dean sibhse aithreachas, sgriosar sibh uile mar an ceudna.
4 No na h-ochd fir dheug sin air an do thuit an tùr ann an Siloam, agus a mharbh iad, an saoil sibh gu'n robh iadsan 'nam peacaich os ceann nan uile dhaoine a bha 'nan còmhnuidh an Ierusalem?
5 Ni h-eadh, a ta mi ag ràdh ribh: ach mur dean sibhse aithreachas, sgriosar sibh uile mar an ceudna.
6 Labhair e mar an ceudna an cosamhlachd so: Bha aig duine àraidh crann-fìge suidhichte 'na ghàradh fìona: agus thàinig e ag iarraidh toraidh air, agus cha d'fhuair e.
7 An sin thubhairt e ris a' ghàradair, Feuch, a ta mi rè thri bliadhna a' teachd a dh'iarraidh toraidh air a' chrann-fhìge so, agus cha'n 'eil mi faotainn a bheag: gearr sìos e, c'ar son a ta e fàsachadh an talmhainn?
8 Agus fhreagair esan agus thubh-

airt e ris, A Thighearna, leig leis air
a' bhliadhna so mar an ceudna, gus an
cladhaich mi m'a thimchioll, agus
gu'n cuir mi aolach *m'a bhun:*
9 Agus ma ghiùlaineas e toradh, *is
maith sin;* ach mur giùlain, 'na
dhéigh sin gearraidh tu sìos e.
10 Agus bha e a' teagasg an aon do
na sionagogaibh air an t-sàbaid.
11 Agus, feuch, bha bean àraidh *a
làthair* aig an robh spiorad anmhuinn-
eachd rè ochd bliadhna deug, agus
bha i air a cromadh ri chéile, agus
gun chomas aice air chor sam bith i
féin a dhìreachadh.
12 Agus an uair a chunnaic Iosa i,
ghairm e d'a ionnsuidh i, agus thubh-
airt e rithe, A bhean, tha thu air d'
fhuasgladh o d' anmhuinneachd.
13 Agus chuir e a làmhan oirre;
agus air ball rinneadh dìreach i, agus
thug i glòir do Dhia.
14 Agus fhreagair uachdaran na
sionagoig, agus e làn do fheirg air son
gu'n d'rinn Iosa leigheas air là na sàb-
aid, agus thubhairt e ris an t-sluagh,
Tha sè làithean anns an còir obair a
dheanamh; orra so air an aobhar sin
thigibh, agus bithibh air bhur leigh-
eas, agus na b'ann air là na sàbaid.
15 An sin fhreagair an Tighearn e,
agus thubhairt e, A chealgair, nach
fuasgail gach aon agaibh a dhamh no
'asal o'n phrasaich, agus nach toir e
gu uisge e air là na sàbaid?
16 Agus nach bu chòir a' bhean so,
a ta 'na nighinn do Abraham, a
cheangail Satan a nis rè ochd bliadhna
deug, a bhi air a fuasgladh o'n chuibh-
reach so air là na sàbaid?
17 Agus an uair a thubhairt e na
nithe sin, chuireadh a naimhdean uile
gu nàire: ach rinn an sluagh uile
gairdeachas, air son nan uile nithe
glòrmhor a rinneadh leis.
18 An sin thubhairt e, Co ris a ta
rìoghachd Dhé cosmhuil? agus co ris
a shamhlaicheas mi i?
19 Tha i cosmhuil ri gràinne do
shìol mustaird, a ghabh duine, agus
a chuir e 'na ghàradh: agus dh'fhàs e,
agus rinneadh craobh mhòr dheth;
agus rinn eunlaith an athair nid 'na
geugaibh.
20 Agus thubhairt e a rìs, Co ris a
shamhlaicheas mi rìoghachd Dhé?
21 Tha i cosmhuil ri taois ghoirt, a
ghabh bean agus a dh'fholaich i an tri
tomhasaibh mine, gus an do ghoirtich-
eadh an t-iomlan.
22 Agus chaidh e troimh gach
caithir agus baile beag, a' teagasg,
agus a' gabhail na slighe gu Ierusa-
lem.
23 An sin thubhairt neach àraidh
ris, A Thighearn, an tearc iad a
shaorar? Agus thubhairt esan riu,
24 Deanaibh spairn chruaidh gu
dol a stigh air a' gheata chumhann:
oir a ta mi ag ràdh ribh, gu'n iarr
mòran dol a stigh, agus nach urrainn
iad.
25 O'n uair a dh'éireas fear an tighe,
agus a dhùineas e 'n dorus, agus a
thòisicheas sibhse air seasamh a
muigh, agus an dorus a bhualadh, ag
ràdh, A Thighearn, a Thighearn, fosg-
ail duinn; agus air dhasan freagairt
their e ribh, Cha'n aithne dhomh
sibh, cò as a ta sibh:
26 An sin tòisichidh sibh air a
ràdh, Dh'ith sinn agus dh'òl sinn
a'd' làthair, agus theagaisg thu 'nar
sràidibh.
27 Ach their esan, A ta mi ag ràdh
ribh, cha'n aithne dhomh sibh, cò as
a ta sibh; imichibh uam uile, a luchd-
deanamh na h-eucorach.
28 An sin bithidh gul agus gìosgan
fhiacal, an uair a chì sibh Abraham,
agus Isaac, agus Iacob, agus na
fàidhean uile ann an rìoghachd Dhé,
agus sibh féin air bhur tilgeadh a
mach.
29 Agus thig iad o'n àird an ear,
agus o'n àird an iar, agus o'n àirde
tuath agus deas, agus suidhidh iad
ann an rìoghachd Dhé.
30 Agus, feuch, a ta daoine air
dheireadh a bhitheas air thoiseach,
agus air thoiseach a bhitheas air
dheireadh.
31 Air an là sin féin thàinig Phair-
isich àraidh d'a ionnsuidh, ag ràdh
ris, Gabh a mach agus imich á so: oir
tha toil aig Herod do mharbhadh.
32 Agus thubhairt e riu, Imichibh
agus innsibh do'n t-sionnach sin,
Feuch, a ta mi tilgeadh mach dheamh-
an, agus a ta mi deanamh leigheas an
diugh, agus am màireach, agus air an
treas là bithidh mi air mo dheanamh
foirfe.
33 Gidheadh, is éigin domh imeachd
an diugh agus am màireach, agus an
là 'na dhéigh sin: oir cha'n fheud e
bhi gu'n cuirear fàidh gu bàs a mach
á Ierusalem.
34 A Ierusalem, a Ierusalem, a
mharbhas na fàidhean, agus a chlach-
as an dream a chuirear a d' ionnsuidh:
cia minic a b'àill leam do chlann a
chruinneachadh, mar *a chruinnicheas*
cearc a h-àlach fuidh a sgiathaibh, ag-
us cha b'àill leibh!
35 Feuch, dh'fhàgadh bhur tigh fàs
agaibh: agus gu deimhin a ta mi ag
ràdh ribh, nach faic sibh mise, gus an
tig an t-àm, anns an abair sibh, Is
beannaichte an ti a thig an ainm an
Tighearna.

CAIB. XIV.

AGUS tharladh, an tràth chaidh e
gu tigh uachdarain àraidh do na
Phairisich a dh'itheadh bìdh air là na
sàbaid, gu'n robh iad a' deanamh geur-
fhaire air.
2 Agus, feuch, bha duine àraidh
'na làthair air an robh a' mheud-
bhronn.
3 Agus fhreagair Iosa, agus labhair
e ris an luchd-lagha, agus ris na Phair-
isich, ag ràdh, Am bheil e ceaduichte
leigheas a dheanamh air là na sàb-
aid?
4 Ach dh'fhan iadsan 'nan tosd.

Agus air dha breith *air*, leighis se e,
agus leig e uaith *e:*
5 Agus fhreagair e iadsan, ag ràdh,
Cò agaibh-sa, ma thuiteas 'asal no a
dhamh ann an slochd, nach tarruing
a mach gu grad e air là na sàbaid?
6 Agus cha b'urrainn iad a fhreag-
airt a rìs anns na nithibh sin.
7 Agus labhair e cosamhlachd riu-
san a fhuair cuireadh, 'nuair a thug e
fa'near mar a thagh iad na ceud àit-
eacha-suidhe, ag radh riu,
8 'Nuair a gheibh thu cuireadh o
neach air bith chum bainnse, na suidh
anns a' cheud àit; air eagal gu'n
d'fhuair duine a's urramaiche na thusa
cuireadh uaith;
9 Agus gu'n tig an ti a thug cuir-
eadh dhuitse agus dhasan, agus gu'n
abair e riut, Thoir àit do'n duine
so; agus gu'n tòisich thusa an sin
le nàire air suidhe anns an àit a's
ìsle.
10 Ach an uair a gheibh thu cuir-
eadh, imich agus suidh anns an àit a's
ìsle; chum, 'nuair a thig esan a thug
cuireadh dhuit, gu'n abair e riut, A
charaid, suidh suas ni's àirde: an sin
gheibh thu urram an làthair na
muinntir a ta 'nan suidhe air bord
maille riut.
11 Oir ge b'e neach a dh'àrdaicheas
e féin, ìslichear e; agus ge b'e neach
a dh'ìslicheas e féin, àrdaichear e.
12 An sin thubhairt e ris an ti mar
an ceudna a thug cuireadh dha, 'Nuair
a ni thu dinneir no suipeir, na gairm
do chàirdean, no do bhràithre, no do
luchd-dàimh, no do choimhearsnaich
shaoibhir; air eagal gu'n toir iadsan
mar an ceudna cuireadh dhuitse a
rìs, agus gu'm faigh thu a' chomain
cheudna.
13 Ach an uair a ni thu cuirm, gairm
na bochdan, na daoine ciurramach, na
bacaich, na doill:
14 Agus bithidh tu beannaichte, a
chionn nach urrainn iad a' chomain
cheudna thoirt duit: oir gheibh thu
comain ann an aiseirigh nam fìrean.
15 Agus an uair a chual aon do na
shuidh maille ris air bord na nithe sin,
thubhairt e ris, Is beannaichte an ti
sin a dh'itheas aran ann an rìoghachd
Dhé.
16 Ach thubhairt esan ris, Rinn
duine àraidh suipeir mhòr, agus thug
e cuireadh do mhòran:
17 Agus chuir e a sheirbhiseach
uaith an àm na suipeir a ràdh ris a'
mhuinntir a fhuair cuireadh, Thig-
ibh, oir a ta na h-uile nithe a nis ull-
amh.
18 Agus thòisich iad uile a dh'aon
ghuth air an leithsgeul a ghabhail.
Thubhairt an ceud fhear ris, Cheann-
aich mi fearann, agus is éigin domh
dol a mach agus fhaicinn: tha mi ag
guidhe ort, gabh mo leithsgeul.
19 Agus thubhairt fear eile, Cheann-
aich mi cùig cuing dhamh, agus a ta
mi dol g'an dearbhadh: tha mi ag
guidhe ort, gabh mo leithsgeul.
20 Agus thubhairt fear eile, Phòs
mi bean, agus air an aobhar sin cha'n
'eil e 'n comas domh teachd.
21 Agus thàinig an seirbhiseach sin,
agus dh'innis e na nithe sin d'a thigh-
earn. An sin air gabhail feirge do
fhear an tighe, thubhairt e r'a sheirbh-
iseach, Gabh a mach gu grad gu sràid-
ibh agus gu caol-shràidibh a' bhaile,
agus thoir a stigh an so na bochdan,
agus na daoine ciurramach, agus na
bacaich, agus na doill.
22 Agus thubhairt an seirbhiseach,
A Thighearn, rinneadh mar a dh'òrd-
uich thu, gidheadh tha àite *falamh*
ann fathast.
23 Agus thubhairt an Tighearna ris
an t-seirbhiseach, Gabh a mach gus
na rathaidibh mòra agus na gàrach-
aibh, agus co-éignich iad gu teachd a
steach, chum gu'm bi mo thigh air a
lìonadh.
24 Oir a ta mi ag ràdh ribh, nach
blais aon do na daoinibh ud a fhuair
cuireadh, do m' shuipeir-sa.
25 Agus bha sluagh mòr ag imeachd
maille ris: agus air dha tionndadh,
thubhairt e riu,
26 Ma thig neach air bith a m' ionn-
suidh-sa, agus nach fuathaich e 'ath-
air, agus a mhàthair, agus a bhean-
phòsda, agus a chlann, agus a bhràith-
rean, agus a pheathraichean, seadh,
agus a bheatha mar an ceudna, cha'n
'eil e 'n comas da bhi 'na dheisciobul
dhomh-sa.
27 Agus ge b'e neach nach giùlain a
chrann-ceusaidh, agus nach lean mise,
cha'n 'eil e 'n comas da bhi 'na dheis-
ciobul dhomh-sa.
28 Oir cò am fear agaibh-sa leis am
miann tùr a thogail, nach suidh sìos
air tùs, agus nach meas an costus, a
dh'fheuchainn am bheil aige na chuir-
eas crìoch air?
29 Air eagal an déigh dha a bhun-
adh a leagadh, agus gun bhi comasach
air crìoch a chur *air*, gu'n tòisich na
h-uile a chi *e* ri fanoid air,
30 Ag ràdh, Thòisich an duine so air
tigh a thogail, agus cha b'urrainn e a
chrìochnachadh.
31 No cò an righ, ag dol a mach dha
gu cogadh an aghaidh righ eile, nach
suidh sìos air tùs, agus nach gabh
comhairle, a dh'fheuchainn an urr-
ainn e le deich mìle coinneamh a
thoirt dasan a ta teachd le fichead
mìle 'na aghaidh?
32 No air bhi dhasan fathast fad
uaith, cuiridh e teachdaireachd a
dh'iarraidh cumhachan sìthe.
33 Mar sin mar an ceudna, gach
neach agaibh-sa, nach tréig na
h-uile nithe a ta aige, cha'n 'eil
e'n comas da bhi 'na dheisciobul
dhomh-sa.
34 *Tha* 'n salann maith: ach ma
chailleas an salann a bhlas, ciod e leis
an deanar deadh-bhlasda e?
35 Cha'n 'eil e iomchuidh chum an
talmhainn, no chum an dùnain; *ach*
tilgidh daoine mach e. An ti aig am

bheil cluasa chum éisdeachd, éisdeadh e.

CAIB. XV.

AN sin thàinig na cìs-mhaoir uile agus na peacaich am fagus da, chum éisdeachd ris.

2 Agus rinn na Phairisich agus na sgriobhaichean gearan, ag ràdh, Tha am fear so gabhail pheacach d'a ionnsuidh, agus ag itheadh maille riu.

3 Agus labhair esan an cosamhlachd so riu, ag ràdh,

4 Cò an duine dhibhse aig am bheil ceud caora, ma chailleas e aon diubh, nach fàg an naoi deug agus an ceithir fichead anns an fhàsach, agus nach téid an déigh na caorach a chailleadh, gus am faigh e i?

5 Agus air dha a faotainn, cuiridh e air a ghuaillibh i le gairdeachas.

6 Agus an uair a thig e dhachaidh, gairmidh e a chàirdean agus a choimhearsnaich an ceann a chéile, ag ràdh riu, Deanaibh gairdeachas maille rium-sa, a chionn gu'n d'fhuair mi mo chaora bha caillte.

7 Mar sin, a ta mi ag ràdh ribh, gu'm bi aoibhneas air nèamh air son aoin pheacaich a ni aithreachas, ni's mò na air son naoi deug agus ceithir fichead firean, aig nach 'eil feum air aithreachas.

8 No cò a' bhean aig am bheil deich buinn airgid, ma chailleas i aon bhonn diubh, nach las coinneal, agus nach sguab an tigh, agus nach iarr gu dìchiollach gus am faigh i *e?*

9 Agus air dhi fhaotainn, gairmidh i *a* ban-chairdean agus *a* ban-choimhearsnaich an ceann a chéile, ag ràdh, Deanaibh gairdeachas leamsa, oir fhuair mi am bonn a chaill mi.

10 Mar an ceudna a ta mi ag ràdh ribh, A ta gairdeachas an làthair aingle Dhé, air son aoin pheacaich a ni aithreachas.

11 Agus thubhairt e, Bha aig duine àraidh dithis mhac:

12 Agus thubhairt am *mac* a b'òige dhiubh r'*a* athair, Athair, thoir dhomh-sa a' chuid-roinn a thig *orm* do *d'* mhaoin. Agus roinn e eatorra a bheathachadh.

13 Agus an déigh beagain do làithibh, chruinnich am mac a b'òige a chuid uile, agus ghabh e a thurus do dhùthaich fad air astar, agus an sin chaith e a mhaoin le beatha struidheasaich.

14 Agus an uair a chaith e *a chuid* uile, dh'éirich gorta ro mhòr san tìr sin; agus thòisich e ri bhi ann an uireasbhuidh.

15 Agus chaidh e agus cheangail se e féin ri aon do shaor-dhaoinibh na dùthcha sin; agus chuir e d'a fhearann e, a bhiadhadh mhuc.

16 Agus bu mhiann leis a bhrù a lìonadh do na plaosgaibh a bha na mucan ag itheadh; ach cha d'thug neach air bith dha.

17 Agus an uair a thàinig e d'a ionnsuidh féin, thubhairt e, Cia lìon do luchd-tuarasdail m'athar-sa aig am bheil aran gu leoir agus r'a sheachnadh, 'nuair a ta mise a' bàsachadh le gorta?

18 Eiridh mi, agus théid mi dh'ionnsuidh m'athar, agus their mi ris, Athair, pheacaich mi an aghaidh fhlaitheanais, agus a'd' làthair-sa.

19 Agus cha'n airidh mi tuilleadh gu'n goirte do mhac-sa dhiom: dean mi mar aon do d' luchd-tuarasdail.

20 Agus dh'éirich e, agus chaidh e dh'ionnsuidh 'athar. Ach air dha bhi fathast fad uaith, chunnaic 'athair e, agus ghabh e truas mòr *dheth*, agus ruith e, agus thuit e air a mhuineal, agus phòg se e.

21 Agus thubhairt am mac ris, Athair, pheacaich mi an aghaidh fhlaitheanais, agus a'd' làthair-sa, agus cha'n airidh mi tuilleadh gu'n goirte do mhac dhiom.

22 Ach thubhairt an t-athair r'a sheirbhisich, Thugaibh a mach a' chulaidh a's fearr, agus cuiribh uime i; agus cuiribh fàinne air a làimh, agus brògan air *a* chosaibh.

23 Agus thugaibh an so an laogh biadhta, agus marbhaibh e; agus itheamaid agus biomaid subhach:

24 Oir bha mo mhac so marbh, agus tha e beò a rìs; bha e caillte, agus fhuaradh e. Agus thòisich iad air bhi subhach.

25 A nis bha a mhac bu shine mach san fhearann: agus an uair a thàinig e, agus a thàr e am fagus do'n tigh, chual e an ceòl agus an dannsa.

26 Agus ghairm e d'a ionnsuidh aon do na h-òglaich, agus dh'fhiosraich e ciod bu chiall do na nithibh sin.

27 Agus thubhairt esan ris, Thàinig do bhràthair; agus mharbh t'athair an laogh biadhta, a chionn gu'n d'fhuair e rìs slàn fallain e.

28 Agus ghabh esan fearg, agus cha b'àill leis dol a stigh: air an aobhar sin thàinig 'athair a mach, agus chuir e impidh air.

29 Ach fhreagair esan agus thubhairt e r'a athair, Feuch, a ta mise a' deanamh seirbhis duit an uiread so do bhliadhnachaibh, agus uair air bith cha do bhris mi t'àithne, gidheadh cha d'thug thu meann riamh dhomh, chum gu'm bithinn subhach maille ri m' chàirdibh.

30 Ach an uair a thàinig do mhac so, a dh'ith suas do bheathachadh maille ri striopaichibh, mharbh thu an laogh biadhta dha.

31 Agus thubhairt e ris, A mhic, tha thusa a ghnàth maille rium, agus na h-uile nithe *a's* leamsa, is leatsa *iad.*

32 Bu chòir dhuinn a bhi subhach, agus aoibhneach; oir bha do bhràthair so marbh, agus tha e beò a rìs; agus bha e caillte, agus fhuaradh e.

CAIB. XVI.

AGUS thubhairt e mar an ceudna r'a dheisciobluibh, Bha duine saoibhir àraidh ann aig an robh

stiùbhard; agus chasaideadh ris e,
mar neach a bha deanamh ana-caith-
idh air a mhaoin.
2 Agus ghairm se e, agus thubhairt
e ris, Ciod e so a ta mi cluinntinn mu
d' thimchioll? thoir cunntas air do
stiùbhardachd; oir cha'n fheud thu
bhi ni's faide a'd' stiùbhard.
3 An sin thubhairt an stiùbhard
ann féin, Ciod a ni mi? oir a ta mo
mhaighstir a' toirt na stiùbhardachd
uam: cha'n urrainn mi ruamhar a
dheanamh, is nàr leam déirc iarraidh.
4 A ta fhios agam ciod a ni mi,
chum 'nuair a chuirear as an stiùbh-
ardachd mi, gu'n gabh iad a steach
d'an tighibh mi.
5 Agus air dha gach aon diubhsan
air an robh fiachan aig a Thighearn a
ghairm d'a ionnsuidh, thubhairt e ris
a' cheud fhear, Cia meud a ta aig mo
Thighearn ortsa?
6 Agus thubhairt esan, Ceud tomh-
as oladh. Agus thubhairt e ris, Gabh
do sgrìobhadh, agus suidh sìos gu
h-ealamh, agus sgrìobh leth-cheud.
7 An sin thubhairt e ri fear eile,
Agus cia meud a ta *aig* ortsa? Agus
thubhairt esan, Ceud tomhas cruith-
neachd. Agus thubhairt e ris, Gabh
do sgrìobhadh, agus sgrìobh ceithir
fichead.
8 Agus mhol an Tighearn an stiùbh-
ard eucorach, do bhrìgh gu'n d'rinn e
gu glic: oir a ta clann an t-saoghail so
'nan ginealach féin ni's glice na clann
an t-soluis.
9 Agus a ta mise ag ràdh ribh,
Deanaibh dhuibh féin càirdean le Ma-
mon na h-eucorach; chum 'nuair a
shiubhlas sibh, gu'n gabhar sibh do
àitibh-còmhnuidh siorruidh.
10 An tì a ta fìrinneach anns an nì
a's lugha, tha e fìrinneach mar an
ceudna ann am mòran; agus an tì a
ta eucorach anns an nì a's lugha, tha
e eucorach ann am mòran mar an
ceudna.
11 Air an aobhar sin mur robh sibh
fìrinneach anns an t-saoibhreas eucor-
ach, cò a dh'earbas ribh an *saoibhreas*
fìor?
12 Agus mur robh sibh fìrinneach
ann an cuid duine eile, cò a bheir
dhuibh an nì a's leibh féin?
13 Cha'n 'eil seirbhiseach sam bith
comasach air seirbhis a dheanamh do
dhà thighearn; oir an dara cuid fuath-
aichidh e aon diubh, agus bheir e
gràdh do'n fhear eile; no gabhaidh e
le aon diubh agus ni e tàir air an
fhear eile. Cha'n 'eil sibh comasach
air seirbhis a dheanamh do Dhia agus
do Mhamon.
14 Agus chuala na Phairisich, a
bha sanntach, na nithe sin uile: agus
rinn iad fanoid air.
15 Agus thubhairt e riu, Is sibhse
an dream a ta 'gur fìreanachadh féin
am fianuis dhaoine; ach is aithne do
Dhia bhur cridheachan: oir an nì sin
a ta ro mheasail aig daoinibh, is gràin-
eileachd e am fianuis Dé.

16 *Bha* an lagh agus na fàidhean
ann gu teachd Eoin: o sin tha rìogh-
achd Dhé air a searmonachadh, agus
a ta gach duine a' dol le dian strì a
steach innte.
17 Agus is usadh do nèamh agus
do'n talamh dol thairis, na do aon lide
do'n lagh tuiteam.
18 Gach neach a chuireas uaith a
bhean, agus a phòsas bean eile, tha e
deanamh adhaltrannais: agus ge b'e
neach a phòsas a' bhean a chuireadh
air falbh o a fear, tha e deanamh adh-
altrannais.
19 Bha duine saoibhir àraidh ann,
a bha air a sgeadachadh le purpur ag-
us lìon-eudach grinn, *agus bha e* caith-
eadh a bheatha gach là gu sòghail le
mòr-ghreadhnachas:
20 Agus bha duine bochd àraidh
ann, d'am b'ainm Lasarus, a chuir-
eadh 'na luidhe aig a dhorus, làn do
chreuchdaibh,
21 Agus bu mhiann leis bhi air a
shàsuchadh leis an sbruileach a bha
tuiteam o bhord an duine shaoibhir:
seadh, agus thàinig na madraidh agus
dh'imlich iad a chreuchdan.
22 Agus tharladh gu'n d'fhuair an
duine bochd bàs, agus gu'n do ghiùl-
aineadh leis na h-ainglibh e gu uchd
Abrahaim: fhuair an duine saoibhir
bàs mar an ceudna, agus dh'adhlaic-
eadh e.
23 Agus ann an ifrinn thog e suas a
shùilean, air dha bhi ann am piant-
aibh, agus chunnaic e Abraham fad
uaith, agus Lasarus 'na uchd.
24 Agus ghlaodh e, agus thubhairt
e, Athair Abrahaim, dean tròcair orm,
agus cuir Lasarus, chum gu'n tum e
bàrr a mheoir ann an uisge, agus gu'm
fuaraich e mo theangadh; oir a ta mi
air mo ro-phianadh san lasair so.
25 Ach thubhairt Abraham, A
mhic, cuimhnich gu'n d'fhuair thusa
do nithe maithe ri àm dhuit bhi beò,
agus Lasarus mar an ceudna droch
nithe: ach a nis a ta esan a' faotainn
sòlais, agus a ta thusa air do phian-
adh.
26 Agus a bhàrr air so uile, tha
doimhne mhòr air a cur eadar sinne
agus sibhse, air chor agus iadsan le
am b'àill dol á so do 'ur ionnsuidh-sa,
nach 'eil e 'n comas doibh; agus nach
mò tha e 'n comas do aon neach teachd
as sin d' ar n-ionnsuidh-ne.
27 An sin thubhairt e, Uime sin tha
mi a' guidhe ort, athair, gu'n cuireadh
tu e gu tigh m'athar:
28 Oir a ta cùignear bhràithrean
agam; chum gu'n toir e fianuis doibh,
air eagal gu'n tig iadsan mar an ceud-
na do'n ionad ro phiantach so.
29 Thubhairt Abraham ris, Tha
Maois agus na fàidhean aca, éisdeadh
iad riu-san.
30 Agus thubhairt esan, Ni h-eadh,
Athair Abrahaim: ach ma théid
neach d'an ionnsuidh o na marbhaibh,
ni iad aithreachas.
31 Agus thubhairt e ris, Mur éisd

iad ri Maois agus ris na fàidhibh, cha
mhò a chreideas iad, ged éireadh
neach o na marbhaibh.

CAIB. XVII.

AN sin thubhairt e r'a dheisciob-
luibh, Cha'n fheudar nach tig
oilbheuman: ach is an-aoibhinn *dasan*
troimh an tig iad.
2 B'fhearr dha gu'm biodh clach-
mhuilinn air a crochadh m'a mhuin-
eal, agus gu'm biodh e air a thilgeadh
san fhairge, na gu'n tugadh e oilbheum
do aon neach do'n mhuinntir bhig
so.
3 Thugaibh an aire dhuibh féin:
ma pheacaichcas do bhràthair a'd'
aghaidh, cronuich e; agus ma ghabh-
as e aithreachas, thoir maitheanas da.
4 Agus ma pheacaicheas e a'd' agh-
aidh seachd uairean san là, agus gu'm
pill e riut seachd uairean san là, ag
ràdh, Tha aithreachas orm; thoir
maitheanas da.
5 Agus thubhairt na h-abstoil ris an
Tighearn, Meudaich ar creidimh.
6 Agus thubhairt an Tighearn,
Nam biodh agaibh creidimh mar
ghràinne do shìol mustaird, theireadh
sibh ris a' chraoibh Shicamin so, Bi air
do spìonadh as do fhreumhaibh, ag-
us bi air do shuidheachadh sa' chuan;
agus bhitheadh i ùmhal duibh.
7 Ach cò agaibh-sa aig am bheil
seirbhiseach a' treabhadh, no ri buach-
ailleachd, a their ris, an déigh dha
teachd a steach o'n fhearann, Thig
air ball, agus suidh sìos chum bìdh?
8 Agus nach dòchadh e ràdh ris,
Ulluich ni a ghabhas mise gu m'
shuipeir, agus crioslaich thu féin, agus
fritheil domh, gus an ith agus an òl
mi; agus 'na dhéigh sin ithidh agus
òlaidh tusa?
9 An toir e buidheachas do'n
t-seirbhiseach sin do bhrìgh gu'n
d'rinn e na nithe a dh'orduicheadh
dha? cha saoil mi *gu'n toir.*
10 Mar sin sibhse, 'nuair a ni sibh
na h-uile nithe a dh'àithneadh dhuibh,
abraibh, Is seirbhisich neo-tharbhach
sinn: oir rinn sinn *a mhàin* an ni bu
dligheach dhuinn a dheanamh.
11 A nis, ag dol suas da gu Ierusa-
lem, chaidh e troimh mhcadhon Sha-
maria agus Ghalile.
12 Agus an uair a bha e dol a stigh
do bhaile àraidh, thachair deichncar
dhaoine air a bha, 'nan lobhair, a shcas
fad uaith:
13 Agus thog iad suas an guth, ag
ràdh, Iosa, a mhaighstir, dean tròcair
oirnn.
14 Agus an uair a chunnaic e *iad*,
thubhairt e riu, Imichibh, nochdaibh
sibh féin do na sagartaibh. Agus ag
imeachd dhoibh, ghlanadh iad.
15 Agus an uair a chunnaic aon
diubh gu'n do leighiscadh e, phill e
air ais, a' toirt glòire do Dhia le guth
àrd,
16 Agus thuit e air aghaidh aig a
chosaibh-san, a' toirt buidheachais
da: agus bu Shamaritanach e.
17 Agus fhreagair Iosa agus thubh-
airt e, Nach do ghlanadh deichnear?
ach an naoinear, c'àit am bheil iad?
18 Cha d'fhuaradh a phill a thoirt
glòire do Dhia, ach an coigreach so.
19 Agus thubhairt e ris, Eirich, im-
ich; shlànuich do chreidimh thu.
20 Agus an uair a dh'fheòraich na
Phairisich dheth, c'uin a thigeadh
rìoghachd Dhé, fhreagair e iad agus
thubhairt e, Cha tig rìoghachd Dhé
air chor gu mothaichear i.
21 Cha mhò a their iad, Feuch an
so, no, Feuch an sin: oir feuch, a ta
rìoghachd Dhé an taobh a stigh dhibh.
22 Agus thubhairt e ris na deisciob-
luibh, Thig na làithean anns am
miannach leibh aon do làithibh Mhic
an duine fhaicinn, agus cha'n fhaic
sibh *e.*
23 Agus their iad ribh, Feuch an so,
no, Feuch an sud: na rachaibh, agus
na leanaibh *iad.*
24 Oir mar a ta an dealanach a
dhealraicheas o aon *ionad* fo nèamh,
a' soillseachadh gus an *ionad* eile fo
nèamh, mar sin a bhitheas Mac an
duine mar an ceudna 'na là féin.
25 Ach is éigin da air tùs mòran do
nithibh fhulang, agus a bhi air a
dhiultadh leis a' ghinealach so.
26 Agus mar a bha e ann an làithibh
Noe, mar sin mar an ceudna bithidh
e ann an làithibh Mhic an duine:
27 Bha iad ag itheadh agus ag òl, a'
pòsadh agus air an toirt am pòsadh,
gus an là an deachaidh Noe a steach
do'n àirc: agus thàinig an dìle, agus
sgrios i iad uile.
28 Amhuil fòs mar a thachair ann
an làithibh Lot; bha iad ag itheadh
agus ag òl, a' ceannach agus a' reic-
eadh, a' planndachadh agus a' togail
aitreabh:
29 Ach air an là sin féin anns an
deachaidh Lot a mach á Sodom,
fhrasadh teine agus pronnasg o
nèamh, agus sgrios e iad uile.
30 Is ann mar sin a bhitheas anns
an là am foillsichear Mac an duine.
31 Anns an là sin, an ti bhios air
mullach an tighe, agus 'airneis anns
an tigh, na tigeadh e nuas gu a toirt
leis: agus an ti a ta sa' mhachair, na
pilleadh esan air ais mar an ceudna.
32 Cuimhnichibh bean Lot.
33 Ge b'e neach a dh'iarras a
bheatha fcin a thèarnadh, caillidh e
i; agus ge b'e neach a chailleas a
bheatha, gleidhidh esan i.
34 A ta mi ag ràdh ribh, anns an
oidhche sin bithidh dithis dhaoine san
aoin leabaidh; gabhar aon diubh ag-
us fàgar am fear eile.
35 Bithidh dithis bhan a' bleath
cnideachd; gabhar aon diubh agus
fàgar a' bhean eile.
36 Bithidh dithis dhaoine anns a'
mhachair; gabhar aon diubh agus
fàgar am fear eile.
37 Agus fhreagair iadsan agus
thubhairt iad ris, C'àit, a Thighearn?
agus thubhairt esan riu, Ge b'e àit an-

bi an corp, an sin cruinnichear na
h-iolairean.

CAIB. XVIII.

AGUS labhair e cosamhlachd riu, a'
nochdadh gur còir urnuigh a dhean-
amh a ghnàth, agus gun fhannachadh;
2 Ag ràdh, Bha breitheamh ann am
baile *àraidh*, air nach robh eagal Dé,
agus aig nach robh urram do dhuine:
3 Agus bha bantrach àraidh sa'
bhaile sin, agus thàinig i d'a ionn-
suidh, ag ràdh, Cum còir rium an
aghaidh mo nàmhaid.
4 Agus cha b'àill leis rè tamuill:
ach 'na dhéigh sin thubhairt e ann
féin, Ged nach 'eil eagal Dé orm, no
urram agam do dhuine;
5 Gidheadh air son gu bheil a'
bhantrach so cur dragha orm, cum-
aidh mi còir rithe, air eagal le a sìr-
theachd gu'n sgìthich i mi.
6 Agus thubhairt an Tighearn,
Eisdibh ciod a ta am breitheamh eu-
corach ag ràdh.
7 Agus nach dean Dia dioghaltas
air son a dhaoine taghta féin, a ta ag
éigheach ris a là agus a dh'oidhche,
ged tha e fad-fhulangach mu'n
timchioll?
8 A ta mi ag ràdh ribh gu'n dean e
dioghaltas air an son gu luath. Gidh-
eadh, an uair a thig Mac an duine, am
faigh e creidimh air an talamh?
9 Agus labhair e an cosamhlachd
so ri dream àraidh a bha 'g earbsadh
asda féin gu'n robh iad 'nam firean-
aibh, agus a bha deanamh tàir air
dream eile:
10 Chaidh dithis dhaoine suas do'n
teampull a dheanamh urnuigh; fear
diubh 'na Phairiseach, agus am fear
eile 'na chìsmhaor.
11 Sheas am Phairiseach leis féin,
agus rinn e urnuigh mar so, A Dhé,
tha mi toirt buidheachais duit nach
'eil mi mar *a ta* daoine eile, 'nan
luchd-foireigin, eucorach, adhaltrann-
ach, no eadhon mar an cìs-mhaor so.
12 Tha mi a' trasgadh dà uair san
t-seachduin, tha mi toirt deachaimh
as na h-uile nithibh a ta mi sealbh-
achadh.
13 Agus air seasamh do'n chìs-
mhaor fad air ais, cha b'àill leis fiu a
shùl a thogail suas gu nèamh, ach
bhuail e 'uchd, ag ràdh, A Dhia, dean
tròcair ormsa ta am pheacach.
14 A ta mi ag ràdh ribh, gu'n
deachaidh am fear so sìos d'a thigh
air fhìreanachadh *ni's mò* na'm fear
ud eile: oir ge b'e neach a dh'àrdaich-
eas e féin, ìslichear e; agus ge b'e a
dh'ìslicheas e féin, àrdaichear e.
15 Agus thug iad d'a ionnsuidh
mar an ceudna naoidheana, chum
gu'm beanadh e riu: agus an uair a
chunnaic na deisciobuil *so*, chronuich
siad iad.
16 Ach air do Iosa an gairm d'a
ionnsuidh, thubhairt e, Fuilgibh do
na leanabaibh teachd a m' ionnsuidh-
sa, agus na bacaibh iad; oir is ann
d'an leithidibh so a ta rìoghachd Dhé.
17 Gu deimhin a ta mi ag ràdh
ribh, ge b'e nach gabh rìoghachd Dhé
mar leanabh beag, nach téid e air
chor sam bith a steach innte.
18 Agus dh'fheòraich uachdaran
àraidh dheth, ag ràdh, A mhaighstir
mhaith, ciod a ni mi chum gu sealbh-
aich mi a' bheatha mhaireannach?
19 Agus thubhairt Iosa ris, C'ar son
a ghoireas tu maith dhiomsa? cha'n
'eil neach sam bith maith ach a h-aon,
eadhon Dia.
20 Is aithne dhuit na h-àitheanta,
Na dean adhaltrannas, Na dean mort-
adh, Na goid, Na toir fianuis bhréige,
Thoir urram do t'athair agus do d'
mhàthair.
21 Agus thubhairt esan, Choimhid
mi iad sin uile o m' òige.
22 Agus an uair a chual Iosa so,
thubhairt e ris, Tha aon ni fathast a
dh'uireasbhuidh ort: reic na h-uile
nithe a ta agad, agus roinn air na
bochdaibh, agus bithidh agad ionmhas
air nèamh; agus thig, *agus* lean mise.
23 Agus an uair a chual e so, bha e
ro dhoilich: oir bha mòr-bheartas
aige.
24 Agus an uair a chunnaic Iosa
gu'n robh e làn tuirse, thubhairt e,
Cia deacair dhoibhsan aig am bheil
saoibhreas, dol a steach do rìoghachd
Dhé!
25 Oir is usadh do chàmhal dol
troimh chrò snàthaid, na do dhuine
saoibhir dol a steach do rìoghachd
Dhé.
26 Agus thubhairt iadsan a chuala
so, Cò ma seadh a dh'fheudas bhi air
a shaoradh?
27 Ach thubhairt esan, Na nithe a
ta eucomasach do dhaoinibh, tha iad
comasach do Dhia.
28 An sin thubhairt Peadar, Feuch,
thréig sinne na h-uile nithe, agus lean
sinn thusa.
29 Agus thubhairt esan riu, Gu
deimhin a ta mi ag ràdh ribh, nach
'eil aon neach a thréig tigh, no pàr-
antan, no bràithean, no bean-phòsda,
no clann air son rìoghachd Dhé,
30 Nach faigh mòran ni's mò anns
an aimsir so a ta làthair, agus anns
an t-saoghal a ta ri teachd a' bheatha
mhaireannach.
31 Agus ghabh e an dà fhear dheug
d'a ionnsuidh, agus thubhairt e riu,
Feuch, a ta sinn a' dol suas gu Ieru-
salem, agus bithidh na h-uile nithe a
ta sgrìobhta leis na fàidhibh mu Mhac
an duine, air an coimhlionadh.
32 Oir bheirear thairis e do na Cinn-
ich, agus théid fanoid a dheanamh
air, agus masluichear e, agus tilgear
smugaid air;
33 Agus sgiùrsaidh agus marbhaidh
iad e: agus air an treas là éiridh e
a rìs.
34 Agus cha do thuig iadsan aon ni
dhiubh so: agus bha na briathra so
foluichte orra, agus cha b'aithne
dhoibh na nithe a chaidh labhairt.
35 Agus tharladh, 'nuair a dhruid e

ri Ierieho, gu'n robh dall àraidh 'na
shuidhe ri taobh na slighe, ag iarr-
aidh déirce;
36 Agus air cluinntinn an t-sluaigh a'
dol seachad, dh'fhiosraich e ciod e so.
37 Agus dh'innis iad da, gu'm b'e
Iosa o Nasaret a bha gabhail seachad.
38 Agus ghlaodh e, ag ràdh, Iosa,
Mhic Dhaibhidh, dean tròcair orm.
39 Agus chronuich iadsan a bha air
thoiseach e, chum gu'm biodh e 'na
thosd: ach bu mhòid gu mòr a
ghlaodh esan, A Mhic Dhaibhidh,
dean tròcair orm.
40 Agus air seasamh do Iosa, dh'-
àithn e a thoirt d'a ionnsuidh: agus
an uair a thàinig e am fagus da, dh'-
fhiosraich e dheth,
41 Ag ràdh, Ciod is àill leat mise a
dheanamh dhuit? agus thubhairt
esan, a Thighearn, mi dh'fhaotainn
mo radhairc.
42 Agus thubhairt Iosa ris, Faigh do
radharc: shlànuich do chreidimh thu.
43 Agus air ball fhuair e a radh-
arc, agus lean se e, a' toirt glòire do
Dhia: agus thug an sluagh uile cliu
do Dhia, 'nuair a chunnaic iad *so*.

CAIB. XIX.

AGUS air do *Iosa* dol a steach,
chaidh e troimh Ierieho.
2 Agus, feuch, *bha* duine ann d'am
b'ainm Sacheus, agus b'àrd chìs-
mhaor esan, agus bha e saoibhir:
3 Agus bha déidh aige air Iosa
fhaicinn, cò e; agus cha b'urrainn e
air son an t-sluaigh, a chionn gu'n
robh e ìosal 'na phearsa.
4 Agus ruith e roimhe, agus streap
e suas ann an craoibh Shicamoir,
chum gu faiceadh se e; oir bha e gus
an t-slighe sin a ghabhail.
5 Agus an uair a thàinig Iosa chum
an àite sin, air dha amharc suas,
chunnaic se e, agus thubhairt e ris,
A Shacheuis, thig a nuas gu grad;
oir is éigin domh-sa stad an diugh aig
do thigh.
6 Agus thàinig e nuas le cabhaig,
agus ghabh e ris gu subhach.
7 Agus an uair a chunnaic iad *so*,
rinn iad uile gearan, ag ràdh, Gu'n
deachaidh e steach air aoidheachd gu
duine a ta 'na pheacach.
8 Agus sheas Sacheus agus thubh-
airt e ris an Tighearn, Feuch, a Thigh-
earn, a ta mi toirt leth mo mhaoin do
na bochdaibh: agus ma thug mi aon
ni o neach air bith le casaid bhréige,
tha mi toirt *dha* a ceithir uiread.
9 Agus thubhairt, Iosa ris, Thàinig
slàinte an diugh a dh'ionnsuidh an
tighe so, do bhrìgh gur mac do Abra-
ham esan mar an ceudna.
10 Oir thàinig Mac an duine a dh'-
iarraidh agus a thèarnadh an ni sin a
bha caillte.
11 Agus ag cluinntinn nan nithe
sin dhoibh, chuir e ris, agus labhair e
cosamlachd, do bhrìgh gu'n robh e
am fagus do Ierusalem, agus gu'n do
shaoil iadsan gu'm biodh rìoghachd
Dhé air a grad-fhoillseachadh.
12 Air an aobhar sin thubhairt e.
Chaidh duine uasal àraidh do dhùth-
aich fad as a dh'fhaotainn rìoghachd
dha féin, agus a philltinn air ais.
13 Ach ghairm e a dheich seirbhis-
ich, agus thug e dhoibh deich puind,
agus thubhairt e riu, Cuiribh gu buil
iad, gus an tig mise.
14 Ach bha fuath ag muinutir a
dhùthcha dha, agus chuir iad teachd-
aireachd 'na dhéigh, ag ràdh, Cha'n
àill leinn an duine so bhi 'na righ
oirnn.
15 A nis an uair a phill e air ais, an
déigh dha an rìoghachd fhaotainn, an
sin dh'orduich e na seirbhisich ud
bhi air an gairm d'a ionnsuidh, d'an
d'thug e 'n t-airgiod, chum gu'm biodh
fhios aige ciod a bhuannaich gach aon
diubh leis a bhuileachadh.
16 An sin thàinig an ceud *fhear*, ag
ràdh, A Thighearn, bhuidhinn do
phund deich puind.
17 Agus thubhairt e ris, Is maith, a
dheadh sheirbhisich: do bhrìgh gu'n
robh thusa fìrinneach ann an ro-
bheagan, biodh agad-sa uachdaran-
achd air deich bailtibh.
18 Agus thàinig an dara *fear*, ag
ràdh, A Thighearn, rinn do phund
cùig puind.
19 Agus thubhairt e ris-san, Bi-sa
mar an ceudna os ceann chùig bailtean.
20 Agus thàinig *fear* eile, ag ràdh, A
Thighearn, feuch do phund, a bha
agam-sa taisgte ann an neapaicin:
21 Oir bha eagal orm romhad, do
bhrìgh gur duine geur-theann thu:
tha thu a' togail an ni nach do leag
thu, agus a' buain an ni nach do
chuir thu.
22 Agus thubhairt e ris, As do bheul
féin bheir mi breth ort, a dhroch
sheirbhisich. Bha fhios agad gu'm
bu duine geur-theann mi, a' togail an
ni nach do leag mi, agus a' buain an
ni nach do chuir mi:
23 Air an aobhar sin c'ar son nach
d'thug thu m' airgiod do'n luchd-
malairt, agus air teachd dhomh-sa
thogainn e le riadh?
24 Agus thubhairt e riusan a bha
'nan seasamh a làthair, Thugaibh
uaith am pund, agus thoiribh dhasan
e aig am bheil na deich puind.
25 (Agus thubhairt iad ris, A Thigh-
earn, tha deich puind aige;)
26 Oir a ta mi ag ràdh ribh, Gu'n
toirear do gach neach aig am bheil:
ach uaithsan aig nach 'eil, bheirear
eadhon an ni sin a ta aige.
27 Ach thugaibh an so na naimh-
dean ud agam-sa, leis nach b'àill mise
bhi am righ os an ceann, agus marbh-
aibh a'm' fhianuis *iad*.
28 Agus air dha so a ràdh, dh'imich
e rompa, a' dol suas gu Ierusalem.
29 A nis an uair a dhruid e ri Bet-
phage agus Betani, làimh ris an
t-sliabh d'an gairmear *sliabh* nan
crann-oladh, chuir e dithis d'a dheis-
ciobluibh uaith,
30 Ag ràdh, Imichibh do'n bhaile

ta fa bhur comhair; anns am faigh sibh, air dhuibh a dol a steach, searrach ceangailte, air nach do shuidh aon duine riamh: fuasglaibh, agus thugaibh an so e.

31 Agus ma dh'fhiosraicheas neach air bith dhibh, C'ar son a ta sibh 'g *a* fhuasgladh? mar so their sibh ris, A ta feum aig an Tighearn air.

32 Agus air imeachd dhoibhsan a chuireadh air falbh, fhuair iad mar thubhairt e riu.

33 Agus an uair a bha iad a' fuasgladh an t-searraich, thubhairt a shealbhadairean riu, C'ar son a ta sibh a' fuasgladh an t-searraich?

34 Agus thubhairt iadsan, Tha feum aig an Tighearn air.

35 Agus thug iad gu Iosa e: agus thilg iad am falluinnean air an t-searrach, agus chuir iad Iosa air.

36 Agus ag imeachd dhasan, sgaoil iad am falluinnean fuidhe air an t-slighe.

37 Agus an uair a thàinig e am fagus, eadhon gu dol sìos sléibh nan crann-oladh, thòisich mòr-chuideachd nan deisciobul uile ri gairdeachas a dheanamh, agus moladh a thoirt do Dhia le guth àrd, air son nan uile oibre cumhachdach a chunnaic iad.

38 Ag ràdh, Gu ma beannaichte an righ a ta teachd ann an ainm an Tighearna: sìth air nèamh, agus glòir anns na h-àrdaibh.

39 Agus thubhairt cuid do na Phairisich o mheasg an t-sluaigh ris, A mhaighstir, cronuich do dheisciobuil.

40 Agus fhreagair esan, agus thubhairt e riu, A ta mi ag ràdh ribh, nam fanadh iad sin 'nan tosd, gu'n glaodhadh na clacha féin.

41 Agus an uair a thàinig e am fagus, chunnaic e am baile, agus ghuil e air a shon.

42 Ag ràdh, Nam b'aithne dhuit, eadhon dhuitse, air bheag sam bith ann ad là so féin, na nithe a bhuineas do d' shìth! ach a nis a ta iad folaichte o d' shùilibh.

43 Oir thig na làithean ort, anns an tilg do naimhde dìg mu d' thimchioll, agus an iadh iad umad mu'n cuairt, agus an druid iad a stigh air gach taobh thu,

44 Agus an leag iad co ìosal ris an làr thu, agus do chlann annad, agus nach fàg iad annad clach air muin cloiche; do bhrìgh nach b'aithne dhuit aimsir t'fhiosrachaidh.

45 Agus chaidh e steach do'n teampull, agus thòisich e air an dream a bha reiceadh, agus a' ceannach ann a thilgeadh mach,

46 Ag ràdh riu, Tha e sgrìobhta, Is tigh urnuigh mo thigh-sa; ach rinn sibhse 'na gharaidh luchd-reubainn e.

47 Agus bha e gach là a' teagasg san teampull. Ach dh'iarr na h-àrd-shagairt agus na sgrìobhaichean, agus ceannardan a' phobuill esan a mhilleadh.

48 Gidheadh cha rooh fhios aca ciod a dheanadh iad: oir bha am pobull uile ag éisdeachd ris le ro-aire.

CAIB. XX.

AGUS tharladh air aon do na làithibh sin, an uair a bha e teagasg a' phobuill san teampull, agus a' searmonachadh an t-soisgeil, gu'n d'thàinig na h-àrd-shagairt agus na sgrìobhaichean air, maille ris na seanairibh.

2 Agus labhair iad ris, ag ràdh, Innis duinn ciod e an t-ùghdarras leis am bheil thu a' deanamh nan nithe so? no cò esan a thug an t-ùghdarras so dhuit?

3 Agus fhreagair esan agus thubhairt e riu, Feòraichidh mise mar an ceudna aon ni dhibhse; agus freagraibh mi:

4 Baisteadh Eoin, an ann o nèamh a bha e, no o dhaoinibh?

5 Agus reusonaich iad eatorra féin, ag ràdh, Ma their sinn, O nèamh; their esan, C'ar son ma ta nach do chreid sibh e?

6 Ach ma their sinn, O dhaoinibh, clachaidh an sluagh uile sinn; oir is deimhin leo gu'm b'fhàidh Eoin.

7 Agus fhreagair iadsan, Nach robh fhios aca cia uaith *a bha e.*

8 Agus thubhairt Iosa riu, Ni mò a dh'innseas mise dhuibh-sa ciod e an t-ùghdarras leis am bheil mi deanamh nan nithe so.

9 An sin thòisich e air a' chosamhlachd so a labhairt ris an t-sluagh; Phlannduich duine àraidh fìon-lios, agus shuidhich e air tuath e; agus chaidh e air choigrich rè aimsir fhada.

10 Agus anns an àm dhligheach chuir e seirbhiseach dh'ionnsuidh na tuatha, chum gu'n tugadh iad da do thoradh an fhion-lios: ach ghabh an tuath air, agus chuir iad uatha falamh *e.*

11 Agus a rìs chuir e seirbhiseach eile uaith; agus ghabh iad airsan mar an ceudna, agus mhaslaich iad *e,* agus chuir iad uatha falamh *e.*

12 Agus a thuilleadh air sin chuir e an treas *seirbhiseach* uaith; agus lot iad esan mar an ceudna, agus thilg iad a mach *e.*

13 An sin thubhairt Tighearn an fhìon-lios, Ciod a ni mi? cuiridh mi mo Mhac gràdhach *d'an ionnsuidh:* feudaidh e bi, 'nuair a chi iad e, gu'n toir iad urram dha.

14 Ach an uair a chunnaic an tuath e, reusonaich iad eatorra féin, ag ràdh, Is e so an t-oighre: thigibh, marbhamaid e, chum gu'm bi an oighreachd againn féin.

15 Agus thilg iad a mach as an fhìon-lios e, agus mharbh iad e. Ciod uime sin a ni Tighearn an fhìon-lios riu?

16 Thig e agus sgriosaidh e an tuath ud, agus bheir e am fìon-lios do dhaoinibh eile. Agus an uair a chual iad *so,* thubhairt iad, Nar leigeadh Dia.

17 Agus air dhasan amharc orra, thubhairt e, Ciod e so ma seadh a ta sgrìobhta, A' chlach a dhiùlt na clachairean, rinneadh ceann na h-oisne dhith?

18 Ge b'e neach a thuiteas air a' chloich sin, brisear e: ach ge b'e neach air an tuit i, pronnaidh i gu luaithre e.

19 Agus anns an uair sin féin dh'iarr na h-àrd-shagairt agus na sgrìobhaichean làmh a chur ann; ach bha eagal an t-sluaigh orra; oir thuig iad gu'm b'ann 'nan aghaidh féin a labhair e'n cosamhlachd so.

20 Agus rinn iad geur-fhaire *air*, agus chuir iad a mach luchd-feill, a leigeadh orra féin a bhi 'nam fìreanaibh, chum gu'n deanadh iad greim air 'fhoclaibh, air chor's gu'n tugadh iad thairis e do chumhachd agus do ùghdarras an uachdarain.

21 Agus dh'fhiosraich iad deth, ag ràdh, A mhaighstir, tha fhios againn gu bheil thu a' labhairt agus a' teagasg gu ceart, agus nach 'eil suim agad do phearsa *duine sam bith*, ach gu bheil thu teagasg slighe Dhé a réir na fìrinn.

22 Am bheil e ceaduichte dhuinn cìs a thoirt do Cheasar, no nach 'eil?

23 Ach thuig esan an cuilbheartachd, agus thubhairt e riu, C'ar son a ta sibh ga m' bhuaireadh?

24 Nochdaibh dhomh peghinn: co leis an dealbh agus an sgrìobhadh a ta oirre? Fhreagair iadsan agus thubhairt iad, Le Ceasar.

25 Agus thubhairt esan riu, Thugaibh-sa air an aobhar sin do Cheasar na nithe a's le Ceasar, agus do Dhia na nithe a's le Dia.

26 Agus cha b'urrainn iad greim a dheanamh air 'fhoclaibh am fianuis an t-sluaigh: agus ghabh iad iongantas r'a fhreagradh, agus dh'fhan iad 'nan tosd.

27 An sin thàinig d'a ionnsuidh dream àraidh do na Sadusaich, a ta 'g àicheadh gu bheil aiseirigh ann, agus dh'fhiosraich iad deth,

28 Ag ràdh, A mhaighstir, sgrìobh Maois dhuinn, Nam faigheadh bràthair duine air bith bàs, agus beanphòsda aige, agus gu'm faigheadh e bàs gun chlann, gu'n gabhadh a bhràthair a bhean, agus gu'n togadh e suas sliochd d'a bhràthair.

29 Air an aobhar sin, bha seachdnar bhràithrean ann: agus ghabh an ceud fhear bean, agus fhuair e bàs gun chlann.

30 Agus ghabh an dara fear i mar mhnaoi, agus fhuair esan bàs gun chlann.

31 Agus ghabh an treas fear i; agus mar an ceudna an t-seachdnar. Agus cha d'fhàg iad clann, agus fhuair iad bàs.

32 Ma dheireadh uile fhuair a' bhean bàs mar an ceudna.

33 Anns an aiseirigh uime sin, cò dhiubh d' am bean i? oir bha i aig an t-seachdnar 'na mnaoi.

34 Agus fhreagair Iosa, agus thubhairt e riu, Tha clann an t-saoghail so a' pòsadh, agus air an toirt am pòsadh:

35 Ach an dream sin a mheasar gur airidh iad air an t-saoghal ud fhaghail, agus an aiseirigh o na marbhaibh, cha'n 'eil iad a' pòsadh, no air an toirt am pòsadh.

36 Agus cha'n urrainn iad bàs fhaghail ni's mò; oir tha iad an coinbhe ris na h-ainglibh; agus is iad clann Dé iad, air bhi dhoibh 'nan cloinn do'n aiseirigh.

37 Ach gu'n éirich na mairbh, nochd Maois féin aig a' phreas, an uair a ta e a' gairm do'n Tighearn, Dia Abrahaim, agus Dia Isaaic, agus Dia Iacoib.

38 A nis cha'n e Dia nam marbh e, ach nam beò: oir a ta iad uile beò dhasan.

39 An sin fhreagair dream àraidh do na sgrìobhaichibh, agus thubhairt iad, A mhaighstir, is maith a labhair thu.

40 Agus cha robh chridhe aca tuilleadh ni sam bith fheòraich dheth.

41 Agus thubhairt e riu, Cionnus a their iad gur e Criosd mac Dhaibhidh?

42 Agus tha Daibhidh féin ag ràdh ann an leabhar nan Salm, Thubhairt an Tighearn ri mo Thighearn, Suidh air mo làimh dheis,

43 Gus an cuir mi do naimhde 'nan stòl fo do chosaibh.

44 Tha Daibhidh air an aobhar sin a' gairm a Thighearna dheth, cionnus ma seadh is e a mhac e?

45 An sin thubhairt e r'a dheisciobluibh, ann an éisdeachd an t-sluaigh uile,

46 Thugaibh an aire dhuibh féin o na sgrìobhaichibh, leis am miann imeachd ann an culaidhibh fada, agus leis an ionmhuinn fàilte *fhaotainn* air na margaibh, agus na caithrichean a's àirde anns na sionagogaibh, agus na ceud àiteacha-suidhe aig féillibh;

47 A shluigeas suas tighean bhantrach, agus air sgàth deadh choslais a ni urnuighean fada: gheibh iad sin an dìteadh a's mò.

CAIB. XXI.

AGUS air dha amharc suas, chunnaic e na daoine saoibhir a' tilgeadh an tiodhlacan ann an àite coimhead an ionmhais.

2 Agus chunnaic e mar an ceudna bantrach bhochd àraidh a' tilgeadh dà leth-fheoirling an sin.

3 Agus thubhairt e, Gu fìrinneach a ta mi ag ràdh ribh, gu'n do chuir a' bhantrach bhochd so ni's mò ann na iad uile.

4 Oir thilg iad so uile d'am pailteas a steach do thiodhlacaibh Dhé: ach thilg ise d'a h-uireasbhuidh féin am beathachadh uile a bha aice.

5 Agus air do chuid diubh bhi labhairt mu'n teampull, mar a bha e air a dheanamh maiseach le clachaibh

sgiamhach, agus le tiodhlacaibh,
thubhairt e,
6 *A thaobh* nan nithe so a chi sibh,
thig na làithean, anns nach fàgar
clach air muin cloiche *dhiubh*, nach
tilgear sìos.
7 Agus dh'fhiosraich iadsan deth,
ag ràdh, A mhaighistir, c'uin ma ta
bhitheas na nithe so? agus ciod e an
comhara 'nuair a bhios na nithe so gu
teachd gu crìch?
8 Agus thubhairt esan, Feuchaibh
nach meallar sibh; oir thig mòran
ann am ainm-sa, ag ràdh, Is mise
Criosd; agus a ta an t-àm am fagus;
uime sin na leanaibh iad.
9 Ach an uair a chluinneas sibh mu
chogannaibh, agus mu cheannaircibh,
na biodh mòr-gheilt oirbh: oir is éigin
do na nithibh so tachairt air tùs; ach
cha *'n'eil* a' chrìoch air ball.
10 An sin thubhairt e riu, Eiridh
cinneach an aghaidh cinnich, agus
rìoghachd an aghaidh rìoghachd.
11 Agus bithidh critheanna mòra
talmhainn ann an iomadh àit, agus
gortaidh, agus plàighean; agus nithe
uamhasach, agus comharan mòra o
nèamh.
12 Ach rompa so uile cuiridh iad
làmh annaibh-sa, agus geur-leanaidh
iad *sibh*, 'gur tabhairt thairis do
choimhthionalaibh, agus do phrìosan-
aibh, 'gur tabhairt chum rìghrean ag-
us uachdaran air sgàth m'ainme-sa.
13 Agus tacharaidh so dhuibh-sa
mar fhianuis.
14 Air an aobhar sin daingnichibh
ann bhur cridheachaibh, gun smuain-
eachadh roimh làimh, ciod a fhreagras
sibh air bhur son féin:
15 Oir bheir mise dhuibh beul agus
gliocas, nach bi bhur naimhdean uile
comasach air labhairt no cur 'na agh-
aidh.
16 Agus brathar sibh le *'ur* pàrant-
aibh, agus le *'ur* bràithribh, agus le *'ur*
luchd-dàimhe, agus le *'ur* cairdibh;
agus bheir iad fa'near *cuid* dhibh a
chur gu bàs.
17 Agus bithidh fuath aig na h-uile
dhaoinibh dhuibh air son m'ainme-sa.
18 Ach cha chaillear fuiltein do
ghruaig bhur cinn.
19 Ann bhur foighidinn sealbhaich-
ibh bhur n-anama féin.
20 Agus an uair a chi sibh Ierusa-
lem air a cuairteachadh le armailtibh,
an sin biodh fhios agaibh gu bheil a
fàsachadh am fagus.
21 (An sin teicheadh iadsan a ta ann
an Iudea chum nam beann,) agus im-
icheadh iadsan a ta 'na meadhon-sa
mach aisde; agus na rachadh iadsan
a ta sa' mhachair, a steach innte.
22 Oir is iad sin làithean an diogh-
altais, chum gu'n coimhlionar na
h-uile nithe a ta sgrìobhta.
23 Ach mo thruaigh na mnài a
bhios torrach, agus iadsan a bhios
toirt ciche anns na làithibh sin! oir
bithidh teanntachd mhòr san dùth-
aich, agus fearg air a' phobull so.
24 Agus tuitidh iad le faobhar a'
chlaidheimh, agus bheirear iad am
braighdeanas chum nan uile chinn-
each: agus bithidh Ierusalem air a
saltairt sìos fuidh na Cinnich, gus
an coimhlionar aimsire nan Cinneach.
25 Agus bithidh comharan anns a'
ghréin, agus anns a' ghealaich, agus
anns na reultaibh; agus air an talamh
airc nan cinneach, ann an ioma-
chomhairle; an cuan agus na tonnan
a' beuchdaich;
26 Cridhe dhaoine 'gan tréigsinn
troimh eagal, agus feitheamh nan
nithe sin a ta teachd air an domhan:
oir bithidh cumhachdan nan nèamh
air an crathadh.
27 Agus an sin chi iad Mac an
duine a' teachd ann an neul, le cumh-
achd agus mòr-ghlòir.
28 Agus an uair a thòisicheas na
nithe so air tachairt, an sin amhairc-
ibh suas, agus togaibh bhur cinn; oir
a ta bhur saorsa am fagus.
29 Agus labhair e cosamhlachd riu,
Amhaircibh air a' chraoibh-fhìge, ag-
us na craobhan uile;
30 'Nuair a bhios iad a cheana a'
cur a mach *an duilleach*, tha sibh a'
faicinn, agus ag aithneachadh uaibh
féin, gu bheil an samhradh a nis am
fagus.
31 Agus mar an ceudna sibhse,
'nuair a chi sibh na nithe so a' tachairt,
biodh fhios agaibh gu bheil rìoghachd
Dhé fagus do làimh.
32 Gu deimhin a ta mi ag ràdh
ribh, nach téid an ginealach so thairis,
gus an coimhlionar na nithe *so* uile.
33 Théid nèamh agus talamh thair-
is: ach cha téid mo bhriathra-sa
thairis a chaoidh.
34 Agus thugaibh an aire dhuibh
féin, air eagal uair air bith gu'm bi
bhur cridhe fuidh uallaich le geòcair-
eachd, agus le misg, agus le ro-chùram
mu nithibh na beatha so, agus gu'n
tig an là sin oirbh gu h-obann.
35 Oir mar ribe thig e air na h-uile
dhaoinibh, a ta 'g àiteachadh aghaidh
na talmhainn uile.
36 Deanaibh-sa air an aobhar sin
faire, a' deanamh urnuigh gach àm,
chum gu measar gur àiridh sibh air
dol as o na nithibh sin uile a ta gu
teachd, agus seasamh an làthair Mhic
an duine.
37 Agus bha e san là a' teagasg san
teampull, agus san oidhche chaidh o
mach, agus dh'fhan e air an t-sliabh,
d'an goirear *sliabh* nan crann-oladh.
38 Agus thàinig an sluagh uile gu
moch d'a ionnsuidh san teampull, a
dh'éisdeachd ris.

CAIB. XXII.

A NIS dhruid *riu* féill an arain neo-
ghoirtichte, d'an goirear a'
chàisg.
2 Agus bha na h-àrd-shagairt agus
na sgrìobhaichean ag iarraidh cionnus
a dh'fheudadh iad esan a chur gu bàs;
oir bha eagal an t-sluaigh orra.
3 An sin chaidh Satan ann an Iudas

d'an co-ainm Iscariot, a bha do àir-
eamh an dà fhir dheug.
4 Agus dh'imich e, agus labhair e
ris na h-àrd-shagartaibh agus ri ceann-
ardaibh *an teampuill*, cionnus a bhrath-
adh se esan doibh.
5 Agus bha iad subhach, agus rinn
iad coimhcheangal airgiod a thoirt
da.
6 Agus gheall esan, agus dh'iarr e
àm iomchuidh air a bhrath dhoibh
gun an sluagh a bhi làthair.
7 An sin thàinig là an arain neo-
ghoirtichte, anns am b'éigin an t-uan-
càisge a mharbhadh.
8 Agus chuir e uaith Peadar agus
Eoin, ag ràdh, Imichibh, agus ulluich-
ibh dhuinn a' chàisg, chum gu'n ith
sinn *i*.
9 Agus thubhairt iadsan ris, C'àit
an àill leat sinn a dh'ulluchadh ?
10 Agus thubhairt e riu, Feuch, air
dhuibh dol a steach do'n bhaile, tach-
araidh oirbh duine, a' giùlan soithich
uisge; leanaibh e do'n tigh anns an
téid e steach.
11 Agus abraibh ri fear an tighe,
Tha am maighstir ag ràdh riut, C'àit
am bheil an seòmar aoidheachd anns
an ith mi a' chàisg maille ri mo dheis-
ciobluibh ?
12 Agus feuchaidh e dhuibh àrd-
sheòmar farsuinn uidhimichte: ull-
uichibh an sin.
13 Agus dh'imich iad agus fhuair
iad mar thubhairt e riu: agus dh'ull-
uich iad a' chàisg.
14 Agus an tràth thàinig an uair,
shuidh e sìos, agus an dà abstol deug
maille ris.
15 Agus thubhairt e riu, Le mòr-
thogradh mhiaunaich mi a' chàisg so
itheadh maille ribh roimh dhomh ful-
ang:
16 Oir a ta mi ag ràdh ribh, nach
ith mi dhith tuilleadh, gus an coimh-
lionar i ann an rìoghachd Dhé.
17 Agus ghlac e cupan, agus air dha
buidheachas a thabhairt, thubhairt e,
Gabhaibh so, agus roinnibh eadaraibh
féin e.
18 Oir a ta mi ag ràdh ribh, nach
òl mi do thoradh na fìonain, gus an
tig rìoghachd Dhé.
19 Agus ghlac e aran, agus an déigh
buidheachas a thabhairt, bhris e, agus
thug e dhoibhsan e, ag ràdh, Is e so
mo chorp-sa a ta air a thoirt air bhur
son-sa: deanaibh so mar chuimh-
neachan ormsa.
20 Agus mar an ceudna an cupan,
an déigh na suipeir, ag ràdh, Is e an
cupan so an tiomnadh nuadh ann am
fhuil-sa, a dhòirteadh air bhur sonsa.
21 Ach feuch, làmh an ti a bhrath-
as mise maille rium air a' bhòrd.
22 Agus gu fìrinneach a ta Mac an
duine ag imeachd, a réir mar a dh'-
orduicheadh: ach is an-aoibhinn do'n
duine sin leis am brathar e.
23 Agus thòisich iadsan air fiosrach-
adh eatorra féin, cò aca bha gus an ni
so a dheanamh.
24 Agus bha mar an ceudna comh-
stri eatorra, co aca bu mhò a bhiodh.
25 Ach thubhairt esan riu, A ta aig
rìghribh nan Cinneach tighearnas
orra; agus goirear daoine fiala dhiubh-
san, ag am bheil ùghdarras orra.
26 Ach na bithibh-sa mar sin: ach
an neach a's mò 'nur measg, biodh e
mar an neach a's òige; agus an ti a's
àirde, mar esan a ta ri frithealadh.
27 Oir co aca *is* mò, an ti a shuidh-
eas air bòrd, no esan a fhritheileas ?
nach e 'n ti a shuidheas; ach a ta
mise 'nur measg-sa mar fhear-frith-
ealaidh.
28 Is sibhse iadsan a dh'fhan maille
rium-sa ann am dheuchainnibh;
29 Agus a ta mise ag orduchadh
dhuibh rìoghachd, mar a dh'orduich
m'Athair dhomh-sa;
30 Chum gu'n ith agus gu'n òl sibh
air mo bhòrd-sa ann am rìoghachd,
agus gu'n suidh sibh air caithrichibh
rìoghail, a' toirt breth air dà thrèibh
dheug Israeil.
31 Agus thubhairt an Tighearn, A
Shimoin, a Shimoin, feuch, dh'iarr
Satan sibhse, chum *bhur* criaradh mar
chruithneachd.
32 Ach ghuidh mise air do shonsa,
nach dìobradh do chreidimh thu: ag-
us an uair a dh'iompaichear thu,
neartaich do bhràithre.
33 Agus thubhairt esan ris, A
Thighearn, tha mise ullamh gu dol
maille riut araon chum prìosain, agus
a chum bàis.
34 Agus thubhairt esan, A ta mi ag
ràdh riut, a Pheadair, nach goir an
coileach an diugh, gus an àicheadh
thu tri uairean gur aithne dhuit mi.
35 Agus thubhairt e riu, 'Nuair a
chuir mi uam sibh gun sporan, agus
gun mhàla, agus gun bhrògan, an robh
uireasbhuidh ni sam bith oirbh ? Ag-
us thubhairt iad, Cha robh.
36 An sin thubhairt e riu, Ach a nis
ge b'e aig am bheil sporan, togadh se
e, agus mar an ceudna a mhàla: agus
an ti aig nach 'eil claidheamh, reic-
eadh e 'fhalluinn, agus ceannachadh
e aon.
37 Oir a ta mi ag ràdh ribh, gur
éigin fathast an ni so ta sgrìobhta a
choimhlionadh annamsa, Agus bha e
air àireamh am measg nan ciontach:
oir a ta crìoch aig na nithibh ud, a ta
mu m' thimchioll-sa.
38 Agus thubhairt iadsan, A Thigh-
earn, feuch, a ta dà chlaidheamh an
so. Agus thubhairt esan riu, Is leoir e.
39 Agus air dha dol a mach, chaidh
e, mar bu ghnàth leis, gu sliabh nan
crann-oladh; agus lean a dheisciobuil
e.
40 Agus an uair a thàinig e do'n
àit, thubhairt e riu, Deanaibh urn-
uigh, chum nach tuit sibh ann am
buaireadh.
41 Agus thairngeadh esan uatha
mu thimchioll urchuir chloiche, agus
leig se e féin air a ghlùinibh, agus rinn
e urnuigh,

42 Ag ràdh, Athair, ma's toil leat,
cuir an cupan so seachad orm: gidh-
eadh, na b'i mo thoil-sa, ach do thoil-
sa gu robh deanta.
43 Agus dh'fhoillsicheadh dha ain-
geal o nèamh, 'ga neartachadh.
44 Agus air dha bhi ann an cruaidh-
ghleachd anama, rinn e urnuigh ni bu
dùrachdaiche: agus bha 'fhallas mar
bhraonaibh mòra fola a' tuiteam sìos
air an talamh.
45 Agus air dha éirigh o urnuigh,
thàinig e chum a dheisciobul, agus
fhuair e 'nan codal iad troimh thuirse.
46 Agus thubhairt e riu, C'ar son a
ta sibh 'nur codal? éiribh, agus dean-
aibh urnuigh, chum nach tuit sibh
ann am buaireadh.
47 Agus an uair a bha e fathast a'
labhairt, feuch sluagh, agus dh'imich
esan d'am b'ainm Iudas, aon do'n dà
fhear dheug, rompa, agus dhruid e ri
Iosa, chum a phògadh.
48 Ach thubhairt Iosa ris, A Iudais,
am bheil thu le pòig a' brath Mhic an
duine?
49 Agus an uair a chunnaic iadsan
a bha mu thimchioll-san an ni a bha
gu tachairt, thubhairt iad ris, A
Thighearn, am buail sinn leis a'
chlaidheamh?
50 Agus bhuail aon diubh seirbhis-
each an àrd-shagairt, agus ghearr e
dheth a chluas dheas.
51 Agus fhreagair Iosa agus thubh-
airt e, Fulaingibh gu so. Agus bhean
e r'a chluais, agus shlànuich e i.
52 An sin thubhairt Iosa ris na
h-àrd-shagartaibh agus ri ceannard-
aibh an teampuill, agus ris na seanair-
ibh, a thàinig d'a ionnsuidh, An
d'thàinig sibh a mach le claidhibh ag-
us le bataibh, mar gu b'ann an agh-
aidh fir-reubainn?
53 'Nuair a bha mi gach là maille
ribh san teampull, cha do shìn sibh a
mach *bhur* làmhan a'm' aghaidh: ach
is i so bhur n-uair-sa, agus cumhachd
an dorchadais.
54 An sin rug iad air, agus thug iad
leo e do thigh an àrd-shagairt. Agus
lean Peadar am fad uaith *e*.
55 Agus air dhoibh teine fhadadh
ann am meadhon an talla, agus suidhe
sìos maille ri chéile, shuidh Peadar
'nam meadhon.
56 Ach chunnaic cailin àraidh e 'na
shuidhe aig an teine, agus air dhi amh-
arc gu geur air, thubhairt i, Bha'm
fear so mar an ceudna maille ris.
57 Agus dh'àicheadh esan e, ag
ràdh, A bhean, cha'n aithne dhomh e.
58 Agus beagan 'na dhéigh sin
chunnaic neach eile e, agus thubhairt
e, Is ann diubh thusa mar an ceudna.
Agus thubhairt Peadar, A dhuine,
cha'n ann.
59 Agus mu thimchioll ùine aoin
uaire 'na dhéigh sin, chòmhdaich
neach eile air, ag ràdh, Gu firinneach
bha am fear so mar an ceudna maille
ris; oir is Galiléach e.
60 Agus thubhairt Peadar, A
dhuine, cha n aithne dhomh ciod a ta
thu 'g ràdh. Agus air ball, am fcadh
a bha e fathast a' labhairt, ghoir an
coileach.
61 Agus air tionndadh do'n Tigh-
earn, dh'amhairc e air Peadar: agus
chuimhnich Peadar focal an Tigh-
earna, mar thubhairt e ris, Mun goir
an coileach, àicheadhaidh tu mi trì
uairean.
62 Agus chaidh Peadar a mach,
agus ghuil e gu goirt.
63 Agus rinn na daoine, a chum Io-
sa, fanoid air, 'ga bhualadh.
64 Agus an uair a dh'fholuich iad
a shùilean, bhuail iad e san aghaidh,
agus dh'fhiosraich iad deth, ag ràdh,
Dean fàidheadaireachd cò e a bhuail
thu?
65 Agus labhair iad mòran do nith-
ibh eile gu toibheumach 'na aghaidh.
66 Agus an uair a bha an là air
teachd, chruinnich seanadh an t-
sluaigh, agus na h-àrd-shagairt, agus
na sgrìobhaichean an ceann a chéile,
agus thug iad esan chum an comhairle,
67 Ag ràdh, An tusa Criosd? innis
dhuinn. Agus thubhairt e riu, Ma
dh'innseas mi dhuibh, cha chreid
sibh:
68 Agus ma dh'fhiosraicheas mi *ni*
air bith, cha toir sibh freagradh
dhomh, agus cha leig sibh as *mi*.
69 O'n àm so bithidh Mac an duine
'na shuidhe air deas làimh cumhachd
Dhé.
70 An sin thubhairt iad uile, An
tusa ma seadh Mac Dhé? Agus thubh-
airt e riu, A ta sibhse ag ràdh gur mi.
71 Agus thubhairt iad, Ciod tuill-
eadh am feum a ta againn air fianuis?
oir chuala sinn féin *i* as a bheul féin.

CAIB. XXIII.

AGUS air éirigh d'an cuideachd
uile, thug iad e gu Pilat.
2 Agus thòisich iad air a chasaid,
ag ràdh, Fhuair sinn am fear so a'
claonadh a' chinnich, agus a' bacadh
cìs a thoirt do Cheasar, ag ràdh, Gur
e féin Criosd an righ.
3 Agus dh'fhiosraich Pilat deth,
ag ràdh, An tusa righ nan Iudhach?
agus fhreagair esan agus thubhairt e,
A ta thu 'g a ràdh,
4 An sin thubhairt Pilat ris na h-àrd-
shagartaibh agus ris an t-sluagh,
Cha'n 'eil mi faotainn coire air bith
san duine so.
5 Agus bha iadsan ni bu ro dhéine,
ag ràdh, Tha e buaireadh an t-sluaigh,
a' teagasg troimh Iudea uile, a' tòis-
eachadh o Ghalile gus an àit so.
6 'Nuair a chuala Pilat mu Ghalile,
dh'fhiosraich e am bu Ghaliléach an
duine.
7 Agus an uair a chual e gu'm
b'ann fo uachdaranachd Heroid a bha
e, chuir se e gu Herod, a bha e féin
ann an Ierusalem sna làithibh sin.
8 Agus an uair a chunnaic Herod
Iosa, bha aoibhneas mòr air: oir bha
déidh aige rè ùine fhada air esan
fhaicinn, do bhrigh gu'n cual e mòr-

an uime ; agus bha dùil aige gu'm
faiceadh e mìorbhuil éigin air a
dheanamh léis.
9 An sin dh'fheòraich e mòran do
cheisdibh dheth ; ach cha d'thug e
freagradh sam bith air.
10 Agus sheas na h-àrd-shagairt
agus na sgrìobhaichean 'ga chasaid
gu dian.
11 Ach chuir Herod agus a luchd-
cogaidh an neo-mheas e, agus rinn iad
fanoid air, agus an déigh a sgeadach-
adh an eudach dealrach chuir e air
ais gu Pilat e.
12 Agus rinneadh Pilat agus Herod
'nan cairdibh d'a chéile san là sin :
oir bha iad roimhe sin an naimhdeas
r'a chéile.
13 Agus an uair a ghairm Pilat an
ceann a chéile na h-àrd-shagairt, agus
na h-uachdarain, agus an sluagh,
14 Thubhairt e riu, Thug sibh a
m' ionnsuidh-sa an duine so, mar
neach a ta tionndadh an t-sluaigh a
thaobh : agus, feuch, air dhomh *a*
cheasnachadh ann bhur làthair, cha
d'fhuair mi coire air bith san duine so
thaobh nan nithe sin mu 'm bheil sibh
a' deanamh casaid air ;
15 No mar an ceudna Herod : oir
chuir mi d'a ionnsuidh sibh, agus,
feuch, cha d'rinneadh ni air bith leis
toilltinneach air bàs.
16 Uime sin, air dhomh-sa a smachd-
achadh, leigidh mi as *e*.
17 (Oir b'éigin da aon a leigeadh as
doibh air an fhéill.)
18 Agus ghlaodh iad a mach dh'aon
ghuth, ag ràdh, Beir uainn *am fear*
so, agus leig air a chomas duinne
Barabas :
19 (Neach air son ceannairc àraidh
a rinneadh anns a' bhaile, agus air
son mortaidh, a thilgeadh am prìos-
an.)
20 Air an aobhar sin labhair Pilat
riu a rìs, air dha bhi toileach Iosa a
chur fa sgaoil.
21 Ach ghlaodh iadsan, ag ràdh,
Ceus *e*, ceus e.
22 Agus thubhairt e riu an treas uair,
C'ar son ? ciod an cron a rinn e ? cha
d'fhuair mise cùis bhàis air bith ann :
uime sin, an déigh dhomh a smachd-
achadh, leigidh mi as *e*.
23 Agus luidh iadsan air le guthaibh
móra, ag iarraidh esan a cheusadh :
agus bhuadhaich an guthanna-san,
agus *guthanna* nan àrd-shagart.
24 Agus thug Pilat breth gu'n deanta
na dh'iarr iad.
25 Agus leig e mach dhoibh esan a
thilgeadh am prìosan air son ceann-
airc agus mortaidh, an neach a
dh'iarr iad ; ach thug e thairis Iosa
d'an toil.
26 Agus an tràth thug iad leo e,
rug iad air Simon, duine àraidh o
Chirene, a bha teachd o'n dùthaich,
agus chuir iad an crann-ceusaidh air,
g'a ghiùlan an déigh Iosa.
27 Agus lean cuideachd mhór e
do'n t-sluagh, agus do mhnaibh, a
bha mar an ceudna ri bròn, agus 'ga
chaoineadh-san.
28 Ach air tionndadh do Iosa riu,
thubhairt e, A nigheana Ierusaleim,
na guilibh air mo shonsa, ach guilibh
air bhur son féin, agus air son bhur
cloinne :
29 Oir feuch, a ta na làithean a
teachd, anns an abair iad, Is beann-
aichte na *mnài* neo-thorrach, agus na
bronna nach do ghiùlain *clann*, agus
na cìocha nach d'thug bainne.
30 An sin tòisichidh iad air a ràdh
ris na beanntaibh, Tuitibh oirnne ;
agus ris na cnocaibh, Folaichibh sinn.
31 Oir ma ni iad na nithe so ris a'
chrann ùr, ciod a ni iad ris a' chrìon-
aich ?
32 Agus thugadh mar an ceudna
dithis eile, a bha 'nan luchd droch-
bheirt, chum bhi air an ceusadh maille
ris.
33 Agus an uair a thàinig iad do'n
àit d'an goirear Calbhari, an sin cheus
iad e féin, agus na droch dhaoine
fear dhiubh air a làimh dheis, agus
am fear eile air a làimh chlì.
34 An sin thubhairt Iosa, Athair,
maith dhoibh ; oir cha'n 'eil fhios aca
ciod a ta iad a' deanamh. Agus roinn
iad 'eudach, agus thilg iad crannchur
air.
35 Agus sheas an sluagh ag amh-
arc : agus rinn na h-uachdarain fan-
oid *air* maille riusan, ag ràdh, Shaor
e daoine eile ; saoradh se e féin, m'as
e so Criosd, aon taghta Dhé.
36 Agus rinn na saighdearan mar
an ceudna fanoid air, a' teachd d'a
ionnsuidh, agus a' tairgseadh fìon
geur dha,
37 Agus ag ràdh, Ma's tu righ nan
Iudhach, teasairg thu féin.
38 Agus bha sgrìobhadh mar an ceud-
na air a sgrìobhadh os a cheann, ann
an litrichibh Gréigis, agus Laidin,
agus Eabhra, IS E SO RIGH NAN
IUDHACH.
39 Agus thug aon do na droch
dhaoinibh, a chrochadh, toibheum
dha, ag ràdh, Ma's tu Criosd, saor thu
féin agus sinne.
40 Ach fhreagair am fear eile, agus
chronuich se e, ag ràdh, Nach 'eil
eagal Dé ort, agus gu bheil thu fo 'n
aon dìteadh *ris* ?
41 Agus sinne da rìreadh an ceart-
as ; oir a ta sinn a' faotainn nan
nithe sin a thoill ar gnìomharan : ach
cha d'rinn an duine so cron air bith.
42 Agus thubhairt e ri Iosa, A
Thighearn, cuimhnich ormsa 'nuair
a thig thu do d' rìoghachd.
43 Agus thubhairt Iosa ris, Gu
deimhin a ta mi ag ràdh riut, gu'm bi
thu maille riumsa an diugh ann am
pàrras.
44 Agus bha e mu thimchioll na
seathadh uaire, agus bha dorchadas air
an talamh uile gus an naothadh uair.
45 Agus dhorchaicheadh a' ghrian,
agus reubadh brat-roinn an teampuill
'na mheadhon.

46 Agus an uair a ghlaodh Iosa le
guth mòr, thubhairt e, Athair, a ta
mi tiomnadh mo spioraid a'd' làmh-
aibh-sa: agus an uair a thubhairt e so,
thug e suas an deò.
47 A nis an uair a chunnaic an
ceannard-ceud an ni a rinneadh, thug
e glòir do Dhia, ag ràdh, Gu fìrinneach
b'ionracan an duine so.
48 Agus an sluagh uile a chruinnich
dh'ionnsuidh an t-seallaidh sin, an
uair a chunnaic iad na nithe a rinn-
eadh, phill iad air an ais, a' bualadh
an uchd.
49 Agus sheas a luchd-eòlais uile,
agus na mnài a lean e o Ghalile, am
fad uaith, ag amharc air na nithibh
sin.
50 Agus, feuch, duine *àraidh* d'am
b'ainm Ioseph, comhairleach, *a bha*
na dhuine maith, agus 'na fhìrean;
51 (Cha d'aontaich an duine so d'an
comhairle no d'an gnìomh;) o Ari-
matea, baile Icis na h-Iudhaich;
neach mar an ceudna aig an robh sùil
ri rìoghachd Dhé.
52 Chaidh esan gu Pilat, agus
dh'iarr e corp Iosa.
53 Agus air dha a thoirt a nuas,
phaisg e ann an lìon-eudach e, agus
chuir e ann an uaigh e a chladhaich-
eadh á carraig, anns nach do chuir-
eadh aon duine riamh roimhe.
54 Agus b'e sin là an ulluchaidh, ag-
us bha an t-sàbaid am fagus.
55 Agus lean na mnài a thàinig
maille ris o Ghalile, agus chunnaic
iad an uaigh, agus cionnus a chuireadh
a chorp.
56 Agus phill iad, agus dh'ulluich
iad spìosraidh, agus oladh deadh
fhàile; agus ghabh iad tàmh air là
na sàbaid, a réir na h-àithne.

CAIB. XXIV.

A NIS air a' cheud *là* do'n t-seachd-
uin, gu ro mhoch air mhaduinn,
thàinig iad chum na h-uaighe, a' toirt
leo nan spìosraidh a dh'ulluich iad,
agus *mnài* àraidh *eile* maille riu.
2 Agus fhuair iad a' chlach air a
caruchadh o'n uaigh.
3 Agus air dhoibh dol a steach, cha
d'fhuair iad corp an Tighearn Iosa.
4 Agus am feadh a bha iad an ioma-
cheisd mu'n ni so, feuch, sheas dithis
dhaoine làimh riu ann an eudaichibh
dealrach.
5 Agus air dhoibh bhi fuidh eagal,
agus a' cromadh *an* aghaidh chum na
talmhainn, thubhairt iad riu, C'ar son
a ta sibh ag iarraidh an ti a ta beò am
measg nam marbh?
6 Cha'n 'eil e 'n so, ach dh'éirich e:
cuimhnichibh mar a labhair e ribh air
dha bhi fathast ann an Galile,
7 Ag ràdh, Is éigin do Mhac an
duine bhi air a thoirt thairis do
làmhaibh dhaoine peacach, agus a bhi
air a cheusadh, agus éirigh a rìs an
treas là.
8 Agus chuimhnich iad a bhriath-
ran.
9 Agus air dhoibh pilltinn o'n
uaigh, dh'innis iad na nithe so uile
do'n aon fhear deug, agus do chàch
uile.
10 Agus b'i Muire Magdalen, agus
Ioanna, agus Muire *màthair* Sheumais,
agus mnài eile maille riu, a dh'innis
na nithe so do na h-abstolaibh.
11 Agus mheasadh am briathra leo-
san mar sgeula faoine, agus cha do
chreid siad iad.
12 An sin air éirigh do Pheadar,
ruith e chum na h-uaighe; agus air
dha cromadh sìos, chunnaic e'n lìon-
cudach 'na luidhe leis féin, agus dh'-
fhalbh e, a' gabhail iongantais leis
féin mu'n ni so a rinneadh.
13 Agus, feuch, bha dithis diubh a'
dol air an là sin féin gu baile d'am
b'ainm Emaus, a bha tri fichead stàid
o Ierusalem.
14 Agus bha iad a' labhairt eatorra
féin mu thimchioll nan nithe ud uile
a thachair.
15 Agus an uair a bha iad a' còmh-
radh, agus a' co-reusonachadh, thàinig
Iosa e féin am fagus, agus dh'imich e
maille riu.
16 Ach bha'n sùilean air an cumail
air chor as nach d'aithnich iad e.
17 Agus thubhairt e riu, Ciod e an
còmhradh so air an am bheil sibh a'
teachd eadaraibh féin, ag imeachd
dhuibh, agus sibh dubhach?
18 Agus fhreagair fear diubh d'am
b'ainm Cleopas, agus thubhairt e ris,
Am bheil thusa a mhàin a'd' choig-
reach an Ierusalem, agus gun fhios
agad air na nithibh a rinneadh innte
anns na làithibh so?
19 Agus thubhairt e riu, Ciod na
nithe? Agus thubhairt iadsan ris, Na
nithe a thaobh Iosa o Nasaret, a bha
'na fhàidh cumhachdach ann an
gnìomh agus ann am focal am fianuis
Dé, agus an t-sluaigh uile:
20 Agus cionnus a thug na h-àrd-
shagairt agus ar n-uachdarain thairis
chum dìtidh bàise, agus a cheus iad e.
21 Ach bha dùil againne gu'm
b'esan an ti a bha gu Israel a shaor-
adh; agus a thuilleadh air so uile, is
e 'n diugh an treas là o rinneadh na
nithe so.
22 Agus mar an ceudna, chuir mnài
àraidh dhinn féin, a chaidh gu moch
a dh'ionnsuidh na h-uaighe, mòr-
ioghnadh oirnn:
23 Agus an uair nach d'fhuair iad a
chorp, thàinig iad, ag ràdh, gu'm fac
iad sealladh do ainglibh, a thubhairt
gu bheil e beò.
24 Agus chaidh dream àraidh
dhiubhsan a bha maille ruinn féin,
chum na h-uaighe, agus fhuair iad
eadhon mar thubhairt na mnài; ach
cha'n fhac iad esan.
25 An sin thubhairt e riu, O dhaoine
amaideach, agus mall-chridheach a
chreidsinn nan nithe sin uile a labhair
na fàidhean!
26 Nach b'éigin do Chriosd na nithe
so fhulang, agus dol a steach d'a
ghlòir?

27 Agus air dha tòiseachadh o
Mhaois, agus o na fàidhibh uile, dh'-
eadar-mhìnich e dhoibh anns an
sgriobtuiribh uile na nithe m'a thim-
chioll féin.
28 Agus dhruid iad ris a' bhaile, d'an
robh iad a' dol : agus leig esan air gu'n
rachadh e ni b'fhaide.
29 Ach cho-éignich iadsan e, ag
ràdh, Fan maille ruinne, oir a ta e
dlùth do'n fheasgar, agus tha deireadh
an là ann. Agus chaidh e steach a
dh'fhuireach maille riu.
30 Agus an uair a shuidh e gu biadh
maille riu, air dha aran a ghlacadh,
bheannaich se *e*, agus bhris se *e*, agus
thug e dhoibh *e*.
31 Agus dh'fhosgladh an sùilean,
agus dh'aithnich iad e; agus chaidh e
as an t-sealladh.
32 Agus thubhairt iad r'a chéile,
Nach robh ar cridhe a' lasadh ann-
ainn, am feadh a bha e a' labhairt
ruinn air an t-slighe, agus an uair a
dh'fhosgail e dhuinn na sgriobtuir-
ean?
33 Agus dh'éirich iad air an uair
sin féin, agus phill iad gu Ierusalem,
agus fhuair iad an t-aon fhear deug
cruinn an ceann a chéile, agus an
dream a bha maille riu,
34 Ag ràdh, Dh'éirich an Tigh-
earna da rìreadh, agus chunncas le
Simon e.
35 Agus dh'innis iad na nithe *a
rinneadh* air an t-slighe, agus mar a
dh'aithnicheadh leo e ann am bris-
eadh an arain.
36 Agus ag labhairt nan nithe so
dhoibh, sheas Iosa féin 'nam meadh-
on, agus thubhairt e riu, Sìth maille
ribh.
37 Ach bha iadsan fuidh gheilt-
chrith agus fuidh eagal, agus shaoil
iad gur spiorad a chunnaic iad.
38 Agus thubhairt e riu, C'ar son a
ta sibh fo bhuaireas, agus c'ar son a ta
smuaintean ag éirigh suas ann bhur
cridheachaibh?
39 Feuchaibh mo làmhan agus mo
chosan, gur mi féin a th'ann: laimh-
sichibh mi, agus faicibh; oir cha'n
'eil aig spiorad feoil agus cnàmha,
mar a chi sibh agam-sa.
40 Agus an uair a thubhairt e so,
nochd e dhoibh a làmhan agus a
chosan.
41 Agus air dhoibh bhi fathast mi-
chreideach troimh aoibhneas, agus
iad fuidh iongantas, thubhairt e riu,
Am bheil biadh sam bith agaibh an
so?
42 Agus thug iad da mìr do iasg
ròiste, agus do chìr-mheala.
43 Agus ghlac se e, agus dh'ith e
'nam fianuis.
44 Agus thubhairt e riu, 'S iad so na
briathran a labhair mi ribh, 'nuair a
bha mi fathast maille ribh, gur éigin
do na h-uile nithibh a ta sgrìobhta
ann an lagh Mhaois, agus *anns* na
fàidhibh, agus *anns* na salmaibh mu
m' thimchioll-sa, bhi air an coimh-
lionadh.
45 An sin dh'fhosgail e an tuigse,
chum gu'n tuigeadh iad na sgriob-
tuirean.
46 Agus thubhairt e riu, Mar so a
ta e sgrìobhta, agus mar so b'éigin do
Chriosd fulang, agus éirigh o na
marbhaibh an treas là:
47 Agus aithreachas agus maith-
eanas peacaidh bhi air an searmon-
achadh 'na ainm-san, do na h-uile
chinnich, a' tòiseachadh aig Ierusalem.
48 Agus is fianuiscan sibhse air na
nithibh so.
49 Agus, feuch, cuiridh mise geall-
adh m' Athar oirbh: ach fanaibh-sa
ann am baile Ierusaleim, gus an sgead-
aichear le cumhachd o na h-àrdaibh
sibh.
50 Agus thug e mach iad co fhad ri
Betani; agus thog e suas a làmhan,
agus bheannaich e iad.
51 Agus am feadh a bha e 'gam
beannachadh, dhealaicheadh riu e,
agus thogadh suas gu nèamh e.
52 Agus rinn iad aoradh dha, agus
phill iad gu Ierusalem le gairdeachas
mòr:
53 Agus bha iad a ghnàth anns an
teampull, a' moladh agus a' beannach-
adh Dhé. Amen.

An Soisgeul a réir EOIN.

CAIB. I.

ANNS an toiseach bha am Focal,
agus bha am Focal maille ri Dia,
agus b'e am Focal Dia.
2 Bha e so air tùs maille ri Dia.
3 Rinneadh na h-uile nithe leis; ag-
us as eugmhais cha d'rinneadh aon ni
a rinneadh.
4 Ann-san bha beatha, agus b'i a'
bheatha solus dhaoine.
5 Agus tha 'n solus a' soillseachadh
anns an dorchadas, agus cha do ghabh
an dorchadas e.
6 Chuireadh duine o Dhia, d'am
b'ainm Eoin.
7 Thàinig esan mar fhianuis, chum
fianuis a thoirt mu'n t-solus, chum
gu'n creideadh na h-uile dhaoine trìd-
san.
8 Cha b'esan an solus sin, ach
chuireadh e chum gu tugadh e fianuis
mu'n t-solus.
9 B'e so an solus fior a ta soillseach-
adh gach uile dhuine tha teachd chum
an t-saoghail.
10 Bha e anns an t-saoghal, agus
rinneadh an saoghal leis, agus cha
d'aithnich an saoghal e.
11 Thàinig e dh'ionnsuidh a dhùth-
cha féin, agus cha do ghabh a *mhuinn-
tir* féin ris.
12 Ach a mheud as a ghabh ris,
thug e dhoibh cumhachd a bhi 'nan
cloinn do Dhia, *eadhon* dhoibh-san a ta
creidsinn 'na ainm:
13 A bha air an gineamhuinn, cha'n
ann o fhuil, no o thoil na feòla, no o
thoil duine, ach o Dhia.

14 Agus rinneadh am Focal 'na
fheoil, agus ghabh e còmhnuidh 'nar
measg-ne, (agus chunnaic sinn a
ghlòir, mar ghlòir aoin-ghin Mhic an
Athar,) lan gràis agus fìrinn.
15 (Thug Eoin fianuis uime, agus
ghlaodh e, ag ràdh, Is e so an ti mu'n
do labhair mi, An ti a ta teachd a'm'
dhéigh, tha toiseach aig orm; oir bha
e romham.)
16 Agus as a lànachd-san fhuair
sinne uile, agus gràs air son gràis.
17 Oir thugadh an lagh le Maois,
ach thàinig an gràs agus an fhìrinn le
Iosa Criosd.
18 Cha'n fhaca neach air bith Dia
riamh; an t-aon-ghin Mic, a ta ann
an uchd an Athar, is esan a dh'fhoill-
sich *e*.
19 Agus is i so fianuis Eoin: An
uair a chuir na h-Iudhaich sagairt ag-
us Lebhithich o Ierusalem, chum gu'm
fiosraicheadh iad deth, Cò thusa?
20 Dh'aidich esan, agus cha d'àich-
eadh e; ach dh'aidich e, Cha mhi
Criosd.
21 Agus dh'fhiosraich iad deth,
Ciod ma seadh? An tu Elias? Agus
thubhairt e, Cha mhi. An tu am
fàidh? Agus fhreagair e, Cha *mhi*.
22 An sin thubhairt iad ris, Cò thu?
chum gu'n toir sinn freagradh dhoibh-
san a chuir *uatha* sinn: ciod a tha thu
'g ràdh mu do thimchioll féin?
23 Thubhairt e, *Is* mise guth an ti a
ghlaodhas anns an fhàsach, Deanaibh
dìreach slighe an Tighearna, mar
thubhairt am fàidh Esaias.
24 Agus an dream a chuireadh *leis
an teachdaireachd*, b'ann do na Phairis-
ich *iad*.
25 Agus dh'fhiosraich iad deth, ag-
us thubhairt iad ris, C'ar son ma seadh
a ta thu a' baisteadh, mur tu Criosd,
no Elias, no am fàidh?
26 Fhreagair Eoin iad, ag ràdh, A
ta mise a' baisteadh le h-uisge; ach a
ta neach 'na sheasamh 'nur measg,
nach aithne dhuibh;
27 Is e so an ti, a ta teachd a'm'
dhéigh-sa, aig am bheil toiseach orm,
neach nach airidh mise air barr-iall a
bhròige fhuasgladh.
28 Rinneadh na nithe so ann am
Betani air an taobh thall do Iordan,
far an robh Eoin a' baisteadh.
29 Air an là màireach chunnaic
Eoin Iosa a' teachd d'a ionnsuidh, ag-
us thubhairt e, Feuch Uan Dé, a ta
toirt air falbh peacaidh an t-saoghail!
30 Is e so an ti mu'n dubhairt mi,
Tha fear a' teachd a'm' dhéigh, aig am
bheil barrachd orm; oir bha e romh-
am.
31 Agus cha robh aithne agam-sa
air: ach a chum gu'm bitheadh e air
fhoillseachadh do Israel, uime sin
thàinig mi a' baisteadh le h-uisge.
32 Agus thug Eoin fianuis, ag ràdh,
Chunnaic mi an Spiorad a' teachd a
nuas mar choluman o nèamh, agus
ghabh e còmhnuidh air.
33 Agus cha b'aithne dhomh-sa e:
ach an ti a chuir mi a bhaisteadh le
h-uisge, thubhairt esan rium, Ge b'e
air am faic thu an Spiorad a' teachd
a nuas agus a' gabhail còmhnuidh
air, is e sin an ti a bhaisteas leis an
Spiorad naomh.
34 Agus chunnaic mi, agus rinn mi
fianuis, gur e so Mac Dhé.
35 Air an là màireach a rìs sheas
Eoin, agus dithis d'a dheisciobluibh;
36 Agus air dha amharc air Iosa
agus e ag imeachd, thubhairt e, Feuch
Uan Dé!
37 Agus chual an dithis dheisciobul
e a' labhairt, agus lean iad Iosa.
38 Agus air tionndadh do Iosa,
chunnaic e iad 'g*a* leantuinn, agus
thubhairt e riu, Ciod a ta sibh ag iarr-
aidh? Thubhairt iadsan ris, Rabbi,
(is e sin r'a ràdh, air eadar-theangach-
adh, A mhaighshtir,) c'àit am bheil thu
gabhail còmhnuidh?
39 Thubhairt e riu, Thigibh agus
faicibh. Thàinig iad agus chunnaic
iad c'àit an robh e gabhail còmhnuidh,
agus dh'fhan iad maille ris an là sin:
oir bha e mu thimchioll na deich-
eamh uaire.
40 B'e Aindreas, bràthair Shimoin
Pheadair, aon do'n dithis a chual Eoin
a' labhairt, agus a lean esan.
41 Fhuair esan air tùs a bhràthair
féin Simon, agus thubhairt e ris,
Fhuair sinne am Mesias, is e sin, air
eadar-theangachadh, Criosd.
42 Agus thug e chum Iosa e; Agus
an uair a dh'amhairc Iosa air, thubh-
airt e, Is tusa Simon mac Iona: gairm-
ear Cephas dhiot, is e sin air eadar-
theangachadh, Peadar.
43 Air an là 'na dhéigh sin, bu toil
le Iosa dol a mach do Ghalile, agus
fhuair e Philip, agus thubhairt e ris,
Lean mise.
44 A nis bha Philip o Bhetsaida,
baile Aindreais agus Pheadair.
45 Fhuair Philip Natanael, agus
thubhairt e ris, Fhuair sinne an ti
mu'n do sgrìobh Maois anns an lagh,
agus na fàidhean, Iosa o Nasaret, mac
Ioseiph.
46 Agus thubhairt Natanael ris, Am
feud nì maith air bith teachd á Nasa-
ret? Thubhairt Philip ris, Thig ag-
us faic.
47 Chunnaic Iosa Natanael a' teachd
d'a ionnsuidh, agus thubhairt e uime,
Feuch Israeleach da rìreadh, anns
nach 'eil cealg!
48 Thubhairt Natanael ris, Cionnus
is aithne dhuit mi? Fhreagair Iosa ag-
us thubhairt e ris, Mun do ghairm
Philip thu, 'nuair a bha thu fo 'n
chrann-fhìge, chunnaic mise thu.
49 Fhreagair Natanael agus thubh-
airt e ris, Rabbi, is tusa Mac Dhé; is
tu Righ Israeil.
50 Fhreagair Iosa agus thubhairt e
ris, A chionn gu'n dubhairt mi riut,
Chunnaic mi thu fo 'n chrann-fhìge,
am bheil thu creidsinn? chi thu nithe
a's mò na iad so.
51 Agus thubhairt e ris, Gu deimh-

in deimhin a ta mi ag ràdh ribh, 'Na
dhéigh so chi sibh nèamh fosgailte,
agus aingil Dhé a' dol suas agus a'
teachd a nuas air Mac an duine.

CAIB. II.

AGUS air an treas là bha pòsadh
ann an Cana Ghalile; agus bha
màthair Iosa an sin.
2 Agus fhuair Iosa mar an ceudna
agus a dheisciobuil cuireadh chum a'
phòsaidh.
3 Agus air teireachdainn do'n fhìon,
thubhairt màthair Iosa ris, Cha'n 'eil
fìon aca.
4 Thubhairt Iosa rithe, Ciod e mo
ghnothuch-sa riut, a bhean? cha
d'thàinig m' uair-sa fathast.
5 Thubhairt a mhàthair ris an
luchd-frithealaidh, Ge b'e ni a their e
ribh, deanaibh *e.*
6 Agus bha sè soithichean uisge do
chloich air an cur an sin, a réir
gnàtha glanaidh nan Iudhach, a
ghabhadh dà fheircin no tri gach aon
diubh.
7 Thubhairt Iosa riu, Lìonaibh na
soithiche le uisge. Agus lìon siad iad
gus am beul.
8 Agus thubhairt e riu, Tairng-
ibh a nis, agus thugaibh chum uachd-
arain na cuirme. Agus thug iad *ann e.*
9 'Nuair a bhlais uachdaran na
cuirme an t-uisge a rinneadh 'na
fhìon, (agus cha robh fhios aige cia as
a thàinig e; ach bha fhios aig an
luchd-frithealaidh a tharruing an
t-uisge,) ghairm uachdaran na cuirme
am fear nuadh-pòsda.
10 Agus thubhairt e ris, Cuiridh
gach duine fìon maith a làthair air
tùs; agus an uair a dh'òlas daoine
gu leoir, an sin *am fìon* a's miosa:
ach ghléidh thusa am fìon maith gus
a nis.
11 An toiseach so do mhìorbhuilibh
rinn Iosa ann an Cana Ghalile, agus
dh'fhoillsich e a ghlòir; agus chreid
a dheisciobuil ann.
12 An déigh so chaidh e sìos do
Chapernaum, e féin, agus a mhàthair,
agus a bhràithrean, agus a dheisciob-
uil; agus cha d'fhan iad ann mòran
do làithibh.
13 Agus bha càisg nan Iudhach am
fagus; agus chaidh Iosa suas gu Ieru-
salem.
14 Agus fhuair e 'nan suidhe anns
an teampull luchd reicidh cruidh, ag-
us chaorach, agus choluman, agus
luchd-malairt an airgid:
15 Agus air deanamh sgiùrsair dha
do chordaibh caola, dh'fhuadaich e
mach as an teampull iad uile, agus na
caoraich agus an crodh; agus dhòirt
e mach airgiod an luchd-malairt, ag-
us thilg e na buird thairis;
16 Agus thubhairt e riusan a bha
reiceadh choluman, Togaibh iad sin á
so; na deanaibh tigh m'Athar-sa 'na
thigh marsandachd.
17 Agus chuimhnich a dheisciobuil
gu'n robh e sgrìobhta, Dh'ith eud do
thighe suas mi.
18 An sin fhreagair na h-Iudhaich
agus thubhairt iad ris, Ciod an comharr
a nochdas tu dhuinne, do bhrìgh gu
bheil thu deanamh nan nithe sin?
19 Fhreagair Iosa agus thubhairt e
riu, Leagaibh sìos an teampull so,
agus an tri làithibh cuiridh mise
suas e.
20 An sin thubhairt na h-Iudhaich,
Sè bliadhna agus dà fhichead bha an
teampull so 'ga thogail, agus an cuir
thusa suas an tri làithibh e?
21 Ach labhair esan mu theampull
a chuirp.
22 Uime sin an uair bha e air éirigh
o na marbhaibh, chuimhnich a dheis-
ciobuil gu'n dubhairt e so: agus chreid
iad an sgriobtuir, agus am focal a
thubhairt Iosa.
23 A nis an uair a bha e an Ierusa-
lem aig a' chàisg, air an fhéill, chreid
mòran 'na ainm, an uair a chunnaic
iad na mìorbhuilean a rinn e.
24 Ach cha d'earb Iosa e féin riu,
do bhrìgh gu'm b'aithne dha na h-uile
dhaoine,
25 Agus nach robh feum aige neach
air bith a dheanamh fianuis air duine:
oir bha fhios aige ciod a bha anns an
duine.

CAIB. III.

AGUS bha duine do na Phairisich,
d'am b'ainm Nicodemus, *a bha*
'na uachdaran air na h-Iudhaich:
2 Thàinig esan chum Iosa san oidh-
che, agus thubhairt e ris, A mhaigh-
stir, tha fhios againn gur fear-teagais
thu a thàinig o Dhia: oir cha'n urr-
ainn duine air bith na mìorbhuile so
dheanamh a ta thusa a' deanamh,
mur bi Dia maille ris.
3 Fhreagair Iosa agus thubhairt e
ris, Gu deimhin deimhin a ta mi ag
ràdh riut, mur beirear duine a rìs,
nach feud e rìoghachd Dhé fhaicinn.
4 Thubhairt Nicodemus ris, Cionnus
a dh'fheudas duine bhi air a bhreith
'nuair a ta e aosda? am bheil e comas-
ach air dol a stigh an dara uair do
bhroinn a mhàthar, agus a bhi air a
bhreith?
5 Fhreagair Iosa, Gu deimhin deimh-
in a ta mi ag ràdh riut, mur bi duine
air a bhreith o uisge, agus o'n Spiorad,
cha'n urrainn e dol a steach do rìogh-
achd Dhé.
6 An ni sin a ta air a bhreith o'n
fheoil, is feoil e; agus an ni sin a ta
air a bhreith o'n Spiorad, is spiorad e.
7 Na gabh iongantas gu'n dubhairt
mi riut, Is éigin duibh bhi air bhur
breith a rìs.
8 Tha a' ghaoth a' séideadh far an
àill leatha, agus tha thu a' cluinn-
tinn a fuaim, ach cha'n 'eil fhios agad
cia as a tha i teachd, no c'àit a tha i
dol: is ann mar sin a tha gach neach
a tha air a bhreith o'n Spiorad.
9 Fhreagair Nicodemus agus thubh-
airt e ris, Cionnus a dh'fheudas na
nithe so bhi?
10 Fhreagair Iosa agus thubhairt e
ris, Am bheil thusa a'd' fhear-teag-

aisg Israeil, agus nach aithne dhuit na nithe so?

11 Gu deimhin deimhin a ta mi ag ràdh riut, gu bheil sinne a' labhairt an ni a's fios duinn, agus a' toirt fianuis air an ni sin a chunnaic sinn; agus cha ghabh sibhse ar fianuis.

12 Ma dh'innis mi dhuibh nithe talmhaidh, agus nach creid sibh, cionnus a chreideas sibh ma dh'innseas mi dhuibh nithe nèamhaidh?

13 Agus cha deachaidh aon neach suas do nèamh, ach an ti a thàinig a nuas o nèamh, Mac an duine a ta air nèamh.

14 Agus mar a thog Maois suas an nathair san fhàsach, is ann mar sin is éigin do Mhac an duine bhi air a thogail suas:

15 Chum as ge b'e neach a chreideas ann, nach sgriosar e, ach gu'm bi a' bheatha mhaireannach aige.

16 Oir is ann mar sin a ghràdhaich Dia an saoghal, gu'n d'thug e 'aon-ghin Mhic féin, chum as ge b'e neach a chreideas ann, nach sgriosar e, ach gu'm bi a' bheatha shiorruidh aige.

17 Oir cha do chuir Dia a Mhac do'n t-saoghal, chum gu'n dìteadh e an saoghal, ach a chum gu'm biodh an saoghal air a shaoradh trìd-san.

18 An ti a chreideas ann, cha dìtear e: ach an ti nach creid, tha e air a dhìteadh cheana, a chionn nach do chreid e an ainm aoin-ghin Mhic Dhé.

19 Agus is e so an dìteadh, gu'n d'thàinig an solus do'n t-saoghal, agus gu'n do ghràdhaich daoine an dorchadas ni's mò na'n solus, a chionn gu'n robh an gnìomharan olc.

20 Oir gach neach a ta deanamh uilc, tha e toirt fuatha do'n t-soluis, agus cha'n 'eil e teachd chum an t-soluis, air eagal gu'm biodh 'oibre air an cronachadh.

21 Ach an ti a ni an fhìrinn, thig e chum an t-soluis, chum gu'm bi 'oibre follaiseach, gur ann an Dia a rinneadh iad.

22 An déigh sin thàinig Iosa agus a dheisciobuil do thìr Iudea; agus dh'fhan e an sin maille riu, agus bhaist e.

23 Agus bha Eoin mar an ceudna a' baisteadh ann an Enon, làimh ri Salim, do bhrìgh gu'n robh mòran uisgeachan an sin; agus thàinig iad, agus bhaisteadh iad.

24 Oir cha robh Eoin fathast air a thilgeadh am prìosan.

25 An sin dh'éirich ceisd eadar deisciobuil Eoin agus na h-Iudhaich, mu thimchioll glanaidh.

26 Agus thàinig iad chum Eoin, agus thubhairt iad ris, A mhaighstir, an ti a bha maille riut an taobh thall do Iordan, d'an d'thug thu fianuis, feuch, tha esan a' baisteadh, agus tha na h-uile dhaoine a' teachd d'a ionnsuidh.

27 Fhreagair Eoin agus thubhairt e, Cha'n 'eil duine comasach air ni sam bith a ghabhail, mur bi e air a thoirt da o nèamh.

28 Tha sibhse féin a' toirt fianuis dhomh-sa, gu'n dubhairt mi, Cha mhi Criosd, ach gu'n do chuireadh roimhe mi.

29 An ti aig am bheil a' bhean nuadh-phòsda, is e am fear nuadh-pòsda e: ach caraid an fhir nuadh-phòsda, a ta 'na sheasamh agus ag éisdeachd ris, tha e a' deanamh gairdeachais mhòir air son gutha an fhir nuadh-phòsda: uime sin tha mo ghairdeachas so air a choimhlionadh.

30 Is éigin dasan fàs, ach dhomh-sa bhi air mo lughdachadh.

31 An ti a thig a nuas, tha e os ceann nan uile: an ti a tha o'n talamh, tha e talmhaidh, agus labhraidh e air mhodh talmhaidh: an ti a thig o nèamh, tha e os ceann nan uile.

32 Agus an ni a chunnaic agus a chual e, air sin tha e toirt fianuis; agus cha'n 'eil aon duine a' gabhail r'a fhianuis.

33 An ti a ghabh r'a fhianuis-san, chuir e a sheula ris, gu bheil Dia fìor.

34 An ti a chuir Dia uaith, tha e a' labhairt bhriathra Dhé: oir cha'n ann a réir tomhais a tha Dia a' toirt an Spioraid *da*.

35 Is toigh leis an Athair am Mac, agus thug e na h-uile nithe 'na làimh.

36 An ti a chreideas anns a' Mhac, tha a' bheatha mhaireannach aige; ach an ti nach 'eil a' creidsinn anns a' Mhac, cha'n fhaic e beatha; ach a ta fearg Dhé a' gabhail còmhnuidh air.

CAIB. IV.

AIR an aobhar sin an uair a thuig Iosa gu'n cuala na Phairisich gu'n robh e a' deanamh agus a' baisteadh tuilleadh dheisciobul na Eoin,

2 (Ged nach do bhaist Iosa féin *iad* ach a dheisciobuil,)

3 Dh'fhàg e Iudea, agus chaidh e a rìs do Ghalile.

4 Agus b'éigin da dol troimh Shamaria.

5 An sin thàinig e gu baile *a bhuineadh* do Shamaria, ris an abrar Sichar, fagus do'n fhearann a thug Iacob d'a mhac Ioseph.

6 A nis bha tobar Iacoib an sin. Uime sin air do Iosa bhi sgìth le a thurus, shuidh e mar sin làimh ris an tobar; agus bha e mu thimchioll na seathadh uaire.

7 Thàinig bean o Shamaria a tharruing uisge: thubhairt Iosa rithe, Thoir dhomh-sa deoch.

8 Oir bha a dheisciobuil air dol do'n bhaile a cheannach bìdh.

9 An sin thubhairt a' bhean o Shamaria ris, Cionnus a ta thusa agus gur Iudhach thu, ag iarraidh deoch uamsa, a ta am Bhan-samaritanaich? oir cha'n 'eil comunn aig na h-Iudhaich ris na Samaritanaich.

10 Fhreagair Iosa agus thubhairt e

rithe, Nam b'aithne dhuit tiodhlac
Dhé, agus cò e a ta 'g ràdh riut,
Thoir dhomh deoch, dh'iarradh tu
airsan, agus bheireadh e uisge beò
dhuit.
11 Thubhairt a' bhean ris, A Thigh-
earn, cha'n 'eil inneal tarruing agad,
agus tha'n tobar domhain: uime sin
cia as a ta an t-uisge beò sin agad?
12 Am mò thusa na ar n-athair Ia-
cob, a thug dhuinne an tobar *so*, agus
a dh'òl as e féin, agus a chlann, agus
a spréidh?
13 Fhreagair Iosa agus thubhairt e
rithe, Ge b'e neach a dh'òlas do'n
uisge so, bithidh tart air a rìs:
14 Ach ge b'e neach a dh'òlas do'n
uisge a bheir mise dha, cha bhi tart
gu bràth air: ach an t-uisge a bheir
mise dha, bithidh e 'na thobar uisge
ann, a' sruthadh suas chum na beatha
maireannaich.
15 Thubhairt a' bhean ris, A Thigh-
earn, thoir dhomh-sa an t-uisge so,
chum nach bi tart orm, agus nach tig
mi an so a tharruing.
16 Thubhairt Iosa rithe, Imich,
gairm t'fhear-*pòsda*, agus thig an so.
17 Fhreagair a' bhean agus thubh-
airt i, Cha'n 'eil fear agam. Thubh-
airt Iosa rithe, Is maith a thubhairt
thu, Cha'n 'eil fear agam:
18 Oir bha cùignear fhear agad, ag-
us esan a ta agad a nis, cha'n e
t'fhear féin e: thubhairt thu so' gu fìor.
19 Thubhairt a' bhean ris, A Thigh-
earn, tha mi faicinn gur fàidh thu.
20 Rinn ar n-aithriche aoradh san
t-sliabh so; agus tha sibhse ag ràdh,
gur ann an Ierusalem a ta an t-ionad
anns an còir aoradh a dheanamh.
21 Thubhairt Iosa rithe, A bhean,
creid mise, gu bheil an uair a' teachd,
anns nach dean sibh aoradh do'n Ath-
air aon chuid san t-sliabh so, no ann
an Ierusalem.
22 Tha sibh a' deanamh aoraidh
do'n ni nach aithne dhuibh: tha sinne
a' deanamh aoraidh do'n ni a's aithne
dhuinn: oir is ann o na h-Iudhaich a
ta slàinte.
23 Ach a ta an uair a' teachd, agus
a ta *i* nis ann, anns an dean am fìor
luchd-aoraidh aoradh do'n Athair ann
an spiorad agus ann am fìrinn: oir a
ta an t-Athair ag iarraidh an leithide
so du luchd-aoraidh.
24 Is Spiorad Dia, agus is éigin d'a
luchd-aoraidh, aoradh a dheanamh
dha an spiorad agus am fìrinn.
25 Thubhairt a' bhean ris, Tha
fhios agam gu bheil am Mesias a'
teachd, ris an abrar Criosd: 'nuair a
thig esan, innsidh e na h-uile nithe
dhuinn.
26 Thubhairt Iosa rithe, Is mise *e*,
a ta labhairt riut.
27 Agus air a so thàinig a dheis-
ciobuil, agus b'iongantach leo gu'n
robh e labhairt ris a' mhnaoi: ach cha
dubhairt aon neach, Ciod a tha thu 'g
iarraidh? no, C'ar son a tha thu labh-
airt rithe?
28 An sin dh'fhàg a' bhean a soith-
each uisge, agus dh'fhalbh i do'n
bhaile, agus thubhairt i ris na daoin-
ibh,
29 Thigibh, faicibh duine a dh'innis
dhomh-sa na h-uile nithe a rinn mi
riamh: Nach e so Criosd?
30 An sin chaidh iad a mach as a'
bhaile, agus thàinig iad d'a ionn-
suidh-san.
31 San àm sin féin ghuidh a dheis-
ciobuil air, ag ràdh, A mhaighstir,
ith.
32 Ach thubhairt esan riu, Tha
agam-sa biadh r'a itheadh air nach
'eil fhios agaibh-sa.
33 Uime sin thubhairt na deis-
ciobuil r'a chéile, An d'thug neach air
bith *ni* d'a ionnsuidh r'a itheadh?
34 Thubhairt Iosa riu, Is e mo
bhiadh-sa toil an ti a chuir uaith mi
a dheanamh, agus 'obair a chrìoch-
nachadh.
35 Nach abair sibhse, A ta *uine*
cheithir mìosan ann fathast, agus *an
sin* thig am fogharadh? feuch, a ta
mi ag ràdh ribh, Togaibh suas bhur
sùilean, agus seallaibh air na h-ach-
aibh; oir a ta iad a cheana geal chum
an fhogharaidh.
36 Agus an ti a bhuaineas tha e
faotainn tuarasdail, agus a' cruinn-
eachadh toraidh chum na beatha
maireannaich; chum gu'n dean an ti
a chuireas, agus an ti a bhuaineas,
gairdeachas le chéile.
37 Agus an so tha an ràdh ud fìor,
Gu bheil neach a' cur, agus neach eile
a' buain.
38 Chuir mise sibhse a bhuain an
ni sin nach do shaothraich sibh:
shaothraich daoine eile, agus chaidh
sibhse steach 'nan saothair.
39 Agus chreid mòran do Shamarit-
anaich a' bhaile sin ann, air son
cainnte na mnà, a thug fianuis, *ag
ràdh*, Dh'innis e dhomh na h-uile
nithe a rinn mi riamh.
40 Uime sin an uair a thàinig na
Samaritanaich d'a ionnsuidh, ghuidh
iad air fantuinn maille riu: agus dh'-
fhuirich e an sin dà là.
41 Agus chreid mòran tuilleadh air
son 'fhocail féin:
42 Agus thubhairt iad ris a' mhnaoi,
Tha sinn a' creidsinn, cha'n ann á so
suas air son do chòmhraidh-sa: oir
chuala sinn féin e, agus a ta fhios ag-
ainn gur e so da rìreadh Criosd, Slàn-
uighear an t-saoghail.
43 Agus an déigh dà là dh'fhalbh e
as a sin, agus chaidh e do Ghalile:
44 Oir thug Iosa féin fianuis, nach
'eil urram aig fàidh 'na thìr féin.
45 Uime sin, an uair a thàinig e do
Ghalile, ghabh na Galiléich ris, air
dhoibh na nithe sin uile fhaicinn a
rinn e ann an Ierusalem air an fhéill:
oir chaidh iadsan mar an ceudna
chum na féille.
46 An sin thàinig Iosa a rìs do
Chana Ghalile, far an d'rinn e fìon
do'n uisge Agus bha duine cumh-

achdach àraidh, aig an robh a mhac
gu tinn ann an Capernaum.
47 'Nuair a chual esan gu'n robh
Iosa air teachd á Iudea do Ghalile,
chaidh e d'a ionnsuidh, agus ghuidh
e air gu'n rachadh e sìos, agus gu'n
slànuicheadh e a mhac: oir bha e ri
h-uchd bàis.
48 An sin thubhairt Iosa ris, Mur
faic sibh comharan agus mìorbhuil-
ean, cha chreid sibh.
49 Thubhairt an duine cumhachd-
ach ris, A Thighearn, rach sìos mum
faigh mo leanaban bàs.
50 Thubhairt Iosa ris, Imich; tha
do mhac beò. Agus chreid an duine
am focal a labhair Iosa ris, agus
dh'imich e.
51 Agus am feadh a bha e fathast
a' dol sìos, choinnich a sheirbhisich
e, agus dh'innis iad *da*, ag ràdh, Tha
do mhac beò.
52 An sin dh'fhiosraich e dhiubh
an uair anns an deachaidh e am
feabhas: agus thubhairt iad ris, An
dé air an t-seachdamh uair dh'fhàg
am fiabhrus e.
53 An sin dh'aithnich an t-athair
gu'm *b'i* an uair sin féin, anns an
dubhairt Iosa ris, Tha do mhac beò;
agus chreid e féin, agus a theaghlach
uile.
54 '*Se* so a rìs an dara mìorbhuil a
rinn Iosa, 'nuair a thàinig e á Iudea
do Ghalile.

CAIB. V.

'NA dhéigh so bha féill nan Iudh-
ach *ann;* agus chaidh Iosa suas
gu Ierusalem.
2 A nis a ta ann an Ierusalem
làimh ri *geata* nan caorach lochan,
ris an abrar sa' chainnt Eabhruidhich,
Betesda, aig am bheil cùig tighean-
fasgaidh.
3 Annta sin bha 'nan luidhe mòr-
bhuidheann do dhaoinibh euslan,
dalla, bacach, seargta, a' feitheamh
ri caruchadh an uisge.
4 Oir chaidh aingeal sìos an àm
àraidh san lochan, agus chuir e an
t-uisge troimh chéile: uime sin an
ceud neach a rachadh sìos ann, an
déigh cur triomh chéile an uisge,
rinneadh slàn e a dh'aon tinneas a
bhiodh air.
5 Agus bha duine àraidh an sin, a
bha ochd bliadhna deug thar fhich-
ead ann an euslaint.
6 'Nuair a chunnaic Iosa esan 'na
luidhe, agus fios aige gu'n robh e nis
ùine fhada *mar sin*, thubhairt e ris,
Am miann leat bhi air do dheanamh
slàn?
7 Fhreagair an duine euslan e, A
Thighearn, cha'n 'eil duine agam, an
uair a chuirear an t-uisge troimh a
chéile, a chuireas anns an lochan mi:
ach am feadh a ta mise teachd, tha
neach eile a' dol sìos romham.
8 Thubhairt Iosa ris, Eirich, tog do
leabadh, agus imich.
9 Agus air ball rinneadh an duine
slàn, agus thog e a leabadh, agus
dh'imich e: agus bha'n t-sàbaid ann
air an là sin.
10 Uime sin thubhairt na h-Iudh-
aich ris an ti a shlànuicheadh, Is i
an t-sàbaid a ta ann; cha'n 'eil e
dligheach dhuit do leabadh a ghiùl-
an.
11 Fhreagair e iad, An ti a rinn
slàn mi, thubhairt esan rium, Tog do
leabadh, agus imich?
12 An sin dh'fhiosraich iad deth,
Cò an duine a thubhairt riut, Tog do
leabadh agus imich?
13 Agus cha robh fhios aig an ti a
shlànuicheadh, cò e: oir chaidh Iosa
as a shealladh, air do mhòr-shluagh
bhi anns an àit.
14 'Na dhéigh so fhuair Iosa e anns
an teampull, agus thubhairt e ris,
Feuch, rinneadh slàn thu: na peac-
aich ni's mò, air eagal gu'n tachair
ni's miosa dhuit.
15 Dh'imich an duine, agus dh'innis
e do na h-Iudhaich gu'm b'e Iosa a rinn
slàn e.
16 Agus air a shon so rinn na
h-Iudhaich geur-leanmhuinn air Iosa,
agus dh'iarr iad a mharbhadh, do
bhrìgh, gu'n d'rinn e na nithe so air
an t-sàbaid.
17 Ach fhreagair Iosa iad, Tha
m'Athair ag oibreachadh gus a nis,
agus tha mise ag oibreachadh.
18 Uime sin bu mhò a dh'iarr na
h-Iudhaich a mharbhadh, a chionn
nach e mhàin gu'n do bhris e 'n t-sàb-
aid, ach gu'n dubhairt e mar an ceud-
na gu'm b'e Dia 'Athair-san, ga
dheanamh féin co-ionann ri Dia.
19 Air an aobhar sin fhreagair Iosa,
agus thubhairt e riu, Gu deimhin
deimhin a ta mi ag ràdh ribh, nach
'eil am Mac comasach air ni sam bith
a dheanamh uaith féin, ach an ni a
chi e an t-Athair a' deanamh: oir ge
b'e nithe a ni esan, na nithe sin féin
ni am Mac mar an ceudna.
20 Oir is ionmhuinn leis an Athair
am Mac, agus a ta e a' foillseachadh
dha nan uile nithe a tha e féin a' dean-
amh: agus foillsichidh e dha oibre a's
mò na iad so, air chor as gu'm bi
iongantas oirbhse.
21 Oir mar a ta an t-Athair a' dùsg-
adh, agus a' beothachadh nam marbh,
is amhuil sin a ta am Mac a' beoth-
achadh an dream a's àill leis.
22 Oir cha'n 'eil an t-Athair a' toirt
breth air duine sam bith; ach thug e
gach uile bhreitheanas do'n Mhac:
23 Chum gu'n tugadh na h-uile
dhaoine urram do'n Mhac, amhuil
mar a ta iad a toirt urraim do'n Ath
air. An ti nach 'eil a' toirt urraim
do'n Mhac, cha'n 'eil e toirt urraim
do'n Athair a chuir uaith e.
24 Gu deimhin deimhin a ta mi ag
ràdh ribh, An ti a dh'éisdeas ri m'
fhocal-sa, agus a ta creidsinn anns an
ti a chuir uaith mi, tha a' bheatha
mhaireannach aige, agus cha tig e
chum dìtidh; ach chaidh e thairis o
bhàs gu beatha.

25 Gu deimhin deimhin a ta mi ag
ràdh ribh, Gu bheil an uair a' teachd,
agus gu bheil i nis ann, anns an cluinn
na mairbh guth Mhic Dhé: agus an
dream a chluinneas, bithidh iad beò.
26 Oir mar a ta aig an Athair
beatha ann féin, is amhuil sin a thug
e do'n Mhac beatha a bhi aig ann
féin;
27 Agus thug e mar an ceudna dha
ùghdarras chum breth a thabhairt, do
bhrìgh gur e Mac an duine.
28 Na gabhalbh iongantas deth so;
oir a ta an uair a' teachd, anns an
cluinn iadsan uile a ta sna h-uaighibh
a ghuth-san:
29 Agus théid iad a mach; iadsan
a rinn maith, chum aiseirigh na
beatha; agus iadsan a rinn olc, chum
aiseirigh an damnaidh.
30 Cha'n 'eil mise comasach air ni
sam bith a dheanamh uam féin: mar
a chluinneas mi bheir mi breth: agus
a ta mo bhreitheanas ceart; do bhrìgh
nach 'eil mi ag iarraidh mo thoile féin,
ach toil an Athar a chuir uaith mi.
31 Ma bheir mise fianuis mu m'
thimchioll féin, cha'n 'eil m' fhianuis
fìor.
32 Tha neach eile a' toirt fianuis
mu m' thimchioll, agus a ta fhios ag-
am gur fìor an fhianuis a ta e dean-
amh mu m' thimchioll.
33 Chuir sibhse chum Eoin, agus
thug e fianuis do'n fhìrinn.
34 Ach cha'n 'eil mise a' gabhail
fianuis o dhuine: ach a ta mi ag ràdh
nan nithe so, chum gu'm bi sibhse air
bhur tèarnadh.
35 B'esan an lòchran lasarach agus
dealrach: agus bha sibhse toileach car
tamuill gairdeachas a dheanamh 'na
sholus.
36 Ach a ta agam-sa fianuis a's mò
na *fianuis* Eoin: oir na h-oibre a thug
an t-Athair dhomhsa chum gu'n
crìochnalchinn iad, tha na h-oibre sin
féin a tha mise a' deanamh, a' toirt
fianuis mu m' thimchioll, gu'n do
chuir an t-Athair uaith mi.
37 Agus an t-Athair féin a chuir
uaith mi, thug e fianuis mu m' thim-
chioll. Cha chuala sibh riamh a
ghuth, ni mò a chunnaic sibh a
choslas.
38 Agus cha'n 'eil 'fhocal-san ag-
aibh a' gabhail còmhnuidh annaibh:
oir an ti sin a chuir esan uaith, cha'n
'eil sibh 'ga chreidsinn.
39 Rannsaichibh na sgriobtuirean,
oir a ta sibh a' saoilsinn gu bheil a'
bheatha mhaireannach agaibh annta-
san; agus is iad sin a ta toirt fianuis
mu m' thimchioll-sa.
40 Gidheadh cha'n àill leibh teachd
a m' ionnsuidh-sa, chum gu'm faigh-
eadh sibh beatha.
41 Cha'n 'eil mise a' gabhail urraim
o dhaoinibh.
42 Ach is aithne dhomh sibhse,
nach 'eil gràdh Dhé agaibh annaibh.
43 Thàinig mise an ainm m'Athar,
agus cha'n 'eil sibh a' gabhail rium:
ma thig neach eile 'na ainm féin,
gabhaidh sibh ris-san.
44 Cionnus a dh'fheudas sibh creid-
sinn, a ta gabhail urraim o chéile, ag-
us nach 'eil ag iarraidh an urraim *a
thig* o Dhia a mhàin?
45 Na saoilibh gu'n dean mise bhur
casaid ris an Athair: tha aon a tha
deanamh casaid oirbh, Maois, anns
am bheil sibh a' cur bhur dòchais.
46 Oir nan creideadh sibh Maois,
chreideadh sibh mise: oir sgrìobh esan
mu m' thimchioll.
47 Ach mur creid sibh a sgrìobh-
adh-san, cionnus a chreideas sibh mo
bhriathra-sa.

CAIB. VI.

'NA dhéigh sin chaidh Iosa thar
muir Ghalile, *no* Thiberiais.
2 Agus lean sluagh mòr e, do bhrìgh
gu'm fac iad a mhìorbhuilean a rinn
e air an dream a bha euslan.
3 Agus chaidh Iosa suas air beinn,
agus shuidh e an sin maille r'a dheis-
ciobluibh.
4 Agus bha a' chàisg, féill nan Iudh-
ach, am fagus.
5 An sin an uair a thog Iosa suas *a*
shùilean, agus a chunnaic e gu'n
d'thàinig buidheann mhòr shluaigh
d'a ionnsuidh, thubhairt e ri Philip,
Cia an t-àit as an ceannaich sinn aran
chum gu'n ith iad so?
6 (Ach thubhairt e so 'ga dhearbh-
adh-san; oir bha fhios aige féin ciod
a dheanadh e.)
7 Fhreagair Philip e, Cha leoir
dhoibh luach dhà cheud peghinn a
dh'aran, chum gu'n gabhadh gach
aon diubh beagan.
8 Thubhairt aon d'a dheisciob-
luibh, Aindreas, bràthair Shimoin
Pheadair, ris,
9 Tha òganach an so, aig am bheil
cùig builinnean eòrna, agus dà iasg
bheag: ach ciod iad so am measg na
h-uiread?
10 Agus thubhairt Iosa, Thugaibh
air na daoinibh suidhe sìos. A nis
bha mòran feoir anns an àit. Air an
aobhar sin shuidh na daoine sìos, an
àireamh timchioll chùig mìle.
11 Agus ghlac Iosa na builinnean,
agus air tabhairt buidheachais da,
roinn e air na deisciobluibh *iad*, agus
na deisciobuil orra-san a shuidh: ag-
us mar an ceudna do na h-iasgaibh
beaga, mheud as a b'àill leo.
12 'Nuair a shàsuicheadh iad,
thubhairt e r'a dheisciobluibh, Cruinn-
ichibh am biadh briste a ta thuilleadh
ann, chum nach caillear a bheag.
13 Air an aobhar sin chruinnich
iad *e* r'a chéile, agus lìon iad dà
chliabh dheug do sbruileach nan cùig
builinnean eòrna, a bha dh'fhuigheall
aig a' mhuinntir a dh'ith.
14 An sin an uair a chunnaic na
daoine sin am mìorbhuil a rinn Iosa,
thubhairt iad, Gu fìrinneach is e so
am fàidh a bha gu teachd chum an
t-saoghall.
15 Uime sin an uair a thuig Iosa

gu'n robh iad air tì teachd agus breith
air le làimh làidir, chum gu'n dean-
adh iad righ dheth, dh'imich e rìs
do'n bheinn 'na aonar.
16 Agus an uair a thàinig am feasg-
ar, chaidh a dheisciobuil sìos chum na
mara.
17 Agus air dol an luing dhoibh,
chaidh iad thar a' mhuir gu Caper-
naum: agus bha an dorchadas a nis
ann, agus cha robh Iosa air teachd
d'an ionnsuidh.
18 Agus ag séideadh do ghaoith
mhòir, dh'éirich a' mhuir.
19 Uime sin an uair a rinn iad iom-
ramh timchioll cùig no deich thar
fhichead do stàidibh, chunnaic iad
Iosa ag imeachd air a' mhuir, agus a'
druideadh ris an luing; agus ghabh
iad eagal.
20 Ach thubhairt esan riu, Is mise
ta ann; na biodh eagal ôirbh.
21 Uime sin ghabh iad gu toileach
a steach do'n luing e: agus air ball
ràinig an long an tìr gus an robh iad
a' dol.
22 Air an là 'na dhéigh sin, an uair
a chunnaic an sluagh a sheas air
taobh eile na mara, nach robh long
eile an sin, ach an *long* sin anns an
deachaidh a dheisciobuil a steach, ag-
us nach deachaidh Iosa san luing
maille r'a dheisciobluibh, ach gu'n
d'fhalbh a dheisciobuil 'nan aonar;
23 (Gidheadh thàinig longa beaga
eile o Thiberias, làimh ris an àit san
d'ith iad an t-aran, an déigh do'n
Tighearn buidheachas a thoirt;)
24 Uime sin an uair a chunnaic an
sluagh nach robh Iosa an sin, no a
dheisciobuil, chaidh iad féin mar an
ceudna ann an longaibh, agus thàin-
ig iad gu Capernaum, ag iarraidh Iosa.
25 Agus air dhoibh fhaotainn air
an taobh thall do'n mhuir, thubhairt
iad ris, A mhaighstir, c'uin a thàinig
thu an so?
26 Fhreagair Iosa iad agus thubh-
airt e, Gu deimhin deimhin a ta mi ag
ràdh ribh, Tha sibh ga m' iarraidh,
cha'n ann a chionn gu'm faca sibh na
mìorbhuilean, ach a chionn gu'n d'ith
sibh do na builinnibh, agus gu'n do
shàsuicheadh sibh.
27 Deanaibh saothair cha'n ann air
son a' bhìdh a theirgeas, ach air son
a' bhìdh a mhaireas chum na beatha
sìorruidh, a bheir Mac an duine dhuibh:
oir esan sheulaich Dia an t-Athair.
28 An sin thubhairt iad ris, Ciod a
ni sinn, chum as gu'n oibrich sinn
oibre Dhé?
29 Fhreagair Iosa agus thubhairt e
riu, Is i so obair Dhé, gu'n creid sibh
anns an ti a chuir e uaith.
30 Uime sin thubhairt iad ris, Ciod
an comhar a ni thusa ma ta, chum
gu'm faic sinn, agus gu'n creid sinn
thu? ciod an obair a ni thu?
31 Dh'ith ar n-aithriche mana san
fhàsach; a réir mar a ta sgrìobhta,
Thug e dhoibh aran o nèamh r'a ith-
eadh.
32 An sin thubhairt Iosa riu, Gu
deimhin deimhin a ta mi ag ràdh
ribh, nach d'thug Maois dhuibh an
t-aran o nèamh; ach a ta m'Athair-
sa a' toirt dhuibh an arain fhìor o
nèamh.
33 Oir is e sin aran Dhé a ta teachd
a nuas o nèamh, agus a ta tabhairt
beatha do'n t-saoghal.
34 An sin thubhairt iad ris, A
Thighearn, thoir dhuinne an t-aran
so an còmhnuidh.
35 Agus thubhairt Iosa riu, Is mise
aran na beatha: an ti a thig a m' ionn-
suidh-sa, cha bhi ocras gu bràth air;
agus an ti a chreideas annam-sa, cha
bhi tart gu bràth air.
36 Ach mar a thubhairt mi ribh, ge
do chunnaic sibh mi, cha'n 'eil sibh a'
creidsinn.
37 Gach ni a bheir an t-Athair
dhomh-sa, thig e a m' ionnsuidh; ag-
us an ti a thig a m' ionnsuidh, cha tilg
mi air chor sam bith a mach e.
38 Oir thàinig mi nuas o nèamh,
cha'n ann chum gu'n deanainn mo
thoil féin, ach toil an ti a chuir uaith
mi.
39 Agus is i so toil an Athar a chuir
uaith mi, nach caillinn a bheag sam
bith do'n uile a thug e dhomh, ach
gu'n togainn suas e rìs air an là dheir-
eannach.
40 Agus is i so toil an ti a chuir
uaith mi, gu'm biodh a' bheatha
mhaireannach aig gach neach a chi
am Mac, agus a chreideas ann: agus
togaidh mise suas e air an là dheir-
eannach.
41 An sin rinn na h-Iudhaich gear-
an uime, a chionn gu'n dubhairt e, Is
mise an t-aran a thàinig a nuas o
nèamh.
42 Agus thubhairt iad, Nach e so
Iosa mac Ioseiph, neach aig an aithne
dhuinn 'athair agus a mhàthair?
cionnus ma seadh a ta e ag ràdh,
Thàinig mi nuas o nèamh.
43 Air an aobhar sin fhreagair Iosa
agus thubhairt e riu, Na deanaibh
gearan 'nur measg féin.
44 Cha'n urrainn neach air bith
teachd a m' ionnsuidh-sa, mur tarr-
uing an t-Athair a chuir uaith mise
e; agus togaidh mise suas e air an là
dheireannach.
45 Tha e sgrìobhta sna fàidhibh,
Agus bithidh iad uile air an teagasg o
Dhia. Uime sin gach neach a chuala,
agus a dh'fhòghluim o'n Athair, thig
e a m' ionnsuidh-sa.
46 Cha 'n e gu'm faca neach sam
bith an t-Athair, ach an ti a ta o
Dhia; chunnaic esan an t-Athair.
47 Gu deimhin deimhin a ta mi ag
ràdh ribh, An ti a ta creidsinn annam-
sa, tha bheatha mhaireannach aige.
48 Is mise aran na beatha.
49 Dh'ith bhur n-aithriche mana
san fhàsach, agus fhuair iad bàs.
50 Is e so an t-aran a tha teachd a
nuas o nèamh, chum as gun ith neach
dheth, agus nach faigh e bàs.

51 Is mise an t-aran beò, a thàinig a
nuas o nèamh : ma dh'itheas neach
air bith do'n aran so, bithidh e beò gu
siorruidh : agus an t-aran a bheir mise
uam, is e m'fheoil e, a bheir mi air son
beatha an t-saoghail.
52 Air an aobhar sin bha connsach-
adh aig na h-Iudhaich r'a chéile, ag
ràdh, Cionnus a dh'fheudas an duine
so 'fheoil a thoirt duinn r'a itheadh.
53 An sin thubhairt Iosa riu, Gu
deimhin deimhin a ta mi ag ràdh
ribh, mur ith sibh feoil Mhic an duine,
agus mur òl sibh 'fhuil, cha'n 'eil
beatha agaibh annaibh.
54 Esan a dh'itheas m' fheoil-sa,
agus a dh'òlas m' fhuil-sa, a ta a'
bheatha shiorruidh aige ; agus togaidh
mise suas e air an là dheireannach.
55 Oir is biadh gu firinneach
m'fheoil, agus is deoch gu firinneach
m' fhuil.
56 Esan a dh'itheas m' fheoil-sa,
agus a dh'òlas m' fhuil-sa, tha e gabh-
ail còmhnuidh annam-sa, agus mise
annsan.
57 Mar a ta 'n t-Athair beò a chuir
uaith mise, agus a ta mise beò troimh
an Athair; is amhuil sin esan a dh'-
itheas mise, bithidh e mar an ceudna
beò tromham-sa.
58 Is e so an t-aran sin a thàinig a
nuas o nèamh ; cha 'n e mar a dh'ith
bhur n-aithriche mana, agus fhuair
iad bàs : esan a dh'itheas an t-aran so,
bithidh e beò am feasd.
59 Thubhairt e na nithe so anns an
t-sionagog, an uair a bha e a' teagasg
an Capernaum.
60 Uime sin 'nuair a chual mòran
d'a dheisciobluibh *so*, thubhairt iad, Is
cruaidh a' chainnt so; cò a dh'fheudas
éisdeachd rithe.
61 'Nuair a thuig Iosa ann féin gu'n
robh a dheisciobuil ri gearan uime so,
thubhairt e riu, Am bheil so a' toirt
oilbheim dhuibh-sa ?
62 Agus *ciod* nam faiceadh sibh Mac
an duine a' dol suas do'n àit anns an
robh e roimhe ?
63 Is e an Spiorad a bheothaicheas ;
cha'n 'eil tairbhe air bith san fheoil :
na briathran a tha mise a' labhairt
ribh, is spiorad agus is beatha *iad*.
64 Ach a ta cuid dibhse nach 'eil a'
creidsinn. (Oir b'aithne do Iosa o
thùs, cò iad nach robh a' creidsinn,
agus cò an ti a bhrathadh e.)
65 Agus thubhairt e, Air an aobhar
sin thubhairt mi ribh, nach urrainn
neach air bith teachd a m' ionnsuidh,
mur bi e air a thoirt da o m' Athair.
66 O'n *àm* sin chaidh mòran d'a
dheisciobluibh air an ais, agus cha
d'imich iad ni's mò maille ris.
67 An sin thubhairt Iosa ris an dà
fhear dheug, An àill leibhse falbh
cuideachd ?
68 An sin fhreagair Simon Peadar
e, A Thighearn, co dh'ionnsuidh an
téid sinn ? agadsa tha briathra na
beatha maireannaich.
69 Agus a ta sinne a' creidsinn, ag-
us a ta fhios againn gur tusa Criosd
Mac an Dé bheò.
70 Fhreagair Iosa iad, Nach do
thagh mise sibhse dà fhear dheug, ag-
us a ta fear agaibh 'na dhiabhul ?
71 Ach labhair e mu Iudas Iscariot,
mac Shimoin : oir is e so an ti a bha
gu esan a bhrath, air dha bhi 'na aon
do'n dà fhear dheug.

CAIB. VII.

AGUS an déigh nan nithe sin, bha
Iosa ag imeachd mu'n cuairt ann
an Galile : oir cha b'àill leis a bhi 'g
imeachd ann an Iudea, a chionn gu'n
robh na h-Iudhaich ag iarraidh a
mharbhadh.
2 Agus bha féill nan Iudhach. *eadh-
on* féill nam pàilliun, am fagus.
3 Uime sin thubhairt a bhràithre
ris, Imich as so agus rach do Iudea,
chum gu faic do dheisciobuil mar
an ceudna t'oibre a tha thu a' dean-
amh.
4 Oir cha dean neach air bith aon
ni am folach, a dh'iarras e féin a bhi
am follais : ma tha thu a' deanamh
nan nithe so, nochd thu féin do'n
t-saoghal.
5 Oir cha do chreid a bhràithre féin
ann.
6 An sin thubhairt Iosa riu, Cha
d'thàinig m' àm-sa fathast ; ach a ta
bhur n-àm-sa ghnàth deas.
7 Cha'n 'eil e'n comas do'n t-saoghal
sibhse fhuathachadh; ach fuathaich-
idh e mise. do bhrìgh gu bheil mi
toirt fianuis m'a thimchioll gu bheil
'oibre olc.
8 Rachaibh-sa suas chum na féille
so: cha téid mise suas fathast chum
na féille so, do bhrìgh nach 'eil m' àm
fathast air a choimhlionadh.
9 'Nuair thubhairt e na nitheso riu,
dh'fhan e an Galile.
10 Ach an uair a chaidh a bhràithre
suas, an sin chaidh esan suas mar an
ceudna chum na féille, cha'n ann am
follais, ach mar gu b'ann an uaignidh-
eas.
11 An sin dh'iarr na h-Iudhaich e
air an fhéill, agus thubhairt iad, C'àit
am bheil e ?
12 Agus bha borbhan mòr am measg
an t-sluaigh m'a thimchioll : oir
thubhairt cuid, Is duine maith e : ach
thubhairt cuid eile, Cha'n eadh ; ach a
ta e mealladh an t-sluaigh.
13 Gidheadh cha do labhair neach
sam bith gu follaiseach uime, air
eagal nan Iudhach.
14 A nis mu mheadhon na féille,
chaidh Iosa suas do'n teampull, agus
theagaisg e.
15 Agus ghabh na h-Iudhaich iong-
antas, ag ràdh, Cionnus is aithne do'n
duine so litrichean, agus nach d'-
fhòghluim e ?
16 Fhreagair Iosa iad, agus thubh-
airt e, Cha leam féin mo theagasg, ach
leis-san a chuir uaith mi.
17 Ma's àill le neach sam bith a
thoil-san a dheanamh, bithidh fios
aige mu'n teagasg, an ann o Dhia a ta

e, no 'm bheil mise a labhairt uam
féin.
18 An ti a labhras uaith féin, tha e
'g iarraidh a ghlòire féin: ach ge b'e
dh'iarras glòir an ti a chuir uaith e,
tha esan fìrinneach, agus cha'n 'eil
eucoir air bith ann.
19 Nach d'thug Maois an lagh
dhuibh, agus *gidheadh* cha'n 'eil aon
neach agaibh a' coimhlionadh an
lagha? C'ar son a ta sibh ag iarraidh
mise a mharbhadh?
20 Fhreagair an sluagh agus thubh-
airt iad, Tha deamhan agad: cò tha
'g iarraidh do mharbhadh?
21 Fhreagair Iosa agus thubhairt e
riu, Rinn mise aon obair, agus a ta
iongantas oirbh uile air an aobhar sin.
22 Thug Maois dhuibh an timchioll-
ghearradh, (cha'n e gur ann o Mhaois
a ta e, ach o na h-aithrichibh,) agus
timchioll-ghearraidh sibhse duine air
an t-sàbaid.
23 Ma tha duine air an t-sàbaid a'
gabhail timchioll-ghearraidh, chum
nach bi lagh Mhaois air a bhriseadh;
am bheil fearg agaibh riumsa, a
chionn gu'n d'rinn mi duine uile slàn
air an t-sàbaid?
24 Na tugaibh breth a réir coslais,
ach thugaibh breth cheart.
25 An sin thubhairt cuid do mhuinn-
tir Ierusaleim, Nach e so esan a tha
iad ag iarraidh a mharbhadh?
26 Agus, feuch, tha e labhairt gu
follaiseach, agus cha'n 'eil iad ag
ràdh ni sam bith ris: am bheil dearbh-
fhios aig na h-uachdarain gur e so da
rìreadh Criosd?
27 Gidheadh is aithne dhuinn an
duine so cia as da: ach an uair a thig
Criosd, cha'n aithne do neach air bith
cia as da.
28 An sin ghlaodh Iosa san teampull,
agus e a' teagasg, ag ràdh, Is aithne
dhuibh araon mise, agus cia as domh:
agus cha d'thàinig mi uam féin, ach a
ta esan fìor a chuir uaith mi, air nach
'eil eòlas agaibh-sa.
29 Ach a ta eòlas agam-sa air; oir
is ann uaith a ta mi, agus chuir esan
uaith mi.
30 An sin dh'iarr iad a ghlacadh:
ach cha do chuir neach air bith làmh
ann, a chionn nach robh 'uair-san
fathast air teachd.
31 Agus chreid mòran do'n t-sluagh
air, agus thubhairt iad, 'Nuair a thig
Criosd, an dean e ni's mò do mhìor-
bhuilibh na iad sin a rinn an duine
so?
32 Chuala na Phairisich gu'n robh
an sluagh a' borbhanaich nan nithe
so m'a thimchioll: agus chuir na
Phairisich agus na h-àrd-shagairt
maoir g'a ghlacadh.
33 An sin thubhairt Iosa, Fathast
tamull beag tha mise maille ribh, ag-
us *an sin* a ta mi dol chum an ti a
chuir uaith mi.
34 Iarraidh sibh mi, agus cha'n
fhaigh sibh *mi:* agus do'n àit am bi
mi, cha'n urrainn sibhse teachd.
35 An sin thubhairt na h-Iudhaich
eatorra féin, C'àit an téid am fear so,
nach faigh sinn e? an téid e chum na
muinntir a ta air an sgapadh am
measg nan Greugach, agus an teagaisg
e na Greugaich?
36 Ciod i a' chainnt so a thubhairt
e, Iarraidh sibh mi, agus cha'n fhaigh
sibh *mi:* agus do'n àit am bheil mise,
cha'n urrainn sibhse teachd?
37 Air an là dheireannach, *là* mòr
sin na féille, sheas Iosa agus ghlaodh
e, ag ràdh, Ma tha tart air neach sam
bith, thigeadh e m'ionnsuidh-sa, agus
òladh e.
38 An ti a chreideas annam-sa, mar
a ta an sgriobtuir ag ràdh, sruthaidh
as a bhroinn aimhnichean do uisge
beò.
39 (Ach labhair e so mu'n Spiorad,
a bha iadsan a chreideadh annsan gu
fhaghail: oir cha robh an Spiorad
fathast *air a thabhairt*, do bhrìgh nach
robh Iosa fathast air a ghlòrachadh.)
40 Uime sin, an uair a chuala
mòran do'n t-sluagh a' chainnt so,
thubhairt iad, Gu fìrinneach is e so
am fàidh.
41 Thubhairt cuid eile, Is e so
Criosd. Ach thubhairt dream eile, An
ann o Ghalile a thig Criosd?
42 Nach dubhairt an sgriobtuir,
Gu'n tig Criosd do shìol Dhaibhidh,
agus á Betlehem, am baile san robh
Daibhidh?
43 Air an aobhar sin dh'éirich eas-
aonachd am measg an t-sluaigh air a
shon-san.
44 Agus b'àill le cuid diubh a ghlac-
adh; ach cha do chuir duine air bith
làmh ann.
45 An sin thàinig na maoir chum
nan àrd-shagart agus nam Phairi-
seach; agus thubhairt iadsan riu,
C'ar son nach d'thug sibh leibh e?
46 Fhreagair na maoir, Cha do labh-
air duine riamh mar an duine so.
47 An sin fhreagair na Phairisich
iad, Am bheil sibhse mar an ceudna
air bhur mealladh?
48 An do chreid aon air bith do na
h-uachdarain ann, no do na Phair-
isich?
49 Ach an sluagh so aig nach 'eil
eòlas an lagha, tha iad malluichte.
50 Thubhairt Nicodemus riu, (esan
a thàinig d'a ionnsuidh san oidhche,
air dha bhi 'na aon diubh,)
51 Am bheil ar lagh-ne toirt breth
air duine sam bith gus an cluinn e
uaith féin an toiseach, agus *gus* am bi
fhios aige ciod a tha e a' deanamh?
52 Fhreagair iadsan agus thubhairt
iad ris, Am bheil thusa mar an ceudna
o Ghalile? Rannsaich, agus faic: oir
á Galile cha d'éirich fàidh.
53 Agus dh'imich gach aon d'a thigh
féin.

CAIB. VIII.

ACH chaidh Iosa chum sléibh nan
crann-oladh:
2 Agus gu moch air mhaduinn
thàinig e rìs do'n teampull, agus

thàinig an sluagh uile d'a ionnsuidh;
agus air suidhe dha, theagaisg e iad.
3 Agus thug na sgrìobhaichean ag-
us na Phairisich bean d'a ionnsuidh a
ghlacadh an adhaltrannas; agus air
dhoibh a cur anns a' mheadhon,
4 Thubhairt iad ris, A mhaighstir,
ghlacadh a' bhean so anns a' ghnìomh
féin, a' deanamh adhaltrannais.
5 A nis dh'àithn Maois dhuinn san
lagh, an leithide so a chlachadh: ciod
ma seadh a ta thusa ag ràdh?
6 Thubhairt iad so 'ga dhearbhadh,
chum gu'm biodh aca cùis-chasaid 'na
aghaidh. Ach chrom Iosa sìos, agus
sgrìobh e le 'mheur air an làr, (mar
nach biodh e 'gan cluinntinn.)
7 Mar sin air dhoibh buanachadh
a' feòraich dheth, thog se e féin suas
agus thubhairt e riu, An neach a ta
gun pheacadh agaibh-sa, tilgeadh e a'
cheud chlach oirre.
8 Agus chrom e sìos a rìs, agus
sgrìobh e air an làr.
9 Agus an uair a chual iadsan *so*,
(air dhoibh bhi air an agairt le'n cog-
uis féin,) chaidh iad a mach an déigh
a chéile, a' tòiseachadh aig an dream
bu shine, gus an dream mu dheir-
eadh: agus dh'fhàgadh 'na aonar
Iosa, agus a' bhean 'na seasamh sa'
mheadhon.
10 Agus 'nuair a dh'éirich Iosa suas,
agus nach fac e aon air bith ach a'
bhean, thubhairt e rithe, A bhean,
c'àit am bheil iad sud do luchd-casaid?
an do dhìt duine air bith thu?
11 Thubhairt ise, Cha do dhìt aon
duine, a Thighearn. Agus thubhairt
Iosa rithe, Cha mhò a tha mise ga d'
dhìteadh: imich romhad, agus na
peacaich ni's mò.
12 An sin labhair Iosa riu a rìs, ag
ràdh, Is mise solus an t-saoghail: an
ti a leanas mise, cha siubhail e an
dorchadas, ach bithidh solus na
beatha aige.
13 Uime sin thubhairt na Phair-
isich ris, Tha thu toirt fianuis mu d'
thimchioll féin; cha'n 'eil t'fhianuis
fìor.
14 Fhreagair Iosa, agus thubhairt e
riu, Ged tha mi toirt fianuis mu m'
thimchioll féin, gidheadh a ta m'
fhianuis fìor: oir a ta fhios agam cia
as a thàinig mi, agus c'àit am bheil
mi dol; ach cha'n 'eil fhios agaibh-sa
cia as a thàinig mi, no c'àit am bheil
mi dol.
15 Tha sibhse a' toirt breth a réir
na feòla; cha'n 'eil mise a' toirt breth
air aon duine.
16 Agus gidheadh ma bheir mise
breth, tha mo bhreth fìrinneach: oir
cha'n 'eil mi m'aonar, ach mise agus
an t-Athair a chuir uaith mi.
17 Agus a ta e sgrìobhta ann bhur
lagh féin, gu bheil fianuis dithis
dhaoine fìor.
18 Is aon mise a ta deanamh fianuis
mu m' thimchioll féin, agus a ta an
t-Athair a chuir uaith mi, a' deanamh
fianuis mu m' thimchioll.
19 An sin thubhairt iad ris, C'àit
am bheil t'Athair? Fhreagair Iosa,
Cha'n aithne dhuibhse aon chuid mise
no m' Athair: nam biodh eòlas agaibh
ormsa, bhiodh eòlas agaibh air m'
Athair mar an ceudna.
20 Labhair Iosa na briathra so an
tigh-coimhead an ionmhais, ag
teagasg dha san teampull: agus cha
do chuir duine air bith làmh ann; oir
cha robh 'uair fathast air teachd.
21 An sin thubhairt Iosa riu a rìs,
Tha mise a' falbh, agus iarraidh sibh
mi, agus bàsaichidh sibh ann bhur
peacadh: cha'n urrainn sibhse teachd
do'n àit am bheil mise a' dol.
22 An sin thubhairt na h-Iudhaich,
Am marbh se e féin? do bhrìgh gu
bheil e 'g ràdh, Far am bheil mise a'
dol, cha'n urrainn sibhse teachd.
23 Agus thubhairt e riu, Tha sibhse
o shìos, tha mise o shuas: tha sibhse
do'n t-saoghal so, cha'n 'eil mise do'n
t-saoghal so.
24 Uime sin thubhairt mi ribh,
Gu'm bàsaich sibh ann bhur peacaibh:
oir mur creid sibh gur mise *e*, gheibh
sibh bàs ann bhur peacaibh.
25 An sin thubhairt iad ris, Cò
thusa? Agus thubhairt Iosa riu, *An
neach* sin féin a thubhairt mi ribh o
thùs.
26 Tha mòran agam ri ràdh, agus
r'a bhreithneachadh m'ur timchioll-
sa: ach a ta an ti a chuir uaith mi
fìrinneach; agus a ta mise a' labhairt
ris an t-saoghal nan nithe a chuala mi
uaith-san.
27 Cha do thuig iad gu'm b'ann mu
thimchioll an Athar a labhair e riu.
28 An sin thubhairt Iosa riu, 'Nuair
a thogas sibh suas Mac an duine, an
sin bithidh fios agaibh gur mise *e*, agus
nach 'eil mi deanamh ni sam bith uam
féin; ach mar a theagaisg m' Ath-
air mi, gu bheil mi labhairt nan
nithe so.
29 Agus tha 'n ti a chuir uaith mi
maille rium: cha d'fhàg an t-Athair
a'm' aonar mi, do bhrìgh gu bheil mi
deanamh a ghnàth nan nithe sin a's
taitneach leis.
30 An uair a bha e labhairt nan nithe
so, chreid mòran ann.
31 An sin thubhairt Iosa ris na
h-Iudhaich a chreid ann, Ma bhuan-
aicheas sibh ann am fhocal-sa,
bithidh sibh da rìreadh 'nur deis-
ciobuil agam;
32 Agus bithidh eòlas agaibh air an
fhìrinn, agus ni an fhìrinn saor sibh.
33 Fhreagair iad e, Is sinne sliochd
Abrahaim, agus cha robh sinn riamh
fo dhaorsa aig duine sam bith: cion-
nus a ta thusa ag ràdh, Bithidh sibh
saor?
34 Fhreagair Iosa iad, Gu deimhin
deimhin a ta mi ag ràdh ribh, ge b'e
ni peacadh, is seirbhiseach do'n pheac-
adh e.
35 Agus cha'n fhan an seirbhiseach
san tigh gu bràth; *ach* fanaidh am
mac gu bràth.

36 Uime sin ma ni am Mac saor sibh,
bithidh sibh saor da rìreadh.
37 Tha fhios agam gur sibh sliochd
Abrahaim; ach a ta sibh ag iarraidh
mise a mharbhadh, do bhrìgh nach
eil àit aig m' fhocal annaibh.
38 Tha mise a' labhairt an ni sin a
chunnaic mi aig m' Athair; agus tha
sibhse a' deanamh an ni a chunnaic
sibh aig bhur n-athair féin.
39 Fhreagair iadsan agus thubhairt
iad ris, Is e Abraham ar n-athair-ne.
Thubhairt Iosa riu, Nam bu chlann
do Abraham sibh, dheanadh sibh oibre
Abrahaim.
40 Ach a nis tha sibh ag iarraidh
mise a mharbhadh, duine a dh'innis
duibh an fhìrinn, a chuala mi o Dhia:
cha d'rinn Abraham so.
41 Tha sibhse a' deanamh oibre
bhur n-athar féin. An sin thubhairt
iad ris, Cha d'rugadh an strìopachas
sinne; tha aon Athair againn, *eadhon*
Dia.
42 An sin thubhairt Iosa riu, Nam
b'e Dia bhur n-Athair, ghràdhaich-
eadh sibh mise: oir chaidh mise mach,
agus thàinig mi o Dhia; agus cha
d'thàinig mi uam féin, ach chuir esan
uaith mi.
43 C'ar son nach 'eil sibh a' tuig-
sinn mo chòmhraidh? do bhrìgh
nach urrainn sibh éisdeachd ri m'
fhocal.
44 Tha sibhse o *bhur* n-athair an
diabhul, agus is iad ana-mianna bhur
n-athar a's toil leibh a dheanamh:
bha esan 'na mhortair o thùs, agus
cha d'fhan e san fhìrinn, a chionn
nach 'eil fìrinn ann. 'Nuair a labhras
e breug, is ann uaith féin a ta e labh-
airt: oir is breugaire e, agus *is e* athair
na bréige.
45 Agus do bhrìgh gu bheil mise ag
innseadh na fìrinn, cha'n 'eil sibh ga
m' chreidsinn.
46 Cò agaibh-sa chuireas peacadh as
mo leth-sa? agus ma tha mi ag inn-
seadh na fìrinn, c'ar son nach 'eil sibh
'ga m' chreidsinn?
47 An ti a ta o Dhia, éisdidh e ri
briathraibh Dhé: uime sin cha'n 'eil
sibhse ag éisdeachd, a chionn nach
ann o Dhia a ta sibh.
48 An sin fhreagair na h-Iudhaich,
agus thubhairt iad ris, Nach maith a
thubhairt sinn gur Samaritanach thu,
agus gu bheil deamhan agad?
49 Fhreagair Iosa, Cha'n 'eil deamh-
an agam; ach a ta mi toirt urraim
do m' Athair, agus a ta sibhse toirt
eas-urraim dhomh-sa.
50 Agus cha'n 'eil mi 'g iarraidh mo
ghlòire féin: tha neach a ta 'g iarraidh
agus a' toirt breth.
51 Gu deimhin deimhin a ta mi ag
ràdh ribh, Ma choimhideas neach
m' fhocal-sa, cha'n fhaic e bàs am
feasd.
52 An sin thubhairt na h-Iudhaich
ris, A nis tha fhios againn gu bheil
deamhan agad. Fhuair Abraham bàs,
agus na fàidhean; gidheadh a ta
thusa ag ràdh, Ma choimhideas duine
m'fhocal-sa, cha bhlais e bàs am
feasd.
53 Am mò thusa na ar n-athair
Abraham, a fhuair bàs? agus fhuair
na fàidhean bàs: cò a tha thu dean-
amh dhiot féin?
54 Fhreagair Iosa, Ma tha mi toirt
glòire dhomh féin, cha'n 'eil ach neo-
ni a'm' ghlòir: is e m' Athair a ta
toirt glòire dhomh, neach a ta sibhse
ag ràdh gur e bhur Dia e:
55 Gidheadh cha do ghabh sibh eòlas
air; ach a ta eòlas agam-sa air: agus
nan abrainn, Nach aithne dhomh e,
bhithinn cosmhuil ribhse a'm' bhreug-
aire: ach is aithne dhomh e, agus a ta
mi coimhead 'fhocail.
56 Bha déidh mhòr aig Abraham
bhur n-athair-sa air mo là-sa fhaic-
inn: agus chunnaic se *e*, agus rinn e
gairdeachas.
57 An sin thubhairt na h-Iudhaich
ris, Cha'n 'eil thu fathast leth-cheud
bliadhna dh'aois, agus am faca tu
Abraham?
58 Thubhairt Iosa riu, Gu deimhin
deimhin a ta mi ag ràdh ribh,
Mun robh Abraham ann, A TA
MISE.
59 An sin thog iadsan clachan chum
an tilgeadh air: ach dh'fholaich
Iosa e féin, agus chaidh e mach as
an teampull, a' dol troimh am
meadhon, [agus mar sin chaidh e
seachad.]

CAIB. IX.

AGUS an uair a ghabh *Iosa* seachad,
chunnaic e duine a bha dall o
rugadh e.
2 Agus dh'fheòraich a dheisciobuil
deth, ag ràdh, A mhaighstir, cò a
pheacaich, an duine so, no a phàrant-
an, gu'n d'rugadh dall e?
3 Fhreagair Iosa, Cha do pheacaich
aon chuid an duine so, no a phàrant-
an: ach a chum gu'm foillsichte oibre
Dhé ann.
4 Is éigin domh-sa oibre an ti a
chuir uaith mi a dheanamh, am feadh
is là e: tha'n oidhche a' teachd, 'nuair
nach urrainn aon duine obair a dhean-
amh.
5 Am feadh a ta mise san t-saoghal,
is mi solus an t-saoghail.
6 'Nuair a thubhairt e na nithe so,
chuir e sile air an talamh, agus rinn e
criadh do'n t-sile, agus sgaoil e a'
chriadh air sùilibh an doill.
7 Agus thubhairt e ris, Imich, ionn-
laid ann an lochan Shiloaim, (is e sin
air eadar-theangachadh, Air a chur.)
Uime sin dh'imich e, agus dh'ionnlaid
e, agus thàinig e a' faicinn.
8 Uime sin thubhairt na coimh-
earsnaich, agus iadsan a chunnaic
dall e roimhe sin, Nach e so esan
a bha 'na shuidhe ag iarraidh na
déirce?
9 Thubhairt cuid, Is e so e; cuid eile,
Tha e cosmhuil ris: thubhairt e féin,
Is mise *e*.
10 Air an aobhar sin thubhairt iad

ris, Cionnus a dh'fhosgladh do shùil-
ean?
11 Fhreagair esan agus thubhairt e,
Rinn duine d'an ainm Iosa criadh, ag-
us sgaoil e air mo shùilibh i, agus
thubhairt e rium, Imich gu lochan
Shiloaim, agus ionnlaid: agus dh'im-
ich mi agus dh'ionnlaid mi, agus fhuair
mi mo radharc.
12 An sin thubhairt iad ris, C'àit am
bheil e? Thubhairt esan, Cha'n aithne
dhomh.
13 Thug iad chum nam Phairiseach
esan a bha roimhe dall.
14 Agus b'i an t-sàbaid a bha ann an
uair a rinn Iosa a' chriadh, agus a
dh'fhosgail e 'shùilean.
15 An sin a rìs dh fheòraich na
Phairisich dheth mar an ceudna
cionnus a fhuair e a radharc. Agus
thubhairt esan riu, Chuir e criadh air
mo shùilibh, agus dh'ionnlaid mi, ag-
us tha mi a' faicinn.
16 Uime sin thubhairt cuid do na
Phairisich, Cha'n 'eil an duine so o
Dhia, do bhrìgh nach 'eil e gleidheadh
na sàbaid. Thubhairt cuid eile, Cionn-
us a dh'fheudas duine a ta 'na pheac-
ach, an leithide so do mhìorbhuilibh
a dheanamh? Agus bha eas-aonachd
'nam measg.
17 Thubhairt iad a rìs ris an duine
dhall, Ciod a ta thusa ag ràdh uime, a
thaobh gu'n d'fhosgail e do shùilean?
Agus thubhairt esan, Is fàidh e.
18 Ach cha do chreid na h-Iudhaich
m'a thimchioll, gu'n robh e dall, agus
gu'n d'fhuair e a radharc, gus an do
ghairm iad pàrantan an ti a fhuair a
radharc.
19 Agus dh'fhiosraich iad dhiubh, ag
ràdh, An e so bhur mac-sa, a ta sibh
ag ràdh a rugadh dall? cionnus ma
seadh a ta e nis a' faicinn?
20 Fhreagair a phàrantan iad agus
thubhairt iad, Tha fhios againn gur e
so ar mac, agus gu'n do rugadh dall e:
21 Ach cionnus a ta e nis a' faicinn,
cha'n 'eil fhios againn; no cò a dh'-
fhosgail a shùilean, cha'n aithne
dhuinn: tha e féin air teachd gu aois,
feòraichibh dheth, labhraidh e air a
shon féin.
22 Thubhairt a phàrantan na
briathra so, a chionn gu robh eagal
nan Iudhach orra: oir shuidhich na
h-Iudhaich a cheana eatorra féin, Nan
aidicheadh duine sam bith gu'm b'e-
san Criosd, gu'n rachadh a chur as an
t-sionagog.
23 Air an aobhar sin thubhairt a
phàranta, Tha e air teachd gu aois,
feòraichibh dheth féin.
24 Air an aobhar sin ghairm iad an
dara uair an duine a bha dall, agus
thubhairt iad ris, Thoir glòir do Dhia:
tha fhios againne gur peacach an
duine so.
25 An sin fhreagair esan agus
thubhairt e, Am peacach e cha'n
aithne dhomh: air aon ni tha fhios
agam, air dhomh bhi dall, gu bheil
mi nis a' faicinn.
26 Ach thubhairt iad ris a rìs, Ciod
a rinn e dhuit? cionnus a dh'fhosgail
e do shùilean?
27 Fhreagair e iad, Dh'innis mi
dhuibh a cheana, agus cha d'éisd
sibh; c'ar son a b'àill leibh a chluinnt-
inn a rìs? am bheil a' mhiann oirbhse
bhi 'nur deisciobuil aige mar an ceud-
na?
28 An sin chàin iad e, agus thubh-
airt iad, Is tusa a dheisciobul; ach is
sinne deisciobuil Mhaois.
29 Tha fhios againn gu'n do labh-
air Dia ri Maois: ach mu thimchioll
an fhir so, cha'n 'eil fhios againn cia
as da.
30 Fhreagair an duine agus thubh-
airt e riu, An so tha ni iongantach,
nach 'eil fhios agaibh cia as da, agus
gu'n d'fhosgail e mo shùilean;
31 Ach a ta fhios againn nach éisd
Dia ri peacaich: ach ma ta neach air
bith 'na fhear-aoraidh do Dhia, agus a'
deanamh a thoile, ris-san éisdidh e.
32 O thoiseach an t-saoghail cha
chualas gu'n d'fhosgail aon neach sùil-
ean duine a rugadh dall.
33 Mur biodh an duine so o Dhia,
cha b'urrainn e ni sam bith a dhean-
amh.
34 Fhreagair iadsan agus thubhairt
iad ris, Rugadh thusa uile ann am
peacaibh, agus am bheil thu 'gar teag-
asg-ne? agus thilg iad a mach e.
35 Chual Iosa gu'n do thilg iad a
mach e; agus air dha fhaotainn,
thubhairt e ris, Am bheil thu creid-
sinn ann am Mac Dhé?
36 Fhreagair esan agus thubhairt e,
Cò e, a Thighearn, chum gu'n creid
mi ann?
37 Agus thubhairt Iosa ris, Chunn-
aic thu araon e, agus an ti a ta labh-
airt riut, is esan e.
38 Agus thubhairt esan, Tha mi
creidsinn, a Thighearn. Agus rinn e
aoradh dha.
39 Agus thubhairt Iosa, Is ann
chum breitheanais a thàinig mise
chum an t-saoghail so, chum iadsan
nach 'eil a' faicinn, gu'm faiceadh iad;
agus gu'm biodh iadsan a ta faicinn,
air an deanamh dall.
40 Agus chuala *cuid* do na Phairis-
ich, a bha maille ris na nithe so, agus
thubhairt iad ris, Am bheil sinne dall
mar an ceudna?
41 Thubhairt Iosa riu, Nam bith-
eadh sibh dall, cha bhiodh peacadh
agaibh: ach a nis a ta sibh ag ràdh,
Is léir dhuinn; uime sin tha bhur
peacadh a' fantuinn.

CAIB. X.

GU deimhin deimhin a ta mi ag
ràdh ribh, An ti nach téid a stigh
troimh an dorus do chrò nan caorach,
ach a théid suas air sheòl eile, is gad-
uiche agus fear-reubainn esan,
2 Ach an ti a théid a steach air an
dorus, is esan buachaill nan caorach.
3 Dhasan fosglaidh an dorsair;
agus éisdidh na caoraich r'a ghuth:
agus gairmidh e a chaoraich féin

air an ainm, agus treòraichidh e mach iad.

4 Agus an uair a chuireas e mach a chaoraich féin, imichidh e rompa, agus leanaidh na caoraich e : oir is aithne dhoibh a ghuth.

5 Agus cha lean iad coigreach, ach teichidh iad uaith, do bhrìgh nach aithne dhoibh guth choigreach.

6 An cosamhlachd so labhair Iosa riu : ach cha do thuig iadsan ciod iad na nithe a labhair e riu.

7 An sin thubhairt Iosa riu a rìs, Gu deimhin deimhin a ta mi ag ràdh ribh, gur mise dorus nan caorach.

8 Iadsan uile a thàinig romham-sa, is gaduichean agus luchd-reubainn iad : ach cha d'éisd na caoraich riu.

9 Is mise an dorus : ma théid neach air bith steach tromham-sa, tèarnar e, agus théid e steach agus a mach, agus gheibh e ionaltradh.

10 Cha tig an gaduiche ach a ghoid, agus a mharbhadh, agus a mhilleadh : thàinig mise chum gu'm biodh beatha aca, agus gu'm biodh i aca ni's pailte.

11 Is mise am buachaill maith : leigidh am buachaill maith 'anam sìos air son nan caorach.

12 Ach am fear-tuarasdail, agus an ti nach e am buachaill, agus nach leis féin na caoraich, chi e am madadh-alluidh a' teachd, agus fàgaidh e na caoraich, agus teichidh e : agus glacaidh am madadh-alluidh iad, agus sgapaidh e na caoraich.

13 Ach teichidh am fear-tuarasdail, a chionn gur fear-tuarasdail e, agus nach 'eil suim aige do na caoraich.

14 Is mise am buachaill maith, agus is aithne dhomh mo *chaoraich* féin, agus aithnichear le *m' chaoraich* féin mi.

15 Mar is aithne do'n Athair mise, mar sin is aithne dhomh-sa an t-Athair : agus a ta mi leigeadh m'anama sìos air son nan caorach.

16 Agus a ta caoraich eile agam, nach 'eil do'n chrò so : is éigin domh iad sin mar an ceudna thoirt *a stigh*, agus éisdidh iad ri m' ghuth ; agus bithidh aon treud ann, *agus* aon bhuachaill.

17 Air an aobhar so is ionmhuinn leis an Athair mise, air son gu'n leig mi sìos m'anam, chum gu'n glac mi e a rìs.

18 Cha'n 'eil neach air bith 'ga thoirt uam, ach a ta mi 'ga leigeadh sìos uam féin : tha cumhachd agam a leigeadh sìos, agus tha cumhachd agam a ghlacadh a rìs. An àithne so fhuair mi o m' Athair.

19 Air an aobhar sin dh'éirich easaonachd a rìs am measg nan Iudhach air son nam briathra so.

20 Agus thubhairt mòran diubh, Tha deamhan aige, agus tha e air bhoile ; c'ar son a tha sibh ag éisdeachd ris ?

21 Thubhairt cuid eile, Cha'n iad so briathra duine anns am bheil deamhan ; am bheil deamhan comasach air sùilean nan dall fhosgladh ?

22 Agus bha féill-chuimhne an ath-choisreagaidh ann an Ierusalem, agus b'e an geamhradh a bha ann.

23 Agus bha Iosa a' sràid-imeachd san teampull ann an sgàth-thigh Sholaimh.

24 An sin chruinnich na h-Iudhaich m'a thimchioll, agus thubhairt iad ris, Cia fhad a chumas tu ar n-anama an amharus ? ma's tu Criosd, innis dhuinn gu follaiseach.

25 Fhreagair Iosa iad, Dh'innis mi dhuibh, agus cha do chreid sibh : na h-oibre a ta mi deanamh an ainm m'Athar, tha iad sin a' toirt fianuis mu m' thimchioll.

26 Ach cha'n 'eil sibhse a' creidsinn ; oir cha'n ann do m' chaoraich sibh, mar thubhairt mi ribh.

27 Tha mo chaoraich-sa ag éisdeachd ri m' ghuth, agus is aithne dhomh iad, agus leanaidh iad mi :

28 Agus bheir mi a' bheatha mhaireannach dhoibh ; agus cha sgriosar iad am feasd, ni mò a spìonas neach air bith as mo làimh iad.

29 M'Athair a thug dhomh-sa *iad*, is mò e na na h-uile ; agus cha'n urrainn neach air bith *an* spìonadh á làimh m'Athar.

30 Mise agus an t- Athair, is aon sinn.

31 Uime sin thog na h-Iudhaich clachan a ris chum a chlachadh.

32 Fhreagair Iosa iad, Nochd mi dhuibh mòran do oibribh maithe o m'Athair ; cia do na h-oibribh sin air son am bheil sibh ga m' chlachadh ?

33 Fhreagair na h-Iudhaich e, ag ràdh, Air son oibre maithe cha'n 'eil sinn ga d' chlachadh ; ach air son toibheim, agus air son, air bhi dhuitse a'd' dhuine, gu bheil thu deanamh Dé dhiot féin.

34 Fhreagair Iosa iad, Nach 'eil e sgrìobhta ann bhur lagh-sa, Thubhairt mi, Is dée sibh ?

35 Ma thubhairt e dée riusan, dh'-ionnsuidh an robh focal Dé, agus nach feudar an sgriobtuir a bhriseadh ;

36 An abair sibh ris-san, a naomhaich an t-Athair, agus a chuir e chum an t-saoghail, Tha thu a' labhairt toibheim ; air son gu'n dubhairt mi, Is mi Mac Dhé ?

37 Mur dean mi oibre m'Athar, na creidibh mi.

38 Ach ma ni, ged nach creid sibh mise, creidibh na h-oibre, chum gu'm bi fios agaibh, agus gu'n creid sibh gu bheil an t-Athair annam-sa, agus mise annsan.

39 Uime sin dh'iarr iad a rìs a ghlacadh : ach chaidh e as an làimh.

40 Agus chaidh e rìs do'n taobh thall do Iordan, do'n ionad anns an robh Eoin air tùs ri baisteadh ; agus rinn e còmhnuidh an sin.

41 Agus thàinig mòran d'a ionnsuidh, agus thubhairt iad, Cha d' rinn Eoin aon mhiorbhuil : ach bha na h-uile nithe thubhairt Eoin mu'n duine so fìor.

42 Agus chreid mòran san àit sin air.

CAIB. XI.

ANIS bha duine àraidh gu tinn, d'am *b'ainm* Lasarus o Bhetani, baile Mhuire agus Mharta a peathar.

2 (B'i Mhuire *sin* a dh'ung an Tighearn le oladh luachmhoir, agus a thiormaich a chosan le a folt, aig an robh a bràthair Lasarus gu tinn.)

3 Uime sin chuir a pheathraiche fios d'a ionnsuidh, ag ràdh, A Thighearn, feuch tha'n ti a's ionmhuinn leat tinn.

4 'Nuair a chual Iosa *so*, thubhairt e, Cha'n 'eil an tinneas so chum bàis, ach a chum glòire Dhé, chum gu'm bi Mac Dhé air a ghlòrachadh d'a thaobh.

5 A nis b'ionmhuinn le Iosa Marta, agus a piuthar, agus Lasarus.

6 Uime sin an uair a chual e gu'n robh esan tinn, dh'fhan e fathast dà là anns an ionad an robh e.

7 'Na dhéigh sin thubhairt e r'a dheisciobluibh, Rachamaid a rìs do Iudea.

8 Thubhairt a dheisciobuil ris, A Mhaighstir, a nis dh'iarr na h-Iudhaich do chlachadh; agus am bheil thu dol a rìs an sin?

9 Fhreagair Iosa, Nach 'eil dà uair dheug san là? Ma dh'imicheas duine anns an là, cha tuislich e, oir tha e faicinn soluis an t-saoghail so:

10 Ach ma dh'imicheas duine anns an oidhche, tuislichidh e, do bhrìgh nach 'eil an solus ann.

11 Na nithe so labhair e: agus 'na dhéigh sin thubhairt e riu, Tha ar caraid Lasarus 'na chodal; ach a ta mise a' dol chum gu'n dùisg mi as a chodal e.

12 An sin thubhairt a dheisciobuil, A Thighearn, ma tha e 'na chodal, bithidh e slàn.

13 Gidheadh labhair Iosa m'a bhàs: ach shaoil iadsan gu'n do labhair e mu thimchioll fois codail.

14 An sin thubhairt Iosa riu gu soilleir, Fhuair Lasarus bàs:

15 Agus a ta mi subhach air bhur son-sa nach robh mi an sin, chum gu'n creid sibh; ach rachamaid d'a ionnsuidh.

16 An sin thubhairt Tomas, ris an abrar Didimus, r'a cho-dheisciobluibh, Rachamaid-ne mar an ceudna, chum gu'm faigh sinn bàs maille ris.

17 An sin an uair a thàinig Iosa, fhuair se e an déigh dha bhi cheana ceithir làithean san uaigh.

18 (A nis bha Betani fagus do Ierusalem, mu thimchioll cùig stàide deug uaith.)

19 Agus thàinig mòran do na h-Iudhaich chum Mharta agus Mhuire, gu comhfhurtachd a thoirt doibh a thaobh am bràthar.

20 An sin an uair a chuala Marta gu'n robh Iosa a' teachd, chaidh i 'na chòdhail: ach shuidh Muire san tigh.

21 An sin thubhairt Marta ri Iosa, A Thighearn, nam biodh tusa an so, cha 'n fhaigheadh mo bhràthair bàs.

22 Ach a ta fhios agam a nis féin, ge b'e air bith nithe a dh'iarras tu air Dia gu'n toir Dia dhuit *iad*.

23 Thubhairt Iosa rithe, Eiridh do bhràthair a rìs.

24 Thubhairt Marta ris, Tha fhios agam gu'n éirich e a rìs san aiseirigh air an là dheireannach.

25 Thubhairt Iosa rithe, Is mise an aiseirigh, agus a' bheatha: an ti a chreideas annam-sa, ged gheibheadh e bàs, bithidh e beò:

26 Agus ge b'e neach a ta beò, agus a' creidsinn annam-sa, cha'n fhaigh e bàs am feasd. Am bheil thu creidsinn so?

27 Thubhairt i ris, Tha, a Thighearn: tha mi creidsinn gur tusa Criosd, Mac Dhé, a bha gu teachd chum an t-saoghail.

28 Agus air dhi na nithe so ràdh, dh'fhalbh i, agus ghairm i a piuthar Muire an uaignidheas, ag ràdh, Thàinig am Maighstir, agus tha e ga d' ghairm.

29 'Nuair a chual ise *sin*, dh'éirich i gu grad, agus thàinig i d'a ionnsuidh.

30 A nis cha robh Iosa fathast air teachd do'n bhaile, ach bha e anns an àit an do choinnich Marta e.

31 An sin na h-Iudhaich a bha maille rithe san tigh, agus a' toirt comhfhurtachd dhi, 'nuair a chunnaic iad Muire gu'n d'éirich i gu grad, agus gu'n deachaidh i mach, lean iad i, ag ràdh, Tha i dol chum na h-uaighe, a chaoineadh an sin.

32 An sin an uair a thàinig Muire do'n àit an robh Iosa, agus a chunnaic i e, thuit i aig a chosaibh, ag ràdh ris, A Thighearn, nam biodh tusa an so, cha'n fhaigheadh mo bhràthair bàs.

33 Uime sin an uair a chunnaic Iosa i a' gul, agus na h-Iudhaich a thàinig maille rithe a' gul mar an ceudna, rinn e osna 'na spiorad, agus chuir se e féin fo àmhghar.

34 Agus thubhairt e, C'àit an do chuir sibh e? Thubhairt iad ris, A Thighearn, thig agus faic.

35 Ghuil Iosa.

36 An sin thubhairt na h-Iudhaich, Feuch cionnus a ghràdhaich se e!

37 Agus thubhairt cuid diubh, Nach feudadh an duine so a dh'fhosgail sùilean an doill, a thoirt fa'near nach faigheadh eadhon am fear so bàs?

38 Uime sin thàinig Iosa, ag osnaich a rìs ann féin, chum na h-uaighe. Agus b'uaimh i, agus bha clach air a cur oirre.

39 Thubhairt Iosa, Togaibh a' chlach. Thubhairt Marta, piuthar an duine mhairbh, ris, A Thighearn, tha nis droch bholadh dheth; oir is e so an ceathramh là.

40 Thubhairt Iosa rithe, Nach dubhairt mi riut, Ma chreideas tu, gu'm faic thu glòir Dhé?

41 An sin thog iad a' chlach (*o'n àit*

anns an robh an duine marbh air a chur.) Agus thog Iosa suas a shùilean, agus thubhairt e, Athair, tha mi toirt buidheachais duit gu'n d'éisd thu rium.
42 Agus bha fhios agam gu bheil thu ag éisdeachd rium a ghnàth: ach thubhairt mi *e* air son an t-sluaigh a tha 'nan seasamh mu m' thimchioll, chum gu'n creid iad gu'n do chuir thusa uait mi.
43 Agus an uair a labhair e na nithe so, ghlaodh e le guth mòr, A Lasaruis, thig a mach.
44 Agus thàinig esan a bha marbh a mach, agus a chosan agus a làmhan ceangailte leis an eudach-mhairbh: agus bha 'aghaidh ceangailte mu'n cuairt le neapaicin. Thubhairt Iosa riu, Fuasglaibh e, agus leigibh leis imeachd.
45 An sin chreid mòran do na h-Iudhaich ann, a thàinig chum Mhuire, agus a chunnaic na nithe a rinn Iosa.
46 Ach dh'fhalbh cuid diubh chum nam Phairiseach, agus dh'innis iad dhoibh na nithe a rinn Iosa.
47 An sin chruinnich na h-àrd-shagairt agus na Phairisich comhairle, agus thubhairt iad, Ciod a tha sinn a' deanamh? oir a ta an duine so deanamh mòrain mhìorbhuile.
48 Ma leigeas sinn leis air an dòigh so, creididh na h-uile dhaoine ann; agus thig na Romhanaich, agus sgriosaidh iad ar n-àit, agus ar cinneach.
49 An sin thubhairt fear àraidh dhiubh *d' am b' ainm* Caiaphas, air dha bhi 'na àrd-shagart air a' bhliadhna sin, riu, Cha'n aithne dhuibh ni sam bith,
50 Ni mò tha sibh a' toirt fa'near gur iomchuidh dhuinne gu'm faigheadh aon duine bàs air son an t-sluaigh, agus nach biodh an cinneach uile air a sgrios.
51 Ach cha b'ann uaith féin a labhair e so: ach air dha bhi 'na àrd-shagart air a' bhliadhna sin, rinn e fàidheadaireachd gu'm faigheadh Iosa bàs air son a' chinnich sin;
52 Agus cha'n ann air son a chinnich sin a mhàin, ach a chum mar an ceudna gu'n cruinnicheadh e an ceann a chéile 'nan aon clann Dhé a bha air an sgapadh.
53 Uime sin o'n là sin a mach, chuir iad an comhairle r'a chéile chum esan a chur gu bàs.
54 Air an aobhar sin cha d'imich Iosa ni's mò gu follaiseach am measg nan Iudhach; ach chaidh e as a sin do dhùthaich làimh ris an fhàsach, gu baile ris an abrar Ephraim, agus an sin ghabh e còmhnuidh maille r'a dheisciobluibh.
55 Agus bha càisg nan Iudhach am fagus: agus chaidh mòran suas as an dùthaich do Ierusaleim roimh an chàisg, chum iad féin a ghlanadh.
56 An sin dh'iarr iad Iosa, agus labhair iad r'a chéile 'nan seasamh san teampull, Ciod bhur barail-sa? an e nach tig e chum na féille?
57 A nis bha araon na h-àrd-shagairt agus na Phairisich air toirt àithne, nam biodh fhios aig neach air bith c'àit an robh e, gu'n innseadh se *e*, chum gu'n glacadh iad e.

CAIB. XII.

AN sin thàinig Iosa, sè làithean roimh an chàisg, gu Betani, far an robh Lasarus a bha marbh, neach a thog esan o na marbhaibh.
2 Uime sin rinn iad suipeir dha an sin; agus bha Marta a' frìthealadh: ach bha Lasarus 'na aon diubh-san a shuidh air bord maille ris.
3 An sin ghabh Muire pund do oladh spicnaird ro luachmhoir, agus dh'ung i cosan Iosa, agus thiormaich i a chosan le a folt: agus lìonadh an tigh le fàile chùbhraidh na h-oladh.
4 An sin thubhairt aon d'a dheisciobluibh, Iudas Iscariot, *mac* Shimoin, a bha gu esan a bhrath.
5 C'ar son nach do reiceadh an oladh so air son tri cheud peghinn, agus nach d'thugadh do na bochdaibh e?
6 Thubhairt e so, cha b'ann a chionn gu'n robh suim aige do na bochdaibh; ach a chionn gu'm bu ghaduiche e, agus gu'n robh an sporan aige, agus gu'n do ghiùlan e na nithe a chuireadh ann.
7 An sin thubhairt Iosa, Leig leatha: fa chomhair là m' adhlaic ghléidh i so.
8 Oir tha na bochdan a ghnàth agaibh maille ribh, ach cha'n 'eil mise agaibh a ghnàth.
9 Agus bha fhios aig sluagh mòr do na h-Iudhaich gu'n robh e an sin: agus thàinig iad, cha'n ann a mhàin air son Iosa, ach a chum gu'm faiceadh iad mar an ceudna Lasarus, a thog esan o na marbhaibh.
10 Ach ghabh na h-àrd-shagairt comhairle, chum Lasarus mar an ceudna a mharbhadh;
11 Do bhrìgh air a shonsan gu'n d'imich mòran do na h-Iudhaich, agus gu'n do chreid iad ann an Iosa.
12 Air an là màireach, air cluinntinn do mhòr-shluagh a thàinig chum na féille, gu'n robh Iosa a' teachd gu Ierusalem,
13 Ghlac iad geuga pailme, agus chaidh iad a mach 'na chòdhail, agus ghlaodh iad, Hosanna, beannaichte gu robh Righ Israeil a tha teachd ann an ainm an Tighearn!
14 Agus air do Iosa asal òg fhaotainn, shuidh e air; a réir mar a ta e sgrìobhta,
15 Na biodh eagal ort, a nighean Shioin: feuch, a ta do Righ a' teachd, na shuidhe air loth asail.
16 Cha do thuig a dheisciobuil na nithe so air tùs: ach an uair a ghlòraicheadh Iosa, an sin chuimhnich iad gu'n robh na nithe so sgrìobhta uime, agus gu'n d'rinn iad na nithe so dha.
17 Uime sin rinn an sluagh a bha

maille ris fianuis, gu'n do ghairm e
Lasarus as an uaigh, agus gu'n do
thog e o na marbhaibh e.
18 Air an aobhar sin mar an ceudna
choinnich an sluagh e, do bhrìgh
gu'n cual iad gu'n d'rinn e am mìorbh-
uil so.
19 Thubhairt na Phairisich uime
sin eatorra féin, Am faic sibh nach
'eil sibh a' buadhachadh bheag sam
bith? feuch, tha'n saoghal air dol 'na
dhéigh.
20 Agus bha Greugaich àraidh am
measg na muinntir a chaidh suas
chum aoradh a dheanamh aig an
fhéill:
21 Air an aobhar sin thàinig iadsan
gu Philip, a *bha* o Bhetsaida Ghalile,
agus dh'iarr iad air, ag ràdh, A Thigh-
earn, bu mhiann leinn Iosa fhaicinn.
22 Thàinig Philip agus dh'innis e
do Aindreas; agus a rìs dh'innis
Aindreas agus Philip do Iosa.
23 Agus fhreagair Iosa iad, ag ràdh,
Thàinig an uair, chum gu'm biodh
Mac an duine air a ghlòrachadh.
24 Gu deimhin deimhin a ta mi ag
ràdh ribh, Mur faigh an gràinne
cruithneachd a thuiteas anns an tal-
amh bàs, fanaidh e 'na aonar: ach
ma gheibh e bàs, bheir e toradh mòr
uaith.
25 Esan a ghràdhaicheas 'anam,
caillidh se e; agus esan a dh'fhuath-
aicheas 'anam anns an t-saoghal so,
gleidhidh se e chum na beatha mair-
eannaich.
26 Ma ni neach air bith seirbhis
dhomh-sa, leanadh e mi; agus ge b'e
àit am bi mise, an sin bithidh mo
sheirbhiseach mar an ceudna: ma ni
neach seirbhis dhomh-sa bheir m'Ath-
air urram dha.
27 A nis tha m'anam fo àmhghar;
agus ciod a their mi? Athair, saor mi
o'n uair so: ach is ann air a shon so
a thàinig mi chum na h-uaire so.
28 Athair, glòraich t'ainm. An sin
thàinig guth o nèamh, *ag ràdh*, Ghlòr-
aich mi araon *e*, agus glòraichidh
mi rìs *e*.
29 Uime sin thubhairt an sluagh a
sheas a làthair, agus a chuala *so*,
Gu'n robh tairneanach ann: thubh-
airt cuid eile, Labhair aingeal ris.
30 Fhreagair Iosa agus thubhairt e,
Cha'n ann air mo shon-sa thàinig an
guth so, ach air bhur son-sa.
31 A nis tha breitheanas an t-saogh-
ail so ann: a nis tilgear uachdaran
an t-saoghail so mach.
32 Agus mise, ma thogar suas o'n
talamh mi, tairngidh mi na h-uile
dhaoine a m' ionnsuidh.
33 (Ach thubhairt e so, a' ciallach-
adh ciod a' ghnè bàis a gheibheadh e.)
34 Fhreagair an sluagh e, Chuala
sinne as an lagh, gu'm fan Criosd gu
siorruidh: agus cionnus a ta thusa ag
ràdh, Gur éigin do Mhac an duine
bhi air a thogail suas? cò e Mac an
duine so?
35 An sin thubhairt Iosa riu, Fath-
ast rè tamuill bhig tha'n solus maille
ribh: gluaisibh am feadh 's a ta an
solus agaibh, chum nach beir an
dorchadas oirbh: oir an ti a ta ag im-
eachd san dorchadas, cha'n aithne
dha c'àit am bheil e dol.
36 Am feadh as a ta 'n solus agaibh,
creidibh san t-solus, chum gu'm bi
sibh 'nur cloinn do'n t-solus. Labh-
air Iosa na nithe so, agus dh'fhalbh
e, agus dh'fholaich se e féin uatha.
37 Ach ge do rinn e a choimhlion so
do mhìorbhuilibh 'nan làthair, cha
do chreid iad ann:
38 Chum gu'm biodh briathran an
fhàidh Esaiais air an coimhlionadh,
a thubhairt e, A Thighearn, cò a
chreid ar n-aithris-ne? agus cò dha a
dh'fhoillsicheadh gairdean an Tigh-
earna?
39 Air an aobhar so cha robh e'n
comas doibh creidsinn, do bhrìgh
gu'n dubhairt Esaias a rìs,
40 Dhall e an sùilean, agus
chruaidhich e an cridhe, chum nach
faiceadh iad le'n sùilibh, agus nach
tuigeadh iad le'n cridhe, agus nach
pilleadh iad, agus gu'n slànuichiun
iad.
41 Thubhairt Esaias na nithe so,
'nuair a chunnaic e a ghlòir-san, agus
a labhair e uime.
42 Gidheadh chreid mòran do na
h-Uachdaranaibh féin ann: ach air
son nam Phairiseach cha d'aidich iad
e, air eagal gu'n cuirte mach as an
t-sionagog iad.
43 Oir b'annsa leo glòir dhaoine na
glòir Dhé.
44 Agus ghlaodh Iosa, agus thubh-
airt e, An ti a ta creidsinn annam-sa,
cha'n ann annam-sa tha e creidsinn,
ach anns an ti a chuir uaith mi.
45 Agus an ti a tha ga m' fhaicinn-
sa, tha e faicinn an ti a chuir uaith
mi.
46 Thàinig mi a'm' sholus chum an
t-saoghail, chum ge b'e chreideas
annam, nach fanadh e an dorchadas.
47 Agus ma chluinneas neach air
bith mo bhriathran-sa, agus nach
creid e, cha'n 'eil mise 'ga dhìteadh:
oir cha d'thàinig mi a dhìteadh an
t-saoghail, ach a shaoradh an t-saogh-
ail.
48 An ti a tha cur cùil rium-sa, ag-
us nach 'eil a' gabhail ri m' bhriath-
raibh, tha aige neach a bheir breth
air: am focal a labhair mi, bheir e
sin breth air san là dheireannach.
49 Oir cha do labhair mi uam féin;
ach an t-Athair a chuir uaith mi,
thug e àithne dhomh, ciod a their-
inn, agus ciod a labhrainn.
50 Agus a ta fhios agam gur beatha
mhaireannach 'àithne-san: air an
aobhar sin na nithe tha mi a' labh-
airt, mar thubhairt an t-Athair rium,
mar sin a ta mi a' labhairt.

CAIB. XIII.

ANIS roimh fhéill na càisge, air do
Iosa fios a bhi aige gu'n robh
'uair air teachd, anns an rachadh e as

an t-saoghal so chum an Athar, air
dha a mhuinntir féin a bha anns an
t-saoghal a ghràdhachadh, ghràdh-
aich e gu crìch iad.
2 Agus an uair a bha 'n t-suipeir
thairis, (air do'n diabhul a nis a chur
an cridhe Iudais Iscarioit, *mhic* Shi-
moin, esan a bhrath,)
3 Air aithneachadh do Iosa gu'n
d'thug an t-Athair na h-uile nithe 'na
làmhaibh, agus gur ann o Dhia a
thàinig e, agus gur ann a dh'ionnsuidh
Dhé a bha e dol;
4 Dh'éirich e o 'shuipeir, agus chuir
e dheth 'fhalluinn, agus ghlac e
làmh-anart, agus cheangail e uime e.
5 'Na dhéigh sin, thaom e uisge ann
an soitheach-ionnlaid, agus thòisich e
air cosan nan deisciobul ionnlad, ag-
us an tiormachadh leis an làmh-anart
a bha ceangailte uime.
6 An sin thàinig e gu Simon Peadar:
agus thubhairt esan ris, A Thighearn,
am bheil thusa ag ionnlad mo chosan-
sa?
7 Fhreagair Iosa agus thubhairt e
ris, An ni so ta mi deanamh cha'n
aithne dhuitse a nis; ach bithidh fios
agad air an déigh so.
8 Thubhairt Peadar ris, Cha nigh
thu mo chosan-sa gu bràth. Fhreagair
Iosa e, Mur nigh mi thu, cha'n 'eil
cuid agad maille rium.
9 Thubhairt Simon Peadar ris, A
Thighearn, cha'n iad mo chosan a
mhàin, ach mar an ceudna mo làmh-
an agus mo cheann.
10 Thubhairt Iosa ris, An ti a ta air
ionnlad, cha'n 'eil feum aige ach a
chosan ionnlad, ach tha e gu h-iomlan
glan: agus a ta sibhse glan, ach cha'n
'eil *sibh* uile *glan*.
11 Oir bha fhios aige cò a bhrath-
adh e; uime sin thubhairt e, Cha'n
'eil sibh uile glan.
12 An sin, an déigh dha an cosan
ionnlad, agus 'fhalluinn a ghabhail
d'a ionnsuidh, shuidh e a ris, agus
thubhairt e riu, Am bheil fhios agaibh
ciod a rinn mi dhuibh?
13 Tha sibh a' gairm Maighstir, ag-
us Tighearn dhiom-sa: agus tha sibh
ag ràdh gu maith; oir is mi *sin*.
14 Uime sin ma dh'ionnlaid mise,
bhur Tighearn agus bhur Maighstir,
bhur cosan-sa, is còir dhuibh-sa mar
an ceudna cosan a chéile ionnlad.
15 Oir thug mi eisempleir dhuibh,
chum mar a rinn mise dhuibh, gu'n
deanadh sibhse mar an ceudna.
16 Gu deimhin deimhin a ta mi ag
ràdh ribh, Cha mhò an t-òglach na
'mhaighstir, agus cha mhò an teachd-
air na 'n ti a chuir uaith e.
17 Ma's aithne dhuibh na nithe so,
is beannaichte sibh ma ni sibh iad.
18 Cha'n 'eil mi labhairt oirbh
uile: is aithne dhomh cò a thagh mi:
ach is éigin an sgriobtuir a choimh-
lionadh, An ti a ta 'g itheadh arain
maille rium, thog e a shàil a'm'
aghaidh.
19 A nis a ta mi ag ràdh so ribh
mun tig e gu crìch, chum, 'nuair a
tharlas e, gu'n creid sibh gur mise *e*.
20 Gu deimhin deimhin a ta mi ag
ràdh ribh, an ti a ghabhas ri neach sam
bith a chuireas mise uam, gabhaidh e
rium-sa; agus an ti a ghabhas rium-
sa, gabhaidh e ris an ti a chuir uaith
mi.
21 Air do Iosa na nithe so ràdh,
bha e fo thrioblaid 'na spiorad, agus
rinn e fianuis, agus thubhairt e, Gu
deimhin deimhin a ta mi ag ràdh ribh,
gu'm brath aon agaibh mise.
22 An sin dh'amhairc na deisciob-
uil air a chéile, fo amharus co uime a
labhair e.
23 A nis bha aon d'a dheisciob-
luibh, 'na luidhe an uchd Iosa, neach
a b'ionmhuinn le Iosa.
24 Air an aobhar sin smèid Simon
Peadar airsan, gu'm feòraicheadh e co
uime a labhair e.
25 An sin air dhasan aomadh ri
uchd Iosa, thubhairt e ris, A Thigh-
earn cò e?
26 Fhreagair Iosa, Is e an ti sin e,
d'an toir mise an greim, an déigh
dhomh a thumadh. Agus an uair a
thum e an greim, thug se e do Iudas
Iscariot, *mac* Shimoin.
27 Agus an sin an déigh a' ghreama,
chaidh Satan a steach ann-san. An
sin thubhairt Iosa ris, An ni a ta thu
a' deanamh, dean gu grad e.
28 A nis cha do thuig aon diubh-
san a bha 'nan suidhe air a' bhord c'ar
son a thubhairt e so ris.
29 Oir shaoil cuid diubh, do bhrìgh
gu'n robh an sporan aig Iudas, gu'n
dubhairt Iosa ris, Ceannaich *na nithe*
a ta dh'uireasbhuidh oirnn chum na
féille; no gu'n tugadh e ni-éigin do na
bochdaibh.
30 An sin an déigh dhasan an greim
a ghabhail, chaidh e mach air ball;
agus bha'n oidhche ann.
31 Uime sin, 'nuair a chaidh esan a
mach, thubhairt Iosa, A nis a ta Mac
an duine air a ghlòrachadh, agus tha
Dia air a ghlòrachadh ann.
32 Ma tha Dia air a ghlòrachadh
ann, glòraichidh Dia esan mar an
ceudna ann féin, agus air ball glòr-
aichidh se e.
33 A chlann bheag, fathast ùine
bheag tha mise maille ribh. Iarraidh
sibh mi: agus mar a thubhairt mi ris
na h-Iudhaich, Do'n àit an téid mise,
cha'n 'eil e 'n comas duibhse teachd;
mar sin a ta mi ag ràdh ribhse nis.
34 Aithne nuadh tha mi toirt
dhuibh, Gu'n gràdhaich sibh a chéile;
mar a ghràdhaich mise sibhse, gu'n
gràdhaich sibh féin a chéile mar an
ceudna.
35 Le so aithnichidh na h-uile
dhaoine gur sibh mo dheisciobuil-sa,
ma bhios gràdh agaibh féin d'a chéile.
36 Thubhairt Simon Peadar ris, A
Thighearn, c'àit a théid thu? Fhreag-
air Iosa e, Do'n àit an téid mi, cha'n
urrainn thusa nis mo leantuinn; gidh-
eadh leanaidh tu mi 'na dhéigh so.

37 Thubhairt Peadar ris, a Thigh-
earn, c'ar son nach urrainn mi do
leantuinn a nis? Leigidh mi sios
m'anam air do shon.
38 Fhreagair Iosa e, An leig thu
t'anam sios air mo shonsa? Gu
deimhin deimhin a ta mi ag ràdh
riut, Nach goir an coileach, gus an
àicheadh thu mi tri uairean.

CAIB. XIV.

NA biodh bhur cridhe fo thrioblaid:
tha sibh a' creidsinn ann an
Dia, creidibh annam-sa mar an
ceudna.
2 Ann an tigh m'Athar-sa tha iom-
adh àite-còmhnuidh: mur biodh *e mar
sin*, dh'innsinn-sa dhuibh. Tha mi dol
a dh'ulluchadh àite dhuibh.
3 Agus ma théid mi agus gu'n ull-
uich mi àit dhuibh, thig mi rìs, agus
gabhaidh mi sibh a m' ionnsuidh féin;
chum far am bheil mise, gu'm bi
sibhse mar an ceudna.
4 Agus is aithne dhuibh c'àit am
bheil mi dol, agus is aithne dhuibh an
t-slighe.
5 Thubhairt Tomas ris, A Thigh-
earn, cha'n 'eil fhios againn c'àit am
bheil thu dol; agus cionnus a dh'fheud-
as eòlas na slighe bhi againn?
6 Thubhairt Iosa ris, Is mise an
t-slighe, agus an fhìrinn, agus a'
bheatha: cha tig aon neach chum an
Athar ach tromham-sa.
7 Nam b'aithne dhuibh mise,
b'aithne dhuibh m'Athair mar an
ceudna: agus á so suas is aithne
dhuibh e, agus chunnaic sibh e.
8 Thubhairt Philip ris, A Thigh-
earn foillsich an t-Athair dhuinne, ag-
us is leoir leinn e.
9 Thubhairt Iosa ris, Am bheil mise
ùine co fhada maille ribh, agus nach
aithne dhuit fathast mi, Philip? an ti
a chunnaic mise, chunnaic e 'n t-Ath-
air; agus cionnus a ta thu ag ràdh,
Foillsich an t-Athair dhuinn?
10 Nach 'eil thu creidsinn gu bheil
mise anns an Athair, agus an t-Athair
annam-sa? na briathran a ta mi labh-
airt ribh, cha'n ann uam féin a ta mi
'gan labhairt: ach an t-Athair, a ta
gabhail còmhnuidh annam-sa, tha
esan a' deanamh nan oibre.
11 Creidibh mise gu *bheil* mi anns
an Athair, agus an t-Athair annam-
sa; no, creidibh mi air son nan oibre
féin.
12 Gu deimhin deimhin a ta mi ag
ràdh ribh, An ti a chreideas annam-
sa, na h-oibre a ta mise a' deanamh,
ni esan mar an ceudna; agus ni e *oibre*
a's mò na iad so, do bhrìgh gu bheil
mise dol chum m'Athar.
13 Agus ge b'e ni a dh'iarras sibh
a'm' ainm-sa, ni mise sin: chum gu'm
bi an t-Athair air a ghlòrachadh anns
a' Mhac.
14 Ma dh'iarras sibh ni air bith a'm'
ainmsa, ni mise *e*.
15 Ma's toigh leibh mise, coimhid-
ibh m'àitheantan:
16 Agus guidhidh mise an t-Ath-
air, agus bheir e dhuibh Comhfhurtair
eile, chum gu fan e maille ribh gu
bràth;
17 Spiorad na fìrinn; neach nach
urrainn an saoghal a ghabhail, do
bhrìgh nach 'eil e 'ga fhaicinn, agus
nach aithne dha e: ach is aithne
dhuibhse e, oir tha e fantuinn maille
ribh, agus bithidh e annaibh.
18 Cha'n fhàg mi sibh 'nur dìll-
eachdain; thig mi do 'ur n-ionnsuidh.
19 Tamull beag fathast, agus cha'n
fhaic an saoghal mi tuilleadh; ach
chi sibhse mi: do bhrìgh gu bheil
mise beò, bithidh sibhse beò mar an
ceudna.
20 Anns an là sin bithidh fios ag-
aibh gu *bheil* mise ann am Athair, ag-
us sibhse annam-sa, agus mise ann-
aibh-sa.
21 An ti aig am bheil m'àitheanta-
sa, agus a ta 'gan coimhead, is esan
aig am bheil gràdh dhomh-sa: agus
an ti aig am bheil gràdh dhomh-sa,
gràdhaichear le m' Athair e, agus
gràdhaichidh mise e, agus foillsichidh
mi mi féin da.
22 Thubhairt Iudas, (cha'n e Is-
cariot,) ris, A Thighearn, c'ar son a
dh'fhoillsicheas tu thu féin dhuinne,
agus nach *dean thu sin* do'n t-saoghal?
23 Fhreagair Iosa agus thubhairt e
ris, Ma ghràdhaicheas neach mise,
coimhididh e m' fhocal: agus gràdh-
aichidh m' Athair esan, agus thig sinn
d'a ionnsuidh, agus ni sinn còmhnuidh
maille ris.
24 An ti nach gràdhaich mise, cha
choimhid e mo bhriathra: agus am
focal a ta sibh a' cluinntinn, cha leam-
sa e, ach leis an Athair a chuir uaith
mi.
25 Na nithe so labhair mi ribh, air
dhomh bhi m' chòmhnuidh maille
ribh:
26 Ach an Comhfhurtair, an Spior-
ad naomh, a chuireas an t-Athair
uaith a'm' ainm-sa, teagaisgidh esan
dhuibh na h-uile nithe, agus cuiridh
e'n cuimhne dhuibh na h-uile nithe a
labhair mise ribh.
27 Tha mi fàgail sìthe agaibh, mo
shìth-sa a ta mi toirt duibh: cha'n ann
mar a bheir an saoghal, a tha mise
toirt duibh. Na biodh bhur cridhe fo
thrioblaid, agus na biodh eagal air.
28 Chuala sibh mar thubhairt mi
ribh, Tha mi falbh, agus thig mi *rìs*
do 'ur n-ionnsuidh. Nam biodh gràdh
agaibh dhomh-sa, bhiodh aoibhneas
oirbh, a chionn gu'n dubhairt mi, Tha
mi dol chum an Athar: oir is mò
m' Athair na mise.
29 Agus a nis dh'innis mi dhuibh *so*
roimh dha teachd gu crìch, chum,
'nuair a thig e gu crìch, gu creideadh
sibh.
30 A so suas cha labhair mi mòran
ribh: oir a ta uachdaran an t-saoghail
so a' teachd, agus cha'n 'eil ni air bith
aige annam-sa.
31 Ach a chum gu'm bi fios aig an
t-saoghal gur ionmhuinn leam an

t-Athair; agus mar a thug an t-Athair aithne dhomh, mar sin a ta mi a' deanamh. Eiribh, rachamaid as so.

CAIB. XV.

IS mise an fhìonain fhìor, agus is e m'Athair an treabhaiche.
2 Gach uile gheug annam-sa nach 'eil a' giùlan toraidh, bheir e air falbh; agus gach uile *gheug* a ta tabhairt toraidh, glanaidh e i, chum gu'n giùlain i tuilleadh toraidh.
3 A nis a ta sibhse glan tre an fhocal a labhair mi ribh.
4 Fanaibh annam-sa, agus mise annaibh-sa. Mar nach urrainn a' gheug toradh a thoirt uaipe féin, mur fan i san fhìonain, cha mhò is urrainn sibhse, mur fan sibh annam-sa.
5 Is mise an fhìonain, sibhse na geuga: an ti a dh'fhanas annam-sa, agus mise annsan, bheir esan mòrthoradh uaith; oir as m'eugmhais-sa cha'n urrainn sibh aon ni a dheanamh.
6 Mur fan neach annam-sa, tha e air a thilgeadh a mach mar ghéig, agus air crìonadh; agus tionailidh daoine iad, agus tilgidh iad san teine iad, agus loisgear iad.
7 Ma dh'fhanas sibh annam-sa, agus ma dh'fhanas m'fhocail-sa annaibh-sa, iarraidh sibh gach ni a's àill leibh, agus nìthear dhuibh e.
8 An so tha m' Athair-sa air a ghlòrachadh, gu'n toir sibhse mòr-thoradh uaibh; agus bithidh sibh 'nur deisciobuil dhomh-sa.
9 Mar a ghràdhaich an t-Athair mise, mar sin ghràdhaich mise sibhse: fanaibh ann am ghràdh-sa.
10 Ma choimhideas sibh m'àitheanta, fanaidh sibh ann am ghràdh; mar a choimhid mise àitheanta m' Athar, agns a tha mi a' fantuinn 'na ghràdh.
11 Na nithe so labhair mi ribh, chum gu fanadh mo ghairdeachas annaibh, agus gu'm biodh bhur gairdeachas-sa làn.
12 Is i so m'àithne-sa, gu'n gràdhaich sibhse a chéile, mar a ghràdhaich mise sibhse,
13 Gràdh a's mò na so cha'n 'eil aig neach air bith, gu'n leigeadh duine 'anam sìos air son a chairdean.
14 Is sibhse mo chairdean-sa, ma ni sibh gach ni a ta mi ag àithneadh dhuibh.
15 A so suas cha ghairm mi seirbhisich dhibh; oir cha'n aithne do'n t-seirbhiseach ciod a ta a Thighearn a' deanamh: ach ghairm mi càirde dhibh; oir na h-uile nithe a chuala mi o m' Athair, thug mi fios duibhse orra.
16 Cha sibhse a thagh mise, ach is mise a thagh sibhse, agus dh'orduich mi sibh, chum gu'n rachadh sibh, agus gu'n tugadh sibh a mach toradh, agus gu maireadh bhur toradh: chum ge b'e ni a dh'iarras sibh air an Athair ann am ainm-sa, gu'n toir e dhuibh e.
17 Tha mi 'g àithneadh nan nithe so dhuibh, chum gu'n gràdhaich sibh a chéile.
18 Ma tha an saoghal 'gur fuathachadh, tha fhios agaibh gu'n d'fhuathaich e mise roimhibh.
19 Nam b'ann do'n t-saoghal sibh, ghràdhaicheadh an saoghal a chuid féin: ach do bhrìgh nach ann do'n t-saoghal sibh, ach gu'n do thagh mise sibh as an t-saoghal, uime sin tha fuath aig an t-saoghal duibh.
20 Cuimhnichibh am focal a thubhairt mi ribh, Cha'n 'eil an seirbhiseach ni's mò na a Thighearn. Ma rinn iad geur-leanmhuinn ormsa, ni iad geurleanmhuinn oirbhse mar an ceudna: ma choimhid iad m'fhocal-sa, coimhididh iad bhur *focal-sa* mar an ceudna.
21 Ach na nithe so uile ni iad oirbh air son m'ainme-sa, do bhrìgh nach aithne dhoibh esan a chuir uaith mi.
22 Mur bithinn-sa air teachd, agus air labhairt riu, cha bhiodh peacadh aca: ach a nis cha'n 'eil leithsgeul am peacaidh aca.
23 An ti aig am bheil fuath dhomhsa, tha fuath aige do m'Athair mar an ceudna.
24 Mur bithinn-sa air deanamh nan oibre 'nam measg nach d'rinn aon neach eile, cha bhiodh peacadh aca: ach a nis chunnaic siad *iad*, agus dh'fhuathaich iad araon mise agus m'Athair.
25 Ach *rinneadh so* chum gu'n coimhliontadh am focal a ta sgrìobhta 'nan lagh féin, Dh'fhuathaich iad mi gun aobhar.
26 Ach an uair a thig an Comhfhurtair, a chuireas mise do 'ur ionnsuidh o'n Athair, Spiorad na fìrinn, a tha teachd a mach o'n Athair, ni esan fianuis mu m' thimchioll-sa.
27 Agus ni sibhse fianuis mar an ceudna, do bhrìgh gu bheil sibh maille rium o thùs,

CAIB. XVI.

NA nithe so labhair mi ribh, chum nach faigheadh sibh oilbheum.
2 Cuiridh iad as an t-sionagog sibh: seadh, thig an uair, ge b'e neach a mharbhas sibh, gu'n saoil e gu bheil e deanamh seirbhis do Dhia.
3 Agus ni iad na nithe so, do bhrìgh nach aithne dhoibh an t-Athair, no mise.
4 Ach dh'innis mi na nithe so dhuibh, chum 'nuair a thig an t-àm, gu'n cuimhnich sibh gu'n d'innis mi dhuibh iad. Ach cha dubhairt mi na nithe so ribh o thùs, do bhrìgh gu'n robh mi maille ribh.
5 Ach a nis a ta mi dol chum an ti a chuir uaith mi; agus cha'n 'eil a h-aon agaibh-sa a' feòraich dhiom, C'àit tha thu dol?
6 Ach a chionn gu'n dubhairt mi na nithe so ribh, lìon do-bhròn bhur cridhe.
7 Gidheadh a ta mi ag innseadh dhuibh na fìrinn. Is buannachd dhuibh

mise a dh'fhalbh: oir mur falbh mi,
cha tig an Comhfhurtair do 'ur n-ionn-
suidh-sa; ach ma dh'fhalbhas mi,
cuiridh mi esan do 'ur n-ionnsuidh.
8 Agus an uair a thig esan, bheir e
dearbh-shoilleireachd do'n t-saoghal
mu pheacadh, agus mu fhìreantachd,
agus mu bhreitheanas:
9 Mu pheacadh, do bhrìgh nach 'eil
iad a' creidsinn annam sa;
10 Mu fhìreantachd, do bhrìgh gu
bheil mi dol a dh'ionnsuidh m'Athar,
agus nach faic sibh ni's mò mi;
11 Mu bhreitheanas, a chionn gu
bheil uachdaran an t-saoghail so air a
dhìteadh.
12 Tha mòran nithe agam fathast
ri ràdh ribh, ach cha'n urrainn sibh
an giùlan an tràth so.
13 Ach an uair a thig esan, Spiorad
na fìrinn, treòraichidh e sibh chum
gach uile fhìrinn: oir cha labhair e
uaith féin: ach labhraidh e na h-uile
nithe a chluinneas e: agus foillsichidh
e dhuibhse nithe a ta ri teachd.
14 Bheir esan glòir dhomh-sa: oir
gheibh e do m' chuid-sa, agus nochd-
aidh e dhuibhse *e*.
15 Na h-uile nithe a ta aig an Ath-
air, is leam-sa iad: air an aobhar so
thubhairt mi, gu'm faigh e do m'
chuid-sa, agus nochdaidh e dhuibh-
se *e*.
16 Tamull beag agus cha'n fhaic
sibh mi; agus a rìs, tamull beag agus
chi sibh mi, do bhrìgh gu bheil mi dol
chum an Athar.
17 An sin thubhairt *cuid* d'a dheis-
ciobluibh eatorra féin, Ciod e so a ta e
ag ràdh ruinn, Tamull beag agus cha'n
fhaic sibh mi: agus a rìs, tamull beag
agus chi sibh mi: agus, Do bhrìgh gu
bheil mi dol chum an Athar?
18 Air an aobhar sin thubhairt iad,
Ciod e so a ta e ag ràdh, Tamull
beag? Cha'n 'eil sinne a' tuigsinn
ciod a ta e ag ràdh.
19 A nis dh'aithnich Iosa gu'n robh
toil aca fheòraich dheth, agus thubh-
airt e riu, Am bheil sibh a' feòraich
'nur measg féin mar a thubhairt mi,
Tamull beag agus cha'n fhaic sibh
mi: agus a rìs, tamull beag agus chi
sibh mi?
20 Gu deimhin deimhin a ta mi ag
ràdh ribh, gu'n dean sibhse gul agus
caoidh, ach ni an saoghal gairdeach-
as: agus bithidh sibhse do-bhrònach,
ach pillear bhur bròn gu gairdeachas.
21 'Nuair a bhios bean ri saothair-
chloinne, bithidh i fo dhoilgheas,
chionn gu bheil a h-uair air teachd:
ach an uair a bheireas i an leanabh,
cha chuimhnich i a h-àmhghar ni's
mò, tre aoibhneas gu'n d'rugadh duine
chum an t-saoghail.
22 Agus a ta nis uime sin doilgheas
oirbh-sa: ach chi mise a rìs sibh, agus
ni bhur cridhe gairdeachas, agus bhur
gairdeachas cha bhuin neach air
bith uaibh.
23 Agus air an là sin cha'n fheòr-
aich sibh ni air bith dhiom-sa: Gu
deimhin deimhin a ta mi ag ràdh
ribh, Ge b'e nithe dh'iarras sibh air an
Athair ann am ainm-sa, gu'n toir e
dhuibh iad.
24 Gus a so cha d'iarr sibh ni air
bith ann am ainm-sa: iarraibh, agus
gheibh sibh, chum gu'm bi bhur
n-aoibhneas làn.
25 Na nithe so labhair mi ribh am
briathraibh dorcha: ach thig an uair
anns nach labhair mi ni's mò ribh am
briathraibh dorcha, ach innsidh mi
gu soilleir mu'n Athair dhuibh.
26 Anns an là sin iarraidh sibh
a'm' ainm-sa: agus cha'n 'eil mi ag
ràdh ribh, gu'n guidh mi an t-Athair
air bhur son:
27 Oir is toigh leis an Athair féin
sibh, air son gu'n d'thug sibh gràdh
dhomh-sa, agus gu'n do chreid sibh
gur ann o Dhia a thàinig mi.
28 Thàinig mi mach o'n Athair
agus tha mi air teachd chum an
t-saoghail: a rìs, tha mi fàgail an
t-saoghail, agus a' dol chum an
Athar.
29 Thubhairt a dheisciobuil ris,
Feuch, a nis tha thu labhairt gu soill-
eir, agus cha'n 'eil thu labhairt cos-
amhlachd air bith.
30 A nis tha fhios againn gur aithne
dhuit na h-uile nithe, agus nach feum
thu duine air bith a dh'fheòraich
dhiot: air a shon so tha sinn a' creid-
sinn gur ann o Dhia a thàinig thu.
31 Fhreagair Iosa iad, Am bheil
sibh a nis a' creidsinn?
32 Feuch, thig an t-àm, seadh, tha
e cheana air teachd, anns an sgapar o
chéile sibh, gach aon g'a ionad féin,
agus am fàg sibh mise a'm' aonar:
gidheadh cha'n 'eil mise a'm' aonar,
oir tha an t-Athair maille rium.
33 Na nithe so labhair mi ribh,
chum gu'm biodh sìth agaibh annam-
sa. Anns an t-saoghal bithidh àmh-
ghar agaibh: ach biodh deadh mhis-
neach agaibh, thug mise buaidh air
an t-saoghal.

CAIB. XVII.

LABHAIR Iosa na briathra so; ag-
us thog e suas a shùilean gu
nèamh, agus thubhairt e, Athair,
thàinig an uair; glòraich do Mhac,
chum gu'n glòraich do Mhac thusa
mar an ceudna:
2 Chum mar a thug thu cumhachd
dha air gach feoil, na h-uile a thug
thu dha, gu'n tugadh esan dhoibh a'
bheatha mhaireannach.
3 Agus is i so a' bheatha mhair-
eannach, eòlas a bhi aca ortsa an t-
aon Dia fìor, agus air Iosa Criosd a
chuir thu uait.
4 Ghlòraich mise thusa air thal-
amh: chrìochnaich mi 'n obair a
thug thu dhomh r'a dheanamh.
5 Agus a nis, Athair, glòraich
thusa mise maille riut féin, leis a'
ghlòir a bha agam maille riut mun
robh an saoghal ann.
6 Dh'fhoillsich mise t'ainm do na
daoinibh a thug thu dhomh as an

t-saoghal: bu leatsa iad, agus thug
thu dhomh-sa iad; agus choimhid iad
t'fhocal.
7 A nis thuig iad gur ann uait a tha
na h-uile nithe, a thug thu dhomh-sa.
8 Oir thug mi dhoibh na briathran
a thug thusa dhomh; agus ghabh
siad iad, agus thuig iad gu fìrinneach
gur ann uait-sa thàinig mi, agus
chreid iad gu'n do chuir thu uait mi.
9 Air an sonsan tha mi guidhe:
cha'n 'eil mi guidhe air son an t-saogh-
ail, ach air son na muinntir sin a thug
thu dhomh, oir is leat-sa iad.
10 Agus is leatsa na h-uile nithe a's
leamsa, agus is leamsa na nithe a's
leatsa; agus a ta mi air mo ghlòrach-
adh annta.
11 Agus a nis cha'n 'eil mise ni's
mò anns an t-saoghal, ach a ta iadsan
san t-saoghal, agus a ta mise a' teachd
a d' ionnsuidh-sa. Athair naoimh,
coimhid iadsan tre t'ainm, a thug thu
dhomh-sa, chum gu'm bi iad 'nan aon,
mar *a ta* sinne.
12 Am feadh 's a bha mise maille
riu anns an t-saoghal, choimhid mi
iad tre t'ainm-sa: ghléidh mi a'
mhuinntir a thug thu dhomh, agus
cha do chailleadh a h-aon diubh, ach
mac an sgrios; chum gu biodh an
sgriobtuir air a choimhlionadh.
13 Agus a nis tha mi teachd a
d'ionnsuidh-sa; agus tha mi labhairt
nan nithe so anns an t-saoghal, chum
gu'm biodh mo ghairdeachas aca air
a choimhlionadh annta.
14 Thug mi t'fhocal dhoibh; agus
thug an saoghal fuath dhoibh, air son
nach ann do'n t-saoghal iad, mar
nach 'eile mise do'n t-saoghal.
15 Cha'n 'eil mi guidhe gu'n tug-
adh tu as an t-saoghal iad, ach gu'n
coimhideadh tu o'n olc iad.
16 Cha'n 'eil iadsan do'n t-saoghal,
mar nach 'eil mise do'n t-saoghal.
17 Naomhaich iad troimh an fhìr-
inn: is e t'fhocal-sa an fhìrinn.
18 Mar a chuir thusa mise chum an
t-saoghail, mar sin chuir mise iadsan
chum an t-saoghail.
19 Agus air an sonsan tha mise ga
m' naomhachadh féin, chum gu'm bi
iadsan mar an ceudna air an naomh-
achadh troimh an fhìrinn.
20 Agus cha'n 'eil mi guidhe air an
sonsan a mhàin, ach mar an ceudna
air son na muinntir sin a chreideas
annam-sa troimh am focal-san:
21 Chum gu'm bi iad uile 'nan aon;
chum mar *a ta* thusa, Athair, annam-
sa, agus mise annad-sa, gu'm bi iadsan
mar an ceudna 'nan aon annainne;
chum gu'n creid an saoghal gu'u do
chuir thusa uait mi.
22 Agus thug mise dhoibh-san a'
ghlòir a thug thusa dhomh-sa, chum
gu'm bi iad 'nan aon, mar a ta sinne
'nar n-aon;
23 Mise annta-san, agus thusa ann-
am-sa, chum gu'n deanar coimhlionta
iad ann an aon; agus a chum gu'm
bi fios aig an t-saoghal gu'n do chuir
thusa uait mi, agus gu'n do ghràdh-
aich thu iadsan, mar a ghràdhaich
thu mise.
24 Athair, is àill leam an dream a
thug thu dhomh, gu'm bi iad maille
rium, far am bheil mi: chum gu faic
iad mo ghlòir a thug thu dhomh: oir
ghràdhaich thusa mi mun do leagadh
bunaite an domhain.
25 Athair chothromaich, cha b'
aithne do'n t-saoghal thusa; ach
b'aithne dhomh-sa thu, agus thuig iad
so gu'n do chuir thusa uait mi.
26 Agus dh'fhoillsich mise t'ainm
dhoibh, agus foillsichidh mi *e*, chum
gu'm bi an gràdh leis an do ghràdh-
aich thu mise, annta-san, agus mise
annta.

CAIB. XVIII.

'NUAIR a labhair Iosa na briathra
so, chaidh e maille r'a dheis-
ciobluibh thairis air sruth Chedroin,
far an robh lios, anns an deachaidh e
féin agus a dheisciobuil.
2 Agus b'aithne do Iudas, a bhrath
esan, an t-àit: oir thàinig Iosa gu
tric an sin maille r'a dheisciobluibh.
3 An sin air do Iudas buidheann
agus maoir fhaotainn o na h-àrd-shag-
airt agus na Phairisich, thàinig e
do'n àit sin le leusaibh, agus lòchran-
aibh, agus armaibh.
4 Uime sin air do Iosa fios a bhi
aige air na h-uile nithibh a bha gu
teachd air, chaidh e mach, agus thubh-
airt e riu, Cò tha sibh ag iarraidh?
5 Fhreagair iadsan e, Iosa o Nasar-
et. Thubhairt Iosa riu, Is mise *e*.
Agus sheas mar an ceudna Iudas, a
bhrath esan, maille riu.
6 An sin co luath 's a thubhairt e
riu, Is mise e, chaidh iad air an ais,
agus thuit iad air an làr.
7 An sin dh'fheòraich e dhiubh a
rìs, Cò tha sibh ag iarraidh? Thubh-
airt iadsan, Iosa o Nasaret.
8 Fhreagair Iosa, Thubhairt mi
ribh gur mise e. Uime sin ma's mise
tha sibh ag iarraidh, leigibh leo sin
falbh:
9 Chum gu'n coimhliontadh am
focal a labhair e ,An dream a thug thu
dhomh, cha do chaill mi aon diubh.
10 An sin air do Shimon Peadar
claidheamh a bhi aige, tharruing se e,
agus bhuail e òglach an àrd-shagairt,
agus ghearr e a' chluas dheas deth.
Agus b'e ainm an òglaich Malchus.
11 An sin thubhairt Iosa ri Peadar,
Cuir do chlaidheamh san truaill: an
cupan a thug m' Athair dhomh-sa,
nach òl mi e?
12 An sin rug a' bhuidheann, agus
an ceannard, agus maoir nan Iudhach
air Iosa, agus cheangail iad e,
13 Agus thug iad leo e air tùs
gu Annas; (oir b'esan athair-céile
Chaiaphais, a bha 'na àrd-shagart air
a' bhliadhna sin.)
14 A nis b'e Caiaphas a thug comh-
airle do na h-Iudhaich, gu'm b'iom-
chuidh gu'm faigheadh aon duine bàs
air son an t-sluaigh.

15 Agus lean Simon Peadar agus
deisciobul eile Iosa. B'aithne do'n
àrd-shagart an deisciobul sin, agus
chaidh e steach maille ri Iosa do chùirt
an àrd-shagairt.
16 Ach sheas Peadar aig an dorus
an leth muigh. Uime sin chaidh an
deisciobul sin eile a b'aithne do'n àrd-
shagart a mach, agus labhair e ris a'
bhan-dorsair, agus thug e Peadar a
steach.
17 An sin thubhairt a' bhanoglach
a bha gleidheadh an doruis ri Peadar,
Nach ann do dheisciobluibh an duine
so thusa mar an ceudna? thubhairt
esan, Cha'n ann.
18 Agus bha na seirbhisich agus na
maoir 'nan seasamh, air dhoibh teine
guail a chur suas, oir bha'm fuachd
ann, agus bha iad 'gan garadh féin:
agus bha Peadar 'na sheasamh maille
riu, agus 'ga gharadh féin.
19 An sin dh'fhiosraich an t-àrd-
shagart do Iosa mu thimchioll a
dheisciobul, agus mu thimchioll a
theagaisg.
20 Fhreagair Iosa e, Labhair mise
gu follaiseach ris an t-saoghal; theag-
aisg mi a ghnàth anns an t-sionagog,
agus anns an teampull, far am bheil
na h-Iudhaich a' cruinneachadh as
gach àit; agus am folach cha do labh-
air mi ni air bith.
21 C'ar son a ta thu fiosrachadh
dhiom-sa? Fiosraich dhiubh-san a
chuala, ciod a thubhairt mi riu: feuch,
a ta fhios aca-san ciod a thubhairt mi.
22 Agus an uair a thubhairt e na
nithe so, bhuail aon do na maoraibh,
a bha 'na sheasamh a làthair, a bhas
air Iosa, ag ràdh, An ann mar so a
fhreagras tu an t-àrd-shagart?
23 Fhreagair Iosa e, Ma labhair mi
gu h-olc, dean fianuis air an olc: ach
ma's ann gu maith, c'ar son a ta thu
ga m' bhualadh?
24 (A nis chuir Annas e ceangailte
gu Caiaphas an t-àrd-shagart.)
25 Agus bha Simon Peadar 'na
sheasamh agus 'ga gharadh: Uime
sin thubhairt iad ris, Nach aon d'a
dheisciobluibh thusa mar an ceudna?
Dh'àicheadh esan, agus thubhairt e,
cha mhi.
26 Thubhairt aon do sheirbhisich an
àrd-shagairt, (caraid do'n fhear do'n
ghearr Peadar a chluas,) Nach faca
mise thu san lios maille ris?
27 An sin dh'àicheadh Peadar a rìs,
agus air ball ghoir an coileach.
28 An sin thug iad Iosa o Chaiaphas
gu àit a' bhreitheanais: agus b'i mhad-
uinn a bh'ann, agus cha deachaidh iad
féin do àit a' bhreitheanais, chum
nach bìodh iad air an salachadh; ach
gu'n itheadh iad a' chàisg.
29 An sin chaidh Pilat a mach d'an
ionnsuidh-san, agus thubhairt e, Ciod
a' chasaid a tha sibh a' toirt an agh-
aidh an duine so?
30 Fhreagair iadsan agus thubhairt
iad ris, Mur b'fhear droch-bheirt e,
cha tugamaid thairis dhuitse e.
31 An sin thubhairt Pilat riu,
Gabhaibh-sa e, agus thugaibh breth
air a réir bhur lagha féin. An sin
thubhairt na h-Iudhaich ris, Cha'n 'eil
e ceaduichte dhuinne neach air bith a
chur gu bàs:
32 Chum gu'm biodh focal Iosa air
a choimhlionadh, a labhair e, a' ciall-
achadh ciod a ghnè bàis a bha e gu
fhaotainn.
33 An sin chaidh Pilat a steach a
rìs do àit a' bhreitheanais, agus ghairm
e Iosa, agus thubhairt e ris, An tusa
Rìgh nan Iudhach?
34 Fhreagair Iosa e, Am bheil thu
ag ràdh so uait féin, no an d'innis
daoine eile dhuit e mu m' thimchioll-
sa?
35 Fhreagair Pilat, An Iudhach
mise? Thug do chinneach féin, ag-
us na h-àrd-shagairt thairis dhomh-sa
thu: ciod a rinn thu?
36 Fhreagair Iosa, Cha'n ann do'n
t-saoghal so tha mo rìoghachd-sa:
nam b'ann do'n t-saoghal so bhiodh
mo rìoghachd, dheanadh mo sheir-
bhisich cogadh, chum nach tugtadh
thairis do na h-Iudhaich mi: ach a
nis cha'n ann o so a ta mo rìoghachd.
37 Air an aobhar sin thubhairt Pilat
ris, An rìgh thu ma seadh? Fhreag-
air Iosa, Thubhairt thusa gur rìgh
mi. 'S ann chum na crìche so a rug-
adh mi, agus chum na crìche so
thàinig mi do'n t-saoghal, chum gu'n
deanainn fianuis do'n fhìrinn. Gach
neach a ta air taobh na fìrinn, éisd-
idh e ri m' ghuth-sa.
38 Thubhairt Pilat ris, Ciod i an
fhìrinn? Agus air dha so a ràdh,
chaidh e mach a rìs chum nan Iudh-
ach, agus thubhairt e riu, Cha'n 'eil
mise a' faotainn coire air bith ann.
39 Ach a ta gnàth agaibh-sa, gu'n
leiginn as duine dhuibh air a' chàisg:
uime sin an àill leibh mi a leigeadh
rìgh nan Iudhach fa sgaoil duibh?
40 An sin ghlaodh iadsan uile, ag
ràdh, Cha'n e an duine so, ach Bara-
bas. A nis b'fhear-reubainn Barabas.

CAIB. XIX.

AN sin air an aobhar sin ghlac Pilat
Iosa, agus sgiùrs se *e*.
2 Agus dh'fhigh na saighdearan
crùn droighinn, agus chuir iad air a
cheann e, agus chuir iad falluinn
phurpuir uime,
3 Agus thubhairt iad, Fàilte ort, a
rìgh nan Iudhach! agus bhuail iad
le'm basaibh e.
4 An sin chaidh Pilat a mach a rìs,
agus thubhairt e riu, Feuch, a ta mise
'ga thoirt a mach do 'ur n-ionnsuidh,
chum gu'm bì fios agaibh nach 'eil
mise faotainn coire sam bith ann.
5 An sin thàinig Iosa mach, agus an
crùn droighinn air, agus an fhalluinn
phurpuir uime. Agus thubhairt *Pilat*
riu, Feuch an duine!
6 Uime sin, an uair a chunnaic na
h-àrd-shagairt agus na maoir e,
ghlaodh iad, ag ràdh, Ceus *e*, ceus *e*.
Thubhairt Pilat riu, Gabhaibh-sa e

agus ceusaibh *e:* oir cha'n 'eil mise a' faotainn coire sam bith ann.

7 Fhreagair na h-Iudhaich e, Tha lagh againne, agus a réir ar lagha-ne is còir a chur gu bàs, air son gu'n d'rinn e Mac Dhé dheth féin.

8 Uime sin an uair a chuala Pilat a' chainnt sin, bu mhòid a bha dh'eagal air;

9 Agus chaidh e steach a rìs do àit a' bhreitheanais, agus thubhairt e ri Iosa, Cia as duit? ach cha d'thug Iosa freagradh air.

10 An sin thubhairt Pilat ris, Nach labhair thu riumsa? nach 'eil fhios agad gu bheil cumhachd agam-sa do cheusadh, agus gu bheil cumhachd agam do chur fa sgaoil?

11 Fhreagair Iosa, Cha bhiodh cumhachd air bith agad a'm' aghaidh-sa, mur tugtadh dhuit o'n àird e: air an aobhar sin an ti a thug mise thairis dhuit, tha aige-san am peacadh a's mò.

12 Agus o sin suas dh'iarr Pilat a chur fa sgaoil: ach ghlaodh na h-Iudhaich, ag ràdh, Ma leigeas tu am fear so fa sgaoil, cha charaid do Cheasar thu: ge b'e neach a ta 'ga dheanamh féin 'na righ, tha e labhairt an aghaidh Cheasair.

13 Uime sin an uair a chuala Pilat a' chainnt sin, thug e mach Iosa, agus shuidh e air a' chaithir-bhreitheanais, anns an ionad ris an abrar an Leacùrlar, ach anns an Eabhra, Gabata.

14 Agus b'e là-ulluchaidh na càisge e, agus mu thimchioll na seathadh uaire: agus thubhairt e ris na h-Iudhaich, Feuch bhur righ!

15 Ach ghlaodh iadsan a mach, Beir uainn, beir uainn, ceus e. Thubhairt Pilat riu, An ceus mi bhur righsa? Fhreagair na h-àrd-shagairt, Cha'n 'eil righ againne ach Ceasar.

16 An sin air an aobhar sin thug e thairis dhoibh e, gu bhi air a cheusadh. Agus ghlac iad Iosa, agus thug iad leo e.

17 Agus chaidh e mach, a' giùlan a chrann-ceusaidh, do'n ionad d'an goirear *àit* a' chloiginn, d'an ainm san Eabhra, Golgota.

18 An sin cheus iad e, agus dithis eile maille ris, fear air gach taobh, agus Iosa sa' mheadhon.

19 Agus sgrìobh Pilat mar an ceudna tiodal, agus chuir e air a' chrann-cheusaidh e. Agus b'e an sgrìobhadh, IOSA O NASARET RIGH NAN IUDHACH.

20 Uime sin leugh mòran do na h-Iudhaich an tiodal so: oir bha'n t-àit anns an do cheusadh Iosa fagus do'n bhaile: agus bha an sgrìobhadh an Eabhra, an Greugais, agus an Laidin.

21 An sin thubhairt àrd-shagairt nan Iudhach ri Pilat, Na sgrìobh, Righ nan Iudhach, ach gu'n dubhairt e féin, Is mi righ nan Iudhach.

22 Fhreagair Pilat, An ni a sgrìobh mi, sgrìobh mi e.

23 An sin an uair a cheus na saighdearan Iosa, ghlac iad a thrusgan, (agus rinn iad ceithir earrannan, earrann do gach saighdear,) agus *a* chòta mar an ceudna: agus bha'n còta gun fhuaigheal, air fhighcadh o bhràigh sìos gu h-iomlan.

24 Thubhairt iad uime sin eatorra féin, Na reubamaid e, ach tilgeamaid croinn air, cò aig a bhitheas e: chum gu'n coimhliontadh an sgriobtur, a ta 'g ràdh, Roinn iad mo thrusgan eatorra, agus thilg iad croinn air mo bhrat. Air an aobhar sin rinn na saighdearan na nithe so.

25 A nis sheas làimh ri crann-ceusaidh Iosa, a mhàthair, agus piuthar a mhàthar, Muire *bean* Chleophais, agus Muire Magdalen.

26 Uime sin an uair a chunnaic Iosa a mhàthair, agus an deisciobul a b'ionmhuinn leis 'na sheasamh a làthair, thubhairt e r'a mhàthair, A bhean feuch do mhac!

27 An sin thubhairt e ris an deisciobul, Feuch do mhàthair! Agus o'n àm sin a mach thug an deisciobul *sin* leis i d'a thigh féin.

28 An déigh so air do Iosa fios a bhi aige gu'n robh na h-uile nithe a nis air an criochnachadh, chum gu'n coimhliontadh an sgriobtuir, thubhairt e, Tha tart orm.

29 A nis bha an sin soitheach làn do fhìon geur: agus air dhoibh-san spong a lìonadh do'n fhìon gheur, agus a chur air hisop, shìn iad chum a bheoil e.

30 An sin an uair a ghabh Iosa am fìon geur, thubhairt e, Tha e crìochnaichte: agus air cromadh a chinn da, thug e suas *a* spiorad.

31 An sin chum nach fanadh na cuirp air a' chrann-cheusaidh air an t-sàbaid, a chionn gu'm b'e là an ulluchaidh a bha ann, (oir bu là mòr an là sàbaid sin,) dh'iarr na h-Iudhaich air Pilat gu'n rachadh an luirgne a bhriseadh, agus gu'n tugtadh air falbh iad.

32 An sin thàinig na saighdearan, agus bhris iad luirgne a' cheud fhir, agus luirgne an fhir eile, a cheusadh maille ris.

33 Ach air dhoibh teachd chum Iosa, an uair a chunnaic iad gu'n robh e cheana marbh, cha do bhris iad a luirgne-san.

34 Ach lot fear do na saighdearaibh a thaobh le sleagh, agus air ball thàinig a mach fuil agus uisge.

35 Agus thug an ti a chunnaic *sin* fianuis, agus a ta 'fhianuis fìrinneach: agus a ta fhios aige gu bheil e labhairt na fìrinn, chum gu'n creideadh sibhse.

36 Oir rinneadh na nithe so chum gu'n coimhliontadh an sgriobtuir, Cha bhrisear cnàimh dheth.

37 Agus a rìs a ta sgriobtuir eile ag ràdh, Amhaircidh iad airsan a lot iad.

38 'Na dhéigh so, dh'iarr Ioseph o Arimatea, (a bha na dheisciobul aig

Iosa, ach am folach air eagal nan
Iudhach,) air Pilat comas corp Iosa a
thoirt leis: agus leig Pilat *sin* leis.
Thàinig e air an aobhar sin, agus thug
e leis corp Iosa.
39 Thàinig mar an ceudna Nicode-
mus, (a thàinig air tùs gu Iosa san
oidhche,) agus thug e leis mu thim-
chioll ceud pund do mhirr agus do
aloes air am measgadh feadh a chéile.
40 An sin ghabh iad corp Iosa, agus
cheangail iad e ann an lìon-eudaich-
ibh, maille ris an spìosraidh, mar is
gnàth leis na h-Iudhaich adhlac a
dheanamh.
41 A nis bha lios anns an àit an do
cheusadh e; agus anns an lios uaigh
nuadh, anns nach do chuireadh aon
duine riamh.
42 Air an aobhar sin air son ulluch-
aidh *càisge* nan Iudhach, do bhrigh
gu'n robh an uaigh am fagus, chuir
iad Iosa an sin.

CAIB. XX.

AIR a' cheud là do'n t-seachduin
thàinig Muire Magdalen gu moch,
agus an dorchadas fathast ann, chum
na h-uaighe, agus chunnaic i a' chlach
air a togail o'n uaigh.
2 Ruith i an sin, agus thàinig i gu
Simon Peadar, agus gus an deisciobul
eile a b'ionmhuinn le Iosa, agus thubh-
airt i riu, Thug iad leo an Tighearn as
an uaigh, agus cha'n 'eil fhios againn
c'àit an do chuir iad e.
3 Uime sin chaidh Peadar a mach,
agus an deisciobul sin eile, agus
thàinig iad chum na h-uaighe.
4 Agus ruith iad 'nan dithis cuid-
eachd: agus ruith an deisciobul eile
ni bu luaithe na Peadar, agus thàinig
e air tùs chum na h-uaighe.
5 Agus air cromadh sìos da, chunn-
aic e'n lìon-eudach 'na luidhe; gidh-
eadh cha deachaidh e steach.
6 An sin thàinig Simon Peadar 'ga
leantuinn, agus chaidh e steach do'n
uaigh, agus chunnaic e'n lìon-eudach
'na luidhe;
7 Agus an neapaicin a bha m'a
cheann, cha'n ann 'na luidhe maille
ris an lìon-eudach, ach air leth air
fhilleadh ann an aon àit.
8 An sin chaidh a steach mar an
ceudna an deisciobul sin eile a thàinig
air tùs chum na h-uaighe, agus chunn-
aic, agus chreid e.
9 Oir cha do thuig iad fathast an
sgriobtuir, gu'm b'éigin gu'n éireadh
esan a rìs o na marbhaibh.
10 An sin dh'imich na deisciobuil a
rìs chum an cuideachd féin.
11 Ach sheas Muire aig an uaigh a
muigh, a' gul: agus ag gul di chrom
i sìos, *ag amharc* a steach do'n
uaigh,
12 Agus chunnaic i dà aingeal ann
an *culaidhibh* geala, 'nan suidhe, fear
aig a'cheann, agus fear aig na cosaibh,
san àit an robh corp Iosa 'na luidhe;
13 Agus thubhairt iadsan rithe, A
bhean, c'ar son a ta thu gul? Thubh-
airt i riu, Air son gu'n d'thug iad mo
Thighearn leo, agus nach 'eil fhios ag-
am c'àit an do chuir iad e.
14 Agus an uair a thubhairt i so,
phill i air a h-ais, agus chunnaic i
Iosa 'na sheasamh, agus cha d'aith-
nich i gu'm b'e Iosa bha ann.
15 Thubhairt Iosa rithe, A bhean,
c'ar son a ta thu gul? cò tha thu 'g
iarraidh? air saoilsinn d'ise gu'm b'e
an gàradair a bh'ann, thubhairt i ris,
A thighearn, ma thug thusa leat e,
innis dhomh-sa c'àit an do chuir thu
e, agus bheir mise leam e.
16 Thubhairt Iosa rithe, A Mhuire.
Air tionndadh dh'ise, thubhairt i ris,
Rabboni, 'se sin r'a ràdh, A Mhaigh-
stir.
17 Thubhairt Iosa rithe, Na bean
rium; oir cha deachaidh mi fathast
suas chum m' Athar: ach imich chum
mo bhràithre, agus àbair riu, Tha
mise dol suas chum m' Athar féin ag-
us bhur n-Athar-sa, agus *chum* mo
Dhé féin agus bhur Dé-sa.
18 Thàinig Muire Magdalen agus
dh'innis i do na deisciobluibh, gu'm
fac i an Tighearn, agus gu'n dubhairt
e na nithe so rithe.
19 Agus air teachd do'n fheasgar
an là sin féin, air a' cheud *là* do'n
t-seachduin, agus na dorsa dùinte far
an robh na deisciobuil cruinn air eag-
al nan Iudhach, thàinig Iosa agus
sheas e sa' mheadhon, agus thubhairt
e riu, Sìth dhuibh.
20 Agus air dha so a ràdh, nochd e
dhoibh *a* làmhan agus a thaobh. An
sin bha aoibhneas air na deisciobluibh
an uair a chunnaic iad an Tighearn.
21 An sin thubhairt Iosa riu a rìs,
Sìth dhuibh: mar a chuir an t-Athair
uaith mise, mar sin a ta mise 'gur
cur-sa uam.
22 Agus air dha so a ràdh, shéid e
orra, agus thubhairt e riu. Gabhaibh-
sa an Spiorad naomh.
23 Cò air bith iad d'am maith sibh
am peacanna, tha iad maithte dhoibh;
agus cò air bith iad d'an cum sibh am
peacanna gun am maitheadh, tha iad
air an cumail.
24 Ach cha robh Tomas, aon do'n
dà fhear dheug, d'an goirear Didimus,
maille riu, 'nuair a thàinig Iosa.
25 Uime sin thubhairt na deisciob-
uil eile ris, Chunnaic sinne an Tigh-
earn. Ach thubhairt esan riu, Mur
faic mise aileadh nan tairngean 'na
làmhaibh, agus mur cuir mi mo
mheur ann an aileadh nan tairngean,
agus mur cuir mi mo làmh 'na thaobh,
cha chreid mi.
26 Agus an ceann ochd làithean 'na
dhéigh sin, bha a dheisciobuil a rìs a
stigh, agus Tomas maille riu: thàinig
Iosa, agus na dorsa dùinte, agus sheas
e sa'mheadhon, agus thubhairt e, Sìth
dhuibh.
27 'Na dhéigh sin thubhairt e ri
Tomas, Cuir an so do mheur, agus
feuch mo làmhan; agus sìn an so do
làmh, agus cuir a'm' thaobh i: agus
na bi mi-chreideach, ach creideach.

28 Agus fhreagair Tomas, agus thubhairt e ris, Mo Thighearn agus mo Dhia.

29 Thubhairt Iosa ris, Air son gu faca tu mi, a Thomais, chreid thu: is beannaichte iadsan nach faca, agus a chreid.

30 Agus rinn Iosa gu fìrinneach mòran do mhìorbhuilibh eile am fianuis a dheisciobul, nach 'eil sgrìobhta san leabhar so.

31 Ach tha iad so sgrìobhta, chum gu'n creideadh sibh gur e Iosa an Criosd Mac Dhé, agus ag creidsinn duibh, gu'm biodh agaibh beatha troimh 'ainm-san.

CAIB. XXI.

AN déigh nan nithe sin dh'fhoillsich Iosa e féin a rìs d'a dheisciobluibh aig muir Thiberiais; agus air an dòigh so nochd se *e féin:*

2 Bha maille r'a chéile Simon Peadar, agus Tomas d'an goirear Didimus, agus Natanael o Chàna Ghalile, agus *mic* Shebede, agus dithis eile d'a dheisciobluibh.

3 Thubhairt Simon Peadar riu, Tha mi dol a dh'iasgach. Thubhairt iadsan ris, Tha sinne a' dol maille riut. Dh'imich iad a mach, agus chaidh iad a steach do luing air ball; agus cha do ghlac iad ni air bith an oidhche sin.

4 Ach an uair a bha a' mhaduinn a nis air teachd, sheas Iosa air an tràigh: gidheadh cha robh fhios aig na deisciobluibh gu'm b'e Iosa bha ann.

5 An sin thubhairt Iosa riu, A chlann, am bheil biadh air bith agaibh? Fhreagair iadsan e, Cha'n 'eil.

6 Agus thubhairt esan riu, Tilgibh an lìon air an taobh deas do'n luing, agus gheibh sibh. Thilg iad uime sin, agus a nis cha b'urrainn iad a tharruing air son lìonmhoireachd an éisg.

7 Uime sin thubhairt an deisciobul sin, a b'ionmhuinn le Iosa, ri Peadar, Is e'n Tighearn a ta ann. A nis an uair a chuala Simon Peadar gur e 'n Tighearn a bh'ann, cheangail e a chòtuachdair *uime*, (oir bha e lomnochd,) agus thilg se e féin sa' mhuir.

8 Thàinig na deisciobuil eile ann an luing bhig; (oir cha robh iad fada o thìr, ach mu thimchioll dà cheud làmh -choille) a' tarruing an lìn éisg.

9 Uime sin an uair a thàinig iad air tìr, chunnaic iad grìosach an sin, agus iasg air a chur oirre, agus aran.

10 Thubhairt Iosa riu, Thugaibh an so do'n iasg a ghlac sibh a nis.

11 Chaidh Simon Peadar suas, agus tharruing e an lìon gu tìr, làn do iasgaibh mòra, ceud agus leth-cheud agus tri: agus ged bha'n uiread sin ann, cha do bhriseadh an lìon.

12 Thubhairt Iosa riu, Thigibh, gabhaibh bhur dìnneir. Agus cha robh a chridhe aig a h-aon do na deisciobluibh fheòraich dheth, Cò thusa? oir dh'aithnich iad gur e an Tighearn a bha ann.

13 An sin thàinig Iosa, agus ghlac e aran, agus thug e dhoibh e, agus iasg mar an ceudna.

14 Is i so a nis an treas uair a nochd Iosa e féin d'a dheisciobluibh, an déigh dha éirigh o na marbhaibh.

15 An sin an déigh dhoibh an dìnneir a ghabhail, thubhairt Iosa ri Simon Peadar, A Shimoin *mhic* Ionais, am bheil barrachd gràidh agad dhomhsa orra sin? Thubhairt e ris, Tha, a Thighearn; tha fios agad gur toigh leam thu. Thubhairt e ris, Beathaich m'uain.

16 Thubhairt e ris a rìs an dara uair, A Shimoin *mhic* Ionais, an toigh leat mise? Thubhairt e ris, Seadh, a Thighearn; tha fios agad gur toigh leam thu, Thubhairt e ris, Beathaich mo chaoraich.

17 Thubhairt e ris an treas uair, A Shimoin *mhic* Ionais, an toigh leat mise? Bha Peadar doilich a chionn gu'n dubhairt e ris an treas uair, An toigh leat mise? Agus thubhairt e ris, A Thighearn, is aithne dhuit na h-uile nithe; tha fhios agad gur toigh leam thu. Thubhairt Iosa ris, Beathaich mo chaoraich.

18 Gu deimhin deimhin a ta mi ag ràdh riut, an uair a bha thu òg, chrioslaich thu thu féin, agus dh'imich thu an taobh bu mhiann leat: ach an uair a bhios tu aosmhor, sìnidh tu mach do làmhan, agus crioslaichidh neach eile thu, agus bheir e *thu* an taobh nach àill leat.

19 So thubhairt e, a' ciallachadh ciod a ghnè bàis leis an tugadh e glòir do Dhia. Agus air dha so a ràdh, thubhairt e ris, Lean mise.

20 An sin air do Pheadar tionndadh, chunnaic e an deisciobul a b'ionmhuinn le Iosa, a' leantuinn; an ti mar an ceudna a luidh air uchd Iosa air a shuipeir, agus a thubhairt ris, A Thighearn, cò e a bhrathas thu?

21 Air do Pheadar esan fhaicinn, thubhairt e ri Iosa, A Thighearn, ciod *a ni* am fear so?

22 Thubhairt Iosa ris, Ma's àill leam-sa e dh'fhantuinn gus an tig mi, ciod e *sin* duitse? Lean thusa mise.

23 Uime sin chaidh an ràdh so mach am measg nam bràithre, nach faigheadh an deisciobul sin bàs: gidheadh cha dubhairt Iosa ris, nach faigheadh e bàs: ach, Ma's i mo thoil-sa e dh'fhantuinn gus an tig mi, ciod e *sin* duitse?

24 Is e so an deisciobul a ta deanamh fianuis air na nithibh so, agus a sgrìobh na nithe so: agus a ta fhios againne gu bheil 'fhianuis fìor.

25 Agus a ta mar an ceudna mòran do nithibh eile a rinn Iosa, agus nam biodh iad uile sgrìobhta, is i mo bharail nach cumadh an saoghal féin na rachadh a sgrìobhadh do leabhraichibh. Amen.

GNIOMHARA nan ABSTOL.

CAIB. I.

RINN mi an ceud leabhar, a Theo-
philuis, mu thimchioll nan uile
nithe a thòisich Iosa air a dheanamh
agus a theagasg,
2 Gus an là an do thogadh suas e,
an déigh dha, troimh an Spiorad
Naomh, àitheantan a thoirt do na
h-abstolaibh a thagh e :
3 D'an d'rinn e mar an ceudna e
féin a nochdadh beò an déigh 'fhul-
angais, le mòran do chomharaibh fìr-
inneach, air dha bhi air fhaicinn leo
feadh dhà fhichead là, agus e labhairt,
mu na nithibh sin a bhuineadh do
rìoghachd Dhé :
4 Agus air dha bhi maille riu, dh'-
àithn e dhoibh gun iad a dhol o Ierusa-
lem, ach feitheamh ri gealladh an
Athar *ars' esan*, a chuala sibh uam-
sa.
5 Oir bhaist Eoin gu deimhin le
uisge : ach baistear sibhse leis an
Spiorad naomh, air bheag do làithibh
an déigh so.
6 Uime sin an uair a chruinnich iad
an ceann a chéile, dh'fheòraich iad
deth, ag ràdh, A Thighearn, an aisig
thu san àm so an rìoghachd do
Israel ?
7 Ach thubhairt esan riu, Cha bhuin
e dhuibh-sa fios nan aimsir no nan
àm fhaotainn, a chuir an t-Athair 'na
chumhachd féin.
8 Ach gheibh sibhse cumhachd an
uair a thig an Spiorad naomh oirbh :
agus bithidh sibh 'nur fianuisibh
dhomh-sa, araon ann an Ierusalem,
agus ann an Iudea uile, agus ann an
Samaria, agus gu iomall na talmh-
ainn.
9 Agus an uair a thubhairt e na
nithe so, thogadh suas e, agus iadsan
'ga fhaicinn ; agus thug neul as an
sealladh e.
10 Agus am feadh a bha iadsan a'
geur-amharc gu nèamh, agus esan a'
dol suas, feuch, sheas dithis fhear
làimh riu ann an eudach geal ;
11 Agus thubhairt iad, Fheara
Ghalile, c'ar son a ta sibh 'nur seas-
amh ag amharc gu nèamh ? An t-Iosa
so a thogadh suas uaibh gu nèamh,
is amhuil sin a thig e, mar a chunn-
aic sibh e a' dol gu nèamh.
12 An sin phill iad gu Ierusalem,
o'n t-sliabh ris an abrar *sliabh* nan
crann-oladh, a tha'm fagus do Ieru-
salem, astar là sàbaid as.
13 Agus an uair a thàinig iad a
stigh, chaidh iad suas do sheòmar
uachdarach, far an robh a' fantuinn
Peadar, agus Seumas, agus Eoin, agus
Aindreas, Philip, agus Tomas, Barto-
lomeus, agus Mata, Seumas *mac* Al-
pheuis, agus Simon Selotes, agus
Iudas *bràthair* Sheumais.
14 Bhuanaich iad so uile a dh'aon
inntinn ann an urnuigh, [agus an
guidhe,] maille ris na mnaibh, agus
Muire màthair Iosa, agus maille r'a
bhràithribh.
15 Agus anns na làithibh sin dh'-
éirich Peadar ann am meadhon nan
deisciobul, agus thubhairt e, (b'e àir-
eamh nan ainm a bha làthair, mu
thimchioll ceud agus fichead,)
16 Fheara *agus* a bhràithre, b'éigin
an sgriobtuir so bhi air a choimhlion-
adh, a roimh-labhair an Spiorad
naomh le beul Dhaibhidh timchioll
Iudais, a bha 'na cheann-iuil aca-san
a ghlac Iosa.
17 Oir bha e air àireamh maille
ruinne, agus fhuair e cuibhrionn do'n
fhrithealadh so.
18 A nis cheannaich am fear so
fearann le duais na h-eucorach ; agus
air dha tuiteam sìos air 'aghaidh,
sgàin e sa' mheadhon, agus bhrùchd a
mhionach uile mach.
19 Agus rinneadh so aithnichte do
luchd-àiteachaidh Ierusaleim uile ;
air chor as gu'n abrar ris an fhearann
sin 'nan cainnt féin, Aceldama, sin ri
ràdh, Fearann fola.
20 Oir a ta e sgrìobhta ann an leabh-
ar nan Salm, Biodh 'àite-còmhnuidh
'na fhàsach, agus na gabhadh neach-
sam bith tàmh ann : agus, Glacadh
neach eile a dhreuchd.
21 Air an aobhar sin is còir aon do
na daoinibh sin a bha maille ruinne,
rè na h-aimsir *sin* uile anns an deach-
aidh an Tighearn Iosa steach agus a
mach 'nar measg-ne,
22 A' tòiseachadh o bhaisteadh
Eoin, gus an là an do thogadh suas
uainn e, bhi air a dheanamh 'na fhian-
uis air 'aiseirigh-san maille ruinne.
23 Agus shonraich iad dithis, Io-
seph ris an abrar Barsabas, d'am bu
cho-ainm Iustus, agus Matias.
24 Agus rinn iad urnuigh, agus
thubhairt iad, Thusa a Thighearn,
d'an aithne cridheacha nan uile
dhaoine, foillsich cò do'n dithis so a
thagh thu,
25 A ghabhail cuibhrinn do'n
fhrithealadh agus do'n abstolachd so,
o'n do thuit Iudas le seacharan, gu
dol d'a àit féin.
26 Agus thilg iad an crannchur ;
agus thuit ann crannchur air Matias ;
agus bha e air àireamh maille ris an
aon abstol deug.

CAIB. II.

AGUS an uair a thàinig là na cuing-
is, bha iad gu léir a dh'aon inn-
tinn ann an aon àit.
2 Agus thàinig gu h-obann toirm o
nèamh, mar shéideadh gaoithe ro
thréin, agus lìon i an tigh uile far an
robh iad 'nan suidhe.
3 Agus dh'fhoillsicheadh dhoibh
teanganna sgoilte, mar do theine, ag-
us shuidh e air gach aon diubh fa
leth :

4 Agus lìonadh iad uile leis an
Spiorad naomh, agus thòisich iad air
labhairt le teangaibh eile, a réir mar
a thug an Spiorad comas labhairt
dhoibh.
5 Agus bha a' gabhail còmhnuidh
ann an Ierusalem, Iudhaich, daoine
cràbhach, do gach uile chinneach fo
nèamh.
6 A nis an uair a sgaoileadh an
t-iomradh so, thàinig an sluagh an
ceann a chéile, agus bha iad fo amh-
luadh, do bhrìgh gu'n cuala gach aon
iad a' labhairt 'nan cànain féin.
7 Agus bha iad uile fo uamhas agus
ghabh iad iongantas, ag ràdh r'a
chéile, Feuch, nach Galiléich iad sin
uile a ta labhairt?
8 Agus cionnus a ta sinne 'gan
cluinntinn gach aon 'nar cànain féin,
anns an d'rugadh sinn?
9 Partaich, agus Medich, agus Elam-
aich, agus luchd-àiteachaidh Mhes-
opotamia, Iudea, agus Chapadocia,
Phontuis, agus Asia,
10 Phrigia, agus Phamphilia, na
h-Eiphit, agus chrìoch na Libia tim-
chioll Chirene, agus coigrich o'n
Ròimh, Iudhaich agus Proselitich,
11 Muinntir Chrete, agus Arabia,
tha sinn 'gan cluinntinn a' labhairt
'nar teangaibh féin gnìomhara mòral-
ach Dhé.
12 Agus bha iad uile fo uamhas,
agus ann an ioma-chomhairle, ag
ràdh gach aon r'a chéile, Ciod is ciall
da so?
13 Ach thubhairt dream eile a' fan-
oid, Tha na daoine so làn do fhìon ùr.
14 Ach air seasamh do Pheadar
maille ris an aon fhear deug, thog e a
ghuth, agus thubhairt e riu, Fheara
Iudea, agus sibhse uile a luchd-àit-
eachaidh Ierusaleim, biodh fios so ag-
aibh, agus éisdibh ri m' bhriath-
raibh-sa:
15 Oir cha'n 'eil iad so air mhisg,
mar a ta sibhse a' meas, oir is i an
treas uair do'n là a ta ann.
16 Ach is e so an ni a chaidh labh-
airt leis an fhàidh Ioel:
17 Agus tarlaidh anns na làithibh
deireannach, (arsa Dia,) dòirtidh mise
do m' Spiorad air gach uile fheoil;
agus ni bhur mic agus bhur nigheana
fàidheadaireachd, agus chi bhur n-òg-
anaich seallanna, agus bruadaraidh
bhur seann daoine bruadarau:
18 Agus dòirtidh mise air m'òg-
laich, agus air mo bhanoglaich do m'
Spiorad anns na làithibh sin; agus ni
iad fàidheadaireachd:
19 Agus nochdaidh mise iongantais
anns na nèamhaibh shuas, agus comh-
aran air an talamh shìos; fuil, agus
teine, agus duibh-neul deataich.
20 Iompaichear a' ghrian gu dorch-
adas, agus a' ghealach gu fuil, mun
tig là mòr agus comharaichte sin an
Tighearna:
21 Agus tarlaidh, ge b'e neach a
ghairmeas air ainm an Tighearna,
gu'n tèarnar e.
22 Fheara Israeil, éisdibh ris na
briathraibh so: Iosa o Nasaret, duine
a dhearbhadh le Dia 'nur measg-sa, le
cumhachdaibh agus le mìor-bhuilibh
agus le comharaibh, a rinn Dia leis-
san 'nur meadhon-sa, mar a ta fhios
agaibh féin;
23 An duine so, a thugadh thairis le
comhairle chinntich agus roimh-eòlas
Dé, ghlac sibhse, agus le làmhaibh
dhroch dhaoine cheus agus mharbh
sibh e:
24 Neach a thog Dia suas, air dha
piantan a' bhàis fhuasgladh; do
bhrìgh nach robh e'n comas gu'n
cumtadh esan leis:
25 Oir thubhairt Daibhidh m'a
thimchioll, Chunnaic mi an Tighearn
romham a ghnàth; oir a ta e aig mo
dheas làimh, chum nach gluaisteadh
mi.
26 Air an aobhar so rinn mo chridhe
gairdeachas, agus rinn mo theangadh
aoibhneas; tuilleadh fòs, gabhaidh
m'fheoil còmhnuidh fhoisneach ann
an dòchas:
27 Do bhrìgh nach fàg thu m'anam
shìos ann an ifrinn, ni mò a dh'fhuil-
ingeas tu do d' naomh Aon féin gu
faic e truaillidheachd.
28 Dh'fhoillsich thu dhomh-sa
slighean na beatha; lìonaidh tu mi
do shubhachas le d' ghnùis.
29 Fheara *agus* a bhràithre, leigibh
leam-sa labhairt gu dàna ribh mu'n
phrìomh-athair Daibhidh, araon gu'n
d'fhuair e bàs, agus gu'n d'adhlaic-
eadh e, agus gu bheil 'uaigh maille
ruinne gus an là 'n diugh:
30 Air an aobhar sin air dha bhi 'na
fhàidh, agus fiosrach gu'n do mhionn-
aich Dia le mionnaibh dha, do thoradh
a leasraidh, [a réir na feòla, gu
togadh e suas Criosd,] gu suidhe air
a righ-chaithir-san.
31 Air dhasan so a roimh-fhaicinn,
labhair e mu aiseirigh Chriosd, nach
d'fhàgadh 'anam ann an ifrinn, agus
nach fac 'fheoil truaillidheachd.
32 An t-Iosa so thog Dia suas, air
am bheil sinne uile 'nar fianuisibh.
33 Uime sin air dha bhi air àrd-
achadh le deas làimh Dhé, agus geall-
adh an Spioraid naoimh fhaotainn
o'n Athair, dhòirt e mach an ni so, a
tha sibhse nis a' faicinn agus a' cluinn-
tinn.
34 Oir cha deachaidh Daibhidh
suas chum nan nèamh: ach a ta e
féin ag ràdh, Thubhairt an Tighearn
ri m' Thighearn, Suidh air mo làimh
dheis,
35 Gus an cuir mi do naimhde 'nan
stòl fo d' chosaibh.
36 Uime sin biodh fios gu cinnteach
aig tigh Israeil uile, gu'n d'rinn Dia
'na Thighearn agus 'na Chriosd an
t-Iosa so féin, a cheus sibhse.
37 A nis an uair a chual iad *so*, bha
iad air am bioradh 'nan cridhe, agus
thubhairt iad ri Peadar, agus ris a'
chuid eile do na h-abstolaibh, Fheara
agus a bhràithre, ciod a ni sinn?

38 An sin thubhairt Peadar riu,
Deanaibh aithreachas, agus bithibh
air bhur baisteadh gach aon agaibh
ann an ainm Iosa Criosd, chum
maitheanais pheacanna, agus gheibh
sibh tiodhlac an Spioraid naoimh.
39 Oir a ta an gealladh dhuibh-
sa, agus do'ur cloinn, agus do na
h-uile a ta fad o làimh, eadhon a
mheud as a ghairmeas an Tighearn
ar Dia.
40 Agus le mòran do bhriathraibh
eile rinn e fianuis agus dh'earalaich e
iad, ag ràdh, Saoraibh sibh féin o'n
ghinealach fhiar so.
41 An sin bhaisteadh iadsan a
ghabh r'a fhocal gu toileach: agus an
là sin féin chuireadh *riu* timchioll tri
mìle anam.
42 Agus bhuanaich iad gu seas-
mhach ann an teagasg nan abstol,
agus ann an co-chomunn, agus ann
am briseadh arain, agus ann an ur-
nuighibh.
43 Agus thàinig eagal air gach
anam: agus rinneadh mòran do
mhìorbhuilibh agus do chomharaibh
leis na h-abstolaibh.
44 Agus bha iadsan uile a chreid ann
an aon àit, agus bha na h-uile nithe
aca coitchionn;
45 Agus reic iad an seilbh agus am
maoin, agus roinn iad air na h-uile
iad, a réir mar a bha feum gach
neach.
46 Agus ag buanachadh dhoibh
gach là a dh'aon inntinn anns an
teampull, agus a' briseadh arain o
thigh gu tigh, chaith iad am biadh le
gairdeachas agus le aon-fhillteachd
cridhe,
47 A' moladh Dhé, agus deadh-ghean
aca o'n t-sluagh uile. Agus chuir an
Tighearn gach là ris an eaglais an
dream a thèaruinear.

CAIB. III.

AGUS chaidh Peadar agus Eoin le
chéile suas do'n teampull, aig
uair na h-urnuigh, *eadhon* an naothadh
uair.
2 Agus bha duine àraidh a bha 'na
bhacach o bhroinn a mhàthar air a
ghiùlan, neach a chuireadh gach là
aig dorus sin an teampuill ris an
abrar Sgiamhach, a dh'iarraidh déirce
orra-san a bha dol a steach do'n
teampull:
3 Neach, an uair a chunnaic e Peadar
agus Eoin air tì dol a steach do'n
teampull, a dh'iarr déirc.
4 Agus air do Pheadar sealltuinn
gu geur air, maille ri Eoin, thubhairt
e, Amhairc oirnne.
5 Agus thug esan aire dhoibh an
dòchas gu'm faigheadh e ni-éigin
uatha.
6 An sin thubhairt Peadar, Airgiod
no òr cha'n 'eil agam; ach an ni a ta
agam, so bheir mi dhuit: An ainm
Iosa Criosd o Nasaret, éirich agus
imich.
7 Agus air dha breith air a làimh
dheis, thog e suas *e*; agus air ball
neartaicheadh 'aobrunnan agus a
throidhean.
8 Agus leum e suas, agus sheas, ag-
us dh'imich e, agus chaidh e steach
maille riu do'n teampull, ag imeachd,
agus a' leumnaich, agus a' toirt cliu do
Dhia.
9 Agus chunnaic an sluagh uile e ag
imeachd, agus a' toirt cliu do Dhia.
10 Agus dh'aithnich iad esan gu'm
b'e a bha 'na shuidhe aig geata
Sgiamhach an teampuill ag iarraidh
déirce: agus lìonadh iad le h-iongant-
as agus le h-uamhas air son an ni sin
a thachair dha.
11 Agus ag cumail Pheadair agus
Eoin, [do'n bhacach a chaidh leigh-
eas,] ruith an sluagh uile d'an ionn-
suidh anns an sgàth-thigh ris an
abrar sgàth-thigh Sholaimh, lan ion-
gantais.
12 Agus an uair a chunnaic Peadar
so, fhreagair e an sluagh, Fheara Is-
raeil, c'ar son a ta iongantas oirbh
mu'n ni so? no c'ar son a ta sibh a'
geur-amharc oirnne, mar gu b'ann
le ar cumhachd no ar naomhachd
féin a thug sinn air an duine so
imeachd?
13 Ghlòraich Dia Abrahaim, agus
Isaaic, agus Iacoib, Dia ar n-aithriche
a Mhac Iosa; a thug sibhse thairis,
agus a dh'àicheadh sibh an làthair
Philait, an uair a b'i a bhreth *a* chur
fa sgaoil.
14 Ach dh'àicheadh sibhse an t-Aon
naomh, agus am Fìrean, agus dh'iarr
sibh mortair a thiodhlacadh dhuibh;
15 Agus mharbh sibh Prionnsa na
beatha, a thog Dia o na marbhaibh:
air am bheil sinne 'nar fianuisibh.
16 Agus tre chreidimh 'na ainm
neartaich e an ti so, a tha sibhse a'
faicinn, agus a's aithne dhuibh: seadh,
thug 'ainm-san agus an creidimh a ta
trìd-san, dhasan an t-slainte iomlan
so 'nur làthair-sa uile.
17 Agus a nis, a bhràithre, tha fhios
agam gur an troimh aineolas a rinn
sibh *e*, mar *a rinn* mar an ceudna
bhur n-uachdarain.
18 Ach choimhlion Dia air an dòigh
so na nithe sin a roimh-fhoillsich e le
beul 'fhàidhean uile, gu'm fuilingeadh
Criosd.
19 Air an aobhar sin deanaibh-sa
aithreachas agus bithibh air bhur
n-iompachadh, chum gu'm bi bhur
peacanna air an glanadh as, 'nuair a
thig amanna fionnuaireachd o làthair
an Tighearn,
20 Agus a chuireas e Iosa Criosd
d'ur ionnsuidh, a chaidh roimh-ord-
uchadh:
21 Neach is éigin do nèamh a ghabh
ail gu aimsiribh aisig nan uile nithe,
air an do labhair Dia le beul 'fhaidh-
ean naomha uile, o thoiseach an
t-saoghail.
22 Oir gu fìrinneach thubhairt
Maois ris na h-aithrichibh, Togaidh
an Tighearn bhur Dia suas fàidh
dhuibh, do 'ur bràithribh, mar mise;

ris-san éisdidh sibh anns na h-uile
nithibh a labhras e ribh.
23 Agus tarlaidh, gach anam nach
éisd ris an fhàidh sin, *gu'n* sgriosar a
mach as an t-sluagh e.
24 Seadh, dh'fhoillsich na fàidhean
uile o Shamuel, agus iadsan a lean o
sin, a mheud diubh as a labhair, roimh-
làimh mu na làithibh so.
25 Is sibhse clann nam fàidhean, ag-
us a' choimhcheangail a rinn Dia r'ar
n-aithrichibh, ag ràdh ri Abraham,
Agus ann ad shliochd-sa bithidh uile
theaghlaiche na talmhainn air am
beannachadh.
26 Air do Dhia a Mhac Iosa thogail
suas, chuir e do 'ur n-ionnsuidh-sa e
air tùs, chum gu'm beannaicheadh e
sibh, leis gach aon agaibh iompachadh
o bhur lochdaibh.

CAIB. IV.

AGUS am feadh 'sa bha iad a' labh-
airt ris an t-sluagh, thàinig orra
'na sagairt, agus ceannard an teamp-
uill, agus na Sadusaich;
2 Agus bha iad fo dhoilgheas gu'n
robh iadsan a' teagasg an t-sluaigh,
agus a' searmonachadh tre Iosa aiseir-
igh nam marbh.
3 Agus chuir iad làmh annta, agus
chuir iad am prìosan iad gus an là
maireach: oir b'e nis am feasgar a
bh'ann.
4 Gidheadh, chreid mòran diubh-
san a chual am focal; agus b'e àir-
eamh nan daoine timchioll chùig
mìle.
5 Agus tharladh air an là maireach,
gu'n do chruinnicheadh an ceann a
chéile an uachdarain, agus an seanair-
ean, agus an sgrìobhaichean, ann an
Ierusalem,
6 Agus Annas an t-àrd-shagart, ag-
us Caiaphas, agus Eoin, agus Alecsan-
der, agus a mheud as a bha do chinn-
each an àrd-shagairt.
7 Agus air dhoibh iadsan a chur
anns a' mheadhon, dh'fhiosraich iad,
Ciod e an cumhachd, no ciod e an
t-ainm anns an d'rinn sibh so?
8 An sin air do Pheadar bhi air a
lìonadh leis an Spiorad naomh, thubh-
airt e riu, Uachdarana a' phobuill, ag-
us a sheanairean Israeil,
9 Ma tha sinne an diugh air ar ceas-
nachadh mu'n deadh ghnìomh a rinn-
eadh do'n duine euslan, cionnus a
shlànuicheadh e;
10 Biodh e aithnichte dhuibh-sa
uile, agus do phobull Israeil uile, gur
an tre ainm Iosa Criosd o Nasaret, a
cheus sibhse, a thog Dia o na marbh-
aibh, eadhon trìd-san a ta 'n duine so
'na sheasamh an so 'nur làthair-sa
slàn.
11 Is i so a' chlach sin a dhiultadh
leibhse, a luchd togail, a rinneadh 'na
ceann na h-oisne.
12 Agus cha'n 'eil slàinte ann an
neach air bith eile: oir cha'n 'eil
ainm air bith eile fo nèamh air a
thoirt am measg dhaoine, tre am feud
sinn bhi air ar tèarnadh.
13 A nis an uair a chunnaic iad
dànachd Pheadair agus Eoin, agus a
thuig iad gu'm bu daoine gun fhògh-
lum agus cumanta iad, ghabh iad
iongantas; agus dh'aithnich siad iad
gu'n robh iadsan maille ri Iosa.
14 Agus air faicinn an duine a
leighiseadh 'na sheasamh maille riu,
cha robh ni air bith aca ri ràdh 'na
aghaidh.
15 Agus an déigh dhoibh orduch-
adh dhoibh-san dol a mach as a'
chomhairle, chuir iad an cinn cuid-
eachd,
16 Ag ràdh, Ciod a ni sinn ris na
daoinibh so? Oir gu'n deachaidh
mìorbhuil aithnichte dheanamh leo,
a ta e follaiseach do luchd-àiteachaidh
Ierusaleim uile, agus cha'n urrainn
sinne àicheadh.
17 Ach a chum nach sgaoilear e
ni's mò air feadh an t-sluaigh, bagram-
aid orra gu geur, gun iad a labhairt
ni's mò ri neach air bith anns an
ainm so.
18 Agus air dhoibh an gairm,
dh'àithn iad dhoibh gun iad a labhairt
air chor sam bith, no a theagasg ann
an ainm Iosa.
19 Ach fhreagair Peadar agus Eoin
agus thubhairt iad riu, Am bheil e
ceart am fianuis Dé, éisdeachd ribhse
roimh Dhia, thugaibh féin breth.
20 Oir cha'n 'eil e'n comas duinne
gun na nithe a chunnaic agus a chuala
sinn a labhairt.
21 Ach air dhoibh-san tuilleadh
bagraidh a dheanamh orra, leig iad
as iad, gun dòigh air bith fhaotainn
air am feudadh iad peanas a dhean-
amh orra, air son an t-sluaigh: oir
bha na h-uile a' toirt glòire do Dhia
air son an ni a rinneadh.
22 Oir bha an duine air an d'rinn-
eadh am mìorbhuil leighis so tuill-
eadh as dà fhichead bliadhna dh'aois.
23 Agus an uair a leigeadh as iad,
thàinig iad dh'ionnsuidh am muinntir
féin, agus dh'innis iad na h-uile nithe
a thubhairt na h-àrd-shagairt, agus
na seanairean riu.
24 Agus an uair a chual iadsan so,
thog iad suas a dh'aon inntinn an
guth ri Dia, agus thubhairt iad, A
Thighearn, is tusa an Dia a rinn
nèamh agus talamh, agus an fhairge,
agus na h-uile *nithe* ta annta:
25 A thubhairt le beul Dhaibhidh
do sheirbhisich, C'ar son a ghabh na
Cinnich boil, agus a smuainich an
sluagh nithe dìomhanach?
26 Sheas rìghrean na talmhainn
suas, agus chruinnicheadh na h-
uachdarain an ceann a chéile, an
aghaidh an Tighearn, agus an agh-
aidh a Chriosd.
27 Oir gu fìrinneach chruinnich-
eadh an ceann a chéile, an aghaidh do
Leinibh naoimh Iosa, a dh'ung thu,
araon Herod agus Pontius Pilat,
maille ris na Cinnich, agus sluagh
Israeil,
28 A dheanamh gach ni a roimh-

orduich do làmh agus do chomhairle
a bhi deanta.
29 Agus a nis, a Thighearn, amh-
airc air am bagraidhibh: agus deòn-
aich do d' sheirbhisich féin, t'fhocal a
labhairt leis gach uile dhànachd.
30 Le d' làimh a shìneadh a mach
chum leighis: agus gu'm bi comharan
agus mìorbhuilean air an deanamh
tre ainm do Leinibh naoimh Iosa.
31 Agus air dhoibh urnuigh a
dheanamh, chrathadh an t-àit anns
an robh iad cruinn; agus lìonadh iad
uile do'n Spiorad naomh, agus labhair
iad focal Dé le dànachd.
32 Agus bha aig a' chuideachd a
chreid aon chridhe, agus aon anam:
agus ni mò a thubhairt neach air bith
dhiubh, gu'm bu leis féin aon ni a
shealbhaich e; ach bha na h-uile
nithe coitchionn aca.
33 Agus le mòr-chumhachd thug
na h-abstoil fianuis air aiseirigh an
Tighearna Iosa: agus bha mòr-ghràs
orra uile.
34 Agus ni mò a bha aon neach
uireasbhuidheach 'nam measg: oir a
mheud as a bha 'nan sealbhadairibh
fearainn, no thighean, air dhoibh an
reiceadh, thug iad luach nan nithe a
chaidh reiceadh leo:
35 Agus chuir iad aig cosaibh nan
abstol *e*: agus roinneadh e air gach
neach a réir 'fheuma.
36 Agus air do fhearann a bhi aig
Ioses d'an do ghoireadh leis na
h-abstolaibh Barnabas, (is e sin, air
eadar-theangachadh, Mac na comh-
fhurtachd,) Lebhitheach, d'am bu
dùthaich Ciprus,
37 Reic se e, agus thug e'n t-air-
gìod, agus chuir e aig cosaibh nan
abstol *e*.

CAIB. V.

ACH reic fear àraidh d'am b'ainm
Ananias, maille r'a mhnaoi Saph-
ira, sealbh fearainn,
2 Agus cheil e *cuid* do'n luach, le
fios a mhnà, agus air dha cuid-éigin a
thoirt leis, chuir e aig cosaibh nan
abstol *e*.
3 Ach thubhairt Peadar, Ananiais,
c'ar son a lìon Satan do chridhe a
dheanamh bréige do'n Spiorad naomh,
agus a cheiltinn *cuid* do luach an
fhearainn?
4 Am feadh 's a dh'fhuirich e *gun
reiceadh*, nach bu leat féin e? agus an
déigh a reiceadh nach robh e a'd'
chomas féin? c'ar son a smuainich
thu ann do chridhe an gnìomh so?
cha d'rinn thu breug do dhaoinibh,
ach do Dhia.
5 Agus an uair a chuala Ananias
na briathra so, thuit e sìos, agus
chaidh an deò as: agus thàinig eagal
mòr air na h-uile a chuala na nithe
so.
6 Agus air éirigh do na h-òganaich,
phaisg iad an eudach-mairbh e, agus
air dhoibh a ghiùlan a mach, dh'adh-
laic iad *e*.
7 Agus tharladh timchioll tri uaire
'na dhéigh sin, gu'n d'thàinig a bhean
a steach, gun fhios aice air an ni a
rinneadh.
8 Agus fhreagair Peadar i, Innis
dhomh-sa an ann air an uiread so reic
sibh am fearann? Agus thubhairt
ise, Is ann, air son an uiread siu.
9 An sin thubhairt Peadar rithe,
C'ar son a cho-aontaich sibh Spiorad
an Tighearna a dhearbhadh? feuch,
tha cosan na muinntir a dh'adhlaic
t'fhear aig an dorus, agus giùlainidh
iad thusa mach.
10 An sin thuit i air ball aig a
chosaibh, agus chaidh an deò aisde:
agus air do na h-òganaich teachd a
steach, fhuair iad i marbh, agus air
dhoibh a giùlan a mach, dh'adhlaic
iad làimh r'a fear i.
11 Agus thàinig eagal mòr air an
eaglais uile, agus air na h-uile a chuala
na nithe so.
12 Agus rinneadh mòran chomhar-
an agus mhìorbhuilean am measg a'
phobuill le làmhaibh nan abstol; (ag-
us bha iad uile dh'aon inntiun ann an
sgàth-thigh Sholaimh:
13 Agus cha robh chridhe aig aon
do chach e féin a cheangal riu:) ach
bha mòr-mheas aig a' phobull orra.
14 Agus is mòid a chuireadh creid-
ich ris an Tighearn, buidheann mhòr
araon do fhearaibh agus do mhnaibh:
15 Air chor as gu'n d'thug iad a
mach a' mhuinntir euslan air na
sràidibh, agus gu'n do chuir iad air
leabaichibh agus air uirighibh *iad*,
chum ag teachd do Pheadar gu'n cuir-
eadh 'fhaileas, mar bu lugha, sgàile
air neach éigin aca.
16 Agus thàinig mar an ceudna
mòr-shluagh as na bailtibh mu'n
cuairt air Ierusalem, a' toirt leo
muinntir euslain, agus dream a bha
air am buaireadh le spioradaibh neò-
ghlan: agus leighiseadh iad uile.
17 An sin dh'éirich an t-àrd-shag-
art, agus iadsan uile a bha maille ris,
(eadhon luchd-bharail nan Sadusach,)
agus lìonadh iad le tnùth,
18 Agus chuir iad làmh anns na
h-abstolaibh, agus chuir iad sa' phrìos-
an chumanta iad.
19 Ach dh'fhosgail aingeal an
Tighearna dorsan a' phrìosain san
oidhche, agus thug e iadsan a mach,
agus thubhairt e,
20 Imichibh, agus ag seasamh
dhuibh labhraibh san teampull ris an
t-sluagh, uile bhriathra na beatha so.
21 Agus an uair a chual iad *so*,
chaidh iad gu moch a steach do'n
teampull, agus theagaisg iad. Ach
thàinig an t-àrd-shagart agus iadsan
a bha maille ris, agus ghairm iad a'
chomhairle, agus seanadh chloinn Is-
raeil uile an ceann a chéile, agus chuir
iad do'n phrìosan chum gu'n tugtadh
iadsan *d'an ionnsuidh*.
22 Ach an uair a thàinig na maoir,
cha d'fhuair iad sa' phrìosan iad, agus
air pilltinn dhoibh, dh'innis iad,
23 Ag ràdh, Fhuair sinne gu fìrinn-

each am priosan dùinte gu ro thèar-
uinte, agus an luchd-coimhead 'nan
seasamh a mach fa chomhair nan
dorsan; ach an uair a dh'fhosgail
sinn, cha d'fhuair sinn aon duine a
stigh.
24 A nis an uair a chual an t-àrd-
shagart, agus ceannard an teampuill,
agus uachdarain nan sagart na briath-
ra so, bha iad fo amharus mu'n tim-
chioll ciod gus an tigeadh so.
25 An sin thàinig neach *àraidh* ag-
us dh'innis e dhoibh, ag ràdh, Feuch,
a ta na daoine a chuir sibh sa' phrìos-
an, 'nan seasamh san teampull, agus
a' teagasg a' phobuill.
26 An sin dh'imich an ceannard
maille ris na maoraibh, agus thug e
leis iad gun ainneart: (oir bha eagal
orra roimh an t-sluagh, gu'm biodh
iad air an clachadh *leo*.)
27 Agus an uair a thug iad leo iad,
chuir iad ann an fianuis na comh-
airle *iad:* agus dh'fheòraich an t-àrd-
shagart diubh,
28 Ag ràdh, Nach d'thug sinne
geur-ordugh dhuibh gun teagasg a
dheanamh san ainm so? agus, feuch,
lìon sibh Ierusalem le 'ur teagasg, ag-
us is àill leibh fuil an duine so a tharr-
uing oirnne.
29 An sin fhreagair Peadar agus na
h-abstoil *eile*, agus thubhairt iad, Is
còir géill a thoirt do Dhia ni's mò na
do dhaoinibh.
30 Thog Dia ar n-aithriche Iosa, a
mharbh sibhse agus a chroch sibh air
crann.
31 Esan dh'àrdaich Dia le a dheas
làimh 'na Cheannard agus 'na Shlàn-
uighear, a thoirt aithreachais agus
maitheanais pheacanna do Israel.
32 Agus tha sinne 'nar fianuisibh
dha air na nithibh so; agus mar an
ceudna an Spiorad naomh, a thug Dia
dhoibh-san a ta ùmhal dha.
33 Agus an uair a chual iadsan *so*,
bha iad air an gonadh, agus ghabh iad
comhairle an cur gu bàs.
34 An sin dh'éirich Phairiseach àr-
aidh anns a' chomhairle, d'am b'ainm
Gamaliel, fear teagaisg an lagha, air
an robh meas aig an t-sluagh uile, ag-
us dh'orduich e na h-abstoil a chur a
mach rè tamuill;
35 Agus thubhairt e riu, Fheara Is-
raeil, thugaibh aire dhuibh féin, ciod
a ta roimhibh a dheanamh mu thim-
chioll nan daoine sin.
36 Oir roimh na làithibh so dh'éir-
ich Teudas suas, ag ràdh, gu'm bu
neach éigin mòr e féin, agus cheang-
ail àireamh dhaoine, timchioll ceithir
cheud, iad féin ris: mharbhadh esan,
agus a mheud 'sa dh'aontaich leis,
sgaoileadh iad uile as a chéile, agus
chaidh iad gu neo-ni.
37 An déigh an fhir so dh'éirich
Iudas an Galilèach suas, ann an làith-
ibh na cis-mheasaidh, agus tharruing
e mòran sluaigh 'na dhéigh: sgrios-
adh esan mar an ceudna, agus a
mheud 's a ghéill da, sgapadh iad uile.
38 Agus a nis a ta mi ag radh ribh,
Fanaibh o na daoinibh so, agus leig-
ibh leo: oir ma's ann o dhaoinibh a
ta a' chomhairle so, no an obair so,
thig i gu neo-bhrigh:
39 Ach ma's ann o Dhia a ta i,
cha'n urrainn sibhse a cur gu neo-
bhrigh: air eagal gu'n tarladh gu'm
faighear sibh eadhon a' cogadh an
aghaidh Dhé.
40 Agus dh'aontaich iad leis-san:
agus an uair a ghairm iad na h-abstoil,
agus a ghabh iad orra, dh'orduich iad
dhoibh gun labhairt ann an ainm Iosa,
agus leig iad as iad.
41 Agus dh'imich iadsan o làthair
na comhairle, le gairdeachas a chionn
gu'n do mheasadh gu'm b'airidh iad
air eas-urram fhulang air son 'ainme-
san.
42 Agus gach là anns an teampull,
agus o thigh gu tigh, cha do sguir iad
a bhi teagasg, agus a'searmonachadh
Iosa Criosd.

CAIB. VI.

AGUS anns na làithibh sin, an uair
a bha àireamh nan deisciobul a'
meudachadh, dh'éirich gearan am
measg nan Greugach an aghaidh nan
Eabhrach, a chionn gu'n do dhear-
maideadh am bantraichean san
fhrithealadh laitheil.
2 An sin ghairm an dà fhear dheug
mòr-chuideachd nan deisciobul d'an
ionnsuidh, agus thubhairt iad, Cha'n
'eil e iomchuidh sinne dh'fhàgail foc-
ail Dé, agus a fhrithealadh do bhord-
aibh.
3 Uime sin, a bhràithre, iarraibh a
mach 'nur measg seachdnar dhaoine
fo dheadh iomradh, làn do'n Spiorad
naomh agus do ghliocas, a chuireas
sinne os ceann an dreuchd so.
4 Ach buanaichidh sinne a ghnàth
ann an urnuigh, agus am ministreil-
eachd an fhocail.
5 Agus bha chainnt *so* taitneach an
làthair na mòr-chuideachd uile: agus
thagh iad Stephan, duine làn do
chreidimh, agus do'n Spiorad naomh,
agus Philip, agus Prochorus, agus Ni-
canor, agus Timon, agus Parmenas,
agus Nicolas proseliteach do mhuinn-
tir Antioch:
6 Chuir iad iadsan an làthair nan
abstol: agus air deanamh urnuigh
dhoibh, chuir iad an làmhan orra.
7 Agus dh'fhàs focal Dé; agus
mheudaicheadh àireamh nan deis-
ciobul gu ro mhòr ann an Ierusalem;
agus bha cuideachd mhòr do na sag-
artaibh ùmhal do'n chreidimh.
8 Agus rinn Stephan, làn do creid-
imh agus do chumhachd, mìorbhuil-
ean agus comharan mòra am measg
an t-sluaigh.
9 An sin dh'éirich dream àraidh
do'n t-sionagog, ris an abrar *sionagog*
nan Libertineach, agus nan Cirenian-
ach, agus mhuinntir Alecsandria, ag-
us nan dream o Chilicia, agus o'n Asia,
a' deasboireachd ri Stephan.
10 Agus cha b'urrainn iad cur an

aghaidh a' ghliocais agus an spioraid leis an do labhair e.

11 An sin thug iad a steach an uaignidheas daoine a thubhairt, Chuala sinne e labhairt bhriathra toibheumach an aghaidh Mhaois,agus Dhé.

12 Agus dhùisg iad suas an sluagh, agus na seanairean, agus na sgrìobhaichean, agus thàinig iad air, agus ghlac iad e, agus thug iad an làthair na comhairle *e*,

13 Agus chuir iad suas fianuisean bréige, a thubhairt, Cha'n 'eil an duine so a' sgur do labhairt bhriathra toibheumach an aghaidh an ionaid naoimh so, agus an 'agha.

14 Oir chuala sinn e ag ràdh, gu'n sgrios an t-Iosa so o Nasaret an t-àit so, agus gu'n caochail e na gnàthanna a thug Maois dhuinne.

15 Agus air dhoibh-san uile a bha 'nan suidhe sa' chomhairle amharc gu geur air, chunnaic iad 'aghaidh mar aghaidh aingil.

CAIB. VII.

AN sin thubhairt an t-àrd-shagart, Am bheil ma ta na nithe so mar so?

2 Agus thubhairt esan, Fheara, a bhràithre, agus aithriche, éisdibh; Dh'fhoillsicheadh Dia na glòire d'ar n-athair Abraham, 'nuair a bha e ann am Mesopotamia, mun do ghabh e còmhnuidh ann an Charan.

3 Agus thubhairt e ris, Rach a mach á d' thìr féin, agus o d' chinneach, agus thig chum na tìre a nochdas mise dhuit.

4 An sin chaidh esan a mach á talamh nan Caldéach, agus ghabh e còmhnuidh ann an Charan: agus as a sin, an déighbàis 'athar, dh'atharraich se e do'n fhearann so anns am bheil sibhse nis 'nur còmhnuidh.

5 Agus cha d'thug e dha oighreachd *sam bith* ann, cha d'thug *fiu* leud troidhe: gidheadh gheall e gu'n tugadh e mar sheilbh e dha féin agus d'a shliochd 'na dhéigh, ged nach robh fathast duine cloinne aige.

6 Agus labhair Dia air an dòigh so, Gu'm biodh a shliochd air chuairt ann an dùthaich choigrich, agus gu'n deanadh iad tràillean diubh, agus gu'm buineadh iad gu h-olc *riu* rè ceithir cheud bliadhna.

7 Agus air a' chinneach sin d'am bi iadsanfo dhaorsa, bheir mise breth, arsa Dia: agus an déigh nan nithe sin thig iad a mach, agus ni iad seirbhis dhomh-sa anns an àit so.

8 Agus thug e dha coimhcheangal an timchioll-ghearraidh: agus mar sin ghin *Abraham* Isaac, agus thimchioll-ghearr se e air an ochdamh là: agus *ghin* Isaac Iacob, agus Iacob an dà phrìomh-athair dheug.

9 Agus a' gabhail farmaid reic na prìomh-aithriche Ioseph do'n Eiphit: ach bha Dia maille ris,

10 Agus shaor se e as a thrioblaidibh uile, agus thug e deadh-ghean agus gliocas da an làthair Pharaoh righ na h-Eiphit; agus chuir se e 'na uachdaran air an Eiphit, agus air a theaghlach féin uile.

11 Nis thàinig gorta agus àmhghar mòr air an Eiphit uile, agus air talamh Chanaain; agus cha d'fhuair ar n-aithriche teachd-an-tìr.

12 Ach an uair a chuala Iacob gu'n robh arbhar san Eiphit, chuir e mach ar n-aithriche air tùs.

13 Agus air an dara *uair* rinneadh Ioseph aithnichte d'a bhràithribh; agus rinneadh cinneach Ioseiph follaiseach do Pharaoh.

14 An sin chuir Ioseph *fios* uaith, agus ghairm e d'a ionnsuidh Iacob 'athair, agus a luchd-dàimhe uile, cùig anama deug agus tri fichead.

15 Agus chaidh Iacob sìos do'n Eiphit, agus fhuair e bàs, e féin agus ar n-aithriche.

16 Agus ghiùlaineadh thairis iad gu Sichem, agus chuireadh iad anns an àit-adhlaic a cheannaich Abraham air suim airgid o mhic Emoir, *athar* Shicheim.

17 Ach an uair a dhruid àm a' gheallaidh, a mhionnaich Dia do Abraham, dh'fhàs an sluagh agus rinneadh iad lionmhor san Eiphit,

18 Gus an d'éirich righ eile, do nach b'aithne Ioseph.

19 Bhuin esan gu cuilbheirteach r'ar cinneach, agus rinn e olc air ar n-aithrichibh, air chor as gu'n d'thug e orra an naoidheana a thilgeadh mach, chum nach sìolaicheadh iad.

20 Anns an àm sin rugadh Maois, agus bha e ro sgiamhach, agus dh'altrumadh e tri mìosan ann an tigh 'athar:

21 Agus an uair a thilgeadh a mach e, thog nighean Pharaoh leatha e, agus dh'altrum i e mar mhac dhi féin.

22 Agus dh'fhòghlumadh Maois ann an uile ghliocas nan Eiphiteach, agus bha e cumhachdach am briathraibh agus an gnìomharaibh.

23 Agus an uair a bha e dà 'fhichead bliadhna iomlan a dh'aois, thàinig e 'na chridhe a bhràithre clann Israeil fhiosrachadh.

24 Agus air dha duine àraidh *dhiubh* fhaicinn a' fulang eucoir, theasairg se *e*, agus air bualadh an Eiphitich dha, rinn e dioghaltas do'n fhear air an d'rinneadh an eucoir:

25 Oir shaoil e gu'n tuigeadh a bhràithre, gu'n tugadh Dia le a làimh-san saorsa dhoibh; ach cha do thuig iadsan.

26 Agus air an là 'na dhéigh sin nochd se e féin doibh agus iad a' comhstri, agus b'àill leis sìth a dheanamh eatorra, ag ràdh, A dhaoine, is bràithre sibh féin; c'ar son a ta sibh a' deanamh eucoir air a chéile?

27 Ach chuir am fear a rinn an eucoir air a choimhearsnach uaith e, ag ràdh, Cò a rinn thusa a'd' uachdaran agus a'd' bhreitheamh oirnne?

28 Am miann leat mise a mharbh-
adh, mar a *mharbh thu* an t-Eiphit-
each an dé?
29 An sin theich Maois air son an
fhocail so, agus bha e 'na choigreach
ann an dùthaich Mhidiain, far an do
ghin e dithis mhac.
30 Agus an uair a choimhlionadh
dà fhichead bliadhna, dh'fhoillsich-
eadh dha ann am fàsach beinne Shi-
na, aingeal an Tighearn ann an
lasair theine ann am preas.
31 Agus an uair a chunnaic Maois
so, ghabh e iongantas mu'n t-sealladh;
agus air dha teachd am fagus gu
beachdachadh *air*, thàinig guth an
Tighearna d'a ionnsuidh,
32 *Ag ràdh, Is* mise Dia t'aithriche,
Dia Abrahaim, agus Dia Isaaic, agus
Dia Iacoib. An sin chriothnuich
Maois, agus cha robh chridhe aige
amharc.
33 An sin thubhairt an Tighearn
ris, Fuasgail do bhrògan o d' chos-
aibh: oir is talamh naomh an t-àit
air am bheil thu a'd' sheasamh.
34 Chunnaic mi gu cinnteach
àmhghar mo phobuill a ta san Eiphit,
agus chuala mi an osnaidh, agus
thàinig mi nuas g'an saoradh. Agus
a nis thig, cuiridh mi do'n Eiphit
thu.
35 Am Maois so fèin a dhiùlt iad-
san, ag ràdh, Cò rinn uachdaran agus
breitheamh dhiot-sa? esan chuir Dia
gu bhi 'na uachdaran agus 'na fhear-
saoraidh le làimh an aingil a dh'-
fhoillsicheadh dha sa' phreas.
36 Thug esan a mach iad an déigh
dha mìorbhuilean, agus comharan a
dheanamh ann an tìr na h-Eiphit, ag-
us anns a' mhuir ruaidh, agus anns an
fhàsach rè dhà fhichead bliadhna.
37 Is e so am Maois ud a thubhairt
ri cloinn Israeil, Togaidh an Tighearn
bhur Dia suas fàidh dhuibh do 'ur
bràithribh, cosmhuil rium-sa; ris-san
éisdidh sibh.
38 So esan a bha san eaglais anns
an fhàsach, maille ris an aingeal a
labhair ris ann am beinn Shina, agus
maille r'ar n-aithrichibh-ne: neach
a fhuair briathra na beatha chum an
toirt dhuinne:
39 Do nach b'àill le ar n-aithrichibh
bhi ùmhal, ach chuir iad uatha *e*,
agus 'nan cridhe phill iad air an ais
do'n Eiphit,
40 Ag ràdh ri Aaron, Dean dhuinne
dée a théid romhainn: oir mu thim-
chioll a' Mhaois so, a thug a mach
sinn á tìr na h-Eiphit, cha'n 'eil fhios
againn ciod a dh'éirich dha.
41 Agus rinn iad laogh sna làithibh
sin, agus thug iad ìobairt do'n dealbh,
agus rinn iad gairdeachas ann an
oibribh an làmha féin.
42 An sin phill Dia, agus thug e
thairis iad chum aoradh a dheanamh
do armailt nèimh, a réir mar a ta e
sgrìobhta ann an leabhar nam fàidh-
ean, An d'thug sibh dhomh-sa beath-
aichean marbhta, agus ìobairte rè dhà
fhichead bliadhna anns an fhàsach,
O a thigh Israeil?
43 Seadh, thog sibh suas pàilliun
Mholoich, agus reult bhur dé Remph-
ain, dealbhan a rinn sibh chum aor-
aidh dhoibh: uime sin atharraichidh
mi sibh an taobh thall do Bhabilon.
44 Bha pàilliun na fianuis aig ar
n-aithrichibh san fhàsach, a réir mar
a dh'àithn an ti a labhair ri Maois,
gu'n deanadh se e a réir an t-samh-
laidh a chunnaic e.
45 An ni a thug mar an ceudna ar
n-aithriche a bha 'nan déigh, a steach
maille ri Iosa do sheilbh nan Cinn-
each, a thilg Dia a mach roimh
ghnùis ar n-aithriche, gu làithibh
Dhaibhidh;
46 Neach a fhuair deadh-ghean am
fianuis Dhé, agus a dh'iarr pàilliun
fhaotainn do Dhia Iacoib.
47 Ach thog Solamh tigh dha.
48 Gidheadh cha'n 'eil an ti a's
àirde a' gabhail còmhnuidh ann an
teampluibh làmh-dheanta: mar a ta
am fàidh ag ràdh,
49 *Is e* nèamh mo righ-chaithir, ag-
us an talamh stòl mo chos: ciod an
tigh a thogas sibh dhomh? a ta an
Tighearn ag ràdh: no ciod e ionad
mo thàimh?
50 Nach do rinn mo làmh na nithe
so uile?
51 A dhaoine cruaidh-mhuineal-
ach, agus neo-thimchioll-ghearrta
ann an cridhe agus ann an cluasaibh,
tha sibh a ghnàth a' cur an aghaidh
an Spioraid naoimh: mar *a rinn* bhur
n-aithriche, mar sin a ta sibhse *a'
deanamh.*
52 Cò do na fàidhibh air nach d'rinn
bhur n-aithriche geur-leanmhuinn?
agus mharbh siad iadsan a roimh-
fhoillsich teachd an Fhìrein ud; air
an robh sibhse a nis 'nur luchd-brath-
aidh, agus 'nur mortairibh:
53 *Sibhse* a fhuair an lagh le frith-
ealadh nan aingeal, agus nach do
choimhid *e*.
54 'Nuair a chual iad na nithe sin,
bha iad air an gonadh 'nan cridhe,
agus chas iad *am* fiaclan ris.
55 Ach air dhasan bhi làn do'n
Spiorad naomh, dh'amhairc e gu geur
suas gu nèamh, agus chunnaic e glòir
Dhé, agus Iosa 'na sheasamh air deas
làimh Dhé;
56 Agus thubhairt e, Feuch, tha mi
faicinn nan nèamh fosgailte, agus
Mac an duine 'na sheasamh air deas
làimh Dhé.
57 An sin ghlaodh iadsan le guth
mòr, agus dhruid iad an cluasan, agus
leum iad air a dh'aon inntinn,
58 Agus air dhoibh a thilgeadh a
mach as a' bhaile, chlach iad *e:* agus
thilg na fianuisean an eudach sìos aig
cosaibh òganaich, d'am b'ainm Saul.
59 Agus chlach iad Stephan, *agus e*
a' gairm air *Criosd*, agus ag ràdh, A
Thighearn Iosa, glac mo spiorad.
60 Agus air dha a leigeadh féin air
a ghlùinibh, ghlaodh e le guth mòr,

A Thighearn, na cuir am peacadh so as an leth. Agus air dha so a ràdh, choidil e.

CAIB. VIII.

AGUS bha Saul ag aontachadh le a bhàs-san. Agus dh'éirich anns an àm sin geur-leanmhuinn mhòr an aghaidh na h-eaglais a bha ann an Ierusalem ; agus bha iad uile air an sgapadh air feadh tìre Iudea agus Shamaria, ach na h-abstoil *a mhàin*.

2 Agus ghiùlain daoine diadhaidh Stephan *chum 'adhlaic*, agus rinn iad caoidh mhòr air a shon.

3 Ach bha Saul a' fàsachadh na h-eaglais, a' dol a steach do gach tigh ; agus ag tarruing a mach fhear agus bhan, chuir e am prìosan *iad*.

4 Uime sin dh'imich an dream a sgapadh, feadh gach àite, a' searmonachadh an fhocail.

5 An sin chaidh Philip sìos do bhaile Shamaria, agus shearmonaich e Criosd doibh.

6 Agus thug an sluagh a dh'aon toil aire do na nithibh a labhradh le Philip, ag éisdeachd ris, agus a' faicinn nam mìorbhuile a rinn e.

7 Oir chaidh spiorada neòghlan a mach á mòran anns an robh iad, a' glaodhaich le guth mòr : agus chaidh mòran air an robh am pairilis, agus a bha 'nam bacaich, a shlànuchadh.

8 Agus bha gairdeachas mòr sa' bhaile sin.

9 Ach bha roimhe sin duine àraidh sa' bhaile sin d'am b'ainm Simon, a ghnàthaich druidheachd, agus a mheall muinntir Shamaria, ag ràdh gu'm bu neach mòr éigin e féin.

10 Dhasan thug iad uile aire o'n bheag gus a' mhòr, ag ràdh, is e an duine so cumhachd mòr Dhé.

11 Agus thug iad an aire dha, a chionn g'un do mheall e iad rè ùine fhada le a dhruidheachd.

12 Ach an uair a chreid iad Philip, a' searmonachadh nan nithe a bhuineas do rìoghachd Dhé, agus do ainm Iosa Criosd, bhaisteadh iad eadar fheara agus mhnài.

13 An sin chreid Simon féin mar an ceudna: agus an uair a bhaisteadh e, dh'fhan e maille ri Philip, agus a' faicinn nan comhara agus nam feartan a rinneadh, ghabh e iongantas ro mhòr.

14 Agus an uair a chuala na h-abstoil a bha ann an Ierusalem, gu'n do ghabh Samaria focal Dhé, chuir iad d'an ionnsuidh Peadar agus Eoin:

15 Agus an uair a chaidh iad sìos, ghuidh iad air an son gu'm faigheadh iad an Spiorad naomh.

16 (Oir cha d'thàinig e fathast a nuas air aon aca : ach a mhàin bhaisteadh iad ann an ainm an Tighearna Iosa.)

17 An sin chuir iad *an* làmhan orra, agus fhuair iad an Spiorad naomh.

18 Agus an uair a chunnaic Simon gu'n robh an Spiorad naomh air a thoirt tre làmhan nan abstol a chur orra, thairg e airgiod dhoibh,

19 Ag ràdh, Thugaibh dhomh-sa mar an ceudna an cumhachd so, ge b'e neach air an cuir mi *mo* làmha gu'm faigh e an Spiorad naomh.

20 Ach thubhairt Peadar ris, Gu rachadh t'airgiod am mugha maille riut féin, a chionn gu'n do mheas thu gu'm feudtadh tiodhlac Dhé a cheannach le h-airgiod.

21 Cha'n 'eil agad cuid no crannchur sa' chùis so : oir cha'n 'eil do chridhe dìreach am fianuis Dhé.

22 Gabh aithreachas uime sin do t'olc so, agus guidh air Dia, ma dh'fheudar gu maithear dhuit smuaine do chridhe.

23 Oir a ta mi 'gad fhaicinn ann an domblas na seirbhe, agus *fo* chuibhreach na h-eucorach.

24 An sin fhreagair Simon, agus thubhairt e, Guidhibh-sa an Tighearn air mo shon, nach tig aon do na nithibh sin a thubhairt sibh orm.

25 An sin air dhoibh-san fianuis a dheanamh agus focal an Tighearn a labhairt, phill iad gu Ierusalem, agus shearmonaich iad an soisgeul ann am mòran do bhailtibh nan Samaritanach.

26 Agus labhair aingeal an Tighearna ri Philip, ag ràdh, Eirich agus imich chum na h-àirde deas, chum na slighe a ta dol sìos o Ierusalem gu Gasa, a ta 'na fhàsach.

27 Agus dh'éirich e, agus dh'imich e : agus, feuch, duine àraidh, caillteanach o Etiopia, aig an robh mòr-ùghdarras fo Chandace ban-righinn na h-Etiopia, agus a bha os ceann a h-ionmhais uile, agus a bha air teachd gu Ierusalem chum aoradh a dheanamh,

28 Bha e a' pilltinn air ais, agus 'na shuidhe 'na charbad, agus bha e a' leughadh an fhàidh Esaiais.

29 An sin thubhairt an Spiorad ri Philip, Imich am fagus, agus druid ris a' charbad so.

30 Agus ruith Philip d'a ionnsuidh, agus chuala se e a' leughadh an fhàidh Esaiais, agus thubhairt e, Am bheil thu a' tuigsinn nan nithe a tha thu a' leughadh ?

31 Agus thubhairt esan, Cionnus is urrainn mi, mur seòl neach éigin mi ? Agus dh'iarr e air Philip teachd a nìos, agus suidhe maille ris.

32 A' chuibhrionn do'n sgriobtuir a bha e leughadh, b'i so i, Thugadh *e* mar chaora chum marbhaidh ; agus mar uan a ta 'na thosd am fianuis an fhir-lomairt, mar sin cha d'fhosgail e a bheul :

33 'Na ìsleachadh thugadh a bhreitheanas air falbh : agus cò a nochdas a ghinealach ? oir thogadh a bheatha o'n talamh.

34 Agus fhreagair an caillteanach, agus thubhairt e ri Philip, Guidheam thu, co uime tha am fàidh ag ràdh so ? uime féin, no mu neach éigin eile ?

35 An sin dh'fhosgail Philip a bheul,
agus a' tòiseachadh o'n sgriobtuir sin,
shearmonaich a Iosa dha.
36 Agus an uair a dh'imich iad air
an t-slighe, thàinig iad gu h-uisge
àraidh: agus thubhairt an cailitean-
ach, Feuch, uisge; ciod a ta bacadh
mise bhi air mo bhaisteadh?
37 Agus thubhairt Philip, Ma tha
thu a' creidsinn le d' uile chridhe,
feudaidh tu. Agus fhreagair e agus
thubhairt e, Tha mi a' creidsinn gur e
Iosa Criosd Mac Dhé.
38 Agus dh'àithn e 'n carbad a
sheasamh: agus chaidh iad sìos le
chéile do'n uisge, araon Philip agus an
caillteanach; agus bhaist se e.
39 Agus an uair a thàinig iad a
nìos as an uisge, thug Spiorad an
Tighearna Philip leis, agus cha'n
fhac an caillteanach tuilleadh e: ag-
us dh'imich e air 'aghaidh le gaird-
eachas.
40 Ach fhuaradh Philip ann an
Asotos: agus shearmonaich e anns na
bailtibh uile, a' dol troimh *an dùthaich*,
gus an d'thàinig e gu Cesarea.

CAIB. IX.

AGUS air do Shaul bhi fathast a'
séideadh bagraidh, agus àir an
aghaidh dheisciobul an Tighearna,
chaidh e chum an àrd-shagairt,
2 Agus dh'iarr e litrichean uaith gu
Damascus chum nan sionagog, chum
nam faigheadh e aon neach do'n
t-slighe so, co aca b'fhir no mnài iad,
gu'n tugadh e leis ceangailte gu Ieru-
salem iad.
3 Agus ag imeachd dha, tharladh
gu'n do dhruid e ri Damascus: agus
dhealraich gu h-obann mu'n cuairt
air solus o nèamh.
4 Agus air tuiteam dha air an tal-
amh, chual e guth ag ràdh ris, A
Shauil, A Shauil, c'ar son a ta thu
'gam gheur-leanmhuinn-sa?
5 Agus thubhairt esan, Cò thu, a
Thighearn? Agus thubhairt an Tigh-
earn, Is mise Iosa a ta thusa a' geur-
leanmhuinn: *is* cruaidh dhuitse
breabadh an aghaidh nan dealg.
6 Agus air dhasan bhi air chrith
agus làn uamhainn, thubhairt e, A
Thighearn, ciod is àill leat mise a
dheanamh? Agus *thubhairt* an Tigh-
earn ris, Eirich, agus rach a steach
do'n bhaile, agus innsear dhuit ciod is
còir dhuit a dheanamh.
7 Agus sheas na daoine bha 'g im-
eachd maille ris 'nan tosd, a' cluinn-
tinn a' ghutha, ach gun neach air bith
fhaicinn.
8 Agus dh'éirich Saul o'n talamh,
agus air fosgladh a shùl dha, cha'n
fhac e neach air bith: ach air dhoibh
breith air a làimh, threòraich iad *e* gu
Damascus.
9 Agus bha e tri làithean gun radh-
arc, agus cha d'ith agus cha d'òl e ni
air bith.
10 Agus bha deisciobul àraidh ann
an Damascus, d'am b'ainm Ananias;
agus thubhairt an Tighearn ris ann
am foillseachadh, Ananias. Agus
thubhairt esan, Feuch *a ta* mi *an so*, a
Thighearn.
11 Agus *thubhairt* an Tighearn ris,
Eirich, agus imich do'n t-sràid, ris an
abrar Dìreach, agus iarr ann an tigh
Iudais, duine o Tharsus d'an goirear
Saul: oir feuch, a ta e ri urnuigh,
12 Agus chunnaic e ann am foill-
seachadh duine d'an ainm Ananias, a
teachd a steach, agus a' cur *a* làimhe
air, chum gu'm faigheadh e a radh-
arc.
13 An sin fhreagair Ananias, A Thigh-
earn, chuala mi o mhòran mu'n duine
so, cia lìon olc a rinn e do d' naomh-
aibh ann an Ierusalem:
14 Agus a ta an so ùghdarras aige
o uachdaranaibh nan sagart, iadsan
uile a cheangal a ta gairm air
t'ainm-sa.
15 Ach thubhairt an Tighearn ris,
Imich; oir is soitheach taghta dhomh-
sa e, chum m'ainm a ghiùlan am
fianuis nan Cinneach, agus rìghrean,
agus chloinn Israeil.
16 Oir nochdaidh mise dha cia mòr
na nithe a's éigin da fhulang air sgàth
m'ainme-sa.
17 Agus dh'imich Ananias, agus
chaidh e steach do'n tigh; agus chuir
e a làmhan air, agus thubhairt e, A
Shauil, a bhràthair, chuir an Tigh-
earn, (*eadhon* Iosa a dh'fhoillsicheadh
dhuitse anns an t-slighe air an
d'thàinig thu,) mise chum gu'm faigh-
eadh tu do radharc, agus gu'm biodh
tu air do lìonadh leis an Spiorad
naomh.
18 Agus air ball thuit o 'shùilibh
mar gu'm biodh lannan; agus dh'ais-
igeadh a radharc dha gun dàil, agus
air dha éirigh, bhaisteadh e.
19 Agus an uair a ghabh e biadh,
neartaicheadh e. An sin bha Saul
làithean àraidh maille ris na deisciob-
luibh a bha ann an Damascus.
20 Agus air ball shearmonaich e
Iosa anns na sionagogaibh, gur esan
Mac Dhé.
21 Ach bha na h-uile a chual *e* fo
uamhas, agus thubhairt iad, Nach e
so esan a bha sgrios ann an Ierusalem
iadsan a bha gairm air an ainm so,
agus a thàinig an so chum na crìche
so, gu'n tugadh e ceangailte iad
dh'ionnsuidh uachdarana nan sag-
art?
22 Ach bu mhòid a neartaicheadh
Saul, agus chuir e gu h-amhluadh na
h-Iudhaich a bha chòmhnuidh ann an
Damascus, a' dearbhadh gur e so an
Criosd.
23 Agus air dol do mhòran làith-
ean seachad, rinn na h-Iudhaich
comhairle r'a chéile esan a mharbh-
adh:
24 Ach thugadh fios do Shaul air
am feill: agus bha faire aca air na
geatachaibh a là agus a dh'oidhche
chum a mharbhadh.
25 An sin ghabh na deisciobuil e san
oidhche, agus chuir iad a mach thar

a' bhalla e, agus leig iad sìos ann an cliabh *e*.

26 Agus an uair a thàinig Saul gu Ierusalem, dh'fheuch e ri e féin a cheangal ris na deisciobluibh: ach bha eagal orra uile roimhe, agus cha do chreid iad gu'm bu deisciobul e.

27 Ach ghabh Barnabas d'a ionnsuidh e, agus thug e chum nan abstol *e*, agus chuir e'n céill doibh cionnus a chunnaic e'n Tighearn anns an t-slighe, agus gu'n do labhair e ris, agus cionnus a shearmonaich e gu dàna ann an Damascus an ainm Iosa.

28 Agus bha e maille riu a' teachd a steach, agus a' dol a mach ann an Ierusalem.

29 Agus labhair e gu dàna an ainm an Tighearna Iosa, agus rinn e deasboireachd an aghaidh nan Greugach: ach chuir iadsan rompa esan a mharbhadh.

30 Ach an uair a thuig na bràithre *so*, thug iad sìos e gu Cesarea, agus chuir iad air falbh gu Tarsus e.

31 An sin bha fois aig na h-eaglaisibh troimh Iudea uile, agus Ghalile, agus Shamaria, agus air dhoibh bhi air an togail suas, agus a' siubhal ann an eagal an Tighearn, agus ann an comhfhurtachd an Spioraid naoimh, mheudaicheadh gu mòr iad.

32 Agus tharladh, air do Pheadar imeachd troimh gach *àite*, gu'n deachaidh e sìos mar an ceudna chum nan naomh a bha gabhail còmhnuidh ann an Lida.

33 Agus fhuair e an sin duine àraidh d'am b'ainm Eneas, a bha rè ochd bliadhna air a leabaidh, agus e gu tinn leis a' phairilis.

34 Agus thubhairt Peadar ris, Eneais, tha Iosa Criosd ga d' leigheas: éirich agus dean do leabadh. Agus air ball dh'éirich e.

35 Agus chunnaic iadsan uile e, a bha chòmhnuidh ann an Lida, agus *ann* an Saron, agus phill iad chum an Tighearn.

36 A nis bha ban-deisciobul àraidh ann an Iopa d'am b'ainm Tabita, 'se sin, air eadar-theangachadh, Dorcas: bha a' bhean so làn do dheadh oibribh, agus do dhéircibh a rinn i.

37 Agus tharladh anns na làithibh sin, air dhi bhi gu tinn gu'n d'fhuair i bàs: Agus air dhoibh a h-ionnlad, chuir iad ann an seòmar uachdarach *i*.

38 Agus air do Lida bhi fagus do Iopa, *agus* air cluinntinn do na deisciobluibh gu'n robh Peadar an sin, chuir iad dithis dhaoine d'a ionnsuidh, a' guidhe *air* e theachd d'an ionnsuidh gun dàil.

39 An sin dh'éirich Peadar, agus chaidh e maille riu. Agus an uair a bha e air teachd, threòraich iad suas e do'n t-seòmar uachdarach: agus sheas na bantraichean uile làimh ris a' caoineadh, agus a' nochdadh nan còta agus nan trusgan a rinn Dorcas am feadh a bha i maille riu.

40 Ach air do Pheadar an cur a mach uile, leig se e féin air a ghlùinibh agus rinn e urnuigh; agus air dha tionndadh ris a' chorp, thubhairt e, A Thabita, éirich. Agus dh'fhosgail ise a sùilean: Agus air dhi Peadar fhaicinn, dh'éirich i 'na suidhe.

41 Agus thug e a làmh dhi, agus thog e 'na seasamh i; agus an uair a ghairm e na naoimh agus na bantraichean, chuir e 'nan làthair beò i.

42 Agus fhuaradh fios air so tre Iopa uile; agus chreid mòran anns an Tighearn.

43 Agus tharladh gu'n d'fhan e mòran do làithibh ann an Iopa maille ri Simon àraidh fear-deasachaidh leathair.

CAIB. X.

AGUS bha duine àraidh ann an Cesarea, d'am b'ainm Cornelius, ceannard-ceud do'n chuideachd ris an abrar *a' chuideachd* Eadailteach,

2 *Duine* cràbhach, agus air an robh eagal Dé maille r'a thigh uile, a bha toirt mòrain déirce do'n t-sluagh, agus a' deanamh urnuigh ri Dia a ghnàth.

3 Chunnaic e ann an sealladh gu soilleir, mu thimchioll na naothadh uaire do'n là, aingeal Dé a' teachd a stigh d'a ionnsuidh, agus ag ràdh, A Chorneliuis.

4 Agus air dhasan amharc gu geur air, ghabh e eagal, agus thubhairt e, Ciod e, a Thighearn? Agus thubhairt e ris, Chaidh t'urnuighean agus do dhéircean suas mar chuimhneachan ann am fianuis Dé.

5 Agus a nis cuir daoine gu Iopa, agus cuir fios air Simon, d'an co-ainm Peadar:

6 Tha e air aoidheachd maille ri Simon àraidh fear-deasachaidh leathair, aig am bheil a thigh làimh ris an fhairge: innsidh esan duit ciod is còir dhuit a dheanamh.

7 Agus an uair a dh'fhalbh an t-aingeal a labhair ri Cornelius, ghairm e d'a ionnsuidh dithis do mhuinntir a thighe, agus saighdear cràbhach do'n dream a bha ghnàth a' feitheamh air;

8 Agus an uair a chuir e an t-iomlan an céill doibh, chuir e iad gu Iopa.

9 Agus air an là màireach, 'nuair a bha iadsan air an turus, agus a' teachd am fagus do'n bhaile, chaidh Peadar suas air mullach an tighe a dheanamh urnuigh, mu thimchioll na seathadh uaire.

10 Agus dh'fhàs e ro ocrach, agus bu mhiann leis *biadh* itheadh: ach am feadh a bha iadsan ag ulluchadh, thuit e ann an neul,

11 Agus chunnaic e nèamh fosgailte, agus soitheach àraidh a' teachd a nuas d'a ionnsuidh, mar bhraith-lìn mhòir, ceangailte air a ceithir oisnibh, agus air a leigeadh sìos air an talamh;

12 Anns an robh gach uile ghné bheathaiche ceithir-chosach na tal-

mhainn, agus bheathaichle allta, agus
bhiasda snaigeach, agus eunlaith an
athair.
13 Agus thàinig guth d'a ionnsuidh,
Eirich, a Pheadair; marbh agus ith.
14 Ach thubhairt Peadar, Ni h-eadh,
a Thighearn; oir cha d'ith mi riamh
aon ni coitchionn no neòghlan.
15 Agus *thubhairt* an guth ris a rìs
an dara uair, Na nithe sin a ghlan
Dia, na gairm thusa coitchionn.
16 Agus rinneadh so tri uairean:
agus thogadh an soitheach a ris suas
gu nèamh.
17 A nis an uair a bha Peadar fo
amharus ann féin ciod bu chiall do'n
t-sealladh a chunnaic e, feuch, bha na
daoine a chuireadh o Chornelius, an
déigh dhoibh tigh Shimoin iarraidh,
'nan seasamh aig an dorus.
18 Agus air gairm dhoibh, dh'fheò-
raich iad an robh Simon d'an co-ainm
Peadar, air aoidheachd an sin.
19 Am feadh a bha Peadar a'
smuaineachadh air an t-sealladh,
thubhairt an Spiorad ris, Feuch, tha
triuir dhaoine ga d' iarraidh.
20 Uime sin éirich, agus gabh sìos,
agus imich maille riu, gun amharus
air bith a bhi ort: oir is mise a chuir
uam iad.
21 Agus chaidh Peadar sìos chum
nan daoine, [a chuireadh d'a ionnsuidh
o Chornelius,] agus thubhairt e,
Feuch, is mise an ti a tha sibh ag
iarraidh: ciod e an t-aobhar mu'n
d'thàinig sibh?
22 Agus thubhairt iadsan, Fhuair
Cornelius an ceannard-ceud, duine
cothromach, air am bheil eagal Dé,
agus fo dheadh ainm aig cinneach nan
Iudhach uile, rabhadh o Dhia le ain-
geal naomh, fios a chur ortsa d'a thigh,
agus briathran a chluinntinn uait.
23 An sin ghairm e steach iad, agus
thug e aoidheachd *dhoibh*. Agus air
an là màireach dh'imich Peadar maille
riu, agus chaidh dream àraidh do na
bràithribh o Iopa maille ris.
24 Agus air an là màireach chaidh
iad a steach do Chesarea: agus bha
Cornelius a' feitheamh riu, agus air
gairm a luchd-dàimh agus a chàirde
dìsle an ceann a chéile.
25 Agus an uair a bha Peadar a'
dol a steach, choinnich Cornelius e,
agus thuit e sìos aig a chosaibh, agus
rinn e aoradh *dha*.
26 Ach thog Peadar suas e, ag ràdh,
Seas suas; is duine mise mar an
ceudna.
27 Agus ag còmhradh ris, chaidh e
steach, agus fhuair e mòran cruinn.
28 Agus thubhairt e riu, Tha fios
agaibh gu bheil e mi-dhligheach do
dhuine a tha 'na Iudhach, comhluadar
a chumail ri neach a tha do chinneach
eile, no teachd am fagus da; ach
nochd Dia dhomh-sa, gun duine air
bith a ghairm coitchionn no neòghlan.
29 Uime sin thàinig mise 'nuair a
chuireadh fios orm, gun aon ni a
ràdh 'na aghaidh: air an aobhar sin
tha mi feòraich car son a chuir sibh
fios orm?
30 Agus thubhairt Cornelius, O'n
cheathramh là gus an uair so bha mi
a' deanamh trasgaidh; agus air an
naothadh uair bha mi deanamh ur-
nuigh ann mo thigh, agus, feuch,
sheas duine a'm' làthair ann an eud-
ach dealrach,
31 Agus thubhairt e, A Chorneliuis,
fhuair t'urnuigh éisdeachd, agus tha
do dhéircean air an cuimhneachadh
am fianuis Dé.
32 Uime sin cuir gu Iopa, agus cuir
fios air Simon, d'an co-ainm Peadar;
tha e air aoidheachd ann an tigh Shi-
moin fear-deasachaidh leathair,
làimh ris a' mhuir; neach, 'nuair a
thig e, a labhras riut.
33 Uime sin chuir mi air ball fios
ort; agus is maith a rinn thu teachd.
Air an aobhar sin tha sinne uile an so
a làthair am fianuis Dé, a dh'éisdeachd
nan uile nithe a tha air an àithneadh
dhuitse le Dia.
34 An sin dh'fhosgail Peadar a
bheul, agus thubhairt e, Gu fìrinn-
each tha mi 'g aithneachadh nach 'eil
Dia ag amharc air pearsaibh seach
a chéile:
35 Ach anns gach uile chinneach a
ta an neach air am bheil 'eagal-san,
agus a ta 'g oibreachadh fìreantachd,
taitneach aige.
36 Am focal a chuir Dia gu cloinn
Israeil a' searmonachadh sìth tre
Iosa Criosd, (neach is e Tighearna
nan uile,)
37 Am focal sin is aithne dhuibh,
a sgaoileadh air feadh tìre Iudea
uile, agus a thòisich o Ghalile, an
déigh a' bhaistidh a shearmonaich
Eoin;
38 Cionnus a dh'ung Dia Iosa o
Nasaret leis an Spiorad naomh, agus
le cumhachd; neach a chaidh mu'n
cuairt a' deanamh maith, agus a'
slànuchadh nan uile a bha air am
foireigneachadh leis an diabhul: oir
bha Dia maille ris.
39 Agus tha sinne 'nar fianuisibh
air na h-uile nithibh a rinn e, araon
ann an tìr nan Iudhach, agus ann an
Ierusalem; neach a mharbh iad, 'ga
chrochadh air crann:
40 Esan thog Dia suas air an treas
là, agus nochd se e gu follaiseach;
41 Cha'n ann do'n t-sluagh uile,
ach do fhianuisibh, a thaghadh le Dia
roimh-làimh, *eadhon* dhuinne, a dh'ith
agus a dh'òl maille ris an déigh dha
éirigh o na marbhaibh.
42 Agus dh'àithn e dhuinne sear-
monachadh do'n t-sluagh, agus fianuis
a dheanamh gur esan a dh'orduich-
eadh le Dia 'na bhreitheamh air
bheòthaibh agus air mharbhaibh.
43 Dhasan tha na fàidhean uile a'
toirt fianuis, gu'm faigh gach neach a
chreideas ann maitheanas 'nam peac-
aibh tre 'ainm-san.
44 Am feadh a bha Peadar fathast
a'labhairt nam briathrasin, thuirling

an Spiorad naomh orra-san uile a
chual am focal.
45 Agus ghabh na creidich do'n
timchioll-ghearradh, a mheud dlubh
'sa thàinig maille ri Peadar, iongantas
mòr, do bhrìgh gu'n do dhòirteadh air
na Cinnich mar an ceudna tiodhlac an
Spioraid naoimh.
46 Oir chuala siad iad a' labhairt le
teangaibh, agus ag àrd-mholadh Dhé.
An sin fhreagair Peadar,
47 Am feud neach sam bith uisge a
thoirmeasg, chum nach rachadh iad
so a bhaisteadh, a fhuair an Spiorad
naomh, co maith ruinne?
48 Agus dh'orduich e iad a bhi air
am baisteadh ann an ainm an Tigh-
earna. An sin ghuidh iad air fantuinn
maille riu làithean àraidh.

CAIB. XI.

AGUS chuala na h-abstoil agus na
bràithrean a bha ann an Iudea,
gu'n do ghabh na Cinnich mar an
ceudna ri focal Dé.
2 Agus an uair a chaidh Peadar
suas gu Ierusalem, rinn iadsan a bha
do'n timchioll-ghearradh conspoid ris,
3 Ag ràdh, Chaidh thu steach a dh'-
ionnsuidh dhaoine nach robh air an
timchioll-ghearradh, agus dh'ith thu
maille riu.
4 Agus thòisich Peadar, agus chuir
e'n *t-iomlan* an céill doibh an ordugh,
ag ràdh,
5 Bha mi ann am baile Iopa ri urn-
uigh; agus ann an neul chunnaic mi
sealladh, Soitheach àraidh a' teachd
a nuas, mar bhraith-lìn mhòir, air a
leigeadh a nuas o nèamh air a ceithir
oisnibh; agus thàinig i a m' ionn-
suidh-sa.
6 Agus air dhomh beachdachadh gu
geur oirre, thug mi fa'near, agus
chunnaic mi beathaiche ceithir-chos-
ach na talmhainn, agus na fiadh-
bheathaiche, agus na biasda snàig-
each, agus eunlaith an athair.
7 Agus chuala mi guth ag ràdh
rium, Eirich, a Pheadair; marbh ag-
us ith.
8 Ach thubhairt mise, Ni h-eadh, a
Thighearn: oir cha deachaidh riamh
aon ni coitchionn no neòghlan a
steach do m' bheul.
9 Ach fhreagair an guth mi an
dara uair o nèamh, Na nithe a ghlan
Dia na meas thusa neòghlan.
10 Agus rinneadh so tri uairean:
agus thogadh an t-iomlan a rìs suas
gu nèamh.
11 Agus, feuch, air ball bha triuir
dhaoine air teachd chum an tighe
anns an robh mi, a chuireadh o Che-
sarea a m' ionnsuidh.
12 Agus thubhairt an Spiorad rium
dol maille riu, gun amharus air bith
a bhi orm. Agus chaidh mar an
ceudna an t-seathnar bhràithre so
maille rium, agus chaidh sinn a
steach do thigh an duine:
13 Agus nochd e dhuinn cionnus a
chunnaic e aingeal 'na sheasamh 'na
thigh, a thubhairt ris, Cuir daoine gu
Iopa, agus cuir fios air Simon, d'an
co-ainm Peadar;
14 Neach a labhras briathra riut,
leis an tèarnar thu féin agus do thigh
uile.
15 Agus an uair a thòisich mi air
labhairt, thuirling an Spiorad naomh
orra-san, mar oirnne air tùs.
16 An sin chuimhnich mise focal
an Tighearna, mar a thubhairt e,
Bhaist Eoin gun amharus le h-uisge;
ach baistear sibhse leis an Spiorad
naomh.
17 Uime sin ma thug Dia dhoibh-
san a cho-ionann tiodhlaca ruinne, a
chreid anns an Tighearn Iosa Criosd,
cò mise gu'm bithinn comasach bac-
adh a chur air Dia?
18 Agus an uair a chual iad na
nithe so, thosd iad, agus thug iad
glòir do Dhia, ag ràdh, Thug Dia ma
seadh mar an ceudna do na Cinnich
aithreachas chum na beatha.
19 A nis chaidh iadsan a sgapadh a
mach leis an àmhghar a dh'éirich air
son Stephain, gu ruig Phenice, agus
Ciprus, agus Antioch, gun am focal a
labhairt ri aon neach ach ris na h-
Iudhaich a mhàin.
20 Agus bha cuid diubh o Chiprus,
agus o Chirene, dream air dhoibh dol
a steach do Antioch, a labhair ris na
Greugaich, a' searmonachadh an
Tighearna Iosa.
21 Agus bha làmh an Tighearna
maille riu: agus chreid àireamh mhòr,
agus phill iad chum an Tighearn.
22 Agus thàinig sgeula air na nith-
ibh sin gu cluasaibh na h-eaglais a
bha ann an Ierusalem; agus chuir
iad Barnabas uatha, chum gu'n rach-
adh e gu Antioch:
23 Neach an uair a thàinig e, agus
a chunnaic e gràs Dhé, a rinn gaird-
eachas, agus a dh'earail orra uile,
gu'n dlùth-leanadh iad ris an Tigh-
earn le rùn cridhe.
24 Oir bha e 'na dhuine maith, ag-
us làn do'n Spiorad naomh, agus do
chreidimh. Agus chuireadh sluagh
mòr ris an Tighearn.
25 An sin chaidh Barnabas gu Tar-
sus, a dh'iarraidh Shauil.
26 Agus air dha fhaotainn, thug e
leis e gu Antioch. Agus tharladh,
gu'n robh iad rè bliadhna iomlain air
an cruinneachadh maille ris an eag-
lais, agus gu'n do theagaisg iad sluagh
mòr; agus gu'n do ghoireadh Criosd-
uidhean do na deisciobluibh air tùs
ann an Antioch.
27 Agus anns na làithibh sin thàinig
fàidhean o Ierusalem gu Antioch.
28 Agus air seasamh suas do aon
diubh d'am b'ainm Agabus, dh'fhoill-
sich e troimh an Spiorad, gu'm biodh
gorta mhòr air feadh an domhain
uile: ni mar an ceudna a thachair ri
linn Chlaudiuis Cheasair.
29 An sin chuir gach aon do na deis-
ciobluibh roimhe, a réir a chomais,
còmhnadh a chur chum nam bràith-
rean, a bha chòmhnuidh ann an Iudea.

30 Ni mar an ceudna a rinn iad, agus chuir iad e chum nan seanairean le làimh Bharnabais agus Shauil.

CAIB. XII.

ANIS mu'n àm sin, shìn Herod an righ *a* làmhan, a dheanamh uilc air dream àraidh do'n eaglais.

2 Agus mharbh e Seumas bràthair Eoin leis a' chlaidheamh.

3 Agus an uair a chunnaic e gu'n do thaitinn sin ris na h-Iudhaich, chaidh e air aghaidh a ghlacadh Pheadair mar an ceudna. (Agus b'iad làithean an arain neo-ghoirtichte a bh'ann.)

4 Agus ghlac e agus chuir e'm prìosan e, agus thug se e r'a ghleidheadh do cheithir cheathrar shaighdearan, fa rùn a thoirt a mach do'n t-sluagh an déigh na càisge.

5 Air an aobhar sin ghleidhcadh Peadar anns a' phrìosan: ach bha bith-urnuigh air a deanamh leis an eaglais ri Dia air a shon.

6 Agus an uair a b'àill le Herod a thoirt a mach, san oidhche sin féin bha Peadar 'na chodal eadar dithis shaighdearan, ceangailte le dà shlabhruidh: agus bha'n luchd-faire fa chomhair an doruis a' coimhead a' phrìosain.

7 Agus, feuch, thàinig aingeal an Tighearn air, agus dhealraich solus anns a' phrìosan: agus bhuail e taobh Pheadair, agus dhùisg se e, ag ràdh, Eirich gu grad. Agus thuit a cheanglaiche d'a làmhaibh.

8 Agus thubhairt an t-aingeal ris, Crioslaich thu féin, agus ceangail ort do bhonn-bhrògan: agus rinn e mar sin. Agus thubhairt e ris, Tilg t'fhalluinn umad, agus lean mise.

9 Agus chaidh e mach, agus lean se e; agus cha robh fhios aige gu'n robh e fìor an ni a rinneadh leis an aingeal: ach shaoil e gu'm bu taisbean a chunnaic e.

10 Agus air dhoibh dol troimh 'n cheud agus an dara faire, thàinig iad chum a' gheata iaruinn a ta treòrachadh do'n bhaile, a dh'fhosgail doibh leis féin: agus air dol a mach dhoibh, chaidh iad air an aghaidh troimh aon sràid, agus air ball dh'fhalbh an t-aingeal uaith.

11 Agus an uair a thàinig Peadar d'a ionnsuidh féin, thubhairt e, A nis tha fhios agam gu fìrinneach gu'n do chuir an Tighearn 'aingeal uaith, agus gu'n do shaor e mi o làimh Heroid, agus *o* uile dhùil pobuill nan Iudhach.

12 Agus an uair a smuainich *e air a' chùis*, thàinig e gu tigh Mhuire màthar Eoin, d'an co-ainm Marcus, far an robh mòran cruinn, agus iad ri urnuigh.

13 Agus an uair a bha Peadar a' bualadh doruis a' gheata, thàinig gruagach d'am b'ainm Roda a dh'éisdeachd.

14 Agus an uair a dh'aithnich i guth Pheadair, tre aoibhneas cha d'fhosgail i an geata, ach ruith i stigh agus dh'innis i gu'n robh Peadar 'na sheasamh aig a' gheata.

15 Ach thubhairt iad rithe, Tha thu air mhi-chéill. Ach bha ise toirt dearbh-chinnte gu'n robh e mar sin. An sin thubhairt iad, Is e 'aingeal a ta ann.

16 Ach bhuanaich Peadar a' bualadh *an doruis:* agus an uair a dh'fhosgail iad, agus a chunnaic iad e, bha iad làn uamhais.

17 Ach air dhasan smèideadh orra le a làimh iad a bhi 'nan tosd, chuir e'n céill doibh cionnus a thug an Tighearn as a' phrìosan e. Agus thubhairt e, Innsibh na nithe so do Sheumas agus do na bràithribh. Agus air dol a mach dha, chaidh e gu àit eile.

18 Agus air teachd do'n là bha iomairt nach bu bheag am measg nan saighdearan, ciod a thachair do Pheadar.

19 Agus an uair a dh'iarr Herod e, agus nach d'fhuair se e, rannsaich e an luchd-coimhead, agus dh'orduich e an toirt air falbh *chum peanais.* Agus chaidh e sìos o Iudea gu Cesarea, agus rinn e còmhnuidh *an sin.*

20 Agus bha fearg mhòr aig Herod ri muinntir Thiruis agus Shidoin: ach thàinig iadsan a dh'aon inntinn d'a ionnsuidh, agus air dhoibh Blastus seomradair an righ a thoirt air an crann, dh'iarr iad sìth; do bhrìgh gu'n robh an tìr air a beathachadh le *tìr* an righ.

21 Agus air là orduichte, air do Herod bhi air a sgeudachadh le eudach rìoghail, agus 'na shuidhe air a righ-chaithir, labhair e gu deas-bhriathrach riu.

22 Agus rinn an sluagh iolach, *ag ràdh, Is* guth Dé *so*, agus cha *ghuth* duine.

23 Agus air ball bhuail aingeal an Tighearn e, do bhrìgh nach d'thug e a' ghlòir do Dhia: agus dh'itheadh le cnuimhibh e, agus chaidh an deò as.

24 Ach dh'fhàs focal an Tighearn agus mheudaicheadh e.

25 Agus phill Barnabas agus Saul o Ierusalem, air dhoibh *am* ministrileachd a choimhlionadh, a' toirt leo mar an ceudna Eoin, d'an co-ainm Marcus.

CAIB. XIII.

ANIS bha anns an eaglais a bha aig Antioch, fàidhean, agus luchd-teagaisg àraidh; mar a ta Barnabas, agus Simeon ris an abrar Niger, agus Lucius o Chirene, agus Manaen comh-alta Heroid an Tetrairc, agus Saul.

2 Agus air dhoibh bhi ri ministrileachd do'n Tighearn, agus a' trasgadh, thubhairt an Spiorad naomh, Cuiribh air leth dhomh-sa Barnabas agus Saul, chum na h-oibre gus an do ghairm mi iad.

3 An sin air dhoibh trasgadh agus urnuigh a dheanamh, agus an làmhan a chur orra, leig iad uatha *iad.*

4 Mar sin air dhoibh-san a bhi air

an cur a mach leis an Spiorad naomh,
chaidh iad sìos gu Seleucia; agus o
sin sheòl iad gu Ciprus.
5 Agus air dhoibh bhi ann an
Salamis, shearmonaich iad focal Dé
ann an sionagogaibh nan Iudhach:
agus bha mar an ceudna Eoin aca
mar fhear-frithealaidh.
6 Agus an uair a chaidh iad troimh
an eilean gu Paphos, fhuair iad druidh
àraidh, fàidh bréige, Iudhach, d'am
b'ainm Bariesus:
7 Neach a bha maille ri Sergius
Paulus an t-uachdaran, duine tuig-
seach; air dhasan Barnabas agus
Saul a ghairm d'a ionnsuidh, dh'iarr
e focal Dé a chluinntinn.
8 Ach chuir Elimas an druidh, (oir
is ann mar so a dh'eadar-theangaich-
ear 'ainm,) 'nan aghaidh, ag iarraidh
an t-uachdaran a thionndadh o'n
chreidimh.
9 An sin air bhi do Shaul, (d'an
goirear Pòl,) làn do'n Spiorad naomh,
agus ag amharc gu geur air,
10 Thubhairt e, O thusa a ta làn
do'n uile cheilg, agus do'n uile dhroch-
bheirt, a mhic an diabhuil, a nàmhaid
na h-uile fhìreantachd, nach sguir
thu do fhiaradh shlighean dìreach an
Tighearna?
11 Agus feuch a nis, *tha* làmh an
Tighearn ort, agus bithidh tu dall,
gun a' ghrian fhaicinn rè tamuill.
Agus air ball thuit ceò agus dorchadas
air; agus a' tionndadh mu'n cuairt,
dh'iarr e dream a threòraicheadh air
làimh e.
12 An sin an uair a chunnaic an
t-uachdaran an ni a rinneadh, chreid
e, air dha bhi làn iongantais mu
theagasg an Tighearna.
13 Agus air gabhail luinge do Phòl
agus d'a chuideachd o Phaphos,
thàinig iad gu Perga na Pamphilia:
agus air do Eoin am fàgail, phill e gu
Ierusalem.
14 Ach air dhoibh-san imeachd o
Pherga, thàinig iad gu Antioch na
Pisidia, agus chaidh iad a steach do'n
t-sionagog air là na sàbaid, agus
shuidh iad.
15 Agus an déigh leughadh an
lagha agus nam Fàidhean, chuir uach-
darain na sionagoig d'an ionnsuidh,
ag ràdh, Fheara *agus* a bhràithre, ma
tha focal earail agaibh do'n t-sluagh,
abraibh *e*.
16 An sin an uair a sheas Pòl suas
agus a smèid e orra le 'làimh, thubh-
airt e, Fheara Israeil, agus sibhse air
am bheil eagal Dé, éisdibh.
17 Thagh Dia a' phobuill so Israeil
ar n-aithriche, agus dh'àrdaich e'm
pobull 'nuair a bha iad air choigrich
ann an tìr na h-Eiphit, agus le làimh
àrd thug e iad a mach aisde.
18 Agus mu thimchioll ùine dhà
fhichead bliadhna ghiùlain e le 'm
beusaibh anns an fhàsach.
19 Agus an uair a sgrios e seachd
cinnich ann an tìr Chanaain, roinn e
am fearann orrasan le crannchur.

20 Agus 'na dhéigh sin mu thim-
chioll ceithir cheud agus leth-cheud
bliadhna, thug e *dhoibh* breitheamhna,
gu Samuel am fàidh.
21 Agus 'na dhéigh sin dh'iarr iad
righ: agus thug Dia dhoibh Saul mac
Chis, duine do thréibh Bheniamin, re
dhà fhichead bliadhna.
22 Agus air dha esan atharrachadh,
thog e suas Daibhidh gu bhi 'na righ
dhoibh; d'an d' thug e mar an ceudna
fianuis, ag ràdh, Fhuair mi Daibhidh
mac Iese, duine a réir mo chridhe
féin, a ni m' uile thoil.
23 Do shliochd an duine so thog
Dia suas do Israel a réir *a* gheallaidh,
Slànuighear, *eadhon* Iosa:
24 Air do Eoin roimh a theachd-
san, baisteadh an aithreachais air tùs
a shearmonachadh do phobull Israeil
uile.
25 Agus mar a choimhlion Eoin a
thriall, thubhairt e, An ti a ta sibh a'
saoilsinn is mise, cha mhi *e*. Ach
feuch, a ta neach a' teachd a'm'
dhéigh, nach airidh mi air brògan a
chos fhuasgladh.
26 Fheara *agus* a bhràithre, a
chlann fine Abrahaim, agus a mheud
agaibh air am bheil eagal Dé, is ann
do 'ur n-ionnsuidh-sa a chuireadh
focal na slàinte so.
27 Oir iadsan a ta chòmhnuidh ann
an Ierusalem, agus an uachdarain, air
dhoibh bhi aineolach airsan, agus air
focLaibh nam Fàidhean a ta air an
leughadh gach sàbaid, le *esan* a dhit-
eadh choimhlion siad *iad*.
28 Agus ged nach d'fhuair iad coire
bàis air bith *ann*, dh'iarr iad air Pilat
gu'n cuirteadh esan gu bàs.
29 Agus an uair a choimhlion iad
na h-uile nithe bha sgrìobhta mu
'thimchioll, thug iad a nuas o'n
chrann *e*, agus chuir iad ann an
uaigh *e*.
30 Ach thog Dia suas o na marbh-
aibh e:
31 Agus chunncas e rè mòrain
làithean leosan a chaidh suas maille
ris o Ghalile gu Ierusalem, dream
a ta 'nam fianuisibh dhasan do'n
t-sluagh.
32 Agus a ta sinne a' soisgeulach-
adh dhuibhse a' gheallaidh, a rinn-
eadh do na h-aithrichibh,
33 Gu'n do choimhlion Dia so
dhuinne an clann, air dha Iosa thogail
suas; mar a ta e sgrìobhta mar an
ceudna san dara Salm, Is tu mo Mhac-
sa, an diugh ghin mi thu.
34 Agus *mar dhearbhadh* gu'n do
thog e suas e o na marbhaibh, gun e
a philltinn air ais tuilleadh chum
truaillidheachd, thubhairt e mar so,
Bheir mise dhuibh tròcaire cinnteach
Dhaibhidh.
35 Uime sin thubhairt e mar an
ceudna ann an *Salm* eile, Cha'n fhuil-
ing thu do d' Aon naomh gu'm faic e
truaillidheachd:
36 Oir an déigh do Dhaibhidh a
ghinealach féin a riarachadh a réir

toil Dhé, choidil e, agus chuireadh e
chum 'althriche, agus chunnaic e
truaillidheachd :
37 Ach an ti a thog Dia suas, cha'n
fhac e truaillidheachd.
38 Uime sin biodh fhios agaibh-sa,
fheara *agus* a bhràithre, gur ann tre'n
duine so a ta maitheanas pheacanna
air a shearmonachadh dhuibh :
39 Agus trid-san a ta gach neach a
chreideas air a shaoradh o na h-uile
nithibh, o nach robh e'n comas duibh
bhi air bhur saoradh le lagh Mhaois.
40 Thugaibh aire uime sin, nach
tig oirbh an ni a ta air a ràdh anns
na Fàidhibh ;
41 Feuchaibh, a luchd-tarcuis, agus
gabhaibh iongantas, agus rachadh as
duibh : oir oibrichidh mise obair ann
bhur làithibh-sa, obair nach creid sibh
idir, ge do chuireadh duine an céill
duibh e.
42 Agus an uair a chaidh na
h-Iudhaich a mach as an t-sionagog,
ghuidh na Cinnich gu'n rachadh na
briathra so a labhairt riu féin an
t-sàbaid 'na dhéigh sin.
43 A nis an uair a sgaoil an coimh-
thional, lean mòran do na h-Iudhaich
agus do na proselitich chràbhach Pòl
agus Barnabas : agus labhair iadsan
riu, agus chuir iad impidh orra fuir-
each ann an gràs Dhé.
44 Agus air an là sàbaid a b'fhaigse,
is beag nach do chruinnich am baile
gu h-iomlan a dh'éisdeachd ri focal
Dé.
45 Ach an uair a chunnaic na
h-Iudhaich na slòigh, lìonadh iad le
h-eud, agus labhair iad an aghaidh
nan nithe sin a labhradh le Pòl, a'
labhairt 'nan aghaidh agus a' tabhairt
toibheim.
46 An sin dh'fhàs Pòl agus Barna-
bas dàna, agus thubhairt iad, B'éigin
focal Dé bhi air a labhairt ribhse air
tùs : ach do bhrìgh gu'n do chuir
sibh cùl ris, agus gur i bhur breth
oirbh féin nach airidh sibh air a'
bheatha mhaireannach, feuch, a ta
sinne a' pilltinn chum nan Cinn-
each.
47 Oir is ann mar sin a dh'àithn an
Tighearna dhuinn, *ag ràdh*, Chuir mi
thu mar sholus do na Cinnich, chum
gu'm bitheadh tu mar shlàinte gu
iomall na talmhainn.
48 Agus an uair a chuala na Cinn-
ich so, rinn iad gairdeachas, agus
ghlòraich iad focal an Tighearna : ag-
us chreid a mheud 'sa bha orduichte
chum na beatha maireannaich.
49 Agus sgaoileadh focal an Tigh-
earna feadh an tìre uile.
50 Ach bhrosnuich na h-Iudhaich
na mnài chràbhach agus urramach,
agus daoine uaisle na caithreach, agus
thog iad geur-leanmhuinn air Pòl ag-
us Barnabas, agus thilg iad a mach as
an crìochaibh iad.
51 Ach chrath iadsan duslach an
cos dhiubh 'nan aghaidh, agus thàinig
iad gu Iconium.
52 Agus bha na deisciobuil air an
lìonadh le h-aoibhneas, agus leis an
Spiorad naomh.

CAIB. XIV.

AGUS tharladh ann an Iconium,
gu'n deachaidh iad araon a steach
do shionagog nan Iudhaich, agus gu'n
do labhair iad air chor as gu'n do
chreid cuideachd mhòr do na h-Iudh-
aich, agus mar an ceudna do na Greug-
aich.
2 Ach bhrosnuich na h-Iudhaich
mhi-chreideach, agus lìon iad do
dhroch rùn inntinn nan Cinneach an
aghaidh nam bràithre.
3 Uime sin dh'fhan iad aimsir fhada
a' labhairt gu dàna mu thimchioll an
Tighearn, a rinn fianuis do fhocal a
ghràis, agus a thug fa'near comharan
agus mìorbhuilean a bhi air an dean-
amh le'n làmhaibh-san.
4 Ach bha sluagh a' bhaile air an
roinn : agus bha cuid diubh leis na
h-Iudhaich, agus cuid eile leis na
h-abstolaibh.
5 Agus an uair a thugadh ionnsuidh
araon leis na Cinnich, agus mar an
ceudna leis na h-Iudhaich, maille r'an
uachdaranaibh, chum iadsan a mhas-
lachadh agus a chlachadh,
6 'Nuair a thuig iadsan *so*, theich
iad gu Listra agus Derbe, bailte do
Licaonia, agus chum na dùthcha mu'n
cuairt :
7 Agus bha iad a' searmonachadh
an t-soisgeil an sin.
8 Agus bha ann an Listra duine àr-
aidh gun lùth 'na chosaibh 'na shuidhe,
a bha bacach o bhroinn a mhàthar,
neach nach d'imich riamh :
9 Chual esan Pòl a' labhairt : neach
air dha amharc gu geur air, agus a
thuigsinn gu robh creidimh aige chum
a leigheas,
10 Thubhairt e le guth àrd, Seas
suas gu dìreach air do chosaibh. Ag-
us leum esan agus dh'imich e.
11 Agus an uair a chunnaic an sluagh
an ni a rinn Pòl, thog iad an guth, ag
ràdh ann an cànain Licaonia, Tha na
Dée air teachd a nuas an coslas dhaoine
d'ar n-ionnsuidh-ne.
12 Agus ghoir iad do Bharnabas,
Iupiter ; agus do Phòl, Mercurius, do
bhrìgh gu'm b'e am prìomh fhear-labh-
airt e.
13 An sin thug sagart Iupiteir, a
bha fa chomhair an caithreach-san,
tairbh agus blàth-fhleasgaidh chum
nan geata, agus b'àill leis ìobairt a
dheanamh maille ris an t-sluagh.
14 Ach an uair a chuala na h-abstoil
Barnabas agus Pòl *so*, reub iad an
eudach, agus ruith iad a steach
am measg an t-sluaigh, ag éigh-
each,
15 Agus ag ràdh, A dhaoine, c'ar son
a ta sibh a' deanamh nan nithe so ?
oir is daoine sinne cosmhuil ribh féin
thaobh fulangais, a' searmonachadh
dhuibhse, pilltinn o na nithibh
dìomhain sin chum an Dé bheò,
a rinn nèamh, agus an talamh.

agus an cuan, agus na h-uile nithe a
ta annta:
16 Neach anns na linnibh a chaidh
seachad, a dh'fhuiling do na h-uile
Chinnich imeachd 'nan slighibh féin.
17 Gidheadh, cha d'fhàg se e féin
gun fhianuis, a' deanamh maith, agus
a' toirt dhuinn uisge o nèamh, agus
aimsire tarbhach, a' lionadh ar cridh-
eacha le biadh agus le subhachas.
18 Agus ag ràdh nan nithe so dhoibh,
is gann a chum iad an sluagh gun iob-
airt a dheanamh dhoibh.
19 Agus thàinig Iudhaich o An-
tioch agus o Iconium, agus chomh-
airlich iad an sluagh, agus air dhoibh
Pòl a chlachadh, tharruing iad a mach
as a' bhaile *e*, a' saolsinn gu robh e
marbh.
20 Ach air seasamh do na deisciob-
luibh m'a thimchioll, dh'éirich e, agus
chaidh e steach do'n bhaile; agus air
an là màireach dh'imich e maille ri
Barnabas gu Derbe.
21 Agus an uair a shearmonaich
iad an soisgeul do'n bhaile sin, agus a
rinn iad mòran dheisciobuil, phill iad
gu Listra, agus Iconium, agus An-
tioch,
22 A' neartachadh anama nan deis-
ciobul, *agus* ag earail orra buanachadh
sa' chreidimh, agus *a' teagasg* gur ann
tre iomadh àmhghar is éigin duinn
dol a steach do rìoghachd Dhé.
23 Agus an uair a dh'orduich iad
seanairean dhoibh anns gach eaglais,
agus a rinn iad urnuigh maille ri
trasgadh, dh'carb siad iad ris an Tigh-
earn, anns an do chreid iad.
24 Agus an déigh dhoibh dol
troimh Phisidia, thàinig iad gu Pam-
philia,
25 Agus air dhoibh am focal a labh-
airt ann am Perga, chaidh iad sìos gu
Atalia:
26 Agus sheòl iad as a sin gu An-
tioch, *an t-àit* o'n d'earbadh iad ri
gràs Dhé, chum na h-oibre a choimh-
lion iad.
27 Agus an uair a thàinig iad, agus
a chruinnich iad an eaglais an ceann
a chéile, dh'aithris iad meud nan
nithe a rinn Dia leo, agus gu'n
dh'fhosgail e dorus creidimh do na
Cinnich.
28 Agus dh'fhan iad an sin aimsir
nach bu bheag maille ris na deisciob-
luibh.

CAIB. XV.

AGUS theagaisg dream àraidh, a
thàinig a nuas o Iudea, na
bràithre, *ag ràdh*, Mur timchioll-
ghearrar sibh a réir gnàtha Mhaois,
cha'n 'eil e'n comas duibh bhi air bhur
tèarnadh.
2 Uime sin air do Phòl, agus do
Bharnabas connsachadh agus deasb-
oireachd nach bu bheag a bhi aca riu,
dh'orduich iad Pòl agus Barnabas, ag-
us dream àraidh eile dhiubh féin, a
dhol suas chum nan abstol agus nan
seanairean gu Ierusalem mu thim-
chioll na ceisde so.
3 Agus air dhoibh bhi air an toirt
air an aghaidh leis an eaglais, chaidh
iad troimh Phenice, agus Shamaria,
a' cur an céill iompachaidh nan Cinn-
each: agus thug iad aoibhneas mòr
do na bràithribh uile.
4 Agus an uair a thàinig iad gu Ie-
rusalem, ghabhadh riu leis an eaglais,
agus na h-abstolaibh, agus na senair-
ibh, agus dh'innis iad meud nan nithe
a rinn Dia leo-san.
5 Ach dh'éirich dream àraidh do
bharail nam Phairiseach a bha 'nan
creidich, ag ràdh, Gur còir an tim-
chioll-ghearradh, agus àithneadh
dhoibh lagh Mhaois a choimhead.
6 Agus thàinig na h-abstoil agus na
seanairean an ceann a chéile a
dh'fheuchainn mu'n chùis so.
7 Agus an déigh mòrain deasboir-
eachd, dh'éirich Peadar agus thubh-
airt e riu, Fheara *agus* a bhràithre,
tha fhios agaibh o cheann fhada gu'n
do ròghnuich Dia 'nar measg-ne, o m'
bheul-sa gu'n cluinneadh nan Cinnich
focal an t-soisgeil, agus gu'n creideadh
iad:
8 Agus rinn an Dia d'an aithne an
cridhe, fianuis dhoibh, a' tabhairt an
Spioraid naoimh dhoibh, mar a *thug e*
dhuinne;
9 Agus cha d'rinn e eadar-dhealach-
adh eadar sinne agus iadsan, a' glan-
adh an cridhe le creidimh.
10 C'ar son uime sin a nis a ta sibh
a' brosnuchadh Dhé, le cuing a chur
air muineal nan deisciobul, nach robh
aon chuid ar n-aithriche no sinne
comasach air a giùlan?
11 Gidheadh a ta sinn a' creidsinn,
tre ghràs an Tighearna Iosa Criosd,
gu saorar sinn amhuil mar iadsan.
12 An sin dh'fhan a' chuideachd
uile 'nan tosd, agus thug iad éisd-
eachd do Bharnabas agus do Phòl, ag
innseadh meud nan comhara agus
nam mìorbhuile a rinn Dia leo-san am
measg nan Cinneach.
13 Agus an déigh dhoibh bhi 'nan
tosd, fhreagair Seumas, ag ràdh,
Fheara *agus* a bhràithre, éisdibh
riumsa:
14 Chuir Simeon an céill cionnus a
dh'fhiosraich Dia na Cinnich air tùs,
le pobull a ghabhail as am measg d'a
ainm féin.
15 Agus do so tha briathra nam
fàidhean a' co-fhreagairt; a réir mar
a ta e sgrìobhta,
16 An déigh so pillidh mi, agus
togaidh mi suas a rìs pàilliun Dhaibh-
idh, a ta air tuiteam; agus togaidh
mi a rìs an ni a thuit deth, agus cuir-
idh mi suas e:
17 Chum gu'n iarr fuigheall nan
daoine an Tighearn, agus na h-uile
Chinnich, air an goirear m'ainm-sa,
tha an Tighearn ag ràdh, a ta dean-
amh nan nithe sin uile.
18 Aithnichte do Dhia tha 'oibre
fein uile o thoiseach an t-saoghail.
19 Uime sin is i mo bhreth-sa, nach
cuir sinn mi-shuaimhneas orra-san do

na Cinnich, a ta air pilltinn chum
Dhé:
20 Ach gu'n sgrìobh sinn d'an ionn-
suidh, iad a sheachnadh truaillidh-
eachd ìodhola, agus strìopachais, ag-
us ni tachdta, agus fola.
21 Oir a ta aig Maois o na linnibh
cian anns gach baile daoine a ta 'ga
shearmonachadh, air dha bhi air a
leughadh gach là sàbaid anns na
sionagogaibh.
22 An sin chunncas iomchuidh do
na h-abstolaibh, agus do na seanair-
ibh, maille ris an eaglais uile, daoine
taghta dhiubh féin a chur gu Antioch,
maille ri Pòl agus Barnabas; *eadhon*,
Iudas d'an co-ainm Barsabas, agus
Silas, daoine inbheach am measg
nam bràithre:
23 Agus sgrìobh iad litriche leo air
an dòigh so, Tha na h-abstoil, agus
na seanairean, agus na bràithrean a'
cur beannachd chum nam bràithre
do na Cinnich a ta ann an Antioch,
agus ann an Siria, agus ann an Cili-
cia:
24 Do bhrìgh gu'n cuala sinne, gu'n
do chuir dream àraidh a chaidh
uainne mi-shuaimhneas oirbh le
briathraibh, ag atharrachadh bhur
n-inntinn, ag ràdh, *Gur còir dhuibh*
bhi air bhur timchioll-ghearradh, ag-
us an lagh a choimhead; do nach
d'thug sinne *a leithid sin a dh'*àithne:
25 Chunncas iomchuidh duinne,
air dhuinn bhi cruinn a dh'aon toil,
daoine taghta a chur do 'ur n-ionn-
suidh-sa, maille ri ar *bràithribh* gràdh-
ach Barnabas agus Pòl;
26 Daoine a thug an anama féin air
son ainme ar Tighearna Iosa Criosd.
27 Chuir sinn uime sin Iudas agus
Silas uainn, a dh'innseas *dhuibh* na
nithe ceudna le cainnt bheoil.
28 Oir chunncas iomchuidh do'n
Spiorad naomh, agus dhuinne, gun ni
air bith tuilleadh a chuir oirbh a
dh'uallaich ach na nithe feumail so;
29 Sibh a sheachnadh nithe a
chaidh ìobradh do ìodholaibh, agus
fola, agus ni tachdta, agus strìopach-
ais: uatha so ma choimhideas sibh
sibh féin, ni sibh gu maith. Slàn
leibh.
30 Uime sin an uair a leigeadh
uatha iad, thàinig iad gu Antioch:
agus air cruinneachadh an t-sluaigh
dhoibh, thug iad seachad an litir.
31 Agus an uair a leugh iad *sin*,
rinn iad gairdeachas air son na comh-
fhurtachd.
32 Agus air bhi do Iudas agus do
Shilas 'nam fàidhibh iad féin, le
mòran bhriathraibh dh'earailich, ag-
us neartaich iad na bràithre.
33 Agus air fuireach rè ùine dhoibh,
leigeadh air falbh an sìth iad o na
bràithribh chum nan abstol.
34 Gidheadh chunncas iomchuidh
do Shilas còmhnuidh a dheanamh an
sin.
35 Dh'fhan Pòl mar an ceudna ag-
us Barnabas ann an Antioch, a'
teagasg agus a' searmonachadh
maille ri mòran eile mar an ceudna,
focail an Tighearna.
36 Agus an déigh làithean àraidh,
thubhairt Pòl ri Barnabas, Pilleamaid
agus faiceamaid ar bràithre, anns
gach baile anns an do shearmonaich
sinn focal an Tighearna, cionnus a
ta iad.
37 Agus b'àill le Barnabas iad a
thoirt Eoin, d'an co-ainm Marcus
leo.
38 Ach cha do mheas Pòl gu'm bu
chòir dhoibh esan, a dh'fhalbh uatha o
Phamphilia, agus nach deachaidh
maille riu chum na h-oibre, a thoirt
leo.
39 Dh'éirich uime sin conspoid
eatorra cho dian, as gu'n do sgaradh
o chéile iad: agus mar sin thug Bar-
nabas leis Marcus, agus chaidh e air
luing gu Ciprus;
40 Ach thagh Pòl Silas, agus dh'im-
ich e, air dha bhi air earbsadh ri gràs
Dé leis na bràithribh.
41 Agus shiubhail e troimh Shiria
agus Chilicia, a' daingneachadh nan
eaglaisean.

CAIB. XVI.

AN sin thàinig e gu Derbe agus Lis-
tra: agus, feuch, bha deisciobul
àraidh an sin, d'am b'ainm Timoteus,
mac mnà àraidh do'n chinneach Iudh-
ach, a bha 'na creideach; ach bu
Ghreugach a b'athair dha:
2 A bha fo dheadh ainm aig na
bràithribh a bha ann an Listra agus
ann an Iconium.
3 Bha toil aig Pòl am fear so a dhol
a mach maille ris; agus ghabh e ag-
us thimchioll-ghearr se e, air son nan
Iudhach a bha anns na h-àitibh sin:
oir bha fios aca uile gu'm bu Ghreug-
ach 'athair.
4 Agus mar a shiubhail iad troimh
na bailtibh, thug iad doibh na h-ord-
uighean r'an coimhead, a dh'orduich-
eadh leis na h-abstolaibh agus na
seanairibh a bha ann an Ierusalem.
5 Agus mar sin bha na h-eaglaisean
air an daingneachadh anns a' chreid-
imh, agus mheudaicheadh iad gach là
an àireamh.
6 A nis an uair a chaidh iad troimh
Phrigia, agus tìr Ghalatia, agus a
bhacadh dhoibh leis an Spiorad
naomh am focal a labhairt san Asia,
7 An déigh dhoibh teachd gu Misia,
dh'fheuch iad ri dol gu Bitinia: ach
cha do leig an Spiorad leo.
8 Agus air dhoibh gabhail seachad
air Misia, chaidh iad sìos gu Troas.
9 Agus chunncas sealladh le Pòl
san oidhche: Sheas duine àraidh o
Mhacedonia, agus ghuidh e air, ag
ràdh, Thig thairis gu Macedonia, agus
cuidich leinne.
10 Agus an uair a chunnaic e an
sealladh, air ball dh'iarr sinn dol thai-
ris gu Macedonia, a' dearbh-thuigsinn
gu'n do ghairm an Tighearna sinn
chum an soisgeul a shearmonachadh
dhoibh.

11 Uime sin air dhuinn long a ghabhail o Throas, thàinig sinn gu dìreach gu Samotracia, agus air *an là* 'na dhéigh sin gu Neapolis;

12 Agus o sin gu Philipi, ceud bhaile na cuid sin do Mhacedonia, *agus b'*ùr-threabhachas *e:* agus bha sinn a chòmhnuidh anns a' bhaile sin làithean àraidh.

13 Agus air là na sàbaid chaidh sinn a mach as a' bhaile ri taobh aimhne, far am b'àbhaist urnuigh a dheanamh; agus air dhuinn suidhe, labhair sinn ris na mnaibh a chruinnicheadh *an sin.*

14 Agus dh'éisd bean àraidh ruinn d'am b'ainm Lidia, bean-reicidh purpuir, o bhaile Thiatira, a bha deanamh aoraidh do Dhia; aig an d'fhosgail an Tighearn a cridhe, ionnus gu'n d'thug i aire do na nithibh a labhradh le Pòl.

15 Agus an uair a bhaisteadh i, agus a teaghlach, ghuidh i *oirnn,* ag ràdh, Ma mheas sibh mise bhi dìleas do'n Tighearn, thigibh a steach do m' thigh, agus deanaibh còmhnuidh *ann.* Agus cho-éignich i sinn.

16 Agus tharladh, ag dol dhuinne chum urnuigh, gu'n do thachair oirnn banoglach àraidh aig an robh spiorad fiosachd, a thug mòr-bhuannachd d'a maighstiribh le fiosachd a dheanamh:

17 Lean ise Pòl agus sinne, agus ghlaodh i, ag ràdh, Is iad na daoine so seirbhisich an Dé a's ro-àirde, a ta a' nochdadh dhuinne slighe na slàinte.

18 Agus rinn i so rè mòrain do làithibh. Ach air do Phòl a bhi doilich, thionndaidh e agus thubhairt e ris an Spiorad, A ta mi toirt orduigh dhuit ann an ainm Iosa Criosd dol a mach aisde. Agus chaidh e mach air an uair sin féin.

19 Agus an uair a chunnaic a maighstirean gu'n d'fhalbh dòchas am buannachd, rug iad air Pòl agus air Silas, agus tharruing iad do'n mhargadh *iad,* chum nan uachdaran;

20 Agus air dhoibh an toirt chum luchd-riaghlaidh *a' bhaile,* thubhairt iad, Tha na daoine so a' buaireadh ar baile gu ro mhòr, air dhoibh bhi 'nan Iudhaich.

21 Agus a ta iad a' teagasg ghnàthanna nach 'eil ceaduichte dhuinne a ghabhail no leantuinn, do bhrìgh gur Romhanaich sinn.

22 Agus dh'éirich an sluagh dh'aon-fheachd 'nan aghaidh: agus reub na h-uachdarain an eudach diubh, agus dh'àithn iad *an* sgiùrsadh le slataibh.

23 Agus an déigh dhoibh iomadh buille a leagadh orra, thilg iad am prìosan *iad,* a' toirt sparraidh do fhear-coimhead a' phrìosain an gleidheadh gu tèaruinte.

24 Neach air dha an àithne sin fhaotainn, a thilg iad do'n phrìosan a b'fhaide a stigh, agus a dhaingnich an cosa sa' cheap.

25 Agus mu mheadhon-oidhche air do Phòl agus do Shilas urnuigh a dheanamh, sheinn iad laoidh-mholaidh do Dhia; agus chuala na prìosanaich iad.

26 Agus gu h-obann bha crith-thalmhainn mhòr ann, air chor as gu'n do chrathadh bunaitean a' phrìosan: agus air ball dh'fhosgladh na dorsan uile, agus dh'fhuasgladh cuibhreacha gach neach *aca.*

27 Agus air do fhear-coimhead a' phrìosain dùsgadh á codal, agus air faicinn dorsa a' phrìosain fosgailte, tharruing e a chlaidheamh, air ti e féin a mharbhadh, a' saoilsinn gu robh na prìosanaich air teicheadh.

28 Ach ghlaodh Pòl le guth àrd, ag ràdh, Na dean cron sam bith ort féin; oir tha sinn uile an so.

29 Agus air gairm soluis dasan, leum e steach, agus thàinig e air chrith, agus thuit e sìos an làthair Phòil agus Shilais;

30 Agus air dha an toirt a mach, thubhairt e, A mhaighstirean, ciod is còir domh a dheanamh chum gu tèarnar mi?

31 Agus thubhairt iadsan, Creid anns an Tighearna Iosa Criosd, agus tèarnar thu féin, agus do thigh.

32 Agus labhair iad focal an Tighearna ris, agus riusan uile a bha 'na thigh.

33 Agus air dha an toirt leis air an uair sin féin do'n oidhche, nigh e *an* creuchdan; agus bhaisteadh e féin, agus a mhuinntir uile, gun dàil.

34 Agus an uair a thug e d'a thigh iad, chuir e bord rompa, agus rinn e gairdeachas maille r'a theaghlach uile, a' creidsinn ann an Dia.

35 Agus air teachd do'n là, chuir an luchd-riaghlaidh na maoir uatha, ag ràdh, Leig air an comas na daoine sin.

36 Agus dh'innis fear-coimhead a' phrìosain na briathra so do Phòl, Gu'n do chuir an luchd-riaghlaidh fios uatha sibhse a leigeadh as: uime sin rachaibh a mach, agus imichibh an sìth.

37 Ach thubhairt Pòl riu, an déigh dhoibh ar sgiùrsadh gu follaiseach gun ar dìteadh, agus gur Romhanaich sinn, thilg iad am prìosan sinn; agus a nis am b'àill leo ar cur a mach an uaignidheas? cha'n eadh gu deimhin: ach thigeadh iad féin agus thugadh iad a mach sinn.

38 Agus dh'innis na maoir na briathra sin do na h-uachdaranaibh: agus ghabh iad eagal an uair a chual iad gu'm bu Romhanaich iad.

39 Agus thàinig iad agus chuir iad impidh orra, agus air dhoibh *an* toirt a mach, ghuidh iad *orra* imeachd a mach as a' bhaile.

40 Agus air dol a mach as a' phrìosan doibh, chaidh iad a steach do *thigh* Lidia: agus an uair a chunnaic iad na bràithre, thug iad comhfhurtachd dhoibh, agus dh'imich iad rompa.

CAIB. XVII.

ANIS air dhoibh imeachd troimh Amphipolis, agus Apolonia, thàinig iad gu Tesalonica, far an robh sionagog aig na h-Iudhaich:

2 Agus mar bu ghnàth le Pòl, chaidh e steach d'an ionnsuidh, agus air tri làithibh sàbaid reusonaich e riu as na sgriobtuiribh.

3 '*Gam* fosgladh agus a' dearbhadh gu'm b'éigin do Chriosd fulang, agus éirigh a rìs o na marbhaibh: agus gur e an t-Iosa so a ta mise a' searmonachadh dhuibh, Criosd.

4 Agus chreid cuid diubh, agus lean iad ri Pòl agus ri Silas: agus do na Greugaich chràbhach buidheann mhòr, agus do na mnaibh inbheach àireamh nach bu bheag.

5 Ach air do na h-Iudhaich mi-chreideach bhi air am brosnuchadh le tnùth, ghabh iad d'an ionnsuidh droch dhaoine àraidh do na corraibh-margaidh, agus air tional cuideachd mòire dhiubh, chuir iad am baile uile thar a chéile, agus chuairtich iad tigh Iasoin, agus dh'iarr iad an toirt a mach chum an t-sluaigh.

6 Agus an uair nach d'fhuair siad iad, tharruing iad Iason, agus bràithrean àraidh chum uachdaran a' bhaile, ag éigheach, Tha nan daoine so a chuir an saoghal bun os ceann, air teachd an so mar an ceudna;

7 D'an d'thug Iason aoidheachd: agus a ta iad so uile a' cur an aghaidh orduigh Cheasair, ag ràdh, Gu bheil righ eile ann, *eadhon* Iosa.

8 Agus chuir iad buaireas fo'n t-sluagh, agus fo uachdarain a' bhaile, 'nuair a chual iad na nithe so.

9 Agus an uair a ghabh iad urras o Iason, agus o chàch, leig iad uatha iad.

10 Agus air ball chuir na bràithre Pòl agus Silas san oidhche gu Berea: agus air teachd dhoibh-san *an sin*, chaidh iad a steach do shionagog nan Iudhach.

11 Bha iad sin ni b'uaisle na muinntir Thesalonica, oir ghabh iad am focal d'an ionnsuidh leis an uile thogradh, a' rannsachadh nan sgriobtuir gach aon là, *a dh'fheuchainn* an robh na nithe sin mar so.

12 Uime sin chreid mòran diubh: agus mar an ceudna do mhnaibh uaisle do na Greugaich, agus do fhearaibh àireamh nach bu bheag.

13 Ach an uair a thuig na h-Iudhaich o Thesalonica gu'n do shearmonaicheadh focal Dé le Pòl am Berea, thàinig iad an sin mar an ceudna, a' brosnuchadh an t-sluaigh.

14 An sin air ball chuir na bràithrean uatha Pòl, chum gu'n rachadh e mar gu b'ann chum na mara: ach dh'fhan Silas agus Timoteus an sin fathast.

15 Agus threòraich luchd-coimheadachd Phòil e gu *baile* na h-Aithne; agus air faghail àithne dhoibh gu Silas agus Timoteus, iad a theachd d'a ionnsuidh-san mar bu luaithe, dh'imich iad rompa.

16 A nis am feadh a bha Pòl a' feitheamh riu san Aithne, bha a spiorad air a bhrosnuchadh ann, do bhrigh gu'm fac e am baile làn iodhol-aoraidh.

17 Air an aobhar sin rinn e deasboireachd ris na h-Iudhaich, agus ris na daoinibh cràbhach anns an t-sionagog, agus air a' mhargadh gach là riu-san a thachair air.

18 An sin thug feallsanaich àraidh do na h-Epicuraich, agus do na Stoicich, aghaidh air; agus thubhairt cuid, Ciod a b'àill leis an fhear bhithbhriathrach so a ràdh? thubhairt cuid eile, Is cosmhuil gu bheil e a' searmonachadh dhée coimheach; do bhrigh gu'n do shearmonaich e dhoibh Iosa, agus an aiseirigh.

19 Agus rug iad air, agus thug iad leo e gu Areopagus, ag ràdh, Am feud sinn fios fhaotainn ciod e an teagasg nuadh so, a labhrar leat?

20 Oir a ta thu toirt nithe àraidh neo-ghnàthach chum ar cluasan: b'àill leinn uime sin fios fhaotainn ciod is ciall doibh sin.

21 (Oir cha do chaith muinntir na h-Aithne uile agus a' choigrich a bha air chuairt 'nam measg, an ùine ri ni air bith eile, ach ri innseadh, no ri cluinntinn noimhcachd éiginn.)

22 An sin air seasamh do Phòl am meadhon Areopaguis, thubhairt e, A mhuinntir na h-Aithne, tha mi faicinn gu bheil sibh anns na h-uile nithibh cràbhach thar tomhas:

23 Oir air dhomh bhi dol seachad, agus ag amharc air bhur nithibh naomha, fhuair mi altair air an robh an sgrìobhadh so, DO'N DIA NEO-AITHNICHTE. Uime sin esan d'am bheil sibh a' deanamh aoraidh gun còlas agaibh air, is e a ta mise a searmonachadh dhuibh.

24 An Dia a rinn an saoghal, agus na h-uile nithe a ta ann, do bhrigh gur e féin Tighearna nèimh agus na talmhainn, cha'n 'eil e gabhail còmhnuidh ann an teampluibh làmhdheanta:

25 Ni mò a bheirear aoradh dha le làmhaibh dhaoine, mar gu'm biodh uireasbhuidh ni sam bith air; oir is e féin a ta toirt do na h-uile beatha, agus anail, agus nan uile nithe:

26 Agus rinn e dh'aon fhuil uile chinnich dhaoine, chum iad a ghabhail còmhnuidh air aghaidh na talmhainn uile, agus shonraich e na h-amanna roimh-orduichte, agus crìochan an àite-còmhnuidh;

27 Chum gu'n iarradh iad an Tighearn, a dh'fheuchainn an tarladh dhoibh, le mìn-rannsachadh, gu'm faigheadh iad e, ged nach 'eil e fada o gach aon againn:

28 Oir annsan tha sinn beò, agus a' gluasad, agus tha ar bith againn; mar a thubhairt mar an ceudna dream àraidh do 'ur bàrdaibh féin, Oir is sinne fòs a ghineal-san.

29 Uime sin do bhrìgh gur sinn gineal Dé, cha chòir dhuinn a shaoilsinn gu bheil an Diadhachd cosmhuil ri h-òr, no ri h-airgiod, no ri cloich, nithe a ghearradh le h-ealadhain agus innleachd dhaoine.

30 A nis air do Dhia amharc thairis air aimsiribh an aineolais so, tha e nis ag àithneadh do na h-uile anns gach àit aithreachas a dheanamh:

31 Do bhrìgh gu'n do shuidhich e là anns an toir e breth air an t-saoghal am fìreantachd, tre'n duine *sin* a dh'orduich e; agus air so thug e dearbhadh do na h-uile dhaoinibh, le esan a thogail suas o na marbhaibh.

32 Agus an uair a chual iad mu aiseirigh nam marbh, rinn cuid diubh fanoid: ach thubhairt cuid eile, Eisdidh sinn riut a rìs mu'n ni so.

33 Agus mar sin chaidh Pòl a mach as am meadhon.

34 Gidheadh, lean cuid do dhaoinibh ris, agus chreid iad. 'Nam measg so bha Dionisius an t-Areopagach, agus bean d'am b'ainm Damaris, agus dream eile maille riu.

CAIB. XVIII.

AN déigh nan nithe so, dh'fhàg Pòl baile na h-Aithne, agus thàinig e gu Corintus;

2 Agus fhuair e Iudhach àraidh d'am b'ainm Acuila, a rugadh am Pontus, air ùr-theachd as an Eadailt, maille r'a mhnaoi Priscila, (a chionn gu'n d'orduich Claudius do na h-Iudhaich uile an Ròimh fhàgail,) agus thàinig e d'an ionnsuidh.

3 Agus a chionn gu'n robh e a dh'aon cheird riu, dh'fhan e maille riu, agus bha e ag obair, (oir bu cheird doibh bhi deanamh phàilliuna.)

4 Agus thagair e anns an t-sionagog gach aon là sàbaid, agus chuir e impidh air Iudhaich agus Greugaich.

5 Agus an uair a thàinig Silas agus Timoteus o Mhacedonia, bha Pòl air a theannadh 'na spiorad, agus rinn e fianuis do na h-Iudhaich, gu'm b'e Iosa an Criosd.

6 Agus an uair a chuir iad 'na aghaidh, agus a labhair iad toibheum, chrath e 'eudach, agus thubhairt e riu, *Biodh* bhur fuil air bhur ceann féin; *tha* mise glan: á so suas théid mi chum nan Cinneach.

7 Agus chaidh e as a sin, agus thàinig e gu tigh duine àraidh, d'am b'ainm Iustus, a bha deanamh aoraidh do Dhia, agus aig an robh a thigh làimh ris an t-sionagog.

8 Agus chreid Crispus, prìomh uachdaran na sionagoig anns an Tighearna, maille r'a theaghlach uile: agus chreid mòran do na Corintianaich, air dhoibh éisdeachd ris, agus bhaisteadh iad.

9 An sin thubhairt an Tighearn ri Pòl ann an sealladh san oidhche, Na biodh eagal ort, ach labhair, agus na bi a'd' thosd:

10 Oir a ta mise maille riut, agus cha toir duine sam bith ionnsuidh ort, chum do chron a dheanamh: oir a ta mòr-shluagh agam-sa anns a' bhaile so.

11 Agus dh'fhan e bliadhna agus sè mìosan *an sin*, a' teagasg focail Dé 'nam measg.

12 Agus an uair a bha Galio 'na uachdaran air Achaia, dh'éirich na h-Iudhaich a dh'aon inntinn an aghaidh Phòil, agus thug iad e gu caithir a' bhreitheanais,

13 Ag ràdh, Tha'n duine so a' comhairleachadh dhaoine aoradh a dheanamh do Dhia an aghaidh an lagha.

14 Agus an uair a bha Pòl dol a dh'fhosgladh a bheoil, thubhairt Galio ris na h-Iudhaich, Nam b'eucoir no droch ghnìomh a bhiodh ann, O Iudhacha, bu reusonta gu'n giùlaininn leibh:

15 Ach ma's ceisd a ta ann timchioll fhocla agus ainmean, agus bhur lagha féin, amhaircibh féin air sin; oir cha'n àill leam-sa bhi m' bhreitheamh air an leithidibh sin do nithibh.

16 Agus dh'fhuadaich e iad o chaithir a' bhreitheanais.

17 An sin rug na Greugaich uile air Sostenes, uachdaran na sionagoig, agus ghabh iad air an làthair caithir a' bhreitheanais: agus cha do ghabh Galio suim do ni sam bith dhiubh sin.

18 Agus dh'fhan Pol fathast ùine mhaith *sa' bhaile sin*, agus an sin an déigh a chead a ghabhail do na bràithribh, chaidh e air luing o sin gu Siria, agus maille ris-san Priscila agus Acuila; an déigh a cheann a bhearradh ann an Cenchrea: oir bha bòid air.

19 Agus thàinig e gu h-Ephesus, agus dh'fhàg e iadsan an sin: ach chaidh e féin a steach do'n t-sionagog, agus reusonaich e ris na h-Iudhaich.

20 Agus an uair a dh'iarr iad *air* fuireach maille riu ni b'fhaide, cha d'aontaich e:

21 Ach ghabh e a chead diubh, ag ràdh, Is éigin domh air gach aon chor an fhéill so a ta teachd a choimhead ann an Ierusalem: ach pillidh mi a rìs do 'ur n-ionnsuidh-sa, ma's toil le Dia. Agus sheòl e o Ephesus.

22 Agus thàinig e tìr aig Cesarea, agus air dha dol suas agus fàilt a chur air an eaglais, chaidh e sìos gu Antioch.

23 Agus an uair a dh'fhan e rè tamuill *an sin*, dh'imich e, agus chaidh e an ordugh troimh thìr Galatia uile agus Phrigia, a' neartachadh nan deisciobul uile.

24 Agus thàinig gu h-Ephesus Iudhach àraidh d'am b'ainm Apollos, a rugadh an Alecsandria, duine deasbhriathrach, *agus* cumhachdach anns na sgriobtuiribh.

25 Bha'n duine so air a theagasg ann an slighe an Tighearn; agus air dha bhi dian 'na spiorad, labhair agus theagaisg e gu dìchiollach na nithe a

ghuineadh do'n Tighearn, agus gun
eòlas aige ach air baisteadh Eoin.
26 Agus thòisich e air labhairt gu
dàna san t-sionagog. Agus air do
Acuila agus do Phriscila a chluinn-
tinn, ghabh iad d'an ionnsuidh e, agus
mhinich iad dha slighe Dhé ni bu
choimhlionta.
27 Agus an uair bu mhiann leis dol
gu Achaia, an déigh a chomhairleach-
adh, sgrìobh na bràithre chum nan
deisciobul iad a ghabhail ris: neach,
air dha teachd, a rinn còmhnadh mòr
riu-san a chreid tre ghràs:
28 Oir le mòr-dhìchioll rinn e deas-
boireachd ris na h-Iudhaich gu foll-
aiseach, a' dearbhadh leis na sgriob-
tuiribh, gur e Iosa an Criosd.

CAIB. XIX.

AGUS tharladh, 'nuair a bha
Apollos ann an Corintus, air do
Phòl dol troimh na crìochaibh
uachdarach, gu'n d'thàinig e gu
Ephesus. Agus air faotainn dheis-
ciobul àraidh,
2 Thubhairt e riu, An d'fhuair
sibh an Spiorad naomh o chreid sibh?
Agus thubhairt iadsan ris, Cha chuala
sinn uiread as gu bheil Spiorad naomh
ann.
3 Agus thubhairt e riu, Ciod ma
seadh anns an do bhaisteadh sibh?
Agus thubhairt iadsan, Am baisteadh
Eoin.
4 An sin thubhairt Pòl, Bhaist Eoin
gu deimhin le baisteadh an aithreach-
ais, ag ràdh ris an t-sluagh, iadsan a
chreidsinn anns an neach a bha gu
teachd 'na dhéigh-san, sin r'a ràdh,
ann an Iosa Criosd.
5 Agus an uair a chual iad *so*,
bhaisteadh iad ann an ainm an Tigh-
earna Iosa.
6 Agus air do Phòl *a* làmhan a chur
orra, thàinig an Spiorad naomh orra;
agus labhair iad le teangaibh, agus
rinn iad fàidheadaireachd.
7 Agus bha ann uile timchioll dà
fhear dheug.
8 Agus chaidh esan a steach do'n
t-sionagog, agus labhair e gu dàna ré
thri mìosan, a' deasboireachd agus a'
comhairleachadh nan nithe a bhuin-
eas do rìoghachd Dhé.
9 Ach an uair a chruadhaicheadh
cuid, agus nach do chreid iad, ach a
labhair iad olc mu'n t-slighe sin an
làthair an t-sluaigh, dh'fhàg e iad, ag-
us sgar e na deisciobuil uatha, agus
bha e gach là a' deasboireachd ann an
sgoil neach àraidh *d'am b'ainm* Tir-
annus.
10 Agus rinneadh so rè dhà bhliadh-
na; air chor as gu'n cuala luchd-àit-
eachaidh na h-Asia uile, eadar Iudh-
aich agus Ghreugaich, focal an Tigh-
earna Iosa.
11 Agus rinn Dia mìorbhuilean
nach bu bheag le làmhaibh Phòil:
12 Air chor as gu'n d'thugadh o
'chorp-san chum nan daoine tinne,
neapaicinne no aprain, agus gu'n
d'fhalbh an euslaintean uatha, agus
gu deachaidh na droch spioraid a
mach asda.
13 Agus ghabh dream àraidh do
na h-Iudhaich, a bha 'g imeachd o
àit gu h-àit, a' cur spiorada fo gheas-
aibh, os làimh ainm an Tighearna
Iosa ainmeachadh os ceann na muinn-
tir sin anns an robh droch spioraid,
ag ràdh, Cuireamaid fo gheasaibh
sibh tre Iosa a ta Pòl a' searmonach-
adh.
14 Agus bha aig Scebha Iudhach
àraidh, aon do na h-àrd-shagartaibh,
seachdnar mhac a bha deanamh so.
15 Agus fhreagair an droch spior-
ad, agus thubhairt e, Tha eòlas agam
air Iosa, agus is aithne dhomh Pòl:
ach cò sibhse?
16 Agus leum an duine anns an
robh an droch spiorad orra, agus air
dha làmh an uachdar fhaotainn orra,
thug e buaidh orra, air chor as gu'n
do theich iad a mach as an tigh sin
lomnochd agus reubta.
17 Agus fhuair na h-Iudhaich uile
agus mar an ceudna na Greugaich a
bha thàmh ann an Ephesus fios air
so; agus thuit eagal orra uile, agus
bha ainm an Tighearna Iosa air àrd-
achadh.
18 Agus thàinig mòran diubh-san
a chreid, ag aideachadh, agus ag inn-
seadh an gnìomhara.
19 Agus thug mòran diubh-san a
bha gnàthachadh dhroch innleachda,
an leabhraiche leo, agus loisg siad iad
am fianuis nan uile: agus dh'àireamh
iad an luach, agus fhuair iad e 'na
leth-cheud mìle *bonn* airgid.
20 Mar sin le cumhachd dh'fhàs
agus bhuadhaich focal an Tighearn.
21 Agus an uair a choimhlionadh
na nithe so, chuir Pòl roimhe 'na
spiorad, an déigh dha imeachd troimh
Mhacedonia, agus Achaia, dol gu Ie-
rusalem, ag ràdh, An déigh dhomh
bhi an sin, is éigin domh an Ròimh
fhaicinn mar an ceudna.
22 Agus air dha dithis dhiubh-san
a bha fritheala dh dha, Timoteus, agus
Erastus, a chur do Mhacedonia, dh'-
fhan e féin rè tamuill san Asia.
23 Agus dh'éirich mu'n àm sin iom-
airt nach bu bheag mu thimchioll na
slighe sin.
24 Oir bha ceard-airgid àraidh d'am
b'ainm Demetrius *ann*, a bha deanamh
theampull airgid do Dhiana, agus a
thug buannachd nach bu bheag do'n
luchd-ceirde;
25 Agus air dha iadsan a chruinn-
eachadh an ceann a chéile, agus a'
mhuinntir eile a bha dh'aon cheird
riu, thubhairt e, Fheara, tha fhios ag-
aibh gur ann o'n cheird so a ta ar
beartas againne:
26 Os bàrr, tha sibh a' faicinn agus
a' cluinntinn gu bheil am Pòl so le
'chomhairle air tionndadh air falbh
sluaigh mhòir, cha 'n e a mhàin ann
an Ephesus, ach cha mhòr san Asia
uile, ag ràdh, Nach dée iad a nithear
le làmhaibh:

27 Air chor as nach e mhàin gu bheil e'n cunnart gu'n deanar tàir air ar ceird; ach mar an ceudna gu cuirear teampull na ban-dé mòire Diana an neo-phrìs, agus gu claoidhear a mòrachd-sa, d'am bheil an Asia uile, agus an domhan a' deanamh aoraidh.

28 Agus an uair a chual iadsan *so*, lìonadh le feirg iad, agus ghlaodh iad, ag ràdh, *Is* mòr Diana nan Ephesianach.

29 Agus bha am baile uile air a lìonadh le mi-riaghailt; Agus ruith iad a dh'aon toil chum àite-cruinnich an t-sluaigh, a' tarruing leo Ghaiuis agus Aristarchuis Macedonaich, luchd comh-thuruis Phòil.

30 Agus an uair a b'àill le Pòl dol a steach chum an t-sluaigh, cha do leig na deisciobuil leis.

31 Agus mar an ceudna chuir cuid do uachdaranaibh na h-Asia, a bha 'nan càirdibh dha, fios d'a ionnsuidh, a' guidhe *air* nach rachadh e gu àite-cruinnich an t-sluaigh.

32 Ghlaodh uime sin cuid diubh aon ni, agus cuid ni eile: oir bha an coimhthional troimh a chéile, agus cha robh fios aig a' chuid bu mhò c'ar son a thàinig iad cuideachd.

33 Agus tharruing iad a mach Alecsander as an t-sluagh, air bhi do na h-Iudhaich 'ga iomain rompa. Agus sméid Alecsander le 'làimh, agus b'àill leis a leithsgeul a ghabhail ris an t-sluagh.

34 Ach an uair a thuig iad gu'm b' Iudhach e, rinneadh àrd-iolach leo uile mu thimchioll ùine dhà uair, a' glaodhaich, *Is* mòr Diana nan Ephesianach.

35 Agus an uair a chiùnaich an cléireach an sluagh, thubhairt e, Fheara Ephesuis, cò an duine aig nach 'eil fios gu bheil baile nan Ephesianach a' deanamh aoraidh do'n bhandia mhòir Diana, agus do'n *dealbh* a thuit a nuas o Iupiter?

36 Air an aobhar sin do bhrìgh nach fheudar cur an aghaidh nan nithe so, is còir dhuibhse bhi ciùin, agus gun ni sam bith a dheanamh gu h-obann.

37 Oir thug sibh an so na daoine so, ged nach 'eil iad a' creachadh theampuill, no a' toirt toibheim d'ar bandia.

38 Uime sin ma ta aig Demetrius agus aig an luchd-ceird a ta maille ris, cùis an aghaidh neach air bith, tha'n lagh réidh *dhoibh*, agus tha uachdarain *ann;* agradh iad a chéile.

39 Ach ma ta ceisd sam bith agaibh mu nithibh eile, réitichear sin ann an coimhthional dligheach.

40 Oir tha sinn an cunnart bhi air ar n-agairt air son ceannairc air an la'n diugh, do bhrìgh nach 'eil cùis sam bith againn a dh'fheudas sinn a thoirt seachad mar aobhar a' chruinneachaidh so.

41 Agus air dha so a ràdh, sgaoil e an coimhthional.

CAIB. XX.

AGUS an déigh do'n chomh-ghair sgur, ghairm Pòl na deisciobuil d'a ionnsuidh, agus air dha a chead a ghabhail diubh, thriall e gu dol do Mhacedonia.

2 Agus air dha dol troimh na crìochaibh sin, agus mòr-earail a dheanamh orra, thàinig e do'n Ghréig:

3 Agus dh'fhan e *an sin* tri mìosan; agus an uair a bha na h-Iudhaich ri feall-fholach air a shon, agus e air ti dol air luing do Shiria, chuir e roimhe pilltinn troimh Mhacedonia.

4 Agus chaidh 'na chuideachd gu h-Asia, Sopater o Bherea; agus do mhuinntir Thesalonica, Aristarchus agus Secundus; agus Gaius o Dherbe, agus Timoteus; agus do mhuinntir na h-Asia, Tichicus agus Trophimus.

5 Air dhoibh so imeachd romhainne, dh'fheith iad ruinn ann an Troas.

6 Agus sheòl sinn o Philipi, an déigh làithean an arain neo-ghoirtichte, agus thàinig sinn d'an ionnsuidh-san gu Troas ann an cùig làithibh far an d'fhan sinn seachduin.

7 Agus an ceud *là* do'n t-seachduin, air do na deisciobluibh cruinneachadh an ceann a chéile a bhriseadh arain, shearmonaich Pòl doibh, agus e rùn air imeachd uatha air an là màireach, agus lean e air labhairt gu meadhon-oidhche.

8 Agus bha mòran lòchran anns an t-seòmar uachdarach, far an robh iad cruinn.

9 Agus bha òganach àraidh d'am b'ainm Eutichus 'na shuidhe ann an uinneig, air tuiteam gu trom 'na chodal: agus air do Phòl bhi rè fad a' searmonachadh, shàruicheadh leis a' chodal e, agus thuit e sìos o'n treas lobhta, agus thogadh marbh e.

10 Agus chaidh Pòl sìos, agus thuit e air, agus air dha a ghlacadh 'na uchd, thubhairt e, Na biodh trioblaid oirbh; oir a ta 'anam ann.

11 Agus air dol suas da a rìs, bhris e aran agus dh'ith e, agus labhair e riu rè ùine fhada, eadhon gu teachd na maidne, agus mar sin dh'fhalbh e.

12 Agus thug iad leo an t-òganach agus e beò, agus rinn iad gairdeachas nach bu bheag.

13 Agus air dhuinne imeachd air thoiseach chum na luinge, sheòl sinn gu Asos, fa rùn Pòl a ghabhail a steach an sin: oir is ann mar sin a dh'orduich e, a' cur roimhe gu'n imicheadh e féin d'a chois.

14 Agus an uair a choinnich e sinn aig Asos, ghabh sinn a steach e, agus thàinig sinn gu Mitilene.

15 Agus air seòladh dhuinn as a sin, thàinig sinn air *an là* màireach fa chomhair Chiois; agus air an *là* 'na dhéigh sin thàinig sinn gu Samos, agus dh'fhan sinn aig Trogillium; agus air an *là* b'fhaisge thàinig sinn gu Miletus.

16 Oir chuir Pòl roimhe seòladh

seach Ephesus, chum nach tarladh
dha moille a dheanamh anns an Asia:
oir rinn e cabhag, chum nam feudadh
e, bhi ann an Ierusalem air là na
Cuingeis.
17 Agus chuir e fios o Mhiletus gu
h-Ephesus, agus ghairm e d'a ionn-
suidh seanairean na h-eaglais.
18 Agus an uair a thàinig iad d'a
ionnsuidh, thubhairt e riu, Tha fhios
agaibh, cionnus a bha mi 'nur measg
anns an uile aimsir, o'n cheud là a
thàinig mi do'n Asia,
19 A' deanamh seirbhis do'n Tigh-
earn leis gach uile irioslachd inntinn,
agus maille ri mòran dheur, agus
dheuchainnean, a thachair dhomh le
ceilg nan Iudhach.
20 *Agus* cionnus nach do ghléidh
mi ni sam bith am folach a bha feum-
ail *dhuibhse*, gun a nochdadh dhuibh,
agus gun sibhse a theagasg am follais,
agus o thigh gu tigh,
21 A' deanamh fianuis araon do na
h-Iudhaich, agus do na Greugaich,
mu aithreachas a thaobh Dhé, agus
mu chreidimh a thaobh ar Tighearna
Iosa Criosd.
22 Agus a nis feuch, a ta mi dol gu
Ierusalem ceangailte san Spiorad, gun
fhios agam ciod iad na nithe a tharlas
dhomh an sin;
23 Ach a mhàin gu bheil an Spior-
ad naomh a' deanamh fianuis anns
gach baile, ag ràdh, Gu bheil geim-
lichean agus trioblaidean a' feith-
eamh orm.
24 Ach cha'n 'eil suim agam do ni
air bith, ni mò tha mi a' measadh
m'anama féin luachmhor dhomh,
chum gu criochnaich mi mo thurus
le h-aoibhneas, agus gu *coimhlion* mi a'
mhinistreileachd a fhuair mi o'n
Tighearn Iosa, a dheanamh fianuis
do shoisgeul gràis Dhé.
25 Agus a nis feuch, a ta fhios agam
nach faic sibhse uile, measg an
d'imich miso a' searmonachadh riogh-
achd Dhé, mo ghnùis ni's mò.
26 Uime sin a ta mi a' deanamh
fianuis duibh air an là'n diugh, gu
bheil mise glan o fhuil nan uile.
27 Oir cha do sheachainn mi uile
chomhairle Dhé fhoillseachadh
dhuibh.
28 Air an aobhar sin thugaibh aire
dhuibh féin, agus do'n treud uile, air
an d'rinn an Spiorad naomh luchd-
coimhead dhibh, a bheathachadh eag-
lais Dhé, a cheannaich e le 'fhuil féin.
29 Oir a ta fhios agam-sa air so, an
déigh m'imeachd-sa gu'n tig madaidh-
allaidh gharga 'nur measg, nach
caomhain an treud.
30 Agus éiridh daoine dhibh féin, a
labhras nithe fiara, chum deisciobuil
a tharruing 'nan déigh féin.
31 Uime sin deanaibh faire, a'
cuimhneachadh nach do sguir mise rè
thri bliadhna, a chomhairleachadh
gach aon agaibh a là agus a dh'oidh-
che le deuraibh.
32 Agus a nis, a bhràithre, earbam
sibh ri Dia, agus ri focal a ghràis, a ta
comasach air bhur togail suas, agus
oighreachd a thoirt duibh am measg
na muinntir sin uile a ta air an
naomhachadh.
33 Cha do shanntaich mi airgiod, no
òr, no eudach duine sam bith.
34 Seadh, is aithne dhuibh féin, gu'n
do fhritheil na làmhan so do m' uir-
easbhuidh féin, agus do'n mhuinntir
sin a bha maille rium.
35 Nochd mi na h-uile nithe dhuibh,
gur ann le saoithreachadh mar so is
còir dhuibh còmhnadh a dheanamh
riu-san a ta anmhunn; agus focail an
Tighearna Iosa a chuimhneachadh,
mar a thubhairt e, *Tha* e ni's beann-
aichte *ni* a thoirt na ghabhail.
36 Agus air dha na briathra so a
ràdh, leig se e féin air a ghlùinibh,
agus rinn e urnuigh maille riu uile.
37 Agus ghuil iad uile gu goirt, agus
thuit iad air muineal Phòil, agus
phòg iad e,
38 Air dhoibh bhi gu h-àraidh bròn-
ach air son nam briathra so a thubh-
airt e, Nach faiceadh iad a ghnùis-san
ni's mò. Agus thug iad coimhead-
achd dha chum na luinge.

CAIB. XXI.

AGUS air dhuinn dealachadh riu-
san, sheòl sinn romhainn, agus
thàinig sinn gu direach gu Coos, agus
air an *là* màireach gu Rodos, agus as
a sin gu Patara:
2 Agus air dhuinn long fhaotainn a
bha a' gabhail thairis gu Phenicia,
chaidh sinn air bord, agus sheòl sinn
romhainn.
3 Agus air dhuinn teachd an seall-
adh Chipruis, agus fhàgail air an
làimh chlì, sheòl sinn gu Siria, agus
thàinig sinn tìr aig Tirus: oir is ann
an sin a bha an long gus a luchd a
chur a mach.
4 Agus air dhuinn deisciobuil fhaot-
ainn, dh'fhan sinn an sin seachd làith-
ean: muinntir a thubhairt ri Pòl tre'n
Spiorad, gun e dhol suas gu Ierusalem.
5 Agus an uair a chriochnaicheadh
na làithean sin, chaidh sinn a mach,
agus thriall sinn romhainn; agus
thàinig iadsan uile maille ri mnaibh
agus ri cloinn 'nur cuideachd, a mach
as a' bhaile: agus chaidh sinn air ar
glùinibh air an tràigh, agus rinn sinn
urnuigh.
6 Agus an déigh dhuinn ar cead a
ghabhail d'a chéile, chaidh sinn do'n
luing; agus phill iadsan d'an tighibh
féin.
7 Agus an uair a chriochnaich sinn
ar turus o Thirus, thàinig sinn gu
Ptolemais, agus chuir sinn fàilte air
na bràithribh, agus dh'fhan sinn aon
là maille riu.
8 Agus air an *là* màireach, air
dhuinne, a bha do chuideachd Phòil,
imeachd, thàinig sinn gu Cesarea;
agus chaidh sinn a steach do thigh
Philip an t-soisgeulaiche, (a bha do'n
t-seachdnar,) agus dh'fhan sinn aige.
9 Agus bha ceathrar nighean aige-

san, òighean, a bha ri fàidheadaireachd.

10 Agus ag fantuinn duinn mòran do làithibh *an sin*, thàinig a nuas o Iudea fàidh àraidh, d'am b'ainm Agabus.

11 Agus an uair a thàinig e d'ar n-ionnsuidh-ne, ghabh e crios Phòil, agus cheangail e a làmhan agus a chosan féin, agus thubhairt e, Mar so a tha an Spiorad naomh ag ràdh, Is ann mar so a cheanglas na h-Iudhaich ann an Ierusalem an duine d'am buin an crios so, agus bheir iad thairis *e* do làmhaibh nan Cinneach.

12 Agus an uair a chuala sinne na nithe so, ghuidh sinn féin agus muinntir an àite air, gun *e* dhol suas gu Ierusalem.

13 An sin fhreagair Pòl, Ciod is ciall duibh a' gul, agus a' briseadh mo chridhe? oir a ta mise ullamh cha'n e a mhàin gu bhi air mo cheangal, ach eadhon gu bàsachadh ann an Ierusalem air son ainme an Tighearna Iosa.

14 Agus an uair nach gabhadh e comhairle, sguir sinne, ag ràdh, Deanar toil an Tighearna.

15 Agus an déigh nan làithean so, air dhuinn bhi ullamh, chaidh sinn suas gu Ierusalem.

16 Agus chaidh mar an ceudna maille ruinn *cuid* do na deisciobluibh o Chesarea, a' toirt leo Mhnasoin o Chiprus, seann deisciobul àraidh, aig an robh sinn gu bhi air aoidheachd.

17 Agus an uair a thàinig sinn gu Ierusalem, ghabh na bràithre ruinn gu subhach.

18 Agus air an ath *là*, chaidh Pòl maille ruinne dh'ionnsuidh Sheumais; agus bha na seanairean uile a làthair.

19 Agus air dhasan fàilte chur orra, chuir e'n céill doibh fa leth na nithe a rinn Dia le 'mhinistreileachd-san am measg nan Cinneach.

20 Agus an uair a chual iadsan *so*, thug iad glòir do'n Tighearn, agus thubhairt iad ris-san, Tha thu faicinn, a bhràthair, cia lion mìle do na h-Iudhaich a ta creidsinn; agus tha iad uile ro eudmhor mu'n lagh.

21 Agus chual iad umad-sa, gu bheil thu teagasg do na h-Iudhaich uile a ta measg nan Cinneach, Maois a thréigsinn, ag ràdh *riu*, Nach còir dhoibh *an* clann a thimchioll-ghearradh, no gluasad a réir nan gnàth.

22 Ciod uime sin *a nìthear?* Gun teagamh, is éigin do'n t-sluagh cruinneachadh: oir cluinnidh iad gu'n d'thàinig thu.

23 Uime sin dean so a ta sinne ag ràdh riut: Tha ceathrar fhear maille ruinne, air am bheil bòid;

24 Thoir iadsan leat, agus bi air do ghlanadh maille riu, agus dean costus leo, chum gu bearr iad *an* cinn: agus gu'm bi fhios aig na h-uile nach 'eil ach neo-ni anns na chual iad mu d' thimchioll-sa, ach *gu* bheil thu féin mar an ceudna ag imeachd gu riaghailteach, agus a' coimhead an lagha.

25 Ach mu thimchioll nan Cinneach a chreid, sgrìobh sinne agus b'i ar breth, gun iad a ghleidheadh a h-aon do na nithibh sin, ach a mhàin iad féin a choimhead o nithibh a chaidh ìobradh do ìodholaibh, agus o fhuil, agus o ni tachdta, agus o striopachas.

26 An sin ghabh Pòl na daoine; agus air an là màireach air dha bhi air a ghlanadh maille riu, chaidh e steach do'n teampull, a' foillseachadh coimhlionaidh làithean a' ghlanaidh, gus an tugtadh tabhartas air son gach aon aca.

27 Agus an uair a bha na seachd làithean air bheag nithe air an coimhlionadh, air do na h-Iudhaich o'n Asia esan fhaicinn san teampull, bhrosnuich iad am pobull uile, agus chuir iad làmh ann,

28 Ag éigheach, Fheara Israeil, cuidichibh: is e so an duine a ta teagasg nan uile dhaoine anns gach àit an aghaidh a' phobuill, agus an lagha, agus an àite so: agus os bàrr, thug e steach Greugaich do'n teampull, agus shalaich e'n t-ionad naomh so.

29 (Oir chunnaic iad Trophimus an t-Ephesianach roimhe sin anns a' bhaile maille ris, agus shaoil iad gu'n d'thug Pòl a steach do'n teampull e.)

30 Agus ghluaiseadh am baile gu h-iomlan, agus ruith an sluagh cuideachd: agus air dhoibh breith air Pòl, tharruing iad a mach as an teampull e: agus air ball dhùineadh na dorsa.

31 Agus an uair a b'àill leo a mharbhadh, chaidh sgeula dh'ionnsuidh àrdcheannaird na cuideachd, gu'n robh Ierusalem uile thar a chéile:

32 Neach air ball a thug leis saighdearan, agus ceannardan-cheud, agus a ruith sios d'an ionnsuidh: Agus an uair a chunnaic iadsan an t-àrdcheannard agus na saighdearan, sguir iad do bhualadh Phòil.

33 An sin thàinig an t-àrd-cheannard am fagus agus rug e air, agus dh'àithn e a cheangal le dà shlabhraidh; agus dh'fhiosraich e, Cò e, agus ciod a rinn e.

34 Agus ghlaodh aon chuid am measg an t-sluaigh aon ni, agus cuid eile ni eile: agus an uair nach robh e an comas da cinnteachd *na cùise* a thuigsinn air son na h-àrd-bhruidhne, dh'orduich e esan a thoirt do'n chaisteal.

35 Agus an uair a thàinig e chum na staidhreach, tharladh gu'n do ghiùlaineadh e leis na saighdearaibh, air son foireigin an t-sluaigh.

36 Oir lean am mòr-shluagh e, a' glaodhaich, Beir uainn e.

37 Agus an uair a bha Pòl gu bhi air a thoirt a steach do'n chaisteal, thubhairt e ris an àrd-cheannard, An cead domh-sa ni a labhairt riut? agus thubhairt esan, An labhair thu Gréigis?

38 Nach tusa an t-Eiphitcach sin a thog ceannairc roimh na làithibh so, agus a thug leat do'n fhàsach ceithir mìle fear a bha 'nan luchd-mortaidh?

39 Ach thubhairt Pòl, Is duine mise a tha a'm' Iudhach gun amharus o Tharsus, saor-dhuine do bhaile ro inbheach ann an Cilicia: agus guidheam ort, thoir cead domh labhairt ris an t-sluagh.

40 Agus an uair a thug e cead da, Air do Phòl seasamh air an staidhir, smèid e le 'làimh air an t-sluagh, ag iarraidh éisdeachd . agus air fantuinn ro thosdach dhoibh-san, labhair e riu sa' chànain Eabhruidhich, ag ràdh,

CAIB. XXII.

FHEARA, a bhràithre, agus aithriche, éisdibh-sa ri m' dhìon-chainnt ribh a nis:

2 (Agus an uair a chual iadsan gu'n do labhair e riu sa' chànain Eabhruidhich, bu mhòid a thosd iad: agus thubhairt esan,)

3 Is Iudhach mise da rìreadh, a rugadh ann an Tarsus na Cilicia, ach a dh'oileadh sa' bhaile so, aig cosaibh Ghamalieil, *agus* a theagaisgeadh gu coimhlionta a réir gnàtha lagha nan aithriche, agus bha mi eudmhor a thaobh Dhé, mar a ta sibhse uile an diugh.

4 Agus rinn mi geur-leanmhuinn gu bàs air an t-slighe so, a' ceangal fhear agus bhan, agus 'gan tarruing gu prìosan:

5 Mar a ni an t-àrd-shagart mar an ceudna fianuis domh, agus comhairle nan seanairean uile; o'n d'fhuair mise mar an ceudna litriche chum nam bràithre, agus chaidh mi gu Damascus, chum an dream a bha'n sin a thoirt ceangailte gu Ierusalem, chum gu deantadh peanas orra.

6 Agus tharladh, air dhomh bhi 'g imeachd, agus a' druideadh ri Damascus mu mheadhon-là, gu'n do dhealraich gu h-obann o nèamh solus mòr mu'n cuairt orm.

7 Agus thuit mi air an talamh, agus chuala mi guth ag ràdh, A Shauil, a Shauil, c'ar son a ta thu 'gam gheur-leanmhuinn-sa?

8 Agus fhreagair mise, Cò thu, a Thighearn? Agus thubhairt e rium, is mise Iosa o Nasaret, air am bheil thusa a' deanamh geur-leanmhuinn.

9 Agus chunnaic na daoine a bha maille rium an solus gu deimhin, agus ghabh iad eagal; ach cha chual iad guth an ti a labhair rium-sa.

10 Agus thubhairt mise, Ciod a ni mi, a Thighearn? Agus thubhairt an Tighearn rium, Eirich, agus imich gu Damascus, agus an sin labhrar riut mu thimchioll nan nithe sin uile a dh'orduicheadh dhuitse a dheanamh.

11 Agus an uair nach bu léir dhomh tre ghlòir an t-soluis sin, air dhomh bhi air mo threòrachadh air làimh leo-san a bha maille rium, thàinig mi gu Damascus.

12 Agus air do dhuine àraidh *d'am b'ainm* Ananias, a bha cràbhach a réir an lagha, agus air an robh deadh theisteas aig na h-Iudhaich uile a bha chòmhnuidh *an sin*,

13 Teachd a m' ionnsuidh, agus seasamh làimh rium, thubhairt e rium, A Shauil a bhràthair, faigh do radharc. Agus air an uair sin féin dh'amhairc mi suas air.

14 Agus thubhairt esan, Thagh Dia ar n-aithriche roimh-làimh thusa, chum gu'n gabhadh tu eòlas air a thoil, agus gu'm faiceadh tu an t-Aon cothromach sin, agus gu'n cluinneadh tu guth as a bheul.

15 Oir bithidh tu a'd' fhianuis aige chum nan uile dhaoine, air na nithibh a chunnaic agus a chuala tu.

16 Agus a nis c'ar son a ta thu a deanamh moille? Eirich, agus bi air do bhaisteadh, agus ionnlaid uait do pheacanna, a' gairm air ainm an Tighearn.

17 Agus tharladh, 'nuair a phill mise gu Ierusalem, agus a bha mi a' deanamh urnuigh san teampull, gu'n deachaidh mi ann an neul,

18 Agus gu'm faca mi esan ag ràdh rium, Dean deifir, agus imich gu grad á Ierusalem; oir cha ghabh iad ri d' theisteas mu m' thimchioll-sa.

19 Agus thubhairt mise, A Thighearn, tha fhios aca gu robh mise a' tilgeadh am prìosan, agus a' sgiùrsadh anns gach sionagog iadsan a chreid annad-sa:

20 Agus an uair a dhòirteadh fuil do mhairtirich Stephain, bha mise mar an ceudna a'm' sheasamh a làthair, agus ag aontachadh leis a mharbhadh, agus a' coimhead eudaich na muinntir a mharbh e.

21 Agus thubhairt e rium, Imich: oir cuiridh mise thu am fad chum nan Cinneach.

22 Agus dh'éisd iad ris gus an fhocal so, agus thog iad *an sin* an guth gu h-àrd, ag ràdh, Beir o'n talamh a leithid so do dhuine; oir cha chòir e bhi beò.

23 Agus an uair a bha iadsan ag éigheach, agus a' tilgeadh dhiubh *an* eudaich, agus a' tilgeadh luaithre san athar,

24 Dh'àithn an t-àrd-cheannard esan a thoirt do'n chaisteal, ag orduchadh a cheasnachadh le a sgiùrsadh; chum gu faigheadh e fios ciod i a' choire mu'n robh iad a' glaodhaich mar sin 'na aghaidh.

25 Agus an uair a bha iad 'ga cheangal le iallaibh, thubhairt Pòl ris a' cheannard-ceud a sheas a làthair, Am bheil e ceaduichte dhuibhse duine a ta 'na Romhanach a sgiùrsadh, agus gun e air a dhìteadh?

26 Agus an uair a chual an ceannard-ceud *so*, dh'imich e agus dh'innis e do'n àrd-cheannard, ag ràdh, Thoir fa'near ciod a ni thu; oir is Romhanach an duine so.

27 An sin thàinig an t-àrd-cheannard d'a ionnsuidh, agus thubhairt e ris, Innis domh-sa, an Romhanach thu? Agus thubhairt esan, Is mi.

28 Agus fhreagair an t-àrd-cheannard, Is mòr an t-suim air an do

cheannaich mise an t-saorsa so. Agus thubhairt Pòl, Ach rugadh mise *saor*.

29 An sin dh'imich iadsan uaith air ball a bha gus a cheasnachadh: agus ghabh an t-àrd-cheannard mar an ceudna eagal 'nuair a thuig e gu'm bu Romhanach e, agus a chionn gu'n do cheangail se e.

30 Agus air an *là* màireach, air dha bhi togarrach air fios cinnteach fhaotainn ciod i a' choire a bha na h-Iudhaich a' cur as a leth, dh'fhuasgail se e o *a* chuibhreachaibh, agus dh'àithn e do na h-àrd-shagartaibh agus d'an comhairle uile teachd a làthair, agus air dha Pòl a thoirt sìos, chuir e 'nam fianuis e.

CAIB. XXIII.

AGUS air dearcadh do Phòl air a' chomhairle, thubhairt e, Fheara *agus* a bhràithre, anns an uile dheadh choguis chaith mise mo bheatha a thaobh Dhé gus an là'n diugh.

2 Agus dh'àithn an t-àrd-shagart Ananias dhoibh-san a bha 'nan seasamh làimh ris, a bhualadh air a bheul.

3 An sin thubhairt Pòl ris, Buailidh Dia thusa, a bhalla ghealaichte: oir am bheil thusa a'd' shuidhe a thoirt breth ormsa a réir an lagha, agus an aghaidh an lagha ag orduchadh mo bhualadh?

4 Agus thubhairt iadsan a sheas làimh ris, Am bheil thusa a' toirt ana-cainnt do àrd-shagart Dhé?

5 An sin thubhairt Pòl, Cha robh fhios agam, a bhràithre, gu'm b'e an t-àrd-shagart e: oir a ta sgrìobhta, Na labhair olc mu uachdaran do phobuill.

6 Ach an uair a thuig Pòl, gu robh cuid diubh 'nan Sadusaich, agus a' chuid eile 'nam Phairisich, ghlaodh e anns a' chomhairle, Fheara *agus* a bhràithre, is Phairiseach mise, mac Phairisich: is ann á leth dòchais agus aiseirigh nam marbh, a tha mi air mo thoirt am breitheanas,

7 Agus air dhasan so a labhairt, dh'éirich comhstri eadar na Phairisich agus na Sadusaich: agus roinneadh an coimhthional *an aghaidh a chéile.*

8 Oir tha na Sadusaich ag ràdh nach 'eil aiseirigh, no aingeal, no spiorad ann; ach a ta na Phairisich ag aideachadh gach aon diubh.

9 Agus dh'éirich gàir mhòr: agus air seasamh suas do na sgrìobhaichibh a bha air taobh nam Phairiseach, chathaich iad *'nan aghaidh*, ag ràdh, Cha'n 'eil sinne faotainn cron air bith san duine so: ach ma labhair spiorad no aingeal ris, na cogamaid an aghaidh Dhé.

10 Agus an uair a dh'éirich connsachadh mòr *eatorra*, air do'n àrd-cheannard bhi fo eagal gu'n rachadh Pòl a tharruing as a chéile leo, dh'àithn e do na saighdearaibh dol sìos, agus esan a thogail leis an làimh làidir as am meadhon, agus a thoirt do'n chaisteal.

11 Agus air an oidhche 'na dhéigh sin, sheas an Tighearn làimh ris, agus thubhairt e, Biodh misneach mhaith agad, a Phòil; oir mar a rinn thu fianuis mu m' thimchioll-sa ann an Ierusalem, is amhuil sin is éigin duit fianuis a dheanamh anns an Ròimh.

12 Agus air teachd do'n là, chruinnich dream àraidh do na h-Iudhaich an ceann a chéile, agus chuir siad iad féin fo mhallachadh, ag ràdh, nach itheadh agus nach òladh iad gus am marbhadh iad Pòl.

13 Agus bha iad os ceann dà fhichead *fear* a rinn an co-mhionnachadh so.

14 Agus thàinig iad chum nan àrd-shagart, agus nan seanairean, agus thubhairt iad, Chuir sinne sinn féin fo àrd-mhallachadh, nach blaiseamaid ni sam bith gus am marbhamaid Pòl.

15 A nis uime sin iarraibh-sa maille ris a' chomhairle air an àrd-cheannard, gu'n tugadh e do 'ur n-ionnsuidh-sa e am màireach, mar gu biodh a rùn oirbh fios fhaotainn ni bu choimhlionta air ni éigin m'a thimchioll; agus tha sinne deas chum esan a mharbhadh, mu'n tig e'm fagus duibh.

16 Agus an uair a chuala mac peathar Phòil am feall-fholach so, thàinig e, agus air dha dol a steach do'n chaisteal, dh'innis e sin do Phòl.

17 An sin ghairm Pòl d'a ionnsuidh aon do na ceannardaibh-cheud, agus thubhairt e, Thoir an t-òganach so chum an àrd-cheannaird; oir a ta ni àraidh aige r'a innseadh dha.

18 An sin thug e leis e, agus threòraich se e chum an àrd-cheannaird, agus thubhairt e, Ghairm Pòl am prìosanach mise d'a ionnsuidh, agus ghuidh e orm an t-òganach so thoirt a d'ionnsuidh-sa, aig am bheil ni-eigin r'a innseadh dhuit.

19 An sin rug an t-àrd-cheannard air a làimh, agus chaidh e a leth-taobh an uaignidheas *maille ris*, agus dh'fhiosraich *e dheth*, Ciod a tha agad r'a innseadh dhomh-sa?

20 Agus thubhairt esan, Rinn na h-Iudhaich comhairle iarraidh ortsa, gu'n tugadh tu Pòl am màireach do'n chomhairle, mar gu'm biodh iad gu rannsachadh ni's géire a dheanamh air ni-éigin m'a thimchioll.

21 Ach na aontaich thusa leo: oir a ta os ceann dà fhichead fear dhiubh ri feall-fholach 'na aghaidh, a chuir iad féin fo mhallachadh, nach ith agus nach òl iad gus am marbh iad e: agus a nis tha iad ullamh, a' feitheamh ri gealladh uaitse.

22 *An sin* leig an t-àrd-cheannard uaith an t-òganach, agus dh'àithn e *dha, ag ràdh, Feuch,* nach innis thu do neach sam bith, gu'n d'fhoillsich thu na nithe so dhomh-sa.

23 Agus ghairm e d'a ionnsuidh da

cheannard-ceud, agus thubhairt e,
Ulluichibh dà cheud saighdear a théid
gu Cesarea, agus deich agus trifichead
marcach, agus dà cheud fear sleagha,
air an treas uair do'n oidhche.

24 Agus ulluichibh eich, chum air
dhoibh Pòl a chur orra, gu'n toir iad
e gu tearuinte chum an uachdarain
Felics.

25 Agus sgrìobh e litir air a' mhodh
so:

26 Beatha agus slàinte o Chlaudius
Lisias, chum an uachdarain ro òir-
dheirc Felics.

27 Ghlacadh an duine so leis na
h-Iudhaich, agus an uair a bha iad air
ti a mharbhadh, thàinig mise orra le
saighdearaibh, agus thug mi dhiubh
e, à' tuigsinn gu'm bu Romhanach e.

28 Agus air dhomh bhi toileach air
fios an aobhair fhaotainn air son an
d'agair iad e, thug mi sios e chum an
comhairle-san:

29 Agus thuig mi gu'n robh e air
agairt mu cheisdibh d'an lagh féin,
gun ni sam bith air a chur as a leth a
b'airidh air bàs no air ceanglaich-
ibh.

30 Ach an uair a dh'innseadh
dhomh gu'n robh na h-Iudhaich gu
feall a chaitheadh air an duine, air
ball chuir mi a d' ionnsuidh-sa *e*, agus
thug mi àithne mar an ceudna d'a
luchd-casaid, gach cùis *a bha* aca 'na
aghaidh a chur an céill a'd' làthair-sa.
Slàn leat.

31 An sin air do na saighdearaibh
Pòl a ghabhail, a réir mar a dh'àithn-
eadh dhoibh, thug iad san oidhche *e*
gu Antipatris.

32 Agus air an là màireach leig iad
do'n mharc-shluagh dol leis, agus
phill iad féin do'n chaisteal.

33 Agus an uair a chaidh iad a stigh
do Chesarea, agus a thug iad an litir
do'n uachdaran, chuir iad mar an
ceudna Pòl 'na fhianuis.

34 Agus an uair a leugh an t-uach-
daran *an litir*, dh'fhiosraich e cò an
dùthaich o'n robh e. Agus an uair a
thuig e gur ann o Chilicia *bha e*,

35 Thubhairt e, Eisdidh mi riut,
'nuair a thig do luchd-casaid mar an
ceudna. Agus dh'àithn e esan a
choimhead ann an talla-breitheanais
Heroid.

CAIB. XXIV.

AGUS an ceann chùig làithean 'na
dhéigh sin, chaidh Ananias an
t-àrd-shagart sios maille ris na sean-
airibh, agus ri Tertullus fear-tagraidh
àraidh, muinntir a nochd iad féin an
làthair an uachdarain an aghaidh
Phòil.

2 Agus an uair a ghairmeadh a
mach e thòisich Tertullus air a chas-
aid, ag ràdh, Do bhrigh gu bheil sinn
tromhad-sa a' mealtuinn mòr-shìth,
agus gu'n d'rinneadh *iomadh* deadh
ghniomh do'n chinneach so tre do
ghliocas-sa,

3 Tha sinne gabhail ri *so*, anns
gach àm agus anns gach àit, Fhelics
ro òirdheirc, maille ris gach uile
bhuidheachas.

4 Ach, chum nach cuirinn mòr-
mhoille ort, guidheam ort, do d'
shuairceas gu'n éisd thu ruinn gu
h-ath-ghoirid.

5 Oir fhuair sinn am fear so 'na
phlàigh, agus a' dùsgadh nan Iudhach
uile gu ceannairc air feadh an domh-
ain, agus 'na cheann-feadhna do luchd
saobh-chreidimh nan Nasarenach.

6 Neach mar an ceudna a thogair
an teampull a shalachadh; agus a
ghlac sinne, agus b'àill leinn breth a
thoirt air a réir ar lagha féin:

7 Ach air teachd do Lisias an t-àrd-
cheannard oirnn, thug e le mòr-ain-
neart as ar làmhaibh *e*.

8 Ag àithneadh d'a luchd-casaid
teachd a d' ionnsuidh-sa; neach o'm
feud thu le a cheasnachadh, fios
fhaotainn air na h-uile nithibh a tha
sinne a' cur as a leth.

9 Agus dh'aontaich na h-Iudhaich
mar an ceudna, ag ràdh, Gu'n robh
na nithe sin mar sin.

10 An sin air do'n uachdaran sméid-
eadh air Pòl e a labhairt, fhreagair
esan, Is mòid mo mhisneach gu freag-
airt air mo shon féin, gu bheil fhios
agam gu robh thusa rè mòrain bhliadh-
na a'd' bhreitheamh air a' chinneach so:

11 Oir feudaidh tu fios fhaotainn,
nach mò na dà là dheug o chaidh mi
suas gu Ierusalem a dheanamh aor-
aidh.

12 Agus cha d'fhuair iad mi a'
deasboireachd ri aon neach san team-
pull, no a' brosnuchadh an t-sluaigh
gu ceannairc, aon chuid sna sionagog-
aibh, no anns a' bhaile.

13 Ni mò is urrainn iad na nithe
sin a dhearbhadh a tha iad a' cur as
mo leth.

14 Ach tha mi ag aideachadh so
dhuitse, gur ann a réir na slighe sin
ris an abair iadsan saobh-chreidimh,
a ta mise a' deanamh aoraidh do Dhia
m'aithriche, a' creidsinn nan uile
nithe a ta sgrìobhta san lagh agus
anns na fàidhibh:

15 Agus a ta dòchas agam an Dia,
ris am bheil sùil mar an ceudna aca
féin, gu'n tig aiseirigh nam marbh,
nam fìrean araon agus nan neo-
fhìrean.

16 Agus an so tha mi a' saoithreach-
adh a ghnàth coguis neo-lochdach a
bhi agam a thaobh Dhé, agus a
thaobh dhaoine.

17 A nis an déigh mòrain bhliadh-
na, thàinig mi a thoirt déirce chum
mo chinnich, agus thabhartas.

18 Air a so fhuair Iudhaich àraidh
o'n Asia mi air mo ghlanadh san
teampull, gun sluagh, agus gun
bhuaireas.

19 Muinntir d'am bu chòir bhi'n
so a'd' làthair-sa, agus m'agairt, nam
biodh ni sam bith aca a'm' aghaidh.

20 No abradh iad so féin, ma fhuair
iad eucoir sam bith annam-sa, 'nuair
a sheas mi an làthair na comhairle;

21 Mur ann a mhàin air son an
aoin fhocail so, a ghlaodh mi a'm'
sheasamh 'nam measg, Gur ann air
son aiseirigh nam marbh, a ta mi air
mo thoirt gu breitheanas leibhse an
diugh.
22 Agus an uair a chuala Felics na
nithe so, air dha eòlas ni bu diong-
mhalta bhi aige air an t-slighe sin,
chuir e air dàil iad, ag ràdh, 'Nuair
a thig Lisias an t-àrd-cheannard
a nuas, làn-rannsaichidh mi bhur
cùis.
23 Agus dh'àithn e do cheannard-
ceud Pòl a ghleidheadh, agus e bhi
fuasgailte aige, agus gun neach d'a
mhuinntir féin a bhacadh o fhritheal-
adh dha, no teachd d'a ionnsuidh.
24 Agus an déigh làithean àraidh,
'nuair a thàinig Felics maille r'a
mhnaoi Drusilla, a bha 'na Ban-
Iudhach, chuir e fios air Pòl, agus
dh'éisd e ris mu thimchioll a' chreid-
imh ann an Criosd.
25 Agus air dhasan bhi a' reuson-
achadh mu fhìreantachd, stuaim, ag-
us breitheanas ri teachd, ghabh Felics
eagal mòr, agus fhreagair e, Imich
romhad an tràth so; 'nuair a bhios
ùine agam, cuiridh mi fios ort.
26 Bha dùil aige mar an ceudna gu
rachadh airgiod a thoirt da le Pòl,
chum gu'm fuasgladh se e: uime sin
chuir e fios air ni bu trice, agus labh-
air e ris.
27 Ach air do dhà bhliadhna bhi air
an coimhlionadh, thàinig Porcius
Festus an àit Fhelics: agus air do
Fhelics bhi toileach comain a chur
air na h-Iudhaich, dh'fhàg e Pòl
ceangailte.

CAIB. XXV.

ANIS 'nuair a thàinig Festus do'n
mhòr-roinn, an ceann tri làith-
ean chaidh e suas o Chesarea gu Ieru-
salem.
2 Agus nochd an t-àrd-shagart agus
maithean nan Iudhach iad féin 'na
làthair an aghaidh Phòil, agus chuir
ied impidh air,
3 Ag iarraidh fàbhoir 'na aghaidh,
gu'n cuireadh e fios air gu Ierusalem,
agus iad a dheanamh feall-fholach
chum esan a mharbhadh air an
t-slighe.
4 Ach fhreagair Festus, Gu'm bu
chòir Pòl a ghleidheadh ann an Cesa-
rea, agus gu'n rachadh e féin *an sin*
gu h-aithghearr.
5 Uime sin, ars' esan, rachadh iad-
san 'nur measg a dh'fheudas, sìos
maille rium-sa, agus ma ta coire air
bith san duine so, cuireadh iad sin as
a leth.
6 Agus air dha fantuinn 'nam measg
os ceann deich làithean, chaidh e sìos
do Chesarea; agus air an là màir-
each shuidh e air a' chaithir-bhreith-
eanais, agus dh'àithn e Pòl a thoirt a
làthair.
7 Agus an uair a thàinig esan, sheas
na h-Iudhaich a thàinig a nuas o
Ierusalem m'a thimchioll, a' cur choir-
eanna lìonmhor agus mòra á leth
Phòil, nach b'urrainn iad a dhearbh-
adh:
8 'Nuair a fhreagair esan 'ga shaor-
adh féin, Cha d'rinn mi cionta sam
bith an aghaidh lagha nan Iudhach,
no 'n aghaidh an teampuill, no 'n agh-
aidh Cheasair.
9 Ach air bhi do Fhestus togarrach
air toileachas-inntinn a thoirt do na
h-Iudhaich, fhreagair e Pòl, agus
thubhairt e, An àill leatsa dol suas gu
Ierusalem, agus an sin dol fo bhreith-
eanas thaobh nan nithe sin ann mo
làthair-sa?
10 An sin thubhairt Pòl, Tha mi
m' sheasamh aig caithir-breitheanais
Cheasair, far an còir breth a thoirt
orm: air na h-Iudhaich cha d'rinn mi
eucoir sam bith, mar is maith a ta fios
agadsa.
11 Oir ma tha mi deanamh eucoir,
agus ma rinn mi ni sam bith a thoill
bàs, cha'n 'eil mi diultadh bàs fhul-
ang: ach mur 'eil ni sam bith dhiubh
sin *fìor* a tha iad so a'cur as mo leth,
cha'n fheud duine sam bith mo thoirt
thairis doibh. Tha mi togail mo chùis
gu Ceasar.
12 An sin an déigh do Fhestus
labhairt ris a' chomhairle, fhreagair
e, An do thog thu do chùis gu Ceasar?
gu Ceasar théid thu.
13 Air dol do làithibh àraidh seach-
ad, thàinig Agripa an righ agus Ber-
nice gu Cesarea a chur fàilte air Fes-
tus.
14 Agus air dhoibh mòran làithean
a chaitheadh an sin, chuir Festus cùis
Phòil an céill do'n righ, ag ràdh, Dh'-
fhàgadh duine àraidh le Felics 'na
phrìosanach.
15 Air-san, an uair a bha mise ann
an Ierusalem, rinn na h-àrd-shagairt
agus seanairean nan Iudhach cas-
aid *rium*, ag iarraidh binne 'na agh-
aidh.
16 D'an d'thug mise am freagradh
so, Cha'n e gnàth nan Romhanach
duine sam bith a thoirt thairis chum
bàis, gus am bi aig an neach a tha air
agairt, a luchd-casaid aghaidh ri
h-aghaidh, agus gu'm bi cothrom aige
air e féin a shaoradh o'n choire a
chuireadh as a leth.
17 Uime sin an uair a thàinig iad
araon an so, gun mhoille sam bith
shuidh mi air an là màireach sa'
chaithir-bhreitheanais, agus dh'àithn
mi'n duine a thoirt a làthair.
18 Agus an uair a sheas a luchd-
casaid m'a thimchioll, cha do chuir
iad coire air bith as a leth do na nith-
ibh a shaoil mise:
19 Ach thug iad ceisdean àraidh
'na aghaidh mu thimchioll an creid-
imh féin, agus mu thimchioll Iosa
àraidh, a fhuair bàs, neach a thubh-
airt Pòl a bhi beò.
20 Agus a chionn gu robh mise
amharusach mu thimchioll an
leithid sin do cheisdibh, dh'fheòraich
mi dheth am b'àill leis dol suas gu

Ierusalem, agus an sin dol fo bhreith-
eanas mu na nithibh so.
21 Ach an uair a dh'iarr Pòl a
choimhead gus am fiosraichteadh a
chùis-san le Augustus, dh'àithn mi e
bhi air a ghleidheadh gus an cuirinn
gu Ceasar e.
22 An sin thubhairt Agripa ri Fes-
tus, B'àill leamsa féin an duine so
chluinntinn. Am màireach, thubh-
airt esan, cluinnidh tu e.
23 Uime sin air an là màireach,
'nuair a thàinig Agripa, agus Bernice,
le mòr-ghreadhnachas, agus a chaidh
iad a steach maille ris na h-àrd-
cheannardaibh agus prìomh-dhaoin-
ibh na caithreach do'n ionad éisd-
eachd, air do Fhestus àithne a thoirt,
thugadh Pòl a làthair.
24 Agus thubhairt Festus, A righ
Agripa, agus sibhse a dhaoine uile a ta
làthair an so maille ruinn, tha sibh a'
faicinn an duine so, mu'n do chuir
sluagh nan Iudhach uile impidh orm-
sa, araon ann an Ierusalem, agus an
so, a' glaodhaich nach bu chòir e bhi
ni b'fhaide beò.
25 Ach an uair a thuig mise nach
d'rinn e ni sam bith a thoill bàs, agus
a chionn gu'n do thog e féin a chùis
gu Augustus, shonraich mi a chur *d'a
ionnsuidh.*
26 Mu nach 'eil ni sam bith cinnt-
each agam r' a sgrìobhadh chum mo
Thighearn. Uime sin thug mi mach
e do 'ur n-ionnsuidh-sa, agus gu h-àr-
aidh a d' ionnsuidh-sa, a righ Agripa,
chum an déigh rannsachadh a dhean-
amh, gu'm biodh agam ni eigin r'a
sgrìobhadh.
27 Oir is mi-reusonta a'm' bheachd-
sa prìosanach a chur *uam*, agus gun
na cùisean a ta 'na aghaidh ainmeach-
adh.

CAIB. XXVI.

AN sin thubhairt Agripa ri Pòl, Tha
cead agad labhairt air do shon féin.
An sin shìn Pòl a mach a làmh, agus
fhreagair e air a shon féin,
2 A ta mi 'gam mheas féin sona, a
righ Agripa, do bhrìgh gu bheil mi gu
freagairt air mo shon féin an diugh
a'd' làthair-sa, thaobh nan nithe sin
uile a ta air an cur as mo leth leis na
h-Iudhaich.
3 Gu h-àraidh, a chionn gu bheil
thusa eòlach air gach gnàth agus ceisd
a tha am measg nan Iudhach: uime
sin guidheam ort, éisd rium gu foigh-
idneach.
4 Tha mo bheatha-sa o m'òige, a
chaitheadh air tùs am measg mo
chinnich féin ann an Ierusalem, aith-
nichte do na h-Iudhaich uile;
5 D'am b'aithne mi o thùs, (nam
b'àill leo fianuis a dheanamh,) gu'n do
chaith mi mo bheatha a'm' Phairis-
each a réir an luchd comh-bharail a's
teinne d'ar creidimh-ne.
6 Agus a nis tha mi m' sheasamh
fo bhreitheanas air son dòchais a'
ghealladh a rinneadh le Dia d'ar
n-aithrichibh:
7 Chum am bheil dùil aig ar dà
thréibh dheug-ne teachd, a' deanamh
seirbhis *do Dhia* a là agus a dh'oidhche
do ghnath; agus air son an dòchais so
tha mise, a righ Agripa, air m'agairt
leis na h-Iudhaich.
8 C'ar son a mheasar leibhse mar ni
do-chreidsinn, gu'n dùisgeadh Dia na
mairbh?
9 Gu deimhin mheas mise annam
féin, gu'm bu chòir dhomh mòran
nithe a dheanamh an aghaidh ainme
Iosa o Nasaret.
10 Ni mar an ceudna a rinn mi ann
an Ierusalem: agus air faotainn ùghd-
arrais o na h-àrd-shagartaibh, dhruid
mi mòran do na naoimh am prìosan-
aibh; agus an uair a chuireadh gu
bàs iad, thug mi mo ghuth 'nan agh-
aidh.
11 Agus a' deanamh peanais orra
gu minic anns gach sionagog, cho-
éignich mi *iad* gu toibheum a labh-
airt; agus air dhomh bhi gu ro mhòr
air bhoile 'nan aghaidh, rinn mi geur-
leanmhuinn *orra*, eadhon gu bailtibh
coigreach.
12 Air a so 'nuair a bha mi dol gu
Damascus, le cumhachd agus barant-
as o na h-àrd-shagartaibh;
13 Mu mheadhon-là, O a righ, chun-
naic mi air an t-slighe solus o nèamh,
bu shoilleire na solus na gréine, a'
dealrachadh mu'n cuairt orm, agus
orra-san a bha 'g imeachd maille
rium.
14 Agus an uair a thuit sinn uile air
an talamh, chuala mi guth a' labhairt
rium, agus ag ràdh anns a' chainnt
Eabhruidhich, A Shauil, a Shauil, c'ar
son a ta thu ga m' gheur-leanmhuinn?
Is cruaidh dhuitse bhi breabadh an
aghaidh nan dealg.
15 Agus thubhairt mise, Cò thu, a
Thighearn? Agus thubhairt esan, Is
mise Iosa a ta thusa a' geur-leanmh-
uinn.
16 Ach éirich, agus seas air do chos-
aibh; oir dh'fhoillsich mi mi féin duit
chum na crìche so, gu'n orduichinn
thu a'd' mhinisteir agus a'd' fhianuis
araon air na nithibh sin a chunnaic
thu, agus air na nithibh anns am
foillsich mi mi féin duit;
17 Ga d' shaoradh o'n t-sluagh, ag-
us o na Cinnich, chum am bheil mi
nis ga d' chur,
18 A dh'fhosgladh an sùl chum gu
tionndaidh iad o dhorchadas gu solus,
agus *o* chumhachd Shatain gu Dia,
chum gu faigh iad maitheanas pheac-
anna, agus oighreachd maille ris a'
mhuinntir sin a ta air an naomh-
achadh tre'n chreidimh a ta annam-
sa.
19 Uime sin, a righ Agripa, cha
robh mi eas-ùmhal do'n taisbean
nèamhaidh:
20 Ach shearmonaich mi air tùs
dhoibh-san ann an Damascus, agus
ann an Ierusalem, agus air feadh tìre
Iudea uile, agus *an sin* do na Cinnich,
iad a dheanamh aithreachais agus pill-

tinn ri Dia, a' deanamh oibre iomchuidh an aithreachais.
21 Air son nan nithe so ghlac na h-Iudhaich mi san teampull, agus b'àill leo mo mharbhadh.
22 Uime sin air dhomh còmhnadh fhaotainn o Dhia, bhuanaich mi gus an là'n diugh, a' deanamh fianuis do'n bheag agus do'n mhòr, gun ni air bith a' labhairt ach na nithe sin a thubhairt na fàidhean agus Maois a bha gu teachd;
23 Gu robh Criosd gu fulang, *agus* gu robh e gu éirigh an ceud neach o na marbhaibh, agus gu'm foillsicheadh e solus do'n phobull, agus do na Cinnich.
24 Agus air dha bhi labhairt nan nithe so air a shon féin, thubhairt Festus le guth àrd, Tha thu air mhichéill a Phòil: tha mòr-fhòghlum ga d' chur air bhoile.
25 Ach thubhairt esan, Cha'n 'eil mi air bhoile, Fhestuis ro òirdheirc; ach tha mi a' labhairt bhriathra na fìrinn agus na céille.
26 Oir a ta fhios aig an righ roimh am bheil mise a' labhairt gu saor, air na nithibh so: oir tha cinnt agam nach 'eil a h-aon do na nithibh so an ainfhios da; oir cha'n ann an cùil a rinneadh so.
27 Am bheil thu creidsinn nam fàidhean, a righ Agripa? tha fhios agam gu bheil thu 'g *an* creidsinn.
28 An sin thubhairt Agripa ri Pòl, Is beag nach 'eil thu 'gam aomadh gu bhi am Chriosduidh.
29 Agus thubhairt Pòl, B'e mo ghuidhe air Dia, gu'm biodh cha'n e mhàin thusa, ach mar an ceudna iadsan uile a tha 'g éisdeachd rium an diugh, ann am beag agus am mòr, mar a ta mise, saor o na geimhlibh so.
30 Agus air dha na briathra so a labhairt, dh'éirich an righ, agus an t-uachdaran, agus Bernice, agus an dream a shuidh maille riu:
31 Agus an uair a chaidh iad a lethtaobh, labhair iad r'a chéile, ag ràdh, Cha'n 'eil an duine so a' deanamh ni air bith toillteanach air bàs, no air geimhlibh.
32 An sin thubhairt Agripa ri Festus, Dh'fheudtadh an duine so a leigeadh as, mur bhiodh gu'n do thog e a chùis gu Ceasar.

CAIB. XXVII.

AGUS an uair a thugadh breth sinne a sheòladh do'n Eadailt, thug iad Pòl thairis maille ri prìosanaich àraidh eile, do cheannard-ceud d'am b'ainm Iulius, do chuideachd Augustuis.
2 Agus air dhuinn dol air luing le Adramitium, thog sinn ar seòil, a' cur romhainn seòladh seachad air crìochaibh na h-Asia, air do Aristarchus Macedonach o Thesalonica bhi maille ruinn.
3 Agus air an *là* màireach, thàinig sinn gu Sidon. Agus air do Iulius buntainn gu sualrce ri Pòl, leig e dha dol a dh'ionnsuidh a chàirde chum comhfhurtachd fhaotainn.
4 Agus air dhuinn stiùradh as a sin, sheòl sinn fo Chiprus, a chionn gu robh na gaotha 'nar n-aghaidh.
5 Agus an uair a sheòl sinn troimh 'n fhairge ta làimh ri Cilicia agus Pamphilia, thàinig sinn gu Mira *baile* do Licia.
6 Agus fhuair an ceannard-ceud long an sin o Alecsandria, a bha seòladh do'n Eadailt, agus chuir e sinn a steach innte.
7 Agus an uair a sheòl sinn gu mall rè mòrain do làithibh, agus a thàinig sinn air éigin fa chomhair Chniduis, a chionn nach do leig a' ghaoth leinn, sheòl sinn fo Chrete, fa chomhair Shalmone;
8 Agus air dhuinn seòladh air éigin seachad air, thàinig sinn gu ionad àraidh ris an abrar, Na calaidh sgiamhach, am fagus d'an robh baile Lasea.
9 Agus air do mhòran ùine dol seachad, 'nuair a bha seòladaireachd a nis cunnartach, a chionn gu'n deachaidh an trasgadh cheana seachad, chomhairlich Pòl *iad*,
10 Ag ràdh riu, Fheara, tha mi faicinn gu'm bi an t-seòladaireachd so le dochann agus call mòr, cha'n e mhàin do'n luchd agus do'n luing, ach d'ar n-anamaibh féin.
11 Gidheadh, is mò chreid an ceannard-ceud an seòladair agus maighstir na luinge, na na nithe a labhradh le Pòl.
12 Agus a chionn gu'n robh an caladh neo-iomchuidh gus an geamhradh a chaitheadh ann, b'i comhairle na cuid bu mhò seòladh as a sin mar an ceudna, agus nam feudadh iad air chor sam bith teachd gu Phenice, caladh do Chrete a ta 'g amharc chum an iardheas, agus an iar-thuath, agus fantuinn rè a' gheamhraidh *an sin*.
13 Agus an uair a shéid a' ghaoth á deas gu ciùin, shaoil iad gu d'fhuair iad an rùn, agus ag togail an seòl dhoibh, stiuir iad ri taobh Chrete.
14 Ach an ceann beagain 'na dhéigh sin, shéid gaoth anrathach 'na h-aghaidh, ris an abrar Euroclidon.
15 Agus air bhi do'n luing air a fuadachadh, agus gun chomas di dol an aghaidh na gaoithe, leig sinn ruith dhi.
16 Agus air dhuinn ruith a stigh fuidh eilean beag àraidh d'am b'ainm Clauda, is ann le éigin a ràinig sinn air a' bhàta:
17 Agus air dhoibh a thogail suas, ghnàthaich iad gach gleus còmhnaidh, a' criosadh na luinge fuipe; agus air dhoibh bhi fo eagal gu'n tuiteadh iad sa' bheò-ghaineimh, leig iad an seòil sìos, agus mar sin dh'iomaineadh iad.
18 Agus air dhuinne bhi gu ro mhòr air ar luasgadh leis an doininn, air an là 'na dhéigh sin thilg iad a mach *an luchd*;
19 Agus air an treas *là* thilg sinn le

ar làmhaibh féin a mach acfuinn na luinge.

20 Agus an uair nach robh a' ghrian no na reulta r'am faicinn rè mòrain do làithibh, agus a luidh doinionn nach bu bheag oirnn, thugadh an sin uainn gach uile dhòchas gu teasairgteadh sinn.

21 Ach air dhuinn bhi fada 'nar trasg, an sin air seasamh do Phòl nam meadhon, thubhairt e, Fheara, bu chòir dhuibh mo chomhairle-sa ghabhail, agus gun fhuasgladh o Chrete, agus an dochann agus an call so a sheachnadh.

22 Agus a nis guidheam oirbh, biodh misneach mhaith agaibh: oir cha bhi call anama sam bith 'nur measg, ach *a mhàin* na luinge.

23 Oir air an oidhche nochd sheas làimh rium-sa aingeal an Dé siu, d'am buin mi, agus d'am bheil mi deanamh seirbhis,

24 Ag ràdh, A Phòil, na biodh eagal ort; is éigin duit bhi air do thoirt an làthair Cheasair: agus, feuch, thiodhlaic Dia dhuit iadsan uile a ta seòladh maille riut.

25 Uime sin, fheara, biodh agaibh deadh mhisneach: oir a ta mi creidsinn Dhé, gu'n tachair ceart mar a labhradh rium.

26 Ach is éigin duinn bhi air ar tilgeadh air eilean àraidh.

27 Agus an uair a bha an ceathramh oidhche deug air teachd, air dhuinne bhi air ar séideadh null agus a nall ann an *cuan* Adria, mu mheadhon-oidhche b'i barail nam maraichean gu robh iad am fagus do thìr éigin:

28 Agus air leigeadh na luaidhe sìos doibh, fhuair iad *an doimhne* fichead aitheamh; agus an uair a chaidh iad beagan air an aghaidh, leig iad sìos an luaidh a rìs, agus fhuair iad i *'na* cùig aitheamh deug.

29 An sin air dhoibh bhi fo eagal gu'm buaileadh iad air ionadaibh garbha, thilg iad ceithir acraichean á deireadh na luinge, agus ghuidh iad an là a theachd.

30 Agus an uair a bha na maraichean air tì teicheadh a mach as an luing, agus a leig iad sìos am bàta do'n fhairge, a' gabhail orra bhi tilgeadh a mach acraichean á toiseach na luinge,

31 Thubhairt Pòl ris a' cheannard-ceud, agus ris na saighdearaibh, Mur fan iad sin san luing, cha'n 'eil e'n comas duibh bhi air bhur teasairginn.

32 An sin ghearr na saighdearan cuird a' bhàta, agus leig iad leis tuiteam sìos.

33 Agus am feadh a bha an là a' teachd, thug Pòl a chomhairle orra uile biadh a ghabhail, ag ràdh, Is e so an ceathramh là deug dhuibh a' feitheamh, agus a' fantuinn 'nur trasg, gun bhiadh sam bith a ghabhail.

34 Uime sin guidheam oirbh biadh a ghabhail; oir a ta so chum bhur slàinte: oir cha chaillear fuiltean á ceann a h-aoin agaibh.

35 Agus air dha na nithe so a labhairt, agus aran a ghlacadh thug e buidheachas do Dhia 'nan làthair uile; agus air dha a bhriseadh, thòisich e ri itheadh.

36 An sin ghlac iad uile deadh mhisneach, agus ghabh iad biadh mar an ceudna.

37 Agus bha sinn a dh'anamaibh uile anns an luing, dà cheud agus sè deug agus tri fichead.

38 Agus an uair a shàsuicheadh iad le biadh, dh'eutromaich iad an long, agus thilg iad a mach an cruithneachd san fhairge.

39 Agus an uair a bha'n là air teachd, cha d'aithnich iad am fearann: ach thug iad an aire do lùib àraidh aig an robh tràigh, anns an robh mhiann orra, nam b'urrainn iad, an long a chur gu tìr.

40 Agus air togail nan acraichean doibh, leig iad ris an fhairge *i*, agus an uair a dh'fhuasgail iad ceanglaichean na stiùire, agus a thog iad am prìomh sheòl ris a' ghaoith, sheòl iad chum na tràighe.

41 Agus air tuiteam dhoibh ann an ionad *àraidh* far an do choinnich dà fhairge a chéile, bhuail iad an long air grund; agus air sàthadh d'a toiseach sa' ghrund, dh'fhan e gun charachadh, ach bhriseadh a deireadh le ainneart nan tonn.

42 Agus b'i comhairle nan saighdearan gu marbhadh iad na prìosanaich, air eagal gu'n snàmhadh neach sam bith dhiubh a mach, agus gu rachadh iad as.

43 Ach air do'n cheannard-ceud bhi toileach Pòl a theasairginn, chum e air ais o'n comhairle iad, agus dh'àithn e dhoibh-san d'am b'aithne snàmh *iad féin* a thilgeadh sa' chuan air tùs, agus dol a mach air tìr:

44 Agus do chàch *dh'àithn* e, cuid diubh *dhol* air clàraibh, agus cuid eile air *mìribh briste* do'n luing: agus mar sin tharladh gu'n deachaidh iad uile tèaruinte gu tìr.

CAIB. XXVIII.

AGUS an uair a thearnadh iad, thuig iad an sin gu'm b'e Melita ainm an eilein.

2 Agus nochd an sluagh borb caoimhneas nach bu bheag dhuinn: oir air fadadh teine dhoibh, ghabh iad ruinn uile, air son an uisge a bha ann, agus air son an fhuachd.

3 Agus air do Phòl dorlach bhioran a thional, agus an cur air an teine, thàinig nathair nimhe mach as an teas, agus shàs i 'na làimh.

4 Agus an uair a chunnaic an sluagh borb a' bhéisd an crochadh r'a làimh, thubhairt iad r'a chéile, Gu cinnteach is mortair an duine so, do nach fuiling dioghaltas bhi beò, ge do theasairgeadh o'n fhairge e.

5 Agus air dhasan a' bhéisd a chrathadh dheth anns an teine, cha d'fhulaing e dochann sam bith.

6 Ach bha iadsan a' feitheamh c'uin

a dh'atadh e, no a thuiteadh e sìos
marbh gu h-obann: ach an uair a dh'-
fheith iad ùine fhada, agus nach fac
iad dochann sam bith a' teachd air,
chaochail iad an inntinn, agus thubh-
airt iad gur Dia e.
7 Agus bha mu thimchioll an àite
sin fearann aig prìomh dhuine an eil-
ein, d'am b'ainm Publius, a ghabh
ruinne agus a thug rè thri làithean
aoidheachd dhuinn gu càirdeil.
8 Agus tharladh gu robh athair
Phubliuis 'na luidhe gu tinn le fiabh-
rus, agus gearrthach fola: air do Phòl
dol a steach d'a ionnsuidh, rinn e ur-
nuigh, agus air dha a làmhan a chur
air, leigheas se e.
9 Agus an uair a rinneadh so, thài-
nig mar an ceudna muinntir eile a bha
euslan san eilean d'a ionnsuidh, agus
leighiseadh iad:
10 Muinntir mar an ceudna a thug
mòr-urram dhuinn; agus an uair a
dh'fhalbh sinn, chuir iad na nithe sin
leinn a bha feumail *duinn.*
11 Agus 'an déigh thri mìosa sheòl
sinn ann an luing o Alecsandria, a
chaith an geamhradh san eilean,
d'am bu shuaitheantas Castor agus
Pollucs.
12 Agus an uair a chaidh sinn air
tìr aig Siracuse, dh'fhan sinn *an sin*
tri làithean.
13 Agus air seòladh dhuinn tim-
chioll as a sin, thàinig sinn gu Re-
gium: agus an ceann la 'na dhéigh sin
shéid a' ghaoth á deas, agus thàinig
sinn an t-ath là gu Puteoli:
14 Air dhuinn bràithrean fhaotainn
an sin, chuireadh impidh oirnn *leo*
fantuinn seachd làithean maille riu:
agus mar sin thriall sinn chum na
Ròimhe.
15 Agus as a sin, air faotainn ar
sgéil do na bràithribh, thàinig iad 'nar
coinneamh gu Apii-forum, agus na Tri
tighibh-òsda; agus an uair a chunnaic
Pòl iad, thug e buidheachas do Dhia,
agus ghabh e misneach.
16 Agus an uair a thàinig sinn do'n
Ròimh, thug an ceannard-ceud thairis
na prìosanaich do cheannard an
fhreiceadain: ach thugadh comas do
Phòl a bhi leis féin, maille ri *aon*
saighdear a bha 'ga ghleidheadh.
17 Agus tharladh, an déigh thri
làithean, gu'n do ghairm Pòl maith-
ean nan Iudhach an ceann a chéile.
Agus an uair a chruinnicheadh iad,
thubhairt e riu, Fheara *agus* a bhràith-
re, ged nach d'rinn mise ni sam bith
an aghaidh a' phobuill no ghnàthanna
nan aithriche, thugadh thairis mi a'm'
phrìosanach o Ierusalem do làmhaibh
nan Romhanach.
18 Muinntir an déigh dhoibh mo
cheasnachadh, leis am bu mhiann mo
leigeadh as, a chionn nach robh coire
bàis sam bith annam.
19 Ach an uair a bha na h-Iudh-
aich a' labhairt an aghaidh *so*, b'éigin
domh mo chùis a thogail gu Ceasar;
cha'n e gu bheil coire sam bith agam
r'a chur á leth mo chinnich.
20 Air an aobhar so uime sin chuir
mi fios oirbhse, chum gu faicinn *sibh*,
agus gu'n labhrainn *ribh:* oir is ann
air son dòchais Israeil a ta mi ceang-
ailte leis an t-slabhraidh so.
21 Agus thubhairt iadsan ris, Cha
d'fhuair sinne litriche sam bith á Iu-
dea mu d' thimchioll, cha mhò a
dh'fhoillsich no dh'innis aon do na
bràithribh a thàinig, olc sam bith
umad.
22 Ach bu mhaith leinn a chluinn-
tinn uaitse ciod i do bharail: oir mu
thimchioll na gnè-chreidimh so, tha
fhios againn gu'n labhrar sgach àit
'na h-aghaidh.
23 Agus air suidheachadh là ris,
thàinig mòran d'a ionnsuidh chum a
cheithreanna; d'an do mhìnich e
rìoghachd Dhé, a' deanamh fianuis
uimpe, agus a' cur impidh orra thaobh
nan nithe a bhuineas do Iosa, araon á
iagh Mhaois, agus *as* na fàidhibh, o
mhoch-thrath gu feasgar.
24 Agus chreid cuid na nithe a
labhradh, agus cha do chreid cuid
eile dhiubh.
25 Agus air dhoibh bhi an aghaidh
a chéile, sgaoil iad, air do Phòl aon
fhocal a ràdh, Is maith a labhair an
Spiorad naomh tre'n fhàidh Esaias,
r'ar n-aithrichibh,
26 Ag ràdh, Imich chum a' phobuill
so, agus abair, Le cluinntinn cluinnidh
sibh, agus cha tuig sibh; agus le faic-
inn chi sibh, agus cha'n aithnich sibh.
27 Oir a ta cridhe a' phobuill so air
fàs reamhar, agus tha iad a' cluinntinn
gu trom le'n cluasaibh, agus chaog iad
an sùilean; air eagal gu faiceadh iad
le'*n* sùilibh, agus gu'n cluinneadh iad
le'*n* cluasaibh, agus gu'*n* tuigeadh iad
le'*n* cridhe, agus gu'm pilleadh iad ag-
us gu'n slànuichinn-sa iad.
28 Uime sin biodh fhios agaibh-sa,
gu'n do chuireadh slàinte Dhé chum
nan Cinneach, agus éisdidh iadsan.
29 Agus an uair a thubhairt e na
briathra so, dh'imich na h-Iudhaich
rompa, agus bha mòr-reusonachadh
aca eatorra féin.
30 Agus dh'fhan Pòl dà bhliadhna
iomlan 'na thigh-màil féin, agus ghabh
e ris na h-uile dhaoinibh a thàinig d'a
ionnsuidh,
31 A' searmonachadh rìoghachd
Dhé, agus a' teagasg nan nithe a
bhuineas do'n Tighearn Iosa Criosd,
leis an uile dhànachd, gun toir-
measg.

Litir an Abstoil **PHOIL** *chum nan* **ROMHANACH.**

CAIB. I.

POL, seirbhiseach Iosa Criosd, a
ghairmeadh 'na abstol, a chuir-
eadh air leth chum Soisgeil Dé,
2 (A roimh-gheall e le 'fhàidhibh
féin anns na sgriobtuiribh naomha.)
3 Mu thimchioll a Mhic Iosa Criosd
ar Tighearn, a rinneadh do shiol
Dhaibhidh, a réir na feòla;
4 A dhearbhadh *bhi* 'na Mhac do
Dhia le cumhachd, a réir Spioraid na
naomhachd, tre aiseirigh o na marbh-
aibh:
5 Tre an d'fhuair sinne gràs agus
abstolachd chum umhlachd a' chreid-
imh an measg nan uile chinneach air
sgàth 'ainme-san:
6 Am measg am bheil sibhse mar an
ceudna air bhur gairm le Iosa Criosd:
7 Chum nan uile a ta san Ròimh,
air an gràdhachadh le Dia, air an
gairm 'nan naoimh: Gràs *gu robh*
dhuibhse, agus sìth o Dhia ar n-Ath-
air, agus *o'n* Tighearn Iosa Criosd.
8 Air tùs, tha mi toirt buidheach-
ais do m' Dhia tre Iosa Criosd, air
bhur son-sa uile, do bhrìgh gu bheil
bhur creidimh iomraideach air feadh
an domhain gu léir.
9 Oir is e Dia m'fhianuis, d'am
bheil mi a' deanamh seirbhis le m'
spiorad ann an soisgeul a Mhic, gu
bheil mi gu'n sgur a' deanamh luaidh
oirbh,
10 A ghnàth a' guidhe ann am
urnuighibh, (nam feudainn a nis fa-
dheoidh air aon chor le toil Dé turus
soirbheasach fhaotainn,) ri teachd do
'ur n-ionnsuidh-sa.
11 Oir a ta deidh agam air sibhse
fhaicinn, ionnus gu pàirtich mi
tiodhlac àraidh spioradail ribh, chum
bhur neartachadh;
12 Sin ri ràdh, chum gu faigh
mi comhfhurtachd annaibh-sa, tre
chreidimh a chéile, bhur creidimh-sa,
agus mo chreidimh-sa.
13 Agus cha'n àill leam, a bhràith-
re, e bhi'n ain-fhios duibhse gu'n do
chuir mi romham gu minic teachd do
'ur n-ionnsuidh, (ach bhacadh mi gus
a so,) chum gu faighinn toradh éigin
nur measg-sa fòs, mar am measg nan
Cinneach eile.
14 Oir a ta mi fo fhiachaibh araon
do na Greugaich, agus do na daoinibh
borba, araon dhoibh-san a ta glic, ag-
us dholbh-san a ta neo-ghlic.
15 Uime sin, mheud 's a ta an com-
as domh, tha mi ullamh chum an
soisgeul a shearmonachadh dhuibhse
mar an ceudna a ta san Ròimh.
16 Oir cha nàr leam-sa soisgeul
Chriosd: oir is e cumhachd Dhé e
chum slàinte do gach neach a chreid-
eas, do'n Iudhach air tùs, agus mar
an ceudna do'n Ghreugach.
17 Oir a ta fìreantachd Dhé air a'
foillseachadh ann tre chreidimh gu
creidimh: mar a ta e sgrìobhta, Bith-
idh am fìrean beò tre chreidimh.
18 Oir a ta fearg Dhé air a foill-
seachadh o nèamh an aghaidh gach
uile mhi-dhiadhaidheachd, agus eu-
coir dhaoine, a tha bacadh na fìrinn
ann an neo-fhìreantachd:
19 Do bhrìgh gu bheil an ni air am
feudar fios fhaotainn a thaobh Dhé
follaiseach annta-san; oir rinn Dia
follaiseach dhoibh e.
20 Oir *riamh* o chruthachadh an t-
saoghail ata na nithe-san nach feudar
fhaicinn, *eadhon* a chumhachd siorr-
uidh agus a Dhiadhachd, air am faic-
inn gu soilleir, air dhoibh bhi so-
thuigsinn o na nithibh a rinneadh;
chum gu biodh iad gun leithsgeul
aca:
21 Do bhrìgh 'nuair a b'aithne
dhoibh Dia, nach d'thug iad glòir dha
mar Dhia, agus nach robh iad taing-
eil, ach gu'n d'fhàs iad dìomhain 'nan
reusonachadh féin, agus gu'n do
dhorchaicheadh an cridhe amaideach.
22 Ag ràdh gur daoine glice iad
féin, rinneadh amadain diubh:
23 Agus chaochail iad glòir an Dé
neo-thruaillidh gu dealbh a rinneadh
cosmhuil ri duine truaillidh, agus ri
eunlaith, agus ainmhidhibh ceithir-
chosach, agus bhéisdibh snàigeach.
24 Uime sin thug Dia thairis iad
mar an ceudna, tre ana-miannaibh an
cridhe féin, chum neòghloine, a thoirt
eas-urraim d'an corpaibh féin eatorra
féin:
25 Muinntir a chaochail fìrinn Dé
gu bréig, agus a thug aoradh agus a
rinn seirbhis do'n chreutair ni's mò na
do'n Chruithear, a ta beannaichte gu
siorruidh. Amen.
26 Air a shon so thug Dia thairis
iad do ana-miannaibh gràineil: oir
chaochail eadhon am mnài an gnàth-
achadh nàdurra chum a' ghnàtha a
ta an aghaidh nàduir:
27 Agus mar an ceudna na fir, air
tréigsinn doibh gnàthachadh nàdurra
na mnà, loisgeadh iad le'n togradh
d'a chéile, fìrionnaich ri fìrionnaich ag
oibreachadh gràineileachd agus iad
a' faotainn dìol-thuarasdail an seach-
rain annta féin, mar bu chòir.
28 Agus amhuil mar nach bu taitn-
each leo eòlas Dé a chumail, thug
Dia thairis iad do inntinn mhi-chéill-
idh, a dheanamh nithe nach robh
iomchuidh:
29 Air dhoibh bhi air an lìonadh
do'n uile eucoir, strìopachas, olc,
shannt, mhì-run: làn do fharmad,
do mhortadh, do chonnsachadh, do
cheilg, do dhroch-bheusaibh; 'nan
luchd-cogarsaich,
30 'Nan luchd-anacainnt, 'nan
luchd-fuath air Dia, 'nan luchd-tarc-

ais, uaibhreach, 'nan luchd-ràiteach-
ais, 'nan luchd-cumadh uilc, eas-ùmh-
al do phàrantaibh,
31 Eu-céillidh, 'nan luchd-brisidh
coimhcheangail, gun ghràdh nàdurra,
do-réiteachaidh, neo-thruacanta:
32 Muinntir d'an aithne ceartas Dé,
(gu bheil iadsan a ni an leithide sin
do nithibh toillteannach air bàs,)
gidheadh cha'n e mhàin gu bheil iad
féin 'gan deanamh, ach a ta mar an
ceudna tlachd aca do'n mhuinntir a
ni iad.

CAIB. II.

UIME sin a ta thu gun leithsgeul, O
a dhuine, co air bith thu a tha
toirt breth : oir an uair a tha thu toirt
breth air neach eile, tha thu ga d'
dhìteadh féin ; oir thusa a tha toirt
breth, tha thu deanamh nan nithe sin
féin.
2 Ach a ta fios againne gu bheil
breitheanas Dé a réir fìrinn, an agh-
aidh na muinntir a tha deanamh an
leithide sin.
3 Agus an saoil thusa so, O a dhuine,
a tha toirt breth orra-san a ni an leith-
ide sin, agus a ta 'gan deanamh thu
féin, gu'n téid thu as o breitheanas
Dé?
4 No 'n dean thu tarcuis air saoibh-
reas a mhaitheis, agus 'fhoighidin, ag-
us 'fhad-fhulangais, gun fhios bhi
agad gu bheil maitheas Dé ga d'
threòrachadh chum aithreachais?
5 Ach a réir do chruais agus do
chridhe neo-aithreachail, a ta thu
càrnadh suas feirge dhuit féin fa
chomhair là na feirge, agus foillseach-
aidh ceart-bhreitheanais Dé ;
6 A bheir do gach aon a réir a
ghnìomhara;
7 Dhoibh-san a ta le buanachadh
gu foighidneach ann an deadh obair,
ag iarraidh glòire, agus urram, agus
neo-bhàsmhorachd, a' bheatha mhair-
eannach:
8 Ach dhoibh-san a ta conspoid-
each, agus nach 'eil ùmhal do'n fhìr-
inn, ach a ta ùmhal do'n eucoir, diom
agus fearg ;
9 Amhghar agus teanntachd air
gach anam duine a ta deanamh uilc,
do'n Iudhach air tùs, agus mar an
ceudna do'n Ghreugach :
10 Ach glòir, agus urram, agus
sìth, do gach duine a ni maith, do'n
Iudhach air tùs, agus do'n Ghreugach
mar an ceudna :
11 Oir cha'n 'eil spéis aig Dia do
phearsa seach a chéile.
12 Oir a mheud as a pheacaich gu'n
an lagh, sgriosar iad gun an lagh ; ag-
us a mheud as a pheacaich fuidh an
lagh, dìtear iad leis an lagh :
13 (Oir cha'n iad luchd-éisdeachd
an lagha *a ta* 'nam fìreanaibh am
fianuis Dé, ach bithidh luchd-dean-
amh an lagha air am fìreanach-
adh.
14 Oir an uair a ta na Cinnich aig
nach 'eil lagh, a thaobh nàduir a'
deanamh nan nithe a ta san lagh, air
dhoibh-san a bhi gun lagh tha iad
'nan lagh dhoibh féin :
15 Muinntir a ta nochdadh obair an
lagha sgrìobhta 'nan cridheachaibh,
air bhi d'an coguis a' deanamh fianuis
leo, agus *an* smuaintean eatorra féin
'gan agairt, no a' gabhail an leith-
sgeil :)
16 San là anns an toir Dia breth air
nithibh uaigneach dhaoine, a réir mo
shoisgeil-sa, tre Iosa Criosd.
17 Feuch, goirear Iudhach dhiot-sa,
agus tha thu cur dòigh san lagh, agus
a' deanamh uaill á Dia ;
18 Agus is aithne dhuit a thoil, ag-
us a ta thu a' dearbhadh nan nithe a's
fearr, air dhuit bhi air do theagasg as
an lagh,
19 Agus a ta thu dòchasach gur
ceann-iuil thu féin do na doill, solus
dhoibhsan a ta an dorchadas,
20 Fear-fòghluim do dhaoinibh
neo-eagnaidh, fear-teagaisg do lean-
abaibh, aig am bheil samhladh
an eòlais agus na fìrinn a ta san
lagh.
21 Thusa uime sin a ta teagasg
neach eile, nach 'eil thu ga d' theagasg
féin? thusa a ta searmonachadh gun
ghoid a dheanamh, am bheil thu ri
goid?
22 Thusa tha 'g ràdh gun adhalt-
rannas a dheanamh, am bheil thu
deanamh adhaltrannais? thusa le'n
gràin ìodhola, am bheil thu ri naomh-
ghoid?
23 Thusa a ta deanamh uaill as an
lagh, an tabhair thu, le briseadh an
lagha, eas-urram do Dhia?
24 Oir a ta ainm Dhé a' faotainn
toibheim do 'ur taobh-sa am measg
nan Cinneach, mar a ta e sgrìobhta.
25 Oir a ta tairbhe gu fìrinneach
anns an timchioll-ghearradh, ma
ghleidheas tu an lagh : ach ma's fear-
brisidh an lagha thu, tha do thim-
chioll-ghearradh 'na neo-thimchioll-
ghearradh dhuit.
26 Uime sin, ma ghleidheas an neo-
thimchioll-ghearradh fìreantachd an
lagha, nach measar a neo-thimchioll-
ghearradh-san mar thimchioll-ghearr-
adh?
27 Agus nach dìt an neo-thim-
chioll-ghearradh thaobh nàduir, a ta
a' coimhlionadh an lagha, thusa a tha
tre'n litir agus tre'n timchioll-ghearr-
adh a'd' fhear-brisidh an lagha?
28 Oir cha'n Iudhach esan, a tha
mar sin o'n leth muigh; agus cha'n e
sin an timchioll-ghearradh, a tha gu
follaiseach san fheoil :
29 Ach is Iudhach esan, a tha mar
sin san taobh a stigh ; agus is e sin an
timchioll-ghearradh a tha sa' chridhe,
agus san spiorad, cha'n ann san litir,
aig am bheil a chliu cha'n ann o
dhaoinibh, ach o Dhia.

CAIB. III.

CIOD e uime sin barrachd an Iudh-
aich? no ciod e tairbhe an tim-
chioll-ghearraidh?
2 Is mòr *sin* air gach dòigh : air tùs,

do bhrigh gur ann riu-san a dh'earb-
adh briathra Dhé.
3 Oir ciod e *sin* ged nach do chreid
cuid? an dean am mi-chreidimh-san
firinn Dhé gun éifeachd?
4 Nar leigeadh Dia: ach biodh Dia
fior, agus gach duine 'na bhreugaire;
a réir mar a ta e sgriobhta, Chum gu
bi thu ceart ann ad bhriathraibh, ag-
us gu'n toir thu buaidh 'nuair a bheir-
ear breth ort.
5 Ach ma mholas ar n-eucoir-ne
fireantachd Dhé, ciod a their sinn?
am bheil Dia eucorach a tha deanamh
dioghaltais? (tha mi a' labhairt mar
dhuine,)
6 Nar leigeadh Dia: no cionnus a
bheir Dia breth air an t-saoghal?
7 Oir ma ta firinn Dhé tre mo
bhréig-sa air a meudachadh chum a
ghlòire-san; c'ar son a ta mise air mo
dhiteadh mar pheacach?
8 Agus c'ar son nach dean sinn olc,
chum gu'n tig maith as? (mar a
labhrar gu toibheumach umainne,
agus mar a thubhairt cuid gu bheil
sinn ag ràdh,) *muinntir* d' am bheil an
diteadh a réir ceartais.
9 Ciod uime sin? am bheil barrachd
againne? cha'n 'eil air aon chor: oir
dhearbh sinn roimhe gu bheil araon
na h-Iudhaich agus na Cinnich uile fo
pheacadh;
10 Mar a ta e sgriobhta, Cha'n 'eil
ionracan ann, cha'n 'eil fiu a h-aon:
11 Cha'n 'eil neach *ann* a thuigeas,
cha'n 'eil neach *ann* a tha 'g iarraidh
Dhé.
12 Chlaon iad uile *as an t-slighe*,
tha iad uile mi-tharbhach; cha'n 'eil
neach a tha deanamh maith, cha'n
'eil fiu a h-aon.
13 Is uaigh fhosgailte an scòrnach;
labhair iad cealg le'n teangaibh; tha
nimh nan nathracha nimhe fo 'm
bilibh:
14 Aig am bheil am beul làn do
mhallachadh agus do sheirbhe:
15 *Tha* an cosan luath a dhòrtadh
fola:
16 *Tha* léir-sgrios agus truaighe
'nan slighibh:
17 Agus slighe na sithe cha b'aithne
dhoibh:
18 Cha'n 'eil eagal Dé fa comhair
an sùl.
19 A nis tha fhios againn ge b'e
nithe a ta'n lagh a' labhairt, gur ann
riu-san a ta fuidh 'n lagh a tha e 'gan
labhairt: chum gu druidear gach uile
bheul, agus gu'm bi an saoghal uile
air fhaotainn ciontach am fianuais
Dé.
20 Uime sin cha bhi feòil air bith
air a fireanachadh, na fhianuis-san,
tre oibribh an lagha: oir *is ann* tre an
lagh a ta eòlas peacaidh.
21 Ach a nis tha fireantachd Dhé
air a foillseachadh as eugmhais an
lagha, a' faotainn fianuis o'n lagh
agus o na fàidhibh;
22 Eadhon fireantachd Dhé tre
chreidimh Iosa Criosd, do na h-uile.
agus air na h-uile a chreideas; oir
cha'n 'eil eadar-dhealachadh ann:
23 Oir pheacaich na h-uile, agus
tha iad air teachd gearr air glòir Dhé;
24 Air dhoibh bhi air am firean-
achadh gu saor le a ghràs, tre an
t-saorsa a ta ann an Iosa Criosd:
25 Neach a shònraich Dia 'na iob-
airt-réitich, tre chreidimh 'na fhuil,
chum 'fhìreantachd fhoillseachadh le
maitheanas nam peacanna a chaidh
seachad, tre fhad-fhulangas Dé;
26 A dh'fhoillseachadh, *tha mi ag
ràdh*, 'fhireantachd-san san am a ta
làthair; chum gu'm biodh e cothrom-
ach, agus gu'm fireanaicheadh e an ti
a chreideas ann an Iosa.
27 C'àit uime sin *am bheil* uaill?
Dhruideadh a mach i. Ciod e an lagh
*leis an do dhruideadh a mach i? an e
lagh* nan oibre? Cha'n e; ach tre lagh
a' chreidimh.
28 Tha sinn uime sin a' meas gu
bheil duine air fhireanachadh tre
chreidimh as eugmhais oibre an lagha.
29 An e Dia nan Iudhach a mhàin
e? Nach e mar an ceudna Dia nan
Cinneach? Gu deimhin nan Cinneach
mar an ceudna:
30 Do bhrigh gur aon Dia, a dh'-
fhireanaicheas an timchioll-ghearr-
adh o chreidimh, agus an neo-thim-
chioll-ghearradh tre chreidimh.
31 Am bheil sinn uime sin a' cur
an lagha an neo-bhrigh tre'n chreid-
imh? Nar leigeadh Dia: ach a ta
sinne a' daingneachadh an lagha.

CAIB. IV.

CIOD ma ta a their sinn a fhuair
ar n-athair Abraham a réir na
feòla?
2 Oir ma dh'fhireanaicheadh Abra-
ham le oibribh, tha aobhar uaill aige,
ach cha'n ann a thaobh Dhé.
3 Oir ciod a ta an sgriobtuir ag
ràdh? Chreid Abraham Dia, agus
mheasadh sin da mar fhireantachd.
4 A nis do'n ti a ni obair cha'n ann
mar ghean-maith a mheasar an tuar-
asdal, ach mar fhiachaibh.
5 Ach do'n ti nach dean obair, ach
a ta creidsinn anns an ti a dh'fhirean-
aicheas an duine mi-dhiadhaidh,
measar a chreidimh mar fhirean-
tachd.
6 Amhuil mar a ta Daibhidh a' cur
an céill beannachadh an duine sin
d'am meas Dia fireantachd as eug-
mhais oibre, *ag ràdh*,
7 Is beannaichte iadsan a fhuair
maitheanas 'nan euceirtibh, agus aig
am bheil am peacanna air am folach.
8 Is beannaichte an ti nach cuir an
Tighearn peacadh as a leth.
9 Am bheil ma ta am beannach-
adh so *teachd* air an timchioll-ghearr-
adh *a mhàin*, no mar an ceudna air
an neo-thimchioll-ghearradh? Oir
tha sinn ag ràdh gu'n do mheasadh
creidimh do Abraham mar fhirean-
tachd.
10 Cionnus ma ta a mheasadh *dha*
e? An ann an uair a bha e san

timchioll-ghearradh, no san neo-thimchioll-ghearradh? Cha'n ann san timchioll-ghearradh, ach san neo-thimchioll-ghearradh.

11 Agus fhuair e comhar an timchioll-ghearraidh, seula fìreantachd a' chreidimh a bha aige san neo-thimchioll-ghearradh, chum gu'm biodh e 'na athair aca-san uile a ta creidsinn san neo-thimchioll-ghearradh, chum gu measadh fìreantachd dhoibh-san mar an ceudna:

12 Agus 'na athair an timchioll-ghearraidh dhoibh-san nach 'eil a mhàin do'n timchioll-ghearradh, ach mar an ceudna a ta 'g imeachd ann an ceumaibh a' chreidimh sin ar n-Athar Abrahaim, a bha aige san neo-thimchioll-ghearradh.

13 Oir cha b'ann tre'n lagh a thugadh an gealladh do Abraham no d'a shìol, Gu'm biodh e 'na oighre air an t-saoghal, ach tre fhìreantachd a' chreidimh.

14 Oir ma *ta* iadsan a bhuineas do'n lagh 'nan oighreachaibh, tha creidimh air a dheanamh dìomhain, agus an gealladh gun bhrìgh:

15 A chionn gu bheil an lagh ag oibreachadh feirge: oir far nach 'eil lagh, cha'n 'eil *an sin* briseadh lagha.

16 Uime sin is ann o chreidimh a ta 'n *oighreachd*, ionnus gu'm *biodh* i tre ghràs: chum gu'm biodh an gealladh daingean do'n t-sìol uile, cha'n ann a mhàin dhoibh-san a bhuineas do'n lagh, ach mar an ceudna dhoibh-san a bhuineas do chreidimh Abrahaim, neach is e ar n-athair-ne uile,

17 (A réir mar a ta e sgrìobhta, Dh'orduich mi thu a'd' athair mhòran chinneach,) 'na làthair-sa anns an do chreid e, eadhon Dia, a ta beothachadh nam marbh, agus *a ta* gairm nan nithe sin nach 'eil idir ann mar gu'm biodh iad ann:

18 Neach an aghaidh dòchais a chreid an dòchas, chum gu'm biodh e 'na athair mhòran chinneach; a réir mar a dubhradh, Mar so bithidh do shliochd.

19 Agus air dha gun bhi anmhunn an creidimh, cha do chuir e an suim gu robh a chorp féin a nis marbh, air dha bhi timchioll ceud bliadhna dh'-aois, no mairbhe bronn Shara:

20 Agus cha do chuir e an amharus gealladh Dhé le mi-chreidimh; ach bha e làidir an creidimh, a' toirt glòire do Dhia:

21 Agus bha làn-deimhin aige, an ti a thug an gealladh, gur comasach esan air a choimhlionadh.

22 Agus uime sin mheasadh so dha-san mar fhìreantachd.

23 A nis cha b'ann air a shonsan a mhàin a sgrìobhadh, gu'n do mheasadh so dha;

24 Ach air ar son-ne mar an ceudna, d'am measar e, ma chreideas sinn ann-san a thog suas Iosa ar Tighearn o na marbhaibh,

25 A thugadh thairis air son ar ciontaidh, agus a thogadh suas a rìs air son ar fìreanachaidh.

CAIB. V.

UIME sin air dhuinne bhi air ar fìreanachadh tre chreidimh, tha sìth againn ri Dia, tre ar Tighearn Iosa Criosd:

2 Tre'm bheil againn mar an ceudna slighe gu dol a steach tre chreidimh chum a' ghràis so anns am bheil sinn 'nar seasamh, agus a ta sinn a' deanamh gairdeachais an dòchas glòire Dhé.

3 Agus cha'n e *so* a mhàin, ach a ta sinn mar an ceudna a' deanamh uaill ann an trioblaidibh, do bhrìgh gu bheil fios againn gu'n oibrich trioblaid foighidin;

4 Agus foighidin, dearbhadh; agus dearbhadh, dòchas:

5 Agus cha nàraich an dòchas, do bhrìgh gu bheil gràdh Dhé air a dhòrtadh a mach an ar cridheachaibh, tre'n Spiorad naomh a thugadh dhuinne.

6 Oir air dhuinne bhi fathast gun neart, ann an àm iomchuidh bhàsaich Criosd air son nan *daoine* neo-dhiadhaidh.

7 Oir is gann a dh'fhuilingeas duine bàs air son duine chothromaich; ach theagamh gu'm biodh aig neach éigin do mhisnich eadhon bàs fhulang air son duine mhaith.

8 Ach a ta Dia a' moladh a ghràidh féin duinne, do bhrìgh an uair a bha sinn fathast 'nar peacaich gu'n d'fhuiling Criosd bàs air ar son.

9 Is mò gu mòr uime sin, air dhuinn a nis bhi air ar fìreanachadh tre 'fhuil, a shaorar trìdsan o fheirg sinn.

10 Oir ma 'se air dhuinn bhi 'nar naimhdibh, gu'n d'rinneadh réidh ri Dia sinn tre bhàs a Mhic; is mò gu mòr, air dhuinn bhi air ar deanamh réidh, a shaorar tre a bheatha sinn.

11 Agus cha'n e mhàin *sin*, ach a ta sinn a' deanamh gairdeachais an Dia, tre ar Tighearna Iosa Criosd, tre an d'fhuair sinn a nis an réite.

12 Uime sin mar a thàinig peacadh a steach do'n t-saoghal tre aon duine, agus bàs tre'n pheacadh; mar sin mar an ceudna thàinig bàs air na h-uile dhaoinibh, do bhrìgh gu'n do pheacaich iad uile.

13 Oir gus an lagh, bha peacadh anns an t-saoghal: ach cha chuirear peacadh á leth *dhaoine* far nach 'eil lagh.

14 Gidheadh rìoghaich am bàs o Adhamh gu Maois, eadhon air an dream nach do pheacaich a réir coslais eas-umhlachd Adhaimh, neach is e samhladh an ti ud a bha ri teachd:

15 Ach cha'n ann mar an cionta, a tha'n saor-thiodhlac. Oir ma fhuair mòran bàs tre chionta aoin, is mò gu mòr na sin a *tha* gràs Dhé, agus an tiodhlac troimh ghràs *a ta* tre aon duine, Iosa Criosd, pailte do mhòran.

16 Agus cha'n ann mar tre aon duine a pheacaich, *mar sin* a tha'n tabhartas: oir *bha* am breitheanas tre

aon *chionta*, chum ditidh : ach *a ta*'n
saor-thabhartas o mhòran chiontaibh
chum fìreanachaidh.
17 Oir ma's e as tre chionta aoin
duine, gu'n do rioghaich am bàs tre
aon, is mò gu mòr na sin a rioghaich-
eas iadsan, a gheibh pailteas gràis, ag-
us tabhartais na fìreantachd, ann am
beatha tre aon, *eadhon* Iosa Criosd.
18 Uime sin mar tre chionta aoin
duine a thàinig breitheanas air na h-uile
dhaoinibh chum ditidh, is amhuil sin
mar an ceudna tre fhìreantachd aoin,
thàinig an saor-thiodhlac air na h-uile
dhaoinibh chum fìreanachaidh na
beatha.
19 Oir mar tre eas-umhlachd aoin
duine a rinneadh mòran 'nam peac-
aich, is amhuil sin tre ùmhlachd aoin
duine a nithear mòran 'nam fìrean-
aibh.
20 Ach thàinig an lagh a steach,
chum gu meudaichteadh an cionta :
ach far an do mheudaicheadh am
peacadh, bu ro-mhò a mheudaicheadh
gràs :
21 Chum as mar a rioghaich am
peacadh chum bàis, mar sin gu'n
rioghaicheadh gràs tre fhìreantachd
chum na beatha maireannaich, tre
Iosa Criosd ar Tighearn.

CAIB. VI.

CIOD ma ta a their sinn? Am
buanaich sinn am peacadh, chum
gu meudaichear gràs?
2 Nar leigeadh Dia : cionnus a dh'-
fheudas sinne a ta marbh do'n pheac-
adh, ar beatha a chaitheadh ni's faide
ann?
3 Nach 'eil fhios agaibh, a mheud
againn as a bhaisteadh ann an Iosa
Criosd, gu'n do bhaisteadh chum a
bhàis sinn?
4 Air an aobhar sin dh'adhlaiceadh
sinn maille ris tre'n bhaisteadh chum
bàis : ionnus mar a thogadh Criosd
suas o na marbhaibh le glòir an Athar,
mar sin gu gluaiseamaid-ne mar an
ceudna ann an nuadhachd beatha.
5 Oir ma chaidh ar suidheachadh
maraon ann an coslas a bhàis, bithidh
sinn mar an ceudna *air ar suidheach-
adh ann an coslas* 'aiseirigh.
6 Air fhios so a bhi againn, gu bheil
ar seann duine air a cheusadh maille
ris, ionnus gu'm biodh corp a' pheac-
aidh air a sgrios, chum á so suas nach
deanamaid seirbhis do'n pheacadh.
7 Oir an ti a fhuair bàs, rinneadh
saor e o'n pheacadh.
8 A nis ma fhuair sinn bàs maille
ri Criosd, tha sinn a' creidsinn gu'm
bi sinn beò maille ris mar an ceudna :
9 Air dhuinn fios a bhi againn air
do Chriosd éirigh o na marbhaibh,
nach bàsaich e ni's mò ; cha'n 'eil
tighearnas aig a' bhàs ni's mò air.
10 Oir a mheud gu'n d'fhuair e bàs,
is ann do'n pheacadh a fhuair e bàs
aon uair *a mhàin* : ach a mheud gu
bheil e beò, is ann do Dhia a ta e beò.
11 Mar sin mar an ceudna meas-
aibh-sa gu bheil sibh féin gu deimhin
marbh do'n pheacadh, ach beò do
Dhia tre Iosa Criosd ar Tighearna.
12 Air an aobhar sin na rioghaich-
eadh am peacadh ann bhur corp bàs-
mhor, air chor as gu'n tugadh sibh
ùmhlachd dha 'na ana-miannaibh.
13 Agus na tugaibh bhur buill 'nan
armaibh euceirt do'n pheacadh ; ach
thugaibh sibh féin do Dhia, mar
dhream a ta beò o na marbhaibh, agus
bhur buill 'nan armaibh fìreantachd
do Dhia.
14 Oir cha bhi aig a' pheacadh tigh-
earnas oirbh : oir cha'n 'eil sibh fuidh
'n lagh, ach fuidh ghràs.
15 Ciod uime sin? am peacaich sinn,
do bhrìgh nach 'eil sinn fuidh 'n
lagh, ach fuidh ghràs? Nar leigeadh
Dia.
16 Nach 'eil fhios agaibh, an ti d'an
toir sibh sibh féin mar sheirbhisich
chum ùmhlachd, gur seirbhisich sibh
do'n ti d'an dean sibh ùmhlachd ; ma's
ann do'n pheacadh chum bàis, no do
ùmhlachd chum fìreantachd.
17 Ach buidheachas do Dhia, an
déigh dhuibh a bhi 'nur seirbhisich
do'n pheacadh, gu'n d'thug sibh o
bhur cridhe ùmhlachd do'n chumadh
teagaisg sin d'an d'thugadh sibh thai-
ris.
18 Air dhuibh ma ta bhi air bhur
deanamh saor o'n pheacadh, rinn sibh
seirbhis do'n fhìreantachd.
19 Tha mi labhairt mar dhuine, air
son anmhuinneachd bhur feòla-sa :
oir mar a thug sibh bhur buill mar
sheirbhisich do neòghloine, agus do eu-
ceart chum euceirt, amhuil sin a nis
thugaibh bhur buill mar sheirbhisich
do'n fhìreantachd, chum naomhachd.
20 Oir an uair a bha sibh 'nur seir-
bhisich do'n pheacadh, bha sibh saor
o'n fhìreantachd.
21 Air an aobhar sin ciod an toradh
a bha agaibh an sin anns na nithibh
sin, a ta nis a' cur nàire oirbh? oir is e
crìoch nan nithe sin am bàs.
22 Ach a nis air dhuibh bhi saor o'n
pheacadh, agus 'nur seirbhisich do
Dhia, tha bhur toradh agaibh chum
naomhachd, agus a' chrìoch a' bheatha
mhaireannach.
23 Oir is e tuarasdal a' pheacaidh
am bàs : ach is e saor-thiodhlac Dhé
a' bheatha mhaireannach, tre Iosa
Criosd ar Tighearna.

CAIB. VII.

NACH 'eil fhios agaibh, a bhràithre,
(oir is ann riusan d'an aithne an
lagh a ta mi labhairt,) gu bheil tigh-
earnas aig an lagh air duine, am fad is
beò e?
2 Oir a' bhean a ta pòsda ri fear, tha
i ceangailte leis an lagh r'a fear am fad
is beò e : ach ma gheibh a fear bàs,
tha i fuasgailte o lagh a fir.
3 Uime sin am feadh is beò a fear,
ma phòsar i ri fear eile, goirear ban-
adhaltranach dhi : ach ma gheibh a
fear bàs, tha i saor o'n lagh sin, air
chor as nach ban-adhaltranach i, ged
robh i aig fear eile.

4 Air an aobhar sin, mo bhràithre, tha sibhse mar an ceudna marbh do'n lagh tre chorp Chriosd; ionnus gu'm biodh sibh pòsda ri fear eile, *eadhon* ris-san a thogadh o na marbhaibh, chum gu'n tugamaid toradh a mach do Dhia.

5 Oir an uair a bha sinn san fheòil, bha miannan nam peacanna, tre'n lagh, ag oibreachadh ann ar buill, chum toradh a thoirt a mach gu bàs.

6 Ach a nis tha sinn air ar deanamh saor o'n lagh, air dha sin a bhi marbh leis an do chumadh sinn; chum gu'n deanamaid seirbhis ann an nuadhachd spioraid, agus cha'n *ann* an seanachd na litreach.

7 Ciod uime sin a their sinn? am bheil an lagh 'na pheacadh? Nar leigeadh Dia. Ni h-eadh, cha b'aithne dhomh peacadh, ach tre'n lagh: oir cha bhiodh eòlas agam air sannt, mur abradh an lagh, Na sanntaich.

8 Ach air do'n pheacadh fàth a ghlacadh tre'n àithne, dh'oibrich e annam gach uile ghnè an-togradh: oir as eugmhais an lagha *bha* 'm peacadh marbh.

9 Oir bha mise beò as eugmhais an lagha uair-éigin: ach air teachd do'n àithne, dh'ath-bheothaich am peacadh, agus fhuair mise bàs.

10 Agus an àithne a *dh'orduicheadh* chum beatha, fhuaradh dhomh-sa chum bàis i.

11 Oir air do'n pheacadh fàth a ghlacadh tre'n àithne, mheall e mi, agus le sin mharbh e mi.

12 Air an aobhar sin *tha*'n lagh naomh; agus *a ta* 'n àithne naomh, agus cothromach, agus maith.

13 Uime sin an d'rinneadh an ni sin a bha maith, 'na bhàs domhsa? Nar leigeadh Dia. Ach am peacadh, chum gu faicteadh gur peacadh e, ag oibreachadh bàis annam-sa, leis an ni sin a ta maith; chum tre'n àithne gu'm fàsadh am peacadh ro pheacach.

14 Oir a ta fhios againne gu bheil an lagh spioradail: ach a ta mise feolmhor, air mo reiceadh fuidh'n pheacadh.

15 Oir an ni a ta mi deanamh, cha taitneach leam e: oir an ni a b'àill leam, cha'n e a ta mi a' deanamh; ach an ni a's fuathach leam, is e sin a ta mise a' deanamh.

16 Uime sin ma tha mi deanamh an ni nach b'àill leam, tha mi 'g aontachadh leis an lagh, gu bheil a maith.

17 A nis ma ta cha mhise ni's mò a tha deanamh so, ach am peacadh a tha gabhail còmhnuidh annam.

18 Oir a ta fhios agam, annam-sa, (sin ri ràdh, ann am fheòil,) nach 'eil maith sam bith a' gabhail còmhnuidh: oir tha'n toil a làthair maille rium, ach *dòigh sam bith* chum maith a dheanamh cha'n 'eil mi faotainn?

19 Oir cha'n 'eil mi deanamh am maith bu mhiann leam: ach an t-olc nach b'àill leam, is e sin a ta mi a deanamh.

20 A nis ma tha mi a' deanamh an ni nach b'àill leam, cha mhise ni's mò a ta deanamh so, ach am peacadh a tha gabhail còmhnuidh annam.

21 Uime sin tha mi faotainn lagha, 'nuair a b'àill leam am maith a dheanamh, gu bheil an t-olc a làthair agam.

22 Oir a ta tlachd agam an lagh Dhé, a réir an duine an taobh a stigh:

23 Ach tha mi faicinn lagha eile a'm' bhuill a' cogadh an aghaidh lagha m'inntinn, agus ga m' thoirt am bruid do lagh a' pheacaidh, a ta ann am bhuill.

24 Och is duine truagh mi! cò a shaoras mi o chorp a' bhàis so?

25 Tha mi toirt buidheachais do Dhia, tre Iosa Criosd ar Tighearna. Uime sin, tha mise féin leis an inntinn a' deanamh seirbhis do lagh Dhé; ach leis an fheòil do lagh a' pheacaidh.

CAIB. VIII.

AIR an aobhar sin cha'n 'eil a nis dìteadh sam bith do'n dream sin a tha ann an Iosa Criosd, a tha gluasad cha'n ann a réir na feòla, ach a réir an Spioraid.

2 Oir shaor lagh Spioraid na beatha, ann an Iosa Criosd, mise o lagh a' pheacaidh agus a' bhàis.

3 Oir an ni nach robh an comas do'n lagh a dheanamh, do bhrìgh gu robh e anmhunn tre'n fheòil, ag cur a Mhic féin do Dhia an coslas feòla peacaich, agus *'na iobairt* air son peacaidh, dhìt e am peacadh san fheòil:

4 Chum gu'm biodh fìreantachd an lagha air a coimhlionadh annainne, a tha gluasad cha'n ann a réir na feòla, ach a réir an Spioraid.

5 Oir an dream a ta a réir na feòla, tha an aire air na nithibh sin a bhuineas do'n fheòil; ach an dream a ta a réir an Spioraid, air na nithibh sin a bhuineas do'n Spiorad.

6 Oir an inntinn fheòlmhor is bàs i; ach an inntinn spioradail is beatha agus sìth i:

7 Do bhrìgh gur naimhdeas an inntinn fheòlmhor an aghaidh Dhé; oir cha'n 'eil i ùmhal do lagh Dhé, agus cha mhò a tha'n comas di bhi.

8 Uime sin cha'n urrainn iadsan a tha san fheòil Dia a thoileachadh.

9 Ach cha'n 'eil sibhse san fheòil, ach san Spiorad, ma tha Spiorad Dhé a' gabhail còmhnuidh annaibh. A nis mur'eil Spiorad Chriosd aig neach, cha bhuin e dha.

10 Agus ma *tha* Criosd annaibh, *tha*'n corp marbh gu deimhin a thaobh peacaidh; ach is beatha an spiorad a thaobh fìreantachd.

11 Ach ma tha Spiorad an ti a thog Iosa o na marbhaibh a gabhail còmhnuidh annaibh, an ti a thog Criosd o na marbhaibh, beothaichidh e mar an ceudna bhur cuirp bhàsmhor-sa, tre a Spiorad-san a ta chòmhnuidh annaibh.

12 Uime sin, a bhràithre, tha sinn fo

fhiachaibh, cha'n ann do'n fheòil,
chum ar beatha a chaitheadh a réir
na feòla.
13 Oir ma chaitheas sibh bhur
beatha a réir na feòla, gheibh sibh bàs:
ach ma mharbhas sibh tre'n Spiorad
gnìomhara na colla, bithidh sibh beò.
14 Oir a mheud 's a ta air an treòr-
achadh le Spiorad Dhé, is iad mic
Dhé.
15 Oir cha d'fhuair sibh Spiorad na
daorsa a rìs chum eagail; ach fhuair
sibh Spiorad na h-uchd-mhacachd,
tre an glaodh sinn, Abba, Athair.
16 Tha an Spiorad féin a' deanamh
fianuis maille r'ar spiorad-ne, gur sinn
clann Dhé:
17 Agus ma's clann, is oighreachan;
oighreachan air Dia, agus comh-oigh-
reachan maille ri Criosd: ma 'se is
gu'm fuiling sinn maille ris, chum gu
glòraichear sinn maille ris mar an
ceudna.
18 Oir tha mi a' measadh nach air-
idh fulangais na h-aimsir a ta làthair
bhi air *an coimhmeas* ris a' ghlòir a
dh'fhoillsichear annainn.
19 Oir a ta dùil dhùrachdach a'
chruthachaidh a' feitheamh ri foill-
seachadh cloinne Dhé.
20 Oir chuireadh an cruthachadh fo
dhìomhanas, cha'n ann le 'thoil, ach
trìd-san a chuir fo dhìomhanas *e;*
21 An dòchas gu'n saorar an cruth-
achadh féin fòs o dhaorsa na truaill-
idheachd, gu saorsa glòrmhor cloinne
Dhé.
22 Oir a ta fhios againne gu bheil
an cruthachadh uile ag osnaich, agus
am péin gu léir, mar mhnaoi ri saoth-
air, gus an àm so:
23 Agus cha'n *e so* a mhàin, ach
sinn féin mar an ceudna, aig am bheil
ceud thoradh an Spioraid, tha eadhon
sinne ag osnaich annainn féin, a feith-
eamh ris an uchd-mhacachd, *eadhon*
saorsa ar cuirp.
24 Oir is ann le dòchas a shaorar
sinn: ach dòchas a chithear, cha
dòchas e: oir an ni a ta an duine
faicinn, c'ar son a bhios dòchas aige
ris?
25 Ach ma tha dòchas againn ris
an ni nach 'eil sinn a' faicinn, feithidh
sinn gu foighidneach ris.
26 Tha an Spiorad féin mar an
ceudna a' deanamh còmhnaidh le ar
n-anmhuinneachd: oir cha'n aithne
dhuinn ciod a ghuidheamaid mar bu
chòir dhuinn; ach a ta an Spiorad
féin a' deanamh eadar-ghuidhe air ar
son le osnaibh do-labhairt.
27 Agus is aithne dhasan a ta rann-
sachadh nan cridheachan ciod i inn-
tinn an Spioraid, do bhrìgh gu bheil e
a' deanamh eadar-ghuidhe air son nan
naomh a réir *toil* Dé.
28 Agus a ta fhios againn gu'n
comh-oibrich na h-uile nithe chum
maith, do'n dream aig am bheil gràdh
do Dhia, *eadhon* dhoibh-san a ghairm-
eadh a réir *a* rùin.
29 Oir an dream a roimh-aithnich e,
roimh-orduich e iad mar an ceudna
chum bhi comh-chosmhuil ri ìomhaigh
a Mhic, chum gu'm biodh esan 'na
cheud-ghin am measg mòrain bhràith-
re.
30 Agus an dream a roimh-orduich
e, ghairm e iad mar an ceudna: agus
an dream a ghairm e, dh'fhìreanaich
e mar an ceudna: agus an dream a
dh'fhìreanaich e, ghlòraich e mar an
ceudna.
31 Ciod uime sin a their sinn ris na
nithibh sin? Ma tha Dia leinn, cò
dh'fheudas bhi 'nar n-aghaidh?
32 An tì nach do chaomhain a Mhac
féin, ach a thug thairis e air ar son-ne
uile, cionnus maille ris-san nach toir
e mar an ceudna dhuinn gu saor na
h-uile nithe?
33 Cò a chuireas coire sam bith á
leth daoine taghta Dhé? *Is e* Dia a
dh'fhìreanaicheas.
34 Cò a dhìteas? *Is e* Criosd a
fhuair bàs, seadh tuilleadh fòs, a
dh'éirich a rìs, agus a ta air deas
làimh Dhé, neach a ta mar an ceudna
a' deanamh eadar-ghuidhe air ar son-
ne.
35 Cò a sgaras sinn o ghràdh
Chriosd? *an dean* trioblaid, no àmh-
ghar, no geur-leanmhuinn, no gorta,
no lomnochduidh, no cunnart, no
claidheamh?
36 (A réir mar a ta e sgrìobhta, Air
do shonsa mharbhadh sinn rè an là:
mheasadh sinn mar chaoraich chum
marbhaidh.)
37 Ni h-eadh, ach anns na nithibh
sin uile tha sinn a' toirt tuilleadh
agus buaidh, trìd-san a ghràdhaich
sinn.
38 Oir a ta dearbh-bheachd agam,
nach bi bàs, no beatha, no aingil, no
uachdaranachda, no cumhachda, no
nithe a ta làthair, no nithe a ta ri
teachd,
39 No àirde, no doimhne, no creutair
sam bith eile, comasach air sinne a
sgaradh o ghràdh Dhé a ta ann an
Iosa Criosd ar Tighearn.

CAIB. IX

A TA mi a' labhairt na fìrinn ann an
Criosd, cha dean mi breug, (air
bhi do m' choguis a' deanamh fianuis
domh san Spiorad naomh:)
2 Gu bheil doilgheas mòr orm, agus
cràdh air mo chridhe an còmhnuidh.
3 Oir ghuidhinn mi féin a bhi deal-
aichte o Chriosd, air son mo bhràith-
re, mo luchd-dàimh a thaobh na
feòla:
4 A ta 'nan Israelich; d'am *buin* an
uchd-mhacachd, agus a' ghlòir, agus
na coimhcheangail, agus tabhairt an
lagha, agus seirbhis *Dé*, agus na
geallanna;
5 D'am buin na h-aithriche, agus
o'm bheil Criosd a thaobh na feòla,
neach is e Dia os ceann nan uile,
beannaichte gu siorruidh. Amen.
6 Cha'n e gu bheil focal Dé gun
éifeachd. Oir cha'n Israelich iadsan
uile a ta o Israel:

7 Agus ni mò do bhrìgh gur sliochd do Abraham iad, *a ta iad* uile 'nan cloinn; ach, Ann an Isaac ainmichear do shìol.

8 Is e sin ri ràdh, Cha'n iad clann na feòla clann Dhé: ach is iad clann a' gheallaidh a mheasar mar shìol.

9 Oir *is* e so focal a' gheallaidh, A réir an am so thig mi, agus bithidh mac aig Sara.

10 Agus cha'n e mhain *so*, ach Rebeca mar an ceudna 'nuair a thoirrcheadh i o aon, *eadhon* Isaac ar n-athair-ne;

11 (Oir mun do rugadh *na naoidheana*, agus mun d'rinn iad maith no olc, chum gu'm biodh rùn Dé a réir an taghaidh seasmhach, cha'n ann o oibribh, ach o'n ti a ghairmeas;)

12 A dubhradh rithe, Ni an neach a's seine seirbhis do'n neach a's òige.

13 A réir mar a ta e sgrìobhta, Ghràdhaich mi Iacob, ach dh'fhuathaich mi Esau.

14 Ciod a their sinn ma ta? *am bheil* eucoir maille ri Dia? Nar leigeadh Dia.

15 Oir a ta e ag ràdh ri Maois, Ni mi tròcair air an neach air an dean mi tròcair, agus gabhaidh mi truas do'n neach d'an gabh mi truas.

16 Uime sin cha'n ann o'n ti leis an àill, no o'n ti a ruitheas, ach o Dhia a ni tròcair.

17 Oir a ta an sgriobtuir ag ràdh ri Pharaoh, Is ann chum na crìche so féin a thog mi suas thu, chum gu'm foillsichinn mo chumhachd annad, agus chum gu'm biodh m'ainm iomraideach air feadh na talmhainn uile.

18 Uime sin ni e tròcair air an ti a's àill leis, agus an ti a's àill leis cruaidhichidh e.

19 Their thu ma ta rium, C'ar son a ta e ma seadh a' faghail croin? oir cò a chuir an aghaidh a thoile?

20 Ni h-eadh ach, O a dhuine, cò thusa a ta tagradh an aghaidh Dhé? An abair an ni a chumadh ris an ti a chum *e*, C'ar son a rinn thu mi mar so?

21 Nach 'eil cumhachd aig a' chriadhadair air a' chriadh, ionnus gu'n deanadh e do'n aon mheall aon soitheach chum urraim, agus soitheach eile chum eas-urraim.

22 *Ciod* ma's e, air bhi do Dhia toileach 'fhearg a nochdadh, agus a chumhachd a dheanamh aithnichte, gu'n d'fhuiling e le mòr fhad-fhulangas soithiche na feirge air an ulluchadh chum sgrios:

23 Agus chum gu'n deanadh e aithnichte saoibhreas a ghlòire air soithichibh na tròcair, a dh'ulluich e roimh-làimh chum glòire,

24 Eadhon sinne a ghairm e, cha'n e mhàin do na h-Iudhaich, ach mar an ceudna do na Cinnich.

25 Mar a ta e ag ràdh mar an ceudna ann an Hosea, Goiridh mi mo phobull diubh-san nach robh 'nam pobull domh; agus *bean* ghràdhach dh'ise, nach robh gràdhach.

26 Agus tarlaidh, anns an ionad san dubhradh riu, Cha sibh mo phobullsa; an sin gu'n goirear Clann an Dé bheò dhiubh.

27 Tha Esaias mar an ceudna ag éigheach mu thimchioll Israeil, Ged tha àireamh chloinn Israeil mar ghaineamh na fairge, is fuigheall a thearnar.

28 Oir crìochnaichidh e an obair, agus gearraidh e goirid i an ceartas: do bhrìgh gu'n dean an Tighearn obair ghoirid air an talamh.

29 Agus mar a thubhairt Esaias roimhe, Mur fàgadh Tighearn nan sluagh sìol againne, dheantadh sinn mar Shodom, agus bhitheamaid cosmhuil ri Gomorrah.

30 Ciod a their sinn ma seadh? Gu'n d'ràinig na Cinnich, nach robh a' leantuinn fìreantachd, air fìreantachd, eadhon an fhìreantachd a ta o chreidimh:

31 Ach cha do ràinig Israel, a bha leantuinn lagha na fìreantachd, air lagh na fìreantachd.

32 C'ar son? A chionn nach ann o chreidimh, ach mar gu'm b'ann o oibribh an lagha *a dh'iarr iad i*: oir thuislich iad air a' chloich-thuislidh sin;

33 Mar a ta e sgrìobhta, Feuch, cuiream ann an Sion clach-thuislidh, agus carraig oilbheim: agus gach neach a chreideas ann-san, cha chuirear gu nàire e.

CAIB. X.

A BHRAITHRE, is e dùrachd mo chridhe, agus m' urnuigh ri Dia air son Israeil, gu'm biodh iad air an tearnadh.

2 Oir a ta mi deanamh fianuis doibh, gu bheil eud aca thaobh Dhé, ach cha'n ann a réir eòlais.

3 Oir air dhoibh bhi aineolach air fìreantachd Dhé, agus ag iarraidh am fìreantachd féin a chur air chois, cha do strìochd iad do fhìreantachd Dhé.

4 Oir is e Criosd crìoch an lagha, chum fìreantachd do gach neach a chreideas.

5 Oir a ta Maois a' cur an céill na fìreantachd a ta o'n lagh, *eadhon*, An duine a ni na nithe sin, gu'm bi e beò leo.

6 Ach mar so a ta an fhìreantachd a ta o chreidimh ag ràdh, Na abair ann do chridhe, Cò théid suas air nèamh? (sin r'a ràdh, a thoirt Chriosd a nuas;)

7 No, Cò a théid sìos do'n doimhne (sin r'a ràdh, a thoirt Chriosd a rìs air ais o na marbhaibh:)

8 Ach ciod a ta i ag ràdh? Tha 'm focal am fagus duit, ann do bheul, agus ann do chridhe: 'se sin focal a' chreidimh a tha sinne a' searmonachadh,

9 Ma dh'aidicheas tu le d' bheul an Tighearn Iosa, agus ma chreideas tu

ann do chridhe, gu'n do thog Dia o
na marbhaibh e, gu'n saorar thu.
10 Oir is ann leis a' chridhe a
chreidear chum fìreantachd, agus
leis a' bheul a dh'aidichear chum
slàinte.
11 Oir a ta an sgriobtuir ag ràdh,
Ge b'e neach a chreideas ann-san, cha
nàraichear e.
12 Oir cha'n 'eil eadar-dhealachadh
eadar an t-Iudhach agus an Greugach:
oir an t-aon Tighearn a ta os ceann
nan uile, tha e saoibhir do na h-uile a
ghairmeas air.
13 Oir ge b'e neach a ghairmeas air
ainm an Tighearna, tearnar e.
14 Ach cionnus a ghairmeas iad
airsan anns nach do chreid iad? agus
cionnus a chreideas iad anns an ti air
nach cual iad *iomradh?* agus cionnus
a chluinneas iad gun searmon-
aiche?
15 Agus cionnus a ni iad searmoin,
mur cuirear iad? mar a ta e sgrìobh-
ta, Cia sgiamhach cosa na muinntir
sin a ta searmonachadh soisgeil na
sìthe, a ta toirt sgéil aoibhneich air
nithibh maithe!
16 Ach cha robh iad uile ùmhal
do'n t-soisgeul. Oir tha Esaias ag
ràdh, A Thighearn, cò a chreid ar
n-aithris-ne?
17 Uime sin, is ann o éisdeachd a
thig creidimh, agus éisdeachd tre
fhocal Dé.
18 Ach a ta mi ag ràdh, Nach cual
iad? Chuala gu deimhin, chaidh am
fuaim air feadh gach tìre a mach,
agus am briathra gu iomallaibh an
domhain.
19 Ach a ta mi ag ràdh, Nach robh
fios aig Israel? Air tùs, tha Maois ag
ràdh, Cuiridh mi eud oirbh le *Cinn-
each* nach 'eil 'nan Cinneach, *agus* le
Cinneach neo-thuigseach cuiridh mi
fearg oirbh.
20 Ach a ta Esaias ro dhàna, agus
a ta e ag ràdh, Fhuaradh mi leo-san
nach d'iarr mi; dh'fhoillsicheadh mi
dhoibh-san nach d'fhiosraich air mo
shon.
21 Ach ri Israel a ta e ag ràdh, Shìn
mi mach mo làmhan rè an là gu
h-iomlan ri pobull eas-ùmhal agus a
labhras a'm' aghaidh.

CAIB. XI.

A TA mi ag ràdh ma seadh, An do
thilg Dia a phobull uaith? Nar
leigeadh Dia. Oir is Israeleach mise
féin mar an ceudna, do shliochd Abra-
haim, do thréibh Bheniamin.
2 Cha do thilg Dia uaith a phobull
a roimh-aithnich e. Nach 'eil fhios
agaibh ciod e a ta an sgriobtuir ag
ràdh mu Elias? cionnus a ta e a'
deanamh eadar-ghuidhe ri Dia an
aghaidh Israeil, ag ràdh,
3 A Thighearn, mharbh iad t'fhàidh-
ean, agus leag iad sìos t'altairean;
agus dh'fhàgadh mise a'm' aonar,
agus tha iad ag iarraidh m'anama.
4 Ach ciod a ta freagradh Dhé ag
ràdh ris? Dh'fhàg mi dhomh féin
seachd mìle fear, nach do lùb an glùn
do *dhealbh* Bhaail.
5 Agus mar sin mar an ceudna tha
san àm so a làthair fuigheall a réir
taghaidh a' ghràis.
6 Agus ma's ann tre ghràs, cha'n
ann o-oibribh ni's mò: no cha ghràs
gràs ni's mò. Ach ma's ann o oibribh,
cha'n ann o ghràs á sin suas: no cha'n
obair á sin suas obair.
7 Ciod ma seadh? An nì sin a ta
Israel ag iarraidh, cha do ràinig e air;
ach ràinig an taghadh air, agus chaidh
a' chuid eile a dhalladh:
8 Mar a ta e sgrìobhta, Thug Dia
dhoibh spiorad na suaine, sùilean
chum nach faiceadh iad, agus cluasan
chum nach cluinneadh iad, gus an là
an diugh.
9 Agus a ta Daibhidh ag ràdh,
Biodh am bord mar ribe, agus mar
inneal-glacaidh, agus mar cheap-
tuislidh, agus mar dhìol-thuarasdail
dhoibh:
10 Biodh an sùilean air an dorch-
achadh, chum nach faic iad; agus
crom-sa an druim an còmhnuidh.
11 A ta mi ag ràdh uime sin, An do
thuislich iad ionnus gu'n tuiteadh iad?
Nar leigeadh Dia: ach tre an tuiteam-
san tha slàinte *air teachd* chum nan
Cinneach, chum iadsan a bhrosnuch-
adh gu h-eud.
12 Ma's e an tuiteam-san saoibhreas
an domhain, agus an lughdachadh
saoibhreas nan Cinneach; cia's mò na
sin a *bhitheas* an lànachd?
13 Oir is ann ribhse a ta mi a'
labhairt, a Chinneacha; do bhrìgh
gur mi abstol nan Cinneach, tha mi
toirt urraim do m' dhreuchd;
14 Ma dh'fheudas mi air chor sam
bith mo choimh-fheòil a bhrosnuch-
adh gu h-eud, agus gu'n tearuinn mi
dream àraidh dhiubh.
15 Oir ma's e an tilgeadh-san air
falbh réiteachadh an domhain; ciod
e an ath-ghabhail, ach beatha o na
marbhaibh?
16 Oir ma ta an ceud-thoradh
naomh, tha am meall *naomh* mar an
ceudna: agus ma ta an fhreumh
naomh, *tha* na geuga *mar sin* mar an
ceudna.
17 Agus ma tha cuid do na geug-
aibh air am briseadh dheth, agus gu
bheil thusa, a bha a'd' chrann-oladh
fiadhaich, air do shuidheachadh 'nam
measg, agus maille riu a' faotainn
comhpairt do fhrèimh agus do reamh-
rachd a' chroinn-oladh;
18 Na dean uaill an aghaidh nan
geug: ach ma ni thu uaill 'nan
aghaidh, cha tusa a dh'iomchaireas an
fhreumh, ach an fhreumh thusa.
19 Their thu uime sin, Bhriseadh
dheth na geuga, chum gu suidhich-
teadh mise 'nan àit.
20 Ro mhaith; air son am mì-
chreidimh bhriseadh iadsan dheth,
agus a ta thusa a' seasamh tre creid-
imh. Na bi àrd-inntinneach, ach fo
eagal.

21 Oir mur do chaomhain Dia na
geuga nàdurra, *biodh eagal ort* nach
caomhain e thusa mar an ceudna.
22 Feuch uime sin maitheas agus
geur-cheartas Dé: geur-cheartas d'an
taobh-san a thuit; ach do d' thaobh-
sa, maitheas, ma bhuanaicheas tu 'na
mhaitheas; agus mur buanaich, gearr-
ar dheth thusa mar an ceudna.
23 Agus suidhichear iadsan mar an
ceudna, mur buanaich iad 'nam mi-
chreidimh: oir a ta Dia comasach air
an suidheachadh a rìs.
24 Oir ma ghearradh thusa as a'
chrann-oladh a bha fiadhaich a thaobh
nàduir, agus gu'n do shuidhicheadh
ann an deadh chrann-oladh thu an
aghàidh naduir; cia mòr a's mò na
sin a shuidhichear na *geuga* nàdurra
'nan crann-oladh féin?
25 Oir cha b'àill leam, a bhràithre,
sibhse bhi aineolach air an rùn-
dìomhair so, (chum nach biodh sibh
glic 'nur barail féin,) gu'n do tharladh
doille ann an cuid do Israel, gus an
tig iomlaineachd nan Cinneach a
steach.
26 Agus mar sin bithidh Israel uile
air an tearnadh: mar a ta e sgrìobhta,
Thig am Fear-saoraidh o Shion, agus
tionndaidhidh e mi-dhiadhachd o
Iacob:
27 Oir is e so mo choimhcheangal
riu, 'nuair a bheir mi air falbh am
peacanna.
28 Thaobh an t-soisgeil, *is* naimh-
dean iad air bhur sonsa: ach a thaobh
an taghaidh, *tha iad* gràdhaichte air
son nan aithriche.
29 Oir a ta tiodhlacan agus gairm
Dhé gun aithreachas.
30 Oir mar a bha sibhse roimhe so
eas-ùmhal do Dhia, ach a nis a fhuair
sibh tròcair tre am mi-chreidimh-san:
31 Amhuil sin a ta iadsan san àm
so eas-ùmhal, chum tre bhur tròcair-
sa gu'm faigh iad tròcair mar an
ceudna.
32 Oir dhruid Dia iad uile ann am
mi-chreidimh, chum tròcair a dhean-
amh air na h-uile.
33 O doimhne saoibhris araon
gliocais agus eòlais Dé! Cia do-rann-
sachaidh a bhreitheanais, agus do-
lorgachaidh a shlighean!
34 Oir cò aig an robh fios inntinn
an Tighearna, no cò bu chomhairleach
dha?
35 No cò thug dha air tùs, agus a
làn-dìolar a rìs dha e?
36 Oir is ann uaithe-san, agus trìd-
san, agus air a shonsan *a ta* na h-uile
nithe: dhasan *gu robh* glòir gu siorr-
uidh. Amen.

CAIB. XII.

AIR an aobhar sin guidheam oirbh,
a bhràithre, tre thròcairibh Dhé,
bhur cuirp a thoirt 'nam beo-ìobairt,
naomh, thaitnich do Dhia, *ni a's e*
bhur seirbhis reusonta.
2 Agus na bithibh air bhur cumadh
ris an t-saoghal so: ach bithibh air
bhur cruth-atharrachadh tre ath-
nuadhachadh bhur n-inntinn, chum
gu'n dearbh sibh ciod i toil mhaith,
thaitneach, agus dhiongmhalta sin
Dhé.
3 Oir a ta mi ag ràdh, troimh a'
ghràs a thugadh dhomh-sa, ris gach
neach 'nur measg, gun smuaineach-
adh *uime féin* ni's àirde na 's còir dha
smuaineachadh; ach smuaineachadh
am measarrachd, a réir mar a roinn
Dia ris gach neach tomhas a' chreid-
imh.
4 Oir mar a ta mòran bhall againn
ann an aon chorp, agus nach e'n t-aon
ghnìomh a th'aig gach ball;
5 Amhuil sin ged tha sinne 'nar
mòran, is aon chorp ann an Criosd
sinn, agus is buill sinn gach aon fa
leth d'a chéile.
6 Uime sin air bhi do thiodhlacaibh
againn, eadar-dhealaichte a réir a'
ghràis a thugadh dhuinn, ma's fàidh-
eadaireachd, *deanamaid fàidheadair-
eachd* a réir tomhais a' chreidimh:
7 No ma's frithealadh, *thugamaid
aire* d'ar frithealadh; no an ti a theag-
aisgeas, *thugadh e aire* d'a theagasg;
8 No an ti a bheir earail, *thugadh e
aire* d'a earail: an ti a roinneas *an
déirc, roinneadh e i* an treibhdhir-
eachd; an ti a riaghlas, *deanadh se e*
le dùrachd; an ti a ni tròcair, *deanadh
se e* gu suilbhir.
9 *Biodh bhur* gràdh gun cheilg.
Biodh gràin agaibh do'n olc, dlùth-
leanaibh ris an ni a tha maith.
10 *Bithibh* teo-chridheach d'a chéile
le gràdh bràthaireil, ann an urram a'
toirt toisich gach aon d'a chéile:
11 Gun bhi leasg ann an gnothuich-
ibh: dùrachdach 'nur spiorad; a'
deanamh seirbhis do'n Tighearn:
12 A' deanamh gairdeachais an
dòchas: foighidneach an trioblaid;
maireannach ann an urnuigh:
13 A' comh-roinn ri uireasbhuidh
nan naomh; a' gnàthachadh aoidh-
eachd.
14 Beannaichibh an dream a ta
deanamh geur-leanmhuinn oirbh:
beannaichibh, agus na mallaichibh.
15 Deanaibh gairdeachas maille
riusan a ta ri gairdeachas, agus caoidh
maille riusan a ta ri caoidh.
16 Bithibh a dh'aon rùn d'a chéile.
Na biodh bhur cion air nithibh àrda,
ach cuiribh sibh féin an comh-inbhe
riu-san a ta ìosal. Na bithibh glic
'nur barail féin.
17 Na ìocaibh olc air son uilc do
dhuine sam bith. Ulluichibh nithe
ciatach am fianuis nan uile dhaoine.
18 Ma dh'fheudas e bhi, mheud 's a
ta e'n comas duibh, bithibh an sìth
ris na h-uile dhaoinibh.
19 *A chàirde* gràdhach, na deanaibh
dioghaltas air bhur son féin ach thug-
aibh àit do'n fheirg: oir a ta e sgrìobh-
ta, Is leam-sa dioghaltas; ìocaidh mi,
a ta an Tighearn ag ràdh.
20 Uime sin ma bhios do nàmhaid
ocrach, thoir biadh dha; ma bhios e
tartmhor, thoir deoch dha: oir le so

a dheanamh càrnaidh tu eibhle teine air a cheann.

21 Na tugadh buaidh ort leis an olc, ach thoir-sa buaidh air an olc leis a' mhaith.

CAIB. XIII.

BIODH gach anam ùmhal do na h-àrd-chumhachdaibh. Oir cha'n 'eil cumhachd ann ach o Dhia: agus na cumhachdan a ta ann, is ann le Dia a dh'orduicheadh iad.

2 Air an aobhar sin ge b'e air bith a chuireas an aghaidh a' chumhachd, tha e cur an aghaidh orduigh Dhé: agus iadsan a chuireas 'na aghaidh, gheibh iad breitheanas dhoibh féin.

3 Oir cha'n 'eil uachdarain 'nan aobhar eagail do dheadh oibribh, ach do dhroch oibribh. Uime sin am miann leat bhi gun eagal an uachdarain ort? dean am maith, agus gheibh thu cliu uaith.

4 Oir is esan seirbhiseach Dhé chum maith dhuit. Ach ma ni thu an t-olc, biodh eagal ort; oir cha'n ann gu dìomhain a tha e giùlan a' chlaidheimh: oir is e seirbhiseach Dhé e, 'na dhiogkaltair feirge air an ti a ni olc.

5 Uime sin is éigin bhi ùmhal, cha'n ann a mhàin air son feirge, ach mar an ceudna air son coguis.

6 Oir air an aobhar so tha sibh mar an ceudna a' toirt cìse *dhoibh:* oir is iad seirbhisich Dhé iad, a' sìor-fheitheamh air an ni so féin.

7 Air an aobhar sin thugaibh do na h-uile an dlighe féin: càin dhasan d'an *dlighear* càin, cìs dhasan d'an *dlighear* cìs, eagal dhasan d'an *dlighear* eagal, agus urram dhasan d'an *dlighear* urram.

8 Na biodh fiacha sam bith aig aon neach oirbh, ach a mhàin a chéile a ghràdhachadh: oir an ti aig am bheil gràdh do neach eile, choimhlion e an lagh.

9 Oir an ni so, Na dean adhaltrannas, Na dean mortadh Na goid, Na dean fianuis bhréige, Na sanntaich; agus ma tha àithne sam bith eile ann, tha i air a cur sìos gu h-aithghearr fo 'n fhocal so, Gràdhaich do choimhearsnach mar thu féin.

10 Cha dean gràdh lochd do choimhearsnach: air an aobhar sin *is e* an gràdh coimhlionadh an lagha.

11 Agus so, air dhuibh fios na h-aimsir a bhi agaibh, gur mithich dhuinn a nis mosgladh o chodal: oir a ta ar slàinte nis ni's faigse na 'nuair a chreid sinn.

12 Tha cuid mhòr do'n oidhche air dol seachad, tha an là am fagus: uime sin cuireamaid dhinn oibre an dorchadais, agus cuireamaid umainn armachd an t-soluis.

13 Gluaiseamaid gu cubhaidh mar anns an là; cha'n ann an ruidhteireachd agus am misg, no an seomradaireachd agus am macnus, no an aisith agus am farmad.

14 Ach cuiribh umaibh an Tighearn Iosa Criosd, agus na deanaibh ulluchadh air son na feòla, chum *a* h-ana-mianna *a choimlionadh.*

CAIB. XIV.

GABHAIBH ris an neach a ta anmhunn sa' chreidimh, *ach* cha'n ann chum deasboireachd amharusach.

2 Oir a ta aon a' creidsinn gu'm feud e na h-uile nithe itheadh ach a ta esan a ta anmhunn ag itheadh luibheanna.

3 Na deanadh esan a ta 'g itheadh, tàir airsan nach 'eil ag itheadh; agus na tugadh esan nach 'eil ag itheadh, breth air an ti a dh'itheas: oir ghabh Dia ris.

4 Cò thusa a ta toirt breth air seirbhiseach duine eile? d'a mhaighstir féin seasaidh, no tuitidh e: seadh, cumar suas e; oir is comasach Dia air a chumail 'na sheasamh.

5 Tha meas aig neach air là thar là: agus tha meas aig neach eile air gach là *mar a chéile.* Biodh làn-dearbhadh aig gach duine 'na inntinn féin.

6 An ti aig am bheil suim do'n là, is ann do'n Tighearn a tha suim aige *dha;* agus an ti aig nach 'eil suim do'n là, is ann do'n Tighearn nach 'eil suim aige *dha.* An ti a ta 'g itheadh, is ann do'n Tighearn a tha e 'g itheadh, oir tha e toirt buidheachais do Dhia; agus an ti nach 'eil ag itheadh, is ann do'n Tighearn nach ith e, agus bheir e buidheachas do Dhia.

7 Oir cha'n 'eil a h-aon againn beò dha féin, agus cha'n 'eil a h-aon againn a' bàsachadh dha féin.

8 Oir ma's beò dhuinn, is ann do'n Tighearn a tha sinn beò: agus ma's bàs duinn, is ann do'n Tighearn a tha sinn a' bàsachadh: uime sin ma's beatha no bàs dhuinn, is leis an Tighearn sinn.

9 Oir is ann chum so a fhuair Criosd bàs, agus a dh'eirich e, agus a tha e beò a rìs, chum gu'm biodh e 'na Thighearn air na beothaibh agus air na marbhaibh.

10 Ach c'ar son a ta thusa a' toirt breth air do bhràthair? no c'ar son a ta thusa a' deanamh tarcuis air do bhràthair? oir seasaidh sinn gu léir am fianuis caithir-breitheanais Chriosd.

11 Oir a ta e sgrìobhta, *Mar* is beò mise, a ta an Tighearn ag ràdh, lùbaidh gach glùn dhomh-sa, agus aidichidh gach teangadh do Dhia.

12 Air an aobhar sin bheir gach aon againn cunntas uime féin do Dhia.

13 Uime sin na tugamaid breth air a chéile ni's mò; ach gu ma fearr leibh a' bhreth so thoirt, gun aobhartuiteam no oilbheim a thoirt do bhràthair.

14 Oir a ta fhios agam, agus is dearbh leam anns an Tighearn Iosa, nach 'eil ni sam bith neòghlan dheth féin: ach do'n ti a mheasas ni sam bith neòghlan, dhasan *a ta e* neòghlan.

15 Ach ma bhios doilgheas air do bhràthair air son bìdh, a nis cha'n

'eil thu a' gluasad a réir a' ghràidh.
Na sgrios le d' bhiadh esan air son an
d'fhuiling Criosd bàs.
16 Air an aobhar sin na labhrar olc
mu bhur maith.
17 Oir cha bhiadh agus deoch
rìoghachd Dhé, ach fìreantachd, agus
sìth, agus aoibhneas san Spiorad
naomh.
18 Oir ge b'e ni seirbhis do Chriosd
anns na nithibh so, tha e taitneach do
Dhia, agus tha e dearbhta do dhaoin-
ibh.
19 Uime sin leanamaid na nithe a
bhios chum sìthe, agus na nithe a
bhios chum togail suas a chéile.
20 Na sgrios obair Dhé air son bìdh.
Gu deimhin tha na h-uile nithe glan;
ach is olc do'n duine sin a dh'itheas le
h-oilbheum.
21 *Is* maith an ni gun fheòil ith-
eadh, no fìon òl, no *ni air bith a dhean-
amh* leis am faigh do bhràthair tuis-
leadh no oilbheum, no leis an deanar
lag e
22 Am bheil creidimh agad? Biodh
e agad dhuit féin am fianuis Dé: Is
beannaichte an duine sin nach dìt e
féin anns an nì sin a mheasas e cead-
uichte.
23 Ach esan a ni eadar-dhealachadh
tha e air a dhìteadh ma dh'itheas e, a
chionn nach ann o chreidimh *a tha e
'g itheadh:* oir gach ni nach 'eil o
chreidimh, is peacadh e.

CAIB. XV.

UIME sin is còir dhuinne a ta làidir,
giùlan ie anmhuinneachd na
muinntir sin a ta lag, agus gun sinn
féin a thoileachadh.
2 Toilicheadh gach aon againn a
choimhearsnach g'a mhaith chum a
thogail suas.
3 Oir cha do thoilich eadhon Criosd
e féin; ach a réir mar a ta e sgrìobhta,
Thuit toibheum na muinntir sin a
thug toibheum dhuit ormsa.
4 Oir ge b' iad nithe air bith a
sgrìobhadh roimh so, is ann chum ar
teagaisg-ne a sgrìobhadh iad; chum
tre fhoighidin agus comhfhurtachd
nan sgriobtuir gu'm biodh dòchas ag-
ainne.
5 A nis gu tugadh Dia na foighidin
agus na comhfhurtachd dhuibh-sa bhi
dh'aon inntinn a thaobh a chéile, a
réir Iosa Criosd:
6 Chum gu'm feud sibh a dh'aon
inntinn, *agus* le aon bheul glòir a
thoirt do Dhia, eadhon Athair ar Tigh-
earna Iosa Criosd.
7 Uime sin gabhaibh-sa r'a chéile,
eadhon mar a ghabh Criosd ruinne,
chum glòire Dhé.
8 A nis a ta mi ag ràdh, Gu robh
Iosa Criosd 'na mhinisteir an timch-
chioll-ghearraidh air son fìrinn Dé,
chum geallanna nan aithriche a
dhaingneachadh:
9 Agus chum gu'n tugadh na Cinn-
ich glòir do Dhia air son a thròcair; a
réir mar a ta e sgrìobhta, Air an aobh-
ar so aidichidh mi thu am measg nan
Cinneach, agus seinnidh mi *ceòl* do d'
ainm.
10 Agus a rìs a ta e ag ràdh, Dean-
aibh gairdeachas, a Chinneacha,
maille r'a phobull-san.
11 Agus a rìs, Molaibh an Tighearn,
a Chinneacha uile, agus thugaibh cliu
dha, a shlòigh uile.
12 Agus a rìs a ta Esaias ag ràdh,
Bithidh freumh Iese *ann*, agus an tì a
dh'éireas suas chum uachdaranachd
bhi aige air na Cinnich, annsan cuir-
idh na Cinnich an dòchas.
13 A nis gu'n lionadh Dia an dòch-
ais sibhse do'n uile aoibhneas agus
shìth ann an creidsinn, chum gu'm bi
sibh pailt ann an dòchas, tre chumh-
achd an Spioraid naoimh.
14 Agus a ta cinnt agam-sa féin do
'ur taobh-sa, mo bhràithre, gu bheil
sibhse làn do mhaitheas, air bhur lìon-
adh leis an uile eòlas, agus comasach
mar an ceudna air a chéile a chomh-
airleachadh.
15 Gidheadh, a bhràithre, sgrìobh
mi do 'ur n-ionnsuidh leis an tuilleadh
dànadais, an càil-eigin, mar gu cuirinn
an cuimhne sibh, air son a' ghràis a
thugadh dhomh-sa o Dhia,
16 Ionnus gu'm bithinn a'm' mhin-
isteir aig Iosa Criosd do na Cinnich, a
frithealadh soisgeil Dé, chum gu'm
biodh tabhartas nan Cinneach tait-
neach, air a naomhachadh leis an
Spiorad naomh.
17 Uime sin tha aobhar uaill agam
tre Iosa Criosd, anns na nithibh sin a
bhuineas do Dhia.
18 Oir cha bhi dànachd agam labh-
airt air a' bheag do na nithibh sin,
nach d'oibrich Criosd leam, chum na
Cinnich a dheanamh ùmhal am focal
agus an gnìomh.
19 Le cumhachd chomharan agus
mhìorbhuilean, le cumhachd Spior-
aid Dé; ionnus o Ierusalem agus mu'n
cuairt gu Iliricum, gu'n do làn-
shearmonaich mi soisgeul Chriosd.
20 Seadh, mar sin bha ro-dhéidh
agam air an t-soisgeul a shearmonach-
adh, cha'n ann san ionad san robh
Criosd air ainmeachadh, chum nach
togainn air bunait neach eile:
21 Ach a réir mar a ta e sgrìobhta,
Chi iadsan ris nach do labhradh
uime; agus tuigidh iadsan, nach
cuala.
22 Uime sin mar an ceudna chuir-
eadh gu minic bacadh orm o theachd
do 'ur n-ionnsuidh-sa.
23 Ach a nis do bhrìgh nach 'eil
agam ionad ni's mò anns na crìoch-
aibh so, agus gu bheil mòr-thogradh
agam o cheann mòrain bhliadhnacha
teachd do 'ur n-ionnsuidh-sa;
24 Ge b'e uair a thriallas mi do'n
Spàinn, thig mi do 'ur n-ionnsuidh-sa:
oir tha dùil agam sibhse fhaicinn san
dol seachad, agus bhi air mo thoirt air
m' aghaidh leibhse chum an ionaid
sin, ma bhios mi air tùs an càil-eigin
air mo lìonadh le 'ur *comhluadar-sa.*
25 Ach a nis tha mi dol gu Ierusalem-

leam, a' frithealadh do na naomhaibh.

26 Oir bu toil leo-san ann am Macedonia, agus ann an Achaia, comhroinn àraidh a dheanamh ris na naomhaibh bochda ta ann an Ierusalem.

27 Bu toil leo *gu deimhin*, agus tha iad fo fhiachaibh dhoibh. Oir ma rinneadh na Cinnich 'nan luchd comhpairt d'an nithibh spioradail-san, is còir dhoibh ministreileachd a dheanamh dhoibh-san sna nithibh a bhuineas do'n choluinn.

28 Uime sin air dhomh so a chrìochnachadh, agus an uair a sheulaicheas mi an toradh so dhoibh, gabhaidh mi do 'ur taobh-sa do'n Spàinn.

29 Agus a ta fhios agam, air dhomh teachd do 'ur n-ionnsuidh-sa, gu'n tig mi ann an lànachd beannachaidh soisgeil Chriosd.

30 A nis guidheam oirbh, a bhràithre, air sgàth an Tighearna Iosa Criosd, agus air son gràidh an Spioraid, gu'n dean sibh gleachda maille rium-sa ann an urnuighibh air mo shon ri Dia;

31 Chum gu saorar mi uatha-san nach 'eil a' creidsinn ann an Iudea; agus chum gu'm bi mo sheirbhis air son Ierusaleim, taitneach do na naomhaibh;

32 Chum gu'n tig mi do 'ur n-ionnsuidh-sa le h-aoibhneas tre thoil Dé, agus gu faigh mi suaimhneas maille ribh.

33 A nis *gu robh* Dia na sìthe maille ribh uile. Amen.

CAIB. XVI.

THA mi ag earbadh ribh Phebe ar piuthar, a ta 'na searbhanta do'n eaglais a tha ann an Cenchrea:

2 Chum gu'n gabh sibh rithe anns an Tighearn, mar is cubhaidh do naomhaibh, agus gu'n dean sibh còmhnadh rithe anns gach gnothuch anns am bi feum aice oirbh: oir rinn i féin còmhnadh ri mòran, agus riumsa mar an ceudna.

3 Cuiribh fàilte air Priscila agus Acuila mo chomh-oibrichean ann an Iosa Criosd:

4 (Muinntir a leag sìos am muineal féin air son m'anama-sa: d'am bheil a' toirt buidheachais cha'n e mhàin mise, ach mar an ceudna eaglaisean nan Cinneach uile.)

5 Mar an ceudna cuiribh fàilte air an eaglais a tha 'nan tigh-san. Cuiribh fàilte air Epenetus a's ionmhuinn leam-sa, neach is e ceud thoradh Achaia do Chriosd.

6 Cuiribh fàilte air Muire, a rinn saothair mhòr air ar son-ne.

7 Cuiribh fàilte air Andronicus agus Iunias mo luchd-dàimh agus mo chomh-phriosanaich, a tha cliuiteach am measg nan abstol, agus a bha ann an Criosd romham-sa.

8 Cuiribh fàilte air Amplias a's ionmhuinn leam-sa san Tighearn.

9 Cuiribh fàilte air Urbanus ar comh-oibriche ann an Criosd, agus *air* Stachis fear mo ghràidh-sa.

10 Cuiribh fàilte air Apelles a tha dearbhta ann an Criosd. Cuiribh fàilte orra-san a tha do *theaghlach* Aristobuluis.

11 Cuiribh fàilte air Herodion mo charaid. Cuiribh fàilte orra-san do *theaghlach* Narcisuis, a tha san Tighearn.

12 Cuiribh fàilte air Triphena agus Triphòsa, *mnài* a tha saoithreachadh san Tighearn. Cuiribh fàilte air Persis *a's* ionmhuinn *leam, bean* a shaothraich gu mòr anns an Tighearn.

13 Cuiribh fàilte air Rufus a tha taghta san Tighearn, agus air a mhàthair agus mo *mhàthair-sa*.

14 Cuiribh fàilte air Asincritus, Phlegon, Hermas, Patrobas, Hermes, agus air na bràithribh a tha maille riu.

15 Cuiribh fàilte air Philologus, agus Iulia, air Nereus, agus a phiuthar, agus Olimpas, agus na naoimh uile a tha maille riu.

16 Cuiribh fàilte air a chéile le pòig naoimh. Tha eaglaisean Chriosd a' cur fàilte oirbh.

17 A nis guidheam oirbh, a bhràithre, comharaichibh iadsan a tha togail roinnean agus a' toirt oilbheim, an aghaidh an teagaisg a dh'fhòghluim sibh; agus seachnaibh iad.

18 Oir cha'n 'eil an leithide so a' deanamh seirbhis do 'ur Tighearn Iosa Criosd, ach d'am broinn féin: agus a ta iad le briathraibh mìlse agus le miodal a' mealladh cridheacha na muinntir sin a ta neo-lochdach.

19 Oir a ta bhur n-ùmhlachd-sa air teachd chum nan uile *dhaoine*. Uime sin a ta mise a' deanamh gairdeachais do 'ur taobh-sa: gidheadh b'àill leam sibhse bhi glic chum a' mhaith, ach aon-fhillte thaobh an uilc.

20 Agus bruthaidh Dia na sìthe Satan fo 'ur cosaibh gu h-aithghearr. Gràs ar Tighearna Iosa Criosd *gu robh* maille ribh. Amen.

21 Tha Timoteus mo chomh-oibriche a' cur fàilte oirbh, agus Lucius agus Iason agus Sosipater, mo luchd-dàimhe.

22 Tha mise Tertius, a sgrìobh an litir *so*, a' cur fàilte oirbh san Tighearn.

23 Tha Gaius, a tha toirt aoidheachd dhomh-sa agus do'n eaglais uile, a' cur fàilte oirbh. Tha Erastus stiùbhard a' bhaile a' cur fàilte oirbh, agus Cuartus bràthair.

24 Gràs ar Tighearna Iosa Criosd *gu robh* maille ribh uile. Amen.

25 A nis dhasan a tha comasach air sibhse a dhaingneachadh a réir mo shoisgeil-sa, agus searmonachaidh Iosa Criosd, (a réir foillseachaidh an rùin-dìomhair, a bha am folach o thoiseach an domhain,

26 Ach a dh'fhoillsicheadh a nis, agus tre sgriobtuiribh nam fàidhean, a réir àithne an Dé bhith-bhuain, a

tha air a dheanamh aithnichte do na h-uile chinnich chum ùmhlachd a' chreidimh.)

27 Do Dhia *a tha* mhàin glic, *gu robh* glòir tre Iosa Criosd gu siorruidh. Amen.

Ceud Litir an Abstoil PHOIL chum nan CORINTIANACH.

CAIB. I.

POL a ghairmeadh *gu bhi* 'na abstol do Iosa Criosd, tre thoil Dé, agus Sostenes *ar* bràthair,

2 Chum eaglais Dé, a ta ann an Corintus, chum na dream a tha air an naomhachadh ann an Iosa Criosd, air an gairm *gu bhi* 'nan naoimh, maille riusan uile a tha gairm air ainm ar Tighearna Iosa Criosd anns gach àit, an *Tighearna-san*, agus ar *Tighearna-ne:*

3 Gràs dhuibh-sa, agus sìth o Dhia ar n-Athair, agus *o* 'n Tighearn Iosa Criosd.

4 Tha mi toirt buidheachais do m' Dhia a ghnàth do 'ur taobh-sa, air son gràs Dhé a thugadh dhuibhse ann an Iosa Criosd;

5 Air son gu'n d'rinneadh saoibhir leis-san sibh anns gach uile ni, anns gach ùr-labhradh, agus *anns* gach eòlas:

6 A réir mar a dhaingnicheadh fianuis Chriosd annaibh:

7 Ionnus nach 'eil sibh an déidh-làimh ann an tiodhlac sam bith; a' feitheamh ri foillseachadh ar Tighearna Iosa Criosd,

8 Neach mar an ceudna a dhaingnicheas sibh gus a' chrìch, *chum gu'm bi sibh* neo-lochdach ann an là ar Tighearna Iosa Criosd.

9 Tha Dia fìrinneach, leis an do ghairmeadh sibh chum comhchomuinn a mhic Iosa Criosd ar Tighearna.

10 A nis guidheam oirbh, a bhràithre, tre ainm ar Tighearna Iosa Criosd, gu'n labhair sibh uile an t-aon ni, agus nach bi roinnean 'nur measg; ach gu'm bi sibh ceangailte r'a chéile gu diongmhalta ann an aon inntinn, agus ann an aon bharail.

11 Oir nochdadh dhomh-sa, a bhràithre, m'ur timchioll-sa, leo-san *a tha do theaghlach* Chloe, gu bheil comhstri 'nur measg.

12 A nis a ta mi ag ràdh so, gu'n abair gach aon agaibh, Is le Pòl mise; agus is le Apollos mise; agus is le Cephas mise; agus is le Criosd mise.

13 Am bheil Criosd air a roinn? an e Pòl a cheusadh air bhur son? no an ann an ainm Phòil a bhaisteadh sibh?

14 Tha mi toirt buidheachais do Dhia, nach do bhaist mi aon agaibh, ach Crispus agus Gaius:

15 Air eagal gu'n abradh neach, gu'n do bhaist mi a'm' ainm féin.

16 Agus bhaist mi mar an ceudna teaghlach Stephanais; a thuilleadh air so, cha'n fhios domh an do bhaist mi aon neach eile.

17 Oir cha do chuir Criosd mi a bhaisteadh, ach a shearmonachadh an t-soisgeil; cha'n ann an gliocas focail, chum nach cuirteadh crann-ceusaidh Chriosd an neo-bhrigh.

18 Oir a ta searmonachadh a' chroinn-cheusaidh 'na amaideachd dhoibh-san a chaillear; ach dhuinne a shaorar, is e cumhachd Dhé e.

19 Oir a ta e sgrìobhta, Sgriosaidh mi gliocas nan *daoine glice*, agus cuiridh mi air cùl tuigse nan *daoine* tuigseach.

20 C'àit am bheil *an duine* glic? c'àit am bheil an sgrìobhaiche? c'àit am bheil deasboir an t-saoghail so? Nach do rinn Dia gliocas an t-saoghail so amaideach?

21 Oir an uair, ann an gliocas Dé, nach b'aithne do'n t-saoghal, tre ghliocas, Dia, bu toil le Dia le amaideachd an t-searmonachaidh iadsan a thearnadh a ta creidsinn

22 Oir a ta na h-Iudhaich ag iarraidh comhara, agus a ta na Greugaich a' sireadh gliocais:

23 Ach a ta sinne a' searmonachadh Chriosd air a cheusadh, 'na cheap-tuislidh do na h-Iudhaich, agus do na Greugaich 'na amaideachd;

24 Ach dhoibh-san a ta air an gairm, araon Iudhaich agus Greugaich, Criosd cumhachd Dhé, agus gliocas Dhé:

25 Do bhrìgh gur glice amaideachd Dhé na daoine, agus gur treise anmhuinneachd Dhé na daoine.

26 Oir chi sibh féin bhur gairm, a bhràithre, nach iomadh iad a ta glic a thaobh na feòla, nach iomadh cumhachdach, nach iomadh uasal *a ta air an gairm:*

27 Ach ròghnuich Dia nithe amaideach an t-saoghail so, chum gu'n cuireadh e nàire air na daoinibh glice; agus ròghnuich Dia nithe anmhunn an t-saoghail, chum gu'n cuireadh e gu nàire na nithe cumhachdach;

28 Agus nithe an-uasal an t-saoghail, agus nithe tarcuiseach ròghnuich Dia, agus na nithe nach 'eil ann, chum gu'n cuireadh e na nithe a ta ann, an neo-bhrìgh:

29 Ionnus nach deanadh feòil sam bith uaill 'na fhianuis.

30 Ach uaithe-san a ta sibhse ann an Iosa Criosd, neach a rinneadh dhuinne le Dia 'na ghliocas, 'na fhìreantachd, 'na naomhachd, agus 'na shaorsa:

31 Ionnus, a réir mar a ta e sgrìobhta, An ti a ni uaill, deanadh e uaill anns an Tighearn.

CAIB. II.

AGUS an uair a thàinig mise do 'ur n-ionnsuidh-sa, a bhràithre, cha b'ann le oirdheirceas cainnte, no

gliocais a thàinig mi, a' cur an céill duibh teisteis Dhé.

2 Oir chuir mi romham gun eòlas a ghabhail air ni sam bith 'nur measg, ach air Iosa Criosd, agus esan air a cheusadh.

3 Agus bha mi 'nur measg ann an anmhuinneachd, agus ann an eagal, agus am mòr-chrith.

4 Agus cha *robh* m'fhocal agus mo shearmonachadh ann am briathraibh milse gliocais dhaoine, ach ann an làn-dearbhadh an Spioraid, agus a' chumhachd:

5 Chum gu'm biodh bhur creidimhsa cha'n ann an gliocas dhaoine, ach an cumhachd Dhé.

6 Ach gidheadh tha sinn a' labhairt gliocais am measg nan daoine iomlan: ach cha'n e gliocas an t-saoghail so, no uachdarana an t-saoghail so, a théid an neo-bhrìgh:

7 Ach tha sinn a' labhairt gliocais Dé ann an rùn-dìomhair, a' *ghliocais* sin *a bha* folaichte, a dh'orduich Dia roimh an t-saoghal chum ar glòir-ne:

8 An gliocas nach b'aithne do aon neach do uachdaranaibh an t-saoghail so: oir nam b'aithne dhoibh e, cha cheusadh iad Tighearn na glòire.

9 Ach a réir mar a ta e sgrìobhta, Cha'n fhaca sùil, agus cha chuala cluas, agus cha d'thàinig ann an cridhe duine, na nithe a dh'ulluich Dia dhoibh-san aig am bheil gràdh dha.

10 Ach dh'fhoillsich Dia dhuinne *iad* le a Spiorad féin: oir tha an Spiorad a' rannsachadh nan uile nithe, eadhon, nithe doimhne Dhé.

11 Oir cò an duine d'an aithne nithe duine, ach do spiorad an duine a ta ann? mar sin cha'n 'eil fios aig neach sam bith air nithibh Dhé, ach aig Spiorad Dhé.

12 A nis fhuair sinne, cha'n e spiorad an t-saoghail, ach an Spiorad a ta o Dhia; chum gu'm biodh aithne againn air na nithibh sin a thugadh dhuinn gu saor o Dhia.

13 Nithe mar an ceudna a ta sinn a' labhairt, cha'n ann am briathraibh a theagaisgeas gliocas dhaoine, ach am *briathraibh* a theagaisgeas an Spiorad naomh; a' coimhmeas nithe spioradail ri nithibh spioradail.

14 Ach cha ghabh an duine nàdurra ri nithibh Spioraid Dé: oir is amaideachd leis iad; agus cha'n 'eil e'n comas da eòlas a ghabhail *orra*, do bhrìgh gur ann air mhodh spioradail a thuigear iad.

15 Ach bheir an duine spioradail breth air na h-uile nithibh, gidheadh cha'n 'eil e féin fo bhreth duine sam bith.

16 Oir cò d'am b'aithne inntinn an Tighearn, *agus* a theagaisgeas e? ach tha inntinn Chriosd againne.

CAIB. III.

AGUS, a bhràithre, cha'n fheudainn-sa labhairt ribhse mar ri *daoinibh* spioradail, ach mar ri *daoinibh* feòlmhor, amhuil ri naoidheanaibh ann an Criosd.

2 Bheathaich mi le bainne sibh, agus cha'n ann le biadh: oir fathast cha b'urrainn sibh *a ghabhail*, agus a nis féin cha'n urrainn sibh.

3 Oir a ta sibh fathast feòlmhor: oir a thaobh gu bheil farmad 'nur measg, agus strì, agus aimhréite, nach 'eil sibh feòlmhor, agus ag imeachd mar dhaoine?

4 Oir an uair a ta neach ag ràdh, Is le Pòl mise; agus neach eile, *Is* le Apollos mise; nach 'eil sibh feòlmhor?

5 Cò e ma seadh Pòl, agus cò e Apollos, ach ministeirean tre'n do chreid sibh, eadhon mar a thug an Tighearn do gach aon?

6 Shuidhich mise, dh'uisgich Apollos: ach 'se Dia a thug am fàs.

7 Uime sin ma seadh, cha'n 'eil anns an ti a shuidhicheas no anns an ti a dh'uisgicheas, brìgh sam bith; ach ann an Dia a ta toirt an fhàis.

8 An ti a shuidhicheas, agus an ti a dh'uisgicheas, is aon iad: agus gheibh gach aon a dhuais féin, a réir a shaothair féin.

9 Oir is comh-luchd-oibre do Dhia sinne: is sibhse treabhachas Dhé, *is sibh* aitreabh Dhé.

10 A réir gràis Dé a thugadh dhomh-sa, mar fhear-togail aitreabh glic leag mi am bunait, agus a ta neach eile a' togail air, ach thugadh gach neach an aire cionnus a thogas e air.

11 Oir bunait eile cha'n urrainn duine sam bith a leagadh, ach *am bunait* a leagadh *a cheana*, eadhon Iosa Criosd.

12 A nis ma thogas neach air a' bhunait so, òr, airgiod, clacha luachmhor, fiodh, feur, connlach;

13 Nithear obair gach aoin duine follaiseach: oir nochdaidh an là i. do bhrìgh gu'm foillsichear i le teine; agus dearbhaidh an teine obair gach aoin, ciod is gnè dhith.

14 Ma dh'fhanas obair neach sam bith a thog e air, gheibh e duais.

15 Ma loisgear obair neach sam bith, fuilgidh e call: ach saorar e féin; gidheadh mar tre theine.

16 Nach 'eil fhios agaibh gur sibh teampull Dé, agus gu bheil Spiorad Dé, 'na chòmhnuidh annaibh?

17 Ma thruailleas neach air bith teampull Dhé, sgriosaidh Dia an ti sin: oir a ta teampull Dhé naomh, agus is sibhse e.

18 Na mealladh neach air bith e féin: ma shaoileas neach air bith 'nur measg *e féin* bhi glic san t-saoghal so, biodh e 'na amadan, chum gu'm bi e glic.

19 Oir is amaideachd aig Dia gliocas an t-saoghail so: oir a ta e sgrìobhta, Glacaidh e na daoine glice 'nan innleachdaibh féin.

20 Agus a rìs, Is aithne do'n Tighearn smuainte nan daoine glice, gur dìomhain iad.

21 Uime sin na deanadh neach air
bith uaill á daoinibh: oir is leibhse
na h-uile nithe:
22 Ma 'se Pòl, no Apollos, no Cephas,
no an saoghal, no beatha, no bàs,
no nithe a ta làthair, no nithe a ta ri
teachd; is leibhse iad uile;
23 Agus is le Criosd sibhse; agus is
le Dia Criosd

CAIB. IV.

BIODH a shamhuil so do mheas aig
duine dhinne, mar mhinisteiribh
Chriosd, agus *mar* stiùbhardaibh
rùna-dìomhair Dhé.
2 Os bàrr iarrar ann an stiùbhard-
aibh, gu faighear neach dìleas.
3 Ach agam-sa is ro-bheag an ni
gu'n tugtadh breth orm leibhse, no le
breitheanas duine: seadh, cha'n 'eil
mi toirt breth orm féin.
4 Oir cha'n fhios domh ni sam bith
do m' thaobh féin; gidheadh cha'n
'eil mi le so air m'fhìreanachadh:
ach is e an Tighearn an ti a bheir
breth orm.
5 Uime sin na tugaibh breth air ni
sam bith roimh an àm, gus an tig an
Tighearn, neach faraon a bheir gu
soilleireachd nithe folaichte an dorch-
adais, agus a dh'fhoillsicheas comh-
airlean nan cridheachan: agus an sin
gheibh gach neach cliu o Dhia.
6 Agus, a bhràithre, ghabh mi na
nithe so a m' ionnsuidh féin, agus a
dh'ionnsuidh Apollois ann an samh-
ladh, air bhur sonsa; chum gu fòghlum-
adh sibh uainne, gun bharail a bhi
agaibh *air daoinibh* os ceann na bheil
sgrìobhta, chum nach biodh a h-aon
agaibh air a shéideadh suas air son
aoin duine an aghaidh duine eile.
7 Oir cò tha deanamh eadar-dheal-
achaidh ortsa *o neach eile?* Agus
ciod e a ta agad nach d'fhuair thu? a
nis ma fhuair thu e, c'ar son a ta thu
deanamh uaill mar nach faigheadh
tu e?
8 A nis tha sibh sàitheach, a nis
rinneadh saoibhir sibh, rìoghaich sibh
as ar n-eugmhais-ne: Agus bu mhiann
leam gu'm bu rìghre sibh, chum gu'm
biodhmaid-ne 'nar rìghribh maille
ribh.
9 Oir is i mo bharail gu'n do chuir
Dia sinne na h-abstoil a mach mu
dheireadh, mar dhream *a ta* air an
orduchadh chum bàis. Oir rinneadh
sinn 'nar ball-amhairc do'n t-saoghal,
agus do ainglibh, agus do dhaoin-
ibh.
10 *Is* amadain sinne air son Chriosd,
ach *a ta* sibhse glic ann an Criosd: *tha*
sinne lag, ach *a ta* sibhse làidir: *a ta*
sibhse ann an urram, ach sinne ann
an eas-urram.
11 Gus an uair so féin, tha sinn ar-
aon ocrach, agus iotmhor, agus lom-
nochd, agus air ar bualadh le dorn-
aibh, agus gun aon àite-còmhnuidh
seasmhach againn;
12 Agus ri saothair, ag oibreach-
adh le ar làmhaibh féin: Air fulang
anacainnt dhuinn, tha sinn a' beann-
achadh: 'nuair a gheur-leanar sinn
tha sinn 'ga fhulang:
13 Air faghail toibheim dhuinn,
tha sinn a' guidhe: rinneadh sinn
mar shalachar an t-saoghail, mar
anabas nan uile nithe gus an là'n
diugh:
14 Cha'n 'eil mi a' sgrìobhadh nan
nithe so a chur nàire oirbh, ach mar
mo chloinn ghràdhaich a ta mi *'gur*
comhairleachadh.
15 Oir ged bhi deich mìle luchd-
teagaisg agaibh ann an Criosd, gidh-
eadh *cha'n 'eil agaibh* mòran aithriche,
oir ann an Iosa Criosd, ghin mise sibh
troimh an t-soisgeul.
16 Uime sin guidheam oirbh, bithibh
'nur luchd-leanmhuinn ormsa.
17 Chum na crìche so chuir mi Ti-
moteus do 'ur n-ionnsuidh, neach a ta
'na mhac gràdhach dhomh, agus
dìleas san Tighearna, neach a chuir-
eas an cuimhne dhuibh mo shlighean-
sa a ta ann an Criosd, a réir mar a ta
mi teagasg anns gach àit anns gach
eaglais.
18 A nis a ta cuid air an séideadh
suas, mar nach tiginn do 'ur n-ionn-
suidh.
19 Gidheadh thig mi do 'ur n-ionn-
suidh gu h-aithghearr, ma's toil leis
an Tighearn, agus bithidh fios agam,
cha'n ann air cainnt na muinntir a
ta air an séideadh suas, ach air an
cumhachd.
20 Oir cha'n ann am focal *a ta* rìogh-
achd Dhé, ach ann an cumhachd.
21 Ciod is àill leibh? An tig mi do
'ur n-ionnsuidh le slait, no ann an
gràdh, agus *ann* an spiorad na mac-
antachd?

CAIB. V.

THA e air aithris gu coitchionn *gu*
bheil neòghloine 'nur measg, ag-
us a leithid sin do neòghloine, nach
'eil uiread as air ainmeachadh am
measg nan Cinneach, gu'm biodh aig
neach bean 'athar.
2 Agus a ta sibh air bhur séideadh
suas, agus cha d'rinn sibh bròn mar
bu chòir, chum gu tugtadh air falbh
uaibh am fear a rinn an gnìomh so.
3 Oir gu deimhin air dhomh-sa bhi
uaibh an corp, ach a làthair agaibh an
spiorad, thug mi breth cheana, mar
gu bithinn a làthair, air an neach a
rinn so mar so;
4 An ainm ar Tighearna Iosa Criosd,
air dhuibhse, agus do m' spiorad-sa
bhi cruinn an ceann a chéile, maille
ri cumhachd ar Tighearna Iosa Criosd,
5 A shamhuil so do dhuine a thoirt
thairis do Shatan chum sgrios na
feòla, chum gu'm bi an spiorad air a
shaoradh ann an là an Tighearna
Iosa.
6 Cha'*n 'eil* bhur n-uaill maith: nach
'eil fhios agaibh gu'n goirtich beagan
do thaois ghoirt am meall uile?
7 Glanaibh a mach uime sin an
t-seann thaois ghoirt, chum gu'm bi
sibh 'nur meall nuadh, mar a ta sibh
neo-ghoirtichte. Oir a ta eadhon

Criosd ar n-*uan* càisge air iobradh air
ar son.
8 Uime sin cumamaid an fhéill, na
b'ann le seann thaois ghoirt, no le
taois ghoirt a' mhi-ruin agus an uilc ;
ach le *aran* neo-ghoirtichte an treibh-
dhireis agus na fìrinn.
9 Sgriobh mi do 'ur n-ionnsuidh ann
an litir, gun chomhluadar a bhi ag-
aibh ri luchd neòghloine.
10 Gidheadh cha'n ann gu h-uile ri
luchd-neòghloine an t-saoghail so, no
ri luchd-sainnt, no luchd-foireigne, no
luchd iodhol-aoraidh ; oir an sin b'éigin
duibh dol a mach as an t-saoghal.
11 Ach a nis sgriobh mi do 'ur
n-ionnsuidh, gun chomhluadar a
ghléidheadh, ma ta neach air bith ris
an abrar bràthair 'na fhear-neòghloine
no sanntach, no 'na fhear iodhol-
aoraidh, no 'na fhear-anacainnt, no
'na mhisgeir, no 'na fhear-foireigne,
maille r'a leithid so do dhuine gun
uiread as biadh itheadh.
12 Oir ciod e mo ghnothuch-sa breth
a thoirt orra-san a ta am muigh ?
nach 'eil sibhse a' toirt breth air an
dream a ta stigh ?
13 Ach a ta Dia a' toirt breth orra-
san a ta an leth muigh. Uime sin
cuiribh air falbh an droch dhuine *sin*
as bhur meadhon féin.

CAIB. VI.

AM bheil a chridhe aig aon neach
agaibh, aig am bheil cùis an agh-
aidh duine eile, dol fo bhreitheanas
nan daoine eucorach, agus cha'n ann
fo *bhreitheanas* nan naomh ?
2 Nach 'eil fhios agaibh gu'n toir na
naoimh breth air an t-saoghal ? agus
ma bheirear breth air an t-saoghal
leibhse, an e nach fiu sibh bhi 'nur
breithibh air na cùisibh a's lugha ?
3 Nach 'eil fhios agaidh gu'n toir
sinne breth air ainglidh ? cia mò na
sin air nithibh a bhuineas do'n
bheatha so ?
4 Uime sin ma tha breitheanais ag-
aibh mu thimchioll nan nithe sin a
bhuineas do'n bheatha so, cuiribh
'nan suidhe *chum breitheanais* an
dream a's lugha meas anns an eaglais.
5 Chum bhur nàire tha mi a' labh-
airt. An ann mar sin nach 'eil aon
duine glic 'nur measg ? *nach 'eil* fiu a
h-aon a's urrainn breth a thoirt eadar
a bhràithre ?
6 Ach a ta bràthair a' dol gu lagh
le bràthair, agus so an làthair nan
ana-creideach.
7 A nis uime sin a ta gu cinnteach
lochd 'nur measg, do bhrigh gu bheil
sibh a' dol gu lagh r'a chéile : c'ar son
nach fearr leibh eucoir fhulang ? c'ar
son nach fear leibh calldach a ghabh-
ail ?
8 Gidheadh a ta sibh a' deanamh
eucoir agus diobhail, agus sin air *bhur*
bràithribh ?
9 Nach 'eil fhios agaibh nach sealbh-
aich luchd deanamh na h-eucorach
rioghachd Dhé ? Na meallar sibh :
cha sealbhaich luchd-striopachais,
no luchd iodhol-aoraidh, no luchd-
adhaltrannais, no luchd-macnuis, no
na daoine e ta ciontach do neòghloine
mhi-nàdurra,
10 No gaduichean, no daoine sannt-
ach, no misgeirean, no luchd-ana-
cainnt, no luchd-foireigne, rioghachd
Dhé.
11 Agus mar so bha cuid dibhse :
ach a ta sibh air bhur n-ionnlad, ach
a ta sibh air bhur naomhachadh ; ach
a ta sibh air bhur fìreanachadh ann
an ainm an Tighearna Iosa, agus tre
Spiorad ar Dé-ne.
12 Tha na h-uile nithe ceaduichte
dhomh-sa, ach cha'n 'eil na h-uile
nithe iomchuidh ; tha na h-uile nithe
ceaduichte dhomh, ach cha chuirear
mi fo chumhachd ni sam bith.
13 *Tha* am biadh air son na bronn,
agus a' bhrù air son a' bhidh : ach
sgriosaidh Dia faraon so agus sud. A
nis cha'n ann do neòghloine a tha an
corp, ach do'n Tighearn : agus an
Tighearn do'n chorp.
14 Agus thog Dia faraon an Tigh-
earn suas, agus togaidh e sinne suas
tre a chumhachd féin mar an ceudna.
15 Nach 'eil fhios agaibh, gur iad
bhur cuirp buill Chriosd ? uime sin
an gabh mise buill Chriosd, agus an
dean mi buill striopaich dhiubh ? Nar
leigeadh Dia.
16 An e nach 'eil fios agaibh, an ti
sin a tha ceangailte ri striopaich, gur
aon chorp *rithe* e ? Oir (a ta e ag
ràdh,) bithidh dithis 'nan aon fheòil.
17 Ach an ti a tha ceangailte ris an
Tighearn, is aon Spiorad *ris* e.
18 Teichibh o striopachas. Tha
gach aon pheacadh a ni duine an leth
muigh do'n chorp : ach an ti a ni
striopachas, tha e peacachadh an
aghaidh a chuirp féin.
19 An e nach 'eil fhios agaibh gur e
bhur corp teampull an Spioraid
naoimh *a ta* annaibh, a ta agaibh o
Dhia, agus cha leibh féin sibh ?
20 Oir cheannachadh le luach sibh :
uime sin thugaibh glòir do Dhia le
bhur corp, agus le bhur spiorad, a's le
Dia.

CAIB. VII.

A NIS a thaobh nan nithe mu'n do
sgriobh sibh a m' ionnsuidh : *Is*
maith do fhear gun bheantuinn ri
mnaoi.
2 Gidheadh, chum striopachas *a
sheachnadh*, biodh a bhean féin aig gach
fear, agus aig gach mnaoi a fear féin.
3 Thugadh am fear an deadh-ghean
dligheach do'n mhnaoi ; agus a' bhean
mar an ceudna do'n fhear.
4 Cha'n 'eil comas a cuirp féin aig a'
mhnaoi, ach aig an fhear : agus mar
an ceudna cha'n 'eil comas a chuirp
féin aig an fhear, ach aig a' mhnaoi.
5 Na cumaibh bhur dlighe o chéile,
ach le toil a chéile rè tamuill, chum
sibh féin a thoirt do thrasgadh agus do
urnuigh ; agus thigibh cuideachd a
ris, chum nach buair Satan sibh air
son bhur neo-gheamnuidheachd.

6 Ach tha mi a' labhairt so mar ni
ceaduichte, *agus* cha'n ann mar
àithne.
7 Oir bu mhiann leam gu'm biodh
na h-uile dhaoine mar mi féin : gidh-
eadh a ta a thiodhlac féin aig gach
duine o Dhia, aig aon neach mar so,
agus aig neach eile mar sud.
8 Uime sin a ta mi ag ràdh ris an
dream nach 'eil pòsda, agus ris na
bantrachaibh, Is maith dhoibh ma
dh'fhanas iad eadhon mar a ta mise.
9 Gidheadh mur fheudar leo iad
féin a ghleidheadh *geamnuidh*, pòsadh
iad : oir is fearr pòsadh na losgadh.
10 Agus dhoibh-san a ta pòsda tha
mi ag àithneadh, *gidheadh* cha mhise,
ach an Tighearn, gun a' bhean a
dhealachadh r'a fear :
11 Ach ma dhealaicheas i, fanadh i
gun phòsadh, no biodh i réidh r'a
fear : agus na cuireadh am fear uaith
a bhean.
12 Ach ris a' chuid eile a ta mise ag
ràdh, cha'n e an Tighearn, Ma bhios
aig bràthair sam bith bean ana-creid-
each, agus gu bheil i toileach còmh-
nuidh a ghabhail maille ris, na cuir-
eadh e uaith i.
13 Agus a' bhean aig am bheil fear
ana-creideach, agus gu bheil esan
toileach còmhnuidh a ghabhail maille
rithe, na cuireadh i uaipe e.
14 Oir a ta am fear ana-creideach
air a naomhachadh leis a' mhnaoi,
agus a ta a' bhean ana-creideach air a
naomhachadh leis an fhear: no bhiodh
bhur clann neòghlan ; ach a nis a ta
iad naomha.
15 Ach ma dh'fhalbhas am *fear*
ana-creideach, falbhadh e. Cha'n 'eil
bràthair no piuthar fo dhaorsa 'nan
leithidibh sin do *chasaibh:* ach ghairm
Dia sinne chum sìthe.
16 Oir ciod am fios a ta agad-sa, O
bhean, nach saor thu t'fhear ? no ciod
am fios a ta agad-sa, O fhir, nach saor
thu *do* bhean ?
17 Ach a réir mar a roinn Dia ris
gach duine, mar a ghairm an Tigh-
earn gach aon, mar sin gluaiseadh e :
agus mar sin a ta mise 'g orduchadh
anns na h-eaglaisibh uile.
18 An do ghairmeadh neach sam
bith agus e timchioll-ghearrta ? na
deanar e neo-thimchioll-ghearrta : an
do ghairmeadh neach sam bith gun e
bhi timchioll-ghearrta ? na timchioll-
ghearrar e.
19 Cha'n 'eil éifeachd san timchioll-
ghearradh, agus cha'n 'eil éifeachd
san neo-thimchioll-ghearradh, ach
ann an coimhead àitheanta Dhé.
20 Fanadh gach aon anns a' ghairm
anns an do ghairmeadh e.
21 An do ghairmeadh thu a'd'
sheirbhiseach ? na biodh suim agad
dheth ; ach ma dh'fheudas tu bhi
saor, gu ma h-e sin do roghainn.
22 Oir an ti a ghairmeadh san
Tighearn 'na sheirbhiseach, is duine
saor an Tighearn e : mar an ceudna
an ti a ghairmeadh *agus e* saor, is e
seirbhiseach Chriosd e.
23 Cheannachadh air luach sibh ;
na bithibh 'nur seirbhisich do dhaoin-
ibh.
24 A bhràithre, san staid anns an
do ghairmeadh gach neach, an sin
fanadh e maille ri Dia.
25 A nis thaobh òighean, cha'n 'eil
àithne agam o'n Tighearn : gidheadh
tha mi toirt breth, mar neach a
fhuair tròcair o'n Tighearn gu bhi
dìleas.
26 Tha mi a' meas uime sin gu bheil
so maith air son na teanntachd a ta
làthair, *a ta mi ag ràdh*, gu *bheil e*
maith do dhuine bhi mar sin.
27 Am bheil thu ceangailte ri
mnaoi ? na iarr fuasgladh. Am bheil
thu fuasgailte o mhnaoi ? na iarr
bean
28 Ach ma phòsas tu, cha do pheac-
aich thu ; agus ma phòsas òigh, cha
do pheacaich i : gidheadh, bithidh aig
an leithidibh so trioblaid san fheòil ;
ach tha mi 'gur caomhnadh.
29 Ach a ta mi ag ràdh so, a
bhràithre, gu bheil an aimsir goirid
sna bheil ri teachd : ionnus faraon
gu'm bi iadsan aig am bheil mnài,
mar nach biodh mnài aca ;
30 Agus iadsan a ta ri caoidh ; mar
nach biodh iad ri caoidh : agus iadsan
a ta ri gairdeachas, mar mhuinntir
nach 'eil ri gairdeachas ; agus iadsan
a ta ri ceannachd, mar *dhaoine* nach
'eil a' sealbhachadh :
31 Agus iadsan a ta gnàthachadh
an t-saoghail so, mar dhream nach
'eil 'ga mhi-ghnàthachadh ; oir théid
sgiamh an t-saoghail so seachad.
32 Ach b'àill leam sibhse bhi gun
ro-chùram. An ti nach 'eil pòsda,
bithidh cùram nan nithe sin a bhuin-
eas do'n Tighearn air, cionnus a
thoilicheas e an Tighearn :
33 Ach an ti a ta pòsda, bithidh cùr-
am nithe an t-saoghail air, cionnus a
dh'fheudas e a bhean a thoileachadh.
34 Tha *mar an ceudna* eadar-dheal-
achadh eadar bean agus òigh : tha
cùram oirre-sa nach 'eil pòsda mu
nithibh an Tighearna, chum gu'm bi
i naomh, faraon 'na corp agus 'na
spiorad ; ach bithidh cùram air a'
mhnaoi a ta pòsda mu nithibh an
t-saoghail, cionnus a dh'fheudas i toil
a fir a dheanamh.
35 Agus so tha mi a' labhairt chum
bhur tairbhe féin ; cha'n ann chum
gu'n cuirinn ribe oirbh, ach a chum
an ni sin a ta ciatach, agus gu'm
feitheadh sibh air an Tighearn gun
bhuaireadh.
36 Ach ma shaoileas duine sam bith
gu bheil e 'ga ghiùlan féin gu mi-
chiatach thaobh a mhaighdin, ma
chaidh blàth a h-aimsir thairis, agus
gur còir a dheanamh mar sin, deanadh
e na's àill leis, cha'n 'eil e a' peacach-
adh : pòsadh iad.
37 Gidheadh, an ti sin a tha suidh

ichte gu daingean 'na chridhe, agus
gun éigin sam bith air, ach aig am
bheil cumhachd air a thoil féin, agus
a chuir roimhe 'na chridhe a mhaigh-
dean a choimhead, tha e a' deanamh
gu maith.
38 Uime sin ma seadh, a ta an ti a
bheir seachad am pòsadh *i*, a' dean-
amh gu maith; ach a ta an ti nach
toir ann am pòsadh *i*, a' deanamh ni's
fearr.
39 Tha a' bhean ceangailte leis an
lagh rè na h-ùine a's beò d'a fear: ach
ma gheibh a fear bàs, tha i saor gu
pòsadh ri aon neach a's toil leatha; a
mhàin anns an Tighearn.
40 Ach tha i ni's sona, ma dh'fhan-
as i mar sin, a réir mo bhreth-sa: agus
is i mo bharailsa gu bheil Spiorad Dhé
agam.

CAIB. VIII.

A NIS a thaobh nithe a dh'ìobradh
do iodholaibh, tha fhios againn
gu bheil eòlas againn uile. Ataidh an
t-eòlas suas, ach bheir gràdh fògh-
lum.
2 Agus ma ta aon duine a' saoilsinn
gu bheil eòlas ni sam bith aige, cha'n
aithne dha aon ni fathast mar bu
chòir dha aithneachadh.
3 Ach ma tha gràdh aig duine sam
bith do Dhia, tha esan air aithneach-
adh leis.
4 Uime sin, mu thimchioll itheadh
nan nithe sin a dh'ìobradh do iodhol-
aibh, tha fhios againne nach ni air
domhan iodhol, agus nach *'eil* Dia
sam bith eile ann ach a h-aon.
5 Oir ged tha iad ann ris an abrar
Dée, ma's ann air nèamh no air tal-
amh, (amhuil mar a ta iomadh Dia,
agus iomadh Tighearn ann,)
6 Gidheadh dhuinne *cha'n eil ach*
aon Dia, an-t-Athair, o'm *bheil* na
h-uile nithe, agus sinne air a shonsan;
agus aon Tighearn Iosa Criosd, tre *am
bheil* na h-uile nithe, agus sinne trid-
san.
7 Gidheadh cha *'n'eil* an t-eòlas so
anns na h-uile dhaoinibh: oir tha cuid
le coguis thaobh an iodhoil gus an àm
so, ag itheadh *a' bhidh* mar ni a dh'ìob-
radh do iodhol; agus air d'an coguis
a bhi anmhunn, tha i air a salach-
adh.
8 Ach cha mhol biadh sinn do Dhia:
oir ma dh'itheas sinn, cha'n fheirrd
sinn e; ni mò mur ith sinn, is misd
sinn *e*.
9 Ach thugaibh an aire nach bi an
comas so a ta agaibh air aon dòigh
'na aobhar oilbheim do'n dream a ta
lag.
10 Oir ma chi neach thusa aig am
bheil eòlas a' suidhe chum bidh ann
an teampull iodhoil, nach neartaich-
ear coguis an ti sin a ta lag chum na
nithe sin a dh'ìobradh do iodholaibh
itheadh:
11 Agus tre t'eòlas-sa an téid do
bhràthair lag am mugha, air son an
d'fhuair Criosd bàs?
12 Ach le peacachadh dhuibh mar
sin an aghaidh nam bràithre, agus le
an coguis anmhunn a lotadh, tha sibh
a' peacachadh an aghaidh Chriosd.
13 Uime sin ma bheir biadh aobhar
oilbheim do m' bhràthair, cha'n
ith mi feòil a chaoidh, chum nach
toir mi aobhar oilbheim do m' bhràth-
air.

CAIB. IX.

NACH abstol mise? nach 'eil mi
saor? Nach fhaca mi Iosa Criosd
ar Tighearn? nach sibhse m'obair san
Tighearn?
2 Mur 'eil mi a'm' abstol do dhaoin-
ibh eile, gidheadh gu cinnteach tha
mi dhuibhse; oir is sibhse seula m'ab-
stolachd anns an Tighearn.
3 Is e so mo fhreagradh do'n dream
a chuireas ceisd orm.
4 Nach 'eil againne comas itheadh
agus òl?
5 Nach 'eil againne comas piuthar,
bean-phòsda a thoirt leinn mu'n
cuairt, amhuil mar na h-abstoil eile,
agus bràithrean an Tighearn, agus
Cephas?
6 No am bheil mise agus Barnabas
a mhàin, gun chomas againn bhi saor
o obair?
7 Cò a théid chum cogaidh uair air
bith air a chostus féin? cò a shuidh-
icheas fìon-lios, agus nach ith d'a
thoradh? no cò a bheathaicheas
treud, agus nach blais do bhainne an
treud?
8 An ann mar dhuine a ta mi a
labhairt nan nithe so? no nach abair
an lagh na nithe so mar an ceudna?
9 Oir a ta e sgrìobhta ann an lagh
Mhaois, Na cuir ceangal air beul an
daimh a tha saltairt an arbhair. Am
bheil cùram nan damh air Dia?
10 No nach ann gu h-àraidh air ar
son-ne a ta e ag ràdh so? gu deimhin
is ann air ar son-ne tha e sgrìobhta;
chum gur ann an dòchas is còir do'n
treabhaiche treabhadh; agus a chum
an neach a bhuaileas ann an dòchas,
gu'm bi e 'na fhear comhpairt d'a
dhòchas.
11 Ma chuir sinne nithe spioradail
dhuibhse, an ni mòr e ma bhuaineas
sinn bhur nithe feòlmhor-sa?
12 Ma tha muinntir eile 'nan luchd-
comhpairt do'n chumhachd so thairis
oirbh, nach mò is còir dhuinne *bhi?*
Gidheadh, cha do chuir sinn an cumh-
achd so an cleachda; ach a ta sinn a'
fulang nan uile nithe, chum nach cuir-
eamaid bacadh air soisgeul Chriosd.
13 Nach 'eil fhios agaibh gu bheil
iadsan a ta saoithreachadh mu thim-
chioll nithe naomha, air am beath-
achadh o'n teampull? agus iadsan a
ta frithealadh do'n altair, gu bheil
comh-roinn aca ris an altair?
14 Agus mar sin dh'orduich an
Tighearn mar an ceudna dhoibh-san
a ta searmonachadh an t-soisgeil an
teachd-an-tìr fhaotainn o'n t-soisgeul.
15 Ach cha do ghnàthaich mise a
h-aon diubh so, agus cha do sgrìobh
mi na nithe so, chum gu'n deantadh

mar sin dhomh: oir b'fhearr dhomh am bàs fhaghail, na gu'n cuireadh neach air bith m'uaill an neo-bhrìgh.
16 Oir ged shearmonaich mi an soisgeul, cha'n 'eil aobhar uaill agam: oir a ta éigin air a cur orm; seadh, is an-aoibhinn domh, mur searmonaich mi an soisgeul.
17 Oir ma's ann gu toilleach a ta mi deanamh so, tha duais agam: ach ma's ann an aghaidh mo thoile a tha ministreileachd air a h-earbsadh rium.
18 Ciod i mo dhuais ma seadh? *eadhon so*, chum 'nuair a ta mi searmonachadh an t-soisgeil, gu'n suidhichinn soisgeul Chriosd gun chostus, chum nach mi-ghnàthaichinn mo chumhachd san t-soisgeul.
19 Oir ged tha mi saor o na h-uile dhaoinibh, gidheadh rinn mi mi féin a'm' sheirbhiseach do na h-uile, chum gu'n cosnainn an tuilleadh.
20 Agus rinneadh mi do na h-Iudhaich mar Iudhach, chum gu'n cosnainn na h-Iudhaich; dhoibh-san a ta fuidh 'n lagh, mar *dhuine* fuidh 'n lagh, chum gu'n cosnainn iadsan a ta fuidh an lagh;
21 Dhoibh-san a ta gun lagh, mar *dhuine* gun lagh, (ged nach 'eil mi gun lagh do Dhia, ach fo lagh do Chriosd,) chum gu'n cosnainn iadsan a ta gun lagh.
22 Rinneadh mi dhoibh-san a ta anmhunn mar *dhuine* anmhunn, chum gu'n cosnainn an dream a ta anmhunn: Bha mi san uile chruth do na h-uile, chum air gach uile dhòigh gu'n saorainn cuid éigin.
23 Agus so tha mi a' deanamh air son an t-soisgeil, chum gu'm bi mi a'm' fhear comh-roinne dheth.
24 Nach 'eil fhios agaibh iadsan a ta ruith anns a' bhlàr-réise, gu'n ruith iad uile, ach is aon duine a gheibh an duais? gu ma h-amhuil a ruitheas sibhse, ionnus gu'n glac sibh *an duais*.
25 Agus a ta gach uile ghleachdair measarra anns na h-uile nithibh: a nis a ta iadsan a' *deanamh sin* chum gu'm faigh iad crùn truaillidh; ach sinne *air son crùin* neo-thruaillidh.
26 Uime sin is amhuil a ta mise a' ruith, cha'n ann mar gu neo-chinnteach: is amhuil a ta mi a' cur catha, cha'n ann mar neach a bhuaileas an t-athar:
27 Ach tha mi a' trom-bhualadh mo chuirp, agus 'ga chur fuidh smachd: air eagal air chor sam bith an déigh dhomh searmonachadh do dhream eile, gu'n cuirear mi féin air cùl.

CAIB. X.

OS bàrr a bhràithre, cha b'àill leam sibhse a bhi aineolach, gu robh ar n-aithriche uile fuidh 'n neul, agus gu'n deachaidh iad uile troimh 'n mhuir;
2 Agus gu'n do bhaisteadh iad uile do Mhaois san neul, agus anns a' mhuir;
3 Agus gu'n d'ith iad uile an t-aon bhiadh spioradail;
4 Agus gu'n d'òl iad uile an t-aon deoch spioradail: (oir dh'òl iad do'n charraig spioradail sin a lean iad: agus b'i a' charraig sin Criosd:)
5 Ach le mòran diubh cha robh Dia toilichte: oir sgriosadh san fhàsach iad.
6 A nis bha na nithe sin 'nan saimpleiribh dhuinne, chum nach miannaicheamaid droch nithe, eadhon mar a mhiannaich iadsan.
7 Agus na bithibh-sa 'nur luchd-iodhol-aoraidh, mar *a bha* cuid diubhsan; a réir mar a ta e sgrìobhta, Shuidh am pobull sìos a dh'itheadh agus a dh'òl, agus dh'éirich iad a chluicheadh.
8 Agus na deanamaid strìopachas, mar a rinn cuid diubh-san, agus a thuit *diubh* an aon là tri mìle fichead.
9 Agus na dearbhamaid Criosd, mar a dhearbh cuid diubh-san, agus a sgriosadh iad le nathraichibh nimhe.
10 Agus na deanaibh-sa gearan, mar a rinn cuid diubh-san gearan, agus a sgriosadh iad leis an sgriosadair.
11 A nis thachair na nithe so uile dhoibh-san mar eisempleiribh: agus sgrìobhadh iad chum teagaisg duinne, air am bheil deireadh an domhain air teachd.
12 Uime sin an ti a shaoileas a bhi 'na sheasamh, thugadh e aire nach tuit e.
13 Cha do thachair deuchainn air bith ribh, ach ni a ta coitchionn do dhaoinibh: ach tha Dia dìleas, nach leig dhuibh bhi air bhur feuchainn thar bhur comas; ach a ni maille ris an deuchainn slighe dol as mar an ceudna, chum gu'm bi sibh comasach air a giùlan.
14 Air an aobhar sin, a mhuinntir mo ghràidh, teichibh o iodhol-aoradh.
15 Tha mi a' labhairt mar ri daoinibh tuigseach: thugaibh-sa breth air an ni a ta mi ag ràdh.
16 Cupan a' bheannachaidh a ta sinne a' beannachadh, nach e comunn fola Chriosd e? An t-aran a ta sinn a' briseadh, nach e comunn cuirp Chriosd e?
17 Oir ged tha sinne 'nar mòran, is aon aran, agus aon chorp sinn: oir a ta againn uile comhpairt do'n aon aran.
18 Thugaibh fa'near Israel a réir na feòla: nach 'eil aca-san a ta 'g itheadh nan ìobairt comh-roinn ris an altair?
19 Ciod a their mi uime sin? gu bheil brìgh air bith anns an iodhol, no gu bheil brìgh air bith san ni a dh'-ìobradh do iodholaibh?
20 Ach *tha mi ag ràdh*, na nithe a ta na Cinnich ag ìobradh, gur ann do dheamhnaibh a tha iad 'gan ìobradh, agus nach ann do Dhia: agus cha b'àill leam comunn a bhi agaibh-sa ri deamhnaibh.
21 Cha'n 'eil e an comas duibh

cupan an Tighearn òl, agus cupan dheamhan. Cha'n 'eil e an comas duibh comh-roinn a bhi agaibh do bhord an Tighearn, agus do bhord deamhan.

22 Am brosnuich sinn an Tighearn gu feirg? an treise sinn na esan?

23 Tha na h-uile nithe ceaduichte dhomh-sa, ach cha'n 'eil na h-uile nithe iomchuidh: tha na h-uile nithe ceaduichte dhomh-sa, ach cha toir na h-uile nithe fòghlum.

24 Na iarradh neach air bith an ni sin a bhuineas dha féin; ach *iarradh* gach aon *an ni* sin a thig ri maith neach eile.

25 Ithibh gach ni a reicear am margadh na feòla, gun cheisd air bith fheòraich air son coguis.

26 Oir is leis an Tighearn an talamh, agus a làn.

27 Ma bheir aon neach dhiubh-san nach 'eil 'nan creidich cuireadh dhuibh, agus gur toil leibh dol maille ris; ithibh gach ni a chuirear roimhibh, gun ni sam bith fheòraich air son coguis.

28 Ach ma their duine sam bith ribh, Dh'iobradh an ni so do iodholaibh, na ithibh, air a shon-san a nochd dhuibh e, agus air son coguis. Oir is leis an Tighearn an talamh, agus a làn.

29 *Air son* coguis, a ta mi ag ràdh, cha'n i *do choguis* féin, ach *coguis* an neach ud eile: oir c'ar son a bheirear breth air mo shaorsa-sa le coguis duine eile?

30 Oir, ma tha comhpairt *bìdh* agam-sa tre ghràs, c'ar son a labhrar olc umam a thaobh an ni sin air son am bheil mi a' toirt buidheachais?

31 Uime sin cò aca dh'itheas no dh'òlas sibh, no ge b'e ni a ni sibh, deanaibh na h-uile nithe chum glòire Dhé.

32 Na tugaibh aobhar oilbheim do na h-Iudhaich, no do na Greugaich, no do eaglais Dé:

33 A réir mar a ta mise a' deanamh toile nan uile *dhaoine* anns na h-uile *nithibh*, gun bhi'g iarraidh mo bhuannachd féin, ach *buannachd* mhòran, chum gu tèarnar iad.

CAIB. XI.

BITHIBH-SA 'nur luchd-leanmhuinn ormsa, amhuil mar a ta mise air Criosd.

2 A nis a ta mi 'gur moladh, a bhràithre, do bhrìgh gu bheil cuimhne agaibh ormsa anns na h-uile nithibh, agus gu bheil sibh a' coimhead nan orduighean, mar a thug mise dhuibh *iad*.

3 Ach bu mhiann leam fios a bhi agaibh, gur e Criosd ceann gach fir, agus gur e am fear ceann na mnà, agus gur e Dia ceann Chriosd.

4 Gach fear a ta deanamh urnuigh no fàidheadaireachd, agus folach air *a* cheann, tha e toirt eas-urraim d'a cheann.

5 Ach gach bean a ta deanamh urnuigh no fàidheadaireachd gun fholach air *a* ceann, tha i toirt eas-urraim d'a ceann: oir is ionnan sin agus ged bhiodh i air a bearradh.

6 Oir mur bi folach air ceann na mnà, bearrar i mar an ceudna: ach ma's grannda do mhnaoi i bhi air a bearradh no air a lomadh, cuireadh i folach oirre.

7 Oir gun amharus cha chòir do fhear a cheann a chòmhdachadh, do bhrìgh gur e ìomhaigh agus glòir Dhé: ach is i a' bhean glòir an fhir.

8 Oir cha'n 'eil am fear o'n mhnaoi, ach a' bhean o'n fhear.

9 Agus cha do chruthaicheadh am fear air son na mnà, ach a' bhean air son an fhir.

10 Uime sin is còir do'n mhnaoi cumhachd a bhi aice air *a* ceann, air son nan aingeal.

11 Gidheadh, cha'n 'eil am fear as eugmhais na mnà, no a' bhean as eugmhais an fhir anns an Tighearn.

12 Oir mar a ta a' bhean o'n fhear, is amhuil sin *a ta* 'm fear tre'n mhnaoi mar an ceudna: ach is ann o Dhia a ta na h-uile nithe.

13 Measaibh annaibh féin: am bheil e ciatach do mhnaoi urnuigh a dheanamh ri Dia gun fholach *air a ceann*.

14 Nach 'eil nàdur féin a' teagasg dhuibh, ma bhios gruag fhada air fear, gur nàr dha e?

15 Ach ma bhios gruag fhada air mnaoi, is glòir dhi e: oir thugadh a gruag dhi air son còmhdaich.

16 Ach ma bhios neach air bith connspoideach, cha'n 'eil a leithid sin do ghnàthachadh againne, no aig eaglaisibh Dhé.

17 A nis anns an ni so a ta mi cur an céill *duibh*, cha mhol mi *sibh*, do bhrìgh gu bheil sibh a' teachd an ceann a chéile, cha'n ann chum an ni a's fearr, ach an ni a's miosa.

18 Oir air tùs, 'nuair tha sibh a' cruinneachadh an ceann a chéile san eaglais, tha mi cluinntinn gu bheil roinnean 'nur measg; agus tha mi an cuid 'ga chreidsinn.

19 Oir is éigin saobh-chreidimh a bhi eadaraibh, chum gu'n deanar foillaiseach an dream a ta dearbhta 'nur measg.

20 Uime sin an uair a thig sibh an ceann a chéile do aon àit, cha'*n e sin* suipeir an Tighearn itheadh.

21 Oir ithidh gach aon air tùs a shuipeir féin, agus a ta neach ocrach, agus neach eile air mhisg.

22 An e nach 'eil tighean agaibh chum itheadh agus òl annta? no am bheil sibh a' deanamh tàire air eaglais Dé, agus a' nàrachadh na muinntir aig nach 'eil? Ciod a their mi ribh? Am mol mi sibh anns *a' chùis so*? cha mhol.

23 Oir fhuair mise o'n Tighearn an ni mar an ceudna a thug mi dhuibhsa, Gu'n do ghlac an Tighearn Iosa aran, anns an oidhche an do bhrathadh e:

24 Agus air tabhairt buidheachais

bhris se e, agus thubhairt e, Gabhaibh,
ithibh; is e so mo chorp-sa, a ta air a
bhriseadh air bhur sonsa: deanaibh
so mar chuimhneachan ormsa.
25 Agus air a' mhodh cheudna an
cupan, an déigh na suipeir, ag ràdh,
Is e an cupan so an coimhcheangal
nuadh ann am fhuil-sa: deanaibh-sa
so, cia minic as a dh'òlas sibh *e*, mar
chuimhneachan ormsa.
26 Oir cia minic as a dh'itheas sibh
an t-aran so, agus a dh'òlas sibh an
cupan so, tha sibh a' foillseachadh
bàis an Tighearna gus an tig e.
27 Uime sin, ge b'e neach a dh'ith-
eas an t-aran so, agus a dh'òlas cupan
so an Tighearna gu neo-iomchuidh,
bithidh e ciontach do chorp agus do
fhuil an Tighearna.
28 Ach ceasnuicheadh duine e féin,
agus mar sin itheadh e do'n aran *so*,
agus òladh e do'n chupan *so*:
29 Oir ge b'e dh'itheas agus a dh'-
òlas gu neo-iomchuidh, tha e 'g ith-
eadh agus ag òl breitheanais dha féin,
do bhrìgh nach 'eil e a' deanamh
aithne air corp an Tighearn.
30 Air a shon so *tha* mòran 'nur
measg lag agus tinn, agus tha mòran
'nan codal.
31 Oir nan tugamaid breth oirnn
fein, cha tugtadh breth oirnn.
32 Ach an uair a bheirear breth
oirnn, tha sinn air ar smachdachadh
leis an Tighearn, chum nach bith-
eamaid air ar diteadh maille ris an
t-saoghal.
33 Uime sin, mo bhràithre, 'nuair a
thig sibh an ceann a chéile chum ith-
eadh, fanaibh r'a chéile.
34 Agus ma bhios ocras air aon
neach, itheadh e aig an tigh; chum
nach tig sibh an ceann a chéile gu
breitheanas. Agus cuiridh mise gach
ni eile an ordugh 'nuair a thig mi.

CAIB. XII.

ANIS a thaobh *thiodhlaca* spiorad-
ail, a bhràithre, cha'n àill leam
sibh bhi aineolach.
2 Tha fios agaibh gu robh sibh 'nur
Cinnich, air bhur tarruing gu iodhol-
aibh balbha, a réir mar a threòraich-
eadh sibh.
3 Uime sin tha mi toirt fios duibh,
nach abair duine sam bith a tha labh-
airt o Spiorad Dhé, gu bheil Iosa mall-
uichte; agus nach urrainn duine sam
bith a ràdh gur e Iosa an Tighearn,
ach tre an Spiorad naomh.
4 A nis tha eadar-dhealachadh
thiodhlaca ann, ach *cha'n e'il ach* aon
Spiorad ann.
5 Agus tha eadar-dhealachadh
frithealaidh ann, gidheadh *cha 'n 'eil
ach* aon Tighearn ann.
6 Agus tha eadar-dhealachadh
oibreachaidh ann, ach is e an t-aon
Dia, a tha ag oibreachadh nan uile
nithe anns na h-uile.
7 Ach a ta foillseachadh an Spioraid
air a thoirt do gach neach, chum
tairbhe.
8 Oir do aon duine tha focal a'
ghliocais air a thoirt leis an Spiorad;
agus do dhuine eile focal an eòlais leis
an Spiorad cheudna;
9 Do neach eile creidimh leis an
Spiorad sin féin; do dhuine eile tabh-
artas leighis tre an Spiorad cheud-
na;
10 Do neach eile oibreachadh mhior-
bhuile; do neach eile fàidheadair-
eachd; do neach eile aithneachadh
spiorad; do neach eile *iomadh* gnè
theangadh; agus do neach eile eadar-
mhìneachadh theangadh.
11 Ach na nithe sin uile tha an t-aon
Spiorad ceudna ag oibreachadh, a'
roinn ris gach aon fa leth a réir mar
is àill leis.
12 Oir mar is aon an corp, agus
mòran do bhuill aige, agus a ta uile
bhuill an aoin chuirp sin, ge h-iomadh
iad, 'nan aon chorp; mar sin *a ta*
Criosd.
13 Oir tre aon Spiorad bhaisteadh
sinn uile do aon chorp, ma's Iudhaich
sinn no Greugaich, ma's daor no saor
sinn; agus thugadh deoch r'a h-òl
duinn uile chum aoin Spioraid.
14 Oir cha'n aon bhall an corp, ach
mòran.
15 Ma their a' chos, Do bhrìgh nach
mi an làmh, cha'n ann do'n chorp
mi; nach 'eil i do'n chorp air a shon
sin?
16 Agus ma their a' chluas, Do
bhrìgh nach mi an t-sùil, cha'n ann
do'n chorp mi; nach ann do'n chorp
i air a shon sin?
17 Nam *biodh* an corp uile 'na shùil,
c'àit am *biodh* a' chlaisteachd? Nam
biodh e uile 'na chlaisteachd, C'àit am
biodh an fhàile?
18 Ach a nis shuidhich Dia na buill
gach aon diubh sa' chorp, mar bu toil
leis.
19 Agus nam biodh iad uile 'nan
aon bhall, c'àit am *biodh* an corp?
20 Ach a nis *tha iad* 'nam mòran
bhall, ged nach 'eil ann ach aon
chorp.
21 Agus cha'n urrainn an t-sùil a
ràdh ris an làimh, Cha'n 'eil feum ag-
am ort: no a ris, an ceann ris na cos-
aibh, Cha'n 'eil feum agam oirbhse.
22 Ach gu ro mhòr ni's mò tha na
buill sin do'n chorp, a's anmhuinne a
thaobh coslais, feumail.
23 Agus air *na buill* sin do'n chorp
a's lugha urram 'nar measg-ne, tha
sinn a' cur an tuilleadh urraim; agus
na *buill* sin dhiunn a's lugha maise, tha
aca sin gu ro mhòr an tuilleadh
maise.
24 Oir air na *buill* mhaiseach ag-
ainn cha'n 'eil uireasbhuibh: ach rinn
Dia an corp a chomh-chumadh r'a
chéile, air dha an tuilleadh urraim gu
mòr a thoirt do'n *chuid* air an robh
uireasbhuidh:
25 Chum nach biodh eas-aonachd
air bith sa' chorp; ach gu'm biodh an
t-aon chùram aig na buill d'a chéile.
26 Agus ma dh'fhuilgeas aon bhall,
comh-fhuilgidh na buill uile: no ma

gheibh aon bhall urram, ni na buill
uile gairdeachas maille ris.
27 A nis is sibhse corp Chriosd, ag-
us *is* buill *sibh* fa leth.
28 Agus chuir Dia dream àraidh
san eaglais, air tùs abstola, san dara
àit fàidhean, san treas àit luchd-teag-
aisg, a rìs mìorbhuilean, 'na dhéigh
sin tabhartais leighis, luchd-cuideach-
aidh, uachdaranachda, iomadh gnè
cheangadh.
29 *Am bheil* na h-uile 'nan abstol-
aibh? *Am bheil* na h-uile 'nam fàidh-
ibh? *Am bheil* na h-uile 'nan luchd-
teagaisg? *Am bheil* na h-uile 'nan
luchd-deanamh mhìorbhuile?
30 Am bheil aig na h-uile tabhart-
ais leighis? An labhair na h-uile le
teangaibh? An dean na h-uile eadar-
theangachadh?
31 Ach biodh miann dùrachdach
nan tiodhlacan a's fearr oirbh: agus
gidheadh tha mise a' nochdadh dhuibh
slighe a's ro-fhearr.

CAIB. XIII.

GED labhrainn le teangaibh dhaoine,
agus aingeal, agus gun ghràdh
agam, tha mi a'm' umha a ni fuaim,
no a'm' chiombal a ni gleangarsaich.
2 Agus ged robh agam fàidheadair-
eachd, agus ged thuiginn na h-uile
rùna-diomhair, agus gach uile eòlas;
agus ged bhiodh agam gach uile *ghnè*
creidimh, ionnus gu'n atharraichinn
sléibhte, agus mi gun ghràdh agam,
cha'n 'eil annam ach neo-ni.
3 Agus ged chaithinn mo mhaoin
uile chum na bochdan a bheathach-
adh, agus ged bheirinn mo chorp chum
a losgadh, agus gun ghràdh agam,
cha'n 'eil tairbhe sam bith dhomh ann.
4 Tha an gràdh fad-fhulangach, *ag-
us* caoimhneil; cha ghabh an gràdh
farmad; cha dean an gràdh ràiteach-
as, cha'n 'eil e air a shéideadh suas,
5 Cha ghiùlain se e féin gu mi-
chiatach, cha'n iarr e na nithe sin a
bhuineas da féin, cha'n 'eil e so-bhros-
nuchaidh *chum feirge*, cha smuainich
e olc sam bith,
6 Cha dean e gairdeachas san eu-
coir, ach ni e gairdeachas san fhìrinn:
7 Fuilgidh e na h-uile nithe, creid-
idh e na h-uile nithe, bithidh sùil aige
ris na h-uile nithibh, giùlainidh e na
h-uile nithe.
8 Cha téid an gràdh air cùl a
chaoidh: ach ma's fàidheadaireachda
ta ann, théid iad air cùl; ma's teang-
aidh, sguiridh iad; ma's eòlas, cuirear
air cùl e.
9 Oir a ta eòlas againn ann an cuid,
agus tha sinn ri fàidheadaireachd ann
an cuid.
10 Ach an uair a thig an ni a ta
iomlan, cuirear air cùl an ni sin nach
'eil ach ann an cuid.
11 'Nuair a bha mi a'm' leanaban,
labhair mi mar leanaban, thuig mi mar
leanaban, reusonaich mi mar leanab-
an: ach air fàs domh a'm' dhuine,
chuir mi na nithe leanabaidh air cùl.
12 Oir tha sinn a' faicinn san àm so
gu dorcha tre ghloin; ach an sin *chì
sinn* aghaidh ri h-aghaidh: san àm so
is aithne dhomh ann an cuid; ach an
sin aithnichidh mi eadhon mar a ta
aithne orm.
13 Agus a nis fanaidh creidimh,
dòchas, gràdh, na tri *nithe* so; ach *is
e*'n gràdh a's mò dhiubh so.

CAIB. XIV.

LEANAIBH gràdh, agus biodh mòr-
mhiann *thiodhlaca* spioradail
oirbh, ach gu ma mò bhur togradh
gu'n deanadh sibh fàidheadaireachd.
2 Oir an ti a labhras ann an teang-
aidh *choimhich*, cha'n ann ri daoinibh
a labhras e, ach ri Dia: oir cha'n 'eil
neach sam bith 'ga thuigsinn; ged tha
e anns an Spiorad a' labhairt rùna-
diomhair.
3 Ach an ti a tha deanamh fàidh-
eadaireachd, tha e a' labhairt ri daoin-
ibh chum teagaisg, agus *chum* earail,
agus *chum* comhfhurtachd.
4 An ti a ta labhairt an teangaidh
choimhich, tha e 'ga theagasg féin: ach
an ti a ni fàidheadaireachd, tha e teag-
asg na h-eaglais.
5 Bu mhaith leam gu labhradh sibh
uile le teangaibh, ach b'fhearr leam
sibh a dheanamh fàidheadaireachd,
oir *is* mò an ti a ni fàidheadaireachd,
no an ti a labhras le teangaibh, mur
eadar-theangaich e, chum gu faigh-
eadh an eaglais fòghlum.
6 A nis, a bhràithre, ma thig mi do
'ur n-ionnsuidh a' labhairt le teang-
aibh, ciod an tairbhe a ni mi duibh,
mur abhair mi ribh am foillseachadh,
no an eòlas, no am fàidheadaireachd,
no an teagasg?
7 Air an dòigh cheudna na nithe
gun anam a ni fuaim, ma's pìob no
clàrsach, mur dean iad eadar-dheal-
achadh 'nam fuaimibh, cionnus a
thuigear an ni a sheinnear air a' phìob
no air a' chlàrsaich?
8 Oir ma bheir a' ghall-tromp
fuaim neo-chinnteach uaipe, cò a dh'-
ulluicheas e féin chum a' chatha?
9 Is amhuil sin sibhse, mur labhair
sibh leis an teangaidh briathra so-
thuigsinn, cionnus a dh'aithnichear
an ni a labhrar? oir is ann ris an ath-
ar a labhras sibh.
10 Tha, feudaidh e bi, an uiread do
ghuthannaibh san t-saoghal, agus
cha'n 'eil a h-aon diubh gun bhlagh.
11 Uime sin, mur tuig mi brìgh a'
ghutha, bithidh mi do'n ti a labhras,
borb; agus bithidh an ti a labhras,
borb dhomh-sa.
12 Mar sin mar an ceudna sibhse,
do bhrìgh gu bheil déigh agaibh air
tiodhlacaibh spioradail, iarraibh sibh
féin a thoirt barrachd chum fòghluim
na h-eaglais.
13 Uime sin, an ti a labhras ann an
teangaidh *choimhich*, guidheadh e
gu'n deanadh e eadar-theangachadh.
14 Oir ma ni mise urnuigh ann an
teangaidh *choimhich*, tha mo spiorad
a' deanamh urnuigh, ach tha mo
thuigse neo-tharbhach.

15 Ciod ma seadh? ni mi urnuigh leis an spiorad, agus ni mi urnuigh leis an tuigse mar an ceudna: seinnidh mi leis an Spiorad, agus seinnidh mi leis an tuigse mar an ceudna.

16 No 'nuair a bheannaicheas tu leis an spiorad, cionnus a their an ti a tha ann an àit an duine gun fhòghlum Amen ri d' bhreith-buidheachais, o nach aithne dha an ni a ta thu ag ràdh?

17 Oir gu deimhin a ta thusa toirt buidheachais gu maith, gidheadh cha'n 'eil an neach eile air a theagasg.

18 Tha mi toirt buidheachais do m' Dhia, *gu* bheil mi a' labhairt le teangaibh tuilleadh na sibh uile:

19 Ach b'fhearr leam cùig focail a labhairt san eaglais le m' thuigse, chum gu teagaisginn daoine eile mar an ceudna, na deich mìle focal ann an teangaidh *choimhich*.

20 A bhràithre, na bithibh-sa 'nur leanabaibh an tuigse: gidheadh, ann am mi-run bithibh 'nur leanabaibh, ach ann an tuigse bithibh 'nur *daoine* foirfe.

21 Tha e sgrìobhta san lagh, Labhraidh mi ris a' phobull so ann an teangaibh eile, agus am bilibh eile: gidheadh an déigh sin uile cha'n éisd iad rium, tha an Tighearn ag ràdh.

22 Uime sin a ta teanganna *coimheach* 'nan comhara, cha'n ann do'n dream a ta creidsinn, ach dhoibh-sau a ta mi-chreideach: ach a ta fàidheadaireachd cha'n ann air an son-san nach 'eil a' creidsinn, ach air an sonsan a tha creidsinn.

23 Uime sin ma chruinnicheas an eaglais uile san aon àit, agus ma labhras iad uile le teangaibh *coimheach*, agus gu'n tig dream a ta gun fhòghlum a steach, no daoine mi-chreideach, nach abair iad gu bheil sibh air a' chuthach?

24 Ach ma ni iad uile fàidheadaireachd, agus gu'n tig duine gun chreidimh a steach, no *neach* a ta gun fhòghlum, cronuichear e leis na h-uile, agus bheirear breth air leis na h-uile:

25 Agus mar sin a ta *nithe* folaichte a cridhe air am foillseachadh; agus mar sin, air dha tuiteam air aghaidh, ni e aoradh do Dhia, ag aithris gu bheil Dia gu fìrinneach annaibh-sa.

26 Ciod e sin ma ta, bhràithre? 'nuair tha sibh a' teachd an ceann a chéile, tha salm, tha teagasg, tha teangadh, tha foillseachadh, tha eadar-theangachadh, aig gach aon agaibh. Deanar na h-uile nithe chum fòghluim.

27 Ma labhras aon neach ann an teangaidh *choimhich*, labhradh dithis, no air a' chuid a's mò triuir, agus sin an déigh a chéile; agus deanadh a h-aon eadar-theangachadh.

28 Ach mur bi eadar-theangair ann, fanadh e 'na thosd san eaglais; no labhradh e ris féin, agus ri Dia.

29 Labhradh dithis no triuir do na fàidhibh, agus thugadh a' chuid eile breth.

30 Ach ma dh'fhoillsichear *ni* do neach eile a tha 'na shuidhe, biodh an ceud *dhuine* 'na thosd.

31 Oir feudaidh sibh uile fàidheadaireachd a dheanamh gach aon an déigh a chéile, chum gu faigh na h-uile fòghlum, agus na h-uile comhfhurtachd.

32 Agus a ta spiorada nam fàidhean ùmhal do na fàidhibh.

33 Oir cha'n e Dia *ùghdair* na miriaghailt, ach na sìthe, mar ann an eaglaisibh nan naomh uile.

34 Biodh bhur mnài 'nan tosd sna h-eaglaisibh; oir cha'n 'eil e ceaduichte dhoibh labhairt; ach *is còir dhoibh* bhi ùmhal, mar a ta an lagh mar an ceudna ag ràdh.

35 Agus ma's miann leo ni sam bith fhòghlum, feòraicheadh iad d'am fearaibh féin aig an tigh e: oir is mi-chiatach do mhnàibh labhairt san eaglais.

36 An ann uaibhse thàinig focal Dé a mach? no an ann do 'ur n-ionnsuidh-sa a mhàin a thàinig e.

37 Ma shaoileas duine sam bith gur fàidh, no gur duine spioradail e féin, aidicheadh e na nithe a ta mise a' sgrìobhadh do 'ur n-ionnsuidh, gur iad àithcantan an Tighearna.

38 Ach ma tha ueach sam bith aineolach, biodh e aineolach.

39 Uime sin, a bhràithre, biodh rothogradh agaibh air fàidheadaireachd a dheanamh, agus na bacaibh labhairt le teangaibh.

40 Deanar na h-uile nithe gu deadhmhaiseach, agus a réir orduigh.

CAIB. XV.

OS bàrr, a bhràithre, tha mi cur an céill duibh an soisgeul a shearmonaich mi dhuibh, ris an do ghabh sibhse mar an ceudna, agus anns am bheil sibh 'nur seasamh;

2 Troimh mar an ceudna am bheil sibh air bhur tearnadh, ma chumas sibh gu daingean an ni a shearmonaich mi dhuibh, mur do chreid sibhse gu diomhain.

3 Oir thug mi dhuibh air tùs an ni a fhuair mi mar an ceudna, Gu'n d'fhuair Criosd bàs air son ar peacauna a réir nan sgriobtuir:

4 Agus gu'n d'adhlaiceadh e, agus gu'n d'éirich e a rìs air an treas là a réir nan sgriobtuir:

5 Agus gu facas e le Cephas, 'na dhéigh sin leis an dà fhear dheug.

6 'Na dhéigh sin, chunncas e le tuilleadh as cùig ceud bràthair air aon àm; d'am bheil a' chuid a's mò beò gus a nis, ach a ta cuid *dhiubh 'nan* codal.

7 'Na dhéigh sin, chunncas e le Seumas; agus a rìs leis na h-abstolaibh uile.

8 'Nan déigh uile chunncas leam-sa e mar an ceudna, mar neach a rugadh ann an an-àm.

9 Oir is mi a's lugha do na h-abstolaibh, neach nach fiu abstol a ghairm dhiom, do bhrìgh gu'n robh mi a' geurleanmhuinn eaglais Dé.

10 Ach tre ghràs Dé tha mi an ni a ta mi: agus cha robh a ghràs, a *bhuilicheadh* orm, gun bhrìgh; ach shaothraich mi ni's pailte na iad uile; gidheadh cha mhise, ach gràs Dé a bha maille rium.

11 Uime sin cò air bith iad *dhinn*, mise no iadsan, is ann mar so a tha sinne a' searmonachadh, agus is ann mar so a chreid sibhse.

12 A nis ma shearmonaichear Criosd gu'n d'éirich e o na marbhaibh, cionnus a ta cuid 'nur measg-sa ag ràdh, Nach 'eil aiseirigh nam marbh ann?

13 Ach mur 'eil aiseirigh nam marbh ann, ni mò a dh'éirich Criosd.

14 Agus mur d'éirich Criosd, gu deimhin *is* dìomhain ar searmoin-ne, agus *is* dìomhain bhur creidimh-sa mar an ceudna.

15 Seadh fhuaradh sinne 'nar fianuisibh bréige air Dia; do bhrìgh gu'n d'rinn sinn fianuis a thaobh Dhé, gu'n do thog e suas Criosd: neach nach do thog e suas, mur éirich na mairbh.

16 Oir mur éirich na mairbh, ni mò a dh'éirich Criosd:

17 Agus mur d'éirich, Criosd *tha* bhur creidimh-sa dìomhain; tha sibh fathast ann bhur peacaibh.

18 Mar sin mar an ceudna tha an dream a choidil ann an Criosd, caillte.

19 Ma's anns a' bheatha so a mhàin a tha dòchas againn ann an Criosd, is sinn a's truaighe do na h-uile dhaoinibh.

20 Ach a nis tha Criosd air éirigh o na marbhaibh, *agus* rinneadh an ceud thoradh dhiubh-san a choidil deth.

21 Oir mar is ann tre dhuine *thàinig* am bàs is ann tre dhuine *thig* aiseirigh nam marbh mar an ceudna.

22 Oir mar ann an Adhamh, a ta na h-uile a' faghail a' bhàis, is amhuil sin mar an ceudna a nìthear na h-uile beò ann an Criosd.

23 Ach gach uile dhuine 'na ordugh féin: Criosd an ceud thoradh, 'na dhéigh sin iadsan a's le Criosd aig a theachd.

24 An sin *bithidh* a' chrìoch dheireannach, 'nuair a bheir e suas an rìoghachd do Dhia, eadhon an t-Athair; 'nuair a chuireas e as do gach uile uachdaranachd, agus gach uile ùghdarras, agus chumhachd.

25 Oir is éigin gu'n rìoghaich e, gus an cuir e a naimhdean uile fo a chosaibh.

26 Sgriosar an nàmhaid deireannach, am bàs.

27 Oir chuir e' na h-uile nithe fo a chosaibh. Ach an uair a ta e ag ràdh gun do chuir e na h-uile nithe fuidh, *is* ni follaiseach gu bheil esan a chuir na h-uile nithe fuidh, an leth muigh *dheth so.*

28 Agus an uair a chuirear na h-uile nithe fuidh, an sin bithidh am Mac féin fo 'n ti a chuir na h-uile nithe fuidh-san, chum gu'm bi Dia 'na uile anns na h-uile.

29 No ciod a ni iadsan a bhaistear air son nam marbh, mur éirich na mairbh air aon dòigh? c'ar son ma seadh a bhaistear iad air son nam marbh?

30 Agus c'ar son a ta sinne an gàbhadh gach uair?

31 Air bhur gàirdeachas-sa a tha agam ann an Iosa Criosd ar Tighearn, tha mi faghail a' bhàis gach là.

32 Ma chòmhraig mi mar dhuine ri fiadh-bheathaichibh ann an Ephesus, ciod i mo thairbhe, mur éirich na mairbh? itheamaid agus òlamaid, oir am màireach gheibh sinn bàs.

33 Na meallar sibh: truaillidh droch chomhluadar deadh bheusa.

34 Dùisgibh chum fìreantachd, agus na deanaibh peacadh; oir cha'n 'eil eòlas Dé aig cuid: chum bhur nàire tha mi a' labhairt so.

35 Ach their neach éigin, Cionnus a dh'éireas na mairbh? agus ciod a' ghnè cuirp leis an tig iad?

36 Amadain, an ni sin a chuireas tu, cha bheothaichear e, mur bàsaich e *air tùs:*

37 Agus an ni a chuireas tu, cha'n e an corp a bhitheas a ta thu cur, ach gràinne lom, feudaidh e bi do chruithneachd, no do *sheòrsa* éigin eile:

38 Ach a ta Dia a' toirt cuirp dha mar bu toil leis, agus do gach uile shìol a chorp féin.

39 Cha'n aon fheòil gach uile fheòil: ach *a ta* feòil air leth aig daoinibh, agus feòil eile aig ainmhidhibh, *feòil* eile aig iasgaibh, *agus feòil* eile aig eunlaithibh.

40 Agus *a ta* cuirp nèamhaidh ann, agus cuirp thalmhaidh: gidheadh *a ta* glòir air leth aig na *corpaibh* nèamhaidh, agus *glòir* eile aig na *corpaibh* talmhaidh.

41 Tha aon ghlòir aig a' ghréin, agus glòir eile aig a' ghealaich, agus glòir eile aig na reultaibh; oir a ta eadardhealachadh eadar reult agus reult thaobh glòire.

42 Agus is ann mar sin a *bhios* aiseirigh nam marbh. Cuirear ann an truaillidheachd e; togar ann an neothruaillidheachd e.

43 Cuirear e ann an eas-urram, togar ann an glòir e: cuirear ann an anmhuinneachd e, éiridh e ann an cumhachd:

44 Cuirear e 'na chorp nàdurra, éiridh e 'na chorp spioradail. Tha corp nàdurra ann, agus corp spioradail.

45 Agus mar so tha e sgrìobhta, Rinneadh an ceud dhuine Adhamh 'na anam beò, an t-Adhamh deireann ach 'na Spiorad a bheothaicheas.

46 Gidheadh cha'n e an ni spioradail a *bha* ann air tùs, ach an ni nàdurra; agus 'na dhéigh sin an ni spioradail.

47 An ceud duine o'n talamh, talmhaidh: an dara duine, an Tighearn o nèamh.

48 Mar an *duine* talmhaidh, is amhuil sin iadsan *a tha* talmhaidh: agus

mar a ta *an duine* nèamhaidh, is ann
mar sin iadsan *a ta* nèamhaidh.
49 Agus mar a ghiùlain sinn ìomh-
aigh an *duine* thalmhaidh, giùlainidh
sinn mar an ceudna ìomhaigh an *duine*
nèamhaidh.
50 A nis so a ta mi ag ràdh, a
bhràithre, nach feudar le feòil agus
fuil rìoghachd Dhé a shealbhachadh;
ni mò a shealbhaicheas truaillidh-
eachd neo-thruaillidheachd.
51 Feuch, tha mi a' labhairt ni
dìomhair ribh; Cha choidil sinn uile,
ach caochlaidhear sinn uile.
52 Ann an tiota, am priobadh na
sùl, ri *guth na* trompaid deireannaich,
(oir séididh an trompaid,) agus éiridh
na mairbh neo-thruaillidh, agus
caochlaidhear sinne.
53 Oir is éigin do'n *chorp* thruaill-
idh so neo-thruaillidheachd a chur
uime, agus do'n *chorp* bhàsmhor so
neo-bhàsmhorachd a chur uime.
54 Agus an uair a chuireas an *corp*
truaillidh so neo-thruaillidheachd
uime, agus a chuireas an *corp* bàsmhor
so neo-bhàsmhorachd uime, an sin
coimhlionar am focal a ta sgrìobhta,
Shluigeadh suas am bàs le buaidh.
55 O bhàis, c'àit am bheil do ghath?
O uaigh, c'àit *am bheil* do bhuaidh?
56 *Is* e am peacadh gath a' bhàis;
agus *is* e neart a' pheacaidh an lagh:
57 Ach buidheachas do Dhia, a tha
toirt dhuinne na buadha, tre ar Tigh-
earna Iosa Criosd.
58 Uime sin, mo bhràithre gràdh-
ach, bithibh-sa daingean, neo-ghluas-
adach, a' sìor-mheudachadh ann an
obair an Tighearn, air dhuibh fios a
bhi agaibh nach 'eil bhur saothair
dìomhain anns an Tighearn.

CAIB. XVI.

A NIS a thaobh an tionail air son
nan naomh, mar a dh'orduich
mi do eaglaisibh Ghalatia, mar sin
deanaibh-sa mar an ceudna.
2 Air ceud *là* gach seachduin, cuir-
eadh gach aon agaibh ni leis féin anns
an ionmhas, a réir mar a shoirbhich
leis, chum nach bi tionail r'an dean-
amh 'nuair a thig mise.
3 Agus an uair a thig mi, cò air
bith iad a mholas sibh le *'ur* litrich-
ibh, cuiridh mi iadsan a ghiùlan bhur
tabhartais gu Ierusalem.
4 Agus ma's iomchuidh mise a dhol
mar an ceudna, théid iadsan a'm'
chuideachd.
5 Agus thig mi do 'ur n-ionnsuidh-
sa, 'nuair a théid mi troimh Mhace-
donia: (oir tha mi dol troimh Mhace-
donia:)
6 Agus feudaidh e bi gu'm fan mi,
no eadhon gu'n caith mi an geamh-
radh maille ribh, chum gu'n toir sibh
air m'aghaidh mi, ge b'e àit d'an téid
mi.
7 Oir cha'n àill leam bhur faicinn a
nis san dol seachad; ach tha dùil ag-
am fantuinn rè tamuill maille ribh,
ma leigeas an Tighearn dhomh.
8 Ach fanaidh mi ann an Ephesus
gu Cuingeis.
9 Oir dh'fhosgladh dorus mòr agus
éifeachdach dhomh-sa, agus *tha* mòr-
an eascairdean ann.
10 A nis ma thig Timoteus, feuch-
aibh gu'm bi e gun eagal maille ribh:
oir tha e a' saoithreachadh ann an
obair an Tighearna, mar a ta mise.
11 Uime sin na deanadh neach sam
bith tàir air: ach thugaibh air agh-
aidh e an sìth, chum gu'n tig e a m'
ionnsuidh-sa: oir tha sùil agam ris
maille ris na bràithribh.
12 Mu thimchioll *ar* bràthar Apol-
lois, ghuidh mi gu dùrachdach air
teachd do 'ur n-ionnsuidh-sa maille
ris na bràithribh: ach cha b'i a thoil
air chor sam bith teachd san àm so;
ach thig e 'nuair a gheibh e àm iom-
chuidh.
13 Deanaibh faire, seasaibh gu
daingean sa' chreidimh, bithibh fear-
ail, bithibh làidir.
14 Biodh bhur n-uile nithe air an
deanamh le gràdh.
15 Agus guidheam oirbh, a bhràith-
re, (*o's* aithne dhuibh teaghlach
Stephanais, gur iad ceud thoradh
Achaia, agus gu'n d'thug siad iad
féin chum frithealaidh do na naomh-
aibh;)
16 Gu'm bi sibh ùmhal d'an leith-
idibh sin, agus do gach aon a ni obair
agus saothair maille ruinne.
17 Tha mi subhach ri teachd
Stephanais, agus Fhortunatuis, agus
Achaicuis: oir rinn iad suas an ni sin
a bha dh'uireasbhuidh do'ur taobh-sa.
18 Oir thug iad suaimhneas do m'
spiorad-sa, agus do 'ur *spiorad-sa:*
uime sin biodh meas agaibh air an
leithidibh sin.
19 Tha eaglaisean na h-Asia a' cur
fàilte oirbh. Tha Acuila agus Pris-
cila, maille ris an eaglais a tha 'nan
tigh, a' cur mòr-fhàilte oirbh anns an
Tighearn.
20 Tha na bràithrean uile a' cur
fàilte oirbh. Cuiribh-sa fàilte air a
chéile le pòig naoimh.
21 Fàilte uamsa Pòl le m' làimh
féin.
22 Ma tha neach sam bith nach
gràdhaich an Tighearn Iosa Criosd,
biodh e 'na Anatema Maranata.
23 *Gu robh* gràs an Tighearna Iosa
Criosd maille ribh.
24 Mo ghràdh-sa maille ribh uile
ann an Criosd. Amen.

Dara Litir an Abstoil PHOIL chum nan CORINTIANACH.

CAIB. I.

POL, abstol Iosa Criosd tre thoil Dé,
agus Timoteus *ar* bràthair, chum
eaglais Dé a ta ann an Corintus,
maille ris na h-uile naoimh a ta ann
an Achaia uile:
2 Gràs dhuibhse, agus sìth o Dhia
ar n-Athair, agus *o'n* Tighearn Iosa
Criosd.
3 Beannaichte *gu robh* Dia, eadhon
Athair ar Tighearna Iosa Criosd, Ath-
air nan tròcair, agus Dia na h-uile
chomhfhurtachd;
4 A tha toirt comhfhurtachd
dhuinne 'nar n-uile àmhghar, chum
sinne bhi comasach air comhfhurt-
achd a thoirt dhoibh-san a ta ann an
àmhghar sam bith, tre a' chomh-
fhurtachd leis am bheil sinn féin a'
faotainn comhfhurtachd o Dhia.
5 Oir mar a ta fulangais Chriosd
pailt annainne, is amhuil sin a ta ar
comhfhurtachd-ne mar an ceudna
pailte tre Chriosd.
6 Agus ma tha sinn fuidh àmhghar,
is ann air son bhur comhfhurtachd
agus bhur slàinte-sa, a tha air a h-oib-
reachadh le sibh a dh'fhulang nam
fulangas ceudna, a tha sinne a' ful-
ang: no ma's comhfhurtachd dhuinn,
is ann chum bhur comhfhurtachd
agus bhur slàinte-sa.
7 Agus *a ta* ar dòchas daingean do
'ur taobh-sa, do bhrìgh gu bheil fios
againn, mar a ta sibh 'nur luchd-
comhpairt do na fulangasaibh, gu'm
bi sibh mar an ceudua do'n chomh-
fhurtachd.
8 Oir cha b'àill leinn, a bhràithre,
sibhse bhi ain-fhiosrach mu thim-
chioll ar n-àmhghair a thachair
dhuinne san Asia, gu'n do bhruthadh
sinn gu ro mhòr thar ar neart, ionnus
gu robh sinn fuidh amharus eadhon
mu'r beatha:
9 Ach bha againn binn ar bàis ann-
ainn féin, chum nach biodh againn
dòigh annainn féin, ach ann an Dia a
dhùisgeas na mairbh:
10 Neach a shaor sinne o bhàs co
mòr, agus a ta 'gar saoradh; anns am
bheil ar dòchas gu'n saor e *sinn* fath-
ast:
11 Air dhuibhse bhi a' co-oibreach-
adh le chéile ann an urnuigh air ar
son-ne, chum gu tugar buidheachas
le mòran air ar son-ne, á leth an
tiodhlaic a thugadh dhuinne, tre
mhòran.
12 Oir is e so ar gairdeachas-ne,
fianuis ar coguis, gur ann an aon-
fhillteachd agus an tréibhdhireas
diadhaidh, agus cha'n ann an gliocas
feòlmhor, ach ann an gràs Dé,
a chaith sinn ar beatha san t-
saoghal, agus gu h-àraidh do 'ur
taobh-sa.
13 Oir cha'n 'eil sinn a' sgrìobhadh
nithe sam bith eile do 'ur n-ionnsuidh
sa, ach nan nithe a ta sibh a' leugh-
adh, no a ta sibh ag aideachadh, agus
a ta dùil agam a dh'aidicheas sibh gus
a' chrìoch;
14 Amhuil mar a dh'aidich sibh an
càil, gur sinne bhur gairdeachas, mar
is sibhse mar an ceudna ar *gairdeachas-
ne* ann an là an Tighearn Iosa.
15 Agus anns a' mhuinghin so b'àill
leam-sa teachd do 'ur n-ionnsuidh air
tùs, ionnus gu faigheadh sibhse ath-
ghràs.
16 Agus gabhail uaibhse gu Mace-
donia, agus teachd o Mhacedonia a rìs
do 'ur n-ionnsuidh-sa, agus a bhi air
mo thoirt air m'aghaidh leibhse san
t-slighe gu Iudea.
17 Uime sin an uair a chuir mi so
romham, an do ghnàthaich mi eu-
truimeachd? no an ann a réir na feòla
a ta mi cur romham, na nithe a ta mi
a' cur romham, ionnus gu biodh agam
seadh, seadh, agus cha'n eadh, cha'n
eadh?
18 Ach *mar a ta* Dia fìrinneach, cha
b'e ar còmhradh ribhse seadh, agus
cha'n eadh?
19 Oir Mac Dhé Iosa Criosd, a shear-
monaicheadh 'nur measg-sa leinne,
eadhon leam-sa, agus *le* Siluanus, agus
le Timoteus, cha robh e 'na sheadh
agus 'na cha'n eadh, ach ann-san bha
seadh.
20 Oir geallanna Dhé uile ann-san *is*
seadh iad, agus ann-san *is* Amen iad,
chum glòire Dhé do ar taobh-ne.
21 A nis an tì a dhaingnicheas sinne
maille ribhse ann an Criosd, agus a
dh'ung sinn, *is e* Dia:
22 Neach mar an ceudna a chuir
seula oirnne, agus a thug dhuinn geall-
daingnich an Spioraid ann ar cridh-
eachaibh.
23 Ach a ta mi a' gairm Dhé mar
fhianuis air m'anam, gur ann chum
sibhse a chaomhnadh nach d'thàinig
mi fathast gu Corintus.
24 Cha'n e gu bheil againne tigh-
earnas air bhur creidimh-sa, ach is
luchd-cuideachaidh sinn do 'ur n-
aoibhneas: oir is ann tre chreidimh
a sheasas sibh.

CAIB. II.

ACH chuir mi so romham annam
féin, gun teachd a rìs fo dhoil-
gheas do 'ur n-ionnsuidh.
2 Oir ma ni mise doilich sibhse, cò
e ma ta ni subhach mise, ach an tì air
an do chuireadh doilgheas leam?
3 Agus sgrìobh mi an ni so féin do
'ur n-ionnsuidh, chum air dhomh
teachd, nach cuirteadh doilgheas orm
leis a' mhuinntir sin o'm bu chòir
dhomh aoibhneas fhaotainn, air
dhomh bhi muinghinneach asaibh
uile, gur e m'aoibhneas bhur *n-
aoibhneas* uile.
4 Oir á trioblaid mhòir agus cràdh
cridhe, sgrìobh mi do 'ur n-ionnsuidh

le iomadh deur; cha'n ann chum gu'm
biodh doilgheas oirbh, ach chum
gu'm biodh fios agaibh air a' ghràdh
a ta agam gu ro-phailte dhuibh.
5 Ach ma thug neach sam bith
aobhar doilgheis, cha do chuir e doil-
gheas ormsa, ach an càil: chum nach
cuirinn ro-uallach oirbh uile.
6 *Is* leoir d'a leithid sin do dhuine
am peanas so, a *leagadh* air le mòran.
7 Ionnus air an làimh eile, gur mò
is còir dhuibh maitheanas agus comh-
fhurtachd a thoirt *da*, air eagal gu'm
biodh a leithid so do dhuine air a
shlugadh suas le anabarra doilgheis.
8 Uime sin guidheam oirbh, gu'n
daingnicheadh sibh *bhur* gràdh dha.
9 Oir is ann chum na crìche so a
sgrìobh mi *do 'ur n-ionnsuidh*, chum
gu'm biodh fios bhur dearbhaidh ag-
am, am bheil sibh ùmhal anns na h-
uile nithibh.
10 Ge b'e neach d'an toir sibh maith-
eanas ann an ni sam bith, bheir mise
mar an ceudna: oir ma thug mise
maitheanas ann an ni sam bith, ge b'e
d'an d'thug mi am maitheanas, is ann
air bhur sonsa *a thug mi e*, am fianuis
Chriosd;
11 Air eagal gu faigheadh Satan an
cothrom oirnn le 'chuilbheartachd:
oir cha'n 'eil sinn aineolach air 'inn-
leachdaibh.
12 Os bàrr, 'nuair a thàinig mi gu
Troas chum soisgeul Chriosd *a shear-
monachadh*, agus a dh'fhosgladh dorus
dhomh leis an Tighearn,
13 Cha robh fois agam ann mo
spiorad, do bhrìgh nach d'fhuair mi
Titus mo bhràthair: ach air gabhail
mo chead diubh, dh'imich mi o sin do
Mhacedonia.
14 A nis buidheachas do Dhia, a ta
ghnàth a' toirt oirnne buadhachadh
ann an Criosd, agus a ta foillseachadh
leadh fhàile 'eòlais féin leinne anns
gach àit.
15 Oir tha sinne do Dhia 'nar fàile
cùbhraidh Chriosd, anns an dream a
thcarnar, agus anns an dream a
sgriosar:
16 Do'n aon dream *tha sinn* 'nar
boltrach bàis chum bàis; agus do'n
dream eile, 'nar boltrach beatha chum
beatha: agus cò *a ta* foghainteach
chum nan nithe so?
17 Oir cha'n 'eil sinne mar mhòran,
a thruailleas focal Dé: ach mar o
thréibhdhireas, ach mar o Dhia, tha
sinn a' labhairt am fianuis Dé ann an
Criosd.

CAIB. III.

AN tòisich sinn a rìs air sinn féin a
mholadh? no am bheil feum
againn, mar aig dream àraidh, air lit-
richibh molaidh do 'ur n-ionnsuidh-
sa, no air *litrichibh* molaidh uaibh?
2 Is sibhse ar litir-ne a ta sgrìobhta
'nar cridheachaibh, air a h-aithneach-
adh agus air a leughadh leis na h-uile
dhaoinibh:
3 *Air dha bhi* follaiseach gur sibh
litir Chriosd, a fhritheáladh leinne, a
tha air a sgrìobhadh cha'n ann le
dubh, ach le Spiorad an Dé bheò;
cha'n ann air clàraibh cloiche, ach
air clàraibh feòlmhor a' chridhe.
4 Agus tha a leithid so do dhòchas
againne tre Chriosd a thaobh Dhé:
5 Cha'n e gu bheil sinn foghainteach
uainn féin chum ni sam bith a smuain-
eachadh mar uainn féin: ach is ann
o Dhia *a ta* ar foghainteachd;
6 A rinn sinne mar an ceudna 'nar
ministeiribh foghainteach an tiom-
naidh nuaidh; cha'n ann do'n litir,
ach do'n Spiorad: oir marbhaidh an
litir, ach bheir an Spiorad beatha.
7 Ach ma bha ministreileachd a'
bhàis, ann an sgrìobhadh air a ghearr-
adh air clachaibh, glòrmhor, ionnus
nach b'urrainn clann Israeil amharc
gu geur air gnùis Mhaois, air son
glòire a ghnùise, a chuireadh air cùl;
8 Cionnus nach mò na sin a bhios
ministreileachd an Spioraid glòr-
mhor?
9 Oir ma *bha* ministreileachd an
dìtidh glòrmhor, is ro mhò na sin a
bheir ministreileachd na fìreantachd
barrachd ann an glòir.
10 Oir eadhon an ni a rinneadh
glòrmhor, cha robh glòir sam bith
aige sa' chàs so, thaobh na glòire a
tha toirt barrachd.
11 Oir ma *bha* an ni a chuireadh air
cùl glòrmhor, is ro mhò na sin *a ta* an
ni a bhuanaicheas glòrmhor.
12 Uime sin do bhrìgh gu bheil ag-
ainn a shamhuil so do dhòchas, tha
sinn a' cleachdadh mòr-dhànachd
cainnte.
13 Agus cha'n *'eil sinn* mar Mhaois,
a chuir folach air 'aghaidh, chum
nach amhairceadh clann Israeil gu
geur gu crìch an ni a chuireadh air
cùl.
14 Ach dhalladh an inntinn: oir
gus an là'n diugh ann an leughadh an
t-seann-tiomnaidh, tha'm folach ceud-
na a' fantuinn gun atharrachadh, ni
a chuireadh air cùl ann an Criosd.
15 Ach eadhon gus an là 'n diugh
'nuair a leughar Maois, tha am folach
air an cridhe.
16 Gidheadh 'nuair a philleas e
chum an Tighearna, togar am folach
dheth.
17 A nis is e an Tighearn an Spior-
ad sin: agus far am *bheil* Spiorad an
Tighearna, tha saorsa an sin.
18 Ach air bhi dhuinne uile le agh-
aidh gun fholach, ag amharc mar
ann an sgàthan air glòir an Tigh-
earna, tha sinn air ar n-atharrachadh
chum na h-ìomhaigh ceudna, o ghlòir
gu glòir, mar le Spiorad an Tigh-
earna.

CAIB. IV.

UIME sin, air do'n mhinistreileachd
so bhi againn, a réir mar a
fhuair sinn tròcair, cha'n 'eil sinn a'
fannachadh:
2 Ach chuir sinn cùl ri nithibh
folaichte na nàire, gun sinn bhi a'
siubhal ann an ceilg, no a' truailleadh

focail Dé, ach le foillseachadh na fìrinn, 'gar moladh féin do choguis nan uile dhaoine ann an sealladh Dhé.

3 Ach ma tha ar soisgeul-ne folaichte, is ann dhoibh-san a ta caillte tha e folaichte:

4 Anns an do dhall dia an t-saoghail so inntinn na dream nach 'eil 'nan creidich, air eagal gu'n dealraicheadh orra solus soisgeil ghlòrmhoir Chriosd, neach a's e ìomhaigh Dhé.

5 Oir cha'n 'eil sinne 'gar searmonachadh féin, ach Iosa Criosd an Tighearn; agus sinn féin 'nar seirbhisich dhuibhse air son Iosa.

6 Oir *is e* Dia a thubhairt ris an t-solus soillseachadh á dorchadas, a dhealraich ann ar cridheachaibh-ne, a *thoirt* soluis eòlais glòire Dhé, ann an gnùis Iosa Criosd.

7 Ach a ta an t-ionmhas so againn ann an soithichibh creadha, chum gu'm bi òirdheirceas a' chumhachd o Dhia, agus cha'n ann uainne.

8 *Tha sinn* fo thrioblaid air gach taobh, gidheadh cha *'n'eil* sinn ann an teanntachd; *tha sinn* ann an iomachomhairle, gidheadh gun sinn ann an eu-dòchas;

9 Air ar geur-leanmhuinn, gidheadh gun *sinn* air ar tréigsinn; air ar tilgeadh sìos, gidheadh gun *sinn* air ar sgrios;

10 A' giùlan a ghnàth bàsachaidh an Tighearna Iosa mu'n cuairt, anns a' chorp, chum gu biodh beatha Iosa mar an ceudna air a deanamh follaiseach ann ar corp-ne.

11 Oir tha sinne a ta beò, a ghnàth air ar toirt chum bàis air son Iosa, chum gu biodh mar an ceudna beatha Iosa air a deanamh follaiseach 'nar feoil bhàsmhoir-ne.

12 Uime sin tha bàs ag oibreachadh annainne, ach beatha annaibh-sa.

13 Air dhuinn an spiorad creidimh sin féin a bhi againn, a réir mar a ta e sgrìobhta, Chreid mi, agus uime sin labhair mi: tha sinne a' creidsinn mar an ceudna, agus uime sin tha sinn a' labhairt;

14 Air dhuinn fios a bhi againn, an ti a thog suas an Tighearn Iosa, gu'n tog e sinne suas mar an ceudna tre Iosa, agus gu'n cuir e 'na làthair *sinn* maille ribhse.

15 Oir tha na h-uile *nithe* air bhur sonsa, chum gu biodh an gràs a tha saoibhir, tre bhuidheachas mhòran, ro phailte chum glòire Dhé.

16 Uime sin cha'n 'eil sinn a' fannachadh, ach ged thruaillear ar duine o'n leth muigh, gidheadh tha an duine o'n leth stigh air ath-nuadhachadh o là gu là.

17 Oir a ta ar n-àmhghar eutrom, nach 'eil ach rè sealain, ag oibreachadh dhuinne trom-chudthrom glòire *a ta* ni's ro anabharraich *agus* sìormhaireannach;

18 Air dhuinn bhi ag amharc cha'n ann air na nithibh a tha r'am faicinn, ach air na nithibh nach 'eil r'am faicinn: oir tha na nithe a chithear, aimsireil; ach tha na nithe nach faicear, sìorruidh.

CAIB. V.

OIR a ta fios againn, nan sgaoileadh o chéile ar tigh talmhaidh a' phàilliuin *so*, gu bheil againn aitreabh o Dhia, tigh nach do thogadh le làmhaibh, sìorruidh anns na nèamhaibh.

2 Oir a ta sinn ri osnaich an so, a' miannachadh bhi air ar n-eudachadh le ar tigh o nèamh:

3 O air dhuinn bhi air ar n-eudachadh, nach faighear lomnochd sinn.

4 Oir tha sinne a tha anns a' phàilliun *so* ri osnaich, air dhuinn bhi fuidh uallaich: cha'n e air son gu'm bu mhiann leinn bhi air ar rùsgadh, ach air ar n-eudachadh, chum gu bi bàsmhorachd air a slugadh suas le beatha.

5 A nis an ti a dh'oibrich sinne chum so féin, *is* e Dia e, a thug dhuinne mar an ceudna geall-daingnich an Spioraid.

6 Uime sin *tha sinn* a ghnàth deadhmhisneachail, air dhuinn fios a bhi againn am feadh a ta sinn aig an tigh sa' choluinn, gu bheil sinn air choigrich o'n Tighearn:

7 (Oir a ta sinn a' gluasad a réir creidimh, agus cha'n ann a réir seallaidh.)

8 Tha deadh mhisneach againn, agus bu ròghnuiche leinn gu mòr bhi air choigrich as a' choluinn, agus a bhi làthair maille ris an Tighearn.

9 Uime sin a ta sinn a' deanamh ar dìchill, chum cò aca bhios sinn a làthair no air choigrich, gu'm bi sinn taitneach dhasan.

10 Oir is éigin duinn uile bhi air ar nochdadh an làthair caithir-breitheanais Chriosd; chum gu faigh gach neach na nithe *a rinn e* sa' choluinn, a réir an ni a rinn e, ma's maith no olc e.

11 Uime sin air dhuinn fios a bhi againn air uamhas an Tighearna, tha sinn a' cur impidh air daoinibh; ach a ta sinn follaiseach do Dhia, agus tha dòchas agam mar an ceudna gu bheil sinn air ar deanamh follaiseach ann bhur coguisibh-sa.

12 Oir cha'n 'eil sinn 'gar moladh féin a rìs dhuibhse, ach a ta sinn a' toirt fàth uaill dhuibh do ar taobh, chum gu bi *freagradh* agaibh dhoibhsan a tha deanamh uaill ann an gnùis, agus cha'n ann an cridhe.

13 Oir ma tha sinn a dh'easbhuidh céille, *is ann* do Dhia: agus ma tha ar ciall againn, *is ann* duibh-sa.

14 Oir a ta gràdh Chriosd 'gar coéigneachadh, air dhuinn breithneachadh mar so, ma fhuair a h-aon bàs air son nan uile, gu'n robh na h-uile marbh:

15 Agus gu'n d'fhuair e bàs air son nan uile, chum iadsan a ta beò, nach biodh iad á so suas beò dhoibh féin.

ach dhasan a dh'fhuiling am bàs air an son, agus a dh'éirich a rìs.

16 Uime sin, cha'n aithne dhuinne á so suas aon duine a réir na feòla: seadh, ged b'aithne dhuinn Criosd a réir na feòla, gidheadh a nis cha'n aithne dhuinn *e* ni's mò.

17 Uime sin ma *tha* neach sam bith ann an Criosd, *is* creutair nuadh *e*: chaidh na seann nithe seach, feuch, rinneadh na h-uile nithe nuadh.

18 Agus is ann o Dhia *a ta* na h-uile nithe, neach a rinn sinne réidh ris féin tre Iosa Criosd, agus a thug dhuinn ministreileachd na réite;

19 Eadhon, gu robh Dia ann an Criosd, a' deanamh an t-saoghail réidh ris féin, gun bhi a' meas an cionta dhoibh; agus dh'earb e ruinne focal na réite.

20 Uime sin is teachdairean sinn air son Chriosd, mar gu cuireadh Dia impidh leinne: tha sinne a' guidhe *oirbh* as uchd Chriosd, bithibh réidh ri Dia.

21 Oir rinn e esan do nach b'aithne peacadh, 'na ìobairt-pheacaidh air ar son-ne; chum gu bitheamaid air ar deanamh 'nar fìreantachd Dhé ann-san.

CAIB. VI.

UIME sin tha sinn mar chomh-oibrichean *leis-san*, a' guidhe *oirbh*, gun sibh a ghabhail gràis Dé an dìomhanas:

2 (Oir a ta e ag ràdh, Ann an àm taitneach dh'éisd mi riut, agus ann an là slàinte rinn mi còmhnadh leat: feuch, a nis an t-àm taitneach; feuch, a nis là na slàinte.)

3 Gun bhi toirt aobhair oilbheim air bith ann an aon ni, chum nach faigheadh a' mhinistreileachd mi-chliu:

4 Ach anns gach ni 'gar dearbhadh féin mar mhinisteiribh Dhé, ann am mòr-fhoighidin, ann an àmhgharaibh, ann an uireasbhuidh, ann an teanntachdaibh,

5 Ann am buillibh, ann am priosanaibh, ann an luasgadh o àit gu h-àit, ann an saothair, ann am faire, ann an trasgaibh,

6 Ann am fìor-ghloine, ann an eòlas, ann am fad-fhulangas, ann an caoimhneas, anns an spiorad naomh, ann an gràdh gun cheilg,

7 Ann am focal na fìrinn, ann an cumhachd Dhé, le airm na fìreantachd air an làimh dheis agus chli,

8 Tre urram agus eas-urram, tre mhi-chliu agus dheadh-chliu: mar mhealltairibh, gidheadh fìrinneach;

9 Mar dhream nach aithnichear, gidheadh air am bheil deadh aithne; mar dhream a ta faghail a' bhàis, gidheadh feuch, tha sinn beò; mar dhream a smachdaichear, agus gun am marbhadh;

10 Mar dhream a ta brònach, gidheadh a ghnàth a'deanamh gairdeachais; mar *dhaoine* bochda, gidheadh *a ta* deanamh mòrain saoibhir: mar dhaoine aig nach 'eil ni sam bith, gidheadh a' sealbhachadh nan uile nithe.

11 Tha ar beul-ne fosgailte dhuibhse, O a Chorintianacha, tha ar cridhe air a dheanamh farsuinn.

12 Cha'n 'eil sibh ann an cumhannachd annainne, ach tha sibh ann an cumhannachd ann bhur n-innibh féin.

13 A nis mar ath-dhìoladh san ni sin féin, (tha mi a' labhairt mar ri *m'* chloinn,) bithibh-sa farsuinn mar an ceudna.

14 Na cuing-cheanglar gu neo-chothromach sibh maille ri mi-chreidich: oir ciod e caidreabh na fìreantachd ri neo-fhìreantachd? agus ciod e comunn an t-soluis ris an dorchadas?

15 Agus ciod an réite a ta aig Criosd ri Belial? no ciod i cuid a' chreidich, maille ri ana-creideach?

16 Agus ciod a' cho-reite a ta aig teampull Dé ri h-ìodholaibh? oir is sibhse teampull an Dé bheò; a réir mar a thubhairt Dia, Gabhaidh mise còmhnuidh annta, agus gluaisidh mi 'nam measg; agus bithidh mise a'm' Dhia acasan, agus bithidh iadsan 'nan sluagh agam-sa.

17 Uime sin thigibh a mach as am meadhon, agus dealaichibh *riu*, tha an Tighearn ag ràdh, agus na beanaibh ris an ni neòghlan; agus gabhaidh mise a m' ionnsuidh sibh,

18 Agus bithidh mi a'm' Athair dhuibh, agus bithidh sibhse 'nur mic agus 'nur nigheanaibh dhomh-sa, tha an Tighearn uile-chumhachdach ag ràdh.

CAIB. VII.

UIME sin, a mhuinntir mo ghràidh, air dhuinn na geallanna so bhi againn, glanamaid sinn féin o gach uile shalachar feòla agus spioraid, a' coimhlionadh naomhachd ann an eagal Dé.

2 Gabhaibh ruinne: cha d'rinn sinn eucoir air aon duine, cha do thruaill sinn aon duine, cha do mheall sinn aon duine.

3 Cha'n ann chum bhur ditidh a ta mi a' labhairt so: oir thubhairt mi roimh, gu bheil sibh ann ar cridheachaibh-ne chum bàsachadh maille *ribh*, agus a bhi beò maille *ribh*.

4 *Is* mòr mo dhànachd cainnte do 'ur taobh-sa, *is* mòr m'uaill as bhur leth: lìonadh le comhfhurtachd mi, tha mi thar tomhas aoibhneach ann ar n-uile àmhghar-ne.

5 Oir an uair a thàinig sinn gu Macedonia, cha d'fhuair ar feòil fois sam bith, ach bha sinn fuidh àmhghar air gach taobh; an leth am muigh *bha* còmhraig, an leth a stigh *bha* eagal:

6 Ach Dia a bheir comhfhurtachd dhoibh-san a tha air an leagadh sìos, thug e comhfhurtachd dhuinne le teachd Thituis:

7 Agus cha'n e le a theachd-san a mhàin, ach mar an ceudna leis a' chomhfhurtachd a fhuair esan uaibh

sa, 'nuair a chuir e an céill duinn bhur dian-thogradh, bhur caoidh, bhur teas-ghràdh dhomh-sa; air chor as gur mòid a rinn mi gairdeachas.

8 Oir ge do chuir mi doilgheas oirbh leis an litir, cha'n 'eil aithreachas orm, ged bha aithreachas orm: oir tha mi faicinn gu'n do chuir an litir sin doilgheas oirbh, ged nach *d' rinn i so* ach rè tamuill.

9 A nis tha gairdeachas orm, cha'n ann air son sibh a bhi doilich, ach gu robh sibh doilich chum aithreachais: oir bha doilgheas oirbh air mhodh diadhaidh, chum nach tigeadh call oirbh ann an aon ni do ar taobh-ne.

10 Oir oibrichidh am bròn diadhaidh aithreachas chum slàinte do nach gabhar aithreachas: ach oibrichidh doilgheas an t-saoghail bàs.

11 Oir feuch, an ni so féin doilgheas diadhaidh bhi oirbh, ciod e meud an dùrachd a dh'oibrich e annaibh, seadh, *ciod* an glanadh oirbh féin, seadh, *ciod* an ro-dhiom, seadh, *ciod* an t-eagal, seadh, *ciod* an dian-thogradh, seadh, *ciod* an t-eud, seadh, *ciod* an togradh dioghaltais? anns gach ni dhearbh sibh sibh féin bhi glan sa' chùis so.

12 Uime sin ge do sgrìobh mi do 'ur n-ionnsuidh, cha b'ann air a shonsan a rinn an eucoir, no air a shon-san air an d'rinneadh an eucoir, ach a chum gu foillsichteadh dhuibh ar cùram-ne mu'r timchioll-sa am fianuis Dé.

13 Uime sin fhuair sinn comhfhurtachd air son bhur comhfhurtachd-sa: seadh, bu ro mhò a rinn sinn gairdeachas, air son gairdeachais Thituis, do bhrìgh gu'n d'fhuair a spiorad suaimhneas uaibhse uile.

14 Oir ma rinn mi bòsd sam bith ris-san asaibhse, cha'n 'eil nàire orm; ach mar a labhair sinn na h-uile nithe am fìrinn ribhse, is amhuil sin a fhuaradh fìrinneach ar bòsd asaibhse ri Titus.

15 Agus a ta dùrachd a chridhe-san ni's pailte do 'ur taobh-sa, air dha bhi a' cuimhneachadh bhur n-ùmhlachd uile, mar a ghabh sibh ris le h-eagal agus ball-chrith.

16 Uime sin tha gairdeachas orm gu bheil dànachd agam asaibh anns gach ni.

CAIB. VIII.

A NIS, a bhràithre, tha sinn a' toirt fios duibh air gràs Dé, a thugadh do eaglaisibh Mhacedonia:

2 Eadhon gu'n robh, ann am mòr-dhearbhadh àmhghair, pailteas an aoibhneis, agus doimhne am bochdainn, ro phailte chum saoibhris am fialuidheachd.

3 Oir (tha mi toirt fianuis,) *gu robh* iad uatha féin toileach a réir an comais, seadh, thar an comas:

4 A' guidhe oirnne gu dùrachdach, gu'n gabhamaid an tiodhlac, agus comh-roinn an fhrithealaidh do na naomhaibh.

5 Agus cha'n ann mar a shaoil sinne, ach thug siad iad féin air tùs do'n Tighearn, agus *'na dhéigh sin* dhuinne a réir toil Dé:

6 Air chor as gu'n do chuir sinn impidh air Titus, a réir mar a thòisich e roimh, mar sin gu'n crìochnaicheadh e annaibh-sa an gràs sin féin mar an ceudna.

7 Uime sin mar a ta sibh pailte anns gach uile ni, ann an creidimh, ann an ùr-labhradh, agus ann an eòlas, agus ann an uile dhìchioll, agus ann bhur gràdh dhuinne, bithibh pailte anns a' ghràs so mar an ceudna.

8 Cha'n 'eil mi a' labhairt so mar àithne, ach a thaobh dùrachd dhaoine eile, agus a dhearbhadh tréibhdhireas bhur gràidh-sa.

9 Oir is aithne dhuibh gràs ar Tighearna Iosa Criosd, ged bha e saoibhir, gidheadh gu'n d'rinneadh bochd e air bhur sonsa, chum gu biodh sibhse saoibhir tre a bhochdainn-san.

10 Agus anns *an ni* so tha mi toirt *mo* chomhairle: oir a ta so tarbhach dhuibhse, a thòisich roimh, cha'n e mhàin air deanamh, ach air a bhi togarrach o cheann bliadhna.

11 A nis air an aobhar sin coimhlionaibh an gnìomh; ionnus mar a *bha sibh* ullamh chum na toile, mar sin gu'*m bi sibh* ullamh chum coimhlionaidh as na bheil agaibh.

12 Oir ma bhios air tùs inntinn thoileach ann, gabhar ris a réir mar *a ta* aig neach, *agus* cha'n ann a réir nan nithe nach 'eil aige.

13 Cha'n ann chum gu'm biodh socair aig daoine eile, agus àmhghar agaibh-sa.

14 Ach a thaobh co-cheartais, chum san àm so nis *gu'm bi* bhur pailteas-sa 'na *choimhleasachadh* air an uireasbhuidh-san, agus mar an ceudna chum gu'm bi am pailteas-san 'na *choimhleasachadh* air bhur n-uireasbhuidh-sa, air chor as gu'm bi co-cheartas *eadaraibh;*

15 A réir mar a ta e sgrìobhta, An ti a *thionail* mòran, cha robh anabarr aige; agus an ti a *thionail* beagan, cha robh easbhuidh air.

16 Ach buidheachas do Dhia, a chuir an cùram dùrachdach sin féin do 'ur taobh-sa ann an cridhe Thituis.

17 Oir gu deimhin ghabh e ris an impidh; ach air dha bhi ni bu togarraiche, chaidh e d'a thoil féin do 'ur n-ionnsuidh.

18 Agus chuir sinne maille ris am bràthair, aig am bheil *a* chliu san t-soisgeul, feadh nan eaglaisean uile:

19 (Agus cha'n e *so* a mhàin, ach thaghadh e leis na h-eaglaisibh mar an ceudna mar chompanach turuis dhuinne, leis an tiodhlac so a fhrithealadh leinne chum glòire an Tighearna sin féin, agus *chum foillseachaidh* bhur n-inntinn ullamh-sa.)

20 A' seachnadh so, nach tugadh neach air bith mi-chliu dhuinne

thaobh a' phailteis so a fhrithealadh
leinne:
21 Air dhuinn bhi solarachadh
nithe ciatach, cha'n e mhàin am fian-
uis an Tighearn, ach mar an ceudna
am fianuis dhaoine.
22 Agus chuir sinn maille riu ar
bràthair, a dhearbh sinn gu minic
dùrachdach am mòran do nithibh,
ach a nis ni's ro dhùrachdaiche, a
thaobh an ro-earbsa ta *aige* asaibh-sa.
23 Ma *dh'fhiosraichear* ni sam bith
mu Thitus, *is e* mo chompanach-sa e,
agus mo chomh-oibriche do 'ur taobh-
sa: no *mu thimchioll* nam bràithre, *is
iad* teachdairean nan eaglaisean, *agus*
glòir Chriosd.
24 Uime sin nochdaibh dhoibh-san,
agus am fianuis nan eaglaisean,
dearbhadh bhur gràidhsa, agus ar
n-uaill-ne do 'ur taobh.

CAIB. IX.

OIR a thaobh frithealaidh do na
naomhaibh, is neo-fheumail
dhomh-sa sgrìobhadh do 'ur n-ionn-
suidh.
2 Oir is aithne dhomh togarrachd
bhur n-inntinn, as leth am bheil mi
deanamh uaill asaibhsa ris na Mace-
donaich, *ag ràdh,* Gu robh Achaia
ullamh o cheann bliadhna; agus bhros-
nuich bhur n-eud-sa ro-mhòran.
3 Gidheadh chuir mi na bràithre
do 'ur n-ionnsuidh, air eagal gu'm
biodh ar n-uaill-ne asaibh dìomhain
sa' chùis so; chum, mar a thubhairt
mi, gu'm biodh sibh ullamh:
4 Air eagal ma thig na Macedonaich
maille rium, agus gu'm faigh iad
sibhse neo-ullamh, gu'm bi nàire
oirnne, (gun a ràdh oirbhse,) á dànad-
as na h-uaill so.
5 Uime sin bhreithnich mi gu'm
b'fheumail impidh chur air na bràith-
ribh, iad a dhol air tùs do 'ur n-ionn-
suidh-sa, agus bhur tabhartas, air an
do labhradh ribh roimh, a dheanamh
deas, chum gu'm biodh sin ullamh,
mar thiodhlac, agus cha'n ann mar ni
a dh'aindeoin.
6 Ach so *a ta mi ag ràdh,* An ti a
chuireas gu gann, buainidh e gu gann
mar an ceudna; agus an ti a chuireas
gu pailte, buainidh e gu pailte mar an
ceudna.
7 *Thugadh* gach duine seachad a
réir rùin a chridhe; na b'ann an
doilgheas, no le h-éigin: oir is toigh le
Dia an neach a bheir seachad gu
suilbhir.
8 Agus *is* comasach Dia air gach
gràs a dheanamh ro phailte dhuibhse,
chum air dhuibh anns gach uile ni
làn leoir a bhi agaibh a ghnàth, gu'm
biodh sibh pailte chum gach deadh
oibre.
9 (A réir mar a ta e sgrìobhta,
Sgaoil e *a chuid;* thug e do na bochd-
aibh: mairidh 'fhìreantachd a
chaoidh.
10 A nis an ti a bheir sìol do'n
fhear-cuir, agus aran chum bìdh, gu
tugadh e agus gu meudaicheadh e
bhur curachd-sa, agus gu tugadh e do
thoradh bhur fìreantachd fàs.)
11 Air dhuibh bhi air bhur dean-
amh saoibhir anns gach uile ni chum
gach uile thabhartais, ni a dh'oibrich-
eas leinne breith-buidheachais do
Dhia.
12 Oir a ta frithealadh na seirbhis
so, cha'n e mhàin a' leasachadh uir-
easbhuidh nan naomh, ach a ta e mar
an ceudna pailte tre mhòran breith-
buidheachais do Dhia;
13 Air dhoibh bhi tre dhearbhadh
an fhrithealaidh so a' toirt glòire do
Dhia air son bhur n-ùmhlachd do
shoisgeul Chriosd a réir bhur n-aid-
mheil, agus air son bhur tabhartais
fhialuidh dhoibh-san, agus do na
h-uile *dhaoinibh:*
14 Agus tre an urnuigh air bhur
son-sa, aig am bheil mòr-dhéidh oirbh
air son gràis Dé a ta ro phailte ann-
aibh.
15 Buidheachas do Dhia air son a
thiodhlaic do-labhairt.

CAIB. X.

A NIS tha mise féin Pòl a' guidhe
oirbh, tre mhacantas agus
shèimheachd Chriosd, neach air
dhomh a bhi làthair a ta ìosal 'nur
measg, ach air dhomh a bhi uaibh a
ta dàna oirbh:
2 Ach tha mi ag iarraidh oirbh *a
dh'athchuinge,* gun *sibh a thoirt orm,* an
uair a bhios mi làthair, bhi dàna, leis
a' mhuinghin leis an saoilear mi bhi
dàna an aghaidh dream àraidh a tha
toirt meas oirnne, mar gu bitheamaid
ag imeachd a réir na feòla.
3 Oir ged tha sinn ag imeachd anns
an fheòil, cha'n ann a réir na feòla ta
sinn a' cogadh:
4 (Oir ar n-airm chogaidh cha'n
fheòlmhor iad, ach cumhachdach o
Dhia chum daingnichean a leagadh:)
5 A' tilgeadh sìos reusonachaidh,
agus gach ni àrd a dh'àrdaicheas e
féin an aghaidh còlais Dé, agus a' toirt
am braighdeanas gach smuain chum
ùmhlachd Chriosd:
6 Agus dioghaltas ullamh againn
r'a dheanamh air gach uile eas-ùmh-
lachd, 'nuair a choimhlionar bhur
n-ùmhlachd-sa.
7 An amhairc sibh air nithibh a
réir an coslais? ma tha dòchas aig aon
neach as féin, gur le Criosd e, smuain-
icheadh e so a rìs uaith féin, mar is le
Criosd esan, gur le Criosd sinne mar an
ceudna.
8 Oir ged dheanainn càileigin ni's
mò dh'uaill as ar cumhachd-ne, (a thug
an Tighearna dhuinn chum fòghluim,
agus cha'n ann chum bhur sgrios-sa,)
cha bhiodh nàire orm:
9 Chum nach measar mi mar gu'm
bithinn a' cur eagail oirbh le litrich-
ibh.
10 Oir a ta *a* litrichean, (tha iadsan
ag ràdh,) cudthromach agus làidir,
ach *a ta a* làthaireachd chorporra an-
mhunn, agus a chainnt tàireil.
11 Smuainicheadh a leithid sin *do*

dhuine so, mar a ta sinne ann am focal
tre litrichibh, agus sinn as làthair, mar
sin gu'*m bi sinn* ann an gnìomh air
dhuinn a bhi làthair.
12 Oir cha'n 'eil a dhànadas againne
sinn féin a chur an àireamh, no a
choimeas ri dream àraidh a mholas
iad féin: ach air dhoibh-san bhi 'gan
tomhas féin eatorra féin, agus 'gan
coimeas féin riu féin, cha'n 'eil iad
glic.
13 Ach cha dean sinne uaill á nith-
ibh a tha thar *ar* tomhas, ach a réir
tomhais na riaghailt a roinn Dia
dhuinne, eadhon tomhas a ruigeas
oirbhse.
14 Oir cha'n 'eil sinne 'gar sìneadh
féin thar *ar tomhas*, mar nach ruig-
eamaid sibhse; oir thàinig sinn eadh-
on do 'ur n-ionnsuidh-sa, le soisgeul
Chriosd:
15 Gun sinn a bhi deanamh uaill á
nithibh a ta thar *ar* tomhas, *eadhon*
á saothairibh dhaoine eile; ach a ta
dòchas againn, 'nuair a mheudaichear
bhur creidimh-sa, gu'm faigh sinn far-
suinneachd gu pailte annaibh a réir
ar riaghailt-ne,
16 Chum an soisgeul a shearmon-
achadh anns na *h-ionadaibh* an taobh
thall duibhse, *agus* cha'n ann chum
uaill a dheanamh ann an riaghailt
duine eile, á nithibh a ta ullamh a
cheana.
17 Ach an ti a ni uaill, deanadh e
uaill anns an Tighearn.
18 Oir cha'n e an ti a mholas e féin
a tha ionmholta, ach an ti a mholas
an Tighearn.

CAIB. XI.

B'FHEARR leam gu'n giùlaineadh
sibh beagan le m' amaideachd;
agus da rìreadh giùlainibh leam.
2 Oir a ta mi eudmhor umaibh le
h-eud diadhaidh; oir rinn mi ceangal-
pòsaidh eadar sibh agus aon fhear,
chum bhur cur mar òigh fhìor-ghloin
an làthair Chriosd.
3 Ach a ta eagal orm, air dòigh
sam bith, mar a mheall an nathair
Eubha le a cuilbheartachd, mar sin
gu'n truaillear bhur n-inntinn-sa o'n
aon-fhillteachd a ta ann an Criosd.
4 Oir nan deanadh an neach a thig,
Iosa eile a shearmonachadh nach do
shearmonaich sinne, no *nam* faigh-
eadh sibhse spiorad eile, nach d'fhuair
sibh, no soisgeul eile ris nach do
ghabh sibh, dh'fheudadh sibh gu
maith giùlan *leis*.
5 Oir is i mo bharail-sa nach robh
mi a bheag goirid air na h-abstolaibh
a b'àirde.
6 Ach ged *tha* mi neo-fhòghluimte
ann an cainnt, gidheadh cha'n 'eil
mi *mar sin* ann an eòlas; ach rinn-
eadh sinn làn-fhollaiseach anns na
h-uile nithibh 'nur measg-sa.
7 An d'rinn mi cionta le mi féin
ìsleachadh chum gu'm biodh sibhse
air bhur n-àrdachadh, *no* a chionn gu'n
do shearmonaich mi soisgeul Dé a
nàsgaidh dhuibh?
8 Chreach mi eaglaisean eile, a
gabhail tuarasdail *uatha*, chum seirbh-
is a dheanamh dhuibhse.
9 Agus an uair a bha mi làthair
maille ribhse agus uireasbhuidh orm
cha do leig mi mo throm air duine
sam bith: oir leasaich na bràithrean,
a thàinig o Mhacedonia m'uireas-
bhuidh: Agus anns na h-uile nithibh
choimhid mi mi féin o m' throm a
leigeadh oirbhse, agus coimhididh.
10 Mar a ta fìrinn Chriosd annam,
cha chumar an uaill so uam ann an
crìochaibh na h-Achaia.
11 C'ar son? An ann a chionn nach
'eil gràdh agam dhuibh? Tha fios aig
Dia.
12 Ach an ni a ta mi deanamh, ni
mi fathast e, chum gu toir mi air
falbh cion-fàth uatha-san le'm bu
mhiann cion-fàth fhaotainn, chum
anns an ni as am bheil iad a' deanamh
uaill, gu faighear iad eadhon mar
sinne.
13 Oir is ann d'an leithidibh sin *a*
ta abstola bréige, luchd-oibre cealgach,
'gan cur féin ann an cosamhlachd ab-
stola Chriosd.
14 Agus cha'n iongantach *sin*: oir
cuirear Satan féin an cruth aingil
soillse.
15 Uime sin cha ni mòr *e* ged chuir-
ear a mhinisteirean mar an ceudna
ann an cruth mhinisteirean na fìreant-
achd; aig am bi an crìoch dheireann-
ach a réir an oibre.
16 A ta mi ag ràdh a rìs, Na meas-
adh aon neach gur amadan mi; no
fòs, gabhaibh rium mar amadan féin,
chum gu'n dean mi beagan uaill asam
féin.
17 An ni a ta mi a' labhairt, cha'n
ann a réir an Tighearna a ta mi 'ga
labhairt, ach mar gu b'ann gu h-am-
aideach anns an dànadas uaille so.
18 Do bhrìgh gu bheil mòran a'
deanamh uaill a réir na feòla, ni mise
uaill mar an ceudna.
19 Oir giùlainidh sibh gu toileach le
amadanaibh, do bhrìgh gu bheil sibh
féin glic.
20 Oir fuilgidh sibh ma bheir neach
an daorsa sibh, ma dh'itheas neach
sibh, ma bheir neach bhur cuid *dhibh*,
ma dh'àrdaicheas neach e féin, ma
bhuaileas neach air an aghaidh
sibh.
21 Tha mi a' labhairt a thaobh eas-
urraim, mar gu'm bitheamaid an-
mhunn: ach, ge b'e ni anns am bheil
neach air bith dàna, (tha mi a' labh-
airt gu h-amaideach,) a ta mise dàna
ann mar an ceudna.
22 An Eabhruidhich iad? *mar sin tha*
mise mar an ceudna: An Israelich
iad? *mar sin tha* mise mar an ceudna:
An sliochd do Abraham iad? *mar sin*
tha mise mar an ceudna:
23 Am ministeirean do Chriosd iad?
(tha mi a' labhairt mar dhuine mi-
chéillidh,) a ta mise os an ceann *san*
ni so; ann an saothairibh ni's pailte,
ann am buillibh ni's ro mhò, am

priosanaibh ni's trice, am bàsaibh gu
minic.
24 Fhuair mi o na h-Iudhaich
cùig uairean dà fhichead *buille* ach a
h-aon.
25 Ghabhadh le slataibh orm tri
uairean, chlachadh mi aon uair, dh'-
fhuiling mi long-bhriseadh tri uair-
ean; là agus oidhche bha mi san
doimhne:
26 Ann an turusaibh gu minic, ann
an gàbhadh aimhnichean, ann an
cunnartaibh fhear-reubainn, ann an
cunnartaibh o *m'* chinneach *féin*, ann
an cunnartaibh o na Cinnich, ann an
cunnartaibh sa' bhaile, ann an cunn-
artaibh san fhàsach, ann an cunn-
artaibh san fhairge, ann an cunnart-
aibh am measg bhràithre breugach;
27 Ann an saothair agus sgìos, am
fairibh gu minic, ann an ocras agus
tart, an trasgaibh gu minic, am
fuachd agus an lomnochduidh.
28 A bhàrr air na nithibh a ta an
leth muigh, an ni a ta teachd orm gu
lathail, ro-chùram nan eaglaisean
uile.
29 Cò a ta lag, agus nach 'eil mise
lag? cò a ta faotainn oilbheim, agus
nach 'eil mise a' losgadh?
30 Ma's éigin domh uaill a dhean-
amh, is ann as na nithibh a bhuin-
eas do m' anmhuinneachd a ni mi
uaill.
31 Tha fios aig Dia, eadhon Athair
ar Tighearna Iosa Criosd, a tha beann-
aichte gu siorruidh, nach 'eil mi dean-
amh bréige.
32 Ann an Damascus chuir uach-
daran *a' phobuill* fuidh Aretas an
righ, freiceadan air baile nan Damasc-
eneach, an rùn mise a ghlacadh:
33 Ach tre uinneig leigeadh sios ris
a' bhalla mi ann an cliabh, agus
chaidh mi as a làmhaibh.

CAIB. XII.

GU deimhin cha'n 'eil e iomchuidh
dhomh-sa uaill a dheanamh: ach
thig mi chum seallanna agus tais-
beana an Tighearna.
2 B'aithne dhomh duine ann an
Criosd céithir bliadhna deug roimh so,
(ma's anns a' choluinn, cha'n fhios
domh; no as a' choluinn, cha'n fhios
domh; aig Dia a ta fios;) a leithid
sin do dhuine thogadh chum an treas
nèamh.
3 Agus b'aithne dhomh a leithid sin
do dhuine, (ma's anns a' choluinn, no
as a' choluinn, cha'n fhios domh: aig
Dia a ta fios;)
4 Gu'n do thogadh suas e gu pàrras,
agus gu'n cual e briathra do-labhairt,
nach feud duine a labhairt.
5 M'a leithid sin *do dhuine* ni mi
uaill: ach asam féin cha dean mi
uaill, mur *dean mi* á m' anmhuinn-
eachdaibh.
6 Oir ged b'àill leam uaill a dhean-
amh, cha bhi mi a'm' amadan; oir
labhraidh mi an fhìrinn: gidheadh a
ta mi a' cumail orm féin, air eagal
gu'm bi meas aig duine dhiom thar
mar a ta e 'gam fhaicinn, no a' cluinn-
tinn umam.
7 Agus air eagal gu'm bithinn air
m'àrdachadh thar tomhas tre ro-
mheud nan taisbean, thugadh dhomh
sgolb san fheoil, teachdair Shatain
chum gu'm buaileadh e mi, air eagal
gu'm bithinn air m'àrdachadh thar
tomhas.
8 Air a shon so ghuidh mi an Tigh-
earn tri uairean, gu'n imicheadh *so*
uam.
9 Agus thubhairt e rium, Is leoir
mo ghràs-sa dhuit: oir a ta mo
chumhachd air a dheanamh foirfe ann
an anmhuinneachd. Uime sin is ro
thoiliche a ni mi uaill á m' anmhuinn-
eachdaibh, chum gu'n gabh cumh-
achd Chriosd còmhnuidh orm.
10 Uime sin tha mi gabhail tlachd
ann an anmhuinneachdaibh, am mas-
laibh, ann an uireasbhuidhibh, ann
an geur-leanmhuinnibh, ann an
teanntachdaibh air son Chriosd: oir
an uair a ta mi lag, an sin a ta mi
làidir.
11 Rinneadh a'm' amadan mi le
uaill a dheanamh; dh'éignich sibhse
mi: oir bu chòir dhomh bhi air mo
mholadh leibhse: oir cha robh mi
bheag sam bith fo na h-abstolaibh a's
àirde, ged nach 'eil annam ach neo-
ni.
12 Gu deimhin dh'oibricheadh
comharan abstoil ann bhur measg-sa
anns gach uile fhoighidin, ann an
comharaibh agus an iongantasaibh,
agus an cumhachdaibh.
13 Oir ciod an ni anns an robh sibh
ni bu lugha na eaglaisean eile, mur e
nach do leig mi féin mo throm oirbh?
thugaibh maitheanas dhomh san eu-
coir so.
14 Feuch, a ta mi ullamh a nis an
treas uair gu teachd do 'ur n-ionn-
suidh; agus cha chuir mi mo throm
oirbh; oir cha'n e bhur cuid a tha mi
'g iarraidh, ach sibh féin: oir cha'n
'eil e mar fhiachaibh air a' chloinn
ionmhas a chruinneachadh fa chomh-
air nam pàrantan, ach air na parant-
aibh fa chomhair na cloinne.
15 Agus is ro thogarrach a ni mise
caitheadh agus a chaithear mi air son
bhur n-anama-sa, ged mar is ro
phailte a ta gràdh agam dhuibh, gur
lugha bhur gràdh-sa dhomh.
16 Ach biodh e mar sin, nach do
chuir mi trom oirbh: gidheadh air
dhomh bi innleachdach, ghlac mi le
seòltachd sibh.
17 An d'rinn mise tre aon neach
dhiubh-san a chuir mi do 'ur n-ionn-
suidh buannachd dhibh?
18 Ghuidh mi air Titus *dol do 'ur*
n-ionnsuidh, agus chuir mi bràthair
maille ris: an d'rinn Titus buann-
achd dhibh? nach do ghluais sinn san
aon spiorad? agus anns na h-aon
cheumaibh?
19 A ris, am bheil sibh a' saoilsinn
gu bheil sinne gabhail ar leithsgeil
ribh? tha sinn a' labhairt am fianuis

Dé ann an Criosd: ach *a ta* an t-iomlan, a chàirde, chum bhur fòghluimsa.

20 Oir is eagal leam, air dhomh teachd, nach faigh mi sibh mar is miann leam, agus gu faighear mise dhuibhse mar nach bu mhiann leibh: air eagal gu'm bi connsachadh, farmad, fearg, comhstri, cùl-chàineadh, cogarsaich, àrdain, ceannairce *'nur measg:*

21 Air eagal an uair a thig mi a rìs, gu'n ìslich mo Dhia mi 'nur measg, agus gu dean mi caoidh air son mòrain do'n dream a pheacaich a cheana, agus nach do ghabh aithreachas do'n neòghloine, agus strìopachas, agus mhacnus a rinn iad.

CAIB. XIII.

IS i so an treas uair a ta mi a' teachd do 'ur n-ionnsuidh: am beul dithis no triuir do fhianuisibh bithidh gach focal seasmhach.

2 Dh'innis mi cheana, agus tha mi roimh-làimh ag innseadh dhuibh, mar gu'm bithinn a làthair an dara uair; agus a nis air dhomh bhi as bhur làthair, tha mi a' sgrìobhadh chum na dream a pheacaich roimh so, agus chum chàich uile, ma thig mi a rìs, nach caomhain mi:

3 O tha sibh ag iarraidh dearbhaidh air Criosd a' labhairt annam-sa, neach do 'ur taobh-sa nach 'eil anmhunn, ach a ta cumhachdach annaibh.

4 Oir ge do cheusadh e tre anmhuinneachd, gidheadh a ta e beò tre chumhachd Dhé: oir a ta sinne mar an ceudna anmhunn ann-san, gidheadh bithidh sinn beò maille ris tre chumhachd Dhé do 'ur taobh-sa.

5 Ceasnaichibh sibh féin, am bheil sibh sa' chreidimh; dearbhaibh sibh féin: nach aithne dhuibh sibh féin, gu bheil Iosa Criosd annaibh, mur daoine a chuireadh air cùl sibh?

6 Ach tha dòchas agam gu'm bi fhios agaibh nach daoine a chuireadh air cùl sinne.

7 A nis tha mi guidhe air Dia gun sibhse a dheanamh uilc air bith; cha'n ann chum gu'm faicear sinne bhi dearbhta, ach chum gu'n deanadh sibhse an ni sin a ta maith, ged robh sinne mar dhaoine a chuireadh air cùl.

8 Oir cha'n urrainn sinn ni air bith a dheanamh an aghaidh na fìrinn, ach air son na fìrinn.

9 Oir tha sinn subhach an uair a tha sinn *féin* anmhunn, agus sibhse làidir: agus tha sinn a' guidhe so mar an ceudna, sibhse bhi diongmhalta.

10 Is ann uime so a sgrìobh mi na nithe so *do 'ur n-ionnsuidh* air dhomh bhi as bhur làthair, chum air dhomh bhi làthair nach bithinn garg, a réir a' chumhachd a thug an Tighearna dhomh chum fòghluim, agus cha'n ann chum sgrios.

11 Fa dheòidh, a bhràithre, slàn leibh: bithibh diongmhalta, bithibh subhach, bithibh a dh'aon inntinn, bithibh sìochail; agus bithidh Dia a' ghràidh agus na sìthe maille ribh.

12 Cuiribh fàilte air a chéile le pòig naoimh.

13 Tha na naoimh uile a' cur beannachd do 'ur n-ionnsuidh.

14 Gràs an Tighearna Iosa Criosd, agus gràdh Dhé, agus comh-chomunn an Spioraid naoimh, *gu robh* maille ribh uile. Amen.

Litir an Abstoil PHOIL *chum nan* GALATIANACH.

CAIB. I.

POL abstol, (cha'n ann o dhaoinibh, no tre dhuine, ach tre Iosa Criosd, agus tre Dhia *an* t-Athair, a thog suas e o na marbhaibh,)

2 Agus na bràithrean uile a tha maille rium, chum eaglaisean Ghalatia:

3 Gràs duibh, agus sìth o Dhia an t-Athair, agus *o* ar Tighearn Iosa Criosd,

4 A thug e féin air son ar peacanna, chum gu'n saoradh e sinn o'n droch shaoghal a ta làthair, a réir toile Dé agus ar n-Athar-ne:

5 Dhasan *gu robh* glòir gu saoghal nan saoghal. Amen.

6 Is iongnadh leam gu'n d'atharraicheadh sibh co luath uaith-san a ghairm sibh tre ghràs Chriosd, gu soisgeul eile:

7 Ni nach *soisgeul* eile; ach a ta dream àraidh 'gur buaireadh, le'n àill soisgeul Chriosd a thilgeadh bun os ceann.

8 Ach nan deanamaid-ne, no aingeal o nèamh, soisgeul eile a shearmonachadh dhuibh, ach *an soisgeul a* shearmonaich sinne dhuibh, biodh e malluichte.

9 Amhuil mar a thubhairt sinn roimh, a ta mise ag ràdh a nis a rìs mar an ceudna, Ma shearmonaicheas neach sam bith soisgeul eile dhuibh, ach *an soisgeul* a ghabh sibh, biodh e malluichte.

10 Oir am bheil mi nis a' cur impidh air daoinibh, no air Dia? no am bheil mi 'g iarraidh daoine a thoileachadh? oir nam bithinn fathast a' toileachadh dhaoine, cha bhithinn a'm' sheirbhiseach aig Criosd.

11 Ach a ta mi toirt fios duibh, a bhràithre, an soisgeul a shearmonaicheadh leam-sa, nach ann a réir duine a ta e.

12 Oir cha b'ann o dhuine a fhuair mi e, ni mò a theagaisgeadh dhomh *e*, ach tre fhoillseachadh Iosa Criosd.

13 Oir chuala sibh mo chaithe-beatha-sa san aimsir a chaidh seachad, ann an creidimh nan Iudhach, gu'n d'rinn mi thar tomhas geur-leanmhuinn air eaglais Dé, agus gu'n d'fhàsaich mi i:

14 Agus gu'n d'thàinig mi air
m'aghaidh ann an creidimh nan
Iudhach thar mòran do m' chomh-
aoisibh am measg mo chinnich féin,
air dhomh bhi ni bu ro eudmhoire mu
ghnàthannaibh mo shinnsireachd.
15 Ach an uair a b'i deadh thoil Dé,
a sgar o bhroinn mo mhàthar mi, ag-
us a ghairm *mi* tre a ghràs,
16 A Mhac féin fhoillseachadh ann-
am chum gu searmonaichinn e am
measg nan Cinneach; air ball cha
do chuir mi comhairle ri feòil agus
fuil:
17 Ni mò chaidh mi suas gu Ierusa-
lem, chum na muinntir sin a bha
'nan abstolaibh romham; ach chaidh
mi gu Arabia, agus a rìs thàinig mi air
m'ais gu Damascus.
18 An déigh sin an ceann thri
bliadhna, chaidh mi suas gu Ierusa-
lem, a dh'fhaicinn Pheadair, agus dh'-
fhan mi maille ris cùig làithean deug.
19 Ach neach air bith eile do na
h-abstolaibh cha'n fhaca mi, ach Seu-
mas bràthair an Tighearna.
20 A nis *anns* na nithibh a ta mi a'
sgrìobhadh dhuibh, feuch, an làth-
air Dhé, cha'n 'eil mi deanamh
bréige.
21 'Na dhéigh sin thàinig mi gu
crìochaibh Shiria agus Chilicia;
22 Agus cha robh eòlas orm a thaobh
m' fhaicinn aig eaglaisibh Iudea, a bha
ann an Criosd:
23 Ach a mhàin chual iad, An ti anns
an àm a chaidh seachad a bha 'gar
geur-leanmhuinn, gu bheil e nis a'
searmonachadh a' chreidimh a bha e a'
sgrios roimh *so:*
24 Agus thug iad glòir do Dhia air
mo shon-sa.

CAIB. II.

AN sin an ceann cheithir bliadhna
deug chaidh mi a rìs suas gu Ieru-
salem, maille ri Barnabas, a' toirt
Thituis leam mar an ceudna.
2 Agus chaidh mi suas a réir foill-
seachaidh, agus chuir mi an céill
dhoibh an soisgeul a ta mi a' searmon-
achadh am measg nan Cinneach, ach
ann an uaignidheas dhoibh-san d'an
robh meas, air eagal air chor sam bith
gu'n ruithinn, no gu'n do ruith mi an
dìomhanas.
3 Ach cha b'éigin do Thitus féin a
bha a'm' chuideachd, bhi air a thim-
chioll-ghearradh, ged bu Ghreugach
e:
4 Agus sin air son bhràithre bréige,
a ghoid a steach 'nar measg, a thàinig
a steach an uaignidheas a dh'fhaicinn
ar saorsa, a ta againn ann an Iosa
Criosd, chum ar toirt fo dhaorsa.
5 Do nach do ghéill sinn eadhon rè
uaire; chum gu'm buanaicheadh fìr-
inn an t-soisgeil maille ribhse.
6 Ach o'n dream sin, a mheasadh
gu'm bu ni éigin iad, (ciod air bith a
bha iad roimh, cha'n 'eil suim ann
domh-sa: cha'n 'eil meas aig Dia do
phearsa duine,) oir iadsan a mheas-
adh *gu'm bu ni éigin iad,* cha do
phàirtich iad le'n còmhradh bheag
sam bith rium-sa.
7 Ach air an làimh eile, 'nuair a
chunnaic iad gu'n d'earbadh soisgeul
an neo-thimchioll-ghearraidh rium-sa,
mar *a dh'earbadh soisgeul an* timchioll-
ghearraidh ri Peadar;
8 (Oir an ti a dh'oibrich gu h-éif-
eachdach ann am Peadar chum ab-
stolachd an timchioll-ghearraidh, dh'-
oibrich e gu cumhachdach annam-sa
mar an ceudna chum nan Cinneach:)
9 Agus an uair a thuig Seumas, ag-
us Cephas, agus Eoin, a tha air am
meas 'nam puist, an gràs a thugadh
dhomh, thug iad dhomh-sa agus do
Bharnabas deas làmh a' chomuinn;
ionnus *gu rachamaid* chum nan Cinn-
each, agus iad féin chum an timchioll-
ghearraidh.
10 A mhàin *b'àill leo* gu'm bith-
eamaid cuimhneachail air na bochd-
aibh; ni mar an ceudna a bha ro-thoil
agam féin a dheanamh.
11 Ach an uair a thàinig Peadar gu
Antioch, sheas mi 'na aghaidh as an
eudan, a chionn gu'n robh e r'a choir-
eachadh.
12 Oir roimh do dhream àraidh
teachd o Sheumas, dh'ith e biadh
maille ris na Cinnich: ach an uair a
thàinig iadsan, chaidh e a thaobh ag-
us thearbaidh se e féin, air eagal na
muinntir a bha do'n timchioll-ghearr-
adh.
13 Agus rinn na h-Iudhaich eile
gnùis-mhealladh maille ris mar an
ceudna; ionnus gu'n d' thugadh Bar-
nabas mar an ceudna a thaobh le'n
cluain.
14 Ach an uair a chunnaic mise
nach do ghluais iad gu treìbhdhireach,
a réir fìrinn an t-soisgeil, thubhairt
mi ri Peadar 'nam fianuis uile, Ma tha
thusa, a tha a'd' Iudhach, a' caitheadh
do bheatha a réir nan Cinneach, agus
cha'n ann a réir nan Iudhach, c'ar
son a ta thu 'g éigneachadh nan Cinn-
each am beatha chaitheadh mar na
h-Iudhaich?
15 Air dhuinne *a tha 'nar* n-Iudh-
aich a thaobh nàduir, agus cha'n ann
'nar peacaich do na Cinnich,
16 Fios a bhi againn nach 'eil duine
air fhìreanachadh o oibribh an lagha,
ach tre chreidimh Iosa Criosd, chreid
sinne féin ann an Iosa Criosd; chum
gu'm bitheamaid air ar fìreanachadh
o chreidimh Chriosd, agus cha'n ann
o oibribh an lagha: oir o oibribh an
lagha cha bhi feòil sam bith air a
fìreanachadh.
17 Ach air dhuinn bhi 'g iarraidh
bhi air ar fìreanachadh tre Chriosd,
ma gheibhear 'nar peacaich sinn féin,
am bheil, uime sin, Criosd 'na mhinis-
teir peacaidh? Nar leigeadh Dia.
18 Oir ma thogas mi a rìs suas na
nithe a leag mi, tha mi deanamh
ciontach dhiom féin.
19 Oir a ta mise tre'n lagh marbh
do'n lagh, chum gu'm bithinn beò do
Dhia.

20 Tha mi air mo cheusadh maille
ri Criosd : gidheadh a ta mi beò ; ach
cha mhise, ach Criosd a ta beò ann-
am : agus a' bheatha a ta mi nis a'
caitheadh san fheòil, tha mi'ga caith-
eadh tre chreidimh Mhic Dhé, a
ghràdhaich mi, agus a thug e féin air
mo shon.
21 Cha'n 'eil mi a' cur gràis Dé an
neo-bhrìgh : oir ma tha fìreantachd
tre'n lagh, is *ann* gun aobhar a fhuair
Criosd bàs.

CAIB. III.

O A Ghalatianacha amaideach, cò a
chuir druidheachd oirbh, ionnus
nach biodh sibh ùmhal do'n fhìrinn,
d'an robh Criosd air a nochdadh gu
soilleir fa chomhair bhur sùl, air a
cheusadh 'nur measg?
2 So a mhàin b'àill leam fhòghlum
uaibh, An ann o oibribh an lagha a
fhuair sibh an Spiorad, no o éisdeachd
a' chreidimh?
3 Am bheil sibh co amaideach *as
sin?* air dhuibh tòiseachadh san
Spiorad, am bheil sibh a nis air bhur
deanamh foirfe leis an fheòil?
4 An d'fhuiling sibh na h-uiread
sin do nithibh gu dìomhain? ma's *ann*
da rìreadh gu dìomhain.
5 An tì uime sin a tha frithealadh
dhuibh an Spioraid, agus ag oibreach-
adh mhìorbhuile 'nur measg, an ann
tre oibribh an lagha, no tre éisdeachd
a' chreidimh *a ni e so?*
6 Amhuil mar a chreid Abraham
Dia, agus a mheasadh sin dha mar
fhìreantachd.
7 Uime sin biodh fhios agaibh, an
dream a *tha* do'n chreidimh, gur iad
sin clann Abrahaim.
8 Oir air fhaicinn roimh do'n
sgriobtuir gu'm fìreanaicheadh Dia na
Cinnich tre chreidimh, shearmonaich
e an soisgeul roimh-làimh do Abra-
ham, *ag ràdh*, Beannaichear na h-uile
Chinnich annad-sa.
9 Uime sin tha an dream a tha do'n
chreidimh, air am beannachadh
maille ri Abraham, fìor-chreideach.
10 Oir a mheud 's a ta do oibribh
an lagha, tha iad fo 'n mhallachadh :
oir a ta e sgrìobhta, *Is* malluichte
gach neach nach buanaich anns na
h-uile nithibh a ta sgrìobhta ann an
leabhar an lagha chum an deanamh.
11 Ach *is* ni follaiseach, nach fìr-
eanaichear neach sam bith tre'n lagh
am fianuis Dé : oir, Bithidh am fìrean
beò tre chreidimh.
12 Agus cha'n 'eil an lagh o chreid-
imh : ach, An duine a ni iad gheibh e
beatha annta.
13 Shaor Criosd sinne o mhallach-
adh an lagha, air dha bhi air a dhean-
amh 'na mhallachadh air ar son : oir
a ta e sgrìobhta, *Is* malluichte gach
aon a chrochar air crann :
14 Chum gu'n tigeadh beannachadh
Abrahaim air na Cinnich tre Iosa
Criosd; ionnus gu faigheamaid geall-
adh an Spioraid tre chreidimh.
15 A bhràithre, tha mi a' labhairt
mar dhuine; ged nach bi ann ach
coimhcheangal duine, ma tha e air a
dhaingneachadh, cha chuir neach air
bith air cùl *e*, agus cha chuirear ni
sam bith ris.
16 A nis is ann do Abraham a thug-
adh na geallanna agus d'a shìol. Cha'n
abair e, Agus do shìolaibh, mar gu'm
biodh *e labhairt* mu mhòran; ach mar
mu aon, Agus do d' shìol-sa, neach a's
e Criosd.
17 Agus a ta mi ag ràdh so, nach
fheudar gu'n cur an lagh, a thugadh
an ceann cheithir cheud agus dheich
bliadhna fichead 'na dhéigh, an
coimhcheangal an neo-bhrìgh, a
dhaingnicheadh roimh le Dia ann an
Criosd, ionnus gu'n cuireadh e an
gealladh air cùl.
18 Oir ma's ann o'n lagh *a ta* an
oighreachd, cha *'n'eil i* ni's mò o'n
ghealladh : ach thug Dia gu saor *i* do
Abraham tre ghealladh.
19 C'ar son uime sin *a thugadh* an
lagh? thugadh e air son eusaontais,
gus an tigeadh an sìol, d'an d'rinneadh
an gealladh ; air orduchadh le aing-
libh an làimh eadar-mheadhonair.
20 A nis an t-eadar-meadhonair,
cha'n ann air son aoin *a ta e 'na eadar-
mheadhonair;* ach is aon Dia.
21 Uime sin *am bheil* an lagh an
aghaidh gheallanna Dhé? Nar leig-
eadh Dia : oir nam biodh lagh air a
thabhairt a bhiodh comasach air
beatha thoirt uaith, gu deimhin is ann
o'n lagh a bhiodh fìreantachd.
22 Ach dh'fhàg an sgriobtuir na
h-uile *dhaoine* dùinte sa' pheacadh,
chum gu'm biodh an gealladh tre
chreidimh Iosa Criosd air a thoirt
dhoibh-san a ta creidsinn.
23 Ach mu'n d'thàinig an creidimh,
choimhideadh sinn fo 'n lagh, air ar
druideadh a steach chum a' chreid-
imh, a bha gu bhi air fhoillseach-
adh.
24 Uime sin b'e an lagh, ar n-oid-
fhòghlum *g'ar treòrachadh* gu Criosd,
chum gu bitheamaid air ar fìreanach-
adh tre chreidimh.
25 Ach air teachd do'n chreidimh,
cha'n 'eil sinn ni's mò fuidh oid-
fhòghluim.
26 Oir is sibhse uile mic Dhé tre
chreidimh ann an Iosa Criosd.
27 Oir a mheud agaibh sa' bhaist-
eadh do Chriosd, chuir sibh umaibh
Criosd.
28 Cha'n 'eil Iudhach no Greugach,
cha'n 'eil saor no daor, cha'n 'eil fir-
ionn no boirionn ann : oir is aon sibh
uile ann an Iosa Criosd.
29 Agus ma's le Criosd sibh, is sibh
sìol Abrahaim gun amharus, agus is
oighreachan *sibh* a réir a gheallaidh.

CAIB. IV.

A NIS a ta mi ag ràdh, am feadh a
bhios an t-oighre 'na leanabh,
nach 'eil eadar-dhealachadh sam bith
eadar e agus seirbhiseach, ged is e
Tighearn nan uile;
2 Ach a ta e fo luchd-coimhid, agus

fo luchd-riaghlaidh gu teachd na
h-aimsir a dh'orduich an t-athair.
3 Agus mar an ceudna sinne, 'nuair
a bha sinn 'nar leanabaibh, bha sinn
an daorsa fo cheud fhòghlum an
t-saoghail:
4 Ach an uair a thàinig coimhlion-
adh na h-aimsir, chuir Dia a Mhac
féin uaith, a ghineadh o mhnaoi, a
rinneadh fuidh'n lagh,
5 Chum gu'n saoradh e iadsan a bha
fuidh'n lagh, ionnus gu faigheamaid-
ne uchd-mhacachd na cloinne.
6 Agus do bhrìgh gur mic sibh,
chuir Dia Spiorad a Mhic féin ann
bhur cridheachaibh, ag éigheach,
Abba, Athair.
7 Uime sin cha seirbhiseach thu ni's
mò, ach mac; agus ma's mac, is oighre
mar an ceudna air Dia tre Chriosd.
8 Gidheadh, an uair nach b'aithne
dhuibh Dia, rinn sibh seirbhis dhoibh-
san nach 'eil 'nan dée thaobh nàduir.
9 Ach a nis air dhuibh Dia aith-
neachadh, no mar is fearr a dh'-
fheudar a ràdh, bhi air bhur n-aithn-
eachadh le Dia, cionnus a ta sibh ag
ath-philleadh chum nan ceud-thois-
each anmhunn agus bochd, d'am
miann leibh bhi a rìs fo dhaorsa?
10 Tha sibh a' coimhead làithean,
agus mìosan, agus aimsirean, agus
bliadhnan.
11 Tha eagal orm do 'ur taobh gu'n
do chaith mi gu dìomhain mo shaoth-
air oirbh.
12 Guidheam oirbh, a bhràithre,
bithibh mar a ta mise; oir *a ta* mise
mar sibhse: cha d'rinn sibh eucoir
sam bith orm.
13 Tha fhios agaibh gu'm *b'ann* tre
anmhuinneachd na feòla, a shearmon-
aich mi dhuibh an soisgeul air tùs.
14 Agus air mo bhuaireadh a bha
ann am fheòil, cha d'rinn sibh tar-
cuis, agus cha do ghabh sibh gràin
diom; ach ghabh sibh rium mar ain-
geal Dé, mar Iosa Criosd.
15 Ciod e ma seadh an sonas sin a
bha agaibh? oir a ta mi deanamh
fianuis duibh, nam bu chomasach e,
gu'n spìonadh sibh a mach bhur sùil-
ean féin, agus gu'n tugadh sibh
dhomh-sa iad.
16 Uime sin an d'rinneadh nàmh-
aid duibh dhiom, air son mi dh'inn-
seadh na fìrinn duibh?
17 Tha iadsan eudmhor umaibh,
ach cha'n ann gu maith; ach b'àill leo
sinne dhruideadh a mach, chum gu'm
biodh sibhse eudmhor umpa féin.
18 Ach *is* maith a bhi eudmhor ann
an *ni* maith a ghnàth, agus cha'n e
mhàin an uair a ta mise a làthair
maille ribh.
19 Mo chlann bheag, air am bheil
mi a rìs ri saothair, gus an dealbhar
Criosd annaibh,
20 B'àill leam bhi nis a làthair
maille ribh, agus mo ghuth a chaoch-
ladh, oir a ta mi fuidh amharus um-
aibh.
21 Innsibh dhomh, sibhse le'm
miann bhi fo'n lagh, nach cluinn sibh
an lagh?
22 Oir a ta e sgrìobhta, gu robh aig
Abraham dithis mhac; aon ri banog-
laich, agus am *mac* eile ri mnaoi
shaoir.
23 Agus esan *a bh'aige* ris a' bhan-
oglaich, ghineadh a réir na feòla e;
ach esan *a bh'aige* ris a' mhnaoi
shaoir, tre ghealladh.
24 Na nithe so is samhladh iad; oir
is iad so an dà choimhcheangal; aon
diubh o bheinn Shinai, a ta a' breith
chum daorsa, a's i Agar.
25 Oir is i Agar beinn Shinai ann
an Arabia, agus tha i a' comh-fhreag-
radh do Ierusalem a tha nis ann, ag-
us tha i fo dhaorsa maille r'a cloinn.
26 Ach a ta an Ierusalem a ta
shuas saor, agus is màthair dhuinn
uile i.
27 Oir a ta e sgrìobhta, Dean gaird-
eachas, a bhean neo-thorrach nach
'eil a' breith *cloinne;* bris a mach agus
glaodh, thusa nach 'eil ri saothair:
oir is lìonmhoire clann na mnà aon-
aranaich, na na mnà aig am bheil fear.
28 A nis, a bhràithre, is sinne, mar
a bha Isaac, clann a' gheallaidh.
29 Ach mar a rinn esan a rugadh a
réir na feòla, san àm sin geur-lean-
mhuinn airsan *a rugadh* a réir an
Spioraid, is amhuil sin *a ta* nis mar
an ceudna.
30 Ach ciod a ta an sgriobtuir ag
ràdh? Tilg a mach a' bhanoglach ag-
us a mac: oir cha bhi mac na banog-
laich 'na oighre maille ri mac na mnà
saoire.
31 Uime, sin, a bhràithre, cha sinne
clann na banoglaich, ach na mna
saoire.

CAIB. V.

UIME sin seasaibh gu daingean
anns an t-saorsa leis an d'rinn
Criosd saor sinn, agus na bithibh a rìs
air bhur cuibhreachadh le cuing na
daorsa.
2 Feuch, a ta mise Pòl ag ràdh ribh,
ma thimchioll-ghearrar sibh, nach bi
tairbhe air bith dhuibh ann an
Criosd.
3 Oir a ta mi a rìs a' deanamh fian-
uis do gach uile dhuine a thimchioll-
ghearrar, gu bheil e mar fhiachaibh
air an lagh gu h-iomlan a choimhlion-
adh.
4 Cha'n 'eil tairbhe sam bith ann an
Criosd dhuibhse a ta air bhur fìrean-
achadh tre'n lagh; thuit sibh o
ghràs.
5 Oir a ta sinne tré'n Spiorad a'
feitheamh ri dòchas fìreantachd o
chreidimh.
6 Oir ann an Iosa Criosd, cha'n eil
éifeachd sam bith ann an timchioll-
ghearradh, no ann an neo thimchioll
ghearradh, ach ann an creidimh a
dh'oibricheas tre ghràdh.
7 Is maith a ruith sibh; cò a bhac
sibh o bhi ùmhal do'n fhìrinn?
8 Cha *d'thàinig* an impidh so o'n tì
a ghairm sibh.

9 Goirtichidh beagan do thaois ghoirt am meall uile.
10 Tha muinghin agam asaibh san Tighearn, nach bi sibh dh'aon dòigh air atharrachadh inntinn: ach an ti a ta cur dragha oirbh, giùlainidh e *a* bhreitheanas, cò air bith e.
11 Agus mise, a bhràithre, ma shearmonaicheas mi fathast an timchioll-ghearradh, c'ar son a nithear fathast geur-leanmhuinn orm? an sin bhiodh oilbheum a' chroinn-cheusaidh air a chur air a cùl.
12 B'fhearr leam gu'm biodh iadsan a ta cur mi-shuaimhneis oirbh eadhon air an gearradh uaibh.
13 Oir, a bhràithre, ghairmeadh chum saorsa sibh; a mhàin na *deanaibh* an t-saorsa 'na cion-fàth do'n fheòil, ach le gràdh deanaibh seirbhis d'a chéile.
14 Oir tha an lagh uile air a choimhlionadh ann an aon fhocal, *eadhon* an so, Gràdhaichidh tu do choimhearsnach mar thu féin.
15 Ach ma bhios sibh a' teumadh agus ag itheadh a chéile, thugaibh aire nach claoidhear le a chéile sibh.
16 A ta mi ag ràdh ma seadh, Gluaisibh san Spiorad, agus cha choimhlion sibh ana-miann na feòla.
17 Oir a ta an fheòil a' miannachadh an aghaidh an Spioraid, agus an Spiorad an aghaidh na feòla: agus a ta iad sin an aghaidh a chéile; ionnus nach faigh sibh na nithe bu mhiann leibh a dheanamh.
18 Ach ma threòraichear leis an Spiorad sibh, cha'n 'eil sibh fuidh'n lagh.
19 A nis tha oibre na feòla follaiseach, a's iad *so*, Adhaltrannas, strìopachas, neòghloine, macnus,
20 Iodhol-aoradh, druidheachd, naimhdeas, connsachadh, co-fharpuis, fearg, comh-stri, aimhreite, saobhchreidimh,
21 Farmad, mortadh, misg, ruidhteireachd, agus an leithide sin: mu bheil mi ag innseadh dhuibh roimhlàimh, mar a dh'innis mi dhuibh a cheana mar an ceudna, nach sealbhaich iadsan a ni an leithide sin rìoghachd Dhé.
22 Ach is e toradh an Spioraid gràdh, aoibhneas, sìth, fad-fhulangas, caomhalachd, maitheas, creidimh,
23 Macantas, stuaim: an aghaidh an samhuil sin cha'n 'eil lagh.
24 Agus iadsan a's le Criosd, cheus iad an fheòil, maille r'a h-an-tograibh agus a h-ana-miannaibh.
25 Ma's beò dhuinn san Spiorad, gluaiseamaid san Spiorad mar an ceudna.
26 Na bitheamaid déidheil air glòir dhìomhain, a' brosnachadh a chéile, a' gabhail farmaid r'a chéile.

CAIB. VI.

A BHRAITHRE, ma ghlacar neach ann an coire air bith gu h-obann, sibhse a ta spioradail, togaibh suas a shamhuil sin do dhuine ann an spiorad na macantachd; a' toirt aire dhuit féin, nach buairear thu mar an ceudna.
2 Giùlainibh uallacha a chéile, agus mar sin coimhlionaibh lagh Chriosd.
3 Oir ma shaoileas duine gur ni éigin e féin, gun bhi ann ach neo-ni, tha e 'ga mhealladh féin.
4 Ach dearbhadh gach neach 'obair féin, agus an sin bithidh aobhar gairdeachais aige d'a thaobh féin a mhàin, agus cha'n ann a thaobh neach eile.
5 Oir giùlainidh gach neach 'uallach féin.
6 Comh-roinneadh an neach a ta air a theagasg san fhocal, ris an neach a ta 'ga theagasg, anns na h-uile nithibh maithe.
7 Na meallar sibh; cha deanar fanoid air Dia: oir ge b'e ni a shìolchuireas duine, an ni ceudna buainidh e.
8 Oir an ti a chuireas d'a fheòil féin, buainidh e o'n fheòil truaillidheachd; ach an ti a chuireas do'n Spiorad, buainidh e o'n Spiorad a' bheatha shuthainn.
9 Agus na sgìthicheamaid do mhaith a dheanamh: oir ann an àm iomchuidh buainidh sinn, mur fannaich sinn.
10 Uime sin a réir mar a ta cothrom againn, deanamaid maith do na h-uile dhaoinibh, ach gu h-àraidh dhoibh-san a ta do theaghlaich a' chreidimh.
11 Tha sibh a' faicinn meud na litreach a sgrìobh mi dhuibh le mo làimh féin.
12 A mheud le'm miann iad féin a thaisbeanadh gu sgiamhach san fheòil, tha iad 'gur n-éigneachadh chum bhi air bhur timchioll-ghearradh; a mhàin chum nach deantadh geur-leanmhuinn orra air son crannceusaidh Chriosd.
13 Oir cha'n 'eil iadsan féin a tha air an timchioll-ghearradh a' coimhead an lagha: ach is àill leo sibhse bhi air bhur timchioll-ghearradh, chum as gu dean iad uaill ann bhur feòil.
14 Ach nar leigeadh Dia gu deanainn-sa uaill ach ann an crann-ceusaidh ar Tighearn Iosa Criosd, tre'm bheil an saoghal air a cheusadh dhomh-sa, agus mise do'n t-saoghal.
15 Oir ann an Iosa Criosd cha'n 'eil éifeachd air bith ann an timchioll-ghearradh, no ann an neo-thimchioll-ghearradh, ach ann an cruthachadh nuadh.
16 Agus a mheud 's a shiubhlas a réir na riaghailt so, sìth orra, agus tròcair, agus air Israel Dé.
17 O so a mach na cuireadh neach sam bith dragh orm; oir a ta mi giùlan an chomharan an Tighearna Iosa ann mo chorp.
18 A bhràithre, *gu robh* gràs ar Tighearna Iosa Criosd maille ri bhur spiorad. Amen.

Litir an Abstoil PHOIL chum nan EPHESIANACH.

CAIB. I.

POL, abstol Iosa Criosd tre thoil Dé, chum nan naomh a ta ann an Ephesus, agus nan creideach ann an Iosa Criosd:

2 Gràs dhuibh, agus sìth o Dhia ar n-Athair, agus o'n Tighearn Iosa Criosd.

3 Beannaichte *gu robh* Dia, eadhon Athair ar Tighearna Iosa Criosd, a bheannaich sinne leis gach uile bheannachadh spioradail ann an *ionadaibh* nèamhaidh ann an Criosd:

4 A réir mar a thagh e sinne annsan, mun do leagadh bunait an domhain, chum gu'm bitheamaid naomha, agus neo-choireach 'na làthair-san ann an gràdh:

5 A roimh-orduich sinne chum uchd-mhacachd na cloinne tre Iosa Criosd dha féin, a réir deadh-ghean a thoile.

6 Chum cliu glòire a ghràis, tre an d'rinn e sinne taitneach ann a *Mhac* gràdhach:

7 Anns am bheil againne saorsa tre 'fhuilsan, maitheanas nam peacadh, a réir saoibhreis a ghràis;

8 Anns an robh e ro phailte dhuinne san uile ghliocas, agus thuigse:

9 A dh'fhoillsich dhuinn rùn-diomhair a thoile, a réir a dheadh-ghean féin, a rùnaich e ann féin:

10 Chum ann am frithealadh coimhlionaidh nan aimsir, gu'n cruinnicheadh e ann an aon na h-uile nithe ann an Criosd, araon *na nithe* a ta air nèamh, agus *na nithe* a ta air talamh, *eadhon* ann-san:

11 Anns an d'fhuair sinne mar an ceudna oighreachd, air dhuinn bhi air ar roimh-orduchadh a réir rùin an tì a ta 'g oibreachadh nan uile nithe a réir comhairle a thoile féin;

12 Ionnus gu'm bitheamaid-ne, a chuir air tùs dòchas ann an Criosd, chum cliu a ghlòire-san.

13 Anns *an do chuir* sibhse mar an ceudna *dòchas*, air dhuibh focal na fìrinn a chluinntinn, *eadhon* soisgeul bhur slàinte: neach an déigh dhuibh creidsinn ann, chuireadh seula oirbh le Spiorad naomh sin a' gheallaidh,

14 Neach is e geall-daingnich ar n-oighreachd-ne, gu *teachd* saorsa na seilbhe a cheannachadh, chum cliu a ghlòire.

15 Uime sin air cluinntinn domh-sa mar an ceudna bhur creidimh-sa anns an Tighearn Iosa, agus bhur gràidh do na naoimh uile,

16 Cha'n 'eil mi a' sgur do bhi toirt buidheachais air bhur son, a' luadh oirbh ann am urnuighibh;

17 Gu'n tugadh Dia ar Tighearna Iosa Criosd, Athair na glòire, spiorad gliocais agus foillseachaidh dhuibh, ann an eòlas airsan;

18 Sùilean 'ur n-inntinn bhi air an soillseachadh, chum fios a bhi agaibh ciod e dòchas a ghairme-san, agus ciod e saoibhreas glòire 'oighreachd-san anns na naomhaibh,

19 Agus ciod e ro-mheud a chumhachd do ar taobh-ne a ta creidsinn, a réir oibreachaidh a thréun neirt;

20 A dh'oibrich e ann an Criosd, 'nuair a thog e o na marbhaibh e, agus a chuir e 'na shuidhe air a dheaslàimh féin e anns na *h-ionadaibh* nèamhaidh,

21 Gu ro àrd os ceann gach uile uachdaranachd, agus cumhachd, agus neirt, agus tighearnais, agus gach ainme a dh'ainmichear, cha'n e mhàin san t-saoghal so, ach san *t-saoghal* ri teachd mar an ceudna:

22 Agus chuir e na h-uile nithe fuidh a chosaibh, agus thug se e gu *bhi* 'na cheann os ceann nan uile nithe do'n eaglais,

23 A ta 'na corp aige, lànachd an tì a ta lìonadh nan uile *nithe* anns na h-uile.

CAIB. II.

AGUS sibhse *bheothaich* e, a bha marbh ann an euceartaibh agus ann am peacaibh;

2 Anns an do ghluais sibh sna h-amannaibh a chaidh seachad, a réir gnàtha an t-saoghail so, a réir uachdarain cumhachd an athair, an spioraid a tha nis ag oibreachadh ann an cloinn na h-eas-umhlachd:

3 Am measg an robh againn uile mar an ceudna ar caithe-beatha roimh so, ann an ana-miannaibh ar feòla, a' deanamh toil na feòla, agus nan smuainte; agus bha sinn a thaobh nàduir 'nar cloinn na feirge, eadhon mar chàch.

4 Ach Dia, a ta saoibhir ann an tròcair, air son a mhòr-ghràidh leis an do ghràdhaich e sinn,

5 Eadhon air dhuinn a bhi marbh ann am peacaibh, chomh-bheothaich e sinn maille ri Criosd; (le gràs tha sibh air bhur tearnadh;)

6 Agus chomh-thog, agus chomhshuidhich e sinn ann an *ionadaibh* nèamhaidh ann an Iosa Criosd:

7 Chum gu'm foillsicheadh e anns na linnibh ri teachd saoibhreas ro phailt a ghràis, ann an caoimhneas d'ar taobh-ne tre Iosa Criosd.

8 Oir is ann le gràs a ta sibh air bhur tearnadh, tre chreidimh; agus *sin* cha'n ann uaibh féin: *is e* tiodhlac Dhé e:

9 Cha'n ann o oibribh, chum nach deanadh neach air bith uaill:

10 Oir is sinne 'obair-san, air ar cruthachadh ann an Iosa Criosd chum dheadh oibre, air son an d'ulluich Dia

roimh-làimh *sinn*, chum gu'n gluais-
eamaid annta.
11 Uime sin cuimhnichibh, air
dhuibh a bhi san aimsir a chaidh
thairis 'nur Cinnich san fheòil, ris an
abrar an neo-thimchioll-ghearradh
leo-san d'an goirear an timchioll-
ghearradh làmh-dheanta san fheòil;
12 Gu robh sibh san àm sin as eug-
mhais Chriosd, 'nur coimhich do
chomh-fhlaitheachd Israeil, agus 'nur
coigrich do choimhcheanglaibh a'
gheallaidh, as eugmhais dòchais, agus
gun Dia anns an t-saoghal:
13 Ach a nis ann an Iosa Criosd,
tha sibhse a bha roimh so fad o làimh,
air bhur toirt am agus tre fhuil
Chriosd.
14 Oir is esan ar sìth-ne, a rinn
aon *dhinn* araon, agus a bhris sìos
balla meadhonach an eadar-dheal-
achaidh;
15 Air dha an naimhdeas a chur air
cùl tre 'fheòil féin, *eadhon* lagh nan
àitheanta, *a chuireadh sìos* ann an
orduighibh, chum gu'n deanadh e ann
féin do dhithis aon duine nuadh, *mar
sin* a' deanamh sìthe:
16 Agus gu'n deanadh e réidh faraon
iad ri Dia ann an aon chorp tre a'
chrann-cheusaidh, air dha an naimh-
deas a mharbhadh le sin:
17 Agus thàinig e agus shearmon-
aich e sìth dhuibhse a bha am
fad, agus dhoibh-san a bha am
fagus.
18 Oir tríd-san tha araon slighe
againn gu dol a steach tre aon Spiorad
chum an Athar.
19 A nis uime sin cha'n 'eil sibh ni's
mò 'nur coigrich agus 'nur coimhich,
ach 'nur luchd aoin bhaile ris na
naomhaibh, agus 'nur muinntir-teagh-
laich Dhé;
20 Agus tha sibh air bhur togail suas
air bunait nan abstol agus nam fàidh-
ean, air bhi do Iosa Criosd féin 'na
chloich-chinn na h-oisinn;
21 Anns am bheil an aitreabh uile,
ceangailte gu ceart r'a chéile, a' fàs
suas chum bhi 'na teampull naomh
san Tighearn:
22 Anns am bheil sibhse mar an
ceudna air bhur comh-thogail suas
chum bhi 'nur tigh-còmhnuidh do
Dhia tre an Spiorad.

CAIB. III.

AIR an aobhar so, tha mise Pòl a'm'
phrìosanach Iosa Criosd, air
bhur sonsa, a Chinneacha;
2 O chuala sibh mu fhritheoladh
gràis Dé, a thugadh dhomh-sa air
bhur sonsa:
3 Gu'n d'rinn e aithnichte dhomh
tre fhoillseachadh an rùn-dìomhair,
(mar a sgrìobh mi roimh gu h-aith-
ghearr,
4 Leis am feud sibh, air dhuibh a
leughadh, m'eòlas ann an rùn-dìomh-
air Chriosd a thuigsinn;)
5 Ni, ann an linnibh eile, air nach
d'thugadh fios do chloinn nan daoine,
mar a ta e nis air fhoillseachadh d'a
abstolaibh naomha agus d'a fhàidhibh
tre an Spiorad;
6 Gu'm biodh na Cinnich 'nan comh-
oighreachaibh, agus 'nan comh-chorp,
agus 'nan luchd-comhpairt d'a gheall-
adh-san ann an Criosd, tre an t-sois-
geul:
7 Air an d'rinneadh mise a'm'
mhinisteir, a réir tiodhlaic gràis Dé a
thugadh dhomh, a réir oibreachaidh
éifeachdaich a chumhachd-san.
8 Dhomh-sa, a's lugha na'n ti a's
lugha do na naomhaibh uile, thugadh
an gràs so, saoibhreas Chriosd, nach
feudar a rannsachadh, a shearmon-
achadh am measg nan Cinneach;
9 Agus gu'n deanainn soilleir do na
h-uile *dhaoinibh*, ciod e comunn an
rùin-dìomhair sin, a bha folaichte ann
an Dia o thoiseach an t-saoghail, a
chruthaich na h-uile nithe tre Iosa
Criosd;
10 Chu'm gu'n deantadh aithnichte
nis do na h-uachdaranachdaibh, agus
do na cumhachdaibh ann an *ionadaibh*
nèamhaidh, leis an eaglais, gliocas
eagsamhuil Dhé,
11 A réir an rùin shiorruidh a rùn-
aich e ann an Iosa Criosd ar Tighearn:
12 Anns am bheil againn dànachd
agus slighe gu dol a steach ann am
muinghin tre a chreidimh-san.
13 Uime sin tha mi ag iarraidh nach
lagaich sibh á leth mo thrioblaidean-
sa air bhur son, ni a's e bhur glòir-sa.
14 Air an aobhar so tha mi a' lùbadh
mo ghlùine do Athair ar Tighearna
Iosa Criosd,
15 Air an ainmichear an teaghlach
uile air nèamh agus air talamh,
16 Gu'n deònaicheadh e dhuibh a
réir saoibhreis a ghlòire, bhi air bhur
neartachadh gu treun, tre a Spiorad-
san anns an duine an leth stigh;
17 Ionnus gu'n gabh Criosd còmh-
nuidh ann bhur cridhe tre chreidimh;
chum air dhuibh bhi air bhur freumh-
achadh, agus air bhur stéidheachadh
ann an gràdh,
18 Gu'm bi sibh comasach maille
ris na naomhaibh uile, air a thuig-
sinn ciod e leud, agus fad, agus
doimhne, agus àirde;
19 Agus air gràdh Chriosd aith-
neachadh, a chaidh thar gach uile
eòlas, chum gu'm bi sibh air bhur
lìonadh le uile lànachd Dhé.
20 A nis dhasan d'an comas na
h-uile nithe a dheanamh gu h-anabarr-
ach ro phailt, thar gach ni a's urrainn
sinne iarraidh no smuaineachadh, a
réir a' chumhachd a ta 'g oibreachadh
gu h-éifeachdach annainn,
21 Dhasan *gu robh* glòir anns an
eaglais tre Iosa Criosd, air feadh gach
uile linn, gu saoghal nan saoghal.
Amen.

CAIB. IV.

UIME sin, tha mise prìosanach an
Tighearn, a' guidhe oirbh gu'n
gluais sibh gu cubhaidh do'n ghairm
leis an do ghairmeadh sibh;
2 Leis gach uile irioslachd inntinn

agus mhacantas, le fad-fhulangas, a'
giùlan le chéile ann an gràdh ;
3 A' deanamh dìchill air aonachd
an Spioraid a choimhead ann an
ceangal na sìthe.
4 *Is* aon chorp agus aon Spiorad *a ta ann*, amhuil mar an ceudna a ghairm-
eadh sibh ann an aon mhuinghin
bhur gairme ;
5 Aon Tighearn, aon chreidimh,
aon bhaisteadh,
6 Aon Dia agus Athair nan uile, a
tha os ceann nan uile, agus tre na
h-uile, agus annaibh-sa uile.
7 Ach thugadh gràs do gach aon
againn, a réir tomhais tiodhlaic
Chriosd.
8 Uime sin a ta e ag ràdh, Air dol
suas da an àird, thug e bruid am
braighdeanas, agus thug e tiodhlacan
do dhaoinibh.
9 (A nis gu'n deachaidh e suas, ciod
e ach gu'n deachaidh e air tùs sìos gu
ionadaibh ìochdarach na talmhainn ?
10 An tì a chaidh sìos, is e sin féin e
a chaidh suas mar an ceudna gu ro àrd
os ceann nan uile nèamh, chum gu'n
lìonadh e na h-uile nithe.)
11 Agus thug e dream àraidh gu bhi
'nan abstolaibh ; dream eile, gu bhi
'nam fàidhibh ; agus dream eile, gu
bhi 'nan soisgeulaichibh ; agus dream
eile, gu bhi 'nan aodhairibh, agus 'nan
luchd-teagaisg ;
12 Chum na naoimh a dheasachadh
chum oibre na ministreileachd, chum
togail suas cuirp Chriosd :
13 Gus an tig sinn uile ann an
aonachd a' chreidimh, agus eòlais
Mhic Dhé, chum duine iomlain, chum
tomhais àirde lànachd Chriosd :
14 Chum as nach bi sinn á so suas
'nar leanabaibh, air ar tonn-luasgadh,
agus air ar giùlan mu'n cuairt leis
gach uile ghaoith teagaisg, le cleas-
achd dhaoine, *agus* seòltachd cealg-
ach, leis am bheil iad gu h-innleachd-
ach ri feall-fholach chum meallaidh :
15 Ach a' labhairt na fìrinn ann an
gràdh, gu'm fàs sinn suas anns na
h-uile nithibh chuige-san, a's e an
ceann, *eadhon* Criosd :
16 O'm bheil an corp uile, air a
cheangal gu ceart, agus air a dhlùth-
achadh tre an nì sin a tha gach alt a'
toirt uaith, a réir oibreachaidh
éifeachdaich ann an tomhas gach
buill, a' faghail fàs cuirp, chum a
thogail féin suas ann an gràdh.
17 So uime sin a ta mi ag ràdh, agus
ag guidhe am fianuis an Tighearna, gun
sibh a dh'imeachd á so suas mar a ta
na Cinnich eile ag imeachd, ann an
dìomhanas an inntinn féin ;
18 Aig am bheil an tuigse air a
dorchachadh, air dhoibh bhi 'nan
coimhich do bheatha Dhe, thaobh an
aineolais a ta annta, tre chruas an
cridhe :
19 Muinntir, air dhoibh am moth-
achadh a chall, a thug iad féin thairis
do mhi-nàire, chum gach uile neògh-
loine chur an gnìomh le ciocras.
20 Ach cha d'fhòghluim sibhse
Criosd mar so ;
21 O chuala sibh e, agus o theag-
aisgeadh leis sibh, mar a ta an fhìrinn
ann an Iosa :
22 Gu'n cuir sibh dhibh, thaobh a'
cheud chaithe-beatha, an seann duine,
a tha truaillidh a réir nan ana-miann
cealgach ;
23 Agus gu'm bi sibh air bhur n-ath-
nuadhachadh ann an spiorad bhur
n-inntinn ;
24 Agus gu'n cuir sibh umaibh an
nuadh-dhuine, a tha air a chruthach-
adh a réir Dhé am fìreantachd agus
am fìor-naomhachd.
25 Uime sin air dhuibh a' bhreug a
chur uaibh, labhraibh an fhìrinn gach
neach r'a choimhearsnach : oir is
buill sinn d'a chéile.
26 Biodh fearg oirbh, agus na peac-
aichibh : na luidheadh a' ghrian air
bhur corruich :
27 Agus na tugaibh àit do'n dia-
bhul.
28 An tì a ghoid, na goideadh e ni's
mò : ach gu ma fearr leis saothair a
dheanamh, ag oibreachadh an nì a ta
maith le a làmhaibh, chum gu'm bi
aige ni r'a phàirteachadh ris an neach
air am bheil uireasbhuidh.
29 Na tigeadh cainnt thruaillidh
air bith a mach as bhur beul, ach an
nì sin a ta maith chum deadh-fhògh-
luim, ionnus gu'n toir e gràs do'n
luchd-éisdeachd.
30 Agus na cuiribh doilgheas air
Spiorad naomh Dhé, leis an do chuir-
eadh seula oirbh gu là na saorsa.
31 Biodh gach uile sheirbhe, agus
corruich, agus fearg, agus gàrrthaich,
agus toibheum air an togail uaibh,
maille ris gach uile mhìrun.
32 Agus bithibh caoimhneil teo-
chridheach d'a chéile ; a' toirt maith-
eanais d'a chéile, eadhon mar a thug
Dia maitheanas dhuibhse ann an
Criosd.

CAIB. V.

UIME sin bithibh-sa 'nur luchd-
leanmhuinn air Dia, mar chloinn
ghràdhaich ;
2 Agus gluaisibh ann an gràdh,
eadhon mar a ghràdhaich Criosd
sinne, agus a thug se e féin air ar son,
'na thabhartas agus 'na ìobairt deadh-
fhàile do Dhia.
3 Ach na biodh strìopachas, agus
gach uile neòghloine, no sannt, uiread
as air an ainmeachadh 'nur measg,
mar is cubhaidh do naomhaibh :
4 No draosdachd, no còmhradh
amaideach, no bao-shùgradh, nithe
nach 'eil iomchuidh : ach gu ma fearr
leibh breith-buidheachais.
5 Oir a ta fios agaibh air so, nach
'eil aig fear-strìopachais air bith, no
aig neach neòghlan, no aig duine
sanntach, (a tha 'na fhear-ìodhol-aor-
aidh,) oighreachd ann an rìoghachd
Chriosd agus Dhé.
6 Na mealladh neach air bith sibh
le briathraibh dìomhain : oir air son

nan nithe sin tha fearg Dhé a' teachd
air cloinn na h-eas-ùmhlachd.
7 Na bithibh-sa uime sin nur
luchd-comhpairt riu.
8 Oir bha sibh uair-éigin 'nur
dorchadas, ach a nis tha *sibh* 'nur sol-
us san Tighearn: gluaisibh mar
chloinn an t-soluis;
9 (Oir *a ta* toradh an Spioraid anns
an uile mhaitheas, agus ionracas, agus
fhìrinn;)
10 A' dearbhadh ciod an ni a tha
taitneach do'n Tighearn.
11 Agus na biodh comh-chomunn
agaibh ri oibribh neo-tharbhach an
dorchadais, ach gu ma fearr leibh an
cronachadh.
12 Oir is gràineil eadhon r'an inn-
seadh na nithe a ta air an deanamh
leo an uaignidheas.
13 Ach a ta na h-uile nithe a tha
air an cronachadh, air an deanamh
follaiseach leis an t-solus: oir gach
uile ni a ni soilleir, is solus e.
14 Uime sin a ta e ag ràdh, Mosg-
ail, thusa a tha a'd' chodal, agus éir-
ich o na marbhaibh, agus bheir Criosd
solus duit.
15 Feuchaibh uime sin gu'n gluais
sibh gu faicilleach, cha'n ann mar
amadain, ach mar dhaoine glice,
16 Ag ath-cheannach na h-aimsir,
do bhrìgh gu bheil na làithean olc.
17 Air an aobhar sin na bithibh-sa
neo-ghlic, ach a' tuigsinn ciod i toil
an Tighearn.
18 Agus na bithibh air mhisg le
fìon, anns am bheil anabarr; ach
bithibh air bhur lìonadh do'n Spiorad:
19 A' labhairt ribh féin ann an
salmaibh, ann an laoidhibh, agus ann
an dànaibh spioradail, a' seinn agus
a' deanamh ciuil 'nur cridhe do'n
Tighearn:
20 A' toirt buidheachais a ghnàth
air son nan uile nithe do Dhia, eadhon
an t-Athair, ann an ainm ar Tigh-
earna Iosa Criosd;
21 Air dhuibh bhi ùmhal d'a chéile
ann an eagal Dé.
22 A mhnài, bithibh ùmhal do 'ur
fearaibh féin, mar do'n Tighearn.
23 Oir is e am fear ceann na mnà,
eadhon mar is e Criosd ceann na h-
eaglais: agus is esan Slànuighear a'
chuirp.
24 Uime sin mar a ta'n eaglais
ùmhal do Chriosd, mar sin *biodh* na
mnài d'am fearaibh féin mar an ceud-
na anns gach ni:
25 Fheara, gràdhaichibh bhur
mnài féin, eadhon mar a ghràdhaich
Criosd an eaglais, agus a thug se e
féin air a son;
26 Chum gu naomhaicheadh, agus
gu'n glanadh e i le ionnlad an uisge
tre an fhocal.
27 Chum gu'n cuireadh e 'na làth-
air féin i 'na h-eaglais ghlòrmhoir,
gun smal, gun phreasadh, no ni air
bith d'an leithidibh sin; ach chum
gu'm biodh i naomh, agus neo-lochd-
ach.
28 Is amhluidh sin is còir do na
fearaibh am mnài féin a ghràdhach-
adh, mar an cuirp féin: an ti a
ghràdhaicheas a bhean, tha e 'ga
ghràdhachadh féin.
29 Oir cha d'thug duine air bith
riamh fuath d'a fheòil féin; ach
altrumaidh agus eiridnidh e i, eadhon
mar a ta an Tighearn a' deanamh
do'n eaglais:
30 Oir is buill sinn d'a chorp, d'a
fheòil, agus d'a chnàmhaibh-san.
31 Air an aobhar so fàgaidh duine
'athair agus a mhàthair, agus dlùth-
leanaidh e r'a mhnaoi, agus bithidh
an dithis 'nan aon fheòil.
32 Is dìomhaireachd mhòr so: ach
tha mi a' labhairt mu Chriosd agus
an eaglais.
33 Gidheadh, thugadh gach aon ag-
aibh-sa fa leth gràdh d'a mhnaoi
amhuil mar dha féin; agus *feuchadh*
a' bhean gu'n toir i urram d'*a* fear.

CAIB. VI.

ACHLANN, bithibh ùmhal do 'ur
pàrantaibh féin san Tighearn:
oir a ta so ceart.
2 Thoir urram do t' athair agus do
d' mhàthair, (is i so a' cheud àithne le
gealladh,)
3 Chum gu'n éirich gu maith dhuit,
agus gu'm bi thu fad-shaoghalach air
an talamh.
4 Agus aithriche, na brosnuichibh
bhur clann chum feirge: ach togaibh
iad ann an oilean agus ann an teagasg
an Tighearna.
5 A sheirbhiseacha, bithibh ùmhal
do *'ur* maighstiribh a réir na feòla, le
h-eagal agus crith, ann an tréibhdhir-
eas bhur cridhe, mar do Chriosd:
6 Cha'n ann le sùil-sheirbhis, mar
dhream a ni toil dhaoine, ach mar
sheirbhisich Chriosd, a' deanamh toil
Dé o'n chridhe;
7 Le deadh thoil a' deanamh seirbh-
is, mar do'n Tighearn, agus cha'n ann
do dhaoinibh:
8 Air dhuibh fios a bhi agaibh, ge
b'e maith air bith a ni aon neach,
gu'm faigh e an ni so féin o'n Tigh-
earn, ma'*s* saor no daor *e*.
9 Agus a mhaighstirean, deanaibh-
sa na nithe ceudna dhoibh-san, a'
leigeadh dhibh bagraidh: air dhuibh
fios a bhi agaibh gu bheil bhur
maighstir féin air nèamh mar an
ceudna, agus nach 'eil gnùis-bhreth
maille ris.
10 Fa dheoidh, mo bhràithre, bith-
ibh làidir san Tighearn, agus ann an
neart a chumhachd-san.
11 Cuiribh umaibh uile armachd
Dhé, chum gu'm bi sibh comasach air
seasamh an aghaidh cuilbheirtean an
diabhuil.
12 Oir cha'n 'eil sinn a' gleachdadh
e mhàin ri fuil agus feòil, ach ri
uachdaranachdaibh, ri cumhachd
aibh, ri riaghlairibh dorchadais an
t-saoghail so, ri aingidheachd spiorad-
ail ann an *ionadaibh* àrda.
13 Uime sin glacaibh do 'ur n-ionn-

suidh uile armachd Dhé, chum gu'm
bi sibh comasach air seasamh an agh-
aidh *a' bhuairidh* san droch là, agus
air dhuibh na h-uile nithe a dhean-
amh, chum seasamh.
14 Seasaibh uime sin, air bhi do 'ur
leasraidh air an crioslachadh le fìrinn,
agus uchd-éididh na fìreantachd um-
aibh;
15 Agus ulluchadh soisgeil na sìthe
mar bhrògan agaibh air bhur co-
saibh;
16 Thar gach uile ni, a' glacadh do
'ur n-ionnsuidh sgéithe a' chreidimh,
leis am bi sibh comasach air uile
shaighde teinteach an droch *Spioraid*
a mhùchadh.
17 Agus glacaibh clogaid na slàinte,
agus claidheamh an Spioraid, ni a's e
focal Dhé:
18 A' deanamh urnuigh a ghnàth
leis gach uile ghnè urnuigh agus
asluchaidh san Spiorad, agus a' dean-
amh faire chum an ni so féin maille
ris gach uile bhuanachadh, agus
ghuidheadh air son nan naomh uile;
19 Agus air mo shonsa, chum gu
toirear dhomh comas labhairt, le
fosgladh mo bheòil ann an dànachd,
chum gu foillsich mi rùn-dìomhair an
t-soisgeil;
20 Air son am bheil mi a'm
theachdair ann an geimhlibh: chum
gu labhair mi gu dàna uime, mar is
còir dhomh labhairt.
21 Ach a chum gu'm bi fhios ag-
aibh-sa mar an ceudna air na nithibh
a bhuineas dhomh-sa, *agus* ciod a tha
mi a' deanamh, foillsichidh Tichicus,
bràthair gràdhach agus ministeir fìr-
inneach san Tighearn, na h-uile nithe
dhuibh:
22 Neach a chuir mi do 'ur n-ionn-
suidh air son an aobhair so féin, chum
gu'm biodh fios nan nithe a bhuineas
duinne agaibh, agus gu'n tugadh e
comhfhurtachd do 'ur cridhe.
23 Sìth *gu robh* do na bràithribh,
agus gràdh maille ri creidimh, o Dhia
an t-Athair, agus an Tighearn Iosa
Criosd.
24 *Gu robh* gràs maille riusan uile a
ta gràdhachadh ar Tighearna Iosa
Criosd ann an tréibhdhireas. Amen.

Litir an Abstoil PHOIL *chum nam* PHILIPIANACH.

CAIB. I.

POL agus Timoteus, seirbhisich Iosa
Criosd, chum nan naomh uile
ann an Iosa Criosd, a tha ann am
Philipi, maille ris na easbuigibh agus
ris na deaconaibh:
2 Gràs duibh agus sìth o Dhia ar
n-Athair, agus o'n Tighearn Iosa
Criosd.
3 Tha mi toirt buidheachais do m'
Dhia gach uair a chuimhnicheas mi
oirbh,
4 A ghnàth ann am uile urnuighibh
air bhur sonsa uile, le gairdeachas a'
deanamh guidhe,
5 Air son bhur comh-roinn do'n
t-soisgeul, o'n cheud là gus a nis;
6 Air dhomh bhi dearbhta as an ni
so féin, eadhon an tì a thòisich deadh
obair annaibh, gu'n coimhlion e i gu
là Iosa Criosd:
7 Eadhon mar is còir dhomh so a
smuaineachadh umaibh uile, do
bhrìgh gu bheil sibh agam ann mo
chridhe, agus gu bheil sibh uile 'nur
luchd comh-roinn do m' ghràs-sa,
araon ann mo gheimhlibh, agus ann
an seasamh air son, agus ann an
daingneachadh an t-soisgeil.
8 Oir is e Dia m'fhianuis, cia mòr
mo dhéidh oirbh uile, ann an innibh
Iosa Criosd.
9 Agus *a ta* mi a' guidhe so, gu'm
biodh bhur gràdh-sa air a mheudach-
adh ni's mò agus ni's mò ann an eòlas,
agus ann an uile thuigse:
10 Chum gu'n dearbh sibh na nithe
a's fearr; chum gu'm bi sibh tréibh-
dhireach, agus gun tuisleadh gu là
Chriosd;
11 Air bhur lionadh le toraibh na
fìreantachd, a *tha* tre Iosa Criosd
chum glòire agus cliu Dhé.
12 Ach is àill leam, a bhràithre, fios
a bhi agaibh, na nithe *a tharladh*
dhomh-sa, gur mò a dh'éirich leo an
soisgeul a chur air aghaidh:
13 Ionnus gu bheil mo gheimhlean-
sa ann an Criosd iomraideach anns an
lùchairt uile, agus anns gach *àit*
eile;
14 Agus gu bheil mòran do na
bràithribh san Tighearn a' gabhail
misnich o m' gheimhlibh, leis an
tuilleadh mòr-dhànachd a' labhairt
an fhocail gun eagal.
15 Tha cuid gu dearbh a' searmon-
achadh Chriosd tre fharmad agus strì,
agus cuid eile tre dheadh thoil.
16 Tha aon dream a' searmonach-
adh Chriosd tre chonnspiod, cha'n
ann gu tréibhdhireach, a' saoilsinn
àmhghar a chur ri m' gheimhlibh-sa:
17 Ach an dream eile o ghràdh, air
dhoibh fios a bhi aca gu'n do chuir-
eadh mise gu seasamh air son an
t-soisgeil.
18 Ciod ma ta? gidheadh air gach
aon chor, co aca is ann an coslas a
mhàin, no da rìreadh, tha Criosd air
a shearmonachadh; agus air a shon
so tha mise a' deanamh gairdeachais,
seadh, agus ni mi gairdeachas.
19 Oir a ta fhios agam gu'n tig so
chum slàinte dhomh-sa tre bhur
n-urnuigh-sa, agus tre fhrithealadh
Spioraid Iosa Criosd,
20 A réir mo ro-dhùil, agus *mo*
dhòchais, nach cuirear nàire orm ann
an ni air bith, ach leis an uile dhàn-
achd labhairt, mar a ghnàth, gu'm bi
Criosd a nis mar an ceudna air àrd-

achadh a'm chorp-sa, ma's ann tre
bheatha no tre bhàs.
21 Oir dhomh-sa bhi beò *is* e sin
Criosd, agus bàs fhaotainn *is* buann-
achd dhomh so.
22 Ach ma's beò dhomh san fheòil,
'*s* e so toradh m'oibre: ach ciod
d'an deanainn roghainn, cha'n fhios
domh.
23 Oir tha mi air mo theannachadh
eadar dhà ni, air dhomh bhi togarrach
air siubhal, agus bhi maille ri Criosd;
oir is e so a's ro fhearr:
24 Gidheadh, 's e mi dh'fhantuinn
san fheòil *a's* feumaile dhuibhse.
25 Agus air dhomh bhi cinnteach
dheth so, tha fhios agam gu'm fuirich
mi agus gu'n còmhnuich mi maille
ribh uile, chum bhur cur-sa air bhur
n-aghaidh, agus chum gairdeachais a'
chreidimh:
26 Chum gu'm bi bhur gairdeachas
ni's pailte ann an Iosa Criosd do m'
thaobh-sa, air son mi bhi a rìs a làth-
air maille ribh.
27 A mhàin caithibh bhur beatha
gu cubhaidh do shoisgeul Chriosd:
chum cò aca a thig mi agus a chi mi
sibh, no a bhios mi as làthair, gu'n
cluinn mi mu 'ur timchioll, gu bheil
sibh a' seasamh gu daingean ann an
aon spiorad, le aon inntinn, a' gleac-
adh le chéile air son creidimh an
t-soisgeil;
28 Gun gheilt ann an ni sam bith
oirbh o bhur naimhdibh: ni a ta
dhoibh-san 'na chomhara cinnteach
air sgrios, ach dhuibhse air slàinte,
agus sin o Dhia.
29 Oir thiodhlaiceadh dhuibhse air
son Chriosd, cha'n e mhàin creidsinn
ann, ach mar an ceudna fulang air a
shon;
30 Air dhuibh an còmhrag ceudna
bhi agaibh a chunnaic sibh annam-sa,
agus a tha sibh a nis a' cluinntinn *a*
bhi annam.

CAIB. II.

UIME sin ma tha comhfhurtachd
air bith ann an Criosd, ma tha
sòlas air bith gràidh, ma tha comh-
chomunn air bith an Spioraid, ma tha
truas air bith agus tròcaire;
2 Coimhlionaibh mo ghairdeachas,
gu'm bi sibh a dh'aon inntinn, a dh'-
aon ghràdh, a dh'aon toil, a dh'aon
bhreithneachadh.
3 *Na deanar* aon ni tre chonnspoid,
no tre ghlòir dhìomhain, ach ann an
irioslachd inntinn measadh gach aon
gur fearr neach eile na e féin.
4 Na seallaibh gach aon air na
nithibh sin a bhuineas da féin, ach
gach aon air na nithibh a bhuineas do
dhaoinibh eile mar an ceudna.
5 Uime sin biodh an inntinn cheud-
na annaibh-sa, a bha ann an Iosa
Criosd:
6 Neach air bhi dha ann an cruth
Dhé, nach do mheas e 'na reubainn e
féin bhi comh-ionann ria Dia:
7 Ach chuir se e féin ann an dì-
meas, a' gabhail air féin cruth seirbh-
isich, air a dheanamh ann an coslas
dhaoine:
8 Agus air dha bhi air fhaghail ann
an cruth mar dhuine, dh'irioslaich se
e féin, agus bha e ùmhal gu bàs, eadh-
on bàs a' chroinn-cheusaidh.
9 Air an aobhar sin dh'àrdaich Dia
e gu ro àrd mar an ceudna, agus thug
e dha ainm os ccann gach uile
ainme:
10 Chum do ainm Iosa gu'n lùbadh
gach glùn, do *nithibh a ta* air nèamh,
agus do *nithibh a ta* air thalamh, agus
do *nithibh a ta* fo 'n talamh;
11 Agus gu'n aidicheadh gach teang-
adh gur e Iosa Criosd an Tighearn,
chum glòire Dhé an Athar.
12 Uime sin, a mhuinntir mo
ghràidh, mar a bha sibh ùmhal a
ghnàth, cha'n e mhàin a'm' làthair-
sa, ach ni's ro mhò as mo làthair, làn-
oibrichibh bhur slàinte féin le h-eagal
agus ball-chrith.
13 Oir is e Dia a dh'oibricheas ann-
aibh, araon an toil agus an gniomh a
réir a dheadh-ghean féin.
14 Deanaibh na h-uile nithe gun
ghearan, agus gun deasboireachd:
15 Chum gu'm bi sibh neo-choir-
each, agus neo-chronail, 'nur cloinn
do Dhia, neo-lochdach, am meadhon
ginealaich fhiair agus chrosda, measg
am bheil sibhse a' dealrachadh mar
lòchrain sholuis san t-saoghal;
16 A' cumail a mach focail na
beatha; chum gu'n dean mise uaill
ann an là Chriosd, do bhrìgh nach do
ruith mi gu dìomhain, agus nach do
shaothraich mi gu dìomhain.
17 Seadh agus ma dh'ìobrar mi air
ìobairt agus seirbhis fhollaiseach bhur
creidimh-sa, tha aoibhneas orm, agus
tha mi a' deanamh gairdeachais
maille ribhse uile.
18 Air an dòigh cheudna biodh
aoibhneas oirbhse, agus deanaibh
gairdeachas maille rium-sa.
19 Ach a ta dòchas agam anns an
Tighearn Iosa, Timoteus a chur gu
goirid do 'ur n-ionnsuidh, chum gu'm
bi mise mar an ceudna ann an deadh
mhisnich, air dhomh fios fhaotainn
ciod is cor dhuibhse.
20 Oir cha'n 'eil duine air bith agam
comh-ionann inntinn *ris-san*, air am bi
cùram nan nithe a bhuineas dhuibhse
gu dùrachdach.
21 Oir tha na h-uile ag iarraidh nan
nithe a bhuineas doibh féin, cha'n iad
na nithe a bhuineas do Iosa Criosd.
22 Ach is aithne dhuibh a dhearbh-
adh-san, mar mhac d'a athair, gu'n
d'rinn e seirbhis maille riumsa anns
an t-soisgeul.
23 Uime sin tha dùil agam esan a
chur *do 'ur n-ionnsuidh* air ball, co
luath as a chi mi ciod is cor dhomh
féin.
24 Ach tha earbsa agam anns an
Tighearn, gu'n tig mi féin do 'ur
n-ionnsuidh gu h-aithghearr mar an
ceudna.
25 Gidheadh mheas mi gu'm

b'fheumall Epaphroditus mo bhràth-
air, agus mo chomh-oibriche, agus
mo chomh-shaighdear, ach bhur
teachdair-sa, agus an ti a fhritheil do
m' uireasbhuidh, a chur do 'ur n-ionn-
suidh.
26 Oir bha déidh mhòr aige oirbh
uile, agus bha e làn tuirse, do bhrìgh
gu'n cuala sibhse gu'n robh e tinn.
27 Agus gu deimhin bha e tinn fag-
us do'n bhàs: gidheadh rinn Dia tròc-
air air; agus cha b'ann airsan a
mhàin, ach ormsa mar an ceudna,
chum nach biodh doilgheas air muin
doilgheis orm.
28 Uime sin bu togarraiche a chuir
mi *do 'ur n-ionnsuidh* e, chum air
dhuibh fhaicinn a rìs, gu'm biodh
aoibhneas oirbh, agus gu'm bu lughaid
mo dhoilgheas-sa.
29 Air an aobhar sin gabhaibh ris
san Tighearn leis an uile aoibhneas,
agus biodh meas mòr agaibh air an
leithidibh sin:
30 Do bhrìgh air son oibre Chriosd
gu robh e dlùth do'n bhàs, agus nach
robh suim aige d'a bheatha féin, chum
gu'n deanadh e suas uireasbhuidh
bhur seirbhis-sa do m' thaobh-sa.

CAIB. III.

OS bàrr, mo bhràithre, deanaibh
gairdeachas san Tighearn. Gu
deimhin cha leasg leam-sa na nithe
ceudna a sgrìobhadh do bhur n-ionn-
suidh, ach dhuibhse tha so tear-
uinnte.
2 Bithibh air bhur faicill o mhad-
raibh, bithibh air bhur faicill o dhroch
luchd-oibre, coimhidibh sibh féin o'n
chomh-ghearradh.
3 Oir is sinne an timchioll-ghearr-
adh, a ta deanamh aoraidh do Dhia
san Spiorad, agus a' deanamh gaird-
eachais ann an Iosa Criosd, agus nach
'eil a' cur muinghin san fheòil:
4 Ged dh'fheudainn-sa mar an
ceudna muinghin bhi agam san
fheòil. Ma shaoileas aon neach eile
gu'm feud e muinghin a chur san
fheòil, is mò *na sin a dh'fheudas*
mise:
5 Air mo thimchioll-ghearradh air
an ochdamh là, do chinneach Israeil,
do thréibh Bheniamin, a'm' Eabh-
ruidheach do na h-Eabhruidhich; a
réir an lagha, a'm Phairiseach;
6 A thaobh eud, a' deanamh geur-
leanmhuinn air an eaglais; a réir na
fìreantachd a ta san lagh, neo-choir-
each.
7 Ach na nithe a bha 'nam buann-
achd dhomh, mheas mi iad sin 'nan
call air son Chriosd.
8 Seadh gun amharus, agus tha mi
a' meas nan uile nithe 'nan call, air
son ro-òirdheirceis eòlais Iosa Criosd
mo Thighearna: air son an d'fhuiling
mi call nan uile nithe, agus tha mi a'
meas gur aolach iad chum gu cosnainn
Criosd,
9 Agus gu faighear ann-san mi,
gun m'fhìreantachd féin agam, a ta
o'n lagh, ach *an fhìreantachd* sin a ta
tre chreidimh Chriosd, an fhìreant-
achd a ta o Dhia tre chreidimh:
10 Chum eòlas a bhi agam airsan,
agus air cumhachd 'aiseirigh-san, ag-
us air comh-chomunn 'fhulangais, air
bhi dhomh air mo chur ann an coslas
crutha r'a bhàs;
11 Dh'fheuchainn am feudainn air
aon chor teachd chum aiseirigh nam
marbh.
12 Cha'n e gu'n d'ràinig mi cheana,
no gu bheil mi cheana foirfe: ach tha
mi a' leantuinn, dh'fheuchainn am
faigh mi greim do'n ni sin féin air son
an do ghabhadh greim dhiom le Iosa
Criosd.
13 A bhràithre, cha'n 'eil mi a
meas gu'n do ghlac mi greim: ach aon
ni *a ta mi a' deanamh*, air dhomh na
nithe a ta air mo chùl a dhìchuimh-
neachadh, agus bhi 'g am shìneadh
féin chum nan nithe a ta romham,
14 Tha mi a' dian-ruith dh'ionn-
suidh a' chomhara, chum duaise àrd-
ghairme Dhé ann an Iosa Criosd.
15 Uime sin mheud dhinne 's a ta
diongmhalta, biodh an inntinn so ag-
ainn: agus ma tha sibh ann an ni
sam bith air atharrachadh inntinn,
foillsichidh Dia an ni so féin duibh.
16 Gidheadh, an ni air an d'ràinig
sinn a cheana, gluaiseamaid a réir
aoin riaghailt, bitheamaid a dh'aon
inntinn.
17 A bhràithre, bithibh-sa le chéile
'nur luchd-leanmhuinn ormsa, agus
thugaibh an aire dhoibh-san a tha
gluasad air an dòigh sin, mar a ta
sinne 'nar n-eisempleir agaibh.
18 (Oir a ta mòran a' gluasad, mu'n
dubhairt mi gu minic ribh, agus mu'm
bheil mi nis, eadhon a' gul, ag ràdh
ribh, *gur* naimhdean *iad* do chrann-
ceusaidh Chriosd:
19 D'an deireadh bhi air an sgrios,
d'an dia am brù; agus aig am bheil
an glòir 'nan nàire, aig am bheil an
aire air nithibh talmhaidh.)
20 Oir a ta ar caithe-beatha-ne air
nèamh, an t-ionad as am bheil dùil
againn fòs ris an t-Slànuighear, an
Tighearn Iosa Criosd;
21 A chruth-atharraicheas ar corp
dìblidh, chum gu'n deanar e comh-
chosmhuil r'a chorp glòrmhor féin, a
réir an oibreachaidh leis am bheil e
comasach air na h-uile nithe a chur fo
cheannsal féin.

CAIB. IV.

UIME sin, mo bhràithre gràdhach
agus air am bheil mo dhéidh,
m'aoibhneas agus mo chrùn, seasaibh
mar so gu daingean san Tighearn, a
mhuinntir *mo* ghràidh.
2 Tha mi a' guidhe air Euodias, ag-
us tha mi a' guidhe air Sintiche, iad a
bhi dh'aon inntinn san Tighearn.
3 Agus tha mi ag iarraidh ortsa
mar an ceudna, a chompanaich dhìl-
eis, dean còmhnadh ris na mnàibh sin
a rinn saothair maille rium-sa san
t-soisgeul, maille ri Clemens, agus a'
chuid eile do m' chomh-oibrichibh

aig am bheil an ainmean ann an
leabhar na beatha.
4 Deanaibh gairdeachas san Tigh-
earn a ghnàth: a rìs a ta mi ag ràdh,
Deanaibh gairdeachas.
5 Biodh bhur measarrachd follais-
each do na h-uile dhaoinibh. *Tha*'n
Tighearn am fagus.
6 Na biodh ro-chùram ni sam bith
oirbh: ach anns gach uile ni le h-urn-
uigh agus asluchadh maille ri breith-
buidheachais, biodh bhur n-iarrtuis
air an deanamh aithnichte do Dhia.
7 Agus coimhididh sìth Dhé, a ta
thar gach uile thuigse, bhur cridhe
agus bhur n-inntinn ann an Iosa
Criosd.
8 Fa dheoidh, a bhràithre, ge b'e
nithe ta fìor, ge b'e nithe *ta* urram-
ach, ge b'e nithe *ta* ceart, ge b'e nithe
ta fìor-ghlan, ge b'e nithe *ta* ion-
ghràidh, ge b'e nithe *ta* ionmholta;
ma *tha* deadh-bheus air bith *ann*, ma
tha moladh air bith *ann*, smuainichibh
air na nithibh sin.
9 Na nithe sin araon a dh'fhògh-
luim, agus a ghabh sibh, agus a chual
agus a chunnaic sibh annam-sa, dean-
aibh: agus bithidh Dia na sìthe maille
ribh.
10 Ach rinn mi gairdeachas gu mòr
san Tighearn do bhrìgh gu'n d'ath-ùr-
aicheadh nis fa dheireadh bhur cùram
umam-sa; ni mar an ceudna anns an
robh sibh cùramach, ach cha robh
cothrom agaibh.
11 Cha'n e gu bheil mi a' labhairt a
thaobh uireasbhuidh: oir dh'fhògh-
luim mi, ge b'e staid am bheil mi, bhi
toilichte.
12 Is aithne dhomh bhi ìosal, agus
is aithne dhomh mar an ceudna pailt-
eas a mhealtuinn: anns gach àit, ag-
us anns na h-uile nithibh theagaisg-
eadh mi, araon a bhi sàthach agus oc-
rach, araon pailteas a shealbhachadh
agus uireasbhuidh fhulang.
13 Is urrainn mi na h-uile nithe a
dheanamh tre Chriosd, a neartaich-
eas mi.
14 Gidheadh, is maith a rinn sibh
gu'n do chomh-phàirtich sibh ri m'
thrioblaid.
15 Agus a nis biodh fhios agaibh-
sa, a Philipianacha, ann an toiseach
an t-soisgeil, 'nuair a dh'fhàg mi
Macedonia, nach do roinn eaglais air
bith rium-sa, thaobh tabhairt agus
gabhail, ach sibhse a mhàin.
16 Oir eadhon ann an Tesalonica
chuir sibh aon uair agus a rìs a m'
ionnsuidh leasachadh do m' uireas-
bhuidh.
17 Cha'n e gu bheil mi ag iarraidh
tabhartais: ach a ta mi ag iarraidh
toraidh a bhios pailte chum bhur
cunntais-sa.
18 Ach a ta mi sealbhachadh nan
uile nithe, agus tha pailteas agam:
lìonadh mi, air dhomh na nithe
fhaotainn o Epaphroditus *a chuireadh*
uaibh-sa, fàile deadh-chùbhraidh, ìob-
airt thaitneach, anns am bheil tlachd
aig Dia.
19 Ach leasaichidh mo Dhia-sa
bhur n-uireasbhuidh uile, a réir a
shaoibhreis ann an glòir, tre Iosa
Criosd.
20 A nis do Dhia agus ar n-Athair-
ne *gu robh* glòir gu saoghal nan sa-
oghal. Amen.
21 Cuiribh fàilte air gach uile
naomh ann an Iosa Criosd. Tha na
bràithrean a tha maille rium, a' cur
fàilte oirbh.
22 Tha na naoimh uile a' cur fàilte
oirbh, gu h-àraidh iadsan a tha do
theaghlach Cheasair.
23 Gràs ar Tighearna Iosa Criosd
gu robh maille ribh uile. Amen.

Litir an Abstoil PHOIL chum nan COLOSIANACH.

CAIB. I.

POL abstol Iosa Criosd tre thoil Dé,
agus Timoteus *ar* bràthair,
2 Chum nan naomh agus nam
bràthar dìleas ann an Criosd, a tha
ann an Colose: Gràs *gu robh* dhuibh,
agus sìth o Dhia ar n-Athair, agus
o'n Tighearn Iosa Criosd.
3 Tha sinn a' toirt buidheachais do
Dhia, agus Athair ar Tighearna Iosa
Criosd, a' sìor-dheanamh urnuigh air
bhur son-sa;
4 O chuala sinn iomradh bhur
creidimh ann an Iosa Criosd, agus
bhur gràidh do na naomhaibh uile;
5 Air son an dòchais a ta air a
thaisgaidh fa 'ur comhair air nèamh,
air an cuala sibh iomradh roimh ann
am focal fìrinn an t-soisgeil:
6 A thàinig do 'ur n-ionnsuidh-sa,
mar anns an t-saoghal uile; agus a
tha toirt toraidh uaith, mar *a ta e
deanamh* mar an ceudna 'nur measg-
sa, o'n là anns an cuala sibh *e*, agus
san d'fhuair sibh eòlas air gràs Dhé
ann am fìrinn.
7 A réir fòs mar a dh'fhòghluim
sibh o Epaphras ar comh-sheirbhis-
each gràdhach-ne, a tha air bhur son-
sa 'na mhinisteir dìleas do Chriosd;
8 A chuir an céill dhuinne mar an
ceudna bhur gràdh-sa anns an Spior-
ad.
9 Air an aobhar so, cha'n 'eil sinne
mar an ceudna a' sgur, o'n là a chuala
sinn *e*, do dheanamh urnuigh air bhur
son-sa, agus a ghuidheadh gu'm biodh
sibh air bhur lìonadh le eòlas a thoile,
san uile ghliocas agus thuigse spior-
adail;
10 Chum gu'n gluaiseadh sibh gu
cubhaidh do'n Tighearn chum gach
uile thoileachaidh, a' toirt toraidh
uaibh san uile dheadh obair, agus a'
fàs ann an eòlas Dé;
11 Air bhur neartachadh leis an

uile neart a réir a chumhachd ghlòr-
mhoir-san, chum an uile fhoighidin
agus fhad-fhulangais maille ri gaird-
eachas;
12 A' tabhairt buidheachais do'n
Athair, a rinn sinne iomchuidh chum
bhi 'nar luchd comh-pairt do oigh-
reachd nan naomh san t-solus:
13 A shaor sinn o chumhachd an
dorchadais, agus a dh'atharraich *sinn*
chum rìoghachd Mic a ghràidh-san:
14 Anns am bheil againn saorsa tre
'fhuilsan, *eadhon* maitheanas nam
peacadh:
15 Neach a's e iomhaigh an Dé
neo-fhaicsinnich, céud-ghin a chruth-
achaidh uile:
16 Oir is ann leis-san a chruthaich-
eadh na h-uile nithe a ta air nèamh,
agus a ta air talamh faicsinneach ag-
us neo-fhaicsinneach, ma's àrd-
chaithrichean *iad*, no tighearnais, no
uachdaranachda, no cumhachda; is
ann leis-san agus air a shon-san a
chruthaicheadh na h-uile nithe:
17 Agus tha esan roimh na h-uile
nithibh, agus trid-san tha na h-uile
nithe a' comh-sheasamh.
18 Agus is e ceann a' chuirp, *eadhon*
na h-eaglais: neach a's e an tolseach,
an ceud-ghin o na marbhaibh; chum
gu'm biodh aige àrd-cheannas anns
na h-uile.
19 Oir b'e deadh thoil *an Athar*,
gu'n còmhnuicheadh gach uile iom-
lanachd annsan;
20 Agus gu'm biodh na h-uile air an
deanamh réidh ris féin trid-san, air
dha sith a dheanamh tre fhuil a
chroinn-cheusaidh-san; trid-san, *a ta
mi ag ràdh*, ma's nithe *iad* a ta air
talamh, no nithe a ta air nèamh.
21 Agus sibhse a bha uair-éigin
'nur coimhich, agus 'nur naimhdibh
ann *bhur* n-inntinn thaobh dhroch
oibre, nis rinn e réidh ris féin.
22 Ann an corp 'fheòla féin tre'n
bhàs, chum sibhse a chur naomha, ag-
us neo-lochdach, agus neo-choireach,
'na làthair-san:
23 Ma dh'fhanas sibh anns a'
chreidimh bunaiteach agus daingean,
gun bhi air bhur n-atharrachadh o
dhòchas an t-soisgeil, a chuala sibh,
agus a shearmonaicheadh do gach uile
chreutair a ta fuidh nèamh; air an
d'rinneadh mise Pòl a'm' mhinisteir.
24 Tha mi nis a' deanamh gaird-
eachais ann am fhulangasaibh air
bhur son-sa, agus a' coimhlionadh
mheud 's a ta dhéidh-làimh do àmh-
gharaibh Chriosd ann am fheòil, air
son a chuirp-san, eadhon na h-eaglais:
25 D'an d'rinneadh mise a'm' mhin-
isteir, a réir stiubhardachd Dhé a
thugadh dhomh air bhur son-sa, a
choimhlionadh focail Dé;
26 *Eadhon* an rùn-dìomhair a bha
folaichte o na linnibh, agus o na gin-
ealachaibh *a chaidh seachad*, ach a nis
a tha air fhoillseachadh d'a naomh-
aibh-san:
27 D'am bu toil le Dia fhoillseach-
adh ciod e saoibhreas glòire an rùin-
dìomhair so am measg nan Cinneach;
neach a's e Criosd annaibh-sa, dòchas
na glòire;
28 Neach a ta sinne a' searmonach-
adh, a' toirt rabhaidh do gach duine,
agus a' teagasg gach uile dhuine anns
an uile ghliocas; chum gu nochd sinn
gach uile dhuine 'na làthair-san iom-
lan ann an Iosa Criosd:
29 An ni chum am bheil mise mar
an ceudna a' saoithreachadh, a' dean-
amh sbairn a réir 'oibreachaidh-san, a
tha 'g oibreachadh annam gu cumh-
achdach.

CAIB. II.

OIR b'àill leam fios a bhi agaibh
ciod e meud mo chòmhraig air
bhur son-sa, agus *air son* na dream a
ta ann an Laodicea, agus *air son* a
mheud nach fhaca m'aghaidh anns
an fheòil:
2 Ionnus gu'm faigheadh an cridhe
sòlas, air dhoibh bhi air an dlùth-
cheangal r'a chéile ann an gràdh, ag-
us chum uile shaoibhreis an làn
dearbh-bheachd tuigse, chum eòlais
rùin-dìomhair Dhé, eadhon an Athar,
agus Chriosd;
3 Anns am bheil uile ionmhais a
ghliocais agus an eolais folaichte.
4 Agus so a ta mi ag ràdh, air eagal
gu mealladh neach air bith sibh le
briathraibh tairngeach.
5 Oir ged tha mi uaibh san fheòil,
gidheadh a ta mi maille ribh san
Spiorad, a' deanamh gairdeachais
agus a' faicinn bhur n-orduigh, agus
seasmhachd bhur creidimh ann an
Criosd.
6 Uime sin mar a ghabh sibh do 'ur
n-ionnsuidh an Tighearn Iosa Criosd,
gluaisibh ann:
7 Air dhuibh bhi air bhur freumh-
achadh agus air bhur togail suas ann-
san, agus air bhur daingneachadh sa'
chreidimh, a réir mar a theagaisgeadh
sibh, a' meudachadh ann le breith-
buidheachais.
8 Thugaibh an aire nach dean neach
air bith ioirneart oirbh tre fheallsan-
achd agus meall taireachd dhiomhain,
a réir beul-aithris dhaoine, a réir
ceud-thoiseacha an t-saoghail, agus
cha'n ann a réir Chriosd:
9 Oir annsan tha uile iomlanachd
na diadhachd a' gabhail còmhnuidh
gu corporra.
10 Agus tha sibhse coimhlionta
annsan, neach a's e ceann gach uile
uachdaranachd agus chumhachd;
11 Anns am bheil sibh mar an ceud-
na air bhur timchioll-ghearradh leis
an timchioll-ghearradh nach d'rinn-
eadh le làmhaibh, ann an cur dhibh
cuirp pheacanna na feòla, le timchioll-
ghearradh Chriosd:
12 Air dhuibh bhi adhlaicte maille
ris ann am baistcadh, anns am bheil
sibh mar an ceudna air bhur togail suas
maille ris tre chreidimh oibreachaidh
Dhé, a thog suas esan o na marbh-
aibh.

13 Agus sibhse a bha marbh 'nur n-euceartaibh agus *ann an* neo-thimchioll-ghearradh bhur feòla, bheothaich e maille ris, a' maitheadh dhuibh nan uile euceart ;

14 A' dubhadh a mach làmh-sgrìobhaidh nan orduighean do ar taobh-ne, a bha 'nar n-aghaidh, agus thug e as an t-slighe i, air dha a sparradh ri a chrann-ceusaidh-san :

15 Air dha uachdaranachdan agus cumhachdan a chreachadh, rinn e ball-sampuill diubh gu follaiseach, a' deanamh buaidh-chaithreim os an ceann tre'*n chrann* ud féin.

16 Uime sin na tugadh aon neach breth oirbh air son bìdh, no dibhe, no thaobh là féille, no gealaich nuaidhe, no shàbaide:

17 A ta 'nan sgàile air na nithibh a ta ri teachd ; ach *is* le Criosd an corp.

18 Na mealladh aon neach bhur duais uaibh le irioslachd thoileil, agus aoradh do ainglibh, a' foirneadh a steach *gu dàna* chum nan nithe nach fac e, gu dìomhain air a shéideadh suas le 'inntinn fheòlmhoir féin;

19 Agus gun an ceann a chumail, o'm bheil an corp uile, air dha bhi air a bheathachadh tre altaibh agus bhannaibh, agus air a dhlùth-cheangal r'a chéile, a' fàs le fàs Dé.

20 Uime sin ma fhuair sibh bàs maille ri Criosd o cheud thoiseachaibh an t-saoghail, c'ar son, mar dhaoine a ta beò san t-saoghal, a tha sibh fuidh orduighibh,

21 (Na bean ri, na blais, na làimhsich;

22 Nithe a théid uile a neo-ni le'n gnàthachadh,) a réir àitheantan agus teagasga dhaoine?

23 Nithe gun amharus aig am bheil samhladh gliocais ann an aoradh féin-thoile agus irioslachd, agus mi-chaomhnadh a' chuirp, cha'n ann an urram sam bith chum sàsachaidh na feòla.

CAIB. III.

UIME sin ma dh'éirich sibh maille ri Criosd, iarraibh na nithe a ta shuas, far am bheil Criosd 'na shuidhe aig deas làimh Dhé.

2 Suidhichibh bhur n-aigne air na nithibh a ta shuas, agus cha'n ann air na nithibh a ta air an talamh.

3 Oir a ta sibh marbh, agus tha bhur beatha folaichte maille ri Criosd ann an Dia.

4 'Nuair a dh'fhoillsichear Criosd, neach a's e ar beatha-ne, an sin bithidh sibhse mar an ceudna air bhur foillseachadh maille ris ann an glòir.

5 Uime sin claoidhibh bhur buill a ta air an talamh, striopachas, neòghloine, fonn-collaidh, ana-mianna, agus sannt, ni a's iodhol-aoradh :

6 Nithe air son am bheil fearg Dhé a' teachd air cloinn na h-eas-ùmhlachd.

7 Anns an robh sibhse mar an ceudna a' gluasad uair-éigin, 'nuair a bha sibh a' caitheadh bhur beatha 'nam measg.

8 Ach a nis cuiribh-sa uaibh na nithe so uile ; fearg, corruich, mì-run, toibheum, cainnt shalach as bhur beul.

9 Na deanaibh breug d'a chéile, do bhrìgh gu'n do chuir sibh dhibh an seann duine maille r'a ghnìomharaibh,

10 Agus gu'n do chuir sibh umaibh an *duine* nuadh, a tha air ath-nuadhachadh ann an eòlas, a réir ìomhaigh an ti a chruthaich e.

11 Far nach 'eil Greugach no Iudhach, timchioll-ghearradh, no neo-thimchioll-ghearradh, *duine* borb, Sitianach, daor *no* saor : ach *is* e Criosd na h-uile, agus anns na h-uile.

12 Uime sin cuiribh-sa umaibh, (mar dhaoine taghta Dhé, naomha agus ionmhuinn,) innigh thròcaire, caomhalachd, irioslachd inntinn, macantas, fad-fhulangas ;

13 A' giùlan le chéile, agus a' maitheadh d'a chéile, ma tha cùis ghearain aig neach an aghaidh neach : mar a thug Criosd maitheanas dhuibhse, mar sin deanaibh-sa mar an ceudna.

14 Agus thar na nithibh so uile, *cuiribh umaibh* gràdh, ni a's e coimhcheangal na foirfeachd.

15 Agus bìodh sìth Dhé a' riaghladh ann bhur cridhe, chum am bheil sibh mar an ceudna air bhur gairm ann an aon chorp: agus bithibh taingeil.

16 Gabhadh focal Chriosd còmhnuidh annaibh gu saoibhir san uile ghliocas, a' teagasg agus a' comhairleachadh a chéile le salmaibh, agus laoidhibh, agus dànaibh spioradail, a' deanamh ciuil do'n Tighearn le gràs ann bhur cridhe.

17 Agus gach ni air bith a ni sibh ann am focal no ann an gnìomh, deanaibh *iad* uile ann an ainm an Tighearna Iosa, a' toirt buidheachais do Dhia, eadhon an t-Athair trid-san.

18 A mhnài, bithibh ùmhal do 'ur fearaibh féin, mar is cubhaidh, anns an Tighearn.

19 Fheara-pòsda, gràdhaichibh *bhur* mnài, agus na bithibh searbh 'nan aghaidh.

20 A chlann, bithibh ùmhal do 'ur pàrantaibh anns an h-uile nithibh : oir a ta so taitneach do'n Tighearn.

21 Aitbriche, na brosnuichibh bhur clann *chum feirge*, air eagal gu'n caill iad am misneach.

22 A sheirbhiseacha, bithibh ùmhal do 'ur maighstiribh a réir na feòla, anns na h-uile nithibh; cha'n ann le seirbhis-sùl, mar dhream a ta toileachadh dhaoine, ach ann an tréibhdhireas cridhe, ann an eagal Dé :

23 Agus ge b'e air bith ni a ni sibh, deanaibh o bhur cridhe e, mar do'n Tighearn, agus cha'n ann do dhaoinibh;

24 Air dhuibh fios a bhi agaibh, gu'm faigh sibh o'n Tighearn duais na h-oighreachd : oir is ann do'n Tighearn Criosd a tha sibh a' deanamh seirbhis.

25 Ach an ti a ni eucoir, gheibh e
toillteanas na h-eucorach a rinn e:
agus cha'n 'eil leth-bhreth ann.

CAIB. IV.

A Mhaighstirean, thugaibh do *'ur*
seirbhisich an ni sin a tha ceart
agus cothromach, air dhuibh fios a
bhi agaibh gu bheil agaibh féin maigh-
stir mar an ceudna air nèamh.
2 Buanaichibh ann an urnuigh, a'
deanamh faire innte le breith-buidh-
eachais;
3 Ag urnuigh mar an ceudna air
ar son-ne, chum gu fosgladh Dia
dhuinn dorus na h-ùr-labhraidh, a
chur an céill rùin-dìomhair Chriosd,
air son am bheil mise ann an cuibh-
reachaibh:
4 Chum gu foillsich mi e, mar is còir
dhomh labhairt.
5 Gluaisibh ann an gliocas thaobh
na dream sin a ta an leth muigh, ag
ath-cheannach na h-aimsir
6 Biodh bhur còmhradh a ghnàth
ann an gràs, air a dheanamh blasda
le salann. chum gu'm bi fhios agaibh
cionnus is còir dhuibh gach neach a
fhreagairt.
7 Foillsichidh Tichicus, bràthair
gràdhach, agus ministeir dìleas, agus
comh-sheirbhiseach san Tighearn,
gach ni dhuibh mu m' thimchioll-sa:
8 A chuir mi do 'ur n-ionnsuidh
chum na crìche so féin, gu'm biodh
fios bhur staide-sa aige, agus gu'n
tugadh e comhfhurtachd do 'ur cridh-
eachaibh.
9 Maille ri Onesimus, bràthair dìleas
agus gràdhach, a tha dhibh féin. Ni
iad aithnichte dhuibh na h-uile nithe
a tha an so.
10 Tha Aristarchus mo chomh-
phriosanach a' cur fàilte oirbh, agus
Marcus, mac peathar do Bharnabas,
(mu'n d'fhuair sibh àitheanta; ma
thig e do 'ur n-ionnsuidh, gabhaibh
ris;)
11 Agus Iosa, ris an abrar Iustus,
muinntir a tha do'n timchioll-ghearr-
adh. *'S* iad sin a mhàin *mo* chomh-
oibrichean chum rìoghachd Dhé, a
bha 'nan comhfhurtachd dhomh.
12 Tha Epaphras, a tha dhibh féin,
seirbhiseach Chriosd, a' cur fàilte
oirbh, a ghnàth a' deanamh sbàirn
dhùrachdaich air bhur son ann an
urnuighibh, chum gu seas sibh foirfe,
agus coimhlionta ann an uile thoil
Dhé.
13 Oir tha mi deanamh fianuis dha,
gu bheil aige mòr theas-ghràdh
dhuibhse, agus dhoibh-san a tha ann
an Laodicea, agus do'n mhuinntir a
tha ann an Hierapolis.
14 Tha Lucas an léigh gràdhach,
agus Demas a' cur fàilte oirbh.
15 Cuiribh fàilte air na bràithribh
a tha ann an Laodicea, agus air
Nimphas, agus air an eaglais *a tha* 'na
thigh.
16 Agus an uair a leughar an litir'so
'nur measg-sa, thugaibh fa'near gu'n
leughar i ann an eaglais nan Laodi-
ceanach mar an ceudna; agus gu'n
leugh sibhse cuideachd *an litir* o
Laodicea.
17 Agus abraibh ri Archipus, Thoir
an aire do'n mhinistreileachd a fhuair
thu san Tighearn, gu'n coimhlion
thu i.
18 Fàilte uam-sa Pòl le m' làimh
féin. Cuimhnichibh mo chulbh-
reacha. Gràs *gu robh* maille ribh.
Amen.

Ceud Litir an Abstoil PHOIL chum nan TESALONIANACH.

CAIB. I.

POL, agus Siluanus, agus Timoteus
chum eaglais nan Tesalonianach,
a tha ann an Dia an t-Athair, agus
anns an Tighearn Iosa Criosd: gràs
duibh, agus sìth o Dhia ar n-Athair,
agus o'n Tighearn Iosa Criosd.
2 Tha sinn a' toirt buidheachais do
Dhia a ghnàth air bhur son-sa uile, a'
toirt iomraidh oirbh ann ar n-urn-
uighibh-ne;
3 A' cuimhneachadh gun sgur obair
bhur creidimh, agus saothair *bhur*
gràidh, agus foighidin bhur dòchais
'nar Tighearn Iosa Criosd, am fianuis
Dé, agus ar n-Athar-ne:
4 Air dhuinn fios a bhi againn, a
bhràithre gràdhaichte le Dia, air bhur
taghadh-sa.
5 Oir cha d'thàinig ar soisgeul-ne
do 'ur n-ionnsuidh-sa ann am focal a
mhàin, ach mar an ceudna ann an
cumhachd, agus anns an Spiorad
naomh, agus ann am mòr làn-dearbh-
achd; mar is aithne dhuibh ciod a'
ghnè dhaoine bha annainn 'nur measg
air bhur son-sa.
6 Agus rinneadh sibh 'nur luchd-
leanmhuinn oirnne, agus air an Tigh-
earn, 'nuair a ghabh sibh ris an fhocal
ann am mòr-àmhghar, le h-aoibhneas
an Spioraid naoimh:
7 Ionnus gu robh sibh 'nur n-eis-
empleiribh dhoibh-san uile a tha
creidsinn ann am Macedonia, agus ann
an Achaia.
8 Oir uaibhse chaidh fuaim focail
an Tighearna mach, cha'n ann a
mhàin ann am Macedonia agus ann
an Achaia, ach mar an ceudna anns
gach àit, tha bhur creidimh ann an
Dia air a sgaoileadh a mach, ionnus
nach 'eil feum air sinne a labhairt ni
air bith.
9 Oir a ta iad féin a' foillseachadh
mu ar timchioll-ne, ciod a' ghnè dol a
steach a bha againn do 'ur n-ionn-
suidh-sa, agus cionnus a phill sibh
chum Dhé o iodholaibh. a dheanamh
seirbhis do'n Dia bheò agus fhìor,
10 Agus gu feitheamh r'a Mhac o
nèamh, a thog e suas o na marbhaibh,
eadhon Iosa a shaor sinne o'n fheirg a
ta ri teachd.

CAIB. II.

OIR is aithne dhuibh féin, a bhràithre, ar dol-ne a steach do 'ur n-ionnsuidh, nach robh e ann an dìomhanas:

2 Ach fòs air dhuinn fulang roimh, agus an déigh ar maslachaidh ann am Philipi, mar is aithne dhuibh, bha dànachd againn ann ar Dia-ne soisgeul Dé a labhairt ribhse ann am mòr-ghleachd.

3 Oir cha *robh* ar n-earail-ne o mhealltaireachd, no o neòghloine, no ann an ceilg:

4 Ach mar a mheasadh sinne le Dia iomchuidh gu'm biodh an soisgeul air earbsadh ruinn, is amhuil sin a labhramaid, cha'n ann mar dhream a tha toileachadh dhaoine, ach Dhé, a tha dearbhadh ar cridheacha.

5 Oir cha do ghnàthaich sinn uair air bith briathra miodalach, mar is aithne dhuibh, no leithsgeul sainnt; *'s e* Dia *ar* fianuis:

6 Ni mò dh'iarr sinn urram o dhaoinibh, no uaibhse, no o *dhaoinibh* eile, ged fheudamaid ar troma leagadh *oirbhse*, mar abstola Chriosd.

7 Ach bha sinn caomh 'nur measgsa, amhuil a dh'altrumas banaltrum a clann féin:

8 Mar sin, ar bhi dhuinne ro dhéidheil oirbhse, bu toileach leinn cha'n e mhàin soisgeul Dhé a phàirteachadh ribh, ach mar an ceudna ar n-anama féin, do bhrìgh gu robh sibh ro ionmhuinn leinn.

9 Oir is cuimhne leibh, a bhràithre, ar saothair, agus ar sgìos-ne: oir air dhuinn bhi ri h-obair a dh'oidhche agus a là, chum nach cuireamaid trom air neach sam bith agaibh, shearmonaich sinn duibh soisgeul Dé.

10 *Is* fianuisean sibhse, agus Dia, cia naomha, agus cia cothromach, agus neo-lochdach a ghiùlain sinne sinn féin 'nur measg-sa a ta creidsinn:

11 Mar is aithne dhuibh, cionnus a dh'earailich sinn, agus a thug sinn comhfhurtachd, agus a chuir sinn impidh air gach aon agaibh fa leth, (mar *a ni* Athair d'a chloinn,)

12 Gu'n gluaiseadh sibh gu cubhaidh do Dhia, a ghairm sibh chum a rìoghachd agus a ghlòire féin.

13 Uime sin a ta sinne mar an ceudna a' toirt buidheachais do Dhia gun sgur, do bhrìgh 'nuair a ghabh sibh ri focal Dé a chuala sibh uainne, gu'n do ghabh sibh *ris* cha'n ann *mar* fhocal dhaoine, ach, (mar is e gu fìrinneach,) focal Dé, a tha 'g oibreachadh gu h-éifeachdach annaibh-sa a ta creidsinn.

14 Oir rinneadh sibhse, a bhràithre, 'nur luchd-leanmhuinn air eaglaisibh Dhé, ann an Iudea, a tha ann an Iosa Criosd: oir dh'fhuiling sibhse na nithe ceudna o bhur luchd-dùthcha féin, mar *a dh'fhuiling* iadsan o na h-Iudhaich:

15 A chuir araon an Tighearn Iosa, agus am fàidhean féin gu bàs, agus a rinn geur-leanmhuinn oirnne; agus nach 'eil a' toileachadh Dhé, agus a tha'n aghaidh nan uile dhaoine:

16 A tha bacadh dhinne labhairt ris na Cinnich, chum gu'm biodh iad air an tearnadh, chum sìr-lìonaidh suas am peacanna; oir thàinig an fhearg orra mu dheireadh.

17 Ach air dhuinne, a bhràithre, bhi air ar dealachadh uaibhse rè tamuil bhig am pearsa, ach cha'n ann an cridhe, is ro mhòid a rinn sinn dìchioll air bhur n-aghaidh fhaicinn le mòr-thogradh.

18 Uime sin bu mhiann leinn teachd do 'ur n-ionnsuidh, (eadhon leam-sa Pòl,) uair no dhà: ach bhac Satan sinn.

19 Oir ciod e ar dòchas-ne, no ar n-aoibhneas, no ar crùn-uaille? nach sibhse féin *e* am fianuis ar Tighearna Iosa Criosd aig a theachd?

20 Oir is sibhse ar glòir-ne agus ar n-aoibhneas.

CAIB. III.

AIR an aobhar sin, an uair nach b'urrainn sinn cumail oirnn féin ni b'fhaide, bu taitneach leinn bhi air ar fàgail 'nar n-aonar am *baile na h*-Aithne:

2 Agus chuir sinn Timoteus ar bràthair agus ministeir Dhé, agus ar comh-oibricheann an soisgeul Chriosd, chum sibhse a dhaingneachadh, agus comhfhurtachd a thoirt duibh mu thimchioll bhur creidimh;

3 Chum nach gluaisteadh neach air bith agaibh leis na trioblaidibh so; oir a ta fhios agaibh féin gu'n d'orduicheadh sinn a dh'ionnsuidh so.

4 Oir gu deimhin, an uair a bha sinn maille ribh, dh'innis sinn duibh roimh-làimh, gu robh sinn gu àmhghar fhulang; eadhon mar a thachair, agus is aithne dhuibh.

5 Air an aobhar so, 'nuair nach robh mise comasach air cumail orm féin ni b'fhaide, chuir mi a dh'fhaghail fios mu 'ur creidimh, air eagal air chor sam bith gu'n do bhuair am buairead-air sibh, agus gu'm biodh ar saothair-ne dìomhain.

6 Ach a nis an uair a thàinig Timoteus uaibhse do ar n-ionnsuidh-ne, agus a thug e deadh sgeul duinn mu 'ur creidimh agus bhur gràdh, agus gu bheil cuimhne mhaith agaibh oirnne a ghnàth, a' miannachadh gu mòr sinne fhaicinn, amhuil a ta sinne mar an ceudna sibhse fhaicinn.

7 Uime so, a bhràithre, fhuair sinne comhfhurtachd do 'ur taobh ann ar n-uile àmhghar agus theinn tre bhur creidimh-sa:

8 Oir a ta sinne beò a nis, ma sheasas sibhse gu bunaiteach san Tighearn.

9 Oir ciod am buidheachas a dh'fheudas sinn ìocadh do Dhia as bhur leth-sa, air son an aoibhneis sin uile leis am bheil sinn ri gairdeachas do 'ur taobh am fianuis ar Dé-ne,

10 A dh'oidhche agus a là a' guidhe

gu ro dhùrachdach gu faiceamaid
bhur n-aghaidh-sa, agus gu leasaich-
eamaid uireasbhuidh bhur creid-
imh?
11 A nis gu deanadh Dia féin,
eadhon ar n-Athair, agus ar Tigh-
earna Iosa Criosd ar slighe-ne a
threòrachadh do 'ur n-ionnsuidhsa.
12 Agus gu tugadh an Tighearn
oirbh fàs agus bhi ro phailt ann an
gràdh d'a chéile, agus do na h-uile
dhaoinibh, mar a ta sinne dhuibhse;
13 Chum gu daingnich e bhur
cridheacha neo-choireach ann an
naomhachd am fianuis Dé, eadhon
ar n-Athar-ne, aig teachd ar Tigh-
earna Iosa Criosd maille r'a naomh-
aibh uile.

CAIB. IV.

OS bàrr ma ta, a bhràithre, cuiream-
aid a dh'impidh agus a dh'ath-
chuinge oirbh tre'n Tighearn Iosa, mar
a fhuair sibh uainne cionnus is còir
dhuibh imeachd, agus Dia a thoil-
eachadh, gu meudaicheadh sibh mar
sin ni's mò agus ni's mò.
2 Oir a ta fhios agaibh ciod iad na
h-àitheantan a thug sinne dhuibh
tre'n Tighearn Iosa.
3 Oir is i so toil Dhé, *eadhon* bhur
naomhachadh-sa, sibh a sheachnadh
striopachais:
4 Gu'm b'aithne do gach aon agaibh
a shoitheach féin a shealbhachadh
ann an naomhachd, agus ann an urr-
am;
5 Cha'n ann ann am fonn ana-
miannach, mar *a ni* na Cinnich aig
nach 'eil eòlas air Dia:
6 Gun neach air bith a dheanamh
eucoir no mealltaireachd sa' chùis air
a bhràthair; do bhrigh gur e'n Tigh-
earn a ni dioghaltas air an uile leith-
idibh sin, a réir mar a dh'innis sinne
mar an ceudna duibh roimh, agus a
rinn sinn fianuis.
7 Oir cha do ghairm Dia sinne gu
neòghloine, ach gu naomhachd.
8 Uime sin an neach a ni tàir,
cha'n ann air duine tha e deanamh
tàir, ach air Dia, a thug dhuinne a
Spiorad naomh féin.
9 Ach a thaobh gràidh bhràthair-
eil, cha'n 'eil feum agaibh mise a
sgrìobhadh do 'ur n-ionnsuidh: oir a
ta sibh féin air bhur teagasg o Dhia
gràdh a thoirt d'a chéile.
10 Agus gu deimhin tha sibh a'
deanamh so thaobh nam bràthar uile,
a tha ann am Macedonia gu h-iomlan:
ach guidheamaid oirbh, a bhràithre,
sibh a mheudachadh ni's mò agus ni's
mò:
11 Agus gu'n dean sibh bhur dìch-
ioll a bhi ciùin, agus bhur gnothuiche
féin a dheanamh, agus saoithreachadh
le 'ur làmhaibh féin, (amhuil a dh'-
àithn sinne dhuibh;)
12 Chum gu'n gluais sibh gu cubh-
aidh thaobh na muinntir sin a ta'n
leth muigh, agus nach bi uireasbhuidh
ni sam bith oirbh.
13 Ach cha b'àill leam, a bhràithre,
sibh a bhi aineolach thaobh na muinn
tir sin a tha 'nan codal, chum nach
dean sibh bròn, eadhon mar dhaoine
eile aig nach 'eil dòchas.
14 Oir ma chreideas sinn gu'n
d'fhuair Iosa bàs, agus gu'n d'éirich e
rìs, amhuil sin mar an ceudna an
dream a choidil ann an Iosa, bheir
Dia maille ris.
15 Oir so a ta sinn ag ràdh ribh
ann am focal an Tighearna, nach bi
againne a tha beò agus a dh'fhàgar gu
teachd an Tighearna, toiseach orra-
san a tha 'nan codal.
16 Oir thig an Tighearn féin a nuas
o nèamh le àrd-iolaich, le guth an
àrd-aingil, agus le trompaid Dhé: ag-
us éiridh na mairbh ann an Criosd air
tùs:
17 An déigh sin sinne a bhios beò
agus a dh'fhàgar, togar suas sinn
maille riu-san anns na neulaibh, an
còdhail an Tighearna san athar: agus
mar sin bithidh sinn gu siorruidh
maille ris an Tighearn.
18 Uime sin thugaibh comhfhurt-
achd d'a chéile leis na briathraibh so.

CAIB. V.

ACH mu thimchioll nan aimsirean
agus nan àm cha'n 'eil feum ag-
aibh-sa, a bhràithre, mise a sgrìobh-
adh do 'ur n-ionnsuidh.
2 Oir a ta sàr fhios agaibh féin gu'n
tig là an Tighearna mar ghaduiche
san oidhche.
3 Oir an uair a their iad, Sìth agus
tèaruinteachd, an sin thig sgrios ob-
ann orra, mar shaothair air mnaoi
thorraich; agus cha téid iad as.
4 Ach cha'n 'eil sibhse, a bhràithre,
san dorchadas, ionnus gu'm beireadh
an là sin oirbh mar ghaduiche.
5 Is sibhse uile clann an t-soluis,
agus clann an là: cha'n ann do'n
oidhche, no do'n dorchadas sinn.
6 Uime sin na coidleamaid mar
dhaoine eile; ach deanamaid faire
agus bitheamaid stuama.
7 Oir an dream a choidleas, is anns
an oidhche a choidleas iad: agus an
dream a tha air mhisg, is anns an
oidhche tha iad air mhisg.
8 Ach bitheamaid-ne a tha do'n là
stuama, a' cur oirnn uchd-éididh a'
chreidimh agus a' ghràidh, agus mar
chlogaid, dòchas na slàinte.
9 Oir cha d'orduich Dia sinn chum
feirge; ach chum slàinte fhaotainn
tre ar Tighearna Iosa Criosd,
10 A fhuair bàs air ar son, chum
co aca is faireach no codal dhuinn,
gu'm bitheamaid beò maille ris.
11 Uime sin thugaibh comhfhurt
achd d'a chéile, agus togaibh suas
gach aon a chéile, eadhon mar a ta
sibh a' deanamh.
12 Agus guidheamaid oirbh, a
bhràithre, aithne bhi agaibh air an
dream a tha saoithreachadh 'nur
measg, agus a tha os bhur ceann san
Tighearn, agus a tha 'gur comhair-
leachadh;
13 Agus meas mòr a bhi agaibh

dhiubh ann an gràdh air son an oibre.
Bithibh sìochail 'nur measg féin.
14 A nis guidheamaid oirbh, a
bhràithre, thugaibh rabhadh dhoibh-
san a tha mi-riaghailteach, thugaibh
comhfhurtachd dhoibh-san a tha lag-
chridheach, cumaibh suas iadsan a ta
anmhunn, bithibh foighidneach a
thaobh nan uile dhaoine.
15 Feuchaibh nach ìoc neach olc
air son uilc do dhuine sam bith; ach
leanaibh-sa a ghnàth an ni a ta maith,
araon do 'ur taobh féin, agus a thaobh
nan uile dhaoine.
16 Deanaibh gairdeachas a ghnàth.
17 Deanaibh urnuigh gun sgur.
18 Anns gach uile ni thugaibh
buidheachas; oir is i so toil Dé ann an
Iosa Criosd do'ur taobh.
19 Na mùchaibh an Spiorad.
20 Na deanaibh tàir air fàidhead-
aireachd.
21 Dearbhaibh na h-uile nithe:
cumaibh gu daingean an ni sin a ta
maith.
22 Seachnaibh gach uile choslas
uilc.
23 Agus gu deanadh Dia na sìthe
féin naomha sibh gu h-iomlan; agus
gu deònaicheadh Dia gu'm bi bhur
n-uile spiorad, agus anam, agus chorp
air an gleidheadh gu neo-choireach,
gu teachd ar Tighearna Iosa Criosd.
24 *Is* fìrinneach an Ti a ta 'gur
gairm, neach mar an ceudna a ni e.
25 A bhràithre, deanaibh urnuigh air
ar son-ne.
26 Cuiribh fàilte air na bràithribh
uile le pòig naoimh.
27 Tha mi a' sparradh oirbh á h-uchd
an Tighearna, gu'n leughar an litir so
do na bràithribh naomha uile.
28 *Gu robh* gràs ar Tighearna Iosa
Criosd maille ribh. Amen.

Dara Litir an Abstoil PHOIL chum nan TESALONIANACH.

CAIB. I.

POL, agus Siluanas, agus Timoteus,
chum eaglais nan Tesalonianach,
ann an Dia ar n-Athair, agus *anns* an
Tighearn Iosa Criosd:
2 Gràs *gu robh* dhuibh, agus sìth o
Dhia ar n-Athair, agus o'n Tighearn
Iosa Criosd.
3 Tha e mar fhiachaibh oirnne buidh-
eachas a thoirt do Dhia a ghnàth air
bhur son-sa, a bhràithre, mar is cubh-
aidh, do bhrìgh gu bheil bhur creid-
imh a' fàs gu ro mhòr, agus gu bheil
gràdh gach aoin agaibh uile a' meud-
achadh d'a chéile:
4 Ionnus gu bheil sinne féin a' dean-
amh uaille asaibh-sa ann an eaglaisibh
Dhé, air son bhur foighidin agus bhur
creidimh ann bhur n-uile gheur-lean-
mhuinnibh agus àmhgharaibh a tha
sibh a' fulang:
5 *Ni a ta* 'na chomhara follaiseach
air ceart-bhreitheanas Dé, chum gu
measar gur airidh sibhse air rìogh-
achd Dhé, air son am bheil sibh a' ful-
ang;
6 Do bhrìgh gur ceart an ni do Dhia,
àmhghar iocadh dhoibh-san a ta cur
àmhghair oirbh:
7 Agus dhuibhse a ta fo àmhghar,
fois maille ruinne, 'nuair a dh'fhoill-
sichear an Tighearn Iosa o nèamh,
maille r'a ainglibh cumhachdach,
8 Ann an teine lasarach, a' deanamh
dioghaltais air an dream aig nach
'eil eòlas air Dia, agus nach 'eil
ùmhal do shoisgeul ar Tighearna Iosa
Criosd.
9 Muinntir air an deanar peanas le
sgrios siorruidh o làthair an Tighearn,
agus o ghlòir a chumhachd;
10 'Nuair a thig e gu bhi air a ghlòr-
achadh 'na naomhaibh, agus chum
gu'n deanar iongantach e annta-san
uile a ta creidsinn san là sin, (do
bhrìgh gu'n do chreideadh ar fianuis-ne
'nur measg-sa.)
11 Air an aobhar so tha sinne mar
an ceudna a' deanamh sìr-urnuigh air
bhur son-sa, chum gu meas ar Dia-ne
gur airidh sibhse air a' ghairm *so*, agus
gu'n coimhlion e uile dheadh-ghean *a*
mhaitheis, agus obair a' chreidimh le
cumhachd:
12 Chum gu'm bi ainm ar Tighearna
Iosa Criosd air a ghlòrachadh ann-
aibh-sa, agus sibhse ann-san, a réir
gràis ar Dé-ne, agus an Tighearna
Iosa Criosd.

CAIB. II.

A NIS guidheamaid oirbh, a bhràithre,
a thaobh teachd ar Tighearna Iosa
Criosd, agus ar comhchruinneachaidh-
ne d'a ionnsuidh,
2 Gun sibh bhi gu h-ealamh air bhur
crathadh 'nur n-inntinn, no fo bhu-
aireas, le spiorad, no le focal, no le
litir, mar uainne, mar gu'm biodh là
Chriosd am fagus.
3 Na mealladh neach sam bith sibh
air aon chor: oir cha *tig an là sin* mur
tig air tùs tréigeadh-creidimh, agus
mur foillsichear duine sin a' pheacaidh,
mac an sgrios;
4 A tha cur an aghaidh agus 'ga
àrdachadh féin os ceann gach ni ris an
abrar Dia, no d'an deanar aoradh;
ionnus mar Dhia gu bheil e 'na shuidhe
ann an teampull Dhé, 'ga nochdadh
féin gur Dia e.
5 Nach cuimhne leibh, air dhomh
bhi fathast maille ribh, gu'n d'innis
mi na nithe so dhuibh?
6 Agus is aithne dhuibh ciod a tha
bacadh nis e bhi air fhoillseachadh 'na
àm féin.
7 Oir a ta rùn-diomhair na h-aing-
diadhachd ag oibreachadh cheana, a
mhàin gus an toirear air falbh an ti a
ta nis a' bacadh.
8 Agus an sin foillsichear an t-aing-
idh sin, a chlaoidheas an Tighearn le
h-anail a bheoil féin, agus d'an cur e
as le dealradh a theachd:

9 *Eadhon esan*, aig am bheil a theachd
a réir oibreachaidh Shatain maille ris
an uile chumhachd, agus chomhar-
aibh, agus iongantasaibh breugach,
10 Agus maille ri uile mhealltair-
eachd na h-eucorach anntasan a
chaillear; a chionn nach do ghabh iad
gràdh na fìrinn, chum gu tearuinteadh
iad.
11 Agus air a shon so cuiridh Dia
treun-oibreachadh meallaidh d'an
ionnsuidh, ionnus gu'n creid iad a'
bhreug:
12 Chum gu'm bi iad uile air an
dìteadh, nach do chreid an fhìrinn,
ach aig an robh tlachd anns an eucoir.
13 Ach a ta e mar fhiachaibh
oirnne buidheachas a thoirt do Dhia a
ghnàth air bhur son-sa, a bhràithre,
ionmhuinn do'n Tighearn, do bhrìgh
gu'n do thagh Dia sibh o thùs chum
slàinte, tre naomhachadh an Spioraid,
agus creidsinn na fìrinn:
14 Chum an do ghairm e sibh tre ar
soisgeul-ne, chum sibh a dh'fhaotainn
glòire ar Tighearna Iosa Criosd.
15 Uime sin, a bhràithre, seasaibh
gu daingean, agus cumaibh na teag-
asgan a thugadh dhuibh, co dhiubh is
ann le focal, no *le* ar litir-ne.
16 A nis gu'n tugadh ar Tighearn
Iosa Criosd e féin, agus Dia, eadhon ar
n-Athair-ne, a ghràdhaich sinn, agus
a thug *dhuinn* sòlas siorruidh, agus
dòchas maith tre ghràs,
17 Comhfhurtachd do 'ur cridhe-sa,
agus gu daingnicheadh e sibh anns
gach uile dheadh fhocal agus
ghnìomh.

CAIB. III.

FA dheoidh, a bhràithre, deanaibh
urnuigh air ar son-ne, chum gu'n
ruith focal an Tighearn, agus gu'm bi
e air a ghlòrachadh mar ann bhur
measg-sa;
2 Agus chum gu saorar sinne o
dhaoinibh mi-reusonta agus olca: oir
cha'n ann aig na h-uile a ta creidimh.
3 Ach a ta an Tighearn dìleas, a
dhaingnicheas agus a chomhideas o'n
olc sibh.
4 Agus a ta earbsa againn san Tigh-
earn do 'ur taobh-sa, gu bheil sibh ar-
aon a' deanamh, agus gu'n dean sibh
na nithe, a tha sinn ag àithneadh
dhuibh.
5 Agus gu seòladh an Tighearn bhur
cridheacha chum gràidh Dhé, agus
chum foighidin Chriosd.
6 A nis àithneamaid dhuibh, a
bhràithre, ann an ainm ar Tighearna
Iosa Criosd, sibh féin a dhealachadh
ris gach uile bhràthair a tha 'g
imeachd gu mi-riaghailteach, agus
cha'n ann a réir an teagaisg a fhuair
e uainne,
7 Oir a ta fhios agaibh féin cionnus
is còir dhuibh ar lorg-ne leantuinn:
oir cha do ghiùlain sinne sin féin gu
mi-riaghailteach 'nur measg;
8 Ni mò a dh'ith sinn aran duine
sam bith a nasgaidh; ach le saothair
agus anshocair, a dh'oidhche agus a là
ri h-obair, chum nach cuireamaid ar
trom air aon agaibh:
9 Cha'n e nach 'eil comas againn,
ach a chum gu'n deanamaid sinn féin
'nar n-eisempleir dhuibhse, gu ar
leantuinn.
10 Oir an uair a bha sinn maille
ribh, thug sinn an àithne so dhuibh,
mur àill le neach obair a dheanamh,
gun e dh'itheadh *bìdh*.
11 Oir tha sinn a' cluinntinn gu
bheil daoine àraidh ag imeachd gu
mi-riaghailteach 'nur measg, nach
'eil a' deanamh oibre sam bith, ach a'
gabhail gnothuich ri nithibh nach
buin doibh.
12 A nis tha sinn a' toirt àithne d'an
leithidibh sin, agus ag earail orra tre
ar Tighearna Iosa Criosd, le saoith-
reachadh gu ciùin, gu'n ith iad an aran
féin.
13 Agus sibhse, a bhràithre, na
sgìthichibh do dheanamh maith.
14 Agus ma ta neach sam bith nach
toir ùmhlachd do ar focal-ne tre an
litir so, comharaichibh esan, agus na
biodh comhluadar agaibh ris, chum
gu'm bi nàire air.
15 Gidheadh na measaibh *e* mar
nàmhaid, ach thugaibh comhairle air
mar bhràthair.
16 A nis gu'n tugadh Tighearna na
sìthe e féin sìth dhuibhse a ghnàth,
air gach aon chor. *Gu robh* an Tigh-
earn maille ribh uile.
17 Fàilte uamsa Pòl le m' làimh
féin, ni a's e an comhara anns gach
uile litir: mar so tha mi a' sgrìobh-
adh.
18 Gràs ar Tighearna Iosa Criosd *gu
robh* maille ribh uile. Amen.

Ceud Litir an Abstoil PHOIL chum THIMOTEUIS.

CAIB. I.

POL abstol Iosa Criosd, a réir
àithne Dhé ar Slànuighir, agus
an Tighearna Iosa Criosd, *neach a's e*
ar dòchas;
2 Chum Thimoteuis m'fhìor mhic
anns a' chreidimh: Gràs, tròcair,
agus sìth o Dhia ar n-Athair, agus *o*
Iosa Criosd ar Tighearn.
3 Mar a dh'iarr mi ort fantuinn ann
an Ephesus, 'nuair a chaidh mi do
Mhacedonia, chum gu'n tugadh tu
ordugh do dhream àraidh gun atharr
achadh teagaisg a thoirt uatha;
4 Agus gun aire a thoirt do sgeul-
achdaibh, agus do shloinnteireachd
neo-chrìochnaich, a bheir aobhar do
cheisdibh, ni's mò na do fhòghlum
diadhaidh, a tha tre chreidimh: *dean
mar sin.*
5 A nis is e a's crìoch do'n àithne
gràdh á cridhe glan, agus á coguis

mhaith, agus á creidimh neo-chealg-
ach:
6 Nithe air do dhream àraidh claon-
adh uatha, chaidh iad a thaobh chum
uiomhanais cainnte;
7 A' miannachadh bhi 'nan luchd-
teagaisg an lagha, *agus* gun iad a'
tuigsinn ciod a ta iad ag ràdh, no ciod
iad mu'm bheil iad a' toirt cinnte.
8 Ach tha fhios againn gu bheil an
lagh maith, ma ghnàthaicheas neach
gu dligheach e:
9 Air do fhios so a bhi aige, nach
ann do dhuine fireanach a dh'orduich-
eadh an lagh, ach do dhaoinibh neo-
dhligheach agus eas-ùmhal, dhoibh-
san a ta mi-dhiadhaidh agus do pheac-
aich, do dhaoinibh mi-naomha agus
neo-chràbhach, do luchd-marbhaidh
aithriche agus do luchd-marbhaidh
mhàithriche, do luchd-mortaidh,
10 Do luchd-striopachais, do luchd-
ana-mianna mi-nàdurra, do luchd-
goid dhaoine, do bhreugairibh, do
luchd-eithich, agus ma tha ni sam
bith eile a tha'n aghaidh teagaisg fhall-
ain,
11 A réir soisgeil ghlòrmhoir an
Dé bheannaichte, a dh'earbadh rium-
sa.
12 Agus a ta mi a' toirt buidheach-
ais do Iosa Criosd ar Tighearn, a neart-
aich mi, do bhrigh gu'n do mheas e
mi dìleas, 'gam chur sa' mhinistreil-
eachd;
13 A bha roimh a'm' fhear-labhairt
toibheim, agus a'm' fhear geur-lean-
mhuinn, agus a'm' dhuine eucorach.
Ach fhuair mi tròcair, do bhrigh gu'n
d'rinn mi *so* tre aineolas, ann am mi-
chreidimh:
14 Agus do bha gràs ar Tighearna thar
tomhas ro phailte *dhomh*, maille ri
creidimh, agus *ri* gradh a ta ann an
Iosa Criosd.
15 *Is* fior an ràdh so, agus is airidh
e air gach aon chor air gabhail ris,
gu'n d'thàinig Iosa Criosd do n t-saogh-
al a thearnadh pheacach; d'am mise
an ceud-fhear.
16 Gidheadh, air a shon so fhuair
mi tròcair, chum gu'm foillsicheadh
Criosd annam-sa air tùs an uile fhad-
fhulangas, mar shaimpleir dhoibh-san
a chreideadh ann, an déigh so, chum
na beatha maireannaich.
17 A nis do'n Righ shiorruidh, neo-
thruaillidh, neo-fhaicsinneach, *do*
Dhia a ta mhàin glic, *gu robh* urram
agus glòir, gu saoghal nan saoghal.
Amen.
18 An àithne so tha mi ag earbsadh
riut, Thimoteuis a mhic, a réir nam
fàidheadaireachd a rinneadh umad
roimh so, chum tridsan gu'n cogadh
tu deadh chogadh;
19 A' coimhead creidimh agus deadh
choguis; ni air do chuid *do dhaoinibh*
a chur uatha, rinn iad long-bhriseadh
thaobh a' chreidimh.
20 D'am bheil Himeneus agus Alec-
sander; muinntir a thug mise thairis
do Shatan, chum le'n smachdachadh
gu'm fòghlumadh iad gun toibheum a
labhairt.

CAIB. II

THA mi ag iarraidh uime sin, roimh
na h-uile nithibh, gu'n deanar ath-
chuinge, urnuighean, eadar-ghuidhe,
agus breith-buidheachais air son nan
uile dhaoine:
2 Air son righrean, agus air son nan
uile a tha ann an ùghdarras: chum
gu'n caith sinn ar beatha gu foisneach
agus gu sìochail, anns an uile dhiadh-
achd agus chiatachd.
3 Oir *tha* so maith agus taitneach
am fianuis Dé ar Slànuighir:
4 Neach leis an àill na h-uile dhaoine
bhi air an tearnadh, agus iad a
theachd chum eòlas na fìrinn.
5 Oir *is* aon Dia *a ta* ann, agus aon
eadar-mheadhonair eadar Dia agus
daoine, an duine Iosa Criosd;
6 A thug e féin 'na eiric air son nan
uile, mar fhianuis ann an àm iom-
chuidh;
7 Chum an d'orduicheadh mise a'm'
shearmonaiche, agus a'm' abstol, (tha
mi a' labhairt na fìrinn ann an Criosd,
cha'n 'eil mi a' deanamh breige,) a'm'
fhear-teagaisg nan Cinneach ann an
creidimh agus ann am fìrinn.
8 Uime sin is àill leam na fir a
dheanamh urnuigh sgach àit, a' tog-
ail suas làmha naomha, gun fheirg,
gun amharus:
9 Air an dòigh cheudna, na mnài a
chur eudaich iomchuidh umpa, 'gan
sgeadachadh féin le nàisneachd agus
stuaim: cha'n ann le casadh an
gruaige, no le h-òr, no le neamhnuid-
ibh, no le culaidhibh luachmhor;
10 Ach, (mar is cubhaidh do mhnàibh
a tha 'g aideachadh diadhachd,) le
deadh oibribh.
11 Fòghlumadh a' bhean ann an
ciùineas leis an uile ùmhlachd.
12 Ach cha'n 'eil mi a' ceadachadh
do mhnaoi teagasg a thoirt uaipe, no
ceannas a ghlacadh air an fhear, ach
i bhi 'na tosd.
13 Oir is e Adhamh a chruthaich-
eadh air tùs, *agus* 'na dhéigh sin Eu-
bha.
14 Agus cha b'e Adhamh a mheall-
adh, ach air do'n mhnaoi bhi air a
mealladh, bha i sa' chionta.
15 Gidheadh tèarnar i tre bhreith
cloinne, ma bhuanaicheas iad ann an
creidimh, agus ann an gràdh, agus
ann an naomhachd, maille ri stuaim.

CAIB. III.

IS ràdh fior so, Ma tha togradh aig
aon duine chum dreuchd easbuig,
tha e miannachadh deadh oibre.
2 Uime sin is còir do easbuig bhi
neo-lochdach, 'na fhear aoin mhnà,
faireil, ciallach, deadh-bheusach, fial-
uidh, ealamh gu teagasg;
3 Gun bhi 'na phòitear, gun bhi
buailteach, gun bhi déidheil air
buannachd shalaich; ach macanta,
neo-thuasaideach, neo-shanntach;
4 'Na dhuine a riaghlas a thigh féin
gu maith, aig am bheil a chlann fo

smachd maille ris an uile shuidheachadh-inntinn;

5 (Oir mur aithne do dhuine a thigh féin a riaghladh, cionnus a ghabhas e cùram do eaglais Dhé?)

6 Gun bhi 'na nuadh-chreideach, air eagal, air dha bhi air atadh le h-uabhar, gu'n tuit e ann an dìteadh an diabhuil.

7 Is còir dha mar an ceudna deadh theisteas bhi aige uatha-san a ta'n leth muigh; air eagal gu'n tuit e ann an scainnil, agus *ann an* ribe an diabhuil.

8 Mar an ceudna is *còir* do na deaconaibh *bhi* suidhichte, gun an teangadh bhi leam leat, gun bhi cionail air mòran fìona, gun bhi déidheil air buannachd shalaich;

9 A' cumail rùn-dìomhair a' chreidimh ann an coguis ghloin.

10 Agus biodh iadsan mar an ceudna air an dearbhadh an toiseach; agus an sin gnàthaicheadh iad dreuchd deacoin, air dhoibh bhi *air am faghail* neo-choireach.

11 Is amhuil sin *is còir* do na mnàibh bhi suidhichte, gun bhi 'nan luchd-tuaileis; *ach bhi* measarra, ionraic sna h-uile nithibh.

12 Biodh na deacoin 'nam fir aoin mhnà, a' riaghladh an cloinne, agus an tighe féin gu maith.

13 Oir an dream a ghnàthaich dreuchd deacoin gu maith, tha iad a' cosnadh deadh cheum dhoibh féin, agus dànachd mhòr sa' chreidimh, a tha ann an Iosa Criosd.

14 Tha mi a' sgrìobhadh nan nithe so a d' ionnsuidh, an dòchas teachd gu grad a d'ionnsuidh:

15 Ach ma ni mi moille, chum gu'm bi fhios agad cionnus is còir dhuit thu féin a ghiùlain ann an tigh Dhé, ni a's e eaglais an Dé bheò, post agus stéidh-dhaingnich na fìrinn.

16 Agus gun amharus is mòr rùn-dìomhair na diadhachd: dh'fhoillsicheadh Dia san fheòil, dh'fhìreanaicheadh e san spiorad, chunncas le ainglibh e, shearmonaicheadh e do na Cinnich, chreideadh ann air an t-saoghal, ghabhadh suas e chum glòire.

CAIB. IV.

ANIS a ta an Spiorad ag ràdh gu soilleir, anns na h-aimsiribh deireannach gu'n tréig dream àraidh an creidimh, a' toirt aire do spioradaibh mealltach, agus do theagasgaibh dheamhan;

2 Tre cheilg bhreugairean, air bhi d'an coguisibh air an losgadh le iarunn dearg;

3 A' toirmeasg pòsaidh, *agus ag iarraidh* bidheanna a sheachnadh, a chruthaich Dia chum an gabhail maille ri breith-buidheachais leosan a ta creidsinn, agus aig am bheil eòlas na fìrinn.

4 Oir *is* maith gach ni a chruthaich Dia, agus cha'n ion ni sam bith a dhiùltadh, a ghabhar le breith-buidheachais:

5 Oir a ta e air a naomhachadh le focal Dé agus le h-urnuigh.

6 Ma chuireas tu na nithe so an cuimhne do na bràithribh, bithidh tu a'd' dheadh mhinisteir do Iosa Criosd, air t'altrum suas ann am briathraibh a' chreidimh, agus an deadh theagaisg, air an do ghabh thu eòlas:

7 Ach diùlt sgeulachda mi-dhiadhaidh shean bhan, agus cleachd thu féin chum diadhachd.

8 Oir a ta an cleachda corporra tarbhach chum beag nithe; ach a ta'n diadhachd tarbhach chum nan uile nithe, aig am bheil gealladh na beatha a ta làthair, agus a chum teachd.

9 Is ràdh fìrinneach so, agus is airidh e air gach aon chor air gabhail ris.

10 Oir is ann uime so a ta sinn an dà chuid ri saothair, agus a' fulang maslaidh, do bhrìgh gu bheil dòchas againn san Dia bheò, neach a's e Slànuighear nan uile dhaoine, gu h-àraidh nan creideach.

11 Aithn agus teagaisg na nithe so.

12 Na deanadh duine sam bith tarcuis air t-òige; ach bi thusa a'd' eisempleir do na creidich, ann am focal, ann an caithe-beatha, ann an gràdh, ann an spiorad, ann an creidimh, ann am fìor-ghloine.

13 Gus an tig mi, thoir an aire do leughaireachd, do earail, do theagasg.

14 Na dearmad an tiodhlac a ta annad, a thugadh dhuit tre fhàidheadaireachd, maille ri leagadh làmh na seanaireachd ort.

15 Smuainich air na nithibh sin; thoir thu féin gu tur dhoibh, chum gu'm bi do theachd air d'aghaidh follaiseach do na h-uile.

16 Thoir aire dhuit féin, agus do d' theagasg; buanaich annta: oir le so a dheanamh, saoraidh tu araon thu féin, agus iadsan a tha 'g éisdeachd riut.

CAIB. V.

NA garg-chronaich seanair, ach cuir impidh air mar athair, *agus* air na h-òig-fhir mar bhràithribh;

2 Na mnài aosda mar mhàithrichibh, na mnài òga mar pheathraichibh, maille ris an uile fhìor-ghloine.

3 Thoir urram do bhantrachaibh a tha 'nam bantrachaibh da rìreadh.

4 Ach ma tha bantrach air bith aig am bheil clann no oghachan, fòghlumadh iad air tùs bhi dleasdanach 'nan tighibh féin, agus ath-dhìol a thoirt d'am pàrantaibh: oir a ta so maith agus taitneach am fianuis Dé.

5 A nis cuiridh ise a ta 'na bantraich da rìreadh, agus air a fàgail 'na h-aonar, a dòchas ann an Dia, agus buanaichidh i a là agus a dh'oidhche ann an athchuingibh, agus ann an urnuighibh.

6 Ach ise a tha caitheadh a beatha

am macnus, air dhi bhi beò, tha i
marbh.
7 Uime sin àithn na nithe so dhoibh,
chum gu'm bi iad neo-lochdach.
8 Ach mur dean duine solar air son
a chuideachd féin, agus gu h-àraidh
air son muinntir a theaghlaich, dh'-
àicheadh e'n creidimh, agus is miosa
e na ana creideach.
9 Na gabhar bantrach san àireamh
a bhios fuidh thri fichead bliadhna
dh'aois, a bha 'na mnaoi aoin duine,
10 Air am bheil teisteas a thaobh
dheadh oibre ; ma dh'oil i clann, ma
thug i aoidheachd uaipe, ma dh'ionn-
laid i cosa nan naomh, ma dh'fhòir i
air luchd-àmhghair, ma lean i gu
dìchiollach gach deadh obair.
11 Ach diùlt na bantrachan òga:
oir an uair a dh'fhàsas iad mear an
aghaidh Chriosd, is miann leo pòsadh ;
12 Muinntir a ta fuidh dhìteadh, a
chionn gu'n do thréig iad an ceud
chreidimh.
13 Agus os bàrr, fòghlumaidh iad
bhi dìomhanach, a' dol mu'n cuairt o
thigh gu tigh; agus cha'n e mhàin
dìomhanach, ach mar an ceudna
gabhannach, agus a' gabhail gnoth-
uich ris na nithibh nach buin doibh, a
labhairt nithe nach bu chòir dhoibh.
14 Is àill leam uime sin na *mnài*
òga a phòsadh, iad a bhreith cloinne,
a stiùradh an tighe, agus gun chion-
fàth air bith a thoirt do'n eascaraid
labhairt gu toibheumach.
15 Oir a ta cuid a cheana air dol a
thaobh an déigh Shatain.
16 Ma tha aig creideach no aig
ban-chreideach bantrachan, fòireadh
iad orra, agus na biodh an trom air
an eaglais; chum gu'n dean i cabhair
orra-san a tha 'nam bantrachaibh da
rìreadh.
17 Measar gur airidh na seanairean
a riaghlas gu maith air urram dùb-
ailte, gu h-àraidh iadsan a tha saoith-
reachadh san fhocal agus ann an teag-
asg.
18 Oir a ta an sgriobtuir ag ràdh,
Na ceangail beul an daimh a tha salt-
airt an arbhair: agus, Is airidh an
t-oibriche air a thuarasdal.
19 Na gabh casaid an aghaidh sean-
air, ach le dithis no triuir do fhianuis-
ibh.
20 Iadsan a tha peacachadh cron-
aich an làthair nan uile, chum gu'n
gabh càch eagal mar an ceudna.
21 Tha mi a' sparradh ort am fian-
uis Dé, agus an Tighearna Iosa Criosd,
agus nan aingeal taghta, gu'n coimhid
thu na nithe so, gun aon a chur
roimh neach eile, gun ni air bith a
dheanamh le claon-bhreth.
22 Na leag *do* làmha gu h-obann air
duine sam bith, agus na biodh comh-
pairt agad do pheacaibh dhaoine eile:
coimhid thu féin glan.
23 Na h-òl uisge ni's mò, ach
cleachd beagan fìona air son do
ghoile, agus t'anmhuinneachd mhinic.
24 Tha peacanna cuid do dhaoinibh
follaiseach roimh-làimh, a' dol rompa
chum breitheanais: agus tha *peacanna*
dhream àraidh 'gan leantuinn.
25 Mar an ceudna tha deadh oibre
cuid follaiseach roimh-làimh; agus
na *h-oibre* a ta air ghleus eile, cha'n
fheudar am folach.

CAIB. VI.

MEASADH a' mheud 's a ta fuidh
'n chuing 'nan seirbhisich, gur
airidh am maighstirean féin air an
uile urram; chum nach faigh ainm
Dhé, agus *a* theagasg toibheum.
2 Agus iadsan aig am bheil maigh-
stirean creideach, na deanadh iad tar-
cuis orra, air son gur bràithrean iad:
ach gu ma fearr leo seirbhis a dhean-
amh *dhoibh*, do bhrìgh gu bheil iad
creideach agus ionmhuinn, 'nan luchd-
comhpairt do thiodhlac *a' ghràis*.
Na nithe so teagaisg agus earailich.
3 Ma bheir aon neach atharrachadh
teagaisg uaith, agus nach aontaich e
do bhriathraibh fallain, eadhon do
bhriathraibh ar Tighearna Iosa Criosd,
agus do'n teagaisg, a ta réir na diadh-
achd:
4 Tha e uaibhreach, gun eòlas aige
air ni sam bith, ach e as a chéill mu
thimchioll cheisdean, agus bhriathar-
chonnsachadh, o'n tig farmad, comh-
stri, anacainnt, droch amharusan,
5 Fiar-dheasboireachd dhaoine aig
am bheil inntinn thruaillidh, agus as
eugmhais na fìrinn, a' meas gur
buannachd an diadhachd: dealaich
ri an leithidibh sin.
6 Ach is buannachd mhòr an diadh-
achd maille ri toileachas-inntinn.
7 Oir cha d'thug sinn ni air bith
leinn do'n t-saoghal *so*, agus *is* soilleir
nach urrainn sinn ni sam bith thoirt
as.
8 Uime sin air dhuinn biadh agus
eudach a bhi againn, bitheamaid toil-
ichte leo sin.
9 Ach an dream le'n àill bhi beart-
ach, tuitidh iad ann am buaireadh,
agus ann an ribe, agus *ann* an iomadh
ana-miann amaideach agus ciurrail, a
bhàthas daoine ann am milleadh agus
ann an sgrios.
10 Oir is e gaol an airgid freumh
gach uilc: ni am feadh a mhiannaich
dream àraidh, chaidh iad air seachar-
an o'n chreidimh, agus throimh-lot
siad iad féin le iomadh cràdh.
11 Ach thusa, O òglaich Dhé, teich
o na nithibh sin: agus lean fìreant-
achd, diadhachd, creidimh, gràdh,
foighidin, ceannsachd.
12 Còmhraig deadh chòmhrag a'
chreidimh, gabh greim do'n bheatha
mhaireannaich, chum mar an ceudna
an do ghairmeadh thu, agus dh'aidich
thu deadh aidmheil an làthair mhòr-
an fhianuisean.
13 Tha mi a' sparradh ort ann am
fianuis Dé, a bheothaicheas na h-uile
nithe, agus *am fianuis* Iosa Criosd, a
rinn fianuis air deadh aidmheil an
làthair Phontiuis Philait;
14 Thu choimhead na h-àithne *so*

gun smal, gun lochd, gu teachd ar
Tighearna Iosa Criosd:
15 Ni, 'na àmaibh féin, a dh'fhoill-
sicheas an ti a ta beannaichte, agus a
mhàin cumhachdach, Righ nan righ
agus Tighearna nan tighearna;
16 Neach 'na aonar aig am bheil
neo-bhàsmhorachd, a ta 'na chòmh-
nuidh san t-solus dh'ionnsuidh nach
feudar teachd; neach nach faca duine
sam bith, agus nach mò dh'fheudas e
fhaicinn: dhasan *gu robh* urram agus
cumhachd siorruidh. Amen.
17 Thoir àithne do na daoinibh a
ta saoibhir san t-saoghal so, gun iad a
bhi àrd-inntinneach, agus gun dòchas
a chur ann an saoibhreas neo-chinnt-
each, ach anns an Dia bheò, a tha
toirt duinn nan uile nithe gu saoibhir
r'am mealtuinn:
18 Iad a dheanamh maith, iad a bhi
saoibhir ann an deadh oibribh, ealamh
gu roinn, comhpàirteach;
19 A' tasgaidh suas doibh féin
deadh bhunait fa chomhair an àm ri
teachd, chum gu'n dean iad greim air
a' bheatha mhaireannaich.
20 O Thimoteuis, coimhid an ni sin
a dh'earbadh riut, a' seachnadh faoin-
chòmhraidh mhi-naomha, agus comh-
chogadh eòlais d'an toirear gu breug-
ach an t-ainm sin.
21 Ni air bhi do dhream àraidh ag
aidmheil, chaidh iad air seacharan
thaobh a' chreidimh. Gràs *gu robh*
maille riut. Amen.

Dara Litir an Abstoil PHOIL chum THIMOTEUIS.

CAIB. I.

POL abstol Iosa Criosd tre thoil Dé,
a réir geallaidh na beatha, a tha
ann an Iosa Criosd.
2 Gu Timoteus *mo* mhac gràdhach:
Gràs, tròcair, *agus* sìth o Dhia an t-
Athair, agus *o* Iosa Criosd ar Tigh-
earn.
3 Tha mi toirt buidheachais do
Dhia, do'm bheil mi a' deanamh seir-
bhis o *m'* shinnsiribh le coguis ghloin,
gu bheil agam cuimhne ortsa a ghnàth
a là agus a dh'oidhche ann am urn-
uighibh;
4 Air dhomh bhi ro-thogarrach air
thusa fhaicinn, a' cuimhneachadh do
dheur, chum gu'm bi mi air mo lìon-
adh le gairdeachas;
5 'Nuair a chuimhnicheas mi an
creidimh neo-chealgach a tha annad-
sa, a chòmhnuich air tùs a'd' shean-
mhàthair Lois, agus a'd' mhàthair
Eunice: agus is deimhin leam a tha
annad-sa mar an ceudna.
6 Air an aobhar so tha mi cur an
cuimhne dhuit, thu dh'ath-bheothach-
adh tiodhlaic Dhé, a tha annad tre
chur mo làmh-sa ort.
7 Oir cha d'thug Dia dhuinne spior-
ad na geilt; ach *spiorad* a' chumhachd,
agus a' ghràidh, agus na h-inntinn
fhallain.
8 Uime sin na gabh-sa nàire do
fhianuis ar Tighearna, no dhiom-sa a
phriosanach: ach biodh do chuid ag-
ad do àmhghar an t-soisgeil, a réir
cumhachd Dhé;
9 A shaor sinne agus a ghairm *sinn*
le gairm naomh, cha'n ann a réir ar
n-oibre, ach a réir a rùin féin, agus a
ghràis a thugadh dhuinne ann an Iosa
Criosd, roimh thoiseach an t-saoghail;
10 Ach a dh'fhoillsicheadh a nis
troimh theachd ar Slànuighir Iosa
Criosd, a chuir as do'n bhàs, agus a
thug beatha agus neo-bhàsmhorachd
chum soluis, tre an t-soisgeul;
11 Chum an d'orduicheadh mise a'm'
shearmonaiche, agus a'm' abstol, agus
a'm' fhear-teagaisg nan Cinneach:
12 An t-aobhar air son am bheil mi
mar an ceudna a' fulang nan nithe so:
gidheadh cha'n 'eil nàire orm: oir a
ta fhios agam co ann a chreid mi, ag-
us is dearbh leam gu bheil esan com-
asach air an ni sin a dh'earb mi ris a
choimhead fa chomhair an là sin.
13 Cum gu daingean samhladh fìr-
inneach nam briathar fallain, a chuala
tu uam-sa, ann an creidimh agus ann
an gràdh a ta ann an Iosa Criosd.
14 Coimhid an taisgeach maith sin
a dh'earbadh riut, tre an Spiorad
naomh, a tha chòmhnuidh annainn.
15 Tha fhios so agad, gu'n do phill
iadsan uile a tha san Asia uam-sa:
d'am bheil Phigellus agus Hermo-
genes.
16 Gu'n tugadh an Tighearn tròcair
do theaghlach Onesiphoruis; oir is
minic a thug e sòlas dhomh-sa, agus
cha do ghabh e nàire do m' shlabh-
raidh.
17 Ach an uair a bha e san Ròimh
dh'iarr e mach mi gu dìchiollach,
agus fhuair e *mi.*
18 Gu deònaicheadh an Tighearn
dhasan gu'm faigh e tròcair o'n Tigh-
earn san là sin: agus a ta sàr-fhios
agad, cia lìon nithe anns an d'rinn e
frithealadh dhomh-sa ann an Ephesus.

CAIB. II.

UIME sin bi-sa, a mhic, làidir anns
a' ghràs a ta ann an Iosa Criosd.
2 Agus na nithe a chuala tu uam-sa
am measg mhòran fhianuisean, earb
thusa na nithe sin féin ri daoinibh fìr-
inneach, a bhios iomchuidh gu daoine
eile a theagasg mar an ceudna.
3 Fuiling thusa uime sin cruaidh-
chas, mar dheadh shaighdear Iosa
Criosd.
4 Cha dean neach sam bith a leanas
an cogadh e féin a ribeadh ann an
gnothuichibh na beatha *so:* chum
gu'n toilich e an ti a thagh e gu bhi
'na shaighdear.
5 Agus mar an ceudna ged ni fear
air bith sbairn, cha chrùnar e mur
dean e sbairn gu dligheach.
6 Is còir do'n treabhaiche a shaoith-
richeas air tùs, comh-roinn fhaotainn
do'n toradh.
7 Smuainich air na nithibh a ta mi

ag ràdh; agus gu tugadh an Tighearna
dhuit tuigse anns na h-uile nithibh.
8 Cuimhnich gu'n do thogadh o na
marbhaibh Iosa Criosd, do shìol
Dhaibhidh, a réir mo shoisgeil-sa;
9 Air son am bheil mise a' fulang
mar fhear droch-bheirt, *eadhon* gu
geimhlibh; ach cha'n 'eil focal Dé
ceangailte.
10 Uime sin tha mi ag iomchar nan
uile nithe air son nan daoine taghta,
chum gu'm faigh iadsan mar an ceud-
na an t-slàinte a tha ann an Iosa
Criosd, maille ri glòir shiorruidh.
11 *Is* ràdh fìor so, Ma bhàsaicheas
sinn maille ris, gu'm bi sinn beò mar
an ceudna maille ris:
12 Ma dh'fhuilgeas sinn, rìghichidh
sinn mar an ceudna maille ris: ma
dh'àicheadhas sinn *e*, àicheadhaidh
esan sinne mar an ceudna.
13 Mur creid sinne, gidheadh tha
esan a' fantuinn fìrinneach; cha'n 'eil
e'n comas da e féin àicheadh.
14 Cuir na nithe sin an cuimhne
dhoibh, a' cur sparraidh orra an fian-
uis an Tighearna, gun iad a bhi conn-
sachadh mu fhoclaibh anns nach 'eil
tairbhe sam bith, *ach* a thilgeas bun os
ceann an luchd-éisdeachd.
15 Dean dìchioll air thu féin a
nochdadh dearbhta do Dhia, a'd'
shaothraiche, nach ruig a leas nàire a
ghabhail, a' roinn focail na fìrinn gu
ceart.
16 Ach seachainn faoin-chainnt
mhi-naomha; oir théid iad air aghaidh
chum an tuilleadh mi-dhiadhachd.
17 Agus ithidh am focal mar
chnàmhuinn; *d'*am bheil Himeneus
agus Philetus;
18 Muinntir thaobh na fìrinn a
chaidh air seacharan, ag ràdh gu'n
deachaidh an aiseirigh cheana seach;
agus a ta tilgeadh creidimh dream àr-
aidh bun os ceann.
19 Gidheadh, a ta bunait Dhé a' seas-
amh daingean, aig am bheil an seula
so, Is aithne do'n Tighearn an dream
sin a's leis. Agus, Gach neach a tha 'g
ainmeachadh ainm Chriosd, tréigeadh
e eucoir.
20 Ach ann an tigh mòr cha'n e
mhàin gu bheil soithichean òir, agus
airgid, ach mar an ceudna *soithiche*
fiodha, agus creadha; agus cuid diubh
chum urraim, agus cuid eile chum
eas-urraim.
21 Uime sin ma ghlanas neach e
féin uatha so, bithidh e 'na shoitheach
chum urraim, air a naomhachadh, a-
gus iomchuidh chum feim a' mhaigh-
stir, deas chum gach uile dheadh oibre.
22 Teich uime sin o ana-miannaibh
na h-òige: ach lean fìreantachd,
creidimh, gràdh, sìth, maille riu-san a
ta gairm air an Tighearn o chridhe glan.
23 Ach seachainn ceisdean amaid-
each agus neo-fhòghluimte, air dhuit
fios a bhi agad gu'n tog iad connsaich-
ean.
24 Agus cha'n fheud òglach an Tigh-
earn bhi conspoideach: ach ciùin ris
na h-uile dhaoinibh, ealamh chum
teagasg, foighidneach,
25 Ann an ceannsachd a' teagasg na
dream a shcasas 'na aghaidh; dh'-
fheuchainn an toir Dia uair air bith
aithreachas dhoibh, chum aidmheil
na fìrinn.
26 Agus air mosgladh dhoibh gu'n
téid iad as o ribe an diabhuil, aig am
bheil iad air am beò-ghlacadh chum a
thoile.

CAIB. III.

ACH biodh fhios so agad, gu'n tig
anns na làithibh deireannach
aimsire cunnartach.
2 Oir bithidh daoine féin-speiseil,
sanntach, ràiteachail, uaibhreach,
toibheumach, eas-ùmhal do phàrant-
aibh, mi-thaingeil, mi-naomha,
3 Gun ghràdh nàdurra, 'nan luchd
brisidh coimhcheangail, tuaileasach,
neo-gheamnuidh, borb, gun ghaol do'n
mhaith,
4 Fealltach, ceann-laidir, àrdanach
aig am bheil bàrr gràidh do shàimh
na ta aca do Dhia;
5 Aig am bheil coslas diadhachd,
ach a ta 'g àicheadh a cumhachd: o'n
leithidibh sin tionndadh-sa air falbh.
6 Oir is ann diubh so a ta 'n dream
sin a dh'éalaidheas a stigh do thighibh,
agus a bheir leo am braighdeanas
mnài shuarach air an uallachadh le
peacaibh, air an iomain le iomadh gnè
ana-mianna.
7 A' sìr-fhòghlum, agus gun chomas
doibh gu bràth teachd chum eòlais na
fìrinn.
8 Agus mar a chuir Iannes agus
Iambres an aghaidh Mhaois, mar sin
tha iadsan a' cur an aghaidh na fìrinn:
daoine aig am bheil inntinn thruaill-
idh, gun tuigse thaobh a' chreidimh.
9 Ach cha téid iad ni's faide air an
aghaidh: oir bithidh am mi-chiall
follaiseach do na h-uile *dhaoinibh*, mar
a bha am *mi-chiall-san* mar an ceudna.
10 Ach a ta làn-fhios agad air mo
theagasg-sa, *mo* ghnè beatha, *mo* rùn,
mo chreidimh, *m'*fhad-fhulangas, *mo*
sheirc, *m'*fhoighidin,
11 *Mo* gheur-leanmhuinnibh, *m'*-
fhulangais a thàinig orm ann an An-
tioch, ann an Iconium, ann an
Listra; ciod e meud nan geur-lean-
mhuinn a ghiùlain mi: ach asda uile
shaor an Tighearn mi.
12 Seadh, fuilgidh iadsan uile leis
an àill am beatha a chaitheadh gu
diadhaidh ann an Iosa Criosd, geur-
leanmhuinn.
13 Ach fàsaidh droch dhaoine agus
mealltairean ni's miosa agus ni's
miosa, a' mealladh, agus air am meall-
adh.
14 Ach buanaich thusa anns na
nithibh a dh'fhòghluim thu, agus air
an d'rinneadh thu dearbh-fhiosrach,
air dhuit fios a bhi agad cia uaith a
dh'fhòghluim thu *iad*;
15 Agus o bha thu a'd' leanabh gu'm
b'aithne dhuit na sgriobtuire naomha,
a tha comasach air do dheanamh glic

chum slàinte, tre 'n chreidimh a ta ann an Iosa Criosd.
16 *Tha* an sgriobtuir uile air a dheachdadh le Spiorad Dé, agus *tha* e tarbhach chum teagaisg, chum spreige chum leasachaidh, chum oilein ann am fìreantachd:
17 Chum gu'm bi òglach Dhé coimhlionta, làn deas chum gach uile dheadh oibre.

CAIB. IV.

THA mi a' sparradh ort uime sin am fianuis Dé, agus an Tighearna Iosa Criosd, a bheir breth air na beothaibh agus air na marbhaibh, aig a theachd dealrach, agus *ann* a rìoghachd:
2 Searmonaich am focal, bi dùrachdach ann an àm agus ann an anam; spreig, cronaich, earailich leis an uile fhad-fhulangas agus theagasg.
3 Oir thig an t-àm anns nach bi fulang aca air teagasg fallain: ach air do chluasaibh tachasach bhi aca, carnaidh iad suas dhoibh féin luchd-teagaisg a réir an ana-mianna;
4 Agus tionndaidh iad an cluasan o'n fhìrinn, agus iompaichear iad chum sgeulachda faoine.
5 Ach dean thusa faire anns na h-uile nithibh, fuiling cruaidh-chas, dean obair soisgeulaiche, coimhlion do mhinistreileachd.
6 Oir tha mise nis gu bhi air m'iobradh, agus tha àm mo shiubhail am fagus.
7 Chòmhraig mi an deadh chòmhrag, chrìochnaich mi *mo* thurus, ghleidh mi an creidimh.
8 O so mach taisgear fa m' chomhair crùn fìreantachd, a bheir an Tighearn, am breitheamh cothromach, dhomh san là ud: agus cha'n ann dhomh-sa a mhàin, ach dhoibh-san uile mar an ceudna, leis an ionmhuinn a theachdsan.
9 Dean do dhìchioll air teachd a m' ionnsuidh gu luath:
10 Oir thréig Demas mi, air dha an saoghal so a ta làthair a ghràdhachadh, agus chaidh e do Thesalonica; Crescens do Ghalatia, Titus do Dhalmatia.
11 Tha Lucas 'na aonar maille rium. Gabh Marcus agus thoir leat e: oir tha e feumail dhomh-sa chum na ministreileachd.
12 Ach chuir mi Tichicus gu h-Ephesus.
13 An fhalluing a dh'fhàg mi ann an Troas aig Carpus, 'nuair a thig thu thoir *leat*, agus na leabhraichean, ach gu h-àraidh na meambrana.
14 Rinn Alecsander an ceard-umha iomadh olc orm: gu tugadh an Tighearn dha a réir a ghnìomhara:
15 Bi thusa mar an ceudna air t'fhaicill uaith, oir chuir e gu mòr an aghaidh ar briathar-ne.
16 Aig mo cheud fhreagradh cha robh aon neach leam, ach thréig na h-uile mi: nar agrar orra e.
17 Gidheadh, sheas an Tighearn làimh rium, agus neartaich e mi chum triom-sa gu'm biodh an searmonachadh air a làn-fhoillseachadh, agus gu'n cluinneadh na Cinnich uile *e*: agus shaoradh mi á beul an leòmhain.
18 Agus saoraidh an Tighearn mi o gach uile dhroch obair, agus gleidhidh e mi chum a rìoghachd nèamhaidh féin: dha-san *gu robh* glòir gu saoghal nan saoghal. Amen.
19 Cuir fàilte air Prisca, agus air Acuila, agus air teaghlach Onesiphoruis.
20 Dh'fhan Erastus ann an Corintus: ach dh'fhàg mi Trophimus gu tinn ann am Miletum.
21 Dean dìchioll air teachd roimh'n gheamhradh. Tha Eubulus, agus Pudens, agus Linus, agus Claudia, agus na bràithrean uile a' cur fàilte ort.
22 *Gu robh* an Tighearn Iosa Criosd maille ri d' spiorad. Gràs maille ribh. Amen.

Litir an Abstoil PHOIL *chum* THITUIS.

CAIB. I.

POL seirbhiseach Dhé, agus abstol Iosa Criosd, a réir creidimh *dhaoine* taghta Dhé, agus aidmheil na fìrinn a ta réir diadhachd:
2 Ann an dòchas na beatha maireannaich, a gheall Dia, do nach comasach breug a dheanamh, roimh chruthachadh an t-saoghail;
3 Ach dh'fhoillsich e 'fhocal féin, ann an àm iomchuidh tre shearmonachadh, a dh' earbadh rium-sa, a réir àithne Dhé ar Slànuighir:
4 Chum Thituis *mo* dhearbh mhic féin a réir a' chreidimh choitchionn: Gràs, tròcair, *agus* sìth o Dhia an t-Athair, agus o'n Tighearn Iosa Criosd ar Slànuighear.
5 Air a shon so dh'fhàg mi thu ann an Crete, chum gu'n cuireadh tu 'n ordugh na nithe a dh'fhàgadh gun deanamh, agus gu'n suidhicheadh tu seanairean anns gach baile, a réir mar a dh'àithn mise dhuit.
6 Ma tha neach sam bith neo-lochdach, 'na dhuine aoin mhnà, aig am bheil a chlann creideach, nach 'eil fuidh mhi-chliu thaobh ana-caitheimh, no eas-ùmhal:
7 Oir is còir do easbuig a bhi neochoireach, mar stiùbhard Dhé; gun bhi féin-thoileil, no feargach, no òlmhar, no buailteach, no cionail air buannachd neòghloin;
8 Ach aoidheil, déidheil air daoinibh maithe, ciallach, cothromach, naomh, measarra;
9 A' cumail an fhocail fhìor gu daingean a réir teagaisg, chum gu'm bi e comasach le teagasg fallain, araon earail a thabhairt, agus an

dream a sheasas 'na aghaidh a chur as am barail.
10 Oir a ta mòran ann a tha mi-riaghailteach, a labhras gu diomhain, agus a tha 'nam mealltairibh, gu h-àraidh iadsan a tha do'n timchioll-ghearradh:
11 Muinntir a's còir am beul a dhruideadh, dream a tha tionndadh thighean iomlan bun os ceann, a' teagasg nan nithe nach còir, air ghaol buannachd shalaich.
12 Thubhairt neach àraidh dhiubh féin, eadhon fàidh dhiubh féin, *Is* breugairean a ghnàth na Cretich, droch fhiadh-bheathaichean, builg mhall.
13 Tha an fhianuis so fìor: air an aobhar sin cronaich gu geur iad, chum gu'm bi iad fallain sa' chreidimh;
14 Gun bhi toirt aire do fhaoin-sgeulachdaibh Iudhach, agus do àitheantaibh dhaoine, a thionndaidheas o'n fhìrinn.
15 Oir gu deimhin tha na h-uile nithe glan do'n dream a ta glan: ach dhoibh-san a ta salach, agus mi-chreideach, *cha'n 'eil* aon ni glan; ach tha an inntinn agus an coguis féin air an salachadh.
16 Tha iad a' gabhail orra eòlas a bhi aca air Dia; ach ann an oibribh tha iad 'ga àicheadh, air dhoibh bhi gràineil, agus eas-ùmhal, agus a thaobh gach deadh oibre as eugmhais tuigse.

CAIB. II.

ACH labhair thusa na nithe a thig ri teagasg fallain:
2 *Eadhon* na daoine aosda bhi aireach, suidhichte, measarra, fallain sa' chreidimh, ann an gràdh, ann am foighidin:
3 Mar an ceudna na mnài aosda *bhi* 'nan giùlan mar is cubhaidh do naomhachd, gun bhi 'nan luchd-tuaileis, gun bhi trom air fìon, bhi 'nan luchd-teagaisg air nithibh maithe;
4 Chum gu'n teagaisg iad na mnài òga bhi ciallach, gràdhach air am fearaibh, gradhach air an cloinn,
5 *Bhi* eagnuidh, geamnuidh, fannt-uinn aig an tigh, *bhi* maith, ùmhal d'am fearaibh chum nach faigh focal Dé mi-chliu.
6 Cuir impidh air na daoinibh òga mar an ceudna, iad bhi ciallach.
7 Anns na h-uile nithibh 'gad nochdadh féin ann ad eisempleir dheadh oibre: ann an teagasg *a' nochdadh* neo-thruaillidheachd, suidheachadh inntinn, tréibhdhireis,
8 Càinnt fhallain nach fheudar a dhìteadh; chum gu'm bi nàire air an neach a ta 'nur n-aghaidh, a chionn nach 'eil droch ni sam bith aige r'a labhairt umaibh.
9 *Earailich* seirbhisich bhi ùmhal d'am maighstiribh féin, agus an deadh-thoileachadh anns na h-uile nithibh: gun bhi a' labhairt 'nan aghaidh:
10 Gun bhi a' ceileachadh aon ni d'an cuid, ach a' nochdadh gach uile dheadh thairisneachd; chum gu'n dean iad teagasg Dhé ar Slànuighir maiseach anns na h-uile nithibh.
11 Oir dh'fhoillsicheadh gràs slàinteil Dhé do na h-uile dhaoinibh,
12 A' teagasg dhuinn gach mi-dhiadhachd agus ana-mianna saoghalta àicheadh, agus ar beatha a chaitheadh gu stuama, gu cothromach, agus gu diadhaidh anns an t-saoghal so làthair;
13 Air dhuinn sùil a bhi againn ris an dòchas bheannaichte sin, eadhon foillseachadh glòire an Dé mhòir, agus ar Slànuighir Iosa Criosd:
14 A thug e féin air ar son, chum gu'n saoradh e sinn o gach aingidheachd, agus gu'n glanadh e dha féin sluagh sonruichte, eudmhor mu dheadh oibribh.
15 Na nithe so labhair, agus earailich, agus cronaich leis an uile ùghdarras. Na deanadh duine sam bith tàir ort.

CAIB. III.

CUIR an cuimhne dhoibh bhi ùmhal do uachdaranachdaibh agus do chumhachdaibh, freagarrach do luchd-riaghlaidh, ullamh chum gach uile dheadh oibre.
2 Gun olc a labhairt mu neach air bith, bhi neo-thuasaideach, mìn, a' taisbeanadh an uile cheannsachd do na h-uile dhaoinibh.
3 Oir bha sinne féin uair-éigin eu-céillidh, eas-ùmhal, air seacharan, a' deanamh seirbhis do iomadh gnè do ana-miannaibh agus do an-toilibh, a' caitheadh ar beatha ann am mì-run agus am farmad, fuath-thoillteannach, *agus* a' toirt fuath d'a chéile.
4 Ach an uair a dh'fhoillsicheadh caoimhneas agus gràdh Dhé ar Slànuighir do dhaoinibh,
5 Cha'n ann o oibribh fìreantachd a rinn sinne, ach a réir a thròcair féin shaor e sinn, tre ionnlad na h-ath-ghineamhuinn, agus ath-nuadhachadh an Spioraid naoimh:
6 A dhòirt e oirnne gu saoibhir, tre Iosa Criosd ar Slànuighear;
7 Chum air dhuinn bhi air ar fìreanachadh tre a ghràs-san, gu'm bitheamaid air ar deanamh 'nar n-oighreachaibh a réir dòchais na beatha maireannaich.
8 *Is* fìor an ràdh so, agus is àill leam thu thoirt dearbh-chinnte air na nithibh sin, chum gu'm biodh iadsan a chreid ann an Dia, cùramach air toiseach a bhi aca ann an deadh oibribh: oir tha na nithe so maith agus tarbhach do dhaoinibh.
9 Ach seachainn ceisdean amaideach, agus sloinnteireachd, agus conspoidean, agus connsachadh mu'n lagh; oir tha iad gun tairbhe agus diomhain.
10 Duine a ta 'na shaobh-chreideach, an déigh na ceud agus an dara comhairle diult:

11 Air do fhios bhi agad gu bheil a
leithid sin *do dhuine* air a chur bun os
ceann, agus gu bheil e a' peacachadh,
air dha bhi air fhéin-dhìteadh.
12 'Nuair a chuireas mi Artemas a
d' ionnsuidh, no Tichicus, dean dì-
chioll air teachd a m' ionnsuidh gu
Nicopolis: oir is ann an sin a chuir
mi romham an geamhradh a chaith-
eadh.
13 Thoir Senas am fear-lagha agus
Apollos air an aghaidh san t-slighe
gu dùrachdach, chum nach bi ni air
bith dh'uireasbhuidh orra.
14 Agus fòghlumadh ar muinntir-
ne mar an ceudna deadh oibre a dhean-
amh gu dùrachdach fa chomhair
ghnàthachadh feumail, chum nach
bi iad neo-tharbhach.
15 Tha'n dream a ta maille rium
uile a' cur fàilte ort. Cuir fàilte orra-
san le'n ionmhuinn sinne sa' chreid-
imh. Gràs maille ribh uile. Amen.

Litir an Abstoil PHOIL chum PHILEMOIN.

CAIB. I.

POL, priosanach Iosa Criosd, agus
Timoteus *ar* bràthair, chum Phil-
emoin a's ionmhuinn leinn, agus ar
comh-shaothraiche,
2 Agus chum Aphia ionmhuinn,
agus Archipuis ar comh-shaighdear,
agus chum na h-eaglais a ta ann do
thigh:
3 Gràs *gu robh* dhuibh, agus sìth o
Dhia ar n-Athair, agus o'n Tighearn
Iosa Criosd.
4 Tha mi a' toirt buidheachais do
m' Dhia, a' sìr-thoirt iuaidh ort-sa
ann am urnuighibh,
5 Air dhomh bhi cluinntinn mu d'
ghràdh, agus chreidimh, a tha agad a
thaobh an Tighearna Iosa, agus a
thaobh nan uile naomh;
6 Chum gu'm bi comh-chomunn do
chreidimh éifeachdach ann an aid-
mheil an uile mhaith a tha annaibh
ann an Iosa Criosd.
7 Oir tha subhachas ro mhòr agus
comhfhurtachd againne ann do
ghràdh-sa, do bhrìgh gu bheil innigh
nan naomh air faotainn suaimhneis
tromhad-sa, a bhràthair.
8 Uime sin ged fheudainn bhi ro
dhàna ann an Criosd, chum an ni a ta
iomchuidh àithneadh dhuitse,
9 Gidheadh is fearr leam air son
gràidh impidh chur ort, air bhi
dhomh mar Phòl aosda, agus a nis
mar an ceudna a'm' phrìosanach air
son Iosa Criosd.
10 Guidheam ort air son mo mhic
Onesimuis, a ghin mi ann am ghéimh-
libh:
11 Neach a bha uair-éigin neo-
tharbhach dhuitse, ach a nis a tha
tarbhach dhuitse agus dhomh-sa:
12 Neach a chuir mi air ais: uime
sin gabh-sa ris mar ri m' innigh féin.
13 Neach bu mhiann leam a chum-
ail maille rium féin, chum gu'n dean-
adh e frithealadh dhomh ann ad àite-
sa, ann an geimhlibh an t-soisgeil:
14 Ach as eugmhais t'inntinn-sa cha
bu toil leam ni sam bith a dheanamh;
chum nach biodh do mhaith-sa mar
gu b'ann a dh'aindeoin, ach o d' thoil
féin.
15 Oir theagamh gur ann air a shon
so a dh'fhàg e thu rè tamuill, chum
gu'm faigheadh tu e gu siorruidh;
16 Cha'n ann á so suas mar sheirbh-
iseach, ach os ceann seirbhisich, 'na
bhràthair gràdhach, gu h-àraidh
dhomh-sa, agus nach mò na sin
dhuitse, araon anns an fheòil, agus
anns an Tighearn?
17 Uime sin ma mheasas tu mise
mar fhear comh-roinne, gabh ris-san
mar rium féin.
18 Agus ma rinn e eucoir ort, no
ma dhligheas e ni sam bith dhuit,
cuir sin as mo leth-sa.
19 Sgrìobh mise Pòl le m' làimh
féin *e, agus* dìolaidh mi e: ged nach
'eil mi ag ràdh riut, gu'n dlighear leat
thu féin os bàrr dhomh.
20 Seadh, a bhràthair, faigheam
gairdeachas do d' thaobh san Tigh-
earn: dean suaimhneach mo chridhe
san Tighearn.
21 Air dhomh bhi earbsach á
d'ùmhlachd sgrìobh mi a d'ionnsuidh,
oir tha fhios agam gu'n dean thusa
mar an ceudna ni's mò na a ta mi ag
ràdh.
22 Ach maille ri so ulluich mar an
ceudna fardoch air mo shon: oir tha
dòchas agam, tre bhur n-urnuighibh-
sa, gu'n toirear mi dhuibh.
23 Tha Epaphras mo chomh-phrios-
anach ann an Iosa Criosd,
24 Marcus, Aristarchus, Demas,
Lucas, mo chomh-luchd-oibre, a' cur
fàilte ort.
25 Gràs ar Tighearna Iosa Criosd
gu robh maille ri 'ur spiorad-sa. Amen.

Litir an Abstoil PHOIL chum nan EABHRUIDHEACH.

CAIB. I.

DIA, a labhair o shean gu minic,
agus air iomadh dòigh ris na
h-aithrichibh leis na fàidhibh,
2 Labhair e anns na làithibh deir-
eannach so ruinne tre *a* Mhac, a dh'-
orduich e 'na oighre air na h-uile
nithibh, tre'n do chruthaich e fòs na
saoghail.
3 Neach air bhi dha 'na dhealradh
a ghloire-san, agus 'na fhìor iomhaigh
a phearsa, agus a' cumail suas nan

uile nithe le focal a chumhachd,
'nuair a ghlan e ar peacanna troimh
féin, shuidh e air deas làimh na mòr-
achd anns na h-àrdaibh:
4 Air dha bhi air a dheanamh ni's
ro òirdheirc na na h-aingil, mheud 's
gu'n d'fhuair e mar oighreachd ainm
bu ro fhearr na iadsan.
5 Oir cò do na h-aingil ris an dubh-
airt e uair air bith, Is tu mo Mhac-sa,
an diugh ghin mi thu? agus a rìs,
Bithidh mise a'm' Athair dha-san, ag-
us bithidh esan 'ua Mhac dhomh-sa.
6 Agus a ris, 'nuair a tha e a' tabh-
airt a' cheud-ghin a steach do'n
t-saoghal, a ta e ag ràdh, Agus dean-
adh uile aingil Dé aoradh dha.
7 Agus a thaobh nan aingeal a ta e
ag ràdh, Neach a ta deanamh 'aingle
'nan spioradaibh, agus a mhinisteir-
ean 'nan lasair theine.
8 Ach ris a' Mhac *a ta e ag ràdh*,
Tha do righ-chaithir, a Dhé, gu
saoghal nan saoghal; *is* slat-rìoghail
ro chothromach slat do rìoghachd-
sa:
9 Ghràdhaich thu fìreantachd, agus
thug thu fuath do aingidheachd;
uime sin dh'ung Dia, do Dhia-sa, thu
le oladh aoibhneis os ceann do chomp-
anacha.
10 Agus, Leag thusa, a Thighearn,
bunaite na talmhainn air tùs; agus is
iad na nèamha oibre do làmh:
11 Teirgidh iadsan, ach mairidh
tusa: agus fàsaidh iad uile sean mar
eudach;
12 Agus fillidh tu iad mar bhrat,
agus caochlaidhear iad: ach is tusa an
ti ceudna, agus cha'n fhàilnich do
bhliadhnachan.
13 Ach cò do na h-ainglibh ris an
dubhairt e uair air bith, Suidh air mo
dheas-làimh, gus an cuir mi do
naimhde 'nan stòl-chos fo d'chos-
aibh?
14 Nach spiorada frithealaidh iad
uile, air an cur a mach chum fritheal-
aidh dhoibh-san a bhios 'nan oigh-
reachaibh air slàinte?

CAIB. II.

UIME sin is còir dhuinn an ro thuill-
eadh aire a thoirt do na nithibh
a chuala sinn, air eagal uair sam bith
gu'n leigeamaid ruith leo.
2 Oir ma bha am focal a labhradh
le h-ainglibh seasmhach, agus gu'n
d'fhuair gach uile bhriseadh agus
eas-ùmhlachd dìol-thuarasdal dligh-
each;
3 Cionnus a théid sinne as, ma ni
sinn dìmeas air slàinte co mòr, a
thòisich air tùs air bhi air a labhairt
leis an Tighearn, *agus* a rinneadh
dearbhta dhuinne leo-san a chual
e;
4 Air bhi do Dhia a' deanamh comh-
fhianuis leo, araon le comharaibh ag-
us le h-iongantasaibh, agus le feart-
aibh eagsamhla, agus le tiodhlacaibh
an Spioraid naoimh, a réir a thoile
féin?
5 Oir cha do chuir e fo cheannsal
nan aingeal an saoghal ri teachd,
mu'm bheil sinn a' labhairt.
6 Ach rinn neach fianuis ann an
ionad àraidh, ag ràdh, Ciod e an duine
gu'n cuimhnicheadh tu air? no mac
an duine gu'm fiosraicheadh tu e?
7 Rinn thu e rè tamuill bhig ni's
ìsle na na h-aingil; chrùn thu e le
glòir agus *le h*-urram, agus chuir thu
e os ceann oibre do làmh:
8 Chuir thu na h-uile nithe sìos
fuidh a chosaibh. Oir ann an cur nan
uile nithe fuidh dha, cha d'fhàg e ni
air bith gun chur fuidhe. Ach a nis
cha'n 'eil sinn a' faicinn nan uile nithe
fathast air an cur f'a cheannsal.
9 Ach chi sinn Iosa, a rinneadh rè
ùine bhig ni b'ìsle na na h-aingil, chum
tre ghràs Dé gu'm blaiseadh e bàs air
son gach uile dhuine, tre fhulang a'
bhàis air a chrùnadh le glòir agus *le
h*-urram.
10 Oir b'iomchuidh dhasan, air son
am bheil na h-uile nithe, agus tre'*m
bheil* na h-uile nithe, ann an tabhairt
mhòran mhac chum glòire, ceannard
an slàinte a dheanamh foirfe tre fhul-
angasaibh.
11 Oir *a ta* araon an ti a naomh-
aicheas, agus iadsan a naomhaichear,
uile o aon: air an aobhar sin cha nàr
leis bràithrean a ghairm diubh,
12 Ag ràdh, Cuiridh mi t'ainm an
céill do m' bhràithribh, ann am
meadhon na h-eaglais seinnidh mi
cliu dhuit.
13 Agus a rìs, Cuiridh mi mo
dhòchas ann. Agus a rìs, Feuch
mise, agus a' chlann a thug Dia
dhomh.
14 Uime sin, mheud gu bheil aig a'
chloinn comh-roinn do fheòil agus do
fhuil, ghabh esan mar an ceudna
roinn diubh sin; chum tre'n bhàs gu'n
claoidheadh e esan, aig am bheil
cumhachd a' bhàis, 'se sin, an diabh-
ul;
15 Agus gu'n saoradh e iadsan a bha
tre eagal a' bhàis rè am beatha uile fo
dhaorsa.
16 Oir gu deimhin cha do ghabh e
nàdur nan aingeal air; ach ghabh e
sìol Abrahaim air.
17 Uime sin b'fheumail da anns na
h-uile nithibh bhi air a dheanamh
cosmhuil r'a bhràithribh; chum gu'm
biodh e 'na àrd-shagart tròcaireach
agus dìleas ann an nithibh a thaobh
Dhé, chum réite a dheanamh air son
pheacanna an t-sluaigh:
18 Oir a mheud gu'n d'fhuiling e
féin, air dha bhi air a bhuaireadh, is
comasach e air cabhair a dheanamh
orra-san a ta air am buaireadh.

CAIB. III.

UIME sin, a bhràithre naomha, *a ta*
'nur luchd-comhpairt do'n ghairm
nèamhaidh, thugaibh fa'near Iosa
Criosd, abstol agus àrd-shagart ar
n-aidmheil;
2 A bha dìleas dhasan a dh'orduich
e, amhuil a bha Maois mar an ceudna
'na thigh-san uile.

3 Oir mheasadh gu'm b'airidh an *Ti*
so air glòir bu mhò na Maois, mheud
gu bheil tuilleadh urraim aig an neach
a thog an tigh, na aig an tigh féin.
4 Oir tha gach uile thigh air a thog-
ail le aon éigin; ach an'ti a thog na
h-uile nithe, *is* e Dia.
5 Agus gu deimhin *bha* Maois dìleas
'na thigh-san uile mar sheirbhiseach,
chum fianuis air na nithibh sin a
bha gu bhi air an labhairt an déigh
sin;
6 Ach Criosd mar Mhac os ceann a
thighe féin: agus is sinne a thigh-san,
ma chumas sinn dànachd, agus gaird-
eachas an dòchais, gu daingean gus a'
chrìoch.
7 Uime sin, mar a ta an Spiorad
naomh ag ràdh, An diugh, ma chluinn-
eas sibh a ghuth,
8 Na cruaidhichibh bhur cridhe,
mar anns a' bhrosnuchadh, ann an là
a' bhuairidh san fhàsach:
9 Far an do bhuair bhur n-aithriche
mi, *agus* a dhearbh iad mi, agus a
chunnaic iad m'oibre rè dhà fhichead
bliadhna.
10 Uime sin bha diom orm ris a'
ghinealach sin, agus thubhairt mi,
Tha iad a ghnàth air seacharan 'nan
cridhe; agus cha do ghabh iad eòlas
air mo shlighibh-sa.
11 Ionnus gu'n d'thug mi mo
mhionnan a'm' fheirg, Nach téid iad a
steach do m' shuaimhneas.
12 Thugaibh an aire, a bhràithre, air
eagal gu'm bi ann an aon neach agaibh
droch cridhe mi-chreidimh, ann an
treigsinn an Dé bheò.
13 Ach earailichibh a chéile gach
aon là, am feadh a ghoirear An là 'n
diugh dheth; air eagal gu'n cruaidh-
ichear neach air bith agaibh tre
mhealltaireachd a' pheacaidh.
14 Oir rinneadh sinne 'nar luchd-
comhpairt do Chriosd, ma chumas
sinn toiseach ar muinghin gu daing-
ean gus a' chrìoch;
15 Am feadh a theirear, An diugh,
ma chluinneas sibh a ghuth, na
cruaidhichibh bhur cridhe, mar anns
a' bhrosnuchadh.
16 Oir air do dhream àraidh cluinn-
tinn, bhrosnuich iad: ach cha b'iad-
san uile a thàinig a mach as an Eiphit
le Maois.
17 Ach cò ris a bha diom air rè dhà
fhichead bliadhna? *nach ann* riusan a
pheacaich, muinntir d'an do thuit an
coluinnean anns an fhàsach?
18 Agus cò iad d'an d'thug e a
mhionnan nach rachadh iad a steach
d'a shuaimhneas, ach dhoibh-san nach
do chreid?
19 Mar so chì sinn nach b'urrainn
iad dol a steach air son mi-chreid-
imh.

CAIB. IV.

UIME sin biodh faitcheas oirnn, air
eagal air bhi do ghealladh dol a
steach d'a shuaimhneas air fhàgail
againn, gu'n tigeadh aon neach agaibh
a dhéidh-làimh air.
2 Oir shearmonaicheadh an soisgeul
duinne, amhuil *a rinneadh* dhoibh-
san: ach cha robh tairbhe dhoibh
anns an fhocal a chaidh shearmon-
achadh, do bhrìgh nach robh e air a
mheasgadh le creidimh anns an dream
a chual *e*.
3 Oir tha sinne a chreid a' dol a
steach do shuaimhneas, amhuil a
thubhairt e, Mar a thug mi mo
mhionnan a'm' fheirg, Nach téid iad
a steach do m' shuaimhneas: ged bha
na h-oibre crìochnaichte o thoiseach
an t-saoghail.
4 Oir labhair e ann an ionad àraidh
mu'n t-seachdamh *là* air an dòigh so,
Agus ghabh Dia fois air an t-seachd-
amh là o 'oibribh uile.
5 Agus anns an *ionad* so a rìs, Cha
téid iad a steach do m' shuaimhneas.
6 Do bhrìgh uime sin gu'n tuigear
uaith so gu'n téid dream àraidh a
steach ann, agus nach deachaidh an
dream, d'an do shearmonaicheadh e
air tùs, a steach air son am mi-chreid-
imh;
7 A rìs, tha e suidheachadh là àr-
aidh, ag ràdh ann an Daibhidh, An
diugh, an déigh aimsir co fhada; mar
a theirear, An diugh, ma chluinneas
sibh a ghuth, na cruaidhichibh bhur
cridhe.
8 Oir nam biodh Iosua air toirt
suaimhneis dhoibh, cha labhradh e an
déigh sin mu là eile.
9 Uime sin dh'fhàgadh fois *fa chomh-
air* sluaigh Dhé.
10 Oir an tì a chaidh steach d'a
shuaimhneas-san, ghabh esan tàmh o
'oibribh-san, amhuil *a ghabh* Dia o
'oibribh féin.
11 Deanamaid dìchioll uime sin air
dol a steach do'n t-suaimhneas sin,
air eagal gu'n tuit aon neach a réir
eisempleir cheudna a' mhi-chreidimh.
12 Oir *tha* focal Dé beò agus cumh-
achdach, agus ni's géire na claidheamh
dà fhaobhair air bith, a' ruigheachd
eadhon chum eadar-sgaraidh an an-
ama agus an spioraid, agus nan alt
agus nan smear, agus a' toirt breth air
smuaintibh agus rùnaibh a' chridhe.
13 Agus cha'n 'eil creutair sam bith
nach 'eil follaiseach 'na làthair-san:
ach *a ta* na h-uile nithe lomnochd, ag-
us fosgailte do shùilibh an tì d'am
feum sinn cunntas a thabhairt.
14 Do bhrìgh uime sin gu bheil ag-
ainn àrd-shagart mòr, a chaidh a
steach do na nèamhaibh, Iosa Mac
Dhé, cumamaid gu daingean *ar* n-aid-
mheil.
15 Oir cha'n 'eil àrd-shagart againn
nach 'eil comasach air comh-fhulan-
gas a bhi aige r'ar n-anmhuinneachd-
aibh; ach a bhuaireadh sna h-uile
nithibh air an dòigh cheudna ruinne,
ach as eugmhais peacaidh.
16 Thigeamaid uime sin le dànachd
gu rìgh-chaithir nan gràs, chum gu
faigh sinn tròcair, agus gu'n amais
sinn air gràs chum cabhair ann an àm
feuma.

CAIB. V.

OIR tha gach uile àrd-shagart, air a thoirt o mheasg dhaoine, air orduchadh air son dhaoine ann an nithibh a thaobh Dhé, chum gu'n toir e suas araon tiodhlacan agus ìobairtean air son pheacanna:
2 Neach a ta comasach air truas a ghabhail ris an dream a ta aineolach, agus air seacharan; do bhrìgh gu bheil e féin mar an ceudna air a chuairteachadh le h-anmhuinneachd:
3 Agus air a shon so, is còir dha ìobradh air son pheacanna, mar as leth an t-sluaigh, is amhuil sin as a leth féin mar an ceudna.
4 Agus cha ghabh aon duine an t-urram so dha féin, ach an ti a ta air a ghairm o Dhia, mar *bha* Aaron:
5 Is amhuil sin, cha do ghlòraich Criosd e féin, gu bhi air a dheanamh 'na àrd-shagart; ach an ti a thubhairt ris, Is tu mo Mhac, an diugh ghin mi thu.
6 A réir mar a ta e ag ràdh mar an ceudna ann an *ionad* eile, *Is* sagart *thu* gu siorruidh a réir orduigh Mhelchisedeic.
7 Neach ann an làithibh 'fheòla, an déigh dha urnuighean agus athchuingean, maille ri h-àrd-éighich agus deuraibh, ìobradh suas do'n ti a bha comasach air a shaoradh o'n bhàs, agus dh'éisdeadh ris thaobh an ni roimh an robh eagal air.
8 Ged bu Mhac e, dh'fhòghluim e ùmhlachd o na nithibh a dh'fhuiling e:
9 Agus air dha bhi air a dheanamh foirfe, rinneadh e 'na ùghdar slàinte shiorruidh dhoibh-san uile a bhios ùmhal dha;
10 Air a ghairm le Dia 'na àrd-shagart, a réir orduigh Mhelchisedeic.
11 Mu'm bheil mòran againn r'a labhairt, agus cruaidh r'am mìneachadh; do bhrìgh gu bheil sibh mall nur n-éisdeachd.
12 Oir ged bu chòir dhuibh a réir na h-aimsir bhi 'nur luchd-teagaisg, tha feum agaibh gu'n teagaisgeadh neach dhuibh a rìs ciod iad ceud-thoiseacha bhriathar Dhé; agus tha sibh air teachd chum *na h-inbhe* sin, gur mò a ta bainne dh'uireasbhuidh oirbh na biadh làidir.
13 Oir gach neach a ta gnàthachadh bainne, tha e neo-theòmadh air focal na fìreantachd: oir is naoidhean e.
14 Ach is ann do dhaoinibh foirfe a bhuineas biadh làidir, aig am bheil an ceudfaidh, tre ghnàthachadh fada, air an cleachdadh ri eadar-dhealachadh a chur eadar maith agus olc.

CAIB. VI.

UIME sin air fàgail duinn ceud-thoiseacha teagaisg Chriosd, rachamaid air ar n-aghaidh chum foirfeachd; gun bhi rìs a' suidheachadh bunaite aithreachais o oibribh marbha, agus creidimh thaobh Dhé,
2 *Bunaite* teagaisg nam baisde, agus l agaidh nan làmh, agus aiseirigh nam marbh, agus breitheanais shiorruidh.
3 Agus ni sinn so, ma cheadaicheas Dia.
4 Oir *is* eu-comasach an dream sin a chaidh aon uair a shoillseachadh, agus a bhlais an tiodhlac nèamhaidh, agus a rinneadh 'nan luchd-comhpairt do'n Spiorad naomh,
5 Agus a bhlais deadh fhocal Dé, agus cumhachdan an t-saoghail ri teachd,
6 Agus a thuit air falbh, ath-nuadhachadh chum aithreachais: do bhrìgh gu bheil iad a' ceusadh Mhic Dhé a rìs dhoibh féin, agus 'ga chur gu nàire fhollaisich.
7 Oir an talamh a dh'òlas a steach an t-uisge a tha teachd gu minic air, agus a bheir uaith luibheanna iomchuidh do'n dream leis an saothraichear e, gheibh e beannachadh o Dhia:
8 Ach an talamh sin a bheir uaith droighionn agus drisean, *tha* e air a chur air cùl, agus fagus do mhallachadh; d'an deireadh bhi air a losgadh.
9 Ach is dearbh leinn nithe a's fearr mu'r timchioll-sa, a mhuinntir ionmhuinn, agus nithe a tha dlùth do shlàinte, ged tha sinn a' labhairt mar so.
10 Oir cha'n 'eil Dia mi-chothromach, gu'n dìchuimhnicheadh e obair agus saothair bhur gràidh, a nochd sibh a thaobh 'ainme-san, am feadh gu'n d'rinn sibh frithealadh do na naomhaibh, agus gu bheil sibh a frithealadh.
11 Agus is miann leinne gu'n dean gach aon agaibh an dùrachd ceudna a nochdadh, chum làn-dearbhaidh an dòchais gus a' chrìoch:
12 Chum nach bi sibh leasg, ach 'nur luchd-leanmhuinn orra-san, a tha tre chreidimh agus fhoighidin a' sealbhachadh nan gealllanna.
13 Oir an uair a thug Dia gealladh do Abraham, do bhrìgh nach feudadh e mionnan a thoirt air neach bu mhò, thug e mionnan air féin.
14 Ag ràdh, Gu fìrinneach, beannaichidh mi gu mòr thu, agus ni mi ro lìonmhor thu.
15 Agus mar sin an déigh dhasan feitheamh gu foighidneach, fhuair e sealbh air a' ghealladh.
16 Oir gu deimhin bheir daoine mionnan air an neach a's mò: agus dhoibh-san is crìoch air gach uile chonnsachadh mionnan chum daingneachaidh.
17 Uime sin air bhi do Dhia toileach air neo-chaochluidheachd a chomhairle fheuchainn ni's pailte do oighreachaibh a' gheallaidh, dhaingnich e le mionnaibh *e:*
18 Chum tre dhà ni neo-chaochluidheach, anns an *robh e* eu-comasach gu'n deanadh Dia breug, gu'm biodh againne comhfhurtachd làidir, a theich chum dìdein gu greim a dheanamh air an dòchas a chuireadh romhainn:

19 Ni a tha againn mar acair an
anama, araon cinnteach agus daing-
ean, agus a théid a steach do'n ionad
sin a ta'n taobh stigh do'n bhrat-
roinn,
20 Far an deachaidh an roimh-
ruith-fhear a steach air ar son-ne,
eadhon Iosa, a rinneadh 'na àrd-
shagart gu siorruidh a réir orduigh
Mhelchisedeic.

CAIB. VII.

OIR b'e am Melchisedec so righ Sha-
leim, sagart an Dé a's ro àirde,
neach a choinnich Abraham a' pillt-
inn o àr nan righrean, agus a bheann-
aich e;
2 D'an d'thug Abraham eadhon
deachamh do'n uile: neach a's e air
tùs, air a eadar-theangachadh, righ na
fìreantachd, agus 'na dhéigh sin mar
an ceudna, righ Shaleim, 'se sin, righ
na sìthe;
3 Gun athair, gun mhàthair, gun
sinnsireachd, gun toiseach làithean,
gun deireadh beatha aige; ach air a
dheanamh cosmhuil ri Mac Dhé, tha
e fantuinn 'na shagart gu siorruidh.
4 A nis thugaibh an aire cia mòr an
duine so, d'an d'thug eadhon am
prìomh-athair Abraham an deachamh
do'n chreich.
5 Agus gu deimhin iadsan do
chloinn Lebhi, a tha faotainn na sag-
artachd, tha àithne aca deachamh a
thogail o'n t-sluagh a réir an lagha,
sin r'a ràdh, o'm bràithribh féin, ged
thàinig iad a mach á leasraidh Abra-
haim:
6 Ach an ti nach 'eil air a shloinn-
eadh uatha-san, fhuair e deachamh o
Abraham, agus bheannaich e esan aig
an robh na geallanna.
7 Agus gun agadh sam bith, beann-
aichear an ti a's lugha leis an ti a's
fearr.
8 Agus an so tha daoine a gheibh
bàs a' faotainn deachaimh: ach an
sin an ti aig am bheil fianuis gu bheil
e beò.
9 Agus mar a dh'fheudas mi ràdh,
fhuaradh ann an Abraham deachamh
o Lebhi féin, a thogas an deachamh:
10 Oir bha e fathast ann an leas-
raidh 'athar, an uair a choinnich Mel-
chisedec e.
11 A nis nan tigeadh foirfeachd tre
shagartachd nan Lebhitheach, (oir is
ann r'a linn a thugadh an lagh do'n
t-sluagh,) ciod am feum a bha air sag-
art eile éirigh a réir orduigh Mhel-
chisedeic, agus nach biodh e air a
ghairm a réir orduigh Araoin?
12 Oir air do'n t-sagartachd bhi air
a h-atharrachadh, is éigin an lagh bhi
air atharrachadh mar an ceudna.
13 Oir an ti air an labhrar na nithe
sin, buinidh e do thréibh eile, do nach
d'rinn aon neach frithealadh aig an
altair.
14 Oir *is* soilleir gur ann o Iudah
dh'éirich ar Tighearn, treubh air nach
do labhair Maois ni air bith thaobh
sagartachd.
15 Agus tha e fathast ni's ro-shoill-
eire, am feadh gu'n d'éirich sagart eile
a réir coslais Mhelchisedeic,
16 A rinneadh *'na shagart*, cha'n
ann a réir lagha àithne fheòlmhoir,
ach a réir cumhachd beatha gun
chrìoch.
17 Oir tha e deanamh fianuis, Gur
sagart thu gach linn a réir orduigh
Mhelchisedeic.
18 Oir gu deimhin tha an àithne
roimhe air a cur air cùl, air son i bhi
anmhunn agus neo-tharbhach.
19 Oir cha d'rinn an lagh ni sam
bith foirfe, ach *rinn* toirt a steach
dòchais a's fearr e; tre'm bheil sinn a'
teachd am fagus do Dhia.
20 Agus a mheud nach *d'rinneadh
sagart deth* gun mhionnaibh;
21 (Oir rinneadh sagarta dhiubh-
san as eugmhais mhionnan: ach
dheth-san le mionnaibh, tre'n ti a
thubhairt ris, Mhionnaich an Tìgh-
earn, agus cha ghabh e aithreachas,
Is sagart thu gu siorruidh, a réir ord-
uigh Mhelchisedeic;)
22 Is co mòr as sin a rinneadh Iosa
'na urras air coimhcheangal a's fearr.
23 Agus bha gu deimhin mòran
diubh-san 'nan sagartaibh, do bhrìgh
gu'n do bhacadh dhoibh leis a' bhàs
bhi maireann:
24 Ach an *duine* so, do bhrìgh gu
mair e gu siorruidh, tha sagartachd
neo-chaochluidheach aige.
25 Air an aobhar sin tha e mar an
ceudna comasach air an dream a thig
a dh'ionnsuidh Dhé trìd-san a thèarn-
adh gu h-iomlan, do bhrìgh gu bheil
e beò gu siorruidh gu eadar-ghuidhe a
dheanamh air an son.
26 Oir bha shamhuil sin do àrd-
shagart iomchuidh dhuinne, *a bha*
naomh, neo-lochdach, neo-thruaillidh,
air a dhealachadh o pheacachaibh,
agus a rinneadh ni's àirde na na
nèamha;
27 Nach feum gach là mar na
h-àrd-shagairt ud ìobairtean thoirt
suas, air tùs air son a pheacanna féin,
agus an déigh sin air son *pheacanna* an
t-sluaigh: oir rinn e so aon uair, san
àm a thug se e féin mar ìobairt.
28 Oir tha an lagh a' deanamh àrd-
shagarta do dhaoinibh aig am bheil
anmhuinneachd; ach focal nam
mionnan a bha an déigh an lagha, *a'
deanamh àrd-shagairt* do'n Mhac, a tha
air a dheanamh iomlan gu siorruidh.

CAIB. VIII.

A NIS *is e so* suim nan nithe a labh-
air sinn: Tha shamhuil sin do
àrd-shagart againn, a tha air suidhe
air deis rìgh-chaithreach na mòrachd
anns na nèamhaibh;
2 Ministeir nan ionad naomha, agus
an fhìor phàilliuin, a shuidhich an
Tighearn, agus cha bu duine.
3 Oir tha gach uile àrd-shagart air
orduchadh chum tiodhlacan agus ìob-
airtean a thoirt suas: uime sin b'éigin
gu'm biodh aig an duine so mar an
ceudna ni-éigin r'a thabhairt suas.

4 Oir nam biodh e air thalamh, cha
bhiodh e 'na shagart, do bhrìgh gu
bheil sagairt ann a tha tabhairt suas
tiodhlac a réir an lagha :
5 Muinntir a tha deanamh seirbhis
le samhladh agus sgàile nan nithe
nèamhaidh, a réir mar a dh'orduich-
eadh do Mhaois le Dia 'nuair a bha e
air tì am pàilliun a chur suas. Oir
feuch, (a ta e ag ràdh,) gu'n dean thu
na h-uile nithe réir an t-saimpleir a
nochdadh dhuit san t-sliabh.
6 Ach a nis fhuair e minstreil-
eachd a's ro-fhearr, a mheud gu bheil
e mar an ceudna 'na eadar-mheadh-
onair air coimhcheangal a's fearr, a
chaidh dhaingneachadh air geallaibh
a's fearr.
7 Oir nam biodh an ceud choimh-
cheangal sin gun uireasbhuidh; cha'n
iarrtadh àit do'n dara coimhcheangal.
8 Oir, a' faotainn croin doibh, a ta
e ag ràdh, Feuch thig na làithean,
(tha an Tighearn ag ràdh,) anns an
dean mi coimhcheangal nuadh ri tigh
Israeil, agus ri tigh Iudah :
9 Cha'n ann a réir a' choimh-
cheangail a rinn mi r'an aithrichibh,
anns an là a rug mi air làimh orra
chum an treòrachadh a mach á tal-
amh na h-Eiphit; do bhrìgh nach
d'fhan iad ann am choimhcheangal,
agus chuir mise suarach iadsan, tha
an Tighearn ag ràdh.
10 Oir is e so an coimhcheangal a
ni mi ri tigh Israeil an déigh nan
làithean ud, tha an Tighearn ag ràdh;
Cuiridh mi mo reachdan 'nan inntinn,
agus sgrìobhaidh mi iad air an cridh-
eachaibh : agus bithidh mi a'm' Dhia
dhoibh, agus bithidh iadsan 'nan
sluagh dhomh-sa.
11 Agus cha teagaisg iad gach aon
a choimhearsnach, agus gach aon a
bhràthair, ag ràdh, Gabh eòlas air an
Tighearn : oir bithidh eòlas aca uile
orm, o'n neach a's lugha gus an neach
a's mò dhiubh.
12 Oir bithidh mise tròcaireach
d'an euceartaibh, agus am peacanna
agus an aingidheachd cha chuimh-
nich mi ni's mò.
13 Am feadh a ta e ag ràdh, *Coimh-
cheangal* nuadh, rinn e'n ceud *coimh-
cheangal* sean. A nis an ni a ta aosda
agus air fàs sean, tha e fagus do dhol
as an t-sealladh.

CAIB. IX.

BHA ma seadh gu dearbh aig a'
cheud *phàilliun* orduighean a
thaobh seirbhis Dé, agus naomh-ionad
saoghalta.
2 Oir dheasaicheadh an ceud phàill-
iun, anns an robh an coinnleir, agus
am bòrd, agus aran na fianuis, ris an
abrar *an t-ionad* naomh.
3 Agus an taobh a stigh do'n dara
roinn-bhrat, am pàilliun ris an abrar
an t-ionad a's ro naomha;
4 Anns an robh an tùiseir òir, agus
àirc a' choimhcheangal air a còmhd-
achadh mu'n cuairt le h-òr, anns
robh a' phoit òir anns an robh am
mana, agus slat Aaroin a bha fo
bhlàth, agus clàir a' choimhcheangail;
5 Agus os a ceann, cheruban na
glòire, a' cur sgàile air caithir na tròc-
air; mu nach urrainn sinn a nis labh-
airt fa leth.
6 A nis an uair a bha na nithe so
air an cur an ordugh mar so, chaidh
na sagairt a ghnàth a steach do'n
cheud phàilliun, a' coimhlionadh
seirbhis *Dé:*
7 Ach do'n dara pàilliun *chaidh* an
t-àrd-shagart 'na aonar *a steach* aon
uair sa' bhliadhna, cha b'ann as eug-
mhais fola, a thug e suas air a shon
féin, agus *air son* seacharain an
t-sluaigh :
8 Air bhi do'n Spiorad naomh a'
nochdadh so, nach robh fathast an
t-slighe chum an ionaid bu ro-naomha
air a foillseachadh, am feadh a bha
an ceud phàilliun fathast 'na sheas-
amh :
9 Ni a bha 'na shamhladh do'n aim-
sir a ta làthair, anns an robh araon
tiodhlacan agus ìobairtean air an toirt
suas, nach robh comasach air an ti a
bha deanamh na seirbhis sin a dhean-
amh coimhlionta, thaobh a choguis,
10 *An t-seirbhis* a bha mhàin ann
am biadhaibh agus ann an deochaibh,
agus ann an iomadh gnè ionnlaid, ag-
us deas-ghnàthachaibh a thaobh na
feòla, a chuireadh mar uallaich orra
gu àm an leasachaidh.
11 Ach air teachd do Chriosd 'na
àrd-shagart nan nithe maithe a bha ri
teachd, tre phàilliun bu mhò agus bu
diongmhalta, nach d'rinneadh le
làmhaibh, sin r'a ràdh, nach robh do'n
togail so;
12 Agus cha b'ann tre fhuil ghabh-
ar agus laogh, ach tre 'fhuil féin a
chaidh e steach aon uair do'n ionad
naomh, air dha saorsa shiorruidh
fhaotainn *dhuinne.*
13 Oir ma ni fuil tharbh, agus
ghabhar, agus luaithre aighe air a
crathadh air an dream a bha neò-
ghlan, an naomhachadh chum glan-
aidh na feòla;
14 Cia mòr a's mò ni fuil Chriosd, a
thug e féin suas tre'n Spiorad shiorr-
uidh gun lochd do Dhia, bhur coguis-
sa ghlanadh o oibribh marbha chum
seirbhis a dheanamh do'n Dia bheò ?
15 Agus air a shon so is esan eadar-
mheadhonair an tiomnaidh-nuaidh,
ionnus tre fhulangas a' bhàis, chum
saorsa nan euceart *a bha* fuidh'n cheud
thiomnadh *a chosnadh*, gu'm faigh-
eadh iadsan a ta air an gairm geall-
adh na h-oighreachd siorruidh.
16 Oir far am bheil tiomnadh, is
éigin bàs an tiomnaidh-fhir a bhi ann
mar an ceudna.
17 Oir a ta tiomnadh daingean an
déigh bàis dhaoine: ach cha'n 'eil
brìgh sam bith ann am feadh a ta'n
tiomnaidh-fhear beò.
18 A réir sin, ni mò bha'n ceud
thiomnadh air a choisreagadh as eug-
mhais fola.

19 Oir an uair a labhradh gach uile
àithne réir an lagha ris an t-sluagh
uile le Maois, air dha fuil laogh agus
ghabhar a ghabhail maille ri h-uisge,
agus oluinn scarlaid, agus hisop,
chrath e iad araon air an leabhar agus
air an t-sluagh uile,
20 Ag ràdh, 'Si so fuil an tiomnaidh
a dh'àithn Dia dhuibh.
21 Os bàrr, chrath e mar an ceudna
an fhuil air a' phàilliun, agus air
soithichibh na naomh-sheirbhis uile.
22 Agus is beag nach 'eil na h-uile
nithe air an glanadh le fuil a réir an
lagha; agus as eugmhais dòrtaidh
fola cha'n 'eil maitheanas r'a fhaot-
ainn.
23 B'fheumail uime sin gu'm biodh
samhlaidh nan nithe a ta sna nèamh-
aibh air an glanadh leo so; ach na
nithe nèamhaidh féin le ìobairtibh a
b'fhearr na iad so:
24 Oir cha deachaidh Criosd a steach
do na h-ionadaibh naomha làmh-
dheanta, nithe a ta 'nan samhlachas
air an fhìor *ionad;* ach do nèamh
féin, chum a nis e féin a nochd-
adh ann am fianuis Dé air ar son-
ne:
25 No fòs chum a féin ìobradh gu
minic, mar a théid an t-àrd-shagart
gach bliadhna steach do'n ionad
naomh, le fuil nach leis féin.
26 (Oir mar sin b'éigin gu'm fulaing-
eadh e gu minic o thoiseach an t-saogh-
ail;) ach a nis dh'fhoillsicheadh e aon
uair ann an deireadh an t-saoghail,
chum peacadh a chur air cùl tre e féin
ìobradh.
27 Agus amhuil a ta e air orduchadh
do dhaoinibh bàs fhaotainn aon uair,
ach 'na dhéigh so breitheanas:
28 Mar sin thugadh Criosd suas aon
uair a thoirt air falbh peacanna
mhòran, ach an dara uair as eug-
mhais peacaidh foillsichear e dhoibh-
san aig am bheil sùil ris, chum
slàinte.

CAIB. X.

UIME sin air bhi aig an lagh sgàile
nithe maithe ri teachd, *agus* cha'n
e fìor-choslas nan nithe féin, cha'n 'eil
e comasach dha an dream a thig d'a
ionnsuidh a chaoidh a dheanamh
coimhlionta leis na h-ìobairtibh sin, a
bha iad a' toirt suas o bhliadhna gu
bliadhna a ghnàth.
2 Oir an sin nach sguireadh iad do
bhi 'gan toirt suas? do bhrìgh nach
biodh aig luchd deanamh na naomh-
sheirbhis tuilleadh coguis air bith
peacaidh, air dholbh bhi aon uair air
an glanadh.
3 Ach anns na *h-ìobairtibh* sin *nìthear*
ath-chuimhneachadh air na peacaibh
gach bliadhna.
4 Oir cha'n 'eil e'n comas gu tugadh
fuil tharbh agus ghabhar peacanna
air falbh.
5 Uime sin ag teachd dha do'n
t-saoghal, a ta e ag ràdh, Iobairt agus
tabhartas cha b'àill leat, ach dh'ull-
uich thu corp dhomh-sa:
6 Ann an ìobairtibh-loisgte, agus
ann an ìobairtibh air son peacaidh cha
robh tlachd agad:
7 An sin thubhairt mise, Feuch, tha
mi a' teachd, (ann an rola an leabhair
tha sud sgrìobhta orm,) chum do
thoil-sa a dheanamh, O Dhé.
8 Air dha a ràdh roimh sin, Iobairt,
agus tabhartas, agus ìobairte-loisgte,
agus ìobairt air son peacaidh cha
b'àill leat, agus cha robh do thlachd
annta, (a tha air an toirt suas a réir
an lagha;)
9 An sin thubhairt e, Feuch, a ta mi
a' teachd a dheanamh do thoil-sa, O
Dhé. Tha e cur air cùl a' cheud
ni, chum gu'n daingnich e an dara
ni.
10 Leis an toil so tha sinne air ar
naomhachadh, tre toirt suas cuirp
Iosa Criosd aon uair.
11 Agus tha gach uile shagart a'
seasamh gach là, a' frithealadh agus
a' toirt suas nan ìobairt cheudna gu
minic, nithe do nach 'eil e'n comas a
chaoidh peacanna thoirt air falbh:
12 Ach an duine so, an déigh dha aon
ìobairt a thoirt suas air son peacaidh,
shuidh e a chaoidh tuilleadh air deas
làimh Dhé;
13 A' feitheamh o sin suas gus an
cuirear a naimhde 'nan stòl-chos fo
'chosaibh.
14 Oir le aon ìobairt rinn e chaoidh
foirfe iadsan a ta air an naomhach-
adh.
15 Agus tha an Spiorad naomh mar
an ceudna a' deanamh fianuis duinne
air na nithibh so: oir an déigh dha
ràdh roimh,
16 Is e so an coimhcheangal a ni mi
riu an déigh nan làithean ud, tha an
Tighearn ag ràdh, Cuiridh mi mo
reachdan 'nan cridhe, agus sgrìobh-
aidh mi iad air an inntinn:
17 Agus am peacanna agus an eu-
cearta cha chuimhnich mi ni's mò.
18 A nis, far am bheil maitheanas
nan nithe so, cha'n 'eil tabhartas air
son peacaidh ann ni's mo.
19 Uime sin, a bhràithre, do bhrìgh
gu bheil dànachd againn chum dol a
steach do'n ionad a's naomha tre
fhuil Iosa,
20 Air slighe nuaidh agus bheò a
choisrig e dhuinne, tre'n roinn-bhrat,
sin r'a ràdh, tre 'fheòil féin:
21 Agus do bhrìgh gu bheil againn
àrd-shagart os ceann tighe Dhé,
22 Thigeamaid am fagus le cridhe
fìor, ann an làn dearbh-bheachd a'
chreidimh, le ar cridheachaibh air an
crath-ghlanadh o dhroch coguis, agus
le ar cuirp air an nigheadh le h-uisge
glan.
23 Cumamaid gu daingean aidmheil
ar dòchais gun chlaonadh, (oir is fìr-
inneach an tì a gheall:)
24 Agus thugamaid an aire d'a chéile
chum ar brosnachadh gu gràdh, agus
gu deadh oibribh:
25 Gun bhi leigeadh dhinn sinn
féin a chruinneachadh an ceann a

chéile, mar is gnàth le dream àraidh;
ach a' comhairleachadh *a chéile:* agus
gu ma mòid *a ni sinn* so, gu bheil sibh
a' faicinn an là a' tarruing am fagus.
26 Oir ma pheacaicheas sinn do ar
toil féin an déigh dhuinn eòlas na fìrinn
fhaotainn, cha'n fhàgar tuilleadh
dhuinn ìobairt air son peacaidh,
27 Ach dùil eagalach ri breitheanas,
agus fearg theinnteach, a sgriosas na
h-eascairdean.
28 An neach a rinn tàir air lagh
Mhaois, bhàsaich e gun tròcair, fo
dhithis no thriuir do fhianuisibh:
29 Cia mòr is mò na sin am peanas
a shaoileas sibh air am measar esan
toillteanach, a shaltair fo 'chosaibh
Mac Dhé, agus mheas mar ni minaomha
fuil a' choimhcheangail, leis
an do naomhaicheadh e, agus a rinn
tarcuis air Spiorad nan gràs?
30 Oir is aithne dhuinn an Ti a
thubhairt, *Is* leam-sa an dìoghaltas,
agus bheir mi dìoladh uam, tha an
Tighearn ag ràdh: agus a rìs, Bheir
an Tighearn breth air a shluagh.
31 *Is* ni eagalach tuiteam ann an
làmhaibh an Dé bheò.
32 Ach biodh ath-chuimhne agaibh
air na làithibh a chaidh seachad, anns
an d'fhuiling sibh, an déigh dhuibh
bhi air bhur soillseachadh, gleachda
mòr fulangais;
33 Ann an cuid am feadh a rinneadh
sibh 'nur ball-amhairc, araon tre
mhaslaibh agus thrioblaidibh; agus
ann an cuid, am feadh a rinneadh
sibh 'nur companaich dhoibh-san ris
an do bhuineadh mar sin.
34 Oir bha comh-fhulangas agaibh
rium-sa ann am gheimhlibh, agus
ghabh sibh le luath-ghair ri creachadh
bhur maoin, air dhuibh fios a bhi agaibh
annaibh féin gu bheil agaibh air
nèamh maoin a's fearr, agus a ta
maireannach.
35 Uime sin na tilgibh uaibh bhur
muinghin, aig am bheil mòr dhiolthuarasdal.
36 Oir a ta feum agaibh air foighidin;
chum an déigh dhuibh toil Dé a
dheanamh, gu'm faigh sibh an gealladh.
37 Oir fathast seallan beag, agus an
ti a ta ri teachd thig e, agus cha dean
e moille.
38 A nis bithidh am fìrean beò tre
chreidimh: ach ma philleas *neach sam
bith* air ais, cha bhi aig m'anam-sa
tlachd ann.
39 Ach cha'n 'eil sinne do'n dream
sin a philleas air an ais chum sgrios;
ach do'n dream a chreideas, chum
tearnaidh an anama.

CAIB. XI.

A NIS is e creidimh brìgh nan nithe
ri'm bheil dòchas, dearbh-chinnte
nan nithe nach faicear.
2 Oir is ann tre so a fhuair na sinnsirean
deadh theisteas.
3 Tre chreidimh tha sinn a' tuigsinn
gu'n do chruthaicheadh na saoghail
tre fhocal Dé, air chor as nach d'rinneadh
na nithe a chithear do nithibh a
bha r'am faicinn.
4 Tre chreidimh thug Abel suas do
Dhia ìobairt ni b'fhearr na Cain, tre
an d'thugadh teisteas dha gu'n robh e
'na fhìrean, air bhi do Dhia a' deanamh
fianuis d'a thiodhlacaibh: agus
tre sin air dha bhi marbh, tha e fathast
a' labhairt.
5 Tre chreidimh dh'atharraicheadh
Enoch chum nach faiceadh e bàs; agus
cha d'fhuaradh e, do bhrìgh gu'n
d'atharraich Dia e: oir roimh 'atharrachadh
thugadh fìrnuis da, Gu'n do
thaitinn e ri Dia.
6 Ach as eugmhais creidimh cha'n
'eil e'n comas a thoileachadh: oir is
éigin do'n ti a thig a dh'ionnsuidh
Dhé a chreidsinn gu bheil e ann, agus
gur e an Ti e a bheir duais do'n dream
a dh'iarras e gu dìchiollach.
7 Tre chreidimh air do Noah rabhadh
fhaotainn o Dhia mu thimchioll
nithe nach robh idir r'am faicinn, agus
eagal a ghabhail, dh'ulluich e àirc
chum tearnaidh a theaghlaich; tre'n
do dhìt e an saoghal, agus rinneadh e
'na oighre air an fhìreantachd a ta
thaobh creidimh.
8 Tre chreidimh, 'nuair a ghairmeadh
Abraham gu dol a mach do ionad
a bha e gu fhaotainn an déigh sin
mar oighreachd, fhreagair e; agus
dh'imich e mach gun fhios a bhi aige
c'àit an robh e dol.
9 Tre chreidimh bha e air chuairt
ann an tìr a' gheallaidh, mar ann an
tìr choimhich, a' gabhail còmhnuidh
ann am pàilliunaibh maille ri h-Isaac
agus Iacob, comh-oighreachan a'
gheallaidh cheudna.
10 Oir bha sùil aige ri baile aig am
bheil bunaitean, air am *bheil* Dia 'na
fhear-dealbhaidh agus 'na fheartogail.
11 Tre chreidimh mar an ceudna
fhuair Sarah féin neart gu sliochd a
ghabhail 'na broinn, agus rug i leanabh
an déigh dhi dol thar aois
cloinne, do bhrìgh gu'n do mheas i
gu'n robh esan fìrinneach a thug an
gealladh.
12 Uime sin ghineadh o aon a
mhàin, agus esan ionann agus marbh,
sliochd mar reulta nèimh thaobh
lìonmhoireachd, agus mar a' ghaineamh
air tràigh na fairge do-àireamh.
13 Fhuair iad so uile bàs ann an
creidimh, gun na geallanna fhaotainn,
ach air dhoibh am faicinn fad o
làimh, (agus an làn-chreidsinn,)
ghabh iad riu, agus dh'aidich iad
gu'm bu choigrich agus luchd-cuairt
air an talamh iad féin.
14 Oir an dream a ta ag ràdh nan
nithe sin, tha iad a' nochdadh gu
soilleir gu bheil iad ag iarraidh
dùthcha.
15 Agus gu fìrinneach nam biodh
iad cuimhneachail air an *dùthaich*
sin, as an d'thàinig iad a mach, dh'fheudadh
iad àm iomchuidh fhaghail
air pilleadh:

16 Ach a nis tha déidh aca air
dùthaich a's fearr, eadhon *dùthaich*
nèamhaidh: uime sin cha nàr le Dia,
gu'n goirear an Dia-san dheth: oir
dh'ulluich e dhoibh baile.
17 Tre chreidimh dh'iobair Abra-
ham, air dha bhi air a dhearbhadh, *a*
mhac Isaac; agus thug an ti a fhuair
na geallanna suas 'aon-ghin *mhic;*
18 Ris an dubhradh, Ann an Isaac
goirear do shliochd:
19 A' meas gu'm bu chomasach
Dia ar a thogail eadhon o na marbh-
aibh; o'n d'fhuair se e eadhon ann
an cosamhlachd.
20 Tre chreidimh bheannaich Isaac
Iacob agus Esau mu thimchioll nithe
a bha ri teachd.
21 Tre chreidimh bheannaich Ia-
cob, ag faghail bàis da, dithis mhac
Ioseiph; agus rinn e aoradh, *a' leig-*
eadh a chudthrom air bàrr a bhata.
22 Tre chreidimh rinn Ioseph, ri
àm faghail a' bhàis da, iomradh air
dol a mach chloinn Israeil; agus thug
e àithne mu thimchioll a chnàmh.
23 Tre chreidimh an uair a rugadh
Maois, dh'fholaicheadh e tri miosan
le 'phàrantaibh, do bhrìgh gu'm fac
iad gu'm bu leanabh tlachdmhor e;
agus cha robh eagal orra roimh àith-
ne an righ.
24 Tre chreidimh air teachd gu
h-aois do Mhaois, dhiùlt e bhi air a
ghairm 'na mhac do nighinn Pha-
raoh;
25 A' roghnachadh àmhghar fhul-
ang maille ri sluagh Dhé, roimh shòl-
as a' pheacaidh a mhealtuinn rè
seal;
26 A' meas gu'm bu mhò an
saoibhreas masladh Chriosd na ion-
mhais na h-Eiphit: oir bha sùil aige
ris an luach-saoithreach.
27 Tre chreidimh thréig e'n Eiphit,
gun eagal a bhi air roimh chorruich
an righ: oir bha e làidir 'na inntinn,
mar neach a bha faicinn an ti a ta
neo-fhaicsinneach.
28 Tre chreidimh ghléidh e a'
chàisg, agus an dòrtadh fola, chum
nach beanadh an ti a sgrios na ceud-
ghin riusan.
29 Tre chreidimh chaidh iad tre a'
mhuir ruaidh, mar tre thalamh tior-
am: ni 'nuair a thug na h-Eiphitich
ionnsuidh air a dheanamh, bhàthadh
iad.
30 Tre chreidimh thuit ballacha
Iericho, an déigh bhi air an cuairt-
eachadh rè sheachd làithean.
31 Is ann tre chreidimh nach do
sgriosadh Rahab an striopach maille
riusan nach do chreid, 'nuair a ghabh
i ris an luchd-brathaidh an sìth.
32 Agus ciod tuilleadh a their mi?
oir theirgeadh an ùine dhomh ann an
labhairt mu Ghideon, Bharac agus
Shampson, agus Iephthah, Dhaibhidh
mar an ceudna, agus Shamuel, agus
na fàidhibh:
33 Muinntir, tre chreidimh, a
cheannsaich rioghachdan, a dh'oib-
rich fìreantachd, a fhuair geallanna,
a dhruid beoil leòmhan,
34 A mhùch neart teine, a chaidh
as o fhaobhar a' chlaidheimh, o an-
mhuinneachd a rinneadh neartmhor,
a dh'fhàs treun ann an cath, a chuir
air theicheadh armailte nan coimh-
each.
35 Fhuair mnài am mairbh air an
togail a rìs gu beatha: agus chràidh-
phianadh dream eile, gun iad a ghabh-
ail ri saorsa; chum gu faigheadh iad
aiseirigh a b'fhearr.
36 Fhuair dream eile deuchainn do
fhanoidibh, agus do sgiùrsaibh, seadh
fòs, do gheimhlibh agus do phrio-
san.
37 Chlachadh iad, shàbhadh as a
chéile iad, bhuaireadh iad, chuireadh
gu bàs leis a' chlaidheamh iad: chaidh
iad mu'n cuairt 'nam *fògaraich* ann
an croicnibh chaorach agus ghabhar,
ann an uireasbhuidh, ann an triob-
laidibh, ann an cràdh;
38 (Dream air nach b'airidh an
saoghal;) a' dol air seacharan ann am
fàsaichibh, agus air sleibhtibh, agus
ann an uamhaibh agus ann an slochd-
aibh na talmhainn.
39 Agus air dhoibh so uile deadh
theisteas fhaotainn tre chreidimh,
cha d'fhuair iad an gealladh:
40 Air do Dhia ni éigin a's fearr a
sholar dhuinne, ionnus nach biodh
iadsan air an deanamh foirfe as ar
n-eugmhais-ne.

CAIB. XII.

UIME sin, air dhuinne bhi air ar
cuairteachadh le neul co mòr do
fhianuisibh, cuireamaid dhinn gach
lethtrom, agus am peacadh a ta gu
furas ag iadhadh umainn, agus ruith-
eamaid le foigidin an réis a chuir-
eadh romhainn,
2 Ag amharc air Iosa, ceannard ag-
us fear-crìochnaich *ar* creidimh,
neach air son an aoibhneis a chuir-
eadh roimhe, a dh'fhuiling an crann-
ceusaidh, a' cur na nàire an neo-
shuim, agus a shuidh air deis righ-
chaithreach Dé.
3 Uime sin thugaibh fa'near esan a
dh'fhuiling a shamhuil sin do ana-
cainnt o pheacaich 'na aghaidh féin,
air eagal gu'm bi sibh sgìth agus lag
ann bhur n-inntinnibh.
4 Cha do sheas sibh fathast gu full,
a' cathachadh an aghaidh peacaidh.
5 Agus dhìchuimhnich sibh an ear-
ail a ta labhairt ribh mar ri cloinn, A
mhic, na cuir suarach smachdachadh
an Tighearn, agus na fannaich 'nuair
a chronaichear leis thu:
6 Oir an ti a's ionmhuinn leis an
Tighearn, smachdaichidh se e, agus
sgiùrsaidh e gach mac ris an gabh e.
7 Ma ghiùlaineas sibh smachdach-
adh, tha Dia a' buntuinn ribh mar ri
cloinn: oir cò am mac nach smachd-
aich an t-Athair?
8 Ach ma tha sibh as eugmhais
smachdachaidh, d'am bheil na h-uile
'nan luchd-comhpairt, an sin is clann

diolain sibh, agus cha chlann *dligheach*.
9 Os bàrr, bha againn aithriche
thaobh na feòla, a smachdaich sinn,
agus thug sinn urram dhoibh: nach
mò gu mòr *is còir dhuinn* bhi ùmhal
do Athair nan spiorad, agus a bhi
beò?
10 Oir gu deimhin smachdaich iad-
san sinn rè beagain do làithibh a réir
an toile féin; ach esan chum ar leas,
ionnus gu'm bitheamaid 'nar luchd-
comhpairt d'a naomhachd.
11 Ach cha mheasar smachdachadh
air bith am feadh a ta e làthair sòlas-
ach, ach doilgheasach: gidheadh, 'na
dhéigh sin bheir e uaith toradh sìoch-
ail na fìreantachd, do'n dream a ta
gu dligheach air an cleachdadh ris.
12 Uime sin, togaibh suas na làmh-
an a ta air tuiteam sìos, agus *neart-
aichibh* na glùine laga;
13 Agus deanaibh cos-cheuma dìr-
each do 'ur cosaibh, air eagal gu'm bi
an ni sin a ta bacach air a thionndadh
as an t-slighe; ach gu ma mò bhiodh
e air a shlànuchadh.
14 Leanaibh sìth maille ris na h-uile
dhaoinibh, agus naomhachd, ni as
eugmhais nach faic neach air bith an
Tighearn:
15 A' toirt an ro-aire, air eagal gu'n
tig neach sam bith a dhéidh-làimh air
gràs Dé; air eagal air fàs suas do
fhrèimh seirbhe sam bith, gu'n cuir e
dragh oirbh, agus le so gu'm bi mòran
air an salachadh:
16 Air eagal gu'm bi fear striopach-
ais ann, no neach mi-naomha sam
bith, mar Esau, a reic air son aoin
ghreim bìdh còir a cheud-ghreithe.
17 Oir a ta fhios agaibh 'nuair a
b'àill leis an déigh sin am beannach-
adh a shealbhachadh, gu'n do dhiùlt-
adh e: oir cha d'fhuair e àit aith-
reachais, ged dh'iarr se e gu dùrachd-
ach le deuraibh.
18 Oir cha d'thàinig sibh chum an
t-sleibh ris am feudtadh beantuinn,
agus a bha losgadh le teine, no chum
duibhre, agus dorchadais, agus doin-
inn,
19 Agus fuaim na trompaid, agus
guth nam briathar, ionnus gu'n do
ghuidh an dream a chual e nach labh-
airteadh am focal riu tuilleadh:
20 (Oir cha b'urrainn iad an ni sin
a chaidh àithneadh dhoibh iomchar,
Agus ma bheanas fiu ainmhidh ris an
t-sliabh, clachar e, no cuirear sleagh
a mach troimhe.
21 Agus bu co uamhasach an seall-
adh, as gu'n dubhairt Maois, Tha
eagal ro mhòr agus crith orm:)
22 Ach tha sibh air teachd gu
sliabh Shioin, agus gu caithir an Dé
bheò, an Ierusalem nèamhaidh, agus
cuideachd do-àireamh do ainglibh,
23 Gu làn-choimhthional agus eag-
lais nan ceud-ghin, a tha sgrìobhta
sna nèamhaibh, agus gu Dia breith-
eamh nan uile, agus gu spioradaibh
nam fìrean air an deanamh foirfe,
24 Agus gu Iosa eadar-mheadhonair
a' choimhcheangail nuaidh, agus chum
fola a' chrathaidh, a tha labhairt nithe
a's fearr na *fuil* Abeil.
25 Thugaibh an aire nach diùlt sibh
esan a ta labhairt: oir mur deachaidh
iadsan as a dhiùlt an ti a labhair o
Dhia riu air talamh, is lugha gu mòr
na sin *a théid* sinne *as*, ma thionnd-
aidheas sinn air falbh uaithe-san a
ta *labhairt* o nèamh:
26 Neach aig an do chrath a ghuth
an talamh an sin: ach a nis gheall e,
ag ràdh, Aon uair eile fathast crath-
aidh mi cha'n e an talamh a mhàin,
ach nèamh mar an ceudna.
27 Agus a ta *am focal* so, Aon uair
eile, a' ciallachadh atharrachaidh nan
nithe sin a ghabhas crathadh, mar
nithe a rinneadh, chum gu fanadh na
nithe nach gabh crathadh.
28 Uime sin air dhuinne rìoghachd
fhaotainn nach feudar a ghluasad,
biodh againn gràs, leis an dean sinn
seirbhis gu taitneach do Dhia, le
h-urram agus eagal diadhaidh:
29 Oir a ta ar Dia-ne 'na theine
dian-loisgeach.

CAIB. XIII.

FANADH gràdh bràthaireil *agaibh*.
2 Na dearmadaibh aoidheachd a
thoirt do choigrich; oir le so thug
dream àraidh aoidheachd do ainglibh
gun fhios doibh.
3 Bithibh cuimhneachail orra-san a
tha ceangailte, mar gu'm biodh sibh
ceangailte maille riu; *agus* air an
dream a tha fulang anshocair, mar
mhuinntir a tha sibh féin mar an ceud-
na anns a' choluinn
4 *Tha*'m pòsadh urramach anns na
h-uile, agus an leabadh neo-shalach:
ach air luchd-striopachais agus adh-
altrannais bheir Dia breth.
5 *Biodh bhur* caithe-beatha gun
sannt; agus bithibh toilichte leis na
nithibh a tha làthair agaibh: oir
thubhairt e, Cha'n fhàg, agus cha tréig
mi am feasd thu.
6 Ionnus gu'm feud sinn a ràdh gu
dàna, Is e'n Tighearn m'fhear-cuid-
eachaidh, agus cha'n eagal leam aon
ni a dh'fheudas duine dheanamh
orm.
7 Bithibh cuimhneachail air bhur
cinn-iùil, a labhair ribh focal Dé:
leanaibh an creidimh-san, a' beachd-
achadh air crìch an caithe-beatha:
8 Iosa Criosd an dé, agus an diugh,
agus gu siorruidh an ti ceudna.
9 Na bithibh air bhur giùlan mu'n
cuairt le teagasgaibh eagsamhla
coimheach: oir is maith an ni an
cridhe bhi air a dhaingneachadh le
gràs, cha'n ann le biadhaibh, nithe
nach d'thug tairbhe do'n dream a
ghnàthaich iad.
10 Tha altair againne, dheth nach
'eil còir aca-san a bheag itheadh, a tha
deanamh seirbhis do'n phàilliun.
11 Oir a ta cuirp nan ainmhidhean
sin, aig am bheil am fuil air a toirt a
steach air son peacaidh do'n ionad

naomh leis an àrd-shagart, air an losgadh an leth muigh do'n champ.

12 Uime sin chum gu'n deanadh Iosa an sluagh a naomhachadh le 'fhuil féin, dh'fhuiling e mar an ceudna an taobh a muigh do'n gheata.

13 Air an aobhar sin rachamaid a mach d'a ionnsuidh-san an taobh a muigh do'n champ, a' giùlan a mhaslaidh-san.

14 Oir an so cha'n 'eil againn baile a mhaireas, ach a ta sinn ag iarraidh aoin a ta ri teachd.

15 Uime sin tríd-san thugamaid suas ìobairt buidheachais do Dhia a ghnàth, 'se sin, toradh *ar* bilean, a' toirt molaidh d'a ainm.

16 Ach na dìchuimhnichibh maith a dheanamh, agus comh-roinn a thoirt uaibh: oir a ta an leithide sin do ìobairtibh taitneach do Dhia.

17 Bithibh ùmhal do 'ur cinn-iùil, agus thugaibh géill doibh: oir tha iad ri faire air bhur n-anamaibh, mar mhuinntir d'an éigin cunntas thoirt uatha: chum gu'n dean iad e le gairdeachas, agus cha'n e le doilgheas: oir tha so neo-tharbhach dhuibhse.

18 Deanaibh urnuigh air ar son-ne: oir is dòigh leinn gu bheil deadh choguis againn, air dhuinn bhi toileach ar beatha a chaitheadh gu cubhaidh anns na h-uile nithibh.

19 Ach is mòid a ghuidheam oirbh so a dheanamh, chum gur luathaid a dh'aisigear mise dhuibh.

20 A nis gu deanadh Dia na sìthe, a thug air ais o na marbhaibh ar Tighearn Iosa, àrd-bhuachaill nan caorach, tre fhuil a' choimhcheangail shiorruidh,

21 Sibhse coimhlionta anns gach uile dheadh obair, chum sibh a dheanamh a thoile-san, ag oibreachadh annaibh an ni a ta taitneach 'na làthair-san, tre Iosa Criosd; dhasan *gu robh* glòir gu saoghal nan saoghal. Amen.

22 Agus guidheam oirbh, a bhràithre, sibh a ghiùlan focal na h-earalach; oir sgrìobh mi gu h-aithghearr do 'ur n-ionnsuidh.

23 Biodh fhios agaibh gu'n do chuireadh ar bràthair Timoteus air a chomas; maille ris-san, ma thig e gu goirid, chi mi sibh.

24 Cuiribh fàilte orra-san uile a tha 'nan cinn-iùil duibh, agus air na naoimh uile. Tha muinntir na h-Eadailt a' cur fàilte oirbh.

25 Gràs *gu robh* maille ribh uile. Amen.

Litir Choitchionn an Abstoil SHEUMAIS.

CAIB. I.

THA Seumas seirbhiseach Dhé, agus an Tighearn Iosa Criosd, a' cur beannachd chum an dà thréibh dheug a tha air an sgapadh o chéile.

2 Mo bhràithre, measaibh mar an uile ghairdeachas 'nuair a thuiteas sibh ann an iomadh gnè dheuchainnean;

3 Air dhuibh fios *so* bhi agaibh, gu'n oibrich dearbhadh bhur creidimh foighidin.

4 Ach biodh aig an fhoighidin *a* h-obair dhiongmhalta féin, chum gu'm bi sibh diongmhalta agus iomlan, gun uireasbhuidh ni sam bith.

5 Ma tha aon neach agaibh a dh'uireasbhuidh gliocais, iarradh e o Dhia, a bheir do gach neach gu pailt, agus nach dean maoidheamh; agus bheirear dha e.

6 Ach iarradh e le creidimh, gun bhi fuidh amharus sam bith: oir an ti a tha fuidh amharus, is cosmhuil e ri tonn na fairge, a shéidear le gaoith, agus a tha air a luasgadh a null agus a nall.

7 Oir na saoileadh an duine sin gu'm faigh e ni air bith o'n Tighearn.

8 Tha fear na h-inntinn dùbailte neo-sheasmhach 'na uile shlighibh.

9 Deanadh am bràthair a tha iosal gairdeachas 'na àrdachadh:

10 Ach an duine saoibhir, 'na ìsleachadh: do bhrìgh mar bhlàth an fheoir gu'n téid e seachad:

11 Oir air éirigh do'n ghréin le diantheas, crìonaidh i am feur, agus tuitidh a bhlàth, agus théid maise a dhreach am mugha: is amhuil sin mar an ceudna a sheargas an duine saoibhir 'na shlighibh.

12 Is beannaichte an duine a ghiùlaineas buaireadh: oir 'nuair a dhearbhar e, gheibh e crùn na beatha, a gheall an Tighearn do'n dream a ghràdhaicheas e.

13 Na abradh neach sam bith 'nuair a bhuairear e, Tha mi air mo bhuaireadh le Dia: oir cha chomasach Dia a bhuaireadh le h-olc, ni mò a bhuaireas e neach sam bith.

14 Ach tha gach duine air a bhuaireadh, 'nuair a tharrngear, agus a thàlaidhear e le 'ana-miann féin.

15 An sin air bhi do'n ana-miann torrach, beiridh e peacadh: agus air do'n pheacadh bhi air a chrìochnachadh, beiridh e bàs.

16 Na bithibh air bhur mealladh, mo bhràithre gràdhach.

17 Tha gach uile dheadh thabhartas, agus gach uile thiodhlac iomlan o'n àirde, a' teachd a nuas o Athair na soillse, maille ris nach 'eil atharrachadh, no sgàile tionndaidh.

18 O 'thoil féin ghin e sinn le focal na fìrinn, chum gu'm bitheamaid 'nar gnè cheud-toraidh d'a chreutairibh.

19 Uime sin, mo bhràithre gràdhach, biodh gach duine ealamh chum éisdeachd, mall chum labhairt, mall chum feirge:

20 Oir cha'n oibrich fearg duine fìreantachd Dhé.

21 Uime sin cuiribh uaibh gach uile shalachar, agus anabharr mi-ruin, agus gabhaibh do bhur n-ionnsuidh le macantas am focal a tha air a shuidheachadh annaibh, a tha comasach air bhur n-anaman a thearnadh.

22 Ach bithibh-sa 'nur luchd chur an gnìomh an fhocail, agus na b'ann 'nur luchd-éisdeachd a mhàin, 'gur mealladh fein.

23 Oir ma tha neach air bìth 'na fhear-éisdeach an fhocail, agus cha'n ann 'na fhear-deanamh *d'a réir*, is cosmhuil e ri duine a tha 'g amharc air 'aghaidh nàdurra féin ann an sgàthan:

24 Oir bheachdaich e air féin, agus dh'imich e roimhe, agus dhìchuimhnich e air ball ciod an coslas duine a bh'ann féin.

25 Ach ge b'e bheachdaicheas gu dùrachdach air lagh diongmhalta na saorsa, agus a bhuanaicheas *ann*, gun e bhi 'na fhear-éisdeachd dearmadach, ach 'na fhear-deanamh na h-oibre, bithidh an duine so beannaichte 'na dheanadas.

26 Ma shaoileas neach air bìth 'nur measg gu bheil e diadhaidh, gun bhi cur sréin r'a theangaidh, ach a' mealladh a chridhe féin, *is* dìomhain diadhachd an duine so.

27 'Si so an diadhachd fhìor-ghlan agus neo-shalach am fianuis Dé agus an Athar, dìlleachdain agus bantracha fhiosrachadh 'nan trioblaid, *agus* neach 'ga choimhead féin gun smal o'n t-saoghal.

CAIB. II.

MO bhràithre, na biodh agaibh creidimh ar Tighearna Iosa Criosd, *Tighearna* na glòire, maille ri gnùisbhreth.

2 Oir ma thig a steach do 'ur coimhthional duine air am bheil fàinne òir, ann an eudach dealrach, agus gu'n tig a steach mar an ceudna duine bochd ann an eudach suarach;

3 Agus gu'n amhairc sibh le meas air an duine sin air am bheil an deadh thrusgan, agus gu'n abair sibh ris, Suidh thusa an so ann an àit inbheach; agus gu'n abair sibh ris an *duine* bhochd, Seas thusa an sin, no suidh an so fo stòl mo chos:

4 Nach 'eil sibh mar sin leth-bhreth-each annaibh féin, agus nach d'rinneadh sibh 'nur breitheamhnaibh dhroch smuainte?

5 Eisdibh, mo bhràithre gràdhach, nach do thagh Dia bochdan an t-saoghail so, saoibhir ann an creidimh, agus 'nan oighreachaibh air an rìoghachd, a gheall e dhoibh-san a ghràdhaicheas e?

6 Ach thug sibhse masladh do'n bhochd. Nach 'eil na daoine saoibhir ri an-tighearnas oirbh, agus 'gur tarruing gu caithrichibh-bhreitheanais?

7 Nach 'eil iad a' toirt toibheim do'n ainm òirdheirc, a dh'ainmichear oirbh?

8 Ma choimhlionas sibh an lagh rìoghail a réir an sgriobtuir, Gràdhaich do choimhearsnach mar thu féin, is maith a ni sibh:

9 Ach ma ni sibh leth-bhreth air daoinibh, tha sibh a' deanamh peacaidh, agus tha sibh air bhur fàgail shìos leis an lagh mar a luchd-brisidh.

10 Oir ge b'e neach a choimhideas an lagh uile, agus a thuislicheas ann an aon *àithne*, tha e ciontach do'n iomlan.

11 Oir an ti a thubhairt, Na dean adhaltrannas, thubhairt e mar an ceudna, Na dean mortadh. A nis ged nach dean thu adhaltrannas, gidheadh ma ni thu mortadh, rinneadh fear-brisidh an lagha dhiot.

12 Gu ma h-amhluidh sin a labhras sibhse, agus gu ma h-amhluidh a ni sibh, mar iadsan air an téid breth a thoirt le lagh na saorsa.

13 Oir gheibh esan breitheanas gun tròcair, nach d'rinn tròcair; agus ni tròcair gairdeachas an aghaidh breitheanais.

14 Ciod an tairbhe mo bhràithre, ged their son neach gu bheil creidimh aige, agus gun oibre bhi aige? an urrainn creidimh a thearnadh?

15 Ma bhios bràthair no piuthar lomnochd, agus a dh'uireasbhuidh teachd-an-tìr lathail;

16 Agus gu'n abair neach agaibh-sa riu, Imichibh an sìth, bithibh air bhur garadh, agus bithibh air bhur sàsuchadh: gidheadh nach toir sibh dhoibh na nithe sin a tha feumail do'n chorp; ciod an tairbhe *ta ann?*

17 Is amhuil sin creidimh mar an ceudna, mur bi oibre aige, tha e marbh, air dha bhi leis féin.

18 Ach a ta neach àraidh ag ràdh, Tha creidimh agad-sa, agus tha oibre agam-sa: nochd dhomh-sa do chreidimh as eughmhais t'oibre, agus nochdaidh mise dhuitse mo chreidimh le m' oibribh.

19 Tha thu creidsinn gu bheil aon Dia ann; is maith a ni thu: tha na deamhain a' creidsinn mar an ceudna, agus tha iad a' criothnachadh.

20 Ach, O dhuine dhìomhain, an àill leat fios fhaotainn, gu bheil creidimh as eugmhais oibre marbh?

21 Nach deachaidh ar n-athair Abraham fhìreanachadh le oibribh, 'nuair a thug e suas a mhac Isaac air an altair?

22 Nach léir dhuit gu'n do chomh oibrich creidimh le 'ghnìomharaibh, agus gu'n d'rinneadh creidimh iomlan le oibribh?

23 Agus choimhlionadh an sgriobtuir a ta ag ràdh, Chreid Abraham Dia, agus mheasadh sin da mar fhìreantachd: agus ghoireadh caraid Dé dheth.

24 Chi sibh uime sin gu'm fìreanaichear duine le oibribh, agus cha'n ann le creidimh a mhàin.

25 Amhuil sin mar an ceudna, nach

robh Rahab an strìopach air a fìrean-
achadh le oibribh, 'nuair a ghabh i ris
na teachdairibh, agus a chuir i mach
air slighe eile iad?
26 Oir mar a ta an corp marbh as
eugmhais an spioraid, mar sin mar an
ceudna tha creidimh marbh as eug-
mhais oibre.

CAIB. III.

MO bhràithre, na bithibh 'nur mòr-
an mhaighstirean, air dhuibh fios
a bhi agaibh gu'm faigh sinn an tuill-
eadh breitheanais.
2 Oir ann am mòran nithe tha sinn
uile ciontach. Mur 'eil duine ciontach
ann am focal, *is* duine iomlan an ti
sin, comasach mar an ceudna air srian
a chur ris a' chorp uile.
3 Feuch, tha sinn a' cur shrian am
beul nan each, chum gu'm bi iad ùmhal
dhuinn; agus tionndaidh sinn an corp
uile mu'n cuairt.
4 Feuch mar an ceudna na longa,
ged tha iad co mòr, agus ged shéidear
iad le garbh-ghaothaibh, gidheadh
tionndaidhear mu'n cuairt iad le stiuir
ro bhig, ge b'e taobh gus am miann
leis an stiùradair.
5 Is amhuil sin is ball beag an
teangadh, agus ni i mòr-uaill. Feuch,
cia meud an connadh a lasas teine
beag!
6 Agus *is* teine an teangadh, saoghal
do aingidheachd: mar sin tha an
teangadh air a suidheachadh am
measg ar ball, ionnus gu'n salaich i
an corp gu h-iomlan, agus gu'n las i
cùrsa an nàduir; agus i féin air a
lasadh o ifrinn.
7 Oir a ta gach uile ghnè fhiadh-
bheathaiche, agus eunlaith, agus nithe
snàigeach, agus nithe san fhairge, air
an ceannsachadh; agus cheannsaich-
eadh iad leis a' chinne-daoine:
8 Ach cha chomasach do dhuine air
bith an teangadh cheannsachadh; is
olc do-chasgaidh *i*, làn do nimh marbh-
tach.
9 Leatha-sa tha sinn a' beannachadh
Dhé, eadhon an Athar; agus leatha-sa
tha sinn a' mallachadh dhaoine, a
rinneadh a réir cosamhlachd Dhé.
10 As an aon bheul tha beannachadh
agus mallachadh a' teachd a mach.
Mo bhràithre, cha chòir do na nithibh
so bhi mar so.
11 An cuir tobar a mach as an aon
sùil *uisge* milis agus searbh?
12 Am feud craobh-fhìge, mo
bhràithre, dearcan oladh a thoirt
uaipe? no a' chraobh-fhìona, fìgean?
mar sin cha'n fheud tobar sam bith
sàile agus uisge milis a thoirt uaith
araon.
13 Cò *a ta* 'na dhuine glic agus aig
am bheil eòlas 'nur measg? nochdadh
e á deadh chaithe-beatha 'oibre féin le
ceannsachd gliocais.
14 Ach ma tha eud searbh agus
comhstri agaibh 'nur cridhe, na dean-
aibh uaill, agus na deanaibh breug an
aghaidh na fìrinn.
15 Cha'n ann o'n àirde tha 'n glioc-
as so a' teachd a nuas, ach *tha* e tal-
mhaidh, collaidh, diabhluidh.
16 Oir far am *bheil* farmad agus
comhstri, an sin *tha* buaireas, agus
gach uile dhroch ghnìomh.
17 Ach a ta an gliocas a tha o'n
àirde air tùs glan, an déigh sin sìoch-
ail, ciùin, *agus* so-chomhairlich, làn
do thròcair agus do dheadh thoraibh,
gun leth-bhreth agus gun cheilg.
18 Agus tha toradh na fìreantachd
air a chur ann an sìth do luchd-dean-
amh na sìthe.

CAIB. IV.

CIA as a ta coganna agus còmhraga
a' teachd 'nur measg? nach ann
as a so, *eadhon* o bhur n-ana-miann-
aibh, a tha cogadh ann bhur ballaibh?
2 Tha sibh a' miannachadh, agus
cha'n 'eil agaibh: tha sibh a' marbh-
adh, agus a' dian-shanntachadh, agus
cha'n 'eil e'n comas duibh ni fhaot-
ainn: tha sibh a' cathachadh agus a'
cogadh, gidheadh cha'n 'eil agaibh, do
bhrìgh nach 'eil sibh ag iarraidh.
3 Tha sibh ag iarraidh, agus cha'n
'eil sibh a' faotainn, do bhrìgh gu bheil
sibh ag iarraidh gu h-olc, chum gu'n
caith sibh *e* air bhur n-ana-miann-
aibh.
4 Adhaltrannacha, agus a bhan-
adhaltrannacha, nach 'eil fhios agaibh
gur naimhdeas an aghaidh Dhé càird-
eas an t-saoghail? ge b'e air bith neach
uime sin leis an àill bhi 'na charaid
do'n t-saoghal, tha e 'na nàmhaid do
Dhia.
5 Am bheil sibh a' smuaineachadh
gu bheil an sgriobtuir gu dìomhanach
a' labhairt? Tha an spiorad a tha
chòmhnuidh annainn a' togairt gu
farmad.
6 Ach bheir e gràs a's mò uaith:
uime sin a ta e ag ràdh, Tha Dia a'
cur an aghaidh nan uaibhreach, ach
a' toirt gràis dhoibh-san a ta iriosal.
7 Uime sin ùmhlaichibh sibh féin do
Dhia; cuiribh an aghaidh an diabhuil,
agus teichidh e uaibh:
8 Dlùthaichibh ri Dia, agus dlùth-
aichidh e ribh: glanaibh *bhur* làmhan,
a pheacacha, agus glanaibh *bhur*
cridhe, sibhse aig am bheil an inntinn
dhùbailte.
9 Bithibh ann an àmhghar, agus
deanaibh caoidh, agus gul: biodh bhur
gàire air a thionndadh gu bròn, agus
bhur n-aoibhneas gu tuirse.
10 Irioslaichibh sibh féin am fianuis
an Tighearn, agus àrdaichidh e sibh.
11 Na labhraibh olc mu chéile, a
bhràithre. An ti a tha labhairt uilc
m'a bhràthair, agus a' toirt breth air a
bhràthair, tha e labhairt uilc mu'n
lagh, agus a' toirt breth air an lagh:
ach ma tha thu toirt breth air an lagh,
cha'n fhear-coimhlionaidh an lagha
thu, ach breitheamh.
12 Tha aon fhear-tabhairt lagha
ann, a's urrainn saoradh agus sgrios:
co thusa a tha toirt breth air neach
eile?
13 Imichibh a nis, sibhse a ta ag

ràdh, Théid sinn an diugh no màireach gus a' leithid so do bhaile, agus fanaidh sinn an sin rè bliadhna, agus ni sinn ceannachd, agus gheibh sinn buannachd:

14 'Nuair nach 'eil fhios agaibh ciod a *tharlas* air a' mhàireach: oir ciod i bhur beatha? is deatach i a chithear rè ùine bhig, agus an déigh sin a théid as an t-sealladh.

15 An àit *gu'm bu chòir* dhuibh a ràdh, Ma's toil leis an Tighearn, bithidh sinn beò, agus ni sinn so, no sud.

16 Ach a nis tha sibh a' deanamh uaille as bhur ràiteachas féin: is olc gach uile shamhuil sin do uaill.

17 Uime sin dhasan d'an aithne maith a dheanamh, agus nach dean e, is peacadh e dha.

CAIB. V.

IMICHIBH a nis, a dhaoine saoibhir, deanaibh gul agus caoidh air son bhur n-àmhghar a tha teachd oirbh.

2 Tha bhur saoibhreas air truailleadh, agus bhur n-eudach air itheadh leis an leomann.

3 Tha bhur n-òr agus bhur n-airgiod air meirgeadh; agus bithidh am meirg-san 'na fhianuis 'nur n-aghaidh, agus ithidh i bhur feòil mar theine: thaisg sibh ionmhas fa chomhair nan làithean deireannach.

4 Feuch, tha tuarasdal an luchd-oibre, a bhuain sios bhur n-achaidh, ni a chumadh uatha leibhse le féill, ag éighcach: agus tha glaodhaich na muinntir a bhuain, air dol a stigh chum cluasa Tighearna nan sluagh.

5 Chaith sibh bhur beatha ann an sògh air thalamh, agus bha sibh mear; dh'altrum sibh bhur cridhcacha, mar ann an là a' mharbhaidh.

6 Dhit agus mharbh sibh am fìrean, *agus* cha'n 'eil e cur 'nur n-aghaidh.

7 Uime sin, a bhràithre, bithibh foighidneach gu teachd an Tighearna. Feuch, feithidh an treabhaiche ri toradh luachmhor an talmhainn, agus fanaidh e gu foighidneach ris, gus am faigh e an ceud uisge agus an t-uisge deireannach.

8 Bithibh-sa foighidneach mar an ceudna; socraichibh bhur cridheacha: oir tha teachd an Tighearn am fagus.

9 Na deanaibh gearan an aghaidh a chéile, a bhràithre, chum nach ditear sibh: feuch, tha am Breitheamh 'na sheasamh aig an dorus.

10 Gabhaibh, mo bhràithre, na fàidhean, a labhair ann an ainm an Tighearna, 'nan eisempleir air anshochair fhulang, agus air foighidin.

11 Feuch, measar sona leinn iadsan a dh'fhuilingeas. Chuala sibh iomradh air foighidin Iob, agus chunnaic sibh crioch an Tighearna; gu bheil an Tighearna ro thiom-chridheach agus tròcaireach.

12 Ach roimh na h-uile nithe, mo bhràithre, na tugaibh mionnan, aon chuid nir nèamh, no air an talamh, no air aon mhionnan eile: ach gu'm b'e bhur *còmhradh* Seadh, seadh, agus Cha'n eadh, cha'n eadh; air eagal gu'n tuit sibh ann an diteadh.

13 Am bheil neach sam bith fo thrioblaid 'nur measg? deanadh e urnuigh. Am bheil neach sam bith subhach? seinneadh e sailm.

14 Am bheil neach sam bith tinn 'nur measg? cuireadh e fios air seanairibh na h-eaglais; agus deanadh iad urnuigh os a cheann, 'ga ungadh le h-oladh ann an ainm an Tighearna:

15 Agus slànuichidh urnuigh a' chreidimh an t-euslan, agus togaidh an Tighearn suas e; agus ma rinn e peacanna, maithear dha iad.

16 Aidichibh *bhur* lochdan d'a chéile, agus deanaibh urnuigh air son a chéile, chum gu'n tearnar sibh: tha mòr-éifeachd ann an urnuigh dhùrachdaich an fhìrein.

17 Bu duine Elias aig an robh comhaigne ruinne, agus ghuidh e gu dùrachdach gun uisge bhi ann: agus cha d'thàinig uisge air an talamh rè thrì bliadhna agus shè miosan.

18 Agus rinn e urnuigh a rìs, agus thug nèamh uisge uaith, agus thug an talamh a mach a thoradh.

19 A bhràithre, ma théid aon neach agaibh-sa air seacharan o'n fhìrinn, agus gu'n iompaich neach e;

20 Biodh fhios aige, an duine a dh'iompaicheas peacach o sheacharan a shlighe, gu'n saor e anam o bhàs, agus gu'm folaich e mòran pheacanna.

Ceud Litir Choitchionn an Abstoil ***PHEADAIR.***

CAIB. I.

PEADAR abstol Iosa Criosd, chum nan coigreach a tha air an sgapadh tre Phontus, Ghalatia, Chapàdocia, Asia, agus Bhitinia,

2 A thaghadh a réir roimh-eòlais Dhé an Athar, tre naomhachadh an Spioraid, chum ùmhlachd, agus crathadh fola Iosa Criosd: Gràs agus sìth gu robh air am meudachadh dhuibhse.

3 Gu ma beannaichte gu *robh* Dia agus Athair ar Tighearna Iosa Criosd, neach a réir a mhòr-thròcair, a dh'ath-ghin sinne gu beò-dhòchas, tre aiseirigh Iosa Criosd o na marbhaibh,

4 Chum oighreachd neo thruaillidh, agus neo-shalaich, agus nach searg as, a tha air a coimhead sna nèamhaibh dhuibhse,

5 A tha air bhur coimhead le cumhachd Dhé tre chreidimh chum slàinte, a tha ullamh r'a foillseachadh san aimsir dheireannaich:

6 Ni anns am bheil sibh a' deanamh mòr-ghairdeachais, ged tha sibh a nis rè ùine bhig, (ma's feumail e,) fo thuirse trc iomadh buaircadh.

7 Chum gu faighear dearbhadh

bhur creidimh, nì's luachmhoire gu mòr na òr a théid am mugha, ged dhearbhar le teine e, chum cliu, agus urraim, agus glòir aig foillseachadh Iosa Criosd;

8 D'am bheil sibh a' toirt gràidh, ged nach faca sibh e; agus ged nach 'eil sibh a nis 'ga fhaicinn, air dhuibh bhi creidsinn ann, tha sibh a' deanamh mòr-ghairdeachais le h-aoibhneas air dol thar labhairt, agus làn do ghlòir:

9 A' faotainn crìche bhur creidimh, *eadhon* slàinte *bhur* n-anama:

10 Slàinte mu'n d'fhiosraich na fàidhean, agus mu'n d'rinn iad geur-rannsachadh, muinntir a rinn fàidheadaireachd mu'n ghràs *a bha gu teachd* do 'ur n-ionnsuidh-sa;

11 A' rannsachadh ciod *i*, no ciod a' ghnè aimsir a bha Spiorad Chriosd annta-san a' foillseachadh, 'nuair a rinn e fianuis roimh-laimh air fulangasaibh Chriosd, agus a' ghlòir a bha gu'n leantuinn.

12 Muinntir d'an d'fhoillsicheadh, nach b'ann doibh féin ach dhuinne a fhritheil iad na nithe a tha nis air an cur an céill duibh leosan a shearmonaich an soisgeul duibh, leis an Spiorad naomh a chuireadh a nuas o nèamh; nithe air am miann leis na h-ainglibh beachdachadh.

13 Uime sin crioslaichibh leasraidh bhur n-inntinn, bithibh measarra, agus biodh dòchas diongmhalta agaibh as a' ghràs a bheirear dhuibh aig foillseachadh Iosa Criosd;

14 Mar chloinn ùmhal, gum bhi 'gur comh-chumadh féin ris na h-anamiannaibh, a bha agaibh roimh ann an àm bhur n-aineolais:

15 Ach a réir mar a ta esan a ghairm sibh naomh, bithibh-sa naomha mar an ceudna 'nur n-uile chaithe-beatha:

16 Do bhrigh gu bheil e sgriobhta, Bithibh-sa naomha, oir a ta mise naomh.

17 Agus ma ghoireas sibh air an Athair, a bheir breth a réir oibre gach neach, gun chlaon-bhàigh ri neach seach a chéile, caithibh aimsir bhur cuairt an so le h-eagal:

18 Air dhuibh fios a bhi agaibh nach do shaoradh sibh le nithibh truaillidh, *mar a ta* airgiod agus òr, o bhur caithe-beatha dìomhain, a thugadh dhuibh o bhur sinnsireachd;

19 Ach le fuil luachmhor Chriosd, mar *fhuil* Uain gun chron, gun smal:

20 Neach gu deimhin a roimh-orduicheadh roimh chruthachadh an t-saoghail, ach a dh'fhoillsicheadh anns na h-aimsiribh deireannach air bhur sonsa;

21 Muinntir trìd-san a ta creidsinn ann an Dia a thog esan o na marbhaibh, agus a thug glòir dha, chum gu'm biodh bhur creidimh agus bhur muinghin ann an Dia.

22 Do bhrigh gu'n do ghlan sibh bhur n-anama le ùmhlachd a thoirt do'n fhìrinn tre 'n Spiorad, chum gràidh neo-chealgaich do na bràithribh; *feuchaibh gu'n* toir sibh gràdh d'a chéile á cridhe glan gu dùrachdach:

23 Air dhuibh bhi air bhur n-athghineamhuin, cha'n ann o shìol truaillidh, ach neo-thruaillidh, le focal an Dé bheò, agus a mhaireas gu siorruidh.

24 Oir *tha* gach uile fheòil mar fheur, agus uile ghlòir dhaoine mar bhlàth an fheòir. Seargaidh am feur, agus tuitidh a bhlàth dheth:

25 Ach fanaidh focal an Tighearna gu siorruidh. Agus is e so am focal a shearmonaicheadh dhuibhse anns an t-soisgeul.

CAIB. II.

UIME sin a' cur uaibh gach uile mhìruin, agus gach uile mhealltaireachd, agus chealg, agus fharmada, agus gach uile ana-cainnt,

2 Mar naoidheana air an ùr-bhreith, iarraibh bainne fìor-ghlan an fhocail, chum as gu fàs sibh leis;

3 Ma's e as gu'n do bhlais sibh gu *bheil* an Tighearn gràsmhor.

4 A' teachd d'a ionnsuidh-san *mar gu* cloich bheò, a dhiùltadh gu deimhin le daoinibh, ach air a taghadh o Dhia *agus* luachmhor;

5 Tha sibhse mar an ceudna mar chlochaibh beò, air bhur togail suas 'nur tigh spioradail, 'nur sagartachd naomh, chum iobairte spioradail a thoirt suas, taitneach do Dhia tre Iosa Criosd.

6 Uime sin a ta so mar an ceudna air a chur sìos anns an sgriobtuir, Feuch, cuiridh mi ann an Sion prìomh chlach-oisne thaghta, luachmhor: agus an ti a chreideas ann, cha chuirear gu nàire *e*.

7 Dhuibhse uime sin a chreideas, *tha e* luachmhor: ach dhoibh-san a tha eas-ùmhal, a' chlach a dhiùlt na clachairean, rinneadh ceann na h-oisne dith,

8 Agus clach-thuislidh, agus carraig oilbheim, *dhoibh-san* a thuislicheas air an fhocal, air dhoibh bhi eas-ùmhal, chum mar an ceudna an d'orduicheadh iad.

9 Ach *is* ginealach taghta sibhse, sagartachd rìoghail, cinneach naomh, sluagh sonraichte; chum gu'n cuireadh sibh an céill feartan an ti a ghairm á dorchadas sibh chum a sholuis iongantaich féin:

10 Nach *robh* uair-éigin 'nur sluagh, ach a nis *is* sibh sluagh Dhé: dream nach d'fhuair tròcair ach a nis a tha air faotainn tròcair.

11 A mhuinntir mo ghràdh, guidheam oirbh, mar choigrich agus luchdcuairt, sibh a sheachnadh ana-mianna feòlmhor, a tha cogadh an aghaidh an anama;

12 Air dhuibh deadh chaithe-beatha bhi agaibh am measg nan Cinneach; chum an àit olc a labhairt umaibh mar luchd mi-ghnìomh, gu'n dean iad o bhur deadh oibribh a chì

iad, Dia a ghlòrachadh ann an là an
fhiosrachaidh.
13 Uime sin bithibh-sa ùmhal do
gach uile riaghailt dhaoine air son an
Tighearna: ma's ann do'n righ, mar
an ti a's àirde inbhe;
14 No do uachdaranaibh, mar do'n
mhuinntir a chuireadh uaith chum
dioghaltais air luchd-deanamh an uilc,
ach chum cliu dhoibh-san a ni maith.
15 Oir is i toil Dè gu'n cuireadh sibh-
se le deadh dheanadas tosd air aineol-
as dhaoine amaideach:
16 Mar dhaoine saor, agus gun *bhur*
saorsa a ghnàthachadh mar bhrat-
folaich do'n olc, ach mar sheirbhisich
Dhé.
17 Thugaibh urram do na h-uile
dhaoine. Gràdhaichibh na bràithre.
Biodh eagal Dé oirbh. Thugaibh urr-
am do'n righ.
18 A sheirbhiseacha, *bithibh* ùmhal
do '*ur* maighstiribh maille ris an uile
eagal, cha'n e mhàin dhoibh-san a tha
maith agus ciùin, ach mar an ceudna
dhoibh-san a tha ana-mèineach.
19 Oir *a ta* so cliu-thoillteannach,
ma dh'iomchaireas neach sam bith
doilgheas air son coguis a thaobh Dhé,
a' fulang gu h-eucorach.
20 Oir ciod an t-aobhar molaidh *a ta*
ann, ma's e an uair a ghabhar oirbh
air son bhur cionta, gu'n giùlan sibh
gu foighidneach e? ach ma's e 'nuair
a ta sibh a' deanamh maith, agus a'
fulang *air a shon*, gu'n giùlain sibh e
gu foighidneach, *tha* so taitneach do
Dhia.
21 Oir is ann a dh'ionnsuidh so a
ghairmeadh sibh: do bhrigh gu'n
d'fhuiling Criosd mar an ceudna air
bhur son, a' fàgail eisempleir agaibh,
chum gu leanadh sibh a cheu-
manna:
22 Neach nach d'rinn peacadh, ni
mò a fhuaradh cealg 'na bheul:
23 Neach, 'nuair a chàineadh e,
nach do chàin a ris; 'nuair a dh'fhuil-
ing e, nach do bhagair; ach a dh'earb
e féin ris-san a bheir breth cheart:
24 Neach a ghiùlain ar peacanna e
féin 'na chorp féin air a' chrann, chum
air dhuinn bhi marbh do'n pheacadh,
gu'm bitheamaid beò do fhìreantachd:
neach le a bhuillibh-san a tha sibh
air bhur tearnadh.
25 Oir bha sibh mar chaoraich a'
dol air seacharan; ach philleadh sibh
a nis chum Buachaill agus Easbuig
bhur n-anama.

CAIB. III.

MAR an ceudna, a mhnài, *bithibh*
ùmhal do 'ur fearaibh féin, chum
ma tha dream air bith eas-ùmhal
do'n fhocal, gu'm bi iadsan mar an
ceudna, as eugmhais an fhocail, air
an cosnadh le deadh chaithe-beatha
nam ban.
2 'Nuair a bheachdaicheas iad air
b'hur caithe-beatha gheamnuidh
maille ri h-eagal.
3 Na b'i bhur breaghachd, figheadh
an fhuilt agus a' cur òir oirbh, agus
dheadh thrusgan umaibh, *a' bhreagh-*
achd sin o'n leth muigh:
4 Ach duine folaichte a' chridhe,
ann an neo-thruaillidheachd spioraid
mhacanta agus chiùin, ni a tha ro
luachmhor ann an sealladh Dhé.
5 Oir b'ann mar so a rinn na mnài
naomha o shean, aig an robh am
muinghin ann an Dia, iad féin
breagha, air dhoibh bhi ùmhal d'am
fearaibh féin;
6 Amhuil a thug Sarah ùmhlachd
do Abraham, a' gairm tighearna
dheth; d'an nigheana sibhse am feadh
a ni sibh gu maith, agus gun gheilt
oirbh le h-uamhas sam bith.
7 Mar an ceudna, fheara, gabhaibh-
sa còmhnuidh maille riu a réir
eòlais, a' tabhairt urraim do'n mhnaoi
mar an soitheach a's anmhuinne, ag-
us mar mhuinntir a tha 'nan comh-
oighreachaibh air gràs na beatha;
chum nach cuirear bacadh air bhur
n-urnuighibh
8 Fa dheòidh, *bithibh* uile a dh'aon
inntinn, biodh comh-fhulangas ag-
aibh r'a chéile, gràdhaichibh a chéile
mar bhràithre, *bithibh* truacanta,
càirdeil:
9 Na ìocaibh olc air son uilc, no
càineadh air son càinidh: ach 'na agh-
aidh sin, beannaichibh; air dhuibh
fios bhi agaibh gur ann a dh'ionnsuidh
so a ghairmeadh sibh, chum gu'n
sealbhaicheadh sibh beannachadh
mar oighreachd:
10 Oir ge b'e le'm b'àill beatha a
ghràdhachadh, agus làithean maithe
fhaicinn, cumadh e a theangadh o
olc, agus a bhilean o labhairt ceilg.
11 Seachnadh e olc, agus deanadh
e maith; iarradh e sìth, agus leanadh
e i.
12 Oir *tha* sùilean an Tighearn air
na fìreanaibh, agus a chluasa fosgailte
r'an urnuigh: ach *tha* gnùis an Tigh-
earn an aghaidh na muinntir a ni olc.
13 Agus cò e a ni olc oirbh, ma
bhios sibh 'nur luchd-leanmhuinn air
an ni sin a ta maith?
14 Ach eadhon ma dh'fhuilingeas
sibh air sgàth fìreantachd, *is* sona
sibh: agus na biodh fiamh an eagail-
san oirbh, agus na bithibh mi-shu-
aimhneach;
15 Ach naomhaichibh an Tighearn
Dia ann bhur cridheachaibh: agus
bithibh ullamh a ghnàth chum freag-
radh a thoirt, maille ri ceannsachd ag-
us eagal, do gach uile dhuine a dh'-
iarras oirbh reuson an dòchais a tha
annaibh:
16 Air dhuibh deadh choguis a bhi
agaibh; chum, 'nuair a tha iad a'
labhairt uilc 'nur n-aghaidh mar luchd
mi-ghnìomh, gu'n gabh iadsan nàire,
a tha toirt toibheim do 'ur deadh
chaithe-beatha ann an Criosd.
17 Oir *is* fearr, ma's e sin toil Dé,
sibh a dh'fhulang air son maith a
dheanamh, na air son olc a dhean-
amh.
18 Oir dh'fhuiling Criosd féin aon

uair air son pheacanna, am fìrean air
son nan neo-fhìrean, (chum gu'n tug-
adh e sinne gu Dia,) air dha bhi air a
chur gu bàs san fheòil, ach air a
bheothachadh tre an Spiorad:
19 Leis an deachaidh e mar an
ceudna, agus an do shearmonaich e do
na spioradaibh ann am prìosan;
20 A bha o shean eas-ùmhal, 'nuair
a dh'fheith fad-fhulangas Dé aon uair
ann an làithibh Noah, am feadh a bha
àirc 'ga h-ulluchadh, anns an robh
beagan, sin r'a ràdh, ochd anaman,
air an tearnadh tre uisge.
21 Tha am baisteadh, mar shamh-
lachas a tha comh-fhreagradh dha so,
(cha'n e cur dhinn sal na feòla, ach
freagradh deadh choguis thaobh Dhé,)
nis 'gar tearnadh-ne, tre aiseirigh Iosa
Criosd:
22 Neach air dha dol gu nèamh, a
tha air deas làimh Dhé, air do aing-
libh, agus do uachdranachdaibh, agus
do chumhachdaibh bhi air an cur fo
'cheannsal-san.

CAIB. IV.

UIME sin, o dh'fhuiling Criosd air
ar son-ne san fheòil, armaichibh-
sa mar an ceudna sibh féin leis an inn-
tinn cheudna: oir an ti a dh'fhuiling
anns an fheòil, sguir e do pheacadh;
2 Chum nach caitheadh e fuigheall
'aimsir anns an fheòil, a réir ana-
mianna dhaoine, ach a réir toile Dé.
3 Oir is leoir dhuinn a' chuid a
chaidh seachad do aimsir ar beatha
gu toil nan Cinneach a dheanamh,
'nuair a shiubhail sinn ann am mac-
nus, ann an ana-miannaibh, ann an
anabharra fìona, ann an geòcaireachd,
ann am pòiteireachd, agus ann an
iodhol-aoradh an-dligheach:
4 Ni anns am bheil iad a' gabhail
iongantais, do bhrìgh nach 'eil sibhse
a' ruith maille riu anns an neo-mheas-
arrachd cheudna gun tomhas, a' labh-
airt uilc *umaibh:*
5 Muinntir a bheir cunntas dhasan,
a tha ullamh gu breth a thoirt air na
beothaibh agus air na marbhaibh.
6 Oir is ann chum na crìche so
a shearmonaicheadh an soisgeul
dhoibh-san a tha marbh mar an
ceudna, chum gu'n tugtadh breth orra
a réir dhaoine san fheòil, ach gu'm
biodh iad beò a réir Dhé san Spiorad.
7 Ach a ta crìoch nan uile nithe am
fagus: uime sin bithibh measarra, ag-
us deanaibh faire chum urnuigh.
8 Agus roimh na h-uile nithibh
biodh agaibh teas-ghràdh d'a chéile;
oir cuiridh gràdh folach air mòran
pheacanna.
9 Thugaibh aoidheachd d'a chéile
gun ghearan.
10 A réir mar a fhuair gach aon an
tiodhlac, *mar sin* deanaibh frithealadh
d'a chéile, mar dheadh stiùbhardaibh
air gràs eagsamhuil Dé.
11 Ma labhras neach sam bith,
labhradh e mar bhriathraibh Dhé; ma
tha neach sam bith ri frithealadh,
deanadh se e mar o'n chomas a bheir

Dia *dha;* chum gu'm bi Dia air a
ghlòrachadh anns na h-uile nithibh
tre Iosa Criosd: dhasan gu robh glòir
agus cumhachd gu saoghal nan saogh-
al. Amen.
12 A mhuinntir mo ghràidh, na
biodh iongantas oirbh thaobh na
deuchainn theintich, a thig oirbh
chum bhur dearbhadh, mar gu'n tar-
ladh ni-éigin neo-ghnàthach dhuibh:
13 Ach do bhrìgh gu bheil sibh 'nur
luchd-comhpairt do fhulangasaibh
Chriosd, deanaibh gairdeachas; chum
mar an ceudna, ann an àm foillseach-
aidh a ghlòire, gu'n dean sibh gaird
eachas le h-aoibhneas ro mhòr.
14 Ma mhaslaichear sibh air son
ainme Chriosd, *is* sona *sibh;* oir a ta
Spiorad na glòire, agus Dhé a' gabhail
còmhnuidh oirbh; d'an taobh-san gu
deimhin tha e faotainn toibheim, ach
do 'ur taobh-sa tha e air a ghlòrach-
adh.
15 Ach na fuilingeadh aon agaibh
mar mhortair, no *mar* ghaduiche, no
mar fhear droch-bheirt, no mar neach
a ghabhas gnothuch ri nithibh nach
buin da.
16 Gidheadh ma *dh'fhuilingeas duine*
mar Chriosduidh, na biodh nàire air;
ach thugadh e glòir do Dhia as a leth
so.
17 Oir *thàinig* an t-àm anns an tòis-
ich breitheanas aig tigh Dhé: agus
ma thòisicheas e againne, ciod *is*
crìoch dhoibh-san a tha eas-ùmhal do
shoisgeul Dé?
18 Agus ma's ann air éigin a
thearnar am fìrean, c'àit an taisbein
an duine mi-dhiadhaidh agus am
peacach e féin?
19 Uime sin, an dream a dh'fhuil-
ingeas a réir toile Dé, earbadh iad an
anama*ris-san* ann an deanamh maith,
mar ri Cruithear dìleas.

CAIB. V.

NA seanairean a ta 'nur measg tha
mi ag earail, air bhi dhomh féin
a' m' sheanair mar an ceudna, agus
a'm' fhianuis air fulangasaibh Chriosd,
agus mar an ceudna a'm' fhear comh-
pairt do'n ghlòir sin, a tha gu bhi air
a foillseachadh:
2 Beathaichibh treud Dhé a tha 'nur
measg, a' gabhail cùraim *dheth,* cha'n
ann a dh'aindeoin, ach gu deònach;
cha'n ann air son buannachd shalaich,
ach le h-inntinn ealamh;
3 Ni mò mar thighearnaibh os
ceann oighreachd *Dhé,* ach mar
dhream a tha 'nan eisempleiribh do'n
treud.
4 Agus an uair a dh'fhoillsichear
an t-àrd-bhuachaill, gheibh sibh crùn
na glòire nach searg as.
5 Mar an ceudna, a dhaoine òga,
bithibh ùmhal do na seanairibh:
seadh, bithibh uile ùmhal d'a chéile,
agus bithibh air bhur sgeadachadh le
h-irioslachd: oir tha Dia a' cur an
aghaidh nan uaibhreach, ach a' toirt
gràs dhoibh-san a tha iriosal.
6 Uime sin irioslaichibh sibh féin

fo làimh chumhachdaich Dhé, chum
as gu'n àrdaich e sibh ann an àm
iomchuidh:
7 A' tilgeadh bhur n-uile chùraim
airsan; oir a ta cùram aige dhibh.
8 Bithibh stuama, deanaibh faire;
do bhrigh gu bheil bhur nàmhaid an
diabhul, mar leòmhan beuchdach, ag
imeachd mu'n cuairt, a' sireadh cò a
dh'fheudas e shlugadh suas.
9 Cuiribh-sa 'na aghaidh, air dhuibh
bhi daingean sa' chreidimh, agus fhios
a bhi agaibh gu bheil na fulangais
cheudna air an coimhlionadh ann
bhur bràithribh, a tha san t-saoghal.
10 Ach gu deanadh Dia féin nan
uile ghràs, a ghairm sinne chum a
ghlòire shiorruidh tre Iosa Criosd, an
déigh dhuibh fulang rè ùine bhig,
iomlan sibh; gu daingnicheadh, gu
neartaicheadh, gu socraicheadh e
sibh.
11 Dhasan *gu robh* glòir agus cumh-
achd, gu saoghal nan saoghal. Amen.
12 Le Siluanus bràthair dileas, (a
réir mo bharail-sa,) sgriobh mi do 'ur
n-ionnsuidh gu h-aithghearr, a' teag-
asg, agus a' deanamh fianuis, gur e so
fior-ghràs Dé, anns am bheil sibh 'nur
seasamh.
13 Tha *an eaglais* ann am Babilon,
a thaghadh maille ribhse, a' cur fàilte
oirbh, agus Marcus mo mhac.
14 Cuiribh fàilte air a chéile le pòig
ghràidh. Sith *gu robh* maille ribh uile
a tha ann an Iosa Criosd. Amen.

Dara Litir Choitchionn an Abstoil PHEADAIR.

CAIB. I.

SIMON Peadar, seirbhiseach agus
abstol Iosa Criosd, dhoibh-san a
fhuair an creidimh luachmhor ceudna
ruinne, tre fhireantachd ar Dé agus
ar Slànuighir Iosa Criosd:
2 Gu robh gràs agus sith air am
meudachadh dhuibh, tre eòlas Dé,
agus Iosa ar Tighearna,
3 A réir mar a dheònuich a chumh-
achd diadhaidh-san dhuinne na nithe
sin uile a *bhuineas* do bheatha agus
do dhiadhachd, tre eòlas an ti sin a
ghairm sinn chum glòire, agus deadh-
bheus:
4 Tre an d'thugadh dhuinn geall-
anna ro mhòr agus luachmhor, chum
d'an trid-san gu'm biodh sibhse air
bhur deanamh 'nur luchd-comhpairt
do nàdur na diadhachd, air dhuibh
dol as o'n truaillidheachd a ta anns
an t-saoghal tre ana-miann.
5 Agus a thuilleadh air so, air dean-
amh an uile dhichill duibhse, cuiribh
ri 'ur creidimh, deadh-bheus; agus ri
deadh-bheus, eòlas;
6 Agus ri h-eòlas, stuaim; agus ri
stuaim, foighidin; agus ri foighidin,
diadhachd;
7 Agus ri diadhachd, gràdh bràth-
aireil; agus ri gràdh bràthaireil, seirc.
8 Oir ma bhios na nithe so annaibh,
agus pailte, bheir iad *oirbh* gun bhi
leasg, no mi-thorrach ann an eòlas ar
Tighearna Iosa Criosd.
9 Ach an ti aig nach 'eil na nithe
sin, tha e dall, agus gearr-sheallach,
a' dichuimhneachadh gu'n do ghlan-
adh e o a sheann pheacaibh.
10 Uime sin, a bhràithre, deanaibh
tuilleadh dichill chum bhur gairm
agus bhur taghadh a dheanamh cinnt-
each: oir ma ni sibh na nithe so, cha
tuit sibh a chaoidh:
11 Oir mar sin frithealar gu pailt
dhuibh slighe a steach do rioghachd
shiorruidh ar Tighearn agus ar Slàn-
uighir Iosa Criosd.
12 Uime sin cha dearmad mi na
nithe so ghnàth-chur an cuimhne
dhuibh, ged is aithne dhuibh *iad*, agus
ged tha sibh air bhur daingneachadh
san fhirinn a làthair.
13 Ach tha mi a' meas gur còir,
am feadh a ta mi sa' phàilliun so,
sibhse a bhrosnuchadh le '*ur* cur an
cuimhne:
14 Air dhomh fios a bhi agam gur
fagus dhomh àm cur dhiom mo phàill-
iuin so, amhuil a dh'fhoillsich ar
Tighearn Iosa Criosd dhomh.
15 Ach ni mise dichioll, chum an
déigh dhomh siubhal, gu'm bi agaibh-
sa gnàth-chuimhne air na nithibh so.
16 Oir cha do lean sinne faoin-
sgeulachda a dhealbhadh gu h-inn-
leachdach, 'nuair a chuir sinn an céill
duibh cumhachd agus teachd ar Tigh
earn Iosa Criosd, ach rinneadh sinn
'nar sùil-fhianuisibh air a mhòrachd-
san.
17 Oir fhuair e o Dhia an t-Athair
urram agus glòir, 'nuair a thàinig a'
shamhuil so do ghuth d'a ionnsuidh
o'n ghlòir òirdheirc, Is e so mo Mhac
gràdhach-sa, anns am bheil mo
mhòr-thlachd.
18 Agus chuala sinne an guth so a
thàinig o nèamh, 'nuair a bha sinn
maille ris air an t-sliabh naomh.
19 Tha againn mar an ceudna focal
fàidheadaireachd a's cinntiche; d'am
maith a ni sibh aire a thoirt, mar do
lòchran a tha toirt soluis uaith ann
an ionad dorcha, gus an soillsich an
là, agus an éirich an reult-mhaidne
'nur cridheachaibh:
20 Air dhuibh fhios so a bhi agaibh
air tùs, nach 'eil fàidheadaireachd air
bith do'n sgriobtuir o thogradh
dhaoine féin.
21 Oir cha d'thàinig an fhàidhead-
aireachd a réir toil duine o shean: ach
labhair daoine naomha Dhé, mar a
sheòladh iad leis an Spiorad naomh.

CAIB. II.

ACH bha fàidhean bréige mar an
ceudna am measg an t-sluaigh,
amhuil a bhios luchd-teagaisg bréige
'nur measg-sa, dream a bheir a steach
an uaignidheas saobh-chreidimh mill-
teach, eadhon ag àicheadh an Tigh-

earn a cheannaich iad, agus a bheir
sgrios obann orra féin.
2 Agus leanaidh mòran an slighean
millteach tre am faigh slighe na
fìrinn mi-chliu.
3 Agus tre shannt ni iad ceannachd
oirbh le briathraibh mealltach: dream
nach 'eil am breitheanas a nis o chian
a' deanamh moille, agus cha'n 'eil an
sgrios a' tur-chodal.
4 Oir mur do chaomhain Dia na
h-aingil a pheacaich, ach air dha an
tilgeadh sìos do ifrinn, gu'n d'thug e
thairis *iad* gu bhi air an coimhead ann
an slabhraidhibh dorchadais, fa
chomhair breitheanais;
5 Agus nach do chaomhain e an
seann saoghal, ach gu'n do shaor e
Noah an t-ochdamh *pearsa*, searmon-
aiche fìreantachd, air dha an dìle a
thoirt air saoghal nan daoine mi-
dhiadhaidh;
6 Agus a' tionndadh caithriche Sho-
doim agus Ghomorrah gu luaithre, gu'n
do dhìt e le léir-sgrios *iad*, 'gan dean-
amh 'nam ball-sampuill dhoibh-san, a
bhiodh mi-dhiadhaidh an déigh sin;
7 Agus gu'n do shaor e Lot am fìr-
ean, a bha fo champar le caithe-beatha
neòghloin nan aingidh:
8 (Oir chràidh an t-ionracan sin,
agus e gabhail còmhnuidh 'nam
measg, 'anam fìreanta o là gu là, le
bhi faicinn agus a' cluinntinn *an*
gnìomharan an-dligheach:)
9 Is aithne do'n Tighearn na daoine
diadhaidh a shaoradh o bhuaireadh,
agus na daoine eucorach a choimhead
gu là a' bhreitheanais chum peanas a
dheanamh orra:
10 Ach gu h-àraidh iadsan a leanas
an fheòil ann an ana-miann na neò-
ghloine, agus a ni tàir air uachdaran-
achd: Air dhoibh bhi an-dàna, féin-
thoileil, cha'n eagal leo ana-cainnt a
thoirt dhoibh-san a tha ann an àrd-
inbhe:
11 An uair nach toir aingil a's mò
ann an neart agus ann an cumhachd,
casaid thoibheumach 'nan aghaidh
am fianuis an Tighearn.
12 Ach iadsan, mar ainmhidhean
nàdurra eu-céillidh, a rinneadh gu
bhi air an glacadh agus an sgrios, air
dhoibh bhi labhairt gu toibheumach
mu na nithibh nach tuig iad, sgriosar
iad 'nan truaillidheachd féin;
13 Agus gheibh iad tuarasdal na
h-euceirt, *mar* dhream a mheasas mar
shubhachas sògh san là: *is* smala iad
agus aobhar-maslaidh, a' gabhail toil-
eachas-inntinn 'nam mealltaireachd
féin, am feadh a ta iad air cuirmibh
maille ribh;
14 Aig am bheil an sùilean làn do
adhaltranas, agus do nach 'eil e'n
comas sgur do pheacadh; a' mealladh
anama neo-shuidhichte; aig am bheil
an cridhe air a chleachdadh ri
gnìomharaibh sanntach; clann nam
mallachd:
15 A thréig an t-slighe dhìreach,
agus a chaidh air seacharan, a' lean-
tuinn slighe Bhalaaim *mhic* Bhosoir, a
ghràdhaich duais na h-eucorach;
16 Ach a fhuair achmhasan air son
'aingidheachd: oir labhair an asal
bhalbh le cainnt duine, agus thoirm-
isg i mi-chiall an fhàidh.
17 Is tobair gun uisge iad so, neoil
air an iomain le iom-ghaoith; fa
chomhair am bheil duibhre an dorch-
adais air a thasgaidh gu sìorruidh.
18 Oir an uair a labhras iad *briath-
ran* atmhor dìomhanais, meallaidh
iad tre ana-miannaibh na feola, tre
mhacnus, iadsan a chaidh gu glan as
uatha-san a tha caitheadh am beatha
ann an seacharan:
19. A' gealltuinn saorsa dhoibh, ag-
us gun annta féin ach tràillean na
truaillidheachd: oir ge b'e ni le'm
buadhaichear air duine, do'n ni sin
féin tha e air a chur fo dhaorsa.
20 Oir an déigh dhoibh dol as o
shalcharaibh an t-saoghail tre eòlas
an Tighearn agus an t-Slànuighir Iosa
Criosd, ma bhios iad a rìs air an rib-
eadh annta, agus air an cur fo ghéill,
tha an deireadh aca ni's miosa na an
toiseach.
21 Oir b'fhearr dhoibh gun eòlas a
bhi aca air slighe na fìreantachd, na,
an déigh a h-eòlas fhaotainn, pilleadh
o'n àithne naomh a thugadh dhoibh.
22 Ach thachair dhoibh a réir an
t-sean-fhocail fhìrinnich, Phill am
madadh air ais chum a sgeith féin;
agus, A' mhuc a chaidh nigheadh,
chum a h-aoirneagan san làthaich.

CAIB. III.

AN dara litir so, a mhuinntir mo
ghràidh, tha mi a' sgrìobhadh do
'ur n-ionnsuidh a nis; annta *le
chéile* tha mi a' brosnachadh bhur
n-inntinn fhìor-ghloin le 'ur cur an
cuimhne:
2 Chum gu'm bi sibh cuimhneachail
air na briathraibh a labhradh roimh
leis na fàidhibh naomha, agus air ar
n-àithne-ne, abstola an Tighearn agus
an t-Slànuighir:
3 Air dhuibh fhios so bhi agaibh air
tùs, gu'n tig anns na làithibh deir-
eannach luchd-fochaid, ag imeachd a
réir an ana-miann féin,
4 Agus ag ràdh, C'àit am bheil
gealladh a theachd? oir o choidil na
h-aithriche, tha na h-uile nithe a'
fantuinn mar *a bha iad* o thoiseach a'
chruthachaidh.
5 Oir tha iad aineolach air so d'an
deoin, gu'n robh na nèamha ann o
chian, agus an talamh 'na sheasamh
as an uisge, agus anns an uisge, tre
fhocal Dé:
6 Tre'n deachaidh an saoghal a
bha'n sin ann a sgrios, air teachd do'n
dìlinn air.
7 Ach tha na nèamha agus an tal-
amh a tha nis ann, leis an fhocal sin
féin air an tasgaidh suas, *agus* air an
gleidheadh fa chomhair teine air
cheann là a' bhreitheanais, agus sgrios
dhaoine ain-diadhaidh.
8 Ach, a mhuinntir mo ghràidh, na

bithibh-sa aineolach air an aon ni so,
Gu *bheil* aon là aig an Tighearn mar
mhìle bliadhna, agus mìle bliadhna
mar aon là.
9 Cha'n 'eil an Tighearn mall a
thaobh a gheallaidh, (mar a mheasas
dream àraidh moille,) ach tha e fad-
fhulangach do ar taobh-ne, gun toil
aige dream sam bith a bhi caillte ach
na h-uile *dhaoine* theachd gu h-aith-
reachas.
10 Ach thig là an Tighearna mar
ghaduiche san oidhche; anns an téid
na nèamha thairis le toirm mhòir, ag-
us *anns* an leagh na dùile le dian-
theas; agus bithidh an talamh mar
an ceudna, agus na h-oibre a ta air, air
an losgadh suas.
11 Uime sin do bhrigh gu'm bi na
nithe so uile air an sgaoileadh as a
chéile, ciod a' ghnè dhaoine bu chòir
a bhi annaibh, ann an caithe-beatha
naomh, agus diadhachd,
12 Le sùil a bhi agaibh ris, agus
luathachadh chum teachd là Dhé,
anns am bi na nèamha, air dhoibh bhi
ri theine, air an sgaoileadh o chéile,
agus anns an leaghar na dùile le dian-
theas?
13 Gidheadh tha dùil againne ri
nèamhaibh nuadha agus talamh
nuadh, a réir a gheallaidh, anns an
còmhnuich fireantachd.
14 Uime sin, a mhuinntir ion-
mhuinn, o tha dùil agaibh ris na nith-
ibh sin, deanaibh bhur dìchioll chum
gu faighear leis-san ann an sìth sibh,
gun smal agus neo-lochdach:
15 Agus measaibh gur slàinte fad-
fhulangas ar Tighearn; amhuil a
sgrìobh ar bràthair gràdhach Pòl mar
an ceudna do 'ur n-ionnsuidh, a réir a'
ghliocais a thugadh dha;
16 Amhuil mar 'nà litrichibh uile, a-
labhairt annta mu na nithibh so: anns
am bheil cuid do nithibh do-thuigsinn,
a tha an dream a tha neo-fhòghlumta
agus neo-sheasmhach a' fiaradh,
amhuil mar na sgriobtuirean eile,
chum an sgrios féin.
17 Ach sibhse, a mhuinntir mo
ghràidh, o's aithne dhuibh *na nithe so*
roimh-làimh, thugaibh aire air eagal
air dhuibhse mar an ceudna bhi air
bhur tarruing air falbh le seacharan
nan daoine ain-diadhaidh, gu'n tuit
sibh o bhur seasmhachd féin.
18 Ach fàsaibh ann an gràs, agus
ann an eòlas ar Tighearn agus ar
Slànuighir Iosa Criosd. Dhasan *gu
robh* glòir a nis agus gu siorruidh.
Amen.

Ceud Litir Choitchionn an Abstoil E O I N.

CAIB. I.

AN ni a bha ann o thùs, an ni a
chuala sinne, a chunnaic sinn le
ar sùilibh, air an d'amhairc sinn, agus
a làimhsich ar làmha thaobh focail na
beatha;
2 (Oir dh'fhoillsicheadh a' bheatha,
agus chunnaic sinne *i*, agus tha sinn
a' deanamh fianuis, agus a' cur an
céill dhuibhse na beatha maireann-
aich ud a bha maille ris an Athair,
agus a dh'fhoillsicheadh dhuinne;)
3 An ni a chunnaic agus a chuala
sinn, tha sinn a' cur an céill duibhse,
chum gu'm bi agaibh-sa mar an ceud-
na comunn ruinne: agus gu firinneach
tha ar comunn-ne ris an Athair, agus
r'a Mhac Iosa Criosd.
4 Agus tha sinn a' sgrìobhadh nan
nithe so do 'ur n-ionnsuidh, chum
gu'm bi bhur gairdeachas coimhlionta.
5 Agus is i so an teachdaireachd a
chuala sinn uaith-san, agus a tha sinn
a' cur an céill dhuibhse, Gur solus
Dia, agus nach 'eil dorchadas air bith
annsan.
6 Ma their sinn gu bheil comunn
againn ris, agus sinn a' gluasad ann
an dorchadas, tha sinn a' deanamh
bréige, agus cha'n 'eil sinn a' deanamh
na firinn:
7 Ach ma ghluaiseas sinn anns an
t-solus, mar a tha esan san t-solus,
tha comunn againn r'a chéile, agus
glanaidh fuil Iosa Criosd a Mhic sinn
o gach uile pheacadh.
8 Ma their sinn nach 'eil peacadh
againn, tha sinn 'gar mealladh féin,
agus cha'n 'eil an fhìrinn annainn.
9 Ma dh'aidicheas sinn ar peacanna,
tha esan fìreanneach agus ceart, chum
ar peacanna a mhaitheadh dhuinn,
agus ar glanadh o gach uile neo-fhìr-
eantachd.
10 Ma their sinn nach do pheacaich
sinn, tha sinn a' deanamh breugaire
dheth-san, agus cha'n 'eil 'fhocal
annainn.

CAIB. II.

MO chlann bheag, na nithe so tha
mi a' sgrìobhadh do 'ur n-ionn-
suidh, chum nach peacaich sibh. Ag-
us ma pheacaicheas neach air bith,
tha fear-tagraidh againn maille ris
an Athair, Iosa Criosd am fìrean:
2 Agus is esan an ìobairt-réitich air
son ar peacanna; agus cha'n e air son
ar peacanna a mhàin, ach mar an
ceudna air son *peacanna* an t-saoghail
uile.
3 Agus le so tha fhios againn gur
aithne dhuinn e, ma choimhideas
sinn 'àitheantan.
4 An ti a their, Is aithne dhomh e,
agus nach 'eil a' coimhead 'àitheantan,
is breugaire e, agus cha'n 'eil an fhìr-
inn ann.
5 Ach ge b'e choimhideas 'fhocal,
ann-san gu deimhin tha gràdh Dhé
air a choimhlionadh: le so is aithne
dhuinn gu bheil sinn ann-san.
6 An ti a their gu bheil e fantuinn
ann-san, is còir dhasan mar an ceudna
gluasad, eadhon mar a ghluais esan.

7 A bhràithre, cha'n 'eil mi a' sgrìobhadh àithne nuaidh do 'ur n-ionnsuidh, ach seann àithne, a bha agaibh o'n toiseach: is i an t-seann àithne am focal a chuala sibh o thùs.

8 A rìs tha mi a' sgrìobhadh àithne nuaidh do 'ur n-ionnsuidh, ni a ta fìor annsan agus annaibh-sa: do bhrìgh gu'n d'imich an dorchadas thairis, agus gu bheil a nis an solus fìor a' dealrachadh.

9 An ti a their gu bheil e san t-solus, agus a tha fuathachadh a bhràthar, tha e san dorchadas gus a nis.

10 An ti aig am bheil gràdh d'a bhràthair, tha e 'na chòmhnuidh san t-solus, agus cha'n 'eil aobhar oilbheim air bith ann.

11 Ach an ti a ta fuathachadh a bhràthar, tha e anns an dorchadas, agus ag imeachd anns an dorchadas, agus cha'n aithne dha c'àit am bheil e dol, do bhrìgh gu'n do dhall an dorchadas a shùilean.

12 Tha mi a' sgrìobhadh do 'ur n-ionnsuidh, a chlann bheag, do bhrìgh gu bheil bhur peacanna, air am maitheadh dhuibh air sgàth 'ainme-san.

13 Tha mi a' sgrìobhadh do 'ur n-ionnsuidh, aithriche, do bhrìgh gu'm b'aithne dhuibh esan *a ta* o thùs. Tha mi a' sgrìobhadh do 'ur n-ionnsuidh, òganacha, do bhrìgh gu'n d'thug sibh buaidh air an droch aon. Tha mi a' sgrìobhadh do 'ur n-ionnsuidh, a chlann bheag, do bhrìgh gu'm b'aithne dhuibh an t-Athair.

14 Sgrìobh mi do 'ur n-ionnsuidh, aithriche, do bhrìgh gu'm b'aithne dhuibh an ti *a ta* ann o thùs. Sgrìobh mi do 'ur n-ionnsuidh, òganacha, do bhrìgh gu bheil sibh làidir, agus gu bheil focal Dhé 'na chòmhnuidh annaibh, agus gu'n d'thug sibh buaidh air an droch aon.

15 Na gràdhaichibh an saoghal, no na nithe *a ta* san t-saoghal. Ma ghràdhaicheas neach air bith an saoghal, cha'n 'eil gràdh an Athar ann.

16 Oir na h-uile a *ta* anns an t-saoghal, ana-miann na feòla, agus ana-miann nan sùl, agus uabhar na beatha, cha'n ann o'n Athair a tha iad, ach o'n t-saoghal.

17 Agus siubhlaidh an saoghal seachad, agus 'ana-miann: ach an ti a ni toil Dé, mairidh e chaoidh.

18 A chlann bheag, is i an aimsir dheireannach a tha ann: agus mar a chuala sibh gu'n tig an t-ana-criosd, is ann mar sin a ta nis iomadh ana-criosd ann; o'm bheil sinn a' tuigsinn gur i'n aimsir dheireannach a ta ann.

19 Chaidh iad a mach uainne, ach cha robh iad dhinn: oir nam biodh iad dhinn, gu deimhin dh'fhanadh iad maille ruinn: ach *chaidh iad a mach*, chum gu deantadh follaiseach iad, nach robh iad uile dhinn.

20 Ach tha agaibh-sa ungadh o'n ti naomh, agus is aithne dhuibh na h-uile nithe.

21 Cha do sgrìobh mi do 'ur n-ionnsuidh, do bhrìgh nach aithne dhuibh an fhìrinn; ach do bhrìgh gur aithne dhuibh i, agus nach 'eil breug air bith o'n fhìrinn.

22 Cò a tha 'na bhreugaire, ach esan a dh'àicheadhas gur e Iosa an Criosd? Is e so an t-ana-criosd, a tha 'g àicheadh an Athar agus a' Mhic.

23 Ge b'e neach a dh'àicheadhas am Mac, cha'n 'eil an t-Athair aige: [ach an ti a dh'aidicheas am Mac, tha an t-Athair aige mar an ceudna.]

24 Uime sin fanadh an ni sin annaibh-sa a chuala sibh o thùs. Ma dh'fhanas an ni a chuala sibh o thùs annaibh, fanaidh sibhse mar an ceudna anns a' Mhac, agus anns an Athair.

25 Agus is e so an gealladh a gheall e dhuinn, *eadhon* a' bheatha mhaireannach.

26 Sgrìobh mi na nithe so do 'ur n-ionnsuidh, mu thimchioll na dream a tha 'gur mealladh.

27 Ach tha an t-ungadh a fhuair sibh uaith-san, a' fantuinn annaibh: agus cha'n 'eil feum agaibh gu'n teagaisgeadh aon neach sibh: Ach, mar a ta an t-ungadh so féin 'gur teagasg mu thimchioll nan uile nithe, agus a ta e fìor, agus nach breug e, eadhon mar a theagaisg e sibh, fanaibh ann.

28 Agus a nis, a chlann bheag, fanaibh ann-san; chum 'nuair a dh'fhoillsichear e, gu'm bi dànachd againn, agus nach bi nàire oirnn 'na làthair aig a theachd.

29 Ma tha fhios agaibh gu bheil esan fìreanta, tha fhios agaibh gu bheil gach neach a ni fìreantachd, air a bhreith uaith-san.

CAIB. III.

FEUCHAIBH, ciod a' ghnè ghràidh a thug an t-Athair dhuinne, gu'n goirteadh clann Dé dhinn! uime sin cha'n aithne do'n t-saoghal sinn, do bhrìgh nach b'aithne dha esan.

2 A mhuinntir mo ghràidh, a nis is sinne mic Dhé; agus cha'n 'eil e soilleir fathast ciod a bhitheas sinn: ach a ta fhios againn, 'nuair a dh'fhoillsichear esan, gu'm bi sinn cosmhuil ris; oir chi sinn e mar a ta e.

3 Agus gach neach aig am bheil an dòchas so ann, glanaidh se e féin, mar a ta esan glan.

4 Ge b'e neach a ni peacadh, tha e mar an ceudna a' briseadh an lagha: oir is e am peacadh briseadh an lagha.

5 Agus tha fhios agaibh gu'n d'fhoillsicheadh esan chum ar peacanna thoirt air falbh; agus cha'n 'eil peacadh sam bith ann-san.

6 Gach neach a dh'fhanas annsan, cha dean e peacadh: ge b'e air bith a pheacaicheas, cha'n fhac e esan, agus cha robh eòlas aige air.

7 A chlann bheag, na mealladh neach air bith sibh: an ti a ni fìreantachd is fìrean e, mar is fìrean esan:

8 An ti a ni peacadh, is ann o'n

diabhul a ta e : oir tha an diabhul a' peacachadh o thùs. Is ann chum na crìche so a dh'fhoillsicheadh Mac Dhé, chum gu'n sgriosadh e oibre an diabhuil.

9 Ge b'e neach a ghineadh o Dhia, cha dean e peacadh : oir a ta a shìolsan a' fantuinn ann : agus cha'n 'eil e 'n comas da peacadh a dheanamh, do bhrìgh gu'n do ghineadh o Dhia e.

10 An so tha clann Dé, agus clann an diabhuil follaiseach : Ge b'e neach nach dean fìreantachd, cha'n ann o Dhia a tha e, no an ti nach gràdhaich a bhràthair.

11 Oir is i so an teachdaireachd a chuala sibh o thùs, sinn a thoirt gràidh d'a chéile :

12 Cha'n ann mar Chain, *a* bha o'n droch aon, agus a mharbh a bhràthair : Agus c'ar son a mharbh se e? A chionn gu'n robh 'oibre féin olc, agus *oibre* a bhràthar fìreanta.

13 Na biodh ioghnadh oirbh, mo bhràithre, ged dh'fhuathaicheas an saoghal sibh.

14 Tha fhios againn gu'n deachaidh sinn thairis o bhàs gu beatha, do bhrìgh gu bheil gràdh againn do na bràithribh : an ti nach gràdhaich *a* bhràthair, fanaidh e ann am bàs.

15 Gach neach a dh'fhuathaicheas a bhràthair, is mortair e; agus tha fhios agaibh nach 'eil aig mortair sam bith a' bheatha mhaireannach a' fantuinn ann.

16 Le so is aithne dhuinn gràdh *Dhé*, do bhrìgh gu'n do chuir esan sìos 'anam féin air ar son-ne : agus is còir dhuinne *ar* n-anama féin a chur sìos air son nam bràithre.

17 Agus ge b'e neach aig am bheil maoin an t-saoghail so, agus a chi a bhràthair ann an uireasbhuidh, agus a dhruideas a chridhe 'na aghaidh, cionnus a tha gràdh Dhé a' gabhail còmhnuidh ann-san?

18 Mo chlann bheag, na gràdhaicheamaid ann am focal, no ann an teangaidh ; ach ann an gnìomh agus ann am fìrinn.

19 Agus le so is aithne dhuinn gu bheil sinn do'n fhìrinn, agus bheir sinn dearbh-bheachd do 'ur cridheachaibh 'na làthair.

20 Oir ma dhiteas ar cridhe sinn, is mò Dia na ar cridhe, agus is aithne dha na h-uile nithe.

21 A mhuinntir mo ghràidh, mur dìt ar cridhe sinn, tha dànachd againn a thaobh Dhé.

22 Agus ge b'e ni a dh'iarras sinn, gheibh sinn uaith e, do bhrìgh gu bheil sinn a' coimhead 'àitheantan, agus a' deanamh nan nithe a tha taitneach 'na fhianuis-san.

23 Agus is i so 'àithne-san, gu'n creideamaid ann an ainm a Mhic Iosa Criosd, agus gu'n gràdhaicheamaid a chéile, mar a thug esan àithne dhuinn,

24 Agus an ti a choimhideas 'àitheanta-san, tha e gabhail còmhnuidh ann, agus esan ann-san : agus le so is aithne dhuinn gu bheil esan a' fuireach annainn, o'n Spiorad a thug e dhuinn.

CAIB. IV.

A MHUINNTIR ionmhuinn, na creidibh gach uile spiorad, ach dearbhaibh na spioradan, an ann o Dhia a tha iad : do bhrìgh gu bheil mòran do fhàidhibh bréige air dol a mach do'n t-saoghal.

2 Le so aithnichibh Spiorad Dhé : gach uile spiorad a dh'aidicheas gu'n d'thàinig Iosa Criosd san fheòil, is ann o Dhia a tha e.

3 Agus gach uile spiorad nach aidich gu bheil Iosa Criosd air teachd san fheòil, cha'n ann o Dhia a tha e : agus is e so *spiorad* sin an ana-criosd, neach a chuala sibh e bhi teachd, agus a nis tha e cheana anns an t-saoghal.

4 A chlann bheag, tha sibhse o Dhia, agus thug sibh buaidh orra-san; do bhrìgh gur mò esan a ta annaibh-sa, na esan a ta anns an t-saoghal.

5 Tha iadsan o'n t-saoghal : uime sin tha iad a' labhairt mu'n t-saoghal, agus tha'n saoghal ag éisdeachd riu.

6 Tha sinne o Dhia; an ti aig am bheil eòlas air Dia, éisdidh e ruinne; an ti nach 'eil o Dhia, cha'n éisd e ruinn. O so aithnichidh sinn spiorad na fìrinn, agus spiorad an t-seacharain.

7 A mhuinntir ionmhuinn, gràdhaicheamaid a chéile : oir is ann o Dhia tha'n gràdh; agus gach neach a ghràdhaicheas, ghineadh o Dhia e, agus is aithne dha Dia.

8 An ti nach gràdhaich, cha'n aithne dha Dia; oir is gràdh Dia.

9 An so dh'fhoillsicheadh gràdh Dhé dhuinne, do bhrìgh gu'n do chuir Dia aon-ghin Mhic do'n t-saoghal, chum gu'm bitheamaid beò trìd-san.

10 An so a ta gràdh, cha'n e gu'n do ghràdhaich sinne Dia, ach gu'n do ghràdhaich esan sinne, agus gu'n do chuir e a Mhac féin *gu bhi* 'na ìobairt réitich air son ar peacanna.

11 A mhuinntir ionmhuinn, ma ghràdhaich Dia sinne mar sin, tha e mar fhiachaibh oirnne a chéile a ghràdhachadh mar an ceudna.

12 Cha'n fhaca neach air bith Dia riamh. Ma ghràdhaicheas sinn a chéile, tha Dia 'na chòmhnuidh annainn, agus tha a ghràdh air a choimhlionadh annainn.

13 O so is aithne dhuinn gu bheil sinne 'nar còmhnuidh ann-san, agus esan annainne, do bhrìgh gu'n d'thug e dhuinn d'a Spiorad.

14 Agus chunnaic sinn agus tha sinn a' deanamh fianuis, gu'n do chuir an t-Athair am Mac uaith mar Shlànuighear an domhain.

15 Ge b'e neach a dh'aidicheas gur e Iosa Mac Dhé, tha Dia 'na chòmhnuidh ann-san, agus esan ann an Dia.

16 Agus fhuair sinn aithne air agus chreid sinn an gràdh a tha aig Dia

dhuinn. Is gràdh Dia; agus an ti a tha fantuinn ann an gràdh, tha e' na chòmhnuidh ann an Dia, agus Dia ann-san.

17 An so tha ar gràdh-ne air a dheanamh coimhlionta, chum gu'm bi againn dànachd ann an là a' bhreitheanais: do bhrìgh mar a tha esan, gur amhuil sin a tha sinne anns an t-saoghal so.

18 Cha'n 'eil eagal ann an gràdh; ach tilgidh gràdh diongmhalta an t-eagal a mach; do bhrìgh gu bheil pian san eagal: an ti a tha eagalach, cha d'rinneadh coimhlionta ann an gràdh e.

19 Tha gràdh againne dhasan, do bhrìgh gu'n do ghràdhaich esan sinne an toiseach.

20 Ma their neach, Tha gràdh agam do Dhia, agus fuath aige d'a bhràthair, is breugaire e: oir an ti nach gràdhaich a bhràthair a chunnaic e, cionnus a dh'fheudas e Dia nach fac e a ghràdhachadh?

21 Agus an àithne so tha againn uaith-san, An ti a ghràdhaicheas Dia, gu'n gràdhaich e a bhràthair mar an ceudna.

CAIB. V.

GE b'e neach a chreideas gur e Iosa an Criosd, ghineadh o Dhia e; agus ge b'e ghràdhaicheas an ti a ghin, gràdhaichidh e mar an ceudna an ti a ghineadh leis.

2 O so is aithne dhuinn gu bheil gràdh againn do chloinn Dé, 'nuair a ghràdhaicheas sinn Dia, agus a choimhideas sinn 'àitheantan.

3 Oir is e so gràdh Dhé, sinn a choimhead 'àitheantan: agas cha'n 'eil 'àitheanta-san trom.

4 Oir gach uile ni a ghinear o Dhia, bheir e buaidh air an t-saoghal: agus is i so a' bhuaidh a bhuadhaicheas air an t-saoghal, *eadhon* ar creidimh-ne.

5 Cò an ti a bhuadhaicheas air an t-saoghal, ach esan a tha creidsinn gur e Iosa Mac Dhé.

6 Is e so esan a thàinig tre uisge agus tre fhuil, Iosa Criosd; cha'n e tre uisge a mhàin, ach tre uisge agus fuil: agus is e an Spiorad a ni fianuis, do bhrìgh gur fìrinn an Spiorad.

7 Oir tha triuir a tha deanamh fianuis air nèamh, an t-Athair, am Focal, agus an Spiorad naomh: agus an triuir sin is aon iad.

8 Agus tha triuir a tha deanamh fianuis air an talamh, an Spiorad, agus an t-uisge, agus an fhuil: agus thig an triuir sin r'a chéile ann an aon.

9 Ma ghabhas sinn ri fianuis dhaoine, 's i fianuis Dé a's mò: oir is i so fianuis Dé, a thug e mu thimchioll a Mhic.

10 An ti a chreideas ann am Mac Dhé, tha'n fhianuis aige ann féin: an ti nach creid Dia, rinn e breugaire dheth, do bhrìgh nach do chreid e an fhianuis a rinn Dia mu thimchioll a Mhic.

11 Agus is i so an fhianuis, gu'n d'thug Dia dhuinn beatha mhaireannach: agus tha a' bheatha so 'na Mhac.

12 An ti aig am bheil am Mac, tha beatha aige: an ti aig nach 'eil Mac Dhé, cha'n 'eil beatha aige.

13 Na nithe so sgrìobh mi do 'ur n-ionnsuidh, a tha creidsinn ann an ainm Mhic Dhé; chum gu'm bi fios agaibh gu bheil a' bheatha mhaireannach agaibh, agus chum gu'n creid sibh ann an ainm Mhic Dhé.

14 Agus is e so an dòchas a ta againn ann-san, ma dh'iarras sinn ni sam bith a réir a thoile, gu'n éisd e ruinn.

15 Agus ma ta fhios againn gu'n éisd e ruinn, ge b'e ni a dh'iarras sinn, tha fhios againn gu bheil ar n-iarrtuis a dh'iarr sinn air againn.

16 Ma chì neach sam bith a bhràthair a' peacachadh peacaidh nach eil a chum bàis, iarraidh e, agus bheir e beatha dha, dhoibh-san nach 'eil a' peacachadh chum bàis. Tha peacadh chum bàis ann: a thaobh sin, cha'n 'eil mi ag ràdh gur còir dha guidheadh.

17 Is peacadh gach uile eucoir: agus tha peacadh ann nach 'eil a chum bàis.

18 Tha fhios againn ge b'e neach a ghineadh le Dia, nach peacaich e; ach an ti a ghineadh o Dhia, coimhididh se e féin, agus cha bhean an droch aon ris.

19 Tha fhios againn gur ann o Dhia a tha sinne, agus tha'n saoghal uile 'na luidhe san olc.

20 Agus tha fhios againn gu'n d'thàinig Mac Dhé, agus gu'n d'thug e tuigse dhuinn, chum gu'm b'aithne dhuinn esan a ta fìor: agus tha sinne ann-san a ta fìor, ann a Mhac Iosa Criosd. Is e so an Dia fìor, agus a' bheatha mhaireannach.

21 A chlann bheag, coimhidibh sibh féin o iodholaibh. Amen.

Dara Litir an Abstoil EOIN.

CAIB. I.

AN seanair chum na ban-tighearna taghta, agus chum a cloinne, a's ionmhuinn leamsa anns an fhìrinn; agus cha'n ann leam-sa mhàin, ach leo-san uile mar an ceudna a ghabh eòlas air an fhìrinn;

2 Air son na fìrinn a tha 'na còmhnuidh annainne, agus a bhios maille ruinn gu bràth:

3 Gràs, tròcair, *agus* sìth gu robh maille ribh o Dhia an t-Athair, agus o'n Tighearn Iosa Criosd Mac an Athar, ann am fìrinn agus ann an gràdh.

4 Bha gairdeachas mòr orm, do bhrìgh gu'n d'fhuair mi do d' chloinn-

sa ag imeachd anns an fhìrinn, a réir mar a fhuair sinne àithne o'n Athair.
5 Agus a nis guidheam ort, a bhan-tighearn, cha'n e mar gu'n sgrìobhainn àithne nuadh a d'ionnsuidh, ach *an àithne* a bha againn o thùs, gu'n gràdhaicheamaid a chéile.
6 Agus is e so an gràdh, gu'n imicheamaid a réir 'àitheanta-san. 'S i so an àithne, mar a chuala sibh o thùs, gu'n imicheadh sibh innte.
7 Oir tha mòran mhealltairean air teachd a steach do'n t-saoghal, nach 'eil ag aideachadh gu bheil Criosd air teachd san fheòil. Is mealltair so agus ana-criosd.
8 Thugaibh aire dhuibh féin, nach caill sinn na nithe sin a shaothraich sinn, ach gu faigh sinn làn-duais.
9 Ge b'e neach a bhriseas *an lagh*, agus nach fan ann an teagasg Chriosd, cha'n 'eil Dia aige: an ti a dh'fhanas ann an teagasg Chriosd, tha araon an t-Athair agus am Mac aige.
10 Ma thig neach air bith do 'ur n-ionnsuidh, agus nach toir e an teagasg so leis, na gabhaibh e steach do *'ur* tigh, agus na abraibh ris, Gu ma subhach dhuit.
11 Oir ge b'e neach a their ris, Gu ma subhach dhuit, tha comhpairt aige d'a dhroch oibribh.
12 Air dhomh mòran a bhi agam r'a sgrìobhadh do 'ur n-ionnsuidh, cha b'àill leam *sgrìobhadh* le paipeir agus dubh; ach tha dòchas agam teachd do 'ur n-ionnsuidh, agus labhairt beul ri beul, chum gu'm bi ar gairdeachas coimhlionta.
13 Tha clann do pheathar taghta a cur fàilte ort. Amen.

Treas Litir an Abstoil EOIN.

CAIB. I.

AN seanair chum Ghaiuis ghràdhaich, a's ionmhuinn leam san fhìrinn.
2 A *bhràthair* ghràdhaich, 'se mo ghuidheadh thaobh gach uile ni gu'n soirbhicheadh leat agus gu'm biodh tu slàn, mar a ta soirbheachadh le t' anam.
3 Oir rinn mi gairdeachas gu mòr 'nuair a thàinig na bràithrean, agus a rinn iad fianuis do'n fhìrinn a tha annad-sa, mar a ta thusa ag imeachd san fhìrinn.
4 Cha'n 'eil gairdeachas agam a's mò na bhi cluinntinn gu bheil mo chlann ag imeachd san fhìrinn.
5 A *bhràthair* ghràdhaich, is dìleas a ni thu gach ni a ta thu deanamh do na bràithribh, agus do choigrich;
6 Muinntir a rinn fianuis air do ghràdh an làthair na h-eaglais: ma bheir thu air an aghaidh iad 'nan slighe mar is cubhaidh do Dhia, is maith a ni thu:
7 Oir chaidh iad a mach air sgàth 'ainme-san, gun ni air bith a ghabhail o na Cinnich.
8 Uime sin tha e mar fhiachaibh oirnne gabhail r'an leithidibh sin, chum gu'm bitheamaid 'nar comh-shaothraichibh do'n fhìrinn.
9 Sgrìobh mi chum na h-eaglais: ach cha ghabh Diotrephes, leis am miann àrd-cheannas a bhi aige 'nam measg, ruinne.
10 Uime sin ma thig mi, cuiridh mi an cuimhne 'oibre a ta e deanamh, a' bith-labhairt 'nar n-aghaidh le briathraibh aingidh: agus cha leoir leis sin, ach ni mò a tha e féin a gabhail ris na bràithribh, agus tha e a' bacadh na dream leis am b'àill, agus 'gan tilgeadh mach as an eaglais.
11 A *bhràthair* ghràdhaich, na lean an ni a ta olc, ach an ni a ta maith. An ti a ni maith, is ann o Dhia a ta e; ach an ti a ni olc, cha'n fhac e Dia.
12 Tha deadh theisteas air Demetrius o na h-uile, agus o'n fhìrinn féin: agus tha sinne *mar an ceudna* a' deanamh fianuis; agus tha fios agaibh gu bheil ar fianuis-ne fìor.
13 Bha mòran agam r'a sgrìobhadh, ach cha'n àill leam sgrìobhadh le dubh agus peann a d'ionnsuidh:
14 Ach tha dòchas agam t'fhaicinn gun dàil, agus labhraidh sinn beul ri beul. Sith maille riut. Tha na càirdean a' cur fàilte ort. Cuir fàilte air na càirdibh air an ainm.

Litir Choitchionn an Abstoil IUDAIS.

CAIB. I.

IUDAS seirbhiseach Iosa Criosd, agus bràthair Sheumais, chum na dream a tha air an naomhachadh le Dia an t-Athair, agus air an coimhead le Iosa Criosd, air an gairm:
2 Gu robh tròcair, agus sìth, agus gràdh air am meudachadh dhuibh-sa.
3 A mhuinntir ionmhuinn, air dhomh an uile dhìchioll a dheanamh chum sgrìobhadh do 'ur n-ionnsuidh mu thimchioll na slàinte choitchionn, b'fheumail domh sgrìobhadh do bhur n-ionnsuidh, 'gur n-earalachadh sibh a chathachadh gu dìchiollach air son a' chreidimh a thugadh aon uair do na naoimh.
4 Oir ghoid daoine àraidh a steach, a dh'orduicheadh roimh o shean chum an dìtidh so, *daoine* mi-dhiadhaidh, a' tionndadh gràis ar Dé-ne gu macnus, agus ag àicheadh Dhé, a's aon Uachdaran ann, agus ar Tighearna Iosa Criosd.

5 Ulme sin is àill leam bhur cur an cuimhne, ged bha fhios agaibh aon uair air so, cionnus an déigh do'n Tighearn am pobull a shaoradh á tlr na h-Eiphit, a sgrios e an déigh sin an dream nach do chreid.

6 Agus na h-aingil nach do ghléidh an ceud Inbhe, ach a dh'fhàg an àitecòmhnuidh féin, cholmhid e ann an geimhiibh siorruidh fo dhorchadas, fa chomhair breitheanais an là mhòir.

7 Amhuil a ta Sodom agus Gomorrah, agus na bailte mu'n cuairt orra, a thug iad féin thairis do striopachas air a' mhodh cheudna, agus a bha leantuinn feòla coimhich, air an cur suas 'nam ball-sampuill, a' fulang dioghaltais teine shiorruidh.

8 Mar an ceudna fòs tha an luchdbruadair sin a' salachadh na feòla, a' deanamh tàir air uachdaranachd, agus a' labhairt gu toibheumach air àrdinbhibh.

9 Gidheadh cha do ghabh Michael an t-àrd-aingeal, 'nuair a chathaich e an aghaidh an diabhuil, agus a rinn e deasboireachd mu chorp Mhaois, dànadas air casaid thoibheumach a thoirt 'na aghaidh, ach thubhairt e, Gu cronuicheadh an Tighearn thu.

10 Ach tha'n dream sin a' labhairt gu tolbheumach air na nlthibh nach aithne dhoibh: ach na nithe sin a's aithne dhoibh air mhodh nàdurra, mar ainmhidhibh gun reuson, tha iad 'gan truailleadh féin annta.

11 Is an-aoibhln doibh! oir dh'imich iad ann an slighe Chain, agus ruith iad gu togarrach ann an seacharan Bhalaaim air ghaol tuarasdail, agus sgriosadh iad ann an anacainnt cheannaircich Chore.

12 Is smala iad sin ann bhur cuirmibh gràidh, 'nuair a tha iad air cuirmibh maille ribh, 'gam beathachadh féin gun eagal: *is* neòil *iad* gun uisge, air an giùlan mu'n cuairt le gaothalbh; craobhan searg-mheasach, gun toradh; dà uair marbh, air an splonadh as am freumhaibh;

13 Garbh thonna na fairge, a sgeitheas an nàire féin mar chobhar; reulta seachranach, d'am bheil duibhre an dorchadais gu siorruidh air a thasgaidh.

14 Agus rinn Enoch mar an ceudna, an seachdamh *pearsa* o Adhamh, fàidheadaireachd orra sin, ag ràdh, Feuch, tha'n Tighearn a' teachd le deich mìle d'a naomhaibh,

15 A dheanamh breitheanais air na h-uile, agus chum iadsan uile a tha mi-dhiadhaidh 'nam measg fhàgail ris, a thaobh an uile ghnìomhara mi-dhiadhaidh a rinn iad gu mi-dhiadhaidh, agus a thaobh an uile *bhriathar* cruaidhe, a labhair peacaich mi-dhiadhaidh 'na aghaidh.

16 Is luchd cànrain agus gearain an dream so, a tha 'g imeachd a réir an ana-miann féin; agus tha'm beul a' labhairt *bhriathar* atmhor, agus iad a' gabhail iongantais do phearsaibh dhaoine air sgàth buannachd.

17 Ach cuimhnichibh-sa, a mhuinntir mo ghràidh, na focail a labhradh roimh le abstolaibh ar Tighearna Iosa Criosd;

18 Mar a thubhairt iad ribh, gu'm biodh anns an aimsir dheireannaich luchd-fanoid, a ghluaiseadh a réir an ana-mianna mi-dhiadhaidh féin.

19 'S iad sin an dream a sgaras iad féin o *chàch*, collaidh, gun an Spiorad aca.

20 Ach air bhi dhuibhse, a mhuinntir ionmhuinn, 'gur togail féin suas ann bhur creidimh ro naomha, a' deanamh urnuigh san Spiorad naomh,

21 Coimhidibh sibh féin ann an gràdh Dhé, le sùil ri tròcair ar Tighearna Iosa Criosd chum na beatha maireannaich.

22 Agus gabhaibh truas do dhream àraidh, a' deanamh eadar-dhealachaidh:

23 Agus tearnaibh dream eile le h-eagal, 'gan splonadh as an teine; a' fuathachadh eadhon an eudalch air am bheil smal na feòla.

24 A nis dhasan a tha comasach air bhur gleidheadh o thuisleadh, agus *bhur* cur gu neo-lochdach an làthair a ghlòire le h-aoibhneas ro mhòr,

25 Do'n Dia a ta mhàin glic, ar Slànuighear, *gu robh* glòir agus mòralachd, neart agus cumhachd, a nis agus air feadh nan uile linn. Amen.

TAISBEAN EOIN an Diadhair.

CAIB. I.

TAISBEAN Iosa Criosd, a thug Dia dha, a dh'fhoillseachadh d'a sheirbhisich nithe a's éigin teachd gu crìch ann an ùine ghearr; agus chuir e teachdalreachd uaith, agus le 'aingeal féin dh'fhoillsich e *iad* d'a sheirbhiseach Eoin:

2 A rinn fianuis air focal Dé, agus air teisteas Iosa Criosd, agus air gach ni a chunnaic e.

3 *Is* beannaichte an ti a leughas, agus iadsan a dh'éisdeas ri briathralbh na fàidheadaireachd so, agus a choimhideas na nithe a tha sgrìobhta innte: oir tha'n t-àm am fagus.

4 EOIN chum nan seachd eaglaisean a ta san Asia: Gràs dhuibh, agus sìth o'n Ti a ta, agus a bha, agus a ta ri teachd; agus o na seachd spioradaibh a tha 'm fianuis a righ-chaithreach-san;

5 Agus o Iosa Criosd, an fhianuis fhìor, an ceud-ghin o na marbhaibh, agus uachdaran rìghre na talmhainn: Dhasan a ghràdhaich sinn, agus a dh'.

ionnlaid sinn o ar peacaibh 'na fhuil
féin,
6 Agus a rinn rìghre dhinn agus
sagairt do Dhia agus d'a Athair-san;
dhasan *gu robh* glòir agus cumhachd
gu saoghal nan saoghal. Amen.
7 Feuch, tha e teachd le neulaibh;
agus chi gach sùil e, agus iadsan *mar
an ceudna* a lot e: agus ni uile threubha
na talmhainn caoidh air a shon-san:
gu ma h-amhluidh a bhitheas. Amen.
8 Is mise Alpha agus Omega, an
toiseach agus an deireadh, tha an
Tighearn ag ràdh, a ta, agus a bha,
agus a ta ri teachd, an t-Uile-chumh-
achdach.
9 Bha mise Eoin, bhur dearbh-
bhràthair, agus bhur companach ann
an àmhghar, agus ann an rìoghachd
agus am foighidin Iosa Criosd, anns an
eilean ris an abrar Patmos, air son
focail Dé, agus air son fianuis Iosa
Criosd.
10 Bha mi san Spiorad air là an
Tighearn, agus chuala mi air mo
chùlaobh guth mòr, mar *guth* trom-
paid,
11 Ag ràdh, Is mise Alpha agus O-
mega, an ceud neach agus an neach
deireannach: agus Sgrìobh-sa ann an
leabhar an ni a chi thu, agus cuir *e*
chum nan seachd eaglaisean a tha
san Asia; chum Ephesuis, agus chum
Smirna, agus chum Phergamois, agus
chum Thiatira, agus chum Shardis,
agus chum Philadelphia, agus chum
Laodicea.
12 Agus thionndaidh mi a dh'-
fhaicinn a ghutha a labhair rium.
Agus air tionndadh dhomh, chunnaic
mi seachd coinnleirean òir;
13 Agus am meadhon nan seachd
coinnleirean, *neach* cosmhuil ri Mac
an duine, air an robh eudach a ràinig
sìos gu 'shàilibh, agus crioslaichte le
crios òir mu 'chìochaibh.
14 *Bha* a cheann agus 'fholt geal
mar oluinn ghil, mar shneachda; ag-
us a shùilean mar lasair theine;
15 Agus a chosa cosmhuil ri umha
fìorghlan, mar gu'm bitheadh iad a'
dearg-losgadh ann an àmhuinn; agus
a ghuth mar thoirm mhòran uisgeach-
an.
16 Agus bha aige 'na làimh dheis
seachd reulta: agus claidheamh geur
dà fhaobhair a' teachd a mach as a
bheul: agus *bha* a ghnùis mar a' ghrian
a' dealrachadh 'na làn neart.
17 Agus an uair a chunnaic mi e,
thuit mi sìos aig a chosaibh an riochd
mairbh: agus chuir e a làmh dheas
orm, ag ràdh rium, Na biodh eagal
ort; is mise an ceud neach agus an
neach deireannach.
18 *Is mise* an ti a ta beò, agus a bha
marbh; agus, feuch, tha mi beò gu
saoghal nan saoghal, Amen; agus tha
iuchraiche ifrinn agus a' bhàis agam.
19 Sgrìobh na nithe a chunnaic thu,
agus na nithe a ta ann, agus na nithe
a bhitheas an déigh so:
20 Rùn-dìomhair nan seachd reultan
a chunnaic thu ann am làimh dheis,
agus nan seachd coinnleirean òir. Is
iad na seachd reultan, aingil nan
seachd eaglaisean: agus is iad na
seachd coinnleirean a chunnaic thu,
na seachd eaglaisean.

CAIB. II.

CHUM aingil eaglais Ephesuis,
Sgrìobh; Is iad so na nithe a ta
an ti a tha cumail nan seachd reultan
'na làimh dheis, a tha 'g imeachd ann
am meadhon nan seachd coinnleirean
òir, ag ràdh;
2 Is aithne dhomh t'oibre, agus do
shaothair, agus t'fhoighidin, agus nach
urrainn thu giùlan leo-san a tha olc;
agus gu'n do dhearbh thu iadsan a
their gur abstoil iad féin, agus nach
eadh, agus gu'n d'fhuair thu iad
breugach;
3 Agus gu'n do ghiùlain thu, agus
gu bheil foighidin agad, agus air sgàth
m'ainme-sa gu'n d'rinn thu saothair,
agus nach d'thug thu thairis.
4 Gidheadh, tha *ni-éigin* agam a d'
aghaidh, do bhrìgh gu'n do thréig thu
do cheud ghràdh.
5 Cuimhnich, uime sin cia uaith a
thuit thu, agus gabh aithreachas, agus
dean na ceud oibre; no thig mi ort
gu grad, agus atharraichidh mi do
choinnleir as àit, mur gabh thu aith-
reachas.
6 Ach a ta so agad, gur fuathach
leat oibre nan Nicolaiteach, nithe mar
an ceudna a's fuathach leam-sa.
7 An ti aig am bheil cluas, éisdeadh
e ciod a ta an Spiorad ag ràdh ris na
h-eaglaisibh; Do'n ti a bhuadhaicheas
bheir mise r'a itheadh do chraoibh na
beatha, a tha ann am meadhon phàrr-
ais Dé.
8 Agus chum aingil eaglais Smirna,
sgrìobh, Na nithe so a ta esan ag
ràdh, an ti a's e'n ceud neach agus
an neach deireannach, a bha marbh,
agus a tha beò;
9 Is aithne dhomh t'oibre, agus
t'àmhghar, agus do bhochdainn,
(gidheadh a ta thu beartach,) agus *is
aithne dhomh* toibheum na muinntir a
their gur Iudhaich iad féin, agus
nach eadh, ach sionagog Shàtain.
10 Na biodh eagal ort roimh aon do
na nithibh sin a dh'fhuilingeas tu:
feuch, tilgidh an diabhul cuid dhibh
ann am prìosan, chum gu'n dearbhar
sibh; agus bithidh àmhghar agaibh
rè dheich làithean: bi-sa fìrinneach
gu bàs, agus bheir mise dhuit crùn
na beatha.
11 An ti aig am bheil cluas, éisd-
eadh e ciod a ta an Spiorad ag ràdh
ris na h-eaglaisibh: An ti a bheir
buaidh, cha chiurrar leis an dara
bàs e.
12 Agus chum aingil na h-eaglais a
ta ann am Pergamos, sgrìobh; Na
nithe so a ta esan, aig am bheil an
claidheamh geur dà fhaobhair, ag
ràdh:
13 Is aithne dhomh t'oibre, agus
c'àit am bheil thu a'd' chòmhnuidh,

eadhon far *am bheil* caithir Shàtain: agus a ta thu a' cumail m'ainme-sa gu daingean, agus cha d'àicheadh thu mo chreidimh, eadhon anns na làithibh sin anns *an robh* Antipas 'na fhianuis fhìrinneach dhomh, a mharbhadh 'nur measg, far am bheil Sàtan 'na chòmhnuidh.

14 Gidheadh, tha beagan agam a'd' aghaidh, do bhrìgh gu bheil agad an sin an dream a tha cumail teagaisg Bhalaaim, a theagaisg do Bhalac ceap-tuislidh a chur roimh chloinn Israeil, chum nithe a dh'ìobradh do ìodholaibh itheadh, agus strìopachas a dheanamh.

15 Is amhuil sin a ta agad mar an ceudna an dream a tha cumail teagaisg nan Nicolaiteach, ni a's fuathach leam-sa.

16 Dean aithreachas, no thig mi a d'ionnsuidh gu grad, agus cogaidh mi 'nan aghaidh le claidheamh mo bheòil.

17 An ti aig am bheil cluas, éisdeadh e ciod a ta an Spiorad ag ràdh ris na h-eaglaisibh: Do'n ti a bhuadhaicheas bheir mi r'a itheadh do'n mhana fholuichte, agus bheir mi dha clach gheal, agus air a' chloich ainm nuadh sgrìobhta, nach aithne do neach air bith, ach do'n ti a gheibh *i*.

18 Agus chum aingil na h-eaglais a *ta* ann an Tiatira, sgrìobh; Na nithe so tha Mac Dhé, aig am bheil a shùilean mar lasair theine, agus a chosan mar umha fìor-ghlan, ag ràdh;

19 Is aithne dhomh t'oibre, agus do ghràdh, agus do sheirbhis, agus *do* chreidimh, agus t'fhoighidin, agus t'oibre deireannach; gu *bheil iad* ni's mò na do cheud oibre.

20 Gidheadh, tha agam beagan do nithibh a' d' aghaidh, gu bheil thu a' fulang do'n mhnaoi sin Isebel, a tha 'g ràdh gur ban-fhàidh i féin, mo sheirbhisich a theagasg agus a mhealladh chum strìopachas a dheanamh, agus nithe a dh'ìobradh do ìodholaibh itheadh.

21 Agus thug mi dhi ùine gu aithreachas a ghabhail d'a strìopachas; agus cha do ghabh i aithreachas.

22 Feuch, tilgidh mi i ann an leabaidh, agus iadsan a tha deanamh adhaltrannais rithe ann an àmhghar mòr, mur gabh iad aithreachas d'an gnìomharaibh.

23 Agus marbhaidh mi a clann leis a' bhàs; agus bithidh fhios aig na h-eaglaisibh uile gur mise an ti sin a sgrùdas na h-àirnean agus na cridheachan: agus bheir mi do gach aon agaibh-sa a réir bhur n-oibre.

24 Ach ribhse a ta mi ag ràdh, agus ris a' chuid eile ann an Tiatira, Mheud aig nach 'eil an teagasg so, agus do nach b'aithne doimhneachda Shàtain, mar a their iad, cha chuir mi uallach eile oirbh;

25 Ach cumaibh gu daingean an ni a ta agaibh, gus an tig mi.

26 Agus an ti a bhuadhaicheas, agus a ghleidheas m'oibre gus a' chrìoch dhasan bheir mi cumhachd os ceann nan Cinneach:

27 (Agus riaghlaidh e iad le slait iaruinn: mar shoithichibh creadha brisear 'nam bloighdibh iad:) amhuil a fhuair mise o m' Athair.

28 Agus bheir mi dha reult na maidne.

29 An ti aig am bheil cluas, éisdeadh e ciod a ta an Spiorad ag ràdh ris na h-eaglaisibh.

CAIB. III.

AGUS chum aingil na h-eaglais a *tha* ann an Sardis, sgrìobh; Na nithe so a ta an ti aig am bheil seachd spiorada Dhé, agus na seachd reultan, ag ràdh; Is aithne dhomh t'oibre, gu bheil ainm agad, gu bheil thu beò, gidheadh a ta thu marbh.

2 Bi faireil, agus neartaich na nithe a ta làthair, agus a ta ullamh gu bàsachadh: oir cha d'fhuair mi t'oibre coimhlionta am fianuis Dé.

3 Cuimhnich uime sin cionnus a fhuair agus a chuala tu, agus gléidh, agus gabh aithreachas. Uime sin mur dean thu faire, thig mi ort mar ghaduiche, agus cha bhi fios agad ciod i an uair anns an tig mi ort.

4 Tha beagan ainmean agad eadhon ann an Sardis, nach do shalaich an eudach; agus imichidh iad maille rium-sa ann an *culaidhibh* geala: oir is airidh iad.

5 An ti a bheir buaidh, sgeadaichear e ann an eudach geal; agus cha dubh mi mach 'ainm á leabhar na beatha, ach aidichidh mi 'ainm-san am fianuis m'Athar, agus am fianuis 'aingle-san.

6 An ti aig am bheil cluas, éisdeadh e ciod a ta an Spiorad ag ràdh ris na h-eaglaisibh.

7 Agus chum aingil na h-eaglais ann am Philadelphia, sgrìobh; Na nithe so a ta an ti naomh ag ràdh, an ti fìor, an ti aig am bheil iuchair Dhaibhidh, an ti a dh'fhosglas, agus cha dùin neach air bith; agus a dhùineas, agus cha'n fhosgail neach air bith:

8 Is aithne dhomh t'oibre: feuch, chuir mi dorus fosgailte romhad, agus cha'n urrainn neach air bith a dhùnadh: oir a ta neart beag agad, agus ghléidh thu m'fhocal, agus cha d'àicheadh thu m'ainm.

9 Feuch, bheir mise *orra-san* do shionagog Shàtain, (a tha 'g ràdh gur Iudhaich iad féin, agus nach eadh, ach a ta deanamh bréige,) feuch, bheir mise orra gu'n tig iad agus gu'n dean iad aoradh aig do chosaibh, agus gu'm bi fios aca gu'n do ghràdhaich mise thu.

10 A chionn gu'n do ghléidh thu focal m'fhoighidin-sa, gleidhidh mise thusa mar an ceudna o uair a' bhuairidh, a thig air an t-saoghal uile, a dhearbhadh na muinntir sin a tha 'nan comhnuidh air an talamh.

11 Feuch, tha mi a' teachd gu gra

dean greim dairgean air na bheil ag-
ad, chum nach glac neach air bith do
chrùn.
12 An ti a bheir buaidh, ni mi e 'na
phost ann an teampull mo Dhé, agus
cha téid e ni's mò a mach as: agus
sgrìobhaidh mi ainm mo Dhé air, ag-
us ainm caithreach mo Dhé, *a's i* Ie-
rusalem nuadh, a thig a nuas o nèamh
o m' Dhia; agus *sgrìobhaidh* mi
m'ainm nuadh féin *air*.
13 An ti aig am bheil cluas, éisd-
eadh e ciod a ta an Spiorad ag ràdh
ris na h-eaglaisibh.
14 Agus chum aingil na h-eaglais
ann an Laodicea, sgrìobh; Na nithe
so a ta an Amen, an fhianuis dhìleas
agus fhìrinneach, toiseach cruthach-
aidh Dhé, ag ràdh;
15 Is aithne dhomh t'oibre, nach
'eil thu aon chuid fuar no teth:
b'fhearr leam gu'm bitheadh tu fuar
no teth.
16 Uime sin do bhrìgh gu bheil thu
meagh-bhlàth, agus nach 'eil thu aon
chuid fuar no teth, sgeithidh mi thu
mach as mo bheul.
17 Do bhrìgh gu bheil thu ag ràdh,
Tha mi beartach, agus air fàs ann an
saoibhreas, agus gun fheum agam air
ni sam bith; agus gun fhios agad gu
bheil thu dòruinneach, agus truagh,
agus bochd, agus dall, agus lom-
nochd:
18 Comhairlicheam dhuit òr a
cheannach uamsa, air a dhearbhadh
san teine, chum gu'm bi thu saoibhir;
agus eudach geal, chum gu'n còmhd-
aichear thu, agus nach bi nàire do
lomnochduidh follaiseach; agus ung
do shùile le sàbh-shùl, chum gur léir
dhuit.
19 Mheud as is ionmhuinn leam, tha
mi a' cronachadh agus a' smachdach-
adh; uime sin biodh agad-sa teas-
ghràdh, agus dean aithreachas.
20 Feuch, tha mi a'm' sheasamh aig
an dorus, agus a' bualadh: ma dh'-
éisdeas neach sam bith ri m' ghuth,
agus gu'm fosgail e'n dorus, thig mi a
steach d'a ionnsuidh, agus gabhaidh
mi mo shuipeir maille ris, agus esan
maille rium-sa.
21 Do'n ti a bhuadhaicheas bheir mi
comas suidhe maille rium-sa air mo
righ-chaithir, amhuil fòs a bhuadhaich
mise, agus a shuidh mi maille ri m'-
Athair air a righ-chaithir-san.
22 An ti aig am bheil cluas, éisd-
eadh e ciod a ta an Spiorad ag ràdh;
ris na h-eaglaisibh.

CAIB. IV.

AN déigh so dh'amhairc mi, agus,
feuch, *bha* dorus fosgailte air
nèamh; agus *bha* an ceud ghuth a
chuala mi, mar *fhuaim* trompaid a'
labhairt rium, ag ràdh, Thig a nìos
an so, agus nochdaidh mise dhuit
nithe a's éigin tachairt an déigh
so.
2 Agus air ball bha mi san Spior-
ad. agus, feuch, bha righ-chaithir air
a suidheachadh air nèamh agus
bha neach 'na shuidhe air an righ-
chaithir.
3 Agus bha an ti a shuidh, r'a amh-
arc air, cosmhuil ri cloich Iasper, ag-
us Shardis: agus *bha* bogha-frois tim-
chioll na righ-chaithreach mu'n
cuairt, cosmhuil, r'a fhaicinn, ri Eme-
rald.
4 Agus timchioll na righ-chaith-
reach mu'n cuairt *bha* ceithir chaith-
riche fichead; agus air na caithrich-
ibh chunnaic mi ceithir seanaire fich-
ead 'nan suidhe, air an sgeadachadh
ann an culaidhibh geala; agus bha
aca air an cinn crùin òir.
5 Agus chaidh a mach as an righ-
chaithir dealanaich, agus tairnean-
aich, agus guthanna: agus *bha* seachd
lòchrain theine a' dearg-lasadh am
fianuis na righ-chaithreach, a's iad
seachd spiorada Dhé.
6 Agus roimh an righ-chaithir *bha*
fairge ghloine cosmhuil ri criostal:
agus ann am meadhon na righ-chaith-
reach, agus mu'n cuairt do'n righ-
chaithir, *bha* ceithir bheathaiche làn
do shùilibh air am beulaobh agus air
an cùlaobh.
7 Agus *bha* an ceud bheathach
cosmhuil ri leòmhan, agus an dara
beathach cosmhuil ri laogh, agus bha
aig an treas beathach aghaidh mar
dhuine, agus *bha* an ceathramh
beathach cosmhuil ri iolair ag iteal-
aich.
8 Agus aig na ceithir bheathaichibh,
aig gach aon diubh fa leth, bha sè
sgiathan mu'n cuairt da, agus *bha* iad
làn do shùilibh an taobh a stigh; agus
cha do sguir iad a là no dh'oidhche, ag
ràdh, Naomh, naomh, naomh, an
Tighearn Dia uile-chumhachdach, a
bha, agus a ta, agus a bhitheas.
9 Agus an uair a thug na beathaiche
sin glòir, agus urram, agus buidh-
eachas do'n ti a bha 'na shuidhe air
an righ-chaithir, a ta beò gu saoghal
nan saoghal,
10 Thuit an ceithir seanaire fich-
ead sìos an làthair an ti a bha 'na
shuidhe air an righ-chaithir, agus rinn
iad aoradh dhasan a ta beò gu saoghal
nan saoghal, agus thilg iad sìos an
crùin an làthair na righ-chaithreach,
ag ràdh,
11 Is airidh thusa, a Thighearn,
air glòir, agus urram, agus cumh-
achd fhaotainn; oir chruthaich thu
na h-uile nithe, agus air son do
thoile-sa tha iad, agus chruthaich-
eadh iad.

CAIB. V.

AGUS chunnaic mi ann an làimh
dheis an ti a shuidh air an righ-
chaithir, leabhar sgrìobhta san taobh
a stigh dheth agus air a chùlaobh, air
a sheulachadh le seachd seulaibh.
2 Agus chunnaic mi aingeal treun
a' gairm le guth àrd, Cò a's airidh air
an leabhar fhosgladh, agus air a sheul-
achan fhuasgladh?
3 Agus cha robh aon neach air
nèamh, no air thalamh, no fuidh'n

talamh comasach air an leabhar fhosgladh, no sealltuinn air.
4 Agus ghuil mi gu mòr, do bhrìgh nach d'fhuaradh aon neach a b'airidh air an leabhar fhosgladh, agus a leughadh, no sealltuinn air.
5 Agus thubhairt aon do na seanairibh rium, Na guil: feuch, bhuadhaich an Leòmhan a tha do thréibh Iudah, Freumh Dhaibhidh, air an leabhar fhosgladh, agus a sheachd seulachan fhuasgladh.
6 Agus dh'amhairc mi, agus, feuch, ann am meadhon na rìgh-chaithreach, agus nan ceithir bheathaichean, agus ann am meadhon nan seanairean, Uan 'na sheasamh mar gu'm biodh e air a mharbhadh, aig an robh seachd adhaircean, agus seachd sùilean, a's iad seachd spiorada Dhé, a chuireadh a mach chum na talmhainn uile.
7 Agus thàinig e, agus ghlac e an leabhar á deas làimh an ti a bha 'na shuidhe air an rìgh-chaithir.
8 Agus an uair a ghlac e'n leabhar, thuit na ceithir bheathaichean, agus na ceithir seanaire fichead sìos an làthair an Uain, agus aig gach aon diubh clàrsaichean, agus tùis-shoithichean òir làn do nithibh deadhfhàile, nithe a's iad urnuighean nan naomh.
9 Agus sheinn iad òran nuadh, ag ràdh, Is airidh thusa air an leabhar a ghlacadh, agus a sheulachan fhosgladh, do bhrìgh gu'n do mharbhadh thu, agus gu'n do shaor thu sinne do Dhia le t'fhuil féin, as gach uile thréibh, agus theangaidh, agus shluagh, agus chinneach;
10 Agus gu'n d'rinn thu rìghrean dhinn agus sagairt do ar Dia: agus rìghichidh sinn air an talamh.
11 Agus dh'amhairc mi, agus chuala mi guth mhòran aingeal timchioll na rìgh-chaithreach, agus nam beathaichean, agus nan seanairean; agus b'e an àireamh deich mìle uair deich mìle, agus mìlte do mhìltibh;
12 Ag ràdh le guth àrd, Is airidh an t-Uan a chaidh mharbhadh, air cumhachd, agus saoibhreas, agus gliocas, agus neart, agus urram, agus glòir, agus moladh fhaotainn.
13 Agus chuala mi gach uile chreutair a ta air nèamh, agus air an talamh, agus fuidh'n talamh, agus a ta air a' chuan, agus na h-uile nithe a ta annta, ag ràdh, Moladh, agus urram, agus glòir, agus cumhachd, *gu robh* dhasan a ta 'na shuidhe air an rìgh-chaithir, agus do'n Uan gu saoghal nan saoghal.
14 Agus thubhairt na ceithir bheathaiche, Amen. Agus thuit na ceithir seanaire fichead sìos, agus rinn iad aoradh dhasan a ta beò gu saoghal nan saoghal.

CAIB. VI.

AGUS chunnaic mi, 'nuair a dh'fhosgail an t-Uan aon do na seulaibh, agus chuala mi aon do na ceithir bheathaichibh ag ràdh, mar le fuaim tairneanaich, Thig agus faic.
2 Agus chunnaic mi, agus, feuch, each geal; agus bha aig an ti a shuidh air, bogha: agus thugadh dha crùn, agus chaidh e mach a' buadhachadh, agus chum gu buadhaicheadh e.
3 Agus an uair a dh'fhosgail e'n dara seula, chuala mi an dara beathach ag ràdh, Thig, agus faic.
4 Agus chaidh each eile mach, *a bha* dearg; agus, thugadh *cumhachd* dhasan a shuidh air, chum sìth a thoirt o'n talamh, ionnus gu marbhadh iad a chéile: agus thugadh claidheamh mòr dha.
5 Agus an uair a dh'fhosgail e an treas seula, chuala mi an treas beathach ag ràdh, Thig, agus faic. Agus dh'amhairc mi, agus, feuch, each dubh, agus bha aig an ti a shuidh air, meidh 'na làimh.
6 Agus chuala mi guth ann am meadhon nan ceithir bheathaichean ag ràdh, Tomhas cruithneachd air son peghinn, agus tri tomhasan eòrna air pheghinn; agus na dean cron air an oladh, no air an fhìon.
7 Agus an uair a dh'fhosgail e'n ceathramh seula, chuala mi guth a' cheathramh beathaich ag ràdh, Thig, agus faic.
8 Agus dh'amhairc mi, agus feuch each glas; agus b'e ainm an ti a shuidh air, am Bàs, agus lean ifrinn 'na chuideachd: agus thugadh dhoibh-san cumhachd air a' cheathramh cuid do'n talamh, a mharbhadh le claidheamh, agus le gorta, agus le bàs, agus le fiadh-bheathaichibh na talmhainn.
9 Agus an uair a dh'fhosgail e an cùigeadh seula, chunnaic mi fuidh'n altair, anama na muinntir sin a mharbhadh air son focail Dé, agus air son na fianuis a chum iad:
10 Agus ghlaodh iad le guth mòr, ag ràdh, Cia fhad a bhitheas, O Thighearna naoimh agus fhìrinnich, gus an dean thu breitheanas, agus an dìol thu ar fuil-ne orra-san a ta 'nan còmhnuidh air an talamh?
11 Agus thugadh do gach aon diubh trusgana fada geala, agus chaidh a ràdh riu, iad a ghabhail fois fathast rè ùine bhig, gus am biodh an comhsheirbhisich mar an ceudna, agus am bràithrean a rachadh a mharbhadh mar *a chaidh* iadsan, air an coimhlionadh.
12 Agus dh'amhairc mi 'nuair a dh'fhosgail e an seathadh seula, agus, feuch, bha crith mhòr thalmhainn ann; agus dh'fhàs a' ghrian dubh mar shaic-eudach ròin, agus dh'fhàs a' ghealach mar fhuil.
13 Agus thuit reulta nèimh air an talamh, mar a thilgeas craobh-fhige a fìgean an-abaich, 'nuair a chrathar i le gaoith mhòir.
14 Agus chaidh nèamh thairis mar rola leabhair air fhilleadh air a chéile; agus dh'atharraicheadh gach beinn agus eilean as an ionadaibh féin:

15 Agus dh'fholaich rìghre na talmhainn, agus na daoine mòra, agus na daoine saoibhir, agus na h-àrdcheannardan, agus na daoine cumhachdach, agus gach tràill, agus gach duine saor, iad féin ann an uamhaibh agus ann an creagaibh nam beann;
16 Agus thubhairt iad ris na sléibhtibh agus ris na creagaibh, Tuitibh oirnne, agus folaichibh sinn o ghnùis an ti a tha 'na shuidhe air an righchaithir, agus o fheirg an Uain:
17 Oir thàinig là mòr 'fheirge-san; agus cò a dh'fheudas seasamh?

CAIB. VII.

AGUS an déigh nan nithe sin, chunnaic mi ceithir aingil 'nan seasamh air ceithir oisinnibh na talmhainn, a'cumail ceithir ghaothanna na talmhainn, chum nach séideadh a' ghaoth air an talamh, no air an fhairge, no air aon chraoibh.
2 Agus chunnaic mi aingeal eile ag éirigh o'n àird an ear, aig an robh seula an Dé bheò: agus ghlaodh e le guth mòr ris na ceithir aingil, d'an d'thugadh *cumhachd* cron a dheanamh air an talamh agus air an fhairge,
3 Ag ràdh, na deanaibh dochann do'n talamh, no do'n fhairge, no do na craobhaibh, gus an cuir sinn seula air seirbhisich ar Dé air clàraibh an eudain.
4 Agus chuala mi àireamh na dream a sheulaicheadh: ceud agus dà fhichead agus ceithir mìle, a sheulaicheadh do uile threubhaibh chloinn Israeil.
5 Do thréibh Iudah sheulaicheadh dà mhìle dheug. Do thréibh Reubein sheulaicheadh dà mhìle dheug. Do thréibh Ghad sheulaicheadh dà mhìle dheug.
6 Do thréibh Aseir sheulaicheadh dà mhìle dheug. Do thréibh Nephtalim sheulaicheadh dà mhìle dheug. Do thréibh Mhanaseis sheulaicheadh dà mhìle dheug.
7 Do thréibh Shimeoin sheulaicheadh dà mhìle dheug. Do thréibh Lebhi sheulaicheadh dà mhìle dheug. Do thréibh Isachair sheulaicheadh dà mhìle dheug.
8 Do thréibh Shabuloin sheulaicheadh dà mhìle dheug. Do thréibh Ioseiph sheulaicheadh dà mhìle dheug. Do thréibh Bheniamin sheulaicheadh dà mhìle dheug.
9 An déigh so dh'amhairc mi, agus, feuch, sluagh mòr, nach robh neach sam bith comasach air àireamh, do na h-uile chinnich, agus threubhaibh, agus shluaghaibh, agus theangaidhibh, 'nan seasamh an làthair na rìgh-chaithreach, agus an làthair an Uain, air an sgeadachadh le trusganaibh fada geala, agus pailm aca 'nan làmhaibh;
10 Agus ghlaodh iad le guth àrd, ag ràdh, Slàinte do ar Dia-ne a ta 'na shuidhe air an rìgh-chaithir, agus do'n Uan.
11 Agus sheas na h-aingil uile timchioll na rìgh-chaithreach, agus nan seanairean, agus nan ceithir bheathaichean, agus thuit iad air an aghaidh an làthair na rìgh-chaithreach, agus rinn iad aoradh do Dhia,
12 Ag ràdh, Amen: Moladh, agus glòir, agus gliocas, agus buidheachas, agus urram, agus cumhachd, agus neart *gu robh* do ar Dia-ne gu saoghal nan saoghal. Amen.
13 Agus fhreagair aon do na seanairibh, ag ràdh rium, Cò iad sin a ta air an sgeadachadh le trusganaibh fada geala? agus cia as a thàinig iad?
14 Agus thubhairt mi ris, A Thighearn, tha fhios agad-sa. Agus thubhairt e rium, Is iad so iadsan a thàinig á h-àmhghar mòr; agus nigh iad an trusgain, agus rinn iad geal iad ann an fuil an Uain.
15 Uime sin tha iad an làthair rìghchaithreach Dhé, agus a' deanamh aoraidh dha a là agus a dh'oidhche 'na theampull: agus gabhaidh an ti a tha 'na shuidhe air an rìgh-chaithir còmhnuidh 'nam measg.
16 Cha bhi ocras orra tuilleadh, no tart ni's mò; cha mhò a bhuaileas a' ghrian orra, no teas air bith.
17 Oir beathaichidh an t-Uan a tha am meadhon na rìgh-chaithreach iad, agus treòraichidh e iad gu beò-thobraichibh uisge: agus tiormaichidh Dia gach deur o'n sùilibh.

CAIB. VIII.

AGUS an uair a dh'fhosgail e an seachdamh seula, bha tosd air nèamh mu thimchioll leth-uaire.
2 Agus chunnaic mi na seachd aingil a sheas am fianuis Dé; agus thugadh dhoibh-san seachd trompaidean.
3 Agus thàinig aingeal eile, agus sheas e aig an altair, agus tùisear òir aige; agus thugadh dha mòran tùise, chum gu'n tugadh se *e* maille ri urnuighibh nan uile naomh air an altair òir, a *bha* 'n làthair na rìgh-chaithreach.
4 Agus chaidh deatach na tùise suas maille ri urnuighibh nan naomh, o làimh an aingil, an làthair Dhé.
5 Agus ghlac an t-aingeal an tùiseir, agus lìon se e le teine na h-altarach, agus thilg e air an talamh e: agus bha guthanna, agus tairneanaich, agus dealanaich, agus crith-thalmhainn ann.
6 Agus dh'ulluich na seachd aingil aig an robh na seachd trompaidean iad féin, chum an séideadh.
7 Agus shéid an ceud aingeal, agus bha clocha-meallain ann, agus teine air am measgadh le fuil, agus thilgeadh air an talamh iad; agus loisgeadh an treas cuid do na craobhaibh, agus am feur glas uile.
8 Agus shéid an dara aingeal, agus thilgeadh mar gu'm bu bheinn mhòr a' losgadh le teine anns an fhairge: agus dh'fhàs an treas cuid do'n fhairge 'na fuil:
9 Agus fhuair an treas cuid do na creutairibh a bha anns an fhairge,

aig an robh anam, bàs; agus mhilleadh an treas cuid do na longaibh.

10 Agus shéid an treas aingeal, agus thuit reult mhòr o nèamh, a' dearglasadh mar lòchran, agus thuit i air an treas cuid do na h-aimhnichibh, agus air na tobraichibh uisge;

11 Agus is e an t-ainm a ghoirear do'n reult Burmaid: agus rinneadh an treas cuid do na h-uisgeachaibh 'nam burmaid; agus fhuair mòran dhaoine bàs leis na h-uisgeachaibh, do bhrìgh gu'n d'rinneadh searbh iad.

12 Agus shéid an ceathramh aingeal, agus bhuaileadh an treas cuid do'n ghréin, agus an treas cuid do'n ghealaich, agus an treas cuid do na reultaibh; ionnus gu'n d'rinneadh an treas cuid diubh dorcha, agus nach do dhealraich an là rè an treas cuid dheth, no an oidhche air a' mhodh cheudna.

13 Agus dh'amhairc mi, agus chuala mi aingeal ag itealaich ann am meadhon nèimh, ag ràdh le guth àrd, Is truagh, truagh, truagh, do luchd-àiteachaidh na talmhainn, air son guthanna eile trompaid nan tri aingeal a tha fathast gu séideadh!

CAIB. IX.

AGUS shéid an cùigeadh aingeal a thrompaid, agus chunnaic mi reult a' tuiteam o nèamh chum na talmhainn: agus thugadh dha iuchair sluichd an dubh-aigein.

2 Agus dh'fhosgail e slochd an dubh-aigein, agus dh'éirich deatach as an t-slochd, mar dheataich àmhuinn mhòir *theintich;* agus rinneadh a' ghrian agus an t-athar dorcha le deataich an t-sluichd.

3 Agus thàinig a mach as an deataich air an talamh locuist; agus thugadh cumhachd dhoibh, a réir mar a tha cumhachd aig scorpionaibh na talmhainn.

4 Agus chaidh a ràdh riu gun iad a dheanamh dochann air feur na talmhainn, no air ni sam bith glas, no air craoibh sam bith; ach air na daoinibh sin a mhàin aig nach 'eil seula Dhé air clàr an eudain.

5 Agus thugadh dhoibh, cha'n e gu marbhadh siad iad, ach gu'm biodh iad air am pianadh rè chùig mìosa: agus *bha* am pian cosmhuil ri péin scorpion, 'nuair a bhuaileas e duine.

6 Agus anns na làithibh sin iarraidh daoine am bàs, agus cha'n fhaigh iad e; agus bithidh déidh aca air bàsachadh, agus teichidh am bàs uatha.

7 Agus *bha* cruth nan locust cosmhuil ri h-eachaibh air an ulluchadh chum catha; agus *bha* air an cinn mar gu'm biodh crùin cosmhuil ri h-òr, agus *bha* an aghaidhean cosmhuil ri h-aghaidhibh dhaoine.

8 Agus bha folt orra cosmhuil ri folt bhan, agus bha am fiacla mar *fhiaclaibh* leòmhan.

9 Agus bha aca uchd-éididhean, mar uchd-éididhean iaruinn: agus *bha* fuaim an sgiathan mar fhuaim charbada mhòran each a' ruith chum catha.

10 Agus bha earbuill aca cosmhuil ri scorpionaibh; agus bha gathanna 'nan earblaibh: agus *b'e* an cumhachd daoine a chiurradh rè chùig mìosa.

11 Agus bha righ aca os an ceann, *eadhon* aingeal an dubh-aigein, agus *'se a's* ainm dha san Eabhra, Abadon, ach anns a' Ghréigis 'se a's ainm dha Apolion.

12 Chaidh aon truaighe thairis; feuch, tha dà thruaighe ri teachd fathast an déigh so.

13 Agus shéid an seathadh aingeal a thrompaid, agus chuala mi guth o cheithir adharcaibh na h-altair òir, a tha'm fianuis Dé,

14 Ag ràdh ris an t-seathadh aingeal aig an robh an trompaid, Fuasgail na ceithir aingil a tha ceangailte aig an amhainn mhòir Euphrates.

15 Agus dh'fhuasgladh na ceithir aingil, a bha ulluichte fa chomhair uaire, agus là, agus mìosa, agus bliadhna, chum gu'm marbhadh iad an treas cuid do dhaoinibh.

16 Agus *b'e* àireamh armailtean a' mharc-shluaigh fichead mìle do dheich mìltibh: agus chuala mi an àireamh.

17 Agus mar so chunnaic mi na h-eich anns an taisbean, agus iadsan a shuidh orra, aig an robh uchd-éididhean do theine, agus do hiacint, agus do phronnusc: agus *bha* cinn nan each mar chinn leòmhan; agus as am beoil thàinig a mach teine, agus deatach, agus pronnusc.

18 Leis na tri *plàighibh* so mharbhadh an treas cuid do dhaoinibh, leis an teine, agus leis an deataich, agus leis a' phronnusc, a chaidh a mach as am beoil.

19 Oir tha an cumhachda 'nam beul, agus 'nan earblaibh: oir *bha* an earbuill cosmhuil ri nathraichibh nimhe, agus bha cinn aca, agus leo sin ni iad dochann.

20 Agus cha do ghabh a' chuid eile do na daoinibh, nach do mharbhadh leis na plàighibh sin, aithreachas do oibribh an làmh, ionnus nach deanadh iad aoradh do dheamhnaibh, agus do dhealbhaibh òir, agus airgid, agus umha, agus cloiche, agus fiodha; nach urrainn faicinn, no cluinntinn, no imeachd:

21 Agus cha mhò a ghabh iad aithreachas d'am mortaibh, no d'an druidheachd, no d'an strìopachas, no d'an gadachdaibh.

CAIB. X.

AGUS chunnaic mi aingeal cumhachdach eile a' teachd a nuas o nèamh, air a sgeadachadh le neul, agus bogha-frois air a cheann, agus 'aghaidh mar a' ghrian, agus a chosa mar phuist teine.

2 Agus bha aige 'na làimh leabhran fosgailte: agus chuir e a chos dheas

air an fhairge, agus *a chos* chlì air an
talamh,
3 Agus ghlaodh e le guth àrd, mar
a bheuchdas leòmhan: agus an uair a
ghlaodh e, labhair seachd tairneanaich
an guthanna féin.
4 Agus an uair a labhair na seachd
tairneanaich an guthanna féin, bha
mi dol a sgrìobhadh: agus chuala mi
guth o nèamh, ag ràdh rium, Seulaich
na nithe a labhair na seachd tairn-
eanaich, agus na sgrìobh iad.
5 Agus thog an t-aingeal, a chunn-
aic mi 'na sheasamh air a' mhuir, ag-
us air an talamh, a làmh gu nèamh,
6 Agus mhionnaich e airsan a tha
beò gu saoghal nan saoghal, a chruth-
aich nèamh agus na nithe a ta ann,
agus an talamh agus na nithe a ta
ann, agus an fhairge agus na nithe
a ta innte, Nach bi aimsir ann ni's
mò;
7 Ach ann an làithibh gutha an
t-seachdamh aingil, 'nuair a thòisich-
eas e air séideadh, an sin gu'm biodh
rùn-dìomhair Dhé air a chrìochnach-
adh, mar a dh'innis e d'a sheirbhisich
na fàidhean.
8 Agus labhair an guth a chuala mi
o nèamh, rium a rìs, agus thubhairt e,
Imich, glac an leabhran a tha fosg-
ailte ann an làimh an aingil a tha 'na
sheasamh air an fhairge, agus air an
talamh.
9 Agus chaidh mi dh'ionnsuidh an
aingil, agus thubhairt mi ris, Thoir
dhomh-sa an leabhran: agus thubh-
airt esan rium, Glac, agus ith suas e;
agus ni e do bhroinn searbh, ach
bithidh e ann do bheul milis mar
mhil.
10 Agus ghlac mi an leabhran á
làimh an aingil, agus dh'ith mi suas
e; agus bha e ann mo bheul milis mar
mhil; agus an uair a dh'ith mi e, rinn-
eadh mo bhrù searbh.
11 Agus thubhairt e rium, Is éigin
duit a rìs fàidheadaireachd a dhean-
amh am fianuis shlògh, agus chinn-
each, agus theanganna, agus rìghre
lìonmhor.

CAIB. XI.

AGUS thugadh dhomh cuilc cos-
mhuil ri slait: agus sheas an
t-aingeal, ag ràdh, Eirich, agus tomh-
ais teampull Dhé, agus an altair, agus
iadsan a tha deanamh aoraidh ann.
2 Ach fàg a mach a' chùirt a tha'n
taobh a muigh do'n teampull, agus na
tomhais i; oir thugadh i do na Cinn-
ich: agus saltraidh iad fo 'n cosaibh
am baile naomh rè dhà mhìos agus
dhà fhichead.
3 Agus bheir mise *cumhachd* do m'
dhithis fhianuisean, agus ni iad fàidh-
eadaireachd rè mìle agus dà cheud ag-
us tri fichead là, eudaichte ann an
saic-eudach.
4 Is iad so an dà chrann oladh, agus
an dà choinnleir a tha 'nan seasamh
an làthair Dhé na talmhainn.
5 Agus ma chiurras neach air bith
iad, théid teine a mach as am beul,
agus claoidhidh e an naimhdean: ag-
us ma chiurras neach air bith iad, is
éigin da bhi air a mharbhadh mar so.
6 Tha cumhachd aca so nèamh a
dhùnadh, ionnus nach bi uisge ann,
ann an làithibh am fàidheadaireachd-
san: agus tha cumhachd aca air uisg-
eachaibh chum an tionndadh gu fuil,
agus an talamh a bhualadh leis an
uile phlàigh, co minic 's is toil leo.
7 Agus an uair a chrìochnaicheas
iad am fianuis, ni am fiadh-bheathach
a dh'éireas as an t-slochd gun iochdar
cogadh 'nan aghaidh, agus bheir e
buaidh orra, agus marbhaidh e iad.
8 Agus *bithidh* an cuirp mharbha
'nan luidhe ann an sràid a' bhaile
mhòir, ris an abrar gu spioradail So-
dom agus an Eiphit, far mar an ceud-
na an do cheusadh ar Tighearn.
9 Agus chi *cuid* do na sluaghaibh,
agus do threubhaibh, agus do theang-
annaibh, agus do chinnich, an cuirp
mharbha rè thri làithean gu leth, ag-
us cha leig iad an cuirp mharbha a
chur ann an uaighibh.
10 Agus ni luchd-àiteachaidh na
talmhainn gairdeachas os an ceann,
agus bithidh iad subhach, agus cuir-
idh iad tiodhlacan dh'ionnsuidh a
chéile; do bhrìgh gu'n do phian an dà
fhàidh so iadsan a bha chòmhnuidh
air an talamh.
11 Agus an déigh thri làithean gu
leth, chaidh Spiorad na beatha o Dhia
a steach annta, agus sheas iad air an
cosaibh; agus thuit eagal mòr orra-
san a chunnaic iad.
12 Agus chual iad guth mòr o
nèamh, ag ràdh riu, Thigibh a nìos an
so. Agus chaidh iad suas do nèamh
air neul; agus chunnaic an naimh-
dean iad.
13 Agus anns an uair sin féin bha
crith mhòr thalmhainn ann, agus
thuit an deicheamh cuid do'n bhaile,
agus mharbhadh seachd mìle pearsa
sa' chrith-thalmhainn: agus ghabh a'
chuid eile eagal, agus thug iad glòir
do Dhia nèimh.
14 Chaidh an dara truaighe thairis:
feuch, thig an treas truaighe gu
h-aithghearr.
15 Agus shéid an seachdamh aingeal
a thrompaid; agus bha guthanna
mòra air nèamh, ag ràdh, Rinneadh
rìoghachdan an t-saoghail *'nan rìogh-
achdaibh* do ar Tighearn, agus d'a
Chriosd-san; agus bithidh e 'na Righ
gu saoghal nan saoghal.
16 Agus thuit na ceithir seanaire
fichead, a bha 'nan suidhe air an
caithrichibh am fianuis Dé, sìos air an
aghaidh, agus rinn iad aoradh do
Dhia,
17 Ag ràdh, Bheireamaid buidh-
eachas duitse, O Thighearna Dhé
uile-chumhachdaich, a ta, agus a bha,
agus a bhitheas; air son gu'n do
ghabh thu do chumhachd mòr a
d'ionnsuidh, agus gu'n do rìghich thu.
18 Agus bha fearg air na cinnich,
agus thàinig t'fhearg-sa, agus àm nam

marbh gu'n tugtadh breth orra, agus
gu'n tugadh tusa duais do d' sheirbh-
isich na fàidhean, agus do na naoimh,
agus dhoibh-san air am bheil eagal
t'ainme, do na big agus do na mòir,
agus gu sgriosadh tu iadsan a sgriosas
an talamh.
19 Agus dh'fhosgladh teampull Dé
air nèamh, agus chunncas ann a
theampull àirc a' choimcheangail:
agus bha dealanaich, agus guthanna,
agus tairneanàich, agus crith thal-
mhainn, agus clocha-meallain mòra
ann.

CAIB. XII.

AGUS chunncas iongantas mòr air
nèamh, bean air a sgeadachadh
leis a' ghréin, agus a' ghealach fuidh
a cosaibh, agus air a ceann crùn do
dhà reult dheug.
2 Agus air dhi bhi torrach, ghlaodh
i, ri saothair-chloinne, agus bha i air a
pianadh chum a h-aisead.
3 Agus chunncas iongantas eile air
nèamh, agus feuch, dragon mòr
dearg, aig an robh seachd cinn, agus
deich adhaircean, agus air a chinn
seachd crùin.
4 Agus tharruing 'earball an treas
cuid do reultaibh nèimh, agus thilg e
iad chum na talmhainn: agus sheas
an dragon fa chomhair na mnà, a bha
ullamh gu bhi air a h-aisead, chum a
leanabh a shlugadh suas 'nuair a
bheireadh i e.
5 Agus rug i leanabh mic, a bha
gus na ciunich uile a riaghladh le slait
iaruinn: agus thogadh a leanabh
suas chum Dhé, agus *chum* a righ-
chaithreach-san.
6 Agus theich a' bhean do'n fhàs-
ach, far am bheil aice ionad air ull-
uchadh le Dia, chum gu'm biodh i air
a beathachadh an sin rè mìle *agus* dà
cheud *agus* tri fichead là.
7 Agus bha cogadh air nèamh; rinn
Michael agus 'aingil cogadh an agh-
aidh an dragoin; agus chog an drag-
on agus 'aingil féin;
8 Agus cha d'thug iad buaidh, cha
mhò a fhuaradh an àite ni's mò air
nèamh.
9 Agus thilgeadh a mach an dragon
mòr, an t-seann nathair sin, ris an
abrar an diabhul agus Sàtan, a tha
mealladh an t-saoghail uile: thilgeadh
a mach e chum na talmhainn, agus
thilgeadh a mach 'aingil maille ris.
10 Agus chuala mi guth mòr ag
ràdh air nèamh, A nis tha slàinte agus
neart, agus rìoghachd ar Dé-ne, agus
cumhachd a Chriosd air teachd; oir
thilgeadh sios fear-casaid ar bràith-
rean, a bha 'gan casaid an làthair ar
Dé-ne a là agus a dh'oidhche.
11 Agus thug iad buaidh air tre fhuil
an Uain, agus tre fhocal am fianuis-
san; agus cha do ghràdhaich iad an
anama féin gu bàs.
12 Uime sin biodh gairdeachas oirbh,
O a nèamha, agus oirbhse a tha 'nur
còmhnuidh annta. An-aoibhin do
luchd-àiteachaidh na talmhainn, agus
na fairge! oir thàinig an diabhul a
nuas do 'ur n-ionnsuidh, agus fearg
ro mhòr air, do thrigh gur fiosrach e
nach 'eil aige ach ùine ghearr.
13 Agus an uair a chunnaic an dragon
gu'n do thilgeadh e chum na talmh-
ainn, rinn e geur-leanmhuinn air a
mhnaoi a rug an *leanabh* mic.
14 Agus do'n mhnaoi thugadh dà
sgéith iolaire mòire, chum gu'n rach-
adh i air itealaich leo do'n fhàsach,
chum a h-ionaid féin; far am bheil i
air a h-altrum rè aimsir, agus aimsir-
ean, agus leth-aimsir, o aghaidh na
nathrach.
15 Agus thilg an nathair as a beul
uisge mar thuil, an déigh na mnà,
chum gu'n tugadh i oirre bhi air a
giùlan air falbh leis an t-sruth.
16 Agus rinn an talamh còmhnadh
ris a' mhnaoi; agus dh'fhosgail an
talamh a bheul, agus shluig e suas an
tuil, a thilg an dragon as a bheul.
17 Agus bha fearg air an dragon ris
a' mhnaoi, agus chaidh e dheanamh
cogaidh ris a' chuid eile d'a sliochd, a
tha coimhead àitheanta Dhé, agus aig
am bheil fianuis Iosa Criosd.

CAIB. XIII.

AGUS sheas mi air gaineimh na
fairge, agus chunnaic mi fiadh-
bheathach ag éirigh suas as an fhairge,
aig an robh seachd cinn, agus deich
adhaircean, agus air 'adharcaibh deich
crùin, agus air a chinn ainm toibheim.
2 Agus bu chosmhuil am fiadh-
bheathach a chunnaic mi ri leopard,
agus bha a chosan mar *chosaibh* math-
ghamhna, agus a bheul mar bheul
leòmhain: agus thug an dragon a
neart, agus a chaithir, agus cumhachd
mòr dha.
3 Agus chunnaic mi aon d'a chinn
mar gu'm biodh e air a lotadh gu bàs;
agus leighiseadh a lot bàsmhor: agus
ghabh an talamh uile iongantas an
déigh an fhiadh-bheathaich.
4 Agus rinn iad aoradh do'n dragon,
a thug a chumhachd do'n fhiadh-
bheathach: agus rinn iad aoradh do'n
fhaidh-bheathach, ag ràdh, Cò ata cos-
mhuil ris an fhiadh-bheathach? Cò a ta
comasach air cogadh a dheanamh 'na
aghaidh?
5 Agus thugadh dha beul a' labhairt
nithe mòra, agus thoibheum; agus thu-
gadh cumhachd dha cogadh a dhean-
amh rè dhà mhios agus dà fhichead.
6 Agus dh'fhosgail e 'bheul ann an
toibheum an aghaidh Dhé, chum
toibheum a thoirt d'a ainm, agus d'a
phàilliun, agus do'n dream a ta 'nan
còmhnuidh air nèamh.
7 Agus thugadh dha cogadh a
dheanamh an aghaidh nan naomh, a-
gus buaidh a thoirt orra: agus thug-
adh dha cumhachd os ceann gach uile
thréibh, agus theangaidh, agus chinn-
ich.
8 Agus ni iadsan uile, a tha 'nan
còmhnuidh air an talamh, aoradh dha,
aig nach 'eil an ainmean sgrìobhta
ann an leabhar beatha an Uain, a

mharbhadh o thoiseach an t-saogh-
ail.
9 Ma tha cluas aig neach air bith
éisdeadh e.
10 Ma bheir neach air bith am
braighdeanas, théid e féin am braigh-
deanas: ma mharbhas neach air bith
leis a' chlaidheamh, is éigin e féin bhi
air a mharbhadh leis a' chlaidheamh.
Is ann an so a ta foighidin agus creid-
imh nan naomh.
11 Agus chunnaic mi fiadh-bheath-
ach eile ag éirigh as an talamh; agus
bha aige da adhairc cosmhuil ri uan,
agus labhair e mar dhragon.
12 Agus tha e a' cur an gnìomh
cumhachd a' cheud fhiadh-bheath-
aich uile 'na fhianuis, agus tha e toirt
air an talamh, agus orra-san a tha
'nan còmhnuidh ann, aoradh a dhean-
amh do'n cheud fhiadh-bheathach, aig
an robh a lot bàsmhor air a leagheas.
13 Agus tha e a' deanamh chomh-
ara mòra, ionnus gu bheil e toirt air
teine teachd a nuas o nèamh air an
talamh, ann am fianuis dhaoine.
14 Agus tha e a' mealladh na dream
a tha 'nan còmhuidh air an talamh,
leis na comharaibh sin a thugadh dha
a dheanamh an làthair an fhiadh-
bheathaich, ag ràdh ri luchd-àiteach-
aidh na talmhainn, ìomhaigh a dhean-
amh do'n bheathach aig an robh an
lot claidheimh, agus a bha beò.
15 Agus thugadh cumhachd dha
beatha a thoirt do ìomhaigh an
fhiadh-bheathach, ionnus gu'n labh-
radh ìomhaigh an fhiadh-bheathaich,
agus gu'n tugadh e fa' near gu'm biodh
a mheud as nach deanadh aoradh do
ìomhaigh an fhiadh-bheathaich, air
am marbhadh.
16 Agus tha e toirt air na h-uile
dhaoine, araon beag agus mòr, saoibhir
agus daoibhir, saor agus daor, comh-
ara a ghabhail air an làimh dheis, no
air clàr an eudain;
17 Agus nach feudadh neach sam
bith ceannach no reic, ach esan aig
am biodh an comhara, no ainm an
fhiadh-bheathaich, no àireamh 'ainme.
18 An so tha gliocas, An ti aig am
bheil tuigse, àirmheadh e àireamh an
fhiadh-bheathaich: oir is àireamh
duine e; agus is e 'àireamh sè ceud
agus tri fichead agus sè.

CAIB. XIV.

AGUS dh'amhairc mi, agus, feuch,
Uan 'na sheasamh air sliabh
Shioin, agus maille ris ceud agus dà
fhichead agus ceithir mìle, aig an
robh ainm 'Athar-san sgrìobhta air
clàr an eudain.
2 Agus chuala mi guth o fhlaith-
eanas, mar fhuaim mhòran uisgeacha,
agus mar fhuaim tairneanaich mhòir;
agus chuala mi fuaim chlàrsairean, a'
deanamh ciùil le'n clàrsaichibh féin:
3 Agus sheinn iad mar gu'm b'òran
nuadh e an làthair na righ-chaith-
reach, agus an làthair nan ceithir
bheathaichean, agus nan seanairean:
agus cha b'urrainn neach sam bith an
t-òran sin fhòghlum ach an ceud ag-
us dà fhichead agus na ceithir mìle, a
shaoradh o'n talamh.
4 Is iad so an dream nach do shal-
aicheadh le mnàibh; oir is òighean
iad: is iad so an dream e tha leantuinn
an Uain ge b'e àit an téid e: shaoradh
iad so o mheasg dhaoine, 'nan ceud
thoradh do Dhia, agus do'n Uan.
5 Agus 'nam beul cha d'fhuaradh
cealg: oir tha iad gun lochd an làth-
air righ-chaithreach Dhé.
6 Agus chunnaic mi aingeal eile ag
itealaich ann am meadhon nèimh,
aig an robh an soisgeul siorruidh r'a
shearmonachadh dhoibh-san a tha
'nan còmhnuidh air an talamh, agus
do gach uile chinneach, agus thréibh,
agus theangaidh, agus shluagh,
7 Ag ràdh le guth àrd, Biodh eagal
Dé oirbh, agus thugaibh glòir dha;
oir thàinig uair a bhreitheanais: ag-
us deanaibh aoradh dhasan a rinn
nèamh, agus talamh, agus an fhairge,
agus na tobair uisge.
8 Agus lean aingeal eile, ag ràdh,
Thuit, thuit Babilon, am baile mòr
sin do bhrìgh gu'n d'thug i air gach
uile chinneach òl do fhìon feirge a
strìopachais.
9 Agus lean an treas aingeal iad, ag
ràdh le guth àrd, Ma ni neach air
bith aoradh do'n fhiadh-bheathach,
agus d'a ìomhaigh, agus ma ghabhas
e a chomhara air clàr 'eudain, no air
a làimh,
10 Olaidh esan do fhìon feirge Dhé,
a tha air a dhòrtadh gun mheasgadh,
ann an cupan 'fheirge-san; agus bith-
idh e air a phianadh le teine agus
pronnsuc, am fianuis nan aingeal
naomha, agus am fianuis an Uain.
11 Agus bithidh deatach am péine-
san ag éirigh suas gu saoghal nan
saoghal: agus cha'n 'eil fois sam bith
a là no dh'oidhche aca-san a ni aor-
adh do'n fhiadh-bheathach agus d'a
ìomhaigh, no aig neach air bith a
ghabhas comhara 'ainme-san.
12 An so tha foighidin nan naomh:
an so *tha*'n dream a chomhideas àith-
eanta Dhé, agus creidimh Iosa.
13 Agus chuala mi guth o nèamh,
ag ràdh rium, Sgrìobh, *Is* beannaichte
na mairbh a gheibh bàs san Tighearn,
á so a mach: Seadh, a ta an Spiorad
ag ràdh, chum gu faigh iad fois o'n
saothair; agus leanaidh an oibre iad.
14 Agus dh'amhairc mi, agus, feuch,
neul geal, agus air an neul *neach* 'na
shuidhe cosmhuil ri Mac an duine, aig
an robh crùn òir air a cheann, agus
corran geur 'na làimh.
15 Agus thàinig aingeal eile mach as
an teampull, a' glaodhaich le guth
àrd ris an ti a bha 'na shuidhe air an
neul, Sàth a steach do chorran, agus
buain: oir thàinig àm dhuit buain;
oir tha foghar na talmhainn abuich.
16 Agus shàth an ti a bha 'na
shuidhe air an neul, a chorran san tal-
amh; agus bhuaineadh an talamh.
17 Agus thàinig aingeal eile mach

as an teampull a ta air nèamh, agus corran geur aige-san mar an ceudna.
18 Agus thàinig aingeal eile mach o'n altair, aig an robh cumhachd os ceann teine, agus ghlaodh e le glaodh àrd ris an ti aig an robh an corran geur, ag ràdh, Sàth a steach do chorran geur, agus cnuasaich baguidean fìonain na talmhainn: oir a ta a fìondhearcan làn abuich.
19 Agus shàth an t-aingeal a chorran san talamh, agus chnuasaich e fìonain na talmhainn, agus thilg e i ann am fìon-amar mòr feirge Dhé.
20 Agus shaltradh am fìon-amar an taobh a muigh do'n bhaile, agus thàinig fuil a mach as an fhìon-amar, gu srèin nan each, feadh mhìle agus shè ceud stàid.

CAIB. XV.

AGUS chunnaic mi comhara eile air nèamh, mòr agus iongantach, seachd aingil aig an robh na seachd plàighean deireannach; oir annta so tha fearg Dhé air a coimhlionadh.
2 Agus chunnaic mi mar gu'm b'fhairge ghloine. air a measgadh le teine; agus iadsan a thug buaidh air an fhiadh-bheathach, agus air 'iomhaigh, agus air a chomhara, *agus* air àireamh 'ainme, 'nan seasamh air an fhairge ghloine, agus clàrsaiche Dhé aca.
3 Agus tha iad a' seinn òrain Mhaois òglaich Dhé, agus òrain an Uain, ag ràdh, *Is* mòr, agus *is* iongantach t'oibre, a Thighearna Dhé uilechumhachdaich, *is* ceart agus *is* fìor do shlighean-sa. a Rìgh nan naomh.
4 Cò air nach biodh eagal romhad, O Thighearn, agus nach tugadh glòir do t'ainm? oir *is tusa* a mhàin *a ta* naomh: oir thig na h-uile chinnich, agus ni iad aoradh ann do làthair; do bhrìgh gu bheil do bhreitheanais air an deanamh follaiseach.
5 Agus an déigh so dh'amhairc mi, agus, feuch, dh'fhosgladh teampull pàilliuin na fianuis air nèamh.
6 Agus thàinig a mach as an teampull na seachd aingil, aig an robh na seachd plàighean, air an sgeadachadh le lìon-eudach glan agus dealrach, agus air an crioslachadh mu'n uchd le criosaibh òir.
7 Agus thug aon do na ceithir bheathaichibh do na seachd aingil seachd soithichean òir, làn do fheirg an Dé a ta beò gu saoghal nan saoghal.
8 Agus lìonadh an teampull le deataich o ghlòir Dhé, agus o'chumhachd-san; agus cha b'urrainn neach sam bith dol a stigh do'n teampull, gus am biodh seachd plàighean nan seachd aingeal air an coimhlionadh.

CAIB. XVI.

AGUS chuala mi guth mòr as an teampull, ag ràdh ris na seachd aingil, Imichibh, agus taomaibh soithiche feirge Dhé air an talamh.
2 Agus dh'imich an ceud *aingeal,* agus thaom e a shoitheach air an talamh; agus dh'éirich droch neasgaid nimhneach air na daoinibh sin aig an robh comhara an fhiadh-bheathaich, agus *orra-san* a rinn aoradh d'a ìomhaigh.
3 Agus thaom an dara aingeal a shoitheach san fhairge; agus rinneadh i mar fhuil *duine* mhairbh: agus fhuair gach anam beò bàs anns an fhairge.
4 Agus thaom an treas aingeal a shoitheach anns na h-aimhnichibh agus anns na tobraichibh uisge; agus rinneadh iad 'nam fuil.
5 Agus chuala mi aingeal nan uisgeacha ag ràdh, Is cothromach thusa, O Thighearn, a ta, agus a bha, agus a bhitheas, do bhrìgh gu'n d'thug thu breth air an dòigh so:
6 Oir dhòirt iadsan fuil naomh agus fhàidhean, agus thug thusa dhoibh fuil r'a h-òl; oir is toillteanach iad.
7 Agus chuala mi neach eile o'n altair ag ràdh, Seadh, a Thighearna Dhé uile-chumhachdaich, *is* fìor agus cothromach do bhreitheanais.
8 Agus thaom an ceathramh aingeal a shoitheach air a' ghréin; agus thugadh *cumhachd* dha daoine a phianadh le h-ain-teas teine.
9 Agus bha daoine ar an losgadh le teas mòr, agus thug iad toibheum do ainm Dhé, aig am bheil cumhachd air na plàighibh sin: agus cha d'rinn iad aithreachas, chum glòir a thoirt dhasan.
10 Agus thaom an cùigeadh aingeal a shoitheach air rìgh-chaithir an fhiadh-bheathaich; agus rinneadh a rìoghachd dorcha; agus chagainn *daoine* an teaganna tre phéin,
11 Agus thug iad toibheum do Dhia nèimh air son am pianta agus an creuchda, agus cha do ghabh iad aithreachas d'an gnìomharaibh.
12 Agus thaom an seathadh aingeal a shoitheach air an amhainn mhòir Euphrates; agus thoirmaicheadh a h-uisge, chum gu'n ulluichteadh slighe rìghrean na h-àirde 'n ear.
13 Agus chunnaic mi *teachd* a mach á beul an dragoin, agus á beul an fhiadh-bheathaich, agus á beul an fhàidh-bhréige, tri spiorada neòghlan, cosmhuil ri losguinn.
14 Oir is iad *sin* spiorada dheamhan, a' deanamh chomhara, a tha dol a mach chum rìghre na talmhainn, agus an domhain uile, gu'n cruinneachadh chum catha là mhòir sin an Dé uile-chumhachdaich.
15 Feuch, a ta mi a' teachd mar ghaduiche. *Is* beannaichte esan a ni faire, agus a ghleidheas 'eudach, chum nach imich e lomnochd, agus nach faic *daoine* a nàire.
16 Agus chruinnich e iad r'a chéile chum ionaid ris an abrar san Eabhra, Armagedon.
17 Agus thaom an seachdamh aingeal a shoitheach san athar; agus thàinig guth mòr a mach á teampull

nèimh, o'n rìgh-chaithir, ag ràdh, Tha e deanta.

18 Agus bha guthanna, agus tairneanaich, agus dealanaich ann; agus bha crith mhòr thalmhainn ann, nach robh a leithid ann o bha daoine air an talamh, a samhuil do chriththalmhainn co mhòir.

19 Agus bha am baile mòr air a roinn 'na thri earrannaibh, agus thuit bailtean nan cinneach: agus thàinig Babilon mhòr an cuimhne an làthair Dhé, a thoirt di copan fìona fraoich 'fheirge.

20 Agus theich gach uile eilean as, agus cha d'fhuaradh na beannta.

21 Agus thàinig clacha-meallain mòra a nuas o nèamh air daoinibh, *gach clach* co throm ri talann: agus thug daoine toibheum do Dhia, air son plàigh nan clacha-meallain; oir bha am plàigh-san ro mhòr.

CAIB. XVII.

AGUS thàinig aon do na seachd aingil aig an robh na seachd soithichean, agus labhair e rium, ag ràdh rium, Thig an so; nochdaidh mi dhuit breitheanas na strìopaiche mòire, a tha 'na suidhe air mòran uisgeacha:

2 Ris an d'rinn rìghre na talmhainn strìopachas, agus aig an do chuireadh luchd-àiteachaidh na talmhainn air mhisg le fìon a strìopachais.

3 Agus thug e leis mi anns an spiorad do'n fhàsach: agus chunnaic mi bean 'na suidhe air fiadh-bheathach air dhath scarlaid, làn do ainmibh toibheim, air an robh seachd cinn agus deich adhaircean.

4 Agus bha a' bhean air a sgeadachadh ann am purpur, agus ann an scarlaid, agus air a deanamh breagha le h-òr, agus clachaibh luachmhor, agus neamhnuidibh, agus copan òir aice 'na làimh, làn do ghràineileachd agus do neòghloine a strìopachais.

5 Agus air clàr a h-eudain *bha* ainm sgrìobhta, RUN-DIOMHAIR, BABILON MHOR, MATHAIR NAN STRIOPACH AGUS GHRAINEILEACHDA NA TALMHAINN.

6 Agus chunnaic mi a' bhean air mhisg le fuil nan naomh, agus le fuil fhianuisean Iosa: agus an uair a chunnaic mi i, ghabh mi iongantas le h-iongantas mòr.

7 Agus thubhairt an t-aingeal rium, C'ar son a ghabh thu iongantas? Innsidh mise dhuit rùn-dìomhair na mnà, agus an fhiadh-bheathaich a tha 'ga giùlan, air am bheil na seachd cinn agus na deich adhaircean.

8 Am fiadh-bheathach a chunnaic thu, bha e, agus cha'n 'eil e ann; agus éiridh e suas á slochd an dubh-aigein, agus théid e am mugha: agus gabhaidh luchd-àiteachaidh na talmhainn, (aig nach 'eil an ainmean sgrìobhta ann an leabhar na beatha o thoiseach an t-saoghail,) iongantas, 'nuair a chi iad am fiadh-bheathach a bha, agus nach 'eil, agus a bhitheas ann.

9 An so ta an inntinn aig am bheil gliocas. Na seachd cinn is seachd sléibhtean iad, air am bheil a' bhean 'na suidhe.

10 Is seachd rìghrean iad mar an ceudna: tha cùig *dhiubh* air tuiteam, agus a ta h-aon ann: cha d'thàinig am fear eilie fathast; agus an uair a thig e, is éigin da fantuinn rè ùine bhig.

11 Agus am fiadh-bheathach a bha, agus nach 'eil ann, is esan an t-ochdamh, agus tha e o'n t-seachdnar agus théid e am mugha.

12 Agus na deich adhaircean a chunnaic thu, is deich rìghrean iad, nach d'fhuair rìoghachd fathast, ach a ta faotainn cumhachd mar rìghrean rè aon uaire maille ris an fhiadhbheathach.

13 Tha aca sin aon inntinn, agus bheir iad an neart agus an cumhachd do'n fhiadh-bheathach.

14 Ni iad sin cogadh an aghaidh an Uain, agus bheir an t-Uan buaidh orra: oir is esan Tighearna nan Tighearna, agus Righ nan Righ; agus *tha* an dream a tha maille ris, air an gairm agus air an taghadh, agus dìleas.

15 Agus tha e ag ràdh rium, Na h-uisgeachan a chunnaic thu, far am bheil an strìopach 'na suidhe is slòigh, agus coimthionail, agus cinnich, agus teangannan iad.

16 Agus na deich adhaircean a chunnaic thu air an fhiadh-bheathach, bheir iad sin fuath do'n strìopaich, agus ni iad fàs i, agus lomnochd, agus ithidh iad a feòil, agus loisgidh iad i le teine.

17 Oir chuir Dia 'nan cridhe a thoil a choimhlionadh, agus a bhi dh'aon chomhairle, agus an rìoghachd a thoirt do'n fhiadh-bheathach, gus an coimhlionar briathran Dhé.

18 Agus is i a' bhean a chunnaic thusa, am baile mòr sin, a tha rìoghachadh os ceann rìghre na talmhainn.

CAIB. XVIII.

AGUS an déigh nan nithe so chunnaic mi aingeal eile teachd a nuas o nèamh, aig an robh cumhachd mòr; agus dhealraich an talamh le 'ghlòir.

2 Agus ghlaodh e gu làidir le guth mòr, ag ràdh, Thuit, thuit Babilon mhòr, agus rinneadh i 'na h-àitecòmhnuidh dheamhan, 'na prìosan do gach spiorad neòghlan, 'na h-ionad cumail do gach eun neòghlan agus fuathmhor.

3 Oir dh'òl na h-uile chinnich do fhìon feirge a strìopachais, agus rinn rìghre na talmhainn strìopachas rithe, agus rinneadh saoibhir ceannaichean na talmhainn le pailteas a sògha.

4 Agus chuala mi guth eile o nèamh ag ràdh, Thigibh a mach aisde, mo phobull, chum nach bi sibh comhpairteach d'a peacaibh, agus nach faigh sibh *cuid* d'a plàighibh;

5 Oir tha a peacanna air ruigheachd suas gu nèamh, agus chuimhnich Dia a h-eucearta.

6 Thugaibh ath-dhìol di mar a dhìol

ise ribh, agus thugaibh dhi a dhà uiread, a réir a h-oibre: anns a' chupan a lìon i, lìonaibh a dhà uiread di.
7 A mheud as a ghlòraich si i féin, agus a chaith i a beatha gu sòghail, co mòr as sin thugaibh dhi do pheanas agus do bhròn: oir a ta i ag ràdh 'na cridhe féin, Tha mi a'm' shuidhe a'm' bhan-righinn, agus cha bhantrach mi, agus cha'n fhaic mi bròn.
8 Uime sin ann an aon là thig a plàighean, bàs, agus bròn, agus gorta; agus loisgear i gu tur le teine: oir is neartmhor an Tighearna Dia a bheir breth oirre.
9 Agus ni rìghre na talmhainn, a rinn strìopachas agus a chaith am beatha gu sòghail maille rithe, gul agus caoidh air a son, 'nuair a chi iad deatach a losgaidh,
10 A' seasamh fad as, tre eagal a peanais, ag ràdh, Mo thruaighe, mo thruaighe! a' chaithir mhòr sin Babilon, a' chaithir threun sin! oir ann an aon uair thàinig do bhreitheanas.
11 Agus ni ceannaichean na talmhainn gul agus caoidh air a son; oir cha cheannaich neach sam bith am bathar ni's mò.
12 Bathar òir, agus airgid, agus chlach luachmhor, agus neamhnuidean, agus lìon-eudaich ghrinn, agus phurpuir, agus shìde, agus scarlaid, agus gach uile ghnè fhiodha thine, agus gach uile ghnè shoithiche do ibhori, agus gach uile ghnè shoithiche do fhiodh ro luachmhor, agus do umha, agus do iarunn, agus do mharmor.
13 Agus canal, agus nithe deadhfhàile, agus oladh-ungaidh, agus tùis, agus fìon, agus oladh, agus min mhìn, agus cruithneachd, agus ainmhidhean, agus caoraich, agus eich, agus carbadan, agus tràillean, agus anama dhaoine.
14 Agus dh'imich na toràidh, air an robh mòr dhéidh t'anama, uait, agus dh'imich na h-uile nithe annasach agus maiseach uait, agus cha'n fhaigh thu iad ni's mò.
15 Seasaidh ceannaichean nan nithe so a rinneadh saoibhir leatha, am fad, air eagal a peanais, a' gul agus a' caoidh,
16 Agus ag ràdh, Is truagh, am baile mòr sin, a bha air a sgeadachadh le lìon-eudach grinn, agus purpur, agus scarlaid, agus a bha air a dheanamh breagha le h-òr, agus le clachaibh luachmhor, agus le neamhnuidibh!
17 Oir ann an aon uair thugadh saoibhreas cò mòr gu neo-ni. Agus sheas gach uile long-mhaighstir, agus gach uile chuideachd a théid air longaibh, agus na seòladairean, agus a' mheud 's a ni gnothuichean air fairge, am fad,
18 Agus ghlaodh iad, an uair a chunnaic iad deatach a losgaidh, ag ràdh, Cò *e am baile* a's cosmhuil ris a' bhaile mhòr so?
19 Agus thilg iad duslach air an cinn, agus ghlaodh iad, a' gul agus a' caoidh, ag ràdh, Is truagh, is truagh, am baile mòr sin, anns an d'rinneadh saoibhir iadsan uile aig an robh longa air an fhairge, tre a ghreadhnachassan! oir ann an aon uair dh'fhàsaicheadh e.
20 Dean gairdeachas os a cheann, o a nèamh, agus sibhse abstola naomha agus fhàidhean; oir dhìol Dia sibhse air.
21 Agus thog aingeal treun clach mar chloich-mhuilinn mhòir, agus thilg e san fhairge i, ag ràdh, Is ann mar so le neart a thilgear sìos am baile mòr sin Babilon, agus cha'n fhaighear e ni's mò.
22 Agus cha chluinnear annad ni's mò fuaim chlàrsairean, agus luchdciùil, agus phìobairean, agus thrompadairean; agus cha'n fhaighear annad ni's mò fear-ceird, do ghnè ceird sam bith; agus cha chluinnear fuaim cloiche-muilinn annad ni's mò;
23 Agus cha soillsich solus coinnle annad ni's mò; agus cha chluinnear annad ni's mò guth fear-bainnse no bean-bainnse: oir b'iad do cheannaichean daoine mòra na talmhainn; agus le d' dhruidheachd bha na h-uile chinnich air am mealladh:
24 Agus fhuaradh ann fuil fhàidhean, agus naomh, agus nan uile *dhaoine* a mharbhadh air an talamh.

CAIB. XIX.

AGUS an déigh nan nithe so, chuala mi guth àrd mhòr-shluaigh air nèamh, ag ràdh, Aleluia; Slàinte, agus glòir, agus urram, agus cumhachd do'n Tighearn ar Dia-ne:
2 Oir *is* fìor agus *is* cothromach a bhreitheanais; oir thug e breth air an strìopaich mhòir, a thruaill an talamh le a strìopachas, agus dhìol e fuil a sheirbhiseach féin air a làimh.
3 Agus a rìs thubhairt iad, Aleluia. Agus chaidh a deatach suas gu saoghal nan saoghal.
4 Agus thuit na ceithir seanaire fichead, agus na ceithir bheathaiche sìos, agus rinn iad aoradh do Dhia, a bha 'na shuidhe air an righ-chaithir, ag ràdh, Amen; Aleluia.
5 Agus thàinig guth a mach o'n righ-chaithir, ag ràdh, Molaibh ar Dia-ne, sibhse uile a's seirbhisich dha, agus air am bheil 'eagal-san, eadar bheag agus mhòr.
6 Agus chuala mi mar ghuth mòrshluaigh, agus mar fhuaim mhòran uisgeacha, agus mar thoirm tairneanaich chumhachdaich, ag ràdh, Aleluia: oir a ta an Tighearna Dia uilechumhachdach a' rìoghachadh.
7 Bitheamaid aoibhin agus deanamaid gairdeachas, agus thugamaid glòir dhasan: oir thàinig pòsadh an Uain, agus dh'ulluich a bhean i féin.
8 Agus thugadh dhi gu'm biodh i air a sgeadachadh le lìon-eudach grinn, glan agus dealrach: oir is e an

lìon-eudach grinn fìreantachd nan
naomh.
9 Agus thubhairt e rium, Sgrìobh,
Is beannaichte iadsan a tha air an
cuireadh gu suipeir-bhainnse an Uain.
Agus thubhairt e rium, Is iad so
briathra fìrinneach Dhé.
10 Agus thuit mi sìos aig a chos-
aibh chum aoradh dheanamh dha:
agus thubhairt e rium, Feuch nach
dean thu e: is comh-sheirbhiseach
dhuit féin mise, agus do d' bhràith-
ribh aig am bheil fianuis Iosa: dean
aoradh do Dhia: oir is i fianuis Iosa
spiorad na fàidheadaireachd.
11 Agus chunnaic mi nèamh air
fhosgladh, agus, feuch, each geal; ag-
us ghoireadh do'n ti a shuidh air Dìl-
eas, agus Fìor, agus ann am fìreant-
achd tha e deanamh breitheanais agus
cogaidh.
12 Agus *bha* a shùilean mar lasair
theine, agus air a cheann *bha* mòran
chrùn; agus bha ainm aige sgrìobhta,
nach b'aithne do neach sam bith ach
e féin;
13 Agus bha e air a sgeadachadh le
trusgan tumta am fuil: agus is e'n
t-ainm a ghoirear dheth, FOCAL DE.
14 Agus lean na h-armailtean a
bha air nèamh e air eachaibh geala,
air an sgeadachadh le lìon-eudach
grinn, geal agus glan.
15 Agus as a bheul tha claidheamh
geur a' dol a mach, chum gu'm buail-
eadh e na cinnich leis; agus riagh-
laidh e iad le slait iaruinn: agus tha
e a' saltradh fìon-amair fraoich feirge
an Dé uile-chumhachdaich.
16 Agus tha aige air a thrusgan ag-
us air a léis ainm sgrìobhta, RIGH
NAN RIGH, AGUS TIGHEARNA
NAN TIGHEARNA.
17 Agus chunnaic mi aingeal àr-
aidh 'na sheasamh sa' ghréin; agus
ghlaodh e le guth àrd, ag ràdh ris an
eunlaith uile, a bha 'g itealaich ann
am meadhon néimh, Thigibh, agus
cruinnichibh sibh féin chum suipeir
an Dé mhòir;
18 Chum gu'n ith sibh feòil rìgh-
rean, agus feòil àrd-cheannard, agus
feòil dhaoine cumhachdach, agus feòil
each agus na muinntir a shuidheas
orra, agus feòil nan uile *dhaoine*, araon
shaor agus dhaor, araon bheag agus
mhòr.
19 Agus chunnaic mi am fiadh-
bheathach, agus rìghrean na tal-
mhainn, agus an armailtean air an
cruinneachadh, a dheanamh cogaidh
an aghaidh an ti a bha 'na shuidhe air
an each, agus an aghaidh 'armailt-san.
20 Agus ghlacadh am fiadh-
bheathach, agus maille ris-san am
fàidh-bréige a rinn mìorbhuilean 'na
làthair, leis án do mheall e an dream
a ghabh orra comhara an fhiadh-
bheathaich, agus iadsan a rinn aoradh
d'a ìomhaigh. Thilgeadh iad sin 'nan
dithis beò ann an loch teine a' dearg-
lasadh le pronnusc.
21 Agus mharbhadh a' chuid eile le
claidheamh an ti a bha 'na shuidhe
air an each, a thàinig a mach as a
bheul: agus bha an eunlaith uile air
an lìonadh le'm feòil.

CAIB. XX.

AGUS chunnaic mi aingeal a'teachd
a nuas o nèamh, agus iuchair
sluichd an dubh-aigein aige, agus
slabhraidh mhòr 'na làimh.
2 Agus rug e air an dragon, an
t-seann nathair nimhe sin, a's e an
diabhul agus Sàtan, agus cheangail se
e rè mhìle bliadhna;
3 Agus thilg se e do shlochd an
dubh-aigein, agus dhùin e stigh e, ag-
us chuir e seula air, chum nach meall-
adh e na cinnich tuilleadh, gus an
crìochnaicheadh am mìle bliadhna:
agus an déigh sin, is éigin gu fuasg-
ailear e rè ùine bhig.
4 Agus chunnaic mi rìgh-chaith-
richean, agus shuidh iad orra, agus
thugadh breitheanas doibh: agus
chunnaic mi anaman na muinntir d'an
do chuireadh an cinn air son fianuis
Iosa, agus focail Dé, agus nach d'rinn
aoradh do'n fhiadh-bheathach, no d'a
ìomhaigh, agus nach do ghabh a
chomhara air clàr an eudain, no air
an làmhaibh; agus bha iad beò, agus
rìghich iad maille ri Criosd rè mhìle
bliadhna.
5 Ach cha d'ath-bheothaicheadh a'
chuid eile do na mairbh gus an robh
am mìle bliadhna air an crìochnach-
adh. *Is* i so a' cheud aiseirigh.
6 *Is* beannaichte agus *is* naomha an
ti aig am bheil cuid anns a' cheud ais-
eirigh: orra so cha'n 'eil cumhachd
aig an dara bàs; ach bithidh iad 'nan
sagartaibh do Dhia, agus do Chriosd.
agus rìghichidh iad maille ris mìle
bliadhna.
7 Agus an uair a chrìochnaichear
am mìle bliadhna, fuasgailear Sàtan
as a phrìosan,
8 Agus théid e mach a mhealladh
nan cinneach, a tha ann an ceithir
chearnaibh na talmhainn, Gog agus
Magog, chum an cruinneachadh gu
cath; muinntir *a tha* ann an àireamh
mar ghaineimh na fairge.
9 Agus chaidh iad suas air leud na
talmhainn, agus chuairtich iad camp
nan naomh, agus am baile ionmhuinn:
agus thàinig teine nuas o Dhia á
nèamh, agus chuir e as doibh.
10 Agus thilgeadh an diabhul a
mheall iad, san loch theine agus
phronnuisc, far *am bheil* am fiadh-
bheathach, agus am fàidh-bréige, agus
bithidh iad air am pianadh a là ag-
us a dh'oidhche, gu saoghal nan
saoghal.
11 Agus chunnaic mi rìgh-chaithir
mhòr gheal, agus an ti a shuidh oirre,
neach d'an do theich nèamh agus tal-
amh o a ghnùis; agus cha d'fhuaradh
àite dhoibh.
12 Agus chunnaic mi na mairbh,
beag agus mòr, 'nan seasamh am fian-
uis Dé; agus dh'fhosgladh na leabh-
raichean: agus dh'fhosgladh leabhar
eile, *eadhon leabhar* na beatha: agus
thugadh breth air na mairbh as na

nithibh sin a bha sgrìobhta sna leabhraichibh, a réir an gnìomhara.

13 Agus thug an fhairge uaipe na mairbh a bha innte; agus thug am bàs agus an uaigh uatha na mairbh a bha annta: agus thugadh breth orra gach aon a réir an gnìomhara.

14 Agus thilgeadh am bàs agus ifrinn do'n loch theine: Is e so an dara bàs.

15 Agus ge b'e air bith nach d'fhuaradh sgrìobhta ann an leabhar na beatha, thilgeadh e san loch theine.

CAIB. XXI.

AGUS chunnaic mi nèamh nuadh, agus talamh nuadh: oir chaidh an ceud nèamh agus an ceud talamh thairis; agus cha robh fairge ann ni's mò.

2 Agus chunnaic mise Eoin am baile naomh, Ierusalem nuadh, a' teachd a nuas o Dhia á neamh, air ulluchadh mar bhean-bainnse air a sgeadachadh fa chomhair a fir.

3 Agus chuala mi guth mòr á nèamh ag ràdh, Feuch, *tha* pàilliun Dhé maille ri daoinibh, agus ni esan còmhnuidh maille riu, agus bithidh iadsan nan sluagh dha, agus bithidh Dia féin maille riu, agus 'na Dhia dhoibh.

4 Agus tiormaichidh Dia gach deur o'n sùilibh; agus cha bhi bàs ann ni's mò, no bròn, no éighich, agus cha bhi pian ann ni's mò; oir chaidh na ceud nithe thairis.

5 Agus thubhairt an ti a bha 'na shuidhe air an righ-chaithir, Feuch, tha mi a' deanamh nan uile nithe nuadh. Agus thubhairt e rium, Sgrìobh, oir tha na briathra so fìrinneach agus dìleas.

6 Agus thubhairt e rium, Tha e deanta. Is mise Alpha agus Omega, an toiseach agus an deireadh: bheir mi dhasan air am bheil tart, do thobar uisge na beatha gu saor.

7 Sealbhaichidh an ti a bheir buaidh na h-uile nithe; agus bithidh mise a' m' Dhia dhasan, agus bithidh esan 'na mhac dhomh-sa.

8 Ach aig an dream sin a ta gealtach, agus mi-chreideach, agus gràineil, agus aig luchd mortaidh, agus striopachais, agus druidheachd, agus ìodhol-aoraidh, agus aig na h-uile bhreugairibh, bithidh an cuibhrionn anns an loch a ta dearg-lasadh le teine agus pronnusc; ni a's e an dara bàs.

9 Agus thàinig a m' ionnsuidh aon do na seachd aingil, aig an robh na seachd soithichean làn do na seachd plàighibh deireannach, agus labhair e rium, ag ràdh, Thig an so, nochdaidh mise dhuit a' bhean nuadh-phòsda, bean an Uain.

10 Agus thug e leis mi anns an spiorad gu beinn mhòir agus àird, agus dh'fheuch e dhomh am baile mòr sin, Ierusalem naomh, a' teachd a nuas á nèamh o Dhia,

11 Aig an robh glòir Dhé: agus *bha* a shoillse cosmhuil ri cloich ro luachmhoir, mar chloich Iaspis, soilleir mar chriostal;

12 Agus bha balla mòr agus àrd aig, air an robh dà gheata dheug, agus aig na geataibh dà aingeal dheug, agus ainmean sgrìobhta orra, eadhon *ainmean* dà thréibh dheug chloinn Israeil.

13 Air an taobh an ear, tri gheatacha; air an taobh thuath, tri gheatacha; air an taobh deas, tri gheatacha; agus air an taobh an iar, tri gheatacha.

14 Agus bha aig balla a' bhaile dà bhunait dheug, agus annta-san ainmean dà abstol deug an Uain.

15 Agus bha aig an ti a labhair rium, cuilc-shlat òir, chum gu'n tomhaiseadh e am baile, agus a gheatacha, agus a bhalla.

16 Agus tha am baile na luidhe ceithir-chearnach, agus tha 'fhad co mòr r'a leud: agus thomhais e am baile leis a' chuilc-shlait, dà mhìle dheug stàide: is ionann fad, agus leud, agus àirde dha.

17 Agus thomhais e a bhalla, ceud agus dà fhichead agus ceithir làmhacoille, a réir tomhais duine, eadhon an aingil.

18 Agus bha a bhalla air a thogail do chloich Iaspis; agus *b*'òr fìor-ghlan am baile, cosmhuil ri gloin shoilleir.

19 Agus *bha* bunaitean balla a' bhaile air an deanamh sgiamhach leis gach uile ghnè chlocha luachmhor. *Bu* iaspis an ceud bunait; *bu* shaphir, an dara; *bu* chalcedon, an treas; *b*'emerald, an ceathramh *bunait;*

20 *Bu* shardonics, an cùigeadh; *bu* shardius, an seathadh; *bu* chrisolit, an seachdamh; *bu* bheril, an t-ochdamh; *bu* topas, an naothadh; *bu* chrisoprasus, an deicheamh; *bu* hiacint, an t-aon deug; *b*'ametist, an dara *bunait* deug.

21 Agus an dà gheata dheug *bu* dà neamhnuid dheug iad; bha gach aon fa leth do na geataibh *air a dheanamh* do aon neamhnuid: agus b'òr fìorghlan sràid a' bhaile, mar ghloine shoilleir.

22 Agus cha'n fhaca mi teampull ann: oir is e'n Tighearna Dia uilechumhachdach, agus an t-Uan a's teampull da.

23 Agus cha 'n 'eil feum aig a bhaile air a' ghréin, no air a' ghealaich a dhealrachadh ann: oir shoillsich glòir Dhé e, agus *is e* an t-Uan a's solus da.

24 Agus gluaisidh cinnich na muinntir sin a shaorar 'na sholus: agus bheir rìghre na talmhainn an glòir agus an urram d'a ionnsuidh.

25 Agus cha dùinear a gheatacha san là: oir cha bhi oidhche an sin.

26 Agus bheirear glòir agus urram nan cinneach d'a ionnsuidh.

27 Agus cha téid air chor sam bith a steach ann ni air bith a shalaicheas, no a dh'oibricheas gràineileachd no *a*

ni breug: ach ladsan a mhàin a tha
sgrìobhta ann an leabhar beatha an
Uain.

CAIB. XXII.

AGUS dh'fheuch e dhomh amhainn
fhìor-ghlan do uisge na beatha,
soilleir mar chriostal, a' teachd a mach
á righ-chaithir Dhé, agus an Uain.
2 Ann am meadhon sràide na *caith-*
reach, agus air gach taobh do'n amh-
ainn, *bha* craobh na beatha, a' giùlan
dà *ghnè* dheug thoraidh, *agus* a' toirt
a toraidh uaipe gach uile mhìos; agus
bha duilleadh na craoibhe chum leigh-
is nan cinneach.
3 Agus cha bhi mallachd air bith
ann ni's mò: ach bithidh righ-chaithir
Dhé agus an Uain innte; agus ni a
sheirbhisich seirbhis da.
4 Agus chi iad 'aghaidh; agus
bithidh 'ainmsan air clàr an eudain.
5 Agus cha bhi oidhche an sin, ag-
us cha'n 'eil feum aca air coinnil, no
air solus na gréine; oir bheir an Tigh-
earna Dia solus doibh: agus rìghichidh
iad gu saoghal nan saoghal.
6 Agus thubhairt e rium, *Tha* na
briathra so dìleas agus fìrinneach. Ag-
us chuir an Tighearna, Dia nam fàidh-
ean naomha, 'aingeal féin a nochdadh
d'a sheirbhisich na nithe sin a's éigin
tachairt gu h-aithghearr.
7 Feuch, tha mi a' teachd gu luath:
is beannaichte an ti a choimhideas
briathra fàidheadaireachd an leabhair
so.
8 Agus chunnaic mise Eoin na
nithe so, agus chuala mi iad: agus an
uair a chuala agus a chunnaic mi *iad,*
thuit mi sìos a' deanamh aoraidh
roimh chosaibh an aingil, a nochd na
nithe so dhomh.
9 An sin thubhairt e rium, Feuch
nach *dean thu e:* oir is comh-sheirbhìs-
each dhuit mise, agus do d' bhràith-
ribh na fàidhean, agus dhoibh-san a
choimhideas briathran an leabhair so:
dean aoradh do Dhia.
10 Agus thubhairt e rium, Na seul-
aich focail fàidheadaireachd an leabh-
air so: oir tha an t-àm am fagus.
11 An ti a ni eucoir, deanadh e
eucoir a ghnàth: agus an ti a tha sal-
ach, biodh e salach a ghnàth: agus an
ti a tha 'na fhìrean, biodh e 'na fhìr-
ean a ghnàth: agus an ti a tha naomh,
biodh e naomh a ghnàth.
12 Agus, feuch, tha mi a' teachd gu
h-aithghearr; agus a ta mo luach-
saoithreach maille rium, a thoirt do
gach aon fa leth, a réir mar a bhitheas
a ghnìomhara.
13 Is mise Alpha agus Omega, an
toiseach agus a' chrioch, an ceud
neach agus an *neach* deireannach.
14 Is beannaichte iadsan a ni àith-
eanta-san, chum gu'm bi còir aca air
craoibh na beatha, agus gu'n téid iad
a stigh tre na geataibh do'n bhaile.
15 Oir an taobh a muigh *tha* mad-
raidh, agus luchd-druidheachd, agus
luchd-strìopachais, agus luchd-mor-
taidh, agus luchd ìodhol-aoraidh, agus
gach neach a ghràdhaicheas agus a
ni breug.
16 Chuir mise Iosa m'aingeal a
dheanamh fianuis duibhse air na nith-
ibh so anns na h-eaglaisibh. Is mise
freumh agus gineal Dhaibhidh, an
reult dhealrach agus mhaidne.
17 Agus a ta an Spiorad agus a'
bhean nuadh-phòsda ag ràdh, Thig.
Agus abradh an ti a chluinneas, Thig.
Agus an neach air am bheil tart, thig-
eadh e. Agus ge b'e neach leis an àill,
gabhadh e uisge na beatha gu saor.
18 Oir tha mi deanamh fianuis do
gach uile neach a chluinneas briathra
fàidheadaireachd an leabhair so, Ma
chuireas neach air bith ris na nithibh
so, cuiridh Dia airsan na plàighean
a tha sgrìobhta anns an leabhar so:
19 Agus ma bheir neach air bith o
bhriathraibh leabhair na fàidheadair-
eachd so, bheir Dia a chuibhrionn-san
á leabhar na beatha, agus as a' bhaile
naomh, agus as na nithibh a tha
sgrìobhta anns an leabhar so.
20 A ta an ti a tha toirt fianuis air
na nithibh so ag ràdh, Gu deimhin a
ta mi a' teachd an aithghearr. Amen.
Seadh, thig, a Thighearna Iosa.
21 Gràs ar Tighearna Iosa Criosd *gu*
robh maille ribh uile. Amen.

A' CHRIOCH.



SAILM DHAIBHIDH

MAILLE RI

LAOIDHIBH,

AIR AN TARRUING

O NA

SCRIOPTUIRIBH NAOMHA,

Chum bhi air an seinn ann an aoradh Dhe.

AIR AN LEASACHADH, AGUS AIR AN CUR A MACH LE H-UGHDARRAS
ARD-SHEANAIDH EAGLAIS NA H-ALBA.

AN COMUNN-BHÌOBULL DÙTHCHAIL NA H-ALBA:
ARD-AITREABH—5 Ceàrnan Naoimh Aindreais, Dun-Eidin,
agus 224 Iar-Shràid Dheòrsa, Glaschu.

SAILM DHAIBHIDH.

SALM I.

1 'S BEANNAICHT' an duine sin nach
an comhairle nan daoi, [gluais
An slighe fhiair nam peacach baoth',
'na sheasamh fòs nach bi;
An caithir fanoid luchd an spòrs
nach togair suidh' gu bràth:
2 Ach, 'gam bheil toil do naomh reachd
'ga smuaineach' oidhch' is là. [Dhè,
3 Mar chraoibh is amhluidh bithidh e
'n cois aimhne fàs a ta,
A bheir 'na h-aimsir toradh trom,
gun duilleach chall no blàth.
Soirbhichidh leis gach ni d'an dean:
4 ni h-amhluidh sin do bhi
Na daoine peacach; ach mar mholl
air fhuadachadh le gaoith.
5 Is uime sin cha seas a suas
na h-aingidh anns a' bhreth,
No peacaich ann an comunn naomh
nam fìreanach air leth.
6 Oir 's fiosrach Dia air slighe ghloin
nam fìreanach air fad;
Ach slighe fhiar nam peacach baoth',
Di-mhilltear i gu grad.

SALM II.

1 C' ARSON a ghabh na Cinnich boil',
's na slòigh le chéile cruinn,
A' smuaineachadh beairt dhìomhan-
nach feudar chur an suim [aich,
2 Rìghre na talmhainn dh'éirich suas,
's na h-uachdarain gu léir;
'N aghaidh Iehobhah chruinnich iad;
's 'n aghaidh aoin ungta Dé.
3 'Nis briseamaid an cuibhreach
(sud thubhairt iad air fad,) [dhinn,
Na boinn a b'àill leo iadhadh oirnn,
dhinn tilgeamaid gu grad.
4 An Ti air nèamh 'na shuidhe ta,
ni esan gàire riu;
Is mar chùis-mhagaidh bithidh iad
do Thighearn àrd nan dùl.
5 'N sin labhraidh e am briathraibh
'na chorruich riu gu garg; [borb'
Is cuiridh e gu cabhaig iad,
le lasan is le feirg.
6 Gidheadh do dh' ungadh leam mo
gu fìor air Sion caomh; [Rìgh
Is chuir mi e 'na uachdaran
suas air mo thulaich naoimh.
7 Cuiridh mi 'n céill an t-ordugh ud;
thubhairt Iehobhah rium,
Is tu mo mhac-sa; 's ann an diugh
a ghineadh thusa leam.
8 Iarr orm, 's mar oighreachd bheir mi
na fineacha gu léir; [dhuit
'S mar sheilbh ro-dhìleas bheir mi
fad iomall crìch' gach tìr'. [dhuit,
9 Nithear le slait do'n iarunn chruaidh,
gu luath am briseadh leat;
Nam bloighdibh beaga pronnar iad,
mar phota crè le d' neart.
10 O rìghrean, uime sin, a nis,
gabhaibh-sa ciall gu léir;
A bhreitheamhna na talmhainn fòs,
grad-fhoghlumaibh deadh bheus.
11 Do'n Tighearna Iehobhah mòr
aoraibh-sa sìos gu ceart,
Le h-eagal deanaibh seirbhis mhaith
do Thighearna nam feart,
'S le ball-chrith deanaibh gairdeachas.
12 Do 'n mhac grad-thugaibh pòg,
Air eagal gu las 'fhearg-san ruibh
g'ur milleadh anns an ròd.
An uair a bhitheas corruich air
a' lasadh ach gu beag.
Is beannaicht' iad, gach uile neach,
an dòchas air a leag.

SALM III.

1 NACH lionmhor iad mo naimhde,
sior-dhol am meud gach là? [Dhia,
Is luchd mo thrioblaid iomadh iad,
ag éirigh rium a ghnàth.
2 Ri m'anam iomadh tbeir nach 'eil
aon fhurtachd aig an Dia:
3 Ach 's tu fear-togalach mo chinn,
mo ghlòir is tu, 's mo sgiath.
4 Air Dia do ghairm mi féin le m'
ghuth,
dh'éisd as a thulaich naoimh:
5 Luidh, choidil, agus mhosgail mi,
chum Dia mi suas gu caomh.
6 Cha'n eagal leam deich mìle sluagh,
ged chuairticheadh iad mi.
7 Mo Thighearn éirich suas gu luath,
is cuidich leam, a Dhé:
Mo naimhde bhuail thu air an gial;
bhris fiacla fòs nan daoi.
8 'S le Dia an fhurtachd: air do shluagh
do bheannachd tha gun dìth.

SALM IV.

1 O THUSA Dhia ud m'ionracais,
éisd rium tràth éigheam riut;
'S tu dh'fhuasgail orm 's mi ann an
fòir orm, is éisd mo scread. [teinn:
2 Mo ghlòir cia fhad, a chlann nan
gu nàire chaochl'eas sibh? [daoin',
A' tabhairt gràidh do dhìomhanas,
is leanas breugan ruibh?
3 Biodh agaibh fios gu'n d' ròghnuich
dha féin an duine naomh; [Dia
'Nuair dh'éigheas mi, bheir e gu
beachd
sàr-éisdeachd do mo ghlaodh.
4 Biodh eagal oirbh 's na deanaibh
labhraibh ri 'ur cridh' féin, [lochd:
Gu h-uaigneach air 'ur leabaichibh
bibh tosdach mar an ceudn'.
5 Deadh ìobairt thaitneach thugaibh
do'n ionracas a ghnàth; [uaibh,
'S 'ur dòchas cuiribh ann an Dia,
ag earbsadh as gach là.
6 Ni maith co nochdas duinn a nis?
tha mòran ac' ag ràdh:

Ach dealradh glan do ghnùise, Dhé,
tog oirnne suas a ghnàth.
7 'S mò chuir thu dh'aoibhneas ann am chridh',
no'n uair a's lionmhoir' coirc,
No, aca sud, a's saoibhre fion
a' cinneachduinn gun airc.
8 An sìth-shàimh luidhidh mi faraon,
is coidlidh mi le suain:
Oir's tusa mhàin bheir dhomh, a Dhé,
fo dhìdean, còmhnuidh bhuan.

SALM V.

1 DO m' bhriathraibh tabhair aire, [Dhé,
is beachdaich air mo smuain.
2 Eisd guth mo ghlaoidh, mo Righ 's [mo Dhia,
oir guidheam ort gu dian.
3 Mo ghuth do chluinnear leat, a Dhé,
air maduinn gach aoin là:
Gu moch do dheanam urnuigh riut,
is dearcam ort a ghnàth.
4 Cha tus' an Dia le 'm miann an t-olc;
is lochd cha chaidir thu:
5 Cha seas an t-amadan a'd' làth'r;
s fuath leat luchd-uilc nach fiu.
6 Do sgriosar leat luchd-labhairt [bhreug:
is gràin le Dia faraon
An duine fuileachdach, 's an ti
chum cealgaireachd a chlaon,
7 Ach mise, thig mi chum do theach,
thaobh meud do ghràsa caomh':
Is ann ad eagal aoraidh mi,
m'aghaidh ri d'theampull naomh.
8 Fa chùis mo naimhde, treòraich mi,
a'd' chcartas naomh, a Dhé,
Is dean-sa romham, air gach ball,
do shlighe dìreach réidh.
9 Oir cha 'n 'eil cinnt no ceart 'nam' [beul,
fior-aing'eachd annta ta;
An sgòrnan fosgailt' tha mar uaigh,
le miodal teangaidh tlàth. [dhoibh;
10 Le'n comhairlibh leig tuiteam
sgrios iad, a Dhé, 'nan lochd:
Nam peacaibh lionmhor fuadaich iad,
oir rinn iad ceannairc ort.
11 Ach aoibhneas air gach neach gu [robh
ni barrant dhìot 'nan airc:
Is deanadh iad buan ghairdeachas,
oir ni thu dhoibh cul-taic':
Biodh annad ait, le'n ionmhuinn [t'ainm,
12 oir beannaichidh tu, Dhé,
Am fìrean: ni thu le do ghràs
a chuairteach', mar le sgéith.

SALM VI.

1 A THIGHEARN, ann ad chorruich [mhòir
na cronuich mi gu garg;
Na dean mo smachdachadh gu geur,
an uair a lasas t'fhearg.
2 Dean tròcair orm, a Dhia nan gràs,
oir lag tha mi gun cheisd:
Dhia, slànuich mi a nis a'm' fheum,
oir tha mo chnàmhan brist'.
3 Tha m'anam air a chràdh gu geur:
ach thusa, Dhé, cia fhad?
4 Pill, fuasgail m'anam; agus fòir
le tròcair orm gu grad.
5 Oir ort, a Thighearna, sa' bhàs,
cha chuimhnichear gun cheisd:
Cò bheir dhuit buidheachas san uaigh,
no bheir ort luaidh am feasd?
6 Le m' osnaich tha mi sgìth; san [oidhch'
a' cur mo leab' air snàmh:
Le m'dheuraibh m'uirigh uisgicheam
san àm bu chòir dhomh tàmh.
7 Mo shùil a ta air fàilneachadh
fa chùis mo bhròin gach tràth;
Is tha i dol gu h-aois, air son
m' uil' eascairde a ghnàth.
8 A luchd na h-aingidheachd gu lèir,
imichibh uam am fad:
Oir chuala Dia gu tròcaireach
àrd-ghuth mo chaoidh gun stad.
9 An athchuinge a chuir mi suas,
chuala Iehobhah i;
Is gabhaidh e gu toileach uam
an urnuigh a ni mi.
10 Air m' eascairdibh gu robh air fad
nàir' agus cùradh geur:
Is pilleadh iad air ais gu luath
le masladh mòr gu léir.

SALM VII.

1 O DHIA, mo Thighearn, earbam [riut:
orm furtaich agus fòir,
Is saor mi fòs o shàruchadh
mo nàmh tha orm an tòir.
2 Air eagal, mar ni leòmhan treun,
gu'n reubar m'anam leis:
A' deanamh liodairt air gu mìn,
gun neach ga m' fhuasgladh as.
3 Iehobhah Dhé, ma rinn mi so;
ma tha lochd air mo làimh:
4 Ma dh'ìoc mi olc d'on fhear a bha
an siochaint dhomh, 's an dàimh;
(Ni h-amhluidh sin, ach rinn mi'n ti
a theasairginn gu blàth,
A bha gun aobhar is gun chùis
'na nàmhaid dhomh gach là.)
5 Leanadh an nàmhaid m'anam féin,
glacadh se e, 's gu làr
Saltradh mo bheatha, leagadh fòs
m'urram san dus le tàir.
6 Eirich, a't'fheirg, tog suas thu féin,
fa chorruich m' eascair thréin;
Is chum na breth a dh'orduich thu
mosgail fa'm chùis, a Dhé.
7 Mar sin ni coimhthional an t-sluaigh
do chuairteachadh gun tàmh;
Is uime sin fa'n cùis, a Dhé,
pill féin gu ionad àrd.
8 Breth air an t-sluagh gu léir bheir [Dia:
réir m'ionracais dean breth,
A réir mo neòchiont féin, a Dhé,
gu teann cuir as mo leth.
9 O thigeadh crioch air olc nan daoi, [airn:
ach daingnich daoine coir':
'S fear-sgrudaidh cridh', is rannsaich
Dia cothromach na glòir'.
10 S e Dia mo sgiath, 's e dh'fhurt- [aicheas
air luchd a' chridhe cheirt.
11 Breitheamh luchd-còrach Dia, gach [là
am feirg ri luchd droch-bheirt.
12 Ma 's e 's nach pill an daoi air ais,
a chlaidheamh liomhaidh Dia:
Air lagh a bhogha chuir gu teann,
gu caitheamh ullamh dian.
13 Fior acfuin agus innil bàis
sin dheasaich e dha féin;
'S a shaighde guineach leig e mach
an aghaidh luchd dhroch bheus.

14 Mar mhnaoi ri saoth'r is amhluidh
an daoi ri olc a ta: [sin,
Feuch aimhleas ghabh mar thorachas,
breug rugadh leis gun stà.
15 Chladhaich e slochd, is threachail e,
is thuit sa' chlais a rinn:
16 Thig 'aimhleas air a chloigionn
is 'fhòirneart air a cheann. [féin,
17 A réir a cheartais molaidh mi
an Tighearn, air gach àm:
Do ainm Iehohhah seinnidh mi,
oir 's e a's àirde th'ann.

SALM VIII.

1 IEHOBHAH Dhia, cia mòr tha t'ainm
air feadh gach uile thìr!
Do ghlòir do shocraich thu os ceann
nam flaitheas is nan speur. [maoth
2 A beul nan naoidh 's nan ciochran
bhrigh t'eascair dh'orduich neart,
An nàmhaid chum gu coisgeadh tu,
's an dioghaltach mi-cheart.
3 Do speuran tràth thug mi fa'near,
obair do mheura féin;
A' ghealach is na reulta glan',
a dh'orduich thu le chéil':
4 Duine ciod e, gu'n cuimhnichteadh?
no 'mhac gu'm fiosraicht' leat?
5 An inbhe 's beag nach d' rinn thu e
mar ainglibh àrd an neart!
Oir chuir thu coron àluinn air,
le maise 's glòir thar chàch.
6 Air oibribh fòs do làmh thug thu
dha uachdranachd air fad.
Gach dùile chuir fo 'chosaibh dha,
a chruthaich thusa riamh:
7 Caoraich, is buar, 's gach ainmhidh
tha 'g imeachd air an t-sliabh. [fòs,
8 An eunlaith tha san athar shuas,
an t-iasg a ta sa' chuan,
'S na shiubhlas fòs air slighe tuinn,
sin thug thu dha gu buan.
9 A Dhia, ar Tighearn is ar Dia,
t'ainm-sa cia h-uasal e!
Air feadh gach talmhainn agus tìr
is mòr e sud, a Dhé.

SALM IX.

1 LE m'uile chridhe bheir mi dhuit,
àrd-mholadh binn, a Dhé;
Is t'oibre miorbhuileach air fad
sior-chuiridh mi an céill.
2 Fòs ni mi annad aoibhneas ait,
is gairdeachas gu mòr;
Do t'ainm-sa seinnidh mise cliu,
O Thi a's àirde glòir.
3 A ris tràth phillear air an ais,
mo naimhde, théid gu làr;
Oir tuitidh iad is théid doibh as,
a'd'fhianuis féin gun dàil. [dhomh,
4 Mo chòir rinn thusa sheasamh
gu daingean is gu treun: [shuas,
A'd' chaithir chothroim shuidh thu
mar bhreitheamh ceart am binn.
5 Is thug thu air na cinnich smachd,
sgrios thu na daoine daoi:
An ainm do chuir thu as gu glan,
o linn gu linn a chaoidh.
6 (Air sgrios an nàmh chaidh crioch
am feasd:)
leag thu am bailte treun';
An iomradh-san 's an cuimhne fòs
do theirig sin leo féin.
7 Ach mairidh Dia gu buaiteach:
chuir caithir suas chum breth.
8 Bheir air an domhan cotbrom ceart,
le còir do'n t-sluagh fa leth.
9 Mar dhaingneach bithidh Dia nam
do'n ti a ta fo leon: [feart
An trioblaid, tearmunn dìleas e,
ri faicinn neach fo bhròn.
10 Gach neach 'gam bheil air t'ainm-sa
ni dòchas dhiot, is bun: [fios
Oir mheud 's a ta ga 'd iarraidh, Dhé,
cha tréig thu iad gu tur.
11 Do'n Triath d'an còmhnuidh Sion
seinnibh-sa cliu gu binn; [naomh,
Aithrisibh fòs am measg an t-sluaigh
na gnìomharan a rinn.
12 Tràth ni e rannsachadh air fuil,
'n sin cuimhneach orra ta;
Cha leig air dearmad glaodh nam
a ghairmeas air a ghnàth. [bochd,
13 Fòir orm, a Dhé, is amhairc air
mo thriobhlaid o luchd m'fhuath':
A Dhé, a ta ga m' thogail suas
o dhorsaibh bàis gu luath.
14 An dorsaibh nighinn Shioin
gu sgaoilinn t'uile chliu: [chaoimh
Is ni mi gairdeachas air sgàth
na slàinte dheònaich thu.
15 Thuit sios na cinnich anns an t-
a chladhaich iad do chàch; [slochd
Is anns an lion a dh'fholuich iad,
tha'n cosa féin an sàs.
16 Aithnichear Dia sa' bhreth a ni,
'nuair thuiteas daoi san drip;
Is ann an gniomh a làmha fèin
teann-ghlacar e sann rib.
17 Pillear luchd-uilc is aingidheachd
gu h-ifrinn sios gu léir;
'S na fineachan nach cuimhnich Dia,
pillear iad sios le chéil'.
18 An t-ainnis truagh cha téid am
air dearmad no air dìth; [feasd,
Air dòchas fòs an duine bhochd
gu bràth cha'n fhaicear claoidh.
19 A Thighearn, éirich, 's na leig
le neach d an dual am bàs; [buaidh,
Breth thugar air na cinneachaibh
a'd'fhianuis anns gach càs.
20 Cuir eagal orra-san gu mòr,
Iehohhah Dhia nam feart;
Gu'n aithnicheadh no slòigh gu léir
iad féin nan daoine meat'.

SALM X.

1 CIOD uime 'n seas thu fad o làimh,
Iehohhah làidir thréin?
An aimsir teinn is trioblaid mhòir
an dean thu d'fholach féin?
2 An droch dhuin' tha na àrdan borb
gu dian air tòir a' bhochd:
Ach glacar iad sna h-innleachdaibh
a dhealbh iad féin chum lochd.
3 Oir ni an droch dhuin' ràiteachas
à miann a chridhe féin;
'S na daoine sanntach molaidh e,
ge beag air Dia am méin.
4 An droch dhuin' a'm' fior-àrdan
cha ghoir e air an Triath; [gruaidh'

'Na chridhe cha' 'n 'eil uair air bith
gnè smuaineachaidh air Dia.
5 Tha 'uile shlighe doilghiosach,
o 'shealladh 's àrd do bhreth:
A' séideadh pluic gu fanoideach,
mu 'eascairdibh gach leth.
6 'Na chridhe féin do labhair e,
am feasd cha ghluaisear mi:
Oir cha tig àmhghar orm gu bràth,
no trioblaid fòs g'am chlaoidh.
7 Do'n iogan, mhallachadh, 's do ghò,
a bheul-san làn a ta:
Tha aimhleas mòr is diomhanas
fo 'theangaidh-san a ghnàth.
8 An diomhaireachd nam bailte beag'
gnàth-suidhidh e gun fhios;
Tha 'shùil air bochd 's air neòchiont-
g'am mort an uaignidheas. [ach,
Tha' shùile nimhneach mar an ceudn',
ro-ghuineach geur gu lochd,
A' dearcadh ann an diomhaireachd
chum sgrios an fhirein bhochd.
9 Mar leòmhan luidh' am foill a ta,
'na thàmh an garaidh dion,
Ghabhail nam bochd: is ghlac e iad
'gan tarruing ann a lion.
10 Crùbaidh is cromaidh e gu làr,
chum dha nach mothaich neach:
Le 'laochraibh chum gu'n leagadh e
am bochd a' gabhail seach.
11 Is thubhairt e 'na chridhe féin,
dhìchuimhnich Dia gun cheisd:
Seadh dh'fholuich e a ghnùis an céin,
cha léir dha sud am feasd.
12 Iehobhah, éirich suas an àird,
a Dhia ta neartmhor treun,
Tog suas do làmh: 's na dearmaid
chaoidh
na deòraidh bochd 'nam feum.
13 Na daoine dona c'uim' an dean
iad tarcuis ort, a Dhè?
An neach ud thubhairt 'na chridh' féin,
cha'n fhiosraichear leat e.
14 Chunnaic thu sin, oir dhuit is léir
gach dochair is gach spid,
A chum le d'làimh gu toir thu dhoibh
comain an uilc a ni'd:
'S ann ortsa dh'fhàg an duine bochd
e féin a chur fo dhion,
O's tu fear-cuidich agus neart
nan dilleachdan gun mhaoin.
15 Gairdean an droch dhuin' is an daoi
leòn thus', is bhris, a Dhé;
Is rannsaich 'uile lochd gu geur,
gu ruig nach faighear e.
16 Gu suthain is gu siorruidh fòs,
Iehobhah ta' na Righ:
Sgriosadh na cinnich as gu tur,
is ghlanadh as a thir.
17 Miann nan daoin' ùmhal chual tu,
an cridhe ni thu gleust; [Dhé;
Is bheir thu air do chluais gu beachd
an gearan-san gu'n éisd:
18 A chumail ceirt ri dillcachdain,
's ri daoinibh brùite truagh',
A chum nach tugadh duin' o'n ùir
ni 's mò air fòirneart luaidh.

SALM XI.

1 MO dhòchas chuir mi ann an Dia;
ciod uime 'n abradh sibh
Ri m'anam, chum mo chur air gheilt,
teich as mar eun gu d' shliabh?
2 Feuch chuir na h-aingidh bogh' air
air sreing an saighead ghleus, [lagh,
Thilgeadh san dòrch' an ti ta ceart
'na chridhe fòs 's na bheus.
3 Ma théid na bunaite air dhith,
ciod ni an duine còir?
4 Tha Dia 'na theampull naomh, air
tha 'chaithir làn do ghlòir: [nèamh,
Is léir d'a shùilibh-san gach dùil,
san domhan mhòr a ta:
Le 'rosgaibh clann nan daoin' air fad
rannsaichidh e a ghnàth.
5 Rannsaichidh Dia na fireanaich;
ach luchd na h-aingidheachd
Is fuath le 'anam, is gach neach
thug speis do ragaireachd.
6 Air daoinibh droch-mhuint' dòirtidh
nuas ribeachan gun dith; [Dia
Is teine, pronnusc, 's doinionn gharbh,
cuibhrionn an cup' do ni.
7 Oir Dia tha cothromach is ceart,
is ionmhuinn leis a' chòir:
Ag amharc air na fireanaibh
le deadh ghnùis làn do ghlòir.

SALM XII.

1 NIS fòir, is cuidich leam, a Dhé,
's gun deadh dhuin' idir ann:
Na treibhdhirich measg chloinn nan
ri 'm faghail tha ro-ghann. [daoin'
2 Labhraidh gach neach r'a choimhear-
a' bhreug le miodal bèil; [snach
Le cridhe dùbailt' làn do cheilg,
sior-labhraidh iad ri chéil',
3 Gach beul tha làn do ghabhann tlàth,
d'an gnàth bhi leam is leat;
An teangadh bhrnidhneach àrdanach
sgathar le Dia nam feart.
4 A thubhairt, Orra bheir sinn buaidh
le'r teangaidh féin a mach;
'S leinn féin ar beul: cò e an Triath
a chuireas sinn fo smachd?
5 Ri sàruchadh nan deoradh truagh',
ri osnaich dhaoine bochd,
Nis éiridh mi, (ars' Dia,) g'an dion,
o'n dream ta bagradh lochd.
6 Is fiorghlan focal Dhé gu dearbh;
amhluidh mar airgiod e,
A leaghadh is a ghlanadh fòs
seachd cuairt an suacan cré.
7 Coimhididh tus' iad uile, Dhé,
dionaidh tu iad a ghnàth:
O'n ghinealach so nis a th'ann,
's o sin a mach gu bràth.
8 Ghuaisidh gach aon taobh luchd an
is togaidh iad an ceann; [uile,
An t-àm san cuirear suas gu h-àrd
na daoin' a's suaraich' t'ann.

SALM XIII.

1 CIA fhad a dhearmadar mi leat,
a Dhia, an ann gu bràth?
Cia fhad a cheilas tu do ghnùis
o m'anam truagh gach tràth?
2 Cia fhad bhios imcheist ann am chom,
le cridhe trom gach là?
Cia fhad a chuirear tharum suas
an ti bha dhomh 'na nàmh?
3 Tabhair fa'near, is freagair mi,
a Thighearna mo Dhia;

Soillsich mo shùile, codal trom
chum bàis nach coidil mi.
4 Eagal gu'n abair rium mo nàmh,
chaidh agam air a nis;
'S gu'n dean mo naimhde gairdeachas,
an uair a dh' aomar mis'.
5 Ach dh'earb mi á do ghràs; is bidh
mo spiorad ait a'd' shlàint':
6 Is seinnidh mi gu binn do Dhia
air son a phailtcis ghnà'icht'.

SALM XIV.

1 'NA chridhe dcir an t-amadan,
cha'n 'eil ann Dia air bith:
Taid truaillidh, 's oillteil fòs an gniomh;
cha'n 'eil ann neach ni maith.
2 An Tighearn dh'amhairc e o nèamh,
air cloinn nan daoine nuas;
A dh'fheuchainn an robh tuigs' aig na dh'iarradh Dia nan gràs. [neach
3 Ach chlaon an t-iomlan diubh a ro-shalach taid gu léir: [thaobh,
Cha'n 'eil aon neach a' deanamh maith,
cha'n 'eil fiu aon fo'n speur.
4 Am bheil aig droch-dhaoin' tuigs' air tha 'g itheadh suas gu dian [bith
Mo phobuill-sa, mar aran blast',
's nach 'eil a' gairm air Dia.
5 An sin do ghabh iad eagal mòr
air son gu bheil gu fior
Dia ann an ginealach is linn,
nam fìreanach do shior.
6 Comhairl' an truaghain nàraich sibh,
chionn Dia 'na thearmunn da:
7 A Sion O gu tigeadh mach
slàint' Israeil gach là!
An uair bheir Dia air ais o bhruid
a phobull féin le cheil',
Air Iacob bithidh aoibhneas mòr,
's aiteas air Israel.

SALM XV.

1 Cò dh'fhanas ann ad phàilliun a Thighearna, cò e? [shnas?
Air do chnoc naomh cò 'n ti sin leat
a chòmhnuicheas gach rè?
2 An ti a ghluais gu treibhdhireach,
is ionracas a chleachd,
Labhras an fhìrinn sin a mach
a ta 'na chridhe steach.
3 An ti nach dean air neach air bith,
cùl-chàineadh 'm feasd le 'bheul,
Nach dean aon lochd d'a choimhears-
's nach tog air fòs droch sgeul. [nach,
4 A ni trom-thailceas air an daoi:
ach urram dhoibh a bheir
D'an eagal Dia; 's nach caochail mionn
ged thigeadh calldach air.
5 Airgiod air ocar nach do chuir;
an aghaidh fòs nan saoi
Duais nach do ghabh: cha ghluaiscar e
gu bràth mar sin a ni.

SALM XVI.

1 DHIA, coimhid mi, oir annad féin
a ta mo dhòigh gu fior;
2 O m'anam, thubhairt thu ri Dia,
is tu mo Thriath gu sior.
3 Mo mhaitheas ort gu dearbh cha ach air na naoimh a ta [ruig;
Air thalamh, 's air na flaithibh fior,
'g am bheil mo ghean 's mo ghràdh.
4 Mòr-mheudaichear an doilghios a dheifricheas gu luath [doibh,
Air lorg dhée eile choimheach bhréig',
a' cur ri cràbhadh truagh:
An iobairt-dhibhe tha do fhuil
cha 'n ofrail mi gun cheisd,
Is air an ainmibh ann am bheul
cha toir mi luaidh am feasd.
5 Cuibhrionn mo chup' is m'oighreachd Dia:
's tu sheasas dhomh mo chrann.
6 An àitibh aoibhneach thuit mo lion:
's leam oighreachd bhreagh nach gann.
7 Bheir mise buidheachas do Dhia,
thug comhairl' orm a'm' fheum:
Tha m'airne fòs an àm na h-oidhch'
ga m' theagasg mar an ceudn'.
8 Do chuir mi romham, anns gach cùis,
an Tighearn mòr a ghnàth;
Chionn air mo dheas làimh gu bheil e,
cha ghluaisear mi gu bràth.
9 Mo chridh' ni aoibhneas uime sin,
ni gairdeachas mo ghlòir;
Ni m' fheoil fòs comhnuidh fhoistin-
le dion an dòchas mòr. [each.
10 Oir anns an uaigh ch'an fhàgar leat
shios m'anam, air aon achd:
'S cha leig thu fòs do d'sheirceinn
gu'm faic e truaillidheachd. [naomh
11 Dhomh sligh' na beatha nochdaidh
a'd' làth'r làn aoibhneas ta, [tu:
Is aig do dheas làimh féin a Dhé,
mòr shubhachas gu bràth.

SALM XVII.

1 EISD thus', a Thighearn, ris a' chòir,
mo ghlaodh thoir aire dha;
Is cluinn an urnuigh thig a mach
o m' bheul gun bhreug, gun ghò.
2 Mo bhreth o d' fhianuis thigeadh i:
le d' shùilibh léirsinneach,
Seall air na nithibh sin, a Dhé,
ta ceart is cothromach.
3 Dhearbh thu mo chridh', is dh'fhios-
raich thu
san oidhche; dh'fhionn gu geur;
Cha d'fhuair thu maoin: oir b'e mo
nach peacaichinn le m' bheul. [rùn
4 Mu thimchioll oibre dhaoine fòs,
ghléidh mi mi féin gu beachd,
Le guth do bhéil, o cheumannaibh
luchd-braid is ragaireachd.
5 Cum m' imeachd suas, a Dhia nam
a'd shlighibh ceart gu treun; [feart,
A' d' ròidibh direach cum mi suas,
nach sleamhnuich uam mo cheum.
6 Oir ghairm mi ort, a Dhé, a chionn
gu'n éisdear leatsa rium;
Do chluas a m'ionnsuidh crom a nuas,
is fòs mo ghearan cluinn.
7 Taisbein do chaoimhneas iongant-
tha gràdhach làn do chliu; [ach,
O thus' a shaoras le d' dheas-làimh,
an droing d'an dòchas thu,
O'n dream 'nan aghaidh thogas ceann.
8 O coimhid mi gu treun,
Mar chloich do shùl: dean folach orm,
fo sgàil' do sgiathan féin.
9 O'n droch dhuin' tha ri fòirneart orm,
o naimhdibh sgriosach treun,

9 ta ga m' chuairteachadh gach taobh,
mo choimhead uatha dean.
10 Nan saill a ta iad druidte suas,
cainnt uaibhreach tha 'nam beul.
11 Chrom iad gu làr, is dhearc le'n suil;
is chuairtich iad ar ceum.
12 Mar leòmhan gionach togarach
chum cobhartaich a ghnàth.
Mar leòmhan òg an diomhaireachd
a' luidh' am foill a ta.
13 Eirich, a Dhé, is caisg mo nàmh,
leag sios gu talamh e:
O'n droch dhuin' ta na chlaidheamh
saor m'anam uaith, a Dhe. [dhuit,
14 O'n dream tha dhuit-sa, Dhé, mar
o dhaoinibh saogh'lta dàn', [làimh,
G am bheil an cuibhrionn is an cuid
sa bheatha so a mhàin.
D'am bheil thu tabhairt làn am bronn
á t'ionmhas diomhair fòs:
Tha'n gineil lionmhor, is am maoin
fàgaidh d'an leanbaibh òg.
15 Ach air mo shon-sa, dearcam air
do ghnùis am fireantachd:
Air mosgladh dhomh làn-dhiolar mi,
a Dhé, le d'chosamhlachd.

SALM XVIII.

1 MO chion ort féin, a Dhia, mo
threis.
2 Mo charraig Dia gu ceart,
Mo dhaingneach, is mo Shlànuighear:
mo Thighearn, is mo neart:
An ti san cuir mi dòchas fòs,
mo thargaid is mo sgiath,
Adharc mo shlàinte e gu beachd,
mo bhaideal àrd 'se Dia.
3 Nis gaiream air an Tighearna,
d'an dlighear moladh sior;
Mar sin o m'eascairdibh gu léir
coimhidear mi gu fior.
4 Chuir tuilte dhroch dhaoin' eagal
chaidh umam guin an éig. [orm
5 Pian ifrinn agus liontan bàis,
romham 's gach àite feuch.
6 A'm' éigin ghoir mi air mo Thriath,
dh' éigh mi gu h-àrd le m'ghlaodh:
Is as a theampull naomha féin,
dh'éisd e mo ghuth gu caomh.
'Na fhianuis is 'na éisdeachd féin,
mo ghlaodh do ràinig suas;
7 An talamh air gach ceum an sin
do chriothnuich, chrathadh, ghluais:
Bunaitean nan cnoc 's nam beann,
do ghluaiseadh sin gu garg,
Do chriothnuicheadh is chrathadh iad,
a chionn gu robh air fearg.
8 Chaidh deatach as a shròin a mach,
is teine loisgeach mòr
Chaidh as a bheul, is lasadh leis
do eibhlibh ni bu leòr.
9 Is lùb e fòs na nèamha fuidh',
a nuas do thùirling e:
Fior-dhorchadas is dubh-aigein
bha sin fo chosaibh Dhé.
10 Air cherub mharcaich e gu h-àrd,
air iteig fòs do chaidh;
Is bha e luath ag itealaich,
air bharraibh sgiath na gaoith',
11 Dubh-dhorchadas mar dhiomh-
do chuir e uime fein: [aireachd
Bu phàilliun da na h-uisgean dorch',
is neulta tiugh' nan speur.
12 Do chaidh a neulta tiugh' le chéil',
is clacha-meallain fòs,
Is eibhlean tein' air thoiseach air,
o'n dealradh bha 'na ghnùis.
13 Rinn Dia sna speuraibh tairnean-
is leig an Ti a's àird' [ach,
A ghuth a mach, le cloich-shneachd
chruaidh,
is eibhlibh teith 's gach àit.
14 A shaighde leig e uaith' a mach,
is sgaoil e iad air fad,
Tein-athair orra thilg gu mòr,
is chlaoidheadh iad gu grad.
15 Aigein an uisge chunn'cas ris,
bha steidh an domhain nochdt';
Le séideadh anail t'fheirge, Dhé,
le t' achmhasan 's do smachd.
16 As 'ionad àrd do chuir e nuas,
is bhuin e mise mach,
Is rinn mo tharruing mar an ceudn
á h-uisgibh iomarcach.
17 O m'eascar thul-chuiseach is threun
thug e dhomh fuasgladh deas,
S o luchd mo mhi-ruin agus m'fhuath,
bu treis' gu mòr na mis'.
18 An là mo thrioblaid is mo theinn,
thug ionnsuidh orm gun fhios:
Ach bha mo Dhia 'na thaice dhomh,
cha sleamhnuich uam mo chos.
19 Gu ionad farsuinn agus réidh
thug esan mi a mach:
Mo theasairginn do rinneadh leis,
oir ghabh e annam tlachd.
20 Réir m'ionracais, is gloine làmh,
do chuitich Dia maith rium:
21 Air seachran uaith' cha deachaidh
a shlighe choimhdeadh leam. [mi;
22 Oir 'uile bhreth a'm' fhianuis tha:
a statuin uam nior chuir.
23 Bu treibhdhireach 'na làthair mi:
o m' aing'eachd féin do sguir.
24 Réir m'ionracais is gloine làmh,
an sealladh beachd a shùl,
Do rinneadh mise chuiteachadh
gu caomh le Dia nan dùl.
25 Do'n duine ghràsail, gràsmhor thu,
direach do'n treibhdhireach.
26 Glan thu do'n duine ghlan, is fiat'
do'n duine fhiat' fa seach.
27 Na daoine tha fo thrioblaid mhòir,
làn-shaoraidh tu 's gach àit;
Ach bheir thu nuas a' mhuinntir sin
'g am bheil an sealladh àrd.
28 Oir lasaidh tu mo choinneal domh,
is ni mo Dhia 's mo Righ
Mo dhorchadas a shoillseachadh,
chum soilleir glan gu 'm bi.
29 Mor bhuidheann sluaigh, le d'
threis', a Dhé,
do bhriseadh leam air fad:
Le neart mo Dhia thar balla leum,
is chaidh mi féin gun stad.
30 Ach Dia, a ta a shlighe ceart:
is dhearbhadh focal Dé;
Do'n uile dhream a dh'earbas as,
ga'n dion' is targaid e.
31 Oir cò is Dia, ach thusa Dhé?
cò's carraig ach ar Triath?

32 An neach a ni mo shlighe ceart,
's a bheir dhomh neart, 'se Dia.
33 Mar chosaibh féidh ta luath chum
mo chosa do rinn e, [ruith,
Air m'àitibh àrd' ga m'shocrachadh,
a chum nach gluaisteadh mi.
34 Gu comhrag theagaisg e mo làmh,
ionnus gu'n d'thug mi buaidh,
A' briseadh le mo ghairdeinibh
bogha do'n stàilin chruaidh.
35 Thug thusa sgiath do shlàinte dhomh,
do dheas làmh chum mi suas;
Thug orm do chaoimhneas is do
gu h-inbhe mhòir gu'n d'fhàs. [ghràdh
36 Mo cheuma rinn thu farsuinn fo'm
sin domh mar fhuaradh thus';
Ionnus gur socrach sheasas mi,
cha sleamhnuich uam mo chos.
37 Lean mi mo naimhde anns an ruaig,
is orra rug gu cas:
Is gus 'n do chlaoidheadh iad gu léir,
nior phill mi féin air m'ais.
38 Gun chomas éirigh lot mi iad,
is thuit iad sios fo m' chois.
39 Le neart chum cath' 's tu chrioslaich mi;
na dh'éirich rium leag thus',
40 Air mhuineal thug thu dhomh mo nàmh;
luchd m'fhuath' gu'n claoidh gu léir.
41 Ghlaodh iad, 's d'am furtachd cha robh neach:
air Dia, 's cha d'fhreagair e.
42 Amhluidh mar dhus a'dol le gaoith,
gu min do phronn mi iad;
Is thilg mi iad a mach a ris
mar chlàbar air an t-sràid.
43 O stri nan daoine shaor thu mi;
rinn ceann nan cinneach dhiom;
Na daoine riamh nach b'aithne dhomh,
ri seirbhis dhomh do chi m'.
44 Air cluinntinn dhoibh-san iomradh
géillidh iad dhomh gun stad; [orm,
Is ni dhomh coigrich mar an ceudn'
an isleachadh air fad.
45 Làn-sheargaidh is dubh-chrionaidh
na coigrich ud gu léir; [as,
A' teachd le h-eagal 's uamhunn mhòr
a mach o'n garaidh féin.
46 Dia beò a ta, beannaicht' gu robh
mo charraig féin gu brath:
Is Dia mo shlàinte bitheadh e
air 'àrdachadh a ghnàth.
47 Mo dhioghaltas, 's mo leasachadh,
's e Dia a bheir a mach;
'S e fòs a chuireas dhomh fo smachd
na slòigh gu h-iomadach.
48 'Se dh'fhuasglas mi o m' eascair-
's tu thog mi thar gach neach [dibh:
A dh'éirich rium; is thug mi saor
o fhear na h-eucorach.
49 Am measg nan cinneach, uime sin,
bheir mise dhuit, a Dhé,
Mor bhuidheachas; do t'ainm-sa fòs
àrd-mholadh seinnidh mi.
50 Bheir esan fuasgladh mòr d'a righ:
le pailteas ni e gràs
Air Daibhidh, neach a dh' ungadh leis,
is air a shliochd gu bràth.

SALM XIX.

1 Gloir Dhé làn-fhoillsichidh na nèamh,
's na speura gnìomh a làmh.
2 Tha là a' deanamh sgéil do là,
is oidhche dh'oidhch gun tàmh
A' teagasg eòlais, anns gach àit.
3 Oir cha'n 'eil ionad ann,
No cainnt, no uirghioll fòs air bith,
nach cual an guth gach àm.
4 Chaidh 'm fuaim air feadh gach tìre
am focal chaidh an céin [mach,
Gu crich na cruinne, chuir e annt'
buan-phàilliun àrd do'n ghréin:
5 Neach tha mar nuadh fhear-pòsda
o 'sheòmar féin a mach, [teachd
Ta ait, mar ghaisgeach treun a' ruith
a réis' gu togarach.
6 A' dol a mach o chrich nan speur,
mu'n cuairt g'an crich a ghnàth:
'S cha'n fholuichear o theas na gréin':
aon ni sa' chruinne ta.
7 Is iomlan lagh Iehobhah mhòir;
an t-anam iomp'chidh e:
Teisteas an Tighearna tha dearbh;
an simplidh glic 'se ni.
8 Tha statuin fòs an Tighearn ceart,
'g cur aoibhneis anns a' chridh';
Glan-àithnte Dé a' soillseachadh,
nan sùl nach maith a chi.
9 Eagal an Tighearn fior-ghlan e,
buan-mhaireannach a ghnàth:
Fior agus cothromach air fad,
a bhreitheanais a ta.
10 Is fearr r'an iarraidh iad na n t-òr,
an t-òr a's fearr air bith:
Ni 's milse na a' mhil ta iad,
no cìr mheala r'a h-ith.
11 A' faotainn rabhaidh fòs a ta
t'òglach-sa uath' a ghnàth,
'S 'nan coimhead cùramach gu dearbh
mòr-thuarasdal a ta.
12 Cò thuigeas uile sheachrain féin?
glan o lochd diomhair mi.
13 O pheacaibh dànadais air ais
cum t'òglach féin, a Dhé:
Na bitheadh ac' àrd-cheannas orm:
an sin biom treibhdhireach,
Is fòs o'n pheacadh mhòr bidh mi,
fior-ionraic neòchiontach.
14 O Dhia, mo neart, 's mo shlànuighear,
an deadh thoil gabh uam féin,
Na smuainte ta a'm' chridhe stigh,
is briathra glan mo bheil.

SALM XX.

1 Gu freagradh Dia thu ann an là
do thrioblaid, is do phéin!
Gu deanadh ainm Dhé Iacoib fòs
sior-choimhead ort a'd' fheum:
2 Gu'n cuireadh thugad cuideachadh,
tràth, as a theampull naomh
Is deanadh e do neartachadh
á Sion féin gu caomh.
3 Cuimhnicheadh e gu gràsmhor dhuit
t'uil' ofraile gu grad,
Is gabhadh e gu taitneach uait
t'iobairte loisgt' air fad.
4 A réir deadh rùin do chridhe féin,
tiubhradh e dhuit gu maith;

Coimhlionadh e gach comhairle
tha ann ad chridhe stigh.
5 Ni sinne aoibhneas ann ad shlàint',
is ann an ainm ar Dia,
Suas togaidh sinn ar brataichean :
Dia dheònach' t'uile mhiann !
6 Nis 's fiosrach mi gu teasairg e
an ti a dh' ungadh leis :
Is le neart-saoraidh deas làimh Dhé
o nèamh gu'n éisdear ris.
7 Tha cuid ag earbs' á carbadaibh,
is cuid á h-eachaibh àrd' ;
Ach ainm an Tighearna ar Dia
cuimhnichidh sinn 's gach àit.
8 Dh' islicheadh iadsan, 's thuit iad
ach dh'éirich sinn is sheas. [sios :
9 Dhia, foir, is éisdeadh ruinn an Righ,
tràth ni sinn gearan ris.

SALM XXI.

1 Am meud do neirt-sa, Dhé nan dùl,
bidh aoibhneas air an Righ :
Is ann ad shlàinte thròcairich
sòlas cia mòr do ni?
2 Làn mhiann is rùn a chridhe féin
thug thusa dha gu seth :
Aon athchuinge a dh'iarr a bheul
cha d' rinn thu air a cleith.
3 Oir beannachadh do mhaitheis
sin thug thu dha gu moch : [mhòir'
Is chuir thu coron àrd m'a cheann,
do'n òr a's deirge dreach.
4 Do dh' iarr e ortsa beatha bhuan,
sin thug thu dha gu fior :
Is thug thu sineadh saoghail dha,
a chum bhi beò gu sior.
5 A thaobh na slàinte thug thu dha,
is mòr a ghlòir gach àm ;
Ard-urram agus moralachd
chuir thusa air a cheann.
6 Oir rinneadh leat ro-bheannaicht e
air feadh gach rè gu beachd ;
Is rinn thu e làn-aoibhneach fòs
le d' ghnùis an tròcaireachd.
7 Oir ann an Dia Iehobhah mòr
earbaidh an righ a ghnàth :
Tre thròcair fòs an Ti a's àird',
cha ghluaisear e gu bràth.
8 Aimsidh do ghlac air t'uile nàmh ;
air t'eascar do làmh dheas.
9 Mar àmhuinn theinntich ni thu iad,
an aimsir t'fheirg' g'an sgrios :
Na chorruich mhòr ni Dia gu fior,
an slugadh sios air fad,
Is nithear orra milleadh fòs,
le teine mòr gu grad.
10 An toradh sgriosaidh tu o'n tir,
's an siol o dhaoinibh as. [dhealbh
11 Oir rinn iad feall a'd' aghaidh: 's
do-bheart nach d'fheud' cur leis:
12 Bheir thusa orra, uime sin,
gu'n tionndaidh iad an cùl,
Oir saighde geur do bhogh a r sreing
ri'n aghaidh gleusaidh tu.
13 Ardaich thu féin, a'd' chumhachd-
a Thighearna nam feart: [aibh,
Mar sin sior-chanaidh sinn do chliù,
is molaidh sinn do neart.

SALM XXII.

1 Mo Dhia, mo Dhia, c'uim' thréig thu
le d'fhurtachd uam an céin; [mi?
O bhriathraibh goirt mo bhùiridh àird,
gan fhuasgladh orm a'm fheum?
2 Mo Dhia cha d' thug thu freagradh
san là 'n do ghairm mi ort; [dhomh,
An uair bu chòir dhomh tàmh san
oidhch',
cha'n 'eil mi féin a'm' thosd.
3 Gidheadh tha thusa fior-ghlan
a Dhé, os ceann gach sgéil, [naomh,
A'd' chòmnnuidh anns an àros sin,
am bheil cliu Israeil.
4 Do rinn ar sinnsir dhiot-sa bun ;
Is shaor thu iad mar dh'earb.
5 Do ghlaodh iad riut, is shaoradh iad:
dh'earb riut, gun aghaidh dhearg.
6 Ach mise fòs cha duin' ach cnuimh :
gràin dhaoin', is tàir nan slògh.
7 Cùis crathaidh cinn, is casaidh béil,
spòrs do na chi mo dhòigh.
8 Ag ràdh, Do rinn e bun á Dia,
chum fuasgladh air 'na fheum :
Nis deanadh e a theasairginn,
o thug e dha làn-speis.
9 Ach 's tus' an ti a bhuin a mach
à broinn mo mhàthar mi ;
Is tu bu bharrant dòchais dhomh,
'nuair bha mi air a' chich.
10 O'n bhroinn do thilgeadh ortsa mi,
air bhith dhomh òg is maoth.
O thàinig mi o'n bhroinn a mach,
is tu mo Dhia ro-chaomh.
11 A Dhé na bi-sa fada uam,
oir's dlùth dhomh trioblaid theann ;
'S gun agam neach gu m' chuideach-
no aon a chuireas leam. [adh.
12 Do chuairtich umam mòran tharbh,
mu m' thimchioll air gach làimh ;
Dh'iadh umam tairbh ro-làidir bhorb'
am Basan bha 'nan tàmh.
13 Gu farsuinn dh'fhosgail iad am
mar leòmhan allta garg ; [beul,
A' tabhairt sithidh reubaidh orm,
le bùireadh fiadhaich borb.
14 Mar uisge dhòirteadh mise mach,
mo chnàmhan sgàint' o chéil' :
Mo chridh' a'm' chom an taobh a stigh,
air leaghadh ta mar chéir.
15 Air tiormachadh mar phota cré
a ta mo neart, a Dhé ;
Mo theangadh leantuinn tha ri m'
gu h-ùir-bhàis thug thu mi. [ghial,
16 Oir dh'iadh mu'n cuairt orm mad-
raidh gharg',
bhuail umam thall 's a bhos
Mòr-bhuidheann luchd na h-aingidh;
lot iad mo làmh 's mo chos. [eachd -
17 Mo chnàmhan uile feudaidh mi
an àireamh aon is aon :
Gu geur tha iad ag amharc orm,
a' dearcadh orm gach taobh.
18 Mo thrusgan eatorra do roinn,
croinn thilg iad air mo bhrat.
19 Ach fad o m' chabhair, Dhia mo
na fan, ach deifrich ort. [neirt,
20 Do m'anam tabhair fuasgladh deas
o'n chlaidheamh sgaiteach gheur ;
Is m'aon-ghràdh caomh gu saorar leat,
o neart nam madradh treun'.
21 O bheul nan leòmhan làidir borb',
Dhé, fuasgail orm gun stad :

O adharcaibh nam buabhull treun';
oir chual thu mi gu grad.
22 Do m' bhràithribh cuiream t'ainms' san éireachd molam thu. [an céill;
23 Shìl Iacoib, 's a luchd eagail Dé, glòir thugaibh dha is cliu:
Oirbhs', Iarmad Israeil air fad, biodh 'eagal-san gu mòr:
24 Oir tarcuis riamh cha d'rinn air bochd,
's nior ghabh e gràin d' a leòn:
Cha d'fholuich, 's cha do cheil a ghnùis,
g'a thréigsinn ann a theinn;
'Nuair rinn e glaodh is gearan ris, thug éisdeachd dha gu binn.
25 'S ann ortsa bhios mo mholadh àrd san éireachdas, a Dhé:
Mo bhòidean ìocam fòs an làth'r na dream d'an eagal e.
26 Na daoine sin tha macanta ithidh, is gheibh an sàth:
Na dh'iarras Dia àrd-mholaidh e;
bhur cridh' bidh beò gu bràth.
27 Pillidh ri Dia gach iomall tìr', is cuimhnichidh iad air:
Seadh sluagh nam fineacha gu léir dhuit géill is urram bheir.
28 Air son gur le Iehobhah mòr an rioghachd le còir cheart:
'S am measg nam fineachan air fad 's leis uachdranachd is neart.
29 Na daoine reamhar anns gach tìr, ithidh, is géillidh dha:
Dha cromaidh sios na théid san uaigh, cha chum neach 'anam beò.
30 Thig sliochd is seirbhis ni do Dhia, dha measar iad mar linn.
31 Innsidh a cheart d'on àl ri teachd, gu 'm b'esan sud a rinn.

SALM XXIII.

1 Is e Dia féin a's buachaill dhomh, cha bhi mi ann an dìth.
2 Bheir e fa'near gu'n luidhinn sios air cluainibh glas' le sìth:
Is fòs ri taobh nan aimhnichean théid seachad sios gu mall,
A ta e ga mo threòrachadh, gu min réidh anns gach ball.
3 Tha 'g aisig m'anam' dhomh air ais: s a' treòrachadh mo cheum
Air slighibh glan' na fireantachd, air sgàth 'dheadh ainme féin.
4 Seadh fòs ged ghluaisinn eadhon trid ghlinn dorcha sgàil' a' bhàis,
Aon olc no urchuid a theachd orm ni h-eagal leam 's ni 'n càs;
Air son gu bheil thu leam a ghnàth, do lorg, 's do bhata treun,
Tha iad a' tabhairt comhfhurtachd is fuasglaidh dhomh a'm' fheum.
5 Dhomh dheasaich bord air beul mo nàmh:
le h-oladh dh'ung mo cheann;
Cur thairis tha mo chupan fòs, aig meud an làin a t'ann.
6 Ach leanaidh maith is tròcair rium, an cian a bhios mi beò;
Is còmhnuicheam an àros Dé, ri fad mo ré 's mo lò.

SALM XXIV.

1 'S LE Dia an talamh, is a làn: an domhan, 's na bheil ann.
2 Oir shocraich e air cuantaibh e, air sruthaibh leag gu teann.
3 Cò e am fear sin a théid suas gu tulaich naomha Dhé?
Is fòs 'na ionad naomha-san, cò sheasas ann gu réidh?
4 An ti 'g am bheil na làmhan glan', is cridhe neòchiontach;
'A nam nior thog ri diomhanas, 's nior lùgh mionn ioganach.
5 An ti sin beannachadh o Dhia gheibh e gu saoibhir pailt,
Is ionracas faraon o'n Dia 's bun slàinte dha 'na aire.
6 'S i sin a' ghinealach 's an dream a dh'iarras e gu mòr;
Ta 'g iarraidh d'aghaidh is do ghnùis, O Iacoib, mar is còir.
7 Togaibh, O gheatacha, bhur cinn, is éiribh suas gu h-àrd,
O dhorsa siorruidh; Righ na glòir' gu'n tigeadh e g'a àit.
8 Cò e sin féin Ard-Righ na glòir'? an Tighearn làidir treun,
Iehobhah neartmhor, cruaidh an cath, bheir buaidh a mach dha féin.
9 Togaibh, O gheatacha, bhur cinn, is éiribh suas gu h-àrd,
O dhorsa siorruidh: Righ na glòir' gu'n tigeadh e g'a àit.
10 Cò e sin féin Ard-Righ na glòir' Iehobhah mòr nan slògh,
'Se féin a's Righ na glòir' a t'ann gun choimeas idir dha.

SALM XXV.

1 DHIA, togam m'anam riutsa suas.
2 Mo Dhia, mo mhuinghin dheas;
A m' ionnsuidh na leig aobhar nàir'; do m'eascar gairdeachas.
3 Fo nàir' is mhasladh na leig neach d'an gnàth bhi feitheamh ort:
Ach nàire gu robh air an dream a ni gun aobhar lochd.
4 Foillsich do shlighe dhomh, a Dhé; a'd' cheumaibh teagaisg mi:
5 Is treòraich mi a' d' fhìrinn ghloin, s mo theagasg dean, a Dhé:
Oir 's tu a's Tighearn ann gu dearbh, 's tu 's slàinte dhomh a ghnàth,
Is ort a ta mi feitheamh fòs le foighid mhòir gach là.
6 Cuimhnich, a Dhé, do thròcair chaomh,
do chaoimhneas làn do ghràdh:
O chian nan cian a ta iad ann, san aimsir fad o'n là.
7 Na cuimhnich peacaidh m'òige 's na lochdan a rinn mi; [dhomh:
A réir do thròcair cuimhnich orm, air sgàth do ghràis, a Dhé.
8 Is maith 's is direach Dia nan dùl: is air an aobhar ud
Do nithear leis na peacaich thruagh a theagasg anns an ròd.
9 Treòraichidh e na daoine ciùin' am breitheanas gu ceart:

'S na daoine mine teagaisgidh
'na shlighe, Dia nam feart.
10 An tròcair is an fhìrinn rèidh
sud sligh' ar Dé 's gach ball;
Do'n dream a chumas gealladh ris,
's nach leig a theist ar chall.
11 Sgàth t'ainme, lagh mo chionta fòs,
oir tha sud mòr, a Dhé.
12 Cò 'm fear d'an eagal Dia? San
's ion-roghnuidh seòlaidh e. [t-sligh'
13 An seasgaireachd ni 'anam tàmh,
's le 'shliochd le ceart an tìr.
14 Tha rùn an Tighearn aig an dream
d'an eagal e gu fìor:
Is nithear leis a chumhnant fòs
fhoillseachadh dhoibh gu ceart.
15 A ta mo shùile féin a ghnàth
ri Tighearna nam feart,
Air son gu'n spionar leis mo chos
gu h-aithghear as an rib.
16 Pill thugam, is dean tròcair orm:
a'm' aonar taim, 's fo dhrip.
17 Tha teinn mo chridh' a' dol am
saor mi o m'àmhghar geur. [meud;
18 Seall air mo phein, is m'anshocair,
's mo pheacaidh lagh gu léir.
19 Mo naimhde guineach thoir fa'near,
oir tha iad lionmhor ann;
Fuath nimhneach agus mi-runach
tha aca dhomh nach gann.
20 Dhia, coimhid m'anam, 's furtaich
na leig fo nàire mi; [orm:
Mo dhòchas uile leig mi ort,
air son gur tu mo Rìgh.
21 Nis deanadh ionracas is còir
mo dhion; 's mi feitheamh ort.
22 Dhia, fuasgail air cloinn Israeil,
o'n uile àmhghar goirt.

SALM XXVI.

1 THOIR orm-sa breth, a Dhia nan
dùl,
a'm' neòchiont ghluais mi féin,
Oir rinn mi dòchas maith á Dia,
cha sleamhnuich uam mo cheum.
2 Dhia, fionn mo chridh', is m'airne
fidir is ceasnnich mi. [fòs,
3 Oir dhearc mi air do chaoimhneas
gràidh:
a'd' fhìrinn ghluais mi, Dhé.
4 Le cuideachd dhiomhain riamh nior
shuidh;
cha siubhlam le luchd-saoibh.
5 Is beag orm coimhthional an uilc:
's cha suidh mi sios le bao'ibh.
6 An neòchiont glanaidh mi mo làmh,
is cuairt'cheam t'altair, Dhé;
7 Gu foillsichinn le moladh àrd,
do mhiorbhuile gu léir.
8 Còmhnuidh do theach is ionmhuinn
a Thighearn is a Dhé, [leam,
Gnàth-àite bunaidh t'onorach,
is leam ro-ionmhuinn e.
9 Le peacaichibh, luchd-deanamh uilc,
na cruinnich m'anam bochd,
Na cuir mo bheath' 'nan cuideachd sud
Tha fuileachdach gu lochd.
10 'G am bheil an t-aimhleas mòr 'nan
glaic:
duais-bhratha nan làimh dheis,
11 Ach gluaisidh mi a'm' neòchiont
féin,
a'd thròcair saor-sa mis',
12 'Na seasamh ta mo chos gu beachd
air ionad còmhnard réidh:
Is ann an coimhthional nan naomh,
Beannaicheam thus', a Dhé.

SALM XXVII.

1 'SE Dia mo sholus, is mo shlàint',
cò chuireas eagal orm?
'Se neart mo bheatha Dia nan dùl,
cò chuireas fait' cheas fo'm?
2 Mo naimhde, m'eascairde, luchd-uilc,
tràth thàinig orm gu bras,
Gu gionach dh'itheadh m'fheòla suas,
fhuair tuisleadh, thuit gu cas.
3 Ged champaicheadh a'm' aghaidh
cha'n eagal le mo chridh': [feachd,
Ged éireadh cogadh m' aghaidh fòs,
à so mo bhun do ni.
4 Aon ni do mhiannaich mi o Dhia,
gu minic iarram *e:*
A bhi a'm' chòmhnuidh feadh mo là
an tigh 's an àros Dé;
A chum gu faicinn féin gu glan
maise Iehobhah mhòir,
Gu fiosraichinn 's gu faighinn sgeul,
'na theampull mar is còir,
5 Oir ni e m'fholach 'n àm na h-airc'
'na phàilliun: dion do ni
An diomhaireachd a phàilliuin dhomh;
air carraig cuiridh mi.
6 Os ceann mo naimhde ta mu m'
nis togar suas mo cheann: [chuairt,
Glan iobairt aoibhneis uime sin
d'a phàilliun bheirear leam:
Is seinnidh mi gu togarach,
seadh, canaidh mi gu binn,
Ceòl agus moladh àrd do Dhia
air feadh mo rè 's mo linn.
7 Le guth mo bheoil tràth éigheam riut,
thoir eisdeachd dhomh, a Dhé:
Le iochd dean tròcair orm, is fòir,
gu gràsmhor freagair mi.
8 Iarr m'aghaidh, 'nuair a thuirt thu
an sin thuirt m'anam leat, [rinn,
Do ghnùis, is t'aghaidh féin, a Dhé,
sin iarraidh mi gu h-ait.
9 Na folaich uam do ghnùis, am feirg
na dibir t'òglach féin:
'S tu chuidich leam: a Dhé mo shlàint'
na fàg-sa mi 's na tréig.
10 'Nuair thréigeas m'athair mi gu tur,
's mo mhàthair fòs faraon,
Do ni an Tighearna an sin
mo thogail suas gu caoin.
11 Dhia, teagaisg dhomh do shlighe
is treòraich mise, Dhé, [féin,
Fa chùis mo naimhde mi-runach,
air ceumaibh direach réidh.
12 Do mhi-run m'eascairde ro-gheur
na tabhair thairis mi: [bhreig',
Oir dh'éirich rium luchd-fianuis
is dream a bhrùchdas nimh.
13 Rachadh mo mhisneach uil' air cul,
mur creidinn maitheas Dé,
Gu faicinn sin an tir nam beò,
ga m' fhuasgladh ann am fheum.
14 Fuirich gu foighidneach ri Dia,
glac thugad misneach mhòr,

Is bheir e spionnadh cridhe dhuit:
fuirich ri Dia na glòir'.

SALM XXVIII.

1 A Dhia, mo charraig, éigheam riut,
a'd' thosd na bi-sa uam:
Eagal le d' thosd, gur cosmhuil mi
ri dream théid sios do'n uaigh.
2 Guth m' athchuinge, tràth éigheam
éisd thus' an sin, a Dhé: [riut,
'Nuair thogas mi mo làmhan suas
gu d' theampull naomha féin.
3 Le luchd an uilc 's na h-eucorach,
na tarruing mi gu bràth;
R'an coimhearsnaich a labhras sìth,
ach olc 'nan cridhe ta.
4 A réir an oibre, tabhair dhoibh,
a réir an rùin chum lochd:
Is dìol-sa riu droch ghniomh an làmh,
amhluidh mar thoill iad ort.
5 Do bhrìgh nach tuig iad oibre Dhé,
no gniomh a làmha fòs,
Do ni e milleadh orr' is claoidh,
's cha dean an togail suas.
6 Air son guth m' athchuinge gu'n
d'éisd,
mòr-bheannaicht' gu robh Dia.
7 Do chuir mo chridh' a dhòchas ann;
's e Dia mo neart 's mo sgiath.
Tha mi a' faghail furtachd uaith',
mar sin le h-aoibhneas ait
Mo chridh' a ta; 's le m'òran binn
sior-mholam e gu pailt.
8 'Se Dia a's neart, 's a's treise dhoibh,
oir tha e féin gu deas
'Na neart, 's 'na spionnadh slàinte
do'n ti a dh' ungadh leis. [dlùth
9 Dhia, furtaich air do phobull caomh,
is beannaich t'oighreachd féin:
Dhoibh tabhair beath', is teachdantir,
tog iad am feasd, a Dhé.

SALM XXIX.

1 Thugaibh a laochraidh làidir
threun,
do Thighearna nam feart,
Thugaibh do'n Tighearn ud faraon
glòir, urram, agus neart.
2 A' ghlòir a's cubhaidh fòs d'a ainm,
thugaibh do'n Dia ro-threun:
Sleuchdaibh do'n Tighearna faraon
am mais' a naomhachd féin.
3 Tha guth Dhé air na h-uisgeachaibh;
is fòs ni Dia na glòir'
Ard-thairneanach, is suidhidh e
air uisgibh làidir mòr'.
4 Tha guth an Tighearna gu beachd
mòr-chumhachdach is treun:
Tha guth an Tighearna faraon
làn moralachd ann féin.
5 Brisidh an Tighearna le 'ghuth
na seudair a ta fàs;
Is brisear seudair Lebanoin
le 'ghuth-san aig a chruas.
6 Is bheir e orra leum gu clist',
amhluidh mar ghamhuinn hò:
Sliabh Shirioin is Lebanoin,
mar bhuabhull meargant' òg.
7 Sgoiltidh guth Dhé an dealanach;
am fàsach crathaidh e;
8 Seadh fàsach Chadeis mar an ceudn
'se Dia a chrathas e.
9 Bheir guth Dhé fòs air aighibh àllt'
grad-sgarachdainn r' an laoigh;
Is lomaidh sud na coillte dlùth',
a' rùsgadh bhàrr nan craobh:
Is ann a theampull naomha-san,
cuiridh gach neach an céill
Glòir agus urram mòr ar Dia;
g' a mholadh-san d'a réir. [tuil;
10 Tha Dia 'na chòmhnuidh air an
's 'na shuidh' am feasd 'na Righ.
11 Bheir Dia d'a phobull neart; is
dhoibh beannachadh le sìth. [bheir

SALM XXX.

1 Dhia molam thu, oir thog thu mi,
gàir' m'eascair cha d'rinn dhìom.
2 A Dhia mo Thighearn, ghlaodh mi
is dh'fhurtaich orm a'm' fheum. [riut,
3 Do thogadh m' anam leatsa, Dhé,
glan as an uaigh a nios;
Is ghléidh thu mi gu tearuint' beò,
do'n t-slochd nach rachainn sios.
4 Do'n Tighearn àrd gu ceòlmhor binn
seinnibh, a naomh-shluagh féin,
Ri cuimhneach' air a naomhachd-san,
sgaoilibh a chliu an céin. [bheag,
5 Oir 'fhearg cha mhair ach mionaid
'na dheadh ghean beatha ta:
Tràth feasgair fòs ged robh ann bròn,
thig aoibhneas leis an là.
6 A'm' shocair thubhairt mi mar so,
cha ghluaisear mis' am feasd:
7 Le d' thròcair thug thu air mo chnoc
gu daingean suas gu'n sheas:
A Dhé, do cheil thu orm do ghnùis,
chuir sin gu trioblaid mi.
8 Dhia, riut do ghlaodh: is rinn ri Dia
mo ghearan is mo chaoidh:
9 Ciod i an tairbh' a m' fhuil-sa ta,
an déigh mo chur san uaigh?
Am molar thusa leis an ùir?
an toir air t'fhìrinn luaidh?
10 Eisd rium a nis, a Dhia nan dùl,
dean tròcair orm is gràs;
Is bi-sa, Dhé, d'fhear-cuidich leam,
nuair tharlas dhomh bhi 'n sàs,
11 Mo bhròn gu dannsadh chaochail
is m'eudach saic faraon [thu,
Do sgaoil thu dhiom, is chrioslaich mi
le h-aoibhneas air gach taobh:
12 Mo ghlòir gu seinneadh dhuit-sa
gun idir bhi 'na tosd: [cliu,
A Dhia mo Thighearn, bheir mi dhuit
mòr-bhuidheachas am feasd.

SALM XXXI.

1 A sadsa, Dhé, ni mise bun;
nàir' orm na leig am feasd:
Dean fuasgladh dhomh a't' ionracas,
o thrioblaid is o cheisd.
2 Do chluas a m'ionnsuidh crom a nuas,
is furtaich orm gu dian:
A'd' charraig dhaingean bi-sa dhomh,
tigh-tearmuinn chum mo dhion.
3 Oir's tu a's carraig dhìleas dhomh
's mo dhaingneach làidir treun,
Is uime sin sgàth t'ainme, Dhé,
treòraich, is stiùir mo cheum.
4 Saor as an rib a dh'fholaich iad
buin mise mach, a Dhe:
Air son gur tus' an ti a mhàin
a's neart, 's a's treòir dhomh féin.

5 A'd' làimh-sa, mhàin, a Dhia nan dùl,
mo spiorad tiomnam suas:
A Dhia na fìrinn, is mo Thriath,
's tu dh'fhuasgail air mo chruas.
6 Is fuath leam iad a bheir fa'near
na breuga dìomhaineach:
Ach dòchas ann an Dia nan gràs
chuir mi gu muinghineach.
7 A'd'thròcair biom gu h-aoibhneach [ait:
oir thug thu, Dhé, fa'near
Mo thrioblaid; 's m'anam ann an teinn
bha thusa fiosrach air.
8 Cha d'rinneadh leat mo dhruideadh
an làimh mo nàmhaid thréin: [suas
An àite farsuinn shocruich thu
mo chosan is mo cheum.
9 O tha mi, Dhe, an trioblaid mhòir,
dean tròcair orm gu cas:
Mo shùile, m'anam, is mo bholg,
le bròn air seargadh as.
10 Oir chlaoidheadh m'anam as le bròn,
's mo bhliadhnacha le caoidh:
Do bhrìgh mo lochd chaidh as do m'
mo chnàmhan air an claoidh. [neart,
11 Mar aobhar fanoid tha mi fòs
do m' eascairdibh gu léir,
Gu h-àraidh do mo choimhearsnaich,
mar mhasladh tha mi féin:
Is do luchd m'eòlais fòs a taim
a'm' aobhar geilt is fuath:
Gach neach a chì mi air an t-sràid,
a' teicheadh uam gu luath.
12 Mar dhuine marbh air dol á cuimhn';
mar shoitheach briste mi:
13 Oir chualas toibheum mòran
eagal gach taobh do bhi: [dhaoin;
A'm' aghaidh 'nuair a chruinnich iad,
dhealbh iad mo bheath' a sgrios:
14 Ach dhiot-sa, Dhé, rinn mise bun;
is tu mo Dhia, deir mis'.
15 Tha m'aimsirean a'd' làimh-sa, Dhé,
orm furtaich agus fòir
O làimh mo naimhdean, is o'n dream
tha leantuinn orm an tòir.
16 Do ghnùis is d'aghaidh dealraich-
air t' òglach dìleas féin: [eadh
Air sgàth do ghràsa carthannach,
mo shaoradh dean gu treun.
17 Na leig fo nàire mhaslaidh mi,
a Dhia, oir ghairm mi ort:
Ach nàire biodh air luchd an uilc;
biodh iad san uaigh 'nan tosd.
18 Cuir béil nam breug, a Dhé, 'nam
labhras gu h-àrdanach, [tàmh,
'N aghaidh nam fìrean spreigeadh
gu spideil tarcuiseach. [cruaidh,
19 Cia meud do mhaith a thaisg thu
d'an eagal thu faraon; [dhoibh,
'S a rinn thu do na dh'earbas riut,
am fianuis chloinn nan daoin'!
20 O àilgheas dhaoine ni thu 'n dìon,
fo dhìomhaireachd do ghnùis';
'S am pàilliun fòs, o strì nan teang',
ni dìdean dhoibh 'nan cùis.
21 Dia gu ma beannaichte gu bràth;
oir dh'fhoillsich e dhomh féin
A chaoimhneas càirdeil iongantach,
an caithir làidir thréin.
22 Thuirt mi a'm' dheifir, Tha mi
o bheachd do shùl a mach: [scaitht'
Ach chual thu 'nuair a ghlaodh mi riut,
guth m'asluich ghearanaich.
23 Gràdhaichibh Dia, O naoimh, air
oir Dia do'n treibhdhireach [fad:
Do ni sàr-dhìon, is dìol gu pailt
do'n uaibhreach àilgheasach.
24 Sibhse a chuir an Dia nan gràs,
bhur dòchas mar is còir,
Bibh misneachail, is cuiridh e
neart ann bhur cridh' is treòir.

SALM XXXII.

1 'S BEANNAICHT' an duine sin a
fhuair
'na pheacadh maitheanas;
A fhuair le tròcair folach air
a chiont' is eusaontas.
2 'S beannaicht' an ti nach agair Dia
'na sheachranaibh ni's mo;
Is ann a spiorad fòs nach 'eil
claon-chealgaireachd no gò.
3 A' fantuinn dhomh gu fad a'm
thàmh,
luidh air mo chnàmhaibh aois,
Is b'amhluidh sin gach là mo chor,
le dol do m' bhùireadh suas.
4 Oir ormsa bha do làmh gu trom,
air feadh gach oidhch' is là:
Mo bhrìgh gu tart an t-samhraidh
air ath'rrachadh a ta. [theith
5 Làn-fhoillsich mi mo pheacadh
dhuit,
nior cheil mi m'aingidheachd:
Aidmheil (thuirt mi) do Dhia ni mis',
is mhaith thu cron mo lochd.
6 So fàth mu'n guidhe riut gach
san àm am faighear thu: [naomh,
Gu dearbh an tuil nan uisgean mòr',
cha ruig iad air gu dlùth.
7 Tha thu a' t'ionad foluich dhomh,
ni coimhead orm o theinn;
Is nithear leat mo chuairteachadh
le h-òran saorsa binn.
8 Dhuit teagaisgidh is seòlaidh mi
am bealach is an t-iùil,
San tigeadh dhuitse triall gu ceart;
sin seòlam dhuit le m'shùil.
9 Na bi mar mhuileid, no mar each,
na h-ainmhidhean gun chéill:
Ri'n cuirear, chum nach tig iad ort,
teann-sparrag sréin 'nam beul,
10 Is lionmhor bròn aig luchd an uile:
ach neach d'am barrant Dia,
Tha 'thròcair dol m'a thimchioll-san
g'a dhìonadh mar ni sgiath.
11 A dhaoine treibhdhireach, an Dia
bibh aoibhneach agus ait:
Is deanaibh gairdeachas, gach neach
'g am bheil an cridhe ceart.

SALM XXXIII.

1 O SIBHSE ta 'nur fìreanaibh,
biodh aiteas oirbh an Dia:
Oir 's cubhaidh do na daoinibh còir,
bhi tabhairt cliu do'n Triath.
2 Air clàrsaich thugaibh moladh dha;
is air an t-saltair ghrinn,
Air inneal-ciùil nan teuda deich
seinnibh do Dhia gu binn.
3 Is canaibh dha-san òran nuadh:
àrd-sheinnibh fonn gun stad.

4 Oir's ceart a reachd : am fìrinn fòs
ta 'oibre deant' air fad.
5 Is ionmhuinn leis-san còir is ceart :
lion maitheas Dé gach tìr.
6 Rinn focal Dé na nèamh', 's an sluagh
rinn guth a bheoil gu léir.
7 Mar thòrr a ta e carnadh suas,
uisge na fairge mòir' :
A' coimhead fòs na doimhne sùas,
gu dìleas an tigh-stòir.
8 Nis roimh an Tighearna gu mòr
biodh eagal air gach tìr ;
Is air na dh'àiticheas an saogh'l
biodh fiamh roimh 'ainm gu léir.
9 Oir labhair Dia, is rinneadh e :
dh'orduich, is chuir-air-chois :
10 Chuir comhairle nan sluagh air cùl:
is innleachd dhaoin' air ais.
11 Tha comhairle Iehobhah mhòir
gu seasmhach buan am feasd ;
Smuaintean a chridhe mar an ceudn'
o linn gu linn gun cheisd.
12 'S beannaicht' an cinneach sin 'g am
mar Dhia Iehobhah treun : [bheil,
S am pobull fòs a rògnnaich e
mar oighreachd bhuan dha féin.
13 Air cloinn nan daoine seallaidh Dia,
o néamh nan speur a nuas.
14 'S léir dha gach neach sa' chruinne-
o 'ionad-còmhnuidh shuas. [chè
15 An cridh' air aon dòigh chumadh
thug e fa'near an gniomh. [leis ;
16 Cha tèaruinn rìgh le meud a
shluaigh ;
do'n laoch, neart mòr cha dion.
17 An t-each an còmhrag 's dìomhain e,
a dheanamh furtachd leis ;
No dheanamh fuasglaidh rì àm féim,
ge mòr a lùth 's a threis'.
18 Feuch, sùilean Dé gu furachair
air a luchd eagail féin,
Is air an dream sin as a ghràs,
ni muinghinn làidir treun :
19 An anam chum a dhion o'n bhàs,
's o'n ghort an cumail beò.
20 Ar n-anam feithidh e air Dia ;
ar neart, 's ar sgiath gach lò.
21 Oir ann-san ni ar cridh' a stigh
ùr-ghairdeachas gun dìth :
Is cuiridh sinn 'na ainm ro-naomh
ar muinghinn fòs gu sìor.
22 Do thròcair gu robh oirnn gu caomh,
a Thighearna, gach là,
A réir mar chuir sinn annad féin
ar dòchas treun a ghnàth.

SALM XXXIV.

1 IEHOBHAH beannaicheam gu h-àrd,
gach aimsir is gach tràth :
A chliu 's a mholadh ann am bheul
gu h-iomraiteach a ghnàth.
2 Is anns an Tighearna ro-threun
ni m'anam uaill is glòir :
Na daoine sèimh', tràth chluinneas sud,
ni gairdeachas gu mòr.
3 Ardaichibh leamsa Dia nam feart,
molamaid 'ainm le chéil' :
4 Dh'iarr mise Dia, chual' e, is bhuin
mi as gach gàbhadh geur.
5 Dh'amhairc iad air, is dhealraich
gun nàire air an gruaidh. [iad ;
6 Do ghlaodh am bochd, is dh'éisd ris
Dia,
Is dh'fhuasgail as gach truaigh.
7 Tha aingeal Dé a' campachadh
mu'n dream d'an eagal e,
G'am fuasgladh is g'an teasairginn
o'n trioblaidibh gu léir.
8 O blaisibh agus faicibh so,
gur maith, 's gur milis Dia :
Am fear sin 's beannaicht' e gu beachd
a dh' earbas as an Triath.
9 Fior eagal Dé, biodh oirbh, a
oir uireasbhuidh no dìth [naoimh ;
Cha bhi air a luchd eagail-san,
fior-chràbhadh dha a ni.
10 Bidh easbhuidh air na leòmhnaibh
is ocras orr' air leth ; [òg',
Ach air an dream a dh'iarras Dia
cha cheilear aon ni maith.
11 Thigibh a chlann, is eisdibh rium ;
dhuibh nochdam eagal Dé.
12 Cò'm fear le'm b'àill bhi fada beò,
chum maith gu faiceadh e?
13 Coimhid do theangadh féin o'n olc,
s o labhairt ceilg' do bheul.
14 Seachainn an t-olc, is dean am
maith :
iarr sìochaint, 's lean gu geur.
15 Tha sùile Dhé air fìreanaibh,
's a chluas ri'n glaodh gu fior.
16 Tha gnùis Dhé 'n aghaidh daoi, a
an cuimhne sgrios á tìr. [chum
17 Do ghlaodh na fireana ri Dia,
is dh'éisd e riu gu grad ;
Thug furtachd agus fuasgladh dhoibh
o'n àmhgharaibh air fad.
18 Do'n mhuinntir 'g am bheil cridhe
brùit'
is dlùth dhoibh Dia gun cheisd :
Ni esan furtachd fòs do'n dream
'g am bheil an spiorad brist'.
19 Is lionmhor trioblaid agus teinn
thig air an fhìrean chòir ;
Ach asd air fad ni Dia nan gràs
a theasairginn fadheòidh.
20 A chnàmhan uile coimhdidh e ;
cha'n 'eil a h-aon diubh brist'.
21 Ach marbhaidh olc an duine daoi,
is claoidhear e gun cheisd :
Is luchd an fharmaid, a bheir fuath
do dhaoinibh còir is ceart,
Mòr-chiontach fàgar iad 'nan lochd,
di-mhilltear iad gu beachd.
22 Anam a sheirbhiseach gu léir
saor-fhuasglaidh Dia gach àm,
Cha mhillear idir neach dhiubh sud
chuireas an dòchas ann.

SALM XXXV.

1 TAGAIR, a Dhia, ri luchd mo strì ;
cuir cath ri luchd mo chath'.
2 Glac féin do thargaid, is do sgiath,
éirich, dean còmhnadh maith.
3 Glac fòs do shleagh, 's air luchd mo
am bealach druid gu teann : [thòir
Ri m'anam abair féin mar so,
is mi do chòmhnadh ann.
4 Trom-nàir' is masladh gu robh
dhoibh
ta 'g iarraidh m'anam' bhochd :

Is pilleadh iad le h-amhluadh geur,
ta smuaineachadh dhomh lochd.
5 Biodh iad mar mhuillnein dol le
'nan tòir biodh aingeal Dè: [gaoith:
6 Biodh aingeal Dè 'g an ruith gu
teann,
dorch sleamhuinn biodh an ceum.
7 Oir liontan leag iad air mo shon,
gun aobhar no cion-fàth;
Is slochd gun aobhar chladhaich iad,
chum m'anam chur an sàs.
8 Gun fhios da, thigeadh dòruinn air,
is glacar e san lìon
A dh'iholuich e: san dòruinn cheudn'
tuiteadh e féin gu dian.
9 Ni m'anam gairdeachas an Dia;
's 'na fhurtachd sòlas mòr.
10 Is their mo chnàmhan uile, Dhé,
cò choimeas riuts' is còir?
Ni teasairginn do'n duine bhochd
o'n neach ta air ro-threun,
An t-ainnis is am bochd o'n ti
le'm b'àill a chlaoidh gu léir.
11 Luchd fianuis bhréige dh'éirich
is chuir iad as mo leth [rium,
Na nithe sin gu h-eucorach,
nach b' fhiosrach mi am bith.
12 Olc dhìol iad rium an éiric maith,
chum m'anam chur fo leòn.
13 Ach mis', air bhi dhoibh sud gu tinn,
ghabh umam culaidh hhròin:
M'anam le trasgadh dh'ùmhlaich mi,
's phill m'urnuigh ann am chrios.
14 Mar charaid, bràth'r, no fear-caoidh
math'r
gu brònach crom ghluais mis'.
15 Ach chruinnich iad, is hha iad ait,
air bhi dhomh ann an teinn:
Gun fhios domh, chruinnich cuideachd
gun tàmh mo reubadh rinn. [thàir,
16 Le cealgairibh gu fanoideach,
'nam féisd rinn spòrsa dhiom,
Do chasadh leo am fiacla rium,
ri magadh orm gu dian.
17 Cia fhad is léir dhuit so, a Dhé?
saor m'anam féin gu cas
O'm milleadh-san: mo sheircein fòs,
tèaruinn o leòmhnaibh bras.
18 Làn-bhuidheachas do bheir mi dhuit
am measg an tionail mhòir;
'S am measg an t-sluaigh tràth 's lion
àrd-mholam thu le glòir. [mhor iad,
19 Mo naimhde ta gun aobhar rium,
na biodh ac' aoibhneas dhiom:
Do'n dream a thug dhomh fuath gun
a'm' chaogadh sùl na biom. [chùis
20 Oir ann an sìth cha'n 'eil an tlachd,
ach ann am beartaibh claon,
An aghaidh dhaoine ciùin na tìr',
'g am buaireadh air gach taobh.
21 Gu farsuinn dh'fhosgail iad am beul,
is rium, ha, ha, a deir,
Chunnaic a nis ar sùil an ni
bu mhiannach leinn teachd air
22 Ach chunnaic thusa so, a Dhia,
na bi a'd' thosd a'm' fheum:
A Thighearn is a Dhia nam feart,
na fuirich uam an céin.
23 Tog ort, is mosgail chum mo cheirt,
fa m' chùis, mo Dhia, 's mo Righ,
24 Dhia, dean a réir do cheartais breth,
is dhoibh na h'aoibhneas mi.
25 'Nan cridh' na h-abradh iad riu féin,
ha, ha, 'se sud ar miann:
Is fòs na h-abradh iad a chaoidh,
do shluig sinn e gu dian.
26 Biodh orra nàir', is tairngear iad
gu h-amhluadh mòr le chéil',
A ta gu suilbhir is gu h-ait,
ri faicinn m'àmhghair ghéir:
Is biodh iad air an sgeudachadh
le masladh is le nàir',
Tha 'g iarraidh urraim mhòir dhoibh
a'm' aghaidh-sa gun tàmh. [féin
27 Biodh aoibhneas orra, 's gairdeach-
a sheasas dhomh mo chòir: [as,
Is abradh iad, Mòr-chliu gu robh
do Thighearna na glòir',
Tha gabhail tlachd do shonas buan
a sheirbhisich a ghnàth.
28 Is air do cheartas thig mo bheul,
is air do chliu gach là.

SALM XXXVI.

1 DEIR eusaontas an droch-dhuin' so,
'na chridhe stigh 'sna chliabh
Fior-eagal Dé am beachd a shùl
cha n 'eil, is cha robh riamh.
2 Oir ni e brionnal baoth ris féin
a réir mar thaitneas ris;
A chionta gus am foillsichear
mar aobhar fuath d'a sgrios.
3 Fior-chluaintearachd is eucoir mhòr,
sud cainnt a bheoil gu tric:
Is sguir e fòs o dheanamh maith,
is leig e dheth bhi glic.
4 Aimhleas 'na leabaidh tha e dealbh';
san t-slighe nach 'eil ceart
Shuidhich is shocruich se e féin;
cha'n oillteil leis droch bheart.
5 Do thròcair tha sna néamhaibh
a Thighearn is a Dhé: [shuas,
Gu ruig na neoil, is àird nan speur,
làn ruigidh t'fhìrinn réidh.
6 Do cheartas mar na sléibhtibh àrd',
do bhreth'mar dhoimhneachd mhòir;
Air duine 's ainmhidh ni thu, Dhé,
deadh-choimhead agus fòir.
7 O Dhia! is priseil urramach
do chaoimhneas gràdhach caoin;
Fo sgàil do sgéith ni uime sin,
làn dòchas clann nan daoin'.
8 Le sàill do theach is t-àrois phailt
sàsuichear iad gu mòr;
A t'amhainn làn do shòlasaibh
deoch bheir thu dhoibh r'a h-òl.
9 Tobar na beatha tha gu dearbh
agadsa, Dhia nan dùl;
Is ann ad sholus dealrach glan,
chi sinne solus iùil.
10 Maireadh do chaoimhneas gràidh, a
do'n dream chuir eòlas ort: [Dhé,
Is buanaich t'fhìreantachd faraon
do luchd a' chridhe cheirt.
11 Na leig do chois an àrdain bhuirb
a'm' aghaidh teachd, a Dhé:
Is làmh an droch dhuin' aingidh fòs
gu bràth na gluaiseadh mi.
12 An sin do thuit luchd-deanamh uilc;
is leagadh iad a sios,

Ag diobhail luith cha'n fheudar leo,
gu'n éirich iad a nìos.

SALM XXXVII.

1 LASAN no campar na biodh ort
mu dhaoinibh aingidh olc,
Is na gabh farmad ris an dream
a bhios a' deanamh lochd.
2 Oir amhluidh mar is dual do'n fheur,
glan-sgathar iad gu grad,
Is amhluidh mar na lusa maoth'
crion-seargaidh iad air fad.
3 Cuir-sa do dhòchas ann an Dia,
is deanar maitheas leat,
Mar sin sior-mhealaidh tu an tìr,
's heathaichear thu gu heachd.
4 Gabh tlachd an Dia, is bheir e dhuit
làn rùn do chridh' a chaoidh.
5 Do shlighe tabhair suas do Dhia;
earb ris, is bheir gu crìch.
6 Foillsichidh e do chòir 's do cheart,
mar sholus glan nan tràth;
Is amhluidh mar àrd-mheadhon-là
do bhreitheanas a ghnàth.
7 Gu sàmhach fan ri Dia nan dùl,
is feith le foighid leis;
An ti 'na shligh' a shoirbhicheas,
na gabh-sa farmad ris:
Fa chùis an fhir a bheir gu buil
a dhroch-bheart innleachdach.
8 Leig corruich dhiot, tréig fearg:
na bi-sa frionasach. [chum uilc
9 Oir droch dhaoin' is luchd-deanamh
glan-sgathar as gu leir: [uilc
Ach lion 'g am bheil an sùil ri Dia,
buan-mhealaidh iad an tìr.
10 Oir feith gu foil ré tamuill bhig,
's an droch dhuin' cha bhi ann:
'S 'na ionad fòs, ma bheir fa'near,
cha bhi e féin no 'chlann.
11 Ach mealaidh daoine séimh am
am fearann is an tìr: [feasd
Lan-shòlas bheirear dhoibh faraon,
an saoibhireachd na sìth'.
12 Tha 'n t-aingidh cumadh lochd do'n
's a' casadh 'fhiacla ris. [t-saoi,
13 Ni Dia air fanoid: oir dha 's léir
gur dlùth air là a sgrios.
14 Na h-aingidh tharruing iad an lann;
is chuir am bogh' air ghleus,
A leagadh aim-heartach is bhochd,
's a mharbhadh luchd deadh bheus.
15 An claidheamh théid 'nan cridhe
théid air am bogha claoidh. [féin,
16 'S fearr beagan aig an duine chòir,
na saoibhreas mòr nan daoi.
17 Oir gairdeana luchd aingidheachd
min-bhrisear air an cruas;
Ach daoine còir is fireanach
ni Dia an cumail suas.
18 Air aimsiribh nam fireanach
is fiosrach Dia gun cheisd:
An oighreachd is an seilbh faraon,
dhoibh 's maireannach am feasd.
19 Cha chuirear iad gu rudhadh
gruaidh,
's an aimsir ghàbhaidh olc:
Oir gheibh iad uil' an sàth gu leòr
an làithibh gainne 's gort'.
20 Ach sgriosar droch dhaoin', naimhde
bidh iad mar shaill nan uan: [Dhé,
Làn-mhillear iad, is théid dhoibh as,
mar dheataich nach 'eil buan.
21 An iasachd gabhaidh daoine daoi,
's cha dìol a ris air ais;
Am firean tha e tròcaireach,
is nithear pailteas leis.
22 Oir mheud 's a fhuair a bheannachd-
sior-mhealaidh iad an tìr: [san,
'S an dream a gheibh a mhallachd-san,
lom-sgriosar iad gu léir.
23 Tha Dia a' stiùireadh cheumanna
an duine naomha chòir:
Is tha e gabhail tlachd is toil'
d'a shlighe-san gu mòr.
24 Nan tarladh dha gu'n tuiteadh e,
cha tilgear tur e sìos:
Oir tha an Tighearna le 'làimh
'g a chumail suas a rìs.
25 Bha mise òg, 's a nis an aois;
is riamh cha'n fhaca mi
'Na dhiobrachan an duine còir,
no 'shliochd ag iarraidh bidh.
26 Sior-thruacant' e, is coingheallach:
beannaicht' a shliochd a ta.
27 Seachainn an t-olc, is dean am maith,
is còmhnuidh gabh gu bràth.
28 Is toigh le Dia ceart bhreitheanas,
a naoimh cha tréig e chaoidh;
Sior-choimhdear iad: ach sgathar sios
droch shliochd nan daoine daoi.
29 Mealaidh na fireana an tìr;
buan-chòmhnuidh ni iad innt'.
30 Thig beul an t-saoi air gliocas glan,
a theang' air rogha cainnt.
31 Tha lagh a Dhé 'na chridh' a stigh:
cha sleamhnuich uaith a cheum.
32 Tha'n droch dhuin' feitheamh air an
g'a mharbhadh is g'a theum. [t-saoi,
33 Cha 'n fhàg an Tighearn e'na làimh,
a dheanamh air droch-bheirt;
Cha'n fhàgar ris e ann am binn,
tràth chuirear e fo cheirt.
34 Feith thus' air Dia, 's na shlighe
is àrduichear leis thu, [gluais
An tìr gu meal thu; is droch dhaoin'
'g am milleadh chi do shùil.
35 An duine malluicht' chunnaic mi
an neart, 's an inbhe mhòir,
'Ga sgaoileadh féin a mach mar
a' fàs gu dosrach ùr; [chraoibh,
36 Ach chaidh e seach, is feuch cha
dh'iarr, is cha d'fhuaras e. [robh;
37 Amhairc is feuch gur sìth is crioch
do'n duine dhireach réidh.
38 Ach sgriosar luchd an eusaontais,
is théid dhoibh as faraon:
Di-mhilltear agus sgathar sios
crioch dheireannach dhroch dhaoin'.
39 Ach furtachd fhior nam firean fòs,
thig sin o Dhia nan dùl:
Is anns an aimsir thriobhlaidich,
's e 's barrant air an cùl.
40 Thig treis is furtachd thuc' o Dhia,
le fuasgladh an deadh àm;
Saorar iad leis o dhaoinibh olc,
oir chuir iad muinghinn ann.

SALM XXXVIII.

1 A THIGHEARN, ann ad chorruich
na cronuich mi gu garg; [mhòir

Na dean mo smachdachadh gu geur,
an uair a iasas t'fhearg.
2 Oir tha do shaighde guineach geur
sàitht' annam féin gu teann:
Is orm a ta do làmh gu trom,
'gam chumail sìos gach àm.
3 Cha'n 'eil maoin fhallaineachd a'm'
air son do chorruich ghéir; [fheòil,
A'm' chnàmhaibh cha'n 'eil tàmh no
air son mo pheacaidh féin. [fois,
4 Oir chaidh mo pheacaidh os mo
taid orm 'nan eire thruim. [cheann;
5 Mo chreuchda ta ro-lobhta, 's breun;
mo ghòruich 's coireach rium.
6 Tha mi gu cràiteach, euslan, crom,
a' triall gach là le bròn.
7 Mo leasraidh làn do ghalar breun':
gun fhallaineachd a'm' fheòil.
8 Taim lag is brùit': a' bùireadh fòs
tre an-shòcair mo chridh'.
9 A'd' làth'r, a Dhé, tha m'uile mhiann:
cha'n fholuicht' ort mo chaoidh.
10 Mo chridhe ta sior-phloscartaich,
mo neart chaidh uam gu glan;
An taic ri fradharc geur mo shùl,
sin agam fòs cha d'fhan.
11 Tha luchd mo ghaoil 's mo chairde
a' seasamh fad o m' bheum, [caomh
Mo choimhearsnaich is luchd mo
a' teicheadh uam an céin. [phàirt,
12 Sealg orm a ta luchd iarraidh
m'anm':
luchd iarraidh m'uilc a ghnàth,
A labhairt nithe aimhleasach,
's a' smuaineach' ceilg' gach là.
13 Ach mise fòs mar bhodhar mi,
nach cluinneadh guth no sgeul:
Is cosmhuil mi ri duine balbh,
gun chomas fosglaidh beil.
14 Mar sin mar dhuine mi nach cluinn,
gun achmhasan 'na bheul.
15 Oir dh' earb mi riut, a Dhé, mo
Thriath:
Dhia, freagraidh tus' a'm' fheum.
16 Thubhairt mi, chum nach maoidh-
eadh iad,
thoir freagradh dhomh gu cas:
Is chum nach dean iad gairdeachas
'n tràth shleamhnuicheas mo chas.
17 Oir 's dlùth chum claonaidh mi, 's
mo bhròn
a'm' fhianuis tha do ghnàth.
18 Mo lochd do innseam, is fo m'
mòr aimheal orm-sa ta. [chiont',
19 Ach mheud 's a ta 'nan naimhde
dhomh,
's ro bheothail iad 's is treun;
Is luchd mo mhi-rùin eucorach,
taid lionmhor mar an ceudn'.
20 'S iad sin a's naimhdo dhomh gu fior,
luchd-diolaidh maith le h-olc;
Air son gu bheil mi leantuinn air
an ni tha maith gun lochd.
21 Na treig mi, Thighearna: mo Dhia,
na bi-sa uam an céin.
22 Dhia, greas a chum mo chuidcach-
oir 's tu mo shlàinte féin. [aidh,

SALM XXXIX.

1 Thubhairt mi, bheir me féin fa'-
mo shlighe; 's ni mi fòs [near
Mo theangadh choimhead mar le srèin,
air bhith do'n daoi a'm' chòir.
2 Dh'fhan mi gu tosdach balbh a'm'
o'n ni sin féin bu mhaith; [thàmh,
Mhosgail mo thriobhlaid is mo bhròn
annam gu mòr a stigh.
3 Air bhith dhomh smuaineachadh
do ghabh mo chridhe teas: [mar so,
Is las an teine: is mar so
le m' theangaidh labhair mis':
4 Thoir fios, a Dhé, dhomh air mo
tomhas mo là ciod e; [chrìch,
Gu faighinn eòlas agus fios
cia h-anmhunn gearr mo rè.
5 Feuch rinn thu mar leud bois' mo
mar neo-ni agad m'aois: [làith',
Gach neach d'a fheabhas, e gu fior,
's ni diomhanach gun phris.
6 An samhladh bréig' a' siubhal fòs
gach duine ta gu dearbh:
Gun suaimhneas fòs 'gam buaireadh
an diomhanas gun tairbh': [féin,
A' torradh nithe, 's cur ri chéil'
mòr bheartais air gach dòigh,
Gun fhios co'n t-oighre chruinnicheas,
no mhealas iad fadheòidh.
7 Ciod nis ri'm feitheam féin, a Dhé?
mo dhòchas dhiot do ni m'.
8 Saor mi o m'uile lochd; 's na dean
ball-maslaidh an-daoin' dhiom.
9 Dh'fhan mi a'm' thosd, gun fhosg-
oir leatsa rinneadh e. [ladh héil,
10 Tog dhiom do bhuille, Dhé: le
do làimhe chlaoidheadh mi. [beum
11 Tràth chronuichear leat neach m'a
lochd,
mar chnuimh théid as d'a shnuadh:
Gu deimhin féin 's fior-dhiomhanas
gach duin' air bith do'n t-sluagh.
12 Dhia, éisd ri m'urnuigh, is ri
m'ghlaodh;
ri m' dheòir a'd' thosd na bi;
Oir 's coigreach agad, is fear-cuairt,
mar m'athraibh uile mi.
13 Dhia, coigil agus caomhain mi,
gu faighinn neart ri m' bheò
Mu'n siubhail mi, a' dol do'n eug,
's nach bi mi ann ni's mò.

SALM XL.

1 Dh'fheith mi le foighid mhaith ri
Dia,
chrom thugam, dh'éisd mo ghuth:
2 Is thug se á slochd uamhuinn mi,
á clàbar criadha tiugh:
Air carraig chòmhnaird chuir mo chos;
mo cheuman shocruich e.
3 Is òran nuadh chuir e a'm' bheul,
gu b'e sud moladh Dhé:
Chi mòran e, 's fo eagal bi'd,
is earbaidh iad á Dia.
4 'S beannaicht' an duine sin gu dearbh
ni dòchas as an Triath,
Is nach gabh tlachd no toil air bith
do luchd an àrdain mhòir,
No fòs do'n dream a théid a thaobh
gu ceilg, le saobhadh glòir'.
5 Is lionmhor t'oibre iongantach,
a Thighearn is a Dhé, [mhear iad
'S do smuaintean oirnn: cha'n àir-
an ordugh dhuit gu rèidh:

Na'n cuirinn iad an céill gu miu,
no fòs na 'n innsinn iad,
An àireamh rachadh thar mo neart,
aig lionmhoireachd is meud.
6 Ofrail no iobairt leat cha mhiann,
dh'fhosgail thu féin mo chluas:
Lochd-iobairt agus iobairt-loisgt'
cha d'iarr thu dhuit chur suas.
7 An sin do labhair mise, feuch,
a nis a ta mi teachd:
An ròl' an leabhair ormsa fòs
sud sgriobhta tha gu beachd.
8 'Se sud mo thlachd 's mo mhiann, a
do thoil gu deantadh leam: [Dhé,
Do reachd gu dearbh a ta gu buan
a'm' chridhe stigh, 's a'm' chom.
9 Air t'fhìreantachd sa' choinneimh
a Dhé, rinn mise sgeul: [mhòir,
Oir feuch, a Dhé, mar 's aithne dhuit
nior chaisg mi féin mo bheul.
10 A'm' chridhe t'fhìreantachd nior
ach t'fhìrinn chuir mi'n céill; [cheil;
Do shlàint', 's do chaoimhneas gradh-
ach caomh
o'n t-sluagh nior cheil mi féin.
11 Do thròcair chaomh na cum-sa uam,
a Thighearna gu bràth;
Do chaoimhneas gràdhach, t'fhìrinn
gleidheadh iad mi a ghnàth. [fòs
12 Oir is do-àireamh iad na h-uile
ta 'g iadhadh orm mu'n cuairt;
Do ghlac mo pheacaidh mi co teann
's nach feud mi sealltuinn suas:
O's lionmhoir' iad na folt mo chinn,
is thréig mo chridhe mi.
13 Dhia, gu ma toil leat furtachd orm,
grad-chuidich leam, a Dhé.
14 Biodh nàir' is amhluadh dhoibh
do m'anam dh'iarras claoidh: [faraon,
Ruaig orr' air ais, is rudhadh gruaidh',
le 'm b'àill mo chur gu dìth.
15 Gun àird, gun àiteach' gu robh iad,
mar thuarasdal d'an nàir',
A thubhairt rium gu fanoideach,
aha, aha, le gàir.
16 Aoibhneas is aighear do gach neach,
ga d'iarraidh féin a ta:
Is abradh iad le'n toigh do shlàint',
Dia gu ma mòr a ghnàth.
17 Ach mis' ged tha mi ainnis bochd,
smuainichidh orm an Triath:
M'fhear cabhair thu 's mo Shlànuigh-
moille na dean, a Dhia. [ear;

SALM XLI.

1 'S BEANNAICHT' am fear a bheir gu
fa'near an duine bochd: [glic
An uair a thrioblaid is a theinn,
bheir Dia e saor o'n olc.
2 Ni Dia a dhìon, 's a chumail beò,
is beannaicht' e san tìr:
Gu toil a naimhde mi-runach
na tabhair e gu sìor.
3 Air leabadh 'thinneis iarganaich
bheir Dia dha neart is treòir
A leabadh ni thu dha air fad
ri h-àm a thinneis mhòir.
4 Thubhairt mi, dean-sa tròcair orm,
a Thighearn is a Dhé;
Is leighis m'anam euslan bochd,
oir t'aghaidh pheacaich mi.
5 Tha'n dream sin a's fior-naimhde
a' labhairt orm le beum: [dhomh
O c'uin a sgriosar 'ainm-san as,
's a théid e sios do'n eug?
6 Ma thig e m'amharc, labhraidh e
cainnt dhiomhanach le 'bheul:
Ta chridh' a' torradh nimh a stigh,
s a muigh a' deanamh sgéil.
7 Sior-chogarsaich an cluais a chéil',
luchd m' fhuath' a ta air fad:
A 'smuaineachadh 's a' cumadh lochd
a'm' aghaidh féin gun stad.
8 Droch thinneas (deir iad) tha gu dlùth
a leantuinn ris r' a bheò;
Air bhith dha nis 'na luidh' gu tinn,
cha'n éirich e ni's mò.
9 Am fear bu charaid dìleas domh,
ri'n earbainn gach ni b'àill,
'S a dh'ith do m'aran air mo bhòrd,
a'm' aghaidh thog e 'shàil.
10 Ach thusa, Dhé, dean tròcair orm,
is tog mi ris an àird,
A chum gu tugainn luigheachd dhoibh,
is comain cheart gun dàil.
11 Tre so is fiosrach mi gu beachd
gur ionmhuinn leatsa mi:
Air son nach d'thug mo naimhde
buaidh,
's nach d'rinneadh leo mo chlaoidh.
12 Ach mise, ann am ionracas,
's tu sheasas mi a ghnàth:
Am fianuis fòs do ghnùise, Dhé,
ga m' shocruchadh gu bràth.
13 Iehobhah Dia chloinn Israeil,
beannaicht' gu robh e féin,
O aois gu h-aois gu suthain sior,
Amen, agus Amen.

SALM XLII.

1 MAR thogras fiadh na sruthan uisg'
le bùireadh àrd gu geur,
Mar sin tha m'anam ploscartaich,
ag éigheach riutsa, Dhé.
2 Tha tart air m'anam 'n geall air Dia,
'n geall air an Dia ta beo:
O c'uin a thig 's a nochdar mi
am fianuis Dhia na glòir'?
3 Gach là is oidhch' is iad mo dheòir
a's cuibhrionn dhomh 's a's biadh;
An uair a deir iad rium a ghnàth,
c'àit bheil a nis do Dhia?
4 Tha m'anam air a dhòrtadh mach,
a' cuimhneachadh gach ni;
Oir chaidh mi leis a chuideachd mhòir,
dol leo gu teampull Dé;
Seadh chaidh mi leo le gairdeachas,
is moladh fòs le chéil',
Seadh leis a' chuideachd sin a bha
a' coimhead làithe féill'.
5 O m'anam! c'uim' a leagadh thu
le diobhail misnich sios?
Is c'uim' am bheil thu'n taobh stigh
fo thrioblaid is fo sgios? [dhiom
Cuir dòchas daingean ann an Dia,
oir fathast molam e,
Air son na furtachd is na slàint'
thig dhomh o 'eudan rèidh.
6 Thuit m'anam annam sios, a Dhé,
ghrad-chuimhnich mi 'n sin ort;
O thalamh Iordain, Hermoin àird,
o Mhitsar fòs nan cnoc.

7 Le fuaim do shruthan uisge féin,
ta doimhn' air dhoimhne gairm :
Do stuaidhean, is do thonnan àrd'
dol tharum tha le toirm.
8 Orduichidh Dia d'a ghràsaibh dhomh,
a chaoimhneas anns an lò :
San oidhche ni mi guidhe 's ceòl
ri Dia a chum mi beò.
9 Mo charraig, c'uim' a thréig thu mi?
ri Dia a deir mi féin :
Is c'uim' am bheil mi triall fo bhròn,
bhrigh fòirneirt m'eascair thréin?
10 Mar lann a'm' chnàmhaibh, m'eas-
toirt toibheim dhomh a ta : [cairde
Tràth their iad rium gu fanoideach,
c'àit bheil do Dhia? gach là.
11 O m'anam, c'uim' a leagadh thu,
le diobhail misnich sios?
Is c'uim' am bheil thu'n taobh stigh
fo aimheal is fo sgios? [dhiom
Cuir dòchas daingean ann an Dia :
oir molam e a ghnàth,
O 's e a's slàinte do mo ghnùis,
is e mo Dhia gu bràth.

SALM XLIII.

1 CUM cothrom rium, is tagair féin
mo chùis, o'n fhineach olc,
O'n eucorach, 's o fhear na ceilg',
Dhé, saor-sa mi o'n lochd.
2 C'ar son a thilg thu mise uait?
's gur tu mo Dhia 's mo threòir;
C'ar son bhrigh fòirneirt m'eascairde,
an siubhlam féin fo bhròn?
3 Dhia, t'fhìrinn is do sholus glan,
leig thugam iad a mach : [naoimh,
Ga m' sheòladh chum do thulaich
's mo thabhairt chum do theach.
4 'N sin racham dh'ionnsuidh altair
an Dé sin m' aoibhneis mhòir : [Dhé,
Air clàrsaich bhinn do mholam thu,
O Dhia, mo Dhia na glòir'.
5 O m' anam, c'uim' a leagadh thu,
le diobhail misnich sios?
Is c'uim' am bheil thu'n taobh stigh
fo aimheal is fo sgios? [dhiom
Cuir dòchas daingean ann an Dia;
oir molam e a ghnàth,
O 'se a's slàinte do mo ghnùis,
is e mo Dhia gu bràth.

SALM XLIV.

1 LE'R cluasaibh chuala sinn, a Dhé,
ar sinnsir chuir an céill
Na gniomhara a rinneadh leat,
'nan aimsir, fad o chéin.
2 Le d' làimh mar thilg thu mach na
is iadsan chuir 'nan àit : [sloigh,
Mar rinn thu air na cinnich claoidh,
ach dhoibhsan thug an sàth.
3 Oir sealbh san tìr cha d'fhuaireadh
le'n claidheamh no le'n loinn, [leo
Ni mò a rinn an gairdean féin
an teasairginn 'nan teinn : [bhuaidh,
Ach do làmh dheas thug dhoibh a'
do ghairdean neartmhor treun,
Is solus glan do ghnùis', a chionn
gu'n d' thug thu dhoibhsan spéis.
4 Oir 's tusa féin, a Dhia nam feart,
mo Thighearn is mo Righ :
Furtachd do Iacob orduich uait,
is fuasgail air gun dìth.
5 'S ann tre do neart-sa leagar sìos
na h-uile 's naimhde dhuinn :
Tre t'ainm-sa saltraidh sinn gu làr
an dream a dh'éireas ruinn.
6 Oir as mo bhogh' cha dean mi bun,
cha'n fhurtachd dhomh mo lann.
7 Ach 's tusa nàirich luchd ar fuath',
o'r naimhdibh shaor thu sinn.
8 Air feadh an là 's ann ann an Dia,
a ni sinn uaill is glòir :
Is t'ainm-sa fòs air feadh gach linn,
àrd-mholaidh sinn gu mòr.
9 Ach rinn thu nis ar tilgeadh dhiot,
is nàirich thusa sinn :
'S a mach le'r n-armailtibh 's le'r
cha'n 'eil thu féin dol leinn. [feachd
10 Gu teicheadh chuir thu sinn air ais,
o'n nàmhaid gheur sa' chath :
Is luchd ar mi-ruin tha dhoibh féin
a' deanamh creich' is sgath'.
11 Mar chaoraich thug thu sinn 'nar
biadh ;
measg chinneach sgaoileadh sinn.
12 Reic thu do phobull féin gun fhiach,
's gun mheud air maoin d'an cinn.
13 Do rinn thu toibheum dhinn gu
truagh
d'ar coimhearsnaich gu léir;
Ball-fanoid do na bheil mu'n cuairt,
's ball-magaidh mar an ceudn'.
14 Am measg nan Geintileach air fad,
gnàth-fhocal rinn thu dhinn ;
'S am measg a' phobuill anns gach àit
'nar n-aobhar crathaidh cinn.
15 Tha m' amhluadh is mo mhasladh
a'm' fhianuis féin a ghnàth, [geur
Rinn nàir' is rudhadh fòs mo ghruaidh'
m'fholach gu truagh gach là.
16 'Se sin mo chor thaobh guth an fhir
a chàineas mi gu h-olc,
'S a spreigeas mi ; 's a thaobh an nàmh,
's an dioghaltaich gu lochd.
17 Sud uile ge do thàinig oirnn,
nior dhearmaid sinne thu ;
Cha d'rinn sinn breug no briseadh claon
'n aghaidh do chùmhnaint dhlùth.
18 Cha d' aom ar n-aigne uaitse riamh,
ar cridh' cha deach air cùl :
O d' shlighe cha do chlaon ar cos
's cha deach air seachran iùil.
19 An ionad dhràgon ge do phronn
thu sinne sios gu làr,
Is ge do dh'fholuich thusa sinn
le sgàil is dubhar bàis.
20 Ma 's e gu'n leig sinn as ar cuimhn'
ainm uasal àrd ar Dia,
No gu dia eile coimheach bréig
ar làmh ma shin sinn riamh :
21 Nach rannsuich Dia so féin a mach?
oir aige ta làn-fhios
Air diomhaireachd a' chridhe stigh,
gach car a t'ann is cleas.
22 Oir, air do shonsa mharbhadh sinn,
air feadh an là gu léir,
'S mar chaoraich tha sinn air ar meas,
a shasgaireadh gu geur.
23 Mosgail ; c'ar son a choidleas tu?
Dhia, fairich as do shuain ;
Gu bràth na tilg-sa sinn a mach,
na triall-sa fada uainn.

24 Ciod uim' am foluich thu do ghnùis?
ciod uim' an dearmaid thu
Ar n-àmhghar, is ar n-éigin mhòr
tha 'g iadhadh oirnn gu dlùth?
25 Oir chrom ar n-anam sios do 'n ùir,
ar brù ri talamh theann.
26 A'd' thròcair éirich, cuidich leinn,
is furtaich oirnn san àm.

SALM XLV.

1 DEADH aobhar òrain naoimh is ciùil
a' deachdadh ta mo chridh':
Is labhram air na nithibh sin
a rinn mi féin do'n Righ:
Mar pheann an làimh fir-sgriobhaidh
a chuireas sìos gu luath, [dheis,
Is amhluidh sin, mo theangadh ta
air t-urram àrd a' luaidh.
2 Is maisich' thu na clann nan daoin';
gràs dhòirteadh ann ad bheul:
Is air an aobhar sin rinn Dia
do bheannachadh gach ial.
3 Deasuich do chlaidheamh air do léis,
O thus' a ghaisgich mhòir:
Le d' chumhachd is le d'mhòralachd,
le greadhnachas is glòir.
4 Bhrigh firinn, suairceis, agus ceirt,
marcaich gu buadhach àrd,
Is nithe uamhor teagaisgidh
do dheas làmh dhuit 's gach àit.
5 Rachadh do shaighde geur' gu cridh'
gach eascaraid an Righ:
Tre sin am pobull tuitidh fo'd',
is nithear leat an claoidh.
6 Gu suthain is gu siorruidh ta
do chaithir àrd, a Dhe:
Slat-shuaicheantais do rioghachd-sa
is slat ro chothrom i.
7 O 's ionmhuinn leatsa còir is ceart,
is thug thu fuath do'n olc;
Os ceann do chompanach chuir Dia,
do Dhia-s' ol' aoibhneis ort.
8 Do'n alos, mhirr, is chasia,
o t'eudach fàile théid:
Leo sud do chuir iad aoibhneas ort,
o d' lùchairt geal mar dheud.
9 Am measg do mhnathan urramach
ta nigheana nan righ:
'S an òr na h-Ophir, air do dheis,
do bhan-righ seasaidh i.
10 A nighean, éisd is amhairc fòs,
is crom-sa sios do chluas;
Tigh t'athar, is do mhuinntir féin
na cuimhnich à so suas.
11 Gabhaidh mar sin an Righ làn-toil
do d'àille thlachdmhor féin:
Oir 'se do Thighearn is do Thriath,
thoir urram dha is géill.
12 Thig nighean Thiruis thugad fòs,
le tiodhlacaibh gu tric;
'S na daoine saoibhir tha 'nam measg
ag asluch' gràis is iochd.
13 Nighean an Righ gu dearbh a stigh,
tha uile làn go ghlòir:
Tha 'culaidh eudaich uimpe fòs,
air oibreachadh le h-òr.
14 Am brat do obair ghréis le snàth'd,
bheirear i gus an righ:
Thig thugad luchd a coimheadachd,
's a maighdeana 'na déigh.
15 Théid iad gu cùirt an Righ a steach,
ait, aoibhneach bheirear iad.
16 Air son do shinnsir bidh do chlann,
mar phrionnsaibh anns gach àit.
17 T'ainm glòrmhor do gach linn a
air chuimhne cuiridh mi: [thig,
Is bheir mar sin am pobull duit
àrd-mholadh feadh gach rè.

SALM XLVI.

1 'SE Dia a's tearmunn duinn gu
beachd,
ar spionnadh e 's ar treis:
An aimsir carraid agus teinn,
ar cabhair e ro-dheas.
2 Mar sin ged ghluaist' an talamh
cha'n aobhar eagail duinn: [trom,
Ged thilgeadh fòs na sléibhte mòr'
ám builsgein fairg' is tuinn.
3 Na h-uisgeacha le beucaich bhuirb,
ged rachadh thar a chéil':
Le'n ataireachd ged bhiodh air chrith
na beanntan àrd' gu léir.
4 Ta amhainn ann, le 'sruthaibh
ni caithir Dhé ro-ait; [sèimh,
Fior-àite naomh an ti a's àird',
am bheil sior-chòmhnuidh aig.
5 Tha Dia 'na meadhon innte stigh;
mar sin cha ghluaisear i;
Oir cuideachadh is còmhnadh leath'
'se Dia gu moch a ni.
6 Do ghabh na cinnich boil', is ghluais
na rioghachda gu cas:
Air cur do Dhia a ghuth a mach,
do leagh an talamh as.
7 Tha Dia nan sluagh leinn féin a
ghnàth;
Dia Iacoib 's tearmunn duinn.
8 Thigibh, is faicibh oibre Dé,
gach sgrios air talamh rinn.
9 Gu h-iomall fòs an domhain mhòir
an cogadh ni e chosg:
Am bogha bhris, an t-sleagh do ghearr,
am carbad-cogaidh loisg.
10 Bibh sàmhach, 's tuigibh gur mi
àrduichear mi gu sior [Dia:
Am measg nan sluagh, biodh urram
air feadh gach uile thir. [dhomh
11 Tha Dia nan sluagh ri còmhnadh
leinn,
's an còmhnuidh air ar crann:
Is e Dia Iacoib 's tearmunn duinn.
d'ar furtachd anns gach àm.

SALM XLVII.

1 BUAILIBH 'ur basan, uile shlòigh,
ta chòmhnuidh anns gach àit;
Le guth 's le gairdeachas do Dhia,
suas togaibh iolach àrd:
2 Oir Dia ro-àrd is uamhunn e;
Righ mòr os ceann gach tìr'.
3 Am pobull cuiridh e fo'r smachd,
fo'r cois na slòigh gu léir.
4 Mòrachd Iacoib d'an d'thug e gràdh,
mar oighreachd dhuinne thagh:
5 Chaidh Dia le caithream àrd a suas,
le trompaid 's fuaimneach bladh.
6 Seinnibh do Dhia, seinn moladh:
seinn
d'ar Righ, seinn moladh binn:
7 Oir's Righ Dia mòr os ceann gach
seinn da gu h-eòlach grinn. [tir',
8 Tha Dia 'na shuidh' 'na chaithir
'se 's Righ air cinnich ann. [naoimh;

9 Prionnsa nan sluagh do chruinnich
pobull Dé Abrahaim; [iad,
Air son gur le Iehobhah mhàin
sgiath dhidein do gach tìr:
'Se féin a's àird' 's a's urramaich,
's dha dlighear moladh sior.

SALM XLVIII.

1 IS mor Iehobhah, Dia nam feart,
an caithir àird ar Dia;
Is air sliabh àrd a naomhachd féin,
ion-mholta chaoidh an Triath.
2 Beinn Shioin 's breagh' a suidheach-
aoibhneas gach fearainn i; adh,
Is dlùth dhi air an taobh mu thuath,
tha caithir an Ard-Righ.
3 Aithnichear Dia 'na lùchairtibh,
mar thearmunn anns gach airc.
4 Oir feuch, tràth bha na rìghre cruinn,
le chéile ghabh iad thart'.
5 Chunnaic iad sud, is b'iongnadh leo,
le cabhaig dheifrich as.
6 Ghlac eagal iad an sin, is pian,
mar mhnaoi ri saoth'r gu cas.
7 Cabhlach Tharsuis le gaoith an ear,
min-bhrisear leat gu luath.
8 Mar chual, is amhluidh chunnaic
am baile Righ nan sluagh, [sinn,
Am bail' ar Dé; 's e Dia gu bràth
ni daingean e le neart. [caomh,
9 A'd' theampull, air do chaoimhneas
Dhia, smuainich sinn gu ceart.
10 Mar t'ainm, is amhluidh sin do
gu crich na talmhainn ta: [chliu,
Do dheas làmh làn do fhìreantachd,
Dhia, anns gach beart a ghnàth.
11 Beinn Shioin gu ma h-aoibhinn i,
is Nighean Iudah ait,
Air son do bhreitheanas, a Dhé,
ta cothromach is ceart.
12 Siùbhlaibh mu thimchioll Shioin
is cuairt'chibh i maraon: [naoimh,
Airmhibh a baideala gu dlùth,
's a turaite gach aon. [bhreagh',
13 Thugaibh fa'near a bàbhuin
's a caisteil àrd le beachd:
Chum sin gu cuireadh sibh an céill
do'n àl a ta ri teachd.
14 Oir 'se an Dia so féin ar Dia
gu siorruidh is gu bràth:
'Se fòs a stiùras sinn gu ceart
gu h-uair is àm ar bàis.

SALM XLIX.

1 EISDIBHSE so gach uile shluagh,
na bheil sa' chruinne-ché:
2 Is cluinnibh eadar mhòr is bheag,
ma's bochd no beartach e.
3 Air tuigse smuainichidh mo chridh',
air gliocas thig mo bheul.
4 Aomaidh mo chluas gu parablaibh:
nochdam cainnt dhorch air teud.
5 Droch làithean c'uim' am b'eagal
gu'n cuirinn iad an suim, [leam
Mòr aingidheachd is lochd mo shal
tràth dh'iadh iad orm gu cruinn?
6 Na daoine sin 'nan saoibhreas mòr
ta deanamh dòigh is treis',
Is ann an lìonmhoireachd an stòir
a ta ro-bhòsdail leis.
7 A bhràth'r cha'n fhuasgail neach
á gàbhadh no á péin, [dhiubh sud
A thabhairt éiric as do Dhia,
ni fheudar leis 'na fheum:
8 (Oir saors' an anama 's priseile
sguiridh e 'm feasd gu beachd;)
9 Gu maireadh e gu siorruidh beò,
's nach faiceadh truaillidheach.
10 Oir chi e fòs na daoine glic,
's an dream air dhiobhail céill;
'S na h-ùmaidh, fàgail toic do chàch,
is faghail bàis iad féin.
11 'Se 'n smuaineachadh gu mair an
's an còmhnuidh feadh gach rè, [tigh,
A' tabhairt air am fearann ainm,
a réir an ainme féin.
12 Gidheadh, an duin' an urram mòr
cha mhair e ann gu buan:
Ach amhluidh mar an t-ainmhidh
truagh
chum bàis a shiùbhlas uainn.
13 An slighe sud ge gòrach i,
taitnidh an cainnt r'an sliochd. [iad,
14 Mar chaoraich dol san uaigh tha
'nam biadh do'n bhàs gun iochd:
Na fireanaich gheibh os an ceann
làn-uachdranachd gu moch, [uaigh,
'S 'nan ionad còmhnuidh anns an
seargaidh an àill' 's an dreach.
15 Bheir Dia do m'anam fuasgladh saor
o chumhachd bàis is uaigh',
Oir gabhaidh e mi thuige féin,
ga m' theasairginn le buaidh.
16 An uair a nithear saoibhir neach,
na glacadh faitcheas thu;
'S an t-àm a chinneas glòir a thigh,
na cuireadh sud ort tnù.
17 Oir 'nuair a shiùbhlas e do'n eug,
aon ni cha toir e leis:
'S an uair a théid e sios do'n uaigh,
a ghlòir cha lean i ris.
18 Seadh 'anam ge do bheannaich e
am feadh a bha e beò;
'S thusa, ma ni thu maith dhuit féin
o dhaoinibh gheibh thu glòir.
19 Gu h-àl a shinnsear siùbhlaidh e,
solus cha'n fhaic gu bràth.
20 An duin' an urram, 's e gun chéill,
mar ainmhidh gheibh e bàs.

SALM L.

1 LABHAIR an Dia Iehobhah treun,
an talamh ghairm gu léir,
O'n àird an ear gu h-àird an iar,
o éirigh gu luidh' gréin'.
2 A Sion àrd, a's foirfe mais',
do dhealruich Dia nam feart.
3 Oir thig ar Dia 's cha bhi 'na thosd,
ach labhraidh e le neart:
Théid teine millteach roimh a ghnùis,
a' lasadh suas gu garg:
'S m'a thimchioll-san gu doinionnach,
bidh e 'na chaoiribh dearg'.
4 Air talamh, is air nèamh nan neul,
àrd-ghairmidh e gu treun,
Gu'n tugadh e ceart bhreitheanas
air 'uile phobull féin.
5 A m'ionnsuidh cruinnichibh mo
is tionalaibh an dream [naoimh,
A rinn gu dìleas is gu dlùth,
le b-iobairt, cùmhnant leam.
6 A cheartas-san ni nèamh nan neul
a chur an céill 'na am:

Oir 'se Iehobhah féin gu beachd
a's aon àrd-bhreitheamh ann.

7 Mo phobull Isra'l éisdibh rium,
is labhraidh mi gu ceart:
A't aghaidh togam fianuis fhìor,
's mi Dia, do Dhia gu beachd.
8 Mu t-ofrailibh cha'n agram thu,
no fòs mu t'iobairt-loisgt',
Oir m' fhianuis thug thu iad a ghnàth,
is fhuaras iad gun fhois.

9 Oir as do thigh cha ghabhainn uait
mar iobairt hiorach bò;
'S cha ghabhainn gabhar fhìrionn fòs
mar ofrail as do chrò.
10 Gach ainmhidh beò a ta an coill
is leamsa siu gu léir,
'S na h-uile sprèidh air mhile cnoc,
ta 'g ionaltradh air feur.

11 An eunlaith 's aithne dhomh air fad,
ta 'g itealaich feadh bheann:
'S leam gach fiadh-bheathach uile fòs,
feadh gharbhluich agus ghleann.
12 Geur-ocras nam biodh orm, no gort,
cha chuirinn duits' an céill,
Oir 's leam an domhan mu'n iadh grian,
is na bheil ann gu léir.

13 Fuil ghabhar 'n e gu'n òlainn uait?
feòil tharbh an ithinn i?
14 Ioc iobairt buidheachais do Dhia,
's do bhòideau do'n Ard-Rìgh.
15 An là do thrioblaid is do theinn,
goir orm an sin gu ceart:
Ort fuasglam, is bheir thusa glòir
do m'aiums' a chuidich leat.

16 Ach ris an droch dhuin' labhraidh
mò statuin chur an céill [Dia,
Am buineadh dhuit, no ghabhail fòs
mo chùmhnaint ann ad bheul.
17 Do m' achmhasan o thug thu fuath,
's an spéis riamh e nior chuir;
Ach thilg mo bhriathran air do chùl,
'g an diùltadh uait gu tur?

18 Tràth chunuaic thu an gaduich' dàn,
dh'aontaich thu leis 'na olc:
'S le luchd an adhaltrais a ris,
b'fhear-comuinn thu 'nan lochd.
19 Do theangadh thug thu chumadh
bréig',
chum uilc thug thu do bheul.
20 Do d' bhràthair shuidh thu thabhairt
guth';
's do mhac do mhàthar beum'.

21 Na nithe-s' uile rinneadh leat,
is dh'fhan mi dhiot a'm' thosd;
Is shaoil thu mar a ta thu féin,
gu b'amhluidh mi gach achd:
Ach cronaicheam do pheacaidh dhuit,
a' d' amharc cuiream iad;
A chum gu faiceadh do dhà shùil,
nach fol'chear orm-sa beud.

22 O sibhs' a dhream nach cuimhnich
nis tuigibh so 'na àm; [Dia,
Mu'n dean mi liodart oirbh gu cas,
gun neach d'ur furtachd ann.
23 An ti bheir ìobairt molaidh uaith',
'se sin bheir dhomhsa glòir:
Oir nochdam slàinte Dhé do'n fhear
a ghluaiseas mar is còir.

SALM LI.

1 DEAN tròcair orm, a Dhia nan gràs,
gu h-iochdmhor saor-sa mis',
Réir lionmhoireachd do thròcair
glan as m'uil' eusaontas. [chaoimh,
2 Gu h-iomlan ionnail mi o m' lochd,
glan mi o m' chiont' a'd' ghràdh:
3 Oir tha mi 'g aidmheil m'eusaontais,
's léir dhomh mo lochd a ghnàth.
4 A' t'aghaidh, t'aghaidh féin a mhàin;
do pheacaich mi gu trom,
Is ann ad fhianuis féin, a Dhé,
an t-olc so rinneadh leam:
Do chum air labhairt duit a mach,
gu biodh tu cothromach;
'S gu biodh tu glan tràth bheir thu
is ceart neo-eucorach. [breth,
5 Am peacadh, feuch, do dhealbhadh
is ann an cionta fòs [mi,
Do ghabh mo mhàthair mi 'na broinn,
tràth ghineadh mi o thùs.
6 An taobh a stigh do'n chridhe, feuch,
an fhìrinn 's ionmhuinn leat:
San ionad fholuicht' bheir thu orm
gu'n tuig mi gliocas ceart.
7 Le hisop dean-sa mise glan,
is bitheam glan gu beachd;
Dean m'ionnlad fòs, mar sin bidh mi
ni's gile dhuit na sneachd.
8 Guth subhachais thoir orm gu'n
is fonn an aoibhneis ait, [cluinn,
Mar sin ni gairdeachas gu mòr,
na cnàmhan bhriseadh leat.
9 O m' pheacaibh is o m'eusaontais
foluich do ghnùis, a Dhé;
Mo sheachrain is m'uil' eucoir fòs
glan thusa uam gu réidh.
10 Dhia, cruthaich annam cridhe glan;
ath-nuadhaich spiorad ceart.
11 Na tilg o d' shealladh mi; 's na buin
do spiorad naomha leat.
12 Is aisig dhomh ùr-ghairdeachas
do shlàinte chàirdeil féin;
Is dean-sa fòs mo chumail suas,
le d' spiorad saor gu treun.
13 'N sin teagaisgeam do shlighe, Dhé,
do'n dream a bhris do reachd;
Is pillear riut le h-aithreachas
na peacaich thruagh gu beachd.
14 O chionta fola saor-sa mi,
O Dhia, a Dhé mo shlàint':
Seinnidh gu h-àrd air t'fhìreantachd
mo theangadh anns gach àit.
15 Mo bhile, ta air druideadh suas,
fosgail, a Dhé nan gràs:
An sin do mholadh le mo bheul
cuiridh mi'n céill gu h-àrd.
16 Oir ìobairtean cha'n iarrar leat,
no bheirinn duit gach rè:
An ofrail-loisgte fòs air bith
cha 'n 'eil do thlachd, a Dhé.
17 An spiorad briste, tuirseach, trom,
sud iobairt Dhé nan dùl:
Ri cridhe briste brùit', a Dhé,
gu bràth cha chuir thu cùl.
18 A'd' dheadh-ghean dean-sa maith, a
air Sion do chnoc féin: [Dhia,
Ballan Ierusaleim gu luath,
tog suas le d' làimh gu treun.
19 'N sin taitnidh ìobairt cheartais
ofrail, 's làn ofrail loisgt'; [riut,

'N sin bheirear colpaich dhuit-sa suas,
air t'altair naomh gun fhois.

SALM LII.

1 CIOD uime 'n dean thu, ghaisgich uaill as an olc gu mòr? [thréin,
Mairidh am feasd gun cheann gun chrich,
deadh mhaitheas Rìgh na glòir'.
2 Do theang' a' dealbh an aimhleis chlaoin;
chum ceilg' mar ealtuinn ghéir.
3 Is annsadh leat an t-olc na maith,
is breug na briathra fior.
4 A theangadh chealgach, 's ionmhuinn gach focal millteach olc. [leat
5 Ni Dia gu siorruidh mar an ceudn' lan-sgrios a tharruing ort:
Glan-sgathar thu, is as do theach
grad spionar thu gu tur,
A talamh is á tir nam beò
buainear do fhreumh á bun.
6 Sud chi am firean, gabhaidh fiamh,
is ni e gàire fòs:
7 Feuch, so am fear nach d'earb á Dia,
mar dhaingneach is mar threòir:
Ach ann an lionmhoireachd a stòir
a dhòchas chuir gu treun,
'Na shaoibhreas is 'na aingidheachd,
do neartaich se e féin.
8 Ach mis' mar ùr-chrann olaidh ta
an àros Dé a ghnàth:
A' cur mo dhòchais ann a ghràs,
ri fad mo rè 's mo là.
9 Gu siorruidh suthain molam thu,
chionn sud gu'n d' rinneadh leat:
Feitheam air t'ainm, oir tha e maith,
an làth'r do naomh gu beachd.

SALM LIII.

1 'NA chridhe deir an t-amadan,
cha'n 'eil ann Dia air bith:
Taid truaillidh, 's gràineil fòs an lochd:
cha'n 'eil ann neach ni maith.
2 Dh'amhairc an Tighearna o nèamh
air cloinn nan daoine nuas,
A dh'fheuchainn an robh tuigs' aig
a dh'iarradh Dia nan gràs. [neach
3 An t-iomlan dhiubh chaidh air an ais,
ro-shalach iad gu léir:
Cha 'n 'eil aon neach a' deanamh maith,
cha 'n 'eil fiu aon fo speur.
4 Am bheil aig droch dhaoin' tuigs' air ta 'g itheadh suas gu dian, [bith
Mo phobuill-sa mar aran blasd',
's nach 'eil a' gairm air Dia.
5 An sin do ghabh iad eagal mòr,
gun aobhar eagail ann:
Sgaoil Dia a chnàmha-san o chéil',
chuir séisdeadh ort gu teann;
Is mar an ceudna chuir thu iad
gu rughadh gruaidh' is nàir',
Do bhrigh gu 'n d'rinneadh orr' le Dia
trom-tharcuis agus tàir.
6 'Se so mo ghuidh' is m' athchuinge,
gu'n tugadh Dia nam feart
Cabhair d'a phobull Israel,
á Sion féin le neart!
An uair bheir Dia air ais o bhruid
a phobull féin le chéil',
Air Iacob bithidh aoibhneas mòr,
's aiteas air Israel.

SALM LIV.

1 TRE t'ainm-sa teasairg mise, Dhé,
cum cothrom rium le d' neart.
2 Eisd m'urnuigh, thoir fa'near, a Dhe,
briathra mo bhéil gu ceart.
3 Oir dh'éirich coigrich rium-sa suas,
luchd-fòirneirt tha gu dian
An tòir air m'anam; 's cha do chuir
iad Dia fa'n comhair riamh.
4 Ach feuch, 'se Dia m' fhear-cuideachaidh,
gu m'sheasamh anns gach cruas:
Bithidh Iehobhah leis an dream
a chumas m'anam suas.
5 Aimhleas do m'naimhdibh diolaidh a' d' fhirinn dean an sgath'. [Dia:
6 Gu toileach bheir mi ìobairt dhuit:
Dhé molam t'ainm, ta maith.
7 Oir rinn e saors' is fuasgladh dhomh
o m'uile theinn gu treun:
Ionnus gu faca mi mo mhiann
air m'eascairdibh gu léir.

SALM LV.

1 RI m'urnuigh éisd: 's o m' ghuidhe, na foluich thus' thu féin. [Dhé,
2 Thoir aire 's freagradh dhomh, ta caoidh
le bròn 's le bùireadh geur:
3 Air son guth m'eascairde gu léir,
is fòirneart fòs nan daoi:
Oir euceart thilg iad orm, am feirg
dhomh thug iad fuath gun dith.
4 Mo chridh' a'm' chom tha cràiteach thuit orm-sa uamhunn bàis. [goirt;
5 Crith, oillt, is uamhunn thàinig orm,
ga m' shlugadh is mi 'n sàs.
6 'N sin thubhairt mi, Is truagh nach sgiath colmain agam nis! [robh
'N sin theichinn as ag itealaich,
is gheibhinn tàmh is fois.
7 Feuch, shiubhlainn fòs air ànradh fad,
chum tàimh am fàsach chruaidh;
8 Is dheanainn deifir gu dol as
o dhoinionn gharbh na gaoith'.
9 Dhia, roinn is sgrios an teang'; sa' bha fòirneart agus strì. [bhail'
10 Taid dol m'a bhallaibh oidhch' is là;
tha aimhleas ann is caoidh.
11 Eucoir ro-mhòr is olc a ta
'na mheadhon sud gun cheisd:
Seadh feall r'a shràidibh agus cealg
cha dealaich sud am feasd. [dhomh,
12 Cha b'e mo nàmh thug masladh
oir dh' fhuilginn sud gu réidh:
Cha b'e fear m'fhuath'a dh'éirich rium,
oir dhionainn uaith' mi féin.
13 Ach thusa, fear bu choimpir dhomh,
fear m'eòlais, is fear m'iùil:
14 Bu bhlasd' ar comhairl', dol le càch,
gu h-àros Dhé nan dùl.
15 Sealbh gabhadh orr' am bàs gu grad,
's gu h-ifrinn théid iad beò:
Oir aingidheachd 'nan còmhnuidh ghnàth,
's'nam builsgean tha gach lò.
16 Ach mise, glaodham suas ri Dia.
saoraidh Iehobhah mi.

17 Glaodh àrd, is urnuigh ni mi ris,
moch, feasgar, 's meadhon-là :
Is éisdidh e gu grad ri m' ghlaodh :
18 M'anam 's e shaor an sìth,
O'n chath 's o'n chòmhraig dh'éirich
is mòran rium ri strì. [rium,
19 Cluinnidh an Dia ta làidir beò,
's bheir dòruinn orra 's pian :
Seadh fòs an Dia air mairionn ta,
's a bha o chian nan cian.
Is air an aobhar fòs nach 'eil
caochladh air bith 'nan staid,
Eagal an Tighearn uime sin
do thilg iad dhiubh air fad.
20 A làmh do shin 'nan aghaidh sud,
a bha an siochaint ris :
A chumhnant is a nasgadh dlùth,
gu fealltach orra bhris.
21 Bu shleamhna briathra 'bhéil na'n
ach cogadh cruaidh 'na rùn : [t-im,
Bu bhuige 'chainnt na oladh thlàth,
's i ghnàth mar chlaidheamh rùisgt'.
22 Ach tilg-sa t'eallach throm air Dia,
's e ni do chumail suas :
Cha leig e 'm feasd do'n fhìrean chòir,
o 'shocair féin gu'n gluais.
23 Ach thus', a Thighearna nam feart,
a' d' chorruich cheirt gu geur
An slochd d'am milleadh tilgidh tu
an aitim ud gu léir :
Na daoine sligheach fuileachdach,
cha mhair iad leth an làith' :
Ach annad cuiridh mis', a Dhé,
mo dhòchas is mo dhòigh.

SALM LVI.

1 ORMSA dean iochd, a Dhé, oir b'àill,
le duin 'mo shlugadh suas :
A tha gu dian ga m' shàruchadh
gach là le cogadh cruaidh.
2 Seadh b'àill le m'eascairdibh gun
mo shlugadh suas gach là : [iochd
Oir 's lionmhor iad tha cogadh rium
gun aobhar no cion-fàth.
3 An làithibh m'eagail earbam riut :
an Dia, a bhriathar féin
4 Ard mholaidh mi, is ann an Dia,
chuir mi mo dhòigh gu treun.
Cha ghabh mi gealtachd uime sin,
's am feasd cha'n eagal leam,
Na dh'fheudas feoil a dheanamh orm
do lochd, le iomairt theann.
5 Mo bhriathar tha iad fiaradh fòs,
gach là mar 's toileach leo :
Chum doilgheis agus dochair dhomh
ta 'n smuainte-san gach lò.
6 Tha iad le chéil' a' cruinneachadh,
is iad gam folach féin, [dhoibh
A' feitheamh m'anam', air bhith
ro-fhurachar mu m'cheum.
7 Gu saor an téid iad as mar sin,
le'n eucoir mhòir gun tàmh
A' d'fheirg-sa leag am pobull sios,
a Thighearna le d' làimh.
8 Mo sheachrain air an àireamh leat,
a'd' shearraig taisg mo dheòir :
Nach 'eil iad ann ad leabhar shios,
air chuimhne sgriobht' gach uair?
9 Mo naimhde pillidh air an ais,
tràth ghaiream ort gu teann :
Is aithne dhomhsa so gu beachd,
oir tha Iehobhah leam.

10 An Dia, a bhriathar molaidh mi :
molam an Dia a reachd :
11 An Dia do chuireadh leam gu treun
mo dhòchas féin gu beachd.
Is air an aobhar ud, a Dhé,
cha'n eagal idir leam
Na dh'fheudas duin' a dheanamh orm,
nach 'eil dheth féin ach fann.
12 Do bhòide ta iad ormsa, Dhé :
is iocam dhuit-sa cliu.
13 Oir m'anam bochd gu saor o'n bhàs,
gu gràsmhor dh'fhuasgail thu :
Nach coimhead thu mo chosa fòs
o shleamhnachadh ni's mò?
A chum gu'n gluais mi 'm fianuis Dhé
an solus dhaoine beò.

SALM LVII.

1 DEAN tròcair orm, a Dhia nan gràs,
dean tròcair orm gach ré,
Oir annad-sa tha m'anam truagh
a' cur a dhòigh gu léir :
Is gabhaidh mi fo sgàil do sgéith
mo thearmunn is mo neart,
Gu ruig an uair sin anns an téid
na h-uilc ud uile thart'.
2 Eighidh mi ris an Dia a's àird' ;
ri Dia ta làidir treun,
A chuireas leam gach cùis gu crìch,
mar chi e ormsa feum. [dhion
3 Cuiridh e neart o nèamh do m'
o bheum an fhir le'm b'àill
Mo shlugadh ; cuiridh Dia a mach
'fhìrinn 's a ghràs gun dàil.
4 Tha m'anam bochd an còmhnuidh
am builsgean leòmhan garg', [fòs
Am measg na dream a'm' luidh' a taim
air lasadh ta le feirg :
Daoine, 'g am bheil am fiacla fòs
mar shleagh 's mar shaighde geur ;
Mar chlaidheamh guineach, 's amh-
an teangadh-san gu léir. [luidh sin
5 Os ceann nan nèamh, Dhia, tog thu
os ceann gach tìr' do ghlòir. [féin
6 Air son mo cheuma ghleus iad lìon,
chrom m'anam sios gu làr :
Slochd romham chladhaich iad, is
iad féin san t-slochd a rinn. [thuit
7 'S gleusta mo chridhe, 's gleust', a
dhuit canam moladh binn. [Dhé,
8 Mosgail mo ghlòir, 's a shaltair fòs,
a chlàrsaich dùisg an àird :
Air maduinn mosglam féin gu moch,
is seinneam ceòl gu h-àrd.
9 Dhia, measg a' phobuill, molam thu ;
dhuit seinneam measg an t-sluaigh :
10 Oir t'fhìrinn is do thròcair mhòr,
gu nèamh nan neul chaidh suas.
11 Arduichear thus', a Dhia nam feart,
os ceann àrd-nèamh nan speur :
Is togar suas do ghlòir gu h-àrd,
os ceann gach tìr gu léir.

SALM LVIII.

1 AN labhair sibhs', a choimhthionail,
an fhìrinn cheart neo-chlaon?
'S an tabhair sibh gu cothromach,
breth cheart, a chlann nan daoin'?
2 Is ann bhur cridh' tha sibh a' dealbh
mòr aingidheachd gun tàmh :
'S air talamh tha sibh tomhas fòs,
fòireigin chruaidh 'ur làmh.

3 Luchd-uilc, o thig iad as a' bhroinn,
siùbhlaidh air slighe fhiair:
Tràth bheirear iad, air seachran thèid,
a' labhairt bhreug gach ial.
4 An nimh mar nimh na nathrach ta:
mar nathair dhruid a cluas;
5 Ri guth nan druidh tha eagnaidh
nach èisd, is fòs nach gluais. [seòlt',
6 Am fiacla bris, a Dhé, 'nam beul:
a Thighearn làidir thréin,
Pronn fiacla agus tuisg ro-mhòr
nan leòmhan òg' gu léir.
7 Gu'n leaghadh iad, a' sileadh sìos,
mar uisge ruith le gleann:
'S a shaighde bris, tràth chuireas e
a bhogh' air lagh ga teann.
8 Mar sheilcheig bhios a' leaghadh as,
rachadh iad as gu dian;
Mar thorraicheas an-abuich mnà
na faiceadh iad a' ghrian.
9 Mu'n mothaich seadh 'ur coireachan
o choille chrionaich teas,
Ni Dia, 's iad beò, 'na chorruich ghéir
le cuairt-ghaoith dhian an sgrios.
10 Bidh aoibhneas air an fhìrean chòir,
'nuair chi e 'n dioghaltas:
Is ann am fuil luchd-aingidheachd,
nighidh e fòs a chos. [cheisd,
11 Their duine 'n sin, gu bheil gun
deadh dhuais aig daoinibh còir;
'S gu bheil air talamh fòs, gu beachd,
'na bhreitheamh Dia na glòir'.

SALM LIX.

1 Teasairg, is saor mi, O mo Dhia,
o m' naimhdibh dh'éireas rium.
2 O luchd an uilc ta fuileachdach,
dion mis', is cuidich leam.
3 Feuch 'n aghaidh m'anam' luidh am
is chruinnich daoine treun; [fàth
Cha'n ann, a Dhia, air son mo lochd,
no cron a rinn mi féin.
4 A' ruith tha iad, gun chron a'm'
's gu h-ullamh dol air ghleus: [thaobh,
Chum teachd do m'fhurtachd mosgail
is thoir fa'near am beus. [tràth,
5 O Dhé nan sluagh, Dhé Israeil,
mosgail 's gu fiosraicht' leat
Na cinnich: 's na dean iochd air neach
gu h-aingidh bhris do reachd.
6 Air teachd do'n fheasgar pillidh iad:
a donnalaich gu h-àrd,
Mar choin, mu'n bhail' a' cuairteach-
is amhluidh sin tha iad. [eadh,
7 Feuch, brùchdaidh iad a mach le'm
'nam bilibh claidheamh geur; [beul;
Cò chluinneas sin, no bheir fa'near?
'se sud a's cainnt dhoibh féin.
8 Ach thusa, Dhia Iehobhah mhòir
ni gàire fanoid riu;
Is mar bhall-magaidh bithidh fòs
na cinnich ann ad shùil.
9 Air son gur mòr 's gur maith do
sìor-fheitheam ort a ghnàth: [neart,
Do bhrìgh gu bheil dhomh Dia nan
'na dhìdean dlùth gu bràth. [dùl,
10 Bidh Dia o'n tig mo thròcair
chaomh,
dol romham air gach ceum:
'Se Dia bheir dhomh air m'eascairdibh
mo rùn gu faic mi féin.
11 Mu'm bi mo phobull dìchuimh-
na marbh an aitim ud: [neach,
O Dhia ar sgiath, le d' chumhachd
's leag iad gu h-iosal fo'd. [sgaoil
12 Fa lochd an teangaidh, 's cainnt am
'nan àrdan glacar iad: [béil,
Fa chùis nam mallachd, is nam breug
a labhair iad os àird.
13 Sgrios iad a'd' fheirg, sgrios iad gu
is théid iad as gu dian: [tur,
Is tuigidh 'n sin gach uilc thìr,
righ Iacoib gur e Dia.
14 'S air teachd do'n fheasgar pilleadh
a' donnalaich gu h-àrd, [iad,
Mar choin, mu'n bhail' a' cuairteach-
is amhluidh bitheadh iad. [adh,
15 Ag iarraidh bìdh gu seachranach,
's gu luaineach ann an teinn;
A' deanamh gearain anns an oidhch',
mur bi an sàth 'nam broinn.
16 Ach mise molar leam do neart;
gu moch a' seinn do ghràis,
Air son gur tu mo thearmunn treun,
's mo dhaingneach féin 's gach càs.
17 'S tu féin mo neart, dhuit canam
se Dia mo dhìdean treun: [fonn,
'Se 'n Dia sin féin rinn tròcair orm,
's a chuidich leam a'm' fheum.

SALM LX.

1 A Dhe, do thilg thu sinne uait,
dh' fhuadaich thu sinn air fad,
Oir bha thu ruinn an corruich ghéir;
pill ruinn thu féin gu grad.
2 Chuir thus' an talamh trom air
is fòs do bhris thu e: [chrith;
Slànuich a bhriseadh, oir gu beachd
air criothnachadh tha e.
3 Do thaisbein thusa nithe cruaidh
do'n t-sluagh a's leat le còir:
Fion buaireasach chuir uamhunn
thug thusa dhuinn r'a òl. [oirnn,
4 Ach thug thu bratach àrd, a Dhé,
do'n dream d'an eagal thu:
A chum gu sgaoilteadh sud a mach,
bhrìgh fìrinn duit le cliu.
5 O dhaorsa chum gu saorar leat
do phobull ionmhuinn féin:
Eisd rium, is slànuich mi gu grad
le d' dheas làimh làidir thréin. [feart,
6 'Na naomhachd labhair Dia uam
bidh aoibhneas orm nach gann:
Air Sechem ni mi roinn gu ceart,
gleann Shucoit toimhsear leam.
7 'S leam Gilead le dlighe cheirt,
Manaseh 's leam gu beachd;
'S i treubh Ephraim neart mo chinn,
bheir Iudah mach mo reachd.
8 Is soitheach-ionnlaid Moab dhomh;
tilgeam thar Edom thruaigh
Mo bhròg; is ni mi caithream binn
thar Palestin le buaidh.
9 Cò bheir do'n chaithir dhaingein mi?
's gu Edom bheir gu ceart? [sinn?
10 Nach tusa, Dhia, le'n d' thréigeadh
's nach deachaidh mach le 'r feachd?
11 O thrioblaid tabhair còmhnadh
dhuinn,
oir 's dìomhain furtachd dhaoin'.
12 Tre Dhia ni sinne treubhantas,
'se shaltras naimhde fuidh'n.

SALM LXI.

1 RI glaodh mo ghearain éisd, a Dhé,
is m'urnuigh thoir fa'near.
2 O iomall talmhainn éigheam riut,
's mo chridhe trom fo smal:
Dhia, treòraich chum na carraig mi
a's àirde na mi féin.
3 Bu tearmunn thu, 's bu chaisteal
o m'eascairdibh gu léir. [dhomh
4 A'd' phàilliun naomh ni mise tàmh
gach aimsir is gach tràth;
Mo dhòigh fo dhubhar sgàil' do sgéith,
cuiridh mi féin gu bràth.
5 Oir chuala tu mo bhòide naomh'
's an gealladh a thug mi:
Oighreachd na muinntir thug thu
d'an eagal t'ainm, a Dhé. [dhomh
6 Buan-shaoghal agus aimsir chian
bheir thusa, Dhia, do'n Righ:
Mar iomadh ginealach is linn,
a bhliadhnacha 's tu ni.
7 Mairidh e buan am fianuis Dé,
gu bunaiteach 's gu bràth:
Tròcair is fìrinn deasaich dha,
g'a choimhead-san gach tràth.
8 Mar sin gu siorruidh seinneam cliu
do t'ainm ro-uasal àrd,
'S mo bhòide naomha dìolam dhuit,
o là gu là gu bràth.

SALM LXII.

1 LE foighidinn tha m'anam bochd
feitheamh air Dia gu beachd:
'S ann uaith tha furtachd agus fòir
orm air gach taobh a' teachd.
2 'Se mhàin a's carraig dhìdein dhomh,
is m'fhurtachd e ro-dheas:
Mo thearmunn dìleas e faraon,
gu mòr cha ghluaisear mis'.
3 Cia fhad a dhealbhar aimhleas
làn-mharbhar sibh gu beachd, [leibh?
Mar bhall' air chrith, 's mar ghàradh
dh'aom,
tha leagadh oirbh a' teachd.
4 O urram àrd ga m' thilgeadh sìos
tha 'n comhairlean a' ruith:
'Si 's miann leo breug: beannachd
'nam beul,
ach mallachd an taobh stigh.
5 O m'anam feith gu foighidneach
ri Dia a mhàin mar chleachd:
Oir ann-san tha mo mhuinghin threun,
s mo dhòchas féin gu beachd.
6 'Se mhàin a's carraig dhìleas dhomh,
'se mhàin mo shlàinte dheas:
Mo thearmunn daingean e faraon,
mar sin cha ghluaisear mis'.
7 Mo shlàinte ta 's mo ghlòir an Dia,
ris earbam féin a ghnàth:
Carraig mo neirt, 's mo thearmunn
'se Dia, gu buan 's gu bràth. [treun,
8 O phobull, cuiribh ann an Dia
bhur dòchas anns gach àm;
'Na fhianuis dòirtibh mach 'ur cridh':
'se Dia, ar tearmunn ann.
9 'S ni dìomhain daoine beag' gu fìor,
tha daoine mòr' 'nam bréig:
Air meidh ri'n tomhas, 's eatruim' iad,
na dìomhanas gu léir.
10 Na h-earb á fòirneart, 's na dean
á reubainn no droch bheart: [uaill
Na socruich fòs do chridh' air stòr,
'n tràth chinneas saoibhreas leat.
11 Do labhair Dia aon uair a mach:
sud chualas uair no dhà,
Gur leis an Dia ta cumhachdach
treis agus neart gach là.
12 Tròcair, a Thighearn, buinidh dhuit,
is gràsa mòr faraon:
Oir bheir thu réir a ghnìomhara,
a luigheachd do gach aon.

SALM LXIII.

1 O DHIA, is tu mo Dhia, gu moch
iarraidh mi thu gach là:
Ro-thartmhor a ta m anam bochd,
an geall ort féin a ghnàth;
Tha miann is ciocras mòr air m'fheoil,
an geall ort féin gach àm;
An tir ro-thioraim, thartmhoir, theith,
gun uisg' air bith bhi ann.
2 Do chumhachd chum gu faicinn féin,
's do ghlòir a ta ro-chaomh;
A réir mar chunncas roimhe thu,
le cliu a' t'àros naomh.
3 Air son gur fearr na beatha fòs
do chaoimhneas gràdhach caoin:
Ard-mholadh dhuit le h-iomadh cliu
mo bhile bheir faraon.
4 Mar sin an cian a bhios mi beò,
beannaicheam thu a ghnàth:
Is ann ad naomh ainm togam suas
mo làmhan riut gach tràth.
5 Sàsuichear m'anam mar le smior,
's le saill ro-reamhar réidh:
Is bheir mo bheul 's mo bhile dhuit
àrd-mhòladh ait, a Dhé:
6 'N tràth ni mi air mo leabaidh fòs,
do chuimhneachadh le tlachd,
'S an àm na faire smuaineach' ort,
a' dol do'n oidhche thart',
7 Air son gur tu b'fhear cabhair dhomh
a Thighearn is a Dhé;
Bidh aoibhneas agus aiteas orm,
fo dhubhar sgàil do sgéith.
8 Tha m'anam leantuinn riut gu dlùth:
do dheas làmh chum mi suas.
9 Luchd iarraidh m 'anam' bhochd g'a
théid iadsan sìos do'n uaigh. [sgrios,
10 Le faobhar claidheimh agus arm,
sìos tuitidh iad gu làr:
Mar chuibhrionn do na sionnachaibh
do nithear iad le tàir.
11 Ach aoibhneach bidh an rìgh an Dia:
na lùghas e gun bheud
Ni iadsan uaill: ach druidear beul
gach ti a labhras breug.

SALM LXIV.

1 TRATH ni mi urnuigh riut, a Dhé,
thoir éisdeachd dhomh gu luath;
O eagal nàmhaid coimhid fòs,
gu tèaruint m'anam truagh.
2 O chomhairl' dhìomhair dhaoine
o ionnsuidh ghairbh faraon [daoi,
Luchd deanamh uilc is aingidheachd,
cuir folach orm gu caoin.
3 An teangadh féin do gheuraich iad,
mar chlaidheamh guineach geur;
Tha'm bogh' air lagh, 's an saighde deas,
's iad briathra searbh am béil;
4 Gu'n caitheadh iad an dìomhaireachd
an neach sin foirfe ta;

Gu h-obann taid 'ga chaithcamh fòs,
gun eagal is gun sgàth.
5 A' gabhail misneich taid san olc,
s a labhairt tric le chéil'
Mu leagadh lion an uaignidheas,
ag ràdh, Cò 'n ti d'an léir?
6 Gach olc do rannsaich iad a mach;
seadh rinn iad sgrùdadh geur,
An rùn a stigh 's ro-dhomhain e,
's an cridhe mar an ceudn'.
7 Ach saighead tilgidh orra Dia,
bhios guineach agus geur;
Grad-bhuailear agus lotar iad,
'g an gortuchadh gu léir.
8 Mar sin bheir iad-san orra féin
toradh an teang' gu grad:
Gach uile neach d'an léir an dòigh,
teichidh iad uath am fad.
9 Mòr-eagal bithidh air gach neach,
is nochdaidh obair Dhé:
Oir bheirear leo gu glic fa near
an gnìomh ud a rinn e.
10 Ni 'm firean aoibhneas mòr an Dia,
a' cur a dhòchais ann:
'S gach neach 'g am bheil an cridhe [ceart
ni gairdeachas nach gann.

SALM LXV.

1 THA ann an Sion feitheamh ort
moladh, a Dhé, gun dìth:
'S ann duit a dhìolar fòs gu pailt
a' bhòid mar ghealLar i.
2 O thus' a dh éisdeas urnuigh ghlan,
s' ann thugad thig gach aon.
3 Mo sheachrain tha an uachdar orm:
Glan thus' ar peacaidh uainn.
4 'S beannaicht' an duine sin a chaoidh
a thaghar leatsa, Dhé,
'S a bheir thu fòs am fagus duit:
còmhnuidh a'd' chùirt gheibh e.
Sàsuichear sinn le maitheas mòr
do theach, 's do theampuill naoimh.
5 Le nithibh uamhasach, bheir dhuinn,
a'd' cheartas, freagradh caomh:
A Dhia ar slàinte, 's tu gu dearbh,
làn dòchas crich gach tìr':
'S na bheil san fhairge fada uainn,
an dòchas s tu do shior.
6 Le neart-san shocruich sléibhte mòr',
e crioslaicht' fòs le treis.
7 'Se chaisgeas fuaim gach mara 's [tuinn,
is comh-stri dhaoine leis.
8 Na daoine ta an còmhnuidh thall,
sna tìribh fad a mach,
'Na uamhunn orra ta gu mòr,
do chomhar mìorbhuileach:
Is tusa bheir air dol a mach
na maidne gach aon là,
S air dol an fheasgair mar an ceudn'
bhi aoibhinn ait a ghnàth.
9 An talamh tha thu fiosrachadh,
's 'ga uisgeachadh gu réidh:
Le amhainn Dé ta làn do'n uisg',
tròm beartach ni thu e.
Dhoibh arbhar tha thu deasachadh,
le d' fhreasdal caomha féin;
10 'S ag uisgeachadh le pailteas mòr,
nan iomairean gu mìn:
A sgriohan leagaidh tu a sìos,
le frasaibh ni thu tais;
A chinneas agus 'fhochann fòs,
beannaichidh tu le mais'.
11 Mu n bhliadhna coron tha thu cur,
le d' mhaitheas féin, a Dhé;
Tha saill a' sileadh anns gach àit,
o d' cheumannaibh gu réidh.
12 Air cluainibh glas an fhàsaich luim,
nuas silidh iad gu mìn;
Na tulaich bheag', gach taobh a ta
làn aoibhneis agus gean.
13 Na cluainean air an sgeudachadh
le treudaibh anns gach àit;
Na glinn, le h-arbhar folaichte,
a' seinn le h-iolaich àrd.

SALM LXVI.

1 TOGAIBH, gach uile thìr gu h-àrd,
iolach do Dhia nan dùl.
2 D'a ainm ro-uasal seinnibh glòir,
a' tabhairt dha-san cliu.
3 Abraibh ri Dia, Cia h-uamhasach
gach beart do nìthear leat?
Oir géillidh dhuit do naimhde borb,
air son gur mòr do neart.
4 Sleuchdaidh gach uile thalamh dhuit,
ag iomradh ort gu binn:
Do t' ainm ro-uasal iongantach
Ni'd moladh mòr a sheinn.
5 Thigibh an so is amhaircibh
air oibribh Dhé gu geur:
Ta uamhasach 'na ghnìomharaibh
air chloinn nan daoin' gu léir.
6 Mar thalamh tioram rinn e 'n cuan:
is trìd nan sruth bu luath
D'an cois chaidh daoine; 'nuair a bha
sinn ann-san ait le huaidh. [chaoidh;
7 Le 'threun-neart riaghlaidh e a
na slòigh d'a shùilibh 's léir:
'S na h-àrdaicheadh luchd-eusaontais
gu h-amaideach iad féin.
8 O dhaoine, beannaichibh ar Dia,
àrd-mholaibh e gun chlos.
9 'Sé chum ar n-anam beò, 'se bheir
nach carruichear ar cos.
10 Mar airgiod leaghta ghlan thu sinn:
's tu dh fhidir sinn, a Dhé:
11 Chuir umainn lìon; ar leasraidh [chuir
fo dhòrainn is fo phéin.
12 Thug thu air daoinibh marcachd [oirnn,
tre theine 's uisge chaidh;
A rìs gu h-ionad saoibhir réidh,
's tu féin thug sinn le buaidh.
13 Racham do d' thigh le ofrail-loisgt':
dhuit coimhlionam mo bhòid,
14 A ghealladh leam le fosgladh beil,
tràth bha mi 'n éigin mhòir.
15 Do'n fheudail reamhar, ìobairt- [loisgt'
le tùis is saill nan reith';
Ofrail nam bò, 's nan gabhar fòs
sud bheir mi dhuit fa leth.
16 Thigibh, is éisdibh so, gach neach
air am bheil eagal Dé,
Gach maith do rinn air m'anam bochd,
sud aithriscam gu réidh.
17 Do ghlaodh mi ris gu h-àrd le
m'bheul:
le m'theangaidh dh'àrdaich' e. [olc,
18 A'm' chridh' ma bheir mi spéis do'n
cha 'n éisd an Tighearn mi.
19 Gu dearbh dh'éisd Dia rium: thug
guth m'urnuigh Righ nan dùl. [fa'near
20 Moladh do Dhia, nior cheil a ghràs,
's mo ghuidh' nior chuir air cùl.

SALM LXVII.

1 GU'N deanadh Dia mòr thròcair
's ar beannachadh a ghnàth:[oirnn,
Is togadh e gu gràsmhor oirnn
dealradh a ghnùis' gu bràth.
2 Chum fios do shlighe bhi gu fior
's gach uile thir air bith :
Is iomradh air do shlàinte chaoimh
measg fhineacha fa leth.
3 Moladh am pobull thus', a Dhé :
moladh gach pobull thu.
4 Biodh gairdeachas air fineachaibh,
gu h-ait a' seinn do chliù :
Oir ceart-bhreth bheir thu air an
riaghlaidh air thalamh iad. [t-sluagh,
5 Moladh gach pobull thus', a Dhé ;
moladh iad thu 's gach àit.
6 'N sin bheir gach talamh is gach fonn
deadh thoradh trom gu pailt :
Is cuiridh Dia ar Tighearn oirnn
a bheannachadh gun airc.
7 Ni Dia ar beannachadh gun cheisd,
's bidh 'eagal-san gu fior
Air gach aon neach a dh'àiticheas
fad iomaill crìch gach tìr'.

SALM LXVIII.

1 EIREADH ar Dia, is sgaoilear leis
an dream a's naimhde dha :
'S an aitim sin thug dhasan fuath,
teicheadh o 'ghnùis gu bràth.
2 Mar sgapar deatach, fuadaich iad :
mar leaghas teine céir,
Mar sin gu sgriosar droch dhaoin' as
á fianuis Dhé gu léir.
3 Ach gairdeachas air daoinibh còir,
is aoibhneas gu'n robh ac'
Am fianuis Dhé, le luathghair mhòir,
's iad suilbhir agus ait.
4 Seinnibh do Dhia, sior-mholaibh
àrdaichibh 'n Ti a ta [ainm :
Marcachd air nèamh, tre 'ainm-san
bibh ait 'na làth'r a ghnàth. [IAH,
5 Do dhìlleachdain is athair Dia ;
do bhantraichibh gun neart,
An tigh a naomhachd tha e ghnàth
'na bhreitheamh direach ceart.
6 Suidhichidh Dia an teaghlaichibh
an dream tha uaigneach truagh :
Is saoraidh e gu tròcaireach
'na bheil fo chuibhreich chruaidh ;
Ach meud 's a bhios gu h-eucorach
ri ceannairc is ri lochd,
Ni iadsan còmhnuidh bhunaiteach
am fearann tioram hochd.
7 Air ceann do shluaigh tràth dh'imich
a Dhé, san fhàsach chruaidh ; [thu
8 Chriothnaich an talamh, shil an
an làthair Dhé nan sluagh : [speur,
Sliabh Shinai féin tha daingean àrd,
chriothnaich is luaisg gu mòr,
An làthair Dhé, Dé Israeil,
tha urramach an glòir.
9 Shil thusa, Thighearna, gu pailt
frasan a nuas gun dìth ;
Is shuidhich agus dh'fhurtaich thu
air t'oighreachd, is i sgìth.
10 Bha fòs do choimhthional 's do
shluagh
'nan còmhnuidh innt', a Dhé,
Do d' mhaitheas rinn thu deasachadh
do d dhaoinibh bochda féin.
11 An Tighearna ta làidir treun,
leig e a ghuth a mach,
'S a chuideachd sin a dh'fhoillsich e
bu lionmhor iomarcach.
12 Rìghrean nan armailte 's nam
an sin le deifir theich : [feachd,
'S ise a dh'fhuirich aig an tigh,
bha 'n sin a' roinn na creich'.
13 Measg phota luidh sibh, ach bidh
mar sgiath nan colman luath, [sibh
Foluicht' le h-airgiod, is an cleit'
le h-òr a's deirge snuadh.
14 Tràth sgaoil Dia uile-chumhachd-
na righrean innt' a steach : [ach
'N sin bha i geal mar Shalmon àrd,
's i uile làn do shneachd.
15 An sliabh ud, Dhe, is cosmhuil e,
ri Basan measg nam beann,
Mar Bhasan mòr is amhluidh e,
gu h-àrd a thog a cheann.
16 C'ar son a leum sibh, bheannta àrd ?
's e so àrd-thulaich Dhé,
Am miann leis tàmh, is bithidh e
'na chòmhnuidh ann gach rè.
17 Tha carbaid Dhé 'nam fichead mìl' ;
mìlte do ainglibh treun :
'Na theampull naomh tha Dia 'nam
ionuan 's 'na Shinai féin. [measg,
18 Is chaidh thu suas air ionad àrd,
thug bruid am braighdeanas,
Do dhaoinibh fhuair thu tiodhlaca,
le'n dean thu toirbheartas :
'S ann cheana fòs do'n mhuinntir ud
ro-cheannairceach a ta,
A chum gu'm biodh Iehobhah Dia
'na chòmhnuidh ac' a ghnàth.
19 Dia gu ma beannaicht' gu robh e,
tha dòrtadh oirnn gach lò
A thiodhlaca, 'se Dia, ar slàint',
an Dia a chum sinn beò.
20 Is leinn an Dia ta làidir treun,
ni cabhair anns gach càs :
Do Dhia Iehobhah buinidh fòs
làn-teasairginn o'n bhàs.
21 Ach ceann a naimhde brisidh Dia ;
is claigionn greannach cruaidh
An fhir a dh'imicheas gu dàn
'na chionta féin gach uair.
22 Deir Dia, Bheir mise air an ais
mo shluagh o Bhasan àrd ;
'S o dhoimhneachd fairge bheir mi rìs,
a nios iad le mòr bhàigh.
23 Chum ann am fuil do naimhde dian,
do chos gu'n deanar dearg,
'S gu'n tumar fòs 'nam fuil-san féin
teangadh do mhadradh garg'.
24 Do thriall-sa chunnaic iad, a Dhé,
a Thighearna ro-chaoimh,
'S e triall mo Thighearn is mo Rìgh,
's ann anns an àros naomh.
25 Luchd-òrain dh'imich iad air tùs,
luchd-inneil ciùil a rìs :
'Nam measg a' bualadh thiompan fòs
na maighdeana gu mìn.
26 Deanaibh-sa Dia a bheannachadh,
'nur coimhthional le chéil',
Eadhon Iehobhah Dia nam feart,
o thobar Israeil.

27 Beniamin beag le'n triath an sud,
bha prionnsan Iudah ann,
Le'n comhairl', prionnsan Naphtali,
is prionnsan Shebuluin.
28 Do Dhia 'se dh'àithn is dh ordnich
do neart is fòs do threòir : [dhuit
An gnìomh a rinn thu air ar son,
neartaich, a Dhé na glòir'.
29 Air son do theampuill naoimh, a
ta aig Ierusalem, [Dhé,
Do bheir na righre ta mu'n cuairt
deadh thoidhlaca dhuit féin. [sleagh,
30 Thoir achmhasan do luchd nan
's do chuidcachd mhòir nan tarbh,
Do laoghaibh fòs a' phobuill ud,
thoir achmhasan gu garbh,
Le mìribh airgid gus an gèill
iad sud gu léir do d' smachd :
Sgaoil thus' am pobull ud, a Dhé,
a ghabh do'n chogadh tlachd.
31 Thig prionnsan mòr' o'n Eiphit
's ni Etiopia fòs [mach,
A làmhan shìneadh mach gu luath
ri Tighearna na glòir'.
32 O rìoghachdan an domhain mhòir,
seinnibh do Dhia gu grinn ;
Do'n Dia a's Righ 's a's Tighearn ann,
seinnibh-sa moladh binn.
33 Do'n mharcach àrd air nèamh nan
ta ann o'n aimsir chéin : [nèamh,
Feuch, tha e cur a mach a ghuth',
a ghuth ta làidir treun.
34 Sìor-thugaibh neart do Dhia: oir
a ghlòir thar Israel, [tha
'S a threis a ta sna nèamhaibh àrd,
's an neulaibh tiugh' nan speur.
35 O d' naomh-thigh 's uamhasach thu
Dia Israeil gu beachd, [Dhé :
D'a phobull bheir sàr-neart is treòir ;
's beannaichte Dia nam feart.

SALM LXIX.

1 O TEASAIRG mise, Dhé mo neirt,
oir dhòirt na tuilte orm,
Is thàinig fòs air m'anam bochd
na h-uisgeacha le toirm.
2 An làthaich dhomhain tha mi'n sàs,
gun àit an seasainn ann ;
Le h-uisgibh domhain ghlacadh mi,
is sruth dol thar mo cheann.
3 Taim sgith le m' ghlaodhaich ; agus
mo scornan loisgt' le tart : [tha
Mo shùile ta air fàilneachadh,
feitheamh air Dia nam feart.
4 Is lionmhoire na falt mo chinn
mo naimhde gun chion-fàth,
'S an dream ud fòs le'm b'àill mo
ro ghuineach làidir ta. [chlaoidh
An sin an ni nach d'thug mi leam,
dh'aisig mi nam gu beachd.
5 Dhia, 's fiosrach thu air m'amaid-
cha n fholuicht' ort mo lochd. [eachd,
6 Nàir air mo sgàth-sa, Dhé, na leig,
O Thighearna nan sluagh,
Air neach air bith do'n aitim ud
tha feitheamh ort gach uair:
An dream sin, O Dhia Israeil,
ga d'iarraidh féin a ta,
Na leig gu bràth fo nàire iad,
no masladh air mo sgàth.

7 Oir masladh dh'fhuiling air do sgàth;
lionadh mo ghnùis le nàir'.
8 Do m' bhràthraibh is fear coigreach
mi,
coimheach aig cloinn mo mhàth'r.
9 Le eud do theach-sa shluigeadh mi ;
meud 's a bheir masladh dhuit,
'S ann orms' an toibheum sud gu léir
gu leth-tromach a thuit. [gul,
10 M'anam tràth thraisg, 's a rinn mi
'n sin mhasluich iad mo ghniomh.
11 'S 'nuair chuir mi umam eudach
ball-magaidh rinn iad dhìom. [saic,
12 Dhoibhsan a shuidheas anns a'
gheat',
's cùis chòmhraidh mi gach là ;
'S do luchd na misg' ri àm am pòit'
a'm' òran tha mi ghnàth.
13 Ach mise, Dhé, ni'm urnuigh riut,
san uair a's taitneach leat :
Eisd rium, a Dhé, réir meud go ghràis,
le d' chabhair fhior thoir neart.
14 O'n lathaich saor mi, O mo Dhia !
chum luidh nach rachainn sìos :
O luchd mo mhi-ruin teasairg mi,
's o dhoimhneachd uisge nios.
15 Na rachadh tharum tuilteach uisg',
na sluigeadh doimhneachd mi,
An slochd na druideadh orm a bheul
gu h-iomlan chum mo chlaoidh.
16 Eisd rium, O Dhia, oir 's maith do
pill rium a'd' thròcair phailt. [ghràs :
17 Do ghnùis na ceil air t-òglach féin,
éisd rium gu luath, 's mi'n airc.
18 Ri m'anam druid, is fuasgail e:
o m' nàmhaid dean mo dhion.
19 Mo mhasladh, m'eas-urram, 's mo
nàir',
's mo naimhde, 's léir dhuit féin.
20 Le toibheum tha mo chridhe brist',
is mi gu h-iarganach : [achd,
Dh'iarr mi luchd truais is comhfhurt-
is dhiubh cha d'fhuaras neach.
21 Seadh, thug iad domhlas dhomh mar
's am ìotadh thug fion geur. [bhiadh,
22 Mar eangach dhoibh gu robh an
's mar rib an àgh gu léir. [bord ;
23 Gun léirsinn biodh an sùilean dall,
's an leasraidh ghnàth air chrith.
24 Dòirt orra t'fheárg, 's le d'chorruich
glac iad gach uair sam bith. [ghéir
25 Mar fhàsach loin gun àiteachadh
gu robh an tàmh 's an teach,
Is anns na phàilliunaibh bu leo
còmhnuidh na gabhadh neach.
26 Oir lean iad le dian-fhoireigneadh
an ti a bhuaileadh leat ;
Is labhair iad chum doilgheis mhòir,
do'n dream a rinn thu lot.
27 Cuir ciont' ri 'n aingidheachd, s na
a'd' cheartas iad a steach : [leig
28 A leabhar fòs nam beò gu tur
dubhar iad sud a mach ;
Is maille ris na fireanaibh
a bhuineas duit gun cheisd,
Is ann an àireamh dhaoine còir
na sgrìobhar iad am feasd.
29 Ach mise ta gu h-ainnis bochd,
is làn do bhròn faraon :

Togàdh do shlàinte mi an àird,
a Dhé, gu gràsmhor caoin.
30 Le h-òran binn sior-mholaidh mi
deadh ainm mo Dhé gach là,
'S a chliù-san fòs sior-thogar leam
le buidheachas gu h-àrd.
31 'S fearr leis an Tighearn sud gu mòr
na damh ta adharcach,
No iobairt fòs a bheireadh neach
do bhiorach crobhanach.
32 Na daoine séimh tràth chi iad so,
bidh aoibhneach ait gu leòr;
Is bidh 'ur cridh'-sa beò gu bràth,
ta 'g iarraidh Dhé na glòir'.
33 Ri bochdaibh éisdidh Dia, 's cha
tàir air a phriosanaich. [dean
34 Nèamh, muir, is tìr, gu moladh e,
's gach ni ta gluasadach.
35 Oir bailte Iudah togaidh Dia,
is saorar Sion leis,
A chum gu meal iad i gu buan,
'ga h-àiteachadh am feasd.
36 Do shliochd a sheirbhiseach gu fìor,
is sealbh ro-dhìleas i;
'S an dream a bheir d'a ainm-san
sior-chòmhnuidh innte ni. [gràdh,

SALM LXX.

1 IEHOBHAH Dhia, gu m' theasairginn,
's gu m' chòmhnadh, deifrich ort.
2 Biodh nàir' is amhluadh air an dream
ta 'g iarraidh m'anam' bhochd:
Pillear an dream ud air an ais,
le 'm miann mo lochd a ghnàth,
Mòr amhluadh gu robh orra sud,
is rughadh gruaidh gach là.
3 Gu pillear iadsan air an ais,
mar thuarasdal d'an nàir',
An dream a their gu fanoideach,
Aha, aha, le tàir.
4 Aoibhneas is aighear, do gach neach
ga d' iarraidh fèin a ta:
Is abradh iad le 'n toigh do shlàint',
Dia gu ma mòr, a ghnàth.
5 Ach mise ta gu h-ainnis bochd,
a m'ionnsuidh greas, a Dhia:
Mo chabhair thu, 's mo shlànuighear;
moille na dean, mo Thriath.

SALM LXXI.

1 'S ANN riut a ta mi 'g earbsadh, Dhé;
nàir' orm am feasd na biodh.
2 A'd' cheartas fòir, thoir orm dol as:
aom rium do chluas, saor mi.
3 A'd' charraig còmhnuidh bi-sa
d'an tàthuicheam do shior: [dhomh,
Mo chaisteal, is mo dhaingneach thu,
thug àithne chum mo dhìon.
4 A làimh nan aingidh, O mo Dhia,
dean fuasgladh dhomh a'm' chruas,
A làimh na muinntir eucoraich,
a ta gun iochd, gun truas.
5 Oir 's tusa, Thighearna mo Dhia,
mo dhòchas ann am fheum:
O aois is aimsir m'òige nuas,
mo mhuinghinn thu ro-threun.
6 'S ann leatsa chumadh mise suas,
O thaing'eas as a' bhroinn;
A bolg mo mhàthar bhuin thu mi,
sior-mholam thu gu binn.
7 Mar aobhar iongantais, a Dhé,
aig mòran a ta mi;
Ach 's tusa 's tèarmunn dìleas dhomh,
's mo spionnadh mòr gun dìth.
8 Lionar mo bheul le d' mholadh-sa,
's le t'urram féin gach lò.
9 Na tilg mi dhiot a'm' aois; 's nà tréig
'n tràth dh'fhàilnicheas mo threòir.
10 Oir m'aghaidh mheud 's is naimhde
labhair gu sgaiteach geur: [dhomh
'S an dream ta brath air m'anam
ghabh comhairle le chéil', [bochd.
11 Ag ràdh, Do thréigeadh e le Dia,
leanaibh e nis gu teann,
Is glacaibh, oir g'a theasairginn
cha'n 'eil neach idir ann.
12 A Dhé, na bi-sa fada uam;
fòir orm, mo Dhia, gu luath.
13 Biodh nàir' is claoidh air m'eascair-
g am bheil do m'anam fuath: [dibh,
Masladh is nàire fol'cheadh iad,
tha 'g iarraidh m'uilc gach lò.
14 Sìor-earbam riut, is seinnidh mi
do chliu ni 's mò 's ni 's mò. [achd,
15 Labhraidh mo bheul air t'fhìreant-
's do shlàint' gach là gun sgios:
An àireamh sud aig lionmhoireachd,
cha'n fheudar leam chur sios.
16 Tre neart an Tighearna mo Dhia,
fòs gluaisidh mi a ghnàth:
Is ni mi sgeul air t'fhìreantachd,
t'fhìreantachd féin a mhàin.
17 O m'òige rinn thu teagasg dhomh,
a Thighearn is a Dhé:
Is chuir mi t'oibre iongantach
gu ruige so an céill.
18 A nis air bhi dhomh aosmhor liath,
na tréig mi, Dhia nam feart:
Gu taisbeanainn do neart 's do threis,
do'n àl a t'ann, 's ri teachd.
19 'S ro-àrd do cheartas féin, a Dhé,
is rinn thu bearta mòr:
O Dhia, cò e a's cosmhuil riut,
no choimeas riut is còir?
20 Trioblaid ro-mhòr is an-shocair,
's tu thaisbein dhomh, a Dhé;
Ath-bheothaichidh, is bheir thu ris
o dhoimhneachd talmhainn mi.
21 Mo mhòrachd cuiridh tus' am meud,
's bheir sòlas air gach taobh.
22 Air saltair molam thu, mo Dhia,
seadh t'fhìrinn ta ro-chaomh.
Is seinneam dhuit air clàrsaich bhinn,
O Aoin naoimh Israeil.
23 Mo bhilean ni mòr-ghairdeachas,
tràth sheinneam dhuit le m' bheul:
Bidh subhachas is aoibhneas mòr
air m'anam féin, a Dhé,
A shaoradh leat gu tròcaireach
o'thrioblaidibh gu léir.
24 Is bidh mo theang' air t'fhìrean-
ag iomradh feadh an là: [tachd
Oir nàir' is amhluadh fhuair an dream
'g iarraidh mo lochd a ta.

SALM LXXII.

1 DHIA, thoir do bhreitheanas do'n
is t'fhìreantachd d'a mhac. [righ,
2 Bheir esan ceart bhreth air do
shluagh,
's do d' bhochdaibh còir 'nan airc.
3 Na sleibhtean àrda bheir a mach
siochaint do'n t-sluagh gu pailt;

Is bheir na tulaich bheaga sìth
le fìreantachd gun airc.
4 Air daoinibh bochd a' phobuill fòs,
bheir esan breth gu ceart;
Is clann nan ainnis saoraidh e,
mìn-bhrisidh luchd ain-neirt.
5 Am feadh bhios grian is gealach ann,
freasdal do'n là 's do'n oidhch',
Bidh t'eagal orra-san gu mòr,
o linn gu linn a chaoidh.
6 Mar uisge air an fhaiche bhuaint',
is amhluidh thig e nuas:
Mar fhrasaibh dh'uisgicheas am fonn,
is ionnan sin a ghràs.
7 R'a linn-san bidh na fìreanaich
gu h-ùr a' fàs le blàth:
'S am feadh a bhios a' ghealach ann,
bidh sìochaint pailt a ghnàth.
8 Bidh uachdranachd aig mar an ceudn'
o thuinn gu tuinn gu sìor,
Is ruigidh sud o'n amhainn mhòir,
gu iomall crìch gach tìr. [chruaidh
9 Luchd-còmhnuidh fòs an fhàsaich
sleuchdaidh iad sìos 'na làth'r;
A naimhdean imlichidh an ùir,
a' tabhairt ùmhlachd dha.
10 Rìgh Tharsis, is nan eileanan,
tiodhlacan bheir iad nath,
Bheir rìghrean Sheba, Seba fòs,
tabhartais dha gu luath.
11 Seadh, fòs 'na fhianuis sleuchdaidh
gach rìgh air thalamh ta: [sìos
'S gach ginealach air feadh gach tìr,
dha seirbhis ni a ghnàth.
12 An t-ainnis bochd gun chuideachadh,
saoraidh tràth dh'éigheas ris.
13 'S ni acarachd ri truaghan bochd,
is dìonar 'anam leis.
14 'Se theasairgeas an anam fòs
o fhoill 's o fhòirneart gheur:
Is fòs 'na shùilibh-san gun cheisd,
's prìseil am fuil gu léir.
15 Bithidh e beò gu maireannach,
òr Sheba bheirear dha:
Gnàth-urnuigh nithear air a shon,
is molar e gach là.
16 San talamh cuirear dorlach sìl,
air bhàrr nan sliabh 's nam beann;
Is bidh a thoradh trom air chrith,
mar Lebanon nan crann.
An dream a ta sa' chaithir mhòir,
bidh toradh orr' is blàth
Gu lìonmhor, mar is dual do'n fheur
air thalamh fàs a ta.
17 Bidh 'ainm-san buan gu suthainn sìor,
co-mhaireann ris a' ghréin;
Is ann-san beannaichear gach slògh;
is beannaichear leo e féin.
18 Beannaicht gu robh an Tighearn
Dia Israeil a ghnàth, [Dia,
An tì a mhàin ni mìorbhuile
le treis is neart a làimh.
19 Beannaicht' gu robh gu sìorruidh
ainm glòrmhor uasal féin; [buan
Lìonadh a ghlòir gach uile thìr.
Amen, agus Amen!

SALM LXXIII.

1 Gu fìrinneach tha Dia ro-mhaith
do phobull Israeil,
Do'n dream 'g am bheil an cridhe glan
tha Dia dhoibh maith d'a réir.
2 Ach air mo shon-sa, 's beag nach
mo chosa uam gu grad: [d'aom
Cha mhòr nach d'rinn mo cheuma fòs
sleamhnachadh uam air fad.
3 Ri amadanaibh ghabh mi tnù,
ri faicinn soirbheis daoi.
4 Oir cuibhrichean cha'n 'eil 'nam bàs;
neart làidir 's leo gun dìth.
5 Mar dhaoinibh eile cha'n 'eil iad
fo thrioblaid no fo leòn:
'S cha'n 'eil iad air an sàruchadh
mar chàch le piantaibh mòr'.
6 Ardan mar shlabhraidh, uime sin,
'g an cuairteachadh a ta;
Am fòirneart féin 'g an còmhdachadh
mar eudach thart' a ghnàth.
7 An sùile sultmhor tha le saill:
an tòic chaidh thar am miann.
8 Is truaillidh iad, 's air fòirneart geur
labhraidh gu h-aingidh, dian.
9 An aghaidh fòs nan nèamh 's nan
am beul do thog iad suas; [speur,
Air feadh na talmhainn is na tìr'
an teangadh-san do ghluais.
10 Fa'n aobhar ud gu ruige so,
a shluagh-san pillidh iad;
Is faisgear dhoibh do'n uisge mach,
làn cupain a's leòr meud.
11 Is their iad, Cia mar 's léir do Dhia?
'm bheil tuigs' san Tì a's aird'?
12 Feuch, sud na daoi, tha soirbheach-
a' fàs 'nan stòr gach là. [adh,
13 Mo chridh' gu dearbh ghlan mi gun
's an neo-chiont' nigh mo làmh; [stà,
14 Oir buailt' is smachduichte ta mi;
gach maduinn, 's feadh gach là.
15 Nan abrainn, Labhraidh mi mar so,
feuch, pheacaichinn gu beachd,
An aghaidh sliochd is ginealaich
na cloinne 's ionmhuinn leat.
16 Tràth smuainich mi gu'n tuiginn so,
bu chruaidh-cheisd orm an gnìomh.
17 Ach chaidh mi steach do naomh-
thigh Dhé,
is thuig mi 'n sin an crìoch.
18 Gu deimhin chuir thu iad air fad
an àitibh sleamhuinn lom:
Is thilg thu iad a sìos g' an sgrios
le dioghaltas gu trom.
19 Feuch cionnus thàinig orra claoidh,
am mionaid bhig na h-uair'?
Oir tha iad air an sgrios gu tur
le oillt is eagal mòr.
20 Mar aisling 'nuair a dhùisgeas
mar sin, a Dhia nan sluagh, [neach,
Ni thusa dìmeas air an dealbh,
air mosgladh dhuit á suain.
21 Mar so bha air mo chridhe cràdh,
's am airnibh goimh ro-gheur.
22 Oir bha mi baoth is aineolach:
mar bhrùid a'd' làth'r, a Dhé.
23 Gidheadh, tha mise maille riut,
O Thighearna, a ghnàth:
Is air mo dheas làimh ghlac thu mi,
ga m' chumail suas gach là.
24 Do nithear leat mo stiùradh fòs
le d' chomhairle a'm' fheum.

Is gabhaidh tu mi steach fadheoidh
a'd' àros ghlòrmhor féin.
25 Cò th'agam anns na nèamhaibh
ach thusa, Dhia nan dùl? [shuas
Is cha 'n 'eil neach air thalamh fòs
ach thus' am bheil mo dhùil.
26 Mo chridh' is m' fheòil faraon a ta
air fàilneachadh gun cheisd:
Gidheadh 'se neart mo chridhe Dia,
's mo chuibhrionn bhuan am feasd.
27 Oir feuch iad sin tha fada uait,
léir-sgriosar iad gu luath:
Oir chlaoidheadh leat gach uile neach
air strìopachas chaidh uait.
28 Ach dhomhsa 's maith teachd dlùth
dh'earb mi á Dia mo neart, [do Dhia;
A chum gu foillsichinn gu sìor
gach gnìomh a rinneadh leat.

SALM LXXIV.

1 C'ARSON a thilg thu sinne uait?
an ann gu bràth, a Dhé?
C'arson ri caoraich t'ionaltraidh,
a las do chorruich gheur?
2 Cuimhnich, a Dhé, do choimhthional
a cheannuich thu o chéin;
Slat t'oighreachd fòs a shaoradh leat,
Sion do chòmhnuidh féin.
3 A chum nam fàsach siorruidh buan,
do chosa tog gu grad;
Is chum gach olc a rinn do nàmh
a'd' theampull naomh air fad.
4 Do naimhde rinn iad beucadh borb
measg coimhthionail do shluaigh:
Is chuir iad suas am brataichean
mar chomhar air am buaidh.
5 Bu chliùteach neach mar dheantadh
a thuagh a thogail suas, [leis
Air crannaibh àrda dosrach tiugh,
a chum an leagadh nuas.
6 Ach nis an obair shnaidhte ghrinn,
le h-ordaibh 's tuaghaibh bhris;
7 Is chuir iad suas 'na lasair dheirg
do theampull naomh 'g a sgrios:
Tigh còmhnuidh naomha t'ainme, Dhé
feuch, thruaill iad e le tàir,
'G a mhilleadh is 'g a leagadh sios
co ìosal ris an làr.
8 'Nan cridhe labhair iad mar so,
sgriosamaid iad le chéil':
Gach Sinagog th'aig Dia san tìr,
loisgeadh iad leo gu léir.
9 Ar comhara cha'n fhaicear leinn;
fàidh cha'n eil idir ann,
Ni mò tha neach 'nar measg cho geur
d'an léir cia fad an t-àm.
10 Cia fhad a bheir, O Dhé nan dùl,
na naimhde toibheum uath'?
An toir an nàmhaid beum am feasd
do t'ainm-sa, Dhia nan sluagh?
11 C'arson a phillear leat do làmh,
do dheas làmh air a h-ais?
O buin a mach o d' bhrollach i,
chum fuasgladh oirnn gu cas.
12 Oir Dia na glòir' tha neartmhor àrd,
o chian is e mo Righ,
Am builsgein talmhainn le mòr-neart,
ag oibreach' slàint' is sìth'.
13 An fhairge sgaoileadh leat le d'
is cinn ro-làidir chruaidh [neart,
Nan dràgon bhriseadh leat san uisg,
a' tabhairt orra buaidh.
14 Cinn Lebhiatain àghoir mhòir,
's tu féin a bhris is phronn;
Is thug thu e mar bhiadh do'n 't-sluagh,
a bha san fhàsach lom.
15 'S tu sgoilt an tobar is an tuil:
's tu thiormaich aimhne mòr'.
16 'S tu dheasaich solus agus grian,
is leat an oidhch', 's an lò. [thu:
17 Criocha na talmhainn shocruich
rinn thu an samhradh teth,
'S an geamhradh fòs do rinneadh leat,
'nan aimsiribh fa leth.
18 Gu'n d' thug na naimhde toibheum
cuir sud air chuimhne, Dhé, [uath'
'S gu'n d' thug am pobull amaidcach,
do t'ainm ro-uasal beum.
19 Anam do cholmain na toir suas
do chuideachd mhòir nan daoi:
Is coimhthional do dheòraidh bochd
na dearmaid iad a chaoidh.
20 Do chumhnant thoir fa'near, a Dhé;
oir àitean dorch' na tìr',
Tha uile air an àiteachadh
le luchd an fhòirneirt ghéir:
21 Na pillear air an ais le nàir'
na dh'fhuiling fòirneart goirt:
An dream ta ainnis aim-beartach,
deanadh iad moladh ort.
22 Tog ort is éirich suas, a Dhé;
tagair do chùis gu treun:
Cuimhnich mar tha an t-amadan
gach là toirt dhuitse beum'.
23 Na dearmaid guth na muinntir sin
'nan naimhdibh dhuit a ta:
Tha bruidheann dhaoin' a dh'éirich
sìor-dhol am meud a ghnàth. [riut,

SALM LXXV.

1 DHUIT bheir sinn buidheachas, a
Dhé,
dhuit buidheachas a ghnàth:
Oir foillsichidh do mhìorbhuile,
gur fagus t'ainm gach là.
2 Tràth gheibh mi is a ghlacar leam
coimhthional mòr na tìr',
Do ni mi dhoibh deadh bhreitheanas,
gu cothromach 's gu fìor.
3 Sgaoileadh an dùthaich, is an sluagh
'ga h-àiteachadh a ta:
Ach mise cumaidh suas gu treun
posta na tìr' a ghnàth.
4 Thubhairt mi ris gach amadan,
na gluais gu h-amaideach:
S ri luchd an uilc, Na togaibh suas
bhur n-adharc àrdanach.
5 Bhur n-adharc fòs na togaibh suas,
ri cainnt le muineal cruaidh.
6 Cha'n ann o'n ear, no 'n iar, no deas,
thig urram mòr no buaidh.
7 Ach 's breitheamh Dia: a leagas aon,
's a thogas aon fa seach.
8 Oir cup an làimh an Tighearn ta
do 'n fhion a's deirge dreach:
Làn coimeisg tha e, dòirtidh Dia
cuid as a mach gu grad:
A dheasgain faisgidh daoine daoi,
is òlaidh iad air fad.
9 Ach cuiridh mise fòs an céill
gu suthain is gu sìor,

Do Dhia ud Iacoib canar leam
àrd-mholadh binn gu fior.
10 Uil adharca nan daoine daoi,
sgathaidh mi sìos 's gach àit;
Ach adharca nan saoi air fad
togar gu grad an àird.

SALM LXXVI.

1 AN Iudah aithnichear ar Dia;
'S mòr 'ainm an Isra'l naomh.
2 An Salem tha a phàilliun fòs,
a thàmh an Sion caomh.
3 Saighdean a bhogha bhris e 'n sin,
an sgiath 's an claidheamh geur,
An còmhrag is an cath faraon,
bhriseadh iad leis gu treun.
4 Is mò do mhòralachd, a Dhé,
is mò gu mòr do ghlòir
Na beannta thog an cinn gu h-àrd,
le cobhartach ro-mhòr.
5 Làn-chreachadh luchd a' chridhe
is choidil iad le suain: [chailm,
Na fir a bha 'nan cùraidh mhòr',
an làmha fòs cha d'fhuair.
6 O thus' a's Dia do Iacob ann,
le d' achmhasan 's le d' neart,
An carbad-cogaidh is an t-each
'nan suain do chuireadh leat.
7 'S cùis eagail thu, thu féin, a Dhé:
cia neach a chogas riut?
No ann ad shealladh sheasas suas
an uair bhios corruich ort?
8 Thug thusa air do bhreitheanas
o nèamh gu'n cualas e:
Bha air an talamh eagal mòr
's 'na thàmh ghrad dh' fhuirich e.
9 Tràth dh'éirich Dia chum breithean-
a theasairginn san àm, [ais,
Gach uile dhuine ciùin is sèimh,
air talamh a bha ann.
10 Bheir fearg is corruich dhaoin' an
àrd-mholadh dhuit gu beachd; [sin
Is fuigheall fòs na feirge mòir',
làn choisgidh tu le d' neart.
11 Geallaibh 'ur bòid gu togarach
d'ur Dia Iehobhah àrd;
Is coimhlionaibh gu firinneach
na gheallar leibhse dha:
Gach neacha ta m'a thimchioll-san
thugadh iad tha 'na àm,
Deadh-thabhartais is tiodhlaca,
do'n Ti 's cùis eagail ann.
12 Is e ni spiorad phrionnsan mòr
a sgathadh sìos le neart;
Do righribh fòs a' chruinne-chè
's cùis eagail e gu beachd.

SALM LXXVII.

1 DH'EIGH mi ri Dia gu h-àrd le
m'ghuth,
dh'éigh mi le m' ghuth gu h-àrd;
Is thug e, 'nuair a ghlaodh mi ris,
sàr-éisdeachd dhomh gun dàil.
2 An là mo thrioblaid dh'iarr mi Dia:
is shruth mo leòn gun sgur,
Rè fad na h-oidhch': is m'anam truagh
sòlas do dhiùlt gu tur.
3 Air Dia ghrad-chuimhnich mi an sin,
is mi an trioblaid ghéir:
Ris rinn mi gearan trom gun tàmh,
chlaoidheadh mo spiorad féin.
4 Chum thu mo shùil 'na faireachadh:
tha mi co iarganach,
Nach feud mi focal cainnt no sgéil
labhairt le m' bheul a mach.
5 An sin air làithibh fad o chéin
smuainich mi féin le beachd;
Air bliadhnaibh fòs na h-aimsir céin
am aire féin bha teachd. [oidhch',
6 Seadh chuimhnich mi mo cheòl san
's rinn cainnt ri m' chridhe féin,
Is rinn mo spiorad fòs gun tàmh,
le dichioll, sgrudadh geur.
7 An tilg an Tighearn uaith gu bràth?
nach nochd e 'ghràdh ni 's mo?
8 'N do sguir gu tur a ghràs am feasd?
's a ghealladh fad gach lò?
9 'N do dhearmaid Dia gu firinneach
bhi gràsmhor caoin gu bràth?
'N do dhruid e suas 'na chorruich
mhòir
a thròcair chaomh 's a ghràdh?
10 An sin ghrad fhreagair mi' gu
is i so m'anmhuinn mhòr; [dearbh
Ach bliadhnaidh deas làimh' cuimh-
an Ti a's àirde glòir. [nicheam,
11 Gnìomhara Dhé sior-mheòraicheam,
mar rinneadh leis gach beart,
Is t'iongantais o'n aimsir chéin
sior-chuimhnicheam gu beachd.
12 Air t'oibribh uile mar an ceudn'
smuainichidh mi gu tric;
Is air gach gnìomh a rinneadh leat,
sior-labhraidh mi gu glic:
13 Do shlighe ta san ionad naomh,
a Thighearn is a Dhé:
Cò 's coimeas ann am meud ri Dia
a ta na Dhia dhuinn féin?
14 'S tu 'n ti tha deanamh iongantais,
a Thighearna nam feart;
Is ann am measg a' phobuill fòs
do thaisbein thu do neart.
15 Do shaoradh leat d' an teasairginn
do phobull dìleas féin,
Clann Iacoib agus Ioseiph fòs,
le d' ghairdean neartmhor treun.
16 Chunnaic na h-uisgeachan thu, Dhé,
chunnaic iad thu gu beachd:
Is ghabh iad geilt; 's air doimhneachd
bha mòran oglaidheachd. [fòs
17 An uisge dhòirt na neoil a nuas,
bu ro-mhòr fuaim nan speur;
Is chaidh do shaighde corranach
a mach gu sgaiteach geur.
18 Ard-ghuth do thairneanaich san
chualas, a Dhé, gu tric; [speur,
An saoghal las le d' dhealanaich,
an talamh ghluais is chlisg.
19 Do cheuma tha san doimhneachd
do shlighe tha sa' chuan: [mhòir,
Ach luirg do chos cha'n aithnich sinn,
tha sud am folach uainn.
20 Is amhluidh mar gu'm biodh ann
do phobull stiùireadh leat; [treud,
Le deadh làimh Mhaois is Aaroin fòs,
'g an treòrachadh gu ceart.

SALM LXXVIII.

1 MO PHOBULL éisdibh ri mo reachd:
is cluinnibh guth mo bhéil.
2 Am briathraibh filidh cuiridh mi
sean-fhocail dhorch' an céill:

3 A chuala sinn o'r sinnsearaibh,
is air am b'fhiosrach sinn,
4 Cha'n fholaich sinn o'n ginealach,
'S cha cheil sinn iad o'n cloinn ;
A' foillseachadh àrd mholaidh Dhé
do 'n àl a ta ri teachd ;
'S na mìorbhuilean a rinneadh leis,
a chumhachd is a neart :
5 Oir lagh an Iacob dhaingnich e,
is reachd an Israel,
A dh' orduich e d'ar n-aithrichibh,
d'an cloinn an cur an céill.
6 Chum fios bhi aig an àl ri teachd,
a' chlann a ta gun bhreith :
'S gu 'n innseadh iad do'n linn 'nan déigh
na nithe sin fa leth.
7 An Dia gu'n cuireadh iad an dòigh
's nach deantadh dichuimhn' leo
Air oibribh Dhé, 's gu'n gleidhcadh iad
a reachda mar is còir :
8 S nach biodh iad mar an sinnsir-
eachd,
làn ceannairc is droch-bheirt,
Gun spiorad tairis annt' do Dhia,
's an cridhe gun bhi ceart.
9 Clann Ephraim le armaibh gleust',
air bogh' bu chuimseach beachd,
Ach phill iad air an ais le geilt
an làithibh cath' is feachd.
10 Coimhcheangal Dhé nior gleidh-
eadh leo,
is dhiùlt iad géill d'a reachd ;
11 'S na mìorbhuilean a nochd e dhoibh
á 'n cuimhne leig gu beachd.
12 An sealladh sùl an aithriche,
seadh fòs an tìr na h-Eiph't,
'S air machair Shoain nochdadh leis
a mhìorbhuilean ro threun.
13 Sgoilt e an fhairg', 's thug iadsan trid ;
mar thorr na h-uisgean sheas.
14 San là le neul iad stiùir, san oidhch'
le solus tein' gu deas.
15 Sgoilt creag san fhàsach, aisde deoch
thug, mar á doimhneachd mhòir ;
16 Bhuin sruth á creagaibh, thug air uisg'
ruith sios mar thuil gu leòr.
17 San fhàsach pheacaich iad ni 's mò ;
is bhrosnuich an t-Ard Righ.
18 'Nan cridhe chuir iad cathadh air ;
d'am miann ag iarraidh bìdh.
19 Labhair iad fòs an aghaidh Dhé ;
is thubhairt iad gu dian,
An urrainn Dia san fhasach mhòr
bòrd dheasachadh da'r miann ?
20 Feuch, bhuail e chreag, bhrùchd
uisge mach,
dh'éirich an tuil gu luath.
Am feud e aran thabhairt fòs ?
an deasaich feòil d'a shluagh ?
21 Air cluinntinn so, ghabh corruich Dia ;
ri Iacob teine las,
Is dh'éirich fearg ro-dhoinionnach
ri Israel gu cas :
22 Chionn nach do chreid iad ann an Dia,
s nach d'earb iad as a shlàint' ;
23 Ged dh'fhosgail dorsa nèamha fòs,
's na neòil o'n àird ged dh'àithn.
24 Ge d' dhòirt e orra Mana nuas,
ge d fhuair iad coirc nan speur.

25 Biadh aingeal dh'ith iad : thug e dhoibh
do lòn an sàth gu léir.
26 San speur thug e air gaoith an ear
gu'n d'imich i gu treun :
Is thug e fòs le neart a steach
a' ghaoth dheas mar an ceudn'.
27 Fòs dhòirt e orra nuas mar dhus,
do fheòil an uile shàth ;
'S eoin iteagach bu lìonmhoire
na gaineamh air an tràigh.
28 Do leig e sud 'nan camp a nuas
mu'n cuairt 'nan àitean-tàimh.
29 Seadh dh'ith iad uile 's shàsaich-
oir thug e dhoibh an sàimh. eadh ;
30 Cha robh iad air an sgarachduinn
o mhiann an cridhe féin ;
Ach air bhith aca-san am biadh
'g a chagnadh dian 'nam beul,
31 A' chuid bu shultmhoir' dhiubh 's bu
tréin',
ghlac Dia 'na fheirg is mharbh :
'S an òigridh thaght an Israel,
ghrad-bhuaileadh leis gu garbh.
32 Gidheadh an déigh gach gniomh
dhiubh sud,
do pheacaich iad gu mòr ;
Is ge do rinn e mìorbhuilean,
nior chreid iad mar bu chòir.
33 An làithean chaith e, uime sin,
an dìomhanas air fad ;
'Sam bliadhnaidh thairis chaidh gu léir
le carroid ghéir gun stad.
34 An uair a mharbhadh leis-san iad,
an sin ghrad-iarr siad e,
Seadh phill iad, agus bha iad fòs
gu moch ag iarraidh Dhé.
35 Is chuimhnich iadsan gu'm b'e Dia,
an carraig threun a ghnàth :
Is gu'm b'e fòs an Dia a's àird'
b'fhear-saoraidh dhoibh gach là.
36 Ach rinn iad miodal ris le 'n beul,
le 'n teangaidh breug is gò :
37 Cha robh an cridhe ceart ; 's cha robh
'na chùmhnant dìleas da.
38 Ach Dia, gu iochdmhor mhaith an
lochd,
's an sgrios cha d'rinn gu geur :
Bu tric a phill e 'chorruich uath',
's nior dhùisg e 'fhearg gu léir.
39 Oir annta chuimhnich e nach robh
ach feoil théid as mar bhlàth,
Is osag ghaoith' a ghabhas seach,
's nach pill a ris gu bràth.
40 Cia tric a bhrosnuicheadh e leo
san fhàsach thartmhor chruaidh ;
San dithreabh chuireadh corruich air
le eusaontas an t-sluaigh ?
41 Seadh phill iad uile air an ais,
bhrosnuich iad Dia le chéil' :
Is chuir iad tomhas mar an ceudn
air Ti naomh Israeil.
42 Dhìchuimhnich iad, 's cha d'thug fa'near
a ghairdean treun 's a làmh :
No 'n là san d'thug e furtachd dhoibh,
is fuasgladh deas o 'n nàmh :
43 No fòs mar rinneadh anns an Eiph't,
comhara Dhé nam feart :
Air machair Shòain mar an ceudn'
a mhìorbhuile le neart.

44 An srutha chaochail e gu fuil:
's na h-uillt nach feudtadh 'n òl.
45 Chuir losgainn thuc', is cuileagan;
's leo chlaoidheadh iad gu mòr.
46 An toradh thug e is am bàrr
do'n bhurras sgriosach bheag;
Is saothair fòs an làmh air fad,
fo àilghios locust leag.

47 Am fion-chroinn bhris e mar an ceudn' [àit;
le cloich-shneachd chruaidh 's gach
Is amhluidh mhill le reodhadh teann
an cranna-figis àrd.
48 Am feudail thug e thairis fòs
do'n chloich-shneachd sgaiteich ghéir;
'S le saighdibh teine-dealanaich,
ghrad-chuir e as d'an treud.

49 Teas feirge, trioblaid 's corruich sud thilg e orr' gu grad; [mhòr,
Le ainglibh olc a chur 'nam measg,
g'an claoidh gu goirt air fad.
50 D'a chorruich rinn e bealach réidh:
'n anam nior chum o'n bhàs;
Am beatha thruagh thug thairis fòs
do ghalar-plàigh 's do'n chàs.

51 Throm-bhuaileadh leis-san anns an gach ceud-ghin a bha ann: [Eiph't,
Toiseach an neirt sna pàilliunaibh
a bha aig gineil Ham.
52 Ach thug e mach a phobull caomh
mar chaoraich as an tìr:
Is rinn mar threud san fhàsach mhòr,
an treòrachadh gu fìor.

53 Leis stiùireadh iad gu tèaruinte,
gun eagal is gun sgàth:
Ach air an naimhdibh dh'iadh an cuan,
's an sluagh ud uile bhàth.
54 Gu criochaibh ionaid naomha féin
thug e a phobull leis:
Gu ruig an cnoc so choisinn e,
's a bhuadhaich a làmh dheas.

55 Thilg e na cinnich rompa mach,
's an oighreachd rionn le crann:
Do Isra'l thug e'n àite sud
gu còmhnuidh ghabhail ann.
56 Ach bhrosnuich agus ghrànaich iad,
an Dia a's àirde glòir;
Is idir cha do choimhid iad
a naomh-reachd mar bu chòir.

57 Ach phill iad mar an sinnseara,
's gu fealltach ghluais air fad:
Mar bhogha fiar chaidh iad a thaobh,
is chlaon iad uaith gu grad.
58 Le'n dealbhaibh, is le'n àitibh àrd'
chuir iad air fearg is eud:
59 Tràth chuala Dia bha corruich air
is gràin ri Israel.

60 Ionnus a phobull gu'n do thrèig,
an Siloh chuir a làmh:
'S am páilliun fòs a shocruich e
measg dhaoine ghabhail tàimh.
61 Gu bruid thug suas an neart, 's an gu làimh nan naimhde garg. [glòir
62 Do 'n chlaidheamh thug e suas a shluagh,
ri 'oighreachd ghabh e fearg.

63 An teine loisg an òigridh ghleust';
posadh cha d'fhuair an òigh'n.

64 An sagairt thuit le claidheamh geur:
's chà d' rinn am bantraich bròn.
65 Ghrad-mhosgail Dia an sin, mar ag éirigh as a shuain: [neach
Mar churaidh 'n déigh bhi pòit air fion
tràth ni e iolach chruaidh.

66 'Nan deireadh bhuaileadh leis gu a naimhde féin le táir: [geur
Is chuir e iad o sin a mach
gu masladh buan is nàir'.
67 Is pàilliun Ioseiph dhiùltadh leis:
nior thagh treubh Ephraim fòs:
68 Ach thagh e Iudah, sliabh Shioin
d'an d'thug e gràdh gu mòr. [féin

69 Thog esan 'fhàrdoch naomh an sud,
mar lùchairt àrd ro-dheas:
'S mar ionad àrd air talamh teann
a dhaingnich e am feasd,
70 Is 'òglach Daibhidh thagh, is thug
o chrò nan caorach e:
71 'S o leantuinn fòs nan caorach trom
le h-àl am measg an spréidh;

Is thug se e a bheathachadh
Iacoib a phobuill naoimh,
Is gineal Isr'eil mar an ceudn'
a b' oighreachd dha ro-chaomh.
72 Réir ionracais a chridhe féin,
bheathaich e iad gu beachd:
A réir deadh sheòltachd fòs a làmh.
stiùireadh leis iad gu ceart.

SALM LXXIX.

1 THAINIG, a Dhé, na fineachan
a steach do d' oighreachd féin,
Thruaill iad do theampull naomh, is na tòrr Ierusalem. [dh'fhàg
2 Is thug iad cuirp do sheirbhiseach
mar bhiadh do eoin nan speur:
Is feoil do naomh mar chobhartach,
do bheathaichibh an t-sléibh.

3 Mu thimchioll fòs Ierusaleim,
dhòirt iad am fuil mar uisg':
Is cha robh neach g'an adhlacadh
's g'an cur san uaigh an taisg.
4 Ball fanoid agus maslaidh sinn
d'ar coimhearsnachaibh féin:
Cùis spòrs' is mhagaidh do gach neach
a ta m'ar cuairt gu léir.

5 Cia fhad a bhitheas corruich ort,
a Dhé, am bi gu bràth?
Is t'eud am bi a' losgadh ruinn
mar lasair theith a ghnàth?
6 Do chorruich air na cinnich dòirt
aig nach 'eil eòlas ort;
Is air na rioghachdaibh nach gairm
air t'ainm, a Dhia nam feart.

7 Oir mhill iad Iacob, 'fhàrdoch fòs,
'na fàsach chuir iad sios.
8 Na peacaidh fòs a rinneadh leinn
na cuimhnich dhuinn a rìs;
Tionndadh gu luath do thruacantas,
ruigeadh e oirnn mu thràth:
Oir 's diblidh bochd a nis ar staid
a' tuiteam sìos gach là.

9 Dean còmhnadh leinn, O Dhé ar air sgàth glòir t'ainme féin; [slàint',
Sgàth t'ainme saor sinn, agus glan
ar peacaidh uainn gu léir.
10 Ciod uime 'n abradh fineacha,
c'àit bheil a nis an Dia?

Measg fhineacha nar sealladh féin,
aithnicheadh iad an Triàth,
Le dioghaltas a ghabhail diubh;
oir dhòirteadh leo gun iochd
Fuil neòchiontach do sheirbhiseach,
gu saoibhir is gu tric.
11 Osnaidh a' phriosanaich a'd' làth'r
thigeadh, a Dhé nam feart;
'S an dream a dh'orduicheadh chum
saor-sa, réir meud do neirt. [bàis
12 Riusan tha dhuinn 'nan coimhears-
'nam brollach, diol am beum: [naich
Gach masladh le'n do spreig iad thu,
seachd uaire pill riu féin.
13 Treud t'ionaltraidh, 's do phobull
molaidh sinn thu a ghnàth; [sinn,
Is cuiridh sinn an céill do chliu
o linn gu linn gu bràth.

SALM LXXX.

1 EISD, aodhair Israeil, a stiùir
Ioseph mar threud le d'làimh.
Thusa ta d' thàmh measg cheruban,
dealruich a mach mu thràth.
2 An làthair Ephraim 's Bheniamin,
agus Mhanaseh fòs,
Dùisg-sa do chumhachd: agus thig
g'ar saoradh mar is nòs.
3 Pill sinn a rìs, a Dhé nam feart:
tog oirnne suas gu h-àrd
Deadh dhealradh glan do ghnùis a nis,
is saorar sinn le d' ghràs.
4 Cia fhad, a Thighearna nan sluagh,
a leanas corruich riut,
Ri guidhe ghéir na muinntir sin
a's pobull dìleas duit?
5 Oir bheathaich thu do shluagh gu léir
le aran deur is bròin:
Is tomhas saoibhir thug thu dhoibh
do dheuraibh goirt r'an òl.
6 Is rinn thu sinn mar aobhar strì
d'ar coimhearsnachaibh féin:
'Nar n-aobhar spòrs' is abhacais
d'ar n-eascairdibh gu léir.
7 Pill sinn a rìs, O Dhé nan slògh;
tog oirnne suas gu h-àrd
Deadh dhealradh glan do ghnùis a nis,
is saorar sinn le d' ghràs.
8 Thug thu fìonain as an Eiphit:
na cinnich thilg thu mach,
Is shuidhich thus' an fhìonain ud
'nan ionad sud fa seach.
9 Réitich thu àite dhi; ghabh
i freumh gu daingean teann,
Le d' bheannachadh; is lìonadh leath'
an tìr o cheann gu ceann.
10 Na cnuic ro-àrda dh'fholuich i
le sgàil 's le dùbhar féin:
A geugan bha a cinneachduinn
mar sheudair àluinn réidh.
11 An dara taobh gu ruig an cuan
chuir i a mach a meòir;
An taobh ud eil' a geugan shìn
gu ruig an amhainn mhòir.
12 A callaid c'uim' a bhriseadh leat!
ionnus gu bheil gach neach
Théid seachad air an rathad mhòr,
'ga spionadh leò fa seach.
13 Tha'n torc a thig o'n choille mach
'ga fàsachadh gu léir,
Tha beathaich allt' na machrach fòs
'ga slugadh suas le chéil'.
14 Pill, guidh'mid ort, a Dhé nan
is seall o nèamh a nuas, [sluagh,
Feuch, agus fiosraich féin a nis
an fhìonain so lè truas:
15 Am fìon-lios sin a shuidhich thu,
le neart do làimhe deis':
'S am meanglan ud a neartaich thu
dhuit féin le lùth is treis.
16 Le lasair theine loisgeadh i,
is ghearradh i a nuas:
Làn-mhilleadh agus sgriosadh iad,
le achmhasan do ghnùis.
17 Air fear do dheas làimh féin, a Dhé,
gu robh do làmh gu treun:
Air mac an duin' a rinneadh leat
a neartachadh dhuit féin.
18 Mar sin cha phill sinn uait a rìs;
ath-bheothaich sinn gach lò,
Is gairmidh sinn air t'ainm an sin,
an cian a bhios sinn beò.
19 Pill sinn a rìs, a Dhé nam feart,
is foillsich féin gu h-àrd
Deadh dhealradh glan do ghnùis a nis,
is saorar sinn le d' ghràs.

SALM LXXXI.

1 SEINNIBH gu h-ait do Dhia ar neart;
Dhia Iacoib fòs gu binn,
2 Is glacaibh salm, is tiompan fòs;
saltair is clàrsach ghrinn.
3 An trompaid séidibh san ré nuadh:
air làithibh orduicht' féill'.
4 Bu lagh sud aig Dia Iacoib fòs;
's bu reachd do Israel.
5 Do Ioseph dh'orduich sud mar theist,
air dol dha trìd na h-Eiph't;
'S an cualas cainnt is uirghioll fòs
nach tuiginn as am beul.
6 O'n uallach shaor mi 'ghuala-san:
o obair chrè a làmh.
7 Ghair thusa ann ad thrioblaid orm,
is shaor mi thu gun dàil:
An ionad dìomhair tairneanaich,
do fhreagair mi do ghlaodh:
Aig uisgibh comhstri Mheribah,
do dhearbh mi thu faraon.
8 Eisd, O mo shluagh, is bheir mi
deadh fhianuis fòs gu ceart, [dhuit
Ma dh'éisdeas tu ri guth mo bhéil,
O Israeil gu beachd.
9 Annad na biodh aon uair aith bith
dia eile coigreach bréig',
Is do dhia coimheach fòs air bith
na crom-sa sìos 's na géill.
10 'S mise do Dhia Iehobhah treun,
thug thus' o'n Eiph't le neart;
Gu farsuinn fosgail rium do bheul,
is lìonam e gu pailt.
11 Gidheadh cha d' thug mo phobull
éisdeachd do ghuth mo bhéil, [féin
'S cha ghabhadh rium an aitim ud
a ghin o Israel.
12 Mar sin do mhiann an cridhe féin
thug mise thairis iad:
'S ghluais iad nan comhairle neo-ghlic
a' cur an ciont' am meud.
13 O b'fhearr gu'm biodh mo phobull
a' tabhairt géill do m' reachd: [féin

Is fòs gu'n gluaiseadh Israel
a'm' shlighibh féin gu ceart!
14 An naimhde smachdaichinn gu
le buaidh 'g an leagadh sìos; [luath,
Is phillinn air an eascairdibh
mo làmh, g'an cur fo chìs.

15 Luchd-fuath' an Tighearna mar sin
bheireadh làn-ùmhlachd dha;
Ach biodh an aimsir-san ro-bhuan
is maireannach gu bràth.
16 Is bheireadh e g'am beathachadh,
smior cruithneachd fòs d'a shluagh:
Do làn-dhiol bheirinn duit faraon
do'n mhil o'n charraig chruaidh.

SALM LXXXII.

1 An coimhthional nan treun a ta
'na sheasamh Dia nam feart:
Am measg nan dée bheir esan breth
le cothrom is le ceart.
2 Cia fhad a bheir sibh breitheanas
gu h-eucorach 's gach cùis;
Toirt leth-bhreth air na daoinibh daoi,
'gam meas a réir an gnùis?
3 Do dhaoinibh bochd 's do dhilleachd-
deanaibh-sa dìon le ceart: [ain
Is cumaibh còir riu sud a ghnàth
ta cràiteach bochd gun neart:
4 An t-ainnis lag 's an deòradh truagh,
sìor-theasairgibh 'nam feum,
Deanaibh o làimh nan aingidh fòs
deadh-fhuasgladh dhoibh gu treun.
5 Eòlas no tuigse cha'n 'eil ac',
a' triall san dorcha taid;
Thu bunaite na talmhainn fòs
air gluasad as an àit.
6 Is dée sibh (thubhairt mi,) 's is mic
do'n Tì a's àirde t'ann: [dhaoin',
7 Ach tuitidh, 's gheibh sibh bàs mar
's mar aon do phrionnsaibh fann.
8 Dhia, éirich, air an talamh dean
deadh bhreitheanas gu grad:
Oir gabhaidh tu mar oighreachd dhuit
na fineachan air fad.

SALM LXXXIII.

1 Na bi a'd' thosd a nis, na bi
a'd' thàmh, O Dhia ar neart,
Na bi-sa sàmhach nis 'nar feum,
Dhia chumhachdaich nam feart.
2 Oir feuch, a ta do naimhde treun
ri strì is buaireas àrd;
'S an dream ud leis am fuathach thu,
an cinn thog suas an àird.

3 Oir dhealbh iad olc gu cuilbheartach
'n aghaidh do phobuill féin,
'N aghaidh do mhuinntir dhìomhair
ghabh comhairle le chéil'. [fòs
4 A deir iad, thigibh leinn g'an sgrios
o bhi ni 's mò 'nan sluagh;
A chum nach biodh air Israel
iomradh gu bràth no luaidh:

5 Oir ghabh iad comhairle chéil:
à' t'aghaidh ceangal rinn.
6 Pàilliun Edoim, 's Ismaelich,
Moab is Hagaren;
7 Gebal, Amon, is Amalec,
Palestin, 's muinntir Thior;
8 Dhruid Asur leo: 's bu chòmhnadh
do ghineil Lot gu fior. [iad

9 Mar rinneadh leat air Midian,
's air Sisera le chéil':
Air Iabin aig sruth Chisoin cas,
dean orra sud d'a réir:
10 Aig Endor mar a chaidh an claoidh
mar aolach air an làr.
11 Air Oreb mar rinn thu, 's air Seeb,
dean air an uaislibh tàir:

Mar Sheba fòs is Shalmuna,
am prionnsan dean gu léir:
12 A thubhairt, Glacamaid dhuinn féin
mar oighreachd àrois Dé.
13 Dean iad mar asbhuain, O mo Dhia;
mar mholl roimh ghaoith nan gleann.
14 Mar chlaoidheas teine coillteach
's mar loisgeas lasair beann: [chrion,
15 Mar sin le d' dhoininn orra sud,
dean thusa tòrachd dhian;
Le d'iom-ghaoith, is le d' dhoininn
cuir orra geilt is fiamh. [mhòir,
16 An eudan lìon le masladh mòr,
's le rughadh-gruaidh' gach rè,
Gu ruig an uair an iarrar leo
t'ainm glòrmhor féin, a Dhé.
17 Biodh amhluadh orra mar an
is trioblaid mhòr a chaoidh; [ceudn',
Is glacadh nàire mhaslach iad,
g'am milleadh is g'an claoidh.
18 Gu'n aithnich iad gur tusa mhàin
d'an ainm Iehobhah treun,
Tha t'uachdaran os ceann gach tìr'
san domhan mhòr gu léir.

SALM LXXXIV.

1 Cia mòr an airidh-ghràidh do
theach,
Iehobhah mhòir nan sluagh!
Cia taitneach dhomh-sa t'àros naomh,
O Thighearna nam buadh!
2 Tha m'anam fann, aig meud a
air cùirtibh Dhé gach lò: [mhiann
Mo chridh' is m'fheoil ri scairteach
'n geall air an Dia ta beò. [chruaidh,
3 Feuch fhuair an sud an gealbhonn
beag
tigh còmhnuidh maith 'na fhenn,
San gobhlan-gaoithe mar an ceudn'
do sholair nead dhi féin.
Is taisgidh i an sin a h-eoin,
's a h-àlach beag gun chlì:
Aig t'altair féin, O Dhia nan sluagh,
mo Thighearn, is mo Righ.
4 'S beannaicht' an dream an còmh-
a' d' àros naomh, a Dhé, [nuidh ta
Oir bheir iad, (mar is cubhaidh
mòr-mholadh dhuit gach rè. [dhoibh,)
5 'S beannaicht' an duine sin 'gam
annads' a neart gach là: [bheil
An dream 'gam bheil 'nan cridhe stigh
do shlighe féin a ghnàth.
6 An dream sin tre ghleann Baca théid,
ni tobair ann, 'nam feum:
Is lionaidh 'n t-uisge thig a nuas
na sluic gu ruig am béil.
7 Sior-ghluaisidh iad mar sin gun
a' dol o neart gu neart: [sgìos,
An Sion nochdar iad fadheòidh
an làthair Dhé nam feart.
8 O Dhia nan sluagh, cluinn m'urnuigh
Dhé Iacoib, éisd gu grad. [féin,

9 O Dhia ar sgiath, feuch 's amhairc air
gnùis t'ungaidh féin gun stad.
10 'S fearr là a'd' chùirt na mìle la:
b'fhearr leam bhi dorsaireachd
An àros Dé, na m' chòmhnuidh fòs
am pàilliun aingidheachd.
11 Oir 's grian, 's is sgiath Iehobhah
is bheir e gràs is glòir; [Dia;
'S cha chum e maith air bith o'n dream
ghluaiseas gu direach còir.
12 O Thighearn is a Dhia nan sluagh,
is beannaicht' e gun cheisd,
An duine sin, gu muinghineach,
d'an dòchas thu am feasd.

SALM LXXXV.

1 BHA thusa gràsmhor fàbharach,
a Dhé, do d' dhùthaich féin;
Bruid Iacoib thug thu air a h-ais
a ris le d' ghairdean treun.
2 Cionta do phobuill mhaith thu fein;
dh'fholuich thu 'n uile lochd.
3 Choisg thu do chorruich uile, 's phill
o'n lasan a bha ort.
4 Pill sinn a ris, a Dhia ar slàint',
is tog do lasan dhinn.
5 Am bi do chorruich ruinn gu bràth?
's an sinear t'fhearg gach linn?
6 Nach deanar leatsa, Dhia nan gràs,
a ris ar tabhairt beò:
Gu'n deanadh annad gairdeachas
do phobull féin gach lò?
7 Taisbein do thròcair dhuinn a nis,
a Thighearn is a Dhé:
Is deònuich dhuinne t'fhurtachd fòs,
's do shlàinte féin gach rè.
8 Nis éisdeam ris an ni their Dia:
labhraidh e sìth gu beachd
R'a phobull naomh; 's na pilleadh iad
a ris chum amaideachd.
9 Gu dearbh tha 'chabhair dlùth do'n
d'an eagal e gu fior; [dream
Chum glòir a bhi 'na còmhnuidh fòs
gu bunaiteach 'nar tìr.
10 Tha tròcair agus fìrinn ghlan
air còmhlachadh a chéil':
Tha ceartas agus siochaint mhaith
a' pògadh beul ri beul.
11 Is fàsaidh as an talamh fòs
fìrinn a nios gu pailt:
Is seallaidh ceart is fìreantachd
o nèamh a nuas gun airc.
12 Is amhluidh bheir Iehobhah dhuinn
ni maith gu toirbheartach;
Is bheir ar fearann is ar fonn
deadh thoradh trom a mach.
13 Sior-ghluaisidh ceart is fìreantachd
na fhianuis-san gu réidh:
Is sinn air sligh' a cheumanna
gu direach stiùraidh e.

SALM LXXXVI.

1 AOM rium do chluas is cluinn mi,
oir tha mi ainnis truagh: [Dhia,
2 Dean thusa, chionn gu'n buin mi
m'anam a dhìon gu luath: [dhuit,
Oir 's tu mo Dhia, saor t'òglach féin
tha 'g earbsadh riut a ghnàth.
3 Dean tròcair orm, a Dhia, le iochd:
oir gaiream ort gach là.
4 Dean anam t'òglaich dhìleis féin
fior-aoibhinn agus ait:
Air son gu'n togam riut, a Dhé,
m'anam gu leir a m' airc.
5 Oir tha thu féin ro-mhaith, a Dhé,
làn iochd is acarachd:
Is tha thu do na ghairmeas ort,
pailt ann an tròcaireachd.
6 Eisd m'urnuigh, Dhia; is thoir
guth gearanach mo chaoidh. [fa'near
7 An là mo thrioblaid gaiream ort:
oir freagraidh tusa mi.
8 Am measg nan dée cha'n 'eil, a Dhia,
aon neach tha cosmhuil riut:
No gniomh air bith tha cosmhuil ris
gach gnìomh a rinneadh leat.
9 Thig iad, gach cinneach rinneadh
is sleuchdaidh dhuit, a Dhé, [leat,
Is bheir iad glòir is moladh àrd
do t'ainm-sa feadh gach rè.
10 Air son, a Dhé, gu bheil thu mòr,
's gu'n deanar oibre leat
Tha miorbhuileach; 's tu féin a mhàin
Dia cumhachdach nam feart.
11 Do shlighe teagaisg dhomh, a Dhia,
a'd' fhìrinn gluaisidh mi:
Chum eagal t'ainme gu'm biodh orm
mo chridhe druid riut féin.
12 Le m' uile chridh' àrd mholam thu,
O Thighearna mo Dhia:
Do t'ainm ro-uasal bheir mi fòs,
àrd ghlòir air feadh gach ial.
13 Oir 's mòr do thròcair dhomhsa, Dhé,
is fòs o ifrinn shios
Thug thusa saors' do m'anam bochd,
is thog thu e a nios.
14 Luchd-àrdain dh'éirich rium, a Dhé,
is cuideachd làidir dhian,
'G iarraidh m'anam', ach thus', a Dhé,
nior chuir iad rompa riamh.
15 Ach tha thu, Dhé, mòr-thròcaireach,
ro-iochdmhor anns gach càs;
Chum feirge mall, ach saoibhir pailt
am fìrinn is an gràs.
16 O pill rium, is dean tròcair orm,
thoir neart do t'òglach féin,
Do mhac do bhanoglaich faraon
dean fuasgladh ann a fheum.
17 Comhar air maith nochd dhomhsa,
Dhia,
luchd m fhuath gu'm faiceadh e,
'S gu'n gabhadh nàir' a chionn gur tu
mo neart, is m'fhurtachd féin.

SALM LXXXVII.

1 THA 'bhunaite sna sléibhtibh
naomh':
2 S ro-ionmhuinneach le Dia
Geatacha Shioin, thar gach àit
a bha aig Iacob riamh.
3 Nithe ro-ghlòrmhor innsear ort,
a chaithir àluinn Dé.
4 Rahab, is Babel cuimhnicheam,
do'n dream d'an aithne mi;
Gabh beachd air Tirus mar an ceudn',
is dùthaich Phalestin,
Maille ri Etiopia:
am fear so rugadh 'n sin.
5 Mu thimchioll Shioin theirear so,
Am fear so rugadh fòs,
'S am fear ud innt'; an Tì a's àird
socraichidh i air chòir.

6 Tràth sgrìobhas Dia le cuimhne
na fineacha fa leth, [mhaith
'N sin àirmhidh e gu'm b'ann an sud
bha 'm fear so air a bhreith.
7 Luchd seinn nan òran bidh an sud,
luchd innil-ciuil d'an réir:
'S ann annad féin, a Dhia nan gràs,
mo thobair tha gu léir.

SALM LXXXVIII.

1 IEHOBHAH Dhia mo Shlànuighir,
ort ghair mi dh'oidhch' 's a là.
2 A'd' fhianuis thigeadh m'urnuigh fòs;
is éisd mo ghlaodh a ghnàth.
3 Oir m'anam làn do thrioblaid ta;
's do'n uaigh mo bheatha dlùth.
4 Seadh mheasadh mi mar neach theid
do'n t-slochd, is mi gun lùth. [sìos
5 Saor tha mi measg nam marbh, is fòs
mar mharbh san uaigh gun deò,
A sgathadh sìos le d' làimh gu beachd,
's nach cuimhnichear ni 's mò.
6 Chuir thu mi'n àite domhain, dorch,
san t-slochd a's ìsle t'ann.
7 Is chlaoidh thu mi le d' shumaineadh
luidh orm-sa t'fhearg gu teann.
8 Chuir thu luchd m'eòlais fada uam:
's ro-sgreataidh mise leo:
Mar neach am prìosan druidt' a tàim,
nach faigh a mach ni's mò.
9 Do bhrìgh mo thrioblaid tha mo shùil
ri caoidh is bròn a ghnàth:
Mo làmhan shìn mi riut, a Dhé,
is ghairm mi ort gach là.
10 Do mhìorbhuile do'n dream tha
a Dhé, an taisbein thu? [marbh,
An éirich iad a nìos a rìs,
a thabhairt dhuitse cliu?
11 Do thròcair is do chaoimhneas
am foillsichear san uaigh? [caomh,
Air t'fhìrinn ann an sgrios a' bhàis,
le neach an toirear luaidh?
12 Am bi maoin eòlais anns an dorch'
air t'fheartaibh mìorbhuileach?
No 'm bi an tir na dìchuimhn' fios,
no beachd air t'fhìreantachd?
13 Ach riutsa ghlaodh mi, O mo Dhia:
gu moch théid m'urnuigh suas.
14 Dhia c'uim' an tilg thu m'anam
uait?
's an cum thu uam do ghnùis?
15 O m' òige tha mi air mo chràdh,
ro-dhlùth do bhàs is uaigh;
Air dhomh bhi fulang t'uamhasan,
tha mi an imcheist chruaidh: [trom;
16 Oir dh'imich thàrum t' fhearg gu
chlaoidh t'uamhais mi a ghnàth:
17 Mar uisge chaidh iad timchioll orm,
ga m' chuairteachadh gach là.
18 Mo charaid chuir thu uam am fad,
's am fear thug dhomhsa gràdh:
Luchd m'eòlais mar an ceudna tha
an dorchadas 'nan tàmh.

SALM LXXXIX.

1 AIR tròcair Dhé sìor-sheinnidh mi
is ni mi oirre sgeul;
O àl gu h-àl gu maireannach
air t'fhìrinn thig mo bheul.
2 Oir thubhairt mi, gu'n togar suas
do thròcair mhòr do shìor:
Is t'fhìrinn cheart sna nèamhaibh àrd
socruichear leat gu fìor.
3 Coimhcheangal rinn mi ris an Tì
a ròghnaich mi gu sìor:
'S do Dhaibhidh tha 'na òglach dhomh,
mhionnaich mi féin gu fìor.
4 Socraichidh mi gu daingean buan
do ghinealach 's do shìol,
Do chaithir rìoghail togam suas
o linn gu linn gu sìor.
5 Molaidh na nèamhan àrd' gu binn
do mhìorbhuilean, a Dhé;
Is t'fhìrinn ann an coimhthional
do chloinne naomha féin.
6 Oir cò sna nèamhaibh choimeasar
ri Dia Iehobhah mòr?
Is cò ta measg nan cumhachdach
cosmhuil ri Dia na glòir'?
7 An coimhthional nan naomh gu
beachd
's cùis eagail Dia gun cheisd:
Ard-urram o gach neach mu'n cuairt
dha 's dleasdanach am feasd.
8 O Thighearna 's a Dhia nan sluagh,
cò 'n Triath sin ann an neart
Is cosmhuil riut? a'd' fhìrinn fòs
ga d' chuairteachadh gu beachd?
9 Ard-onfha cuain is fairge mòir',
's tu chuireas iad fo reachd:
A tonnan àrd' tràth dh'éireas suas,
coisgidh tu iad le smachd.
10 Mar dhuine buailte dol do'n eug,
mhin-phronnadh Rahab leat:
Do naimhde sgaoil thu as a chéil'
le d' ghairdean treun 's le d' neart.
11 Is leatsa, Dhé, na flaitheanais,
's an talamh ta fo'r bonn:
'S tu dhaingnich fòs an cruinne-cé,
le 'làn do thoradh trom.
12 An àirde deas is tuath faraon,
do chruthaicheadh iad leat:
Sliabh Thaboir agus Hermoin àird
a'd' ainm bidh aoibhneach ait.
13 Tha agad gairdean cumhachdach:
a ta do làmh ro-threun,
A Dhé, a ta do dheas làmh fòs
àrduichte mar an ceudn'.
14 Mar àite tàimh do d' chaithir rìgh
tha cothrom agus ceart:
Bidh tròcair agus fìrinn fòs
dol roimh do ghnùis gu beachd.
15 'S beannaicht' an sluagh a thuigeas
an fhuaim tha aoibhneach ait: [fòs
An solus glan do ghnùis', a Dhé,
sìor-ghluaisidh iad gu ceart.
16 A'd' ainms' air feadh an là bidh iad
gu h-aoibhneach mar bu chòir:
Is ann ad fhìreantachd faraon,
àrduichear iad gu mòr.
17 Oir mais' is glòir an spionnaidh sud
is tus' a mhàin, a Dhé:
Ar n-adharc ann ad chaoimhneas caomh
àrduichear leat gu treun.
18 Oir 'se Iehobhah Dia nam feart,
ar targaid is ar sgiath;
'Se 'n tì ro-naomh sin Israeil
ar n-Ard Rìgh is ar Triath.
19 An taisbean, anns an àm sin féin,
labhair thu, Dhé, gu ceart

Ri d' dhuine naomh; is thubhairt thu,
le firinn, ris gu beachd;
Leag mise 's chuir mi cuideachadh
air gaisgeach treun nam buadh;
Is dh'àrduich mi gu mòr an neach
a thagh mi as an t-sluagh.
20 B'e Daibhidh neach a fhuaradh leam,
mo sheirbhiseach ro chaomh;
Se sin an neach a rinneadh leam
ungadh le m oladh naomh.
21 Is socruichear mo làmh do shior
gu dìleas daingean leis;
Is ni mo ghairdean cumhachdach
a neartachadh le treis.
22 Le mac an uilc cha chlaoidhear e:
a nàmh cha tog dheth cìs.
23 Buailidh mi' eascairde na làth'r,
leagaidh mi nàmh a sios.
24 Ach bidh mo thròcair maille ris,
is m'fhìrinn mar an ceudn':
Is 'adharc-san a'm' ainm-sa fòs
bidh àrdaichte gu treun.
25 A làmh san cuiridh mi sa' chuan,
's na sruthaibh a làmh dheas.
26 Carraig mo shlàinte, their e rium,
m' athair, mo Dhia, 's mo threis.
27 Mo cheud-ghin ni mi dheth faraon,
àrduichte thar gach righ.
28 Mo chùmhnant seasaidh daingean leis;
mo ghràs dha gleidhidh mi.
29 Is bheir mi air a shliochd gu mair
iad feadh gach linn gu bràth:
'S a chaithir rioghail uasal àrd
mar làithe nèimh a ghnàth.
30 Ma 'se 's gu'n treig a chlann mo lagh,
's nach gluais iad ann am reachd;
31 Gu'n truaill iad m'àitheanta ro-naomh,
m'iarrtuis nach cum gu ceart:
32 Fiosraichidh mi an sin gu beachd
le slait, an eucoir chlaon;
Am peacaidh fiosraicheam 's an lochd,
le sgiùrsadh goirt faraon.
33 Gidheadh, gu tur mo chaoimhneas-gràidh
cha bhuin mi uaith gun chèisd:
Cha'n fhuiling mi gu'm brcugaichear,
mo ghealladh fior am feasd.
34 Mo choimhcheangal cha bhrisear leam,
no'n cùmhnant rinn mi ris;
'S am focal a chaidh as mo bheul,
am feasd cha chaochail mis'.
35 Oir aon uair mhionnaich mi mar so,
's ann air mo naomhachd féin,
Do Dhaibhidh tha 'na òglach dhomh,
am feasd nach dean mi breug.
36 Bithidh a shliochd 's a ghinealach
sior-mhaireannach gach ial,
'S a chaithir rioghail bithidh i
a'm fhianuis mar a' ghrian.
37 Is bithidh mar a ghealach ghlan
gu daingean buan do shior:
'S mar fhianuis anns na nèamhaibh àrd'
bhios tairis agus fior.
38 Ach thilg thu uait, is thréig gu tur,
is ghabh thu gràin a nis;
'S an ti dh'ung thu le t'oladh naomh,
tha thu an corruich ris,
39 Coimhcheangal t'òglaich dhileis féin,
sgaoil thusa, Dhé, le tàir:
'S a choron uasal thruailleadh leat,
'g a thilgeadh air an làr.
40 A ghàradh didein bhriseadh leat;
s a dhaingneach làidir leag.
41 Mar chobhartach e do luchd-ròid:
d'a choimhearsnaich mar sgeig.
42 Làmh dheas a nàmhaid thog thu suas:
uil' eascaird' rinn thu ait.
43 Is phill thu faobhar 'arm; sa' chath
cha d'thug thu dhasan neart.
44 Choisg thu a ghlòir, 's a chaithir-righ
leag thusa sios gu làr.
45 Is aimsir 'òige ghearradh leat;
chòmhdaich thu e le nàir'.
46 Cia fhad a dh'fholuicheas tu, Dhé,
thu féin a chaoidh nan cian?
An loisg du chorruich fòs gu cas,
mar theine lasrach dian?
47 Tabhair fa'near is cuimhnich féin
giorrad mo ré s mo lò;
C'arson a rinn thu claim nan daoin'
mar dhiomhanas no ceò?
48 Cò e am fear am measg nam beò,
am bás nach faicear leis?
No 'anam féin o làimh na h-uaigh',
an teasairg e le treis?
49 C'àit bheil do chaoimhneas-gràidh,
a thaisbein thu o thùs, a Dhé,
A mhionnaich thu air t'fhìrinn cheirt
do Dhaibhidh chumail suas?
50 Cuimhnich, a Thighearn, toibheum trom
do sheirbhiseach gu léir:
Is mar a ghiùlain mis' a m' uchd
masladh a' phobuill thréin,
51 Le'n d'thug do naimhde masladh uath
gun aobhar, Dhé nam feart,
Oir mhasluich iadsan ceumanna
an ti a dh' ungadh leat.
52 Mòr bheannaicht' agus cliùiteach fòs
gu robh Iehobhah treun,
Gu siorruidh suthain fad gach ré!
Amen agus Amen

SALM XC.

1 'S TU b'ionad còmhnuidh dhuinn gach linn,
a Thighearna na glòir;
2 Cian mu'n do ghineadh fòs na cnuic,
s na sléibhte beag no mòr,
Cian mu'n do dhealbh thu'n talamh trom,
no'n cruinne-cé le d' neart;
O bhith-bhuantachd gu bith-bhuantachd,
is tusa Dia gu beachd.
3 Gu neo ni pillear leatsa ris
an duine truagh g'a sgrios;
Is their thu fòs, O chlann nan daoin'
grad-phillibh air ur n-ais.
4 Oir mile bliadhn' a'd' shealladh féin,
mar an là 'n dè a ta,
'N -tràth théid e seach: is amhluidh fòs
mar fhorair' oidhch a'd' làth'r.
5 Dh'fhuadaich thu sìos iad mar le sruth
mar chodal iad no suain:
Sa' mhaduinn bidh iad mar am feur
gu moch a dh'éireas suas.
6 Air maduinn brisidh e fo bhlàth,
is fàsaidh e gu h-àrd:
Ri àm an fheasgair gearrar e,
is seargaidh air an làr.

7 Oir chaitheadh sinn le d' chorruich ghéir;
chlaoidh t'fhearg-sa sinn gu tur.
8 Ar peacaidh dhìomhair, is ar lochd,
an sealladh t'eudain chuir.
9 Oir ann ad fheirg ar n-uile làith'
tha teireachduinn fa seach:
Is chaithear leinn ar bliadhnaidh fòs
mar sgeul a dh'innseadh neach.
10 'S iad làith' ar bliadhna mar an
tri fichead bliadhn' 'sa deich, [ceudn'
No, feudaidh bhith, le tuilleadh neart
ceith'r fichead bliadhn' do neach:
Gidheadh cha 'n'eil 'nan spionnadh sud
ach cràdh is cùradh geur:
Oir sgathar sios gu h-ealamh e,
is siubhlaidh sinn gu léir.
11 Cò aig am bheil deadh thuigs' is fios
air neart do chorruich féin?
Is amhluidh fòs mar t'eagal mòr,
tha lasair t'fheirg' d' a réir.
12 O teagaisg dhuinn, a Dhé nam feart
mar àirmhear leinn ar làith':
A chum ar cridh' a shocruchadh
air gliocas ceart gach tràth.
13 O Thighearna Iehobhah mhòir,
pill féin a ris: cia fhad?
Mu thimchioll staid do sheirbhiseach
gabh aithreachas gu grad.
14 O dean ar sàsuchadh gu moch
le d' thròcair chaoimh, a Dhé,
A chum gu'm bi sinn aoibhneach ait,
ri fad ar là 's ar ré.
15 Dean subhach sinn a réir nan là
a chràidh thu sinn gu goirt:
A réir nam bliadhna ud faraon
am faca sinn an t-olc. [ghnìomh,
16 Taisbein do d' sheirbhisich do
faiceadh an clann do ghlòir.
17 Is bitheadh mais' ar Tighearn Dia
a' dealradh oirnn gu mòr.
Na gniomhara a rinn ar làmh,
socruich iad dhuinn, a Dhé;
Na gniomhara a rinneadh leinn,
dean daingean iad gu léir.

SALM XCI.

1 AN neach sin tha 'na thàmh gach
an ionad uaigneach Dhé, [uair
Fo sgàil an Uile-chumhachdaich
buan-chòmhnuidh ni gach ré.
2 Their mi a nis mu thimchioll Dhé,
mo thearmunn e, 's mo neart;
Mo dhaingneach: cuiream dòchas ann:
mo Dhia, 's e Dia nam feart.
3 Gu dearbh o rib an eunadair
ni esan fuasgladh ort,
Is ni do shaoradh mar an ceudn
o'n phlàigh tha gràineil goirt.
4 Le 'iteich ni e d'fholach fòs,
bidh t'earbsa fuidh a sgéith;
Is 'fhirinn bidh 'na targaid dhuit,
mar sgéith do d' dhion gach ré.
5 Fa chùis an uamhais anns an oidhch'
cha bhi ort geilt no sgàth;
No fòs fa chùis na saighde bhios
a' ruith air feadh an là:
6 Cha bhi maoin eagail ort roimh 'n
tha triall an dorchadas: [phlàigh
No fòs fa chùis an uilc a bhios
mu mheadhon là ri sgrios.

7 Bidh mìle tuiteam sios ri d' thaobh,
deich mìle fòs ri d' dheis;
Ach olc dhiubh sud cha tig a' d' chòir
no m' fagus duit am feasd.
8 A mhàin le d' shùilibh seallaidh tu,
is bheir fa'near le beachd:
Droch-dhìol is tuarasdal nan daoi,
gun cheisd do chitbear leat.
9 A chionn gu'n d' ròghnaich thusa Dia,
mar chòmhnuidh dhuit gach àm,
An Dia ud tha 'na thearmunn domh,
'se 'n Ti a's àirde t'ann:
10 Aon olc cha'n éirich dhuit; is plàigh
do d'fhàrdaich cha tig dlùth.
11 Oir bheir e àithn' d'a ainglibh, chum
a'd' ròd gu'n dion iad thu.
12 Is togaidh iadsan thusa suas
gu h-àrd air bhàrr am bos;
Eagal gu'm buailteadh leat air cloich,
aon uair air bith do chos.
13 Air leòmhan is air nathair-nimh'
gun dòrainn saltrar leat:
Pronnaidh tu 'n dràgon sios le d' chois,
's an leòmhan òg le d' neart.
14 A chionn gur ionmhuinn leis-san mi,
sàr-fhuasgladh bheir mi dha:
Air m'ainm a chionn gur eòlach e,
àrdaicheam e gach là.
15 Gairidh e orm, is freagram e:
'na thrioblaid bitheam leis;
Onoir is urram bheir mi dha,
is fuasglam air gu deas.
16 Le saoghal fad is maireannach
sàsuicheam e gu leòr:
Mo shlàinte dha-san mar an ceudn
foillsichidh mi gu mòr.

SALM XCII.

1 BHI tabhairt buidheachais do Dhia,
's ni sàr-mhaith maiseach e;
Bhi tabhairt cliu, O Thi a's àird',
do t'ainm-sa feadh gach ré:
2 Do chaoimhneas-gràidh sa' mhaduinn
gach là bhi cur an céill; [mhoich,
'S air t'fhirinn ta neo-mhearachdach,
gach oidhch' bhi deanamh sgéil,
3 Air inneal-ciùil nan teuda deich,
is air an t-saltair ghrinn;
'S air clàrsaich le guth fonnmhor àrd,
a sheinneas ceòl gu binn.
4 Oir tre do ghnìomhara, a Dhé,
rinn thu mi aoibhin ait;
Is ann an oibribh fòs do làmh
nim' gairdeachas gu pailt.
5 T'oibre-sa, Dhé, cia, iongantach!
do smuainte cò d'an léir?
6 An t-amadan cha tuig e so,
's cha'n eòl do'n amhlair e.
7 Tràth chinneas luchd na h-aingidh-
a nios mar chinneas feur, [eachd
Tràth bhitheas fòs luchd-deanamh uilc
a' fàs fo bhlàth gu léir:
'Se sud is deireadh dhoibh fadheòidh
gu'n sgriosar iad am feasd.
8 Ach thusa, Dhé, gu siorruidh ta
àrd-urramach gun cheisd.
9 Oir feuch, do naimhde féin, a Dhé,
oir feuch, do naimhde féin,
Làn-sgriosar iad: iom-sgaoilear fòs
luchd-aingidheachd gu léir;

10 Ach m'adharc togaidh tusa suas,
mar adharc buabhuill àird':
Is mar le h-oladh fhior-ghlan ùir,
ungar mi féin le d' ghràs.
11 Chi mi mo mhianu air m'eascaird-
is cluinnidh fòs mo chluas [ibh;
A toil air luchd na h-aingidheachd,
a'm' aghaidh dh'éireas suas.
12 Bidh piseach air an fhirean chòir
mar phailm-chrann ùrar glas:
Mar sheudar àrd air Lebanon,
a' fás gu direach bras.
13 An dream tha air an suidheachadh
an tigh 's an àros Dé,
An cùirtibh greadhnach àrd' ar Dia,
sìor-fhàsaidh iad gach ré.
14 San àm am bi iad aosmhor liath,
bheir iad mòr mheas a mach;
Is bithidh sultmhor le dcadh bhlàth
dhiubh sud gach uile neach.
15 A chum gu feuch iad gu bheil Dia
ro-chothromach is ceart;
Mo charraig e, 's cha 'n'eil ann féin
aon eucoir no droch bheart.

SALM XCIII.

1 Is Righ Dia, air a sgeudachad
le mòralachd gach àm;
Ta air a sgeudachadh le neart,
is criosluichte gu teann.
Shocruicheadh leis an cruinne-c
nach gluaisear e a chaoidh.
2 Do chaithir daingean ta o chian;
's tu féin gun tùs gun chrioch.
3 Do thog na tuiltean suas, a Dhé,
na tuiltean thog an guth;
Seadh thog na tuilte suas gu h-àrd
an tonna mòr' gu tiugh.
4 Is treise Dia ta chòmhnuidh shuas
na fuaim nan uisge garbh';
Is treise Dia na sumainnean,
is tonna cuain gu dearbh.
5 A ta do theisteis is do reachd
ro-dhaingean agus fior:
Tha naomhachd iomchuidh air do
a Dhé nam feart, gu sìor. [thigh,

SALM XCIV.

1 O DHIA, d'am buin ceart-dhioghal-
Iehobhah neartmhoir thréin, [tas,
D'am buin a mhàin ceart-dhioghaltas,
gu dealrach nochd thu féin.
2 O Bhreitheimh cheirt na talmhainn,
thu féin a thogail suas; [dean
Is ioc do luchd an uaibhreachais
ceart-luigheachd agus duais.
3 Cia fhad a ni luchd aingidheachd,
cia fhad, a Dhia, a ni
Luchd aingidheachd ùr-ghairdeachas,
le aoibhneas mòr gun dìth?
4 Cia fhad a bhrùchdar briathra leò,
a' teachd air nithibh cruaidh?
'S a bhitheas luchd na h-aingidheachd,
ri ràiteachas is uaill?
5 Bhris iad do shluagh gu min, a Dhé,
is t'oighreachd chlaoidh gu goirt.
6 Bantracha, coigrich, 's dilleachdain,
'gam marbhadh, is 'gam mort.
7 Their iad gidheadh, cha léir do Dhia,
is fòs ni mò a ni
Dia Iacoib sud a thoirt fa'near,
's cha chuir am feasd am prìs.
8 O dhaoine brùideil measg an
nis tuigibh agaibh féin, [t-sluaigh,
Is amadain, cia fhad a bhios
sibh gabhail thugaibh céill'?
9 An neach a chuir air faillein cluas,
am bi gun chlàisteachd ghéir?
An Ti a dhealbh an t-sùil faraon,
nach ann da féin is léir?
10 'N ti smachdaicheas na fineachan,
an e nach cronuich e?
An ti bheir eòlas do gach neach,
an neach gun eòlas e?
11 Air smuaintibh dhaoin' is fiosrach
gur diomhan iad gu beachd, [Dia,
12 Dhia, 's beannaicht' iad d'an toir thu
is teagasg as do reachd: [smachd,
13 Chum fois gu'n tugadh tusa dhoibh,
o làithibh àmhghair olc,
Gu ruig an uair an cladhaichear
do dhaoinibh daoi an slochd.
14 Oir Dia cha tilg e dheth am feasd
an sluagh d'an d'thug e spéis:
'S ni mò na sin a thréigear leis
an oighreachd a's leis féin.
15 Ach pillidh breitheanas a ris
ri fireantachd air ais:
Is luchd a chridhe threibhdhirich
leanaidh 'na dèigh gu cas.
16 An aghaidh fòs luchd-deanamh uilc
cò dh'éireas leam an àird?
An aghaidh luchd na h-aingidheachd,
cò sheasas air mo phàirt?
17 Mur bitheadh Dia Iehobhah-leam,
ga m' chuideachadh le buaidh,
'S beag nach robh m'anam bochd an
gu tosdach anns an uaigh. [tàmh
18 Tràth thubhairt mi, a ta mo chos
air sleamhnachadh uam sios;
Do thròcair chaomh-sa 'n sin, a Dhé,
chum suas mi, agus dhion.
19 Air bhith do m' smuainte muladach,
is lìonmhor ann am chom,
Do chomhfhurtachd-sa thug an sin
sòlas do m'anam trom.
20 Aig caithir rioghail luchd an uilc
'm bi comunn riut gu beachd,
Tha dealbh gu seòlta aimhleis mhòir,
's ga orduchadh le reachd?
21 An aghaidh an'ma 'n fhìrein chòir
chruinnicheadh leò gu dlùth;
A dh'fhàgail ris fuil neochiontaich,
le breitheanas nach fiù.
22 Ach Dia mo dhaingneach 'se: mo
mo charraig dhion gach lò. [Dhia,
23 'Se dhiolas orra sud air ais
gach eucoir rinneadh leo:
An sgathadh sìos do nithear leis
gu ceart 'nan eucoir féin;
Is ni Iehobhah mòr ar Dia,
an sgathadh sìos gu treun.

SALM XCV.

1 O THIGIBH, seinneamaid do Dhia:
thigeadh gach neach 'na làth'r;
Do charraig thréin ar slàinte fòs,
togamaid iolach àrd.
2 A steach 'na fhianuis thigeamaid
le buidheachas gach là:
Togamaid ceòl gu suilbhireach
a' seinn le salmaibh dha;

3 Is Dia ro-mhòr Iehobhah treun;
righ mòr os ceann gach dia. [làimh:
4 Doimhneachd na talmhainn tha'na
's leis neart nan cnoc 's nan sliabh.
5 'Se rinn an cuan tha farsuinn mòr,
tha còir aig air is sealbh;
'S an talamh tioram le a làimh
'se chruthaich is a dhealbh.

6 O thigibh agus sleuchdamaid,
is deanar cromadh leinn;
Is air ar glùinibh tuiteamaid
do 'n Dia a chruthaich sinn:
7 Oir 'se ar Dia, is sinn a shluagh,
a bheathaich e mar threud,
Caoraich a làimh': ma dh' éisdear leibh,
an diugh r'a ghuth gun bhreug.

8 Na cruaidhichear 'ur cridhe leibh,
mar anns a' chomh-stri dhian,
Mar rinneadh leibh san fhàsach chruaidh,
ga m' bhuaireadh le bhur miann:
9 Tràth dh'fhionn 's a dhearbh ur' sinnsir mi,
's mo ghniomh tràth chunnaic iad.
10 An t-àl ud ré dà fhichead bliadhn
chuir campar orm is eud:
Thubhairt mi, 'S pobull iad gam bheil
droch chridhe seachranach:
Is air mo shlighibh nach do ghabh
riamh eòlas firinneach: [mòr,
11 Da'n d'thug mi féin mo mhionnan
a'm' fheirg 's a'm' chorruich ghéir,
Nach rachadh iad a chaoidh a steach
do m'ionad-suaimhneas féin.

SALM XCVI.

1 Canaibh do 'n Tighearn òran nuadh,
gach aon tir, canaibh dha.
2 Seinnibh do Dhia: ainm beannaichibh,
nochdaibh a shlàint' gach là. [ibh,
3 Am measg nam fineachan gu léir
sior thaisbeinibh a ghlòir:
Am measg gach pobuill aithrisibh
a mhiorbhuile ro-mhòr.

4 Oir 's mòr Iehobhah Dia nam feart,
's ion-mholta feadh gach re;
Is aobhar eagail e faraon
os ceann nan uile dhée:
5 Oir uile dhée nam fineachan
is iodhoil iad gu léir:
Ach 'se Iehobhah Cruithfhear àrd
nam flaitheas is nan speur.

6 Ard-urram agus mòralachd
'na fhianuis-san a ta:
Treun-spionnadh agus maisealachd
'na theampull naomh a ghnàth.
7 O fhineacha nan slògh gu léir
thugaibh do Dhia nam feart;
Thugaibh do'n Tighearna faraon
glòir, urram, agus neart.

8 A' ghlòir a's cubhaidh fòs d'a ainm,
do'n Tighearn thugaibh uaibh:
Thigibh d'a chùirtibh naomha steach,
is thugaibh ofrail leibh.
9 Do Dhia Iehobhah sleuchdaibh sios
am mais' a naomhachd féin:
Biodh eagal oirbh, gach uile thir,
'na fhianuis-san gu léir.

10 Abraibh measg fhineach, gu bheil
riaghladh mar righ gu beachd. [Dia
Buan-dhaingnichear an domhan leis;
air daoinibh bheir breth cheart.
11 Biodh aoibhneas air na nèamhaibh
is biodh an talamh ait; [àrd',
Beucadh an cuan gu farumach,
's a lànachd-san gu pailt.

12 Biodh aoibhneas air a' mhachair fòs,
is air gach ni a t'ann:
An sin bidh aiteas air gach coill',
is air gach craoibh is crann,
13 An làthair Dhé; oir tha e teachd,
oir tha e teachd gu breth;
Air talamh chum gu'n deantadh leis
ceart-bhreitheanas fa leth:
Le ceartas maith bheir e a mach
breth air a chruinne-ché;
Bheir air a' phobull breitheanas
le firinn fhior-ghloin réidh.

SALM XCVII.

1 Iehobhah mòr 'se tha 'na Righ,
biodh aiteas air gach tir;
'S air eileanaibh tha lionmhor ann,
biodh gairdeachas gu léir.
2 Tha neula tiugh' is dorchadas
m a thimchioll air gach leth;
Se 's còmhnuidh fòs d'a chaithir-righ
deadh chothrom is ceart bhreth.

3 Tha teine millteach roimh a ghnùis
ag imeachd air gach àird,
Le 'n loisgear suas gu lasarach
a naimhdean anns gach àit,
4 Le solus glan a dhealanaich
dhealruich an cruinne-cé:
Chunnaic an talamh snd gu dearbh,
ghrad-chlisg is chriothnuich e.

5 Na cnuic, án làthair Dhia nan dùl,
leagh as air fad mar chéir:
Roimh ghnùis Ard Righ an domhain mhòir
leagh iadsan as gu léir.
6 Na nèamha cuiridh 'n céill a cheart;
is chi gach sluagh a ghlòir.
7 Do dhealbhaibh snaidhte meud 'sa chrom
gu'n robh dhoibh amhluadh mòr,

Tha deanamh uaill' is ràiteachais
á iodholaibh nach fiù;
Gach uile dhée a ta sibh ann,
sleuchdaibh do Dhia nan dùl.
8 Rinn Sion aoibhneas nach bu ghann,
an uair a chual i 'n sgeul,
Rinn nighean Iudah gairdeachas
mu d' bhreitheanais, a Dhé.

9 Oir tha thu, Dhia Iehobhah, àrd
os ceann gach uile thir:
Tha thu air t'ardachadh gu mòr,
os ceann gach dia gu léir.
10 Sibhse le'n ionmhuinn Dia ro-naomh,
fuathaichibh olc a chaoidh;
Anam a naomh sior-ghleidhidh e;
saoraidh o làimh nan daoi.

11 Cuirear mar phòr gu frasach pailt,
solus do'n fhireanach;
Is aoibhneas dhoibh-san fòs a ta
'nan cridhe treibhdhireach.
12 Biodh aiteas oirbh an Dia na glòir',
O fhireana gu léir:
Is thugaibh buidheachas do Dhia,
ri cuimhn' a naomhachd féin.

SALM XCVIII.

1 O SEINNIBH òran nuadh do Dhia,
rinn bearta mìorbhuileach :
Si 'dheas làmh fèin 's a ghairdean
thug dhasan buaidh a mach. [naomh
2 Feuch, thaisbein Dia gu follaiseach
'fhurtachd 's a shlàinte mhòr :
Am fianuis chinneach nochdadh leis
'f hireantachd fèin gu leòr.
3 Chuimhnich e f hìrinn is a ghràs
do theaghlach Israeil ;
Is slàint' ar Dia-ne chunnaic fòs
gach iomall tìr gu lèir.
4 Do Dhia Iehobhah togaibh suas
àrd-iolach ait, gach tìr :
Togaibh bhur guth ; bibh subhach fòs
is seinnibh moladh fior.
5 Do Dhia Iehobhah mòr nam feart
seinnibh air clàrsaich ghrinn ;
Le clàrsaich (deirim) seinnibh dha,
le guth na sailm gu binn.
6 Le fuaim na h-adhairc seinnibh dha,
's le guth na trompaid àird' :
Do Dhia an t-Ard-Rìgh seinnibh fòs,
le iolach ait 's gach àit.
7 Beucadh an f hairge mhòr gu borb,
's an làn tha innt' le chéil' ;
An domhan, is gach dùil a ta
an còmhnuidh ann gu lèir.
8 Buaileadh na tuilte mòr' am bos' ;
na slèibhte bitheadh ait,
9 An làthair Dhé ; oir tha e teachd
air talamh thabhairt ceirt :
Le ceartas maith bheir e a mach
breth air a' chruinne-ché ;
Bheir air a' phobull breitheanas
le cothrom fìor-ghlan rèidh.

SALM XCIX.

1 THA Dia 'na Rìgh, is criothnaich-
gach uile shluagh air bith : [eadh
'Se shuidheas eadar cheruban,
biodh air an talamh crith.
2 An Sion tha Iehobhah mòr,
is àrd os ceann gach sluaigh.
3 T'ainm mòr ro-uamhor molar leo,
oir tha e naomh r'a luaidh.
4 Is toigh le neart an Rìgh ceart-
's tu shocruicheas a' cheart : [bhreth :
An Iacob breitheanas is còir
cuiridh tu 'n gniomh gu beachd.
5 Ar Dia Iehobhah àrdaichibh,
is sleuchdaibh dha gu caomh,
Aig stòl a chos gu h-urramach ;
oir tha e fèin ro-naomh.
6 Am measg a shagart Aaron 's Maois,
bha Samuel do'n dream
A ghair air 'ainm : dh'iarr iadsan Dia,
f hreagair e iad san àm.
7 Am baideal neoil gu gràsmhor caoin
labhair an Tighearn riu :
Na h-àltheantan a thug e dhoibh,
's a theisteas ghleidheadh leo.
8 Iehobhah Dia, thug freagradh
dhoibh :
's tu 'n Dia mhaith an lochd,
Ge d' rinn thu orra dioghaltas
air son an innleachd olc.
9 Ar Dia Iehobhah àrdaichibh,
's 'na thulaich naomh a ghnàth,
Sios sleuchdaibh dha gu h-iriosal ;
oir 's naomh ar Dia gu bràth.

SALM C.

1 TOGADH gach tìr àrd-iolach glaoidh,
do Dhia Iehobhah mòr.
2 Thigibh, is deanaibh seirbhis ait,
'na làthair-san le ceòl.
3 Biodh agaibh fios gur esan Dia,
'se rinn sinn, 's cha sinn fèin ;
A phobull sinn, 's a chaoraich fòs
dh' ionaltradh leis gu lèir.
4 Thigibh a nis le buidheachas
'na gheataibh-san a steach,
Is thigibh fòs le moladh mòr
an cùirtibh naomh' a theach :
Is thugaibh dha mòr-bhuidheachas,
'ainm beannaichibh gu binn.
5 Oir Dia ta maith, tha 'thròcair buan,
is f hìrinn feadh gach linn.

SALM CI.

1 BRETH cheart is tròcair canar leam ;
Dhé, seinneam dhuit le ceòl.
2 Is iomchaiream mi fèin gu glic
air slighe f hoirfe chòir.
O c'uin do m'ionnsuidh-sa a thig
thu fèin, a Dhia nam feart?
A steach a'm' f hàrdaich gluaisidh mi
le cridhe fìor-ghlan ceart.
3 Fa chomhair fòs mo shùile fèin
cha chuir mi olc am feasd :
Obair luchd-ceannairc 's fuathach leam,
's cha lean i rium gun cheisd.
4 An cridhe iargalt ceannairceach
uam triallaidh e an céin :
Eòlas no furan air an daoi
a chaoidh cha chuir mi fèin.
5 An ti bheir beum d'a choimhears-
lom-sgriosaidh mi as 'àit ; [nach,
An cridhe borb cha n f huiling mi,
no neach a sheallas àrd.
6 Bidh m' air' air fireanaibh na tìr',
gu'n gabh iad còmhnuidh leam :
An ti bhios foirfe glan 'na bheus,
'se 's òglach dhomh gach àm.
7 Fear deanamh ceilg' is mealltair-
eachd,
a'm' thigh-sa cha 'n f haigh tàmh ;
A'm' làthair, neach a labhras breug
cha 'n f huirich e gu bràth :
8 Lom-sgriosaidh mise fòs gu moch
gach droch dhuin' as an tìr,
Chum luchd an uilc a sgathadh as
o chaithir Dhé gu lèir.

SALM CII.

1 RI m' urnuigh èisd, Iehobhah Rìgh
is ruigeadh ort mo ghlaodh.
2 Na foluich uam do ghnùis san là
thig trioblaid orm gach taobh :
San là an gairm mi ort gu geur,
crom thugam fèin do chluas ;
Is freagair mi gu deifireach,
a' furtachd air mo chruas.
3 Do bhrìgh gu bheil mo làith' mar cheò
a' teireachduinn a ghnàth ;
Mar lic an teinntein 's amhluidh sin
mo chnàmhan loisgte tà.
4 Trom-bhuailte tha mo chridhe bochd,
is shearg e mar am feur ;
Ionnus gu'n d' dhearmad mi gu beachd
greim arain chur a'm' bheul.

5 Le guth mo chaoidh, mo chnàmhan
ri m' chraicionn féin gu teann: [lean
6 Mar phelican an fhàsaich mi,
's mar chaillich-oidhch' nam beann.
7 Ri faire taim gu furachair,
is cosmhuil mi a ghnàth
Ri gealbhonn beag 'na aonar fòs
air mullach tighe ta.
8 Ri fad an là mo naimhde garg'
ga m' mhasluchadh gu trom;
A'm' aghaidh mhionnaich iad gu léir
air bhoile dh éirich rium.
9 Le m' dheuraibh choimhmeasg mi mo
mar aran dh'ith mi luath', [dheoch;
10 Tre lasan t'fheirg'; oir thog thu mi
is leag thu rìs gu truagh.
11 Mar sgàile chlaon mo làithean sìos;
is shearg mi féin mar fheur.
12 Ach mairidh tus', am feasd, a Dhé,
's do chuimhne féin gu sìor.
13 Nis éiridh tu a dheanamh gràis
air Sion naoimh gu dlùth:
Oir àm a cabhair tha air teachd,
seadh, 'n t-àm a dh'orduich thu.
14 Oir t'òglaich tha a' gabhail tlachd
'na clachaibh breagh' gach uair;
Tha deadh thoil aig do sheirbhisich
d'a luaithre is d'a h-ùir.
15 Mar sin bidh air na fineachaibh
eagal roimh ainm an Triath:
Is air gach righ air thalamh ta
bidh roimh do ghlòir-sa fiamh.
16 'Tràth thogar Sion suas le Dia
taisbeanar e 'na ghlòir.
17 Urnuigh nam bochd bheir e fa'near,
's cha diùlt e iad le tàir.
18 Do 'n àl a ta ri teachd 'nar déigh,
sud sgrìobhar dhoibh gu beachd:
'S an dream a ghinear o so suas,
molaidh iad Dia nam feart.
19 Oir dh'amhairc e a nuas gu beachd,
o àird a naomhachd féin;
Is air an talamh dh'amhairc Dia,
a nuas o nèamh nan speur.
20 A chluinntinn osnaich ghearanach
a' phriosanaich ta 'n sàs;
Chum fuasgladh air a' mhuinntir sin
a dh'orduicheadh chum bàis.
21 An Sion chum a chur an céill
ainm uasal àrd ar Dia,
'S a dh'innseadh an Ierusalem
moladh is cliù an Triath.
22 An t-àm a bhios na fineacha
air cruinneachadh le chéil';
'S gu seirbhis Dé tràth thionailear
na rìoghachda gu léir.
23 Air feadh na slighe is an ròid
mo threòir do lagadh leis:
Mo làithe chuir an giorrad fòs.
24 'S mar so do labhair mis,
Mo Dhia, na glacar mi le bàs,
mu thimchioll leth mo là:
O aois gu h-aois gu maireannach,
do bhliadhnaidh buan a ta.
25 O chian leag thusa bunaite,
na talmhainn so, a Dhé:
Is iad na nèamha fìor-ghlan àrd
oibre do làmha féin.
26 Teirigidh iadsan 's théid iad as,
ach mairidh tusa, Dhé:
Seadh teirgidh iadsan's gabhaidh seach
mar eudach sean gu léir:
Feuch caochlaidh tu mar thrusgan iad,
is caochl'ear iad gun cheisd. [ort,
27 Tha thus' a mhàin gun chaochladh
's do bhliadhnaidh buan am feasd.
28 Bidh clann do sheirbhiseach, a Dhé,
maireannach buan ghnàth:
Is ann ad fhianuis socruichear
an gineal-san gu bràth.

SALM CIII.

1 O M'ANAN, beannaich thusa nis
an Dia Iehobhah mòr:
Moladh gach ni an taobh stigh dhiom
'ainm naomha mar is còir.
2 O m'anam, beannaich féin a nis
Iehobhah mòr do Dhia:
Na dichuimhnich na tiodhlacan
a dheònuich dhuit an Triath.
3 'Se mhaitheas duit gu gràsmhor
gach peacadh annad féin: [caoin
'Se bheir dhuit slàint', is furtachd fòs,
o t'euslàintibh gu léir.
4 Do bheatha fòs o sgrios a' bhàis,
'se dh'fhuasglas duit gu pailt:
'Se chrùnas thu le coron gràidh,
's le tròcair chaoimh gun airc.
5 Le 'mhaitheas is le 'thiodhlacaibh
sàr-lionaidh e do bheul:
'S tha t'òige air a nuadhachadh
mar iolair luath nan speur.
6 Air sgàth na muinntir ud, a ta
le fòirneart air an claoidh,
Ceartas is breitheanas faraon,
'se Dia ni dhoibh gun dith.
7 Do Mhaois an neach a b' òglach dha,
a shlighe chuir e 'n céill:
Is mar an ceudna 'ghnìomhara
do chlannaibh Israeil.
8 Tha'n Tighearn iochdmhor tròcair-
each,
's mall 'fhearg, 's is pailt a ghràs.
9 Cha bhi e tagradh ruinn do shìor
's cha ghléidh e 'fhearg gu bràth.
10 A réir ar peacaidh iomarcaich,
dioghaltas oirnn cha d'rinn;
'S a réir ar ciont' is eusaontais
cha d'thug e luigheachd dhuinn.
11 Oir mar os ceann na talmhainn ta
na speuran àrd gach ré,
Is amhluidh sin tha 'thròcair mòr
do'n dream d'an eagal e.
12 Mar tha an àrd an ear 's an iar
a' gabhail fad o chéil';
'S co fhad a chuireas Dia nan gràs
ar peacaidh uainn gu léir. [dàimh
13 Amhluidh mar ghabhas athair
is truas d'a leanbaibh maoth,
Mar sin d'a fhìor luchd-eagail féin
Dia gabhaidh truas gu caomh.
14 Oir 's aithne dhasan agus 's léir
ar cruth 's ar dealbh gu ceart;
Gur duslach talmhainn sinn air fad,
is cuimhne leis gu beachd.
15 An duine truagh, a ta a làith'
amhluidh mar fheur a ghnàth;
Mar bhàrr na luibh' air machair fòs
a ta e fàs fo bhlàth.
16 Oir gabhaidh thairis osag ghaoith'
's cha bhi e idir ann:

'S cha 'n fhaicear e san ionad ud
an robh e fàs gu teann.
17 Ach mairidh tròcair Dhé gu sìor
do'n dream d'an eagal e,
Is fòs do chloinn an cloinne-san
bidh 'fhìreantachd gach ré:

18 Do 'n aitim ud a chumas ris
an cùmhnant rinn e rin:
'S a chuimhnicheas 'uil' àitheantan,
a chum gu'n deant' iad leo.
19 Dia shocruich anns na nèamhaibh
a chaithir rìoghail féin; [àrd'
A rìoghachd tha an uachdar fòs
os ceann gach ni fo 'n ghréin.
20 Sior-bheannaichibh Iehobhah mòr,
O 'aingle treun an neart,
Tha deanamh iarrtuis mar is còir:
's a' tabhairt géill d'a reachd.
21 Gach uile shluagh a bhuineas da,
beannaichibh Dia a nis;
A sheirbhisich le 'n coimhlionar
gach ni a's toileach leis.
22 'Uil' oibre, feadh a thighearnais,
a rinneadh leis an Triath,
An righ Iehobhah beannaichibh:
O m'anam, beannaich Dia.

SALM CIV.

1 O M'ANAM, beannaich thusa Dia:
mo Dhia, 's tu 'n Triath ro-mhòr;
Tha thusa air do sgeadachadh
le mòralachd is glòir.
2 Seadh chuir thu solus dealrach glan,
mar thrusgan umad féin;
Is shìn thu mach, is sgaoileadh leat,
mar chùirtein nèamh nan speur.
3 Sailean a sheòmar leagadh leis
air uisgeachaibh mar stéidh;
Mar charbad rinn na neula tiugh,
'se ruith air sgiathaibh gaoith'.
4 'Se féin a rinn na h-aingil fòs
'nan spioraid làidir threun;
Se rinn 'nan teine lasarach
a theachdairean gu léir.
5 Is bunaite na talmhainn fòs
shocruicheadh leis 'nan àit
A chum nach gluaist' as 'ionad e
a chaoidh nan cian gu bràth.
6 Is dh'fholuich thu le doimhneachd e,
ceart mar gu'm b'ann le brat:
Os ceann nam beann 's nan sléibhte
na h-uisgeacha do stad. [àrd'
7 Air chluinntinn doibh guth t'ach-
theich iad air falbh gu cas: [mhasain,
Is fòs ri guth do thairneanaich,
le deifir chaidh iad as. [suas,
8 Ri taobh nam beann chaidh iad a
's a sìos air feadh nan gleann:
Gu ruig an t-àit' a dh'òrdnich thu
's a shocruich thu gu teann.
9 Chuir thusa rompa crìocha buan
nach téid iad tharta null;
'S nach pill iad air an ais a ris
dh'fholach na tìr' le tuinn.
10 Cuiridh e mach na tobraichean
air feadh nan glac 's nan gleann,
A ta gun tàmh le 'n sruthaibh bras,
a' ruith air feadh nam beann.
11 Do bheathaichibh na macharach
deoch bheir e dhoibh r'a h-òl:
'S na h-asail fhiadhaich coisgidh iad
an tart 's an iota mòr.
12 Am fagus doibh ni eoin nan speur,
tigh clùthor tàimh dhoibh féin:
Is eadar gheugan cuirear leo
an ceileir binn an céill.
13 Uisgichidh e o 'sheòmraibh àrd'
na beannta mòr' gun tàmh:
An talamh tioram gheibh a dhìol
le toradh gnìomh do làmh.
14 Bheir e air feur bhi fàs do'n spréidh
s air luibh bhi fàs gun sgios
Do dhaoinibh, chum gu'n tugadh iad
o'n talamh biadh a nìos:
15 Is fìon a chuireas cridhe dhaoin'
air shubhachas 's air ghean,
Is oladh fòs a ni an gnùis
le maise dealrach glan.
'Se bheir dhoibh aran mar an ceudn
fhreasdal am feum gu leòr,
An cridhe dhaoin' a chuireas neart,
le misneich mhaith is treòir.
16 Tha craobhan àrd' an Tighearna
ro làn do bhrìgh gu léir,
Is seudair mhaiseach Lebanoin
a shuidhicheadh leis féin.
17 Is bithidh nid san ionad ud
aig eunlaith luath nan speur:
Na craobhan giuthais aig an storc
mar ionad tàimh dhi féin.
18 An tearmunn féin, am beanntaibh
na gabhair fhiadhaich leag; [àrd',
Na coinein bheaga mar an ceudn'
an còsaibh blàth nan creag.
19 A' ghealach dh'òrduich esan fòs
a sgarachduinn nan tràth:
Is aig a' ghréin tha eòlas maith
mar luidheas i gach là.
20 Do nithear leat-sa dorchadas,
is thig an oidhch' gu grad;
An sin bidh beathaich allt' na coill'
a' dol a mach air fad.
21 Ri beucadh bidh na leòmhain òg'
ag iarraidh cobhartaich,
Is bithidh iad ag iarraidh bidh
air Dia ro-chumhachdach.
22 An sin 'nuair dh'éireas suas a ghrian,
cruinnichidh iad le chéil',
Gu h-uaigneach luidhidh iad a stigh
'nan garaidh dìdein féin.
23 Is théid an duine mach an sin
gu 'obair mar is còir.
Is leanaidh e gu dìchiollach
a shaothair gu tràth-nòin'.
24 Cia lìonmhor t'oibre mòr', a Dhé!
an gliocas rinn thu iad:
An talamh fòs le d' shaoibhreas mòr,
tha làn air fad 's air leud.
25 Mar sin an cuan tha farsuinn mòr,
's gach ni a shnàgas ann,
Na beathaichean tha beag is mòr,
gun orra cunntas cheann.
26 Tha longan siubhal ann gu tiugh;
's tha'n Lebhiàtan mòr,
A chumadh is a dhealbhadh leat;
ri sùgradh ann le treòir.
27 Na slòigh ud uile tha, a Dhe,
a' feitheamh ort a ghnàth,
A chum dhoibh biadh gu'n tugadh tu
g'an cumail beò gach tràth.

28 Na bheir thu dhoibh a'd' thoirga thional sud tha iad: [bheartas
Trath dh'fhosglas tu do làmh gu pailt, le maith sàr-lionar iad.
29 Air folach dhuit do ghnùis a ris, tbig cabhag orr' air fad;
Eugaidh, tràth bheir thu asd' an deò, pillidh ri 'n ùir gu grad.
30 Do spiorad féin g'an cruthachadh, ris cuirear leat a mach:
Aghaidh na talmhainn mar an ceudn' nuadhaichidb tu le dreach.
31 Bidh gloir an Triath ro-mhaireannair feadh gach linn am feasd; [ach
Is ni Iehobhah gairdeachas 'na ghniomharaibh gun cheisd.
32 Air sealltuinn air an talamh dha, criothnaichidh e gu grad:
Tràth bheanas e ri sléibhtibb àrd' bidh deatach dhiubh air fad.
33 Do Dhia Iehobbah seinnidh mi an cian a bhios mi beò;
Is bheir mi moladh mòr do m' Dhia ri fad mo rè 's mo lò.
34 'S ro-mhilis blast' mo smuaintean biom ait an Dia a ghnàth. [air;
35 Gu'n tigeadh sgrios air peacaichibb, mach as an tìr gu bràth,
'S na biodh na h-aingidh ann ni 's mò. O m'anam, moladh seinn
Do Dhia Iehobhah; seinneamaid le h-Alleluia binn.

SALM CV.

1 O THUGAIBH buidheachas do Dhia, air 'ainm-san gairibh féin;
Is cuiribh fòs a ghniomhara am measg nan sluagh an céill.
2 Seinnibh do Dhia Iehobhah mòr, sailm seinnibh dha gu binn;
Is aitbrisibh gu h-iomlan fòs na miorbhuilean a rinn.
3 As 'ainm ro-naomha-san faraon deanaibb deadb-uaill is glòir;
Biodb gairdeachas air cridh' an dream dh'iarras Iehobbah mòr.
4 Iarraibh Iebobhah mòr nam feart, iarraibh a neart a ghnàth:
A ghnùis ta gràsmhor fàbharach, sior-iarraibh i gu bràth.
5 Cuimhnichibh fòs na miorbhuile a rinneadb leis gu treun:
A ghniomhara ro-iongantach, is breitheanais a bhéil;
6 O sibhs' a ghineil Abrahaim, deadh òglaich dhìleis Dé:
Sibhse chlann Iacoib mar an ceudn', a ròghnuich e dha féin.
7 'S esan ar Tighearn is ar Dia, Iebobhah mòr gu fior:
Tha 'bhreitheanais ro-chothromach air sgaoileadb feadh gach tìr'.
8 Oir chuimhnicb e gu siorruidh buan a choimhcheangal gu beachd;
'S am focal fòs a dh'orduich e do mhìltibh àl ri teachd;
9 An coimhcheangal a rinn e féin ri Abraham gu caoin,
'S na mionnan a thug e le 'bheul do Isaac òglach caomh:
10 Is amhluidh sin do Iacob fòs dhaingnich se e mar reachd;
Mar choimhcheangal gu siorruidh buan do Israel gu beachd:
11 Ag ràdh, Tir Cbanaain bheir mi dhuibh,
mar chrann bhur n-oighreachd fein;
12 'Nuair bha iad tearc, 's 'nam buidhinn 's 'nan coigrich innt' gu léir. [bhig,
13 Is air bhi dhoibh ag imeachd fòs o thìr gu tìr gun tàmh;
A' triall feadh sluaigh is rioghachda, nach fac' iad riamh roimh làimh:
14 Cha d' leig le neach an gortachadh; ach smachdaich air an sgàth
Mor-righre neartmhor cumhachdach; 's a riu mar so ag ràdb;
15 'Feuchaibh nach bean sibh ris an a dh' ungadb leam gu caomh: [dream
Is fòs na deanaibb cron air bith no lochd air m' fhàidhibh naomh.
16 Fòs ghairm e gorta steach do 'n tir, is lorg an arain bhris.
17 Ach chuir e Iosepb rompa sios, reiceadh mar tbràill gun fhios.
18 Le geimhlibh dhochainn iad a chos', luidh e an iarunn teann;
19 Gu 'n uair an d'thàinig focal Dé; is dhearbh sud e san àm.
20 An righ an sin chuir airsan fios, is dh'fhuasgail air gu caoin:
Seadh uachdaran nam fineacba is leig se e fa sgaoil.
21 Is air a theaghlach thug e dha àrd-thighearnas gu léir:
Ard-uacbdranachd a stòrais mhòir, thug esan dha d'a réir.
22 A cheangal mar a chiteadh dha àrd-cheannardan na tìr':
'S gu'n tugadh e d'a sheanairibh teagasg air gliocas fior.
23 Do rioghachd na b-Eiphit thàinig fòs clann Israeil gu léir.
'S bha Iacob is a shliochd air chuairt an talamb Cbam le chéil':
24 Thug esan air a phobull féin an sin ro-lionmhor fàs,
Is ni bu treise rinn e iad na'n naimhdean anns gach càs.
25 Cridhe an dream ud dh'iompaich e thoirt fuath d'a phobull naomh,
'S gu'm buineadh iad gu cealgacb olc r'a sheirbhisicb ro-cbaomb.
26 An sin chuir e 'dheadh òglach Maois, Aaron a tbagh e féin.
27 Nocbd iad a bhearta miorbbuileach, an talamh Cham gu treun.
28 Cbuir orra duibhre, 's dhorchaich- 'n sin tbug iad géill d'a ghuth. [eadh;
29 Dh'iompaich gu fuil an uisgeacban, is mharbb e 'n t-iasg 'nan sruth.
30 Is losgainn ann an lionmhoircachd sin bhrùchd an tìr a mach,
Am fàrdaichibh an righre-san, 's 'nan seòmraichibh a steach.
31 Air 'iarrtus thàinig iomadb gnè do chuileagaibh gu grad:
Is miala lionmhor mar an ceudn' 'nan criochaibb féin air fad.
32 Air son an uisge thug e dhoibh clach-shneachd gu frasach geur,

Is lasair theine-dhealanaich
air feadh na tìr' gu lèir.
33 Na craobhan fion, is fige fòs
ghrad-bhuaileadh leis gu trom;
Is bhriseadh agus reubadh leis
gach crann a bha 'nam fonn.

34 Thug esan àithne 's thàinig iad,
locuist gu lìonmhor ann,
'S na burruis sgriosach iomarcach,
gun orra cunntas cheann;
35 Gach luibh san fhearann dh'itheadh
is dh'itheadh leo gach meas, [leo;
36 Bhuail e gach ceud-ghin anns an tìr,
toiseach am brìgh 's an treis'.

37 Le h-òr 's le h-airgiod thug e mach
a phobull féin gun dìth;
'S cha robh 'nan treubhaibh-san air fad
neach euslainteach gun chlì.
38 Bu shubhach leis na h-Eiphitich
'nuair chaidh iad uath' a mach.
Oir thuit an eagal-san gu mòr
le h-uamhunn air gach neach.

39 Neul os an ceann sgaoil esan mach
mar bhrat no cùirtein mòr;
Le teine mar an ceudn' san oidhch'
thug solus dhoibh gu leòr.
40 Am pobull dh'iarr, is thug e dhoibh
na gearra-goirt gu pailt;
'S le h-aran nèimh o speuraibh àrd'
thug dhoibh an sáth gun airc.

41 A' charraig sgoilt e, bhrùchd a mach
na h-uisgeacha gu leòr;
Is anns an fhàsach thartmhor theth
ruith iad mar amhainn mhòir.
42 Chionn gu'n do chuimhnich e an sin
'fhocal 's a ghealladh naomh,
Is mar an ceudna Abraham
'òglach ro-dhìleas caomh.

43 Is uime sin thug e a mach
a shluagh le h-aoibhneas mòr;
'S a dhaoine féin a ròghnaich e,
le gairdeachas is ceòl.
44 Is fearann fòs nam fineacha
thug esan dhoibh air fad;
Is mheal iad mar an oighreachd féin
saothair nan cinneach ud.

45 A chum gu'n tugadh iad fa'near
a reachda mar is còir,
'S gu'n gleidheadh iad a lagh faraon.
Molaibh Iehobhah mòr.

SALM CVI.

1 O THUGAIBH moladh mòr do Dhia,
is buidheachas faraon,
Oir tha e maith, mairidh gu bràth
a thròcair ghràsmhor chaoin.
2 Gniomhara treun' Iehobhah mhòir,
cò dh'fheudas chur an céill?
Cò dh'fheudas fòs a chliu ro-mhòr
a thaisbeanadh gu léir?

3 'S beannaicht' an aitim ud gu beachd
a ghleidheas breitheanas,
'S an neach ud fòs a ni gach uair
ceartas is ionracas.
4 Dhia cuimhnich ormsa, leis a'
thug thu do d' phobull féin; [ghràdh
O thig le d' shlàinte shòlasaich
gu m' fhiosrachadh a'm' fheum.

5 Gu faic sinn maith do dhaoine taght',
's gu'n dean sinn aoibhneas mòr
'Nan aoibhneas sud; 's le t'oighreachd
gu'n dean sinn uaill is glòir. [féin
6 Do pheacaich sinn le'r sinnsearaibh;
is fòs do rinneadh leinn
Mòr chiont a' d' aghaidh féin, a Dhé;
gu h-aingidh pheacaich sinn.

7 Ar sinnseara cha d'thug fa'near
do bhearta mìorbhuileach,
A rinneadh leat an tìr na h-Eiph't
gu treunmhor cumhachdach;
Is lìonmhoireachd do thròcair chaoimh
dhìchuimhnich iad gu truagh;
S iad aig a' mhuir ga d' bhrosnachadh,
ri cois na fairge ruaidh'.

8 Ach theasairg e gu tèaruint' iad,
air sgàth dheadh ainme féin;
A chum gu'n nochdadh e mar sin
a chumhachda ro-threun.
9 Leig e a mach geur achmhasan
is thiormaich a' mhuir ruadh;
Is stiùir e troimh an doimhneachd iad,
Mar troimh an fhàsach chruaidh.

10 O làimh an ti thug dhoibhsan fuath,
dh'fhuasgail e 'phobull féin,
'S o làimh an naimhde mi-runach
shaoradh leis iad gu treun.
11 Is dh'fholuich usig' an eascairde:
cha d'fhan fiu aon diubh beò.
12 Chreid iad an sin a bhriathra-san,
's a chliu do sheinneadh leo.

13 Air dearmad leigeadh leo gu cas
a ghnìomhara ro-threun;
Cha d'fhuirich iad gu foighidneach
r'a chomhairl' eagnuidh féin.
14 San fhàsach ghlac miann ciocrach
'n sin bhuair iad Dia gu luath. [iad,
15 An iarrtus thug e dhoibh, ach chuir
caoil' air an anam truagh.

16 Sa' champa ghabh iad farmad mòr
ri Maois an duine caomh,
'S ri Aaron neach a ròghnaich Dia
dha féin 'na shagart naomh.
17 An talamh dh'fhosgail e a bheul,
shluig Datan sìos gu grad;
Buidhinn Abiraim mar an ceudn'
dh'fholuich e iad air fad.

18 Is fòs am measg an cuideachd-san
ghrad-las an teine teth;
Is loisg an lasair suas gu léir
na h-aingidh ud fa leth.
19 Dhealbh iad an sin is rinn iad laogh,
gu truagh aig Horeb àrd,
'S do'n ìomhaigh leaght' a rinneadh leo
aoradh thug iad gun dàil.

20 Is amhluidh chaochail iad gu bochd,
an Dia 's an glòir gu léir,
Gu cosamhlachd is ìomhaigh fhaoin
an daimh a dh'itheas feur.
21 An Dia thug tèarnadh dhoibh 'nam
dhìchuimhnich iad gu grad: [feum
An neach lé 'n d' rinneadh bearta mòr'
an tìr na h-Eiph't air fad:

22 Is gnìomhara ro-iongantach
an dùthaich Cham le buaidh,
Mar sin is nithe uamhasach
ri cois na fairge ruaidh':
23 Thubhairt e air an aobhar sin
gu'm millt' iad leis gu léir,
Mur seasadh òglach taghta, Maois,
fa chomhair, anns a' bheum:

A chum gu'n deant' a chorruich mhòr
a philleadh air a h-ais,
Eagal 'na fheirg gu'n deanadh e
a phobull féin a sgrios.
24 Dhiùlt iad le tàir an tìr ro-mhaith;
nior chreid iad focal Dé: [mòr,
25 'Nam pàilliunaibh rinn monmhor
's d'a ghuth cha d'thug iad géill.
26 An sin 'nan aghaidh thog e 'làmh,
g'an sgrios san fhàsach lom: [eacha,
27 A sgrios an sliochd measg fhin-
's g'an sgaoileadh feadh gach fuinn.
28 Ri Baal-peor mar an ceudn',
naisg siad iad féin gu dlùth:
Is dh'ith iad cuid do iobairtibh
nan ìodhol marbh' nach fiù.
29 Bhrosnuich iad e mar sin gu feirg,
le'n innleachdaibh gu truagh;
Is bhris a' phlàigh an sin gu mòr
a steach am measg an t-sluaigh.
30 Sheas Phinehas, is rinn e 'n ceart;
'n sin sguir a' phlàigh d'an claoidh:
31 Sud mheasadh dha mar fhireant-
o linn gu linn a chaoidh. [achd
32 Aig uisge comh-stri Mheribah
bhrosnuich iad Dia a rìs;
Air chor, fa chùis a phobuill ud,
gu'n d' éirich olc do Mhaois.
33 Oir rinneadh leo a spiorad-san
a bhrosnachadh gu geur:
Ionnus gu'n d' labhair e an sin
gu cabhagach le 'bheul.
34 Na cinnich cha do sgriosadh leo
mar dh'àithn Iehobhah dhoibh:
35 Ach mheasg iad leis na fineachaibh,
is dh'fhòghluim iad an dòigh.
36 Do iodholaibh nam fineacha
iad seirbhis rinn gu truagh:
Bha sud mar lìon 's mar ribe dhoibh,
le'n ghlacadh iad gu luath.
37 Seadh thug iad suas mar ìobairtean
do dheamhnaibh 's dhealbhaibh
Am mic 's an nigheana faraon, [brèig',
an aghaidh naomh-reachd Dhé.
38 Is fuil nan neòchiontach gu truagh
do dhòirteadh leo gun sgàth;
B'i fuil am mac 's an nighean féin
a dhòirt iad gun chion-fàth,
Do iodholaibh Chanaain fòs
mar iobairt thug an sliochd;
Mar sin do thruailleadh leo an tìr,
le fuil gun truas gun iochd.
39 Is amhluidh sin le'n gniomharaibh
do thruailleadh leo iad féin:
Chaidh iad air striopachas o Dhia
le 'n innleachdaibh gu léir.
40 Fa 'n aobhar ud las corruich Dhé
r'a phobull féin gu teth:
Ionnus gu'n ghabh e gràin gu mòr
d'a oighreachd air gach leth.
41 Is amhluidh rinn e 'n tabhairt suas
do làimh nam fineach fiat';
Is thug thu dhoibh mar uachdarain,
an dream a dh'fhuathaich iad.
42 Rinneadh gu mòr an sàruchadh
le 'n naimhdibh làidir treun';
Is leagadh iad gu h-ìosal sìos
fo'n làimh sud mar an ceudn'.
43 Gu minic thug e saorsa dhoibh;
ach bhrosnuich iad e rìs
Le 'n comhairlibh, is leagadh iad
air son an ceannairc sìos.
44 Ach thug e 'n àmhghar mòr fa'near,
tràth chualar leis an glaodh; [ceudn'
45 Is chuimhnich e dhoibh mar an
a chùmhnant gràsmhor caomh;
Is ghabh e aithreachas a réir
mòr-shaoibhireachd a ghràis: [diubh
46 'S nan sealladh-san rinn braighde
fhuair e dhoibh iochd is truas.
47 Thusa Iehobhah mhòir ar Dia,
dean saoradh dhuinn 'nar feum,
Is dean, am measg nam fineacha,
ar tional leat gu léir:
Do t'ainm ro-naomh gu'n tugamaid
mòr-bhuidheachas gu pailt':
Do chliu 's do mholadh mòr faraon
gu seinneamaid gu h-ait.
48 'S beannaicht' an Triath, Dia Israeil,
o chian nan cian gu bràth:
Abradh an sluagh gu léir, Amen!
Molaibh-sa Dia a ghnàth.

SALM CVII.

1 O THUGAIBH moladh mòr do Dhia,
is buidheachas faraon,
Oir tha e maith, 's mairidh gu bràth
a thròcair ghràsmhor chaoin.
2 Pobull Iehobhah shaoradh leis,
labhradh mar so gun tàmh,
A' mhuinntir ud a bhuinn e saor
a mach o làimh an nàmh:
3 Is as gach tìr san robh iad sud
do chruinnicheadh iad leis,
O'n àird an ear, 's o'n àird an iar,
o'n àirde tuath, is deas.
4 San fhàsach iad air seachran chaidh
an ionad falamh fàs;
Is bail' air bith cha d'fhuaradh leo
gu còmhnuidh ann no tàmh.
5 Ocrach is ìotmhor bha iad fòs;
chlaoidheadh an anam truagh.
6 Ghlaodh iad an sin ri Dia 'nan teinn
shaor iad o'n àmhghar chruaidh.
7 Stiùir esan agus threòruich iad
air bealach ceart fa'n cois,
A chum gu'n rachadh iad fadhcoidh
gu baile tàimh is fois'.
8 O b'fhearr gu'm moladh daoine Dia
air son a mhaitheis chaoin,
'S air son a bhearta iongantach
rinn e do chloinn nan daoin'!
9 Oir ni e 'n t-anam miannach trom
a shàsuchadh gun airc,
'S an t-anam ciocrach lionaidh e
le 'mhaithcas féin gu pailt.
10 An dream a shuidh an dorchadas,
is ann an dubhar bàis;
Fo chuibhreach ta an àmhghar truagh,
's an iarunn cruaidh an sàs;
11 Air son gu'n robh iad ceannairceach
an aghaidh briathra Dhé,
'S air comhairle an Tì a's àird'
gu'n d'rinn iad tàir gu léir;
12 An sin an cridhe leag e sìos
le saothair is le pèin;
Thuit iad, is aon neach cha robh ann
g'an cuideachadh 'nam feum:
13 Ghlaodh iad an sin ri Dia 'nan airc,
dh'fhuasgail o'n teinn gu grad.

14 O'n dorcha bhuin, 's o dhubhar bàis,
's an cuibhreach bhris air fad.
15 O b'fhearr gu'm moladh daoine Dia
air son a mhaitheis chaoin,
'S air son a bhearta iongantach
rinn e do chloinn nan daoin'!
16 Chionn gu'n do bhriseadh leis le na geatan prais gu léir; ['neart
Na stapuill iaruinn is na croinn
sgaoil esan as a chéil'.
17 Bha amadain le 'n cron, 's le 'n fo àmhghar goirt an sàs. [lochd,
18 Bha 'n anam gabhail gràin do bhiadh,
's iad dlùth do dhorsaibh bàis.
19 Ghlaodh iad an sin ri Dia 'nam feum,
dh'fhuasgail o'n teinn gu grad.
20 Le 'fhocal rinn e 'n slànuchadh:
is shaor o'n sgrios air fad.
21 O b'fhearr gu'm moladh daoine Dia
air son a mhaitheis chaoin,
'S air son a bhearta iongantach
rinn e do chloinn nan daoin'!
22 Thugadh iad iobairt buidheachais
is cliu do Dhia na glòir';
Aithriseadh iad a ghnìomhara,
le subhachas is ceòl.
23 Luchd-loingeis théid air muir, 's a ri gnìomh an uisgibh buan; [bhios
24 Dhoibh sud is léir mòr-oibre Dhé,
'a mhiorbhuilean sa' chuan.
25 Air 'iarrtus, dùisgear leis a' ghaoth
gu h-àrd 's gu doinionnach:
Le 'n togar suas gu h-atmhor borb
a thonna garhh' fa seach.
26 Tha iad ag éirigh suas gu nèamh:
's a ris dol domhain sios:
Ionnus gu'n d' leagh an anam truagh
le trioblaid chruaidh 's le sgios.
27 Dol thuig' is uaith, gu tuisleach fòs,
amhluidh mar dhuin' air mhisg;
Ionnus gu'n d' thréig gu buileach iad
gach gliocas bha 'nam measg.
28 Ghlaodh iad ri Dia 'nan teinn; is e iad o'n trioblaid ghéir. [shaor
29 Ghrad-chuireadh leis an stoirm gu 's na tuinn 'nan tàmh gu léir; [fèith,
30 An sin tha iad ro-ait, air son
gu bheil iad sàmhach beò:
'S gu'n d'thug e iad do'n chaladh sin,
's do'n phort bu mhiannach leo.
31 O b'fhearr gu'm moladh daoine Dia
air son a mhaitheis chaoin,
'S air son a bhearta iongantach
rinn e do chloinn nan daoin'!
32 Is fòs an coimhthional an t-sluaigh
àrd-mholar e gu mòr;
'S an cruinneachadh nan seanair glic'
cliu thugar dha is glòir.
33 Aimhniche ni 'nam fàsach lom,
tobair 'nan talamh cruaidh:
34 Tìr bheartach ni e fàs, air son
mòr aingidheachd an t-sluaigh.
35 Am fàsach tioram tionndaidh e
gu uisge tàimh nach gann,
S gu tobair fìor-uisg' iompaichidh
am fearann tartmhor teann.
36 Do dhaoinibh ocrach bheir e sud
mar àite fois' is tàimh;
A chum gu'n deasuicht' caithir leo
chum còmhnuidh ann a ghnàth.
37 Chum craobhan fion' a shuidheachadh, is siol a chur san fhonn, [adh,
A bheir a mach san aimsir cheirt
cinneas is toradh trom.
38 Bheannaich e fòs am pobull ud,
is dh'fhàs iad lionmhor mòr;
'S nior leig e dhoibh dol air an ais
'nam feudail no 'nan stòr.
39 Lughdaichear iad gidheadh a ris,
is leigear iad gu bochd,
Le sàruchadh is àmhghar geur,
is doilgheas brònach goirt.
40 Air prionnsaibh dòirtear tarcuis leis,
san fhàsach mar an ceudn',
Cuiridh e iad air seachran fiar,
gun bhealach ann d'an ceum.
41 'S o thrioblaid togaidh e am bochd,
's ni teaghlach dha mar threud.
42 Sud chì na fireana, 's bidh ait,
is druidear heul nam beud.
43 Cò iad tha glic, 's a bheir fa'near
na nithe sud gu ceart?
'S iad sin a thuigeas tròcair chaomh
is maitheas Dhé nam feart.

SALM CVIII.

1 MO chridh' tha ann am fonn, a Dhé,
gu socair mar is còir;
Is seinnidh mi gu ceòlmhor dhuit,
is molám thu le m' ghlòir.
2 Mosglaibh, is éiribh grad an àird,
'shaltair 's a chlàrsach ghrinn:
Mosglaidh mi féin, is éiridh mi
gu moch chum ceòl a sheinn.
3 O Thighearna Iehobhah mhòir,
measg chinneach, molam thu,
'S am measg an t-sluaigh gu h-urramach
àrd-seinnidh mi do chliu.
4 Oir tha do thròcair mòr os ceann
nan nèamha shuas gu léir;
Is ruigidh t'fhìrinn mar an ceudn'
gu neultaibh àrd' nan speur.
5 Bi thusa, Dhé, os ceann nan nèamh
air t-àrdachadh gu mòr;
Is fòs os ceann gach uile thìr
togar gu sìor do ghlòir.
6 A chum gu deanta fuasgladh leat
do d' phobull ionmhuinn féin,
O teasairg mi le d' ghairdean deas,
is freagair mi a'm' fheum.
7 'Na naomhachd labhair Dia nam feart:
bidh aoibhneas orm nach gann,
Air Sechem ni mi roinn gu ceart,
gleann Shucoit toimhsear leam.
8 'S leam Gilead le dlighe cheirt,
Manaseh 's leam gu beachd;
'S i treubh Ephraim neart mo chinn:
bheir Iudah mach mo reachd.
9 Is soitheach-ionnlaid Moab dhomh,
tilgeam thar Edom thruaigh
Mo bhròg: is ni mi caithream binn
thar Palestin le buaidh.
10 Cò bheir do 'n chaithir dhaingein mi?
's gu h-Edom bheir gu ceart?
11 Nach tusa, Dhé, le'n d'thréigeadh sinn?
's nach téid thu mach le'r feachd?

12 O thrioblaid tabhair còmhnadh dhuinn,
oir 's dìomhain furtachd dhaoin'.
13 Trid Dhé ni sinne treubhantas:
'se shaltras naimhde fodh'nn.

SALM CIX.

1 O DHIA, ta t'aobhar molaidh dhomh,
gu balbh a'd' thosd na bi.
2 Oir beul nan daoi, 's nam fealltach tha
gnàth-fhosgailt' air mo thì:
Le teangaidh bhreugaich labhair iad
a'm' aghaidh-sa a ghnàth:
3 Chuairtich iad mi le briathraibh fuath':
chuir cath orm gun chion-fàth.
4 Air son mo ghaoil taid naimhdeil dhomh,
is mi ri urnuigh ghnàth.
5 Olc dhìol iad rium an éiric maith,
is fuath air son mo ghràidh.
6 Fear droch-bheirt cuir-sa os a cheann;
biodh Satan aig a dheis.
7 Urnuigh gu robh 'na peacadh dha,
fàgar am binn e rìs.
8 Gearr gu robh 'aois; is glacadh neach
oifig 's a dhreuchd gun iochd.
9 Gu'n robh a bhean 'na ban-treabhaich,
's 'nan dilleachdain a shliochd.
10 Air seachran biodh a shliochd a ghnàth,
ag iarraidh déirc' 'nam fcum;
Is as an àitibh falamh fàs
ag iarraidh bidh dhoibh féin.
11 Gu'n glacar fòs le luchd nam fiach
gach ni a bhuineas da:
'S a shaothair-san mar chobhartaich,
gu'm buineadh coigrich leo.
12 Na biodh neach ann ni tròcair air;
na bitheadh fòs a h-aon
A ghabhas truas d'a shliochd, a bhios
'nan dìlleachdain gun mhaoin.
13 Sgrios gu robh air a ghineil-san,
g'an sgathadh as gu léir;
Gu'n cuirear as an ainm air fad,
san àl a thig 'nan dèigh.
14 Aingidheachd 'aithriche gu'n robh
air chuimhn' aig Dia a ghnàth:
Is ciont' a mhàthar mar an ceudn'
na cuirear as gu bràth.
15 Gu robh iad air an taisbeanadh
am fianuis Dhé do shìor;
A chum gu'n sgathadh e a mach
an iomradh as an tìr.
16 Oir dhearmaid e bhi tròcaireach,
is shàruich e am bochd,
'S an t-ainnis, chum gu marbhadh e
neach 'g an robh cridhe goirt.
17 Mar thug e toil do mhallachadh,
mallaicht' biodh e gach là:
Is mar nach b'àill leis beannachadh,
na éireadh beannachd dha.
18 Amhluidh mar rinneadh leis e féin
a chuairteachadh gach àm,
Le h-eascaint is le mallachadh,
ceart mar le trusgan teann,
'S amhluidh gu tigeadh sud gu beachd
mar uisge steach 'na chom,
'S mar oladh drùidheadh sud gu geur
'na chnàmhaibh féin gu trom.
19 Biodh sud mar eudach nime-san,
ga 'fholach air gach tràth:
Is amhluidh mar an crios a bhios
'g a chrioslachadh a ghnàth.
20 O'n Tighearna gu'n toirear sud
do m' naimhdibh mar an duais,
'S do'n dream an aghaidh m'anam' ta
gnàth-labhairt uilc gun truas.
21 Ach air mo chrann bi thusa, Dhé,
air sgàth t'ainm' uasail féin;
Do bhrigh gu bheil do thròcair maith,
dean saoradh dhomh a'm' fheum.
22 Oir tha mi aim-beartach gu beachd,
is tha mi ainnis lom,
A ta mo chridhe air a lot
an taobh a stigh do m' chom.
23 Is amhluidh ta mi gabhail seach
mar sgàil a claonadh sios;
Air m'fhuadach' mar an locust truagh
thuig' agus uaith a rìs.
24 Mo ghlùine ta air fàilneachadh,
aig meud mo thraisg a ghnàth;
Is m' fheòil aig diobhail saill' is sult
air seargadh as a ta.
25 A m' aobhar fochaid tha mi fòs
do'n aitim ud gu léir:
Chrath iad an cinn gu fanoidcach,
tràth sheall iad orm gu geur.
26 Fòir orm, a Thighearna mo Dhia;
a'd' thròcair cuidich mi:
27 Gu'n tuig iad gur i so do làmh,
's gur tu rinn sud, a Dhé.
28 'N tràth bhitheas iad ri mallachadh,
beannaich-sa sinn gu pailt;
Biodh orra nàir, air éirigh dhoibh;
ach t'òglach-sa biodh ait.
29 Gu robh iad air an cuairteachadh
m'uil' eascairde le nàir';
'S mar fhalluinn air an uachdar biodh
an amhluadh féin le tàir.
30 Ach mise, ghnàth, àrd-mholaidh mi
Iehobhah Dia le m' bheul:
Is fòs, am measg a' choimhthionail,
cuiridh mi chliu an céill.
31 Oir tha e leis an duine bhochd
'na sheasamh air a dheis,
G'a theasairginn o'n dream le 'm b'àill
'anam-san fhàgail ris.

SALM CX.

1 THUBHAIRT Iehobhah ri mo Thriath,
Bi d' shuidhe air mo dheis,
T'uil' eascairde gu'n cuir mi dhuit
'nan stòl fo bhonn do chois'.
2 A Sion cuiridh Dia a mach
slat-shuaicheantais do neirt:
'S am builsgean t'eascairde gu léir
bi féin a'd' uachdran ceart.
3 Bithidh do phobull taghta féin
ro-thoileach mar is còir,
San là sin anns am foillsich thu
do chumhachda gu mòr:
Am mais' 's an sgéimh 'na naomhachd ghrinn,
o bholg na maidne moich,
Mar dhealt a thig a nuas o nèamh,
tha t'òigridh iomarcach.
4 Do mhionnaich Dia Iehobhah mòr,
's cha'n aithreach leis gu'n d' rinn,
Réir orduigh mhaith Mhelchisedeic,
gur sagart thu gach linn.
5 An Tighearna ta air do dheis,
trom-bhuailear leis gu garg

Mòr righrean làidir cumhachdach,
san là a lasas 'fhearg.
6 Bheir esan breth measg fhineachan,
lionaidh gach àit gu fìor
Le corpaibh marbh': is lotar leis
na h-uachdrain thar gach tir.
7 Is anns an t-slighe òlaidh e
deoch as na sruthaibh luath';
Is air an aobhar ud fa-dheòidh
togaidh e 'cheann le buaidh.

SALM CXI.

1 MOLAIBHSE Dia, sior-mholams' e
le m'uile chridh' gu h-àrd;
An coimhthional nam fìrean còir',
sa' chuideachd mhòir 's gach àit.
2 Tha gniomharan an Tighearna
iomarcach mòr gu léir;
Is leis an dream le'n tlachdmhor iad,
rannsaichear iad gu geur.
3 Tha 'obair-san ro-urramach,
ro-ghlòrmhor i gun cheisd;
Tha fìreantachd Iehobhah fòs
buan mhaireannach am feasd.
4 A ghnìomhara ro-iougantach,
air chuimhne chuir gu beachd:
A ta Iehobhah gràsmhor caoin,
is làn do thruacantachd.
5 Thug esan biadh is lòn d'on dream
d' an eagal e a ghnàth,
'S a choimhcheangal a rinn e leo
cuimhnichidh e gu bràth.
6 Neart 'oibre iongantach chuir Dia
an céill d'a phobull féin:
A thabhairt doibh mar sheilbh gu buan
oighreachd nan sluagh gu léir.
7 Firinn is ceartas gnìomh a làmh;
'uil' àitheantan tha fior.
8 Deanta le ceartas firinneach:
taid seasmhach buan do shior.
9 Shaoradh le Dia a phobull féin;
is dh'orduich e am feasd
A choimhcheangal: tha 'ainm-san
is urramach gun dheisd. [naomh
10 Se tùs a' ghliocais eagal Dé,
tha deadh thuigs' aig an dream
Le'n coimhlionar a reachda-san:
mairidh a chliu gach àm.

SALM CXII.

1 O THUGAIBH moladh mòr do Dhia:
's beannaicht' an ti gu beachd
D' an eagal Dia, s a ghabhas toil
gu mòr d a lagh 's d'a reachd.
2 Bidh 'shliochd-san làidir anns an tir,
's ro-bheannaicht' siol nan saoi.
3 Bidh maoin is saoibhreas mòr 'na
bidh 'cheartas buan a chaoidh. [thigh;
4 Tràth bhitheas saoi an dorchadas,
'n sin éiridh solus da:
Tha e fìor-ghràsmhor tròcaireach
is cothromach a ghnà'h.
5 Is truacant' fòs, deadh-choingheall-
an duine maith a chaoidh; [ach,
Is bheirear leis gu seòlta glic
a ghnothuiche gu crich:
6 Gu dearbh cha tig aon ni am feasd
le'n gluaisear e gu mòr;
Ach cuimhn' is iomradh maith a
bidh air an fhìrean chòir. [chaoidh
7 Is air-san cha bhi faiteachas,
air cluinntinn dha droch-sgéil;

Tha chridhe socrach muinghinneach
an Dia Iehobhah treun.
8 Tha 'chridhe air a shocrachadh,
cha bhi air geilt no fiamh,
Gu ruig an uair am faicear leis
air eascairdibh a mhiann.
9 Sgaoil e a chuid, is thug do'n bhochd,
s buan 'fhireantachd am feasd;
Bidh 'adharc air a h-àrdachadh
le urram mòr gun cheisd.
10 Cràdhar an daoi, tràth chi e so;
casaidh e 'fhiacla geur',
Seargaidh e as: is sgriosar miann
nan aingidh ud gu léir.

SALM CXIII.

1 MOLAIBHSE Dia, O molaibh e,
òglacha dìleas Dé;
Ard-mholaibh fòs gu h-urramach
deadh ainm Iehobhah thréin.
2 Ainm Dhé biodh beannaichte gu mòr,
o'n àm so is gu bràth.
3 O éirigh gu ruig luidhe gréin',
ainm Dhé ion-mholta ta.
4 'S àrd thar gach tìr Iehobhah mòr
's a ghlòir thar nèamha fòs.
5 Co s coimeas ris an Tighearna
ar Dia, ta chòmhnuidh shuas?
6 'S esan an neach a chromas sios,
's a dh'islicheas e féin,
Dh'amharc gach ni san talamh ta,
's an nèamhaibh àrd' nan speur.
7 Togaidh e 'n deòradh truagh o'n dus;
's am bochd o'n òtrach bhreun;
8 G'an cur 'nan suidh' le prionnsaibh
le prionnsaibh 'phobuill féin. [àrd;
9 Bheir e do'n mhnaoi a ta gun sliochd
tigh còmhnuidh teaghlaich mhòir';
Gu bhi 'na máthair aoibhneach mhac.
Molaibhse Dia na glòir'.

SALM CXIV.

1 AIR teachd do Isra'l as an Eiph't,
's do Iacob mach o'n dream
'G an robh an cainnt ro-chruaidh is
aig coimhicheas an teang'. [dorch
2 Bha Iudah dha mar chòmhnuidh
bu rioghachd Isra'l leis. [naomh,
3 Air faicinn sud, ghrad-theich an
sruth Iordain phill air ais. [cuan;
4 Mar reithe bras leum beannta suas;
leum cnocan beag' mar uain:
5 Iordan, c' arson a phill air t'ais?
c' arson a theich thu, chuain?
6 C arson a leum sibh, shléibhte àrd',
mar reithe meargant bras?
C'arson, mar uain nan caorach fòs,
a leum sibh, chnoca glas'?
7 O thalaimh, criothnaich fòs le geilt,
roimh ghnùis Iehobhah mhòir;
O criothnaich fòs le geilt roimh ghnùis,
Dhé Iacoib mar is còir!
8 Oir thionndaidh e an ailbhinn theann
gu loch do uisge tàimh,
'S a' charraig chruaidh gu tobar uisg'
le cumhachdaibh a làimh'

SALM CXV.

1 DHUINNE cha 'n ann, a Thriath, cha
ach do t'ainm uasal féin ['n ann,
Tabhair an cliu 's a' ghlòir, air sgàth
do ghràis is t'fhirinn réidh.

2 C' arson a theireadh fineacha,
c'àit bheil an Dia a nis?
3 Ar Dia a ta air nèamh, is rinn
gach gnìomh bu toileach leis.
4 An iodhoil 's airgiod iad is òr,
gnìomh làmha dhaoine féin.
5 Tha béil ac', leis nach labhair iad;
is sùilean, leis nach léir.
6 Tha cluasan ac', 's cha chluinn iad
is sròin', gun fhàile annt'. [leo;
7 An làmh gun chlì, an cos gun cheum;
an scornan gun smid chainnt'.
8 Iadsan a dhealbh 's a ghéilleas doibh,
's ro-chosmhuil iad riu féin.
9 O Isra'l dean-sa bun á Dia;
'se 'n sgiath, 's an còmhnadh treun.
10 Thigh Aaroin, O dean bun á Dia;
'se 'n còmhnadh, is an sgiath.
11 Luchd-eagail Dé, làn-earbaibh as:
an sgiath 's an neart 'se Dia.
12 Iehobhah Dia bha cuimhneach
beannaichidh e sinn féin; [oirnn
Beannaichear leis tigh Israeil,
's tigh Aaroin mar an ceudn'.
13 Na big 's na mòir d'an eagal Dia,
beannaichidh e gu caoin,
14 Cuiridh e sibh lìonmhoireachd,
sibh féin 's 'ur sliochd faraon.
15 Is beannaicht' sibh o'n Tighearna,
rinn nèamh is làr gu léir. [daoin';
16 An talamh thug do chloinn nan
's leis féin àrd nèamh nan speur.
17 Na mairbh, no'n dream théid tosd-
ach sios
do'n uaigh, cha mhol iad Dia.
18 Ach molar leinn e nis, 's gu bràth.
Molaibh gu h-àrd an Triath.

SALM CXVI.

1 Is toigh leam Dia, air son gu'n d'éisd
ri m' ghuth, 's ri m'urnuigh fòs.
2 A chionn gu'n d'aom e rium a chluais,
sìor-éigheam ris ri m' bheo.
3 Chaidh umam dòruinn geur a' bhàis,
ghlac piantan ifrinn mi:
Theann-ghlacadh mi le trioblaid
thruaigh,
is àmhghar cruaidh do m' chlaoidh.
4 Air ainm Iehobhah ghair mi 'n sin;
(mar so a' labhairt ris,)
O Dhia mo Thighearn, guidheam ort,
saor m' anam bochd a nis.
5 A ta Iehobhah gràsmhor, ceart;
's is tròcaireach ar Dia.
6 'Se ghleidheas daoine simplidh ciùin':
lag bha mi, 's dh'fhòir an Triath.
7 O m'anam, feuch gu'm pill thu nis,
gu d' shuaimhneas is gu d' thàmh;
Oir dheònuich Dia gu saoibhir dhuit
mòr thoirbheartas a làimh'.
8 O ghàbhadh is o chunnart bàis
shaor thusa m'anam bochd;
Mo chosan shaor o shleamhnachadh,
's mo shùil o dheuraibh goirt'.
9 An sealladh Dhé, an tìr nam beò,
gu dìreach gluaisear leam.
10 Do bhrìgh gu 'n chreid mi, labhair
's mi air mo chlaoidh gu trom. [mi;
11 A'm' dheifir thubhairt mi mar so;
'S breugach gach duin' air bith.

12 Ciod dh' ìocas mi do Dhia, air son
na rinn e dhomh do mhaith?
13 Cupan na slàinte glacar leam,
air ainm Dhé gaiream féin.
14 Iocam mo bhòid do Dhia, a nis
an làth'r a shluaigh gu léir.
15 Aig Dia 's ro-phriseil bàs a naomh.
16 Dhé, t'òglach 's mi gu beachd;
'S mi t'òglach, mac do bhanoglaich;
mo chuibhreach sgaoileadh leat.
17 Bheir mise ìobairt-molaidh dhuit;
air ainm Dhé gaiream féin.
18 Iocam mo bhòid do Dhia, a nis
an làth'r a shluaigh gu léir.
19 An cùirtibh àluinn àrois Dé,
a'd' bhuilsgean féin gu fìor,
O chaithir àrd Ierusaleim.
Molaibh an Triath gu sìor.

SALM CXVII.

1 O THUGAIBH moladh mòr do Dhia,
gach fine t'ann fa leth;
Seadh molaibh Dia gu fonnmhor àrd,
gach uile shluagh air bith.
2 Oir 's mòr a chaoimhneas tròcair-
a dheònuich e dhuinn féin; [each,
Tha fìrinn Dé sìor-mhaireannach.
Molaibh Iehobhah treun.

SALM CXVIII.

1 O MOLAIBH Dia, oir tha e maith,
sìor-mhairidh tròcair Dhé:
2 Abradh clann Israeil a nis,
gur buan a ghràs gach ré.
3 Tigh Aaroin abradh iad a nis,
sìor-mhairidh tròcair Dhé.
4 Abradh an dream d'an eagal Dia,
gur buan a ghràs gach ré.
5 A'm' éigin ghair mi air an Triath:
fhreagair e mi gu deas,
An ionad farsuinn agus réidh
shocruich e mi le treis.
6 Tha Dia Iehobhah air mo chrann,
cha'n eagal leam a chaoidh,
Aon ni a dh'fheudas clann nan daoin'
a dheanamh orm ga m' chlaoidh.
7 Measg luchd mo chuideachaidh tha
a' seasamh leam gu beachd: [Dia
Air luchd mo mhì-ruin, uime sin,
chi mi mo mhiann a' teachd.
8 'S fearr na bhi 'g earbs' á duine beò,
ar dòchas chur an Dia. [aibh mòr',
9 'S fearr na bhi 'g earbs' á prionns-
ar dòchas chur san Triath.
10 Do chuairtich umam air gach làimh
na dùthchanna gu léir:
Ach sgatham agus sgriosam iad,
an ainm Iehobhah thréin.
11 Do chuairtich iad mi air gach taobh,
chuairtich iad mise fòs;
Ach sgatham agus sgriosam iad
an ainm Iehobhah mhòir.
12 Mar bheachaibh chuairtich iad, ach
iad as mar theine dris; [chaidh
Oir ann an ainm Iehobhah thréin,
ni mi gu léir an sgrios.
13 Ga m' leagadh, theann thu orm gu
ach chuidich leam-sa Dia. [dlùth;
14 'Se Dia mo cheòl, 's mo shlàinte fòs,
is e mo threòir an Triath.
15 Guth gairdeachais is slàinte ta
am pàilliunaibh nan saoi:

Deas làmh Iehobhah uile thréin
fhuaradh gu treubhach i.
16 Ta gairdean deas an Tighearna
air 'àrdachadh gu mòr;
Is rinneadh bearta treubhantais
le deas làimh Dhé na glòir'.

17 Cha'n fhaigh mi bàs, ach maiream
is innseam oibre Dhé. [beò,
18 Throm-smachdaich Dia mi, ach gu
cha d'thug e thairis mi. [bàs
19 O fosglaibh dhomh gu farsuinn
geatan an ionracais: [réidh
Is racham orra-san a steach;
Iehobhah molaidh mis'.

20 So dorus Dé, air 'n téid a steach
na daoine còire naomh'.
21 Sior-mholam thu, oir chual' thu mi;
is tu mo shlàinte chaomh.
22 A' chlach a dhiùlt na clachairean,
clach-chinn na h-oisinn i.
23 'Se Dia rinn sud, 's ro-iongantach
'nar sùilibh-ne an gniomh.
24 So féin an là a dh'orduich Dia,
sam bi sinn suilbhir ait.
25 Fòir, guidheam, guidheam ort, a
nis soirbhich leinn gu pailt. [Dhé;
26 Beannaicht' gu robh an neach a thig
an ainm Iehobhah thréin:
Thug sinne beannachd oirbhse mach,
á tigh Iehobhah féin.

27 'Se Dia Iehobhah dhealraich oirnn:
ceanglaibh le cordaibh cruaidh,
Ri adharcaibh na h-altair' naoimh',
an iobairt bheir sibh uaibh.
28 'S tusa mo Dhia, is molam thu:
àrdaicheam thu, mo Dhia.
29 O molaibh Dia, oir tha e maith:
sior-mhairidh gràs an Triath.

SALM CXIX.

ALEPH.

1 'S BEANNAICHT' an dream tha foirfe
san t-slighe dhìrich cheirt; [glan
An dream a ghluaiseas ann an lagh
àrd-Thighearna nam feart.
2 'S beannaicht' an aitim ud faraon
le 'n coimhdear teisteas Dé,
'S a dh'iarras e gu dìchiollach,
le 'n uile chridhe féin.
3 'Na shlighibh-san sior-ghluaisear leo,
's cha dean iad aingidheachd.
4 Dh'àithn thu dhuinn gu coimhead-
gu dìchiollach do reachd. [amaid
5 O stiùir mo cheum, 's gu coimhdear
do reachda dìreach féin! [leam
6 Cha ghabh mi nàir', tràth bheir mi
do t'àitheantaibh gu léir. [speis
7 Le cridhe treibhdhireach gun ghò
mòr-mholam thu gu binn,
Tràth dh'fhoghlumas mi breitheanais
do cheartais naomha ghrinn.
8 'Se so mo rùn gu coimhdear leam
do reachda naomh a ghnàth:
O Thighearna, na tréig-sa-mi
gu buileach no gu bràth.

BETH.

9 Ciod leis an glan an t-òganach
a shlighe féin gu ceart?
Trìd faicill mhaith is furachrais,
rèir t'fhocail is do reachd.

10 Le m'uile chridhe féin, a Dhé,
dh' iarradh leam thu gu caomh;
Na leig dhomh dol air seacharan
o t'àitheantaibh ro-naomh.
11 Air eagal peacaidh, dh'fholuich mi
a'm' chridhe t'fhocal ceart. [naomh'=
12 O teagaisg dhomh do reachda
's beannaicht' thu, Dhia nam feart.
13 Le m' bhilibh, breitheanais do bhéil
nochd mi air fad 's air leud.
14 Slighe do theisteis b'aoibhnich'
na saoibhreas mòr d'a mheud. [leam,
15 Socraichidh mi mo smuaineachadh
air àitheantaibh do reachd;
Air ceumannaibh do shlighe féin
sior-dhearcaidh mi le beachd.
16 Gabhaidh mi tlachd is ciata mhaith
do d' statuisibh gu léir:
Air dearmad fòs cha leig mi chaoidh
deadh fhocal glan do bhéil.

GIMEL.

17 Riumsa ta m'òglach dhuit, a Dhé,
dean toirbheartas gach àm;
A chum gu bithinn beò, is fòs
gu'n coimhdear t'fhocal leam.
18 Fosgail mo shùilean, 's chi mi 'n sin
mòr-iongantais do reachd.
19 'S coigreach air thalamh mi; na
orm t'àitheanta ro-cheart. [ceil
20 Tha m'anam briste brùite stigh,
is muladach a ghnàth;
Aig meud mo thograidh is mo mhiann
do d' bhreitheanais gach tràth.
21 Luchd-uabhair mhallaicht' smachd-
a chlaon o t'iarrtus ceart. [aich thu,
22 Cuir spìd is masladh fada uam,
oir choimhdeadh leam do reachd.
23 A'm' aghaidh labhair prionnsan
air suidhe dhoibh le chéil': [mòr',
Ach air do statuisibh ro-naomh
do smuainich t'òglach féin.
24 A ta mi gabhail tlachd gu mòr
do d'theisteis naomha féin;
Is mar an ceudna tha iad dhomh
'nan comhairlich a'm' fheum.

DALETH.

25 Tha m'anam leantuinn ris an ùir:
réir t'fhocail beothaich mi.
26 Nochd mi mo shligh', is dh'éisd thu
seòl dhomh do lagh, a Dhé. [rium;
27 Air slighe fhior-ghloin t'àitheanta
thoir dhomhsa tuigse gheur;
Mar sin air t'oibribh iongantach
labhram, 'g an cur an céill.
28 Tha m'anam leaghadh as le bròn:
réir t'fhocail deònuich neart.
29 Cuir slighe bhreugach fada uam;
a'd' ghràs thoir dhomh do reachd.
30 Slighe na firinn foirfe gloin,
is i bu roghainn leam:
Is chuir mi do cheart bhreitheanais
fa m' chomhair féin gach àm.
31 Lean mi gu dlùth 's gu faicilleach
ri d' theisteis naomha féin:
Na cuir gu h-amhluadh nàire mi,
O Thighearna ro-thréin.
32 An slighe fhior-ghloin t'àitheanta
sior-ruithidh mi le tlachd:
Tràth nithear leat mo chridhe teann
a chur am farsuinneachd.

HE.

33 Slighe do statuin teagaisg dhomh,
O Dhia Iehobhah thréin:
Is coimhdeam i gu dìchiollach,
gu crìch mo shaoghail féin.
34 Tuigs' agus eòlas tabhair dhomh,
is coimhdidh mi do reachd;
Is fòs le m'uile chridhe féin
coimhdear leam e gu beachd.
35 An ceum do lagh' thoir orm bhi
oir leam 's ro-thlachdmhor e. [triall;
36 Gu d' theisteis naomh', 's cha'n ann
mo chridhe lùb, a Dhé. [gu sàunt,
37 Mo shùile pill mu'n amhairc mi
air dìomhanas gun stà:
Ach ann do shlighibh naomha féin
ath-bheothaich mi a ghnàth.
38 O daingnich t'fhocal fìrinneach
do t'òglach féin gu mòr:
Do'n neach thug suas e féin air fad
do t'eagal mar is còir.
39 Pill uam an nàir a's eagal leam;
oir 's maith do bhreth, a Dhé.
40 Feuch, 's miannach leamsa t'àith-
a'd' cheartas beothaich mi. [eanta:

VAU.

41 Thigeadh do thròcair mar an ceudn'
a m'ionnsuidh féin, a Dhé;
Do chomhfhurtachd, 's do shlàinte
a réir do gheallaidh féin. [chaomh,
42 Mar sin do'n neach bheir masladh
bidh agam freagradh deas: [dhomh,
Oir ann ad fhocal fìrinneach
mo dhòchas cuiridh mis'.
43 Focal na fìrinn na buin leat
gu h-iomlan as mo bheul;
Oir ann ad bhreitheanais ro-cheart
a ta mo dhòchas féin.
44 Mar sin gu suthain is gu sìor,
gnàth-choimhdidh mi do reachd:
45 Air son gu'n iarram t'àitheanta,
gluaiseam am farsuinneachd.
46 Ri rìghribh labhram air do theist,
gun amhluadh orm no sgàth.
47 Is gabham tlachd do t'àitheantaibh,
's ann doibh a thug mi gràdh.
48 Ri t'àitheantaibh d'an d' thug mi
togam mo làmha féin: [toil,
Is ann ad statuisibh ro-naomh
bitheam ri cnuasachd ghéir.

ZAIN.

49 Cuimhnich am focal ud, a Dhé,
do t'òglach féin a nis,
Thug thu mar bharrant dòchais dhomh,
's thug orm gu'n d'earb mi ris.
50 'Se so mo chomhfhurtachd ro-mhòr
a'm' theinn 's a'm' àmhghar geur:
Oir rinn do bhriathar fìrinneach
m'ath-bheothachadh gu treun.
51 Bha mi mar aobhar fanoid mhòir
aig daoinibh àrdanach;
Gidheadh cha d' aom mi o do lagh,
le claonadh seachranach.
52 Do bhreitheanais a ta o chian,
chuimhnich mi, Dhia, gu léir:
Is ghlac mi thugam féin an sin
deadh chomhfhurtachd a'm' fheum.
53 Air son gu'n d' thréig an daoi do
ghlac uamhunn mi gu mòr. [lagh,
54 An tigh mo chuairt is m'oil-thìre,
do statuin b'iad mo cheòl.
55 Chuimhnich mi t'ainm san oidhch', a
is choimhdeadh leam do reachd. [Dhé,
56 B'e so mo chuid, oir choimhid mi
t'iarrtuis, a Dhé, gu beachd.

CHETH.

57 Mo chuibhrionn is mo chrannchur
O Thighearn is a Dhé; [thu,
Le gealladh cinnteach thubhairt mi,
gu coimhdinn t'fhocal féin.
58 Le m'uile chridhe dh'iarr mi ort
do ghnùis 's do ghràsa saor:
A réir do bhriathar fhìrinnich,
dean tròcair orm gu caoin.
59 Do chnuasaich mi mo shlighe féin,
's ri d' theisteis phill mo chos.
60 Rinn deifir choimhead t'àitheanta,
's nior ghabh mi tàmh no fois.
61 Chreach buidhinn aingidh mi;
gidheadh
nior dhearmaid mi do reachd.
62 Eiream mu mheadhon oidhche,
gu molam do bhreth cheart. [chum
63 'S fear-comuinn mi is companach
do 'n dream d'an eagal thu;
'S do 'n aitim ud a choimhdeas fòs
t'fhior-àitheantan gu dlùth.
64 A Thighearna, tha'n talamh làn
do d' ghràs 's do d' thròcair chaoimh:
Tuigs' agus eòlas tabhair dhomh
a'd' statuisibh ro-naomh.

TETH.

65 Do t'òglach rinn thu maith, a Dhé,
a réir do bhriathair cheirt.
66 Deadh thuigs' is eòlas teagaisg
oir chreid mi féin do reachd. [dhomh,
67 Mu'n robh mi 'n teinn, air seachran
ach t'fhocal ghléidh mi nis. [chaidh:
68 'S maith thus', is nithear maitheas
a'd' statuin teagaisg mis'. [leat:
69 A'm' aghaidh luchd an àrdain
bhuirb
dhealbh breuga baoth le chéil':
Ach gleidhidh mise t'àitheanta
le m' chridhe féin gu léir.
70 Tha 'n cridhe-san co reamhar fòs,
ri saill aig meud an sògh:
Ach gabhaidh mise tlachd dhomh féin
a'd' lagh-sa, Dhé, gach lò.
71 'S maith dhomhs' a nis gu robh mi
an teinn 's an àmhghar geur, [féin
A chum gu fòghlumainn le beachd
do statuin cheart gu léir.
72 'S fearr dhomh gu mòr an lagh a ta
a' teachd o d' bheul a mach,
Na mìlte mòr do'n airgiod ghlan,
's do'n òr a's deirge dreach.

IOD.

73 Do rinn, 's do dhealbh do làmhan mi;
dean tuigseach mi d'a réir,
A chum gu faighinn eòlas maith
Air t'àitheantaibh gu léir.
74 Tràth chi luchd t'eagail mi, bi'd ait:
oir dh' earb mi as do theist.
75 Dhia, 's ceart do bhreitheanais, 's le
leòn thusa mi gun cheisd. [còir
76 Dhé, guidheam ort, do thròcair
chaoin
bhi dhomh mar chomhfhurtachd:
A réir an fhocail labhair thu
ri t'òglach féin gu beachd.

77 O thigeadh thugam féin a nis
do thròcair chaomh, a Dhé,
Ga m' chumail beò: oir 'se do lagh
mo thlachd 's mo mhiann gach ré.
78 Biodh nàir' air luchd an àrdain mhòir,
bhuin riumsa, gun chion-fàth,
Gu fealltach fiar; ach smuainicheam
air t'àitheantaibh a ghnàth.
79 Pilleadh luchd t'eagail rium, 's an
ta eòlach air do theist. [dream
80 Gu robh mo chridhe ceart a'd' reachd,
nach nàraichear mi 'm feasd.

CAPH.

81 Tha m'anam air a chlaoidh gu mòr,
feitheamh do shlàinte, Dhé:
Ach tha mo dhòchas bunaiteach
a' d' fhocal tairis féin.
82 A' feitheamh t' fhocail chaith mo
furtachd, O c'uin a ni? [shùil:
83 Oir taim mar shearraig anns an toit;
's do reachd nior dhearmaid mi.
84 Cia lìon iad làithean t'òglaich féin?
is fòs, a Dhé, cia uair
Chuireas tu breitheanas an gnìomh
orra ta orms' an tòir?
85 An dream ta làn do 'n àrdan bhorb,
chladhaich iad dhomh gu beachd
Sluichd dhomhain, chum mo ghlacadh
nach robh a réir do reachd. [leo,
86 An tòir gu fealltach tha iad orm;
Dhé, cuidich leam gu grad:
Oir tairis agus firinneach
tha t'àitheantan air fad. [chlaoidh;
87 Air talamh chaidh ach beag mo
nior thréig mi t'iarrtus naomh.
88 'S gu'n coimhdinn teisteas fior do
ath-bheothaich mi gu caomh. [bhéil,

LAMED.

89 Tha t'fhocal bunaiteach gu bràth,
sna nèamhaibh àrd', a Dhé:
90 Tha t'fhirinn is do thairisneachd
buan-mhaireannach gach ré:
Do dhaingnicheadh an talamh leat,
's na sheasamh tha d'a réir.
91 Taid buan an diugh réir t'orduigh
do mhuinntir iad gu léir. [féin;
92 Mur bhith gu 'n ghabh mi ciata
do t'fhocal firinneach, [mhòr
Ghrad-fhàilnichinn is gheibhinn bàs
a'm' àmhghar iomarcach.
93 T'iarrtuis cha dichuimhnich mi
oir bheothaich thu mi leo. [chaoidh;
94 'S leat mi, fòir orm; oir dh'iarr mi
t'àitheanta-san gach lò. [féin
95 Bha luchd an uilc gu furachar
ga m' fheitheamh chum mo sgrios;
Ach air do theisteas firinneach
le m' smuaintibh dearcaidh mis'.
96 Chunnaic mi crioch gach ni a ta
sa' bheatha so d' a mheud:
Ach t'àithne tha gun tomhas fòs
aig farsuinneachd is leud.

MEM.

97 Cia ionmhuinn leam do lagh-sa,
mo smuaineach' e gach là. [Dhé!
98 Thar m'eascar thug thu gliocas dhomh
le d' reachd, ta leam a ghnàth.
99 Is tuigsich' mi na'n aitim ud
thug teagasg dhomh gu léir;
Bhrìgh gur ann air do theisteas naomh
taim smuaineachadh gu geur.
100 Taim tuigseach eagnuidh fòs os
gach seanair anns an tìr: [ceann
Air son gun choimhdeadh leam gu
iarrtuis do reachd gu fior. [beachd
101 Phill mi mo chos o ròd gach uilc,
gu'n coimhdinn t'fhocal ceart.
102 Nior chlaon mi fòs o d' bhreitheanoir
theagaisgeadh mi leat. [ais;
103 Le m' bhlas cia milis, O mo Dhia,
do bhriathra ceart gu léir!
Do m' chàirean 's milse iad gu mòr
na mil air feadh mo bhéil.
104 Tre t'àitheanta taim faghail fòs
tuigs' agus eòlais mhaith;
Is uime sin 's ro-fhuathach leam
gach slighe cham air bith.

NUN.

105 Is lòchran t'fhocal féin do m' chois,
solus do m' cheum gu beachd.
106 Do mhionnaich mi, 's ni mi d'a réir:
gu'n coimhdinn féin do reachd.
107 Tha mis' an trioblaid iomarcaich,
O Thighearna nam feart:
A réir an fhocail labhair thu,
ath-bheothaich mi le d' neart.
108 Gabh uam gu taitneach, guidheam
ofrail mo bhéil a nis, [ort,
A bheir mi dhuit gu toileach saor;
stiùir mi a'd' bhreitheanais.
109 Tha m'anam bochd a'm' làimh a
ghnàth:
ach chuimhnich mi do reachd.
110 Leag droch dhaoin' romham lion;
gidheadh
nior chlaon o t'iarrtus ceart.
111 Do theisteis fhior ghabh mise féin
mar m' oighreachd bhuan am feasd;
Oir 's iad a bheir do m'chridhe leòint'
mòr-shubhachas gun cheisd.
112 Dh'aom mi mo chridhe fòs a chum
gu deanar leam a ghnàth,
Do statuin cheart a chur an gnìomh,
o so a mach gu bràth.

SAMECH.

113 Is fuath leam smuainte dìomhanach;
do d' reachd ach thug mi gràdh.
114 'S tu m' ionad-foluich, 's tu mo
á t'fhocal m' earbsa ta. [sgiath:
115 O sibhs' a chleachd bhi deanamh
imichibh uam a nis; [uilc,
Oir àitheanta mo Thighearna
le cùram coimhdidh mis'.
116 Réir t'fhocail dean mo chumail
a chum gu mairinn beò; [suas,
'S na leig fo nàire mi, fa chùis
mo dhòchais féin gach lò. [slàn;
117 Neartaich mi, 's tearnaidh mise
sior-dhearcam air do reachd.
118 Shaltair thu air na chlaon o d'
lagh;
oir 's breug am feall gu beachd.
119 Mar shal droch-mhiotail tilgear
gach daoi air thalamh ta: [uait
Is uime sin 's ro-chaomh leam féin
teisteis do bhéil a ghnàth.

120 Do chriothuaich m'fheòil fa'n eagal
a ghabh mi romhad féin; [ud
Is lionadh mi le uamhunn fòs,
fa d' bhreitheanais gu léir.

AIN.

121 Rinn mi breth chothromach; na
fo iochd luchd m' fhòirneirt mi. [fàg
122 Air t'òglach 'n urras bi chum
maith;
na leig luchd-buirb do m' chlaoidh.
123 Mo shùilean tha air fàilneachadh
feitheamh do shlàinte, Dhé;
'S a' feitheamh gus an coimhlionar
deadh bhriathar ceart do bhéil.
124 Ri t'òglach buin a réir do ghràis,
seòl dhomh do lagh gu beachd.
125 'S mi t'òglach, tabhair eòlas domh,
gu'n tuiginn féin do reachd.
126 'S mithich dhuit gniomh a thais-
a Dhé Iehobhah thréin: [beanadh,
Oir sgaoileadh agus bhriseadh leò
t'àitheanta naomh' gu léir.
127 Fa'n aobhar ud, O Thighearna,
gu dearbh is ionmhuinn leam
T'àitheanta féin os ceann an òir,
an òir a's fearr a t'ann.
128 Measam t'uil'-iarrtuis, uime sin,
bhi anns gach aon ni ceart;
Is fuathach fòs le m' chridhe féin
gach slighe bhréig' gu beachd.

PE.

129 Tha t'fhocal is do theisteis féin,
a Dhé, ro-iongantach:
Is nime sin ni m'anam bochd
'n coimhead gu cùramach.
130 Bheir tionnsgnadh t'fhocail solus
ri dol a stigh 'na phàirt; [maith
Do dhaoinibh simplidh aineolach,
do bheir e eòlas àrd.
131 Gu farsuinn dh'fhosgail mi mo
a' ploscartaich gu mòr; [bheul,
Fa mheud mo thoil' do t'àitheantaibh
bhiom muladach gu leòr.
132 Seall agus amhairc orm, a Dhia,
dean tròcair orm gu caomh:
Mar rinneadh leat a ghnàth do'n
dream
le'm b'ionmhuinn t'ainm ro-naomh.
133 Peacadh na biodh an uachdar orm;
a'd' fhocal stiùir mo cheum.
134 O fhòirneart dhaoine teasairg mi;
is coimhdeam t'iarrtuis féin.
135 Dealradh do ghnùis' air t'òglach
seòl dhomh do statuin cheart. [tog,
136 Ruith srutha dheur o m' shùilibh
air briseadh leo do reachd. [fòs,

TSADDI.

137 'S ro-chothromach thu féin, a Dhé,
's is direach réidh do bhreth.
138 Do theisteis dh'àithn thu dhuinn,
ro-thairis ceart gach leth. [a ta
139 Do rinn mo ghràdh is m'eud ro-
mo chaitheadh as gu léir; [mhòr
Do bhrigh gu'n dhearmaid m'eascairde
deadh bhriathra ceart do bhéil.
140 'S ro-fhiorghlan t'fhocal; uime sin
's ionmhuinn le t'òglach e.
141 Taim suarach beag, gidheadh do
air dichuimhn' nior leig mi. [reachd
142 Do cheartas féin is ceartas e
ta siorruidh buan gu bràth;
Is amhluidh sin do lagh ro-cheart
'na fhirinn ghloin a ta.
143 Ghlac trioblaid mi, is ghabh orm
teinn agus àmhghar geur; [greim
Gidheadh a ta mo thlachd gu mòr
a'd' àitheantaibh gu léir.
144 Ceartas do theisteis féin, a Dhé,
tha siorruidh buan gun cheisd:
Deadh thuigse tabhair thusa dhomh,
is bitheam beò am feasd.

KOPH.

145 Ghlaodh mi le m' uile chridh'; a
éisd, 's coimhdidh mi do reachd. [Dhé,
146 Ghlaodh mise riut, fòir orm; 's an
coimhdeam do theist gu beachd. [sin
147 Do thionnsgain mi roimh 'n chamh-
is ghlaodh mi riutsa, Dhé; [anaich,
Oir tha mo dhòchas bunaiteach
a'd' fhocal daingean féin.
148 Mo shùilean tha ni's furachair'
na forair' theann na h-oidhch';
A chum gu bithinn smuaineachadh
air t'fhocal féin a chaoidh.
149 A réir do chaoimhneis thròcairich
éisd féin ri m' ghuth a nis:
A réir do bhreitheanais ro-mhòir,
Iehobhah, beothaich mis'.
150 Luchd leanmhuinn uilc tha teann-
a ta iad fad o d' reachd. [adh orm:
151 Dhé, tha thu 'm fagus: agus tha
t'uil' iarrtuis fior is ceart.
152 Fa thimchioll fòs do theisteas
o thoiseach b'fhiosrach mi, [naomh',
Gu'n d'rinneadh leat an socrachadh
a chum bhi buan gach ré.

RESH.

153 Amhairc, a Dhé, air m'àmhghar
is fuasgail orm a'm' fheum; [goirt,
Fa'n aobhar nach do dhearmaid mi
an reachd a dh'àithn thu féin.
154 Tagair mo chùis, is fuasgail orm;
réir t'fhocail cum mi beò.
155 'S fad slàint' o luchd an uilc; air
do reachd nach iarrar leo. [son
156 'S ro-lionmhor mòr do thròcair
a Thighearn is a Dhé: [chaomh,
A réir do bhreitheanais ro-cheirt
dean beothail ealamh mi.
157 'S lionmhor luchd leanmhuinn orm
is m'eascairde faraon; [an tòir,
Ach mis' o d' theisteas firinneach,
cha deach' air seachran claon.
158 Chunnaic mi peacaich, chràidh sud
do reachd oir bhriseadh leo. [mi,
159 Feuch mar is ionmhuinn leam do
a'd' chaoimhneas cum mi beò. [lagh;
160 A Thighearna tha t'fhocal féin
o thoiseach daingean fior;
Is tha do bhreitheanais air fad
ceart agus buan gu sior.

SCHIN.

161 Bha prionnsan làidir orm an tòir,
gun aobhar no cion-fàth;
Ach air mo chridh' tha eagal mòr
roimh t'fhocal féin a ghnàth.
162 Tha aiteas orm ri t'fhocal maith,
mar neach fhuair creach gun tòir.

163 'S oillteil 's is fuath leam breug; ach mi gràdh do d' lagh gu mòr. [thug
164 Tha mi a' tabhairt molaidh dhuit seachd uairean gach aon là,
Air son do bhreitheanais gu léir ta ceart, a Dhé, gu bràth.
165 'S mòr sìth na muinntir ud a ta a' tabhairt gràidh do d' reachd;
Cha'n éirich tuisleadh idir dhoibh, no oilbheum fòs gu beachd.
166 Ri d'shlàinte dh'fheith mi féin, a Dhé;
coimhdeam do reachd air chòir.
167 Do theisteis choimhid m'anam féin; 's ionmhuinn leam iad gu mòr.
168 Do theisteis agus t'àitheanta, do choimhdeadh leam a ghnàth;
Oir tha mo shligheanna gu léir fa d' chomhair féin gach là.

TAU.

169 Thigeadh mo ghlaodh am fagus a'd' fhianuis féin, a Dhé: [duit
Is fòs réir t'fhocail fhìrinnich dean tuigseach eòlach mi.
170 A'd' làthair thigeadh m' athréir t'fhocail ormsa fòir. [chuinge;
171 Air teagasg dhuit do statuin dhomh,
mo bheul bheir dhuitse glòir.
172 Labhraidh mo theang' air t'fhocal oir tha t'uil' iarrtuis ceart. [fior;
173 Deanadh do làmh-sa còmhnadh oir ròghnaich mi do reachd. [leam;
174 A' feitheamh air do shlàinte, Dhé, bhiom féin gu tuirseach trom;
Is mar an ceudna tha do reachd ro-thlachdmhor ciatach leam.
175 Deònuich do m'anam bochd bhi beò, is dhuitse bheir e glòir:
Is deanadh do cheart-bhreitheanais deadh chòmhnadh dhomh le fòir.
176 Do chaidh mi féin air seacharan mar chaoraich chaillte thruaigh:
Iarr t'òglach, oir cha d' leig do d' dol as mo chuimhne uam. [reachd

SALM CXX.

1 A 'M' éigin ghlaodh mi suas ri Dia, is dh' éisd e rium gach ré.
2 O'n teangaidh chealgaich, m'anam 's o bheul nam breug, a Dhé. [saor;
3 Ciod bheirear dhuit, no nithear ort, a theangadh làn do ghò?
4 Mar shaighdibh laoich, 's iad geurmar eibhlibh aiteil beò. [aichte;
5 Mo thruaighe mi, gu bheil mo chuairt am Mesech; is mo thàmh
Am bùthaibh Chedair choigrich bhuirb, gu muladach gun dàimh!
6 Rinn m'anam còmhnuidh fhada le neach thug fuath do shìth. [bhuan
7 Gu cogadh tha iad togarach; air sìth 'n tràth labhras mi.

CXXI.

1 MO shùile togam suas a chum nam beann, o'n tig mo neart.
2 O'n Dia rinn talamh agus nèamh, tha m'fhurtachd uile teachd.
3 Cha leig do d' chois air choir air bith gu'n sleamhnuich i gu bràth;
Tàmh-neul cha tig sin air an neach s fear coimhid ort a ghnàth.
4 Feuch, air fear-coimhid Israeil, codal cha'n aom no suain:
5 'Se Dia t'fhear-coimhid; se do sgàil air do làimh dheis gu buan.
6 A' ghrian cha bhuail i thu san là, no ghealach fòs san oidhch'.
7 Ni Dia do choimhead o gach olc; ni t'anam dhìon a chaoidh.
8 Do dhol a mach, 's do theachd a coimhididh Dia a ghnàth; [steach,
O'n aimsir so a nis a t'ann, 's o sin a mach gu bràth.

SALM CXXII.

1 BHA aoibhneas orm tràth thubhairt Gu tigh Dhé théid sinn suas. [iad,
2 A'd' dhorsaibh, O Ierusalem, ar cosa seasaidh fòs.
3 Ierusalem, mar chaithir i, thogadh gu dìleas dlùth;
4 D'an téid na treubhan suas gu léir, 's iad treubhan Dhé nan dùl:
Gu teisteas Israeil, a chum ainm Dhé gu moladh iad.
5 Oir caithrichean chum breth tha'n 's le teaghlach Dhaibhidh iad. [sin;
6 Sior-ghuidhibh do Ierusalem sìth-shàimh is sonas mòr:
A' mhuinntir sin le'n ionmhuinn thu soirbhichidh iad gu leòr.
7 An taobh a stigh do d' bhallachaibh, biodh sìth is sonas maith;
Deadh shoirbheas fòs gu robh gu bràth a'd' lùchairt àird a stigh. [ghaoil,
8 Air sgàth mo bhràithrean 's luchd mo dhuit guidheam sìth a ghnàth.
9 Air sgàth tigh naomh ar Tighearn iarram do leas gu bràth. [Dia,

SALM CXXIII.

1 MO shùile togam riutsa ta [speur. 'n còmhnuidh air nèamh nan
2 Feuch, mar tha sùil nan seirbhiseach air làimh am maighstir féin,
'S mar shùile banoglaich air làimh a ban-tighearn faraon,
Feithidh ar sùil air Dia, gus 'n dean e tròcair oirnn gu caoin.
3 Dean tròcair oirnn, Iehobhah Dhia dean tròcair oirnn gu luath;
Oir tha sinn air ar lionadh làn do tharcuis is do fhuath.
4 Le fanoid luchd na seasgaireachd, lionadh ar n-anam bochd;
'S le spid na muinntir ud a ta làn àrdain is an-iochd.

SALM CXXIV.

1 NIS abradh Israel gu fior, mur biodh Iehobhah leinn:
2 Mur biodh Iehobhah as ar leth, tràth dh'éirich daoine ruinn;
3 'N sin dheantadh leo ar slugadh beò, 'n tràth las an corruich ruinn.
4 Is ruitheadh tharuinn tuilte bras, sruth làidir thar ar ceann.
5 'N sin rachadh thar ar n-anam bochd, na tuiltean àrd' gu léir.
6 Moladh do Dhia, nach d' thug e sinn mar chreich d'am fiaclaibh geur'.

7 Mar eun á lion an eunadair,
ar n-anam truagh chaidh as:
Bhriseadh an lion is sgaoileadh e,
is shaoradh sinn gu cas.
8 Ar còmhnadh ta 's ar cuideachadh
an ainm Iehobhah thréin:
An neach a rinn an talamh fòs,
's a chruthaich nèamh nan speur.

SALM CXXV.

1 THA'N dream ni dòchas ann an Dia
mar shliabh Shioin a ghnàth,
Nach feudar fòs a charuchadh,
ach mhaireas ann gu bràth.
2 Ceart mar a ta na beannta tric
timchioll Ierusaleim,
Tha Dia mar sin, o nis gu sìor,
timchioll a phobuill féin.
3 Oir slat luchd-uilc cha ghabh i tàmh
air chrann nan daoine còir;
Eagal gu'n sin na fìreanaich
an làmh gu peacadh mòr.
4 An aitim ud tha maith, a Dhé,
do mhaitheas pàirtich leò;
Is leis an dream tha tréibhdhireach
's 'nan cridbe ta gun ghò.
5 Ach iadsan uile théid a thaobh
d'an slighibh claon le chéil',
Iomainidh Dia le luchd an uilc,
'S bidh sìth air Israel.

SALM CXXVI.

1 'N TRATH thug Iehobhah air a h-ais
bruid Shioin, b' ionnan sinn
Is daoine chunnaic aisling mhòr,
's a mhosgail as an suain.
2 Lionadh ar beul le gàir an sin,
's ar teangadh fòs le ceòl;
Am measg nan cinneach thubhairt iad,
Rinn Dia dhoibh bearta mòr'.
3 Rinn Dia mòr-bhearta air ar son,
chuir oirnne gairdeachas.
4 Iehobhah, pill ar bruid a rìs,
mar shruth san àirde deas.
5 Iadsan a chuir gu deurach sìol,
gu subhach ni iad buain.
6 An neach gu cur a théid a mach
le sìol ro-phrìseil caoin,
Air bhitb dha gul gu muladach,
'g a iomchar sud gu fonn,
Le h-aiteas pillidh e gu dearbh,
a' giùlan sguaba trom'.

SALM CXXVII.

1 MUR tog Iehobhah féin an tigh,
luchd-togail tha iad faoin;
Mur gléidb Iehobhah 'm baile fòs,
luchd-faire chaill an saoth'r. [eirigh,
2 Dhuibh 's dìomhain bhi ri moch-
san oidhch' ri caithris bhuain,
Bhi 'g itheadh arain bròin; mar sin
d'a sheircin bheir e suain.
3 'Se Dia bheir toradh bronn mar
dhuais;
mar oighreachd bheir e clann. [geur',
4 Bidh mic na h-òig' mar shaighdibh
'n làimh ghaisgich thréin gach àm.
5 Is sona 'm fear 'gam bi dhiubh sud
a ghlac 's a dhorlach làn;
Gun rughadh labhraidh iad sa' gheat'
r' an naimhdibh olc gu dàn.

SALM CXXVIII.

1 'S BEANNAICHT' gach aon neach air
eagal Iehobhah mhòir; [am bheil
Is ann an slighibh fiorghlan Dé
stiùireas a cheum air chòir.
2 Oir toradh gnìomh do làmha féin
ithidh tu e gu h-ait:
Beannaichear thu gu mòr mar sin,
's bidh sonas ort gu pailt.
3 Mar fhionain tharbhaich bidh do
bhean
'n taobh stigh do t'fhàrdaich féin;
Do chlann mar òg chroinn-olaidh ùir
timchioll do bhùird gu lèir.
4 Feuch, 's amhluidh sin a bheann-
an neach d'an eagal Dia. [aichear
5 A Sion gheibh thu beannachadh,
is sonas pailt o'n Triath;
Is chi thu maith Ierusaleim
rè fad do làith' gu léir.
6 Seadh, clann do chloinne chi thu fòs,
is sìth air Israel.

SALM CXXIX.

1 BU tric a chràidh iad mi o m' òig',
deir Israel gu truagh:
2 O m' òige chràidh iad mi gu tric,
gidheadh cha d' thug iad buaidh.
3 'N luchd-treabhaidh threabh iad air
mo dhruim;
tharruing iad claisean fad.
4 Ach 's ceart Iehobhah, 's bhriseadh
cordan nan daoi gu grad. [leis'
5 Air naimhdibh Shioin gu robh nàir',
's rachadh air cùl gu luath:
6 Mar fheur air mullach tighe ta,
a sbearg mu'n d'fhàs e suas:
7 Ni leis nach lionar glac an fhir
a bhios gu tric a' buain;
Is leis nach lionar sgiath an ti,
a bhios ri ceangal sguab.
8 Ni mò their luchd an rathaid riu,
Gu robh oirbh beannachd Dhé;
Tha sinne fòs 'gar beannachadh,
an ainm Iehobhah thréin.

SALM CXXX.

1 O 'N doimhne, O Iehobhah Dhé,
do ghlaodh mi riutsa suas.
2 Dhia, eisd ri m' ghuth gu furachar;
's ri m'urnuigh crom do chluas.
3 Ma chomhraichear leat aingidheachd,
a Dhé, cò sheasas riut?
4 Ach agad-sa ta iochd: a chum
gu'n striochdt' a'd' eagal dhuit.
5 Ri Dia tha mise feitheamh, fòs
tha m'anam feitheamh ris;
Is ann a bhriathar fìrinneach
mo dhòchas cuiridh mis'.
6 Tha m'anam bochd ni 's furachair'
a' feitheamh Dhé a ghnàth',
Na bhios luchd faire maidne fòs
ri sgarachdainn nan tràth:
Ni 's furachair', a deiream fòs,
'g a fheitheamh-san gun ghò,
Na bhios luchd-faire anns an oidhch'
ri teachd a steach do'n lò.
7 Biodh dòchas Israeil an Dia;
oir tha a thròcair mòr;
'S ann aig an Tighearna gu beachd,
tha fuasgladh pailt gu leòr.
8 Is bheir e féin gun cheisd air bith
d'a phobull Israel,

Làn-shaorsadh agus fuasgladh glan
o'n aingidheachd gu léir.

SALM CXXXI.

1 MO chridhe cha 'n'eil àrdanach,
no fòs mo shùil, a Dhé;
Nior ghluais mi ann an cùisibh mòr',
a's àirde na mi féin. [o'n chich,
2 Gu dearbh, mar naoidhean chaidh
chum mi mi féin a'm' thosd:
Mar naoidhean chaidh o chìch a
is amhluidh m'anam bochd. [mhàth'r,
3 Biodh dòchas maith aig Israel
an Dia Iehobhah treun,
O'n aimsir so a nis a t'ann,
's air feadh gach linn an céin.

SALM CXXXII.

1 AIR Daibhidh dean-sa cuimhne, Dhé,
's air uile àmhghar geur:
2 Mar thug e mionn' do Dhia, is bòid
do Dhia ud Iacoib treun.
3 Do m'thigh cha téid mi féin a steach,
no air mo leabaidh suas:
4 Do m' shùilibh codal fòs cha leig,
no do mo rosgaibh suain;
5 Gu ruig an uair am faigh mi àit
do Dhia Iehobhah treun,
Is ionad-còmhnuidh bunaiteach
do Dhia ud Iacoib féin.
6 Feuch, ann an criochaibh Ephrata,
do chuala sinn an sgeul;
Air machairibh nan coilltean dlùth,
fhuair sinn e mar an ceudn'.
7 Aig stol a choise sleuchdaidh sinn,
an àros Dhé nam feart.
8 Eirich, a Dhé, gu t'ionad tàimh;
thu féin is àirc do neirt.
9 Sgeudaicht' gu robh do shagairt-sa
a ghnàth le h-ionracas;
Is deanadh do luchd-muinntir naomh
gun tàmh ùr-ghairdeachas.
10 Air sgàth do sheirbhiseach, ro-
chaomh,
Daibhidh do'n d'thug thu buaidh,
Aghaidh an ti a dh' ungadh leat,
na cuir air ais gu truagh.
11 Do Dhaibhidh mhionnaich Dia gu
's cha phill e uaith' am feasd, [fior;
A'd' chaithir-rioghail cuiridh mi
t'iarmad 's do shliochd gun cheisd.
12 Ma ni do chlann mo choimhcheang-
a choimhead, is mo reachd, [al
An teist a ni mi theagasg dhoibh,
ma chumar leo gu ceart:
An sliochd-san suidhidh mar an ceudn'
a'd' chaithir righ, gu bràth.
13 Oir mhiannaich agus ròghnaich Dia
Sion mar ionad tàimh;
14 'S i so mo thàmh's mo shuaimhneas
gu suthain is gu sior: [fòs,
An so ni mise fàrdach dhomh,
oir 's i mo mhiann gu fior.
15 Mor-bheannaicheam a stòr gu pailt;
diolam a bochd le lòn.
16 Le slàint' a sagairt eudaicheam;
's a naoimh ni iolach mhòr.
17 Bheir mi an sin gu h-ùrar glas
air adhairc Dhaibhidh fàs;
Is lòchran dh' orduich mi do 'n ti
a dh'ungadh leam tre ghràs.
18 Cuairtichidh mi a naimhde-san
le nàir' is rughadh gruaidh':
Ach air-san bidh a choron féin
à' fàs le h-iomadh buaidh.

SALM CXXXIII.

1 O FEUCH, cia meud am maith a nis,
cia meud an tlachd faraon,
Bràithrean a bhi 'nan còmhnuidh
an sìth 's an ceangal caoin. [ghnàth
2 Mar oladh phrìseil air a' cheann,
ruith air an fheusaig sios,
Air feusaig Aaroin, agus shruth
gu iomall 'eudaich rìs.
3 Mar dhealt air Hermon, 's mar an
air sléibhtibh Sbioin shuas: [drùchd
'N sin dh'orduich Dia am beannachadh
a' bheatha shiorruidh bhuan.

SALM CXXXIV.

1 O OGLACHA Iehobhah mhòir,
beannaichibh Dia a chaoidh;
Sibhse le 'n gnàth bhi 'n àros Dé
'nur seasamh feadh na h-oidhch'.
2 'Na theampull togaibh suas 'ur làmh,
beannaichibh Dia nam feart.
3 Beannaicheadh Dia á Sion thu,
rinn neàmh is làr le neart.

SALM CXXXV.

1 MOLAIBHSE Dia, àrd-mholaibh fòs
deadh ainm Iehobhah thréin,
Is thugaibh cliù is moladh dha,
òglacha Dhé gu léir.
2 O sibhse ta 'nur seasamh fòs
an tigh Iehobhah mhòir,
An cùirtibh àluinn tigh' ar Dia,
molaibh e mar is còir.
3 Molaibh an Tighearna, do bhrìgh
gu bheil e maith gach ré:
D'a ainm-san seinnibh moladh ait,
oir 's ni ro-thlachdmhor e.
4 Oir Iacob fòs do ròghnaich Dia
'na thròcair mhòir dha féin:
Dha féin mar ionmhas is mar sheilbh,
do thagh e Israel.
5 Oir 's fiosrach mi 's is deimhin leam
gu bheil Iehobhah mòr,
Gu bheil ar Tighearna faraon
os ceann gach Dia an glòir.
6 Gach ni air bith bu mhiannach leis,
rinn Dia an nèamh nan speur, [mòr',
'S air talamh, 's anns na cuantaibh
's na doimhneachdaibh gu léir.
7 Bheir esan air a' cheò dol suas
o chrich a' chruinne-ché;
Is uisge ni le dealanaich;
gaoth as a stòir bheir e.
8 Gach ceud-ghin anns an Eiphit bha,
do bhuaileadh leis gu trom;
Do dhuine 's ainmhidh anns gach àit,
ag imeachd bha air fonn.
9 O Eiphit! chuir e comhara,
is miorbhuile le chéil',
A'd' bhuilsgean-sa; 's air Pharaoh fòs
's air òglachaibh gu léir. [leis,
10 Na cinnich lionmhor chlaoidheadh
mharbh rìghrean cumhachdach.
11 Do mharbhadh Og righ Bhàsain leis,
Sihon nan Amorach:
Gach uile rìoghachd mar an ceudn',
cia h-iomadh bha iad ann,

Lom-sgriosadh agus mhilleadh leis,
d'an robh an tir Chanaain:
12 Am fonn 's am fearann sud air fad,
mar oighreachd thiodhlaic e;
Mar oighreachd do chloinn Israeil,
a phobull dìleas féin.

13 Tha t'ainm, a Thighearna nam feart,
buan-mhaireannach a ghnàth;
Tha t'iomradh buan air chuimhne,
o linn gu linn gu bràth. [Dhé,
14 Oir air a phobull féin ni Dia
ceart bhreitheanas gu beachd;
Is gabhaidh esan aithreachas
m'a òglachaibh le iochd.

15 Iodhoil nan cinneach tha do'n òr,
's do'n airgiod ghlas faraon;
Is cha 'n'eil annt' ach diomhanas
rinneadh le làmhaibh dhaoin'.
16 Tha beul ac', is gun chòmhradh ann;
is sùilean, leis nach léir.
17 Tha cluasan ac', 's cha chluinn iad
gun anail fòs 'nam beul. [leo;
18 A mhuinntir tha 'gan deanamh sud,
ro-chosmhuil iad riu féin;
'S amhluidh gach neach ta annta fòs
ag earbsa mar an ceudn'.
19 O beannaichibh Iehobhah mòr,
a theaghlach Israeil;
'S a theaghlach Aaroin, beannaichibh
an Tighearna le chéil'.

20 O theaghlach Lebhi, beannaichibh,
is thugaibh cliu do Dhia:
Sibhse d'an eagal Dia faraon,
mòr-bheannaichibh an Triath.
21 A Sion beannaicht' gu robh Dia,
'g am bheil a chòmhnuidh bhuan
An caithir naoimh Ierusaleim.
Molaibhse Dia gach uair.

SALM CXXXVI.

1 O THUGAIBH buidheachas do Dhia,
do bhrìgh gur sàr-mhaith e;
Air son gu mair a thròcair chaomh,
gu siorruidh feadh gach ré.
2 Thugaibh do Dhia nan uile dhia
mòr bhuidheachas le chéil';
Air son gu mair a thròcair chaomh
gu siorruidh feadh gach ré.

3 Thugaibh do Thriath nan uile thriath
mòr bhuidheachas gu léir;
Air son gu mair a thròcair chaomh
gu siorruidh feadh gach ré.
4 Do'n Ti 'na aonar fòs a rinn
mòr mhìorbhuile gu treun;
Air son gu mair a thròcair chaomh
gu siorruidh feadh gach ré.

5 Do'n Ti le gliocas iongantach
a chruthaich nèamh nan speur;
Air son gu mair a thròcair chaomh
gu siorruidh feadh gach ré.
6 Do'n Ti a shìn air uachdar tuinn
an talamh trom gu léir;
Air son gu mair a thròcair chaomh
gu siorruidh feadh gach ré.

7 Do'n Ti a rinn na soluis mhòr'
ta soillseachadh nan speur;
Air son gu mair a thròcair chaomh
gu siorruidh feadh gach ré.
8 A' ghrian gu h-uachdranachd san là,
chum dhuinne gu'm bu léir;

Air son gu mair a thròcair chaomh
gu siorruidh feadh gach ré.
9 A' ghealach is na reulta glan'
a' riaghladh oidhch' le chéil';
Ais son gu mair a thròcair chaomh
gu siorruidh feadh gach ré. [Eiph't
10 Do'n Ti rinn bualadh trom san
air ceud-ghin dhaoin' is spréidh;
Air son gu mair a thròcair chaomh
gu siorruidh feadh gach ré.

11 Thug as am builsgean-san a mach
a phobull Israel;
Air son gu mair a thròcair chaomh
gu siorruidh feadh gach ré.
12 Le neart a ghairdein sìnte mach,
's le làimh a ta ro-threun;
Air son gu mair a thròcair chaomh
gu siorruidh feadh gach ré.
13 Do'n Ti a sgoilt an fhairge ruadh,
'na roinnibh as a chéil';
Air son gu mair a thròcair chaomh
gu siorruidh feadh gach ré.
14 Is troimh a meadhon stiùradh leis
gu tèaruint' Israel;
Air son gu mair a thròcair chaomh
gu siorruidh feadh gach ré.
15 San fhairge ruaidh ghlan-sgriosadh
Pharaoh 's a shluagh gu léir; [leis
Air son gu mair a thròcair chaomh
gu siorruidh feadh gach ré.
16 Do'n Ti sin tre an fhàsach mhòr
a stiùir a mhuinntir féin;
Air son gu mair a thròcair chaomh
gu siorruidh feadh gach ré.
17 Dhasan a bhuail 's a lot gu trom
na rìghrean làidir treun';
Air son gu mair a thròcair chaomh
gu siorruidh feadh gach ré.
18 Is rìghrean mòr is iomraiteach,
mharbh e le 'ghairdean féin;
Air son gu mair a thròcair chaomh
gu siorruidh feadh gach ré.

19 Seadh Sihon righ nan Amorach,
bha naimhdeil guineach geur;
Air son gu mair a thròcair chaomh
gu siorruidh feadh gach ré:
20 Is Og air Basan bha 'na righ,
do mharbh is chasgair e;
Air son gu mair a thròcair chaomh
gu siorruidh feadh gach ré.

21 Is thug e fòs mar oighreachd bhuain
am fearann-san gu léir;
Air son gu mair a thròcair chaomh
gu siorruidh feadh gach ré.
22 An oighreachd thug do Israel,
'òglach ro dhìleas féin;
Air son gu mair a thròcair chaomh
gu siorruidh feadh gach ré.
23 Neach, air bhi dhuinn ro-ìosal truagh,
a chuimhnich oirnn 'nar feum;
Air son gu mair a thròcair chaomh
gu siorruidh feadh gach ré.
24 Gu tèaruint' bhuin e sinn a mach,
o neart ar naimhde treun';
Air son gu mair a thròcair chaomh
gu siorruidh feadh gach ré.
25 Tha tabhairt beatha do gach feòil
is lòin do'n uile chré;
Air son gu mair a thròcair chaomh
gu siorruidh feadh gach ré.

26 O thugaibh moladh agus cliu
do Dhia nan nèamh 's nan speur;
Air son gu mair a thròcair chaomh
gu siorruidh feadh gach ré.

SALM CXXXVII.

1 Aig sruthaibh coimheach Bhabiloin,
shuidh sinn gu brònach bochd;
An sin air Sion chuimhnich sinn,
is ghuileadh leinn gu goirt.
2 Air gheugaibh seilich chrochadh leinn
ar clàrsaichean an sin.
3 Oir iadsan a rinn braighde dhinn
dh'iarr òran oirnn is gean:

Seadh iadsan le'n do chreachadh sinn
dh'iarr luathghair oirnn is ceòl;
Seinnibh do laoidhibh Shioin duinn,
(ars' iadsan) mar bu nòs.
4 'N tìr choigrich cia mar dh'fheudar
òran Iehobhah sheinn? [leinn
5 Mur cuimhn'cheam thu, Ierusalem,
ri m' dheis nior lean a seirm.

6 Mo theangadh leanadh teanu ri m' ghial,
mur cuimhnichear thu leam;
Mur fearr leam na m'uil' aoibhneas àrd
caithir Ierusaleim.
7 Clann Edoim cuimhnich thusa, Dhé,
oir thubhairt iad le tàir,
An làithibh truagh' Ierusaleim,
leag, leag i, sìos gu làr.

8 O nighean uaibhreach Bhabiloin,
a dh'fhàsaichear gu léir:
Is sona dha, mar rinn thu oirnn,
a dhìolas dhuit d'a réir.
9 Is sona dha-san ghlacas fòs
do mhaoth-chlann bheag is thruagh,
'S a phronnas iad gun acarachd,
ri clachaibh daingean cruaidh'.

SALM CXXXVIII.

1 Le m uile chridh' àrd-mholam thu,
àrd-mholam thu gu caomh [dhuit,
2 'N làthair nan dia. Is sleuchdam
m'aghaidh ri d'theampull naomh,
Is molam t'ainm, bhrìgh t'fhìrinn cheirt,
's do chaoimhneis ghràdhaich féin:
Oir t'fhocal fiorghlan dh'àrdaich thu,
os ceann t'uil' ainm' gu léir.

3 San là a ghlaodh mi riut, a Dhé,
fhreagair thu mi gu luath;
Is thug thu spionnadh dhomh gu leòr,
le treòir, a'm' anam truagh.
4 Bheir righre mòr' na cruinne dhuit,
àrd-mholadh binn gu léir,
San uair an cluinnear leo, a Dhia,
deadh bhriathra glan do bhéil.

5 An slighibh fòs Iehobhah mhòir,
seinnidh iad ceòl gu h-ait;
Air son gur urramach, 's gur àrd
glòir àluinn Dhé nam feart.
6 Ge h-àrd Iehobhah, seallaidh e
air daoinibh umhal còir;
Ach 's léir dha'n dream ud, fad o làimh,
tha làn do'n àrdan mhòr.

7 Ged ghluaisinn ann am builsgean fòs
na trioblaid mòir' do m' chlaoidh,
A ta mi fiosrach dòchasach
gu beothaich thusa mi:
An aghaidh corruich mòir' mo nàmh,
do làmh-sa sinear leat;
Is ni do dheas làmh ann am fheum
mo theasairginn le neart.

8 Gach ni air bith a bhuineas domh,
coimhlionaidh Dia gu treun;
Is buan do ghràs, a Dhia, gu bràth;
oibre do làmh na tréig.

SALM CXXXIX.

1 Do rannsuich thu 's is aithne dhuit
mise, Iehobhah thréin: [dhuit;
2 Mo shuidh', is m' éirigh 's aithne
's léir dhuit mo smuain an céin.
3 Mo cheuma is mo luidhe sios;
do chuairtich thu gu dlùth;
Is air mo shlighibh féin gu léir,
's geur fhiosrach eòlach thu.

4 Feuch cha 'n 'eil focal mòr no beag
no cainnt air bith a'm' bheul,
Mu'n labhram sud, a Dhia nam feart,
nach aithne dhuit gu léir.
5 Do chuairtich thu mi ar gach taobh,
romham faraon 's am dhéigh;
Do làmh ta neartmhor cumhachdach
leag thusa orm, a Dhé.

6 Tha 'n t-eòlas so ro iongantach,
is ormsa tha e cruaidh;
Cha ruig mi air, or tha e àrd
r' a thuigsinn is r'a luaidh.
7 Cia 'n t-àit air bith am feud mi dol
o d' spiorad glic, a Dhé?
O d' ghnùis ta uile-léirsinneach
cia 'n taobh a theicheas mi?

8 Nan rachainn suas air nèamh nan
a ta thu féin an sud; [speur,
Nan luidhinn ann an ifrinn shios,
tha thu san ionad ud.
9 Air bharraibh sgiath na maidne fòs
nan siùbhlinn fad o làimh,
Gu h-iomallaibh na fairge mòir'
chum còmhnuidh agus tàimh;
10 Stiùraidh tu mi an sin, a Dhé,
le d' làimh ta treun au neart;
Is nìthear leat mo chumail fòs
le d' dheas làimh mhòir gu beachd.
11 Nan abrainn, gu dean dorchadas
gu deimhin m'fholach uait;
Bidh 'n oidhche féin mar sholus glan
ag iadhadh orm mu'n cuairt.

12 Cha'n fholuich uaitse dorchadas,
s co-shoilleir oidhch' is là;
'S ceart-ionnan duits' an duibhre dorch,
is solus glan nan tràth.
13 Oir feuch ghabh thusa sealbh gu
air m'airnibh is mi maoth; [moch
'S ann leat a rinneadh m'fholach fòs
am broinn mo mhàthar chaoimh.

14 Ard-mholam thu, oir 's uamhasach,
's is miorbhuileach mo dhealbh:
Tha t'oibre iongantach; 's is léir
do m'anam sin gu dearbh.
15 Tràth rinneadh mi an diomhair-
's a dhealbhadh mi gu ceart, [eachd,
An àitibh iochdrach talmhainn shios,
bu léir dhuit brigh mo neirt.

16 Mo cheud-fhàs an-abuich gun dreach,
do d' shùilibh-sa bu léir;
Mo bhuill gu h-iomlan chuireadh sios
sgriobht' ann ad leabhar féin;

Gidheadh ri aimsir is ri ùin,
do dhealbhadh iad san àm;
Air bhi dhoibh roimhe sin gun dreach
's nach robh a h-aon diubh ann.
17 'S ro-phrìseil uime sin, a Dhé,
do smuaintean uile leam:
'S ro-lionmhor mòr r'an àireamh iad,
's r'an cur air cunntas cheann.
18 Ri 'n aireamh 's mòr gur lionmhoir' [iad
na gaineamh mhìn na tràigh':
Air mosgladh as mo chodal domh,
taim maille riut a ghnàth.
19 Marbhar an t-aingidh leat gu [beachd,
O Thighearna ro-thréin:
A nis, O dhaoine fuileachdach,
imichibh uam an céin.
20 Oir labhair iad a'd' aghaidh, Dhé,
le aing'eachd eusaontais;
Is thug do naimhde mi-runach
t'ainm naomh an diomhanas.
21 Nach 'eil mi tabhairt fuath, a Dhia,
do'n dream thug dhuit-sa fuath?
Nach 'eil mi gabhail gràin do'n dream
a'd' aghaidh dh'éirich suas? [beachd:
22 Fuath iomlan thug mi dhoibh gu
mar naimhdibh nim' am meas.
23 Rannsaich mi, Dhé, mo chridhe faic;
mo smuainte feuch, dearbh mis'.
24 Feuch agus amhairc féin am bheil
sligh' aingidh olc a'm' chlé;
Is anns an t-slighe shiorruidh chòir
gu dìreach treòraich mi.

SALM CXL.

1 O'N droch-dhuin' saor is teasairg mi,
O Dhia Iehobhah naoimh:
O'n fhear a ta ri fòireigneadh
dean dìdean dhomh gu caomh.
2 'Nan cridh' tha iad a' smuaineachadh
air aimhleas mòr gach là;
Chum cath' is comhraig chruaidh tha [iad
air cruinneachadh a ghnàth.
3 Mar theangaidh nathrach, rinneadh [leo
an teangadh sgaiteach geur:
A ta nimh mhillteach nathrach fòs
am folach ann am beul.
4 O làimh nan daoi gléidh misé, Dhé;
's o luchd an fhòirneirt, dìon;
Mo cheuman thilgeadh bun os ceann,
'se sud an rùn 's am miann.
5 Dh'fholuich na h-uaibhrich ribe [dhomh,
is corda fòs gu m' sgrios;
Ri taobh a' bhealaich sgaoil iad lìon,
is leag iad ceap gun fhios.
6 Ri Dia Iehobhah thubhairt mi,
's tu féin gu beachd mo Dhia;
Eisd ri guth m' athchuinge a nis,
O Thighearn is a Thriath.
7 Is tu a's spionnadh slàinte dhomh,
Iehobhah Dhia nam flath;
Cuir dìon is folach air mo cheann
an aimsir teinn is cath'.
8 Na deònuich miann an aingidh uilc,
O Thighearna nam feart;
Ais-innleachd fòs na soirbhich leis,
mu'n dean iad uaill 'nan neart.
9 Ach cinn an dream a chuairtich mi
gach taobh le tuaileas bhreug,
Gu robh iad air am folach fòs
is aimbleas mòr am béil.
10 Orra gu'n tuiteadh eibhle loisgt';
tilg iad san teine beò:
An slochdaibh domhain sìos, a chum
nach éirich iad ni 's mò.
11 Na daingnichear air talamh fòs
fear-labhairt uilc a chaoidh:
Biodh olc a' sealg fir-fòireignidh,
g'a leagadh is g'a chlaoidh.
12 Is aithne dhomh-sa gu dean Dia
do'n dream ta 'n àmhghar goirt,
An cùis a sheasamh dhoibh gu treun,
is còir nan daoine bochd.
13 Do bheir na fireana gu dearbh
do t'ainm-sa moladh mòr;
Bidh còmhnuidh bhuan a' d'fhianuis [féin,
a Dhé, aig daoine còir.

SALM CXLI.

1 O DHIA, a ta mi 'g éigheach riut,
dean deifir thugam féin;
Is tabhair éisdeachd fòs do m' ghuth,
tràth ghlaodham riut a'm' fheum.
2 Mar bholtrach tùis a'd' làthair suas,
mar sin biodh m'urnuigh riut;
Is togail suas mo làmh, gu robh
mar 'n iobairt fheasgair dhuit.
3 Cuir faire air mo bheul, a Dhia;
dorus mo bhéil-sa gléidh.
4 Gu droch-bheirt, no gu olc air bith
na aom mo chridh', a Dhé:
Eagal le luchd na b-aingidheachd,
gu'n cuirinn olc an gnìomh,
Ge milis blasd' an sògh 's an gleus,
cha'n ith mi féin maoin diubh.
5 Buaileadh am firean mi le smachd,
gabhaidh mi sin gu caomh:
Gabbaidh mi uaith an t-achmhasan,
mar oladh phrìseil mhaoth;
Cha bhris am bualadh ud mo cheann:
oir fòs théid m'urnuigh suas,
Tràth bhios an aitim ud gu truagh
'nan àmhghar cruaidh an sàs.
6 Tràth thilgear sìos air clachaibh [cruaidh,
am breitheamhna gu léir;
'N sin cluinnidh iad, oir 's milis binn,
deadh bhriatbra grinn mo bhéil.
7 Ar cnàmhan fòs aig beul na h-uaigh'
do sgaoileadh leò le tàir;
Mar ghearrar is mar sgoiltear fiodh
'na spealtaibh air an làr.
8 Ach tha mo shùilean riutsa suas,
Iehobhah Dhia nam feart:
Na fàg-sa m'anam bochd gun treòir,
's tu féin mo dhòigh 's mo neart.
9 O teasairg mi o'n rib', a Dhé,
a leag iad chum mo sgrios;
'S o liontaibh luchd na h-aingidheachd
a dh'fholuich iad gun fhios.
10 Ach tuiteadh luchd na h-aingidh- [each
'nan lìontaibh rinneadh leo,
Am feadh bhios mise gabhail thart',
's a' teàrnadh asta beò.

SALM CXLII.

1 GHLAODH mi ri Dia le m' ghuth; is fòs
le m' ghuth rinn m'urnuigh ris.
2 Mo chaoidh 'na fhianuis dhòirt mi mach,
's mo thrioblaid dh'fhoillsich mis'.
3 Tràth bha mo spiorad bàite stigh,
'n sin b'aithne dhuit mo cheum;

Sa bhealach san do shiubhail mi,
gun fhios do leag iad lìon.
4 Dh'amhairc mi air mo dheis, is dh'fheuch,
's cha robh fear m'eòlais ann ;
No neach do m'anam bheireadh spéis ;
thréig cabhair mi san am.
5 O Thighearna, do ghlaodh mi riut,
is thubhairt mi gun ghò,
Gur tu a's tèarmunn dìleas domh,
's mo chuid an tìr nam beò.
6 Chionn gu 'n do chlaoidheadh mi gu éisd ri mo ghlaodh san àm ; [truagh,
Is saor mi o luchd m'fhòirneirt mhòir,
oir 's treise leo na leam.
7 A prìosan m'anam buin a mach,
t'ainm-sa gu molar leam :
Is iadhaidh umam fìreana,
oir ni thu pailteas rium.

SALM CXLIII.

1 RI m'urnuigh éisd, is aom do chluas
ri m'athchuinge, a Dhé ;
A' d'fhìrinn, is a'd' cheartas àrd,
gu gràsmhor freagair mi.
2 Na tionnsgain ann am breitheanas
le t'òglach dìleas féin :
Oir 's dearbh nach saorar duine beò
a' d'fhianuis ann am binn.
3 Oir lean an nàmhaid eucorach
le tòir ghéir m'anam bochd,
Mo bheatha thilg e sìos le tàir,
leag ris an làr gun iochd :
Is chuir e mi an dorchadas
chum còmhnuidh ann gu truagh ;
Is ionnan mi 's an dream gu dearbh
bhiodh fada marbh san uaigh.
4 Is uime sin tha m'anam bàit'
gu cràiteach ann am chom :
Mo chridh' a'm' chliabh gu muladach,
air fàs gu tuirseach trom.
5 Na làith' o chian do chuimhnich mi,
taim cnuasachadh gun tàmh
T' oibre gu léir ; 's a' smuaineachadh
air gnìomharaibh do làmh.
6 Mo làmhan shìn mi riutsa suas ;
an geall tha m'anam ort,
Amhluidh mar bhitheas fearann
air tiormachadh le tart. [cruaidh
7 Eisd rium, a Thighearna, gu grad ;
chaidh as do m'anam bochd :
Do ghnùis na ceil, chum nach bi mi
mar dhream théid sìos do'n t-slochd.
8 Thoir orm gu'n cluinnear leam, gu moch,
guth binn do chaoimhneis-ghràidh ;
Oir annad chuir mi féin gu mòr
mo dhòchas is mo dhòigh :
Am bealach fòs an gluaisear leam,
thoir orm gu'n aithnich mi :
Oir riutsa tha mi togail suas
mo spioraid thruaigh, a Dhé.
9 O m' naimhdibh guineach teasairg
O Thighearn is a Rìgh : [mi,
A d'ionnsuidh theich mi fòs, a chum
gu foluicht' leatsa mi. [dhomh,
10 Do thoil a dheanamh teagaisg
oir 's tu mo Dhia gu beachd :
O's maith do spiorad ; treòruich mi
gu tìr na fìreantachd.

11 Sgàth t'ainme beothaich mi gu
a Dhé Iehobhah mhòir : [treun,
Sgàth 't fhìreantachd, saor m'anam
o thrioblaid ghoirt 's o leòn. [bochd
12 Cuir as do m' naimhdibh tre do
is sgrios iad sin gu léir [ghràs,
A ta cur m'anam' thruaigh fo leòn ;
oir 's mise t'òglach féin.

SALM CXLIV.

1 BEANNAICHT' gu robh Iehobhah treun,
mo charraig e 's mo threòir ;
Mo làmh a theagaisgeas gu cath,
's gu comhrag mhaith mo mheòir :
2 Mo mhaith, mo dhion, 's mo bhaideal
mo shlànuighear, 's mo sgiath ; [àrd,
'Se cheannsaicheas mo dhaoine fo'm
mo mhuinghinn is e Dia.
3 Dhia, ciod e 'n duine, gu bheil thu
a' gabhail eòlais air?
No ciod e mac an duine fòs
gu'n d'thug thu e fa'near?
4 An duine, 's cosmhuil e gu fìor
ri dìomhanas gun stà ;
S a làith' mar sgàil, 's mar fhaileas fòs
a' gabhail seach a ta.
5 O lùb, a Dhia, do fhlaitheis àrd',
thig féin gun dàil a nuas :
Bean ris na sléibhtibh mòr' le d' neart,
is uath' théid deatach suas.
6 Cuir uait a mach do dhealanach,
is sgaoil iad sud air fad :
Is tilg a mach do shaighde geur',
is claoidhear iad gu grad.
7 Sin nait do làmh á t'ionad àrd,
saor mi, is fuasgail orm,
O uisgibh làidir iomarcach,
's o làimh nan coigreach borb'.
8 Iadsan 'g am bheil am béil a' teachd,
air dìomhanas gach lò :
An deas làmh sud, is deas làmh i
làn iogain agus gò.
9 Dhuit seinneam òran nuadh, a Dhé,
's ann air an t-saltair ghrinn ;
Air inneal-ciùil nan teuda deich,
dhuit seinneam moladh binn.
10 'Se Dia a bheir do rìghribh mòr'
slàint' agus buaidh gu treun,
'Se shaoras Daibhidh 'òglach caomh
o'n chlaidheamh mhillteach gheur.
11 Saor mi, is fuasgail orm o làimh
nan coimheach, 'g am bheil beul
Làn dìomhanais : 's an deas làmh fòs
'na deas làimh foill' is brèig'.
12 A chum gu'm biodh ar mic a' fàs
mar ùr-chrann suas 'nan òig' :
S ar nigheana mar chlachaibh snaidht'
an oisinn lùchairt mhòir.
13 Air saibhlean làn do'n uile stor ;
ar treudan fòs a' breith
Nam mìltean, seadh deich mìltean fos
'nar machairibh gach leth.
14 Ar daimh gu h-obair làidir calm,
gun bhriseadh mach no steach :
A chum 'nar sràidibh fòs nach biodh
guth caoidh' gu gearanach.
15 'S beannaicht' am pobull sin a ta
san inbhe so gu beachd ;
'S beannaicht' am pobull fòs, d'an Dia,
Iehobhah Triath nam feart.

SALM CXLV.

1 Arduicheam thu, mo Dhia 's mo Righ;
t'ainm beannaicheam gu bràth.
2 Do t'ainm am feasd bheir mise cliu;
àrduicheam thu gach là.
3 Tha Dia Iehobhah mòr gu dearbh;
ion-mholta Dia gu mòr:
Cha'n fhcudar meud a mhòrachd-san
a rannsachadh gu leòr.
4 Molaidh gach àl do ghnìomhara
do'n àl a thig 'nan dèigh;
Is t'oibre cumhachdach ro mhòr
sior-chuirear leò an céill.
5 Urram do mhòrachd ghlòrmhoir féin
cuiridh mi'n céill gu beachd;
Air t'obribh iongantach gu léir,
labhram, a Dhé nam feart.
6 Labhraidh daoin' eile fòs air neart
do bhearta uamhasach:
Is mise foillsicheam gu mòr
do mhorachd iongantach.
7 Is cuirear leo an céill gu pailt
iomradh do mhaitheis mhòir;
Do cheartas glan, is t'ionracas
molaidh gu binn le ceòl.
8 Tha'n Tighearna ro-ghràsmhor caoin,
is làn do thruacantachd;
A ta e mall chum feirg', is fòs
pailt ann an tròcaireachd.
9 Is maith Iehobhah do gach dùil;
tha' thròcair chaomh gu beachd
Os ceann gach obair agus gniomh
a rinneadh leis le neart.
10 Dhia, molaidh t'oibre thu air fad;
le d' naomhaibh molar thu:
11 Air glòir do rioghachd labhraidh iad;
innsidh do neart le cliu.
12 A chum a bhearta cumhachdach
gu'n tuigeadh clann nan daoin';
Gu bheil a rioghachd làn do ghlòir,
is mòralachd faraon.
13 Do rioghachd féin, is rìoghachd i
ta siorruidh buan gu beachd;
Is mairidh t'uachdranachd gu bràth
air feadh gach àil ri teachd.
14 Cumaidh Iehobhah suas le neart
an dream tha tuiteam sìos;
'S an dream tha claonadh chum an lair,
togaidh e 'n àird a rìs.
15 Tha sùile fòs gach dùil' air bith
a' feitheamh ort, a Righ;
Is tha thu anns na tràthaibh ceart
a' tabhairt dhoibh am bìdh.
16 A ta thu ann ad thoirbheartas
fosgladh do làimh' gu mòr,
Is miann gach nithe beò air bith
sàsuichear leat gu leòr.
17 Tha Dia 'na uile shlighibh ceart,
is naomh 'na uile ghnìomh.
18 'S dlùth Dia do mheud 's a ghairm-
seadh ghairmeas air gu fior. [eas air,
19 Deadh mhiann gach neach d'an
coimhlionaidh e gu pailt; [eagal e,
Is éisdidh esan fòs r'an glaodh,
saoraidh e iad 'nan airc.
20 An dream tha tabhairt gràidh do
dhoibh ni e tèarmunn deas; [Dhia,
Ach fòs na h-aingidh olc gu léir
do ni e féin an sgrios.
21 A' luaidh air cliu Iehobhah thréin,
bithidh mo bheul gun cheisd:
'Ainm naomha beannaicheadh gach
gu siorruidh buan am feasd. [feoil,

SALM CXLVI.

1 Dia molaibh; mol, O m'anam, Dia,
2 Molaidh mi Dia ri m' bheò;
Ard-seinnidh mise cliu do m' Dhia,
ri fad mo ré 's mo lò.
3 Na earbaibh is na deanaibh bun
á prionnsaibh làidir treun';
No fòs á mac aoin duin' a t'ann,
's gun fhurtachd ann ri feum.
4 Tha 'anail-san dol as a mach,
théid e g'a ùir air ais,
Théid as d'a smuaintibh-san gu léir,
san là sin féin gu cas.
5 'S beannaicht' an duine sin 'gam bheil
Dia Iacoib mar a neart;
'G am bheil a dhòchas ann a Dhia,
Iehobhah Triath nàm feart.
6 'Se chruthaich nèamh, is muir, is tir,
's gach aon ni annta ta;
'S e choimhdeas firinn mar an ceudn'
gu siorruidh is gu bràth.
7 Ri daoinibh ta fo fhòirneart mòr,
cumaidh e còir gu caoin,
Bheir biadh do'n ocrach; cuiridh Dia
na priosanaich fo sgaoil.
8 'Se Dia ta fosgladh sùil nan dall;
togaidh Iehobhah mòr
An dream a ta air cromadh sìos:
is caomh leis daoine còir.
9 Dia seasaidh bantrach 's dilleachdan,
'se 's dion do 'n choigreach ann:
Ach slighe fhiar nan daoine daoi
tilgidh e bun os ceann.
10 Bidh Dia 'na Ard-Righ mòr gu bràth
do Dhia-sa, Shion naomh;
O linn gu linn gu maireannach.
Molaibhse Dia gu caomh.

SALM CXLVII.

1 Molaibhse Dia; oir 's maith bhi
seinn
àrd-mholadh binn d'ar Dia,
Oir 's tlachdmhor e 's is maiseil sud,
bhi tabhairt cliu do'n Triath.
2 Suas togaidh Dia Ierusalem;
cruinnichidh e ri chéil',
An dream d'an d' rinneadh dìobaraich,
do ghineal Israeil.
3 Do'n aitim 'g am bheil cridhe brùit';
bheir esan slàinte mhor:
Is ceanglaidh suas gu faicilleach
gach cneadh ta orra 's leòn,
4 Na reulta lìonmhor àirmhear leis;
g' an ainmeachadh gu léir.
5 Is mòr ar Dia, 's is mòr a neart;
gun tomhas air a chéill.
6 Togaidh Iehobhah suas gu dearbh
na daoine ciùin a rìs,
Is leagar leis na daoi le tàir,
gu làr, 'g an tilgeadh sìos.
7 Seinnibh do Dhia Iehobhàh mòr,
le buidheachas gu binn:
Seinnibh d'ar Dia-ne moladh àrd
air teud na clàrsaich grinn.
8 'Se dh'fhol'cheas nèamh le neulaibh
dh'ulluicheas uisge fòs [tiugh',

Do'n talamh; 'se bheir air an fheur
bhi fàs air sléibhtibh mòr',
9 Do'n ainmhidh 's do gach beathach
bheir esan lòn gun dìth; [heò,
Is do na fithich òg' faraon
a ghlaodhas 'g iarraidh bidh.
10 An neart an eich cha bhi a dhùil,
ge mòr a lùth 's a threis;
Cha ghabh e tlachd an cosaibh fir
sheasas gu dìreach deas.
11 Tha Dia a' gabhail tlachd gu mòr
do'n dream d'an eagal e,
Chuireas an dòchas is an dòigh
'na thròcair-san gach ré.
12 Thoir moladh, O Ierusalem,
do Dhia Iehobhah mòr,
Do d' Dhia-sa tabhair moladh fìor,
O Shion, mar is còir.
13 Croinn-dhruididh fòs do dhorsa mòr'
do neartaich e gu maith;
Is bheannaich e do shliochd gu léir
a'd' mheadhon féin a stigh.
14 'Se chuireas ann ad chriochaibh fòs
sìth agus sonas mòr:
'Se ni le smior a' chruithneachd ghloin
do shàsuchadh gu leòr.
15 'Se chuireas 'àithne mach air tìr,
ni 'fhocal ruith gu luath.
16 Bheir sneachd mar olainn; sgaoil-
an liath-reodh mar an luath. [idh e
17 Leac-eighe tilgidh e a mach,
mar ghreamanna nach gann;
Is anns ad fhuachd a rinneadh leis,
cò dh'fheudas seasamh ann?
18 Cuiridh e 'fhocal mòr a mach,
is leaghar iad a rìs:
Air séideadh dha le gaoith an sin,
sruthaidh na tuilte sìos.
19 Do Iacob tha e foillseachadh
a bhriathar fìor-ghlan naomh,
A statuin is a bhreitheanais
do Israel gu caomh.
20 So maitheas nach do dheònaich e
dh'aon chinneach ta fo 'n ghréin:
A bhreitheanais cha b'aithne dhoibh.
Molaibh Iehobhah treun.

SALM CXLVIII.

1 MOLAIBHSE Dia. Ard-mholaibh fòs
Iehobhah mòr gu bràth,
O nèamh nan speur; molaibhse Dia,
's na h-ionadaibh a's àird'.
2 Uil' aingle Dhé, mòr-mholaibh e:
molaibh e, 'shluagh gu léir.
3 O ghrian 's a ghealach, molaibh e
's a reulta glan nan speur.
4 O nèamha àrd' nan uile nèamh,
is uisgeachan a ta
An còmhnuidh shuas os ceann nan
molaibhse Dia a ghnàth. [speur,
5 Thugadh iad cliu is moladh binn
do ainm Iehobhah thréin;
Oir chuir e 'àithne mach le neart,
is rinneadh iad d'a réir.
6 Do rinn e fòs an daingneachadh
a chum bhi buan a ghnàth:
Is chuir e statuin orra sud
nach téid air chùl gu bràth.
7 O'n talamh fòs a ta fo nèamh
molaibh Iehobhah treun;
Uil' dhràgona ro-uamhasach,
's a dhoimhneachda gu léir.
8 Tein'-athair agus clach-shneachd
chruaidh,
an ceò théid suas, 's an sneachd;
Gaoth dhoinionnach a' coimhlionadh
a bhriathar-san gu beachd.
9 Na sléibhte farsuinn atmhor mòr',
's na tulaich fòs le chéil':
Gach craobh bheir toradh agus blàth,
's na seudair àrd' gu léir.
10 Gach beathach, ainmhidh, is gach
a shnàigeas air an làr, [dùil
'S gach eunlaith sgiathach iteagach,
ta 'g itealaich gu h-àrd.
11 Gach rìgh air thalamh, làidir mòr,
's gach pobull fòs air bith;
Na prionnsan is luchd breitheanais
tha thar gach tìr fa leth.
12 No h-òig-fheara tà calma deas,
's na maighdeana le chéil';
Na seanaire ta eòlach glic,
's gach leanabh òg' gu léir.
13 Ainm Dhé àrd-mholadh iad, oir tha
'ainm-san a mhàin ro-mhòr;
Os ceann na talmhainn is nan nèamh
air àrdachadh tha 'ghlòir.
14 Adharc a shluaigh leis àrdaichear,
seadh cliu a naomh gu léir,
Sluaigh Israeil, tha dhasan dlùth,
Molaibh Iehobhah treun.

SALM CXLIX.

1 MOLAIBHSE Dia: is oran nuadh
seinnibh do Dhia gu caomh;
Seinnibh a mholadh-san gu binn,
an coimhthional nan naomh.
2 Biodh Isra'l aoibhneach ann an Dia;
an Ti a chruthaich e;
Deanadh clann Shioin gairdeachas
'nan Righ air feadh gach ré.
3 Is anns an dannsadh thugadh iad
d'a ainm-san moladh binn:
A chliu le tiompan seinneidh iad,
is leis a' chlàrsaich ghrinn.
4 Oir tha Iehobhah gabhail tlachd
'na phobull dìleas féin:
Ro-sgiamhach fòs le 'shlàinte ni
na daoine sèimh gu léir.
5 Biodh air na daoinibh naomh' an sin
ùr-ghairdeachas an glòir:
Is air an leabaidh seinneadh iad
do Dhia le h-iolaich mhòir.
6 Gu'n robh ard-chliu an Tighearna
gu dligheach ann am beul:
Is ann an làimh-san fòs gu robh
claidheamh dà-fhaobhair geur.
7 A chum gu deant' air fineachaibh
làn-dioghaltas gu léir:
Is mar an ceudna air na slòigh
làn-smachdachadh gu geur.
8 A chum gu'n deant' an rìghrean-san
a chur fo chuibhreich ghéir;
Fuidh gheimhlibh teann do'n iarunn
an uaisle mòr' gu léir. [chruaidh
9 Chum dioghaltas a chur an gnìomh,
ta sgrìobht' 'na fhocal ceart:
So cliu nam fìreanach gu léir.
Molaibhse Dia nam feart.

SALM CL.

1 MOLAIBHSE Dia. 'Na theampull naomh
molaibhse Dia gu mòr:
An speuraibh àrd' a chumhachd fòs
molaibh e mar is còir.

2 Air son a ghnìomhara ro-threun,
molaibhse Dia 's gach àit;
A réir a mhòrachd molaibh e,
's a ghlòir a ta ro-àrd.

3 Le guth na trompaid mar an ceudn'
molaibhse Dia gu binn:
Air clàrsaich seinnibh moladh dha,
is air an t-saltair ghrinn.

4 Le tiompan thugaibh moladh dha,
san dannsadh mar an ceudn';
Le organ togaibh suas a chliu,
's le inneal-ciùil nan teud.

5 Air ciombalaibh ta làbhar binn
molaibhse Dia gun tàmh:
Molaibhse Dia air ciombalaibh,
ni toirm is fuaim ro-àrd.

6 Gach uile dhùil sam bith ta beò,
'g am bheil an deò 'nan cré,
Ard-mholadh iadsan Dia gu mòr,
Molaibh Iehobhah treun.

A' CHRIOCH.

LAOIDHEAN

O NA

SGRIOPTUIRIBH NAOMHA.

LAOIDH I. Genesis i.

1 O NEO-NI éireadh talamh 's nèamh,
so labhair guth an Triath:
O neo-ni dh'éirich talamh 's nèamh,
gu h-ùmhal mar a dh'iarr.
2 Shuidh air an aigein duibhre tiugh,
thuirt Dia, Biodh solus ann:
Ghrad-las an solus dealrach glan,
's an duibhre theich gu teann.

3 Do neulaibh dh'àithn e togail suas;
suas thog na neoil d'a réir;
Le'n ionmhas uisg' sgaoil iad 's gach àit,
a' snàmh air feadh nan speur.
4 Dh'àithn e do'n uisg' a luidh air fonn
grad-thional gu h-aon àit;
Dhian-ruith an fhairge, tonn air thonn
is feuch an talamh tràight'!

5 Le lùibhibh gorm is craobhaibh meas,
chòmhdaich e 'n talamh lom;
Mu'n d' thàinig fras no drùchd o'n speur,
's mu 'n d' éirich grian air fonn.
6 Sgeadaich e 'n sin na nèamhan àrd';
gu dealrach las 'a ghrian:
A' ghealach is na reulta dhùisg,
a chuntas mhìos is bhliadhn'.

7 Do'n uisge dhealbh Iehobhah treun
gach gineal éisg sa' chuan;
Is ghairm o'n doimhne mar an ceudn'
gach eun san ealtainn shuas.
8 Gach dùile beò air thalamh ta
dhealbh thu le d' làimh, fa leth;
Do'n leòmhan bhorb 's do 'n chnuimheig fhaoin
thug thu maraon am bith.

9 An duine chruthaich thu fadheoidh,
a'd choslas glòrmhor féin,
Gu bhi 'na uachdran dligheach fior
os ceann gach ni fo'n ghréin.
10 T'uil' oibre 'n sin a'd' làth'r, a Dhé,
gu ciatach àluinn sheas;
Sheall thu, is thuirt gu robh gach ni
gu fior-mhaith agus deas.

11 Cia glòrmhor t'oibre-sa gu léir!
cia treun thu féin an neart;
Co 'n ti nach tugadh dhuit-sa cliù!
molams' thu, Dhia nam feart!

LAOIDH II. Gen. xxviii. 20—22.

1 DHE Bhéteil! le d'làimh thoirbheartaich
's tu bheathaich t'Isra'l féin:
'S a threòraich feadh an turuis sgith,
ar sinnseara gu léir;
2 Ar bòid 's ar n-urnuigh nis a ta
aig lath'r do chaithir ghràis;
Bi leinn, O Dhia ar n-aithriche!
's na diobair sinn gu bràth.

3 Tre cheumaibh dorch' ar beatha 'n so,
O treòraich thusa sinn;
'S o là gu là ar teachd-an-tìr,
's ar n-éidibh-cuirp thoir dhuinn.
4 Fo sgàil do sgéith, O dean ar dion
gu crich ar seachrain sgith,
Is thoir d'ar n-an' maibh fois fadheòidh
a'd' chòmhnuidh shuas an sith.

5 Na tiodhlaca so, Dhé nan gràs,
thoir dhuinn o d'làimh gu fial;
'S a nis, 's o so a mach gu bràth,
is tu a ghnàth ar Dia.

LAOIDH III. Iob i. 21.

1 LOMNOCHD mar thàinig sinn a steach
do 'n t-saoghal so air tùs,
Is amhluidh théid sinn lomnochd as,
is taisgear sinn san ùir.
2 Gach ni ri 'n canar leinn gu faoin
ar maoin 's ar stòras féin,
Is iasad goirid aoin ià e,
's grad-dhiolar e gu léir.

3 'Se Dia bheir dhuinn gach comhfhurtachd,
no ghearras iad air falbh;
Ma thug e leis, 'se féin thug uaith:
beannaicht' gach uair biodh 'ainm!
4 Beannaicht' gu siorruidh gu robh Dia!
cha ghearain sinn ni 's mò;
Docrach no socrach biodh ar cor,
dhuits', Athair, gu robh glòir.

LAOIDH IV. Iob iii. 17—20.

1 CIA sàmhach ciùin an talla dorch
san gabh sinn uile tàmh;
An tir na dichuimh' far nach gluais
aon fhuathas sinn no nàmh.
2 Cia tosdach sèimh an leabadh 'n uaigh,
a ghabhail suain is fois;

Théid crìoch air dragh luchd-euceirt innt'
'S gheibh daoine sgìth, innt' cios.
3 Innte cha chaoidh am prìosanach
ni 's mò mar fhuair e chlaoidh;
Cha dochainn smachd an droch righ bhuirb,
'S is balbh guth mhillt fhir dhaoi,
4 Tha lag is làidir, beag is mòr,
co-shìnt san uaigh le chéil';
Tha naimhdean sàmhach taobh ri taobh,
is luchd na comhstri réidh.
5 Co-ionnan coidlidh iad air fad
fo ghlasaibh teann a bhàis,
Gu'n uair an gairmear iad le Dia
'na fhianuis là a' bhràth.

LAOIDH V. Iob v. 6—12.

1 AMHGHAR o'n duslach ged nach dùisg,
o'n ùir ged nach tig bròn;
Gidheadh is lionmhor iad na h-uilc
th' air mac an duine 'n tòir.
2 Amhluidh mar dh'éireas srada suas
gu luath air lorg a chéil':
Mar sin tha'n duine air a bhreth
gu bròn is cùradh geur.
3 Ach earbam-sa ri Dia mo chùis,
is deanam m'urnuigh ris;
Riaghladh an domhain tha 'na làimh,
gu 'làthair teichidh mis'.
4 Tha 'oibre lìonmhor agus mòr,
cò chuireas iad an céill?
An t-anam bronach ni e ait,
'S an t-anam lag ni treun.

LAOIDH VI. Iob. viii. 11—22.

1 GUN làthach am fàs luachair ghlas?
no seilisteir gun sruth?
Ged fhàs, is diombuan gearr an cuairt,
seargaidh, gun bhuain, an cruth.
2 Is ionnan dòchas baoth an daoi,
nach feud a chaoidh bhi buan;
Mar lìon an damhain-allaidh fhaoin,
théid leis gach gaoth m'un cuairt.
3 Trath leigeas e a thaic r'a thigh,
aomaidh gach clach is crann;
'S luath ghreimicheas e ris, ach 's luaith'
théid 'fhardoch bun os ceann.
4 Ged fhàs 'na ghàradh ris a' ghréin
a gheuga dosrach ùr;
'S ged sgaoil e 'fhreumhan domhain teann
do-spìonta ta car ùin:
5 Gidheadh air teachd d'a bhinn o neamh,
spionar a fhreumh á bun;
'Aite cha 'n aithnich e ni's mò;
caochlaidh a ghlòir gu tur.
6 Feuch, 's amhluidh gàirdeachas nan daoi,
ni tàir air naomhreachd Dhé;
Grad-thuitidh iad: 's co grad a thig
'nan àite daoine sèimh.
7 Ach Dia nan gràs, le cumhachd mòr,
ni daoine còir a dhìon;
An cridhe lìonaidh e le gean,
'S am beul le moladh sior.

LAOIDH VII. Iob ix. 2—10.

1 AM bi siol Adhaimh saor a chiont',
no glan am fianuis Dé?
Ma thagras e réir ceartais ruinn,
fa' sgrios théid sinn do'n eug.
2 Gu geur-chuiseach ma thoimhseas e
gach smuain, is guth, is gnìomh;
Leithsgeul, air son mo mhìle ciont'
a dhealbh cha'n urrain mi.
3 Is glic a chridh' 's is treun a làmh,
'S nach aingidh dàn an sluagh
A thogas ceann an aghaidh Dhia;
cò riamh thug air-san buaidh?
4 Roimh 'fheirg, na sléibhte crioth-naichidh,
is clisgidh iad o'm bonn;
O 'bhunchar luaisgidh null 's a nall,
le garbh-chrith, 'n talamh trom.
5 Ma thoirmisgeas e éirigh gréin',
cha n éirich grian gu bràth:
Dubh-neulach ni e 'n speur air fad,
'S gach reul théid as 'na smàl.
6 Coisichidh Dia san fhairge ghairbh'
carbad do ghaothaibh ni;
A shlighe àrd cò lorgaicheas
a cheuma dorch' co chi?

LAOIDH VIII. Iob xiv. 1—15.

1 O DHUINE th'air do bhreth le mnaoi,
cia tearc is truagh do làith'!
O'n duslach thàinig thu, is théid
gu d' dhuslach féin gun dàil.
2 Mar mhaoth-lus fasaidh tu fo bhlàth,
is gheibh thu bàs gu beachd:
Mar fhaileas teichidh tu gu luath,
'S cha bhuan air thalamh neach.
3 Làn ciont' is truaigh, an seas aon [dùil,
fa chomhair sùilean Dé?
Co chaoidh bheir uisge soilleir glan
á tobar salach créidh?
4 Ar làithean air an àireamh ta,
'S gun tàmh a' gabhail seach;
Is goirid gus an tig an uair
a ni d'on uaigh ar teach.
5 Dhé mhòir! na smachdaich ann ad fheirg
an tomhas goirid faoin,
Do làithibh diombuan an-shocrach
thug thu do chloinn nan daoin'.
6 Ged chrìonas lus, cha'n fhaigh e bàs,
thig 'fhas ri h-ùine nìos;
'S ged sheargas craobh sa' gheamhradh fhuar
ni'n t-earrach nuadh i ris.
7 Ach aon uair 's gu'n faigh duine bàs,
cha phill a làith' ni 's mò;
A bheatha cha dean earrach nuadh,
'S air 'uaigh cha bhris an lò.
8 Amhluidh mar shruth a ruitheas bras,
'S nach pill air ais r'a shliabh;
Tha làith' is bliadhnaidh 's linn dol seach,
'S cha phill ri neach an triall.
9 San uaigh 'n tràth luidheas duine sìos,
coidlidh e 'n dìon a' bhais;
'S cha dùisg e tuilleadh gus an téid
an cruinne-cé 'na smàl.

10 O biodh an uaigh 'na leabadh thàimh
dhomh féin, gu là mo Thriath,
San éirich mi gu h-aobhach suas
le naomh-shluagh maiseach Dhia!

11 San dòchas ait, le foighid mhòir,
feithidh mi ordugh Néimh,
A thig san àm a shonruich Dia
an triall mi thuige féin.

LAOIDH IX. Iob xxvi. 6—14.

1 Co ghleachdas ris a' ghairdean threun
a dhealbh na speuran àrd'?
No c'àit am folaich neach e féin
o'n t-sùil d'an léir gach àit?

2 'Na shealladh-san tha ifrinn féin
is léir-sgrios uile rùisgt':
'S an ceilear lochd air bith no beud
o fhradharc geur a shùl?

3 Air neo-ni chroch e'n domhan mòr,
's an àirde tuath do sgaoil
Ar ionad falamh, agus phaisg
uisge sna neulaibh faoin.

4 Tràth chithear cumhachd Dhé 's gach àit,
tha sgail 'ga fholach féin;
Tha 'chaithir cuairtichte le neòil,
's do dhuine beò cha léir.

5 Onfha na fairge pillidh e
le tràigh, air meud a neirt
Is air a' chrìch a thug e dhi
cha téid i chaoidh a thart.

6 Roimh achmhasan Iehobhah thréin,
tha talamh 's nèamh air chrith:
Clisgidh an stéidh ma lasas suas
a chorruich uair air bith.

7 Gun doinionn luaisgidh e an cuan,
s tògaidh e suas a thuinn;
'S an t-uaibhreach tilgidh e, gun nàmh,
o 'àirde bun os ceann.

8 'S e lìonas nèamh le cuideachd naomh,
's a ni iad aobhach ait;
Ach sliochd na nathrach tilgidh sìos
gu ionad claoidh le smachd.

9 D'a oibribh 's beag a chithear leinn,
's cha tuig sinn iad sin féin:
Ach tairneanach a chumhachd mhòir,
cò dh'fheudas chur an céill?

LAOIDH X. Gnath-fhocail i. 20—31.

1 An coimhthional nan iomadh slògh,
is anns na ròidibh tingh',
Ri cloinn nan daoin' tha Gliocas néimh
a' togail suas a ghuth';

2 Cia fhad a ni luchd fanoid tàir
air fìrinn 's gràsa Dhé?
'S a bheir sibh, amadana, spéis
d'ur toil mhi-chéillidh féin?

3 Pillibh air m' earails' air 'ur n-ais,
is bidh sibh sona chaoidh:
Pillibh, 's a chum bhur beannachadh,
mo spiorad bheir mi dhuibh.

4 Ach mur toir sibh mo ghuth fa'near,
's mur éisd sibh ri mo ghlaodh:
Tràth ghlaodhas sibhs' an là bhur n-airc,
'ur n-athchuinge bidh faoin.

5 Tràth ghlacas léir-sgrios sibh 'na cuairt,
mar iom-ghaoth luath nan speur,
Ni mise fanoid air 'ur caoidh,
's 'ur n-urnigh chaoidh cha'n éisd.

6 O'n roghnaich sibh roimh bheatha bàs,
's éigin gu bràth bhi truagh;
Oir ciod air bith a chuireas neach,
dheth sin ni 'n neach sin buain.

LAOIDH XI. Gnath-fhoc. iii. 13—17.

1 Cia sona 'n tì do theagasg Dhé!
bheir éisdeachd gach aon uair;
'S ri gliocas nèimh, le mòran tlachd,
philleas gu moch a chluas?

2 Is fearr a stòr na 'n t-ionmhas faoin
a ta san t-saogh 'l gu léir;
'S is luachmhoire a dhuais gu mòr
na òr a' chruinne-ché.

3 Tha saoghal fada 'na làimh dheis,
is urram 'na làimh chlì;
Iadsan air fad a bheir dha gràdh,
's leo saoibhreas, slàint', is sìth.

4 Do 'n òg 'na shlighe fhiorghlan réidh,
sòlas bheir e gu pailt,
'S do 'n aosda bheir e coron glòir,
's tròcair o Dhia gun airc.

5 An uair tha dìchioll dhaoine mòr,
tha 'dhuais-san mòr d'a réir:
Do shòlasaibh tha 'shlighe làn;
is sìth a ghnàth 's gach ceum.

LAOIDH XII. Gnath-fhoc. vi. 6—12.

1 Eirich a lundaire gu grad,
'S thoir ort an seangan beag gun stad,
Oir ged nach d'fhuair e riamh fear-iùil',
No neach g'a ghreasadh air a chùl;

2 Fa chomhair geamhraidh ni e deas,
A' cnimhneachadh gun tàmh a leas;
San-tsamhradh trusaidh e a lòn,
San fhoghar iomlan tha a stòr.

3 Ach c' uin' a dh'éireas tus' o d' shuain?
A lundaire, nach dùisg thu suas?
Cha'n iarr do leisg ach tuilleadh tàimh,
Le clò do 'n t-sùil, is pasgadh làmh.

4 Ach feuch! tha bochdainn agus bròn,
Ag iadhadh air gach làimh a'd' chòir;
'S mar ghaisgeach armach teachd a'd' dhàil,
Trom-bhruthaidh iad do cheann fo'n sàil.

LAOIDH XIII. Gnath-fhoc. viii. 22—36.

1 Bibh tosdach uile, chlann nan daoin
tràth ghlaodhas Gliocas Dé,
A bhriathra thugar leibh fa near,
's d'a earail thugaibh géill.

2 Bu mhise Annsachd Dhé o thùs,
mu'n robh na nèamha ann;
'S mu'n d'fhuair an domhan mòr a bhith,
bha mise, feadh gach àm.

3 Mu'n robh ann sléibhte mòr no beag',
mu'n robh ann muir na tìr,
No ni air bith sa' chruinne-ché;
aig deas làimh Dhé bha mi.

4 Tràth dhealbh e neòil is athar àrd,
an talamh tràight' 's an cuan,
'S tràth ghearr e 'n criochan doibh fa leth,
bha mise leis san uair.

5 Tràth chroch e 'n talamh cothromaicht'
gun taic ris o aon taobh,
Dhearc mi le gairdeachas an sin
air ionad còmhnuidh dhaoin'.
6 Dhealbh smuain mo chridh' o shiorruidheachd
làn-tearmunn doibh o'n bhàs;
Neo-chaochlaidheach, naith sin gu so,
tha m'iochd dhoibh is mo ghràdh,

7 Ri m' theagasg éisdibh uime sin,
is gheibh sibh beatha naith,
Is sona 'n ti bheir géill do m' lagh;
bidh 'n ti nach tabhair truagh.
8 Is mise ni gu nèamh an t-iùl,
's an slighe réidh do m' shluagh:
Tha beatha 's cairdeas aig gach neach
a leanas mi gach uair.

9 Ach 's naimhde mòr'd'an an'maibh féin
na dhiultas géill do m' reachd; [féin
'S na bheir sior-fhuath do m' theagasg naomh,
chum ifrinn théid gu beachd.

LAOIDH XIV. Ecles. vii. 2—6.

1 O SIBHS' air fad le 'm b' àill bhi glic,
bibh tric an tigh a' bhròin:
Oir luath no mall tha sinn gu léir
ri fulang péin is leòn.
2 Is fearr gu mòr bhi giùlan goimh,
o àmhghar tigh na caoidh;
Na 'n cridh' a lot le sòlas baoth,
an cuideachd dhaoine daoi.

3 N tràth bhios an aghaidh tuirseach trom,
's an t-sùil a' silcadh dhcur, [trom,
Gheibh smuainte naomh' san anam tamh,
s' ni iad ni 's fearr an gné. [tamh,
4 An duine crionna théid gu tric
gu bothan bochd a' bhròin;
Ach leis an dream air bheagan céill
is aoibhinn talla cheòil.

5 Is diombuan aighear dhaoine daoi,
's is dlùth dhoibh àmhghar truagh:
Mar bhoisge fuaimneach droighinn fhaoin
ghrad-chaochlaidheas gu luath.

LAOIDH XV. Ecles. ix. 4, 5, 6, 10.

1 'S E nis an t-àm bhi réidh ri Dia;
'S e nis an t-àm thoirt géill do'n Triath;
Am feadh a mhaireas là nan gràs:
Feudaidh gach neach dol as o'n bhàs.
2 'S i so an uair a sheachnadh truaigh',
'S a thabhairt nèimh a mach le buaidh;
So cothrom aigh, ta dian-dhol seach,
Deanar deadh bhuil dheth leis gach neach.

3 Is fios do'n bheò gu faigh e bàs,
Air dichuimhn' tha gach marbh an tràs: [ainm,
An cuimhne dh'fhalbh, is dh'fhalbh an
Cha'n aithnich'r iad, 's cha'n aithne dhoibh.
4 Theirig an gràdh, is sguir am fuath,
'S tha 'm farmad sinte leo san uaigh;
Cha 'n eòl doibh ni sam bith fo 'n ghréin;
An saothair sguir maraon riu féin.

5 Dean dichioll uime sin 'na thràth,
Crioch a chur air saothair do làmh:
Oir saothair, seòl, no obair ghlic,
Cha deanar leat gu bràth fo 'n lie.
6 San uaigh, do'n bheil sinn uile triall,
Maith'neas cha'n fhaigh, 's cha d'fhuaradh riamh;
Gun chaochla' bithidh cor gach neach
Gu àm d'a bhinne teachd a mach.

LAOIDH XVI. Ecles. xii. 1.

1 CUIMHNICH do Dhia an làithibh t'òig
làithibh gun bhròn gun chal;
Mu'n tig na bliadhnaidh breòite tinn,
's am fàs air t'inntinn smal.
2 Mu'n tig gu àirde cruas do chridh',
grad-sgriobh air lagh do Dhia;
'S do Chruithfhear cuimhnich fòs an tràs,
mu 'm fàs thu aosmhor liath. [tràs,

3 Oir, goirid uait tha pian is bròn,
na neòil tha cheana dlùth
Ni t'aoibhneas dorch, is t'òige sean,
a' cur do ghean air chùl.
4 'S gearr gus an gearain thu gu goirt
fo sprochd is iarguin aois',
'S an cuimhnich thu air aighear t'òig',
nach pill ni 's mò do d'thaobh.

LAOIDH XVII. Isaiah i. 10—19.

1 A MHAITHEAN Shodoim! gabhaibh suim
do fhocal Righ nam feachd;
Fheara Ghomorah! thigibh dlùth,
is bithidh ùmhl' d'a reachd.
2 Mar so a deir e, Ciod is brigh
d'ur n-iobairtibh gun stà?
Tha m' altair sgith d'ur tiodhlacaibh,
's ghabh mi d'ur n-aoradh gràin.

3 Ged las 'ur n-iobairtean gu nèamh,
's ged dhorchaich tùis an speur;
Gidheadh bheir mise fuath is gràin
do ghnìomh 'ur làmh 's duibh féin.
4 Bhur trasg 's 'ur n-urnuigh 's fuathach leam,
's 'ur làithe féill faraon;
Oir tha 'ur cridhe làn do cheilg,
's 'ur slighe cam is claon.

5 Glanaibh 'ur làmhan o gach olc,
's na deanaibh lochd ni 's mò;
'Nur giùlan uile bithibh ceart,
's 'nur cridhe glan, gun ghò.
6 Na tairgibh dhomhsa urram faoin,
ach foghlumaibh mo reachd;
Teann-thagraibh cùis na bantraich truaigh
's air fann na deanaibh lochd.

7 An sin, dearg mar chorcur ged robh
'nr lochdan, nighear ua bh
An sal, is bidh sibh glan, tre ghràs,
mar shneachd a's àille snuadh.

LAOIDH XVIII. Isaiah ii. 2—6.

1 FEUCH! éiridh san linn dheireannaich
naomh theampull Dhia na glòir',
Os ceann nam beann 's nan sléibhtean àrd;
fàth iongantais ro mhòir! [àrd;
2 D'a ionnsuidh thig na cinnich ait,
gach teangadh 's treubh le chéil':

Ag ràdh, Suas greasamaid gun dàil
gu teampull àluinn Dé.
3 An solus thig O Shion àrd
dealraidh feadh dhùthcha céin;
'S do 'n Righ 'na shuidh' air Salem ta
bheirear 's gach àite géill.
4 Measg chinneach 's eilean iomallach
àrd-shuidhidh e gu breth:
Is smachduichear 'na cheartas leis
gach uile shluagh fa leth.
5 Le connspoid is le h-an-iochd borb
cha bhuairear linn nan gràs;
Gu speal is coltar iompaichear
gach claidheamh 's inneal bàis.
6 Le nàmh ni 's mò cha chasgrar nàmh
's cha bhi san àraich caoidh:
Cha chruinnich trompaid slòigh r'a chéil',
's cha 'n éighear cath a chaoidh.
7 O ghineil Iacoib, uime sin,
thigibh gu teampull Dé;
'S 'na sholus-san ta dealrach glan,
sior thriallamaid gu néamh.

LAOIDH XIX. Isaiah ix 2—8.

1 FEUCH! dh'éirich solus air na slòigh
bha chòmhnuidh 'n duibhre bàis;
Is air an t-sluagh a bha fo sgàil,
nis dhealraich Grian nan gràs.
2 A d'ionnsuidh-sa, a Ghrian an aigh!
le fàilte thig gach sluagh,
'S iad aoibhinn mar luchd buain o'n fhàich,
's am foghar taisgte suas.
3 Oir thog thu dhinn ar n-eallach ghoirt,
is lotadh leat ar nàmh,
Le d' ghairdean treun ghrad-thilg thu sìos
luchd mi-ruin chum an làir.
4 Mar laoch a' ruith feadh fola 's àir,
tha Slanuighear nam buadh;
Mar cheumaibh dhealanaich nan speur
bheir thu fo ghéill gach sluagh.
5 Feuch dhuinne rugadh Mac an aigh;
fhuair sinn Slànuighear treun!
Gach treubh air thalamh géillidh dha,
is aingle néimh gu léir.
6 Prionnsa na siochaint canar ris,
's e'n Ti ta glic is treun;
Le ceartas riaghlaidh e gach sluagh,
o 'chaithir shuas air néamh.

LAOIDH XX. Isaiah xxvi. 1—7.

1 CIA glòrmhor àluinn caithir Dhé!
Sion cia breagh a snuadh!
Innte chuir Dia a chaithir-righ,
chum marsuinn siorruidh buan.
2 A balla dionaidh e le 'ghràs,
gu làr cha tuit i chaoidh;
Ni slàinte téarmunn di gach taobh,
's ifrinn cha 'n fheud a claoidh.
3 A dhorsa siorruidh, èiribh suas,
fosglaibh gu luath o chéil';
'S gu'n rachadh naomh-shluagh Dhé a steach
a thug d'a reachd-san géill.
4 An so gun airceas mealaidh sibh
sith shòlasach gu bràth;
Sibhse le n' ionmhuinn àrd-ainm Dhé
's tha deanamh buin à 'ghràs.
5 Earbaibh á Dia, sìor-earbaibh as;
gach eagal fògraibh uaibh;
Aig Dia tha cumhachd chum 'ur dion,
feadh linn nan linn gu buan.
6 Còmhnuidh nan droch dhaoin', ged bheir Dia le 'làimh i nuas; [is àrd,
'S am mòr-chuis tilgidh esan sios,
co iosal ris an uaigh.
7 Saltraidh am bochd an sin le tàir,
air àrois árd' nan daoi:
Tràth bhios iad sìnte air an làr,
gun éirigh 'nan áird a chaoidh.

LAOIDH XXI. Isaiah xxxiii. 13—18.

1 HO! gach aon neach fad as no dlùth,
do'n chùis so gabhaibh suim;
Bidh àgh is beannachd aig na naoimh,
ach sgriosar daoine daoi.
2 An ti bhios ionraic treibhdhireach
fa chomhair Dhé gach uair,
Ri gnìomh gun iochd nach cuir a làmh,
's air bréig gu bràth nach luaidh;
3 An ti nach laimhsich duais an uilc,
's gu ceilg nach buair an saogh'l,
Nach seall gun ghràin air lochd air bith,
's nach gluais air slighe chlaoin:
4 An ti sin còmhnuidh gheibh gu bráth
an daingneach làidir Dhé;
Gun easbhuidh gheibh e 'theachdantir,
is caisgear iota 's fheum.
5 Fadheòidh bidh Nèamh dha fosgailte,
le dorsaibh farsuinn fial,
'Se le Righ nan righrean bithidh e
gu téaruint' feadh gach ial.

LAOIDH XXII. Isaiah xl. 27—31.

1 C'ARSON a dhòirtear leat a mach
do chaoidh, gun dùil ri iochd?
Ceart mar nach tugadh Dia fa' near
cùis neach air bith d'a shliochd.
2 Esan a chruthaich talamh 's nèamh,
am bheil a thearmunn gann?
No 'm feud an làmh a dhealbh gach ni
fàs sgith gu bràth no fann?
3 Maith, glic, is uile-chumhachdach,
tha 'n Triath a ta 'gar dion;
A shlighe ged nach léir do neach,
is ceart e anns gach gnìomh.
4 'S mòr fàth ar misnich, uime sin,
fo cheannsal Dhia na sluagh;
Do 'n fhìrean lag bheir esan neart,
's do'n anmhunn bheir e buaidh.
5 Caillidh na daoine sean an treòir,
's an òigridh féin an lùth;
Ach mheud 's a dh'fheith ri Dia nan gràs
tha slàinte dhoibhsan dlùth.
6 Le cosaibh lùthar siubhlaibh iad
san t-slighe dh' ionnsuidh glòir';
'S fàsaidh an neart mar thriallas iad,
'nan giùlan diadhaidh còir.
7 Air sgiathaibh creidimh éiridh iad,
mar iolar luath nan speur,
Os ceann an t-saoghail dhorcha so,
gu Dia an àirde néimh.

LAOIDH XXIII. Isaiah xlii. 1—13.

1 Feuch m' òglach ! feuch mo sheir-
cinn ghràidh
's e àrdaicht' ann am neart ;
Mo roghainn e do'n t-sluagh gu léir,
dha thug mi spéis gu beachd.
2 Airsan gu saoibhir tuirlingidh
mo Spiorad naomha féin,
Chum anns na dùthchaibh iomallach
mo bhreth gu'n cuir e 'n céill.

3 Séimh agus ciùin, gun gheilt no buirb,
bheir esan breth neo-chlaon ;
Cha bhris e 'm feasd a' chuilc tha
's cha mhùch e'n lasair chaol. [brùit',
4 Gu lasair séidear leis an t-srad ;
do'n lag bheir e làn-bhuaidh ;
Feadh mhòr-thìr 's eilean sgaoilidh
is géillidh dha gach sluagh. ['eud,

5 So deir an Dia ghairm nèamh gu bith,
's a las na lòchrain iùil,
A thug do 'n duine spiorad glic,
's a dhealbh gach uile dhùil :
6 'S tu m' Fhàidh, a ghairm 's a thog
mi suas !
gach uair is leat mo neart ;
O m' uile chumhachd gheibh thu treòir
gu d chòmhnadh anns gach beairt.

7 Annadsa ni mi ris gach tìr
coimhcheangal siorruidh gràidh,
Thoirt saorsa do na braighdibh leòint',
's do chinnich eòlas aigh.
8 Na dorsa prais grad-bhrisidh tu,
's na glasa làidir teann :
Is solus aoibhinn agus saors'
bheir thu do 'n daor 's do'n dall.

9 'S mise Iehobhah ; 's e sin m' ainm
air feadh gach uile ial ;
Mo ghlòir cha bhuin do dhealbhaibh
's mi féin a'm' aonar Dia. [faoin',
10 Feuch ! choimlionadh a nis gach ni
gheall mi o shean do'n t-saogh'l ;
'S na nithe gheallar leam an tràs
coimhlionar iad faraon.

11 Canaibh do 'n Tighearn òran nuadh :
air 'ainm biodh luadh 's gach àit ;
Feadh muir, is tìr, is innse cian,
biodh moladh Dhia gu bràth.
12 A chaithir mhòr ! is fhàsaich fhaoin !
molaibh araon ar Dia ;
'Sa mhachair thugaibh moladh dha,
's na bheil 'nur tàmh feadh shliabh.

13 Seinnidh gach sluagh, gu h-aon-
sgeulach,
glòir ion-mholt' Dhé bhith-bhuain ;
'S do'n chaithream aoibhinn agus
throm
co-fhreagradh fonn is cuan !

LAOIDH XXIV. Isaiah xlix. 13—17.

1 A NEAMHA togaibh luathghair ait ;
a thalamh, binn-cheol seinn ;
A shléibhte, canaibh co-sheirm chiùil,
's gach dùil air feadh gach linn !
2 Feuchaibh cia tròcaireach ar Dia !
cluinnibh a bhriathra gràis ;
Do'n anam thruagh bheir comfhurt-
is saors' o dhochann bàis. [achd,

3 Sguiribh, au làithibh goirt 'ur
claoidh',
d'uir caoidh 's d'ur gearan cruaidh ;
An saoil sibh nach toir Dia fa'near
staid gach aoin neach d'a shluagh ?
4 An dìobair màthair ciochran maoth
a broilaich, le h-an-iochd ?
Nach maothaich osna 's deòir a cridh'
's nach gabh i truas d'a sliochd ?

5 Ach, arsa Dia, ged chaochail iochd
d'a gineil anns gach mnaoi,
Mo ghaol is m'iochd-sa do mo shluagh,
gun chaochladh mairidh chaoidh.
6 Domhain air dearnaibh mo dhà làimh,
ainm Shioin ghearr mi sìos ;
A balla briste càiridh' mi,
's a h-àrois togaidh rìs.

LAOIDH XXV. Isaiah liii.

1 CIA tearc an dream, le creidimh beò
a ghabhas eòlas uainn ;
No mhothaicheas o'm fiosrach féin,
mòr-chumhachd Dhé nan sluagh ?
2 Tha IOSA teachd ! gun ghreadh-
nachas,
a dh'fhoillseachadh cia dlùth ;
Oir àille thalmhaidh air cha bhi,
no bheag do ioghnadh shùl.

3 Mar chinneas ann am fàsach fhaoin
luibh mhaoth, gun chùram sluaigh,
Mar sin, san t-saoghal aingidh so,
dh'fhàs Criosd fo ainneart suas.
4 Fo dhimeas is fo tharcuis dhaoin',
feuch fear an àmhghair thruaigh !
Is bròn a' leantuinn ris gun chlos,
an taobh a bhos do'n uaigh.

5 Ach cha b'e féin, ach sinne thoill
gach cràdh a rinn a leòn ;
Oir, neochiontach sheas e 'nar riochd,
's gu h-iochdmhor ghabh ar bròn.
6 Gidheadh mar dhroch dhuin' mheas-
's mar fhògarach o ghràs ; [adh e,
Tràth dhòirt e 'fhuil air son an t-
sluaigh,
fo osnaidh chruaidh a' bhàis.

7 Le 'naomh-fhuil nigh e dhinn gu glan,
ar truaillidheachd 's ar lochd ;
Leighis a chreuchdan, 's shaor a bhàs
gu bràth ar n-an'ma bochd.
8 Chaidh daoine dall is ceannairceach
air seachran trua', mar threud ;
Ach ghiulain Criosd ar n-eusaontas,
is dhiol ar n-uile bheud.

9 Fo bhuillibh trom' ar smachdach-
aidh,
feuch giulan caomh Mhic Dhé !
Mar uan a' chasgraidh, 's amhluidh sin,
cha d'fhosgail e a bheul.
10 A neochionta cò dh'fhoillsicheas !
's e'n cuibhreach chruaidh an sàs ?
Feuch dhiteadh e le samhladh reachd,
is thugadh seach gu bàs.

11 Le peacaich luidh e sios san dus,
na beartaich thug dha uaigh ;
Mar chaith e 'bheatha, chriochnaich e,
gun chiont', air meud a thruaigh'.
12 Mar so ge d' bhrùthadh e le Dia,
dh'éirich ar Triath a ris,

Oir iobairt iomlan aoin Mhic féin
dhiol ceartas Dé gu sìor :
13 Oir, arsa Dia, làn-shoirbhichidh
mo thlachd 'na làimh gun cheisd ;
Bidh 'ghineal lionmhor feadh gach linn,
's bidh inbhe mòr am feasd.
14 Bidh 'anam ait tràth dhearcas e
air toradh pailt a phéin ;
Is bheir na slòigh a shlànuich e,
cliu sìor d'an Slàn'ear treun.
15 Roinnidh e chreach le laochraibh treun' ;
's do 'n eug bheir gach aon nàmh ;
Le ciontaich ge d' luidh e san uaigh,
dh'éirich le buaidh an àird.
16 Dh'fhuiling e dhiolaidh cionta dhaoin'
a dh'fhaotainn sìth' d'a shluagh ;
'S mar charaid sìor-bheò nis air nèamh,
tagraidh, c'n cùis gach uair.

LAOIDH XXVI. Isaiah lv.

1 O DHAOINE tartmhor ! thigibh chum
sruth pailt nan uisge beò ;
An nasgaidh gheibh am bochd a dhìol,
gun airgiod is gun òr.
2 C'ar son a struidheas sibh'ur maoin
air nithibh faoin' nach biadh ;
'S a chailleas sibh 'ur soath'r gach là
mu ni nach sàsuich miann ?
3 Gu deònach cromaibh riums' 'ur cluas,
ma 's àill leibh suaimhneas fìor ;
Le m' theagasg bidh 'ur n-an'ma beò,
is gheibh sibh sòlas sìor.
4 Eisdibh, is mairibh beò gu bràth !
mo chùmhnant gràsmhor 's leibh ;
An tròcair a rinn Daibhidh ait,
gun airc bheir mise dhuibh.
5 Mar fhianuis ròghnaich 's thog mi e,
mar cheannard treun do m' shluagh;
Gach fine gairmidh e o chéin,
's bheir iad fo 'bhrataich buaidh.
6 Feuch criocha cian nach b'aithne dhuit,
is do nach b'aithne thu,
Ard-fhàidh ! a d'ionnsuidh cruinnichidh,
's do m' ainm-sa bheir iad cliu.
7 Grad-iarraibh Dia am feadh tha 'chluas
'ga cromadh nuas r' ur glaodh ;
'S 'nuair tha e tairgseadh dhuibh a ghràis,
gabhaibh ri 'shlàinte shaor.
8 Tréigeadh an t-aingidh 'shlighe chlaon,
's an droch dhuin' smuain a chridh',
Is pilleadh iad ri Dia gun dàil,
is gheibh iad slàint' is sìth.
9 Oir Dia tha saoibhir ann an iochd,
is laghaidh e gach beud ;
Cha'n ionnan nàdur dha 's do dhaoin',
a thròcair chaomh cha tréig.
10 Oir mar is àrd an speur, deir Dia,
os ceann na talmhainn faoin,
'S co-àrd tha m' iùil 's mo smuainte-sa
thar iùl is smuainte dhaoin'.
11 Nuas silidh frasa sneachd is uisg',
's cha phill a rìs an àird,
An talamh gus an taisich iad
a ghiùlan lòin 's gach àit.
12 Mar so aon ghuth a labhras mis'
cha tig air ais gun bhuil ;
Mo ghairm gheibh eisdeachd o gach dùil,
is bidh iad ùmh'l do m' thoil.
13 N' sin stiùrar dùthchan iompaichte,
le h-aoibhneas is le fois :
Na sléibhte seinnidh air gach taobh :
buailidh gach craobh a bos.
14 An àite droighinn agus dris
bidh ùr-chroinn uaine fàs ;
Mar so sìor-mhairibh ; 's bheir gach dùil,
àrd-chliu do Dhia nan gràs.

LAOIDH XXVII. Isaiah lvii. 15, 16.

1 EISDIBH ! gach neach air thalamh ta,
guth Dhé ro-aird is naoimh ;
'S iad so a bhriathra tròcaireach,
fàth dòchais chloinn nan daoin'.
2 An àirde nèimh mo chaithir rìgh
o shiorrui'chd shocruich mis' ;
'S leam cliu nan aingeal feadh gach linn,
's gach buaidh ta iomlan leis.
3 Gidheadh o m' ionad còmhnuidh shuas,
sealladh mi nuas a ghnàth.
Air luchd a' chridhe bhriste bhrùit',
's 'nam bùthan ni mi tàmh :
4 A cheangal suas an spioraid bhrùit',
's g'a thoirt o'n ùir a nìos ;
'S a bheòthachadh nan an'ma truagh'
tha dol do'n uaigh a sìos.
5 Na h-an'ma sin a dhealbh mi féin,
gheibh téaruinteachd fo m' ghràs ;
Tagradh cha dean mi riu do shìor,
mun tuit iad sìos a'm' làth'r.

LAOIDH XXVIII. Isaiah lvii. 5—9.

1 FEUCH ! ciod an trasg is àill le Dia,
an e bhi cianail trom !
No sgeadaichte le samhladh bròin,
is aghaidh leòinte chrom ?
2 An ionmhuinn leamsa éididh bròin,
deir Rìgh na glòir' e féin?
Le ceann air lùbadh, 's gnùis fo smal,
am faigh sibh uamsa spéis ?
3 Ri daoine truagh 'gan sàruchadh,
cum baigh is cothrom maith ;
'S do dhaoine bochd is an-shocrach
gabh curam, 's biodh ort rath'.
4 Do'n dilleachd ocrach thoir do bhiadh,
's biodh d'fhardach fial gach uair
Do'n choigreach tha gun àite tàimh,
's do'n acrach dhiblidh thruagh.
5 Còmhdaich an lomnochd, dìon am fuar,
tog suas an tì fo leòn ;
'S na druid do chridhe le h-an-iochd
o neach air bith san fheòil.
6 An sin mar mhaduinn shoilleir chiùin,
bidh t'ùin' air thalamh bhos ;
Air t'uile shlighe dealraidh Dia,
's o t' iarguin gheibh thu fois.

LAOIDH XXIX. Tuir. iii. 37—40.

1 AM measg nan cumhachdach cò 'n ti
a bheir gu crìch na 's àill?
Nach 'eil gach ni sa' chruinne-ché,
fo ordugh Dhé a mhainn:
2 'S esan a ni ar n-aoibhneas mòr,
no bheir dhuinn bròn fa seach;
'S i 'làmh a dhealbh an solus iuil,
's do dhuibh-neòil thug an dreach.

3 Ciod uim' an gearain duine beò,
'ga leòn fo smachdach' Dhé?
A chum a leas tha Dia 'ga chlaoidh
gu thoirt d'a ionnsuidh féin.
4 O dhaoine! rannsaichibh gu geur,
gach ceum d'ur slighe chlaoin;
'S pillibh o 'r seachranaibh gu Dia,
thaobh meud a thròcair chaoin.

LAOIDH XXX. Hosea vi. 1—4.

1 THIGIBH, is rachamaid gu Dia,
le chridhe tiamhaibh bròin:
Ge d pheacaich sinn, ni esan iochd
air an'maibh briste leòint'.
2 Air 'iarrtus dùisgidh 'n doinionn gharbh,
is fàsaidh balbh a ris;
Is ged tha 'ghairdean treun gu sgrios,
tha e co treun g'ar dion.

3 B' fhada 's bu chian ar n-oidhche bhròin,
bheir teachd an lò dhuinn gean;
Oir thig ar Dia is fògraidh e
gach dòlas ruinn a lean.
4 'N sin gheibh sinn eòlas air a ghràdh,
ma thig sinn dhasan dlùth;
Bidh 'ghnuis mar ghrein na maidne [gloin',
's a ghuth mar inneal-ciùil.

5 Mar dhrùchd air bhàrr nan luibhcan maoth;
's iad air gach taobh fo bhlàth;
No mar na frasan thig a nuas
air fearann cruaidh is fas;
6 Mar sin ni dealradh gnùis ar Dé
ar n an'ma aoibhinn ait:
Fograidh e duibhre 's doilghios uainn,
is ni sinn uaill gun airc.

LAOIDH XXXI. Micah vi. 6—9.

1 CIA leis a thig mi 'm fianuis Dhé,
àrd thriath a' chruinne-ché!
No ciod an iobairt bheir mi dha,
chum e bhi ghnàth rium rèidh?
2 An toilich mìle iobairt-loisgt',
le'm boltrach tuis' an Triath?
Deich mìle sruthan olaidh 'n leòr,
's gach ainmhidh beò san t-sliabh?

3 Mur leòr, an gabh e mo cheud-ghin,
an riochd mo bheatha féin;
Toradh mo chuirp an éiric m' an'm'
chum bhi 's gach àm rium réidh?
4 Cha'n fhoghainn so: is aobhar gràin
le Dia gach cràbhadh saoi;
'Na fhocal leig e ris a rùn,
a stiùradh chloinn nan daoin'.

5 O dhuine! so na dh'iarr e ort;
dean ceartas, miannaich iochd;
Gu h-umhal gluais an làth'r do Dhia,
is dean a riar gu glic.

LAOIDH XXXII. Habac. iii. 47, 48.

1 CHAOIDH ged nach toir crann fige blàth,
's nach fàs air fion-chrann meas;
Saoth'r a' chroinn-olaidh ged a thréig,
's fàs dèis 'gun bhi air slios;
2 Gach treud o'n mhainnir ged a bhuail
grad fhuathas 'nuair nach saoil:
Greigh ged nach fàg an t-Earrach cruaidh,
no bò air uachdar raoin;

3 Gidheadh san Triath bidh mise ait,
is ni mi uaill 'na ghràdh;
Mòr aoibhneas ni mi ann am Dhia;
's e Dia mo shlaint' gu bràth.
4 Bheir Dia dhomh neart chum ruith gu dian
mar fhiadh air fireach àrd:
Is bheir e mi gu rìogh'chd na glòir',
fa sheola caomh a ghràis.

5 'Se Dia mo stòr, mo bheatha 's m'iùl
o'n tig mo lùth 's mo threis;
Gainne no gort', beatha no bàs,
cha sgar o 'ghràdh mi 'm feasd.

LAOIDH XXXIII. Mat. vi. 9—14.

1 ATHAIR gach dùil a bhos is shuas!
d'an dual gach cliu is glòir';
A'd' làthair striochdaidh sinne sios,
gu h-iosal mar is còir.
2 T'ainm naomhaichear 's na h-uile àit,
is aoradh dha gach slògh;
Craobh-sgaoil do Shoisgeul, 's thoir dha buaidh,
is luathaich rìogh'chd na glòir'.

3 Deanadh gach dùil air thalamh bhos,
do thoil mar ainglibh nèimh;
Dhi géilleadh iad le cridhe ait
's le giulan macant' sèimh.
4 Ar n-aran làthail deònuich dhuinn,
is cridhe taingeil leis;
Is ciod air bith a's cuibhrionn duinn,
do bheannachd biodh 'na chois.

5 Maith dhuinn ar fiacha trom, a Dhé,
a réir mar mhaithear leinn,
D'ar feichnibh féin an euceartan,
's gach beum a thug iad dhuinn
6 Na leig am buaireadh sinn, a Dhé,
ach gléidh sinn o gach lochd;
Oir rioghachd, cumhachd, agus glòir,
is leat le còir gu beachd.

LAOIDH XXXIV. Mat. xi. 25—30.

1 BUIDHEACHAS follaiseach thug Criosd
d'a Athair féin, ag ràdh,
Sior-bheannaicht bi-sa, Dhia nam [feart,
o linn gu linn gu bràth!
2 'S tu cheil air daoinibh saogh'lta glic
dearbh-fhìrinn shlàinteil nèimh,
Gidheadh a thaisbein soilleir i
do leanbaibh ùmhal sèimh.

3 'Si so do thoil-sa, Athair chaoimh!
's do naomh-reachd seasmhach buan;
Na iarradh aingle naomh' no daoin'
làn-fhios an aobhair uainn.

4 Gach uile chumhachd dhomhs' thug
dha mhàin is fios mo ghnè ; [Dia ;
Is dhomh-sa mhàin a ghnè-san 's eòl,
'S do'n dream d'an seòl mi e.

5 O sibhse ta le uallach trom
an uile 's an eagail leòint',
Thigibh a m'ionnsuidh-sa, is gheibh
bhur n-anama fois is treoir.
6 Le cridhe umhal togarach
mo chuing-sa togaibh oirbh :
Do m' cheannsal géillibh, is do m'
reachd,
gu beachd cha 'n'eil e doirbh.

7 Oir caomh tha mise agus sèimh,
's cha dean mo chuing ur cràdh ;
Foghlumaibh uam, 's 'ur n-an'ma sgìth
fois shiorruidh gheibh is àgh.

LAOIDH XXXV. Mat. xxvi. 26—29.

1 SAN oidhche san do bhrathadh Ios',
'S e réidh gu 'bheatha leigeadh sios,
Ghlac e aran, bheannaich e,
Toirt buidheachais do Rìgh nan nèamh.
2 'N sin thubhairt e r'a chàirdibh gaoil,
('S e briseadh n' t-samhlaidh sin air
'fheòil,)
Glacaibh, ithibh ; uaith so gu bràth,
Air chuimhne gleidhibh là mo bhàis.

3 Ghlac e an cupan fòs 'na làimh,
Is thog e ris a ghuth an àird,
Trath labhair e le briathraibh sìth',
Is teas-ghràdh lasadh suas 'na chridh' :
4 M'fhuil, amhuil so, bheir mise seach,
Mar éiric an'm' air son gach neach ;
So seula cùmhnaint slàint' is gràis',
Cruaidh-naisgte leamsa ann am bhàs.

5 Làn luchdaichte le gràdh do dhaoin',
Tha'n cupan so, 's an ioc-shlàint' saor ;
Gabhaibh dheth uile, 's bithibh beò ;
Bibh cuimhneach orms' thug suas an
deò.

LAOIDH XXXV. Air sheòl eile.

1 SAN oidhch' an d' éirich gach aon
nàmh,
an aghaidh Slànuighear dhaoin',
Ghlac e, 's e réidh gu dol gu bas,
aran 'na làmhaibh naomh'.
2 'S air toirt da buidheachais do Dhia,
tha riaghlaidh talamh 's nèimh,
An t-aran bhris, mar shamhl' air
fheoil,
is thuirt gu foil r'a threud ;

3 Mo chorp-sa briste, amhuil so,
feuch bheir mi dhuibh gu saor ;
Oir air 'ur sonsa bhriseadh e,
's air son a' chinne-daoin'.
4 Glacaibh is ithibh, uime sin,
is cuimhnichibh mo bhàs,
Gach uair a ni sibh 'n obair cheudn'
'na dhéigh so, gu là bhrath.

5 Ghlac e an sin 'na làimh an cup
's thug buidheachas faraon,
Bha 'chridhe laiste le teas ghràdh,
shruth slàint' o 'bhilibh caoin.

6 Feuch amhuil so bheir mise m'fhuil,
gu'r tèarn' o ghuin a' bhàis ;
Gabhadh gach neach ; tha 'n ioc-shlaint
do gach uil' aon le'n àill. [saor
7 Air feadh gach linn sìor-chuimh-
nichibh,
mòr-shaoibhreas m'iochd 's mo
ghrais,
So seul a' chùmhnaint ni mi ruibh,
is cuimhneachan mo bhàis.

LAOIDH XXXVI. Luc. i. 46—56.

1 NI m'anam uaill is gairdeachas
an Dia mo shlàinte chaoimh ;
Oir thog a mhaitheas Inilt suas
o m'inbhe shuaraich fhaoin.
2 Canar mi sona leis gach linn,
oir rinn mo Dhia orm iochd,
Is naomha 'ainm, 's is buan a ghràs,
nis is gach tràth gu beachd.

3 Feuch, dh'fhoillsich Dia a ghairdean
treun,
an t-uaibhreach thréig e tur ;
Luchd-àrdain thilg o'n caithir-rìgh,
's an t-ìosal thog o'n dus.
4 An t-ocrach shàsuich e le lòn,
an saoibhir leòn le gort',
Ri luchd an àilghios chuir e cùl.
is thug a rùn do'n bhochd.
5 Chuimhnich e 'thròcair is a ghràs
do Iacob òglach féin,
Is thug e cabhair, mar a gheall,
san aimsir fad o chéin.

LAOIDH XXXVII. Luc. ii. 8—15.

1 AIR bhith do bhuachaillibh le chéil'
a'faireadh treud san oidhch',
Thaisbeanadh Aingeal doibh o nèamh,
's am magh lìon e le soills'.
2 Bu mhòr an oillt', ach thuirt e riu,
na gabhaibh geilt no sgàth,
Oir sgeul ro-ait tha agam dhuibh,
is do gach linn gu bràth.

3 'N diugh rugadh dhuibh am baile 'n
Rìgh,
an Slànuighear, seadh Criosd,
Feuch, cluinnibh uamsa comhara,
le 'm mothaich sibh gur fìor :
4 An naoidhean nèamhaidh gheibh sibh
'n sin
follais do rosgaibh dhaoin',
Se paisgt' an trusgan an-uasal,
's na luidh' am prasaich fhaoin.

5 Labhair an Seraph so, 's air ball
bha 'm magh do Ainglibh làn,
A' seinn gu binn do Dhia na sìth',
's b' e so bu bhrigh d'an dàn,
6 "Gach glòir do Dhia sna nèamhaibh
sìth bhuan air thalamh ta ; [shuas,
Nochd Dia 'dheadh-thoil do'n chinne-
daoin'
's cha traogh am feasd a ghràdh.

LAOIDH XXXVIII. Luc. ii. 25—33.

1 DO Shimeon an duine naomh
dh'innseadh le Spiorad Dhia,
Gu faiceadh e roimh uair a bhàis,
an Slàn'ear, Criosd an Triath.

2 An gealladh sòlasach so dh'fheith
au naomh, o là gu là ;
Is cha do mheall adh e 'na dhùil,
choimhlionadh chùis 'na tràth.

3 'Nuair thugadh Iosa réir an lagh
a stigh do n teampull naomh,
Do Shimeon dh'fhoillsicheadh cò e,
le Spiorad nèimh gu saor.
4 'Na ghairdean aosda ghlac an naomh
an naoidhean, 's thug e cliu
Do Dhia, 's e seinn le aoibhneas àrd,
's le gairdeachas 'na ghnùis.

5 "Nis leig do t-òglach triall an sith
chum siorruidheachd mar gheall ;
O'n chunnaic mi do shlàint', a Thriath
mo thriall na bitheadh mall.
6 Na làmhan so, a ghlac mo Rìgh,
na glacadh ni 'na dhéigh ;
'S na sùilean so a chunnaic Criosd,
na faiceadh ni fo'n ghréin.

7 Tha'n t-slàinte gheall thu dhuinn o shean
's a cho-gheall thu faraon,
A'dearbhadh dhuinn gur fior do ghràdh
gu bràth do n chinne-daoin.
8 So Grian an aigh le'm fògrar duibhr'
a' Gheintilich gun iùl,
Is anns an cuir do theaghlach taght'
clann Israeil an dùil.

LAOIDH XXXIX. Luc. ix. 18, 19.

1 Cluinnibh sgeul ait ; Tha Ios' air teachd
ri'n robh o shean ar dùil !
Lìonar gach cridh' le gairdeachas,
seinnear gu bràth a chliu.
2 Tha'n Spiorad dhòirteadh air gu pailt,
ri fhaicinn anns gach ni :
Tha gliocas, cumhachd, eud, is gràdh,
dealrach 'na uile ghnìomh.

3 Le 'theachd, làn shaorar braighde truagh'
bh'aig Satan fo chruaidh-ghlais ;
Oir sgaoilidh e gach cuibhreach theann,
is sgealbaidh dorsa prais.
4 Le 'theachd, neul cionta thèid air chùl,
's thig fradharc iùil do'n dall ;
Clàistcachd do'n bhodhar, 's cainnt do'n bhalbh,
's do'n bhacach lùth nam ball.

5 Le 'theachd, gheibh bochd is uircas'ach
làn diol do shaoibhreas gràis ;
An cridhe briste ceanglar suas,
an t-anam truagh bidh slàn.
6 Thàinig là-saoraidh ait o'r Dia,
's maithear ar fiacha dhuinn :
Oir choimhlion Dia a ghealladh mòr,
is bidh e 'n còmhnuidh leinn.

7 Hosana ait do Rìgh na sìth' !
o so a mach gu bràth ;
Co-fhreagradh nèamh, is muir, is tìr,
le co-sheirm shiorruidh dha.

LAOIDH XL. Luc. xv. 13—25.

1 Le misg is mi-bheus 'nuair a chaith
an struidhear truagh a mhaoin,
'S e 'g iarraidh lòin am measg nam muc,
do phlaosgaibh falamh faoin'.
2 Ged bhàsaichinn, thuirt e, le gort',
am fearann coigreach céin,
An teaghlach m'athar gheibh gach na 's aill le 'chridhe féin. [tràill

3 Nis pillidh, 's tuitidh mi a sios
an làthair m' Athar chaoimh ;
Och ! pheacaich is cha'n airidh mi,
air t'iochd-sa no iochd nèimh.
4 Ag ràdh so, gu tigh 'Athar phill,
le inntinn thuirseach throm ;
Tràth chunnaic 'athair e ad as,
las tlus is iochd 'na chom.

5 Ghrad-ruith 'na chòdhail, 's thug e le furan mòr d'a mhac : [pòg,
Is b'aithreach leis an struidhear thruagh
gu'n d'thug e fuath d'a smachd.
6 Och ! pheacaich, is cha'n airidh mi,
air t'iochd-sa no iochd nèimh ;
Dean mi a'm' sheirbhiseach a mhàin,
O Athair chàirdeil chaoimh !

7 Thugaibh a mach, ars' 'Athair ait,
a' chulaidh thaghta dha ?
'S gach iochd is urram diolamaid
do'n iompachan gun dàil :
8 Oir bha e marbh, is tha e beò ;
caillte, 's fadheòidh air sgeul :
Biodh gairdeachas oirnn uime sin,
's biodh so 'na làtha féill'.

9 Mar sin bidh gairdeachas air nèamh
tràth thèarnar peacach baoth ;
Le pilleadh dha le h-aithreachas
gu 'Athair iochdmhor caomh.

LAOIDH XLI. Eoin iii. 14—19.

1 'Nuair thogadh suas an nathair phrais
le Maois, san fhàsach chruaidh,
Dhearc oirre 'n dream bha dlùth do'n bhàs,
is shlànulcheadh an sluagh ;
2 Mar so tha Criosd air àrdachadh,
gu slainte thabhairt duinn ;
Seallaidh na slòigh chaidh lot an àird,
is slànuichear gach tinn.

3 Cia an-mhor tròcair Dhia nan gràs :
cia pailt a ghràdh is 'iochd,
A thug a mhac mar ìobairt suas,
a dh'fhulang truaigh' 'nar riochd !
4 Cha'n ann a dhiteadh cloinn nan daoin'
a thàinig Criosd o nèamh ; [daoin'
Geur-lann gu sgrios cha robh 'na làimh
no bagradh bàis 'na bheul.

5 Le creidimh slainteil géillibh-sa,
a luchd mi-bheus, d'a reachd ;
Is bheir e tèaruint' sibh an sìth,
g'a rìogh'chd a ta ri teachd.
6 Ach leanaidh dioghaltas gu luath
an sluagh nach géill na thràth,
An dream ni dimeas air mac Dhé,
's nach éisd ri tairgs' a ghràis.

LAOIDH XLII. Eoin xiv. 1—7.

1 Uaibh fògraibh eagal 's iomgain cridh
's na biodh 'ur dòchas fann ;

Earbaidh á freasdal Dé a ghnàth,
'S a' m' Ghràdh-sa gach aon àm.
2 Gu àros m' Athar pillidh mi,
ann 's lìonmhor ionad tàimh:
'S is dealrach glòir na rìoghachd sin,
'ga lìonadh air gach làimh.

3 Mur biodh na nithe so mar so,
dhuibh dh'innsinn sin o thùs;
Cha mheallainn sibh le dòchas baoth,
no muinghinn fhaoin mu'n chùis.
4 Roimhibh théid mise chum, 'nur n-ainm,
gu'n gabhainn sealbh air néamh;
'S gu'n ulluichinn a' m' rìoghachd dhuibh
gu sìorruidh àite tàimh.

5 Ach pillidh mi air m'ais a rìs,
is bheir mi sibhse leam;
An sin cha dealaich sinn ni 's mò,
'S cha bhi sibh brònach trom.
6 A' bheatha, 'n fhìrinn, is an rod
a threòraicheas gu nèamh,
Is mise sin; 's na leanas mi,
gu sonas bheir mi iad.

LAOIDH XLIII. Eoin xiv. 25—28.

1 MO ghuth cha chluinn sibh tuilleadh nis,
ghairm m' Athair mi chum nèimh,
O'n tig an comhfhurtair gun dàil,
an Spiorad gràsmhor naomh.
2 A'm' ainm-sa cuiridh 'n t-Athair e,
a dheanamh dhuibh an iùil;
A thoirt na chuala sibh 'nur cuimhn',
'S a dh'fhoillseachadh gach cùis.

3 Mo shìth mar bheannachd dealachaidh,
'S mar dhìlib gheibh sibh 'n tràs;
Mo shìth bheir dhuibh lan-chomhfhurtachd,
'nur beatha is 'nur bàs. [chlaoin.
4 A réir droch nòis an t-saoghail
cha mheall mi sibh gun cheisd
Is gealladh gun a choimhlionadh
cha toir mi dhuibh am feasd.

5 A'd' ghealladh, Thriath, ni sinne bun,
ré fad ar turuis fhaoin;
'S ar n-earbsa làidir bidh a'd' ghradh,
ri fàgail dhuinn an t-saogh'l.

LAOIDH XLIV. Eoin xix. 30.

1 FEUCH! Iosa ceusda air a' chrann!
'S a cheann a' lùbadh nuas;
'Fhuil chraobhach o gach creuchd a' ruith,
is cruitheachd bàis 'na ghruaidh.
2 "Tha'n obair criochnaicht,"—Labh-
'S e tiomn' a spioraid suas; [air e,
Luh e a cheann 's cha d'fhuiling e
gnè tuilleadh péin no truaigh'.

3 "Tha'n obair criochnaicht,"—Bhàsaich Criosd
air son a' chinne-daoin', [bhàs;
Làn-fhuasgladh thug e dhuinn o'n
o chumhachd Shatain shaor.
4 "Tha'n obair criochnaicht,"—Sguir a leòn:
le 'bhròn, le 'shaoth'r, 's le 'fhuil
Làn-cheannsaich e gach uile nàmh,
is chreach e iad gu tur.

5 "Tha'n obair criochnaicht,"—'s linn an Lagh'
do linn an t-Soisgeil ghéill:
Seann nithe chaidh a nis air chùl,
'S tha 'n saoghal ùr gu léir.

LAOIDH XLV. Rom. ii. 4—8.

1 O DHAOINE daoi! an dean sibh tàir
air gràs is foighid Dhia?
'S an dean sibh fanoid air a neart?
an gleachd sibh ris, gun chiall?
2 A chionn gu bheil a thròcair pailt,
is' fhoighdinn cho buan,
Am meudaich sibh 'ur seacharain,
'S am peacaich sibh gach uair?

3 A ghin mhi-thaingeil! nach ro-mhò
bu chòir do mhaitheas Dé,
Do stiùradh dh'ionnsuidh aithreachais,
'S do tharruing thuige féin;
4 Am fearr leat corruich chur air Dia,
'S an Triath bhi dhuit 'na nàmh,
Is ionmhas feirge thasgaidh suas,
ni truagh thu là a' bhràth.

5 An là sin 's dluth, le 'dhioghaltas,
'S do bhinne ni e teann:
Thig fearg is claoidh ort air gach làimh,
gun neach gu d' thèarnadh ann.
6 Ach iadsan uil' thug géill do'n Triath,
'S a ghluais gu diadhaidh naomh.
Gheibh crùn na beatha mar an duais
bhith-bhuain, fad saogh'l nan saogh'l.

LAOIDH XLVI. Rom. iii. 19—22.

1 CIA diomhain earbsa chloinn nan daoin'
á saoth'r an làmha féin.
O nàdur truaillidh ceannairceach
cha sruth ach olc 's mi-bheus.
2 Biodh Iudhaich's Geintilich 'nan tosd,
gun fhocal as am beul;
'S na deanadh duin' air bith do'n t-sluagh
aon uail am fianuis Dé.

3 An gràs a ni dhinn fireana,
cha toill ar gniomh'ra féin;
Oir ditidh 'n Lagh gach duine beò
gu bròn bith-bhuan is péin.
4 Iosa! tràth dh'earbas sinn á t'ainm,
cia luachmhor dhuinn do ghràs!
Do ghras! a bheir dhuinn fireantachd,
'S do'r n-anam dion gu bràth.

LAOIDH XLVII. Rom. vi. 1—7.

1 'SAM buanaich sinn gu dàn 'nar ciont',
bhrìgh saoibhreis gràsa Chriosd?
Nar leigeadh Dia gu faigh gu bràth
an smuain so tàmh 'nar-cridh'.
2 Tràth thugadh sinn do Dhia gu moch,
ri drsch-bheirt chuir sinn cùl;
Is gheall sin gluasad fad ar làith'
mar chruthach àluinn ùr.
3 Do'n pheacadh bhàsaich sinn le Criosd;
leis dh'éirich sinn o'n uaigh
Gu beatha naoimh, a threòraicheas
gu beatha ghlòrmhoir shuas.
4 Seadh, nis cha tràillean sinn ni 's mo;
do pheacadh no do bhàs:

Oir dh'fhuasgail Criosd gach cuibhreach
dhinn,
is mbill ar n-uile nàmh.

LAOIDH XLVIII. Rom. viii. 31.

1 Le creidimh 's dòchas fògramaid,
geilt, ciont', is dòruinn uainn;
'Se Dia ar caraid, 's mòr a threis;
cia 'n t-eascair bheir oirnn buaidh?
2 An Ti thug 'aon-mhac air ar son,
mar chobhartach do'n bhàs;
Nach toir gach tiodhlac eile dhuinn?
's an ceil e oirnn a ghràs?

3 Feuch, fhuair sinn anns a ghibht bu mhò
làn-chòir air nithibh 's lugh';
Tha Criosd air nèamh is talamh fòs,
'na earlas air gach àgh.
4 Cò nis a chuireas ciont' á leth
sluaigh thaghta Dhé nan gràs?
Cò dhiteas iad? no dhiultas sìth,
o dh' fhuiling Criosd am bàs?

5 Dh' fhuiling e 'm bàs, ach dh' éirich e
gu deas làimh Dhé le buaidh;
'N sin tagraidh e ar cùis do shior,
is bheir làn dìon d'a shluagh.
6 Cò nis ma ta a sgaras sinn
o chaidreamh caomh ar Triath?
An sgaoil aon neach an cuibhreach sin
a cheangail sinn r'ar Dia?

7 Ged éirich dragh, 's ged bhagair bàs,
's ged iadh gach namh mu'n cuairt,
Tre Chriosd bheir sinn gu dùlanach,
orr' uile tuilleadh 's buaidh.
8 Ifrinn no talamh, beath' no bàs,
no sàruch ùine buain',
O ghràdh ar Triath cha dealaich sinn,
's cha sgar am feasd sinn uaith.

9 Bheir so dhuinn sonas feadh gach linn,
mar rinn e gus an tràs;
O shiorruidheachd gu siorruidheachd
bheir Criosd d'ar n-an'maibh gràdh.

LAOIDH XLIX. 1 Cor. xiii.

1 Le briathraibh dhaoin' is aingle nèimh,
ged labhrainn le sgèimh ghrinn;
Impidh ged chuirinn air gach neach
le teangaidh bhlasda bhinn:
2 Ard-fhiosachd Faidh ged bu leam,
's ged fhoillsichinn rùn Dé;
Gun ghràdh, is faoin gach ni dhiubh so,
cha dean iad dhomh gnè fheim;

3 Ged ath'rraichinn le creidimh treun,
na slèibhtean as an ceal,
Is neo-ni mi gun seirc is gràdh,
cha mhair mo ghràs ach seal.
4 Ged bheathaichinn le m' mhaoin am bochd,
's mo chorp ged loisginn fòs,
Air son mo chreidimh, 's mi gun ghràdh,
cha diong e bheag fadheòidh.

5 'S fad-fhulangach neo-fharmadach,
's is cairdeil gràdh gun cheisd;
Cha dean e uaill á bheartaibh féin,
's cha séidear suas e 'm feasd.
6 Droch amharus cha bhi aig gràdh,
's ni foighid ri droch dhaoin';
'S fàth bròin leis iomradh uilc is ciont;
's is toigh leis 'n fhìrinn chaoin.

7 Giùlan neo-iomchuidh 's fuath le seirc,
's féin-spéis nan cleasa claon;
Tha 'cridhe làn le iochd is blàs
do chàch air feadh an t-sao'il.
8 Giulainidh gràdh fad ùine mhòir',
le dòchas nithe 's fearr;
'S fuilingidh è gu macant sèimh
iom' eucoir agus tàir.

9 Air nèamh is talamh, feadh gach cian
sior-riaghlaichidh caomh-sheirc;
Tràth sguireas teangadh 's fiosachd Fàidh,
buan-mhairidh gradh gun cheisd.
10 'S neo-fhoirfe 'n so gach gràs air bith,
ach tionnsgnaidh làithe 's fearr,
'S an tig lan-iomlaineachd a steach,
's an teich gach ni tha cearr.

11 An tràs 'nar n-òige gluaisidh sinn
mar naoidheana gun iùl:
Chum foirf'eachd; ach 'nuair dh'fhàsas sinn,
théid leanbaidheachd air chùl.
12 Air thalamh mar tre dhubh-neul dorch'
is léir dhuinn dealradh Dhé;
Ach gnùis ri gnùis an nèamh na glòir'
gu soillear chi sinn e.

13 Tha creidimh, dòchas agus gràdh,
an tràs an so le chéil';
Ach creidimh 's dòchas fàilnichidh,
's buan-mhairidh gràdh gach ré.
14 Oir sluigear dòchas le làn-sheilbh,
is creidimh le beachd sùl;
'S iad so na meadhoin, 's i chrioch gràdh
nach téid gu bràth air chùl.

LAOIDH L. 1 Cor. xv. 52—58.

1 Le fuaim na trompaid deireannaich
criothnaichidh 'm fonn gu garbh:
Fosglaidh gach uaigh is brùchdaidh nios
chum siorrui'chd cuirp nam marbh.
2 Feuch, éiridh cuirp nan saoi an sin
le misnich is mòr-sgèimh,
Iad bàsmhor thuit, ach éiridh chum
neo-bhàsmhorachd air nèamh.

3 Feuch fàistneachd fhior nam Fàidhean naomh'
coimhlionta nis gu beachd:
Gu géilleadh bàs do bheatha shior.
's gu criochnaicheadh an gleachd.
4 Suas togadh creidimh luathghair ait,
is canadh e mar laoidh,
C'àit nis am bheil do ghath, a Bhàis?
c'ait, Uaigh, am bheil do bhuaidh?

5 B'i choguis chiontach gath a bhàis,
teann-shaithte 'n cridhe 'n daoi;
'S b'e 'n Lagh a thug do chiont' a neart
gu luchd a' pheacaidh chlaoidh.
6 Ach beannaicht' gu robh Dia gu bràth!
a chuir ar nàmh fo chois,

'S a thug dhuinn trid ar Ceannaird Criosd
buaidh shiorruidh agus fois.

7 Fa 'n aobhar sin, le dùrachd cridh',
d'ar Rìgh bheir sinne géill;
Làn-dearbhta gu faigh sinn fadheòidh,
crùn glòir' an rìoghachd nèimh.

LAOIDH LI. 2 Cor. v. 1—11.

1 GRAD-THUITIDH 'n corp so sios do'n ùir
'na smùr fo chumhachd bàis;
Ach gheibh ar n-an'ma còmhnuidh 's fearr,
gu h-àrd le Dia nan gràs:

2 Gheibh an'ma naomh' an còmhnuidh 'n sin
san tigh a thog dhoibh Dia;
Tràth shaorar iad o'n phriosan thruagh,
san bheil an cuairt ré cian.

3 D'ar n-uallach talmhaidh sgìth, mar 's tric thairngear osna leinn; [so
Ach saoraidh 'm bàs gu caomh sinn uaith,
is dhachaidh suas théid sinn.

4 Oir tha ar n-earbs á tigh a's fearr,
tràth dh'fhàgas sinn a' chriadh;
Cha'n e bhi rùisgt' ach sgeadaichte
ri 'm bheil ar dùil 's ar miann.

5 So dòchas ait nan an'ma naomh'
o 'n Slàn'ear caomh an tràs,
A thug an Spiorad dhoibh maraon,
mar sheul is earlais gràidh.

6 Sìor-ghluaisidh sinn le creidimh beò,
an gealladh glòrmhor Dhia;
'S bidh sinn, ré fad ar cuairt sa' chorp,
ag osnaich 'n déigh ar Triath.

7 Na 's ait le 'r n-an'maibh fhaotainn 's fad,
's ro-fhada leinn e uainn;
Air imrich b' ait leinn dol o 'n fheòil,
's ar comhnuidh fhaotainn shuas.

8 Ach anns a' chorp, no as a' chorp,
an so no 'n sin 'gam bi,
Sinn féin thoirt suas do sheirbhis
'se so ar miann gu sìor. [Dhia,

9 Chum caithir-bhreitheanais Mhic Dhé,
feuch, théid gach uile neach;
A dh'fhaotainn péin no tuarasdail,
mar thoill iad uaith fa seach. [sin

10 Breth chothromach neo-chlaon an
gheibh deadh-ghniomh agus lochd;
'S bidh cor gach neach gu siorruidh,
a bheus, ma's maith no olc. [réir

LAOIDH LII. Philip. ii. 7—12.

1 SIBHSE ta ainmichte air Criosd,
leanaibh gu sìor a cheum;
'Nur n-inntinn is 'nur coluadar
bibh cosmhuil ris gu lèir. [Criosd,

2 Cruth 's coslas Dhé ged bha air
's uil' iomhaigh Rìgh na glòir'
Ged b' ionnan nàdur 's inbhe dhoibh,
co-ionnan air gach doigh;

3 Gidheadh mhòrachd chur e thaobh,
is daoineachd ghabh air féin
Chum sinne shaoradh, chuir e sgàil,
ré seal, air àilleachd nèimh.

4 Seadh chrom ar Slànuighear a sìos
gu inbhe iosal tràill;
Striochd e do'n bhàs, seadh bàs na ceus'
an ro-mhòr péin is nàir.

5 Feuch dh'àrdaich Dia, fa'n aobhar sin
an Triath a shaor a shluagh;
Thug e dha rìoghachd thar gach rìgh,
is ainm thar ainm r'a luadh.

6 A chum do ainm an Tighearn Ios'
gu'n striochd gach uile ghlùn,
Sna nèamhaibh shuas, air talamh bhos,
gu h-urramach 's gu h-ùmh'l.

7 Seadh striochdaidh dhasan mar an ceudn',
is gèillidh ifrinn shìos:
Gach treubh is teangadh 's dùil a t' ann
aidichidh 'ainm gu sìor.

LAOIDH LIII. 1 Tesal. iv. 13—18.

1 BIODH misneach aig luchd-muinntir Chriosd,
tràth chi iad luchd an gaoil
A' dol gu codal ann an Ios',
cha 'n i so crìoch an sao'il.

2 C'ar son ma ta bhios sibh ri bròn,
mar dhream gun dòchas mòr;
Am bheil sa' bhàs ach teachdair sìth
'gan gairm gu rìogh'chd na glòir'?

3 Mar chaochail Criosd' 's mar dhùisg e suas
le buaidh o staid a' bhàis:
Is amhluidh dh'éireas fos a shluagh
le luathghair là a' bhràth.

4 O thig an là san tuirling Criosd
le h-iolaich, o na neòil,
Le guth Ard-aingil 's fuaim na truimp,
a chluinn gach marbh is beò.

5 'N sin ath'rraichear an dream tha beò,
's dùisgear na slòigh ta marbh;
Liubhraidh gach uaigh na fhuair i féin,
's bidh sléibht' air chrith gu garbh.

6 Eiridh na naoimh a suas air tùs,
o'n ùir le h-aoibhneas mòr;
Ni aingle Dhé an coinneachadh,
's an togail leo gu glòir.

7 Le chéile théid iad suas gu h-ait,
gu tigh an Athar chaoimh,
Sam faigh iad còmhnuidh shìor le 'n Triath,
gun iarguin is gun chlaoidh.

8 Fòs tamull beag, is ruigidh sinn
an caladh ait fadheòidh,
San coinnich sinn na sgaradh uainn
's cha dealaich sinn ni 's mò.

LAOIDH LIV. 2 Tim. i. 12.

1 CHA 'n aobhar náire leamsa Criosd,
na 'chùis a dhìon gu beachd:
A crann a cheusaidh ni mi uaill;
géilleam gach uair d'a reachd.

2 IOSA, mo DHIA! is eòl dhomh 'ainm
is earbam as gu bràth;
Cha nàraich esan m'anam truagh,
's cha chum e uam a ghràs.

3 Daingean is buan, mar chaithir Dhia,
gach cian tha gealladh Chriosd;

O ! 's tèaruint' m'anam-sa 'na làimh,
gu là a theachd a ris.
4 San là sin fàilticbidh e m' ainm,
an làthair 'Athar chaoimh ;
Is sealbh san Nuadh Ierusalem
do m'anam bheir le naoimh.

LAOIDH LV. 1 Tim. iv. 5, 7, 8, 18.

1 CHRIOCHNAICH mi nis mo chath 's
mo réis ;
is dlùth dhomh eug is uaigh ;
M'anam a choisrig mi do Dhia,
triallaidh gu nèamh le buaidh.
2 Le armaibh nèamhaidh chuir mi'n
cath,
fo bhrataich Chriosd mo Thriath :
Ruith mi mo réis, mo dhìlseachd
dhearbh,
's tha m' earbs' á duais o m' Dhia.
3 Fa m' chomhair-sa thaisg Dia air
nèamh,
gu tèaruint' crùn na glòir' ;
'Chuireas a làmh-san air mo cheann
air teachd do'n làtha mhòr.
4 Mo Dhia cha d' orduich dhomhsa
mhàin
an coron so mar dhuais ;
Ach do gach neach le'n ionmhuinn
teachd
a mhic, o nèamh a nuas.
5 O lochd 's o chunnart dìonaidh
Criosd ;
mo choimhead ni gach uair ;
'S gu tèaruint' m'anam treòraichidh
gu rìogh'chd na glòire shuas.
6 Bheir mi, le còmhnadh treun mo
dùlan do ifrinn féin ; [Thriath,
Is dhasan gu robh glòir ro-àrd
is cliu gu bràth. Amen !

LAOIDH LVI. Titus iii. 3—9.

1 AIDICHIDH sinn le tuirse cridh'
ro mheud ar ciont', a Dhé,
B' amaideach faoin ar n-uile smuain,
's cha b'fhearr ar giulan gnè,
2 Ach thoir, O m'anam, cliu is gràdh
do àrd-ainm Rìgh nan sluagh,
Nach d'fhag thu 'm feasd, gun teas-
airginn,
am peacadh, nàire, 's truaigh.
3 Cha 'n ann tre oibribh fireantachd,
no gniomh ar làmha féin,
Ach tre ghràs Dhé, an Iosa Criosd,
a shaorar sinn o phéin.
4 Is ann an tròcair Dhé a mhàin,
a ta ar muinghinn threun ;
A thròcair shaor ar n-an'ma truagh',
's ghlan uainn gach ciont' is beud.
5 Tha'n Spiorad dhòirteadh oirnn tre
a' nigheadh dhinn gach sal, [los',
A' fadadh teas ghràidh feadh ar cridh',
's 'gar deanamh naomha glan.
6 Mar so, làn-fhìreanaicht' le gràs ;
gach là le beatha nuaidh [leinn,
Sior-ghluaisidh sinn, 's an Spiorad
gu ruig ar n-oighreachd shuas.
7 Na h-uile 'gam bheil shamhuil so
do chreidimh 's dòchas naomh,
Sior-dhearbhadh iad, le giùlan maith,
nach 'eil an dòchas faoin.

LAOIDH LVII. Eabh. iv. 14.

1 IOSA Mac Dhé, leig aon uair sios
a bheath' air son a shluaigh.
Tha nis a' tagradh 'n cùis air neamh
mar shagart treun bheir buaidh.
2 Tre beatha 's bàs sior-leanamaid
ri Criosd gu daingean dlùth :
O chreidimh 's dòchas gheibh sinn
neart,
is théid gach geilt air chùl.

3 Gu borb cha bhuin ri laigse dhaoin
caomh-Shagart àrd an àigh ;
Tha 'chridhe làn do thruacantachd,
tha 'anam làn do ghràdh.
4 Co-fhulangas tha aig an Triath
air iarguin 's laigs' a shluaigh ;
Oir dh'fhiosraich e 'na phearsa féin
gach deuchainn agus truaigh'.

5 Seadh, dh'fhiosraich e 'na phearsa
gidheadh as eugmhais lochd : [féin,
Oir nàdur duine ge do ghabh,
cha b'aithne dha-san olc.
6 Bu tuirseach deurach air ar son,
a chaith e 'laith' fo 'n ghréin ;
'S ge h-àrd e nis air deas làimh Dhé,
co-mhothaichidh ar péin.

7 Le dànachd naomha, uime sin,
théid sinn gu 'chaithir-ghràis ;
Is fàth gach gearain dòirtidh sinn
'na fhianuis anns gach càs :
8 A chum gu'n còmhnadh esan leinn
réir saoibhireachd a ghràis ;
'S gu'n tugadh e d'ar n-an'maibh lag
neart agus fois gu bràth.

LAOIDH LVIII. Air dhòigh eile.

1 SAN teampull am bheil Dia 'na
thàmh,
(Tigh nach do thogadh riamh le
làimh,
Tha Sagart àrd a' chinne-daoin',
Ar Slànuighear 's ar caraid caoin.
2 Esan a sheas an àit a shluaigh,
Dhoirt 'fhuil 'nan riochd, 's a luidh
san uaigh,
Tha cuimhneach orra fòs air nèamh,
An Slànuighear 's an caraid sèimh.

3 Ge h-àrd e nis sna nèamhaibh shuas
Tha 'shùil a' dearcadh oirnn a nuas ;
Lan sgeadaichte le nàdur dhaoin'
Tha e min eòlach air an saoth'r,
4 Co-fhulangas tha aige ghnàth.
'S co-mhothachadh ri 'r n-uile
chràdh ;
Tha cuimhn' aig air a thrioblaid
féin,
A dheoir, a ghoimh, is 'osnaich
gheur.

5 Gach dòrainn dh'fheudas oirnne
teachd,
Fo shamhuil sin rinn esan gleachd ;
D'ar n-uile bhròn tha 'chuid-san
mòr,
Is bheir e cabhair dhuinn gu leòr.
6 Fa 'n aobhar sin théid sinn gu dàn
Le 'r n-uile ghearan gus a làth'r :
Is guidhidh sinn a chòmhnadh treus
G'ar cuideachadh an uair ar féim.

LAOIDH LIX. Eabh. xii. 1—13.

1 Feuch neoil ro-thiugh do fhianuisibh
ag iadhadh oirnn mu 'n cuairt:
An déigh, mar sinne, fulang cian,
thug Dia leis iad a suas.
2 Air lorg nan naomh so ruitheamaid,
chum Chriosd, le foighid bhuain;
Gach leth-trom 's peacadh leanailteach
grad-thilgeamaid fad uainn.

3 Ach raighailt-stiùraidh 's fearr na so,
's ion thoirt fa'near air tùs;
Eisempleir Ios' a stiùras sinn,
tre chreidimh chum ar crùin.
4 Ri 'r Ceannard, suas sior-dhearcamaid,
neach, air son aoibhneis mhòir
Bha roimhe, dh'fhuiling ceusadh's nàir,
's an tràs tha riaghladh 'n glòir.

5 Ma ghiulain Criosd gu foighidneach
droch chainnt is fanoid sluaigh,
'N ion duine, 'nuair ar sàruchaidh,
bhi gearan cràidh no truaigh'?
6 Ri deuchainn ghairbh an d'rinn sibh stri
mar Ios', gu fuil is bàs?
Is focal Dè 'n do dhearmaid sibh,
tha gealltuinn duibh a ghràis.

7 A mhic, deir e, le foighidinn,
sior-fhuiling mo chaomh-smachd,
Is creid, 'nuair dhearbhas àmhghar thu,
gu bheil aig Dia dhiot tlachd.
8 Teagaisgidh 'n t-Athair caomh mar so
a naomh-chlann dhileas féin,
G' am fiosrachadh le docair chruaidh,
's le iomadh truaigh is péin.

9 Chi sinn mar so gur toigh leis sinn,
tràth smachdaichear sinn leis,
'S nach leig e uaith air seachran sinn,
gun suim air bith d'ar leas.
10 Do ghuth air n-Athar thalmhaidh bhos,
nach tric a thug sinn géill?
'S do thoil ar n-Athar nèamhaidh shuas
nach toir sinn suas sinn féin?

11 Bheir Athair talmhaidh smachd gu tric,
gun fhios c'ar son d'a chloinn;
Ach Dia a mhàin a chum ar leas,
bheir dochair 's euslaint dhuinn.
12 Is deacair leinne achmhasan
is smachdachadh ar Dé;
Ach toradh sith, is fireantachd
gu siorruidh thig 'nan déigh.

13 A nis ma ta na meathar sinn
le misnich lag ni 's mò',
Ach earbamaid á tròcair Dhé,
's dha gèilleamaid r'ar beò.

LAOIDH LX. Eabh. xiii. 20, 21.

1 Athair na sith', 's a Dhé na seirc!
do d' neart bheir sinne cliu;
An neart a dhùisg ar n-Aodhair suas,
le buaidh, o glais na h-ùir'.
2 O'n ùir thog thu ar Triath an àird,
gun spàirn o chuibhreich bàis;
Mar sin le 'fhuil is 'aiseirigh,
shior naisg e 'n cùmhnant gràis.

3 Le d' spiorad seulaich sinn, a Dhé,
is dean sinn ùmh'l do d' thoil;
Chum as o d' naomh-reachd nach bi sinn
air seachran truagh a' dol,
4 O! sgrìobh do lagh air clàr ar cridh',
'nar gnìomh sior-dhealradh e?
'N sin ruigidh sinn, fo cheannsal Chriosd,
air seilbh an rìoghachd nèimh.

LAOIDH LXI. 1 Pead. i. 3—4.

1 Beannaicht' gu robh ar Dia gu sior,
caomh Athair Chriosd ar Triath;
Beannaicht' gu robh a thròcair mhòr,
's a mhòrachd feadh gach ial.
2 O'n uaigh tràth thog thu ris do Mhac,
's a ghlac thu e gu nèamh,
Làn-chinnteach rinn thu sinne fòs
gu'n toir thu beò sinn féin.

3 Ri oighreachd shiorruidh ann an glòir
beò dhòchas thug thu dhuinn;
Oighreachd neo-thruaillidh saor o smal,
a mhaireas feadh gach linn.
4 Gu ruige sin, le d' chumhachd treun,
làn thearuint' bidh gach naomh;
Tre chreidimh stiùrar sinn gu slàint'
le gràs do Spioraid Naoimh.

LAOIDH LXII. 2 Pead. iii. 3—14.

1 Feuch! anns na làithibh deireannach
suas èiridh gineal olc;
D'am miannaibh peacach bheir iad srian
's 'nam briathraibh their mar so:
2 C'àit bheil an gealladh thuirt o shean
gu robh am breitheamh dlùth?
O linn ar sinnsear gus a so,
cha'n fhaic sinn gnè do mhùth,

3 Tha bliadhn' air bhliadhnaibh ruith gun tamh,
mar bha o thùs an t-sao'il:
'S mar thonn air thuinn a' ruith gu traigh,
gu bràth bidh gineal dhaoin'.
4 So deir iad, aineolach d'an deòin
gu'n d' dhòirteadh tuil a nuas,
A sgrios an saoghal ceannairceach
a chaidh air seachran truagh.

5 Ach sgrios nach ionnan gheibh an saogh'l-s'
's na daoine olc a t'ann
Le teine lasrach millear iad,
's is gearr gu ruig an t-àm.
6 Ge fada leis na naoimh an ùin',
's an dùil ri teachd an Triath,
'Na shealladh-san is ionnan là
is linn, no mile bliadhn'.

7 Cha dichuimhn' geallaidh rug ar Criosd,
ach gaol bhi 'n sith ri daoin';
A' feitheamh dh'fheuch am pillear leo,
's an iarr iad tròcair chaoin,
8 Gidheadh mar ghaduich anns an oidhch'
nach cum na croinn a mach,
Grad-thuirlingidh an Triath a nuas,
's thig fuathas air gach neach.

9 Le tairneanaich 's le dealan speur,
na nèamha teichidh as;

Na dùilean leaghaidh, 's théid an saogh'l
'na chaoiribh le dian theas.
10 O'n théid gach ni mar so a sgrios,
mar fhuair sinn fios o Dhia,
Nach iomchuidh dhuinne deasachadh
fa chomhair teachd ar Triath.

11 Cia naomh bu chòir dhuinn bhi gach uair
'nar smuain, nar cainnt, 's 'nar gnìomh,
'Nuair tha ar sùil ri crich an t-saogh'l
's ri caochladh gach aoin ni?

LAOIDH LXIII. 1 Eoin. iii. 1—4.

1 FEUCH! saoibhreas iongantach a ghràidh
thug Dia ar slàinte dhuinn,
Peacach is truaillidh fòs ged bha,
clann dha-san rinneadh dhinn.
2 Folaicht' tha 'n t-urram so an tràs,
's ro-àrd á sealladh dhaoin';
Mar so air Criosd e féin san fheòil
neo-eòlach bha an saogh'l.

3 Is àrd ar n-inbhe cheana 'n so,
ach 's àirde bhios sinn shuas;
Gidheadh an inbhe sin cha léir
do neach fo 'n ghréin san uairs'.
4 Ach 's léir dhuinn so, gu faic sinn Dia,
ar Triath, seadh gnùis ri gnùis;
'S gu'n iompaichear gu 'choslas sinn
tràth mhosglas sinn o'n ùir.

5 Gach neach 'gam bheil an dòchas so,
'na chòmhradh is 'na ghnìomh,
Biodh déigh aig air bhi naomh is glan,
ceart amhuil a bha Criosd.

LAOIDH LXIV. Taisb. i. 5—9.

1 DHASAN a ghràdhaich an'ma dhaoin',
's a dhòirt gach braon d'a fhuil,
A chum ar cionta ghlanadh uainn,
's ar deanamh naomh gu tur:
2 Dhasan rinn sagairt 's righrean dhinn,
air feadh gach linn, do Dhia,
Biodh moladh, urram agus gràdh,
gu bràth air feadh gach ial.

3 Lionar gach beul le binn-cheòl da,
's gach cridh' le teas-ghràdh caomh,
Air talamh canar moladh dha,
's gu h-àrd le ainglibh naomh'!
4 Feuch teachd mhic Dé air neulaibh tiugh',
's ro-ait, le 'shluagh an là;
Ach guilidh a luchd-casgraidh truagh,
le àmhghar is le cràdh.

5 'S tu'n ceud neach, 's an neach deireannach,
's leat bith gun tùs gun chrioch;
Maith, glic, is uile-chumhachdach,
bha, tha thu, 's bithidh chaoidh.

LAOIDH LXV. Taisb. v. 6.

1 AIR caithir rìoghail 'Athar féin,
feuch dealradh glòir' an Uain;
Ur-urram deasaichibh d'a ainm,
is bibh le taing 'ga luadh.

2 Feuch, iosal aig a chosaibh striochdt
tha'n Eaglais shiorruidh shuas,
Le boltrach cùbhraidh iobairt thùis'
's le clàraibh ciùil ri fuaim.

3 Is iad so urnuighean nan naomh,
's na laoidhean tha iad seinn;
Ri 'n urnuigh cromaidh Criosd a chluas,
dò'n luathghair gabhaidh suim.
4 Rùn diomhair siorruidh do thoil' naoimh,
O Athair, cò d'an léir?
Cò ach do mhac a leughas sin,
's a dh'fhuasgaileas gach seul!

5 Cluinn! armailt nèimh le'n luathghair ait,
timchioll na caithreach-righ;
Milte do mhiltibh 's àireamh dhoibh,
ach 's aon a mhàin an cridh'.
6 'S airidh an t-Uan, a dh' iobaireadh,
deir iad, air inbh' ro-ard!
'S airidh, oir b'e ar n-ìobairt-ne,
co-fhreagradh daoin' 'sgach àit!

7 Is airidh an t-Uan, a striochd do'n bhàs,
air àgh is beannachd buan;
Biodh slàinte, glòir, is aoibhneas àrd
gu bràth air ceann an Uain!
8 O'r cionta shaor e sinn le 'fhuil,
's thug braighde truagh' á péin;
Rinn sagairt 's righrean dhinn do Dhia,
gu riaghladh shuas leis féin.

9 As gach aon teangaidh agus tir,
thional 's thug Criosd a shliochd;
Gach dùthaich chéin is innis cuain,
fios fhuair air saoibhreas 'iochd.
10 'S airidh air géill 's air ceannsal Criosd,
air talamh 's nèamh gu bràth:
Is cliu ni 's fearr na 's urrainn daoin',
thugadh naomh-aingle dha!

11 Gach neach tha 'g àiteachadh nan nèamh,
no chruinne-chè a bhos;
Gach dùil air bith, do Righ nan sluagh,
seinnibh gach uair gun fhois.
12 An cruthach' aontaicheadh gu léir,
thoirt géill is cliu do 'n Triath,
Tha riaghladh anns na nèamhaibh shuas,
's do 'n Uan air feadh gach ial.

LAOIDH LXVI. Taisb. vii. 15.

1 CIA dealrach glòir a 'mhaith-shluaigh ud!
an trusgain ùr' cia geal!
Cionnus a thàinig iad gu soills'
's cò dh'ionnlaid dhiubh gach sal?
2 Feuch, sud an dream a ràinig nèamh,
troimh dheuchainn ghairbh is chruaidh,
'S a nigh an trusgain ann am fuil,
fuil ioc-shlainteach an Uain.

3 Nis sleuchdar leo le glùnaibh lùbt'
gu h-ùmh'l aig caithir Dhia;
'S le an'maibh cràbhach molaidh iad
a mhòrachd feadh gach ial.
4 Gach cridh' bidh ait le lath'reachd Dhé,
's gach beul am fonn gu seinn;

Co-fhreagraidh 'n teampull naomh gach tràth
d'an àrd Hosaua bhinn.

5 Ocras no tart cha chlaoidh an sin,
no hoisge loisgeach gréin;
'S e Dia an grian, 's o dhealradh caomh,
sior-sgaoilidh là an céin.
6 Stiùraidh an t-Uan a naomh-threud féin
gu tobar slàint' nach traigh;
Is tiormaichidh gu bràth o'n gruaidh
deur truaighe, bròin is cràidh.

LAOIDH LXVII. Taisb. xxi. 1—9.

1 NACH glòrmhor àrd an sealladh so,
chithear le sùilibh dhaoin'!
Am fonn's an fhairge gahhail seach,
's na speura sean maraon.
2 O nèamh thig Nuadh Ierusalem,
làn ullnichte d'a Righ;
Feuch nis gach ni ath-nuadhaichte;
is fhuair sinn àgh gu sìor.

3 Cliu seinnidh aingle coimheadachd,
is armailt fhlathail nèimh.
Feuch, chi gach sùil a' chaithir-righ
air an suidh Iosa féin.
4 Dh' atharraich Dia chum dhaoin' a
a phàilliun uasal naomh: [nuas
Le daoin' tha chòmhnuidh; 's iad a shluagh;
's d'a shluagh 's e 'n tearmun caomh.

5 Deur mulaid siahaidh e le 'làimh
gu cairdeal bhàrr an gruaidh;
Is eugaidh cagal, caoidh, is cràdh,
is àmhghar, hàs, is uaigh.
6 Feuch, gach ni saoghalt' caochlaidh
so deir an Righ sior-hheò; [mi!
An domhan as an amharc théid,
's cha ruith ùin' féin ni 's mò.

7 'S mi'n ceud neach, 's an neach deireannach,
gun ath'rrachadh, gu hràth;
ATAIM: so m'ainm 's mo chuimhneachan
air feadh gach linn gu hràth;
8 Do dhaoinibh bhcir mo ghràsa pailt
ni maith, gun luach, gu saor;
O dhuine thartmhoir, òl do dhìol
do 'n loc-shlàint so nach traogh.

9 Do'n ti bheir huaidh air eusaontas,
hheir mise oighreachd mic;
Is aidichidh mi 'n lath'r gach sluaigh,
a ghluasad naomha glic.
10 Ach daoine neòghlan 's breugairean
's luchd-muirt thug spéis do hhàs,
Le mheud 's a dhiùlt gu h-amaideach
mo ghràs, le fanoid 's tair;

11 A' m' fhianuis tilgear fada sìos,
an cuibhreich shiorruidh chruaidh
Gu builsgean fairge lasaraich,
sam faigh iad peanas buan.
12 O hitheam-sa air deas làimh Chriosd,
tràth dhiohras fonn is cuan;
Is faigheam failte uaith air m' ainm
gu sonas anmhor buan.

DANA SPIORADAIL.

DAN.

1 AIR t'uile thròcair, O mo Dhia,
tràth dhearcas mi gu dlùth,
A' mosgladh suas tha m'anam hlàth,
le h-ioghnadh, gràdh, is cliu
2 Cha'n urrainn mi le briathraibh beòil,
an taing a chur an céill,
Tha lasadh ann am chridhe stigh,
ach dhuits' an sin is léir.

3 Do fhreasdal chum mo bheatha beò,
gun uireashhuidh, gun dìth,
Ri àm dhomh bhi sa bhroinn a'm'
's an crochadh ris a' chich. [thosd,
4 Ri m'ghearan is ri m'osnaich mhaoth,
chrom thu gu caomh do chluas,
'S mu m' b'urrainn' mi aon urnuigh dhealhh,
do 'n bhalbh ghabh thusa truas.

5 Tiodhlaca lionmhor dheònaich t'iochd
gu tric do m'anam maoth,
Mun robh a'm' chridhe leanbaidh neart,
a thoirt fa'near a-h-aon.

6 Tràth ruith mi dian gun mhothachadh,
an ceumaihh sleamhna m' òig';
Do làmh nach facas, dhìon is stiùir,
is chum, gu so, mi heò.

7 O iomadh slochd do-lèirsinn leam,
o rih is eangach hàis,
'S o bhuairihh ccalgach hlasd' an uilc,
thug thu mi tearuint' slàn.
8 Tràth shearg mo ghruaidh fo anshocair
rinn thus i nuadh le slàint';
'S tràth hha mi bàitht' am peacadh 's
do m'anam dheònaich gràs. [hròn

9 Shruth mìle sochair shaoghalta,
o d' làimh ro fhaoilidh chaoin;
Is ann an caraid dìleas dlùth,
dhùblaich tha m' uile mhaoin.
10 Deich mìle mhìlte comhar gràidh
fhuair mi gach là o m' Dhia;
Is ni nach lugha, cridhe ait,
a mheal le tlachd iad riamh.

11 Am fad is beò mi molaidh mi
àrd-righ mo bheatha 's m'iùil;
'S an déigh mo bhàis, an saoghal céin
cuiridh mi 'n céill a chliu.
12 Tràth theirgeas nèamh, is muir, is tìr,
's thig crioch air là is oidhch',
Mo chridhe taingeil seinnidh cliu
do Dhia nan dùl a chaoidh.
13 Feadh linnte bith-bhuantachd gu léir
togaidh mi òran binn;
Ach O! 's ro ghoirid bith-bhuantachd,
gu moladh Dhé a sheinn.

DAN. II.

1 NA speuran àrd a's àille dreach,
'S a sgaoil an gorm-bhrat cian á mach,
Le 'n reultaibh dealrach maiseach grinn,
Tha seinn d'an Cruithear co-sheirm bhinn.
2 Tha ghrian gun sgìos o là gu là,
A' sgaoileadh cliu a Dia 's gach àit,
'S a glaodhaich feadh gach tìr fa leth,
"Cia treun an Dia thug dhomh mo bhith"!
3 An-moch, tràth dh'aomas neòil nan speur,
Togaidh a' ghealach ait an sgeul;
'S do'n talamh, chluinn le tosd a guth,
Innsidh i cò thug dhi a cruth.
4 Na mìlte reul tha dh'ise dlùth,
Gach solus eile 's lòchran iùil,
Canaidh an sgeul so fad is cian,
O 'n àird an ear gu ruig an iar.
5 Sàmhach is ciùin ged tha an triall,
Mu 'n talamh dhorcha so ag iadh;
Guth ged nach cluinnear fòs no fuaim,
Nan imeachd dealrach tosdàch shuas;
6 Gidheadh le cluaisibh tuigse glic,
Cluinnear am fonn 's an ceòl gu tric,
A' seinn gun tàmh air feadh gach linn,
"Is tusa, Dhia, a chruthaich sinn."

DAN. III.

1 TRATH dh'éireas mi le ciont' is geilt,
o leabaidh dhoirch a' bhàis,
'S a chi mi m' Breitheamh gnùis ri gnùis:
cò ghinlaineas a làth'r.
2 Ma 's e 's gu bheil mo chridh' fo gheilt,
seadh cheana leis an smuain
Tràth dh'fhendar tròcair fhaotainn pailt,
is maitheanas gu saor;
3 O cionnus idir sheasas mi,
tràth dh' fhoillsichear thu, Righ,
A'd' shuidh' air caithir bhreitheanais,
a thoirt air m'anam binn'.
4 Ach dh'innis thu do luchd a' bhròin,
tha leònt' air son an lochd,
Gu'm faigh an urnuigh is an caoidh
sàr-éisdeachd uait gu beachd.
5 O seall ma ta air bròn mo chridh'
mu 'm bi e tuilleadh 's mall,
'S éisd acain bàis mo Shlànuighir
a ghuidh dhomh slàint' gu teann.
6 Mo dhùil ri maitheanas, a Dhé,
cha chaill mi féin gu bràth;
Oir 's ann a chosnadh maitheanais
a fhuair do Mhac am bàs.

DAN. IV.

1 FAILTE do 'n là san d' éirich Criosd,
le cumhachd nios o'n uaigh;
'S an d' fhuair e air gach uile nàmh,
air ifrinn 's bàs làn-bhuaidh.
2 'Na leabaidh thosdaich anns an uir
ghabh Righ nan dùl a thàmh.
Gu ruig an treas là glormhoir sin
a shonraich e roimh làimh.
3 Chuir ifrinn 's uaigh an lamh r'a chéil',
g'a chumail shìos fo ghlais;
Ach bhris an gaisgeach dheth gach sàs,
is dhùisg e'n àird gu cas.
4 Do t'ainm ro àrd, a Thriath nam buadh,
gach uair bheir sinne cliu;
'S le 'r n-ait Hosana fàilticbidh
an là san d'éirich thu.
5 Slainte is cliu gun chrich d'ar Dia,
an Triath le'n d' shaoradh sinn;
Dha seinneadh nèamh is fonn is cuan
gach uair Hosana bhinn.
6 Do'n Ath'r, do'n Mhac, 's do'n Spiorad Naomh,
an t-aon Dia beò is fior,
Biodh glòir mar bha, a ta, 's a bhios
o so a mach gu sìor.

DAN. V.

1 THAINIG an uair: 's tha mis' a' triall;
Chual mi 'n guth ta ga m' ghairm gu Dia;
Sguireadh m' uil' àmhghar nis, a Righ,
'S ceadaich do t'òglach triall an sìth.
2 Chriochnaich mi nis mo chath 's mo reis réidh;
Mo dhuais tha cinnteach, 's m'anam
Tha m'fhianuis shuas le Dia nan gràs,
Mo theisteas anns na nèamhaibh àrd'.
3 M' earbsa cha'n 'eil a'm' neòchiont féin;
Striochdam san dus am fianuis Dé;
Tre fuil is fearta Chriosd a mhàin,
Tha m'earbs a' d'ìochd, O Dhia 'sa d' shlaint. t-saogh'l
4 Cha chruaidh leam dealach' ris an
Mur cruaidh bhi fàgail luchd mo ghaoil;
Leighis am bròn, a Dhia nan gràs,
'S ri call dhoibh caraid, cum riu bàigh.
5 Air t'iarrtus tha mi falbh gun dàil,
Mo spiorad tiomnam suas do d'làimh;
O! sin a mach do ghairdean treun,
'S o ghath a bhàis dìon mi le d' sgéith.
6 Thainig an uair: 's tha mis' a' triall;
Chual mi 'n guth ta ga m' ghairm gu Dia;
Sguireadh m' uil' àmhghar nis, a Righ,
'S ceadaich' do t'òglach triall an sìth.

A'CHRIOCH.